

182 B. C. a.
Mse

DICTIONARIUM TRILINGUE

EX TRIBUS NOBILISSIMIS EUROPÆ LINGUIS COMPOSITUM

IN ANTERIORI PARTE

LATINO-GERMANICO-SCLAVONICUM

IN POSTERIORI PARTE.

GERMANICO-SCLAVONICO-LATINUM,

Nunc primo in lucem editum,

à

PLURIMIS SCLAVONICÆ LINGUÆ AVIDIS, DUDUM DESIDERATUM,

Omnibus quidem dictarum linguarum amatoribus perutile, ſpecialiter tamen ſclavonicorum Verbi Divini Præconum commoditati, & utilitati dedicatum.

CALAMO, ET OPERA

R. P. HIPPOLYTI Rudolphſwertenſis, Ordinis Minorum Capuccinorum Provinciæ Styriæ Concionatoris, & quondam SS. Theologiæ Lectoris concinnatum.



Permiſſu Superiorum, & Privilegio Sacræ Cæſareæ Majeſtatis.

LABACI, Formis Joannis Georgij Mayr, Incl. Prov. Carniol. Typogr.

LATINO-GERMANICO-SCLAVONICUM
IN POSTERIORI PARTE
GERMANICO-SCLAVO-LATINUM,
Nunc primo in lucem editum.



A, vel Ab. von/ durch/ auß/ nach für/ wider. od, skus, is s', po, ſa, ſuper. 1. denotat tempus â principio, âb initio. von Anfang. od ſazhétka. âb ineunte ætate, ab incunabulis. von jugend auff/ von der Wiegen. od mladósti, od ſibélli, od mládih nog, od ditétzhih dny. 2. rei alicujus cauſam. â ſcipione victus. von ſcipione überwunden. od, ali skus ſcipióna premágan. 3. loçum & perſonam, unde aliquid ſumitur. â villa redeo. ich komme wider von Meyrhoff. jest grédem, ali pridem naſáj od, is, ali s' prístáve. 4. temporis differentiam. â Cœna, â prandio. nach dem Nachteſſen/ nach dem Mittagmahl. po vezhérji, po koſsílli. 5. pro. für. ſa. â ſenatû ſtat. erhaltet es mit dem Rath: er iſt für den Rath. on s' ráthniki, ali s' ráthnimi Gospúdmi derſhy': on ſa ráthnike stoji, ráthnikam rokò derſhy'. 6. contra. wider. ſuper. â frigore defendit. es ſchirmt wider die Kälte. onù ſúper mras váruje.

Abăcion, ij. *n.* idem quod Abacus.

Abactor, oris. *m.* ab abigo. *Apul.* Viehdieb. ſhivínski tat: odgánîaviz.

Abactus, j. m. feſt. der ſeines Ambt entſetzt. odſtáulen, odvérſhen: odgnàn.

Abactus, ûs, m. plin. Jun. gewaltſame Entführung. sylnu odpellájne, odgnájne.

Abactus, a, um. part. ab abigor. mit Gewalt oder diebiſch entführt. is sylo, sylnu ali tatínsku odpellan. Abăculus, i. m. dim.

Abăcus, i, m. plin. Banck/ Seſſel/ Stuell. klop, sédesh, stol, poliza, séjdalu, sejdiszhe.

Abágio, ónis. f. vide Adagium.

Abăliēno, as, avi, atum. Cic. G. entwenden entfremdden. odptûiti, reſdáti, odvséti, odlozhíti, odvlájzhi, prozh dáti, odlastíti. abalienare Bona. blagù odvséti. abalienare animum alicujus ab aliquo. éniga ob tiga drúſiga gnádo perprávitj.

Abăliēnātus, a, um. entfremdet. odvlèt, reſdàn, odlózhen, odlásten.

Abăliēnātio, onis. f. Entfremdung odlastnéjne odvſetjè, odptújeine. odlózhejne, reſdájne.

Abambŭlans, is. part. feſt. der hinweg geht. katéri, prozh gréde, prozh gredeózh, ydeózh.

Abămĭta, æ, f. deß uráhn Vatters Schweſter. préjdedza ozhéta séstra: velika téta.

Abannātio, onis, f. Verbannung auff 1. Jahr. bánda, ſbandizhájne na énu léjtu.

Abannĭtus, i, m. verbanter auff 1. Jahr. sbandizhàn na énu léjtu.

Abăvus, i, m. deß uráhn Vatter. préjdedza ôzha.

Abăvia, æ, f. deß uráhn/ oder Uráhnin Mutter. prejdédza ali prejbábize máti.

Abăvuncŭlus, i, m. der Altmutter/ oder áhnin Bruder. Bábize brat: véliki vújiz.

Abax, ácis, f. Futer/ oder Büchs der Trinckgeſchirren/ Schüſſeln. en futeról, hranílnik, ali nóſhnize ſa pytno poſsódo, inu ſa sklájde: túdi poliza ali sklájdnik.

Abbas, atis, m. Abbt. Apàt, opàt.

Abbătiſſa, æ, f. Abbtiſſin. Aptashiza.

Abbătia, æ, f. Abtey. Apatya, aptya.

Abbrĕviātūra, æ, f. Abkürtzung. okrázhejne.

Abrĕvio, as, are, avi, atum. abkürtzen abbrechen. okrátiti, odtérgati, odlomíti.

Abdĭcātio, ōnis. f. Abkündunge Abſetzung/ Verwerffung. odpovédajne odſtávlejne savérſhejne.

Abdĭcātus, a, um. enterbt. odérban, od érbszhine ſavérſhen.

Abdĭco, as, avi, atum, are. außſtoſſen/ enterben. odriniti, odérbati, odvréjzhi. abdicare legem. ein Geſatz auffheben. éno postávo góri vſdígniti. abdicare Magiſtratum. die Obrigkeit ihres Ambts entſetzen. to Gospósko odstáviti. abdicare filium, den Sohn enterben. ſynù odérbati, ſavréjzhi. abdicare ſe Magiſtratu. ſein Obrigkeitlich Ambt auffgeben. suójo Gospódsko slushbò góri dáti.

Abdĭco, is, dixi, dictum, dicere. verwerffen verſagen. savérjzhi, adpovéidati, odrézhi, dóli vdáriti.

Abdĭtum, i, n. ein verborgen Orth. én skrit kraj, skrívni kot, ali méjstu, skriválizhe.

Abdĭtus, a, um, verborgen. skrit.

Abdĭtè, Adv. verborgen. skrívnu, skrítu skrivshi, na skrívnim.

Abdo, is, dĭdum, ere. verbergen/ verdecken. skríti, sakríti, ſagarníti. abdere ſe litteris, & in litteras. Cic. ſich dem ſtudiren gantz ergeben. se na vuk, ali na ſtudírajne do kónza podáti.

Abdor, eris, ditus, di, paſs. verborgen werden. skrít bíti, skrívan bíti.

Abdōmen, is. n. Juven. Schmerbauch/ Unterbauch. tréjbuh, vamp, sálu ali maſt. abdomini natus. *Cic.* zum Schlemen gebohren. timu tribúhu ali k'ſhertii rójen. abdomen Inſaturabile. *Cic.* unerſättiger Fraaß/ éna naspólnena ſhertia ali poſhréjshnoſt, predérta dánka.

Abdūco, is, duxi, ductum, ducere hinwegführen/ prozh odpelláti, adverníti, odvrázhati. abducere animum â Cogitationibus Cic. das Gemüth von Nachtrachten abwenden. tu serzìè od skárbnih miſslih odvrázhati. abdúcere aliquem â fide. einen abtrünig machen, éniga od vjére, odpelláti. abducere Diſcipulum â Magiſtro. einen Lehr-Jung von ſeinen Meiſter abziehen. éniga vuzhníka svójmu mójſtru odvlájzhi, odvséti.

Abductus, a, um. Part. hinweg geführt. odpellàn, ſapellàn, odvérnen, odvrázhan.

Abcedārius, ij, m. Abc Schuller. Abc shúlar, vuzhnik.

Abēdo, is, edi, eſum, edere. abeſſen und verzehren. odjéjsti inu povſhíti, ſavſhíti, pozérati.

Abellīna, æ, f. Haßlnuß. léjshnik.

Abēmo, is, emi, emtum, emere. hinweg nehmen. odvséti, odkupíti, prozh vséti.

Abĕo, is, ivi, itum, ire. hinweg gehen. se prozh podáti, odyti, prozh ity. De loco peſtilentia

Baar/ darauff man etwas tragt/ pára, trága, nosílniza. feretrum thensa.

Bach. potók, strúga. Rivus.

Bachlein. potózhiz. Rivulus.

Bachmúntz. vódna mléta, ali méta. mentha aquatica.

Bachen/ ſihe Backen.

Bachnas / gantz naß ſeyn. do kónza móker biti ſihe permadesco.

Backe/ Wange. líze, zhelúst. mala, maxilla.

Backenſchrantz. en pózhik, pókerz od nepúhnenih liz. ſtlopns.

Backenſtreich/ ſhláferniza, ſaúhu, na líze vdárjenie. Colaphus, alapa.

Backenſtreich geben. ſhláfernizo, ali ſaúhu dáti, na líze vdáriti, vréjſati. Colaphum dare, infligere, infringere, impingere alicui: colaphis cædere aliquem: alapam dare, impingere alicui.

Backenzan. zhelústnik, kózhnik. dens molaris.

Backen oder bachen das Brodt. kruh pézhi. panem coquere.

Bachhauß/ Pfinſterey. pezhníza, fishterniza. officina piſtoria, piſtrinum.

Bachoffen. krúshna pezh. ſihe furnus, clibanus.

Bachſchauffel. lopár, vsajálniza. pala.

Bachtrog. krúskne nishké, ali koduínſe. mactra

Bad/ Badſtube. kópel, kopéla, pájshtiba, balneum, balneæ, balnearium.

Baden. se kópati, vmyvati, se omyvati. balneare, lavare, abluere ſeſe aquâ, aqua ablui.

Bader. pájshtibar, pádar. [illegible]. tudi katéri se kople, koplíviz, kopliuka. ſihe balneator, balneatrix.

Badgelt. plázha, ali denár ſa kópel. balneare.

Badkaſten. kopélna kámbra. Baptiſterium

Badkeſſel. kopélni kótel. Tepidarium.

Badkubel. kopélna kábliza. Alveolus.

Badlache/ Schweißtuch. otirálniza ſa put briſsánie. ſudarium.

Badróhr. ſhleib ali ror, po katérim ta kopélna vóda tézhe. canalis.

Badſtande/ Badwanne. bána ſa kopélc. labrú.

Badſtube. pájshtiba. ſihe vaporarium, balneum, hypocauſtum.

Badtuch / Badehr / Badſchürtze. okrílje, ali kopélsku ſagrinálu. ſihe perizonium, caſtula.

Báhen. ſúpet ogréjti, k'mózhi parpráviti, v' górku ſavyti. ſihe foveo, refoveo, calefacio

Bách/ pech. smóla. pix.

Bácher. péhar, kelih. calix.

Báder ſo von Natur warm. topliza. thermæ.

Bár. médvid. urſus.

Bárinn. medvédka. urſa.

Bárenhaut. medvédova kósha. pellis urſina.

auff der Bárenhaut ligen. v' linóbi leſháti. deſidere: marceſcere deſidia atque otio.

Bárentapen / ein Kraudt. láshka medvédova táza ali nóga, ſélishe. Acanthus, melamphyllum.

Bóſen / beſen. métla, ométalu. ſcopa.

Balbierer. britbar, bradobríviz. ſihe tonſor, barbitonſor.

Balbieren. ſtrízhi ali bríti, ostrízhi, ali odbríti, bradó bríti. tondére vel radere, detondére vel abradere pilos.

Balbierhauß/ Balbierſtube. hísha ali kámbra ſa laſsé ſtrízhi, ali ſa bradó bríti: striſhniza, brívniza. Tonſtrina.

Bald. v' krátkim, skóraj, bersh, ſdájci. brevi, propediem, citò, illicò, ſtatim.

Baldrian/ ein Kraudt. éna sórta spikanárde, ſéliszhe. valariana, nardus ruſtica.

Balg/ Haut. kósha, kóſhiza. pellis, pellicula.

Balgen. se krégati, ardráti prepírati, bojuváti. ſihe Rixor, litigo, altercor.

Balger. ardráviz, prepíráviz. altercator.

Balck. en tram, brún v' zimpru. ſihe trabs, tignus, tignum.

Ballaſt/ damit die groſſen Schiffe beſchwárdt werden. teſhára koker péjſsik, káminſe, s' katéro se te velíke bárke teſhávio. ſaburra.

Balle/ ſpillballe. ſhóga, balón. pila.

Ballenhauß. hísha, ali shúla ſa ſhógo ygráti: ſhógja shúla. ſphæriſterium.

Ballenſchlagen. is ſhógo ali balónam ygráti. pilâ ludere.

Ballenſpiel. ſhóganſe, ſhóge ygrà. ludus pilæ.

Ballieren / außballieren. v' zhístiti, v' svitliti, polykati, v' gláditi, spolirati. ſihe polio, expolio, purgo.

Balſam. pólſam, énu lipú dishézhe maſylu. balſamum.

Balſamól. pólſamovu ólie. opobalſamum balſaminum oleum, aut ſuccus.

Balſambaumholtz. pólſamoviga drévja lejs. xylobalſamum.

Balſamieren. mertváshke trúpla polſamírati. mortua corpora condire.

Ban/ Weeg. gas, vglájen, ali pohójen poot, ali zéjsta. via trita.

auff die Ban bringen. na luzh kaj, ali na dan pernésti, kaj snájti, ſmſsliti. aliquid in medium proferre, invenire, excogitare.

den Weeg banen. gas neréjati, poot naprávlati. viam munire vel ſternere.

Band von Weiden. békova térta. vimen.

Band / binde. spúina, kétina, veſylu, ſavéſa, póvaj, pas. ſihe vinculum, ligamen, nexus, copula, faſcia, lorum.

Band anlegen. ſvéſati, véſati, vkleníti, v' kladó djáti. ſihe ligo, vincio, vinculis conſtringo.

Banb außlöſen. odvéſati, reſvéſati, odkleníti. vincula ſolvere, diſſolvere, exſolvere.

Bándig. vtoláſhliu, vkrotllu, ali kar se lahkù pervádi inu mójſtri. domabilis. qui ſe domari patitur, facilis domitu.

Bándigen. vkrotíti, perváditi, mojstríti. ſihe domo, edomo, compeſco: frenum injicio.

Bandit. pregnàn, ſbandizhàn. Exuſul. extorris.

Bandmeſſer. pintarki nosh. culter doliarij.

Bandnagel. pántni ſhibél. Confibula.

Bangmachen/ ángſtigen. stiskati, vjé lati, enimu britkúst délati, skarb napráviti. ſihe angere affligere, anxium & ſollicitum reddere.

Loci Capuinorum Labaci.

DICTIONARIVM TRILINGVE.

Latino - Germanicum et Germanico - Sclavonicum

In posteriori Parte Germanico - Latinum.

nunc primo - - in lucem

Opus ~~nunquam hucusque~~ editum, ~~ab om-nib~~ â plurimis tamen sclavonicæ linguæ Avidis ~~peritis~~ dudum Desideratum, omnibus quidem dictarum linguarum Amatoribus perutile, Specialiter tamen Sclauonicorum Verbi divini Præconum, Commoditati & Vtilitati - - - Dedicatum.

Calamo & operâ A. R. V. P. Hippolyti Rudolphsbertensis ordinis Minorum Capucinorum ~~Cõris, & quondam ss.~~ provinciæ Styriæ Concionatoris, & quondam ss. Theologiæ Lectoris Concinnatum.

K. K. LYCEAL BIBLIOTHEK ZU LAIBACH

K. K. LYCEAL BIBLIOTHEK ZU LAIBACH

Labaci
Sumptibus ~~Georg~~ Joannis Georgÿ Majr typis datum
MDCCXI.

23
I
161

DICTIONARIUM TRILINGVE.

Dedicátio Typographi Ad Patrónum.

Facultas Adm Réndi P. Vicarÿ Gene=
=ralis.

Nos Fr Joannes Antonius â Florentia ordinis ffrum Capucinorum Vicarius & Procurator Generalis &c.

Cum opus, cui titulus est: Dictionarium Trilingue Latino=Germanicum, & Germanico=sclavonicum â M.V.P. Hippolyto Rudolphsbertensi ordinis nri Con=
=cionatore & Thlgiæ quondam Lectore Compositum duo ex ordine nro Theologi recognoverint, atque in lucem edi posse probaverint: facultatem Concedimus, ut typis mandari possit, servatis servandis, & si ijs, quibus Competit, Videbitur. In quorum fidem. datum Romæ in Conv. Immacæ Conceptÿ 27. Dec. 1710.

F. Joan. Antonius qui supra.

Approbatio duorum Theologorum ordinis.

BIBLIOTHECA PUBLICA

Censura & Facultas ordinarÿ

Privilegium Impreſſorium Cæſareum
âb Adm R. P. Próali Typographo
Conceſſum.



Præfatio Ad Lectorem.

Ne mirêris, benevole lector, me ausum fuisse, quod Hucusque nemo attentavit, hoc Dictionarium Trilingue typis evulgare, fateor dum initio hoc opus Conscribere inceperam, nunquam eo intentum fuisse, ut illud typo Committerem, nolui enim hoc præsumere, quod plurimis me in hoc Idiomate peritioribus si non impossibile, saltem perquàm Difficile semper Visum fuit: Hoc solum igitur â principio pro scopo mei laboris, quo Collimarem, mihi proposueram, ut novellis nostris Concionatoribus sclavonicis, quantum fas erat, aliquod Vocabularium Conscriberem, et Conscriptum in aliquo Conventû relinquerem, quo in suis Concionibus Compo=nendis vterentz, nam cum dictos novellos Conres sæpenumerò hinc inde Cursitantes, et â peritioribus Nominum, Verborum et sententiarum genuinam significationem exquirentes animadverti=ssem, Compassivâ teneritudine tum præcipuè ex eo erga illos afficiebar, quod Vix non tantum temporis quandoqz in genuini Idiomatis inquisitione, quam in substantiali Concionis studio ipsismet Veritatem fatentibus insumpsisse deprehendissem: Diffi=cultas autem huiq Idiomatis non inde oritur, quasi hoc proprijs Careret significationibus, Cum Idioma sclavonicum sit Vna ex originalibus linguis, â quâ teste Cronologista Carnioliæ Illustrissimo Dno Waichardo Valvasor ultra is linguæ origi=nem suam trahûnt, estque talis præ multis linguis eminentiæ, ut in illâ â multis sæculis, et forte â temporibus S. Hieronymi Eccle=siæ Doctoris: Cui hæc lingua nativa erat: missa ad hæc usque tempora in plurimis illyriæ partibus præsertim maritimis S. Sede Apostolica ritum Approbante et propagante legatur, quod nulli nisi linguæ nisi perfectæ Concedi solet, propterea non injucundum: quod

memoriæ traditum est:
me â Viris fide dignis ~~me recordor audiviſse~~: Viennæ in Au-
=stria ante 50 circiter Annos Contigit quemdam Virum Certi
ordinis Eximie Doctum & peritum in linguis suas Theses Theolo-
=gicas Expoſuiſse omnibus linguis Disputandas, Cum autem inter
oppugnantes quidam Pater Soc. Jeſu Patriâ Carniolus ad Ex-
=plorandam Defendentis linguæ sclavonicæ peritiam hoc jocoſum
efformaſset argumentum: KuliKu Klinzou góri, tuliKu Klinzou
dóli, atqui shtiri Klinzi góri, ergo shtiri Klinzi doli: obstupuit
defendens faſsus hanc linguam sibi ignotam, reposuit è Contra op-
=pugnans Titulum supra Theses positum esse: Disputabuntur omni-
=bus linguis: Respondit Defendens distinguendo: Disputabûntur
omnibus linguis perfectis, non item imperfectis, non aquievit oppu-
=gnans prætendendo eam linguam esse perfectam, in quâ sede Apos-
=tolicâ Approbante legitur miſsa, atqui in linguâ sclavonicâ
eâdem s: Sede Approbante legitur miſsa, ergo lingua sclavonica
est perfecta, & sic Disputatio Cum riſu adſtantium, non tamen
Sine rubore defendentis terminata fuit, igitur lingua sclavonica,
quam alij illyricam ~~Vocat~~ Vocant, originalis, perfecta, et ab alijs
Jndependens est, neqz orbata genuinis & proprijs significationibus,
quas vulgaris plebs optime novit, quod autem plerumqz in litera-
=tis â suâ perfectione deficiat, Cauſam non Jncongruam puto esse
quod illi penes nativam pluribus alijs, aut saltem germanicâ sint
instructi linguâ, & illam in scholis ludimagistralibus, gymna-
=sijs, Curijs, Dicaſterijs, proceſsibus, literis ad morem Austriæ
per totum ducatum Carnioliæ potiſsimum & quaſi Vnicam pro-
=fiteantur, quo fit, ut dum hos linguâ sclavonicâ loqui Con-
=tingat, si Vocabulum proprium statim in promptu non habeant,
illud â Germaniſmo, quo penes Vernaculam Jnstructi sûnt, illicò
emendicent, et ſæpe admodum ridiculos ex Germaniſmo & sclavo-
=niſmo Commixtos efforment Diſcurſus, & ob hanc potiſsimum Cauſam
Jdioma sclavonicum etiam Concionatoribus in Compoſitione & prola-
=tione Concionis non paruum solet faceſsere negocium, ideirco âb
his semper deſideratum fuit Dictionarium sclavonicum, quo se in
suis Concionibus adjuvare poſsent. Cum igitur quidam ex nri ordis
Patribus, & ex Eccleſiaſticis quidam RR. Domini Parochi aliquos ter-
=niones mei cepti operis Vidiſsent, me sollicitè animare, & Cohortari
non deſsiterunt, ut hoc opus non in privatum quorundam tantumodò
sublevamen Conſcriberem, sed in Communem Conrum Vtilitatem medi-
=ante typo publici juris ~~facere~~ facerem, anui precibus ſalubriori Con-
=ſilio meum postponendo Senſum, Cepi opus ſollicitiori Curâ elaborare,

genuinis, quantum fieri licuit, Vocabulis dotando, Copiosioribus Epithetis Synomis, et phrasibus augmentando, et cum Verba latina passim in libris in diversos sensus retorta Varias quoque sortiantur significationes, etiam has in sclavonismo sum prosecutus, ut in quocunque sensu in promptu haberi possit Congrua Verbi significatio, quod si quandoque Vocabuli aut Verbi latini significatio sclavonica intento quærentis non arrideret, quærat Vocabulum æquivalens et synonymum, aut si in Voce simplici non reperiretur significatio suo proposito Congrua, inquirat in Vocibus Compositis, et sic spero ut plurimum lustrantem optatam habiturum satisfactionem. Vt autem Vocabulorum præsertim in sclavonismo Competens habeatur pronunciatio, neque Corripiatur quod producendum, aut producatur quod Corripiendum est, ut plurimum trysyllabis, et persæpe disyllabis accentum syllabæ producendæ superimposui, qui si in lectione et pronuntiatione diligenter observabitur, aliâ regulâ opus non erit, præsertim cum vix Certa extra Consvetum loquendi modum, qui etiam pro diversitate locorum Varius ~~esset~~ esse solet, adinveniri queat. ne autem benevolo lectori Commoda desit inquirendi methodus, Idiomate latino et Germanico tamquam medio ad ~~inquirendum~~ quærendum Idioma sclavonicum Vsus sum, hunc enim inquirendi modum Commodissimum judicavi latino, Germano, et sclavo, latino quidem Consulitur primâ parte operis, quæ Incipit â latino Vocabulo, quod exquisitum demonstrabit Vocabulum germanicum et post hoc sclavonicum, Germano Deserviet posterior pars operis, quæ initium sumit â Vocabulo germanico, quod Inventum Exhibebit latinum, ex quo in anteriori parte exquisito illico Videbit Germanicum et sclavonicum, sclavo autem ~~alius~~ Vterque ~~inqui~~ quærendi modus ~~non~~ restat ~~quam~~ per latinum et Germanicum idioma, quo alterutro saltem plerumque instructus est sclavus literatus præsertim in Carniolia styria, et Carinthia, putabat ~~typographus~~ nonnemo posteriorem partem Dictionarij inchoandam esse â sclavonismo, sed male Cautum fuisset ~~Germ~~ Teutoni puro, qui medio quærendi necessario Caruisset, Cui sicut et alijs supradictâ inquirendi methodo æquanimiter favendum judicavi. Tandem ad dandam plenam lectori benevolo satisfactionem Decreveram simul Cũ opere præsenti aliquod synopticum Grammaticæ sclavonicæ supplementum, ex quo Integra Declinandi Conjugandi et Construendi ratio haberetur, tradere, Cum autem recte, dum hæc scriberem, â Typographo intellexissem, Grammaticam sclavonicam in lucem prodijsse, retraxi Calamum Caput Vnicum De literis, syllabis et earum pronuntiandi modo: qui in hoc opere servari debet: Adyciendo, quo ad Cætera benevolum lectorem ad supranomintam Grammaticam Dirigendo. Suscipe igitur Amicissime lector et benignis Intuere oculis Hunc meum aliquorum Annorum revera arduum laborem, quem Ad dei ter opt. max. Gloriosissimæ Cælorum Reginæ et oium ssorum laudem, Gloriam, et honorem, ad christi fidelium salutem,

ad tuam & óium Verbi dei præconum Communem Vtilitatem Dedicatum & Oblatum Volo, tibi quoque Humiliter Supplico, ut si quid apte scrip=tum in hoc opere repereris, Deo Honorem & Gloriam, â quo omne datum optimum, & omne donum perfectum, sin minus aptum offenderis meæ Im=peritiæ attribuas, & pro tuæ bonitatis & prudentiæ mensurâ Com=patiâris, excuses, emendes, & benigne interpretêris, Deumque pro me Exores, ut quidquid ~~boni~~ in hoc opere boni feci, intendi, & molesti sus=tinui sit mihi in remissionem peccatorum, augmentum gratiæ, & præ=mium Vitæ æternæ. ~~Amen~~ Dic Amen, Vive & Vale.

NB Huc ponitz
Caput Vnicum
De literis & syllabis ac earum pronuntiatione.

Â, vel Ab præpositio. Germ. Von. scla. od, is.

Abăcion, ĭ. n. idem quod Abacus. Kus; po Ga. Liper.

Abactor, oris. m. ab abigo. Kaul. G. Viehdieb scla. ~~Shainshki tat~~ Shuinski tat. Shivinski tat; odganiviz.

Abactus, j. m. fest. Der ~~raub~~ Raubb ~~entführt~~. scla. odstâvlen. odvershen; odgnân.

Abactus, ûs. m. plin. gun. Grevalsâma ~~entführung~~. scla. sdnu odpellâjne. odgnajne.

Abactus, a, um. part. ab abigor. G. mit grevalt ~~in Dirbiss entführt~~. scla. ~~sdnu~~ ali tatinsku odpellân. Abăcŭlus, i. m. dim.

Abăcus, j, m. plin. bankh, srtre, ~~Tisch~~. Klop; Stdesh; Stol, ~~polzer Stidle~~, sedâsshe, nalivalnik.

Abágio, ónis. f. Vide Adagium.

Abălĭēno, as, avi, atum, cic. G. entfremden. ~~entfremdet~~. sql. odptujiti, regdâti, od= vseti, ~~offrir~~, odlozhiti, odvlejshi, prozh dâti, odlastiti. abalienare bona. scla. blagu ~~offrir~~ odvseti abalienare animum alicuig ab aliquo. sql. éniga obtiga druzhga gnâdo perpravîti.

Abălĭēnæus, a, um. ~~entfremdet~~. ~~adv.~~ = sictus. odvset; reslan, odlozhen, odlasten.

Abălĭēnātio, onis. f. ~~entfremdung~~. od = stnajne odvstetje, odptujenje, odlozhenje, reslajne.

Abambŭlans, is. part. fest. Der ~~sanfft~~ sanfft grêde; ~~Katêri~~ prozh grêde; prozh gredezh.

Abămĭta, æ, f. Der Vrasu ~~Vatterb~~ scersti. ~~adv.~~ prejdedza ozheta sestra: Veliki têta; Jung. Von seinem Maister abgurtig, ~~scla.~~ éniga Vojnu mojstru ~~abzuzihi~~ odvsêti.

Abannātio, onis, f. Verbannung ~~auf~~ Jahr. banda. ~~adv.~~ sbandishanje na enu lejtu.

Abannītus, j, m. ~~Verbannter auf~~ Jahr. ~~adv.~~ sbandishan na enu lejtu.

Abăvus, j. m. Der Vrasu Vatter. sql. prej= dedza ozha.

Abăvia, æ, f. Der Vrasu oder Vrasinu Mutter. ~~adv.~~ prejdedza ali prejbabiza mâti; Velika babiza.

Abăyunculus, j, m. Der Eltermutter, oder asun bruder. ~~adv.~~ Babize brat: Veliki vujiz.

Abbas, atis, m. Abt. ~~Apât~~, opet Apât, opât.

Abbătissa, æ, f. Abtyssin. ~~adv.~~ Aptashiza.

Abbătia, æ, f. Abtey. ~~adv.~~ Apatya; aptya.

Abbrĕviātūra, æ, f. abkurzung. okrazhejne.

Abbrĕvio, as, are, avi, atum, abkurzen. abbarsen. ~~adv.~~ okratiti, odtergati, odlomiti.

Abdĭcātio, ônis. f. Abkundung, abrezung. Verzichtung. ~~adv.~~ odpovedvanje odstavlejne. savershenje.

Abdĭco, as, avi, atum, are, Ab sagen. ent= erben. ~~adv.~~ odrîniti, oderbati, odvrejzhi. abdicare legem. ~~ein~~ grsag ~~aufheben~~ ~~adv.~~ éno postâvo gori ~~zhuigniti~~ vsligniti. abdicare magistratum. Die oberkeit ~~Amt~~ ~~entsetzen~~ ~~adv.~~ to gospósko odstâviti. abdicare filium. Den sohn ~~enterben~~ ~~adv.~~ sina ~~odsagen~~ oderbati. Suvrejzhi. abdicare se magistratu. sein oberkeitlich Amt ~~niderlegen~~. ~~adv.~~ svojo ~~gospodshko~~ slushbo gori dati. gospodshko

‡ Abax, ăcis. f. Tafel, oder Buch. Ein trinck gefeiss, pfennig. en futerál ali hranilnik; ali nedeli ze sa gotove nesedovine se sklede: tudi polica ali shtedilnik.

Abdăcus, a, um. abgestohlen. skerbam, od enga

Abdûco, is, dixi, dictum, dicere. Verwerffen. Verfagen. scl. savrêzhi, odpovedati, ~~ausgeben~~ odrêzhi, odlozhiti, dôli vdâriti.

Abdĭtum, j. n. ein Verborgen ort. ~~adv.~~ en = skrivni kot; ali mejstu; skrivalishzhe.

Abdĭtus, a, um, Verborgen. ~~adv.~~ Skrit = ; Skriven.

Abdĭtè. Adv. Verborgen ~~adv~~ Skrivnu, ~~Skrita~~ = Skrivshi; na Skrivnim; Skrivaje.

Abdo, is, didi, ditum, ere. Verborgen, Ver = drhsen. ~~adv.~~ skriti, sakriti. Jaggerniti. abdere se litteris, & in litteras. cic. sich den studien ganz ergeben ~~adv~~ se na vuk, ali na studerajne do konza podâti studerajne podâti.

Abdor, eris, ditus, di, pass. Verborgen werden. ~~adv.~~ Skrit biti, skrivan biti Skrit ali skrivan biti.

Abdōmen, is. n. ~~Jmmen~~. Jnnerbauch. Unterbauch ~~adv~~. trejbuh, Vamp, ~~Sack~~ ali mast. Salu; mast. abdominis natus. cic. Zum ~~Schmon~~ Grossen timu tribuhu ali ~~Hochfressig~~ ~~Schlemmer~~ Shertji rojen. abdomen Jnsaturabile. cic. Vnersâtiger ~~Fraass~~ ~~adv~~. ena nasposlena ~~Schertva~~ ali pozrejshnost, predérta danka. ~~fürsatz~~, ~~prozh~~ prozh odpellâti, odvernîti, odvrâzhati. abducere animum â cogitationibg. cic. Jn gemüth Von ~~nachtrachten~~ abwenden. ~~adv~~ serzé ~~zu ferne~~ od skerbnih ~~missil~~ ~~ordverâti~~ misliih odvrâzhati. abducere aliquem â fide. einen abtrunnig ~~machen~~ scl. éniga od vsére odpellâti; Sapellâti. abducere Discipulum â magistro. einen lehr= Jung Von seinem Maister abwenden, ~~scla~~. éniga Vojnu mojstru ~~abzuzihi~~ odvsêti.

Abductus, a, um. Part. odpelan, sinowg zrtsel. ~~adv~~. odpellân; Sapellân; odvernen. odvrâshan.

Abecedārius, ĭ. m. A b c fürlese scl. A b c shulár, vuzhnik.

Abēdo, is, edi, esum, edere. Abfressen. Auf Vor= fressen. scl. odjêsti, snu pojêsti, Sajêsti; pozêr.

Abelltina, æ, f. Jerusalems ~~adv~~. lejshnik. = ati.

Abēmo, is, emi, emtum, emere, sinowg nemen. ~~adv~~. odvseti, ~~selbs abnehmen~~. odkupiti, prozh ~~thun~~ vseti.

Abĕo, is, ivi, itum, ire. sinowg zrtsu ~~abgehen~~ se iti ~~abzihe~~ prozh podâti. odyti, prozh iti, odhajati. De loco pestilentia abyt. Der Pest sal ~~nachlassen~~ ~~adv~~. ta Kuga ~~nejo spuschen~~ je nehala, opustila. abire âb emptione. Den kauff nicht fallen ~~adv~~. od Kupâ odstopiti, Zejne nederzhati. hoc tibi non sic abibit. Jazi wirdt Dir nicht also hingehen ~~adv~~. letu ti neboda preglédanu. abire m ora hominum. aller Leute ins Maul kommen. Vsim ludém ~~Schimpfreden~~ v' Gobe priti.

Abĕquito, as, avi, atum, are, sinowg zureiten. abequitare Romam. auf Rom Zureiten ~~adv~~. v' Rim Jezdariti. odjezditi, ~~abjagen~~ jezditi

Abercco idem quod Arceo.

Aberro, as, avi, atum, are. Verirren, Jrr gehen scl. fallîti, grêshiti, ~~Jrr fahren~~, Sahajati, Sajti, se motiti. aberrare proposito, vel â proposito. Der Vorhaben Verfehlen ~~adv~~. svojmu naprejvsetju fallîti. aberrant Jnter se orationes. Jre reden stimmen nicht Vberein ~~adv~~. ta govorjenja se nasglihajo.

Aberrātio, onis. f. Jrrung. scl. fallejne; grêshejne; smóta, jeru = nga.

Abfore seu abfuturum esse. abersein, sein ~~adv~~. ~~prozh~~ zduna, ali ~~spritzhe biti~~, Sprizhen biti.

Abgrĕgo, as, qui, atum, are. Von der Herd abson= dern ~~adv~~. odpredditterali od zhedne lozhiti, od= lozhiti, od zhédditi.

‡ Abĕsus, a, um. abgefressen. ausgefressen. objéden. ogrise = od grésan; oglédan; tudi Szeran; Szhimhan.

Abhinc Adu. Von dißer Stund an. od tiga zhása náprej, Klajči, prêčej, od Stdaj. Nota De præterito tempore usurpatur, et modò Accusativo modò ablativo jungitur.
abhinc duos et viginti annos mortuus est. Cic. es ist vor 22 Jaßren gestorben. on je pred dvej Inu dvajsseti Létmi umêrl.
abhinc annis amplius viginti quinque. Cic. vbis Jetzi manje als Zwey Und Zwainzig Jaßr.
se Sadaj vézh Kakòr pet Inu dvajseti lest.

Abhorreo, es, ui, ere. Ein abßcheu haben. prej se mi gnúsiti prêt. se mi je Inu gnusilu. Jst se gnuśiti, se bati, eno grosso imeti, se shazhati, sovrâti.
sa vséti. hoc abhorret à veritate. Dz ist der Warheit zu wider. tu je ti risnizi Gupèr.
omnes illum abhorrebant. Die haben allen an ihm ein abscheu gehabt. Vsim se je na timú Inu gnusilu, Abhorresco. idem.

Abiectio, onis, f. Die Verwerffung. savershenje, sanizhovanje.
Abiectio animi. Hellenmüthigkeit. Zaglivost.
Abiectus, a, um. Verworffen, Verachtet. Zavêrshen, sanizhovan, frántan.
Abiens, abeuntis. Hinweg gehend. prozh jideózh, Jdózh, ali gredeózh, odjideózh.
Abies, tis, f. Weiß Tannenbaum. hoja, jelka ali smerika ali jesika, jelkovina.
Abiegnus, a, um. cic. Weißtannern. Jelóvin ali zelbum. jélov, jelkov, jelkou
Abiētārius, ii. Der mit Tannenholtz handelt, od Jo sekire Trarbitel, Kateri Is'Jelovim lésjson Kupzhúja, ali katerih Jelovino prodaja, delá.
Abietaria Negotiatio. Handlung mit Tannenholtz Kupzhovanje Is Jelovino, ali Is'jelóvim lésjsom.
Abīga, æ, et abigena, æ. Hexen Werck. Je Lamyre Je Cirkve. piva, ali divja Konopla.
Abigo, is, égi, actum, igere. Hinweg treiben. prozh odgnáti, odlepsti, odtirati, odpoditi.
abigere foetum. Die Frucht von einer Kühe otróka od éne pregnati pregnáti, odpráviti.
pestem à me abige. Die Pest wende ab von mir. tu hudu odverne od mêne. Shivino
abigere pecora. Das Vich stehlen. to shivino Kràsti
Abīgeus, ei. m. Vulp. Viehdieb. Shivinski Tat.
Abigeātus, ûs. m. Viehraub. Shivinska Kraja.
Abjicio, is, jeci, jectum, icere. Verstatvina, zupanja.
Sel. Fortreiben, Jametáti, sanizhovâti, frántati.
abjicere animam. Hellenmüthig werden. Zaglivi rátati, Zágati.
abjicere cogitationes suas in rem aliquam. Seine Gedancken auf ein Ding werffen. Svójo misli na éno rejzh vrézhi.

Abitio, onis. f. ab abeo. Abschied. odhód, odhódna, slavú.
Abitus, ûs. Idem.
Abiūdico, as, avi, atum, are. Abgesprochen, nehlig abspersen. Nêjkai, Vprávdi, fásti, ali riktnu odrézhi, odpovêdati. odspehnáti, odsoditi, odsoditi.
abiudicare sibi libertatem. Sich selbst Zu einer Freyheit machen. Sam sebi Kemimu hlápzu sturiti.
abiudicare agrum ab aliquo, einem einen Acker abstreiten. Inimu éno nivo odsprávati.
abiudicare se à vitâ. Sich selbst Das Lebendt benehmen. sam sebi tu shivlenje odvzéti, ali okrátiti.

Abjūdicātus, a, um. abgesprochen, odpovêdan, odrézhen
Abjectè. Adv. Verächtlich, mit Zagen. sanizhnávnu, sanizhlivu, zaglivu, s'zagovánjom.
Abjéctus, a, um. Von Tannenbäumen gemacht. s'jelóvine Kurjen, jélov, jelkast.
Abigeator

Abjūgo, as, avi, atum, are. Auseynander, Von sich verlieren, absündern. odjarmiti, sprézhi, odvésati, odvêrshati, odlózhiti. S'jarma Jneti.
Abjungo, is, junxi, junctum, gere. Voneinander sündern. odprávniti, odlózhiti, resprávi
abiungere se âb aliquâ re. sich eines Dings entäußern, scl. Se od éne rizhi ánnati, ali oddershâti.
Abiūrasso, as ek. Idem gd abiuro
Abjūro, as, avi, atum, are. Verschweren, mit dem Eyd abschwören, Verlaugnen. Saprisézhi ali S'prisego satajti, se odpovédati.
abjurare Creditum mit dem Eyd bekennen Das einem nichts schuldig worden.
Is'prisego potérditi de mu nizh nej pásjenu bilu. nosjenu bilu, ali dolg s'prisego satajsti.
Abiūrātus, a, um. Vide abiuro.
Ablacto, as, avi, atum, are. Entwehren, abstehen. odstáviti, odmlêjzhiti, oddojti, od sesa vséti.
Ablāqueo, as, avi, atum, are. Die Räben oder Baum Umgraben. sekti tèrte ali drevje okopati, otrébiti.
Ablāqueātus, a, um. Umbgraben. okopan, otrébljen
Vitis ablaqueata. ein Räben, der Rub die Wurtzel geschnitten ist. ena térta, Katera je okúli Korenine okopana Inu otrébljena
Ablātīvus, i. m. Einwerffender. sel. prozh odjemleózh, vzhetózh. ali Kateri prozh odvsame. jemlézh
Ablātus, a, um. ab auferor. Einweg genommen. sel. prozh dousietu odnêsen, ali vset, odvsét.
Ablecta ædes. Ein auf den Kauff gerüstes Hauß. éna ne prtlaj perpravlena kisha.
Ablēgmīna, orum. n. Ein theil Von Jungen Reh, so den Gätern geopfert wan. sel. en delèk dróbá ali oterzhja, Katéri je tim malykom bil offrani.
Ablēgo, as, avi, atum, are. Hinschicken. éniga poslati, ali odsértigvati, odpravíti od-ali isposlati.
Legras ablegare aliquem. einen hinweg, schicken. enega poslati, odposlati, isposlati.
hoc à Fratris aduentu mè ablegat. Dz Verzögert. Dz ist nicht brüderlich meinen brüderlichen ankunfft seinen Lauf. sel. tu me sadershy, de jest nevém mógel per mójga brâta prihódu biti.
Ablēgātus, a, um. in Exil abgeschickt. sel. na náglim odsértigvan, odpravlen, isposlan.
Ablēgātio, onis. f. abfertigung, Verlaub. odsértitev, odpravlejne, isposlajne, selstvu.
Ablepsia, æ. f. blindheit, Finsterschnit. slipota naumnost, nevumnost, nepamet.
Abliqūrio, is, ivi, itum, ire. Verschlemmen, Verthun. sapráviti, sadjáti. Saturnírati, falébati.
ablegurire bona paterna. Das Vätterliche Erbgut Verschwenden. svójo ozhétno Dédinco ali Erbszhino sapráviti. 4.
Ablōco, as, avi, atum, are. Aus Leihen. ku vun isposoditi, ali vzhinsh dáti. na pússodo dáti.
ablocare agrum. Sein Acker aus leihen. nyv vzhinsh dáti.
Ablūdo, is, lusi, lusum, ere. Ungleich seyn. nepodoben biti, se nesgihati, neenak biti.
hæc à te non multum ablúdit imago. Das bildnüs ist dir nicht Ungleich. tebi bilduv nepodoben. ta pilk, nej tebi Veliku nepodoben.
hæc pictura te multum ablúdit. Dises Gemähl ist dir Gar Ungleich. lesá mall se tébi nesgliha. je tebi Velikn nepodóben.

Ψ Abjunctus, a um. ausgestanden, ispresten, s'jsnet. 1. Ablactatio. 2 Ablaqueatio. 3 Ablicatio. 4. Ablingo. Vide in supplem. Ser.

Abluo, is, lui, lutum, luere. Abwäſſen, ſaubren, poníti. ſringen. ſcl. obpráti, ozhiſtiti, oſnáſhiti, ſitim abluere. Den Durſt löſchen. ſcl. to ſheijo Vgaſsiti. sheijo Vgaſsiti abluere pedes alicui. einem die Füeſſe abwäſſen. ſcl. énimu nogé Vmíti, Vmívati. ſuo ſanguine abluere Inimicorum Crudelitatem. mit ſeinem Blůt der Feinden grauſamkeit erſättigen. ſcl. is Svójo Krivjó tih Sovráſhikov Grosovítnoſt naſsíti. ablui te. ſich ab dir brgaſſen. ſcl. jeſt ſim ſem te polił, oblił, Kárstił. políl, oblíl, Kárstil.

Ablūtus, a, um. abgewaſchen, geſaubret, bezogen. ſcl. opran, oſnáſhen, oblił, polył. polit, oblit, Kárstjen.

Ablútio, onis. f. abwäſchung, oprajne, oſnáſhenje, oblivájne, pomivájne.

Ablūvium, ij. n. Waſſerfluß. ſcl. Deſhévje ena pouden. povúden, plóha

Abmatértera, æ. f. Der Mutterbruder oder Muterſchweſter. ſcl. Bábize ſeſtra, prejvújna.

Abmitto, is, miſi, miſſum, ere. Hin oder abſchicken. ſcl. prozh paſlati, vse odpoſtat poſlati, odpoſlati. ſcl. odplávati. prozh plávati

Abnăto, as, avi, atum, are. Dauon ſchwimmen.

Abnĕco, as, cui & cavi, atum, are. Töten, umbringen. ſcl. Vmoríti, oblúli pernéſti.

Abnĕgo, as, avi, atum, are. abſchlagen, Verlaugnen. ſcl. dóli Vdáriti, ſatagéti, odpovédati. depoſitum abnegare. Das hinterlegt worden Verlaugnen. ſcl. tu dóli poſtáulenu, ali ſatáulenu, ſatagéti shrájnenu ſatagíti. satajíti.

Abnĕpos, otis. m. Sohn im Vierten Glied, oder Vrenkelſes Sohn. ſcl. Sýn Vzhetértim Kolénu, ali prejvnúka Syn, poprejvnúzhiz. Kolenu, ali prejvnúka Syn, poprejvnúzhiz.

Abneptis, tis. f. Tochter im Vierten Glied, oder Vrenkelſens Tochter. ſcl. prejvnúka ali prejvnúzhize hzhy, poprejvnúzhiza.

Abnocto, as, avi, atum, are. Zu nacht Draußen ligen. ſcl. po nózhi ſúnaj leſhati, ali ſúnaj svúnaj preno zhíti, prenozhováti, prelézjgati.

Abnōdo, as, avi, atum, are. Die baum Zůlzen. ſcl. Drajti róbit, reſkladit, reſcirkat ne klope. dréve ſeichar odroſlat Kleiſtiti, oklejſtiti, poróbiti.

Abnormis, e. e. Vnrecht, ohne ordnung, ohne Regel. ſcl. ſmeſshana, preſ ordinge, preſ poſtáve.

Abnuo, is, nui, nuſum, ere. nicht coſſen, abſchlagen. ſcl. negatéti, dóli Vdáriti, odpovédati, odrézhi. Imperium abnuere. nicht coſſen gehorſam leiſten. ſcl. nehatéti, pokombiti pokórn biti, ſe Superſtáviti. alicui aliquid abnuere. einem etwas abſchlagen. enimu kaj dóli Vdáriti, ali odpovédati, odrézhi.

Abnūto, as, avi, atum, are. offt abſchlagen. ſcl. doſtikrat dóli Vdáriti, ali odpovédati, odrézhi.

Aböleo, es, évi, olitum, olere, abſchaffen. Verthilgen. ſcl. dóli pèrpráviti, knizhémra ſturiti, Konzhati, atrjti. Corpus igni abolere. Den Leib oder Cörper Verbrennen. ſcl. ta Shivót ali trúplu ſzhigati. alicui abolere magiſtratum. einem Ort Regiment nehmen. ſcl. éniga od Governájna odſtáviti, odvrézhi.

Aböleſco, is, levi, letum, leſcere. Zu nicht werden, Verghen. ſcl. Knizhémra rátati, konz Vzéti, sníti, spraviti. Konéz vzéti, snyti, sprníti.

abolevit Conſuetudo. die Gewonheit iſt abkommen. ſcl. ta navada je préshla.

Grátia tanti facti non aboleſcet. die Verthalgung diſſ Vnderfangen gelaſſen. letá dobrúta ena preſhéna nebó vres lóna puszhéna.

Abölitus, a, um. Verthilgt, auſſ gebraucht, abgeſtorben. ſcl. Konzhána navada, vsejt Vmrlúbna Satrejna, Kár nej Vezh V'ne ædes Veſtáte abolitæ. ein Vom Leben Verhalten Haus. énajd Károsti ſhivíma ſrdéma Kſilta hísha.

Abölitio, onis. f. abſchaffung, Verthilgung. ſcl. dóli perpráv lejnje, Konzhájne, ſatrejne Satrejne. abolitio criminis. Verzeihung einer laſter odpuszhájne ene pregréshe.

Abolla, æ. f. Flügelmantel, Doppelmantel, laugrobs. ſcl. en pódvdárjen, plashtiſh ſamóſhelnik plajszh, Kapúti, mantén

Abömāſum, i. n. Der ſaure magen. ſcl. ſtokolúdez meſtán, tolſt shelódez.

Abōminor, aris, atus ſum, ari. Verfluchen, einen abſcheuen, haſſen. ſcl. ſahlétiti, enoſupernoſt Sarotiti, ſe ali Gnuſóbe Jméjti, oſupérniti. Sarvéti

abominor Infidelitatem. uſſ Verabſcheuen die Vntreu. ſcl. jeſt govrásshim ta nevérjéshtvo jeſt Sovrásshim nesvéjſtobo.

Abōminandus, a, um. greulich, abſcheulich. ſcl. ne gnúsen, Súpérna, preſtóknena preſtólnen Sarótén, Sarotlív.

Abōminātio, nis. f. Verfluchung, Greul. ſcl. Saprekléstva, Supernoſt, gnuſsóba, Saprekléstva. Saprekléstva, saklétva. Saprekléstva, preklétva. Saprekléstva, preklétva. Saprekléstva, pre

Vseti, is sylo odvseti.

sel. sroh stergati, prozh vseti, vsesti, odvseti.

Smakniti aliquem â terrâ abripere. einen von der Erden reissen, vnd in Lüfft erhaben. sel. éniga od tal ali odsémle Sulézhi, gnu Vlust povléigniti.

abripere aliquem in Vincula. einen mit grewalt ytfangen vnnen. sel. éniga ta gvâltjo ali is sylo vséti, Vlovíti, v'jézho vrézhi.

abripi tempestate in aliquem locum. durch Vngewitter an ein ort getriben werden. sel. shus húdu Vréme na en kraj verzhen biti.

oglódati ali lezúbren Abrōdo, is, rosi, rosum, rodere. abnagen. sel. odglódati, odhrustati, oberati.

Abrōgo, as, aui, atum, are. hinweg thun, aufheben, abbringen. sel. prozh djati, goni vsdignit, dóli perpráviti, gori vsdigniti.

legem è legi abrogare. ein Gesatz abthun. sel. éno postávo gori vsdignit, vsdigniti.

fidem homini abrogare. einem Vnglauben, d. man Jhm nicht mehr glaubt. sel. [illegible] vérjenja leshi: vréglasiti, ob vjéro pèrpráviti.

Sa lashnyka

abrogare alicui magistratum. einem seinen obrigkeitlichen Ambt entsetzen. sel. éniga od vójne Gospósske shlushbe odstáviti.

Abrōgatio, onis. f. aufhebung, abthuung. sel. gori vdignénje, dóli perpravlenje.

j. Abrōgātor. aufheber. gori vdignívitz, dóli perpravnik.

Abrōtōnum, j, & Abrotonus, j. f. Stabcraut, gartenraut, flaschraut. sel. ábrata, emfel. ali Koperz, ena sel.

Abrōtōnites, æ, m. wein auß disem raut gemacht. sel. abratizhen Vinu, Vinu s' Koperza.

Abrōtōnum fœmina. Cypressenbaum, d. man in garten pflantzt. sel. idem ac Abrotonum.

Abrumpo, pis, rupi, ruptum, pere. abbrechen, von einander reissen. sel. odlómiti, odtergati, nárazen vestergati, nehati, jénjati.

fidem abrumpere. nicht glauben halten. sel. vjéro ali Bessédo nederzhati, vjéro ali oblúbo prelomiti.

moras abrumpere. pis nicht dauren. sel. se nizh nemuditi.

patientiam abrumpere. Vngedültig werden. sel. napoterpesliu vtat. nepoterpéshliv rátati.

Abruptus, a, um. abgerissen & abgebrochen. sel. odtérgan, odlómnen.

ire in abruptum. fürnehmen. sel. dóli stermu ity, ali hoditi.

Abruptio, onis. f. Zerbrechung. sel. reslozhenje, resprájne, odtergajne, nehajne, jenjanje.

abruptio matrimonij. Zerbrechung der Ehe. sel. reslozhik tiga zakóna.

Abruptè. adu. abrupte orationem incipere. offne ringang & Anfenger in einer red. Zum fall furnehmen. sel. zdáiti pres vsiga meishanja od ene rizhy govoriti.

Abs. præpositio idem significans, quod â. uel. âb, ablatiuum postulat. von. sel. od.

Abscēdo, is, cessi, cessum, cedere. hinweg gehen, abtretten. sel. prozh ity, odstopiti, odziti.

Irrito incœpto abscedere. Vngeschaffter dinge hinweg gehen. sel. pres opráulene rizhy se prozh pobráti, ziten. pres opráulka se prozh podáti.

ira Cito âb eo abscedit. er zürnet nicht lang. sel. niega hitru jésa mine, on se dólgu nejezhi, nesardi.

è conspectu alicuius abscedere. einem auß den augen gehen. sel. énimu spréde vuzhi priti.

Abscessus, ûs. m. abweichung, hinfahrt. sel. odstópleine, odhód, odhódek.

Abscessio, onis. f. abweichung. sel. odstópleine.

Abscido, is, cidi, cidere. quid. idem quod abscindo.

Abscindo, is, scidi, scissum, scindere. abschneiden. sel. odrézati, odsékati, odshagati.

Ceruicibus caput abscindere. cic. d3 haubt von der Achsel hauen. sel. glavo od ráme odsékati.

Spem omnem alicui abscindere. einem alle hoffnung benemmen. sel. énimu vse vpajne odvséti.

Abscissus, a, um. part. âb abscindor. abgeschnitten, abgehauen. sel. odrézhan, oddershan.

Abscisè uel abscisè. Adu. kürtz, rundt, eigentlich. sel. kratku, prov. Vide præcisè.

Abscondo, dis, di, ditum, dere raro. sconsum, clere. verbergen, verhalten, verschweigen. sel. skriti, zaderzhati, zatayti, zamolzhati.

pecuniam in terram abscondi. ein Gelt in die Erd verbergen. sel. jest sem te denárje vsemlo skril, ali saklopal.

Absconditus, a, um. verborgen. sel. skrita, skriven.

Absconditè. Adu. verborgener weis. sel. skrivnú, skríushi, tihan.

Absens, tis. part. âb absum. abwesend. nicht anheimisch. sel. sprizhuizhen, ali zuima biti odprizhen, sprizhen.

Absentāneus, a, um. d3 in abwesen geschicht. sel. kar se sprizhozhimu godi nevprizhnimu godi.

Absentia, æ. f. abwesenheit. sel. sprizhnost, ali odprizhnost, nevprizhnost.

Absentio, is, sensi, sensum, sentire. nicht mitstimmen, nicht beypflichten. sel. nepervólili, nepersklopiti, neperpásti, superstáviti.

suo Consilio absensi. seinem Rath bin ich nicht beygefallen. sel. negovimu svejtovájnu jem se jest superstávil, ali nejsem pervólil.

Consilio tuo absentio. deinem Rath stim ich nicht zu. sel. tvojmu svejtovájnu jest nepervólen, nepersklopim, nepersklopem.

Absento, as, aui, atum, are. mich elendt verstellen, verwerffen. sel. sbandizhati. vrézhi se, ali segnati & odshélle pregnati: se odmakniti, ognit.

absentaui me âb aliquo. ich hab mich von einem abgestellt. sel. iest sem se od éniga oddershal.

Absilio, is, lij, silire. ex âb et salio. darein springen. sel. odskozhiti, prozh skozhiti.

Absimilis, e, Adj. vngleich. sel. nepodóben, nepodóbna, nepodólana odpodóben, neenák.

non absimilis Tiberio principi. er war dem Tiberio nicht vngleich. sel. on nejbil nepodóben Tibérju.

Absinthium, ij. n. Wermůt. p. sel. pellen.

Absinthites, æ. m. wermůtwein, bitter wein. sel. pellénovitz, ali pellénova Vina.

Absis, dis. f. ein rad, radfelge, oder der bogen im rad. sel. shima, platizhe pèr Koléshi.

Absisto, sistis, stiti. sistere. abstehen, hinterstellig werden. sel. odstopiti, se nehaj pobráti, ali povèrniti.

bello absistere. von dem kriegen abstehen. sel. od vójshkovájna nehati ali odstopiti.

â sole absistere. von der sonnen weichen. sel. se pred sonzam sakriti ali skriti, se is sonza stopiti.

Absistens, tis. part. der abstehet, nachlast. sel. kateri od stopi, nehà odstopleozh, nehajozh.

Absoleo, es, ere. von der gewonheit abweichen. sel. se odvaditi od nevade odstopiti.

Absolesco, is, escere. & absolefacio. abgethan, verblichen. sel. odnevadili od nevade pèrpráviti, odvaditi.

Absoluo, is, solui, solutum, ere. entledigen, loßmachen.

j Abscisio. 2 Absconditor. 3 Abscensio. 4 Absconsor. 5 Absconsus. 6 Abscoser. Ab hac quære in supplem.

sel. odvẽçati, odſoditi, odrẽjſhiti, odlẽdigvati.
absoluere aliquid. etwas abnemmen. ẽno reizh dokonzhati, isdẽlati, dodẽlati.
aliquem Bello absoluere. einen von dem krieg losſtellen. sel. ẽniga od vojſke odlẽdigovatſati, odrẽjſhiti, odkupiti.
aliquem improbitatis absoluere. einen nicht vnrechts der boßheit beſchuldigen. ẽniga nikar vezh ene hudobie obdolſhiti, obtoſhiti, cijati.
absoluere aliquem de præuaricatione. einen von der vbertrettung losſprechen. sel. ẽniga od preſtopl̃ejna odſoditi, odvẽçati
promiſſum absoluere. ſeinen versprechen genug thun. sel. ſvojì oblubi ſadoſti ſturiti.
uno Verbo absoluam. ich will mit einem wort endten. sel. jeſtkozhem iſ ẽno beſẽjdo konzhati.

Absolutus, a, um. part. der ledig gesprochen ist. sel. odlẽdigovan, odvẽçan, odſojen, oſlobojen
absolutus furti, cædis. von diebſtall, todtſchlag ledig gesprochen. sel. od tatinſtva, pobojа odſojen.

Absolutus, a, um. Nomen ex participio. Numeris omnibus absolutus. vollkommen. sel. popolnomen, popolnoma.

Absolutè, adu. vollkommenlich. sel. popolnoma.

Absolutio, onis. f. entledigung, bezahlung, vollkommenheit, losſprechung. sel. odvẽçina, plazhajne, popolnomoſt, odſojeine, odlẽdigovajne.

Absolutorius, a, um. zu der entledigung gehörig. sel. ſtimu odlẽdigovajnu potrẽjbnu ali ſhliſhezhe.

Absolutorium, ij. n. entledigung von einem ehe der hausherr. sel. odlẽdigovajne od ſlẽjega, ali od Bolizhni.

Absonus, a, um. übel lautend. sel. hudu ſhlishane, hudoglaſen hudiga Glaſſa ~~übelglaſen~~ neverjetnu.
fidei absonum. nicht glaublich. sel. ~~nej verjetzhe~~.
clamor absonus. ein erbärmb geſchrey, oder einer ehe sel. enu ſuſernu ſhrajajne, kotler ẽniga oſla.

Absorbeo, es, ſorbui et ſorpſi, ſorptum, ſorbere. gantz außtrinken, außſchlucken. sel. Do konza vnkaj ~~ſpiti~~ iſpeſerkat. ſpyti, iſſerkati.
absorbere aliquid. etwas verſchlucken. sel. nezkaj poſhrẽjti, pogoltniti, pogolniti, pogoltati.
Conſuetudinis æſtus eum absorbet. er iſt zu vill auf die gewonheit. sel. on prevezh gleda ~~nanc~~ na navado.

Absque. præpoſitio ſeruiens ablatiuo. ohne, sonder. sel. pres, bres.

Abstẽmius, ~~ij~~ a, um. der nicht gern trinkt. sel. Kateri vina nepye, vodapyviz, vodapyvka.

Abſtentus, a, um. von der enthaltet verbannet iſt, der nicht zum ehe gelangen laſſen. sel. od erbszhine ali dedine ſbandizhan, odverſhen, oderban.

Abstergeo, es, ſterſi, ſterſum, stergere. cic. abwüſchen, außbrennen, abtrucknen. sel. obriſsati, ozhẽditi omeſti
Consolabor te, et omnem abstergebo dolorem. cic. ich will dich tröſten, und allen ſchmertzen vertreiben. jeſt te bom potroſtal, inu vſo ſkaloſt ~~odvſel~~ odvſel.

Abſtergo, is, ſterſi, ſterſum, gere, abwüſchen, durchſtreichen. sel. obriſsati, ozhẽditi, ~~moveſti~~ otrejti, pobriſsati,
ægritudinem, luctum, fletum, metum abstergere. sbriſsati
ſchraubſail. Caid. corigen, forſt ſinem vngemach. sel. Bolẽſen, ſkaloſt, jokajne, ſtrah prozh ~~iſſen~~ vseti.

Abſterreo, es, rui, ritum, rere. abſchrecken. sel. oſtrashiti. abſterrere aliquem à ſe. einen von ſich abſchrecken. sel. ẽniga odſtrahe odſtrashiti.
abſterrere de frumento anseres. die gänß auß dem korn jagen. sel. goſsy is ſhita ſtignati.
metu pœnæ absterreri. auß forcht der ſtraff abgeſchreckt werden. Sel. od ſtraffinge oſtrashen biti.

Abſterritus, a, um. abgeſchrocken, verſchauret. sel. oſtrashen, ſaruſſet ~~ſarne~~ ſargeten, oſtermen

Abſterſus, a, um. part. ab abſtergeo. abgewüſchet. sel. obriſsan, ozhẽden, pobriſsan, sbriſsan.

Abſtineo, es, ui, ſtentum, ere. ex abs et teneo. abſtehen, ſich eines dings enthalten. sel. odſtopiti
ſe od ene rizhy odderzhati, ſderzhati, anati;
jurgijs abſtinere. ſich der zanks fürtan sel ſe od krejga varovati. vino abstinere. ſich des weins enthalten. se od vina ſaderzhati. ſe à vityj abſtinere. ſich der laſter enthalten. ſe od grejhou varovati.
bellum âb aliquo abſtinere. einen krieg mit einem anfahen. robeno vojſko ſtim drugim ~~ſazhẽti~~ nezazheti.

Abſtinentia, æ. f. enthaltung, abbruch. sel. odderzhajne. odtergajne, ſderzhajne, ſderzhliveſt.
abſtinentia vini. abbruch von wein. ſaderzhajne od vina.

Abſtinenter. adu. beſcheidenlich, mäßiglich. sel. zhametjo, pozhaſsu, zmaſsnu, zmaſso, ſderzhlivu.

Abſto, as, ſtiti, stare. wird dauon gebraucht. sel. zhelezh prozh ſe ſtati, odſtati.

Abſtractus, a, um. part. âb abſtraho. abgezogen. sel. odvlẽzhen, odtergan, odlozhen, doli potegnen.

Abſtrăho, is, xi, ctum, here. abziehen, mit gewalt hinweg führen. sel. odvlẽzhi, iſtylo prozh pellati. odtergati, odlozhiti.
abſtrahere â Diſciplina. von der lehr abziehen. sel. od vuka odvlẽzhi. abstrahere aliquem in ſeruitutem. einen in dienſtbarkeit bringen. sel. ẽniga vſhuſhoſt perpraviti. abſtrahere aliquem de complexu. einen auß den armen reiſſen. ẽniga proſ istergati. abstrahere ſe â ſollicitudine. ſich des kümmerns entſchlagen. ſe ~~ſkumai~~ od te ſherby, ali grimajna odtergati, odpraviti.

Abſtringo, is, xi, ictum, gere. zuſammen ziehen, binden. sel. odvẽçati, nehati, ~~jenati~~ jẽniati, opuſtiti.

Abſtrũdo, dis, truſi, truſum, dere. verbergen. verſtoſſen. sel. ſkriti, prozh odpahniti, odriniti.
abſtrudere ex domo. auß dem haus verſtoſſen.
~~abſtrudere ſe in ſyluam~~ is hiſhe vnkaj pahniti, poriniti.
abſtrudere ſe in ſyluam. ſich in wald verbergen.
~~ſe vborstu skriti~~ ſe vborſht ſkriti.

Abſtrũſus, a, um. verborgen, nicht leichtlich zu ergründen. sel. ſkritu, teſhku zgruntati
homo abſtrũſus. der ſeine ſachen wol verbergen kan, tuhſonumnauſter. sel. en zakrit zhlovik, ſkrivnavez, potuhnenez. abſtruſa diſputatio. verborgene vnbegreifliche Disputation. enu ſmẽzhkanu inu nazaſtopleniu diſputiranje, ~~ali prepiranje~~.

Abſum, es, fui, eſſe. abweſend ſeyn. odprizhen (nevprizhen) ali iſprizhen biti, prozh biti, tuhaj nebiti.
abeſſe bidui ſpatio. zwo tag reiſen abgelegen ſein. dveta dni hoda delezh biti. nihil abeſt huic hoi. es mangelt diſem nur ſehr wenig. timu zhlovẽzhku nizh doli nagrẽ. abest à domo. iſt nicht zu hauß. je ſluma. parum abfuit, quin occideretur. fal comig getroffen. es iſt nicht viel vnbraucht worden. je malu mankalu, de nej bil oſtuli pernesen.

Abſumẽdo, nis. f. außzehrung. sel. iſnuzajne.

Abſumo, is, ſumſi, ſumtum, ſumere. verzehren, außmachen, zum end bringen, außzehren. sel. porabiti, pozẽrati, ſertiquati, konzhati, iſnuzati.
argentum abſumere. gelt verzehren. denarie ſadjati ſapraviti, ſaſerzherati. tempus abſumere. die zeit verſchleiffen. ta ~~taitati~~ zhaſs zgubiti. morbo abſumi. durch kranckheit hingerifſen, oder außgemergelt werden.

1. Abſẽnè. Adv. übel lautend. hudaglaſno, gerdaglaſnu, neſhmahnu, neſlanu.
2. Abſpello, is, ere. vertreiben. pregnati, odgnati. metum alicui abſpellere. einem die forcht vertreiben. enimu ſtrah pregnati.

1. Abſtinens. 2. Abſtollo. 3. Abſvetudo.
Nb haec in Supplẽto.

AB.

j. Abſus poléjgen ſlabéjti, omágati. Kúmèm rátati.
z. Absurdus, a, um. Yurrefórt, Yugrevinut, Yuluibliſ Yuſſórru. hudú ſlíſhan, nespodóben, naperjéten, Gerd, oſtúden.
Absurdè. Adu. Yſorajſtig. Yugrefichliſh. Yuartig. ſcl. nórsku, nefrájnu, Gerdu, nespodóbnu.
3. Abundo, as, aui, atum, are. cic. cũ ablatiuo, allr ſéller Yud gnúgu ſabm. ſcl. Vziga ſadoſtiſm inu obílnu Jméjti, obílnovàti, preobílnovati.
Villa abundat porco, agno et. Der Mayrhof iſt Yoll ſcheina, lämmer. ta priſtáya je is ſuinámi, gnu ſagneti ali jágnizhi napólnena.
in re aliqua abundare, vnuo Dingo Dir gnúgu ſabm. ene rizhy obílnoſt Jméjti. diuitijs abundare. Reiſ ſein. Bogat biti, premóshen biti.
Abundans. tis. adiect. Yberflüſſig, fóllig. ſcl. obílnu, Vze pólnu, preobílen.
abundans lactis. Yberflüſſig an milch. obílnu na mléjki. otio et ſtudio abundans. Der voll Zeit, Yud groſſe begierd zů einem Ding ſal. Katéri velíkiu zhaſſa, gnu ſhelléjno ſhéllijo ſhéllejo. Keri rizhi gnà rejzhi ima.
Abundantia, æ. f. Yberflüſſ. ſcl. obílnoſt, obílje.
Abundanter, abundè. Adu. Yberflüſſigliſh. ſcl. obílnu, pres Vziga pomájnkajna, Vziga ſadósti.
4. Abūſio, onis. f. eſt figura oratoria.
5. Abūſus, ûs. m. âb abutor. miſsbrauch. ſcl. nenúzh ſiuda nevàda, revàda, reſudéshtiua.
6. Abūtor, uteris uel utere, uſus ſum, uſum, uti. miſsbráuſen, Yble braúſen, abunzy, Yverbrauſen ſcl. ſe revàditi. hudú núzati, otrokati, ponúzhati.
7. diuitijs abuti. ſeiu gúrl Yuuny Yverſeerdnu Nóje Blagú nenúznu ſadjáti. abuti nomine alieno ad ſuos quæſtus. Yuter fremdem Nammen ſeinen unzen ſchaffen. pod ptújim Jménom ſvoj nuz iſkáti. abuſi otio et litteris. Dir Zeit Yud Leichtfertigkeit Yble anleygen. ſcl. ta zhaſ gnu Yhudobij nagnáti. auribg alicuius abuti. ſeinem mit Lügen gr=ſchwätz Yverleygen ſein. enimu is nenúznim govorjénjem nadléſhen biti.
8. Abyſſus, i, f. Tieffe, abgrúnd. ſcl. Globokúſt, prépodali prepoſt, brézen, Kárniza, globozhina, jézeru.

AC.

Ac conjunct. Copul. Yud, Yud auch, Dergleichen. ſcl. gnú, gnuj tudi, tákeſhnu, temu enáku.
Acácia, æ. f. Dat ſafft Von ein Dorn in Egipten alijs. ſchleen ſaudan, ternou gérm, nakaterim opárnize ráſejo. Vóda js jábelk spreſſhana.
Acádēmia, æ. penult. ambiguâ. f. ein ſchaffſtuben oder Bey Alten. da Vill gelehrte Leüt Zuſammen khomen: hohe ſchúle, oder Vniuerſitet.
Velíka ſhúla Viſsóka ſhúla
Acádēmicus, a, um. Das Zur hohen ſchúl gehört. hízi Velíkiu ſhúli oblísheozhe.
Acádēmicus, i. m. der auf der hohen ſchúle aufhalt. Katéri ſe vti Velíki ſhúli gori derzhj.
Acána, æ, f. ein Fiſchgrúben, darmit man die offen forbet: ein meſsgrúben Von Holtz ſtúfn ſcl. ena ſhibe te Vóle un gnati: ena palza ali miera deſét ſhúlnou dólga.
Acánthis, thidis. f. Diſtelvogel. Diſtelfinkh. ſcl. ſhtinkovitz, Zajſelz.
Acantha, æ. f. hic Acanthus, i. m. plin. Bárenklauen ein Kraút mit ſamen, wie Cardiſſen Erbſen: Cardiſſ Bárenklauen. ſcl. medvédova táza, ali noga medvédnik. trávarati ſhélistbe. medvédovi tázi enáku.

Acánthice, ces. f. gúmi Von Ebrewürzel. ſcl.
Acánthinus, a, um. Das Lon Bárenklauen gſchlecht oder Jarnik grunaſt iſt. ſcl. medvédovi tázi enák ali podóben.
Acanthion, ij. ein gattung lörer, oder ſtrohen= Das Kraút. ſcl. idem al acantha.
Acanthis, thidis. f. Diſtelvogel: Stein ein Kraút, Erbarß, oder Kráutwürz grunaſt. ſcl. Zajſelz tuti cinghetizhe. oſsak, ali ſhkebize. Katerſt Jaſuje ſchtigizi.
Acapuà, orum. n. Holtz Zur Kráuter rauj gibt. ſcl. jedle. derva. Katére nobéniga dima nemúzhe, ali Katéra Kérmia ali nekadie. ſe nekade, nedímio.
Acáron, i. n. Mäuſedorn, ein ſtrauchs Kraút, ſo die Apotheker bruſcum nennen. latinè ruſcus. ſcl. mishji tern.
Acārus, i. m. Mulber, waaſſerſchab, reitlauß. ſcl. mol, grisiza, Karshél.
Acácium, ij, n. ein ringes rúderaſſich oder, Drgel. ſcl. za lohdi Zholn ali Bárka. Katéra
Acceſſio, onis. f. ſe ſcevesláni pólle, ena lahka ládjiza za lou.
Accanto, as, aui, atum, are. Zů einem ſingen einem Zuryſtimm. ſcl. prúti enimu pejti, is enim pejti, popevati.
Accēdo, is, ceſsi, ceſsum, dere. ex ad et cedo. Nahen hinzugehen, Zůlaſſen. ſcl. ſe kenimu perblishovàti, perſtopiti, ſe kmáju perpellati. Kò Vrátam ad fores accedere. Der Thür nahen. ſcl. ſe thuzàli perblishovàti. mænibg accedere. Der meinung=zů nahen. ſe hzuingerji perblishovàti, blishati. ſententiæ cuiuspiam accedere. einer andern meinung worden. enega drúſiga miſli ali mánange rátati. illi animus acceſsit. er iſt widerumb mürriſch worden. on je ſpet ſerzhán rátal, junázhen poſtal.
Accélēro, as, aui, atum, are. eylen. ſcl. hitéjti, hítru naprej ſe podáti, tézhi, podvſati. accelerare gradum, iter. Eylends fortgehen: ſich auf die reiſ ſtil begeben. hítru naprej ity, ſe Náglu na rajſko pódati.
Accēlēratio, onis. f. eilá, Eylfertigung, hitroſt, ali Hitrúſt, hitéjne, podvſanje.
Accendo, is, di, accenſum, dere. anzünden. ſcl. Vogàti vſagàti Vſagàti Vnshgati. Sashgati. accendere deſiderium alicuius rei. ein Verlangen auf einem Ding erwekhen, eno ſhéllo prúti eni rizhy obuditi.
accendere aliquem ad certamen. einen Zum ſtreit anreitzen. eniga hítimu topórjem bóju ali ſtrítajnu naſkúrtati, napélati, pregovoriti, podbósti.
Accēnſus, a, um. angezündet. Vſgánu, Sashgán, vnshgan
Accenſus, i, m. cic. ein Zůgeordneter ſoldner Kathſherſl, cuibrl. ſholnjer, méjſtni klápez, brizh.
Accentus, ûs. m. Der recht Thon einer worts Da ein ſylbe lang oder kürtz ausgeſprochen wird. ſcl. en dolg, ali krátki glaſs tembeſejde ene
Acceptábŭlum, i. n. vide Acetabulum.
Acceptilātio, onis. f. quittung oder quittung, damit man einem ſchuldner ledig ſpricht. ſcl. quittinga, ali ſpoznajne tiga plazhaniga dolga.
Acceptio, onis. f. Empfahung, annemung. ſcl. prejémlejne, prejmlejne, Vsetje prejemajne, Vsetje.
Acceptor, oris. m. Der Empfanger. katéri Vſame, prajme, prejémavitz, Vsetnik, jemávitz, jemnyk.
Accepto, as, aui, atum, are. Frequent. annem einer annemb. ſcl. Vzhrat Vzhkrat Vsieti Vseti. prejéti, prejémati, gori Vseti, jemáti.

Acātus, i f. ein Flaſch. en sholnizh, ládjiza.
Acceptábilis, e. Adj. angenem. perjéten, lubézniv, lub, Vszezh.

acceptare jugum . sísi dam Jos Putrevervshnu Jaz Jes uús sísi uamun , sí Putrethánig maßen . se k podvrézhi ~~podáti se Vshtimber Vshuvaste podáti~~.

Acceptúca , æ . f. niur dir gren nimbt . éna , katéra rāda vsáme , prájme , ~~prejéma~~ jemlíuka , tatíza .

Acceptum , i . n . Jaz ninuemum . tu ~~Vsétu~~ Vsétu prejétu , prájmlenu , ~~prejémajne~~ .

Acceptus , a , um . Angenoumbn , prejéta gōri Vset .

Acceptus , a , um . Nem angenumb ~~prijéten prijéten~~ prieten lubō , ~~dopadenik Vsézh~~ dopadeózh , Vsézh . maximè plebi acceptus erat . rr ewar Jem Volkh ~~sísi angenumb~~ . on ie bil timu fólku rāmnu ~~perjetin prijéten~~ prieten .

Accersio , is , iui , itum , ire . cic . idem quod ~~Accerso~~ .

Accerso , is , iui , itum , sere . ~~sinu~~ brúmsham , Vrshlagen . ~~Kóllai~~ poklizati , ~~Jatóshiti~~ , poposlati malum sibi accérsere , Jim sébi ~~ena~~ Grézho na glávo nakopáti . auxilia âb aliquo accersere . ~~fúlpf~~ ~~en~~ einen brgrsen . púmozh od éniga prosíti . accersere aliquem âd societatem laboris , ~~ninen~~ Jum grshúsam numben . eniga ~~kpúmozhi Vséti~~ ~~céti~~ na púmozh Véti

Accersitus , a , um . part . brúmsh . poklizan , poposlan

Accersitus , ûs . m . brúmshúng . poklizajne , poposlajne

Accersitor , oris . m . ~~ena ninen brúmsht~~ . Katéri éniga poklizhe , poklizávic , poposlávic .

Accessio , onis . f . Zúrgang , brumshúng , Zúrsang Vbrumsh . prihód , gmárajne , perlúshik , perstávik . accessio febris . Da ~~frézdlen~~ Vom fúber Jima od ~~mázize~~ márstbe . Jnteritus eius accessio tibi fuit âd dignitatem . Jain Vutrgang Jal Jú drinr ~~erlóshúng~~ gdinu . negóva nafrézha ~~je kti Zhastilu~~ ~~shiva~~ je k'tvóji zhastý slushíla , perномогla .

Accessus , ûs . m . Zúrgang , Zúrtritt . prihód , perstópik . accessus et recessus solis . Dir Grif , da dir Sonur hsombl , Rud cerfl . zhaß , Vkaterim Sonze pride Jnu odzhe . non habet amplius accessum . ~~ísi nich nurse in dra quad~~ , cois Zúrer . nej Vézh vgnadi Kókér poprej .

Accidens , tis . n . Zúrfall , etwas Zúfálligs . scl . perpádek , ~~perlúshik~~ ali perpádena ali perto ~~shéna reizh~~ . pergudek , permerik , perpádnost , pergodlu

Accidentalis , e . e . Zúrfallig . perpádent ~~spadajozhu~~

Accidentia , æ . f . Zúrfall . perpádejne , perpádnost .

Accidens , tis . part . âb accido . Der ~~einen Zúrsprsam fallet~~ . Katéri epred énim na Kolézna pade , padeózh

Accido , is , accidi , dere . ex ad. & cado . ~~Vor einen nidrfallen~~ , ~~sísi urigen~~ . pred énim na Kolézna pásti , ali se perklóniti , perpegníti , nagníti .

Accidit , es ~~fal sísi brgrbru~~ . se ie pergódilu , ali Jgodilu . hoc mihi gratissimum accidit . Dirs ~~ísi~~ mir ~~sísr~~ lieb . tu je méni rámnu lubú , ali perjétnu . hoc præter opinionem meam accidit . Dirs ~~ísi~~ códer mein ~~Vrsorsen~~ grshen . tu ~~se je Jupèr~~ mójga ~~vpajna Jgoditu~~ Vupajna Jgodilu , permérilu .

Accido , is , accidi , accisum , dere . ex ad & cædo . abséken , brsuridan , Zú grund richten . scl . odsézhi , obrézhati , kkónzu , ali knizhémra pérpráviti res accisæ . ~~Vrmindret~~ . ~~pománkshanu robréjanu~~ . pomángshan , mángshan , obrézan .

Accieo , cies , ciui , citum . ~~sinzur brúmshen~~ . ~~Kiellai~~ ~~sem~~ poklizati , klizati , poposlati

Accingo , is , cinxi , cinctum , gere . ex ad. & cingo . ~~sísi Vmbzúrten~~ . se opássati pèrpráuláti , perpráviti accingere se operi . ~~sísi Zúr arbrúss richten~~ . se k'dézllu pèrpráulati ad rem aliquam se accingere . ~~sísi vúzten etwas Zú Vrichtru~~ . se perpráuláti kej kaj dopernésti , ali sturíti .

Accino , is , cinui , centum , ere . ex ad & cano . ~~Zú einem andren singen~~ , Zúrsingen . ~~scl. kéninu~~ drúgimu pézti , perpézti , popevati .

Accio , is , ciui , citum , cire . ~~brnrufen~~ , brsílsen brgrsen . scl . poklizati , ~~poslati~~ poslati , pogérnuvati , poposlati .

Accitus , a , um . part . ~~brnrufn~~ , brsílshi , poklizan poposlan , pogérnuvan , proshen .

Accitus , ûs . m . ~~brnrúf~~ , grsílsh? povélle , ~~sapovid~~ ~~dájne ali~~ Japúvid , Javkáza .

Accipio , is , cepi , ceptum , pere . ex ad & Capio . ~~anemmbn~~ . Vséti , prejéti , Véti , jemáti , prejémati . rem aliquam ab aliquo accipere . ~~etwas von einem Ennfahen~~ , Jému , Jému sagen , ~~Vrsuch~~ scl . kej kaj od éniga prejéti , ali od éniga kaj ~~f slishati~~ Jaslishati , Jastópiti . aquis auribus accipere . ~~gern Jému~~ , rad ~~shli~~ slishati . accipere aliquem apparatû regio ~~einen ganz konlish Empfahen~~ . éniga is Vélíko zhastjo sperjéti , ali gōri ~~Vsieti~~ Véti . alicui male accipere , ~~einem Vor Übel aufnemmen~~ . énimu sébu gōri Véti . accipere vulnus . ~~Vrcsúndet werden~~ . rájnen biti . accipere detrimentum . ~~shaden Eriden~~ ~~shkódo~~ shkódo terpéjti . accipere aliquid in bonam uel malam partem . etwas Jem gúrtru odr bósu ~~aufnb Jenten~~ . énimu na dóbru ali na hudú isloshiti , Ja dóbru ali ~~sa~~ hudú gōri Véti .

Accipiter , tris . m . ein ~~Raúbvogl~~ , alb ~~Starbr~~ falk f . scl . jástrop , krégul , kájna .

Accipitrārius , a , um . Raúbmrisk . Substantivè ein ~~falkfurr~~ . scl . reshóynshko , en kregúlar .

Accismus , i . m . ein ~~Le Dikstr~~ rshein , alb ~~Cóan~~ ~~einr~~ etwas nisht woltr , Da ~~reb~~ Jes gern hétte . scl . ~~mishlena rézh~~ , Hinuvájne . vide præterea .

Accisso , as , are . ~~sísi erlichtrn~~ cerib cvrigen , ~~ob~~ etwas abschlagen . scl . se na éno ~~hinnaúshko~~ ~~ali~~ hinnaúshko vísho bráníti , bágrati ali kaj dóli Vdáriti .

Acclāmo , as , aui , atum , are . Zúrsserien , ~~zúnf~~ odr Enginf anrúzrigen . scl . naprúti shrajáti , skus tu éno ~~perjáshnost~~ ali naperjáshnost . ~~iskágati~~ ; ~~klen~~ naprúti klizati , Vékati , Vpyti , krizhati acclamare alicui . ~~einem Zúrsserien~~ , ~~eglúkh cúnfen~~ . énimu naprúti shrajáti , ~~srézho Vos shúmati~~ Vóshiti .

Acclamātio , onis . f . Jas Zúrsserien , glúkh ~~wúnfung~~ . scl . ~~tu naprutishrajáine~~ , ~~srézhe Vozzháine~~ na prúti shrajáine , srézhe ~~Vozzháine~~ Vóshénie

Acclāmito , as , aui , atum , are . ~~oft Vnd Dikh Zúrsserien~~ . ~~Vzhé Jen~~ dóstikrat naprúti shrajáti , Vékati .

Acclīnis , e . & acclinus , a , um . nidrig , grbzen . scl . ~~nichts~~ ~~penkléynem~~ , nizek , ponishen , pagnen .

Acclīno , as , aui , atum . are . Zúrnrigen , ~~rui~~ , ~~gregen Jemgen~~ . scl . perklosniti , sprúti nagníti , pèrpegníti . acclinant se ad Causam Senatûs . ~~sí Saltn nich~~ Jem Rath . ónj ~~se~~ sráatham ~~Gerthe~~ dershé .

Acclīnatus , a , um . Nomen ex participio . ~~zunrigt~~ ~~sinabhangend~~ . Nágnen , perklónen , pergognen . Vitis acclinata terræ ~~zhe tertan~~ éna pruti ~~semli~~ Vísseózha térta . ~~éna~~ ~~einr gregen Der Erden Hangen de~~ ~~rúbam~~ .

Acelūuis, e, e. ex ad e cliuus. Sovzigr vdr gäſſe ortſ. Klanzhéna, nägal, ſtérmi gori
Accliuus, a, um. idem. en ſtérm Kraj.
Acclíuitas, tis. f. Ida xingr aufſteigen ainr büffel. Klániz éniga hribza ſtérmota éniga grizha grifen.
Accólo, is, colui, colere. bey wohnen, nahe ſitzen nahbar ſeyn. ſcl. Vkúpaj ſtáti ali ſtanuváti, pólek ſedéjti. Vkopei Vsoſejshini biti ali prebiváti. Vsoſejshini accólere fluuium. per einr an einem fluß wohnen. per einr Vódi prebiváti, ſtanuváti accolit propinquus nostris ædibus. er wohnet an unſern häuſ. on Práven náſhiga pohíſtva ſtanúje, prebíva.
Accóla, æ. c. Der nahe an einem ortſ wohnet, nahbar. Sóſéd, Blíſhni ſóſéd, ſi ſit mulier. Blíſhna ſoſéjda.
Accólens. is. part. nahe bey wohnend. nahbar. bliſi ſtanuézh, Vſoſéjshtvi ſtojézh. Sóſed
Accómodo, as, aui, atum, are. fertig machen zúrichten, zuſammen ordnen. napraviti, Vkúpaj ſpráviti, Vſhikáti, pernarediti, narediti. accomodare ſe ad rempublicam. ſich bequemen zu Regiment zu Gefallen, zu regieren. ſe h'gouernánju Vſhikáti. animum accomodare litteris. ſich auf die leſe Kunſt ſtudiren begeben. ſe na Vuk podáti. enſem lateri accomodare. das ſchwert an die ſeite gürten. ta mezh na ſtrán obéſſiti, ali opáſati. accomodare alicui Dedomo, & Donum. einem Haus leihen. énimu hísho Vzinsh dáti, ali ad nutum & arbitrium alicuius ſe accomodare. ſich nach eines willen bequémen. ſe po éniga drúſiga Glávi Vſhikáti.
Accómodátus, a, um. part. & nom. Zugerichtet bequém, bſonderlich. napráulen, perlóſhen. Vſhikan, Kant, spráulen, Glóſhez, parijén perpráven. accomodatum naturæ & ad naturam. Der natur gemäß. naturi perlóſhnu, Glóſhnu, rajmnu.
Accomódátio, onis. f. bequemlichkeit, bſonderlichkeit perlóſhnoſt, napráua, Glóſhnoſt.
Accomódáti, ádu. bequém. perlóſhnu, Glóſhnu, napraunum.
Accomódè. ádu. idem.
Accrédo, is, didi, ditum, dere. glauben gleuben. ſcl. Vzéro dáti, oblubíti, Vzéravati, Verjéti.
Accréduo. plaut. idem.
Accréſco, is, creui, cere. ex ad & creſco. aufwachſen mit wachſen. góri Gráſti, Vkúpaj Gráſti, Gráſti. plurimum ei accreuit litteris. er hat viel erlernt viel gelesen. on je is práuídani obogátil. bona illi multùm accreuèrunt. Ihr dürfftiger ſahn ſich ſehr vermehrt. Blagú ſe je pèrmènu mozhnu pogméralu, pogmiralu, naráſlu, perráſlu.
Accrétio, onis. f. aufwachſung, Vermehrung. ſcl. góri ráſéjne, perráſéjne, pogmétajne, naráſéjne
Accrémentum. i. n. idem. naráſek, perráſek
Accúbo, as, cubui, cubitum, bare. bey liegen, bey ſitzen. Gráun leſhati, Gráun ſedéjti, Gráun ſéjſti. accubare alicui in Conuiuio. bey einem am tiſch ſitzen. Is' enim pèr mízi ſedéjti. accubare apud aliquem. bey einem in ſeinem haus zu tiſch ſitzen. per énimu Vnagóui hiſhi per mízi ſedéjti, Kmízi ſéjſti.
Accúbátio, ónis. f. beylager, bey ſtatt. Gráun leſhájne, Gráun ſpájne.
Accúbítus, ús. m. idem.
Accubitum, i. n. Gutſchen, ein bett, darauf man am tag ſchlaft. ſcl. eua pójſtila, na kátér ſe po dnévi ſpí. ali leſhí.
Accúdo, is, cudi, cuſum, cudere. Zuſammen ſchlagen. ſcl. Jakováti, perkováti, pervariti.
Accumbo, is, cubui, cubitum, cumbere. Zu tiſch ſitzen. ſcl. pèr mízi ſedéjti, Kmízi ſéjſti. accumbit ſuperior. er ſitzt oben an. on ſedí ta pérui ſpodra me accubuit. er iſt hinter mir geſeſſen. on je Ga mánо ſédil. accumbere alicui & cum aliquo. einem an der ſeiten ſitzen. énimu na ſtráni ſedéjti, na stran ſéjſti.
Accúmúlo, as, aui, atum, are. Zuſammen haufen aufhäuffen. ſcl. na Kup noſiti, ali sbérati, gmérati, nagmérati, na Kup gneſti, Gnáſhati, spráuláti. accumulare aliquem Donis. einen mit gutthaten überhäuffen. Vreſſen. éniga is Vélikim daruvi obloſhíti, aliqua Zhas ali éniga Zhaſtítu daruváti. Eadem Cæde accumulare. einen todſchlag über den andern begehen. en poboj po tim drúgim dopérnéſti.
Accúmúlátè. haufig. obílnu, Js'vérham.
Accumúlátio, onis. f. na Kup noſénje ali sbéráj-ne, gmérajne, nagmérajne, Gnáſhajne, gmérajne.
Accúro, as, aui, atum, are. Sorgen, etwas fleiſſig versorgen. Kriſtan. ſcl. skérbéjti, Kéj-klaj is Vélikim flíſſom askérbéjti, dopérnéſti, ſturiti prandium accurare. das mittageſſen zurichten. tu Koſílu pèrpráviti, napráviti. pènſum accurare. ſein aufgelegte arbeit verrichten. Svóje nalóſhénu deſlu dopérnéſti, opráviti.
Accúrátè. ádu. skérbnú, is Vélikim flíſſom. flíſſig, fleiſſig. bſlúſ. ſorgfältig.
Accúrátus, a, um. fleiſſig gemacht. is flíſſom ſturjéna, skérbnu narjéna, ſturjén.
Accúrátio, onis. f. fleiſſ. Sorg. flíſs, skérb, flis.
Accurro, is, accurri, curſum, rere. Zu laufen. ſcl. Vkúpaj tézhi, pèrtézhi, dotézhi, k'pumozhi priti. accurrere alicui & ad aliquem. einem zulaufen. énimu naprúti tézhi, pèrtézhi. accurrere Romam. gen Rom laufen. V. Rim tézhi, Korázhiti.
Accúſábilis, e. bſlagenswürdig. Gatóſhejna Vréj-den, tóſhbe Vréden.
Accúſátio, onis. f. Anklag. Gatóſhénje, tóſhba.
Accúſátor, oris. m. Anklager. tóſhnyk, Ga-tóſhnyk, toshbar.
Accúſátórius, a, um. Zum Anklagen gehörig. klar kátóſhbi flíſhi, kátóſhbi flíſhézhe.
Accúſátórié. ádu. Anklagliche weiſe. obtóſhenu ali na tóſhno ríſhno obtoshlivu, na toshno Visho.
Accúſatrix, cis. f. Anklagerin. tóſhnyza.
Accúſo, as, aui, atum, are. Anklagen. tóſhiti, obtóſhiti, Gatóſhiti. accuſare ingertiam alicuius. einer Tragheit ſtrafen. éniga traglivoſt pokréjgati, posvariti. accuſare aliquem Criminis & Crimine. einen wegen eines laſters anklagen. éniga Gavólo ene Hudobíe Gatoshíti. Accuſare aliquem de re uel in re aliquâ. einen wegen eines laſters anklagen.
Acédia, æ, f. faulheit, ſinlöſſigkeit. lenóba, traglivoſt, Janikernoſt, Gláſti v' Kſlushbi bógu.
Acéo, es, acui, acere. Sauer ſeyn. Kiſſila biti.
Acéphálus, i. m. ohne haubt, oder anfang. ſcl. pres glaué, ali pres Gazhétka.
Acer, eris. n. Ahorn, maſholderbaum. javor, énu drivu.
+ Accuo, is, ere. Verſäumen. okíſsati, ali Kíſsilu, Kíſsilu neprávíti.

Acernus, a, um. Lesoven, Lab ali Javor, vder ma= =shóharij.
Acer, cris, cre. shárp. rauh, strong, frefhig. scl. Achillea, æ. f. gorbenkraut, shafrift. scl. románez.
tèn, tèrda, bistra bister, ostèr, bridèzh, Kissil. Achilleum, ei. n. ein gattung rschamm. scl. Vólmi románez.
animus acer et prafens. en ein sharpfh gemuhf. Acia, æ. f. der fudem in der nadel. éna nit v shivánki.
ostrú serzhú. judicium acre. Hellrig, Verfinil Konz ali nith v'shivánki.
sharpfhr Verstand. ena pámetna sódba Aciaris, is. f. ein oftrelaut brj der albra. sekéra za ostre per starih.
östra pámeth, oster Kraftum rasvum. Aciccula, æ. f. gnäkrn, kreyl shreunadl zh shreunadl
ali dóber rasvúm. Fuga acris. Gakléjpanza, ali Knóflitza, ygliza, Knófliza.
naglu beshájne, nagli Vbeig. Acicularius, ij. m. Nadler. scl. shivánkar, Nidler
ticms acris. ein sarbre cwintre. ena terda shima, ostra shima. Nidler, yglár, ali nódlez.
Acèratus, a, um. mit shterrure Vrenung. Acidus, a, um. Saur, Saurerlest. krifelln rohtem
lutum aceratum. gretrt= =ne, jebushtem jéssishen, jéssishast, Kissil, oKisan
=urr lainu, ostrulrim. poteptana ali isbrana Acidulus, a, um. Dimin. idem.
glina rali pézhna glina, ifdelana glina. Acidula, arum. nf. pl. Vulgò Saurbrun.
Acerbe. adu. Sarkliflish sárligliš, bittrelš. tèrdu, scl. Kissil sedenitz ali Kissila Vóda, Kissil studenitz.
nállu, grenku, milu. Acies, ei. f. Die shárpfhr vder schuridem am eisr
Acerbitas, tatis. f. Die grurur, rauhe, fürte der shárpfhinkeit. scl. ostrúst na shelézji,
Zugritigen sprüsten. ta gelenúst, ostrúst, gnu ter= ena óstra ali bistra pámet, ósker rasvúm, modrúst
dúst tiga negrézliga sadu, sadu, ali sádja. Acies pro chalybe. Stahl. jéklu.
Acerbitas animi, bittrkeyt der grumuth, grosse Acies oculorum. Lúngstrem, shárpfhr der grisik
shurrej, brbsúmrnúb, Grenkúst tiga serzá, scl. Serklu, ali suéjsda vózhlésij, ostrúh ali
vélika, Shalost, Kumrajne, Grimajne. bistrúst tiga poglèda, Stem óster ali bister tudi
Acerbo, as, aui, atum, are. ein Ding Verbittren, pógled. óster, ali bister pógled.
grössre mussn alz ez ist. eno reizh ogrenzhiti, aciem oculorum alicui præstringere. einem
Végski, vegshi naprej mállati. Koker je sama na sebi. Verblendem. éniga oslipéjti, ali oslipíti.
Acerbus, a, um. grün, rauh, Kungritig. selèna, Kamineat= acies autoritatis tuæ hebescit. Dein ansehen
terda, negrélla, Kissilla, óster. homo acerbus, reniák, nimt ab. tuója zhast je oslabéjla.
ein rauhser mannf. en terd, ster zhlovik. Acies, shlachtordnung. poboyna órdanga, ali
junus acerbum, krlayliger vder shüdliger Wolf. ostrúst te vójske, boyska órdenga.
ena milla ali shkodliva smert. Congredi acie. ein shlacht liffern. en poboy sturiti
Acèrosus, ab a, um. âb acus, aceris. Vol shtrurn zh Instituere aciem, ein shlacht ordnung zhu machen.
Kolnu. polna pleu ali otróbou. Panis acero= eno poboyno órdengo naprauiti.
=sus. klrsrnbrot. otróbnik, otrobniak. perstringere aciem. te ostrúst te vóisko resdj=
Acerra, æ. f. Rauchfass, Rauchaltar. Kadilniza, Ka= =ati, predréjti.
Acerrimè. vide acriter. =dilni altár. Acinàces, is, m. ein krumumb grecker, sabel. enu krivu
Acersecomes, æ. m. Jun. Vubrshopu, naobrst, obrashen Kraun oroshje, éna sabla. Sabla.
Aceruàlis, e. Grhaufel. Nakúpu, na kupe shnoshen. Acinàceus, a, um. aub Traid gemahl. Vinum
na kupe shnoshen. acinaceum, Traidevin shónta, pátake.
Aceruatim. adu. Sauffenweis. obilnu, s'plasom, Acinòsus, a, um. Vol beerlen. polna shagodiz, pizhkou, jágo=
na kupe dolupa. Acinus, j. m. el Acinum, j. n. beerlen im Graus= =dast, pizhkast.
Aceruatio, onis. f. Zuffauffung, nakupéjne, nalo= ter. Jagod Jágode na sadej, sadju, pizhki v'jagodah.
shenu obilnost, na kup shnesséjne. Acinus, j. uel Acinos, j. f. plin. wild Basilicum,
Aceruo, as, aui, atum, are. Zufammen sauffen, an vder Kelrin Basilium. divja basilika.
einem sauffen legen. sel. skupaj sturati, na en Acipenser, seris. m. Stör, ein fisch. scl. morska
Kup shoshiti, nakladati, snashati, polágati, grábiti. riba, Katera pruti glavi ima kushine.
Aceruus, j. m. sauffen. scl. en Kup, ena Kopa. Aclis, dis. f. ein gattung Pfeill. en Gorta spizhik, strela,
aceruus mercurij. prouerb. ein sauffru Srin, p'dn Acmotheton. j. n. Thundstok. Daraus der Zu= =shiliza.
cory Zrit. en Kup Hámana, Kateri ta pod pott =bor sterkt. set plok ali pajo na Katerim nakr=
kushe pot Kashe. =valu shaje. nakovalni plok.
Acescò, is, acui, acescere. Saur oder Essig werden, Acnua, æ. f. ein Cörlin von frey Hun hundert
Kissilu ali Jésih rátati, Kissati, Kissilu ali jésih rátati, Jud Zevanzig rshtern. scl. éna dálrost od
jésihati, na jésih vdáriti, jésih postati, jésishen biti. pólá stu gnu dvájseti shtulinou dólga.
Acètis, is. f. ein Kraut mit grelben blumen, Acoetus, a, um. Vide mel acoetum. plin. Saur
scl. cor ringelblumen. scl. en Shéliszhe Gjélim Hónig, Saurem nikr Zuvrinnbigh. scl. Sgol
zvetjam. Kter rigilji. méd pres smétý. Zhist med.
Acetabulum, j. n. Essig, oder Saurschüsselein, br= Acólastus, j. Frasser, vllemurre. en poshrósh=
=rrlein. scl. sklédiza, ali blunélitze za jésih ali =nik, piánitz, shparulávitz, potrátnik.
posóda za jésih, ali shenof Acólythus. j. m. ein Diener, der stenen sam
Acetaria, orum. n. Sallat, oder Kraut man aub auf dem fürst nachfolgt. en Gosposki hlápez
essig Grest. scl. Sallata, ali Kraute zu jésih ali shlushábnik, lokáj.
jéi, ali Kräuter essige. Saláta, ali jésishna spiska. Acolytus, j. m. ein geistlicher Diener, der die
Acetaria Vasa. Essiggrschirr. jésishna posóda. fürtr corrigsal. en duhovni shlushábnik, Ka=
Acetosa, æ. f. Saurampfer. Kissiliza. tári ta Zeterti shtegen gmá Zheterti shtégen imá
Acetum, j. n. Essig. jésih. mordax acetum Acona, arum. f. Gartenschrote. Kieselstein. scl.
sharpfhr Essig. mozhan jésih. moriens acetum. Kremén, Kremenik.
ab grstandener Essig. shlabhen jésih.
Achates, æ. f. m. ein Edelgestein, Acksal, oder
Achatstein genandt. en shlahten kámen Achát
imenován en shlahtni kámen achát immenovan
Achètæ, arum. f. plu. Grillen, mussfrinen. Grilli,
grilli, shóharji

Acónitum, j. n. wolfsmilch, wolfskraut, allerley Arzgifftig hẽrnütze. sel. Vólzhje mlẽjku, Vólzhji Koren, tudi lisjják.

Aconitum, j. n. Erdtm grẽnlitz, dir nitt grẽlöffl. fiendt. Kámenáta posóda, Katéra she nej ogá-shéna.

Acontĩa, æ. uel acontiæ, arum. ein Comet, Ein rinnt Sheril zherl sérl: schiessfang, lassáta ali zhe Shpizhasta vezda, kóker cha" strélla.

Acopa, órum. n. Zalb oder ol für die wunden Und gerissne schmadren, ólje ali mazílusa tu-dne, j. nu pohkódene shyle, ali Kitte.

Acópis. f. ein gattung Edelgestein. en Sorta Shahtnik Kámenau Shlahtnih Kámenou.

Acópus, j. f. ein stinkend hẽrauß oder staudt sonst Anagyros grunel. enu Smardézhe Shélis-zhe, Katéri ima po tri pérza skupaj stury zhes dajáti.

Acor, oris. m. Zaurr. Kissilóba, Kislóba.

Acórna, æ uel us alij Acarna. ein Distelkraut, Freglist sis mit Dorn so man Atractylis nennt. scl. ossát, ali divja ardezhóka.

Acórus, j. f. uel Acorum, j. n. hẽalmuh. scl. Kal-mus en lipu dishézh Koren, mezhizhje.

Acquiesco, cis, evi, etum, ere. Rugen, Zufriden sẽgen. scl. pozhivati ali pozhiti, merzmiram biti, pir miru ostati, se Vtolashiti, persanesti. acquiescere in aliquo homine. mit einem menschen Zufriden sẽgen. ts'enim zlovejkom dobru Contentiren biti, ali se dóbru shlihati.

acquiescere in re aliqua, uel alicui rei. mit einer sach Zufriden sẽgen. is éno rizhjo se kmiru postáviti morli Clodij acquieuerunt. ẽr sahm sich über den todt Clodij nit verwundt. órih so se Zhes smert tiga Clódia vésselili.

Acquĩro, ris, sívi, sítum, rere. ex. ad. et quæro. Erbarbeitten, Erlangen. prejéti, doségzhi Sadobíti, pẽrdobiti.

acquirere diuitias, amicos, Gloriam, dignitatẽ Krissum, Freund, Ehr, würdt erlangen. blagú, persátele, Zhast, Inu Vrejdnost Sadobiti.

Acrátissmus, j. m. et acratisma, atis. n. Morgentrun Sjutérnja jezd. ali Kossílu, frushtik.

Acrótophorum, j. hẽbre. Kabélza Verzh, zehta.

Acrédo, inis. f. Zaurr. Kissillóba, Kisloba.

Acrédula, æ. f. Nachtigall. Slávizh.

Acrifólium, ij. n. ein Baum tragt krisst wie hir-sten. sel. emu drivú, nossi sad Koker Zheglenje.

Acrimónia, æ. f. schärpffe, rásr + rejnust, ostrust acrimonia in oratione. ein schärpffe red. enu rejnu, ostrú govorjénie enu ostrú govórjenie.

Acritas, atis. f. schärpffe, rauhe. ostrúst, bistrúst

Acritudo, inis. f. schärpffe, sparrigkeit, sauer. ostrúst, Kisenlóba ostrust, bistrúst, Kissilost.

Acriter. Adu. fertig, rentlich. ostrú, mozhnú. acriter aliquid cauere. etwas fleissig Vrsúchen. acuter skerbnú nejkaj obvárovati, obrániti. acriter intelligere. grescheindt Und riguliss ver-stehn. hitru Inu dobru Samérkati, ali vsámet vsétí. acrius Judicare. Viel schärpffer Erkennen. ostrézhi sodyti. acerrimè aliquid agere. etwas gar fleissig Verrichten. nejkiar is vetikim vsheilam dopernésti. Kejkaj s'veséljom dopernésti.

Acróama, atis. hẽrnzuerillige sach. enu lu-shtnu Govorjénie, Shálkova besédja.

Acroama, æ. m. Ein hẽrnzuerillige Ding sagt. Katéri Shálkove rizhy naprej pernesse, Shálkouiz

Acroásis, is. f. Ein aufmerkung. Góri Samérkovajne.

+ otrózhje Kósize ali bradovize

Acróchordon, onis. f. ein gattung Warzen oben Zelg Zutten Dünn, alb wan sie hingen. Eh̃under-warzen. + bradavize otrókam nadimke govorijo debele

Acródrija, orum. n. allerley schuster so Leder schalen oder rinden haben, alb nutzen wandlen f. en Vsakijakli Sad, Katéri terdè lusine ali Kósze imá

Acrópolis, is. f. Burgfleck. en Grád na hribu.

Acróstichis, is. f. ein Vers gerüst, da die ersten Buchstaben einen gewissen namen oder schluz terihti pervi pugstabi eny gvishnu imée spomenio

Acrostólia, orum. n. schiffschnabel. ta snabil tiga Zhólna

Acrotéria, orum. n. Zinnr, mauerstirn. Verh ali spitza tiga sidu Shpiza tiga Sydu.

Acta, æ. Lustiger Erstatt. Loca en lushten brod, láka

Acta, orum. n. Handlungen, geschrifften. Andli pergódki, ali per Igodezne Igódiki, djánia, rovnájna.

Actio, onis. f. âb ago. Handlung, geschefft Vflag. djáje Andlajne, rihtna tózhba ali práuda.

breuis et Concisa actio. eine Kurtzer Und abgebro-chene rechtshandl oder Vflag. en Krátka Inu okra-zhena práuda ali tózhba actionem dare. ein Vflag Zuelassen, oder zu recht aufstehn, éno tózhbo do-pustiti, éno práudo Sazhéti. Instruere actionem ein Vflag stellen. eno tózhbo pellati. Intendere alicui actionem, einen anklagen, mit recht fürnemmen. éniga Satózhiti, ali zhes éniga práudo pellati, s'tózhbo naprej Vséti.

Actito, as, aui, atum, are. offtmal thun Und Han-dlen. Vézhkrat éno rajzh sturiti, ali andlati, hitru rov-multas Causas actitauit. er hat Viel rechtshandl délati gestifftet. on je Vélíku práud pellal.

Actĩuus, a, um. Thetig, verrichtend. Deillauin, emsitatu délaven, Vmetalen, rózhen.

Actor, óris. m. âb ago. Thäter, Vflager. Actrix délnik, Actionarius. actor Comœdiæ. Comedischreiber, Com-diant. Igravizh v. Comédy, ali Camediánt.

Actuárius, j. m. schriber der gemeinen Handlen Jar-Kovizh Shriber ali pissár tih gmajn andlau ali praud.

Actuárius, a, um. Zu actuariæ naues. Kurtz schiff einer Galeren. Lahke Barke is Vestnam. Galleren, lahké ládje, ali Barke s'Veslámi.

Actuáriolum, j. n. diminut. Vflagbrief. Kurtzer schiff. majhen Zholnizh is Veslami. ládjica, Zholnizhik.

Actuósus, a, um. Arbeitsam, geschäfftig. delauin, pola opraujlla délaven, opravilen, shuzháben.

Actus, a, um. part. âb ago. Verricht. Igegéna.

Actus, ûs. âb ago. m. Handlung, Verrichtung. Vfarib. djáni delu Andlajne, pergódek. pergodzine Shjúnsku gonzine gnája ali gesinstiu. actus forensis. rechtshandl. práuda.

Actútum. Adu. bereit, eilend, hitru, tekózhe, rózhnu

Aculeátus, a, um. Stizig, scharff, baldezhig, ostru, Zhast. spina aculeata. Stechende Dorn. bodezhe tárnje.

Aculéolus, j. m. Ein Angel, oder Dorn. en majhen térnik, ali tárnje na tárn.

Aculeus, ei, m. Angel, Stig, Stachel. térnik, spitza Shpiza

1 Shélu Shelu aculeus apis. Angel eines Bien-lein. Shélu te stu Zhibéliza Contumeliarum acu-lei. Hunigwort. Serhmájk, Serhmájtne beséjde. sollicitudinum Domesticarum aculei. Sorgfeltigkeit in Haussgeschäfften. domázhe skerbi. emittere aculeos seueritatis in aliquem. einen scharff anfahren éniga ostrú popásti ali pokrézjati. posvaríti. relinquere aculeos in animis audientium. scharff reden, das man Zuhörern stach. ostrú govoríti de se bode en Zhasi se pomniti pomnilu.

Acúmen, nis. n. âb acuo. Ein spitz eines dings. en spitza ene rizhy. Shpiza ene rizhy, modrúst, ostrúst te pámeti.

acumen rostri avium. Der Spiz an einem Vogl̃ Schnabl. ta Spiza na Klunu tih tic̃e tiče. habet acumen hæc Interpretatio. Diſe auſlegung iſt gantz ſinnriſ. letu reſtoſlezina ie zelu naſ ſamuu paſtopam. ta razlaſhik je do kenza móder.

Acūminatus, a, um. Zugeſpitzt. oſpizhen. ſhpizasti.

Acūmino, as, are. ſpitzen, ſpiziz naſen. ſpizhil oſpizhiti. ſhpizhiti, oſhpizhiti, ſhpizhaſtu napráviti.

Acuo, is, acui, acutum, cuere. ſpitzen, ſchleiffen. wezen, anreizen. ſhpizhiti, brúſiti, ſcirhati oſtriti, oſtiti naſhúntati. acuere cultrum. Ein meſſer wezen. náſhizh brúſiti, oſliti. acuere alicui quem ad Crudelitatem. einen Zur grauſamkeit anreizen. acuere alicuius ingenium. ei eniga k'gnevúſtnoſti naſhúntati. acuere alicuius ingenium. einen Verſtand ſchleiffen, enéjga pámet ſbrúſiti. acuere Juventutem ad bonas artes. die Jugend Zum ſtudiren anreizen to mladúſt kſtudárajnu derſháti. ætas illos acuet. Das Alter wird ſie wohl Lehren. ta ſtaroſt jih bo lehje vuzhila. Gloria vos acuat. Ehr brechze euch. ta zhaſt vas permóraj.

Acupictor, oris. m. Nadel, ſticken, oder Ehrlen-ſtickher. ſtikar. ſtikar, kateri is ſhidami, ali ſ'perlmi, ſhivanka ſtika.

Acus, ûs. f. Nadel. Acerium. ſhivánka, ſtika. Acú pingere. mit der nadel, ſticken, oder würkhen, mazen. is ſhivanko ſtikati. ſtikáti, ſhivati. ſ'yglo pisati.

Acus, i. m. nurnisch mit einem ſpizigen ſtuckel Zu grúnde leſt. morſka riba. ſ'enim ſpizhaſtim. Klunam, ima ſe ſelen. inu ſelen kaſt.

Acuticeris, is. f. Stirnvorſtechende. nezve. prezmik, otrobi.

Acutangulus, i. m. ſpitzwinckhel. oſtri ogle. Veglaſt.

Acūtus, a, um. nom. ex part. ab acuo. gewetzt, geſchleifft, gewezt, ſpizfindig, geſcheid. oſpizhen nabrushen ali nabrúſen, oſtren, nabrúſheniſhter, shiter.

Acuta spina. aliàs oxyacantha. weiſdorn, hekelnereberre: ip niſl Berberis, erbſtorn oder Dreuſpizel. beſlitern, bodézhe grósdjzhe.

jaculum acutum. ein ſcharffer Pfeil. ena oſtra ſtrela. acuti oculi. ſcharffſichtige augen, biſtre ozhi.

acutus morbus. ſchwerr kranckheit. en teſhka bolezin.

homo acutus & callidus. liſtiger menſch. en prevzhen, ali zhuſt zlovik. acutum ingenium. ſcharffer Verſtand. en oſtèr vaſum raſſum.

Acūtŭlus, a, um. Diminut. Zum theil ſcharff. ſubtil ſpizfündig. penem krizu oſter ſubtil sbrúſhen. niKuliKu oſter ſubtil sbrúſhen, sbrúſsani.

Acutè. adu. Dubtil. ſpizfindigliſ. ſubtil, sbrúſhenu. acutè jonare. hell hoch laúten Zu hoch ſtimmen. Glaſsnu ſpevati, Jnu viſsóKu Glaſsiti, brezhati.

Acyrólogia. æ. f. eine nicht richtige rede. enu naſpodobnu govorjenje govorjenie.

AD.

Ad, præpoſitio ſerviens accuſativo. ſignificat ſ: Juxta, apud. Naſ, brú. Bliſu, pèr. ad Vrbem naſ brú der Statt. Bliſu pèr meſtu. meſti.

2. Verſus Zu, gegen. na, prúti. ad dextram & ad ſiniſtram. Zur rechten oder linckhen. na deſno deſno ali lézivo rokó. ad meridiem. gegen mittag. prúti pol dan, proti poldnevu. pol dan ali pel dnévu.

3. usque ad. bis. nóter do. ad meum adventum. bis Zu meiner ankunfft. nóter do mójga prihoda.

4. Secundum. naſ. po. ad arbitrium tuum. naſ deinen gefallen. po tvoji volji. ad temporis et loci rationem. naſ gelegenheit der Zeit, und des orths. po perlúznoſti tiga zhaſa, inu mésta.

5. Circa. Um. gegen. okúli. ad id tempus. Umb die ſelbige Zeit. okúli tiſtiga zhaſa. ad Vesperam Umb den Abend. okuli vézhera, k'nózhi.

6. propter. Darum. wegen. savólo tézega. ad hoc missus ſum. ſaveteziga Derumb bin ich geſandt worden. Savólo tézega iſt ſem jeſt poſlan. ad Vmbram trepidavi. wegen des ſchattens bin ich erſchrocken. sa senze Volio Savólo Sénze ſemſe preſtráſhil, trésil.

7. præ in comparatione. nihil ad illum est. es iſt nichts gegen Ihm. on nej nizh priti mému.

8. post. naſ. über. po. zhes. neſcio an nunc veniam an ad decem annos. ich weiß nicht ob ich jetzt, oder über Zehen Jahr kómen werde. Jeſt nevém ali sedaj, ali zhes deſet létjt pridem.

Sequentes etiàm obſeruentur locutiones.

ad ſummum. auf's höchſte. K'vishim, K'naviſhim K'vishimu.

ad ſummum. Zum allerhöchſten. K'nar krajſhimu.

Ad extremum. Zum letzten. K'nar zajdnishimu k'púſlednimu.

Ad ultimum. Zum Letzten. K'nar púſlednikſhimu.

ad Verbum. Von wort Zu Wort. od beſéde do beſéde.

beſéde. ad Vnum. bis auf einen. nóter do éniga.

Adactio, ónis. f. Zwang und trang. perſilejne, pérmorajne, pergnajne, perganejne.

Adactus, a, um. part. ab adigo. mit gewalt getrieben, gezwungen. is ſilo pergnan, perſilen, is ſilo pergnán, permóran. Adæquo, as, avi, atum, are. Ebnen, gleichen gleichmachen, gleichmaſſen. porovnáti, poglihati, spolnéti, popolnamati, glih narédíti.

tecta ſolo adæquare. gebey auf den grund ſchleifen, niderwerffen. tu pohiſhtvu is grúnta oKúli vrézhi, podrézti. adæquare memoriam nominis cū omni poſſentate. Cic. ſich bey den nachkommenden berümbt machen. ſebi pèr tih príhodnih énu imét, ali zhaſt, ſturiti. adæquare ſibi aliquem. Jhn ſelbſt einen Vorgeliehen. ſam ſebi éniga pergliſhati. Navium curſum adæquare. ſo geſchwindt laúffen, als die ſchiff laſſen. taku hitru tézhi, kóker ſe te Barke pellejo, inu tiſto isti Vósio.

Adæquè. & adæquatè. adv. gar gleich, gleichwohl. glih, enáku poravnano, poglihano, spólnenu, popolnama popólnama.

Adæquatus, a, um. idem. popólnomen, spólnen.

Adæro, as, are. Zu grell ſchlagen. na denárje vdáriti, ali vrézhi.

Adæſtuo, as, avi, atum, are. Groſſe hitz haben. Veliko vrozhino imézti, ali tempezti terpeziti terpézti.

Adăggĕro, as, atum, are. Zuſammen haufen. na kup spráylati, gmérati, na kup grabiti.

adaggerare terram. Erd aufwerffen. ſemlo ali pèrſt gori métati, grábne délati, naſsipe délati.

Adăgio, onis. f. idem quod Adagium.

Adăgium, ij. n. Sprichwort. ſchertzwort. enu Gmain govorjénie, éna navádna beſsédica, pripúviſt.

Adălligo, as, avi, atum, are. etwas anbinden. Kejkaj kaj perviſati, naviſati. perVésati, naVésati.

brachio aliquid adalligare. etwas an den Arm binden. Kejkaj na ráma perviſati. na laht perVésati.

Adămas, antis. m. Edelgeſtein. Diamant. Diamant genandt. Shlahtni Kámen, djamant Imenuvan.

Infragilis adamas. Unzerbrüchlicher Diamant. naprelómlen mózhni diamant. térd, naprelómliv djémant.

Adămantæus, a, um. Von Diamant gemacht, oder ſo viel als Diamant. is djémanta sturjéne, ali taſhu térda Kóker djémant.

Adămantĭnus, a, um. idem.

Adămantis, idis. f. ein Zuber krauit. énu Shélisshe Zuper.

Adamo, as, avi, atum, are. ſehr lieben, hefftig hold ſeyn. mozhnu rádu lubiti, naſpodobnu lubiti, vaſsuváti, nemaſsnu Za lubu imézti, poLubiti. Salúblen biti, Adamare Virginem. ein Jungfrau Verliebt ſeyn. V'eno divizo salúblen biti, éni déklizi priásen ali perdján biti.

~~ênimu perjiten biti, ~~ ~~ad perjiam biti~~
adamáre aliquid · ~~etwaß liebam~~ · Kej kaj lubíti.
Adăperio, is, perui, pertum, ire. ~~aufthûn, röffnen~~ odprêjti, resodêjti, odôffnati, odkríti
adaperire caput. Ds ſpuhi ~~enthrbſen~~, ſmu ſpred abrizhſen. Glavô resodêjti ali odkríti, Klabuk dôli ~~vſieti~~ vſeti, ſe odkritj.
Adăpertilis, e. offen · odpêrta, odkríta, reskrít.
Adapto, as, aui, atum, are. Zuſammen ſchiken · ſcl. vkupaj ſeſtáviti, prájmati, ſlámati, ſkloſhiti.
Adăquo, as, aui, atum, are. Du Roß trunkhen, ~~trenken~~ · to ſhiino napájati, na udo gnáti.
nepojti adaquare equos. Die Pferde ~~waſſern~~ trunkhen. Kojne napájati, ali napojti. adaquare plantas. Die gewächſe ~~waſſern~~ · ~~temu~~ & timu ſhejliſhu vôdo dáti, tu ſhejliſhe polivati
Adarca, æ. f. ſchaum an dem rind zwiſchen Fleiſch und Roſſen pêjne na têrſtih inu rôrih.
Adăreo, es, arui, arere. Dünnen, oder dünn werden · ſuſhiti, ali ſuh rátati, ſuſh poſtáti.
Adaugeo, es, auxi, auctum, gere. Diſe Vermehren rânnu ali mozhnú nagmêrati, napolniti, pogmêrati. hoc adaugel ſuspicionem. Ds vermehrt den argwohn ~~ſchein~~ · letu ta vánn gmêra, ali ta ſhum poviſhka
Adaugeſco, scis, ſcere. ~~wachſen~~, zunemen · rásti, góri jemáti, ſe gmêrati, pogmerati, pergmerati.
Adaucto, as, are. Diſe mehren · mozhnú gmêrati, pogmerati, pergmêrati.
Adauctus, ûs. m. Vermehrung · gmêrajne, pogmérajne.
Adbibo, is, ibi, ibitum. bere. ~~trinken~~, ~~ſich trinken~~ pyti, ueliku pyti, ſe napojti, vpijániti, prepyti. adbibe puer uerba philosophica. Trink diß auf die letz die corinen von hſindt corſen auf. podáj ſe na vuk tih módrih od mladôſti.
Adcorpóro, as, are. Zuſamen ſchmelzen, ander leiben. vkupaj ſpráviti, nashi vôliti, na ſhivôte ſpráviti.
Adcrêdo. Vide accredo.
Adcreſco. Vide accreſco.
Addécet. decuit. es ~~gebührt~~, es ~~gezimet~~ piſi, coell. ſpriſtoji, vſtrêzi coell. ſe ſpodôbi, ~~gezimet~~ ſe, prájma, lipú ſtoji, ſe
Addécimo, as, are. Den Zehenden nemben · tiga deſétiga ~~vſieti~~ Y deſétiti, deſetíno ~~vſieti~~ jemáti multum addecimaui. Vil Zehend ningenumben ſem ſam velíku pêrdeſétil, ali pêrdeſetínil.
Addenſeo, es, ui, ere. & ~~Addenſo~~, as, aui, atum, are. Dick machen · Goſtú nerêditi, ogoſtêjti, goſtú
neprávitj. Addico, is, xi, ictum, cere. Zuerkennen, Dem Zuerkiguen, Dro am maiſten zuerbiethen. perrêzhi perlaſtiti temú, katêri nar vezh oblúbi, ali ponúja. addicere ſeruituti, & in ſeruitutem. liu. in Die Eigenſchafft Ubergeben · Vlaſtnino zhes dáti + Vlaſt dáti addicere alicui opus aliquod. Cic. Einem ein werck Zumachen Verdingen. ~~an~~ pêr énimu énu délu vêdnati, ali frênati. addicere aliquem ſupplicio. Zum ſtraff Todt verurtheilen, éniga kſtrashkingi obſoditi. addico bona in publicum. zuob hab vnd gúrt in gemeinen ſchatz verkhauffen. éniga imêjne ſnu blagu tému gmajn núzu ſpognáti. addicere fidem & religionem precio. Jemand gelt ſeinen Glauben vmb ſo
+ Slozhéſtu ándlati. vil denárjou vſe hudú ſturíti + addicere vitam ſuam intemperantiæ. ſich in ein Vnmäſſigkeit vmb Leben vergeben · ſe vênu nasmáſnu ſhivlénje podáti.
Addictio, onis. f. Zurignung · perlaſtuina, zhesdánje. Vlaſt dájne · perlaſtênje perlastnênje.
Addictus, a, um. part. et Nom. Zugeeignet, vergeben, perlaſtnêna, ſpdana, zhes dána, perlúblen, perdjan.
Addiſco, ſcis, didici, ſcere. Lernen · vuzhen · ſe ~~vzhiti~~ ali navzhiti. addiſcere aliquid noui. vuzhiti, navushiti.
etwas vrûb lernen ſe kaj nóviga ~~ſe vzhiti~~ vuzhiti
Additamentum, i. n. ab addo. Zuſatz, Zugab. perlôshik, perdauk perdávik, perſtavik.
Additus, a, um. part. ab Addor. Zugegeben. pêrlôshêna, pêrdána pêrſtaulen.
Adduino, as, aui, atum, are. Exaltzen · vganíti, ſadêjti, prou vganiti, prou povêjdati.
Addo, as, are. geben, Zugeben · dáti, pêrdáti, ~~pardo~~
Addo, is, didi, ditum, dere. ex. adire. do. Zugeben ſingúrtſtem · pêrdáti, perlôshiti, pêrſtaviti. nihil addo de meo. Ich thûn Von dem meinigen nichts dazúr. iest od tiga mózga nizh k'timu, na: perlôshim · multum addidit reipublicæ. er hat dem gemeinen nútzen ſehr beförderet. on je timu gmajn núzu velíku pêrdâbil · fræna equis adde: re. Pferde Zaumen · kojne bêrſdati. addere alicui animum. einen beherzt machen · éniga ſêrzhniga ſturíti, ali énimu ſêrzhe dáti. addere alicui calcar. einen an, oder ſtreichen · éniga pergájnati, ali naprêj ~~geinet~~ gnáti, goniti.
Addóceo, es, ui, ere. Lehren vzhiti, nâuzhiti. addocuit me hanc artem. er hat mich diſe Kunſt gelehret. on me je letó kunſt nâuzhil, podvuzhil.
Addormiſco, ſcis, miui, mitum, ſcere. ~~ſchlaffen~~, einſchlaffen thûn · ſadrêjmati, en mâjhen ſen ſturíti, ſajpáti, ~~drêmati~~ drêjmati.
Addúbito, as, aui, atum, are. ~~ein Zweifel~~ Zweifflen · etwas Zeweifflen haben · énu mâjhenu zvíblati en mâjhen zvíbl gmêjti, v'zvíblu ſtáti. paululum de re aliquâ addubitare. ein wenig einer ſach zweyffeln · énu ~~mâjhnihnu~~ ma na éni rízhi zvíblati. ~~ihe zvíblati~~
Addúbitatus, a, um. Zweiffelhafft. ſa katêru ſe ie zvíblalu.
Adduco, is, duxi, ductum, ducere. ~~ſingerführen~~ ſingúr bringen · perpeſláti, ~~perzúgti~~ dopelati, pe adducere ad intelligendum. Verſtändig machen · ſ: Zúr Vrſtrſen zeben · énimu dopovêjdati, ſaſtópit dáti. adduxi eum in Coenam. ich hab Ihn mit mir Zum nachtêſſen gebúfft. iest ſem nêga kvêzhêrj ~~pmano~~ perpeſſal. adducere aliquem ad arbitrium ſuum. ~~einen auf ſeiner meinung~~ bringen · éniga na ſvójo mâjnenge pêrpráviti. adducere aliquem in ſpem. einen hoffnung machen · énimu vpaj: ne ſturíti. adducere aliquem in diſcrimen. einen in gefahr bringen · éniga vnevárnoſt poſtáviti. non possum adduci, ut hoc credam. Ich kham diſes nicht glauben · jeſt letú nemórem verjéti. adduci metu, odio, precibus &c. Cic. Durch forcht, haß, bitten &c Zúthun bewogen werden · skus ſtrah, ſovrashtvu próſhno kaj ſturíti, ſamóren ali premágan biti. res eo adducta est. Die ſach iſt dahin kommen · ta rêzh ie tokú délezh príſhla.
Addúplico, as, aui, atum. Zweyfach machen, Zweyfeltig machen · topelt naredíti ali ſturíti, pogmêrati, v'dvej gubi ſturíti
Adêdo, ades ſive adedis, adêdi, adeſum, adeſſe vel adede: re. Zehren aufeſſen · vſe pojêſti, povshíti, ſnéjſti. adeſa bona. Verzehrte gúetter · povshítu ali poſer: zêranu blagú · adeſa pecunia. Verbrauchts geld. reſdáne dênarje ponúzani denarji.
Adêlus, a, um. Cic. Verborgen, nicht offenbar. nezhán nerasodêjt, neozhíten.
Ademtio, onis. f. ab adimo. Nemmung · prozh jemlé: jne, odvsétje, odvsétje.
ademtio ciuitatis. Verſtôſſung von der Statt · poſt: ájne od mêſta, odpoſlájne, odpráulejne.
Ademtus, a, um. ab adimo. ~~Genommen~~ Genommen hor. Verborgen. ouid. geſtrohen · prozh dvsétu, oklúli pernesêna, ~~nemêu~~ mertou

Adeò. Adu. significat. Cilu.
1. usque eò. Do gar. toku, dèlezh. adeò â teneris consuescere multum est. Vu so grosso Dingi ob Kom Jungmu auf Grevsuu, toku Velika reizh je, kaj od mladosti se naváditi.
2. jungitur cum: Vt: vultu adeò uenusto, ut nihil supra. so gar sdu, on je éniga toku lubeznivega obráza, de nej Srezhi.
3. eò. adeò res redijt. Lizej ist Latin kmomu. ta rézh je toku dèlezh prishlá.
4. Valdè multum. adolescens adeò nobilis. Eu so gar Edler Jungling. en toku shlahten mládenizh.

Adeo, is, iui, itum, ire. Item. adij. Hinzugrosu. Ke Hoditi, pohájati, pers perstopiti, posti. adire aliquem per Epistolam. Eniga Zuoschribu, énimu pisáti. discrimen adire. in gefahr kmomu. Veno navárnost príti. adire periculum capitis uel mortis. Sis u Lebensgefahr bregbru. se Vnquárnost tiga shivlénja podáti. / adire Hæreditatem. Erbu. na erbjerbszhino nastopáti nastopiti, K'erbszhini príti.

Adeps. pis. m. & f. Schmär, schmalz, schmer, stkes. mast, mástu, Salu, spek mastu, Salu, shpek. adeps suillus. Saj, oder schweinschmer. Suinia, na ali Suinsku Salu, tolstóba.

Adeptio, nis. f. âb adipiscor. Dab erlangen. Sadoblénu doséshenje. K Sadoblénie.

Adeptus, a, um. part. âb Adipiscor. erlangt. Sadoblénu, dosishenu.

Adequito, as, aui, atum, are. Hinzureitten, urbu Einem reiten. Vnbereitu. K'énimu jézditi. perjézditi, Skraun éniga jézditi. oskúli jézditi. adequitare portæ. Nasi Zum Thor reitu. blizu K'Vrátam jézditi.

Adésdum. kmomu Hirse. pridisem, sem Klopi.

Adéspotus, a, um. Der kmem obrschern Sal, kary. pres Gospóske, fraj. napodvershken, nepodloshen. Rumores ad adespoti. Ungewisse gerüchte. en negvishen shum, brum, ramush.

Adespóta, orum. n. pl. Gut, das einem obrschen Hausal, etwan kmem Erbu Verfanden seind. Imejne ali blagu, katéru énimu Vigshimu gaspódu pérpade, kadar drishih Sérbou nej predrokámi.

Adesse. Vide Adsum.

Adésurio, ris, iui, ire. gross Hunger haben. Velíko lákoto terpéti, lákoten, lazhen biti. adesuriuit magis. Er hat mirsers gehungert. on je vegshi lákoto prestál, on je vezh lákotil.

Adésus, a, um. Vide Adedo.

Adfabre. Vide affabre.

Adfari. Vide affari.

Adfore. Vide. affore. † godérniati, gare-shati,

Adfremo, is. ere. Vt: adfremere uerbis alicuius. Tosen, brúmlen, Murren, nagaj govoriti, marmráti, sprúti rézki, mergáti se jesiti.

Adfringo, is, fregi, fringere, etwan aufflagen. Kd Zerbrechen. kej kam Sadéjti, Gnu polomiti, ali Viti, potert potrésti, strésti. Ψ tarzhiti.

Adfundo. Vide affundo.

Adgémo, is, ui, ere. Vber ein Ding seufftzen. mit Leid haben. zhes éno rézh Sdihovati, énu potarplézhe Imejti, klagovati, se Vsmiliti, permilovati. uterqs loquenti adgemuit. sie subun bregder Vber den

Adgenículor, ari. adgeniculari alicui, einem Zu fuss fallen. pred énim poklékniti, na kolézna pádsti, poklezovati. 4 Adhæse. Adv. Adhæse loqui. stumm. shlokedráti, jézati.

Adgnáti. Vide agnati.

Adgrédior. Vide aggredior.

Adgrégo. Vide aggrego.

Adhábito, as, are. Zuhaus cortsun. per énimu stanovati, prebivati, domovati.

Adhæc. Vber das. Zhes letu, Verh tega.

Adhæreo, es, hæsi, hæsum, hærere. anfangen, etwas anfassen. obvisézti, se per éniga derzhati. Adhærere ad aliquid. etwas angrossend sein. na éni rizhy obvisézti. Adhærere deo bonum est. Bug gott angrossend sein ist gut. se per bógu obderzhati je dóbru. Adhærere lateri alicuius. Jmmer an einer seiten stehen. éninu Vsesküzi na Strani biti, per énimu tizháti, zhipézti. in me omnia tela adhæserunt. ob mir alle Pfeil in mir gestekt. Vse strélse so Vméni obtizhále.

Adhæresco, scis, scere. an etwas hangen. obvisézti se per énimu derzhati, K'énimu pertisniti, pertiskati. adhærescere ad disciplinam aliquam. sich auf ein Kunst legen. se Sviga ántverha ali Kunshti derzhati. oratio eius nusquam adhærescit. er stosst an der red nirgt an. on se Vgnim Vsvójim Govorjénju nespotákne, nespotíka. 4

Adhæsio, onis. f. fassung. derzhba, obvisnik, pertisnenje, obtizhánie.

Adhæsus, ûs. m. Idem.

Adhálo, as, aui, atum, are. aufblasen. ablassen. Sdihniti. Vsopézti, pordihati, porsopti, persopihati, napihniti, adhalare aliquem. einen aufblasen. Éniga napihati, Sdihniti. Vsopézti, sopsti, dihati.

Adhíbeo, es, ui, bitum, ere. Zu, oder hinzu fallen. pernúzati, perstéti, núzati, perstáviti, perlashiti, sem derzhati. Calcaria equo adhibere. Dem Ross die sporn gebn. Kójnu ostróge dáti. adhibere arbitrum. Zum schidman annemen. éniga rezlózhnika perseti. te adhibe in Consilium. frage dich selbst rath. Jam sebe posvitij, Jam od sebe vsami ta svjt. adhibere animum ad aliquid. fleissig einsehen. flisik Samérkati, gori merkati, pásiti.

Adhinnio, is, iui, itum, ire. Zuwiehern. risgetáti, ali rasgatáti ad orationem alicuius adhinnire. Cic. Die red des andern spöttlich auslachen. na drushiga govorjénie se Shpotlivu grohotáti, smeshkovati. equus adhinnit equæ. Das Pferd thut der Stutten Zuwiehern. ta kójn rigita ali rasglézhe na Kobilo.

Adhorresco, scis, rui, scere. erschröcken, erschauen. Se prestráshiti, od Strahu strésti, strésti, slézniti. abhorrescere Vndis. ob den wällen erschröcken. se na Valuvah tiga morja, prestráshiti

Adhortor, aris, atus sum, ari. ermahnen. opominati, opominiti, svetováti. adhortari Iuuentutem ad diligentiam. die Jugend zum fleiss ermahnen. to mladusht k'pridnosti dershati Gnu opominati. Adhortamen, is. n. idem ac.

Adhortátio, onis. f. ermahnung. opominanje, opominénje, opominik

Adhortátor, oris. m. ermahner. opominávez, opomnenik.

Adhuc. Adu. temp. bis hieher, noch, bis auf die Zeit. noter do sedaj, shesedaj, noter do tega zhása. adhuc messis tua in herba est. Du bist noch nicht da, wo du Ernten. tvója shétva je she v Travi. Vnam adhuc â te Epistolam accepi. Cic. ich habe bis † iti she nési tam, kir ti mésnish.

3 Adgéniculor, ari. adgeniculari alicui, einem Zu fuss fallen. pred énim poklékniti, na kolézna pádsti, poklezovati. 4 Adhæse. Adv. Adhæse loqui. stumm. shlokedráti, jézati.

Adjaceo, es, cui, cere. naſe bryſligen. angrenzen. bliſu leſhati, ſtran prebivati, ali ſtanovajne imejti, polig, tik ſtran leſhati.
adjacere alicui. naſe bry nimu ligen. bliſu per enimu ſtanovati.
Adiantum, j. n. ein kraut Venus Haarbſam. Capillus Veneris genannt. divja rihtiza, gospejne laſe, ena ſel. ena ſtaudica.
Adiaphora, orum. n. mittreding, die man brauchen, oder entrathen kan. mitelni, kateri ſe lahku nuzajo ali puſtiti puſte.
Adiectio, onis. f. ab adjicio. Zurcoumpſt, Zunahg, Zurgab, das hinzuthun. vide
Adiectus, ûs. m. idem. ſtlav. uero. pervetſhik, perlushik, perdavik, perdavajne, perſtavik.
Adiectus, a, um. part ab adjcior. hinzugethan. perdan, pervershent, perſtavlen, perdjan.
Adiectiuus, a, um. in Grammatic. Zurſtezig, perſtavliv. ali kar tma perſtavlenu biti. † pervershliv
Adigo, is, egi, actum, gere. hinzutreiben, hinzubringen. permorati, pergnati + perpraviti.
adiges me ad Inſaniam. du maſt mich taub und raſend. ti me bosh khorzu ſturil. Enſem in pectus adigere. den Degen in das herz ſtoſſen. + perſiliti.
meſh vſerze pognati. Ψ adigi neceſsitate. genöthiget werden. ſhusi potrejbo pergnan, perſtilen. Ψ ſagnati.
Adjcialis, e, e. adjcialis Cena. ſein mahlzeit eingutes der Fiſchen. ena ſlahtna vezherja tik maſhnikou.
Adjcio, cis, jeci, jactum, cere. ex ad & jacio. hinzuwerffen. pervrejzhi, perſtaviti, perdjati.
oculum adjcere hæreditati. ein aug auf die erbſchaft werffen. enu oku na ſerbſzhino vrejzhi.
animum adjcere ad aliquid. ſeinen ſinn auf etwas werffen. ſvoje miſli ali lusht eni rizhy pervrejzhi.
oculos adjcere alicui rei, uel ad aliquam rem. auf etwas ernſtlich ſehen, gedenken. na kaj ſherbnu merkati, ahtati.
adjcere doctrinæ gloriam. der gelehrſamkeit ihr ehr beymeſſen. ti vkhenuſti lozhaſt
ali brumnoſt perloſhiti, perdrushiti, perſtaviti.
Adimo, is, emi, emtum, imere. hinwegnehmen. proſzh vsieti, oduſieti vſeti, odvſeti, odjemati
adimere alicui ægritudinem. einem die beſchwerde entlediget. eniga od ene nadluge rajſhiti.
Adimpleo, es, plenui, plétum, lere. füllen, anfüllen, erfüllen. polniti, napolniti, ſpolniti, dopernesti.
Adindo, dis, didi, ditum, dere. hinein thun, hinein ſtecken. notèr djati, notèr poſtaviti, polozhiti.
Adinſtar Adu. idem quod inſtar.
Adinuenio, is, veni, uentum, nire. erfinden, erdenken. Snajti, Smiſliti, ſpametiti.
animo adinuenta. durch die Nachſinnung erdacht. ſkus ſpremiſhlovajne Snajdenu. tolſt.
Adipalis, e. e. fett, feiſt. debellu, miſtenu maſtaro.
Adipatus, a, um. idem quod adipoſus.
Adipatum, j. n. feiſter ſtrich. ena maſtna jejd ali ſpisha.
Adipiſcor, ſcèris, uel, ſcere, adeptus ſum, adeptum, adipiſci. erlangen. Sadobiti, doſezhi, prejeti.
adipiſci honores. ehr erlangen zhaſt Sadobiti.
adipiſci quempiam. einen erlangen eniga dotezhi.
Adipoſus, a, um. fett ſmalz. polnu miſti maſty, maſtan, tolſt, tolſtoten
Adixa, orum. n. pl. Hexerey wieder den diebſt, arzhija za ſtuje ſheyo.
Adito, as, aui, atum, are. Frequent. ab adeo. gehen zu etwas. dokſikrat ity ali hoditi, pohajati
Aditus, ûs. m. ſorg, Zugang, po poti, prihod, prihodik, prihoja, prihojata, prihodishya.
Aditio, onis. f. idem.
Adjudico, as, cauj, catum, care. rechtlich zuerkennen, rihtnu perſhodnati, perſhoditi, perrezhi, perlaſtiti.
Cauſam, Controverſiam, litem alicui adjudicare. einem ein ſtrittig ding mit recht zuerkennen. Via enimu eno ſtrittenga ali pravdo rihtnu perſhodnati.
aliquem in ſeruitutem adjudicare. einen in die dienſtbarkeit verhauen. eniga h'podloſhnoſti ſpognati, obſoditi. Adjudicatus, obſojen, perjet.
Adjugo, as, aui, atum, are. zuſammen jungen, zuſammen ſchlieſſen. vkupaj djati vkupaj poſtaviti, kupaj vprezhi, vkleniti, ſvezati.
adjugare vitem. Rabn aufbinden. terte gori vezati. vejati.
adjugare boues. oxſen einſpannen. Volle vprezhi, vkupati vklepati, vjarmiti.
Adjumentum, j. n. ab adjuuo. hülff, aufenthalt. pomuzh, gorisderſhajne, pomagajne.
adjumento eſſe alicui. einem helffen. enimu pomuzhi, ali pomagati, perſtopiti.
Adjungo, is, junxi, junctum, gere. hinzuthun, zuſammenfügen. vkupaj poſtaviti, perloſhiti, perdjati, perſtaviti, perloſhiti, perdrushiti, perklada
adjungere aliquem ad amicitiam. einen zum freund annehmen. eniga h'patjatilu ſturiti
ali vſerjajnoſt vſeti. vxorem ſibi adjungere. ein weib nehmen. ene shene vsieti vſeti.
adjungere animum alicui aut aliquid ſtudijum. ſich auf ein ding begeben. koj lusht kakſhne k'eni rezhi perloſhiti.
adjungere ſibi animum beneficio. einen durch gutthat erzeugen. eniga ſhus dobrutoſti perjagnoſti Sadobiti. acceſsionem ædibus adjungere. ſein haus vergrößern. ſvoje pohiſhtvu povekſhati, ali vekſhi jnu preſtrazhi
ſhi ſturiti, preſtranejti resproſtraniti, resproſtorit
Adjunctus, a, um. hinzugethan. Zuregpurgl. perdjana, perſtavlena perdrushen.
Adjunctio, onis. f. Zuſatz. perſtavik perſtavik, per
Adjunctor, oris. m. Zuſammenfurger. perſtavlenik. perſtavlavic. ſhohnyk.
Adjurgium, j. n. Zaum, fadre. Krejgajne, ardrajne, ardrija, krejg, prepéra.
Adjurgo, as, aui, atum, are. berſtehen, mit coorten ſtraffen. pokrejgati, poſvariti, ſvariti.
Adjuuo, as, aui, atum, are. etwa zuerſtehen, beyſtehen, berſtehen. ſprizhovati, pervezh rivati, perſiegat ſapriſezhi, ſapriſegati, ſarotiti
adiurat non eſſe periculum. es beſtehet nicht, es hat keine gefahr. ont pervjeruje de nej obena nevarnoſt. adjurare alicui. einem bey dem Eyd beſtehen. enimu per perſiegi oblubiti. ſ adjuro te. ich beſtehe dich. jeſt tebe vrotj
Adiuto, as, aui, atum, are. frequent. ab adjuuo. helffen, rauh helffen. pogoſtim pomagati, pomozh
adiutare Junus. helffen ein kind bringen.
pomagati eniga mertuiga pokopati.
id amabo adiuta me. liebe helffe mir hierinn. muj lubesnivi pomagaj mi vletem. V'letem.
Adiutans, tis. helffend. pomagozh pomagajozh.
Adiutor, aris. paſs. re coire, ehelichen. vsta pomagam bale pomagan. x pomozhnyk.
Adiutor, is. m. ab adiuuo. helffer, pomagavic, x
Adiutorium. ij. n. hülff. pomagajne, pumozh, pomu

Adimplétus, a, um. voll. poln, dopolnen, spolnen, dopernesen.

Adiūtrix, cis. frēsariu. pomozhnýza, pomagávshka adiutrix scelerum. dir einum bösen Gutthun Vrsůchlich ist. Katéra énimu K'hudimu je poma: gac geózha pomozhliva.

Adiūtus, a, um. part. Imu vrsholpen ist. Katéri: mu je pomagánu: pomágan, perpomóren, perstopleń de hác re, uel in hác re ab illo sum adiutus. vrsh: nim in diser Sach vrsholpen. on mi a je Vletil pomágal. V'letí réizhi pomágal, perpomógel.

Adiūtus, ûs. m. fürsh. idem. pumozh, pomúzh.

Adjūtamen, nis. n. idem.

Adiūvo, as, jūvi, jutum, juuare. frēsen. pomágati pomózhi, perpomóriti, pirpomozhi. adiuuare aliquem in aliquâ re, uel ad aliquid, einem in einer Sach Vrsůchlich sein. énimu Véni réizhi pirpomózhi. adiuuare aliquem consilio, pecuniâ. einem mit Rath Vnd Gelt frēsten. énimu is svejtuvájnam inu denárjami pomágati. adiuva mé in ferendo onere. fülf mir dru Last tragen. pomágaj mi Véi teshkázhi, teshávi.

Adlăbōro, as, avi, atum, are. zerspaltt arbeiten: sich sehr bemüehen. skerbnu délitati. se poslißati pomújati, sylnu mújati, perdélati, skerbnu délati.

Adlubesco. Vide. allubesco.

Admando, as, are. befelhen, anbrehen. Vkásati. zapovédati, zavkázati, porozhiti.

Admētior, metiris uel metire, mensus sum, metiri. Messen, abmessen. nüerirt, admirrit, pamirrit mériti, domeriti, premeriti, smériti. admetiri frumentum alicui. einem Getraid zúmessen. énimu tu shítu odmirrit odmériti.

Admĭnĭcŭlo, as, avi, atum, are. Vnterstützen, Vnterbringen, helfen, brüederen. podpréżti, podstáviti, pomagáti, odpravit pirpomózhi, podpiráti.

Admĭnĭcŭlor, aris. Deponens. idem. Vzhati.

Admĭnĭculum, i. n. fülf, anhulff, brehf, pümozh, podlúshik, pomúzh. podpurnia, podpérik.

Admĭnister, i. Diener, Verwalter, nilezhnik, slushábnik, Gouernávitz, pomózhnik, pomagávez.

Admĭnistra, æ. f. Dienerin, Verwalterin, shaffarin. slushábniza, Gouernávka, shaffarza.

Admĭnistro, as, aui, atum, are. Verwalten, Versorgen, ergiren. Gouernáti, oshtérbeiti, regírati, gospodariti, strézhi, obshlushovati, rovnati. Ciuitatem administrare. ein Statt ergiren. énu méstu Gouernáti. munus suum administrare. sein Ambt Verschen. svojo slushbo oshtérbeiti. administrare alicui pocula. einem einschenken. énimu natákati, natozhiti, palyti.

Administrātio, onis. f. Verwaltung. Gouernánje.

Administrātor, oris. m. Verwalter, shaffer. Gouernávez, shaffar, flégar, namejstnik, gospodár.

Administrātīuus, a, um. ut ars administratiua. Wissenschafft etwas zu Verwalten. Védesh kai Kai Gouernati Védjstvu, znánje kaj govérnati.

Administrātūra, æ. f. Verwaltung. Gouernánje.

Admīrabilis, e. re. wunderbar. zhuden, prezhúden.

Admīrabilĭtas, tatis. f. Verwunderung. zhudu, prezhúdu, zhúdnost, zhudénje.

Admīrabilĭter. ndv. wunderbarlich, fürtreflich. zhúdnu, prezhúdnu.

Admīrandus, a, um. das zu verwundern ist, Wunderbar. zhúda vréden, prezhúden, prezhúdliv.

Admīrātio, onis. f. zhudu, zhúdenje, prezhudénje. Verwunderung. affici admiratione. sich verwundern. se zhuditi, zazhuditi, zavzéti.

Admīrātor, oris. m. der sich verwundert. Katéri se zhudi, zhudlívez, zazhudlívez.

Admiror, āris, uel, rare, ātus sum, mirari. sich verwundern. se zhuditi, zazhuditi, prezhuditi, zavzéti. admirari aliquem. einen fast sehen. éniga velíku stimáti. admirari de aliquo, uel de re aliqua. sich über etwas verwundern. se zhes kaj zazhuditi. admirari aliquem in aliquâ re. sich von einer Sach einen verwundern. se zhes éniga za éne rizhy vólo zhuditi, zazhuditi.

Admiscĕo, es, cui, mistum uel mixtum, miscére. Vntereinander mischen, vermischen. vkúpaj méshati, smejshati, premejshati, permeshati. admiscere aliquid in aliud. einer Vntermischen. dah ander Vermischen. énu vu drugu smejshati. admiscere se alicui negocio. sich in ein Handl mischen. se vénu rizhy mejshati. admiscere aliquid cũ re aliqua. etwas mit einem Ding Vermischen. énu stim drugim smejshati. admiscere se ad aliquod consilium. sich in ein beratschlagung Vermischen. se vénu svejtuvajne permeshati posvitovánie mejshati.

Admissārius, ȳ. m. ut admissarius equus. Springhengst. shrébiz, ali shebiz, pastúh, celuhein cel koyn.

Admissĭo, onis. f. ab admitto. Zúrgang, Zúlassung, Verlaubung, Zum Gehaimbnus Zum Coriblin. perpushénje, dopushénje mándelgn shehúzi moshizhka K'shenízi.

Admissionālis, is. m. Vorturr. Thorsürtter. der gewalt hat einzúlassen. Vratár, Vrátni Varih kateri iná oblást nóter spustitis pustíti.

Admissūra, æ. f. Varro. Zúrlassung der Vihe, der Gail da man ungelten Zum coriblin lasset. vkúpaj perpushénje te se shenéne, ali zhas, vkatérim se moshizhki kshenízi perpushi pirpúszha.

Admissum, i. n. ein Fall, sünd, oder Verbrechen. en pádez, grésh, ali hudú dellu ali dja: = nie.

Admissus, a, um. part. ab admitto. Zúrgelassen, uafgelassen, ergangen. perpushéno dopushéno dopuszhén, pirpuszhén, dopúszhen, dopuszhéno odpuszhén, dopérneissen.

Admistus, a, um. Vermischt. smejshana, permejshan.

Admistĭo, ónis. f. Vermischung. permejshánje, smeshánje, noter mejshánie. Admixtus, ûs. m. idem.

Admitto, is, misi, missum, tere. Zúrlassen, einlassen. sinein-schicken. perpushiti, dopushiti, noter pushiti, noter pellati, perpólati, gori vséti. Culpam ed delictum in se admittere. Leider sich selbst sündigen. zhes sam sébe grishiti. admittere decus, facinus. einen schandtlat begehen. éno nasramóto, ali hudobijo dopernéshti. admittere execusationem alicuius. einen Entschüldigung annemen. einigen isgovor gori vséti. Admittere aliquid in cibos. etwas Zur speis gebrauchen. kej kaj hrani vséti. admittere aliquid auribus. etwas zu Ohren. kej kaj poslúshati poshlúshati.

Admŏdŭlor, aris. uel, are, ari. Zürstimen, zergliessiti, perstímati, se vshtímati, zénim pejti.

Admŏdum. adv. Bald, gnug, fertig, zuvrig, shumi prevézh, mozhnú, sadósti, obilnu, zeptum zhes sadosti. admodum adolescens. bald jung. shoraj premlad, prévezh mlad.

Admŏlior, īris. uel, īre, ītus sum, īri. hinzürtsün, mit gewalt müssen. Vnd Gebriefs hinzúbringen, perdjati, is velíko mújo znu dellam perpraviti. ali sacro manus admoliri. seine Hände an frömbde Gúrl legen. svoje roke na dukóvnu blagú polagáti.

Admŏneo, es, ui, nitum, ere. Vermahnen, warnen. opominati. spúmniti, opumniti, opominiti. admonere aliquem aliquid. uel alicuius rei, uel de re aliqua. einen einer Sach Erinnern. éniga za éne rizhy vólo spúmniti. admonere ad aurem. einen ofe oder heimlich Warnen. vkshépne ali na tihim opominiti pirpomniti, spúmniti. éniga na tihim spúmniti, ali na vushésa opominati.

Admŏrĭor, ĭris. uel, rare, ītus sum, īri. hinzúrtsün, mit gewalt müssen. Vnd Gebriefs hinzúbringen, perdjati, is velíko mújo znu dellam perpraviti. ali sacro manus admoliri. seine Hände an frömbde Gúrl legen. svoje roke na dukóvnu blagú polagáti.

Admŏvĕo, es, vi, tum, ere. Zúbringen, Zúthun, Zúsetzen. Zúlegen. Zúmachen. Zúschliessen. Zúsperren. Zúschliessen. Zúsperren. Zúschliessen. Zúsperren

Admõnitio, onis. f. vermaníung. waſrenúng. opominájne † ſpúmnejne, opúmnejne, opominik.
Admõnitum, i. n. & Admonitus, ûs. idem.
Admõnitor, oris. m. Vkuſnur, vermaſnur. opominávic, ſpúmnenic.
Admõnitus, a, um, part. vrgoſarnul, der Vermaſnul ipd. opumnen, ſpúmnen, opomînan.
Admordeo, es, mordi, morſum. dere. Zubriſſen. nagriſti, ogrizti, glódat, Vgrizniti, nagrizniti, nazhéti. admordere aliquem. an einen nagen, einen ſeinigr abbeiſſen. na énim glódati, énimu tu ſvoje odjéſti, odtérgati, tu nègóvu ſnéjſti.
Admorſus, ûs. m. bis. gris, Vgrizek, Vgrizenje.
Admorſus, a, um. part. vorrin man gebiſſen hat. ogrizen, oglódan, nagrizen, nazhet.
Admõtus, a, um. part. naſr hinzúgrabhan. permáknen, perſtavlen, perdjan, perblizhan.
Admõtus, ûs. m. Rúckung, Zúrtſchung, Zúrſtúb. perblizhájne, perſtavlejne, permáknejne.
Admótio, onis. f. idem.
Admõveo, es, moui, motum, uere. hinzúrtſchen. perblizhati, perſtáviti, permaknìti, pertaknìti. admouere alicui ſtimulos. einem ſpor anreiben. éniga mozhnu pèrgájnati. Exercitum ad Vrbem admouere. Das Kriegsvolck an die Statt bringen. to Voiſkó pred méſſtu poſtáviti. admouere aures fleiſſig aufmerckſen. flìſſik poſlúſhati. ſe admouere ad aliquid. ſich zúrtrachten. naprej ſtopìti.
Admũgio, is, iui, itum, ire. Zúlúgen, permúkati. admugit Fœmina tauro. ouid. Die Kuhe lúget gegen den Stier. Kráva múka prúti júnzu.
Admúrmũro, as, aui, atum, are. abſ. Múrmelen, brúmelen. omèrmráti, ogodernáti, naj govoriti.
Admurmũratio, onis. f. Das brúmelen, grmúranje. omèrmrájne, ogodèrnájne, odmevrájne.
Admũſſito, as, aui, atum, are. abſümpfelen, abſtroſſen, Vnmuth. obleſsáti, obléſkati, obréſkati, † máztrati. † oſhtúzati, obſekováti.
Adnáſcor, ſceris, uel ſcere, natus ſum, naſci. Anwaſſen, & Vbernatúrlich waſſen, alò nin Kor brinaráſti, Zhes natúro raſti, vſe Kríſhem prerâſti.
Adnãto, as, aui, atum, are. frequent. âb adno, nas. hinzúrſchwimmen. plávati, pèrplávati.
adnatare Inſulæ & ad Inſulam. an ein Eyland ſchwimmen. na éno ſnſulo ali obtóki pèrplávati.
Adnãuigo, as, aui, atum, are. hinzúrſchiffen, Zúrſchwimmen. ſe kníraju pellâti, to Bárko ali Zhólnu na brud, na lóko vîſhati, ali perpellâti, perto perbrodìti, pèrbrodováti.
Adnecto, as, vide annecto.
Adnítor, niteris uel nitere, nixus uel niſus ſum, niti. mit aller macht Vntrſtehen. ſe vſo ſílo poſtópiti, ſe ſiliti, hiteti. adniti ad aliquid. mit Fleiß Vntrſtehen. ſe naſloniti, ali podprêjti. adniti aliquid. etwas Vntrſtehen. ſe éne rizhy podſtópiti. adniti dere aliquâ. dem.
Adnîſus, a, um. Der ſich Vntrſtanden hat etwas Zúthun. Katéri ſe je podſtópil kaj ſtúriti.
Adnixus, a, um. idem. adnixi haſtis. an die Spiéß angelehnet. na ſúlize naſlónjeni.
Adno, as, aui, atum, are. etwa Zúrſchwimmen. hinkam plávati, pèrplávati.
adnare naues & nauibus terræ. Zúm Land Zum Schiffen oder Zúr Erden ſchwimmen. kzholnu ali kníraju pèrplávati.
Adnóto. Vide annoto.
Adnúbilo, as, aui, atum, are. verblich Kud Zrunk corrotter ſeyn. maglénu inu oblázhnu vréme biti. totum eſt obnubilatum. Vſe je maglénu inu oblázhnu.
Adnúmero. Vide annumero.
Adnutrio, is, iui, itum, ire. ernehren, aufferziehen. redìti, góri ſredìti, perredìti.
Adóbruo, is, ui, rutum, ere. mit Erden bedecken. is Zemlò ali peſkjo pokríti, ſaſipati, ſaſúti. adobruere arbores. die Baum mit Erden bedecken. is peſkjo peſipati, pokríti, ſagreniti.
Adóleo, es, dolui & leui, adultum, lere. Zuvnden, † Erbrennen, opravíti, † ſpraſkati, offrati, ſiſſati.
Adóleſcos, is. m. cio. vſco, gyro. Klaggermann. en govorn zhlovik, lopotal, ſlabodrávic, ſhlabudráviz.
Adóleſco, is, dolui & dolevi, dultum, ſcere. wachſen, groſſ werden. góri ſrâſti, Velìk rátati, ſtarìſhi perhadoleſcere ad aliquam ætatem. Zu einem Alter kommen, keni ſtaroſti priti. eues adoleſcunt. Die Kríſtinen gemelnen kimbl Zur. Blagu ſe gmêra. amor adoleſcit. Die Lieb wachſet. ta ljubézen raſte, góri jemle.
Adóleſcens, tis. ein Jungling oder Jüngfraw Kon iz bis zi. Jahren. en mladenizh ali déjkenza od navnáſt do éna inu dvájſeti lêtih lejt.
Adóleſcentia, æ. f. Jugend, oder Alter Kon iz bis zi. Jahr. mladoſt, ali ſtaroſt od iz. do zi. lejt: mladénſtvo.
Adólenſcentior, aris, ari. mürriſch will trohen, wie gungen Leuth. napoſlajen biti, kokèr ti otróci. otrózhiti, norzhovati, otrozhevati.
Adóleſcentúlus, i. m. diminut. Jungen hſnáblein. en fantizh, pobézh, fantizik, pobézhik, fantizhek.
Adóleſcentúla, æ. f. Jungen magdlein, oder Dérflein. dèklizh, dèklizhik, kmezhdla ali hzherka, dékla.
Adóleſcentúrio, is, ire. Zhim wie die Jungen. kuriti kokèr ti mládi otrózi, otrozhiti, otrózhiti rátati, ali biti, norzhje trívati. Adonaj: moj gospód.
Adóperio, is, perui, pertum, perire. Zúdeckẽ, Zúdrehen. Zakríti, pokríti, ſagárniti, pogárniti. adoperire caput. Das Haubt Zudeckẽ. Glavo pokríti, ali odéjti, ſaviti.
Adópertus, a, um. Zudeckt, Zugedeckt. pokrít, odéjt, ſagárnen. æther adopertus eſt nubibus. Der Himmel iſt mit grewülckt Vberzogen. ta nebéſſa ſo ſe oblákmi pretégnena, je oblázhnu, maglenu.
Adópinor, aris, ari. wähnen, Vermeinen. Vanmêziti, mejniti, ſe énimu zdéjti, daſlévati.
Adopto, as, aui, atum, are. Erwehlen, an Kindes ſtatt annemen. éniga za ſvoja otróka izvolíti, napraviti za otróka góri Vzéti, Vzéti, pervoszhiti. aliquem ſibi adoptare filium, in filium, & pro filio. Einen an Kindes ſtatt annemen. éniga za ſvnà góri Vzéti. Kſnovu kuriti. adoptare ſibi nomen ab aliquo. Einen namen annemen. éniga Imà góri vzéti, ali éniga Imena ſo polaſtiti. adoptare ſe alicui ordini. ſich in ein ſtand begeben. ſe Vzen ſtann podáti. adoptavit me tutorem ſuis bonis. er hat mich Zum Kſnuhwgt ſeiner gütter gemacht. on je mene za éniga tovaſtnika † Zhes negovu ſmejne ſnu blagu poſtávil. † Savéjtnika ali
Adoptátor, oris. m. ein Vatter. der einen an Kindes ſtatt annimbt. en ózha, katéri je éniga za otróka góri Vzél, en pervózhen ózha.
Adoptátus, a, um. Erwehlet, pervoszhen, izvólenza ſin. adoptatiſſimus mihi fuit tabellariorum aduentus. Der botten ankunfft iſt mir ſehr angenem geweſen. tih, pótou prihod mi je rámnu prijéten. Vſe bil, inu pervoszhen bil. † góri ſtetje za otróka.
Adoptio, onis. f. Das an Kindes ſtatt annemen. Zvolenje, góri jemlenje, † otróka pa méjstu atróka pervoszhenje. adoptionem dare alicui filium. einem andern ſein Kind an Kindes ſtatt Vbergeben. énimu drugimu ſvojga ſinu za otróka zhes dáti, izrézhiti.
Adoptíuus, a, um. Das Zu Kindes ſtatt angenommen worden iſt. Kar je time góri jemenim otrókam. Kar k'tanim pervoszhini ſhliſhi: pervoszhliv, pervoszhlivſzhina, pervoszhen.
X pervoszhlivſzhina.
Adnúto, as, are. adnutare alicui. einem winken. énimu pertérdìti, s'glavo magniti, Kímati.

Z. Adnicto, as, are. Zúwincken. mígati, pomígati, magníti, pomagníti. Z. Adnótamentum, i. n. Anzeichnung. Sapámovanie, Samérkanie, Spiſsánie, Sazhérkanie, Snámenie, Zhérka.

Adoptīnus, i. m. Angrnombuer an hsindshatt en na mejstu otróka gori vseti, en pervóshen otrók en perroshen lya en sa syna isvólen: en pervósheniz.

Adoptātitius. ij. m. ein srbosurr von drin, her an hsindshatt angrnombun ijst. en rójen od tiga, kateri je sa otróka gori vset. pervósheniga otrók.

Ador. Indeclinabile, Ausenius tn genitiuo usus est: adoris. Rein Lud Gaubre hsoru, dinkelkorn. zhista ali shuana sirkua ali rezhiza.

Adōrātio, onis. f. ab adoro. Anbettung, Ehrerbietung. pomóllenje, perklánanje, smet, shastlivi shtimanje.

Adordior, iris, orsus sum, ordiri. Anfangen, ga=zheti, perzheti, sazhetik sturiti, pozheti.

Adōreum, i. n. zhes rein Lud Gaubre hsoru, dinkelkorn. zhista ali shuana sirkua ali pshenizat

Adoreus, a, um. Aus rainen hsoru grunest. is zhiste rishy ali pshenize sturjena.

Adorea, æ. f. lob Lud Ehr. hvála Inu zhast.

Adōrior, riris, uel oreris, ortus sum, oriri. Anfahen, anfangen mit worten oder werchen, einen bekrieg anrichten, popasti, is bessejdo ali sdjainam sprinder, shtimanu, eniga sasetishmagati, eniga golúfnu poperjeti, se éniga lotiti, na éniga plánit. adoriri aliquem a tergo. einen von hinten zu angrifen. se éniga odsadaj, opravlati, sershmagati. adoriri aliquid facere. ahwab anfangen Gutes, Kái sazhéti, pozhéti, sazhéniati.

Adorno, as, aui, atum, are. Zieren, anrichten. ozirati, ofnáshiti, opúzati, naprávlati, shlétnu nare. crimen adornare. ein laster erfinden, erdichten. éno hudóbjo snajti, smíshliti. testes adornare. falshe Gruzu brstaren. falsh prízhe postáuiti. adornare aliquam. einen zu Ehren brsúrsaren. éniga lizhastly perpráuiti, posdigniti.

Adōro, as, aui, atum, are. Anbetten, Verehren. Gu fúrsten shalten, Ehr erzaigen. moliti, pomoliti, knogam páki, zhast isklázati, zhastiti, se perklánati, adorare deum precibus. gott anbetten. boga omoliti, ali molliti moliti. gershmáti, shtimati.

Adortus. Vide. Adorior.

Adōxia, æ. f. Vnehr. shmach. framóta, sershmájdi, shtimanje.

Adpeto. vide. appeto.

Adplumbo. Vide applumbo.

Adposco, scis, scere. fordren, begehren. tárjati, pogerovati.

Adprēcor, aris, uel are, precatus sum, cari. bitten, próshiti, molídovati, molliti. recte Deum adprecari. Gott recht bitten. prou bogá próshiti, inu molliti.

Adprime. Vide. apprime.

Adprōbus & adprobo. Vide. approbo.

Adpromissor. Vide. appromissor.

Adpropero. Vide. appropero.

Adpropinquo. Vide appropinquo.

Adpugno, as, aui, atum, are. bestreitten, widerainander fechten. obojovati, zhes éniga bojovati, shrittati, vojskovati, is'enim vojske lepsti, sejkati, bosti, strellat strejlati. Castra adpugnare. das Lager angreifen. logar obojuvati leshiszhe obojovati, popérjeti.

Adrādo, is, rasi, rasum, radere. abkrazen, abhaben, abrasieren. odpráshkati, odstérgati odbriti.

Adrēpo, pis, repsi, reptum, pere. herzur kriechen, hinzur shlúfen. perlejshi, persmukljati, tapati. adrepere ad amicitiam alicuius. sich bei einen lieb, he pèr éninu zhlihati, sherjaznost spráshiti. adrepere animo alicuius. nach Lud natritz blátten bedenken. to glavó is'lórbarjovim pirjam rinb zunj erlangen. po zhásti per éniga snádo, ali vosti, prost sadobiti. priaznost sadobiti.

† perstápati, perplásiti, dolejsti, pèrsmúzhati.

5. Adōrābilis, e. anbettenswerth. pomollénja, ali zhes=zhénja vrejden, zhastliv, pomolliven, molliven.

6. Adrastéa, æ. f. Göttinn der Rach. bogínja tiga maszhovánja.

Adrōdo. Vide. arrodo.

Adrōgo. Vide. arrogo. 7.

Adsciſco. Vide. aſciſco. 8.

Adscribo. Vide. Aſcribo.

Adsector. Vide. Aſſector.

Adsentio. Vide. aſſentio, aſſentior.

Adſequor. Vide. aſſequor.

Adſero. Vide. aſſero.

Adſeruo. Vide. Aſſeruo.

Adſeuēro. Vide. Aſſeuero.

Adſicco. Vide. Aſſicco.

Adſideo. Vide. Aſſideo.

Adſibilo, as, are. mitsaushen. vkup shumejti, vkup shvishgati.

Adſignifico, as, aui, atum, are. mit anzeigen, Zaiget hsoru zrbm. sraun spouedat, shkafat sumi, Gastopit dáti, na snajne dáti, povédati, smigajnam,

Adſigno. Vide. aſſigno. na snajne dáti.

Adſilio. Vide. aſſilio.

Adſimilis. Vide. aſsimilis.

Adſimulo. Vide aſsimulo.

Adſitus, a, um. ab adsero. nahe Lubrij gepflanzt. blisu posajenu, posajen persajen, sasajen.

Adſolet. Vide. aſsolet.

Adſpuo, is, spui, sputum, spuere. Anspeuen. opluváti, sapluváti.

Adſtrēpo. Vide. aſtrepo.

Adſtringo. Vide. aſtringo.

Adſtruo. Vide. aſtruo.

Adsum, es, fui, esse, futurus. gegenwertig sein, brj ninem sein. sprizho biti, sprizhen biti, sraun biti, tukaj biti, biti, adesse pugnæ. in einer schlacht sein. Venim pobóju biti ali boju biti. adesse alicui ad rem aliquam, einem in einer Sach beistand leisten. enimu Veni rizhy na strani stati. adesse alicui contra aliquem. wider einen den andren Parthegen. enimu zhes Gospr tiga drujga pomagáti. adesse in tempore. in loco. Gu rechter Zeit Und orth gegenwertig sein. obprávin sazhtu na gvishnim stroju sostajati. sazhasu inu krayu vprizho biti.

Adtexo, xis, xui, xtum, xere. etwa anbrehen, hinzurtsun. nejkan perklati, perdjáti, perstrikati, perpléshti.

Adtexus. Adtondeo, des, tondi, tonsum, tondere. obriti, ostrizhi, oblolbati, ostubsti.

Adtondeo. Adtexus, a, um. angrirbt. sperthan, perstrikan, perpleden.

Advectio, onis. f. ab aduecho. Zurfuhr, da hinzur bringen. pervóshnja, pèrpellajne, pernesejne, pèrpelátva, pernóshba.

Adſĕro, is, xi, ctum, rere. hinzurfuhren. pèrpelati, perlati. perosit pervósiti, pervlejshi. aduehere per mare. Ober Meer fúhren. zhes mórje pellati. aduehere equo aliquem. einen zu Ros fúhren. éniga na kónju pernesti. aduehere aliquem in hospitium. einen in der Herberg fúhren. éniga v'ost ostarjo pèrpellati. Vix illum aduexi. is sub vsu kmalu sa grabast. kumaj sim gaben sem ga sem pervlejkil, pèrpravil, pernesshil.

Advectitius, a, um. das Zurgefuhrt ist. kar je perpellano, perpelan, savlejzhen.

Advectus, a, um. part. Zugefuhrt od Zurgebracht. perpellan, pernesen, pervlejzhen.

Advectus, ûs. m. Zufuhr. pervóshnja, voshnja. vide Aduectio.

Advectura, æ. f. idem.

Advecto, as, aui, atum, are. hinzurfuhren vnro fúrsen. veshkuli, pogostim perpellati, pernelovati, pervshiti.

Advĕlo, as, aui, atum, are. Zuverhehlen, Verdehlen. perkriti, sakriti, pokriti, sagarkriti. advelare tempora lauro. das Haubt mit Lorber bedecken. to glavó is'lórbarjovim pirjam pèrjam pokriti, kronati.

Advĕna, æ. c. ab aduenio. ein Fremdling, Ausländer. en ptuj inu nesnán zhlovik, ptujnik, svunánjz, forestier, prihódnik, isdashélnik.

7. Adrōbōro, as, are. sturchem. tárditi, potárditi.

8. Adrōro, as, are. Adorare herbam vino. da kraut mit wein bestreuen. tu sélle s'vínom pokropiti, poroshiti.

Adrūmo, as, are. ein gerüst machen. en shum ali glas sturiti en hrum reglajsiti, en ramush obuditi. Adscalpo, ere. Adscalpere aurem. da ohr kratzen. vuhésa práshkati, shesháti.

ptuji.
en ptuj ali nesnan, shtovik, sunajnik, sosheshelnik
sdeshelnik, sheshelan, ptujnik.
adyena, volucres. shtumbir, od coandl kogre. ne=
nane tyze, premojstlive tyze.
Advĕnĕror, aris, uel are. atus sum, atum, ari. au=
gurium. ssr vrozovisnu. omoliti, shkst ska=
shati, sturiti, pozhastiti, zhastliv derzhati.
adyenerari aliquem, eniga vujum vrubrauu.
eniga omolliti omoliti, moliti, prossiti.
Advĕnio, nis, veni, ventum, ire. ankshoua
sinazur kshoum. priti, pzthoditi, perhajati, per=
rajshati. adyenire alicui. Zu vujum kshoum. Kenimu
priti. Advenire urbem uel ad vrbem âb uel ex
aliquo loco. Von vujum ortu in dir statt kom=
mu. is eniga Kraja V'meshtu priti.
Advento, as, avi, atum, are. sinazur kshoum,
sinazur Nasan. perhajati, perblishavati, blishati
aduentat senectus. Das alter nahet. ta starost
se blisha, se perblishuje. aduentat reipublicæ excidium.
Der gmeyney vorsuh vntergang nahet sinazur
pogublejne-tiga gmajn nuza. kontshajne se perblishuje,
Aduentare alicui, aliquem, uel ad aliquem. Zu
vujum kshoum. K'enimu shahajati priti.
Ven ptuj gust. Aduentor, oris. m. shtumbir gast. ven ptujgust.
Aduentorius, a, um. uel aduentoria epistola. vujo br=
uuff, dan man vujum shtumb gibt. der vngrisch
shar kshoutl. enu pismu enimu prijatelu danu.
Kateri naglu sem sarine je na naglim sem prishal.
Aduentus, us. m. Zurkshunft. prihod, prihod pri=
hildnia. Aduentitius, a, um. shtumb, alerb coab andrest
woher kshoutl. od dargot prideozhe, nesnanh,
sunajni, isdshelnik. isdshelak. isdshelnik
auxilium aduentitium. shtumbir sulej. sunajna
pomuzh. ali nesnana pumuzh.
j. Aduersa, orum. n. pl. widrcorthkrisu. nadlu=
z. ge supernosti, superne rizhy, nadlushnosti.
Aduersārius, a, um. dub vujum Zuwider ist, wi=
derwertig. Supèrnk, nadlushen.
Aduersārius, ij. m. widrsasar, feind. Supernik,
sourashnik. Aduersāria, æ. f. widrparl. Supernizat
tishovrishniza, Aduersāria, orum. n. pl. sandbuh, sudersazire
Superpart. darin man ofte ordnung aufzaichnet, solliche
abzuschreiben. ene bukve, vkaterih se rizhy
pres ene kordenge samerkane, zu sprepissatiuue.
Aduersātor, oris. m. widrsasar. Supernik.
Aduersatrix, cis. f. widrsasarin, die in
widrspil ligt. Supernizka, sourashniza.
Aduersitas, tis. widrwertikkrist, feindshafft.
Supernost, sourashtvu, nadluga, nadlushnost.
Aduersitor, oris. m. Zuuor der dem frem=
gegen gest, ihm Zusaz. en slushabnik, Katen
svojmu gospodu napruti gredeozh se poklizati.
Aduersor, aris uel are, atus sum, atum, ari. widr=
wertig oder Zugegen sein, Pressinden, widers
sprechen, in widerspill ligen. Supern, ali spruti
biti, vbraniti, superstaviti, superstati, perbraniti.
aduersari alicui. sy vujum widersprechen, se enimu su=
perstaviti. aduersari contra uel aduersus sententiam
vujum urtailung Zuwider sein. enimu nasprotiti
manangi, stoji se superstaviti. aduersante naturâ aliquid
facere. vkwab wider seine Natur thun. kajzh=
es svojo naturo storiti.
Aduersum, i. n. widrwertikkrist. Supernost.
Aduersus, a, um. nom. & part. gegen vujum ortu gr=
kkrest, gegen Abre, Vrsache, widerwertig. sprotivi
enimu Kralju obernenz, sprotivi, naprejem su=
ali vprejsi, sprejden, spredlaj. Supern
solem aduersum intueri. gerad, wisig gegen der
sonn sehen. sprotivi sonzu gledati. aduersa flu=
=mine navigare. wider den strom fahren.
proti vodi se peljati ali vdlti. Fortuna aduersa.
widerwertig glukh, vnglukh. Superna srezha, ne=
srezha, res aduersæ. widerwertige ding. Super,
ne rizhy. valetudo aduersa. kkrankheit. bolezhen.
Aduersior, & hoc Aduersius, aduersioris. Compard. pla.
widrwertiger. Supernishi, bil supernuss, nadlushnishi ni
Aduersissimus, a, um. Superlat. vnt, zaung vnd yan
widrwertig. Zelu, Zilu do konza Superna.
Aduersum & aduersus. prapositiones accusatiui pekules.
widrr. Zhes, proti. significant.
i Erga. gegen. Injustitia aduersus Deum. vngerechti=
kkrit gegen gott. napravitza proti bogu, super boga.
Z. Contra. widrr. Zhes. aduersus edictum alicuius
facere. widrr jemandts gebott thun. Zhes=
=puvid eniga sturiti, ali prepurid super eniga sturiti.
Aduerto, is, erti, ersum, tere, sinazur kshrem. sashutiti
ozhutiliti, merkati, samerkati, ahtati, permerkati
animum aduertere. nasnuirkshu. gori merkati.
animum aduertere alicui rei. nasnu vujum thing aftung
geben. na eno rejzh skerbeti, ali ahtati. aures,
aduertere ad vocem. nasnurkshu. na besedo mer=
kati, ali ahtango dati. aduertere in aliquem. vujum
strafen. eniga straffati, kvariti. aduertimus ad
uel in diuersorium. wir sein kahrn in ein wirth.
sub Zuvrkshrel. my smo veno ostarjo perverneli, odstopse.
Aduespĕrascit. Verbum defectiuum. es wird abend.
kshe nuzh biti, se nuzh dela, se termazhi, nozhy, mra
Advigilo, as, avi, atum, are. fleissig wachen. kerss
aufkrom vhoab Zukuom. flissig shuti, skerb
perloshiti kej kaj dobriga sturiti. skerbno vshtati.
alicui advigilare. vujum wachen, alb brg vujum
kkrauhsen. per enimu shuti. advigilare ad ali=
quid. vujh Zuzh fleissig zuwachen, na eno rejzh
skerbno merkati.
Adyuo, is, xi, ictum, uere. erben, erlerbn. shi=
vesti, dosheyesti, se she nikuliku perkkivati.
Adulor, aris, uel are, atus sum, atum, ari. schmei=
chlen, liebkosam, flattiren. perlisovati, lubizh=
kovati, perdenshauat se radovati, eniga maniti.
adulari alicui uel aliquem. vujum schmeichlen. se se
enimu perlisovati, pruti enimu radovati shmajhlajne.
Adulatio, onis. f. schmeichlerey, d liebkosam. per=
=lisovajne, lubizhkovajne, radovajne, shmajhlajne.
Adulator, ris. m. schmeichler, flattirer, liebkoser.
perlisavez, perdenshauez, lubizhkuvauz radovaviz, lu
Adulatorius, a, um. schmeichlerisch. perlisavan. Nav
Adulatrix, cis. f. schmeichlerin. perlisauka shiza, radoviza
Adulter, i. m. Ehrbrecher. preshishnik. vnuc.
Adultera, æ. f. Ehrbrecherin. preshishtniza.
Adultero, as, avi, atum, are. Ehrbrechen, vujum
Ehrbruch bregsen, kulysen. preshishtovati, presh
preshishtvu tribati, falshati.
Noluercam suam adulterare. mit der stiefmutter
schlaffen, Zuribru. Is'mazheho lotrjo tribati.
adulterare judicium. vujum falsch, vnkrill Zu we=
gen bringen. eno falsh sodbo vkraj spraviti.
Adultĕrator moneta. ein falscher münzer. eden
Kateri falsh denarje delila dela: falsh drobishar.
Adultĕror, aris uel are, atus sum, ari. Deponens.
dir Ehr brechen. preshistvu tribati, Zakon pre=
lomiti, presstopiti.
Adulteratus, a, um. verfälscht, falshan. Golusan.
adulteratus Nidus. ein von einer in vujuh andern
vrst ergt. preshishnu Gnezdu, kadar ena tuja ven
lushkim gnezdu jajza leshe.
Adultĕrinus, a, um. falsch, vnrichtig. falsh, smish=
=len. numi adulterini. falsher münz. falsh denarji.
Adultĕrium. ij. n. Ehrbruch. preshishtvu preshistvu.

j. Advĕrbĕro, as, are. schr schlagen. mozhnu tepsti, udrihati.
z. Adverbiālitèr. Adv. Zuvorthin. perbesedno.
Advĕrbium, ii. n. Zuwort. perbesedja, enu perbesedishzhe.

adulteria naturæ. Mislgrbúrl der ratúv. ena spá: Ka to natura Spaka, nerátan porod te nature.

Adultus, a, um. ab adolesco. part. et nom. grewaſſen rrewaſſine. Gráſſen, odráſſen adultæ ætas. Zu rrewaſſner Letter. odráſſena ſtarost ætas adulta. Der hoh Commun, Viſsókiu léjtu.

Adumbro, as, aui, atum, are. Vbrrſchatten, rſchattrn nauſun, nutcorrſchun. oſſenzhiti, ſenzo délſlatio ſpodóbiti, ſkíſsati, iſhotírati, ſazhérkati. mores alicuius adumbrare. ſrnuandk Vittne naſ=ſelegm, ſnéga dóbre navádke náſe Vrêti jnu ſhége náſe Vrêti.

Adumbrátus, a, um. part. et aliqdo nomen. uf adum=brata lætitia. nin Grcorſutr ſalſh ſmrêh. ênu na=prêj dánu falſh Veſelje Veſelje.

Adumbrátio, onis. f. rutcorſug mit bſolku, Korbil=ſung, Vorgemâlj. êna podóba ſtuh Vóglaſkíſsana, ênuſkíſsajne, ali pervai mâll, padmâllajne inu ſapiſsanje.

Adumbrátim. Adu. rſchattrtig. ſeſtnbildnuſ putávik etc.

3. Aduncо, ás, are. bſrúmmen. Krivíti, ſhíbiti.

Aduncus, a, um. bogrſtig, ſagrſtig, crumbrſtumt. Krêſtaſtu, Klúkaſte, Vkrivlênu, Krivonoſen, ſhantouk. rostrum auis aduncum. nin bſrúmmer rſnabl ninu Kogeb. Krúmpaſt Klun êne tyze.

Adúncitas, tis. f. bſrúmmé, birgúng. Krivulêjne, Krivóba Krivnoſt, Krivlába Krivlóba.

Adúno, as, aui, atum, are. Vrrein baren. Sglíhati, ſprávíti, perenázhiti, ſenázhiti, Vkup ſtlízati, pèrdrúſhiti.

Advóco, as, aui, atum, are. frezúr brúrſhn. pèr=klízati, poklízati, doklízati, beſsédíti, beſsédjnjzhiti. in Conſilium advocare aliquem. ninen Zurah Zúrah Zúgen. êniga ſvézta vpráſſati. advocare aliquem contra aliquem. ninzoider den andren Zuh Zúeſſan rungtem. êniga zhes tiga drúgiga na pómozh klízati

Advocátus, a, um. part. brúrſh. poklízan, perklízan.

Advocátus, i. m. brúſtánder, Fürſprech, Krdner. pomózhnyk, próſhnyk, beſsédnik, odvétnik.

Advocátio, onis. f. brúſtand in rrſtrn, ninh Fürſt=preſſe Kunbſ, Fürſprrſsung. pómozh vpráſſdah, éniga beſsédnika opravílla, kaj próſhnja, beſsédni=Kuvájne, beſsédnikſtvu.

Advólo, as, aui, atum, are. ſinzúrfliegen. perletéjti perbíſhati, doletéjti, perbeſhati, pèrtézhi. ex aliquo loco in, et ad aliquem locum advolare. Von ninem orth ính andrer ſinflíeſſen. is énega Kráju véta drúgi perbeſhati. advolare Romam. grſſcvindt yeſſe Rom bſrúmen. hitru V Rim príti ali dójti. advola=uit illi fama tanti mali. Dah yrſſerú ninh ſo grſſa Ubeh ſil eilend Fúrſt Jhm bſrúmen. ta Jhum ene tokú Velíkiga hudóbia je hítru Krému bil ſanéſſen.

Advólátus, ûs. m. Zúrflúg. perletéjne, perbeſhajne.

Advolvo, is, vi, lutum, vere. ſinzúrcolegen. per=valiti, ſtilati, pervallti pervalati, ſtérníti, perkréniti, ſtvalſliti. advolvere lapidem. nin ſtein ſinzúrcolegen. en Kamen pervalſliti, ali perſloníti. advolvi alicuius genibus. Ei=nem Zú Fúrſten fallen. Je énimu Knógam ali pred nuge vrézhi. Advólútus, a, um. pervalen, navalen.

Advórſum pro Adverſum. et advorto pro Adverto Juler. Duh legich Ter.

Adurgeo, es, ursi, urgére. Laſt rrólligen, taribm, tringen. mózhnú ſtíſſiti, perſtíſſiti, gnáti, drénjati.

Aduro, is, ussi, ustum, rere. Laſt, brennen, abrennen, brſtngen. mózhnú ſpáti, peſpáti, ſpmodíti, opáliti. adurere barbam. den Bart brrbrennen. brádó ſpmodíti.

Adústus, a, um. gebrennt. oſmojén, oſpígan, opállen.

Adústio, onis. f. brand, brinſt. ſhgájne, gorénje.

Adusque. dictio Conflat ex duabq præpoſitionibq. pro Vsque, ad. bis Zu. nóter do, doſchmal, dadáj.

Adýtum, i. n. Frinlíhſt orth uelh in trmplu Sacriſtéy, Kirſchnure. enaſkrívna ſhramba, v énu skrívnu méjſtu, Kóker V Cérkvah ta ſhágred.

3. Adúnátus, a, um. Zuſammbarrt. Vkup ſpravlen, ſkúpan. Fdriſchen Sglíhan.

Ædópel. Adu. jurandi tam Viris quam fœminis Con=veniens. Cic. brú den drúngl Pudéich. ſúrevar.

Jagvíſhnu, Jarêjſs, pèr riſhízi.

Ædes, dis. f. in ſingulari. trungl odre hſirſ. en tem=pel ali Cérku. ædes ſacra. grcvrýſhr hſirſ Shé=gnana Cérku.

Ædes, ædium, ædibus. f. pl. hſirſhaúſ. Cérkev Cerkvénu pohíſhtvu hiſhan Cerkvena hiſha.

Ædícula, æ. f. Diminut. Capellen, bildhaúſſtein odre bildſtokh, hſaurrlein. Capéliza, Cérkviza, híſhiza.

Ædícula, arum. f. pl. haúſſlein. híſhize, Kájſhize, Kózhize.

Ædífico, as, aui, atum, are. bauen. Sydati, Zímprati, napráviti, gori poſtáviti. Vibes ædificare. Státt báuen. mejſta ſidat mésta ſidati. ædificare ſortes. lúſtgarta báuen. Verte naſadíti, ſi, napráviti, naſajáti

Ædíficátio, onis. f. bau. Das báuen, Erbáung. Sydájne, Zímprajne, ſalézhajne napravlaine.

Ædificátiuncula, æ. f. Diminut. hlenur bau. ena majhna napráva.

Ædificátor, óris. m. der báuru layſſel. Kateri puſty Sydati, ali kaj napravlat napráviti.

Ædíjcium, ij. n. bau, odre zgráj. Syd Zímper, na=prava, poſlópje, pohíſhtvu.

Ædílis, is. m. Báumaiſtre. napravláviz, ali Sydárski mójſter tiga Sydú inu Zímpra, Zímprar Zímpermaſter.

Ædílitas, tatis. f. Báumaiſtre dubh. Zímpermá=ſtra ſhluſhbá inu opravúva. Zímpermaſtra ſlushbá

Ædílitius, a, um. Zu der báumeiſtre gehórl. Kar hZimpermáſtrovi ſlushby ſhlúshi ſliſki.

Ædilitius, ij. m. der báumeiſtre grcvrſnu. Kateri je Zímpra mójſter bil. Zímpermajſter bil.

Æditímus, i. m. hſirſnre, ſigriſt, urſnre. mésh=nar, Cérkveni klápez, Shágredar, ſacriſtán, Cérkvénar.

Æditúus, i. m. idem.

Ædo, ædis, vide edo, edis, edidi.

AEdon, dictio triſſillaba. huius ædonis. f. Virg. nin rrſtigall. en Slavízh, ali náhtigal, Slavízh.

Æger, a, um. hſrankh, elend, brlſümert, trávrig brtrúbl, rſcorrmútig. bollán, rêvên, kumrán, bolézhku, Shálojten, reſhálen, téſhkiga ſerzá. ager amore. Vor liebr hſrankh. od lubézni bollán. ager animi, animo, âb animo. trávrig, brlſümert. Shálojten, Kumrán, nadlójten.

Ægídlus, i. m. Grſtadt. Kray morjá ali vodé, brud, brejg.

Ægílops, pis. f. flirſſrudr löſſlein in dem auger=winkſtein, cvrcurr odre ſiſtel grnannt. telózhe lúkmize Vózhezh, ſiſtule imenovane.

Ægoceros, otis. m. ſive Ægoceron, Stranbock, dvúji Kózel, ali ſeálni kózel, Kálski Kózel.

Ægónomus, i. m. Gaiſtirt. Kozár, Kózji Paſtier, Kosji Pastier.

Ægre difficulter. Adu. rſchwerlich, hſámerlich, Kr=grem. Teſhku, Kúmaj, nerádu, ali narád, ſteſhkama.

ægre ferre. Zúrnen, Ungern haben. jeſhti, na=rád imézti. ægre pati. Ungern leyden. Vnd tragen narád terpéti, inu nejéſiti. ægre alicui facere. + prenéſti. nimen brlſüdigen. éniga reſhálíti, Shálíti.

Ægrius. Comparat. brſſwerlicher. Teſhkéjſhi, nerléſhniſhi.

Ægerrime. Superlat. rſte brſſcrrlich, mit gro=ſſer arbeith. rámnu Teſhku, is veliko mujo.

Ægreſco, cis, ſcere. hſrankh und rſchwach werden. bolán inu ſlab rátati, Sbolézti, Slabézti, bolézhati, obbléjti. animus ægrêſcit. Das gemüth wird rſchwach, forzht luſht dúha je oſlabéla oſlabéjla. ſerzé

Ægrímónia, æ. f. áh æger. hſrankheit, trávrihſal, Leid, Kumúlſ. bolézen, Shálojſt, Klaguvájne, nalézha, nelúſt, nevóla. nova ægrimónia. nrgrr Kumúlſ. nor nalezht nelúſt, nóva Shálojſt.

Ægritúdo, nis. f. hſrankheit ek. bolézen ek. idê ut ſupra. leuatio ægritudinis. Linderung der Kumrlſh. &c.

4. Ædifex, ícis. m. báumeiſtre. Sydárski mójſter.

5. AEdonius, a, um. ædonia Vox. der nuſhigall ſtimm. Slavízha péjtje.

6 Ægípan, is. m. feldtéufle mit grieſſiſſen, pólski hudizh s'Kosjimi nárkli.

7 Ægis, dis. Schild, ſchart, tarcha.

lahkóta
lahkozha tiga nelúshta. depellere ægritudinem. Rem: rešt proteribus. nelúšt odgnáti. dedere se ægritudini. pis ganz Rud yar den traurn ergeben. se do konza temu shaluvajnu podáti. dati.

Ægrum, j. n. betrübnüs Rud Kummerš. shálost inu palusht na lusht. Shálost. ✠ nelúst. nevóla.

Ægrōto, as, avi, atum, are. kranklu oder siq sein. bolán ali bolézhou biti, bolézhati, obolézhi, sbolézhi graviter ægrotare. teshku sbolézhi. sehr krankq sein.

Ægrōtātio, onis. krankqit, casq Rud sirstag. bolézhin, bolezhina, teshkúzha, sbolézhe

Ægrōtus, a, um. krankq, sirk. bolán, bolézhou, bolézhast ægrota respublica. nin sseinuh Regiment. enu nepridnu governajne, rovnajne.

Ælūrus, j. m. kazy. mazhek, ali mázhka.

✠ Æmulor, aris, uel are, æmulatus sum, latum, lari. kyssern, nisgönn, uriden. se enázhitshali glichen ajfrati. nevoshiti, Javiditi, nevoshiti, posnémati

Æmulātor, oris, m. raszyfferer, nasapfer, ajfrar, affinar, posnemaviz, poajfraviz: nevoshlivic.

æmulari alicui. sq einem gleich wesen. Vergleichen. se enimu enázhiti ali glihati.

æmulari aliquem uel cum aliquo. sich brefleissen einem etwas nachzuthun. se posliššati enimu kej kaj glih sturiti. sa enim poajfrati, posnémati.

Æmulatio, onis. f. raszyfferung, nasapfung, urid, fas. ajfrajne. affinajne, nyd, sourashtvu nevoslivost. Javidnost.

Æmulus, a, um. nasapfer, nachfolger, gegenfüssler. ajfrar, affinar. spudtajffrar, posfinar. Supernik. Æneus, a, um. ehrn, oder von Erz. bronzhen, ali s'bróna, metálen. ali smetóla. méssen gast.

Æneātor, oris. m. trommetter. trombitar. trobentar. puzer.

Ænigma, atis. n. Rathsel. Verborgner spruch. Karzel. Vgánka. enu shreunu vprashajne.

Ænigmāticus, a, um. Rudnlichsel. otemnent. temán. shreunk. otermázhen. Vgánzhen. ugánkast.

Ænigmātista, æ. uel ænigmatistes, æ. m. Der Rathseln aufsiht. Kateri vgánke góri dava. ugánkar.

Æneus, a, um. tryssiliabum nomen ab æs, æris, facit sed. æ. diphthongo diuisa. Ehrn. Erz. is bróna, + bronzhen. bronzhén, méssen gast. Vide ahenus.

Æquābilis, e, e. glich, ebun. glih, rovan, ali Karse lahku porouna inu pogliha: poglihliv, + jama æquabilis. nin fertig. Rud vnbeweglich. lob. Rud gutter manner. ena stanovitna hvála, zhast. snu dobru imé immé. + perovnáven, enázhliv.

Æquābilitas, atis. f. Gleichförmigkeit. Eglihajne, Gleichung, glihsurmajne. ge gleichförmigkeit. Gleichheit. æquabilitas uita. coriß Rud arbs allzeit gleich zu leben. ena vísha inu manjkam vselej glih shéga steriti. vselej glih shivéjti.

Æquābiliter. gleichförmig. glig. + glihsurmanu. glih. + enáku, glihótmu, glihenáku. Ku. + tiuo. tolmitsh.

Æquālis, e, e. ebun, ylnig. rauan, glih, enáku, enúlik, ravnutúlik, glik raven, rovan. æquales mei. die meinen Altersgenossen. Kateri so moje stárosti, ali enúliku. enakoléjtni s'mán. + enúlikost.

Æquālitas, tis. f. gleichförmigkeit. Eglihajne, enákost. glihsurmajne. + enákost, gliha, glihóta. pravizhnost, brímnost.

Æquāliter. Adu. qualitatis et quantitatis. gleichförmig. glihrávnu, enáku. glih, enúliku. æqualiter torrere. zu brüden. sritn. gleich braten. na obedvézish strazesh glih spézhi, pézhi.

Æquānimis, e, e. et æquanimus, a, um. ex æquus, et animus. grüetig. gleichmüetig. + selabo.

Æquanimiter. grüetiglich. potarpeshlivo. skrótkim serzem.

✠ potérpeshliv, enakovólen, enakoserzhen, nespreminen. Krotak.

Æquanimitas, tis. f. grüetigkeit. gleichmüetigkeit. ⊕ potarpeshlivost, Sanftmüetigkeit, Gedult, nespreminenje, krotkust.

Æquatio, onis. f. ál æquo, as. ein Ebur, ena ravnust, ravnóba, ravnizha. glihajne. porovnajne. æquatio bonorum. Einer gleichheit in gütern. enákost. prilagi ali Kimenu. ali glíka v' blagi inu v' in

Æquātor, oris. m. der mittelline Circul. Der gleichungs Cirkel. ta srédni shtrik tega svita.

Æquè. adu. billigliß, erstlich. glihrávnu, toku dobru, prego. post se habet, ac, et. atque. + glih, ravnu toku. Charus mihi æquè es ac Patri. Du bist mir eben so lieb, als dem Vatter. tigi méni toku lub, Koker ozhétu.

æque peccat, qui parentem, et qui ferum iniuriá verberat. der sündiget eben so wohl, der seine Vatter, als der seine Kinder übel schlegt. toku dobru grishy leta, kateri ozheta, ali kateri hlapza nespodobnu tepe. Krivizhnu tepe.

nihil æque cupio atque bona famam. ich begehre nichts so sehr als einen guten Namen. iest nizh toku mozhnu neshelim, Koker ena dobru imeje immé.

æque tu ac ego. gleich wie du, ich. glihrávnu ti Koker jest.

dicitur etiam: æquè quàm, æque ut.

Æquilātātio, onis. f. ex æquus et latus. gleichweite. enátka shirokúst, resprostranost, reshirnost.

Æquilibrium, ij. n. gleichgewüst. da die waag stille stehet. glih vaga, ali vágajne, de ta vaga glih na srédi obstoj. stem, enáka teshava.

Æquilibris, e. e. gleichwichtig. glih vágovzhe. ena votzhi enáke teshave, enáku teshaven.

Æquilibro, as, are. gleich wagen. glih, ali enáku vágati, enáke teshave biti.

Æquinoctium, ij, n. ex æquus et nox. Frist, da tag Rud nacht gleich lang sind. zhas, kadar so dan inu nuzh enáku dólgi. enakuzhásnost nozh.

Æquinoctiālis, e, e. da Tag und Nacht gleich sind. da tag Rudnu nacht gleich ist. gróst. letu, kar sitimu zhasu kadar je dan inu nuzh glih, shlishi.

Æquipăro, as, aui, atum, are. ex æquus et par. Vergleichen. zbrisq nasen. perglihati. glih stuti, glih ali enáku stimati, se enázhiti, enákovati. factis æquiparare aliquem. sich einem in thaten gleich sezen. enimu v' delajnu enák ali glih biti. æquiparare suas aduirtutes alterius. seine tugent mit einer andren vergleichen. svoje zhednósti is tiga drizhiga perglihati.

Æquipărābilis, e, e. coll. comm. Zu vergleichen. perglihe vrédan, stimájna vrédan, prestimán.

Æquipărātio, onis. f. Vergleichung. perglihajne, perglika, enazhuvajne ali enáku stimájne.

Æquipondium, ij. n. gleichs gewüst, wan beyde gewigen einer sind. alb da andere waag. enáka vaga, dvéj rizhi enáke teshave.

Æquitas, atis. f. billichsit, gleichsit. spodobnost, enákost, gliha, glihóta, pravizhnost, brímnost. æquitas animi. ein ruhiges gemüth. sanftmütigkeit, Gelassenheit. énu mérnu serzè. Krotkust, potérpeshlivost.

Æquivaleo, es, ui, ere. gleich gelten, gleiches gewicht seyn. glih veljáti, glih prestimán biti, enáke vrednósti biti, lyh tulikajn veláti.

Æquipolleo, es, ere. idem. Æquipollentia, æ. f. glih vrednust, glih veljajne. Æquipollens. + glih velajózh, glih vréden, glih veláven.

Æquisonus, a, um. gleichlautend. glihglásen.

Æquiformis, e, e. einer gleichen form. enáku furman, podóben.

Æquimanus, a, um. einer Rud zwey linken. bug, ali malýk tih Vétrov.

Æquinoctium, ij. n. Gott der winden. bug, ali malýk tih Vétrov.

Æquiválens, is. gleiß zuëltig, glih vellajozhe, enáku vréjden. glih preſtimánu ali ſtimánu.
Æquo, as, aui, atum, are. ebnu, und gleichmaſſig machen, poglihati, porovnáti, glih ali rávnu ſturiti.
æquare ſolo domum. ein haus auf den boden ſchlahen. eno hiſho na vréjſki. laudibus aliquem cælo æquare. nimu nit lob in himel erheben. eniga ſkus hvaſlo vnebéſa povſdigniti. aliquid cum aliquo æquare. ein ding mit dem andern gleichmachen: Lorzlichen. éno ſtvar z drúgo poglihati. Curſu æquare equitem. ſo eilend laufen als ein reuter enimu jéſdzu glih hitru tézhi.
Æquor, oris. n. der ebne boden. ravnúſt téga morja. ſtem do morje. márje ali morjé.
æquor Campi. ebne boden. Ravníza téga polja.
Æquóreus, a, um. do zhim morje gehörig. Kar k'morju ſhliſhi, morſki, morſkí.
Æquus, a, um. ebnu, glaſ, glatt, billig, recht. rovan, gladku, spodóben, prov, pravizhen. ploſhast. gládek
locus æquus. ein ebner ort. en rován Kraj. rovnu méſtu, rovníza.
Æquum, i. n. do billig und recht iſt. Kar je prov. Inu spodobnu, pravímnu, pravízhnu.
æqui bonique facere aliquid. etwas der beſtem ding aufnehmen. Kej Kaj dóbru vnKaj isloſhiti.
dicere pro æquo & bono. der billichkeit gemäß reden. dobrúti Inu spodóbnoſti nasvráni ſta ſtati.
judicare ex æquo & bono. nach der billichkeit urtheilen. po pravízi Inu spodóbnoſti ſodyti.
æquum eſt. es iſt billig und recht. tu je spodóbnu Inu prov. æquum poſtulat. es begehrt was billig und recht iſt. on pogéruje Kar ſe pravima inu spodóbi.
Aer, is, ri, rem, uel æra. m. ſine plurali. der lufft. ein element, cvetter. ta luft, en Element, cnu vréme. æris inclementia. böſ wetter. hudú vréme.
Craſſus aër. ein dicker lufft. en débel luft.
nubilus aër. lufft voll gewülck. en luft poln oblakou, oblázhnu inu maglenu vréme.
Æreus, uel æërius, a, um. lüfftig, da in lufft gehört. luftnu, Kar vlúſtu ſe gori dershy.
avis ærea. ein lüfftvogel. ena tizha vlúſtu.
Æra, æ. f. Jahr Zahl, ein denkwürdiger Zeit, als Æra christi. der Zeit da Chriſtus geboren war. ſtem tu Zall auf 3 nimmt, wie Lill für gelten ſol. léztnu ſtivéjne, ali en ſmenitni zhaſs. Kóker ta zhaſs rojſtva chriſtuſhoviga. ſtem tu ſtivíllu na denárjih, Kúlikim ajo velſati velati. Kúlikar imajo Velláti.
Æra, æ. f. Lufft oder natur, hüſchering, ein kuhſtrauf dem kopf geſchlif. grahor. en plinjel
ti ſone ſorſhki ſkledtin Kúlika, Kókal ſkúfu ſhkodlio da die ſchlaf ſtirne. plinji
Ærámentum. j. n. Denominat. âb æs. kupfer werck, ehrn, oder erzwerck. enu dellum is Kúfra ali is brona, orodje s'brona, ali Kúfrom ali s'Kúfra.
Æraria, æ. f. erzgrub. Rudna jama.
Ærárius, a, um. ehrn. do zu erz gehört. Kar k'rúdi ſhliſhi, rúdnu: rúdaſt, Kúfraſt.
Æraria officina. kupfferſchmitten. Kovázhnitza. kir ſe Kuffer Kúje Kova ali Kúje.
Ærárius. ij. m. kupfferſchmid, Roſsgürtler. Kot Kotlár, ali Kovázh, Katéri Kúffer Kúje, ali Kúfra, Kúfra Kovázh, Kúfralyyiz.
Ærárium, ij. n. der gemeiner Erbherr, ſchatzhauß gmajn móſhnia, ſhatz, ſházna Kámbra, ali ſhárnia.

Ærátus, a, um. kupffern. oKúfrána, Kúfraſt.
ærata porta. kupffern mit ehrnen blechen beſchlagen. Vráta is Kúfraſtim plehom obita.
Æreus, a, um. ehrn, kupffern, Brónshtiſt, Kúfraſt, Kufrén, ſtku, Kúfranu, Kúfraſtu. z'brona, ali s'Kúfra.
Æérica, æ. f. ein gattung, hſterinner farin, Sardine Lat. Chalchis genant. majheni árenki, ali ſardélize.
Æríger, a, um. das erz tragt. Kar rudo nóſsi
Kóker Kúfer, méſsing, rudenóſen, rudoróden
Æripes, dis. das ehrnen fuß hat. ehrn. grabs, ſo wird vor dem kopf in lufft. Kar brónske ali Kufráne nogé imá, Inu je hitru kókertizza v'lúfti. vlúftu.
Æriſónus, a, um. das klingt, wie meſſing oder kupffern. Kar zvenkízhke Kótler méſsing ali Kúfer
Ærúginósus, a, um. Roſtig. arjovín, Kúfraſt, arjovínaſt.
Ærúgo, inis, f. erz, oder kupffer Roſt: grimſtan. arja ali arjovína od bróna, méſsinga Kúfra, éna zelena farba Grünſpan Imenována.
Ærúmna, æ. f. ein tragerk, klotze, ſaum ſattel. arbeitſeligkeit, müh. Ténu tovornishku ſedlu; délnoſt, múja, nadlúga, nadléhnoſt, réva.
Ærumnábilis, e. e. voll mühſeligkeit, mühſelig. polna nadlúge, nadlégken, rémen. revén.
Ærumnális, e. e. idem.
Ærumnósus, a, um. idem.
Ærúmnula, æ. f. Diminut. âb ærumna.
Æruſco, as, are. ein rud oder gref anſetzen, kleiben. Jem tèr ke, denárje gori Vſſéti ali ſber. Vseti, sberváti, sberázhiti, zolfati.
Æruſcatio, onis. f. kleiberey. sberázhenje.
Æruſcátor, oris. m. kleiber. der durch böſe künſte gref anſetzt, und kuhſchwarz, oder die gaugler. Katéri skus málu vréjdne kúnſti denárje vnKaj sgolſa, gollúf, berázh isgolufa: en golúf, Kaukler.
Æs, æris. n. erz, kupffer. Brón, Kúffer, rúda.
æs alienum. fremd gut. Denárni dólg.
Contrahere, Conflare, facere æs alienum. ſchulden machen, dolgſe delati dolgé délati.
æs alienum diſſoluere, perſoluere. ſchulden bezalen dolgſe poplázhati, plazhati.
im æs alienum incidere. in ſchulden gerathen. V dolgſe páſti, ali ſe ſadolſhiti.
im ære alieno nulli eſſe. nichts ſchuldig ſeyn. nikómer dolſhán biti.
liberare ſe maximo ære alieno. ſich von dem ſchulden loſmachen. ſe od dolgóu réjſhiti, odprávити vun skopáti.
æs Circumforaneum. gref auf Cörfer gelten. denárji
denárji na Vkernyo reſpoſójeni reſpoſójeni.
Æſcálon, onis. m. ein äpfel, ſchmirbirn, ein Raubvogel. pshoga, a shoja, éna tizha. 4
Æſculus, i. f. ein baum der die groſſen eichlen tragt, auch den eichen, miſtelbaum. méſpulinu drivú, ali Cer.
Æſculeus, a, um. was von dem baum iſt. Ceróvu.
æſculeum lignum. Cerówu lejſe. Cerovína.
Æſculétum, i. orth da man dis baum pflanzt. en gosd, kir Cerówu drevje ráſe.
Æſtas, atis. f. der Sommer. poléztu, léztu.
Æſtifer, a, um. das groſſe hitzen bringt: der groſſe hitzen erzeigt. Kar velíko vrozhíno pernéſe, ali terpy terpy
Æſtímábilis, e. e. ſchatzbar, dessen schätzen ſtehet. Shatzlíu, Shatzvajna, ali Stimajna, ali preſtimajna vréjden, preſtimáven.
Æſtimium, ij. n. schätzung, schatzung, taxe: anſchlag. Sházhenje, Shatzvájne, Zejna, preſtimájne.

4 Æſculápius, ij. m. Gott der Artzney. bug, ali malík te arznye.

Æſtimo, as, aui, atum, are. ſchazen, Zeltu, Ex-
cerpen, erwuerſen. Shazati, ſtimáti, prevdáriti,
premériti, preſtimáti, prevrézhi.
æſtimare aliquem ex artificio. einen ſeiner Kunſt
erwerſ ſchazen. éniga po ſvoji Kunſhti preſtima-
ti. æſtimare litem. den beſchaden vnd ſchaden ta-
xiren. den Kuhrſtan erb erſtuz Eber-
ſchlagen. Koſhtajne Inu ſhkodo zéjnitia. tu
ſhtendajne tiga právdajna prevdáriti. æſtimare ali-
quid magni, parui, magno, pluris, minoris. etwas
groſſ, gering, groſſer, geringer ſchazen. Kéj
kaj Veliku, máshénu, vézh, mén ſtimati. tribu-
denarijs aliquid æstimare. ein Ding drey Pfen-
ning werth ſchazen. éno rézh try Vinarje vrej-
dno dershati. æſtimare aliquid pecunia. etwas
ſchatzen, was es werth ſeye. Kéj kaj ſhazati, Kaj
koſhta. æſtimare aliquem, uel: bene de aliquo
einen hoch halten. éniga Veliku ſtimáti, ali: od
éniga Veliku dershati.

Æſtimátio, onis. f. Schätzung, Schatzung. ſtimáj-
ne, ſhazanje, prevdarjánje dershánie.
in æſtimationem aliquid accipere. etwas auf
der Schätzung nehmen. Kéj kaj po ſhazángi ve-
ſhti vzéti.

Æſtimátor, oris. m. Schätzmann, der Pfennig-
werth, der Kauf vnd Verkauffung zu beſtim-
men. en Reſlozhár, Katéri ſtoli ſchätzet
vméj dvéjma je tu ner bólshi, Reſlozhnik, reſlo-
zhávic. ſhazar, zéjnar, ſtimávic, zéſnivic.

Æſtimátórjus, a, um. Schätzlich, Schatzung
zuſtehen ist, Zur Schätzung gehörig. ſhazliv,
ſtimán, preſtimánt, Kar K'ſhazéngi ſhlíſhi.

Æſtiuus, a, um. Sommerlich, Zu dem Sommer
dienlich iſt. léjtnu, pólejtnu, Kar je na léjtu ſh-
lúſhi.
ferua æſtiui. Sommerſinger. léjtne ali polejtne
Vrozhine.

Æſtiua, orum. n. plurale tantum. Sommerfeld,
Sommerlager. léjtna ali polejtna hiſha, léjtnu
prebivalíſhe.

Æſtiuo, as, aui, atum, are. plin. æſtiuare in ali-
quo loco, ein Zu Sommerszeit an einem orth
erhalten. ſe polejtu Vénim Kráju gori dershati
, ali polejtu vénim kráju prebivati, prelejtovati,
polejtovati.

Æſtuárium, ij. n. Dampfloch, Lufftloch, dem-
pfung lúkna, lúſtnika, tuſtna lukna kamſna
tuſtna, támnu óknu, ſopárna lúknia.

Æſtuo, as, aui, atum, are. hitzig oder brünſtig
ſeyn, groſſe hitz erleiden. Vrózh imgleichen ali ogenj
biti, veliko vrozhino tarpejti, od vrozhine gorétir
áer æſtuat. der Lufft iſt Haß heiß. ta luft je rám-
nu Vrózh. æſtuare inuidia. ſehr verhaßt ſeyn.
mozhnu ſaſovrashen biti. æſtuare deſiderio alic-
uius rei. ein groſſes verlangen nach einem Ding
haben. éno rézh mozhnu poſhelejti, ſhelejti.
æſtuans animus. cic. ein brunſtiges hitziges
gemüth oder ein. naúmnoſt, terdov-
ratnoſt.

Æſtuatio, onis. f. Hitzigkeit, groſſe hitz.
das aufſieden. naúſternoſt ali napreshér-
nalt. Velika Vrozhína, ognjeni Hauſt. napokójnoſt.

Æſtuoſus, a, um. voll hitz, brünſtig. ſhumézhe.
dies æſtuoſiſſimi. ſehr heiſſe tag. gorki dnévje.

Æſtus, ûs. m. groſſe hitz, Sommerhitz. Velika
Vrozhína, ſonzhna Vrozhína.
æſtus maris. der Fluxus Meers. napókójnoſt
napokójnoſt tega morja, ſhumézhe tega morja.
æstus animi. ein hitz Vnd hitzigkeit, alzu-
groſſe begird. napreshernoſt. naúmnoſt. rámnu
velika ſhélja ali ſhella Vrózhe rezhizanu ſerzé,
rámnu Velika ſhélla, vrozha shelja.

Ætas, atis. f. Alter. ſtánoſt ſtárost.
flos ætatis. Blüt der Jugend. zuet zvézt te
mladoſti. mladósti.
Ætas. Ewig die Zeit ſelbigen Orts leben. ludje lud
Katéri ob taiſtim zhaſu ſhivé ſhivé.
Ætas. Virg. ein Jahr. énu léjtu. Vulgo. 30. Jahr. tri-
deſet léjt.
Ætas. pro ſæculo. cic. hundert Jahr. ſtu lejt.
Ætas. pro uitâ hóis. Da einem die zeit ſeines
ſhivlénje ali ta lében tega zhlovéjka.
Ætátem. Adu. temp. ein langer Zeit. en dolg zhaſ.
Ætátula, æ. f. diminut. kleines Alter, oder kind-
heit. máshéna ſtaroſt, otrózhnoſt.
Æterno, as, are. Ewig machen. Canoniſiren. Ve
vézhnu ſhivéozhiga ſtoriti, poſvetiti, poſvizhovat
Æternus, a, um. ewig, immerwehrend, Vnſter-
blich. vézhen, vſelejobſtojézhe, vézhnu ſhivéozhe
Æternum. adu. ewiglich. éviglih. in die ewigkeit.
abregril, immerzu. vézhnu, na vézhne zhaſe
vſelej, préſvliga Konza, vékumaj.
Æterno. Adu. idem.
Æternitas, tis. f. ewige Zeit, ewigkeit. vézhni
zhaſ, vézhnoſt, vézhniſt, vékumnoſt.
Æther, eris, eri, erem. uel æthera. ſine plur. m. cic.
Das Element der Lufft, der Himel, das Lufft.
ta Element tega ognia, nebéſa ali nebú, ta lufft luft
Æthéreus, uel æthérius, a, um. Lufftig, himliſch, göttlich
luſtniu, nebéſhkiu, Bósjiu.
Cursus æthereus. der Himels lauff. nebéſhki ſpre-
tek, nebéſhki obhod, obték.
Æthiops, pis. m. ein Mor, Jamúrin. vide
Æthiopiſſa. æ. f. ein Morin. Jamúrka, Jamurkinja.
Æthiopia, æ. f. morenland. Jamúrska deſhella.
Æthra, æ. f. idem quod æther.
Ætites, is. m. Adlerſtein. poſtojnſki Kámen
Æuitas, is. f. pro ætas. Alter. ſtaroſt.
Æuiternus, a, um. idem quod æternus.
Ævum, i. n. ſine plur. die ewige Vnd immer wäh-
rende Zeit. vézhni Inu vſelej terpézhi zhaſ.
quo noſtro accidit. ob in vnſere Zeit ergehen.
ſe je vnáſhim zhaſu zgodilu, pergodilu.

AF.

Affábilis, e. e. geſprächig, holdſelig mit worten
zugethan, zártan Inu dobrútliu vbeſédjak, prijáſen
Affabilitas, atis. f. Leutſeligkeit, Freundlichkeit, zur-
tiſhnoſt. prijázna ogovórnoſt ali govérnoſt, do-
bruta, prijáznoſt, liubeznivoſt, vgovorjenu.
Affábiliter. Adu. freundlich, holdſelig, geſprächlich.
prijázhnu, zártanu, zgovorne, lubéznivu.
Affabrè. per. corr. adu. Kunſt artlich, zhúdnu, prez-
húdnu, wohlmeinlich. ſamú na ſébi, bítnu.
Affániæ, arum. f. pl. Pein, Marter, Plagen, Marterung
nenázhnu tergnjenje, zhenzharje, ſhlabúdrajne,
norzhije. + govorjenie
Affaris. Vide affor.
Affátim. Adu. Reichlich, genugſamlich, Vberflüſſig-
lich. bogátu, obílnu, ſadoſti, zhes ſadoſti, preobílnu.
affatim lignorum. Haß gnug holz. ſadoſti drua lésja
Affátus, ûs. m. Da andern. ogovor, ogovorjénie.
Affecto, as, aui, atum. rare. ſehr groſſe begird haben,
einig begehren. éno veliko ſhelſo imézti, ſhelbu
proſiti, ali poſhelejti, ſhelézti.
affectare regnum. nach dem Reich trachten. pó kraj-
leſtvu trahtati, ſe poſlisati, áhtati.
Affectátio, onis. f. ein ungemeiner eifer, Vnordent-
liche begird zu etwas, wider die Natur. — —

ena góri Vseta manjéra alj rísha, nespodóbna shéla kéni réizhi, zhes naturo.
Affectátè. sugrâlzhiglj, sursiziglj. skerbnú, serbízhnu, na eno góri Vsétо vízho, narájmnu.
Affectátor, oris. m. gár sa sugrâlzhig, und genau gerlívsar. prévezh skerbán, snuzhan flísik.
Affectátus, a, um. gar sugrâlzhiglj gemâs. und genárstri. skerbnú narejéna snu napravlena, po katérim se éden mozhnú poslísa.
Affectio, onis. f. nim sursâlligu brevgánj sa tilbo, oder sa gemúrtbo, alb serzá, brigà sorst. Vrédnus. enu perpadnu spremenjénatiga shivóta, ali tiga serzá, kóker je vesélje, shéla, strah, tshlivost et.
firma corporis affectio. nâm gesúndtar Vdsarshen teilb, teilbs gesúndsril. en sdrau snu mozhán shivót, sdrávje.
Affectus, a, um. part. âb afficior. angrihan, der sarta etwas Zúrsalò an teilb, oder gemúrtsal: lust Vrédnus, obdán, katéri je vesélku na shivótu ali na serzu is'enim ali drugim perpádkam obdán: sdaraj konzhánt dodelax. optimâ ualetudine affectus, sehr gesúnd. dóbru sdrau. animus bene affectus. nim gemúrtsh, is brú pis sébstan is. enu sámu sálo dóbru spravlenu, ali poshójnu serzié. Respublica male affecta. nim übe brésrétu Regimentl. enu nepridnu snu shlaht Governájne, slozhéstu govnájne.
Affectus, ûs. m. âb afficio. anmurthung, brigerd, Cridou, bsraubsril. ena perserzhnost, shéla terplénje, bolésen, bolezhína.
Affério, ers, attuli, allatum, afferre. singur = bringen. pernésti, donesti, naprej pernésti. afferre aliquid ad rempublicâ. den gemainen nútzen bsrúnderen. timu gmajn nútzu rokò dersháti. laetos nuncios alicui afferre. nimu gúrte botshafft bringen. enimu eno dóbro posh = sto pernésti. Consilium alicui, ad aliquâ rem afferre. nimu berathen sein. enimu is dóbrim svejtovánam na strâni shati. rationem afferre sui facti. seinen Thúrab erfarenheit geben. kuóiga sadershájna razhún dáti. Violentas manus alicui afferre. nimu schlagen, tódten. éniga tépsti, vbyti, pobyti.
Affertur. ob bsumbt nu gersérj. grêde enu govorjénje, príde en shum, se govorj.
Afficio, is, feci, fectum, cere. ex. ad. & facio. anthún, do freud & shapd angrihan, nimu anmurthung erbeithen. obdáti, persturiti, tu serzé poserjéti, éno perserzhnost obudyti. afficere aliquem laetitiâ. nimu sufriden. éniga resveselyti, ali is vesélom obdáti. afficere aliquem ignominiâ. nimu shmâsen, shmaj an = thun. éniga sasershmágati, ali énimu vélíku sershmájti pergedéjti. Corpus afficere. den leib peinigen. ta shivót terdú dershâti, mártrati
Afficior, ceris, affectus sum, affici. brecorgl. und geplagt werden. gmajen, snu tepéshkan ali tépen rátati ali biti, obdán, oblóshen biti. Continuis miseriis afficior. ish eirnd mit Vnabläs = sigen Trúbsalen geplagt. iest sim vséskugi is' nadlúgami tepéshkan obdán, oblóshen. Calamitate aliquâ affici. mit nimen, seinen Leiden sualbren müleyden sabren. S'enim svóje édnjshine snu réjve vóle potérpléjne jmejti. affici exilio. ins elend verstriben werden. vrédnshino is' sbandishàz biti.
Affictus, a, um. part. âb affingor. angethánen, singúrgrétsan, angetichtet. snájdenu, perdjánu, smíshlenu, perlagán, pertihtan.
Afflictitius, a, um. singúrgrétsan, singúrgretsan. perstáulenu, perdjánu, pertihtanu.
Affigo, is, fixi, fixum, figere. ex. ad. & figo. anfrettnen, anschlagen. pèrpsséti, perbyti, obéjsiti. affigere aliquid ad aliquid, aliquid in aliquo, ali quid alicui. etwas an etwas andrés anfrubsen. kéj kaj na énu drúgu góri obésiti, obéjsiti.
Cruci affigere. krúsh pribíti, na krísh repsséti, ali perbiti.
Affingo, is, finxi, fictum, gere. singere, gesthaffen, nim gestalt geben, anlégen. stáltati, spodóbiti éno stált ali podóbo dáti, se smíshlati, tihtati, pertihtati. smíshlováti.
mores hominum affingere. der leúthen geberden nachsúmen. po drúgih ludy navádkih se sadérshati, sturiti.
Affingere aliquid alicui. einem etwas fálschlich gedichten. énimu kej kaj po krívizi perlo = shiti, perstáviti.
natura multa aut affingit, aut detrahit, aut mutat. die Natur thút vil dings, oder lássen, oder endert. vélik natura
Vélíku perloshj, ali odvsáme, ali spremíny.
Affinis, é, e. ex. ad. & finis. anstóssig, nusbar der etwas an einem ding sal. gerichter, sua = ger, gemúrtsag, mejash, blíshni, sósed, katé = ri imá svój thail na éni réizhi. en svak. éden is shlahte. shwagrin svunia shváger = nia
affinis sceleri uel sceleris. der sich einer lasterhafftig gemacht. Katéri je je énetnutbo, ali. delésher shuril. Kateri se je éne pregréjshe delésher shuril.
Affinitas, atis. f. sippschafft, verwándtsagt, shwager = shafft. suáshtvu, shvágershtvu, shlahta svásbina.
Affinitates jungere. in shwagerschafft khomen, mit Húrathen verwándtsagt machen. vsuáshtvu príti, skus shenituvájne vsláhto príti, ali slàhto shuriti shlàhto shuriti. slúr
Affirmo, as, aui, atum, are. ex. ad. & firmo. bestetten, für gewúss sagen, da nimz ge = saren und gesórt sat. potérdyti, sa rísnizo ali sagvíshnu povédati, kar je éden pobúsil, inu shlíshal, sashíhrati sa rés povédati.
affirmare certum, uel pro certo. für gewúss ansagen. sa gvíshnu povédati, ali vnkaj dáti
affirmare aliquid de aliquo. einem etwas anssagen. kejkaj od éniga vnkaj dáti práviti
Virtutem armis affirmare. sein tapferkeit im kríeg erwéisen. svójo serzhnúst vbógu iskázati. affirmare spem. seine hoffnung machen. mózhnú vsajne sturiti vupáne sturiti.
Affirmátio, ónis. f. bestetigung, Vrsicherung. potérjénje, sashíhrajne, sagvíshajne, poterjava.
Affirmátè. adu. gewússlich. nigurlish, sgerlish. sa = gvíshnu, térdnu, shíhèr.
Affirmátus, a, um. bestetiget, Vrsichert. potérde = n ali potérjajnu, sashíhranè, sagvíshanè, potérjen.
Affirmátivus, a, um. bejahend, bestetigend. sashíhreozh, potérdeozh ali potérjejózh.
Affixus, á, úm. part. è nom. âb affigor. angeheftet, perpsétu, perbítu, nabítu.
in animo affixum. su gemúrsh od sergen gesasst kérzu vsétu, vserzi samérkanu.
Afflátus, a, um. part. âb afflor. angeblasen, an = gehaúchet, sim eine brunst. napúhnen, napíh = nen, od vétra opíhan, ovétran.

spiritû ſancto afflatus. Von dem H. geiſt begoſſen od ſvetiga duha napolnen, dotaknen, pertaknen
Afflatus, ûs. m. Ab anblaſen, anworffen, blaſt, damf. napihnenje, pihanje, pihi, tamf; afflatus diuinus. Die göttliche eingebung, ein eingeſprechung. Boshje navdihanje, noter vlivanje.
Afflĕo, es, evi, etum, ere. mit weinen greinen oder wainen. Is enim ſe krejgati, prepérati ali jokati, plákati, yhtiti.
Afflictio, onis. f. ab affligo. Trübſall, kſunen, Angſt vnd noth. nadluga, ſhaloſt, Kumrajne, teſhava inu potrejba. + grimajne,
Afflicto, as, aui, atum, are. betrüben, nöth leiden, Jeſſkiti, ſhaliti ali teſhaliti, kumrati, jese afflictare, ſich ſehr für vnd für ängſtigen, mártrati, vjédati, tempeſtas afflictabat naues. Es vngewitter bruſte die ſchiff. tu hudu vréme je napokſlu te bárke. ali ſpolne.
acerbiſsime afflictari de rebg alicujus. ſich hefftig vmb etwas andern ſachen bekümmern. Je zapolo éniga driſtiga riſhy kumráti ali grimati, teſhavo inu ſhaloſt nerejat nerejati.
Afflictátio, onis. f. groſſe Pein, Pein, Angſt vnd noth. Vélik mártèr, tépejna, nadluga, teſhkoſha, inu ſila, terplejne ſyla, inu terplejne, reſhaluvajne.
Afflictor, aut afflictator, oris. m. Peiniger, Verfolger. mártrar ali tepéſhkar, pregánjavic, mártnavic, pregánjávic, reſhálnik
Afflictus, a, um. part. ab affligor. gepeiniget, Zu boden geworffen, mártran, tepéſhkan, na tlá vérſhen, reſhálen, ſhaloſten.
Afflicta nauis ad ſcopulos. ein ſchiff an ein felſen geworffen. éna Bárka na eno ſkalo reſbyta.
Afflictus, ûs. m. Peinigung, kaſtreiung, mártrajne, Kaſhtigajne, réva, nadluga, britkoſt.
Affligo, is, xi, ctum, gere. ex. ad. & fligo. Zu boden werffen, niderſchlagen, betrüben. na tlá vrejhi, dóli pobyti, poteptáti, reſſalimati, patépſti ſhaliti kaſtigati, ſtis: Kati opes alicuius affligere. einem ſein hab vnd gůt bringen. éniga ob negóvu imétje inu blagú pèrpráviti.
Afflo, as, aui, atum, are. anblaſen, anhauchen, anwehen. napihniti, ali napihati, nadihniti, navéjtrati, napihniti, na éniga dihati, pihati.
afflari diuino ſpiritu. Von gott begeiſtert, entzündet werden. od Boshjiga duha napolnen, inu uſhgán biti.
afflantur odores è floribus. Die blumen geben einen gerůch von ſich. te róshize dajo en lejp duh od ſebe. rumoris neſcio quid me afflauerat. Ich weiß nicht, was für gerüchte für mir hero ist, ieſt nevejm, kaj ſim ſlyſhal, ſhumi je pred méne perſhal prishál.
Affluo, is, xi, xum, luere. hinzu fliſſen. pertézhi + tézhi, dodati, obilnoſt imeti nihil ex istis locis litterarum affluxit. es kommt nichts newes von dannen. nezh nima kſhne brumſt ſim dvopu ornih kſhnig. nej nizh piſſem ali lyſtiou od tih krajou prishlo.
Voluptatibus affluere. Überflüſſig wollüſtig ſein. obilne lúſhte imeti. diuitijs affluere. ſehr reich vnd wolhabend ſein. Bogatim, bógat. Inu premóshen biti.
Affluens, tis. part. überflüſſig, voll, obilen, preobilen, polen, bogat, premóshen.

+ obilnoſt, prebilnoſt.

Affluens omni scelere. Voll allerley búberey. + vſe hudobye pólhen.
Affluenter. adu. überflüſſiglich. riſliſ. obilno preobilno, pólhenu, bogáto.
Affluentia, æ. f. ein überflüſſ, obfluß, gnug, zuvrgr. + obilnoſt, premoshnoſt. vſiga pólhenu.
Affodio, is, fodi, ſoſſum, dere. Mit einer hauen graben. Vbergraben. bliſu perkópati, prekópati.
Affor. nusquam legitur. ſed affaris, affatus ſum, affari. ex. ad. & fari. zuſprechen, anreden. ogovoríti, ogovoríthovati. ogovoríti, nagovoríti.
Affóre. ex. ad. & fore, pro adſuturum eſſe. tic.
Affórmido, as, aui, atum, are. groſſe förcht, groſſe furcht haben. Je mózhno báti, vélik ſtrah imeti, ſe ſtráſhiti.
afformido ne is pereat. Ich beſorge, er gehe zu grund. ieſt ſe ſlu bóm, debi kónez vſhel ali poginil. ne ſél ali pogínil.
Affrango. vide. adfringo.
Affremo. vide adfremo.
Affrico, as, aui, atum, are. ſtem Affricui, affrictum, anreiben, anbſtreichen, anfülſen. oríbati, opráſkati, offigati, omanzati.
Affrictus, ûs. m. das anreiben, anfülſen. oríjanje, opráſkanje, omanzanje.
Affrio, as, aui, atum, are. ex. ad. & frio. reiben. Zů reiben, reiben fein zerſtoſſen vnd zerreiben, kej kam ſdrobyti, ali ſdribati, ſtolkti, ſmanzati
Affui, affuturus. vide Adſum.
Affulgeo, es, ſulſi, gere. Anſcheinen, anglänzen. obſyati ali obſyáti, oſvéiti, oſvejtiti, reſvejtiti, ſi affulſit mihi fortuna. Es gelukt ihr auf meinen rath gewonnen. ta ſrezha me je bilá obſyála.
Affundo, is, fudi, ſuſum, dere. anzieſſen, zůr: fůllen, anſtrichen. dolyti ali oblyti, nálivati, natózhiti, na oſhkrofyti. oſpriſkati. oſkropyti.
Vinum alicui affundere. einem wein einſchenken. énimu Vinu natózhiti énimu Vinu noter Vlyti.
Affúſus, a, um. angegoſſen, eingegoſſen, ausgeſchüttet. natózhen, nalyt, nalivan, dolyt, natózhen.
affuſa urbs mari. Es waren Häuſſer vor Statt zů tu márje tézhne pred méſtom. ali prati méjſtu.
Aſóris. adu. loci. Von auſſen rein. Von auſſen her. odſúnaj, ſúnaj.
Africus, i. Süd-weſtwind. en Vétèr od Jamórſke deſhéle.

AG.

Agállochum, i. n. Kloſter- oder Beſorungholtz. aloes
Agámus, i. m. Ehebrecher. Der Beſorin ehrib Jal.
Jamiz, nechéſnen, ledik, Katéri je pres ſhéne.
Agape, es. f. liebe. lubézen.
Agápæ, arum. Liebmaſſen, brüder Trunck, Ehrung, Ld. Abendmaſſ &c. lubézniva ſhpiſhajne perjátelſtvo.
Agárick, i. n. Tannenſchwam. jélkna góba. Smrékova góba.
Agaſo, onis. m. ab ago. Pferdtreiber, roſnik, ſtallknecht. oſlár, Kónjski jant, ſhtalski klapec, ali ſhirtnik ſkopec ſzhytnik, tovórnik.
Age. adu. hortandi. ſúy, wolan, friſch auf, dran. huj, dóbru, ſrishku ali hitru gori, idimo le nati age rumpe moras. ſúy, wolan, friſch auf. haj dóbru, hitrú gori, berſh gori, napre
age iſta omittamus. Laß wollan, laßt vns diß laſſen bleiben. nu tedaj, opuſtimo my to rézh.

Agĕa, æ. f. ein Gang in Schiff, ein Lad voller Zeugs. en gank, ali sprehod na ẽni Barki.
Agĕdum. Adu. hortantis. voolan, sùy, furbaè. nut nutedaj, she, bojle, serzhnù, hitru, rózhnu.
Agĕlastus, i. m. der nit lachet: brumer Mensch. Kateri se nesmeja: bisterbrat, nóder, Kateri se modru derzhy, nesmejoshnik, nesha:
Agĕllus, i. m. ab ager. Eckerer Acker, Ackerl. ena majhna nyva, nyviza, gruntèz.
Agĕma, atis. n. ein Haufen Kriegsvolck. ena troppa Sholnierjou, ali Soldátou, Vojszhákou.
Ager, i. m. Acker, Akker. pollje † Nyva. † pulle, ager. Erdrich, Land Land, Feld einer Statt. messinu pollé, ali Grunt. ager decumanus. desetinska nyva.
Agĕre. adu. excitandi. voolan, conitra wan da weeg. nu tedaj, naprej zhe kózhesh.
Aggĕmo, is. Vide adgemo.
Agger, eris. m. Zusammenhaufung eines Dings, damit man einen graben zufüllet, ein Cour wall, Schanz, Schütt. ẽnu Vkupaj spraulejne ẽne rizhy, de se en gráben spolni, ali samlézhe, ali Saßuje: ena Cour, Vallen Shanza, Schuttha.
Aggeres facere. ein Cour machen, ein Schanz aufwerffen. en Bollwerck narediti, eno shanzo ali brambo gori sturézhi, ali smetáti, Saßipe délati.
Aggĕro, as, avi, atum, are. zuhauffen, na kup smetati, ali správlati. na kup nositi, nanesti, snèsti, arbores aggerare. die Baum mit Gurten zusammen Erdt Erden bey der Cour zu füllen, damit die Cour in Sonnen Hitz der Sonnen nicht Verderben. ta drivéssa ls' dobro semlo per Koreníni spodaj Saßúti, de po lézti odsonza Kónj ne vsámejo. Koneż ne vsanejo, neposáknejo.
Aggĕro, is, gessi, gestum, gerere. Zusammen tragen, Vkupnesti, anlaine oder Enoshaine, ein Haufen. en Kupe.
Agglŏmĕro, as, avi, atum, are. ex. ad. & Glomero. zuden zu ein Knäuelein winden. Zwirn ali prejo v'enu Klopku sviti ali sviváti, Klopku, ti, Klopzhkate narejati, strejne sviváti, vlozhiti.
Agglūtĭno, as, avi, atum, are. anleimen, Zusammen Kleben, anklebren. nalýmati, Vkupaj spápati, slýmati, sperjémat, pertísniti, perpápati. agglutinare se alicui, vel ad aliquid. sich an Jemanden hängen. se kimú drugimu perblishovati, blizhati.
Aggrăvo, as, avi, atum, are. ex. ad. & gravo. beschweren. nalozhyti, naluge nerejati, teshiti, obloshyti, pertishati, teshavo délati, dódi trejti. Inopia aggravari. mit armuth beladen seyn. is seroshnino obloshen biti. aggravare aliquem epimu prevezh naloshyti. einen sehr beschweren. odor aggravans capita. ein greuslicher Gestanck. en smerdezh glávo bolj mazhi. en duh, Kateri eno teshko glávo bolj dela.
Aggrăvesco, is, scere. sehr lang, sehr schwer werden, Zuruhen, zhe dajsle bol teshati, gón jemati, teshkejshi ali teshezhi rátati, pitmorbus aggravescit. die Kranckheit nimbt zu. ta bolézin gore jemle, se huisha.
Aggrĕdior, deris. gressus sum, gredi. deponens ex ad. & gradior. etwas angreifen, oder zu einem

† Vkup správa, ali Snoshba. † niti, ali Konze V'Klopke vezati, svyti, Klopzhiti, shtrénje vyti, Klopke délati.

gehen mit Ernst zuruhen. Kej kam se podáti ali ity, pójti, pojte, ali kenimu pobráti shnim govoriti, seniga lotiti aggredi aliquem dictis. einen mit Worten angreiffen. ẽniga ls' beseédo poperjéti. aggredi aliquẽ de aliquâ re. einen wegen einer Sach angreiffen. ẽniga sa ẽno rézh ogovóriti, ali prossiti.
Aggredi aliquid, & ad aliquid. etwas anfangen, angreiffen. Kej kai sazhéti, ali ene rizhy se podstópiti, poperjéti, popásti, se lotiti.
Aggrĕgo, as, avi, atum, are. zusammen samlen, versamlen. Vkupaj sbernáti, sbrati, sprati, soshati, Vkupaj spravlati, ali spraviti, snashati, snesiti. aggregare se ad amicitiam alterius. sich mit einem andern machen. perjoshnost se enim sturiti, vperjashnost stopiti. aggregare in numerum. in die Zahl aufnehmen. Vshtevejne gori vzéti. aggregare militem. soldatru verben. Sholnierje bermati.
Aggressor, oris. m. angreiffer. poperjémavitz. poprimnik, lotnik. Laßer. spopadek ali spopadejne, natejk ali natézhajne, planejne, napadejne, poprimik, poperjémajne, lotéjnie.
Agĭlis. e. ab ago. hurtig, behend, fertig, gerüstet. vmejtalin, hiter, vrtek, verteisl, rózhen, vgibizhen. Köcher fertavka, spraulen, odpraulen, spraven.
Agilĭtas, tatis. f. behendigkeit. vmejtalnost, hiternost, hitrust, hitrast, spraunost, rózhnost, vgibizhnost.
Agĭlĭter. agilius, agillime. adu. qual. frisch, behend, fertig. lahku, hitru, spraulenu, odpraulenu, spravnu, vmetalnu, vgibizhnu.
Agĭna, æ. f. da Zuschauer voll in Wagstuel darin da Zuschauer gesetzt, Wagkloben. tabus † Kua per vagi. vkateri ta jeshzhik sloj stojio lukna sa rejdnik.
Aginor, aris, atus sum, ari. mit Schimpf handlen, verhöhnen. Unbyrlen, ls' hudobnim opravilom okuli hoditi ali vzaker ity, se vzlozhéshle andle mejshati.
Agĭtābilis. e. da man leichtlich ein Ding zu bewegen. omajézhe, premaknézhe, kar se lahku sem ter ke omaja, gne premaknè, inu gible.
Agĭtātio, onis. f. ab agito. bewegung, trib, Regierung, übung. premaknejne ali omajejne, gibajne, majánie, pognajne, teshkózha, skushnost, skushnjost, skushnia, vada. mentis agitatio. die bewegung der gemüths, Unruhigkeit. tu prema napokojnost tiga serza, skerbnust, skerb, skerblivost.
Agĭtātor, oris. m. ein Roßreiber, Kayerlicher Knecht, Kajnár. Koynski goniázh, Koyniar.
Agĭtātus, a, um. part. & Adj. ein Ding zu bewegen. napokójen, semter ke prignan, gnan, gonen, giban, majan. res agitata. ein ruf, daron oft gesandet worden. ena rézh, katera je vezhkrat bila prevdárjena, inu sim naprej vsheta, vsheta, vzeta, ándlana.
Agitatior. Comparat. gerschwinder, grürber, hitrejshi, skushenishi, skushenishi, rózhnishi.
Agĭte. Adu. hortantis: secundam personam pluralem Imperativi propriè postulat. Lustig, frisch auf. Wolan. huj, hitru gori, nutedaj, dobru, rózhnu.
Agĭtĕdum. idem.
Agito, as, avi, atum, are. frequent. ab ago. ein Ding wider treiben, bewegen. semter ke gnati, napokójti, májati, gibati, makatati, trésti, sibati, vúzhkati, agitare aliquid mente & in mente, animo & cum animo. etwas in gemüth bedencken. kej kaj vserzu spremishlovati. agitare feras. das gewild jagen. to dverino, ali divjizhino lovíti. furiæ agitant & infectantur impios. die böse geister plagen die gottlosen. ta huda vejst mártva te hudobne, inu boganerodne ludy. multis fortunæ casibus agitari & jactari. durch viel

† skus predérta lúknia per vagi, kir se jezhizhik gúgle inu mája: tudi lúknia sa rejdnik per kúllah.

5. Aggressor, oris. m. Anfänger, Anfeller. rashojnik, naplanenitz, lotivitz

Zugleich ein Rud vidrer zetribam vorden.
Skus veliko nafrézho semlér ke verſhen, inu pregájnan biti gnan inu pregájnan biti.
quæſtionem agitare in ſenatu. Von einer Sach in Rath handlen, od ene rizhy vprajſh
ſvitovánie + ſvitovánie derſhati, ſe poſvitovati ſe prevrizhe na eno gnu drugo plat ſe poſvitovati
v'rátku vpra- + v'rátku vpra-
=ſhánie derſhati. Agmen, nis. n. ein Zug, Hirſondrer kherüeyg Zeug
ena troppa sholnérjou ali ſoldátou, Katéri na vójsko majhirajo, ena májhena armáda, ali vójska.
Agna, æ. f. ein laamb. ena jagnza jágniza, ovza.
Agnaſcor, ſteris, nátus ſum, naſci. ex ad & naſcor.
vnd der Kattern gemaſtem teſtamunt grbyſſen
vorden, po Kurjeim, ozhétovim teſtamentu
Rójen rátat, ali ſe roditi, na ſvejt priti.
Agnátus, a, um. ein miſgewáſs, alls vas den
der vnſtim áuſſen vaſſel, alz 6 kinder an
einer ſand. en perrájsik, + ali vſe tulſtu, Ka-
téru zhes natúro perraſse, Kóker ſheſt pérſkou
na éni Rokí.
Agnáti, orum, m. blůtſfreundſchafft der Kattern ſor-
ter. Kérvna ſhlahta od ozhéta, ozhetna ſhlahta
Agnátio, onis. ſ. blůtſfreundſchafft der Kattern ſor-
ter. Kérvna ſhlahta, ali Rodbina od ozhéta.
Agnellus, i. m. Lämblein. énu jágnizhe, jagnje.
Agnínus, a, um. Lämmern, oder von einem laamb
jágnizhſnji, ali od éniga jágneta.
Agnítus, a, um. part. ab agnoſcor erkhennt, ſpo-
znán, poznán ſpoznán, poznán.
Agnítio, onis. ſ. ab agnoſco. das khennen, vnd an-
=erken ſpoznájne, poznájne, znánje, znanſtvu.
Agnómen, is. n. Zunamm, naamb der geſchlecht
ter. primék, ſmét od Jaróda ali rodbine,
perdélnik perdéljik ali perdévik, ali perdélik.
Agnóſco, cis, novi, agnitum, noſcere, erkhennen.
ſpoznáti, ſpoznati, ſaſpoſnáti, raſumeti.
agnoſcere auribus, ſorm ſhlíſhati, ſaſlópiti.
Agnus, i. m. Laamb. jágne, jagnizh.
Ago, is, egi, actum, agere. dellat, Arbeiten
vorkhen, etwas verrichten, délati, ſtoriti, rovnáti, djáliti, djániti,
kaj opráviti, ali énu opravíſku doperneſti.
Fabulam & Comediam agere, ein ſpihl machen. com-
=edium ſpihlen. éno igro + djáliti, agi-
=rati. Comédie igráti, ali derſhati. In Crucem a-
gere. khreutzigen, an galgen ſtrikhen. Kriſha-
=ti, na gálge obéſiti. modeſte agere. ſitt-
=ſtig ſaltten, ſe pohlévno derſhati. animam
agere. in Zügen, oder Todtnöthen ligen.
is ſmértjo rínati, v ſmértni poſtili leſhati.
agere conſilia. Rath ſaltten, poſvetuvájne der-
=ſhati, Conſulem agere, ein burgermaiſter ſein.
en púrgarmaſter burgerſhti ali burge meiſter biti. agere in
exilium. in elend verſchickhen. Védinſhino poſ-
poſláti, ſhandizháti. agere delectum. khnecht
einſtellen, muſtrati. sholnérje ſku-
=ſhati, muſtráti. agere ætatem in literis.
ſein erbrin in ſtudien zúbringen. ſvoje shi-
=vlénje + v'ſtudiránju doperneſti. aliud agere.
auf khein ding achtungen geben. na nobéno rézh
áhtengo dáti. ſalus noſtra agitur. es trifft
vnſer heil an. letú náſhe ſrvelizhanje ſadéne
magna res agitz. es trifft ein groſſige Sach an.
letú éno veliko rézh ſadéne. injuriarum agere
cum aliquo. ein der Rechtlichen halben Klagen
éniga za krívize volo ſatoshiti. benè mecum a-
=gitz. es ſtehet wol vmb mich. Smano dobru ſtoji, méni dóbru gréde.

+ſkushánie, vadénie, Ago, æ. ſ. ein waſſergrabe, oder grabem.
en vodín grábèn, ſtruga.
Agólum, i. n. hirtenſtekhen. éna paſtárſka pálza
Agon, onis, vel agones, agoni, agonem, vel agona, m.
Kampff, übungen, alz ringen, fechten vnd dergleich.
vſáku jáku + ſkushájne, Kóker ringanje, fehtanje, &c.
Agónizo, as, & agonizor, ari. Deponens. khämpfen, jun-
=vojskuváti, ſtrittati, is, ſmértjo rínati, ſe ſpotésti, ſpo-
Agónothéta, æ. m. kúrtzweyler, oder richter vber
übungen vnd Leichen, naprejpoſtavlen ſodnik
zhes tátliſhnu ſkushájne, inu ſehtajne, junaſhovanj
Agonia, æ. ſ. Angſt, forcht, khämpf, teſhkóza, britkú
ſtráh, ſtrittajne, boj, vmírajne, is, ſmértjo rinajne.
Agrárius, a, um. ab ager. v Zum fred zrejen.
Kar na pülle ali na njive ſpadshi, pólski, inu nivski.
Agreſtis, e. c. wild, grob, baurriſch, divjézhen, divji
grób ali navſtórna, kmétiſhki ſaróblen.
agreſtis homo, ein grober vnd baurriſcher men-
=ſch. en navſtórn kmétiſhki zhlóvik, ſaróbleniz.
Agrícola, æ. m. Ackherman. pólski délavez, orájh.
Agrícolatio, onis. ſ. Ackherbau, oder arbeit.
pülau dellajne pólsku obdelávajne, ali délu.
Agricultor, óris. m. Arbeiter oder baure, obdelávz
delavez, ali kmet délovez, kmet, kmétiſh, orájh.
Agricultúra, æ. ſ. Ackher oder feldbau. niuma
li pülau délu pólsku délu, ral, orájne.
Agrifólium, ij. n. Stechpalm. mériz, ali mer-
Agrimenſor, is. m. feldmeſſer pólski merjauz.
Agrípeta, æ. m. c. ab ager & peto. der das feld
begrefft. Katéri tu pollé pogéruje, polaſtélan.
Agrippa, æ. m. der Zum erſten mit den füſſen
gröſſen coird. Katéri ta pervizh nogámi se nap
Rójen bil, ali na ſvejt prishal.
Agyrta, æ. m. Leutbetrieger, Herrialſchbſcheis-
=rer. Goſpuſ, Terjákui Krámar, ali ta predajaz Te
=vizh, Katéri terják predaja, inu tudy goluſa.
+Agrimonia, æ. ſ. odermenig. repizhek, ſhterzhik,
ali ſdrávje tiga ſveta ſvejta.

AH.

Ah, Interjectio. Ach, ein wort, da man brauſſ,
in mancherley anfechtungen. Ah, alio éna beſjéz-
da. Katéra ſe núza v Skushnavah, inu vſhalosti.
ah me miſerum. Ach mir elendem menſchen, oh
méne revniga zhlovéjka, jov méne, garje méni.
Ah, Ah. Interjectio. Ach Ach. oh, oh, graſcentis.
Ahénarius, ij. m. Keſſler, Keſſelſchlieffer. Kotlár,
Katéri Kótle nareja inu ſlika, poprayla.
Ahénum, i. n. Keſſel. Kóll ali Kótel, Kótel
Ahéneus, a, um. Ehrin, khüpfrin, bronſkin,
Kúfraſta, Kutren, s'Kotlovine.
Ahéneus, a, um. Idem.
Ahu, Interjectio, ach, ô corpe, wem nim corib
betrüebt ijt. oh, ô hudu. Kádar éna ſhéna
je ſhaloſtna.

AI.

Aigleuces. Erpflüguer, ſüſſer coriu. Sader,
ſhanu ſladku vinu.
Ajo, ais, ait. Verbum defectiuum. Ich ſage, ich red.
jeſt pravim, iesht rézhem, rézheſh, rézhe, jeſt de-
Ajunt. man ſagt, ſe perpovédaio, ſe rézhe, ſe
pravi, ſe govory.
modò ait, modò negat. Jetzt ſagt er, jetzt nein
er. ſedej prézhe, sedej tag bizh, sdej rézhe ja, sdej
Aizóon, zói. n. ſaufkraut. sdej ſpregnà, sdej
nátersk, domázha ſel.

j. Agŏrānŏmus, i. m. Bauriſter. Sydárski mójſtr
z Agrícŏlor, aris, ari. dep. Ich fred baun. polle
délati, obdelávati, Kmetováti, na pülli délati,
3 Agrōſus, i. m. der viel äcker hat. Katéri imá
polla inu grúntov.

Ala, æ. f. flügl, oder flüttig, Affre. perúti peretnîza, Rama.

Ale. Ein üchsen, Stam flügre oder gryschvadr der rusigan. pâzdihe, ali tróppa tih kóymikou.

Alábastrites, æ. m. Alabaster, oder glatter mannrlstnin. Alabáster, ali gládki márbol, mar, beilu mármelskiga kámna, bejl márbel.

Alábaster, ri. m. & alabastrum, j. n. Alabaster oder mannrestrinern grysir. Alabástérska, ali márbelska posóda

Alábastrus, j. m. Ein gerüner rostuhsvogl, der sis in blätter forvor thun. ti seléni kvópki per Gártrushah, prezden se rezsvidô.

Alabrum, j, n. Gattung ninrb hasshleb. enu matavúllu rali gárempat, motavílu.

Alácer, alacris, alacre: vel hic & hæc alacris, & alacre, munthig, lúrtig, frisch, frölich, lust, serzhan, vesélen, frischen, lúshten, napolnjen, ali shervdan vesél, ürtâk, vgibizhen, napolnjen.

Alácritas, tis. f. Frúndikheit. Veselúst, lúshtnast, Veselje, rózhnost.

Alacriter. Adu. qual. frúndig, Vesélu, frishku, serzhnu lúshtnu, rózhnu, lúshtnu.

Alápa, æ. f. Backenstreich, maul tásha, shlápa, shernîza, sauúku, ferlamúka, savúku sauku.

Alàris, el, e. vel alarius, ia, ium. Zum flügre gehörig, flügre ninrb herzúgo. Kar k pere-tnîzam shlishi, desna ali lêva stran ene vójske vójshke desna ali lêva stran ene vójske.

Alastor, oris. m. trufelisser mensch. en hudi-zhou zhlovik, huda Veist.

Alátternus, j. f. ein baum mit blättern wie der ólbaum. enu drevú is perêsami kóker ta vólika ólika.

Alátus, a, um. geflügret, is perútmi obdán, peruten, s. perútmi, operuten, peretnizhast.

Alauda, æ. f. Lerch. shkarjánizh. shkerjánizh.

Alaudium, ij. n. ein frey, ledig gúrt. ena fraj-nu nepodlóshna grajshîna, enu napodlóshna zmêne, ali blagú dershava, blagú ali imênie.

Albárium, ij. n. Weiss, der man anstreicht, s. kátero se móre kaj obéjliti, kóker je gyps, ápnu.

Albátus, a, um. Weiss bekleidet. bêjlu oblézhen ali opravlen, s. obéjlen obéjlen, povéjlen

Albédo, inis. f. bêjlúst. bêjla fárba, bejlóta, bejlina.

Albeo, es, ui, ere. Weiss sein. bejlk biti

Albesco, is, scere. Weiss werden. bejlk rátati, se bejlit.

Albico, as, avi, atum, are. Weiss oder Weisslecht sein, Weiss gerissen. bejlk, ali bejlkast biti. bêjlu luskutati laskátati, bejlkati.

Albidus, a, um. Weisslecht. bejlkast bejlkast.

Albitúdo, inis. f. Weiss. t bejlúst, bejlkast bejlkast.

Albor, óris. m. Weiss. bejlost, bejlóta, bejlina.

Albo, as, are. Weissen, Weiss machen. bejlkiti, bêjlu narêditi, pobéjliti, obéjliti.

Albúcum, j. n. Weiss Aphrodillon, Gold bêsung, oder frêydweisse blúmen. Slátu korénie, ali Túrshka kápa.

Albúgo, inis. f. Ein Weiss fleck im aug, augen-star, ta bêjla kózhizza kózhêssem, ali mrêjna v' ozhêsih.

Albúlus, a, um. diminut. áb albus. Weisslecht. bêjlkastu bêjlkast, lejp bejl.

Albúmen, nis. n. Ein Weiss in ey, Eyerklar. tu bêjlu vdajzin belák, zhemlek ali tu bejlu v' jeizy.

Alburnum, j. n. Der splint, oder Ein Weiss am baum unter der rinden. ta bêjla kóshiza pod skórjo na derviesu drivésu, ta drugi lup per drevju, bejlu olúbje

Alburnus, j. m. ein Weiss fisch, oder Weissfisch. Albre. bêjlíza, ali bêlíza, podvêst ena ríba, podvîst, riba.

Albus, a, um. Weiss. bejlu. bejl, béjlkast, bejlizhen.

Album, j. n. bejlúst. Weiss. bejlust, bejlota, tu bêjlu. Alb.

Album amicorum. Stammbúch. Rôdne bukve bûkve.

Album Judicum. Ein tapfel, darein die Raum der Richter geschriben seindt. tábla, na katéro so ta smêna tih sodnýkou sapíssana, non eras in hoc albo. Du wurst nicht in der Zahl. ti nêsi tinésti bil V tim stívênju ali stivênu stivênju, ali stivili. mittere in album Judicum. in die Zahl der richter setzen. tu stivêjme tih sodnýkou postávit.

Álce, ces, & Alces, is. f. Elend, ein Thier, oder elendtsire. samash samashuvêr, ena sverina velika sverjáshka.

Alcea, æ. f. ein Kraut, Holunder, krimmgau gras. na. wandl. levou sob, enu shelíszhe: sles ali slez enu shélíszhe.

Alcédo, inis. f. ein wasservogl, Fischlisst sich mit Fuss Eyss Vogl, wurdlfisse im wasser auf dem nistel. ena mórska tyza povédnimu kusu podábna.

Alcedónia, orum. plur. n. Stiller tag, wan es nirrg still ist. tihi dnévi, kadar je tu múrje pokójnu, tihu krotku morje: bonaza, dobríza.

Alchimía, æ. f. Alchimy. Kunsht tu slatu délati.

Alchimísta, æ. m. Alchimist, goldmasser. Alchimíst ali slatadêlnik, slatár.

Alea, æ. f. allerley wagsstill: bertspill, glúkh oder kugelúkh, vsáka jáka vágana igrá, vkatéri se velíku hitru sgubý ali dobý, kóker so trogsli, prémga, qvarte, burfli.

aleam omnem jacere. allés wagen und in die schanz schlagen. vse vágati, nu skúshati

Aleátor, óris. m. ein ferbéchni igruvizh. katéri ferbéchnu, igrizh. Vága, en kóker en blandlárish, qvartapérizh, burflávizh.

Aleatórius, a, um. Zum wagstkel gehörig. Kar kímu vágostnimu igrajnje, rali vagajnu igri shtirh, igri shtirh, igri shlishi. Vaganimu igranim shlishi.

Alectória, æ. f. Hennenmutter. Koppúnova kamen. Alegoria, æ. f. gleichnúss. Kopúnova duhovna sastópnast.

Alembícum, j. n. & Alembicus, j. m. Distillierkolben. Klobúk na kótlu, ali na glashu, Kir se kaj shge, ali distillijera ali distilijera.

Aleo, ónis. m. idem quod Aleator. burflaviz, burflár.

Ales, itis. c. grosse Vogel, alb fúrer, gans. Velike tike tyze, kóker so kúri, goshy, ráze, perútne shivali.

Ales Jovis. Adler. ódler, postojna postónia.

Ales, itis. adiect. das flügre fel, swift. Kar peretnize nósi, peretnizhasti, hitru kóker tyza shlústi peretnizast, perútni, repetnizast: hiter, letézh.

Alex. Vide. halec. hárenk, ali grenk.

Alexipharmácum, j. n. Arzney wider allerley gift. Arzníya zhes vse t gsstrupene rizhy, ali zhes vsák strup gléherni strup. + strupéne

Alga, æ. f. Meergras, Es wächst unter. ist. mórska tráva, katéra nej knizhemer, morski bizhak.

Algensis, e, e. idem quod Algosus.

Algeo, es, alsi, gere. frieren, marsêti, marsovati, sebsti, mras, se ledeníti, led prihájati.

Algidus, a, um. sehr khall. márzal, marsal, marsêtar pézii.

Algor, óris. m. grosse kelte. frost. Velik mras velíka zima, marslust, marslina marslina.

Algósus, a, um. rin orth. da Vil mehr gras ist. en kraj, kir velíku mórske tráve rásse: trávnastu bizhkastu mézhstu.

4. Algesco, is, scere. frieren. sebsti, mrasiti, mras prihajati, marsovati, se ledeníti, led prihájati.

j. Alcibiádium, ii. n. Wildbrettsuppen. divji volovski jézik. séliszhe. z Alcyon. f. Eisvogel. ledniák, tyza. Alcyoneus, a, um. still. tih, tihóten. Alcyónium, ii. n. Meerblasen, Meerschaum. mórski mihúrji, mórska pézina. A 3. Alesco, is, scere. Weichen. rásti.

Aliâ. Adu. loci. Andrêsdwo, dŭrug + Kej drugeli, ali, dargej, skus.
Aliàs. adu. temp. en andr mal. en drugi Krati,
Aliàs aliud. Drgl. Dr, dan en andrg. sedej letu
potlèr enu drugu, enu po drugim.
quilibet potest alias beatus esse: aliàs miser. en
Drdr kdan gu enim Drl ferlig, Dur andrm Drl
Andrelig serc. en vsaki samore venim zhasu bre-
=zhen, vtim drugim nabrezhen inu rejver biti.
Alibi. adu. in loco. andrêsdwo, an enem andrm
orts. dargej, na enim drugim kraju, drugdej.
Alibi. in enem andrm ding. Veni drugi rizhy.
Alibilis, é, e. ab alo. Dr csak nurst, odr pr.
Katéru dobru vtekne, ali shpisha, ali dobru redi.
Alica, æ. f. kdraftmasl, Kalt-mus, odr Kalt-
kramf. od persovize moka, mozhnik, tudi shterka.
Alicarius, ij. m. Drr sollisht masl nasrt. Katéri
takshno moko dela.
Alicula, æ. f. diminut. ab alica. Kalt-mus-lin
mozhnizhik od shterke.
Alicubi. Adu. in loco. Drgendwo, an enem ortu.
Kir kej bo, na enim kraju, v enim mejsti.
Alicundè. Adu. de loco. etwa Drg. od dergod it
Aliénátio, onis. f. ab alieno. unkrumbdung, ab-
sondrung, antekrung. odjemlejne, odlo-
=zhejne, odstujejne, odlastejne, oddajaine,
Aliénátus, a, um. part. ab alienor. unkrumbdt,
krunkrt. odvsetu, sptujena, ali vsptuje
roke dan, oddan, odlasten, odlastovan.
Alienátus, a, um. Nomen ex participio. Pro
Gmejshan, samotan, spahen, Sgublen, Gmoten.
alienatus mente. Vnsinnig. Gmejshan vsameti.
Aliénígena, æ. c. C. ein krumbder, drsrumb-
=dr. en ptuji zhlovik, ena Sunajna shena, ne-
Aliénígenus, a, um. krumbd. Sunajni, ptuji,
nagnan, tudski, isdeshelen, isdeshelski,
Aliéno, as, aui, atum, are. unkrumbdn,
unkrundn. odvsheti, oddati, rodati,
ptujiti, vsptuje roke dati, ali perpraviti.
alienare quempiam âse. sis einb unhalten, ein
unsinig Drg se od eniga oddershati, ogibati.
alienari mente. Von sinnen khomen. od pameti
priti, ob pamet priti.
Alienus, a, um. krumbd. Sunajni, ptuji, nezn.
alienum dignitatis, uel dignitate. es ist Drr
condr. Gn coider. letu je negovimu stanu
nasprodobnu, nerajmnu, Super.
illi Causæ maxime est alienum. Dr dienet gar
nist Gun Dass. letu ne slushi Krezhi.
alienus â litteris. Drr dem studirnu abgeh ist
Katéri je timu Studirajnu Super.
Alienum, j. n. etwas krumbd. Kaj ptuiga, ne-
=znaniga
Aliger, a, um. das Flügel tragt. Kar peruti nosi.
Aliger, a, um. ex. ala. é. gero. idem.
Alimentum, j. n. ab alo. Nahrung, Spris. shi-
=uesh, shpisha, hrana, vshitik, shpendia.
Alimentárius, a, um. Zur Nahrung, dienstlich.
Kar je k shiuesku potrejbnu ali nuznu.
Alimentárius, ij. m. Drr Verleibdinger ist. Ver-
=krumbt. Katéri je vsslushbo vdinan.
Alimónia, æ. f. Nahrung. shivlejna, shiuesh, shi-
Alimónium, ij. n. idem. =vlenie, hrana.
Alió. adu. ad locum. Andrêsdwo. dergam, drugom.
Aliòqui. siue alioquin. Conjunctio. sonst, andrs,
ofur das. sicer, ali, prestega.
Alioŕsum. Adu. andrêsdwo, dosiu. drugam, v en drugi.
Alióuersum. Adu. idem.
Alipes, dis. ex. ala. é. pes. Dr flügel an fussen
hat. Kar ima perute na nogah: perutnanog,
hitèr kokèr tyza v' lustu.

fat Sparb Kar ima peretnize na nogah, hitru.
Alipedes Cerui. Die Eilfussigen Hirsen. ti lah-
=konogi ali hitronogi, ali hitru tekozhi jelseni.
Alipilus, j. m. Der einen Butz Der nessen
Brat, Arbkrazger. Katéri eniga pod pasdiho
brise, ritni prashkaviz: tudi dlake pod pasdiho.
Aliptes, æ. m. einer Der die Khamfrer salbet,
so mahsond khamfer zu gen murysen. eden
Katéri te Strittauze mashe ali shalba, Kadar se
ima morejo nagy se metati, skushati, sponesti.
Aliqua. Adu. per locum. etwa Durch. Kej skus.
Aliquam multi. pro aliquot. Manchester an Zahl.
Gross Vill, enu Imenitnu Strivejne, Velikù, od
nih. + nikuliku zhasa.
Aliquandiù. Adu. temp. etwa lang + Kej dolgu.
Aliquandò. Adu. temp. etwa, bis weilen. Vzhasi.
Collegi me aliquando. is hab mich mahly erfolet.
Kdajnimu semke Supet Gneshil, sem Supet k sebi prishal
tandem aliquando. Drmahlen einb. vsaj enkrat.
Aliquantus, a, um. Zum Theill gross. zu einig
Ding. precej velikù, enu mashenu Velikù, nikuliz
Aliquantò. Adu. quant. zu einig. enu mashnu, enu
Aliquapiam. Vide aliquispiam.
Aliquantò ante. zu einig Zeit. enu maj-
=shnu poprej, enu malu poprej.
Aliquantò post. zu einig Zeit nach. enu mash-
=nu potlej, ali potem, enu malu potler.
Aliquantùm. Adu. quant. etliche massen, zu ei-
=nig. enu snasnu, enu mershnu malu, sraidno
Aliquantùlùm. diminut. zu etlein einig. enu
marshnu enu mazhenu, cilu malu.
Aliquantillum. gar einig. Cillu, mashenu, citu ma
Aliquantisper. Adu. temp. zu etlein Zeit. en
mashen zhas, en zhasek, nikuliku.
Aliquátenus. Adu. quant. etliche massen. Gnass-
=nu, enu mashnu, nekuliku, srednomas.
Aliquis, a, quod, uel quid, alicuius, alicui. ex
alius et quis. etwa einer. Kej eden, negdu.
Aliquispiam, aliquapiam, aliquodpiam. idem.
Aliquò. Adu. ad locum. Andrêsdwo. drugam, nekam.
Aliquorsùm. Adu. loci. etwa an ein ortt. Kej na
en kray, kray, ali mejstu, nejkom.
Aliquot. nomen numerale pluralis tantum nume-
=ri. Indeclinabile. etlich. Nukoteri, nugderi.
aliquot Anni sunt, cum vos duos elegi. es sind
etlich Jahr, da ich euch Zwen erwehlet hab.
So Nukotera lejta, de sem jest vse dva Sohnam. is v
Aliquotsáriam. Adu. etlich zeitt, odr etwu-
=kutere Vishe ali pote-poti pote.
Aliquoties. Adu. numer. offt, etlich mall. dost
=krat, vezhkrat, nikoliku krat.
Aliter. adu. quant. andrest, auf ein andre
corisp. drugazhi, na eno drugo vishko, inu maniero
post se habet particulas: ac, atque, et, atque ut,
quam, nisi; aliter ac stoici. Andrest alb die
stoici. drugazhki Kokèr stoici. hic loquebatur
aliter atqz omnes. er redte andrest, alb die
andren aller. on je drugazhki govuril, Kokèr
vsi ti drugi. aliter atq ut dixerat, decreuit.
er hat andrest beschlossen, alb er gesagt hat. on
je drugazhki sklenil, Kokèr je govuril.
longè aliter. Vill Andrest. veliku drugazhi.
Alitura, æ. f. ab alo. ernehrung. shivlejne, shiuesh
Koshta, hrana, reja, shpishajne, shpendia.
Aliubi uel alibi. Adu. in loco. Andrêsdwo. drugej, dr
Aliundè. Adu. de loco. Andrêsdwerher. od dergod, drug
Alius, a, iud, alius, alij. ein andrer. en drugi, ena
druga, enu drugu.

alius alio more vivit. eb lebi nimr anderſh alb
ðr ander. ēden shivy drugáshi. Ku ta drugi.
ne quotidie aliud ex alio ſmpedit. eb Profindrel
nih tuglih enih Ebr ðz ander. mene ſadershy
enu po tem drugim. aliud alio diſſipavit. er
hat nihs ðahin, ðz ander dorthin, Prasrenet.
on je enu fem, tu drugu tam reſtreſil. alius alio
negotior. Jr tiurr, bóſer alb ðr ander. je ēden
ſmishi ſtuta drugi huiſhi ali gorſhi ku ta drugi.
Eleganter aſſumit: ac, atqs, et, niſi, quam, præter.
aliud mihi reſpondes, ac rogo. Du andeverſt nih
nih ander6, alb ih fragr. ti mi odgovorish dru-
gu, Kokor te vprasham.
alium me eſſe cenſes, atqs olim fui. Du nevinſt, ih
ſmr ander, alb ih Ebr dishnu grevorſhn. ti mej-
nish, de fem drugi, Kokor fem poprej bil.
lux ſolis longe alia eſt, et ſtellarum. Ebr ſhein
ðr Sonnen ih Vell ander. alb ðr ander ſtir-
nen. ta fuitloba tiga ſonza je veliku drugáshi, Ko-
kor druſih fuejsd.
nihil aliud ago, nihil curo, niſi ut mei Cives ſalui ſint.
Jh tuh nihs ander6, alb ðz eb nevinu nutbugr-
nu corel rogr. jeſt drishiga ne dellam, drishiga
ne skerbim, ampak debi moim fraun purgarjam
dobru shlu mojim ravn meshanam dobru ſhlu.
quæ eſt alia poena præter mortem. Cab ih ſmr
nih ander ſtraff alb ðr tod. Kaj je zena druga
ſtrafinga, kokor ta ſmert ſmert.
Allābor, eris, uel ere, lapſus ſum, lapſum, labi. fin-
gúrflúrſhen, ðder fallen, fingúr ſhlifam bliſu
pertezhi, perpaſti perpadshi ali perpadati, perlej-
ſti, perderſeſti.
Allāboro, as, aui, atum, are. ſtreffig corrhſam ðd
arbeitſam, mozhnú delatiſanu ſe pomujati, trú-
diti, poſlujati.
+ Allæuo, as, aui, atum, are. Glettan, ebnan. ſc.
ſlatati, poglihati, porovnati, gladku nepravlati, +
Allambo, is, bere. Lekken, wie ein Hund, ſaupt
auffeken. ligati Kokor pas, mehku dotakniti.
Allapſus, ûs. m. ðz fingúr ſhlifan, ðder fingúr-
fallen. perleſejne, perpadejne ali perpadſtvu.
Allatro, as, aui, atum, are. Anbrellen, ollajati.
allatrare aliquem. einen Ebr Jnrufen, an-
brellen. eniga Gerdu ogovoriti, Zbeſejdo poper-
ſheti, ollajati, ogodernati, Smerjati.
Allātus, a, um. part. âb aſſeror. fingúrgebrafl.
pernesſen, doneſſen.
Allaudo, as, aui, atum, are. Laſt loben. mozhnú
hvalſiti, mozhnu ſhvalo povsdigniti, ſtimati, poh-
valſiti, pozhaſtiti.
Allectātio, onis. f. âb Allecto. Raizung, fingúr-
lokſung. naſhuntajne, pervablejne, napravlajne
napellajne, vablejne, draſtenie.
Allecto, as, avi, atum, are. frequent. âb allicio. lo-
ken einen lokſung, Verkúſi napravlati, naſhun-
tati, perua napellavati, vabiti, pervabiti, draſtiti.
Allector, oris. m. âb allicio. Lurzinger, lokſogl.
napravlavish, napellavish, vabnik, pervabnik.
Allectus, a, um. part. âb allegor. fir ein gerſtelta
ſh gruombru. Veenu tovarſhtvu ger Vzet, per-
Allēgātio, onis. f. ab allego. bottſchafft, ðder auch
anderbung durch einen drittmann. enu
napovedjanje, ali naproſhenje skus tiga trezhiga.
ali dritiga tretjiga.
Allēgo, is, legi, lectum, legere. einen in gerichtſach
aufnemmen. eniga Vtovarſhtvu gori vſeti.
allegere aliquem in ordinem ſenatorum. einen zum
Rahſherrn erwehlen. eniga za Rathniga Goſpuda
izvolíti, ali gori vſeti.
Allēgo, as, aui, atum, are. Botten zu einem ſh-
ſchen, in ſeiner Sach zu Gunſten, aufrichten. Kenimu
Potte poſlati, Svojo rezh poglihati, ali Svoji rizhy enu
dobru mejſtu ſadobiti, naprej vlezhi, naprej povedati.
allegare aliquem alicui rei. einen ſhikken zu
Gutthaten. eniga poſlati kej kaj opraviti, ali enu
opravilu dopernesti, ſturiti.
multa allegare, quæ ad rem non pertinent. Viel ding
anziehen, ðder zur ſach nicht thun. Veliku na-
prej pernesti, kateru kti rizhy naſlishi, alinc-
ſhlishi, nepomaga.
Allegare ad aliquem. Zu einem ſchicken. Kenj-
mu poſlati poſlati. K enimu poſlati, poſhillati.
Allēgoria, æ. f. Parblumbt red, fremdlig ðn-
tung. enu ſkritvnu ali ſakritu Govorjejne, ſkrit-
vna ſaſtopnoſt. Allelujat. hvalite boga. + Lobet den Herrn.
Allēuo, as, aui, uatum, uare. in ðr höhe erhe-
ben. V viſokiſt povsdigniti, ali vſoku povsdi-
gniti, na quiſhku vzdigniti. (Lobet gott.
alleuare dictis ærumnam aliorum. ðr behſtmut-
nuſſ mit worten erleichtern, tu kumrajne is
beſedjami lahzhati, ali to ſhaloſt is troſhtlivimi
beſedami mangſhati, potolashiti
Allēuātus, a, um. part. âb alleuor. erhöht. erhebt.
povsdignen, vſdignen.
Alleuamentum, i. Linderung, leichterung.
enu pobolſhajne, ena lehkota, lahzhajne, nadlig-
nenje.
Allēuātio, onis. f. idem.
Alliātus, a, um. ab allium. Jemen knoblauch
iſt. Zheſnovu, Katera je Is Zheſnam napra-
lenu.
Allīcio, is, lexi, lectum, licere. fingúr ringen
fingúr lokſen. napravlati, pervabiti, napellati
naſhuntati, nadraſtiti, napelovati.
allicere aliquem ad miſericordiam. einen zur
Barmherzigkeit bewegen. eniga kti milosti
napellati, perpraviti, nagniti.
allicere iuuentutem ad ſtudia. die Jugend
zum Studiren anreitzen. to mladuſt kti-
mu Studarajnu pergajnati.
Allicĕfācio, cis, feci, factum, facere. idem quod
allicio. Suet.
Allīdo, is, liſi, liſum, lidere. ex ad. ðd lædo.
Anſtoſſen, anſtürtzen. nalétezti, natézhi, vdariti
poſhkoditi, na tla vrezhi, tarzhiti, ſeſadéſti, ſpotéknúti, rezhú-
allidere naxem ad ſcopulos. mit einem ſchiff an pati, rezbyti.
ein felſen anſtoſſen, Is'eno barko alienim
zhólnam na eno ſkalo naletézti.
allidere caput oſtio, et ad oſtium. den kopf an
die thür ſtoſſen. Glavo na vrata je vdariti, tarzhiti.
allidere vitrum ad petram. ðz glaſs auf den
ſtein zerbrechen. Kad zrebarſen. ta
glash na kamen vrezhi, inu po rezbyti.
allidi in re aliqua. etwa gröſſern Verluſt und
ſchaden leyden. na eni rezhi veliko ſhkodo
terpeti.
Alliga, as, aui, atum, are. anbinden, anlöh-
ſen. pervézati, pervzlati, navézhi.
alligare vulnus. ein Wunde verbinden. eno rano
obvézati. alligare ſe ſcelere. ein laſter begehen.
eno hudobnoſt dopernesti. alligare ſe furti. ein
en Diebſtall begehen. eno kraja dopernesti tatvino dopernésti.
alligare aliquem ad aliquid uel alicui rei. einen
an etwas binden. eniga na kaj pervézati.
alligari in re aliqua. etwa in Verſuchung
Veni rizhy ſaderzhan biti.
Allīgātio, onis. f. Verbindung, bündt, ſavézajne
navézanje, pervézajne, ſavéſa obvézajne, navézánie.

Allīgātor, oris. m. Anbinder. pervežávič, ja-
=vežávič, navežávič. + navéza, véjlu.
Allīgātūra, æ. f. perus banik. žaveža + pervéža.
Allīno, is, lini, livi, et, levi, litum, linere. ex ad, & lino. anſtreichen, anſchmieren. naſhtríhati preſhtríhati, namážati, naſhalbati, pomazati.
allinere vitia ſua alteri. einen laſter auf einen andern legen. Svője hudobije na éniga drú=
=giga polaſhiti ali ſtolaſhiti, polagati, nakládati.
Allīſio, onis. f. idem quod Colliſio.
Allium ally. n. hſnoblauch, zheſſen. ali zhéſen.
Allódium, ij. n. eigenthumblich guet. laſtnú blagu
Allophilus. j. m. fremdling. ptúji zhlovik.
Allóquor, eris uel ere, locutus ſum, loqui. zure=
=den, anſtreffen, ogovóriti, ogovárjati, oguvo=
=r derſhati, nagovoriti.
alloqui quempiam. einen anreden. éniga og=
=ovóriti, ali ſo enim ſe pogovárjati
alloqui cum aliquo. mit einem geſtrüg ſalten.
ſo enim ſe ogovárjat ali pogovárjati ali pro=
=voriti, ſe enim govoriti.
Allocutio, onis. f. Zu reden. ogavarjénye
oguvor, pogúvor pogovorjénye, ogovorjénie.
Allóquium, ij. n. idem.
Allúbeſco, beſcis, lubui, lubitum, beſcere. gef=
=allen, dopáſti, dopádejne Jmétji, dopadsti.
fœmina mihi allubeſcit. Es gefallt mir=
=ta zhéna mi dopáde, mi je vſézh, perjétna.
Allúceo, ces, luxi, lucere. zuſammen ſchiáti.
obſsijáti, oſsétji, oſsvitliti, ſe svejtiti, laſkatáti.
Allúcinor, naris uel nare, natus ſum, nari. hin=
=tergehen. falliti, grishíti ali grejshiti, ſe motiti.
allucinari aliquid. etwas anfangen. kej kaj
falliti, ſe vséti rézhi jérrati, motiti.
Allúdo, is, luſi, luſum, dere. mit einem ſpiel=
=en. is enim ſe zhaláti, norzhováti, norze
+ lovíti, + nesajáce dati ygrati. na Jmájne dáti
ali pójati, zhpás= Alludere ad mulierem. mit einer ſpielen.
=sati is éno ſe zhálliti. alludere ad aliquid.
auf ein Ding deuten. éno rézh datiſaſtó=
=pit. fortuna ei alludit. Es gelúkt ime
+ hózhe. wol. ta srézha mu dóbru + alludit fa=
unda. Es waſſer ſchlagt an. ta vóda perdárja.
Alluo, is, allui, alluere. hinzúrhſpúlen, zu=
=flúſſen. omozhíti, perlézhi, oblivati, bliu tézhi
flumen oppidum alluit. der ſtrom flúſſt an
der ſtatt an. ta vóda ali pótok te otézhka
tu méſtu, ali tézhke pér al pred méſtom.
alluunt á mari mánid. Es muren in ſtarl an
der ſtatt mauer. tu morjé tépe na zvinger.
ta zvinger ſe od morja omózhen, ali tu morje
omózhi ta zvinger.
Allúſio, onis. f. Zurednung, andeutung auf et=
+ na =was. enu + nájne dájne. Faſtópnoſt, zhalla.
Allúvies, ei. f. ein waſſerguſſ, anlauff des
waſſers. povden, reſtók te vódje
povúden, reſtók te vódje povúdnia, reſték te=
Allúvio, onis. f. idem. tih vod. tuje.
Almus, a, um. der ernehrt, fruchtbar, frúch=
=bar. Rodovítен, Rodén, frúchten, ſvet. Kſok im
= menitén tellus alma. fruchtbar erdreich. Es zub ernehrt
zhd Nahrung gibt. Rodovítna zémla, Rodo=
=vítnu pollé, katéru naſs redy, Jnu ſhivesh
shivesh podélj.
Alnus, i. f. ein erle, oder erlen baum. jélſha.
jélſhovu drívu.
Alnétum, i. n. erlenwald. jelshou borſht, jélſho=
=vina.

Alnéus, a, um. ut pali alnei. erlenen Pfäl.
jélſhovi kólzi ali kólli.
Alo, is, alui, alitum & altum, alere. ernehren,
erziehen. Redíti, gredíti, góri perpraviti. vard.
od mladih nug gori gredíti, hraniti, shpíſhati. X vat
bellum alere, einen krieg erhalten. éno vójſko
vnkaj derſhati. Capillum alere. Es haar laſſen
wachſen. + Vires alere. die kräfften erhalten.
to mush, ali te mozhi obderſhati. + laſſe redíti
aliquid monſtri alere. einen dutz in ſeinem
haaren. en fortélali hudobijo vglávi derſhati.
Aloë, aloës. f. & Alon, ein bitter kraut.
Aloë, énu grentku ſhnéflische zélisshe.
Alopécia, æ. f. Es haar ausfallen. vnpádaj=
=ne tih laſs, grinta, hpáſtova glava, de laſſe vn gredó.
Alopécus. j. m. Jem Es haar ausfallt. Kater=
=imu ti laſiſe vnpádajo, ali vn gredó, gololáſnik.
Alopecúrus, i. f. ein groſſ kraut, Deſſen ſtengel
einem fuchſchwantz gleich iſt. enu zhelisshe enaku
lisiſzhimu repu.
Alósa, æ. f. ein brathſiſch. Aloſa. ena
riba za pezhenje, ſmo.
Alphos, i. m. weiſſer flerbfen an menſchen
leib. pégje, lishaji na zhlovéjſkim shivoti.
Alſíne, es. f. fürwerdarm ein kraut. kúrje
zhévizha, ali zhévizha.
Alſiōſus, a, um. ab algeo. kaltecht, froſtig.
marglézhe, omarzen, márzel, Jmárzel, marzézh.
Alſus, a, um. ab algeo. kalt. merſlu marzel.
Altāre, is. n. Altar. Altár altár.
Altè. adu. quant. hoch, türnſt. Viſsóku, Globóku.
Alter, éris, uel Halter, Haltéris. bein kſnge,
ſo die ſpringer in händen haltn, damit ſie
deſto gewiſſer ſpringen, ſpringkſnge.
Fuinzhéna kúgla, Katero ti zhka kauzi vrókah
derſhé, de tóku gvíſhniſhi zhkázhejo, ineſhejo.
Alter, a, um, alterius, alteri. der andere,
einer aus zweyen. ta drúgi, édèn is dvé=
=ih.
ponitur pro Primus. ut altero & vigeſimo die.
den ein und zwainzigiſten tag. na édèn Jnu
dvajſseti dan.
ponitur pro Secundus. Vnus & alter dies Inter=
ceſsit. es ſind zween tag dazwiſchen kommen.
Jo dva dneva vmejſs pershla prishla.
Altĕrātio, onis. f. Verändrung. ſpreminejne, dr
Altercor, aris uel are, catus ſum, catum, cari.
zanken, hadren. krejgati, + ſmirjat, prepárati, p
altercantur Inter ſe uel cum tertio. ſie krejgajo
Jnu prepárajo vmej ſabo ali ſtim trejm.
Altercātio, onis. f. Zanck, hadr. krejg, pre=
=pérajne, ardrajne, ardrya, ráuſsanie.
Altercātor, oris. m. Zancker, hadrer. krejga=
=viz, ardravic, prepérávic, aruvavic.
Altercum. j. n. Bierſchenkhaus.
Alternus, a, um. einer um den andern. édèn
po tim drugim.
alternis annis. ein Jahr um das andere. enu
lejtu po tim drugim.
Alterno, as, aui, atum, are. einen um den an=
=dern machen, wechſſeln. enu po tim
drugim kuríti, ſpremenjati, ſpremenati, drug=
alternant cibum Hirundines. die ſchwalben
krijem einen um den andern. te laſtovize jedo
édej enu édej tu drugu.
alternat arborum fertilitas. die baum tragen
ein Jahr um das andere. ta drevéſsa perne=
=ſsó ta za lad édej enu lejtu édej tu drugu, tu
drévje v drugu lejtu rody, ali ſadje perkaſe

Alternatim, alternè. Adu. einb Zuhb anderr. enu po tim drugim.

Altĕrŭter, tra, trum. alterutrius, alterutri. der einr Zuhr Zvorru. enu vmej dvejma, edèn ali ta drugi.

Altĕrutrinquè. Adu. [illegible] obéjh Krajou. [illegible] Krajou. [illegible] sim strany.

Altĕro, as, avi, atum, are. Verwandern. spreminiti, spreminĕn biti, drugazhiti, preminiti.

Althea, æ. f. Eybysch, oder Eybisch. ta bĕjli slis, lithia ena Zel.

Altĭlis. e, ab alo. verfaul, gemerfel, gemurfel. redeltet, reditu, pytanje, rejen.

Altĭmetria, æ. f. Kunsht to Vissokúst smériti.

Altĭmétra, æ. m. der die höche merfel. Katéri to Vissókúst ene rizhy [illegible] méri.

Altĭsŏnus, a, um. hoch tönend. Vissókiga Glasú, Altisona Campana. ein hoch tönender Glogen. en Vissóka Glasen [illegible].

Altĭtŏnans, is. der in der höhe tönt, oder donnert. Vissókiga garmézhna, altitonantia tormenta bellica. die in der höhe donnernder Pülfs. fi Vissokúshi garmézhi stúki.

Altĭtūdo, inis. f. die höhe, tiefe. Vissokúst, Globokúst, Globozhina. animi altitudo. ein groß Hud darber gemürkenu veliku Inu nepreftrashenu serze.

Altĭvŏlans, tis. hochfliegend. der in die höhe fliegt. Vissóku lejtajozhe. Katerú Vissoku letézhi. Altivolans, aquila. der hochfliegende Adler. ta Vissóku lejtajozha postojna. [illegible].

Altĭvŏlus, a, um. idem. + Vishishi, Vishishi.

Altiùs. Adu. höher, tiefer: grundlicher. + Vissokéjshi, Globokéjshi, Gruntanishi.

Altiuscŭlus, a, um. hochlecht, enu majhenu povishanz, ali Vishishi, Vissoklášt.

Altor uel alitor, oris. m. ab alo. Ernehrer, unfer Vatter. redníik, shpishar, redni ozha. redivis, ali redlivis, hranienik.

Altrinsĕcus. Adu. Von der andren Seitten od te druge strany, od dgunaj ali gnotraj.

Altrix uel alitrix, cis. f. Ernehrerin, Säugamma. shpishariza, amma, redniza.

Altrouersum. Adu. gegen den andren teil. pruti ti drugi strani, dĕilu, ali kraju.

Altum, i. n. tiefe der meere, die meer, item höhe, himel. + globokúst tiga morja, morje, Vissokúst, nebessa. + globozhina.

Altùm. adu. in die höhe, in die tiefe. scl. V Vissokúst, na quishku. + globokúst, + globozhino = zhino.

Altus uel alitus, a, um. ab alor, eris. Ernehret erzogen. shpishan, grejen, rejen, hranien.

Altus, a, um. adiect. hoch. tief. Vissókú, globók. [illegible]. Vissók, globók.

somnus altus. ein tiefer oder farter schlaff. en globók ali tèrd shen, ali spanze spanie.

Altus, ûs. m. Ernehrung. shpishajne, rejenje.

Alúco, onis. f. ein maasken, ein Nasthorgel. védna Kokúsh, ena nozhna tyza.

Alucăre, is. n. et alucārium, y. n. Hirnhorb, hirnschal, ynenbankh. Zhrébelina Korba, ali zhibélzni patn, zhibélina, zhibélnik.

Alucātus, a, um. ausgehölet wie ein multer. dólben ali Kósher ene nishkéé ali Kodúzne.

Alucŏlus, i. m. diminut. ab alueus. Hölzlein ausgehölet gefäss. ena majhena dólbena posoda.

Alueus, i. m. ein zuhb oder fürt eines Wassers, Wasser Canal, ein schiff, oder Leidling, ein Graben, en Zholn, ena zhibélina Korba ali pajn, ena [illegible] ali zibélla ali zibel.

Aluīnus, a, um. ab aluus. mutterseich, bauchich. materna bolézhen, trebuha bolezhina.

Alūmen, is. n. Alaun, alaf. Golun.

Aluminātus, a, um. mit Alaun [illegible]. golúnam gnézhan, naviien, naprávlen: golúnast.

Alumĭnōsus, a, um. Voll Alaun. polnenu golúna, golúnast.

Alumnus, i. m. et Alumna, æ. der oder die Von einem aufferzogen wird. Katéri ali Katéra od éniga je góri grejen ali grejena. rejak, rójenka ali rejenka. pacis alumnus. ein fridan aufferzogen. V mĕru góri grejen, V pokóju góri spravlen.

Alūta, æ. f. Lindrb leder, weiche [illegible]. mehák léder, méhke Kósheze, [illegible] jérkovina, jerh.

Alūtārius, ij. m. Weissgerber, der Schlechte leder arbeitet. Jerhar, Katéri jerh napraula, ali Strój.

Alvus, i. f. der bauch, item der darm, der die Excrementa matery in sich begreifft. ta trébuh, item dánka, Katéra to nagnúsno matério vsebi dershij, tudi trebuh, Kir zheva leshé. Ciere alvum. den stulgang machen. ta trébuh isprazhiti, purgerati, K'stolu pomagati. alvum sistere. den stulgang stram. ta trébuh od stolla saderzhati, to dristo vstáviti Vstonoviti.

Alysson, i. n. Waldmeister, ein Kraut. gózdni mojster, borshtnik ali grezhdnik, enu Selisz̄he.

AM

Ama, æ. f. grübsaussre, damit man die grüben macht. Significat et falcem messoriam et sarculum. ena lopáta, s Katéro se mertváshke jame ali gróbi Kopajo. [illegible] Kopázha, Kopálza, Kopálza.

Amābilis, e, e. holdselig, lieblich. lubezhniv, prijéten, lúblen, perserzhen, zartan, lubánkast. mores amabiles. liebliche Sitten. lublene navádke lubezhnive shege, prijetne nevádke.

Amābilĭtas, tatis. f. holdseligkeit, lieblichkeit. Lubezhnivast, perserzhnost.

Amābilĭter. Adu. lieblich. lubezhnivu, perserzhniu, lubánkastu.

Amābo. Interiectio blandientis et amantis. liebes mein, ey lieber. moj lubezhnivi, moj Lúbi, lubizhik muj.

amabo te, ad me scribe. lieber mein schreibe mir. lúbi moj, pishi mi. Huc pone X

Amando, as, avi, atum, are. hinweg schicken. prozh poshlati, odposlati, odpraviti, odlozhiti. amandare aliquem procul à se. einen weit von sich schicken. eniga dellezh od sebe prozh poslati.

X Ambra, æ. f. Ambra. ambra.

amandare aliquem gnſra mortuos. zmuan Zu
gnu Tolſtu coniſſum. ēniga kim mertvim po
ſlati, okuli ſpernesti.
Amandātio, onis. f. Verſchikung, ſmuorg ſhi-
kung. odpoſlajne, prozh poſlajne, odlozhejne.
Amans, tis. part. âb amo. lirbend. lubeozh, lu-
ben lubi, dynar, ſalubleu, lublivez.
Amanter. Adu. lirb. lubu, vſtezh, lubeznivu.
Amānuenſis, is. ein ſchreiber, oder Bůchſtůl.
ez ſhribar, piſar, ali namēſtnik.
Amāracus, i. m. Majoran, oder naſ dun Galle-
no, mātten, oder murterkraůt. majaron.
Amāracinus, a, um. auß majoran gemacht.
is majarona ſturjenu, majaronov, majaronaſt.
Amāranthus, i. m. ein kraůt, traigt purpur-
rot blůmlein ofur gryſnuakſ. Amaranthi.
Amāre. Adu. bitterlich. grenku, miltu, premilu.
Amāreſco, is, ſcere. bitter werden. grenak.
tati, grenzhiti, grenak prihajati, greniti.
Amārico, as, are. verbittern. Grenku ſturiti
ogrenzhiti, grenku napraviti, ogreniti, ogren-
zhiti.
Amāritĭes, ei. f. bitterkeit, Grenkuſt, grenzhi.
Amāritūdo, inis. f. idem. grenkota, na
Amaror, oris. m. idem. greniak.
Amārulentus, a, um. Sehr bitter. ramnu grenku
Amārus, a, um. bitter. Grenku grēnik, grenak.
dicta amara. bitter wort. Grenke beſedе.
os amarum. bitterer maul, bitterer mund.
Grenka vſta vuſta.
Amāſius, ij. m. Bůrler. dynar, lubi, dinar.
Amātio, onis. f. âb amo. Feldſchaft. lubiſhuv-
ajne, lubeſen, lublejne, lublivoſt, lubizkovanje.
Amātor, oris. m. Bůrler, lirbhaber. lubi,
priasnik, dinar, lubizhavic, lubitelnik, ſalubleniz, lubitelz.
Amoroculus, j. m. der kleinder ding lirber.
kateri otrozhje rizhy lubi, otrozhji zhlovik.
otrozhavic.
Amātorius, a, um. Bůrleriſch. ſalublen, di-
narshki. amatorius ſermo, Bůrleriſche red. ſalublenu
govorjeme, ſalublene beſedе.
Amātorium, ij. n. Bůrler traubſ: das naſ
canſſen. ſalublenu pitje ſalublenu pitje,
Amātorie. Adu. auß bůrleriſche weiß. na
ſalublenu vizho vizho.
Amatrix, cis. f. Bůrlerin, lirbhaberin. prija-
tliza dinarza, luba, dynarza, ſalublenka, lublivka.
Amaurōſis, is. f. Starblindheit. Nipizht, ſligota.
Ambactus, j. m. khnecht. klapez, ſluzhabnik.
Ambāges, is. f. Umbſchweif. Vzvoy. ovinki.
Ambāgiōſus, a, um. Umbſchweifig; polnu ovin-
kou, zavitu ovinkaſt, zavyt, preverzhen.
Ambar, Ambra, et Ambarum. Ambor, weiß-
rierend Pulfer. Ambra, en lipu dizhezhi
prah.
Amborvālis, e. Das einen Umb die leiber fuſſet.
Karte okuli polla pielle polla pelle pele.
Ambēdo, dis, uel ambes, ambedi, ambeſum, am-
bedere, uel ambeſſe. Umbnagen, Umbeſſen.
oglodati, objezti, objedati, gladnen ogrizti.

Ambeſus, a, um. Umbgefreſſen, Umbgenagt.
objedan, oglodan, ogrizen, objeden.
Ambidexter, j. m. linkh und recht, der beyder
hand gleichfertig braucht. livizhen gnutrajzer.
Kateri obeduej rokje glih nuza, livizhnik.
gnu dezhi dizhizhnik, dezhnizhnik, dezhnizhnik.
Ambiſariam. Adu. auf zweyerley weiß. na
obeduej vizhi, na dvej vizhi.
Ambigo, is, egi, igere. Zweifflen, ein
anſtand haben. zvizhlati, na dvegih potih
ſtati, vzvizhli ſtati, ſumniti, ſumnizhiti, ſumn-
ambigere cum aliquo. mit einem ſtaning
ſein. ſe enim vzvizhli ſtati: ali ſe enim va-
dlati.
ambigere de re aliquâ. an einem ding zwei-
ffelen. na eni rezhi zvizhlati.
ambigitur hoc, es wird an diſem ding zwei-
ffelet. ſe zvizhla na ti rizhy. + zvizhlajozh.
Ambiguus, a, um. Zweiffelhafftig, Zweyſtaning.
zvizhlozh vagant, negviſhen, vzvizhlu ſtojezh.
iter ambiguum. ein zweiffelliger weg. en negvi-
ſhen pot. ambiguus conſilij. der nicht weiß
was er thun ſoll. Kateri nevej, kaj bi ſturil.
Ambique. Adu. Zweiffelhafftiglich, auf Zweyer-
ley. Lugend. negviſhnu, vzvizhlu ſtojezhe, zvi-
zvizhel veni rizhy, negviſknoſt, zvizhlajne.
Ambio, is, iui, itum, ire. Umbgehen, oder Umb-
grben i, hoa naſtellen, werben. obhoditi, ob-
ali obdati: po eni rezhi trahtati, ali poſlisati.
pomujati, truditi. ſe deklizo gnubiti.
Ambire Virginem. ſie Umb ein Jungfraw bewer-
ben. ſe po eni deklezhi pomuja.
mare terram ambit. das meer Umfangt die Erd-
tu morje obdaja zemlo, ali obtizhka to zemlo.
Ambitio, onis. f. Ehrgeiz, Umbgang. preſſe-
tnoſt + obhod, obhodik, obhodiszhe. + zhaſtiſlakom
Ambitiōſus, a, um. Ehrgeitzig, der zu viel auf
Ehr und gunſt ſtehet. preuſſeten, Kateri pre-
vezh po ti zhaſty gnu gnadi trahta: zhaſty ſhelezh
Ambitiōſe. Adu. mit groſſer begird und ehr-
bung. is veliko ſhello, gnu flissam, zhaſty lakom
Ambitor, oris. m. Practicirer, werber Umb
Ehr und Ambter. en navrejdni trahtavic, a
po zhaſty gnu ſhlushbi gnubazh zhaſty inu ſlush
Ambitudo, inis. f. Umbgang, Umbkreiß.
obhod. ſhirokuſt obhodiszhe, obhodik, obhoja, ok
Ambitus, a, um. part. âb ambior. Umgangen
Umbgrben. obhojen, obdan, obſeſſen.
Ambitus, ūs. m. ein Umbgang, Umbkreiß. obho
obhod, ſhirokuſt. Item das Practiciren werben
Umb Ehr und Ambter. enu nespodobnu traht-
ajne po zhaſty gnu ſhlushbeh inu ſlushbeh.
Ambo, ambæ, ambo. beyder, miteinander. Ob-
dva ſkupaj, oba, vkupaj obe, obuje.
Ambon, onis. m. Gipfel eines Berges. Ob-
berg. Verh ene, ſedlu ali kriba: pridishki
ka, bicza leza. + ſhalle.
Ambrex, cis. Hirgel. Zeigel, ſtrejſhni zejgel.
Ambrōſia, æ. f. ein kraůt. Poëtis. der göttern
ſpeiß. enu ſhelisszhe. tih bogou ſhpiſha.
Ambrōſius, a, um. ut Ambroſiæ dapes. himelſpeiß.
Ambūbajæ, arum. Lyrerknaben, Lyrenter weiber.
ſhene katere ſe na ſhelishke ſartopia, tudi te
ſhene katere ſe rade okuli klatijo ſhelisszharze
Klatejshnize, potepuſhnize: ſhene katere ſe ok
Klatejo inu potipajo. tudi ſhelisszharze, babe, k
re ſe na ſelisszha ſaſtopio.

Ambúbeja, æ. ſ. Hindlauſs, vorgewarts, ein Kraut Cikória: ali régrat. ſtriszhe

Ambúlacrum, j. n. Spazirorth. en leip Kray ſa ſpazírajne, ali Sprehójajne Ψsprehód, sprehodiszhe.

Ambúlo, as. aui, atum, are. Spacieren. hin und wider gehen. Spáſérati, ali ſe sprehájati, sprehóditi, sem ter ke hóditi.

ambulare maria. Übers meer gehen. Vprejg morja itj. ambulare in ius. Für gericht khomben. pred ſodbo priti. ambulare pedibus. Zu Fuſs gehen. K' nogam itj ity, hoditi, peſsh potovati.

Ambulátio, onis. ſ. Spazierung. Spazérajne, sprehájajne, sprehód, hója. hojava

Ambulátilis. e. e. idem quod Ambulatorius.

Ambulátiúncula, æ. ſ. Spazir gänglein. eno máj-hénu sprehójajne, ali sprehojáva. + popótnik.

Ambulátor, óris. m. Spazierer, Gaſſentretter. sprehajávitz, stérzar, poſkopávitz, klátesh, hódizt

Ambulátrix, cis. ſ. Gaſſentretterin. sprehajávka, stérzarza, poſkopávka, poteplénka, hódiza.

Ambulatórius, a, um. gangig, zu gehen. zu Fuſs laufend. pohójen, greden, hójazhe, hojózhe, pelécózhe, hodlív, nekaj kar hódi, gre.

Ambúro, is, ussi, ustum, urere. Anbrennen, brennen, Anbrennen. oſmáti, oſmaditi, opáli oſmágati, oſmodyti, oppáliti, pálliti, okúli oſmágati.

Ambustus, a, um. allenthalben Anbrennt. poſmójd oſmgán, oſmojén, oppálen.

Ambuſta, arum. n. gebrand, brand. pogorélizhe, poſmágajne, poſmgaliszhe, oſmojáva, oſmód.

Ambuſtio, onis. ſ. Brand. pogorélje, ogorélje, oppálejne, oſmojénie.

Amens, tis. Taub, Vnſinnig. Vertaglau, Vgublén, naspámeten, navmen, norriz, navumen.

Amentia, æ. ſ. Taubſicht, Vnſinnigkeit. naspámet, navmnoſt, norrusht, Smáma, Vertaglávnoſt.

Amentum, j. n. ein Riem, alb pfeil. Pfeil, oder Pirſ. en Jermen, koker ſo jermenzi per Shulinah: item Strejla, pushiza, ſu'ſ Jerméni Strejan, perveſan.

amentatæ ſoleæ. Pantoffeln mit Riemen angebunden. opánke, kóker jih hrovátj nósio.

Amento, as, aui, atum, are. mit Riemen anbinden. ſ' Jerméni Jarémati, ali Strejati, perveſati.

Ames, tis. m. Pfeilerſtangr, Pfeilſtock. tizharjeva shtánga, ali prezéjp ſa tizhe.

Amethýstus, j. m. ein khöſtlicher Stein, orientiſcher Amethyſt genannt. en Shlahten kámen Amethyſt imenuván.

Amethyſtínatus, a, um. in Amethiſten farb brkſlerý'd. is V'Amethiſtovi fárbi oblézhen.

Amethyſtínus, a, um. Von Amethiſt, oder einer Amethiſt gleich. od Ametiſka, ali Ametiſtu glih.

amethyſtinus Color. Violfarb. fiolizhna fárba.

Amia, æ. ſ. Meerfiſch. Calf. ena mórska ríba.

Amica, æ. ſ. Freundin. perjatelza, priatliza, priaſnizza.

Amici. 4du. Freundlich. perjáſnivu, priáſnu, lubéſniv.

Amicábilis. e. e. idem priſen, lubeſniv = eſniv. + priáſen, priaſniv, freundlich. priáſen, priaſniv, lubéſniv.

Amicíſnum, j. n. Freundlich an einem Platz. per Vinskim mejhu lúknja.

Amício, is, ici, mictum, cire. bekleiden. oblézhi, oguántati, pokríti, oprauiti, pokríti.

amicire ſe. ſich anlegen. ankleiden. ſe oblézhi, oprauiti.

Amícitia, æ. ſ. Freundſchafft. priátelſtvu, priáſzhina, priaſnoſt, priáſnoſt, priáſni = Voſt.

Amictus, a, um. part. bekleidet. oblézhen, oguántan, opráulen.

amictus togâ purpureâ. mit Purpurfarbem Rock angethan. is, purpurſárbano ſukno shkerlátovo ſukno oblézhen, V' shkarlát oguántan.

Amictus, ûs. m. Kleidung, Drkſe. oblazhílu, ogrinjálu, ogernillu ogarnilu, gvant, oprávk oprava.

Amictórium, j. n. Scharbrkſttuch, oder Taubgürtl. Shenska Kitla, Kittlaviz óshpetel Kikla ali Kitla, Kiklaviz, tudi fürtah, opaſsáliszhe.

Amícula, æ. ſ. diminut. âb amica.

Amícúlum, j. n. ein gattung einer Kleidung alb Mantle. Vſaubam, ena ſorta tiga oblazhíla, Kóker plájſhtj, Shauba, Kapút ali fareſha.

Amicúlatus, a, um. mit ſolcher Kleidung bekleidet. is tá Kóſhnim oblazhílam ogárnen, oblézhen.

Amícúlus, j. m. diminut. âb amicus.

Amícus, j. m. Freund, gönner. perjátel priátel, priáſnik, Vejszhlóviz prijátel, perwéshlóviz.

Amícus, a, um. freundlich. perjáſnu, prijáſen priáſen. ciuitates amicæ. Verbündter Stätt. V'puntu ſtojézhe méſta.

Vultus amicus. ein liebliß ungeſicht, ein prijáſen lubeſnív obráſ priáſen, lubeſnív obráſ.

Amíſſio, onis. ſ. âb amitto. Verlurſt. Ugúba, Ugublénie, pogúba, Ugubízhik.

Amíſſus, a, um. part. âb amittor. Verlohren. & Ugublén, opushz opuszhén, pogublén.

Amíta, æ. ſ. der Vatterb ſchweſter. ozhétova ſéstra, Vújna, téta ali téta, ozhétova ſéstra.

Amítui. khinder von brüder und ſchweſter otróci od bráta ali ſéſtre, brátizhi, ſeſtrízhi.

Amitto, is, miſi, miſſum, tere. jmanden ſeiner Ding, Verlieren. prózh poſlati, odpoſlati, Ugubíti, Sapuſtíti.

Caſum amittere. ſeiner Sach Verlieren. Shóſo rézh Ugubíti. Ciuitatem amittere. Vnb d' bürgerrecht khomben. ob to púrgarsko práuízo priti. amittere aliquid ex animo. ein Ding Vergeſſen naſeno rézh poſabíti. amittere rem de uel ê manibus. etwas Vnder den händen Verlieren = Kej kaj Vméj roſámi Ugubíti. Amónum. i. n. ein

Amóneo. vide. Admoneo.

Ammóníacum, j. n. ein baum, daraus ein Gummi Ammoniacum genannt. ênu drevú, od katériga ena Suha Smóla Ammoniacum Imenuvana Solzy, imenitj.

Ammónitrum, j. n. ein khlümer Corallen glaſs. ena zhipíma béliga glaſha.

Amnenſis. e. e. d' an ein Bach ligt. kar pri enimu potóku leshi, per potóku leshézh ali ſtojézh: potózhni.

Amnēstia, æ. f. Raßlaßung der beleidigu=
=ng. odpushájne tiga reshálenia.
Amnicŏla, æ. c. am bach wohnend. Kateri
pèr potóku stanúje, ali prebíva: potóżnik.
Amnĭcus, a, um. am bach wohnend. kar pèr
potóku ráßeżh.
Amnis, is. m. ein fluß. bach. ena tekóżha
vóda, en fluss, potók, struga.
altus amnis. ein tiefer fluß. ena globó=
=ka vóda, mitissimus amnis. ein gelind
der ßo ſanft und leis rinnet. tiha vóda
ali potók. Kateri pożhásnim mehku tézhe.
Amo, as, aui, atum, are. Lieben, Buhlen.
† Vaßoráti, lubíti, ſ. lubizhkovati, galubu imeti.
amare aliquem ex animo. einen von hertzen
lieben. éniga is serza lubíti.
amare aliquem in matrimonium. ehrlich zu=
=einigung ſuchen. énu sakónsku nakljúnenje
nágnenie priti énimu imeti.
hoc amat fieri. es gefellt ihm wohl. tuſ
se skóraj vsákej, pergody ali végshi dejl zgodi.
Amŏdo. adu. von hertzen. ins künfftig. od
zdaj, poshmal, odzehmal, za naprej, za prihódnu.
Amœbæus, a, um. wechſelrede. wiederredig.
Sprúti vérnena. sprúti prémenjana, povérnenen, po=
=vrázhliv Amœno, as, are. erlüſtigen. reslúshtati, res=
=veſeliti.
Amœnè & Amœnitèr. adu. lieblich. lúshtnu
veſſélu, perjétnu, lubeznívu, prijétnu.
Amœnus, a, um. liblich, annmutig. lúshten
veſéla, lubeznív, veſél, prijeten.
Amœnĭtas, tatis. f. lieblichkeit. lubeznívoſt,
perjétnoſt, veſelúſt, lúshtnost, prijétnoſt.
Amŏlior, iris, uel, re, litus ſum, iri. Depon.
mit groſſer arbeith hinweg thun. ſ' véli=
=ko múzo prózh djáti, ali správiti.
hinc vos amolimini. ihr ſeyd eüſſ von dan
poberíte ſe prózh od tétot.
amoliri periculum. vor gefahr ſein. pres
nevárnosti biti. nevárnoſt odverníti.
Amōmum, i. n. ein wolriechend gewächß in
Armenien. en lipú dishézhi rásti V'armé=
=nii. raſt V'arménji, en gvéſt, vélike lubézhe.
Amor, óris. m. Liebe. Lubézen, priaznoſt.
† sýlna, acer amor. frefftige liebe. † mózhna lubézen.
Cæcus amor. blinde lieb. slépa lubézen.
Amōtio, onis. f. âb amoveo. verrückung,
hinwegnehmung. premáknenje, prózh=
jemlénje, odmáknenje, odstávlenje, odvérshenie.
Amōtus, a, um. part. âb amoveor. hinan
gerückt. odmáknen, premák premiknén
odstávlen, prózh djan, odpáknen, odvérshen.
Amŏveo, es, movi, motum, vere. abwegthun.
odmákniti, odstáviti, prózh djáti, odvrézhi.
amovere aliquem âb officio. einen von dem
ampt entſetzen. éniga od slushbe odstáviti.
amovere culpam â ſe. die ſchuld ablehnen.
ta dolg, ali to na kládo — ta sadólshenie odzebe odverníti, odvrázhati.
amovere ſuſpicionem âb aliquo. einen auß der
acht bringen. éniga is nega vérshenega
shúma, ali vána vrázhi správiti. éniga is
ſuma, ali s' vána správiti.

Ampĕlŏleuce, ces. f. Weißgewächß, thurnerwurz.
Korózha bodláje, za bolezhino: páßja búzha.
Ampelophrason. i. n. weilder lauch. divji luk, ali
zhebúl.
Amphĭmĕrinon. i. n. 3 tägiger fieber. ein=
=kultana márzetza, vſakdajna ſima, ali márzli=
Amphĭbium, ii. ein thier, ſo im waſſer und
auf dem land lebt. ena zverína ali zver=
=jazhina. Katera na vódi inu na zémlji shíve,
kókor je vídra, pibér &c.
Amphibŏlia. æ uel Amphibologia, æ. f. ein
zweiffelhafftige rede, in die gemeine Gü=
=ter=. enu zvidlustojézhe govorjénje,
Katéru ſe na vézh vízhe móre zaſtópiti.
Amphĭmallum, i. n. ein zottecht kleid zu
regen wetter. en zóttast gvant ali obla=
=zhilu, Katéru na obédvéih stránih víssy.
Amphisbæna uel Amphiſibæna, æ. Blind=
ſchleich ſchlangen. slépiz, ali kúfrasta kádka.
Amphĭtăpa, æ. f. idem quod Amphimallum.
Amphĭteatrum, i. n. rauſch, langeſtes &
rundes rauſchlang. ena klísha tiga spregléda
ali en dólgovat ali okrógel plaz tiga sprez=
=gléda olgýdan próſtor za glédajne: ogledovaliszhe,
Amphĭtrealis, & e. zu dem rauſchlang gehö=
Kar sitákushnimu spregledu shlúshi. (Vali
Amphĭtreaticus, a, um. idem.
Amphŏra, æ. f. ein groß waſſer, oder wein=
=gefäß mit zwo handhaben. ena vélika vódé=
=na ali vínska poſsóda is dvéjma rozhája: bokal
Amphŏrālis, & e. ut vas amphorale. ein gefäß
zu 3 lägeln einer halben. ena poſsóda
Katéra énu vézdru derzhi, ali skóraj énu vézdru.
Amplè. adu. weit. geräumlich. shiróku, kar gospóſku
zhaſtitlivu. † za próſtornu, reshírnu.
Amplector, eris, uel, ere, plexus ſum, plexum, pl=
=ecti. umfahen, umfangen. obráms=kiti,
objéti, ſ' veſéſillom gori vſéti, obsézhi obſléz
amplecti jus ciuile. ſich auf das gemeine recht
beziehen. ſe na to deshélsko poſtávo podáti.
amplecti aliquem. einen für lieben. éniga
gúſernnu ali gúſebnu lubíti, gylnu lubíti.
Amplecti cognitionem. communicirt erlangen
vzhenúſt ſadobiti vuzhenúſt ſadobiti, doſezhi,
Amplĕxor, aris uel are, atus ſum, atum, ari.
frequent. umfahen. umfangen. objémati, objéti.
Inter ſe amplexari. ſich einander umbfahen. ſe
vmej ſabo objémati, objéti.
Virtutem amplexari. ſich der tugend befleiſſen,
oder auf die tugend begeben. ſe te tuge=
=nti ali zhédnoſti poſlißati ali pomújati,
ſe na tugent ali zhédnoſt podáti.
Amplexus, a, um. der umbfangen hat. Katéri
je tiga drúgiga objél ali objémal, objemajózh.
Amplexus, ûs. m. ein umbfang. tu objémajne.
obsézhenje, en objémik, obsézhik. † reshirjenie:
Ampliātio, onis. f. ab amplio. erweitterung,
aufzúg in Recht. † preshirajne, reshirjenje,
odlog, v' pravdah. v' pravdah gten odlúga v' právdah.
Amplĭfico, as, aui, atum, are. erweitern und
mehren, groß machen. resprostrániti, shirshi
ſturiti, gmérati, végshi napráviti. resprostóriti
reshíriti.

rem Familiarem amplificare. ſein ſab Vnd jüel Vermehren. Svoje Imenje gnu blagu ogmérati, ali pogmérati. V poſkoſhiti.
amplificare precium. den coreh ſtrigren. to zéno povíggſhati, ali povſdigniti, s'zénoſ
Amplificátio, onis. f. Vermehrung, Vergro=
=ſſerung. gmérajne, pogmérajne, povégſh=
=ajne, reſhirajne reſhirjénie.
Amplificátor, oris. m. Vermehrer. gmérar pogmérar, povégſhar, reſhérnik.
Amplificè. adu. ſtarlich, Kräftig. Gospóſku, zhaſtitlivu, zhaſtitu
Amplio, as, aui, atum, are. vrcoſitern, aufdirſen. reſhíráti, reproſtrániti, odlo=
=ſhíti, odlaſhati, odlágati, od zájta do zájta.
plagam ampliare. Die coundn Vrrgröſſern to rano reſhiriti, ali Végſhi ſturiti.
ampliare reum. den Verbrechter mit reſten aufziehen. tiga ſatéheniga is právdo gon=
derſhati, na dólgu vlejſhi.
Amplíter. ſtarlich, mächtig. Gospóſku, bogátu zhaſtitlivu zhaſtitu.
Amplitúdo, inis. f. Weite, Größe, Würde, ſtarkoſt, ſhirokoſt, Velikoſt, Vrédnoſt, zhaſt, Aſtattoſt dálnoſt Viſokoſt
amplitudo corporis. Größe des Leibs. ſa Velikoſt tiga trupla.
amplitudo ſexaginta ſtadiorum. weite Lau 60. ſchritten, dálnoſt ali ſhiroköſt od ſtu pet gnu duajſeti ſtopin ſtopin, ali
Amplius, adu. Comparat. ab ample. mehr, Mehrer, Vézh, ſhe Zhesi Zhes, ſhe Vezh.
amplius ſunt ſex menſes. es iſt mehr, dan 6 manaſh. Heute ſhe je vézh, Kolker Heſtern mejſtan ſhest meszov.
Gaudeo tibi liberorum eſſe amplius. es freut mich, du mehr kleinder haſt. méne Veſely de ti ſhe vezh otrók gmáſh.
Septingentos iam annos amplius regnant. Sie Regiren länger als 700 Jahr. ónj regerajo ali governájo Heute Vézh Kolker ſedem-ſtu lejt.
pugnatum eſt amplius duabg horris. man hat länger als 2 Stund gefochten. ſe je dájſtl Kolker dvéj uri Strítalu, ali prepéralu.
Amplius, calus, a, um. ein wenig mehr, gröſſer. énu májhenu dálshi, ſhirſhi, végſhi, vigſhi.
Amplus, a, um, weit in begriff, würdig, wohlangeſehen. proſtrána, proſtórna, zhaſtyr. Vrejden, zhaſtita, zhaſtitlivu, dóbru Videna.
Ampli homines. Ehrenleute. zhaſtí zhaſtyVrejdni ludje, poſhténi ludje ludje.
ampliſſimo loco natus. von einem brumbten Land Eheſtem geſchlecht. od éniga Imenitniga gnu zhaſtitiga ſtanu ſtanú, ali ſaróda.
Amplustre. vide apluſtre.
Ampulla, æ. f. Flaſche, Trinkgeſchirr, en Glá=
ſhik, fláſhiza, pítna poſſóda, bariglíza, flánglíza.
Ampullárius. i. m. Gutter, oder flaſchenmacher Hafendéllnik, Kuféri fláſhe ali ſoſtna poſtóda nariza dota flaſhar, glasher, bariglizar.
Ampulláceus, a, um. von einem Gutter oder fla=
=ſchen, aufgeblaſen. kar ſhi pítni poſhódi ſhliſhe napihnen flaſhni, glashni: napihnen.
Ampullor, aris, ari. Deponens. Stolz thún, od Prálſtigr cooſte brauſen. prevſtitenzhnu ſt ſhtólz biti, napihnenie gnu previſhóke beſpéde, naprej pernéſhi. Vſhaſten, preſtéten, napihnen biti, óffertnu go=
=voriti.
Ampúto, as, aui, atum, are. abſchneiden, Und abſchneidnen, Vnbyſnidnen. odréſkati, gnu odréſati, obréſati, oklejſtiti.
amputare ramos miſeriarum. Die Elend abſchni=
den: te odráſtſtine ali odráſtte tih rev gnu nadlug odréſſat. to revnoſt okrátiti.
Amputátio, onis. f. Abſchneidung, Hyſchni=
dung, abhauung, odráſtjane obréſtjane rod: ſtliane odréſanie, odſekánie, obréſovánie, oklésténie.
Amúla, æ. f., corifolhrſpel. Kotlizh ſa ſhégnano Vodó, Kropilniza.
Amúlétum, i. n. Augſtulſt arzney" wider hexenſtuck oder gift. obeſſana trzniga na gérlu pervésano ſa ſtrup, inu druge bolézni.
Amúrca, æ. f. Oelträſen, Treſen. Oelſine lush zhnu rati tropine grámpa od olja, tropine.
Amurcárius, a, um: ut amucarja dolia. Gryſſer darin man Oelſreſen thún. poſſóda ali ſóda, Kámarje oſlikine tropine dejnaja ali grámpa déva déva.
Amuſium, i. m. coindcompas, Windtracht. Véjterski Compáſs, ali véjternitza.
Amuſsis, is. f. Draht ſeil oder richtſchnur, bley"=
=waag ſhnora, ali plójna plajba.
Amuſsitátus, a, um. Eingericht nach der bley"=
=waag grnaſt. prov po ſhnori, po plajbi ſturjen.
Amúſus, i. m. Augreſpt, der nichts thun, ſon=
=derlig in der Kirchen. éna prejprosſzhina, ka=
=téri nizh nezna, ſlúzhbenu vtik piſmah piſmah.
Amygdála, æ. f. Mandelbaum, mandelbrom.
mándelnovu drivú, mandl mandelnovu jédersze.
Amygdálum, i. n. Mandlkern. mándelni mándel.
Amygdalaceus, a, um, auf Mandlen grnaſt.
is'mándelnovu ſturjénz, mándelnovz.
Amygdalinus, a, um. idem.
Amýlum, i. n. Saurlmáſl, Kraffmáſl. móka ſa ſhterko: ali ſhterka.
Amyſtis, idis. f. ein Zaberer trunkh in einem Atzem. en mozhan napítek na en dúſhik, vérim dúſhki.

AN.

An? adu. Interrogantis, et aliquando dubitan=
=tis. ali? je li?
Anne, uel An non? idem quod, an, Errauit, an? potius Inſaniuit. ſal er yrret, oder iſt er ſonſt Vnſinnig geworden. ali je je fállil, alis je je ſet ſezér ob pámet perſhal prishál, obnóril.
Ana. pharmacop. Ordn gleich Vill. od vſaka=
tériga glih vélikiu, od ſledniga glih enáku.
Anábaptiſta, æ. m. Widertaufer. ſupet=
=kerſtnik, Vdrugukerſtnik. Sakriſtſhávic ſa Karszhávic,
Anabathra, orum. Vdrugu Karſtnyk, Sakrust prekarſtnyk.
Anábáſis, ſis. f. Hinaufzug, oder rſa=
=ſtfen. mázhken rep, ali preſliza, óſtra tráva ſa ribajne.
Anábathra, orum. n. eine Stegr, oder Lehr + Shábja
baufs. éna bérva, ali Viſoka klop.
Anácephalæóſis, is. f. Widerholung der vrſa=
che eines Dinges. drugu napréjneſſeſene liga ali ſupetova=
poprejſhniga govorjénia véno kratko vſsko. =nic
Anáchorēta, æ. Einſidler, waldbruder.
pushzhávnik ali pushávnik, Gozdnibrat, Ere=
=mit, Samotnyk.

Anaclintérium, ij. n. Kſur brſh. gutrſr, pozhivauska pojſtila, ali Kozhja pozhivaliſzhe kon.

Anádema, atis. n. Laubſ Zirad, Turkſhſſer + glavna ſnaga bunde, + Klopuk, ali turſhka Kapa, turban.

Anádiplósis, is. f. Zeverſtaltizung der rede Figura Rhet. enu na dvej vſhi ſaſtopku govorjejne: vorjénje.

Anágallis, idis. f. Gauſſril, niu kſraut. tizhje ſeliszhe.

Anáglyphum, j. n. gravirbuer arbritſ. enu draxlanu dejlu dolu ali ſukanu delu.

Anaglyptum. j. n. idem.

Anaglyptes, æ. m. der gravirbuer arbritſ nafrt. Katéri Vertatu ali draxlanu delu dejllu dejlla dela, draxlar; ſukaviz.

Anaglyptice, es. f. kſunſt der gravirburu arbritſ. antverſh ali kunſht tiga draxlaniga ali verteniga dejlla dela.

Anagnóſtes. æ. m. Lrſtr. bravez. leernauez.

Análecta, orum. n. pl. Zuſſutten ab dem tiſh, alb Obroſnum, yſalam, brinz ſt. ſtrejſe. oſtanki jne na myſi tih droſtine, luszhine, Koſty. ſt.

Análectes, æ. m. der die brotnum Zuſammenleſt. Katéri droſtine vkupaj pobéra.

Análectis, idis. f. niu kſuſtrin oder Pleſtrl z man brauſt, wan niu yſhultr fuſer yſt, alb die andrer. en polſhterz, ali vajtluchenka Katéra ſe nuza, kadar je en jama Vajtli Kotler ta druga enu plezhe Vigſhi ku tudrugu.

Análogia, æ. f. glerſsförmuſhni. Glihſurmajne Glihajne, glihenga, lipu Frounajne.

Análogus, a, um. glerſsförmig. Glihſurmane Glihani, Frounane, Vkup ſtimanu vſtiman.

resvſhanje, resvſha. Anályſis, is. f. Zuflöſung. trejvſhajne, reſvſha.

Anáphora, æ. f. Zufangbeiderholung. Fig. Rhet. Snaprejpernejejne tiga Zaſhetka.

†Gupetovanje/ governáliszhe Anárchia. æ. f. Krgimmut ofur laubſ. Goſvernajne pres glavize glave vigſhi glavé.

+ en poglovár, ali oblaſtova: viz Anarchus, j. m. der ofur niuru obrſtrn. ſt. † Katérmu pres vigſhi Goſpoſtle gospúda.

Anástrophe, es. f. Verkſrenung der ordnung in Zeverſtrn Corſtrn. prevérſhejne te órdenge Vlvéih beſsédah.

Anas, atis. f. Ent oder aulſu niu Vogl. Róza, Katéra po lifhi quáza: tudi rázman.

Anátícula, æ. f. Entlein: ena rázhiza.

Anátinus, a, um. Von Einer Entn. od ene ráze, rázhniz ali rázniz ali rázhji.

Anátarius, a, um: ut aquila anatária, Adler, der auf die Entn ſtoſſrt. rázhna poſtojna, ali Razhni odler, Katéri ráze lovy.

Anathéma, atis. n. Gabm, ſo man in die kſirſh aufhrubſt. offri, Katéri ſe Verkvah gori obéſshajo.

Anáthema, atis. n. niu fleuſh, ſo Kreſtlugſtr + en preklét, Jaroten, pán: zan. pacra proklſetva, preklolnejne, Klſetva, atuen proklſtet, prekloln: Jarotba Jaroténje: tudi

Anáthemátizo, as, are. Kreſtlurſtn. Verbum. preklſeti, Klſeti, pánnati, Vſpanno poſtáviti. od Karſhanſke gmajne lozhiti gmánje lozhiti: tudi Jarotiti, Japrekléti, Javoszhiti.

Anátocíſmus. j. m. coürſtr, Jinb, Jinb von Jinſtr Interéſſe od Interéſsa.

Anátomia. æ. f. Anatome, es. f. Grſtſuridung eines Todten Cörpers. † reſtréſſajne ali reſglidrajne éniga mértviga trúpla.

Anátomicus, a, um. j. m. Leibſtrlager. Doctor Cörpru aufſuridel. trúpla reſtlezhnitz ali reſe dilenitz Hiſtéri te mertváshkiga trupla gledajo: ſhe rali dejna déla: resvidnik. resdelivnik ‡ in mertváshkiga trúpla, Katéri ta gori réſzhe inu déva.

Anceps, pitis, Adiect. Zeverſtrſapftig, Ungrevſſl. V'zvibli ſtojézhi, Vagant, neguiſhan, negotov.

Anceps muero. an beiden ſeitru ſaurundrb Und ſhuidundrb ſtſoorbſ. en méſh Katéri je na obidvéjah ſtranéjh vóſter Kaſter ali öſter.

Via anceps. niu krigen Corg. en ſapellaun poll ena Sapelávna zéſta ali ſtéza, en ſmoten poot.

Ancóra, æ. f. niu Zuhſtr, oder ſtſipfalb. en mahſhk Shelézni, máshik, Shelezhki Kak kak. ſh Shelézna mázhka nér barkah.

præcidere ancoras, die ſtſuptſridr am Zuhſtr abyſuridne. te ſtríke od Shelézneh mázhkou odrézati, porézati.

Ancóralis, e. zu Zum Zuhſtr yſtſrt. Kar K'Shelézniu mázhkam ſlishi.

Ancórale, is. n. Zuhſtrſeil. ſtríki Katéri K'mázhkam ſlishio.

Ancórárius, a, um. idem Quod Ancoralis.

Anchúsa, æ. f. niu ſtſraudrb kſraut mit Einer vrſtſurbigen Cvurzl. éniu bolézhe Shelíszhe S'vrdézhe Korenino.

Ancile, is. n. ſtſrmyſchilterin. éna máshena tárzhiza, ali ſzhſtil.

Ancilla, æ. f. Dirnſtmagd. ſlushábniza. Kaſhénza, dékla.

Ancillula, æ. f. diminut. dikla Dirnſtmägdlein. déklizh, dékliza.

Ancillaris, e. e. der dirnſtmagd Zurgeſtörig déſkli ſlisheózhe rizhy: déklin.

Ancillariolus, j. m. der Vnb niu dirnſtmagd búrarl. Katéri is éno ſlushábnizo lubizhkú: je, ali vlubézni ſtoji: Vaſsovávez s'déklo.

Ancillor, aris, uel are. atus ſum, atum, ari. dienen coir niu dirnſtmagd. Za déſkło ali Kerſhénzo ſlushíti, poſluváti, ſlushíti. ancillari alicui. éniemu dienen. enimu za déſkło ſlushíti.

Anclabris, &c. ſlushíti.

Anclabris. e. e. zum gotts dienſt yſtſrig. K'bóshji ſlushby ſlisheózhe.

Ancón, onis. m. Elenbogen. Komúkz, laKát, le ancones in parietibus. die Eckh an dem Cvánden. Vógli na ſtéjnah ali na ſtydóvah: Vógi arem fal. Krúglaroók, Katéri gmá éno Krúmpako roko: Krumparók, Krularók.

Andábata, æ. m. Blinder ſtſrter. ſlézp fehtar.

Andrachne, es. f. Burzel kſraut. Jaraſtovje, ſilu

Andrágo, inis. f. frauſhſtrb corib. éna Kerzhna Shéna, ena Shena junázhkiga ſerza.

Andródamas, antis. m. niu yſtſurg Edelgeſtein. en zhern Shlahtni Kámen.

Andrógynus, j. m. der man Und corib Zugleich ij. Katéri je mosh inu Shéna Vkupaj S'kupaj en zhlovik dvójiga ſpolu. ſpoludvéjak. Smeſnic.

‡ mertváshkiga trúpla, Katéri taiſta gori réſzhe inu déva.

Andron, ónis. m. Ein Höfflein im Hauß Gewiesen Gozdîrn maûrn. + ena pezhiza v Kishi vmej dvejma Sidâma. + enu Voshku dveri sdzhe.

Andrônitis, nitidis. f. ein Mannen Zimer da allein die Mäñner wohnen. Hartkauf. ena möshka kisha, kir samù moshke stanujejo. en möshki Clofter. Kloshter.

Annellus. Vide Annulus.

Anêmône, es. f. Hasen oder gross Haasenrosen. rosha S'ardezhim inu Vishnovim perjom.

Anêthum, i. n. Dill. ein Kraut. Kôperz, Sel.

Anfractus, a um. Krugbrochen. napózhen, nalomnen, precan.

Anfractus, ûs. m. Krümme Umweg, ein Rauh an einer Strassen. en Krûpast obhód, ovînik. en Klánez na Zejsti, en Savit poot.

Anfractus solis. Der Umbkraiß oder der Umbkauffen der Sonnen. obhód ali obtéjk tiga Sonza, Sonzhji obtéjk.

Angâria, æ. f. Fleisch, oder Frondienst: vr. Hunder Ross: Zinbtag, tlâka, Fuhrmannie: jezda. Sozha pósht: dan tiga Shirsha. jeshiz

Angarius, ij. m. Fosterutter. Jeshitz na poshti, postilión, Kóynik, poshtar.

Angário, as, avi, atum, are. Nötigen. Zwingen. permórati, siliti, persiliti, perzvénkati, posyliti. Angelus, i. m. Engre. angel.

Angîna, æ. f. Die Kolken im Hals, grossen Halsbraune, Halsengr, Vrátna tesnoba, ali Vrátni otók, gerla otók. ali bolezh. rnta tesnoba.

Angiportus, ûs et. j. — m. ein Engen Gäßlein. ena tesna ali Vóska gásiza, en Vózel tesan poot.

Ango, is, anxi, anctum, angere. Engen, Trúbsan, Engstigen, Krimpen. dáviti, tiszháti ali Vtishati, teshávo délati, mártrati. angere seje animi. sich selbstrn bekümmern, nagen, Rud serssen. Sam sebe Kumráti, grímati, glódati, inu grísti, jésti, dóli nésti, védati. angere animum alicujus. einen bekränken. enega shálliti. angi dolore. schmertzen Engsindan. bolezhino, ali shalost obzhútiti. Angi De re aliquâ. sich worgen einer Sachen bekümmern. se za ene rizhy Vola grímati, ali Kumráti, védati, zagovári, skerbéti.

Angor, óris. m. Angst, Kümmer. teshávа + teshkózha, Kumrájne, grimajne, britkust.

Anguilla, æ. f. Aal, ein fisch. Kála. ena ríba.

Anguis, is. m. et. f. Schlang. ena Kázha.

Anguículus. j. m. diminut. Schlänglein. Kázhiza

Anguígena, æ. m. Von einer Schlang erboren, od ene Kázhe povershena.

Anguímanus, i. m. Elephant. Elonn, Elefónt.

Anguíneus, a, um. Von Schlangen. od Kázhe, Kázhnin, Kázhji.

Anguinus, a, um. idem.

Anguípes, pedis. m. Krumpfüssig. Krúmpiz, Krumpanóg, Krulanóg, Krúlov. Vógal

Angúlus, j. m. Eckh, Winckel. Vógal. Kót.

Angúlâris, e. e. Das man an ein Eckh legt. Kárze na en Vógal postávi. ut lapis angularis. ein Eckhstein. Vógalni Kámen. Vógalnik.

Angúlatim. Adu. Durch alle Winckel. po Vsih Kótih.

Angúlátus, a, um. Greckhet. oder gemacht wie ein Eckh. Voglásta. ali Voglâta, naprávlena. Kótèr en Vógal.

Angústus, a, um. Eng. tesnù Vshák. tesán. In Angustum adducere. einen Einschrencken. eniga Saprêjti. angusta Vjarum. die Engen Strassen. teshóba te zéjste.

Angustè. Adu. Eng. tesnú, Vóshku.

Angustia, æ. f. Engr. tesnóba, teshkózha, britkust, nadlúga, Angustia rei familiaris. Armuth. Vbushtvu. angustiæ temporum. die kürtzen Zeit. kratkust tiga zhásа. Kiskájne.

angustijs Vrgeti. in grosser Angst und Noth sein. Vzelikih rézvah, inu nadlúgah, Vzeli=ki teshkózhi inu potrébozhini bit. Ψ grangstigen Zeit = Sen.

Angustio, as, avi, atum, are. Eng machen. Engstigen. tesnú narédити, Kiskati, pertis=kati, britkust délati. Angustiari, Zenimu britku biti, stókati.

Angustians, tis. Eng machend. Kiskajózhe,

Angustiátus, a, um. part. Grangstiget. Kiskan pertiskan.

Anhêlátio, onis. f. Das Keichen, oder schwere Athem. Káshlajne, nadúha, teshka sapa.

Anhêlátor, óris. m. Keichaghig, Engbrüstig. nadúshliv, tésnajersnik, Kateri tésna persa ima, sopihávez. Hem sdihavávez, shellávez. angheln. poshelívez

Anhêlátus, a, um. Zuschwerlassen. tu spihan, + vun isopihan, poshellen.

Anhêlo, as, avi, atum, are. Keichen. Káshlati, sdihovati, poshellejti, teshkú sopéjti ali sopihati, sopsti, dihati: nunc sdihovati, poshellejti, mozhnu shelejti.

Anhelare frigus. Die Kälte einlassen. ta mr=as + vn spustiti. anhelare scelus. Grudelitatem. mit einer bösen Thal Umbgehen. is eno hudobno okúli hóditi. S'enim hudobnim djanam okúli hoditi.

Anhêlitus, ûs. m. Der Athem. Sapa. dihájne, dishlej, sapa. reddere et recipere anhelitum. den Athem an sich Ziehen und Widergeben. to sapo nasaj K'sebi sdihati. vlejzhi, inu Vn spustiti. + vun

Anhêlus, a, um. Keichend, Der schwerlich Athmet. sopihávez, Kateri teshku sopiha inu dihe, nadúshliv.

Anîcetum, j. n. Enis, Anis. Janesh, sladki janesh.

Anîcula, æ. f. Diminut. ab anus, ûs. ein alte Weiblein. ena stára babiza. stara baba, bábiza.

Anîlis et e. einer alten Weibs. ene stáre babize, bábni, Babji.

Anílitas, is. f. ut cana Anilitas. die Canisse oder graúe Haare. ta bejla ali siva stárost. bejla ali siva stárost

Anílitèr. Adu. nach alten Weibern arth. po bábni navádi, ali inu shegi. starih bab navádi inu shegi.

Anima, æ. f. Die Seel. Virg. die Lufft, der Athem. ta dúsha, ali dushiza. tu shivlejne, ta sapa. Animaquior. sprossafter. serzhneishi, junázhni

adimere alicui animam. einen Leben Umbbringen. eniga Vmeriti, okúli pernéti. Vbiti. animam relinquam potiùs, quam illas destruam. deseram. Ich will eher sterben, eher ich sie Verlassen will. jest kozhem nej Vmrejti, Kótèr nje za=pustiti. animam compressi. ich hab den Athem Verhalten. Jest sim to sapo zadershal. + rájshi

Animábilis et e. Lebendig machend. shivózhe stvo, shivlenji, shivejózh, Kateri shivi, shivljenje.

Animadverto, is, verti, versum, vertere. Bemercken, mercken, Verstehen, Gedencken, Fáshlishati, Samérkati. Merbnu mérkati, Gastopi=ti, se domisliti.

animadvertere rem aliquam. Acht auf ein Ding haben. na eno rézh ahtengo dáti, mérkati.

Animadvertere in aliquem. nimam ſtrafſhen. éniga Kráſſati, poſuariti, pokréjgati.
animadvertere facinus. nim laſtre ſtrafſhen. éno hudóbnoſt Kráſſati.
animadvertere verberibꝰ in aliquem. nimam vſeagen. éniga otépſti, pretépſti, tépſti.
Animadverſio, onis. ſ. Aufmerkſhung, bstraffung. pomérkuvájne, ſamérkajne, ſpremishlovajne.
Animadverſor, oris. m. der nim ding wol aufmerkſt. Kateri éno réjzh dóbru ſamérka. pomérkaſh Kuváviz, ſamérkuváviz. ſpremishluvaviz Kráſſavic.
Animadverſus, a, um. gemerkt. Und Verſtandt. ſamérkan, Inu paſtóplen, ſpamán, saderviſhan.
animaduerſa flagitia. geſtrafft laſter. Straffane hudobye, paſvárjene pregréhe.
Animal. is. n. allerh dah lebt. nim thier, vſe vina ſveri: Kar na ſémlji ſhivi; éna ſvier, ſvjer, ſhival, ſhivina. Animálculum, j. n. dim. nim thierlein. éna ſhivíniza, ſvirka, ſhirálka, ſhiválze.
Animális, e. e. da lebn dah. Kar je ſhivú, ſhivéózhe, gorenſki, ſhivinski, ſhiválski.
Animalis ſpiritus. lebliher geiſt. telésni duh, ſhivótni duh, ſhiválski duh.
Animans, tis. part. ab anima. da nimm muth gibt. Kar énim ſerzé dája, ali ſerzhniga ſtury.
Animans, tis. f. d. n. allerh da nim Seel dah, nim thier. Vſe Kar dusho imá, ena ſvier, ſhivalski.
† ſhivézh: Animátio, onis. f. da lebnding machen. ſhivlejne † ali Kar ſtury ſhivéjti. aufmunterung, ermachung. obudéjne, Koráſhenje, otrſhanie. ψ oſhivénie:
Animátus, ús. m. idem.
Animátus, a, um. part. uel nomen. der nim Seel und leben dah, lebendig. Káteriu dúſho Inu ſhivlejne imá, ſhivi, ſhivlénu. Item: beherzt. Koraſhan, ſerzhan, junáſhki.
Infirmè animatus. Inu nit coel zu muthig iſt. Katérimu né próu perſerzi: bojézh.
malè animatus erga aliquem. der nim böſen voigam zu nimm dah. Kateri énu hudú ſerzhé prúti énimu imá, nepriáſen, ſovráſh énimu.
Animátus. 4du. herzlich. ſerzhnu, perſérzhnu, is ſérza, is ſérzom.
Animo, as, avi, atum, are. da leben geben, beherzt machen. tu ſhivlejne ali lében énimu dáti, ali éniga ſhivéjti, ſhiviga ſturiti: ſérzhniga ſturiti, oſerzhyti, énimu ſerzhé dáti.
animare aliquem ad aliquid. nimm zu etwas beherzt machen. éniga kéni réjzhi obuditi, ali nad reſſrishat ſher ſerzhniga délati, Koráſhiti.
Animoſitas, tatis. f. frevelhafftiger muth, ſerzhnoſt, ali ſerzhtivoſt, nezhnuſtiga ſerzà, napreſtrachnoſt. Koraſhka, junáſhtvu, ſarbanuti ſerzé.
Animóſus, à, um. frevelhafft, dapfer. ſerzhán, ſerzhlив, napreſtráſhen, poln ſerza, junáſhki, Koráſhen animoſa pericula. gefahren. Sie nimm beherzt nam reprendren. Navárnoſki, Katere éniga ſérzhniga Inu napreſtráſheniga moſhá poterbuje jo.
Animóſe. 4du. dapferlich, beherzt. napreſtráſhnu, ſherznu, ſerzhlivu, junáſhku, Koraſhnu.
Animula, æ. f. diminut. âb anima. dushiza.
Animulus, j. m. Diminut. ab animus.
Animus, j. m. das gemüth, herz. Und muth. Lic. die Seel. Ter. will und gemüth, es ſey im gúrtu dar bóſhu. poſerzhnaſt, ſerzhe Inu ſerzhnaſt, ta duſha, volla Inu ſerznaſt, bódi vſhe: brimu ali kratkimu miſel, lusht, veſelſt, serzhnoſt, ſerzhe abýcere animum. herz und muth verlieren. ſerzhe Inu ſerzhnoſt Inubiti.
recipere animum. den Athem wider kriegen, wider zu ſich ſelbſt kómmen. toſhipo ſhivet vséjzhi ali ſhivet dihati. ſhivet ſam k'ſebi priti. ſhivet ſerzhe vſéti. explere animum. seinen luſt büessen, seinen willen gnug thun. ſvoi lusht doperneſti, ſvoj volli zadóſti ſturiti. obſequi animo. nach ſeinem herzen und luſt thun. po ſvójih ſerznih shellah ſhiti. ſturiti. pendere animo. in nimm zweifel ſtehen. v'dvém zvíblu ſt ſtati ali vißéti.
Aníſum, j. n. Anis. Janesh. janesh, ſládki janesh.
Annáles, ium. m. plur. Gemeinghe, Jahrgeſchichten. Jahrgryſhtam. Chronike, ali popiſſe k'tih léjtnih perg
Annális, e. e. zum jahr gehörig. Kar k'léjtu ſlíshi. léjtnu, léjtan léjtni, léjtski.
Annaſcor. Vide Adnaſcor.
Annato. Vide adnato.
Annavigo, as, avi, atum, are. hinzu ſchiffen, hinzur landen. ſe pertholnjti ali v'kholnu k'kráju pellati, ali k'kráju pervóſitiali perpellati, ſe k' bródu perbárzkiti, perzhobnjti, perpellerjti
Annecto, is, xui, nexum, nectere. zuſammen pervézati, navézati. perlozhiti perpeti
annecteread aliquid. ẽ alicui. an etwas anbinden na káj pervézati. Annexus in aliqua re. in nim ding hineinbinden. na éno réjzh pervézan biti.
Annéxus, ûs. m. Zuſammenknüpffung. pervezajne
Annéxus, a, um. ſavéſa vel Javeſajne, vézel Javéza, Vósal.
Anellus, j. m. dim. âb annulus. Ringlein. pérſta: nizh, rinzhiza, pérſtanizh.
Annículus. a, um. fäſrig. léjta ſtára, enaléjten.
Annífer, a, um. was zu ganzer Jahr zeit trägt. Kar zéjtu léjtu ſadu per ſadú pernáſhe nóſi.
Annítus et annixus. der etwas zu thun nit ſtarckmuth hat. Kateri ſe je éne rizhy podſkópil.
Annitor. Vide Adnitor.
Aniuerſárius, a, um. da jährlich zurück kommt. Kar ſe vſáku léjtu zgodí ali pergodí: léjtenski, oblejtenski.
Aniuerſárius dies uel Anniuerſarium. j. n. Jahrtag oblejtniza ali léjtniza, léjtniski dna dan.
anniuerſarij fabri. die man Jahrlich singet. Kateri ſe vſáku léjtu vdinajo.
Anno. Vide Adno.
Anno, as, are. ein Jahr wären. énu léjtu térpejti. Annaui Iutegm ſin Romæ. ſo hinrin Jahr zu Rom gewesen. ſeſtim énu léjtu v'Rimi bil. ali ſem v'rimi preteklu prelejtoval.
Annóna, æ. f. Theurung. allerley Jahrliche Früchte. Shivesh, shivlejne. vsáka jáki ſad, ali kadarſe ſe éniga léjta. profiunt: léjtina, hrána, ſhnenchia.
Annónárius, a, um. da zu gehörig und Provisional dienet. Kar k'shpiſhi ali shiveſhu, Inu prafion: tu ſtuck ſhlúſhe. k' inu h' profuntu ſlúſhi.
Annónárius. j. m. Proviantmeiſter. mojſter ali oblaſtnik shes profiunt, shivesha, profuntar.
Annósus, a, um. viäſſerig ſtar, perléjtih, ſtarihaſt.
Annótátio, onis. ſ. ab annoto. aufzeichnung, Verzeichnung. ſamérkajne, ſapiſanuvajne. ſapiſajne.
Annótátruncúla, æ. f. diminut. den.
Annótátor, oris. m. ſchreiber, aufzeichner. ſkerbár ſamérkuváviz, pomérkash, ſamérkaviz.
Annótínus, a, um. ab annona. ut Naues -
Annótinæ. Kauffart ſchiff und ſtreif ſchiff.

† mnogoléjten.

3. Annihilo, as, avi, atum, are. zunichten machen. nizhemriti, ſanizhémriti, vnizhovati, k' nizhémra ſturiti, v' nizh perpráviti.

4 AAnnul

zhólni, gnu Bárke, v Katerih se profiont gnu drugi shivushi pelajo, inu Vósio.

Annótinus, a, um. ab annus. Jáfring, múr, ein Jahr cuáfrend. éniga léjta, ali Kateru le enu léjtu terpéj, enoléjtski, enoléjtni.

Annóto, ás, aui, atum, are. Aufzéichnen. Jamerkováti, Jaznámovati, Japísati, Jamerkati. annotare aliquid ex libro. etwas aus einem Buch aufzéichnen. Kej kaj is' énih buquu sam Jaznámovat, buchen. Jamerkati.

Annuátim. Adu. Jaféliz. vsáku léjtu, od léjta do léjta.

Annúlárius, ij. m. Ringemacher. Katéri pérstanje ali rinzhize délla. pérstanar, rínklar, rinzhigar.

Annúlāris, e. e: ut digitus Annularis. Ring od goldfingar. per ta Zheléznik persti na rókah, na katére se pérstani natíkajo, pérstanski ali persti ali glati pérst.

Annúlátus, a, um. der Ring tragt. Katéri pérstane nósi.

Annúlus, i. m. Ring, Fingerring: Hochzeitring. Rinzhiza. pérstan: ena rínka ali glid na Kétini.

Annúmĕro, as, aui, atum, are. Zúrzehlen. Zu der Zahl rechnen, bezahlen. pershtéjti: vtu annumerare pecuniam alicui. einem Geld zúrzehlen, Gar bezahlen. énimu denárje vshtéjti. alitis súnkim denármi plázhati. annumerare aliquem cum alijs. aliquem in aliquibus, aliquem alicui. einen unter andere Zahlen éniga vmej te druge shtéjti.

Annuncio, as, aui, atum, are. verkündigen, kúnd thun. oznániti, naznájne dati. anunciare alicui salutem. einem Gott einen andern, einen grúss bringen. éniga vjmeni tiga drúziga posárauiti. Velike slushbe pernésti. annunciare è longinquo. von einem verkündigen. od dáleszh oznániti, ali naznájne dati.

Annuo, is, annui, annuere. mit dem Haubt winken, bewilligen. is glavo perkimati. gnu pervóllit pervoliti, permigati, perterditi. annuere aliquid toto Capite. mit dem Haubt andéuten. is glavo naznájne dati. annuere aliquem. mit einem deuten. na éniga pokázati. annuere Coeptis alicuius. Zu eines fürnemben helfen. k'énigga naprejshetju pomágati, ali pomózhi. annuere nutum alicui. einem seinen Willen zúlassen gróbn. shúzjo vólio vólgo dati, zastopiti dati.

Annus, i. m. Jahr. enu léjtu. Annus Intercalaris. Schaltjahr. prestópnu léjtu. † enoléjtni.

Annuus, a, um. Jáfrig. ein Jahr cuáfrend. éniga léjta, léjtnu, enu léjtu terpézhe, † enoléjtski.

Annuum, i. n. Jáhrliche brsolénung. léjtnu plázhilu, pólbtinga, lonn, léjtska plázha. léjtna plázha.

Annutrio. vide Adnutrio.

Anódyna, orum. n. pl. Arzney die den schmerzen mildert. Arzníja, Katéra to bolezhino pomílli. pomángsha, vtolashi.

Anómălia, æ. f. Ungleichförmigkeit, negljíva, en nefúrm.

Anómălus, a, um. Ungleichförmig. nefurman, pres furma, negljé.

Anónymus, a, um. Unbenannt. pres Jména, neimeno.

Anónymè. Adu. Unbenanntlich. pres Jména, nemeno.

Anórexia, æ. f. Ekel vor der Speis, vsan nimm der Speis widerstehl. ena supershtajne ali shpishki, ali na shpishki Kadar énimu ta shpíska superstoji. ena Súpernost, gnusóba, grávshanic na shpishi Kádar énimu ta shpíska superstoji.

Anormis, e. e. ofne ordnung, unrichtig. Vndmaspres órdenge, vnthe, gnu másse. Smótena, nevishen han, nacmasnu nesmásen, ali nemásen.

Anquina, æ. f. Drrglstrik. ti strikí per jádrah.

Anquíro, ís, sívi, sítum, ĭrere. Nachfrag haben, erkündigen, fleissig nachforschen und fürsehen. Vprashajne smétti ali poprashati, znájne vzéti vzéti, flísiti gnu skarbnú sprashovati, gnu vzyskáti. anquiri Capite & Capitis. nach einem Verbrechen angeklagt werden. Za Glavo Gatóshen biti. anquirere aliquid. etwas fleissig fürsehen. Kej kaj s' flísom yskáti. anquirere aliquem de aliquâ re. einen wegen einer sach anklagen. éniga za ene righi volo obtozhiti.

Ansa, æ. f. Handhab, Oehr, Schlauffe. Stem. Rúkuvsti. Aula. rozhaj, uhu, Klámfa, Sanka, Sapínka shulnske rínke. perlóshnost, gloshnost. dare ansam. Laster geben. perloshnost dati.

Ansátus, a, um. Oehrig, hal. Kar ima vshésa vushésa vshau vuhat, vushessast.

Ansatus homo. der bey der Hand in die seiten greift. podpért zhlovik. Katéri se podpére s' obedvéjma rokámi se podpéra.

Anser, eris. m. Gans. gus ali gos gus ali gos.

Anser mas. ein Gansser. Gosják.

Anserculus. i. m. Gänslein. Gúska ali Góska

Anserinus. Von einer Gans ist. Gosjínji, gosjínski, gósji.

Ansula, æ. f. diminut. ab Ansa.

Antæ, arum. f. pl. die seiten an einem thürgrieff. Stranize per vratah vratah. Vrátah.

Antărius, a, um. Zu dem Vordem Saulen gehörig. Kar hítim pérvim stibrám slishi.

Antápócha, æ. f. Quittung, gegenbrief, der den andern tödt. quittenga, ali sprútilishik, Katéri tiga drúziga bóde okúli pernésil.

Antarcticus, i. m. der Mittnächtisch punct, Cirkel Cirkul, und der stern der simlb gegen mittag, Mittagl. ena prúti poldnévna stojézha stérsvesda.

Ante. præpositio. Vor. pred. Jungitur accusatiuo. i. temporis. Hæc scripsi ante lucem. Disch hab ich vor tag geschriben. letú sem jest pred dnévam pisal.

2. loci. Ante focum. Vor der Fraublatten. pred ognishzham ogniszham.

3. personæ. ante alias specie & Pulchritudine insignis. Vor andern schön. pred drúgimi ene naisrezhene lipóte, ene sylnu Velike lipóte.

Ante. Adu. temporis. Zúnor. poprej, prejd, poprej. Eleganter jungitur aduerbijs: multò, longe, jam. et, paucis ante diebus. vor wenig tag Zúnor. nshihem malu dni poprej. multò ante. lang Zúnor. dólgu poprej.

Anteà. Adu. temporis. Vorhin, vor einer Zeit. poprej, pred énim zhássom, pérvo, Sperviga.

Anteactus, a, um. ex ante, & actus: ut anteacta vita. die Vergelebt Zeit. taprezhivlen zhass. tu poprejshnu shivlejne, ta preshivlen zhass.

Anteambúlo, onis. m. Fürgeher, der Vorher geht. Vorgánger. Gosposhki hlápez, Katéri naprej grede prejhódiz, prehojávez.

Antecápio, cápis, cepi, captum, capere. Vorhin nehmen. Voran nemben. naprej prjti, naprej vzéti vzéti, énimu pot pretézhi, pretéti preprézhi. antecapere pontem. einen brúcken Zúnor nemben. en must poprejd nóter vzéti vzéti. tempus legatorum antecapere. denen Gesandten

4 Annúllo, as, ari, atum, are. Zunichtig machen, zunstoppen. Zu nichts machen. nevelajózhe, nekráftnu sturiti, vnekráftiti, okúli vrejzhi, k'nizhémur sturiti, vnizhémriti.

Vorkſombum · tim ſe poſlaniſtvo je trejba na-
=prej priti, je potrejba ſe pall pretezhi ijm post pre-
=tezhi. Antecaptus · part · Vorgrkſomen, prehojen, pre-
tezhen, mu je pall pretezhen, prepreſhen.
+ poot Antecēdo, is, ceſſi, ceſſum, dere · Vorgehen, Vor-
=forgehen · naprej hoditi, ali prehoditi, naprej
=diti ali poprej iti, pretezhi naprej tezhi, pred enim ho-
antecedere quempiam magnis ſtineribg · Einem
etwas fugrreifen Vorgehen oder Vorlaufen.
eniga ſa nuttutere dnevne prehoditi, prerajſhati
pretezhi, prepotovati.
antecedere aliquem & alicui uſu rerum · einem
in der erfahrung Vbertreffen · eniga vshu-
vshuſhlivoſti, v'shuſhnoſti, ali vshuſhnimi tih rizhy
premagati, preſedejti, prevellati.
Antecello, is, cellui, cellere · Vbertreffen
Vellati. preſedejti, premozhi, premagati, bolshi biti vezh
antecellere aliquem aliquâ re, alicui aliquâ re,
alicui in aliquâ re · einem in einer Sach Vber-
=treffen · eniga veni rizhy prevagati, pre-
tehtati, enimu veni rezhi naprej ſturiti.
Antecellens · tis · fürtreffig, preſhtimān, Jm-
=meniten, zhaſtitliu, preſedezh.
Antecēſſio, onis · f · Vorgang · prehod, prehoja.
Anteceſſor, oris · m · ab antecedo · Vorgänger,
Vorläuffer · prehodnik, prehojavitz, preteza-
=vitz, ſprejdnik, poprejſhnik.
Antecēſſus, ûs · m · idem quod Anteceſſio.
Antecoenium · ij · n · Abendbrod, abendſen · Ju-
=shina, vezherni Kruh, predvezherna jed.
Antecurſor · oris · m · Vorläuffer · preteza-
pretezhay pretezhay, pretejkavitz.
Antedico, dicis, dixi, dictum, dicere · Zuvor
ſagen · poprej povejdati, naprej praviti, rezhi
antedicere futura · Zukünfftige ding Vor-
=ſagen · te prihodne rizhy naprej povejdati, ali
prerokovati.
Anteeo, is, ivi, itum, ire · Vorgehen · naprej
ity, ali hoditi, naprej priti, prehoditi, prehajati
anteire aliquem uel alicui aliquâ re, einen in
einer Sach Vbertreffen · eniga veni rizhy
preſlezhi, preſlozhiti, preſedeſti.
Virtus omnibus rebus anteit · Die Tugend Vber-
=trifft alle ding · ta tugent ali zhednoſt vſe
rizhy preſhozhi, ali ta tugent pred vſimi riz-
=my naprej grede.
anteire ventos · rhuelen gehen als der wind,
Hitrejſhi Koker vejter hoditi.
Anteexpectatum · Adu · Vnuerſehentlich · naglu.
naprevidenu — napezhkattanu na naglim.
Antefactum, j · n · Vorſin gehen, oder Vorlaſ-
+ Sgojena ena poprej, ali vſhe ſdavnaj ſtgojena rezh.
Antefero, ers, tuli, latum, ferre · Fürſetzen,
Vorziehen · vezh ſhtimati, preſhtimati, naprej
vlezhi · ali poſtaviti, vezh dershati.
anteferre paulum petro · den Paul den Petro
Vorziehen · paula petru naprej poſtaviti.
anteferre greſſum · Vorfuß gehen · naprej hoditi.
Antegēnitalis, e · Vor Jemand, Die Vor Ruh gre-
=ſen ſollen · pred tezimi, Kateri ſo pred nami bily.
Antegrēdior, deris uel dere, greſſus ſum, greſſum,
gredi · Vorfuß gehen · naprej hoditi ali ity.
Antegredi aliquem, Vor einem fur gehen · pred en
enim naprej ity, eniga prehajati.
Antehābeo, es, bui, bitum, bere · Fürhalten,
vorziehen, fürgezogen · Vigſhi dershati. vrejdniſhi
ſhtimati, ali ſhatzati.

antehabere falſa veris · die Lugen der warheit
Vorziehen · vezh ſhtimati laſhy Kotler rihnizo.
Antehac · Adu · temp · Vor diſem, Vormal · pred
tezim, poprej, nekadaj.
Antelātus, a, um · part · ab anteferor · Vor andern
fürer gehalten · pred drugimi vigſhi ſhtiman.
Antelŏquium, ij · n · Jn Lexter gyrſtrag · pregovor,
ali tu pervu govorjenie · govorjenie.
Antelūcanus, a, um · Vor tag gemacht oder geſchee-
=hen · pred dnevam ſturjenu, ali ſgojena.
ex antelucano tempore · fruhe · Vor tag · ſgudaj
pred dnevam · Antemurale · ſiehe Promurale.
Antĕmĕridiānus, a, um · Da Mittag iſt, oder
darvor gyrſhi · pred poldnam, ſjutra, ſjuterſhni
Antenna, æ · f · Segelbaum oder an dem Segel-
=baum · Krishem ſtanga nagoraj na vrhu tiga
Jadroviga drivejſa, tu pervu jadru v'barki.
Anteōccŭpo, as, avi, atum, are · Vor einem
Vor brſingen, Vorkſombum · prevſeti, ali po-
=prej nter vſeti, poprej poſejſti, naprej priti,
Anteoccŭpātio, onis · f · Vorkſomung · preteſt ali
preteshenje, pervi poſedesh ali pall prej poſejs.
Antĕpōno, nis, poſui, poſitum, ponere · Vorſin
ſetzen, fürſetzen, Vorziehen · naprej poſ-
=tāviti, ali poſtavlati vezh ſhtimati, naprej vlej-
=zhi · anteponere aliquem alicui, einen dem
andern Vorziehen · eniga timu drugimu na-
=prej poſtāviti poſtaviti.
Antĕquam · Adu · temp · ehe dann · prejden.
Antĕrior & anterius, anterioris · Comparat · ab ante
ſine Superlat · der Vordere · ta poprejſhni, sprejd-
=ni, vinſki tertia · vilize na tertah.
Antĕſignānus, j · m · der in der ſchlachtordnung dem
Fahnen oder Panner Vorgeht, Fahnentrager.
Kateri vſpobvini ordengi pred bandéram grede.
Napellavitz † ta pervi junak pred bandéram · † Voj
Antĕſto, ſtas, ſteti, ſtatum, ſtare · fürtreffen,
fürtrefflich ſeyn · naprej ſtati, ſuperitati, pre-
=magati, preſedejti, imenitnishi, verlejſhi biti.
Antĕſtare alteri viribg corporis · einem andern
Vberlegen ſeyn mit ſtarke · enimu drugimu pre-
mozhan biti: drusiga v'mozhnuſti preſedejti.
Antĕſtor, ſtaris uel ſtare, ſtatus ſum, ſtatum, ſtari.
Deponens · ex ante & teſtor · einen Zeugen
nennen, da einer dem andern Zeug
geſchafft haben · eniga h'prizhi vſeti, de je
eden tiga drusiga h'praudi Klizhal · Citiral.
Antĕvĕnio, is, veni, ventum, venire · Vorkſombum
Vbertreffen · poprej priti, prejti prehoditi, pre-
=tezhi · premagati, prevagati, preſedejti.
antevenire beneficium alicuius · einem mit gutes
Vorkſomen · enimu ſe dobruto naprej priti.
antevenire nobilitatem per virtutem · den Adel
mit der Tugend Vbertreffen · ta ſlah-
=nuſt is tugentzio gnu dobrim ſaderzhajnam pre-
=vagati · antevenire aliquem aliquâ re · fürkom-
=men ſein · eniga veni rezhi premozhi.
amor omnibus rebus antevenit · die Liebe gehet allen
ſachen Vor · lubezen vſim rizhem naprej grede.
Antĕvĕrto, is, verti, verſum, vertere · einem auf
der ſtraſſen fürlauffen · eniga na zejſti pre-
=tezhi, preſtrejzhi
antevertere alicui · einem Vorkſombum · enimu nap
ali ſpruti priti. Damnationem veneno antevertere.
Jhm Vrtheil mit gift Vorkſombum · ti godby is
ſtrupom naprej ittrati priti.

† Caſſ.
5 Antĕvĕntulus · Ein wind Vorſer ge-
=corſel · od vejtra naprej pihan.

Z · Antĕmitto, is, miſi, tere · Voran ſchicken · naprej poſlati.
3 · Antĕpagmenta, orum · n · pl · Vorgeſchribe Sachen, ſo am geban Vorgeſe-
poſlazhene rizhy, Katere pred eno napravo ſtoje. 4 Antĕpăro, as, av
Vorbereiten · poprej perpraviti · perpravlati · Antĕpartus, a, um · V
vorgeban · poprej jadobljen · Antĕpendŭlus, a, um · Jn Vorſingt · Ka
naprej viſsi: naprej viſezh.

Antĕvŏlo, as, aui, atum, are. Vorher fliegen. naprej letéjti, naprej hitéjti, tézhi.
Anthĕmis, dis. f. Camillen blúmum. Gomilliza.
Anthŏlŏgĭca, orum. Blúmen, oder hrauterbúsh rózhne ali Shélishne bukve: Shéliszhnu popisájne.
Anthrax, cis. m. hfolam. Vogle oglizhe ogal.
Anthrăcĭnus, a, um. schwarz. Zhérn, zhérnkast. Vestes Anthracinæ. schwarz trauer hleider. zhérni trúrarski guánti.
Anthrăcites, æ. m. Carfunkel. en blahten Kámen Shlahtni Kámen.
Anthus, i. m. ein Vogl. Der wirfelet, ein dir voss. ein teutsch Tyrott. ena tézha, Katera rizgita ali rózhze Köher Köyni Köyni.
Antiădes, um. pl. f. die mandrelu im fal. ti mándelni vratu v garli ali Kúsherji v górli.
Antiæ, arum. f. pl. haarlokhen. lasje, lasje.
Anticatēgŏria, æ. f. widerklag auf den hlagar. Sprubitosshba na tosshnyka.
Antĭchristus. i. m. Antichrist, Widerchrist, Christfeind. Antichrist, Christushou Supernik.
Antĭcĭpo, as, aui, atum, are. Vorumben, Vorhsimen, Vorhsumben. poprej vsheti, poprej posseisti, naprej priti, poprej sazhéti. anticipare uno die. Vmb einen tag Vorhsumen. en dan sgodnejshi priti, ali sazhéti, prepriti, pr. anticipare molestiam alicuius rei. Vorgen einig dings Vorher Verdruss empfinden. Sa vólo ene rizhy poprej Kosshlivost ali Supernost obzhuti. anticipare mortem. Sein sebi da Leben nemben. Sam sebi tu Shivlejne otkrátiti. vsheti.
Antĭcĭpātio, onis. f. Vorhsumung. sgodni sazhétik, naprej prídejne ali pridstvu, naprejpritje.
Anticus, i. m. Der Vorvorder. ta poprejshnit
Antica, æ. Janua. Die Vorder Thur. ta perva vrata, sprejdna Vrata.
Antĭdeo, dis, dire. pro anteeo. Vorher gehen. naprej itj ali hóditi, naprej pojti.
Antĭdōrum, i. n. gr. Gruzhfenkle. Spruti pilleter ali spruti shénkinga, spruti iskajne, prikaj.
Antĭdŏtum, i. n. & antidotus, i. f. ein Gegen Gift. Wider gifft. en Arzníja proti gifti ali shup Strup.
Antigrapheus, ei. m. Rodel schreiber, Krämschreiber. shribar ali pisár, Katéri zifre ali Kajténge pishe.
Antilĕgŏmĕna, orum. plur. n. Die widerspréchen. tu sprutí govorjénje, i tayba tayba.
Antilĕna, æ. f. Brustriemen. pershi zhermen, ali pershnika podpershnica pershniza, podpershniza.
Antĭmŏnium, ij. n. Spiesglas. bodézh Glash, en strupovíten glash, dóber za arznye.
Antĭnŏmia æ. f. widerwertigkeit und Zwytracht Gegensätzen. Supernost inu sprutístajne dvejih postav ali sapovidih Zapovidi.
Antĭpagmenta, orum. n. pl. hfestliche Zierde, an den Porten shlahtni Zierati na pramah.
Antĭpathia, æ. f. Natürliche widerwertigkeit Gegensätzen dingen. ena Natúrna Supernost dvejih rizhy Supernost te nature dvejih rizhy.
Antiphrăsis, is. f. Ein red, da man die widerspricht Verstehn mues. enu govorjénje, is katériga se more tu sprutistójézhe sastópiti.
Antĭpŏdes, um. pl. m. Vnsser gegenfüsser: die Leute, so ihre füesse gegen Vns hieren. ti pod nami stojézhi ludjé, Katéri pruti nam stoje.
Anteurbānus, a, um. nacht andern statt. blizu pèr mésti, pred mestam. Z Anthriscum, i. n. körbel-braul. Krefuliza Selishke. 3. Anthrōpŏmorphon. n. fürtreflich krön. prededejti, predézhi, prededézh biti. Cum Alraun. nádlix Selishke: darstlivke gódne jagode. dat. & accusat. antistat omnes, vel omnibus. vse prededéne, premore, vsim naprej stury. 8. Antithĕsis, is. f. gegensatz. sprúti stáva, sprúti postava. Antitheus, i. m. Gegensätzer. grex oder gott. golúfni duh ali bug. Antitypum, i. n. Exemplar, ein turm, módel, Podóba.

nogè imájo obérnene: podpúdnogi, ali púdnogi.
Antiquārius, ij. m. Alter schuhmacher, tih stárih rizhý ali tubánic tuhivic ali Sulúblenic priásnik.
Antiquātio, onis. f. abstralung, abschaffung. odstávlejne, odpravlejne, prepuvid Sapuvid.
Antiquātus, a, um. part. ab antiquor. abgethan. Vor alters. odstávlen, pos postáren, sastáren starihast, postarn. Antique. Adu. Altfrantzösisch, auf die alte gattung. postárem, po stári shegi, po stárim.
Antiquĭtas, tatis. f. eelt. Altertum. stár: = ost stárigvejt. starost, stári svejt, starósshina. ultima antiquitas. Die Altertst und erste Zeit. ta nar stárishi Inu pervi Zhas tzhas
Antiquĭtus. Adu. temp. Vor alten Zeiten, Vor alters. Nekdaj. Vnzhadajshnih Zhasih, nekdaj. non adeò antiquitus. es ist nicht so gar lang she nej pred-dólgu, ali predstáru.
Antīquo, as, aui, atum, are. abstellen, abschaffen. odstáviti, odpráviti, odvrejzhi, Savrejzhi, dóli pèrpráviti. antiquare legem. ein Gesatz abschaffen. éno postávo dóli p ali okúli vrejzhi, dóli pr pèrpráviti.
Antīquus, a, um. Alt. stár, starihast, postarn mihi antiquius vitâ duco. es Ziht mi Leben allen dingen Vor. jest ta lében vsim rizhém naprej postávim.
Antistes, itis. m. Vorsteher. bischoff, prælat. Prelat. en naprejpostávlen, Schoff, apát, prælát, propst.
Antistita, æ. f. Aebtissinn. naprejpostávlena, aptashiza, priorza
Antistītor, ōris. m. baumeister, werkmeister Judárski mózster, sidarski mózster, Judár.
Antlia, æ. f. Hoss-sprisse, oder wasserpumpe. Sajémska posoda, ali púmpa, skus Katéro se Vóda gori vlézhe: túgli Vejdru, koriz.
Antlo, as, are. schöpfen, pumpen. Sajémati, púmpati, Vodo gori vlézhi, Vodo Sajémati.
Antrum. i. n. Höll oder grúbe Luken. ena Luknia ali jáma pod Semlo, berlog, podpezhyna, grótta.
Anus, ûs. f. ein Alts wib. ena stára shena, ali stára bába.
Anus, i. m. Der Arb. Der Hindter. ridek, sajdenza rith, Sajdniza, tegótniza.
Anxiè. Adu. qual. Angstlich, sorgfältiglich. bridku, teshku, teshkózhnu, skerbnu: teshkózhno skarbjo. s'veliko skarbjó.
Anxiĕtas, atis. f. sorgfältigkeit, angstsamkeit. skerb, skarbnust, teshkózha, sriblivost skerblívost, bridkust.
Anxĭtūdo. inis. f. idem.
Anxĭfer, a, um. Der angstiget. Katéri teshku: = zho dèlla dólu ali bridkust perneséva.
Anxius, a, um. Angstsam. sorgfáltig. teshku bridák, = zhen, skerbán, skerben, skarblíu, zvriblajozh. anxius gloriæ alterius. Der einen andern ehr: = ur ehr mischunt. Katéri énim drugimu hózhe niegóvo zhast ne-pervósshi.
anxius vicem suam. Der sorgfältig ist vorgen seinen Zustand. Katéri je skerbán sa svojo bolejsen.
His anxÿ, curis homines. Vir grose mit disen sorgen Vmb. Ony gredo s'tejmi skerbmi okúli. VZaker
Aorta magna. Hilb Adergraam: die grosse Hilbader. déblu ali déblu te tepézhe shile shile. ta vélika tepézha shíla shíla.

Antitypum.

C. Antistítium, ij. n. fürtreflichkeit der Priester. zhast, vrednust, predstavlívost tih máshnikov. 7. Antisto, as, are. = dnust, predstavlívost tih máshnikov. 7. Antisto, as, are. = vse prededéne, premore, vsim naprej stury. 8. Antithĕsis, is. f. gegensatz. sprúti stáva, sprúti postava. Antitheus, i. m. = felscher grex oder gott. golúfni duh ali bug. Antitypum, i. n. = exemplar, ein turm, módel, Podóba.

Apage, ê apage te, hindr ſich, trag dich. negaj proch, neſtran, poberi ſe, beſhi proch.
Apagesis. idem quod Apage.
Apagite. Frolock Euch. poberite ſe, beſhite proch.
Apalus, a, um. weiß, lind. mehku mehak. Volán.
Aparctias, æ. m. Mitnaſſcwind. Vétter od pulnozhi, pulnozhni vétter.
Aparine, nes. f. Kletzbkraut. popadaviz, ſelisshe.
Apeliotes, æ. m. oſtwind. Morgenwind. en vétèr od prihóda, od ishóda.
Apepſia, æ. f. Verdauung der Speiß magnus. nezherajne tiga ſhelódza negavshitje tiga ſhelódza.
Apella, æ. m. aut potius. com. gen. Brſchneider. Jud. en obrézan Jud ali oſkóplen jud.
Aper, j. m. Wildes Schwein. en duiy preſhizh ena diija ſuina divji preſhizh, divja ſvinja.
Aperio, is, perui, pertum, rire. aufthun, öffnen, entdecken. odprézti, öffnati, reſodéjti, odkriti, iſlagati, vganiti.
aperire ænigma. ein Räthſel aufléſen, errathen. ena vganka reſuzati, vganiti.
aperire caput. den Kúl abziehen. ta Klabuk odkriti. aperire occaſionem. anlayz geben. perlóshnoſt dati. aperire ludum docendi. anfangen ſchul halten. Gazheti ſhüle derſhati.
Aperte. Adu. qual. offenbar, fritter, ſchein bar, lerich. odpertu, jaſnu, ozhitnu, vejdeózhe videózhe.
Apertio, ónis. f. ab aperio. das aufthun. tu odprézne, öffnanje, reſodéjne, odkrivanje.
Apertura, æ. f. aufthuung. offenbarung, offnung, odpérajne odkléjne, odpérik, reſperik.
Apertus, a, um. part. & nom. offenbar, ozhitен, videózhe, vejdeózhe, odpert, odkrit.
apertum pectus. ein offenes Herz, das nichts verbirgt. énu odpértu ſerzhé, kateru nifter ali nizh neſkriva.
Apes, is, uel Apis, is. f. Bienlein. Immen. éna zhibéliza, zhibélla.
Apex, eis. m. das Hütlein auf dem Fürſtlichen Flaminis. der Zipfel oder Spitz eines Dings. der Knauf der Vögeln Grind. en Knófek na kápi. ta vérh ali ſpiza ene rizhy. greben tih tiz. en fifalz.
Apexábo, ónis. m. Blutſchand. Krvavíza, mu-liza
Aphæréſis, is. f. figura, quæ à principio Dictionis literam uel ſyllabam auferet. abſchneidung eines Buchſtabens oder ſilben von anfang des Worts. ut pone, pro Depone. énu odtergajne éniga beg puk puchſtabd ali ſhilabe od kónza te beſédje Kokér: pone pro Depone.
Aphractum, j. n. uel Aphractus, j. m. ein Ding ohne Verdeck. en lohák Inu kritter zholn ali bárka hiter zholn, kitra bárka, ládja.
Aphrode, es. f. Venus. ein Frauw. Volzhje mlejku. énu ſhéritiſhe ſhelizhe ſelizhe.
Aphrónitrum, i. n. Salpeter ſchaum. ſalitarne péne, ſalitarska pejna.
Aphroscórodon, n. ein gattung groſſen Knoblauchs. énaſorta veliziga zheſna.
Aphtæ, arum. f. pl. Mundes Verſchrundung inſonderheit der Jungen Kindern. tu ſpuhnejne tih vilſt per otrókah ſiſebnu ſiſebnu per otrókah.
Aphórismus, i. m. kurtzer begriff einer Kunſt. kratki ſapopádik mnogih rizhy. 2. Aphroſélinus, i. m. Meerglas. éna ruda ſvitla ku glash.
Aphya, æ. ein gattung kleiner Fiſch, der gar bald verfaulet iſt. éna ſorta ene béjſe ribe. Katera je ſlahtna Inu hitru kuhana.
Apiana Wein. Muſcatellar Traubu. muſcatelétku + uva.
Apiastrum, j. n. Birnen baum. zhibélnik, zhibélniza. Apiárius, j. m. Bienenfürter. zhibélſni várih, zhibéllar.
Apiastra, æ. f. Bienen Vogel, mag wol Immenfraaß genandt werden. éna neſnána tizza. zhibelajédiz Hajeiunell Imenuvana.
Apiastrum. j. n. Merlyſon, Mutter kraut. melisſa, máternu ſhélisshe ali ſhélisshe ſa máterniſzo.
Apiátus, a, um: ut menſa apiata. Tiſch von getäfelten Holtz, als ob die Birnen darauf geſchnitten hetten. éna miza od lépih zhtiga liſsa, Kóker debi + pikaſtiga te zhibéliſze io bilſe gerdu naredile naredile.
Apica, æ. Hammel oder Schaaf, da Wolle am Bauch hat. ena ovza, Katera nejma Volne na trebuhu trebuhu
Apícula, æ. f. Diminut. Bienlein. zhibéliza.
Apículus. j. m. Diminut. ab apex.
Apina, arum. f. pl. Nüſſen Gattung Schalen: ſo die nichts werth ſind. Orejhi ſo méhkimi lupin-ami. rizhy Katere nizh ne velájo.
Apis. vide Apes.
Apiſcor, ceris, catus ſum, piſci. finden, erlangen, nájti, doſézhi doſézhi, ſadobíti.
Apium, ij. n. Eppich, Peterſilien. epih, ali péterſhil, ſélaz.
Aplustre, is. n. plur. Aplustria & per Syncopen Aplustra, strum. Zierath. Und Höltzer ſchiffs Zierung. Veliku, Inu ſlahtnu ozirajne tih zhelezna bark, is banderami inu drugimi rizhmy.
Apocalypſis, is. f. Offenbarung. ſkritnu rego-dejne, reſodivejne.
Apócha, æ. f. Brief oder quittung. quittenga, en zedelz. lyſtek
Apoceti, orum. m. pl. die fürnembſten Rathsherren. ti nar Imenitniſhi Ráthni Goſpódje, ráthniki.
Apocope, es. f. abſchneidung am end eines Worts odrezhajne, na konzu te beſédje,
Apocryphus, a, um. erdacht verborgen. Nejkaj ſkritiga, ali ſadeſhaniga, ſkrivniga.
Apodixis, is. f. gewiſſe Beweiſung. quiſhnu iſkuſa-jne, ſkuſhajne Iviſhanie: iſkúſa Iviſhenga.
Apódoſis, is. f. Weiter zeltung. ſprutnu ſpeſnajne, polónajne, da-rovánie.
Apódytérium. ij. m. ein gemach darin man die kleider abzeucht, ſo man baden will. ena Cámberza, Kateri ſe tu gvant doli ſlezhe óku ſe ſlazhi, aku ſe eden hózhe Kopati. Kópati.
Apógæus, a, um. weit von der Erden. dellezh od ſemle dellezh od ſemle.
Apogæi. m. pl. Wind, ſo aus der Erden weben. Vejtrovi, Kateri is ſemlé pridejo, ali puhajo inu pihajo.
Apógráphum. j. n. Copey, abſchrifft. Copia, prepiſsan lyſt, en odpiſsik, prepiſsik, prepis.
Apólactizo, as, are. gering achten, verachten. málu ahtati, málu ſtimati, frahtati, ſanizhuvati, ſa nizh derſhati, ſanizhovati.
Apólis, idis. m. Bandit, Vertreiber. ſbandizhan is dezhelle pregnan.
Apollinária. æ. f. Pfirſing. ein Kraut. éna neſnána ſel.
Apólogátio. onis. f. erzehlung der Fabeln. perpovedánie, povedájne tih bajsmi: ali fabulah bajsmovánie, fabulíranie.
Apólogéticus, a, um. das zur Erzehlung gehört. Kar Kſodguvaru ſhlishi.
Apólogo, as, are. ſchertzen, ſpotten. plauderen fabulíren, marinie ſkladati, bajsmi perpovejdávati, ſhalkovati bajsmi pravíti, marinie ſkládati, ſhalkováti, bajsmováti, fabulérati.
3. Apluda, æ. f. Kleyen. otrobi. 4. Apódes. pl. f. Kern ſchalen. éna ſorta laſtoviz, hudaurmikou.
5. Apollo, inis. m. der Abgott Apollo. ta malyk Apollo.

quantáti.

Apólogia, æ. f. Entſchuldigung, Verantwortung. Gguvor, odgúvor.

Apologus. i. m. Lügenrichter fabrem. Vukáp. Vukáp. pólne Gnu Vuzhene fábule Gnu bájsmi bájsmi.

Apóphásis, is. f. Läugnung: Verläugnung.

Apophóretа, orum. n. pl. Gurſchaft oder Neujahrgeſchenk. ęna perkaſajne & ſchlaſajne ali ſhenkanga ſa nóvu léjtu, en novaléjtni dar.

Apophtegma, atis. n. ein Spruch und ſinnreiche Red. Krátka Gnu módrá prepúvet, pripúvſt.

Apóphyſis, is. f. ein Vorbein. Zhes ſtojézha kaſt ali zhes preraſzhena Knſt.

Apoplecticus. i. m. Von Schlag getroffen. od bóſhje ga ſlàka vdarjen ſhlaka vdarjen.

Apoplexia, æ. f. der Troſch, Schlag, Gutſchlag. Bóſhji ſhlák. boſhji ſhlak.

Apória, æ. f. mangel an Hülf und Rath. pomajpomankajne na pomúzhki Gnu ſuetovájnu.

Apórior, aris, ari. Depon. Rath und Hülfe vor ſich haben: mangel haben. pres ſuejtuvájna Gnu pumózhi biti: pomankajne Gmejti, vbog perhájati.

6. Apóſtaſia, æ. f. ein abfall. odpádejne, tali odlózhejne od práve Vére, ali duhovniga ſtanú.

† Vſkozhenie. † Vſkozhliviz. Apóſtata, æ. n. abtrünniger, abfälliger. en odterganiz odlozhenizali odpadeniz od Vére, órdna, odlózhenis. Gverſti Kápo.

† Vſkozhiti, Apoſtáto, as, are. ſich abwenden, abtrünnig werden. Ze odpásti, alilje odlózhyti od Vére. =ſhni tur.

Apoſtéma, atis. n. Geſchwür. ottiik, en Gnotrajſhni tur.

Apoſtólatus, ûs. m. Apoſtelamt. Apoſtolſhka Aſluſhbá ſhluſba, Apoſtolat, ſelſtvu.

Apoſtólicus, a, um. Apoſtoliſch. Apoſtólſki.

Apoſtólus. i. m. Bott, Geſandter, Apoſtel. en pótt, ispoſlaniz, Apóſtel, jógèr, en ſel, pot.

7. Apóſtrophe. es. f. abkehrung der Rede. od=Vérnejne ali odvrázhiſhe tiga govorjénja.

Apotheca, æ. f. Gewölber. Apotrhy. Apotéjka Shrámba ga arznye.

Apotheóſis, is. f. relatio in numerum Deorum. Canoniſirung. poſvizhénje, canonizirajne.

Apózema, atis. n. Geſottene Tranck, Waſſer. Kúhana arznéſka Vóda ga bolníke.

Appáràtè. Adv. qual. Fertig, höflich, zierlich. Gospóſku, ſlahtnu napráulenu is ſhlahtno napravlen. Gospóſkeiſhi, ſhlahtniſhi Vezhérjati. ali K'vézheru jéſti.

Apparatus, a, um. part. e nom. Coll. gerüſtet. dóbru napráulenu, rishtanu ríſtan, naríſtan.

† ríſtan. Appáràtus homo. Verſaſſt, gerüſtet. napravler pérpravler, dóbru rishtan zhlovik.

Appáràtus, ûs. m. Rüſtung, Zurbereitung. rishtinga, napráva, perpráva, ríſtenga.

† Ogléd, ſka=ſhlivoſt, Vid=esh. Appárentia, æ. f. Erſcheinung, Geſichte, Geſicht. perkaſajne, ali perkaſen, ſunajni ſpregléd, pergledanje, ogládnje, prikáſnoſt, reſ=

Appáreo, es, rui, ritum, rére. erſcheinen, vor=

6. Aposphrágiſma, atis. n. Siegel. pézhat, Gnaminie.

7. Apostróphus, i. m. ita vocatur hæc ' ſignum fini Vocis, cui aliquid deest, additum: ut Viden'.

corredum, reſtinua, zrgnuvanig ſrgn, auf einen Ort Acht haben. Ze poklágati, perklágati, iſklágati, vprizho biti, na eniga Gospóda zhákati. res apparet. Die Sach ligt klar am Tag. ta rézh je na dan prishla, je ozhitna, vſim znana. apparere in aliquo loco. ſich an einem Ort finden. =cem. Ze na enim Kráju iſkázati.

apparere alicui. einem Gerichten gedienen ſein. enimu K'vſluſhbi pèrpráulen biti.

Appáritio, ónis. f. Erſcheinung, Geſicht und Ding der Geiſter. perkázanje, perkázen, vſluſhba tih méſſtnih klápzou inu brizhperkázen, ſpattgeiſt, Geiſt. en klápez ali vſluſhabnik te Gospóſke, en méſſtni klápez, váhtar, brizh.

Appáritura, æ. f. ein Dienſt der Gerichten und Geiſtern. éna vſluſhba tih méſſtnih klápzou, inu váhtarjou, merzhúnou, berizhov.

Appáro, as, aui, atum, are. Zurichten, Zurbereiten. perpráulati, napráulati, rishtati. Ze is vſem oskérbeti, preViditi.

apparare Cænam. ein Nachtmall Zurichten. ene Vezhérjo pèrpráviti.

apparare Crimina in aliquem & alicui. einem einen Laſter, Zubereitung, Vorhaben zugu. eniga ene hudóbye obdolgíti naprejvletie. =Vſetje Gmejti.

Apellátion, ónis. f. ab Apello. Appellation, Zug für ein andern gericht. Appellirajne, ali poklizh Kéni drugi Sodbi, ali pred vigſhi Gospóſko.

Apellátio, onis. Das anſprechen und anklagen, wann man ſich auf den Namen nennet. isrezhénje, Gmenovajne, Kádar ſe éna rézh to Gmenam ali isrézhe Gnu povéj.

Appellátor, óris. m. Der Appellirt, und ein=ein andern rüfter, anruffet. Kateri appe=éra Gnu eniga drugiga Sodnyka poklizhe, appellíravit appellauit poklizhaviz. imenovaviz.

Apello, as, aui, atum, are. Nennen, anruffen. Gnu, ſeine Sach & für einen andern rüfter Zeugen. Gmenováti, ogovoríti, ſvójo rézh pred eniga drugiga Sodnyka vlézhi, poklizati.

Appellare aliquem ad aliquem, ab aliquo ad aliquem. für einen höhern richter Appelliren. pred eniga vigſhiga Sodnyka appellárati, ali ſvója právdo poklizati. odklikat od ene kéi drugi Sodbi oklizati.

appellare aliquem de pecuniâ. einen Rud gel nahmen. eniga ſa denárje opómniti, térjati.

apellare aliquem nomine vel nominatim. einen mit Namen nennen. eniga pèr Gmenu poklizati.

appellare aliquem teſtem. einen Zum Zeugen anrüffen. eniga ſa prizho ogovoríti. appellare Deum. Gott Zum Zeugen nennen. boga h'prizhi vſelikih dolgóu opómnen biti, térjan biti.

Appello, is, puli, pulſum, lere. Zu=land haben. perkráyti, ſe k'Kráju pellati ali perpellati, poſhlem pellati ſe po ſuhim pellati. appellere ad aliquem. Zu einem kommen, ſich Zu einem thun. K'enimu priti, ſe k'enimu perdrúſliti. Appellere navem ad aliquem locum. a mit einem Schiff an einen Ort anlanden.

8. Appáritórium, ii. n. Gſtüngenhaus. hiſha ga ſtréjlze, ſtréjlska hiſha ali útta.

Is'ênim Zholnam ali bârko ſe na en kraj perpellâti
appellere aliquem alicui loco. nimu za nim orts
brinzen. ſaſtrim. ênega na ênim Kraj is
Zholna poſtâviti. ali perpellâti.
Dicimus: Nauis appulſa eſt: non autem: appulit.
Is'ſim ie ſuhsombru. ta Zholn ali barka je
pershla prishla
appellere animum ad aliquid. ſim zemurtſ ſi=
=da Zuergrebu, widnu, vdre corndru.
Gyoj lusht na êno reizh obêrniti, podâti ali
êni richty Zhes klati.
Appendo, is, di, penſum, dere. vtwa auſtehn
Kej Kaim obêſſiti, ali rebêſſiti: Svagati, navesati.
appendere aurum uel pecuniam alicui. nimu
gred Darovâzan. ênimu denarje isVâgati, ali
odVâgati. appendere verba. Sir coorl vrcor=
gen. te beſſejde ſpremishlânat pretêhtati.
Appendix, icis. f. Anſang, Zuerſatz. obêſſik ali
puſſik, perſtavik, perlaſhik.
Appendicula. æ. f. dim. kleiniro Zuerſatz. majhen
perſtavik.
Appenſus, a, um. part. Zugetragt: obêſſhenu,
rebêſſhen, obêſſen, navesan, VnaVâgo poſtâulen.
Appenſum aurum. gevagnuh gred. Vaganu
isVâganu Slatu.
Appetens, tis, Zurnaſend, brgrſhend. perblishe=
=ozh, proſeozh, ſheleozh, pogerozh.
appetens gloriæ. Sir ehr brgrnig iſt. Katêri
je ſheleozh te Zhaſtj ſhellan.
Appetentia, æ. Brgird, lush, ſhella, poſheluvaj=
=ne, lusht, poſhelejne, poſhelnoſt, pogerovajne.
effrenata appetentia. Vnordentliſh brgird.
reſbersdana ſhella, reſbersdanu poſhelovajne.
Appetibilis, e. Zu brgrſhen iſt. Karſe more
poſheluvanu ali poſhelejtu biti, poſheluvajna
vrejdnu, ſhelle Vrejden, kar ſe ima pogerovati.
Appetitio, onis. f. brgird, conuſh. ſhella,
vaj, Voshejne pogerovajne, perVoſſhejne, poſhelejne.
Appetitor, oris. m. Sir, etwas brgrnd. poshe=
luvauiz, lnik, pogerovaviz, poſhelovaviz, poshe=
lavnik. Appetitus, ûs. groſſe brgird, vdre boſer au=
=freſſung. mozhnu, poſhelejne, ali huda ſhelu=
=ſtnava shushniava, ſylna ſhella: nagnenie.
Appeto, is, ivi, itum, ere. brgrſhen, conuſhen
Vntergrſhn, Zuſtlagen, vdre anzuruffen.
pogerovati, poſhelejti, Voſhiti, podstopiti otepti,
ali dotaknuti ſhelejti, ſe podstopiti tepſti, ali dotakniti.
appetere amicitiam alicujus. nimu zerundſhaft
brgrſhen. enega prijaznoſt ſhelejti, pogerovati.
appetere aliquem lapidibus. enimu mit ſteinen
zuruffen. enega is kamini luzhati, tirati.
appetere aliquem inſidijs. nimu Nag ſtellen.
enimu po lebnu trahtati. nox appetit. Sie nacht
nahet. nuzh ſe perblishuje, ſe nozhy.
Appingo, is, xi, pictum, gere. Darzur, maſſen
vdre ſchreiben. permalati, ali perpiſsati.
Applaudo, dis, plauſi, plauſum, plaudere. Sir klad
vor Freuden in einander ſchlagen. Dicitur et
applodo .. te roke od Veſſella shkupaj luskati, plus=
=kati. Applaudere alicui. nimu brnſula grbu. enimu
erpasti ſerpasti. klem. enimu, k'eni rejzhi frezko Voshi=
=ti Voſzhiti rati Voshiti.
Applauſor, oris. m. Der mit andern zuſammen ſpie=
=gel Vnd kreklet. Katêri ſkrokami shkupaj od Veſ=
=elja ena luska: gnuje Veſelij: Veſeli luskaviz, Voshivnik.
Applauſus, ûs. m. Sas kreklen mit andern. tu lu=
=shanje oder krellen ſkrokami od Veſelja Veſselja

Applicatio, onis. f. Zuruerung, perſtavlejne, pertisnejne.
ſtaulejne, ſraun ſtaulejne politk diajne perſlonejne, perdjaine.
Applicatus, a, um. ab applicor. angelendt. Ver=
=laſſen, fer vrgrſhen, grſtaffig, geordnet.
k'Kraju poſtavlenk. ſapertu. perdjanz. opravlen
ordnanu Javkazan
applicatæ aures. kſunzu oſtru, dir mſe an la=
=ubl ligen. Kratka vushlejsa katera blish per ala
vi latlije leshé, ali ſe glaſve tiszhé k'glavi pertisnena vushéssa
Applicitus, a, um. part. ab applicor. Zuruerſuruj.
perſtaulen, poſtaulen perſlonen, pertisnen, perlishen.
Applico, as, plicui, plicitum, et Interdum: plicaui
plicatum, plicare. Zuruſandru, k'Kraju ſe pella=
=ti, ali porvesti perſtaviti, perlashiti, pertisniti, perlipiti, perſloniti
applicare naues terræ uel ad terram, mit den Shi= perpelati, perdru=
=ffen zum Lond faren, is tim Zholnam ſe pruti shiti: k'nuzu
Kraju spuſtiti ali pellati. oberniti, perſeti.
applicare claſſem in aliquem locum. mit einem
Schiffer zu einem orts anlendren. is eno mor=
=sko Vojsko na enim Kraju nasemlo poſtaviti.
applicare ſe ad Virtutem. ſich auf die tugend
ergen, ſe na to brumnoſt podati.
Applodo, is, ploſi, ploſum, dere. idem quod Applau=
=do.
Applóro, as, are. brcorimu. objokati, ſe, ſelbem jokati
applorare alicui. mit einem weinen. is enim
ſe jokati, plakati, milováti.
Applúda, æ. f. die fülſen oder Arme Von
finz, Vnd den gelenken krümmen. luszhine ali
plejve od prusa ali persa Inu takishniga ſadu.
ſadu Shita.
Appluo, is, plui, plutum, ere. hinunterregnen,
regnen. perdeshéjti, deshéjti, desh per padati.
Applumbo, as, avi, atum, are. mit bley Vber=
=giſſen. is ſuinzam prevlejzki, ali pretegniti.
applumbare ſtatuam. ein ſaul mit bley Vber=
=giſſen. eno ſtatuo is ſuinzam prevlejzki.
Appono, is, poſui, poſitum, nere. Zuſetzen. per=
=ſtaviti. perlashiti, perdjati, perklasati, naprej polagati.
apponere notam alicui rei. etwas Zeichnen.
Kej kaj ſasnamovati. apponere menſam alicui.
Inen tiſch Zurichten, furtragen. to miſso na=
=pravitijnu kaj naprej poſtaviti, poloshiti.
Calumniatorem apponere alicui. einen einen
Lesterer Vber den falſch richten. enimu eniga
tershmajtnika ali preklinvavza Zhes glavo
poſlati, ali napraviti. apponere aliquid ad
ignem. etwas Zum feur ſetzen. Kej kaj k'ognu ognîu
poſtaviti. ante Ianuam apponere. für die
Thur thür ſetzen. pred Vrata poſtaviti.
Apporrigo, is, porrexi, porrectum, porrigere. hin=
=zur reichen, hinzurhalten. perpodati, podajati.
bligu ſtegniti, ali perſtegniti, ali bligu dershati, podati.
Apporto, as, avi, atum, are. hinzur tragen,
hinzurfuhren. pernesti, ali pernashiti, per= donesti,
=pellati donashati, perpellati, noſiti.
apportare aliquid ex loco, de loco, ab aliquo lo=
=co, ad locum. Kajtaj etwas Von einem orts
zum andern bringen. Kej kaj od eniga kra=
=ja h'timu drugimu nasli ali prenesti prenesti, prenashati.
apportare aliquid mali. nishs gurtu bringen. malu
nish dobriga pernesti. apportare alicui dam=
=num. einem ſchaden Zufügen. enimu shko=
=do ſturiti, perſturiti, pergeljati.
Appósco, is, poſci, poſcere. erbeuten Vber die
e man empfangen hat. pogerovati, ali terjati
Zhes tu, Kar ſe je prejellu vshe prejelu.
Appoſitè. adu. wol Vnd eigentlich, gerichtlich:

proč, dobru, rajmnu, po Vsi vishi, rožhnu.
Appŏsitio, ónis. f. Jurjavg. perstáuik, perlishik.
Appósitus, a, um. part. âb apponor, Jim ugrehan. perstáulen, perdjan, perloshen, perlagan, perkladan
Appósitus, a, um. Nom. ex part. ordnutiſ, Jim prevagin lshmlish. po órdengi, rajmen, lepu lejp. zhe. mrejshe za divje ſvine ali preshizhe.
fein, po Vishi, Spravèn, rožhèn, Slóshen, perloshen.
Appŏsitus, ûs. f. Jurſtavljenje, perdjanje, perstáuljenje, perkládanje, perloshenje.
Appótus, a, um. ex ad ĕ potus. Der coll ge-träuſelt iſt, der Kalk getrunkhen hat. Katé-ri je dobru napojen ali napit, alt je velikku pill. ſtem pian pijen, prepit pil, pyan, prepit.
Apprĕhendo, is, di, henſum, dere. ergreifen, ercouſhen. popádſti ali poperjéti, ſadervá-ſhati, ſapopaſti, ſadéjti, vlovíti.
apprehendere aliquem manu. Jemand mit der Hand ergreifen. ĕniga ſtroko popádſti.
Apprĭmè. Adu. Rayd, Ebrauh. ràmnu, ſuſebnu zhes vſe cilu nuznu, perloshnu, zhes vſe.
Apprĭmo, is, preſsi, preſsum, primere. ex ad ĕ premo. an Jemanden treuhen. Vkupaj tis-zhati, vtiſkati, ſtiſkati, pertiſkati, pertiſniti, + ſtiſniti. appnimere aliquid alicui rei, ĕ ad aliquid. ei-was an ein ſach eindrukhen. Kej kaj vzero rézh vtiſnit. vtiſniti, pertiſniti.
Approbátio, ónis. f. Erwaſchung, gutſprechung approvajne, poterdejne ali potéjajne poterjenje, perſpoznajne, dobru rezhénje, perſpoznuvajne poter-jenie, poterdéjne
Approbátor, óris. m. Erwäſcher. perſpoznávitz, perſpoznuvavetz poterditz, poterjavitz.
Approbo, as, avi, atum, are. Erwaſchen, Jem-ſein gefallen. maſtu ſe kam kiu Jing gutt finſh. ſ. Approbárati, perſpoznáti, ſi puſtiti dopaſti, ali ſturiti, de ſe ĕna rézh dobru rezhe Jnu perpuſty. Jtem perſpoznuvati perVoliti, poterditi. approbare rem aliquam. nit Jing gutt finſhen ĕno rézh dobru rezhi, pohvaliti.
j. Approbus, a, um. gar fromm, zilku cilu + dober. Appróbe. Adu. Vſhe gutt. ràmnu dobru.
Appromiſſor, óris. m. Bürg, Verſprecher. pór-rok, oblubavitz.
Appromitto, is, miſi, miſsum, mittere. für ei-nen Bürgen. ſa ĕniga pórrok biti, ali po-rrókvati, oblubiti, ali oblubováti.
appromittere aliquid. nit Jud nrdan einen andern etwas Jürſagen. ts'enim Jnu Prá-vèn drugiga ĕnimu kaj oblubiti.
z. Appropero, as, avi, atum, are. hinzur tůllen, hitézti, perhitézti, pertézhi, hitru hoditi + ſturiti, priti. approperare mortem. verſwind Jmb di Erden bringen. hitru ob shivlénje pèrpráviti.
approperare ad ſacinus. Zu einer böſen That eylen. + djáſnu K'enimu hudimu + djellu hitézti. approperatum opus. ein vorhey in Eyle gemachtes. ĕnu djellu dĕlu na náglim. Jrrlümſti ſturjenu, s'hitéjnom Kónzhánu.
Appropinquo, as, avi, atum, are. hinzur nahen, ſe perblishováti, perblishati, blishati.
appropinquare alicui ĕ ad aliquem. pih zu einem nahen, ſe K'enimu perblishováti.
Appropinquátio, onis. f. Da hinzur nahet. per-blishovajne, perblishajne, blishajne.
Appropriátus, a, um. Zugeeignet. Zugehöret. laſtnu, laſtnenu, perlastnenu laſtan, perlaſtnen + vlaſt dan. perlaſtén
Appulſus, a, um. part. âb appellor, eris. Zur-gelendat. k Kraju perſtáulenu, ali perpelánu, pergnán.
Appulſus, ûs. m. âb appello is. Zurlendung. perlo-zhénje, perſtáulenje, perpelájne, perbrodénje.
Aprárius, a, um. âb aper. Apraria retia. Wild-ſchwein Netze. mrejshe za divje ſvinje ali preshizhe.
Aprĭcátio, onis. f. âb apricor. Waſſerung an der Sonnen. brebriválishzhe na ſonzu.
Aprĭcitas, atis. f. âb apricus. Sonnenſtr wärme ſonzhna gorkóta ali vrozhyna, topluta.
Aprĭcus, a, um. Sonnenſtig. ſonzhen ſonzhni. homo apricus. der gern an der Sonnen ligt. Katé-ri rad na ſonzu leshy.
dies apricus. Sonnenſtigen tag. ſonzhni dan.
Aprĭcor, aris uel are, atus ſum, atum, ari. an der Sonnen ſtehn. na ſonzu biti, ſtati, ſe grejti, pári apricari in ſole. auf der Sonnen ligen. na ſonzu leshati.
Aprĭlis. is. m. der April. ta zhetérti mejſhiz vlejti, April, ali mali travèn.
Aprĭlis, e. der Aprilen, Aprilmeiſ. Aprilsku.
Aprīnus, a, um. ab aper, apri. Von einem wilden Schwein. od ĕne divje ſvine divje ſvine.
Aprīna, æ. f. wildpräth Von einem wilden Schwein. divje meſsu, ali divjázhina od ĕne divje ſvine.
Aprugna, æ. f. idem quod aprina.
Aprugnus, a, um. Schweinen. Schweinski, ſvinzhni.
Apſis. uide Abſis.
Aptátus, a, um. gerüſtet, bequem, perlóshen, spráunu Kloſhen, spravèn, pèrpraven
Aptatus equus. ein Roß gerüſtet rec. en ſpredaj Vprashen Kojn.
Aptè. Adu. qual. bequemlish, luſtiglish. perlóshnu spráunu, Kloſhnu.
Aptĭtūdo, inis. f. bequemlichkeit. Spraunoſt per-lóshnoſt, Kloſhnoſt, perpráunoſt.
Apto, as, aui, atum, are. zurichten, bequemen. Spráunu ali perlóshnu narédити, napráviti. perpra-aptatſe pugnæ. ſie rüſten ſich zum ſtreitt. on ſe K boju ali H'ſtrijtanju perpraula.
aptare pedi Calceum. den Schuh auf den fuß machen. ta shultn po nogi napráviti. aptare ad naturam. auf die Natur richten. ſe po tiga drugiga naturi ſhikati, ali obrázhati, vishati.
Aptus, a, um. bequem, luſtig. perloshen, správen, aptus alicui rei. zu etwas, ad aliquid. zu etwas luſtig ſein. Kèni rézhi spravèn ali rožhèn biti. apta inter ſe. die ſich wohl zuſammen fügen. Ka-tére rizhy ſe dobru Skupai shikajo Jnu prajmajo.
Áptyſtus, a, um. ein bequem. da kein auſtzu-Jnu id. ĕna bolejſhen, vhateri ſe namóre nizh vz-Kaj vrézhi, ali ſpluváti.
Apŭa, æ. f. gar ein bequem unerſchrocken, herrlich. ĕna Lilu majzhkina morska ribiza.
Apud. præpoſitio cum Accuſat. nahe. bry. bliſu, per. apud me est. er iſt bey mir. on je pèr méni.
Apus, podis. f. Dreyer oder Dreyeck. ein Kerl-ſpielbrett. ſe allerley ſpringen oder ſtürzen. ĕna ſorta lashtovitz, Katére vseshuti lejtajo. bejile lásh-uize: hudaurnik koker lashtovize
Apyrĭnus, a, um: ut apyrina mala. ſuſſer granat-apfel mit linden kernen. ſladke margaráne fla-is mehkkimi ſemenami, ali jedernami.
Apyrótus, i. f. Carfunkelſtein. Carfunkel en ſhlahten Kámen
Apyrus, a, um. Adj. da niemallen im feuer geweſen, oder gepfuſcht worden. Kar nej nigdar v'ognu bilu, ali nej bilu reſtajanu.

3. Apronia, æ. f

j. Approbro, as, are. auf ein Kleid werfen. na Kolena déli padsti. Approprare ſe m genua.
approbrare, crimen alicui. einem ein Laſter vor-werfen. énimu en tadel naprej metati, vuzhi vtishati, ozhitovati, ozhitati.
z. Appróng, as, are. approprare ſe ad genua. auf die Knie niederfallen. ſe na Kolena vrézhi, na Kolena déli padsti.

Aqua, æ. f. Wasser. Vóda.
aqua pigra. ein stillers stehends Wasser. ena tiha ali stojézha vóda.
Aqua puteana aut putealis. Cistern Wasser. Shtérnina vóda, sodenzhina, studenzhina.
Aqua Intercus. Wassersucht. Vodeniza.
Aqua fortis. scharff Wasser. strávotna vóda.
Aquæductus, ûs. m. Wasserleitung. Napellána vóda, napellajne te vóde, Vodéni napellávzki, Vódni vori.
Aquágium, ij. n. idem. Vodéni vori.
Aquálicülus, j. m. Wasser trog, Sáutrog. Vodénu Koritu, Shivinsku Koritu.
Aquális, is. m. Wasser grube, Wasserbrünn. Vodéna posóda, Vodéni bokal, Krugla, Vérzh.
Aquáriólus, j. m. Brunnsiffer, Brünpler. Rosian Kupler, fam. Rosianka, Kuplerza.
Aquárium, ij. n. Wasserbrun, Brunn, Wasserbrunlein da man d Vich trenckt. en Vodéni Kámen, ali ena Vodéna Koritu, is Katériga se ta Shivina napája.
Aquárius, a, ium. Zum Wasser gehörig. Kar Kvódi slishi, Vodénu, Vódni.
aquarius sulcus. Wasserfurl. brud ali brod.
Aquárius, ij. m. Der Wassermann. povodnyk.
Aquáticus, a, um: ut auis & aquatica. Wasser-Vogl, der im Wasser lebt. Vódna tizza, Katéra od Vóde shivy.
Aquátilis & e. das im Wasser lebt. Kar v'Vódi shivy. Kotler ribe, ráki &c.
Aquátio, onis. f. Das tranckhen: Überfluss der trüben Wasser. podvóden napajáme: povuden.
Aquátor, óris. m. Der die Brunzbeutl mit Wasser Vorsihet, Wasserträger. Katéri te sholnérje s'Vódo preskerby, Vódanósitz, napajávitz.
Aquátus, a, um. Wässerig. Vodéna.
Aqueus, a, um. Wässrig, wasserecht, wasserfarb. Vodéna, Vodéne fárbe, Vodénasht. + C infra.
Aquifólia, æ. f. Stechpalmen, oder, ein Dornigt gewächs Von Eichbäumen. ena ternasta sorta od hrástovine.
Aquila, æ. f. Adler. postójna, ódler, postójna.
Aquilegium. ij. n. Wasserschaffung. Vódni Natik, ali Vódnu strel, Shrálisshe.
Aquilex, legis. m. Brunnenmaister. Wasserleiter. mojster zhes shtérne, Kalénze, Inu napellávne Vódé, ali & Vodéne napellávtke: shternar, studenéc.
Aquilifer, feri. m. Fahnentrager, Fahndrich, Fén-drik, banderuh, Katéri banderu nósi, banderník.
Aquilínus, a, um. Adlerisch, Zu dem Vogl Adler gehörig. ódlershki, ali postójnshki, Kar od éniga ódlerja ali postójne pride.
Aquilo, ónis. m. Nordwind, bisswind. Sejver.
Aquilónaris & e. Nordisch. prúti, ali od pulnozhy.
Aquilónius, a, um. idem. + oblastúje.
hyems aquilonia. Winter, in welchem der bisswind sehr regiert. Sýma, v'Katéri ta sejver regira.
Aquilus, a, um. Color aquilus. Adlerfarb, braun. Aqui ódlerske fárbe, prámasht. + shkrofilniza.
Aquimínale, is. n. Wasserbecken, Pfull, oder Sprützstock. Vódena posóda, shprízna Kandla.
Aquimínárius, ij. m. idem. + Korez.
Aquipenser. Vide Acipenser. + Aquiro. Vide acquiro.
+ Aquor, aris, atus sum, atum, ari. Wasser schöpfen. Vódo vlézhi, ali sajémati, sajéti.
aquari equos, Die Rösser tranckhen. Kóyne napájati, napoyiti, napoyti.
Aquósus, a, um. Viel Wasser, wasserecht. polu Vodé, Vodén, vel Vodíkasht, lúzhasht, mlákasht.

+ C Aquiesco v. Acquiesco.

Vódè, vse Vodénu.
Aquosissimus, a, um. sehr Wasserecht, ramnu mozhnu Vodéna, polna Vodé.
Aquúla, æ. f. Diminut. ab aquâ. ein Wasserlein, ein bäcklein. ena Vodíza, en potózhik, strúshiza.

AR.

Ara, æ. f. Altar. Altár.
usqs ad aras esse amicum. einen biss auf den Todt Freund sein, so lang es nicht gegen Gott ist. eniga prijátel biti gnu oltári tolku dólsheh gnu tolku dólgu, dokler ta prijátlshaft nejzhes búga. j.
Arábilis & e. ab aro. Das Erdt Gründ Ackerfeld Gúbanu ist. Kar se lahku pushy oráti, orráti, + se obdelávati, orrázhen, ralen.
Aránea, æ. f. Spinn. Spinnwerbm. pájk, pájzhina. Z.
Aranéola, æ. f. diminut. kleine Spinne. en máyhen pájk, pájzhik, páykiz.
Aranéolus, j. m. dim. idem.
Aráneus, j. m. Spinn. pájk.
Aranéosus, a, um. Voll Spinnen, oder gleich einer Spinnerbm. polna pájkou, ali glih Inu eráku éni pájzhini: páykasht, pájzhinasht.
Arátio, onis. f. ab aro. Das Pflügen, orránie, orrázka, ralajne éne májhene nívize, májhena ral.
Arátiúncüla, æ. f. Dim. Kleine baurin. obdéj.
Arátor, óris. m. Ackerman. orráviz, orrázh.
Aratro, as, aui, atum, are. Zum andermall Pflügen. h'drúgimu orráti, plúshiti, práshiti, preorráti, plúshiti, preúrati.
Arátrum, j. n. Pflug, ornáushku drivú, ali plug, ali drivú zu orránie.
Arátus, a, um. part. ab aro. gepflogen, gepflügt, gereigt. orránu, oplúshen, preoran, preúran.
Árbiter, j. m. Ein Richter, oder Schiedsmann. Sodajni, Sodnyk, predrug, ali reshlózhnyk, lozhnyk. †
formæ arbiter. ein richter der Schönheit. en Sódnyk te lipóte. Capere arbitrum. einen Zum Schidsman vnruben. éniga + reshlózhni. + Ga Ka, ali reshlózhávza góri vséti.
Arbitrário. Adu. Cöllkhürig, radovólnu, po dosdevnjau, frajvólnu.
Arbitrárius, a, um. Cöllkhürig, Arbitrárius, ij. m. Rad Vólen, frajvóleh.
Arbitrátus, ûs. m. Will, unrüuung, gúrtze: dúnkhen, + mánenga ali mísel. + vóla
dóbru shdajne ali dopádajne, desselevajne.
Suo arbitratu loqui. nach seinem gefallen reden. po svójim + dopádejnu govoriti. + njegóvim
Arbitrium, ij. n. Urtheil der Schidsmanns: gúrtashen, Strýcov Will. reshlózhik ali reshlózhejne tiga reshlózhnyka: mánenga, rejtinje resója: ne, Radovólnost, frajvólnost, dóbra vóla.
arbitria facere de alieno. Von einem Urtheilen. od éniga shdíti, ali éniga obshdíti obshodíti.
nutu & arbitrio dei omnia regúntur. nach Gottes Willen werden alle Ding regiert. po boshji vóli vólli bódo vse rizhy govérnane, inu vízhane.
Viuere ad arbitrium aliorum. nach anderer Leuthen gefallen leben. po drúgih ludy dopádejnu ali dopádku shivéjti.

j. Arábarches, æ. m. Zoll einnemmer Kreutzer. en zólnar, mútar, Katéri od shivine zoll ali múto jémle.
Z Aráneum, ei. n. Spinnerbm im Grün Kraut oder Laub. pájzhina v'vini & inu v'olikah.

id non est arbitrij tui · Ie ſtoreſt nifſ in Tvoim Terunözen · tu ne ſtoji Tvojipremiſhnoſti.
Arbitror, áris uel are, atus ſum, atum, ari · Verſtiſem, ſtarzam, aſtam · Sodyti, ſhtimáti, derſhá=ti, méjniti, ſe dédévati, ſlejti ·
arbitrari quod res est · Dir Vaſ reſnizo Terſtim, to réjzh Vpameth Vſéti, ali prevſastopiti.
ut ego arbitror · wir iſt Darfür ſaltr · Kóliér jeſt méjnim, derſhim, ali ſe jeſt dozdevam ·
Arbor, oris · f. Baum · ene derviu drivu ·
Arborarius, a, um · Zu Bäum, der auf den bäumen wiſtrl.

Arbŏrātor, oris · m · Baumgartner, baumwartter · drivéſnik Vértnar, drivéſnik ſhtrejſhbik drivéſnik pungartar, drévnikar, drévſki Vértnar
Arbŏreſco, ás, ſcere · wachſen wie ein baum · raſti Kóliér te drivéſa, gori raſti, Vraſti.
Arbŏrētum, i · n · Baumgarten · pungárt, drévs=Ki Vért, drévje
Arbóreus, a, um · Zu den bäumen dienſtlich iſt. Kar drivéſnik ſlushi, drivéſnik, drevſki, drevni.
+ drévju arborea Cornua Ceruorum · Zinkſtigin hirſchen=hörnern · Jeléneve rogſé is rogovilami.
Arbuscŭla, æ · f · dim · Bäumlein · drivéſze
Arbuſtīvus, a, um · Arbuſtiua Vites · Reben die an bäumen geſlanzet ſind · terte Katére
+ drévju ſo per drivéſnih Vejáne ſadajene ·
Arbuſto, as, avi, atum, are · Bäum ſtlanzen, wieder bäum zuruchten · drivéſa ſadíti, te Vínſke terte, naſtáiſte naVlézhi, nategníti.
ſadíti, inu=
Arbuſtum, i · n · Baumgarten, oder orth wo räben an bäumen aufgezogen · enVért ali púngárt, Vkatérim ſo te Vínſke terte na drivéſa drevje naVlézhene, ali nátégnene.
Arbutus, i · f · Erlbaum baum, beringel roſſ=bárlin · enu máſhenu drivéſze, Katéru mar=dézhe ſágode pernéſe ali rodý.
Arbúteus, a, um · Von diſem baum gemacht · od tiga drivéſa nerijenu ſturjénu.
Arbútum, i · n · Faulzehre · liſnika, divje jábolku.
Arca, æ · f · Kiſten, Truggen · ſhkrínja, almá=ra, truga.
ſkrívſhi.
Arcāne · Adu · qual · heimlich · ſkrívnu Tna ſkrívnim.
Arcano · Adu · zu einem beſonderen orth · na enim ſkrívnim Kráju, ali méſtu.
Arcānum, i · n · etwas heimliches · Kaj ſkérvnjiga ſkérvenoſt Kaj ſkrívniga, ſkrívnoſt, ſkrívnoſt.
+ ſkrivnúſten, ſkrivnóſten. Arcānus, a, um · heimlich · ſkrívèn ſkrívnoſh.
Arcārius, ij · m · Schatzmeiſter, der da gel=dt Zu Verfürthen unterthanen iſt. Caſſir ali Cám=brar, Katérimu ſo ti denárji ſaúſtani ſhkrínjar.
Arcātus, a, um · gewölbt wie ein bogen · Vkrivlén, krúmpaſt Kóliér en lok.
Arcélla, æ · f · dim · ab arcula · Kiſtlein · ſhkríni=za ali ládjiza ládjiza.
Arcellátus, a, um: ut arcellata Vitis · Räbbogen ohrógel pellene terte · okrógel tértni lok.
Arceo, es, arcui, arcere · ſincken, treiben, ſin=cken, halten · Jdem beuten, hémáſhen · prózh od=gnáti, ſadérshati, + Vézati, ſavézhati.
+ odrívati odgajnati: arcere aliquem aditu · einen nicht ſeinen laſſen · éniga nóter nepuſtiti nepuſtiti.
arcére aliquem áb aliquâre · einen Von einer Sach abhalten · éniga od éne rizhi ſadérshati.
arcere homines poenâ áb Injurijs · Die Leüth durch ſtraff Von Vnrecht abhalten · te ludy ſkus ſtrah te ſtráfinge od Kriviga odder=ſhati, odderzhávati.
Arcéra, æ · f · Bogſchütz · Waagen, Bäuſtem · ſakri=ſta Kozhja ali Vúſs, ſhenſta.
Arceſſitus, a, um · berüfft · poklizan, poposlan.
Arceſſo, is, ivi, itum, ére · einen berüffen, be=ſchicken, holen · Zuſſim berüffen · Lubeſlagen · éniga poklizati, po éniga poſlati · obtóshiti ga=tóshiti.
arceſſere aliquem ad ſocietatem láboris · einen Zum gemeinen nutzen · eniga k'pumozhi Vſéti.
arceſſivi aliquem lapitis · iſt ſab einen auf Leib Vnd Leben Verklagt · jeſt kóm éniga za glávo ob=tóshil · Arceſſo aliquid à capite · iſt tür etwas Von anfang her rozhelen · jeſt letu od kon. gazhé=tha prekim. arceſſere ſibi cauſam mortis · Vr=ſach Zu ſeinem tod geben · ſkhódi ſmérti Vſéshi dati.
Arceſſere aliquem Judicio · Vor gericht Verklagen · pred ſódnio ſatóshiti.
Archaiſmus · i · m · ein alte redenart · éna póſtarna ſhéga tiga govorjénja govorjénja.
Archétypus · i · m · Haubtmuſter, modell · en dóber múſhter, ali módl módel, form ene fléherne, rizhi decidere áb archetypo · Von erſten modle fallen · od múſhtra ali módla falliti ali grishiti.
Archiáter uel Archiatrus, i · m · Stallarzt, leib=arzt · méſſtni ali ſhivótni árzat ali dóhtar.
Archidiáconus · i · m · Erzcaplan · Vigſhi Caplán, vulgo Vigſhi máſhnik.
Archidux · cis · m · Erzfürſt · Vigſhi fürſt, prejſ=Archiépiſcopus · i · m · Erzbiſchoff · Vigſhi ſhkóff.
Archigramáteus, ei · m · Statſchreiber · méſſtni piſár
Archimagirus · i · m · Küchen, oder Hofmeiſter · Kú=hánſki ali Kúkarſki mójſter · t
Archimandríta, æ · m · ein Abt · en Apát, prelá=
Archipiráta, æ · m · Haubtman der einer Rau=bern · Capitán ali poglavár tih mórſkih rosbójnikou.
Archippócomus, i · m · Stallmeiſter · ſtálſki mójſter, ſtálſki oblaſtnik, ſtalnikar.
Architecton, ónis · m · idem quod Architectus.
Architectónicus · a, um · Zu einem Werkmeiſter Zúr ſpárt · Kar énimu Vigſhimu Zidárſkimu mójſtru ſlúshi ſlúshi.
Architectónice, ces · f · Zu angehrn Künſtmäſſig Zubauen, baulichung · tu naprej dajánje Kaj po Künſhti Zidati, ali Zímprati, ali jem naprávlati.
Zidárſka Kunſht, ali antverk ·
Architector, óris · m · Werkmeiſter · mójſter Zidár=ſki mójſter, ene naprávne mójſter, Vſhaviz, palic=Architector, aris, atus ſum, ari · Bauen, zu bau=angehrn · Zidáti, napráylati, Zímprati, ali ene Zímpranje ali Zímper Znu napmvo napréj dáti architectari Voluptates · Gemächlichkeiten · te lúſhte ſmiſliti, ali ſmiſhlováti.
Architectus, i · m · Werkmeiſter, Zimmermeiſter Zidárſki, ali Zímper mójſter, Vſtimmerman Vſhar=architectus Verborum · Erfinder der Wort · Wortbiſtre · Snájdeniz tih beſédi, ſmiſhleniz ali ſmiſhlaviz tih beſedy beſedy.
Architectúra, æ · f · Baukunſt · Napráyna ſ. ali Zi=dárſka Kunſht, ali ſtu Saſtópnoſt tiga Zímpra
Architríclinus · i · m · ein Hofmeiſter · en dvórni Goſpud, ali dvorni mójſter, ſtaraſhina, Kluzhár
Architvum, i · aliqui Architivium, ij · n · rſtaſchſaun · dafin man die gemeine brüeff legt, ſtandbü=ſhe pifma ſtranu, Canzlia, ſkramba za pi=archiv.
Archon, ontis · m · oberſter · en Vigſhi oblaſtny óverſtar.
Archiſtrátēgus, i · m · Kriegſherr · Vigſhi gene=ali poglavár ene Vojſke.

Arcisīnius (ager) vertſ, za rinve ſem ſaiud vrſlagan: Kraj ali méjſtu, na Katérim je edin tiga ſourášnika potépil, pobýl.

Arcitĕnens, is. Bogoſlúž. en ſtrelíz is lókam: ali is palæſtre lokaſtrelíz, lókar, paleſtrar, t

Arctè. Adu. qual. Eng, bryſſanu, ſtripſ, ſanl. teſnú ſkúpaj, mozhnú, terdú.

Arction, tÿ. n. Groſſ lébertumbſtaul. ta Véliki lapúh, ena ſel.

Arcto, as, aui, atum, are. Zuſamen ſtrúbſen, einzwingen. Eng machen. Skúpaj ſtiſníti, perſſilitj ali permórati, teſnú ſturíti, vteſnóbo pravíti. Item Vtiſkati, ſtiſkati, pertiſkati, teſníti.

Arctātus, a, um. Zuſamen getrúkt. Skúpaj vtiſnen, ali ſtiſnen, ſtiſkan, ſpréſkan: perſylen.

Arctophÿlax, cis. idem quod Arcturus.

Arctus, j. f. Nordgrétiza: Orr ſtrrcoagen. enu guiſhnu ſvéſſlje prúti púlnozhý: ta Virſh te vozhke ſmeuian ſhtirnerſki vues. Arctos idem.

Arctĭcus, a, um. Nordiſſ. prúti púlnozhý.

Arctōus, a, um. idem.

Arctūrus, j. m. ſúrmanbſtrou, Orr ſúſrmun am wagon gregen mittnaſt, ſúrmanava t

Kaſuéſda pred Vſsom prúti púlnozhý ſtojézha.

Arcuārius, ÿ. m. Bogenmaſtr, lokadélnik. Katéri lóke naréja inu napráula: lókar.

Arcuātim. Adu. Bogenconiſh. na Vísho. Kóker en lók, po lóku.

Arcuātus, a, um. grbogen, grcorebl. Kllenu: lénu, guélbanſt, Vkriven po lóku.

Arcuātus, a, um. grebaſtig. Glatenizhen. Vide arquatus.

Arcubĭ. órum. m. pl. Trabantru Vor rinbſtúr: ſtem loſmurul. Trobónti, ali Váhtarji pred prebivaliſzham éniga ſirſhta ſirſta.

Arcŭla, æ. f. dim. ab arca. Kſiſtelzin. Shkríniza.

Arcŭlus, j. m. rin ring, Dem Dú Corber auf Orm ſub ſaubt tragen. éna rínka, Katéro ſhene na glávi nóſsio: ſvitéK.

Arcūma, æ. f. rin Wagelrim, Dz rin murul ſtúrt. Tem Vózhizhik, Katériga en zhlóvik pſelle.

Arcuo, as, aui, atum, are. rin grcwölb oder ſcheibbogen machen. en guélb narédati, ali guélbati. Kaj Vkrjíviti Kóker en lók.

Arcus, ûs. m. Grcwölb, pſcheibbogen, ſandbogen. Armbruſt. Kregen bogen. guélb, Guélbajne, rózhji lok, ali paléſtra, Gáſlin lok. dasheyni lok, ali máurica, máura, máriza, bóſhji ſtólez.

Ardea, æ. f. Kriegr. Rángarſtena Vodna tiza

Ardélio, onis. m. Jan in allen gaſſen, rin Vuruſrigr murul. Janſhéz po Vſih gáſsah, en nepokóin zhlóvik, en nepoſsajeniz, napokójnik.

Ardeo, es, arſi, arſum, dere. Brennen, tinbrúnſtig ſrgen, ſrſs brgrefen. gorézti, gorézh biti, mozhnú ſhelézti, od ſhélle krepeníti. ardere amore alicuius rei. rtoab ſrſs liben. Kej Kaj mozhnú lubíti, ali gorézti od lubézni prúti éni rézhi. ardere aliquem, aliquo, Dm aliquem rinen ſrſs liben. ut ſupra.

ardere ad Vleiſeendum. gar rafgrig ſrin. mashzhjezh biti, gorézti od mashzhovánja.

res ardet Inuidia. Dz Ding iſt ſrſs Vrtſrſp. ta rézh je mozhnú ſourášena, je pólna naVídnoſti.

Ardens, tis. part. Brrund, brúnſtig, frtig. gorézhe, ognéna, poln ajſtra, Vshgán.

Ardenter. Adu. Einbrunſtiglich, trofſtlich, frſtig. gorézhe, ognénu t Kloraſhnu, polnu ajſtrou.

Arcio, is, ivi, itum, ire. ſordrrtn, zúpſtn. éniga gopoſláti, poklízati, Citirati. Arcipotens, tis. o Orr einen bogen ſtarſt. Katéri en lok ali ſamuſter nósi. 4. Arcium, ii. n. grcoſſe Klotten. Véliki lapúh. Vid. lappa.

Arcŭlārius, ii. m. Kaſtenmaſtr. Shkríniar, tíſhler.

Ardeſco, is, ſcere. rich anZúnden. einbrúnſtig ſrin. ſe Vshgáti, Vshgán biti, gorézti, tléſti

Ardor, oris. m. Brúnſt, fiza. gorézhe, Vrozhína, fiſſer, Shélla, Vrozhnúſt, ajter, ſyla.

Arduus, a, um. hoch und ſteyer. víſtig, ſtorzig. Víſsóku Inu teſnáku t teſhaven, ſtarm, klanzhen. t teshák.

Arduĭtas, atis. f. hóhr, ſteyrer. víſſikeit. Víſsóku: ſt, theſhava, teſk teſhkúzha, ſtarmíſt, ſtarmóta.

Area, æ. f. greſſer Platz ofur Zrtn. gortenbrſs. en vélik plaz pres Zímpra, dvor, dvoríſzhe, ſhádin ali pód. Gréda, Kray

Arĕfácio, cis, feci, factum, facere. Dörren, trö: knen. ſuſhíti, pohuſhíti rohuſhíti ſuſhíti, po-ali ohuſhíti, ſuhótiti, ohúſhnu délati.

Arēna, æ. f. Sand, grieſſ, ſrſtplatz. péſsak. pejſhzheníza ali pejſzhénik, plajnava ſa ſtéhtajne ali ſa tépezh próſtor ſa ſéhtajne.

Arānācus, a, um. Sandrſtig, aúh Sandgrund. pejszhénu, ſpejſtka ſturjenu s'péjska ſturjen, pejszhénkaſt

Arēnāriæ. arum. f. pl. Sandgrúbe. pejszhéna jama ſama, pejszheniza.

Arēnārium. ſcilicet Horrologium. Sandúra. pejszhéna úra.

Arēnārius, ÿ. m. Orr mit dem Thieren in Sand ſtreitet. Katéri ſe is ſuerjázhino ſpéjatiſti, ta po péjski ſtrita inu junazhúje.

Arēnātum, ÿ. n. Pflaſter. plájſhter.

Arēnātus, a, um. mit Sand beſtreuſrt. is péjskom ſmejſhan. 6.

Arēnōſus, a, um. Sandrſtig, grieſſtig. pejszhén, pejszhénkaſt, pólhen péjska.

Arēnŭla, æ. f. Dim. ab arena. Klein Sand. en mai drobán inu zhiſt péjſsak.

Areo, es, arui, arere. Dürr ſein, oſushén inu ſuh biti, ſe ſushíti, Vſveníti, poſahníti. arere ſiti. grofſen Durſt leiden. Véliko ſhéjo terpéti.

Areŏla, æ. f. dim. ab area. Gartenbrtlein. éna gredíza.

Aresco, is, ſcere. Dürr werden, trőknen. ſuh rátati, ſe ſushíti, ſuh peháti, ali poſtáti.

Arestum. i. n. latinè placitum. ſiue Decretum. Rathſchluß, auſſtrag. Ráthnu Sklépnejne, ingéloretum ſklépa, Decret, Rath, Statt, oder Hauß Arreſt. prepuvid, ali méſſina ali híſhna prepúvid te ali ſaſtibrajne ſashíhranie te perſhóne, aréſt.

Arētalŏgus, i. m. Orr ſtil auſſtellt. Und von gúttem ſittem ſandrel. Katéri éne Igrè napráula, inu od dóbrih navádkou ſtuka inu shég ándla.

Argēma, atis. n. rin Fehler vrſſwar, brúnn aug. en púhel ottuh pèr ozhéſsu, jezhmeniz pèr ozhéh. 7

Argentāria, æ. f. Silber grſſtuck, Silber grúbe. Corſſrebanka, corſſelſtatt oder corſſelgrúbe. 8.

Frebernína, Frebrú noſhézha jáma. Wegſharja. argentariam diſsoluere. Den Wrkſrl auſſreben. Wegſel Wegſlarje góri Vdígniti.

Argentārius, ÿ. m. Wrkſsler. Wégſlar, meinováviz.

Argentārius, a, um. Zu Von ſilber gſs. Kar je od Frebra, Frebérnu, Frébersku, is Frébra. argentaria Cura. gretzorg. Lámarna Skerbz denárje

Argentātus, a, um. Vrſsilbert. oſrebérnen, poſrebérnen.

Argenteus, a, um. Silbern. Frebérn, Frebérnaſt.

Argentĭfer, a, um. Zu ſilber tragl. Kar Frébru nósi. Frebrunoſhézhi, Frebranóſser, Frebrú rodézh.

Argentĭfŏdīna. æ. f. Silbergrúbe. Frebrú noſsézha ſhazha jáma, Frebérna rúda, alirjame.

Argentōſus, a, um. Silberig Silbergtig, Silbergrig. Frebernízhnu, Frebernóshnu, polnu frébra.

Frébernaſt, Frebernízhen, bógat, inu poln frebrá.

6. Arēnĭcŏla. æ. c. Orr im Sand lebt. katéri v'péjski Jámi.

Arēnĭvăgus, a, um. Orr im Sand herum ſtreifft. Katéri po péjsku okuli hódi, inu lázna.

7. Argēmŏne. es. f. wild garben. divji roman, énagl.

8. Argentangīna. æ. f. gelſucht. denárska lákomnoſt, ali ſamogóltnoſt.

bogátu od ſrébra.
Argentum, j. n. Silber, ſrebru.
argentum cudere. münzan. denárje kovati.
Argentum vivum. gúrkaſſilber. ſhivu ſrebru.
Argilla, æ. f. Thon oder coaiſſer Lett. laim. mehka ilovica, il, glína, ílu, ílovica.
Argillāceus, a, um. Letterſtig, laimaſtig, kliſpraſtig, ilovíſt, glinſkiſt, polettu, ílovi.
+ pólſk. Argillōſus, a, um. idem. = zhen, ílaſt + polſka.
Arguens, tis. part. der beſchilt, anbrigt, ſtraffet. Kateri poſuarj ali pokrejga, obtóshi, ſtraffa. + ſuarézh, obtosheózh, ſtraffajózh.
Argūmentātio, ónis. f. brcoriſing. yſkanjane, ſlaſajne, isvíſhajne.
Argūmentor, aris, atus ſum, ari. gewiß beybringen etwas zů bréconiſſen, fundamente grúnte ſnu vrſhake naprej pernéſti. Kejkaj ſlaſáti, ali ſvíſhati, yſkáſati.
Illa non argumentor, quæ non ſunt grauia. ich will das nicht zum grúndt brauchen, was nicht gewüchtig iſt. jeſt nezhem letu naprej pernéſti, kar nej teſhavnu ſnu múje vrejdnu.
Argūmentōſus, a, um. zů gúttem grúnd begriffen. Kar dober grunt ſnu fundament vſebi ſapopade. V ſebi ſapopade.
Argūmentum, j. n. brcoriſh, brcoriſhumb. yſkanjane, yſkanjane, ſvíſhajne, ſvíſhinga. +
+ yſkáſa. Argumentum graue. ein coiſtiger grúndt. en dober ſnu teſhavni grunt ſnu fundament.
accipere argumentum certiſſimum. etwas für ein gewüſſes grunderhébrſnu ſaltru. kéjkaj ſa enu gvíſhnu ſnáminje derſhati.
Arguo, is, argui, argutum, arguere. brcoriſh, beſchuldigen. + ſvíſhati, ſkázati, pokvariti ali zvariti + obdolſhiti, cijati.
+ ozhitati ſtráffati arguere reum. einen ainen ſeines verbrechens. ſnu brcoriſh. eniga ene hudobije volla ſatoſhiti, ali obdolſhiti. arguere aliquem ex moribus. von einem auf ſeinen Sitten. od eniga po negovih navádkih ſodíti. arguitur patrem occidiſſe. er coird beſchuldigt, ſo er den Vatter ombracht habe. on je obdolſhen, de je ozheta okuli pernéſhil.
= ſánie. Argūtātio, onis. f. geſchwätz. ſhlabudrájne, klavdráviz, ſpraſhovánje, pregnániz, modranúſiz.
Argūtē. adv. qual. Dúbtil, ſpitzfindig, tenkuſnu, ſubtil. + ſavítu, ſhpizhaſtu, ſnu pregnánu, modru.
Argūtia, arum. f. Spitzfindigkeit. pregnánoſt, ſavítnoſt, ſavítnoſt, modrúſt.
Argūtíola, æ. f. Dim. áb argutia.
Argūto, as, avi, atum, are. anſtoßen, verſchwatzen, anbrúmſen. ſélu góri vſéti, pokrejgati ali pokvariti, naprej vrejzhi ali naprej métati, ozhitati.
= ati. Argūtor, aris, atus ſum, ari. plaudern, geſchwatzen, klúrgen. ſhvázati, ſhlabudráti, vſe ſkupraſhovati ſnu ſherbati, modrúſt ſhpogati.
Argūtus, a, um. part. anbeflagt. obtóshen, cijan.
Argūtus, a, um. Nom. Dúbtil, ſpitzig. tenak tinkli tenák ſnu ſavítu, prevérſhen, pregnán, golúſen.
Z. Argўritis, is. f. Silberſtaum. ſrebérna pejna.
3 Aridĭtas, atis. f. Trúckne. Dürre. ſuhota, ſuſha, oſúſhnoſt, oſuhlívoſt.

Arĭdus, a, um. dürr, verdorret. ſuh, vſahnen, poſuhnen, poſuſhnen, ſuſha, ſukóten, oſ.
Febris arida. fixiges fieber. treſkíza vrozhína prata grida. abgemayrte coiſſen, oder matte. pokoſheni travniki, ali ſnoſheti ali koſheníze.
Aries, etis. m. coidder, oder famel. ein gattung fiſch, oder meerwidder. Maúrbarſh, ovéan ali ſ. Koshtrun. en ſorta rib, ali morſki ovéan. ſtem. ovéan ali ſydadérik, je en moſhan brun na dveih Koleſsah, is katerim ſe ſydóvi poderajo. + ſydadérik.
Arietārius, a, um. ut arietaria machina. zum maúrbarſer + ſydadérik. ſ. Katerim ſe ſydi poderajo.
Ariĕtīnus, a, um. coidderen. ovenskin. koshtrunshin. ovenski, koſtrúnſki, Koſtrúnski.
Arĭĕto, as, aui, atum, are. coaukſen. ſtoſſen wie ein coidder. omagati, odpádati. terſkat ſe, tólzhi ſnu terſkati. Kóker ti koſhtrúni ſnu kóſli. + arietare in portam. an die Porten anſtóſſen. na vrata tolzhi ali terſkati. tlejzhi, resbijati, bi
Ariōlātio. ſ. ariolus. Vide hariolus.
Arinca, æ. f. laſter. Diebſal, oder ſtreben. ſpiczke. p
Arĭſta, æ. f. Das haar oder ſtigleim an khorn, oder áſter. klaſs, ali klájshje. na arſtu ali pike, nikir ſe. ſhíti, tiidi. dlake, laſ ali ſhízhke. na
arĭſta. jejuna. ein laſterb áſter. en prázen klaſs.
Arĭſtocrātia, æ. f. Der fürnembſte Regiment. tih nar ſmenítnishih Regírenga ali governájne.
Arĭſtocrătĭcus, a, um. zů ſolchem Regiment gehörig. kar ſtáklushnimu governájnu ſhliſhi.
Arĭſtŏlŏctria, æ. f. oſtrolúzhej, ein betrauf. éna neſnána ſel.
+ razhúnſka kunſht.
Arithmet
Arithmētica, æ. uel Arithmétices, es. f. Rechenkúnſt + kunſht tiga kájtajna ali preudarjejna ſt
Arithmētĭcus, j. m. Rechenmeiſter. mójſter tiga kájtajna ali preudarjejna ſtivéjnia, razhundr.
Arĭtūdo, inis. f. Dürre. kharyfeit. ſuhota ali ſ. ſtuſha. ſkopúſt, ſkoperítnoſt.
Arma, orum. pl. n. kſrieg Waaffen, gerécſe, allerley rúſtúng. oróſhje, ſnu vójska gréſha. ſlo
rishtinga na vójſki. ríſtenga, ſprava, ali oródx
abijcere arma. zů gerecke ablegen. tu oróſhje
doli polóſhiti, odloſhiti.
Vocare ad arma. zůbeflagen, zů ein Gedr gru
ſam ruf. Bóbnati ſnu trobéntati, de ſe vſak ktimu poboju perpráui, k' oróſhju klízati.
Armāmenta, orum. n. Rúſtung, Gerécſchaft zum ſchiffen dienlich. rishtínga, ſuſebnu ktim barkam perpráuna.
Armāmentārium. j. n. Gerécſhaus. Rúſtkamer. pobojne sprave ſnu oróſhja hísha. kambra te ſoldáshke rishtínge, shrámba tiga otróſhja. oróſhj
Armandus, a, um. coſt corrts zůbrcoaffnen. je miije vrejdnu, de ſe oroshy, ali ſ' oróſhjam prekſkarby. vrejden ali potréjben oróſhiti.
Armārium. j. n. brſchaltre zů allerley rúſtung. almar. éna kraníkta ali almára, vkateri ſe ſoldáshka ríshtínga ſnu oróſhje hráni. + shramb
Armariŏlum, j. n. dim. idem.
Armatūra, æ. f. kſrieghs Rúſtung, Harniſch. Soldáshka rishtínga ſnu mondirunga, Kóker ſhcherſi Kíraſh, Kashkéti ec.
armatūra leuis. ein ringer Grúg, oder gering kharniſch. éna poréđna ſprava ſnu rishtínga, poréđú ſholnérſki Kachjſki. ſholnérſtvu, ſlaba ſholnérſzhina
Armātus, ûs. m. Rúſtung. Soldáshka rishtínga ſnu sprava.
Armātus, a, um. part. gewaffnet, gerüſtet. oróſhen, na vójſko napravlen, ſ' rishtingo ſnu oró

4. Aristĭter, a, um. Das áſtren trägt. Kar K
nóſi, klaſsjaróden. kášſaſt, klaſsat.

Z Argўraſpides, um. m. pl. ſoldaten mit ſilbranen ſchilten. ſholnérji ali vojſzhaki is ſrebérnimi ſzhítami. 3. Argўrŏcŏpus, i. m. ſilberſchreiber. ſrebernár, ſrebrarejſhik, ſrebrarejſhik.
ſrebradúbnik, kateri v' ſrebru réſhe, ali dúbe. Argўrŏgnōmon, onis. m. münz=
=probierer. denárſhki ſkuſhávic. Argўrŏlŏgus, i. m. ſilberkunſtler. ſhazmaſter, plazhylar. Argўrŏthēca, æ. f.
=cadut. ſhkrinaga ſre

orôshjam oskarbêv, previden.
Arměniácum, j. n. Amarellen. Amarlni, alij: Amarélliże ena ſorta Vißen amarélißa
Armeniaca malus. Amarellen baum. Amarlno vu drêvu, Amarélißa, amarélißhnu drivu.
Armentâlis & e. ut: armentalis, egua. Stutt, ein aus dem ſtall hſombm. ena Kobila, katera je is ſtalle peiſhla, ſo ſhe nei trávo pokuſila pokúſila.
Armentârius, ij. m. groſſ Viehhirt. Vélike ſhivine pastyr, Vollar, Kravár eſ.
Armentînus, a, um. brêgu groſſem Vieh rezhoyper ti Vélikí ſhivíni porêjen, frêjen.
Armentítius, a, um. idem
Armentôſus, a, um. Viehreich. bogáta na ſhivíni.
Armentum, j. n. groſſ Vieh: ſonſt Von groſſem Vieh. Vélika ſhivína: ena zhéjda Vélike ſhivine, goveda.
Armífer, a, um. grewaffnet. orôshen, ali kar orôshje nôſsi, s'orôshjam obdan.
Armíger, i. m. waffentrager. katéri orôshje za ſvôjim Capitanom nôſsi. orôshjanôſsiz, orôshnyk.
Armilla, æ. f. Armſpirr, armband. shenski zier na rôkah, armpantlni ali rôkupántiki, ſláte kéti
Armillâris e. ut armillaris ſphæra Circul oder hfeuerſhlinge. ta Cirkel po katérim te zvezde ſvôj sprehod ſmajo.
Armillâtus, a, um. mit armſpirren angetan. kater, i je ie rêlnim pantlikam rôkam ali na rôkah is zlatimi ſapúzi
Armillum, j. n. weinkuhlung. Vinska poſôda, ali bokál.
Armilluſtrium, ij. n. waffenbeſchauung, Muſterung, Item ein gewiſſer tag brj den Römern. ſpregled tiga orôshja, múshtranga ali mushtranje: Item en guſhen práznik pèrtih Rimlanih.
Armipotens, tis. Adiect. gewaltig in waffen, der vber viel waffen. mogôzhen Voldáshki správi, neprestrâshen Inu Korâshen V'orôshju, junazhki
Armiſónus, a, um. Von waffen erthönend. od orôshja Inu Voldáshke sprave shúmêzhe, resglâſſen.
Armo, as, avi, atum, are. bewaffnen. orozhiti ſ'orôshjam osklerbêti, orôshiti, V'brambo poſtaviti armare millites. die Voldaten bewaffnen. te Sholnêrje orozhiti orôshiti.
armare ſe in aliquem uel contra aliquem. ſich waffen wider einen ertzeigen. tu orôshje ſe ênega poperjeti, popádsti.
Summum ingenium ad omnia te armat. Zu disz hat dir Gott groſſen Verſtand vnd Witz gegeben, ti ſi Gapôlo tvoje Vißôke modrúſti k'vſem trêzhi, sprâulga ali správi, ali ruôzhia rôzhen, perpraven, vſhitkan.
Armóracea, uel Armoracia, æ. f. Wilder rettich. dúja Rêtkv divja redkou, ali redkv.
Armóracium, ij. n. idem.
Armus, j. m. Achſel, oder ſchulter, laſſe. plêzhe, ali rama.
Arnoglôſsa, æ. f. Hundszunge. ta spizhaſti, ali shiróki tarpotêz. + obdelovati.
Aro, as, avi, atum, are. Pflügen, Pflaugen. orâti, plúgſhiti, nive obdêlavat obdelovati + arra. arare. agrum. den Acker bauen. nive obdêlavat. arare oliuetum. ein ölgarten pflantzen. en púngart ſ'olíkami obsâditi ali nasaditi. arare æquor. Vber meer fahren. zhes múrje ſe pellâti, Vôziti: Zholnizhovati.
Arômăta, um. n. pl. gewürtz. gúsperi ali gvúrzi shlâhtnu lipu dishêzhe Korenje, shpecerije, gVerz.
Arômătârius, ij. & Arômătapôla, æ. m. gewürtzkrâmer. Kupêz, katéri ſ'gvêrzam ândla gvêrzni Kupêz ali Krâmar, gvêrznar gvêrzar, gvêrz-Krâmar: katéri ſ'gvêrzam ândla.

Arômăticus, a, um. Von gewürtz gemacht. ali gvêrza Jurjeni. gvêrzaſt, gvêrzasti.
Arômătifer, a, um. gewürtzhaltend. gvêrzanoſsêzhi, ali gvêrzanoſen gvêrzaróden.
Arômătites, æ. m. gewürtzter wein. gvêrzanu Vinu. Arômătôpôla, æ. m. vide Aromatarius.
Arômătapôlium, ij. n. gewürtzhauß, gewürtzladen. gvêrzna Kráma, ali gvêrzna ſhtazúna.
Aron, ari. n. Aron ein kraut. Pfaffenbind. áron ena Jel.
Arquâtus, a, um: ut arquatus morbis. gebúſt. Slatenîza. Slatenizhna bolêſſen.
Arqvus. vide arcus.
Arrectârius, a, um. ut aſser arrectarius. ein aufrichter berk. ena góri ſtojêzha dilla, ali desêka, ena ravnu spáhnena ſháganza.
Arrectus, a, um. part. ab arrigor. aufgericht, aufrecht, góri poſtávlenu, góri ſtojêzh, ravnu góri flegnen.
Arrêpo, is. Vide. Adrepo.
Arrepto, as, aui, atum, are. frequent. ab arrêpo. ſich ab aufklettern, erklimmen. Kéj kaj galêjsti, ſapopáſti, vjéti, ſadervíshati, ſaſlejdíti.
Arrha, æ. f. Pfantſchaft, Gelübd, Pfandſchilling. arra, zerkvêni denárji, ſaſtáva, ali ſaſtavni denárji + ali ſaſtávlenu blagu, nasij rejſhlínadêrſhava.
Arrhâbo, ónis. m. idem + gajſhla, rúbesshina.
Arrîdeo, es, rîſi, rîſum, ridere. anlachen. ſe nasmijáti, ſe prúti enimu na ſmêjh derſhati, ſasmijáti.
hoc mihi arridet. Das gefallt mir. tu méni dopáde, jeſt ſem V'letêjm frêzhen.
Arrîgo, is, rexi, rectum, rigere. ſtarcken, aufrichten, aufrichten einiga motshíti, potêrditi, góri poſtáviti, obudíti, muzh Inu ſerzhnîga dáti, ſerzhniga Inu veſêliga délati.
Arrigere aliquem. einen ſtarcken, mûrbig Vnd ſtôlz. ênega motshíti, ſerzhniga Inu veſêliga délati.
Sno mihi ſermone aures arrexit. er hat mit ſeiner red gemacht, dz ihr fleiſſig Gehôr hab. on me je is ſvôjim govorjênom obúdil, de ſem ga ſtiſſerlj poſhlúshal. Gvêſſtu poſlúshal.
Arrîpio, pis, ripui, reptum, ripere. ex ad e rapio ergreiffen, ertzwingen, an ſich ziehen. popádsti, ſmaknîti, poperjeti + nâſe potégniti, ſadervíshati, ſapopásti.
arripere occaſionem. die gelegenheit ergreiffen. to perlôshnoſt poperjeti. arripere aliquem ad uel in quæſtionem. einen an die folter bringen. ênega na pshô poſtáviti. litteras auidè arripere. gar begierig leſen. Litu shelnú ſe vuzhíti.
Arrîſor, is. m. der einen auslacht. naſmijávizh, naſmejſhnik.
Arrôdo, dis, roſi, roſum, ródere. Nagen. glódati, grísti oglódati. Koſty obgrísti, obgríſnili rogníjavati.
arrodere rempublicam. den gemeinen nutzen ſchaden. timu gmajn núzu shkódo dêlati, ali shkóditi.
Arrôgans, antis. Stolz, Vbermûtig, trutzig. vſhájten, prevzêten, óſſerten, ſerbêzhen. Jamaglan.
Arrôganter. Adu. qual. Stolzigliche. Vbermûtenliche. prevzétnu, óſſertnu, ſerbêſhnu.
Arrôgantia, æ. f. Vbermûtigkeit, hoffnung. ſerbêſhnoſt, prevzétnoſt, óſſert, ſhtimájne.
Arrogo, as, avi, atum, are. Ihm ſelbſt viel zumeſſen oder zuſchreiben. ſam ſebi vélikv permerjávati, ali perdáti, ſe ſhtimáti, vélikv dôbſhe dershati, ſe kvâliti.
arrogare ſibi artem. ſich einer kunſt rúhmen. ſe êne kush kúnſhti poſtváliti. arrogare dictatorem Conſuli. den burgermeiſter ein Dictatorem an die ſeite ſetzen. timu burgermaſtru êniga pomerkázha, vſhnika, ali gráven vójſka na ſtran poſtáviti.

§ 5. Arreptítius, a, um. Couſuſsinig. ſhestovílast, prejproſt, norzhâſt, nepaméten.

† Arrógor, aris. m. Brunzyrr. oglajáviz, ogrizáviz. ali frauelzilza p nagnanc postauiti. arrogare aliquem in filium. kiu nu für sein eigen kind zuruumbm. eniga za Iuojo Iuojga otróka ali synú gori vzeti. †

Arrugia, æ. f. Feldgrueben. ena flatú noshtka Iáma. Gláta Rúda, Slatarodna jáma.

Ars, artis. f. Khúnſt, Handwerkh. betrug, Argkſt. + mojſtria. Kunſht, ántuerh, + falſhya, Sávitnoſt ali pregnanoſt, tarojſtria: noſt, himba.

Arſénicum, i. n. Arſenikh, Mauhgifft, operment. Arſenik en ſtrúp, mishanica, mishja ſhtúpa.

Artémiſia, æ. f. Beyfúß, bulſan, S. Johannes khraut. metlikovina, metlika ena zel.

Artémon, is. m. ein gattung eines Wagens. ena ſorta tih zádrov na barſkah.

Artéria, æ. f. Pulsader, lúftader. tepézha ſhila. Shila.

Artériace, es. f. Arzney damit man die Pulsader oder bruſtriſel. Arznja, Shatero ſe ta tepézha Shila ſhilla mashe.

Ψ prity ali pri: tya, Arthríticus. i. m. Podagramiſt. pótigramaſt, Sklúzheniz, pritýaſt ali pritýzhen, pritiſhnik.

Arthritis, idis. f. das Zipperlein, giht. Pótigram, ſklushenigt Ψ sklúzhejne, ſlecherna bolezhina na vudih.

3. Artículáris, e. e. Zu dem gliedern Dienſt. Kar ſe h'glídam ſtelis Sklushi. morbus articularis. Podagram, gleiſſigt. pótigram, glídska bolézen, pritýzhen. + pritýzhen.

Artículárig, a, um. idem. tya.

Artículárius, ij. m. Podagramiſt. pótigramaſt, + Artículátim. Adu. von einem gelid zum andern, von ſtibg zu ſtibg. Druſtiſh. od glída do glída, od kraja do kraja, Sastópnu, Sastoplivu.

Artículátè. idem.

Artículátio, ónis. f. wan die baumer oder zweig erſtarken anfangen gleicht und khnöttlein gewinnen. hadár ta drevésa ali Vinske terte zazhésnajo glídote gnu kúpshke, napréjati ali popske nerézjati.

† vun. Artículo, aso, are. Articulare, Verba. die Wort deutlich ausſprechen. te beſsédje Sastópnuti, Srézhi, Sgovoriti.

Artículósus, a, um. Voll gleiſſ od glider. pólnu glídou ali glídkou: glídkaſt, vídaſt.

Artículus, i. m. gleiſſ od glid, gelenkh. glid, glídki. zhlénikh, vud, vúdek, sklep.

articuli ſarmentorum. thun khnopf oder glider bey dem Rében. Glídki persténtah.

Articulus temporis. Augenblick, od zhrezur Zeit. ena perlúshna ura, en perlúshni zhaſ. zhas.

Artífex, cis. C. Meiſter, oder Meiſterin. Handwerkhsman. khúnſtler. mójſter ali mójſtrova. antverhar, Kunshtanic, Kunshtlar Kúnſtnik.

artifex ſtatuarum. bildhauer, oder bildhauerin. en mójſter zhes ſtátue, podóbe: podobarejshik, yspodóbar, ispodobnik, pilthávar.

† prekúnſten, ali Kúnſhten Artífex, cis. Adject. poln Kunſhti, khúnſtrich, khúnſtnej. poln Kunſhti, tali Kunſhtibogat, Kúnſtlich, na vſe rizhy Sastópen, Vmetalen.

Artificiális, e. e. khúnſtlich. Kunſtlich Kúnſten.

Artificiáliter. idem. Kunſhtnu, Sastópnu.

Artificiósè. idem.

Artificiósus, a, um. khúnſtreich. Kunſthen Kúnſhten, Kunſhtipólna, Kunſhtibogata prekúnſten.

† délu Artifícium, ij. n. Handwerkh, khúnſtlich, betrug, ántuerh, enu Kunſt Kúnſhtnicſtelzhu, falſhya, golufja, golúfnu délu, himba.

Arto, as. Vide Arcto, as.

Artocopus, i. m. Pfiſter. brotbekh. fiſhtar, pecku Krúshni pek.

3. Artículámentum, i. n. gelenck oder gliedern. Zhlénki, ali sklépi na glídah.

Artócreas, atis. n. Faſtaten von fleiſch. poſtetka poſhtéta od meſsa. Krapi.

Artólogánus, i. m. Brotkhürſlein. flánzati, Lúdſki pohajne, potiza.

Artópta, æ. f. Brotbrkauin. pétKovka, pezharica.

Artopitius, a, um: ut panis artopitius. gebrent brot. pohan ali róſtan Kruh, ſhartel.

Artus, uum, artubus. glider, glidmaſſen. glídji. skléniki, sklópki, sklépi, vúdi.

artuum dolor. glidre ſúſſt, Zipperlein. glídska bolézen, Sluzhenugt, potígram, sklúzhenie.

Arvína, æ. f. ſchmár, ſtarkh. Falſu, maſt, shpeh.

Arviſium Vinum. malúſier. malvishia.

Aruncus, i. m. griſbart. Kózja brada.

Arundinácens, a, um. Zu einem Rohr gehörig. Kar ſe enimu róru ali terſtu enaku, terſsast.

Arundinétum, i. Rohrbúſch. róshke, ali terſtiſha pushki, ores: terſtje, mezhizhje, ſterniszhe, bizhovje.

Arundíneus, a, um. Roherfelig. terſtén, rohrnu. poln rórou, térſsast, rórast, mezhizhast.

Arúndo, inis. f. Rohr. Pfeil-ſtangen. en tenk terſt ali ror, † ſtrejla. ſtánga, rántat mezhizhje, ſhivoviti.

Arundinósus, a, um. Roherfelig. terſtena, rohrnu. polnu terſtov gnu rórou, térſsast, rórast.

Arundifer, a, um. Zu Rohr tragl. Kar rore gnu terſtè nóſi, ali nedi, terſtaróden.

Arúſpex. Vide haruſpex.

Aryum, i. uel Arvus, i. m. grbaúk Fed. grunſtel Zum ſaugen. einugt einugelingter Ochſe. obdélanu polſe, napráulenu Kóſiti. K'ſejanja, iſorána Kúan pyva Sorána, oprášhena nyva.

fallacia arva, felder die nicht aufgeben, wan man ſie beſtellt. polſe Katéru ne ſdélajo kóker je je méjnillu. ne ſdáva, Kóker bi imejlu ſdélajati.

Arx, cis. f. Veſtung, feſtung. Laubthandel. Grad, feſtenga, mózhna shanza, bramba, terdóta ali feſtera. invictiſsima arx. ein Pulverveſtung. Pushung. ena napremágana feſtenga, ali Grad. ſtem. ena nigdar premagan grad, ne ſmagliva brámba, inu terdóta éniga gradú.

As.

As, aſsis. uel aſsis, aſsis. m. Münz, ofnzgroſs Gewicht Pfenning Corelf: Pfen. Das ganz iſt, und Zerſtellet wird, als ein Lobſpruch, Pud Dergleichen: die Pfeil ſpitzen Vnciæ. en drobish ali dénar dva Vinarja vrejden: Pfem, Kar je zillu céilu gnu ſe redilu, Kótter ena jérbszhina ali kaj tákſhniga: ti dejſtvi ſe gmenujejo. Unzhe, librize.

Ad aſsem omnia perdere. alles brú einem Heller Pfeſſerwerden. vſe per Vinarji ſapráuitiſnuſadjáti.

ex aſse hæres. der alles allein erbt. Katéri vſe ſam Suha jerba. † ali ſalla.

Aſárotum, i. n. ein Hall mit zerbrochten Ziegeln brenge. ena vrſta tis mallanimi zejgli ſlajſhtrana.

Aſárum, i. n. haſelwurtz. lésKou Koréniz.

Aſbéſtinum, i. n. ein gattung flachs. ſo von feuer nicht verzehrt wird. ena ſorta prediva. Katéru od ognia nobeno ſhKodo neterpy.

Aſcólonia, æ. f. ein gattung Gezibel. en ſorta zhibulla, luk, ſlecherna ſorta zhebula.

Aſcaules, æ. m. Balgſtreicher. Kateri na méjh piska na mejh pisKariz, dudlar, dudláviz.

4. Aruáles fratres. Pfaffen, Creutzherren den Korngötteren opferten. fárji, Katéri ſo nékadaj ſhitnim malykam offrováli.

nèjshni Pisklàniz.

Ascendo, is, di, scensum, dere. naſtrigen, góri hódити, góri Vſtajati, góri leiſti. góri itý ali ſtopiniti ascendere altiorem gradum uel ad altiorem gradum. hóſſer naſtrigen. Vjgſhi góri Vſtajat. Vſtajati. Vſtajiti góri ſtopiti ali ſtopavati, góri leiſti. ascendere in ē ad honores. Zu Ehren kómen. h' Zhaſtý prìti.

ascendere equum ē in equum. aúſs Pfert ſtrigen. na Kóyna ſejſti. Kóyna ſaſejſti.

Ascensio, ónis. f. Das Aufſtrigen. góri Vſtaje, ne, ſtajánie, góri hojenje, ali góri hójava.

Ascensus, ûs. m. ein Aufſtrigen, aúfſtrigúng, ene ſtènge, góri hodénje ali hója, hojénie.

Ascia, æ. f. Breſſe axt, brittaxt, Zimmeraxt. brýſel. ena Shántloha, ali Shiróka Zimermanska ſekéra, zimermanza.

Ascio, as, avi, atum, are. Zimmeren. Zímprati, obſekovàti. en Zimpèr naprávlati.

Asciſco, is, ſcivi, ſcitum, aſciſcere. ſich zu einem. Sam ſébi perlaſtiti + alis ene rizhý poslaſtiti, ſébi vſeti. Kamnu nùzu obérnit.

aſciſcere aliquid ab aliquo. von einem etwas begehren. od éniga Káj ſébi ſadobiti.

aſciſcere ſibi aliquem in patronum. einen zum Schützherren annehmen. éniga ſa ſébe ſa varnimu gaſpúdar góri Vſeti.

aſciſcere aliquem ad fœdus. mit einem bund machen. is énim ſavéſo ſturiti.

aſciſcere aliquem in conſcientiam facinoris. einen mit theil an ſünden laden. éni mu énu ſkúpne rejodéjti djánie rejodéjti.

aſciſcere ciuem uel aſciſcere in ciuitatem. zu einem bürger, ober in der bürgerſchafft annehmen. éniga ſa éniga pùrgarja ali urbarmanu gòri Vſeti. meszhána góri Vſeti.

Aſcitus, a, um: ut aſcitus ſuperis. in der Zahl der frömmen aufgenommen. Vſtuvéjne tih ſvetnikou góri Vſet. poſvizhen.

Aſcòpera, æ. f. Leder. Lédraſt mejh, ali Shákel, arſhet, Kofmata, ali Kofinata.

Aſcribo, is, pſi, ptum, bere. Darzu ſchreiben. Zuréſhen. perpiſsáti, perſhtéjti, perſtáviti.

aſcribere poenam ſæderi. eine buſſe einſchreiben. timuis punta klopózhimu. éno ſtraffingo naleſhiti.

Aſcribere aliquem in uel ad amicitiam, aut amicitiæ. einen in der freundſchafft annehmen. éniga v' Prijatlnoſt gòri Vſeti.

adſcribere aliquem Doctis. einen Leuten ein gelehrten Gelten. éniga vmèj tiſtih shéne ſhtéjti. aſcribere alicui ſalutem. einen einen gruß zuſchreiben. éniga pòzdrav poſlráviti.

Aſcriptio, ónis. f. Zuſchreibung. piſsájne, perpiſsájne, perſhtivéjne

Aſcriptitius, a, um. zugeſchrieben, zugeordnet. Sapiſsan, vrejshter perpiſsan, perſtávljen, perſhtivèn ali perſhtéjt.

Aſcriptor, oris. m. der einen beſtallet in ſeiner Zuſtrafft, brijſtándar. Kateri timu toſhniku vnegovi rójſtvi na ſtráni ſtój. beſsédnik, pritiſha. perpiſsávez. Savéjtnik.

Aſcriptus, a, um. zugeſchrieben. perpiſsan, perſtávlen, perſhtivèn ali perſhtéjt.

Aſellus, i. m. Diminut. âb aſinus. kleiner Eſell. plin. Wolffling. en majhèn ôſel, ali oſlizhik, oſlizh, oſlizhik.

Aſilus, i. m. Rosmucken. Brämen. Kónſkla múha, breme, brézli. brézel. obáda, ena húda múha.

Aſina, æ. f. Eſelin. oſlizha. oſlíza.

Aſinus, i. m. Eſell. ôſel: oſlovina. — Aſinàlis, e. Vid. Aſinus

Aſinárius, a, um. Zum Eſel gehörig. Kar kóſ, ôſlu ſlishi. oſlóvu. ut aſinaria mola. Eſelmüll, oſtlou hällen, ali mlyn. oſlovſki mlyn, oſlóvski mlyn, ali mályn.

Aſinárius, i. m. Eſeltreiber. oſlar, oſlov goniash.

Aſinínus, a, um. Zu dem einem Eſel iſt. oſlàuſhu, oſlàuſhiu oſlóv, oſlóvski. Aſino, as, are. aúf dem Eſel reiten. na oſlu jéſditi, ſjdáriti.

Aſio, ónis. m. Forenſer. oſrebſanz. ena ſova ſvuſhesmi.

Aſàtia, æ. f. ſchwelgerey. pjánzhovajne, lébajne.

Aſótus, i. m. ein Schlemmer, Zauger, der allen wollüſten ergeben. en pján zhlép, en pjánez, Kateri je vſim nespodobnim lúſhtam ſdan, en lébaviz, ſadevàviz.

Aſparágus, i. m. Sparagen. Spargl. Shpárgel.

Aſpectábilis, e. ſehenswürdig. vréjden.

Aſpecto, as, avi, atum, are. ſtets anſehen. ſtálnu gledati, regledováti, ogledováti, pogledováti. aſpectare aliquem. einen anſehen, éniga, pogledávati, gledati.

Aſpectus, ûs. âb aſpicio. Anſehen, das anſehen. oblízhje, obráz. ta pógled, ali tu gled-ajne.

Aſpello, is, ſpuli, aſpulſum, aſpellere. fortreiben, von ſich jagen. nasaj pognáti, od ſébe odgnáti, ali ſagnáti, proch tirati. aſpellere aliquem âje. einen von ſich jagen. éniga od ſébe odgnáti, odtérati, ſapoditi.

Aſper, a, um. rauh, grob, ſcharff. terd, grob, oſtèr, dujáshnu, napenjetnu. Kiſsil, bridák. Victus aſper. ein ſaures und ſtrengs leben. rauhe nahrung. terdu Jnu oſtru ſhivlénje, óſtra Kóſhta, terd ſhivesh, óſtra hrana, ſhpéndia.

Aſpère, aſperiùs, aſperrimè. ädv. qual. idem quod aſper. ſcharff. oſtrù, terdu.

Aſpergillum, i. n. Sprinzwadel, Weihwadel. Kropílu. Kropílu.

Aſpergo, gis, ſperſi, ſperſum, gere. beſprengen. kropíti, pokropíti, okropíti, poſhkropſiti. aſpergere alicui aliquid molestiæ. einem etwas verdruß anthun. énimu kejkaj ſúpérniga ali nadleſhniga ſturiti ali perſturiti, perſodéjti. aram ſanguine aſpergere. den Altar mit Blut beſprengen. altár is krvjo oſhkropſiti. oſhkropſiti.

Aſpergere ſalem carnibus, et ſale carnes. das fleiſch ſalzen. tu meſsu oſolíti, oſolíti. naſolíti.

aſpergere aliquid in Epiſtola. etwas kurtz in einem brieff berühren. Kejkaj vkràtkim vſpíſmi napomnèti na ſnánie dáti.

Aſpergo, inis. f. beſprengung. pokropéjne, kropléjne, oſhkropſtjne oſhkropléjne.

Aſpéritas, atis. f. rauhe, grobe. oſtrúſt, Groben-kuſt, terdúſt, bridkuſt, Kiſsiloſt. Aſpéritudo, inis. f. idem.

Aſpéro, as, avi, atum, are. Rauh und grob machen. oſtru Jnu terdu napravìti. ali ſturiti, oſtrìti, + grobù délati, grenzhiti. iram aſperare. Zornig machen. jéſin rátati, ſe jeſiti. jeſiti, ſerdíti. grenzhiti.

Aſpernábilis, e. verächtlich. prézhtan, Saverſhen, napridèn, ſanizhovàn, mézhemern, ſa nizh derſhán, ſanizhliv, Savéſhliv.

Aspérnātio, ónis. f. Vrraſtúng. Vrrſtúngſung. = Shmáganje. frátajne. Saſerſhmágovajne, Sanizhovajne, Sa= Assiernor, aris, atus sum, ari. Vur Depon. Vrrſſ= =rm, Vrrcorſtam, nißh Jrauſ gulten. frátati, Savrézhi, Sanizhováti, Saſerſhmágati. nizh natú derſhati na tu derſhati

aspernari preces. nim bitt Vrraſtam. éno prosh= =pró Savrézhi, odpovedati, dóli vdáriti.

animo aspérnari aliquem. tinum Sou Jorgen Vraſtam. éniga is ſerza frahtováti.

Aspersio, onis. f. brſtrenungung. brſtrúſung. okropéjne, oſhkropéjne, Kropléjne, oſhkropénie.

Aspersus, a, um. part. brſtrenugd. brſtrungd. 3 ohropén, oſhkroſſen, pokropléu, oſhkroſſen.

Asphaltum, i. n. brgovaſh, Judouſkum. kuri gorſki Vúſik, ali Júdovski lým, ali Jídu.

Asphódelus, i. m. goldcovúrſel, Sláti Koren.

Aspício, cis. spexi, spectum, cere. anſchau. au= =ſchávam. anlúgre. Vzditi, ogledováti, gle= =dati, Kúkati, skus ſhprajno poglédati, lúkati.

aspicere aliquem, & ad aliquem. tinum gna= =digliſ anſchau, Jnd ſhau freſchau. éniga is gn= =ádlivim ozhéſom poglédati. Jnu mu pomózhi.

aspicere inter se. tinandre nuſchauen. eden drúziga poglédavati, ogledávati, glédati.

Aspidiscus, i. m. nin hſtrinub yhilderin. éna mázheu, trúmba, en szhyt, ali társhiza.

† Shlahtni Aspílates, æ. f. ein Dilbreſarbig Edelgeſtain. en ſrebérne járbe Shlahtni Kámen.

Aspíratio, ónis. f. Jd anhſauſen, anblaſen. nadihánje, nadíhanje, napihánje, napíhanje.

+ Shella Aspíro, as, avi, atum, are. anhſauſen, anbla= =ſen, ancorſen. Vntrerſtehen etwas zúr Jú= =rrlangen. ſinzúrhſtrebren. nadíhati, na= =pihati. ſe podſtopíti Kéj Kam príti, ali Kaj dozhézhi. Kéj Kam trahtati, ali po éni rizhy poſtópati, ali ſhelézhi. Shelézti.

aspirare in curiam. Vntrerſtehen in Kuſſ zú= hſtrubren. ſe podſtópiti Vráth príti. ali rá= =thno Shlushbó dozhézhi, ſadobiti.

aspirare ad rem aliquam. unſ tinum Jing trahſten. po éni rizhy poſtópati, ali trahtati.

aspirat ei felicitas & fortuna. Jm gelúkſeelig Jſſen coll. ta srézha mu dóbru tózhe hózhe.

hominibus deus mentem aspirat. gott gibt den menſchen ſinn. bug zhlovézhku nótèr dája.

Aspis, idis. f. ein Vſſang Aspis genant. éna kázha, modrás.

Asplénum. i. n. Jirſchzúng. Steinfarn. Jelé= =nou jézik, jelenski jézik, Shelizhe.

Asportátio, nis. f. Jd ſinzerg tragen. tu= prózh neſsénje, odnáſhanje.

Asporto, as, avi, atum, are. ſinzerg tragen, prózh nésti, odnéſti, odnoſsíti, odnáſhati.

asportare aliquem ſecum. tinum mit ſich bringen éniga is ſabo perpellati.

asportare aliquid in aliquem locum. Etwas an ein orth bringen. kéj Kaj na éno Kráj pre= =nésti.

4 Aspredo, inis. f. uel aſpritudo, inis. Rauh= =ſáerihkeit. oſtrúſt, terdúſt, grenkúſt.

Aspretum, i. n. ein Rauhſcropfichter orth.

3. Aspérugo, inis. f. Kleine Blatten. máli lapúh.

Asphaltion. n. Frößler. Smólna détala.

4. Asprátilis, e. c. Adj. ſteinicht. Kameníten, Kámen= =zaſt. Aſpratiles piſces. ſteinfiſch. Kámenzaſte ríbe, Koszhénize. Aſpratiles Cancri. ſteinkrebſen. Koszháki.

en ófser Jnu Kaminíten, Kraut, ali ſterm Kraj.

Assa, æ. f. ein Schlotzſka ſtima, Schlotzſki glaſ, pres Jnſtr= =ména Shlovéſka ſtima, zhlovéſki glaſ.

Assamenta, órum. Lacken, Bretter, Stille, des= =ké, Sháganiže, plóhi, shintelni, skódle.

Assárius, a, um. grbratru, pezhéna.

Assátura, æ. f. grbratru ſtrich. pezhénu me= =ſú, práta, pezhéjne, pezhénka.

Assecla, æ. m. Fürmchurfel, trabant. Gospóſki hlápez, ali Jlushábnik, Trabánt: pohájavez, sla= =ſtnik.

Assectátio, ónis. f. Nachfolgung. brgleitung. pohájanje, ſprémljanje pohájaine, Shájaine, ſprémljeje.

Assectátor, óris. m. gleitsman, der gern= =rſchre. Sprejmlávez, ali továrush, Graven popótnik. ali popótni továrush.

Assector, áris uel are, atus ſum, atum, ari. deponens. Artig Jnd Emſſig nachfolgen, z brgleitom. Vcs kúſi ſtanovítnu Jnu ſtarbnu ſa enim hoditi, ali pohájati, z éniga sprej= =méti ali Sprejmláti. ſa enim hitéjti, ſe éniga derſi= =ti.

assectari aliquem. tinum nachlaufen. ſa enim tézhi, ali téjkati.

Assentio, is, ſensi, ſensum, tire. Vrrcoillig= perolíti pérvoliti, Vólo dáti Vólo dáti.

Assentior, iris uel ire, ſensum ſum, ſentiri. De= =pon. idem.

assentiri alicui. tinum brýfall grben. énimu. pervóliti, ali pérpadſti, perſtopiti.

assentiri aliquid, in aliquo, de aliquo. tinum in tinim ſach brýfallen. énimu v éni rézhi perpádſti.

Assensio, ónis. f. Vrrcoillizung. nuſchlichſeit pervólejne, gnája Volla enovólnoſt.

Assensor, óris. m. Der etwas zúr Vrrcoilligt Kateri éni rézhy pervóli, pervolávez, per= =vólnik, pervolívez.

Assensus, a, um. part. act. Der Vrrcoilligt hat. Kátéri je pervólil. passivum, Jd man Vrrcoilligt hat. Kar ſe je pervolílu, pervó= =lenu.

Assensus, ûs. m. Vrrcoillizung, brýfall. pervólejne, pérpadejne ali perpádſtvu.

Assentátio, ónis. f. Jd liebkoſen. lubizh= kovájne. perlizovájne, radovájne, ſma ſhmajhla= =nje.

Assentátiuncula. æ. diminut. ab aſſentatio Jd Liebkoſen. lubizhkovájne.

Assentátor, óris. m. ſchmeichler, gleichner. perlizávez, hinkávez, radovávez, ſhmajhler.

Assentátorie. adv. qual. ſchmeichleriſch, ſchmei= =cheriſch. perlizávnu, hinkávſku, radovávnu.

Assentor, aris uel are, atus ſum, atum, ari. ſchmeichlen, ſchmeichlerey treiben, perlizováti, hinkáti, hin= =kníti, hin= =ſhkáti.

assentari alicui. tinum ſchmeichlen, ſe per éninu perlizávati, vel perlizováti, radováti, ſhmajhláti.

assentatur omnia. er laſſt Jſſen alles wollen= =gefallen. on ſi vſe pusti dopádſti.

Assequor, eris uel ere, cutus ſum, cutum, aſsequi. erreichen, erlangen, doch dahin bſtrumben, dohódíti, dotézhi, dozhézhi, kámu do= =príti, dobíti, ſadobíti.

nomen assequi. tinu gúttes Lob z bſtrumben. éno dóbru ſmél ali dóbro hválo ſadobíti.

5. Assa, orum. n. pl. ſchwitzbauch. Klop tiga pita ali potéjnia.

6. Assárium, ii. n. ein greuiſch Jud= =en drachmarum. éna terſhava dve= qvintelzou

. tilleris assequi aliquid . etwas schrifftlich erlangen . Zu Zürich den grossen Brief=
shus ist pismu ... reglosniti, inu dati zastopiti
assequi aliquid Conjecturâ . durch muthmassung
ung sinter etwas kommen . Skus enu zas=
=topnu ... Vene rizhy znajne pri=
=ti . ali skus pametnu prevershejne eno rejzh
doli vseti .
assequi aliquem in via . einen auf dem weg
erreichen . eniga na potu dojti , dohoditi .
dotezhi .
Asser , eris . m . Bertt , ladun , oder Bill , stu=
den , zu Zaunen . deska , shaganza , dilla .
shindl ... doge ali duoge . skodla , doga , deschiza
Aserculus . i . m . Bertlein . ena dilliza , deschiza
Aserò , ris , rui , asitum , aserere . etwas
zursaine , einsperren . kejkam perjati ,
persaditi , nastaviti postaviti .
Aserò , is , serui , sertum , serere . brustigen ,
flechten , zusammen sagen : poterditi , za gvishnu
povejdati , ali rezhi za rejs rezhi .
aserere aliquem in libertatem , e libertatem
alicui , einen in die freyheit sagen . eniga
v ... ali v frejast postaviti .
aserere sibi Maiestatem diuinam . sich selbst
gottliche ehr zumessen , sam sebi boshjo zhast
asc permerjati . ali perrezhi .
aserere se à mortalitate . sich unsterblich machen
se od ... odrajtati . t mertvazhnosti
aserere se studijs . sich auf die studien legen .
se na ... studerajne podati . t poterjava .
Asertio , onis . f . bestetigung , bewerssung .
poterdjenie , ... shtishajne , vishenga
Asertor , oris . m . ein erretter der freyheit . ob=
te ... ali varih
Aservio , servis , servivi , vitum , vire . mit=
dienen , dienen . zraven shlushiti , postrezhi .
Aservo , as , avi , atum , are . sleissig bewahren .
varuvati , obarovati , obvá=
aservare aliquid magnâ diligentiâ . etwas
sleissig bewahren . kejkaj s fliss om obder=
shati , ali ohraniti .
aservari Custodijs . verwahret werden . zavr=
shtan biti , obvarovan biti v'jezhi zavarovan biti .
aservare aliquem in carcerem . in gefangnus
legen , und darin verwahren . v'jezhno dja=
ti , inu notèr ... ohraniti , ali zavahtati .
Asessio , onis . f . ab assideo . bey sitz . persedj=
ne , persedesh .
Assessor , oris . m . bey sitzer , mitrath , perse=
dnik , ... , ali rathnik , ali ra=
thni Gospud , zraven ... posvitovauni k .
Assessorius , a , um . den beysitzern gehörig
kar tim persednikam ... shlishi .
Assessorium . ij . n . orth , da der rath der
beysitzern gehalten wird . rathna hisha
shir ti persednikli rath ali posvitova jne
dershe : persedniszhe , ... shvalishzhe .
Assessura , æ . f . d beysitzer amt . tih per=
sednikov ... shuzhba , posvituvaliszhe .

Assestrix , icis . f . beysitzerin . persednitauta .
Asseuerantèr . adv . bestandiglich . gewüsslich . zate=
=dnu , zagvishnu .
Asseuerātiz . adu . idem .
Assevèratio , onis . f . bestetigung , und gewisse
zusag . poterjenie , inu gvishna obluba .
Assevèro as , avi , atum , are . gewisse zu=
sagen , bestetigen . gvishnu oblubiti . po=
terditi , ...
asseverare de aliquo aliquid . von einem et=
was gewisses aussagen . od eniga kejkaj
gvishniga vun povejdati , resnesti .
asseverare se aliquid facturum . sich sagen
zu . man etwas thun wolle . obluбiti ,
kaj sturiti .
Assico , as , avi , atum , are . sleissig trolfen
kejkaj skorbnu slushiti , possushiti .
Assicesco , scis , cescere . trolfen , oder trolfen
werden . se slushiti , ali suh, ... ali osushen
ratati , ... postati ali perhajati .
Assículus . i . m . Dim . ab assis . Bretlein . ena
dilliza , deschitza deszhiza
Assideo , tis . beysitzen . persedeozh vpnzho
sedeozh .
Assídeo , es , sedi , sessum , dére . beysitzen ,
hinzur sitzen , an einem sitzen . persedejti
zraven , ali vpnzho sedejti , persesti . zraven eni=
ga sedejti .
assidere apud ignem . bey dem ofen sitzen .
per ognu sedejti . assidere alicui . bey einem
sitzen : per enimu sedejti . assidere in carcere .
in gefangnus sitzen . v vjezhi sedejti . assi=
dere litteris . sleissig studieren : flissitu stu=
derati , ali ... vshiti vushiti .
Assído , dis , sedi , sessum , sidere . sitzen , ein
persesti , zraven sesti , polegh sesti , sedejti .
assidere aliquem dextrâ . einem zur rechten
sund sitzen . t na desni roki sedejti . t enimu
assidere in aliquo loco . an einem orth , bey
einem sitzen . na enimu mejstu per enimu se=
dejti . ψ emsigkeit .
Assíduus , a , um . emsig , ofne ... Skerben , Vedèn ,
... pres nehajne , flissik , priden , deloven , skerbliv , skerbezh .
Assídue . Adu . v skerbnu , flissnu , ... , s' flissom , vednu .
Assíduissimus , a , um . superlat . fuet .
Assíduitas , atis . f . beharlicher fleiss , emsi=
=keit . en obstojezh fliss , ali skerbnust , skerblivast , stanovit=
assiduitas bellorum . beharung des kriegs . =nost .
... vednost te voiske .
Assíduo . adu . idem quod assidue .
Assignātio , onis . f . verordnung , zumessung . odlozhenie
zashaffajne t povelle , permerjajne , iskazajne . t zavkazanie
Assigno , as , aui , atum , are . zuordnen , zu=
bestimmen , zumessen . zashaffati , ... odlozhiti ,
... zavkazati
... ali oddeliti . perlastiti , vlast dati .
assignare culpam fortunæ . dem glück die schuld
zu geben . to srezho dolg dejlati . délati .
Assílio , is , silui aut silini e assilij . suitum , silire

ex ad & salio . sinu̇rſkringnu , auſtrin=
=yan . Kritu , oder ſkringnu . pèrskòzhiti
Saskòzhiti, jèſſaiti, ali skákati.
aſsilire in ferrum . nu̇ nin Eiſen ſkringnu
na ena Sheléſu skòzhiti. ali skákati.
aſsilire ad aliquod genus orationis . nu̇ ninu
kru̇d zu̇r, oder zu̇ Lehru . od éniga govorjénja
govorjénja ſitimu drúgimu skòzhiti, skákati.
Aſsíliens , tis . ſkringend . skòzheozh . skakajozh.
Aſsímilis & e . gleiſ , æſuliſ . glih , enáku ravén
tak aſsimilis fratris , uel fratri . dem brúder aſu=
+ podóben =liſ . bratu enák, + ravnu tak , ali takúshen koker brat.
Aſsímiliter . adu . æſuliſ . enáku , glih . glikrau=
=nu , ravnu taku .
Aſsímilo , as , aui , atum , are . kreglíſhen , gleiſ
=ſam . pèrglíhati, glih ali enáku biti, enáku=
pèrnérjati, enakuvati .
porum aſsimilat . es iſt nimer Bau gleiſ . on je
éni Sviní enák , je koker ena ſvína ſvínja .
aſsimilare aliquid alicui . ninu etwas ab Ver=
=gleiſam . énimu kejkaj perglihati .
Aſsímulo , as , aui , atum , are . Vergleiſen , gleiſ
=ſam . pèrglíhati, glih ali enáku ſkuriti , ſe kàzati,
ali hinovàti , hinovàshku ſkázati .
Venire me aſsimulabo . iſ will vergleiſen kumm,
+ jest glo ob iſ kòmbo . + ſe bo kòzhem skázati . Koh=
er dèbi kótel príti . aſsimulare litteras . di
† púshtabe búkſtaban naſnaſen . te † pugelare po énimu
drúgimu dejlat délati , poſnémati . poſnéti .
aſsimulare aliquem alicui . ninu ninum Vergleiſ
=énega énimu perglíhati, pèrpodóbiti .
Aſsímulátus , a , um . gleiſt , naſgrunſt . tihtana
hinovàna , enáku ſkurjéna , po drúgimu ſkurjé
=na , poſnéman , poſnét .
Aſsímulátio , onis . f . de gleiſ naſen . tu glih ſku=
=rjénje , rjénja , enáku delanje † hinovàjne . † poſnémanje .
Aſsímilátus , a , um . Vergleiſen , æſuliſ ſrin . pergli=
=hana , enáku biti takúshen , enázher , podóben .
Aſsimilátio , onis . f . Vergleiſung . perglihajne ,
perglíha , enázhejne , enazhlívoſt , enákoſt .
Aſsípondium , ij . n . ein Pfundig gewúgt , Pfund=
=ſam . en ſtuck ſen ali kaminten za ſuntni quikt
ali ſúntna tehava , kar en ſunt ali librizo vaga .
Aſsíratum , j . n . ein Trunſch mit beurl Trunſch
en napitik is Kervjó ſmejshan .
Aſsis , ſis . m . dem quod aſser .
Aſsis vide ſupra as .
Aſsisto , is , ſtiti , ſtitum , ſistere . ſinu̇rſtehn
bri einum ſtehn . + Graven ſtati , pèrſtopiti
pèr énimu ſtati . perſtati , póleg ſtati , pomágati .
aſsistere alicui . ninum zu der ſeit ſtehn . éni=
=mu na ſtráni ſtáti , ali perſtopiti , pomágati .
aſsistere penes aliquem . urben einem ſtehn .
Gráven éniga ſtáti . aſsistere ad fores . zu der
thu ſtehn . per Vrátah ſtáti . aſsistere pre=
=canti . bri einem brttrendrn ſtehn . pèr énimu
+ molejózhimu ſtáti . aſsistere contra aliquem .
Widr einem ſtehn . Shes éniga timu drúgimu
na ſtráni ſtáti , ali énimu ſuper=ſtáti , sprúti
ſe poſtáviti .
Aſsistens , tis . der Zuhſer ſteht , Kateri okúli
ſtoji , okúli ſtojézhi . perſtojezh , pomagajozh .
Aſsítus , a , um . part . áb aſsero : ut aſsita arbo=
=res . dabrij geſtlaubte bäum . Graven poſajéna
drivéſsa .
Aſso , as , avi , atum , are . Vertöpfeln , mit Ver=
=tiren Pfloglen . . Bratu . potáblati is dik=
=ami obíti , pézhi , opézhi , spézhi .
Aſsócio , as , avi , atum , are . Zuruſſen . ſe
perdrúshiti , pertovárshiti , drúshiti , ſ'enim hoditi
aſsociare paſsus . ſe ta geſellen , mit einem geſel
=liſh Zuruſſen , ſ'enim iti ali hóditi , ſe per=
drúshiti , en tovarish poſtáti .
Aſsólet . Verbum impersonale . ze iſt alſo der braus
je taku navada . je taku vſelej sgodí , ali pergodí
Aſsóno , as , sonui , sonitum , sonare . Zuruſtimmen ,
glih ſtimmen . perſhtimati , glih ſhtimati , pergla=
=siti , glih pejti , ſe ſtim drúgimi glih glaſsiti, ali
glih enákli glaſs dáti . Kúpaj zvínkati , buzháti , bren=
aſsonare alicui . ninu Widrtoſen gróhn . en
Sprútni glaſs dáti , sprúti buzháti .
Aſsuéfácio , cis , fèci , factum , facere . gewohnen ,
in gewonheit bringen . ſe navádíti , pervaditi ,
Vnavádo pèrpráviti , navádo ſkuriti , poruditi
aſsuefacere aliquem alicui rei , & ad aliquam rem .
ninum zu ninem Ding gewohnen . éniga , kéni
réshy pèrváditi . aſsuefacere ſe armis . ſam
zu der waffen gewohnen . ſe K'orúshju pervádíti .
Aſsuéfactus , a , um . part . gewohnet . navájen
pervájen .
aſsuefactus ſermonis . der rede gewohnet .
tiga govorjénja navájen .
Aſsuéſco , cis , ſvi , ſuetum , ſcere . gewohnen
ſe navádíti , pèrváditi , navádo ſkuriti .
aſsuefcere alicui & in aliquid . ninem einige ge=
=wohnen . ſe éne réshy navádíti .
aſsuefcere aſsiduitate . durch fleiſs gewohnen .
skus fliſs ſe navádíti .
Aſsuétus , a , um . gewohnet . navájen , pervájen .
aſsuetus alicuius rei , alicui rei . der einer Dinge
gewohnet iſt . kateri je éne réshy navájen .
labore aſsuetus . der durch die arbeit gewohnet
iſt . kateri je skus delu navájen , ali dela
navájen .
Aſsuétúdo , inis . f . gewohnheit . Navada , pervá=
=da .
Aſsúla , æ . f . Schindel , brettlein , ſtan , ſpis
=ſam . Shintel , shódla , Derſheniza , drága .
Aſsúlátim . Adu . bretterweis . deſká pò deſki .
Aſsultim . Adu . áb aſsilio . ſtringeweis . ſkache
=ma ſkakajózhe po skakajnu & is skakajnam
Aſsulto , as , avi , atum , are . Frequent . áb Aſsilio ,
an einen , oder auf einen ſpringen na éniga
skòzhiti, ali skákati , naskòzhiti, poskòzhiti .
aſsultare alicui , uel aliquem . an einen ſpringen
na éniga poskòzhiti .
Aſsultus , ûs . m . anſprung . aufſatz . naskòk , ali
ali poskòk . natéjk . einen naplánik .
Aſsum . Vide Adſum .
Aſsúmo , is , ſumſi , ſumtum , ſumere . zu ſich neh=
=men . Jemer ſrebt Burgrben . Erben . Kébi ve=
=zti + ſam ſebi perdáti . jejſti . + pojéti , pervzeti , gri
aſsumere voluptatem . ſich den wollúſt ergetzen
ſe na lúſhte poláti ali veſélúſtke podáti
aſsumere aliquem in conſilium . einen zu Rath
zihen . éniga ſvetovajne ali k'ſvéti vzéti .
aſsumere ſibi laudem . ihm ſelbſt die lob zu=
=meiſſen . ſam ſebi to kválo perdáti ali pervmeriti
perpiſsati .

Aſſumptio, ónis. f. annemnbúng, aúfnemnbúng gori jemlejne, góri Vſetje.
aſſumptio B.V. in cælum. zúfnemnbúng Puſter=na=úm in dan fimel. Divize Mariæ Vhebú Vſetje.
Aſſumtívus, a, um. Zú ſich nemand. Kſebi Vſe=mozhe, perjemleózh, prejemleózh.
Aſſumtus, a, um. part. aúfgenombn, Gúr=jenozybam. Zúgenumſtn. góri Vſet, per=ſet. pernérjen.
Aſſuo, is, aſſui, aſſútum, aſſuere. aubńzan, Gúſamen Nágen. annagen. navdáriti, ſchuſtikati, Vkúpaj ſhívati, nashívati ali naſhíti.
Aſſurgo, is, ſurrexi, ſurrectum, ſurgere. aúf=ſtehen, ſich aúfrichten. góri Vſtáti, Jego=ri ſtégniti, góri narédíti, góri Vſtígniti.
aſſurgere alicui. einem Zu Ehren aúfſtehen. énimu h'zhaſty góri Vſtáti.
aſſurgere ex morbo. Von einer Kranckheit wider aúfſtehen. od éne bolézni góri Vſtati.
aſſurgere in arborem. in die höhe einen ba=um wachſen, Zum baúm erwachſen.
V.Viſſokuſt éniga drivéſſa rásti. Kénimu dri=vésu ratati, éno drivu poſtati.
Aſſus, a, um. gebraten. pézhen, ſpézhen.
Aſt. conj. Diſcret. aber. ali, pak.
Aſtácus, i. m. Krebß. rak, morſki rak: áſtici.
Aſtaphis, phidis. f. Meer=traúbelein, Weinber=lein, oder roſinlein. mórſku grózdjize, Wáinpertni ſuhú grózdjize, bámperlini.
Aſter, ri. m. Stern. Zvézda, ali Svézda.
7 Aſterno, is, ſtravi, ſtratum, ſternere. hinzúr=legen. Práven poloſhíti, perloſhíti, práven po=garníti, poſtilati, poſtláti, póleg pogarniti.
Aſthma, atis. Zů Kriſchen, Engbruſtigkeit. — naduha, Káſhel. tésna perſa, teſnaperſnoſt.
Aſthmáticus, a, um, i. m. Kriſig, Kriſtern=ig, Engbrúſtig. Káſhlaviz, ali Káſhliu, nadúſh=liu. teſnaperſnik.
Aſtípulor, aris vel áre, atus ſum, latum, lari. Deponens. Verwilligen, einen unterrédung ſtrá=fen, pervóliti, énega mánenge biti, pertérditi.
aſtipulari alicui. einem beyfall geben. éni=mu is ſvojo ſtímo perpádti.
Aſtipulátio, onis. f. Verwilligung, Und beſtr=átigung. pervóljenje, Jnu poterdenje, poterjenje.
Aſtipulátus, ûs. m. idem. + poterjava.
Aſtipulátor, óris. m. Der Verwilliget, Der einen meinung iſt, Zuſtimmer. Kateri per=vólti, pervólnik, perſtímnik, poterjávic.
Aſtítuo, is. ſtitui, ſtitum vel aſtatum, aſtitutum, ſtituere. urdnen, Zurſtellen, Práven poſtáviti, ali djáti, v ſéno reizh prov poroshiti.
Aſto, as, ſtiti, ſtitum vel ſtatum, aſtare. hinzúr ſtehen. bey einem ſtehen, perſtópiti, Práven ſtáti, pèr énimu ſtati. V'prizho ſtáti biti.
aſtare ad tumulum. beym grab ſtehen. per grobu, ali pokopalishzhu ſtáti. aſtare in conſpec=tu. im angeſicht ſtehen. pred oblízhjam ſtáti.
aſtare alicui. bey einem ſtehen. pèr énimu — ſtáti.
8 Aſtans, tis. part. Der hinzúr ſtehet. Práven ſto=jézh. V'prizho ſtojézh.
Aſtra, órum. n. pl. Die geſtirn. Svéjsdje, ne=béſſa.

7. Aſteriſcus, i. m. ſternlein, Zeichen. Svéjsdiza, Známinie.
Aſtériſmus, i. m. Geſtirnter bild. éna Svéjsdna podóba, ali Svéjsdnu Známinie, Koker lev, Vága.
8. Aſtræa, æ. f. Göttinn der gerechtigkeit. beginia te pravize.

Aſtrágalus, i. f. ein würffelſtein. bóbzhin, gleißbein, hrovtlin, Jamit der magdlein tanz ſpilen. plin. Chriſtianc vúnz. burſtlánie, burſlánie, Kránhelzi is Katérimi ti dikliſhi Igrajo. ygrá ſe burſli.
Aſtrális, e. Zum geſtirn gehörig. Kar ſe Svéjsdju ſhlishi, ſlíſhi, Svéjsdni, Svéjsdni.
Aſtrántia, æ. f. Meiſterwurtz. mójſtrov Koren.
Aſtrépo, is, pui, pitum, pere. mit den füſſen rauſchen. Is'nogámi ſhumétji, ali ſhum délati, rézati. Is'nogámi trápati ali tápati, ropotáti.
aſtrepere aures alicujus. einen mit Fleiß ver=ſtopffen. Vbrelnyn ſim, énimu Is'Velikim govorjénjom ſtabudrájnan nadlégen biti.
aſtrepere alicui. einem beyfall geben. énimu perpádſti, pervoliti.
Aſtrícte. Adv. ſtreng Zuſammen. teſnú ſtiſnem teſnú Vkupaj. Vkupai ſtiſnenu Vkupa vlejzhézhe.
Aſtrictío, ónis. f. Zuſammen Ziehung. ſtísnejne, ſtiſnóba ſtiſkajne, Vkupai potégnenie, Jatégnenie. gustûs amari cum aſtrictione. Zů bitter mit Zuſammenziehung des mündts Zůſammenziehen. Kei Kaj grénkiga tis ſtiſnénimi ſkúſhat, ali poſkúſit ſe Krémſhenimi vuſtmi pokúſiti, poſkuſiti.
Aſtrictórius, a, um. Zuſammenziehend, oder Zuſammen. Vkupaj Vlejzhéozhe, ſtiſneozh,
Aſtrictus, a, um. part. ab aſtringor. Verbúndt, Verſchlóſſen. zvnan, Savézan, dolzhan, oſtro, oſter. pertikamaſt, ali per tikama Svejſt.
Aſtrífer, a, um. Der Geſtirn trägt. Kate=ri tu Svézdie nóſi, poln Svézd, Svéjslaſt.
Aſtringo, is, xi, ſtrictum, gere. Zuſammen ziehen, Zuſammen. Zůſammenbinden. perſtíſniti, pèrpré=zhati, perzvénkati, Javézati, pervézati, mozhnu ſtíſkati, Svéſa alvum & ventrem aſtringere. den bauch oder =ti. Dürchlauff ſtellen. ta trébuh ali driſto Vſta=noviti, Vſtáviti.
aſtringere frontem. die ſtirn runtzlen. tu zhélu Kremſhiti ali ſtiſniti, gárbati, Kríſhpati.
aſtringere ſe furti. ſich eines Diebſtahls ſchuldig geben. Se éne Kráje dolzhan dáti, éno Kráje tatvino Znáti. aſtringere aliquem ad aliquid. éni=ga kéni rízhi permo nuden. Zů etwas binden. éniga kéni rízhi permórati, ali pernézhi perſvíliti.
aſtringere alicui fidem ſuam. einem bey ſeiner Treuw Treuſſen. énimu per Svoji Svejſtobi, ali véri. oblúbiti. aſtringi neceſſitate. Zwangen. permórat ali perſvílen biti.
Aſtrío, ónis. f. ein gattung Eidexen. éna ſorta Shlahtnih Káminou.
Aſtroites, æ. f. ein Edelgeſtein. en Shlahten Kámen, Shlahtni Ká=mex.
Aſtrólabium, y. n. Sternkünſtig tapfel. éna tábla, tiga obtézhena tih Svéjsd, ali Svejſdniga opreſnjáliſzha.
Aſtrológia, æ. f. Sternkünſtig. éna kunſtl ali ſastópnoſt tiga Svéjsdja, ali ſastópnoſt tiga Svéjsdja tih Svejsd.
Aſtrólogus, i. m. Sternkünſtler. eden Katéri to ſastopnoſt zhez Svéjsdje ima, Svéjſlar, Svéjsdni Kar, Svesdagléduz.
Aſtrónomia, æ. f. Geſtirnkünſt, oder Saſtopnoſt ali kunſt Svejſdje tiga Svéjsdja.
Aſtrónomus, i. m. Geſtirn erfahrner, Sternſeher. Katéri Svejſde ogledúje, zgledúvaizi tim ſtvá=rom, Svejsdjagléduz, Svesdagléduz.
Aſtrum, i. n. Geſtirn, oder Geſtirn am himel. Svéjsdje, ali Známinie na nebéſſih nebéſih.
Aſtruo, is, ſtruxi, ſtructum, ſtruere. hinzúr=

Jemu kaum · etwas bryttizgu . Kejkaj perſimprati, ali perſhjlati, perſturiti . Keikaj potérditi, pérſnagnáti .

† K'velizhaſtlivoſti

aſtruere aliquid Magnificentiæ . etwas Jú dem Prahl Thuen · Kejkaj ~~thuenlitti~~ † ali K'velizhati ~~ali~~ perhváti ali perlóshiti . aſtruere aliquid rhbuo brſtrizgu . Kejkaj potérditi, ali pérrézhi . aſtruere laudem alicui . nimu ~~nu~~ lób zrbm , oder lobu . énimu ~~hu~~ huálo dáti , ali éniga pohválíti .

Aſtúpeo , pes , ſtupui , ſtupere . Vor nimu ding erſtarrem . pred éno rízhjo ſe zavſéti, preſtráſhiti , ſkoperníti , od ſtráha ~~ſe~~ térd rátati, oſtárméti , ſe zazhudíti .

Aſturço , onis . m . Hzelture , Hretroſſ: en ~~Koyn~~ Koyn , Katéri : Vzelt grede : zéltnar

Aſtus , ûs . m . yrſewindihgnil , liſtihgnil . hitrúſt ali hiternoſt , ſavítnoſt , kimba .

† Savítu , =gnanu

Aſtútè . Adu . liſtigliz . † ſavúſhu , prevérſhenu , pregnánu

Aſtútia , æ . ſ . Boſhgnil . arglidyhgnil . hudobn ali hudóbnoſt , ſavítnoſt , pregnánoſt .

Aſtútus , a , um . yrſnid , liſtig . pámeten , ſavít , prevérſhen , pregnán , Kunſhtèn .

Aſýla , æ . ſ . Hnundaram , Vogelhraul . Kúrje zhéjvize , énu ſtéſliſhko ja tize Jéliſzhe ſa tyze .

Aſýlum . j . Herýſhnil , Herýſhuú . Shihrúſt , ~~fray~~ =hiſha ſlobódnoſt , ſlobódſzhina , fray hiſha .

Ψ ushánza te ſtud ſlobódnoſ =ti .

Aſylia , æ . ſ . Herýſhitu brauſ . fray návada , Ψ

Aſymbólus . j . m . Oder Hrim únrtem yibl . Hroſſm Katéri je od zéhe fray .

At.

At , Conjunct . diſcret . Aber . áli , pák , ámpak .

Atat . Láſa . áli áli .

Atábulus . j . m . ein Wind in Apulia . en Vétèr V: ~~ſtrúſij~~ V: apúlij .

Atagen , genis . m . alij ſcribunt : attagen & atta=gena . Jarſezhun . divja Kokúſh , ali jerebíza .

+ podléska

Atámita , æ . ſ . Oder Vraelvatterb , oder Vhraſun ſwerſter . prédédza ozhéta ~~ali preſtabáze ma~~ ſeſtra vzhetértim Kolejnu : pérva téta .

† ſtára téta , ~~tete~~

Atávia . æ . ſ . die mútter in ſunſtem grad , bábiza V: pétim Kolejnu , ali prédédza Jnu = prejbábize bábiza : pérva bábiza , ſtára bábiza .

Atávus . j . m . Oder Vatter in ſunſtem grad , Vhúſaſh . déd , dédiz V: pétim Kolejnu . ali prédéd=dza ~~dédiz~~ dédiz .

Atávunculus . j . m . Oder Vraelmúttrer , oder Vhramin Brúderr . prébábizen mátere brát .

† pérvi vújiz , ſtári vújiz .

Atechnia , æ . ſ . grobſtil , Vnewúſhnoſtil . Vn=Verſtand . grobúſt , nevédnoſt , nepámet .

Áter , ra , rum . Hholyſchwarz . zhérna Kóler Vogle Vógel .

Ψ Klávernoſt .

Atrabilis . ſchwarz grbluſt , oder Melankholy . Vngelúhſhaftes tuy . en nerézhen dan .

+ ali Sholph , zhérna Kríſ ; † ali melankolíja , Ψ

atrum Vinum . Dikholſhes Vein . en goſtú zhérnu ali ardézhe vínu .

Athanotos . Vnſterblich . nevmerjézhi , vézhnu =ſhivézhi , Vsigdarſhivézhi .

At.

† boganevjérnoſt ,

Atheiſmus . j . m . Gotteroſihgnil . † preſbogavnoſtru

Atheus . j . m . Gottloſ . Alfrig . preſbogóven

Athéiſt , boganeróden , bogá nevérem , boganeródnik , bo=

Athenóyna , atis . n . ein yrſlewr . ſchwatzer . ſchwatzen ottuk , ſhrumb , mihur , Shul . † bojávis ,

Athléta , æ . m . Hſtmeiſter , Hſtmeiſter , Ringer . ſéhtmaſter , † bójni mójſter

Athlética , æ . ſ . Hſtmeiſterſchúnſt . o bójna Kunſt , ſéh=ſúnd . dóbru Zdrau : Junáſhku .

Athléticus , a , um . Zúm Hſtmeiſter oder ringen grſóol . Kar K'bóju , ſéhtajnu , Jnu K'méſtaj=nú ~~Kliſhi~~ : ſéhtarſki : Hritarſki , bojevánſki .

Athlóthéta , æ . Der die gab Oeb Hſtmeiſter aus=gibt . Katéri ta dar tiga ſéhtajna ~~dáj~~ vun dil

Atinia , æ . ſ . ein yrſlechſt Oeb Vlenmbaumb . ~~ena ſorta~~ maklen , ~~enu lúrim~~ maklénova drivú .

Atizóe , es . ſ . ein gattung Hólzyrſtein . ena Sorta Shlahtnih Kámenou .

Atlantius nodus . Das obriſt brin in Kúlf=graſ , oder yrnihſt , yruand Hyana . Vrátna Kúſt na Verh herbtá ſtojézha , Ggúrna Kuſt V: herbtú

Atmátertéra , æ . ſ . Der Vraelmúttrer , oder Vhrafun ſchweſter . ~~prejbábize babiza~~ , ali prejbábize ~~mátere ſeſtra~~ matere ſeſtra : ſtara V:

Atnépos , pgtis . Oeſu in ſunſtem grad . Syn V: pétim Kolejnu . ~~Vnuk vhetértim gládu~~ , drugi prej

Atneptis , is . ſ . Oeſtre in ſunſtem grad . hzhí V: pétim Kolejnu † ~~ati vnuka V: zhetértim~~

Atócium . j . n . ein Vorbotter arznig . † dru ~~ena prepovéjdana arznia~~ , Vralſh Jn Cri=ber Vnfrúchtbar maſſ . ena prepovejdana arzníya , Katéra te zhéne naródne ſturí .

Atómus . j . ſ . ein Hylzer thélich Ding , ſtaúbelein in der Sonnen . ena narédiléna réjzh , ſonzhni prah , prah V: ſonzu . ‡ ſtári ſtríz .

Atpátruus . j . m . Oeb Vraelváttrob , oder Vhra=ſtrýna brúdrr . ~~tiga ſtárega dédza ali~~ ~~ſtare bábize brat~~ prejdédza brat:

Atque , Conjunct . Connex . Und únd , inú , ſambl . Jnu tudi , ~~ſtúdmeſh~~ is , s' , V Kúpaj .

Atque etiam . Und únd . Jnu tudi .

Atqui . Conj . diſcret . Und abrr . Jnu pak .

Atrabátícæ , carum . ſ . pl . ſchwarzr Hſleidung . zhérna oblazhílla , zhérni , trurárſki gvantji .

Atractýlis , idis . ſ . ein gattung rauve Diſtel , wilder ſaffran yruand . ~~divji ſaffl Shofran~~ . ~~ſtu ſtruſſam~~ divji Shofran . Ψ drúkarſka ~~farba~~ .

Atrámentum . j . n . Dintn , oder ſchwarzr ~~farb~~ . tínta , ali zhérna fárba , zhérníllu . atramentum Jmpreſſorium . Trúkerſarb . Ψ atramentum ſutórium . ſchúſterſarb , oder ſchúſterr ~~ſwarze~~ . ~~drúkarſtu farbo~~ ali ſhúſhtar=ſku zhérníllu .

+ tintnik .

Atrámentárium . j . n . ~~Dintn ſoud~~ tintna poſsóda , ~~ſdrn~~ ſchribrúng . piſſárſka Sprava ,

Atrátus , a , um . grſchwárzt , Oder krid traybootter nena . Katéri trúra , ali mértve Klgúje V: zhérni

Atreplexum . j . n . Miltrn , oder burſchard , ein ~~Hraut~~ , énu ſtéliſzhe lobóda .

Atriárius , a , um . ~~Jui~~ alij ~~atrarius~~ . Jú Vorſtyl grſóring . Kar Kdvórn ali kvéshi ~~ſtliſhi~~ : dvórſki dvórni , Véſhni .

Atriárius . ij . m . Thürſtéher . dúrni Várih , dúr= Vratár .

Z. Athénæum , i . n . ein ort , da man ſtúdirt . méjſtu , Kir ſe ſtudára , inu vuzhy .

3. Athlantes , um . pl . m . rieſen am grbáu , Oeb grbáu ſtrſol . ti ríſſi , ali ſtebry , na Katérih naprávа ſtoſi .

Atricŏlor, oris. adject. Von rſchwarzer farb. od zherne farbe, zhernilaſt, zhernkaſt, na + =ezh.
Atricus, j. m. Portner. Vratar. + zhernu vlezh=
Atrienſis, ſis. m. idem.
Atriŏlum, j. n. diminut âb atrium, koſſlerin en mâjhen duor, duorzhik, vshiza.
Atriplex, cis. m. & n. Burkhard nia hrauſ. vide atreplexum.
Atrĭtas, tatis. f. rſchwärzze. Zherniſlu, zhernoſt.
Atrium, ij. n. Vorſaus, Vorkoſt. Vesha, duor.
Atrŏcitas, tatis. f. grauſamkeit, grimikeit, grohvitnoſt, grimnoſt, nevſmilejne, grohtnoſt.
Atrŏciter. adu. grauſamliſh. grohtnu, grohovi=tnu, nevſmilenu.
Atrŏphia, æ. f. aus Vrſonder, hrauſkeit, rſcha=ena kelſt. shuſlivoſt, alisginivoſt tiga shivota, je bolejen.
Atrŏphus. j. m. an dem hrau etwas nicht fe=lyſt. per Katerimu nobena jesd natekne, nenza.
Atror, oris. m. rſchwärzze. Zherniſlu, Zhernoſt.
Atrox, cis. adiect. grauſam, grimig, vaſh. grohovitan, nevſmilenu, oſter, terdu, hud, slobân.
Attactus, a, um. part. âb attingo. berührt. pe dotâknen, pertâknen.
Attactus, ûs. m. berührung. dotâknejne, per=tâknejne, pertiſknenie.
Attæ, arum. m. Die, so die fürſt nicht aufheben wollen, Katéri gredôzh noge na ſdigujejo.
Attăceo, ces, cui, cere. Zu einem ding ſtewrigen. ſkeni rûzhy molzhati, permolzhati pertaneſti, vtihniti, neodgovoriti.
Attagen. Vide atagen. Attăcus, ci. m. gürtel. mrâm.
Attămen, aber, jedoch, nicht deſto weniger. vor. aki vonder, Veneri, nizh, ali nistar mâjne. + oskruniti.
Attămino, as, are. brellen. omadshovati, +
Attegiæ, arum. f. ſutten, ſirtanzub. ena klize ali paſtirske kâshiza, kmétiſhke hiſhize.
Attĕlabus, j. m. ein hellenus ſunſerkel. ena kobilica vshnetih.
Attempĕro, as, avi, are; ut attemperare gladiũ jugula. smâsat rſe mâsat. nagſiqu, ſi ſurukhalten, temperiranu. ſe mâsati, smâ=ſati, nagaj dershati. Attemperare gladium ju=gulo. einem dem rſchwert an hals, d. odre an die gürgl ſrezu. enimu ta mezh na vrât ali na goltanaz poſtaviti.
Attemnĕrātè. Adu. ymead, rſſl. glihranu, prou.
Attendo, is, di, tentum, tendere. aufmerkſam. pomerkovati, pomerkati, ahtângo dati, permer=kavati, merkati, skerbeti, vshtevti.
attendere animum ad aliquid. auf etwas mer=kſam. na kaj merkati. attendere aliquem el alicui. einem zuhören. eniga poſlushati.
attendere de aliquo. auf etwas merkſam, na kaj merkati, ali nekaj odzertu oku imeti.
Attendens. part. aufmerkſamd. pomerkajozh.
Attentè. Adu. ſleiſſiglich, ſorgfeltiglich. flishik, skerbnu, ſparſam merkajozhe, s'flisſom.
Attentio, ônis. f. Sorg, aufmerkſamkeit, skerb, gori merkajne, pomerkajne, pomerkovajne.
Attento, as, avi, atum, are. Verſuchen. + skushati fidem alicujus attentare. einem Vntertrauen ver=ſuchen.
+ Se vnterſtehen, podſtopiti, ûſtiti.

Zumuhen, oder einen durch Verführung ſe pod=kopiti eniga obſvejſtobo perpraviti. ali eniga vſ=ſvejſtobi skushati, ſtarſiti.
Attentus, a, um. aufmerkſamb, gefliſſen auf ein ding. pomerkaven, flisiſh, skerben na ene rezh, merkajozhi.
Attentus. Nomen ex part. ut: attentior eſt ad rem. er iſt dem ding zu ſehr ergeben. on je ſamo=goltnoſti preveſh vdan.
Attĕnuāte. Adu. hdünn, fud, ſatt. kratku, gnu, ſadoſti, ſitnu.
Attĕnuātio, onis. f. verdünnung. Lat. rſcheinerung. lohkozha alali lohkota, mangſhatoſt, shi=nenje ali ſhtenoſt. mangſhajne, tenkuſt, madlûſt
Attĕnuātus, a, um. geminderet, geſchwinnert. tenâk, madâl. pomangſhan, ſhibnen, ſuberſkan, na tanku vlejten polak=zhan.
Attĕnuo, as, avi, atum, are. Verringern, Verminderen. polahzhati, pomangſhati, shi=niti, ſtiſkati, tenku ſturiti, potaniti, ſtenzati.
Vigiliæ attenuant corpora. Die wachen verzehr den leib aub. tu zhujne ali zhuvajne ku=mra, ali klimern ſtuey ta shivot. ſmadly jnu szhingſha ta shi=vot.
opes attenuare. das gůrt Verminderen. tu blagu pomangſhati, ali mangſhati, na tanku spraviti.
Attĕro, is, trivi, tritum, terere. Zerreiben ſtibati, ſtrejti, trejti, ſmanzati, pertiſnjiti, oſejniti.
atterere aures alicui. einem mit rſchwatzen die ohren Zerbeiſſen. enimu is shvazajnam te vuſheſſa trejti.
atterere opes alicujus. einen gůrt rſchwäſſen. eniga blagu ſlabejti, ſadejvati, ſaprávlati.
atterere famam alicujus. einen vmb einen gůten Namben bringen. eniga ob njegovu dobru ſmé perpraviti.
Attĕſtātio, ônis. f. Bezeugung. ſpr̃zhajne ſprizhuvajne, skasajne, shvishajne.
Attĕſtor, aris, ſtatus ſum, ſtatum, ſtari. bezeu=gen, einem zu Zeugen vrnben. ſpr̃zhati, ſpri=zhati, prizhati, spri=zhovati, eniga kpriſhi ali na pr̃zho ſiti, iskasati, k'pr̃zhi pokliſati.
Attĕſtatus, a, um. part. bezeugt. dobru ſprizhan ali ſprizhovan, iskasan, ſvishan.
Attexo, is, texui, textum, texere. zuverbin, anbflechten, perſtkati, perſtrikati, perſlikati perpleti, perlisniti.
attexere aliquam rem ad aliquid. anbinden enu ſtimu drugimu perveſati, naveſati, perſtáviti
Attĭce. Adu. Alſeniſſ. atteńsku.
Attĭcĭſmus. j. m. ein art, odre comis zu reden eoir die Alſeure. ena shega ali vishna govo=riti v Koker Atheniénſarju.
Attĭcĭſso, as, are. Griechiſch reden. ſnashnu govoriti, zhednu, lipu govorizhovati.
Attĭcus, a, um. Alſeniſſ. Athenſkii. Stylus ath=icus. Griechiſch ſchreibart. ena vishna ſnash=nu piſsati, ena ſnashna gnu lepa manieru shega piſsati.
Attĭguus, a, um. zuverunandet gefügt. v kupaj derzhezh, tik a skupaj ſloshena ali ſeſtavlena, ſkleplen, ſklenen. 4.
Attĭnæ, arum. f. pl. ein mann von ſtrumen zuſammen gelegt oder behalf. en ſyt ali ná=men ſkupaj ſloshen pres a ipna. en ſyt ali, enu ſuk ſyd pres apna.
Attĭneo, es, tinui, tentum, tinere. haben, behalten. perſebi imejti, obdershati, ohraniti perdershati.

4. Attĭlus, i. m. verr, ſchwein. morſki praſsizh, pres preſhizh, ali morska ſvinia.

attinere aliquem · nimu anfsaltnu · éniga - gòri dershâti · attineri custodiâ uel carcere. in Jrr gfengnuò gfaltnu worden · Vjézhi dershan biti.

Attinet · Jmpersonale · ró ivd Vnutrsu · ró dima · ró gfrí nu · je potrébza · Nushi · ga angréde, antízhe · nihil attinet dicere · ró ivd nisi Vnutrsu Zú sa- :ju · nei potrébza povédati. quod ad me at- :tinet · kar mene nutrsi · Kar méne Jadéne, ali kar méne angréde, ~~an tyzhe~~ antizhe.

Attingo · is · tigi · tactum · tíngere · anrúsam brénsam · pertísníti · dotékníti · Jadéti.

attingere aliquem suspicione · nimu Vmbsho Jrr argvosnu · na éniga Ja éne rizhy vólo en vann gmétji ali vrézhi. hac re te attingit. Jd gfrst Dis an · tu tébe Jadéne, ali angréde.

attingere aliquem cognatione · nimu Vorwandsnu · énimu ~~vfhanti biti~~ V'shlahti biti.

Coelum attingere digito · bíh an Jmu simel vri- :sen · Je s'pérstom nebéss dotékníti.

Attollo · is · ere · anfsabra · rarsabra · góri shi- :gniti povshígniti, povigshati.

attollere se à terra · pes Lon Jrr irdnu nafsa- :bra · Je od Zémlé povshígniti. attollere oculos in Cœlum · Jr aúgan in simel rafstan ozhy pruti nebéssam povshígniti.

attollere in Coelum quempiam · nimu bíh in simel rafsabra · Zú sasr lobam · éniga Vnebéssa povshígniti, prevézh hvaliti.

Attollens · part · Jrr anfsrht · Katéri góri vshigne, góri vshigneózh.

Attondeo · es · tondi · tonsum · tondére · bes br- :svsam · ostrízhi · obrézhi · okólbati.

attondere aliquem auro · nimu Vmb Jd Jrinig bringen · éniga ob tu mégóvu pérpráviti.

Attondens · part · Jrr ~~bsaufl~~ brsárl · Katéri ostrízhe, ostrísheózh, obrízéh.

Attonsus · a · um · brsarn · ~~obrézt~~ okólban, ostrízhen, obrit.

attonsa laus · nu vsfrsto lob · ~~éna negrúdna~~ hvala ena poréna hvála.

Attónitus · a · um · rsrdaunrl, Vnwsundrl, Jrr bsrinr ~~tumpsindlibsrit~~ Vnd brcorgnung srinr, vlidrnu fat · ostermén, Jauzét. prestrashen · Katéri némma obéniga obzhu- :tka Jnu núza Jugth glídu.

Attónite · Adu · mit grossm wúndr Vnd rsrdaúnung · is Velíkim Jazhúdejnam, Jnu Jauzétnostio, is velíkim ostermójnom.

Attono · as · tonui · tonitum · tonare · rrstan- :um · od zhúda ostermójti, se sarsheti, Ja- :zhúdíti, prestrashiti, sauseti.

Attractylis · Vide atractylis.

Attráho · is · xi · tractum · trahere · an sib Jirsu · nase Vlejzhi, sebi Vlejzhi, pèr- :Vlejzhi, K'sebi potegniti: pukshe navyti, nasséti.

attrahere lora · Jrn Jugl an sib Jirsu · to Vish Vlizdo sebi Vlejzhi.

attrahere aliquem ad se · nimu Zú sib Jirsu. éniga sebi Vlejzhi K'sebi potegniti.

attrahere animam · Jrn Atsam sollen · Jápo Vlejzhi, dihati, sopsti.

attrahit ad se ferrum magnes · Jrr magnet

- strin Jirsh · Jd tirsan an sib · ta magnét vlé- :zhe tu shelézu nase ná se.

Attractus · a · um · Zú Jsu grézogen · k'nému pervlejzhen · p K'sebi potegnen.

Attractio · ónis · f · anzúng · Jd an sib Jirsu · vlejsh · pervlejsh · Vlejzhejne · pervlejzhejne.

Attrecto · as · avi · atum · are · anrúsam · perté- :kníti · dotékníti + popadshi · popernti · + potipati · attrectare aliquid contaminatis manibus · etwás mit bsúdrtm Jándsm angrirsan · Kejshaj is Vmásanimi rokami rokámi perjéti · shlatati.

Attrectátus · ús · m · Jd brnsam · dotéknejne · pertíknejne · ali dotákla · pertákla potípajne · posh- :ne

Attrectátio · ónis · f · idem.

Attríbuo · is · bui · butum · buere · Zúrgbm · Zú- :éignen · pèrdáti · pèrlastíti · pèrlashiti · pèrdjá- :ti · persháviti · zhes dáti.

attribuere culpam alicui · nimu Jr rsúld Zrbm · éniga dólg délati · dolshíti · ta dólgo naín obrázhati

Attribútio · ónis · f · Jr Zúrsrkénung · Jrr Vbr- :grbúng Jrb grejó · podajne, ali zhesdajne ~~tih denarjou~~ is rozhenie tih denarjou.

Attritus · a · um · purt · nom · ab atteror · Zrrsh- :Zrbrauch: rekergana · zmenzan · potértan ponúzhan · pone- :

Attritus · ûs · m · Zrrsheriss'ung · Zrrribung · + ste- :rekergajne · potrejne · ponúzhajne · Sribajne · Smerzá- :

Attritio · ónis · f · Krú Vnd Lend · Dass man - Jnes Jr Vnd Jrn simel Vrlosen · Vnd Jr fóll Vnd andrr strassen Lu gott Zr dirnt sit. grejvenga · Jnu shaluvajne · De je éden skus ta grésh ta nebéssa Zgúbil Jnu ta pakal Jnu drúge Kraftenge od búga ~~Zughimbel~~ saslushil.

Atjpus · j · m · Vrságlrr · Saumlr · shlekedrávitz, ~~sisem shlekedrávitza · tudi~~ jestávitz jezlávitz · kek- :lávitz · Katéri jézo inu teshku govory.

y · Julii 9uu

AV. Cas

Au · Jnterjectio · nim wort nimrs Brtrurbtm, Vnd rrrsrokbsnu corribb: Koh corse · aube, ajou

Auárus · a · um · grinzig · lákomen, samagoten ~~samagólten~~, posrézshen · shop · skoporn

auarus laudis · Jrs Lobs brgning · mále shelán.

Auáre · Adu · grinzigliss · lákomnu · skopú.

Auáriter · Adu · idem.

Auáritia · æ · f · grinz · kbarzgnit · lákomnost, samagoltnost, shopúst · skoporitnost.

Auceps · ipis · cupis · c · Vogler · tízhar · tízher.

Auctárium · ij · n · Zúrgab an tbaunk · perdávik perlóshik ~~alt perlushik~~, pershávik · pervzémik.

Auctítius · a · um · sis nursrund · Karse gméra

Auctio · ónis · f · ab augeo · zúnr gaut · perdavajne perdávik · gmérajne · vézhjzejna · posközhejne sézeni

auctionem facere · Krr gantbm · Vekshi zéjno délati · vézh zéjniti.

Auctiónans · tis · m · Gantmeistrr · zejnívitz · ali zejnuvávitz · Katéri zéjno dela.

Auctiónárius · a · um · Zúr gantrsrsóriz · Kar k'zéjni shlishi: tudi Katéri timu predá · Katerj vézh ob

Auctiónária atria · gantsaúss · hisha · kir se zéjna dela.

Auctiónor · aris · natus sum · natum · nari · Krr- :gantbm · odrr Jrm Zúksaúfsam grbm · Jrr

3. Attractórius · a · um · Jd an sieb Zunsl · kar ná se vlejz- :na se vlejzheózh · Viejzhézh · 4. Attribútum · i · n · éi- :rsaft · lastnost · lastnina · last · 5. Aucilla · æ · f · Jn- :tizh · tíza · 6. Aucta · orum · n · pl · Zúnemning · góri jemlénie · gmérvanie · lunæ aucta, atque damna Jrb Mondes Zú · sind Abnemmen · ~~tegu nagesa~~ góri ub- :doli jemlénie ·

6. Auctífico · as · are · Krnerssm · gméreti, pogmerati

Auctito, as, are. idem quod aucto.
Aucto, as, aui, atum, are. frquent. âb augeo. pogmérati, pergmérávati, gori jemat
Auctor. vide author. pogmérávec, per. shiza
Auctrix, cis. f. pogmérávka
Auctōrāmentum. vide authoramentum.
Auctōrātus, a, um. na gauk pohujshan. na mézhti predán, vnkaj na predáj klizan.
Auctus, a, um, gmérana, pogmérana, povéghan.
honoribg auctus. za zhaft shtirjenimi. na zhásti gori va povíghan.
Auctus, ûs. m. pogmérjenje, pogmérajne.
auctus dierum. dálshi shivlénje, dálshajne tiga zhása.
Aucupātio, ónis. f. ptizharjenje, ptizharja, jagarja, ptizhji lou.
Aucupātorius, a, um. da sim ptizharji, ali jagarji shlishi ali shlushi.
Aucúpium. i. n. ptizharjenje, ptizhji lovlénje, ptizhji lou.
Aucúpor, áris, atus sum, ari. Depon. ptizharim, da ptizharim nashtrlam. ptizhariti. ptizhe loviti, za ptizhmi hoditi, jagruvati ali jagrati.
Verba alicuius aucupari. sin govorí, kdo me lovi. te besédde loviti ali vloviti, shnu hudú isloshiti, ali islágati.
aucupari rumores. naúshjangen, govorí, govorí. vlagat ali vloviti, kar se govorí, shnu shtabudrá shlabudrá.
aucupari vtilitatem. nash dan mézen — shen. na nuz gledati, nuz iskáti.
Audācia, æ. f. hérbrit, ali hredbrit. serbéshnost, serzhnast, serbeshlivost, serzhnust, junáshtvo.
Audāciter. et audacter. adu. hshúnlish. hérbrit, hérbrutlish. nepreshtráshenu, serzhnu, serbéshnu, junáshku, serbéshnu, serbeshlivu.
Audācúlus, a, um. diminut. âb audax. nekoliko serzhan, ali serbéshen, ali hérbrut, hérbrutlish. vel prezéjh ali premálu serbéshen, serzhán.
Audax, ácis. adiect. hshún, hérbrut, hérbrezen, nepreshtráshen, serzhán, serbéshen. Koráshen. audax animi. hérbrut. serbéshen. audax viribus. ali hérbrut nash serzhán. Audendus, a, um. vertl. zhe kdo hérbrut. je vrédnu se podstópiti, podstopléjna vrédan.
Audens, tis. part. et nom. hshún, hérbrut, hérbrezen, serzhán, serbéshen, Koráshen, podstópen, podstopen.
Audenter. adu. hshúnlish, hérbrutlish, serzhnu, serbéshnu, podstópnu, podstoplivu.
Audentia, æ. f. hshúnsnit, hérbrezenjenje, podstópnost, serbéshnost, podstoplivost.
Audeo, es, ausus sum, audere. dórsnem, dórsnen, smézhi se, podstopiti, se serbégati, sebi serzé vseti.

3. Auctōritas, átis. f. dopuscenje, grevalí. immenítnost, rezgléd, rezgledlivost, zhast, oblást, muzh.
2 Auctōro, as, are. Auctorare, aliquem. zinjem pokmézhtvam, grevati, gnati. eniga pooblastiti, enimu popólnoma oblást dáti.

audere facinus. pisanim hlad sadrevenje. se éniga dsáti podstópiti, ali podstopávati, podstopováti.
poenam audere. nim dórsnem strashen. éniga smézhi strášhati ali strashováti, svariti.
majora viribg audere. zhes mózhjo premózhnost se éne rizhi podstópiti.
Audiens, tis. part. dersózhi. katéri shlishi, ali je shlishézhe.
audiens dicto. zhes sámb. pokórn.
Audientia, æ. dersózhe. tu poslushájne, poslúsh, poslúshek.
Audientiam facere. sdelam, da stillshé nigen. vézhi ali zapovédati molzháti.
Audio, is, iui, itum, ire. slíshim, slishen, shlíshati, poshlúshati, búgati, pokórn biti, shlúshati, zashlíshati.
audire aliquem. nimam slíshu, nimam pólzhu, nimam vshéch sim. éniga shlíshati, búgati.
éniga kóker en shúlar poslúshati.
bene audire. nimam gúrtrb lób sabem. éno dóbro hvalo gmézhi. male audire. nimam bóshen nam. sabem. énu hudú gmé gmézhi.
â, ex aliquo aliquid audire. kaj nimam od éniga slíshati.
Audītio, ónis. f. dersózhe. tu poslushájne.
Audītiuncúla, æ. f. nu hlevin govorí. en shum ali shumézhe.
Audītor, óris. m. dersózhe, shúngen. poslúshávez, vzhénik, vuzhénik, jóger.
Audītórium, ij. n. govór, ali dersózhe. poshlúsh, ali kísha tiga vuka: túdi en prostrán mésthonsh h' poslúshajnu, poslúshalishzhe.
Audītorius, a, um. shúm govórjenimu, poslúshen shlishézhe.
Audítus, a, um. part. dersózhen. shlishan, zashlishan poslúshan.
Audītus, ûs. m. dersózhe. ta shlish, ali poslúsh, poshlúshik.
Auditurus, a, um. dersózhen. katéri bóde shlishal, zashlishal, poslúshal.
Ave, avete, avere. Verbum Defectiuum. zdrau grúzhsi dish, rúsh. bug vam pomágaj, bug tesprimi. zdrau bódi, bódi zhészhen.
avere te iubet. ve lasstel dish govorí. on te pushtí pozdráviti. on te pozdrávla, on se tébi pushtí perporozhíti.
Avého, is, vexi, vectum, vehere. sinesem snésem, prózho pellati, odpellati, odrozíti.
Avellána, æ. f. lashnik. léshnik.
Avello, is, avelli et avulsi, avulsum, avellere. sinesem snessem. prózh tergati, odtergati, odzhésniti, odlomiti.
avellere se âb aliquo. shil mi govorel, da nimam nikomer loshnjen. se is shtilo od éniga rejshiti, ali odtergati.
avellere aliquem de complexu matris. nimam ga dersati mértlega sama snessem. éniga od s' naróshaja te mátere odtrésti, ali strósh stergati. stem: od matérne lubézni odlozhíti.
Avéna, æ. f. sabra. ovsenik. ovsiferous ovus.
avena fatua, sloká, divja sabra, prézjnik od óvsa, ali ovsséne plévje.
Avēnāceus, a, eum. sabrin. ovsséna, ovsénkast.
Avēnārius, a, um. sabrin. dersi mich sabrom. ovsárshki, ovsséni. kar es' óvssom oshúli hodi.
Aveo, es, ere. brezhrem. shelézhi, pashelléti, pogérovati.
avere honores. mich zhast kraftem. po zhásti krepenúti, trátitati, zhast shelézhi, shnu ishkáti, zhasty shellán biti.

Avernālis et e. hóllish. paklénski.
Avernus. i. m. der hell. pakél.
Avernus, a, um. hóllish. paklénski.

Avens, tis. part. Der begert. Kateri shelly, sheleozh, pogerecozh, krepenecozh.
Avertunco, as, avi, atum, are. Der Rabm sturiduu. stem abtriben. te terte rejsati, ali obrejsavati. stem. odgnati, odpahniti. avertuncare iram dei, gottes Zorn ab=wenden. taserd bosyy odverniti, odvrazhati.
j. — Aversatio, onis. f. abrsuvu, Unwillengnussoba, Supernost, nevolnost.
Aversio, onis. f. abwendung. odvernejnet
+ obrázhenje. Aversor, oris. m. ab averto. abwender. odvernavish, odverneniz, odvrazhavish.
Aversor, aris uel are, atus sum, atum, ari. Der ruhsu kjerem, einen Unwillen haben, wegen. harbat obernitiali obrázhati
omrázhiti, sovrázhiti. eno navolto imejti + se bázrati, Superstaviti aversari honorem. sis Der Ehren entgehen, den selbigen nikdo nastrogen. se zhasty bázrati, za taisto nemárati.
Aversus, a, um. part. ab avertor. abgewendet. odvernen, odvrazhan, prezh obernen, sovrash. aversus a studys. Der kjer Zuvidar. Vilku Supern. aversus mercaturis. Der dir khauffen fassel. Kateri te Kupzhije sovrásh.
aversari preces alicuius. auch bitt nicht wollen, sonem. éniga próshno nebtéti chlíchati.
Averta, æ. f. Der Bußbrunnen, einen Ver=dt. podpersenka podperszniza, podprága.
Averto, is, verti, versum, vertere. abwenden, abkehren. odvérniti, odgnáti, + od prezh ob=
= rázhati, ober=niti. avertere cogitationem ab aliquâ re. ein Ding aus den gedanken schlagen. éno reizh is glavé vrejzhi, isbyti.
avertere aliquem in cogitaoem alicuius rei. Ver=sachen, das man an ein Ding gedenken muß. éniga navérniti. de mére na éno reizh mí=sliti, vzpomin vseti.
avertere oculos omnium in se. machen, das aller=menschen auf einen schauen. sturiti, de vsi ludje na éniga glédajo.
avertere in fugam. in die flucht schlagen. vbejg pognáti, pobyti, vbejshajne potepsti ali perpraviti.
avertere pecuniam publicam. auf den gemeinen Seckel stellen od nehmen. is
+ moshnie ali gmajn shákla Shákla Krásti, odvseti
Auéto. in fine epist. sall. Gott behüte dich, Gott sey mit Dir. bug te obári, bug bódi Stálno
Auféro, ers, abstuli, ablátum, auferre. hinweg nehmen, hinweg tragen. prezh vseti, odvseti prezh nesti, odnesti, ali odnáshati.
auferre expectationem alicui, einem die hoff=nung benehmen. énimu upajne odvseti.
auferre ueritus factum. entschuldigen. odpá=viti, oddolyti, od mlejka odverniti.
auferre laudem ex aliquâ re. den ruhm von etwas ziehen. od éne rizhy hvalo dobiti.
Aufúgio, is, fugi, fugitum, gere. hinweg flie=hen. prezh vbejshati, odbejshati, odtezhi, vte=
= zhi, vjiti. aufugere aspectum alicuius. einen aus den augen fliehen. énimu spred ozhy priti.
aufugere ex loco. von einem ort hinweg fliehen. od éniga mejsta prezh bejshati.
+ pobéjgniti. Augeo, es, auxi, auctum, gere. vermehren. gmérati, perlshiti, obogátiti.

j. Averruncus, i. m. Averruncus deus. ein gott, der da böse abwendet. en bug, Kateri tu hudu odverne, odvrázha.

aliquem augere. einen reich machen. éniga bo=gátiga sturiti. éniga obogátiti.
augere aliquem lætitiâ. einen gross freud, Ver=gnügen. énimu enu Veliku Veselje sturiti.
beneficium magno cumulo augere. die gutthat vermehren. te dobrute pogmérati
dignitatem alicuius augere. einen ansehen ver=mehren. éniga zhast povigshati.
pretium rei augere. ein ding theurer machen. éno reizh drashyti, odrashyti, prezejniti.
Augesco, cis, gescere. zúnehmen, wachsen, aufkommen. gori semati, rásti, gori priti naprej priti, végshati, gmérati, pergmérati.
Corpora augescunt. Die Leiber werden grosser. ta trupla gori semlo ali jemlejo.
Augens, tis. part. wachsend, zúnehmend. gme=razhe, gori jemlezhe ali jemlecozhe.
Augmen, augminis. n. Zúnehmung, wachsung. gori jemlejne, rast, gmérajne, gmériszhe.
Augmentatio, onis. f. idem.
Augmentum, i. n. idem.
Augur, uris. c. warsager, Vogelschauer, Vogelsinger. prerokovavish, Vogelsh... narezek is pejsja tih tyz. bogovic, bogulez
Augúrácúlum, i. n. Der orth, wo man warsaget, tu mejstu, Kjer se prerokuje, inu bogúli.
Augúralis, e. ut auguralis cæna. warsagung. wahrsagung. nikoriszhnik, nikoriszhnik, prerokuvásna vezhérja, shegnajna gostarya.
Augúrátio, onis. f. warsagung, auch Vogelgrsang. prerokovajne is pejsja tih tyz.
Augúrátu. Adu. durch Das gemerkt der Vogel sir sérum od letenja, pomerkovanu ali prerokovanu, kine ko pejsje ali leti tekóme tih tyz. skus pomerkanje tiga pejsja inu letejna tih tyz.
Augúrátus, a, um. warsagt. prerokovane.
Augúrátus, ûs. m. Vogel warsager Buhl. tyz=hniga Vedesha prerokovanuva sluzhba, ali opravilu.
Augúrium, ij. n. Vogelwarsagung, wahrsa=gung. tih tyzhnu prerokovajne ali samerko=vajne, ali samerkovaliszhe, prerokovaliszhe.
Augúro, as, avi, atum, are. Der auguror, aris, atus sum, ari. warsagen, wahrsagen. prerokovati, samerkovati, pomerkovati.
augurari aliquid de aliquâ re. etwas von ei=nem Ding wahrsagen. Kejkaj od éne rizhy samerkovati, dopovedati. se dolevati, nadiati.
augurari mortem suam. von seinem tod wis=sagen. Svojo smert se samerkovati, a
Augustále, is. n. Kayserthron Zrid. Cesarski zhass.
Augustus, a, um. grewlich, mayerschrift, un=forme Der ansehe. ofhalbanu soitlenu en gmiravish tiga Cesarstva. stem zhastit shegnan, shalban, zhastyt, svitlen, en gmérav ali gmérávish tiga Cesarstva.
Augustè. Adu. frylichlich. frevrlich. suetú. zhast=lyen, gosposhku, zhastitu
Augustus. j. m. Augustmanath. Velikti serpan. C
Avia, æ. f. Grossmutter, ahnen oder ahnel babiza, ali ozhetna zhu materna mati. Kletka
Aviárium, ij. n. Vogelhaus. tyzhna hishiza.
Aviárius. ij. m. Vogler, falkenierer. tyzhar kregular.
Aviarium pratum. Krallen. tyzhnika tyzhnik
Avícula, æ. f. Dim. ab avis. Vogelein. tyzhika. tyzhik, tyzh.

Z. Augusta, æ. f. — trey strein Cesariza.
3. Augusto, as, are. frevrlich machen. Zhas=tiga sturiti, V zhast postaviti, h zhast perpraviti.

Avĭdus, a, um. brygiviz. grizhig. shellán, lákomen, shamogolten, pegérik, poshrejshen, krepenézh. avidior ad rem. shugriznig. prevezh lakomen. avidus in pecuniis locupletum. Iry vuh dru srizhnu shtrán, Katéri se po tih bogátih blagu, shlíja, Kateri na blagu tih bogátih shahája. avidissimus gloriæ. sher vhrushízhig. ne shellán te zhasty, zhastyshellen.

Avĭdè. Adv. brygivliz. shelnu, lákomnu.

Avĭditas, tatis. f. brgivost. shélla, shelnúsh, lákomnost, krepenézhnost.

Avis, is. f. Vogel. tízza, tízh.

Avis Junonia. Pfau. pau. paradíshniza.

Avis paradysi. Paradeiß Vogel. Paradíshna tízza.

bonis auibus. Zu gutten shaffen Zeit. ob srézhnim zhásu.

aduersâ aui. in einer böſen ſtund. v'éni nesrézhni uri.

Avītus, a, um. Von den Altforderen her=kombl, zerrſtattlich. Kar od tih stárishih pride, stárishniu, stárshinu od déjdou prideozhe.

Avius, a, um. orth da khein comg iſt. abseits, kraj Kir nej obéniga pôta. od pôta s'pôta.

Aula, æ. f. Hall. furſtenhof. en shalla ali vézha. sirshtou dvor, múshoush, dvoriszhe.

Aula regia. khéniglicher hof. Kralévi dvor.

Aula Cæsarea. khéyſerlicher hof. Cesárski dvor.

Aulæum, i. & aulæa, orum. pl. n. tapetu, grüner tréyeg. tejbihi, spallierij shtáni tejbihi shpalerji, tkáni tejbihi.

Aulētes, æ. m. Pfeiffer. Zinkenblaſer. pishávez, pishár, zinkar, zinkni pishávez, pishzhez.

Aulētris, tridis. f. Pfeiffrin. pishkúsha, pishkáushiza, pishariza.

Aulēticus, a, um. ut auleticus cæsus. Roſr zum Pfeiffen dienlich. Rórikli pishzhauki

Aulĭcus, a, um. hofiſch. duórski. dvórni, dvórnu lízu.

Aulĭcus, i. m. hofmann, hofdiener. duórski gospud, duórski slushábnik, dvórnik.

Aulœdus, i. m. Singer. Pfeiffer. pévez, pishkávez.

Avocāmentum, i. n. Ruf. hmann pfeiffen. veik. en pákoy, kádar se édenkrat reshlúshati. enu reshlushtajne, resfrishati

Avŏcātio, ónis. f. abruffung. abruffung. odhód. od pellájne, odprávik, odklizajne,

Avŏco, as, aui, atum, are. hinweg rufen. prozh klízati, odklizati. Nekaj pogérovati nazhe, pokliz pokliz ati, odvábiti.

avocare aliquem a peccatis. einen von der böſen abrufen. éniga od húdiga odvlézhi, odvérniti, odpelláti.

avocare animum alicujus à ſollicitudine, rem. einen von der Sorg abfallen. éniga od éne skerbý oddershati, ali odlédigovati, resishiti.

Avŏlo, as, aui, atum, are. hinweg fliegen. prozh letéjti, odletéjti.

auolat Voluptas. Ihr Gedicht fahrt hinweg. Darnon, Vnd Zerrgeht. tu reshlúshajne, hitru prájdejo, tu veſélje meny.

Aura, æ. f. Lufft. Lufft. en lúbeznu, lúft, lúftik.

Aurāmentum. i. n. Inſtrument damit man gold zeucht, Vnd Krinigrl. éno správo ali orodje s'katerim se zlatú kóple inu zhísti.

Aurantium malum. Pomarantzen apfel. narántzha, pomarántzha, pomarántzhu jábolku.

2. Avĭtium. ii. n. gruntſtuck. lejtézha zhiráh.

2. Aumárium. ii. n. ein gruben thürſtock. en gnajn jéushliz, srálnik, srálisshe.

Katéro se zlatú kóple inu zhísti.

Aurāria, æ. f. golderz, goldgrúben. zláta rúda, zláta jáma, ali zláma kirse zlatú kóple.

Aurārius, a, um. güldin. zlatén, zlazhén, pozlazhén, zlat, zlátast.

Aurārius, ii. m. goldarbeiter, goldſchmid. zlatadélnik, zlátari ali zláti kovázh zlatár, zlatnýk, gold-

Aurāta, æ. f. ein meerfiſch, iſt brij der ofen, shmud. goldfarb. éna morska riba, je per vshéſsah zláte fárbe. zláte fárbe je per vusheſsah zláte fárbe.

Aurātor, óris. m. Vergüldner. zlatnýk, zlatár, zlatívez. vez, pozlatárish

Aurātūra, æ. f. Vergüldung. zlatéjne, pozlatejne, zlazhéjne, pozlazhéjne.

Aurātus, a, um. Vbergüldet. zlázhen, pozlázhen, prezlazhen.

Aurea, æ. f. Roßzaum. Kójnski zob.

Aureax equus. Rennroß. en tézhai kóin. derjézh kóyn.

Auréŏlum, i. ein goldgüldlein. ena zlat rájnish, éna zláta kráuiza.

Auréŏlus, a, um. dim. goldfarb. zláte fárbe.

aureola gratiuncula. holdſeliger und freüdenreicher. énu dobrútlivu, serne lubésnivu inu veſélu govorjénie.

Auréŏla, æ. ein güldner khrönlein in ſinnel. ena zláta krónicza v'nebéſsih.

Aureus, a, um. güldin. zlatén, is'zláta, is'zlátá, zlat.

Aureus, i. m. ein goldgüldin. en zlat rájnish, ali en ardézhi zlati, zekin.

Auri chalcum. i. n. Moſſingkhöpfer. méſsing.

Auricŏmus, a, um. der ein goldgelb haar hat. Katéri imá zlatene, ali zlatú giellce laſsje.

Auricŭla, æ. f. die khröpfel am ohr, ohrläpplein. Vshéſsa, vshú, ushéſsze, uhú.

Auricŭlāris, e. zu ohren gehörig. Kar k'ushie, vushéſsam ſlishi. vshéſsnu, vushéſsni.

auricularis digitus. der khleine finger, da mali, máj shni, per ſti, mázhen per ſti, ali mazinez, ali mazinez. mali pérſtez.

auricularis Confeſſio. Vshiesna spuvid ofen=briſt. Vshiésna spuvid vushéſsna spúvid.

Auricŭlārius, a, um. idem quod Auricularis.

Auriſăber. i. m. goldſchmid. zlátari kovázh, góldſhmed.

Auriger, a, um. goldtragend. zlatú noſsézhi, noſsézhi.

Auriſex, icis. m. zlátari kovázh, zlatár.

Auriſĭcīna, æ. f. goldſchmidt werckſtatt. kovázhna vézhſtat ali shupúna, zláta zláta ali kovazhija, kovázhniza, shtazúna, zlatarija.

Auriſŏdīna, æ. f. goldgrube. zlatu noshezha jáma, zláta rúda.

Auriſur, ris. m. goldtieb. tat, katéri zlatú krade, zláta tat.

Aurīga, æ. c. fuhrmann. vosnýk, kozhijásh.

Aurīgārius, ij. m. idem.

Aurīgārius, a, um. zum fuhrmann gehörig. Kar vosnýku ſlishi, vosnýſhki.

Aurīgātio, ónis. f. fuhrung, leitung, regierung. vóshnia, vóshnje, napellajne, governájne.

Auriger, a, um. der gold tragt. Kar zlatú noſsézhi, zlatú noſsézhi.

Aurĭgĭnōsus, a, um. grebüſtig. zlatenizhen.

Aurĭgo, inis. f. gelbſucht. zlatenizha.

Aurīgo, as, are. fahren. fuhrwerck treiben. vózhiti, vózhnu pellati ali tribati, kozhijo vózhiti, vozhnizhiti, vozhnariti.

Aurĭgor, aris, atus ſum, ari. fuhrwerck treiben.

3. Aureſco, ſcis, ſcere. zu gold werden. zlatú ratati, ali prihájati, se v'zlatú preobrázhati.

goverati. Auritrum · to vóshnó preskerbéjti · víshati · zdáti.
Auripigmentum, i. n. ogrumbel, gipſl · Arſenik, gélta ſárba, en ſtrúp, mishnáza.
Auris, is. f. Dh ofr · uhu, vhiesna, vushéſa.
vushésna Auriscálpium, ij. n. ofrnig grúbel, ofrulóppel.
vushessa Auriscálpium, ij. n. ſlížhiza, ali jámiza, Katero ſe vshe=
ſnáshio, vshesnik trebio · vushésnik.
Auritus, a, um. Der groſſe ofru ſhal, der ein
gúrtlo vrhu · Katéri dolge vshéſa, ali dóber ſlish.
+ ſhlísh. auritus teſtis · ein fórigter Zeug · en ena vſlish=
eózha prízha, ali ali ſhlishezhni prízhnik.
Auro, as, aui, atum, are. Vbergúldan, Ver=
gúldan · poſlatíti, ſlatíti, is ſlátom pokríti,
prevléjzhi Aurora, æ. f. morgenrót, Morgenrótfer.
4 angefendter tag · Zárja, Jútterni dan, dani=
za. Aurum, i. n. gold · ſlatú.
Auſculto, as, aui, atum, are. loſen · Zúrſtehen,
poſlúſhati. mérkati, na úhu vlézhi.
auſcultare alicui, aliquem · einem fóren.
éniga poſlushávati, poſlúſhati, ſaſlíſhati.
áb oſtio ad fores auſcult auſcultare · an der
Thúr loſen, pèr vrátih poſhlúſhati.
Auſcultátio, ónis. f. Zúrſtehung · poſlushájne.
Auſcultátor, óris. m. Zúrſteher, aufloſer ·
poſlushávitz, pomérkavitz.
5. Auſim, is, it · plur. auſint. Verb. defect. ich
dörffte · jeſt ſmém, jeſt bi ſe podeſtópil
podſtópil, debi ſmél.
dauſim dicere · if dörfte wol ſagen, jeſt bi
ſmél rézhi, ali jeſt bi shóraj o hótel rézhi.
Auſpex, cis. m. ein anedriſter der fogl brät=
tigam Vögel ſeher: Vogelwarſager: anfangr
en napovejdávitz te óhzeti, ſhéninou an=
Vójvoda pétlivitz: tíshni Vójvodávitz: ſazhétnitz.
Auſpiciális e. e. uf Piſeiculus auſpicialis. ein
fürſichtig auf dem man warſagen kan.
ena ríbitza, is Katére ſe móre prerokováti,
ali kaj nehájne dáti na ſnánie dáti.
Auſpícium, ij. n. Vogelwarſagerey: anfang
tíshnu prerokovájne: ſazhétik, kuda ali dóbra
frézha auſpicio malo huc veni. if bin zu allem
Vnglúkh anhombem. jeſt ſem k'vſi nafre=
zhi ſem prishál, ali dóshel dóſhel.
Auſpícor, aris uel are, atus ſum, atum, ari.
Depon. ein gewerb fur Vögeln anrihten,
anfangen · énu ſamérkovajne od tíshnu
Vzéti vzéti. ſazhéti pognáti ſamérkati ſazhéti.
auſpicari Vitam à ſupplicijs. ein Leben nit
der ſtraff anfangen · ſvoje shivlénje od
ſtráffinge ſazhéti.
Auſpícato. Adu. in einer gúttem ſtund.
Véni dóbri Vri úri.
Auſpícatus, auſpicatior, auſpicatiſſimus.
glúkſelig · glúkſelig. frézhen, frezhan,
Auſter, ri. m. Súd, mittagcwind. poldnévni
véter, jug, dúlajni véter.
Auſtére. Adu. ernſthafftiglich. raúh. oſtrú,
terdú, kudú, navſmilenu, kiſilu, pres ſhale.
Auſtéritas, tatis. f. Ernſthafftigkeit, raúh=
ſamer · oſtrúſt, terdúſt, kiſilóba, kiſilost.
neſhálkounost, Kiſsilóba, Kiſsilost.

4. Aurulentus, a, um · roſſlecht · ardézhkast,
arjánkast.
5. Auſcultatus, ûs. m. Dh Zúſtehen · poſlúſhik,
poſlushánie

Auſtérus, a, um. rauh, ernſthafft · terdú, o=
ſtrú, kudú, navſmilen, kiſsil, neſhálkoven.
Auſtrális e. e. áb auſter · das gegenmittag
liegt, Súdiſh. Kar prúti poldnevu leshí, pold=
Auſtrínus, a, um · ab auſter · zum mittag for.
od poldnéva ſemkaj ſemkaj.
Auſus, a, um · part · ab audeo. ihr Dörffen ſie
Katéri ſmej, ali ſe podſtópi, podſtopleózhi, ſu=
Auſum, i. n. gewagtes ſtúkh, that. enu vaga=
nu opravſtvo, ali dejánu djánie: ſterlesh=
Auſus, ûs. m. idem, djánie.
auſo potiri, ſein fürnemben erlaubten. ſvoje
naprej vsétje doſezhki doſezhi, obdershati, ſadobiti.
Aut. Conj. diſjunct. oder. ali.
Autem. Conj. discret. aber. pak.
Authenticus, a, um. glaubwirdig. Vére vréj=
dén. Vrejdán Virováti, gvishán, rishzhán,
authenticum ſcriptum. Dh original, ſambt=
ſchrifft · ta originál, ali glávnu písmen poglavit
Autep písmu, poglavien lyſt.
Authepſa, æ. f. ein Ehrer eurer ſeelen, darin
man mit warmig kroppen kochen kochen · en
Kúſtrâſt ali brónzhi pishkár, vkatérim ſe loh=
Kú kúha, znu pézhe ſmázhenim ojgnon.
Author, oris. m. anfanger, Verfaſſer, ſcribo=
en ſazhétnik. vrshahar, pisár, ſtiftar, grúnt=
author tibi non ſum profugere. ich rathe dir nit
Dh dú klirſtel, jeſt tébi nesvetújem, debi ti ſve=
téshel, ali povéjgnil.
his rebus quis fuit author. wer hat hierzu
geratha, kudú je htéjmu ſvetjtuval.
authorem habere aliquem. einem nachfolgen
ſe po énimu vrshati.
Authoritas, tatis. f. gewalt, anſehen, ſtraff.
gregnúb · magózhnoſt, zhaſt, vissokúſt, spri=
zhovájne od pisma, ali lyſtnu sprizhovájne.
adhibere authoritatem. Dh unſrem brauchen.
ſvojo magózhnoſt ſvu vissokúſt ſkázat znu alles
tribuere authoritatem, einem anſehen machen
oder geben, énimu eno magózhnoſt znu
vissokúſt perlóshiti ſvu ali perdjáti.
Authoro, as, aui, atum, are. Ver ſchaffen, Ver=
bindern · éniga permórati, ali pregolshiti ſi ob=
ſazvétati. nalóshiti énimu naloshiti, ſazvkadati.
authorati milites. breidigte beſtungsleuth,
eſrlich Jud vrdlig Zúdinou. thus prizhego ſazvé=
ſani ſoldátje, ali prizhlishni ſholnérji, ſvejſta=
znu spodóbnu ſkluzhiti ſkluzhiti.
Authoramentum, i. n. beſtelldung, kauffbrief.
plázha, plashillu, poſtelinga, jurázhka ſazvéſa.
Autodidactes, æ. e. autodidacticus, ci. m.
Von ihr ſelbſt gelehrt, od ſamſebe vzhán, ali
vzhan vuzhán, vuzhén.
Autógraphum, i. n. eigner handſchrifft, od lá=
laſtne róke písmu, láſtni lyſt, laſtnu pisan
Autólycus, i. m. ein groſſer und meiſterli=
dieb · en vélik, inu meiſtrouſki ali fórtlu=
aſt tat, en ſali tat, en prevershen s'vuzhéz, ta
Automatarius, ij. m. Vhren macher · úrede=
nik, ali katéri úre napráula, úrmahar, ur
Autómatum, i. n. ein frölichgängig werck
Vhrwerk, éna ſamate kózha úra ali kom
dejtlu délu úra · ali úrnu délu.

Autumnālis, e e. Erbſtey. jeſſeńsKiy.
Autumnitas, tatis. f. idem quod autumnus.
Autumnus, i. n. Der Erbſt. ta jeſſen.
Autumnus, a, um. idem quod Autumnale.
Autūmo, as, as, aui, atum, are. vſäzyu. ſim. zati, Simáti, mejniti, preſtimáti.
ſi Vera autumas. Cum Du Dir Coarfriſagſt.
aku ti ga mejnish, aku ti ga riſnízo deſhish
Auulſio, onis. f. abſtreyßung, abreyßung.
Vn ſtergajne, iſtergajne reſtergajne, odtergajne, ſpellajne, odhajanie odhajánie.
Auulſor, óris. m. Abreyſſer, außreyſſer. odtergávis, reſtergávis, iſtergávis ſpekávis. od
Avulſus, a, um. part. âb auellor. hinweg gereyßen. prízh odtérgan, proſti ſpellán.
Avunculus, i. m. Der mütter brúder. máterni brat, ſtríz od mátere, vújiz.
Auunculus magnus. Der großmütter brúder. bábiZhni brat, bábize brat, Veliki vujiz.
Avunculus major. Der Vatters od Mütter großmütter brúder. préjdedza ali préjbabize brat. Veliki ſtriz, ali Vujiz.
Avus, i. m. großVatter. déjdiz, dejdé.
Auxiliātor, oris. m. Helffer. pomozhnyk.
Auxiliátrix, cis. f. Helfferin. pomozhnyza.
Auxílior, aris uel are, atum ſum, atum, ari. helffen, zu Hülff khumben. pomágati, pomozhi, púmozh dati, kpúmozhi priti.
auxiliari alicui. einem helffen. énimu pomágati, perſtopiti.
auxiliari contra aliquid. wider etwas helffen. puſt. proſtiti tiga bórtmuva.
Super Zhes kaj pomozhi, pomagati.
auxiliari morbis. Arzneyen. Arznuváti.
Auxiliāris, e. behülfflich. Der hülff. pumozhliu, perpomózher, pomozhliu.
omnia auxiliares Copiæ. Kpúmbe khrúgo hülff. Sunájna Vójſka pomúzh ene Vojſke.
Auxiliārius, a, um. idem.
Auxiliātus, a, um. Der geholffen hat. Katéri je pomágal, ali pomúzh dal, perpomogel.
Auxilium, ij. n. pomúzh ali pumozh. hülff. hülff. pomúzh ali púmozh, perbishájne, perbishálishhe.
Auxilio alicui Venire. einem zu hülff khumben. énimu kpúmozhi priti, perſtopiti, pumozh dati, na ſtrani ſtati.

Ax.

Axícŭlus, i. m. Axelein, Hüfftlein. éna deſka, iza, ali Klinic, zhepik, zafelz, fázelz.
Axilla, æ. f. Der Achſ. Vuh pasdika.
Axīōma, atis. n. gewiſſigkeit eines gewonnenen und Vngezweyfleten ſtuck. éna gmajna gnu nazviblanu od govorjejne, ali gvishna gnu riſnizhna pripuviſt.
Axiomantia, æ. f. Da Coarſagen auß einer Achſ. prerokovajne na éno Vísho, is ene ſtare.
Axis, is. n. ein Coagen, oder Hauſen ax. Daran die rader gehenckt. Da ſind auch der mittelpunct der himelen gegen mittennacht. ein Hauß oder Coagen, der Erdbaume in einem außzug. perva ali gajdna Vuſs per enim Vózu + ta kónez gnu grejdni tifelz ali pund + ali ósa, na katérih Kulla teko.

6. Auxēſis, is. f. Vermehrung. pogméranie. gméranie. Figura Rhetorica.
7. Axinomantia, æ. f. Da Coarſagen auß einer axt. prerokovánie, bogulenie s'ene ſikére.

punct tik nebeſs pruti, púlnozhi: ~~en Vogt, dritl, en Kúlla~~, ~~lozhni krem, ali derviu vénim gonſti jajna, puntajnu~~ + teh ozhe
Citus Axiz. ein ſchneller coagen, en hitér Vuſs vus, éna hitra lahka Kulla. drivu per éni Váltari.
Axungia, æ. Hſarr nußalb. Vózhnu maſtlu mozhlu ali ſalu za Kulla mazati.

Az.

Azýmus, a, um. Vngeſeurt, Vngeſaúert. oprejſen, ali neoquáſen.
Azýmus panis. oprejſen Kruh, pres quáſa Kruh, ~~ali Kruhe pres droſhik fuit~~ pres quáſa omejſen gnu ſpézhen, neoquáſen Kruh. Kruh pres qváſa omejſen inu ſpézhen.

BA.

Bapæ pro papæ. — 9.
Baccar. e baccárium, ij. n. ein Coringerſtorn. éna Vinſka poſsóda.
Bacca, æ. f. Beerlein ſtruch von baúmen, alb Corbeern, Beerlein. ta majheni ſad od drev drivés vuſs. Kóker jágode, lórbar, brinie.
Baccália, æ. f. gemainer lorbeer baúm. divji lórbar, ali gmajn lórbarjovu drevu drivu — 10.
Baccātus, a, um. mit Beerlein gezieret. ~~is per-~~ lai oſtranu s'pérlini, ali S'léjpim Sarnjam poziran, natákner, — 11.
Bachānalia, jum et jorum. n. plur. Der Faſnacht. puſt. ~~proſtiki tiga bórtmuva~~ — 12.
Bachar, is. Siue baccharis, is. f. Vnſer frauen hantdrſuß, oder ſalbey. od ſvizr Faſelcvúm. — 13.
divize mariæ rokovíza: éni právio, de je lejskou Koren.
Bacchátio, ónis. f. ein Vberflüſſen leben pijánsku Shivlejne, ali piánzhuvajne, lébajne, pijánſtvu. — 14.
Bacchor, áris, atus ſum, ari. ſchwelgen, Toben, ein ein Trunkſuer Zaech. turnárati, divjázhiti, divjáti, ali Kóker en pijanez, pijánzhovati, lébati, norrejti, Voltati. — 15.
bacchari cum aliquo. mit einem ſchwermen. ſe enim pijánzhovati, Voltati. — 16.
bacharj in aliquem. wider einen Toben. ~~zhes eniga divjázhiti~~ Super éniga divjáti.
bacchari in Voluptate. ſich in Ihre Collüſt coregen. ſe vétik lúſhtah vállati Kóker ſvinia ~~na Kmáki~~ v' mláki.
Bacchus, i. m. Der abgott der Coruh. Vnd ſüllerey. ta malúſh téga Vina, gnu pofterje te ſhertje.
Baccifer, a, um. da beere tragt. Kar jágode noſsi, jagodski.
Baccŭla, æ. f. Dim. â bacca. Beerlein. jágoda, jagodiza.
Bacrio, ónis. m. ein gattung altzerſtor. éna ſorta ſtare poſsóde. — 17.
Bácŭlus, i. m. et baculum, i. Stabſon. ſtáb, ſtáb, povérik, pálza, ſhteklázha
Bácillus, i. m. et bacillum, i. Stablein. pálshiza.
Badius color. Braunrot, hárſtenfarb. zhérna, arjáva ali Koſtajnska fárba prámſka, ali Koſtajnova fárba.
Bádizo, as, are. gehen. hádati, koditi, pohájati, pójti.
Bæta, æ. f. ein brelzen hſlein, ſo in Vnſern Vnd coiutre Dinelſ. en Koshuh ali Koshus, ehnu oblazhillu za lejtu gnu za ſimo nuznu.
Bæticus ſiue Hiſpanus Color. braun ſchwarz, ſchwarzgleſt + temne ali ozh zhernitne barve.
+ temán, pramkaſt, zhérnkaſt. ~~ſtrizhen~~.

8. Axitioſus. a. g. babulus. 10. baccans. ij. baccabundus. 12. Bacchæ. 13. bacchanal. 14. bacchatim. 15. bacchatus. 16. baccheus. 17. bacelus. N3. hæc accipe ex ſuppl.

Bæticātus, a, um. schwarz brâselnâst. zhernu ogvântan, ali oblejzhen.

Bājillo, as, aui, atum, are. auf der Aschel tragen, oder Zirsen. na rami nôsitivali vlejzhi.

Bājūlus, i. m. lastnagrer, kharesnuzirser. trógar, nôsitz, Krosnâr, + vshivlejzhnik, katéri en mâjhen vêjzh pred vlejzhe. vshnjavitz, kullavlej.

Balæna, æ. = zhnik.

Bālæna, æ. f. Wallfisch. balêna êna velika morska riba.

Balānus, i. m. allerley Eychen, grosse Eychaun. maro marron, grunel: pulganjaleu. Vsâke sorte shêlóda, velik Koshajn maroni jmenuan: Zapfelzi al Zâpfelzi sa odpreiti, na riga shnjúra. sazlizi, za shivot odpreiti.

Bālānitis, is. f. marron bestem. maróni.

Bālānātus, a, um, mit marronôll gesmiert. is maronavim ôljam pomâsan.

Bālānīnus, a, um. auf Eichen gemacht. is shelóda norijênt ali sturjenk. Sturjen.

Balatrônes, um. m. plur. Schlechtes Gesindl. malupridni ludjé + nizh vrêjdni ludjé.

Bālātus, ûs. m. â balo. Ds blekan oder blerren eines schafs. tu shrajáne ali mekel kajne te vuzhe ene gude, i blejanje tih ovaz.

Bālaustinus color. blaur farb. plava sarba.

Bālaustium, ij. n. granatapfelblúsh. margaránovu zvejtje, divje margarane zvejt.

Balbus, a, um. Stammlet, stugler, shlekedrâvish, shlekedrâuka. Gognâvitz, gognâuka. + Balbè. Adv. Stammlend, nagastopléu.

Balbúties, ei. f. Ds stammlen, stugglen, shlekedrâjne, gognâjne, keklâjne, jezâjne.

Balbútio, is, íui, ítum, íre. Stammlen, stugglen, shlekedrati, gognâti, keklâti, jezâti, jezlâti.

Bālnēum, ei. nêd balneæ, arum. â veteribg dicebantur, quas nunc balneas: dicimus.

Bâdr, badshtúbam. Kopêlish, Kopelna hisha.

Bālito, as, aui, atum, are. frequent. â balo. gmerkûr blerren. vezhkrat mekétati.

Balista, æ. f. Mauerbrecher. Sidaderitz. Velíki shtuki, shkatérimi se tu sidávajo podêra, inu okuli mezhe.

Balistarium, ij. n. Ds orth, dahin man die wûrfung streken. ta kraj, kamer se ta rist enga gnu pobojna sprâva postâula.

Balistārius, ij. m. Büchsenmeister. strêlitz, ali strêlski mojshter, Armbrustschütz. Zajbart.

Bállius color. Scheckenfarb. Koshajnova sarba.

Ballōte, es. f. Steinklauder andorn. enu sm.

Balneum, i. n. Bad. êna Koppel, topliza.

Balneæ, arum. f. pl. idem.

Balneāris, e. idem ac balnearius.

Balneārium, ij. n. das orth, oder haus, darin die bâder sind. ta kraj ali hisha, kir se Kopêlli snajdejo. Kopelli snajdejo.

Balneārius, a, um. Zum bâdern dienlich. Kar je kopêlli nuzhnu. shi Kopelli nuznu.

Balneātor, óris. m. Bader, badmeister. Kopâvitz. pâdar, koplenik. v pâjshtibi.

Balnéolum, i. n. dim. Bádlein, badshtúblein. êna majhena Koppel, ali kopêlka pajshtiba.

Bálneatrix, cis. f. Baderin. Kopâuka, pâdarza.

Balneo, as, are. baden. se Kopati.

=za, Koplenka pajshtibarza, Kopliuka.

Balneātorius, a, um. idem quod balnearius.

Bālo, as, aui, atum, balare. blekan oder blerren wie ein schaf. shrajáti, ali meketáti. Kokler ovzhe blejati. Kokler, ovzé.

Balsámum, i. n. Balsam. polsam.

Balsāmīnus, a, um. aus Balsam gemacht. is polsama napravlen. Sturjen, polsamon.

Balteus, ei. nêd balteum, i. n. Brister gurtel. mil shpangam. en shirok pâs, junashka pintka.

Balteólus, i. m. dim. idem. = nkami.

Balux, cis. m. goldsand. zlâti pejshik.

Báphia, æ. f. farber farba. za shkerlat farbati. shke.

Baphíce, ces. f. farbarskla Kunst. farbarska kunst ali antuerh, farbarya.

Baphícus, ca, um. ut Coccus baphicus. Beerlein damit man scharlach färbt. jagode i katérimi se skarlâth farba shkerlat farba.

Baptismus, i. nêd baptisma, atis. n. der Tauf. ta Kerst. Karst. tu Karshuvajne, omivajne.

Baptista, æ. m. der Tauffer. Karstnyk.

Baptistérium, ij. n. Tauffstein. Karstni kamen.

Baptízo, as, aui, atum, are. Tauffen. Karshtiti, Karshuváti. omivati.

Bărathrum, i. n. grosse tiefe grube oder loch. meistu fraas. velíku gnu globóku jamo ali jáma, ta poshertija, ali poshrejshnost. + en globók prepad.

Barba, æ. f. ein Bart. êna brada. = sen

Barbárè. Unartig, grob. naspodobnu, grobu tyránsku, nevshmilenu. divjashku. + Saroblenu.

Barbáricus, a, um. Ein grobe frembde leuth, frembden. od gróbiga, nshnániga por poroda. Sarroda pridezhk. Saroblen, divji, nashegá.

Barbáries, ei. f. grobheit, Unerfahrtheit. grobúst, navshtornost, divjashkost. tirranya.

Barbárismus, i. m. grobheit in der Sprach. grobúst v govorjenu gnu vjeshti nevmetalnost v.

Barbárus, a, um. Rauh, Rud grob in arbeit. Rud thun, ôtter. grobák, gnu navshtornk. Vigovorjenu gnu vjejnu. v djánu. + bradást.

Bárbātus, a, um. gebartet. + bradát, obraslen.

Barbātulus, a, um. Ein wenig bartlein hat. katéri imá êno majheno bradizo. Koker en shzhetizo.

Barbiger, a, um. Bartechtig. bradanoshiz, bradát.

Barbitonsor. óris. m. Bartscherer. polbirar, bradabrivitz, britbar.

Barbítus, i. nêd barbitum, i. n. ein Leuten. Laúten. enalajna tauta. ena lajnia, lauta.

Barbo, onis. m. ein fisch, barb genand. ena mrejna ena riba. is mushtâzhkami. s' mushtazhkami.

Bárbula, æ. f. Bartlein. en bradizza.

Barbus, i. m. idem quod barbo.

Bardiacus, i. m. ein kleid ohne ermel. enu oblazhilu ali gvant pres cucculi. Kape, Kukla.

Bardocúcullus, i. m. mantel oder kleid mit einer kugel, shlaminkapper. en plajshiz ali gvant pres kapo. is enim krogna, ali kis shino.

Bardus, a, um. Dúppel oder dölpel. plumb, Unerfahren. Saroblen, neokorn, navshtorn, bútumpash. nêna klânast, prêprost, sijálast, nevmétana.

Baro, onis. m. Herr. freigespud, Baron, frajer, slabodnik. freigospud.

j. Baluca. 2 Bambalio. 3. Bambatus. 4 = chus. 5. Baptismalis. 6. Barbata. 7 Bar = tium. 8. Baris. N. hæc quære in supple

Baronātus · ûs · m · frey herrſchafft, frejgaposhtu.
Barrio, ris, rire · ſchnurren wie ein Elephant, shrájati ali ſmérdati kótleh en Slon, trinshati elephantu · tu rinshájne ali shrájaine tiga ali ſlona rétajne tiga ſlona.
Barrus · ſ. m · ein Elephant · en Slon ali eleſont.
Baſaltes, æ. m · Eiſenfarber marmelſtein · Shelézne farbe marbel · márbèl.
Baſcauda, æ · ſ. · ein gattung pferd · éna ſorta poſhóle v Anglij, ali v Britányj.
Baſella, arum · ſ. pl. din. â baſis · hlamuerr, liger ligring, varanſ der ſäſſer zu hrahe ligen · legnarji, na Katérih ti ſodji v Kéldri lejijo.
Bāſiātio, ónis · ſ. d hñſſen · Kushavájne.
Bāſiātor, óris · m · der hñſſt · Kushavávitz.
Bāſilica, cæ · ſ. · hñniglich hauß · Kralévi dvor, ali hisha · Kráthna kisha, Judi en ſmeníten tempel ali zérkou cerkou.
Bāſilicus, a, um · hñniglich · Kralevit, Kralévski.
Bāſilicè · adu · hñniglich · Kralévu, Kralévsku.
Bāſilinda, æ · ſ. · hñnigſtill an groſſe frauen höffen · Kraléva Igrá, ali Kralevu Igrájne na Kralévih dvórah.
Bāſiliſcus, i · m · ſchlang, Baſiliſchk genant · éna na ozhéjh ſtrupovíta Kázha, baſilíshk imenuvána.
Bāſio, as, aui, atum, are · hñſſen · Kushváti, Kushnjiti.
Bāſis, is · ſ. Fuß, oder ſäul der Säulen · podlúshik, ali noga tih ſtébrau, grúſht, ſtálu.
Bāſium, ij · n · hñß · Kúſhik, Kushiz.
Baſterna, æ · ſ. · ein gattung hſarſch · éna ſorta tih Vózou, ali Vózhkou, Kozhýza.
Bātillum, i · n · feyrſchaufel · ognénska lopáta, ali ognúshka lopatica, ogrébliza.
Bātiocus, i · m · Schmeyrſchire · Vínska poſóda.
Bātis, is · ſ. · hſraut, batillum genant · ein gattung hülſtlicher früchten · en ſhejúſtke Shélisshe morſki janesh · éna ſorta Shlahtnih rib.
Batrāchites, æ · n · hſrottenſtein · Krótni Kámen.
Batráchium, ij · n · grißblúmen oder ſamfür, Aprillen blúmen · Kosja rosha, ali petelínova noga · - - - - - énu Shélisshe Slatíze.
Batrachus, i · m · Kröff · Shába Shába, ali Krótа.
Bátuo, is, batui, batuere · ſchlagen, ſtúlpen · tépſti, vdrihati, býti, ſe bojuváti, skúſhati.
Batus, i · ein maſſ Hungriſch andreſſalb prachtſchryer ohmer, éna méra pol drúgu védru derſhézha.
Baubor, áris, ari · Deyon · Bráem, baúrgem · lájati, bobnéjti, bobnáti, Koker líſiza.
Baxéæ, arum · ſ. pl. · ein gattung ſchuch oder Pantoffeln · éna ſorta Shúlinou, ali pantóſelnou.

BE.

Bdellium, ij · n · ein gattung einer ſchwarzen baúmes gleich einem Elbaum, darſon gúmmi auß in Apotekhen ſo genennt wird, énu shérnu drívu Kóker kólika, is Katériga gúma tézhe.
Beāte · adu · glúkſelig, fréch · frézhno, ſveli-shkanu, ſvetu, is ſvólenu.
Beātificus, a, um · Verſlúgnadend · ſveliſhájna vrédnu, ſveliſhliv, iſveliſhezhi.
Beātitas, atis · ſ. · Verſlúgkeit · iſveliſhajne, iſveliſhezhnoſt, is vólejne, frézhnoſt, frézka.
Beatitudo, inis · ſ. · idem.
Beātulus, a, um · dim. perſ.
Beātus, a, um · Verſlúg · isveliſhan, frézhen, is vólen, ſvet · arva beata · ſéuſtbaar fredr · rodovítu polje pollé.
Bēchium, ij · n · Brandlatſch, roſſúb, tlebſúb · énu ſhelíshke lapuh.
Bellāria, orum · n · pl · naſchtſch · Confect · pomíſne pomysje
Confect, drúga mésa is ſe ſadjem mysa is sadjem.
Bellātor, óris · m · Kriegsmann · Vójshak, junák, Kńáuavitz, Sholnier.
Bellátrix, cis · ſ. Kühlſiſſe weib, d für Kud für fadrel · éna Krejgovna shéna, Katéra vſes Kuſi goderná · Kon inu ambra Godernáuka, ardrávka.
Bellātulus, a, um · Kirbleſ · lubeſniv, penétau vſezh, prieten.
Bellè · adu · idem quod bene: cool · dóbru, lípu, zhédnu.
Belliſſimè · Adu · Vberaus coell · Silu dóbru, flétnu.
Bellicus, a, um · Kriegiſch · Vójſkovniu, pobóyski, boyski.
Bellicum, i · n · d Larmen blaſen Kud trümmeten ſum Krieg · ta lárma, ali trombéta jane ali bójn bójn.
bellicum canere · Larmen blaſen, Kader antrieſſen · Lármo tuambentati, ali trobéntati, ali trobíti Krejg napráviti, ali zapráuiati.
Bellicoſus, a, um · Kriegiſch, Kriegriſch · Vójskovniu, Vójskuvájnu, napráulenu, Vojskuvánju isdán · Vojnen ſelena · Krejgaven, Godemáven goderváven zhlóvik ardráven, zhlovik.
Bellicoſe · adu · Vojſkovnu, Krejgavnu, godernáunu, Kriegriſch · Sholnérsku, Krégavnu, ardráusku.
Bellifer, a, um · Kriegen · der einen Krieg führt, ſhuſſt · Vojskuvávzu, Katéri to Vójſko pelle · pella ali pielle pela, ali pélo.
Belliger, a, um · idem.
Belligéro, as, aui, atum, are · Kriegen · Vójskuváti, Vójſko pellati, ſe bojuváti, ſtritati.
belligerare cum aliquo · mit einem Kriegen · Se S'énim Sa ſe énim Vójskuváti, ali zhes éniga Vójskuváti.
Bellipótens, tis · Adj · Mächtig im Kriegen · mogózhen V Vójskuvájnu, mogózh Vojszhák.
Bello, as, aui, atum, are · Kriegen · Vójskuváti, bojuváti.
bellare cũ aliquo · mit einem Kriegen · ſe S'énim Vójskuváti · Se S'énim Vójskováti
bellare acie · mit einem ordnung ſtreiten · en pobój ſturiti, ſe is Vójſkó tepſti, pobýti.
bellare de re aliquâ · Vmb ein Ding ſtreiten · Za éno réizh ſe Vojskuváti, ali ſtritati bojuváti.
Bellua, æ · ſ. · ein groß Kud grauſam Thier · éna Velíka Inu grosovítna Shiuu ali Suerjázhina, Sveryna, beſtia, éna krivúſhelna divjázhina.
Belluālis & e · Viehiſch · beſtínſkiu, Shvínſkiu, divjázhinſkiu, Sverínſkiu.
Belluātus, a, um · belluata tapetia · tapetten mit Thürnen geſtickt · tejbiki is Sverínami ali ſtikani.
Belluīnus, a, um · Viehiſch · Vnmenſchlich · Shvínſkiu · nezhlovéjſki, grosovítan.
Belluōſus, a, um · Voll Thier · polen Sverjázhine · prezéjne polhen Sveryn, Sverjázhin.

3. Bēlial, is · m · der Teuffel · hudíz, Sludi.
4. Bellātōrius, a, um · Zum Krieg gehörig · Kar k' Vójski ſlúzhi.
5. Bellis, idis · ſ. · Maßlieb, Jungfrawblumen · Kárstniza, Veſela róſhiza.
6. Bellōna, æ · ſ. · Kriegs göttin · boginia te Vójſke.
7. Bellōſus, a, um · Kriegriſch · bójski, bojovéven.

Bellum, i. kshvŭrg. Vójska. stritt, boy, shout.
Bellum ~~Tarum~~, shout.
Bellus, a, um. gŭrtt, ſúrtig, frŭlich. dóbru rózhan, vmejtalnu, luſtnu, Veſélu, lejp, fléten, Zhédan
Bellŭlus, a, um. dim. ſúpel, fol ſtrlig. lipù lejp, fléten, lubeſnivu, Zhédan, perjetan prijázen, vſizh.
Belŏne, es. f. nin Gottinn. Rogáta riba.
Bĕnè. adv. Xrel coll. prou dóbru.
benè ante lucem. lang vor tag. dólgu pred dnévam. benè longus. coll lang. dóbru dólgu.
Bĕnĕdĭco, cis, dixi, dictum, dicere. gŭrtt Zhu nimu ſagen: nimu ſagen: dóbru od éniga rézhi, ali govoríti. énimu rézhi, ſhégnati.
benedicere alicui. gŭrtt Zhu nimu ſagen: nimu ſagen. dóbru od éniga govoríti, éniga ſhégnati, poſhégnati. ſhegnováti.
Bĕnĕdictio, ónis. f. dr Gottgen. ta ſhegen. ali ſhegnuvájne, ſhégnajne.
Bĕnĕdictum, i. n. nin gŭrtt, od freundlichkeit coorl. énadóbra gnu prijázna beſédja.
Bĕnĕdictus, a, um. gſegnet. ſhegnan, poſhégnan, ſhegnuván.
Bĕnĕfăcio, is, feci, factum, facere. gŭrtt Zhum. gŭrtt brcoriſhin. dóbru ſtoríti, dobrŭto ſtkáſat yskázati.
benefacere alicui, erga aliquem. nimu gŭrtt Zhum. énimu dóbru ſtoríti, ſe dobrútliſhka ſtat prúti énimu ſe dobrútliv prúti énimu yskáti.
Bĕnĕfactum, i. n. gŭrtſat. dobrúta, dobrótlivu djajna, délu, djánje inu délu.
Benĕficientia, æ. f. freŭ ybrikeit, radarŭu noſt, dobrútlivoſt, radárlnoſt, dobrúta tilavrúta.
Bĕnĕficium, i. n. gŭrtſat, Dienſt, Gŭrtt coiel. dobrúta, dóbru djánje, ſlushba, ali dóbra vólla. dóbra vóla. en cerſtven prihódek.
benefícium bene collocare. nin gŭrtſat coll anlegen. éno dobrŭto dóbru naloſhíti.
Bĕnĕficiārius. i. m. Der nun gŭrtt Zhu nimu andren gegeben iſt, oder nin Penſion, dispendŭl. Der man úb gewiſſen Felde Zinſen Gilt: wird auf Vaſallus genennt. Der nin Lehen hat. Katérimu ſe je éna dobrúta ſkazála yskazála, en Vhivávitz éne dobrute, ali éniga nicnim dodelenega prihódka.
Bĕnĕficus, a, um. dienſtbar. ſlushában, Keſlushlivi pèrpráulen: dobrútliv, darahliv, darítliv.
Bĕnĕvŏlè. adv. gŭrtlwilliglich. radavólnu, vólnu, is dobru Volio, dobravólnu, s'dobro Volio.
Bĕnĕvŏlentia, æ. f. gunſt, Gutwogenheit. dobravólnoſt, rádovólnoſt, naklónjenje. Captare benevolentiam. Zuthun Jmn gunſt Zuverlangen. ſe podkŏpiti to dobro vólnoſt ſadobiti, dobrutlívoſt doſezhi.
Bĕnĕvŏlentiſſimus, a, um. Freyllich gŭrtwillig rámnu radovólten, dobravólten, dobrútliv.
Benignus, a, um. gŭrtlig, dobrútliv, vſmilen.
Bĕnĕvŏlus, a, um. gŭrtlwillig, freundlich dobravólten, perjázen prijázen, dobrútliv, lubézniv.
Bĕnignè. gŭrtlig, freundlich, fol ſtrlig. dobrútlivu, prijáznu, lubéznivu.
Bĕnignĭtas, tatis. f. gŭrtligkeit, freundlichkeit. dobrúta, prijáznoſt, lubézen, lubéznivoſt.
Benna, æ. f. nun brunn, nin zatkung rinde.
Bĕnĕdĭcè. adv. freundlich. priáznivu, priáznu.
Bĕnĕdĭcus, a, um. freundlich. priázen, priáznliv blanda & benedica Verba. freundliche coorl. priáznive beſédje.
Bĕnĕſŭădus, a, um. wolrŭthig. dóbru ſvetojézh, ſvetovaven.

ena ſorta tih vojáu ali hozhi Vójá, ali Kr
Beo, as, aui, atum, are. ſrelig machen, glúkſ zhen. refreŭrn. Jsveliżhati, ali isveliżha= niga ſtuŕiti, frézho dáti. oveſeliti, reſveſe= =liti.
hoc me beat. Da refreŭrt mich. tu me reſveſelij. Gelo aliquem beare. einen im Himel bringen éniga Vnebéſſa pèrpráviti.
ſemet beare. ſich ſelbſt gŭrtt thun. ſamſebi dóbru ſtoríti, dóbru ſlotéſti.
Bĕrillus, i. m. Brrill. nin Edelgeſtein. beril kamen Shlahtni Kámèn, beril.
Bes, beſsis. m. Zwey Drittel eines dejla Zanz. ab aſse. dva trétja dela éniga zélliga ali ene zelle rizhi ene célle rizhi.
Beſsālis, e. nin Drittheil eines Zan nin rſtich. odr aſſ Zaúmling lang. ta trétji tréti tejn mángſhi Hóller en Komúlz Komúlez.
Bĕſtia, æ. f. ein grimmig Thier. éna gro= ſótna ſvérina ſvérina. beſtia.
beſtialis, e. Von Thieriſch Thier. od tákiſhne ſvérine. ſtw Shivinſkii, beſtinſkii.
Beſtiola, æ. f. Dim. â beſtia.
Beſtiārius, i. m. Der in offentlichen rſchauſpilen mit Thieren kfechten. Katéri Vozhitnikam Vidéshu ſe is ſvérinami ſtritta ſtrita.
Beta, æ. f. mangold, rothe rŭben. ardézha rejpa, ardezha péſſa
Bĕtŏnĭca, æ. f. Betonien. betónika.
Bĕtŭla, æ. f. Birkenbaum. bréza, breſa.
Bĕtŭlētum, i. n. Birkenwald. brézjou bor Werſt, ali brézjovitz, brézjnik, brézjuje, brézj aqua betulica. Birkenwaſſer. Corten betu= lica. brézova vóda. Cortex betulicus. Bir= kenrinden. nin brézjova Hlaja ſhkórja, brézjovu olúpje.

Bi

Biarchus, i. m. Profantiſtifter. profuntár, oblaſtnik zhes proſtir.
Bĭbax, ácis. Adj. Trinker. pívitz, pijánitz.
Bĭbācŭlus, a, um. dim. â bibax.
Bĭbācĭtas, tatis. f. Trinkſucht. pítje, pijánſtvu pijázha.
Biblia, órum. n. pl. die Bibel, es iſt die Bücher der h. Schrifft. bíblia, ali te búque ſvétiga písma pisma.
Biblĭcus, a, um. Bibliſch. biblíſkii.
Bibliŏgrăphus. i. m. Bůchſchreiber: Bůchſtŭ= =ber. buquéni piſár ali piſávitz: buquéni ſtiftár ali ſtiſkávitz, item buquéni krúkar.
Bibliŏpegus, i. m. Buchbinder, buquéni vés= vitz bukuvezhnik. bukvéni Vézhik, ali Vézavitz.
Bibliŏpōlium, i. n. Buchladen. bukvéna ſta= =zúna, Kirſe bukve predájajo, Kupzhija is bukvam
Bibliothēca, æ. f. Bůchſammer, odr orth da man Bücher aufbehalt. bukvéna Kám= bra ali hrámba, Vkateri ſe éna zbrana ſpráva tih bukvou ſkupe Vkúpaj hráni, bukvarja.
Bibliothēcārius, i. m. Buchhalter. bukvéni Vá= zih, bukvár.
Bĭbo, is, bibi, bibitum, bibere. Trinken. píti. bibere aquam, Vinum. Waſſer, Wein trinken vódo ali vínu píti. bibere ex fonte. aus dem

4. Berbĕris, idis. f. Sauerdorn, rothſtaud. zheshmínje, zheshminovina.
5. Bipliŏpola, æ. m. Buchhandler. bukvéni Kupéz, ali beretázh.
6. Biblus, i. m. roſe in Egypten, daraus man Papier macht. eni vori ali terſtje V Egipti, s' Katériga ſe popir dela.

alò dvem brúnum trinkſam · is ſtérne pýti, ali is ſtudénza pýti · bibere modo græco. Zu trinkſam, gar aus trinkſam, ſaufam · napíjati, Silu vn spýti pyázhiti, pyánzkuvati.

aut bibat, aut abeat · za trinkſe, od grſe ſiu = wrg · ali naj pýe, ali naj grede prozh pobere.

Bibito, as, aui, atum, are · frequent · â bibo · opl trinkſam · vézhkrat pýti, pijázhiti, pyánzkuvati.

Bibúlus, a, um · dre grau trinkſt · Kateri rad pie · pijázh, pyánik, Kateri rad pye: radapývec.

Charta bibula · kleinſh, dre loſzpapir · flosh. floſzpopiér · pijázhni popiér.

bibulus lapis · Tufſtein · lahki Kámèn, Vodéni Kámen.

Bíceps, pitis · Da Zwerh ſaubra hat. Kateru dvej glave ima, dvejglavni, dvojaglau.

Bicínium · ij · n · ein orth, da Zwerh beiſer auf gruſlagen ſeind · enu méjſtu, Kir ſo dvej pójſkili napravlene, ali poſtlane.

Bícolor, oris · Adj · Von Zwerhen farbam · od dvéih farb, dvójeſarbe.

Bícórnis · is · e · Adj · Das Zwerh horen hat. Kar dvaj rógá imá: dvojarog, dvárogat, dvazh. bicornes furcæ, gabrelu mit Zwerh zinkam · ene Vílle ali Villize ſdvéjmi ſobmi ali ſhpiza=mi Ville ali Villize s'dvéjmi Zobmi ali Shpiza.

Bícorpor, oris · c · Dab Zwern leibe hat. Kar dva trúpla imá: dvaſhivotni, dvatrupléni.

Bícúbítalis · e · Zwo ellen lang · dva Vátala ena dvoja ali dva Komúlza dolg.

Bidens, tis · f · ein Zwerh Záhn, rhaf · ena dvoja dva lejte ſtára dvalejtna ovza.

Bidens, tis · m · hfarh · en kramp.

Bidental, is · n · ein orth da di ſtrall grſchlagen · Zu Zwerh ſtrumf ein rhaaf groſſer wordenu mejſtu, Kam je grum Vdaril, Znu pótlej ena ovza bila offrana offrana.

Bíduum · ui · n · Zwen ganze tag · dva dneva, dni.

Biennis · e · Zwerh Jahrig, dva lejta ſtár, ſ.

Biennium · ij · n · Zwei Von Zwa Jahren · en Zhas od dvéih lejt · ſ od dvéih lejt en Zhas od dvéih lejt.

Bifáriam · Adv · auf Zwerherley weiſ · na dvej Vishi.

Biférus, a, um · Da Zwerh mall in Jahr trug. Kar dvákrat Vlejti za Jad pernese.

Bífidus, a, um · Zwerh ſpaltig · na dva tajla ſuerthem Kar ſe na dvuje dilj, na dva plata.

Bífidátus, a, um · idem · + reshlán Kalaven.

Bifóris, e · Da Zwo thúren hat · Kar ima dve dveriſhta dvuja Vrata, ali dávri: dvadaverast.

Bíformátus, a, um · Da Zwerherley geſtalt hat. Kar dvej podobi ima, dvuje ſtalti, dvoſormis · e · idem · = ojiga ſurma.

Bifrons, tis · Adj · Da Zwey ſtirnen, oder Zwey angeſichter hat · Kar ima dva zhella, ali dva obraza · ſtirnena zhelama, ali ablizhna.

Bífurcus, a, um · Da Zwerh Zinken hat · Kar ima dvej rogovilji, dva roglat.

Biga, æ · nel bigæ, arum · ſ · ein Par Roſſ uneinander ziehend · en par ali dva Kojna ſpravn vprezhena, Znu vlejzhezha.

Bigámus · j · m · ein man, der ſich Zwey Ehe Verlibung und Verwirrung mit Zwoa Weibern

Bifeſtus, a, um · Dreyrtag · dreyrtag · tópelt praznik

Bigámia, æ · f · die andere ehe · drugi Jakon.

Zweifaltig hat, oder ein coitus Zweyerley Saft hat, en mosh, Kateri je sméi dvej shéni sporédom, ali ena Vdavitza vſtel je eno Vdúvo Vſel: dvojashénski, ali Vdovski mosh, ali Sarozhnik.

Bigátus, a, um: ut argentum bigatum, mit Zwerh Pferd gepregt · ſt · denárji na Katerih ſo dva Kojna Spredenu Vtiſnena.

Bigémmis · e · ein rádru der oben Zwey Augen hat · ena terta, Katera ima ſvoje Zhora, dva ozhéſa: dvaozhésna, dvamladizhna terta.

Bigéneris, e · Von Zwerherley gepflegt gebo=ren, alò ein Maultheſe Von eſel Und Pferd od dvéjih Sarodou povezhen, Kòkèr mask od màsk Shíze znu Kojna: dvójga rodá, ali ſpolá.

Bijúgus, a, um: & bijugis, e · Zwey voſſer neben einander geſpannt · dva Kojna eden Shrávn driſiga vpreſhena.

Bilanx, cis · f · Zwéyreeaag · sklejdizhna Vaga, ali Vaga is sklédizami.

Bilibra, æ · f · ein Zwey Pfundig gewigt · dva funtna teshava, ali guiht

Bilíbris · e · Zwey Pfund ſchwer · Kardva funta Vaga, dvafuntni.

Bilinguis · e · Zwey Zungig · Da der Zwey Sprachen khan · topelt Jezhizhen, ali eden Kateri dva jezhika govori: lashnjk, dvajezhnik.

Bilis, is · f · gall: Zorn · Sholzh: jeza, ſerd · atra bilis, ſchwarzh gall · unleidſelig gebl Zhérna Sholzh. malakelis tezhliva Klay Klaverna Kry.

Bilíbris · e · gelbe gall · gielka Sholzh, ali shouzh.

Biliósus, a, um · gallrurig: Zornmürtig · is Sholzhjó napolnen: jézne natúre, jéznega ſerza, Sholzhast.

Bílix, cis · Adj · ut bilix lorica · ein doppel Panzer · topelt pánzar, ali Shelézni naperſnik.

Bíluſtris, e · Zwey jährig · deſet lejt ſtark: deſetalétni.

Bímáris · e · Da Zwerherley mannern iſt · Kar Vmej dvéjma morjáma leshy: dvojamórski.

Bímáter · Der Zwo mutteren hat · Kateri dvej máteri imá: dvákrat máti.

Bímátus, ûs · m · Zwey Jährig · dva lejta ſtár: dvalétni.

Bímembris · e · Da Zwey glider hat · Kar topelt glide imá, dvojaúden, dvojaúdast: ali Kar dvójne úde imá.

Bímenſis, ſis · Zwey manath · dva mejſza ſtar · od dvéih mejſzou: dvaméjſzhni.

Bímus, a, um · Zwey Jährig · dva lejta ſtár: dvalétni.

merum bimum · Zwey Jährig Corn · Vinu dva lejta ſtáru, dvalétnu Vinu.

Bímulus, a, um · dim · idem.

Bínárius numerus · Zwerh Zahl · tu drugu Stivillu dvójni.

Bíni, næ, na · pl · Je Zwey Und Zwey · dva ena inu dva · binæ litteræ · Zwey Briefe · dva pisma, pisma, dva lyſta ali dvej pisma

Bínio, ónis · m · Zwerhling, ein Kauf · biniones Doppelthaler Und Dreyhrſch · dojzhizh · dojzh topelt toller &c · dvójzhizh, dvójka: topelt toller · &c.

Bínoctium, ij · n · Zwey Von Zwerh nagh Zhaſs od dvéjih nozhy: dvanózhni zhas.

Bínómius, a, um · Dre Zwey Namen hat. Kateri ima dva jména: dvaimenast.

Bínóminis · e · idem.

Biothánátus, a, um · Dre greualtthätiger Weiſ zhivot · Kateri poſylenu Vmerje, ali eno ſylno ſmert ſtury.

Bipālium, ij. n. Jaum, grabeljaupel. matika lopata, tojelt matika, ali Kopaža.
Bipalmis, e. Zworjar handum breit. dvej dlanj shirokU ali, pedj shirok, ali dolg.
Bipartio, is, iui, titum, ire. nekzeri shtil, aly scribunt bipertio & bipertior. nárasen - dilfiti, redilfiti, redrejati. na dvoje deliti.
Bipartior, iris uel ire, itus jum, itum, iri. Dep. idem.
Bipātens, tis. Adj. an Zworjar ortlu oplan. na dvejih - or na dvejah platejih odperta. na dva kraja otên.
Bipēdālis, e. Zwon vfuh lang, dva Komulza dolgu, dva zhevla dolg, ali shirok.
Bipēdānus, a, um. Zwon vfuh tirff. dva Komulza globoku ali dva zhevla globok.
Bipēdaneus, a, um. idem.
Bipennis, is f. Barilaz, helbpartun. felemporta, partijana, élemporta.
Bipennis, e. Je Zwon pritlif vor fleugel fol. kar dvej peretnizi ali dvej platfy ima
Bipennifer, a, um. Der ein helbpartun tragt. Katéri felemporto nóssi: élemportar.
Bipēs, pedis. Adj. Zworjfuhrig. katerin dvejna ga ima: dvojanog, dvanogat.
Bipinella, æ. f. Kupperneller Strauh. pamparela enu trejtiske Sholisshe, plushnik.
Birēmis, is. f. ein Schif mit Zwerjen ruder = baulen. en Zholn ali barka is dvejma Veslama, ali s dvejmi vasilellimi Klopmi fuflu. Veslou, Shlaka.
Bis. Ad. Zwerjmal. dvakrat, dva farta, dva
Bisaccium, ij. n. Dattelarben. bifsaga, torba.
Bisextus, i. & bisextilis is. shalu vfaltsho. prestopnu lejtu.
Bifon, bifontis, m. Büffel, bifsdiez, bavol. ali bivol, ali bavolou baterali junez. bivolou junez. bak.
Biftarda, æ. f. ein Trabyanf. ena trapa, ali trapna gus. Kar
Bifulcus, a, um. an Zwerj gefpaltun, na dvuje dvuje resklane, ali resklenu parkle ima: dvaparklast.
Bithymum, ij. n. Jonig von Zwerjerley erlej Kirndelblust, od Von wriss Sud vfawarjen balsamkraut prunafh. med med is dishezhimi rashami Inu Shelishami napravlen.
Bitūmen, inis. n. ein gattung Kherida, da nifl erlöfhi, fo nuss fie aufzündet, judeisch, bergfarg. ena forta Krejde, Katera nevgasne, kadar se vishge. Judouski lym, ali erdt ruda pilpoh: tudi vleviza.
Bitūminātus, a, um. Je auf fulicher Kherida zrumaf ish. Kar je taka Shishne Krejde naprauljenu. skupaj flimanu, lymanu, slymanu.
Bitūmineus, a, um. Von fulicher Kherida. idem
Bitūmino, as, avi, atum, are. krimen. Zhsame, Perlrinum. lymati, skupaj slymati, Salymati. tudi s'ylom famasati, Sazmakati.
Bitūminōsus lapis. Strinkhohl. Kamenski vogal.
Bivalvis, e. & e. Je Zwerj flugel fal. Kar ima dvej franizi.
Bivium, ij. n. Zwegfrid. raspot, pótna resloshik, loshish, rospotnik, rospotish, loshni pott.
Bivius, a, um. Je Zwon zwej fal. Kar dva pótta ima poota ima, raspootni

dva poota, poot, na dva kraja, raspoot.

3. Bivertex, icis. Adj. mit Zwerj fuzen. s'dvejmi kribzi ali klanzi: dvakribzhast. dvaklanzhen.
4. Bivira, æ. f. Je Zwerj mannes vfuhr. Shena, Katera je dva moshá imejla: dva moshku shena, dvamoshatniza.

Blactēro, as, are. blutu, wie die Zwerj. brush, pärskati, mehetati
Blæsus, a, um. lifplar, ſtammlar. shepetavish, shlekedravish. Katéri teshku govory.
Blandior, iris uel ire, itus jum, iri. ſchmeichlen liebkoſen, ſchmeicheln. ſe smukati, gladiti lubizhkuvati, perlizovati, shmajhlati, ſe radovati
blandiri alicui. einem ſchmeichlen. ſe enimu ali per enimu perlizovati, milovati, perkupovati
fortuna mihi blanditur. Je glukh will mir zwek, ta srezha mi dopru, ta hosne, me srezha lovi
Blande. Adu. liebeij, freundlich. lubeznivu, prijaznu, prijaznivu.
Blandidicus, a, um. Jauftreder. gladku govorin, gladku govorin
Blandiloquus, a, um. Der liebliche Red annehmlich zureden. Katéri lubeznive inu perserzhne beſsedje govory, gladku govorn, perlizaven
Blandiloquentulus, a, um. dim. Leatirer, ſchmeichler. hinnavish, perlizavish, hinavec, radovavish.
Blandiloquentia, æ. f. liebliche Red. lubeznivu inu gladku govorjenje, lejp, inu perserzhen goreguvor, ali oguvor, radovanje.
Blandimentum, ij. n. Je liebkoſen, ſchmeicheln. tu lublenje, ali lubizhkovanje, perlizovanje, radovanje.
Blanditer. Adu. liebliſ. lubeznivu, perjetnu, prijetnu
Blanditia, æ. f. bretzug. ſchmeichlen. falshija perlizovanje, radovanje.
Blanditiæ, arum. f. pl. ſchmeichlerey. shmajhlarske inu perlizavne beſsedje.
Blanditus, a, um. part. liebkoſend, anreizend. lubizhkajozh, napelteozh, perlizajozh.
Blanditus, ûs. m. liebkoſung, lubizhkuvanje perlizovanje, milovanje, radovanje.
Blandus, a, um. liebkoſend, liebliſ. lubizhkuvaven, lubeznivu, radovaven, prijazen.
Blandulus, blandicellus, blandiculus, blandusculus. ſunt diminutiva. lubizhik, lubizhkuvanje, blanki
Blasphēmia, æ. f. läſterung, Verfluchung. preklinanje, boshje inu zhut inu ali tih zhutnyku sanizhuvanje, shentuvanje.
Blasphēmo, as, avi, are. läſtern, gottläſtern. shentuvati, preklinati, boga inu zhutnyke zanizhuvati, ſakerſmagat, saprekleti, shentati.
Blasphēmus, a, um. gottläſterig, gottläſterer. boga preklinaven ali zanizhuvaven: preklinavish, shentuvavish.
Blasphēmator, oris. m. gottläſterer, Verfluchter. shentuvavish, preklinavish, zacramentirar, plentuvavish.
Blātēro, as, avi, atum, are. ſchwatzen. quantati, shlabudrati, shvazati, govorizhuvati, Kl
Blātēro, ónis. m. Kſchlaperer, ſchwatzer. shlabudravish, quantavish, shvazar.
Blatta, æ. f. ſchabe, motte. en mol vobizhna
Blattāria, æ. f. ein Kheaut, Inu wriſſen wollkheaut gleich. enu belu shelishe plushnik enaku.
Blatreus color. Purpurfarb. purperska farba. Bletum i idem quod blitum.
Blitum, i. n. ein gattung mangold. zhvisgelt bela ali ardezha pejssa. zhvisgelt.
Blitus, a, um. Duppel, nebast, shestovilast spoderzhen, telebanast, tumpast, budalast.

j. Blandicellus. Vide blandulus. z. Blapsigon, æ. f. Storben der binnen. pogivejne tih zhivi
z. Blatio, is, ire. Klaffati, blesti, bloditi. nugari blatire. Lumpy greſchejen, trobiti. nemu znu Kla
4. Blattārius, a, um. Von ſchaben. molski, od mo
ſ. Blennus, i. m. ein Narr. nori, nevdarjen

Boa, æ. f. offenyſlauz. Volóuska Káſha +
Boārius, a, um. ſorum boarium. Dry offen-
vdre vindrnarkſt. Volóushki ſimon ali terg.
Boatus, ûs. m. D brüllan. tu orjovénje, ali
Volóushku gnu Krávnu muklánje.
Bojæ, arum. f. ein gattung Eiſenner bandn.
ena ſorta ſhelésnih ſhprihgarjou. ſali javſe.
Bolētus, i. m. ein gelbe hſchwamm Pfifferling.
ene giélſte máſhene gobize, Kukmaki.
Bólides, plauzum die man in Lúft, fiehet
plemſer, Kateri ſe dóſtikrat vlúſtu vidi.
Bóliz, lidis. f. Bley wurff, ſtrahl. ſhnóra is
vinzom na Konzu.
Bólus, i. m. ein mundvoll, oder biſſen. en
ſalúſhej, alihagrſhik, pèrgrſhik, grſhlej.
Bălus, i. m. penult. corrept. ein wurff ein wür-
=fleſſil, ein Zug mit dem garn. en Ver-
ſhik z V burflajnu: en vlejk is mrèjſtami.
ali Vlák ſmrejſhami S' mréſhami.
Bombārda, æ. f. Feuer büchſen, muſquetun.
en púgſha za ſterlajne, muſkéta.
Bombax. Idem. Gabon. ſ. bumbajnam.
Bombīlo, as, are. Brünnen und rauſchen,
wie die Biruen. brenzháti, ſhimézhi kókèr
te zhibéliže.
Bombus, i. D brünnen vieur brennen,
das brünnen vieur brennen der Biruen
brenzkajne ene trobénte, ali tuzhibéliz,
Bombýlius, ij. m. gülſchlaff, ein auffer.
en glaſh, gergráuizt ſchiltajmenikam
Bombyx, cis. m. Seidenwurm, Seiden-
Seidenbaum, pávola, zhèryſa.
Bombycīnus, a, um. von Seidenwurm Seiden
pávolnit, is pávole, pávolnaſt, pávolnat. Shýdast.
Bonāſus, i. m. biſamb, maurſtier.
Bonĭtas, tatis. f. gúrtlichkeit. dobrúta.
naturæ bonitas. Natürliche gurtlichkeit. na-
túrna dobrúta, brumnoſt, dobrútlivoſt.
Bŏnus, a, um. gúrt. dobru dober, dobrútliv.
exitus bonus. dober ſhód ein gürtter aus-
gang, ein gúrt end. en dóber ſhod. gnu
konez ishód, inu dober Kónez.
Bŏna, orum. n. pl. gluckſeeligkeit ding, Lúſt-
liche gürttter. Srezhne rizhy, ſunajne
blagu, imejne, bogatſtva.
patèrna bona. Vatterliſch gúrt. ozhét-
nu blagu, imejne, ozhetina.
Boo, as, avi, atum, are. Lúzen, oder
brüllen wie ein ochs. mukati, ali orjo-
veti Kokter en vòli vólli en vól.
Bŏotes, æ. uel is, m. der Fuhrmann der
wagenb an ſeúrl, ein gruſtiern. ta
Vozhnik na tiga Vosá na nebeſih. enu
obveſdje.
Boreas, eæ. m. Bey ſwind, nord, mittnacht
búrja, te dushéle prúti pulnozhy, en pish.
Bŏrĕālis, e, e. mittnächtig, nordiſch. pul-
nózhni, ali od pulnozhy.
Bŏrĕus, a, um. idem.
Bória ſiue borea. ein gattung einer Ja-
ſpisſteinb. ena ſorta tiga jaſpiſa éniga
Slahtniga Kámina.

j Bolbĭtum, i. húſmizh. Krávjek, Krávji gnoj.
z Bombĭlātio, ónis. f. D Rauſchen der Biruen
brenzhánie tih zhibél.
Bŏrāgo, inis. f. bu rarthſ, ein kraut. Volovski
jézik, Seliszhe.

Bos, bŏvis. m. c. ein ochſe, rind, ſtier, vdre-
khúr. en Vól, gunz, Kalb, ali krava, govédu ali Kráva.
Bŏscis, ſcidis. f. allerley Zúge, die man ein
=ſpannet Gunzen. Vſe ſorte tyze, Katére ſe
h' pytajnu ſapro. Boſcúlus, i. m. ochſtein. Volizhik, Volák, Volizh.
Bostrychītes, æ. m. ein gattung Cherzſtein.
ena ſorta ſlahtnik Kámenov.
Bostrychus, i. & bostrychus. m. lang wriber haar.
Vetiki ſhenſki laſje dolgi shenski laſé.
Botánica, æ. ſiue botanice, es. f. Kreuterkunſt.
Gaſtopnoſt tih ſhelíſh Shelíszh.
Botánicus, i. m. Kreuterman, Kreuter.
en moſh Kateri ſe na ſhelſtina ſaſtopi ſhelí-
ſtihar, Shelíszhnik, Shelíszhar
Bŏtellus, i. m. wurſt. Klobaſa.
Botrus, i. m. ein traub, khamu, oder trab,
trapp. en grozd grebén grozd, ali grebén.
Bótŭlus. idem quod botellus.
Bŏvīle, is. n. Rinder oder khürſtaall. Volóu-
ſka, govédska, ali Krávja ſtalla ſhtála. ali klen.
Bŏvillus, a, um. Rindern, oder D Kúm
rindern zeúrl. Govédniz, Volóushki, ali goveski
Kar h' govedam ſluſhi.

Br.

Brăbéutes, æ. m. Kleinoſt aufſchiller.
koſtnicſter. Katéri tu góri poſtaulenu vun + Vun
dilu dilja bojni mojſter + dely, tehtmaſter, pobojnik.
Brăbéume. i. n. die gaab & die man auffſri-
=kul drum ſo groſtern, zeloſtern D grun-
=gen fabren. ta dar + Katére ſe vutilly + taiſtim Vn + dely
Katéri ſo ſe ſtrittali, ali ſo ſe vádle tekli, ali + ali Vádla,
ſo ſe metali ali ſo ringali, inu ga + junáſhtvu poſhúſ-
=ſili.
Bracha, æ: uel brachæ, arum. f. nider ge-
=wand. tu ſpúdnu oblazhyſtu kókèr ſrájza,
Svitize ſe.
Brachātus, a, um. et braccātus. der ein nider-
kleid an hat. Katéri tu ſpúdnu oblazhylu
tu naſebi ima, ie V' ſrájzi inu V' ſvitizah.
Brachium, ij. n. ein Arm, armbug. abgang
der unterſt oder der flügſte. en latta laht ena Ráma, rokka
ali lahát ali laht. Vpádajne tiga morjá, gnu
te tekózhe vodé, vpádek. odtékltik potokou.
fregit brachium. der arm iſt ihm abge-
brochen. ſi je róko ali láht ſadlomil prelomil.
Brāchyālis, e. e. D Arm gehörig. Kar h'
lahtu ſluſhi, ramni, ramski, roshki, lahtni.
Brachiāle, is. n. Armband, armel. ramni ali
lahtni zier. Rokávi: rokáv, rokávizh.
Brachiātus, a, um: ut brachiata Vinea. Wein
=rebm mit langen gruben. Vinógrad is
dólgimi brájdami naſajen naſsajen.
Brachiŏlum, i. n. diminut. à brachium. rámiza, rózhiza.
Brácteа, æ. f. ein dünne blech auf metall
en tenák plech, is mejſingan ena ſhina S' méſsinga.
Bracteārius, ij. m. bleſchmacher, goldſchlager
Flatner. plecha déſtlnik + plechár, Flatár + Klamfar.
Bracteātor, óris. m. idem.
Bracteātus, a, um. mit goldblettern bruſchlagen.
is ſlátim plehom nabyt, pokrýt, pretégnen. bracteata
felicitas. ein den äuſſerſten thun zuſchreiben lohn.
enu po ſunajnim Videshu ſrezhnu ſkivlénie.

4. Botryo, ónis. m. Trauben. grozd, zheſhúla.
5. Brachylŏgia, æ. f. kurtz rede. Krátku govorjénie.

Bractéola, æ. f. ein Blechlein aus purtuel: so man ſie in den ring Vntn ob Edelgſtein legt. en plechik is metálja, Katériga ſe vsim perſtanu podſtáknti kámen podſtáula.
Branchiæ, arum. f. ribje ali ribne vushésa.
Brássica, æ. f. kóhl, kápnik. Kraut, ſelne glaue, ohraut, ſelle, ſélna glavá.
Brassica capitata. glau kápnik. Glaváti Kraut ali ohraut, glavátu ſelle.
Breui, ſcilicet tempore. in kúrzym Zeit. vkrátkim Zhásu. vkrátkim.
breui poſtea mortuus. ravn bald hernah ſmerl. ſkorbru. on je potém ſkázi vmerl, ſdájci vmerl.
breui aliquid expedire. nekaj vkratkim ſpraviti. vkratkim ſmájhenim eno rézh opráuiti.
In breui. in kúrzym. vmájhenim Zhásu.
Brévia, ium. n. pl. na orth, da ſo wáſſer plúnen ijo. en kraj, kir je plitva vóda.
Brēviárium, ij. ein Buch, darinnen die Zagrizhna bráthel. oder darin man die ordinarij vſtribel. eno knigo, ſi kátero ſe kdo kuhouni ta officium ali bógjo dilushbo mólio. tudi ſkam eno búkve, kátare ſe te vſákdane rizhy ſe pijſujejo. brevijér, tudi en Regiſter.
Brēvilóquens, tis. adj. kúrzer voortn. der vil rinn, ding kúrz erdr. májhenih beſedy. Kateri od ene rizhy krátku govorý. Krátku Zgovórn.
Brēvilóquentia, æ. f. breviloquium, ij. n. kúrzga erdr. krátku govorjénje.
Brevió, as, aui, atum, are. vrkúrzgu. okrátiti, krátiti, pèrkrátiti, krátku ſturiti.
Brēuis. e. e. kúrzy. krátku krátek.
Brēuis, is. m. uel e, is. n. ein kúrzy vrytſtr, rodel. en krátki regiſter. ena Zhástiza.
Brei
Brēvitas, tatis. f. kúrzga. Kratkúſt. Kratkóta, kratkóta, kratkóſt.
brevitatis cauſa, Von kúrzga vorgen, ſagt, atáſoli vólla vóla. Za kratkoſti vólo.
Brēviter. kúrzo, kúrzeglh. krátku, na krátkim, obkrátkim.
Brisa, æ. f. ein traub, der nun kengl ſpitzt will. en grosd perpráulen za tlázhénje.
Brochitas, tis. f. die abſchnipfung der kſhipfen. opitelnje tih ſob ſo Krishobnost.
Brochus, a, um. langnaul, dem die Zähn vorn ſtrohn blutzen. dolgavúſtnik, Katéri ſkarshaſobnik nu ti ſobé délejo vu ſtóje rinu blískajo.
Brōchus, i. m. vorngrſine. vínska poſóda.
Bronchus. idem.
Broncia, æ. f. Straalſtrim. ſtrélja od grma.
Brúchus, i. grasvúrm, raup, ingre. goſeinza. dréuna ali ſélna gniſeinza ſem. zhervízhi kéler.
Brúma, æ. f. der tag der ſonnen vrndung oder kúrzeſte tag im jare. ta dan tiga ſpnzhniga povrázhenja, ali ta nar krájſhi dan, kádar ſe ſima zázhne, ſima.
Brumālis. e. e. vintrſhig. vintrſki, ſimſki, poſimi, ſimſki zhas.
Bruſcum, i. n. Brúſh, vel ſo der torfer vrm, dráxlerſku orródje, tudi javorava gárzha.
Bruteſco, ſcis, ſcere. virſhig werden. zhivinſki pihajati.

Brutus, a, um. vnvernünfftig, ut bruta animalia. Der vnvernünfftige thier. navuman, Koker ta navumna zhivina. navumna zhivina.
Brutum, i. n. ein vnvernünfftig thier. ena navúmna zhivina ali ſwijer ſvjer.
Brýa, æ. f. kſhlenne tamariſer, dereſch wandbürſten muſtr. ta májheni tamariſek Katériga ſe gvántne metlize ali ſzhetize délajo. délajo.
Bryon, i. n. mirſ vnd alter Gießbaumen. mah is ſtárih hrástovih dervés drivés.
Bryónia, æ. f. vhure cuntz. en Korén od plúzha, ali divja búzha.

BV.

Bua, æ. f. Trauſs der vnmündigen kſhinder: pétie tih májhenih otrozhizhou.
Būbālinus, a, um. ut bubalina caro. Büffelfleiſch. bávolovu mesú, ali bivolovsku mesú ali bivolovsku mesú.
Bubalus, i. m. ein Büffel, wilder ochs. en bavol, ali divji vol, divji vol. bivol.
Būbīle, is. n. Kindervihe. Volóuska ſtálla.
Būbo, ónis. m. Eulen, Vhuhb: brúhon, drúſen. ſova: huda bubauka okúli ſrama na dímlje.
Būbōnócēle, es. f. ein brúch vrbn den genádh. en vſpahh ali polózhejne per ſramóti.
Búbſequa, æ. m. idem quod bubulcus.
Būbulcus, i. m. Kindre oder kúrſirt. vollár, kravár. ali volouski gnu kravji paſtir.
Būbōnium, ij. n. kſhlein mágerkraut, oder cruzifix, ta máli kaſtájnik, ali divize marie ſlza.
Būbulcito, as, aui, atum, are. ein rindren oder kúrſiren, en volóuski ali kravji paſtir biti, volle gnu krávje páſti, kravári, vollariti.
Būbulus, a, um. Kindren. Volóuski, govédniz, govéjski.
Bubula, æ. f. Rindfleiſch. govéjsku meſú.
Bubulum corium. ochſenleder, kúrleder. Volóuſku kúſhine, ali krávju kúſhine, Volóuska ali krávja kósha. Volóuſku vúſſinię.
Bucca, æ. f. der múnd, baglh. Vſta. Góbiz zheluſti, góbiz, vúſta.
Buccæ, arum. f. die bregder vrſtn am mund, oder baglh. duej ſtrany per vſtih, ali líza.
Buccea, æ. f. ein mündbeer, oder ein biſſen. en ſalúſhik, en ogrizik, pergrizik ſalúſhej, grizik.
Buccella, æ. f. ein biſſlein. en kóſzig, en ogrízhlik, ena drobtina, en ogrizik, grishly.
Buccellātus panis. Zwiebrod. piſkóti.
Búccina, æ. f. Bleſſorn, poſaun, trompet. pihauni rug, trombénta, paſtirſka trobyſſu ali nuk rug, piſzhal.
Buccinātor, oris. m. Zornblaſer. pihávnik trénik, pihavz. trombyſar, trobentar.
Búccino, as, aui, atum, are. ein Zorn blaſen, poſaunen blaſen. vrúkali trombento. pihati. trobentati. trobyti, trobiti.
Buccinum, i. n. idem quod buccina. + piſkal en ſavijt rug k' trobéntajnu

6. Bucæda, æ. m. der mit grisſlichen Zähnen. Kateri je s' gáſtrépen, i gázhlan.

1. Brephotrophium, ei. n. Corinthiſch: hiſha ali poſlúpje tih ſapuſh zherzhizhou. 2. Brigantes. m. pl. Kirchelli. Karshélli. 3. Britannica, æ. f. Abſchnipfung der kripfzähnen. ſkarshaſobnoſt tih kózhnikou. ſkárhanie, ali gnúzanie tih ſob. 4. Bromius, ij. m. bacchi nomen. 5. Brúmalia, ium. f. bogúlhoſt. puſt.

Bucco, ónis. m. grosmaúl, oder Pfauſbaghſn ſod. Katéri ima Veliko ~~ríſto~~ rézo, inu ſhnábel.
Búccula, æ. ſ. Dim. â bucca. mündlein. Vátiza. ſtrun. 2) Rísov am ſrelu, oder ſtrunſnúbr. ta fiſjer na Kaſkátu, ali ſhelézni Kápi.
Buccolentus, a, um. grosmáülig. Velikih~~mut~~, ſhnábláſt, gobzhast, Velikavúſtnik. brézel.
Búcentes, is. m. n. riun braur. en ~~padmaz~~.
Búcéras, atis. n. Bohſhoren, riu hraul. Hájj ~~ruh~~ énu ſhéjliſhe Kózji rug, Kónska lezka.
Búcéria. æ. ſ. riu ſoutſtru Kuſt, ena troppa, ali Herdélſtu ~~ſtrúno reu~~ zhéjda ſhivíne.
Búcérus, a, um. ut armenta bucera. riu ſoutſtru proſtórnigev, oſſen oder hſuh. éna troppa rogátih Voſſou inu Krau. éna zhéjda Voſſou.
Búcolus, i. m. Rindrhirt, ~~Kuſhar~~ Volóuſki ~~pa~~ ~~ſtir~~. paſtýr, Volar, Krayar.
Búcólicus, a, um. do Zu den rindren gehérig. ~~Kar je Volouſtu~~ Kar govédam ~~ſliſhi~~, govédni.
Búcólica, órum. n. pl. Hirtenlieder. paſtír~~ſka~~ paſtýrſka péſſem, paſtýrſku péjtje.
Búculus, j. m. hſalb, oder ~~ochſle~~ óchſerin. énu télle, ~~télliza~~, júnez, junzhizhek, Vólek. Volízhik.
Búcula, æ. ſ. júngr hſur, oder hſúrlein. juníza, télliza, Krávíza.
Búſo, ónis. m. garſtenhſrót. ~~Krótſa~~, Króhal: nika, krota.
Búgloſſus, i, ſ. e. bugloſſum, i. n. riu hſraul iſt Jworýrnelý arts, riuss búrtſh, da ſe ándrer veild ochſen Júngen, oder ſhaſſ Júngy. Volóu: ſki uli ovuzhji ~~jók~~, énu ~~ſhejliſhe~~ Shéliſzhe.
Búgónes. Birulein. de Von rinnta ſtéllen ochſen voaſſen. Zhibéliſze, Katéri od éniga gniliga ~~ali me~~ ali mértviga Volka ſrášſejo.
Búlápathum, i. n. grosſ krudelhſraul, oder gros mangrlcúrn.
Búlbáceus, a, um. idem quod bulboſus.
Bulbíne, es. ſ. riu gattung Von veilen hauſ blaur Maguſvéſterin. divji luk, plave ſpamládne.
Bulbulus. j. m. dim. â bubus. ſaubterin. glavíza.
Bulbus, i. m. Erſtauſ. allerley rúndr Kúrgly ſo Viel ſhalſtru Zhbrainander haby, alz Jeruſh hſuoblauz, hſelcúrn. Vſe ſorte Koreníu, Katére imájo velíku Kózhiz énoſzhes drugo. Kóſter zhébul: ſtu zhéſen ef. ~~ſ~~: nihúrjaſt. pejnaſt.
Bulbóſus, a, um. hſelcwúrſting, zhebúliſzhaſt. ~~ſ~~
Buleúta, æ. m. Rathſherr. Ráthni goſpúdi. Ψ
Bulga, æ. ſ. búlgen, ſattretaſch. tórba, biſaga.
Bullémia, æ. ſ. ſeuchhſrankhſeit, ſrafſel. ſakótna bolézen, poſtrejſhna bolézen, Volzhja bolézen. Ψ
Bulla, æ. ſ. a. riu búll, ringroſſoſſer ~~ſ~~albzirc, biſenhſnaſſ. waſſerblatter: ſhmuzen an gúrtel búkſe, oder brſlay an dem bánd. bulla énu pápeſhovu pízmu. ~~ſ~~ Kroſſ, Vodéni mihúr, bula ~~ſ~~
Búllúla, æ. ſ. dim. â bulla.
Bullátus, a, um. mit Pappíren búrſten Pregſſen, hſroſſet, aufgeblaſſen. iz pápeſhovimi pízmi oſkárblen, Krofaſt, napíſnen ali napúhnen. Ψ
Bullio, is, ívi, itum, íre. ſieden, ſwodlen. ſe Kúhati, Vrézti, Kipézti.
Bullo, ás, avi, atum, áre. Blattern aufſwer: ſſen. alz wan man rin waſſer rúſſet.

~~ſ~~: glidiki per ſklépanzih, Vgibiki ali Japérki per buKvah. Ψ: mihúrzast.

7. Búcétum, i. n. rindre weide. govédska pásha.
8. Búlbítum, i. n. oſſenmiſt. Volóuſki gnuj ali blátu, Volórjek.
9. Búleutérium. ij. Rutſſenſ. róthouſki ráthna hísha.

mihúrze, górí Vrézjzhi ali métſati, Kóſter kadar ſe ta Vóda méjſha.
Bumamma, æ. ſ. traúben mit groſſen beren. gróſelje is rdeſtlimi jágodmi. grózdje is debélimi jágodami.
Bumaſtos, ſive bumaſtus, i. ſ. idem.
Búmélia, æ. ſ. ein arts dre eſſbáumb, ſo in macedonia Vwaſſſt. éna ſorta jeſſénaviga drivéſſa, Katéra Vmacedóniji ráſte.
Búnias, adis. ſ. groſſer ſtuhſrúrben. Veli: ~~ka rejpa~~ laſzka réjna, ali Kólszhiza.
Búnium, ij. n. wild hſerſvig. bobóvnik ſhéliszhe ſelénu per ~~per ſedenſzhinah~~
Búphonum, ij. n. riu gíftſlſt dre hſrauſo. Chamalroub, oder ~~Ebreuwurzen~~. énu ſhéliszhe iod Katériga Vólli poginejo.
Buphthalamus, i. ſ. riu hſraut wie Camillen Gróſſen Blúmen goldgelb iſt. enu ſhéſſliſhe Kó: Her gomilize, tu Zvétje je giéltu ~~ſ~~ ſlaténe fár: rbe.
Bupleúros, i. ſ. riu hſraut waſſſt oſen ſaanu Jwo ſtaun hoch und Vill und langen blátten. énu ſhéliszhe pres séjmena drej pedy viſóku ráſte. 12 dósti inu dólgimi.
Bupreſtis, is. ſ. riu wild hſoákhſraut dem ſe ~~ſ~~pereſi. ~~ſ~~ gleich. riu grúnu ſtinkhſrudr hſrſtr. divji ~~ohrgut~~ ~~divji~~ ~~Khrat~~ ſhénofu glik. en Jéllen ſmerdézh Kéber, Kóker ſhushtarji.
Búra, æ. ſ. ~~ſ~~hſurgtrey, oder ~~ſand~~ ſandſub der ~~ſ~~hlúrzh. dir grizin. Rózhaj perplugu, ali odka.
Burdo, ónis. m. maúlehſrel. ~~méſel~~ mazg, ali mazeg.
Búris. idem quod Bura.
Burrhus, a, um. Roſſ, roſſlehſt. ardézhe, ardeshkaſt.
Buſtum, i. n. riu grab. éna jáma, en grob, trúga.
Buſtuárius. ij. m. rhſwerlehſter, der man hſter hrúſſ hrgrabumb. en ~~ſ~~ shvértam ali mézham Jnuſ ſhelejſhim ~~gne~~ pánzarjam obdáni ~~mosh~~ Vojszhák per pogrébszhini ſmenítnik fúrſtou.
Búteo, ónis. m. riu Vogel, Buſſard, ſolſter. éna tyza jastrobove sórte.
Bútio, ónis. m. riu maſhſrúm, ~~ſ~~ill Vogel, ~~ſ~~ maſſ riu cúndrliſtro yrſtrey, ſo vre dem ~~ſ~~hnábre ino maaſ ſtoſſt. éna Vódna tyza, Kadar Klun Vúdo vsáſkne, toſku múſka Kóke éna Kráva: ~~terſtna Kravnika muſſáſk~~ muſga Krava, muſkajózho Bútyrum, ij. n. Buttre, ſſmalcz. puter, ~~ma~~ tyza máſlu.
Buxus. j. & buxum, j. Búſsbaúm ~~ſushbam~~ púſshpan, ~~ſuſhpan~~.
Buxétum, i. n. Búſsſtwald. púſshpanou ~~borſſt~~ borſht.
Buxéus, a, um. Búſsſren. Púſshpanov, púſshpanski.
Buxósus, a, ium. dem búſſt yleſſ. Púſshpanu enák.
Buxífer, a, um. da búſſt bweyſt. Kar Púſshpan nóſſi, ali rody.

By.

Byne, es. ſ. grvóſſtel malcz. róſtanu, ali ſpárjenu ſhitu.
Byrſa, æ. ſ. Vnde burſa æ. leder oder ~~ſ~~hláuſ ~~ledroſta Kóſhiza~~ léder Vúſsine, ali Kózhiza za moſhné.
Byſſus, i. ſ. der allerhéſſtliſhſter und ſeinſter bomwaſſ. tu nar ſlahtniſhi inu beléjſhi plátnu, tenzhýza, ſhlar.
Byſſínus, a, ium. aus ſubtiliſter bomwaſſ gemaſſt. ~~is tiga z nar tanagtiga plátna~~ ~~ſhuſſéno~~: ~~tinzhézhen~~, ſhlaraſt, tenzhízhni.

10. Burræ, arum. ſ. pl. ſtrúh, gyſſte. prah. 11. Buſteus, a, um. dre ein ~~ſ~~ im grub ſut. kateri ima éno rogóv grobu. 12. Buſticétum, i. n. ort da man dir todty begrabumb. méjſtu Kir ſe ti mértvi ſhgo: garmádiszhe. 13. Buſtirápus, i. m. dre der todten ~~begrub~~ brauót. merlizhki ropávez, plejnik 14. Buſtuális, e. æ. dre begrabumby zudem. tih ſpogánik merlizhov. 15. Búthýſia, æ. opfer von Rindern, ófer od govédou. 16. Buxans, tis. o. gres vir búſſt. giel ku Púſshpan.

Cabăla, æ. f. Vershuh. Terbovanye dugo- bov. Inu shidu. Znanie, Vejdnost skrivnih rizhy per judah.
Căballus. j. m. Starkshe gaul. en mozhan - kosm, ali pastuh ali Konj.
Căballinus, a, um. Kon inuu vovsod gaul. od éniga Kojna, Kojnshie.
Căcăbus. j. m. kshrybel. Kkobel, Kotèl.
Căcăbo, as, aui, atum, are. Vkreyen vir inu rebshuy. Shrajatiu shvishgatiuali piskati Koker éna jerebiza. Kokotati, Shvishgati, piskati Koker éna jerebiza. Cacalia, æ. f. niu kshrank nuli gorshan virsh divji Kimel, blushtron, vuesfet in koreyen tenu shejlishe is Velikimi bejkimi perejsami, rajse vkribit V gorah. Căcătūrio, is, iui, itum, ire. Is sreibam Dr. nuh Zuzhkam. kpotrejbi gnati, srati, kakati.
Căcatus, a, um. ut charta cacata. Papir nul Inrkh brsudlet. ogran ali oblaten popier.
Cachexía, æ. f. Kugesundsnil. negdravje.
Cachectus. e Căcheticus, a, um. Kugesund. nedrauu, negdrav, volejshou
Căchinnus, i. m. Is kshittrom vdrr vrshuttem Kon lasem. ta smejh, smejanie. Karhetajne. Commouere cachinnos. ninen lasem unesam. Is rr pis vrshuttrel. éniga Kmejhu perprauiti dese vetrejse de se od smejha trejse.
Căchinnātio, onis. f. Is zuselem, lasem. tu smejanie, Karhetajne, smejh.
Căchinno, as, aui, atum, are. et Cachinnor, aris uel are, atus sum, ari. Vbrr Is nassem lasem Inu zuselem. Smejati, Karhetati, risgitati, se od smejha derhetati.
Căco, as, aui, atum, are. Gu shtuhl jesem, vrisem. kpotrejbi iti, potrejbo kuriti, srati.
Căcŏdæmon, onis. m. Vrr bosr grish. ta hudi duh, hudyzh, Sludi, Slumik, vrak.
Căchŏēthes, this. n. niu bosr grevoushil. éna huda navada, revada.
Cacosphyxia, æ. f. Vrau Is Pulz nist vrsh shlavzh. Kadar ta Shisla prou natepe.
Căcŏstŏmăchus, i. m. Vrz ninen bosrn mazen sat. Kateri jma en napriden snu slab shelodiz.
Căcŏzēlia, æ. f. niu bosr kunstrr. en hud ajsser.
Cacozelus, i. m. Vrr ninem in bosrn nashisrrl. Kateri éniga vhildim stushe inu jasim mote buga inu sklusha
Cactos, i. f. Artishok, verliz distre. Ardezhouka.
Căcŭla, æ. m. Trosbub. en zhimern pob, ali sant, éniga Kojnika szhitnik, Shanerski sant.
Căcūmen, inis. n. Is allervbrshi na ninem - Ding, Vrr gipfel. ta Verh, ali Kar je nar Vishishi Vishishi na éni rejzhy. + shpiza.
Căcūmino, as, aui, atum, are. Shiznuz mazen. + Verh delati. Zurshiznu. spizhastu naredити, oshpizhiti.
Căcūmĭnātus, a, um. Zurgrshlnil. oshpizhen.
Cădāver, is. n. Zolsrr Corpus. mertvu truplu, para, merlizh: merha.
Cădāvĕrōsus, a, um. ut Cadaverosa facies, niu shrushliuo kaunshalnu angrshil, vir ninu tolzh. mertuashki obraz, ali oblizhje
Cădiscus. Vide Cadus.
Cădīvus, a, um. Is sebi abshalil. Kar samu alsebe doli pada. Vnde Cadiua poma. abshallnu obsl. doli padezh sad.
Cadmia, æ. f. kshabalk. niu gattung erdnu. éna sorta semle, ali parshty.
Cădo, is, cecidi, Casum, Cadere. fallen. padati, ali padshti. spopolsniti, spoderkniti, se okuli sverniti, okuli nasti.

Cadere ex equo. de equo. Von Vferd fallen. od Kojna padshti, odpadshti.
Cadere caussa uel lite. niu sush Irrlirrn. éno pravdo Sgubiti, pogubiti.
Cadere in judicio. in Ruf vor grrisht Irrlirrn. to rejzh pred Sodbo Sgubiti.
Cadere animo uel animis. Inu murtsh sinkshen lassen. ta lust ali serzè Sgubiti.
Cadere in potestatem alicujus. in ninu vrvalt kommen. Véniga oblast priti, ali nasti.
Cadere pro patria. furs Vatterland sterben. Sa svojo potrodno deshello vmrejti.
Cadere sub oculos, sub aspectum. grrshen vrrden. Viden biti. Cadere in deliquium. Komadleti.
non cadit in eum hoc facinus. rr hat Is laster nisht gr begangen. on to hudobyo nej dopernesil. peroportune hoc mihi cecidit. Is ist mir gar vol grraten. letu je meni dobru od rok shlu. quoquo modo res ceciderit. vb grshe vir vb vvol- nai grede Koker hozhe.
Cadens, tis. part. ut cadentem excipere. ninen fallenden aufhalten, éniga padezhiga gori dershati, Vloviti, podrejti.
Cadentia, æ. f. Fallung. Endung. padejne, Konzhajne, dokonzhanie.
Cădūcus, a, um. Sinkelig. Vrr gin gelig. padezhe, snideozhe, minujezh, Sapadliv, Sapadezh.
Caduca bona. Sein grefallen gurttrr. hlumu padezhe blagu.
Caducus morbus. niu fallendr sush, fraisl. boshje mettajne, tegota, padezha bolejsen, boshjast.
Cāduceus, ei. m. et caduceum, ei. n. niu kshelin vrisser stablein, se Vr Gottes trurzy, vanse cosetem sreid machen. éna majhena bejla palzhizo, Katero so ti poshli nosili, so hotejli myr delati.
Cădūcĕātor. oris. m. Friedbott. Fravelr. mirni pott ali pottnik myrni poti, ali sel, Kateriga myr pr
Cadúcifer, eri. m. Vrr niu solzhes vrisser sta- blein trugl. Kateri eno takshno bejlo palzhizo tiga myru nosi
Cādūrcum, i. n. Vrzre, kshramer Vrkou. jadra alj Kramarske Velike platna, ali plohe ranto
Cādus, i. m. Vinsku, niu tonne. en Vinskin ena lodrizza, en Sodiz. ena Kad, ali sheber
Cadus Salsamentarius. Fringo tonne. en Sodiz arenkou, ali Sanamurskih rib.
Cadiscus, ci. m. dim. kshleiner tonne. en majhen Sodiz, majhena tuniza.
Cæcias, æ. m. niu Comd. Vrr, Is vrcoulbs an sis Zusht: nordostwind. en Vejter, Kateri naje oblake Vlejzhe.
Cæcigĕnus, a, um. blind vrborsen, slejpu ro- jen slejpu rojen, rojen slejpiz, slipu
Cæcilia, æ. f. niu blindvshleichrr. en slejpiz, ena
Cæcĭtas, atis. f. blindsnil. slipusht slipust, slipn
Cæco, as, aui, atum, are. Vnub Is vrsushil bri- zen, blind machen. ob pogled perpraviti, oslipiti, ostipeciti slipiti, slejpiga delati, ali stu
Cæcare mentes largitione. mit vrshenkshe Vr: blenden. is shenkajnam, is daruam oslipi- ti. is shenkengo, inu daruvajnam oslipiti, bm
Cæculto, as, are. Vbrl sushen, niu blosrn vrsish sushen. slabu gledati, ali Viditi. en slab po- gled imejti, hudu viditi, slipuriti, zinkast bi
Cæcŭlus. j. m. Vrr niu bosrn vrsushen sal. Kateri

j. Căcăbŭlus, i. m. kreshsusrlein, Topflin. Kotlizh, lonzhek, piskerz, Ku Kuhanie.
2. Cachinno, onis. m. niu Gotter. shpotliviz, posmihaviz.
3. Căcŏsynthĕton. i. n. bosr Zusammensetzung. nerajmnu V Kup stavlenie.
4. Cacotechnia, æ. f. niu shadlisse kunst. en shkodliva Kunsht.

Kateri en slab inu napriden pogled imá, málu vídi.
Cæcus, a, um. blind. slejp, zinkast, zinkiz, slepiz.
Cæcum. intestinum. vin darm in mrunfan, ker nikdar dúrzhnjug ni. Pud mur vin mund=loh zad. Sleпu Zhivú V-zlovéku, Kateru od ene strani je odpertu, od te druge pak sapertu.
Cæcútio, is, ívi, itum, íre. vbre srem, kuchi vidit teshku glédati, kud pogled imejti, krisham glédati.
Cædes, is. f. mord, tolpflag. Vbitje, okúli per=neshejne, V-morjejne. vbivajne, pobojpomor, vbijanje.
Cædo. vide Cepe. Cæmitérium, ij. n. frizhof. britof. [=rast.
Cæra. vide Cera.
Cæremónia, æ. f. hlierfna prauh, hlierfnaga=prauhf. Zerquena Cerkvena navada, inu Ce=remónia, duhovska Zheja.
Cæremonialis, e. Ceremonialish. Ceremónski lex Ceremónialis. Ta Ceremonialishe zrkuu. Ceremónska postáva.
Cæríthe. vide Cerinthe.
Cæróma. vide Ceroma.
Cæruleátus, a, um. sinerblau. plava, nebes=hke farbe, plaukast
Cærúleus, a, um. idem.
Cærúlus, a, um. idem. Cæsar, is. m. krajar. Cesar.
Cæsáreus, a, um. krajarshk. Cesársk, Cesárjou.
Cæsáries, ei. f. lang mannshar. Velíki mó=shki lasje, dolgi lasje, kitte. dolgi móshki lasje.
Cæsariátus, a, um. ker nim lang shar zhez ka=teri imá Velike dolge lasje: dolgulasjat.
Cæsim. Adu. mit kamin, kamindar, Chirs. is sejkajnam, sejkajozhe. nadrabne kotje.
Cæsio, ónis. f. a cædo. Ta brezan Pud, sekla Ker bezanje. tu osejkajne drevja, osh=tújajne drevja. oklejshtejne tiga drevja.
Cæsius, a, um. bleshblau, grah. grau. blejd 5.
plave, sive. siv, sivkast, blejdúplau.
Cæso, ónis. m. kdor mosh mórtvelnih zrkuit, otrok is'mäterniga telesa srezan izrezan.
Cæspes, itis. m. cvetra, grasnish. Vasha, pushel trave.
Cæspititius, a, um. mosh grasnishem zrastu. is'Vashami napravlen. Vashast.
Cæspito, as, avi, atum, are. stúrkelu, strau=kelu. Spodersejsti, spotikniti, sakleti, spotikati, spoderkni=ti, spopolsni=ti.
Cæspitátor. óris. m. Ker stúrkel, straukel. Ka=teri je spodershiv ali spotákne, spodkjavic, Spo=tákneniz, spotikávic, spoderkávic, spoderknivic.
Cæstrum, i. n. nin shrezij kterim shrebrin damit gú sélam. enu spizhastu Sheleju to sló=novo Kuli prevértati, ali sakleti, zdobsti.
Cæstus, ús. m. nin shnallshelbam mit kdor ve bérj cvell grunt. en porajtel, ali gárjovica, bati za na Vójski.
Cæsúra, æ. f. idem quod Cæsio.
Cæsus, a, um. â Cædo. Kubkofumbu, rezlag, okúli pernéjsen, Vbit, Vmorjen, tepen pobit, potepen.
Cætéra, æ. f. sing. sed Cæteri. m. et Cætera. n. plur. Ta andrer, Ta Vbriga. Ti Vbrizhen tu drúgu, tu drúgu sam, ti drúgi. Kar zhes osta=nejo. Ske zhes, Kar is zhes ostálu. tu drúgu, ti drúgi, ti zhes ostalejshi.
Cætera doctus. sonst oder in andren Dingen gelehrt. sicer Vdrúgih rizhih Vzhan rizhejh Vuzhan Gast=open.
Cætero. Adu. sonst. sicer sicer
Cæterôquin sive Cæteróqui. Adu. ofer Ta. sonst. pres tiga, sicer sicer.
Cætérum. Adu. aber. ali pak. ali pak, ali Vsaj
Cæix, cis. f. nin morsk krogel. ena morska tiza tiza.

Cælicola, æ. m. c. nin Himel cvekuna. Ne=beshki prebivávzt, ali púrgar, Nebésnik.
Cælifer, a, um. Ker Ta Himel tragi. Kateri tu nebu nósi.
Cælites, um. m. pl. Ti himlishki, ti nebéshki, nebésniki.
Cæmentum, i. n. brúshtrin. mórter.
Cæmentárius, ij. m. mávrer. sidar. Sydár.
Cæmentítius, a, um. Ker rezhe vder brúshtrin, zrnagh. is drobnatga skuplena s'mórtra napravlen: mórt=rast.
Cæpe. vide Cepe.
Cæra. vide Cera.
Cæremónia, æ. f. hlierfna prauh, hlierfnaga=prauhf. Zerquena Cerkvena navada, inu Ce=remónia, duhovska Zheja.
Cæremonialis, e. Ceremonialish. Ceremónski lex Ceremónialis. Ta Ceremonialishe zrkuu. Ceremónska postáva.
Cæríthe. vide Cerinthe.
Cæróma. vide Ceroma.
Cæruleátus, a, um. himelblau. plava, nebés=hke farbe, plaukast
Cærúleus, a, um. idem.
Cærúlus, a, um. idem. Cæsar, is. m. krajar. Cesar.
Cæsáreus, a, um. krajarshk. Cesársk, Cesárjou.
Cæsáries, ei. f. lang mannshar. Velíki mó=shki lasje, dolgi lasje, kitte. dolgi móshki lasje.
Cæsariátus, a, um. ker nim lang shar zhez ka=teri imá Velike dolge lasje: dolgulasjat.
Cæsim. Adu. mit kamin, kamindar, Chirs. is sejkajnam, sejkajozhe. nadrabne kotje.
Cæsio, ónis. f. a cædo. Ta brezan Pud, sekla Ker bezanje. tu osejkajne drevja, osh=tújajne drevja. oklejshtejne tiga drevja.
Cæsius, a, um. blejkblau, grah. grau. blejd 5.
plave, sive. siv, sivkast, blejdúplau.
Cæso, ónis. m. kdor mosh mórtvelnih zrkuit, otrok is'mäterniga telesa srezan izrezan.
Cæspes, itis. m. cvetra, grasnish. Vasha, pushel trave.
Cæspititius, a, um. mosh grasnishem zrastu. is'Vashami napravlen. Vashast.
Cæspito, as, avi, atum, are. stúrkelu, strau=kelu. Spodersejsti, spotikniti, sakleti, spotikati, spodérkni=ti, spopolsni=ti.
Cæspitátor. óris. m. Ker stúrkel, straukel. Ka=teri je spodershiv ali spotákne, spodkjavic, Spo=tákneniz, spotikávic, spoderkávic, spoderknivic.
Cæstrum, i. n. nin shrezij kterim shrebrin damit gú sélam. enu spizhastu Sheleju to sló=novo Kuli prevértati, ali sakleti, zdobsti.
Cæstus, ús. m. nin shnallshelbam mit kdor ve bérj cvell grunt. en porajtel, ali gárjovica, bati za na Vójski.
Cæsúra, æ. f. idem quod Cæsio.
Cæsus, a, um. â Cædo. Kubkofumbu, rezlag, okúli pernéjsen, Vbit, Vmorjen, tepen pobit, potepen.
Cætéra, æ. f. sing. sed Cæteri. m. et Cætera. n. plur. Ta andrer, Ta Vbriga. Ti Vbrizhen tu drúgu, tu drúgu sam, ti drúgi. Kar zhes osta=nejo. Ske zhes, Kar is zhes ostálu. tu drúgu, ti drúgi, ti zhes ostalejshi.
Cætera doctus. sonst oder in andren Dingen gelehrt. sicer Vdrúgih rizhih Vzhan rizhejh Vuzhan Gast=open.
Cætero. Adu. sonst. sicer sicer
Cæterôquin sive Cæteróqui. Adu. ofer Ta. sonst. pres tiga, sicer sicer.
Cætérum. Adu. aber. ali pak. ali pak, ali Vsaj
Cæix, cis. f. nin morsk krogel. ena morska tiza tiza.

5. Cæsítius, a, um. linteolum Cæsitium. nin cvirh tuchlizh. zhista bejla rutiza.

Cala, æ. f. ein Hölzgruer Kholb. en poráshti, éna shtekláshen bitiz, en bitk, en lesén porájtel, eva batiza
Calais. f. greb zrnu Hölzgrebla. en grebl
en gjélu Sellen Shuhten Kámen Shlahtami Kámèn.
Călămărium, ij. n. Federschrig, Federrohr. pérna Správa, ali en pinol za pérge +
shrábzik Calamaria theca. idem. en rórek Kámár ze pérje hráni, perna Zev, pernik.
Călămētum. j. n. Staudrin Ehn rúbru shlz darshké ali dershiże od Vinogradskih palic.
Kólou Kádar ze spíżhio Shpizhio.
Călămintha. æ. f. ein Kraut Dem Coelyc. múrle glerig, wild munzenarth, Khrapu Khrául. énu Shelisshe enáku dóbri mísli, divja meta, katera Vshyti ráse, mázhkina Zel.
Călămistrum, j. n. Pfriem, damit man Ds
kraushnu She Haar Khraúsel. Ψ en friem ali shelézhni shtic
Kreja, Kraushnik rim ze ti lasnó kravshajo kravznu sheléju.
Călămistrātus, a, um. gekraúsel. Kravshant.
Călămĭta, æ. f. laubfrosch. te listne shábize na drévju, listna shabiza na drévju.
Călămĭtas, atis. Hagel. Der Ds freuss brú Dm
fálum ghoflagl. arbritselikeit, jamer Vd naft nosh. tózha. délovnoze, jámrashe, gnu nadlúga, reva, potrébva, sisla.
Călămĭtōsus, a, um. Ds Ens Hagel Vnd Vngrevn
ter Verdrebl mag Corgen. Voll Jamer angst Vnd nosh. Kar ze od tózhe shiz húdiga Vrem
na je Krizhémra poa pèrpravlenu. polnu
+ nadlóshnen jámra, teshave, gnu nadlúge, réve: +
rèvèn. Călămitōse. Ddu. arbritselig, Jamerlig. délovnu, nadlóshnu, teshávnu, revnu
Călămus, j. m. Rohr, Halm: Schreibfeder. ror,
+ bilka, Zev rórek, Stiblu + pérje za pisáyne
Calamus aromatikus. Kholmesh. Hólmesh.
Călántica, æ. f. Schuhe. Shlar, pézha
Călăthus. j. m. grosstuner Korb, Grimm. múlzherzhe. prozhajna Kórba, prózajna + zajna, mlezhna posóda. + pleteniza,
Călăthiscus. i. m. dim. Korbiza zajniza, plet
= enizhiza. Calator, óris. m. Burgermeister Diener. bur
gerskiga móstra shushábnik, purgémastrou klápet, shushabnik.
j Caltāneus, i. m. Der Fresse. ta péta.
Calcar, aris. n. Sporn. ostróga.
Subdere Calcaria equo. Dem Pferd die Sporn
geben. Konju ostroge dáti, konja podbósti.
Calcāria, æ. f. Kholtz oder brennofen. Apnez
za, apnarska pezh.
Calcārius. j. m. Kalch brenner. Apnár.
Calcārius lapis. Kholtz stein. apnen Kámèn.
2. Calceāmen, nis. n. Schuh. Schuhe, shevli, obútje, shúlini: shevi, Schuler shuln.
Calceāmentum. j. n. idem.
Calceárium. ij. n. idem.
Calceārius. ij. m. Schúsmahr. Schuhlimar, shushtar shulinar, shushtar, shevular.
Calceātus, ûs. m. allerley Geschuh. Vsáka
sorta obútja.
Calceātus, a, um. beschúhet: beschlagen. ozh
= evlan, obút, shulinan + obit, obovan.
+ obúvan.

j. Călătus, a, um. bereith. pokliżan, popasłan.
2. Calcātus, a, um. gar gemein. Cilu gmajn.
Calcata quæstio. gemeine Frag. gmajn Vprashánie.

Calceo, as, aui, atum, are. schuhen. obúti, navlezhi + obúti, obovati. + se obúvati, obsullinati, pzhévliti.
Calceus, ei. m. Schuh. shuln, zhevl.
Calcĕŏlus. j. m. dim. shulnzi, zhévlzi, zhévliz.
Calceŏlārius. ij. m. Schúsmahr, Schuster, shúlne
= dejtnik, shushtar, shulinar, zhevular.
Călcĭno, are. brẽ Ds Chymicis. Calcinirn, zu
púlfer machen. K'prahu sturiti, Vprah sturiti.
Calcitro, as, aui, atum, are. schárren, Ungeze
= sam stine. sterkati, rítatize Superstávlati, na
pokórn bitit, bérzati, pahati, napokórn biti.
Calcitrātus, ûs. m. Ds hintn ausschlagn der
schárren. rítajne, sterkajne + Superstáva, na
= pokórshina. + bérzajne, pahajne.
Calcitro, ónis. m. der hinty ausschlagrl. Katéri
rita, od zad Vn vdári. rítaviz, sterkaviz, ber
Calcitrōsus, a, um. etwas Ds gern hintn = vi
ausschlagt. rítavzen, sterkavzen, napokórne
Superstávzen, bérzaven, katéri odzád berza, bije
Calco, as, aui, atum, are. mit Füssen tretten:
etten. is nogámi teptáti, poteptáti, pohóditi,
pedibg aliquem Calcare. mit Füssen einen
tretten. is nogámi éniga teptati
Via lethi semel calcanda est. ob múrz einmahl
Gestorben sein. ze móre enkrat Vmrézti.
Calcŭlo, as, are. Rechnen. rájtati, porajtati
prevdáriti, prevdárjati, prestéjti, stéjti.
Calcŭlātor, óris. m. Rechenmeister. rájtaviz
prevdárnik, prestejviz.
Calcŭlus, j. m. Rechenstein. stein Kraukheit, ge
wúrz, brettspílstein: ertrunkener stein. stimm
in einer Cruche. Kaminiten pézhnik, kamina
na polézhen, ali Kámèn, pézhnik: en Kámen za
ygrajne: rájtauni Vinnar: stima per éni isVolli.
Calculum reducere. sich eines andern bresinen
se znóva druzhiga premisliti, ali smisliti, pomisliti.
Calcŭlōsus, a, um. steinicht: greinig: pejshe
= nz, Kaminitan Kaminiten. Kotél
Caldārium, ij. n. Khessel. Khotel za gorkó Vodó.
Caldārius, a, um. Caldaria Cella, Khammer
zúber. Kámbra, Shtudóra.
Caldor, óris. m. Hitz, Wärme. Vrózhina, to
= plúta, gorkúta.
Caldus, a, um. warm. Vrózhe, topal, gor
= kú topal, gorák.
Calda, æ. f. warm Wasser. tópla Vóda, Kropf
Călĕfácio, cis, fèci, factum, facere. Wärmen.
grejti, segrejti, gorku sturiti, kurditi, gakí
= rtiti.
Călĕfacto, as, aui, atum, are. oft Wärmen.
dóftikrat grejti, ogrejvat ogrejvati.
Calefactio, onis. f. Wärmung. grejne, ogre
= jne, Kurjava, kurejne
Călĕfactus, ûs. m. Wärmung. pergrejne
ogrejne.
Călĕfio, factus sum, fieri. warm werden:
gorku ali gorák rátati, gorák postáti, se segre
Călenda, arum. f. pl. Der erste tag, eines jeden
manaths. ta pèrui dan Vsákiga mejsza, nóvi
méissi.

3. Calcŭlārius, a, um. Zum Rechen gehörig.
K'rájtanju shlisheozh, razhúnski.
4. Caldāmentum, i. n. warm tráf.
= ka ruta.

Călendārium . ij . n . Shalandr buch . Kalénder,
Călens . tis . part . wärm + gorék , topál , Vróshk .
Căleo , es , lui , lere . frisch Rud warm frýn .
Vróshe , gnu toplú biti , gorkú prtházati .
Calere à recenti pugnâ . erst von Treffen hsombrn . she le od pobója priti .
Crimen Calet . D Laster ist uns gar frisch . ta hudo-bnost je she frishka , ali frishna je V dobrim gnánju .
Cupidine laudis Calere . vin grosse Begird mes-en Lob haben . ēno velíko shello po hvali imé-ti , sylnu mozhnu lastnó hválo shelétí .
Călesco , cis , scere . warm werden . recwärmen .
Vróshe inu gorkú rátat . se ogrétí , toplú prtházati .
Călĭcŭlus . j . m . dim . à Calix . Becherlein , pehárik , Kélishik .
Călicŭlātim . gestaltet wie ein Becher . spodóben Kósher en pehárik .
Călĭdĭtas , tatis . f . wärmer , sing . toplúta , gorkúta , Vroshyna .
Călido-humĭdus , warmfeucht . gorkú sashtú ali-nekú , mókér , sepárjen , sonárn .
Călido-sĭccus . warm trokhn gorkú suhl-fail . hitrúsht . gavtnost , pregnánost , preverzhe-nost , shégavost , golufnost .
Călĭdus , a , um . warm oder frisch , kuell . gor-ká , Vróshka , topál . hitér , naglu nagl nágal .
Călida Consĭlia . schneller Rud gerschwinder rath-schlág . hétaran , hítru gnu náglu posvitavájne hítru shlénajne , hitér svit .
Călĭendrum , j . nn . Haubtzierd der weiber : fal-sche Haar , Perúlke , Glavna Zier tih shén : na-repravlen lasjé , baróka , falsh lasse .
Călĭga , æ . stifle oder hosen aus Filz oder Tuch . shkórinje , ali hlázhe , brageshe .
Călĭgātus , a , um . alt angelegt Rud gestúffelt , ali oblézhen , oshkórnjen , oshlázhen , oshkornp .
Călĭgāris . de . zu den Hosen gehörig . Kar kih-lázham slishi : hlázhnik .
Călĭgārius , a , um . idem .
Călĭgārius . ij . m . Hosenmacher , schneider . hla-zhadézlnik , shnidar , shivar , shnidar .
Călĭgo , inis . f . Dunkelheit . temá , temnóta , me-terdúsht terdúst , oshúlejne .
Caligo oculorum . ein schwarz blödes gesicht . en slab pogled . + meglén , oblázhen .
Caligindus , a , um . Dunkel . temán , mrázhen .
Călĭgo , as , aui , atum , are . tinčjti , term nisi fritu frýn otimétí , termázhiti , oblazhýti , oblázhnu rátati , ali biti , temnu delat biti .
Caligare in sole . mit offnen augen blind sein . es odpértimi ózhmi slejp biti , nevíditi .
Caligant oculi ex somno . D rechte ist noch nicht aus dem augen . tu spánje she nej es ózhes .
Caligare ad aliquid . etwas nicht verstehen . ēno rézh nesastópiti , nesapopásti .
Călĭgātio , ónis . f . Dunkelung . otiménje
Călix , cis . f . m . Becher . brech . Kélih , pehar .
Calix fœcundus . ein Becher mit wein-vis , plejshasta glava , golaglávis
er poln pehar sa es Vínom .
Calleo , es , ui , ere . schwillen an sünden Rud fürsten von gwelte arbeit . sonst etwas recht wohl können Rud wissen . x od dela otézhi x
rokah inu nógah + eno rézh dobru snáti inu
Véjditi , sastopíti , + satézhi , ali oteshtí
ati oshulen biti , oshúle dobíti . od dela na
od dela na rokah inu nógah otézhi , Ja-tézhi , oshúlen biti : se ogrejti , segrétí :
Rejhaj dobru snáti , véjditi , sastopíti .

Callere zura . Der rechten weg brichtet frýn-na právde se dobru sastopíti .
Callere sensum alicujus . einen meinung Rechten énga mánenga sastopíti .
Callere in suum quæstum . auf seinen Vortheil hslenj sein , nach seim ia stinem vuhs . na svoj prid inu
núz + in tatlne se dobru sastopíti . en nérik biti
vsem shkodel en norez biti V svoj shkodl .
Callens , tis , part . Der einen dings wohl brich-tig , kateri eno rézh sastopi gnu gná , sastopen , véjdézh , gna-jézh .
Calesco , is , scere . fast warm + tarda rátati , ob-tardéjti , stardíti , + strepnit v otérpniti , kaliti .
Calliblépharum , i . n . ein gesalbt augbraunen leipe nareditи
Callĭdus , a , um . gescheid . hitru , rózhen , spra-ven , hitér .
Callidus temporum . Der sich wohl hsan in die zeit schicken , pregnán , prevérshen , kateri se gna na vse zajte shikati , gnu prevréjzhi .
Callidè . Adv . listiglich . fálshnu , golufnu , pregnó-nu , skunshtnu , prevershenu .
Calliditas , tatis . f . gescheidigkeit . Verschlag-nost , hitrúst . gavtnost , pregnánost , preverzhe-nost , shégavost , golufnost .
Calligŏnum , j . ein gewächs , oder gewächt . + Shila sklepnýk , shélis-
Callis , is . m . fussteig , + pota gásjezhe , ta mála trávica per nóotih
Callistruthia , arum . f . pl . ein frigengerächt ei-figou garód , ena sorta fig .
Callitriche , es . f . Schwarz , oder roth strin brüg . + peish pot
Callitrix . cis . f . idem . j .
Callus , j . m . et Callum , i . n . schwillen an händen Rud fürsten von arbeitsen . oteellina rókah
inu nógah od dézla , tali shúlli shúlt , bradovíza .
Callŏsus , a , um . voll schwillen , + pinu obeetla poln
shúlou , shúlast , bradavizast .
Callosa vlcera . geschwär , der nit gern heil
Rud pil haben . oteejti kateri en térd kósho
otiúki , + otúki s' eno terdo kosho .
Callŏsĭtas , tatis . f . härte , hschwulst , hschwerrsh .
Călo , ónis . m . Holzhuf . trosbúb . zóklam , s' lejssa : tudi
nepriden fant , ali pob .
Călŏphanta , æ . m . Pfottvogel , pfötter . en
tréjvich , sanizhuvávic , shpotlívic , shálkavic .
Calŏpŏdium , ij . n . ein gattung holzschuh . zóklе , sandálie lesene zóklе ena sorta lesenih zókal .
Călor , óris . m . hitz . Vrozhyna , toplóta , gorkuta , Vrozhúst .
Călorĭficus , a , um . hitzmachend . shine činyen gorkúti toplú Vrozh , Vrozhínast , Vrozhine
ena sorta Vínske posóde .
Calpar , aris . n . ein gattung weinschröter . skurjezh .
Caltha , æ . f . Ringelblumen , ringelzine ruméne róshize .
Calva , æ . f . Haubtschedel . glava , glavna búzha . z .
Calvāria , æ . f . glavna Kúzh , ali zhipínia .
Calvaster . j . m . glatzköpfig , hsaal . plejshi-vic , plejshasta glava , golaglávic
Calvātus , a , um . ut calvata Vinea . wein-garten mit wenig reben . Vinógrád is s' 3
malu tértami ohajen nasajen .
Calveo , es , calui , calvere . glatzköpfig sein
glati , glavhsen haben , plejshast
biti , eno plejshasto glavo imejti , golaglau biti .
Calvesco , cis , scere . glatzköpfig , oder hsaal werden .
plejshast rátati , dejhaut plejshast prtházati : se
plejshiti , golaglaviti golíti , plejshiviti .

j . Callisco , scis , scere . idem quod Occalescere . fast war-den . tardu prtházati , se vtardíti , tardíti .
z . Calthula , æ . f . ein gelb blind . gjel grant .
3 . Kateri t. Kuzhnar

Cáluitas, tatis. f. bratvung. golufya, falshiva
Calvities, ei. f. et Calvitium, ij. n. hfalfrel. dr6 faubb6. plishivoft te glavé, plejshasta glàua, plèjssha, plàta prés lasy, golaglávnost, góla= = gláuzhina. Cálumnia, æ. f. falrfe Zuvend, Verlrumbdu= =ung. fershmájat, fershmájtna beffesida, fers= =hmájtnu Inu Janizhuvávnu govorjénje, Jashmágaj= =ne. Cálumnior, aris uel are, niatus sum, niari. = Verlrümbden, vfmüfh. Janizhuváti, fersh= =maguáti, Jafpotvàti, Jafershmágati, Jashmágati. Calummiari aliquem. einen Verlrümbden. éniga Jafershmágat Jashmágati, frishtati. Cálumniátor, óris. m. Verlrumbder. vfmáfer. fershmaguvávitz, Janizhuvávitz, Jafpotu= vávitz, Jashmagávitz, fershmájtnik. Cálumniósus, a, um. Verlrumbderiſch. fersh= májten, Janizhuváven, Spótliu Shpotliven + Calvo, is, ere. et Caluor, eris, vi. brtrirgen = golfáti, fálshati, Japelsáti, Vshkódo pèrpravíti Calvus, a, um. hfaal, glatzfrig, plejshast gol na glàui gol na glávi, plishiv, golaglàu. Calx, cis. f. hfalf. ápnu. + Shpotuváven, Jashmágliu. + Kónez fléherne rizhy. Calx, cis. m. der frefen. ta peta, ali pète. Cályx, cis. m. der hülfen einer Jeden frücht. te lushine ali olúpki od fadu. 12 Calyculus. i. m. Dim. dem. luszhiníza, olúpzhik. Cambio, is. iui, Camfi, Cambitum et camsum, Cambire. wechfeln. méjnati, mejnuváti, mejno fturíti, fpreminíti, fpremejnuváti. Cambium, ij. der wechfel. denárnu mejnajne, denárshki fpremin, ali mejnia. Wexel Wexel Cambij littera. wechfel brieff. Wexelske pífma. mejnovárske pèjsma písmo lyst, Ja + Cámelárius. ij. m. Cameel treiber, Camelni gójnazh, Camelni paftyr, Camelar. Camella, æ. f. ein gutting einer wechfel. éna en Sorta pofsóde, pútlasta pofsóda. † Camélla. Cámelus, i. m et. f. hfameel thier. † Camella. Cámelínus, a, um. Von hfameelthier. Camé= =lskio. od Camèille od Camèle. Camelinus parnus. Hfambot. Camellót. Cámera, æ. f. ein gewölb. éna shrámba, ali gvélbana Kámra, ein gvelb. Cámerárius, a, um. ut Cameraria cucurbita. hfürbis fo ein böygen oder täfern wachfet. búzhe, Katére na lókah, ali na strejhah rá= =sejo. Cámerátus, a, um. gewelbt. gvélbani. Camerata Vehicula. Jaugmdter wagen, fru= =ftm. Vifseózha Kozhja, ali Shénfta. Cámero, as, aui, atum, are. wölben. gvélbati, pogvélbati. Caminus, i. m. offen. Camin. pezh, Ca= =mýn, ognifzhe: dymnik, ránfenk. Cámino, as, aui, atum, are. gryftalten, wie ein offen. Spodóbiti, Stáltati, Kókèr éno pezh. Cámmarus, i. m. meerkherbb. morski ràk. + pévlina. Cámœna, æ. f. gefang, lied. pejsie, pejsem. Camœnæ, arum. f. pl. die neun Musæ. teh deuèt muſæ ali teh duel devèt boginetih Kunſt= teh devét ájdovskih pévkin: pévkinie Camomillum, i. n. Camillen, gomilize, Shélishzhe. 4. Calyptra, æ. f. ein Jaub. áuba, fílsha. 5. Camarina, æ. f. ein Kuchin ofen. éna nesnáshnu méjstu jevfhliz. 6. Camerátio, onis. f. gewelb. en gvelb, flejme, lak.

Campána, æ. f. ein glocken. en Zgun, ali Zgon. Campánula, æ. f. ein glöcklein. en Zgónez, Zgo= =nyk. Zgónski turn, Zgonejne Campánulæ, arum. Zgónzhizi. Campánile, is. n. Campe. es. f. uel Campa, æ. f. Kauper, oder zwey= =coinen. Goßénza. Campester, ris, stre. frey, ebig ortf. plainávnu. pollenna pólski, ravnu pólè. ludus Campestris. ringajne na pólji. Campestre, is. n. unterhofen, darmit man auf dem fred reitet. ta spúdnu, oblazhílu, vkáte= =rim fe na pùllu strika, strita, inu junazhúje. Cámphora, æ. f. hfampfer. Caphra, Káfra. Cámpolus, i. m. ein büchlein, mit räbm befetzt. en z hribez is'tertami ofajen ofajen, naftavlen Campfor, óris. m. corfelen. mejnávitz, mejnig= =bèxlar, bexlávitz. Campus, i. m. fred, pollie, plajnáva, ray= =nitza, púle, ali pole. Cámura, æ. f. ein gutting, alt gerfiren. éna Sorta ſtáre poſsóde, vkrivena poſsóda Cámurus, a, um. hfrum oder grbogen. Kru= =mpaſta, ali perklonena, ali naklonenu Krivo Cámus, i. m. ein Zaun, oder falpfen. éna. = Vifda Vúfda + ali húlftra. + povódiz, bérſda. Cánabis. Vide Cannabis. Cánabúla, órum. n. et canabulæ. f. Kauſſ. Ka= fafzrnifter örtfren, fiernen, Inu Vifsókku naprau= leni Kráji ali méjſta Kráji, ali méjſta. Canicola, æ. m. ein anwer tagloſurer. en vógi dèlavitz. en Vbog délavitz, tavérkar, najemajk. Cánalis, is. m. et f. hfanal, trufe. en graben, ali Canál, Silèjp, zhep, vor, Koritu. Cánalículus. i. dim. tröglein, fulkfel an den fäulen. Koritu, Koritze, grábnizh: tudi Shlejp Cánalícula, æ. f. dim. idem. na ſtrebrèh. Cánalicátus, a, um. yrbfayfel. Ds fallfel= fal. Jagoſdena: Kar jmá Koritza: Koritzaſt Shl= Cánalítius, a, um. ut Canalitium aurum. yols ds auf dem fürden hfoubl. Itta Zlatú zlata prine is Kanzóu ali od nyti ſe vzhija na nyti nav= Cánárius, a, um. Hundifch. pásje, pesjem pásji. Canaria lappa. Hündgraß, pásja trava. Cancellárius, ij. m. Cangler. Kantler Cánzler. Cancelli, orum. m. yättre, vfranfen. gárter, Shránga. Cancello, as, aui, atum, are. Der yättren. Jagártrati, Jgártrami Jadèlati, Japréjti. Cáncellátus, a, um. Vergattert, Jagártrana. Cancellátim. Adu. gattrweis. ogártrano Kóli= Cancellus. i. m. ein dim. ein hfarbblein: tri= en rázhiz, ali rákik. Cancer, cri. m. hfrebs, hfranfheit der hfarbs Jmand. Rák. bolézen rak Imenuana imeno Candéfácio, cis, feci, factum, facere. weiſſen. weiſs maſen. bejlíbi, bejlíbi narédit, pra= =právsiti pobejlíti bejliti, pobejliti, bejli turíti. Candéla, æ. f. hfrz. Shvejzha Svejzha. Candélabrum. i. n. hfrenfen = oder leuchtel= leuchter. Shvejznik luzhnik, Svejznik. Candeo, es, ui, ére. weiß ſeyn. bejlu biti, ali rátati, ſe bejlíti, ali bejlit ſe bejliti, bejlizhiti. Carbo candens. glüend hfolen. shtirvógli. Shiv Vógal, gorézh Vógal, Sherjávitza. + rebbejliti, rebbélith = bélenu ali ognienu p= =ti, ſe ognièniti. 7. Candentia, æ. f. glut, glanz. Sherjávitza, Svitlo=

Candesco, cis, scere. idem quod Candeo.
Candētum, i. n. ein mäßrüthen Ton joy rßiſh: ẽna mẽra ali mẽrna ſhïba od ſtu Komúlzou.
Candĕo, as, aui, atum, are. coriſzen, coriſmaſen. bẽjlit, bẽjlu narẽjat bẽjliti, bẽjlu napravíti, pobẽjliti.
Candĕcantia, æ. f. coriſſe. bejluſt. belina.
Candĕdo, as, aui, atum, are. coriſzen, coriſmaſen. bẽjliti, bẽjlu dẽlati. plaſhati.
Candĕdātus, a, um. coriſ brlẽzlerdel. Ser naſ rinu rumbl ſtarl, corebor. bẽjlu oblẽjſhen, Kateri po ẽni ſlushby trähta, Snubäſh, träh:tariz, pomuvariz pomújaviz. K'eni riſhy namẽjnen.
Candĭdus, a, um. coriſſ, ylriſtrud. bẽlu. bẽl.
Candĭdus homo. ein aufrichtiger mureſh. en perſzẽhen hejst zlovik. ehrlicher Menſch. oberſtiga ſerzá, riſnizhen. Svejſt inu brümen zhlovik.
Candĭde. fidu. ofen ally boſſel. Svejſtu, pres vſe falſhije, riſnizhnu. brumnu. ali
Candĭdŭlus, a, um. coriſerel. bẽjlkaſtu bẽlkaſt.
Candĭſſco, as, are. coriſmaſen. bẽjlu narẽdit bẽjlkati bẽjlu narediti, pobejliti, bẽjliti.
Candĭtĭcus, a, um. coriſ. bejlu. bejl, bẽlkaſt.
Candor, óris. m. rßein, coriſſe, aufrichtikheit. Svitloba, bejlúſt, Svejſtoba, perſzẽhnoſt, riſnizhnoſt.
Candoſcŏccus, i. m. ein gelogte Kud ringergrubun gr. ein, odre cinu rábun. nötèr vlo ſhẽna ali ſkopana tẽrta, pogrobana tẽrta. ali ſtriba.
Canĕo, es, nui, canere. graun, faſt alu. ſe ſiviti, ali ſiv poſtajati. ſe poſtáratiſali ſtárati.
Canens, tis. part. graú, coriſ. ſiv, bejl, ſtar. kiſt, poſtaren ſtár, ſtarkaſt, poſtaren.
Canéphŏra, æ. f. ein coriſ, der einen korb auf dem haubt tragt. énſhena is Korbe na glávi.
Canĕſco, cis, ſcere. idem quod Caneo, ut Canaſcit arbor. Der Baum wird coriſt tu drivú ſe ſtára.
Cāni, orum. m. pl. graúr ſaar. ſivi laſsje.
Cānia, æ. f. Das unrein. pelózka Kopri:va.
Cānĭca, æ. f. hlevýn. otróbji, poſsévki.
Canicaceus panis. hlevýn brol, otrúbni Krun otróbniſh, otrobniák, otrobniák.
Cānĭcula, æ. f. hündlein. hund:gestirn. pésjik peſhizhik. peſs enu ſvejsdje, pes.
Cānĭcŭlāris. e. e. Caniculares dies. hündſtag paſſji dnẽvi. paſſji dnevi
Cānĭnus, a, um. hündiſh. paſsji, paſsje.
Canina appetentia. hunſſh, hunſſiſh. paſsja lá:kota. † divjih roch, germ gartrosh germ.
Cānĭrabus, i. f. ſaubuller, Jagroſenſtock der dunſt
Cānis, is. com. hünd oder hündin. pes. ali pesiza, pẽſiza, pẽſ. ali pesiza, Kiſla. † Verbas, Kaneſh.
Cānĭſtrum, i. n. korb, Geinn, brotkorb. kur:elze. Shelẽſne Kolesne ſhine. ta Kotizh Vozhe:vu. zajna † torba, Kruſhna Korba, ali prózajna:ſku.
Cānĭtĭes, ei. f. graur ſaar. ſivi laſsje, ſtarozt.
Canna, æ. f. Rohr, ſchilf, ror, tèrſt, pálza ſite.
Cannabis, is. f. hanf. Konopla † ersja.
Cannabum, i. n. idem. † konópnina.
Cannăbăceus, a, um. hanfen, aus hanaſ genacht. Vingen rinu ſingrub. Veskuſi pẽjti, ali konópnin, is Konopniga predíva ſturjen. popejvati.
Cannăbinus, a, um. idem.
Cannētum, i. n. Rohr búſh, rſhelſel orth. tẽrſtmi. ẽna pẽjſmiza ali majhena ſkrátka. pẽjſkom.
Cannĕus, a, um. Rohrin, von rſhilf. vorn tẽrſtou. rörſtni, tẽrſni, od röra, tẽrſuja, tẽrſtja.

† Sivoſt, ſivóta, ſivſzhina.

Candidātorius, a, um. einer ſo rabendt Perſon yrſhrig. ẽni Snubeozhi perſhoni ſlisheozhe. Z. Candidātus, i. m. der nach einigen ſeinen yrlaub, corabor. Kateri po ẽni ſlushby trähta. Snubäſh. 3. Cānicans, cantis. C.

Cannítius, a, um. dem.
Cănо, nis, cecini, cantum, canere. ſingen. frelobn. pẽjti, Viſſoſtu hvaliti, zhaſtiti. tibijs canere. frieſſen. pishati.
Canere ad tibiam ad Cytharam. Zuzimr Kriſh. Zu Gilſarn ſingen. K'eni piszhälli ali Citri pẽjti, popejvati.
Claſſicum canere. lärmen rßlezhen. lármo bó:bnati, ali trobẽntati.
receptui canere. Von ſtreitt abmaſen. od boya pobäſa Kliſati, ali odvrázhati, opomínati.
ſurdis auribus canere. Vergebn, vorl braúſen. den Condern Predigen. Gabſtojn govoriti.
ti kſtejno bob mẽtat. V'ſtejno bob metuti, ti ſtejni pridigovati.
Canere aliquem, aut laudes alicuius. einen lo:ben. eniga hvaliti, s'hvalo povsdigniti.
Cănon, onis. m. Richtſchnid. regre, ſodam poſtáva. Sapúvid, órdenga, méra, regelza.
Cănonĭcus, a, um. Da naſder regre iſt. Kar je po poſtávi, postánem, po órdengi, poſtáuski, órdenski.
Canonici libri. Die göttlichen bücher freylicher ſchrifft. te búqve ſvétiga pisma pisma.
Canonĭcus, ci. m. Thumherr, Chorherr. Khórar, Chórar.
Cănonĭcātus, ûs. m. Chorherrnſtrund. Chórarſha ſlushba, Chorarſtvu. Canonizo, as, are. heilig ſprechen. Svétiga
Cănor, óris. m. heller thon. ein Gaſſen glaſs, gla:ſna ſima, lejp glaſs. imenovati, ozna:aniti: posveti:ti.
Cănorus, a, um. coll thönend. dóbru glaſnu. ali tlaſzhzhe dóbru glaſsan, glaſszh, lejſnega glaſsá.
Cantātio, onis. f. da ſingen. pejtje, pejſom. 4.
Cantātor, óris. m. ſinger. pẽjvik. 5.
Cantatrix, cis. f. ſingerin. pevkinja, pévkinja. pevka.
Cantātus, a, um. geſungen. prebrubrel. pejt: Jazuprane, Jashipitan.
Canthărus, i. m. corinthiſch. Vinſka
Kandla Kéber Vérzh, zehta: Slat kebèr. 6
Canthērium, i. n. ein gattung Schweſſen ẽna Korta Vozovi ali Kolesi, Kul, Vosou
Canthērius, ij. m. Rädmeſſel. Proſchnitten roſſ. cullaſs. tẽrtna brauna † rejan Koin Koſn † podpúrna
vlach en manih. rejsan Koyn, ali manih.
Canthērĭolus, i. m. dim. rejan Koymizhik, Koynizh Koyniz
Cantharinus, a, um. was rinth muniſh, oder Proſchnitten ſeyn iſt. Kar je éniga manicha, ali rejſaniga ſrejbiz ali ſhejbiz plaſtiha, ſhrébza.
Cantheriatus, a, um. coin rin Rädmeſſel yr:mahſt. ut Cantheriata Vinea. corin rábun in rinu yrſalt mit Zwerchſtangen yrmahſt. Koker ẽna bráj:dna podpur:nia napráv:len. Kóker ẽna brájda ſturjenu. tẽrta Koker ẽna brájda is Vlejzhena, ali rejẽgnena.
Canthus, i. m. riſſner radſchinn. Der aúgwin. Shelẽſne Kolesne ſhine. ta Kotizh Vozhe:vu.
Canticum, i. n. geſang, lied. pẽjtje, pẽſſen pejſom.
Cantilēna, æ. f. idem.
Cantio, onis. f. â Cano. Gaúbrey. Zupernja.
Cántito, as, aui, atum, are. frequent. â Cano. Veskuſi pẽjti, ali popejvati.
Cantiuncŭla, æ. f. geſängle in. liedlein. ẽna pẽjſmiza ali majhena Krátka pejſkom.
Canto, as, aui, atum, are. ſingen, Ver:

4. Cănōſus, a, um. graú. ſiv, ſivkaſt
5. Cantāmen, inis. n. Zaúbrey. Zupernja.
6. Canthēriātus, a, um. Cantheriata Vinea. Corinrabun an rinem yrſalt mit Zwerch:ſtangen gramaſt. Vinſke tẽrte na énim

Cantare · pẽjti, popẽjvati. Zapũprati.
Cantare aliquem · nkum lobm · éniga hvaliti.
Cantare alicui aliquid · nkum nkdaj opt Forsa-gre · érimu ẽno rẽjzh dóftikrat, perporočivati. prerokuvãti, naprẽj povẽdat praviti.
Cantare laudes alicuius · nkum lobm · éniga hvaliti.
Cantor, óris · m · Dingar · pẽjvizh.
Cantrix, cis · f · Dingarca · pévkinîa.
Cantus, ûs · m · gersang · pẽjssom, pẽjtje.
pastoralis Cantus · Hirtmgersang · paſtirska pẽjssom pẽjssom paſkirshku pẽjtje.
Canus, a, um · grau · ſiwu ſiv, ſivkaſt, belaláſt.
Cãpãcitas, átis · f · Coritr vdar grẽſſr · ſhirókoſt ali Velikoſt, dolgoſt + ſlum ſaſihſhil · Zapopadiſhhe
Capax, cis · Adj · ſẽſſig · Daſs Vill faſſen mag · Zapaje ſmẽrti · Vrẽjdẽr, alije glavõ Zapadil: ſmẽrtni
Vox Capitalis · nkum ſtraſſlivr ſigrs Coral · éna ſtraſſinge Vrẽjdna beſſẽjda.
Capitale periculum · kibõ Vnd kbrub grehaſe.
Capitaliter · Adu · Zõtleſ. Smẽrtnu.
Cãpitãneus, j · m · Zaubtman · capitan, poglovar
Capitatio, onis · f · man Garjung · ſtrẽgar · Zaubſ-ſharjung · ſtibra, glauna ſtibra, naluſhik.
Cãpitãtus, a, um · D nkum Zaubſnl · Katẽri glãvo imá: Glaunm glavãt, glavãſt.
Capitle
Cãpitellum, j · n · kfẽſſelin · Zaublein · glavíza · glavizh ali capitẽl na ſtẽbrú: Knof na mẽzhi
Cãpitium, ij · n · Zul, vdar kſapm · Klobuk ali Kapa Kãpa.
Cãpito, ónis · m · grohkopf · Velika glava, Veli-Haglavnik, Velikaglav, glaviſh: tudi Kapẽl · ribiza
Cãpitũlãtus, a, um · Coi nkum Zaubſ grohnekrt. Koker ẽna glava ſpodõvenu, Vſtaltan.
Cãpitũlãtim · Adu · Duſs Capitel, Vnd Nutre-fird · Skus poſtave · Snu reſlozhik, poredi.
Cãpitũlum, j · n · dim · â Caput · Zaublein, kſẽſſlein · Capitle in búrſ · Capitel ino Daul Zu obergſt an der Daul · glauiza · poſtava.
Capitella na ſtẽbru: tudi ẽnu Sbraliſzhe tih dukor
Capnon · ij · n · et Capnos, i · f · Endrauſ, rolſa taubnukfẽſſelin · Veliki Svetiga pẽtra Kluzh: dimnik, Feliszhe.
Cãpo · vide Capus.
Cãppãris, is · f · kſapm · Kápare, Cápare.
Capra, æ · f · griſs Zirga · Kosa Kosa.
Caprãrius, ij · m · griſſirt · Kosar, Kosji paſtyr.
Caprea, æ · f · Rrſ · Serna, Serniza.
Capréolus, j · m · Rrzbrẽſſelin · Serna, ſerniz ſerni
Capricórnus, j · m · Steinbolf · skalni Kozel
Caprificãtio, onis · f · Dr kſrucken Dr Baum tu ſtillo puszhajne tih drevis tiga drevja.
Caprificus, j · f · coilder frigenbaum · divju figo divju figa divja figa, divje figovu, dri
Caprificor aris, ári, nkum coildem frigenbaum · Snu divje figovu drivu nareẽdit ogn
Caprígenus, a, um griſſkoſtert · Kosja Zaroda
Caprílis, e · Caprilis Caſa · griſſtuzn Kosja Vttr
Caprile, is · n · griſſtall · Kosja ſtalla.
Caprímulgus, j · m · nkum Vogel · ſo Snu naſs Sm griſſe ſaugt ſaugt, nkum wuſtraam · ena tizza, Katera ponozhi Koze ſessa · Kosji ſeisá-vez · Kosji ſesávez.

Kõrbo na gobẽz poſtaviti.

Sträffati, ali poſuaríti · aliquid mente capere · Ko rtuaſ, brgrriffen · Kokaj Zapopãſhi, Zaſtopiti na nun
Voluptate Capi · Von coelking Vbrcsunden, corden · od naſpodõbnik lũſtou premagan biti.
Cãpis, dis · f · nkum gatlung Trinkgrſchir · Dar-nkm Zill grehl · ẽna Sorta pytne poſsode, Katera Velikku daſhy.
Cãpistérium, ij · n · Cauur · ſib, vder nkttr ne-nkttu, Situ ali reſhetu.
Cãpistrum, ij · n · Zalfter, vder maulkorb · alſtr Yuſdan, Kõrba na gobizh, Korba na gõlizh, Kane
Cãpiſtro, as, ui, atum, are · nkm Zalfter an · ſtr kgrn · ẽno alfstro naVrẽjzhi vuglati, alſtrati
Cãpital, is · Zaubtgſlein · nkm Coriller vder nkmum tragn · abtah, ali nunſki
Cãpitãlis, e · Dr Dr tods ſtrafs iſt · Katẽri Vox Capitalis · nkm ſtraffwurdigs Coral · ẽna ſtrãſſinge Vrẽjdna beſſẽjda.
Capitale periculum · kibõ Vnd kbrub grehaſe.
Navarnoſt tiga Shivõta znu Shivlẽjna, Smẽrtna
Cãpitãliter · Adu · Zõtleſ. Smẽrtnu.
Cãpitãneus, j · m · Zaubtman · capitan, poglovar
Capitatio, onis · f · man Garjung · ſtrẽgar · Zaubſ-ſharjung · ſtibra, glauna ſtibra, naluſhik.
Cãpitãtus, a, um · D nkm Zaubſnl · Katẽri glã-vo imá: Glaunm glavãt, glavãſt.
Capitle
Cãpitellum, j · n · kfẽſſelin · Zaublein · glavíza · glavizh ali capitẽl na ſtẽbrú: Knof na mẽzhi
Cãpitium, ij · n · Zul, vdar kſapm · Klobuk ali Kapa Kãpa.
Cãpito, ónis · m · grohkopf · Velika glava, Veli-Haglavnik, Velikaglav, glaviſh: tudi Kapẽl · ribiza
Cãpitũlãtus, a, um · Coi nkum Zaubſ grohnekrt. Koker ẽna glava ſpodõvenu, Vſtaltan.
Cãpitũlãtim · Adu · Duſs Capitel, Vnd Nutre-fird · Skus poſtave · Snu reſlozhik, poredi.
Cãpitũlum, j · n · dim · â Caput · Zaublein, kſẽſſlein · Capitle in búrſ · Capitel ino Daul Zu obergſt an der Daul · glauiza · poſtava.
Capitella na ſtẽbru: tudi ẽnu Sbraliſzhe tih dukor
Capnon · ij · n · et Capnos, i · f · Endrauſ, rolſa taubnukfẽſſelin · Veliki Svetiga pẽtra Kluzh: dimnik, Feliszhe.
Cãpo · vide Capus.
Cãppãris, is · f · kſapm · Kápare, Cápare.
Capra, æ · f · griſs Zirga · Kosa Kosa.
Caprãrius, ij · m · griſſirt · Kosar, Kosji paſtyr.
Caprea, æ · f · Rrſ · Serna, Serniza.
Capréolus, j · m · Rrzbrẽſſelin · Serna, ſerniz ſerni
Capricórnus, j · m · Steinbolf · skalni Kozel
Caprificãtio, onis · f · Dr kſrucken Dr Baum tu ſtillo puszhajne tih drevis tiga drevja.
Caprificus, j · f · coilder frigenbaum · divju figo divju figa divja figa, divje figovu, dri
Caprificor aris, ári, nkum coildem frigenbaum · Snu divje figovu drivu nareẽdit ogn
Caprígenus, a, um griſſkoſtert · Kosja Zaroda
Caprílis, e · Caprilis Caſa · griſſtuzn Kosja Vttr
Caprile, is · n · griſſtall · Kosja ſtalla.
Caprímulgus, j · m · nkum Vogel · ſo Snu naſs Sm griſſe ſaugt ſaugt, nkum wuſtraam · ena tizza, Katera ponozhi Koze ſessa · Kosji ſeisá-vez · Kosji ſesávez.

Kõrbo na gobẽz poſtaviti.

Voluptate Capi · Von coelking Vbrcsunden, corden · od naſpodõbnik lũſtou premagan biti.
Cãpis, dis · f · nkum gatlung Trinkgrſchir · Dar-nkm Zill grehl · ẽna Sorta pytne poſsode, Katera Velikku daſhy.
Cãpistérium, ij · n · Cauur · ſib, vder nkttr ne-nkttu, Situ ali reſhetu.
Cãpistrum, ij · n · Zalfter, vder maulkorb · alſtr Yuſdan, Kõrba na gobizh, Korba na gõlizh, Kane
Cãpiſtro, as, ui, atum, are · nkm Zalfter an · ſtr kgrn · ẽno alfstro naVrẽjzhi vuglati, alſtrati
Cãpital, is · Zaubtgſlein · nkm Coriller vder nkmum tragn · abtah, ali nunſki
Cãpitãlis, e · Dr Dr tods ſtrafs iſt · Katẽri Vox Capitalis · nkm ſtraffwurdigs Coral · ẽna ſtrãſſinge Vrẽjdna beſſẽjda.
Capitale periculum · kibõ Vnd kbrub grehaſe.
Navarnoſt tiga Shivõta znu Shivlẽjna, Smẽrtna
Cãpitãliter · Adu · Zõtleſ. Smẽrtnu.
Cãpitãneus, j · m · Zaubtman · capitan, poglovar
Capitatio, onis · f · man Garjung · ſtrẽgar · Zaubſ-ſharjung · ſtibra, glauna ſtibra, naluſhik.
Cãpitãtus, a, um · D nkm Zaubſnl · Katẽri glã-vo imá: Glaunm glavãt, glavãſt.
Capitle
Cãpitellum, j · n · kfẽſſelin · Zaublein · glavíza · glavizh ali capitẽl na ſtẽbrú: Knof na mẽzhi
Cãpitium, ij · n · Zul, vdar kſapm · Klobuk ali Kapa Kãpa.
Cãpito, ónis · m · grohkopf · Velika glava, Veli-Haglavnik, Velikaglav, glaviſh: tudi Kapẽl · ribiza
Cãpitũlãtus, a, um · Coi nkum Zaubſ grohnekrt. Koker ẽna glava ſpodõvenu, Vſtaltan.
Cãpitũlãtim · Adu · Duſs Capitel, Vnd Nutre-fird · Skus poſtave · Snu reſlozhik, poredi.
Cãpitũlum, j · n · dim · â Caput · Zaublein, kſẽſſlein · Capitle in búrſ · Capitel ino Daul Zu obergſt an der Daul · glauiza · poſtava.
Capitella na ſtẽbru: tudi ẽnu Sbraliſzhe tih dukor
Capnon · ij · n · et Capnos, i · f · Endrauſ, rolſa taubnukfẽſſelin · Veliki Svetiga pẽtra Kluzh: dimnik, Feliszhe.
Cãpo · vide Capus.
Cãppãris, is · f · kſapm · Kápare, Cápare.
Capra, æ · f · griſs Zirga · Kosa Kosa.
Caprãrius, ij · m · griſſirt · Kosar, Kosji paſtyr.
Caprea, æ · f · Rrſ · Serna, Serniza.
Capréolus, j · m · Rrzbrẽſſelin · Serna, ſerniz ſerni
Capricórnus, j · m · Steinbolf · skalni Kozel
Caprificãtio, onis · f · Dr kſrucken Dr Baum tu ſtillo puszhajne tih drevis tiga drevja.
Caprificus, j · f · coilder frigenbaum · divju figo divju figa divja figa, divje figovu, dri
Caprificor aris, ári, nkum coildem frigenbaum · Snu divje figovu drivu nareẽdit ogn
Caprígenus, a, um griſſkoſtert · Kosja Zaroda
Caprílis, e · Caprilis Caſa · griſſtuzn Kosja Vttr
Caprile, is · n · griſſtall · Kosja ſtalla.
Caprímulgus, j · m · nkum Vogel · ſo Snu naſs Sm griſſe ſaugt ſaugt, nkum wuſtraam · ena tizza, Katera ponozhi Koze ſessa · Kosji ſeisá-vez · Kosji ſesávez.

5. Capnítis, is · f · rodrauch · Veliki s. po Kluzh. 6. Caprificális dies · Sind paſſyi dnẽzi.

Caprīnus ; a ; um . grishiſh , Koſu grishun Koſlove Kosja ; od Koſe ſlizi Kosji ; Koſlou Kar
Cápripes ; pedis . Koſu grishunyſhal , Koſlove noge imá : Koſjanog ; Koſjaparklast .
Caprōpæ ; arum . f . plur . Vordrer hearſlobun , hoef . ti ſprédni Kóſylaſtie Kóſji laſtie ali dlake
Capſa ; æ . f . krog , kſhuſh , kſharnizu . Koritu . trishiza ; kaniſtrun . torba ſhkrinja .
Capſŭla . æ . f . dim . kſhuſtelin . en ſhkrinizha .
Capſārius ; y . m . Diener der den kſhundrugu dir kúrſhe , in dir ſchuell tragt . ſluſhabnik Kateri otrókam búque v'ſhulo nóſi .
Capſus ; ; . m . Wagenkſhaſtlin , Darauf der gútſher ſitzt . Vózna trishiza ali ſhkrinizha . na kateri Kozhiaſh ſtai ſedy .
Captātio ; ónis . f . Di nafstrelen . Gahajajne , Gahedajne , lovlénie , lovlenje lovlénie .
Captātor ; oris . m . nafstrelár , lovec . Gaha: -jávitz , ſtaru Gnubazh , lóvetz .
Captātōrius ; a ; um . betrugliſh , Krezhanſkiſh , falſchen ; golufan , ſhkodliv , dolſhnu ali ſadolshen dólshan ; Gavlovlezhi Gapréſtirv ;
Captio ; ónis . f . fang , betrug . Vlovlejne , Gni: -ſtja , Gavitnoſt , Gapréſtirv lov ; falſhya Gavitnoſt .
Captiuncŭla . æ . f . dim . idem
Captiōſus . a ; um . betrugliſtig . prevéſhen , Gavit , falſchen , pregnant , golufen .
Captiōſe . Adu . betrugliſh . falſchnu , golufnu .
Captivĭtas ; tátis . f . Gefangnuſſ . jézha , Gim Gefangnuſſam . jetnizhnoſt , ſhuſhnoſt .
Captīuo ; as ; are . gefangen machen . Vjéti , vlóviti , Vjézho dáti , ali vrézhi .
Captīvus . a ; um . gefangen , Vlovlen , Vjéten .
Capto ; as , aui ; atum ; are . frequent . à capio . - rina naſtrelen . Za enim hóditi , Gahóditi , éniga Gahajati , loviti ; pogóſtim prejemati . Jera laqueis captare . Jagen . Sem zreiſ riſſen , ſtrelen . loviti , ti Sverini naſtávlati , naſtáviti ; to Sveríno Galéjſti .
Captare auram libertatis . nach der freyheit trachten . po Gráj Volnoſti trahtati .
Captare fauorem ex aliquâ re . mit einem ding gunſt erlangen wollen . Skus éno réjzh hotéjti Gadobiti .
omnia temporum momenta captare . alle augenblikh in acht nemen . Vſe minúte Vſhe: -kar v'ſkarb vſéti . Voluptatem ex aliquâ re captare . Luſt in einem ding ſúchen . Gnáje veſelléje Gnoſlushat v'éni réjzhi iſkáti .
Captūra ; æ . f . ein fang . en lov , ali Vlovis .
Captus ; a ; um . Vlovlen , Vjéti , golufan . Gapelán † oculis Captus . blind . Slejp . auri: -bus Captus . gehörlos . gluh . mente Captus . ſin: -nig Verſtands kraubl ; ob pámet pérpra: -len , pregroſt , nepameten , noriz .
Captus ; us . m . Di re zerriſſen der Verſtands ta Gaſtópnoſt , ali tu Gapopádejne ali Gapopá: -tiga raſuma raſvuma .
Cápŭla . æ . f . kleyd zerſchr , damit man ób kópfet . Korez ; ali éna poſsodaſka Katerom ſe tu ódje Gajéma : odéni Gajémik olni Gajémik .
Cāpŭlātor ; oris . m . der ſchöpft . Kateri Gajema , Gajémnik , Gajémaviz .

j . Captatrix ; icis . f . eine die lauret . Gahajauka , Gahajaushiza , pomerkaushiza , ſhpéjgarza .

Z . Captito ; as ; are . anſangen . Vloviti , Vjéti , Gadervſhati .

Cápŭlo ; as ; aui ; atum ; are . mit einem zeug ób ſchöpfen . to'éno poſsódo tu ólje Gajémati .
Cápŭlus ; i . m . & Capulum . i . n . ein krefftr . faud . Gab . en razhuſhkorale rozhaj ; rózha .
Capulum . i . n . ein totrußgaar . oder totrubá: -m . éna mertuáſhka pára , ali mertuáſhke truge ; na katerih ſe te mertuáſhke truge neſsó .
Cāpŭlāris . e . & e . alter zeug . der auf der grúben ſtehl . en Gráez ali Gára kejſha ; Kateri Vſhe Vſhe: -rzh po gróbu hódi .
Capus ; i . m . khapaun . Kopún .
Capo ; onis . m . idem .
Căput ; itis . n . Gaubt , oder khopf . Di fürnembſte glava . ali tu nar Imenitniſhi Gazhétik .
hoc Caput est litterarum . Da iſt di Gaubtſchrift im Brief . tu je ta Gapopádik tiga pizma ta poglavitiſhi dejl inu Gapopádik taga pizma , ali lyſta .
Caput ſcelerum . der Verfuhrer . der Laſter . tu je vrſhah te hudobje .
agitur de Capite . es trifft di Leben an . - Gróſta glavo grede Gaglavo , Ga Shivlejne .
Carábus ; i . m . ein gattung khrebs , khrabber . éna Gorta tih rákou .
Căracalla ; æ . f . ein langes khleid . énu dólgu oblazhilu , en dolg gvant , dólga oprava .
Carba ; æ . f . Wúdervogel . en Vejter od Gahóda .
Cárbăſus ; i . m . & f . Tüchlein Leinwath . tenku platnu , tenzhiza .
Carbăſa ; órum . n . pl . ſchiffsgezel . Gadra , ſhtámplaka v'bárki .
Carbáſeus ; a ; um . aus zwirn Leinwath gemacht , ts'zhiſtiga béjſleniga platna kurjen , iſtenkiga , ali tenzhizhniga
Carbaſineus ; a ; um . idem .
Carbáſinus ; a ; um . idem . platna neprávlen .
Carbátinæ ; arum . f . pl . Kaugler , oder ſchuch . ts'debélkiga ali navſtrojeniga ledra ſhulini , ali opánke kravaſhke opánke .
Carbo ; ónis . m . khol , glúnder khol . Vógal , Vógal Vóglje , Sherjaviza , ali gorézhe Vogl ali Vógal ali Shivu Vóglje .
Carbúncŭlus . i . m . dim . khlein khol . Charfunkhlestein , oder rúbin : der brennet an corin rába , güldiza blatter khaſchunkhel . en majhen Vógal . Karſunkl ali rubén en ſlahten Kámen . pikizhna gradju . en ſtrupér , mihúr ali otúk .
Carbunculoſus ; a ; um . Voll khola , brennend . polnu Vóglou , gorézhe Vogl Shigajézh .
Carbúnculo ; as ; aui ; atum ; are . angzünden , oder glesern coir rin ylúnt . Gashgáne biti ; ali tlejti . Koler Sherjávizha tudi ſe zhérniti .
Carbunculātio ; ónis . f . der brennet oy der rába . ta pikiz , ali Gagnjéna na tértah ali na gradju .
Carbōnārius . y . m . khol kolber . khol brenner . Vóglar .
Carbōnāria ; æ . f . kolerin . khol gütten . Vóglarza . Voglena itta .
Carbōnārius ; a ; um . Di zum khollen zeug . Kar K'Vóglam ſhlifhi . Vógleno , Vógalski .
Carcer ; eris . m . kerker . gefängnuſſ . jézha , Vosa Vaſa . jetnizha , temnizha , kejha .
Carceres ; um . m . pl . Di ſchranken in dem rennplatz . da di rósſer an sich aufhalten ſchrange pèr enimu tekúnimu plázu , Kerti Kóng ſa Gidle tekajo Kogni na-inu vun istejkajo .

† ósmod . poſhég poshég

† ósmod Y ali ósmód

â Carceribus ad Calcem · Kou anfang bis Zum End · od Jazhétka nóter do Kónza ·

+ jetnízhki. Carcerárius ; a ; um · Der gefangnen · tih jetnikou ali Vlovlenih : † ut Carcerarius quæstus · gorsim Der man Von Dem gefangnen fal ta dobízhik ; katéri se od tih jetnikou gadóbý · jetníshki dobízhik ; Koríst ·

Carcerárius · ij · m · kherkhermaister · jetníshki mójster · ali poglavár te jézhe ; oblastnyk zhes + Carchidonius · ij · m · Carcedonier · + jézhe ·

Carchésium · ij · n · ein gattung trinkh gefäss · Da Leute zugelbaum ; Darauss Da Krüg gmacht · éna Sorta Kúnske posóde · ta lúknja na jádrovin drivésju ; skus kateru koti shtriki pretégneni ·

Carcinétron · i · n · Corytritt · ein khrumb ·

Carcinéas · ein gattung Eydexstein · éna sorta Sklákhtnih Kámenou ·

Carcinódes · is · n · gezeichnet wie Da nasse wurm so Da anderstwo · ylish Dem khrebs · en oblik + V nóssi nóssu ali dergej enak tému ráku ·

Carcinóma · atis · n · Der khrebs · ta Rák · bolézen ·

Cárcinus · i · m · khrebs · rak ·

+ bobóvnik. Cardámum · i · n · Braun khraussig Kardemom + Cardámomum · i · n · Para drisshonus · para dísha Zerna só jidie pernesséna ·

j. Cardiáca · æ · f · ofnmass, oder Corff im gruebleim ; Grog gsteer · omadlevíza ; ali + teshkózha vzherhnjanizat Serza Sapérik ·

ali + shlízhizi, Cardiácus ; a ; um · Dem Zu gruben Corff ist ; Dem Grogen Dienlich · katérimu je per Serzu teshku · ali Kar je temu Serzu sklusheózhe ·

z. Cardo ; inis · m · Thürangel · zrezh Rud khom liss Grif etwas Gutsúnn · Vrátnni ali + shtékel shtékla tezhaj per vrátih ; per lóshni zhass kaj skuriti ·

Cardo litium · Der fahrtichtkeil Und grund riuro rrsts · ta grunt Sazhétik · Inu fundament te práude ·

In eo Cardo rei Vertitur · Daran liegt alles kumt + tezháju na tem vsa rézh lezhy · na tem obvisshku vsa Ceila rézh Vertyánu obrázha · na tem je vse leshézhe, vse visíy ·

Cardines Cæli · Die Enden Der himmels · ti kógli + tegémle tih nebéss ; nebéshki tezhaji · Cardines terra · grúshtit ·

Cardínalis e · e · Cardineus ; a ; um · fürnemblich · ta pérvi ; pérvizhni ; shúsbnu ; ali shúsernau · poglavitni ·

Cardínalis Ventus · saubleind · en shúsebni vej + poglavitni vej = ter · + énu shúsebnu Vejtróvje ; Vejtrovajne ·

ter. Cardinális · is · m · Cardinal · en Cardinál · ta pérva Vissokúst za papéshom ·

Cardínatus ; a ; um · ringerwirbt · oder Zu sammen gefliegt · skúpaj Vglihan · ali spraylen ·

+ sklénena, stis = nena, sloshena Koker zimerma = ni leiss Véshejo · Carduélis · is · f · Distelfogl · stiglizh ; stigélz ·

Carduus ; i · Diste · tarne ; szhetize ; osat ·

Cáre · Adu · Thüre · dragu ·

x rézha. Cárectum ; i · n · vrshkole rietzwajss · en kraj pólu lózhka ; ali napridna tráve ; mezhizhje ·

Cáreo ; es ; rui ; caritum, rere Casum · Carere mangeln · entbehren · mánkati ; pománkati ·

neimézti · neimét dóli iti ; pomankaj pománkajne ; imézti · Shnetiti · prozhoditi odráti ; potrebovati ·

Crimine Carere · khein Laster an Ihm haben ·

j. Cardámine ; es · f · bachmüng, ein kraut · vódna méta ; pèr potókih ráste ; éna Sel ·

z. Cardiálgia · æ · f · Grogwehe · holezhina tiga Serzá ·

nobéno hudobýo na sebi jméiti · Culpâ carere · Verschuldig sein · nadólzhen biti ·

Terrentius cũ genitivo ; plautus cũ Accusativo Con = struit ·

Cárex ; icis · f · Rietzgras · lózhuje ; lózhak ; na = prídna tráva ; lozhovje ; mezhizhje ; réssa ·

Cárica æ · f · Dürre feigen · suhe fige ·

Cáries ; iei · f · würstig ; Holowfául · zherva jédnosti ali gnil less ali leissna gniloba strohlivost ; zhervajedi = Cárjosus ; a ; um · Wurmstichig · zherva jédna · strohliv ·

Cárina ; æ · f · Der rhisboden · tu dnu Vzolai ali vbarkli pod ali dnu V barkah ; ládje dnu ·

Cárino ; as ; aui ; atum ; are · nüstegeben wie ein rhissboden · isdólbsti ; ali gsejklati Kókler énu Zholnsku ali bárku dnu ; bárko délati ; ali gr = Cárinátus ; a ; um · gebóglet wie ein rhissboden · isdólbena Kókler énu Zholnsku dnu ·

Cariota ; æ · f · bassDatterlbaum · Jujube sus = bne dátelske jéderza ; lashki leshniki ; dátili ·

Cáritas ; tatis · f · Thewr ; mangl : liebe · dragýna ; pománkajne ; lubézen ·

Carmen ; nis · n · gesang ; lied ; oder gedicht · beschwerung · Zauberey · Item khamm khar = tatsh ; fusel · pézsom ; péjtje ; tihtajne · + Carotá povejdanje ; ali permórajne ; zuperníja · Item greben ; kártázha ; mikalnik ·

Cármino ; as ; aui ; atum ; are · khemmerlen ; fúsel = ni woll stricken · Kamplati ; mikati : to vólno kártázhiti ali tépsti zhesati ; ali tépsti ·

Carmínátio ; ónis · f · Da khemmerlen · Kamplaj = ne ; míkajne ; kartázhejne ; zhesánie ·

Carmínárius ; ij · Wollkemmler · Wollschlager · Vol = Kartázhar ; Volnéni tepéshnik · Volnotépiz · Volnom ·

Carmínátor ; óris · m · idem ·

Carmínatrix ; cis · f · freilerin · mikálka ; mikálsh = Carnális · e · fleischig · mesén · mesénski ·

Carnárium · ij · n · mezgig ; fleischbang · mesnika ·

Carnárius ; ij · m · Mezger ; fleischhacker · Der fleisch stekel · mésar · Kuch mesajédnik, m = Carnéolus uel Carniolus ; li · m · Carniol ein Edelgestein · Carniól en Sklákhtni Kámen ·

Carneus ; a ; um · fleischen · mesén · mesénski ·

Carnívorus ; a ; um · fleischfressig · mesajédizh ·

Carnífex ; icis · m · Henker ; Scharpfrichter · mórder Rábel · ofter Hodnik · rasbójnik ·

Carnificina ; æ · f · Schlachtstatt · richtstatt · saubl = grob · würgerey · pobójni plaz ; rihtni = plaz · rasbójnska jama · Rasbójnshina ·

Carnificor ; aris ; ari · grausamlich Todtschimb = grosovitnu okúli nerneisen · Vnorjen ; ali Vbit biti ; poginiti ; konez vseti · shquatlan · res mésarje = Carnósus ; a ; um · fleischicht · mesén · mesnast · mes = Carnúlentus ; a ; um · idem · mesnat + mesnat ·

Cáro ; nis · f · fleisch · mesú · NB hie addendum + Carpentárium Vehiculum · ein Wagen · éna Ko = zhia ; en Kalesa ; en Vus ·

Carpentárius ; ij · m · Wagner · katéri Kozhése Inn Vosúve dela ; Kollar ; Kozhiar ; Kulladélnik ·

Carpentum ; i · n · Laufwerck Wagen ; Roll = wagen · Viseozh Vus ; Kozhja ; Kalesa ·

Carphos · Bolzhoron · róshizhi · Kólje regeri · Kósji rug ·

+ Caro bubula · rindfleisch · govésku mesú ; Govédi = Caro Vitulina · khälber fleisch · telézhje mesú ; teletina · Vervecina · Koshtrúnovu mesú · Ovina · ovzhina · Sui = Svinina · sh ·

3. Cárinárius ; ij · m · fürber · farbar · 4 · Carnificina, ium · Grausleischt · rosmarzvarjen · rosmesárjen · S = is ; ere · fleischen · mikati ; Volne kartázhiti ·

Cárpīnus, i. f. nim. grohlest drō mussolder bau-
mō. gàber, drivu, maklen.
Carpineus, a, um. nuss disem baumu zemasl. gàbrou, ali maklénov.
Carpio, ónis. m. hfarel. Karf, riba.
Carpo, is, carpsi, carptum, carpere. subsleiz nu-
bem, odr abberhen: sadrlu. lipu doli
ti, ali odtergati odlomiti: tadlati, grahtuvati,
Sanishuvati. obtergovati, vtergati, odszhipati, odszhi-
Carpere aliquem maledico dente. nimu hudu
eniga tadlati, ogloduvati, ogrisavati, grajati.
poma ab arbore Carpere. sadje Lon baumu
abberhen, jabolke od drivessa doli
ti, odtergovati. Cibum carpere. essen. jesti.
fugam Carpere. flihen. bejshati. somnos Car-
pere. vlaffen. spati.
Carpophyllum, i. n. Gusslenu hfraul, odr -
auffsublatt. ena sorta lorbarjoviga drivessa.
Carptim. Adu. Da vnd dort sineurg Zweilen.
hfuru brgrisseiz. Jus odrefsit, od in vlihen.
tukaj znu tam odszhipleozhe, ali vtergajozh. vtr-
athim Sastoplivu. Sisebnu, ali vgvishnih stuk
ih.
Carptor, óris. m. pfleger. nim furrfuridor
in mussbritou. grahtuvavez, Sanishuvavez,
spotlivez. naprej polagavez per gostaryah.
Carptus, a, um. obgrzevilst, obgrbrohen.
odszhipan, odtergan, odlomnen, obtergan.
Carptura, æ. f. Da obgrezenuu, od obbrehen:
tu odszhipajne, ali odszhipek, odtergajne, odlon-
nejne, oddoblejne. obtergajne, ali obtergatva.
oddobizhik.
Carptus, ûs. m. idem.
Carpus, i. n. handgrelnik. funshbrugz. laht,
pizet, lakat, pjest, pargiszhe.
Carrago, inis. f. Wagrunburg. Vosena ali Vesna
shanza ali brama, Vesna shagraja.
Carrūca, æ. f. hfarel, odr hfarchlein. Vus ali
Vosezh, Vosizhek, Kripiza
Carrūcārius, i. m. hfarchar, odr wagner. Ko-
llar. Kula delnik, Kolessar.
Carrūcārius, a, um. Zunu hfarchen dienlih.
Kvishu ali hkullam sushezhke. Kulni, Vosenu,
Vesnu ali Kolsky, Vesni, Vosousky.
Carrus, i. m. et Carrum, i. n. hfarchen odrr
wagen. Kulla, Vus, ali Vuz, Kalesh, Ko-
zhya.
Cartallus. i. m. brodhfarb. Krushna Korba,
ali prozajna, Krushna pleteniza.
Cartilāgo, inis. f. hfrushke. hrushanez, Kille
Cartilāgineus, a, um. hfrushkerest. hrushanzhnie
Caruncula, æ. f. dim. â Caro. fushtlein fleish.
en Kosizh mesa, enu mesize mesze.
Carus, a, um. Shrup, hfostlih, lirb. drag,
lahtnu, lubè, prijetnu, dragt lubogniv, vsezh
Caryca. Vide Carica.
Caryinus, a, um. Lon nimer nuss. od eniga
orejha, orejshnik, orehnik, orejkov.
Cáryon, caryi. n. nuss. oreh, orejshiz.
Cāriophyllum, i. n. Nagelein, nelkon. na-
gelu, nagelnova shibiza.
Cāriōta, Vide Cariota.
Cartibulum, i. n. Wirtisf. Vinska ali pitna
mysa. mysa.
Carum, i. n. Wirsenhumuss. Kumen ali Kimel
na traynikah.
Caryatides. f. pl. Wribre bilde, an grbaun
shenske podobe ali statue na enimu Gyidju.

Cārytis, is. f. Wolfsmilch. Volzhje mlejku.
Cāryŏphyllon, i. n. nim gattung Zimet nub -
Syrien. enasorta zimeta is Sirie Syrie.
Casa, æ. f. sutten, bauren hfslerin. Vlaz tta, útta,
tiza, Kajsha, Kmetishka hishiza, Kmetishtiu
poslupie, poslupje, domuvajne, Kozha.
Casata. æ. f. dimu hfeislein. hishiza, mashni
plazh, plaish, Kozhiza, mashni plajesh, plu
Cāsāria, æ. f. hundsutten. hishna Varnishiza
ali Varnishiza. Varshiza.
Cascus, a, um. Alt. Star, nepridan, nemaren.
Cāseāle, is. n. Baumutter. hfajgaden. Serna hra-
mba, sierni Kost, Sherna hramba, Sherni Kosh, Serniza.
Cāseus, ei. m. hfay. Ser. Serit, ser, Seriz. j. z.
bubulcus Caseus. hfuy hfurhfay. Kraun ser. Kravji ser.
Caseus recens. Nreyer hfay. nov ali frishen ser.
Cāssito, as, aui, atum, are. fallen. rinen. fallen 3.
padat. vsestuh padati, se strazhati, okuli ser-
nit. Svernivati.
Cāso, as, are. frequent. oft fallen. vezhkrat pa- 4
dsti, ali padati, po gostim se strazhati.
Cassia, æ. f. Lrenb. rinden. wie Zimet. Ca-
ssium. nemane shkorje kotter zimet. Cassia.
Cássida, æ. f. idem quod Cassis, idis.
Cassis, is. m. Jager garn. jagerske Sadarge, 5.
ali mrejshe, lovske mrejshe.
Cassis, idis. f. Helm. brhfesabr. Kashket.
ali Shelesna Kapa.
Cassita, æ. f. Lrenb. shkerjaniz.
Cassitērum, i. n. Corisbley. bel Svinez, Kositar 6. 7.
Cassus, a, um. nichts sollend. nizhemrna, nanizen, prazen.
Cassa nux. Taubr nuss. prasni oreh, pisskou oreh.
Cassus lumine. grosterben. Vnerl, mertou. 8.
Castánea, æ. f. hfastanien, hfesten, hfester-
baum. Kostajn, Kostajnova drivu, Kostajn.
Castānētum, i. n. hfesten wald. Kostajnov borst, Kostajnovina.
Castaneus Color. hfestenfarb. Kostajnova farba.
Castánīnus, a, um. aus hfesten zemasl. od Kost.
ajna, sturijen. Castaninum oleum. hfestenöll.
Kostajnovu Veille ali ojle olje, ali ojle.
Caste. Adu. hfrusf, rein. zhistu, shashnu, poshtenu, brumnu.
Castellum, i. n. dim. â Castrum. Krutung. Jestinga, grad, brama.
Castella, orum. n. pl. zevrebke brunshbrn. dar
aub man d castra, an alle orth durch trusel
aufstrillet. ena guelbana Jedenzhina ali gliza. Studen:
zhna hisha, is katere se skusi rore, na vse kra:
je ta Voda napelle redelu inu napele.
Castellum munitum. nim Vollbrevrhte Ve-
stung. ena mozhna inu is oroshjam dobru
previdena jestinga, shanza, brama, grad.
Castellānus, i. m. Castellan, vflosstar, burglaf.
Castelan, grajski Capitan, ali Camendant.
Castellātim. Adu. Von rinen Krutung zu odrr an: 9.
Orr. od ene jestinge do te druge.
Castéria, æ. f. ft fischerhansterin. ribishka hishi:
za ali utta.
Castíficus, a, um. hfusf, rein masud. Zichtu
zhistu, shashnu, poshtenu, brumnu sturjezh.
Castīgo, as, aui, gatum, are. mit Worten
straffen Vnd Zuchtigen, is besejdo strassati
inu poduariti, stokrejgati, Kashtigati.
Castigare Ingenium alicuius. einen Vrgen seinen
fulkopf straffen. eniga za sanikarsti Volle njegove
sanikernosti Volo svariti.

1. Cāseārius, a, um. Zum kasen gehörig. serni, sirovi serni.
2. Cāseātus, a, um. Von kas. od syra sera
3. Casia, æ. f. Rinden wie Zimet. shkorje Koker Zimet.
4. Casnar, is. m. alter man. stari dediz, star mosh, starez.
5. Cassiope. 6. Casso. 7 Cassus. 8. Castalides. Vide in supplendo.
9. Castellarius.

pokréjgati. Castigare aliquid ad vnguem. ꝛc. =cob, Kleissig Erbösserm. / Kejſtiaj Sſtarbnú pobólſhati. Sſtarbſtati poprávíti.

Castīgātor, óris. m. Der mit worten Ein Er=rhẽr ſtrafft. Katéri is beſédo gnu Sdjamo=m Suarý gnu Stráffa, Straffúvíz, Suarjávíz.

Castigātio, onis. f. Züchtigung, bößerung. Kashtigajne, Sträffajne, Suarjenje, pobólſhajne, Sbólſhajne.

Castīgābilis, e. e. ſtrafflich, ſtrafflich. Straffenge Vrédu, Sträffliv, Suarjenja Vrédu.

Castimónia, æ. f. Keuſchheit, reinikeit. Zhiſtost, Snáshnoſt, poshtéjne, brumnoſt.

Castítas, atis. f. Jungfrauſchafft. diviſhtvu. Cælebũ idem quod Castimonia.

Castŏr, óris. m. Bibr. píber.

Castorius, a, um. Von einem Bibr. od éniga pibra, od pibr pibrovine.

Castóreum, ei. n. Bibergeil. pibergall, pí=brova Sholzh.

Castro, as, aui, atum, are. Verſchneiden, ausſtoſſen. réjati, obréjati, obrésávati. Vn Vréjzhi.

Castrare Capones. Hahn ſchneiden. Ko=púniti. Castrare agnos. Lembleín ſchneiden, osKópzhiti, Koſtrúniti. Castrare arbores. Die Bäum ſchelfen, ta drivéſſa obréſávati. Castrare ingenerilitatem. Vnfrúchtbar machen. naródnu Sturiti, nergodovitu napraviti.

Castrātus, a, um. Verſchnitten. obréſſan ob=réſan, reſan, osKópzhen, oKopúnen.

Castrātio, onis. f. Verſchneidung. obréſajne obreſuvajne, réſajne, Jaréſajne, osKoplésne.

Castrātūra, æ. f. idem.

Castrum, i. n. Schloß, Búrg, Veſtung. Grad dvor, feſtánga, bramba, Shanza.

Castra, orum. n. plu. Kriegslager, Feldla=ger. Feldlagre. Vojſkovna leſhátu, Armá=dnj lógar. † pollenu-poleenu, ali Vojſkovnu leſhajne, polég, oblég, leſhiſzhe, Shotorji ene Vojſké.

Castrāmētor, aris uel are, atus ſum, ari. das Lager ſchlagen. ta lógar Vdáriti, ali navdá=riati, poſtávlati, Shotorje reſtávlati, leſhiszhe górit.

Castrāmētātor, óris. m. Der Lagerſtetter. Feld=herr. Vojſkovnu poglavár, General zhes Voj=ſko. Gospoduváviz zhes armado.

Castrenſis, e. e. Zu dem Lager dienet. Kar ſich dem lógarj Sſlushi: lógarſkiu, leſhiſhki.

Castŭla, æ. f. Badſtuben, bedaſa. Kopélnu oblaſhilu, Kóplenſki ſirtah, Kóplenſka op=ráva, okrílje, ogrinálu.

Castus, a, um. Keuſch, rein. Zhiſta, Snáſh=en, poshtén, brumen.

Castus moribꝰ. Keuſch von ſitten. Zhiſtih navad od Sheg dêlou. Castus Culpa. Unſchuldig. nedólſhen.

Cásŭla, æ. dim. à Casa. Von Caſa Häuſlein. † mershavam. hiſhiza, Kózhi=za, mâshni plájſzh.

Cāsūra, æ. f. Da fallen. tu padejne, pádek.

Cāsūrus, a, um. part. à Cado. Der fallen wird. Katéri bóde pádil, Katéri ima pádſti.

Cāsus, ûs. m. Fall, Zufall, Zufall, pádik, permérik. perpádik. pergúdik. nesrézha, nesrézhni per=gádik, perpádik, permérik, pergodiszhe.

Casus nominis. Endung. Sklonjena Konéz.

Casu. Zu allem glück. po srézhi, náglu, po per=mérjenju. Casu accidit. es hat ſich zugetragen. Se je permérilu po srézhi ali nesrézhi. Casus Cæcus. ein blinder fall. en nevidéozh, ali nevidéozh, sleip pádek, permérik.

Casus Conſcientiæ. Gewiſſens Gewiſſe. Zvédki te vésty en zvíbel te Vésty.

Casualis Theologia. Gewiſſens Theologey. Vésſtna Theologia, ali Vthemnſt Gaſtopnoſt te vésty.

Cătachrēſis, is. f. mißbrauch der Worter. nomi=Zvest tih bilsedy, reVáda tih beſéjd.

Cataclista, æ. f. ein ganz beſchloſſen Gemach. enu Sapéttu oblaſhilu, en do Kanza potrivézh gr=

Cătaclysmus, i. m. Waſſerguß, ſündfluß, poud=en grêshni poúden povúden, potóp, povúdnia, nal=

Cătădrŏmus, i. m. Gurnier, oder Lauffplatz. remenerg. teKózh plaz, ali teKóuna ravníza

Catagma, atis. n. Bruch. Koſtni Slom, pozh=

Cătăgrapha, orum. n. pl. gemähl die man Ver=der ſtuben ſtellt. Sud Shenurt. málli ali podóbe. Katére ſe poſtráni vídio inu pognájo.

Cătălepſis, is. f. Schlagfluß. Saſpajnaſt, Jaſpajnje bolézen, mertviza, obdervenust.

Cătălŏgus, i. m. Rodel oder Regiſtre. Regiſter.

Cătalўſis, is. auflöſung. odvésajne, odvésſtek.

Cătămĭdio, as, aui, atum, are. einen ein of=rulliz Shand antſtum, alz aus Salbéſſen, oder Pranger ſtellen. énimu éno ozhítno ſra=móto perſkuriti, Kóller na gerlenu Shelezju V=ali h'prángarju poſtáviti. Saſramotiti.

Cătămĭtus, i. m. Cic. puer meritorius, Ganyme=des.

Cătaphracta, æ. f. Harniſch. gaunger Sarnúsh. Kíraſs. Shelézni pánzar, ali Zejllu Shelézna oblaſhilu cejl Shelézni gvant.

Cătaphractus, a, um. allenthalben bewahret und beſchloſſen. pouvsód ovárjen, ali obarvan Inu shlúenen Vus V'Shelézu, ali V'pánzar oblézhen.

Cătaphractārius, ij. m. Harniſcher. Kiraſsirar.

Cătaplaſma, atis. n. Pflaſter, Überſchlag, prev=Shlájſter, prevdárjen ali okúli djan Shlájſter.

Cătapótia, orum. n. pl. Pillen, Artzney, die man offt Hrumen Vrſpúlſht. pillule, ali arzénja Katéra ſe pres sdvézhejna pósſtre, ali nóter Shame.

Cătăpulta, æ. f. Armbruſt. Armbrouſt. pérſna bramba ena hitra ſtréla Sa=

Cătăracta, æ. f. & Cataractes, æ. m. Sün=ſtatter, Wolkenbruch, Waſſerfall. gautra=ne brámbe, ali bláſzhen povúden ſpovúden rdeſtv=

Cătarrhus. i. m. Der Haubtfluß, der Schnupf. Catharr, Kaſhél, naduha, ſtuj, V'glavi, nahód.

Cătascŏpium. ij. n. Schiffgeſchirr. en ſhpegan=ski Sholnish ali Shnegarska barka, ali ládja.

Cătascŏpus, i. m. Späher. Shpejgar. pomer Kaſ=

Cătaſta, æ. f. Orth da man die Hunde Ver=kaufft. ein Hölzerne Inſtrument, damit man die Hunde feſtmacht feſtelt. en Kraj, Kir=Se ti Sushni predájajo. éne léſſene za Kla=Shprengarji, VKaterih ſe ti Sushni V'jezhi derſhé derſhe ſe ti Sushnji V'jezhi dérshé.

Cătaſtăſis, is. f. die Form und ordnung der Comedi. ta órdenga te Comédie.

Cătaſtrōma, is. ein Schiffbrügg, darauf die Kriegsleüte ſtehn, wann ſie an den Feind=Sholdátji, Kadar kózhejo Zhes Sourashnika Vdá=riti.

Castrum doloris. ein aufgerichter Todten=Hügel. éna pogrébska napráva, ali mértvaſhka pára per obléitenzah.

Shelézna bráza, ali gárte=ja brámbo: nágla povúdnia=nalív. Cataractæ Cæli. Him=mels Fenſter. núkna nebe=

Cătástrŏphe, es. f. Kúnſtlay, end ninr Comedi. Konzhajne, izhód, Konèz ene Comédie.

Cătè. Adu. coriſkiſ, liſtig, brſúrtſamb. gaſtop=nu, previrſhenu, gavytu + pámetnu, ſkarbnú.

Cătēchēſis, is. f. núndleſſer brieff, oder Vnter=vriſung in Religionsſachen. beſejdovánja, govórnja, podvuzhénje, ali podvúk tih rizhy, Katére K' Vzèri ſhlúshio ſlíſhio.

Cătēchismus, i. m. idem.

Cătechīſo, as, aui, atum, are. núndleiſ leſen oder briefſen. Es' beſejdo podvuzhítit, nu na=prej nésti te rizhy, Katére K' Vzèri ſlíſhio.

Cătēchiſta, æ. m. der núndleiſ leſet. Kate=ri is beſejdo podvuzhy. Vzèmi Vzhenyk te Viére.

Cătēchūmenus, i. m. der núndleiſ Vnterwiſen wird in Religionsſachen. Kateri je podvuzhen V'Vzèrnih Skrivnoſtih, inu nejſke Kerſzhen.

Cătēja, æ. f. ein zatting Vfrill. en ſorta ſtrejl

Cătella, æ. f. dim. â Catulus Catena. kſtulrin ena Kétliniza ali Kétlenza Kétiniza.

Cătellus, i. m. dim. â Catulus. kſterinu Hündlin, èn peſhik, peſsizhik, szhéniz, enu szhéne.

Cătēna, æ. f. kſtetten. Kétlina Kétina.

Cătēno, as, aui, atum, are. in kſtetten ſhui=den. Es' Kétino Zvézati, V'Kétino Zakovati, na Kétino Vkleníti, ſartleniti.

Cătēnātus, a, um. an kſtetten gebúnden. V'Kétino djan, Zakován, na Kétino perklé=nen, V'Kétino Svézan, s' Kétino Svézan. Catenati labores. Vnmúſſerliche arbritſh, Kúnſt, védnu, na preterganu délu, ali opravilu.

Cătēnŭla, æ. f. idem quod Catella.

Cătēnārius, a, um. ut ſaris Catenarius. kſtet=en húnd. pes na Kétlinah, Kétlinſki pes.

Cătērva, æ. f. kſterigerſaam, fúrſtvolk. éna tróppa tih Vojszhákov, tih pejshzov: Kardélu + Cătervārius, a, um. ut Catervarij pugiles. Der ſaamſtercrig wider ein ainand andere Zirſ=ter, oder Sedaty. ti V'tróppah enu mlajſah eni druge gredezhki ſholnjerji, ali Kordélaji.

Cătervātim. Adu. ſchaarweis. V'tróppah, V'manajſah V'kordélah V' Kardélah, S'plashom.

Cathárticus, a, um. Der treibt, oder Purgiert. Kar Kſtolu ſhene, ali purgéra.

Cáthedra, æ. f. ſeſſel, ſtúel, kſtuel. ſtool ſtuel, ſtol, pridíghnika, léhen leza.

Cathedralis Eccleſia. Biſchofflicher oder Thum=kſtúrch. Shkofſiſka Zérkev cérkou.

Cāthedrālitius, a, um. ut Cathedralitius mi=niſter. ein Diener, der ſeinem Herrn ein ſtúel nachtragt. en Shushábnik, Katéri Gaſpo=din Goſpúdam en ſtoll nájſi ſtol noſsi.

Cathedrarij philoſophi. Die nur auf ſtúllen ſitzend kſtetten. ti philósophi Katéri ſo na tih Stólah ſedezhi V'zhílli Vushíli, ali vuk derzhali.

Cathólicus, a, um. allgemein. gmajn, pou Vod povſód razlásérnu, Vſigagmajn, Vusgmajn.

Catillo, onis. m. ſchlemmer. ſadejvávez, pri=mez. Shladkojédiz, poshreſhnik, lébaviz.

Cătillo, as, aui, atum, are. zúrtkr ſchlekſl=en. Vnd biſſlein kſſen. dóbre, Jau Shlahtne, Shlahtne, inu Shlad=+ piſselze jéſti, dóbru Shivéſti, lébati, tálerjel Gatiz= Kojéjdne +

Catillus, i. m. uel Catillum, i. n. dim. â Catinus.

Cătīnus, i. m. ed Catinum, i. n. Türckiſch ſchüſſel. globóka Shlézda Shkléda sklejda

Cătoblepas

Cattulus, æ. m. ein Thier, der kúnſt der bloſſ=en ſchauen den menſchen tódet. Enaſverina ena Sverína, Katera shus pogled Zhlovéſka Vmory. Zhlovéſka Vmory.

Catochites, æ. m. ein Schlagſtein. en Shlahten Ká=men en Shlahtni Kámen.

Catōgeum, i. ein woonung Vnter der erden. enu prebivalisshe pod Zemlo.

Cătopyrites, æ. m. ein Schlagſtein. en Shlahten Ká=men en Shlahtni Kámen.

Catorthōma, tis. n. ein Vollgetzaun vorkſ. enu dóbru napaulenu napravlenu dejtlu délu, ena lépa napra=va.

Cătŭlus, i. m. kündlein: ein feder Jüngs Zhizl. enu szhéne, ali peſsik; ena Vanka ſléherna mláda Svin Freyn ali Svier, szhéniz.

Cătŭlīnus, a, um. Zu Von einem kündlein iſt. Karja od éniga peſsika. pásjeja, Kushikou, paſsji, szhénſki.

Cătŭlio, is, liui, litum, lire. kaúſſig Vnd trei=big ſein. teſkógh Zu kúen zu pregnatis kúti težhi, kitézhi, pugáznati ſe góniti, parizhiti, bréyti, ſkelézhi bréju postáti. težhéjne ali ka tejkí ſih peſsmi gojnéjne + peſsón.

Cătus, a, um. brſúrtſamb, greſſrid, grſcheid. Vam=nu, pámetnu, hitru, Várni, móder, hiter, ſkarblin, hitèr.

Cătus uel Cattus, i. m. kſcharp. mázhka, mázhek.

Catus Zibeticus. Zibetkſcharp. pſhmou mázhek.

Căvædium, i. n. kſorſ in einem kaúſſ. duor, dvoríſshe Véni kiſſi.

Căvāmen, nis. n. kuller, od kolter. Shuplóka, lúknia, =ka, puklóta, Votlína, dúplu.

Căvātĭcus, a, um. kúllenen. Shupin, lúknaſtu púkel, Vótel.

Cavatica Conchæ. kſchulpen der in den löſſern waſſern. polshi, Katéri Vlúknah, ali kſ Vkluplóti ali ráſsejo V'shuplóti ráſsejo.

Căvātor, oris. m. aúſſkollrer, der aúſſkollert. Katéri dóbe, téri Sárdbe, Skolbávez, dolbnik, Votlar, Votlívez, Verzavez.

Caucālis, is. f. wilder Peterlein. divji epik, divji peterſhil.

Cauda, æ. f. der kſchwanz eines Thiers. ta rep ene Suerine Sveryme. lactare cauda. ts'répom mahláti.

Caudātus, a, um. der einen kſchwanz kut. Katir Kar=ma jmá en rep. repnat, répaſt. + vitrhan kſchwanzlen.

Caudex, icis, m. der Stamm oder ſtokk eines Baúmb. duplu + ali Sor éniga drevéſsa. + Steblu, Shtor, shte=Caudeus, a, um. von einem Stamm eines Baúmb zemeſt. od éniga dupla éniga dréva drivé=ſa nerijena, napravlena + od éniga débla tiga drivéſsa. éniga Caudicālis. ed. e. Von einem Stamm eines Bau=mb. ta dupla, duplenu od éniga débla éniga drivéſsa. idem Caudicalis ſecuris. ein Stam=m od groſſe axt.

Cávea, æ. f. ein gruben Vnter d'erden. en kſteller. kſterſh. éna jáma pod Zemlo. en Khélder ali Kleth. en fogloush, ali tyzhnik, Klétka, Kornik.

Căvēa, æ. f. Zuckung. Zatóſhba, obtóſhba, Zatéshenie.

Cāvātūra, æ. f. kſtber. Shupléta, puklóta, Votlínia.

Cāvātus, a, um. ausgekſtelt. kſtuben, Stupel, púkel, Vótel, Svótler, Sdóben.

4. Caucus, ci. m. Trinckkſchelr. pýtna Shálitza, ali Shkudélitza.

5. Caudicātus, a, um. Caudicatæ naues. dólge barke, ali ládje: dolgarésen.

6. Caudiceus, a, um. aus einem Stamm gemacht. s'éniga débla sturjen.

~~en Hurnik, alirtishnik~~.

Cāveo, es, cavi, cautum, cavere. Vuſhürtlen, ſorg tragen, ovāruvati, obrāniti, Skarbẽjti, skèrb noſsiti, ſe Várovati, mérkati, ſe ſkerſhati. Cavere alicui, ~~nimu Vor ſchaden ſtin~~, éniga od Shkódo Váruvati. éniga od Shkódo ſkerſhati, ali ſa Shkódo dóber biti. Cavere aliquid, ~~Vor nimu ding ſtin, Vorn~~, dru, ſa éno reizh dóber biti, ſe Váruvati, ali od=derſhati. Cavere ſibi âb aliquo, ſich Vor nimu ſürhtin, ſe éniga Váruvati. Cavere ſibi per aliquem, ~~Von nimu Vorſichtung nemen~~, od éniga ſaſhíhrajne vẽti. Cavere ſcabiem pecori, ~~Vorſürhten di Schaf Viſ nikt ſchábig~~, to Shivíno od grint Váruvati, ali obrániti. Cave ne hoc facias: cave hoc facias: cave faxis, ſürht, ~~di Du nikt~~ diſes nikt thùſt. Várij ſe, de letu ne ſturish. Cautum est legibus, es iſt ~~im geſatz~~ Vorſürhtet, je vti poſtáwi, ~~Gavárnvanu, tobrajnenu~~. Cauto opus est, man muſs ſorg haben, ſe more Skarb imẽjti, ſavár=uvati. Cāvendus, a, um, ~~di zů Vermeiden iſt~~, od Ka=tériga ſe èdèn imá Váruvati, nu ſaderſhati. Cāverna, æ, f. ſüller, éna jama, ~~ſtupflòha~~, ali Shuplóta, ~~lukna~~ Lukníja, Votlina. Cāvernōsus, a, um. ſolerſhy, lóſrig, Shuplast lúknaſt, jámnaſt, Votlinaſt. Cāvernŭla, æ, f. dim. hlèrin ſüller, májhena lúknja, jáma, ali, duplu, Shuplóta. Cāvilla, æ, f. & Cavillum, i, n. ſpott wort, Shpot=liva beſédja, framótna beſédja, ſpershmajt. Cāvillātio, ónis, f. ~~gri~~ſpòtt, ſpottlajne, Shpotlajne, ſa=pluvajne, ſaſramotẽjne, ~~ſaſerſmagajne~~, Saſhmagovajne, Shapl=huda Vrozhina, ali éna Vrózhna bolézen. Cavillator, oris, m. ſpottvogel, ſpotlivez, ~~Saſhmagavez~~, Sanizhuvavez. Cāvillor, aris uel are, atus, ari, ſpöttlen, ſpöt=tẽn, ſpazen, Spottnàti, ſaſerſmagati, Saſra=motiti, ~~ſopati~~, Shpotuvati, Shalkováti, ſopati. Cavillari aliquid in aliquo, etwas an nimu tadlen, Kejkaj na énimu tádlati, ſtrah ſtah=tuvati, Sanizhuvati, grájati. Cavillari cum aliquo & jocari, mit nimu ſchertzen, is'énim ſe ſopati, igráti, norzhu=vati, Shalkováti, Shaliti. Caula, æ, f. ſchafſtall, ~~tovèrna Shiza Shtalla~~, ali Shtóshe dobiti, ~~ſelle nikti, ſellizhi nyèni jemati~~. Caulis, is, f. hrauſtrungel, Selni ſtor, ~~ſelle, rhrat~~, óhraut, Selle. + Kozen, rezel. Cauliculus, j, m. dim. hlèrin ſtrungel, ~~majhen ſtor~~ ali ſtinglz májhen ſtor, Kozenizrezelz. Cavo, as, avi, atum, vare, ſöll, ausgra=ben, ſdolbſti, isKopati, isſejſkati, dobſti. Caupo, ónis, m. ein Wirth, en oſhter, likeb, ~~ohtarjan~~ tovernayiz, Wirth. Caupōna, æ, f. wirthsfaur, ~~oſtarja~~ oſhtarya. Caupōnula, æ, f. wirthsfaurlin, ~~oſtarizza~~, ali éna májhena ~~oſtarja, ali ochtarjza~~ oſhtarya. Caupōnāria, æ, f. die Wirthsfrauw, ~~da Wirthsſ=in~~, oſtáruvajne, ~~gospodarstvu, Gostenicjstvo~~. Caupōnius, a, um. wirthsfauriſch, oſtaryſkia puer Caponius, wirthsknecht, oſtaryſki klapèz, ali Shushábnik. Caupōnor, aris uel are, atus ſum, ari. wirths=frieſ haben, ~~yrel Wirt~~ eſſen, oſtaruvati ali oſt=arjo derſhati, na predajo ali napriidaj imẽjti, dénárje Shkupiti, ali nótèr jemáti. Caupōnari bellum, ~~Von wegen Krieg~~, ſa dobizhka Vólſo bojuváti, ali Vojshkuváti. Cauris, ri, f. m. ~~der~~ Wind Von niedergang, ta Vẽjtèr od ſónzhniga ſahóda. Causa, æ, f. Urſach, ~~Vrſhoh~~, ſátok, ali ſadẽjk, pri=čina, Urſhoha, ~~Kury~~: Kadàr je enimu is praviznga Vzro=ka Caſarie. Adu. auf Urſach, is ~~Vrſahan~~ Urſhohon. Causātio, ónis, f. fürwand, ~~napredajajne~~, ~~ali~~ naprej dájne, naprej ~~dje~~ dajánie. Causātius, Ad. Vmb mehrere Urſachen willen, ~~Vollo~~ Volo. Causificor, aris uel are, atus ſum, ari. idem quod Ca=uſor, aris uel are, atus ſum, ari. ſich entſchul=digen, einer anſprach fürkom, ſe od=ali isgo=vóriti, isgovárjati. en isgóver iskáti. Causari aliquid, etwas, Dem entſchuldigung fürwenden, Kejkaj Kénimu isgovoru naprej ~~pernèſti~~ prinèſti. Causidicus, i, m. Aduocat, fürſprecher, en beſsj=dnik, en práudni dóhtar, ſagovornjaviz. Causidica, æ, f. ſtatt=oder rhichterin, en ſenzhni Klo=búk, oſſenzhje, ~~ſa~~ Vrozhino ſlamnik. Causon, onis, m. böſe fieg, oder fraiſen fieber, hùda Vrozhina, ali éna Vrózhna bolézen. Caustum, i, ne. & gebrennt iſt. Kar je shgánu, ſhgá=ne. Caustĭcus, a, um. ut Caustica medicamenta. ~~brennende Gruben, ſtöſſende medicine, ali~~ ~~ſmiga~~ ſhgáne arzníje, ſhgézhe arzníje. Cautērium, ij, n. brennyſen, ~~cauſanel~~, ſhgézhe ſhelézu, ſantanélla, ~~Cauterisatiare~~. Cautēriātus, a, um. mit dem brandyſen, brénjenu. is gorézhim ſhelézom ſhgámuvan. Cautes, is, f. rauſer, oder ſarker, ~~Felsbroſſe~~, éna oſtra gnutérda skálla, oſtra pezhina. Cautio, ónis, f. à Caveo, ~~fürſichtung~~, Vrſichtung, ~~preſchaffung~~, previdejne, ali previdánoſt. Jaſhtrajne, ſilmaſt. Cautio est, ~~es iſt wohl zu Vorſürhten~~, je potre=zeba deshe Jaſhtra, ali obáruje mu ſaſhíhra. Cautus, a, um. bedürfſamb, ~~Sterban~~, ſaſhtrajan, ſhtíhen, ſaſhíhran, ſhíher, Varin, skarban, mi=ſlezh, ſiſtig, liſtiglik, modru, ſkrbnu, ~~preſichtig~~, ~~ſavitu~~ previdézhne, pregnánu, ~~ſorgfältig, preſichtig~~. Cautim, Adu. idem. Cautor, óris, m. der bürg, Von Vorſürhten, Katen Shkódo perváruje, pervaruvávez, Jaſhtihravez. Cavus, a, um. hohl, Shupln, púkla, puhlavu, Vótli=lumina cava, ~~ringerhalter augen~~, dir tiefſin=kaubl ſtehn, Von mayrer, ~~noterhadene ozhy~~, Katére globóku vglavi ſtojé od ſuhiſti ali kúmer=nosti, Vlérte ozhy. Cavus, i, m. & Cavum, i, n. füller, ~~tiefer loch~~.

N. Causo, as, aui, atum, are. Vor Vrſachen, Vrſhi=huvati, en vrſhak, ali ſátok biti, ~~ſadelti, perſtellen~~, ſazhéti, ſazhétik biti, naprej pernèſti.

N. hoc ponatz supra post: Cauſificor.

j. Cavillātus, ûs, m. ein ſpöttrede, énu Shpotlivu govorjénie. Z. Cavillōſus, a, um, ſpöttiſch, Shpotliv, Shpotlivez.

3. Cavitio, onis, f. Cautio, bürgſchaft, norèshtvu. 4. Cauliculatus, a, um, & ſtengel hat, Kozénaſte ſtirake.

‡ Cautērio, as, are, mit einem glüenden Eyſen brennen, brénjenu, is reshélenim shelézom shgáti, pézhi, Snámovati. N. pone poſt Cau=

5. Cautēla, æ, f. Vorſichtigkeit, Vorſichtung, Ver=ung, ſaſhíhranie, Savárvanie.

6. Cauter, eris, m. brennyſen, Shelézje

+ Votlina.

shuplèba, shuplóta, lúknja, puhlóba puhlóta +
Cēdo, is, cessi, cessum, cedere. cuiesen, zbuog. gren. nasgrbam, cuillgasem, odstopiti, set + nastrán ity, sajti. Janesti. pervolliti, zhestáti. cedere loco. sim ortsh aufgrbam, Kuoje mejstu, goni dáti. Cedere vitâ e è vita. sim storbam. Vmrejti. cedere de jure. Von sinem rehte cuiesen, Vnd ab: = stan. od Kuoje pravize odstopiti, odstopirati. Cedere legibus. Dem gesatz gehorsamb sein. ti postáui pokorn biti. Cedere foro. Von gulden cargen Orgen Vrdrbam, Vnd enstlaufsen. Jasvolo dolgou Konjz vseti, Inu odtezhi. posse: = ssione, cedere. sein hab Vnd gut einem andr: = ern vberlassen. Kuoje Imejne Inu blagu enimu dru: = gimu zapustiti, perpustiti, zhes dáti. cedere ali: = cui in aliquâ re. einem in einer sach nasgrbam. enimu vzeni rejzhi nak dáti. pietate nulli cedere. an frombkeit keinem nichts nasgrbam. Vbru: = mnosti nobenimu nak dáti. fortunæ cedere. Von glúck vberwunden werden. od srezhe pre: = magan biti. res ei malè cessit. es ist ihm vbel gelungen. niemu je fallilu, mu nej shlu od rok. cessit illi victoria. er hat den sig erhalten. on je to victorio sadubil, on je Kuoje sourashnike pre: magal.
Cēdo. Verb. defect. gib, sag. daj, rezhi. Cedo mihi aquam. gib mir zu trincken. daj méni Vdo. quid factum est cedo. sag an wer ist erschossen. povej pòvi, Kaj se je zgodilu, zgodilu.
Cedrēlate, es. f. ein gattung Cedrbaum. ena sorta tiga Cedra. ali Citronoviga drivésa.
Cedria, æ. f. harz Von Cedrbaum. smolla od Cédra.
Cedrium, ij. n. Cedrsafft. shoksht od Citróne.
Cedris, idis. f. frucht Von Cedrbaum. sad od Cédra: Citróna.
Cedrostis, is. f. distelwurz, Wurmzwurz. Koré: = nína bodlaje, blusgh.
Cedrus, i. f. Cedrbaum. Cedèr, ali Citrón: = a, ali Citronovu drivú.
Cédrinus, a, um. Cedern Von Cedrbaum ist. Kar je od Citronoviga drivésa, ali od Cédra.
Cedratus, a, um. mit Cedröl gesalbet. is Citrónovim óljam pomashan. Pomasham pomazhan óljam pomazan.
Celatim. Adu. heimblich. skrivnu, na tihama +
Celatus, a, um. Erhoben. skrivèn, skrit.
Celastrus, i. m. ein baum, der stets grünet. enu drevú, Katéru vsé Kuzhi Jelený.
Cèle, es. f. gesewicht des bodens. en ótlúk tih jaizhiz.
Célebris, e. e: et Celeber, ris, e, berümbt. Immeritan, prestimanu, zhastitliv. +
Célébritas, tatis. f. ein Versamblung Ehrlich leüthen, oder ein berümbte manb, Er: = khung. enu vkup sbtralishzhe poshenik ludy. enu prestimanu jmée, en zhastitliv shód +
Celebritas Virorum, ac mulierum. ein gross Versamblung Von mánneren Vnd Weibren. en vélik shód ti mosshou Inusshen shenn
Célebro, as, aui, atum, are. offt brauchen Vnd bersúchen. zoft Zeitleis offt Vnd ofterlag halten. loben, Rúhmen. mozhnú nuzatisnu obiskáti

ali obiskovati. ko vóhzetne Inu prásnishne dné: = ve derzhati. hvaliti, Inu prestimati, zhastiti, praznovati.
Celebrare convivium. ein gesmal halten Vnd bersúchen. éno gostarzo derzhati Inu obiskáti.
nuptias celebrare. hochzeit halten. vóhzet derzhati
Exequias et funera celebrare. ein leich Gur br: = grábnuh Trauzu Vnd brestatun. eniga merlishka h' pogrébu ali h' pogrebszhini nesti, Inu pokopáti,
miris laudibus aliquem celebrare. einen hoch = lobren. eniga mozhnú hvalitu, zhastiti.
Célebrātio, onis. f. Zusammenkunfft, der Volks. enu vkupaj sbtralishzhe tiga folka, enu semishzhe. ali semenishodishzhe, semishzhe.
Célebrātus, a, um. Berümbt. Immeriten, pre: = stimán, hvaler, prestimán.
Celebratior. compar. berümbter. Imenitnishi, prestimánishi, hvale vrejdnishi, prestimánishi
res omnium sermone celebrata. ein ding, da jeder: = man bekannt ist. éna reizh vsim Vejdejózha, Inu znána, ozhitna.
Céler, ris, ere. behend, schnell. rózhen, hiter tekózh hitern, jedern, hitezh.
Célero, as, aui, atum, are. eilen, schnab schnell machen. kitézhi, kaj hitru opráviti.
Celerare fugam. eilend die flucht nemben, schnel davon fliehen. vdéjg se podati hitru prozh tekózh tezhá: = ti. opem celerare. zu hülff khommen. Zu pómozh hitru k'pómozhi priti.
Célèritas, tátis. f. behendigkeit, geschwindigkeit. rózhnast, hitrust, hitejne, hiternost, jédernost.
Célèriter, ius, errime. Adu. behend, schnell. rózhnu, hitru, jédernu.
Célèritúdo, inis. f. idem quod Celeritas.
Célèripes, pedis. Xing Gúsúro. hiter, rózhen k' nógam, lagák na nogah, hitrunoshzh hitru tekózh.
Céles, étis. m. Der in einem thürnlein sein wáchter Pferde gebraucht. vnemer. Jagrisk. Kateri vénim vidéshu le eniga famiga kónja nuza. en tekózhni kónj, ali tezhnik tezhávis. éna nav rasbójnska kitra bárka.
Celizontes
Célétizontes. Jungling so lúst haben Zu Pferd Zu studen Vnd Zu fúren. mladénizhi, Kate: = ri lust imajo na kónjah je fehtati, Inu turnérati, ali temlati, junashkovati.
Céleúsma, atis. uel celeuma, atis. n. wan man ein andre vermahnet. vtvab Zu thun. opominovánje Kaj sturíti. Kadar eden drusiga opomina Kaj sturiti.
Céleústes, æ. m. vermahner der Rúderknechten. opominovávis tih galliótou, ali barkarólou, veslárjou.
Cella, æ. f. kheller, speiskammer. Kleti, Kélder jédna, ali shpishna kámbra.
Cella Vinaria. weinkheller. vínska Kleti, ali Kél: = der, vínski hram.
Cellula, æ. f. dim. kheller lein. Kéldèrz.
Cellária, æ. f. kheller meisterin. Kelder mástr: = za, Kéllerza Kluzharisa, Meistrova zhes Kélder Kélnarza, Kletnisa, Kletnikarisa.
Cellárius, ij. m. kheller meister. Kluzhár, Kélnar drar, meister zhes Kélder, Klédtnar Kletnikar, Kletnik
Cellárium, ij. n. kheller, speiskammer. Kélder. Kleti. shpishna kámbra, ali shpishni gvelb.
Cellāris e. e. ut columbæ cellares. heüsslauben. Hishni, ali domázhi golóbji.

J. Cedrātus, a um. mit Cedröl gesalbet. is Citró: = novim óljam shalban, mashen.
Z. Cedreiacon. ci. n. Cedröl. Citrónovu ólje.

Cēlo, as, aui, atum, are. Verbergen, heimlich halten. Skriti, skrivati. skritu skrivnu derzhati, tayti, molzhati, zakrivati. zagrinati.
Celare aliquem de re aliqua: alicui aliquid: aliquem aliquid. Koga nekaj zhesa Verbergen. pred ēnim kejkaj skriti, skrivati.
Cēlox, ócis. f. Haagrisch. ena roßbóinska ali hitra barka. rasboynska, ali hitra barka.
Celsus, a, um. hoch, in der höhe verhoben. Visóki, na Visokúst povdignen.
Celsitas, atis. f. höhe, hochheit. Visokúst. Velikúst.
Celsitas animi. Großmüthigkeit. ena Velika serzhnúst, Visokúst tiga serza, junáshtvu.
Celsitūdo, inis. f. idem.
Cenchris, idis. f. Wannenvogel. Raúbkogel. ena postóliska tizha jástrobove sorte: tudi ena pikasta + Kazha
Centaphium, ij. n. ein klafftr grab, da adrin zum thrin gemacht ist. en prazen grob, kateri je le kēnimu Videzhu skurjen.
Cénseo, ēs, ui, sum, ere. Achten, schätzen. Shatzati, stimati, derzhati, ahtati, shtibrati, shtimati prædia Censere. schätzung auf die güetter legen. Zhinsh na blagút postáviti. † inu derzhave
Censeo hoc facias, ut hoc facias: censeo hoc faciendum. Ich bin der meinung, du solst dises thun. jest sem te mázhinge, debi tu sturil. jest tebi svetujem, debi ti tu stu letu sturil.
Censeor, éris uel ere, census sum, censeri. schätzen. stryzem. Shtibrati, shtit ali shtibro dati, + zhinshati, nalige délati dajáti. Shtibro
Censo, ónis. f. schatzung. Zusl. der schatzung der schätzer. Shazenga. poguarjenje, ali straffenga tiga shazarja vati shazuvanja.
Censítio, ónis. f. Die aufsetzen einer schätzung. tu nalozhejne alita nalúshi te shtibre. 3.
Censor, óris. m. schätzmeister. Zúchtmeister der sitten des Volcks. Bürger schätzer. shazar. ali shazuvauz. en poguarjávez tih nepridnih návadkou tiga Folka. en bukuent prestimávez. † zejnívez.
Censórius. ij. der schätzmeister oder Zúchtmeister gewesen ist. Kateri je shazuvauz ali poguarjávez bil. Svarnik bil.
Censórius, a, um. Zu dem schätzmeister Zúchtmeister gehörig. Kar shazuvánzu shlishi.
Censúra, æ. f. des schätzmeisters ambt. Verbésserung der Sitten. tiga shazuvánza znu poguaruvánza poguarjánza slushbá. to pobolshajne tih navádkou. duhovna straffenga
Censuram vini facere. den wein schätzen, der weinverschätzung machen. Vínu zejniti. to Vízsko rájtenga sturiti, razhun sturiti zhes vínu.
Census, ûs. m. schätzung, schätzer. nach gelt und gúetr shazanje, shazenga. zensh. Shtibra nalúga shtibra. eniga Valiga imejnéa znu blagá.
brevis Census. ein kleiner güettlein. enu mázhenu imejne znu blagu, málu prihodiszhe.
Census, a, um. der nach ordnung schätzung geschetzt ist. Kateri pro svojm premózhnu je to shtibro ali shazengo dal.

Censuális, e. ut censualis forma. ordnung, auf was weis und maas die schätzung zugehen ist. órdenga, na kajshéno Vízho znu mázho se jma ta shazenga ali shtibra dati, znu plazhivati.
Centauria, æ. f. & Centaureum, ei. n. Tausent gúldn khraut. tausent rothe. enu grenetin shtelizh
Centaurus, i. m. Mensch Pferd. Zlovéjski Kojn:
Centēnárius, a, um. hundertjährig. ein hundert. hundertschüning. stu lejt stara, en zenth stu juntou de tshave, en Cent.
Centēnus, a, um. ut centenis durare annis. hundert jahr lang währen. stu lejt terpéjti.
Centēsímus, a, um. der hundertste. Vnéj stu éden, is stu éden, ta stújni, stúshi.
Centíceps, pitis. Die hundert häubter hat. Kar imá stu glau: stuglaushki, stuglávni.
Centies. ádu. hundertmahl. stukrat, stu tartov.
Centifólia, æ. f. gefüllte rosen mit hundert blätter. en gártrosha is stu pl perésmi ali plátelzi.
Centigrānum, i. n ein gattung khorn, da ein halm hundert khörnlein tregt. ena korta shitze ali arshy, de ena vsaku steblú stu zernosi, znu rody, stuzernáshtvu shitu.
Centimānus, i. m. der hundert hend hat. Kateri stu rok imá: stuskarók.
Centinódia, æ. f. Wegtritt. ein khraut. enthólizh tigavtrizznu mala inulava, en zel.
Centipeda, æ. f. ein zúnftiger wurm mit hundert füssen. en strúpen zherv is mnógimi nogami: mnoganog zherv. + petlerski plajsh
Cento, ónis. m. Bettlermantel. + petlershki plájsh
Centunculus, i. m. dim. ein khraut grunet Conyza. matlenflasch. enu shtélisshe trávnika. Inoshétni, ali divji lann.
Centrum, i. n. der mittelpunct eines dings. ein harter knopf im holz. ta srédnosh alisina ta srédni punct ene rizhy. en tenel natrápleh ali verh vali garzha vtih Vlejsu V'lejsu.
Centrālis, e. mittelpunctig. tu srédnu srédni.
Centrōsus, a, um. Voll harter knöpfen. polan gerzh. gerzhasta pólhen garzh, garzhast.
Centum. adject. indecl. pl. n. hundert. stu.
Centum dies. hundert tag. stu dnj.
Centum Cápita, um. n. pl. Braslhundisse, mauchzug. lintvernou grehen, ena sel.
Centum-gémĭnus, a, um. hundertfach. stera ali samu.
Centum pondium, ij. n. ein schwär und grosses gewicht. ena Velika tshava, tshak guiht, en Cent.
Centum Viri, órum. m. pl. hundert richter zu Rom, die in gemeinem handlen handleten. stu sodnykou rimshkih, katerih so te gmajn andle opravlali praude sodili.
Centum Virialis, e. e. Die dem hundert richtern zugehört. kattim stu sodnykom shlishi.
Céntuplex, plícis. ádj. hundertfältig. samostu ga shtu, stukrat, stutjah, stugubast.
Centuplicātus. ádu. hundertmahl. stukrat, stu tar.
Centúria, æ. f. ein Rott Volck von 100 khrigsknechten. ena troppa od stu sholnerjou ali Vojshákou.
Centúrio, ónis. m. Rottmeister, ein hauptman über hundert soldaten. Capitan zhes stu sholnerjou.
Centúrio, as, aui, atum, are. in hundert in einer zahlung abtheilen. po stu Vérno troppo razdilit. razdeliti, oddéliti, restáviti. resquarterati.

† glavár, poglavár, Vójvoda, oblastnyk.

3. Censítor, óris. m. schatzer. zejnívez, shazavez, shazar. 4. Centēsímo, as, are. Centesimare militēs. den hundertsten Man den soldaten zuberingen. tiga stushiga sholnerja okúli pernesti. 5. Cetífidus, a, um. in 100 theil getheilt. na stu delou razdilen. 6. Centipes. hundertfüssig. stúnogast, stúshah. 7. Centóculus, a, um. hundertäugig. stuozhéser, stuozhésast. 8. Centuplicātus, a, um. hundertfältig, stugubast, stúshah. 9. Centuriatus, ûs. m. die abtheilung in hundert. Capitania zhes stu.

Centúriátus, a, um. ~~in nim rettl Von ivo falda~~ ~~tigm shilla shita tudi shitu~~
~~Von ninguershiber~~, pod éno troppo od stu sholnerjou Gapissan.

Centúriátim. Adu. Rottencorisf. Je sundert und sundert. troppa po troppi, stu ~~postu~~ inu stu.

Centussis. is. m. Sundert Asses, Je ist sibenzig kruger. stu asses, ali sedemdesét Krajzerjou.

Cépe. n. Indeed. Jevibelu, bollau, shbul, ~~zhebulla~~

Cépa, æ. f. idem. ~~zhibulla~~ (zhebul, luk.)

Cépeus, a, um. Von bollau gleich. zhebulnie.

Céphálæa, æ. f. Saubtcorfa ~~iglavitia~~ bolezhina te ~~tugla~~ glavé.

Cephálálgia, æ. f. idem.

Cephálicus, a, um. Von Saubt dienlich. glavi sluzhe-ozhe, dobez ~~Saglavo~~ Sdrav za glavo.

Céphálus, im nurrnfch. morski lipan.

Cephénes. n. pl. Brustbirnen: Hrausen. ~~Zhibelize~~ ~~Se pleme Sa rod~~. zhibélle sa pleme.

Cepina, æ. f. Bollau yarten. zhebulni, ali lukou vert: ali Vert, kir zhebul, ~~tuk raise~~ inu luk ráse.

Cepitium, ij. n. idem quod Cepe.

Cepphus. i. m. ein Crister Vogel, der Von Jedem wind hingerauschl wird. ~~en tohak tizi~~, ena lohka tizza, katera od Vsaziga Vetra se prozh Sanesse.

Cépphicus, a, um. Crisl, nichts Sazig; ~~lahtku~~ lagak, nish stimán. ~~Saverzhena~~ napriden, nenuzen.

Cera, æ. f. Wachs. Vussek, ali Vosek. voszhéna.

Cérárius, ij. m. Der mit Wachs Zunbyrsl. ~~Kateri~~ ~~Se Vuskam alluti hodi~~: voskár, ~~lecar~~ lecitar.

Cérastes, æ. uel Cerastis, is. m. ein yrsornutr rslang. ena rogata Kazha.

Cérásus, i. f. Kirsybaum. zhejshna, ali zhejshnovu ~~dervu~~ drivu. Cerasus insita. zepleniza.

Cérásum, i. n. uel Cerasium, ij. n. Kirsen. zhejshna.

Cérátia, æ. f. ein Kraut, sat nur ein blatt. ~~en zhejtisshe, ima le enu pérú~~ Sant Janshka Kruh.

Cérátias, æ. m. ein yrsornutr Comet. ~~ena~~ roga ~~Cométna~~ Svejsda,

Cérátium, ij. n. G. Johannes brod: ein yewusse Von 4 yran. S. Johanesa Kruh: en guiht od shteri granou.

Cérátónia, æ. f. S. Johannesbaum. ~~sr Johanesa dervu drivu~~. s. Jshnsha drivu.

Cérátum, sive Cerotum, i. n. ein lind Zugsalbe: wachs salb. en mehak vlejzheozh slajster ~~Vuszhena~~ Shalba, ali ~~masillu~~ mashilu s' vuska.

Cérátura, æ. f. Wachsung. bixajne, Vosszhejne.

Cérátus, a, um. ut tabella cerata. wachs tuffen.

Cercópithécus. i. m. Meerkatz. morska mazhka.

Cerdo, ónis. m. ein Slechter Handwerksmann; schuflikar. en poreden artverchar, en tesplaviz, flikazh.

Cérebrum, i. n. Das Hirn. ti mosgani mosgáni.

Cérébellum, i. n. dim. idem.

Cérebrósus, a, um. hirnwüthig. phantastisch. en Vertaglaven, zhudne terme, termast. Smejshan. V'moshganih.

Cérémónia. Vide Cæremonia.

Cerevisia & Cervisia, æ. f. Bier. Vollt, ali Vuol.

Cerevisiarius, ij. m. Bierbrauer, Bierschenk. ~~Se Vollar~~, ~~Vualadelnik, osta~~ Wirth. Kateri Vuol Va tishi Vuol tavernariz.

Céres, céreris. f. Die gottin Der Getraidts. ~~bg boginia~~ boginia tiga shita: tudi shitu.

1. ~~Cérataula. æ. pl. Zimberbluster. Zimmerjer. Cera~~
2. ~~Ceraula. æ. m. Saubbluser~~ gartner. zhebulski Vertnar. Vel Vert za zhebul.
1. Cepárius. ij. m. Jezibel: 2. Cepetum. i. n. Jezibel: 6. Ceraula. æ. m. Jongblaser. trobilar. 7. Cerberus. i. m. Saubhund. paklenski. 8. Cerealia. ium. n. pl. Cereris. praznik boginie Ceres.

Cérealis, e. Zum Koren yrsorig. Kar kshittu shlishi K' shitu shlishi, ~~shitem~~ shitni.

Céreus, ei. m. Wachsbüzig. Voszhena Svejzha, velikanozhna svejska.

Céreus, a, um. Wachsern. Voszhen, s' vuska.

Céria, æ. f. ein gattung Granks brü Zu Spanien. enu pitje per Spanigarjah.

Cérinthe, es. f. ein Kraul Von Bienlein angenub. enu shejlisshe tim zhibelizam perjetnu.

Cérinus, a, um: ut pruna cerina, zrelbr Pflaumen. gielle slive ~~spindelni~~, gjele slive, shpindelni.

Cérítus, i. m. Ein Verstand Verwüst, taub. Vpameti smejshan, vertaglaviz, gluzhiz, smamlen.

Cermatissa, æ. m. zrelcoressor. denarni mejnaviz, bexlar.

Cerno, nis, Creui, cretum, cernere. Sehen. Taub etwas Zunhören. Brüsten, sirbu. gledati, poglédati, viditi. Za kaj se prepirati, vlejzhi, tergati, pajtlati, sejti, ali skus sitku hiti situ sijati.

Cernere Verum. Die Warheit Verstehen. to risnizo Jastopiti. Cernere hæreditatem. Die Erb anfallen. za derbszhino pogérovati. pro patriâ cernere cum Custodibus. Für Vatterland streitten. Za ozhetno deshello se strittati, ali vojskuvati.

Cribro cernere, sirbam. ~~rüdam~~ rüshtram. skus situ sijati, ~~situ sijati~~ ali sejti, skus reszhetu ~~sijati~~ sijati.

Cernuo, as, are. Zu Erden fallen: stürzen. pud se na tla, ali na semlo gledati: prirti semli visségiti, ali nagnien biti.

Cernuus, a, um. Niderzebogen, ~~bogegtig~~ bogen: egtig, cui alte erüff. ~~t perklonen~~, naklonen, perjognen, nagnien.

Cero, as, are. Wachsen. bixati, masati. Voszhiti.

Céróma, atis. ein Oll, damit sich die ~~Fechter~~ salben. ena masillu, zhatérim se ti ~~fehtuvauzi~~ fehtarji mashejo.

Cérómáticus, a, um. mit Oll yesalbet. ~~is Voillam oilam~~ s' oljam ali ~~masillam na~~ Shalban ali namashen.

Cérostrótum. i. n. ringelegte erbrith Dreyeruer. noter vloshenu dellu tih tishlerjou.

Cerrus, i. f. Zirrenbaum. ~~Zerrovu dervu~~ Cerovu drivu, Cer.

Cerreus, a, um. Von Zirrenbaum ist. ~~Perfoviga drievesna Zerrovu~~ Cerou, s' cerovega lissa.

Cérrinus, a, um. idem.

Certo, as, aui, atum, are. Zanken, streitten Shämen se prepirati, strittati, ~~mettati~~ vojskuvati, ardrati, bojovati, vadlati, skushati, junazhuvati.

Certare bello de re aliquâ. Taub ein Ding Schwingen. Za eno rezh se vojskuvati

augendæ Dominationi & de Dominatione certare. Taub Ihr nurschung der Grenzsteine streitten. Za gmérajne inu povikshajne tiga gospoduvajne se vojskuvati inu strittati, bojovati.

Vigilijs & labore cum aliquo certare. ~~einem~~ in Dem Schlaf Taub arbeitsamkeit nicht Vo~~lle~~n nachgeben. enimu v'slishu inu vlejlavnosti nehotejti ~~nozhi nicht nach dati~~. officijs inter se certare. nah dati. in dienstverrichtung einer mit dem andern streitten. Vshlushbi eden drugimu se kshlushbi napovejdati, ~~penu~~ ponüjati. cum alterius improbitate certare. einem in Der boshheit nicht nachgeben wollen.

1. Cérifico, as, are. Wachs machen. Vosek délati.
2. Cérinthus, i. m. hirnschrisf. zhibel shpisha.
3. Cernúlus, a, um. für sich fallend. naprej padezhi.
4. Cérótum, i. n. Wachspflaster. flajshter s' uska.

éniga V hudóbnósti lotéjti premágati.
Certámen, nis. n. Ostrita, bojuvánje, strítkajne, prepirajne, prepekajne, metlajne, ringajne, bojstluvanje, boj, shtrit, bojuvájne, shushátje, junashovánje.
Certátio, ónis. f. bojuvánje, strítk, en strítk, prepérik.
Certátim. Adu. bojuvajozhe, strítkaozhi, prepirajozhe, hítro, za vólle, nevólegama, prepérajozhe, hítru. Vide Certamen.
Certátus. ûs. m. strítk, bojuvánje, strítk, prepirajozhe.
Certè. Adu. Vístiga, gvishnu, Shiker, Shiker, Jagvishnu, golovu.
Certióro, as, aui, are. vinu lassa vejssa, vinu unshnigen. énimu pustiti, védeti, énimu spovédati, nashnajne dati, éniga Jagvishati, énimu Sporozhiti, éniga Jashkrati.
Certo. Adu. fur gvishnu, gvishnu, Jagvishnu, rishnishnu, Ja rejs.
Certus, a, um. gvishnu, fishar, gvishan, Shiker, de hac re nihil mihi est certum. ne vejssim nizh gvishniga od te rizhy. pro certa aliquid habere. nekaj fur gvishnu imati. Jagvishnu derzhati. spej certus. der gvishn Hopshung hat. Kateri dobru vupajne ima.
Certitudo, inis. f. gvishnost, Jashkrajne.
Cerua, æ. f. ein Hirshkuh. Koshuta, jelénka.
Ceruárius, a, um. vinou, jelénov. ut ceruarius lupus. ein Wolf. en jelénou Vouk, ena riba.
Cérúchus, i. m. der Hólster am Mastbaum. tu nar vigrishi na jadrovim drevésu, na katerim so ti z strikami navézani.
Cervícal, is: et Cervicále, is. n. Haubthússen. Vzhushenza, podglauje, polshter pod glavo.
Cerúicosus, a, um. Halsvurbig, der terdovrátten, térd, inu famoglaven. Zlóvik, Zhlóvik.
Cervícula, æ. f. dim. à cervix. genikshtrin. Jatilnik, Jatilnizhik. Vogl
Cervísia, æ. f. Bier. Vol, pivje is shita.
Ceruix, cis. f. genikh, der nakshe. Jatilnik.
Cérula, æ. f. dim. à cera.
Cerúmen, inis. n. Ohrenshmalz. Vkhéssna mast. Vushéssna mast.
Cerussa, æ. f. Bleyweiss, anstreichfarb. ena bejla farba is Svinza narijéna: lipotiza.
Cerussátus, a, um. Bleyfarbig, gefarbt. nastrí, hani, prestríhani, pofarbani, lipotizhen.
Cerus, i. m. Hirsch. jelen, jélen.
Cervínus, a, um. hirshen. jelénov. Cervinus color. hirshfarb. jelénova fárba.
† Waasen. Cespes. Vide Cæspes. † Vásha, tráva, Jelena grúda.
Cessim. Adu. Jm hintre pis shen. nekaj gredózhe ritinsku.
Cessio, ónis. f. à cedo. Vbere vrbúng eines rechtsandels. Zhes dajne ene praude ali pravize.
† jénati, Cesso, as, aui, atum, are. nutshoren, abstehen, sich saumen, † jénati, Koné z sturiti, odstopiti, nehati, se muditi, ali se Jaderzhati, pomuditi.
Cessare à prælijs. von Streit ablassen. od vojs: kuvajne ali od pobója nehati. In studio et opere Cessare. im fleiss nachlassen. od fliza inu dela nehati, odlejti, odpustiti, ali fliz inu delu opustiti.
opus Cessat. der werkh stehet still. tu delu stoji.
Cessátio, ónis. f. aufhörung, nutshigung. nehajne, traglivost, Janíkernost, toshlivost. zhénje.
Cessátor, óris. m. saumer. trag. nehávic, toshlivic, Janíkernik.
Cessátus, a, um. ut Cessata arva. fredor die man gubauen lutrelassen hat. Japushenu pollie, Japush: ene nive, grúnti, Japushenu polle.
Cestícillus, i. m. ein Saubleing, darauf man el: cond tragt. Svitek, glavni Svitik, Svitek.
Cestra, æ. f. Strittfauste. Zhekan, bitzligan, batiz.
Cestrum, i. n. Drehrum: Jtem ein grabmeissel. Vide Cæstrum. betónica énu Shelisshe. Shélisshe, dlet.
Cestus, i. m. Liebgürtel, damit ein brautigam die braut Jungvzhil. en pas te lubézni, is Katérim tashkénen Svojo nevéjsto opasuje. † Shénit.
Cete. Indecl. n. idem quod Cetus.
Cetária, arum. pl. f. uel Cetaria, orum. n. grosse weyher, darein man grosse fisch einsetzet. Veliki Vejerji inu ribniki, Vkatere se velike ribe dérjo. dévajo.
Ceu. Adu. gleich als. glihráunu Kákor, ravnu Kákor.
Cetárius, i. m. fischer, fischerknecht, ribizh, ribi, Kuppuvávic, ribji predájavic, ribiczkar.
Cetra, æ. f. schwitzer schild. spanska bramba ali szhit.
Cetrátus, a, um. der solchen schild führet. Kateri tákushno brambo ali szhit nósi.
Cetus, i. m. grosser Meerfisch: wallfisch. ena Velika morska riba: ena balléna.
Ceua, æ. f. ein nidrige kuhe. ena niska Krava.
Cæueo, es, ere. den kindren brewzen. flattiren, to Jajdenzo premikávat, inu flattirat premikati, gi: is Jajdnizo majati † inu poterdávati. † migati.

CH.

Chærephyllum, i. n. kórbel kraut. Krefúliza.
Chálasis, is. f. die Lebra, da d weisse Hund der Feistert, sere in faltung des Mauls ausal. Alba ali mashna Jrajza. Jrájza.
Chálazias, æ. m. ein gattung Kelgerstein. en Jáne: shteni Kámen.
Chalcanthum, i. n. Kupfrnasser gschwärze: kupfer: wasser. Jushtarska Shverha, Kupfrena vóda ali Shv: nilu, Vitriol Selen.
Chálceus, a, um. ehren. Klasénast.
Chalcidica, æ. f. ein gattung kheridren. enaforta Krejda. +, Klassast
Chalcis, idis. f. ein art Fúring: ein Nasskogel: ein gattung gflugen. ena Sorta árenkou. ena nozhna tizza. ena Sorta Kázh.
Chalcítis, is. f. Erzstein, rothal roth Steaminel. rúdni Kámen. ardézha tinta.
Chalcógraphus. i. m. Burstenbinder: kupfrstecher. buquéni Stiskávic: Kupfrarejsnik, Kupfrarejsic.
Chalcus, i. m. ein Alte münz, gall ein Pfenning. en stari dénar, en Vinnar.
Chálybeus, a, um. Stáhlig. jeklen: s jékla, jéklen.
Chalybs, bis. m. Stáhl. jéklu, Krefilu.
Chámæacte, es. f. Attich. oder Zelm. hobát, Shélisshe.
Chámæcissus, i. f. grundrebm, oder auf ein art Ebeu. ena Sorta Frolotja.
Chámæcyparissus. i. f. Cypressbraut. Cypressova Shelisshe. Jelisshe.
Chámædaphne, es. f. ein kraut mit blattern

3 Chalcédon, et Chalcedónius, ii. m. Chalcedonstein, ein edelgestein. Chalcédone Shlákti.
Z. Chalcétum, i. n. Jrrueset kraut. ternje.
3. Chalcógraphia, æ. f. Bústenbinderey. Kupfrstecherey. Sel.
stiskária, bukudrukária.

Chamædrys, os. f. Gamandrolein. márliżhnik.
Chămælæa, æ. f. ein art Gyland nuß rßewarzh=
Chămæleon, nis. ein klrauß, dessen Gewänder=
Chămæleon albus. Diſtel zelik der Eberwurz.
Chămæleon niger. Diſtel, den corallen blumen
Chămæleon, is. m. ein thier in Indien, da frau=
Chămæleuce, ces f. braun, oder fůblattich. lapúh.
Chamæmelum. i. n. Camillen. gomílliza. roßát.
Chămæmyrſine, es. f. mauſdorn. mishji tèrn.
Chămæpitys, tyos. f. feldgunderman. dràvna rósha
Chamus Vide Camus. + zilínah.
Chaos. n. Indecl. Vermiſchung aller dingen
Chăracátus, a, um. ut Characatæ Vineæ. ſtikel=
Chăracias, æ. f. ein art der wolffsmillich.
Character, éris. ein eingetrukt Zeichen,
Character Styli. Schreibart. Shega govorjénja.
Characteres reales, ſachendeutiger ſchrift. ena
Chărax, cis. m. Kußbrehen oder ſchrůn. Vinski
Chăris, itis. f. gnadt. gr ſchuld. dankb. ena
Chăriſma, atis. n. gaab, ſchuld. dar, darovánje,
Chariſtia, órum. n. pl. freundmahl, da man die
Chăriſtia, æ. f. idem.
Chărítónius, a, um. der mit gedermann freundlich
Charta, æ. f. Carta, Papirr. papier, quar=
bibula Charta. fleis Papir. pivni papir.
Chartæ luſoriæ. karten. quarte.
Chartăceus, a, um. aus Papir gemacht. ta po=
Chartărius, a, um. Papirn. popérnat.
Chartariæ officinæ. Papirr mühle. papirnica.
Chartărius, ij. m. Papirrer. popírar.
Charthophylacium, ij. n. ein behaltnus, darin man
Chartophylacius, i. m. Papirr. popírar.
Chartopœus, i. m. Papirrer. popérar.
Chartopolus, i. m. Papirrer. popírar, poper
Chártula, æ. f. dim. Papirlein. popírich, poperiz, lyſtek.
Chartulanus, i. m. der einen brief ſtat Zeug
ginib ſeiner freůlaſſung. Katéri imá enu
pismu Kénimu shpríshanu Svója ſlo=
Chărus. Vide Carus.
Chaſma, atis. n. ein groſſer ſpalt der Erden.
ena Velika raspóshenje te ſemle. 7
Chaſmáticus, a, um. klůftig. ſpaltig. raspóshen, raspókan,
resklána, shprájnasta, lukнast. lúkaſt.
Chaus. i. m. ein art der lůchſen. ena ſorta lúkse
ríſovu riſe. ena ſorta riſe.
Chelæ, arum. f. krebs= oder ſcorpionsſcheren. te
ráke, ali Scarpianove shkárje, ali nogè. 8.
Chĕlĭdónia, æ. f. ein beſonder ſchwalb. en
ena ſnſebna ſorta tih ſig. krivnu mlejku enu Shélisshe
Chĕlĭdónium, ij. n. ſchwalbenſtein. láſtovi=
=zhen Kámen. láſtovizhni Kámen.
Chĕlóna, es. f. ſchildkrot. Shklejdniza. sklejdniza.
Chĕlónia, orum. n. pl. löcher, darinn die ro=
=ten oder laſſe grůnt. te lúkne, v Katérih
ta garembrat tèzhe.
Chĕlónitis, is. f. ſchildkrottenſtein. Shklejdi=
=zhen Kámen. ↑ Chelonium, ij. n. sklejdnizo zhipina
Chelónius, ij. m. ein lauteniſt, en lautanyst, ygráviz na láute
Chélydrus, i, m. waſſernatter. Vódna Ká=
=ſha. Vodna Kázha
Chĕlónium, ij. n. ſchildkrottenſchale. Shejdiſe
shklejdize od shlejdniz. zhipína od sklejdnizh.
Chelys, ys. f. ein ſchuld. ein laůtr. en polish polsh
en pollish ali poush. ena láuta, ali Čitra.
Chĕníſcus, i. m. der zůſtre hinten an ſchiff.
gans. ta Zgurni Kraj te barke od Gád. ena guss.
Chĕnóboſcium, ij. n. ein gans ſtall, oder gänſeird
goſina ſtalla. ali piasha goſsínia shtála ali hleu. tudi pásha.
Chĭlias, adis. f. ein zahl der tauſend bezeicht.
enu ſtuvéjne. ali ſtivilu. Katéru tauſhent ſapo=
=páde. enu ſhtuvéjne, ali shtivilu. Katéru tauſhent
Chĭliarchus. i. m. fůhrman, oder tauſend. ka Ca=
=pitán zhes tauſhent ſholnerjou.
Chĭlo, ónis. m. der groſte leffzen hat. Katéri
imá Velike ſhnáble, shnablaſt, shnablazh.
Chimérinus, a, um. Cimberiſch. ſimerſki. Cymski.
Chimetla, æ. f. ſpalt an fürſten. den kalb. napók, raspók
raſpóshenje ali raspáſtiek na nogah od mráza.
Chĭmia et chimica, æ. f. diſtillier kunſt. ena
Kunſt tiga diſtiliránja. Shgájna, solshizhenia
Chĭmicus, ci. et chimiſta, æ. m. diſtillierer.
diſtillirar. en diſtilirar. Shgaviz, solshizhar.
Chĭrágra, æ. f. da zipperlein an händen.
tu shlúzhenje ali rókah. ta potigram na rókah, tudi pritiv' ró=
Chĭridóta, æ. f. ein roſs mit langen ermlen. =kah.
ena Shúkna, Koſsáka, ali jarésha s dólgimi rakáva=
=mi rokavi.
Chĭrográphus. i. m. et chirographum, i. n. hand=
=ſchrift. láſtne rókè pisájne, ali písmu, ali lyſt.
Cautio chirographi. verſicherung der handſchrift
Sashtrajne tiga lóstniga písma, ali lóstne roke
Sashtrajne lastniga písma, ali láſtne roke.

† popérski mlyn ali mályn, popérska ſtopa
tudi popérna shtazúna.

† Chimæra, æ. f. ein Abendteur. ena spáka, shmama.

Chămærops. gamandrolein. spomládne plave rózhize.
Chămæzelon, i. n. fůnffingerkraut. petaperſtnik.
Chămulcus, ci. m. Cimber. Vinta, Kolu, Obrazhaliszhe
chăritas, atis. f. liebe. lubézen. Chărites, um. f. göttin der liebe. boginia te lubézni.
9. Cherſonēſus, i. f. halbinſul. pul otóka.
10. Chersydrus, i. m. waſſerſchlang. Vódna Kazhka.
7. Chărybdis, is. ſtrudel in ſicilianiſchen meer. Vertúlka, Karib=
8. Chĕlĭdónia, æ. f. ſchwalbenkraut. shvishtarska drézta.
=mam. paklénski zholnár.

Chirographum gmitari. ~~ein handschrifft machen~~
Chirographarius ~~rarum~~ enu pismu
po eliga ~~de~~ driſiga rokki pismu ~~studiti~~ poſnémati.
Chirographarius, a, um. ut debitor chirographarius.
~~ein schuldner der einem seiner eigner handschrifft gibt~~
en dolshnyk, katéri enimu od svoje lastne roke pismu
~~da dolshne list da~~ lástné roké ~~svoje~~ dolzhni lyst da.
Chīrōmantes, m. handwaarsagerr ~~vahni prera-~~
~~shvárik~~ V'ganlar is ſmamina hra llgan
Chīrōmantia, æ. f. handwaarſagerry. rókna pre-
rokuvajne, ~~vganlar is ſmamina na llánu~~.
Chironeon uel chironion, ei. n. ein braut Xſa-
pontica genannt. enu Shtiſhzhe Kapontica gme-
nuvana, je kakor en motavilik, rapónzil.
Chironimus, i. m. der ſeltſamer boſſen mit den
händen treibt: item ein moriſchzer oder hofer-
=shnyr tänzer. ~~Katérinekjane nonshje Srokami~~
~~delila triba rudela~~ en Kaukler, katéri V'pleſi +
Chīrōnōmon, tis. m. idem: S'rokami ygra, mu lúska.
Chīrōthēca, æ. f. handſchuh. rokovika ~~nétnika~~.
Chīrurgus, i. m. wundarzt. Árzat, ránski árzat +
Chīrurgia, æ. f. wundarzney. ránska arznja X
Chīrurgicus, a, um. wundarzneriſch. arznishki, pádarshki
Chlámys, idis. f. kleir gſelleid. mritrohl. ~~Soldáshki~~
quant ali oblazhilu, jeſhna ſukna V plaish, kapút.
Chalmidatus, a, um. der ein ſolliſch kleid tragt.
katéri enu takushnu oblazhilu noſi: S'plajshom og-
Chalmydula, æ. f. dim. à Chlamys. =árnen.
Chlōrion, ónis. m. ein gruen gruener Vogel, groß
als ein Türtel Taub: etliche halten ein Laubfrosch
darfür. éna geléna tizha, ſholna.
Chlōrites, æ. m. ~~ein grüner~~ Edelgeſtein: ~~crottak~~
ſhtáklen ſtein en Zelen ſhlahtni kámen.
Choenix, icis. f. ein maß ein halbr ſeſtarl. ~~en~~ poſóda
~~en~~ en pólliſh derſhézka.
Chólera, æ. f. ein kranckheit von gallen. éna
bolezhen od ſholzhy + jetra. ~~ferd~~ + ſholzhna bolezhen.
Chōlericus, a, um. der diſe kranckheit hat. gallen-
=ny. katéri je ti ſholzhni bolezhni, podvérzhen. ~~hitri~~
naglu jezen. ~~Jerdal~~ ferdyt, nevolen, nagal.
Chōma, atis. n. wüſte au einem waſſer. rin,
damm. ~~Tom jeiſs~~ na vódi. en breg, ali vódni naſip.
Chōraga, æ. f. vortantzerin. ~~éna~~ naprej pleſsau-
=ka, ~~a~~ perva ~~pleſsantka~~ pleſsaushiza.
Chōragium, ij. n. rüſtung zu einem ſchauſpill.
rishtajne, napravlajne K'enimu Videshu K'enit
Comédji ygri. Chōragus, i. m. ſchauſpilmeiſter. der alle zurüſtung
der zu gibt. Ygrávik, Igrávni mójſter, katéri
vſo ſpravo K'imu da. item vortantzer. naprej
pleſsávik ali pléſsik.
Choroliſtria, æ. f. tantzerinn, ſingerin. pleſsau-
=ka, ~~poutka~~, pevkinja, katéra lipu pleſshe, inu poje.
Choraula, æ. ~~e~~ choraules, æ. m. der zum tantz
ſpilet. ſpilman. katéri k'pléſsu piska: en
piskávik, Godéz. ~~muſikánt~~.
Chorda, æ. f. Darm. ſtrúna. gyrtel. ~~paſs~~.
~~S~~ pass, shtrik.
Chordapſus, i. m. ~~de~~ darmziegt in der obren
darum. ena bolejſen ali boleſhina V'gurnih zhe-
=jvah. griſajne, tergajne V'oſerſhju, ali V'gurnih.
Chordum. Vide. Cordus. + zhevah.
Chorea, æ. f. ein tantz. en pleſs, pleſsajne.
ducere choreas. den tantz führen. pleſsat, plé-
=ſsati.
Chorévma, atis. n. Tantzlied. ~~pleſsna pejſsen~~
~~ali viſh~~ ~~viſha~~ ~~pejſsen na pleſs~~ pleſna pejſsom
ali Visha.

Chōreutes, æ. m. tantzer. pleſsik, pleſsávik.
Chorobátes, æ. m. Xiſtyſhil, rishſhun: waſſer-
=wag. merna pálza, merna ſhnora + Vódna vá-
=ga per mállnih, Sydarska ali Zimpermanska ſhnora.
Chirógraphus, i. m. handſchrifft. brſſriber. deſhél-
=ni piſsar ~~ali piſsávik~~, katéri od ene deſhélle piſshe.
Chors, tis. f. ein hof in einem hauſ. dvoriſshe
V'éni hiſhi.
Chortális, e. ~~de~~ zu mey'rhof gehörig: ~~ad~~ Kar
h'priſtávi ~~gallini~~ hi. ut gallina chortalis. ein henn
in mey'rhof gehörig. priſtávna Kokúſh. ~~naprißár~~
Chórus, i. m. ein theil leuth die ſingen, oder
tantzen. Chor. éna mnóshiza tih péſvzou inu ple-
~~pleſsovzou~~. en Chor, Kir ſe bug zhaſty mu kvali.
agitare choros. tantzen. pleſsati, tanzati, ſkákati.
Chrēſton, i. m. wegbrand, Endivia. domázha
~~Andivia~~. endivia.
Chria, æ. f. ein ſchöne ſtrüg lehrſame reden, ſud
ſprüchen, thaten. en lipu inu ſnaſhnu govorjénje
od zhaſtitiga djánja djánja.
Chryſma, atis. n. ſalbung, ölung: Chriſam. ſhál-
=bajne, maſajne. ſvétu ~~Ville~~ ~~olje~~ olje, chrishom.
Chriſtus, i. m. geſalbter: Chriſtus unſer lehr und
heyland. en pomálban: christus nash Gospúd inu
zveliſhar. Chriſtores. ſhálbani ſgrii.
Chriſtiānus, i. m. ein Chriſt. en Kerſzhenik.
Christianus, a, um. Chriſtlich. Karſhánſkiu.
Christianus orbis. der Chriſtenheit. tu Karſhánſkyu.
Christianiſmus, i. m. Chriſtenthum. ta Kerſhan-
=ska Vjéra, tu Kerſhánſtvu. Karszhenik.
Chriſticola, æ. m. ein Chriſt. en ~~kárshenak~~. Chriſti
Chrombus, i. ~~in~~ m. ein beſonderer wunderfiſch.
ena ſuſébna mórska ríba.
Chromis, is. m. ein fiſch der im waſſer nistet. éna
riba, katéra V'vódi gnéſdu dejla déla, ali gnéſdi.
Chrónicus, a, um: ut chronici libri. Bücher der
Chroniken. Krónike ali búkve, V katérih ſe píſhe
od létnih pergúdkou.
Chrōnōlogia, æ. f. Zeitaußrechnung. létnu ali
zhaſsnu prevdárjenje, ali prevdarik, popiſsuvajne
Chrōnōlogus, i. m. Zeitaußrechner. zhaſsni ali létni
prevdárjenik, piſsar tega djaina, inu pergudkou.
Chryſendeta, orum. n. gruben mit guldenen ſtuf-
=gen, oder borth. poſsóda is ſlátimi obrózhki, ali
prámi, is ſlátom okovana.
Chrýſitis, itidis. f. goldſtein: ein kraut mit
gelbfarben bleumen. ſláta pejna: enu ſhej-
=liſshe ~~is flaténe farbe róſhizami rali is flátim zve-~~
~~=tjam~~ is ſlátim zvéjtjom.
Chrýſocolla, æ. f. Brenzgrun, ſilberglet: iſt auf
Büchſen mit corallen die goldſtuck löten. éna
hribna jeléna fárba: ena rejzh is Katéro ti ~~flatiny~~
~~lótajo~~. ſlatárji lótajo.
Chrýſocome, es. f. ein kraut mit goldfarben blu-
=men. man nennt es auch Chryſanthémon. enu
ſhéliſshe is ſlaténim Zvéjtjom, ali is ſláte fárbe róſh.
Chrýſocomus, a, um. der ein gülden haar hat.
katéri ſlaténe laſsa ima. ſlatalás.
Chrýſolithus, i. m. Chryſolith. en ~~goldgeſtein~~ chry-
ſolit en ~~flahtan kámen~~. ſhláhtni kámen.
Chrýſomēlum, i. n. Kunrauts. pomaránzka.
Chrýſophyſium, ij. n. die kunſt da gold zu waſch.
Kunſt tu ſlatu práti, ali ~~ſeperati~~. ſeperati, zhiſt.
Chrýſoplytes, æ. m. gold- oder braun-grüner
ſlatapériz, garjapériz.

Slatèni al garjavi spiravič
Slatèni ali garjavi spiravič. Katèri slatù alligasse spipira. Chymia Vide Chimia.

Chrỹsophrăsus, i. m. Chrỹssprasi, ein Chrysoprasium chrysopras, en Hidden Kámen shlahtni kámen.

Chus siue Choa. ein Maß Drỹ Viertl falsch. éna mára ali posóda tri fértelna dershézha.

Chylus, i. m. Dauungsſafft, Brodauter ſchleim. en bejl shoft vshelódzu, katèri je is tih Jeszhenanih Spiſh vun vu ſvlejzhen. széranih spish vun svlejzhen.

Chymus, i. m. idem.

Chytra, æ. f. ein Hafen, Topff. lónèz, piskar.

Chytrăpus, podis. m. ein Dreyfuß, oder Hafen mit dreyen füſſen. en trifaß, ali lónèz ts'nogámi. Koller en Kosiza: trinog, trinogat lónèz.

Ci.

Cibălis fistula. Pfeiffenrohr. spíshni rórki: goltá.

Cibărium, ii. n. Pfeiffe, mahrung. Spísha, shivesh. Vshítik, hrana, Fiedlgaiſe, shivlénie.

Cibărius, a, um. Zu aufenthalt des lebens dienend. Kar k'shiveshu shlúshi.

Cibus panis. Raiß, oder Faißbrod, domázh kruh.

Vinum Ciberium. Tiſchwein. míshnu vínu.

Cibātus, ûs. m. Pfeiffung. Spíshanje.

Cibĭcida, æ. m. Fürſchneider. naprej polagávič.

Cibo, as, aui, atum, are. Pfeiffen. Spíshati, gostiti.

Cibórium, ii. Das Behaltnüß des Hochwürdigen Cibórium, ali slati pechár. Kir je svétu rejshnu telu hráni. Kir se s. réjshnu telu hráni.

Cibotium, ii. ein Hefftlein zu pfeiffen, oder Trinckgeſchirr: Nunſtruch. Nunshtruh. ena májshena posóda. pýna posóda. mostránja.

Cibus, i. m. allerley Pfeiffe. Spíshа, jezh, jed.

Cicāda, æ. f. Heuſchreck. Kobiliza. Jenska Kobiliza.

Cicátrix, icis. f. Maal, Wundmahl. lísa, shromízh.

Cicatrico, as, aui, atum, are. einen Schaden zuheilen. se ránniti, Engrána sturiti, naprávniti. Vdárjti, resrásniti, rano sturiti, lísso navdáriti.

Cicatrósus, a, um. Voll, wundmahl, Narben. poln ran † ránnast. lissast, shrómfast od ránn.

Cicatrícula, æ. f. dim. Hefftlein, wundmaal. ena májhna rásna, rániza, lisa, próga, mádesk od ráne.

Ciccum, ii. n. ein dünn subtil Fäutlein. en tenka kóshiza.

Cicer, ceris. n. Hirſchen, oder wilde Erbſen. zhizherka, ali bejla grah bejl grah.

Cicĭra, æ. f. Farb aus Hirſen, aber an Farben Unterſchieden. zhizherka ene drúge fárbe: zísara.

Cicercŭla, æ. f. Hefftlein Hirſen + májhen zhizherka.

Cicercŭlum, ii. n. ein roth Erdtz, damit Jüden Jeuriſch roth und gelb. éna semla, zhatero je fárba vmej ardézhim inu giellem gjelim.

Cichŏrea, æ. f. Cichoreum, ei. uel Cichorium, ii. n. wegewart, wegkrug. Cichória énu sdrávu shejti shte shélishze, se tudi rádish immenuje.

Cicindēlla, æ. f. Johannis Würmlein, Liechtmüß. Karsnitza, ali Karstnitza: Slateniza.

Cicōnia, æ. f. Storch. ena storkla, zhápla éna tiza.

Cicur, ris. Adj. Zam, frimich. Kroták + domázhen.

Cicur ingenium. Ein Zamer verl. éna Krátka sorta.

Cicūro, as, aui, atum, āre. Zam machen. Krótku sturiti, Domázhiti, domázhnu kuriti, pervaditi.

Cicūta, æ. f. Giftkraut, Fal lange ſtrengl. Pfiffenrohr. énu velíku smerdézhe inu gifftigen Stengl: strupénu shélishze trobelika imenovánu.

Cidonium malum. Hefften. Kútina. V. Cydonium.

Chymĭa, æ. f. Fürbündterey, Schreiberey. Kunshe stus pain énu od drúsiga lezhiti. Chymicus, ci. m. Fürbündter. sastópen v'ti Kunshti. Chymista. idem.

Cidăris, is. f. ein Haubt Zierd, ſo die Perſiſchen Könige brauchen. en glauni zier, katériga ti perjánski Králi nósio, turban, túrshki Kladik, ali Capa.

Cieo, cies, ciui, citum, ciere. bewegen, bewürcken, naprávniti, perklónlti, napellati, pregovoriti, poklizati. bellum, prælium, pugnam ciere. einen Krieg anrichten. éno vojsko naprávlti, en boy naprávniti. Ciere alvum. Den Stůrlgang bringen. to potrébno ne právniti. ta shivót odprésti, h'stólu perprávniti.

Cilĭcium, ii. n. ein Härin Kleid, ein ſack. éna shimnata = nu oblazhitta, énu ostrú oblazhitu. Téna selen srájza. srájza, pass, shímnata = ulagláv, shpízhasta glá = vd.

Cilĭcinus, a, um. Härin. Kraſen, óster, terdi shímnat, áraſast.

Cilium, ii. n. der Brüſt oder Härlein, augbrawnen ob den augglidren. obervéj nad ozhmí.

Cilo, ónis. m. Pfeiffhoff. shpízhasta glára. shpiza shpizagláu, shi = nis.

Cimélium, ii. Kleinod. en Schatz Kámen.

Cīmex, cis. m. Wandlauß, wantzel. stinitza.

Cĭnædus, i. m. Taugnicht. üppiger, pleſsávič, en poſuten nizhémern slovik. posvitni zhlovik.

Cinædicus, a, um. ut Cinædica tantio. ein üppig Leid. éna posvitna pésissom, énu nizhémernu pétje.

Cinamómum, i. n. Zimmetrinden. Zimmet, sládka shkórja.

Cinăra, æ. f. Carlſtor gartendiſtel, Artiſchock. ardezhóuka.

Cincinnus, i. m. Krauß Haarlocken. Kráusshasti lassje, Kitte.

Cincinnātus, a, um. Der Krauſſe Haar hat, Katèri Kráusshaste lassje ima, Kráusshast, Kráusshalass.

Cinctus, a, um. Umbgürtet. opássan. Der etwas Beſes oder grewel im Hertzen hat. Katèri éno oblást ali sapuvid v' vójski ima povélle na vójski ima.

Cinctus, ûs. m. Gürtel, gürtze. en pass spúsiz, póvaj, podpráj, paass.

Cinctĭcŭlus. i. m. dim. à Cinctus.

Cinĕfacio, is. facere. Zu Aſchen machen, kapeppellen. h' pepélu sturiti, shigati. sesigáti, vpepéliti, v' pepél perpráviti.

Cinĕrāceus, a, um. Aſchfarb: pepélne fárbe, pepélnaste fárbe.

Cinĕrārius, ii. m. Der zu Aſchen brennet. Katèri tu shélejsu sa Kráusshajze podáva.

Cinéreus, a, um. Aſchen. pepelnati, pepélnast, pepélast.

Cinĭflo, ónis. m. Hefften blaſer. Feuer Hefften. Katèri Vógle píka † ali tallerle tifhe tálerje lyshe, sapléshnik. † : podpihávič,

Cingo, gis, cinxi, cinctum, cingere. Umbgürten, Umbgeben, opássati. Okúli dáti, ali dávati obdáti, obdarati obdávati.

Cingere Castra Vallo. Umbſchantzen. obshánzati.

Vrbem moenibus Cingere. Mauren Umb die Statt führen. Sidóve ali postájne okúli mésta pellati.

Cingi periculis. mit Gefahr Umbgeben ſein, = nav: = árnashjo obdán biti. s' navárnostjo obdán bíti.

Cingere se gladio. enſe latus Cingere. ein Schwert, angürten. se = Mézhem opássati.

Cínhŭla, æ. f. Roßgürtel. podproga, gurt.

Cíngŭlus, i. m. et Cingulum, i. n. gürtel. pasnik, epasje rodai povaj, jérmen okúli paássa.

Cĭnis, eris. m. Aſchen. pepell, pepel.

Cinnăbăris, is. f. Zinober. Zinóber. ardézha fárba.

Cinnămōmum. Vide Cinamómum.

Cinnara. Vide Cinara.

Cinnus, i. m. Ein miſchung Wider Einander. Haarlock. Smejshajne Velíku rizhý. lassje, Kitte.

Cio, cis, civi, citum, cire. bewürcken, brewerken. poklizati, naklóniti, naprávniti napellati.

Cippus, i. m. ein Pfahl, darein man die Übelthäter legt. en stók, ali terlisa, kam se ti hudódelniki dejvajo ali postáulajo: Kláda, prezép, shpringarij, prángar.

Cippi. ein Eiſenwerck oder Band, auff die füß der Gefangenen. en krish ali roka nazéjsti na zéjsti ta pot pohásati:

~~to pott poklájati.~~
Circà · præpositio ſerviens accuſativo · brú · ſrúmb.
Circa forum · brú Inu murkſht ſrúmb · per plázu
okúli, poleg, bliſi.
Circa regem · Vmb den hſóniz · okúli ~~Krála~~ Krála.
Circa Adu · Ringcoriſſrúmb · okúli Inu okúli.
Circæjum · ij · n · Glaun · ~~golum~~ golún.
=nazhuvájn Circenſes · Ritterſtill · tih Kójnikou turnárajne, jun=
Circérus, ij · m · en groſsh · hſch · éna Velika várka.
=glost. Circínus · i · m · Cirkel · Zírkel, shestilu obrózh, okró=
Circíno, as, aui, atum, are · Cirkſeln · is Zírkel=
+ ríſsati, okúli Króſhiti, v Krog hoditi. =nom pomériti + Ringcoriſſ Vmbgrben, ſrúmb
Circum · okúli Inu okúli obdáti, okúli oberni=
ti, obrázhati, Vertiti.
Circinato · Adu · Allcorp Vmbwendend · Vſes Kúſi
okúli Verteózhe, obrazheózhe.
Circíter · præpoſitio ſerviens Accuſativo · Vngefehr
eiſ Vmb · ~~nitub s~~ Shóraj okúli · ~~natal~~ per éni gliki.
Denotat jo tempus · octauam Circiter Horam · Vmb achſt
Vhren · okúli ~~ósme vúre~~ ósme ure.
2°. numerum · Decem circiter millia · Vngefehrlich
ſrehen taúſend · Shóraj deſét taúſhent.
Circítor, ~~vide Circuitor~~ m · rožhni Váhtar, obhpjáph.
Circúitus, a, um · Vmbgrebu · obdán obhójen.
+ ovínik. Circúitus, ûs · m · Vmbgang · ~~et circuitus~~ obhód +
Circuitus ſolis orbium · der ſonnen laufſ · tiga
gonza, ali gonzhni obhód · ~~otók~~ obtók!
obhojénje, obhója, obhodiszhe Circuítio, ónis · f · Vmbgang · obhodéjne, obhód
Circuitione vti · Vmb Vmbgrund, inu vrdnu brá=
ſno · Veliku obhódkou Vgovorjénju núzati.
Circúitor · óris · m · ~~fuhl~~ frilbragre, vſar Waſſer
rúnder, varten obb gúrtre, predajávez, brájno=
vez · Váhtar, rúnta · Sadovja Várih, tiga sadú.
+ Klátesh, pote= Circúlátor, óris · m · Landſtreicher · Stárzar + Kaúkler.
=púh, Kramar ká= Circúlátrix · icis · f · Gaúkllerin · Kaúklerza.
=teri s'Krámo okúli Circúlátórius, a, um, ~~to~~ ſo ein aúf die Kaúkllerey Zu=
hódi. hörig · Kar je na Kaúklerjo ali Stárzarjo poda.
Circúlátim · Adu · Ringcoriſſrúmb · okúli Inu
okúli, V'Krog okúli.
ϒ Klátiti, shes= Circúlo, as, aui, atum, are · Vmbgreben · okúli
=teviliti, V'Krog dáti, obdáti, obtézhi; okúli hoditi, ſe okúli potéjſati
pohájati. Circúlus · i · m · dim · à Circus · ein Zirkel, ein
grofſhafft, ſo die krúhl aúfrichtet · en Zírkel, en
obrózh · tovarshtvu, V'katerim ſe ti ludje ~~obſidi~~=
Obseku jejo, opráulajo · Vide Circinus.
Circum · præpoſitio ſerviens accuſat · Vm, rúmb=
okúli, Circum Circa · Vm Vmb Vm · okúli inu okúli.
Curſare circum tribus · Vmb die Zúnfft ſrúmb
laúffen · okúli antverhou tézhati.
Circum · Ad · Vm Vmb Vm · allenthalben, Zú allen
ſeiten · okúli Inu okúli, povſod, po Vſih Kráyih.
Circumactus, ûs · m · der Vmblaúffen, der Vmbtrieb.
tu okúli tezhénje + okúli Vertézhe, okúli gnajne.
Circúmágéro, as, aui, atum, are · Vmb Vmb Vmb
aúffladen, · Vmbfúhren · okúli Inu okúli nanó=
ſiti, naſúti, naſipati.
Circúmágo, is, egi, actum, agere · ſrúmb treiben
oder ſrúmb ſúhren · okúli góniti, gnáti, ~~okúli~~
pellati, oberniti, obrázhati, Vertéjti, okúli pellati.
Circumagere equum freno · der Pferd mit dem Zaúm
Vmbwenden · tiga Kójna s'bersdo okúli oberniti.
Circumagit ſe annus · der Jahr yrſel ſrúmb · tu
lejtu gréde okúli, ſe Vertí, pretéjka.
Circúmámbúlo, as, aui, atum, are · ſrúmb yrſen ·
hin Vmb ſrn yrſen; okúli hoditi, ſe sprehájati, Spre=
hoditi. gem ter ke hoditi, ~~de~~, obhoditi.
Circumambulare locum · ringo Vmb ein ortt Vmb=
yrſen · énu méſtu ali Kraj okúli hoditi, obhoditi.
Circúmaro, as, aui, atum, arare · Vmbakſern · Vmb=
=pflúgen · okúli ſorfati, preorfati, prevrſati, ob=
Circúmaſpício, cis, ſpexi, ſpectum, ſpicere · Vmbſin=
lúgen, Vmb ſich ſrſen · okúli lúkati ali ſpejati, shpi=
okúli ſebe gledati, pogledováti, pokúkati.
Circumcidaneus, a, um: ut Circumcidaneum mu=
=ſtum · naſyrkſeletorku ~~ſeinmoſt~~ · ~~preſhan ſpre=~~
~~moſt · Vinſki moſt~~ Vdrúgu spréshan mo Vinski moſt mu
Circumcído, is, idi, cíſum, cídere · Vmbſchneiden ·
Vmbſaúen · obrézjati, obrejſávati, ~~obſejkati obſe=~~
=kanat obſejkati, odsejkati, pejſejkati.
Circumcidere arbores · die bäume Vmbſaúen · tu
~~dervíto~~ poſejkati, ali okúli Vrézhi.
Circumcidere Cogitationem · ſeinen ding naſ=
=ſinnen · nobéno réizh ~~vollen~~ Spremishlávati, nesper=
Circumcidere Vinum · ſich des Veins mußhalten ·
ſe od Vína oddershati, se Víza ánati.
Circumcíle · Adu · mit kúrzen Worten · S'krát=
=kimi beſedjami · ob Krátkim.
Circumcíſio, ónis · f · brſchneidung · obrézjajne, obré=
=javajne, obreſovaliszhe.
Circumcíſus, a, um · Vmbſaúen · brſchnitten ·
obſejkan, ~~obrézjanz odrejſanz~~ odsejkan, obrejſan.
Circumciditius · idem quod Circumcidaneus.
Circumcíſura, æ · f · Vmbſchneidung · obrézjiſkt ob=
=rejſavajne, ~~de~~ obreſovaliszhe ~~et~~ tudi odrézjiſhk.
Circum circa · Adu · Vmb Vm Vmb, Zú allen ſeiten.
okúli Inu okúli, po Vſih Kráyah, po Vſih ſtranéh.
Circumclaudo, is, clauſi, clauſum, dere · allenthal=
ben beſchlieſſen · povſod ſaprejti, ali ſaklé=
=niti, ſaklejſpati, ſadéllali, ſamashiti, ſatikniti
Circumclúdo, is, cluſi, cluſum, cludere · idem.
Circumcludere aliquem · einen Vmbgreben ·
éniga obdáti, ſaprejti.
Circumclúſus, a, um · eingeſchloſſen · ſapérti,
Vkléneni, ſaklénen, okúli obdan, ſaprésher.
Circúmcólo, is, colui, cultum, colere · allenthalben
ſeine Wohnung haben · povſod ſvoje domuvajne
imejti · po Vſod doma biti.
Circumculco, as, aui, atum, are · Vmb Vmb Vmb
treten · okúli Inu okúli ~~Kopáti~~ potepſati
Circumcurro, is, ere · hin Vmb wider laúffen ·
gem ter ke tézhi, okúli tejkati, V'Krog tejkati.
Circumcurſo, as, aui, atum, are · Vmbher laúffen ·
okúli tejkati, okrog, ali V'krog tezhi.
hâc illâc Circumcurſare · hin Vmb her laúffen ·
gem ter ke tézhi, tejkati.
Circumdo, as, dedi, datum, are · Vmbgreben ·
okúli dáti, obdáti, obdávati, obsúti, obségh
Circumdare murum Vrbi, ~~et~~ Vrbem muro · ein
Statt mit einer Vmbgreben · énu méſtu ~~in~~ ma
ſídam obdáti, obſídati.
Cuſtodias alicui Circumdare · einen Vmbwachen ·
éniga ſaváhtati, obváhtati, ováravati.
Circúmdátus, a, um · Vmbgreben · obdan, okúli
dan, ováhtan, obsút, obseſhen, obléſhen.
Circúmdólo, as, aui, atum, are · grob Vmbfrehen.
† teptáti, tlázhiti, poteptáti, pohodíti, pomá=
=dráti, V'krog obstopiti.

1. Circus, i, m · Windcoirbel · en ſaviézh véjter,
en Vertila tiga Véjtra, Vihár.
2. Circo, as, are · ſrúmb yrſen · okúli ali V'krog
hoditi, obhoditi, obhájati.
3. Circumareo, es, ére · Vmbher Vrdnen ·
okúli Vsakniti, ~~ſaup~~ uéniti, posahniti
posushiti.

grobú obhúblati, pohúblati
Circumclúco is, duxi, ductum, ducere. [illegible] okúli pellati, sapellati, sapellávati, golufáti, ogolufáti, sanus Vóditi. ara trum Circumducere. [illegible] en plug okúli pellati.
Circumducere aliquem per dolos. [illegible] èniga sapellati, ogolfáti, sa nuß Vóditi.
Circumducere dies. [illegible] en dan dopernésti.
Circumductio, onis. f. [illegible] falshja, sapellájne. sapellvajne, golufja, ogolfájne.
Circumductus, us. m. [illegible] tu okúli teshénje, okúli gnajne, okúli vértejne.
Circumeo, is, ii, itum, ire. [illegible] okúli ity, hóditi, sterlinkati, postopati, v'zákel hóditi.
Circumire Vigilias. Kunde gehn. Rundirati.
belli fluctibus circumiri. [illegible] [illegible] Vmbgeben sein. povsód is Vojshkovajnan, obdán biti. Circumire cum aliquo. se s'senim pizhati.
Circueo, is, circuivi, itum, ire. idem.
Circumitio. Vide Circuitio.
Circumequito, as, aui, atum, are. [illegible] okúli jéjsditi, ali jesdáriti. objésditi, okonizhiti.
Circumequitare moenia. [illegible] [illegible] okúli méjsta, ali méjsniga [illegible] sydóvja ali zvingerja jéjsditi.
Circumerro, as, are. [illegible] okúli sprehájati, hóditi, sterzati, sterlinkati, potéjpati
Circumferentia, æ. f. [illegible] obhód, obhódik
Circumfero, fers, tuli, latum, ferre. [illegible] okúli, ali sem ter ke nóssiti, nésti.
Circumferre se. [illegible] se okúli obérniti.
Circumferre oculos. [illegible] sem ter ke gledati. ad nutum alicuius circumferri. [illegible] [illegible] po éniga drúsiga Vólli Vishati, obrázhati.
Circumfirmo, as, aui, atum, are. [illegible] [illegible] povsód se vtónoviti, [illegible] tardíti, po
Circumflecto, ctis, flexi, flexum, flectere. [illegible] [illegible] perkloníti + okúli dati, obdáti + vkriviti, shibíti,
Circumflexus, a, um. [illegible] okúli naklójnen, perklójnen, perpognen, okúli vkriven, sapleden
Circumflexio, onis. f. [illegible] okúli naklójnejne, perklójnejne + obhód, obhódik. ovínik, + vkrivejne.
Circumflexus, ûs. m. idem.
Circumflo, as, aui, atum, are. [illegible] [illegible] okúli gnu povsód opíhati, napíhati sopíhati, napúhniti, napíhniti.
ab omnibus Ventis Invidiæ Circumflari. [illegible] [illegible] od vsih Krájev sovrásher biti, od vsih sasovráshen Vsim sovrásk.
Circumfluo, is, fluxi, fluxum, fluere. [illegible] [illegible] obtézhi, obtéjkati.
Copijs omnibus Circumfluere. [illegible] [illegible] Vsih rizhéjh éno obílnost jméjsti. Circumfluere Vrbem. [illegible] [illegible] okúli éniga méjsta tézhki. magna nos Circumfluxit hominum multitudo. [illegible] [illegible] nas je éna velíka mnóshiza ludy okúli dála, ali obdála, obstopíla.
Circumfluens, part. ut Circumfluens amnis oppidum. [illegible] [illegible] éna Vóda katéra okúli gnu okúli énu méstu [illegible] obtéjka, okúli teközha Vóda.
Circumfluus, a, um. [illegible] [illegible] Kar po vsih Krájah okúli tézhe: okúli teközh, obteközh.
Circumfódio, dis, fódi, fossum, fódere. [illegible] okúli skopáti, okopávati, okopáti.
Circumforáneus, ej. [illegible] [illegible] en kŕzat ali krámar, kateri ter jáh predája gnu shálbe, shrajávitz, potepúh.
Circumfórro, as, aui, atum, are. [illegible] okúli, svértati, ovértati, okúli vértati.
Circumfossor, óris. m. [illegible] okopávitz, okopázh, kateri grábne okúli kopá.
Circumfossúra, æ. f. [illegible] okopájne okopázha, okopalisshe.
Circumfrico, as, cui, fictum, fricare. [illegible] oprásketi, oprashkováti, ribati, okúli prásketi.
Circumfúlgeo, ges, fulsi, fulgere. [illegible] [illegible] svitlóbo obdáti, obsvejtíti, obsijáti. [illegible]
Circumfundo, is, fúdi, fusum, fundere. [illegible] [illegible] okúli stozhítinli stákati + okúli svérniti + oblírati, polívati: aqua Circumfúdit terram. [illegible] [illegible] ta Vóda obtéjka to semló.
Circumfundere aquam ad arborem. [illegible] [illegible] to Vodo okúli éniga dervésa Vlyti, ali vlivati, polivati, slivati, slyti.
lucem Circumfundi. [illegible] [illegible] luzhjo ali svitlóbo obdán biti.
Circumfúsio, onis. f. [illegible] oblivajne, polivajne, obdájne.
Circumfúsus, a, um. [illegible] okúli, polit, oblyvánt, [illegible] polívan.
Verbs mari Circumfusa. [illegible] [illegible] éno méjstu s'múrjom obdánu
Circumgélatus, a, um. [illegible] povsód omárshen, smérshu, [illegible] smérshi, leden, sledom obdán.
Circumgémo, is, gemui, gemitum, gemere. [illegible] [illegible] okúli grinzhati, [illegible] mumláti: Kákor en médvid, [illegible] divjáti.
Circumgesto, as, aui, atum, are. [illegible] okúli nóssiti, nésti, nanossiti, nanésti.
Circumgestare epistolam. [illegible] en lyst okúli nossiti.
Circumglóbo, as, aui, atum, are. [illegible] okúli, okúli na en kup skrashati, zberáti, [illegible], vkupaj nossiti. + správlati.
Circumgredior, eris, gressus sum, gredi. [illegible] okúli [illegible] hóditi, obhóditi, ity.
Circumjáceo, ces, jacui, jacére. [illegible] okúli vkrog leshati, okúli prebivati, okúli pozhivati, [illegible] oblézhi.
Circumjacere Germaniæ. [illegible] [illegible] okúli némshke deshélle prebivati, ali leshéozhe biti, leshati.
Circumjcio, cis, jeci, jactum, jcere. [illegible] [illegible] okúli méttati, [illegible] vkrog luzhati.
Circumycere hastas in hostem venientem. [illegible] [illegible] te strejlje ali [illegible] [illegible] okúli vmej te sovrásh: nike [illegible] metáti, luzhati.
Circumjectus, a, um. [illegible] [illegible]

V'Krogliti okúli metlánje, lúzhan, vérshen.
Circumjecta muris ædificia. zrbrò ſo Vm dir main Frenim yrſhm. pohíshtua, katere okúli ſyda okúli yo gori puſtàutere. gredo, ali ſtoje.
okúli zaſoſéjszhina Circumjectus, ûs. m. Vmbreiſ. obhód, reifar, ſaſ=
Circumlambo, is, bi, bere. Vmlekſam, Vmyſlerchy. obliſati, oblizváti, polisati.
Circumlâtus, a, um, part. â Circumferor. Vm Vnd wider yrtragen. Jem ter He noshen, prenéſen. okúli noſen, neſer.
Circumligo, as, avi, atum, are. Frumb binden. okúli vézati, ſvézati, obvézati, prevézati.
ulnis Circumligare aliquem. mit den armen Vmfangen. ſe'rokámi objéti, objémati, obſézhi.
Circumlíno, is, ini, évi & ívi, itum, inere. Vm=ſtreichen Vmſalben. okúli pomázati, omázati. poſhálbati, oſhálbati.
Circumlínio, is, inivi, initum, inire. Circumlini=re oculum. das aug ſalben. tu okú ſhálbati, pomázati.
Circumlinitus, a, um. Vmſtrichen, Vmſalbet. po=mázan, poſhálban, poſtríhan.
Circumlinitio, onis. f. Vmſtrichung. oſhálbajne, omajánje, mázajne, ſtríhajne.
Circumlócútio, ónis. f. ein Vmred. énu dáanu okróſhnu govorjénje, okrógli ogúvor, dall dálni ogúvor.
Circumluo, luis, lui, luere. Vmwaſchen, Vmrey=en. okúli polívati, oblivati, ſmózhiti, omózhiti, oprati.
Circumlúvio, ónis. f. Da Vmblánſam oder an=pûrhen des waſſers. obték, ali obtezhénje, ali pervlánjenje te Vodè oblivánie te Vodé.
Circummitto, is, miſi, miſſum, mittere. Vmſchi=ti. okúli poſlati poſlati ali iſposlati, poſhila=ti.
Circummiſſus, a, um, mittere. Vmſchickt. okúli poslan, iſposlan, poſhilan.
Circummúlceo, ces, mulſi, mulſus, mulcere. Vmſtreichlen Vnd liebkoſen Vmſtrichen. mehkú, polahkama gnu lubeznivu poſtríkati, pomázati. poſhálbati poglá=
† poradovàti, = diti, potenlati, Circummúnio, is, ívi, itum, ire. allenthalben brewaſſen. brettigen. okúli povſod obzi=
ſavariti, obvárovati, orróſhiti, gnu mozhnú ſturiti, tobtarditi. Vinculis, Cuſtodijs Circummunire aliquem. einen
† ſashánzati, ſa=délati, ſatar=díti. binden Vnd Verwaſſren. éniga mozhnú svézati gnu várovati, ali ohraniti.
Circummúnitus, a, um. Verſtrigt. mozhnú.
ſashánzan, orróſhan, obtenden, obvárovan, ſatárden.
Circummúnitio, ónis. f. Verſtrigung. mozhnúſt=
tardbina od ſydóvja, zinu orróſhja, gnu ſhivesha, ſholnerſtva.
† Circumnaſcor, ſceris, uel ſcere, natus ſum, naſci. Vmwaſſen. okúli rázti, obrázti, ſarásti.
† véſhti. Circumnavígo, as, aui, atum, are. Vmſchiffen. ſe ſzholnom okúli pellati, ſe okúli zholnitit
Circumnavigare oceanum. Vm das meer ſchif=ſen. ſe okúli po múrju ſe oppellati, pellati.
Circumobruo, bruis, brui, brutum, bruere. all=enthalben Zúbrehen. povſód pokríti, ſa=kríti, obloſhiti. poſsúti. poſsipati.
Circumpadánus, a, um. Vm den fluſs Padum wohnet. Katéri per Vódi pádus prebíva.

Circumpango, is, pégi, pactum, pangere. Vmſtech=ten. okúli poſtávlati, poſtávити, poſtáviti, natiſníti, poti=
Circumpávio, ávis, avivi, avitum, avire. Vm Vmſchlagen. okúli gnu okúli prevláriti, tépsti o=
Circumpéles, um. Trabantes. die auf Vnſern Frawen warten. Trabonti, Katéri na ſvoja gospoda zhákajo. † ſlushábniki.
Circumplector, eris, uel ere, plexus ſum, plecti. Vm=fangen. objéti, objémati, ſperjéti, sperjeti, etsé=
Circumplecti arborem. einen baum mit den armen Vmfangen. en drévu ſe'rokámi poper=jéti objéti, poperjéti obſézhi.
Circumplecti alterius patrimonium. einen andern ſein reb einnemen. ênima drúgimu ſvojo êr=bszhino, ali zledino, odvſéti, alinóter vſéti.
Circumplexus, a, um. Vmfangen. objemeózh, o=
Circumplexus, ûs. m. Vmfangung. objémajne, ſperjémajne. objémik, sprímik, objemik, objetik.
Circumplico, as, plicui, uel plicavi, plicitum, uel pli=icatum, plicare. Vmfangen, Vmwickelen. obſe=ſperjéti objéti, okúli ovíti, ovíti, oviti, ovíti, ovíti, oví

Circumſcribere atque decipere aliquem. [illegible] éniga ogolfáti, ali obnorčíti.
Circumſcriptè, [illegible] brgripſliſ. krátku, [illegible] † ſapopádenu ob krátkim † ſaſlopnu.
Circumſcriptor, óris. m. brtrizgr. golúſni žlo, avik, gólič, ſapellávič.
Circumſcriptus, a, um. part. brtrogen. ogoluſán, ſapelán. [illegible] brgripſliv. krátek, † poperjeten.
Circumſcriptio, ónis. f. brtrúg, Umſkribúng. Goluſtva, ſapellájna. okúli piſájne, prepiſájne. ſapopádik, ali ſapopádejne.
Circumſcriptiuè. brgripſliv. ſapopádkuu, ſaſ-
Circúmſéco, as, ſecui, ſectum, ſecare. Umſkuri-
= ſen, Umſkánen. obrézati, obrezóvati. obſéz-
kati obſejkavat, okúli poſsézlati.
Circumſecare aliquid. [illegible] Umſkr
brſkuidn. Kejkaj okúli Inu okúli obrézati.
Circumſécus. Adu. [illegible] dabeŋ ſinúm. povsód okúli letu okúli tukaj okúli.
Circumſédeo, es, ſedi, ſeſsum, ſedére. Umbrgren. okúli oblésháti, oblézhi, ok okúli ſéjſti, obſéjſti.
Circumſedere oppidum. nu ſtatt brbrgren. enu méſstu oblézhi.
in Caſtello Circumſederi. Von nuem Umgrbn ſein. od éniga Vgrádu obléshen, ali obſeden biti ali obdán biti.
Circumſépio, ſepis, ſepſi, ſeptum, ſepire. Umzánen Umſrgen. okúli plotíti, oplotíti, ográditi, ogrú-
jati ſagraditi, ſaſejkati, ſadéjlati.
Circumſepire aliquem armatis. nimu nil zrva-
ſtarken Umgrbn. éniga is orróſhnim obdáti.
Circúmſéro, ris, ſévi, ſitum, ſerere. Umſajen, o-
der Umpflenzen. obſjáti, obſéjti. obſadíti. okúli ſéjáti, okúli ſaditi, obſadíti, nazadíti.
Circumſerere aliquid alicui. [illegible] Umſajen ſrénu ſajen. Kejkaj okúli éne rizhí vſtáti. Vsijáti.
Circumſeſsus, a, um. Umbrgreti. oblésken, obdán.
Circumſideo, ſides, ſédi, ſéſsum, ſidére. idem quod Circumſedeo. vl ſup.
Circumſeſsio, onis. f. brbrgrenung nuru ſtatt. oblésheine ali obdájne éniga méſsta, obſédejne.
Circumſído, ſidis, ſidere. brbrgren. oblésháti, oblézhi, obdáti, oblégati. obſéjſti, oblégati.
Circumſigno, as, aui, atum, are. Umſrichen. oder Umnarben. okúli ſaſnámuvati, obbé-
dit, Inu ſnámina poſtávlat ſarisáti, méjniki po-
Circumſiſto, ſiſtis, ſtiti, ſtitum, ſiſtere. nimu Umſtallen, oder Umgrbn umſtópiti, oder Zuſtirnen, éniga obſtópiti, ſaſtávlat, ali jas-
táviti, ali obdáti. tajſtiga ali poperjéti, ali obvárovati, Inu obráníti.
Circumſiſtere aliquem. Von nimu ſtrénum ſtr-
ſen. okúli éniga státi, éniga obſtópiti.
Circúmſóno, as, ſonui, ſónitum, ſonare. allen-
ſalben, ſchallen. povsód ſe glášiti, reſglášiti.
Signifi. his vocibus aures noſtræ Circumſonant. Diſe ſti-
mm erſchallen in Unſren ohren. letá glaſs ſe pustí vnáshih Chriſtjanah ſhlíshati.
Circumſonat hostes clamor. es iſt nu geſchrey Von den feind ſtrénu. okúli tiga ſouráſhni-
ka gréde enu shrajájne, en shum, en glaſs.
Circumſpecto, as, aui, atum, are. frequent. à circū ſpicio. allenthalben umbſehen, ſtets Um ſich ſchauen. povsód okúli gledati, ogledávati, Vſeſkuſi okúli ſebe pogledávat, ali gledáti, shpéjgati, ſe oſérati.
alius alium Circumſpectat. eb ſchauet einer den andern an. gleda éden diſiga, drúſiga, éden tiga drúſiga pogledéva.
Circumſpectare rem aliquam. ſtrichtig auf nim Ding ſehen. Skerbnú na éno rejzh gledati.
Circumſpectus, a, um. fürſichtig, klúg. previ-
den, pameten, ſaſtópen, ſpremishluvaun móder.
Circumſpectus, ûs. m. Die rechtliche wahrneh-
mung. previdnaſt, ſaſtopnoſt, ſpremishluvájne.
Circumſpectiò, ónis. f. ſtrichtige Vrſachung. Skerbnú Inu flíſsnu áhtajne, ſaſtópnu Inu perméhajne previdnaſt, ſpremishluvájne pomerkúvajne, skerbtivoſt.
Circumſpectè. Adu. fürſichtiglich. previdnu, páme-
tnú, ſaſtópnu, ſpremishluvánnu ſaſtopnú skerbnú, skerblivu.
Circumſpectátor, óris. m. Umſehr, der ihn Umſe-
hen. pogledávitz, ogledávitz. Kateri zem Inu ke gléda, ali ſijá ſijá ſtávitz, inu ſijá, shpéjgar, pomerkázh, oſérávitz.
Circumſpectatrix, ícis. m. Umſehrin. ogledáuka ſiáuka ogledávshiza, oſeráuka, ſijáuka.
Circumſpergo, gis, ſperſi, ſperſum, gere. ihn Und-
herſprengen. Umbrgen, als die bauren mit miſt
okúli zem ter ke ſtrositi, poſtrositi, poſkropíti, poshkrosíti.
po okúli potréſsati, reſtréſsati, potrésti, reſvrézhi
reſvrézhi ta gnoj po návi nívi.
Circumſpicientia, æ. f. idem quod Circumſpectus.
Circumſpício, cis, ſpexi, ſpectum, ſpicere. aller Ding
ningentlich betrachten. Vse rizhí prou ſpremish-
lováti, pregledováti, pogléda ti. oshpéjgati, ſe oſérati.
omnia Circumſpicere. aller Ding ningentlich betra-
chten. Vse prou ſpremiſsliti, Inu ſpregledati.
Je Circumſpicere. ſich woll Umſehen. okúli ſébe gle-
dat. ſe okúli oſérati, okúli prou ogledati.
Circumſpicere aliquid in aliquo. an einem ſtrauch in recht nennen. na énim klejkaj ſamérkávati, V'pámet Vſeti.
Circumſtípor, aris, ari. Umgrben werden. okú-
li obdán biti, obvárovan biti dóbru obvárovan biti.
Circumſto, as, ſtiti, eſteti, ſtitum, ſtare. Um-
ſtehen, Umgrben, Von einem ſtehn. okúli ſtáti obſtópiti. obdáti, okúli éniga biti.
Circumſtare aliquem. Von einem ſtehen. okúli éni-
ga státi.
omnia nos Circumſtant. es ſtehet alles Von Und-
her. Vse ſtojí okúli nas. Vse ſtoji stoj okúli nas.
Circumſtantia, æ. f. Umſtand. in einem
ſtehen, Zeit, ordn. ef. obſtópik, obſtájne. ene stan ene Vshájanie
ene rizhí kakor továrshtvu, zhaſs, méjſtu ef. ene +
Circumſtatio, onis. f. Die Umſtehen. okúli ſtájne.
Circúmſtrépo, is, ui, itum, ere. ſtrénu rauſchen.
okúli ſhumétji, barkláti, hoditi, ropotáti, brenzháti.
Humanam Vitam mina Circumſtrepunt. Das menſch-
liche Leben wird Von allen ſeiten mit dro-
hungen umgeben. tu Slovénjſhku shivlénje ſe od Vſih Krájou ts'pertéjnam Inu ſhugájnam skúsha.
Circumſtruo, is, ſtruxi, ſtructum, ſtruere. Einen
einen ſtrénu bauen, povsód okúli zímprati Inu ſjidati, napráulati, obſjidati, ográditi.
Circumſúdo, as, aui, atum, dare. allenthalben
ſchwitzen. povsód ſe potíti.
Circumſuo, is, ſui, ſútum, ſuere. Umnähen, Umbe-
hen. okúli shivati, obshívati, obshíti, oshkati, oſérpati.

Circumtĕgo, is, texi, tectum, tegere. allumfalbu bedekam. povsod pokrivati, pokriti, jakriti, perkriti, sagerniti.
Cælum circumtegit omnia. Ter Himel bedekuje allo. ta nebessa vse zhes zhes zhihernu pokrijejo.
Circumtexo, xis, texui, textum, texere. rings cori/ Umcorben. okuli Inu okuli prepresti, prestkati, presterkati, pre es mrejshami pretegniti premrejshiti.
Circumtóndeo, dens des, di, tonsum, tondère. Umschäeren, Umschroten. okuli obrizhi, ostrizhi, okolbati: obsejkati, oklejstiti.
Circumtonsus, a, um. gar brsseren. zillu do konza obrit, ostrishen, okolban.
Circumtóno, nas, tónui, tónitum, tonare. rauschen grosser massen. shumejti, garmejti, ropotati.
Circumtonare aliquem locum. Um ein ort ein grosser massen. okuli enigga mejsta enu rapotajne sturiti, garmejti, trejskati.
Circumtrĕmo, tremis, tremui, trémere. allumfalben zittren. povsod se treski, bati, trepetati.
Circumvādo, dis, vasi, vasum, vadere. zu allen Zeiten fürtten Uberfallen. po vsih krajah zhes prepasti, zhes Vdariti, perVdariti, jahati na vse kraje planiti, pasti.
Circumvasit Vrbem terror. Die gantze statt ist in grossen schrecken Ihrem Feinde zu gebott. messtu je Velikim trepetat. trepetajnu Inu strahu.
Circumvăgus, a, um. ut oceanus circumvagus. Das grosse meer, das Um das gantze Erdreich herum lauft. tu VelikU morje, katera vso semlo obtejka inu obda.
Circumvallo, as, avi, atum, are. mit bollwerken Umgeben. es postajnami obdati, obshanzati.
Circumvallare castra. das Leger mit Pfählen Umstrichen. ta tabor ali shanbarni gaj grabni Inu Kolmi jashantati Inu sashanzati, sadelati tot res me circumvallant. Gott bin mit so Vielen festen Umgeben. jest sem es VelikU rizhmi obdan, s' Velikim opravilom oblóshen.
Circumvallatus, a, um. Umfangt, obshanzana.
Circumvecto, as, avi, atum, are. frequent. offt herum führen. dostikrat okuli pellati, voziti.
Circumvĕho, is, vexi, vectum, véhere. herum führen, okuli pellati, voziti, vkrog voziti.
Circumvectio, onis. f. Fuhr Und fahrt hin Und wider. Voshnja, peltajne sem ter ke pelatra.
Circumvénio, is, véni, ventum, íre. Umgeben, hinterhen. obdati, salejsti. prefortlatipogolufati, sapelati, sapelati, na led spelati, prekaniti.
Circumvenire hostem. dem feind allumfalben Umgraben. tega sovrashnika povsod obdati.
Circumvenire aliquem. einen Überlisten. koga prefortlati, fratati, vanati.
Circumventor, óris. m. betrieger. Japetavish. goluf, en fortlnast zlovik zhlovik, fratavish.
Circumventus, a, um. ut cerua lupis circumventa. Da wirt ist allenthalben mit Völckern Umgeben. tagerna ali koshuta je od voltu es Volkmi obdana.
Circumversor, aris, ari. herum gehen. okuli hoditi, okuli stapati, od delezh hoditi, koker mazhka okuli vrejle kashe vrejle kashe.
Circumverto, is, verti, versum, vertere. Umbrehen. Umwenden. okuli oberniti, obrazhati preverniti, javiti okuli vrejzki sverniti.
rota circumvertitur axem. das rad lauft an der axe herum. Kollu kolu na osi se okuli tezhe.
Circumvestio, is, ivi, itum, ire. Umkleiden, bekleiden. oblejzhi, ogvantati, pokriti, jakriti, sakriti. Circumvestire dictis. mit worten Verblümen es besedami perkriti, sakrivati, sagarniti.
Circumvestio
Circumvincio, cis, vinxi, vinctum, vincire. Umbinden, okuli sveshati vejat pervesati, obvesati.
Circumvŏlo, as, avi, atum, are. Umfliegen. okuli lejtati, letejti, obletejti.
Circumvolātus, a, um. ut circumvolata navis. ein Schiff mit Vögeln Umflogen. en zholn ali bar. ka obtich obletima s' tizami obletana.
Circumvŏlito, as, avi, atum, are. stets hin Und her fliegen. Vses kuli sem ter ke lejtati.
Circumvolvo, vis, volvi, volútum, vólvere. Umwelzen, herumwelzen. okuli javiti, viriti, okuli vallat vallati, valjti, tozhiti, prevalati.
Circumvŏlutor, aris, ari. pass. Umwallen, Umwelzen. se okuli vallati, ovallat, povallat valjti.
Circus, ci, m. Umgang, Circkel: Turnierplatz, obhod, Circkel: plaz sa turnirajne, sa tumlajne.
Cirnea, æ. f. ein conimbrung. en vinski bokal.
Cirrus, i, m. haar Zipffen. der Structen an dem hindersten Vogel. zhoft, rati roshka na glavi nukterih tizi. zhof, greben, ali roshka na.
Cirrātus, a, um. der gezipfelt, oder krauses haar hat. kateri jma kraushaste lasje, zho.
Cirsocete, es. f. rinder gyscoulyt. obistru otlok.
Cirsus, i. m. gyscoulyt an dem furtzen. otluk na nogah.
Cis. præpositio serviens accusatiuo. dis strich. na ti strani. ut cis Euphratem fuit. er ist disseits der Wasser Euphrates gewesen. on je bil na ti strani te vode Euphrates.
Cisalpina Gallia. dissrich der Alpen gebürgs nati strani tiga veliziga ohriblja, sagurja.
Cisium, ii. n. Hagerem mit zwerym radren. en viss, ali voshzhik es dvojma kolessa, ena she.
Cisiārius, ii. m. ein Hägerer. en voshnjk, kozhij.
Cispello, lis, cispuli, cispulsum, cispellere. Dissmit fortreiben, od te strany prignati, odgnati.
Cispellere segnati.
Cisrhenānus, a, um. Dissrich der Rheins. odtu strany tiga rhajna. Rhajna.
Cissánthemus, i. f. kleiner glorymblumen. majheni sgonzhichi, ene roshize.
Cista, æ. f. ein korb oder Trog. en kasn oder trog. ena korba ali prozajna, zajna: ena shkrinja, almara: ena korita tuli koritu.
Cistella, æ. f. dim. a cistula. kestlein. en shkrinza, almarika, zajkiza.
Cistellula, æ. f. dim. a cistella. iden.
Cistellatrix, cis. f. Dienstmagd, die gfore frey in dem korb nastrayt. ena kluzhabnika, kterkam gnoj gospej, te korbe od sad nasej ali. Katera sa suojo gospo eno korbo nosi.
Cistifer, feri. m. korb oder kistentrager. Kat. eri, eno korbo ali shkrino nosi.
Cisterna, æ. f. Cistern, Brunn ein Ort da regen wasser sammlet, stein steina. Kamer se tardi. shterna voda sbira Inu shrani. shterna, kamenita se kopniza stejka, inu sbera.

Circumtorqueo, es, ere. Umwenden. saberniti, obrazhati, savertejti.

s' nassipi, grabni, inu brambami okuli obdati, tu leshishzhe
s' kolmy saskanzati, sadelati, sagraditi, obstaviti.

Cisternīnus, a, um. ut Cisternina aqua. Cisternowa voda. ſtirnſka voda is ſhtérne.
Ciſtophórus, i. m. ein alte munz, der auf ein mann mit einem horb. en ſtári dénár, na katérim je en mosh s'éno Korbo.
Ciſtŭla, æ. f. dim. à Ciſtâ. Büchslein. éna shkríni, za. Diſe Ciſtella.
Citātim. Adu. eilend, brſund. hiteózhe, hítru na náglim, navtégama, rózhnu.
Citātus, a, um. part. gefürdert, greilert, pokli=zana + Citíran, hítru ali na náglim pogéravan.
Citatus. nomen ex part. ſchnell, brſund, ring. hitru, rózhen, navtégama, hiteózht, hiterna, lohka.
Citérior. ius hoc Citerius. Compar. näher. bliſhi, bliſhejſhi, hitrejſhi, berſhejſhi. Citra, läuta, árfa.
Cíthăra, æ. f. Harffe. Cithra ali Zithre, Arfe
Cíthărista. æ. m. Zitterſchlager. Harffeniſt, der nicht dazu ſingt. en Citrar. Arfanist, Kateri nikh khimu napoje arfanyst, lautanyst.
Cithăriſtria, æ. f. Harffenſchlagerin. Citrarza, harfanistovka Karfanystovka.
Cíthăroedus. in Harffenſchläger, der dazu ſingt. Harfanist Karfabiviz, Kateri khimu póje.
Cíthăroedicus, a, um. ut citharoedicus habitus. die kleidung oder rüſtung eines Harffeniſts, tu oblazhílu ali správa éniga Karfanísta.
Citĭmus, a, um. ſuperlat. allernächſt. nar blí=shishi, ali bliſhnéjſhi.
Citò, citius, citiſſime. Adu. ſchnell. hítru, hi=trejſhi, nar hítershi ali nar hitrejſhi, jédernishi.
Cito, as, aui, atum, are. beruffen. Nomen. Cyllarn, Fürderung. poklízati, Citírati. Immeno=váti. hitéjti, podvíjati: h'práudi klízati, pergnáti
Citare ſenatum in forum. den rath beruffen ta rath poklízati
Citare teſtes alicuius rei. Zeugſchafft über ein ſach nennen. Snájne od éne rizhý vſéti, te prízhe poklízati.
Citare aliquem capitis. einen auf leib und leben klagen. éniga za glávo tóshiti.
Citra. prępoſitio ſeruiens accuſatiuo. fürſo comb für diſſeit: ut Jemſeruti. túkaj na ti ſtráni
Citra Inuidiam. ohne allen mißgunſt. pres vſe navídnosti, ali navoſh navoszhlívosti.
natus citra mare. diſſeits des meers gebo=ren. na ti ſtráni morjá rójen.
Citrus, i. f. Citronenbaum. Zitronenſtu derva. Citróna Citronovu drivú: Citróna.
Citreus, a, um. Citrea mala. Citronen. Zitro=ne. citrone. citrónou, citrónski.
Citrĭnus, a, um. ein farb wie Citronen, oder gelbfarb. Citrónske fárbe, ali ſláte fárbe.
Citta, æ. f. der freſſame greiß der ſchwanen weiben. ta zhúdni luſt tih nósheznih shen nah Shien. f. ſhénn.
Citus, a, um. part. brewegt, geruſſt. navíſhan, naſhú=nan, napellán.
Citus, a, um. Adj. brſund, ſchnell, fürtig. hitru rózhnu. Spránen hiter, rózhen, spraven.
mors cita. der gächt oder ſchnelle tod. nágla ali hítra Smert.
Cĭvis, is, C. bürger, Burgerin. púrgar, mejſzhan, púrgarza, mejſzhánka méſtniza.
Cívĭcus, a, um. Bürgerlich. púrgarſkiu, mejſzhánſki, méstni
Civicum jus. ſtatt recht. méſtna pravíza.
Cīuĭtas, tatis. f. Bürgerſchafft. Stadt. púrgarſtvu, meszhánſtvu. méſtu
Ciuitate Immunes & liberæ. gefreyte Stätt von ſteuer und ſchätzung. frey mejſta od ſtíre inu nalíſhkou. ſlobódna i práv, ali prosta méſtaa od shtíbre inu nalíſhkou.
Cīuīlis & e. Bürgerlich. purgarſkiu, méſtni.
Curæ ciuiles. Bürgerliche ſorg, die man f. ein Bürgern hat. púrgarſka ſkarb, katéraſa zhes púrgarje ima. purgarſka skarb zhes meszhane.
Cīvīlĭtas, tatis. f. Höfflichkeit. höfliczkeit. dvórnost, priaſnívost, lépa manéra, ali ſhlajnazt, perjaſnazt zhédnost, perlúdnost.
Cīvīlĭter. Adu. höfflich. dvórnu, lépu, manérnu, ſhlajnu, per=jaſnu. zhédnu, snáſhnu, po púrgarſku, dvórnu, priaſnivu.

Cl.

Clábŭla. vide Clavola.
Clacendix, icis. f. ein gattung würmer ſpeichen. oder Mückelen. éna ſorta tih mórſkih polſhou ali poúshou mishelnih, míſkelnou.
Clădes, is. f. Schlacht, niderlag, Unfall, Verder=bung. oder poboy, merzvarjejne, bolézhine, pogyn, bréjne, potlanzhine, pluvanje. en boy, poboy, pobóystvu.
Cladem accipere. einer niderlag erleiden. en poboy pretarpéjti, prestáti.
Clam. præpoſitio ſeruiens ablatiuo, raro accuſatiuo. heimlich, Verborgenlich. skervnu, ſkritu, natiha=ma, skrívshi, skrivaj, na skrívnim.
Clam me eſt. Ich weiß nicht. jest nevéjm.
Clam vos ſunt facinora eius. ſeine laſter ſind euch unbekannt. negóve hudobíje ſo vam neſná=ne, nevejdeózhe.
Clam. Adu. ut clam ſubduxiſti te mihi. du haſt dich heimlich von mir verſtollen. tiſtiſe nadin ti si ſe na tí=hama od méne pobrál, ali vkral.
Clāmo, as, aui, atum, are. ſchreyen. rufen. alicui vékati, shrájati, na vs glaſs klízati, krizháti. vpíti.
aliquid Clamare. etwas mit lauter ſtimme ſagen. kejkaj is' glaſnó ſtímo rézhi.
Clamare alicui de via. einen auf den weg anſchreyen. éniga na pótu oyovóriti.
de re aliqua clamare. von einem ding ein geſchrey machen. od éne rizhý en shraj ſturíti, eno rezh resglaſíti, respovédati, v'skum perpráviti.
Veritas Clamat. die warheit redet frey, ta riſníza ſama ſáma govorý, ſe ſáma reſodéva.
clamare aliquem. einen rufen. éniga klízati.
Clāmātus, a, um. beruffet. klízan, poklízan.
Clāmātor, óris. m. ein ſchreyer, Schreyer. en shra=jávez + ſlabudrávez, bobotál. + krizhávez, vékávez.
Clāmātórius, a, um. ſchreyend. klizheózht, krizhe=ózht, vekajózhe.
Clámito, as, aui, atum, are. Frequent. ſchreyen rufen ſchreyen. vſtkuſi shrájati, vékati, klizhe klízati, krizhati. vpíti. vriszhati.
Supercilia calliditatem clamitant. die grauen Har=haar der bübrey. ta pógled fráta tohudo=bíje, inu ozhitnuje to huduhíjo ali neródnost.
Clāmor, óris. m. geſchrey. krizh, krizhanje, Vek, vekanje, shrajanje, vrisk, glaſnu vpitjé.
Clāmōſus, a, um. ſchreyrich. krizhaven, vekáuzu. vpijezh, krizhezh, vriszhezh, vekajozh.

Clanculum. Adu. skrivnu, natihama. + cū accusativo jungitur. + skrivaj, skrivshi. Clanculum patrem aliquid facere. storiti kar ozhetu skrivaj. Kejkaj storiti pred ozhétom skrivaje pred ozhétom sturiti.

Clanculārius, a, um. Kar je skrivnu, skritu, skrivaje, natihama.

Clandestinus, a, um. idem.

Clandestinò. Adu. skrivshi, natihama, skrivaj.

Clango, is, xi, ctum, gere. trumbeten, rogati. klingen. trobéntati, reglashiti. svenkat, svenketati. buzháti, kromézhi, sgoniti, shvenkati.

Clangor, óris. m. shall, der ton der trumbeten. glass te trobénte. svenk, brum, buzhajne.

jásnu, zhistu. Clārè Adv. shainbarlish, fajtar. ozhitnu, svitlu.

Clāreo, es, ui, rere. fajtar, und hell sein, weiß brennen, shein. svitlu jnu jásnu biti.

se jásniti, vedríti. dézhlezh okuli gmeníten biti. gloria illius viri claret. Sitz mannb Rúsu ist brennt. tiga Moshá gmés jnu zhast je povsód snána. povsód snána. Claret mihi. ús merkle ró. jest sastópim, ali sapopádem, rasumém, za mérkam.

Clāresco, cis, scere. fajtar und hell werden.

+ perhájati, vedríti. jásnu jnu svitlu rátati + se jásniti, svitézhi, resdies claréscit. der tag fangt an hell zu werden. ta dán se jásni, se je sazhél svitézhi.

+ jásniti. Clarescere luminibus. brennen shein. gmeníten biti.

Clārífico, as, aui, atum, are. fajtar hélan und shainbar machen. jásnu, svitlu, jnu zhastitu, nareditti, ozhístiti, svetlézhe sturiti, resvit, resvejtiti, resvitlézhi.

ozhitnu, sturiti.

Clārígo, as, avi, atum, are. der sind fajtar abshagen. svojmu govrashniku se ozhitnu od-povédati, odrézhi, dóli vdáriti.

Clārigātio, ónis. f. abshagbrief. relaubnúss rinen zhlovekam zu shagen. odpovédnu písmu + dopuszhénje éniga tétiga ali jetnjéga.

+ ozhitnu odpovédajne se pismom ali obés-édo.

Clāriſonus, a, um. hell laudend. glasán, glaseózhe, ali glaséshe, dóbre zhiste shtíme.

Clāritas, tatis. f. fajtar. shúnbarpleshenil. gross lob und Rúsu. jásnost, svitlóba, svitlúst + gmenítnost. vélika hvála jnu zhast.

zhistost.

Clāritūdo, inis. f. idem.

Clāro, as, are. erleúchten. resloshiti, reslagati. shtejat zhistu na snájne dati, iskázati. labor clarat pugilem. sein arbeit bewirt. der rr sein shtuniste júnr. negovu délu djáine shláske, dé je en shtávizh.

Clarare aliquid. etwas erleúchten. Kejkaj resloshiti.

Clārus, a, um. klar, brennend. zhíst svitel. pohválen, gmeníten, zhastítliv, bister, jasen. Clara voce. mit lauter stimm. z glasnó shtímo. na vus glass, s'glasnó shtímo.

Causis agendis darus. der brennend ist zu fünde. zu Zúsagen. Katéri je v'sastópnosti te práwde pestati gmeníten inu skúshen.

forma clarissimus. wegen der schönheit berúmt. sauóle negóve lipóte gmeníten, pohválen.

Classiārius, ij. m. shiff Volck. mórski shólnier, soldát na múrju, mórski vojszháK.

Classis, is. f. shiff. shiffarmada. ordnung. éna bárka. éna mórska armáda ali vójska. órdinga, správnast povódna vójska. órdinga, vér. deducere classem. vom land fahren. od sémle na múrje to vólno armádo odpeláti. ornare classem. einen Zeug einer sache machen. éno morsko armádo orróshiti, inu vu shtati, éno mórsko flótto napráwlati.

Classícula, æ. f. Dim. â classis.

Classicum, i. n. lermen. larma. exordiri classicum. anfangen lermen blasen oder schlagen. sazhéti lármo trobéntati, ali bóbnati.

Classicus, a, um. shiff Zeug, rústung zum shiffen. der stürmer der Zünfter. trúmeter der blasel da Volck zu sammel kar. bárkna Správa, inu ríshtinga shiffarm hárkam. ta gmenítnishi v'ántverhi en trobéntar, katéri trobenta ta fólk shúpaj spráwiti, inu poklizati.

author classicus. ein bewährter Scribent. en gmeníten pisar. pisar.

Schola classica. shúle da in classes unterschidet ist. en shula, katéra ie v'vezh sort tih shúlarjou residílena.

Clathrum, i. n. gätter. gárter

Clathrus. i. m. idem.

Clathro, as, aui, atum, are. vergättern. ogártrati, sagártrati, za gártrom sadélkati.

Clathrātus, a, um. vergättert. ogártran, sagártran, gártran.

Clāua, æ. f. ein stock. ein krück. ein stecken. ena sagnjéda. en bát, ali batíza, búlta. sagnjéda.

Clāvātor, óris. m. der, ein stockbom fúrst. katéri en bat, ali batízo nósi, batízar, shtekár.

Clāuātus, a, um. mit stöcken versehen. s'knofmy narizhenu ali napan. s'knofmy sturjén. napaulen. s'knofmy sturjén.

Claudico, as, aui, atum, are. hinken. shépati. Krúmpast biti, Krumpasta hoditi, klézati, hinken. ex accepto Vulnere claudicare. wegen einer wunden hinken. sazvólo ére rane shépati. Claudicare in officio. sein amt nicht recht verwalten. Svojo slushbó nepridnu opráwlati, slozhestu govérnati. res vacillat, et claudicat. die sach ist nicht richtig. ta rézh nej gotova, Krumpastu hódi.

Claudĭcātio, ónis. f. der hinken. tu shépajne. afferre claudicationem. hinken machen. Krumpastu sturiti, vsklepiti

Claudĭtas, tatis. f. der hinken. shépajne, hinken.

Claudo, is, si, sum, dere. beschliessen.

Saprẽjti, sakleníti, saklẽjpati, sapárati.
aditus claudere. den Zúrgang [illegible]
den Prosseren. ta perhód saloshíti ali sa-
prẽjti. Claudere cum strepitu. salopníti
jugam alicui claudere. [illegible]
Profindren. éniga od vejshájna oddersháti.
Claudere aures ad aliquid. [illegible]
cséam. K'éni rẽjshi Vshtéssa sapreẽsti, satisníti.
Claudere aures veritati. den coarsen nist wolln
en Rören. ti risnízi Vshtéssa sapérati.
Claudere litteras. [illegible]
pezhátiti, lyste Vkup sdévati, [illegible]
Claudus, a, um. hinkend. shepajozh. shépast
Krumpast, hrom, shántou, Krúlov, sbeidren.
Clāvĭcŭla, æ f. gabelu an einer Säbru, den
fiel selbst aufhalten. te Villize na tértah, is
s' katerimi se zhané obejshajo, jnu veshejo.
Clāvĭcŭlarius, ij. m. den der [illegible]
traurt seim. Kluzhár, katerimu so ti [illegible]
farpan Savnipani.
Claviculatim. Adu. ut Conchæ claviculatæ. [illegible]
lehen die auf die corisa getrágen sind. polshi
katéri so na tákushno vísko saverteni, savíti.
Clāvĭcŭlus, i. m. Dim. à clavus. Nágelzimshi-
bélzh, majheni shibli ali zháulizh, [illegible]
Clāvis, is. f. ein Schlüssel. en Kluzh, odpérik.
Clāvĭger, era, um. schlüsseltragend. Kluzhár,
Kluzharíza: Kluzhárski.
Clāvŏla, æ. f. ein Zwerig, schoss. en odráslik,
en vershizh, odrássik, veyza, mladíza, selzar.
Claustrarius, ij. m. schlosser. en Kluzhánzar.
Claustrum, i. n. allen damit man et cowas be-
schleusst. Vse Katérim se kaj sapéra: Clóshter.
Claudula, æ. f. Ds beschlüssel. beschlúss. sapérik
Claudura, æ. f. schloss, Clausur an einem [illegible]
sapérik, ali Claudura per enih búqvah [illegible]
Claudus, a, um. part. à Claudor. beschlossen, ge-
fangen. sapérta, [illegible], sakléneua, Vkléuen.
clausa habere Consilia. Si rathschlág in gehaimb
gehalten. te ráthne Shtenejne, na tihama der-
[illegible] rathnu posvitovanie na tlhim.
Claudum, i. n. ein beschlossen orth. klaúsen.
en Japert Kraj: énu Japértu duhóvnu pre-
bivalishzhe, en Kloshter.
Clāvus, i. m. ein Nagel. Ds stöckel wurden
en Shibel, ali zhául. [illegible]
Clāvŭlus, i. m. dim. Nagelein. Shibélz, en
majhen Shibélz [illegible] zháulizh, zvetik, nétliz.
Clēmatis, tidis. f. [illegible]
[illegible] Zaun, ein Hecken oder stirl: Ds andere
windet. Shelishzhe dvóje sorte, slak, inu
shyngerz.

Clēmens, tis. Adj. mild, gütig, [illegible]
Vsmilen, dobrútliu, [illegible] gnádliv, prijáz-
aditu clemens. Gn dem man [illegible]
[illegible]. Katérimu se [illegible]
Clēmentia, æ. f. gütlichkeit. Vsmillejne, do-
brúta, prijáznost, Vsmilejne, millost, gnáda.

Clēmenter. Adu. gütiglich. dobrútliu, Vsmi-
lenu, [illegible] milostvu, gnádliu, prijáznu.
Clēpo, is, clepsi, cleptum, clépere. kippen, [illegible]
smakníti, smikáti, skriváj vséti, Vkrásti.
Clepsammium & clepsammidium, ij. n. Sandúre.
pejshzhéna [illegible] úra.
Clépsydra, æ. f. Wasseruhr. Vodéna ali Vólna
[illegible] Vodna úra. 6.
Clērus, i. m. los, glückshafen: ein [illegible] 7
[illegible] wachst in den Ohren der birnen:
[illegible] geistlichkeit, Clerisey, lósajne, grézha:
en majhen zervizh Vzhibélinih pajnóvah, ali Vsatoujei.
ta duhóvshina, Duhóuni stan, stan, duhóvshina.
Clibănārij. m. krämerer. Kiraskérarj, ali Kiraski.
Clíbănus, i. m. ein ossen. éna pezh, katéro se móre prenesti.
Clīdūchus, i. m. schlüssel trager. Kluzhár.
Clíens, tis. m. schützverwandt. Lehnhund. en pod
brámbo drúsiga stojezh zlovik, pupil, edinshizh, savéjtzhizh.
Clienta, æ. f. schützverwandtin. éna pod brámbo
drúsiga stojezka zhena, edinshiza, savejtshiza.
Clientela, æ. f. die Vilke deren, die schirm-
vógt haben: schirm, schütz. ta vélika mnóshiza
tih, katéri se pod brámbo drúsiga znájdejo. brá-
mba, Varuvanje Várstvu, savéjthost, skirmajne.
Esse in fide & clientela alicuius. in einer schütz
und schirm sein. pod éniga brámbo [illegible]
Vajnu biti inu Várstvam biti, inu savejtszhini biti.
Clientelare prædium. j. c. Lehngut, podlósshnu
[illegible] imenie inu blagú, podlósshna dersháva.
Clíma, tis. n. ein grosse weite, oder grosse
ausstellung des himels. éna vélika dálnost, próstor
ali gvisher resdéljik, ali resdiljne tih nebés, luft inu lúfta.
Clímacter, éris. m. die staffeln, stricke an
einer leiter oder stegen. te stáble ali klíni
nzi [illegible] lejtrah ali sténgah Vlójtrah, ali Vshténgah.
Clīmactĕricus, a, um. das der grid oder
Zuestands halben gefährlich ist. Kar je sazájta
ali bolejshi Vólla [illegible] Vólo nevarnu.
Clímax, cis. f. ein leitre: in Rhetorica sa
succeder stellung. éna lejtre lójtra, ali lójtre.
Clīnāmen, nis. n. Neigung. perklónejne, naklónik
klonejne, klon nágnejnle, perpognejne, perpogibik.
Clíne, nes. f. ein bett. ena pójstila, pójstila, póstila.
Clīnídium, ij. n. bettlein. pójstiliza, póstiliza.
Clínice, ces. f. leib arzney. shivólna érzníja.
Clínicus, a, um. der einer von beschwerd aus
dem bett kombt: bettsiech, arzet oder bettsie-
chen. Káteri sa bolejshi Vólta nigdar nepride
pójstilas pójstile, Kakor éden od bóshjiga shláka vdárjen.
Clítellæ, arum. f. pl. Saumsattel. [illegible]
sédlu tovórnishku sédlu.
Clītellārius, a, um. mit einem Saum geladen.
[illegible] tovórnem obloshenu s' tovórom oblósshen.
Clitellarius mulus. Saumthier. tovórni ósel. [illegible]
Clívus, i. n. & clivum, i. n. Büsse, seige, oder ein. grizh.
en Kribez hribiz, klániz, ali [illegible] brejg.
Clīvŭlus, i. m. dim. idem. bréshiz.
Clīvōsus, a, um. saldrétig. klánzhnu, [illegible]
klanzhén, brejshen, sterm, hribzhast.

5. Clavĭcórdium, ii. n. Músicalisch Instrument.
en Instrument, ali byálizhnik is strúnami sa músico

6. Clepta, æ. m. Dirb. tat.
7. Clĕrĭcālis, de. geistlich, [illegible] duhóvski,
máshni, fárshki. Clĕrĭcātus, ûs. m. [illegible]
fárshki ali máshni stann, duhóvni stann, fárshtvu,
máshtvu. Clĕrĭcus, ci. m. ein geistlicher. en du-
hóvni, duhóuski, en far, máshnik, menih.

Cloāca, æ. f. Eden yrihe. Jagdnerf der Aufleal
Low vin ortf finem Laufe. ena jama, shus
† nesnaga Katéro tam nesnashnat je prozh otéjka. gnojna
jama, jéushelzhna jama, smradishzhe, lyak.
Cloācārium, ij. n. Der losu der Eden Zu
fammen. ta lonn ja odnashéjne takushne jame.
Clorium. Vide Chlorion.
Clostrum, j. n. iden quod Claustrum. vin rigel
en rigel, ali Japérik: tu pérvu mléjiku po poróda.
Clūdo, is, clusi, clusum, dere. brefliessam. Japré
=ti. Jaklèniti, saklejpati, perpréti.
Clúeo, es, ere. rhvab graden. Kurgiam
=istiti. kaj stimán ali prestimán biti. purgérati, se ozh=
Cluet columen senatûs. er coird fúr vin gnugr
der zalsh grehalten. on ie ja en podpérik tiga
rátha dershán.
Cluma. Vide Gluma. jezhménove pléve.
Clūnáculum, j. n. Streshnerfter: coniunct. nosh
ali nóshizh ja shlajne Klanie.
Clūnis, is. m. & f. Arefbahfe. rit, ali rítna
liza, ali ena plat riti ritne platy.
Clunículus, j. m. dim. Arefbahfelein. rítika,
ritne lizhiza, ritné platyzhi.
Clūsilis & e. à cludo. Iz fif brefliessam lapfel.
Har je pustý Japérati: japiranu Saperliv.
Clūsinum, j. n. Coriskhorn. bejtla forshiza ali
rizh béjlu shýtu.
Clūsus, a, um. Zuegrbon. ab obdán, Japért
fahlozen. Sapréshen.
Clypeus, j. m. & Clypeum, ej. n. yfirmyfild
shzhit, brámba, tárzha na rókah.
Clÿpeātus, a, um. der ein yfild tragt, mit
einem yfild bewaffnet ift. Katéri ta szhit
li nóssi, ali is enim Szhitom ali brámbo je
obramvan ali oróshen, obvárvan.
Clyfmus, i. m. Krimigung. ozhishzhejne, osná=
=shejne, ozhédejne.
+ krishtéra. Clyfter, eris. n. ein Clÿftier. éna Thrishtra
Clyfterium. ij. n. ein Clÿftierfpritzen, oder
Clÿftier blattre. ena Kristýrella Sprizalniza
shprizalnica ali kristýrebi mihúr. Krishérska shprizal=
=niza, ali mihúr sa Krishtéro.

CN.

Cnecus, i. m. f. & Cnecum, i. n. ein wilder
Sparran. alij scribunt Cnicus. en dúrfto=
=ftran en divji Shofrán.
Cnōdaces. hafelnus runder hfamerun. maj=
=shene okrógle sáderge.

CO.

Coaccédo, is, cessi, cessum, cedere. zuel zuder
fimmen gehen. skrúgimi je perbliskováti, sdru=
perbliskati, s'drúgimi perstópiti, hodili, se k drúgim perdrushiti.
Coācervo, as, aui, atum, are. Zuſammen ſamlen.
Kup ſamlam. Vkúpai nóshiti, na kup snáshati,
noſiti, Vkúpaj sbérati, Vkupai grábiti, sgrávlati.
Coacervare pecuniam. greld Zuſammen vſamen.
denárje Vkúpai vlézhi, ali skérati, grábiti.

Coāceruātus, a, um. aufgehaufft. na kupe ka=
=snéshenu, na kupp spráulenu, sgráblen.
Coāceruātio, onis. f. Zuſammenhauffung. Vku=
=paj spráulanje ali spravik, na kupp grablejne.
Coācesco, is, coācui, coacescere. Zu Eſſig oder
ſaur werden. jésishnu ali kisilu rátati, posta=
=kjéshihu rátat, kisati, okisati, jéshihováti. Ci=
Vinum ætate coacescit. der Wein, wird
durch die alter zu Eſſig. tu Vinu shkus
starost rata kjéshihu: ali staru Vinu jéshihuje.
Coactília, ium. n. pl. fürtuchel Rud dreglich
Klabuzhina, Klabuzhuje, Klobúki.
Coactiliārius, ij. m. Filtmacher. Klobuzhár, Klobú=
Coacto, as, aui, atum, are. frequent. à Cogo.
dringen, nimb dringnb. drejnati, pertis=
=kati, stiskati, nagnáti, nagdjnati, persilíti, permo=
Coactura, æ. f. zuſammenblung, ſchuſter dingen.
Vkupai sbérajne, ali brájne enih rizhy.
Coactio, onis. f. ein Zaufl oder aufrumung
góri jemlejne, góri jemajne. persílejne, permó=
=rajne. Vkup klizhajne.
Coactor, óris. m. einer der Verlohnte yfule de
ans zieh nimbt. Zvúngar. éden Katéri Sgu=
=blene dolgóve náse vsáme. perfsilitik, pergan=
Coactus, a, um. à cogor. Zuſammen Erſammlet,
gedrungen. Skupaj pohlizan. Vkupaj spra=
=lenu, ali sbranu. persílenu, permóranu, per=
trúzanu pergnán.
Coacta alvi, ein yfleuſtigr Materi, ena shle=
=masta matéria.
Coactūs, ûs. m. Zwang. persílejne, permórajne
pertrúzajne. drejne, drista.
Coaddo, is, addidi, ditum, dere. Zuſammen
thún. skúpaj postáviti, ali djáti, skupaj
sistávit, perloshiti, perdjáti.
Coadÿcio, is, jeci, jactum, jicere. ſin Zuſam=
=men Vrejzhi, perdjáti, perloshiti, permetáti,
Coādūno, as, aui, atum, are. Zuſammen fur=
oder Vrſamblen. skúpaj sástaviti, ali gora=
=viti, spraulati. skúpai sglihati, svábiti, skli=
Coædifico, as, aui, atum, are. Zuſammen bau=
en, bauen. Vkúpaj, ali skúpai sydati, zim prati
tesnú sydati, napraulat persýdati, per zimprati.
Coæquo, as, aui, atum, are, gleich machen. po=
=glíhati, porovnáti, glik sturiti, perglihati.
Coæquare gratiam cum. Jro gnad zuvil haben
povsód Vgnádi Jnu prestimajnu biti, vsim perje=
=en biti. Vsim prieten imu Vsezh biti.
omnia ad suas libidines Coæquare. alles nach ſei=
=nem mútwillen richten. Vse po svojih huda Vo=
=nosti Vishati, Vse jemu po svojih lústah rovnáti,
ali svojim lústam perrájmati.
Coæquālis & e. gleich. glih, p raunu, enák.
Coæqual. ráven túlik, enúlik.
Coæquus, a, um. gleich. glih, enák. ut Co=
=æqua pars. ylrichen Theil. enák dejl.
Coætāneus, a, um. einer alters, oder gleicher
Zeit † enáke stárosti, ali enákliga zháſa, gli=
Coævus, a, um. idem. † verstnjk.
Coāgītātio, onis. f. bedenkung, nachdenkung. ma=
premíkajne, strésajne, giblejne, gibajne, mi=
Coagmento, as, aui, atum, are. dichs an ein=
der fügen. Vkupaj sloshiti, djáti, sdru=
=vati, sstáviti, skupaj stáraiti, gostú enu na

Coagula. aty.

drúgu postáulati, ali islágati. ſmyr délati.
Coagmentare pacem. frid maſhu, miér dejlati
Coagmentare verba verbis. Dir vorl, an tinan
dru fruhſhu. éno beſsédo na to drúgo obéjſiti.
Coagmentátio, ónis. f. Zúſaumuſurgung, Vkupaj ſistaulejne, isloſhejne.
Coagmentum, j. n. idem.
Coágŭlum, j. n. Der magen, hrſhrúnur, labta ſhelódiz, ſyratka, pinanu mlejku Syriszhe.
Coágŭlo, as, aui, atum, are. maſhu Ds dir milleſ Zúſaumu voulat, lab maſhu. ſturiti de mlejku Vkupaj grède, dege ſyrime, mlejku ſyriti, puter dejlat mlejku ſiſsedati, piter délati.
lac coagulat. Dir milleſ voird libſ. mlejku gostu perhája, se syri, ſiſsédda.
Coagulatum lac. grlábrt vder grrúnrn milleſ. pinanu, ali ſyrnu mlejku, gostù mlejku, ſiſsédenu mlejku.
Coagŭlátio, ónis. f. Zúſaumuvallung der milleſ. Vkupaj ſprimlejne, ali gostobo tiga mlejka, ſiſsedejne, ſyrejne.
Coáleo, es, lui, litum, lére. Zúſaumuwaſſen. ſich anfouhſen, miteinandre coaſſen. Vkupaj ſrásti, ſarásti, ſe obéjſiti, ali obeiſhávati, ſkupaj rásti.
Coáleſco, is, lui, litum, leſcere. Zúſaumuwaſſen Vkupaj ſarásti, ſkupaj rásti, perreditи, pogmérati.
Coaleſcere in unum Corpus. Zu einem knib vorden. Vkenimu ſhivótu rátati. Vex ſhivót ſe ſpreminíti.
authoritas coaleſcit. Ds anſehen nimbt Zuta zhast inu gmeritnost góri jémle.
Coaleſcit vulnus. Die vúnden fúllet Zuta rána ſe Vkupaj vlézhe, ſe ſdrávi, zéjli.
Coálitus, a, um. Zúſaumu gewachſen. Vkupaj ſrászhena, ſarászhen, perſ perejet, pogmérau.
Coarguo, as, aui, atum, are. éng uméſn, Zuſammenziehen. tesnú ſturíti, ali delati, ſtíſniti, Vtisnit. obkrátiti, perkrátiti, na krátku, na vóſku congustare legem, ein geſatz zuſammenziehen. éno poſtávo obkrátiti. Coapto. ſ. vide infra
Coarcto, as, aui, atum, are. éng zuſammen, eng Zuſamen ziehen. Vtiſniti, perſtiſniti, perzuétati, permorati, tesnú Vkupaj ſtiſníti, ſaſtlé, Vkleſniti, ſapréjiti, Vtisnit vóſku narejati, na tésnu gnáti.
Coaretare iter. éng Zirgen, tesnu rajſhati.
Se rajſho obkrátiti. ſe ſkupaj ſtisniti, ſtiſkati, ſviti.
Coarctátio, ónis. f. ein ſchlieſſung. Vkléjnejne
Vkléjnejne, Saprézjne. obdájne, Vtiſkajne.
Coarctátus, a, um. eng, zuſammgeſchloſſen. tesnú Vkléſnen, Saklésnen, Sapert. obdán, Vtiſkan.
Coarctatus in oppido. in der ſtatt beſchloſſen. Vméſti Vkléſnen, Sapért, Vjet.
Coarguo, is, gui, gútum, guere. brgeriffen, vberzeúgen, brſtelen. popádsti ali popáſti, previſhati, potrézjati, pokvariti, ſhtráfati.
Coarguere reum teſtibus. mit Zeugen beſtrafen oder vberzeugen. tága dólſhniga ſe prizhami previſhati, ali preprizhati.
Coarguere deſidiam alicuius, aliquem deſidiæ eines vergen der träghéit zéhen. éniga linóbe pokrézjati, ali pokvariti.
Coapto, as, avi, atum, are. Zuſammen ſtimmen. Vkup ſglihati, énu h. drúgimu perglihati, perrájmati.

Coargui criminibg. mit ſeinen böſen thaten vberzeúget werden. ſkus ſvóje húdu déla djáine previſhan biti.
Coáſso, as, aui, atum, are. Zuſammen fúrgen, Zuſammen täffelen. te deſke ſkupaj ſdévati, ſeſtáuiti, ali ſlímati. ſkupaj ſtáblati, potáblati.
Coaſsátio, ónis. f. Zuſammen täffelung. ſkupaj ſeſtávlejne, potáblejne, otáblejne.
Coaſsernor, aris, atus ſum, ari. Deponens. mit einander vberlegen. ſkupaj ſanjzhuváti.
Coáxo, as, aui, atum, are. quaxen wie die fröſch. regláti. Kóker ſhábe.
Coaxátio, ónis. f. idem quod Coaſsatio.
Cobius, Vide Gobius. Cobio, ónis. m. unter kropp. mórski Kápel.
Cobítis barbatula, ſchnurling, ein fiſchlein. éna ríbiza májhena ribiza
Cobitis aculeata. ſtrimbriſter.
Coccum, j. n. hſcharlach. damit man ſcharlach färbet. ſérniza, ali hatérimiſke ſhkerlat fárba, Carmeſyn.
Coccíneus, a, um. roth wie ſcharlach. ardéſhk Kákor shkerlat. ali ſhkerlátove fárbe, shkerlátaſt, Carmeſynaſt.
Cóccinus, a, um. idem.
Cóccinum, j. n. ſcharlachhfleid. shkerlátovu oblazhílu. ali gvant shkerlátaſt gvant.
Coccinátus, a, um. in ſcharlach bekleidet. vber. V. ſhkerlátu ogvántan, oblézhen.
Coccyx, gis. ein zúkſter, zúgkſaus. Kúkoviz Kúkoviza, ali Kokovíza.
os Coccygis. der kuter hern nagbein. ta ſpúdna Kríſhna Kuſt.
Cocétum, j. n. ein Mannſúppe. móshka ſhúpa, mózhnik.
Cóchlea, æ. f. ein ſchnirkl, ſchnirkſenſterlein. ein trottenſtiendl. ſchnirkſentrgr. en poush ali polsh: pólſhova hiſhiza, ali lupína. présh-nu vretenu, ali vretenu per préshi.
Cochlea archimedèa. Cogſtrrſchraubr, cogſtrrad. Vódlna préſha. Vódenu Kollu Kolu, tezhái.
Cochlear, uel cochleare, is. n. löffle ſtiza ſhliza.
Kúhalniza. Cochlearium, ij. n. löffelbret, éna pólna ſhlíza.
Cochlearia, æ. f. löffelkraut. ſhlizhnik, éna ſel.
Cochleárium, ij. n. ein ortt, da man ſchnirkl: ein löffle foll. en kraj ali mésta, mejſtu, Kir ſe ti pólſki hránio: éna pólna ſhlíza.
Cocles, itis. c. einäugig. éniga ózhéſa, enaók, ſamaók, zinkaſtk, berlóu, enaozhésen, ſhotzhésnik, ſamaozhésnik.
Cochlidium, ij. n. ein ſchnirkſenſterlein. éniga pólſhove ſhtenge, pólſhaſte ſhtenge, ſavíte kóſſer en polsh.
Coctíbilis, e. e. gréſſd, kriſtelj Zu kochen, Zu Zúkhen. Kúhanu, Katéra ſe laſhtu Shúha gnu Széra, Shúhlivu, ſzérnu Szérliv.
Cóctilis, e. e. gebrſoſt, gebrent: Kúhan, ſhgan.
ut muri Coctiles. Ziegelmauren. Zélezlasti Sidóvi.
Coctio, ónis. rſ. à Coquo. kochung, Zeitung. Kúhajne, Zérajne, Szérajne.
Cóctito, as, aui, atum, are. ſtrb kochen. Vſeſkuſi Kúhati, Kuhárati, Kuháriti.

X Coaugmento, as, are. Vrnurſrn. pogmérati, pomnóſhiti, pobogátiti. Nr ponaz Supra post Coaſsernor.

Coctīvus, a, um. Gersód. Iz ſiſ gron ſirdn lapſt. Kúha, Kúhoune rizhy, Katére ſe rádepuſte puſtio Kúhati. Kúhovnik, Kuhajézki.

Coctona. Vide Cotona.

Coctor, óris. m. Kóch. Pflaumer, Praſſer. en Kúhar. en pjánizh, Jadejváviz, Gnu Shér=tju ſdan zhlóvik. Kij vdan zlóvik, poſhrejshnik, Shertnyk.

Coctūra, æ. f. Kóchung, Brennung. Gúrtt Orter. Iz dir ſtrúſt triſt maſel. Kúhajne, Shgájne, enu dóbru Vréme, Katéru ta ſad omréjnen ſtuzi ſrel ſtury, ali ſory.

Coctus, a, um. Gekócht. Kúhan, Skúkan.

Cóculum, i. n. ein Kóchgeſchirr Pfannen. en Kúhánska pósoda als Brona ali Kúfra.

Cocus, i. m. Kóch. en Kúhar.

Codex, icis. m. Der Stamm oder Stolz an einem Baúm. ein Búch. énu débla, ali ſhtor éniga drivésa. éne búque, ali búkve.

Chartaceus Codex. ein Papiren Búch. éne popírne búque, ali éne buque popírna.

referre in Codicem. einſchreiben, einſchrifen. ſapiſsati, ſamérkati, na ſaznámovati.

Codicārius, a, um. Von Dem ſtamen eines Baúmb, oder Von grobſten Laden gemacht. od débla éniga drivésa, ali od éne Veliſke dille, ali pódlaſke narejéne †

Cōdicilli, órum. m. plur. Schrib Tafelein: gemáchte Briefl. ene tábliže ſa piſsajne: en teſtamentni lyst ali pízmu pismu.

Cōdicillus, i. m. dim. Búrgelein. éne búquiže. Item ein Brieff, ſo Den letzten Willen zuſamb. ene list ali pízmu, Katéri to ſpúsledno Vólio ſapopáde Volo ſapopáde.

Codicillāris, e. gerichtlich Brieff. guáltnu ali oblastdajézhe pízmu, ali list oblástni lyst.

Cœliăcus, a, um. Cœliacus morbus. Iz grimmen, oder das grimmen ſat. tu Klajne, Katéri tu Klajne jmá Kláne, ali Kir Kyr to bolézſen imá.

Coelum, i. Vide Cœlum. ut ſupra.

Coementum. Vide Cæmentum.

Coemētērium, ij. n. Kirchoff Kirchhoff. gotlóſe Cerkvénu dvoriszhe. kríthoff, gotlóſe. bóshija nyva, mertváshku pokopalíszhe.

Cœmo, mis, émi, emtum, énere. Zuſamen kaúffen. Vkúpaj Kúpiti, nakúpiti, pokúpiti omnia Cœmere. adeo Zuſamen kaúffen. Vſe pokúpiti. Vsiga nakúpiti.

Cœmtio, onis. f. ein gebráuchte Weiſe in Rom Zuſamen zu kauffen, Iz ſiſ Die gemeine zuſammen kaúffen, ein Gebkauff. Kúplejne, nakúplejne, pokúplejne.

Cœna, æ. f. Mahlzahl. Vezhérja.

lautiſsima Cœna. ein fürnehm Und köſtlich mahl. éna Gospóska Goſtarja, Shlahtna ali Vezhérja.

accipere aliquem Cœnâ. einen zu Gaſt bitten. éniga per Vezhérji jméiti.

Cœnŭla, æ. f. Mahlmáhlein. Vezhérjize Vezhérjize.

Cœnācŭlāria, æ. f. Verleihung der obern Zimmern oder Kammern. Vzhinsh dájne teba ſgori Zimrah Zimrah hish ali Kámber, niga poſlújja.

Cœnaculārius, ij. m. Zinſsman, der die obern Kammern zu hat. Zhinshmon, Katéri vſzórnih zimrah Gnu Kámbrah prebíva.

Cœnācŭlum, i. n. ein ſall Zum eſſen. ein Kammerhauſ, oder Laúbr. en mushkovsh te vezhérje. Vúpanie, zhákanie, ſpanaſkanie na Vezhérje.

Cœnātio, ónis. f. Die Mahlmahlen. tu Vezhérjanje. Item ein ort Zum eſſen. Spisshni Zimer.

Coenātiuncŭla, æ. f. dim. idem.

Coenātorium, ij. n. ein Gelaid ſo man Zum mahlmahle anlegt. Vezhérsku oblazhilu oblazhilu.

Coenātūrio, is, turire. Hungrig oder luſtig Zum Mahleſſen. láhoto, ali luſt Shello jmejti K'vezhérji Vezhérji.

Coenito, as, aui, atum, are. ſtets eſſen. Vſzkuſi jejſti, ſtäts Vúſtmi mlejti, pojeſtúvati pojédati.

Coeno, as, aui, atum, are. Zu mahl eſſen. K'Vezhérji jejſti, Vezhérjati. K'nózhi jejſti.

Cœnare apud aliquem, Cum aliquo. mit einem Zu mahl eſſen. s'senim Vezhérjati.

Coenans, tis. part. Der Zu mahl iſſet. Katéri Vezhérja, Vezhérjajózh, K'nózhi iedezh.

Coenātus, a, um. Der Zu mahl gegeſſen hat. Katéri je Vezhérjal, K'nózhi jéidil.

Cœnato mihi Epistola ne est reddita. Der Brieff iſt mir nachdem Mahleſſen gegeben worden. tu pízmu je méni po Vezhérji dánu.

Coenobita, æ. c. Der oder die in dem Cloſter lebt. Katéri ali Katéra V Klóſtru Shivéj.

Cœnŏbium, ij. n. gemeinſchafft Des lebens. Cloſter. énu gmajn duhovnu Shivlejne. en Kloſter, Closhter.

Coenum, i. n. Koth. blátu, gnuſsoba.

Ineluctabile Cœnum. ein Koth man nicht hindurch kan. énu blátu, is Katériga ſe nemóre Vnkaj príti, ali izjti.

Coenōſus, a, um. Kotig. blátnu bláten, Vmáſan

Cœco, is, iui, itum, ire. Zuſammen kommen oder Zuſammen gehen. Zuzuſammen, Zuſammen gehen. zeſtolzt Dils coreden. ſich Vereinbaren. Zuſammen ſchicken Und angreiffen. einen Verſtand mit einem machen. Vkúpaj príti ali itij. Vkúpaj Jrásti, ſaráſti, ſazejlíti. reklástu Gnu debéllu rátati. ſe ſpráviti, ſgligati. Vkúpaj ſe ſtiſkniti Gnu popádsti, poperjéti. éno ſaſtópnoſt Z'enim Huriti.

in aliquem locum Coire. an einen ort Zuſammen kommen. na en Kraj Vkúpaj príti, izjti.

Coire Societatem de re aliquâ: Societatem alicuius rei. ſich in einer ſach in geſellſchafft einlaſſen. ſe véni rizhy Vtovárſtvu podáti. ad arma Coire. Zu dem Gewehr greiffen. tu oróſhie poperjéti.

Cicatrix Coit. Die Wunden Wachſet Zuo. ta rána ſe zejli. Vkúpaj ráſte. ſe Cejli ſe zmanjſha.

† se Smejshati, Kurbáti, lotrovati, Vkúpaj ſdrushiti, ſpáriti, se perdrúshiti:

j. Cœlícŏla, æ. c. Himmelbürger. nebéshki púrgar.

Coelípŏtens, tis. o. Himmliſch. nebéshki.

Cœlites, um. m. pl. Die Heiligen. ſvetníki, Gnu ſvetnize.

Societatem cum aliquo coire. mit jmanem in
=geſellſchafft kſomen; * S'énimu vtovárſtvu pri=
=ti, se énimu perdruſhiti, V'druſhbo priti.
Coepi. verb. defect. iſ ſah angefangen. iest
ſem ſazhél, perzhél, pozhél.
Coeptus, a, um. angefangen, ſazhéta, perzhét.
Coeptum, i. n. ein anfang. fürnemmen. fun=
=dung. en ſazhétik. naprejvsetje. podstó=
=plejne, podstópik.
Coeptus, ûs. m. idem.
Coepto, as, aui, atum, are. anfangen. ſazhé=
=ti, pozhéti, perzhéti, ſazhéjnati.
Coëpulor, aris uel are, atus ſum, ari. mit ei=
=nander ſtehen, paugúrt ſaltru. ſkúpaj ſpi=
=ſhati, jeſti, gastarje derſhati, ſkúpaj gostiti.
Coëquito, as, aui, atum, are. mit einander
oder neben einander reitten. ſkúpaj, ali
ſráven druſiga jéſditi, yſdáriti.
Coërceo, ces, cui, itum, cére. zaúmen, hin=
=dern, ſtillen, beſtáti, zhérſdó naſaj vlézhi,
naſaj derſhati, oddershati, v'berſdý derſhati.
Coërcere aliquem carcere. einen durch die ge=
=fangnuſſ bezwingen. éniga zhés jézko=
=pertrúzati, permórati, perſilíti persyliti.
Coërcere cupiditates. die begirden in zaum
halten. te nespodóbne shélle v'berſdý derſhati.
Coercitus, a, um. hindergehalten, verwe=
=ret, yzhaúmt, naſaj derſhan, oddershán,
berſdán, zhérſdó naſaj derſhán, strahuvánen.
Coërtio et Coërtio, ónis. f. ſtrafung, oder
da einer, gegen ſeinen Herrn
thun ſoll. gospoduvájne, ali preſtimájne,
ſvitlúſt, ali vitezh. Katéru éden od zvóih pod=
=loſhnih imá. ✝ raſgléd.
Coërcítio, ónis. f. zwang. ſträffajne, ſtra=
=fovanje, posvarjénje, svárjenie.
Coërro, as, are. mit einem ſein Kind wider
zurück. ta jénim ſe jem tar ke vlázhiti, Aerl=
=in kati, stérzati, sprehájati, potéjpati.
Cœtus, ûs. m. zuſammenkunfft der leuthen.
gemain. vkúpej, zbtrálisshe tih ludý. gmaj=
=na, druſhba, spravisshe.
Coëxercitátus, a, um. mit einander geübt.
is'drúgim zhúshan, stemlán, svájen, svuzhén.
Cogens, tis. part. a Cogo. der zwingt, der
treibt. Katéri ſilli, permora, pertruza, per=
=vérka, perſhéne: ſilílezh, pertruzajozh.
Cogito, as, aui, atum, are. bedencken,
betrachten. spremíſliti, spremishlévati.
cogitare in animo, cum animo, toto animo ali=
=quid. etwas bey ſich ſelbſt fleiſſig betrach=
=ten. Kejkaj per ſebi zherbtu spremishlováti.
Cogitare de aliquo. an einen gedencken.
na éniga miſlit misliti, spumniti.
Cogitare aliquò, in aliquem locum, et aliquē
locum. etwo hinein cogitiren. nejkom mi=
=sliti, nejkomu vun hotézjti.
Cogitare aliam rem ex alia. ein ding aus
dem andren erdencken. éno rézh po ti
drúgi ſmisliti.

Z. Cœpulónus, i. m. mitgeſell. vkup jeidiz,
ſtraven gust.

ſmiſliti. Cogitare Cædem. einen todt=
=ſchlag in ſinn haben. énu vbivájne, vmorjenje, en poboy, pomúr
=nenje vkleti pernéſtjene vmiſlih imejti. v'mislih imejti.
Cogitare mali. etwas böſes in ſinn haben.
Kejkaj húdiga v'miſlah imeti.
Cogitans, tis. part. der ſinnet. miſlézh,
imiſlezh, premiſlezh, ſpremiſlezhe.
Cogitátus, a, um. betrachtet. miſlen, ſpre=
=miſlen, ſpremishlovánu.
Cogitátum, i. n. betrachtung. miſlejne,
spremiſlejne, spremishlovájne, pomisliK, spremishliK.
Cogitátio, onis. f. miſsel, miſel, spremishlu=
=vájne betrachtung, vſdanhſen. ſpremish=
=lovájne, miſli, spremiſlejne, miſsil.
Cogitatione nullâ, ohne homo. ein menſch, der
keinen ding nachſinnet. en zlovik kir en zhlovik ka=
=téri nizh naſpremisli, nespremishluje.
Cogitáte. Adu. bedachtſamb. premiſlenu, ſpre=
=mishlovavnu.
Cogitátò. Adu. idem.
Cogitábilis et e. der nun betrachten mag.
spremishluvaven. kar se móre spremisliti: spremishlivu.
Cognátus, a, um. ofnim, ſtrind, verwand=
=ter, áfulish, domázh, perjázen, ſhlahta,
enák, moj rojak, svák.
Vocabula Cognata rebus. wörter die den ſachen
áfulish ſnim. beſsédje, katére ſo tim rizhtejm
enáke.
Cineres Cognati. der verwandten grab. tih per=
=játelou gróbi, ali pokopalishza.
Cognata, orum. n. blutfreund von der
mutter ſeit. ſhlahta od matere ſem.
Cognátio, ónis. f. ſtrindſchafft, zuſammen=
=hta, rod, ſarrod, národ, rodbina.
Cognatio ſtudiorum. freundſchafft zwiſchen
perſonen, die einen kunſt ſind. perjáſnoſt dvéjah perſon katéri ſo éne kúnshti
ſhi, ali ántverha.
Cognítor, óris. m. â Cognóſco. beyſtänder
oder halßfreund. v'prizha, v'prizhovavez, stojézh
ali ſvejtuvávez, ſvejtuvávski perjátel: spoſnávez, poſnovávez.
Cognítio, ónis. f. erkantnüß. ſpoſnájne, poſnovájne.
dies Cognitionis. der beſtimbte tag vor
dem richter zu erſcheinen. ta poſtáuleni dan
pred ſodnýkam ſe ſhtéjati, pred rihtarja príti.
Cognítus, a, um. part. erkant. ſnán, vej=
=den, ozhiten, poſnan, spoſnán.
Cognitum et Compertum habere aliquid. etwas
gründlich wiſſen. Kejkaj ſe sgrúnta vézjditi
ali ſnáti.
Cognitiſsimus, a, um. ſuperlat. ſehr erkant.
mozhnú ali rámnu znánu dóbru ſnan.
Cognóbilis, e. der than erkant werden.
kar ſe lohku spoſna, spoſnevánum, poſná
Cognómen, nis. n. vbernamm, zúrnamm.
prímik, perdélik pridévik.
Cognómentum, i. n. idem.
Cognomen addere alicui. einen ein zunamm
geben. éximu en prímik dáti
Cognóminis, is. c. der mit einem andren ein

3. Cognítúra, æ. f. amt eines fürſtehers.
éniga naprosnika ali beſsédnika ſluſhba.

Cognōmino, as, aui, atum, are. Ime-
+ preimeníti, preimenováti
novati. primik ali prideſlik dati: + primi-
kovati, perdelliknat prideliknvati.
Cognosco, cis, noui, gnitum, scere. ſpoſnati, ſpoſnati, ſastopiti.
Cognoscere naturam rei, ene rizhij natúro ſpoſnati.
Cognoscere de cæde. po enimu + vbivánhu ſprashovati.
+ poboju
Cognoscere ex aliquo aliquid, ex aliquo de aliquâ re. od eniga ſvejditi, ſastopiti.
penitùs Cognoscere. grundliſh ſpoſnati, ſpoſnati.
Cogo, is, Coëgi, actum, gere. Sku-
paj ſbirati, ali ſbrati, ſtiſkat poklizati.
pecuniam cogere âb aliquo. denarje od eniga iſsiſkati,
isprávíti navim in portum cogere. eno barko ali ſholn na ſuho gnati.
si res Coget. kadar bode potrejba gnala.
Cogi aliquo. perſilen biti Kejkam iti, aliſe poda-
ti.
Cohábito, as, aui, atum, are. ſkupaj stati, prebivati + stanovati, domuvati.
Cohabitatio, ónis. f. ſkupaj ſtaj-
ne, prebivajne, ſtanovajne, domovajne.
4. Cohæreo, es, hæſi, hæſum, hærére. ſkupaj
ſe vkupaj derſhati, vkup ſtiſniti:
éniga ſerza gnu volle biti, enovolni biti.
Cohærent dicta inter ſe. te beſsejde ſe dobru vku-
paj rajmajo, ali ſhikajo, ſglihajo
hoc cũ Cáa, Cohæret. na ti rizhij ſtoji viſsij.
Cohærere alicui rei. kúti ſi rizhij ſhlishati.
Cohærentiùs. sloſhniſhi, bólshi
Cohærésco, is, cere. idem.
Cohærentia, æ. f. sloshnoſt, ſklenejne, enavolnoſt, enovánie.
Cohæres, dis. c. jerbizh, jerbizha, jerbinia. raven jerb, jerbizh, jérbinia.
Cohíbeo, es, ui, itum, bére. ſkupai derſhati, ſadershati. prepovédati, braniti.
cohibere ſe se intra locum aliquem. ſe venim kraju derſhati.

4. Cohærárius, ij. m. brſyſinzer, ſchopf. perſejdnik, svétovez.

cohibere abſentionem âb aliquâ re. eniga dolgo nieſ bróſkati. eni rizhij nikar peruoſiti. eni rizhij to perdolgo dolj vlacziti.
cohibere furrem alicuius. kogá cuſtodiam. eniga od ſerdítoſti oddershati.
Cohibere filium. ſina v ſholi in mojſtrſtvu ſpud ſvéſt ſaltam. tiga, ſinú ſynova v ſtráhu dershati, ſyna mojſtrovati, v'berſdi dershati.
Cohíbitio, ónis. f. zuruckhaltung, brobt. nasaj dershajne, oddershajne, prepovid, prepo-
Cohónesto, as, aui, atum, are. eniga zhaſtiti, zhaſt ſkasati, ſturiti ſposhtovati, poshtenu dersha-
exequias alicuius cohoneſtare. kogá pogreb. eniga zhaſtitu poſlopati.
Cohórreo, es, ui, ére. jmejti, velíko gnuſobo jmejti: ſe ſauſeti, od ſtráha trésti + ſe ena eni rejzhi gnuſiti ali grauſhati. + trepetati, groſo imejti
Cohorrere ex re aliquâ. ſe ga zaprezhi. ſa ene rizhij volja ſe pre-
ſtraſhiti.
Cohorresco, is, ere. idem.
Corpus Cohorreſcit. ſe ena zhlovéſka trese, trepezhe.
Cohors, tis. f. ſhtrauſhen, ena troppa ſoldátou, ali ſholnérjou. énu vkupaj sbrálisshe, tih ludy. dvoríſshe, ali kishni dvor.
Cohortális, e. ſrejen, ali gori ſpraulen.
Cohortátio, ónis. f. opominanje, ſpominajne, ſpomnenje.
Cohortor, áris uel are, atus ſum, ari. opominati, ſpumniti, ſpominati
cohortari aliquem ad virtutem. eniga k'dobrim ali kdobrimu opominati.
Cohum, i. n. Pflugſtrang, ſo ſe ſhpiza na ólki, s'katero orazh te koyne vſi
Coíbilis, e. na enu volo biti, enovolni biti.
Cóijens, éuntis. ſkupaj ſtopati, darshij, vkupi dershazh.
Coinquíno, as, aui, atum, are. omadeshuvati, oblatiti, neſnashu
narediti, ſvinati + ſaferſhmagati, ſashpotovati, ſasramotiti, frushtati.
Coinquinare aliquid. kogá omadeshuvati, omadeshiti.
Coítio, ónis. f. ſâ Loco. zuſammenkunfft, vertrag, angriff. ſhod + vkupaj ſtopenje, ſpra-
ſpopadenje, spopadik, spopadenie.
Cóitus, ûs. m. vkupſtopenje, vkupaj ſbrajne, ſbralisshe, ali ſhodisshe: meſsena ſvada, kur-
Coitus Humoris. vkupſtopenje dvéh truſhtſ-
kóvit. ſbiralisshe te mokrute ſbérajne te mok-
Colátus, a, um. â Colo, as. preſiden.
Cólaphus, i. m. backenſtreich, ohrfeg, ſchelm-
ſerniza, ſerlamúsa, ſavuhu. Colaphum impingere, ena Backenſtreich preje
ſhlaſerniso dati, ſavuhu vdariti, ſa
zvarhniti, osmoditi
Colaphizo, as, avi, atum, are. manſchell geben, klofutati, ſavuhu tépsti, ſerlamuſiti.

prezéjanje.
Cólax, cis. m. shmigliar. perlisávez, shmájhar.
Cólens. part. Colens religionem. Der gróß Vor=
ánger sal, gróßbóreſtig. Kateri boga, pred
ozhýma imá, bogabojézh, bogaróden, brúmen.
Coles, is. m. Das mannlich glid. máshki sram.
Cóleus, ei. m. Sóden. jaiza jájzhiza per srámu.
Colchíchum. i. n. Zeitlos, ein Schaaf=
golobnjak, ena sel.
Coliculus, i. m. dim. â colis. ein Rábyſchſch=
en tértnè odráſtik, ali oblaſtik mladika.
Cólicus, a, um.: ut colicus dolor, uel Colica
paſsio. Zu Bauchgrimmen, oder Darm=
gicht. Vjejdajne, griséjne vtrébuhu, oder
Kank Klánje, terganje po zhevah.
Cólíphium. y. n. Brod, zu der Faſten oder
Ringer brauzh, piſs zu ſtárkſch. Kruh,
Kateriga ti bojuvauzi, jéktauzi ali metá=
uzi nuzajo, ſe omozhíti ali mózhne stu=
riti.
Cólis, is. m. Zu Corieſs rábyſchſch, zu allen
jahr Frucht ſchúſt. ta méhka tértna od=
rázhki ali odráſtki, Katera vsáku léjtu vun
vdarío pogájna
Colla, æ. f. Pappen, leim, ſtárkſch. pápa=
lým, stárkla shtérka.
Collábafco, is, cere. Nidergeſinkſchen. Spádati
dóli Spádſti, na Kup pásti, dóli pozhéniti, vkaja.
Collábéjio, jis, jeci. Zerbrochen, Zerbrö=
chen. Polómnena, resdjána, resvérshena
Konshána, knizhémra perpráulena biti ali ra=
tati: se podérati, se kaſýti, poterati.
Collábéjacto, as, are. zerſchúttern, Zerbrö=
pótrésti, resvréjzhi, resdjáti, polómiti, Kn=
zhémi, Knizhémra perpráviti, resbýti, podréjti
Konshati, skakáſyti.
Collábor, eris uel ere, lapſus ſum, labi. Zuſam=
fallen. na Kup pádsti. ali pádati, se podérati:
collabi ruinâ. Einfallen. na Kup padati.
fastigium domûs Collabitur. Der gibfel des
Hauſes fallet ein. Verh te hishe na kup
páda, nóter páda, se podéra.
Collácéro, as, are. Zerreiſſen. restergati,
reſvréjzhi potergati, reszepériti, reszedrati.
Collácrýmo, as, avi, are. bricrimen, mit
weinen. objókati, objokávati, vkupaj jókati
ali Skókati, plákati:
collacrymare Casum alicuius. einen Unglück
bricrimen. énega nezhézho objókati, oplákati.
Collacrýmátio, ónis. f. Zu corimen. tu jokánje
plakánje, objókánje, oplakánie.
Collactáneus, a, um. Von einer milch auf=
zogen, milchzúngling. od éniga mlékka sre=
jen. fráun ſuſparix Sdojen, sraven sedávizhi
Collacteus, a, um. idem. + naverstnyk.
Collapſus, a, um. part. â Collabor. Zerfallen.
opádanje, resdjáne, na Kupu leſhézhe, dóli
podért, dóli padézhi.

Collāre, is. n. Halsband, Schragen. Vrátnik, Vesílu okúli gérla.
Vrátni Savéſnik, ántvisliza, Kreſchitz Kréshliz.
Collaria, æ. f. Halsring, Von man den ge=
fangenen anlegt. Shelézjna vínka, ali she
lézjni Vrátnik, Kateri se tem jetnikom ali
shúſhnam na Vrat naloſhí dézva.
Collātĕrālis, e. e. Seitwerts. stránski,
ali na stráni stojézhi.
Collātĕrálitas, tatis. f. Seitwertsheit. stra=
nóst, désna ali lézjva stran, stránszhina.
Collātĕrálitĕr. Adu. seitwerts. ne stráni,
stránsku.
Collātio, ónis. f. â Confero. Streyer, Die man
auf ein Volkh legt, Vergleichung. Vrsy=
bung. éna stíbra ali ſchatzung nalúga, Katera
se na en folk ali gmajno naloſhí. Spráulejne, správa,
Sprauna, Sylihajne. Zhes dájne, resdájne, isrozhézhe.
Collātítius, a, um. ut Collatitia inſtrumenta.
Inſtrúmenta Von Kirchen Zuſamben gebraſt. énu oródje ali
ena Správa od Vezh Skúpaj ſnoshena.
Collāto, as, aui, atum, are. contragen, re=
shíriti, prestrániti, shírshi gnu prestráni=
shi napráviti, resprostóriti.
Collātor, óris. m. ein Zuſammentrager, Der mit
einem andern ein Vreſ gibt. ein Vergeber
Der etwas Verleihen kan. en práven plazh=
nýk ali plazhárish, Kateri temu (enim drugim) dodélnik,
ſuoj part ali déil da. en reſdélnik ali ndelnik, resdávnik. Kateri imá oblást kaj vnkaj res=
dáti: túdi isrozhnyk, isrozharisz éniga imejna, blagá, rizhij.
Collātus, a, um. part. â Conferor. Zuſammen=
getragen, Verglichen. Skúpaj ſnoshenu,
Sglihana, resdána, dána isrozhén, zhesdan, dodilén.
Collātus, ûs. m. Zuſamben tragung: Zuſam=
ner. Skúpaj ſnoshénje ali ſnósha: perlóſhik, perlúga
perdávik, pervérshik.
Collaudo, as, aui, atum, are. loben. hualíti, pohvaliti
zhástiti, to hválo povsdignoti, hválo dáti.
secundum facta ex Virtutes ſuas aliquem Col=
laudare. einen ſeinen Verfallen und ti=
genden nach gemeyn loben. éniga po
svoim saderzhajnu gnu zhednastik hualíti.
Collaudātus, a, um. part. gelobt. hualen, pohválen.
Collaudātio, ónis. f. Das loben. ta huála.
tu hualejne, pohvalejne.
Collecta, æ. f. Samlung: Steur, Steuer.
bérna, Spráulejne: ſtíbra, daúki, nalúga
Collectáculum, i. n. Waſſerſamlung. Vódeni
natók, Vódna jáma, Vódnu sbrálisshe
Collectāneus, a, um. geſamlet. sbernán,
Vkúpaj Spráulen, ſnóshen.
Collectanea, órum. n. plur. geſamlte ſchrif=
ften. Vkúpaj ſnoshena ali Spráulena písma.
Collectio, onis. f. â Colligo. Zuſammen ſamlung
oder ein haufen. Vkúpaj Spráulejne, ali sbráine
Správiz, en Kupz, ali Koppa. Stem gr=
ſchwär, flúſs, blaſt. otók, flúsi, turz, mihúr, ſhul.
Collectítius, a, um. geſamlet. sbernán, ſbran,
Spráulen, Vkúpaj ſnóshen.
Collectus, a, um. idem.

Collectum, i. n. Sbúsamen grabyshe, gúrtt. Vkúpaj sloshenu ali postáulenu blagu.
Viuere Collecto. nás den Sbúsamen grabyshe gúrtt shivéti. is tiga Vkúpaj postáuleniga blaga shivéjti.
Správleniga
Collẽga, æ. m. Lubtb zunoſt, gleishen Lubtb oder ſtand, mit grehe. Grauen shluſhábnik, enáke shluſhbé ali ſtanú, ſtaun továrish továrish. + eniga poklizajna.
Collẽgium, ij. n. Varſamblúnug, grehe ſkupſtua Vkúpaj sbrájne, ali sbrálisshe, továrshtvu.
† drúshtvu,
Cóllẽvo, as, aui, atum, are. Lucſtrum polazhati, lahkéjshi napráviti, láshi sturiti.
Colliberti, orum. m. Di brú nimu ſtrom grainul. Ud Von Sbu grehyuſt ſind. Kateri ſo pèr énimu gospúdu ſluſhili, Jnu od méga fráj odpuszhéni, fráj sturjéni, oslobodéni.
Cóllibet, uel Cóllubet, libuit, libitum est, libére. gefallen, grelúbou. dopádsti, perjétnu biti, ſlubiti ſe énimu lubíti.
lubíuali
Collibuit mihi hoc facere, Collibitum est mihi, animo Collibitum est meo. es hat mir gelibt diſes zu thun. méni je dopadlu letú ſturiti. Je mi je ſlubíſlu letú ſturiti.
Collícia, arum. ſ. pl. Waſſerrunſen Von regen gemeſt. Vódni spráliki od deſhja sturjéni. deſhévni spráliki.
Collículus, i. m. dim. à collis. Búſelzhik, fúzzlein. hribzhik, gritzh, goríza, Klánizh.
Collído, is, liſi, liſum, lidere. Zuſamen ſtoſſen, zerbreitſchen. skúpaj terkati, skúpaj tepsti, skúpaj lúskati, vdrihati, vdarjati.
+ lúpati
+ topiti,
+ resrúpati
+ reſbíti
tlezhi,
viti.
Collidere manus. die hánd in einander ſchlagen. ſkróklami Vkúpaj lúskati.
gloria Collidit Fratres. der Ehr gring richt die bráder, ſintre einander. ta láhkomnoſt te zhaſtí ſtúrí bráte vmej sábo napokójne.
Cólligo, as, aui, atum, are. Zuſamen binden, Vkúpaj ſvéſati, ali ſavéſati, povéſati.
Colligare inter ſe. Will ding Zuſamen binden. Velíku rizhí skúpaj ſvéſati. Colligare vulnera. wúnden verbinden. te ráne ſavéſati. Vno libro omnia colligare. alles in ein búch bregreifen. Vſe Véne búque ſapopádsti. Colligare ſe cum alijs, ſich mit andren verbinden. ſe témi drugimi ſaklátiti, ali vtovárshtvu podáti, ſavéſati.
Colligare impetum hostis. die feinds ein=fall fintre fallen. tiga souráshnika napadánike noterpádike Jaderſháti, odderſhávati, odbíjati.
Colligátus, a, um. Zuſamen gebunden. skúpaj ſvéſan ſavéſan.
Colligátio, ónis. ſ. die Zuſamen binden. tu skúpaj ſveſajne, ali véſajne, povéſajne.
Cólligo, is, egi, lectum, ligere. Zuſamen leſen oder ſamlen. Vkúpaj sbérati, ali sbráti, ſbernáti. bérno déſlati, spráulati, pobérati, na=
Colligere millites ſiue Exercitum. Kriegsvolk zuſamen ſamlen. Soldáte bérmati, Vójſko spráulati
Colligere aliquid in vnum locum. etwas an einerley Zuſamen bringen. Kej kaj na énu méjstu Vkúpaj ſnáshati, ali snoſiti, pernésti.
Colligere animo. brú zhu zhrest well Zuſtoſſen per sébi dóbru spremísliti. Colligere benevolentiam alicuius. einer gunſt erlangen. énega dobróvolnoſt doſéżhi, ali dobrovólnoſt Jadoviti. iram Colligere & ponere. den Zorn laſſen, und wider fahren laſſen. ta serd popásti, Jnu ſúpet opustíti. Colligere ſe. wider zu zhu zrhest well Zuſtoſſen. súpet k'sebi priti. Colligere ſe ex timore. die fúrſt laſſen laſſen. ta ſtrah opustíti.
Colligere aliquid ex aliquâ re, & animi Conjectura aliquid. etwas muthmaſſen. Kej kaj is éne rizhí dóli. Vſéti, ali méjniti, se doſdeti.
Collímo, as, aui, atum, are. nach einem zihlen, oder rhichten. na éno rejzh naméríti, trákati, ali sterlíti namérjati, striliti
Collimare aliquo sagittam. mit einem Pfeil zwarnach zihlen, + is to, stréllo na kaj méríti. to ſtrélo, Kejſkam Víſhati.
Collímitor, aris, ari. mit den granizen Zuſamen ſtoſſen. ſe pokrájnami Vkúpaj dogéżhi, Vkúpaj leſhati, Confine Vkúpaj jméjti.
Collimínium, ij. n. Zuſtoſſer der mareſen. Confíni, méjniki, pokrájne.
Collíneo, as, aui, atum, are. eben quod Collimo. enu per drúgim se tiszháti, blíſu méjnike imeti.
Cólline, is, lini uel lévi, litum, linere. Balben, einſtreichen. Shálbati, namázati, lípiti.
Crines pulvere Collinere. die haar mit Pfeffer beſtreuen. te laſſé ſe enim práham pokrópati, ali potrésti.
Collínus, a, um. berg=fardreſſig. hribzhaſt Klanzhéne. ſterme, grizhaſte, gorſhi.
Herba Collina. Bergkraut. hríbnu ſhéſtiſshe.
Colliquefacio, cis, feci, factum, facere. Zerſchmelzen. restopíti, respustíti, reſtájati.
Colliquesco, is, scere. Zerſchmelzen, Zergehen. ſe restopíti, reſpustíti, reſtéżhi.
Colliquia, arum. ſ. pl. waſſerrunſen auf dem feld, waſſerfúrt. Dishévni spráliki na polu. Vodéni járki, Vodéne bráſde
Collis, is. m. Búſel, bregláin, fúgre. éna goríza, hríbiz, gritzh, rígel rigel rígel.
Collíſio, ónis. ſ. à Collido. die einander ſtoſſen Zuergre dingen. tu Vkúpaj tólčejne dvéih rizhí, reſtrúpajne, tárkajne, lúskajne dvéih rizhí.

Collísus, ûs. m. idem.
Collísus, a, um. part. â Collidor. Zrefsan, Zdrobljen, Zusamen potrossen. polomnen, resdjáne, Skúpaj tarkanje, ali Vdárjenje, restrúpanje.
Cóllŏco, as, aui, atum, are. [illegible] orthe legen. na en kraj ali méjstu poloshíti, postáviti, djáti, se vmejstiti, vméjstiti, nasaditi.
Collocare adolescentiam in Voluptatibg. [illegible] Zurbringen. Shivljenje v' veselostih mladúst klestati, dopernesti.
male uel bene Collocare beneficium apud aliquem. [illegible] to dobrúto dóbru, ali hudú naloshiti.
Collocare aliquem in lecto, uel in lectum. [illegible] éniga na pôstilo poloshíti.
Spem in aliquo Collocare. [illegible] Shoje Vúpanje na éniga postáuiti.
in gradû dignitatis aliquem Collocare. [illegible] éniga k'zhasty perpráuiti, ali povsdigniti.
filiam suam Collocare alicui: filiam in matrimonium Collocare: nuptum uel nuptui Collocare alicui filiam. [illegible] Shoje kzher moshu dáti, ali énimu omoshiti. Collocare inverso modo. † povésniti.
Collocátio, ónis. f. Setzung, vder Sitz. postáulenje, ali shedesh sédesh.
Collocupléto, as, aui, atum, are. Reich machen, bogáliga sturíti, éniga obogáliti.
Cóllŏquor, eris uel ere, locutus sum, loqui. [illegible] Skúpaj govoriti, ali pogúvor jmejti, pogovárjati, smejniti, spomejnováti.
Colloqui cum aliquo, alicui, vel aliquem. [illegible] ts'énim spráhat, govoríti, shpráhati.
Inter se de aliquâ re Colloqui. [illegible] Se sa éne rizhý Valla pogovoriti, ali pogovárjati, pomejnik imeti.
Colloqui cum aliquo per litteras. [illegible] Se shkus pisma pogovoriti.
Collŏcútio, ónis. f. Gespräch, Unterredung. pogúvor, pogovorjenje, pomejnik.
Collŏquium, ij. n. Gespräch. pogúvor, pomejnik.
Collúceo, ces, luxi, lucere. [illegible] Svejtíti, Svitlóbo dáti, laskatáti, svitéjti.
Collucet sol mundo. [illegible] tu Sónze da timu svitu svejtu to lukh.
Collucet mare â sole. [illegible] je vse polnu [illegible] s'luzhmi.
Collúco, as, aui, átum, are. [illegible] Arborem Collucare idem.
[illegible]
Collúctor, aris uel are, atus sum, ari. [illegible] se sa junáshtvu skushati, se ts'énim junáshtuiti, junáshtuváti.
cum aliquo Colluctari. [illegible]
‡ idem quod supra.
Colluctátio, ónis. f. Ringen. tu Strittajne, mettajne shtritajne, metajne, Vojskuvajne, junáshtuváne.
Collúdo, is, lúsi, lúsum, dere. [illegible] Shúpaj igrati, shpásati, shaliti, igráti.
Kádar se duej partij pogovoré jnu sgliha Sglihajo tiga [illegible] tretjiga ogolufati, jm sa nos vletshi [illegible] tretjiga ogolufati, Sa nos vlashiti, naled spelati.
Colludere cum hoste. [illegible] Sovráshnikom éno skrívno sastópnast jmejti.
Collúdium, ij. n. [illegible] éna skrívna sastópnast, ali golufija, golufija.
[illegible] norzhuvajne, [illegible] ygra, shalla, shpássanje.
Collúsio, onis. f. idem.
Collúsor, oris. m. [illegible] shálkaviz, norzhuváviz, golúf.
Collúsorie. adu. [illegible] shálkobu, norzhávo.
Collum, i. n. der Hals. ta Vrat Vrat, gérlu.
Colla eburnea. [illegible] bejl Vrat, Kolt Slona Kust Kákor is slona Kostij.
Collúmino, as, are. [illegible] okúli svejtíti, svejtíti, olúzhiti, osvitliti posvejtíti, osveítlíti.
Colluo, is, lui, lutum, luere. [illegible] práti, pomívati, opérati, smívati, oplakníti, spráti, se polyvati.
Colluere dentes. [illegible] te s sobé siperati, vmívati. Colluunt se. se polyvajo, inu norzhujejo.
Collustro, as, aui, atum, are. [illegible] sturiti, resvitliti, resvitíti, pálirati, ozhístiti, ozhécliti.
omnia Collustrare oculis. [illegible] Vse preglédati, oglédati.
omnia clarissima luce Collustrare. [illegible] Vse resvitliti.
Collustratus, a, um. [illegible] resvitlen, osvitlen, preglédan, oglédan.
Collútŭlo, as, are. [illegible] resnésti, resnáshati, opraulati, sashmágati, frushtati.
Collutulare aliquem. idem. éniga hudú obrézhi, v'shkraj perpráviti.
Collúvies, ei. f. Unrath, Unflat. [illegible] nagrúsnost, nezhédnost. éna shlóda nepridnih ludy inu slobeshtih ludy.
Collúvio, onis. f. idem. † éna nesnága, pomijnek, lúsha, nagrushóba.
Cóllybus, i. m. Wechsel, Wechselbrief. mejnuvánje, menjáuski ze, ali mejnivávshku plazhilu lonn, inu dobizhik.
Collybístes, æ. m. Wechsler. mejnuváviz, ali minjáviz, bexlar.
Collyra, æ. f. ein art Brod, Brotlábelein. éna sorta Krúha, hlejbzhki, hlejbzhi Krushki, hlájbzhi, hlejbiz.
Collýrium, ij. n. ein Artzney, damit man den rossen die Augen bringt. éna arzníja, ts'Katéro se tim Kojnam inu govédom ta prehod sadobý.
Cólo, as, aui, atum, are. durchseigen. prezidíti, prezéjati, pregnáti, oshmétti.
Cólo, is, lui, cultum, lere. in Ehren halten, Ehr bewerisen. Bauen, bewosjem. Zirem. [illegible] oblizem.

‡ tu drévje ali te bórshte inu lóse posejkati.

J. Collurcinátio, ónis. f. [illegible] lébanje, shertija. Collurcinationibus dilapidare. [illegible] skus lébanje inu shertijo sapráviti, sadjáti, splébati.

Z. Collutus, a, um. [illegible] ispran, podpran. Colluviáris & e. [illegible] nesnáshen, nezhéden, negnusson.

Zhastíti, v. Zhástý dershati, zhast iskasati. obd.
+ obdélati, obdelávati. = esiquati, + domuvati, prebivati. Zirati, opizatios. = nashiti. se shushati, se na eno rejzh podati.
In loco et loco parentis colere aliquem. einem Vatter oder Bruder ehr. beweisen. eniga Kókler Gnoja
lástniga ozhéta v Zhastý dershati.
Colere memoriam beneficij. einer Gutthat gedenken. se ene dobrute spomniti.
ali spomnil dershati, ali spominik imejti.
Colere pietatem. gottsförchtig sein. bogabojezh
Kiref Zuglen. biti. Colere animalia? shivino, vediti, verdebati.
Colere agrum, terram. Ds Feld bauen, Acker.
tu pollé obdélávati. orati, délati, orati, kopati.
Colobium, ij. n. Leibrock ohne Ermel. ena shúkna
súknia ali Kamishóla pres rokávou.
Cölöcásia, æ. f. Wasserbonen: fit waiffen in Egipten. Vódni bob: Kateri v Egyptouski de. = shéli ráste.
Cölöcynthis, idis. f. Colocynten, wilder Kürbis. = krim. divja buzhiza, Coloquint.
Cölon. uel Colum, i. n. Der grose Darm, Weh. = hseling, Der grimmende Darm. In gram. ein Doppelpunct. ein Strich der trent, die nicht aufeinander = hangen. tu Velíku Zhívu, ali danka, dimle.
3. Cölöna, æ. f. Bäurin. Kmétiza, tlazhánka.
Cölönus, a, um. ut ager colonus. ein orth der = alten Herrschaft Leuthen eingegeben. enu
méjstu, ali Kray tim stárim Soldaten Ehes = den Hof. sholnérjom v last dan.
Cölönus, i. m. Baurman, Aker-man. en
ofsobénik Kmet, délavik, délaviz, Kméziik, orázh.
Coloni. ein aufstuss der Leuthen, die man andersstwo Zuwohner hinschikt. en = skira =
isvérshik listze tih ludy, Kateri je dergam poshlejo
gnoje stanuvajne sturiti: tudi tlazhani.
Cölönia, æ. f. Ds orth, dahin man den aus = fluss der Volks Volks Zuwohner schikt, Ds Volk selbst. Ehrenpfort, oder Ds Erfurt.
+ noniga tu stanuvajne + takushniga sólka, ali takush = nih ludy. Jam ta Volk. podlósshnu jmejne, blagu.
Cölönicus, a, um. Ds den Erbunterth antrift. Kar hitimu podlósshnimu jmejnu shlishi.
Cölor, óris. m. Farb. farba.
Cölöro, as, aui, atum, are. anstreichen, fir = ben. prestrihati, farbati, omallati, pomallati.
Colorare orationem. Die rede Zieren. tu govorjejne Zirati, snashnu inu zhednu govoriti.
Colorari sole. Von der Sonnen rschwarz werden, od sonza zherne ali ogorélu rátati.
Cölörátus, a, um. gefarbt. farbani, pomallan.
Cölörius, a, um. Ds Von Ungefärbter, Wollen = ist. Kar je od nefarbane volne sturjenu.
Cölóssus, i. m. ein grosses Bild, Feldbolz. ena nesmasnu Velika podoba, ali statua, pilda, steber.
Colosseus, a, um. Ungefähr, grosse, nesmasnu, Velike, sturjen v stálti inu velikusti eniga Velikiga.
Cölossícus, a, um. idem = ga malika.
Cölóstra, æ. f. uel Colostrum, i. n. Die erste = milch einer Kindbetterin. Ihre rechte Thrinen. tu pervu mlejku ene otrózhnize,

slésherne
Inu Vcake drúge sverína shivine.
Cölóstrátus, a, um. Der diser milch gewohnen oder getrunken hat. Kateri je tu mlejku
si sipan sissal, ali pilt pyl.
Cölóstrátio, ónis. f. Krankheit von disser = milch. bolézjen od tiga mlejka.
Cólúber, i. m. Waldschlang. Gosdena ali borst = ena Kazha. gósdna, ali hóstna Kázha.
Cólúbrifer, a, um. schlangentragend. Kazha = nósezh, ali Kateri Kazhe okúli nósi: Kázha
Cólubrína, æ. f. schlang, gewächs. Kázha, en
strézil streil, dolg shtuk, ali dólga púgsha.
Cólum, i. n. Tirygerschier. ena posoda sa pre = Zédjene. vide Colon. = zejanje. + vide Colon. +
Cólumba, æ. f. et Columbus, i. m. ein Taub, = en golláb. + Taubr. ali Golobiza, ali gol
Cólumbárius, ij. m. Täubler. en golóbar. ali Golób.
Cólumbárium, ij. n. Täubenhaus, Tau = benerst. en Golobnák, ali golobinek, = golóbnu gnéjsdu.
Cólumbáris, et e. Von Täuben dienlich, Ds Von Täuben ist. Kar golóbam shlúshi, ali od nih pride. Golóbnik, golobinshki, =
Cólumbínus, a, um. idem.
Cólúmbulus, i. m. dim. Täublein. en Gólo = biz, golóbzhik golóbzhik.
Cólumella, æ. f. dim. à Columnâ. ein Säulen = en stibérz, ali en máiher stiber ali stibe
Cólúmellares dentes. Stolzzähne. Kózhniki.
Cólúmen, inis. n. Säul, Stütze, Pfeiler = sústentakel, fort. stibár, podpúrnza, podpe = rik.
Columna, æ. f. Säul, Pfeiler, Stud. en sti = bár, ena podpúrnza. podperik, fajler.
Columnatus, a, um. mit Säulen Putz = ten, stúzhl. is stibrámi podpèrt, podpr
Cólúmnátus liber. ein langlecht Buch. ene
dólguvate búque, ali po dólgama svéjane búque búkve, Kakor en regishter.
Cólurnus, a, um. zu einem Thurnlaimba = zum gemacht. is éniga lejshkoviga lejshen stu = jena vide Columen. ali drejnoviga lejsá stroj
Colúri, órum. m. pl. Zeug Zirkel zu den = sinnel khúgel. dva Cráza, ali Cirkelna
na nebéshki Kúgli, ali okróglosti.
Cólus, i. f. uel Colus, ûs. m. Schnubfel. presélza, ali Koshél presliza, Koshél.
plenas exonerare colos. Ds Werk gar ab = rhinen. tu predivu Zeilu ispresti, dopresti.
Cólútea, æ. f. Brunt baum, coir Ruellius nennet: andere nennen Weliche linse = lashka lézha: tudi drivú senet séna, perje je sa
Cólyca, arum. f. pl. Salpeter grüben. = salitarska jáma, + salitarska rúda.
Cólymbádes, um. f. pl. ringemacht oliven = noter v loshéne ali pássane olive, ali ojlike
Colymbus, i. m. Fischtrich. ribnik, Véver.

3 Colónárium. ii. n. Lechngrell. Von einem Feldgut. zhinsh od éniga V'shtant Vsétiga pola, ali polske dershare, denárji ali shtibra sa Gsobéjnstvu: osobéjnszhina.

Cŏma, æ. f. Ta grȗa. tu oláſsje + Kita.
=ttra za hrȃnȇtora. Und baumma. te perę=
=ſa ali tu pȇrje tih ſhélizh inu drévja
Composita Comæ. Ta golezhavka. Und grivi=
=na ſaava. dóbru ſhampláni inu lipu ſprá=
=uleni laſsje laſsé. Ψ dolgolás, laſsát. dolgliſter.
Cŏmans, antis. Adj. Ta langa grava. Und
Ta blátta fal. Ψ Kuſtaſsje + ali perezha ſmá
Cŏmarus, i. f. Jagodze, mȕſſbeere, blo=
=ra. lisníka, divja jábla, ali krúshka, dobrizha.
Cŏmātus, a, um. Vollu grivnat. laſsȃſtu
Kosmáta, laſsáta laſsást, gostú laſsat.
Combĭbo, is, bibi, bibitum, bibere. mit ein=
=andra trinkhen, trinkhen. skúpaj pȋti,
pȋti. S'énim pyti, pijázhiti.
Combibere Venenum. Gift trinkhen. Strup pȋti
Combibere artes. Kȕnſte lernen. ſe kúnſti
vzhiti Vuzhiti, ſe antverha Vuzhiti.
Cŏmbĭbo, ónis. m. Geſchbrudra, trinkher.
pivan pívni brat, pyviz, pijázh, zéhaviz.
Cŏmbūro, is, buſsi, buſtum, burere. Verbren=
=nen. ſengȃti, peſsȃti poshgáti, ſhgáti, ſeshgati
aliquem Viuum Comburere. einen lében=
=dig Verbrennen. éniga ſhiviga ſesgáti.
Judicio aliquem Comburere. einen Gerich=
=tlich Und recht Verbrennen. éniga poſodbi
inu praviżi ſengati ſeshgáti.
Cŏme, es. f. ein gȕrt winter ſallath kraut.
Bolshi barsh. ſimska sallȃta. Kósja brádat
Cŏmēdo, comes, comeſt: uel Comedis, comedit
: comedi, comeſum uel Comeſtum, Comedere,
uel Comeſſe. Eſſen, Verthum. jésti,
jadjáti, jedéjvati, jalébati, ſapráviti.
Comedere nummos. Ta gel Verzehren. te
denárje ſazérati. patrimonium Comedere:
ſein Vȃterlich Erbgȕt Verſchwenden. ſvójo
ozhétno érbszhino ali dédino jadjáti.
Cŏmēdo, ónis. m. Schlemmer, Praſſer. jad=
=ivȃviz, shertnjk, pianiz lébaviz, Samagólt=
=nik.
Cŏmes, itis. com. Geferth, geſell: graff.
tovarish ſpreimlȃviz, tovarush: graf, gra=
=fina gráfinia.
Comes itineris. Reiſs geſell. popótni továr=
=ush, ali továrish.
Cŏmĕſſor, aris uel are, atus ſum, ari. Schlem=
=men, ſȃuffen, Praſſen. shertuvati,
pianzhuvati, lébati, shrejti, ſe gostiti, pyanzhovati.
Cŏmeſsātio, ónis. f. Schlemmerey, ſȃuferey.
shertja, pianzhuvajne, lébajne, pijanstvu.
Cŏmeſsātor, óris. m. Schlemmer Praſſer.
shertnjk, pianiz, lébaviz, poshrejshnik.
Comeſtans, antis. part. idem.
Cŏmeſsābundus, a, um. Praſſend, ſchlem=
=end. shertezozh, pjanzhezozh, lebajozh.
Cŏmeſtūra, æ. f. Ta Eſſen. jejd. lébinga.
Cŏmĕſus, a, um. part. â Comedor. geſſen.
ſindert gerichtet. pojédenu, poſerzérant.
Cométes, æ. m. ein Comet. en Comét.
ali svejsda ts' dólgim rèpam, éna laſsáta
svejsda, nóva gorézha svéisda.

Cōmarchus, i. m. Der obriſt im Dorff.
ta vigshi V'éni Vaſsy. S. Combīnātio, onis.
f. Zuſammen fügung. Vkup ſloshénie, ſestávle=
=nie. b. Combīno, as, are. Zuſammen fügen.
Vkup ſloshiti, ſestaviti, ſtakniti, správiti.

Cōmēta, æ. m. idem.
Cōmĭcus, a, um. eines Kauffels. éniga
Videsha ali Comédie, Videshnu, Comedianſku Comédishki.
Cōmĭcus, i. m. Der ein Kȕll macht, Com=
=ediſchreiber. en Comediant, ali Videſ=
=hnik, Katéri Comédie, inu Vídeshe na=
=préj poſtáula, inu ygra.
Cōmĭcè. Adu. Kheinfleiſs, fréulich, lieblich. shálkovu,
ſpottlivu + Veſélu, lúſtnu, perjétnu, lúshtnu, shálkovu.
Cōmĭnus. Adu. Von Nahem, in Die Nähe.
od blíſu, blíſu, od blíshniga.
Cominus. eminus. Von Nahem Und Von
Fehrem. od blíſu inu od dálezh délezh.
Cōmis & e. Freündlich, lieblich, holdſee=
=lig. perjáſen, lubézen, lubeznive zártan, dobrútliu, lubán=
=Kast, Vsezh.
Cōmĭtas, átis. f. Freündlichkeit, lieblichkeit
holdſeelichkeit. perjáſnost, lubézenost, lubez=
=nívost, dobrutlivost, lublívost, Vsézhnost.
aspergere gravitati Comitatem. Zu ſchimpf
Und ernſt reden. Kſpótu inu Koſtrúſti
ali Kvistrúſti goveriti shállo inu risnizo govoríti.
Cōmĭtātus, ûs. m. Gelait, gefolgſchafft: gra=
=fſchafft. ſprejmſzhina + továrſhtvu: grafſtva. + druſhba. továr=
=shtvu:
Cōmĭtātus, a, um. part. â Comitor. beglei=
=tet. sprejmlen, otovárshen, odrúſhen.
Comitatior. idem, mehr begleitet. bile ſp=
=rejmlen bojle sprejmlen, otovárshen.
Cōmĭtèr. Adu. Freündlich, lieblich. perjȗſnu, priaſnivu,
lubeznivu, dobrútlivu.
Cōmĭtia, orum. n. pl. Landgemeine, land
=tag: tagſatzung. deſhélna gmájna, deſhél=
=ni dan + dnévna poſtáva. + deſhélsku sbráliszhe: dan te práv=
=de.
Cōmĭtiālis, e. Zu Zu der Landgemein=
=gehörig. Kar ti Deſhélni gmájni shlíshi.
Comitialis Homo. Zünfftler, Kröler: der in
ſeinfallenden ſiechtag fal. Krejgaviz, napo=
=kojnik: Katéri to pádezho bolézen imá, ali
Comitialis morbus. Der fallende ſiechtag, od
S. Valentins Plag. pádezha bolézen, bóshja oblást, bóshje.
Cōmĭtiālitèr. Adu. Auf den fallenden ſiechtag
skus pádezho bolézen, skus bóshjo oblást.
Cōmĭtiārius, a, um. iden quod Comitialis.
Cōmĭtiātus, a, um. in der Landgemein Zu
einem Landtag verſamblet. Vti deſhélni
gmajni kéni zhastiti shlushbi izvólen. izvóler.
Cōmĭtiātus, ûs. m. idem quod Comitia.
Cōmĭtium, ij. n. Da orth da ſich die Land=
=gemein verſamblet. tu méjstu, kámar je
ta deſhélna gmájna sbéra, inu shája
Cómito, as, avi, atum, are. apud poëtas.
Cómĭtor, aris uel are, atus ſum, ari. Depon.
apud oratores. begleiten. sprejmiti, sprej=
=mlati, sprejmlovati, otovarshiti, odrúshiti.
Comitare aliquem. einen begleiten, éniga
sprejmiti. Comitari exequias. Der Leich be=
=gleiten. téga merlizha spremiti h'pogrébu sprejmiti.
apud Ciceronem etiam cum dativo reperitur.

Comma ; atis . n. Putterfriedung , brüſtriſſlin
: nur waſſerſallen , oder loſladen : Der ſſlag
nur nuͤng . en reſlóshik , ali énu reſlóshej-
:ne , en ſtrihilz , tu vodènu pádajne + tu ſnámi
:ne éniga denárja .

Vódni + ſlap .

j. Commăculo ; as ; avi , atum ; are . Vreſuͤrſten
Vrſuͤdelu . Knizhènra ſturitti . ſanáſati , omá-
:deſhuvati , omádeſhiti , vmáſati , vpípati , v'oſtváiti .
manus commaculare ſanguine alicuius : ſrun
ſand mit runb blúrt beflekhen . ſvoje roke
:ſ'éniga krivjó omàdeſhuvat omádeſhiti , oskruniti .

+ ſlu ſmóshen , ali ſtájhtan biti : Commădeo ; es , madui , dère . ſrſr nuſſ ſrin .
:mozhnú móker biti , ſmozhiti , ſtájhtati .
Commandùco ; as ; avi ; atum ; are . Zer hſrun .
:rèsdvézhiti , is enim jèſti resgristi : s'énim jèſti .
Commăneo ; es , ſi , nère . Vrbleibru . oſtáti .
Commanipulăres ; ium . m. pl. Kirſgeſellen .
:továrushi , oróſhni továrushi ſoldáshki továrshi .
Comănipulo ; ónis . m. Kirſgeſell . továrush ,
:oróſhni tovarush , ſoldát , ſráven ſkolnér .

2 Commăritus ; i . m. Der runr brſuͤhſſlig iſt , wir
:rin Ehrman . Katéri je éni k'ſhlúshbi , Ká-
3 :kor en ſakójnski mosh . en ſráven mosh : +

+ lóter ; préshish- Commaſculo ; as ; are . Zum mann machen .
:nik . ſterkſen . Kénim k'móshku ſturiti . vtárditi .
:mózhniga ſturiti .

4 Commeătus ; ûs . m. Reiſer geleit , Da rin fan
:blauan runen ſoldater gibt . Paſſport .
:Freyheit im hſrieg . en paſapórt . profi-
:anſt ali ſkívesh za vójsko .

Comĕdĭtor ; aris uel are ; atus ſum ; ari .
:ferigſig brſtrachten . ſkerbnu ſpremishlá-
:váti , ſpremíſliti . s'ſlíſſom spremishlováti .

Commĕmĭni . Verbum Defectivum . Ich bin
:Jugedenkh . jest ſe ſpúmnim , jest pametujem .
id tu rectè Comeministi . Du biſt deſſen
:wol Jugedenkh geweſen . ti ſi ſe taiſ-
:tiga dóbru ſpúmnil , ti si v'mísli imél .

+ práviti , Commĕmŏro ; as ; aui ; atum ; are . erzehlen ,
:in gedächtnuͤs bringen . perpovédati + vſpomín vſéti ,
:ſpúmniti , vſpomín perpráviti . beneficia alicuius Commemorare . rinen wol
+ enéjga :thaten rehalten . + éniga dobrúte naprej
:nésti , perpovédati , práviti .
Comĕmorare de aliquâ re . etwas erzehlen .
:kejſkaj perpovédati , perpovedávati .
Commĕmŏrandus ; a ; um . Gedenkhwürdig .
:ſpomína vrédan vréden , ſpomínka vréden .
Commĕmŏrātio ; ónis . ſ. Erzehlung , Gedä-
:chtnuͤs . perpovédajne , ſpomín , ſpúmnejne .
Commĕmŏrābilis , e . merkwürdig wol erſt .
:ſpomína vrédan , perpovédajna vréden .
Commendābilis , e . lobwürdig . hvále-
:èjdan vréden , zhaſtí vréden , perporóshliu .
Commendātio ; onis . ſ. ein brſehl , fürder-
:nuͤs . ſapovédajne , japúvid , perporozhéj-
:ne , narózhéjne , perperóshik , narózhik .

j. Commăcĕro ; as ; are . weich machen . mehkú ſturiti ,
:mehzhiti , omekzhati . 2. Commarceo ; es ; ère . welck
:ſeyn . vſel biti , uvjéniti . 3. Commargino ; as ; are .
:Rand da vol brſtehen . skus ta port , ali brud mozhnú
:ſturiti , vtarditi . 4. Commeātor ; óris . m. Der ein Ding
:wider gehet . hojàzh , tejkàzh , tejkavíz .

Commendātitius ; a ; um . Zur fürbrung dien-
:lich . perporozhéjna vrédan , perporozhen .
:narózhnu perporozhéjna vréden , perporózhliu , naro-
Commendātor ; óris . m. befelcher . ſapovejdà-
:viz , narozhnik , perporozhnik , ſavkdſávíz , oblast-
Commendatrix ; icis . ſ. befelchrin . ſapo-
:vejdavka , narozhníza , perporozhníza , goveri-
Commendo ; as ; aui ; atum ; are . befelchen
:in befelch geben . ſapovédati , keni ſapu-
:vidi dáti , perporozhiti , narozhiti : ſavkaſati .
Comendare ſe alicui in clientellam . ſich in
:rinen ſchutz begeben . ſe pod éniga brambo
:podàti brámbo podáti ali ſavéjtnoſt podati .
Commendare liberos alicui , uel alicúius tutelæ .
:rinen ſrin kſindre unterweiſen . énimu
:ſvoje otróke perporozhiti , ali ſay ſavupat .
Commendare aliquid litteris . etwas in ſchrift
:ſtellen verfaſſen . éno rézjk vpísma poſtaviti .
Commendātus ; a ; um . befolen . grlobl . ſa-
:povéjdan , narozhén , perporozhen , hva-
:tenu ſavkáſan . hválen , pohválen .
Commendatum habere aliquid . angelegen
:ſeyn befelch ſrin haben . ſebi ſe pustiti éno
:rézjk perporozhéno biti .
Commendatus ; a ; um . Adi. Cui illa ciuitas
:ſit commendatior . welchem diſe Statt mehr
:angelegen , oder befolen ſeyn . Katérimu
:je tu méſtu vol leſhézhe , ali perporozhénu .
Commensus ; ûs . m. à ✝ Commetior . rinr
:maaß , oder abmeſſung . éna méra , ali
:pomérjejne , ſmérjeine .
Commentăcŭlum ; i . n. ein ſtrikh , damit
:man die , ſo zum offen gehen coller , die
:in corp ſtrauben ſinewz treibt . éna
:pálza , ſkatéro ſe odgájnajo leti , katéri
:tim k'óffru gredeózhim na potu ſtoje .
Commentārienſis ; is . m. ſchreiber , der die
:abſchrift , vnd breifte brief rinen Statt br-
:eafert . hſrchſrer miniſter . en ſkribar , ali
:piſsavíz , katéri te pisma éniga méſta hrá-
:ni . Moiſter zhes jézhe , oblastnik zhes jetníke .
Commentārĭŏlum ; i . n. dim. hſleins Regiſter
:vnd auſſzug . en máihen regíſter , ali krát-
:ku ſamerkuvájne , krátki ispiſik .
Commentārius , ij . m. & Commentarium , ij .
:n. Regiſter , oder kürzer Begriffnuͤs
:vnſers thuns vnd laſſens , erklärungs-
:buch , Denkhbuch . en regíſter ali krátku
:ſamerkuvájne náshiga djájna Inu opuszhé-
:na , búkve tega iſtoſhejna , búque tiga tpun-
:nejna iſlagajna , búque ſa ſpomínske búkve .
Commentātio ; ónis . ſ. betrachtung oder
:erdichtung eines handels : Da ſchreiben
:über ein buch . ſpremishluvájne , ali ſmiſh-
:ljejne + éniga andla : tu piſájne zhes éne
:búkve , popiſovaliſzhe zhes éne búkve .
+ ſtihtanie

Commentatio, mortis. [illegible] dob tod. Spremishluvajne te smérti.

Commentátus, a, um: ut Commentata oratio. [illegible]. énu Smíshlenu govorjénje: e Snájden, Smishlen, Smishlován.

Commentítius, a, um. [illegible] Smíshlen, Snájden, stíktan.

Commentor, óris. m. [illegible] Snájdenik, Smíshlenik ali Smishlávik, stíhtar.

Commentor, aris uel are, atus sum, ari. A= [illegible] en fortel ali golufjo Snájti, ſgískáti ali Smíſliti, [illegible] per ſébi Spremishlováti, Smishlováti, domishlováti. orationem in aliquem Commentari. [illegible] énu govorjénje shes éniga Smíſliti. futuras Commentari miſerias. [illegible] na to préhodno nadlúgo míſliti. Commentari de aliquâ re. [illegible] na éno rejſh Spremishlávati.

Commentum, i. n. [illegible] éna Smíshlena rejſh, éna Snájdena rejſh.

Commentus, a, um. part. act. [illegible] Katéri je snéshil ali Smíſlil. part. paſſ. [illegible] Smíshlen, Snájden.

Commeo, as, aui, atum, are. [illegible] Hójkam raíſhati tjh, tézhi, pertézhi. Commeare ultrò citroq; [illegible] Shem jmi ke je vlázhiti. Commeare aliquò. [illegible] na en kráj ití. Commeare viam ſcrupuloſam. [illegible] en neráven énu kaminiten pot ití. âb ortu ad occaſum Commeat ſol. [illegible] tuſonje téshe, ali grede od od prihóda do ſahóda.

Commercor, aris vel are, atus ſum, ari. [illegible] pokúpiti, skupováti, beretati. Commercari Captivos. [illegible] te shushne ali jetníke odkúpiti.

Commercium, ij. n. [illegible] kupzhíja, kupzhováje, ándlajne, beretájne, beretija.

Commércio, es, ii, itum, ére. [illegible] [illegible] Jashluſhíti, ſupet se ſadolſhíti. Hójkaj húdiga ſturíti. en preſtópik ſturíti, greshíti.

Commércor, meréris uel merére, méritus ſũ mereri. Deponens. idem.

Commereri aliquid erga aliquem. [illegible] Hójkaj per énimu Jashluſhíti.

Commereri poenam. [illegible] éno ſtráffingo ſi Jashluſhíti. de aliquâ re Commereri Culpam. [illegible] na éni rizhí dolg jmétji.

S. Commentior, íris, ítus, íri. [illegible] lagáti, fajdigáti, pres nóſhizha rejſati, risnízo shpa= rati, ſe S'risnízo skrejgati.

Commétior, íris uel ire, menſus ſum, metiri. [illegible] mériti, pomériti, ſméríti. iſrájtati, prevdáriti.

Commetiri cum tempore negocium. [illegible] Jashan prevdáriti. po zhaſu premériti.

Commigro, as, aui, atum, are. [illegible] Jh zu cooſnum. Se prevlézhi, preſelíti, preſelíti, drugdéj prebíváti.

Commigrauit huc Vicinia. [illegible] Naſhe= [illegible] grózhyn. Se je vſo Goſpéjshino preſelil preſélil.

Commigrauit athenas. [illegible] on ſe je V' Athén prestávil.

Commigrare in domum ſuam. [illegible] Vsúojo hísho ſe prevlézhi, prebájsati.

Commíles, itis. m. [illegible] oróshni továrush, práven Vojszháh.

Commílito, onis. m. idem.

Commilítium, ij. n. [illegible] cézhu továrshtvu, césla druſhba tiga ſholnerſtva.

Comminiſcor, eris uel ere, mentus ſum, mini= ſci. [illegible] Hójkaj ſnáti, ſe ſmíſ= líti, Smishlováti. Spremishlováti.

Comminiſci aliquid. [illegible] éno rejſh ſmíſliti.

Comminiſtro, as, aui, atum, are. [illegible] perstopíti, poſhluſhíti, postréjzhi, shluſhíti, dáti, podáti, stréjzhi.

Cómminor, aris uel are, atus ſum, ari. [illegible] mozhnú pertíti, ſhúgati, ſtráshiti. ſilnu pritíti, trúzhati.

Comminari alicui. [illegible] énimu ſhúgati, pritíti.

Comminátio, ónis. f. [illegible] trúng. Shúgaj= ne, prítéjne, trúzhajne.

Comminuo, is, nui, minútum, nuere. [illegible] pomángshati, reſ= kóſati, reſdjáti, potréjti, [illegible] reſtlézhi, reſbíti, reſdro= biti, reſmlejti, te pámeti pomángshati, ſlabíti.

Comminui re familiari. [illegible] vsém Gospodárſtvu dóli jemáti, dóli, vséti.

Comminus. Vide Cominus.

Commiſceo, ſces, miſcui, miſtum, ſcere. [illegible] Smejshati, permejshati, V Kup ſmejshati, ſblóditi.

Commiſcere Conſilium cum aliquo. [illegible] Se ts'énim poſvetováti. posvitováti.

Commiſtus, a, um. [illegible] Smejshan, permej= shan, ſamejshan, ſbloden.

Commiſéror, aris uel are. atus ſum, ari. [illegible] Cum Accuſati= uo, ts'énim énu poterpléjne jmétji, ali énu Vsmilejne jmétji, ſe Vsmíliti

Commiſéreſco, cis, cere. idem. Cum Accuſatiuo perſonæ, & genitiuo rei, uel perſonæ.

Commiſeratus, a, um. [illegible] Katéri poterpléjne Jnu Vsmílejne jmá, Vsmílen, milostiu, poterpliu.

Commiſerátio, onis. f. [illegible] poterpléjne Vsmilejne, Vsmilejne, milost, poterplivost.

Commiſsio, onis. f. â Committo. Zuverlaſſung. dvejah ali vezh ſkupaj ſpuſhenje + ouertrauung, aubrfehlung. ſauſpajne, narozhenje, ſavkaſajne.

+ éno rejzh reſtoshiti.

Commiſsio ludorum. anfang der ſchauſpillen. ſazhetik, tih videſhnih igrah, tih Comedij.

Commiſsōrius, a, um. ut commiſsoria lex. Verbrehlung zu ſtraf in einem kauff oder vertrag. éna poſtava tiga naprejderſhajna perderſhánja vkupzhij, ali veni glihingi.

Commiſsum, i. n. ein begangener thal. énu doperneſſenu djajne djánje.

enunciare Commiſsa. die freulichkeit aufſchreiben. te ſkrivnoſti oſnániti, reſodéjti.

plorare Commiſsum. einen vberlauf beweinen. énu hudu + djajne objokáti.

+ djánje

Commiſsus, a, um. part. â Committor. verbrochen, vberlaffen, zuſammengefüegt. ſauſpan, zhes puſhen, ali zhes dán, + ſkupaj isloſhen, ali ſortunlent ſestávlen.

+ iſrozhen: iz

Commiſsūra, æ. f. eine fúg, zuſammenfürgung en ſklep, éna vlúga, vſtáva, ali vkupſestáulejne.

Committīgo, as, aui, atum, are. beürtigen, recorigen. vedobrúſiti, povtoláſkiti, omehzháti, vkup ſtoláſhiti, vkrotiti, vtoláſkiti

Committigare ſandalio Caput alicuius. einem den kopf zur klopffen. énimu glavo otlezhi: otlezhi otlézhi.

Committendus, a, um. part. ut Committenda ſunt omnia fortunæ. man muſs allen dingen glúkz befehlen. vſe ſe móre ti srézhi porozhíti, ali zhes pustiti, prozhiti.

Committo, is, miſi, miſsum, tere. zuſammenlaſſen. zu verwahren geben, freündſchaft, vertrauen, zu einander fregen, begehen. vkúpaj puſkiti. ſhránit, dáti, domu poſtaviti, ſaupati. éniga, na drúſiga szhuvati, ali nagáj nati. dopernésti ali dopernáshati.

+ isrozhiti, dáti.

Committere ſemen ſolo. in das feld einſäyen. tu polle obsjáti. Committere alicui Epiſtolam einem einen brief zuſchreiben. énimu énu pismu ſaupati. Committere ſe in fidem uel fidem alicuius. ſich einem zuvertrauen. ſe éni mu ſaupati. aliquos inter ſe Committere. mehr zu zween finder einander bſtreiten. ſturiti da de dva éden zhes drúſiga pridejo. Committere aliquid in aliquem. einen einer ſach beſchuldigen. kejkaj zhes éniga dopernésti. Committere adulterium. ehebruch begehen. prezhiſtvu dopernésti. non Committam, ut me accuſare poſsis. ich will nicht verſachen geben, das du mich anklagen kónneſt. iest nezhem nechozhem vrſhah vrſtah ali ſatok dáti, dólzi ti me mógel ſatóſhiti.

Commixtio, onis. f. Vermiſchung, vermengung. smejshajne, ſamejshajne, ſamejshajne, ſamejsej: ne.

Commodatārius, ij. m. j.c. der entlehnet, borgt. ſpoſojivez, vpavez, kateri ſpoſsodo ali vpajne

Commodātio, onis. f. entlehnung. ſpoſsoja, vúpajne, ispoſsoja.

Commodātò. Adu. leihens weis. ſo puſsodi, po poſsoji.

Kateri na púſsodo, ali na vúpajne jemle, ali kateri mu ſe kaj poſsodi, ali na púſsodo da: poſsojávez, vúpavez, Vuplivez, Vupluravez.

Commodātor, oris. m. der einem leihet. Kateri énimu poſsodi ali vpa, poſsojávez, Vúpavez, vup

Commodè. Adu. gerad, fúrglich. ráunu, perlóſhnu

Commoditas, atis. f. gelegenheit, bequemlichkeit. perlóſhnoſt, leſhézhnoſt, ſlóſhnoſt.

Commodito, as, aui, atum, are. frequent. leihen einem leihen. ispoſsojuvati, poſsoditi, poſsojávati

Commodo, as, aui, atum, are. einem einen dienſt thun. leihen, fürſtrecken. énimu éno shlushbo ſturiti, poſsoditi, naprej poſtáviti. núzati, dóbru ſtu

Commodare alicui in aliqua re. einem in einer ſach dienen. énimu veni rézhi shluſhiti. omnibus in rebus ſe alicui Commodare. einem in allen dingen zu willen werden. énimu vſih rizh rézhah kſhlúſhbi biti. Commodare operam ſuam alicui. einem dienen. énimu shluſhiti, Veniam Commodare peccatis. verzeihen. odpuſtiti.

Commodulè. Adu. dim. ein wenig fúrglich. énu máſhnu perlóſhnu, leſhézhe, ſlóſhnu

Commodum, i. n. nutz, frommen. nuz, núzna: ſt perlóſhnoſt, ſlóſhnoſt, + dobizhik, prid.

+ dobizhik, prid.

ſervire Commodis vtilitatique alicuius. einem nutz und nutzen ſchaffen. na énega druſiga nuz, znu nuznaſt gledat dobizhik gledati.

Commodum. Adu. gerichtlich, fúrglich. zúverlen: bſtaun. perlóſhnu, leſhézhe, oprávim

Commodum ali zhajtu ali zhajſu: kúmaj.

Commodum venit. es iſt zu rechter zeit kommen. je ob právim zhajtu zajtu prishal prishal.

Commodum diſceſseras heri, cum trebatius venit. du warſt bſtaun hinweg, da Trebatius kamer. ti ſi kúmaj odshal, kadar je trebatius pershal.

Commodus, a, um. nutzlich, fúrglich, bſtendig, nutzen, perlóſhen, leſhézhe, ſlóſhen.

veſtis mihi Commoda ad curſum. mein rock ist mir bequem zu laufen. méni je énu perlóſhnu oblazhiſlu za tejk.

Commoereo, mœrui, mœrére, betrübt ſein, betrübt ſeyn. shálosten biti, ſe kumráti, ſe grimmati, ſe dóli nésti, ſhaluváti, skáliti.

Commólior, iris uel ire, itus ſum, iri. Depon. betrüg anrichten. golufyo, falshyo ſtifftati, napravlati, ali napráviti, kaj golufniga tráhtati

Commoliri dolum. einen betrug anrichten. éno falshyo napráviti.

Cómmolo, is, lui, litum, mólere. malen, zermalen. mlésti, zemlésti, vkúpaj mlésti.

Commonefácio, is, feci, factum, facere. erinnern, einen mahnen. opominati, spúmniti spominati, pustiti védjti, opominiti, na snájne dáti

Commonefacere aliquem alicuius rei. einen einer ſach erinnern. éniga éne rizhy spúmniti.

Commonefacere de rem aliquam. einen etwas erinnern. éno rézh perpovejdavat perpovédati, praviti.

Commonefio, fis, factus ſum, fieri. erinnert werden, zu gedenken kommen. spúmnen, spominan ali opominan biti, svéjditi, opominen biti.

ſceleris Commonefieri. an ein laſter gemahnet werden. éne hudobnoſti opúmnen biti, za Volo éne pregrejhe opominan biti.

j. Commodulātio, onis. f. gleichförmigkeit. glihfurmanje, glihota, enako

Commōneo, es, ui, itum, nére. Maſnem, wa=
=ſnem, opōminiti, ſpōminiti, ſpominati.
Commonere aliquem officium ſuum, uel officij ſui.
[illegible] ſnem [illegible]. éniga ſvoje
dolſhnoſti opúmniti.
Commonere aliquem alicuius rei. & aliquem de
aliquâ re. [illegible] éniga
[illegible] éne riſhý ſpúmniti.
Commōnitus, a, um. part. [illegible], & der
gmahnt. opōminén, ſpominan, ſpúmnen.
Commōnítio, ónis. f. [illegible], [illegible]. opominájne, ſpúmnejne [illegible], ſpominájne.
Commonſtro, as, aui, atum, are. [illegible], [illegible]
=ſnem. pokázati, vkázhiti, podvkázhiti.
Commonſtrare alicui viam. [illegible] [illegible]
[illegible]. énimu ta pot kázati, pokázati.
Commordeo, des, mordi, morſum, dére. [illegible],
[illegible]. grísti, ogrísti, isgrísti, ogriſá=
=vati. vjéisti, vgriſníti, pergriſníti.
Commorior, reris, mortuus sum, mori. [illegible]
[illegible]. skúpaj vmréjti, vmírati.
Commorientes. [illegible]. Ka=
téri skúpaj vmerjó, ali vmírajo, v'kup vmerjé=
=zhi.
Cómmoror, aris, atus sum, ari. [illegible]
[illegible]. [illegible], ſe muditi, ſe ſaderſhati, góri der=
Commorari ad aliquem locum: Circum aliquem locum.
[illegible]. na énimu kraju os=
táti, ali prebivati.
Commorari apud aliquem. [illegible]
per énimu ſe góri derſhati. Commorari in re
aliquâ. [illegible]. ſe véni
rejzhi góri derſhati. Commorari aliquem.
[illegible]. éniga góri derſhati.
Commōrátio, ónis. f. [illegible], [illegible]. prebivájne, mudejne, góri derſhájne.
Commortális, e. [illegible]. mertváshki, mer=
=tvázhen, vmerjézh.
Commōtio, ónis. f. à, Commoveo. [illegible] [illegible]
=máknejne, ali premákajne, [illegible], majájne.
Commōtiuncúla, æ. f. dim. idem. ſprehodiſzhe, góre
=hod.
Commōtus, a, um. part. [illegible], [illegible]. [illegible]
[illegible], [illegible]. gibán, premáknen ali premáknén,
[illegible], ſtréſen, ſmejſhan, jéſen. [illegible], nevóler.
Commóveo, es, movi, motum, movére. [illegible]
[illegible]. [illegible] & [illegible], premákniti, omájati, [illegible]
premájat, ſtrésti, potréſsati. [illegible] trepetáti.
Commovere ſedibus. [illegible]
od ſvojga ſedeſha pregnáti. Commovere bilen
alicui. [illegible]. eniga reſjeſýti.
Commovere odium in aliquem. [illegible]
[illegible]. éniga vſouráshtvu perpráviti. Commove=
=re expectationem ſui alicui. [illegible], [illegible]
[illegible]. ſturíti, de ſe na éniga móre zha=
=kati. Commovere memoriam alicuius rei. [illegible]
[illegible]. ſturíti, deſe éne riſhý móre ſpúmniti. Commovere aliquê
ad aliquid. [illegible]. éniga
kéni riſhý omájati, ali omóſhi. re aliquâ vehe=
=menter Commoveri. [illegible]
[illegible]. [illegible], mitniti, ali ſpreméniti. Commoveri miſericordiâ.
[illegible]. vsmilejne jmétji.
Commúlceo, es, cere. [illegible]. vtolá=
=ſhiti, ſmyriti, pogláditi: mehkéjshi, volnéjshi ſtoriti.
Commúlco, as, are. blúvam, [illegible]. tepsti, tlézhi, býti.

Commúnico, as, aui, atum, are. [illegible]. podilíti, vun
[illegible] dilíti [illegible], resdilíti, resdáti, [illegible]
Communicare cum aliquo aliquid. [illegible]
[illegible]. énimu éno rejzh [illegible] podilíti.
Communicare cum aliquo de re aliquâ. [illegible]
[illegible]. [illegible]. Ge ts'énim ſa éne
riſhý vólo pogovoriti. Communicare alicui honorē
[illegible]. ts'énim to zhaſt [illegible] dilíti.
menſâ ſuâ Communicare aliquem. [illegible]
[illegible]. éniga per ſvoji míſi jmétji, ali ſpét shpí=
=ſhati. Communicare inter ſe aliquid. [illegible]
[illegible]. Vmej ſábo od éne riſhý
ándlati. Communicare Corpus dñi. obhájati, ſe obhájati.
Commúnicátio, ónis. f. [illegible], [illegible]
=; [illegible]. poguvor, pogovorjénje, [illegible] povédajne, podi=
=lénje, resdilénje, dodilénje. obhájaine.
Commúnicátus, ûs. m. idem.
Commúnio, ónis. f. [illegible]. gmájnta, gmajn=
=déſlajne, gmajnuvájne, obhájilu. deléſhnu ſtorjéine, deléſhnoſt.
Communio, únis, ívi, itum, íre. [illegible]
=cháſam, [illegible]; povſód obvárovati, obtar=
=díti, [illegible], mozhnu ſturíti, orroſhiti, ſavráhtdi, popráviti, ſash=
authoritatem alicuius Communire. [illegible]
[illegible]. énéga zhaſt [illegible] obſtojézhoſtu
=áti,
=riti, potárditi.
Commúnis, e. [illegible]. [illegible]. gmajn, poréden.
hoc mihi tecum commune est. [illegible]
=munem. jeſt jmán letú ts'tábo gmajn. haec ſunt Com=
munia inter nos. [illegible]
te riſhý ſo vmej námi gmájn. lex omnium Communis
[illegible]. éna poſtáva vſim ózhi=
=tna jnu gmajn.
Commune, is. n. [illegible]. [illegible]. éna gmájnta, ali gmajn Govérnájne, govérnáliszhe.
Commúniter. Adu. [illegible]. skóraj vſélej, vézhkrat, vékshi dejl.
Commúnitas, atis. f. [illegible]. [illegible]. gmájnia,
=na, továrshtvu.
Commurmúrátio, ónis. f. [illegible]. tu skúpaj godernájne, mermrájne.
Commurmuro, as, aui, atum, are. [illegible]
=mum. skúpaj godernáti, mermráti, pomágati mermráti.
Commúto, as, aui, atum, are. [illegible], [illegible]
=ſtam. ſpremíniti, ſamejnati, ſaberetáti, premíniti.
Commutare fidem peccuniæ. [illegible]
=ſtam. ſalvólo denarjou nepſvéist rátati, ali peſkáti.
Commutare vitam cum morte. [illegible]. vmréjti.
Commutare in horras aliquid. [illegible]
[illegible]. vſáko vrſto ſpremíniti ſléherno úro ſpremíniti.
Commútátus, a, um. part. [illegible]. ſpremínen, ſa=
=mejnan, ſaberetán, premínen, ſamínen.
Commútátus, ûs. m. [illegible], [illegible]. ſpremínejne, ſamejnájne, ſaberetájne.
Commútátio, ónis. f. idem.
Commútábilis, e. [illegible]. [illegible], [illegible]
=wándlbig. ſpremineózh, naobſtojézh, naſtanovíten
Vagabunden vagovólen, vánaven.
Commútátívus, a, um. ut justitia Commutatiua.
[illegible]. ta ſamejneózhna
pravíza.
Cómo, is, compſi, comtum, comere. [illegible], [illegible]
=ſnem. [illegible]. žírati, zhéſati, napúzati, oſnáſhiti, zheſáti, líshpati, múſiti.
Cómœdia, æ. f. [illegible], [illegible]. [illegible]. Videſhna
igrá, veſéla igrá. Comédia. Videſh.
Cómœdiógraphus. j. m. [illegible]
=brl. Comœdien ſchreiber. Kateri comédie piſhe,
Comediánski piſávez, ali piſár.
Cómœdus, i. m. [illegible]. [illegible]. Come=
=diánt. igrávez. Káuklér.

Cōmōsus, a, um. Vrſo ſaaſig. laſsášta, laſsáta, grívast, Kosmáta, Kosmat, Kosmatínast, gostalás.
Compáctilis, e. e. kſúp, Vnd dihſ in einander: ſúſamenſúrglif. spraúnast, lahku ſloſheózhe, ſistáunast Kratek inu gost skúpaj: ſlóſhliv, V. Kup spraúliv.
Compactio, onis. f. â Compingo. Zuſammenfügung, Vnd yrſtaelg. spraúnast, ſlóſhnast, ſistáunast. V. Kupaj ſloſhéjne, V. Kup djáine, sestáulejne.
Compactor, óris. m. Buchbinder. buhveni Veſavitz ali Veſnik: ſlagávitz, spravlávitz, sestaulávitz.
Compactúra, æ. f. Zuſammenfehlung, Bund. V. Kupaj ješstajne, V. Kupaj Vshivájne, Vezilu, ſlága, sestáva.
Compactus, a, um. part. â Compingor. zuſammen yrfor=ninet, zuſammen gemacht: Zuſammen yrfaſſet. dóbru spodóbena, † dóbru sturjéna ali napraúlena: V. Kupaj ſdjáne ali ſloſhéna: ſdjan, zkverſt, spopáden, sperjét.
Compāges, is. f. Fug, Fall. glid, sklenik, sklépanik. sklep, Klámfa: Vloſhéjne, dershívost.
Compāgino, as, are. Zuſammen fügen, aneinander yrſtellen. V. Kupaj ſestáviti, ſloſhiti, énu na drúgu ſmakniti, pahniti.
agri Compaginantes, Aecker, die an einander ſtoſſen. V. Kupaj leſhézhe njive ali polìe pollé.
Compāgo, inis. idem quod Compages.
Compar, is. Adject. gleich. enák, ſráun par, parízh, parízhnja, párna, párni.
Compar alicuius, e. alicui. einem gleich. énimu enák, glih, éden drúgimu par.
Compar, is. m. Geſpan, Geſpil, Geſellmahl. továrush, drúſhnik, druſke.
Comparco, is, parſi, parſum, párcere. verſchonen, pershpárati, perderſhati, pergospodáriti. persanéstiti.
Compareo, es, ui, páritum, parére. erſcheinen. ſe prikázati, ſich zeigen. ſe iskázati, ſe pustíti Vidíti, naprej priti.
nulla Scintilla Comparet Incendij. es iſt kein funcken mehr von der brunſt zúbrig. tu pogorejne ſe nizh naposná, nejéne yſtarze vezh ola.
Compáro, as, aui, atum, are. Zubereiten, Zuruſten. Zuwegen bringen. Verglichen. perpráviti, napráviti. ſadobiti. ſglíhati, porovnáti, perglýhati, ſdrúſhiti, sparízhiti.
Comparare ſibi aditum ad aliquid. ſich ſelbſt einen Zugang etwas zu machen. ſam ſébi en prihod ali perstópik kéni rizhi sturiti.
Comparare Copias contra aliquem. kſrieg Volck wider einen werben. ſholnérje ali ſoldáte zhes ěniga bérmati. Comparare Inſidias alicui. einem auffſázig ſein. ěnimu ſourásh inu ſuper biti.
Comparare ſe ad iter. ſich auf die Reiſ rüſten. ſe na rájſho odpravlati. ita nobiscum est Comparatum. es iſt mit uns also beſchaffen. tokú ie ſnámi vshaffanu. Comparare alicui aliquid: aliquid cū aliquo: aliquid ad aliquid: quædam inter ſe. etwas unter einander Verglichen. énu z drúgimu perglýhati, ſglíhati.
Compárātio, ónis. f. Zurüſtung. Verglichung. perpráva, napráulejne, perpráulejne, perglýha, perglýhanje, ſglýha.
Compárātè. Adu. mit Verglichung. perglíhanu. skus perglýho, perglíhanu s'perglýho.
Compárābilis, e. e. zu Zurichten ſo. perglihliu: Katéri ſe lohku drúgimu perglíha. perglihóvi, perglihliv
Compárātīvus, a, um. Comparatiuus gradus. der Verglicher. ta perglýhaviz, ſglýhaviz, perglýhauski, perglyhajózhi.
Compaſticus, a, um. ſpeiſig. Vshájten, preſóten.
Compaſco, is, pàvi, paſtum, páſcere. mit einander weiden. vber hirten. skúpaj pásti, ali pasti=riti, toſhiuire. paſzhovati to ſhrvino.
Compaſcere famem. den Hunger büerſen. lákato tarpéjti, lákoto ali glad pásti.
Compaſcuus, a, um: ut Compaſcuus ager. ein gemeiner weidacker. gmájna, ali gmajn páſka, pásha.
Compáter, atris. m. Gevatter. bóter.
Compatrōnus, i. m. mit ſchützer. ſchútzavézh, ráun ſráun brámbaunik, ali brámbaviz. Várih, brámbavez.
Compávesco, is, cere. verſchrecken. ſe prestráſhiti.
Compēdio, is, iui, ítum, íre. die Füeſſ Zuſammen binden. te noge V. kúpaj ſvézati, V. kléniti, V. klépati.
Compéditus, a, um. part. mit den füeſſen Zuſammen gebunden. és'nogámi V. kúpaj ſvézan, ali V. klénen.
Compéllo, as, ui, atum, are. anreden. ogvoríti, nagovoríti, nagovárjati.
Compellare aliquem. einen anreden. ěniga ogvoriti.
Compellātio, onis. f. anredung, rſnaſſung. ogúvor, ogovorjánje, napótjanje, ſalerſhimanje, nagovárjanje. ogovorjénje, ſaſhmagánje, naſlovlenje.
Compello, is, puli, pulſum, pellere. Zuſammen vber einander treiben. V. kúpaj gnáti, ali nagnáti nagájnati, pergnáti, pergájnati, permorati, persilíti.
Compellere in angustias. eng einſtoſſen, Zuſammen treiben. ěniga V. tesnóbo pergnáti, ſagnáti.
Compellere aliquem ad mortem. machen daß ſich einer vmbringt. ſturiti, de ſe éden ſam okúli pernéſe: ali ěniga do smérti pregánjati, prégnati.
Compellūcidus, a, um. Durchſcheinbar. ramnu ſvitlu, vidéſhen, gospoſkiu.
Compendium, ij. n. Gewinn, Vortheil. roſta=ſhung der Zeit, gelts, Vnd der arbeith. den kſtürzeſter corz: kſtürzha brezpot. dobízhik, ſortel, pésparajne tiga zhaſa, clénarjou, inu dèjlla. ta nar Krájshi pot: en Krátki Japopádik, pót.
Compediōſus, a, um. nützlich: kſtürzlif Vrſoſtſt. nútzen: Krátku Japopadent, Krátku sturjéni shparílen.
Compendiārius, a, um. der rüczſter Vnd kſtürzeſte, Vortheilhafftig. tu blíſhnishi inu Krajshi: ſortélnasta, zajdaſhast.
Compendiārio. Adu. den allerkſtürzeſten corz. ta nar Krájshi pot. na Krátkim, ob Krátkim.
Compénſo, as, aui, atum, are. Vergelten, ěnzuſchen. V. kſhúngam. povérniti, polónati, poplázhati + nóter derſhati, ali ſaderſhati, zam ſe plázhaniga sturiti ✝ okrátiti, perkrátiti.
Compenſare aliquid aliqua re. etwas durch ein ding erſetzen. éno rezh is'to drúgo dostávitti. tarditatem ſupplicij gravitate compenſare. den langen Verzug mit erſchwer der ſtraff erſetzen. ta dólgi odlóg skus teſhávo te ſtrafſinge dostáviti. Compenſare damnum. den ſchaden erſetzen. to shkódo plázhati + Voluptatem cum doloribus Compenſare. den vollúſt mit ſchmertzen abbüſſen. tu reslúſtajne ſe shálostjo spokoriti.
Compenſātio, ónis. f. Vergeltung, erſetzung. polónajne, dostáulejne, nadoméſtejne, povrázhilu.
Compérendino, as, avi, atum, are. Vertzug auf den dritten tag geben, odloſhiti, odlášhati, odlóg dájlat. odlóg.
Compérendinātio, ónis. f. aufzug, vber aufſatz. vnd der erſtlangk. odlóg, odlúga te práv de, ali práudniga dnéva, na dólgu odláshajne.
Comperendini dies. tag, an welchen man einen nicht für gricht nemben darf. dnévi, Katéri

✝ Krátku Japopádiszhe.

3. Compávitus, a, um. Geſtarckt. pohójan, potentan.
4. Compendifácio, is, feci, facere. gewinnen, dobíti, ſadobíti.

Se nobéden pred sódbo ~~neißáme~~ nevsáme.
Compério, is, péri, pértum, périre. ~~rubáßam~~ skúßiti, skúshati, vsnájne príti, svéjditi, snájti, sapréti. Comperire aliquid ex aliquo, per aliquem. ~~etwas~~ von einem ~~erfahren~~. éno reizh od éniga svéjditi. Comperire aliquid de aliquâ re, ~~gewißen~~ brißl von einem, Ding haben. énu guishnu snájne od éne rizhy imétti.
Compérior, íris, íri. depon. idem quod Comperio.
Compertus, a, um. part. & nom. Dz ſie man erfahren hat. Kar se je svéjdilu, svéjdenu, vsnájne perpraulenu. Comperius stupri. in Zuvor ~~ertrißen~~. Khurbirzivi sapopáden, v'lotrji snájden.
Compernis, is. c. einer der ſchlimm, und mit den Händen nirgends greift. en Krúmpast, ali shántou. Katéri ~~als~~ Kolejni nóter hódi: shvédrast, Krumpanóg.
Compes, pedis. f. ein ſtock oder Fürſtrifan. Darin man ein Übeltháter legt. Springary, Kláda, shvéti, vtalásshiti, Kmyru perpraviti.
Compésco, scis, pescui, péscere. ~~einthalten~~, Zaum brzwingen. Sadershati, nesáj dershati, is bersdo ali vúdo naj vlézhi, naj bersdati, ~~verjagen~~, permoratis, persýliti, pertrizati, perstrakovati. auro aliquem Compescere. einen mit gaaben brſtrſen. éniga skus darúve nakloníti. famem Compescere. den Hunger búrſen. lákoto vtalásshiti. digito Compescere labellum. ſall do maul Gúdárski ~~do~~ Vústa, dárski jézik sa sobmj.
Cómpĕto, is, ívi, itum, pétere. mit brgrifen. ſich rühren. Skúpaj prósitit pogéruvati, se shikati, se spodóbiti, se srájmati, rajmati, spristojti. pro officio Competere. Zum einen dienſt mit anfallen. Sa éno sklusshbó ~~skúpaj srécu éniga~~ drúsiga prósiti, ali moléduvati, se po sklusshby pitliti. non Competit mi eum actio. man kan Ihn dieſer ſach wegen nicht brſúldigen. Sa te rizhy ~~kolo~~ se nemóre obtóshiti, ali ~~od~~ obdolshiti, cijati. hoc ipsi non Competit. Es ~~gebührt~~ Ihm nicht. tu se mu ne spodóbi, nesrájma.
Competens, tis. verdient. fúrnehm. po órdingi perlóshnu, spodóben, slóshen, srájmen, spristojézh.
Competenter. Adu. gebührlich, recht, fürnehmlich. srájmnu, spodóbnu, prou, perlóshnu, slóshnu, rajmnu.
Competentissimè. Adu. am allerfürnehmſten. nar srájmnishi, nar spodóbnishi, nar perlóshnishi.
Competentia, æ. f. gebührlichkeit. Srájmnost, spodóbnost, ~~perlóshnost~~ slóshnost.
Competítor, óris. m. mitwerber. ~~Frau~~, ráven, proshnja, ~~Frau~~ bérmavitz, snubázh.
Competítrix, cis. f. mitwerberin. ~~Frau~~, ráven pro:shnja, ~~Frau~~ bérmauka, snubázhniza.
Compilo, as, avi, atum, are. Rauben, Plündern, reshívati, reshójnikuvati, ~~reshlati~~, reshíja:ti, reshvéti, ~~reshrásti~~, obrúpati, skúbsti.
Compilare rempublicam. Dz gemeine gúth berauben. blagú te gmájne obrúpati.
Compilátus, a, um. part. beraubt. ~~abgerauben~~, obrúpan, ~~resbit~~ resbyt, okráden, oskúben.
Compilátio, ónis. f. beraubung. obrúpaj:ne, resbivájne, rúpajne, okrádejne, oskubénje.
Compingo, is, pegi, pactum, pingere. ex Con. & pango. Zuſammen fügen, oder machen. Skúpaj jeſtati, ali jshivati, Skúpaj ~~zslagati~~, zsloshíti, svézati, sta:~~ch~~ti.
Compingere aliquem in carcerem. einen in gefängnüſs bringen. éniga vjézhe postáviti, vtakníti.

Cómpitum, i. n. Kreutzweg, Creutzſtraſſe. Kríshom poot. ~~pot~~. pótni slózhik rastríshje, rastríshi. pótni slózhik, raspót, rassló:zhik.
Compitália, orum. n. plur. ~~Feſt da man an Kreutz~~ Kríshov praſnik. Veſélje, Kátero ſe je na Kríshom gájsah obhajálu.
Compitálitius, a, um. Zu den Kreutzjahren gehörig. ~~mahl~~ isti. Kar je na Kríshom gájsah napravlenu.
Compitálitia, orum. n. plur. ~~Feſt~~ an Kreutzjahren, ~~ſchlecht~~ gehalten. igrá na Kríshom gájsah dersha:na.
Compláceo, ces, plácui, plácitum, placére. ~~gefallen~~. rámnu dopádsti, enu dopádejne jméti, sa lúbu jméti, lubú víti, se lubíti. m hoc Complacitum est deo. ~~es hat gott also wol~~ ~~gefallen~~. bogú je taku dopádlu, je lubú bilu, se je taku sa dóbru vídilu.
Compláco, cas, avi, atum, are. ~~beſchützen~~, bevridigen, stillen, správiti, sglíhati, ~~omirare~~ smyríti, vtalásshiti, kmíru perpraviti.
Complano, as, avi, atum, are. ebnen, eben machen. gubren. porovnáti, poglíhati, rávnu + zhístu reſlo:sturiti + ~~poublat~~ strovnati. poublati.
Complanare opus. ein werkh ausmachen. énu délu sdélati.
~~dejtku sdejllat~~. Complanare domum. ein Haus mit dem riſſen. éno hísho okúli vrézhi, podrézti.
Complaudo, dis, ausi, ausum, áudere. Dz Hand zuſammen ſchlagen, Zum Frolokhen. Is'rokámi vkú:paj lúskati, Jnu se Veſéliti, od Veſélja poshokováti, skákati.
Complécto, eris, plexus sum, plecti. ~~begreifen~~, Umbfangen. ~~ſich~~ perjéti, objéti, objémati, obrámiti, obsézhi. nos inter nos sumus Complexi. wir haben einander Dz Umbfangen. mi simó se ~~objelli~~ objéli, objémali.
Complecti aliquem amore. einen lieben. éniga lubíti, sa lúbu jméti, v'serzi nossiti.
Complectens, tis. part. Umbfangend. objema:zózh, obrameózh, obsesheózh, sprimeózh, sprizézh.
Compleo, es, évi, étum, ére. ~~erfüllen~~. dopólniti, ~~comp~~ spólniti, napólniti, opraviti, dokonzháti, dodélati.
Complebit annos centum. er hat Hundert Jahr erlebt. on je stu lejt doshívil, spólnil.
Complere aliquem erroris. einen mit Irrthum erfüllen. éniga ~~in Capellaukh~~ napólniti, ali sa:sjérengo + pesláti. Complere aliquem spe. einen hoffnung machen. énimu énu Vúpajne sturíti, Vúpajne dáti.
omnia fletu Complere. allés mit Zähren erfüllen. ~~Vse is jokham napolniti~~. Vse s'jókam napolniti.
Complétus, a, um. erfüllet. dopólnena, spólnena napólnena, opráulen, dokonzhan, dodélan.
Complémentum, i. n. erfüllung. ~~Vollendung~~. ~~doplo~~ dopolaj dopólnejne, spólnejne, napólnejne. ~~Kanzhajne~~ dokonzhajne, dodélajne.
Complexus, a, um. part. act. Dz Umbfangen hat. ~~Sie~~ brgriffen. Katéri je objél, objémal.
Complexus, ûs. m. Umbfangung. objémajne, objémik, obsé:shik
Complexio, onis. f. idem.
Cómplices, cum. m. mitgenoſſen böſer Thaten. továrshi húdiga ~~djánja~~ ~~dolshni~~ djánja, kudodélniki.
Cómplico, cas, plicui & plicavi, plicitum & plica:tum, plicare. Zuſammen falten. Vkúpaj sa:víti, Vkúpaj djáti, Vkúpaj slózhiti, sganiti, strovnáti.
Complicare epistolam. einen brief Zuſammen le:gen. énu písmu Vkúpaj slozhiti.
Complódo, is, plosi, plósum, plódere. idem quod Complaudo.
Complóro, as, avi, atum, are. beweinen, beklla:gen. objókati, obklaguváti, obtoshíti, oplakáti.

Complorare mortem alicuius. ~~einen todt beweinen~~. éniga smèrt objókáti.
Complōrātus, ûs. m. ~~beweinung~~ Pud kflag ~~über einen abgestorbenen~~. objokájne, inu klaguvájne zhes éniga mértviga.
Complōrātio, ónis. f. idem
Compluo, is, ere. ~~beregnen~~. obdáshiti, podáshiti.
Complūres. m. & f. Compluria & Compluria. n. pl. ~~viel miteinander~~. Velíku skúpaja, mnogi vkupaj.
Complūries. Adu. ~~offt~~, Pud dilg. dostikrat, inu pogóstim, ~~ali pogóstu~~ po góstim, po góstu, vézhkrat.
Compluscŭli, æ, a. plur. ~~Viel~~, Zimlich Vil. ~~Vélikih~~ nih prezéj Velíku, mnógi, precéj Velíku, nyk Velíku.
Complūtus, a, um. part. â Compluo. ~~beregnet~~. obdishén, podishén, s'deshjem omózhen.
Complūvium, ij. n. ~~ein ort~~, da sich Von Vilen tágen ~~in regenwasser sammlet~~. enu méjstu ali kraj, kir se od vézh strejh ta deshévna vóda sbéra inu stéjka.
Complūvius, a, um. ut Compluvius lacus. ~~ein Cisten~~, darein ~~in regenwasser fallet~~ Pud bleibt. ena shtérna, ~~stirna~~, kámar se ta deshévna vóda stéjka, inu ostáne.
Complūviātus, a, um. ut Vinea Compluviata. ~~ein rähblaub werk~~ Pud Baril Gerlegt, ~~oder aufgebrichts~~. en Vinógrad ~~is~~ brájdami ~~nafajen~~, ~~inu resteganu~~ nafsajen inu pretégnen.
Compluvidtum tectum. ~~einfirstiges~~ tach. ~~Stränska~~ ~~ströha~~, ali enustránska enuplátna stréjha.
Compōno, nis, posui, positum, ponere. ~~Zusammen legen~~, oder ordnen. Vkupaj postáviti, ali postávlati, v'órdango postaviti, rovnáti, Vkup správiti. Vultum componere. ~~In angesicht ungen~~ Pud gúbsh~~nasen~~. ta obráss púzati, ~~fun~~ lipotízhiti + componere dicta cũ factis. ~~wort~~ Pud ~~werkh gegen einander halten~~. beséjde inu djajne spruti dershati. ad exemplum alicuius se componere. ~~sich nach einen fürgelten richten~~. Se po éniga drúsiga sadershajnu vishati. Componere exercitum pugnæ. ~~In ordnung stellen~~. to Armádo ali vojsko vpobojno órdango postaviti. Componere controversiam. ~~Strittigkeit beylegen~~. éno strittángo poglíshati. Componere aliquid cum aliquo: aliquos inter se. ~~etwas mit dem andern beylegen~~. Se ja éne rizhi Volo s ~~einem~~ drúgim sglýgati. Componere pacem cum aliquo. ~~mit einem fried machen~~ ~~ist cum eo pacem facere~~. S'énim mir sturiti.
Comporto, as, avi, atum, are. ~~Zusammen tragen~~. Vkúpaj nóshitj se s'énim ~~swas~~ snáshati, sglýshati. ~~Einen~~ In acervum Comportare frumentum. ~~In getrid an ein haufen tragen~~. tu shítu na en kup nóshiti.
Compos, potis. c. máshtig. ~~magóthen~~, deléshen, samoshen. Compos animi. & Compos animo: ~~wohl bey sinnen~~, ~~seiner selbst~~ máshtig. dóbru per pámeti: sam sébi ~~magóthen~~ samóshen, samoshlív, mójster, kus.
Compósitè. Adu. ~~ordentlich~~. po ordingi, sloshnu.
Compŏsitio, ónis. f. â Compono. ~~Zusammen setzung~~. ~~Rytrag~~, ~~Vereinigung~~. Vkúpaj postávlejne, poglýshajne ali glýshenga, ~~Verainigung~~, ~~Benaulejne ernáthejne~~, ~~spra~~ ~~vik~~ + slosúhtna, sprava.
Compŏsito. Ablativus pro aduerbio. ~~Vermittels einer~~ ~~ursach oder practic~~. skus en nasdárish ali fórtl fórkel, ~~skunst~~ s'kunshtjo.
Compŏsitor, óris. m. ~~setzer~~, ~~der etwas ordnet~~. postaunik, ~~Kateri kaj narezhi, spraunik, sgliha~~ ~~vic~~. skladávic tih púshtobou v'drukarji: tudi en poglýhavic, spravlávic, narozhávic, savkasávic.

5. Compondĕro, as, are. ~~zuvorgen~~. pretéhtati, prevágati, prevdáriti.

Compositūra, æ. f. ~~etwas Zusammengesetzt~~, ein Confect. Kejkaj Vkúpaj postávlenigh, en Confect. tálja
Compósitus, a, um. part. ~~Zusammengemacht~~, ~~wollgesetzt~~, ~~gezieret~~. Vkupaj ~~postávlenu~~ ~~rédnyen~~: dóbra postávlena, ozírana, slósken, Kroták
Compositæ Comæ. ~~aufgemachte Haar~~. Shkráushanj ali lípu ozíranj ~~haar~~ lasse.
Compositus, a, um. adj. ~~zerschickt~~, ~~gerüstet~~, prebrozhen, správen, napráulen, vmétalu hiter.
Compostus, a, um. per Syncopen pro Compositus.
Compōto, as, aui, atum, are. ~~mit einander thun~~, ~~Pud Gelt~~. skúpaj pýti, pyáshiti, pyánzhvati, zéhati, skleviti.
Compōtor, óris. m. ~~Gelttrinder~~. pýtni, ali pyánzhni brat, pyviz, zékoviz.
Compotrix, cis. f. ~~gespilin~~, ~~trinkschwester~~, továrshiza per pyánzhi, pyánka, pyvka.
Compōtātio, ónis. f. ~~Trunck~~, Bres. pýtje, pyásha.
Compræs, prædis. m. ~~mitbürg~~. práven ~~porrath~~,
Compransor, óris. m. ~~der mit einem zu mittag isset~~. Kateri ~~esenim~~ je per kosílu: gust per obéd
Comprĕcor, aris, atus sum, ari. bitten. prosíti v
Comprĕcātio, ónis. f. bitt. próshna, skúpaj proshnja
Comprĕhendo, is, i, Jum, ere. ~~begreiffen~~. ~~Ergreiffen~~, ~~fassen~~. Sapopásti, ~~mati~~, sastópiti, vloviti.
Comprehendere hostem. ~~Den feind ertappen~~. stiga sourájhnika Sadervíshati, sapopádsti, ponerit
Comprehendere animo. Intelligentiam alicuius rei ~~einer sach wohl versteben~~. éno rejzh dóbru sastopiti. Comprehendere aliquid memoriâ: memoriam alicuius rei. ~~ein ding in gedächtnüs behalten~~. éno rejzh vspomýnu obdershati.
Adulterium alicuius Comprehendere. ~~einen in Ehebruch ertappen~~. éniga Vpréshistvi Sapopásti. Comprehendere aliquem humanitate. ~~sich freundlich gegen einen erzeigen~~. Se ~~zeigen~~ jnu prúti enimu iskázati.
Comprensè. Adu. ~~kürtz~~, ~~begreiffig~~. Krátku, sapopádnu, sastoplivu.
Comprĕhensíbilis, e. ~~begreiffig~~. S sapopádku,
Comprehensio, ónis. f. ~~Verstand~~, Pud ~~begreiffung~~. ~~vergreiffung~~ ~~einen einen that~~. sastópnost jnu sapopádnost. Sadervíshajne na enim djajnu dij
Comprensum, i. n. ut Comprehensi nihil habere. ~~nicht Trauwen haben~~. nizh sastopiti, nesapopa
Comprĕhensus, a, um. ~~begriffen~~. Sapopádena, sastóplena.
Compressus, a, um. part. â Comprimor. ~~Zusammen getruckt~~. Vkúpaj stíshkana, ali stlázhena, stísn
Compressi ~~ex~~ oculi. ~~einge truckte augen~~. nóter
Vpádene ozhí. Compressis manibus sedere. ~~mit~~ ~~sing sinen~~. v kráglu ali ~~Zaunken~~ sedéjti. + leja
Compressus, ûs. m. ~~Zusammen truckung~~. Vkúpaj stíshkajne, ali stlázhejne.
Compressio, onis. f. idem.
Compressiúncula, æ. f. dim. â Compressio.
Comprimo, is, pressi, pressum, primere. ~~Zusammen truckhen~~, ~~bryckhen~~. Vkúpaj stisnit, ali stiskati, stlázhiti. saprejti, saklénити. ~~stleniti~~.
Comprimere aliquem. ~~einen Unter truckhen~~. éniga dóli tlázhiti, ali stískati, dóli trejti.
Conatum alicuius Comprimere. ~~einen Vorhaben Verhindern~~. ~~einiga napréjsetje sadershávati~~, ~~abwenden~~. enéjga naprejvsetje sadershováti, odbívati.

6. Compōtio, is, ire. ~~Gewahren~~. Vshlíshati, pervoliti. Compotire aliquem voti. ~~einen seiner bitt gewähren~~. éniga v'svoji próshnî vshlíshati, pisce aliquẽ compotirẽ. ~~einen~~ ~~sein Begehren~~ javkási

Seditionem, tumultum Comprimere. unſtrüſhe ſtilim
ero puntharjo poytoláſhiti.
Comprimere Virginem. ein Jungfrau rſchwächen, ſtraffen. ěno † lejtiko, pohliti, jnu ob nie divíshtvo perpráviti, ěno ſamiſo lotruváti.
Comprobo, as, aui, atum, are. loben. waar machen, beꝛwiſen. hvaliti. riſnížhiti, ali riſnížhinu ſturiti †, iskázati, perſpoſnáti, pertarditi.
Comprobare legem. ein geſatz beſtätigen. ěno poſtávo poterditi, dóbro rézhi, pohváliti.
Teſtimonio Comprobare aliquid. etwas durch Zeugnüs beweiſen, ěno rézh ſkus prizhuvájne iskázati, ſkus prizhe isviſkati, sprizhati.
Comprobator, oris. m. Zeugnuer, beꝛwiſſer. en hvalnik, ali hvalovávez. perſpoſnávez, poterjávez.
Comprobatio, onis. f. beꝛwiſung. perſpoſnájne, potérjanje.
Compromitto, is, miſi, miſſum, mittere. Jemand beꝛwilligen, einen rſchidrichter zu Jemands beꝛwilligung. ěteri rézhi pervóliti, ěniga, reſlózhniga ſodnika, ali reſlózhnika góri vſeti † pervolliti, peroblubiti.
Compromiſſum, i. n. einhelligs beꝛwilligung auf einen ſchidman, Entſcheidung. enaglaſnu ěno pervólejne za ěniga reſlózhnika. oblúba ali oblublejne dveih od ene inu druge ſtrani ſa káterſkuo.
Compugno, as, aui, atum, are. Zuſammen rſchlagen. Vkupaj ſe tépsti, ali pobiti biti, ſhtritati, vojſkuvati.
Compulſus, a, um. part. â Compello. Zu ſich zu ſich getriben. pergnán, perſilen, permoran.
Compungo, is, pupugi, punctum, gere. ſtechen, ſtoſſen. ſkókati, sbosti, podbádati, ſabadati, ſe ſgréva.
Compungere ſe aculeis vrtica. ſich mit neſſeln beꝛnen. ſe S' kopívami perpejkati, opézhi.
Compungere ſe ſuis acuminibus. ſich ſelbſt einen ſtich geben. ſam sébi en vbódik dáti.
Compunctio, onis. f. ſtich, ſtichſtich. en vbódik, podlaj, podbódik. grevenga.
Cómputo, as, aui, atum, are. rechnen: überſchlagen, auſrechnen. preté'htati, prevdáriti, preſhtíhati, prerájtati, preſtéjti.
Computare annos. die Jahr rechnen. te lejta preſtéjti. Computare digitis. an fingern rechnen. na párſtih ſhtéjti. † rázhini.
Compútátio, onis. f. Rechnung. rájtenga † prevdárjejne, preſhtéjne prevdárik, preſtévejne.
Compútábilis, e. Zu rechnen mag. prevdárliv, Katéru ſe lahku prevdári, prerájta, ali ſhtéjta.
Computreſco, is, putrui, putreſcere. Verfaulen, ſtinken ſtrohniti, ſegníti.
Compútus, ti et ûs, m. ein rechnung. prerájtajne, ſtrájtajne, prevdárjejne, ali prevdárik, preſtévjik.
Comtus, a, um. part. â Comor. gezieret. ozírani, opuſan, pozhéſan, polyshpan.
Comtus, ûs. m. Zierung. zier, ozírajne, opuſajne, pozhéſajne, polyshpajne.
Cōnámen, nis. n. Unterwindung. podſtópljejne, podſtópik, mísja, pomíjajne, ſkuſhájne, ſkúshnja.
Cōnámentum, i. n. Werkzeug damit man etwas aufzieht, hébzeng. éna ſpráva, ſkus Katéro ſe éna rezh góri vlézhe: éna vintaſt.
Conatus, a, um. part. â Conor. Unterſtanden. podſtópil podſtopljen.
Conatum, i. n. vel Cōnátûs, us. m. idem quod Conamen.
Cóncáco, as, are. beſudlen. nasnáſhiti, osráti gardú neréditi, opipati, ſamázati, vostúditi.

Concædes, is. vel Concædes, um. f. plur. ein hülzern gerüſt, baúſolz. en kupp poſéjkaniga liſsa ſa pimprajne.
Concáléfácio, cis, fēci, factum, facere. erwärmen, friſch machen. ogrejti, ſegrejti, gorkú ſturiti, otopliti.
Concálēfio, fis, factus ſum, fieri. erwärmet, warm werden. ſe ſegrejti, gorkú rátati, perſe otopliti.
Concálēfactus, a, um. erwärmet, rchirt. ogrejt, ſegrejt, is vrozhino obdan, vrozhen, otoplen
Concálēfactorius, a, um. Zu warm machen, rchirt. Kar dóbru ogreje, ſegreje, ali vrozhe sturi.
Concáleo, es, lui, lére. warm ſeyn. dóbru ogrèit biti, dóbru ſe ſegrejti, gorák, vrozh perhájati
Concáléſco, ſcis, calui, leſcere. warm werden. idem
Concálleo, calles, callui, callère. erfahren, ſtarck werden. ſterditi, terdú rátati, káliti, terdú sturiti
Concámĕro, as, aui, atum, are. Gewölb, ein gewelb machen. guélbati, en guelb sturiti délati
Concămĕrātio, onis. f. gewelb. Rábovgen. en guelb. en tértni guelb ali lok.
Concastīgo, as, are. Züchtigen. Straffuváti, shtráffati
Cuariti, cashtigati, v. stráku derſkati.
Concatenātus, a, um. einander verfangen. eden na drúgim viſeózh.
Concătēno, as, are. einander fürgen. ěno na drúgu obéjſiti. ěnu na drúgu iſlágati, ſloſhiti
Concávo, as, are. Hohl machen. Kerviti. vótliti, ſchölbsti, ſchölbsti, ſhulpliti.
Concávus, a, um. hohl, gewölbt. shúplu, vótlu ſchölbenu. shúpel, vótel, ein Gvotleh, ſchölben
Concēdo, is, ceſſi, ceſſum, cédere. weichen, zurgeben. nesaj stopiti, perpustiti, odstopiti, perpustiti, dopustiti, derlán-bati, dodejliti, dovoszhiti.
Concedere aliquo: ad aliquem locum. wohin gehen. Nejkam itj, ali ſe podáti.
Concedere in ſententiam alterius. einer meinung folgen. ěniga miſli biti, ěniga búgati. Concedere de jure ſuo. von ſeinem rechten weichen, und abſtehen. od ſvojega pravizhe odstopiti.
Concedere alicui de aliquâ re. einem ſeine gerechtigkeit. v'ěni rizhj nah dáti.
Concēdens, tis. part. der weichet, nachgibt. Kateri odstopi, ali nah da: odstoplejozh, nah dajozh: dopuszhajozh.
Concélebro, as, aui, atum, are. häufig. praſ-nováti, práſnik derſhati, praſnizhováti, práſnik obhájati.
Conviuia Concelebrare. mit ſeinen gaſtereyen gegen wem ein Maſſgrif Zirom. is ſvojo vprizhnoſtjo ěno gostarjo zírati.
Concēlo, as, are. verbergen. skríti, skrívati, ſakrívati.
Concentūrio, as, are. verſammlen. v'kup skládati v'kup správiti. v'kup sbráti, sbérati.
Concentus, ûs. m. â Concino. geſang, da wol Zuſammen ſtimt, einhelligkeit. enu pejtje ali pejſom Katéra ſe dóbru v'kupaj rajma. enaglaſnoſt ěna dobrá v'kup shtimana pejſom
Concentio, onis. f. idem.
Concentor, oris. m. muſicant. Práven pejvez, perpejvez.
Conceptáculum, i. n. da etwas empfangen wird, Verſtehung. ta kraj ali meſtu, v'katerim ſe kaj prajme ali hrani. lazhétik, sviérik, odshózhik.
Conceptio, onis. f. Empfangnüs, Faſſung. spozhétje † ſapopádnoſt, ſapopádik, ſapopádshina, ſastóp. † spozhétek.
Concéptīvus, a, um. angefangt. nastávlen, góri poſtáulen
Conceptivæ feriæ. angefangte feyrtag. ſapovédani práſniki.

Concătervātus, a, um. Zuſammen gerottet. v'kup stézhen sdrúſhen, skitan, spuntan.

Conceptus, a, um. part. â Concipior. zaſſpſſrl. zaſſpſſrl. Sapopáden, sposhét.
Jurto Conceptus. Purſtlif zrbrſſen. naſakónſku rójen, zn pánkart.
Conceptus, us. m. idem quod Conceptio.
Conceptus mentis. zrdnulſſen. miſſ miſſel.
Conceptiua feria. Sunſtag ſrétag, ſo nift unſ zrcunſſr beg Jaſtlif ſaſſen. prestópni práſniki.
Concerno, nis, Créui, Cretum, Cernere. ſrſſen. Víditi, glédati, poglédati, antíkati
hæc parata eſſe Concerno. Jeh ſrſſe, da diſe Ding grunſtal ſein. jest vídim, de leté rizhý ſo pervráulene. me non Concernit, méne nizh an negré.
Concerpo, pis, Cerpſi, Cerptum, Cerpere. Zrriſſen. reſtérgati, pretérgati, potérgati.
Concerpere epiſtolam. ninen briaf Zrriſſen. énu pízmu reſtérgati, en liſt na kósze ſtergati.
Concerptus, a, um. part. Zrriſſen. reſtérgan pretérgan, potérgan
Concerto, as, aui, atum, are. mit ninen ſtri=ten, kſámpfen. Wetten. †Zénim ſtritati ſe bojuváti. Vadlátj. † ſe S'énim skúshati.
Concertare cum aliquo de re aliqua. mit ninen Jub zin ſach ſtritten. ſe S'énim za éno reizh prepérati.
Concertátus, a, um. wol relaũtret. dóbru isſtrittan, iſt iſtritten, preVérſhen, prevdárjen.
Concertátio, ónis. ſ. ein Wetlzrzang, da Wetten. enu prepérajne + Vadlájne, † ardrija,
Concertátórius, a, um. Wettkſámpfig, ſtrit=ig. prepéravski, ſtritauski, ardrávski.
Conceſſo, as, aui, atum, are. nuſſſtrn. jen=mán. opustíti, nehati, jénjati.
Conceſſátio, ónis. ſ. Naſſlaſſung. jénjanje, opuſtéjne. nehájne, opuszhejne, jénjajne.
Conceſſus, a, um. part. â Concedor. Naſzrlaſſn=zhén. brezilizrſ. perpuszhén, perVólen, dopus=zhén.
Conceſſus, ûs. m. relaubnúb. perpuszhéjne dopuszhéjne, derláubnost, dodiléjne dodiléne.
Conceſſio, ónis. ſ. idem.
Concha, æ. ſ. Muſſrlſtirz. maſſer muſſel. Zrinkſtſale. miſtelni. mishelni. mishélnove lupíne. Katére mállarj núzajo. pítne shkú=shku délize, shálize. Vse sorte mórſke shívali Vlupínah.
Conchátus, a, um. grunaſſ zrin ninen rſtrikſ=ſáuſelein. sturjén. Koker éna pólſheva + lupínia: lupíneh.
Chonchis, is. ſ. ein gattung baum. en sórta bóba. éna sórta bóba.
Conchíle, chylis. ſ. uel Conchylium, ij. n. Mrr=rſtrikſ: uilleicht ſúſs. Dir rſtalen haben: wird ſunſt aúſs Muſſrſ gemacht, darmit man púrpúr fárbt: prelumittne. mórski pól=shi. Vsáke jáke ríbe, Katére lupíne imájo. Se túdi imenújejo múrex S'Katérim se shkarlát fárba. pérlnova máti, ali lupínia.
Conchyliátus, a, um. mit Purpurfarb zrfárbt oder mit ninem kſtlrin mitz Von Purpure zu=zrtſtan. Spúrpurſárbo fárbani, ali S'énim gVánton od púrpure ali shkarláta oblézhen.
Conchyta, æ. m. Jrr muſſrlfiſſrſtrſtſ ſtengl. Katéri mush mishlac ali aushtergo lovi. mishelne ali áushtergel lovi.

3. Concertátor, oris. m. Zanckrr. ardrávizh, pre=piravizh.

Concido, dis, cidi, cíſum, cidere. ex con et Cædo. Zrrſtúhfln. na Kósze reſézhati, ali reſréjſati.
Concidere aliquem Virgis. ninen mit ninſtn zaun=énega is shibami Vreſſpati. orézjſati, otépsti, oshé=
Concidere Exercitum zin kſeirzſtrr Vorkilkſn. éno armádo polonzhati, pobíti, potépsti, rezdhati.
Cónciđo, dis, cidi, Caſum, cidere. ex con et Cado. mit einander Zuſaũſſn faſſen. shúpaj na en Kupp pásti ali pádsti, Vpásti, Vpádati, serzé Vpásti.
graviter ad terram Concidere. ſtſrrlif zu bodn faſſen. teshkú nt na tla pádsti. arcu Concidere Zuſſ, zrnbrinſſ Fuſſbognnum. skus gomólſter ob=li priti. mente et animo Concidere. kſeinmuthig zrrdrn. zágliv ratati. mers et animus Concidit. Jrr múrdh iſt nuſſfaſſn. tu serzé mu je Vpádlo.
in optimâ Cauſâ Conſul Concidere. zin gúttr Fud=Fuſſinn. éno pravízhno rezh sgubiti. Concid=ere sub onere. Vntr dem laſt zrligen. pod te=shávo oblesháti. artes Conciduni. Die kſünſt zrnnbrn nb. te †Künſti dóli jemlo. † kúnshiti
Concíeo, Concies. et Concio, cis, cíui, Citum, Concíen et Concire. brzwrgen. namakníti, nakloníti
Concire ſeditionem. aufrúſſr zrrzrgen. éno pua=tarjo obuditi. Concire lites, alicui. ninen ſa=Jrr zurſtſtn. énemu ardrjo napráviti.
Conciliábulum, j. n. Zuſammkunfſt loſter krſſr=en shód napridnih ludí: túdi tu méstu tiga sbrálish=
Concilio, as, aui, atum, are. Fuſſinbaſſrn. sku=paj správiti, sglyhati, smyriti, pogaliti.
Virtus Conciliat amicitias. Tugent bringt Fruſſ maſſt Fründſſaſſt. brúmnost pernéjse gnu stury=perjáſnost prjashnost.
pacem Conciliare inter aliquos. zrwúſſſn rtſtjn=fridn maſſn. Vmej nekterimi mir dejlat.
Conciliare ſibi animum alicuius. Jſſun ſrbſt ninen gúnſtig maſſn. sam sebi éniga perja=sniga sturiti.
Conciliare animos ad benevolentiam. Die gemü=ſſr Frrſſſſn Frrſſrnen. te Júperna ſer=za správiti, gnu sglyhati, smyriti.
amorem ſibi âb aliquo Conciliare. ſiſſ brſ ninen breibt maſſn. se per énimu lublen sturiti
legiones pecuniâ ſibi Conciliare. Die kſrings=kſelſſr mit gſſſt zu ſtiſſ bringen. te Soldati skus dénarje nase perpráviti, nakloníti
Conciliátus, a, um. part. Zuſammen gebracht. Vorninbart. skúpaj spráulent, sglyhan,
Conciliátus, ûs. m. Vrrſſſſnung. správa, spra=lejne, sglyhajne, smyrjénje, smyrovánie, podjeni=
Conciliátor, óris. m. Vrrſſſnrr, rſtiftman ſtift=man. reslozhnik, spraunikt rali spraulavizh, reslozhnýk, ali reslozhávizh, smírnik, srédnik.
Conciliatrix, cis. ſ. mittlerin. Die auf einigkeit Fud Fridn zrtrlt. Srédnitza ali srédnaha, Katéra pot=mógli inu mirú tráhta. † enovánju
Conciliatrícula, æ. ſ. Dim. idem.
Concilijátio, ónis. ſ. Vrrſſſnung, Vrrtinigung. spraulejne, ali spráua. sglyhajne, resmírnost,
Conciliátura, æ. ſ. idem. pogójenie.
Concílium, ij. n. Zuſammblung Jrs Volks. gemeind. alin. wieder. globſſn blumen. enu shúpaj sbrálishzhe tiga fólka: gmájna. ena sgonzhizh. ena rótnize. ena térta sa Vasánje: tudi sgónzhiki éne róshize.

Concinentia, æ. f. idem quod Concentus.
Concinnus, a, um. Zierlich. snášhen, zhéden, flé-
Concinno, as, aui, atum, are. zierlich zůsamen ordnen, rüsten, prou Vkúpe srájmati, naprá-
viti, popráviti, snáshiti, vzhéditi.
Vestem Concinnare. ein kleid zů recht machen, vnd zierlich ordnen. en quant ali oblazhílu prou napráviti, gnu zhédnu srájmati, zglyhati.
munusculum alicui Concinnare. ein gschenckh für einen rüsten. en dar sa éniga napráuclati.
Concinnātor, óris. m. ein richter, boser dinger, Teufel. en stiftar, sazhétnik, gnu smishláviz, húdih rizhí.
Concinnitas, tatis. f. Zierd, seine ordnung, lipóta, zhédnast, lépa órdinga, prava slózhina.
Concinnè. Adu. corsumlich, zierlich. prou, po vsi vishi, zhédnu, flétnu, snáshnu, lipó.
Concinniter. Adu. idem.
Concinnātio, ónis. f. Zůsamensetzung, Vkúpaj mejshánje, samenschárung mejshánie, smejshánie.
Concinnitūdo, inis. f. idem.
Concino, nis, cinui, centum, cinere. Zůsammen singen, perstímati, perglasíti, skúpaj pétti, perpévati, eden po drúgim pétti.
Concio, ónis. f. Versamlung der Leüth. gemeind: rad en sbor ljudi. enu sbráti-
szhe ali shod tiga fólka, gmájna: enu gaumeinde ali pridiga prúti gmájni, ali fólku.
Conciúncúla. æ. f. dim. à Concio.
Concionor, aris, atus sum, ari. predigen, predigen govóriti, pridigovati. teshkédo bóshjo naprej nésti.
Concionari apud populum. vor dem Volck predigen, pred fólkom govóriti, mnóshizi naprej nésti.
Concionari de aliquo, aut de aliquâ re. von einem ding predigen oder predigen, od éne rizhí govóriti ali pridigovati.
ex alta turri Concionari. von einem hohen thurn predigen, od éniga vissókiga thúrna dóli govóriti, inu shrajáti.
Concionans, tis. part. der ein predigt, oder prediget. Kateri énu govorjénje sturí, ali pridi-
guje, pridigajózh, govorjézh.
Concionātor, oris. m. Predicant oder Prediger vor dem Volck. prídigar, ali govorjávic pred fólkom.
Concionābundus, a, um. der prediget, oder ein predigt thut. Vide V. Concionans.
Concionālis, & e. der versamlung oder predigmäßig. tému Vkup sbrajnu, ali govorjénju shlú-
shibu, ali shlusshézhe.
Concionārius, a, um. der gmeind oder rad dienet. Kar ti gmájni, ali govorjénju shlúshi.
Concipio, cipis, cépi, ceptum, cipere. ex Con & capio. Zůsamen fassen. skúpaj popásti, sa-
popásti. sastopíti; spozhéti, snósiti.
Concipere ex aliquo. von einem schwanger werden. od éniga spozhéti, nóshezha rátati, sno-
siti. alicuius rei imaginem animo concipere, einer sach ein ding einbilden. se od éne rizhí, ismishlováti, ali od éne rizhí mísli imejti, mejniti.
amicitias cum aliquo ex aliqua re Concipere. einen freündschafft mit einem in einem ding machen. & nálash na éno rejzh podáti.
Concitor, oris. m. aufwicklen, oder aufwickler, en nashúntaviz, podbádaviz, stiftáviz, stiftar, drastliviz, sd-
Concitātor, oris. m. idem. =ráshbaviz.
Concitatrix, cis. f. aufwicklerin, nashúntar-
za, stiftarza, napelávka, drastlivka, sdrashblivka.
Concitātio, ónis. f. bewegung, aufwicklung, obudénje, nashúntajne, podbádajne, drasténje, sdráshba.
Concitus, a, um, & concitātus, a, um. part. à Con-
cieo. bewegt. namáknen, obudén, nashúntan, nadrásten.
Conclāmo, as, aui, atum, are. mit einander schreyen, zůsammenruffen. vkúpaj vékati, shrájati, vpíti
kríshati. poklízati.
Socios conclamare. seinen gesellen laut zurüffen. svoje továrshe glasnú klízati. conclamare ad arma. lermen schlagen. lármo bóbnati. Con-
clamare victoriam. den sig ausschreyen. to obládo-
vanje ali victório resglasíti, resklízati, osnániti.
Conclāmātum est. es ist gerüffen. se je sgodílu, sturjénu je, tu je djánu.
Conclāmātum frigus. grosse kälte. vélik mráz.
Conclámito, as, aui, atum, are. Frequent. offt ru-
ffen. dóstikrat sprúti shrájati, ali klízati.
Conclāmātio, ónis. f. ein geschrey. Pillen zů-
sammen. enu vékajne ali shrajajne vézh skú-
paj: en vék, krizh, vpitje.
Conclāve, is. n. & Conclavis, is. f. ein gemach oder orth im haus, kamra.

j. Concīsōrium, ii. n. schneidenb stossen. rejsalu, rejsálishzhe, dlejtu.
Z. Concīsūra, æ. f. abschneidung. odsézhik, odsékanie, odréshik odréshik, odrésanie.

ena skérvna Kámbra, ali prebivâlisshe véni kíshi † en Japérith ali skrinu zeástu véni kúki
Conclávium, ij. n. Idem.
Conclúdo, is, úsi, úsum, dere. Einpflieſſen, gr. Jaugen kupu, Preſſparen. Vkléniti, vjézho postaviti, Japrésti, Konzhati, ali en Kóniz sturiti, skléniti.
Concludere res multas in vnum diem. Vse ding auf einen tag Zuſamen ſtuen. Veliku rizhy na en dan † shpánat ſpánat shparáti.
Concludere Epistolam. einen brieff brieflin. véno pismo skléniti, dokonzhati.
Concludere ſe in aliquem locum, e in aliquo loco. ſich in einen orth einpflieſſen. ſe vénu mésstu ali kraj sakléniti, ali Japrésti.
Conclúſus, a, um. part. â Concludor. Eingeſchloſſen. vkléněn, saklénen, Japért.
Conclúſe. Adu. Eingezogenlich. mássnikh. vbegnenu. ſmaſnu brumnu, ſmaſnu.
Conclúſio, ónis. f. Beſchluß, Ende. skléneine, skléněine, Kóniz, Konzhaine. † saklép, skleniszhe
Conclúſiuncula, æ. f. dim. â concluſio.
Concoctus, a, um. part. Gekochet, Verdauet, Gemächet, en ſmáhnu, skúhane † ſerzherant † ſdjúmat † ſzéran.
Concoctio, ónis. f. Kochung, Verdauung. skúhajne, ſerzérajne, ſdjájne ſzérajne.
Concólor, óris. Adj. Von gleicher farb. od enáke fárbe, enakufárbast, enakofarb.
Concóquo, is, coxi, coctum, Coquere. Zuſamen kochen. Dauen. Vkúpai skúhati, ſerzérati, ſdiabi ali ſdejnat ſzerati. Vſhelodzu skúhati, † Concoquere cibum. Die ſpeiß verdauen. to ſpíſho ſerzérati, † ſdjábi. Concoquere aliquem. einen verdülden. éniga preterpéjti. Concoquere odium. Den haſſſo verzeyhen. tu ſourástvu poſábiti, ali dóli djáti.
Concordo, as, aui, atum, are. einig ſeyn. éniga ſerzá biti, ſe dóbru skúpaj ſglyhati, ſe dóbru ſnáshati, ſe Vkup rájmati, glyhati, pogoditi † opiniones Concordant. die meinungen ſtimmen vber ein. te míſli ali mániuge ſe ſglyhajo. Concordare cum aliquo. mit einem vbereinſtimmen. ſe ti ſ'énim ſglyhati, ali dóbru ſastópljne jmésti, dóbru ſastópiti.
Concórdia, æ. f. einhelligkeit, einikheit. Sglyha, Sglyhajne, glyhánga, enaſerzhnoſt, † enovólszhina, enovólnoſt, Slosszhina, skladajne. diſcors Concordia. Verunirſung, vneinigkeit, ding die von natúr einander zúvider ſeyn. shmejshnáva, ſmejshajne énih od natúre ſupernih rizhý.
Concorditer. Adu. einhelliglich. enaſerzhno, s'enákim ſerzom. Glyh enáku, enovólno, ſlosshno.
Concorpóro, as, aui, atum, are. Zuſammen verleiben. Verleiben. Vkúpai pevlúkti, † Vtrupliti, vdélati ali vshivótiti, sglyhati, správiti, † Vernüſt perpráviti. Vén shivót perpraviti.
Concors, dis. Adj. einhellig, einmüttig. enovólten, enaſerzhen, éne vólle, in enega ſerza, ſlósken.
Concrātitius, a, um. Von fürden gemacht. is prótja napráulent. Concratitius paries. fürwand. ſtéjna s'prótja † naziéna, plótna stéjna † ſpleténa.

3 Concoena, æ. Concoenātio, is. f. Abendeſſen. vózhérja, Vezhérjanie.

4 Concópulo, as, are. Vermiſchen. Smejshati. auro argentum Concopulare. Silber mit gold Vermiſchen. sre-bru is slátom smejshati.

Concrēdo, is, didi, ditum, dere. Zúrbſchaffen, gebán, Partwanen, dáti hraníti, ſaupat ſavúpati. Concredere alicui aliquid. einem etwas anbrauen. énimu éno rejzh ſaupat savúpati. ſam. Concredere aliquem in Cuſtodiam alicujus. einen Gefangenen Zúrverwahren, éniga énimu vjézho zhes dáti, v'ſaváarstvu iſro.
Concrémo, as, aui, atum, are. Verbrennen. ſiſgáti, † poſgati. ſe ſeshgáti, poshgáti.
Concremari igni. Verbrent werden. ſisgán biti † poſgan biti ſeshgán, ali poshgán biti.
Concrépo, as, crepui, crepitum, crepare. rau. ſchen, jirren wie ein thür, shúmejti, rinzháti, ali grinzháti. Kókor éna Vóda, Katéra ſmérſne. ſmer.
Concrepare digitis. mit den fingern ſchnalzen, ts'pérſtmi luſkati, ali pókati.
Concréſco, cis, éui, etum, ſcere. Zuſamen wachſen, oder Zúrſchlagen, wie ein waſſer, wan es gefrieret, khalten. skúpaj ſarasti, ali ſe ſtárditi. Kákor éna Vóda, Katéra ſmérſne. ſmer.
Concrescere frigore. gefrieren. † Smérſniti, ali † Jamerſnit Jamárſniti.
Concrētus, a, um. Zuſamen gewachſen, gerunnen. Vkúpaj ſaráſzhenk, † ali ſráſenk, ſtárdenk, Vſtanauillu, Samárſenk, † ſmerſlu ſeſsédleh aqua frigore Concreta. gefrorne waſſer. ſmárſla, ali Samárſena Vóda.
ex omnibus Flagitijs Concretus. Der allen laſtern ergeben iſt. Kateri je vſi hudobíj podvérſhen.
Concrētum, i. n. etwas zuſamen Gewachſenes, oder gewachſenes. éna Vkúpai ali ſtárdena, ali ſaráſzhena reizh, ſeſsédena rejzh.
Concrētus, ûs. m. Das Zuſammenwachſen, das gerinnen. ſaráſsik, ſaráſsejne, stárdejne Samárſik, ali Samárſejne, seſsédajne, seſsédik.
Concrētio, ónis. f. idem.
mortalis Concretio. Der menſchliche leib, der von den vier Elementen Zuſamen gewachſen iſt. ta zlovéjski shivót, Kateri je ts'tih ſtérih Elementou Vkúpaj postáulen.
Concrimíno, aris, ari. beſchelten, pokrézhati, poſmeiati, pogvariti, dolshiti, toshiti, cijati éne prégrehe.
Concrúcior, aris, ari. gepeiniget werden, mártran biti, ts'boleznino obdán biti.
Concruciari omni Corpore. an allen gliedern gepeiniget werden. po zélim shivóti boleznino tarpéti, ali mártran biti.
Córcúbo, as, cubui, cubitum, cubare. beyſammen ſchlaffen, per énimu leshati, ali spáti. Vkup leshati.
Concubare cũ aliquâ, uel alicui. bey einer liegen. per éni leshati, ali spáti.
Concúbīna, æ. f. beyſchläferin, beybette. éna lóterza, Kúrba, † in ſráven shéna, hotnitza, domásha.
Concúbitus, ûs. m. beyſchlaff, beylager. lotrija, Kurbarija, naſakonſku spájne, † Concúbīnātus. ûs. m. idem † Kurbérstvu.
Concúbium, ij. n. beyſchlaff. Stille der maſſ. ſráuu ſpánik, † ali ſpánka † tihóta te nozhy. † Concúbius, a, um. Adj. Concubia nox. Stille maſſ. tiha nuzh.
Concúlco, as, aui, atum, are. Zertretten, mit füſſen treten, oder ſtampfen.

5. Concrispātus, a, um. Krauſſecht. Kráſ. Krishpan.
6. Concruſtātus, a, um. mit eis überzogen. s'ledom pretégnen, prevlézhen, prenéſen.
7 Concúbīnus, i. m. beyſchläfer. domás. ber, lóter, záven spaviz.

Is' nogámi trézti, ali potrézti, poteptáti, pohódíti, nastopit pomandrati.
pedibus Conculcare aliquem. kimu mit fúr=
=sen Tretten. éniga Is' nogámi poteptáti.
Conculcátio, ónis. f. Zertretung. poteptájne,
pohodéjne, teptájne pomandrájne.
Concumbo, is, cubui, cúbitum, cumbere. idem
quod Concubo.
Concúpio, cupis, et Concúpisco, cis, piui, pít=
=um, Concupiscere. begehren. poshelézti, pogé=
=rovati, shellézti sashelézti.
res magnas Concupiscere. groſſe /achen be=
=gehren. Velíke rizhý shelézti, ali pogerovati.
Concupisci. paſſivum. gewünſcht, oder beg=
=ehrt werden. † poshelézen, ali pogérovan biti
Concupítus, a, um. gewünſcht, begehrt. shélen
=jen ali poshélen, pogérovan, pervóshken.
Concúpiscentia, æ. f. begird, Luſt, Lu=
=ſtgen. shélja ali shélla, lusht, ali poshelé=
=ne dóbrih ali húdih rizhý.
Concúro, as, are. Vor ſorgen. oskerbéjti,
preskerbéjti, skerb iméti, previditi.
Concurro, is, curri, cursum, cúrrere. Zuſa=
=mmen laufen, oder einander laufen. V kúpi
=u tézhi ali tejkati, ſe stéjkati. éden zhes
=er drúſiga tezhi.
Concurrere alicui obviam. einem entgegen
laufen. énimu na prúti tézhi, pertézhi.
Concurrere ad aliquem. einem Zulaufen.
Kénimu pertézhi, ali pertéjkati.
bello concurrere alicui. wider einen kríeg=
=en. ſe zhes éniga Vojskováti. multa concur=
=runt. es begunnen Viel ding Zuſammen. Veli=
=ku rizhý pridejo skúpaj. Concurrunt inter ſe.
ſie laufen Zuſammen. & V kúpaj ſe stéjkajo.
ſe ſententiam alicuius Concurrere. einem mei=
=nung werden. énega Volke, ali máninge
ali mísli rátati, ali biti.
Concurritur. man ſchlagt einander, es gehet
Zum treffen. ſe tepó ali tepéjo, gréde k tepé=
=shi, ali k boju.
Concúrſus, ûs. m. Zulauf, der Volkes. stojk
ali shod tiga Volka, stejkajne, shodíshzhe, stej=
Concurſio, onis. f. idem. =kálishzhe.
Concurſo, as, avi, atum, are. frequent. fin=
=d auch laufen. Sem ter ke tejkati, pretejkati
omnium domos uel circum domos Concurſare.
Umb alle heuſer herumb laufen. po vſih hi=
=shah okúli tejkati, vse gájse premeriti.
Concurſátor, óris. m. der allenthalben Laufer
laufft. Katéri povsód tejka. tejkávic, obtejkávic.
Concurſátio, ónis. f. da einem laufen. tu okúli
tejkajne.
Concutio, is, cússi, cússum, cútere. werffen,
brechen. potrésti + omájati, tépsti, otépsti,
pretejpati. + strésti, slomástiti, strepetáti, plesketi
Concutere rempublicam. die Regiment ver=
=wirren. tu governájne zamótati, prevrézhi.
Concuſſio, ónis. f. gewaltthätiges einfallen
der pfälden. sunu térjajne tih dolgou. tepej
=ne, tépesh, pretejp. potréſsejne, potrés.
Concuſſus, a, um. part. verſchüttet, brechen.
potréſsen + omájan, premikúen otépen,
otéjpan.
Concuſſus, ûs, m. Erſchütterung. potréſs, potré=
=ſsejne, tepejne, tepéſsha.
Condécet. Verb. Impers. es ſtehet wohl, es ge=
=ziert ſich. ſe ſrájma, ſe spriſtoj, se spodóbi.
hoc te Condecet. Es ſtehet dir wohl an. tuge
tébi ſrájma inu spodóbi.
Condécenter. Adu. fein, zierlich. lipú, zhé=
=dnu, rájmnu, spriſtójnu spristojeſzhe.
Condécentia, æ. f. wollſtand und höflichkeit.
zierlichkeit. rájmnost, spriſtójnost, perjáſnost spodóbnost.
Condécoro, as, aui, atum, are. Zieren, aufb=
=zen. Zírati, ozírati, ozhéditi, osnáſhiti, opú=
=zati.
Condecorare ludos. die ſpilleuth Zieren.
te Videſhe, ali Comédie zírati.
Condécore. Adu. Zierlich. lipú, snáſhnu, zhédnu, flétnu.
Condémno, as, aui, atum, are. verdammen.
obsóditi, ferdámati.
Condemnare aliquem de Concilij ſententiâ. mit
rathſchlúg der beiſitzeren einen verurtheilen
po spoſnájnu tih ſrá ſedézhih éniga obsóditi. † posvitováu=
Condemnare ſibi aliquem. Ihm ſelbſt, oder auf =zou
ſeinen nutzen verurtheilen. Sam sébi per=
=sóditi, ali k ſvojmu núzu k obsóditi.
Condemnare aliquem furti et de furto. einen
der diebſtahls überweiſen. éniga te tatvíne pre=
=Vishati. Condemnare aliquem crimine, einen + tatvíne
eines laſters zeugen anklagen. éniga
ſa éne hudóbnosti Volo ſatóſhiti.
Condemnátor, oris. Anklager. obtoshník,
obsódnik, Sodnik, ferdámavic, ferdámnik.
Condenſitas, tatis, f. Dikhe. gostúst, zhver=
=stúst, goszháva.
Condenſo, as, aui, atum, are. dikh machen.
gostú, ali zhverstú naréditi, ali napráviti, gastíti, gastú stu=
=riti.
Condenſeo, es, ére. idem.
Condenſus, a, um. dikh. gosta, zhverſta goszhast.
Condenſa arboribus Vallis. dikhe thal von bá=
=um. éna gosta dolina, ob der vile ali is der od drévja,
Veli gostú obrashena obrászhena dolina.
Condepſo, is, depſsere. unter einander miſchen.
énu Vmej tu drugu smejshati, V kupi smejshati, smeiſsiti.
Condíco, cis, dixi, dictum, cere. verſprechen.
oblúbiti, beſsédo dáti, roko dáti. oblubávati. osnániti, napo=
Condicere Cœnam. einen verſprechen mit zum =vejdati.
Gu maſſ essen. énimu oblúbiti shnim, vezhérjati
ali k vezhéry príti, ſe k vezhéry napovejdati.
Condictus, a, um. Zugeſagt, angeſetzt. oblú=
=blena, napovejdana.
Condictum, i. n. ein anſpruch, oder verbot;
unter Leuten ſtreiten. en poguvor, ali navada oblúba, namejnik
Vmej kuhuterimi sturjen.
Condictio, ónis. f. Verbietung, Zum re=
=chten, oder Zur beſprach. napovéd, ali napové=
=dajne shpraudi ali k toshki.
Condignus, a, um. würdig, werth. Vrejden.
Stimán ehtimán, enáku vrejden.
Condignè. Adu. würdiglich. Vrejdnu, glih Vrédnu.
Condimentum, i. n. gewürz, da ein ding

en gvérzh + sazhímba; wollyrshnaf mashl, nin lúblifh brúrlyin. ẽna sabẽjka ali sapráva tlo katéro ge ẽna rejzh shmáhna stury, ẽna shmáhna shúpiza.

Condīmentārius, a, um. Za zú wollyrshnih dingu Dimel. Substant. yrcowárglofrauer Kar Kosshmáhnim rizhẽjm shlúshi. ~~en shramar~~ Katéri gvérzh prodaje, gverzhkramar.

Condio, īs, īui, ītum, īre. wollyrshnalh na=shu, cúrzgu, finmashu. shmáhnu napra=vити, gvérzati, sabẽliti, saprávити, sazhíniti. Jame, siti Condire epulas. Durh shúgru durh Di shnisu angenuh mash. shus lákoto + shmáhne jnu shẽjo te spishe ~~gebr perjebne~~ + stúriti.

Condire mortuos. Balsámiru. te mertuáshke trúpla balsamárati, ali s'gvérzhastim shálba=mi pomázati.

Condire tristitiam hilaritate. Tráuribfril mil ~~kriš miltrum~~. to shálost ~~s'Vesélljan mín=gohati, ali Vesélishiti~~ S'Veséljon mángshati.

Condisco, cis, didici, discere. ~~krfrum~~, rrlefh=num. Se Vuzhiti, ali navushiti, spuzhiti. crimen Condiscere. krfrum Cuarfh shúnu. Se Vuzhiti hudu ~~dejllat~~ délati.

Condiscípulus, i. m. shúlgrfrell. shúlarshki to=várush, frávn shúlar, ravẽn shúlar.

Condiscípula, æ. f. krfr maydlnu, mitshúller=inu. shúlarshka továrshiza, shúlarza.

Condiscípulátus, ûs. m. shúlgrfrellfafhl. ~~shúlar~~ + drúshtvu. ~~shul shku tovarshtvu~~ shúlshku továrshtvu, drushbá +

Conditāneus, a, um. Zum ~~einmashu~~ dim=shlif: ~~ningmafh~~. K'nóter napráulejnu shlu=shẽzhe: ~~troter napráulenu~~ + Vpášan, Vgvérzan. + Vslanamúrjen=

Conditūra, æ. f. allerley yrcowarg, za dar shnisu ninu gúrtten yrshnakfu yibt. Va=sléherni gverz; ~~ke sorte sabeilla ali guisis~~, Katériu ti spí=shi en dóber ~~smah da~~ shmah dája: sabéla.

Conditus, a, um. a Condior. wollyrshnalh, yrcowárzh. shmáhen, gvérzan, ~~sabeillent~~, saprávlen, sazhínen, sabélen

Condita oratio. lúblifh ~~prdr~~ perjétnu govor=jẽnje, lubesnívu govorjeine.

Conditus, ûs. m. za ninmashu, Einfulgen. + Vslanamúrje=nie. tu nóter napraulejne, nasolẽjne, Vpášajne, +

Conditio, ónis. f. a Condio. idem.

Conditor, oris, m. a Condio. abcuñerzer, nin=mufar, ogvérzar. nóter napraulávitz, sabej=litz.

Conditiōnālis, e. e. ~~Verbrfaltlich, naprejderlifh~~ Vdynitvu. ~~she rati naprejdershaunu~~ perdershtivu, sgovoritvu +

Conditiōnāliter, tdu. ~~znit gerding, so sguvar=jam~~. ds'tim Vdynom, sgovorom ds'to stavo.

Conditio, ónis. f. a Condo. Stand, conden=gréding, Verbrfaltung. stan, bitjé: sgovár=napréjdershajne, ~~ali naprej sadershajne~~ + narédba, Vdyni=stáva, + Vísha, perstávk excutere Conditionem alicuius. ninch conden=klingvig vrcowgen. énega stan jnu bitjé skerbnu premísliti, ali prevágati, pretéhtati. ferre Conditionem. Acwab antragen. éno rejzh ponúditi, ali ponújati. éno glyhingo ~~peni=dili~~ perponúditi. fugere a Conditionibg. den pact ~~d Verlrag~~ nicht wollen faltun. ti glyhingi se Superstáuiti. to narédbo nehotéjti dershati. pergovor.

Conditítius, a, um. ~~kinder~~ yih yrlogt Zubr=faltun. sad sébe poloshenu taistu obdershati.

Conditívus, a, um. das Zubrfaltun wohl wrth, ~~der Dingsteif~~. obdershajna Vrédnu jnu núzhnu.

Conditor, óris. m. a Condo. Verfaser, Stifter yrfinder, ~~erfinder~~. Vrshohar ~~alis fatáker~~, stifftar ali sazhétnik, stuárnik, snájdenik.

Conditórium, i. n. nin grab. éna mertuásh=ka jáma ali sherh, en grob.

Conditívum, i. n. idem quod Condimentum.

Conditrix, cis. f. Stifterin, ~~erfinderin~~. stifftarza, snájdenika, Vrshoharza.

Cónditus, a, um. part. a Condor. ~~Verborgen~~ brfalten. ~~erfaffen~~, ~~gemafs~~. skríta, shra=nenu. stuárjena, sturjéna ~~Stifftaru~~ stíftan.

Condo, is, didi, ditum, dere. ~~Verbergen~~, br=falten, ~~erfaffen~~, ~~ftiften~~. skríti, shraniti obdershati. stuáriti. ~~stifftat~~, sydati, stíftati.

Condere in sepulchro, e sepulchro aliquem. Ver=grabu. éniga sakopati. Condere aliquem in Custodiam. ninen in grefängnuh werffen éniga Vjézho Vrézhi, condere urbem. nin ~~stat bauen~~. énu méstu ~~sadr~~ sydati. Condere carmen, poëma. Verß mafhu. Rájme ~~dejllat~~ Condere aurea sæcula. nin zúrtte Zeit in Dir, corel bringen. dóbre zháse na svejt pernésti.

Condóceo, es, docui, doctum, docére. ~~krfrum~~ Vuzhiti, podvuzhiti, pervuzhiti.

Condŏcefácio, cis, feci, factum, cere. idem. condocefacere aliquem, ~~ninen krfrum~~ éniga ~~Vñ=ti~~ Vuzhiti, podvuzhiti, navádити.

Condóleo, es, lui, litum, lére. ~~fretig krfuchfen~~ ~~werfe thun~~. ~~mitleiden~~ ~~faben~~. moshnu bollar biti, bolẽti, ali bolezhino obzhutiti. poterplẽjne imeiti, enimu shal biti, poshaluváti.

Condoluit Caput de Vento. Der wind hat mir wehe im Laubt ~~grmafs~~. + pes Condolet. Der fúrs ~~wehe~~. + ta Vétter mi je Vglávi bolezhino délal.

Condóleſco, scis, scere. idem.

Condōno, as, aui, atum, are. ~~schenken~~, ~~Erlaf=fen~~. shénkati, perkásati + odpustíti, + daruváti. condonare alicui munusculum. ~~ninen etwas kle=ines~~ éniga ~~Vñ~~ énim dárom zhastíti.

Condonare alicui debitum. ninen ein ~~schuld=schuldig~~. énimu en dolg dóli pustíti.

Condōnātus, a, um. ~~Jen nun Erlaffen fal~~. Katérimu se je odpustílu, ali je odpuszhénu.

Condōnātio, ónis. ~~schenkung~~, gnad. ~~Erlaffung~~. shénklajne, daruvájne. odpuszhájne. dar, shén=klinga.

Condormio, is, ívi, ítum, íre. ~~mit andern schla=fen~~. yhlaafen. is drúgimi spáti. Vtovárshtvu + áti.

Condormísco, scis, scere. idem.

Condrylle, es. f. vel Condrýllum, i. n. ein art wilden Lattigh, wilder Endivien. divja en=dívia, ali endívia.

Condūcibilis, e. e. ~~zuzuglich~~, ~~zuspringlich~~. ~~nutzen~~ nú=sdrávo + spristojézhi. + príden.

Condúco, cis, duxi, ductum, ducere. ~~mitführen~~. Dingen, mieten, ~~Verdingen~~. Zu=sammenführen. is sábo pellati: góri Vzéti + Vdinati. ~~Vkúpaj=ali spẽllati~~, pellati. + najémati, najéti, Vdinovati.

3. Condómo, as, are. Zesiungen. sylíti, pos=permórati, perzvenkati.

nimium magno conducere · Kaj zhesur kshal=
=shu · pre-dragu kupiti .
Conducere aliquem mercede · nikomu dingen
oder bestellen vbrah Gutshum , eniga vsli=
=nati ali sa lonn gori vseti eno reizh opraviti .
Conducere aliquem ad aliquid · nikomu vbrah
Gutshum bestelan , dingen . ut supra .
Conducit · in tertia persona . vb ist mug Ding
guet · je nuzhnu inu dobru , vtekne .
Conducit victus & aura · vb gedrishet shu de
kshiss Vnd lufft . mu vtekne shivesh inu luft .
Conducit nostræ dignitati · vb ist Vnsir cur=
=der nutzlich · nashi vrednusti gnu zhastý je
nuzhnu . hoc conducit in rem nostram . Dis
dienet in Vnsre kshram · letu shlishki knash
Kramo .
Conductus , a , um . gedingt , bestel . vdinan
sa lonn gori ali vset , najeman , najet , najetnikt
nummi Conducti . shel auf courtze zeyt=
=ben · denarji na pushodo , ali na vherngo vseti .
Conductum , i . n . ein kshlnur bestelung ,
najemajne , vdinajne ena najeta , ali vdina=
=na reizh , enu fremanu delu .
Conductor , oris . m . ein dinger , Verdinger
mietsman . en vdinavitz , najemavitz .
Conductio , onis . f . dingung , bestelung .
vdinajne , ali vdinuvajne , najemajne .
Conductitius , a , um . vsak gu dingen oder
gu mietne ist . Kar ie potrejba vdinati , ali
najemati . Conductor , ari . kaufen . poslad=
=zhiti .
Conduplico , as , aui , atum , are . zweyfach le=
=gen , doppren . vdvej gubej poloshiti , ali is=
=loshiti . topelt poloshiti , dati , sturiti , delati .
Conduplicare beneficium · ein gutshat doppla
eno dobruto ts' to drugo , gmerati , ali eno topelt
dobruto sturiti , spodupliti .
Conduplicatio , onis . f . Zweyfaltung , Gusa=
=mmenlegung , enu vdvej gubej isloshenje ,
skupaj isloshenje .
Condylus , i . m . Knuchen , Ellbogen , pfaffen=
=schmeinzeit , flegar , shaffar , shranjavitz ,
Condyloma , atis . m . faule blatter an den
fingern , auszug des leibs . terd mihur ,
na sajdezi . ishod tiga shivota , ali slate shifte .
Condylus , i . m . Knuppen Vnd die gelaich
an fingern Vnd fussen . Knoffi , ali garzhe
na glidih , Kir so sklepi .
Confabrefio , fieri . ausgefertiget , gemacht ,
corden . fertiguvan , inu dokonzhanu biti .
Confabricor , ari . erfinden , erdenken . snaj=
=ti , smislili i . napraviti , szimprati .
originem Vocabuli Confabricatus est . es hat
den Vrsprung erfunden . on je te
beseide sazhetik snishil .
Confabulo , as , aui , atum , are . & Confabulor
aris , atus sum , ari . Depon . Marlein reden
Vnnutz gerschwatz treiben . tratiti , praviti
norzhje gnu raismi / perpovedovati , nanuznu
govoriti , shuvati , se pogovarjati , mejniti , shalkovati .
Confamulor , ari . Zugleich diener . skupaj shlu=
=shiti , vkupaj v' slushby biti : vkup obslushovati .
Confarcio . vide Confercio .
Confarreatio , onis . f . ein gattung opfers der Jud

an dem frey gebrait , wellich weder
de Iuer khinder noch Priester essen durfen . ena sorta
tiga offra ozper shenituvajnu za otroke , kateri bi farji ratali .
Confatalis , e . de Zugleich Von gott Verordnet
ist . Kar je od buga vshafanu . +poleg tudi
=tabenu . Confædero , as , are . Verbindnus machen . savejo sturiti .
Confecta , orum . n . pl . & Confectura , æ . f . Confect .
Confect , sadje
Confectus , a , um . part . à Conficior . Vervrsacht ,
Verderbt , ausgemacht . resdjant , poshkodent , pokonzhan .
dokonzhant , fertigavan , sdellan .
Senecta Confectus . Vom Alter Verzehrt . od stare=
=sti nadlozhen , ferzenan szeran , slab , nesamozhen .
Confectio , onis . f . ausmachung . sdelajne , dokonzhajne .
Confector , oris . m . Verthuer , ausmacher . res=
=djavitz , sdelavitz , dokonzhavitz . pekonzhavitz .
Confectura , æ . f . gemacht , oder Zurrichtung
eines dings . enu delu ali napraua ene
vrizhy , naredba , delu .
Confercio , cis , fersi , fertum , fercire . zuse=
=ppen . dobru napitati , napolniti , nasillati , natlazhiti , na=
=gutiti .
Confero , fers , tuli , collatum , ferre . Zusamen
tragen . skupaj nositi , ali snashati , podiliti , isrozhiti , pernes=
=ti .
Conferre studia ad arbitrium alterius . seine
Lehr , oder khunst nach eines andern willen
richten . kojo vezhenusti tali kunst po eniga dru=
=giga volji vishati . Conferre amorem alicui † vuk
libr an einen tragen . lubesen na eniga poloshiti X voli
manum uel manus Conferre . mit einander vshagen
skupaj se tepsti , pobiti † lites Conferre . Zanken . † povdariti .
se prepirati , kregati , P Conferre se in fugam . pis ? ardrati .
in die flucht tragen . se libezi podati . Conferre
noviſsima primis . zu erst erzehlt , gegen den
ersten thaten . tu pusledne pruti temu pervi=
=mu dershati . Conferre cum aliquo , cum aliquo
sermones . sich mit einem Vnterreden . se s' enim
pogovoriti . Conferre cũ aliquo aliquid . mit
einem etwas Vergleichen . s' enim eno reizh
sglyhati . Conferre in aliquem beneficia . einem
Gutshaten erzeigen . enimu dobrute iskasati .
Confert . in tertia persona . vb ist nutz . je nuzhnu , pridnu .
hæc res nihil Confert ad bene Viuendum . Dis
sach dienet nichts zu einem gutten leben .
leta reizh nizh napumaga k' enimu dobrimu
shivlenju shivlenju .
Confertim . Adu . cũ ablatiuo . einhaufig , haufig ,
gedrapfter weis . enkrat , polnemu , zhes sadosti , preobilnu .
Confertus , a , um . Zugedrungen . napolnena , pol=
=hent + Vita Conferta Voluptatibus . ein leben + natlazhen .
Voller coslichkeit . enu shivlenje polneru tih s' verhom .
lustou inu tiga Veselia tih reslushtkou inu veselja .
Conferua , æ . f . Wasserpflantzen , oder pflantzen=
=ertig kruit . Vodni nanos , snos , mah .
Conferuesco , scis , ferbui , scere . zu einander ge=
=fliessen Vnd gerunnen wie wasser im
fass , oder brunn , an der sonnen . se skupaj
ovrozhineti , oklopezti + ali gori shajati , ali pak + v' kupaj vrejti .
Kissati . koker enu novu vinu v' sodi , ali shitu
na sonzu .
Conferueo , es , ferbui , feruere . iden .
ira Conferbuit . der Zorn hat sich gestillet .
ta gerd je potihnil , ali potihnil .
Confessio , onis . f . à Confiteor . bekantnub , brish
spovnajne , spuvid , obstanie , spuvid , ali spovid ,
spovedanie , spovedovanie , spovedovalischi .
Confessionale , is . n . brichstuk . spovidniza , spovido=
=valnik , spovedovalishke , spovedovalniza .

Confessor, óris. m. Beichtiger, Beichtvatter.
+ózha. spovidnik, spovedávz, spovedávnik, spovédnik.
Confessus, a, um. part. à Confiteor. Der bekand Rud bejairl, was er gestragt worden. Hell Rud bklar, da am tag ist. Kateri sposhnà, jnu poterdi, Kar je Vprashan bil. jasnu jnu zhistu Kàlor †beilli clan, vsim ozhitnu jnu znánu.
Confestim. Adu. Von stund an, schnell, bresumd. prezej, skuzhi, hitru, rózhnu, precej, sdajci.
Confibula, æ. f. Blatt, oder Baudnagel. ta shd zhável stibill per pántah, pántni shibill shzbél.
Conficio, cis, feci, fectum, ficere. ex Con- & facio. mashnu, ausmashnu, Vollbringen. sturiti, dokonzhati, dejlati, fertigen. Conficere patrimonium. sein Vätterlich Erb Verschwenden. Svojo ozhétno érbszhino sadjáti. Conficere hominem, einen umbringen, auffreiben. Tótim. éniga zlovéjka okúli pernésti, vmoriti, sdentati. Conficere cu aliquo de aliquà re. sich mit einem wegen einigs Dings Vertragen. Se S'énim sa éne rizhy tvegle sglyhati. Vitæ cursum Confi- cere. da Leben Vollenden. tu shivlejnje kon- zhati. Confici dolore, morbo, senio, fame. Vor schmertzen ob' ausstandt sterben. skus shalost bolésen, stárost, lákoto skedlan biti oslabéjti.
Confectum est. es ist gethan. Se je sgodílu ali bellum affectum & pene Confectum. Der Krieg ist schier ausgemacht. ta vojska je skoraj kon- zhana, ta boj je isdélan.
Conflictus, a, um. part. à Confingor. Erdichtet. smishlen, za snájdeno, stihan.
Conflictio, ónis. f. Erdichtung, ein erdichtes Ding. smishlejne, éna lashniva smishlena reizh.
+ráven Confidéjussor. óris. m. Mitbürg. †Jaman pórrok.
Confido, is, fisus sum, fisum, fidere. Vertrauen Rud getrúsht sein, hoffen, Rud glauben. saúpati jnu sagvishan biti, Vúpati, jnu Verjéti, se sanesti.
Confidere causæ. seiner sach wol Vertrauen. svojí rizhy dobru saúpati. Confidere animo & spe wol getrúst sein, gutter hoffnung haben. dobru potrósban biti, dobra Vúpajne imejti.
Corporis firmitate Confidere. sich auf die stärkh des Leibs Verlassen. Se na muzh tiga shivóta sapustiti. In aliquo & de aliquo Confidere. sich auf ein Ding Verlassen. Se na éno reizh sapustiti, na éno reizh saupat savupati.
Confidens, tis. Adj. wol Vertrauend, Zuversichtig. dobru saupajozhi, + nestrashliu: ne: bojézh, serzhan.
Confidentissimus, a, um. Der allervertrauteste, ta nar serzhnejshi, savupnishi, + naprestrashnishi.
+ nar junáshki. Confidenter. Adu. Sicherlich. Trozinglich. shiher, saúplivu, serzhnu, naprestrashenu serbésbnu.
Confidentia, æ. f. Vertrauen. Vertrösten. sicherheit. savúpajne, Vúpajne, shikrúst, savupli- vost, sanesejne.
Configo, is, fixi, fixum, figere. aufrichten, zusammenfügen, bestetigen. perbiti, nabiti, + perséti; Vkupaj sbiti, + nabosti, prebosti.
Configere tabulas inter se. Bretter zu ein- ander fügen. shaganje ali dille Vkupaj sbiti.
Configere aliquem sagittis. mit Pfeilen durch- schiessen. is strejlami prestreliti.
Configere curas suas in reipublicæ salute. seine sorgen zum wollstand der gemeinen nutz- en wenden. Svoje skerbi k dobru stajnu, tega gmain nuza obernili, ali navérnili, obrazhati.
Configere cum Cornicum oculos. sich frembden Gutern, oder anderer, sam zebe sa modrejshiga dershati, Kàlor druge.
Configúro, as, avi, atum, are. gleich gestalten, glik ali enáku Vstáltati, spodobiti. Vformati.
Confingo, is, finxi, fictum, fingere. gestal- ten, richten. Vstáltati. spodobiti, smísliti, persmísliti, smishlovati.
Confingere nidum. ein Nest machen. énu gnéjdu nar napraulati. Confingere dolum. einen list erdenken. éno savitnost, ali pregnánost smísliti. Confingere Crimen in aliquem. einen ein böss that aufsetzen. énimu énu kudu dejne persmísliti, persta- vit.
Confinis & e. An einander stossend. sosed, sosesd, vdar nahe gelegen ist. Kar je sosed paj tészhy, ali je blisu leshzhe, ali stojezhe.
Jungitur genitivo & dativo. Confinis æthiopia est. er stosst an da Morenland. Se tészhy samórske deshelle. Confines sunt ys. sa sosed Ihum nah: polozhen. So nim blisu leshezhi, ali stojezhi. Confinis meus. unser Nachbar. moj sosed.
Confine, is. n. ad Confine papillæ. Zu nächst an der Brust. blisu per persah.
Confinia, ium. n. plur. Landtstöss, Landmark, frontieren. deshelske kraj, pokrajne, meje, me- Confinium, ij. n. ein march, marchstein. Kràjna, kràjni kámen pokrajna, mejnyk.
Confio, is, fieri. gemacht werden. sturjena biti ali rátati, naprávlena biti, se nerejati, se délati.
Confirmátio, ónis. f. Bestettigung. firmung. poterdejne. firma, ein Sacrament, firmanje.
Confirmátor, óris. m. Bürg, Vertrostter. be- stetiger. pórrok, potróstar, poterjávzh.
Confirmitas, átis. f. Versicherung. sashikrajne.
Confirmo, as, avi, atum, are. bestettigen, be- kreftigen, stirk machen, poterditi, mozhnu sa terdu napravíti, stanovitnu jnu obstozhe stu- riti, poterjovati.
Confirmare aliquem & erigere. einen trosten, éniga potrósbati. Confirmare aliquem li- beritate. einen frey machen, sturiti, ledig povédati. aliquid Confirmare de re aliquà. etwas Von einem Ding bestet- tigen. Keikaj od éne rizhy poterditi.
Confirmare se ad omnia. sich stárkhen Rud wasnen wider alle Zufall. se terditi, inu perpráulati zhes vse perpádike, ali pergódike.
Confisco, as, avi, atum, are. ein gutt, so d obrekhil Verfallen, Ubre antworten: einem auf sein gutt zeitigen. énu ti Gospósbki spadenu blagu zhes dáti, érimu na nego- vu blagu jnu jmejne sezhi sezhi. +
Confiscátus, a, um. verurtheilt, Verfallen. odvsetu, sapadene, sapadezh, énimu sirstu zhes da- Confissio, ónis. f. à Confido. Vertrauung. Sarspajne. Confissus, a, um. wol Vertrauet. dobru saúpan; Virtuti & Virtute Confissus. Der sich auf sein tu- gent Verlast, Kateri na brúmnost savupa savupu + Confiscare. enu blagu, h' Cesarski Kambri pre- grati, ali drugi Vigshi gosposki potegniti.

Confiteor, éris, uel ére, fessus sum, fiteri. brkhuam, briaftam. spoſnati ſe, spovédati. aliquid aperte et ingenuè Confiteri. nkoaj rúnd brkhuam. éno rejzh ozhitnu spoſnati. Verum Confiteri. dti cvarhnil brkhuam. rishizo spoſnati. Confiteri de aliquâ re. nkoaj ab brkhuam. nékaj spoſnáti, netayti.

Confixus, a, um. â Configo. zrtſtkl, durch-ſtohen, prebódent, prebódén, preſúnent.

Conflāges, is. f. ein orth, da ihr vvind allenthalben Zuchſamben mag. én Kraj, Kir ta vétter povsód móre dohájati.

Conflagro, as, avi, atum, are. Vrbrúnem ſgoréti, goréti, pogoréti.

Conflagrare amoris flammâ. Von liebe inbrünſtig vverden. od lubézni vnetigan biti. terra Conflagrat. die Erde Vrbrúnt. ta Semla ſgorí, gori. Conflagratio, is. f. pogorejne. Conflagratus, a, um. Vrbrunt, ſitzgarn, pogorélu, pogarnu, Seſhgan, poſhgan, pogóril.

Conflātio, ónis. f. et Conflatura, æ. f. ſchmelzung. reſtájejne, reſtoplejne, ſlytje.

Conflātus, a, um. â Conflo. Zuſammengeblaſen. Vkúpaj ſpíhan, ſlyt.

Conflexus, a, um. â Conflector. Zurvrogen, vrkhrúmbt. Vkúpaj vklójenu, Vkerulenu, skrenenu perpognen, perklúzhen, vkrivlen.

Conflictātio, ónis. f. da Zuſammenſtoſſen Gvvalt dinge, da Vezim Vnd tribam. tu ſkúpaj térkajne dvéih rizhí, tu ſópajne ali ſtímajne, gnájne. cejle Voiſke pobyenie.

Conflictātus, a, um. zſtrittet, Vnd vrbeſſigt, mártran, gnu Kaſtigan, reſhállen.

Conflicto, as, aui, atum, are. frequent. et Conflictor, aris, atus sum, ari. Depon. ſtritten, ringb ſtritten, Zuſammen fahren. ſe Vſéſkuſi ſtrittati, Voiſkuváti, branit, odbijat bojuváti, bíti.

Conflictari cũ aliquo malo. cejdrr nkoab beſſo fretten. zhes kaj húdiga ſe ſtrittati, ali bojuvati.

Conflictor, aris uel are, atus sum, ari. Verb. paſſ. ſich anzſtigen, zrklingt vverden, ſébi teſhavo dejlat. ſe grimati, reſhállen inu nadleſhen biti.

Conflictari cũ paupertate. ſchr arm ſein. ſe is ſeroſhzhino inu búſtvam obdán biti.

Conflictari graui annonâ, ſchvver Theurung Zeit erleiden. Velíko dragino, inu teſhke zhaſe preterpéti. magnis Difficultatibus Conflictari, groſſe Beſchvverden haben. Velíke teſhave imej, imeti.

Conflictus, ûs. m. â Confligo. Vſtritt. en Stritt, Vojſkovánje, boj, poboj, bojuvájne, preperanje, Vojſkovánie.

Conflictio, onis. f. idem.

Confligo, is, ixi, ictum, igere. Zuſammen ſchlagen, mit einander kämpfen. ſkúpaj ſe bojuváti, pobíti, tépsti. ſkúpaj ſe ſtrittati, ringati, Voiſkováti, junashovati, poVlariti. Venti Confligunt. die vvind ſtritten mit einander. ti Vétrovi ſe ſtrittajo, pregajnajo.

Confligere cum aliquo, inter ſe de re. mit einander ſtritten. Vnd vrbeſſigt. ſe énim ſe Vmei ſabo ſa éno rejzh ſtrittati, prepérati.

pro ſalute patriæ Confligere. für das Vatterland ſtritten. za dobru ſtáj-ne ozhétne deſhélle ſe Vojſkuváti, ſponétti.

Conflo, as, aui, atum, are. Zuſammen ſchmeltzen, Vkúpaj reſpustiti, reſtopíti, reſpuszhati, ſlijvati, ſlyti. Exercitum Conflare. ein Kriegsheer Zuſammen éno Vojſkó ſbráti, ali ſbérati. Conflare æs alienum. ſchulden machen, dolgé délati. Invidiam alicui Conflare. einen in Haß und Neid bringen. éniga V. ſouráſtvu, inu Vnavoſhlivoſt perpráviti. mendacium Conflare. ein lügen erdichten. éno lash ſmíſliti. ſeditionem Conflare. ein aufrúhr machen. énu púntarſtvu napráviti.

Confluctuor, aris, ari. in groſſer Angſt ſein. Vſeliki britkúſti biti, zvíblati, ſmérshan, ſmámlen biti, nevéjediti kaj ſazhéti.

Confluo, is, fluxi, fluxum, fluere. Zuſammen fliſſen, ſich Zuſammen. Vkúpaj tézhi, alize ſtéjkati. ſe ſbérati, ſbráti, ſe skúpaj ſkájati. in ipſo omnes Virtutes Confluunt. da ſind alle Tugenden in Ihm. Vnemu ſe Vſe zhednoſti inu tugenti ſnájdejo. Confluere in vnum locum. an einem orth Zuſammen kommen. na énim kráju Vkúpaj priti. Confluere ad aliqua ſtudia. ſich Zuſammenthun ein kunſt zu lernen. ſe skúpaje na éno kunſht podáti, kunſht, ali vuk podáti.

Confluens, tis. m. Zuſammenfluß der vvaſſer. en Vkúpaj stejk, stejkáliſzhe shodiſzhe

Confluuium, ij. n. idem. Confluxus, us. m. Zuſammenfluß. shodiſzhe, stéjkajne.

Confódio, is, fódi, fossum, fodere. graben, ſtechen, kopat kopáti, bósti, prebósti, prebádati, ſaba-dat, ſabádati ſabósti, ſabádati.

Confodere hortum. einen garten graben. en Vert kopati, ali skopáti, † Confodere aliquem vulneribus. einen Viã ſtich geben. énimu Velíku ſtíko, ali ſabódkou dáti. † preshtíhati.

Confossus, a, um. durchſtochen. prebódent, ſabódén, sbodén.

Confore. futurũ infinit. modi: ut spero Confore: daß ich vverde ſeyn. jest Vupajne imám de ſe bóde ſgodílu, pergódilu.

Conformis, e, gleichförmig. enáke, podóben, ráven, glih.

Conformitas, atis. f. gleichförmigkeit. enákoſt, glíka, podóba, podóbnoſt, podóbstvu, glihrávnoſt, glyh Vſtáltnoſt.

Conformo, as, aui, atum, are. einen form Vnd geſtalt geben. éno podóbo inu ſtalt imétti, ſturm inu ſtalt dáti, ſibi Conformare liberos. ihm ſelbſt die kinder gleich formen, glih fúrmati, äfnliſh machen. ſam ſébi te otróke enáke ſturiti. Conformare ſe ad alicuius Voluntatem. ſich nach einem Willen richten. ſe po énija Vóli vſhati, ali shikati. Conformari. enákpostáti. Conformātus, a, um. gebildet. z ſtaltan, podóben, glih Vſtáltan, ſpodóben, fúrman. Conformātio, ónis. f. geſtalt, form. ſtalt, podóba, glih ſpodóblejne, fúrmajne.

Conformo, as, aui, atum, are. zuſammen ſchlagen. Vkup gvélbati, ſgvélbati.

Conforto, as, are. ſtarken, múrtſig machen. potérditi, muzh dáti, ſérzhniga ſturiti, ſerzé dáti, dajáti. tróſhtati, potróſhtati.

Confoueo, es, fóui, fotum, fouere. warm machen, warm halten. gorkú odéjti, ali odéjuati, górku derſháti, vgórkim derſháti. oſhiriti, ohraníti.

Confractus, a, um. part. â Confringor. zerbrochen, ſlomnen, polómnen, ſmezhkán.

Confrāgōſus, a, um. â Confringo. Rauh, rúgben,

Confragus, a, um. idem. † sterm, stermklast.
Confrémo, is, ui, itum, ere. Brüllen, nin gr=
=wansh mashen. orjovéjti, tüllitiitenu shúmeje=
=ne inu ropotájne sturíti: ℔ shúmẽjti ropotáti.
Krüliti.
Cónfrico, cas. cui, frictum, care. Pash bríngu=
=ódre vríbem, nu tínandre vríbem. Pre=
=bíttem, rezhúrnem. práshkati, ribati, menzati
· resjesíti resríbati · resedéjti, resjesíti, resgrenzhíti.
Confringo, is, fregi, fractum, fringere. Zrobr=
=shu · reslomíti, polomíti, resrúpati, resbýti, slomas=
=nauem Confregit. re shal nin rshíbrush, relíman=
=on je zholn ali bárko polómil, resbýl. on je
ſvoje bárke potrúpiane perterpil.
Confringere Consilia alicuius. nimo Ratherflag
Zhúiſtem mashen. énniga svetuvajne, ali svi=
=tüve Knizhémra stúriti, ali okúli Vrejzhi.
Confúgio, is, fúgi, fugitum, fúgere. in nim fuzh=
=fuit, oder kerrshanu zhlovku flierhen. Vto fráj=
=ast, ali vkraj hísho perbejshati, pertezhi.
ad te Confugio. ſeſt bſombr Zú dir Vm fülej zu
Trooſt. jest pridem kzébi sa púmosh jnu trost.
ni uel ad misericordiam alicuius Confugere. pis
nimo nimo barmhertzhifeit Errlangen. Je na
énniga mílost jnu Vsmílejne Japustíti.
Confugere in aliquem locum. nu nimen orth
flierhen. na en kraj sbejshati, pobejgniti.
Confúgium, ij. n. Zúrflucht, Zufluchtmann Vn
rshúng Und rshirm flierhet. k perbáshalisshe,
Confulcio, cis, fulsi, fultum, fulcíre. Vnterſtü=
=tzen. podprejti, podpérati, podpúrnio podstáviti.
Consultus. part. Vnterſtützt, Zúſammen gerſtützt.
podpérte, podprénte, podpirane. Vkupaj sha=
=ne, Vkup slóshen, Vkup sdjan, staknen.
Confulgeo, es, fulsi, fulgere. glantzen, rshinen
gerissen. ſe ſuitéti, sjáti, lashkatáti.
Confundo, is, fudi, fuſum, fundere. Zúſammen
=rshúttten, Vnterſtinandre mishen, rshamerely
=mashen. Vkupaj strésti, ali strésáti, skúpaj
Sklóditi, smẽjshati, K'spótu stúriti, sasramotíti, smẽjshati
Confundere Verba falſis. Wortſpil mit Vnwar=
=heit Vermiſchen. risnizo ts'lashnú smẽjshati.
Confundere ſermones in Vnum. Vnterſchidliſ
=reden Vermiſchen. vnógu go énu govorjẽne
stim drúgim smẽjshati. Cum igne ſe Confundit
ignis. D frigr Vermiſcht ſich mit frigr. ogen
ſe s'ognjam smẽjsha. ogin se s'ógniam smẽjsha.
Confuſáneus, a, um. Vermiſcht, Vnter einander
gemengt. smẽjshane, Vmẽjs samẽjshane, sbloden.
Confúſus, a, um. part. Vermiſcht, betrübt, Ver=
=wirrt. smẽjshan, zgublen, reshallen, smẽjshar.
Confuſio, ónis. f. Vermiſchung, Verwirrung, Be=
=ſchamtheit. smẽjshnava, ſcham ſmotnava,
smotnáva, Schamtlinast, Schamoshlivast, Scha=
=móta.
Confúſe. Adu. Vermiſcht, Vnordentlich, ex Ver=
=wirt. smẽjshanu, pres ordinge, ſamotánu,
ſmotnanu smejshnávu, smotnávu.
Confúſim. Adu. idem.
Confuſe loqui Verwirt reden. smẽjshanu govórit
Confúto, as, aui, atum, are. Widerlegen, wi=
=derſprechen, ablrinen. Sprúti reslágati, spruti
strikati, odgovóriti, ali odgovárjati, prevíshati,
prepríshati, rejvrejzhi, resgovoriti odbýti, odra=
=odbijvati, odvrázhati, rejvrejzhi, resgovoriti.

Confutare argumenta. grúnder widerlegen.
fundamente jnu Vrshihe sprúti reslágati.
Audaciam alicuius Confutare. nimo Vorſich
hinter bringen. nasramoshlivost éniga zlou=
=ka odgnáti, k'shpotu stúriti.
Confútátio, ónis. f. Widerlegung. sprúti,
reslaga, super strikajne, odgúvor, previshai
Congélasco, scere. aufthun Zu gefrieren:
Zu Eis werden. sazhéti smarsovati
K ledu rátati, smersávati, se ledeniti.
Congélo, as, aui, atum, are. gefrieren.
smárſniti, osébsti, omárſniti, spomárſniti.
otio Congelauit. re iſt Vor Vnwirſchaft er=
=ſtarret. on je od sanikernosti otárpnil, osé=
Congelor, ari. paſſ. oleum Congelatum. gefror=
=ne öll. smárſlu oilleolje. Congelatum mare.
Eiſſmeer. smárſlu, ali pomárſenu morje,
ali mirje ledenu morje. † smarsevanie.
Congelátio, ónis. f. gefrierung. † smerslota,
Congélidus, a, um. Kalt, Eiſkalt, Eiſig
Eiſen. mlázhnu, nikár márſlu nikár gorkú.
Congémino, as, avi, atum, are. Doppeln,
Zwifach machen. topelt narédити, topek sturiti
Congeminátio, ónis. f. Doppelung. topelt nu=
=rejanje, topelt sturjenje, dupleranie
Congémo, is, gemui, gemitum, gemere. ſeufftzen
ſünigen laſſen. perſdihovati, sdihovati
Congemuit Senatus. Der Rath hat geſeufftzet.
ta Rath je sdihoval. Congemere mortuum.
Vber einen todten trauren. zhes éniga
mértuiga shaluvati, sdihovati.
Congéner, ris. Adject. Von einem geſchlecht ge=
=boren, einer geſchlechts. od éniga jaroda,
od éne shlahte rojen.
Congénero, as, are. Zúſammen ſürgen, Ver=
=wandt machen. skúpaj sdjáti, v'shlahto ner=
=právити, Vkup ſtredíti, Vkup sdruſhiti, K'shlahti
Congénitus, a, um. a Congignor. mit geboſen
skupaj rójen, Vkupaj rójen, perrójen.
Congenuto, as, are. Die Knie biegen. te Ko=
=lena perklóniti, perklájnati, perpogibati, poklek
Conger. Vide Congrus.
Congérmino, as, aui, atum, are. mit einand
grunen, Zúſammen wachſen. Vkupaj seleny=
=ti, skúpaj rásti, skúpaj pogájnati, srasti, góri ra
Congéro, is, geſſi, geſtum, gerere. Zúſammen
tragen, ſamlen. Vkupaj nóſiti, ali snáshati,
brati, bérnati, spraulati, ſon nanaſhati, k'sloshi
naledicta in aliquem Congerere. nimo Vbel
Zúreden, Vnglimpf. énimu hudú govoriti
éniga saspotuvati, saserſhmágati, sanizhu=
=vati. Congerere aliquid in locum aliquem.
etwas an ein orth Zúſammen bringen. kej=
=kaj na en kraj Vkupaj snáshati, na kup noſiti
Viaticum alicui Congerere. einem einen Zeh=
=rung aúſbringen. énimu éno rájshno
Zéringo sadobýti, isprosíti.
Congéries, ei. f. Haufe, Zúſammenhúpffung. énu Vkup
ſpra Vnzeuge, ali spravik, snoshik, en kup
Congerro, ónis. m. Schertzer, Plauderer. en
Vielnik, shlabudrávitz, shvázar, vmistnik.
Congeſtus, a, um. Zúſammengetragen, Zuſam=
=gerafft. Vkupaj snóshene, Vkupaj sbrane,
sbernane, spravlen, na kup nanoshen

Congestè
Congesti
=zhenu
snoshẽjo
=tega
Congiar
=nam s
Congius
maaſſ
=zha
Congiāl
=maſſe
=niti, s
Conglóbe
Zúſam
kupzhe
naprav
Congloba
Vkupaj
Conglóbā
=maſſ.
Kúpzhe
Conglóbā
=pzhe sp
Conglóm
=wándt
Conglúti
Vkupaj
Conglute
=ritti · Co
=ſzha
Vzilnus
=zilisti · Co
=wilen
Congluti
=sprimle
Congrace
=vati
Congrac
idem.
Congrāti
=nyſſen
Congra
énimu
=grezhe Vosshe
Congrédi
=ſamen
=ity, al
Congred
=di Con
=ſdi
=niti, =cie cũ

Congestè . adu . [illegible] pres órdinge .
Congestim . [illegible] polhenu , napólnenu , nega=
=zhénu , na kupu .
Congestio , ónis . f . Sùsammenfahrung , na kupu
snóshejne , na kupu , sbérajne ali sbrajne .
Congestus , ûs . m . â Congero . fahrt , Sùsammen=
=bringung , kupu , snóshik , nanóshik , správiszhe .
Congestitius , a , um . Sùsammen gefahren , od
gefahrt . Vkúpaj , sbrane , na kupu snóshena .
Congiārium , ÿ . n . [illegible] , ò ein fürst
einem Volck , oder besundern person
person zibl . énu zhastitu daruvajne , ka=
=tera en fürst énimu fólku , ali sùsebnim perso=
=nam sturj . éna gosposka shénkenga , fírshtou dar.
Congius , ÿ . m . Ungefehrlich drey [illegible]
maass . éna sùshna méra trij [illegible]
[illegible] bokále dershézha .
Congiālis e & e . Item Congiarius , a , um . drey=
=massig . [illegible] trijértelski , tryboKálski .
Conglácio , as , aui , atum , are . [illegible] smaz
=sniti , samárznити , K'ledu rátati , ledénu postati .
Cónglóbo , as , aui , atum , are . Sùsamen trullen
, Sùsamen samlen , rund machen wie ein
klúzel . Vkúpaj svíti , Vkúpaj sbérati . okróglu
napráviti . Kakor éno Kúglo , okrógliti .
Conglobare se in vnum . sich Sùsamen thun , se
Vkúpaj [illegible] svíti , v'Kúglo , ali v'Klopku svíti .
Conglóbatus , a , um . Rund vnd klúglowrish ge=
=macht . okróglu . Kóker éna Kúgla napráulenu .
Conglóbātim . Adu . [illegible] , klúglrechtig . na
Kupzah , okróglu . svítlu .
Conglóbātio , ónis . f . Sùsammenhaufung , na Ku=
=pse spraulejne , na Kupe snoshéjne , snáshajne .
Conglómĕro , as , avi , atum , are . in ein [illegible]
wunden , Sùsammenhaufen . na Klopko svíti ,
na Kupe spraulati , okróglu délati .
Conglútino , as , aui , atum , are . Sùsamen leimen
Vkúpaj slýmati , ali lýmati , Vkúpaj spájati . svar=
=sitten . to éna Vólnost [illegible] Conglutinare
Vulnus . ein Wunden heylen . éno ráno zaceli=
=záliti . Conglutinatus ex petulantia . Voll mut=
=willens . poln hudobje , napreshérnosti .
Conglūtĭnātio , ónis . f . [illegible] , Sùsammenfürgung
, sprímlejne ali spnímik , s slýmajne , spájajne .
Congráco , cas , aui , atum , are . [illegible] , Klemmen ,
krapfen , vnd sunsten . turnerati , pjánzho=
=vati , lebati , pyázhiti , lébati .
Congræcor , aris uel are , atus sum , ari . Depon .
idem .
Congrātŭlor , aris , atus sum , ari . glúck wün=
=schen . Srézho Vószhiti , se resveseliti .
Congratulari alicui . einem glúck wünschen .
énimu srézho Vószhiti .
Congrātŭlātio , ónis . f . glúckwünschung . —
srézha Vószhejne , [illegible] , resveselljejne , resvéselje .
Congrĕdior , eris uel ere , gressus sum , gredi . Sù=
=samen gehen , oder sich versamlen . Vkúpaj
itj , ali se Vkúpaj spraulati , sbérati , shájati .
Congredi aliquem . Jn einem gehen mit jhm Ge=
=reden . Kénimu se podáti shnim govóriti . Congre=
=di Contra aliquem . wider einen Zùsammen
khomen . Zhes éniga Vkúpaj príti † Congredi
facie cū hoste . Jrem feind in Veller [illegible]

, einen angreiffen . tiga sourásnika v'pobójni
órdingi poperjeti . Congredi alicui quotidi=
=ana Conuictucine . [illegible] mit einem Vmgehen
Vsak dan ts'énim obúti hoditi . v'gáker hoditi .
Congrĕgo , as , aui , atum , are . Sùsammen samlen
, versamlen . na Kúpze spráulati , sbérati , [illegible] v'Kup
=pi spráulati , bérmati , poklizati , svábiti , sklizati .
Congregare se ad aliquem , se cum aliquo . sich Sù=
=samen versellen . Se énimu perdrúshiti , per=
=továrshovati . in vnum locum Congregare .
an ein ort Sùsamen bringen . na en kraj
Vkúpaj nósiti , perpráviti , pernesti .
Congrĕgātus , a , um . Versamlet . Vkúpaj sp=
=ráulena , snóshena , sbrana , poklizan .
Congrĕgātio , ónis . f . Versamlung . Sbrájne ,
sbrálishzhe , správishzhe , brátousshina .
Congrĕgābilis e & e . Der sich leichtlich Versamlet .
Kar se lahku Vkúpaj spráti , ali sbére , is Klizhe , sbérna .
Congressus , ûs . m . â Congredior . Zùrgang , An=
=stossung mit der waffen . : Sùsammentreffung
, [illegible] Kriegsheeren . prihód † Deshelsku shod , shodishzhe
=ndlajne † spoperjemajne , ali spopádejne dvé= † správishzhe .
=jah vójskú , boy , bojavajne . † beretánie .
Congressio , ónis . f . Zùsammenwandel , Zùsammen=
=stoss . Vkúpaj ándlajne , ali kupzhuvajne . shérna
=vajne , spoperjémajne , shod , skajálishzhe , shodishzhe .
Congruo , is , grui , gruere . einhellig sein , mit
einem . Se spristójti , se srájmati , shikati , spodóbiti , slósh=
Congruum extrema primis . Anfang vnd end ja = nu biti .
gehrt . Sazhétik inu Kónez se sglýkajo . mulier
mulieri Congruit . ein weib gibt sich zu ei=
=nem . éna shéna se sto drúgo sglýka . Congruit
tempus ad illud . Die zeit gibt sich wol da=
=zu . ta zhas se shika k'tému . Congruunt
dicta scriptis . die reden kommen mit dem
schrifften überein . te bessede se ts'pismami
sglýkajo . In vnum Congruunt sententiæ uel Jnter
se . die meinungen stimmen mit einander zhe=
rein . te máninge so éniga glasu . omnia mihi
Congruunt Cómoda . [illegible] Jrrent allen zu meinem
nutzen . vse shlúshi k'mójmu núzu , inu pridu .
Congruens , tis . particip . Der sich wol fürgt , vnd
gibt . Kar se dóbru srájma inu shika , spis spristojézh , spodo=
Congruenter . Adu . gemäss , bequemlich . spristój= = bejózh .
=no , perlóshno , slósknu , srájmno , spodóbno .
Congruenter natæ Viuere , der Natur gemäss
leben . spristójezhe naturé shivéti .
Congruentia , æ . f . gleichförmigkeit . glihróznost
spristójnost , srájmnost , perlóshnost , spodóbnost , spristojézhnost
Congruus , a , um . bequem . srájman , perlóshen , spodóben , spri=
Congruus uel Conger , ri . m . Meerval . mórska = stojézh .
álla remarke
Conicus , a , um , â Conus . wie ein kegel gestalt . A .
Kóker éni Kegli Vpáltane Kakor en Kégel shírman .
Conjecto , as , aui , atum , are . frequent . â Conjicio .
etwas errathen . errathen . Kaj Vgániti † prevdáriti , se
mettati , vrézhi . † preuidarit . † Vganováti ,
Conjectare aliquid euentū . mit dem ausgang doshdévati , do=
einen dinng errathen . [illegible] = mishlováti :
éniga shódka
éno rejzh sódíti . Conjectare aliquem in Carcerē .
einen in gefängnüs legen . éniga v'jézho po=
=stáviti . v'kléjo djáti ali vrézhi .
Conjectánea , eorum . n . pl . bücher , darinn aller
ley mutmassungen auf gerathen wird .

4 Congĭlis , is . f . ein wurm . éna réjpa .

búkve búque, vkaterih so vsáke jáke máninge samér-
sléherne, mno-kane + ~~alipráshki jashi samérki~~ sasnámovanje.
gitérne vugán-Conjectátio, ónis. f. ~~gmurrhf~~, ~~aufgrichtung~~.
=ke inu dosdév-samérkajne + ~~ena~~ snáminje, prevdárjejne.
=ki Conjectátorie. ádu. ~~Durch~~ mórthmaßung.
+ dosdévajne. skus máninge, inu samérkuvajne, dosdévajne.
Conjector, óris. m. a Conjicio. ~~aufgeger der~~
~~traumen~~. reslagávizh tih sajn, dosdevávizh.
Conjectúra, æ. f. ~~aufgrichtung~~, ~~gmurrhf~~, enu
+ sum, snáminje, ~~ali~~ samérkuvajne ~~tauben jamerkh~~.
en prevdárik, dosdévik. Conjectura Consequi ~~durch gmurrhf~~ und ~~mu-~~
~~=thmaßung errathen~~. skus samérkuvajne +
~~im manage~~ kaj vgániti vganiti, sadésti.
+ dosdévajne, dosdevállishke Conjectúrális et e. ~~Zu man durch múrthmaß-~~
~~=ung murrhf und coniect~~. kar se skus páme-
=tnu prevdárjejne samérkat inu skáshe.
Conjectus, a, um. part. â Conjicior. ~~geworf-~~
~~=fen~~. Vérshen, ~~metten~~, metán, mézhen.
Conjectus, ûs. ~~m~~ ~~coniect~~, ~~wurf~~ de ~~coniect~~.
en Vérshik, ali ~~in Veng~~ Vérshejne, mettájne.
Conjectio, ónis. f. idem quod Conjectura.
Cónifer Vide Conus.
Conjício, cis, jéci, jectum, jícere. ~~Zusamen wer-~~
~~=fen~~, ~~zuedenken~~, ~~errathen~~, ~~angeworfen~~.
vganovati, vkúpaj vrézhi, mísliti, vganiti + vamjmézhi,
prevdáriti, prevrézhi, dosdevati, mézniti, domísliti.
Conjícere aliquem in amorem. ~~einen zur búrl~~
~~=schafft zuziehen~~. éniga, ki ~~nazhístosti~~ vábiti, ali
naklájnati. Conjícere Causam in aliquem. ~~ein~~
~~=en ein sach zuschreiben~~, ~~auf einen coniect~~.
enimu éno rezh navésati, na éniga vrézhi.
Conjícere aliquem domum. ~~einen heim fertigen~~
éniga domú odpráviti. in pedes se Conjícere.
~~pfs auf die füeß machen~~. se na noge spraviti.
In Catenas, in Vincula, in Carcerem Conjícere.
~~an hefften an band legen~~. in ~~gefängnüs~~
~~werffen~~. na kétene vkléniti, svésati. v. jézho
vrézhi. oculos Conjícere in aliquem. ~~das ge-~~
~~=sicht auf einen werffen~~. ozhí na éniga vrézhi.
in lætitiam Conjícere aliquem. ~~einen frey-~~
~~machen~~. enimu énu veséljje sturiti.
Cónisco, as, are. ~~mit dem hóchsten gericht~~
~~die güetter schatzen~~. se Slavónski térkati, kákor
5 ti mládi keshlizhi, ali ~~metzige~~ jagnizhi.
Cónjugo, as, aui, atum, are. ~~Zusamen fuehren~~
~~ehelichen~~. vkúpaj, vjármiti, vjarm vpre-
=viti. =shizhi, vkléniti, vkup sjarmiti, pod en jarm postá-
amicitias Conjugat morum similitudo. ~~die gleich~~
~~=heit in sitten machet freundschafft~~. ta enakost
v. shégah, v. navádkih sturí perjásnost.
Cónjugátor, óris. m. ~~Zusamenfuerger~~. katéri,
vkup djávizh, v. kup devávizh. =shizhi, vpréshe, skúpaj dene: jarmapréshnik. +
=nie. Conjugátio, ónis. f. ~~Zusamenfuehrung~~. ~~Ehe-~~
~~=stand~~, vpréshejne, jármenie, v. jarm djánie. vkle-
Conjugális, et e. ~~Zum ehelich stand dienend~~.
Kar kshakónskim + stánu shlushi, ~~zum~~ shakónski.
Conjúgiális et e. idem.
Conjúgium, ij. n. ~~Die ehr~~, ~~der ehestand~~. ta
shákon, ~~ta~~ shakónski stan. shenitva, shenishtvu.
Cónjugus, a, um. ~~Mannlein und weiblein~~,
~~par und par~~. moshizhik inu shenizha, par
inu par: parizh, parizhen.

S. Cónjuga, æ. f. ~~Ehelichbette~~. sarezhniza, drúshe,
shakónska, ali sarezhéna shéna.

Conjungo, gis, junxi, junctum, jungere. ~~Zusamen~~
~~fürgen~~. vkúpaj djáti, vkúp postáviti, skleniti, sh
Conjungere dextras, einander die hand bieten.
~~einen drúgimu roko~~ ponúditi, podáti. Conjungere
necessitudinem cũ aliquo. ~~mit einem freundschafft~~
~~machen~~. ts'énim perjásnost sturiti. Fœminam
sibi matrimonio Conjungere. ~~weiben~~, se shenítvu
ali osheníti. Conjungitur Virtuti fortuna. ~~wer~~
~~die tugent ist, alyo ist auch d~~ gnáda. ti brúm-
=nosti se ta srézha perdrúshi. plures provincias
vno imperio Conjungere. ~~Viel Lander~~ ~~Cyro~~ einer
~~grewalt bringen~~. Velíku ~~dasheil~~ dasheil pod éno
oblást perpraviti. Conjungi Cognatione cũ aliquo
~~mit einem in Verwandtschafft~~ khomba, ts'énim
vsklákto, priti. pati.
Conjunctus, a, um. ~~Zusamen gefüegt~~. vkúpaj djan.
Conjunctus, a, um. Nomen. ~~gefreund~~. + shlákta,
ali vsklákti, ~~verjásno vtchásnosti~~ rojak, rodbinik.
Conjunctíssimi, inter se. ~~allerbeste freind~~. nar
bolshi perjátili. ~~alipprijátili~~ na priásnishi.
Conjunctio, ónis. f. ~~freundschafft~~, ~~Zusamenfue-~~
~~=gung~~. shlákta, perjásnost. vkúpaj djájne, ali po-
=stáulejne, skleneine, sdrúshejne.
Conjunctè. ádu. ~~fuegtig~~, ~~zamentlich~~. ~~polnu, skúm~~
skúpaj, vse skúpaj, s'drúshbo, s'slásom.
Conjunctim. ádu. ~~mit einander~~. skúpaj.
Conjunx et Conjux, gis. c. ~~Der Ehemann~~,
~~der da Ehe~~ ~~=rib~~, ~~Ehelich~~. sakónski mo-
=sh ali shena. sakónski ludje.
Conjúro, as, aui, atum, are. ~~Zusamen~~
~~=schwoeren~~. vkúpaj persézhi, ali perségati, +
~~sagovórit rali naprej vseti~~ sapersézhi, spanovati.
Conjurare de aliquo Interficiendo. ~~pfs Zu~~
~~=samen verbinden einen umzubringen~~.
se spuntáriti. éniga okuli pernesti. Conjura-
re contra aliquem. ~~pfs wider einen Zusamen~~
~~verbinden~~. se zhes éniga spuntáriti. Conjura-
=re Inter se. ~~pfs unter einander verschworen~~.
se vmej sabo perségo sturiti. In ruinam alicu-
=jus Conjurare. ~~pfs verschworen einen zu~~
~~=bringen~~. se si napréj vseti ali sapersézhi éniga
pogubiti, pogonobiti, ali konzhati, sentati.
Conjúrátio, ónis. f. ~~gerschwornung verbündnus~~
persézhena savésa, ali puntarya, sapersega, p
Conjurâti, orum. m. ~~die Zusamen gerschwo-~~
~~=rne~~. sabm. ti skúpaj persezheni, ali spuntarjeni.
Conjux. Vide Conjunx.
Connáto, as, are. ~~mitgeboren~~, ~~mitbürtig~~.
vkúpaj plavati, skúpaj vásovati, lubizhkuvati.
Connecto, nectis, nexui, nexum, néctere. ~~Zusa-~~
~~=men binden~~, ~~Zusamen schnüeren~~. vkúpaj
svézati, ali savézati, skúpaj savosláti, vkup sklé-
Connectere alicui rei aliquid. : aliquid cum
aliquo. ~~etwas mit einem ding verknüpfen~~
~~oder~~ éno rezh ti drúgi perloshiti, ali perdjati,
enu stim drúgim svézati. tempora lauro co-
=nnectere. ~~ein schwanzlein von einem lorber~~
~~=baum aufsetzen~~. en kránzelz od lórbarja
góri postáviti.
Connexus, a, um. ~~Zusamen gebúnden~~, ~~an ei-~~
~~=nander gehefftet~~. vkúpaj svézani, ~~ena stim dru-~~
~~gim~~ savoslánu. skúpaj derzhézhe skléne.
Connexus, ûs. m. Bund, ~~Zusamensetzung~~. sak
=sa, savezájne, ~~savezlájne~~ puntarstvu, savezajne
v. kup derzhájne.

Connexio, ónis. f. idem.
Connexīvus, a, um. Kar Vkupaj sictavi, ali enu na drúgu v' svésne, ali sarestne, + Connītor, eris, nel, ere, nixus uel nisus sum, niti, + Kaj sturiti, se pomújati, poslíssati, se sýliti. Virtute in aliquem locum conniti. Sich mit Tugent an ein ort zu dringen. skus brumnost na en Kraj priti. Conniti ad aliquem convincendum. sich bemühen einen zu überzeugen. se pomújati eniga previshati, preprishati.
Connīveo, es, ívi, & nixi, nivére. Blinzen. Sich die finger sehen, vber sehen, mishéjti, skus pérste glédati, pregledati, pregledavati, pérstom Connivere in re aliqua. in einer sach die finger sehen. V'eni rizhý skus pérste gledati.
Connivens, tis. part. ut oculi somno Conniventes. zúgen die von schlaff nider. saspáne ozký. drejmlave ozhy, mishézhe ozhy.
Conniventia, æ. f. Die sich die finger sehen, Vbersehen. tu gledajne skus peste, pregledajne, pregledovajne, persenesíjne: pregledlivost, persneslivost.
Connixus, a, um. à Connitor. + Connodātor, óris. m. Stritker. strikar. voslavic.
Connōdo, as, aui, atum, are. Zúsamen hefften, Vkupaj vézati, ali voslati, savoslati, + strikati.
Connūbo, is, nupsi, nuptum, bere. sich verehlichen, verheyrathen. se V'sakóniti, ali V'sakonski stan stopiti. se osheniti, omoshiti.
Connūbium, ij. n. Die Ehe, oder der stand der Ehe. sakón, ali ta pravíza tiga sakóna, sakonska poslúsha.
Connūbialis, & e. Ehelich, sakonskio. Carmen Connubiale. hotzeitlied. ohzetna pésem, péssem.
Connūdo, as, aui, atum, are, entblössen, entblóssen. resodéjti, resktiti, resnáshiti, ali nagú sturiti, do náziga sleizhi, odgarniti.
Cōnōpēas. Vide. Conus.
Cōnōpēum, ei. n. Fliegang, Gret, Vorhäng, Fliegnetz vor den bett. ena obvísik, shótor, & previsnik ali séronki per éni pójstili.
Cōnops. idem quod culex. ein mucke. ena múshiga ali komár.
Cōnor, aris, atus sum, ari. Vnterstehen. se podstopiti, poslíssati, pomújati, se sýliti. magnum opus & arduum Conari. sich grosser ding vnterwinden, se Veliksih znu teshkih rizhý podstopiti, an Vseti.
Conquadro, as, avi, atum, are. Viereckig machen. na stíeri vógle sturiti ali napraviti.
Conquasso, as, avi, atum, are. Zerbrechen, zerschmettern, zerschútten. reslomiti, potréjti resdjati + rebipati, potrésti + strézti, slomástiti. Conquassare nationes. Völcker zerstören. te & rodóve resdjati znu konshati, fólke satréjti. Conquassari terre motibus. durch die Erdbidem zerschüttet, zerdrungen. skus potresse, resdjánu ali rebipánu biti. resítu inu rebipánu biti.
Conquassātio, ónis. f. zerschüttung, bezwingung. rebipajne, resdjajne, potrés, strézjne.
Conquéror, reris uel rere, questus sum, queri, & pis bklagen, pis brbklagen. toshiti, se pertoshiti, potoshiti.

Conquari aliquid & de aliquâ re. Vber etwas klagen. zhes kaj se pertóshiti.
Conquestus, ûs. m. ein klag. ena tóshba, pertóshejne.
Conquestio, ónis. f. idem.
Conquiesco, is, quiévi, quiétum, scere. Růhen, pozhívati, se pozhíti, per míru ostáti, mýru, ali pozhínku ostáti, od ene rizhý jeinati, nehati.
Conquiescere de aliquo. mit einem zu frieden sein. is énim per mírue, ali Content biti.
Conquiescere in aliquâ re. Lust einem ding haben, snője véselje na éni rézhi imézti.
Conquiescit navigatio. die schiffahrt gehet auf, zhólnishovánje ta vódna vóshnja vóshnja or fahrt jeinati, hózhe jeinati.
Conquiescere â re aliquâ. von einem ding abstehen. od ene rizhý odstópiti, eno reizh opustíti.
Conquīnisco, scis, quexi, scere. sich neigen, se shibíti, se perklóniti, naklóniti, perklajnati, pernagniti.
Conquīro, ris, sivi, situm, quirere. mit fleiss suchen. is'sliksom, znu is skérbjo ysskáti, sadobívati.
Conquirere opes. gůrl zusamen bringen. blagu v'Kup, spráulati. Conquirere aliquem terrâ mariq. einen zu Wasser und land suchen. éniga po Vódi inu po súhim ysskáti.
Conquīsitus, a, um. ut mensæ Conquisitissimæ ein tisch mit köstlich speisen. éna shlahtna mísa. is skerbjo ysskán, ali sickbant poyskán.
Conquīsitor, óris. m. versucher, Comissari. der heer zu lands unnuhz. en yishávitzali Comesar, Katéri te sholnérje góri jémle. + poyskávitz, oblastnýki
Conquīsitè. Adu. mit fleiss zusamen ersuchen, is'sliksom Vkupaj sbráne, ali sickbant s'yskán.
Conquīsitio, ónis. f. Zusamensuchung, nachfrag, nachersuchung. yskájne + poprash-ajne, isvólejne, sickanje isbérajne. + poyskánie
Conreus, ei. m. mitbrklagter. snávenobtóshen, satóshen, kríviz.
Consalūto, as, aui, atum, are. begrüssen. posdráviti, dli posdrávlati, sdrávje voshiti. Consalutare inter se. sich unter einander begrüssen. se Vmej sábo posdrávlati.
Consalūtātio, ónis. f. Einkellige begrüssung. enavólnu posdrávlejne, sráven posdrávlejne.
Consanguíneus, a, um. blutsfreund, kervna shlahta rodják, blishna shlahta, rojak, rodbínik.
Consanguínitas, is. f. blutfreundschafft. kervna shlahta, rodbína, svojóst, blishna shlahta.
Consano, as, aui, atum, are. gesund machen. osdráviti, sdrávu sturiti, scejliti. scéjliti.
Consānesco, cis, scere. gesund werden. sdrau vrátati, se osdráulati, sdrau perkájati, se sholéjshati, okréviti.
Consárcino, as, aui, atum, are. Zusammenbinden, bürden machen. Vkupaj vézati, bútare napráulati, puntlze nalágati, spráulati
Consarrio, is, iui, itum, ire. rejben. plejti doplejti, splejti, okopáti, plivel vz metáti.
Consaucio, as, aui, atum, are. Verwunden, Verletzen. oránziti, poshkódovati, rániti, poshkóditi.
Conscélero, as, aui, atum, are. böslich thun. oskruníti, omádeshovati, okudóbiti, ostúdnu pregreshiti, Vmásati, omádeshiti. Conscelerare oculos. schandlichen dingen zusehen. gérdim rizhejm pógled dáti, negnusne inu nespodóbne rizhý glédati.
Conscélerátus, a, um. lasterhafftig. hudóben, pregrésshen, omádeshovan, ostúdnu Vmásan, mádeshast, oskrunen.

Conſcendo, is, di, ſum, dere. aufſteigen, in ein Schiff ſteigen. góri ſtópiti, góri hóditi, góri ſtájati, góri itỹ, ſe povsdigniti. V bárko ſe podáti. Conſcendere equum, in equum. auf ein Pferd ſteigen. éniga Kónja ſaſedſti.

Conſcenſio, ónis. f. Daß ſteigen in ein Schiff, tu podajne na bárko góri, alinderter ſtájaine, ſtópanje.

Conſcientia, æ. f. gewiſſen. Vejſt, ſédjne v bárko. Conſcientia bene actæ vitæ. gůt gewiſſen eines frommen Lebens. dóbra Vejſt éniga brúmniga Shivlejna.

Conſcientioſus, a, um. gewiſſenhafft. dóber Vejſtỹ. dóbra Véjſten, & brúmen. nemertvashkiga ſturiti.

Conſcindo, is, ſcidi, ſciſſum, ſcindere. zerreiſſen, in zůlke zerſchneiden. reſtérgati, na Kóſſe reſéjkati, ſeſéjkati, reſkóſſati.

Conſcindere epiſtolam. einen brieff zerreiſſen. énu pismu reſtérgati. Conſcindere aliquem. einen ſchmehen. éniga ſaſerſhmágati, ſanizhváti, ſtrushtati.

Conſciſſus, a, um. zerriſſen. reſtérgan.

Conſciſſūra, æ. f. ein ſpalt, riſſ. en, & Reſpók napók, alt énu reſkljajne, reſpózhejne, ſhprajna.

Cónſcio, is, ſciui, ſcitum, ſcire. bewuſt ſein. Véjdezh biti. Véjditi, ſnáti.

nihil Conſcire ſibi. nichts auf ſich ſelbſt conſcirt nish na ſebi Véjdezh biti, ali Véjditi.

Conſciſco, ſcis, ſciui, ſcitum, ſciſcere. etwas gemeiniglich, und conſpirirter auf ſich ſelbſt ordnen. éno rejzh Véjdeózhe, inu ozhitnu gledati, inu vkláſati. Kaj ozhitniga ſturiti, pervóliti.

Conſciſcere ſibi mortem. ſich ſelbſt den tod anthun. ſam ſébe okúli pernéſti, vmoriti.

facinus in ſe Conſciſcere. ein böſes thun auf ſich ſelbſt bringen. enu hudóbnu djajne ſúper ſam ſébe dopernésti.

Conſcius, a, um. mitwiſſend. ſráven Véjdezh, ózhi, ali Véjdezhi.

multarum rerum Conſcius. der viel ſachen coniſt. Katérimu ſo Véliku rizhij Véjdeózhe. ali Véjdezhe. temeritati alicuius Conſcium eſſe. von einer frefel conſcirt. od éniga ſerbéſhnosti ſnájne imejti. Conſcius ſibi, culpæ. der ſich ſelbſt ſchuldig coniſt. Katéri ſam ſébe dolſhniga Vej, ali ſna. KriViga ſna.

Conſcribo, bis, pſi, ptum, bere. beſchreiben, beſchriebene ambtsbůcher. ſhribati, pisati, ſapiſsati, ſholnérje górí jemati, inu popiſsati. de aliquâ re alicui epiſtolam Conſcribere. einem einer ſach halben einen brieff ſchreiben. énimu ſa éne rizhij vólio énu pismu pisſsati. legem Conſcribere. ein geſetz ſchreiben. éno poſtávo naprej piſsati.

Exercitum, militem Conſcribere. beſchreiben. Kólh corobn. Soldáte ali ſholnérje bérmati, popiſsovati.

Conſcriptus, a, um. geſchrieben. pisſsan, popiſsan, ſapiſsan. górí vſet. ſamérkan.

Conſcripti. angenommene, oder eingeſchriebene Rathsherren. górí vſeti, ali ſapiſsani Ráthni goſpodji, Ráthniki.

Conſcriptio, ónis. f. Die aufſchreiben. tu ſapiſsanje, popiſsanje, ſamérkanje, popiſovánie.

Cónſĕco, cas, ſecui, ſectum, care. zerſchneiden. reſéjkati, raſſeiſkati reſéjkati, poſéjkati.

Conſecro, as, aui, atum, are. zůeignen, weihen. perlaſtiti, ſhégnati, offráti.

Conſecrare aliquid deo. etwas gott zůeignen. Kaj vogú poſvetiti. Aram, templum Conſecrare. ein Altar, oder kirche einweihen. en altár, ali zérku ſhégnati.

Conſecrare aliquem. einen Canoniſiren. éniga poſvetiti. ad Immortalitatem Conſecrare aliquem. Unſterblich machen. nemarnízhka ſturiti. ad memoriæ hominum ſempiternæ Conſecrare aliquem. einen einen Unſterblichen Namen machen. énimu énu Vézhnu ſpómin ſturiti.

Conſecratus, a, um. zůgeeignet, zůgeſchrieben, perlaſtén, ſhégnan, poſvézhen, offran.

Conſecrātio, ónis. f. zůeignung, weihung, poſvézhenoſt poſvézhenje, ſhégnanje, offránje.

Conſecrātor, óris. m. zůeigner, oder der etwas weihet. perlaſtnỹk, ſhégnavez, poſvézhenỹk.

Conſectārius, a, um. à Conſequor. nachfolgig, nachfängig, ſpoſledni, nahódnu, nahájenen.

Conſectārium, ij. n. ſol. Zůſatz in einer diſputation. ishódnu ſklenjenje per diſputirajnu.

Conſectatio, ónis. f. à Conſector. Nachtrachtung, ſahajanje, poſlisanje, pomújanje. búgajne, ſlásti.

Conſectator, óris. m. nachfolger. pohajávez.

Conſectatrix, cis. f. nachfolgerin. pohajavka.

Conſectatio, onis. f. à Conſeco. zerſchneidung, zerſchnitt. reſéjkanje, réſanje, réſanje reſánje.

Conſector, aris, atus ſum, ari. frequent. à Conſequor. nachfangen, nachtrachten, ſe prizhenſi, ſe nalikovati, pomújati, poſlisati, ſe éne vézhi pohajati. ſe na éno reizh obeiſiti. ſadobiti, trákta-ti. Conſectari alicuius benevolentiam largitione, vnd ſchenkungen, oder zuaben ſich einig ſtreben, skus shenkinge nu darôve éniga dobrovólnoſt ſahajati. Conſectari aliquem conuitijs. einen ſchmehen. éniga ſerſhmagniti. opes Conſectari. nach Reichthumben ſtreben. ſe po bogáſtvim pomújati, trákta-ti, ſlaſzhiti.

Conſecutio, ónis. f. à Conſequor. nachfolgung, erlangung. pohajanja, & ſadoblejne, doſéshenje.

Conſemineus, a, um. von manſcherley ſaamen gebohren. ſéjmeran poſsyan. & mnogoſéjmeran poſsyan.

Conſeminālis, & e. idem.

Conſenesco, scis, ſenui, nescere. Alt werden, ſtar rátati, ſe poſtárati, ſtárati, ſtar perhajati.

Conſenescere in otio. ſein leben mit müſſigang zůbringen. Svóje Shivlejne v tragli vosti dopernésti. moerore & lacrymis Conſenescere. mit traurn und weinen alt werden. V ſhálosti inu vólſah ſtárost doſhivéſti. Vires Conſenuerunt. die kräfften haben abgenommen, & te mozhy ſo doſle. Vſele, & vſpádle ſo oſlabéſle, ali ſtáre.

Conſentio, is, ſenſi, ſenſum, ſentire. einig ſeyn, vbereinſtimmen. pervólit, éne volle biti, pervoliti, enáke vólle biti, ſe ſklihati.

Conſentio tibi. ich falle dir mit bey. jest ſtábo derſhim. jest ſtábo derſhim.

Consentire inter se. Vnter einander einig
sein. se Vmej sabo sglyhati, ali glyhati. Vmej
sabo enavolni biti.
Consentire cum aliquo de re aliquâ. mit ei-
nem Ding einer sach Vbereinstimmen.
se s'enim ja ene rizhy Volto sglihati sastopitit
In eum omnes illud Consentiunt elogium. sie
geben Ihm alle disen lob. Vsi mu dado
to hvalo.
Consentiens. part. einhellig, Vbereinstim-
mend. enavolzen, pervolzen † sglyhajozh.
Consensus, a, um. part. Vbereinstimbt,
Zugestimmt. sglyhani, pervolzeni.
Consensus, ûs, m. einhelligkeit, Vbereinsti-
mung. enavolnost, pervolejne † sglyhajne.
Consensio, ónis. f. idem. † pervolzhina.
Consentaneus, a, um. gemäss, mitstim-
mend. spodoben, sglyhaven, enavolzen, spristojezh.
Consentaneum tempori. der Zeit gemäss. tim
zhasu spodobno. Cū re aliquâ Consenta-
neum. Ding mit einer sach Vbereinstimt.
Katéru se s'eno rizhjo sglyha.
Consepio, pis, psi, ptum, píre. einfliessen.
einzäunen. okuli saprejti, ogradyti, o-
plotiti, sagradyti, saplánkati.
Conseptum, i. n. eingeflochtene orth, Ge-
strauch. en ograjen kray, ali shranga.
Consequor, eris, secutus sum, sequi. nachfolgen.
nachgehen. pohajati, sa enim hoditi, dosezhi.
Consequi aliquem. einen erlangen. eniga
dotezhi. animo aliquid Consequi. etwas
bey Ihm erbetten. eno rejzh per sebi
sapopasti. aliquid Conjectura Consequi. et-
was errathen. Kaj vganiti. pax se Con-
sequitur libertatem. der Fried folget auf
die Freyheit. ta mir pride na samovolno
sloboznost. Adj.
Consequens, tis, nachfolgend. Ge auf einer
gleichheit folgend. pohajozhe, pohayk, ishayk.
Consequenter. Adu. also fort. Inu tokù naprej
Consequentia, æ. f. ein folgung. pohaja,
ali ishayk, ishodik, pohayk, ishayszhe.
Cónsero, ris, sevi, sertum, sérere. Pflantzen
besäyen, besayen. Saditi, posijati, ali
obsijati, obstáviti, posadyti
manum Conserere cum aliquo. mit einem strei-
ten. Conserere agrum hordeo. einen Acker
mit gersten besäyen. eno njivo s'jezhmenom
posijati.
Cónsero, ris, serui, sertum, sérere. Zusam-
fügen. skupaj postáviti, smejshati.
manū Conserere cū aliquo. mit einem strei-
ten. se s'enim se prepérati, strittati, bojuvati, sponesti.
pugnam inter se Conserere. mit einander strei-
ten. skupaj se e strittati, vojskuvati.
Consertor, óris. m. Streitter, Kämpffer.
stritavish, vojskuvávish, bojuvávish.
Consertus, a, um. vermischt. smejshan.
Consertè. Adu. besorglich. obstáulivu.
nastávlivu.

Conservo, as, avi, atum, are. behalten, be-
wahren. brshatu, brshurtau. obdershati, ohraniti,
obvárovati, povárovati, obraniti.
Conservare Jusjurandum. den Eyd halten,
seinen Eyd zum Thun, persego dershati. |s
svoji persegi sadosti sturiti.
Conservare rem suam. sein ding bewahren
und sparen. tu svoje várovati, inu shparati.
Conservare aliquem âb omni periculo. ei-
nen vor gefahr bewahren. eniga pred Navar-
nashjo varovati obvárovati.
Conservátus, a, um. behalten, bewahrt, be-
hürtet. obdershan, obvárovan, ohranen, obránen.
Conservátor, óris. m. Erhalter, brshitelj.
obdershávish, ohranenik, obvárish, obvaro-
vávish, varish, ohránenyk, obvárnik, savejtnik.
Conservatrix, cis. f. Erhalterinn. Varushi-
ca, Várshiza, savejtniza.
Conservátio, ónis. f. erhaltung, behütung,
obdershajne, bramba, várovajne, ohránjenje, Várshzhina, Vars-
Conservus, i. m. Mithurt. práven shlushábnik, tvu, savejtnost-
práven hlapéz, strejishbar.
Conserva, æ. f. mitdienerin, Dienstmagd. práven
shlushábniza, ali dèjkla dékla.
Conserva, æ. f. in den Apothecken allerley
mit Zucker eingemachte Früchte, blúmen
Vsake sorte ozukrane sadesha, inu zvejtja † shélishzha
V. apotékiah.
Conservítium, ij. n. mitdienst. práven shlush-
hba, práven hlapzhuvajne, ali strejishba.
Confessor, óris. m. â Confideo. der Fürsicht. práven ráthnik,
godnik, kateri per práudah sedy, pajsizar gersenik, ali †
Confessus, ûs. m. Versamlung. sbáralishzhe, sbrálishzhe, pesvi-
továtishzhe.
Confídeo, es, fidi, fessum, fidére. getrauen,
getrawen. persejsti, práven sejsti, se postáviti, se posaditi.
Confidére apud aliquem locum. sich an einen ort
setzen, und niderlassen. se na enu mejstu doli
postáviti. Confidére in otio, müssig sitzen.
lejn, ali trágliu sidejti.
Confidéro, as, avi, atum, are. bedencken, be-
trachten. premisliti, spremishlovati, spomisliti.
Considerare cum animo suo. bey sich bedencken,
per sebi spremisliti. Considerare rem secum.
ein Ding bey sich betrachten. eno rejzh per sebi
spremishlavati, pretéhtati, prevdariti, prevagati.
Confidérátus, a, um. Coll bedacht. dobru
spremishlen, smishlen, prevdarjen, pretéhtan.
Consideratissimum Verbum. ein Coll bedachtes
Wort. ena dobru spremishlena beséjda, modra beséjda.
Consjdérátio, ónis. f. betrachtung. spremishlo-
vajne, spomislejne, prevdarjeine, pretéhtajne.
Consjdérantia, æ. f. idem.
Consjdérâte. Adu. Coll bedächtlich. spremishlenu spremishlivu,
dobru spremishlovavu, s'pametjo, modru.
Consjderátor, óris. m. idem quod opinator. Spre-
mishlovávish, dosdevávish.
Consído, dis, sédi, sessum, sídere. sich setzen.
sejsti, se doli postáviti, se póleg vsejsti, se posaditi, se vstáviti.
ignis Consedit. das Feuer ist gedämpfet. ta ogen
se je pogásil. ira, furor Consedit. der Zorn
hat aufgehöret. ta serd ali jesa se je vtolashila, je potihnila.
Consíditur. Impers. man setzet sich. se vsame, se séde, se vséda.
Consignantius. Adu. Inständiger. Jastopnishi,
ozhitnishi, jastopliviski.

Consignātíſſimè. Adu. ſtrſt. Inu. dóbru ſastopnu, cilu ſastoplivu.

Consigno, as, avi, atum, are. Verſigren, Verſtrſſim. ſaſnámovati, ſapezhátiti, Consignare Epistolas. brieff Verſigren. piſmu ſapezhátiti. Consignare aliquid litteris. etwas auffſchrifften. éno rejzh na pízmu ſamérkati. Consignare pecuniam. denárje iſrozhiti. iſrozhíti. gref einſamli: gen.

Consignātus, a, um. Verſigrel. Verſchrifft. ſapezhátena, ſamérkana, ſaſnámovana, iſrozhena.

Consignātio, onis. ſ. Verſiglung, Verſchrifft. ſapezhátejne, ſaſnámovajne, ſamérkajne, iſrozhejne.

Consíleo & Consíleſco, ſeis, ſilui, leſcere. ſchweigen. molzhati, vtihniti. permolzhati. Vmókniti

Consíligo, inis. ſ. Laúſchkraut, pflanzenwurtz. ta velíki télok. éna ſhéliszhe.

Consílio, lis, ſilui, ſilíre. an einen pflantzen. na éniga skózhiti, ſkákati.

Consílio, as, are. Rathſchlagen, Rathſchlag halten. vpráshati, posvitováti, posvitovájne derſháti, svétováti. Ja svit

Consíliātor, óris. m. Rathgeber. Rathſchlager. Svejtovávitz, Ráthni gospud.

Consílium, ij. n. ein rath, ein Vrſprung, Rath, anſchlag. en svét, ali Svejtovájne. Khúpaj spraulenu posvitovánje. en navádek, ali prevárik, naprejvſetje, resoja, ſódba.

Consíliārius, ij. m. Rathſchlager, Rathgeber. Ráthni gospud, Svejtovávitz, svétnik. + ráthnik.

Consímilis & e. gang gleich. Cilu enák. ǂ vus podóben ravnu podóben, glyhóten, enazhen. Consímilis Vestrûm. euch gleich. Vám enák. gliha. isti forma Consimiles, mores, gleich ſitten. enáki Navádki, enáke shége.

Consípio, is, ere. idem quod Sapio.

Consístentia, æ. ſ. die Dicke eines Tuchs etc. Karpkúst, stojezhnost, stanovítnost tega sukna.

Consísto, is, stiti, stitum, stere. beſtehen, ſtill ſtehen. obstáti, tihu státi, se vstanoviti, vstáviti

nunquam Consistit, er bleibt nit lenger an einem ort. on na obénim Kráju ne obstáne, ali neobstoy. neobstoy.

Constitit triduum romæ. er iſt drey tag lang geſtanden. on se je trí dni v Rimu mudil. Consístere ad aliquam rem. ſich ſtellen, etwas zu verfertigen. se postáviti éno rejzh pregledávati. Consístere tranquillo animo. einen ruhigen gemüth ſein. éniga pokójniga, mírniga serza biti. Verbis cum aliquo Consístere. mit worten mit einem überein ſtimmen. se z enim zbeséjdami sglyhati. in eo Consístit spes. darinn beſteht die hoffnung. v tem obstoy tu vúpajne.

Consístit authoritas huic Vino. dieſer wein wird hoch gehalten. tu Vinu je prestimánu.

Consístórium, y. n. ein rath. Da man ſich ſtellt zu Gerichtsklagen. enu mejstu, v katerim se posvetuje, ali posvituvajne derſhy. + duhóvni svit ali právda, duhóvnu posvitovalishze.

Consístorium matrimoniale. Ehegericht. Sakónska ſódba práyda.

Consítus, a, um. à Conſero. gepflanzet. beſetzt. ſajen, beſetzt, obſajen, ſasajen.

Consítor, oris. m. Pflantzer. naſajávitz, naſijávitz, ſajávitz, ſijávitz, obſajávitz, ſasajávitz.

Consítio, ónis. ſ. Pflantzung. naſadejne naſsijajne, ſadejne, ſiátuu, sejtou, ali sé

Consítūra, æ. ſ. idem. +, sádesh.

Consobríni, orum. m. Kinder von Geſchwiſtern. ſchweſtern. otrózi od dvéih sester, sestr

Consobrinus noster. unſerer ſchweſter Kind. náshe sestre syn, nash sestrizh.

Consobrina, æ. ſ. ſchweſter tochter. ſestre hzhy: sestrizhna.

Consócer, i. m. gegenſchwehr, Kinder Kind mit einer andern Kind Freund. ratſel iſt. Sprúti tast, Kateriga otrók je s'enim drúgim otrókam sarozhen.

Consócio, as, avi, atum, are. zugeſellen, einen geſellen geben. perdrúshiti, pertovárishovati, éniga tovársha dáti, stovarishati. Consociare jmperium. Geſellſchaft zuſammen ſetzen und vereinbaren. Gospodúvajne skúpaj grajszhine vkúpaj stérniti, sdrushiti, spajati. Consociare Consília cum aliquo. mit einem Rath geben. Se is énim posvitováti, svit dati.

Consociatus, a, um. geſellet, verbündet. továrshovan, sdrúshen, stovárshan, spuntan.

Consóciātio, onis. ſ. Verbindung, geſellſchafft. perdrúshejne, továrstvu, sdrushejne.

Consocrus, ûs. ſ. gegenſchwiger, Kinder Kind mit einer andern Kind Freund. ratſel iſt. sprúti tászha, ráven tászka.

Consólido, as, avi, atum, are. feſt und hart machen, feſtnen, mozhnú inu terdnú napráviti. mozhnyti, terdnyti, otrdnyti.

Consólor, aris, atus ſum, ari. tröſten, tröſtati, potrőſtatir-ali potrőshtati, en troſht ſtori de morte alicuius Consolari aliquem. einen um einen todt abgeſtorbenen Cörper tröſten. éniga za éniga mértviga vólko tröſtati.

luctum & dolorem alicuius Consolari. einen in ſeinem leid und ſchmertzen tröſten. enim vshegóvi shálosti jnu bolezhíni potrőstati.

Consolabilis, e. & e. der man tröſten mag, der troſt gibt. Kar se pustý tőstati, ali kar ſe da pernéſse, tröſtlich, potrőshtliv, daskálnik.

Consolátor, óris. m. Tröſter. troſtar, troſtnik.

Consolans, tis. part. Tröſtend. troſtajozh, trnil.

Consolátorius, a, um. Tröſtlich. troſtliv, troſtin.

Consolátio, ónis. ſ. Troſt, Tröſtung, troſt, tröſtajne troſhtajne, potrőshtajne, daskalenje.

Vincit eam Consolationem dolor. der ſchmertz iſt gröſſer als der troſt. Lbem troſt nikt. nobéden troſht nepomaga.

Consómnio, as, are. träumen. Se sajniti.

Consomniavi videre montem aureum. ich habe mir geträumt ich ſehe einen güldenen berg. Se mi je sajnilu, de vidim en slat hrib.

Cónsono, as, Sonui, Sonitum, Sonare. mitſtimmen, einerley ſtimmen, zuſammen klingen, zuſammen ſchlingen. Se skrávin glasiti, nazej glasiti, resglasiti, shvenkétati, sgonyti, zvenkati.

† Consolatrix, icis. ſ. Tröſterinn. troſhtarza.

Consonare ſ
vsèlej ên
Consonat „o
ſittem Vo
ſglihan tu g
Consónans
Cónsonus, a
ſglyhanu
Consóppio
Jaspáti,
ſomno Con
Consors, ti
tovarush
laboris C
Zhrlaſſh
Consors. S
en del p
Consortium
továrstvu
Consortio
Conspergo
gen, brg
ati, ali pol
Conspergen
brſſenung
Conspergen
nagen. C
ti. Conſp
Consnérjus
osshkroſle
Conspício
Abaeſt n
nurrhſen
Sihlávati,
Cionspicere
ſirſen. ên
Conspicere
Vſiditi, osh
ſirſen con
Conspectus
null, preſt
Conſpectus
Vſpriſhnos
prigdire n
ainigen gr
Conspícor
Conspícuus
Sviti
Conspícilio
Sada nun
enu Kray,
ſtirk glaſhi
Conspícillo
Conspíro
ſ. ſi. Gu
Se ſe vkupaj
Co Conspirare
al liquid fac
ri inga
Se ſe vkupaj,
Kaliſturiti
Conſpirans

Consonare sibi, allegrik yériſ grſinuti /rýn. vſélei êne mísli ali máninge biti. moribus
Consonat oratio. Dir rede ſtimt mit dr
ſitten vberein. tu govorjêno ſe is Navádli
ſglíha tu govorjênie se s'djáinom ſglýsha.
Consónans, tis. Adj. vrtſónend. resglaſseózhi.
Cónsŏnus, a, um. mitſóllig. enáliga glaſsu
ſglýhanu, enáke, enavólſen, enakoglásen.
Consópio, is, ivi, itum, ire. vutrſlaffen.
Jaspáti, ſadrêmati, Jasmerzháti: vtóláſhiti.
Somno consopiri. vutrſlaffen. Saspati.
Consors, tis. Adj. mitgnoſſ, Thrilhaffig, mitſch.
továrush, deléſhen, Srávn Erbish erbizh.
laboris cum aliquo Consors. gleiſtr vrbritſh
Thrilhaffig. enáliga déſſha deléſhen. in lucris
Consors. Der Thril an grwinnſal. Katéri jma
en dejl per dobizhku, deléſhen dobizhka.
Consortium, ij. n. grſchelſchafft, grnainſchafft.
továrſtvu, pajdásh, továrshtvu, druſhba.
Consortio, ónis. f. idem.
Conspergo, is, ſperſi, ſpersum, gere. brſſpren-
gen, brgingſtu. okropíti oshkrofiti, polív-
ati. ali pollúti polýti: omêſiti.
Conspergere aliquem sanguine. einen mit blůt
beſſprengen. êniga ſs'kervjó oshkrofiti.
Conspergere aliquem hilaritate. einen fröliſ
machen. êniga Veſeliga ſturiti, ali reſVeſeli-
ti. Conſpersio, ónis. f. omêſpinu testú.
Conspérſus, a, um. brſſprengt. okropêna.
oshkroſlêna, pollitu polyt, pólyvan: omêſſen.
Conspício, cis, ſpexi, ſpectum, ſpicere. in
acht nemen. Acht haben. betrachten, auf-
merkſen. Samérkati, áhtingo dáti, ſpremi-
shlávati, pomérkávati, pogledati, polúkati.
Conspicere ex monte aliquem. einen von berg
herab gſehen. êniga ſs'hriba Víditi, ali glêdati.
Conspicere aliquid mente, corde. Vorſehen, pre-
Víditi, oskerbêjti. Velle Conspica. Wollen gr-
ſehen werden. hotêjti prestimán biti.
Conspectus, a, um. angeſehen, Vidên, glêdan,
vid, prestimán, V'zhásty dershán.
Conſpectus, ûs. m. Anſehen. pógled, Vídesk.
Vprizhnost.
prodíre in Conspectum alicuius. einen für die
augen gehen. êrimu pred ozhý priti ali ity.
Conspícor, aris, atus ſum, ari. depon. an ver-
nemen. Samérkati. Spamet Vſeti.
Conſpícuus, a, um. hell, ſcheinbar. ſvitlu, ja-
ſen. svítal, immeníten, shtiman, zheszhen.
Conſpícilium, et Conſpícillum, i. n. ein orth,
da man rechab außſehen. augenſpiegel.
en Kraj, Kir ſe ſpêjga ali lúka. ozhem gla-
ſſen glâſſi ſa slab pogled, shpêjgli ſa ozhý.
Conspícillo, onis. m. Außſeher. Spêjgar, shpe-
Conspíro, as, avi, atum, are. Zuſammen blaſ
ſen, Zuſammen verbinden. Vkúpaj tróbiti.
ſe Vkúpaj ſavêſati, pogovoriti, spuntáriti.
Conspirare cum aliquo in necem alicujus, ad
aliquid faciendum. ſich Zuſamen verbinden
einen umbzubringen, etwas Zuthun
ſe Vkúpaj, ſavêſati éniga okúli pernesti, ali kej
kaj sturiti.
Conspirans, tis. part. Zuſammen rottend. Vkúpaj
javeſézh, spravezizh, sbercizh spuntajózh, pogovorézh.
Conspirátio, ónis. f. Zuſammenrottung, Verſch-
wörung. Vkúpaj roſirajne, sbérajne, spráulej, pogóvorjene,
ne, ſavêſanje puntarya, ali púntajne, Sbérana
ſastópnost skrívna ſastópnost, Jglíhajne, emetlenast.
bonorum Virorum Conspiratio. Einfelichkeit
frommer Leuthen. ena glâſnast brúmnih
ludí ena vólnost, ali dóbra ſglíhajne brúmnih ludý. † glýhenga
Conspirâti, órum. m. pl. Die ſich mit einand
verbunden haben, Katéri ſe so vmej sábo
savêſo sturili. savêſani, spúntani: púntarji.
Conspirátus, ûs. m. Vide Conspiratio.
Conſpíſso, as, avi, atum, are. Dick machen.
debêlju, ali gostú narêdíti, ali napráviti. Jgóstiti, sgoszhá-
viti.
Conſpondeo, es, di, ſum, dère. einander
verſprechen. êden drúgimu oblubíti, ſe sprú-
ti savêſati, vróko sézhi, neroblubíti.
Conſponſor, óris. m. mitbürg. Srávn pórrok.
Conſpuo, is, ſpui, ſpútum, ſpúere. beſpreyen.
opplovâti, saplovati, poplováti.
ab omnibus Conspui. von jedermann verſpreyt
werden, od Vsáſiga ſapluvan biti, sashpótan biti.
Conspúto, as, avi, atum, are. frequent. idem
Conſpuo.
Conſpúrco, as, avi, atum, are. Verunreinigen
beſudlen. Samázati, omádeshovati, nesnáſhnu
jnu gerdú narêdíti, Vmázati, ogerdíti, Vostúditi, osmráditi.
omnia Conſpurcare. allez beſudlen. Vse za-
mázati, opípati.
Conſtábilio, is, ivi, itum, íre. beſtetigen
und verſichern. poterdíti, gnu saſhíkrati, vstanovíti.
Conſtans, Conſtantia, Conſtanter. Vide Conſto
as.
Conſtellátio, ónis. f. Einfluß der geſtirn.
osvêjsdje, djájne tiga osvêjſdja, Vlytjé tih svejsd.
Conſtellátus, a, um. mit beſtirnten oder ſtern-
gen gezirrt. lipú, ſhláhtnu ozíran, olýshpan, napúgan.
Conſterno, as, avi, atum, are. verzeugen ma-
chen. Zaglíviga ſturiti, prestráshiti, ostrá-
shiti, vstráshiti, Zagovâti.
Conſternare aliquem. einen verſtellen. êni-
ga ostráshiti, vstráshiti.
Conſternátio, ónis. f. erſchrockner verſtellung,
Zagſrîl. en hîter ali nagil nági strah, ena
Zaglívost, ênu prestráshejne, ali prestráshik.
Conſternatus, a, um. part. verſtellet, verzeu-
get. prestráshen, Zagliu, Sgublên, vstráshen.
Conſtérno, is, strávi, stratum, sternere. bede-
cken, beſtreuen, pogárniti, pokríti, resgar-
niti, postlati, postílati.
Conſternere cubilia gallinarum. den hünern
ihr neſter machen. tim + Kokúsham gnêjſda napráv- + Kokúsham
lati. Conſternit vias frumentum. Da beſtreut
ſich am weg getraid. tu shýtu je po pótu
restrêſenu.
Conſtípo, as, avi, atum, are. Zuſammen trů-
cken, Zuſammenſtopffen. Vkúpaj stisníti, ali
stiſkati. Samashiti, Saprêjtit, Satikníti, Satísniti.
Constipari in vnum aliquem locum. in einen
orth Zuſammen getrungen werden, Vkúpaj Vén
kraj drêjnane, ali Vdrêjnene biti.
Conſtítuo, is, ui, tútum, tuere. beſtellen, ſtu-
ren, Zu Rath werden: beſtimmen. poſtáviti
ſi naprêj Vzéti, svit dáti: Savkázati, odlozhíti,
perpráviti.

Constituere aliquid ante oculos. etwas für
augen stellen. éno rejzh pred Vzhi posta=
viti. Constituere amicitiam cum aliquo
Freundschafft mit einem machen. ſs'énim
perjáſnost ſturíti. Constituere judicium Cap=
itis in aliquem. einem auffs Leben klagen.
éniga ſa glávo obtóſhiti. legem Civitati Con=
ſtituere. der Statt ein geſatz fürſchreiben.
limu méſtu éno postávo ſturíti. imire & Con=
ſtituere Consilium. einen rath fürnemmen
und beſchlieſſen. énu posvitovajne naprej
Vſeti inu ſkléníti. Regem populis Consti=
tuere. einen König/ regen/ oder beſtellen.
éniga Krájla postáviti, ali potérditi. Consti=
tutum est mihi. Ich habe mir fürgenom=
men. jest sem ſi naprej Vſel. Vſel.

Constitūtus, a, um. Geordnet, beſtellt. –
ſavkázan, ſapovédan, postáulen, odlózhen.

Constitutum Corpus. geſundter Leib. Sdrau shi=
vót, ſdrávu trúplu.

Constitūta, orum. n. pl. Ordnungen, Rud ord=
nungen, postáve, inu vkázajne ſavkáſe.

Constitūtor, oris. m. Der etwas anordnet.
ſavkázavitz, ſapovejdávitz, postavlávitz.

Constitūtio, ónis. f. beſtellung, Ordnung:
leibs oder Corper beſchaffenheit. postáulej=
ne, vkázajne + shivóta ali vréména vsha=
jajne = jajne. + odlózhejne, odlózhik:

Consto, as, stiti, itum & státum, are, beſtehen
andere ſtehen. vkúpaj státi, ſa gvishnu ſtati.

Constare sibi. ſtandhafft ſein. stanoviten, ali
obstojézh biti. Constare suæ humanitati. beſt=
ſeinen freundlichen Lerfaren. per svójih lubez=
priázhnosti nazhi obstáti. Constare mente. beſtändig
ſein. per pámeti biti. Constare in Sententia
auf einer meinung bleiben. per éni mánie=
gi ali miſli ostáti. ex fraude & fallacijs Con=
ſtare, durch betrug ſein. pólhen, goluſhje, inu
falshjé biti. mihi non Constat. es iſt mir
nicht bewuſt. méni nej Vejdeózhe. Constat
de hâc re. es iſt khundbar. je ozhitnu,
je Vejdeózhe. Constat inter & apud omnes. es
iſt beym allen bekannt. Vsim je Vejdeózhe, inu
ozhitnu. mihi hoc care Constat. es kombt
mich theur an, es koſtet mich Vill. méni letu
dragu príde, me Velikku Koſtá. minoris con=
ſtat dimidio. es gilt nicht halb ſo Vill. ne pul
túlikku na Velá. Constat auro. es koſtet gold.
Koſtá ali Velá denárje. gratis Constat tibi na=
vis. es ſtirbt umſonſt. ta zhlovik ali bár=
ka te nizh ne Koſtá.

Constans, tis. Adj. Standhafft, beſtändig, ſtrift,
stanoviten, obstojézh, serzhán, mozhán, juna=
ſhki. fidei Constans. der glauben halten. Katéri Vſéro
derſhi, veſſejdo derſhi.

Constantia, æ. f. Standhafftigkeit, ſtanovit=
nost, obstojézhnost, junáſhtvu, Koráſhnost.

Constanter. Adu. Standhafftiglich, beſtendig. sta=
novitnu, obstojézhe.

Constaturus. part. Es da beſtehen wird. Kar bóde
Koſtálu.

Constrātus, a, um. part. à Consternor. bedeckt.

pokrit, ſagárnen, pogárnen, pokrívan, odiváu
Constrata naues. Creatt bedeckte Schiff. dóbru
pokríte bárke, ali pokríti Zholnovi.

Cónstrépo, pis, pui, pitum, pere. Rauſchen
ein gerauſch machen. shúmézti, shum ſturiti.
ropotáti, ſashkripati, ſashumézti, roushláti.

Constringo, is, xi, ctum, gere. Zuſammen=
binden, einnehmen, Zuſammen Zeuingen.
vkúpaj svézati, ſaneſtláti, vkúpaj ségnáti, ſillen.
permórati, perſtillit persyliti, ſatisnit.

Constringere aliquem Catenis. einen mit Ketten
binden. ſs'kétenami éniga svézati, vklétene
vkléníti. supplicijs Constringere scelera. mit
abſtraffen böſe thaten verſündren. skus
ſtráffajne hudu djajne odvérniti. Necessi=
tate Constringi. gezwungen werden. pers
zhlen biti. se libidinibus Constringendum tri
dere. ſich den wollüſten ergeben. se na nes=
podóbne lúſhte padáti lúshte ali reſlúshtke

Constrictus, a, um. Zuſammen gebunden.
vkúpaj svézan, perſillen persýlen, permóran.

Constrictum aliquem hostibus tradere. einen
gebunden den feind übergeben. éniga sve=
ſaniga tému sovráshniku zhes dáti, isro=

Construo, is, ui aut, xi, ctum, ere. Zuſam=
men, aufbringen, bauen. na kúpe ſtirjati,
ati ſmétáti ali ſlágati + napráulati, zímprati.
ædificium Construere. ein bau machen. éno
naprávo ali zímper góri pelláti, ali povſdi=
gniti, ſydáti.

Constructus, a, um. part. gebaut. napráulen
povſdignen, ſydan, zímpran, pozímpran.

mensæ Constructæ dape multiplici. mit mancherley trachten Zúrgrejſtel. éna
miſa ſs' mnogimi spíſhami nastáulena.

Constructio, ónis. f. ein bau. ſydájne, zím=
prajne, napraulajne: napráva, zímper.

Constupro, as, avi, atum, are, ein Weibs=
bild ſchänden: Treflálrſtvu. shénam pokáſnje
Vſeti: oſalshati, ſfalshatiren s'déklizo gershiti.

Construpare matronas. Ehrliche Weiber ſchän=
den. zhaſtite gospé ob poſtéjne perpra=
viti. Constuprare Judicium. ein gericht
Treflálrſtvu. éno ſódbo ſfalshati, oslipíti.

Constuprātor, óris. m. Der Weiber oder
Jungfrauen ſchändet. klateri shénam, ali
divizam poſtéjne Vſáme: en lóter, Kurbýr.

Consvādeo, es, ſi, ſum, dere. einen überreden,
etwas zu thun rumahnen, Creatzen.
éniga pregovóriti ali pregvárjati. kaj ſturiti
opominati, Ygániti, ſadéjti. lipu napelati, sve=

Consvāsor, óris. m. Rathgeber, Vermahner
svejtovávitz, opominavitz, pregovorjávitz.

Consúdo, as, avi, atum, are. ſchwitzen, od
mit einander ſchwitzen. skupaj ſe potíti.

Consúdasco, cis, cere. idem.

Consvefácio, cis, féci, factum, cere. gewonen
náváditi, návado ſturíti, pervádíti.

Consvesco, cis, evi et ſvetus ſum, svetum, ſcere.
gewohnen. ſe návaditi, pervádíti.

Consvescere dolori. Creatz gewonen. se
bolezhine návádíti. Consvescere mori. gewoh=
nen. ſe návaditi vmréjti. Consvescere cum
fœmina. mit einem Weib zúſam haben. seiti
shéno ſvádíti se s'éno shéno svádíti.

Consvescere a
=en werden
stanovati.
Consvétus, a
=vájen. Con
návajena lu
Consvétudo, i
Item Gebra
stára Návád
Congredi quo
mit einem
saben. ſs'en
hóditi, Inu
Consul, lis.
abredner
ſhultheiſs, ta
=mi, purger
Consulāris
=brí gewe
ali ſodnyſk
Consulāris, e
Zur gehör
éna stárost
spríbor spri
Consulātus, us
ta purger
shba, dir obl
Consulens, tis
proſeózhi.
Cónſulo, is, l
=fragen. Sve
Consulere ali
ſa svit Vpr
rashtvo. éni
aliquid. nim
=ga Véri vej
m publicum
Zum beſten
ki Dóbrim
suorum.
tu dóbru stá
peſsine m ali
=treſſan. éni
=ti suæ Con
Svójo Zhast
vé iſt nicht
Cónſulor, eris
jest sem ſa s
Consulor de ha
Von mir
Vole ſa svit Vpra
man fragt
nish ſa svit
Consúlto, as, a
raſtvovagu
Consultare de
=ti. zhes é
Consultare re
raſtvo. ta
aliquen. nim
Vprashváti. Co
nimu raſt
svejtovati, s

Consvescere alicui. Sub ninem sein, Ruh ri=
=ny verfuen. okúli éniga biti, ali prebivati
stanovati.
Consvétus, a, um. gevoshen, návajen, per=
=vajen. Consuetus amor. gevoshen lúb
návajena lubézen.
Consvétudo, inis. f. gevoshenoft. Návada.
Stem zvérnesh, bry coshuing, gvuriussagl.
stára Návada, perstanuvajne, spoznajne, t
Congredi quotidiana Consvetudine cum aliquo.
mit einem täglish Umbgehen, und Zúsa=
hen. Es enim Vsák dan, ali pogostim okúli
hoditi, gnu vzáker iti, opravit imejti.
Consul, lis. m. obrosta potestat. oder der
oberschte rath zu Rom, búrgermaister,
shultheis, ta nar Vígshi Rátheni Gospud Ri=
mi, púrgermaister, méstni oblastnik.
Consúlāris, is. der búrgermaister od shult=
=heis gewesen ist. Kateri je púrgermaster,
ali sodnyk bil.
Consúlāris, e. Zu dem búrgermaister
zu=gehórt. ut Consularis ætas. alter zu
búrgermaister gemas. púrgermastrova.
éna stárost, Katera se énimu púrgermastru
spústa spristoji.
Consúlātus, ûs. m. Das búrgermaister amt,
ta purgermastrya, ali púrgermastrova slu=
shba, ali oblást, inu zhast.
Consulens, tis. part. Rath brgarend. svitá
prosseozhi, Kateri sa svit vprásha.
Cónsŭlo, is, lui, sultum, lere. Rathen, rath=
=fragen. Svejtováti, ali sa svit Vprashati.
Consulere aliquem. einen rathfragen, éniga
sa svit Vprashati. Consulere alicui. einem
rathen. énimu Svejtováti. Consulere aliquem
aliquid. einen um einen Dach rathfragen. éni=
ga Véni rézhi svitá Vprashati. In Comune,
in publicum Consulere. Dem gemeinen nútz
zu bästen rathen. tému gmajn nútzu
shi Dóbrim Svejtováti. Consulere de salute
suorum. Zu heil der seinigen bedenken.
tu dóbru skájne tih Svóih spremishlováti.
pessime in aliquem Consulere. einen Übel be=
=denken. éniga huda spremishlavati. dignita=
=ti suæ Consulere. sein Ehr in obacht nemb=
Svójo zhast Vpánet Vseti. non est Consultum.
es ist nicht rathsamb. nej svejtováti.
Cónsŭlor, eris, sŭli. Ich wird Rathgefragt.
jest sem sa svit, ali Svéta Vprashan.
Consulor de hâc re. es wird Mir dises Dach gegen
Mir mein rath begert. jest sem sa te rizhy
sa svit Vprashan. Senatus nihil Consulitur.
man fragt den rath nicht rathe. ta Rath se
nizh sa svit nevprasha.
Consúlto, as, avi, atum, are. Rathschlagen
rathfragen Sepsvejtováti, sa svit Vprásháti.
Consultare de re aliquâ. Über ein Ding rath schl=
=en. zhes éno rézh svit dershati.
Consultare reipublicæ. Dem gemeinen nutzen
rathen. ta gmajn nutz Svejtováti. Consultare
aliquem. einen rathfragen. éniga sa svit
Vprashati. Consultare ex re suâ. auf seinen
nutzen rathen. na svoj nutz svejtováti,
svejtováti, svit dajáti.

Consultor, ari, ari, Rathschlager, con=
=posvitovana biti, sa svit Vprashan biti.
Consultátio, onis. f. Rathschlag, bedenken
aus rath. posvetovánje, Vprashánje, ali
pogétovanje sa svit svit;
Consultissime. Adv. gar verisliz. modru,
pametnu, sastopnu.
Consultus, a, um. part. sa svit Vprashan.
Consultus, a, um. Adj. gerathen, anschla=
=gig, bedung. Svejtovánen, sastopen, móder.
Consúltor, óris, m. ein Rathgeber. Svejto=
=vávitz, Svejtnik posvitovávitz, svit dajávitz.
Consultrix, icis. f. Rathgeberin. Svejtová=
=ka, svejtovávshiza, svit dajávka, svit dajávshiza.
Consulte. Adv. Wohl bedächtlich, verisliz, pre=
=vidnu, sastopnu, previdnu, modru.
Consulto. Adv. mit fleiß und bedachtung.
nálash, gnu spremishlenu s'flissom inu spremishlenam.
Consummábilis, e. Der vollendet werden
kan. Kar se lahku Konzhá, ali
tirguje shtéla tértigvje, dodélja: Dekonzhliu
Consummo, as, avi, atum, are. vollen=
den. skéjtati, tértigovati dokonzhati, dodélati, pogérati,
Consummare opus. ein Werk vollenden. enu
h'konzu perpráviti, dokonzhati. + déju
Consummátus, a, um. vollendet, aufgemacht,
vollkommen dokonzhán, sdélan, tértigovan, dodélan.
Consummátus hóc. ein vollkommner tugenthafter
mensch. en popólnoma brumen zlovik zhlovik.
Consummátio, ónis. f. vollendung, vollkommenheit.
dokonzhájne, sdélanje, tértigovanje, popólnomost.
Consúmo, is, si, tum, mere. Verbrauchen, Ver=
=zehren; Zurbringen. ponúzati + povshiti, po=
=ter zérati, dopernésti. + potratiti, sadjati.
Consumere ætatem in studio. sein Leben mit Stu=
=diren Zubringen. Svója shivlejne s'Vuk on dopernésti.
Consúmere studium & diligentiam in ali=
=quâ re. fleiß auf ein Ding wenden. fliss inu
skerb na éno rézh oberniti. Consumi senio et
labore. Von alter und arbeith aufgezehret
werden. od stárosti inu dela shumran biti.
Consumtus, a, um. part. aufgemacht. snúzan, sdé=
=lan, zéran, shumran, szinshan.
Consúmtor, óris. m. Verzehrer, der Zum end
bringt. poterzéravitz, ali Kateri éno rézh h'
konzu perpravi, zéravitz, potratnik, sadjávitz, + pravlávitz.
Consúo, is, sui, sútum, súere. Zusammen nehen.
shúpaj shivati, ali sashiti.
Consuere dolos. Betrug gebrauchen. goluffe smis=
=liti. Consutura, æ. f. shivánje, shiv. + nauk, náuk. die Naht.
Consúrgo, is, rexi, rectum, gere. mit einander
aufstehen. skúpaj góri vstáti, se góri vsdígniti.
bellum Consurgit. ein Krieg erhebt sich. éna vójska
vstája. Consurgere ex Jnsulis. aus dem Hin=
=halt fortzúr kómen, is sahaje naprej príti. + ali búsje
Consurgere in altitudinem. in die höhe wachsen.
na vissokúst rásti, ali se povsdigovati. Consur=
=gere in arma, ad bellum. zu den Waffen kom=
=men. tu oroshje poperjéti.
Consurrectio, ónis. f. ein aufstehung, mit dem
aufstehen. énu gori vstájanje stim drugim, énu
gori smedénje.
Contábésco, is, tabui, scere. aufzehren. pogerati, posahniti,
ti, se poshushiti, vshushiti, uveniti, oslabéjti, obnemoshi, omá=
Contábúlo, as, avi, atum, are. Verfaulen, ma=
zille machen. potáblati, pod napravlati, podillati.

Contabulare turres, Shtúrne mid ébnum Tillmusom: Vturne póde. napráviti, s dilami obyti.
potáblajne. Contábulátio, ónis. f. Tillr. dille, pód.
Contactus, a, um. part. à Contingo. bérfrel. dotáknên, pertáknên, potípan, posklatan. Sale modico contactum. nin vonig grfalzan. énu majhnu osholénu.
Contactus, ûs. m. brenfrung. dotáknejne. dotikanje, potipanje, posklátanje, tipanie.
Contágium, y. n. krblizh bfrankfril. jerbu. jérbliva na bolejen, giftna strupena bolejen, Kuga. + morja.
Contágio, ónis. + idem.
Contáges, gis. f. idem.
Contágiósus, a, um. krblizh, nadrkfund. jerbliv. jérbliva nalezhan, nastávan + giften, strupen, kúshen.
Contáminátio, ónis. f. brflerbfung. omádesho=vanje, mádesh, omádeshenje, oskrnenie.
Contáminátor, óris. m. brflerbfar. omádesh=nik, omádeshovávez, ovinávez, vmasávez.
Contámino, as, avi, atum, are. brflerbfen, brfúdlen. omádeshovati, vmásati, ovinati.
omádeshiti. Contaminare se Vitjó. fich mit laftren bflekh. Je is hudim djánjam, & hodobzo omádeshuvati. Veritatem mendacio Contaminare. dir Warhrit mit Lúgen bflerbfen. to risnizo s lúshami oblashmy omádeshovati.
Contáminátus, a, um. brfúdlet. vmásan, omádeshuvan, ovinán, omadeshen, osvinan, oskrnen.
Contechnor, aris, ari. ein lift erdenkfen, etwas brtmy6 anrichten. énu prevárshtit, hímbo ali savýtnost, ali pregnánost smíshliti, énogolu=tjo náprávíti. se éne golufje alifortelna domísliti.
Contégo, is, texi, tectum, tegere. Zúodrkfen, Vrrdrkfen. Sagarníti, pogarníti, skrít sakríti, perkriti. humo contegi. Vrgraban Corden. Jakópán biti. factam Injuriam Contegere. die Vnbild Vrfrán. to fershmajé sakríti, sanésti.
Contectus, a, um. bdrkfl. pokrit, sakrit, Sagárnen. v poshkóditi.
Contémero, as, avi, atum, are. Shánden, Vr=lengen, bfrídigen. Kopatu K'shpótu sturiti
+ osramotiti + safershmágati, ránniti, v reshaliti, ali reshaluvati.
Vmádeshiti. Contemno, is, temsi, temtum, témnere. Vrachten,
Vmásati. Janizhovati, frántati, savrézhi. Jasmijáti. Contemnere aliquem pre se. einen nidren ur=ben fich Vrachten. éniga dvúsiga práven sébe Janizhovati. per risum & per jocum Contem=nere aliquid. etwas Vrachten vnd Verlachen. Kejkaj is smejhom frántati, ali se posmihovati.
Contempéro, as, avi, atum, are. zhrefnáppigen. Smássiti, mássati, glih mássati, glih smériti, svagati.
Contemplor, aris, plátus sum, plari. nigrufhi br=frfra. spremishlovati, spregledávati, ogledati. Contemplari aliquid animo. nin ding bdrachten. éno rezh spremishlávati.
Contemplans, tis. par. brfrfund. spregledeozh. spremisleozh, spremishlujozh, ogledajozh.
Contemplátor, óris. m. brfrfar. spregledávez, spremishlávez, spremishlovavez, ogledávez.
Contemplátio, ónis. f. brfrfligung, fleifhige betrachtung. spregledanje, v sherbnu spremish=lovánje, merkanje, zesgledovánje, ogledanie.
Contemplatus, ûs. m. idem. ogled.

Contemplátivus, a, um. brfrfanig. spregle=dáven. spremishlávan, oglejáven, spremishlozhen.
Contemptus, a, um. part. à Contemnor. Ver=áfftet. frántan, Janizhuvan. savershen.
Contemtus
Contemnendus, a, um. Ire Zúverachten ist. Materi jmà frántan ali Janizhuvan biti.
Contemtibilis & e. Verachtlich, frántliva, ja=nizhlivàven, Janizhliva poreden, sa nizh dershan.
Contemtibilitas, átis. f. Verachtlichkeit. frant=livost, Janizhuvanost, Janizhlivost, sashpotlivost.
Contemtus, ûs. m. Verachtung. frántanje Janizhuvánje, sashpotuvánje.
Contemtor, óris. m. Verächter. frántavez, frántavez, Janizhuvávez, shpotlivez, sashmá=vavez.
Contemtrix, cis. f. Verächterin. frántavka Janizhuvávka, frántlivka, shpotlivshiza.
Contemtio, ónis. f. idem quod Contemtus.
Contendim. Adu. Verächtlich, shpótlig. frántli=vu, spotlivu, Janizhuvánu, Janizhlivu, sashmá=vavno.
Contendo, is, di, tenfum & tentum, dere. ſpannen, ausſtrekken. napéti, stégniti, res=tégniti, prepérati. napejnati. sez gruvati, rausſtrengen. Contendere animum, Jz gruntrfs aufmerkſam=keit. Svoj luft na kaj Vrézhki. animo Con=tendere. fich mit gantzem grunrfs etwas zu=thun. Je s'Velikim lustom na kaj perpra=vljati. Contendere rectis studys ad magna. Vr=ſtrefen Jú grossim dingen Gúkommen. se potém podstópiti K'Vifsókim rézhem priti. Contendere de honore cum aliquo. Ire Ehr halber mit jmem ſtritten. savólo zhastýje s'énim strikkati, ali prepérati. Contendere ali=quid ab aliquo. etwas von jmem begehren. Kej kaj od éniga pogérovati. Contendere Cur=sum aliquò, ad aliquem. an einen ordnen, na en kraj tézhi. Contendere nervos in aliqua=re. groſſen fliſs an ein ding wenden. Velik fliss na éno rezh obérniti. Contendere verbis. garinem. se krézgati, prepérati. Conten=dere armis cum aliquo. mit einem ſtreiten. Je is énim bojovati, ali fechtati, tépsti, junázhiti.
Contenta, orum. n. pl. Gnſall. Japopádik.
Conténtus, a, um. part. à Contendor. gſpannt, erſtarrt. napéta ali netégnena, vterpnena
Contentus, a, um. part. à contineor. behalten. ad obdershanje ohránen, sapopaden.
Contentus, a, um. Coroll. Zufrieden, Jmd Vergnügt, ſein. dobru per miru. Jnu Content biti, sadó=de his Comunis Vita Contenta est. Jz srbom i Daniel Vregnúzhi. Enu gmajn shivlejne je s'letejm Content. s'letem sadovólnu.
Contentio, ónis. f. Müh Jmd arbeit etwas Gúkósten. Gauki, ſtan, fadre. múja Jnu fli= dejtem Kaj sturiti. Krézg, prepárajne, ardrja=
Contentionem animi adhibere. alle ſinne gedan=ken anwenden. vse svoje mísli perdjati. Venire in Contentionem. in ſtan Jmd zu bringen, v grashtu se v'ardrjo jnn prepárajne satézhi.
Contente. Adu. Kauſ. ſtreng. terdu, ostru.
Contentiósus, a, um. Zánkiſch. prepérávski. Krejgavus, ardrávski, Krégarski, aruvávski.
Conténebro, as, are. Neutrum Verb. finſtre werden, témnu rátati, otiménjti, mrázhiti.
Contento, as, avi, atum, are. brfrídigen, quälen, pomyriti K'mýru postaviti, Contentárati, sadósti=
reſmyríti, poplázhati, slehernimu tu svoje dati, povtalóshiti. radovóliti, sadovóliti.

Contérminus, a, um. ausbrüstet, nußbar, blíshni, sósed, mejash.
stabula ripæ Contermina. Ställ die nah an gestädl stehen, stálle katére blíshu na lóki stoje. shtále

Contéro, ris, trivi, tritum, tèrere. Zrestan, zrezhen, zrezhbu, zrezhbem, zrebrejen, zrebrejem, zrebrejen, zrebrejem, zrebrejen, zrebrej

Continentia, æ. f. aufhaltung, einzhrzogen-
+ sdershajne, sdershlivost. frid. oddershajne + brumnost, notertlershajne
Continenter. Adu. gang aufeinander. ferth-
enu per drugimu, skupaj. Vseskusi, pres nehajna
Continenter Viuere. brushtsamlish und mäßig-
+ sdershliv liß Leben. + skerbnu jnu smäßnu shivejti.
Contingo, is, tigi, tactum, gere. Anrühren.
dotekniti, pertekniti: se sgoditi, pergoditi.
Contingere aliquem propinquitate. einen Ver-
wandt sein. enimu vslahtiti biti. Vsshlahti biti.
Contingere inter se. sich je inter se. einander an-
rühren. eden drushiga se dotekniti. portum
Contingere. Zuländen. naloshiti. Kraj dosshe-
shi. Si mihi Vita Contigerit. wann mir das Leben
fahrn werde. aku bodem doshivil.
Contingens, tis. anrührend, da anrührt. doz-
tikneozh, kar se dotika. pertekneozh, kar se dotika.
Continuo, as, avi, atum, are. brsunder, nit
aufhören. obstati, stanovitnu ostati, nikar
+ nepreneháti, ne- nehati, nikar jenati. V'rednu rovnati, +
: prejeniati. Continuare domos moenibus. saußer an die ring
mauren fegen. te hishe noter do meßtniga spra-
zringerjavia pellati, ali postaulati. Continuare diem et
noctem opus aliquod. tag und nacht an einem
Corkh arbeiten. nuzh jnu dan na enimu dellu
délu opravit jmejiti. Continuant Venti. die winde
werfen ferth. ti vejtrovi pihajo vseskusi. latus
lateri Continuare. die seiten zusammen stirn-
+ obsai liesz re- räne skupaj. klezniti. Contigit se je permerilu.
: rigual. Continuatio, onis. f. fortsetzung, beharrung.
spolnevajne, spolnejne, obstajne, obitojezhnost
stanovitnost, vseskusnost, vednost.
Continuatus, a, um. ferthwährend. obstojezhe.
: nehaven. stanovitan, vseskusnu vseskusen, veden, nepre-
Continuus, a, um. sich an einander fahrend. ferth
za skupaj dershezhe enu na drugu dershezhe.
vseskusen, nenehajozh, nepretergan, veden.
+ neprenehavan. Continue. Adu. ferth vseskusi, nepreterganu. +
Continuo. Adu. Von stund an, augenblicklich, alsbald
V' pertiprizhi, prezej in shezi. V potem, sdajci, sdajci, precej.
Continuitas, tatis. f. währung, stetigkeit. obsto-
: nost. jezhnost, vseskusnost, nepreterganost, nepreneháv-
Contor, aris, ari. da wasser ergrunden, erfor-
schen. to vodo gruntati, dogruntati, isgruntati
isprashovati: zviblati. Vprashati, ysnati.
ex aliquo de re aliqua Contari. etwas von
einem erforschen. Kej kaj od eniga ispra-
shavati, povprashuvati.
Contorqueo, es, torsi, tortum, torquere. kre-
men, birgen: zusamen drehen. V kreviti,
+ savehiti, shibiti: skupaj s sviganji, ali savijti sasuka-
ti. hastam Contorquere. einen spieß schwingen,
oder schiessen. en pushizo vehiti, ali strej-
lati, isterliti.
Contorquere aliquem ad tristitiam, ad lætiti-
am. einen traurig, oder frölich machen. eniga
veseliga, ali shalostniga sturiti.
5 ——— Contortus, a, um. gedrehet, erborgen. Ver-
V' krivén, V' krivlenz, nakloinenu vshibenz, savit, sasukan,
sasuklan. Contortulus, a, um. idem.
+ smejshniava, Contortè. Adu. Verworren weis. smejshanu.
krivejne, jasu- samotanu, smotanu, zaritmu smotnjavi, smejshnjavu.
: kajne, savek- Contorsio, onis. f. Verwirrung. smotnjava +
: tenie. Contortor, oris. m. Verkehrer, Verwirrer.

5. Contorreo, es, ére. Verbrennen. sishgati,
poshgati, osmoditi.

en prevershonik, smotnjavik, savitnik, smejshnik.
Contra, præpositio serviens Accusativo. wider
entgegen. zhes, sprути, + super.
Contra officium, wider sein Pflicht und amt.
super svojo dolshnust, jnu shlushbo. Contra
aliquem stare. gerad gegen einem stehen.
glish sprути enimu stati.
Contrà. Adu. vor, wider, entgegen, gegen.
Vber. sprути pak, supet gem, sprути pak,
zhes, zhes, zhes.
Contrà ac, atque, quam. Anders, dann, als.
drugazhi. dahler sakaj, kadar.
Contractus, a, um. part. à Contrahor. Zusamb
zusammengebracht. spravlena, skupaj sterne-
sent, snoshena, skup stisnga, skerzhen.
frons Contracta. ein gerunzelte, oder run-
gelicht Aug. enu s gerblenu, jnu skren-
shenu zhellu, zhelu.
Contractus, a, um. Nom. Vnach Zusamen gezo-
gen, eng, kshung. sklushena, skarzhena, ver-
tesan, kratku tesan, vosek, kratek.
Contractio, onis. f. Zusamenziehung, Verkür-
zung. sklushejne, okrezhejne, skarzhejne.
Contractio nervorum. Verstrenkung der ad-
ern. skarzhejne, tish shaila, ali tish shyl, ali k
Contractiuncula, æ. f. dim. ein kleines trauen
enu majhnu shaluvajne, shalost, mala shalost.
Contractura, æ. f. Verkleinerung, einschränkung
einer dinge. pomangshajne, skarzhejne ene
rizhy. tiho sklilzhejne, tih glidou.
Contractus, ûs. m. Vergleich, Vberkommus.
sglishajne, glishenga + sadoblejne: kup, zejna, sa-
Contradico, cis, dixi, dictum, dicere. wider-
reden, widersprechen. super govoriti, super-
rezhi, odlajati, odrezhi.
Contradicere alicui. einem widersprechen. enimu
super rezhi.
Contradictio, onis. f. widerred, widerspruch.
super govorjejne, superguver, superrezhejne.
Contradictum, i. n. ein schmaschwort der widers-
facher. ena sershmajtna besedja tiga supernika.
Contrādo, is, didi, ditum, dere. geben. dati,
Contráho, is, traxi, tractum, trahere. samlen,
zusammenbringen, oder zihen, pobirati, skupaj
nositi, ali vlezhi, navlezhi, navlazhiti, se
Contrahere æs alienum. schulden machen, sich
in schulden bringen. dolgee delati, se dolga
na glavo navlezhi. Contrahere amicitiam
cum aliquo. freundschaft mit einem machen. is
(sebim prijashnost sturiti. Contrahere fronten.
die stirn runzlen. tu zhelu kremshiti. siti
poenam Contrahere. sich selbst ein straf zuzie-
sam sebi eno straffingo ali pokuro naloshiti.
Contrahere rationem cum aliquo. mit einem
rechnung. se enim raitingo sturiti. Contrahere
damnum. einen schaden empfahen. eno shkodo
terpejti. Contrahi. se skarzhiti, karzhiti.
Contrahiceor, ceris, liceri. verfe auf ein ding bi-
then, oder ein andrete, Vber bieten. Vezhi na-
rejzh obejtati, kakor en drugi, preobejtati, prezejnit
Contrapósitus, a, um. entgegen gesetzt, oder ge-
: der gerezt. sprути postaulen, super postaulen.
Contrārius, a, um. widerwertig. superna, sup-
: staven, superstojezh, zhuden, napuzken.
Vitia Virtutum Contraria. die laster sind den
tugenden Zuwider. ti grejhi so tim zhednost
superni.
Contrārior, aris, atus sum, ari. dep. Zu wider
super biti, se super postaviti, osuperniti.
Contrarie. Adv. widerwertiglich. supernu, na
na robe.

ex Contrario, ex Contraria parte. Iuh grezhi=
=shil. is o Súpernega ali sprúti postáuleniga
dejla ali tajtlo déjla, od súperne strany.
Contrārietas, tatis. f. coidr corrélibfeit, grezh=
=shil. Súpernost, sprutistaunost, superszhina
Contrascriptum, i. n. ein Gegenverschrifft. énu
sprúti pisájne, en nasáj pisan odguvor.
Contrasto, as, stare. coidr strésen. Se superstá=
=viti, superstáti, súper biti.
Contravénio, is, Véni, Ventum, nire. entgegen
khomen, darcoidr khen. sprúti ali naprúti
priti, zhes povélje sturiti, súper príti, súper storiti.
Contrectābiliter. Adu. handgreiflich. Sapopádnu
ozhitnu, otipajozhnu.
Contrecto, as, avi, atum, are. betaúschen, be=
=tasten, dotéknoti, poshlátati, poperjeti, otipati.
mente Varias Voluptates Contrectare. nasmanish
vrelig coshlústen traschen. po mnogih lúshtah trá=
=shtati. Contrectare aliquid oculis. etwas coch
beschen. Kej kaj dóbru oglédati, ali ogledávati.
Contrectātus, a, um. in sánden Rubin gegrif=
=frókah okúli vlázhen, dotáknen, poshlatanu,
Contrectātio, ónis. f. betaúschung. dotáknejne,
poshlátajne, potipajne: potipek, poshlátek.
Contrectatus, ûs. m. Gelem.
Contrémo, is, ui, ere. erzhittern, forchten. Se tre=
=sti, strásiti, báti. Se od stráha strésti, trepetati.
Contrémisco, cis, tremui, míscere. erzhittern,
Se strésti od stráha, se kókor shiba trésti, bojézh
postáti, trepetáti, dergetati.
toto Corpore Contremiscere. mit dem ganzen Leib
erzhittern. is Zeijlen shivótam Se trésti. Contre=
=mere uel Contremiscere pericula, Injurias. ab den
gefahren, ab den Rubien erzhittern. Se od nevar=
=nosti jnu fershmajti prestrashiti.
Contribuo, is, ui, útum, úere. Zúgeben, mitthei=
=len. perdáti, perdjáti, podíliti, V kup shládati.
Contribuere laudem alicui. einem lob Zúmessen,
énimu hválo perdjáti. Contribuere se alicui.
sich einem ergeben. Se énimu zhes dáti, sdáti.
Contribūtio, ónis. f. mittheilung, Zugebung. podilej=
=ne, stibra, nalúshik, shláda, naluga, noviza.
Contristo, as, avi, atum, are. betrüben, be=
=trüben. reshálostiti, reshálovati, shálostniga stu=
=riti. Contristari. se sháliti, reshálen biti.
Contristare aliquem. einen betrüben. eniga re=
=shálostiti. Contritio, onis. f. nicht gebráuchlich.
Contritus, a, um. part. à Conteror. zerstossen,
zermahlen, zerrieben. resdróblan, potert ali
potrén, smizhkan i resdroblen, frîban ad resn=
=ban: itgrézhan sgrevan.
Contritor, oris. m. à Contero. Zerreiber, auf=
=reiber, Zerstossender. en potrátay, fribleniz,
sadejvávitz. Contritio, is. f. rrd. grevenga, shálost.
Contróversia, æ. f. stritt, Zanck, stoss. enu strítaj=
=ne, prepirajne, ali en strítt, éna prepira.
nulla Controversia mihi tecum erit. ich will mit
dir nicht Zuriig werden. jest nézhem shtábo
Supervólen bíti ali supern biti.
Contróversiósus, a, um. Disputig. strítauen=
prepiráven, krégaven. shtritliv, v shtritu sto=
Contróversor, aris, atus sum, ari. stúnig und
stossig sein. strítauen, prepirávan biti. Super=
=vólen biti. se shtrítati, prepirati.
Contróversus, a, um. Es im Gezrittle oder in zwey=
fel. kar she v zvíbli, v shpaningi, ali v poráudi
stoji. negotóve, strítlive, v strítu stojézhe.

Inter se de hâc re Controversantur. sie zanken
mit einander von dieser sach wegen. oni se vnaj
Sábo za, leté rizhijo Volko prepírajo.
Contrúncido, as, avi, atum, are. grausslich stim=
=groshovítnu vmoríti. ali okúli pernésti, pobíjti, vbýti.
Contrúdo, is, trusi, trúsum, trúdere. Zúsam=
=men stossen. Se skúpaj stérniti, porínniti, drókati, porivati, pa=
Contrudere in naves. in die schiff stossen oder
legen. v zholne porínniti, ali djáti, pahniti.
Contrúsus, a, um. gestossen. porínnen, páhnen.
Contrunco, as, are. beschauen. obsézhkati, obsez=
=kávati, odróbiti, posézhkati, oklézhstiti.
Contúbernium, ij. n. gesellschafft, búrsh. továrshtvu,
=tum, perlúdnost, drúshtvu, drushbá, prebivalízhe.
Contúbernālis. is. com. Stúben gesell: be=
=núzhen gesell. hishnu tovarshtvu
éna Corporalija. hishni továrush, hishna továrshiza.
Contueor, tuéris uel tuére, tuitus Sum, vel tutus
Sum, tuéri. depon. stéts ansehen, anseh=
=dati. mozhnu pogléda ti, ogledávati, poshpégati, polúkati, bístru glé=
Contuéri terram. die Erde ansehen. to semló
glédati. oculis aliquid Contuéri. etwas mit
augen ansehen. Kej kaj ſs' ozhmi ogledávati
Contúitus, ûs. m. Ansehung. glédajne, ogle=
=dovájne, ógled, raven pogled, polúkajne, poshpégajne.
Cóntumax, cis. Adj. Eigensinnig, halßstarrig,
samovólen, terdovraten, lust lostnovólen, krúzast, nepo=
Contúmācia. æ. f. halßstarrigkeit, Eigensinnigkeit. Koren.
terdovrátnost, lostnovólnost, napokórszhina, terdoglávnost.
Contúmāciter. Adv. eigensinnig. terdovrá=
=tnu, superstannu, napokórnu, samovólnu, terdoglávnu.
Contúmélia, æ. f. schmach, schmähworth. énu fershmajtnu
govorjénje, éna fershmájdt, sashmagajne, sashmága.
Contumeliam accipere in se. ein schmach Wort
Leid leiden. éno fershmajdt terpézti jnu prenesti.
Contúmēliōsus, a, um. Ihr ein böses maul hat.
Kateri jmá en hud jézik, fershmájten, sashmágliv, shpotliv.
Contúmēliōsè. Adu. schmächlich. spotlivu, fershmáj=
=tnu, shmaglivu, frahtlivu.
Contúmŭlo, as, avi, atum, are. Zugraben, mit
Erden bedecken. sakópati, ſs' perstjo pokríti, sagerniti, sagréni=
Contundo, is, túdi, túsum, tundere. Zerstossen, =ti.
stampfen, Zerreiben. restólzhi, reslépsti, vsto=
=pah stólzhi, sribati, smenzháti, stlézhi, tépsti, býti.
animum Contundere. Zam machen. domázhnu, krótku
sturiti + odomázhiti. Contundere aliquem pug= + perváditi,
=nis. einen mit fäusten schlagen. éniga, zs pe=
=stámi ali shestnij tépsti, shókati, tlezhi, býti.
Contuor, tueris, túitus uel tútus Sum, Contúi. dep.
fleissig sehen. skerbnu glédati, s'flissom shpégati, lúkati.
Contúrbo, as, avi, atum, are. Zerwirren. za=
=motáti, smejshati, smotnávo sturiti, smótiti, spázhiti, prestra=
Conturbare alicuius animum. einen ganz Zor= =shiti, mótiti.
machen. éniga do kónza, ali vsiga smótiti, smámiti.
Conturbare fortunas. Es gúth Verschwenden. tu
blagu sadjáti.
Conturbātus, a, um. Nomen ex partiap. betrübt.
Verwirrt. shálosten, shaluvan, smejshan, smóten, spázhen, pre=
Conturbātio, ónis. f. betrübung, Verwirrung. =strashen, smámlen.
reshalejne, smotnáva, smejshmava, napókoy, smámlenie.
Conturbātor, óris. m. betrüber, Verwirrer.
reshalovávitz, smejshnávitz, smotnávitz, napokójnik, smotnávitz.
Contus, i. m. ein stahel, Zaupf die schiffleute die
Tiefe, der Wasser zu erfahren. éna gvishna mêra, ali shtánga,
shkatero ti zholnárij to globokust te Vode smério.

Contūsus, a, um. part. â Contundor. Zerſtoſſen Zerſtuſſt. reſtolzhen, reſtepen, resdróblen.
Contūſio, ónis. f. Zerſtoſſung, Zerſtuſſung Zerreibung. reſtolzhenje, reſtepenje, ſtribajne.
Contūtor, óris. m. nuſtoſtoundar, ſtirnoſtoſtnik riuem andrem. ſtrávn gſérob, ſtrávn várſtih, tiga pupilla aſkerbleniK, ali ſavetniK tiga pupila.
Convādor, aris, ari. für biten naſ altrn braut da dir Partſch. Du für zriſt Citirt war, trú shung zub Zurrychtrin. K'rihti, ali k'práudi klizati po nekadajshni stári shegi, ſlásti, kadar taista partija ſe oblubila priti.
Convāleo, es, ſiue Convaleſco, cis: Valui, Valitum, Valére, ſiue Valeſcere. widrumb geſund werden. Supet ſdrau rátati, oſdráviti, ſe góri
+ skoléhati, ſdrav perhájati, góri shájati, ſe okre: viti. Convaleſcere ex morbo. widrumb geſund werden. uſ ſupra. Convaleſcunt opes. Da gúrt nimbt Zur. tu blagú ſe gmera, góri jémle.
Convállis, is. f. ein rund thall mit gebürgen gebn. éna okrógla dolina ſs'hribmi obdána.
Convallo, as, are. Verhollerverhſen, Verſtangen. opoſtájnati, obſjdáti, oshanzati, Sashanzati.
Convājo, as, avi, atum, are. Einpakſen, einſflagen. poveſováti, nalágati, noter, ſlágati, ſabyti, ſpravlati, poveſati V'balle poveſati.
Convecto, as, avi, atum, are. frequent. â Conveho. ſtrbéſuhren. Vſeſkuſi, perpellávati, perpellati, pervoſiti, pogostim pelati.
Convector, óris. m. Fahrzeſſel. Voſſi továrish, Voſnik. ráven Voſnyk, Voſni tovarush.
Convectio, ónis. f. Da Zuſamen fúhren. Vkúpaj pellajne, Voſhnja, pelatva.
Convého, is, vexi, vectum, here. Zuſuhren perpellati, pervoſiti, perpelovati. Convehere Camelis. auf Camelthieren fürzuführen. na Kamelah pernésti. Convehere ex aliquo loco merces. Waar von einem ortt führen. blagú od éniga méjsta pellati.
Convello, lis, velli et vulſi, vulſum, lere. zuſammen reiſſen, zuſtuſſen. Zerſtoren. Und abſtuſſen. Vn ſvlejzhi, iskupsti + reſvrejzhi jnu doli djáti. + spukati, vun stergati, ſpuvati. ferro Convellere aliquid. mit dem Zerſtuſſeiſen, Kejkaj reſrejsati. Convellere statum reipublicæ. da Regiment Verkehren. tu governajne ſmejshati ſtmotiti okúli vrejzhi. Convellere jus
+ ſmotiti, l titiam Vtilitate aliquâ. Von Nutzes wegen da gerechtigkeit findau ſregen. ſa kotniga nuza Volſo to pravizy na stran postáviti.
Convēlo, as, avi, atum, are. Zudekken, alb mit einem tuch Verſtreichen. pokriti, ſakriti, Koller ſi čmen platnam eno rejzh reſgerniti pogarniti, ſagarniti.
Convēna, arum. Com. pl. Zuſammen gelofne Leute. Vkúpaj stekózhi ludjé, o prekáli tudi.
‡ ſlushaben, + ſrajmen, rájmen. Conveniens, tis. Adj. ex partic. Verſtendig. Sglyhajozhe, enuglaſnu, alieniga glaſu. Slusheozhe ‡ali slusheozhi, spodóben + Conveniens rei, vel ad rem. Da Zus ſach dienl. Kar ti rizhy slúshi. res inter ſe Conuenientes. rizhy katere ſe vmej ſabo sglyhajo, ſrajmajo.
+ rajmnu, ſrajmnu. Convēnienter. Adv. gelegenlich, gleichförmig. spristójnu, spodóbnu, ſ. enáku furmanu + Convenienter nasé. Der Natur gemäß. natúri spristójshe. Convenienter ad præſentem ſtatum loqui. nach beſchaffenheit der gegenwerti gen ſtands reden. po vshaffanu ſedajniga stanú govoriti.
Convēnio, is, veni, ventum, ire. ſich ſammlen, Zuſammen kommen. Einig werden, Verein kommen, abreden. ſe Vkupaj spraulati, ali pri ti + enovolen rátati, ſe ſglyhati, Venovolnosti shivéjti. tudi ſe Vdiniati, ſastopiti.
Convenire aliquem. Zu einem kommen. K'enimu priti, ali ſahajati. Convenire ad aliquem. bey einem Zuſammen kommen. Per énimu Vkúpaj priti, ali ſe ſhajati. Convenit hoc fratri mecum. mein bruder iſt in dem mit mir einig. moj brat je vletejm ſs'mano enovolen. Convenire de re aliquâ. Zuſammen kommen etwas Zu beraten, ſa ene rizhy Volſo Vkúpaj priti, + snuſe pogovoriti. non Conveniunt hæc nuptiæ. Die Dinge ſtimmen nicht Zur ſache. te rizhy ſe nashikajo k'eni ohzeti. non Convenit in eum hæc ſuſpicio. man ſoll ihm nicht in Argwohn halten. ſe nejma na nega ta várn jmejti. Convenit ad eum hæc Contumelia. Dieſe ſchmach-geht ihn an. ta ſer shmájdt nega ſadene. non Convenit, ſe ne spriſtoji
Conventus, a, um. part. zuſammen kommen. Verſammelt. gori vſtet + spraulent, ſglyhan, enovolen + perdrúſhen. obyskan kadar eden ſa sturjene nene + perdrúſhen.
Conventum, i. n. Verſtandnuß, Vertrag, pact. ſglyhajne, glyhanja, obluba, pogódba, vdgn na
Conventus, us. m. Verſammlung, gemeind, Zuſammenkunft, ſbirajne, ſbirajne shajajne ſboraliſhe, gmajna, shajajne, shod, shodiſhe, shajaliſhe.
Conventus agere. Landtag halten. deſhelnu dan dnéve derſhati. deſhelsku ſbraliſhe derſhati.
Conventiculum, i. n. diminut. kleiner Verſammlung enu májhnu ſbraliſhe, en májhen shod.
Conventio, ónis. f. Vertrag. ſglyhajne, glyhenga.
Convérbĕro, as, avi, atum, are. zuſammen ſchlagen. tepſti. opálzhiti, okorobázhiti, otépſti.
Converro, ris, verri, et verſi, verſum, verrere. cörſten, Zuſammen cörſten, oder kehren, zuſammen. briſsati, Vkúpaj sbriſsati, ali ſmesti, ozhediti, osnáſhiti, opuzati, pomésti.
Convérritor, óris. m. Cörſter, ſaubrer. briſavic, pomejtávic, osnáſheniK, ozhednik.
Converſio, ónis. f. â Converto. Umkehrung, Verkehrung. ſprebernejne, prebernejne ipreobrázhanje.
Converſus, is. m. wen. + sprebernisshe.
Converſus, a, um. Umgekehrt. Spreobernen. kurtzen ſchändlichen leben bekehrt. od éniga nespodobniga, hudobniga shivlejna ſe spreberniti.
Converſus reipublicæ ſtatus. Der Verenderte Zuſtand der Regiments. ta ſpremenéni stan tiga Govornajna. Converſus ad pœnitentiam. Zu der buſs bekehrt. k'pokúri spreobernen.
Converſo, as, avi, atum, are. Frequent. â Converto. ſu Und widerkehren. ſem terke ſe obrázhati, oſérati. tudi preveriti, sverniti, pover
Converſor, aris, atus ſum, ari. gemeinſchafft haben. ſnajne ali ſpoſnajne jmejti, ſs'enim okúli ali ſker hoditi, ſs'enim stanovati, prebijvati. Vkúpaj dr
Converſátio, ónis. f. bey einander Stanuvajne
Convérto, is, ti, ſum, tere. kehren. obrázhati, spreobérniti, spreobrázhati, obernit
Convertere aſpectum aliquo. ſich etwo hinkehren Und wenden. ſe kákam obérniti, obrázhati, o oſérati.
+ Vkup prebivajne, dóbru ſaderſhajne, pogovo resgovorjenje, poménik pogúvor, lépna rovs
‡ Converſativus, a, um. beredt. ſgovóren, ali ſgovorn, resgovorn, perluden.

Convertere homines in admirationem. Dic, kaúsa ú Prevzúmdrovánj bringen. te ludy V'zelí-ku Zhúdu perpráviti. Convertere in bellum. in ein Vnfreúndtligh Thún Prevzandle. V'éno Shivíno, ali Svjer spremeníti. ad cōmo-dum Suum aliquid Convertere. etwas zu ſeinem núzhen Prevzandle. Kejkaj K'svojmu núzhu oberníti. Se totum ad alicuius voluntatem et nutum Convertere. ſich gantz nach eines Willen richten. Se dohónja po éniga Volli Vishati. Convertere aliquid de Graeco. etwas aús dem griechiſchen Vberſetzen. Kejkaj iz s'gréshniga prestaviti, ali prestaulati. Convertere aliquem à Consvetudine. einen von ihre gewon-heit bringen. éniga od éne Naváde odpráviti. Convertere se in fugam. ſich in die flúcht begeben. se v Vbeg podáti, pobégniti.

Convestio, is, ívi, ítum, íre. bekléidren, bedr-ékam. ogvántati, oprávo sturiti, oprávliti, pokri-ti, ogárniti, se oblézhi, ogvántati.

prata herbis Convestiuntur. die Wieſen werden mit Grásúttern bekléidet. ti Snosheti so is skéſtiszhami ogvántani. Convestita lucis domus. ein Haús mit einem Dikhen Wald Umgeben. éna hísha ſs'énim góstim bórſtom ali gózdam obdána.

Convexo, as, are. bekréftigen, Plagen, Kaſtigati, posvaríti, nedléshiti, nedléshen biti, martrati, drá-gvelbant, okróshene, okrógla okrogel.

Convexitas, tatis. ſ. Rúnd grevólb. okrógl gvelbt ali okróglost, okróshejne, V'krog gvélbajne.

Convexio, ónis. ſ. idem.

Convicium, ij. n. Läſterung, Vſmáſhung. éna ter-ſhmájdt, ſershmaguvájne, ſanizhuvajne, ozhítajne.

Convīvs & ſibilis Consectari aliquem. einen Vſmáſ éniga ſasromótiti, ſaſershmágati, ſmérjati, frúshtati.

Convicíolum, i. n. diminut.

Convicior, aris, atus ſum, ari. läſtren, Vſmáſhen. ſaſershmágati, ſasromótiti, K'shpótu sturiti, smérjati.

Conviciari alicui. einen läſtren. éniga ſershma-gáti, frúshtati, ozhitati, ſanizhuváti, gerdu lájati.

Convīciātor, óris. m. Läſterer Vnd Vſmäher. smérjávish, shpotuvávish, ſershmagavávish.

Convictor, óris. m. à Convivo. Tiſchgänger, tiſchgenoſſ. míſni ſahajávish, míſni gust.

Convictus, ûs. m. ordentliche Mahlzeit, Bey-ſang, gemeinſchafft. po Kordingi napráulen shivesh, perstanovljane, shajne vsakdájna hrána, prebivajne.

Convictus, a, um. part. à Convincor. Vberzúget, Vberzúgt. premágan, previshan, preprízhan.

Convinco, is, vīci, victum, cere. Vberzeúgen, Vberzúgen. Vberzeriſen. premágati, preprízheti previshati, premózhi.

Convincere aliquem falſi. einen der Vnwarheit Vberzeúgen. éniga éne narisnize preprízhati.

Convincere aliquem testimonys. einen mit Zeúgen Vberzeúgen. éniga ſs'prízhami previshati. à tes-tibus Convinci. Von den Zeúgen Vberzeúget werden. od prizh previshan biti. Crimínibus manifestis Convinci. offenbahrer läſterung Vberzeú-get werden. ſtim ozhitnih pregréshi preprízhan biti.

Convīso, is, vīsi, vīsum, vīsere. beſuchen, oder beſúchen. perglédati, ali domú obíſkati, Vaſsováti.

‡ Convicaneus, i. m. nachbáur. bliſhni ſó-ſed.

Convīuo, is, vixi, victum, vere. bey einem Vn-ſern Vnd leben. per énimu prebivati, inu shi-vézti, per énimu prebiválishe inu shivesh imésti, na Kosti béti.

Conviuere alicui, & cum aliquo. mit Jemd bey einem ſein. stanovítnu, aliſſés Kuſi per énimu béti, stanováti.

Convīuor, aris, atus ſum, ari. in ſaúſ Vnd praſ liben, gaſtúng faltren. dóbru lébati, pjánzho-váti, gostarje dershati, dóbre vólle béti. Volé béti, ſe gostuváti

Conviuari de publico. aús dem gemeinen ſeckel Zrezhen. ſs'gmajn móshne ſe gostováti. gostý dershati

Convīvium, y. n. Gaſtgébot, gaſtmahl. lébinga, gostárja, gostuvajne. Convivium funebre, sedmína. Todtenmahl.

mutua inter ſe Convivia Curare. Je einer den andren zú gaſt fahren. éden drúziga gostíti, gostuváti.

Convīua, æ. com. Gaſt. gust. gostnik, povábleniz.

Convīvātor, óris. m. der, Gaſtgeb, der gaſtung haltet. Gostováviz. Kateri gostovájne dershy.

Convīvālis, e. zu einem gaſtmahl Vnd panquet dienet. Kar k'gostarji shlishi inu shlúshi. gostariski, gostovánski.

Convōco, as, avi, atum, are. beruffen, zuſam-men beruffen, verſamlen. poklizati, V'kup vábiti, pokliczati, sbráti, svábiti, V'kup vábiti.

Convocare aliquem ad ſe. einen zu ſich beruffen. éniga K'sebi pokliczati. Convocare Concilium. eine Verſamlung ausſchreiben. énu sbirálishe vn-Kaj spiſsáti. Convocare ad uel in Concionem. zur Verſamlung beruffen. Kéni pridigi ali énimu govorjénu pokliczati, povábiti.

Convocātio, ónis. ſ. Zuſammen beruffung, Ver-ſamlung. V'kupaj pokliczajne, sbrajne, sberáli-shhe, ali sbralishhe. V'kup povablenie.

Convolo, as, avi, atum, are. mit einander, oder zuſammen flíegen, zuſammen laúffen. V'kupaj perletéjti ali letéjti. V'kupaj tézhi, ali stéjkati. V'kup pertézhi.

Convolare ad aliquem. zu einem laúffen. K'éni-mu tézhi, ali pertézhi.

Convolvo, is, vi, volūtum, vere. Zuſammen win-den. Vnd zwikeln. V'kupaj svíti, ali svjáti. savíti, obvísti.

dracones in ſe convolvuntur. die Drachen win-den ſich zuſammen. ti linthverni ſe V'kupaj svý-jajo.

Convolvens, tis. Zuſammen winnend. V'kupaj svi-jajózhe. Vyózh, svyózh, svyézh.

Convólvolus, i. m. Winnelkraut, das ſich zuſam-mindet, rábezhnik. en zhervízhik, Kateri je V'kupaj svója, tértni zhervízh, Kateri se V'pérje savýa.

Convulnĕro, as, avi, atum, are. Verwunden, Verletzen. oránjiti, poshkodovati, rániti, pobíti.

Convulſus, a, um. à Convello. Verſtrúgt, Ver-kláubt. svlézhen, sklázhen, sklúzhen.

Convulſi nervi. Verſtrúgte gráder. sklázhena oſhílje.

Convulſio, ónis. ſ. Verkrampf, Verſtrúgung. Karzh, sklázhenje, sklúzhenie.

Conus, i. m. der oberſt ſpitz auf einem Helm. Tannzapf, oder Corper auf die art geſtrigt iſt wie ein Kegel. ta spíza na shelézni Kápi. en zópel jelshan zapf na Gmrézhki ali na jélki, ali Kar je toku Jurmanu Kolber en Kegel Kégel.

Conifera arbor. ein Tannr, oder baúm, welicher dergleichen frúcht trayt. éna jélka ali énu drúgu dervu, Katéru zópfle nósi. zópfle nósi

Coniger, a, um: ut pinus Conigera. ein Tannr oder Jaſſen. éna Smrézka ſs'zópfmi zópli. s'zópli.

Conīza, æ. ſ. Dürr, oder dorr Dorrwurz. paſsje oku-tiga shelíszha so shtiri ſorte. bolhe inu stiníze morý.

Cōnĕro, as, avi, atum, are. mit einander laden. skúpaj nalágati, naloſhiti, ſs'teſhávo obloſhiti.

Cooperātor, óris. m. Mit arbeitr. ráven délovič
Cooperīmentum, i. n. Erkſor. éna odéja, ogerníu nýlu, Kólter, pláhta, pokrívalu, pokróv.
Cooperio, is, rui, ertum, perire. bedekſen. odéjti, odéjvati, ogerníti, pokríti, pokrivati
Cooperire aliquem lapidibus. einen Verſteinigen. enogaſs Kaméjnam ali Kámnami poſsuti, poſsipati.
Cooperiri ſceleribus. mit laſtren bedaſtrt ſein. ſe hudobyo oblóſhen biti.
Coopertus, a, um. Zugedekt. ogérnen, odéjt + pokróu
Cooperculum, i. n. Erkſel, pokróviz + daſhen Erkel
rézna, rézniza. + pokrívalu.
Coopto, as, avi, atum, are. Zu ihm erwehlen, erkieſen, annehmen. K'ſebi iſvóſliti, isbráti, góri vſéti, K'nîemu iſvoliti.
Cooptare ſibi Collegam. einen zum Gutbegnſſer annehmen. éniga K'ſrávn ſhluſhby góri vſeti.
Cooptare aliquem in ſenatum. einen zum Rathsherren machen. éniga K'ráthnimu gospódu ſturiti. Cooptare in alterius locum. einen an einen andern ſtat ſetzen. éniga na éniga drúgiga méjſtu poſtáviti.
Cooptātio, ónis. f. Erkiſſung oder Erwehlung. takúshnu iſvólejne, ali isbrájne.
Coórdino, as, avi, atum, are. ordentlich Zuſammen ſetzen. po rédi vkúpaj poſtáviti.
Coörior, riris, uel óreris, ortus ſum, oriri. ſich erheben, erwachſen, entſtehen. ſeinen Feind angreiffen. ſe povſdígniti, iſrásti, ali ſrásti, povſtáti + ſvójga sovráſhnika poperjéti, popasti.
rásti, vſtáti + Smagna tempeſtas Coorta eſt. es hat ſich ein groſſer Ungewitter erhebt. ſe je énu vélíku inu hudú vréme vſdignilu. Coorti ad bellum in pugnam. Die ins Streit an einander gangen ſind. Kateri ſo ſe vbóju éni na druge ſternili, poſtla.
vſtajati, góri ſhajati
Cophīnus, i. m. Korb, Brodkorb. Kórba, Vérbas próſzajna, Krúshna Kórba, pleteniza.
ali pershli, ſtáli
Cōpia, æ. f. Villa, Überfluß, erlaubnuſt pólnaſt + obílnaſt, dopuſzhénje. + mnogost, mnóſhtua opibus & Copijs præditus. Reich. bogat. dare Copiam exiſtimandi aliquid. einem erlauben, Ihr er möge etwas vermuthen. énimu perpuſtiti kej kaj ſódyti. Cunctandi Copia non eſt. Jetz habe nicht Zeit mich zu ſäumen. jest néjmam zhaſsa me muditi, pomuditi.
mnogúst
Copiæ, arum. f. plur. & Copia, æ. ſing. Trope tih ſoldátou, próſzajna ſpráva + ſamſten Kriegs Volck. kriegsby Krúg. trópe ſholnerjou, pobójna + ſpráva, ſoldáshka rish tenga.
Cōpiōla, æ. f. Diminut. ein kleines Kriegsvolck. éna majhéna tróppa ſoldátou, kardélize ſholnerjou.
Cōpiōſus, a, um. Überflüſſig reich. obílen, bogátu. Urbs celebris et Copioſa. ein Volkreiche ſtatt. énu vl. vſólku bogátu méſtu. Copioſus q frumento exercitus. ein Heer mit proviant wohl Verſehen. éna Vójſka ſ'profúntom dóbru oſskerbléna.
ludnu, ſ'profúntom
Cōpiōſe. Adu. Überflüſſiglich. reichlich, völliglich. obílnu, bogátu, pólnu.
Cōpior, aris, ari. ein groſſe Beute bekommen. énu vélíku pobójniga bogáſtva ali blaga ſadobíti.
pajdáshe rúpa
Cōpis, idis. f. ein Henkkorb. Trage oder Mulde. en krátak mezh, ali nóſhish, shtelét.
Cōpo, ónis. m. idem quod Caupo.
Cōpōna, æ. f. pro Caupona.
Copta, æ. f. ein gattung Kuchen. ena sórta pókaníza.
Cōpula, æ. f. ein Band. in logica: Hürycopul. éna

pervéja, ali ſavéja: éna véſárna beſéida. Svéja, Svójſa.
Cōpulo, as, avi, atum, are. Zuſammen hürgen. ſhlaſſen, Svéſati, vkupaj djáti: porózhiti vſzáki ſakon, ſaroke. Societatem cum aliquo Copulare. gmeinſchafft mit einem machen. továrſtvu ſe énim ſturiti. Copulare Concordiam. einigkeit machen. ena vólnaſt ſturiti.
Cōpulātus, a, um. Zuſammengebunden, oder gefügt, vkupaj Svéſana, ſavoſlána, ali djána, porózhena; ſarónihil eſt Copulatius quam eſs. es iſt nichts beſtrab ſammen gekuppert. ónu nizh nej bólshe vkupaj Svéſanu. Kakor. ek.
Cōpulātio, ónis. f. Zuſammenfügung, Verbindung. vkupaj Svéſajne, djájne, ſglyhajne, ſperjahanje, ſaroshénje, porózhénje. porroſkaníe, perjatnoſt
Cōpulātē. Adu. bey einander, mit einander. enu per drúgimu, énu ſe drúgim, vkupaj, ſkupaj.
Cōquīna, æ. f. die Küche zu kochen, kúchel, kuharſtvu, Kúharſtvu, ali Kuharja, Kúhina, peſhtarſtvu, peshénie.
Cōquīnārius, a, um. Zu der Küchen gehörig. Kar ſe Kúhini ſhlishi. Kúhinſku.
Cōquīnor, aris, ari. kochen, ein koch ſein. Kúhati, ein Kúhar biti, Kuhariti.
Cōquīnus, a, um. ut Coquinum forum. kochmarkt, bratrey. en plaz, Kir ſe Kúha inu peſhe na próday.
Cōquo, is, xi, coctum, quere. kochen. Kúhati. Kuhāriti.
Coquere ex oleo. mit öll kochen. ſe ó'ljom Kúhati.
Coquere cibum. die ſpeiſe verdauen. to ſpíſho poſhkúhati, ſzérati. Coquere bellum & conſilia. ſeine Kriegs Anſchläg Zuſammen Tod machen. na tihéma éno Vójſko napráviati, naſkúntati. Coquit me illud & mich macht das Tod ſorgen. tu me múja inu ſkrbi.
Coquus, i. m. uel Cocus, ci. ein kocht. en Kúhar. Coqua. kochin. Kúharza.
Cōr, dis. n. Herz. énu ſerdíſhe, ſerze. ſtupor Cordis. ein grobes Tod toller Vorſtand. éna nerazumnoſt en gróba pámet, nevumnoſt, nerazſodek.
Cōrācinus, i. m. ein gattung fiſch, kharush. ena sórta rib. Charish.
Cōrācinus, a, um. à Corax. Von Rabben iſt. orlóvu orlóvi, Krókarski, Kar je od órla, Krókarja.
Cōrālium & Corallium, ij. n. Corall, Corallenſtock, Coralda, ardéshke Corálde, Coráldnje odráſki, ſtok.
Cōram. præpoſitio ſeruiens ablatiuo. vor, in Gegenwart. pred, vprízho. Coram me. pred mano.
Cōram. Adu. in gegenwärtigkeit. vprízho.
Cōramble, es: uel Corambula, æ. f. Frayſig beſoffen. alij ſcribunt Corymbe. énu ſéle, ókraut.
Cōrax, cis. m. ein Rabb. en órel, Krókar, Vrax.
Corbis, is. f. Korb, Schatten, Stiner. Kórba, Vérkoſh, zájna, próſzajna, pleteniza.
Corbūla, æ. f. diminut. kórbleín. Kórbiza, zájna.
Corbita, æ. f. ein laſtſchiff, da heuſſ oder waſſer geführt wird, ein naur. en nalóſhen zholn ali barka: vkateri ſe ludjé, ali blagu pelle.
Córbito, as, are. den bauch füllen. trébuh tipti, ali pólniti. Vtrébzh metati.
Córchorus, i. m. Corchoron, i. n. Gauchheil, ſumdazum. Kurje zhejvíza, énu ſhelíſzhe.
Corculum, i. n. diminut. à Cor. Herzlein. ſerzhíze.
Cordātus, a, um. wohl bedacht. wohl beſinnet. dóbru ſerzhán + dóbru per ſébe ſébi, per pámeti.
Cordāte. Adu. Sinnreich, verſtändig. ſerzhnu, módru, junáſzhku, Koráſznu, Vérlu, bridku
+ junáſzhki, bridák ali bridky, Koráſzhen,

Cordia, Cordóle, Cordus, Cordyla, Coriácea, Cōriago, Cōriāndrum, Cōrion, Cōriſcus, Cōrium, Cornéola, Cornéſco, Cornīcen, Cornīcula, Cornīculārius, Cornix, Cornu, Cornucōpiæ, Cornus, Cornutus, Cornum, Cornmūtus, Coróbolla, Corōna, Corōnārius, Corōnifer, Corōnis, Corōnula, Corpulentia, Corrnuāta, Corrnuāti, orglglar,

Cordialgia, æ. f. srczgerse. Sérzhna boleshina
Corclólium, ij. n. srczgerse. Serzhna Shálost, bo-
Cordus, a, um: ut foenum cordum. obmal, gr.
muerl, rud. ottava otáva.
Cordyla, æ. f. ain meerfisch. vin hsferin tzan
Thuninn. ena morska riba, thunina.
Coriáceus, a, um. ledren. ledrasti, jerhasti.
Cŏriāgo, inis. f. ain Farben der rindten, wan
Thun dir faul an dir ripptn gre.achsn, dz
dir fleisch nisst regen mogen. ena bolejsen pey Gové-
dah. Kadar im ta Kósha je kerebram peráshona
de se nemóreo ganiti, ali gibati.
Cŏriāgĭnōsus, a, um. mit vilichen Farben br-
sarbit, sarhnagre. is'ta Kushno bolejsnjo obdá
nu. terdu Kumerne.
Cŏriándrum, ij. n. Coriandre. Koriander, énu
saime. séme.
Cŏriārius, ij. m. ledrezgrober. ledrar, Vij-
sinar, shushtar, strojnik.
Córion, ij. n. ain zerlf der s. Johanbkraut,
oder Farthn, Sanbentkrog. svétiga petra
klnzh, dymnik, golobshi Krejch, selisshe.
Cŏrīseus, ci. m. ain kriftn Pfeil. éna lóhka
strella. strela.
Córium, ij. n. leder Dfaul, ain Stainlegr
in vinum ban. léder, Vij. Vujsine, ali Kósha.
ena Verstá sloshéniga Kámina Vénim sydu.
Corneólus, a, um. diminut. â Corneus. Farl cor
ain horn. terdu Kalor en rutkrali rug, rog.
Corneśco, cis, scere. Farl corndn cor horn.
terdu ratati Kalor rutk en rug.
Córneus, a, um. hornenb. pus thirzbeinbáum
gmacht. Rúshne sarbe: is ruga. drenov.
Cornĭcen, cinis. m. Zinkhenblásar. Rúshni pis-
kávitz, ali roshizhni piskávitz, Kateri Vrug trobi
Cornĭcor, aris, atus sum, ari. depon. pharjn cor
ain hray. Vékati, shrájáti Kalor éna Vrána: Krau-
Cornĭcŭla, æ. f. dim. â Cornix. hsleine hray. Kra-
Cornĭcŭlātus, a, um. vt luna Corniculata. mond
so gleis einem hsrnenem horn. ta luna, ali
nejsprz. Kadar je enáka énimu Kegulénimu rogu
al krivimu ag rogu savitimu rogu.
Cornĭcŭlum, ij. n. dim. â Cornu. Sorneln. Roshizh.
roshizhik.
Cornĭger, a, um. der horn tragt. Kar Rogé
nósi. roganósen, rogázhen, rogat.
Cornĭpes, pedis. hornfüssig. rohanez, roganez, nogorogat
Cornix, cis. f. hsray. Vrána. ali roganezhen.
Cornu. Indeclinabile. n. ain horn. en rug, ali
rog. ain bogen. en lok. Elephantn Zan. en
slonov sob.
decernere inter se cornibus. mit den hörnern
Zusammen stossen. ze is'Rogmý skúpaj terkati
ali bósti, Kakor Kósli.
Cornucōpiæ. Indeclinabile. flöz. Pud gnügr
aller Dingen. obilnost Vsih rizhy.
Cornus, ûs. m. ain horn. en rug, rog.
Cornus, i. f. ûs. f. thirzbeinbaum, Cornelbáum.
grija, ali drénovu drivu.
Cornum, j. inzisionlein, oder kurbeer. drein,
ali drén: en shlahteni sdrau sad.
Cornútus, a, um. gehörnet. dz hörnet hat.
rogáte, Kar roges jmá, rogást, rogázh.
Córolla, æ. f. dim. â Corona. hsränzlein. skop-
lin. en Kránzelz, zhofik, grebenitz, zhopik,
shpiza.

Cŏrōllária, æ. f. grebne wrack, graut. strojska
Gershtat, strojtishke strojilniza.
Cŏrōllārius, ij. m. hornwichter, Zrenblaser.
zgalar, trobilar, zinkar.

Cŏrollārium. ij. n. Zúsatz, Zúrynb. perstávik.
perdávik, perlúshik, perdjávik, pervershik.
Cŏrōna, æ. f. hsrone, oder rheggrlein Von blú-
men, Versamlung der leutten. Portaglin
an einem hous. en Kránzl ali Zhofik je roth Crónitza, s'rosh:
sbrálisshe tih ludy. éna sprejdna strejshiza
pred éno hisho, ena lóupiza.
Insignis gemmis Corona. ain hsron mit Vil-
edlgstrium. éna Cróna is plahtnimi Kámi-
ni ozirana shlahtnimi Kámeni ozirana inu nasnánlena.
Cŏrōno, as, avi, atum, are. hsronen. Crónati
ali Krónhati.
Cŏrōnātus, a, um. gehrönt. Krónan, Crónan.
Cŏrōnārius, ij. m. hsranzmacher. Kronadélnik, Kránzler.
Cŏrōnāria, æ. f. hsranzmacherin. Kronadelnik-
ca Kronadélniza, Kránzlerza.
Cŏrōnārius, a, um. Saxaub wgn hsronen,
oder hsranzl machl. is'Katériga se Króne
ali Kránzélni dejlajo délajo.
Cŏrōnāmentum, i. n. Blúmen, Saxaub hsranz
Zumachen. róshe ali zvétje, is'Katériga
se Kránzélni dejlajo délajo, inu véshejo.
Carneola, æ. f. farbstrose, so Gú grebstgrit an
Dornstrhen cwachst. jesénske róshe, Katére
na ternú Vjesénskim zhásu rásejo.
Cŏrōnis, idis. f. der obrest stain eines kr-
zes, oder grbaub. Verh éniga hriba, ali je-
dniga ta nar gurnishi shpizen eniga zimpra.
Cŏrōnŏpus, odis. m. ain hsraut, wie graf,
hsumbl in salat: Alles unum tb Sammenb.
énu shésliszke, Kóller, tráva, pride V salato:
éni Imeneniejo petelínova noga.
Corpus, oris. n. leib. ain Sainen krúg, ze-
sellschaft, Zunft. énu telú, ali trúplu, shivót.
énu Kerdélju ludy, továrshtvu, ántverh, drushbà.
Corpus mali habitus. ainer Ungerstandn arss
oder natur. en shivót éne nasdráve nature inu shára.
Corpus arboris. der Stamm der baumb.
débla éniga drivésa. Corpus Doctrinæ.
der Vrshaftungbüech, éne búkve tiga pod-
vuka, Vuka, ali podvuzhénia.
Corpuscŭlum, j. n. dim. leiblein. telésze,
trupelze. shivótek, shivótish trupelze.
Corpŭlentus, a, um. woll gelebt, grus Von
leib, sleirsrebtig. dóbru, shivóten, + vélik + truplast, obé-
od shivóta, mesnat mesnar, messenast. sen,
Corpŭlentia, æ. f. grosse der leibs. shivótnost
Velikust tiga shivóta ali obesnost tiga shivóta.
Corpŏrālis, e. leibliß, dz dem leib zigert,
shivótnu, telésnu. shivóten, telésen, truplen.
Corpŏrāliter. Adu. leibliser weiß, shivótnu
telésnu, truplenu is shivotom, s'truplom.
Corpŏreus, a, um. leibfarbig, dz einen leib
hat. shivótnu, telésnu. Kar shivót ali tellu
jmà. shivóten, telésen, truplen.
Corpŏror, aris, atus sum, ari. einen leib Ver-
hsumen, zu einem leib werden. en shivót
sadobíti, K'énimu trúplu rátati. se shivóbiti ali
truplíti telesíti ali vshivótiti, v'trupliti, vtelésiti.
Corpŏrātus, a, um. der einen leib hat. Kar en
shivót ali trúplu jmá. truplen, shivóten. shivótnast, truplast.
Corpŏrātūra, æ. f. leibs gestalt. shivótna stalt
ali podóba. shivótnost, truplenast, telésnost.
Corpŏrātio, onis. f. idem.
Corrádo, is, rasi, rasum, radere. Zusamen hsrag-

V'Kúpaj spráskati, Istérgati, postérgati. V'Kup sdé-
=rgniti, Sgrábiti, Sdárjati. Corradere peccuniam. grel Zúsamen rapſkan-
dénárje V'Kúpaj Sgrábiti, Sgrábiti.
Corrector, óris, m. â Corrigor. Verbeſſerre,
erforgre, ſtrafter. popraulavitz, pobólshar
posvárnik, Posvarjávitz, Strafſuvávitz shtrátavitz, pokrejgavitz.
Correctio, ónis. Verbeſſerung, pobólshajne,
posvarjénje, ſtrafſuvajne shtrátajne, popraulajne.
Corrépo, is, repſi, reptum, repere. V'ſchleichen
lejsti, Sahájati, Salejsti, perlejsti, plósiti, perplasiti.
occultè in navem Correpere. ſcheinlich in ein
Schiff v'ſchleichen. skrívshi, ali na tihoma V'zhola
plejsti, ali V'bárko se správitti, Snúsniti.
Correptus, a, um. â Corripior. geſtrafft, re-
=cognoſcirt, ſtrafſan, posvarjen, pokrejgan, sapo-
=páden, sadervishan.
shtrafan,
Correptor, óris. m. Strafter, Züchtiger. Straf-
=fuvávitz, posvarjávitz, posvárnik, podvuzhnik.
Corrígia, æ. f. Riemen. Saml man die Leib-
=riemen offt, Hüfftgürtel. jermêni, Is'Katérimi
Jose ti shushni tépli. jermênzi per shulinah.
Córrigo, is, rexi, rectum, rigere. Gerad machen.
Verbeſſern, ſtrafften. Supet
pvpráviti, pravu ravnu sturiti, pobólshati, stra-
=ffati, posvariti, pokrejgati, podvuzhiti.
Corrigere mendum. einen Fehler Verbeſſern
Sud Gnadem tenfahſter pobólshati, énu pomán-
=kajne spremeniti. tarditatem Cursûs Corri-
=gere. die Verſäumnüß mit laufften einbri-
=ngen. to samúdo skus tezhénje nóter per-
=práviti. Corrigere aliquem ad frugem. ei-
=nen frommen machen. éniga brúmniga sturiti.
Corrípio, is, ripui, reptum, ripere. zuſam-
=men, ſtraffen. sapopádsti, sadervíshati,
pokashtigati, ſtráffati, posvariti, pokrejgati, podvuzhiti.
Corripere ſe ad aliquem. Zu einem Eilen. K'en-
=éma hitéjti. Corripere Cursum. ſtarck laufen.
Corripi hitru tézhi. Corripi aliquo dolore.
mit Schmertzen befallen werden angrypſen
semkaj. pd bolézjmi ali kúmra jnu grimajna
Sbolézjti, poperjét biti. Verbis Corripere aliquem. ei-
=nen mit Worten ſtraffen. éniga pokrejgati
ali posvariti.
Corrívales, ium. m. plur. die auß einem Bach
trinken. mitbúler. Katéri Is'éniga potóka
pijó ali pijejo. einem dienen. kurbérji, lubizh-
=kuvauzi, salúblenzi, raven dinarji.
Corrívor, aris, atus sum, ari. in ein Waſſer
Zuſammen laufen. V'éno Vodó skúpaj tézhi,
ali se skúpaj stéjkati.
Corrívátio, ónis. f. Da Zuſammen rinnen der
Wäſſer. skúpaj stéjk tih Vód, ali Vódni stejk.
Corrívátus, a, um. Da in ein Waſſer Zuſammen
gelauffen iſt. Kar se je V'éno Vódo skúpaj stéklu.
Corróbóro, as, avi, atum, are. ſtarcken. V'ſtur-
omuzhýti, amuzhíti, muzh dáti, teráti, poterdniti.
Vocem Corroborare. ſtarcker reden. mozhnejshi
govóriti. malum quotidie Corroboratur. das
Ubel nimbt täglich Zu. ta hudóbnost gári
Vsak dan góri jémle, se gmera.
Corródo, is, si, sum, dere. Zernagen. oglódati
resglódati, oglodávati, ogrísti, ogrisávati, sgrísti.
Corrósus, a, um. Zernagt, resglódan, ogrísen.
Córrógo, as, avi, atum, are. Zuſammen leſen,

Zuſammen rappeln: Laſt bringen. skúpaj sbírati.
jnu grábiti: mozhnú próſsiti, moledovati, moliti.
Corrogare pecuniam. grel Zuſammen bringen.
dénárje skúpaj spráulati. Corrogare auditores.
Zuhörer Zuſammen erbetten. te poshlushavze
skúpaj isproſsiti, povabiti.
Corrótúndo, as, are. mit einander rund ma-
=chen. skúpaj okroglu nerejati, okróshiti, okrog-
Corrúda, æ. f. Wilder Spargen. divji Spárgel.
Corrúgo, as, avi, atum, are. Runtzlet machen, Sp-
=garblenu narédíti, skrémshiti. sálde dellat
Corrugare frontem. die Stirn runtzlen, run-
=zig ſein. tu zhélu skrémshiti, shálosten biti.
Corrumpo, is, rúpi, ruptum, rumpere. Zer-
=brechen, Verderben, verfaulen. reſslómiti, po-
resdjati, resvrézhi, kí spotu perpraviti, al
posténe Vseti, ferderbati, skasiti, strohniti.
Corrumpere aliquem pecuniâ, præmijs, largitio-
=nibus, precio. einen mit Geld beſtechen. eniga
Kónza poshkoduvati, ferderbati. rem familiarem
Corrumpere. das ſeinige Verthun, und Verpra-
=ſſen. tu svóje sadjáti, jnu saprávíti, salebati.
Corruptus, a, um. Verderbet, Verwüſtet, ge-
=fälſcht, slómnena polómnena, resdjána, sfalshan.
=ſt, ferderban, skashen, strohnen, omámjen.
Corruptor, óris. m. Verderber, Verwüſter, skla-
skodlivitz, resmetávitz, sfalshavitz, ommámlavitz,
Corruptè. Adu. mit Verſtehung. Verderbter
=cnis. fálshnu, skus ommámljene.
Corruptrix, ícis. f. Verderberin. skodlívka.
fálshavka, ommámlenka, skashlívka.
Corruptio, ónis. f. Verderbung, Zerſtörung.
ferderbajne, resdjajne polkonzhajne, sfálshajne
ommámljenje ommámlenje.
Corruptella, æ. f. idem. böſe Gewonheit. ein
húda navada éna márka, húda, ostúdna navada.
Córruo, is, rui, rutum, ruere. Zuſammen
fallen. na Kupi pásti, se podrézjti, isſuti.
Vrbs tota Corruit. die gantze Statt zerfel
Zu grund. cella, Zhilla méſstu grédé h'pósłu.
opes Corruúnt. die Güter Zerrinnen. tu
blagú se restéjska.
Cors, tis. vide Chors. Hürnerſtugen. Kúrnik.
Cortex, icis. Com. Rinden. skórja, shkorja, lúb-
Cortícátus, a, um. Mit rinden Gut. Kar ima
shkorjo, lúbjast, shkórjast. slu olúbjast.
Corticósus, a, um. voll rinden. polanshkorje slu
Cortícúla, æ. f. dim. ein kleiner rinden. ena
májhena shkórja, shkórjza.
Cortína, æ. f. ein groſſer Erdrekeſſel. en
vélik fárbarski Kótel.
Cortínale, is, n. Hauſenroſtel. lónzhnik, ali
lónzhna polúza.
Córus, i. m. ein orkan der Sonnwend, da di
Sonn im Sommer niderregnet. en Kraj tiga ja-
=hódniga Vétra, kir po lejtu sónze doli grée.
Córúsco, cas, avi, atum, are. blitzen, gliſſen
bliskati, se svejtiti, laskatati, blejszhiti.
ignis Corúscat. das Feür leuchtet. to ógin zezhéji
Coruscare mucronem. ein bloſſes Schwert Schwin-
=en nag mezh Vehtiti, ali Vehtejti.
Córuscámen, nis. n. Blitz, glantz. blisk, bliskanje,
=nje, svitlóba, laskatájne, blejszhijne.
Córuscus, a, um. glantzend. svitezhi. Svitel, Hell
=zhézh, bliskajozh, laskashezhozh.
tudi zótli, ali velíki ábranki na smrékah, tudi
éna méra 30 zhetertnikou Vsame. 3. Reg. 4.

3. Corvínus, a, um. der Raaben. órlov, Vranov
4. Córvito, as, are. Kreyſchen wie ein Rab
tatínsku ali skrivshi jéisti Kóker en órel, tudi
Kvekati Kóker orel.

Corvus, i. m. ein Rabb. en órel, Krókar. Vran.
Cŏrÿcæus, i. m. ein freuliger aufrurischer. en skrîjni pomerkâjh, ali ~~spejgar~~ shpejgar.
Corydalus, i. Lerch. shterjânik.
Cŏrÿlętum, i. n. Haselstaud, Buschf. léishou germ. ali ~~lejshnje, leshtuje~~, lejshnje, lejshovje, lejskovje.
Corylus, i. f. Haselstaud, Haselnus. lejshou germ. lejshnik, leshnik.
Cŏrymbe. Vide Coramble.
Cŏrymbus, i. m. ~~Traubleins, oder am ebkom~~ ‡ ~~énu grosdjîzhe~~ ali ~~grosdiki na berikhtni ali srabotini~~.
Cŏrymbĭfer, a, um. Ds solchis Traublein oder beerlein tragt. Kar takshnu grósdjîzhe ali jágode nósi, inu rodi.
Cŏrÿphæus, æi. m. Der Vorsteher, oder der fürnemst in einer Ordnung. Sed. Sazhétik, Sazhej. ~~nik~~ ali poglovár. Vsáki rizhí, slasti vsmotah.
Cŏrÿtus, i. m. Köcher, Pfeilbehalter, Pfeiltul. ali tok sa strele.
Cŏrÿza, æ. f. Rotz, Dikke fruchtbarkeit der nasslöcher. shmérkel, ~~debela~~ mokrúta is'nósa.
Cos, tis. f. Wetzstein. ósla, brus.
Cos aquaria. Fleichstein. ~~brusk~~ brus.
Cosmeta, æ. c. Zierer, oder Ziererin. en ozírar, ali ozírarza, lyshpavizh, lyshpavshiza.
Cosmĭcus, a, um. Weltlich. ~~dushelsku~~, posvetin. deshélski, posvitni. Cosmus, i. m. Welt. svet.
Cosmographia, æ. f. Beschreibung der Welt. popisâjne tiga svita: popisuvâjne svitá.
Cosmographus, i. m. Weltbeschreiber. popisâvic ~~tiga svita~~ popisuvávic tiga svitá.
Cossus, i. m. Holzwurm. en lejsni zhervizh.
Costa, æ. f. Ripp. énu rébru.
Costātus, a, um. Der grosse ripper hat. Kar imá Velike rébra, rébrast.
Costum, i. n. vel Costus, i. Frideuss Wundbalsam: auch etliche halten es für Frankincense, oder Rosspapperlu. en koren lejpiga duhá koker la.
Cothúrnus, i. m. Halbstiefel, Weidstiefel, Jagerstiefel. Pólshin. pulshkórnizhe, puntshâki, zhishne, Kóker ih ti jágri nósio: louske shtibále.
Cothurnātus, a, um. Der solche Pólscrin trayt. tragedium schreibt, der in schreiben sich dafür helt. Káteri takshne puntshahe nósi.
Cŏtharia, æ. f. brusnica, Kir se brusni Kámen Kopá.
Cŏtĭcŭla, æ. f. Goldstein, Probierstein. slatú: Brúnuzh gúbr. pýtna shállica ali skudélica, en vélik pechar: smuléntzhna kísha.
Cŏtĭdiè. Vide quotidiè.
Cŏtona sive Cŏtana, æ. f. ein gattung Feigen. éna sórta májhenih figg.
Cŏtŏneum, ei. n. Hütten. Kútina, en sad.
Cŏttăbus, i. m. Der thon Kind Klang eines stürtzes. Glass éniga vtúrtka, ali ~~zhongine éniga vtúrtza~~.
Cŏturnix, cis. f. Wachtel. prepelica.
Cotyla, æ. f. Brunsöll, Hengst Stüfflein: ein gattung mass. Kóstna puhlóta, Kolejnska skledíza: énasorta ~~ein mjére~~ mére.
Cŏtÿledon, ónis. f. magdsüss. ~~pópkovu~~ shélishhe.
Cŏvinus, ni. ~~f~~ m. ein Hexenzwerch, Hexenmeister, Zauberer, Schwartzkünstler, abergläubischer, Coab und Zauberer. en pobózhki vuss na katérim so, krum vkrivlenè óstri mézhi bilj, vse rezejkati, Kar îm je napruti pershlu.
‡ Cŏtūrnĭceps, itis. m. Wachtelfanger. prepelizhni lóviz, Káteri prepelize lovi.

Coxa, æ. f. Die Dikke ores beins. Hüfft. shlénik, ali zhlénki, krázha.
Coxendix, cis. f. Hüfftblatt, Hüfftbein: Hüftbein: Hüfftwerck. vzhlénkih, ta plóshata kúst, ali krázha: tudi ta polezhina vzhlenkih.

CR.

~~Crb~~
Crabro, ónis. m. Hürnüss. ~~sershên~~ sershên.
irritare Crabrones. einen erzürnen und erbosen. einen Unrüwigen machen. einiga spiózhiga pessá sbuditi ali obuditi. éniga napokójniga ~~zlovejka nashin~~ zhlovéka ~~tadi~~ drástiti, dráshiti.
Crambe, es. f. Kohl. Vissók, óhraut, énu sélse.
Crānium, ii. n. Hirnschal. zhlovejska búzhna moshgánska búzhna, ~~ali~~ shlejda, ali zhipínza.
Crāpula, æ. f. Trunkenheit, Füllerey, Saufbrüder. Vein Vollen saufen. pijánstvu. shertja, poshrejshnost, glávna bolezhina od ‡ nesmáshniga pítja: pijánost.
exhalare Crapulam. Den rein ausschlaffen tu vínu ispáti.
Crāpŭlor, aris, ari. Schwelgen und saufen. shrejti inu pijánzhovati, pijázhiti, shléviti.
Crās. Adu. morgen. jútri, Sjútra, sájtro.
Crassāmen, inis. n. ein Dikke materi, alb Schem, oder Treber. éna debélka ~~materin~~ ali ~~ena~~ gósta matériá, goszhava tih droshí.
Crassāmentum, i. n. Dikke. debelúst, gostúst, goszháva.
Crassè. Adu. Dikfeist. debélu, gostú.
Crassesco, cis, scere. Dikk werden. débéla ali mástan rátati, gosta rátati, zverste ~~rútat~~ perhájati, se debeliti, goszháviti.
Crassĭtudo, inis. f. Dikke. Feistr. debelúst, mastnúst, ~~gostnust~~, zverstust, goszháva, debelína.
Crassus, a, um. Dikk, grosse. débél, vélik, mestán, gosta, zverste, shirók, saténen, saróblen, stépizhen, nastoren.
Crastĭnò. Adu. morgens. Sjútra, sájtro.
Crástĭnus, a, um. Ds morgen geschehen soll.
Cratægŏnon vel Cratægogonon, ni. n. Flöschse: auch, brennkraut. ardréssen, ~~shélizhe~~ bouhják, sélizhe.
Crāter, éris. m. Trinkgschaller, grosser becher. Brúnuzh gúbr. pýtna shállica ali skudélica, en vélik pechar: smuléntzhna kísha.
Crātēra, æ. f. Gelten. Gúbr. stántnar, zhibér. Had, vélik shkaf.
Crātes, is. Hürd oder gatter ob früh von holz oder eisen. ein egbr, damit man die Ackerschollen zerbricht. en gárter bódi zlejssa ali is shelejssa. éna bránna, is'Katero se te nyve povlázhio, inu grúzhe teró.
Crāteutēria, orum. n. pl. Bratreisen, Brathobs. ~~rashen~~ ráshin, rosh, Kósa sa ráshin.
Crāticŭla, æ. f. Diminut. Roost. rosh. garterz.
Crātio, is, ívi, ítum, íre. mit Hürden zumachen: zubrennt is'bránno povlejshi, vlazh povlázhiti. vlázhiti. + is'gartri, ali lejssami sadéllati, oplésti: nerejen, sturjen, sadélan, sadélan, spléten, opleten.
Creābilis, e. Ds schaffen werden kan.
stvárliv, + ali Kar ~~se premore stvárjenu biti~~ se more stváriti.
Creātio, ónis. f. erschaffung. ~~stvárjejne, stvárstvo~~ stvárjenie, stvárstvu. + stvarjézh:

‡ en glass ali shum éniga vlárka, ali shláka.
‡ pópzhek, ali
Corybantes. m. pl. Cybelos Pfaffen. farshke Kápize.
Cothurnārius, a, um. Fussvolck. Vissóku stopajózh, : grenofolz, preshílika.
Cothurnārius, a, um. Fussvolck. Vissóku stopajózh, ~~verstern~~, vrevérten. 7. Cŏtĭfico, ere. Den Crystall Erzhurden. oslo prerejsati. 8. Cŏtĭnus, i. Feerfil=

Creātor, óris. m. pshóſtar, erſchaffer, ſtvár-
nik ſtvárnik.
Creatrix, cis. f. pshóſtarica. ſtvárnizka.
Creātūra, æ. f. grſchoſh, Creatúr. ſtvar,
éna Creatúra, éna ſtvárſzhina.
Crēber, a, rum, Emeſig, oftmalig, dz offt
+ſkerbliu, flisik, grſchiſt. ſkerban, + dóſtikrat ſgoſténa, po
góſtim ſturjéna, vézhkrátni, ſtiſſen.
Crebræ litteræ. beuſch die offt grſchibſt com-
den. po góſtim poſlane pisma, vézhkratni liſti.
Crebro. Adv. offt Rud dikſ. dóſtikrat, jnu
po góſtim, vézhkrat.
Crebritas. tatis. f. oftheit, emeſikoſt. gos-
+ dóſtikrátnoſt, túſt + ſkerbnúſt, ſkerblivoſt, flis.
Crebreſco, is, ſcere. Je langer, je mehr Zur-
numen, offt grſchen. zhe dájle vézh
góri jemáti, Dóſtikrat jnu po góſtim ſe ſgodi-
ti, vézhkrat éno rejzh ſturiti, ſe flíſſati, gmerati.
fama Crebreſcit. Dz grſchrey khomb ung. ta
ſhraj ali ſhum pride vun, ſhum v'ſtája, iſkaja.
Crēdo, is, didi, ditum, dere. glauben. Vjern
váti, Verjéti, Verováti, Viéro dáti.
temere Credere. leichtlich. glauben. lahkú
Verjéti. Credere ſuum animum alicui. einem
ſein frey offnen, ſeine Heimlichkeit Unter-
aum. énimu svoje ſerze odprétji, ſvojo ſk-
rivnúſt ſavpati. pugnæ ſe Credere. ſich
ſtreit wagen. ſe vſtrit ali v'boy vágati.
Credere pecuniam alicui. einem Geld leichen
und fürſtrecken. énimu dénarje poſsóditi, jnu
Javúpati ſavpat. Credere alicui de re aliquâ. einem
in einer ſach glauben. Gúrſtehen. énimu v'e-
ni rejzhi Verjéti, Viéro dáti.
Crēdītor, óris. m. der einem Geld leihet, ein
glaubiger, leicher. Katéri énimu dénarje poſsó-
di, ſavúpavitz, poſsojuvávitz, poſsojávitz.
poſsojáushija Crēditrix, cis. f. gleubigerinn. poſsojuváuka
Crēditum, i. n. Vertraut oder geliehen Geld,
rſchuld. éniy Vúpanj ali poſsójeni dénarji, en
dolg, dólſhni denar.
Crēdibilis, e. e. glaúblich, leichtlich zu glauben.
Verjétlivu, Vérjeten, Véravázhen, lahkú Verjéti. Vierujézhe Verjétne.
Credibiliter. Adv. Glaúblich. Vieravánu, Vier-
ujózha Verjézhe, Verjétlivu.
+ lahkú verjézh. Crēdulus, a, um, leichtglaubig. Vierujézh +
lahkovjéren. Crēdulitas, tatis. f. leichtglaúbikeit. Vjeruje-
zhnaſt, lahka Verjézhnoſt, Vanitergu Vertrauen.
+ lahkovjérnoſt. Crēmaſteres. m. plur. die Nieren oder ade-
ren, Daran die Feder hangen. te Hitre ali
ſhílize na katérih te knaflovi víſsio. ✠ №
Crembálum, i. n. maúltrommel, brúmtſchen.
drémbla roli drumla.
Crēmo, as, avi, atum, are. Verbrennen, mit
freyr Verbrennen. Séſhgáti, poſhgáti, is ogniem
s'ógnîm pogonobiti, ſhaga ſhgáti, pokoſhgáti.
Cremare igni. mit Feyr Verbrennen. is ogn-
s'ógnîom nem poſhgáti. Cremare in Cinerem. Zu áſch
Verbrennen. Vpepél ſturiti, ſeſhgáti.
Cremandus, a, um. Dz Verbrent werden ſoll
oder múrſs. Kar jma Séſhgannu biti, ali móre.
Crēmātus, a, um. Verbrent. Seſhgánen, poſhga-
nen riſhgan, ſeſhgan, poſhgán.
Crematum Vinum. gebrauter Wein. ſhgánu
Vínu. ſhgánu Vinu, ſhgánje.
Crēmātio, onis. f. Verbrennung, brand. ſeſh-
gájne, poſhgájne, ſhgájne.

№ ✠ moshníze móshkiga ſrama, ali te ſhíſlize, na
Katérih te jajza víſsio. ali víſse.

Cremium, ij. n. Weinſteinſalz, Reinſtein ge-
pándr: herbſt, grunſpan. Shvepléna palzhiza,
ali Shvepleníza: ſerhotje, dasche Kerſha, ali germa-
ne, faſhine ſt. Ofverik.
Crēmor, ris. m. ausgetrukt ſafft Von gebrat-
tenem, alb gebratem: nider, milch rahm.
ſpréshan ali ſtiſkan ſhóft iz'kúhanih jeder-
zhú, ali Gerſten, Kákor jézhmen: ſmétena od
mlejka, ſkralub.
Crēna, æ. f. nun Kerbe, Kerbſnidung, in
Brillen oder Bogen Kerb. éna zaréſa, rovash.
Crēnātus, a, um. gekerbet. zaréſan, reſtkan, ra
Creo, as, avi, atum, are. ein ding machen
Verfertigen, erzeugen. is nizh ſtvariti,
ali kaj naprej pernéſti, napráviti, isvólſiti.
natura Creat homines & fingit. Die natur er-
ſchafft die menſchen. ta natura ſtvari jnu
naprej pernéſe te zhlovéſke. zhlovéſhe.
fastidium Creare alicui. einem Verdruß oder
Verluſt machen. énimu en nelúſt ali ſkodo
ſturiti. Conſules Creare. Bürgermeiſter
erwehlen. búrgermaſtre isvólſiti. periculum
alicui Creare. einem ein gefahr Gefährlichkeit. énim
énu navárnoſt napráviti. ali naſtíſtati. arbores
Creare. Bäum Setzlingen, ſprossen. Pflantzen. drev-
te dervesja pſélzati, ſadíti, poſtávlati, raſtit.
Crēōdæta, æ. m. Kriegsherr Fürer. meſsár, ali méſ-
ſtár Fleiſchhacker. tudi en trantſhirar, ali diliviz per ma
Crepērus, a, um. Dunckel, Zweifelhafftig. negot-
ſhen, vézvibli ſtojézhi, zviblajézh, brizhézh.
Crepīda, æ. f. Pantoffel. pantofel, papuzha.
Crepīdātus, a, um. der Pantoffeln an hat. Katér
pantófline na nógah jma.
Crepīdārius. ij. m. Pantoffelmacher. Katéri pan-
tófelne napravla: pantofelnar, papuzhar.
Crepīdúla, æ. f. dim. Pantöffelein. pantófelk pan
Crepido, inis. f. Bord am geſtad. lóka, brod.
Crepītācúlum, i. n. Schällen, glöcklein, klingel-
ſtein. Klepétiz, ſ. Sgonzhiz, berkauka. Klap
Crépito, as, avi, atum, are. ein gerauſch ma-
chen, klingen. Klepetati, rapotati, pokati, ſkr
Crepitare dentibus. mit den Zähnen klap
is ſobmý ſhkripati, ſhkérniti.
Crepitans, tis. ut æra Crepitantia. hellingend
Erz. ſhvenkézha ruda: klopozhezh, pokajo
Crépitus, ûs. m. knall, klang, thon. énu pokaj
ne Vdárik, ſchall + glaſs. perdiz. brenzhanje. + ſkla
ſorium Crepitus. Der grimm der Thüren. tu ſkl
ripanje tih Vrát. Crepitum reddere. furzen.
perdéti, poperdávati, smráditi.
Crépo, as, ui, pitum, Crepare. klatſchen, knal
Praſſeln, rúſhum. Zerbersten. Zerſtreuen.
pozhiti, treſsklati, pokati, ſe ſtimáti, ali kvalíti.
reſpozhit, reſlomiti, reſpozhiti: zérknuti, pajin
Intestina Crepant præ fame. Die Bauch rumpl
Der hunger. ta trébuh póka ali rumplá od
lákote. Crepant bestiæ. Die Vich Creatzet.
ta ſhivina zérka.
Crepúndia, orum. n. pl. allerley Kindertzier.
otrozhja igra sléherne otrózhje igráshe. zhinzhar
Crēpúscúlum. Die Zeit, wenn Tag und
Nacht rhaiden. ta zhaſs, Kádar ſe vézhem
ſe dan jnu nuzh lózhi. Vezhérni jnu jútern
mrak, pomrak.

Cresco, cis, crevi, cretum. Créſcere. coaſſum Zúnemam. rásti, góri jemáti.
æs alienum illi Crescit. zv hſombſt hirſtv in, dir yſúldv. on pride globokéjshi V. dolgove. in altitudinem, Crescere. in dir höſe waſſen. V. Vijſsokúst rásti. ad plenitudinem Crescere. ſólaig corrdv. V. debelúst rásti. in multas opes Crescere. ſtte, vrieſ corrdv nogózhen V. blági rátati, bogat postáti.
Crescens, tis. part. coaſſend. raſteózhi, rastézh.
Crēta, æ. ſ. kvridv. Kréjda.
Crētāceus, a, um. Von kvridv zvnaſt. s' Krejde nerijéni, od Krejde napráulen.
Crētātus, a, um. zvkvridvt. okréjdan.
Crētōſus, a, um. kvridriaſtig. Krejdnik, Krejdnjak.
Crētio, ónis. ſ. â Cerno. ain zvcoúſste Zeit, innerhalb welcher einer ains Erbſchafft annemen, oder außſchlagen ſol, Erbſchafft: maſſzhil brú Prestrishúnu, ino rebſalb zvbrauſlesh. en gvishen Zajt V. Katerim ſe éden móre reſoléjti eno Érbszhino vjéti, ali opustíti: éna gostarja per opuszhénju éne Érbszhine navádna.
Crētula, æ. ſ. dim. â Creta. Krejdiza.
Crētus, a, um. â Cresco. zvrogaſſen, zvrúngvl. rásheu, ſráshen, naprej pernéſſen, rójen. Sanguine Cretus Syſiphio. Von dem gebláſt. Kind Aſopum Syſiphi ſon zvborn. od Kervój, jnu stanú tiga Sysiphia rójen.
Cribrana, æ. ſ. Seevnbvrſt. Gospoſki Kruh.
Cribro, as, avi, atum, are. Rúſſen, búttlen, vritten. Séjti, presijáti, skus sítu ali reszhétu sijáti, reshetíti. ozhiníti.
Cribrārius, ij. m. Sirbmacher. Sittar, † sitár, † sitadélnik: reszhetár, reshetár.
Cribrum, i. n. Sirb, vrittven, büttve. Sittu, reszhétu. Sítu, reshétu.
Cribro aquam haurire. Vmbſonſt zvbritten. † se mújati. s' reshétom Vodo Jajémati, ſabstójn délati, ali † Sitati.
Cricētus, i. m. Hamſter, ain gruſe Feldmauſ. éna Velíka pulna méſh, pólska mesh.
Crimen, nis. n. Laſter bryſtildigung. énu obdólshenje éne hudóbie, grejh, hudóbnast, prelómnejne éne Japúvidi, tádal ali túdi tádel.
Criminālis Executio. kribstraaſſ. Shivótna stráſſinga.
Criminōſus, a, um. láſterlieſ. tádliva, hudóben, pregréjshen, tádlast.
Criminōſe. Adv. láſterlich. yſtraffelich. tádlivu hudóbnu, grejshnu, ſpotlivu, tádlastu.
Criminoſiſsime. Adv. ſehr yſtraffelich. rámmu ſpotlivu, shpotlivu, hudóbnu, pregréshnu.
† Criminor, aris, atus sum, ári. láſtern, yſrlen, bryſtildigen. ferſchag ſer ſaſſen. Shmagati fershmagováti, ſpotováti, † sramotíti, kríviti dela. Criminari aliquem alicui vel apud aliquem. kimvrien gegen ainem andern yſrelen. éniga per tímu drúgimu fershmagováti, ali ſaſpotováti.
Criminātio, ónis. ſ. bryſtildung, láſterung, yſtraffung. ferſhmagovájne, ſmérjajne, ſpotovájne, † ſramotenje, frushtajne, ozhítanie.
Crinior, iri. Haarig werdv. † Kosmát rátati.
Crinis, is. m. Das Haar. laſsje, Kosmatína, last. Plur. Crines. Graſſerelob, Graſſhaarb, oder Augbrunſt Haar. ſtruſtrani, smésjhani laſsje, ali laſsje. skushtráni, smésjshani laſsé.

† se laſsíti, Kosmátiti, dlazhíti, laſsát, dlákast ali Kosmát perhájati, ali rátati ali postáti.

Crīnālis, e. ut Vitta Crinalis. ain Haarſaubr éna laſséna Kápa ali áuba, éna baróha.
Crīnāle, is. n. ain Haarſaubr. ut supra.
Crīnīger, era, um. Haarechtig. laſsáta laſsást Kosmát, Kosmatínast, dlákast, grívast.
Crīnītus, a, um. idem.
Criſis, is. ſ. Kranckheitsverenderung. Kriſa. Spremenjenje te bolézni: vrelt sódba, sójenje, obsójenje, obsédba, obsója.
Criſpo, as, avi, atum, are. kraus machen, kraüſen. Kraúshati, Kraúshastu neréditi, ſaſsjati Kríshpati.
Criſpans, ntis. gladrechtig, grblúnt. skrish skríshpan, skravshan, roshkízhast.
Criſpus, a, um. kraus, faltechtig, geflochten. Krávshast Kraúshant, faldasti, skríshpan, spléden.
Crispūlus, a, um. kraüſelecht, der kraüſelte Haar hat. Kraúshasta, Kateri Kraúshasbe laſsje imá.
Criſta, æ. ſ. ain Baum oder Straüß auf dem Heubt der Vögeln, oder büſch auf den Helmen. éna rósha en greben, ali zhop na glávi tih tic tíz; tudi shtraúſsovo pérje na Kashketih, ali shelésjnih Kápah.
Criſta galli. Hahnenkam, iſt ain kraut. noſter vel ſemen Haann kruſchen. petelínova rósha, greben, tudi énu Shélisszhe lokríticza, ali muskát.
Criſtātus, a, um. zvbaut, der ain Baum, oder Haar hat. Grebenníbuti, Kar en greben, ali en Zhop, Inu rósho is pérje ima.
Crithe, es. ſ. ain klain Cörnlein wie ain gerſten Körnlein, ſo Zeriſſen den Teutſchen aingebrauen Waſſer, gerſten. énu jezhménovu sérnize Rózhjih en maſsílizo Vspádnih obérvah jezhménize imenován.
Crithmon, mi. n. Bacillus. ain wolgeſchmakt kraüt mit klainen feiſten blätlein. morski Kopérz Shélisszhe.
Criticus, a, um. Richter der die Kranckheit yrtheilt, ſchiedrichter. Sodnjik. Kateri Vrtlne Vn Srezhe rihtar, en lístni Sodnjik.
dies Criticus. entſcheidung der Kranckheit. en dan Vkaterim se ta bolézjen spremínije: ta húdi dan.
Crocatus, a, um. gelb wie ſaffran gjélt. Kokergsho-fran, Shofránast.
Croceus, a, um. et Crocinus, a, um. idem.
Crocinum, i. n. ain ſalb von ſaffran öll gemacht. éna Shalba ali maſsílu is sofránoviga zvétta naprau-lenu ólja napráulenu.
Crocio, cis, civi, itum, ire. yſchryen wie ain rabb. Shrájati, ali Krókati, Kokker en órel Krokotáti Kakor en órel.
Crocito, as, avi, atum, are. frequent. idem.
Crocītus, ûs. m. rabbengeſchrey. Krokotájne, Krókanie.
Crocītātio, ónis. ſ. idem.
Crocodilus, i. m. Croc Crocodyl. Crocodyl. éna húda Sverjázhina.
Crocodilinus, a, um. Crocodyliſch. Crocodylski, Crocodylou.
Crocodilium, ij. n. ain Diſtelkraut mit ſaamen wie Gerſten yſtelen. éniga oſsádja Shélisszhe, is sémenom Koker dvej tarzhízi.
Crocagma, tis.
Crocomagma, atis. n. ſaffran ſalb. Soffranava ſhalba ali maſsílu. Shofránova shálba, ali maſsílu.
Crocota, æ. ſ. ain gelbs fraüen kleid brauen alten gebreuchlich. énu shenskú gjéltu oblazhílu per tih stárih navádnu.
Crocotularius, ij. m. der fürbre gelbfarben kleider färbar táksnih gvántou.
Crocum, ci. n. et Crocus, ci. m. ſaffran. Soffran Shofrán.
Crotalum, i. n. Cymbel, ſchall, klapf. cuzitne glás en Igonzhízh, ali Igonzhík.
Croton, onis. ſ. Poplerbaum. énu nesnánu drívu.
Cruciamentum. i. n. Peinigung, martyr. mártra, mártranje, pésa, teshára, teshkóba, teshkózha, Krish.

3. Crocyphantia, orum. n. pl. Jaubzier der Weiber glávni zjer ali glávna snága ti shenn.
4. Cronus, i. m. der Teufel. Satúrnus. Satúrnus ajdovski malyk. hinc Cronia, orum. n. pl. Saturnúſsa. malykovánje tiga saturna.

Crŭciātus, ûs. m. idem. + márterski, mártrouski.
Crŭciābilis, e. Peinlich. + mártrauni, teshávni.
Crŭciābílitas, atis. f. Peinigung, martrer. mártra. +
Crŭciābíliter. Adu. Peinlich, mit grosser marter. teshávnu, s' Veliko mártro, márterski.
Crŭciārius, a, um. Der Henker ist. Katéri je gálge Vrejden, Kasktigánia Vrejden.
Crŭciātor, oris. m. Peiniger. martrar, mártnik, viz, trinog, rábil.
Crŭcio, as, avi, atum, are. Peinigen, quälen. mártrati, pésati, teshaviti, nadléshiti, teshkúzho nerejati, Kashtigati.
Cruciare aliquem omnibus modis. einen sehr Peinigen. éniga rámnu mózhnu mártrati. Cruciari dolore, fame, Vigilijs &c. grosse schmertzen, Hunger &c. leyden. Velike teshave, lákoto &c. pretarpésti.
Crŭcifīgo, is, xi, xum, figere. kreutzigen. Kríshati, na Krish respeti, na Krish djáti.
Crŭcifixus, a, um. gekreutziget. Krishan, na Krish respét. Cruciger. i. Kríshanik, Krishnik, Krajzar.
Crŭdēlis, e. grimmig, grausam, rauh, herdita grosovitan, ostru, bistru, grosóten, navsmilen, óster.
Crŭdēlitas, tatis. f. grimmigkeit, grausamkeit, herditost, grosovitnost, grosótnost, navsmilenje.
Crŭdēliter. Adu. Tummpflich, grausamlich, abscheulich, tiránsku, grosovitnu, shvinsku, grausnu, grosótnu, navsmilenu.
Crudesco, cis, ere. grausam und rauh werden. grosoviten inu óster rátati, krovíti, asrovíti. Crudescit morbus. Die krankheit bösert sich, brieht, coudr. ta bolejsen se hujsha, se shpet shlúshe pokashuje.
Crūditas, tatis. f. Unverdäulichkeit. éna nafer-shivenje, srovína, nesgúbajne, neszérajne shelódza.
Crūdus, a, um. Rauh, Unverhowet, Undäulich. Srove, neskúhani, neszérjani, nefrél.
Cruento, as, avi, atum, are. blútig machen. offerváviti. kry spustiti, v' Kriváviti.
Cruentare aliquem vulneribus. einen Viel wunden machen. éniga is Veliku ránami posejkati, mózhnut. Cruentari sceleribus. mit Laster brechen &c. is Veliku tádlami mu, shelmarjami offervávlen biti, ali omadesken biti.
Cruentātus, a, um: blútig. offervávlen, Kriván. ut oculi Cruentati. gekrotzte augen. offervávlene ózhy, Kriváve ózhy.
Cruentior. Comparat. blútiger. o Kriváviski. raro Cruentius prælium fuit. es ist nicht bald ein blútigers gefaht gewesen. nej bil toku hítru en Kriváviski pobój.
Cruentus, a, um. blútrichig, grausam. Kervávi, grosovíten, Kervýshelen, Krivýshelan.
Cruenté. Adu. grausamlich. grosótnu, grosovítnu.
Cruenter. Adu. idem.
Crūmēna, æ. f. Täschen. brútle. táshka, árshet, móshnja, bázhka.
Crūmēnārius, ij. m. Täschenmesser. brútler. táshkar, moshnar moshniar, moshniadélnjk.
Cruor, óris. n. gerinn. blut. put, Kry.
Cruralis, e. à Crus. Crurales fascia. Hosenbänder. hlázhni pantlizi, pantelzi, sarése per hlázhah.
Crurale, is. n. Schienbein. shkórinske Kostij
Crurifragium. ij. n. Das radbrechen. v' Kólu pledénje v' Kholu pledénje
Crus, ruris. n. Schienbein. golénu, gleshen.
Crus Vitis. der stolz der Corinthen. débla Vinske térte.
Crūmēnīsĕca, æ. m. brútel schneider. moshnaréjsez, moshnerejsnik: tat. Katéri moshné réjshe.

Crusĕulum, i. n. Brinlein. éna Koszhíza, golénjiza
Crusma, atis. n. ein Instrument, damit man den altrn einbrennt. Zu Tauf mazhel. éne lájne, s' Katérimi se tim Stárim bábam na pleshe mushíra ali góri naréja.
Crusta, æ. f. ein rauh, rinde, fastr schalen, kleister unreinigkeit, und andrer dicken, als brotes &c. Verbindung der comunden. ein rauhe rinde, comúden, die Feifel. Tuch-en Sammet, shkórja, terda lupina nukuterih mórskih rib, inu drúgih svérj, Kóller tih Kébrov &c. Saveszajne te ranze. en bejl okróshil per éni ranti, Katéra se Cejlji: shkorja.
Crustárius, ij. m. Tuchscher. poshtétar, frajkar.
Crustātus, a, um. Dickrindig, harbschalig. pokrit terde Kóshe ali shkórje, terde lupine: krastov.
Crusto, as, avi, atum, are. Überzuckern. Safrájkati, pofrájkati, samásati, potablati.
Crustare parietes. die wände Vertäfelen. Sydove potáblati, s' táblami pokriti.
Crustōsus, a, um. Dickrindig. terda shkórjast ali terde shkórje, debélush kórjast.
Crústŭla, æ. f. dim. à Crusta.
Crustulum, i. n. brotrauft, oder rinden. Krúshna shkórja.
Crústŭlum, i. n. dim. kneszlein, oflerten, fyperflánzati, ali énu pohajne, pohani Kráffi. olyn
Crustŭlārius. ij. m. oflerten becker, fyperbreber. Katéri flanzate ali Kroffe póha ali pézhe. poshtetar
Crustŭlāta Caro. ein Pastete. ein pasteten. poshteta
Crux, cis. f. Creutz, galgen. Prim. Plug. Krish, gálge, mártra, nadlúga, reva.
Crypta, æ. ein heimlich oder gröblich Futer der Erden. éna jáma, lúkna, Sherch, ali gvelb pod semló shupléta pod semló.
Cryptĭcus, a, um. Heimlich oder Verborgen ist Futer der Erden. Kar je púhlu ali skritu pod semlo.
Cryptŏpórticus, ûs. f. ein heimlicher gang Futer der Erden: ein rhor mit Creutzfenstern in dem Berg der kühl im Sommer, er pott skrit gar ali skrivnim potti pod semló: éna lúpa po shimi: Kimi ókni savólto túga hláda po létu: Sallatna
Crystallus, i. f. et Crystallum, i. Crystall. Kerstin kriga.
Crystallinus, a, um. Crystallen. Krystalynski, Krystast.
Crystallīnum. ein Crystallen glas. en Kristalyn: ast glash.
Ctenes, ctenum, ctenibus. m. pl. die Vier Vordersten Zähne, rhogi, oder schaufszähne. ti skirij pervi sobe. ti ob sterij pervi sobe.
Cteniatrus, i. m. Roszkrytt. Kajnski Arznavik ali Arzat sa shivino.

Cu.

Cŭba, æ. f. Bett. pojstila.
Cŭbātus, ûs. m. Das liegen, lager. tu leshajne leshatva, leshiszhe, léga.
Cŭbĭcŭlum, i. n. schlaafkammer. Kámbra sa Spajne, ali spauna & hisha h' spaniu. K'leshajne
Cŭbicularius, a, um. ut Cubicularia lucerna. ein Nachtampel, kammerlicht. nózhna lámpa. Kámbrna luzh, hishna lejszherba.
Cŭbĭcŭlārius, ij. m. kammerdiener, kämmerling Kámbrni shlushábnik, hishni shlushábnik. Kam
Cŭbĭcŭlāris, e. Der kammer Gehörig. ti Kámbri shlisheózhe: Kamberski, hishni.
Cŭbĭcŭlātus, a, um. ut Cubiculata navis. ein schiff mit kammern. éna bárka s' Kámbrmi na právlena tnu Zímprana.

~~Zimprana~~.

Cŭbile, is. n. Betf, zúttfen, kammer, Vogl=
=nest. Sôlr, der Hüner. pójstila, Kozhja, lega
Kambra, tizhje gnéjsdu. ~~Sukne ali jamce tih~~
~~Sverinu frenju~~ Lukníe, jáme ali barlógi tih Sverjn. Vocem audio ſ corelizh stimmo górr. ~~Zhuga~~ zhigá
Cŭbito, as, avi, atum, are. frequent. liegen ni= ali Kateriga ~~Sirno jest shlishim~~ shtimo rest shlishim.
=mer liegen. Vsestúsi leshati, polejgati, poshivati. Culcita, æ. f. ein Bett, oder Pfulwen mit fed=
Cŭbitor, óris. m. der ſich gern legt. Kateri =ern oder Wullen gefüllet. éna pójstila, ali
se rad vléshe. leshák, pozhivávis. +madrash ſs'perjom ali Vólno napólnena.
Cŭbitus, i. m. Ellenbogen, ~~Komulz~~ Komúlez. Culcitŭla, æ. f. dim. Culcitra, æ. f. ein kleyn. en Koz, pláhta.
Cubitum, i. n. gdem. laKát, lakt. Cŭleus, ei. m. Leder=ſack, ein Mäſ, ſalbt Veit=
Cŭbitālis, e. einer Ellen lang. en Vátal Vísso= =ſulb Viertel oder ſolcher: Eſſig iſt es ein
=ka, ali dolg. kŭder, mejsh + éna mera, mera, derſhý poltre= + lédrast shákel,
Cŭbitāle, is. n. Zu der Ellenbogen, aufm =tú bokál: nukutérim je éna Vosnitza.
=ſaltrl. Kar en Komulz góri dershý. Culeolus, i. diminut. ein Leder=ſackerl. méjshizh.
Cŭbo, as, cubui, bitum, are. liegen, ſchlaffen, ali en májhen mejh, lédrast shákelz.
krumb ſeyn, zu Bett liegen. leshati, spáti, Cūléola, orum. n. Nüſſelein, oder Hülſen. orej=
bolán biti, na pójstili leshati, poshivati. =hova lupínta, ali luskzhína, orehove lupínie, ali luszhínie.
Cubare in faciem. auf dem angeſicht liegen. Cūleāris, e. e. Federig. Vosnizhni, Voskyi, Voshnishki.
na obrázu leshati. Cubare in lecto. im Bett lie= Cūlex, icis. m. Mück. Komár.
=gen. na pójstili leshati. Cubare de aliquo loco. Cŭligna, æ. f. ein gattung einer Trinkgeſchirr
ein einem ortf liegen. na enimu méjstu le= éna sórta ~~ein~~ pýtne, posóde.
=shati. propter aliquem cubare. brú einem li= Cŭlina, æ. f. ein ~~Huger~~ Kuchel. Kúhina, Kúhinya.
=gen. per enimu leshati. Culmen, inis. n. Stirn oder gipfel eines Dings. 3
Cŭbus, i. m. Cörperl, Cörperlecht Ding. búrkli, Halm, ſtockel. shpiza ali verh éne rizhjaſtéblu, + Vísso Kúst.
en burglava rejzh, na burkle srésana. latovje. pervenire ad culmen. auf Es allen=
Cubicus, a, um. Viereckicht. na stéri vógle, + =höchſter Gſimmen. ~~na nar vishishi ali Vísjoshej=~~
Cucúbo, as, avi, atum, are. Vogeln wie ein =~~shi priti, dójti~~. na nar Vishishi ali Vísseshejshi príti, dójti.
nachtául + Vékati ~~ali pieſſen~~. Kaklor éna Sova. Culmus, i. m. ein Halm, alb Korn Korn, fabr
Cucúlio, ónis. m. Nebelkappr. Kápa sa megló. énu stéblu od sórshize ali ovúsa. pil, bilka, biliza, betvú.
Cucúllus, Vel Cucullus, i. m. Gugger, oder Gu= Culpa, æ. f. Schuld, miſshandlung, Unbeſinnt=
=ggauch, kukúbk. éna Kokovitza, Kukovitza. freyer. en dolg, pregrejha, nespremiſlena
Cucullus, i. m. ein gugerl, Regenkappr, Papir= gershzina, Krivitza. Vrshoh. dolshéjne, ~~Cijaine~~ Cyajnie.
=ſchnitzlein. éna Kukula, deshévna Kápa + Culpa hæc â me procul est. Die Schuld iſt
popérnasta kishitza. + menishka Kápa Von mir. ta dolg je délezh od méne.
Cucullātus, a, um. Der ein gugerl an hat. Kateri Conferre in alterum Culpam. die Schuld auf ei=
imà eno Kukulo nósi, ali menishko Kápo nósi. =nen andern legen. ~~ta dolg na~~ drúsiga ~~na~~ dolg délati.
Cucullo, as, are. kukúkam. Kokovizhiti. ~~bigati~~. Culpa teneri. Schuldig ſeyn. die Schuld
Cucúma, æ. f. ein Kiſſen oder Pfannen. tragen. dolshán biti, ta dolg nósiti. (Ψ Kriv, Krivitz, Kashtigáven
éna Shelézna, ali bronsta pónva Kúsrasta pónva Culpābilis, e. e. ſtrafbar. ~~Straffavn~~, dolshán, Straffenge Vre=
Cucumélla, æ. dim. ena ponvitza, povnitza. =den, stráshliv.
Cucúmer, ris. m. Gurken, Cucúmern. ~~ogúrki~~, Culpo, as, avi, atum, are. ſchelten, tadlen. +
~~Kumarov~~ Kumara, ogúrek éniga dolshíti + tádlati, Svariti, obtóshiti + Cyati, Kriviti.
Cucumarium, ii. n. ein orth da Cucúmern Culpare aliquem. einen ſchelten. éniga Svariti.
=ſen. en Kray, Kir Kumare ráſsejo. patientiam alicuius Culpare. einen Geduld tadeln.
Cucúmis, is. m. Cucúmern. ein gattung ſüſſe énéga poterpeshlivost tádlati.
Kumare: éna sórta rib. tikva: Culpātio, ónis. f. anklag, Verſchuldigung. obtóshba, obtó=
Cucurbita, æ. f. Kürbs. búzha, Kupiza sa puszh= =shejne, obdolshéjne, Cijajne, Satóshejne, Satóshba.
=ne. + tikviza: Culpātus, a, um. ſtraffbar. obdólshen, ~~Straffen~~
Cucurbitīnus, a, um. ut Cucurbitina pyra. Pfir= ~~Straffbar~~. Satóshen, Cyan, stráshliv, Kashtigáven.
=ſen. Cucurbitina pyra. Kürbs gryſtaltrl, lampetrſen= Culpito, as, are. frequent. â Culpo.
krushke Kaklor búzhe Stáltane: buzhnij. Culter, tri. m. Meſſer. nosh, nóshish.
Cucurio, is, ire. kutteren wie ein Hun, ſo er Cultellus, i. m. dim. Meſſerlein. nóshizhek, nóshek.
ein Hün Zechen will. Koshotáti Kaklor en pe= Cultellātus, a, um. ſcharfſchneidend wie ein Mes=
=tellan, Kadar hózhe Kokúsh jarzhiti. (=télyn =ſer. ostrú, rejsheozhi Koker en nosh.
Cŭdo, is, cudi, cusum, cudere. ſchlagen, ſtem= Cultrārius, ii. m. ofter ſchlachter. ~~ofterauchi~~ Klávis tega ófra.
=den. tólshi, Kovati, Kovázhiti, délati, Ψ Cultrātus, a, um. Meſſerſcharf. ~~ostru~~ Voster Koker nosh.
Cudere argentum. münzen. dénarje ~~delillat~~. Cultus, a, um. â Colo. erbaut, erzieret. ~~obdéla=~~
me hæc cudetur faba. es gilt allein Ehre =na, zímprana, ~~ozirana~~ pozimprav, posijdan, oziran: obdélan.
mich nur. ~~grehe~~ zhes me samiga gre letu. animus Cultus. ein gemeſſen und fein
Cæsor, ris. m. Münzmeiſter. dénarni mójſter, grzierl. énu serzé ſs' navuſkom ~~inu shédnostjo~~
Cŭdon, ónis. m. Leder=ſaubr. lédrasti ~~ozirana~~. inu zhédnostjo oziran.
~~dvoi shar~~ Ψ ali Kováti, denarizhiti. Cultus, ûs. m. Bau, oder Zierd. napráva ali zier: zhast, zheszhej:
Cultus vitæ. Ehrbarkeit, Erb, Erbus. poshéjne tiga =ne
shivlejna. zhastlivost tiga lébna. Cultus dei, ~~Boshja shluzhba~~.
Cultor, oris. m. ~~Akerman~~. Bauersmann. ~~pulm~~ dejlaviz, ~~Kmetik~~, délovis, pólski obdelávis, Kmétizh
Cultor dei. Ψ bóshji shluzhábnik.

+ Dienſt gottes. Ψ + Dienſt Gottes.

3. Cŭlīnārius, ii. m. Kuchel=hoch. en gmajn Kúhar:
nesnáshen Kúhar.

Cultrix, ícis. f. [illegible] skérbna =bniza. dèjanka dol délovshiga. Cultrix deit bóshya slusha=hóditi. po lahkoma hoditi, léjsti.

Cultūra, æ. f. [illegible] dèlu, perdélajne, obdelavajne, orájne. Cunctātio, ónis. f. Verzúg, langsamkrit, fi=shájne, pozhasovanje, odlashájne, Kasnóba.

Cultio, ónis. f. idem. Cunctātor, oris. m. ein langsamer mensch. en Kasan zlóvik, odlashávic, mudívic, toshlivic.

Cūlullus, i, m. [illegible] breschelein. okrógel pehá=ric, minishic, en májhen glash. Kósarez. Cunctābundus, a, um. langsam, trog. [illegible] Kasnu. trágliv, toshlív, Kasan.

Culus, i. m. [illegible] der thierru. rith, ali sajdnica tih sveri Svery. Svjery. Cunctanter. Adu. langsamlich. pozhásu. [illegible] Cunctanter aliquid facere. langsamlich etwas Verrichten. pozhásu éno rejzh opráviti.

Cum. præpos. serviens ablativo. mit. is, s' cum lætitiâ vivere. mit freúden leben. [illegible] s' veselom shiveti. Cunctantior. Comparat. langsamer. pozhásnishi. [illegible] Kasnejshi, Kasnejshi, toshlivishi.

Cùm. Adv. wann, da. Kadar, Kar. Cúneus, ei. m. ein Keyl. vorgen. oder bissen. von Holz oder Eysen gemacht Holz zu spalten, ein Heil. Keinbel, scheren. shirajzi kovinski=[illegible] Grúning. éna sagúsida to'lejsa ali is shelaja. [illegible] ngrijena ta derva resklati, t. éna shpizhasta po=[illegible] bojna órdenga, en Koth, Kothizh.

jam Anni quinq; sunt, [illegible] Cum hoc accidit. [illegible] sind itzt fünf Jahr, da solliches geschehen ist. vshe je pet lejt, Kar [illegible] je letu [illegible] sgodilu. Cunéolus, i. m. dim. idem. Sagisdica, Klinez.

Cùm. Conjunctio. Dieweil, da, wann. dokler. Cuneo, as, avi, atum, are. ein bissen oder keil praeclare facis, cum tenes memoriâ. Du thust einschlagen. [illegible] éno sagúsida vbivati. re=wohl, dass du dich [illegible] derva klati, resklati, revrejzhi, sagosditi, s' sagusi=

ti prou sturish, de ti taistu V'spomynu obder=shish. Cuneātus, a, um. wie ein keil formiert. Kóle=na sagúsida spodóbene, ali vstáltane, gurmar. Cuneatus ager. ein winkelechtiger Acker. éna Kótizhna njiva.

Elegantèr Conjungitur.

1. Cùm, tum: ut Cum prius, tùm dives, es. [illegible] Cuneātim. Adu. von einem gantzen Zum ande=ren. od éniga Kúpza kúmu drúgimu.

brüder [illegible] Brunn. Und wieder, on je brúmen inu bogat. Cūnīcūlus, i. m. [illegible] Cuniculus, a, um. [illegible] Cunículos agere. Untergraben, minirem. pod=Kopáti, minírati, podvótliti.

2. Cum, tum, etiam. ut: Cum dolore conficior, tum etiam pudore. Ich wird theils durch schmertz Cūnīcūlōsus, a, um. voll schlöcher. pólnu jam=

theils auch durch scham auffgenommen. jest sem en dejl skus shálost, en dejl tudi skus [illegible] saserst=mágan. okúli vershen, ali resdján. Cūnīcūlārius, i. m. Untergraber, Minirer. podKopávic, minírar, podKopazh.

3. Cum, tum, Vero: ut, Cum fortitudinis, tum ve=rò humanitatis extant vestigia. [illegible] sind theils der Tapfferkeit, theils [illegible] Cūnīcūlātim. Adu. durch Trunckel, oder Häurel. skus podKopájne [illegible] grábne.

Ita junguntur: Cum, tum, maximè: Cum, tum, præ=cipue: Cum, tum, [illegible] Imprimis. Cúnila, æ. f. Isopp. Hyssop. oder Pfefferkraut=klein. ta vértni máli ysop.

Cumātile, is. n. [illegible] blau. énu plá=vu [illegible] oblazhilu, en plav gvant. Cūnīlāgo, inis. f. ein Coilch, gattung origani, oder, der Federbesch, ena divja sorta dóbre mísli=[illegible] shelisshe.

Cúmera, æ. f. [illegible] Cūpa, æ. Trinckbosch, birthouer, ein vein=stander, so man im herbst brauch., ena pytna búshka ali shehar, stantnar, brenta, shkeber sa vól, ali vinu.

Cūminum, i. n. Kümich. Kneimel, Kimel, Kúmen. Cupédia, æ. f. uel Cupediæ, arum. f. pl. [illegible] Cúmulus, i, m. ein Haufft. Zúrnaft, Zúnzub. en Kupp, énaskoppa, permérik, perdavik, per=Cumulus Comendationis. Vilfältiger brauch, Trung oder ehr. Mnógu perporozhájne, ali zhast.

Cúmulo, as, avi, atum, are. [illegible] nala=gati, na Kupp naloshiti, gnérati, spravlati. Cumulare beneficia. mit gutthaten überschütten. Is' dobrútami obsúti. Cumulare aliquem bene=factis. einen Mit gutthaten recompensieren. énimu Velíku dobrút [illegible] skázati. Cumulare sibi invidiam. [illegible] sich selbs Verhass machen. se sourásh sturiti, de=cumulare scelus scelere. ein laster über das andere begehen. en hudobíjo po drúgi [illegible] ti dopernésti, dopernashati.

Cúmulātus, a, um. [illegible] na Kupp nalo=shéna, na Kupp snóshena, spraulen.

Cúmulātè. Adu. haufflecht. obílnu, pólnu, sadósti. Cúmulātim. Adu. haufflig. obílnu, s' Verhom.

Cūnābula, orum. n. pl. Kindbetten, Kindbetin. Ursprung, anfang. otrózhja sibel, otrózhje plinize. odkódik, sazhétik, isvézik.

Cunabula avium. Vogelnester. tízhja gnejzda. Cūnæ, arum. f. pl. [illegible] Sibel, Sibélli.

Cunctus, a, um. all, samt. Vsi skupaj, Vsi zhiher=nu, Vsi [illegible] gládku, Vsi s' plásom.

Cunctor, aris uel are, atus sum, ari. [illegible] Gir=zen. se muditi, ali góri derzhati, odlashati, pozhakovati, se premishlovati.

Cunctari. langsam ziehen. langsam ziehen. pozhásu hoditi. po lahkoma hoditi, léjsti.

Cunctātio, ónis. f. Verzúg, langsamkeit, fi=shájne, pozhasovanje, odlashájne, Kasnóba.

Cunctātor, oris. m. ein langsamer mensch. en Kasan zlóvik, odlashávic, mudívic, toshlivic.

Cunctābundus, a, um. langsam, trog. [illegible] Kasnu. trágliv, toshlív, Kasan.

Cunctanter. Adu. langsamlich. pozhásu. [illegible] Cunctanter aliquid facere. langsamlich etwas Verrichten. pozhásu éno rejzh oprávili.

Cunctantior. Comparat. langsamer. pozhásnishi. [illegible] Kasnejshi, Kasnejshi, toshlivishi.

Cúneus, ei. m. ein Keyl. vorgen. oder bissen. von Holz oder Eysen gemacht Holz zu spalten, ein Heil. Keinbel, scheren. shirajzi kovinski=[illegible] Grúning. éna sagúsida to'lejsa ali is shelaja. [illegible] ngrijena ta derva resklati, t. éna shpizhasta po=[illegible] bojna órdenga, en Koth, Kothizh.

Cuneo, as, avi, atum, are. ein bissen oder keil [illegible] [illegible] éno sagúsida vbivati. re=derva klati, resklati, revrejzhi, sagosditi, s' sagusi=

Cuneātus, a, um. wie ein keil formiert. Kóle=na sagúsida spodóbene, ali vstáltane, gurmar. Cuneatus ager. ein winkelechtiger Acker. éna Kótizhna njiva.

Cuneātim. Adu. von einem gantzen Zum ande=ren. od éniga Kúpza kúmu drúgimu.

Cūnīcūlus, i. m. [illegible] Cuniculus, a, um. [illegible] Cunículos agere. Untergraben, minirem. pod=Kopáti, minírati, podvótliti.

Cūnīcūlōsus, a, um. voll schlöcher. pólnu jam=

Cūnīcūlārius, i. m. Untergraber, Minirer. podKopávic, minírar, podKopazh.

Cūnīcūlātim. Adu. durch Trunckel, oder Häurel. skus podKopájne [illegible] grábne.

Cúnila, æ. f. Isopp. Hyssop. oder Pfefferkraut=klein. ta vértni máli ysop.

Cūnīlāgo, inis. f. ein Coilch, gattung origani, oder, der Federbesch, ena divja sorta dóbre mísli=[illegible] shelisshe.

Cūpa, æ. Trinckbosch, birthouer, ein vein=stander, so man im herbst brauch., ena pytna búshka ali shehar, stantnar, brenta, shkeber sa vól, ali vinu.

Cupédia, æ. f. uel Cupediæ, arum. f. pl. [illegible] Cupedinarius, ij. m. [illegible] [illegible] ali [illegible] shtantnar, brentar, shkebersa vól, ali vinu=[illegible] ishki [illegible] Kuhar, sladzhizhar.

Cūpes, is. Adj. meisterlose bissen, locher mäul. [illegible] [illegible] Cúpido, inis. m. der gott der Liebe. bug tiga Vassuvajne, ali lubizhkuvajne, te nazhiste lube=[illegible]

Cúpido, inis. f. brgirad shaarjur. Shella Kéni rejzhi, hotlivost.

Cúpidus, a, um. brgirig. Shellan, Shéllen, hotliv pacis Cupidus, der friedens brgirig. tega [illegible] Shellan. Vino cupidus. plaut. der wein brgirig tiga Vina Shellan, [illegible] Vinashelen, Vinash.

[illegible] sladzhiske Vusta, sladKojeidiz.

Cúpidè. Adu. brzi=liſ. ſhélnu, ſheleózhe, hotlivo.
Cúpiditas, atis. f. brzi=liſhkuſt, ſhélnoſt, ſh=ſkerbán, opráven + ſerbizhen + ſkerbliv, opravílen. ſarbeſkélen, ſarbogléden.
Cúpio, is, ivi, itum, pere. brzeſtyu, cúmuſhu. pogérovati, ſheſtéjti, Voszhíti, hotéjti, rad imétji. Cupere nuptias. gern vrolen wriben. ſheſtéjti ſe oſhenníti. omnia alicuius cauſa cupere. vſe=rem uſlug Zúngſtallen thún wollen. Vſe Hdo=,pádejnu gnu Hſhlúſhby énimu hotéjti ſturíti.
Cúpiens, tis. part. brzeyrend, cúmuſhend. pogér=:ujozh, ſheléozh, Voszhéozh, hotéozh, poſheleozh.
Cupiens. Nom. ut Cupiens liberorum. der gern Kinder hetter. Kateri bi rad otróke imél: +
Cúpienter. Adu. mit groſſer brzird. ſs Veliko ſhéllo, ſhelnú, ſhelnávu, ſheleózhe.
Cúpitus, a, um. gewunſcht, brgret, Voszhen + ſheléjtu, pogérovan +, ſhellen, ſnshellen.
Cúpitor, óris. m. brzeyrer. ſhelnéjſi, pogérová=:vez, poſhelnyk, poſheléviz.
Cupreſſus, j. & Cupreſſus, ús. f. Cypreſſbaum. en Zipreſs. Cipréſs enu drivu.
Cupreſſínus, a, um. Cypreſſen. Cipréſſov.
Cupreſſus, a, um. núo Zipreſſ gemacht. ſ. Cipréſſa ſturjen + napraulen.
Cupreſſétum. j. n. Cypreſſbáumwald. Cipreſs=ſhuiborſh, Cipréſſov borſht.
Cupreſſífer, fera, ferum. Voll Cypreſſen. póln=Zipréſſnih dervéſ. Cipréſſovih driveſe.
Cuprum, j. n. kúpfer. Kufer, bron.
Cupreus, a, um. kúpfern. Kúfrast, bronzhen.
Cuprinus, a, um. idem.
Cur? Adu. warúmb? ſakáj? ſa zhes Vólo.
Cúra, æ. f. ſorg, fleiß. ſkarb, fliſs, vardéva. cura aliquem afficere. einen in ſorg bringen. éniga Vſkarb perpráviti. Curæ mihi eſt. vó jſt mir angelegen. méni je ſkarb ſatú. ſine cura eſſe. ohne ſorg frin. pres ſkarbí biti.
Cúrātio, ónis. f. à Curo. ſorg, heilung. ſkarb=oſdrávlejne. Zilejne, Heileine. Célenie.
Cúrantia, æ. idem.
Cúrātor, óris. m. Vogt, Vnterſtaar. oſkerbnik, ſhaffar, oſdrávlenik, flegar, Verdeváviz.
Cúrātúra, æ. f. ſorg, ordnung in eyffer und treuhéyt. ſkarb, ſkarbnóſt, ordinga Vſjédy gnu Vſjédy pýtju, Verdevajne, verdeva.
Cúrātus, a, um. Vnterſorgt, aufgerichtet, ſleiſſig gemacht. oſkarblen +, opravlen +, fliſſen, ſtur=:jen +, Va Verdevan.
Cúrātè. Adu. fleiſſiglich, ſorgfeltiglich. flíſſig, ſkerbnú, rózhnu, ſ. flíſſom, ſ. ſkarbjo.
Curcúlio, ónis. m. Hornmilbe. ſórſhizhni mol.
Cúria, æ. f. Rathhaus, Zunfthaus. Ráthna hísha, Rothaus, antverſka hísha, dvor.
Cúriális, e. Zunftgnoſ, mit Zunfftern. Roth=:gushki, antverſku dvorni, na dvóru ſhtimán.
Cúriátus, a, um, ut Curiata lex. ein geſatz mit aller Zunfften Vorwilligung gemacht. éna poſtáva is Vſih antuerhou pervólſo ſtur=:jena, dvórna, ali dvórſka poſtáva, ali praviza.
Cúriátim. Adu. den Zunfften nach. po antverſkih návadi: oder dvo po dvórſku.
Cúrio, ónis. m. Zunftmeiſter. Zéhmaſter, ali antverſki Zehmaſter dvornyk, zéhmaſter pet antverbi.
Cúriósus, a, um. ſorgfeltig, ängſtig, fürwitig, ſkerbán, opráven + ſerbizhen + ſkerbliv, opravílen. ſarbeſkélen, ſarbogléden.
Curioſus in aliquâ re, & alicuius rei. ſorgfel=:tig in einem Ding. ſkerbán vézhi rézhi homo non tantum prudens, ſed etiam Curioſus. ein mann der nicht allein fürſichtig, ſondern auch ſorgfeltig iſt. en + zhlovik kateri nejle, + zhlóvik ſaſtopen ali previdéozh, ampak tudi ſkerbán.
Cúrióſitas, atis. f. fürwitz, Vnordentliche ſorg, ferbiz, napotrézbna ſkarb, nenúzna ſkerbliváſt, férbizhnaſt, ſar=:bogléднoſt, ſarboſhélnoſt.
Cúriósè. Adu. fleiſſiglich, ſorgſamlich. flíſſig, rózhnu, ſkarbnu, ſpravnu, ſkarblivu, ferbizhnu.
Cúro, as, avi, atum, are. ſorgen, ſorg haben, heilen. ſkarbéjti, ſkarb imétji, Zeilſiti, oſdrá=:vlati. Vardévati, oſdráviti, ſcheilen.
Curare Corpori ſuo ſomno & cibo. coell vflaffen Vnd eſſen. dóbru ſpáti inu jéſti. Curare ædes. auf ein haus recht haben. na éno hísho mérkati, ali pomérkávati. medicaminibus Cura=:ri. durch artzney geſtillet werden. ſkus arznje oſdraulen biti. litteras ad aliquem Curare. einem einen brief vberſchicken. énimu énu pízmu poſlati. aliquid faciendum curare. verſchaffen, das ein Ding verrichtet werde. ſapvvéjdati, de ſe éna rézh ſturíj ali oprávi.
Currículum, j. n. ein háſenbein oder Zágelein. der Lauff. laúfſtaza. en Voſizhek ali Vóſizh en Kaléſsik: tu tezhéjne + tezhínni plats + tejk, en próſtor ſa tézhkaine.
Cúrriculò. Adu. in eil, laúfberiſ. navtégama.
Curro, ris, cucurri, curſum, currere. laúffen. tézhi, tejkati, derzháti, derzháti.
Currere Curſum ſtadium. im ſtrauben laúffen. Vmej ſkrángah tézhi.
Curritur. Imperſonale. man laúft. ſe tézhe, ſe tejka.
Currúca. æ. f. Graſmúhl. pémiza éna tyzhizá.
Currus, ûs. m. Wagen, Karch. Vuſs, Kaléſs, Kozhíja. Kúlla.
Curſim. Adu. im laúff. Vtéjku, Vtezhéjne, ſtétkom, tekózh.
Curſito, as, avi, atum, are. frequent. à Curſo. hin Vnd wider laúffen. Sem ter Ke tejkati, Vſeſkuſi tejkati.
Curſo, as, avi, atum, are. frequent. à Curro. hin Vnd wider laúffen. Ke inu naſaj tejkati, tézhi. huc atqꝫ illuc Curſare: vltrò citroqꝫ curſare. hin Vnd her laúffen. Sem ter Ke tejkati.
Curſor, óris. m. laúffer, Lacherj, Poſtilion. tejkáviz, tezháviz, loshay, poſtaren, poſtilion, curér, páshtar.
Curſórius, a, um. ut Curſoria navis. Jagrſchif. tezhávna bárka, poſtirna barka, tekózha bárka, hítra bar ládja.
Curſúra, æ. f. da laúffen. tezhénje, tejk.
Curſus, ûs. m. idem. Krátek, májhen.
Curtus, a, um. kúrtz, kſlein. kratku, majhnu.
Curto, as, are. kürtzer machen, abnemmen. Kratkéjshi, ali Kratzhiſki naréditi, okrátiti, od=:vſéti, odvſeti, ſkrátiti, krátku ſturiti.
Curvámen, inis. n. Bucke, krummer, Vgib, ali Vkren. Vkerivlejne Krivuſt, gerba, ſkluzhénje.
Curvátus, a, um. grbúſt, grbozen. Vgiban +, Vkriven Vkervlizan, perpógnen gerbaſt, ſkluzhen.
Curvátio, ónis. f. da bucken, Vgibanje, ſhibénje +
Curvátúra, æ. f. idem + krivlejne, krivénje, krivina.
Curvo, as, avi, atum, are. krummen, biegen. ſhibíti, krívíti, Vkréniti, perpógniti, ſkriviti, ſkluzhiti.
Curvare in terram. auf die Erde biegen. do ſémle krívíti, ali perpógniti, perklóníti.
Curvus, a, um. krumm. Kerin, krumpaſt, gérbaſt, Kriv.
Cúrúlis, e. e. ut ſtella Curulis ſella. ein freſſen=:beine ſeſſle auf einem Wagen, darinn man

4 Cúrotrophéum, ei. n. Wuiſenhaus. tih ſapus=:ſzhénzhizhou, ali ſapuszhénih otrúk hiſka.

grosse Forcen. Zu Rom aús dem Kast fúrte: en slonokosteni sedalna, enimu vósu. Katérim so se Veliki gospódij v Rimú is ratha pellali.

Cuspis, pidis. f. Die Spitz. spitza shpiza, podilu.

Cúspido, as, avi, atum, are. spitzen. Spizhiti, oshpitzhit oshpizhiti, shpizhastu napraviti.

Cuspĭdātus, a, um. gespitzt shpizhen, oshpizhen

Cuspĭdātim. Adu. Dem Spitz nach. mit dem Spitz. po spitzi, is spitza; po shpizi, is shpizo.

Custōdio, is, ivi, itum, ire. bewahren, verwúrken, bregosham. obdershati, obránjiti, ohránjiti, obvárovati, ali varuvat várovati, zhúti, váhtati, Vardévati. Custodire se. sich fürsehen, vorsahen. se várovati oddershati. ex his, quas memoria hominum custodit. Dis vnoi in menschlicher gedächtnüs sind. Kar se ludje she védo spumniti. litteris custodire aliquid. in geschrift stellen oder verfassen. V pismah dershati, hránjiti, ali jamérkati. Custodire aliquem ab injuria. einen vor Schaden bregosham. éniga pred Krivizo ali dershmajtjo obvárovati. omnium oculi te speculantur et custodiunt. alle Leüt sehen auf dich. Vsi ludje náte gledajo, náte glédajo.

Custōdia, æ. f. Die Wacht, Hút, Pod. Die aufsehen. ta váhta, shihrust, inu pomerkovajne.

Custōdiæ, arum. f. pl. Die Guardi, die Wacht, guardia, váhte, váhtarji, váhtarji, strashani.

Custōdītè. Adu. behútsamlich. skarbnu, sasshihrano, skerblivu, varnu.

Custos, dis. m. Hüter, Wachter, váhtar, Vársih, Váhtar Custos janitrix. Thür-hüterin. Vratarisa, Vratarica.

Cūtis, is. f. Die Haut, Fell. Kósha, Kóshiza. Curare cutem. dem Leib Artzney geben, wohl leben. timu shivótu, skerbnu strejzhi, dóbru lébati, se dobru redyti.

Cūtĭcŭla, æ. f. dim. Hautlein. Kóshiza.

Cūtĭcŭlāris, e. ut cuticulares meatus. Die Haut-löcher. pótne lúknize, luknize

CY.

Cyānus, i. f. Cyprix, türkis: blum blau korenblúmen. Saphyr, türkis, en † plav, shlahten shlákhtni Kámen: plave ali róshize, Katére Varshy ráse: Vershyma ráseio, Vshyti ráseio, V shyti ráseio, V shyti ráseio, V sh

Cyprīnus, i. m. ein Karef, en Karš, ríba.
Cyprinus latus. Brassum.
Cyprium, ij. n. kupfer. Kúfer, tudi éna shálba.
Cyprus, i. f. ein Frembder baum, gleichet der Granatæpfel, en Zvitézh grosd, énu dishezhe drivesze.
Cyprinum oleum. Oel von Cypressenblüe, olje od Zvétja taistiga drivésza.
Cypselus, i. m. ein Vogel Spirr, lástovitza, hudávitza.
Cytinus, i. m. granatæpfel Blüe, margaránovi Zvétje.
Cytīsus, i. m. ein klein Bäumlein, oder ein Krumbs, sal blätter wie kolr, énu májhenu drivésze, Kósja petiza, ali Kósja détela.
Cythěrea, æ. f. die göttin Venus. ta bogínja Venus.

DA.

Dáctylus, idis. f. Corinthäbm ein kurtz Fingers groß Fuß, ein Vínske térte enspérst Velike, ali tértne ozhésa.
Dáctylus, i. Finger. Graf mit Pillen gleichen Würbeln und Ringlinien gleich wie der Finger Gattelbeem. en perst. en trava is enákimti korenínami, jnu listjam, inu shpízami. Kóker so ti sobje. Sad od palmoviga drivésza.
Dactylotheca, æ. f. Ringkäßlein. éna shkrinitza za pérstane; pérstanska ládjiza.
Dadúchus, i. m. Fackelträger. báklar.
Dædaleus, a, um. Künstreich. Künsten, mójstri.
Dæmon, onis. m. ein Geist, der Teuffel, ein gúst, oder bóg: Der trúpel. en duh, Katéri Velíku rízhy shná bódi hud ali dóber: en hudízh, slúdi, shratel. vrak.
Dæmónium. ij. n. idem. + slúdiov.
Dæmónicus, a, um. Teuffelisch. hudízhovit.
Dæmóniacus, a, um. Von Teuffel besessen. od hudízha posédent, obsédent.
Dāma, æ. m. f. Däulein, oder Jungfrau. éna serniza, sérna, ali divja Kósa.
Damascénus, a, um. damascena pruna. Pflaumen aus Damasco. Zedrätzgen. nekáne slíve ali Zvéshple is Damasco.
pannus Damascenus. Damascket. tamóshnik zvílish.
Damnas pro damnatus. Verdambt. ferdámam obsójen. damnas judicij. Ein gerichts vrtheil. te sódbe dolshán.
Damnificus, a, um. Der schaden bringt. shkodlívi.
Damnigérulus, a, um. idem.
Damno, as, avi, atum, are. Verdammen, Verurtheilen, Jammern, Verwerffen. obsóditi, ferdámati, savrézhi, pogubiti, ferdamováti.
Injuriarum damnare aliquem. Um ein Frefne Verdammen. za vólso éne fershmájti éniga obsóditi. damnare aliquem capitis uel capite. einen Zum tod Verdammen. éniga k'smérti obsóditi. damnare aliquem de aliquâ re. einen einer sach halben Verdammen. eniga za éne rízhy vólso obsóditi. damnari in aliquid. Zu etwas Verdambt werden. kéni sträffingi ferdáman biti. damnari ad pœnam. Zu einer Straff Verdammt werden. kéni sträffingi obsójen biti.
Damnātus, a, um. Verdammt. obsójen, ferdáman, sgoublen.
Damnātus, a, um. Nom. ex particip. ut quis te damnatior? Wer hat dich um Straff Geltheil verlitten als du? thuem je éno ostréjshi sódbo prestál, kóker ti? + gdu
Damnātio, onis. f. Die Verdammung, Verdamnung. Sódba, ferdámajne, obsójenje, pogublénje, obsója.
Damnatus, ûs. m. idem.
Damnātórius, a, um. ut damnatoria tabella. ein Teffel, darein man einen Verfail schreibt. éna, tábla, v'katéro se ta vrsti ali sódba zhes éniga pishe.
Damnōsus, a, um. schädlich, schadhaft. shkodlívi, poshkodene.
Damnōsè. Adu. ut damnose bibere. schädlich trinken. shkodlívu pýti, nesmáshnu pýti.
Damnum, i. n. shkóda, Verlúrst, schaden. Sqúba, shkóda, pogúba.
damnum facere. schaden leiden. shkódo terpéjti. damnum dare. schaden Zufügen. shkódo persturiti. resarcire damnum. schaden wider ersetzen. shkódo povérniti, ali shkódo sadósti sturiti.
Dănista, æ. m. Cämerer. Thernik úharnik, vóhernik.
Dăpālis, e. Fürlich und Fräßlich in essen. gospóshki, inu zhastitlivi, v'spishah, ali v'shpishah, v'shpishajnu.
Dapticus, a, um. ut dapticum negocium. ein grosß fürlich gräfft. énu Velíku Gospósku ali zhastitlivu opravízhu: en shlákten oprávik.
Dăpes, pum, pibus. Fürliche und köstliche essen. gospóske, shlahtne shpíshe, jedý, jeidbine.
Dăphnóides, is. f. ein braut, Lorbeerbaum, Lorbeerbaum, Zylard. éna shpízhasta nesnana sel.
Daphnon, onis. m. Lorbeerbaumgarten; lórbar ski Vert, is lórbarskim drévjam nassajen.
Dăpifer, ij. m. Truchsäß, der da Essen auftragt. shpishanóssiz, katéri spísshe góri nósi: trúshax, jeidbinar.
Daps, pis. f. ein gattung opffer brey den alten en sórta tiga óffra per tih stárih.
Dăpsilis, e. grosß und überflüssig, Velik, mnóg, inu obilni, ali preobilni.
dapsiles dotes. grosse gaaben, oder heimsteur. Veliki dáuki ali darovi, hishna stírna ali domázha stíbra, domázha shitajéringa.
Dăpsile. Adu. Herlich, Ehrlich. gospósku, zhastí tu, pshtenu, poshténu.
Dardānārius, ij. m. Cämerer, schatzmeister. úharnik, prejkupéz, perdershávez, katéri na dragino zháka.
Dāsipus, podis. C. Die Füesse haben, ein Fuß. Har zéfatke noge jma, en sajz. + Kozínaste
Dătārius, a, um. Die Grueben ist, oder die ge=grueben wird. Kar jma dánu biti, ali Kar bode dánu: dajézhe, dávnu.
Dătātim. Adu. Eins dem andern gibt. Kar se od éniga timu drúgimu dáde: podajézhe, sdrúg.
Dătio, onis. f. Gaab, Schenckung. dájne, dar, darovájne, shenkinga, + iskása, prikása.
Dător, óris. m. ein Geber. dávez, darovávez, podilivez.
Dăto, as, avi, atum, are. frequent. â Do. Geben einen Geben. Versuchen dáti, dávati darováti, dajáti, vse v'enu dajáti.
Dătum, i. n. gaab, Geschenck. dar, darovájne shenkinga, dávik, darovalszhke.
Dătus, ûs. m. Die Geben. dájne, dávik. Sisa datio.
Dătus, a, um. part. â do. gegeben. dán, dána, dann: shenkan, iskásan, prikásan, dodilen.

Dalmática, æ. f. Priester rock: Talar rock. máshna, ali levitovska súknia.

Daucus, i. f. ein kraüt, dessen derrjorlej ist: nimt saltu steiss für Bärenwurz, wächst in Creta: Es under für wildrüblein; Es heisst ein wilde traublein auch. enu shelisshke tróje sórte medvédou Korén ráse V Candij: drugu éna sorta divje mérquize: trétje svinski Kopérz.

DE.

De. præpositio seruiens ablatiuo. Von. od. i. ponitur pro. a. uel. ex; ut de integro. Von neuem. od nóviga, † de industria. mit fleiss nálash. audivi hoc de patre meo. Ich habs Von meinem Vatter verstanden. jest sem letu od mojga ózheta slastópil, shlishal. 2°. pro; propter; Varijs de Causis. wegen Vilere Verschen. za volo Veliku Vrshohou; ali Satókou volo. 3°. pro: ad. de Exemplo alterius ædificare. einen ins bauen nachfolgen. po enega druziga navádku sídati ali zímprati. 4°. pro tempore vsurpatur. De nocte. bey nacht. po nózhi, de die. bey tag. po dnévu.

† s' nóviga, s' novízh.

Dea, æ. f. Göttin. boginna, bogúla.

Deäcinātus, a, um. Es Von traübn beeren gesäubret ist. Kar je od grosdjavih jágod osnáshenu, ali en od gnilih jágod otrébleu grosd.

Dealbo, as, avi, atum, are. Weissen, weiss machen. bejlíti, bejlu naredíti, pobejliti, † de eâdem fidelia duos parietes dealbare. Cic. in einer arbeit zween wende Verrichten. ls' eno mújo dva † délla oprávити. † plájhati.

† déla, ali dvoje délu

Deámbŭlo, as, avi, atum, are. spatzieren, fürum gehen. se sprehájati, spatzírati, obkúli hoditi, se sprehoditi. Koráshiti, shpanzérati. ire deambulatum. spatzieren gehen. itj spanzérat. zirati, se sprehóditi. se sprehájati; itj' shpanzérat.

Deambŭlātorium. ij. n. spatzierweg, ein pott za sprehájaine pott, sprehájá, sprehodíshke it.

† sprehajálishke

Deambŭlātio, ónis. f. Es spatzieren. sprehája shpanzérajne, sprehója, sprehajáine, sprehód.

Deămo, as, avi, atum, are. sehr lieb haben. rámnu lubíti, za lúbu jmejti, sílnu lubiti.

Dearmātus, a, um. corslet. isoróshen, odoróshnenz, pres oroshja, odoróshen.

Deartuo, as, avi, atum, are. gliedweis zerzeyn. od glída do glída reshóshiti, reshlagati, reshglíditi, glýde reskképati, revuóditi.

Deaster, ri. m. ein verdiester gott. éna smáma, en maliyk, en smishlen bug, smamalyk.

Debacchor, aris, atus sum, ari. Boldern wie ein Trunkner Und toller Hans, vscurren. divjáshiti, vesbjati, turnérati, kollen en pijanz, korrejti, pijánzhovati, shestovílliti, Klanoteriti, Koker.

† éna pyána shlésha.

† debacchari in aliquem, einen sehr schmähen. enéga ramnu spotováti, jershmagováti.

Debello, as, avi, atum, are. bekriegen, überwinden. ovojskováti, † premágati, premóshki, s' Voiskó satrejti, pogonobiti. debellare hostem. den feind überwinden. tiga sourájshnika premágati. debellatum est cum græcis. der krieg mit den Griechen hat ein end. ta Vojska ls' grechi ima en kónetz.

† s' Vojskó poperjéti.

Debellātus, a, um. überwunden, bekriegt. premágan, ovojskován, † s' Voiskó satrén.

Debellandus, a, um. Es überwunden, zu bekriegen. premágan, ovojskovánu biti.

Debellātor, oris. m. überwinder. premagávitz, ovojskovávitz, ládavitz.

Debeo, es, ui, itum, bere. sollen, schuldig zu Verpflichtet sein. jmejti, dolshán, ali savéjan biti, flem unterthan. morati.

debeo tibi hanc fidem. ich bin dir diese treu schuldig. jest sem tebi leto svejstóbo dolshán. Vitam tibi debere fatetur. er bekennt, Es er dir das Leben schuldig sey. on sposna de je tebi ta lében dolshán, ali de svóje shivlénje od tébe imá.

id nostræ necessitudini debere me judico. ich achte mich, es zu unserer freundschaft vergnügen schuldig zu sein. jest dershim, de sem jest letu, za náshe perjáznosti ali shlahte vólio dolshan sturiti. tibi debemus. wir seind dir zu schuldig wir haben dir Es Zu danken. mi simo tebi letu dolshný. mi jímamo tébe za letu zahvalit.

debeo facere. ich muss dirs thun. jest morem letu sturiti.

Débĭbo, is, ere. trinken. pijti, spíti, vino spíti.

Débilis, e. e. schwach, Kraftlos, gliedlos. slabk, nepremóshen, nesamoshliv, shvoh, medel.

Débilito, as, avi, atum, are. schwechen. slabíti slabú sturiti, poslabiti, oslabiti.

debilitare audaciam alicujus. einen kecken muth fallen. enéga serbéshnost nasáj dershati.

debilitare studia amicorum. verhindern, Das einem die freunde nicht mehr so gnetigt sein. odbívati, de enimu ti perjátili nejso vézh toku na naklónjeni. debilitari ægritudine. durch krankheit abgemattet werden. shtus bolézen oslabézti, ommágati, slab postáti.

Débilĭtātus, a, um. geschwecht. ommágan, oslablén, poslabén.

Débilitas, atis. f. schwachheit, blödigkeit. slabost ommága, ali ommagájne, nesamoshlivost, medlost.

Débilĭtātio, ónis. f. schwechung. oslablájne ommágajne.

Débitio, ónis. f. schuld. dolg, dolshnúst.

Débĭtor, óris. m. schuldner. dolshnýk.

Débĭtum, i. n. schuld. dolg, dolshnúst.

Débĭtus, a, um. schuldig. dolshán. dólshen.

Deblätero, as, avi, atum, are. schwatzen, plauderen. shlabudráti, lopotáti, nemúdnu govoriti.

Decachinor. reskláfati, klafudráti, resnésti, isbleknoti.

Decachinnor, aris, ari. Verlachen, sich posmihovati, smijáti, se od smejha Harchitáti, darhetati.

Décăchordum, i. n. Zitherspill mit zehen seiten. éna strunéna igrálza deset strun. † exgnetz.

Décăcūmĭno, as, avi, atum, are. stümlen, die bäume stützen. obsejkávati, te drevésa obrejsovati, ostúzati, † oklejstiti, oshpizhiti.

Décăcūmĭnātio, ónis. f. Es stümlen der bäume, oklejstejne, obsejkavajne tih drevés, tega drevja.

Décădorus, a, um. zehen hörnicht, oder lang deset rok shtirókih ali dólgih, deset dlanj dolgih.

Décălogus, i. m. die zehen gebott gottes. te deset sapuvidi boshje boshye.

Décanto, as, avi, atum, are. hoch loben und preisen. Vissóku hvalíti, inu zhastiti, resglasiti; Veliko hvalo miserabiles decantare elegos. klägliche verse machen, oder singen. shalostne ihm nikle rajme narézhati, pejti inu mile popevke ali rájme narejáti ali pejti, ali popejvati.

ali pẽjti. ijsdem de rebus semper quasi dictata decantare. ſtél cúdov, ſagam. dóſtikrat éno rejzh ſúpet práviti, ali rézhi.

Dẽcánus, i. m. Rottmeiſter, Drebant. en oblaſtnik zhes nukutére ſoldáte + téhant: ali en duhóu ni oblaſtnik zhes nukutére duhóvne.

Decapróti, órum. m. pl. Die Jrſten fürnemſten. ti deſét nar Jmmenitnishi.

Dẽcápulo, as, avi, atum, are. vbern abſchütten, außlárn. od ſgóraj dóli ſtréſati, iſpráſniti.

Dẽcas, dis. f. Ein Zehen, Zu Jrſten Kúhſ Jallet. énu ſtuvẽjne ali ſtiviſhu od deſét, ali kár deſét rizhý vſébi ſapopáde: en deſétik, deſéti deſl.

Dẽcaulesco, cis, scere. in ſtengel wachſen, oder ſchiſſen, vnkózhenk ali ſtéblu rásti, ali vzvejity. zvejsti zvistý: ſélle od shtóra lozhíti, obtergáva.

Dẽcédo, is, cessi, cessum, dere. außweichen, weichen, trag machen, ſtreben. ſe vganiti ali na ſtran ſtopiti + vnaſhirokúſt ſturiti. vmrejti. decedere de suo more. ſuiu yacovnſail Vrau. Jrnu. svójo návado ſpremeníti. decedere via auf den corg weichen. is pótta ſtópiti. de vitâ decedere. ſtrebam. vmrejti. decedere officio, uel de officio, ab officio suo. ſuiu amt Vbr. ſrſchen. ſvójo ſhluſhbó premenkati, ali ſe vſvojí ſhluſhbý premérkati. decedit hoc opibus. Jn yrſel. au gúrt ab. letú gréde dóli na blágit, dies decedens. Jan ab grunde tag. ta od hódazhi dan.

Dẽcem. Adj. plur. num. Jrſen. deſét.

Dẽcember, is. m. Der wolf- oder Chriſtmanalf. grúden grúden méſiz. méſiz.

Dẽcémjugis, e. nin karef, Decimum Jrſen voppr, ringyſtannet ſeind, en vuſs, vſtatérim ſo deſet Koynov vpreſhenih. Kóynov Vpréſhenih.

Dẽcémpéda, æ. f. ein meſſrúrt, Jamit man Jn rodrich meſſrſ. en métra, ali mérna pálza, ſtatáſs Katéro ſe ta ſémla méri: deſét ſhúlinov dólga.

Dẽcempẽdátor, óris. m. Der Jn Ex Drich meſſrſ, landſrídre. Katéri to ſémlo méri, én deſhélni lozhnýk, ali lozhnivez ſemlamérez.

Dẽcemphórus, i. m. ein baar oder ſarkſen, ſo Jrſen ertragen coird. éna mertvashka patráta ali ſherh Katéri od deſét nóſzou je náſkena.

Dẽcemscalmus, i. m. ein ſchif mit Jrſen rúdern, en zholn ali bárka is deſét veſlámi, ali veſly.

Dẽcemviri, órum. m. pl. Jrſen Männer Zu Rom recorſlt, Die Jcorel Tafeln Jſtrr grſtz Zúbſtrigen, Jud in ordnung Zibringen. deſét moſhý vſémi, iſvolenih te dvanájſt táble te paſtáve poterdíti, jnu vordingo poſtáviti.

Dẽcemvirális, de. ut decemvirales leges. Die grſetz Der Jrſen Männern. poſtáve tih deſét moſhóu.

Dẽcemvirátus, ûs. m. Die cwürde, ſtand, oder amt Der Jrſen Männern. ta zhaſt, vrejdnúſt, ſtan, ali ſhlusba tih deſét moſhóu.

Dẽcennis, e. e. Jrſenjáhrig, Jn Jrſen Jare auf ſich fal. deſét lejt ſtára, deſetaléjtni.

Dẽcennium, ij. n. Jrſen jáhr. deſét lejt.

Dẽcens, tis. Adj. gezimend, gebúrend, Jn cool ſtehend. ſpriſtojézhe, ſpodobézhe + Kar ſe ſrajma.

Decéntia, æ. f. ſług, Zierlichkeit, Zimlichkeit: ſpodóbnoſt, ſhnáſhnoſt, ſpriſtójnoſt, ſpodóbszhina.

Dẽcenter. Adu. Zimlich. yrſtlich. ſpriſtójno, ſpodóbno, rájmno, ſrajmno.

Deceptio, ónis. f. betrúg, betrúgerý. golufájne golufija, kímba, prekímba.

Dẽceptor, óris. m. betrieger. golúſh, golúſen ztovik, golufarez. zhlovik, prekimvez, golufavez.

Dẽceptus, a, um. part. à decipior. betrogen, ogolufán, ſapelſán, na led ſpelſán, prekínen.

Dẽcermina, órum. n. Zeug, Jud Dergleichen wan man zu den Kriegsúngen abbraſe. odráſlikit + ali kaj tákuſkniga, kar ſe je kímu + véyze. oſnaſhajnu odlomillu. ozhiſzhejnu odlomilu,

Dẽcérno, nis, crevi, cretum, nere. Rathſchlagen, erkennen, bryſſlirſen, endſcheiden, ſtritten. ſodíti, ſpoſnáti, ſkleníti, reſſlozhíti, odlozhíti: preperati, ſtrittati, svojo maningo povẽjdati. decernere stipendium alicui. einem ſold beſtimmen. énimu tu plazhíllu, ali to plázho ſavkázati, ali poſtáviti. decernere de re aliquâ. in einer ſach einen yſſluſs machen. véni rizhý ta ſkléna ali ſpoſnajne ſturiti. decernere statuam alicui. erkennen, Jn einen ſtul Chrenſaul auſſrichten coird. ſpoſnáti, de énimu ſe zhaſtlivi ſtúbar góri poſtávi. decernere pecuniam ad ludos. Geld zum yſſill Vrordnen. denárje k'igrý javkázati. decernere Cornibus. mit den hörnern ſtoſſen. Jz rogmy ſe vkupaj terkati. decernere acie, armis, ferro. ſtritten. ſe bojováti, vojskováti, ſtrittati. ſs'mézhom éno ſtritlivo rejzh reſlozhíti.

Dẽcérpo, is, psi, ptum, pere. abgreifen, abpflúcken, abbrechen. oddobíti, odlozhíti, odtergati, odlómiti, vtergati, potergati, prozh vſéti. + odzhésniti, decerpere flores. blúmen abbrechen, róſhe tergati. vtergati. fructus ex aliquâ re decerpere. etwas von einem únſern jubm. od éne rizhý en nuz jmejti. sibi aliquid ex alicujus laude decerpere. ſich einen andern lobs anmaſſen. se drúſiga hvaſſe polastiti.

Dẽcerptus, a, um. abgerupfen, abgebrochen. dóli vſét, odlómnen, vtérgan, potérgan, odzhésnen.

Dẽcerto, as, avi, atum, are. ſtritten, kámpfen, ſe ſtrittati, prepárati, bojováti, ſkushati. decertare ferro cum aliquo. mit Jemand yſſerrt mit einem ſtritten. ſs'mézham ſe ſs'énim bojováti. decertare cum aliquo de aliquâ re. mit einem Jemand einer ſach vergen ſtritten. se ſs'énim za éne rizhý vólio prepárati. Vi Contra Vim decertare. gewalt mit gewalt abtreiben. gvalt ſe gválim ſtilo is ſtilo odgnati. ſýlo is ſýlo odgnáti.

Dẽcertátio, ónis. f. yſſlacht, Jank. pobój, prepárajne, ſtrittajne, skushájne, bojovájne, boy.

Dẽcertátus, a, um. Jamüber man ſehr ergrimmet, außgeſtritten, außgefochten. zhes katérim se je velíku strittalu, jnu preperálu. isſtrittan, iſfehtant, isbojuvan.

Dẽcertátorius, a, um. ſtritig, ſtrittig, ſtrittlich, ſtrittium, preprávlen, ſtritt obudézhe. strit otudézh.

Dẽcessio, ónis. f. abweichung. odſtoplejne, odhajaine.

Decessor, oris. m. Der abweichet. Katéri odſtopi, odſtoplávez.

Dẽcessus, ûs. m. abweichung. odſtópek, odhájk. odſtopnyk.

Dẽcet. Jmperſonale. vo Zimt ſich, vo ſp billich, vo ſtrſel coll. se ſpriſtoji se Rajma, ſe ſpodóbi, lipu ſtoy, je ſpodóbnu. fieri sic decuit. ab Jal ſollen alſo zugehen. se je ſpodóbilu toku zgoditi. hoc te decet. Jz gezimt Dir, tu se tébi ſpriſtoji.

Dẽcído, dis, cídi, císum, cídere. compositum ex

ex: de: & : cædo. abſaũen, abſyuridn. ru: =bridn. odſéjſkati, odréjſati, odlóżhyti, reſlo=ſýti. de aliquo negocio decidere. Von einẽ gerſſ=ſtẽ corgen ubredn. Sa éniga opravijſka vólſo ſe pogovoriti. Cum aliquo aliquid deci=dere. mit einem etwas brſſlirſſen. Is'enim éno rejſh ſkléննiti. decidere quæſtionem. mit einẽ Vrſtrag Vrſtrarn. énu Vprashajne reſlo=ſhýti, ali reſlágati. decidere precio. Cum aliquo, ob einẽ corrſſ falbn mit einem Vbrſinbo=mmen. Sa żéjne vólſo ſe Jastopiti, pogoditi.

Décido, dis, cidi, decidere. Compoſitum ex: de: & : cado: abfallen, niderfallen. odpásti, odpádati: dóli pásti, na tla ali na ſémlo pásti decidere ſpe, de ſpe, à ſpe. Die Hoffnung Vrſ=linrn. tu Vúpajne ſgubiti. decidere equo, uel ex equo. Vom Pferd fallen. od Kóńna pasti pásti. decidunt arboribus folia. Die blắttrr fallen Von den bắumen. tu liſtje páda od drévja. in vnius jmperium res decidit. Die ſach iſt in einẽ yrwalt hom=men. ta rejſh je v'éniga oblást pershlá.

Décidŭus, a, um. Bauffellig. na kupi padajóżh. **Décies**. Adu. Zehnmal. deſétkrat, deſet fártou.

Décĭmus, a, um. Der Zehende. ta deſéti.

Decĭmùm. Adu. Zum Zehenden mal. ſi deſéti=mu, ta deſéti krat, ali fart.

Décimæ, arum. f. pl. Zehend, oder Zág. de=ſetína, dáż. deſétina, ali dáż.

Décimātor, oris. m. Zehendner, Zehendherr=rr. deſétinski gaſpód, deſétnik, dázar.

Décimo, as, avi, atum, are. Den Zehend auf ein Zing rſlagen, den Zehenden einzihen. deſetínto na éno rejſh poſtáviti, ali navdáriti, to deſetínto nóter vlejżhi, ali jemáti, deſetíniti. decimare legiones. den Zehenden auf der le=gion aufzehlen. tiga deſétiga ſi'éniga legió=na odgláviti, glavó odſéjkati.

Décipio, pis, cepi, ceptum, cipere. betrieꝛgen. premoríti, pre=morríti, ob=morríti. ogolfáti, ſapellati, na led ſpellati, vánnati. † decipere alicuius expectationem. Vrrgebliſſnuſſ ſtiſſ coarten laſſen. ſabstóin náſe pustíti żha=kati. decipere dolo. betrieꝛgen. ogolſáti. Spes eum decepit. Die Hoffnung hat ihn betrogen. tu Vúpajne ga je ſapellálu.

Décipŭlum, i. n. ein Vrgerſlag, oder ein fallen. Klétka, ſheléjſna liſtiża, golúſni fógloush, ſáderga.

Décipŭla, æ. f. idem.

Décircino, as, are. abzirkeln. iż Cirkulrn. Okróżhiti, ſaſnámovati, pomi ſmériti, premériti.

Décĭrēmis, is. f. ein Schiff da Zehen ruder auf ſind Zehen bank hat. en żholn ali bárka, kate=ra, jmá deſét vſéſel, jnu ſa vsáku éno Klopp.

Décīſus, a, um. part. à decido. abgehauen, Vrtrogen. odſéjkana, odlożhena, † ſglyhana.

Declāmo, as, avi, atum, are. † reſlożhen, ſkléna, † ſe V'rasgovórnas=ti váditi. pis im collerdn üben. ſe Vdóbru govorjénju skúshati. declamare contra uel in aliquem. Coider einen reden. żhes éniga govoriti. declamare cauſſas ein Sach Vor gericht Vrtheidigen. éno rejſh pred práudo, ſálbo ſagovárjati.

Declāmātor, óris. m. Der ſpis im reden übt, Vrtrꝛer. Kateri ſe v'govorjénju skúsha, en shra=jávitz. Kriżhávitz. Rasgovórnik.

Declāmātio, ónis. f. übung im reden. skuſhájne skúshnia ali váda v'govorjénia: rasgovórnost.

Declāmātórius, a, um. Zur reden übung gehörig. ſpima skushajnu tiga govorjénja shtishcożhe.

Declāmito, as, avi, atum, are. frequent. öfters reden. shrájati, vékati, kriżhati, beſh=ſi vikat vpiti, ali kriżhati na vus glas vpiti. de se vic=

Declāro, as, avi, atum, are. erklerrn. reſlo=ſhíti, reſlágati, na ſnájne dáti, iskasáti, ſastópnu v=declarare benevolentiam ſuam in aliquem. ſeine gúrſtn coillan yegen einem erzeiſſen. ſvojo rado vólnost prúti énimu iskásati. declarare ali=quem Conſulem. einen Zum Burgrmeiſter ernennen. éniga kénimu púrgermaſtru imeno=ti, ali isrékht isjmenovati. aliquid re potius quam Verbis declarare. etwas mehr in der Thal als in Worten Zeigen. éno rejſh vezh kákor v'beſédah na ſnájne dáti.

Declārātio, onis. f. erklárung, erlẽutrung. reslóshek, reslága, iskajne, islága, ozhitovajne.

Declārātor, óris. m. erklárrr, erlẽutrer. reslagávitz, resloſhnik, iskasávitz, podvuzhávitz.

Declino, as, avi, atum, are. abkeinen Von Vornen. odsloníti, odklóniti, odſtopíti, odderſhati, ánnati, ogniti, ſe vmaſkniti, ſajti, ſahati. declinare de Via. Von Vegen gehen. ſajti, pott gerſhiti. declinare ictum. auf dem ſtreich coriſſen. ſe ka=ſtha ali tepéſhet Várovati. declinare âb officio. Von ſeinem Amt coriſſen. od Súoje shluſhbe od=ſtopiti. declinare vitia. die laſter meiden. ſe tiga hudiga Várovati. declinat in Vesperum dies. Der tag neigt ſich. ta dan se je naklónil.

Declīnātio, ónis. f. abtritt Von ſeinem. odſtópik od naprejvſetjá, odderſhájne, Várovajne.

Declīvis, e. Da nider ſich faltet. kar se níshu der=ſhý, navdúlnen, naklónena, nágnena, na=declivis ætate. ſehr alt. rámnu stárá.

Declīvĭtas, atis. f. Halbneigkeit. vdúlnost, ni=shnost, navdúlnost: v'dul, na v'dul vissnie, navdo=

Décoctor, óris. m. à decoquo. ein Der da ſeinen Vorlis Vrſpeculirt. ſe ſapraulavitz, ſadejvávitz, ſatin=

Décoctum. j. n. Da Einſieden, ein gbrſoffen Traub. v'kúhajne, kuhátva, Einſiedung, pitje. ali pitje énu v'kúhanu, ali pokúhanu pytje.

Décoctūra, æ. f. gebroch. Kuhátva, kúharya, kú=

Décoctus, a, um. ein geſotten: Vrſchwẽrt. v'kú=hana: ſapraulena, ſadjána, ſaléban.

Decoctior. Comparat. Lollbrmurr, Lirbliſſer. popú=mishi, perjétnishi, ali lubéjshi, lubeźnivishi.

Décoctus, ûs. m. ein gebroch. ena kuhátva, kuhar=

Décollo, as, avi, atum, are. entháubten. odglá=ti, glavó odſéjkati, ob glávo djáti. Spes decõllat. Die Hoffnung betrieꝛgt. tu Vúpajne ſapélle tu vúpajne ſapelúje.

Décŏlor, óris. Adj. Vbel gefárbt. krulaſárbnu, blejdu húde ali gárde fárbe, blejd, odfárban, odli=

Décŏlŏro, as, avi, atum, are. entfarbm, die farb nemmen. odfárbati, to fárbo odvſéti, oblé=

Décŏlŏrātus, a, um. entfẽrbt. odfárbana, blejd.

Décŏlŏrātio, ónis. f. entfẽrbung. odfárbajne, bledúſt, odlipoténie.

Décoquo, is, xi, ctum, quere. entkochen, hinſieden, Vrzehren, Vrſchleichen. ſein gúrt Vnnützlich Vertzẽhren. odkúhati, vkúhati, skúkati, potſkiti ferżerati, ſapráulati, ſvóje blagu inu jmejne ra=núżnu ſadjáti, ſepráviti, ſalébati.

decoquere iram. den Zorn faſſen laſſen. to nſo ali serd opustíti, ſapustíti.

decoquere Creditoribus. Dir ſchülden nidt hön=
nen brzahlen. tim Vérnikom ali poſojaužam
ſhúpo ſvérniti. ali ih namózhi poplázhati
decoquere bonæ spei. gúttr hofnung brtringen
dóbru vúpajne ſa nuſs vlázhiti, ogolſati, Japollati
Décor, ris. m. Liebligkeit, Zierligkeit im Thun
und laſſen. perjétnost, lublivost, zhédnost v dja=
nîu inu puszhejnîu, en zier, snága, léipa podóba
Décóro, as, avi, atum, are. Zieren. zhéditi, sná=
ſhiti, zírati, púzati, lipú zírati, ſtáltati, líshpati.
decorare aliquem amplíſsimis honoribus. einen
groſſe Ehr brconſſen. énimu Vélike zhaſtý is=
kázati.
Décóre. Adu. Zierlich, lieblich. snáſhnu, perjétnu
lublénu, lubeſnivu, lipú, zhaſtitu, poſhténu.
Décórátus, a, um. cooll gezieret. lipú ozírane,
osnáſhene opúzane, ſtáltan, olíshnan
Decortico, as, avi, atum, are. Die rinden ab=
ziehen, abſtreifen. te shkórje dóli ſtrézhi, ollu=
piti, rúſhiti, okóſhiti, ali odkóſhiti. drévje bejliti.
Décortícátio, ónis. f. Die ſchelen. olúplejne, od=
kóſhejne, rúſhejne, lúplejne.
Décórum, i. n. Die zimm cooll anſtehet. Ehrbe=
keit. Kar énimu lipú ſtoji, zhédnost, poſhténe.
Décórus, a, um. fúbſch, ſchön, zierlich. zhéden, lipú
snáſhen, lejp, zartan, lubenkast, fléten, lubeſniv.
Decoriſsimus, a, um. Der hobb ſehr corrdig.
Vélike hvala vrédnu hvale vréden.
Décrépitus, a, um. Alt, Verlebt, ſtare, ſtárka=
ſtn, poſtarnu ſtarihast, poſtaren poſtarn.
Decrepítus, sco, cis, crévi, cretum, scere. abnem=
men. dóli jemáti, dóli vſeti, naſaj rásti, ſe mángshati
Vnda decrescúnt. Die wällen lozen ſich. ti va=
lóvi se vlágajo. dies decrescit. Der tag nimbt
ab. ta dan dóli jémle, ſe mángsha.
Decrétus, a, um. à decerno. angefehen, geordnet.
Vídene, poglédane, Javkázane, ſapovejdane, res=
olvirt, ſhlenu, shlenejne, poguvar ſaſtópnih ludí.
Decretórium, ij. n. Ruhe erbauung, Troſt, –
Decretórius, a, um. à decerno. ut dies decretorius
Der beſtimbt tag Der tode. ta postaule=
ni ali shléneni dan te smérti.
Décubo, bas, bui, bitum, bare. liegen, niderli=
gen. lézhi, léſháti, dóli lézhi, ſe dóli poloſhiti.
Déculco, as, avi, atum, are. nidertretten, Der=
trampen. dóli stópiti, potrézti, poteptáti, poko=
ſtvati.
Deculpátus, a, um. geſchelten, verſchulden, verd=
obdólshen, ſaſerſhmágan, ſerſhmájti vrédjen.
Décúmæ, arum. f. plur. Der Zehenden. deſetí=
ne, dázi.
Décúmánus, i. m. Der den Zehenden einzeucht.
Adjectiue. Der Zehenden gibt, oder groß. Katéri de=
ſetitne noter jémle, deſetnik. Adject. Katéri
deſetinke dája. rámnu vélik, sylnu vélik.
Décúmánus ager. ein Acker, oder feld, Der den
Zehenden Gott geben ſchuldig iſt. éna nîva ali
polé deſetinki podvérshena. decumani fluctus.
groſſe wällen. Veliki valóvi.
Décúmbo, is, cúbui, cúbitum, bere. niderligen, ſich
zu kranckheit zu bett legen. Zu ſaſſen, oder
zu boden fallen. dóli lézhi + se ſa bolézni vólo
Vpóſtilo poloſhiti # na kup ali na tla pásti.
honeſtè decumbere. Ehrlich ſterben. zhaſtitu ali
poſtêne poshténu vmréjti.
Décúmus, a, um. idem quod decimus. Der Zehende,
ta deſéti.

Décuplus, a, um. Zehenfaltig, Zehenmal ſoviel. deſétgubast,
deſétgubast, deſétkrat tuliku, vdeſét gubý.
Décúria, æ. f. ein Rott Von Zehen Mannen.
éna tróppa od deſét moshý ali sholnérjou.
Décúrio, ónis. m. Der Rathsherren einer Zehen
ſatt. ti ráthni gospúdji éniga méſsta. ſaubt=
mann, Vber Zehen, und Dorffſig richter. en
Capitán ali poglavár zhes dva inu trideſeti
Kóynikou. Rottmeiſter ein ſtreitig Vber Zehen
Mannen. en oblaſtnik na vójski zhes deſét mo=
ſhou.
Décúrio, as, avi, atum, are. Zu Rotten abthei=
len. v tróppe resdíliti, na deſét resdíliti.
Décúriátus, ûs. m. ſolliche Zuſammlung oder
Rottweiß abtheilung. tákushnu sbráliszhe,
ali vtróppe resdílejne.
Décúrionátus, ûs. m. idem.
Décúrro, ris, curri, cursum, cúrrere. Zuſam=
men laufen. dóli tézhi, ali téjkati. dóli ſolſiti, ſolſejti.
decurrere ſursum deorſum. auf und nider lau=
fen. góri inu dóli téjkati. Inceptum laborem
decurrere. Die angefangene arbeith außmach=
tu ſazhétu délu dodélati. Konzháti, fértigovati, dodélati.
decurrere ad jus. Zum Gerichte Zum erſten
mahlen. svójo perbíſhaliszhe k' právdajnu=
vséti. decurrere ætatem. ſein Alter zúrbrin=
gen. svójo stárost dopernésti. decurrere cum
aliquo. mit einem laufen. ſ'énim tézhi.
Decurrens, tis. part. Da ſeinen Lauff, oder gang
hat. Kar svoj ottéjk, ali hójo imá. dóli tezhéozh.
ali tejkózh, tekózh, tekajozh.
Décursus, a, um. part. ut decurſum ſpatium æt=
atis. vollendter Lebenslauff. Konzhán pre=
ték tiga shivlénja. + derjátva.
Décurſus, ûs. m. Lauff, Zurnier, + derjájne, tur=
nárjne. decurſus aquarum. tekózhe vodé, vódeni potoshizhi.
Décursórium, ij. n. Thurnier thurnier platz,
rennerg. platz in pott ſa turnirjane turnéru
jane inu dérjajne, derjáliszhe, ali
prostor ſa junázhku skushájne tih kojnikou.
Décurſio, ónis. f. Lauff, Da laufen oder Zurnie=
ren. pretêk, dirjájne, turnérajne, junáshku skushájne.
Décurto, as, avi, atum, are. kürtzen, abkrá=
titi, okrátiti, krátku narédíti. krájshe sturíti.
Décus, oris. n. Ehr, lob, Zierd, zhast, hvála,
zier, poshtéjne, zhédnost, lipóta.
Décuſsis, is. m. Zehen Aſſes. ein Gul Von zehen,
herrührende. deſét vinárjou. énu stuvejne od de=
ſét, en krish.
Décuſso, as, avi, atum, are. kreutzweis ordnen. abkrúglen.
Vse krishom ſchlahſamen, als ſo ſäemen
reſtaviti, resdi=
líti, sklátiti,
Décuſsátim. Adu. kreutzweis. Vse krishom.
Décuſsus, ûs. m. à decutio. Da abſchlagen. tu dóli otrésti.
potepéjne ali potép, sklátejne, klátejne.
Décútio, tis, cussi, cussum, cútere. abſchlagen,
abſchütten. dóli potépsti, ali potépsti, otéjpati,
obtéjpsti, dóli otrésti, ali otrésati, dóli klátiti, sklátiti.
fulmen decuſsit turres. Der Straal hat die thür=
ner nidergeſchlagen. ta grumm je te thúrne dóli
potépel.
Dédécet. Verb. Impers. es ſtehet Vbel, es ziemt
ſich nicht. márshtu inu hudu stoji. se nespodobi,
nespristoji, nespodóbi, nesrájma.
hoc te dedecet. Da ſtehet dir nicht an. letu se tébi
nesrájma. hoc dedecet in illum. Da ſtehet ihm
nicht an. letu se mému nespodóbi, se neskíka.
Dédécus, coris. n. Schand, Vnehr, Schpot inn Schan=
de, nespodóba, nezhást, neposhtéjne, nespodóbnost.
nespodóbszhina.

admittere dedecus, ~~ein ſchand begehen~~. ēno ſramóto, ali nespodóbo dopernésti.

Dēdecóro, as, avi, atum, are. ~~Verſchmehen~~, ſpáu=dyn. reſnésti, ali reſnáshati; ~~opranlati reglaſhiti, ſe ſramótitiati~~ ſasramótiti, ſe spótu stu=riti, zhast dóli rézhi, nevshtáltati, spáshiti. faciem dedecorare. ~~In angeſicht ſchänden~~. = vobráz ēniga ſasramótiti, nevshtáltati.

Dedecorans, part. ~~nulh vnleſend~~, ſchändend nevshtaltajózh, odzhastitezózh, ſaſrameózh, ~~opraulcozh~~ ſaſpo=tezózh. **Dēdecōrātus**, a, um. ~~vnleſot~~, ~~Verſchmecht~~. = reſnésen, reſnáshan, opráulan, ſasramóten, nevshtáltan spazhen.

Dēdico, as, avi, atum, are. ~~corichten~~, Zúrti=gnem. shegnati, perlastiti, zhes dáti, shen=kati, ~~verdamet, damnati~~ offrati, isrozhiti. dedicare ædem deo. ~~gott ein Hirchen Zúrtig=nen~~. bogu ēno Zérku perlastiti. dedicare alicui librum. ~~einem ein Búech Zúrſchreiben~~. ēnimu ēne búque perpíſsati.

Dēdicātus, a, um. ~~Zúrgetiguet~~. perlastnen, perpíſsan, shegnan, isrozhen, v. last dan.

Dēdicātio, ónis. f. ~~Zúrtigung~~, ~~Zúrſchreibung~~. perlastéjne, perpíſsajne, shegnajne.

Dedicatorius, a, um. ~~Zúrtigend~~, ~~Zúrſchrei=bend~~. perlastéozh, perpíſsajozh.

Dēdignor, aris, atus ſum, ari. ~~Verunwürdig achten~~, ~~Verſchmähen~~, ~~einen Verdruß haben~~. se nevréj=nevrédnu der=~~dignáſtimati~~, ~~Verſchmágati~~, ſa=~~ſhmágati~~, ~~enu ſa ſerſchmágajne imejti~~, ēno nevolo imejti. dedignor ad te venire. ~~es iſt contrair mir=nicht Zů dir Zůkommen~~. ~~jest ne vrejdnujem hiteli priti~~, ~~shtimám debi kteli priſtut~~ jest se nevréjdnujem hiteli priti.

Dēdignātio, ónis. f. ~~Verſchmähung~~, ~~Unwürdig=ferſchmágajne~~, nevrédnost, nevrejdnovánje.

Dēdisco, is, didici, ſcere. ~~vnlehrnen~~, ~~Verge=ſſen~~. ~~Cod man gelehrnet hat~~, ~~ſcodalshiti~~, ſe najáj vzhiti, ~~ali~~ posábiti. Kar se je éden navu=zhil, se odvádi, odvuzhiti.

dediſcere Verba. ~~verlehrt Vergeſſen~~. beſsédje po=sábiti. Vsů dediscitur amor. ~~mit grewonheit vnlehrnet man Zůlieben~~. ~~in Gewohnt eden se éden odvuzhy lubiti~~. s navádo se éden odvádi lubiti.

Dēditio, ónis. f. à dedo. ~~aufgebung~~, ~~vergebung~~. gori dajne, ~~ali darvajne~~, zhes dajne, ~~ali~~ podajne, ali ſdajne.

Dēdititius, a, um. ~~auf gnad aufgenommen~~. is gnáde góri vzét.

Dēditus, a, um. ~~vergeben~~. ſdán, podán, nágnen.

Dēdo, dis, dédidi, déditum, dédere. ~~ſich ergeben~~. se zhes dáti, podáti, ſdáti. dedere se totum alicui. ~~ſich einem ganz ergeben~~, se énimu do kónza zhes dáti. dedere se langvori desidiæ. ~~ſich der Träyſſigkeit ergeben~~. se tragli=vosti, linóbi ſdáti. dedere se ad litteras, pro litteris. ~~ſich zum ſtudiren ergeben~~. se ſ na ſtudírajne podáti. dedo tibi isthuc negocij. ~~ſeb breffe dir das~~: jest tébi letú ſapovézm, ali perporózhim.

Dēdóceo, dédoces, dócui, doctum, docére. ~~vnlehren~~, ~~Ab coindrichtlich lehren~~, odvzhiti, ſúper=~~rstojezhe ali ſuperſtáunu vlzhiti~~ vuzhiti, odvá=diti.

Dēdóleo, es, ui, itum, lére. ~~Von Verdrießen=ſchmertzen nicht mehr empfinden~~. to poprejsh=no shálost nizh vezh neobzhútiti, nepozhútiti.

Dēdólo, as, avi, atum, are. ~~behauen~~, ~~Zimme=ren~~, ~~ſobleu~~, ~~obsézhati~~, ~~obzímprati~~, obhúblati, obteſáti, obsézati, pohúblati.

Dedólātus, a, um. ~~behauen~~, abgeſobret. obteſán obhúblan, pohúblan

Dēdúco, cis, dúxi, ductum, dúcere. ~~hinab Zúrch hinab führen~~, ~~herein führen~~, einen von Ehr=~~vergen begleiten~~, ~~Von der Summ abbrechen~~. dóli vlézhi, dóli pelsáti, okúli pelsáti. éniga sa zhasty vólsa, sprejmiti, ali sprejmlátit od plazhila. Kai dóli vtérgati, potegniti. + vodíti.

deducere ſponſam marito. ~~einen die braůtſch zůführen~~. ēnimu nevéjsto domu pelsáti. deducere rivos. ~~Bächt führen~~, ~~Von Leitru, Waſſeren~~, pote=ke napelsáti ali napelsávati, shkrofiti, vodo dáje=vati. rationem deducere. ~~rechnung~~. prerajtati. prevdáriti, rájtingo sturíti. Deducere rem ali=quam ad otium. ~~ein Sach zur richtigkeit brin=gen~~. ēno rejzh k'ēni shihrústi ali pravízhnosti perpráviti, ali vēno shikrúst ~~in~~ pravízhnost, sla=postáviti. deducere aliquem à dolore. ~~einen Von Hertzen~~ ~~bringen~~. ēnimu to shálost odvséti. deducere aliquem in fraudem. ~~einen Vberlisten~~, ~~betriegen~~. ēniga sapelsáti, ogolsáti, prenórriti, prequantati. res in eum locum deducta est. ~~die Sach iſt dahin kommen~~, ta rejzh je toku ~~dellezh pershla~~ délezh prishla.

Dēductus, a, um. part. ~~hingeführet~~. pelsán, spro=mlen, ~~vbe~~ dóli vtérgan, odpelsán. frons deducta. ~~In bloſſe Stirn~~. ~~golfu zhelu~~ gólu=

Dēductio, ónis. f. ~~begleitung~~, ~~abführung~~. sprejmlejne, odpelsájne, ~~vber~~ dóli vtérgajne.

Deductior, oris. Comparat. ~~Dünner~~. tenkéjshi, tan=

Dēductor, óris. m. ~~begleiter~~, ~~Heimführer~~. sprejmlávitz, domú pelsávitz.

Deerro, as, avi, atum, are. ~~fich Verirren~~, ~~Ver=irren~~, ~~irren~~. sajti, sahóditi, sahajati, ~~pott fallen, pott gershiti~~ poot falliti, gershiti, se sah=deerrat à patre puer. ~~Ihr Knab verlaagt aůſſ=ruh Latter~~ art, ta mladenizh délezh ~~Knaben~~ od negóviga ozhéta. deerrare itinere. ~~In rechten corych Verſtehen~~. ta právi ~~poot~~ falliti. Sors deerrat ad parum idoneos. ~~In loos fellt=in Vnfüglichen~~. ta srézka sadéne te návne=talne, nenúzne, nepridne.

Dēfæco, cas, avi, atum, are. ~~Von der Hefen ab=Zúrhen~~, ~~oder ſich ſeyen~~. ~~ob lonza is lonza istozhit ali se vstavit~~ vínu pretozhiti, is drosty=defæcare vinum. ~~Von corin lauſſen, lautren, corn=den~~, ~~Von corin ablaſſen~~. tu vínu pustíti, shistiti, vínu pretozhiti, pretáklati.

Dēfæcātus, a, um. ~~blar~~, ~~lauter~~. zhiſt, ſvitlu=defæcatum vinum. ~~Lauter~~, ~~Verjohrne~~ corn. osorjénu, skíſsanu vínu. Defæcatus animus. ~~ein ſubtiler Verſtand~~. en ſubtil razsúm, dóbr pámeth. Defædo, as, are. gerdu vdélati. vide fæ=

Dēfalco, cas, care. ~~Von der Summ abziehen~~. od ſumme dóli vtérgati, dóli potégniti. pokoſsíti.

Dēfāmātus, a, um. ~~Ehrlos~~, ~~Verſchrey~~. ~~nagoſpoken~~. resnesén, resglášen, neposhten

Dēfānatiſſimus, a, um. ~~ſehr Verſchrey~~. mozhnu resglášen, resnesen.

Dēfátigo, as, avi, atum, are. ~~Můd machen~~, trů=diti, trúdnu sturíti, mújati, vtruditi, vpeshati. defatigare aliquem labore. ~~einen Zůſ ar=beit ermůd machen~~. éniga skus délu trúdniga sturíti, ali vtrúditi. defatigari cursú. ~~Von laůfen můd und corrden~~. od tézhka trúden rátati. noli in Conſervandis bonis Viris, defatigari. ~~Sey nicht můd frommer Leůth Zůerhalten~~. nepústi se vtrúditi te brúmne ludý pod tvójo brámbo vzéti.

Defatigātio, ónis. f. Müdigkeit. trud + trúdnost.

Dēfectio, ónis, f. à deficio. Abfall. odpádik, pomájkanje, neobstanik, punt, púntarstvu. defectio animi. ofumnesh. omédlevitza, omagájne. defectio Solis. Sonnenfinsterniß. sónzhnu marsknejne, ali sónzhna témà.

Defectivus, a, um. Grammaticis. Mangelhafftig. pománkljiv, pománkliva, tádlast.

Dēfector, óris. m. abtrünniger, abtrünnige. odpádnik, ali odpadlivik + odtérganez, odlózhenik.

Dēfectus, ûs. m. Mangel. énu pománkanje, tádel.

Dēfectus, a, um. Verlaſſen, mangelhafftig. Japuszhèn, pománkliva, tádlast.

defectæ ſenectutis homo. hinfälliger Mann. en réven inu od stárosty do kónza skumran zlovik. Viribus defectus. der ſeine Kräfften verloren hat. Katéri je svójo muzh pogúbil: en omágan, slab zhlovik.

Dēfendo, is, di, ſum, dere, vertheidigen, ſchirmen. + sagovárjati, brátniti, pod svójo brámbo vséti, odtéti. togà frigus defendere. einen vor der kálte aufzeu. se skus oblazhílu pred mrázom brániti. + defendere rectum. den rechten Weg ſtrafen. timu pravízhnimu na stráni státi. defendere aliquem de vel âb aliquâ re. einen vor einem abſtehen. Kejkaj od éniga odverniti. defendere ſe occaſione adolescentiæ. ſich mit der Jugend entſchuldigen. se 'ls' mladostjo sagovárjati + Injuriam â ſe defendere. Unbild von ſich wenden. Krívizo od sébe odverniti, odvrázhati.

Dēfenſus, a, um. part. geſchirmet, verſchützt. sagovárjen, obrátnen, pod brámbo vset, odtét.

Dēfenſio, ónis. f. Schutz, Schirm. brámba, bránenje, sagóvor, savétnost, savétizhina, sagovarjenje, brambar, sagovárjavitz, sagovórnik. odvétnik.

Dēfenſo, as, avi, atum, are. frequent. à defendo. oft und dick ſchirmen. dóstikrat inu po góstim brátniti, shúzati, shírmati, sagovárjati, odtéti.

Dēfenſito, as, avi, atum, are. frequent. idem quod defenſo.

Dēferbeo. Vide deferveo.

Dēfēro, fers, détuli, delatum, ferre. tragen, bringen, verklagen. nóssiti, ali pernésti. obtóshiti, satóshiti, podólshiti. ponúditi. deferri in vndas. in die Waſſer geſtürtzet werden. vúdo pásti ali vérshen biti. deferre querelas ad aliquem. ſich vor einem beklagen. se pred énim tóshiti, ali pertóshiti. deferre honorem alicui. einem Ehr anthun. énimu zhast stúriti. deferre nomen alicuius. einen verklagen. éniga satóshiti. deferre aliquem furto. einen des Diebſtahls halben anklagen. éniga sa kráje vólo obtóshiti. deferri iniquitatis Impietatis. der gottloſigkeit halben angeklagt werden. sapólo na brumnosti + obtóshen biti.

Deferveo, es, bui & ferbui, fervère. verkalten. omrásiti, omerzéti, merzlu stúriti, ohladíti.

Defervesco, scis, ferbui, fervéſcere. idem. deferbuit ádolescentia. die Jugend iſt verlohren. ta vrók inu te mládosti je omagála. hominum ſtudia defervent. die Leute laſſen von fleiß ab. ti ludjé opustíte tafliss inu rozhnóst. ira defervéscit. der Zorn ſtillet ſich. ta sérd dólj jémle, potihne, se vtolázhi, pernehúje, perjenúje.

Dēfervēfácio, facis, feci, facere. zürſieden, ſiedig machen. pergrétji, skúhati, pustíti vrétji, vrézhi, + múja + opéshajne.

DE 363.

Dēfétiſcor, ſceris, ſéſſus ſum, ſcisci. kraftlos werden. omágan ali trúden ratáti, trúden postáti, se vtrúditi, v'péjshati. defetisci â re aliquâ facienda. von einem Ding müd werden. od éne rízhy trúden postáti.

Dēficio, cis, féci, fectum, ficere. abnehmen, kraftlos werden, ohnmächtig fallen. dóli jemáti ali dóli vséti, kúmern inu slab rátatit odpásti. dolor me non deficit. der Schmertz nimmt nicht ab. ta bolézhina mi ne prájde. animus mihi déficit. der Muth iſt mir entfallen. tu sérzhe mi je vpádlu. membra deficiunt. die Glieder kommen ab, verlieren all krafft. ti glídjo, ali shlénikli dóli jemló, sgubívajo vso múzh + deficere alimento. an der Nahrung mangel haben. na shíveshu ali shivlénju pománkanje iméti. deficere â vitâ. ſein Leben hingeben. samsébe ohúli pernésti. deficere âb aliquo. von einem abfallen. od éniga odpásti, eniga sapustíti. deficit vtilitas âb amicitia. es iſt kein nutz bey, der freundſchafft. nej obéniga núza per tiga perjáznosti.

Dēficiens, tis. abnehmend. dóli jemlózh, oslabózh, odpadózh, omagájózh.

Dēfigo, gis, fixi, fixum, figere. anſchlagen, annageln. perpéti, perbýti, pershíblati, pershkáti, pershkáuliti. sasáditi, sapízhiti. Crucem defigere, einen galgen aufrichten. en Krish ali gálge góri postávitti, ali pousdígniti. ſicam in corpore defigere. einen Dolchen in den Leib ſtoſſen. en tólich vshívot sagnáti. defigere oculos in aliquid. die Augen auf ein Ding richten. ozhý na éno rézh vrézhi, ali vízhati. defigere mentem in aliquid, in aliquâ re. ſtets darauf ein Ding gedenken. flis inu skerb kéni rézhi perlóshiti, ali obérniti.

Dēfínio, is, ivi, itum, ire. ein Ziel ſetzen, umſchreiben, beſtimmen, und ordnen. en zyl postávitti, en kónetz stúriti, opísati, popísati, reslóshiti, reslágati: postáviti, ali savkázati. Concludere ac definire oratione nem. ein Ding beſchlieſſen und enden. enu govorjénje sklénniti, inu kónzhati. definire alicui legem. einem ein geſatz fürſchreiben. énimu éno postávo naprej písati. mons aſpectum noſtrum definit. der Berg hindert, daß wir nicht weiter ſehen können. ta hrib je na pótu, de mi nahóremo dálje glédati, ali víditi. mala dolóre definire. da böſe in ſeinem Anfang wehren. tu húdu vshálost postáviti. definire hominem quid ſit. den menſchen beſchreiben, was er in ſeiner Eigenſchafft ſey. tiga zhlovézka popísati, popisávati, ali reslágati. kar je sam na sébi, ali kar je v'svéim bytjú.

Dēfinītio, ónis. f. ein kürtze beſchreibung, oder ein Ding richtig beſchreiben, enu krátku popisánje, ali en shtúrk popísanje, kar éna rézh je sáma na sébi. reslózhenje, islaga, sklénenje.

Dēfinītē. Adu. auf deutliche, determinirte, gewiſſe Reſolutiones, ſúsebnu, is' imménom, reslózhlivu.

Dēfinītivus, a, um. Pungerſchrieben, pungrángliſh

rv̈brul · popiſsanu, okonſinenu, reſtoſhēnu.

Dēfiócŭlus, i. m. zimungig, Ebrſiegig. enoch-ejen, berlau, shkilast, Zinkast prés enega ozhésa.

enaúk,

Dēfit. Verbum impers. vo manglet, ob grbiſt. mánka. je énu pomankanje, pomankuje, permankuje. **defit mihi fortuna**, vo manglet mir ain glu-k. ta srézha mi dóli gréda, mi permankuje.

Dēfixus, a, um, part. â, defigor. grſtekt. – perpéta, perbyt, ſasajen, ſapizhen.

defixa humi mens. ain zamurſt, Ds mu-ſter-diſſem Dingen trveſtet. énu serze, kateru po posvitnih rizhéih tráhta, ali ſahája.

Deflagro, as, avi, atum, are. Verbrennen. Verbrent corrigu. poshgáti, ſéshgati. poshgán ali ſéshgán biti, ſgorétji, pogoréti.

deflagrare ictu fulminis. Von dr Straal Verbrent corrigu. od grúma ſezgan biti. ſeditio deflágrat. Dir aufrúhr ſtillet ſich. ta puntarja je pobitnila dóli jémle, pernehuje.

Deflagrātio, onis, f. Brunſt. pogorejne, gorejne, gorézitu, poshgajne.

Deflecto, is, flexi, flexum, flectere. Biegen, abwenden. shibiti, odvérnit, odvrázhat. perpógniti, perpogíbati, odvérniti, odvrázhatit.

se Vginiti, ogibati, ſahajati.

deflectere in locum aliquem. ſich an ain ort wenden. se na en kraj obérniti. deflectere de via ex itinere. Von dem abweichen. se ne rajſhi is póta podáti is póta podáti.

Dēfleo, es, flévi, fletum, flere. breinen. objokati. obklagováti, obmilliti, oplákati.

deflere mortem alicuius. ainen tod breinen. enéga Smert objokáti, objokávati.

Dēflētus, a, um. breinet. objokan, obklagován, obmillovan, objokavan.

Dēflexus, a, um. part. â deflector. abgewendt. abgrobgen. odvérnen, odklónen.

Dēflexus, ûs. m. Buch, abgang, abwendung. vugib, pomankanje, ódhódik, odpott ispodtik.

Dēflo, as, avi, atum, are. abblaſen. odpihati, odpihávati, odpihniti, proti spihniti.

Dēflōro, as, avi, atum, are. blúmen von der blúſt abbrechen. róshe ali zvétje odlómiti, ali odlámati, odtergati, vtérgati, ozvéjsti.

deflorare Virginem. ainer Jungfrau ſchänden. eno divízo ali dékelzo ob nie poſtéjne perpráviti. **Deflorātor**, oris. m. Jungfrau ſchänder. lóter.

Deflōresco, scis, flórui, scere. Verblúhen, Blúen, in der blúrt ſein. ozvéjsti, zvéjsti vsvitja biti, ozvísty, zvísty, vzvéjtjubiti.

deflorescunt amores. Die liebe nimt ab. lubézen dóli jémle. je ozvidlá.

Deflorescens, tis. part. Ds Verblúrt, abgeſtorben. ozvideózhe, zvitézhe, dóli jemleózhe.

Dēfluo, is, fluxi, fluxum, fluere. abflúſſen, abrúnnen. odtéjkati, dóli tézhi, rotézhi vestéjkat. odvoditi, odtézhi.

defluit Capillus. Ds haar fallt aus. laſsje Vnpádajo. defluere, ad vel in terram. auf die Erd fallen. na semlo pásti, ali otéjkati. hoc ad illum defluxit. Ds iſt auf Ihn kommen. letu je na nega pershlú. vires defluunt. Die kräfft Verlieren ſich. te mozhi ſe zgubújejo ali zgubávajo.

Defluens, tis. part. ausfallend. Vn padezhe.

Defluvium, ij. n. Ds finab fleiſſen. odtéjk, odtéjkanje, odtejkáliszhe.

Dēfódio, is, fódi, fossum, defódere. Vergraben. sakópati, sakopávati, pod ſem ſemlo správiti. defódere aliquid in terram, in terrâ. ain ding Vergraben. éno rejzh V. semlo, ali pod semló sakopáti, sagarníti, sagréniti.

Dēformo, as, avi, atum, are. Vngeſtaltet, Vngeſtaltnen, machen. ainen gestalt geben. nestáltnu nespodóbnu, spázhenu narédit. éno grdo, bo ali stalt dáti, vpodóbiti. ✝ oskruniti, spázhiti, vkvariti, deformare aliquem. ainen ſchanden. éniga smérjati, shmotsovati. deformare areas. Die garten Gurrnſten, gartnen. te vérte napraulati, vertlati.

Dēformĭtas, tatis. f. Vnform. nespodóba, spáka.

Dēformis, e. Vngeſtaltet, haſslich, nestáltan, nespodóben, gerda, spázhen, negnúsen, ostúden.

Dēformātio, onis. f. entgeſtnung, ſchmach. énu spázhenje, ferſmájt, ſoſtmága, ferſhmájt.

Dēformiter. Adv. haſslich, leidlich. gerdu, nasnáshnu, terpeshlivu.

Dēfossus, a, um. part. â defodior. Vergraben. sakopan, pokopan, pod semlo sagrénen.

Dēfossus, ûs. m. Ds Vergrabung, eingrabung. sakopajne, pokopajne, pokopatva.

Dēfraudo, as, avi, atum, are. betrügen. ogolufáti, sapellati, na led spellati, ozigániti.

defraudare genium. Ihm ſelbſt abbrechen. sam ſebi odtérgati. defraudare aliquem aliquâ re. einen Von etwas bringen. éniga ob éno rejzh perpráviti. spem alicuius defraudare. einen hoffnung betrügen. enéga vupanje k'nizhémra sturiti. enéga vupanie k'nizhémra sturiti.

Defraudātor, oris. m., betrüger. golfávic, golúf, himbnik, hinazh.

Defrenātus, a, um. abgezäumet. Vngezaumet. resbersdán, vestit, resvojsdán, nesmojstren.

Défrico, as, cui et cavi, frictum et fricatum, are. abreiben, abkratzen. obribati, obpráshkati, odpráshkati, ogúliti, ozheſati.

Defrīgesco, is, frixi, scere. erkaltẽn. premrésti, omrásiti, ohladiti: se vmrásiti, vsébsti.

Defringo, is, fregi, fractum, gere. abbrechen, Zerbrechen. odlómiti, reslómiti, polomiti, resbýti.

Defrugo, as, avi, atum, are. ain Erdreich aufſuchen, aufſuchen. en grunt, semlo, ali nyvo skumráti, opustiti, snuzati, szhinshati, shishkati.

Défrūtum, i. n. Geſotten corin bis auf ſo viel. dibr. Traubenmuſt. Kúhanu Vinu, ali most kúhati.

Defrūto, as, are. geſotten corin machen. Kúhanu Vinu dellat délati, mosht kúhati.

Defrūtārius, a, um. Zum geſotten corin dienſtleich. Kúhanimu Vinu shluſhézhe.

Dēfúgio, is, fúgi, fúgitum, gere. fliehen, meiden. bejshati, ogibati, se na stran vmikniti, defugere munus. ain amt abſchlagen. éno shlushbo dóli vdáriti, éni shlushby odpovédati.

Dēfundo, is, fúdi, fúsum, dere. abſchütten. odtózhiti, dóli tózhiti, odlyti, odlyvati. éne posóde Vnd defundere in vas. in ain geſchirr ſchütten. véno posódo stózhiti, slyti, prelyti.

Dēfungor, eris, vel, gere, functus sum, fungi. ausrichten, einen Dings abkommen. opráviti, dopelati. se od éne rejzhy odpráviti.

defungi fato. ſterben. Vmrézti.

Dēfunctus, a, um. geſtorben. merlizh, mertóu. defunctus pietate animus. ain gemüth, Ds

ſuiga ſchuldiga Pflicht zerleſtil ſim. enu ſerzle Kateru je Svoji dolſhnosti ſadosti ſturilu.

Defunctus, i. m. ein todter Leib. en merlizh, enu mertvashku trúplu, ta mértvi.

Défunctòriè. Adu. ſchlechtlich, und finlaßiglich, oberflachu. poréd nu, toſhliivu, nemárnu, marskú.

Dégéner, ris. Adj. Ehrs geraths, der aus dem geſchlecht ſchlagt. neróden, negrátan, nekáſhen.

Dēgénéro, as, avi, atum, are. aus der art ſchlagen. is róda vdáriti, neróden biti, se odróditi. degenerare in feritatem. Rauh und wild werden, verwildern, verthieren. oſter inu divjázhe biti, obdivjázhiti, odróditi éno divjázhino. à gravitate paterna degenerare. ſeinem Vatter in der gravitet etwas nicht nachthun odrézhi odróditi vti modrúſti, negrátati.

Dégĕro, ris, geſſi, geſtum, gerere. hintragen, vertragen, verbrauchen. Ke noſſiti, reſnoſiti, reſnáshati, ponúzati. + ſanesti, prozh odnesti.

Dēglàbro, as, are. ſchellen, rupfen. lupiti, rúſhiti, púkati, púlliti, oskúbsti.

Deglúbo, is, bi, itum, ere. abſchellen, abſtreifen. olúpiti, asmúkati, obtérgati, odréjti, drejti.

Deglutíno, as, avi, atum, are. zuklebrunen, zuſchlieſſen. reslímati, odlímati, tu límanu reslózhiti, reszraviti.

Dégo, is, degi, degere. fortbringen, Zu und bringen. voſhum, leben. Konzhati, ſertigovati. k' Konzu perpráviti. domuváti + ſhivéjti. ſævum pulchrè degere. noch ſeinem willen und wollgefallen leben. po Svojim Vólji inu dopáda ſnu shivéjti. degere vitam ſine metu. ohne forcht leben. pres ſtráha shivéjti.

Degrandinat. Es hagelt ſehr. rámnu ſejnu tozhúje, mozhnú tózha gréde, tózha pobýva.

Degraſſor, aris, atus ſum, ari. dep. brauchen, ſchinden. + obrúpati, reszbíjati, poganobiti.

Degravo, as, avi, atum, are. beſchweren, belaſtigen. obloſhiti, oblágati, nalágati, nalúge. teſhávati, teſhávo naloſhiti, ali odloſhiti. labore operis degravari. Zu ſehr arbeiten. pod teſhkim délam oblézhati, omágati.

Degrédior, deris, dere, greſſus ſum, gredi. abſteigen. dóli stópiti, odstópiti, dóli stázati, hoditi.

Dēgŭlátor, óris. m. ſchlemmer, Freſſer. ſapravláviz, pjániz, ſhertnik, lébaviz, zéhaviz.

Dēgusto, as, avi, atum, are. verſuchen, koſten, ſchmecken, probiren. degustare vitam aliquam. ein gewiſſe conſtitution Zu leben, aufleben. ſazhéti na éno gvishno vísho inu ſnago shivéjti. degustare genus exercitationū. in einer übung einen anfang machen. Venim djánu en máshen sazhétik sturiti.

Dēgustātio, ónis. f. Das verſuchen. poskushájne, poskúſha, poskúſhnja, poskúſsejne.

Dēhaurio, is, hauſi, hauſtum, haurire. ausſchöpfen. ſpráſniti, ispráſniti, ſprasnováti, ſajémati, odpýti, spýti.

Dēhinc. Adu. ordinis. Zum andern, darnach. k' drugimu, pótler, odtód, odséd.

Dēhisco, ſcis, ſcere. Ginnen, aufſpalten, zerbrechen. ſéjhati, góri reskláti + vústa resprézti, resprézhi, restégniti. + reſpondati, ſíniti, réſháti. Roſa dehiscit. Die roſe thut ſich auf. róſha se reszpéra. in aliquem dehiſcere. über einen aufſpringen. se zhes éniga vſdígniti, zuſmivati, pokrézjati. + eniga

Dēhŏnestāmentum. i. n. Verunehrung, Laſter. resdájne, resvérshejne. nozhást, nespodóbnoſt, ofsramotéjne.

Dēhortor, aris, atus ſum, ari. abmahnen, widerrathen. odpomináti, odvrázhati, odsvetováti, odsvétovati, ſuperſvétovati. dehortari aliquem âb aliquâ re. einen von einer ſach abmahnen. éniga od éne rézhy odgovárjati, odgovóriti, opominati.

Dēhortātio, ónis. f. abmahnung. odpominájne, odvrázhajne, odsvetovájne, odsvétovajne.

Dējectio, ónis. f. abcompt, niderwurf, ſtürzung. odvérshik, ſavérshik, stoll. odvérshejne, obálejne, dóli pahnenie. gregorfen. perklonjen, perpognen, dóli vérshen, ſavérshen, dóli obálen, pahnen. Caput enſe dejectum. Das haubt mit dem ſchwert abgeſchlagen. glava s'mézhem odbita, ali odſekana, odsékana, odvérshena.

Dējectus, ûs. m. Vide dejectio.

Dējĕro, as, avi, atum, are. ſchwören und hoch ſchweren. mozhnú se ſarotiti, s dragim inu vísokim se ſapersézhi, ſaperségati, se kléti, svetu persegati.

Dējĭcio, cis, jeci, jectum, ícere. hinabwerffen, niderwerffen. dóli vrézhi, na tla vrézhi, dóli pahniti, obaliti. dejícere de ponte in aquam. Über die brücken hinab ſtürzen. zhes must vridó dóli vrézhi, skúnjiti, páhniti. dejícere alvum. Zu ſtul gehen. danko ispráſniti, h' potrébi na ſtol iti. dejíci de gradu. ſeines Rangs entſetzt werden. od Svoje shlushbe odstáulen biti. vultum dejícere. das geſicht nider ſchlagen. vtla gledati, na tla ózhi vrézhi. dejícere aliquem equo. einen von pferd werffen. éniga s'kóyna od kójna vrézhi, obaliti.

Dein. Adu. darnach, demnach. pótlej, dókler. potém, dókler.

Deinceps. Adu. nachmahl. posehmál.

Deintegro, as, are. erneuren, erſchöpfen. nazhéti, pomángshati, slabéjti, ali slabiti.

Deitas, tatis. f. Gottheit. bogáſtvu, bóshya natúra, boſhjaſt.

Dējŭgo, as, are. entwehren, aus dem joch thun. isprézhi, isjármiti, s'járma djáti, reskleniti, sneti.

Dējungo, is, junxi, junctum, gere. von einander thun. narasen reszlózhiti, odlózhiti, djáti.

Dējūrium, ij. n. ein Thurnier, ſchwur. éna drága persega, mozhna Kletva, ali ſapersega.

Dējūro, as, are. Vide dejero.

Dēlàbor, beris, vel bere, lapſus sum, labi. ſich ab ſchleifen, hinab fallen. dóli sdrſéjti, spolsníti, ali spolsézjti, dóli pásti ali pádsti, odpásti odpádati.

delabitur in eas difficultates. er fallt, oder kombt in dieſe noth und angſt. on páde, ali príde vléto potrébo inu teſhávo. eódem delábi. grad auf die fürnehmſten kommen, erlangen. rávnu na letu, naprévsetje priti. glihrávnu thetiaj se perklátiti. delabi + tiákaj de é' ex loco. von einem ort fallen. od ali s'éniga meista pádsti. delabi de cælo. vom himmel fallen. s'nebéſs dóli pádsti. delabi de manibus. aus den händen fallen. s'rok pásti, spásti.

Dēlácrymo, as, avi, atum, are. bewainen, beweinen. objókati, obklagováti, oplákati.

Dēlacrymātio, ónis. f. bewainung. objokájne, obklagovájne, oplákajne, obmilovanie.

Dēlæ̆vo, as, are. glatt machen. zimiti.

Dēlĕnio, is, ívi, ítum, íre. beſchwichtigen, beſänftigen. ſtillen. ſtillen. ſtill

gládku sturíti, ogláditi, políkati.

Dēlambo, is, ere. brehem vsir nim fund. liſati. oblíſováti Koker en pes oblíſati Koker en pes.

Dēlamentor, àris, àri. vvarklagen. Klagováti, Jammeren. Jámrati. se tóſkiti, jáukati.

Dēlaſso, as, avi, atum, are. kruſhen, mudmachen. pomújati, mújati, trúdniga sturíti, vtruditi, tríditi.

Dēlātio, ónis. ſ. â defero. Anbelag, angrbung obtóſhba, ſatóſhba, tóſhbine Vn dájne, obdólſhéjne ali obdólſhba.

Dēlātor, óris. m. Anbelager, Verleumder. tóſhnjk, opravláviz, obdólſhnjk, obtóſhnjk.

Dēlātus, a, um. part. angrblagt. obtóſhen, ſatóſhen, Vn dan na ſkrívnim, obdólſhen.

Dēlēbilis, e. Jo leichtlich abzúcauſſen. Kar ſe lahku ſbríshe, ali obríshe, ſbrishliv, obríshliv.

Dēlecto, ás, avi, atum, are. brlúſtigen, verfreuen. veſlúſtati, vesVeſeliti, veſláditi, delectare aliquem. einen lúſtig machen. éniga lúſtniga ſturíti. delectare ſe cum aliquâ re, vel aliquâ re. ſich an einem Ding erlúſtigen. ſe na éni réjzki veslúſtati, veſVeſéliti.

Dēlectābilis, e. lieblich, húrzconilig, perjétan lúſten, Veſéla, Krátko zhaſen, lubeſniVkaſt. zhaſokráten, reſláden, reſladzílu.

Dēlectābiliter. Adu. lieblich, conſe. perjétnu.

Dēlectāmentum, i. n. lúſt, freud, húrzconil. veſlúſtajne, lúſt, Veſéle, Krátik zhaſs, veſlúſtik, veſládnoſt, veſládejne.

Dēlectātio, ónis. ſ. idem.

Dēlectus, a, um. part. â deligor. auserlohſen. isvólen, isbránz, isvſkán.

Dēlectus, ûs. m. â deligo, Waſſl, vrwehlung, erkiſung, isvólla, isVólejne, isbrajne, ſbíra, isvóla, isbíranie, isvólszhina, isvólnoſt. tenere delectum rerum. in den ſachen einen Unterſcheid haben, Vtih rizhéh éno ſbíro, ali veſlózhik jmejti.

Dēlego, as, avi, atum, are. befehlen, übergeben, bollmachtigen ſchicken, Verweiſen, in rechtſachen an einen andern anweiſen. ſapovéjdati, ſavkázati, zhesdáti. énu isposlájne ſturiti, isposlati: vidolgéjh énéga dolg na drúſiga spustíti.

officium alicui delegare. einem ein ergeſſ anbefehlen. énimu en oprávik javkázati ali perporozhíti. delegare rem aliquam ad alterum einem andern etwas auftragen. énimu drúgimu éno rejzh naloſhiti. loco sui alium delegare. an ſtatt ſeiner einen andern ſchicken. énega drúſiga ſúnaj sébe namejſtiti, ali na mejſti sébe postáviti, posláti.

Dēlēgātio, ónis. ſ. befehl, ergebung, gewalt, poveſle, javkáza, dána oblaſt. porozhénje ſelstvu

Dēlēgātus judex. ein Commiſſari, abgeordneter richter. en Comeſsár, oblaſtnjk, ali javkán jnu isposlán ſodnjk.

Delegatus, Vel Ablegatus, i. m. abgeſandter. Botmächtiger. en isposlániz, en isposlán, oblaſtnjk, en ſel is vſo oblaſt oblaſtjo, vsigaoblaſten ſel, vſiga oblaſtnjk.

Dēlēnio, is, nivi, itum, ire. mit liebkoſen, worten verſúſſen. ſe perjétnimi jnu lubeſnimi vimi beſedami vtoláſhiti, ſpravíti, ſoglýhati, omehzhíti, krótkiga sturíti, ali okrotíti, vkrotíti. smyríti,

Dēlēnificus, a, um. ut delenifica verba: ſüſſmachende wort. Krótke, mírne beſédje.

Dēleo, es, lévi, létum, lére. abwiſchen, vertilgen. obríſsati, ſbríſsati. konzhati pogonobiti, ſatréti, cilu konzháti inu reſdjáti.

delere molestiam alicui. einem ſein Herzeleid benehmen. énimo to toſklívoſt odvſéti. Vrben Cruore & flamma delere. einen Brand mit Blůt vnd Feuer vertilgen. énu méſtu ſe ognjem, jnu mézhom konzháti, ali knizhémra perpráviti. memoriam alicuius rei delere. einer Sach gedächtnüs vertilgen. éno rejzh iz ſpomina sbríſsati, ſpomin enz rizhí potihníti.

Dēlētio, ónis. ſ. auſtilgung, Zerſtörung. pogubljenje, nafejne, pogonóba pokonzhajne, resdjajne, reſmetajne, odbijajne ſatréjne, ſbríſsajne, pogonoblenie.

Dēlētor, óris. m. auſtilger, Zerſtörer pokonzhaviz, pogubíviz, ſatrívza, reſmetáviz, resmetáviz, ſbríſsaviz, dejrauka, konzhauka ſatrívshiza, pokonzhávka,

Dēlētilis, e. Damit man etwas abcauſſt. ſe kaj ſbríshe, ali obríshe.

Dēlētitius, a, um. ut charta deletitia. Papier darein man geſchrieben hat. Vnd cauſſet. Durchſtaffirt. popier vkáteri ſe kaj ſapiſsanu, ſapiſsanu inu ſe ſupet ſbríshe i oslóva késha, ali pergamen.

Dēlíbero, as, avi, atum, are. Rathſchlagen, bedenken. posvetováti, spremíſliti, popréj prevdáriti, pretéhtati, posvit deržáti se pomísliti, popréj prevdáriti, pretéhtati, posvit deržáti de re aliquâ deliberare. Von einer ſach rathſchlagen. se ſa éné rizhí vólſo posvituváti. posvetovati. cum animo statutum ac deliberatum habere. gänzlich entſchloſſen ſein. dokónza skléniti, skléneu, odklénen biti, ali odpravlen biti. deliberare cum aliquo. mit einem beratſchlagen, se ſo énim posvetováti. ali énu posvetovajne jmejti.

Dēlíbĕrātus, a, um. Vorbedacht. premíſlen, premíſlen, skléněn, prevdárjen, pretéhtan, nameníen.

Dēlíbĕrātum, i. n. Jo man im Rath beſchloſſen hat. Kar se je vRáthu ſkleníllu ali vſvitu ſkleníllu.

Dēlíbĕrātor, óris. m. Rathſchlager, betrachter. posvetováviz, spremíshlaviz.

Dēlíbĕrātio, onis. ſ. erwägung, Rathſchlag. posvetovajne, prevdárjejne, spremíshlovajne, ſkléne, ſkléne

Dēlíbĕrābundus, a, um. Rathſchlagig, der etwas lang bedenket. posvetováven, spremíshlovaven, Katéri éno rejzh dobru spremíshlúje, inu prevdári, prevága, pretéhta, prevdarn

Dēlíbĕrātīvus, a, um. erwäglich, Rathſchlagig. prevdárliv, svjetováven, posvétliv, svítovanju polen

Dēlíbo, as, avi, atum, are. zun Theil mit den lefzen verſúrfen. énu májhenu is ſknáblami pokúſsiti, ali pokúshati. okúſsiti, pokóſkati. delibare de gloria alterius. einen Ruhm ermindern. enéjga zhaſt pomángshati, oſkúbſti. artes delibare. die künſte nur wenig verſúrfen oder üben. te kúnſti énu májhenu ſkúſsiti, ſe delibare ſe ſkúshati, ali ſe váditi v'tih kúnshtih.

Dēlíbātus, a, um. ut delibati hominum animi ex mente divina. die gemüther der menſchen ſind ein Theil der Eingebung Gottes. te zlovéjſka ſérza jmajo svoj zaghétik od boga, ali búga.

Dēlíbro, as, avi, atum, are. die rinden abſchälen, einen baum ſchelen. to ſhkórjo dóli ságreti, potégniti, énu drévu lúpiti, olúpiti, odkóſhitz, bejlit

Delibrātus, a, um. gerſchelt. olúplen, bejlen.

Dēlíbutus, a, um. gerſalbet, geſchmiert. flem. Jo fóla ſe: ſhálbanz, pomáſan. flem. Kar je pólhnu ali pólnu. delibutus gaudio. fóla veſélja. pólnz veſélja.

Dēlicātus, a, um. Zärtling, pristerlish. zartli-
viz, zartlivast resberdán, samapáshen. Vsladkojédan.
Dēlicātē. Adv. pslehersastig. zartlivu, vlishavnu.
Dēlicīāris, e. cvab Luter pish Zingst. Kar púdse
vlejshe, púdse vlézhen, púdse vlejzhesh, sladzhizhen.
Dēlicium, ij. n. & deliciæ, arum. f. plur. cvetlizh.
kúpczvetje, grozdizhnik, lushti, krátki zhásy,
veßelje, reslúshanje, reslúshtki, resveslivost, rádost.
Dēlictum, i. n. shlehta, Vbersheníne, Vbertret-
ung. en grejh, premérkanje, pregledik, presto-
pék, pregréha, dolshnúst.
Dēlicus, ~~pōnius~~. cutcorshutab shrahtjen. da nist
nuze sáugt. odvádena preßa, katera nasiß
nasißa en odstauzhik per shivini, ali ludéh.
Deligo, as, avi, atum, are. bindan, anbin-
dan. Vésati, pervésati, savésati, navésati.
Vulnus deligare. ein Wunder Ding binden. éno
ránco savésati. deligare ad palum, an ein Pfal
anbindan. na en Hólliz pervésati.
Dēlīgo, is, lēgi, lectum, ligere. ausklesen, re-
corshan, rerkiesen. isbráti, isvólliti, sgskátit
deligere vnum ex cunctis. aus allen einen re-
corshen. is vsejh éniga isvolliti. deligere ali-
quem in Consilium. ~~einen~~ Jn rath Zihen. éniga
vsvit vséti, ali svejta vprashati.
Dēlīmo, as, avi, átum, are. etwas abfrilen.
kejshaj odpílliti, opílliti.
Dēlīneo, as, are. ausstreichen, abreissen. napre
postáviti, spodobiti, ~~frißati~~ shertati, frißati.
Dēlīneātio, onis. f. entwúrf. naprej postávik,
spodóbik, ali podoba, srißajne, ali en riß.
Dēlīneatiuncula, æ. f. diminut.
Dēlingo, gis, linxi, lingere. ablechen, lechen,
belechen. oblísati, lísati, polísati.
Dēlīnio, is, linivi, linitum, linire. ~~sauft~~ mit sal-
ben bestreichen. mit gúttem cvetlu bresdu.
mehku ali polákkoma is shálbo, ali énim masilom
postríhati, pomázati. Js'dobrimi jnu krótkimi be-
sédami pregovoriti, ali pregovárjati, omehzháti.
delinire aliquem blanditijs. einen mit schmeichlen
begúrtigen. éniga skus perlisávajne vkrotiti,
ali dóbriga sturiti. delinire animum precio. ei-
nen mit geschenk begúrtigen. éniga is shenkin-
go ali danaj daritvami vtolázhiti, ali omehzháti.
Dēlīnītor, oris. m. verreicher. omehzhávez.
Dēlīnītio, onis. f. verreichung. omehzhájne, omeh-
Dēlīnīmentum, i. n. idem. zhálisshe.
Dēlīnitus, a, um. bestrichen, verrichet. pregovórjen,
omehzhan, pomázan, vtolázhen.
Dēlino, is, ini, lévi, ~~ēvi~~, delitum, linere. Dun-
stricken, ausstilken, schrauben, skarzlati, sprasklati. Finster
delinere literas. Buchstaben an Fenstern. ~~pag~~
~~fenstre~~ prestríhati, sbrísati.
Dēlinquo, linquis, liqui, lictum, linquere. Sünd-
igen, fehlen, Vbertretter sein, da man shun
felh. gershiti, fallíti, opustiti. shar se ima sturiti.
delinquere aliquid. etwas Böses thun. shaj fallíti.
delinquere erga aliquem & in aliquem. wider
einen Vbersündigen. se zhes énega pregershati.
delinquere in aliquâ re. sich in etwas ver-
sündigen. se véni rézhi pregershiti, pregrishiti.
Dēliqueo, dēliques, delicui, deliquére. Zergehen
Jergehen. & restopiti, respustiti, reszhéti, vnt.
Dēliquesco, scis, licui, scere. idem quod deliqueo.
Dēliquiæ, arum. f. Wasser-rinne. vódni predé-
riki, respuriki, ismivki.
Dēliqvium, ij. n. abgang, mangel. pománkaj-
ne, ~~unvollkom~~ permankovánje, mankóta.
deliquium solis. Finsternus der Sonnen. mér-
knejne, ali timá tiga sónza.
deliquium animi. Ohnmacht, ~~omedlévitza~~ omedléviza,
omedlejne, omaglivost, omaganje, nesamésnost.
Dēliquo, as, avi, atum, are. abzapfen, den
rinnen zapfen in ein ander fassen. pretozhiti
pretáhati. Js'ene posóde vino drugo prelívati.
preliti, odlíti.
Dēliro, as, avi, atum, are. aus der furchen
fahren, falsche furchen machen. Jarm, abre-
visig worden. is rasbóra pellati, fálshe bráside
reborshe, ali plúshne resdélke, ~~jm Glauben~~: se
sgubovati, móliti, Norzit ali shorézh ritati, obnorejiti, mániti
m aliquâ re delirare, in einer Sache. V'éni
rizhi se mótiti, ob pámet iti, norrejiti.
Dēlirans, tis. particip. abtrevisig. motezh
~~Narrisch~~, norzhon, norézh, smámlen, mámast, smejshan v'glávi.
Dēlirātio, onis. f. abweichung aus der rechten
furchen. odvótik od právega rasbórtla. Abre-
visig. norrust, naspámet, smótejne, smotnáva, norzhýa, mári-
Dēlirāmentum, i. n. idem. nia.
Dēlirus, a, um. abtrevisig. smóten, ~~narr~~ smámlen, spoder-
Dēliteo, lites, litui, litère. ex ad & lateo. Jr-
borgen sein, inligen. skríti biti, ~~alitescen~~
leshati, prebívati. noter skrivshi tizhati, se skríti.
Dēlitesco, scis, litui, litescere. idem.
delitescere in aliquo loco. sich an einen ort
borgen aufhalten. se na énimu kráju skríte
ali na tíhoma góri dershati. sub vmbra alicuig
delitescere. sich unter eines schirmlich auf-
halten. se pod enézga brámbo ~~skrivna gori~~ skrívshi
dershati, ali prebívati.
Dēlītens, tis. part. Verborgen, verligend. skrit, skrívni
~~verzh~~, saleshézhi, skriven, na skrivnim leshézhi, tizhézhi.
Dēlītīgo, as, avi, atum, are. fein fudren, fud
zanken. se moshnú krézhati, jnu prepírati, ar-
dráti, praudati, raußati.
Delphin, nis. m. Delphin ein meerfisch. delfin,
~~in~~ ena mórska ríba, en mórski préshizh, mórska svínja.
Delphinus, i. m. idem.
Dēlúbrum, i. n. Götzentempel. témpel tih ma-
likou.
Deluctor, aris, ari, Ringen. ringati, rinnati, se is énim
spovrejzhi, ali pometati, & strillati. Ja junashtvu skushati.
Dēlūdo, is, lusi, lusum, dere. Verspotten, be-
trügen. saspotovati, ~~saferspagat~~ sapellati sashmágati,
ogolfati, na led spellati, obnorriti, golufati.
deludere aliquem dolis. einen mit betrug
betriegen. éniga skus falshyo jahoditi, ali
sahájati, s'khembo pretrátati, preVkániti.
Deludificor, aris, ari. Jelem.
Dēlumbo, as, avi, atum, are. Lahmschlagen, ma-
chen, Lähmen. isplézhiti, oslabiti, ~~slabigen~~ slábiga jnu
ne kráftniga sturiti, ~~oshenit~~ shlúzhit ledovje resbýti.
delumbare sententias. die Sprüch einen ver-
Zerstören, Zerrütten. tet ~~prehe~~ éniga go- + pripúvisti
vorjejna samotáti, restergati pretérgati
Dēluo, is, lui, lútum, luere. Waschen, brgicssen
mit Wasser abwaschen. pomózhiti, polívati
políti, ~~schwe~~ shnésiti. Js'vodó omýti, ali omývati, oplahníti, opráti.
Dēlumbis, e. Dem der Lenden abhilft, &c.
der krisst Zerbrechen. katerimu so ledje posko-

dene. ali tu spléžhje odlómnenu : spleżhen : pre=
Délito, as, avi, atum, are. mit Laim brblai= ; bolſig machen. is ſlom ali glino ſamáſati opaſhláti, oblatiti, blátnu narèdit, vmáſati.
Démádeo, es, ui, ère. ſich naſſ ſtrẽn. móker bitit totus demádeo. bin ganz naß vom Kopf biß zu dem Fuß.
Démando, as, avi, atum, are. etwas befehlen. kajkaj ſavkáſati, ſapovédjati, povélle dáti, porożhíti, narożhíti, naloſhíti.
demandare alicui curam alicuius rei. einem etwas zů verſehen. anbefehlen. enimu ena ſkerb ẽne rizhý ſavkáſati.
demandare curæ alicuius aliquid. idem
Démáno, as, are. ſo ab nẽmen. doli tẽzhi
Démarchus, i. m. ein Regent des Volks. en govérnáviz tiga fólka, ali ludſtva.
Démeácülum, i, n. ein Gang Putz der Erden. en pot tali ſhrẽvna ſtéſa pod ſemlo.
Démens, tis. Adj. Vnſinnig, taub. norzhoũ, ſnẽjshan. navmen, naſpámeten, nevúmen, ſnámlen.
Démentia, æ. f. Vnſinnikeit, Taubſichtigkeit. norzúſt, naſpámet, navmnoſt, nevúmnoſt.
Démentio, is, ire. Vnſinnig ſein, Taub ſeyn, Von ſinnen kommen. nórejti, naſpámeten, naſpámetjo ſhrẽjgati. Dementoras idem.
Démentior, iris, iri. ſich lügen. mozhnũ lugáti, fajdigáti, ſe ſi risnizo ſhrẽjgati.
Démento, as, are. idem quod dementio.
Démenter. Adu. Vnſinnig, Thörlich. narẽjſh. naſpámetnu, navmnu, nórſku, nevúmnu.
Démenſus, a, um, part. à demetior. gemeſſen. ſmérjen, odmérjen, premérjen.
Démenſum, i. n. gemeſſene Theil. Smérjen dejl.
Démeo, as, are. ſinab laſſen. ſin ſeine gehen. ſe doli pellati, prozh se ity, prozh se odpráviti.
Démereo, es, ui, meritum, merere. Verdienen. ſashluſhíti, ſkus ſhluſhbo ſadobíti.
grandem pecuniam demerere. Viel Geld zů verdienen. Velíku denárjou ſashluſhíti.
Démereor, reris, méritus ſum, mereri. ſich um etwas verſchulden. ſich verdienet machen. kaj dobriga per enimu ſashluſhíti. se sashlúſhen ſturiti, ſi lubézen inu gnádo ſadobíti.
demereri aliquem beneficio. einen Diener conſervando. ẽniga ſkus nemuiſtájeno dobrúto ſadobíti.
Démergo, gis, merſi, merſum, gere. Vntertrũcken. Verſenken. ſtiſkati, poteptáti, pod nogámi jmẽjti, potopíti. vtopíti, pogrẽſniti.
demergere navigium. ein Schiff Verſenken. en zholn ali bárko potopíti.
Démerſus, a, um. part. Verſenkt. potoplen, vtoplen.
demerſus ære alieno. In ſchulden ſteckt biß über die Ohren. kateri vdolgẽjh tizhý nóter do vſhéſs. demerſus in terram. auf die Erd geworffen. na ſemlo ſtiſkan. demerſa in profundo Veritas. die Warheit geworffen. ta poteptána riſnizа.
Démétior, iris, menſus ſum, metíri. depon. ab vber gleich meſſen. odmériti, enáku mériti
Démétitus, a, um. part. Ihr gemeſſen hat. über gemeſſen iſt. kateri je meril ali je mérjen, ſmérjen, premérjen.
Démeto, metis, meſſui, meſſum, métere. ab=

ſabſchneiden, kosen. pas poſhẽti, ſhẽti, ſhẽtvo nóter správiti, doſheti.
demẽtere flores. blumen abſchneiden. róſhe odrẽjſati, ali rẽjſati, tergati demetere fructus. früchte einsammlen. sad ſadd nóter správlati.
Démigro, as, avi, atum, are. auß einer Herberg in die andere ziehen. Is ẽniga preſtáviti, ali ſeine Vtu drugu se preſtáviti, preſelíti prevlejzhi, preſeliti, prebáſsati.
demigrare ex agris in Vrbem. Von dem Land in die Statt ziehen. od dushẽlle ali polla se vmẽſtu prevlejzhi. demigrare de statũ ſuo. ſeinen Stand verendern. svoj ſtán spremíniti. demigrare loco, de loco, à loco, ex loco. Von einem Ort zu einem Ziehen. ſeb od ẽniga krája prozh pobráti.
Démiror, aris, atus ſum, ari. ſich ſehr verwundern. se mozhnũ prezhúditi, ſazhúditi, zhuditi.
demirari aliquem. ſich über einen verwundern. se zhes ẽniga zhúditi, ſavſeti.
Démiſſus, a, um. nider, ab, hinab gelaſſen. nísku, ali doli spuſzhen. ponishen, nisek, pokléven.
demiſſus animus. ein verzagter und niderträchtig gemüth. ẽnu zaglivu, inu ponishnu serzẽ.
Démiſse. Adu. niderträchtiglich, ponishnu, nisku, poklẽvno.
Démiſsio, ónis. f. Demuth. ponishnoſt, poklẽvnoſt.
Démitto, is, miſi, miſſum, tere. hinab laſſen. doli spustíti, ali spuſzhati, se ponishati, podvrẽjzhi.
demittere animum. ſein gemüth niderlaſſen, und Rúſig ſein. svoje serzẽ ponishati, inu mirẽn biti.
demittere aliquid in pectus. etwas zu Herzen faſſen. kaj k'serzu vſeti.
demittere se ad minora. ſich niderigen. se ponishat, ponishnu dershati.
Démjurgus, i. m. ein Bau meiſter, oder obriſter Herr. ein Lacedemonier. en ſydárski mojſter, ali oblas gos oblastnjh per lacedemoniarih.
Démo, is, demſi, demtum, démere. hinweg nehmen. stran vſeti, od vſeti, kaj is polla djáti, ispolíti.
demere Vngues. die Nägel abſchneiden. nohtj obrẽjſati.
demere cibo aliquid, et de cibo. Eſſen erſpahren an der Speiß abbrechen. ſam sebj na spíſki odtergati, odvſeti, na vilistih pesh paráti.
Démocrátia, æ. Herrſchung und Regierung des gemeinen Volks. Gospodovájne inu governájne, rovnájne tiga gmain fólka, ali ludſtva.
Démocrátícus, a, um. Zu ſolcher Regierung gehört. Kar hitákushnimu governájnu shlishi.
Démólio, is, ire. idem quod Demolior.
Démólior, iris uel ire, itus ſum, iri. zerſtören, niderbrechen. okúli, ali vrẽjzhi, doli vrẽjzhiti, semli glih sturitinec vrẽjzhi, resdjáti, resmétáti, resvaliti, raskopati.
demoliri ſtatuam. ein Bild niderwerffen. eno ſtátuo ali podobo, doli vrẽjzhi, doli istergat noter.
demoliri culpam, ſe. die Schuld von ſich ablehnen. ta dolg od sebe odvrázhati.
Démólítus, a, um. part. zerſtört. niderbrochen, poderto, resvershent, doli vershent, resdjáno.
Démólítio, ónis. f. Zerſtörung, niderwerffung, resdjánje, podertja, resvershenje, konzhajne.
Démonſtro, as, avi, atum, are. anzeigen, beweiſen, offenbahren, darthun, iskázati, ozhitnu skázati, na znajne dáti, ozhitnu isvſhati, ispozhati. poká ſati.

ddigito d
demonſt
Dēmon
Dēmon
Dēmor
odgrin
Dēmór
odvmr
Dēmort
Dēmóro
odmákn
odstávi
Dēmulct
Dēmulce
Dēmugit
Dēmütat
Dēnárius
Dēnárius

digito demonstrare aliquid. etwas mit dem Finger Zeigen. Kejkaj Is perstom pokasati, ali kasati
demonstrare alicui iter. einem den Weg weisen. enimu ta pot kasat. poot kasati.
Dēmonstratus, a, um. part. angezeigt. iskasan, pokasan, isvishan, na snajne dan.
Dēmonstrātio, onis. f. Anzeigung, erzeigung: pokasajne, iskasajne, isvishajne, na snajne dajanje.
Dēmonstrātīvus, a, um. erzeigig. otlagoshko pokazeozh, isvishavozh, iskashejozh, isvishajozh, t.
Dēmonstrātor, oris. erzeiger, anzeiger. iskasavitz, isvishavitz, pokasavitz.
Dēmordeo, es, mordi, morsum, dere. abbrissen. odgrisniti, odgristi, odjejsti, is sobmy odtergati.
Dēmŏrior, moriris vel moreris, mori. absterben. odvmrejti, pomrejti.
Demortuus, a, um. todt, abgestorben. mertou ali mertvu, odvmerl. pomerl.
Dēmŏror, aris, atus sum, ari. depon. lang Verzihen, hinderen. dolgu odlashati, sadershavati, odvrashati. se dolgu muditi, pomuditi, sadershati.
demorari aliquem. einen aufhalten und Verzihen. eniga na gori dershati, inu odvrashati, t.
Dēmŏveo, vēs, movi, motum, movere. Verrucken, an ein ander ort thun. premaknoti, odmaknoti, na en drugi kraj postaviti, ali djati.
demovere aliquem de sententia. einen von seiner meinung abwendig machen. eniga od svoje mainge odverniti. demovere aliquem gradu. einen seinen stand entsetzen. eniga od svojga stanu odstavit, odvrejzhi. demovere aliquem in Insulam. einen in ein Insul Verweisen. eniga veno Insulo sashaffati, v'en obtok shandizhati.
Dēmtilis. e. leicht einzunehmen. lahku vn vseti, t.
Demtus, a, um. part. à demo. hingenommen, ausgenommen. ke vsetu, vn vsetu, odvsetu.
Dēmūgio, is, ivi, ire. Brüllen wie ein Ochs oder kuhe. mukati Koker en Vol ali Krava.
Dēmūgītus, a, um. part. ut demugitæ paludes. Pfützen die Voll brüllens und Lüyens sind. — Vodne Koshenize polne tiga mukajna.
Dēmulceo, ces, mulsi, mulsum, mulcere. streicheln, sanfft machen, Verfühlen, schmeicheln. gladiti, krotku sturiti, t. ali vkrotiti, sepraviti, perlisovati.
Dēmulctus, a, um. Brent, übbrent. pregovorjen, prepantan, vtolashen, vkroten.
Dēmum. Adu. Zum letzten, zum allerletzten. alli za. Hizajdnimu, knar sajdnishimu. samu.
Dēmūtilo, as, avi, atum, are. abfauen, abstutzen, abschroten. odsejkati, na kosze resejkati, obsejkovati, odrobiti, porobit, oklestiti.
Dēmuto, as, avi, atum, are. Verandern, Verwechslen. spremeniti, samejnati.
demutare imperium alicuius. einen gebott Verkehrt. enejga z povelse sadershati, odvrashati.
demutare animum de fide. von seiner treue abstehen. od svoje svejstobe, jeniati, nehati, svejstobe opustiti.
Dēmūtātio, onis. f. Verandrung, spremenejne, spremejnik, samejnik, samejnanie.
Dēnārius, a, um. Zal von zehen. enu kuvejne od deset, ta deseti.
denarius nummus. ein altes Pfenning, gall zehen asses. en star, ali nukudajshni vinnar.
Dēnārius, ij. m. ein alte münz, gall zehen Pfund silber. ein Pfenning, gall zehen sestertios. en zehrschelingschen Christwerung. en nukudajshni star denar, kateri je vellal sedem funtou srebra. ez. en denar, gotovina.
Dēnarro, as, avi, atum, are. Exzehlen. perpovejdati, ali perpovejdavati, povejdati, na snajne dati, praviti.
Dēnascor, eris, natus sum, nasci. sterben, verderben. vmrejti, poginiti, konez vseti.
Dēnāso, as, avi, atum, are. die Nasen abhauen. nuss odsejkati, odrejzati, obnu ob nuss perpraviti.
Dēnato, as, are. nidersich- oder hinab schwimmen. snati ali doli plavati, odplavati.
Dēnĕgo, as, avi, atum, are. laugnen, abschlagen. Verjagen. tayti, satayti, doli vdariti, odpovejdati, kratiti, odrezhi.
denegare alicui aliquid. einem etwas abschlagen. enimu kejkaj doli vdariti.
Dēnigro, as, avi, atum, are. schwartzen, schwartz machen. ozherniti, zhernu sturiti, pozherniti, ernit opraulati, ogovoriti, poshtenje doli rezhi.
denigrare aliquem. einen Verschwartzen. eniga opraulati. vzherne bukve perpraviti.
Dēnique. Adu. Zum letzten. k'sajdnimu, k'konzu.
Dēnōmĭno, as, avi, atum, are. Nennen, einen Namen geben. Immenovati, Imme dati, per Immenu poklizati.
Dēnormo, as, avi, atum, are. Von der rechten Linien Verbohren, Verrucken, Unglich machen. od prave ordinge ali versta napek, Verrit, samejshat, premaknoti, naenaku sturiti, skriviti, spazhiti, od shnore odstopiti, nerávnu sturi.
Dēnōto, as, avi, atum, are. zeichnen, schreiben. snamovati, sanamovati, samerkovati, samerkati, sarisati.
Dens, tis. m. ein Zan. en job.
Densus, a, um. dick, dik. debellu, gostu gost, zhverst.
Denso, as, avi, atum, are. dick machen. debellu, gostu nerejati, gostu delati, gostiti, goszhaviti.
densare aggerem. einen wall dick machen. en sasip ali shanzo debello napraviti.
Denseo, es, sere. idem.
Densātio, onis. f. Dickmachung. debella ali gostu delajne, gosta naprava, ali napravlejne, napravik.
Densĭtas, tatis. f. Dicke. gostust, debelust, zhverstust, zhverstva, goszhava.
Dense. Adu. dikeshig. gostu, debelu, zhverstu.
Dentāle, is. n. Pflugschaar, daran der waagst gestossen wird: der waagst, Pflugsack. pluga driva, gredil, ali zhertalu.
Dentātus, a, um. Zan hat. Kar jobcejma jobata, jobnu joban, jobast, polken joby.
Denticŭlātus, a, um. klein Zan hat. Kar majhene jobze jma: jobzhast, jobzast, jobzhik-kast.
Denticŭlus, j. m. klein Zan. en majhen job, ali jobzhik.
Dentifrangibŭlus, j. m. vel dentifrangibŭlum, j. n. Zanbrecher. jobnidirez, jobni dirávez, jobadérez, kateri jobe dere: tudi klejzhe za jobe drejti.
Dentifrĭcium, ij. n. allerley Pulver der Zan zu reinigen. die Zan weiss machen. jobni pulfer, prah, ali jobna arzhnya te jobce bejle sturiti jobe ribati, inu bejle napraviti.
Dentĭlŏquus, a, um. der lustig der Zan redt. kateri skus jobet govory.
Dentiscalpium, ij. n. Zangrubel. enu shelejzze ali shpiza, ps katerim se ti jobet puzajo, inu snashio, trepio: trebilnik za jobe.
Dentio, is, ivi, itum, ire. Zanen, Zan bekommen. jobazhiti, jobet dobiti, rasteozhe jobe imejti.
Dentiens, tis. part. den die Zan wachsen.

Katérim sôvêt rássejo, Katéri se sobážhi.

‡ Sôbji rast. **Dentitio**, ónis. f. Ob Zanan, tu sobážhejne ‡

Dento, onis. m. Lanyžan, grossmiessk. sobážhi

† sobážhast. **Dēnúbo**, is, nupsi, nuptum, núbere. sich Vor-frŷralßen, mannen. V. Jahónski stan stopiti se omóshiti, moshá Vséti.

Dēnúdo, as, avi, atum, are. entblóssen, sich ungehind ausßirßen. se resnáshiti, ali do par náziga ishlezhiti ali náziga resodéjti, slezhi. denudari â pectore, an der brúst blob seŷen. na pérshih nagé biti. denudare aliquem omni ornatú. einem aller Zierd beraubeu, énimu Vse Zier odvséti, vse snage éniga obrupa.

Dēnuncio, as, avi, atum, are. Verkündten, kúndi Zhum, corissagen. osnániti, osnanovâti † na snájne dáti, snánu sturiti, prerokovâti.

† resnániti, resglasíti. denunciare et indicere bellum alicui. einem den krieg aufkündten. énimu to Vójsko osnániti, nu napovêjdati. denunciare alicui de re aliquâ. einem etwas aufdrúcken. énimu kejkaj pustiti Vêjdeti, ali napovêjdati, sporozhíti.

Dēnunciátio, ónis f. Verkündigung. corissagung. der Verkünig. osnanuvájne † prerokovájne, portêjne, shúgajne, pritênie

† osnánejne **Dēnuo**. Adu. auf ein neuerb, widerumb, nochmal. na nóvu, † se súpet, she énkrat, s'nóvi.

† s'nóvizh. **Denus**, a, um. Zehen. deßet, ta deséti.

Deoccŏ, as, avi, atum, are. Ob Erdrich Eyhen. Is'brâno povlezhki, povlázhiti, val vlázhiti.

Deonĕro, as, avi, atum, are. entladen, abladen. odlóshiti, odlágati, odteshâviti, resloshíti.

Deorsum. Adu. niderwerts. hinabwerts. hinâh dóli, v'dul, na v'dul.

Deósculor, aris vel are, atus sum, ari. Zerküss Und coll küssen. Svejstu jnu prou Kushniti, Kushovâti, kúshati, is serzhne lubesni Kushniti.

† pogoditi, **Dēpăciscor**, sceris, pactus sum, paciſci. mit Vertrag machen, Zhedingen, Verschinbaren. éno glýhingo ali Správo sturiti † se glýhati, Správiti, smyriti, savêso depaciſci cum hoste. mit dem feind Zhedingen. Is'nepriátilom glýhati. depaciſci partem suam cum aliquo. mit einem ein gleichen Theil Und Verlúst stehen. Is'enim vênáshim dobízhku jnu sgubizhku stati. depaciſci ad conditionem alterius. einem in allen dingen willfahren. énimu Vsih rizhéjh k'Vólli biti.

+ glýhati, ándlati. **Dēpactus**, a, um. part. â depangor. in der Verding gerflagen, der verfleanzt. Vsémlo potépent, ali Vképent, ali pak Vbajéna sasajen

Dēpactus, a, um. part. â depaciſcor. der mit einem ein Vertrag gemacht hat: Verschinbaret.

+ Sglýhal, Kateri se je Is'énim tsglýhal, ali éno glýhingo stúril: Správil, poglýhal, pogúdil.

Dēpalmo, as, avi, atum, are. einen backenstreich geben. énu savúku, éno shlâferniko dáti éniga oserlamúsiti, † na líze Vdáriti. mladize †

‡ dóli terga-ti. **Dēpango**, is, panxi et pégi, pactum, pangere. einschlagen, in die Erde schrauben. Vtepsti Vtépsti, Vsemlo potépsti, Satépsti, Vsadýti, sasadýti.

† sa vúsku zver-kniti, **Dēparcus**, a, um. scheu bündig, karg. stisnen shkopâ, sparavan shpároven, sýlnu skopi †

† skoparítiz, skoparitnik, stisneniz. **Dēpasco**, scis, pavi, pastum, pascere, abweiden, abcreiden. napitati, pitati, popásti, ispásti, pogrúditi.

pogrúditi, popásti. depascere herbas. Ob gras abweyden. trávo depascere possessionem alienam.

Dēpáscor, sceris, pastus sum, pasci. abcreiden, abfressen. popásti, ispásti, pojêsti, pogrúditi.

Dēpastus, a, um. abgefressen. popássen, ispássen, pojêden, popáshen, snêden, pogrúden.

Dēpástio, ónis. f. Ob abweyden. pitajne, ispássejne, spássa ali spásha popáska, popáshejne.

Dēpaupĕro, as, are. arm machen. Vbogu sturiti. v'bústvu perprâviti, obúshati, oserotiti, ob blagu prid.

Dēpecto, ctis, pexui, pexum, pectere. abstrelen, mit dem strel ausstreyffen. is'zheshâti, is'kamplati, is kámplnam is pulat pozheshâti, s'zheshâti, oshtrigláti.

Dēpexus, a, um. part. v. pectŏ. ist gestrelt. iz'zheshen, pozhe-shten, ist kamplan. pozheshán, oshtriglán.

Dēpĕcŭlor, aris, atus sum, ari. depon. brauben, mit dem gemeinen strel stehlen, strelen. obrupati, is gmajn máshne Krásti, Vse pobrati slasti deri.

depeculari laudem alicuius. einem die Ehr abstehlen, streln. énimu to zhast odkrásti, odvséti.

Dēpĕcŭlātor, oris. m. Rauber. rasbojnik, obrupe.

Dēpello, is, puli, pulsum, pellere. abtreiben, Verjagen, odgnáti, pregnáti, odpoditi, odtirati, oderviti. depellere aliquem ad Calamitatem. einen in noth Und Leiden bringen. éniga V'potrébjo jnu Vterpljenje perprâviti. depellere agnum â matre. ein Lamb mutterseelen. énu jágne od sésska Vséti, ali odvâditi. depellere malum âb aliquo. Ob Ubel von einem abwenden. tu húdu od éniga odverniti. depellere loco et de loco. einen von der stat Vertreiben. éniga od éniga Krája pregnáti. depellere famem cibo. den Hunger Vertreiben. to lákato pregnáti, potolashíti.

Dēpendeo, es, pendi, pensum, pendére. hinab oder nider hángen. dóli Vísseti, ali na-ví, Vísseti, Vísjeti illorum salus â nostra salute dependet. Ihr heil hanget an dem Unsrem. nih is velízhajne, srézha, ali dóbru stájne Vísi na náshim.

Dēpendo, is, pendi, pensum, pendere. auf die Waag legen, bregáglen. na vágo poloshíti, z poplázhati. dependere mercedem. den lohn bregáglen. ta lon plázhati. dependere poenas. straff leiden. strâfingo terpéjti. dependere caput. sein leben Verlieren. svojo glavo sgubíti.

Dēperdo, dis, perdidi, perditum, perdere. Verlieren. † sgubíti, pogubíti.

deperdere vsum linguæ. die red Verlieren. pogúvor pogubíti, beséjdo dóli poloshíti. deperdere aliquid de existimatione. etwas von Ansehen Verlieren. Kaj od spoštovánja se sgubíti prestimájna sg.

Dēpérditus, a, um. part. ganz Und gar brúnnet. do kónza sgublen, shálosten, smêjshan.

Dēpéreo, is, perivi et perii, peritum, perire. gantz Verderben, sehr lieben. Kónez Vséti, k'poshu ima. možhnú lubíti, ali salúbu jmêjti.

decor lacrymis dêperit. Ob corium macht Augenstall. tu jakájne sturí nashálnu †. deperire alicuem, vel aliquem amore. einen sehr lieben. énega možhnú lubíti. sýlnu lubíti.

Dēpĕlis, e. kaal, saarlos. plêjshast, gollobáss.

Dēpĕlātus, a, um. zerrupft, dem Ob haar ausgerupft, zaupft ist. oshíben, Katérimu so lasse vlaj spúlkani, ali stérgani, spúleni.

Dēpingo, is, pinxi, pictum, pingere. abmahlen. ismálati, ispodóbiti, smálati.

depingere verbis rem aliquam. einen Ding eigentlich zergliedern Und reblären. éno rejzh klárer je na sébi perpovejdávat, jnu ishágat. perpovêjdati, jnu ishágati isloshíti.

Deplango, is, planxi, ctum, gere. sich vor Leid klagen, vor Leid Hände ringen, vor Leid Hände tragen. od Veliké shalosti sam sébe tépsti, Velíko shálost jnu kumrajne jméjti, shalováti, klagováti, objokáti, jámrati.

Deplāno, as, avi, atum, are. ebnen machen, ravnú sturiti, porovnáti, poglíshati.

Deplanto, as, avi, atum, are. ausspflanzen, ausstrezen. vnsadyti, posadýti, isadjáti, istáviti.

Dēpleo, es, plevi, plētum, plère. ausspúttren, ausplárn. vn stresti, vn spráznити, ispráznити.

Deplōro, as, avi, atum, are. brezvinen, klagen, objokáti, objokávati, klagováti, plákati. vitam deplorare. Ze srbu brezvinen. tu shivlejne objokáti. deplorare de re aliquâ apud aliquem. etwas bey einem brezvinen. Kejkaj per énimu objokáti, oplákati.

Deplorans, tis. part. cozirend. jokajózh, objokajózh, vjókan, plakajózh, vjokan, vplakan.

Deplōrātus, a, um. brezvinet. objokan, oplákan. deplorata respublica. Verfrezte Regierung. Verdorben, da hérnig, ferfúng nemre ist. éna sapráulena jnu konchana regéringa, ali Gover. najne, kir nejvúpajna jo supet sadobiti.

Deplōrandus, a, um. der Zubrezvinen vder zybrachen ist. Kar je objokajna, jnu klagovajna vrejdnu.

Deplūmis et e, ofne federen, das czoing federn hat. pres peruti, ali kar málu peréss imá: oskúben, perésa isskúbsti, osskúbsti, ispúliti.

Dépluo, is, plui, plūtum, pluere. hinab regnen. dóli dishàti, deshjti, dishéjti.

Dēpólio, is, ivi, itum, ire. ausbrinten, glatten, ausbúzen. ausstrezen. fértigovati, ispolírati, ispúzati, isgláditi, isgládi, gládku délati.

Dēpono, nis, pósui, pósitum, ponere. ablezen, ab, strán, niderlezen, niderstrezen. Von sich, hinterlezen. ausstrezen in ein ninen gebett. odlóshiti, dóli polóshiti, dóli postáviti, od sébe djáti, na stran polóshiti, góri postáviti. V énim vadlajnu deponere ædificationem. Ze bauen ausfahren, czoing schlagen. tu sjdajne jnu zímprajne popustiti ali opustiti. deponere amicitias. die freundschaft, faden legen. to perjáznost na stran postáviti. deponere aliquid in aliquem locum, vel in aliquo loco. etwas an einen ort thun. Kaj na en kraj djáti. deponere aliquid apud aliquem. etwas zu verwahren Vbergeben. énimu éno reizh v shrambo zhes dáti. deponere memoriam alicuius rei, ex memoriâ aliquid. etwas vergessen. ta spomín éne réizhi na stran postáviti. Kaj posábiti.

Deponens, tis. part. hinlegend, der von sich legt. Katéri kaj na stran od sébe polosshy, ali odlosshy: + bo jaz alt. ludjé zhes shestdesét lejt stári.

Dēpópulor, aris, atus sum, ari. depon. Verwüsten, verheren, verstören, verschrifften. abrupati, iskúrjevrézhi, resdjáti, pogonobiti, pohonzhati, satreti. agros depopulari. die felder verheren. tu polle, shizhémra perpráviti, poshgáti, poserdérbati, pogubiti.

Dēpópulātio, onis. f. Verheerung, Verwüstung, Verstörung, Konzhajne, resdjajne, obrúpajne.

Dēpópulātor, oris. m. Rauber, Verheerer, Verstörer. rasbójnik, rasbójvizh, resdejávizh, poshigávizh, satirávizh, plejnívizh.

Dēporto, as, avi, atum, are. hintragen, vder zutragen. odnesti, proszh nésti, ali nósiti, pernésti. almshat, pernáshat. odnesti, ali pernesti. deportare in, vel ad locum. an einen ort tragen. na en kraj nósiti, ali nésti. navi aliquem deportare. einen in ein frembd land führen. éniga vénim zholnu prepellati. deportare dedecus ex aliquo loco. mit Vnehr von einem ort kommen. is enim shpotam gotten od éniga kraja pribi, s'nezhastjo proszh odíti, potegníti.

Dēportātus, a, um. verführt, oder verbracht. Verschaffen, verpelan, als pernesen + odposlan, proszh shandishán, sashássan, savkázan + odnésen.

Dēportātio, onis. f. Hinführung, Zuführung, Zubringung. domú pelajne, perpelájne, pernesájne, pernashájne, ali odnashajne, pernoshba, odnósba.

Dēpósco, scis, posci, poscitum, poscere. begehren. pogérovati, proszíti, citirati, poposlati, poposlati, poklízati. deposcere aliquem ad supplicium, in poenam. einen zur straaf fordern. éniga k'straffingi pokli. zati, morti deposcere aliquem. einen zum Tod erfordern. éniga k'smérti pogérovati, yskáti.

Dēpósitio, onis. f. Hintrelegung, etsrezung. Ord nung: hintrelag. tu na stran polosshenje, salúga. odstavlejne od éne shúshbe odstávlenie, odstáva. depositio testimonii. der Zeugen aussag, tih prikh perpovejdajne, ali perpovéjdbi. Vun dajánie, sprizhovánie.

Dēpósitus, a, um, part. â deponor. hintrelegt, verschaffet, + salóshen, odstaulen, sapásen.

Dēpósitum, i. n. hintrelag. salúga, odlúga, jastva, ali kar se pred pravizo vróke da.

Dēpósitārius, i. m. hintre den einen, zubefalh, zelegal czoing. per Katerim se Háj v shrambo dóli polosshy: hrambar, hranenik.

Dēpóstulo, as, are. fleissig erfordern. mosshnú pogérovati, proszíti, moledovati. Deprædator, oris. m. rúbeshnik, raszbójnik, ropati, porubíti, is sylo odvséti. Deprædatus, tobrupan, porúblen.

Dēprædātio, ónis. f. braubung. obrupajne, porúblejne.

Deprælior, aris, atus sum, ari. streiten. strittati, vojskúvati, prepirati, bojuvati, junazhku sponésti. braubst.

Deprāvo, as, avi, atum, are. bos machen. Verderben, verfalschen. hudóbnu sturiti, skashiti, pohajshati, ofálshati, ofálshati, prevrézhi, savíti, vhudóbiti, pokvárhati. depravare hominem. einen bösen vder sonst vnfrumoglich zu vberen machen. éniga krúmpastiga ali omáganiga na glídih sturiti. Item. éniga slovésha hudóbniga, prevershaniga, savítiga sturiti. vhlovéshka sturiti, vneroditi, nerodniga sturiti.

Deprāvātus, a, um. verkehrt. shashén, ofálshan, prevershen, savít, hudóben, vhudóblen, pohajshan, neróden.

Deprāvātio, onis. f. Verkehrung, Verderbung. prevershejne, savítnost, shasha rati, shashájne, shashéjne, pohajshanje, proshudóbnje, hudóbnost, fálshnost, nerodnori. nie.

Deprāvātē. Adu. boshaftiglich. hudóbnu, fálshnu, prevershenu, savítu, neródnu, hudú, márshku.

Déprĕcor, aris, atus, ari. Depon. sich bitten, abbitten, einen bitt an einen thun. mosshnú proszíti, dóli proszíti, sa samóro ali od puszhájne proszíti, éno proshnio do éniga sturiti. morlem deprecari. den tod abbitten, se od smérti odproszíti, ali isproszíti. deprecari aliquid ab aliquo. Von einem etwas bitten. od éniga petni prihód proszíti, ali is proshnio perdeshávati. deprecari calamitatem â se. ein Vnglück abbitten, se od éne nesréshe odproszíti. deprecari pacem. Von frieden bitten. sa mir proszíti. sapróshnyk.

Deprĕcātor, oris. m. fürbitter. proshnyk, proshniatisz.

Deprĕcātio, ónis. f. fürbitt. próshnia, odpróshnia, dóli próshnia

Deprĕcābundus, a, um. der bittet. Katéri proszi, proszeózh, odproseózh, ispróseózh, dóli proseozh.

+ ta hudaſhélnost se s'poshténîom shtrita.

Deprécior, aris, ari. depon. ~~zu correſſ abbr~~: =cſſn. na ſéjni odtérgati, dóli vtérgati, odſéjniti.

Depréciátus, a, um. part. ~~zuminderl~~, ~~zu ringert~~ zu correſſ. pomángshan, vſéjni, bólshi kup, mangshi ſéjna, odſéjnen.

Deprehendo, is, di, ſum, dere. ~~etwas erkennen~~ zu Dr. ~~Tafl erzurippen~~. Kaj ſpoſnáti, vvum vſéti, ſamérkati: na djáſnu ali vdjáſnu ſapopásti, ſadervíshati, poperjéti.

oculis deprehendere facinora. ~~einen böſe Tatt mit Augen zu ſehen~~. enu hudóbnu djánie ſ'láſtnimi ózhmi vídíti, gléda ti. deprehendere aliquem in furto. ~~einen als den Dieb mit Augen erzurippen~~. éniga ~~v Kraj~~ ſapopásti v'tatvíni.

Deprehénſus, a, um. part. ~~erzurippen~~, ruſſ. ſapopáden, ſnájden, ſadervíshan, poperjét.

Deprehénſio, onis, f. ~~erzu~~ſſung, ~~erzurippung~~. ſapopádejne, ſadervíshajne, ſnájdenie.

Deprénſus, a, um. idem quod deprehenſus.

Depréſſio, onis, f. ~~Unterdrückung~~. ~~se~~ ſtiſkaj=ne, ~~potrejne~~, poteptájne, préshajne, vtiſkájne.

dóli tlázhej=ne.

Depréſſitas, atis, f. ~~Saldung~~. naklóſnenje, na=gnenie.

Depréſſus, a, um. part. á Deprimor. ~~ſinab zrtücken~~. vtiſkan, ~~penisnen~~, ~~perſtiſkan~~, ſtiſkan, ~~potlázhen~~ ali potlázhen, potért, dóli pertiſnen.

depreſſæ civitatis opes. ~~einer Stadt erzuſſall. Vermögen~~. éniga méſta máshena pre=mózhnoſt inu bogáſtvu. in altitudinem depreſſum ſaxum. ~~ein in die Tiefe verſenkter Stein~~. en vglobokúſt potóplen kámen. depreſſa veritas. ~~ein Unterdrückte~~ reſſil. éna dóli potlázhena risníza.

It

Depréſſus, a, um. Nom. ~~nider, Saldung, nieder~~, ~~poniſſener~~ vdúlen, níſek, poníſhen, vdúlni, dúlſki.

Déprimo, is, preſſi, preſſum, primere. ~~niederdrücken~~. dóli potlázhiti, ~~vtiſnit~~, vtiſkati, dóli tlá=zhiti, vtiſkati, pertiſkati, trejti, potrejti.

deprimere aliquid in terram. ~~etwas auf die Erde hinzun~~. Kejkaj na ſémlo perpogníti, perklóniti.

Depromo, is, prompſi, promtum, promere. ~~Vorrathkammern~~. naprej ~~vſéti~~ vſéti, vun vſéti, dáti. ex arcâ pecuniam depromere. ~~etwas aus der Kiſten~~ ~~Geld~~ nemmen. denárje is ſkríne vſéti, jemati. depromere de libris aliquid. ~~etwas aus den Büchern nemmen~~. Kejkaj ſ'knjg buku vſéti. vinum depromere cellâ. ~~Wein aus dem Keller holen~~. vínu ſ'kélderna pernésti.

Depropéro, as, are. ~~ſehr eilen~~. mózhnu hitéjti, podvíſati, ſe pázhiti.

deproperare aliquid. ~~etwas eilends dahin hin=zun~~. Kejkaj hítru ſem pernésti, donésti.

Depſo, is, pſui, dépſitum, pſere. ~~cörnen, kne=ten~~. méjſſiti, omézhſſiti, testu gnésti, ali gnétati.

Depſíticus, a, um. ~~Collyrknutten~~. dóbru gné=dén, ali ~~gnetenu~~ gnéten, omejſen.

Depúber, com. ~~Unmündig~~, ſin grund. en máshen otróK, énu ~~ſeſſajózhe~~ déjte, ſeſſaúzhizh.

Dépúdet, puduit, pudére. ~~alle Scham verlo=ren haben~~, ~~Vollerſchamt ſeyn~~. vſo ſramoſhlivoſt pogúbleno jmétji, naſramoſhliv biti, ſramoſhlivoſt ſgubíti, nesrámen biti.

Dépúdico, as, are. ~~ſchänden~~, ~~ſchänden~~. ~~ostra=ten~~ oſramotíti, ſramóto ſturíti, poſtéjne od=vſéti, nazhístost dopernésti, divíſtvu pœrpráviti.

oslabíti

Dépugno, as, avi, atum, are. ~~ſtritten~~, ~~Treffen ſchagen~~. ſtrítati, vójſkuvati, vmejs tépsti, bojo=váti, vdáriti.

Collatis ſignis depugnare. ~~mit fliegenden Fahnen ſtritten~~. se oſhítnu inu is vehténimi ~~bandérami~~ ~~ſtrittat~~ inu vójſkuváti. ſtrítati, bojuváti, povda=riti, poperjéti.

bandérmi

depugnare inter ſe, ferro. ~~mit den Degen fechten~~. ſ'mézhom se bojuváti. depugnat voluptas cum honeſtate. ~~der Wollúſt ſtritt mit der Ehrbar=keit~~. ~~tanzlüſtig ſe ſtrita is poſtéjnam~~. +

Depugnátur. Impers. ~~man ſtritt~~. ~~ſe ſtritta~~, se vójſkuje, ſe prepéra, se ~~ſtrita~~ strita.

Dépugnátio, onis, f. ~~ſtrit~~. ſtrit, ſtritajne, boj, bojovájne, prepérajne, prepéra.

Dépugnátus, a, um. part. ut depugnatum prœ=lium. ~~ein gefochtes Treffen~~. en isſtrítan polóy. It

Dépulſo, as, are. ~~oft abtreiben~~. dóstikrat odgnáti, odgájnati, odpoditi, odtépsti, odtírati.

Dépulſor, oris, m. à depello. ~~Vertreiber~~, ~~abtreiber~~, odpahávitz, odgnávitz, ~~odgajnávitz~~, ~~odgojnátz~~ odpo=gnájne, odpodéjne, ~~odpehájne~~ odpahnéjne, odtir=

Dépurgo, as, avi, are. ~~Säubern~~, ~~reinigen~~. ozhéditi, osnáſhiti, opúzati, ozhístiti, poméſti. depurgare locum âb herba. ~~ein ort von dem graſe säu=bern~~. en kraj od tráve ali plivélſa ozhéditi, ali en kraj oplejti. depurgare crimina. ~~ſich eines Laſters entſchuldigen~~. se éne pregréjhe oddolſhiti, o=

Dépúto, as, avi, atum, are. ~~abſtutzen~~. ~~meinen~~, ~~ſchatzen~~. odſéjkati, oklejſtiti: méjniti, ſti=máti, áhtati, derſháti.

deputare vineam. ~~einen Weingarten ſchneiden~~. en vinógrat obréjſati, ali obriſávati. deputare ali=quid in lucro. ~~etwas für gewünn halten~~. Kejkaj ſa dobízhik derſháti. deputare aliquid parvi pre=cij. ~~etwas gring ſchetzen~~. éno rejzh majhéno ſti=máti. rationes ſecum deputare. ~~die Rechnung bey ſich machen~~. rájtengo per sébi ſturíti. deputare aliquem ad aliquod negocium. ~~einen zu einen Geſchäft brauchen~~. éniga kénimu opravíti, i=zvólíti, ſaſlúſati, poſtávíti.

Dépuvio, ire. ~~ſchlagen~~. tépsti, + pretéjpati, otéjpa=

Dequéror, reris, queſtus ſum, queri. ~~ſich beklá=gen~~. ~~ſe pertóſhiti~~, toſhiti + odérſati.

Derádo, is, ſi, ſum, ere. ~~abkratzen~~, abſchaben. abſtrauen. odprásKati, odſtérgati, odbríti, ſkolja=

Dérélinquo, is, líqui, lictum, linquere. ~~Verlaſſen, Laſſen~~. ~~Laſſen~~. Sapustíti, opustíti, ſad pustíti.

Dérélictus, a, um. part. ~~Verlaſſen~~. ſapuszhen, opuszhen, ſad puszhen, popuszhen.

derelictus âb omni ſpe. ~~der keiner Hofnung ſal=Katéri néjma obéniga vúpajna~~. pro derelicto ha=bere rem aliquam. ~~etwas für Verloren halten~~. éno rejzh ſa ſgubléno derſháti.

Dérélictus, ûs. m. Vineam habuerat derelictui. ~~er hat ſeinen Weingarten brin aeſſ, noſ nehmen~~ ~~erlaſſ~~. on se nej ſvójga vinógrada áhtou.

Dérélictio, onis, f. ~~Verlaſſung~~. Sapuszhénje, o=puszhénje.

Dérépentè. Adv. ~~einmahl~~, ~~Vollerſtaliet~~. énkrat, na náglim, náglu.

Dérépo, pis, repſi, repere. arborem derépere. ~~auf den Baum ſtreifen~~. na drévi ſlézti, pu=lézti, ſtopávati, tudi od drivesa doli ſe plázíti, lezi=

Dérídeo, rides, rîſi, riſum, dere. ~~Verſpotten~~, ~~Ver=ſpotten~~. ſasramotíti, ſaſpotovati, se ſajnéj=áti, posmehováti, ſapluvati.

deridere aliquem. ~~einen Verlachen~~. se énimu posmi=hováti, ſmejáti, éniga ſasmejáti. h

Dérídículum, i. ~~Verſpottung~~. ſaſpotuvajne, posmi=huvájne, ſanizhuvájne, ſasmehovalizhe, ſasmejh

Dérídículus, a, um. ~~ſpottiſch~~. ~~Spottlivu~~, posmeh=

Dérípio, is, ripui, reptum, ripere. ~~hinwegnemmen~~, ~~hinwegreiſſen~~. odvſéti, ~~potzh tirgat~~ ſmaKniti, resmaKniti, ſ' roKſtérgati.

smejshen, ſasmejshliv.

oddêrgati.

Dērīsus, a, um. part. â derideor. Verſpottet, Verachtet, Jaſpotuvan, Janizhuvan, Jasmian, posmihuvan, Jasmejan.

Dērīsus, ûs. m. Verſpottung, Verlachung. Jaſpotuvajne, posmihuvajne, Janizhuvajne, Jasmiálizhe.

Dērīſor, oris. m. Spötter, Verſpötter. Jaſpotuvavez, spotlivez, posmihavez, posmihavez, norzhavez.

Dērīſorius, a, um. Läſterlich, ſmejshen, norzhav.

Dērīvo, as, avi, atum, are. Waſſer anderſtwohin leiten. Vodo napeljáti, ali napeljávati. derivare aquam âb aliquo. Jz einem Waſſer ein Theil ableiten. to vodo od éniga krája odpeljat, odpeljávati. derivare ſuam culpam in aliquem. ſeine Schuld auf einen andern legen. Svoj dolg na éniga drúſiga naláſati, éniga drúſiga dolg délati, drúſiga dolſhiti.

Dērīvātio, onis. f. Ableitung, Ableitung. odvrázhanje, odvernejne, odpeljávajne, obrázhanje.

Dērōdo, dis, ſi, ſum, rodere. abnagen. oglodati, ali odglódati, odgriſti, odgrizhjuvat ogrizovati.

Dērogo, as, avi, atum, are. ablehnen, endtziehen, nachſtellen, bringen. odpráviti, oddjáti, odſtáviti. Spreminiti, éno ſhkódo pernésti, naſaj ſtáviti. derogare alicui fidem. einem nicht gläubig ſeyn. énimu nizh verjéti, navéravati, vjero odpovejdati. derogare de fide teſtium. die Zeugen verdächtig machen. te prízhe ſumlahtnoſt, ali vánovne ſturiti. derogare aliquid ex æquitate. etwas Unbilliges thun, oder mitthun. Kaj nepodobniga vmejshati, ali ſamejshati.

Dērōgātio, onis. f. abſtreichung, Abſtrichung. vrizhenje, dóli poſtávlejne nekuterih arkúnov éne poſtáve.

Dērōſus, a, um. part. â derodor. Zernagt, oglodan, odglódan, ogriſen, ogrizen, resgriſen.

Dēruptus, a, um. ſteyg. Collis arduus et deruptus. ein hoher ſteyler Hügel. en viſsok, inu sterm brejg. en oſter inu ſtaig Klanez, hrib.

Dēruptum, i. n. ein ſteyler Ort. en sterm brejg.

Dērūncino, as, are. Zerfetzen, Zerbrechen. reſklati, odklati, odrézati, odlomiti, polomiti, potrésti.

Dēruo, ruis, rui, dērutum, deruere. hinab fallen, hinab ſtürzen. dóli pásti, dóli pádati, dóli vrézhi, dóli súnyiti, dóli podrésti, pahniti. cumulum de alicuius laudibus deruere. einen Lob ſehr ſchmälern. éniga hvála okrátiti, vtihniti, ali strinit, mángshati, zhast dóli rézhi.

Dēſævio, is, ivi, iel ſævi, ſævitum, ſævire. wüten, wüthen: Paſt coniten. isgroſovíti: grosótnu inu navsmilenu tirrati: zirati, reſdjáti, pogubiti, divjázhiti, divjáti. in omnes deſævit. er coniret, und iſt grauſam über Jedermann. on divjázhi, inu je groſovitén zhes ſlehernega. zhes vſakteriga inu je groſovitén zhes slehernega.

Dēſalto, as, are. ſpringen und tanzen. skákati inu plésati, tánzati, dóli skákati, skozhiti, odskozhiti.

Dēſcendo, is, ſcendi, ſcenſum, dere. hinab ſteigen, hinab gehen. dóli hóditi, dóli íty, dóli stopáti, dóli stopiti, dóli se pustíti, podáti, stájati. in aciem deſcendere, in certamen deſcendere. in den Streit ziehen. k'poboju, ali k'boju se podáti. deſcendere ad conditionem alicuius. in eines Verſtand einwilligen. v'éniga naprej dájne perſtáti.

Dērumpo, is, ere. Zerſplatzen, Zerbrechen. reſtrúmpati, resbýti, resvrézhi, reſtérgati, resdrejti.

Dēſcendo, is, ſcendi, ſcenſum, dere. hinab ſteigen, hinab gehen. dóli hóditi, dóli íty, dóli stopáti, dóli stopiti, dóli se pustíti, podáti, stájati. in aciem deſcendere, in certamen deſcendere. in den Streit ziehen. k'poboju, ali k'boju se podáti. deſcendere ad conditionem alicuius. in eines Verſtand einwilligen. v'éniga naprej dájne perſtáti. +stopíti

Dēſcendens, tis. part. Der hinab ſteigt, oder gehet. Kateri dóli stopáva, ali gréde, íde. dóli gredózh, idózh, grezlózh.

Dēſcenſus, ûs. m. hinabſteigung. dóli stopávajne, hodejne, dóli hójava, Volulna hója na vdul hojenje, ali hója.

Dēſcenſio, onis. f. idem.

Dēſciſco, ſcis, ſcíui, ſcítum, ſciſcere. abfallen, zum Feind übergehen. odpásti, od pádati, odstopiti, k'ſovrázhniku zhes stopiti, pojti, ali ſe podáti, vskozhíti, pobejgniti. â naturâ deſciſcere. wider die Natur thun, Unnatürliche Handlen. zhes natúro délati, ali po poſhivínſku andlati. â vitâ deſciſcere. Sterben. vmréjti, smert ſturíti.

Dēſcītum. Impers. paſſ. man iſt abgefallen. je odpádlu, je vskozhilu.

Dēſcōbino, as, are. abfeilen. odpillíti, opílliti.

Dēſcōbīnātus, a, um. abgefeilet. odpíllen, opíllen.

Dēſcrībo, is, ſcripſi, ſcriptum, bere. abſchreiben, abmahlen, beſchreiben. prepiſsati, premſériti, popiſsati, popiſsavati, popiſsováti. deſcribere librum. ein Buch abſchreiben. éne búkve prepiſsati. regionem in provincias deſcribere. ein Land in Provinzen abtheilen. énu Krajléſtvu v'dushélle resdilliti. deſcribere aliquem latronem. einen Dieb oder Mörder öffentlich ausrufen. éniga vmej reſbójnike ſtéjti. in deos deſcribi. unter die Götter gezehlet werden. vmej bogóve perſtíven, ali perrájtan bíti.

Dēſcriptus, a, um. abgeſchrieben, abgemahlet, beſchrieben. prepiſsan, premſérjen, popiſsan, papiſsan.

Dēſcriptio, onis. f. abſchrift, Copey einer Schrift, abtheilung, beſchreibung, Land vertheilung. iſpiſsanje, iſpiſsátva. Copya éniga lýſta ali písma: resdiljenje ali reſdélenje, popiſsajne, prepiſsajne, inu perpovejdajne.

Dēſcriptiuncula, æ. f. diminut. idem.

Dēſĕco, cas, ſecui, ſectum, ſecare. abſchneiden. obrézati, ali odrézati, obriſávati, obſekávati, obſekováti, odſhágati. deſecare vitem. die Reben beſchneiden. te terte obriſávat, obrézati, odſhagati, obrisováti.

Dēſectus, a, um. abgeſchnitten. odrézjan, obrézjan, odſéjkan, odſhagan.

Dēſectio, onis. f. Jz abmehen, abſchneiden, abſchaben. Koshénje, ali Kóshnja, obrézjajne, odrézjajne, obrézavajne, odsékjajne, odſhágajne, obriſovánje, rezátva.

Dēſĕro, ſeris, deſérui, deſértum, ſerere. â ſero. Säen, Pflanzen. ſádit, ſadíti. sijáti, obsijáti, Jasadíti, Jasájati.

Dēſĕro, ris, ſerui, ſertum, rere. Verlaſſen, Jemand im übergeben. sapustíti, opustíti, popustíti, zhes dáti, iſrozhíti. deſerere vadimonium. auf dem beſtimten tag am rechten nicht erſcheinen. na napovéjdan dan per praudi ſe ne perkasati, deſérere aliquem in malis. einen in ſeinem Elend verlaſſen. éniga v'svoji edínſzhini ſapustíti; â mente deſeri. von ſeinem Verſtand. od pameti príti, ob pámet príti. deſeruit eum fides et fama. er hat allen Glauben verlohren. on je vſo vjero ſgúbil, pogúbil.

Dēſerto, as, are. gar verlaſſen. ſapustíti, ali ſapuſtováti. cilu do konza ſapustíti, opustíti.

Dēsertus, a, um. part. Verlassen, sapuszhèn, opuszhèn.
desertæ solitudines. einöde, wüst da niemand wohnet, puszhave, Kir nobeden ne prebiva.
Dēsertissimus, a, um. gantz einöde, do konza sapuszhenè, opuszhenè.
Dēsertor, oris. m. der Verlaßt. Kateri opusty, sapusty, opuszavizh opuszhavizh, sapuszhavizh.
desertor miles, abtrünniger kriegsman, en odpaden ali vtezhen sholnìer: vskozhlivizh, vtezhnik.
Dēsertum, i. n. einöde, wüste. samot samota puszhava, edinszhina.
Dēsertio, onis. f. Verlassung, Vbergebung sapuszhènje, opuszhènje, zhes dajne.
Dēservio, vis, vìvi, vitum, ire. dienen, dienst deservire studijs, lernen: sich auf die kunst brgrbm. servzhiti: se na vuk podati. deservire alicui, einem dienen, enimu shluszhiti: stes, idis. fallend, nürrisch. en leshàk, sanikernik: namaren, lejn, tragliu, gingau.
Dēsicco, as, avi, atum, are. trocknen, trohen machen. sushiti, posushiti.
Dēsìdeo sides, sìdes, sedi, dère. nürrisch, faul, nemarnosti sedèjti, nemarovlejn biti.
Dēsìdérium, ij. n. lust, wunsch, begierd, verlangen, begird. luszt, vosheljne, vosheljenje, shellènje, shella, pogèrovajne.
Dēsìdĕro, as, avi, atum, are. begehren, verlangen, verlangen. pogèruvati, poshelèjti, voszhshelèjti, sashelèjti.
desiderare aliquid âb aliquo. etwas von einem begehren. Kaj od èniga pogèruvati. Curia Vires meas non desiderat. der rath braucht mein hülff nicht. ta Raath nejma potrèjba moje pùmozhi.
In passivo. mangeln. Vt: multa millia desiderata sunt. es haben viel tausend gemangelt. ish je velìku tausshent mànkalu.
Dēsiderans. part. begehrend, verlangend. pogèrujezh, shelleozh, posheleozh, shellan.
Dēsidĕrātus, a, um. begert, gewünscht, verlangt. pogèrovani, voszhèni, shelèjtu, poshelèjtu.
Dēsidĕrātio, onis. f. wünsch, begehren, verlangen. voszhèjne, pogèrovajne, poshellène.
Dēsidĕrābilis, e. zu begehren, wünschens werth ist, kar je vrèjdnu, pogèrovati: pogèrovajna, shelejna, vrejdan.
Dēsìdia, æ. f. nürrigkeit, trägheit. nemarnost, linoba, sanikernost, traglivost.
Dēsidiōsus, a, um. faul, träg, nürrig, lejn, nemaren, tragliu, sanikern.
Dēsidiosè. adu. agere vitam desidiosè. in nürrigkeit und faulheit leben. v nemarnosti inu vlinobi shivèjti. namarnu, lejnu, traglivu, sanikernu shivlejne pellati.
Dēsìdo, sìdis, sèdi, sìdere. sich setzen, sinken.
se vsèjdati, se vsejsti, doli sejsti, doli pasti. vpasti, vpadati.
Dēsidens. part. sich setzend, abgehend. vsejdozh, vpadozh, vsejdajozh.
desidentes mores. sitten die in abgang sind. shège inu navàdki. Kateri vpadajo, doli jemlo.
Dēsigno, as, avi, atum, are. vorzeichnen, anfangen, etwas thun, oder nemen anfangen, ein ziel oder böy. sasnamovati, savkàsati, pokàsati, odlozhiti. Kaj je sturiti, ali sazhèti, vodi vshje dobru ali hudu.

Kaj sturìti ali zazhèti vodi dobru ali hudu.
designare aliquid verbis. etwas mit worten anzeigen. Kaj sovèjdjo savkàsati, ali povejdati na znajne dati. designare facinus. ein böse that begehen. enu hudu djajne dopernesti, ali doper nàshati. designare aliquem Consulem. einen zum bürgermeister machen. èniga h. purgermastra sturiti, ali isvolliti. designare aliquem nota ignominiæ, einem zeichen der schandthaten aufhencken. enimu en shpotliu pri obèjsik obèjsiti, ali dati, en shpot sturiti.
Dēsignātus, a, um. part. bestimt. verzeichnet, angezeigt. postauljen, sasnamovan, savkàsan, iskàsan, pokàsan, odlozhen.
designatus Reipublicæ civis. einer der einen bürger anzeigen, oder zu einem bürger angenommen. èden Kateri jma purgar biti, ali je sa purgarja gori vset.
Dēsignātor, oris. m. der Meister der Ceremonien, sasnamovavizh.
Dēsignātio, onis. f. verzeichnung. sasnamovajne savkasajne, iskasajne, odlozhejne, odlozhik.
Dēsilio, silis, silìvi, silui, e. silj, sultum, silire. hinab springen. doli skozhiti, odskozhiti.
desilire ex equo, âb, et de equo. vom pferd herunter springen. od kojna doli skozhiti. lecto desilire. vom bett herunter springen. se pojstile skozhiti. desilire in navem, in ein schiff springen. vden zholn ali barko skozhiti.
Dēsino, nis, sìvi, sij. désitum, sinere: aufhören, abstehen. jejnati, nehati, odstopiti.
desinere artem. ein kunst oder handlung aufgeben. èno kunst, antverh, ali kupzhuvajne gori dati.
Dēsínitur. Impers. wird auf. se jejna, neha, pere
Dēsípio, sipis, desipui, e desipij, desipitum, desipere. abgezogen sein, sich nerrisch stellen. norrèjti, nevumen, nespameten biti, se norzovati, ali norsku, norzhavu iskàsati, norrizh ratati, nemodru rovnati.
desipere senectute. alter halben kindisch werden. od starosti pamet sgubiti. desipere mentis. vnsinnig sein. nevumen biti.
Dēsípiens, tis. part. abgezogen, norrèzh, nevumen, nespameten, nemoder.
Dēsisto, is, destìti, destitum, sistere. abstehen, still stehen. odstopiti, odstopavati, tihu stati, jejnati, nehati, postavati, postati.
desistere bello. vom krieg abstehen. od vojshe jeti odstopiti. desistere â vel de sententiâ, e sententia. seine meinung endern. svojo maningo ali mìsil spremeniti.
Desistens, tis. part. ut desistente autumno. zu end des herbsts. h. konzu jesseni.
Dēsitus, a, um. part. â desinere. verlassen, aufgehört, aufgehöret. s sapuszhenè, gori vsdignen, opuszhenè, nehanè, jejnanè.
Dēsolo, as, avi, atum, are. gantz allein lassen, sich selber samu pustiti, opustiti, sapustiti, pogonobe desolare vrbem. ein statt verwüsten. enu mèsto konzhati, reszhati, h. pushtavi sturiti. h. pusshavi sturiti. desolatus filius. auf gut Teutsch verlohrner sohn. po ozhetovi smerti sapuszhen Syn. NB.
Despectio, onis. f. anschauung, niedergeschlagnis gesicht. verachtung. poglèdajne, o natla vershene ozhy, ali natla vershen pogled, sanizhkavajne, fershmagovajne, frushtanie.
Despecto, as, avi, atum, are. frequent. â despicio.
Dēsolātio, onis. f. verwüstung, einöde. opuszhne, pokonzajne, pustoba.
Dēsolātus, a, um. verwüstet, verlassen. pokonzhan, satren, sapuszhen, reven, edijn, shalosten

für und für hinab sehen. Verachten. Vséskuzi dóli gledati, dóli pogledávati. Sanizhovati, frahtovati, tádlati, sasmagovati, ershmagovati.

Despectus, a, um. participip. à despicior. Verachtet, Verschmächt. frahtan, sanizhovan, tádlan, saershmagan, saspotuván, spottlich

Despectissimus, a, um. sehr Verachtet. do Kónza sanizhován, nun spottlich sylnu sashpotan.

Despectus, ûs. m. idem quod Despectio.

Desperno, nis, sprevi, sprètum, spernere. Verachten, sanizhovati, frahtati, tádlati, sasmovati, sasmotovati,

Despēro, as, avi, atum, are. Verzweiflen, alle Hoffnung Verlieren, Zágati, Zagovati, vse Vúpajne sgubiti, ali pogubiti.

desperare saluti, de salutem. an seinem heil Verzagen. na svojmu isvelizhajnu, sdravju, ali na Boshji gnádi zágati. desperare de regno. seine Hoffnung zum reich haben. vse Vúpajne k'Kralestvu pogubiti.

Despērans, tis. part. Verzagend. Zagajózh.

Despēranter. Adu. Verzaglich, mit Verzweiflung. Zagajózhe, zaglivu, k'zágajnam, nesavupli-

Despērātus, a, um. part. Verzweifelt, Verzagt. zágan, zágaven, naupan ne savupliv, zagliu

Despērātio, onis. f. Verzweiflung. Zagajne, zaguvajne, zaglívost.

Despiciens, tis. part. ubersich hinab sehend. Verachtend. od sgoraj dóli gledozh, videozh. Sanizhuvazhozh, frahtajozh, spotajozh, tadlajozh.

Despicientia, æ. f. Verachtung, frahtajne, frahtuvajne, sanizhuvajne, shpotuvajne.

Despicio, cis, spexi, spectum, spicere. hinab sehen, Verächtlich lugen. Verachten. dóli gledati, pud se kukati, ali lúkati. sanizhuvati, frahtati, saspotuvati, tádlati, grájati.

despicere in terram. auf die Erde sehen. na tla ali semlo gledati. despicere de monte. von berg hinunter sehen. od hriba, ali s'hriba dóli gledati. despicere ad aliquem. einen ansehen. eniga pogledati. despicere mortem. den tod Verachten. to smert sanizhuvati, ali sanizhk dershati.

Despicor, aris, atus sum, ari. depon. Verachten. sanizhuvati. vide despicio.

Despicātus, a, um. Verschmächt. sasmotuván, sanizhuván, saershmagan, sashmagan.

Despicātus, ûs. m. vide despicientia.

despicatui duci. Verachtet werden. frahtan, sanizhuvan biti.

Despicātio, ónis. f. idem.

Despólio, as, avi, atum, are. ausziehen, berauben. slezhki, obrupati, sgnubio, s'gvúltjo vseti,

despoliare aliquem. einen plündern. eniga obrupat, resbyti, despoliare dorsum Virgis. den rucken mit ruthen schlagen. herbath is shiba-

mi tepsti, po harbtu gajshlati.

Despondeo, es, di, sponsum, dére. seinen Sohn Verheyrathen. Zur ehe Versprechen, Verlöbnüssen. svojga

syna, ali hzhier, k'sakonu ali vsakon oblubiti, sheneti, omoshiti, sarozhiti.

despondere filiam suam alicui. einem seine tochter Verlöbnüssen. ênimu svójo hzhier omoshiti. despon-

dere animum. Verzagen. den muth Verlieren.

(ogúliti, obrábati. + oklejstiti.

Despondeo, as, avi, atum, are. Zur ehe Versprechen. Verlobnen. vsákon ali k'sakonu oblubiti, dáti.

Desponsus, a, um. part. Versprochen. oblúblen, v'sákon oblúblen.

Desponsātus, a, um. part. Zur ehe Versprochen. v'sakon oblúblen, sarézhen.

Desponsatio, onis. f. Versprechung Zur ehe. Verlobung, oblúblejne v'sákon, oblúba, sarézhejne, sarozhénie.

Despumo, as, avi, atum, are. abschäumen. odpejniti, ispejniti, pejniti, péjne dóli potegniti, posneti.

Despuo, is, spui, spútum, spuere. Geifer ausspeyen. Verachten. se odkinziti, slinne vn métati, pluvati, plúniti, odpluvati. sanizhuvati, sanizhuvajnu natlá pluvati.

preces alicujus despuere. einer bitt, Verachtung, enéjga molitvo frahtati, próshnio savrézhi, sanizhuváti.

Desquámo, as, avi, atum, are. rutschuppen. oduskinniti, odshópati, shópati, ostergati.

desquamare pisces. die fisch rutschuppen. te ribe oshopati. desquamare pisces. Vestes. ein altes kleid wider ausstraggen und auf hauffen thun. enu stáru oblazhilu, súpet ispuzati, inu na predájo napraviti.

Desserto, tis, sertui, sertere. aufpfropfen, schneiden, jéznati, merzhati, ali kérkati, od kérkajna nehati, se iskérkati.

Destillo, as, avi, atum, are. hinab tropfen, dóli kápati, ali kápniti, doli solsejti.

Destillātio, onis. f. Verunreinigung: Saubkeit. dóli kápajne, ali káplejne, t: glávni fluss, + dóli solsejne: glavna mokróta, Cathar, ali nakód.

Destino, as, avi, atum, are. hinab tropfen, hinab für sich fregen, Verordnen. na méjsti sébe postáviti, naméjstiti, savkázati, sapovédati, povélle dáti, isposlati, naméjniti, isvoliti, odlozhiti. destinare alicui diem. einem einen tag bestimmen. enéjmu en dan postáviti, dar dáti. destinare aliquem supplicio, einen Zur strafe Verordnen. eniga k'straffingi, destinare aliquid animo, in animo. seinen etwas fürnehmen. Zum streiten Verordnet und errichten. k'bóyu savkázati, ali inu isvolliti, ali esikáti. destinatū est mihi. ich habe mir fürgenommen, jest sem si naprej vsel. Roma destinata. Vrim poslan, odposlan.

Destinātus, a, um. part. Verordnet, bestimmt, odlózhen, savkázan, postáulen, isposlan

Destinātio, onis. f. Rathschlag, fürsatz, Verordnung, bestimnung, rathen, svit, naprejvsetje. savkazajne, savkázik, postaulejne, odlózhejne, odlózhik.

Destituo, is, stitui, stitutum, stituere. Verlassen, entsetzen. sapustiti, opustiti. odstáviti, nehati, vun spustiti, odvrézhi.

destituere aliquem. einen Verlassen. eniga sapustiti. opibus et honoribus destitui. von Reichthum und ehren entsetzet werden. od bogástva inu zhastiy odstáulen biti. destituere spem. die hoffnung benehmen. tiga vúpajne sapellati. spe destitui. keine hoffnung haben. tiga vúpanie sgubiti, nobenu vúpajne imejti, destituere spe. der hoffnung entsetzen. eniga od vúpajne odstáviti enimu vúpajne odvseti, odrézhi.

Destitūtus, a, um. Verlassen. entsetzt. sapuszhen, opuszhen, odstáulen, odvershen.

Destitūtio, onis. f. Verlassung. sapuszhejne, odstáulejne, nehajne, odvershejne.

Destrigmentum, i. n. abschabung, odstergajne, ostergátu, ostérgajne, oderajne, ogulejne.

Destringo, is, strinxi, strictum, stringere. abschaben. obnu abrschabu. odsejkatit sgoraj ostergati, oderzati, ogúliti, obrábati. + oklejstiti.

destringere aliquid de bonis alicuius. ~~einum Ding~~ ~~einum~~ ~~zuet~~ abzeohen. ~~enga~~ énimu od svója jména ali blaga odszhípniti, odtérgati, odvséti.

+ reſſerſhlívu, ſaterívnu: **Destructilis**, e. ~~Zerſtörlich~~. reſedjévanu, tkar se lahkú móre reſdjáti, resmetáti, reſvrézhi.

Destruo, is, ſtruxi, ſtructum, ſtruere. ~~Zerbrechen, Zerſtören~~. resvrézhi, potrézti, reſdjáti, reſmétáti, reſdrézti, shaſíti, shpázhiti, reſvaliti. destruere ædificium. ~~ein gebeu einreiſſen~~.

eno naprávo ~~ou~~, + Zímper ali ſydóvje ~~zu~~ okúli vrézhi, podrézti. + Prcoſtrel. destruere teſtes. ~~Die hündſchafft Zerreiſſen~~. = zhen, potérto víſhingo ſavrézhi. **Deſtructus**, a, um. Is kaſhen, ſpa= reſtérgan. snúzati, ponóſiti. deterere laudes alicuius. ~~einer~~ lob yſualerm. enéga zhaſt inu hvála ſtiſkati, ſtiſkati, ~~teano napraulat dejllat~~ mángshati, dóli jemáti.

Deſubito. Adu. ~~Zuhrerſtendlich~~. na náglim, hitru.

Deſubulo, as, are. ~~Zuerſtechen~~. skus bósti, pre= bósti, prebádati, is shílom bósti, shívati, preſuniti.

Deſudo, as, avi, atum, are. ~~etwan an erdlich~~ ~~arbaiten~~. ~~Ein arbeith yſcheinen~~. na éni rézhi = jati. ſvéjstu délati. od déſila ſe potíti, trúditi, mí= deſudare in aliquâ re. ~~fleiſſig an ein Ding com= men~~. skerb inu fliſs na éno rézh obérniti.

Deſuefacio, cis, feci, factum, facere. ~~entwohnen~~. se odváditi, navádo dóli postáviti, od naváde od= + odvájen. **Deſuefactus**, a, um. ~~entwohnet~~. odváden, + = stopiti. **Deſuefio**, is, fieri. ~~entwohnet werden~~. se odvá= = diti, odváden, ali odvájen biti, ali rátati.

Deſuefco, ſcis, ſevi, ſuetum, ſuescere. ~~entwohnen~~. se odváditi, od návade perpráviti, se reſváditi.

Deſuefcendus, a, um. Zu entwohnen. ~~Kar jmá zu= valenu ali~~ odvájenu biti.

Deſuetus, a, um. ~~entwohnet~~, ~~der entwohnet~~. odvájen, odváden, odstáulen ali od návade odpráulen, reſvájen.

Deſuetudo, inis. f. ~~Entwohnung~~, ~~Ungewohnheit~~. odvája, odvája, ~~nachvada odnevada~~ odváje= = jne. **Deſultor**, oris. m. à deſilio. ~~Der einab ſpringt~~. ~~ein Reiſiger~~, ~~der Zierlich mit ſpringt~~, ~~und von einem auf d andrer ſpringt~~. skakávic, odskákavic. Kateri dóli skáže. en kójnik, kateri dva kój= na sábo pélle, inu ſo éniga na drúſiga skáže ali skózhi.

Deſultorius, a, um. ~~Luſtig~~, ~~willewenig~~. nesta= = novíten, nestobstojézhi, vánaven, slabovólen.

Deſum, dees, défui, deeſſe. ~~Mangeln~~, ~~nicht Vorhanden ſein~~. mánkati, dóli íti. pred roká= = mi ne biti, nestájati. deeſſe officio ſuo et muneri. ~~ſein amt Und Pflicht nicht thun~~. svójo shlushbo inu dolshnóst opustíti, ſanikernu opráulati. deeſſe alicui. ~~einem Abgang~~ ~~thun~~. éniga japustíti, énimu púmozh odpovéjdati.

Deſumo, is, ſumſi, ſumtum, ſumere. ~~Fürcorg nemmen~~. proszh vséti, odvséti, túdi posnéti, dóli vséti.

Deſuper. Adu. obén, ſpraab. od zgoraj dóli.

Detego, gis, texi, tectum, tégere. ~~entdecken~~, ~~entblöſſen~~. odgarníti, regarníti, odnáshiti, nagú ſturíti, reſodéjti, ~~offenbaren~~, odkríti. detegere fraudem. ~~Den betrug entdecken~~. to falshjo reſodéjti.

Detectus, a, um. part. ~~entdecket~~. odgárnen, reſodéjt, reſodíven, odkríst.

Detendo, is, tendi, tenſum, tendere. ~~ablaſſen~~, ~~abſpannen~~. odpustíti, naſaj pustíti, odvíjti, ali odvíjati, odpéti. **Detentio**, onis. f. ~~Verfaltung~~ ‡ ſaderſhájne. **Detergeo**, es, terſi, terſum, gere. abcourſen, perderſhájne. obſtricſen. obríſati, ozhéditi, osnáshiti, osmúkati.

Detergo, is, terſi, terſum, tergere. idem. detergere lacrymas. ~~Die trähren abwüſchen~~. te ſolſje obríſati, otréti.

Deterior, & deterius. bóſſer. hújshi, marskéjshi.

‡ **Detentor**, oris. m. ~~Verfaltrer~~, ~~aufhalter~~, ſaderſhávic. **Detentus**, a, um. ~~aufgehalten~~. ſaderſhán, perderſhán.

Determino, as, ávi, atum, are. ~~einen Marckſtein~~ ~~der Zil ſetzen~~. en méjnik, ali ~~ab Zill inu Koniz~~ poſtáviti, okrájti, Krájno istáviti, ~~meijen machen~~ méjti. determinare ſpatium. ~~ein gewiſſe Zil ſetzen~~. en gvíshen Zill ali Kóniz poſtáviti, odlozhíti, méjnik po= = viti, ſa= ſtiti, Vpiti. **Determinatus**, a, um. ~~gezilet~~, ~~Futromarcket~~. omézhen, okrájen, odlozhen.

Determinátio, onis. f. Die ~~marck~~, d Ende, ~~meja~~, Krájna, Koniz, ~~meja~~ meya, méjnik.

Detéro, is, trívi, tritum, térere. ~~Zerbrechen, Zer= ſtören~~. potrézti, reſlómiti, polómiti, reſdjáti, res= vrézhi. ſmanzáti, omanzáti, sribati. deterere aliquid vſú. ~~etwas außnutzen~~. Kejkaj ogúl

deterere liberalitatem. ~~Die Fry gebigkeit Ver= hindern~~. to darrotlívost ſaderſhávati. deter= rere aliquem de ſua ſententia. ~~einen von ſeiner meinung abſchrecken~~. éniga od svója mánínge ali naprejvſetja oſtráshiti, ali odstráshiti.

Deterritus, a, um. part. ~~abgeſchrecket~~. oſtráshen, odstráshen.

Deterrimus, a, um. ~~Der böſeſte~~. ta nar hújshi, ma= ~~ſter~~.

Detéſtor, aris, atus ſum, ari. depon. ~~einen ab= ſcheu haben~~, ~~Verfluchen~~. éno Súpernost, ali gnuſsobo, jméjti, ſaſerdámati, ſasouráshiti, sarézhi. ſagovoríti, ſarotíti, ſakléti, ſavoszhíti. detéſtari aliquid. ~~etwas Verfluchen~~, ~~ein ab= ſcheu ab etwas haben~~. éngrezh ſavoszhíti, ali na éni rézhi éno Súpernost jméjti. detéſtari iram dei in Caput alicuius. ~~einen gottes Zorn auf den kopf anwünſchen~~. énimu taſerd boshj na glávo voszhíti. detéſtari âb aliquo querimo= = niam. ~~Die klag von einem abwenden~~. to tóshko od éniga odverníti, odvrázhati.

Detéſtandus, a, um. Zu ~~verfluchen~~ ~~iſt~~. Kar jmá ſasouráshenu, ſavoszhenu, ali ſakléto biti.

Detéſtátio, onis. f. ~~Verfluchung~~, ~~Proteſtirung~~, abſcheu. ſasouráshenje, ſavoszhénje, Súper= nost, gnuſsoba, ſakléva, ſarotenje.

Detéſtábilis, e. ~~Verflucht~~, abſcheulich. ſavoszhen, ſaterdámani, ſakléti, negnúſen, ſúpernat: ſarti= = bin.

Détexo, xis, texui, textum, texere. Zu ~~gewebe~~ ~~einer aufflicken~~. ~~Lateinisch~~. to kátvo ſúpet gór djáti, odtkáti, odſtríkati: konzháti, ſertigovati, = ati. detexere ~~ſtellam~~ telam. Zu ~~einer aufwerben~~, ~~etwas Lateinisch~~. to kátvo istkáti, éno rézh h Kónzu perpráviti, ~~fleijlat~~ isdélati, dokonzháti, ſgotóviti.

Détíneo, es, tínui, tentum, tinére. ~~auffhalten~~, ~~Verfalten~~. góri derſháti, ſaderſháti, perderſhá= detinere aliquem de ſuo negocio. ~~einen von ſeinem geſchefft abziehen~~. éniga od svójga opravíla od vlézhi, oddérſhávati. detineri in alienis negocijs. ~~mit frembden geſchefften Zu thun haben~~. is lushkím opravíjem opravit jméjti. detinere ali= quem ſuſpenſum. ~~einen in Gewiſſe halten~~. éni= ga vézhibu derſháti.

Détondeo, es, tondi, tonſum, dére. abſcheren. odbríti, obríti, okólbati. ostrízhi. detondere capillos. ~~Die haar abſcheren~~. te laſsje odbríti ostrízhi, obríti.

Détonſus, a, um. part. abgeſcheret. ~~odbrit, obrit~~. ostríshen, okólban, obríst.

Dētŏno, as, ſonui, tonare. ſhoſ ſinu boldrom, ſhoſom + divjáshiti, turnírati. Se velíkim ſtimáti, hvaliti, lastno zhaſt inu hválo povigshováti, ſe vili, ſaſtiti, trúzati, trúznu ſkáſati, ali odgovárjati.

Dētorno, as, avi, atum, are. dráxlati, isdráxlati, isvertéjti, ſuſſati, ſesúſati.

Dētorqueo, es, torſi, tortum, torquere. zhrumpf zulrogen. vkrívíti, vkrénítí, oſkúli poloſhíti, ali oſkúli vrézhi, podrétí, ſkríviti, ſavíti, ſaſukati. detorquere in lævam. auf die linker hand krumm oder búchen. na lévo ſtran ali roko obérniti, skrivíti ali perpógniti. detorquere vultus. ein ſtorich ab gruſen gſicht corrigen. éniga vzézho vrézhi, pahníti, ſhlak odverníti, ali odbíti. detorquere rectè facta. zhes leuten, creb covk gethan ip. hudu reſlágati, ali reſloſhíti, kar je dóbru ſturjénu. detorquere aliquem à Virtute. einen von der Tugend abwenden. éniga od brúmnosti odvrázhati.

Dētortus, a, um. part. grbygen. vkrívlena, pognen, vkrénena, ſkríven, ſkrevlan.

Dētráho, is, traxi, tractum, trahere. ſinnen, ſinem thun. prozh vſéti, odvſéti, ſtergati, prozh djáti: tadlati, oprávlati, grajati. detrahere de collo. vom halß nehmen, ziehen. od vratú ſtergati, reſtergati, vlézhi. detrahere alicui. einem übel nachreden, die ehre abſchneiden. énimu hudu ſa herbtam govóriti, zhaſt odvſéti, éniga opraulati, dóbru ſmée dóli rézhi poſtéjne odvſéti. detrahere de Commodis ſuis. ſeinen eigen nutz etwas abbrechen. ſvójmu laſtnimu núzu kejkaj odtérgati, odvſéti. detrahere fidem Verbis alicuius. einen worten nicht glauben. enégga beſédam nobéno vſéro dáti. detrahere aliquem ad Judicium. einen für gericht bringen. éniga pred ſódnio perpráviti, ali poſtáviti. detrahere alicui ſalamitatem. einem auf den thod freſſen. énimu ſo'nadlúge pomágati.

Detractus, a, um. part. ut detracta opinio probitatis. der weſen der frombkeit iſt hingenommen, ta vann te brúmnosti je prozh odvſét, doli potégnen.

Detractio, onis ſ. aufhebung, abzug, hirbſal, ehr abſchneidung. odpellajne, odvlák, krája, opraulajne tatvina: odvſétje, odvlézhenje, opraulajne.

Detractiones. nindrung und aufreibung, böſer fürſichheiten. mángshajne, inu isgnájne hudih mokrut.

Detractor, oris. m. verleumder, finder, opraulávez, ſanizhuvávez, tadlávez, grájavez.

Detrimentum, i. n. verluſt, abbruch, ſchaden, ſgubízhik, odkómik, odkódik, ſhkóda, pogúba.

Detrimentōſus, a, um. verderblich, nachtheilig, ſhkodlív, haſtainu pogúbliv, nepriden, nenúzen.

Detrecto, as, avi, atum, are. ſich weigern: ſich verleugnen. naſaj vlézhi, ſe kárzhiti, ſe brániti, ſa ſpotováti.

taurus detrectat aratrum. der ochſ will nicht pflügen. ta vol ſe bráni tiga plúga.

detrectat facere quod promiſit. er weigert ſich ſeinen verſprechen nachzukommen. on ſe ſhpréja ali vſira svójo obljúbo spolníti. detrectare laudes. zu lob ſprechen. to hválo ſtiſkati.

Detrectātio, onis. f. weigerung, ausflucht, zug. brániti, upirajne, kárzhejne, ogibik, odvlák, ogibljik, ſmúſnejne, ogibljenje.

Detrimentum. i. n. ſupra poſitū huc ponatz.

Detrimentoſus, a, um. ſupra poſitū huc ponatz.

Detrītus, a, um. verſchliſſen, zerriben, fráhtang, ſanizhovánk, nepriden, poreden, poreden, ſhleht. detrita veſtimenta. zerriſſene kleider. ponóshéni, isnúzani gvántji, ali oblazhilla oblazhíla.

Detrúdo, dis, truſi, truſum, dere. hinter ſich ſtoſſen. naſaj pahníti, porínjiti, oſkúli dróknití, ali vrézhi, odrínjiti, dóli pahníti.

de ſententia detrudere. von ſeiner meinung ſtoſſen oder bringen. od svója ménínge odrínjiti.

detrudere aliquem in Carcerem. einen in gefängnüß corrigen. éniga vzézho vrézhi, pahníti.

detrudere ad mendicitatem. zum bettler machen. éniga vbóſtvu perpráviti.

detrudere aliquid in Aduentum alicuius. etwas auf eines ankunft aufſchieben. éno rézh na prihód enégga odlásh-ati, + odloſhíti.

Detrūſus, a, um. geſtoſſen. doli páhnen, porinen.

Detrunco, as, avi, atum, are. ſtümlen, abſtümlen. reſézhkati, portóbiti, prerobiti, odrézjati, detruncare Corpus. einen leib ſtümlen. tu trúplu na kupp kópe reſézhkati, reſkoſsati, reſkoſsáti, reſvrézjhi, reſkoſsajne, odſekajne.

Dētumeo, es, tumui, tumére. aufgeworffen, ſtill corrigen. od- ali isdujáſhiti. tihu postáti, potíkniti. vtihínjiti: ſpláhniti od otúka.

Dēturbo, as, avi, atum, are. mit gewalt hinab corrigen, oder ſtürtzen. is ſýlo dóli vrézhi, ali dóli porínjiti, pahníti, pregnáti, prekúzniti: túdi pregnáti.

de fortunis omnibus deturbare aliquem. einen mit gewalt von allen ſeinen gütern bringen. éniga is ſýlo ali ſo'gváltjo od tiga svójga gnáti. deturbare aliquem ædibus. einen aus dem hauſe jagen. éniga ſo' hiſhe ſégnati. deturbare alicui Verecundiam. einen zuchtſamkeit machen, éniga ob ſramoſhlívoſt perpráviti, ali neſramoſhlivíga ſturíti. deturbare ſpe & ex ſpe. die hoffnung benehmen. tu vpájne odvſéti.

Dēturgeo, es, turſi, turgere. aufſchwellen. ſpláhniti, odpláhniti.

Dēturpo, as, avi, atum, are. verunreinen, verunzieren, grſtalt machen. ſamáſati, nepſtáltnu, negnúſnu ſturíti, ogerdíti, opazhkati, nas vnesnáſhiti, osmráditi, vóſtúditi.

Dēvaſto, as, avi, atum, are. verwüſten, verheeren, zerſtören. hpuſtóbi ſturiti, konzháti pogonobiti, reſdjáti, resvrézjhi, knízhemra perpraviti, poſerdérbati, pogubíti, poſhgáti, ſatrézjti, pokonzhati.

Dēvaſtātus, a, um. part. verwüſtet, verheeret, reſdjáni, resvershéni, poſerdérbani, poſhgani, ſatrén, pogonoblen.

Dēvĕho, is, vexi, vectum, vehere. nidrſtig führen, naſaj peſláti, odpeſláti, doli pellati, prepellati, prozh peláti. in vltimas terras devehi. bis zum end der welt geführt werden. nóter do kónza svíta pellánu pelán biti. merces devehere trans æquora. die waaren über meer führen. tu blagu zhes múrje pellati prepeláti, pelati.

Dēvello, lis, velli, & valſi, vulſum, vellere. abrenſſen, ausziehen, auß reiſſen. odtérgati, reſtérgati, vlézhi, isvlézhi, ispúkati, iskúbsti.

Develo, as, avi, atum, are. einen ſeinen gang hinſchreiben. ta obvíſsik ali firénk prozh djáti, reſadéjti, resgárniti, odgárniti.

Dēvŏnĕror, aris, atus ſum, ari. verſchwätzen, verſchwatzen. zhaſt iſkaſáti, vzhaſtý derſhati, ſtimáti preſtimáti, vísóku zhaſtíti.

Dēvaſtātio, onis. f. verwüſtung, verheerung, ſatrézjne, pokonzhajne, pogonoblejne, poſhgajne.

Dēvaſtātor, oris. m. verwüſter, verheerer. ſaterávez, pokonzhávez, pogonobnýk, poſhigávez.

devenerari deum precibus · Gott bitten · bogà proſiti
jnu molliti ·
Dēvénio, nis, vẽni, ventum, venire · ſinab hominum
dóli priti, ſ dóli ſahájati, pohájati, dohájati.
devenire ad maturitatem · Zritiy cuerdu · ſrélu
rátati, ſrélu, perhájati, ſorriti · devenire ad aliquem
krénimu ſahajat Zu ninem öfterb hommen krẽi-
mu ſahájati · devenire in victoris manus · dan
ligge in, dir fänd hommen · timu premagávzu
vróke priti, ali vtega abládauza roké pásti ·
Dēvẽnuſto, as, are · Prercẽnſtyn, Prerſunſtyn · od-
lipótiti, ſamáſati, opípati, opazkáti, nasnaſhnu, na-
rẽditi, oblátiti · vnehnáſhiti · nevſtáltnu ſturiti, +
Dēvérbēro, as, are · vrdlig draufi yflagen, do-
bru jnu ſvéjſtu otépſti, pretépſti, ſtepſti, vdrihati.
Dēvergentia, æ, f. Falding · krivlejne, nattlej-
nejne, obribne, perpagnejne, ẽn vishina vdul,
Dēverro, ris, verri, verſum, verrere · cũrſten
aufcũrſten, aufkũrſten · briſſati, obriſſati, osna-
ſhiti, opuzati, ismẽſti, ozhẽditi, vun pomẽſti ·
Dēveſtio, is, ivi, itum, ire · dir kleider aufs-
zirſten, flẽn dran · te gvante is iſlẽzhi,
od ſhivóta iſtergati, plindrati, obrupati, reſbýti ·
te popótne ludy ſlazhiti, odgvántati, oplẽjniti ·
Dēvexo, xas, are · Plagen · ſhálliti, hálmvádi,
reſhálliti, mártrati, pregáznati, napokóyti, nadleſhiti.
Rempublicam devexare · dz gmeinr corſten
betrũbm · to gmajno ſhálliti, trẽjti, napokó-
jti · kumráti, britkúſt perſadévati, dóli tlazhiti ·
Dēvexus, a, um · dz finab fangt · Mar dóli viſý-
vpógnent, vbirtiena, perſtleinem dóli viſeózh ·
Dēvexitas, tatis, f. Vide Devergentia ·
Dēvictus, a, um · â devincor · vberwũndan ·
premágan, omágan, preſtritan, ſmágan ·
Dēvincio, cis, vinxi, vinctum, vincire · Verbin-
den, fart, Verbinden · ſavẽſati, pervẽſati, dól-
ſhiniga ſturiti, perdolſhiti ·
devincire ſe ſcelere · ſich Verbinden Von einer
laſter6 corgen · ſe ſa éne hudóbe Volo ſavẽſati ·
devincire ſibi aliquem beneficio · einen ſich be-
ſſer Zuch gütlſaten Verbinden · éniga ſkus
dobrúte ſam ſebi ſavẽſati. devincire vrbem pro-
ſidýs · einer Statt Zuch den Zuſam oder dir
beſatzung in den gehorſame behalten · énu
méſtu ſkus perſtáulene ſhánze jnu gradóve ali
ſkus perſtaviti tih ſholnérjou vpokórszhini ob-
derſhati · devincire hominum inter homines ſo-
cietatem · Luther den menſchen geſellſchafft
zuriechten · vmej ludmíy továrſtvu jnu perludnoſt
napraviti, ali ſtíſtati ·
Dēvinctus, a, um · Gebúndan, Verpflichtet · ſavẽ-
zan, pervẽſan, perdolſhen, dolſhán ·
Dēvinco, cis, vici, victum, vincere · Vberwinden
Vberkempfen · premágati, preſtrittati, preſedẽjti.
devincere vrbem · einer Statt Vberwinden · énu
méjſtu premágati. devincere bello, prælio · im
Krieg vberwinden · vvójſki, vpobóju prema-
gati. devincere aliquem ſcientiâ · in wiſſen-
ſchafft einen Vberkempfen · vuzhenuſti éniga
preſedẽjti, preſkozhiti, premozhi, ismagati ·
Dēvio, as, are · Verfaren · auf dem Weg kẽ-
nnen · ſe ispótiti, pott falliti ali gershiti, ſajti
ali ſájti, ſe na pótu ſirrati, ſahájati, ſablódíti ·
Dēvirgino, as, avi, atum, are · dir Jungfrau-
ſchafft nemmen · oddivizhiti, divíſtvu odvẽſti ·
Dēvito, as, avi, atum, are · Vermeiden · ſe-
ogibati, várovati, bejſhati, odderſhávati, ſe zuati
ſe ánnati, ognivati ·

devitare aliquem · einen fleihen · ſe éniga ogí-
bati, pred ẽnim bejſhati · devitare mortem · den
Tod entgehen · ti ſmérti vgẽti, ali vbejſhati,
odhájat, ali odhódit oclytj ·
Dēvitātio, ónis, f. meidung · ogibajne, várova-
vajne, odderſhájne, bejſhajne, ognivajne ·
Dēvius, a, um · dz nich den Weg iſt, weil ab-
gelegen · Kar je dálezh is pótu, ispótnu,
ódlóſhnu, ſúnaj pótia, délezh s'pota ·
Devium iter · abweg · ispótna rajſha ·
Devnx, cis, m. ein Pfund nindert ein Pfund,
nicht Burgen · en funt ẽn vnzha mayne, enajst
Vnz · en funt ena vnzha manie · enajst vnzh ·
Dēvŏco, as, avi, atum, are · finab herunter-
nemen heim berfiehen · dóli poklizati, po éniga
dr na dum poslati ·
devocare â cœlo · den fimel herunter würffen ·
s'el nebeſs dóli klizati · devocare in dubium for-
tunas ſuas · ſein gfab Pud gutt in gefahr ſetzen ·
Svoje jmẽjne, jnu blagú vnavárnoſt poſtaviti ·
devocare ad auxilium · zu hülff würffen · na
púmozh klizati, na pomógaje klizati, vékati ·
Dēvŏlo, as, avi, atum, are · finab dr nider
fich fliegen · pfeil darunn fliegen · dóli ali
pud ſe létit, ali letẽjti · hitru prozh odletẽjti
ali odletit, odletjavat, ſletẽti ſletẽjti
devolare in aliquem locum · nu nin ort fliegen ·
na en kray ſletẽti · devolare de cœlo · den fi-
mmel herunter fliegen · od nebeſs dóli jer-
letẽjti · devolare ad amicitiam · ſich zur freund-
ſchafft bergben ſe ho perjáſnoſti podáti ·
Dēvŏlvo, vis, vi, volutum, volvere · finab wal-
corlegen · ſe dóli valliti, dóli prevrázhati, dóli
válláti, potozhiti, potakati. + narivati.
devolvere ad aliquem aliquid · etwas auf einen
fürben · kejkaj na éniga zobrázhati, + devolvi
ad ſpem ſnanem · auf eine Verglichs, hoffnung
gebracht werden · na énu prázhnu upanje per-
navallen biti · devolvi ex ſublimi · von einem
hohen ort herunter gevrelezh cuerdu · od
éniga viſsókiga kraja dóli ſvallen biti · eo rem
devolvi · ich hab dir ſach dahin gebracht · jeſtem ſo
to rezh toku délezh perpravil ·
Dēvŏlūtus, a, um · Zugerollet hinab gefallen,
oder geſtürtzt · dóli padenu, páhnena, vérſhena
válland, ſvallen, prekúzhen ·
Dēvŏmo, mis, ere · hinein, oder fürgen · koſſá-
ti, bruhati, zhes dáti, vun ſpluvati ·
Dēvŏro, as, avi, atum, are · Verſchlingen, fürſ-
poſhrẽjti, pojẽjſti, óblu poſhirati, ſhrẽjti, jẽiſti ·
devorare libros · die bücher fleiſſig leſen · te
bukve flíſsig bráti, prebírati · devorare pecuniã ·
gelt Verſchwen · denárje ſadjáti, ſadẽjvati · ſpe
aliquid devorare · in der einbildung etwas
verlangt haben · vmíſlah vſhe kaj ſado-
blénu ſtimáti · hominum ineptias devorare · die
Narrenfrid der coret nicht recht ſe te norrúſti
tiga ſvitá e nizh an vſeli ne ahtuti ·
Dēvŏrātus, a, um · part. Verſchlungen · poſhert,
pojẽjden, poſhren, poſhiran ·
Dēvŏveo, deveves, vóvi, vótum, vére · Verſpre-
chen · gelobn, gelobn, Verſprechen · oblubiti, beſẽ-
do dáti, oblúbo ſturiti, ſe podáti, ſdáti, ſe ſa-
kléti, ſavoszhiti, ſarotiti ·
devovere alicui hoſtiam · einem ein offer Verſpre-
chen · énimu en offer ali dart oblubiti · devovere
ſe amicitiæ alicuius · ſich einer freundſchafft ergeben

se enéjga perjásnosti sdáti. devovére se pro aliquo fürfür einen in tod ynbn · se sa éniga V'smert podáti · devovére aliquem. einen Prefleürfen. éniga savoszhiti, sakléti.

Dēvōtus, a, um. gewerifft, End Gürgreignet. Vulgo, endächtig. shégnan, jnu perlostnen: ándahtlivi, bogabojézhi, brumen, poboshen. devotus alicui animus. einen Gůdinen ganz ynbn. énimu shlushiti do kónza sélanu serzje.

Dēvōtio, ónis. f. grlúbd, Verbindung. Verflégung, Endacht. oblúba, savésa, savoszhejne, sarotéjne: ándoht, brúmnost, bogabojézhnost.

Dēvōtōrius, a, um. uf Carmina devotorja. Reinen Dainit meen einen Profeñor. rájmi, ali s' Katérimi se éden savoszhi, sapreklóne.

Deūro, ris, ussi, ustum, úrere. abbrennen. poshgati, ushgati, poshigati.

Deus, dei. m. Gott. Bug, bug, bog.

Deutēria, æ. f. Leüren trunk. Lilleß. lýkof.

Deuteronōmium, ij. n. D' fünfte bůh Mos. te péte bukve mójsesa. péte búque Moyſeſæ.

Dextans, tis. m. einer Dings Zwern Drittheil End ein halber Drittheil, in gewüchß Gewicht. dva, dva jnu pul, na Vagi dvéjsem lotou. dritthea, tretjaka

Dexter, déxtera, vel dextra, dexterum vel dextrum. glückhafftig, frewig etwas Gůtigs. srézhen, srézhna, srézhnu Kai-ehmiti, sprav-en, rózhen. desnézhen.

Déxtera, æ, vel dextra, æ. f. rechte hand. désna róka, désna stran.

Dextěrè. Adv. gerichtlich. srézhnu, správnu, rózhnu, Vmejtalnu.

Dextérior. gerichtlicher. srézhnishi, správnishi, rózhnishi, Vmejtalnishi.

Dextéritas, tátis. f. gerichtlichkeit, beherdigkeit. správnost, rózhnost, Vmejtalnost.

Detrochērium, ij. n. Armzierd der Weiberen. wapat armpantlni, luhtni, ali Rozhni Zier tih shenn Kétinze ali pinke na rókah, shenska † Dextrórsus, & dextrórsum. Adv. auf die rechte seitu. na désno stran, na désno rokó.

† snága na rókah, Kákor Kétinize, pérlini.

† szanîatéK.

DI. † grécih: sandálie, zapáte.

Diabathra, æ. f. ein gattung schuh bey den Griechen. éna Sorta zókel per Griechiſch-Sandálie.

Diabathrārius, ij. m. der schůch schuh machet. Katéri takúshne sandálie ali zókle napráula.

Diabētes. æ. m. harnfluß. † shkóine, spremstli fluß

Diabólicus, a, um. Teüfliſch. hudíshov, sludion. éna napernetnost V'pejtji.

Diabólus, i. m. der Teüfel. hudísh, sludi, shkun, ta hudi, shrátel, vrag, paklenjk, paklénski.

Diácodion, i. n. ein schlaf und mungenbaum gemacht. éna shálba ali masílu s' mákoviga sémena napráulena.

Diácŏnus, i. m. Priester, Diener, Almosen Pfleger. pomozhnik, pomagávic, shlushábnik, flégar ali gvernávic zhes Almoshno: duhóvni shéstiga shégna.

Diácŏpi, orum. m. Graben auß einem fluß. Vódeni grábni ali Canáli so'ene tekózhe Vóde, ali éniga flusa s'éniga potóka.

Diādēma, atis. n. ein schlabelbinde mit Purpur Seiden, oder sonſten, wie sie der Griechiſch Kayſer und Königinnen tragen. Kraléva Crona, ali Kraléva pinta.

Diādēmātus, a, um. dry ein solliche binder End D' fuhl sal. Katéri takúshno Crono ali pinto na glávi jma.

Diæta, æ. f. Saal, laúbe, Gemach, ein Tisch End Trinkh. Ordnung im Essen End trinken. éna sálla, lúpa, ali vésha, Kir se jej, inu pije. inu pijo. éna, trejsitja inu smajsna órdinga V'jejdi inu V'pýtji: tudi enu sbralisshe oblastnikou ene deshélle.

Diætārius, ij. m. ein freimlicher Tisch-braumeyſter End Tiſch-Diener. en shtrvtni tat: Kamerling, jnu mésni shlushábnik, strejshic.

Diætētes. æ. m. Gůter schreiber der Ordnung en Vkasávic te spishne órdinge tu sdrávje ohraníti.

Diætética, æ. f. ordnung im essen End trinken Gott gefelliger Ordnung. éna Vkasana órdinga V'jejdi inu V'pýtji savóle tiga sdrávja.

Diaglaucion. ij. n. ein gattung augen salb. éna sórta shálbe sa ozhý.

Diagráphice, es. f. die kunſt Gůt zu unterſcheiden. ta Kunst éno rezjk naprej srissati, ali spodóbit.

Diagradium. ij. n. ein Purgierender arzney. éna purgátia, ali éna mashilica arzníga sa purgéranie.

Diālectica, æ. vel Dialectice, es. f. & Dialectica, orum. n. pl. Disputirer kunſt. éna Kunst tiga disputírajna, ali prepirajna al od éne sléherne rizhý sastópnu govoriti.

Diālecticus, i. der die kunſt erfert, End Verſtehet. Kateri to Kunst tiga disputírajna — Vuzhý, inu sastópi: Vuzhenjk ali shúlar te sédme shúle.

Diālectĭcus, a, um. D' zu dieſer kunſt gehörig. Kar K'leti Kunsti shlishi.

Diālectĭcè. Adv. auf diese kunſt, ordentlich, End verſtendtlich. po ti Kunsti, spored nu inu správnu.

Diālectus, i, f. art zu reden. éna shéga sastópnu govoriti.

Diálogus, i. m. ein gespraich, darinn viel personen zu reden eingeführet werden. en govorjéine ali pogovor, V'Katérim Veliku pershane govorjezhih pershon tode bóde naprej postáulenu, ali nóter V'pelanu.

Diámĕter. vel diámetrus, i. m. einer gar runder Durchgrunder, oder gleichſtrichende Linie, en rovan shus katerizh ali enáka dil dejlezhi strih, ali tírnica. ena ravna zhérka, Katéra gre glih zhes srédo, éne okrógle, rizhý.

Diapásma, atis. n. trobent arzney der ſchorſteinfeger zu Trier. éna suha arzníga ta pull pregnati. put pregnati.

Diaphānus, a, um. durchſcheinig. skus svejtézhi, svitézh

Diaphanejtas, atis. f. durchſcheinigkeit. skus svitlivost, svitézhnost.

Diaphónia, æ. f. Vbelauttung im gesang. éna napernetnost V'pejtji.

Diaphŏra, æ. f. Vntreffrid. reslózhik, odlózhik.

Diaphragma, atis. n. ein lystr, ein fell im leib, oder unter den Ribben zu der andern Darm, Zwerchfell. pejzhiza per obistih V'trúpli restégnena od éniga Krája do drúsiga.

Diārium, ij. n. Tag buch ein Jeden tag Verbrauchs End ausgibt: tagovel. enu dnevsku ali Vsakudajnu Jamerkuvajne tiga Kar se ponúza inu Kar se V'nKaj da. tudi énu popisuvajne, Kar se sléherni dan Jgodi.

Diārius, a, um. einer tags, dnévski, ali Vsakudajnu, éniga dneva.

Digrrhœa, æ. Durchlauff des bauchs. sprasnejne ali skustézik tiga trejbúha, drísta, drejne, dertiv dertje.

Dias. ein Ziffer der Zeroy bedeut. éna zifra Katéra dvej pomejni.

Diastéma, atis, n. Cevitr, Zevnýssanje cevitr, shirokúst, Vmejsna shirokúst, reshérnost, prestor.

Diástole, es, f. Zutrerssidúng, Zrelánjenje, rive ſýlbov, reſlózhejne: vlézhejne éne ſylabe, ali ſatésanje ene ſylabe, ali reſulózhik éne ſylabe.

Diatheca, æ, f. et diatheca, cæ, n. pl. Terbgrnúſſ, Terb, dedina jerbszhina, dedina.

Diátretum, i, n. Trinkhoſ, pýtna gláva, pípek.

Dianlus, i, m. ſtril oder lanz, ein cevitr Zevn stadia begrifſend, ſtril, ſtrélanje ali tejk, éna dálnost dva stadia ſapopadézha.

Diaulódromi, orum, m. pl. Die ſelbſten Pfeyl lauffer, Kateri tákushno dálnost preteko, ta Sa vádlo tejk: auzi, ali tezhauzi.

Dibáphus, a, um. Zevrýnual zrfárbl, dvakrat járbant, pofarban.

Dica, æ, f. Rreſtſzandle, právda, tudi ein rovásh. dicam impingere alicui, einem mit rreſt fürnehmen, éniga ſo právdo naprej vſéti.

Dicācitas, atis, f. Frýnung, ſazúng, ſpottuvajne, jeſlájne, ſpáſajne, ſpotuvajne, ſópajne, ali ſopárja, norzhovajne, shalkovánie.

Dicācúlus, a, um. dim. vſéſajiv, norzhávk, ſpaſtu, ſpáſliv, shpásliv, shálkov, jeſizhen.

Dicax, cis. Adj. vſrýſhoyre, vſcevázjiver, norzhávi, ſpásſen, norzhou, smejshen, shálkou, jeſizhen.

Dico, cas, avi, atum, are. Zúrreigenen, grbm, Vlast dáti, perlastíti, perkázati, shenkati, darováti, dáti, en darr puliti, isrozhíti. dicare ſe in aliquam ciuitatem, in einer Stutt Búrger verdéen. V énim méſtu purgar nátati, ali postáti, purgárſtvu perjéti. dicare alicui operam, einem ſeine dienſt anerbiéten. énimo svóje shlushbe napovéjdati. dicare ſe alicui in clientelam, ſich Vnter einen ſchúz begrben, se pod éniga enéjga brámbo, ali várstvu pódati. dicare aliquid deo, etwas gott Zúreigenen. Kejkaj bógu perlastíti, offrati, shenkati, darováti. dicare aliquid deo, etwas gott Zúreigenen. Kejkaj bógu perlastíti, offrati, shenkati, darováti.

Dicatus, a, um, part. Zúrzreigenet. verloste, Vlast dan, ali perlastnen, offrant, shenkant.

Dicātio, ónis, f. Zúrreigenúng, perlastnejne, offrajne, shenkajne, darovájne, isrozhéjne.

Dicis causâ vel gratiâ. Der ſag halber, nur bloſſen wortten. Sa govorjénja vólo, s'gólimi beſédami.

Dico, cis, dixi, dictum. ſagen, reden, ſprech, rézhi, govoríti, djáti, práviti, povédati. pro aliquo dicere, einen ſúrſprech ſein, enéjga ſaproshnýk biti, beſédnik biti. in aliquem vel contra aliquem dicere, wider einen reden. ſúper éniga govoríti. diem alicui dicere, einem ſúr recht bietten: einem einen tag anſrezen. éniga pred rihto klizati, ali énimu právdo napovédati: énimu en dan poſtáviti. dicere ſacramentum, einen Eyd ſchweren, perſezhi, dotem, et doti, dicere filio, vel filiæ omnia sua bona, all ſein gút Zúr ſeinen Kinderen Erbſchaft. Vſe svóje blagu sinu, ali sizheri tkí shenitovajnu oblubiti. repudium dicere, ſcheidbrief geben, lózhni list dáti. de scripto dicere, aus dem búch ſagen, so knigum brikou bráti. animo præsenti dicere, Gaſtet Vnd Vnerſchrokt reden, serzhnú, inu neprestrashenu govóriti. bonâ fide dicere, mit gúttem Trew reden, Vnd nicht liegen. ſo dóbro sveistóbo perpovédati, inu nikar lagáti, dictu nihil facilius, es iſt bald gered. hitru je rezhéno. dicere ſententiam, Vrtheil ſprechen, so sodíti, sódbo vresglaſíti. sturíti, isrezhi.

Dictum, i, n. ein wort, Zevrh, ſprúch, énu govorjénje, beſédo, pregóvor, rezhénje, pripovíst. Dictus, a, um, part. à Dico. Zu geſagt, oder geredt iſt. Kar je rezhénu ali govorjenu, djanu, povédano. Dictúrio, is, ire, gern reden, rad govóriti, govórn biti, rad govorízhovati, beſédíti, Kremlati. Didácticus, a, um. Lehrhafftig, mackig, dúbroſen, poduzhézhen, mogózhen podvzhíti. Didactica theologia, Lehr-Theologyi vuzhézhka, Theologia. podvuzhílna, Didactrum, i, n. Lehr-oder ſchúlgeld, denárji ſa vuk ali ſa shúlo, shúlski denárji. Dídáscalus, i, m. Lehrmeiſter, ſchúlmeiſter. Vuzhenik, shúlmaſter, ali shúlski mojſter, shúlnik. Dído, is, didídi, díditum, dídere. ausſheilen, zerſheilen, verdeen. Vn dilíti, reſdilíti, ſavkati, narozhíti. Didorus, a, um. Zevrýver ſaúden oder aiſſgezogen lang. dvejtrokt ali ósem pérstou dólga. Dídrachmum, i. einer gattung einer alten münz, gull Dirzhen kovánzher. en sórta sturih denárjou, je vélal shtérnajſt Krajzarjou.

Dīdūco, is, duxi, ductum, ducere. Von einander ziehen, vor ihnen. náraſen vlézhi, reſvlézhi, ali reſdíliti † respellâti, restegníti, resdiducere argumenta in digitos. ſeine grúnde an fingern aufſtrihen. ſvóje grúntne vrſhahe na perſte reſdíliti. flumina in rivos diducere. klein báchlein aus dem groſſen flúſſen führen. máſhine poláte is tih velikih flúkou pellati, rati, pellíti. máhene potóke s' velikih vód napeláti, reſpeláti.

Dīductus, a, um. part. Zertheilt, aufgethan. reſdilèn, reſpèrt, odpért. reſpeſlan, restegnen. terræ diductæ. Zertheilt, gepflanzt, aufgethan. drevniſ. reſdiléna, reſlozhena, respózhena, odpérta ſémla. reſhézha ſémla.

Diclỹmus, a, um. Zweifelig. dvózhiſht, ali dvójſhih. dvójſhih, ali dójſhih.

Diécula, æ. ſ. diminut. â dies. krátek dan.

Dies, diei. m. e. f. m ſingulari: in plurali verò tm maſc. Der Tag. der tag. ta zhaſ, ta dan.

Profesti dies. werktag. délovni dnévi, Delavníki.

ducere diem ſompo. den ganzen tag mit ſchlaffen zúbringen. dan is ſpáinom dopernesti.

Diescit. Impers. es tagt. ſe dnévi, daníje.

Diēterīs, idis. f. Zeit von zwey Jahren. en zhaſ od dvéih lejt.

Diffāmo, as, avi, atum, are. Verläumden, verrúffen. opravlati, ſanizhováti, shpotlivu od éniga govoríti, resnáshati, resglaſsiti, ováditi.

probroſo carmine diffamare. einen mit ſchmachgedichten ſchänden. éniga, ſo'eno ſmishleno ſerſhmajati, K'shpótu ſturiti = ſhmajat K'shpótu ſturiti.

Diffamātus, a, um. part. Verläumdet. opravlan, resnáshan, resgláſen, resnéſen.

Diffarreātio, ónis. f. ein gattung eines gewiſſen manns und weibs. ena ſorta offra Vmej möſham inu shenó: ſakónſki reſlozhiſh.

Differcio, cis, ferſi, fertum, fercire. verſtopfen, ausfüllen. dopólniti, ispólniti, napólniti, nagatíti.

Differo, fers, distuli, dilatum, ferre. aufſchieben. Unterſchieden ſeyn, betrübet ſeyn. Plagen. hin und cotider tragen. odlaſhati, odlágati, odlóſhiti, prelóſhiti. reſlozhen ali odlozhen biti † ſhalováti, reſhafliti, nadléſhiti, ali nadléſhen biti, mártrati. sem ter ke noſsiti, prenáſhati. † reſlozhiti.

differre diem de die. von einem tag zum andern aufſchieben. od éniga do druſiga dneva góri vlézhi.

differre aliquid in aliud tempus. etwas auf ein ander Zeit ſpahren. éno rézhi na en drúgi zhaſ ſpárati.

differre âb aliquo aliquâ re vel in aliquâ re. ſich einer ſache von einem entbrechen. Vméi rézhi od éniga odlozhen biti.

differre inter ſe. Unter einander mißhellig ſeyn. Vmej ſábo ſúperni navolni biti.

differre aliquem. einen plagen. énimu nadléſhen biti, éniga nadléſhiti, mártrati.

famâ differre. ein gerücht ausbringen. en ſhum obudíti, en shraj Vn pernesti.

Differens, tis. part. Unterſchieden. reſlozhen, odlozhen, odlozhenu odlozhen.

Differentia, æ. ſ. Unterſcheid. reſlozhik, odlózhik.

Differitas, tatis. ſ. idem. † reſlozhéine.

Diffibŭlo, as, are. die Heftlein aufloſen. odhaſtíti odpénati, odhaſtíti †

Difficilis, e. ſchwer, mühſelig, teshák, réven.

Difficilis homo. ein ungetreuer, frefenauer unguter menſch. en hudóben, teshák inu zhúden človik.

Difficile dictu. ſchwer zu ſagen. teshku rézhi.

Difficile est dicere. es iſt ſchwer zu ſagen. teshku je rézhi.

† respúnkati rinzhize, rinzhize, ali Japúnke respéti.

Difficile ad eloquendum. es iſt nicht viel zum ſchönreden. Kar je teshku isrézhi, ali isgovóriti.

Difficultas, tatis. ſ. ſchwer, Trübſeligkeit, Verhinderung. teshkúst, teſhava, nevoljóſhnost, neſlóſhnost, naduſhnoſt, odérshavik, odérshavik, odver= nénje, odvrazhajne, odbivik. teshka rezh, ſaderſhajne, ſadérſhba.

Difficile, lius, llime. Adu. ſchwerlich. trauu. teshku, Kúmaj, s' veliko teſhávo, s' veliko múio, s' teshkama.

Difficulter. Adu. idem.

Difficiliter. Adu. idem.

Diffido, fidis, fiſus ſum, fidere. Mißtrauen, navpati, naſaupat nevupati, neſavúpati, neſavúpliv bíti.

diffidere alicui. vel de aliquo. einem nicht trauen. énimu navpat, naſaupat neſavúpati, nikár vúpati.

Diffidens, entis. part. der nicht traut. Und Verzweifelt, nevpajózh, neſavupajózh, kateri nafaipa, neſavúpa: ali záglin, rata inu naſavpliu rata nevupliv, neſavúpliu.

Diffidentia, æ. ſ. Das mißtrauen. nevupajne, neſavupajne, nedupliváſt, naſaplejne neſavúplivoſt.

Diffidenter. Adu. Mißtrauiſch. nedupliuu, naſavúpliu nevúpliu, neſavúpliu.

Diffindo, findis, fidi, fiſsum, findere. Zerſpalten. Kláti, reſkláti, odkláti, reſpezhit, respólat. reſvrézhi.

Diffingo, gis, finxi, fictum, fingere. Zu grunde richten, verderben. Kar je napráulenu ſúpet, reſdrézhi, reſlomíti, polomíti, reſvrézhi, ma, druga zhíti napráviti, inu ſturíti.

Diffinio, is, finivi, finítum, finíre. Zum end bringen. k'Konzu perpráviti, Konzháti, ſértiguati † reſlozhíti, odlozhíti.

Diffiſus, a, um. part. â diffido: ut diffiſus fidei alicuius. der einem nicht traut. Kateri, énimu nevupa: naſaupliu, naſavúplin nevúpliv, neſavúpliu.

Diffiſsus, a, um. part. â diffindor. Zerſpalten. Klánt, respózhena, respókan, reſvérſhen.

Diffiteor, téris, téri. depon. Läugnen. taiti, se Vtajbo spustiti, nespoſnáti, odrézhi.

Diffĭo, as, avi, atum, are. Zerblaſen. ispíhati, pihati respíhati, reſopſti, respúhati.

Diffluo, is, fluxi, fluxum, fluere. Zerfließen, Zerrinnen. Von einander, kommen. reſe reſtopítt, reſtézhi, náraſen priti, respustíti.

diffluere otio & luxuria. gar müßig gehen, und der wollúſt. K' Inizhémra rátati, ſuvólo te linobe inu te nezhiſtoſti.

Diffluens, tis. part. ut diffluens ac ſolutum. Zerfloſſen. Und ausgegangen. reſtezhozhe reſtézhen, respuſzhen restoplen, restájan, reſiden, reſidozh.

Diffringo, is, frégi, fractum, gere. Zu ſtücken brechen, Zerbrechen. na kóſze reſtlomit, reſlomit, polomíti, potrézti, reſbíſti, na kóſze reſtrúpati.

Diffŭgio, is, fúgi, fúgitum, gere. Von einander, Und fortfliehen, náraſen, ali ſem ter ke beſhati, resbeſhati, reſtezhi, ispriti.

diffugere domum. heim fliehen. domu beſhati, pobejgniti.

Diffŭgium, ij. Zuflucht. perbiſhališhe. odbeſhajne.

Diffundo, is, fudi, fuſum, fundere. Ein und ausgießen, ausſtreuen. sem ter ke ſlivati, shiti, shkrosíti, polyti, reſlyti, reſhúmiti reshíriti, respróſtriti.

vim ſuam longè lateque diffundere. ſeine kraft weit ausbreiten. svojo muzh inu kraft dólgu déleſh reshirſiti.

diffundere ſe in latitudinem. ſich in die weite ausbreiten. ſe na shirokúſt reſtégniti, reshirſiti.

diffunditur morbus â capite. die krankheit kommt von haubt her. ta boléſen pride od glave sem.

vultum diffundere. ein freúdig angeſicht erzeigen. en Veſsel obráſs, ali oblízhje potkáſati, iskáſati, en lubeſnív pógled dáti.

Diffūsus, a, um. razgrešpritel, Zhes grešan vn reſtéshenu, polýtu, polyvan, reſſlyt, reshir-jen, reſtréſsen, resprostren, prestran. diffusi Campi. brezhe, conti predar. shirokla, inu dólgu pollje shiróſtu inu dólgu pollé.

Diffuſe. Adu. conſlúshnu, cvaſt Zhes ſuſ. shiró-ku, délezh okúli sébe, resprostránu, po dólgim.

Diffūſilis, e, ę. Iz ſuſ razirjevan Zhlan. Kar se omore reſtézhi, reſſlyti. reſtezhlivu, reſſlivávnu

Diffūſio, onis. f. cvaſt. s reshirjenje, reſtézik, reſlivájne, reſtréſsenje, prostránoſt, shirokúſt.

Digāmus, i. m. Iren Zhevej Ehe cvaſtba ſal. Kateri jima dvej ſakonſke ſmé, ali ſarozhene shene.

Digéries, ei. f. Vide digestio.

Digĕro, ris, géſſi, gestum, gerere. ſim Bud cvaſt trugu. zvednem. Iz ſpriſ Predrúzu. sem ter ke nóſsiti, prenáshati. ſavkáſati, ſapovédati. to ſpíſsko ſavſhiti, skúhati. szerati, zhinſhati. digerere aliquid in Codicem. etwaſ in ein búh vnſzrieſsnem. Kejkaj v'búkve ſamérkati.

digerere tempora. Iz Zrel brezhimnem. ta zhaſ odlozhíti poſtáviti. **digerere cibum**. Iz ſpriſ Predrúzu. to ſpíſsko ſerzérati. povſhiti. **digerere Humorem**. Iz Zaufh Prezhiſtem. to moſkrúto szérati.

Digestus, a, um. part. res artificioſe digestæ. in ein prednúng zebrachte ſachen. V'éno órdin-go poſtavlene rízhy rizhy.

Dīgestio, ónis. f. ordinang, Prezredúng, Pu-treſtrid, Prezdrúng. ſavkáſa, povélle, reſ-lózhik. ſavſhitik, skuhátva zhinſhajne.

Digītus, i. m. ſinger. Zhfr. pérſt na rókah inu na nogah. digitum transverſum non Excedere. nikt Bu ni-ute Zevreſſingre urbau ſich zhfen. nikar ta en polóshen pérſt srávn sébe ity, ali na ſtran ity.

Digītālis, e, ę. vinets ſingers ſihſ. en pérſt dolze-de dábel. pérſtni.

Digitāle, is. n. ſingrahúl, ſingreling, ſandſhúſ pérſtnik, napérſtnik, rokovíza.

Digītātus, a, um. Iren ſingru ſal. Kateri pérſte jima, perſtaſt.

Digītŭlus, i. m. dim. ſingerlein, pérſtéz, penti-zhek perſtizhek.

Digládior, aris, atus ſum, ari. Zaubem, fu-rem Kardrati † prepírati. Vlézhi, Krézhgati. ſe mezhmý boy jmézhi, tépſti, bojuváti digladiantur Inter ſe. ſo Zaubem Bube einand ſe vmej ſábo tergajo, ſékajo, s'mézhom skúshajo

Digma, atis. n. ein múſter Exempel Dingen. en muſter predajnih rízhy múſter, ſurm, poſ-

Dignandus. Vide dignus. = neémik predajézhih rízhy

Dignóro, as, are. ein Zrichen Zaúf ein Ding bezeugen. Zrichem. énu ſnáminve na éno rézh Vúſniti, Vuſhgáti. ſnamuvati. ſaſnámenovati.

Dignósco, cis, návi, noſcere. Bon einem andren kennen. Unterſcheiden. éniga pred drúgimi poſnáti, reſlozhiti. énu od drúſiga ſpoſnáti, odlozhiti. **dignoscere aliquid âb aliquo**. etwaſ Bon einem andren Unterſcheiden. énu od drúſiga reſlo-zhiti. **Civem dignoscere hoste**. Iz Bürſen einem búrger Bud Feind Unterſcheiden. Vmej pírgar-jem inu ſovrázhnikam en reſlózhik ſturiti.

Dignus, a, um. vréden, covel Verdient, werth Vréjden, dóbru ſaſlúſhek, vellaven Velayen. omni laude dignus. allen Lob6 Werth. Vſe hvále Vréjden.

Digne. Adu. condigliche. Vréjdnu, ali Vrédnu.

Dignĭtas, tatis. f. condigkeit. Ehrumband. Vréj-dnoſt, Zhaſt, Zhaſtlivoſt, Zhaſtliu ſtann, oblaſt

Dignor, aris, atus ſum, ari. depon. condig aeſtim Vréjdnu ſhtati, Vréjdnu ſtimáti, ſa Vréjdnu der-shati, ſe Vréjdniga ſturiti, iskáſati, ſe Vrejdniti, Vréj-dignari aliquem honore. einen der Ehr Werth achten. éniga Zhaſtý Vréjdniga ſtimáti dershati

Dignandus, a, um. condig Zuachten. Vréjden preſtimán biti, preachtim preſtimánja Vréjden.

Dignātio, onis. f. condigung. Vréjdnoſt, ſtimá-ne, preſtimájne, Vrejdnu ſturjenje, Vrejdnovánje.

Digrédior, eris, vel ere, greſſus ſum, gredi. urlaub ſich nehmen. Vom Jaúbtvorſen ublapſan. Bud Von einem andren reden. na ſtran odſtopíti, od éne rízhý jéinati, nehati. inu od Kaj druſiga govoríti.

digredi âb aliquo. Von einem greſſen. od éniga ſe pobráti. **de Cauſa digredi**. Von etwaſ Ge-legenheit abweichen. od nar jmmenitniſhiga artíſkina odſtopíti, pravdo opuſtiti. **longius digredi**. Zu weit Ausſchweifen. délezh okúli ſe klátiti, prehájati, ſtirzati, potéjnati, ſhterlinkati.

Digrediens, tis. part. abweichend, abtretend. ſto-pezhh, nehajózh, ſahajózh, odſtopajózh.

Digreſſus, a, um. part. Der abgetretten iſt. Ka-téri je odſtopil, nehál, jéjnal.

digreſſa â marito. ein Weib, ſo Von Ihrem Mann gelaffen iſt. éna ſhéna, Katéra je od ſvojga moſha proſh béjshala, odtékla, vtékla.

Digreſſus, ûs. m. abweichung, Singang. odſto-pik, odhód, odhúdna odhúdnja

Digreſſio, ónis. f. abtrettung, Verandrung des Ding, numens. odſtoplejne, ſpreminéjne tiga naprej Vſetja, ſahájaine.

Dijúdico, as, avi, atum, are. Unterſcheiden Erklä-ren. reſlózhlivu ſodíti. reſlozhiti, odlozhiti

dijudicare Controverſiam. einen Zweyt Irrſal ent-ſcheiden. éno prepirávo, ali énu prepirajne reſlozhi-ti. **inter ſententias dijudicare**. Iz einen Unter-ſcheid machen. te máninge reſlozhiti, odlozhiti.

dijudicare vera â falſis. Iz Warhafft Von fal-ſchen Unterſcheiden. tu risnízhnu od fálshniga odlózhiti, reſsodlóti.

Dijudicatus, a, um. entſcheiden. odlózhen, reſlóz-en, odſójen, reſsójen, obſójen.

Dijudicātio, onis. f. entſcheidung, Erörterung, Er-klärung. reſklénejne, auszeigen napreſsel naprejvſetje, glihanga, ſnánſtvu ſnánſtvu, vedelſtvu glihanga. ſnanſtvu.

Dijungo, gis, junxi, junctum, gere. abſönderen. odlozhiti lózhiti, náraſen djati, odlózhiti, reſklen-

Dilábor, eris, uel ere, lapſus ſum, labi. Zerrinnen Zerfallen. Zergehen, Zu nicht werden reſtézhi ſtézhi, reſpásti. reſtájati. knízhémra rátati, prati dilabi Vetuſtate. Von altersthúm Zerfallen. od ſtárosti reſpásti. hoc meâ memoriâ labitur. Iz fallt mir auf der gedächtnúz. mag letu mi is ſpomýna pade. **in agros dilabi**. auf die felder Zerſtreuen. **ſe no pútju reſtrópati**. res ma-gnæ dilabuntur. groſſe Ding werden zu nichten. Veliké rízhý knízhémra rátajo, ali gredó h'pózlu.

Dilábens, entis. part. hinfallend. ke padézhi. reſpadézhi, reſtekózhi.

Dilăbĭdus, a, um. Iz kriſtlich Zerfliegend, Zergeht oder Zerfall. reſtezhlivi reſtopiuu, reſtajuu reſpadliu, Kar se lahkú reſtezhe, reſtopý, reſtáju reſpáde, prejde: reſtezhlív, reſtoplív, reſydezh, yſidézh, prejdejózh.

Dilácĕro, as, avi, atum, are. Zerreissen. restérgati, resdèjati, potérgat pretérgati rempublicam dilacerare. Zu regiment Zerstören, tu governánje, regíringo resdjáti.

Dilánio, as, avi, atum, are. Zerreyssen, Zerschlissen. restérgati, reskošáti, na kosze restergati, resmesáriti, odrézjti, resmarzvariti. Comas dilaniare. Zu Haar Zerzerren. te lasse potérgat, popúlkati, reskushtráti, popúliti.

Dilápido, as, avi, atum, are. Den Stainen verlesen. Und zúbrosen. Verzehren. Zerfressen. Zunichte machen. old ol kámenou rézjshiti jnu osnáshiti. povshiti, salébati, sapián zhovati, sadéjvati, sadjáti. nanúznu vn dáti, resdáti, sapraviti publicam dilapidare pecuniam. Zu grunde richten. Zerschwenden. tu gmajn blago u jmézne sadjáti, sapráviti, sapr

Dilapsus, a, um. part. â dilabo. Sein gefallen, geflossen, hinab gestossen. Der hinweg gefallen ist. kateri je okuli pádil, náglu dóli smu snil. ali se prozh natihama pobrál ali ukradil.

Dilargior, íris, itus sum, iri. Sein Und Schenken, freygebig austheilen, semter ke resdáti, darútlivu vn dáti, ali dilíti resdíliti. alicui omnia dilargiri. einem alles geben. énimu Vse zhes zhihernu zhihernu dáti.

Dilato, as, avi, atum, are. ausbreiten, ausdehnen, Erweitern. resgerniti, resvlézhi, resloshiti, reshiriti, resprostrániti, restégniti. dilatare gloriam. Die Ehr ausbreiten. to zhast resglashiti, reshiriti. Dilátatus, a, um. reshírjen, Dilatus, a, um. part. â differor. Verzogen, aufgeschoben. odlásham, góri vlezhen, prelóshen, odlóshen.

Dilátio, onis. f. aufschub, Verzug, Verschiebung, Verstrickung. odlashik, prelushik, odderzhavik, samuda. odlashajne, odlog, odlashik.

Dilaudo, as, avi, atum, are. sehr Preisen. Und loben. ramnu zhastiti, jnu hvaliti, hválo resglashiti. dilaudare libros. Bücher loben. bukve hvaliti.

Dilector, óris. m. Bürler. lúbi, dinnar dynar, sa

Dilectus, a, um. geliebet. lúblen, lúbleniz.

Diligens, tis. part. â diligo. liebend. lubéozh, lúbliu

Diligens, tis. Adj. fleissig. flissik, skerbán, rózhen. omnis est naturâ diligens sui. alles liebt Und sorgt für sich selbst. Vse lubi jnu skerbí sa sébe. diligens ad aliquid, de aliquo. in einer Sach fleissig. Véni vzhi flissik, jnu skerbán, skerblu.

Diligentia, æ. f. fleiss. sorg. fliss, skerb, Vmétalnast.

Diligenter. Adu. fleissiglich. flissik, skerbnu.

Dilígo, is, léxi, lectum, ligere. lieben. Lubíti, sa lúbu imeti, imézjti, vsezh imézjti. omnes diligere ex æquo. alle gleich lieben. Vse enáku lubíti. in loco et loco fratris diligere aliquem. einen lieben wie seinen Bruder. éniga lubíti Kóker svójga brata. ante omnes aliquem diligere. einen vor allen lieben. éniga pred vsémi lubíti.

Dilorico, as, are. Zerreissen. restérgati. tunicam diloricare. einen rock Zerreissen. éno sukno, restérgati, reszimperiti, resszufráti.

Diluceo, ces, luxi, lucére. Hell, Klar, Durchsichtig scheinen. resvitézjti, svitézjti, popolnoma, jnu reslozhit svitézjti, svitlo dáti, svitlu sturiti, resvizhorati. res dilucet. Die Sach ist klar. ta rezh je svitla, ozhitna zhista, vsim snána. Vejdezha, ozhitna

Dilúcesco, scis, luxi, cescere. Tagen, anfangen tag zu werden, se dnéviti, daníti, se sazhéti dan délati, svitézjti, svitlíti.

Dilúcidus, a, um. sehr heitter. Védru, jasnu, svitlu, jassen, svitál, resvitlen, svitézh, ozhíten, videshen.

Dilúcide. Adu. schönbarlich. sichtbarlich. svitlezhe, svitézhe, svitlu, ozhítnu, vídeshnu, zhístu.

Dilúcido, as, are. erhellen, heitter darthun. resloshíti, reslágati, resvitíti, zhístu, ali ozhítnu jzkázati, isvishati, isprizhati. resodéjti: dilucidare causam. ein Sach erhellen. éno rezh pred vúzhi ali pred ozhý postáviti, zhístu resloshíti: ozhítniti, ozhítnovati.

Dilúculum, i. n. Anfang des tags, wan der tag anbricht. Sazhétik tiga dnéva, kadar sárja poka, sarjanók, sárs: zhina.

Dilúculo. Ad. wan der tag daher bricht, am morgen früh. frútraj, gudaj, kadar dan góri gre: de, vjútru, gudaj, pred dnévam: v'sarjanóku.

Dilúculo, as, are. ut primum diluculabit. so bald es tag wird. Koker bersh dan góri pójde ali se bóde dnévilu, danílu, jutruválu.

Dilúo, is, lui, lútum, luere. spülen, mischen, mengen. waschen. erhellen, erleuchten. pomívati, vmívati, smejshati, smózhiti, práti, opráti, opírati, spírati. reslágati, resloshiti, ozhítno videshno sastópnost dáti, ozhítnu na snánie dáti. diluere vinum. Wasser Unter den Wein mischen. Vodò vmej vínu mejshati. diluere authoritatem alicuius. einen mindern. enégga zhast, ali prestímajne mangshati. diluere crimen. sein laster erhellen. éno naprej vershéno hudóbio prozh obalíti, odvaliti, odverníti, ali odvíshati, okúli vrézjhi.

Dilútus, a, um. part. gesprützt, Vermischt. pomít, pomívax, oprán, oplahran, smejshan, polyt, smózhan. Vinum dilútum. gemischter wein. fajsranu ví: nu. dilutus color. eine heller farb. svitla sárba.

Dilúvium, ij. n. pl. Sündfluss, Wasser guss. povúden, povúdnia grézjshni povúden, vódni vestézjk, velíku dishévje, potóp.

Dilúvies, ei. f. idem.

Dimáno, as, avi, atum, are. Zerfliessen. Vodò polívati, shkrofiti, povúdnia biti, deshévjti, deshováti, povalníti.

Dimánsio, onis. f. Zerfliessung. ausbreitung. resméritev, ismeritev, enáku méritev. premérjenje, ismérjenje, resmérjenje.

Dimétior, íris, mensus sum, metiri. ausmessen, gleich messen. resmériti, ismériti, enáku mériti. premériti, prevdáriti, smériti. dimetiri digitis peccata. die Sünden an den fingern Zehlen. te grézjhe na pérste shtéjti.

Dimensus, a, um. part. Der gemessen hat. Kateri je méril. mérjen, premérjen, smérjen.

Dimensio, onis. f. Vermessung, ausmessung. premérjenje, ismérjenje, resmérjenje.

Dimétiens, tis. part. gleich messend, Vergleichend. enáku mértozh, ali del dejleozh dileozh, dilézh, ali dejleozh.

Dimico, cas, cui et avi, atum, are. streiten, fechten. se fritati, bojuváti, prepírati, se bísti, fehtati, junazhováti, sponésti. dimicare acie. mit gefasster Hand fechten, Vor Thun. en pobój sturiti, se s vójsko povdáriti, pobýti, tépsti.

dimicare cum aliquo pro vel de re aliquâ · Ta ſe
ſür nin ding ſtreitn · ſa ěno rẽjzh ſe prepirati
dimicare inter se · Zuſtr tinander ſtoriten · vmej
ſábo ſe Vlẽjzhi. ali ſtritati, ardráti ·

Dimicátio, ónis · f · ſtreit, kraufh, ſtrit, ſtritajne, boy, bojuvájne, prepira, prepirajne ·
in aciem dimicationem venire · in nin vſlauff hommen, an ſtreit ginan · V'en poboy priti, kpoboju mashirati, potégniti ·

Dimídium, ij · n · Pol halb · Polovíza ·

Dimídius, a, um · halb · pul, pol ·

Dimidiátus, a, um · In Zwey getſeilt · na pul, ali na polovíze reſdilẽn ·

† ſdrobíti, ſtrẽjti, : bíti, **Diminuo**, is, nui, nútum, úere · minndren, Zerbrechen, ſchwächen · mángshati, treſlomíti, omagáti, ſlabỉti, bẽtin, ſchlagen, ſlabù ſturiti, mangshi ſturiti, † pomaníti. diminuere dignitatem alicuius · nimt einer ehren · enẽjga Vrednóſt ali zhaſt Vtiſkati.
diminuere de aliquâ re, ex aliqua aliquid · nin ding abnehmen · ẽno rẽjzh Vtesnóbo gnáti · auxilio diminui · fülflich werden · pres púmozhi biti · od púmozhi opuſzhen · diminuere & affirmare ſententiam · nin meinung, ſchwächen · ẽno maningo slabẽjti ali slabíti, dóli trejti ·

Dimínútus, a, um · part · gemindert · groſſe ringer mángshan, Vtisnen, oslaben, pomángshan ·

Diminútio, ónis · f · mündrung, ringerung, abſlag · mangshajne, slabẽjne, odvdárik ·
diminutio mentis · ein gemürck, & kleinen Verſtand · ẽnu serzjè pres páneti ·

Dímitto, is, miſi, miſſum, tere · ein Ding weder ſchicken, hinab laſſen · laſſen, laſſen, Erlauben, Verzeihen · semter ke poshillati, dólipuſtiti, opuſtiti, Myran puſtiti, slavu dáti, odpuſtiti, ſapuſtiti.
litteras in alias Vrbes dimittere · Brieff in andere ſtätte ſchicken · písma po druſih méſstah okúli poslàti · dimittere se in Vallem, ſich in ein Thal hinab laſſen · se V'eno dolino spustiti, podáti ·
dimittere aliquem cum pace, cum bona gratia · einen mit frieden Von ſich laſſen · éniga ſs' mýrom od sébe pustiti · dimittere curam ex animo · Die ſorg laſſen laſſen · to skerb opustiti · dimittere è manibus · auß den händen laſſen · ſs' roke spustíti · dimittere occaſionem, die gelegenheit laſſen laſſen · to perlóſhnoſt opustiti · dimittere aliquid de ſumma · etwas Von der ſumm nachlaſſen · kejkaj od shúme dóli-puſtiti · Concilium dimittere · die Verſamlung oder zuſamen Erlauben · tu s ſbirálisshe ali gmajno odslovíti · slavu dati · Vxorem dimittere. ſich Von ſeinem weib ſcheiden · se od svóje shéne lozhíti. · dimittere inimico offenſam · ſeinem feind die beleidigung Verzihen · svójmu sourášhniku to pregréjho odpustíti ·

Dimiſſus, a, um · part · hingeſchickt, hingelaſſen · odposlàn, prozh puszhen, odpuszhen, spuszhen ·

Dimiſſio, ónis · f · Erlaub · Verzeihung · slavù, is, poslajne, odpuszhénje, opuszhénje, spuszhénje ·

3. — **Dímoveo**, dímoves, móvi, mótum, móvere · Verrucken · premakníti, odmaknìti, resmakníti, odlozhíti, prozh djáti. dimovere de vel ex poſſeſsionibus aliquem · einen Von ſeiner beſitzung Verſtossen · éniga od svójga sédesha, poslupja, blaga, pravize odgnáti · dimovere aliquem de ſententiâ · einen Von ſeiner meinung bringen · éniga od svóje maninge perpráviti. dimovere moleſtiam à se · Verdrießlichkeit Von ſich ablehnen · neſlóshnoſt od sébe odklóniti, odslonìti. † odpráviti.

Dímotus, a, um · Verrucket · premáknen, odmáknen, resmáknen ·

3. — **Dimiſſórius**, a, um · Dimiſſoriæ litteræ · Apoſtel-brief in Appellation-Sachen · Apostólske písma V'apelliránîu Dimiſſoriales literæ · Verlauffliche Erlaubb brieff · skkóffji odpustlívi lyst ·

Dinúmero, as, ávi, atum, are · abzehlen, Zehlen, preſtéjti, stéjti, seshtéjti, odshtéjti ·

Dinúmerátio, ónis · f · abzehlung, Zehlung · ſtejnje, prestejvejne, stivilu.

Diobólaris, e · Zwen kreützer werth iſt, Kar ſe dva Kráizerja vrédnu, dvej shkúſiczi Vrednu ·

Diœcéſis, ſis · f · Verwaltung, Verſchungbirſchafft, Biſchoffthumm · governajne, enatrate, ali deshela, gospodovájna, shkoffja, ali Kar pod shkofjo ſe

Diœcetes, œ · m · Verwalter · governávitz, fiegar.

Dióptra, æ · f · ein Inſtrument, damit man ertzgab abſihet · ẽna sprava † ſs' Katero se Kaj ſamore Kaj obledat obgledati ·

Dióryx, rygis · f · ein grub, oder grueben Von ſand gemacht · ena jama ali gráben od roK sirjent ·

Diota, æ · f · ein Eringerſtirr Von todten mit Zwey henckeln · ẽna Vinska poſóda ſs' dvéjma rozhája : ali zehta · Verzh ·

Diphryx, gis · f · offenbruch · Vbita peszh, raspók ena

Diphthera, æ · f · zuſſel · Koſja Kósha, Koſina vina,

Diphthongus, j · f · Zuſammenfürung Zwey Vocalium · oder ſchlauttender buchſtaben · Skupstavlejne dvéih Vocalesov, ali samoglásnikh puſhtobou ·

Diplóma, atis · n · gevalt brieff, freyheit brieff bull, patent · oblaſtbu písmu, ali liſt &c oblaſtni písmu tih frájati · bulla, patent od papéska ali Cesar

Dipondium, ij · n · vel dipondius & dupondius, ij · m · ein ſtuck ſilber, ſo gilbt drey ringa kreitzer · en srebern denár, en Kraizer Vela en Crajzer ·

Dipondiárius, a, um · Zwey pfündig · dvafúntni ·

Dipſácum, ci · n · kartendiſtel, yſſhize, ali jeiſhize,

Dipſas, adis · f · giftigr ſchlang, deren biſſe gewiß Durſt Verurſachen · strupéna Kásha, Katere † Vgriſs ali pizhejne Velíko shejo perſedéne, ali perstury ·

Dirádio, as, avi, atum, are · Zerlegen, Zud in ein rechte ordnung ſetzen · resloshiti, jnu V'eno právo ordingo postaviti, restaviti ·

Dirædi, arum · f · pl · Verfluchung, Verſinnigr ſölliche ſach Cerimonien · Savoszhejne, Saſerdamajne † rafuemne nu pakléniske shéne · † prekletva · ſhen

Director, oris · m · Regierer, Verweſer, Verginer, Vorſteher · governávitz, Vishávitz; en poglavar.

Directrix, cis · f · Regierin · governaunka, Gospodína, Governaushiza, Katera Vse, Vishe, inu rouna,

Directus, a, um · Recht, gerad · právi, ravèn, rovna,

Directè · & directò · Adu · ſchnurſtrabs, ſtrabs, grad · glihrávnu, prou, rávnu, po shnori, rovna,

Directio, ónis · f · Richtung, Leitung, Verginung, Vorſtehung · governájne, rovnájne, Vishajne, Gospodovájne ·

Directárij, orum · m · Feindliche Diener, die ſich in gemeinen Proceſſen Zu treiben · Sliczni ſtatje, ali tatóvi, Katéri ſe V'pokishtvu satepò Kaj okrásti, ali Vkrásti ·

Diremtio, ónis · f · à Dirimo · abſönderung, Zertrennung, Entſcheidung · odlózhejne, ali odlózhik, respuritbe, reslozhik, respurik, respárik ·

Diremtus, a, um · part · abgeſönderet, Zerbrochen, odlózhen, ollàmanen, polómlen, reſlozhen, reſlozhen, **Direptio**, ónis · f · Plünderung, Beraubung, nemitbe, resbijatbe, porúpajne, obrupajne, plindrajne, ſmikuvajne, ſmikajne, reſlu

Direptor, óris · m · Rauber, Plünderer, Freyſtörer · Vbyr · rasbgnik, obrúpavitz, ſmikavitz, plindravitz, resbijavitz, porublávitz, rasbyávitz, ſmikávitz

Dir

4. **Dioſcuri**, rorum · m · pl · Zeuckling · j · e · Vnd pollux · dvójzhizhi tu je Caſtor inu p

Direptus, a, um. part. fingangnuman, zgrablen, prozh odvſeta, obrupana, porublen, oplenen.

Direptus, ûs. m. vide direptio.

Dirîbeo, es, ére. Zrattſhlan: Mûſtrom, reſdiliti, muſtrati, ſholnérje ſkushati, mushtráti.

Dirîbitor, óris. m. Zrattſhlavz: mûſtrovavz, reſdilivizh, mushtrávizh, ali poglavár tiga mûſtrovanja, ali te muſtre, ali mushtránia ali mushtráliſzhe.

Dirîbitorium, y. n. Mûſtrovſhanz, mejſtu ali plaz te muſtre, prostor ſa mushtro tih ſholnérjou.

Dirigeo, es, rigui, rigére. zerſtaban, rerſtauren, Vor hâlbe, Von zerſcheulet, oder andern Zuſtallen, krafftlos worden, tolerpnéjti, oterdéjti, ali terd rátati od mráſa, od ottika, ali drûgih perpádkou nemóshen ali ſlab rátati, omágati. hirſutæ dirigúere Comæ. Es haar ſtehet Ihm berg zerſtanden. ti laſje ſo mu na glaſhku ſtáli.

Dirîgo, is, réxi, rectum, rigere. Richten, krûmme Ding grad machen, vrdnem. Vishati, poKrive rizhy rovne ſturiti, ali naprávliti, rávnáti, governati, ſavkasovati.

Cursum ſuum aliquo dirigere. Sein Lâuff wohin richten. ſuoj tejk Kejkam Vishati. Vitam ad normam rationis dirigere. ſein Leben nach der Vernunfft richten. ſvóje ſhivlénje po pámeti Vishati. omnia voluptate dirigere. alles nach ſeiner wollúſt richten. vſe na reſlûſtke vlejzhi, inu Vishati.

Dirîmo, is, rémi, remtum, rimere. Zerſtreilen, ſcheiden, entſcheiden. reſdiliti, lozhiti, odlozhiti, reſlozhiti, resodíti.

gens mari diremta. ein Volk, ſo durch ſo manche abgeſündert iſt. en folk ali ludſtvu ſkus tu morje odlozhenu, reſlozhenu. dirimere Colloquium. einen fürnemmen Handel Verwirren: einen aufhalt Verhindern. en pogovor ênu jmmenitnu Tándlajnu ſmejshati; en pogúvor odlômiti, pretergati, en pomejnik Konzhati, ali perkrátiti.

Dirípio, is, ripui, reptum, ripere. ſtehlen, Zerzúpfen, Plündern. prozh istergati ſmikniti, obrupati, odvſéti, okrásti, porúbiti. diripere domum. einen ins Haus Plündern. éno hisho obrupati. diripere aliquem ê loco. einen mit gewalt von einem Ort ſtehlen. od éniga is ſilo ſylo éniga mejſta prozh Vſeti, ali istergati, odpellati. diripere Victoriam. den Sig erhalten. to Victório ſrok stergati

Dîritas, tatis. f. Grauſamkeit. Grauſamkeit, Grauſamnoſt.

Dirumpo, is, rúpi, rúptum, rumpere. Zerbrechen, Zerbrennen. reſlomiti reſlômiti, reſlomiti, reſvrézhi, reſtergati, reskláti, reſpárati. dirumpere ſocietatem. einen geſellſchafft Zerbrechen. enu továrſtvu reſtergati, reſdjáti. dirumpi dolore. Vor ſchmertzen vber Zwerch ſpringen. od ſhálosti reſpozhiti, reskozhiti.

Dirúncino, as, are. abſchaben, Zerſpalten. pokúblati, reskláti, pokúblati reskláti.

Diruptio, ónis. f. Zerſpaltung. reskláine.

Diruptus, a, um. part. Zerbrochen. reſlóm, reſpyt, reſpozhen, reskláu.

Diruo, rûs, dirui, dirutum, diruere. niderreiſſen, niderbrechen. dóli lômiti, dóli vrézhi, okúli vrézhi, reſtergati, podírati, podrézhi. diruere urbes, ſtädte niderreiſſen. méſsta reſdejvati, reſdjáti, podírati, podrézhi, reſvrézhi, reskopati, pokonzhati, podírati.

Dirus, a, um. erſchröcklich, grauſam. ſtrashliv, ſtrashán, groſovitan, groſotan, ſtrom ſchröcklich. ſtrashán, ſavſeten, ſavſéten, nevsmílen.

Dirútus, a, um. part. à diruor. nidergeriſſen, Zu boden geſchleifft. dóli podèrt, reſvershen, reſdjánt, okúli verſhen, reſdèrt, reskopan, pokonzhán.

Dis, ditis. Com. & dite. n. Reich. bógat, premoſhen. agri ditissimus. ein ſehr gürtrem Acker aus triſ. na grúntih inu na pútu pol ſtim pólſtim jmejnu rámnu bógat.

Diſcalceátus, a, um. Ungeſchuhet, barfuß. reſbút neobût, pres shúlinou, buſs, ſboshen, alisposen.

Diſcalceo, as, avi, atum, are. die Schuch ab ziehen. shúline ſoſúti, isſúti, odshulinati, reſboſsiti, ſe isſúti.

Diſcapédino, nas, axe. ſtuffweiſe, odprézhi, gori djáti, resprézhi.

Diſcáveo, es, cávi, cautum, cavére. ſich fürſehen. ſe várovati, obvárovati, ſe ogibati.

Diſcédo, is, ceſſi, ceſsum, cedere. hinweg gehen. prozh itý, odhájati, ſe prozh pobráti, podáti, odſtopiti, odýti. diſcedere cubitum, ſchlaffen gehen. ſpat itý. diſcedere âb aliquo. Von einem weichen. od éniga odſtopiti, odſtopávati. discedit terra. die Erd-Creutel. ta sémla pókа, discedere ê conſpectu. aus den augen gehen. spred úzhi ſe pobráti. discedere de loco. von einem ort weichen. od éniga krája ſe prozh podáti. diſcedere ex vel â Vitâ. ſterben. Vmrézhi. in opinionem alicuius discedere. einer meinung werden. éniga máninge rátati, postáti. memoria illius ex animo meo nunquam diſcedit. ihn haben ſeine nicht Vergeſſen. jeſt nikſamórem najpoſábiti, on mi nigdar is spomína nepríde. cum diſceſsi â te, nemo mihi illo carior. Nach dir iſt mir keiner lieber, dann er. Srávenu tébe mi nej-nobéden lubíshi ali lubéjshi, Koſſer on.

Diſcedens, tis. part. hinweg fahrend. prozh gredózh odhajózh, odydeózh.

Diſcepto, as, avi, atum, are. Zanken, diſputiren Zanken. ſe prepirati, diſputirati, Krézhati, ſe Vlézhi, tergati, ardráti, práudati, pregovárjati. disceptare conditionibus. einen ſtehen Kauff einen Vertrag Verleyen. éno ardrýo skus éno glihtngo potihniti, Vtolashiti. disceptare cauſsam. ein Sach entſcheiden. éno rézh reſlozhiti. disceptare cum aliquo de re aliquâ. mit einem Von einer Sach Kauffen. ſs' énim sa éne rizhy Vollo ſe ſtrittati, Kaúſsati.

Diſceptátio, ónis. f. ſtritt oder ſtreit, erfindung. ardrya, prepirajne, ſtritt, Disputirajne, práyda, prepíra

Diſceptátiúncula, æ. f. diminut.

Diſceptátor, óris. m. ſchiedmann. reſlozhnik, reſlozhávizh, resodnik, resojávizh, srédnik

Diſceptatrix, cis. f. entſcheidrin. reſlózhnitza, resodníza, srédniza

Diſcerno, nis, diſcrévi, cretum, cernere. Vnterſcheiden, abſönderen, entſcheiden. reſlozhiti, odlozhiti, lozhiti, reſſodíti, prevágati, prevdáriti, preshtimáti. discernere litem. einen ſtreit entſcheiden. éno pripo reſlozhiti. alba & atra discernere. ſchwarz und corif Vnterſcheiden. bélu od zhérniga reſlozhiti. discernere ſtultum â ſapiente, einen Narren von einem Vernünfftigen erkennen. éniga norza ali prostiga od éniga saſtopniga inu módriga spoznáti, reſlozhiti reſlozhiti.

Diſcérniculum, i. n. ſcheid. Scheid der Haubt-ſcheidlen machen. Vnterſcheid. reſlózhik, odlozhik. + shenska glávna yglà ſa laſse reslozhiti.

Diſcerpo, is, cerpſi, cerptum, cerpere. Zerreiſſen. Zerreyſſen. reſtergati, reszimperiti, reſrézhati, reſmarzvariti, reskosáti.

in partes discerpere aliquid. etwas in stück zerreissen. Kej kaj na kosze restérgati.
discerpere corpus equis in diversum iter conçitatis. mit Pferden zerreissen. ſs'kóńmi restérgati.
Discerptus, a, um. part. zerrissen. restérgan, resmerzvárjen, reskoſsán.
Diſcessio, ónis. ſ. à discedo. idem quod
Diſcessus, us. m. abweichung, hinfahrt, odstópik, odhód, odhúdnuti, odhódna odhúdnia, odhajaine.
Diſcindo, dis, ſcidi, ſciſsum, ſcindere. zerreissen, zerreissen. resrézati, restérgati, reshoſsati, rezhlatati.
amictum diſcindere. ein kleid zerreissen. en gvant, ali oblazhilu restérgati. discindere amicitias, freundſchafft aufheben. prijáznost góri vſdigniti.
Diſcingo, gis, cinxi, cinctum, gere. aufgürten. se odpaſsáti, respáſsati.
Diſcinctus, a, um. part. aufgegürtet. odpáshen ali odpaſsan, respáſsan.
Diſciplina, æ. ſ. lehr, zucht, zuchtlehr. strah, nauk, sherb pertvuhu, strah: podvúk, kunſt. disciplina ſcholaris. ſchulzucht. shulski stanh, ali navúk, shulska sherb. disciplina militaris. kriegsordnung, kriegsrecht. ſoldáshka órdinga, sholnierska postava. kriegszucht. ſoldáshki strah, sherb. disciplina morum, gutte ordnung, und aufrichtige gutter ſitten. dobra órdinga, inu pomenkhanu sherblivost na dobre navádke, inu shége.
Diſciplinábilis, e. c. gelehrig, zu allen dingen bequem. navuzhliven, kar ſe zamore navuzhiti.
Diſciplinóſus, a, um. zuchtig, zuchtsam. dobru ſvuzhliv, ali ſvuzhen, dobru vájen, ſvajen.
Diſcípulus, i. m. lehrknab, jünger, schüler. učenik, jóger, shular, vsháni junt, vuzhni mladénizh.
Diſcípula, æ. ſ. lehrmagdlein. vshna dékliza, shúlarza, vuzhéniza, dékliza ſa nauk.
Diſciſsus, a, um. part. à diſcindo. zerrissen, zerreissen. resrézan, resrézani resrézan, reskoſsán, resejkan.
Diſcludo, is, cluſi, cluſum, dere. ausſchlieſſen, ausſchlieſſen. odklénuti, odprézti. isklénuti.
diſcludere aliquem ab aliquo. einen von einem absöndern. énega od druſiga odlozhiti, lozhiti.
Diſco, ſcis, didici, diſcere. lernen, erlernen. se vuzhiti, ſapopásti, vuk ali navuk góri vſeti.
diſcere artes. künſte lernen. se kunſti vuzhiti.
se ántverha vuzhiti. de aliquo, ab & ex aliquo diſcere aliquid. von einem etwas lernen. se od éniga kaj navuzhiti. diſcere fidibus. auf ſaiten ſpiel lernen. se na gósli vuzhiti. auribus et oculis aliquid diſcere. etwas hören oder ſehen. kaj shlishati ali víditi.
Diſcolor, óris. von mancherley farben. od vsáke farbe mnogitere farbe.
Diſconvénio, nis, véni, ventum, nire. übel übereinkommen. missálig ſtoim. se hudu ſglihati, nesglihati, se narshu glihati, éden drúgimu ſupern, ali ſupervólen biti, ſupervoliti, ſuperniti, se nerájmati.
diſconvenit inter me & te. du und ich ſeynd ungleich. del abo. ta raſvúm vſe reslózhi, inu resodi. ti inu jest se nesglihava, ali nesglihamo.
Diſcóquo, is, coxi, coctum, coquere. kochen, lassen, verkochen. pustíti kúhati, shkúhati, reskúhati, prekúhati, ſakúhan.
Diſcoctus, a, um. gekochet. kúhan, reskúhan, ſakúhan.
Diſcordo, as, avi, atum, are. übel zuſammen ſtimmen. zuring ſtoim. gerdú, ali hudu ſe ſkúpaj ſtimati, ali glaſsiti, napervéten glaſs dáti. se gerdú glihati, ſglihati, ſupervólen biti, se nesglihati, nesloſhen biti. parcus diſcordat avaro. es ist nit zuvorſtehen. zuvorſtehen. parcus diſcordat avaro. es ist nit zuvorſtehen. zuvorſtehen.
Diſcólus, a, um. zungenflaſch. napreshérn, neposlúsan, ſamapashen, resberdan, terd, hudóben, resvájen.

Diſcordia, æ. ſ. zwytracht, zwitracht. ſ. ſupernast, ardrja, ſupervólnost, nesgliha, neskladnost.
Diſcordiális, e. c. zu zwytracht machend. kar ſupernast dela, ſúperna, ardráven, ſupervólen, nesloſhen, nemyren, ſdrashliv.
Diſcors, dis. zuring, zwyträchtig. ſ. ſupervólen, ardravstvu ali ſupern, zlóvik, ſuperstáven, nesglihaven, neskláden, nesloſhen, nemyren.
Diſcrépo, as, crepui & crepavi, crepitum, crepare. mancherley thon geben, miſſallen, zuring ſtoim, vshnog tonu dáti, se nesglihati, ſupern ali ſupervólen biti, právniga glaſsu nedáti.
à conſiliis alicuius diſcrepare. einen andern meinung zu coldre ſtoim. éniga druſiga maningi ſupér biti. ſibi diſcrepare. mit ſich zuring ſtoim. ſam sébi ſupervólen biti. facta eius cum dictis diſcrepant. die werck ſtimmen mit den worten nicht überein. tu djaine se ſs'beſedo nesgliha. diſcrepare m. vel dg re aliqua in rinor ſuis ſtritig ſtoim. véni rézhi ſtritliu biti. diſcrepare inter ſe. unterſinander nicht einig ſtoim. vmej sábo ſupervólni biti. diſcrepat inter authores. die ſcribenten ſind nicht einig. ti piſátzi, ali piſárji nésso enavólni.
Diſcrepans, tis. part. mißrätig. nesglihajozh, nesloſhen.
Diſcrepátia, æ. ſ. unterſcheid, zwytráchtig-keit. reslózhik, ardrja, ſupernost, ſtrit, neglihost.
Diſcrépito, as, are. frequent. oft mißhallen. dóſtikrat ſupern, ali ſupervólen biti, ſe nesglihati, se ſprúti stávlati, ſuperstávlati.
Diſcrepitans, tis. part. oft mißrätig. dóſtikrat ſuperen, ſupervólen, ſprúti staven.
Diſcrétio, ónis. ſ. à Diſcerno. abſöndrung, unterſcheidung. odlózhik, reslózhik, prestávik, reslózhenje.
Diſcrétè. adu. unterſcheidenlich. reslózhivu.
Diſcrétim. adu. idem. pámetnu, prevdárnu, mádrnu.
Diſcrétor, oris. m. ſcheider, käſer. odlozhávez, reslozhávez, prevdárjavez, prevgavez reslózhnik.
Diſcrétus, a, um. part. à diſcernor. unterſcheiden, von einander geſöndret. reslózhen, nárasen lózhen, odlózhen. prevdárjen, prevágan, pretéhtan, pámeten, ſastopen.
Diſcrímen, nis. n. abſöndrung, unterſcheid, ſtreit, gefahr. odlózhik, reslózhik. ſtritt, nevárnost. nevarnost.
diſcrimen confuſum. ein unrichtiger handel. en krivízhen ándel. in diſcrimen adducere. in gefahr bringen. v nevárnost perpráviti.
Diſcrímino, as, avi, atum, are. unterſcheiden. reslózhiti, odlózhiti, reſsodíti. túdi laſse reszhehati ratio diſcriminat omnia. die vernunfft unterſcheidet alles.
Diſcríminātus, a, um. part. unterſchieden. odali reslózhen, resójen. reszhesan, resplejen.
Diſcríminātim. adu. unterſcheidenlich. odlózhnu, reslózhnu.
Diſcríminātor, óris. m. unterſcheider. reslozhitel, odlozhávez. reſsodnik.
Diſcrucior, aris, atus ſum, ari. übel geplagt werden. mártran, nadlúshen biti, velíku préterpéti, velíke kríshe inu nadluge imétti, velike britkúſti pozhútiti, énimu britku biti.

discrucior animi . plaut. Jeß brhũmuyer mich fres-
jest se mozhnũ grimam , mozhnu shalujem .
Discubo , as , cubui , cubitum , cumbere . Zu tisch
sich gelaßen legen , gelaßen . se k'spajnu doli po-
loshiti, spati , doli lezhi , pozhivati .
Discumbo , is , cubui , cubitum , cumbere . Zu tisch
siezan . per mísi sedejti . k'mísi sejsti , se posaditi .
Discumbitur . verb. impers. man sitzt zu tisch . man
sytzt sich . se per mísi sedj , se k'mísi sede ali kjda .
Discubitorius lectg . tisch zutrag , zutrag laraúch
der alten agken . pisna pojstila , gugalna pojstila
na katerih so ti stari per mísi sedelji .
Discuneatus , a , um . mit keilen von einander
gespalten . pis. sagitisdami narasen resklanj .
Discupio , pis , cupivi , cupitum , cupere . Vill be-
gehren und begunsten . Veliku prosíti , pogerovati ,
inu voszhiti , shelesti , poshelejti .
Discurro , is , curri , cursum , currere . hin und her
laufen . sem ter ke tejkati , restejkati , res-
tezhi . Etwas discurriren , kurtzweilig von einer
sach reden . discurirati , pametnu inu sastopnu
od ene rizhy govoriti , pogovarjati , govorizhovati .
ad aliquem locum discurrere . an einen ort
laufen . na en kraj tezhi , tejkati . in montibus
discurrere . auf den bergen herum laufen .
na hribih , ali po hribih okuli tejkati .
Discursitatio , onis . f. Zu hin und wider laufen
tu sem ter ke tejkajne , † tejkajne
Discursus , ûs . m. gelauff . tejkatva † etwas von
discurs oder kurtzweiligen reden . enu pame-
tnu govorjejne, † resguvor , poguvor , govorizhovanje .
Discus , i . m . ein blatte , wurffscheibe , teller .
ena latviza , shlejda , okrogla dilza , tall , täller .
Discobolus , i . der die kugel eyrfft . kateri to
kuglo mezhe , ali vershe , kuglavizh , kuglazh .
Discutio , cutis , cussi , cussum , cutere . zerschlagen .
zerstreiben . etwas zerbrechen , abreyßlagen .
potresti , istresti , odgnati , pregnati . pretchtati
prevagati , prevdarjati , prevdariti , premisliti .
discutere muros . die mauren zerschlagen . te si-
dove istresti , ali istressati . discutere caliginem
die finsternus zerstreiben . to temo pregnati .
discutere febrem . das fieber zu hall coriz , zer-
streiben . to marshezo ali ta mraß pregnati .
discutere conscientiam . das gewissen erforschen
to vejst prevdariti , preyskati , sprashovati , pre-
Discussio , onis . f. auflösung , erforschung , zer-
schlagung . odvesajne , † prevdarjejne , sprashovajne ,
istressajne , potressajne , istress , potress .
Discussor , oris . m . erforscher . sprashovavitz , †
Discussorius , a , um . zu der brauch hat zu zerstreu-
ben . kar jma muzh kaj pregnati . pregajnavne .
Discussus , a , um . part . zerschlagen , zerstreiben .
istressena , potressena . pregnana , odgnana .
Fides discussa . der glaub ist gebrochen . ta vjera
ali svjestoba je polomnena prelomnena .
Disertus , a , um . wohl beredt . dobru sgovornu .
Diserte . tdu . fein fein artlich , beredsamlich .
lipu , inu zhednu snashnu , sgovornu .
Disycio , cis , jeci , jectum , icere . hin und her
werffen . sem ter ke metlati , prevrezhi , preme-
tati , premetavati , resmetati , resvrezhi .
Disjicere aliquem in fugam , einen in die flucht
jagen . eniga vbejg pognati . omnia suspi deque
disjicere . alles hin und her , überworffen . vse sem
ter ke prevrezhi , tali premetati . nubes disjicere .
† presktisnati .

Dis covelam Vertreiben . te oblake pregnati .
Disjectus , a , um . part . hin und her geworffen ,
zerstreut . sem ter ke metana , premetana , pre-
vershena , resgnana , resmetan , resvershen .
tecta disjecta nie niderygefiengt dach . ena doli res-
metana , ali resvershena streshа .
Disjecto , as , avi , atum , are . frequent . offt hin und
her werffen . dostikrat sem ter ke metati , preme-
tovati , resmetovati .
Disjungo , gis , junxi , junctum , gere . absönderen
von einander thun . odlozhiti odlozhiti , nara-
sen djati , resprávivati , resklenити , reslozhiti , lozhiti .
disjungere boves ab opere . die rinder ausspannen .
tuvvatten . te Volle isprezhi . disjungere aliquem
ab amicitia alicuius . einen von einem abwen-
dig machen . eniga od druſiga odprávivati . locorum
intervallo disjungi . von einander abgelegen
seyn . eden od druſiga odloshen biti .
Disjunctus , a , um . abgesönderet , weit von ein-
ander gelegen . odlozhen , delezh odloshen . resklenen .
Disjunctio , onis . f. absönderung . odlozhejne , odlo-
zhik , odloshnost , resklenejne .
Disjunctivus , a , um . von einander sönderend .
odlozhliv , reslozhliv .
Dispalo , as , avi , atum , are . fein fein her schneiden
fein fein her zieren . sem ter ke se potejpati , sem
tumlen , vlashiti , se klatiti , shterzati , shterlinkati .
Dispalesco , cis , scere . gar vermach fein offen-
bar werden . vsakuterimu vejdeozhit inu ozhiten postati , ali
ratati , vsim na snajne priti , povsod se resglashiti .
vsim spoznane biti , slehernimu snan biti resodiven biti .
Dispando , dis , pandi , passum & pansum , pandere .
ausspreiten . resglashiti , resh reshirjati , resh-
rajati , resnesti , resnashati , resnoshiti , resgarniti , restegniti .
Dispassus , a , um . part . ausbreitet . resplesiena
resglashen , resnesen , resgarnen , restegnen .
Dispar , paris . adj . ungleich . neenak , vnglih neglyh , nepo-
dispar sibi , atqs dissimile . ihm selbst ungleich . samu = doben .
sebi neenaku , napárnu , nepodobnu .
Disparilis , e . ungleich , neenak , vnglih , ne-
páren , neglyh , nepodoben .
Disparilitas , tatis . f. ungleichheit . nekenakost neenakost ,
neglyha , nepárnost , nepodobnost , nepodoba , neglihota .
Disparilitèr . adv . ungleichlich . auf eine und andere
weis . neenaku , neglyhu , ali vnglih , nepárnu ,
na eno inu drugo vishо , nepodobnu . ✠ NB supra .
Dispáro , as , avi , atum , are . sondren , von ein-
ander thun . lozhiti , narasen djati , resparíti
resprávivati , resparati , reslozhiti , loghiti .
Dispartior , iris , itus sum , iri . deponens quod et
Dispertior , dicitur . zertheilen . resdiliti reddi-
liti . resdiliti , oddiliti .
Dispectus , ûs . m . à dispicio . zu besehen , ausse-
hen . ta pogled , resgled , resgledik , resgledajne .
neglecto despectu officiorum . aber nicht ansehen
der pflicht , so man zu thun schuldig ist . pres vsiga
resgledka tigà , kar se sturiti je dolshnost bila sturiti .
Dispello , lis , puli , pulsum , pellere . von einander
jagen , zerstreiben . narasen resprinjiti , resvre-
zhi , resgnati , resderviti , respoditi .
dispellere pecudes . die schaafe hin und wider
zerstreuen . te ouze semter ke resgnati . dispel-
lere caliginem ex animo . einen verfinsterten
verstand erleuchten . eno temno pamet razsvititi resvititi .
Dispendo , dis , pendi , pensum , pendere . verthun ,
ausgeben , ausschalten . sadjati , isdati , isditi ,
resditi . resgubiti , resperdati .
✠ NB Disparitas , atis . f. ungleichheit , unterschied .
nepárnost , neglihota , neglyha , reslozhik .

pogúba, sgúba

Dispendium, ij. n. Verlúſt, Brouſ, Koſtan - Sgubizhik, núzajne, ali núznost, ~~Verlaſſlichkeit~~ shpendájne, vun dávki

Dispendiōsus, a, um. Koſtlich, ſchaden bringt, Kar shkódo pernéſse, inu Sguby. shkodliv, Sgubliv.

Dispenſo, as, avi, are. ~~ordentlich austheilen~~ po rédu ali po órdingi isdiliti, resdiliti. odvésati. dispensare æquis portionibus, nach der billichheit, Jed gleich austheilen. po spodobnosti, inu enáku resdiliti. dispensare res domesticas. ſeine Haußhaltung Brſtalten. svóje hishnu gospodárstvu véno dóbro órdingo postáviti. dispensare in partes Varias. Viel Theil machen. vézhe deil sturiti. dispensare in lege. in den geſatz Dispenſiren, oder da geſatz in einen Verſtand Falk auffdrehen. Vti postavi dispenzírati, ali to postávo vénim súsebnim pripádku góri vſdigniti, ali odvésati.

† dvórnik

Dispenſātor, óris. m. Haußmeiſter, Haußhalter, Schaffner. dvórni mójster † shaffar, gospodar, pokupiz, pokupávik, resdelnik, resdilivik.

Dispenſātio, ónis. f. da Haußmeiſterey, Haußhaltung, Dispenſirung. dvórniga mójstra shlushba, shaffarja, resdilejne, Dispenſatia, ali góri vſdignejne te postáve, dispenzírajne.

Disperdo, dis, pérdidi, perditum, perdere. Verderben, Verderben, Verderbnuß machen. pogubiti, pogonobiti, poſperderbati, poshkódovati, resvrézhi. k' pushavi ſturiti, resdjáti, cilu ſatréti, pokonzhati. disperdere poſſeſſiones. da gut Verderben. tu blagu ſadjáti, ſapraviti, potrátiti.

pokonzhan, resdjan, pogublen, poshkódovan, ſatren, ſatert

Disperditus, a, um. part. Verderbt. resvérshen, resdjan, pogublen, poshkódovan, ſatren, ſatert.

ſatrejne, pogubljne, poshkódovajne, resdjáine, ſapravljajne

Disperditio, ónis. f. Verderbung, Verderbnüß, Verſtörung.

K' nizhémra vrátati, k' poſlu iti, K' nizhémer perpráviti, pogiiti.

Dispereo, is, perivi & perij, péritum, perire. Verderben, zu nichte werden. Kónez vſeti, K' nizhémer labores dispereunt. die arbeit wird umſonſt. tu déſſu bode K' nizhemra.

Diſpergo, gis, ſperſi, ſperſum, ſpergere. Zerſtreuen, ausſtreuen. ressipati, restresti, restréſsati.

† reskropiti, resſtrositi.

dispergere Vitam in auras. ſterben. Vmréjti.

Diſperſus, a, um. Zerſtreuet, ausgeſtreuet. resſtréſsen, ~~resvlézhen~~ reskroplen, resdjan. restrosen.

Colligere diſperſa. Zerſtreutes, Ding Zuſammen leſen. te resvlézhene rizhy vkupaj správiti ali poráti.

Diſperſus, ūs. m. Zerſtreuung. restréſsejne ali reſtréſnik, ressipajne, resvlézhejne, reskroplejne.

Diſperſio, ónis. f. idem.

† restréſsivu.

Diſperſe & diſperſim. adv. ſin Zerſtreuet. ſem ter ke restréſsenu, resvlézhenu,

Diſpértio, is, ivi, itum, ire. Zertheilen, austheilen. resdiliti, isdiliti, oddiliti.

Diſpertior, iris, itus ſum, iri. deponens. idem.

† restáviti

dispertiri exercitum per oppida. da bringt Volck in die ſtätte Vertheilen. te ſholnjerje po méſtah resdiliti, ~~tali restáuilati~~ resquartirati.

dispertiri in membra. Zertheilen. reſglíditi. Vgli de resdiſsiti.

Diſpertitus, a, um. part. Zertheilt. resdilen, oddilen.

dispertiti in multas Curas animi. die mit Vielen ſorgen beſchweret ſeyn. Katéri so p' Velikó sherbjó oblosheni, & ali obtesháni.

Diſpesco, cis, peſcui, péſcitum, pescere. Von der weid führen, einfahren, eintreiben. abſperren, od pashe pellati, spéllati. vgnati. odlózhiti, resdrúshiti.

Diſpeſſus, a, um. ausgeſtrecket. istégnen, restégnen.

Diſpex, icis. Verſtand. okúli gledejózh, esiraózh

Diſpício, cis, ſpexi, ſpectum, ſpicere. ſein Aug für Augen, ringsüllich beſehen. vse naukrogi, ringulliesh naſtraſsen. sem ter ke lúkati ali kúkati, prou resgledováti, dóbru vúzhi, Vſeti + sherbnu se potém poſlúſsati, potém trahtati. + dobru resglédati, reslozhiti, premisliti. acie mentis diſpicere. ſcharff nachſinnen. ostru spremishlováti. diſpicere Verum. die warheit erkennen. to risnózo spoznáti.

Diſpicientia, æ. f. Einſicht, Erkantnüß, Erfindung, Erfahrung. en flísik inu sherbar resglédik, resprevdárik.

Diſplíceo, diſplices, plícui, plícitum, plícere. miſsfallen. nedopásti, enu nedopádejne, ali en nedopádik imétji, nevtjéten inu supern biti. ali vrátati, shol biti, hudu dopásti. displiceo mihi. Ich miſsfalle mir ſelbſt. jest sam sébi nedopádem.

Diſplicens, tis. part. miſsfallend. nedopadejózh. displicens sui. der ſich ſelbſt miſsfallt. Katéri sam sébi nedopade. + nedopadlivost

Diſplícentia, æ. f. da miſsfallen. enu nedopádejne, nedopádstvu + nedopádik, Súnernost, nevolja.

Diſplíco, cas, ui, & catum, citum, & latum, care. aufflehnen, Verdruß machen, odplésti, resplésti, resgodrnjati, resloshiti, reslagati, nárasen djáti, resvijáti.

Diſplódo, dis, ſi, ſum, dere. mit einem groſſen Knall Zerſtoſſen. ſo klöpfen machen: Verſtoſſen. enu Velíku rumplajne inu Klukajne sturiti: sprosháti, isterlíti, rumplati, Klukati.

Diſplóſus, a, um. part. mit einem groſſen Knall Zerſtoſſen. ſo'enim, pókam reskózhena, respózhena, resleténa, resmésana resnésen.

Diſplúviātus, a, um. ut diſpluviatum tectum. Zerregnichtig Dach. dvejstránska strézha. + ne. in.

Diſpolio, as, avi, atum, are. beraubet. Pluͤnderen. obrúpati, resbyti, is Silo odvséti, okrásti, ruman. obrúpati, resbyti, is Silo odvséti, okrásti, ruman.

Diſpoliari honore. Der Ehren beraubt beraubt werden. te zhástý obrúpan biti.

Diſpóno, pónis, pósui, poſitum, ponere. ordnen. savkásati, sapovédati, povésle ali savkáso dáti. reverdisponere Vigilias per vrbem. die wachten bſtellen. te vánte po méſtih postáviti. in ordinem disponere aliquid. etwas in ordnung bringen. kejkaj vórdingo, ali v' red perpráviti. Conſilia in omnem fortunam disponere. ſich auf alles Ungluͤck Verfaſſet machen. se k' srézhi inu k' nesrézhi perpravleniga, ali perpravniga deržáti.

Diſpóſitus, a, um. part. geordnet. gotaſſet. brezrit. savkásan. perpráven, perpravlen, napravlen, napelan, spraven, slóshen.

+ disponere aliquem ad aliquid. einen zu etwas disponiren. éniga k' éni rézhi napravlati, ali napráviti, narovnáti, naglíhati, napravlati.

Diſpóſitus. comparat. à diſpoſitus. ordentlicher. Spravnishi, slóshnishi.

Diſpóſitus, ūs. m. ordnung. órdinga, red, spravnast, perpráva.

Diſpóſitē. adv. ordentlich. po órdingi, po rédu, spravnu, perpráunu, slóshnu, restávnu.

Diſpóſitio, ónis. f. ordnung, ordentliche Stellung. ordinga, savkása, spravnast, perpráva, slóshnost.

+ Diſpnœa, æ. f. Schwaͤr der Athem. teshkást dihajna, naduha.

Diſpnœticus, a, um. der ſchwaͤren Athem hat. nadúshliv, teshkasópen.

Dispúdet, puduit, vel puditum est, pudére. sich Übre schämen. se sramováti, se gerdú sramovati.
Dispulvéro, as, are. Zu Pülver, Zerreiben. h' púlvru ali h' práhu sturiti, h' prahu sdribati, in smènzati, V' prah perpraviti, ali prah otrésti, od=praskíti.
Dispumo. vide despumo.
Dispungo, is, punxi, punctum, pungere. durchstechen. z einander Rud durchstechen. zeinander abrechnen. isbrissati, ali sbrissati, isstrikati, en strih skus sturiti, v' rejzhi, tu nóter semlejne inu V' dajne enu sprúti drugimu prerájtati, prevdáriti, énu od drúsiga doli potégniti. dispungere rationes. die Rechnung durchstreichen, te rajtinge skus prevlejzhi, ali sbrissati, pretegnit dispungere dies vitæ, seine Lebenstage Zrecken. svójga shivlénja dneve stéjti, ali prestéjti.
Dispunctio, ónis. f. Durchstreichung. sbrissajne, pretegnejne, prestrihajne.
Dispúto, as, avi, atum, are. disputiren, reden, zerstreiten, Zu= oder Ding halten, die warheit suchen, erforschen. se disputirati, prepírati, en pogovor od éne rizhý dershati, to risnizo isgrúntati, in vtramq; partem disputare. beyde Theil Recht thädigen, dvej partie brániti, dvejma shúshiti, ali na strani stati. aliquid, vel de aliquâ re disputare. von einem Ding disputiren. od éne rejzhý se disputírati. disputare rationem cum aliquo. mit einem rechten. se s' énim právdati.
Dispútátio, ónis. f. Disputation, Verläugnung mit Worten. disputirajne, prepirajne, reden, tajne ali reslaquvajne s' beséda, beséjdna reslága.
Dispútátiuncúla, æ. f. diminut. idem.
Dispútátor, óris. m. Disputirer. disputírar, prepiravíz, modruvávíz.
Dispútatrix, cis. f. Die, disputirt, disputírarica, pepiraushiza, modruvaushiza.
Dispútábilis, e. e. Disputirlich, Laüen nicht disputirens mag. disputirnuu, prepiravnu, modruvavnu.
Disquiro, ris, quisivi, quisitum, quirere. erforschen, fleissig erforschen. obyskati, obyskávati, sherbnu sprashuvati, poprashati, preyskáti.
Disquisitio, ónis. f. fleissige erforschung. Ausrog. sherbnù sprashuvajne, preyskánje, poprashajne, flissik syskánje.
Disraro, as, avi, atum, are. erfahren, Da die ärzt nicht so dicht an ein andere stehen, Dünnen machen. redkéjsha ohlejstiti, ali trejbiti, de ti od=ráshli ali veje pregostu ne stoje, verhóve isséjkati.
Dirumpo, Vide dirumpo.
Dissávior, vel dissavior, aris, atus sum, ari. mit grosser freud küssen. s' Velikim veselom Kúshniti, ali Kushuvati. en Kúshik dáti.
Dissĕco, as, cui, sectum, secare. zerschneiden, zerspalten, zerhauen. reshláti, resrejsati, rejsékati, sekrajkati.
Dissectus, a, um. part. Zerschnitten. resséjkan.
Dissĕmino, as, avi, atum, are. ein Rud ausbreiten. semter ke sjáti, t reshirjati, resglasíti, ressjáti, resnésti, + séjti, disseminare malum. ein Übel ausbreiten. éno hudóbnost resnésti, tu húdu resnáshati.
Dissentio, tis, sensi, sensum, tire. widerwertig gesinnet seyn, nicht Vereinigen. Superchial verne mísli ali máninge biti, superstáti, napervóliti odvóliti, drugázhi mísliti.

dissentiunt inter se. sie seynd Unter einander nicht einig. óni V' medsábo nejsso enavolni. dissentire ab aliquo, cum aliquo. mit einem nicht Übereinstimmen. se s' énim naglíhati. dissentire in re & de re aliqua ab altero. in einer sach mit einem nicht einig seyn. V' eni rejzhi s' drúgim odvólen biti. orationi Vita dissentit. wort Rud werk stimmen nicht Überein. beséjde inu djajne se naglíhajo. tentationi dissentire. der anfechtung widerstand leisten. ti s' khreshnávi se superstáviti, napervóliti, odvóliti, odvrézhi.
Dissentiens, tis. part. Uneinig, Zerwürffig.
Dissentiens, tis. m. Zerwürffel, Uneinigkeit. ardrya=in, supervólnost, odvólnost, napervólnost, supernost, nesloshnost, Krejg.
Dissensio, ónis. f. idem. neskládnost, smishnava.
Dissentáneus, a, um. Zerwürffig. & superstáven supernu, ardráven, nesloshen.
Dissépio, is, sepsi, septum, sepire. den Zaun aufbrechen, mauren. ta plut, ali ográjo resdrejzti. odplotíti, odográjati, odgraditi, resgraditi.
Dissĕptum, i. n. saxea dissepta domorum. gemaurte oder Rud gewölbte steinerne gemächer, die man etwan für d' fryer machet. Kaminitni gvélbji sa ójgen, gvélbanu hranílishke pred ójgnam sashikranu: resgraja.
Dissēpimentum. in. der Unterschlag Zerwürfen der=nen mísherenen, der sattel grunt. ta podvlaka Kobiliza vmej orézhinami jederzámi, tu sédlu imenuan V' orehu
Dissereno, as, are. schön wetter machen. se jásniti, vedrù rátati, dóbru Vréme rátat, se resjasniti, resvedríti.
disserenat. es klärt sich wieder schön. se resvlázhi Kénimu dóbrimu Vremenu, se jásni, setózhe se hózhe resjasniti, svedríti, resvedríti, hózhe jásnu rátati, resjásnit.
Dissĕro, seris, sevi, situm, serere. sein Rud samen ker Sjáti, possjáti, obsnat obsjáti, ressjáti.
Dissĕro, seris, serui, sertum, serere. ordentlich Reden einander fuder reden, Rud disputiren. po rédu od éniga ándla govoriti, inu disputírati, se sastópnu pogovárjati, govorizhuvati, menjniti, pomenjnik iméiti.
in vtramque partem disserere. für beyde Theil reden. za obidvej partij parthy govoriti. disserere cum aliquo de aliquâ re. sich mit einem Ding einig reden. se s' énim za éne rizhý vólla pogovoriti. disseruntur hæc inter eos. sie Disputiren Unter einander. se disputírajo vmej sábo.
Disserto, as, are. disputiren, Zanken, Reden, Rill reden. se disputírati, prepírati, vlejzhi, od éne rizhý veliku pogovárjati govóríti, govorizhuvati.
Dissertábundus, a, um. der disputirt. kateri se rad disputíra, prepíra, pogovárja, menjni: govorézh, mejneozh.
Dissertátio, ónis. f. ein langs reden. enu dólgu govorjenje, en dolg pogúvor, enu dólgu disputirajne, prepirajne, govorizhuvajne, pomínajne.
Dissídeo, es, dissídes, dissédi, dissessum, dissidere. Zerwürffen, Uneinig, Swin. Supern, Supervólen nevólen biti, nevólen biti, éno supernost, nevólnost vmej sábo jméjti, se ardráti, ali vmej sábo vlejzhi prepírati, V' ardrji biti, nesloshen biti. dissidere ab aliquo de vel in re aliqua. zerfallen mit einem Ding, nicht einig stehen, ali éno prepiro iméjti.

Cum aliquo dissidere, mit nimum nist ninig sein
is ènim supern, navolen biti. inter se dissidere.
Putre rinandre Aritem. se Vmej sábo stŕitati.
Dissidens, tis. part. Zorý tŕussig. Súperen, odvólen, supervólen, nesloshen.
Dissídium, ij. n. Vneinigheit. Supervólnost, súpernost, strit, prepira, nesloshnost, stritnine nesklad-nost.
Dissídentia, æ. f. idem. + ardrya.
Dissílio, lis, silívi & silui, sultum, silíre. fincorg springen. fin Vnd for springen. Zerspringen. prozh skozhiti, odskozhiti, semter ke skákati. res-kozhiti, respozhiti, restrejszhiti, resletéjti.
Dissímilis & e. Vngleich. neenáku, nepodóbin, nepodóbno, odpodóbnu, nepodóbnu, nepodóben, neglih.
dissimilis illius est. ravno shen Vngleich. on je nemu nepodóben. Suo generi dissimilis. seinem gerlechs Vngleich. svójmu satrodu odpodóben. inter se dissímiles. Putre rinandre Vngleich. Vmej sábo so si enpodóbni nepodóbni.
Dissímiliter. Ad. Vngleichlich, manicherley wis. neenáku, nepodóbnu. na Vnage Vishne, reslozhne manire inu vishe.
Dissímilitúdo, inis. f. Vngleichheit. neenáshost. nepodóbnost, enpodóbnati nepodóba, neglihóta.
Dissímulo, as, avi, atum, are. Verhelen. sakrívati, skrívati, sagárniti, sanesti, sanáshati, permólzhati, pregledati, perkriti, potúho dáti. dissimulare odium. den has Verhelen. tu sou-rashtru rashnu skrívati, sakriti, sagrinati.
Dissímulamentum. i. n. idem quod Dissimulatio.
Dissímulatus, a, um. part. Verholen. sakrýta, perkrýt skrivana, sanéjena, sanáshana, pregledan.
Dissímulator, óris. m. listig, Verschwigen, Vnrichtig Vnglichen thun. pregnán, molzhézh, Kateri nizh tákushniga nestury, Kósher debi kaj bil samérkal. permolzhaviz, sanáshaviz, kinávis.
Dissímulátio, ónis. f. Verhelung. sakrivájne, permolzhájne, sanashájne, pregledajne.
Dissímulantia, æ. f. idem. sanéshlivost, pregledlívost.
Dissímulanter. Adu. Verdeckter weis, sprichlich. pregledárnu, skrívnu, sakrýtu, molzhezhe, sanashlívu.
+ skrívnu, Dissímulátim. Adu. idem. + saneshlívu, pregledlívu.
+ pejzhizha. Dissípium, ij. n. Zerreissel, die Leisten im Leibt.
shlem v' shivótu, Dissípo, as, avi, atum, are. Zerstreuen, Zerwerffen. Zerstúblen. Verschwenden. respoditi.
resípati, resdjáti, resvrejzhi. reskolsáti, pogubiti, pogorobiti, h' puszhávi ali h' pustóbi sturiti. resipat. dissipare hostes. die Feind Zerstreuen. te Sovrásnike respoditi. Dissipare sermones, rumores. nin gerschwátz ausbringen. én nemúzhen govor, ramúsh jézik, ali en shum resglasiti. dissipare rem familiarem. sein einigs Verschwenden. tu svójo sadjáti, sapraviti.
Dissípatus, a, um. Zerstreuet. respodèn, resvérshen, resdjan, pogonoblen, reskroplen, resipan.
Dissipátio, ónis. f. Zerstreuung, Verschwéndung. resipajne, respodejne, resvérshejne, resdjajne.
Dissipábilis, & e. Zerbrüchlich, Zerstörlich. reslomliv, resvershliv, + respodejnivni, respektiven.
+ polomliv. Dissítus, a, um. wol abgelegen. délezh odlóshen, délezh leshézh, dálni.
anima per totum dissita Corpus. die Seel ist durch den gantzen leib Zerstreüt. ta dúsha je skus
cel zeil shivót resdiléna, ali respushéna, resprostréna.

Dissócio, as, avi, atum, are. absönderen, núch der gesellschafft zússeliehen. odlózhiti, odtovárshiti ali od továrstva isklèniti, ali odvrézhi. legionem à legione dissociare. die Leüth Rotts. den einander theilen. te sholnérje, ali sódashku ludstvu nas náraven resdilliti, ali restájillat, ngepràviti, resdrúshiti. restáviti.
Dissóciátio, ónis. f. absönderung. odlozh odlózhejne, odlózhik. odtovárshejne, nelúdnost, resdrúshenje, netovárshlivu, nelúden, nespráven, nesgrushlivost.
Dissóciabilis, & e. Zuzugesellig, Zuzugesellsam, leicht netovárshliv, nelúden, nespráven, nesgrushliv.
Dissociabilitas, atis. f. Leütseligkeit. nettovárshlívost, nelúdnost, nedrushlivost.
Dissólvo, vis, sólvi, sólutum, sólvere. aufléssen. brezaflen. odvésati, odpéti. respustiti. plázhati, poplázhati. resdjáti, restajati.
dissolvere interrogationem. ein Frag auflösen. énu Vprashajne resvésati. dissolvere as aes alienum. seine schúld den borzaflen. svóje dolgè odplázhati. dissolvere poenam. búsen. pokúro dáti.
Dissólutus, a, um. Aufgelöst. Verdorben. odvésan, resvésan, poshkoduvan, ferderbam, porushen, resvuisdan, resberstlan, samapáshen, adolescens perditus & dissolutus. ein loser Verderbter Jüngling. en hudóben samapáshen, resberstlan mladenizh.
Dissólutè. Adu. offen sorg, Vnzüchtig, liederlich. pres skerbý, samapáshnu, resberstlanu, sazúsherno.
Dissolútio, onis. f. entrichtung. aufösung. absündrung. poplázhajne, od- ali resvésajne. odlózhejne. samapáshnost, resberstlívost, zhimerna lakkú inu dóbru ali nli resvésati, resvéshivu, odvésanje.
Dissóno, as, ui, itum, áre. Vngleich lauten. zusammen stimmen. neenáku se glasíti, se skupaj neglihati, nestimjati, nerajmati. en supern naperjeten glass imejti nepriétzn glas imétji, ali dagegen glásen, gerdú shlishézhe, naperjétnu glasbézhe, nastimanu, nasrajmnu neglihliv, nevstimljiv.
Dissónantia, æ. f. misshälligkeit. éna naperjétnost ali súpernost tiga glassú, nevstímajne, gerdoglásnost.
Dissvádeo, svádes, svási, svásum, svadere. zuöbrathen, misrathen, odsvétovati, odgovárjati. odpominati odpominati.
dissuadere alicui aliquid, vel de aliqua re. einem etwas misrathen. énimu éno rezizh odsvétovati.
Dissvásor, óris. m. zuöbrather, abmahner, odsvetovávis, odgovarjávis, odpominávis.
Dissvásio, ónis. f. Zu zöbrathen. odsvejtovajne, odgovorjajne, odpominajne.
Dissávior. Vide dissavior. + s' kushtránimi szhe-
Dissúleus porcus. ein schwein mit einem zöpf. éna svínja s' kúrjo.
Dissulto, as, avi, are. frequent. à dissilio. sprungen. Zerspringen. prozh skozhiti, odskozhiti, reskozhiti, respozhiti, narasen nezhiti.
Dissúo, is, sui, sútum, suere. aufthrennen, aufbrechen. respárati, restrejnati. gori Vdigniti, resdrúshiti.
dissuere amicitias. freundschafft Zerbrennen. nesprijaznost reskozhiti, resdjáti, gori Vdigniti, resprijaznost.
Dissútus, a, um. part. aufgetrennet. aufgebro-

3 Dissvesco, is, svevi, svetum, scere. abgewöhnen. odváditi, se odváditi.
Dissvétus, a, um. abgewöhnet. odvájen.
Dissvétudo, inis. f. abgewöhnung. odváda.

respárann, restrẽjnann, góri vsdígnen.

Distabésco, beſcis, ſcere. Zerſcheinen, Zerdrẽnen. dõli jemáti, vpádati, ſe poshushiti, shushiti, vsahniti, posahniti, verẽmiti, vẽniti, gniti.

Distædet, tæduit, & tæsum eſt. Verdruß haben, ino toſhlivoſt jmẽjti, toſhliv biti, ſe énimu toſhiti. me distædet. mi Verdrüßt mich. ſe mi tóſhi, terſhmá.

Distans, tis. part. â diſto. abgelegen. odlóſhen, dálnie, dẽlezh, leshézh, stojézh.

Distantia, æ. f. ein Unterſcheid, abgelegenheit, weite. en odlóshik ali reſlóshik, odlóſhnoſt, dálnoſt: próſtor, próſtornoſt.

Distendo, dis, di, tentum, dere. Zerſtrecken, Zerſpannen, recken. reſtégniti, reſvlẽzhi, napẽti, reſpẽti, reshírſiti, napẽgnot, resgarnẽti, rokè reſtégniti, ali vn stégniti. distendere curas hominum. den Leuthen ihre Sorgen auß den Augen, auß dem Sinn ziehen. tim ludẽjm vézh sherbý na vrat nalagati, naloſhiti.

Distẽgus, a, um. Zu Zwey gemächer hat. Kar jma dvej shrámbi.

Distentus, a, um. Zerſtrickt, verwirret. veſte außgeſpannt. reſtégnen, pretégnen, reſhírjen, napẽt, reſpẽt, resgarnen, resprostránen.

Distentiſsimus, a, um. Zerſpleckt, Vnmüſſig, voll gepfropfter Bräuden. rózhen, nẽtoſhliv, shgrbán, ſ. opravlivim ali opravilſomi oblóſhen.

Diſtenſio, ónis. f. außdehnung, Zerſpannung. reſtegnejne, reſvlẽzhejne, napẽjnaine, napetje.

Distentus, ûs. m. idem.

Distento, as, are. frequent. verfüllen, Vnmüſſig machen, dopolniti, spolniti, dopernesti. natégati, napẽjnati, resprostrániti.

Distentus, a, um. part. â deſtineor. Zerſtrickt, beladen, Vnmüſſig. oddershán, jadershán, oblóſhen, nẽtoſhliv, opravlen.

distentus negocijs. mit geſchäfften überladen. is opravilam oblóſhen. ſ. opravilom oblóſhen.

Diſtérmino, as, avi, atum, are. Vnterſcheiden, marchſteinen, ſtecken. omejiti, mẽjnik poſtáviti.

Diſtero, ris, trivi, tritum, térere. Zerreiben, Zerbrechen, Zerbroſſen. ſkríbati, smẽzati, strẽjti, resgnáti, reſtẽpſti. resdrobiti, ſdróbiti.

Diſtichon, chi. n. ein Zeil pöetiſche Verſe, Zween Reimen. dva rájma, dvej verſtizi beſed.

Diſtichum, i. n. einer fremder Geſtalt. éna neſnána sórta tiga jezhména.

Diſtillo, as, avi, atum, are. ſinab Tropfen, ſinab rünnen. Diſtillieren. dõli kápati ali dõli tézhi, diſtillírati, ſkáti, tákati, tózhiti. distillare lacrymam. Zähren fallen laſſen. te ſolſje tákati. ſolſiti. Virus diſtillat. es gifft rünnet ſinab. ta strup dõli ſolſij.

Diſtillátio, ónis. f. abtroffung: einflüß von Zeit in die naſen der ſchnuppen: Diſtillirung. odkáplejne: odtéjk is gláve, vnuſs tiga smérzhka: tákajne, ſolſejne, diſtillírajne, shgánje.

Diſtillarius, ij. m. Diſtillierer. diſtilirar, shgánik.

Diſtillátorius, a, um. Zum Diſtillieren gehörig. Kar k' diſtillírajni ſhlishi.

Diſtillatoria Veſica. Diſtillier-haſen oder topf. pisher ali kotlizh ſa diſtillírajne, ſa shgájne.

Diſtineo, dístines, ſtinui, ſtentum, ſtinére. Vnmüſſig machen, Zuſchaffen haben, auffhalten, eniga déſlouniga ali nẽtoſhliviga sturiti, énimu opráviti dáti, góri dershati, jadershováti. negocijs distineri, mit geſchäfften beladen ſeyn. ramnu ſ' opravilom oblóſhen biti, dósti opravka imẽti. distinere pacem. den Frieden erhalten. ta mir mier odbívati, odderſhávat jadershávati.

Diſtinguo, is, xi, ſtinctum, guere. Vnterſcheiden. Vnterſcheid machen. reſlóshiti, resmejiti, reſsoditi. intervallis distingui. von einander abgelegen ſeyn. náraſen odlóſhnu biti. falſum distingere vero. die Warheit von der Warheit Vnterſcheiden. to risnizo od risnize = odlóshiti. diſtinguere gemmis pocula. die Becher mit Edelgeſteinen Verſehen. te pehárje is ſhlahtnimi Kámini naſtáviti. diſtinguere artificem âb ingenio. Vnterſcheiden einen Künſtler von dem böſen Werckmeiſter Vnterſcheiden. vmej dóbrim inu hudim mójſtrom en reſlóshik sturiti.

Diſtinctus, a, um. Vnterſchieden. reſlóshen, odlóshen.

Diſtinctus, ûs. m. Vnterſcheid. reſlóshik, odlóshik.

Diſtinctè, adv. Vnterſcheidlich, verſtendlich. reſlóshnu, ſporédom, reſlóshnu, ſaſtopnu.

distincte scribere. verſtendlich und Vnterſcheidlich ſchreiben. ſporédom, inu reſlóshnu pisáti.

Diſtinctio, ónis. f. Vnterſcheid. reſlóshik, odlóshik, reſlóshenje, reſsojenje.

Diſto, as, diſtare. davon ſtehen. ſtehen ſtehen. Vnterſcheiden ſeyn. proſti biti. délezh ali odlóshnu biti. reſlóshenu ali odlóshenu biti. odstáti odleshati, delezh stanovati.

distare âb urbe quinq; millia paſſuum. fünff Tauſend ſchritt von der ſtatt entlegen ſeyn. pet tavſhent ſtopin od méſta odlóſhnu biti. Inter se distare. von einander Vnterſcheiden ſeyn. vmej ſábo reſlóshen biti, reſpravleni, odlóſhni biti.

Diſtorqueo, es, torſi, tortum, torquere. zuſammenbiegen, Verrenckẽn, Verkrümmen. naklajati, ſkríviti, naſlóniti, ſvínniti, vkríviti, Krumpastu ſturiti, vshibíti, vshvedráti.

distorquere os. das maul krümmen. vſta vústa.

Diſtortus, a, um. part. Verbogen, Verkrümmt, gebogen, ſavýten, vkrivlẽna, perklẽnenu naklẽnenu vkriven, krumpast, sklúzhen.

Diſtortio, ónis. f. Verkrümmung. Verrenckung, Verbrẽnung. vkrivlejne, ſvinnejne ali ſvínn, ſaviájne. preverſhejne: kríviua, sklúzhejne.

Diſtráho, is, xi, ctum, here. Zerziehen, Zerreiſſen. reſvlẽzhi, resnesti, povſhiti. potézhi, potézati, ponúzati, popríditi, ſapríditi.

distrahere rem aliquam. etwas außziehen. éno rejzh góri vlẽzhi, góri dershati. diſtrahere aliquem âb altero. einen von dem andern trennen. éniga od drúſiga lózhiti. distrahere exercitum in diverſas regiones. das kriegsvolck in vnterſchidliche Länder abtheilen. tu ſoldaſhku ludſtvu razdẽlati. deſchellah reſdilſiti, ali reſtáviti, pollati, resquartírati. diſtrahere ſocietatem cum aliquo. die Gemeinſchafft aufheben. to tovarjáſnoſt góri dáti. diſtrahere pluris aliquid. etwas theurer verkauffen. kakaj dráſhishi prodáti. diſtrahere Controverſias. ſtäen und Zank.

Zerbrgan. Krejg inu Ardrżo vtoláshiti. distrahere res suas. svoje rizhi sanikernu s resdáti, sapráviti, sapriditi.

Distractus, a, um. in mannigfeltig Theil Zerzogen, Zerrissen. na mnoge dele resvlejzhen, restergan, resnéjsen, restréjsen.

† dejle

Sum valde distractus in oratione. ish biu im gebett sehr Zerstraüt. jest sem vmolitvi do kónza mozhnu restrejsen. distractus mente. in seinen Gedanken Zerstraüt. vmíslih restrejsen, smejshan.

Distractissimus, a, um. part. sehr bekümmert. Iz'velikim opravilam obdan, obloshen.

Distractio, ónis. f. Zerstörung, zerstreüung, Zerstrüung, reslozhejne, † odjemlejne, lushkuvajne, restrejsejne. † resprávlenie.

† odlastnejnie.

Distractio membrorum. der krampf. karzh.

Distribuo, is, ui, bútum, buere. Zertheilen, austheilen. resdiliti, oddeliti, vn diliti, resdáti. distribuere aliquid partibus, & in partes. etwas Zertheilen. Lejkaj resdiliti † restajllati. distribuere beneficia per gentes. Vielen Völkern gnuto brezvnejsen. Vel Mnogim tolkam dobrute vtlátati yskasati, dóbru sturiti.

† restáviti,

Distribútus, a, um. part. ausgetheilt. vn dilen resdilen, oddilen, restávlen.

Distribútè. adu. Zertheilt, abtheilung. shus oddilejne, resdilejne, restavlenie.

Distribútor, óris. m. austheiler. resdéjlivizh, † távlenik.

ψ oddilívizh, res-

Distribútio, ónis. f. austheilung, abtheilung. resdilejne oddilejne, restávlejnie.

Distributiua justitia. die austheilige gerechtigkeit. ta resdilézha pravizha, glyk dilézha pravizha.

Districtus, ûs. m. ein Land umbgrentzt Gebiet. en refier † en fo sosejshina, éna sosejszhina, éna od drushih odlozhena dershkella.

† éna okúliza

Distringo, is, xi, strictum, stringere. Zertheilen, strang zurgurten. stisnem, ein wenig Zerbrechen. abstreifen, Zerreiben. saplesti, samotati † se tesnu opásati. vbosti, podbadati, enu majhenu poshkódit, † scribati, smenzati. distringere gladium. d schwert ausziehen. ta mezh vn potégnitiot distringi labore ambitionis. mit sehr geiz sehr bekumbert, trün. is zhastno lákomnostjo obdan biti, zhasty lákomen ali shelán biti.

† jadérgniti

† odrejti, odérkniti. †

† sdrejiti

Distringens. part. ausgezogen. vn potegneozh, istegneozh, sdereozh, sderézh.

Districtus, a, um. Verstrickt, sehr genau, sapleden, samotan, sadergnen: nelejn, neotóshen.

Districtè. adu. Verdrossen, kurtz. kratku imu málu, ostru.

Districtim. adu. idem.

Distrúnco, as, are. abstümpfen, Zu einander zaun, d zu einem stokh machen. † odrobiti, náraven resejkati, kienimu plohu ali s stuka sturiti.

† prerobiti,

Distruo, uis, uxi, uctum, uere. urbem sieht besonder bauen. sráven sebe ali † sécebum sjilati zimprati, góri naprávlati. † posébe sjidati

† posébe

Distúrbo, as, avi, atum, are. zerbrechen, Zerstören. Zerstrüen. dóli lómiti, dóli drejti, podirati, † smótit, † sadershovati, † smótiti. restrésti. † napókoj délati. † napokóiti, smotíti, smotnávo délati.

Disturbare domum. ein Haüs zurrissen. éno hisho dóli podrésti, ali podírati. Societatem. Vitæ disturbare. die gesellschafft aufbrechen. tu továrstvu góri vsdigniti, ali vdigavat.

Disturbátio, ónis. f. Zerstörung, abbrechung. resdjáine, resmetájne, doli drejne, podirajne.

Diteſco, ſcis, ſcere. Reich werden. bogat ratati na bogástvu góri jemati, rasti, obogátiti.

Dítio, ónis. f. Herrschafft, gebirt. grashzhina, gospoduvájne, dershava, ládajne.

Dítior & ditius. Comparat. â dis, tis. Reicher. bogátishi, premósshnishi.

Dítiſſimus, a, um. der allerreicheste. ta nar bogátishi, nar premósshnishi.

Dítiſſimè. adu. sehr reichlich. rámnu bogátu.

Diu. adu. temp. lang. dólgu zhássa, sdávnaj.

Diu mukungs. lang Zeit. dolgu jnu Velíku.

diu est, cum dentes exciderunt. es ist lang, da sie Zähne ausgefallen. je dólgu, kakso

Vn spádli. diu est, postquam bibimus. es ist lang, da wir getrunken. je dólgu kar sim pili poli pijli.

Diu pro die. Tags. po dnévi.

Divágor, aris, ari. sich Zu sehr ergehen. Zu Zeiten se Klátiti, vlázhiti, stérzati, sprehájati, tégniti, respréjti, odprejti.

Divárico, as, avi, atum, are. Zu einander Zäumen, ausspannen. náraser ali góri djáti, re-

Divéllo, is, vélli & vulsi, vulsum, vellere. auseinander reissen, ausrupfen, Zerstücken. Zerreissen. vspo is Korenino vn sdrejti, ispúkati † restergati, resdivellere Cómoda civium. den gemeinen nutz Zerstudiren. ta gmajn nuz sadershávati.

divellere Conſenſum. einigkeit aufheben. enavolnost góri vsdigniti. divélli amplexu. Zu einem hinweg gerissen werden. od éniga odtergan biti. divélli â voluptate. Von einer abgehalten werden. od resluſtajna ali resluſtkou oddershan biti. divélli dolore. Von einem Zerstringen. od shálosti ali bolezhine reskozhiti, respozhiti, reszhésniti.

Divendo, is, véndi, véndítum, ere. allenthalben feil Verkauffen. povsod prodajati, predáti.

divendere bona. die gütter Verkauffen. tu blagu predáti, svesti, respredati, saberetáti.

Divérbero, ras, avi, atum, are. Zerschlagen. restépsti, pretépsti, otépsti.

Diverbium, ij. n. die erste handlung eines Comedi. tu pervu djaine ene Comedie.

Divérſè. adu. an vielen orthen, na Velíku krájah, sem ter tam. na mnogitéro vísho.

Divérſitas, tátis. f. Unterscheid. resloshik, na-

Divérſitor, óris. m. der herbergt, wirth. Kateri na jerperge góri vsame, Wirth, gostuváviz, óshter, likeb.

Divérſor, aris, atus sum, ari. depon. Zur herberg ein. na jerpergah biti, gostovati, prelejgaviz. diverſari apud aliquem. bey einem herbergen. per enimu gostovati. in domo aliqua diverſari. in einem Haüs herbergen. v'eni hishi gostovati.

Divérſor, óris. m. â diverto. ein gast der herbergt. en gust, prelejgaviz, Katen pride na jerperge, jerpershnik, prelejgaviz.

3 Divérſito, as. are. sich wenden. se obníti, obrázhati. Ad verborum amœnitatem diverſitare, sich Zu lüstigen worten wenden. k' zhassokratnim inu lushtnim govorjénu pol

Dīversōrium, ij. n. frebrey, jérserge. prelézga, gostna hísha, prebivalisshe, oshtaria.
Dīversōriolum, i. n. diminut. kleins frebrey majhene jérserge, éna Kajshiza, oshtarjiza.
Dīversórius, a, um. Zu ein frebrey dienet. Kar K' jérsergam shlúshi, ali shlíshi, jerpershni.
Dīversus, a, um. abgewendt, andreseyten: Engliesh. odvérnen, drugám obérnen, neenák, neglysh, mnogitéri, en drugi, raslózhen. â te diversus est. es ist wider dich. on je zhes tébe, ali súper tébe. diversi sunt inter se. sie seind wider einander. oni so éden zhes drúgiga. animi diversus. ein jeder andern seine fad. Kateri je éne drúge mísli. agere diversos aliquos. ein Jud wider Juden. Zu Trieben. sem ter ke loviti, podíti, ali gnáti.
Dīversissimus, a, um. sehr Englisch. einem gar enáko neglysh cilu neenák, neglysh, drugázhni, raslózhen.
Dīuersissime. Adu. idem. =lozhkiu, raslózhen.
Dīverticúlum, i. n. ein Wirthshaus am Weg gelegen, Wegrasthaus: Engliesh. ostárya na pótu leshézha, lozhni pott, ishódek, isydek, isbéjishe.
Dívérto, is, vérti, vérsum, vértere. einkehren. Von sein fürnemmen abstehen, abkehren, pervérniti, odsésti, od svójga naprejvsetja odstopiti, odverniti, se ne stran podáti, odpótiti.
Dívértor, vérteris, versus sum, vérti. depon. idem. diverti â proposito. Von Vorhaben stehen. od naprejjmejna odstopiti. diverti ad aliquem, apud aliquem. bey einem einkehren. per enimu odsésti. pervérniti. divertere in tabernam. in ein frebrey einkehren. Véno toverno pervérniti. diverti domum. heimkehren. se domu povérniti, ali vérniti. divertere viâ. Von dem weg abweichen. is'póta itj, se is'póta podati.
Dives, itis. Adj. Reich. bógatu bógat, ta, tu. formâ dívitior puella. ein Jungfrau schön trefflich reich. en lib Pud gestalt Pfennig schön. en mláda lejpa, jnu bogata dekliza. rerum multarum dives. Reich. bógat. dives pecore. Reich an Vieh. bógat na shivini.
Dīvexo, as, avi, atum, are. sehr plagen, Verderben, mozhnu nadlésshiti, shkódovati, ferderbati. Knizhémra perpráviti, kashtigati.
divexare rem suam. Zu seinem Verderben thun. tujo je sadjáti. divexare agros. die ähren Verderben. te njive ali tu polle konshkati, pokonzhati.
Dīvídia, æ. f. Verdruß, sheidung, toshlivost, tershmága, lózhejne, lozhivnost, odlózhik.
Dīvídicula, orum. n. pl. Wasserfaulen auf den Wiesen. Vódni grábni na snoshétih.
Dīvído, vidis, vísi, vísum, dere. zertheilen, Von einander theilen. resditi, nárasen djáti, respréviti, rosslozhiti.
dividere factum cum aliquo. etwas zu Unrecht machen. dellu so enim dilliti. dividere aliquid aliquibus, et in aliquos. etwas Unter etliche austheilen. Kej kaj vmej nukutere resdilíti.
dividere Civitatem seditionibus. die Statt Diese aufrühr zertrennen. enu mésstu skus puntarje resdjáti, resdjáti. dividere inter se. Unter sich austheilen. Vmej sábo restajlat resdilíti.
Dīvidúitas, tatis. f. Theilung. resdilejne, resdilejnje, tálajne: resdilívnost, resdéjlszhina, resdéjlnost.
Dīvidnus, a, um. getheilt. Zu getheilt werden. resdilen, restajlan, ali kar se samóre resdiliti, resdilíven, odlezhliv, odlézhliu.
Dīvīnus, a, um. göttlich, heilig, Gott Von gott begnadet. bóshji, svet, Vissoku od búga daro=vàn.
divinus locus. ein geweihet ort, oder gott Gürgeigurl. énu shegnanu mejstu, ali bogu sdan kray ali verlassen Kray.
Dīvīnus, i. m. ein Wahrsager. bogúliz, bogúla.
Dīvíno, nas, avi, atum, are. Wahrsagen, wahrboguliti, prerokováti, risnízo právit. svejtováti, vganíti.
divinare futura. Zukünfftige ding errathen. prihodne rizhi vganiti, prerokovati. divinare de re aliqua. Von einer sach rathen. eno rejzh svejtovati.
Dīvīnātus, a, um. part. errathen. Vgánjen ali Vganèn.
Dīvīnātio, ónis. f. Wahrsagung, Weissagung. boguluvajne, Vganejne ali Vganuvajne, prerokovajne.
Dīvīnè. Adu. Göttlich. po bóshjim. po boshjim.
Dīvīnitas, atis. f. Gottheit. bogástvu, ali bogastvu. bogúst, bóshjast, peshja natura.
Dīvīnitus. Adu. aus oder Von gott. is- ali od bliga.
Dīvīsus, a, um. part. â dividor, getheilt. odzilen, resdilen, dilen, resložhen, odlózhen.
Dīvīsus, ûs. m. Theilung. dilejne.
Dīvīsio, onis. f. Theilung, oder abtheilung. dilejne, resdilejne, oddilejne, ali odlózhejne.
Dīvīsor, óris. m. Theiler. dilíviz, resdelnik.
Dīvīsūra, æ. f. ein riss, sprung, Theilung. éna shporajnà, en raspok, raspózhik, napok, rejdéjshik.
Dīvitiæ, arum. f. pl. Reichthum. bogastvu bogátstvu. blagù, imejne, imenie.
Dīvortium, ij. n. scheidung. abtheilung. abcorg. Ehescheidung. lózhejne, odlózhik. odpath. sakonsku lózhejne, ali sakonski odlózhik shéne od moshà.
Dīuretĭcus, a, um. harntreibend. szálnizo ali Valo shenézsha rejzh.
Dīvrno, as, are. lang Erben. dólgu shivéjti.
Dīurnum, ij. n. Taglicher handbuch: schuldbuch. ein tag: Taglohn, vsakudajne bukve: spisshe sa en dan: dnévski lonn. éniga dneva, dnévski
Dīúrnus, a, um. Täglich. Zu ein tag gehörig. vsakudajne, dnévshki. Kar se po dnévu sgodí.
Dīus, a, um. edel, göttlich. shlahten, boshje boshji, svet.
Dīum, ij. n. die Luft, Lufft. luft, frej nebu ali nebésa.
Dīútius. Comparat. â diu. länger. Von langen Zeit. dolgéjshi: pred dólgim zhássom, dajte.
Dīutissime. Adu. sehr lang. rámnu dólgu ali sylnu dólgu.
Dīutinus, a, um. langwierig. dólgu terpézhliu, ali terpezhliv, terpéshen, dolgazhassen.
Dīutiùs. Adu. lange Zeit. dólgu zhássa.
Dīúturnus, a, um. Vide Diútinus.
Dīúturnitas, tatis. f. länger Zeit: langwierigkeit. dolgúst tiga zhassa: dolgoterpézhlivost, terpéshnost, dolgazhassnost. dolgazhasnost.
Dīutúlè. Adu. ein kleines Zeitlein. etwa lang en majhen zhássik, nikàr dólgu.
Dīvulgo, as, avi, atum, are. gemein machen, Verbreiten. Gmajn sturiti, resglassiti, osnániti, vn resnésti, na snánje dáti.
divulgare librum. ein Buch an tag geben. éne bukve na dan dáti. sermonibus aliquid divulgare etwas durch geschwätz landkündig machen. –

4 Dīvīnatrix, tricis. f. Wahrsagerinn. boguliza, preroklinja.
5. Dīvīnílŏquus, a, um. Der Wahrsagret. Kateri, boguli, prerokúje: boguleszh, prerokliv. + boshjaoblastnik.
6. Dīvīnipŏtens, tis. o. der in göttlichem Dasein gewalt hat. Kateri v' boshjih rizhejh oblast ima: +

4. 5. 6.

éno, rejzh skus shvazarjo po desshélki vejdeózho stu= :riti, ali resglasíti.

Dīvulgātus, a, um. gemain, gmain sturjen, resglášen, osnánen, resnésen.

Dīvúlsus, a, um. part. â divellor. Ker kimandr grejssan. nárasen, restérgan, odtérgan, resprávlen, resvlejzhen.

Dīvus, a, um. gottlich. bóshji, svet.

Divus, i. m. ein fréjliger. en svetnik.

Dīvum, i. n. lúft. luft, nebu.

DO.

Do, das, dedi, datum, dare. gróbu. dáti, podíliti, davâti, dajáti

jacturam dare. shkódo pernésti. dare bibere. Shtrinkam gróbu. píti dáti. se comitem alicui dare. sich nimu shtrinkam. se énimu perdrúshiti, pertovárshiti. éniga spremíti. Consilium dare alicui. nimu svétu. énimu svétováti. dare dono. shénkam. en shénkati, darováti, perkášati. dextram dare misero. nimu armu shénk. énimu Vbógimu pomágati. diem dare. Vertagam. dan dáti. dare se itineri. sich auf die strassa=sho. se na rájsko podáti. dare negocium alicui. nimu Shpasstan gróbu. énimu dáti opravit.

Dóceo, ces, cui, ctum, cére. lehram. Vuzhíti, podvuzhíti, poukásati, víshati.

docere aliquem latinè. nimu lehram latin=sko. éniga latínsko spráho, ali latínski jésik, vuzhíti.

docere aliquem litteras. nimu lehram. éniga na písma vuzhíti. docere aliquem de aliqua re. nimu Ker nimu ding breshten. énimu od éne rizhí snájne dáti. docere aliquem fidibus. nimu auf dem guitarshel lehram. éniga na gósle vuzhíti, ali gósti vuzhíti.

Doctus, a, um. part. gelehrt. Vuzhen. ♯ Kúnshten.

Doctus, a, um. Nom. gelehrt, vollkómen. Vuzhén, podvúzhen, dóbru sastópen.

doctus Græcè, græcis literis, græcarum literarum. der sie grezhishe sprach kan. Kateri ta gréshki jésik sastópi. doctus ad mílitiam. auf die kriegs=kunst abgericht. na hudobío podvuzhen, navúshan.

Doctè. Adu. künstlich. Kúnstnu, sastópnu. Vuzhénu.

Docibilis, e. e. gelehrig. bald oder leichtlich gelernet. Sapopádliv, Vuzhlivu. Vuzhliv.

Dócilis, e. e. gelehrsam, lehrsam. Sapopadéozh, Sapopádliv, Vuzhliu, Sapopáden sapopádna, dober za vuk.

Docilitas, tatis. f. gelehrsamkeit. Sapopádnost, Vuzhlivost, navuzhlivost, sastopívost.

Doctor, óris. m. lehrer. Vuzhenik, doctar.

Doctrīna, æ. f. lehr, gelehrtheit. Vuzhénje, vuk, podvúk, Vuzhenust, návuk.

Doctrix, cis. f. lehrerin. Vuzhenitza. Vuzhenýza.

Dóctūmentum. i. n. lehr, beyspill. bríspil. Vuk, návuk, dóber návuk.

documentum statuere. Jmu bríspil. und lehr geben. Kénimu navúku dáti.

Dodrans, tis. m. Neun Theil, drey viertl, od zhetertnik. drey quart eines dings. devet vnzhi. tri zhetertine. ali tri déjle éne rizhi. ali zhetérti éne rizhí.

dodrans agri. ⅜ viertl eines Jucharten. en zhetérti dejl éne nyve.

Dodrantālis, e. e. ut dodrantalis altitudo. brey

Doctícānus, a, um. Coelsingend. dóbru, ali lipu pojézh.

Doctígĕnus, a, um. so gelehrt macht. Kar vuzhénu sturi: vzhénu sturjézh.

Documen, inis. n. lehr, Exempel. návuk, podvúk, podvúzhénie, podvíshanie.

Dogma, atis. n. verkantnúss, lehr, gebott. Sposnáne, vuk, sapuvid, návuk, sapuvid.

Dogmáticus, a, um. Lehrlich, das zum Gu= der gehöret. Sa vuk, sa vuzhenje shlí. gruntnu is grunta, is fundamenta, Kádar se Kísamerkuje, vájnu ta vrshak ali sátok perdéne ali perstávi.

Dogmátistes, æ. m. Gesatzgeber. Sapovtsdávic.

Dolabra, æ. f. Zimmeraxt, Zugmesser, Hobelbrétl, Lumerisse. Zimérnza, ali zimpermanska sikéra, sabl, shantloha, teshalu, shkálu. húblo.

Dolābella, æ. f. dim. idem. sejkálze, húblz húbelz.

Dóleo, es, ui, itum, ére. schmertzen. Und creutzen. fabu. trpí vig srdzu. shálost, inu bolezhino jméti. shálosten biti, shalováti, se kesáti, se sgnedolet â sole caput. Mir thut das mein corpf im kúbl gemacht. me glava boly od sonza. dóleti mihi cor. Es thut mir mein corpf. tu serzéje me bolý. doleo âb oculis. Mir thun mein corpfe ozhý me bolé. dolere de aliquo. Etwas mit brummen sagen. sa vólo eniga se kumráti, ali grimásati, dóli nesti. Casum alicuius dolere. Über eines Unfall trauren. zhes éniga nesrézho shalováti. aliená laude dolere. einem sein lob nicht vergönnen. énimu svójo hvalo nepervoszhíti. dolet hoc cordi meo. Dises thut mir im grund mein corpf. letú mojmu sérzu ⅜ teshako déla. gnesdene.

Dolendus, a, um. Zubeklagen. Zubetrauren. Klagovájna, shalovájna, inu pomilovájna vrédna. Klagovâven, shalovâven, pomilovâven.

Dolendum est. es ist zu beklagen, zu betrauren. je vrédnu klagováti, shalováti, pomilováti.

Dólenter. Adu. traurigliche. shálostnu, shaluvajozh.

Dolíturus, a, um. Dem ein ding leid sein. der sich betrúmmern wird. Katérimu bóde shal, ali se bóde grimal, kumrál, shalovál.

Dōlium, ij. n. ein fas. kúpfe. en sod, stertyn.

Dolichus, i. m. Bohnen: stadia: corinthe bonen. dvanájst májhenih tekúnih pótou: lashki bob.

Dōlĭŏlum. i. n. dim. faslein. en sódez ali sódzhik.

Dōliator

Dōliārius, ij. m. küpfer, fasbinder. sódski nabiváz, pintar, posódni vésavez, ali vésnyk.

Dōliārium, ij. n. weinkeller. Vínska kleed, Kélder, pivnica, Vinska hrámba. vínski hram.

Dōliāris, e. e. Zu dem fassen gehörig. Kar kísodam shlishi. sódni, posódni.

Dōlo, as, avi, atum, are. Zimmern, hobeln. zímprati, obsekováti, húblati, pohúblati, isgládit. dolare opus aliquod. ein werk ausfúrgen. enu déllu isdélati, ispúzati. lumbos fuste dolare. einen abbrúglen. eniga pretépsti. dolare dolum. einen betrúg verdenken. eno golufjo smíshliti.

Dōlon, ónis. m. Jacobsstecken. ein feinlicher dolch. ein stecken. Jácopova pálza, en skrjé tólih. ali bodec. bodílnik.

Dolones, Schiffrüstung, alß segel ꝛc. barzhna, ríshenga, Kóker jádra ꝛc vésla ꝛc.

Dōlor, óris. m. schmertzen, krümmen, leid. bolezhína, shálost, kumrájne, grímajne, shalovanje. Capere doloren ex aliquo. Von einem etwas krümmen haben. sa énniga vóla vólo se kumráti, grímati, shalováti. dóli nesti.

Dōlorĭfĭcus, a, um. schmertzen bringend. bolezhin, ali shkódost perneshezhen rézhi. bolezhinski, shálen, bolezhinast, bolan, bolézh.

Dōlāmen, inis. n. & **Dōlātus**, ûs. m. hobel. húblanie, pohúblanie.

Dōlātus, a, um. gehobelt. húblan, pohúblan.

Dólus, i. m. Nost, falshi
Dōlōsus, a, u falshen, gol
Dōlōse. Adu
Dōma, átis. ha.
Dōmābilis, e. titi. Vkrotli
Dōmātor, o vizh posvarj
Dōmĕsticātio do hishe, po
Dōmĕsticus, shi, hishi, dom
Dōmi. genit
Dōmĭcĭlium domuvajne
Dōmĭcæ nium. Kádar se do
Dōmĭnus, i. pud, mójste
Dōmĭna, æ gospodína,
Dōmĭnĭcus, poshki.
Dōmĭnium, Ka, gospodu
Dōmĭnor, ar dáriti, zhes
dominari al
zhes. zhes
aliquâ re.
zheni rézhi
dominari int
dominari mu
Velike de
Dominans, dúje. fr
Dōmĭnātus, poduvávez,
Dōmĭnātrix gospodovau
Dōmĭnātio,
Dōmĭporta
Dōmĭtor, ór
Dōmĭtrix, Ka, Shvarjauk
Dōmĭtūra, ze strahuvajne
Dōmĭtus, a, Grosungen.
Domiturus, a
gall, mójstril
is magáush
potolashni
Dormĭnĭca
Dormĭnĭcālis
neddélni.

Dólus, i. m. Liſt, betrúg. pregnánost, ſavžtnost, falshija, golufija, golufnost, hímba.
Dólósus, a, um. betrúglich. pregnan, ſavžten, falshen, golúfen, prevérſhen.
Dólóſe. Adu. idem quod dolosus Golúfnu, falshnu.
Dóma, átis. n. Hauß, Tach. hísha, poſslúpie, ſtrěſha. † vkrotézhi.
Dómábilis, e. c. leichtlich zůzůmen, lohkú vkrotiti. vkrotlivi, † vkrotézhliva, strashliva pervádliv.
Dómátor, oris. m. Zämer, Zůſtiger. vkrotlivež, † posvarjávež, strahovávež, premagávež.
Dómeſticátim. Adu. von Hauß zů Hauß. od hísha do hísha, po híshah.
Dómeſticus, a, um. Hauß genoß, heimiſch, was zů Hauß gehört. domázhi človík, domázhi, Kar híshi shliſhi, híshni, poſel.
Dómi. genitivus à Domus. zů Hauß, daheim. perhíshi, domà, na dúmu.
Dómicílium, ij. n. Behauſung, Herberg. pohíſtvu dan. domuvánje, prebivaliſzhe, jerperge, dum.
Dómicænium, ij. n. wann man daheim iſſet. kádar se doma jéi, kóſi, ali vézherja.
Dóminus, i. m. Herr, Meiſter, Hauß Vatter. goſpúd, mójſter, gaſpodàr, híshni ózha.
Dómina, æ. f. Frau, Hauß mutter. frája, Gaſpa gospodína, híshna máti.
Dóminicus, a, um. Gott Herrn. gaſpúdov, goſpoſhtie.
Dóminium, ij. n. Herrſchafft. gospodſtvu, gaſpoſtva, gospoduvánje, gospoſzhina, grajſzhina.
Dóminor, aris, atus ſum, ari. depon. herrſchen über einen yemand Haben. gospodovati, gaſpodáriti, zhes éniga oblást jmézti. oblastiti, oblastiti. dominari alicui vel in aliquem. über einen Herrſchen. zhes éniga gaſpodováti. dominari in aliquâ re. in einem Ding den Vorzug haben. pèni réjzhi prehódstvu, ali to pervo zhaſt jmézti. dominari inter reliquos. unter andern den Vorzug haben. vmej drúgimu preſtimánje jmézti. dominari multis ditionibus. Viel Länder beherrſchen. zhes Veliku deſhélu gospodováti, ali Veliko deſhélle governáti, rovnáti.
Dominans, tis. part. der herrſcht. katéri gospoduje. herrſchend. Gospodujézh, oblastujézh.
Dóminátus, ûs. m. Herrſchung. gospoduvánje.
Dóminátor, óris. m. Herr, Herrſcher. Gaſpód, gospoduvávež, governávež, gaſpodàr.
Dóminatrix, icis. f. Herrſcherin. Herrſcherinn. gaſpodovávshiza, governávka, gaſpodína, gaſpodárica.
Dóminátio, ónis. f. Herrſchung, Herrſchafft. gospodſtvu, mójſtrſtvu, Vrejdnoſt.
Dómiporta, æ. f. Hofpforth. poush, ali polsh.
Dómitor, óris. m. idem quod Dominator. aut Domator. ismagávež, vkrotlivež, vkrotnyk, potolashnika, ſvarívshika, ismagávshika, vkrotlívshika, vkrotníza, potolashníza, svarívshiza.
Dómitrix, icis. f. Zuchtmeiſterinn. strahuvávka, ſvarjávka. ismagávka, vkrotlívka: † mſtra
Dómitúra, æ. f. Zämmung, Bezwingung. strahuvánje, † ſvarjénje, ismagánje, vkroténje.
Dómitus, a, um. part. à domor. gezämet, bezwungen. vkróten, ismágan, vtolásshen, mójſtren. Meiſtren wird. katéri bóde vkrótil, ali ismágal, mójſtril
† ismagávshiza, vkrotlívshiza, vkrotníza, potolashníza, svarívshiza.
Dominica, æ. f. Sonntag. nedélla.
Dominicalis, e. c. Sonntäglich. nedélski, nedélni.

Dómitus, ûs. Zämmung. vkrotéjne, ismagánje. Sic Domitura.
Dómo. ablat. â domus. von Hauß. od híshe, od dúma.
Dómo, as, ui, itum, are. zämmen, bezwingen, Zämen. vtoláshiti, potoláſhiti, ismágati, vkrotiti, ali krotiti. domázhiti, pervádити. domare gentes, nationes. Völker bezwingen. te lúdstva, tólke ismágati, domare beluam. ein Thier Zämen machen. eno divjázhino vkrotiti, pervádити, krótko sturiti. domare terram aratro. Das Feld umbrechen. tu polle orátи, preúrfati, obdélati, prebráſdити, preplúſhiti.
Dómito, as, are. frequent. idem.
Dómitio, ónis. f. Zämmung. domú hodénje ali domú hója, ali hojávа, hojénie.
Domus, ûs. ui, um, us, mo. plur. domus, orum, uum, ibus, mos, eus. Hauß, Haußgeſind. hísha, Kózha, Kájſha, poslúpje; druſhína, ſhlákta, rodbína.
Dónandus, a, um. part. der ſchenken ſoll, ſoll geſchenkt werden. shenkajna, perkázajna vrédnu, iskúſhnja vrédan. Vrédlen za shenkajne, prikázajnja vréden.
Dónárium, ij. n. Schenck, Gab, Verehrung. shénkenga, iskáſa, dar, offer, dorovàliſzhe.
Dónátio, ónis. f. Gab, Verehrung. darovánje, iskázajne, shénkajne.
Dónátivum, i. n. Schenck zu einem Fürſt zu Kriegszeiten, Herr, Fürdergab. en dar ali shénkenga, katéro en fyrſt ali Capitàn svójim Soldátom prikáſhe: en fyrſtouſki dar, gospóſka shénkenga, iskáſa, prikáſa.
Dónátus, a, um. part. à donor. begabt, beſchenckt. darovàn, poshénkan, shénkan, prikázan.
Dónax, cis. m. ein groß roſs. en vélik ror, ali vélika zeu.
Dónec. Adu. bis da, ſo lang, ſo weit. dókler, do tístiga malù, do tístih mal.
donec eris felix. ſo lang du wirſt. tókù dólgu tébi dóbru pójde.
Dóno, as, avi, atum, are. ſchencken, begaben. shénkati, se iskázati, prikázati, darováti, poshénkati, † shendati.
donare aliquid alicui, et aliquem aliquâ re. einen etwas ſchencken, énimu kaj shénkati, éniga ſténo rizhjo darovati.
Dónum, ij. n. Schenck, Gab. shénkenga, iskáſa, dar, dávik.
Dorcas, cadis. f. Hünlein, Thier. Damſchirſch. éna sérniza, ali sérna, serniz.
Doris, idis. f. ein ſtarcker braun mit einer roſtfärbenden couleur, ſonſt Anchuſa genannt. enu bodézhe shéliszhe s'éno ardézho Korenino.
Dormio, is, ivi, itum, ire. ſchlaffen. ſpáti, ſpánkati, v'ſny bíti.
dormire in vtramvis aurem. ohne alle Sorg ſchlaffen. pres Vſe skarbi ſpáti. dormire alicui. einem zů Leid Verdrießlichen Thun, als ob er ſchlieffe. énimu kólubesni ſe potaiſti. Koker débi ſpal.
Dormiens. part. ſchlaffend. ſpajózh, spezh.
Dormíſco, ſcis, ſcere. anfahen zů ſchlaffen. ſazhéti ſpáti.
Dormítio, ónis. f. das ſchlaffen. tu ſpájne, ta ſpátva,
Dormíto, as, avi, atum, are. Frequent. feſtig ſchlaffen, oder ſchlaffren. terdù ſpáti, ali drémati, dremázhiti.
dormitavi præ tædio. ich hab vor Verdruß zů viel geſchlaffen. ſe mi je od toſhlivoſti drejmalu, ali ſem od toſhlivoſti drémal.
Dormitátor, óris. m. ſchlaffer. ſpávez, ſaſpanez, drémavez, drémlavez.

Dormītorium, ij. n. Schlafhaus, Schlafkammer, hisha ali Kámbra sa spajne. Spávna hisha ali Kámbra, spalisshe.

Dormītorius, a, um. Zu dem Schlafen dienet. Kar Kí spajnu shlishi.

+ Jaspàn biti. Dormitūrio, ris, ire. Schläfferen. drejmati, + dormitúrit. es schläffert ihn. se mu drejmle.

Dorsum, i. n. Der Rücken. harbet, plezhe, harbtisshe.

Dorsuāle, is. n. Rückenpferdecher. Komelha plahta. Koynska plákta.

Dorsuōsus, a, um. Der einen starcken Rücken hat. Katéri en vissók harbet jma, harbtast, plezhast.

Doryphōrus, i. m. ein Trabant. en trabont.

Dōs, dotis. f. Heurstewr, mer zu gaab. dana Ther dávik, juternia, juternski dar.

Forma dos. ein gaab der Heurat. en dar te lipóte. dóti dicere. Zu Heurstewr geben. Kí juternji dáti.

Dossuārius, a, um. ut dassuaria jumenta. saum-ropst. Lastbare Thier. tovornishki Kóyni, oblosh-hliva shivina, tovórska shivina Koker Koyni, Camele.

Dōtālis & e. Zu der Heurstewr dienend. Kar Kí domazhnimu dánku shlishi juternji shlish.

Dōtātus, a, um. begabet. reich gestewret. darovan, + s'juternô, ali domazhimi dauki osherbjen. + s'hishnimi darý

Dōto, as, avi, atum, are. begaben, reichstewren. darovati, + s'juternô, ali domazhimi dauki osherbjeti, presherbjeti, juternô dáti. + s'hishnimi darý

DR.

+ líndtverniza. Drācæna, æ. f. Drachen. líndtvern oli Kat

Drachma, æ. f. silbern Pfenning, Quintlein. sédim Krajzerjou, en quintlik.

Drāco, ónis. m. Drach. líndtvern, smjet. dracones in vitibus. die grossen alten erbsen. die gewunden, wie ein Drach. gra-glen. ti velikí stári tertni odrásshki, Katéri so savýsti Koker en líndtvern.

4 Drācontium, ij. n. Drachenwurtz. Kázhnik-énu shelisshe, je pisanu Koker Kázha.

Drācúnculus, i. m. gro. Natterwurtz. ta mali Kazhjek, ali Kázhji Korén.

Drāma, atis. n. Schauspill. éna Comédia, en Vid-esh, éna ygra, ysksa, ozhitna ygrà.

Drōmas, adis. m. Laufferlein, Zu Trour-Darey. Kamèlla Caméla, Komélla.

Drómon, ónis. ein klainer Barbe, oder Fisch. Jagrish. en majhen rak, ali riba. éna hitra barka, ali pojezha ali podézha bárka.

Drōpax, acis. m. ein Falck, Sanon zu Jaar auf. Falk. Shalba, de lasse padajo.

Drungus, i. m. ein starcker Troppe. éna mózhna tropa. tropa.

Drūpa, æ. f. ein Lungritige olive. éna nasrella oilika nesréla, ali negódna olíva, olíka.

+ Dryophyte, es. f. ein gattung Broysen. éna sórta shab. + Dryades, Waldgöttin. Gosdne boginje.

Dryopteris, is. f. Farrenkraut, ein Kraut. ena sórta práproti ali stejle.

Dryoshyphear. Eichene nistel, tishtiv lim. tyzhji lym, nan Katéri na krastu ráse: krastov lym.

DV.

Dūālis & e. Zweyfach. tópelt, dvakráten, dvatárten, dvágubast, dvásoh.

4 Drāconígena, æ. c. Von einem Drachen gebohren. od líndtverna poverjhen, ali rójen. 5. Drapeta, æ. m. ein Fleuchtiger. en pobejgnenik. 6. Dracus, i. m. ein Fuss-platticht yrlein unrein. en nesramen, loterski zhlóvik.

Dūbius, a, um. Zweiffelhafftig, Ungewiss. Zvíblive, negvishen, Vánaven, Zvíblezh, v'zvíblivo. sine dubio. ohne Zweiffel. pres, Zvibla. dubium. Coelum. Lufft. Vstrór cajt. neobstojezhe vreme. dubia Coena. Ter. ein höfflich gastrey. en shlachtna gostarja, ali lébinga. dubiæ sanitatis homo. Der nicht gar gesund, naspameten, navdarjen, zmot.

Dubium, ij. n. ein Zweiffel. en Zvibel, Zvíblajne.

Dúbie. Adu. Zweiffelhafftig, Ungewiss. Zvíblivo, negvishnu, s'zvíblajnam, s'zvíblom.

Dúbiōsus, a, um. Adj. Zweiffelhafftig, Voll Zweiffel. zvíblive, pólne Zvíblajna i: gugalizhen, Zumnezh.

Dúbito, as, avi, atum, are. Zweiffeln. Zviblati en Zvibel jmejti, v'Zvíblu stati, Zúmniti, gugalizhi. dubitare de aliquâ re, vel aliquid. zu einem Ding Zweiffeln. na éni réjzhi Zviblati. dubitant an, utrum. Zweiffeln, ob. Zvíblat, aku. non dubito, quin ej. ich Zweiffel nicht, Z ej. jest nezvíblam, de ej. dubitat hoc dicere. er hat Boden-kauf disen Zúfugen. on se Sgovárja, Vejma ali Spremishlava letu povejdati, ali on jma dáti Spremishlitka leu letu o rézhi ali niklar rézhi.

Dubitans, tis. part. Der Zweiffelt. Katéri Zvibla, dvija Zviblajozh, Zumnézh, gugalezh.

Dúbitātus, a, um. part. Von dem man Zweiffelt. od Katériga se Zvibla, ali en Zvibel jma.

Dúbitātio, ónis. f. Zweiffel. Zvibel, Zviblajne, Dúbitanter. Adu. mit Zweiffel. s'Zvíblom, Zvíblivu, gugalezh gugalizhnu.

Dúbitabilis, & e. Zweiffelhafftig. zvíblive, v'zvíblivo.

Dúcātus, ûs. m. Verwaltung: Ihro Fürstl. Gn. Landtmannschafft. governajne, éna Herzogya, éna Capitanya, Vojvodstvu, deshélla, éniga firsta.

Dúcātus, i. m. ein Ducat. en Slati, ardezh slati.

Dúcēnārius, a, um. ut ducenaria pondera. Zwey-hundertpfündig, Zwey, Zentner. dvej stu funtam, dva Zenta dva Centa.

Dúceni, æ, a. Zweyhundert. dvej stu dvejstu.

Dúcentēsimus, a, um. Zweyhundertst. dvejstu-mú, ta dvejstuvai na shtivrtim ta dvejstushi.

Dúcenti, æ, a. plur. Zweyhundert. dvej stu.

Dúcenties. Adu. Zweyhundertmal. dvejstukrat.

Dúco, cis, duxi, ductum, cere. führen, leiten, pellati, Vishati, napellati, Vodíti, Vosíti. per omnia aliquem ducere. einen allenthalben führen, Und allen Zeigen. éniga povsod okúli pellati, jnu vse pokasati. aquam ducere. Zu wasser leiten. Vodò napellati, napellovati. bellum cum aliquo ducere. wider einen krieg führen. Conjectura ducitur ex hâc re. man nimt Zeugnuss dabrý. tu jmam se, Vsáme s'letè rizhy. s'tiga se doli Vsáme. in jus aliquem ducere. einen vor Recht fürnemmen. éniga s'právdo naprej Vseti. in matrimonium ducere. Zu der Ehe nehmen. Vsáklon Vseti, otja ducere. mussig gehen. pres okravilla okúli hóditi, pozhívati. ducere suam rationem. seine rechte gutte rechnung haben. na sébe áhtingo dáti, ali jmejti. Spiritum ducere. Athem holen. dihati, sápo vlejzhi, shivéti. ducere vxorem, ein Weib nehmen. éno shéno Vseti, se osheniti. ætatem in litteris ducere. Zeit für und für Zum lesen zubringen. Svoj zhass na vuk obérniti. ducere laudi. für ein Ehr halten. sa éno zhast stimáti. ducere in gloriâ. idem.

Ducens, tis. particip. führend. pelleózh, pelajózh, Vodeózh, Voseózh.

7 Dúcātrix, ícis. f. Landtmannin, Capitaníza, poglavítniza, Vojvódniza.

Ductārius, a, um. ductarius funis. Zihrstrik. vlézhni Zug, ali Strik, Vlak, Verv.

Dúctilis, e. e. kriegliech Zúgen, Und Zúlzitan, da sich Zirkun lagrt. lahku vlézhi, ali Vishati, napéllati. Kar se pusty vlézhi. vlezhlivu, napelivu. e laven, Vishliv, istegliv, resteglív.

æs ductile. erg. da sich bruzen lagrt. éna rúda. Katera se pusty shibiti, resteyniti, resvlézhi.

Ductim. Adu. allgmach, nach Und nach. pozhásu.

Ductito, as, are. oft mit gezwal kúrtzen Zirkun. dóstikrat is sílo pellati, vlézhi, Voditi, Vósiti.

Ducto, as, avi, atum, are. frequent. idem. ductare aliquem dolis. ninen betreigen. éniga sapéllati, sapelovati, golsati golusati.

Ductor, óris. m. Laúbtman, Fúrer. Capitán, poglavar, pellavish, Vójvoda, Vosnik, Vodnik.

Ductus, ûs. m. leitung, fúrung. Vishajne, napelájne, pelájne.

Dúdum. Adu. vor langem. pred dólgim, Vshè dólgu, sdavnaj, Vshe sdávnaj.

Duellum, i. n. kampf Zwéyr allein. boy, ali pobój, dreih sámih Vnéj, dvéima, junashovánie.

Duellator, oris. m. kämpfer, kriegsman. pobóynik, Sholnêr, junák, bojuváish.

Duellicus, a, um. duellica ars. kampfkunst, kriegskunst. bójska, ali pobójska Kunst.

Dulce. Adu. Süßiglich. slatkú sladkú.

Dulcédo, inis. f. Süßigkeit. sladkúst, slast.

Dulcesco, is, ere. Süß werden. sladku ratatit.

Dulciárius, ij. m. Zuckerbeck macher. Katéri poste napravla, poshtetar, sladzhizhar.

Dulciflúus, a, um. Süß. sladak, slatkin slásen.

Dulciloquus, a, um. der lieblich redt. Katéri lubesnivu, ali sladku govorý: slasnugovorn.

Dulcimodus, a, um. dulcimodi psalmi. Psalmen von einer lieblichen melodey. psálmi ali pejsmi éne lubesnive melodíje, ali éniga lubesniviga perserzhniga glasá, inu Vishe.

Dulcis, e. e. Süß, lieblich, angenem. sladki, lubesnjiu, perjetnu sladák, oslásen, lubesniv, prijéten.

Dulciculus, a, um. diminut. Süßlecht. slatkin, slazhkin sladák, sladkást, slazhizhen, oslásen.

Dulcisónus, a, um. lieblich thonend. lubesniviga glasá, sladkoglásen, sladkovishen. slast, slazht.

Dulcitúdo, inis. f. Süßigkeit. sladkúst slazhiza.

Dúlciter. Adu. Süßiglich. sládku, slazhizhlivu.

Dulco, cas, are. Süß machen. sladku napraviti, slazhiti, oslazhiti. slast.

Dulcor, óris. m. Süßigkeit. sladkúst, slazhiza.

Dum. Adu. Zeitwil, Conn. dókler, Kádar. so bis da ist ponits pro donec, adhuc, quamdiu, dummodo.

dum potestis. so lang ihr könt. Kóker dólgu morete.

nihil dum sciebam. ich wußte noch nichts. jest nejsem she nizh védil.

dum est tener. so lang er zart ist. tóku dólgu je on méhák inu zártan.

dum res maneant. wann nur die sachen Verbleiben. aku le te rizhi toku ostánejo.

Dumus, i. m. Dorn, Dornbusch. térna, térnovu germilje, rubída, térnie.

Dúmétum, i. n. ort voll Dörner, Dornwald. ein Kray, poln ali pólhen térnja, térnou borst, ternovu germilje, rubídje, ternovina.

Dúmosus, a, um. Dornecht, voll Dörner. ternovu, ternast.

Duntaxat. Adu. allein, sonderlich. samu, sulezm, susébnu, posébe.

Duo, duæ, duo. plur. Zwen, Zwo, Zwey. dva, dve, dvie dvúja.

Duódécim. Indeclin. plur. Zwölf. dvanájst.

Duódécies. Adu. Zwölfmal. dvanájstkrat

Duodécimus, a, um. der Zwölfte. ta dvanájsti.

Duodénárius, a, um. Idem.

Duodénus, a, um. Idem.

Duodevíginti. Adj. plur. Achtzehen. Vósemnájst.

Duodevícéni denarij. je Achtzehen Pfening. Vósemnájst Vínarjou.

Duodevicesimus. der Achtzehende. ta Vósemnájsti.

Duodetricésimus, der Acht- Und Zwanzigiste. ta Vósem inu dvájsseti.

Duodetrícies. Acht Und Zwanzig mal. Vósem inu dvájseti Krat.

Duodetríginta. Acht Und Zwanzig. Vósem inu dvájseti.

Duodequadraginta. Acht Und Dreyßig. Vósem inu trideséti.

Duodequadragéni. idem.

Duodequadragésimus. der Acht- Und Dreyßigiste. ta Vósem inu trideséti.

Duodequinquagesimus. der Acht- Und Vierzigiste. ta Vósem inu stirideséti shtirideséti.

Duodequinquaginta. Acht Und Vierzig. Vósem inu stirideséti

Duodenonaginta. Acht Und Achtzig. Vósem inu Vósemdeset.

Duodeoctoginta. Acht- Und sibenzig. Vósem inu sédemdeset.

Duplex, cis. Zweyfach. tópelt. dvakráten, dvej gubéj, dvágubast.

Dupliciter. Adu. Zweyfachig, tópelt, dvakrátnu, Vdvej gubéj.

Dúplico, cas, cavi, atum, are. Zweyfach machen. Doppeln. tópelt napráviti, duplírati, dvakrátnu narédíti, dvakrátiti, templáti, vdvej gubéj vséti. duplicare Vires suas. Sich Streken. novo mush perVséti.

Duplicátus, a, um. Zweyfach. duplírana, dvakráten, tópelt napráulena, vdvej gubéj vset.

Duplicátò. Adu. Zweyfaltig. dvákratnu, tópelt, Vdvoj gubéj.

Duplicátio, ónis. f. Doppelung. duplírajne, dvakrátejne, templájne, toplájne.

Dupliciarius, a, um. ut dupliciarij vel duplárres milites. Doppelsöldner. tópelt Sholnérji.

Dúplio, ónis. m. Zweyfal Mal. dvákrat túliku

Duplo, as, are. filum duplare. Zwirnen. Zvírnati, Zvírn súkati, Zvírn dellati délati.

Duplus, a, um. Zweyfach. tópelt, dvakráten, dvágubast.

Duplum, i. n. Zweyfal so Vil. dvákrat túliku, ali tóliku.

Dúpondius. vilecht Vide dipondius.

Dúrábilis, e. e. langwirrig, wäschhafft. dolgazhásen, tarpéshen, tarpeshliv, tarpézh.

Dúrácinus, a, um. brrre mit rauer Farben Haut oder Hülsen. jágode ps'éno terdo Kósho, ali luszh ino.

Dúrámen, inis. & duramentum, i. n. Ds hart holz Zum nächst brýnu verbstok. ta e térdi lejss per Vínski térti: terdúst, da terdóta.

Durans, tis. wäsend. tarpéshliv, tarpeózha tarpézh.

Dúrátrix, cis. f. die wäret, Katera dólgu tarpy, tarpéshniza.

Dúrátus, a, um. erhärtet. vtárdena, stárdena. tarpeshlívka.

Dúre. sive duriter. hartiglich, rauchlich. strenglich, tardu, ostru, bistru, nevsmilenu, grosovitnu.

Dúresco, scis, dúrui, réscere. hart werden. tardu rátati, se vtardíti, stárditi, terd perhájati.

Dúritas, tatis. f. Härte. tardúst, ostrúst, okórnost, tardóta.

8.

8. Dúricórius, a, um. hartfäutig. terdakósheu.

Duello, as, avi, atum, are. kriegen, kämpfen, Zwéykampf eingehen. se, fehtati, bojuváti, pobáriti, se s'énim sponesti, junashováti.

Dūrítia, æ. ſ. idem.
Dūrities, ei. ſ. idem.
Dūriuſculus, a, um. ſaftlocht. terdá ~~terditta~~ = ~~stu~~ énu málu terd, terdkaſt.
Dūro, as, avi, atum, are. ſárten, ſurt machen, Zuſarzen, cvárſan. terditi, terdù ſturi = ti + obſtáti, ~~dólgu~~ tarpéjti. + Kalliti,
animum durare. Jz ſtorg Zuſárten, ſich vn = Zuſorgen. tu ſerzè oterdéjti, ſe ſpruti ali = ſúper ſtáviti durare nequeo in ædibus. Jch mag nicht im Hauſ bleiben. jeſt nemorem v hishi obſtáti, ali oſtáti. in æternum durare. ecvig cvárſan. Vézhnu tarpéjti, ali obſtáti. vsque ad ſenectutem durare. bis in das alter cvár = ſan. nóter do ſtárosti obſtáti, ali tarpéjti.
Dūrus, a, um. ſart, rauh, ſtarb. terda, ~~ostru~~, ~~mozhnu~~ óſter, oſtren, mozhán.
ſrigus, durum. ein rauhe Und ſtrenge kálte. éna terda jnu oſtra Sýma. duri oris vir. ein rauher Ungeſchlachter menſch. Kudrovſanul. en óſter, grob, jnu nesramoshliu ~~blöchiß~~ mosh.
Duumvir, i. m. einer von den Obriſten Meiſtren, ſo alle Jahr Vom rath erwehlt cordan. éden od tih dvéih narvigshih mój = ſtrov, Katéri ſo vsáku léjtu od ratha isvóle = ni.
Duumvīrālis, e. Jz ſolliches Ehr Zúgehörl. Kar ti Zhaſtý shlíſhi.
Duumvīrātus, ûs. m. Jz amt der Geſchwornen obrigkeit. ta shlushbà tih dvéih vígshih = gospudou.
Dux, cis. com. ~~fúhrer~~, ~~fúhrerinn~~, gleitsz = mann, laúbtmann, Herzog. ~~pellaviz~~ pellu = ha, Vójvoda, sprejmláviz, poglavár, Capitán hérzog, Vójar: poglavárshiza, Vójarshiza.

Dy

dvéjast, dvójnost,

Dyas, dyadis. ſ. Geſchwéid. ~~dvojza~~, dvójka.
Dynástes. vel dynasta, æ. m. ein Groſſer Herr. en Vélik jmmeníten gospud.
Dynastía, æ. ſ. Herrſchafft. Gospoduvájne, + gospodstvu. + Dyōta, æ. ſ. Corinygriſcher mit Geſchwéi = fundſaben. éna Vínska poſsóda ſs'dvéjma rozhája, en Verzh, Zéhta.
Dyſſentéria, æ. ſ. der rothe ſchad, die rothe ruhr, bauchcorſe. grísha, drísta, dertje.
Dyſentéricus, i. m. der die rothe ruhr hat. Katéri grísho jmà: grishoven, grísklivdertliv.
Dyſpepſia, æ. ſ. böſe Dauung. hudù tzeraj = ne ~~sgrívina~~ ~~shirmatum~~ tiga shelódza.
Dyſphilus, i. m. ein falſcher Freund. en falsh ~~perátil prijátel~~ prátil, hinávis.
Dyſpnœa, æ. ſ. Engbrüſtigkeit. Jz kurtzen = persna tesnúst, tesnaperſnost, naduha.
Dyſpnoïcus. Engbrüſtig, kurtzig. tesnaperſsen, nadushliu.
Dyſſūria, æ. ſ. ſaamſtrengs, ſarncoindr, ~~shávna tesnoba~~, ~~vódna tesnúst~~, ~~shtúrni ali vódni~~ ~~vétrúss~~ teshkúst zhlovéshke Vodé vv zúrajnu.
Dyſſuriăcus, a, um. der ſchwer ſaamet. Ka = téri teshkú szhý, ali Vódo ſpuſtí, spúszha: teshkamózhen, ~~—~~ teshkaszáven, teshkazúren. tesnolúlen.
Ψ teshkamózhnost, teshkaszávnost, teshkazúrnost, tesnolúlnost.

E, vel ex præpoſitio ſerviens ablativo caſui. Von, auß. od, is, s.
1°. Jndicat originem vel cauſam efficientem. è fonte haurire. auß dem brunnen ſchöpfen. is = zdénza ſajémat, ſajáti. mors ex ægritudine = conſecuta eſt. der Tod iſt auß der krankheit ge = folgt. ta smert je is bolésni pershla.
2°. designat materiam. Vása ex ære facta. gefäß auß erz gemacht. poſsóda ſs'bróna napravlena.
3°. ponit pro: ſecundum, poſt. ex ſententia res con = ſecta eſt. Die ſach iſt nach conſens Verrichtet wor = den. ta rézh je po vólji opravlena. ex illo tempore. Von der zeben Zeit an. od tistiga zhássa sem.
4°. notat cauſam finalem & utilitatem. è republi = ca. dem gemeinen nutzen zu zuträglich. tém gmajn nútzu hásdobrimu. è re eſt. es iſt nutzlich. je nútzno, prídno.
5°. locum. fugere, è conſpectu. auß den augen fliehen. spred Ushi itý.
6°. tempus. è veſtigio. Von ſtund an. ~~selagi~~, purtiprizhi, ~~precéj~~, precéj, sdájci.
Ea, eius, ei. vide is.
Eātēnus. Adv. ſo ferne, ſo lang. tokú mozhnú, tokú dólgu, dókler, tokú délezh.

EB.

Ebanchor, aris, ari. ſchr cörtten. mozhnú ~~dvigáshiti ali~~ dívjázhiti, divjáti, groſótiti.
Ebenus. vide hebenus.
Ebĭbo, is, ébibi, ebibitum, ebibere. gar außtrin = ken. ispíti, do Kónza, ali do dná ſpíti, is = shlégniti, popíti, pozéhati, vse vn spíti.
ebibere alicui ſanguinem. einem Jz blůt auß = ſaugen. énimu to krí iſsesáti. ebibere jm = perium heri ſui. ſeinen Herrn bereit Zhim. svójga gospúda povelle ~~stuniti ali~~ dopernesti.
Eblandior, iris, itus ſum, iri. depon. einen et = was abgewinnen, abſchwätzen. od éniga kaj ismolédovati, isshmajhlati, isprosíti, odradovátí.
eblandiri ſuffragia. die ſtimmen mit freund = lichkeit erbetten. te ſtíme shkus ~~pridobit~~ pri = ſadobíti ali shkus perlisovájne ſadobíti.
Eblanditus, a, um. part. außgecörtelt. ismole = dovane, isshmajhlan, isproshena, odradovan.
eblanditæ preces. außgecörtelte bitt. ismole = dovana próshnja.
Ebóreus, a, um. helffenbeinern. slonukostèn.
Ebriĕtas, atis. ſ. trunkenheit. pyánstvu, pya = ánast, pyánzhuvajne, Vinénost.
Ebrius, a, um. trunken. Vitnèn, pyán, zhélen.
Ebriŏlus, i. m. ein trunkenes Männlein oder Zechbrüderlein. en pyán moshiz, ali pítni brátiz.
Ebriōſus, a, um. Voltrunken, Zechfrey. ~~pitni~~ zéhaviz, pyánez, pyánka, Vinén zhlovik.
Ebrioſitas, tatis. ſ. Voltrunkenheit. pyánstvu, pyánzhuvajne, zéhajne, shlépajne, pyanost.
Ebullĭo, is, ivi, itum, ire. außwallen, ſtarck Von ſich dem. góri vrézhi, savréti, kipéjti.
Ebullo, as, axe. ſchnell außbrechen. Zerſtrimpen coir. ein cvaſſer blatzen. hitru predrézhi, resshkó = ſe ali respozhiti. Kósker en vódni mihúr.
Ebŭlum, i. n. vel ebulus, i. m. ein kraut, Attich. ein ſhéflishke, hobath, ~~jmenuriam~~ énu sélisku

Ebur, éboris. n. Selphenbrein. slónaKust.
Eburneus, a, um. Selphenbreinern. slónaKostèn.
Eburnus, a, um. idem.
Eburatus, a, um. mit Selphenbain bedrekt, oder überzogen. is slónaKostjo pokrit, ali prevlézhen, pretégnen.

Ec.

Ecce. Adu. demonstrandi. Sihe. pólle pole. jungitur nominatiuo, datiuo, & Accusatiuo.
Ecce antonius. Sihe der Antonius. pólle Antòn.
Ecce tibi, tuá litterá. Sihe Da, deine Schriben. pólle túHaj tvója pisma.
Ecce me. Sihe mich. pólle mene. pole méne.
Ecclésia, æ. f. eine Versamlung, oder gemaine kirch. énu sbrálishzhe, ali gmájna, Cérku, cerkou.
Ecclésiástes, æ. m. Prediger. pridigar.
Ecclésiasticus, a, um. kirchisch. Kirchen cerkvèn.
Ecclesiastici, orum. m. Scharmen der Volkh wider die billichen gewalt. brambavizi ali Várihi tiga ludstva ali fólka zhes krivízhno sílo, ali gvalt.
Echéneis, éidis. f. ein kleiner langlechter murfisch, funkt sich an die schif, liebelingen Zuhe, hindran, schiffverkerlein. éna májhena dolgováta mórska riba, se na bárko obéjsi, taisto sadershávat, de nemore naprej iti; bárkna vstonovitnika = vitniza.
Ectridna, æ. f. Natter. Kázha, modrás.
Echínus, i. m. Die stechender Külch, darinn die Castanien wachsen: vlárel, kostnunagen, fechel. Kostájnove bodézhe luszhíne, ússhize, jeish bodézh, grebèn, ali mikalnik.
Echinátus, a, um. Der mit stechender Schal überzogen ist, wie ein Igel. Kar je is bodézho Kosho prevlézhenu, Kókler en jeish. † Saglas.
Echo, echus. f. widerthon, Sprutni glass, ali Sprutna stima, resglas, isglas.
Eclegma, sive Eclegma, atis. n. Latzwang, Die man allgmach im mund zerlast wider die Farben der Lúftrósen oder Lúngen, en lítuvar, Katéri se pozhásu vúistih respustí ali puszha sa Cathar ali sa plúzhe.
Eclípsis, is. f. Menngel, verlóschung, finstrung, pomankanje oder tódl, Vgásnenje, tima, ali timóta. Item obtimènje ali márknenje tiga Sónza, ali te lúna.
Ecliptícus, a, um. Ecliptica linea. finstre múshnica, tiga obtimènja, Strih tiga márknenja.
Eclípso, are. are. sich verfinstren. obtimèjti, - márkniti.
Ecquando? Adu. wann? Kadaj? ob Katérim zhási.
Ecquis, Ecqua, Ecquod? wer, werlicher, was? Kuden, Katéra, Kaj? gdu, Katéri, Katéra, Katéru.
ecquo homine? von werlichem Menschen? od Katériga zhlovéka? od Koga?
Ecquid? was dings? Kaj séna rejzh?
Ecstásis, is. f. verzukung, Verzúkshung. ostermènje, samáknenje, samaklívost.
Ecstáticus, a, um. Verzúkt. samáknen, ostermen.
Ectlipsis, is. f. ausslassung einer Sylben. Vn spuszhènje ene Sylabe.
Ectrapium, ij. n. Verbrechung des aúgylds sabernenje, ali prebernenje tiga ozhésja.
Ectypus, a, um. abgetrúkt. spróshen, Verjung.
Ecúleus, ei. m. ein Justrúment zúfolteren, folter, oder strafen. Equuleus. éna správa za pèsanje, pésa, mártra.
Eclóga, æ. f. Hirtengespreuch. pastýrski pomènki.

Edácitas, tatis. f. frássigkeit, peshrejshnost, objéidnost.
Edax, cis. Adj. frássig. poshrejshen, objéiden.
Edax multi cibi. der Vil ússet. Katéri veliku jéi
tempus edax rerum. die Zeit, so alles verzehret.
ta zhass vse pozira.
Edentátus, a, um. dem die Zäne ausgebrochen sind. Katérimu so ti sobè podérti. shkerjasób shkershasóbiz.
Edénto, as. avi, atum, are. die Zäne ausschlagen.
te sobè isbíti, podréjti, odsobíti.
Edentúlus, a, um. Zanlos. presjoben tadsóben shkérbiz. pres sobý.
Edéra. vide Hedera. † shkerjasób, shkerbasób.
Edíco, cis, dixi, dictum, dicere. ein offentlich Mandat lassen ausgehen. Zuvorkommen thun. énu ozhitnu povélle pustíti Vn Kaj tandi. na snánje dáti, pustíti véjditi, eno savkázovanje Vun pisloti. † isýti, † sapúvid justitiam edicere. den stillstand den Leuthen offentlich verkündigen. góri vdignejne tih praud ozhitnu osnántiti, te právde preklizati.
Edictus, a, um. part. geordnet, bestellen, gebotten, ausgekündet. savkázan, sapovéjdan, postávl, ósnánjen postavlen, osnánien
Edictum, i. n. offentliches Mandat, oder gebott. ozhitnu povélle, ali sapúvid, savkáza.
Editio, ónis. f. gebott, ordnung. sapuvid, savkáza, porozhènje sapovid, órdenga, red.
Edílis, e edile. der zum Zünfften ist. Kar ie dóbru jéisti K' jédi: jedlíva, shpisílliva.
Edísco, ediscis, didici, discere. auswendig lernen. Jesúnaj vshiti se súnaj vuzhíti, na pámet ali na spomyn linguas ediscere. sprachen lernen. jesníke se jesýkou vuzhíti. vuzhíti. ediscere aliquid ad verbum. etwas von wort zu wort auswendig lernen. se ad beséide do besséjde súnaj vuzhíti.
Edíssero, ris, serui, sertum, serere. auslegen und lernen, Zuvorstehen gehen. islagati, jmu vuzhíti, fastópit dáti vun srézki, dati sastopíti, na snánje dáti. vera edísserere. die warheit sagen. risnizo povéjdati, govoríti, práviti.
Éditor, óris. m. der was ausgehen lassel. Katéri pustí Kaj Vn Kaj isýti, ali drúkati, na lúzh, na svitlóba dáti.
Éditus, a, um. part. ausgangen, an tag gebracht, geboren. isýdena, na dan perneséna, rójena, na svitlóbo dan.
Éditus, a, um. Adj. hoch. Vissókа povsdígnen.
Edítio, ónis. f. an tag gebúng. na dan dájanje ali perneséjne, Vun dána rejzh.
Edititius, a, um. ut judex edititius. ein richter von einer Partéy angenommen, da aber nicht nott ist. Jo die andere Partéy darein góri, Vlet † partýe takú de nej, potrébja, débi ta drúga partýa Vletu pervolila. pervolíla.
Edo, es, est. vel Edo, édis, primâ correptâ. édi Esum, Esse, vel Edere. essen. jéisti † Infantiliter † Vshíti. pápikati
Edor, ederis, estur. propter amaritudinem non estur. man issét es nicht von bitterkeit wegen. se na jej sa grenkóte Vólo. se nejéi sa grenkóte Vólo.
Edo, edónis. m. Graaf. poshrejshenast en poshrejshnik, jéidiz, shertnýk.
Edo, édis primâ productâ: édidi, éditum, édere. ausgehen lassen, an tag geben. pustíti Vn ityi isýti, na luzh, na dan dáti, V' druk dáti
Edit quisque, quod potest. es thut ein jeglicher, was er mag. Vsak sturi Kar premore. Edere Exemplum severitatis suæ in aliquem. ein Probstuck

Z. Edécumo, as, are. ausleren. isbráti, isvoliti, syskáti. Edecumare equos. die Pferd ausleren. te Koyne = sbérati.

ſuiuz ſtrupſtaftigleid yrgen ninam beſeriſam en navuk svoje ostrústi prúti énimu iskáſati.
Edere librum. nin búſ laſſam auſſgehen. ene bú: Hve pustiti vn itý, ali na luzh dáti. Edere in vulgus. etwas Leütte kommen laſſen. éno rejzh Vnej ludý pustiti priti, Edere animam, vitam. ſterben. Vmrézti, shivlejne, góri dáti.

Edóceo, édoces, docui, doctum, docere. wol Jmd ſtreiffig lehren. dóbru jnu skérbnu Vuzhiti
Edocere aliquem aliquid, et de aliquâ re. einen etwas lehren. éniga kaj vuzhiti, navuzhiti, podvuzhiti, ſvuzhiti.

Edócenter. Adu. lehrerijſch. Kénimu navúku vuzh: =lívu, podvuzhlívu
Edoctus, a, um. breichtet, gelehrt. †navuzhen, pod: vuzhen vuzhen, ſvuzhen. †dopovejdan, navíſſan:
Edóctus militiam. Jm krieg abgerichtet. na Vójſki isvuzhen, obríhtan, isbrúshen.

Edólo, as, avi, atum, are. Zimmeren. tzim: =ren. Zímprati. povoviti, povpravlati, ponovláti.

Edómo, édomas, ui, itum, are. wol Jmmen Zähmen, Meiſtren. dóbru vkrotiti, ismágati
= i, berſdáti, mojstrováti, strahováti, perſillit. vitioſam edomare naturam. die böſe natúr Mei: ſtren. to hudóbno natúro ismágati, mójstriti.

Edómitus, a, um. bezämt, bezwungen. Vkró: =ten, ismágan, †perſillen, permoran, premójstren.

†pervá: =jen, persílen

Edórmio, is, ivi, itum, ire. außſchlaffen, Jn: ſchlaf Vollbringen. se ispáti, †spájne Konzháti, dopernésti, Spájnu Sadósti sturiti, se prespáti.
edormire Crapulam, Vinum. den Rauſch außſchla: ffen. Vinénost, ali pyánstvu ispáti.

†naspáti

Edormíſco, míſcis, ſcere. idem.
edormíſcere ſomnum. nin Schlaffen Thun. en senn sturiti. enu májhenu ſaspáti.

Edúco, cas, avi, atum, are. außerziehen, Erneeren. góri ſrediti, ali rediti, shiviti.
Shivesh dáti, shivlejne dáti, †góri raunáti, Var:
=devati, terra malos homines nunc educat. die Erden verurſacht jetzt böſe menſchen. ta ſémla redý jnu shivý sedéj hudóbne ludý. educare aliquem ad turpitudinem. einen zum laſter zu: =erziehen. éniga K'hudímu góri rediti.

Edúcātus, a, um. Erzogen. góri ſrejen, reje: **Edúcātor**, óris. m. außerzieher, Ernehrer. góri rednýk, ali redivíz, Shiveshnik, ali Shivi: =víz, hranienik, harnivíz.

Edúcatrix, cis. f. Säugamm, Erzieherinn. †Shivéshniza, ali Shivíuska, pejsterna.

ámma †redívshiza

Edúcātio, ónis. f. außerziehung, Ernehrung. góri raunájne, góri rejeine, Shivejne, reja, hrana.

Edúco, cis, úxi, dúctum, cere. hinaus führen, hinaus Zihen, außerziehen. VnKaj pellati, VnKaj vlájzhi, góri rediti, góri raunati.
Educere aliquem rus. Cic. einen auf's Land hinaus führen. éniga na pülle VnKaj pellati. Educere aram Cœlo. ein altar auffrichten. bóg an hímel erheben. en altar góri povsdigniti, éniga do neb: =éss povsdigniti, jnu hvállti. Educere in aciem Co: =pias. die Volck in die Schlachtordnung ſtellen. ta folk v'pobójsko órdingo postáviti. Educere Gladium è Vagina. den Degen außziehen. mezh Vn sdrézti. educere fœtum. eine Jungen erfallen Ferkeln. svóje mláde vn derſháti, shiviti, †
Eductus, a, um. außerzogen, erzogen, Erneeret. Vn pellàn, srejen, shiviu, is shivlejnom presherb: =lèn, hránen.

reditì hraníti

Edúlco, as, are. Süß machen. slatkú sturiti, oslatzhiti oslásnu napraviti, oslazhiti, osladiti.
Edúlis, e. Jß zúl Jmtzen iſt. dóbru jeisti jed: =dlivu. Kar je dóbru K' jedi. jedlivu.
Edúlitas, tatis. f. außtheilung Eſſigen ſpeiſen zu Eſſenen Zeit. Vn dilejne jeidlívih spish pot dragini.
Edúlium. ij. n. Jß man Eſſet, ſpeiſe. Kar se jei, spísha, jedszhina, jed, hrana.
Edúro, as, are. erfürten, alß in einen arbeit. se Vterditi, Kolker Venim dejlj Vshikati, terdu sturiti.
Edúre. Adu. Fäſtiglich, rauchlich. terdu, ostru, kripko.
Edúrus, a, um. Jß nicht Fart iſt. Jtem Jß Faſt Fart iſt. Kar nej terdú: Jtem Kar je ráznu terdú.
ali vterdenu ali Vterjenu

EF.

Effábilis, e. Jß man reden kann, außer: =ſprechlich. Kar se smej govóriti, isrezhlivu, ſgovórivu
Effări. Sagen, reden. povejdati, govóriti, rézhi. pro: Verbum effari non potuit. er hat kein wort hervor: =bringen reden. on nej mógel éno beſéido govoriti, ali isrézhi, praviti.

Effarcio, cis, farci, fartum, farcire. mit Fleiſch o: =ſpeiſen, außfüllen. skúpaj nóter nagatiti, nasho: =kati, napólniti, ali dolji nasípati, nasúti, nagnesti.

Effáscino, as, avi, atum, are. Verzaubern, Vergalſtern. sazúpriti, sashrájati, ovrózhiti.
Effascinátio, ónis. f. Verzauberung. sazúprajne sashrajáine, ovrózhejne, Vrok, Vrózhnost.

Effáta, órum. plur. wahrſagungen. bogovájne preroKovájne, bogúlejne. djánie, délu.
Effectio, ónis. f. Jß werck. tu djajne, dellajne
Effector, óris. m. der etwas macht, oder thut. Verfaſſer. Katéri Kaj napravi, ali stury, naprav: =lavíz, Vrshohar, délovíz, naprej perneſsnyK, pernesli: =vez.
Effectrix, cis. f. Jß etwas thut, und zu einem Ding ein Urſach iſt. Katéra, Kaj sturý, jnu je Vzi: rézhi éna Vrshoharza, naprej pernesliva, perneſsnizza
Effectus, a, um. part. ab efficior. vollbracht, doper: =néssen, spólnen, opravlen, sturjen, naprej pernes: hæc effecta dabo. ich will diſe Ding außrichten und Vollenden. jest hózhem te rizhy opravíti, jnu Kénimu Kónzu perpravíti, ali Kónzháti, dodélati.
Effectus, ûs. m. Jß würckung, Vermögen, kraft, werck. djájnie, Jamórejne, múzh, Kraft, dellat, délu
Effectum, i. n. idem. narédili, napravíli. narédba
Effĕro, éfferas, áre. Verwilden. obdivjázhiti, Vdi: =vjázhiti, obdivjáti, dívje sturiti.
Efferare animas. Jhr grauſamkeit Verwilden. te serza vdivjázhit, Vdivjati, Vgrosóti, Vgrés: =jazhen, grosóten, dívji, nevsmilen nevsmilen.
Efferátus, a, um. Verwildet. obdivjázhen, Vdi: =jazhen, grosóten, dívji, nevsmilen nevsmilen.
Efferatior. Comparat. Wilder. dujazhishen, di:
Effĕro, éffers, éxtuli, elátum, efférre. außtra: =gen. etwas ſeinlichs außbringen und verbergen. resnesti, resnashati, povsdigniti, pokra: =liti. Kaj skrívniga resglasiti, jnu respovédati.
Efferre pedem domo. auß dem Hauß gehen. is hishe itý, is hishe petes stegniti. efferre Cadaver. einen todten, beſtatten. eniga merlizha pokópati, ali h'pogrébu nesti. Efferre in humero. auf den Achſeln tragen. na ramah nóſiti. Efferre animum. Hochmut treiben. prevséten ratati. efferre aliquem ad honorem. einen zu Ehren, erheben. éniga h'zhasty povsdigniti, ali perpraviti. Efferre ali:

aliquem laudibus in Cælum. ~~vinum mit lob bis~~ ~~finel rofrbm~~ · Eniga is hválo nóter do nebéſs po= vdigniti. Efferre se sermonibus. ſich ſelbſt lobm · sam ſébe hváliti. efferre fruges. ſamélſte br agen · sad nóſiti. Clandestina Consilia efferre. ſaimlich Raſtyſlág áuſbringen · ſtirvne ráthne shléni= :ke vn ~~pernesti~~ isnesti. Efferre foras peccatum alicuius. ~~vinch~~ ſünd offenbahren · énigа pregréjho ozhitno sturiti, resodéjti.

Efferens, tis. part. ~~Der etwas rofrbt~~ · Katéri Kaj povſdigne, povſdigneozh.

Effervens, efferventior. Efferventius gaudium. ~~grofſer fergn~~ · enu Vegshu ~~Veſelle~~ Veſéle.

Efférveo, ves, ſive Effervo, vis, effervi, & efferbui, effervére, & efférvere. ~~Wie dem Es ein Aberlauffen~~ ~~über und hinauß ſtrodlen~~ + Vréjti de zhes gre= :de. Zhes jnu vn Kaj Kipéjti, ſhkipéjti + Savréjti

Effervesco, vescis, vescere. idem.

Effervescere stomacho & iracundia. ~~ſich ihr zu= :nen~~ · se mozhnu jeſiti, ali resjeſiti · + prehúd

Effërus, a, um. grimmig, rauh · groſoviten + oſter

Efficax, cis. Adj. ~~bráfftig~~ · Kráften, mozhán.

Efficax vir. ~~ein ſtarcker~~ Mann · en mozhán mosh.

Efficácitèr · Krúglich. ~~bráfftiglich~~, cráfftiglich. núzhnu Kráftnu, ~~is djainam ſaitgnu~~ mozhnu.

Efficácitas, tatis. ſ. ~~krafft und macht etwas zu= :thun~~ + Kraft jnu muzh Kaj sturiti · + Samóſhnost,

Efficácia, æ. ſ. cráfftung · djátnie, Kraft, muzh.

Efficio, cis, feci, fectum, ficere. ~~Zuwegen bring= :en~~, ~~Verſchaffen~~ · ~~verſturiti~~, opráviti, naprèj pernesti · ſavkáſati, ſashaffati, ~~ſaperdidati~~, narozhíti.

Efficere argentum alicui. ~~einem geld zuwegen~~ ~~bringen~~ · énimu denárje perpráviti. pollicita effice= :re. ~~ſeine Zuſag leiſten~~ · Svójo oblúbo derſháti.

Efficere aliquid âb integro. ~~etwas von neuem~~ ~~machen~~ · Kaj ſe nóviga sturiti. Efficere Vastila= :tem. ~~Verſtörung anrichten~~ · ~~reparare~~ naprávlati.

Efficiens, tis. ~~Der Verſchafft~~ · ſavkáſeozh · perstu= :reozh, narozheozh.

Efficientia, æ. ſ. ~~bráfftige cráfftung~~, ~~Vermogli= :chkeit~~ · Kráftnu djátnie, Samorejne. Cum Jangvine · ~~ex fal ſich zu tod geblútet~~.

Efficienter. Adu. ~~Vollmächtiglich~~. cráfftiglich. ~~magozhnoſt kai sturiti~~ ſamóſhnost Kaj ſtor= :iti. ~~ſameraum is djainam~~ popólnoma, ſ djainom.

Effictus, a, um. ~~ausgetrúbt~~. istiſkan, ſdrúkan, ſpodóben, ſpodóblen, po drúgimu posnét, ſmállan.

Effictio, ónis. ſ. ~~abbildung~~ · ſpodóbenje, ſrißanje ~~ſmállajne~~ Smallajne, ~~pasemajne~~ posnémajne.

Effigiátus, a, um. ~~abgebildet~~ · Spodóben, ſrißan, ~~ſmállanu~~ Smállan.

Effigies, ei. ſ. bild, Contrefet · éna podóba, en mall, en Contrafe, en pild.

Complecti effigiem alicuius in auro. ~~einen Contra= :fet in gold ſtoſſen~~ · enéjga podóbo vſſlátu ~~isréjſati~~ ~~di strejſat, vbósti~~. ſréjſati, ſdóbsti, ſbósti.

Effingo, is, finxi, fictum, fingere. ~~abmachen~~, ~~abmalen~~, ~~abcontrefeten~~. ~~obdeljlat, ismállat~~, ~~contrafetirati~~ ispodóbiti, ſmállati, posnéti, pos= :nímo effingere aliquid. ~~Ihm etwas einbilden~~, ſim ſébi kejkaj vmiſliti spodóbiti, doſdévati.

Efflagito, as, avi, atum, are. ~~Dringenlich bitten~~, ~~inbrünſtiglich~~ ~~anruffen~~ · ~~Verſtimmen~~ · ~~Verſtummen~~ · ~~Verſtummen~~ · ~~Verſtumm

~~Englíuu mehkú~~.

Effæmĭnātio, ónis. f. Zazhail. Zaglívast.

Effætus, a, um. Je ſhiſ grjúngl ſal, odr Kon odr grbúnd ſutlodigel. múd Gútvagen, auſgr=mázgrel. Kar ſe je ~~pomládilu ali~~ pomladiſhilu povérglu, ali od ~~troſtna odlédiguvatu~~. trúden ali pretrúden Kai noſiti, iſkumrán, ſzhínſhan.

Effœtum corpus. ~~nin~~ rſcovaſtor ~~krib~~. en ſlab ſhi=vót, enu ſlabú~~trúplu~~ madlu trúplu.

Effœtè. Adu. rſcováſtiech. ſlabú, ſlablívu.

Effráctor, óris. Jauſſtürmar, odr Jauſtor auf=brieſſ Gnſtálan. hishni reſbjávez, Katéri ~~krame~~ hrámbe reſbija jnu górі, lómi taiſte okrásti, jnu obrúpati, reſbójnik, rupávez, górі lomávez.

Effractus, a, um. part. Grebrochen. ~~Iſlomnen~~, górі djan, reſbit, górі ſtren, ſlomnen.

Effractúra, æ. f. Je Einbrechan. Iſlómnejne, górі ~~dir~~ dejvájne, reſbijajne: predertína.

Effrēnátus, a, um. Zuga Zaumt, coild. reſber=dán, divjáſhen, ~~+~~ divji, hudóben, ſamapáſhen.

Effrenātiſſimus, a, um. Superlat. Jor allar Zuga=Zaumloſte. ta nar reſberſdánishi, hudóbnishi.

Effrenātè. Adu. ofne alle, miniſter ſchafft, forfrul=lich. reſberſdánu, ~~+~~ navkrótkim, ſerbéſhnu

Effrēnātio, ónis. f. Zumbundigkeit, coilde, nav=Krótnoſt, ~~+~~ divjáſhnoſt, ſerbéſhnoſt.

Effrénus, a, um. Zuga Zaumt. reſberſdan, ſama=páſhen, reſvuiſdán, ſerbéſhen, zhimérn.

Effrico, cas, are. ~~ausſtrazgen~~, abbrazgen. reſpráſkati, odpráſkati, iſpráſkati, odríbati, og=~~ſtrazgen~~, iſnéſéna, iſſhlabudrán~~a~~, ſbléden, reſ=glaſen.

Effringo, is, frégi, fractum, fringere. Zerbrechen. reſlómiti, polómiti, reſbíti, predréjti, górі ſtréjti.

Effringere fores. Die Thüren aufbrechen. te Vrata polómit, iſlómit, iſlámat górі ſtréjti, górі Vréjzhi.

Effrons, tis. Com. Unverſchámt. neſramoſhliv, ſerbéſhen, preuſéten, neſramen.

Effúgio, is, ~~effugis~~, fúgi, fúgitum, fúgere. ~~entflie=hen~~, entrínnen. odbéjſhati, ~~vit vúti~~, Vbejſhati, ſe Vbejg podáti, pobégnit, Vtézhi.

plagam Effugere. Jen ſtarieſ entrieſen. timu vdarku ali ~~Jauſtſchlag~~ odíti. Effugere ê manibus, ê manus aus den fänden entflíehen. ſs'roK Vbéjſhati.

Effugere mari. auf den nexen entflíehen. po múrju Vbejſhati. Effugere de prælio. aus der rſlacht aus=reiſſen. is poboja V Vbejſhati. aciem oculorum effugere. nuſi bínem rſrefan covrdan. ~~ſpredſhi bejſhati~~ ſpred ozhý bejſhati, ſe ſkrívati, ogíbati.

Effugiens, tis. part. Der entflíehet, bejſheozh, ~~Vbejſhe Vbejſhachi~~ bejſhézh, pobejgneózh.

Effúgium, ij. n. Auſflúchet, odr Conte. Da einen entrínnen han. iſbéſhaliſzhe, dálnoſt ali ſkiro=Kúſt, ~~Kaiſr~~ éden ſamóre Vbejſhati. + preſtránoſt.

Effúlcio, is, ívi, ítum, íre. idem quod Fulcio.

Effúlgeo, es, fúlſi, gére. glanzgen, blizgen. ſe ſvitíti, laſkatáti, bliſkáti, ſvitéjti.

Effúndo, dis, fúdi, fúſum, fúndere. ausgieſſen, ausſchütten. iſlíti, iſlívati, Vn iſſúti, Vn vréjzhi, Vn iſtózhiti, prelívati. + reſlíti.

Effundere fletus. loſſig corinen. ~~rámen moſhan~~ ſe jókati, plakáti. Effundere ac profligare pedita=tum. ninen ſchlang Jrr ſtreitten, in die flúcht ſchlagen. péjshze reſpoditi, Vbejg potépſti, ali

5. Effulgúro, as, are. ~~Jreſſen~~ glanzgen. Vun ſvitéjti, laſkatáti. Splendor effulgurat. Jrr rſtein glanzet ~~Jreſſen~~. ta ſvitléba vun laſkazhe.

pognáti. Effundere furorem in aliquem. ~~coiſſen nimen Toben~~. ſe zhes éniga ſerdíti, ali od ſerda divjázhiti. Effundere ſanguinem pro patriâ. ſein blút für ſein Vatterland, Vaterlant vergiſſen. ſvójo kri ſa ozhétno deſhélo prelíti. Effundere ſpiritum extremum. den gaiſt aufgeben. to dúſho górі dáti. Effundere ſe in libidine. Jrr Vnkeuſchheit ganz ergeben ſeyn. ti nazhíſtoſti do konza ſdan bíti. Effundi in luxuriam. ſich allen Vber==flúſſ ergeben. ſe Vſi obílnoſti ſdáti.

Effúſus, a, um. part. ausgegoſſen. ~~iſt~~ iſlít, Vn ſlít, ali ſlívan, reslít, ſdan.

Effuſus Curſus. ~~nin~~ rſchnellar lauff. en hítet tejk.

Effuſa lætitia. ~~nin~~ Vberrgroſſe fréude. énu na=ſmaſnu ~~Veſſelje~~ Veſélje.

Effúſè. Adu. verſchwánſtig. proſtórnu, prestránu.

Effúſio, ónis. f. Gnádigkeit, Vberflüſſigkeit, Vn=koſtnoſt. obílnoſt, ~~+~~ preobílnu, ~~a Verſchwendung~~ ſhpendájne.

Effuſio pecuniarum. Je Vnnützlich Verſchwen=den, Jrr gretb. tu nanuznu ſapraulájne tih denár=jou.

+ potráta.

Effútio, effútis, ívi, ítum, íre. ſinnlos rſchwetzen, odr Klaudren. ~~Vn iſchwätzat ali~~ iſſhlabudrá=ti, isnáſhati, iſlopótati, reſglaſíti, Vn ſblésti.

Effutire aliquid de aliquâ re. etwas von einem ding unſinnig ſchwätzen. Kejkaj od éne rízhy ~~iſdrat~~ ſblés=~~tat~~, reſglaſíti. Effutire aliquid ex tempore. etwas Vnbeſinnter, coiſ rſchwetzen. Kejkaj, naſpremíſlenu govoriti, naſpámetnu ſhlabudrati, blé=mati, iſpr.

Effútitus, a, um. ſinnlos geſchwätzt. Vn ~~iſchwá=tzen~~, iſnéſéna, iſſhlabudrán~~a~~, ſbléden, reſ=glaſén.

EG.

Egélidus, a, um. Lau, kalt. mlázhen, márſel.

Egens, tis. com. Dürfftig, manglhafft, Dürftizhen, polézhan, nadlóſhen, Vbog, potrébven, réven.

homo ſortunâ egens. ein Unglúkſeliger menſch. en neſrézhen zhlóvik. opum egens. den an gút grbrieſt. Katéri na blágu pománkajne ~~mar~~ ima.

Egenus, a, um. Arm, Dürftig. Vbog, réven, ~~potrébven~~ potrébven, Siróten, ſiromázhen.

lucis egenus. den liechts mangrel. Katérimu luzh mánka, lúzhi, potrébven.

Egeo, eges, egui, egere. mangrel haben. pomán=kajne imeiti, potrébo imeti, potrebováti, ſiróten.

Egere aliquâ re, & alicuius rei. mangrel an einem ding haben, etwas bedörfen. pománkajne na éni rézhi imeiti, Kejkaj potréiba imeiti.

Egérmino, as, avi, atum, are. ~~ſproſſen~~ treiben, ſproſſen ſproſſen. naprèi pogájnati, naprèj rásti.

Egéro, egeris, géſsi, geſtum, gérere. ~~ſinnlos tragen~~, ſinnlos führen, ~~ausſchütten~~. ~~Vn noſſetit unhollen~~, ~~ſcharáſhiti~~ Vun ſnésti, ſnoſsiti, ſpelati, Vúkaj ſpra=

Egérere prædam ex hoſtium tectis. den Raub aus den eroberten fänſern tragen. ta rup is tih ſouraſhnikou kish nóſsiti, nésti.

fons egerit aquam. der brunn gibt waſſer. ta ſtudénez da vodò. egérere dapes. die ſpeiſe von ſich geben, kotzen. ſtrúſsen. te ſpíſhe od ſébe dáti, zhes dáti, iſkoſlati, zhes vréjzhi, ſbruhat.

Egeſtas, tátis. f. Mangrel, armúth, Dürfftig=pománkajne Vbúſtvu, ~~nimen~~ potréiba, potrébozh=ina, revnoſt, ſeroſzhina.

Egeſtio, ónis. f. auſlaſſung, auſtrag. ~~nim=~~

6. Egéries, ei. f. miſt, koth. gnoj, blátu, smetý, ſamejtik, nesnaga, ne=tiſzhe.

Isprásnejne, ~~isnaṫna~~ Vun Sneſéjne, Snóshejne.

Egeſtus, a, um. part. âb égeror. Finaùb getragen, ausgrâbt. Vn Isnéſéna, Espráſnena.

Egeſtūs, ûs. m. idem quod egeſtio.

Ego, mei, mihi, me, ~~me~~, â me. Jeb. jest.

Egomet. Jeb ſebé. iest sam, jest taisti.

Egrédior, eris, vel ere, greſsus sum, gredi. depon. Finaùb grésam. Vun pójti, ~~ite~~ itý, Vun hoditi, poha. Egredi obviam alicui. Enimu finaùb nutrgrésam. Enimu na prúti pójti, ali itý. Egredi é domo, domo, ex patriâ. Aus dem Hauß, Vatterland Finaùb grésam. Iz'hishe, Iz'deſhéle pójti. Egredi terminos, & extra terminos. Zhez dir granizen ſchreiten. Zhes méje ali méznike stopíti. egredi à propoſito. Von seinem Vorhaben abweichen. od svojga naprejvſetja odstopíti. Egredi ſuo officio. seinen Beruf verlaſſen. Svoj poklíz ſapustíti.

Egrégius, a, um. aùsbündig, ausserlesen, en fein, zhastý vrédjen, isvólleu, immeniten, junazhki, zhastitu, gospóſku, junazhku, vérlu.

Egreſſus, a, um. part. âb Egredior. Der Finaùb gangen iſt. Katéri je vun shal, Vun hojézh.

Egreſſus, ûs. m. aùsgang, aùsgang. ishód, ishódik, Vun hojénje, ishódstvu, ishajalizhe.

Egúla, æ. f. ein gattung ſchorſte. en sórta shvépla.

Egúrgito, as, are. aùsſchöpfen, aùsgürgeln. isjémati, ispráſniti. isgergráti.

EH.

Ehem. interject. ofo: alo ſagt man, wann etwas ab Vnbeſtändig zergeht. ohól: takú se rézhe, Hádar se kaj na naglim sgodý, ali pergodý.

Eheu! Ach, o weh, Aha! aùbe, oh, jómini.

Eheu Conditionem huius temporis! Ach die Elendigen Zúrſtands dieſer Zeit. ~~oh reuni Bánik~~ ~~di sidajniga Zhaſa~~ oh revnost tiga sedájniga zhaſa.

Eho! ofo: wann einer einen ruft. oha: Hadar ídem eniga klizhe.

Ehódum. Loſa: ist ein wort, dadúrch der aùfmerkung begehrt, für Zur. poshlúshaj, o lanerkaj

EI.

Eia. Adv. Eia, liebes ja. ej, muj lúbi. eja Fr.

Ejaculatores-atres. juváte. nu brátji pomagájte.

Ejáculor, aris, atus sum, ari. depon. abſchieſſen, in die weite ſchieſſen, oder werfen. odstréliti, istrétliti, na délezh ~~ali na dalnost~~ Vstréliti, ali métáti, Vrézhi.

Ejaculari in altum. in die höhe ſchieſſen. na vísóku Vsterliti, ali stréliti.

Ejecto, as, avi, atum, are. frequent. âb ejício. oft finaùb werfen. dostikrat Vnkaj vrézhi, in métáti, ~~dostikrat isvrézhi in~~ métáti.

Ejectio, ónis. f. Vertreibung, Verbannung. pregnánje, odgnánje, ſgnánje, ſbandizhánje.

Ejectus, a, um. part. finaùb geworffen. isvérshen, Vun Ismetán, ſbandizhán, pregnán.

Ejectítius, a, um. Entworffend. ~~et~~ povérshliv. Vulva ejectitia. Der eine Mißgebúrt gebracht

EI.

hat. Katéra éno spáko povérshe.

Ejectāmentum, i. n. aùswúrff, en Javérshik. Jamétik. isvérshik, ali kar je Vunkaj vérshenu.

Ejéro, éjeras, avi, atum, are. Verwerffen. Javrézhi, Jamétáti, odvrézhi, Jalizhiti.

Éjero, iniquus est. ieſ Vnrecht, es iſt nicht aufrichtig, jest njéga Javérshem, on je húdo-Vánliv, hudóben.

Ejício, éjicis, ejéci, ejéctum, ejícere. aùstreiben, aùsſtoſſen, Verbannen. isvrézhi, ~~ſtrr~~ odvrézhi, ispahniti, isſtiúniti, Sbandizháti, Vun vrézhi, Vun pahníti.

Ejícere aliquem ex senatu. einen aùs dem Rath ſtoſſen. éniga is rátha isvrézhi, odstáviti.

Ejícere aliquem in exilium. einen ins Elend Verjagen. éniga v' Edínszhino pognáti, ali sbanizháti. Ejícere animum patris de aliquo. Jz Vatterherz Vun einem abwenden. tu-ozhetovu Serzè od éniga odverniti, ali prozh oberniti. Ejícere ex animo memoriam alicuius. einen aùs ſeinem Herzen & Gedenken ſetzen. Serza spustíti, na eniga posábiti, Iz'mísli pustíti.

Ejícere se in agros. ſich aùf die Felder machen. se na púlle podáti.

Ejúlo, ejúlas, avi, atum, are. Heulen, Wehklagen. tulíliti, jókati, Klagováti, jáukati, ~~Zhui~~ Zvizhati, jámrati.

Ejúlātio, ónis. f. Jz Heulen. tulénje, jokánje, Klagovánje, jáukanje, Zvizhánje, jámranie.

Ejúlātus, ûs. m. idem. jok, Zhvizh, jámer.

Ejúnciātus, a, um. Dünn wie ein bing. ~~tentiá~~ tenák Kóker bizhik.

Ejúro, ras, avi, atum, are. Verſchweren, ſein Land aùfgeben: einen vielen aùsſlagen. ſapersézhi, Jarotiti + svójo shlushbo góri dáti ǂ + perségati, odéniga Sodnika Javrézhi. ǂ isrozhiti, povédati.

Ejurare magiſtratum. Jz obrigkeitliches Amt aùfgeben. svójo gospódsko ǂ shlushbo góri dáti, isrozhíti.

Ejusmódi. jndecinabile. Dergeſtalt. na takúshno Vísho, Dergleichen. takóve.

EL.

Elábor, láberis vel lábere, lapſus sum, lábi. entwúnen, entgehen. Vbejshati, pobéjgniti, ſe Vtézhi. ſe Vbejg podáti. odpolsníti, ſe smuſniti. prúti, odýti.

Elábi ex oculis. Vor den augen Verſchwinden. ~~pred ózhmi~~ Sginiti Elábi ſupicione. aùs dem Verdacht kommen. is Vánna priti. Elábi de, ex manibus. entgehen. is Rok, Vti vtéýti. Elábi pugnam. aùs der ſchlacht entfliehen. is poboya Sbejshati, Vtézhi.

Elāborō, ras, avi, atum, are. Erarbeiten. gewünn arbeit nehmen. ~~dodélati isdélati~~ dèlla Vséti isdélati, dodélati, isdelováti, se velíkiga dela an Vséti.

Elaborare aliquid. etwas künſtlich, oder zierlich machen. Kejkaj Kúnſtnu jnu dóbru naprávíti.

Elabórare in aliquâ re. ſich in einer Sache befleiſſen. se Véni rézhi mozhnú pomújati, trúditi, persedéti.

Elāborātus, a, um. künſtlich gemacht. prou, dóbru jnu Kúnſtnu napravlena, isdélan, dodélan.

Elácata & Elacaténa, æ. f. eine gattung Eingeſalzner ſiſchen. éna sórta nalselénih rib, ali slanamúrskih rib.

Elacteſco, ſcis, ſcere. Zu milch werden, Coniſ werden wie milch. Kmlézhku rátati, se Kmlézhiti. bejlu rátat Kóker mlézhku beil Koker mlézhku postáti.

Elangveo, es, ui, ére. krank und blöd werden,

brastlos corredan, zússerebru. bolán, bolejshou
inu slab rátati, muzh shubiti, ob muzh priti, osla:
:béjti, kúmern rátati, dóli jemáti, se sphinshati.
Elanguere ignavia. Júres Trájstuu zanu Zuhuffig
corredan. Skus linóbo do Konza nizhemern rátati
Elangvesco, scis, scere. idem.
studium elangvescit. Ten fleiß nimt ab. ta fliß
inu skerb dóli jemle.
Eläpe, es. f. eine gattung pflangen. éna sorta
Kazh.
Elápido, as, avi, atum, are. Den steinen sún
bram. od Kámenou ozhéditi, strejbiti.
Elapidare agrum. Die stein aus einem aker
lesen. te Kámne, ali tu Kamejne is éniga polla
istrejbiti.
Elapsus, a, um. part. âb elabor. entrunnen,
davon kommen. isbejshal, pobejgnil, prozh-
prishal, vtékal, túdi odtézhen, pobejgnen.
3 Elargior, iris, vel ire, itus sum, iri. beschenken
schenken thun. darovati + dary ali daruve dati,
reshénkati, Elargiri alieno. einen andern kleinen leiden eines
resdiliti, res- anderen pflichten. Is'lúshtiga ledra jemene rejsati.
shpendati. Elasseso, scis, scere. nun Lud las werden.
trúden inu toshliu rátati, se vtrúditi, trúditi +
tryden perhá- Elāte, es. f. ein gattung palmenbaum. éna
jati. sórta te pálme, ali pálmoviga drivésa.
Elatérium, ij. n. Salt Von Coloquinten kürbsen. X
shonft od div- Elátine, es. f. Gundel raben, yder geunder-
:jih buzh. ben, slak Katéri Vmej shítom ráse.
Elātites, æ. f. m. ein gattung blutstein.
éna sorta Kervavostojézhiga kámena, ali Kamin
Kryvaviga Kámina: Kryvavstojézh kámen.
Elātus, a, um. âb efferor. erhebt, erhöhet. povsdihnen
:gnen, povigshan, napihnen, offerten, prevsétен.
Elātio, ónis. f. Hochmuth. prevsétnost, povsdigne-
:ne, povigshanje, offert, napihnenje, napihovánie.
Elāté. Adu. hochmuthig. prevsétnu, offertnu, po-
:vsdignenu, povigshanu, napihnenu napihovánu.
Elatro, as, are. laut schreyen, bellen. glasnu
Vpíti, vékati, shrájati, kríshati, lájati, smérjati.
Elāvo, as, lavi, elotum, elavare. ausswaschen,
:ti, pomýti. ausschwenken. ismýti, ismývati, isplákniti, opra-
Elavare se bonis. Sich seiniger Vrtheil. tu svóje
4 sadjáti, saprávити, salébati.
Electus, a, um. part. âb eligor. erwehlt, erkohren
auserlesen. isvólen, isvólljen, isbran s'yskán.
Electio, ónis. f. Die wahl. isvólla, isvólejne, ali
isvólejne, isbrájne, isvola, Shyna sbira.
Elector, óris. m. Erwehler. isvólnik, isvolívez,
isbirávez, isshlávez.
Electrum, i. n. Contrefey, augstein, ein metal
mischung von gold gemacht, Und mit dem
fünften Theil silber vermischt. ein Contrafe, oder
† agáth, podóba † ozhni Kámen, éna rúda, metall is'slata na-
aggtstein. praulena, inu s'petim délom ali thélom srebrá
5 smejshana.
Electuārium, ij. n; vel Electarium, ij. Latwerge,
ein lituvar, ali latvergesz.
Electus, ûs. m. erwehlung, erkiesung. isvólla
ali isvólejne, isbirajne, Shyna sbira, sbirisshe.
Elēmósijna, æ. f. barmhertzigkeit gegen den
armen. Allmosen. vsmílejne prúti tim vbógim,
álmoshna, buga imé dajajne
Eleēmósijnārius, ij. m. Allmosner, allmosenpfle-
:ger. álmoshnar, álmoshenski flégar, álmosnik.
Elēgans, tis. Adj. comparatur, ysou. dóbru ozírane
lepu snashnu lejp, zartan, zhéden, lubesniv, snáshen,
gólant, lipóten, fléten.

4. Elécebra, æ. f. Frauenzimmer. Vun Vablívka,
váblivshiza, vábniza.
3. Elaqueo, as, are. Von stricken erlösen. od Árikov
rejshati, odvésati.
5. Electreus, vel Electrinus, a, um. aus agtstein gemacht. s'agátha, ali s'ágstajna sturjen.

Elēgantia, æ. f. zierligkeit, Zierlichkeit in Thun
und lassen. lipota, en zier inu snáshnost v'
djánju inu v'opushejnju, zhednost, flétnost.
Elēganter. Adu. zierlich, Zierlich. lipu, snashnu, zhé-
Elēgia, æ. f. & Elegia, orum. n. pl. Trawrlied.
éna Shálostna pésssem. Shalovánu pejtjé.
Elēgidium, ij. n. diminut. pers.
Elēgiācus, & Elegus, a, um. Trawrig, zum Tra-
:wren lied dienlich. Shalosten, Shalováven.
Elēgus, i. m. idem quod Elegia.
Elēmentum, i. n. Element: der anfang eines
jeden dinges als feuer, wasser, lufft, erdreich:
die buchstaben A, b, c. Element: Sazhétik vsa-
:kutére rizhy. Kóker, ójgen, vóda, luft, semla:
ti pushtabi Abce pushtábi. A, b, c.
Elementa loquendi. Die ersten anfänger eines
jeden dinges, die man die jugend lehret.
ti pervi sazhétki éne vsakutére kúnsti, Katere
se ta mladust vuzhy.
Elēmentālis, & e. Elementisch. Eleméntovshki.
Elementaris, & e. idem
Elēmentārius, a, um: ut Elementarius senex. ein
altes schreiber, der noch die kasten anfang
lehret. en star skribar, ali pissávez, Kateri she
te perve sazhétke vuzhy.
Elenchus, i. m. ein langlecht Lud zúngerlich
perlen, wie pgen: ein tafel, darinn man
kúrtz begreifft, was in einem búcheß geschrie-
:ben. en dolgovat, inu spízhast perel: éna tabla,
ali en Krátshki sapopádik, vsiga, Kar je, v'enih
pisávah popisanu, ali sapísanu: en Registher.
Elephantia, æ: sive Elephantiásis, is. f. aussatz.
Goba, ruma prehude parhe na shivotu, lishaj, flare.
Elephantiācus, a, um. aussatzig. Gobau, runast.
Elephas, antis. et Elephantus, i. m. Elepfand.
slon, Elephont, naslon.
Elephántinus, a, um. Von einem Elephant.
od éniga slona, slonski, slonov.
Elephantinus liber. ein gros Lud beinlich búch. éne
velike inu shlahtne bukve shlahtne bukve.
Elēvo, as, avi, atum, are. erhöhen, erhohen.
erheben, Erwachen. povigshati, povsdignити, gori
vsdignити. lohzháti, sanizhovati.
Elevare ægritudinem. ein krankheit erleichtern
éno bolejjen lohzháti, ali láshishi ali lohkejshi stu-
:riti. Elevare authoritatem alicuius. einen an-
:sehen Erwachen. enéjga prestimájne mángshati,
ali sanizhováti.
Elicio, élicis, licui, licitum, licere. hinaus loc-
oder ziehen. vun isvábiti, ali vábiti napeláti
napellat, napravlati, naklánati, vagniti + svlejzhi.
Elicere ignem Conflictu ictûque lapidum. ein feur
ausschlagen. ójgen Iskrésati. elicere âb aliquo li-
:teras. einen brief, Júschriben Von einem lésen. éni-
ga h'pisajnu napraviti, énimu h'pisajniu perlósh-
:nost dáti. elicere aliquem ad pugnam, einen
zum streit ziehen. éniga h'pu bojju vabiti na klá-
:nat. elicere lacrymas. Zúcherren machen. K'jokú
perpráviti. elicere arcana alicuius. einen heimli-
:chkeit erforschen. énejga skrivnústi na snajne
perpraviti, svejditi. elicere sudorem. den schweiß
austreiben. ta put isgnati.
Elido, is, lisi, lisum, lidere. zerschlagen, zerbre-
:chen. isbiti, isbijvati, odbijáti, ispraviti, ispuhati
is reshétom ozhiniti, otrejbiti, isreshetati: is-
:pláti, oplati.

6. Eleuthéria, órum. n. pl. Der Ehrn-
fest. hlapshki práfnik, prasnovalishe

Elídere ignem ex ſilice. fúr ... ...

Elúdens, tis. part. Vrysstand. Jashpotajozh.
Elúgeo, es, luxi, luctum, lugére. Vuſſtrom
Eniga tragu, brtrunen. od Shalovanja jeinat
ali nehati, isshalovati, obshalovati, obklagovati, objokati.
Elugére aliquem. vnum Zubrsovanu vuſſtom
junat eniga objokavati. Elugere Patriam. Vber
das Vatterland Trauren. Zhes rodno deshello
shalovati.
Elumbus, a, um. & Elúmbis, e. Vun der Lun-
den ab, lind, oder die Lend lejd Zrebrosh-
ist. Katerimu so te lédja polomlena, resbita
resbita, isplezhen, nasamoshen, slab, mlahav.
3 Eluo, is, élui, elútum, eluere. yscvashem, vuſſ-
vulan, ſaúbrem. isplahniti, ismiti, odnashiti,
ozhéditi, ispirati, pomiti, pomivati.
Eluere maculam vestium. vun maasr vu kleidren
Zerbrivem. en mádesh V'gvántih odpráviti. -
Vitæ sordes et animi labes eluere. Die ssund-
flekem vuſſcvaſſen. te mádeshe éniga spatlivi-
shpotliviga shivlejna ispráti.
Elūrus. vide Ælurus.
Elúsco, as, are. Einaugig machen, berlaviga-
sturiti, oslipéjti, einy zhey stekmiti oku stikniti.
Elúsus, a, um. ab eludor. betrogen, und Zer-
spottet. ogolyan, ſapelan, ſashpotvan, ſashpotan.
Elútrio, as, avi, atum, are. vuſſ vinu yerſſer-
in de andere ſpúlten, abſpúlten, cerin abjer-
ſen. Is'éne poſsóde V'to drúgo vilívati, prelivat
i Vínu pretozhiti, prelíti, pretakati, prepoſsóditi.
Elūtus, a, um. ab Eluo. yrcvaſſen, yerſpúlet
pomýta, splahnena, opránа.
Elutum aurum. fein gold. zhístu ſlatu.
Elúvies, ei. f. Cvaſſer yuſ, Überlauff des Cvaſ-
serß, haſſ, Vuflaut. povudnia restejk tih vod
potókou. flúſsen. blátu, nagnilenost nesnága Vbéſkajenje
Elúvio, onis. f. idem. nesnáge: lyák.
Eluxátus, a, um. Zerrenkt. falobitu, ſvinen
premaknen, prestóplen, ſvinén.
Eluxúrior, ari. ich Überwagen, voll ſrúſſ
ſangen, oder Zúvull folez habem. se pre-
nésti, pólnenu sadja vijséti, ali prévezh derem
jméiti, preobílnu drevja imeiti mladýz inu sádja
imejti, preobilnováti

EM.

Emácĕro, as, are. vuſſmurglen. se Kúmerni
ga sturiti, iskumráti, ispachlivíti, se iszhinshati,
smadléti, madal postáti.
Emacio, as, are. idem.
Emácĭtas, tatis. f. kuſſ zirzhlyid, brgind Gal-
kuſſen. Kúpezhſhélnost, énashélla Kupiti, +
Emacror, aris, ari. Magren. magra cordem
se iskumráti, Kúmern rátati, ishujshati, se sushiti.
Emácŭlo, as, are. Die maasen Zerbrivem
mádeshe, masúlze, ali shrúmfe pregnáti, pejge
odpráviti.
Emancipo, as, avi, atum, are. vuſſ fremen
grevall grob grbun. vuthornem, Herr leſſen
isrozhiti, is svóje oblásti dáti. ostve odrúſti, odlastiti.
+ oslobóditi, oprostiti, frey pustiti. s ledig povéjdatit prostiga sturiti.
Emancipo me tibi. ich Vber grob mich Dir, jest
se tébi zhes dam. jest se tébi podlosshniga sturim.
Emancipātus, a, um. part. Dir geriguet, peria-
ten, ali perlastnena. is oblasti dana, frey pus-
zhena, sa last, ali v'last dan, po prost sturjen.
Emancipātio, ónis. f. Freylaſſung. frey puszhéj-
ne, ledig povéjdajne, povedajne, isrozhejne,
oprostéjne, oslobodéjnie.

3 Elúmĭnātus, a, um. blind gemacht. oslipen, slejp
sturjen. gemino obtutu elumināti. Die beyder
augen Verlohren hat. na obéih ozhéjh slejp.

Emánco, as, are. Die Hände abhauen. rokè odsé-
kati. roke odsékati, presekati, odrozhiti.
Emáneo, nes, manſi, manſum, manére. Draus-
cvaſſen, vuſſer dem Leger rýjen. sunaj préde-
váti, domováti. pred poleshkam biti sunaj ostáti,
vun ostáti, pred leshiszhem biti.
Emanſio, onis. f. Da vuſſbleiben vnrb Herber-
mannb. Vun ostájne éniga Vojszhàka.
Emanſor, óris. m. ein abtruſſner, ein Herber-
mann, der lang Zeit lagert blíbt. éna spála,
ali nózhna poshást; en Vojszhàk, Katéri dólgu,
od poleshka ostane ali délezh od leshiszha ostane.
Emáno, nas, avi, atum, are. vuſſfliessen, Her-
kand corredan. istézhi, vn tézhi + na snájne-
príti, ozhitnu rátati; + vúnshaj sverati.
Ex fonte emanare. vuſſ dem brunen flieſſen.
is studénza tézhi. mala isthina emanant. Da
übel Hund Zerſtor. tu húdu pride od únod.
fama emánavit. ob ist vn yerſſerj vuſſgan-
je en shum vnskal. Emanare in Vulgus. allen
Volk kúntbar corredan. Vsímu fólku na snájne
príti, Vejdeózhe postáti.
Emárgino, as, avi, are. Entrandan, beſſnei-
den, vn rúſſer ablaúben. Stranize obrézjati,
ali obrisávati. enerésto obinyat od ene ráne tohrasti.
Emātūresco, scis, turui, rescere. Reif Zeitig
corden. srélu nátat, isſorriti, ſoriti, srélu po-
shéllen, prékupiz, kramar prekúplivíz, brajnovz
Embamma, atis. n. allerley brúe, Farnin ma-
tünbel. Vsáka jálla shupa. Vlatéro se méshi
namátho. sléherna shupa sa namahajne.
Emblēma, atis. n. gröbluſſenbe vingerlegte ar-
bit: erhobte arbeit an güldenen und ſilbenen
geſſirren. reſſen ſa'róshizami Vloshéru dellu da
povsdignenu délu na vlati jnu srebérni posódi.
Embólimus, a, um. Zúkömling. prídlik, prika
Embólĭmæus Annus. ein Jahr, da Herzhafen
in Neunander fal. énu léjtu, Katéru jma tri-
náist nóvih lun, ali nóvih mészou.
Embrýo, ónis. m. Vnzeitig kind in Mutterleib.
enu negodnu déjte V'maternim teleſsu: negodni
Emédúllo, as, avi, atum, are. Da mark vuſſ
vuſſmurglen. ta muſſk Vn potégniti, isvlejzhi,
isklumráti, ispustováti, iszhinſhati, smadleti, sm
Emendábilis, e. Herr ſich beſſeren laſſt. Kater
se pustý pobólshati, pobólshliv, isbólshliv, popra
Emendáco, cas, avi, are. verbeſſeln. ispetlati,
ispreſsíti, ismoledovati, skus petlajne ſalobiti.
Emendicare ab aliquo pecuniam. grel Von einem
verbetlen. denarje od eniga spetlati, sverázhe
Emendīcātus, a, um. part. ut ſuffragia emendi-
cata. verbetlet coaglſtimmet. ispetlane, napra-
shene, ismoledovane shtime.
Emendo, as, ávi, átum, are. beſſern, beſſe-
machen, bólshati, pobólshati, bolshi sturiti, sbólsh
Vitiosam Conſvetudinem emendare. ein böſe Ge-
cvonheit Verbeſſern. eno hudóbno ali húdo na-
vádo odpraviti, pobólshati, popro ti poprávити.
Emendatus, a, um. part. gebeſſert. bólshan, po-
ólshan, sbulshan, poprávlen.
Emendátor, óris. m. Verbeſſerer. pobólshar, popr
Emendátrix, cis. f. Verbeſſererin. pobólsharza.
Emendātio, ónis. f. Verbeſſerung. pobólshajne
Emendāte. Adu. offne ſcheue. isp izbólshano. s
bólshajnam, pres falejna.

4. Emaſcŭlo, as, are. Die Mannheit
nemmen, Entmannen. moshtvu od
odrésati. 5. Embolismus, i. m. ſchaltjahr, p
pnu léjtu. 6. Emeatus, a, um. ausgeloffen, u
odtézhen, vpaden.

Emenſus, a, u
jeno, pomér
Ementior, ir
ſsliti, Karr nej
Ementiri stir
num, Dryſſ
máti, ali hv
Emercor, ari
Kramſátiti. K
Emereo, eme
Diensten, c
Vbrſhit, slu
Emereor, eri
zeit Lang bo
jnu lonn shl
Emereri favor
enéjga + dobre
Emeritus, a
Katéri vnózhe
Emeriti boves
ali izdéjani
Emeritum, i
plázha, ali
Emergo, is
ſich aus Dem
Vodle povsdign
Emergere de, v
hommen. ſ
moda Valetu
bolésni odſti
kreng. ena
se ſich reert
tit naprej per
brellen aufm
ſummas emerge
jnim homnem
priti, sylnu
Emerſus, a, u
al, isplaval
Emetior, iri
eſsmiſſen odm
emetiri iter
práviti. Vo
Vberflüſſig
sturiti, éni
Emeto, eme
mejgen, ysh
Emicātio, o
nem + sazhét
Emico, emic
ſpringen, ysh
naprej svitit
rami in exce
ti odraſſlich
ex vna radic
Vbrſtan + ſs'
nen, pognáti
Emigro, as.
Von einem Ognú
prevlézhi, p
niti, se Gene
Emigrare è v
domo. auf
ſelláti, preba

Emensus, a, um. âb emĕtior. premer-jeno, pomérjeno, smérjen.

Eméntior, iris, vel ire, titus sum, iri. lúgen, vdunken was nist ist. lagáti, slagáti, ismíslíti, kar nej tému toku, s'lashmú naprej príti.

Ementiri stirpem. pis vnuk fr[illegible] zuhnem, dryssan man nist ist. se zniga stanú stináti, ali hvalíti. Katériga se n[illegible] nesnájde.

Emercor, aris, atus sum, ari. kraman, kaufan. kramsátiti. Kupovati + berestáti, berestjo tribati.

Eméreo, émeres, mérui, méritum, émerére. aus-dienen, wol Ver dienen. doshlúshiti, dóbru sa-[illegible] = slushíti, ishlushíti, dóbru saslushíti.

Eméreor, eris, itus sum, eri. Ver dienen, Lub vel Lud lohn dienen. [illegible]shlushíti, sa plázho jnu lonn shlushíti. + priásnost

Emereri favorem alicujus. kaufs gunst erwerben, enéjga + dobrotólnost pridobíti ali vochlívost sadobíti.

Emĕritus, a, um. der nist mehr dienen mag. Kateri kúzhe vezh shlushíti, islushen, opéjshanit emeriti boves. ausser brauche ochsen. isnúzani, ali izdéjani volli. isdélani vólli.

Emĕritum, i. n. Verdienter sold. sashlúshena plázha, ali lonn. + gori vrejti, kipéjti.

Emérgo, is, mérsi, mérsum, mergere. aufwallen, fiess aus dem wasser erheben. gori príti, se is vódè povsdígniti, poklásati, s'vódè vun splávati, isyti. Emergere de, vel ex aquis. aus dem wasser fur kommen. s'vódè naprej príti. emergere incommoda valetudine. der krankheit entgehen. ti bolézjni odyti. bellum emergit. es entsteht ein krieg. éna vójska vstáne, ali vstája. emergere se. fiess rechten, fortkú bringen. sébe obdershátit naprej pernésti. Emergere ex mendicitate. dem bettlen entrinnen. timu petlájnu vbéjsháti. ad summas emergere opes. zu grossem gut Lud Reichthum kommen. Kvelíkimu blágu, jnu bogástvu príti, sylnu bogat postáti, obogátiti.

Emersus, a, um. part. entronnen. odshál, vbéjshal, isplával.

Emetior, iris, eménsus sum, emetiri. ausmessen, ermessen. odmériti, smériti, premériti.

emetiri iter. ein reise verrichten. éno rájsho správiti. Voluntatem alicui emetiri. einem übrfluss zu gefallen thun. énimu obílnu sadósti sturíti, énimu sadovóliti.

Emĕto, émetis, eméssui, eméssum, emétere. mehen, schneiden. Kossíti, posheti, pokossíti.

Emicátio, ónis. f. Verspringung. da fortfur springen + sazhétik: naprej svitejne, laskatajne.

Emico, emicas, micui, micare. fortfur springen. naprej skozhiti, skvignîti, naprej svitíti, ali svitéjti, laskatáti, sijáti.

rami in excelsum emicant. die äste sind hoch. ti odmolíli ali Verhóvi so vissóki. emicare ex una radice. von einer wurzel fortfur, springen. Is'éne Koreníne naprej gnati, pognáti, pogajníati, isyti.

Emigro, as, avi, atum, are. auswandern, von einem ort auf ein ander Zirkus sich begeben, Ognávati, Is'pota stopíti, se preselliti, prevlejzhi, prestavíti, svóje domovajne spremeniti, se Dene hishe vto drugo sellti, potégniti.

Emigrare è vita. Sterben. Vmrejti. emigrare domo. aus dem hause Zirkus. se Is'hishe prezelati, prebasati, prehishiti, predomovati.

Emigrans, tis. part. da fein orts verändret. kar svóje méjstu, ali prebivalishke spremeniv. ali se preséli, pre-

Emíneo, émines, eminui, eminére. fiess vorzügen, vor-Lud sehen lassen: länger als andere stehen. se pokázati, iskázati, pustíti víditi. vegshi Kóker drúgi biti, zhes drúge gospodováti, drúge vprestimájnu prezelezh.

Eminere extra terram. über die Erd stehen = sedéjti. gorjen. is semle vun pójti, vun gledáti, = státi.

inter omnes eminére in aliqua re. aller in einer sach übertreffen. Vse Véni rejzhi presedéjti, premágati, prehájati.

Eminet ex ore crudelitas. man kan ihm die grausamkeit am maul ansehen. negóva grosovítnost se mu na vúi = stah vídi, ali na gobzu Jamérka. Eminet illius audacia. sein verwegenheit ist gross Lud oh = zuhan. negova ferbéshnost je velíka, inu ozhitna, vsim vejdeozha, inu znana.

Emĭnens, tis. Adj. erhaben, fürtreflich. vun = gredeozh, isydeozh, zhastitliva, zhastý vréjden, prestimánu, ignmeniten. presedliv, presedeozh.

Eminentia, æ. f. Vberhöhung, fürtrefflichkeit. + presedlívost, vissókist + zhastitlivost, prestímajne, povigshajne, vun gled = ajne.

Eminŭlus, a, um. diminut. etwas kurtzer erhaben. enu majhénu naprej gredeozhe, previssok, enu málu vígshi.

Emĭnor, aris, ari. Verzun. shugati, pritti, se grósiti.

Eminātio, ónis. f. Verzúnung. shúgajne, pritéjne, grosejne.

Eminus. Adu. von weitem, vdre von fernen. od délezh, od dálnosti.

Emīror, aris, atus sum, ari. fiess sehr Verwun = Verzun. se rámnu sazhuditi, zhuditi, savséti.

Emissārius, ij. m. der Verlass fürtrefflichen Kriegs-leidigen. Kateri Vrshah ali perlóshnost jszhe éniga reshálliti. ali reshaluvátí. Lauffer, bott. tezhávez, pott, popótnik, isposlánez, sel.

Emissārius, a, um. Vt emissarius equus, ein stutzgrunst. en shrébiz, ali shrébiz pastúh, Kateri skázhe.

Emissarius palmes. ein reb fass. en tertna odrástik mladýza.

Emissārium, ij. n. der ausgang eines Wassers. ishod ali istéjk, odtéjk éniga Vejerja ali Vejerja ali enega Véjerja ali ríbnika, Vejershki zhep.

Emissio, ónis. f. auslassung, entledigung, erlaubnüs, erlösung, ispuszhejne + odvésajne, + isposlajne, dopuszhejne, perpuszhejne, odreishejne odréshejne.

Emissus, a, um. part. auslassen vun ispuszhen, odréjshen, isEmissitius, a, um. da man hincoimt. Kar se = poslan. prozh vérshe, savérshik, odvérshik.

Emissiti, oculi, sharpfer augen. ostre ozhy, bistre ozhy, bister pógled. ostre ali bistre ozhy, bister pógled.

Emitto, is, misi, missum, tere. auslassen, lassen hingehen. vun ispustíti, isposlati. vun pustíti, = latin vun poslati, poshillati.

Emittere aculeos severitatis in aliquem. fiess strang gehen einen zu zwingen. se bístru, ali ostrú príti énimu ijskázati. Emittere aliquid de vel è manibus. etwas aus den händen lassen. Kaj Is'rok spustíti. emittere aliquem manu. einen aus den händen lassen. éniga Is'rok pustíti. Emittere arcu sagittas. pfeile abschiessen. strejle is = streliti. Emitti à deo. von gott gesandt werden. od búga poslan biti. Emittere in hostem equites. die reiterey an den feind lassen. te Kójnike na sovrashnika spustíti.

Emo, is, emi, emtum, emere. kaufen. Kupíti, Kupováti,

Kupávati.
bené emere. ~~nimu gúttan kaúf Zhúm~~. en dober Kupz sturíti, dóbro zéjno Kupíti. malè emere ~~nimu bóſan kaúf Zhúm~~. en hud Kupz sturíti, drágo Kupíti, vélrago zéjno Kupíti, emere care, vel magno. ~~Zhúre kaúfan~~. drágu Kúpiti. tanti emere. ~~so Zhúre kaúfan~~. toliku drágu Kúpiti.
Emere aliquem donis. ~~nimu Dúres gorſtruhr~~ ~~ſpina ſcribu bringu~~. éniga skus shénkinge, ali skus dary na svójo stran perpráviti.
Emódulor, aris, latus sum, lari. ~~nu lúd machen, in yflag ſingen~~. éno péjſsom narediti, na orgle biti inu pejti, popejvati. prepejvati.
Emólior, iris, itus sum, iri. ~~ſinaúh corrigen, nit grewalt núſtoribu~~. Un Vrejzhi, Un ſmétáti, is sýlo Un ~~ſignáti~~, isgájnati, ~~isgonit~~ Vun kaj goníti.
Emoliri aliquid. ~~etwas ſinaúh corrigen~~. Kaj Únkaj Vrejzhi.
Emolio, is, iui, itum, ire. ~~corieſ machen~~. mehkú sturíti, ali napráviti. omehzháti, mehzháti.
Emolire ferociam alicuius. ~~nimu Vnbandigen ungeſtúm vrcorieſen~~. éniga nevkrótniga zhlovéjſka omehzháti.
Emólumentum, i. n. Núz. nuz. dobizhik, prid
Emolumento esse alicui. ~~nimu núz Lud yuſ ſeyn~~. enéjmu kónuzu inu ódbrimu biti.
Emóneo, émones, nui, nitum, nére. ~~ermahnen~~. opomínati, ~~vrmahnen~~. opómniti, spómniti.
Emórior, emóreris, vel emórere, emortuus sum, émoriendi. ~~Vmrétj~~. dúsho pustiti, kónez vséti. Vmréti
laus eius émori non potest. ~~ſein Lob iſt Vnſterblich~~. negova hvála nepómerje, je namerlichna. Vézhna rju emori. ~~ſich zu Tod laufen~~. se do smérti smejáti. od smejha Vmréjti.
Emortuālis, e. ut emortualis dies. ~~der Tag der Tod~~. ta dan te smérti: smértni.
Emotus, a, um. part. âb emoveor. ~~Vrrúkt~~. prenáknen, premiknén, odmáknen.
Emóveo, émoves, émovi, mótum, movére. ~~aúſrüren, vrrúken, Vorrúken, aúſlúfen~~. isvagati, prehitati, premákniti, odmaknîti.
Emovere de, ex loco, loco aliquem. ~~nimu Von einem Orť Vorſtriben~~. éniga od éniga Kraja pregnáti, pregnáti, odgnáti, odpoditi.
Empetrum, ri. n. ~~ein kraút~~, ſol corieſer ſtrauch. ~~ſein~~. énu shélizhe sa kámen vzhlovéku: ta béjli
Emphăsis, is. f. Nachdruck. pervdárik, porinik. perpomorik, núgh, inu Kraft éniga govorjéina.
Emphaticus, a, um. ut emphatica vox. ~~nachdrúck~~. ~~corel~~. pervdárna ſtima, ali beſsédа Kráftna beſsédа.
Empírice, es. f. ~~Arzneyſtúnſt zu erfahren~~. ~~fúl~~. Kunſt tiga arzhnuvajne, ali te arzhne ~~erfahrne~~ dólgiga ſamerkuvajne, inu skushajne.
Empíricus, i. m. ~~erfahrener nach ſeiner grúnd~~. ~~der eigenſinnige~~. ~~ſamerklúgen~~ arzat, preſgrúnta te vuzhenusti, ali te kúnſti.
Emplastrum, i. n. ~~ein Pflaſter~~. en flájſter sa ráne.
Emplástro, as, avi, atum, are. ~~ein Zeug~~. ~~Vrbinden~~. ~~en Verſchlág~~. ~~ali Vershlágk~~ ſadéjati, ~~ſavéſat~~ ali pelzar savíti. en flájſter postaviti.
Emplastrátio, ónis. f. ~~Vrbindung~~. ~~der Zeug~~. ~~ſchoſſen~~. ~~ſadéjanje, ſaveſanje tih verſhiſkov~~. ~~ali chuſov~~. obveſovajne tih pelzarjou, ali zéjgeu.
Empórium, ii. n. ~~ein yrlówerbyſtatt~~. ~~da man Jaſmarkt faltet~~. ~~en Kupzhuvaúnu méſtu~~. ~~ali méſtiga Kupzhuvajna~~. ~~kir ſe ſeimni denſhiè~~ en brud Kraj, ali méſtu, ſa Kupzhijo, kir se simnij darshé, inu Kupzy shájajo ſa beretije Vólo: targoválisshe, simnýsshe.
3. Emóderor, aris, ari. dep. ~~ſtillen, mäſſigen~~. potihníti, poiolashiti, másati.

Empōrēticus, a, um. Emporética charta. ~~krámer papier~~. Krámarshki ~~papier~~ popýr, Kamerti Kupzý
Empyrium, vel Empyreum Cælum. ~~der obreſte~~ ~~Himmel~~. tu nar Vigshishi nebú. tu stanuvájne
svetníkov, inu isvólenih.
Emtio, ónis. f. ~~kaúf~~. Kup, Kupovájne, Kupílu.
Emtitius, a, um. ~~erkaúft~~. Kuplena, nakúplen.
Emtor, óris, m. ~~kaúfer~~, ~~Kupzh~~. Kupovávis, Kup
Emtório, toris, turivi, turiré. ~~yren kaúfen~~. ~~kraúlen~~. rad Kupováti, Kupzhováti, berétáh
Kramáriti.
Emtus, a, um. part. ~~erkaúft~~. Kúplena.
Emúcidus, a, um. ~~grau~~, ~~ſchimlecht~~. ~~ſáwr plèſ~~
~~nim~~. siv, sivkast, plejsniv.
Emúgio, emúgis, emugívi, emugítum, emugíre
~~Lúgen wie ein ochſe~~ ~~brúllen~~. ~~Kolber en Vón~~
Emulgeo, ges, múlſi, mulſum, vel emulctum, gere
~~Melken~~, ~~ſáugen~~. ~~mólſti, pomólſti, ifmólſt~~
~~emolſaſat, omólſti~~ mléku mlésti, ſmólsti, omól
Emulgentes Venæ. ~~aúſſaúgende~~ ~~der milchad~~
~~ren~~. mlejzhne shile vsesah ali vvimenih.
Emundo, as, avi, are. ~~Säúbren, aúſtrúſſen~~
Ozhéditi, osnáſhiti, isbríſsati, pobríſsati, pozhistiti
Emúngo, gis, múnxi, munctum, gere. ~~ſchnäúzen~~
~~ſchnúzen~~, ~~der naſe búzen~~. Vsékniti, se Vs
~~ſkniti~~. ta nuſs osnáſhiti, opúzati.
Emungere aliquem argento. ~~einen der gelt ab~~
~~laúfen~~. énimu denárje pobráti. ~~ſ. infra~~.
Emunctus, a, um. part. Emunctæ náris homo.
~~Naſeweiſ~~, ~~ein Naſenkündiger~~ ~~vnmenſch~~. ~~en mod~~
~~nüſſiz~~, en ſastopen zlóvik. Vsékmen, osnáſhen
Emúnctio, ónis. f. ~~der ſchnúzen~~. tu Vsékmejne
Emúnio, nis, nivi, nitum, nire. ~~Veſt machen~~. ſashánzati, ſadélati, mozhnu, ji
terdu, sturiti, mozhno ~~napravíti~~ brámbo napra
Emunire Vites ab injuria pecoris. ~~der weingar~~
~~ten Vnmachen~~. Daniél ~~der Rieſ nicht dagin~~
homur. te Vinograde ſadélati, ográditi, om
~~ſi~~, de ta shivina noter napride.
Emúſco, as, are. ~~der mirr ablöſchen~~. ta mah
~~ſtdigurat~~. drejti, mah od drevja otrébiti.
Emußitātim. ~~der richtſchnúr nach ymachſ~~.
po shnóri naprávlena ~~od obdélam~~, sturjen
Emutio, emútis, tivi, titum, tire. ~~Mürren~~
brúmmen. mermráti, godernáti, nîergáti.
Emuto, as, avi, atum, are. ~~Vrwándlen~~. ~~ſprech~~
~~niti~~, ~~dergázhi napravítiti~~ preminiti, drugáſt
naprávíti. ~~ſ. Emunctorium~~. ~~ij. n. liechſtúbe~~
~~abbrechen, en~~ ~~Vſekálnik, ali Vſekánik~~
~~en ſtrónik od lúgh~~.

EN.

En, Adv. demonſtrationis. ~~Herr da~~. poglèj, tú
Enávo, vas, vavi, vatum, vare. ~~erzélen~~, ~~ſag~~
perpovédati, perpovedováti, povédati, po
Enarrare aliquid ordine. ~~der ordnung nach~~
~~etwas erzélen~~. ſporédom kejkaj práviti.
omnem rem alicui enarrare. ~~einem den ganz~~
~~ſandel erzéllen~~. énimu Ceil pergúdik ~~pergud~~
~~dati~~ perpovédati.
Enarrátio, ónis. f. ~~Erzélung~~. perpovéſtajne
Enarrábilis, e. e. ~~der man erzélen mag~~. Kar
samóre perpovédati. ~~povéſtlichen~~, ~~perpovédlichen~~
Enarrátius. Adv. ~~comiſchlúnſtiger~~. ~~dolgejshi, shi~~
~~perpovéſtanu~~. shirshi inu dálshi perpovédanu
Enáſcor, ſcéris, vel náſcere, enátus sum, enáſci
~~Erauſ, corieſen~~. Vún kaj rásti, Isrásti, pogájnat
~~Vngnáti~~ Vun gnáti.

⁜ Emunctor, oris. m. ~~búzer~~, ~~der da li~~
~~búzet~~. Vsekávic, Vsekljvic, Vsekovárič.
Emunctris. icis. f. ~~liechſtbúzerinn~~. Vsekáv
Emunctórium, ii. n. ~~liechſtbúzer~~, ~~ein abtr~~
Vsekálnik, Vsekálnik. Vsekníszhe, tudi otrínik od l

Enátus, a, um. part. ſrefu̇r grechȧſſan. isrás-
zhen, Vn ſrásszhen, pogimalu pregnálu, ſrásten.
Enáto, as, avi, atum, are. u̇brėn vun vsaſſa ſpre-
vnunun. au̇ſſſcu̇nunun. zhes éno vodo prepla-
vati, plávati, oplávati vun s' Vodè splávati.
Enatare in terram. an dz land yſcu̇nunun. -
na súhu splávati, h' Kráju perplavati.
Enávigo, gas, gavi, gatum, gare. au̇ſſſhafren,
Jù lang ſchifen. se ispellati, odpellati. se na súku
ali h' Kraju pellati, po Vódi ali múrju pellati, Vosíti.
Enavigare è Cotibus. au̇ſſ dem yſrofen ruttrun-
um. se is shkálujà topeláti shalovjà spellati.
Enávo, as, are. ut opera enavata. Arbrit Vnd
fleiſ au̇lrgen etwas zu̇tſu̇n. mújo inu fliß,
naloshiti, shkrbéjti, fliſsati, shkrb inu mújo perloshi-
ti éno rejzh opráviti, ali sturiti.
Encænia, órum. n. pl. hirchweihe. Cerkvénu she-
gnajne, cerkvénu semnyszhe.
Encauſtice, ces. f. glaſmaſlerkunſt. mállarska
Kunſt na glash mállati. is shme shkus shmélzajne.
Encauſtes, æ. m. glaſmaſler. glásh-ni mállar.
Encauſtum, i. n. grbrnu corrh, yrſnerleyte -
arbrit. shgánu dellu, shmélzanu ali zinnu de-
lu délu.
Encauſtus, a, um. nit gebrant, Vushgána, Vu-
shanu, shmélzana, pozinena nashgán, shmélzán.
Encauſticus, a, um. Der yrſnerleyten arbrit.
tiga shmélzaniga déla déla déla
Enchiridium, i. n. handbuchlein. roſchne bu-
chize bukvize sa molitvu, molitne bukvice.
Enchriſta, orum. n. pl. arzney Damit man ſich
helfet. Arzneja, is Katéro se máshe ali shálba.
Encomiaſtes, æ. m. Der einen lobt. Kateri eni-
ga hváli, inu zhasty; hua hualavitz hvalivizhnik.
Encomium, i. n. ein freyliche lob. en zhastita
hvála, Vishóka hvala, hvalizhovánje.
Encyclopædia, æ. Der Circul aller gutten
künſten, da einer an der andren hanget.
en Japopádik Vseh dobrih Kunstik, Kir éna na
drugi Vissy. † ali oKroshik.
Endiæum, i, æi. n. Das loch im ſchiff, da dz was-
ſer einlauft. ta lukna vzholni, ali bárki, skus
Katéro se ta vóda ekejta rali odtejka.
Endivia, æ. f. ein ſalatkraut, Endivien. énu
ſalatnu shéshizhe, Endivia.
Endrômis, idis. f. ein langer winter rock,
en dólga simska sukna, shauba, Kóshuh, faresha.
Eneco, enecas, necui, & necavi, nectum, & necatum
necare. Todten. Vbyti, Vbijati, okúli pernesti.
Vmoriti, podáviti, pomoriti, posentati.
Enecare aliquem. einen Todten éniga Vmoriti.
fame et siti enecari. hungers Vnd durſts ſterben.
od lákote inu shéje umreiti shéye Vmrejti.
Enectus, a, um. halb todt, gantz auſſgeſtorben.
na pol mertòu, do Konza iszheran, ishujshan.
Enervo, as, avi, atum, are. kraffelos machen.
ſchwächen. ob muzh perpráviti, slabiti, Kraftjnu
muzh odvséti, omagati, oslabejti.
Animos enervare. Hertzen machen. bojezhiga
sturiti, prestráshiti, ostrashiti.
Enervátus, a, um. part. ut Enervata oratio. ein
vrdr. Die keine kraft Vnd nachdruck hat. énu
práznu, nekráftnu govorjeine inu slabu govorjeine.
Enervus, a, um: & Enervis, e. Zart, weibiſch,
Energia, æ. f. kraft, würckung. muzh, Kraft,
djánje. Energema, tis. n. idem.
Energúmenus, i. m. ein beſeſſener. en obséden,
ali obsedeniz od hudizha.
Enervgt. Zártana, zartliva, shénska, zágliva, bojezh.
Enhydris, dridis: vel Enhydrus, ri. m. ein -
waſſerſchlang. éna Vódna Kásha.
Enim. Conj. Cauſalis. & affirmat. Dann: freylich.
& sakaj, pak, sagvishnu.
Enimvèrò. freylich, Dagegen, sagvishnu.
Spruti pak, sakaj pak, pruti timu.
Enîsus, a, um. part. ab Enitor. Der etwas zu
thun Vnterſtanden hat. Kateri se je éne
rizhy podstópil: podstopliv, podstopleozh.
Eniteo, énites, enitui, enitére, glantzen, ſchim-
men. brennen wie. se lasKatáti, svitéti svitéjti, svitál
imeniten ali pohválen biti. prestimán biti. biti,
acumen enitet in eo ſingulare. es iſt an ihm
ein ſonderliche ſcharffſinnigkeit zu ſpüren.
na niemu je éna ſusébna óstra sastopnost samer-
kuje. Virtus eius enitet in hac re. ſein tugend
laſt ſich hierinn ſehen. negova brumnost se pusty
sletejm Viditi
Enîteſco, ſcis, ſcere. ſchimmen. svitejti, ali sritíti, se vskásati, pus-
ſchéinen immeniten biti. títi Viditi.
Enitor, niteris, nîsus & enixus sum, eniti. depon.
Vnterſtehen, grbáram se podstópiti, anvséti.
rodyti, porodyti.
Eniti in aliquâ re, fleiß an ein ding wenden.
fliß, skerb kéni rejzhi perloshiti, na éno rejzh
obérniti. Eniti & elaborare, ut ehr fleiß anwen-
den. fliß, inu mújo navérniti. omni ope atque
opera eniti. allen fleiß anwenden. Vs fliss per-
djáti. aggerem eniti. einen wall ertichten.
éno shánzo oskakovati, ali oskákati. Eniti per ar-
dua. hoch ſteigen. Vissóku góri pojti. in
equum eniti. auf ein Pferd ſteigen. na Kojna
skozhiti, Kojna sasejsti. eniti puerum. einen
pernésti, rodíti. knaben gebären. éniga synu rodíti, na svejt
Enixus, a, um. part. Der etwas Vnterſtanden
hat. Kateri se je éne rizhy podstópil, ali ánVsel: podstopliv.
Enixus, ûs. m. Die gebärung, kindbettr. porrod
otrózhja pojstila, porodba.
Enixè. Adu. Trüng trungulich, nach allem Vermö-
gen. na Vso Visho, po Vsim premoshnosti, po vsi zejni.
Eno, nas, avi, atum, are. auſſſchwemmen. ispla-
vati, Vun splávati.
Enodo, as, avi, atum, are. einen knoff auf-
zhun. en Knoff góri djáti, en Vozel resvésati, re-
svoslati. erklären. resloshiti, reslágati, resloshiti.
Enodare arbores. die bäume reinen. tu drevje oklejstiti,
porobiti. Enodare nomina. die Namen erklären.
te jména resodejti, reslágati.
Enodatus, a, um. auſſgelöſt. auſſgelegt, erklärt. resvésan,
resvoslan, islóshen, islágan, resodejt.
Enodate. Adu. frey Vnd rund klar. svitlu inu jasno.
zhistu, resloshlivu.
Enodatio, ónis. f. auflöſung, erklärung. resve-
sajne, resvoslajne, reslagajne. resvésa, reslága, resloshik.
Enodis, e. e. ohne knöpff. pres Knoffou, pres Vozlou, gladek, nevoslan.
Enormis, e. e. Vnmäßig, Vnrichtig. nasmáshan, negarzhasl.
unrechtmäßig. sylnu Velik. Groſſen, pregrob.
Enormiter. Ad. Vnmäßiglich. ubre, di maaſ finais
nasmáshnu. zhes Vso másso, pres merè.
Enormitas, tatis. f. Vnmaß. nasmáſa, nesmáſnost.
Enotesco, ſcis, enotui, ſcere. erkannt werden. -
spoſnan biti, Vspoſnajne ali Vſnajne priti, snan
rátati. se snan sturiti.
Ens, tis. o. etwas weſend: da weſen. éna rejzh
énu bytiſhe bytiszhe, bytnost, bitye.

Ensis, is · m. ein Schwert. en mezh, sábla.
Ensículus, i · m. diminut. Schwertlein. mezhik.
Ensifer, feri · m. Schwertträger, Marschalk. en mezhanóssiz · Kateri Krájlu ta mezh naprej nóssi.
Enterocéle, les · f. ein Bruch, wan einem das gedarm herab fallet. en pózhik, ali Kíla, predertje, kadar énimu te zhéva dóli pádejo: tudi Kýla.
Entĕrocélicus, a, um. der ein Bruch hat. Kateri je pózhen, ali Kíllan Kíslou, Kíslast.
Entheus, a, um. göttlich. bózhje bóshji.
Enthýmema, atis · n. Halb Schlusrede: gr. Schwin. gr. grip. † en polovizo sklénenu govorjénje: en hiter govórni sapopadik, sklenivshu govorjénje.
Enúbo, bis, nupsi, nuptum, núbere. einen nehmen · eniga moshá vseti, móshá sarozhiti, se omoshiti.
Enucleo, as, are. den Kern aus der Schalen nehmen. erklären, auslegen · tu jederze ſs'lupíne vseti · reslágati, isloshiti, ysnajti.
Enucleare aliquid. etwas erklären · eno rejzh resodejti, resloshiti.
Enucleāte. Adu. Verständlich, klar · sastópnu, sastóplivu, zhístu, ozhítnu, jásnu.
Enúdo, as, are. entblössen, erklären † resodejti, resloshiti · do násiga slezhi, odgarniti: res obscuras de Enudare. Dunkele sachen erklären · témne, ali savzte rizhí, reslágati.
Enúla, æ · f. Alantwurz. Véliki Korèn.
Enúmĕro, as, avi, atum, are. Zehlen, erstéjbi: perpovédati, práviti, † isstéjti, prestéjti.
Enumerare beneficia. die Gutthaten erzehlen · te dobrúte perpovédovati, praviti.
Enūmĕrātio, ónis · f. Erzehlung, abzehlung. perpovédajne † perpovédovajne, isstívejne, prestívejne. † spored pravlenie.
Enuncio, as, avi, atum, are. offnen, offenbaren, ausschütten · odprejti, ozhítnu sturiti, osnániti, na snajne dati, snánu sturiti, resglashiti † isrezhi, resoditi.
Enunciare aliquid verbis. etwas mit Worten offnen · éno rejzh ſs'besédo odprejti, † isrezhi. ψ doporédjati.
Enunciare Consilia Adversarÿs. die Rathschläg den Feinden entdecken · tu sklénenu posvitovajne, † svit ali sklémbo Tim naprjátilam resodejti.
Enunciare aliquid apud homines. den Leuthen etwas offenbahren · tim ludém kaj na snajne dáti, resodejti.
Enunciātus, a, um. gesagt, ausgesprochen, kundbar gemacht · rezhénu † isrezhénu, vn povédanu, na snajne dánu, † osnajnen, resglashen.
Enunciātum, i · n. Furwag, Fürnemmen · naprej perneſsénje, ali naprèj nesénik, od Kateriga se jma govoriti.
Enunciātivus, a, um. Da Gewerb hat · Kar se jmà resloshiti, ali zhístu sastópit dáti.
Enunciātio, ónis · f. ein Fürbringung, Fürnemmen · en rísnizhni resguvor od vsakuteriga góri vset, snu dobru rézhenje.
Enunciátrix, cis · f. die etwas offnet. Katéra kaj ódpre ali vn povèj, na snajne da.
Enutrio, enútris, ivi, itum, ire. aufferziehen, erhalten, ernehren · góri rediti, góri rounáti, vn dershati, shiviti, górj sredíti, shivlejne dáti, hráno dáti, † hraniti.
Entitas, tatis · f. ein wesentlich ding · éno rizhí, ali bítnost ene rizhí. ént bitje, ali bítnost ene rizhí.

Eò, darum, auf den Verstand · auf 3 · satú, satóraj, is tega satóka, ali Vrshaha · de · tiákaj. Eo res nostræ sunt redactæ. es ist mit unſern sachen dahin kommen · toku délezh je ſs' nashimi rejzhmi prishlu. res est eo loci. die sach ist dahin kommen · ta rejzh je toku délezh prishlà. eò dementiæ venit. es ist so närrisch worden · on je toku nórski rátal. non eò dico, quod. ich sage es nicht darum, das · jest nerézhem satú, débi. hoc eo pertinet. das gehört dahin · letú tiákaj shlishi.
Eo, quo. Cic. pro tantò, quantò.
Eōdem loci. eben an ebendem verb. lihrávnu na tístim Kráju, na taistim méjsti.
Eousque. also fast, bis hieher · toku shóraj, do tod, do létod, toku délezh.
Eo, is, ívi, itum, íre. gehen · hóditi, pójti, itý
Íre itineribus alicuius. den weg gehen, den rin andern vorkommen sal · ta † pot hóditi, † Katériga je en drúgi vsel.
íre in aciem. in den Krieg Ziehen · na vuisko pójti.
Íre in Exilium. in die Elend Ziehen · v'edínzh. ino pójti.
Íre in sententiam alicuius: vel pedibus ire in Jenem sententiam. einem beystimmen · enéjga mínenge biti, ali rátati.
Íre ad arma Contra aliquem. die waffen gegen einen ergreiffen. tu oróshje zhes éniga poperjéti, popádsti.
Íre navigio. Zu schiff reisen · na bárki rájshati se v'zholnu pellati.
Íre pedibus. alij: íre pedes. Zu fuss gehen · k'nógam itý, knógam rájshati, † pejshze pójti, pa
Íre in Equuo. reiten · jézditi, yzdárifi.
Íre in subsidium, et subsidio. Zu hülff kommen · k'pómozhi príti, na pómozh príti.
Íre in Currū, vel Curru. im Wagen fahren · se na vósu, ali v'kozhý pellati ali vosíti.
Íre dormitum, cubitum. schlaffen gehen · spát pójti, ali itý.
Íre venatum. Jagen gehen · na lov itý.
res it, dies it. das die sach gehet fort, der tag gehet dahin · ta rejzh gréde naprèj, ta dan gre, ali gréde k'konzu.
mores eúnt præcipites. es reissen böse sitten ein · húdi navádki se v'drejnajo, hudi navádki góri prídejo, húde shége se prikasujejo.
Omnia eúnt in pessum. alles gehet zu grund. vse gréde k'póslu, k'nizhémra.
Omnia eúnt susque deque. alles gehet drunter und über. vse gréde smejshanu · tu spúdnu je sgurnu, tu sgúrnu je spúdnu, ta hlápizh se v'kozhý pélle, gospud k'nógam gréde, vse gréde
Eous, a, um. Da Zu dem morgen gehet. Kar k'jútru, ali na jútru shlishi, jútterni, jútershni.

† plánejne, sýla **EP**.

Epägóge, es · f. freundlicher einfall. naperjetálsku † paralipsin, sourásheshku rúpajne.
Epänälepsis, is · f. Zusatz, Und widerholung.

saZhétik, inu supétnost, ali vézhkratnost
Epánodos, i. f. Rückkehr, Widerholung. Savrázhi K. supétnost, supetovánie, supetovalíszhe.
Eparchus, i. m. Landvogt. deshélski oblastnýk.
Epénthésis, is. f. Zwischensetzung. Vmejs postáv-lejne, vstávlejne, vstávik.
Ephébus, i. m. ein Jüngling der über 18. Jahr alt ist. en mladénish, Katéri je zhes 18. let star. en páshe, Kámerling, strejshik.
Ephébia, æ. f. Die Jugend, so bey 18. Jahren ist. mladúst per petnájstih létih.
Ephébium, ij. n. Ein ort, da sich die Jugend übet. ta Kray, Kir se ta mladúst skúsha, inu vuzhy.
Ephedrismus, i. m. ein gattung Bauchgrimmen, so herzum, oder auf dem rücken tragen. éna ygrà, Kádar éden drúshga stupokráma nósi.
Ephélis, idis. f. Laubflecken im angesicht. péjge na obráju.
Ephémeris, idis. f. ein Buch darein man täglich sein Handel und rechnungen schreibt. Register. Ephemerides. pl. Tägliche aufzeichnung des himmelslaufs. Kalénder, prática.
Ephémerus, a, um. ein tägig, tägnéviski, vsakdájni.
Ephialtes, æ. m. Nachtgespenst, nózhni shkrátel, ali móra.
Ephippium, ij. n. ein Sattel. énu sédlu.
Ephippiáti, órum. m. pl. Die auf Sättlen reiten. Katéri na sédlah jéiselio, yssdário. ✝ Infra.
Ephippiárius, ij. m. Sattler. sedlár, shatlar.
Ephórus, i. m. ein Stand der obrigkeit bey den Lacedæmoniern, zu dem man von den königen Appellieren können. auffseher. en stanx te gospóske per tih Lacedemóniarih, h. Katérimu se je samógla od Králou appelírati, ali h. sódbi inu h. práudi poklizati. pomerkázh.
Ephória, æ. f. ein solches amt, aufsicht. éna taKushna gospóska, ali sódba, pomerkovájne.
Epíllus, i. m. ein Fürbrot, so sie auf Kindtauf zu-gerüst bringt. éna márshiza, Katéra vrozhino inu mrash vkúpaj pernésse.
Epíbades, um. f. Pflicht, Darein man die Kräfft übergiesset, als Corallen. zhólnishki vkatérih se ludje prepéllejo, Hóker so ládje, móstnike.
Epíbata, æ. m. Bringemann auf dem mast, Schiffer, Vojszhák na múrju, mórski shelnier.
Epíbathra, æ. f. Pflaster. zhólnishka bérv, brev.
Epicédium, ij. n. Todtenlied. mertváshka péjssem, merliszhka péjssem, merliszhku péjtje.
Epicheréma, atis. n. Bekräfftigung. jskasájne.
Epicopánum, i. n. ein Fliess- oder Fürbank. éna meshnízha, meshárnizha, marzvárnizha.
Epidémius, a, um. Unter dem Volk gemein. vmej fólkam gmain, fólku vejdeózhe, snánu. morbus Epidemius. Landbrasten. deshélne na-duge, bolézjni.
Epidipnidæ, arum. f. Nachtisch, drúga mísa, drúgi-nska mísa, Confect, pomízje.
Epiglóssis, is. sive Epiglottis, idis. m. Zäpflein im hals. jesízhik vgárli.
Epigramma, atis. n. Überschrifft, titel, sunájnie, pismu, ali pissájne, napissik, tjtel, napissájne.
Epilepsia, æ. Die fallende sucht. bóshje, ✝ padezha.
Epilepticus, a, um. Der ein solliche krankheit hat.
Epiphonéma, atis. n. ein unterschied, oder fürtrag zu end der rede. en samerkájna vréden Kríszh, ali lépja senténtia, ali sacrament, pripúrist h. kónzu éniga govorjénia.
Epiphóra, æ. f. ein fluss in augen. en fluss, ali sólshost, solsli-vost vozhésish, éna shkodliva mokrúta vozhésji.
Epiplócélē, es. f. Bruch der gemächten. pózhik, ali respózhik per srámu, ali Kyla v moskníah.
Epirhédium, ij. n. ein karch, oder wagen. en vuss, ali kozhjá, Kaless.
Episcópatus, ûs. m. ein aufseher, oder bischoff-amt. Bistúm. éniga pomerkovávza, ali shkóffa shlusshba: shkoffía, shkoffja.
Episcópus, i. m. ein aufseher, wächter, bischoff. en pomerkovávik, váhtar, straszhar, shkof.
Episcópius, a, um. ut phaselus Episcopius. ein Jag- oder Fischschiff. en shpejgarski zhólnizh. lóushki zholnizhik za ludy loviti, lude loviti.
Epispastica, orum. n. pl. Zeugnüs so aufziehet, und die wunden zubrat. árznja ali énu masílu Katéru vn vlézjhe, inu to ranno vzhisti, snáshi.
Epistátes, æ. m. Vorsteher, pfleger. flegar, shássar, válput.
Epistóla, æ. f. Brieff, list, pismu, lyst.
Epistólium, ij. n. diminut. brifle, lízlik, pismize, lystek.
Epistólāris, e. Zu dem brieff gehörig. Kar kénimu lystu, ali pismu shlishi, lystni.
Epistomium, ij. n. ein Zaum, oder Zaum, alo an ander-em, oder andern dingen. éna pipa ali zhep na sódih, ali drúgi posódi: petelíniz na pipi, ali shpini.
Epistrophe, es. f. Umwörtfolgung. puslednu supetovajne, ali repetirajne, supetovalíszhe, vdrugovájne, repetirnie.
Epistylium, ij. n. ein Balcken oder knopf oben auf ein Saul. en pokróviz, ali knoff na enim stibru, ali na éni státuvi: en glavizh ali Capitél na stibru.
Epitáphium, ij. n. Grabschrifft. pokopalischnu pismu ali lyst, pokopalizhna pissátva, pogróbsili na pissik perpisháti, pismu na gróbu, ali verh gróba.
Epitásis, is. f. Verlangung der Comedi. naprejshod éne Comédie, prehayk ene ygra.
Epithálamium, ij. n. Braut- oder Hochzeit lied. navejst nevéjstna- ali shenitovánishka pejssem, óhzetna péjssem.
Epithéton, i. n. Beylegwort. éna perloshlíva, beséjda, perstávlena, glih shtimána beséjda. ena perloshliva beséjda, perstávlena glih shtimána lesejda.
Epitóme, es. e. Epitoma, æ. f. Zusatz, kürtzer begriff. isvlézjhik, Krátki sapopádik, Regishter.
Epizeuxis, is. f. urbane Widerholung. ✝ sravn supetovajne, sravn repetirajne, vdrugovánie.
Epócha, æ. f. Zeitrechnung, anfang. sazhétik, ✝ tiga zhasniga ali zaitniga, ✝ novejna stivejna.
Epoto, as, avi, atum, are. Epotum. in einem trunk ausdrinken. na énkrat ispyti, na en dushék ispyti, isshléviti, isvérniti. vun popyti, po vse spyti.
Epotare medicamentum. eine artzney einnehmen. eno arznyo spyti, likario ali scilívszhino noter vseti.
4. Epiphania, æ. f. Die erscheinung Christi. boshizh. ali tréih Krúl. = loy gud ali práznik.
5. Epódos, i. n. ein Versreim. en sarotnyk.
6. Epómis, idis. f. Rückenharnisch. jéishzou ali koynikou Kápa.
7. Epona, æ. göttin der Pferden. boginia tih koynov.

Katériga bóshje mézhe, boshjaoblásten, boshjak.
Epílogus, i. m. beschluss rede. ta púsledni ogúvor véni prídigi, ts' Katerim se ta pridiga sklene: sklémba, ali sklenísshe te pridige.
Epimythium, ij. n. Die auslegung, oder lehr einer fabel; ta reslaga, ali návuk éne bájsmi ali fábule marinie, ali fábule.
Epínicium, ij. n. Sieg, oder Sieg gesang einer ver-schlungen sieg. en práznik, ali Veselle savóle Veselje za vólo ene sadóblene victórie, ali obládja.
Epiphónéma, atis. n. ein unterschied, oder fürtrag zu end der rede. en samerkájna vréden Kríszh, ali lépja senténtia, ali sacrament, pripúrist h. kónzu éniga govorjénia.
Epíphóra, æ. f. ein fluss in augen. en fluss, ali sólshost, solsli-vost vozhésish, éna shkodliva mokrúta vozhésji.
Epiplócélē, es. f. Bruch der gemächten. pózhik, ali respózhik per srámu, ali Kyla v moskníah.
Epirhédium, ij. n. ein karch, oder wagen. en vuss, ali kozhjá, Kaless.
Episcópatus, ûs. m. ein aufseher, oder bischoff-amt. Bistúm. éniga pomerkovávza, ali shkóffa shlusshba: shkoffía, shkoffja.
Episcópus, i. m. ein aufseher, wächter, bischoff. en pomerkovávik, váhtar, straszhar, shkof.
Episcópius, a, um. ut phaselus Episcopius. ein Jag- oder Fischschiff. en shpejgarski zhólnizh. lóushki zholnizhik za ludy loviti. lude loviti.
Epispastica, orum. n. pl. Zeugnüs so aufziehet, und die wunden zubrat. árznja ali énu masílu Katéru vn vlézjhe, inu to ranno vzhisti, snáshi.
Epistátes, æ. m. Vorsteher, pfleger. flegar, shássar, válput.
Epistóla, æ. f. Brieff, list, pismu, lyst.
Epistólium, ij. n. diminut. brifle, lízlik, pismize, lystek.
Epistólāris, e. Zu dem brieff gehörig. Kar kénimu lystu, ali pismu shlishi, lystni.
Epistomium, ij. n. ein Zaum, oder Zaum, alo an ander-em, oder andern dingen. éna pipa ali zhep na sódih, ali drúgi posódi: petelíniz na pipi, ali shpini.
Epistrophe, es. f. Umwörtfolgung. puslednu supetovajne, ali repetirajne, supetovalíszhe, vdrugovájne, repetirnie.
Epistylium, ij. n. ein Balcken oder knopf oben auf ein Saul. en pokróviz, ali knoff na enim stibru, ali na éni státuvi: en glavizh ali Capitél na stibru.
Epitáphium, ij. n. Grabschrifft. pokopalischnu pismu ali lyst, pokopalizhna pissátva, pogróbsili na pissik perpisháti, pismu na gróbu, ali verh gróba.
Epitásis, is. f. Verlangung der Comedi. naprejshod éne Comédie, prehayk ene ygra.
Epithálamium, ij. n. Braut- oder Hochzeit lied. navejst nevéjstna- ali shenitovánishka pejssem, óhzetna péjssem.
Epithéton, i. n. Beylegwort. éna perloshliva, beséjda, perstávlena, glih shtimána beséjda. ena perloshliva beséjda, perstávlena glih shtimána lesejda.
Epitóme, es. e. Epitoma, æ. f. Zusatz, kürtzer begriff. isvlézjhik, Krátki sapopádik, Regishter.
Epizeuxis, is. f. urbane Widerholung. ✝ sravn supetovajne, sravn repetirajne, vdrugovánie.
Epócha, æ. f. Zeitrechnung, anfang. sazhétik, ✝ tiga zhasniga ali zaitniga, ✝ novejna stivejna.
Epoto, as, avi, atum, are. Epotum. in einem trunk ausdrinken. na énkrat ispyti, na en dushék ispyti, isshléviti, isvérniti. vun popyti, po vse spyti.
Epotare medicamentum. eine artzney einnehmen. eno arznyo spyti, likario ali scilívszhino noter vseti.
4. Epiphania, æ. f. Die erscheinung Christi. boshizh. ali tréih Krúl. = loy gud ali práznik.
5. Epódos, i. n. ein Versreim. en sarotnyk.
6. Epómis, idis. f. Rückenharnisch. jéishzou ali koynikou Kápa.
7. Epona, æ. göttin der Pferden. boginia tih koynov.

Epíphyton, as, are. Pferd satteln. Kojna sedlati, sedlati. tudi sedlarski ántverk tríbati, sedlariti.
Epichýsis, is. f. Einschanck. Vmirálnik, Vmiválna Kándla.
Epigrammatista, æ. m. ein Versmacher. rájmar, skládnik, pripuvístnik.
Epigráphe, es. f. Überschrifft. napissánie, napissálischze, títel.

~~Epèna krizhu izpýti, nàter vsèti~~

Epótus, a, um. ~~auffgetrunken~~ · ispýt, popýt.

Epůlæ, arum. f. pl. hrust, ſtaris, tracſtan, ſhtor. Kóshta ~~kaſha~~, ſpíſha, gostarya, lébinga, ſhivesh, Kérma.

Epůlo, ónis. m. ein gebratner zapf, ſchlemmer, en váblen ali povábljen gust, en Gostuváviz, lébaviz.

Epůlum, i. n. ~~Freßgrůmaſe~~, ~~ein~~ pauchat. enu ókzetnu ſhentuvanſtu Kóſillu, ali gostarya, lébinga.

Epůlor, áris, vel are, atus ſum, ari. Zů gaſt ~~eſſen~~, ~~Praſſen~~. V'gostjah biti, ali jésti, lébati, ſe gastiti, gostovati, gostarye ali gosty derſhate. modiçe epulari. ~~ſich im Eſſen mäßigen~~. ſe per jédi mássati. hilare epulari. ~~zu der Mahlzeit luſtig ſeyn~~. per gostarij veſel, jnu dóbre ~~Wille biti~~ Vole biti.

Epůlandus, a, um: ut Corpora epulanda. ~~Leiber zu ernehren~~, te trúpla, Katére jmájo pojéita, ali povſhita biti.

Epůlātus, a, um. ~~der gegeſſen hat~~. Katéri je jédil, povſhil, vſhival, ſe gostuvál, lébal.

Epůlātio, ónis. f. gaſtung. gostuvájne, ~~gaſtirung~~, lébajne, gostarya.

Epůlāris, e. ~~das zu einem gaſtmahl gehört~~. Kar k'éni gostarij ſhlishi. ~~Was~~ je tu pérnu enu dóbru Vínu.

EQ.

Equa, æ. f. ein ſtut, oder gurr. éna Kobíla.

Equāria. æ. f. ein ſtuterey ort. éna tróppa Kójnou. ~~ſtuterey~~ ~~geſtüt~~. Kobílſtvu, Kobílszhina.

Equārius, ij. m. marſtaller, ſtallmeiſter. ſtálski mójſter, ſtálski oblaſtnjk, ſhtállar.

Equarius medicus. Roſſarzt. Kójnski arzat.

Eques, itis. Com. Reúter. Reuſiger. jéſdiz, jéjshiz, Kójnik, jejsdiz, Vojszhák na Kóyni.

Equester, ſtris, ſtre. vel Equeſtris, e. ~~Das zu einem Pferd gehörig~~. Kar ſi Kójnam ſhúſhi, ali ſhlíshi. ~~Kojnajéjsdistku~~, rájtarſki, jéjshniz, yſdárski, jéſdni. ~~V yſdarſtvu yſdár~~

†Equeſter ordo. ~~die Ritterſchafft~~. ~~Ritterſtand~~. ~~Raitarſtvu~~, ~~Ritterſchaft~~, ~~Stand~~. ~~Caval~~ ~~Cavalleri~~, rajtárija, ~~Ritterſtand~~, ~~Adelicher~~ ~~Stand~~. †Caválerski ſtan, ali ſhlahtni ſtan.

Equidem. Conj. Zwar. ~~zeigen~~ ſa reis, ſicer.

Equiferus, i. m. ein wild roß. ~~ein diviſches, wildes~~ ~~Pferd~~, en dívji Kojn, divjak, ſtátast Kojn.

Equile, is. n. Roßſtall. Kójnska ~~ſtalla~~ ſtála.

Equinus, a, um. Roſſin, was Pferd roß iſt. Kójnski, Kar je od ~~Kojna~~ Kojna.

Equimentum, i. n. ~~der Lohn, ſo man gibt, Pferd zu hüten~~. ~~Pferd~~ ~~hüten~~ ~~Pferdlohn~~. Zů ninez ſtrinjſtvo, lonn ali plázha, Katera ſe dája, de éden éniga ſhéjbzath? Kobíſli perpuſtj.

Equio, equis, equivi, equitum, ire. ~~zu Pferd~~ ~~reiten~~. ~~Pferd~~ ~~laufig iſt~~. Kádar ſe éna Kobíſla gónni.

Equiſelis. ein kraut, ~~ein roßſchwanz~~. énu ſhéſlizhe Kóker ~~Kojnske grive~~ Kójnska griva.

Equiſetum, i. n. ein kraut, ~~pferd~~ kauzu, ~~roßſchwanz~~, ~~ſchaffkraut~~. Kójnski rep: tudi énu ſhélizhe ſhábja presliza.

Equiſo, ónis. n. Roßabrieſter, ſtallknecht. Kójnſki vuzhnjk, ali Cavalariz: ſzhitnik, ſtálski hlápez, ali ſant.

† Equeſter ordo. Die Ritterſchafft, Ritterſtand. yſdárstvu, yſdárszhina, Kójniki, Rajtaria: Cavalérski, ali ſhlahtni ſtan: deſhelánski ſhláhtnik.

Equitābilis, e. e. ut locus, equitabilis. Raitplatz. Kójnski plaz, Kójnska ſhula.

Equitium, ij. n. ein haufen roß, éna tróppa, ali Kojnou Kardélu, ali zhéda Kójnou.

Equito, as, are. Reiten. jéjſditi, yſdáriti.

Equitātio, ónis. f. Ritt, ~~Reitten~~. jajeiſdik, jéjſha, yſdárjenje, yſdárstvu, yſdárjenje.

Equitātus, ûs. m. die Reuterey. ~~Raitarey~~, yſdárstvu, Kójniki, ~~jejſdárſtva jejſdárſtvu~~ jéjshzi.

Equus, i. m. ein Roß, Pferd. en ~~Kojn~~ Kójn, pastúhik.

Equůlus, i. m. diminut. Júnaz, fůllein. énu ſhébè, en Shéjbiz, ~~ali ſhrebiz~~, ſhéjbzhik, pastúhik.

Equůla, æ. f. fůllein, oder ſtůtlein. éna ſhibiza, ali Kobiliza.

Equúleus, ei. m. ein fůllein: ein folter ~~zum~~ ~~Foltern~~. énu ſhébè: éna správa ~~ſa péſanje~~ péſanje, ali orodje ſa péſanje.

ER.

Erādico, cas, cavi, catum, are. ~~aus der wurtzel~~ ~~reiſſen~~. Is'Koreníno vun ſtrézti, ispúſkati, iſplejti, ſruváti, is koreniniti, ſpuliti, ſmúliti.

Eradicare arbores. ~~baum~~ ~~ausgraben~~. ~~drivéska~~ ~~vun~~ ~~ſchlopáti~~ vun ~~der~~ ſkopáti.

Erādo, is, erási, erasum, rádere. ~~auskratzen~~, abyſkabem. ispraſkati, ~~vun~~ spraſkati, ~~vn~~ skopáti, ~~ostergat~~ ostergati, prozh ~~ostergávati~~. ſkerzlati.

Eradere aliquem albo ſenatorio. ~~einen aus der Raths~~ ~~ſtell~~ ~~außſtreichen~~. éniga od rátha odstáviti, ſtrezi.

Erásus, a, um. ~~abgeſchabt~~, ~~abgekratzt~~, ~~ostergan~~, odpráskan, ſpraskan, ſkerzlan, ſdersan.

Erciſcor, erciſcéris, erciſcèri. Vel Erciſcor, ſcerifcîli coredem, ~~oditen~~ oddilen biti, ~~nèlen~~, resdilen ~~biti~~ odlózhen biti.

poſtulare aliquem familiæ Erciſcundæ. ~~einen vor~~ ~~denen zů Erbſchein~~ ~~zůtheilen~~ éniga pogéravati tò Erbszhino oddiliti, ~~resthajlati~~ reszliti.

Erĕbus, érebi. m. die ~~hölle~~. ta pakal, ali ~~pakel~~.

Erĕbĕus, a, um. ~~hölliſch~~. paklenſki.

Eréctus, us, um. âb Erigor. ~~aufgerichtet~~. ~~erhaben~~, ~~aufgereckt~~. góri povdignen, ~~poraunen~~-postáulen. ~~poſten~~ pravizhen, poshten.

Erectus animi. ~~einer~~ ~~redlichen gemüths~~. éniga pravizhniga serza, ſvéſtiga serza.

Eremigo, as, avi, atum, are. ~~Durchſtechen~~. ſe Vbarki al vzhóln ſkuſi peſláti, prepeſláti. ~~ſe po múraju ali po Vódi peſlati~~.

Eremodicium, ij. n. ~~Verſaumnüs der rechten~~ ſamúda te práude.

Erémus, i. f. ~~Einöde~~, ~~Wüſte~~. Sotéjska, Samóta, puszháva, pustóba, pustóta.

Erēmita. æ. m. ~~Einſidler~~, ~~Waldbruder~~. puszhávnik, borſtni brat, ſamotnyk, pustótnik.

Erēpo, is, repſi, reptum, repere. ſinaus ~~ſchleichen~~, ~~der heimlich~~ ~~hinein~~. Vn smúkniti, ali lézti, láſiti, ~~ſmúkniti~~, ~~ſlejſti~~, ~~ſlaſiti~~ ſe ſpláſiti.

Ereptus, a, um. part. âb Eripior. ſinugrejſan ſinugrenumen. prozh ſmákнen, ~~iſmakhen~~, pre-Vjet. odvſet, odtergan, ~~in iſtergan~~ odtet, odjet.

Ereptus âb vndis. ~~auß dem waſſer~~ ~~erettet~~. Is'Vóde Vvlejzhen, obderſhán, Is'Vódè ſpravlen. periculis ereptus. ~~auß der gefahr~~ ~~erlöſt~~. is Nevár-

nosti réjshen, odréjshen, odtét.
Ereptor, tóris. m. Rauber, resbójnik, rúpavič, reshenjik, odreshenjik.
Ereptor ab interitu. odreishen Erlöser Von Tod, Errettung. odrejshenjik od pogublénja.
Erga. præpos. Serviens Accusativo. gegen. próti. gréd auf etwas fürnehmen. enájm denárje énimu na kaj spendíchiti, ali spendáti, shénkati troshíti.
Ergástŭlum, i. n. ein Ort, da man Vor Dritten die Leibeigene hält, und zum Arbeit zwingt, Zuchthaus. énu méjstu ali kraj, kámer so nejkódaj te shúshne saklépali, ali japérali, jnu hítimu déllu silili: jézha, híska tiga Castigajno vósa, Keha.
Ergástŭlus, i. m. ein Gefangener. en tákshni jetnik, ali shúshen.
Ergastŭlárius, ij. m. Zuchtmeister. Castigávič, straffuvávič, jétnizhnik.
Ergata, æ. f. condrebaum, corabaum. en vall ali Vátter ena Vinta per préshi, ali zúgu.
Ergo. Conj. darúm, derowegen. savóle téjga, satóraj, satú, toku tadaj, ja tega vólo.
Ulius Ergo Venimus. Von seinetwegen sind wir kommen. savólo njéga simò pershli prishli.
Erice, ces: sive Erica, cæ: sive Erix, ícis. f. ein Kraut, Frid genannt. énu shélisthe, résa.
Erigëron, ontis. m. Kreutzkraut. Kríshni Koren, ima zvejtje Koker ena pávola, se radu odpihne.
Erigo, gis, erexi, erectum, erigere. aufrichten, aufrichten. povsdígniti, Vsdígniti. góri postáviti. góri rovnáti.
Erigere aliquem ad gloriam. einen Zu Ehren bringen. éniga hízhastij perpráviti. Erigere aliquem in spem, ad spem, spe. ein gúttes Zuthun machen. éniga k'énimu dóbremu Upajnju opomináti. abiectum, Afflictum, oppressum erigere. einen Leidenden wieder gúrtu múdl machen. énimu énu lahkú serzè sturiti, éniga savérsheniga, shálostniga, vtishániga potróstati. Erigi in aliquem. sich wieder einen aufflehnen. se zhes éniga vsdígniti, spustiti.
Erinăceus. Vide Herinaceus.
Eripio, éripis, rípui, réptum, rípere. aus den Händen reissen. Is' rok stergati, ali smakníti. prozh vsèti, odvséti, odtéti, isdrétti.
Eripere aliquem â morte. cic. morti aliquem. Virg. mortem alicui. einen Von Tod Erretten. éniga od smérti odrésshiti, odpraviti, vbrániti.
Eripere alicui vitam. einen tödten. éniga vmoriti, vbíti, okúli pernesti. Eripere aliquem ex vel de Custodia. einen aus der gefängnüs erlösen. éniga iz jézhe odrésshiti. Eripere se ex Crimine. sich einer bösen begangenen Schuldigung auf Gedigen. se od éniga hudiga satóshejna réjshiti.
Se od éne tósshbe, ali od éniga obdólsshbe se odpráviti, odlédigovati. Ex sinu parentum liberos eripere. den Eltern die Kinder aus den Armen reissen. tinstarishom otróke is' rózheja sdrétti. eripere alicui Conspectum senatûs. einen nicht für Rath lassen. éniga pred Gospósko napustiti.
Erivo, as, are. das Wasser ableiten. to vodò ali potók na drugo ne odpellávat. respelláti, ali is potóka sem ter tam napelláti, napelováti.
Erisma, æ. f. ein Saul. en stiber, podpúrnja.
Erithacus, i. m. Rothschwänzlein. ein Vogel. ardézha répka, éna tíza.
Erithăles, is. m. kleiner Fuchsschwanz. ta máli nátersk. félisthe.

Erodo, ródis, rósi, rósum, dere. Zernagen, Zerknüsen. oglódati, obirati ogrísti, obérati
Erogo, érogas, avi, atum, are. ausgeben, ausspenden, dáti, resdáti, resdíliti, vun dajáti, ali dilíti.
Erogare alicui pecunias in rem aliquam. einem Geld auf etwas spendiren. enájm denárje énimu na kaj spendíchiti, ali spendáti, shénkati troshíti.
Erogatus, a, um. ausgegeben. vndáne, resdan, isdilen, resdilen, vúnkaj dan.
Erogito, as, are. Bitten, wünschen, begehren. prosíti, moledovati, poprosíti.
Erogatio, ónis. f. die ausgeben, Theilung. vndajne, resdajne, resdilejne, vun dajánje ali dilejne.
Erosus, a, um. part. âb Erodor. Zernagt. oglódan, obrana, ogrisena, obéran, obrán.
Erro, as, avi, atum, are. Irren, fehlen, fallen, fallíti, pomótiti, pogrishíti, sájtiti, se motíti, sajdíti, jérati, se is prótte pocláti. toto cœlo, totâ re, totâ viâ Errare. ganz und gar Irren. do kónza fallíti. Circum aliquem locum Errare. um ein ort gehen. okúli eniga krája hódíti, se potéjpatit de Verbis alicuius Errare. einen wort willen Irrthum. éniga besjédo ne zastopíti. in aliquam rem Errare. auf ein Ding abcommen. se na éni réjzhi jérati, sjérati. in vndis per vndas Errare. hin und her fahren. sem ter ke se pelláti po múrju vósiti, pellati.
Errans, tis. Irr gehend, hin und wider schwimmend. Kateri okúli jéra, jnu se sem ter ke potéjple: ispótti ispotlezh, jereozh, potejpleozh, Klatezh, Jahajozh.
Errātus, a, um. Durchwandert. isvándran, prevándran.
Errātio, ónis. f. Mistritt, Irrthum. fallejne, jerajne, prestoplejne, prestópik, grésh.
Errabúndus, a, um. Irrig. imam, smótlív, smotnáven, smotnávski, jahajávski, jerezh.
Errātĭcus, a, um. idem.
Errātum, i. n. Irge, Irgetritt. Vide Erratio.
Erro, ónis. m. Landstreicher, Saferndar schleicher. en potepúh, potéjpleniz, Stirzar Klátesh, shtérzar.
Errones stellæ. Irrsternen. prestópne jerezhe svejsde, ali jahajozhe svéjsde.
Erróneus, a, um. Irrig. irrayne, japeluvàyne, jérliv, japeláven, smótliv.
Error, óris. m. Irrthum. fáller, jéringa, gershej, ne, grésh, prestópik, jahajanje, bledénje, smóta, fallejne, sabloda, jablézha.
Erŭbésco, escis, rúbui, bescere. schamroth werden. sich schämen. od sramoshlivosti ardézh rátati, ali perhajati, se sramováti, sramoshliv biti.
Erubescere ora alicuius. sich Vor einem schämen.
Se pred énim sramováti. Erubescere in, vel aliquâ re. über ein Ding schamroth werden. zhes éno rejzh ardézh rátati. Erubescere fortunæ. sich seines Unglücks schämen. se svóje nesrézhe sramovate. Voluptates erubescere. ab den Wollüsten ein abscheuen tragen. se tih meséníh reslúshtkou shéjshati: pred meséníni reslúshtki éno gnusóbo, ali énu omerzejne jmèjti.
Erŭbescendus, a, um. Schamlich man sich schämen. Katériga se éden jma sramováti.
Erubescendus amor. Unehrsamte Liebe, nabrana: tua rali nabrana lubézen. sramoshliva lubézen.
Erúca, æ. f. Grascorn. gosénza.
Eructo, as, avi, atum, are. Gorpfen. rigniti, rigati, frigniti, frgati, Kolzniti, Kolzati: se srigniti, srigováti.
Eructare odorem pestilentem. einen schändlichen Gestank Von sich geben. en smerdliv duh od sébe dáti, gerdu osmráditi.

Erúdĕro, ras, avi, atum, are. vin ort kon
allan kuvalh ſkúbrom, alí kon ſtrinem,
ſkrabam ec. énu méjstu, ali en kray od vſiga po-
méjstka ozhéditi, kóker od kámiņou, zhipĕn ec.
Eruderare ſolum. vin plaz ravnuu. en kray
plaz aliquo pospráviti, pozhéditi, oſnáſhiti, opráuiti pospráviti
potrẽjbiti Erúdio, erúdis, ivi, itum, ire. lehtam, kuhr-
conſum. vuzhiti, podvuzhiti, pokázati, podvíſhati.
Erudire aliquem de aliquâ re. vinuu vkuuab ku-
=conſtum nauſhnu. enẽmu kaj na ſnajne dáti.
Erudire aliquem ad modeſtiam. vinuu do zuſt
lehtam. éniga na brúmnoſt víſhati.
Erudire aliquem artibus, m artibus. vinuu in
kúnſtam kuhrconſtam. éniga vkúnſtih pod-
vuzhiti. éniga kúnſti vuzhíti.
Erudiendus, a, um. ut m patrias artes erudi-
endus erat. kr ſolel u dan kúnſtam ſuiuh
zattuh kuhrconſtu corrden. on bi jmel
vkúnſtih svójga ozhéta podvuzhẽn biti.
Erŭdītus, a, um. Gelehrt. vuzhẽn, podvuzhẽn
navuzhẽn, isvuzhen.
Eruditus literis ẽ literas. gelehrt. vuzhẽn.
Eruditius. Adu. gelehrter. vzhenéjshi.
Erūdītŭlus, i. m. diminut. rehliſhe maſſen ge-
lehrt. ſmàcnu vzhèn enu málu vuzhẽn, podvuzhen.
Erŭdītio, ónis. f. gruſſihliſhkuſt, gelehrtihoſt.
vózhnoſt. vmẽjtalnoſt. vuzhenoſt: podvuzhejne.
Erūgo, as, avi, are. dir rúnzhlu kratribam
te gárbe, tu ſgarblejne pregnáti, tu gárbaſtu gládku ſtuuiti.
Erugare cutem. dir faul glatt maſſen. to kóſho
gládko naprávíti, ogládíti, popejglati, polishpati, t
te bradovíze ſdrejti, odpra- Erūgātio, ónis. f. ta gládenu. gládejne, glat-
=viti kuſt, popejglajne, lish pajne.
Erumna. vide Ærumna.
Erumpo, is, erúpi, erúptum, pere. núſbrechen.
is sylo- predrejti, isdrejti. vn pádſti, pred pádſti. pretergati.
Erúmpere in pugnam. Gnu ſtorit núſbrechen ſe
h'poboju povſdigniti. Erumpere in actum. inu crk
grezhi corrden. vdjaine poſtavlene biti. Erum-
+ vun plá- =pere ê portis foràs. núſ dem thoram ſallen. zhes
=niti) ali skus vrátẽ vun pásti. vpaſti. Erumpere loco
aliquo, âb aliquo loco. Ven rinem ort fortfúr kom
=mau. od éniga krája naprej priti. Erumpere per
Caſtra Hoſtium. Dirch der feindem lagar trin-
=gru. skus tih ſouraſhnikou ſkotlu predrejti.
bellum erumpit in hanc regionem. der kreig ko-
=mpt in diſe land. ta vójſka pride vleto de-
=ſhello.
Erúptio, ónis. f. núſbruch. predrejne, pretérgajne
predertje predirik, ispádſtvu, ispádik, ali iz puſha vun plánejne.
Erúnco, as, avi, atum, are. núſziehen, núſgiten.
Vun-ſh ſpúkati, ſvlejzhi, ſplejti, ſpleti. Vun ſruvati.
Eruncare herbas. krauter grabem. shẽſliszha ko-
=páti, skopáti, ſruváti.
Eruo, is, erui, érutum, éruere. núſgrabem, núſ-
=ziehen, fortfúr bringen. iskopáti, isvlejzhit
naprej pernesti. ttudi ispúkati, ſruváti, vun vseti.
Eruere arborem. vinuu baum abſanem. enu de-
drivu =mu poſejkati. Vrbem ẽ ſedibus eruere. vin ſtatt
Pregtam. énu méjstu reſdjáti, konzhati, kui-
=zhẽmra perpráviti. Eruere aliquid ex tenebris.
=rtes ab vn di finſtri bringen. kejkaj na luzh,
ali na dan pernesti. Eruere aliquid curâ ẽ cogita-
=tione. durch ſtudiren nachdenken etwas zu
dem tag bringen. skus skerbnu premishluvajne
kejkaj na dan pernesti.
Erŭtus, a, um. auſgegraben. iskopann, svlejzho-
Ervum, i. n. Roſtoviche. enu sozhivje, býka.
Eringe, es. f. et Eryngion, ii. n. Braſdiſtre, ma-
=nnstreu. énu shéliszhe oſsáth.
Erÿſipĕlas, atis. m. g. Rutſonuuh fewer, Rhe-
=ſe. shenn, en vrozh ottuk, ripezhust.
Erythăce, es. f. der bienen corrck. damit
ſie die honigzellen ytlirgen. tih zhibéllizh délu
dajanje ali delu, is katerim te medene zélize
napravlajo Célize ali liknize napravlajo

ES.

Eſca, æ. f. Eſſen. das. spísha, jeid. merha.
metnashku krupu shnéndia, jed, váda.
Eſcārius, a, um. da zur ſpeiſe gehört. kar k'je-
jeidi, ali spíshi shliski. jeidnu, spíshnu jedlivu.
Eſcatiles, æ. m. Zeunt. trénta. =sklivu.
Eſculentus, a, um. eſſig: gut zugeſſen. jeidbinu
jeidnu. dobru jeiſti. jedlivu: dobru k'jedi k'spi-
Eſculus. vide Æſculus. vse kar se jei.
Eſito, as, are. frequent. âb Edo, es. eſſen trin-
ken. vſeſkuſi jeisti, vuiſtmi mlejti, pojeidati.
Eſox. m. Lachs, ſalmfiſch. en salazh, ali selazh, rib
Eſſe. Inf. â verbo Sum, es. biti.
Eſſe. Inf. âb Edo. eſſen. jeisti, jesti.
Eſſēdum, eſſedi. n. n. ein gattung rieth corgen
ena sorta éniga vósa, ena sédia, en kolesh, kozhija
Eſſēdiārius, ii. m. ein korngrugen der auf ſo-
=chen corgen fuhrt. ene vojszhak, katéri na ta-
=kushnim vósu pelle.
Eſſentia. æ. f. das corſein, corſeinſein. tu bytie ali
bytnoſt ene rizhy. bitye, bítnoſt ene rizhy.
Eſſentiālis, e. e. corſeinlich. bytni, bytski.
Eſſentiālĭter. Adu. corſeinlich. bytnu, bytsku.
Eſtur. Impers. â v. Edo. man eſſet. se jei.
Eſtrix, icis. f. ſtraiſſwein, ſtraumuttin. éna
ſadejvavka, pyánka, poshreshniza, kobanza lebnja
Eſŭrio, ésuris, ivi, itum, ire. hungern. lákoten,
lazhen biti, lákoto terpẽjti.
Eſuriens, tis. part. hungerig. lákoten, lázhen,
lákomen: tudi en lákotnik, lákomnik.
Eſŭriālis, e. e. ut Eſuriales feriæ. faſttag. poſtni
dnévi.
Eſúries, ei. f. hunger. lákota, glad. lákomnoſt, glad.
Eſúrio, ónis. m. hungerig, der gerne hunger
hat. lákoten, lázhen. katéri vélik glad jma, lákot
Eſŭrītio, ónis. f. hungern. lákota, glad.
Eſŭrītor, óris. m. hungerleider. lákotnik, lákom
Eſus, ûs. m. das eſſen. jeid, snedenje, jedszhina
Eſtii eſſe. Zuerſten fangen. za jeid perpráunu, da
k'jeidi.

ET.

+ jédstvu, j
=nie.

Et. Conj. Und. inu.
Et certè. Und warlich ja. inu risnizhnu je tim
toku, ali tejmu toku, inu sagvishnu, sa reis.
Et etiam. Und auch. inu tudi.
Etẽnim. denn. sakáj.

Etēsiæ, arum. m. pl. die hüfflen lüfftlein im fünfftagen. ti hládni Vétterzi V. pássjih dnévih.

Ethicē, ces. vel Ethica, cæ. f. Sittenkunſt, oder Sittenlehre. Kunſt tih dóbrih Navádkou, tih Navádkou, návuk dobrih sheg, inu navádkou.

Ethicus, a, um. zu der Sitten lehr gehörig. Kar hti Kúnsti, ali navúku shlishi.

Ethicus, ci. m. Sittenlehrer. Vuzhenjk tih dobrih sheg inu navádkou.

Ethnicus, ci. m. Jud. Ajd.

Ethólogus, i. m. der einen Sitten nachfüm kateri sna éniga drúsiga Navádke sponáshati, alitenéjga Navádkih sturiti.

Etiam. Conj. auch da. túkaj túdi. über das auch zhes letu tudi. ja. ja tudi.

Etiàm atque etiàm. ſehr fleiſſig. rámnu skerbnu flíſsnu flíſsik, svéjstu.

Etiamnum. noch. ali she sedáj sedáj.

Etiamſi. Conj. cum Indicat. et Subj. obgleich. ákuvſhie lih, ákuv tih akú lyh, ókv vshe lyh.

Ei postponitz: tamen, certe, nihilominus, sed.

Etſi. Conj. Und wiewol. obgleich. inu ókv vshje lyh, okú lyh.

Ei postponitur: at, attamen, tamen, sed tamen, veruntamen. † svérik, sazhétik

Etymológia, æ. f. Verſtehung eines Worts, Wortdeutung † odkódik odpridik éne beſsédje. beſsédna reslága, beſsédni reſtiſhik, ſastópik. † svérik, sazhétik odpridichu ali sastópnost.

Etymológicus, a, um. zur Wortdeutung gehörig. h'beſsédni reslági potrébnu, ali shlisheózhe.

Etymólogus, i. m. der der Wörter Verſtehung lehrt. Kateri tih beſsédi svérik, ali sazhétik isshe.

Etymon, mi. n. Verſtehung eines Worts. svérik ali sazhétik éne beſsédje, † ishód, odskók éne beſsédje.

EV.

Evácuo, as, avi, are. ausleeren. ispráſniti. Evacuare alvum. pûrgiren. shelódik ispráſniti, purgírati, shelódiz spráſniti.

Evádo, evádis, evási, evasum, vádere. entgehen, entrinnen. odíti, odpesd odpéjti, odtéjti, odtézhi, vtézhi, odprésti, odvéjshati, odhódit vbeshati. Evadere è morbo. einer krankheit abkommen. eni bolésjni odíti. Evadere discrimen. einer gefahr entgehen. eni Navárnosti odíti. Evadere in tutum. auf eine gefahr in die ſicherheit kommen. is navárnosti v shihrust, ali v shihrast priti. Evadere in vel ad muros. die mauren perſteigen. te jgláve zhes pretézhi. Spes vana evásit. die hoffnung iſt zu nicht worden. tu upajne je k. nizhemu ratalu, je préshlu. doctus evásit, in doctum virum evásit. er iſt gelehrt worden, je vuzhén ali vahin, vúder ali postál on je vuzhén rátal, móder mosk postál.

Evagátio, ónis. f. ausſchweifung. potéjplejne, kirjajne, potéjpajne, klátejne.

Evágino, as, are. aus der ſcheid ziehen. is nóshnize vn povlézhi, vn potégnidi, vn sdrézhi. Evaginare gladium. das ſchwert ausziehen. ta mezh vn sdrézhi, ta mezh vun s. nóshniz sdrézhi. vun potegníti, vun svlejzhi.

Evăgor, aris, vel are, atus sum, ari. Verben ausſchweifen. Von ſeinem fürnemen hommen. se potéjpati, stérzati, sterlinkati, vándrati, okúli hódit okúli lájnati, svója naprejvsetja ojstopiti od svójga napréjvsetja odstopiti. Evagantur aquæ. die waſſer breiten aus. te vodè predirajo. Vun derò. vis morbi latè evagatur. die krankheit breitet ſich aus. ta bolésjen okúli sébe grise, ali jej, objéda. Evagari mente. s' pámetjo jaha=jati, okúli vlésti.

Evăleo, évales, lui, ére. mögen, vermügen, ſtarck ſein. samózhi, mogózhen, moti premóshen biti. Evaleo hoc facere. ich vermag dises thun. jest samórem letu sturiti, jest imám muzh inu oblást letu sturiti.

Evălesco, lescis, valui, lescere. zunemmen, wachſen. góri jemáti, rásti, se bólshati, poprávlati, ojdráviti.

Evallo, as, are. hoch wannen ſchütten véjati, pláti, snáſhiti, zhi=níti.

Evănésco, nescis, nui, néscere. verſchwinden, nicht erſcheinen. prejti, sginíti, sginiti, se ſgubiti, ſginováti, se ſgubováti. Ex oculis evanescere. aus den augen verſchwinden. is spred ozhý ſginíti. spes evanuit. die hoffnung hat ſich verloren. tu upajne je préshlu, se je ſgubilu. Evănescentia, æ. f. verſchwindung. ſginjene, ſginovánje, ſginozhe, nizhémerne, vpádlivu, ſginlivu, ſginozhi, rejdozh.

Evánidus, a, um. zergänglich. hinfällig. sprejdeózhe, nizhémerne, vpádlivu, ſginlivu, ſginozhi, rejdozh.

Evangélium, ij. n. gůtte botſchafft: botten brod. dóber ofnánik † pótnenshki ali popótni kruh. letu † ofnánejne, vershivlejne, djájne, inu smert náshiga odreshenika od Evangelistou popiſsanu: Evangelium.

Evangélista, æ. m. ein gůtter bott, Evangelist. en dóber pott, ali ofnanovávez. Evangelist.

Evángelus, i. m. idem. Evangelizo, as, are. verkündigen. ofnániti, ofnanovati

Evánno, as, avi, nare. ausſchauben. shítu prevéjati, isvéjati, svéjati.

Evăpōrātio, ónis. f. dampf, dunſt. dimm, megla sopárizа, svisshéjne. Evăpōro, as, avi, atum, are. ausdünſten. Evásto, as, avi, are. verwüſten, verſtören, verderben, contemnere. resdjáti, resvrézhi, knizhémera nerpráviti, satréti, pogonobiti, h'pustobi sturiti.

Evax. interject. exſultantis. juch, hey. ju, huhu. vukájne, ev veſselje.

Euchāristia, æ. f. dancksagung: d. i. lob. Abend=mahl. sahvála. ta svéta vezhérja.

Euchāristicum ſacrificium. dancksopffer. sahválni offer, ev sahválni ali hvaleshni spomin Christushoviga tarplejnja.

Eudoxia, æ. f. ein gůt lob. éna dóbra hvála, pohvála.

Evěho, évehis, evexi, evectum, evéhere. aufführen, verführen, vun ſpellati, vun pellátit povsdígniti, povísshati. Evehere in altum. in die höhe verführen. na višóku, ali na qvishku. Evehere aliquem laudibus vel in cælum. einen hoch loben. éniga moshnu hválíti. Evehere ad æthera. bis an himmel erheben. do nebés povsdígniti. Evehere aquas ex planis locis. das waſſer aus ebnen orten ablaiten. to vodò is rovnize is pellati odpelávati odpelláti.

Evectus, a, um. part. hinaus geführt, vepe=vun spellan. góri povsdignen.

Evectus, ûs. m. ein fuhr zu land, oder zu waſſer. ena Váshnia, ali voshtíma po súhim ali po mókrim. po mûrju, po vódi, po selim, semli. povsdígnejne.

Evéllo, is, evélli & evúlsi, evúlsum, evéllere.

Etuſsio, is, ivi, ire. mit fürtzen aufſtoſſen. se iskáshlati, odkáshlati, s' káshlanjam vun vrézhi, spluváti, metáti.

auſrupſan · Iſruvati, Iſpúlkati, iſtérgati. Evellere arborem · ſinun baum auſtriſſi: Vun énu drivu tu iſtérgati. Evellere alicui aliquid ex memoriâ · vinum thoab aúb dar gedächtnúß bringen · énimu kejkaj is glavè správiti, ali is spumjna perpráviti. evellere Infantem ex Complexu matris · dar múttar di kind aúb dan arman triſſan · otróka máteri Iſ'rok stérgati. Evellere aliquem ab Errore · vinum Von dem Irrthúm erlidigen · éniga od ene jéringe réjshiti, odpráviti. Evellere ſcrupulum ex animo · dem Gewiſſe brummen tauſſi: zvíbel odvſéti · ta zvíbel ali ſmóto odvſéti.

Evénio, is, evéni, eventum, evenire · bergan, zuſammenkaſſen, ſe pergoditi, Igoditi, Vnpaiti † pezmériti, iſkti. Ex ſententiâ evenit · nb gerad nach ſeinem — † mójji vóli conſenſ. gréde po † mójj vólji, po inu Vozhlivoſti. Evenit uſu · nb Fragt, ſich zur · ſe pergody. nihil adverſi nobis evenit · da nb in Vns nichts zuidriges bergangen · ne nam se nej nizh kúdiga pergúdilu, ali pergodilu · magna fames Evenit · nb iſt ein groſſer Húngar entſtan=den · je éna Velika lakota vſtalla. Vix & ex Infirmitate evenit · er iſt kaum den kran=kheit entgangen · je kumaj ti bolejjni odshal. Vix ex aquâ Evenit. er iſt kaum aúß dem waſſer aúſkommen · je kumaj is vodè Vun prishal, ali iſtſhal iſyshal.

Eventus, ûs · m. aúſtrag, aúſgang · iſnéſik, iſhádek, pergúdik, iſydik, iſhod, permérik.

Eventum, i · n · idem.

Eventilo, as, avi, are · yſchütten, wider ſcheinen wie ein roſs. trésti, iztrésti, potrésti, † † Vehtéjti, ali Vehtíti. Kákor eno ſúkno · vejtrati, † pretrésti, iſvejtrati, prevejtrati, prevéyati, preluftati, opáhati, fein · Eventilare rem · die Sach wohl Überlegen · to rejzh dóbru prevdáriti, premisliti, prevréjzhi, pretéhtati.

Everbero, as, avi, are · yſchwingen, wo Flagen vor die hürſner die Erd · prevejtrati, ali pretépsti, pretejpati, Kákor ti Karſnarji te Kóſhiże pretéjpajo otépajo.

Evergo, is, gere · Von ſich aúſgehen laſſen, od sébe, ispustiti, Vodè odpustiti, na griſhku spustiti. Evérgere rivos, Waſſer Bächen laſſen · to Vodo pustiti, skúpiti Vodè skozhiti, skákati.

Everro, ris, ri, everſum, évérrere, aúſkehren. Vun ismésti, pomésti, pometati, pometati. Evérrere Conclave. ein gemach. cehren · éno hisko pomesti. Everrere ſermones · die reden verlegen · te guvore prevágati, prétéhtati.

Everriculum · i. n. Zúggarn, aúſkehrung, abcondúng · shajterga, ali en véshiz na katérimu se ti ismetki Vun pellejo. ismétik, pométik, † smetyt odvérnejne, odvrázhik.

† tudi éna métla.

Everto, is, everti, everſum, evértere. Umkehren, Umwerffen · aúkúli oberniti, prevérniti, prevrézhi okúli vrézhi, ſverniti, ſvrázhati, ſvésniti. Evertere domum, Vrbem &c. ein Haus, Statt zerſtö=ren · éna hisho, ali méſstu okúli vrézhi, resdjáti. Evertere aliquem fortunis ſuis. einen Vm ſein Hab und gúth bringen · éniga ob se perpráviti, ob ſvóje jmétje inu blagù perpráviti.

Everſus, a, um · Umgekehrt · prevérshena, okúli vérshena, prebérnena ſvernen, prevérnen, ſvésnen. Eversa urbs & exciſa · ein Zerſtörte ſtatt · énu resdjánu mejstu pokonzhanu mestu.

Everſio, ónis · f · das Umkehren, Zerſtörung · okúli vérshejne, resdjajne, ſvérnejne, ſvésneine.

Evérſor, óris · m. Zerſtörer, Verderber · resdirvarz, resdjávic, pogubávic, pokonzhlivic, pogobni.

Veſtigio · Von ſtund an, ſchleúnig, proſtu, perti prízhi, od sdaj, per ti prízhi, sdajci, précej.

Euge. wolan, ſúß, ſug · nu tedaj, huj hej, aj.

Eugēnic, arum. f. Edle Fraúben · Slahtna gnjidje · Shlahtnu gréſadje.

Euchoë. wan, gráßerÿ rinnt Vnſinnige · beim énu Vekajne eniga naspámetniga.

Evibro, as, are · erſchüttern · potrésti, potresati, ſasúkniti Evibrare gladium · da ſchwert ſchwingen, ta mezh okúli vehtíti, s'mezhom mahati vehtejne.

Evictus, a, um · âb Evinco · Überwunden, überwinden · Gnigl · premágan, previshan, ismágan.

Evictio, ónis · f. wan einer das ſeine Recht=fertigen wird. Kádar éden taístu, Karje se kdo vízhnu sadúbil, súpet nesaj poverniti je per=sílen · da überwinden, überzeugen · tu prema=gajne, ismágajne, previshajne, preprizhajne

Evidens, éntis · om. ſcheinbar, klár, ſvitlu, ſvitel, oshitnu, vide vejdeózhe svitál, jásen, ozhiten, ju=

Evidentia, æ. f. klarheit, helle, Glantz, Svi=tloba, jasnost, ozhitnost, svitlivost, Vejdeózhnost.

Evidenter · Adu · augenſcheinlich, ſcheinbarlich. ozhitnu, vejdeózhe, svitlu, svitlézhe.

Evidentiſsimè · ſehr ſcheinbarlich, Glantz ozhitnu, vsim vejdeózhe, videózhe, znánu.

Evígilo, as, avi, atum, are · erwachen, wachen · se prebuditi, sbuditi, predrámiti, isdra=miti. zhúti. zhujezh biti biti.

Evigilare in ſtudio · fleiſsig und ſorgfeltig ſeÿn erwas Zu thun · flíſsik, jnu skerbán biti se kaj navuzhiti, se k' vúku flíſsati.

In hoc curæ & cogitationes meæ evigilant · auf dieſes allein mügliſſen fleiſs · móje skerbi jnu misli jest na letu nar vezh obrázham.

Evigilatus, a, um · part · ut Evigilata Conſilia. wohl erwogene, und wohl bedachte Rathſchlá=dobru pretéhtani, jnu dobru premísleni svetí.

Evíleſco, ſcis, evilui, leſcere. Verachtet und Ver=nichtet werden · frátan, savérshen, jnu sani=zhuvan biti, nestiman neahtan biti.

Evíncio, cis, evinxi, evinctum, evincire · binden, umbinden · Svésati, savésati, pervésati, savosláti. † isvésati.

Evinctus, a, um: ut evinctum Caput folÿs · der mit laúbgrünen Kränzlein aúf ſein Káteri jmà en Kranzel is selejnu okúli glave ovénan.

Evinco, cis, vici, victum, vincere · überwinden · premágati, ismágati, presedéjti. Evincere ſomnum · den Schlaf überwinden, zu Spájne ali ta senn premózhi, zemágati ismágati.

Evíreſco, is, ſcere. grünen, grün werden · seleniti, selénu rátati, oseleniti, selénu perkajati.

Evĭro, éviras, rare. einem Verschneiden, aufhauen. éniga obréssati, réssati, obrisávati, skopiti, muzh vseti, okopuniti.
Evĭrātus, ~~a, um~~ f. m. dem ausgehauen ist. Katérimu je tu móshku odréjsanu, skoplen, okopiti.
Evĭrātio, ónis. f. Das aufhauen. ~~tu odréssajne~~ obréssajne, résajne, skoplejne, okopunejne.
Eviscĕro, as, avi, atum, are. Das Eingeweid oder gedärm ausnemmen. tu osérzhje, ali drobu, ali ozhévje vn vseti, ali jemáti.
Evīto, as, avi, atum, are. fliehen, meiden. bejsháti, oddershávati, vstran se podáti, se ogniti, dolorem evitare. dem schmerzen entgehen. ti bolezhini ali shálosti odyti, vbejsháti, se vbrániti.
Evitātio, ónis. f. Vermeidung. oddershájne.
Evītābĭlis, et e. dem man entrünnen od entfliehen mag. Katérimu se éden more ogniti, ali vbejsháti, ~~samore~~: vbejshliva, oganliva, ogibliv.
Eulŏgia, æ. f. Segen- oder glükwunsch. shégna ali srézhe ~~voszhlivost, ali~~ voszhéjne.
Eūnūchus, chi. m. ein Verschnittner. en obréssaniz, ~~en~~ résaniz, résan, skópez.
Eunūchizo, are. et Eunucho, are. Verschneiden. obréssati, okopúniti, oskopiti.
Evŏco, as, cavi, catum, care. hinaus beruffen. ~~vn~~ poklizati, isklizati, popóslati, svábiti. Evocare aliquem ad se. einen zu sich beruffen. éniga k'sebi poklizati, popósláti. Evocare misericordiam alicuius. einen vm erbarmung bitten. éniga sa vsmilejne, ali sa millost prossiti. Evocare aliquem é patria. einen aus dem Vatterland beruffen. éniga is sarŏdne deshélle poklizati. Evocare testes. von weitem her zeugen beruffen. od délezh sem prízhe ~~poklizho~~ poklizati, poposláti.
Evŏcans, tis. part. der hinaus beruft. Katéri ~~vn~~ poklizhe, ~~poklizheózh~~ klizhe, vun klizheózh.
Evŏcātus, a, um. hinaus beruft. vun poklizan, va.
Evŏcātor, óris. m. aufrührischer, aufwikler. nepokóynik, nepossajéniz, púntar. vun klizaviz.
Evŏcātio, ónis. f. Das hinaus ~~ruffen~~ ruffen. ~~vn~~ poklizajne, klizajne, váblejne.
Evohe. vide Euhoe.
Evŏlo, évolas, avi, atum, are. hinaus fliegen, davon fliegen, entrünnen. vun sletéjti, odprozh letéjti. vbejsháti, vtézhi, pobéjgniti, stézhi. Evolare poenam. der straff entgehen. timu castigájniu odyti. straffingi vbejsháti. Evolare ad fugæ societatem. sich mit einem in die flucht begeben. se s'énim vbejg podáti. Evolare ex vinculis. ausreissen. pobéjgniti, s'jézhe vbejsháti.
Evŏlito, as, are. oft fliegen. léjtati, ~~vn letéjti~~ isléjtati, po góstim vun letéjti, léjtati.
Evŏlaticus, a, um. ut Evolatici homines. fliegende menschen. die eilend aufwütschen. lejteózhi ludjè, Katéri se hitru góri vsdignejo, inu okuli hódio kóker debi letéjli.
Evŏlo, as, are. â vola. stellen, rauben. krásti, rúpati, smikniti, smikati, smikováti.
Evolvo, vis, vi, volútum, vólvere. aufwalzen, aufrollen, durchbletteren. góri ~~valliti~~ resvýti, odmotáti ~~isvalliti, pomóngat, ismóngat~~. preplatláti, prebráti, preyskáti. ~~odviti, resviti, odviti~~ tudi odvalliti. Evolvere se turbâ, et ex turba. sich aus einem gedreng machen. se s'éniga drênta ismotáti, ispráviti. Evolvere librum. ein buch durchlesen. éne búkve prebérati, prebráti. flumina in mare se evolvunt. die ströme fliessen in das meer. te vodè tekò v'tu mórjè.
Evŏlútus, a, um. ausgewelzt. isvallen, resvýt, odvýt.
Evŏlūtio, ónis. f. auswiklung, aufknüpfung. resvytjè ~~odvýajne~~, resvýajne. ~~od~~ resvésajne, resvoslájne. ~~isvallejne~~ isvallejne. preplatlájne, prebrájne, prebéranie.
Evŏmo, is, vomui, vomitum, vómere. sich erbrechen, speyen. ~~zhes dáti~~, zhes vrejzhi, se isbrúhati, kosláti, iskosláti, spluváti, zhes dájati. Evomere iram in aliquem. seinen Zorn wider einem ausstossen. svójo jéso zhes éniga spustiti. Evomit se nilus in ægyptium mare. der Nilus lauft in das Egyptische meer. ta Nilus tézhe v'Egyptousku mórjè.
Eupatória, æ. f. vel Eupatōrium, ij. n. Agrimonien, odermenig. ein kraut. énu shéliszhe répizhek.
Evphōnia, æ. f. gueter thon. en dóber thon, ~~éna~~ léjpa vísha, lejp glas.
Euphórbia, æ. f. vel Euphorbium, ij. n. Gummi von einem frömden baum, wird auch Euphorbium genennt. gúmma od éniga nesnániga drivéssa, mázhkin med, ali smóla.
Euphrósynum, ni. n. augentrost. shéliszhe sa ozhy, ~~to~~ trosht tih ozhy.
Euripus, pi. m. Enger strom, oder arm des meers, der ab- und zulauft. ein bach der ein orth allenthalben umgibt. énatésna vóda, ali vóska strúga ~~ali~~ ~~éna vóka~~ tiga morjà, Katéra ~~se~~ pertéjka, inu se odtéjka. en póltok, Katéri en kray povsod obtéjka, inu okuli obdà.
Eurus, i. m. ostwind. jug, en gorák vejter.
Eurónătus, i. m. Sudost. jútrova deshélla.
Euthȳmia, æ. f. Ruhe des gemühts. pókoy tiga serzà.
Evulgo, as, avi, atum, are. offentlich ausruffen, ausgehen lassen, zuwüssen thuen. ozhitnu ~~isklizh~~ oklizati, osnániti, resglassiti, vun pustiti isyti, na snájne dáti, vejdeózhe sturiti. arcana evulgare. heimliche Sachen an tag geben. skrívne rizhy na dan dáti, ali pernésti, resodéjti.
Evulsus, a, um. part. âb Evellor. ausgerissen. istérgan, vun potégnen, ~~ist isruvánu~~ vunkaj isrovan.
Evulsio, ónis. f. ausreissung. istérgajne, vun potégnejne, isruvájne, ispukájne, vun sdertjè, ali sdréjne.

EX.

Ex. præpositio serviens Ablativo casui. von, aus, od, is. et vide, E. ex ligno. aus holz. is léjssa.
Exăcerbo, as, avi, atum, are. verbitteren, erzürnen, entrüsten. ogrenzhiti, ~~resserditi~~, resserditi

resdráshiti, resjesíti, ne navólriga sturiti, reshaliti.
Exacerbare aliquem. einen erzürnen. eniga rezherditi. Exacerbari in aliquem. sich wider einen ergrimmen. se zhes eniga mozhnu rezherditi. Supplicium Exacerbare. die Straff geschwinder machen. mezh zhés se prúsiti. sébi ostrejshi Strassingo fashlúshiti. Strassingo astriti.

Exácerbátio, is. f. Erbitterung. rezherditi. resdráshejne, resh- álejne.

Exácerbátus, a, um. Erbittert. resdráshen, resh- álen.

Exácesco, scis, acui, acescere. Zu Essig oder Sauer werden. jesbishnu, ali kisilu rátati, se shisati. kíjeshu rátati, alisturiti. sjésishiti.

Exactè. Adu. genau, nicflig. skopú, skerbnu dóbru, pravízhnu, flíssik.

Exactus, a, um. part. ab Exigor. ausgemacht. dodélan, is dellan, opravlen, dozherneshen, korzhan.
Exacta ætate. nach ausgelebtem Alter, der reif Zeit Rath gelebt hat. po veliki stárosti. po doshivlejnu visoke starosti.

Exactus, a, um. Nom. Adj. vollgemacht. dóbru sturjen, dóbru napravlen. sterjan, noter perpravlen.

Exactus, ûs. m. Verkauff der Waar. predája tiga blaga, svedéjne, predajanje predanje.

Exactor, óris. m. Eintreiber, Schuldforderer. noter vlezhávez, pogerovávez. terjavez, kateri dolgove terja, pergájravez, shpángavez.

Exactio, ónis. f. austreibung, anforderung, anlag. isgnájne, pogérovajne, terjaine, nalúga, shpánga, ali shpánenga.

Exácuo, uis, ui, útum, uere. schärffen, anspitzen, schleiffen. rostriti, alirostriti, isbrúsiti, nabrúsiti, obrúsiti.
Exacuere aliquem. einen anreitzen. éniga nashúntati, podshúntati, napelávati. mutuis exhortationibus se Exacúere. einander zu einer drúsiga naprávlati, opomínati. Exacúere mucronem in aliquem. den Degen gegen einen spitzen. mezh zhes éniga brúsiti.

drástiti, drá- shiti.

Exácútus, a, um. ausgespitzt, ausgestochen. nabrúshen, isbrúshen, ospízhen, oshpízhen.

Exácútio, ónis. f. anspitzung, ausstechung. ospízhejne, isbrúshejne, nabrúshejne, sbrúshejne.

osh-

Exádversum, et exadvorsum. gerad vor einer lihávnu sprúti, glyh tamzhes, tam vprézig.

Exædifício, as, avi, atum, are. ausbauen, einen Bau vollenden. isjzlati, dosydati, dozímprati, énu sydárstvu, ali sydje, zímper dokonzhati.

‡ dodélati.

Exædificare jnstitutum opus. ein fürgenommen Werck vollenden. tu naprejsvétu délu dokonzhati. Exædificare jnchoatam ignaviam. in der angefangenen Trägheit fortfahren. vti jazhéti linobi naprej shivéjti.

Exædificátio, ónis. f. ein ausgemachter Bau. énu isdélanu sydóvje, ali en isdellan zímper, dozímprajne, dosydájne, dodélajne.

Exæquo, as, avi, atum, are. ebnen, gleich machen. porovnáti, poglihati, sglihati. srovnati.
Exæquare omnia. alles ebnen und nichtig machen. vse porovnáti, jnu pravízhnu sturiti. Exequare aliquem alij. einen dem andern gleich schätzen. éniga timu drúgimu enáku stímati. Exæquare aliquid ad regulam. etwas nach der Richtschnur richten, ebnen. káj po shnóri napráviti, porovnáti. Exæquare aliquid dignitate cum altero. einen so hoch halten, als den andern. éniga toku visóku derzháti, kóker tiga drúsiga. facta exæquare dictis. Wort und Werck mit einander vergleichen. besédo jnu djaine vkúpaj glihati.

Exæquátus, a, um. vergliechen. glihan. perovnán, poglihan, sglihan.

Exæquátio, ónis. vergleichung. glihajne, perovnájne, poglihanje, sglihanje.

Exæstuo, as, avi, are. Hitzen schön, brausen, ungeduldig sein, sich schämen, sich ärgern, valóve gnáti, metáti.
Exæstuare irâ. den Zorn nicht unterdrücken. od jese vushgan biti, od sérda gorézti. mare exæstuat. das Meer läufft an. tu morje se povdigúje, se pézni, nepokójnu rata, divjázhi.

Exaggéro, geras, avi, are. aufschütten, hoch aufwerffen, einen Berg, einen Damm machen. grez machen, hoch loben, aufmutzen. na kupe smetáti, visóku góri vrézhi. kóker éno shánzo. en kup narédíti. Exaggerare beneficium aliquod Verbis. einen gutthat hoch rühmen. éno dobrúto visóku hválíti. Exaggerare rem familiarem. sein gut vermehren. svóje blagu gmérati, pogmerati.

Exaggérátus, a, um. gemehret, vermehrt, gmérans, pogmérans, góri vzétu. góri na kup smétan.

Exaggérátio, ónis. f. aufschüttung, werffung, vermehrung. aufwerffung eines Berges. na kup smetájne, gmérajne, góri jemlejne. góra vérshejne, éne shánze. † shalkovati

Exágito, as, avi, are. hin und her werffen, treiben, jagen. semter kér gonîti, ali gnati. Vexírati, sopati, stímati, norze pojati, mártrati. Rem Exagitare rumoribus. viel gerüchts von einem machen. Velíku nanúzniga govorjéina od éne rizhi sturiti. Exagitare aliquem. einen tribuliren. énimu nadléshiti, ali nadléshen biti. Exagitare feras. die wilden Thier treiben. te sverîne góri ignáti.

Exágítátus, a, um. gejagt. martran, natvázhen, nadléshen, resdráshen, okúli gnan.

Exágitátor, óris. m. Vertreiber, Verjager. jazmann. gojnázh, sopávez, norzhovávez.

Exágoga, æ. m. ausführer. ispelávez.

Exágoga, æ. f. Jahrliches einkommen. lejtni perhódki, lejtna perhódik, lejtnu perhodízhe.

Exalbesco, scis, scere. erblichen, erblassen. blejd rátati, oblédíditi, obsópsti. pobeliti.

Exalbídus, a, um. erblichen, erblasset. blejd oblejden, obsóplen, pobejlen.

Exalburno, as, avi, are. Bast, oder rinden abschelen. shkórje, ali kósche otem odlupiti. lejss bejlíti, derva bejlit mladize smúsniti.

Exálto, as, avi, are. erhöhen, erhöhen. povdigniti, povvigshati, na visóku spraviti.

Exálúmínátus, a, um. vt vnio exaluminata. ein farbe geraten. en jásen jnu svitál.

Exámen, nis. n. Einwurtzschwarm. Zünglein

in der waag : verwechslung : en zhibelzhen roj : isprashovajne , pprashajne . Examina piscium · in vaar fisch . en kres rib . Exāmino , nas , avi , atum , are . skerbnu pograshavati : isprashovāti , vprashati . Examinare aliquid trutinâ . etwas wol bedenken · kejkaj dobru premisliti , pretehtati , prevdariti . Verborum pondera examinare ; die wort wegen , te beſsejde pretehtati , serzu vseti , spremishlovati . „ Examinare dicuntur aues . einen ungen zhub . zu wasser ausfliegen . ene noue zhibelize pali roj isena : en nov roj zhibel naprej pernesti . snovizh rojiti . Exāmo , as , are . ſehr lieben · mozhnu lubiti , sa lubu jmejti . Exāmurco , care . den ſehren mäſtern . — lonza ſprasniti . † ravnu . Exāmūssim · ſchnurrecht † po shnori , cilu glyh . Exānimus , a , um : vel Exanimis , e . todt , leb. los . erſchrocken , der fürcht falblet . mertov , pres lebna , ali shivlejna . prestrashen . od straha † mertov . napol mertov . Exānimātus , a , um . erſchrocken . prestrashen , ſa . Exānimo , as , avi , atum , are . erſchrecken , bestrauben , prestrashiti , reshalliti . vmoriti , sadushiti . Exanimare aliquem metu . einen ſehr erſchrecken . eniga prestrashiti , mozhnu ostrashiti . gravi vulnere exanimari , an einer wunden ſterben . od ene rane vmrejti , dusko pustiti . Exānimātio , onis . f . erſchrockung , angſtigung , prestrashenje , teshavne strah , sadushejne . Exanthemata , um . n . fizzblatern . vreshinsti , mihurji , mihurji od vrozhine , lishaji , vogerzi , plehi . Exántlo , as , avi , atum , are . erſchöpfen , ausſchöpfen · mit gewalt arbeit vollbringen , ispraſniti , isjemati . is velikim mujo dopernesti . Exantlare labores . groſſe arbeit verrichten . velikim dellu opraviti . Exantlare † ærumnas . groſſen kummer ausſtehen . velikim grinajnâ , jnu kumrajnâ pretarpejti , prestati . Exaptus , a , um . ſehr geſchickt , fuglich , rozhen , spraven , perleshen , sloshen : cilu vmetaln . Exardesco , scis , scere . entbrennen . resgorejti , resshgati se vnjeti , vusshgati , reslobiti , resgorejti . amor exardescit , die liebe entzündet ſich . ta lubesen se vsshiga , vnjema . in vel contra aliquem Exardescere . groſſe feindſchaft gegen jemand tragen . ſehr grossig , widrig wissen contra . ramnu jesen ali serdit zhes eniga ratati , se mozhnu zhes eniga resjesiti , reserditi . ad spem libertatis exardescere . groſſe hoffnung zur freyheit bekommen . velikim vupajnè sloboditi se jemati , sadobiti . dolor exarsit . der ſchmerz hat zugenommen . ta shalost , ali volezhi je gori vsela . desiderio exardescere . in verlangen entzündet werden . od shelle krepeniti . Exārēno , as , avi , are . den ſand ſäubern . od pejska ozhediti , pejsek vn isshediti , isnashiti † Exāreo , ares , arui , arére : vel Exaresco , scis , arui , scere . austrocknen . dürr werden . posahniti , poshnishiti , poshushiti , suhu ratat vsahniti , vsuſi , se posuskiti , suhu postati .

Exarescere siti · grossen durſt leiden . velisko shejo tarpejti . Exarescere ex amore . durch die liebe verdorren . skus lubesen isshertan biti . fontes exarescunt . die brunnen vertrocknen . ti studenzi † vshihujejo . opinio vastitate exaruit . dieſer wahn hat ſich mit der zeit verlohren . ta vann ali maninga se je s'zhasoma sgubila . † vshnujejo .

Exārēfio , fis , fieri . idem ut Exareo .

Exármo , as , avi , atum , are . entwaffnen , — waffenloß machen . odorosshiti , orosshje odvseti . Exarmare aliquem . einen waffenloß machen . enimu orosshje odvseti . Exarmare accusationem alicuius . einen anklag zuruckbringen . enejga toshbo okuli vrejzhi , enejga teshki se odgovoriti .

Exarmātus , a , um . waffenloß . odorosshen , pres orosshja .

Exāro , exaras , avi , atum , are . wol bauen , pflügen . ausſtreuen . dobru , oddellati , obdellati , preorati , gortati . isdobsti , isdobsti , isrejjati . tildi lipu pisati . Exarare multum frumenti . viel korn bauen . veliku shito sijati . Exarare literas . briefe ſchreiben . pisma pisati .

Exáscio , as , are . ausſinnen . iszimprati , obteſsati , poublati .

Exasciare opus . ein werk ausmachen . enu dellu todellati , dodellati . delu dodellati , dokonzhati .

Exáspero , as , avi , are . rauh machen , zurichten . ostriga , grenka napraviti , ogrenzhiti , resdrashiti , grenkiga sturiti . Exasperare rem verbis . etwas mit worten gross machen . Kejkaj is besedami povegshati . velikim dellati . Exasperari animo . erbittert werden . serdit ratati . enu grenku serzè pruti enimu jmejti .

Exauctoro . Vide Exauthoro .

Exaudio , is , ivi , itum , ire . erhören , ausſtrolichs hören . vshlishati . prou shlishati , ali jastopiti .

Exaudire preces alicuius . einen bitt erhören . enejga proshnèo vshlishati . Exaudire vocem alicujus . hören , jnu enejga stimo jastopiti , poznati .

Exáugeo , es , auxi , auctum , gére . mehren . gmerati , pogmerati , nagmerati , mnoshiti .

Exaugere animum alicuius . einen einen groſſen muth machen . enimu enu veliku serzè sturiti , serzhniga napraviti , koraſhniga sturiti .

Exaúguro , as , avi , atum , are . entweihen , entheiligen , degradiren . eniga odshegnati , odstaviti , degradirati , od mashtva odstaviti , oblast vseti , skus susebne shege jnu ceremonie enimu shegne odvseti .

Exaūgūrātio , onis . f . entweihung . odshegnajne , odstavlejne , degradirajne .

Exauthoro , ras , avi , are . die kriegsleute verlauben , der pflicht entlaſſen . tim sholnerjem slavu dati , ih obdonklati , od prisege oslobodíti , odvesati : oblast , jnu slushbo odvseti . Exauthorare militem . einen ſoldaten urlauben . eniga sholnerja obdonklati , slavesiti , oslavesiti .

Excæco , as , avi , atum , are . blind machen , verblenden . slepiga sturiti , ozhy stisniti , stiknìti . oslepiti , oslipiti . Excæcare aliquem . einen verblenden . eniga

oslipíti. Excæcari. rrblindan. oslipéjti.
Excálceo, ceas, avi, ceare. Iz vſtrel abſhuſhine ali zhéule ſéſuti, dóli potegníti, isbuti, isſúti.
Excalfacio, pro Excálefácio, facis, féci, factum, facere. rrcoárnan. ogréjti, gorkú napráviti, ſe ſagréti.
Excalfio, fis, fieri. Excoárnat coredan. ogréjti, gorkú rátat, ſe ſagréjti, ogréjti.
Excalfactio, ónis. f. Excoárnanung. ogréjne, ogréjen, ſe ſagréjne, ſagrivajna.
Excalfactórius, a, um. Daſ krafft fal Zúer = coárnan. Kar Kraft jnu muzh jmà ogréjti, ſe ogreózhe, rr ſagreíjzhe ſe ſagreózh.
Excandéfácio, facis, facere. glúnad maſhan. reſbéjlit, reſbéjlenu ſturiti, resbéjíti, sbéjíti.
Excandefacere Annonam. Iz frúſhtu Zhúr = nuaſhan. ta ſhívesh drag déllat, dragu der = ſhati, drag dellati, preſéjníti, draſhiti.
Excandéſco, déſcis, dui, déſcere. ylúnad ſe nutzúndet coredan. Zorniq coredan. reſbéllen, ali vſhgánu rátati, ſe reſbéjíti, vſhgáti: jéſen, ſerdyt rátati. ſe resjeſyti, reſerdytimevó = jeſen pastáti.
Excandeſcere in aliquem. úbar nikuga Zorniq coredan. ſe zhes éniga jeſyti, jéſen, ſerdyt rátati. Excandeſcere irâ. Zorniq coredan. od ſerditoſti ſe vſhgáti, divjáti, groſotiti.
Excandeſcentia, æ. f. fizigar Zorn. en go = rèzh ſerd, gorézha jéſa, ali ſerditoſt.
Excánto, as, avi, are. Verzhárbrau, ſ. Verfrau. vinu mit Zuábrey úb vinum ord Tribun. ſazúpráti, ſagovárjati éniga is zupernjo od éniga Krája pregnáti.
Excarnifico, as, are. ausmartrau, ſ. martrau. Zrefsiſhan. réſmártrati, možhnú smártrati, is mertvázhiti, resmerzváriti, resmeſá = riti.
Excaſtrātus, i. m. vin Verſchnittener, ſ. ausrejjani, ſplási, preſsjáti. ſzhístiti, obzhíniti, ſvéyati.
Excăvo, as, are. ausſholen. isdóbsti, ali sdub = sti, ſvérpati, skopáti.
Excăvātio, ónis. f. ausſholung. isdóbejne, sdub = bejne, ſvérpaj = ne.
Excedo, dis, céſsi, céſsum, cédere. ausgeichen, ausſtretten. Zúnill zu ricoas Thún ſe ogníti, ispótiti, is'pótja, ali na ſtran ſtopíti, Véni rézhi prevézh ſturiti, ne ſmáſsnu dellati.
Excedere in aliquem locum. etwas hin an ein ord Zúrſun. ſe na en Kray podáti. Excedere aliquem magnitudine. einen an groſſer Vbertreffen. éniga v'viſokúſti preſedéjti, ſ. presézhi.
Excedere fidem. Vnglaublich ſeyn. neverjétna, naverlivu biti.
Excedere acie vel ex acie, prælio vel ex prælio. aus der yſlaeffor Zúnig Tretten. is pobóyne órdinge ſtopíti. Excedere de medio. Vmrebau. Vmréjti. Excedere é Corpore, Vitâ, é Vita. idem. digitum transverſum non excedere. nicht einen finger breit ſeyn. nikàr ſe en pérſt ſhiróku biti. Excedere irâ, odio, deſiderio. in Zorn, haß, Vnd begird. der ſachen Zúnill Thúen. V'jéſi, V'ſourástvi, jnu V'ſhélli ſe ne ſmáſsnu ja = derſhati, prévezh ſturiti. máſso prestopíti.
Excéllo, lis, lui, celſum, céllere. Vber treffen, fürtreffen ſeyn. preſedéjti, premózhi, presko = zhíti, ſmmeniten, preſtiman biti.
Excellit omnes, inter omnes, ſuper omnes, præter omnes alios. rr Vbertrifft alle. on vſe premóg, preſkózhi, preſedene. Excellere aliquâ re, in aliquâ re. in einer ſach Vbertreffen ſeyn. Véni rézhi jmmeniten, preſtiman, jnu pohválen biti. Excellere Cæteris. andern Vbertreffen. druge preſédit, prevágati, pretéhtati, preſedéjti.
Excellens, tis. gn. fürtrefflich. jmmeniten, pre = ſtimán, pohválen, zhaſtítliv, viſsók, preſhláhten, jmmenítnoſt, preſtimájne, zhaſtítlivoſt. preſkú = ne preſkózhenje premagajne vépokúſt, preſhlá = ſtnu, preſtimanu, preſhláktnu, modrú. preſedezhe.
Excellenter. Adu. fürtrefflich. zhaſtítlivu, pre = ſtimánu, preſhláktnu, modrú. preſedezhe.
Excelſus, a, um. hoch. Viſsóku, zhaſtítu zhaſtítli = vu, vſhgánu, rámnu Viſsóku, zhaſtítu. ✠ Iverſhejnie, ſmézhejnie per právdat.
Excelſitas, tatis. f. höhe, erhebung. Viſsokoſt, povſdignejne, velizhaſtlivoſt.
Excelſe. Adu. höflich. Viſsóku, zhaſtítu.
Excelſiſsime. Adu. ſehr höflich. rámnu Viſsóku, zhaſtítu. ✠ Iverſhejnie, ſmézhejnie per právdat.
Exceptio, ónis. f. Vorbehaltung, ausdingung, perderſhájne, perdérshik, vſajemlejne, vsetik, vſajemliva, katéru ſe per éni glihingi vſame jnu perderſhy. Excepto. Adv. auſſer, ſlúzaj, rázen.
Excepto, as, avi, are. frequent. âb Excipio. offt empfangen. doſtikrat pregéti, góri vſeti, ali vſeti, ali isvlejzhi, ali potégníti. otergati.
Excerpere aliquid de numero, etwas von der Zahl nehmen. nékaj od ſtivéjna prodáti, odvſeti, ali odſtopíti. Excernere ſe vulgo. ſich von dem gemeinen abſöndern. ſe od gmajn ludy odlózhíti, odtégnoti.
Excerptio, ónis. f. da zuſammen, da ausſtreichen. ſaſnamovajne, napiſsájne.
Exceſſus, ûs. m. abſchied, der Todt. übermaß. Zúnill Thún. odhód, odhódna, smért, nemáſsa, ne prestopíkljaine. ne ſmáſsnoſt.
Excétra, æ. f. Brandſchlang. éna kázha, ſtrupéna.
Excído, excidis, cidi, cidere. ab ex & Cado. ausfallen, Von Leder gryfen. Vun pásti, ſpadsti, posabíti. Excidere é vel de manibus. aus den händen fallen. Is'rok Ispásti, ali pásti. Excidere gedächtnus. Zunuyſt Erelirnen. to gnádo ſgubíti. memoria huius rei mihi excidit. diſes iſt mir entfallen. letu mi je Vun spádlu. Excidit mihi Verbum è vel ore. diſes wort iſt mir entgangen. ta beſéda mi je vushlà.
Excído, cidis, cidi, ciſum, cídere. ab ex & Cædo.

abhauen. odsejkati, sresati, odresati.
Excidere lapides e terra. Steine aufgraben. kámine lomiti, lamati. iskopati. ~~iskopavati~~. Excidere urbes. Städter zerstören. mesta resdjati, resvrejzhi. Excidere aliquem numero civium. einen des bürgerrechts entsetzen. eniga od purgarstva odstaviti. Excidere aliquid ex animo. machen, daß man eines dings vergißt. sturiti, de se ena rejzh posabi. + pokonzhanje,
Excidium, ij. n. Zerstörung. resdjaine + resvershejne, ~~pogubleine~~, pogonobleine: poguba, pogonoba.
Excio, cis, ivi, itum, ire. Vel Excieo, cies, ivi, itum, iere. hinaus berufen. Vun poklizati, poslati. Excire ex somno vel somno. aus dem schlaf erwecken. is sna gori sbuditi. Excire alicui lacrymas. einen weinen machen. eniga k'joku perpraviti. Excire aliquem ex aliquo loco. einen aus einem ort berufen. eniga + is'eniga kraja poklizati. Excire aliquem ad cupiditatem ~~loquendi~~ discendi. einen begierig zu lernen machen. eniga shelniga sturiti se kaj navuzhiti, ali eniga k'vuku shelniga sturiti. Excire sonitum pedibus. mit den füssen ein geräusch machen. ~~is nogami ene rum... sturiti ali~~ is'nogami rumplati, ropotati.
Excipio, cipis, cepi, ceptum, cipere. empfangen, aufnehmen. aufzeichnen, so einer etwas vorgibt, oder vorliest. ausdingen. prejeti, sperjeti, gori vseti. sasnamovati, kadar eden kaj gori daja ali naprej bere. Veni glihingi kaj vun vseti, ali sebi perdershati: tudi eniga pokregati, smyvati, sperjati. Excipere aliquem hospitio. einen beherbergen. eniga jerpergovati, ali na jerperge vseti. Excipere aliquid avidis auribus. etwas begierig hören. kejkaj shelnu posluskati, rad slishati. dolores pro patria excipere. wegen des Vatterlands schmerzen leiden. savole sarodne deshelle shalost terpejti. Excipere impetum alicuius. eines anlauf aushalten. eneiga natek preterpejti. Excipere cicatrices adverso corpore. vorwerts verwundet werden. sprejdai ranjen biti. Excipere laudem ex aliqua re. lob von einem ding erlangen. hvallo od ene rizhy sadobiti. memoriam illius ~~diei~~ viri excipient omnes anni consequentes. man wird dises manns allezeit eingedenk seyn. natiga moshà se bode vsellej pumnilu. Excipere se in pedes, pedibus. sich auf die füsse stellen. se na nuge postaviti, prestrejzhi. fugientes Excipere. die flüchtigen auffangen. te bejshezhe poloviti. de antiquis neminem excipio. ich nemme von den alten keinen aus. jest ~~[illegible]~~ od tih starih nobeniga vun ~~[illegible]~~ nevsamem.
Excipulum, ij. n. & Excipulus, i. m. ein geschirr, mit dem man etwas auffangt, fischreuse, ...geschirr. ena possoda, is katero se kaj ~~[illegible]~~ vlovy, ali ribnu ali ribje vejderze, ~~[illegible]~~ sakik.
Excisio, onis. f. ab Excido. Zerstörung, verwüstung, schleifung. resdjaine + resmetajne, pogublejne.
Exciso, as, are. ausreissen, aushauen. ispukati, isdrejti, ~~[illegible]~~ sruvati, ~~[illegible]~~ issejkati.
Excisorius, a, um. ut Excisorius scalper. schröteisen. shelesu sa kamen resajne, tudi dletu, teslu.
Excisus, a, um. ab Excidor. ausgehauen. geschleift, zerstört. issejkan, isresan, ~~resmetanu~~, resdjan, pos...
Excito, as, avi, atum, are. aufmuntern, aufwecken, bewegen. obuditi, prebuditi, sbuditi, ~~omajati premekniti~~ omajati, nakloniti, perpraviti, nagibati, nagniti.
Excitare alicui amores sapientiæ. einem liebe zur weisheit machen. enimu to lubesen k'modrusti obuditi. Excitare aliquem ad virtutem. einen zur tugend anreizen. eniga k'ti brumnosti napeljati, ali napellovati. Summam hominum admirationem excitare. machen, daß sich die leüthe sehr verwundern müssen. ludejm perloshnost dati, de se ~~zhuditi~~ morejo + zhuditi. Excitare aliquem à mortuis. einen von den todten auferwecken. eniga od smerti obuditi. Excitare somno, vel de, e, ex somno. vom schlaf aufwecken. od sna sbuditi, prebuditi, predramiti. metum alicui excitare. einem ein furcht einjagen. enimu en strah vgnati. risum excitare. ein gelächter anrichten. en smejh napraviti. præmijs & promissis excitari. durch geschenk und versprechung aufgemuntert werden. skus shenkinge, ~~ali~~ daruve, ~~inu~~ oblube inu ~~ali~~ obejtajne gori obuden ~~biti~~ inu nafriskan biti.
Excitatus, a, um. erweckt, aufgemuntert. nagiban, naklonen, omajan, napravlen; obuden, ~~pr~~ prebuden, sbuden, predramlen, sdramlen, nafriskan, frihtik, zhujezh.
Excitus, a, um. part. ab Excior. hinaus beruft oder beschickt. vun poklizan, ali poposlan, vunkaj sklizan.
Exclamo, mas, avi, atum, are. überlaut schreyen. na vus glass ~~savpyti~~, sashrajati, savekati, sakrizhati, savpiti.
aliquem nominatim exclamare. einen mit namen ausschreyen. eniga is jmenom ~~resskria resnachati~~, resglassiti + opravlati. maxima cum voce exclamare. sehr laut schreyen. glassnu ~~vpiti~~, savpyti. + resnesti
Exclamatio, onis. f. geschrey. ~~vpitje, savpytje~~ ~~krizh~~, krizhajne, shrajajne, savekajne; vpoj, krizh, vek, vpitje.
Excludo, is, clusi, clusum, cludere. ausschliessen, verstossen, ausbrüten. isklenìti, savrezhi, isvrejzhi, ispahniti, sleshi, slejgati.
Excluditur nullo loco amicitia. die freundschaft wird nirgend ausgeschlagen. ta prijasnost se nikjer doli nevdari. excludere alicui oculum. einem ein aug ausstossen. ~~enejmu~~ enimu enu oku isstakniti. Excludere aliquem re aliqua & à re aliqua. einen von einem ding ausschliessen. eniga od ene rizhy isklentiti, isvrejzhi. Excludi tempore vel temporis angustia. nicht zeit haben. pre kratek ~~za~~ zhass jmejti, malu zhassa imejti. gallinæ excludunt. die hüner brüten aus. te kokushi leshejo, isleshejo. Excluditur ab officio. er wird von seinem dienst ausgeschlossen. on je od svoje slushbe odstavlen, ~~odpravlen~~ isklenen.
Exclusio, onis. f. ausschliessung. isklenejne, isvershejne, odstavlejne.
Exclusus, a, um. ausgeschlossen, verstossen, verjagt. isklenen, isvershen, ispahnen, odgnan.
Exclusissimus. der allerverstossenste. ta narsavershenishi.
Excogito, as, avi, atum, are. erdenken, ersinnen. ismisliti, smishlovati, snajti.
Excogitare rem aliquam. etwas erdenken. se kej kaj ismisliti, kaj snajti.
Excogitatus, a, um. erdacht, auserlesen. ismislen, isvolen, isbran, smishlen, snajden.
Excogitator, oris. m. erdichter, erfinder.

Excogitátio, ónis. f. rrfindung, rrdenkung, nastraffung. Snájdik. ali Snájdejne, Smíshlejne, smishlovájne, tráhtajne.

Excólo, is, colui, cultum, cólere. in ehren haben, rrbaúen, aúßzieren. Vzhasty jméiti ali dershati, pofidat, pozímprat, ozírati, ozhédit, idejat, sdellati, okopáti, otrébiti, ozírati, ozhéditi. Excolere animum doctrina. ſtudieren. ſtudirati. Excolere ſe, ſe vuzhiti, ta raſvúm is Vzhenústio isdéllati. Excolere officium. ſein ampt rrrichten. svójo slushbò oprávити, ali opráviati. rura Excolere, 3 fred bauen. tu polle obdélavati, obdelováti.

Excommúnico, as, avi, atum, are. in die acht in dem bann thún, rrbannen. V'pánno djáti, pánnati, bandizhati, is gmájna vrézhi. imperator Excomunicavit electorem. der kayſer hat den Churfürſten in die Acht erklärt. — César je tiga Churfúrſta v'bánjo postávil, is gmájne tiga Cesárstva ſbandizhál. Papa excomunicavit Regem. der Papſt hat den König in bann gethan. Papesh je tiga Krájla V'pánno postávil, ali is gmájne tiga Kershánstva ſbandizhál, Vbríſal, odlózhil.

Excommúnicátio, ónis. f. Acht, bann, rrbannung. bánda, pánna, ſbandizhájne.

Exconſul, & Exquæſtor. pro Conſulari & quæſtorio legitur ſæpius apud juſtinianum.

Ex Compacto. núz zugelag. is Shrívniga ſaſtópka, po shrívni ſaſtopnoſti.

Ex continenti. pro ſtatim. den ſtund zu, brſhno. préſej, ſdajzi, bersh, hitru, pertiprizhi.

Ex contrário, pro: è contrario. frrcwidrr, frrgegen. ſpriti pak, ſem ſuper. ſuper pak.

Excóquo, excoquis, cóxi, coctum, cóquere. aúſſkochen, kochen, bis es gnúg iſt. pokúhati, iskúhati, kúhati, dóklier je ſadósti.

Excors, córdis. Adj. Unbrſinnt, Unvrſtändig. nespremíſlen, nepámeten, nezaſtópen, zaglív.

Excrémentum, i. n. ab excerno. aúſſcheidung, allerley Unflat, ſo núz dem leib gehet. ſauerkhlich, nagnuſsóba, Katéra is shivóta pride.

Excreſco, ſcis, crévi, crétum, ſcere. aúfwachſen, Zúſswachſen, frafft wachſen. isrásti, Vn ſrásti, naprej rásti, isgnáti, Vn pognáti. Excreſcere in longitudinem. in die lángr wachſen na dolgúſt rásti. luxus excreſcit in dies. der Vberflúſſ nimmt den tag zu tag zu. ta preobílnoſt, ali potráta jémle od dnéva do dnéva góri. Excreo, as, are. ſtaudig auſſwerffen, ispluváti, gerd Vun metáti, plúniti, pluváti.

Excrétus, a, um. ab excreſco. frrwachſen. isráshen, porásshen, frafft. ſráſen, ſrásten.

Excrétus, a, um. ab excerno. aúſſgeſchaidet. shivéshtu ali ſítu prezéjnen, ali prezéjen, presijan, † Excrúcio, as, avi, atum, are. pein pínigen. mozhnu mártrati, smártrati, spésati.

Excruciare ſe animi. ſich den ſeelen bekümmern. ſe od sérza grímſati, kumráti. omni ſupplicio aliquem excruciare. einen alle Martter anthún. énimu vſo mártro nadjáti, persadéjati.

Excruciátus, a, um. gepeiniget. ismártran, ispésan.

Excruciábilis, & e. wúrdig gepeiniget zu werden. vréjden mártran biti, mártre vréden.

Z. Excóriátor, óris. m. ſchinder. dériz, Koynaderiz.

3. Excório, as, are. ſchinden. drejti, odrejti, kósho slézhi, dóli potegniti, oloſhiti, odkóſhiti.

Excúbo, as, cúbui, cúbitum, bare. wachen, wacht halten. zhúti, ali zhuváti, váhtati, vákto dershati. Excubare animo. wachen und vernunfft pflegen. zhúti, zhujézh jnu biſter biti. Excubare in loco aliquo, ad locum aliquem. an einem ort wachen. Excubare pro portis. vor der Porten wacht halten. pred Vrátmi váhto dershati. antefores excubare. vor der Thür wachen. pred Vrátmi zhúti. Excubare & vigilare pro aliquo. für einen wachen. Excubare & vigilare pro aliquo. für einen wachen. ſa éniga zhúti. Curæ meæ excubant pro te. ich wache für dich. jest skarbím ſa tébe. Excubat vei hujus cura apud nos. wir ſorgen für dich. shkarbímo ſa letú, nam je Gotú letú V'shkárbi.

Excúbátio, ónis. f. wacht. váhta, váhtajne. ſtraſſe.

Excúbítor, óris. m. wachter. váhtar. zhuvájets.

Excúbiæ, arum. f. pl. die wacht. váhta, ſtráſſe.

Excúdo, dis, di, ſum, dere. ſchmiden. Kováti, ſkováti

Excudere ignem. für ſchlagen. ogín iskréſati.

Excudere ova. Eyer außbrüten. jájza isleżhi.

Excudere opus aliquod. ein correct Correctorium, mit trúkom, vder meditiren. énu délu ſfértiguvati, dodéllati is ſtiſkájnam, drúkajnam, ali ſpremishlovájnam.

Excultus, a, um. ab excolor. erbauet, gezieret. obdéllan, isdéllana, isfidanu, risſimpranu, ozírnu, opitanu. Vsnáſken, otréjblen, ozírán.

Excúneátus, a, um. der auf ſeinem ort, im ſtaupfil Corbrib iſt. Katéri je is ſvójga Vénimu Vídeſhu ali Vcomédij odgnán, ali pregnán.

Excúrátus, a, um. part. ab excuro, ras. mit ſorgen Gúrgrúſt. is skarbjò naprávlen. perprávlen. Excuratus Victus, wol Gúrbrevitr ſpeiſe. dobru perprávlena shpiſha, jedi.

Excúrio, as, are. auß den Raſſaun ſtoſſen. is rátthne híshe, ali is Róthovſha Vn pahniti. Isvrézhi, vúnkaj ſtírati, isgnati.

Excúrro, ris, curri, curſum, cúrrere. hinauß laúffen. Vn tézhi, istézhi. hinabfallen, vber ab Gíl außrſchen. dóli pásti, zhes méjnik ali zhes ity, ſtopíti. einen außfall thún. enu napádstvu, ali ispádstvu, ispádik ſturiti. Vn pádik. Excurrere in pericula. ſich in gefahr geben. ſe V'navárnoſt podáti. Excurrere in locum aliquem. an einen ort außlauffen. Vnd ſtarcken. na en Kraj istéjkati, inu ſahéjati. Excurrere ad aliquem. einen beſúchen. éniga obiſkáti. triennium eſt, & quod excurrit. es iſt drey Jahr, und etwas drüber. je tri léjta, inu kaj zhes. oratio longe excurrit. die rede ſchweift weit auß. tu govorjénje ſe potéple dólezh okúli ſéshe, ſe na dolgu vlézhe. dólezh okúli ſéshe, ſe na dolgu vlézhe.

Excurſus, a, um. part. Vrlaubet, istézhen, ſatézhen, istéjkan. ſatézhen, stézhen.

Excurſus, ûs. m. außſchweiffung, abtritt von einem Sermonen. istéjk, ishódik, potéjkne, odſtópik od ſvójga naprejvſetja.

Excurſio, ónis. f. außfall. ispádik, ispádstvu.

Excurſor, óris. m. ein laúffer, ein Kúndſchafft auf Partſey ſchickt. en tézhávic, en Kúnik. Katéri na pajdash Vn jézdi. isposlánic, sel.

Excúſábilis, & e. 3 wol zu entſchúldigen iſt. ſagovárnuti, ſagovarlivu, vréjden ſpunéna, ſgovorna, ſagovórliv, ſagovárjenia vréjden, ſgovora vréjden.

↓ do tu prepis = str. I.²

Excūſo, as, avi, atum, are. [illegible] oddolſhiti, se odgovóriti, odgovárjati, ſgovóriti, ſagovárjatè, ſagovóriti.
Excuſare Valetudinem. [illegible] is bolèjſnio [illegible] isgovárjatisto bolèjſen naprèj obráſh.
ati. Excuſare se alicui, ſe apud aliquem de aliquâ re [illegible] ſe per enimu ſa éne rizhy véſlo odgovóriti.
Excuſans, tis. part. [illegible] Katéri isgovarja, ſgovorèzh, ſagovarjózh. + sgúvor.
Excūſátio, onis. ſ. [illegible] isgovor, + excuſationem accipere. [illegible] isgovor góri vſeti. defendere vitia excu-ſatione adoleſcentiæ. [illegible] tu hudu is mladóſtjo ſgovárjatimu. Er Exempel ali návuk na énimu vſeti.
Excuſatiſſimus, a, um. [illegible] Katéri je dóbru oddólſhen, ſgovorjen.
Excuſór, óris. m. âb Excudor. [illegible] en Kovàzh.
Excuſus, a, um. part. [illegible] isKovàn, isKovan.
Excuſsè. Adu. [illegible] magózhnu. Ψ. nágiban, naklónen, gánen.
Excuſsus, a, um. part. âb excutior. [illegible] isgnàn, odgnànt, gánenst, ſavèrſhen.
Excuſsórius, a, um. Excuſsorium. ſcil. Cribrum. [illegible] ſa ſijajne V. málini.
Excutio, excutis, cuſsi, cuſsum, cutere. [illegible] ogen, obſtúpten, obcúrſten, rasúrſten. [illegible] ſtépsti, [illegible] Strésti, otrésti, sKlátiti, ob-Excutere alicui lacrymas. [illegible] enimu ſolſe isgnàti. Excutere oculos. [illegible] oshý ſtaKniti, ali isbíti. Excutere aliquem ſella. [illegible] éniga is ſédla vſdígniti. ſeveritatem excutere. [illegible] to oſtrúſt opuſtiti. Excutere aliquid de vel è manibus. [illegible] ſe'roK ſbíti. Excu-tere ſcriptores. [illegible] te piſárje, ali piſáuze prebérati. Excutere ali-quem. [illegible] éniga prepKláti.
Exdorſuo, as, are. [illegible] reſKoſáti, na Kóſe reſrèjſati, [illegible] ti ribi ta herbèt [illegible] reſKláti, reſherbtovati.
Execrābilis, e, e. [illegible] prekléti, prekléten, grózen, grozovíten, strāshan, ſavéſten.
Execrābilitas, tatis. ſ. idem quod Execratio.
Execrandus, a, um. [illegible] [illegible] prekléten, prekletve Vréden, ſarotliv, ſaroténia.
Execrātio, onis. ſ. [illegible] preklévanje, prekléti, + bejg, bejſhánje, + preklinánje, Kle-Execror, aris, atus ſum, ari. depon. [illegible] prekléti, preklíñati, ſarotíti, ſavoſzhíti, ſaprekléti.
Execrari aliquem in caput alicuius. [illegible] éniga ſaKléti, prekléti.
Execrātus, a, um. [illegible] preklét, ſaKlét, ſa-vóſzhen, ſarotén.
Exēdo, exedis, e, es, édi, eſum, édere. [illegible] ſmagen. [illegible] isjéſti, pojéſti, oglódati, povſéſti, pozérati, objeſti.
Exedere aliquem. [illegible] éniga do bú-ſtva podjéſti, podjédati. Curæ eum exedunt. [illegible] te ſkarbý njéga grízejo.
[illegible] jnu podjédalo, resjédajo, dóli térejo.
Exedi ſollicitudine. [illegible] ſe, et corrodam. od grímajna, jnu kumrájna resjéſi-den, jnu széran bíti.
Exedra. Vide Exhedra.
Exemplum, i. n. Exempel, brǫ́ſtiſel, Vorbild: [illegible] podóba. item Copia, ispiſájne, ispiſátva.
Sine Exemplo tempora. [illegible] nigdar bilý. Exemplum in aliquem edere, ſtatu-cre. [illegible] pel na énimu poſtávitiſt. Exemplum capere de ali-quo: ex re, in re. [illegible] + yſkáſati.
Exemplar, ris. n. Vorbild, múſter, Copy, ab-ſchrift. [illegible] fúrm, múshter.
Exemplāre, is. n. idem. : Copia, odpiſánie, prepiſátva.
Exemplāris, e, e. Exemplariſch. Exemplárskis, naVúkast, brúmen, bogabojézh. [illegible]
Exèmtilis, e, e. Freiſtlich [illegible] Vun Vſetliv, Vun jemliv.
Exemptio, onis. âb Eximo. [illegible] jenléñie, isgovorjénie, [illegible] isgovorik, isgnvor: oslobódszhina.
Exemptus, a, um. part. âb Eximor. [illegible] isvſet, Vun kaj Vſet od ene poſtáve, oslobóden, oslobojen.
Exemtor, oris. m. Dreinbrecher. [illegible] lámavis: tudi Katéri vun kaj jemle, Vun jemávis.
Exemtor, óris. m. âb ex, e, emo. [illegible] rbuvaš an ſiſh kaúſſat. Kupávis, [illegible] Kuplévis, [illegible] Katéri kaj nà ſe kúpi.
Exénterо, as, avi, atum, are. [illegible] [illegible] dróbek [illegible] Zheva, ali oſerzhje Vun vſeti.
Exenterare marſupium, alicuius. [illegible] enéjga móshno [illegible] práſniti, mángshati, tenkò déllati.
Exeo, is, ivi, itum, ire. [illegible] ity, se Vun podáti, isíti.
Exire ære alieno. [illegible] is dolgov príti. Exire de vel è potestate. [illegible] ti. Exire telâ. [illegible] Vdárku odíti. Exire è vita. [illegible] Exire in vulgus. [illegible] vmej ludý príti. Exire âb hominum memoriâ. [illegible] [illegible] ſpoména príti. Exire in vel ad altitu-dinem. [illegible] príti. [illegible]
Exiens, exeuntis. part. [illegible] ri Vun gréde, isjedzh, Vun grédezh.
Anno Exeunte. [illegible] tiga léjta. Exequor. Vide Exſequor.
Exēquiæ, arum. ſ. pl. Leich, brǫ́bnub. marlizh, pógreb, pogrébszhina, marlíszhku opravílu.
Exĕquiālis, e, e. [illegible] zhu, ali h. pogrebszhini ſhlisheózha: pogrébski.
Exérceo, ces, cui, citum, cére. [illegible] bu, ubu. Caſtigáti, gnáti, pergájnati, ſkú-ſhati, [illegible] Exercere aliquem poenis. [illegible] ga s Straffati, Straffuváti. Exercere crudelita-tem in aliquo, in aliquem. [illegible] nem úbem. grozovítnoſt na énimu [illegible] délati, zhes éniga grozóti.
4. Exefficio, is, feci, fectum, ficere. [illegible] viti
5. Exequor. Viide Exſequor.

Exercere artem. vun kùnst treibu. éno kunst tribati, en ántverh dèllat délati.
Exercere quæstionem in aliquem, de aliquo. tim kainliſh fragu. éniga skus mártro, ali pléso sprashováti. Exercere se in aliquâ re, aliquâ re, ad aliquam rem, de aliquâ re. ſich in vnn ding übrn. se vséni réjzhi skúshati. Exercere, temláti, Váditi, vshikati.
Exercens, tis. part. der ſich übrt. Katéri se skúsha, perpràlla, sprauniga, inu rezhniga dèlla Vádi, temlà, flíſsa: skushajézh, Vadejózh.
Exercendus, a, um. part. der grübt ſoll vn. Katéri jmà skúshan biti: skúshnie krejdu.
Exercitámentum, i, n. übung, skúshajne, dèlne, temlájne, Vadejne, Vájeine: skushnia, Vája.
Exercitátio, onis. f. übung, brauch, skúshanje, navàda, nuzhajne, temlajne, vajeine. idem.
Exercitátrix, cis. f. die vnn übrt. Katéra éniga skúsha, vuzhy, temlà, Vuzhérjza.
Exercitátor, óris. m. idem quod Exercitor.
Exercitator equorum. der die Pfert abrichtet. Katéri Kóine vuzhy, temlà, skúsha: Kóyniskar.
Exercitator Corporum. der den leib übrt. Katéri ta shivot skúsha, rézheniga délla déla: Exércitor, óris. m. der vnn vbt. Gúlhregger, factor, skushávizh, vuzhnik, temlávizh, factor, spraulavizh, Vajavizh, Spravnávez, Vádnik.
Exercitorius, a, um: ut Exercitoria actio. vun Kogthandle, oder die factorn der waaren éna právda zhes factórje ali spravlávze tiga blaga.
Exercitio, onis. f. übe, gewerb, Exercitium. vun übung. Vóshna, berettajne, berétja, ispráva tiga blaga.
Exercito, as, avi, are. frequent. ab Exerceo. ſtrb übn. Vséskusi se skúshati, stanovítnu, délat, spràulat Váditi, vshikati, temláti, vuzhiti.
Exercere aliquem ad aliquam rem. vun zu vnn ding anführen. Vud übn. éniga K'éni réjzhi napeláti, inu skúshati.
Exercitátus, a, um. gübt. skúshen, ſdéllan. Exercitatus in aliquâ re. in vnn ding wol gübt. V'éni réjzhi skúshen, dóbru navuzhén. bonâ disciplinâ Exercitatus. in gúrtne Zucht wol Exercirt. Vdóbrim stráhu prov podvuzhèn, stemlán.
Exercitus, a, um. part. gübt. skúshan, skúshen, navájen, vshikan.
Exercitus, ûs. m. krigzhſtan, krigzhvolk, éna vójſka, Vojſkàstvu, vójſnu tudstvu, ſholnérstvu.
Exéro, ris, erui, ertum, érere. finaus ziehen. vun vlézhi, vun potégniti, istégniti, stégati, svlézhi, vun djáti.
Exerere caput. da fürkl empor fürn. to glávo góri vdígniti.
Exerunt se domicilio Cochleæ. die ſchnecken kriechen aus ihrem häuſlein. ſe is svoih híshizah stegajo.
Exertus, a, um. fraus gangen, ausgeſtrecht. vun potégnen, istégnen, svlézhen.
Exertus enſis. ein bloſſes ſchwert. en nag mesh.
Exerto, as, are. oft finaus ſtrecken. dostíkrat vun stégati, istegati, odkriti, raine edgarniſlive, odáti.
Exertare humeros. die Achſeln ausſtrecken. te ráme vun istégniti, istégati, odgarniti, resodéti.
G. Exerrátio, onis. f. rantſchung. Smóta, smotnáva, ſalénie.

Exésus, a, um. part. ab Exedo. ausgenagt. Zerfreſſen, isjédena, prejédena. tudi Snéden, pojéden.
Exésor, óris. m. der etwas zerfriſſt, Jernaga, objédavizh, ogladávizh. Katéri Kaj objéda, ogladáva.
Exgrúmo, as, are. Ruthen vnn ausſchneiden für krieg. is jémle naprèj vlézti, potegniti, lazati.
Exhæredo, as, are. enterben. odérbati. Exhæredare filium. den Sohn unterbn. sína odérbati, isérbati, jérbszhino odrézhi.
Exhæredans, tis. der vnn enterbt. Katéri éniga odérba, inu ozhétino odvſáme: odjerbajózh.
Exhæredátus, a, um. enterbt. odjérban, isjerban.
Exhæredátio, onis. f. Enterbung. odjérbajne.
Erhæres, dis. C. enterbt. odjérban.
Exhálo, as, avi, are. dämpfen. vnn dünſt geben. temſat, dimézti: en dímn ali mégla od sébe dáti, kaditi, se skaditi, se isoparíti, puhati.
Exhalare Crapulam. die trunkenheit ausſchlaffen tu piánstvu ispáti.
Exhálatus, a, um. ausgedämpft. ut exhalata anima. ausgehauchter Geiſt. góri dána dúsha.
Exhálatio, onis. dampf, dünſt, dímu, mégla, tomf, isopáriza, skadejne, dimejne, puhajne.
Exhaurio, ris, hauſi, haustum, haurire. ausſchöpfen, ausſchöpfen, ausleeren. isjémati, dojemati, ispráſniti, spráſniti: tudi popyti, ispyti.
Exhaurire ærarium. den gemeinen ſeckel leeren. ta gmein moshnò ispráſniti. Exhaurire alicui dolorem. einen den ſchmertzen benehmen. énimu to shálost ali bolezhínoodvſéti. Exhaurire Civitatem bonis. vnn ſtatt an gütern entblöſſen. énu méſtu od blága odtáviti, ob blagù perpráviti. Exhaurire labores in aliquâ re. gros mühe vnn vm ding wenden. Veliko mújo na éno rejzh obérniti. mandata alicujus Exhaurire. vnns befelch ausrichten. enéga povélle spólniti, dopernésti, opráviti.
Exhaustus, a, um. ausgeſchöpft, ausgeleert. isjémanu, ispráſnen, spráſnen. popyt, ispyt.
Exhaustum, i. n. ausſchöpfung, vollendung. isjémajne, ispráſnejne, Konzhájne, dodélajne.
Exhedra, æ. f. ein ort voll ſtül zum bauchreden Kray poln stólov, inu Klopy, sédeshov.
Exherbo, as, avi, are. von kräutern ausſuchen, ausjétten. od plivélla osnáshiti, isplévjti, oplévjti, trávo pomuliti.
Exhíbeo, es, ui, itum, bére. herreichen, reichen. darbietten. isvíshati, iskázati, ponúditi, ponújati, trávo pomúliti skázati.
Exhibere alicui negocium. vnn zu ſchaffen machen. énimu énu opravílu sturiti. Exhibere alicui Affectum parentis. ſich gegen einen alſo erzeigen. se kóher en ózhe proti énimu skázati. faciem patris exhibere. den vatter gleich ſehen. ozhétu enák biti, podóben biti.
Exhibitus, a, um. hergereicht. isvíshan, iskázan, skázan.
Exhíbitio, onis. f. Erſtattung, reichung. povérnejne, isvíshajne, iskázajne, skazovájne.
Exhílaro, as, avi, are. erfreuen. frölich machen, resveſeliti, veſélu sturiti, ali napráviti, ſvéſelitiſ. Exhilarare aliquem. einen erfreuen. éniga veſéliti, veſéliga sturiti.

AB. post Exeſor.

17. Exfíbulo, as, are. die ſpangen auf- oder zumachen. te ſapúnze isdéllati ali odpéti, zapéti, odpénjati. Exfólio, as, are. die blätter abwüſchen. pérja osmúkati, obtérgati. Exfrico, abwüſchen, abreiben. obríſsati, oríbati, ogúliti.

Exhilārātus, a, um. resveſélen, veſéle-len, ſveſélen, reslúſtan.

Exhorreo, es, ui, rere. & Exhorresco, scere. ſtreſ-ſtiti, x prestráshiti, ostermézti od stráha, enu grauſhajne jádobiti, omarſéti od stráha, se javſéti.

metu Exhorrescere. ſtreſ vor Forcht zuſtrozen. se od stráha javſéti. Exhorrescere in aliquo. ſtreſ über ei-nen zuſtrozen. se zhes éniga javſéti. Vitium ali-cuius exhorrescere. einen nicht leiden laſſen. se napodstópiti pred enéjga ozhy priti, se éniga obliżhja báti, shájhati, ogíbati.

Exhórtor, aris, atus ſum, ari. vermahnen. opo-minati, svejtováti.

Exhortari aliquem ad studium virtutis. einen zur Tugend vermahnen. éniga h' brúmnosti opominati. Cives exhortari in hostem. die Bürger wider den Feind aufrozen. te Púrgarje zhes sovráshnika naszhuváti, koráshiti, nadrastiti.

Exhortans, tis. part. Ermahnend. opominajózh-ne, svejtovajne, opominovánie.

Exhortātio, ónis. f. Ermahnung. eap opomina-nje, svejtovajne, opominovánie.

Exhortātus, a, um. der Ermahnet. Kateri opo-mina, svéjtuje.

Exhortātor, óris. m. Ermahner. opominávitz.

Exhúbĕro, ras, are. Überflüſſig ſeyn. obílnu, preobílnu biti, prebívati, preobilnovati, obilnováti. arbor Exhúberat pomis. der Baum hat Viel öpfel, ta drivu jmá Velíku jábolk. mnógu jábolk.

Exĭgo, exigis, égi, actum, igere. ausſtreiben, ab-treiben. Von ausgnáti, ſo ſgnáti, ponitti, prejnáti. po-gerovati, terjati, poterjati.

Exigere aliquem domo, vrbe, ex vrbe. einen aus dem Hauſe, aus der Statt, Vertreiben. éniga is hi-she, is méſta pregnáti, ſgnáti. Exigere aliquem à ſe. einen von ſich weg treiben. éniga od sébe ſgníti. Exigere mœrores ex animo. traurigkeit aus dem Hertzen treiben. shálost pregnáti. Exigere Veritatem ab aliquo. die Warheit aus einem erzwingen. to risnizo od éniga isſzíliti. Exigere ad perpendi-culum Columnas. mit dem Senkel erforſchen, ob eine Säule gerad ſtehe. is plájbo pomeriti, oku en steber róvnu stoji.

Exigere nomina. die Schulden einziehen. te dolgove poterjati, stérjati, nóter spravíti.

Exĭguus, a, um. klein, gering. májhen, poréden, dun poréden, ſlozhést, shlẽht, malu vréden.

Exigua Spes. eine ſchlechte Hofnung. enu málu upajne, majzenu Vupajne.

Exígue. Adv. Wenig, kleinfúrgliche. málu, majzenu, majzenu, poréd nu, slozhéstu.

Exĭgŭĭtas, tatis. f. kleinfúrgigkeit, kleinur-poréd nost, majzénost, majhénost, pománkajne.

Exĭlis. Rar, dünn, ſchlecht. ſubtẽnáh, po-rédzh, majhen, suh, suhlast, drobán.

Exilĭter. Adv. ſchlechtlich. poréd nu, shlaht.

Exĭlĭtas, tátis. f. Dünne, gringfoit. tenku-st, poréd nost, majhenóst.

Exĭlium. Vide Exſilium.

Exímius, a, um. fürnemm, trefflich, aus-erlest, jmmeniten, zhastitliv, isvollen, Gusében.

Exímie. Adv. fürnemlich, Vorab. jmmeni-tno, zhastitlivu, pred vsému Vsejmu, Gusébnu, poglavítnu.

§. Exícia, æ. f. Faaſſen. shkárje ſa laſsè.

Eximiè diligere. ſehr lieben. Gusébnu lubíti.

Exímo, is, émi, émtum, ímere. frey machen, Vn Vſéti, vun jemáti, oslobóditi, frey sturíti.

Eximere in libertatem. frey machen. freij ali slobódnu storíti, V' slobódnost postávitz, oslobóditi.

Eximere alicui curam. einen von der Sorg ent-ledigen. éniga od éne skerbí srejshíti.

Eximere aliquem servitute, Vinculis, vel è Vinc-ulis. einen von der Dienſtbarkeit, von den Banden befreyen. éniga od hlapzhovájna, od jézhe, od sklúſhnosti srejshíti. Eximere ali-quem à culpa. einen entſchüldigen. éniga oddoloſhíti, odgovóriti, ſagovóriti, ſagovárjati.

Eximere de Vectigalibus. Zollfrey machen. éniga od zólou freij sturíti. Eximere aliquid memoriæ. etwas aus der gedächtnüs brin-gen. klejkaj is spomína pustíti, djáti. Exime-re tempus. die Zeit zubringen. ta zhaſs do-pernésti, dopernashati.

Ex jmprōviſo. Unverſehens. naprevídam, náglu, na náglim, neprevidlívu.

Exin. ſive Exindè. Adv. ordinis. darnach, hernach. poséhmal, pótlej, potém pótler, potéhmal, po tem.

Exĭnánio, nánis, ívi, ítum, íre. ausſtreuen, zunicht machen, ispráſniti, kníshemra sturíti, k' nizh sturíti, sginíti.

Exinanire, aliquem. einen gar ausplündern. éniga eilu do kónza. éniga obrupati, splíndrati. Exinanire naven. ein ſchif ausblären. éno bárko ispráſniti. + opléjniti.

Exĭnānītus, a, um. ausgeleert. ispráſnen.

Exĭnānītio, ónis. f. ausleerung. ispráſnejne.

Exiſtĭmo, as, avi, atum, are. Meinen, Beſſen, Verſtehen, dafür halten. mejniti ali méjniti, ſtimáti, sodíti, dershati, shazati.

Exiſtimare de aliqua re. von einer Sach Verſtehen. od éne réjzhi sodíti. Suis moribus alterũ Exiſtimare. bey ſich abnehmen, wie ein ande-rer geartet iſt. per sébi dóli Vſéti, Koku je en drúgi Vshaffan. Exiſtimatur probro, in probro. es wird für ein Schand gehalten. je ſa en spott inu sramóto dershánu. Exiſtimatur avarus. er wird für einen Gezig gehalten. on je ſa lákomniga der-shan. Exiſtimatu facile est. es iſt leichtlich zu-machen. je lahku prevdáriti, prestimáti.

Exiſtimātio, ónis. f. Meinung, Anſehen. - mániga, ugled, prestimájne, shtimájne, sházajne.

Exiſtimationi suæ conſulere. ſeiner Reputation in acht nehmen. svójo zhast V' skerb Vſéti, prestimáti.

Exiſtĭmator, óris. m. Richter, Schätzer. sodníh, pre-stimávitz, shazuvávitz.

Exiſto, is, exſtiti, exiſtere. aufſtehen, entſtehen, herfür-kommen, ſeyn. Vſtáti, pergoditi, biti, kaj biti.

Exiſtere ab inferis. von todten auferſtehen. od smérti gori Vſtáti. ex aliquâ familiâ Exiſtere. von einem geſchlecht herkommen. od éniga ſa-róda sem priti. od éne shlahte sem stanóviti.

beneficia eius in nos exiſtunt maxima. Gutthaten Viel gúte zrejgi. on nam je Velíku dobrú-te iskásal.

Exiſtentiā, æ. f. Weſenheit, Weſen. bítnost, ali bítje.

Exĭtium, ii. n. Untergang. pogublejne.

Exĭtiālis, e. Verderblich, Tödlich, ſchädlich. po-gublív, mertváshki, shkodlív, smertén, struporitzni.

Exitiābilis, e & e. idem.
Exitiōsus, a, um. idem.
Exitus, ûs. m. ausgang, end. ishod, ishódik, Konéz, vun hója, ishója.
Exjúro, as, axe, schwören, bei mit dem end bestätigen. persezhi, persegati, jnu is persega poterditi.
Exlex, légis. adj. der kein gesatz achtet, ungesetzmäßig. Katéri nobeno sapuvid, jnu postávo ne stimá, en napoklórn, samapáshen, resvájen.
Exóbsecro, as, are. flehtig bitten. mozhnu próshiti, moledovati.
Exoche, es. f. fürtreflichkeit. jmmenítnost. sushebe. susébnost.
Exócúlo, as, are. die augen ausstechen. ozhy stéknити, isbósti, svérpati, svértati.
Exócúlasso, is, ere. idem.
Exódium, ij. n. der letzte schimpf einer Comedi. end, ausgang. ta pusledni spott, ali sajdna sramota, ali jershmajdt v'éni Comédji. Konéz, ishód, ishódik.
Exódus, i. f. ausgang. ishód, Konéz: der ander buch mós. te druge búkve moyssesove.
Exóléfco, scis, olui, & olévi, olétum, olescere. veralten, vergehen. se postárati, starihati, prajti, isprajti preiti, sprejti, isjti vun s'navádet. Exoleíscit metus. die forcht vergeht. ta strah preide. Exolescere vetustate. veralten. stáru rátati se stárati. ætas Exolévit ad hoc. es ist zu alt zu disem ding. on je prestár kti rejzhi.
Exólétus, a, um. veraltet, abgangen. stáre postárane, starihove, preshlu, isishlú s'navade.
Exómis, idis. f. ein rock ohne ermel. éna sukna pres rokávou ali. éna sukníja, ali kossáka pres rokávou.
Exómium, ij. n. idem. < Kávou.
Exomnis. Vide Exsomnis.
Exómphálon, ij. n. geschwulst im nabel. ottúk tiga popka.
Exónéro, as, avi, atum, are. entladen, abladen. odlóshiti, odlágati, restovoriti, teshávo dólidjáti. Exonerare & liberare fidem suam. seine zusag thun. svój oblúbi sadósti sturiti. Exonerare aliquid in aurem alicuius. einem etwas heimlich. Kejkaj od éniga skus próshnо sadobiti. Exorare ino ofa sagen. énimu Kejkaj tihu, ali skrúshi na vhu povéjdati. Exonerare aliquem metu. einen der forcht benehmen. énimu ta strah odvséti, isgovóriti. Exonerare Ventrem. seinen noturft thun. svójo potrébo sturiti, opráviti.
Exophthalmus, i. m. grossäugig. Katéri Velíke ozhy jmá. Velikaozhen, velikauk.
Exopto, as, avi, atum, are. freudig wünschen und begehren. is sérza Voshiti, ali voszhiti, prósiti, pogérovati, posheléiti.
Exóptare pestem alicui. einem allerley übel wünschen. énimu Vse tu húdu Voszhiti.
Exoptātus, a, um, begert und gewünscht. proshen, prósen, pogerovan, jnu Vószhen, poshelen.
Exoptábilis, e & e. zu wünschen. Kar je Voszhlivu, pervoz pervoszhlivu, Voszhénia vrédnu.
Exōrābilis, e & e. zu bitten. isproshlivu. Kar se lahkú isprósi, ali se pusty sprositi.
Exorabilior. Comparat. der leichter zu bitten. Katéri se lahkéjshi pusty isprósiti, isproshlívishi.
Exōrātus, a, um. mit bitt erlangt. skus próshnо sadobljen, isprósheno, isprósen, sprósher.
Exorbíto, as, are. aus der gleis werfen. über die ebne laufen. se prestópiti, zhes shnóro vdáriti, ali séjkati, se sabloditi, fallen, grishiti se hudováti.
Exorcísmus, i. m. beschwerung. panajne tiga hudizha, hudizhouska pánna. Sarotéjna.
Exorcísta, æ. m. beschwörer. pánnavez. + Saprekléna.
Exorcízo, as, are. beschwören. pánnati, sapersegati húdiga duha sakléti, panovati, pregánati.
Exordium, ij. n. anfang, vorrede. sazhétik, preg. govorik, pozhétik, preiguvor.
Exordior, íris vel íre, orsus sum, ordíri. anfangen, aufhaben. sazhéti, pozhéti, pozhénjti, pozhénati.
Exordiri bellum. einen krieg anfahen. éno Vojsko sazhéti. Exordiri â re aliqua. von einem ding anfangen. od éne rizhi sazheti, sazhétik sturiti.
Exórior, óríris vel óreris, óríre vel órere, ortus sum, oríri. aufstehen, aufspringen, erwachen. vstáti, odskózhiti, isvirati, od- ali izrásti, isjti, ispriti.
Exorta sunt hæc omnia â te. die dinge kommen alle von dir. letè rizhi vse pridejo od tébe.
timor Exoritur ex Conscientia malorum. die forcht entspringt von der sünd. ta strah vstáne od éne húde vézti. sol Exortus est. die sonn ist aufgangen. tu sonze je góri isishlu yshlú.
Exóriens, tis: ut annus Exoriens. das angehende jahr. tu sazhétu, ali pthódnu léjtu.
Exorno, as, avi, are. zieren, ausstreichen. ozhirati, ogládити, opúzati, osnáshiti, ozhéditi, lipú narejen.
Exornare aliquem magistratû. einen zu der würdigung bringen. éniga h'governájnu, ali h'gospoduvájnu perpráviti.
Exornātus, a, um. gezieret, gezieret. ozhírana, osnáshena, opúzana, lipu narejen.
Exornātor, óris. m. zierer, aufbutzer. ozhíravez, opuzávez, napraulávez, osnáshnik, ozhédnik.
Exornātio, ónis. f. zierung, ausstreichung. ozhírajne, opúzajne, napraulejne. leip zir, snága.
Exóro, as, avi, are. erbitten. isprósiti, sprósiti.
Exóro te hoc Exorem. lass dich nu bitten. sine te hoc Exorem. lass dich nu bitten. gunu mir das. pústi se sa letú isprósiti. pervószhi mi letú. Exorare aliquem aliquid, aliquid ab aliquo. etwas von einem erbitten. Kejkaj od éniga skus próshnо sadobiti. Exorare aliquem alteri. einen bey einem ausstehen. éniga per drúginu v'gnádo perpráviti, éniga is drúgim spraviti, sglíhati.
Exórsus, a, um. part. âb Exordior. angefangen. sazhéta, pozhéta, perzhét.
Exorsus, ûs. m. anfang. sazhétik, pozhétik, perzhétik.
Exorsa, orum. n. pl. Exorsa longa. lange anfang oder vorreden. dólgi sazhétki, dólgi preigovóri.
Exortus, a, um. part. âb Exorior. geboren, aufgestanden, rójen, odskózhen, odhójen, isjden.
Exortus, ûs. m. aufgang der sonnen. odhod, ishod tiga sónza, v sónzhnu ishajajne, isjdeózh.
Exortívus, a, um. morgenländisch, zum aufgang der sonnen ist. odhodeózh, odprideózh, isjdeózh, Katéri je prúti ishódu tiga sónza, prúti jútterni deshelli.
Exos, exóssis. adj. ohne bein. pres Kostý, nekósten, nekoszhen.
Exóscúlor, aris, atus sum, ari. küssen, sehr zu gunsten reden, flehtig loben. Kushniti, Kushávati, perserzhiti, rámnu prijéten biti, mozhnu hválit.

16. Julii. 61

Exoscūlātio, ónis. f. kúſ. Kúshik, Kúshnejne, Kushuvájne.

Exoſso, as, are. die Bein ausſtumman. te Kosti vun vseti, od Kostýti, is Kostýti, Kosty vun strejbiti, ausbeinen.

Exoſsātus ager. ein Acker, auf dem die Stein gelesen worden. éna nyva, is katére je tu Kamenje spravlenu, strejblenu kaminie vun strejblenu.

Exostra, æ. f. Mauerbrecher. ſo Sydan must.

Exósus, a, um. haſſig, verhaſt. Sovráshlin, sasovráshen, sovrásh. omnibus Exosus. bey jedermann ver haſſet. od vsih sasovráshen. Exosus Trojanos. die Trojaner haſſet. kateri te Trojánarje sovráshi. tudi ostúden, gnúsen, merkák, sovrášt.

Exóticus, a, um. ausländiſch. isdeshélan, ptúj, nesnán, sdeshélnik, nesnánz.

Expalleo, les, lui, lére. erblaichen, blaich werden. oblésjditi, blejd rátati, blesd postáti.

metu expallere. vor Forcht erblaichen. od stráha sblésjditi, blejd rátati.

Expallio, as, are. den Mantel von ihm thun. plaishiti od sébe djáti, se odplajszhiti.

Expalpo, as, are. durch ſtreichlen fortlocken. skus perlisavajne vun isvábiti, ispráviti. ishlátati, doshlátati. otípati, po-ali restípati.

Expándo, is, di, pansum, dere. ausſtrecken, ausſpannen. † istégniti, pretégniti, respéti, napéti.

Expandere florem. eine Blum aufthun. éno róshe, al zvétje respíhati, resdéjvati. Expandere alas. die Flügel ausbreiten. te perúti reſshiriti.

Expánditor, óris. m. ausſtrecker, ausſpanner. restegávitz, reggarávitz, respenávitz, resgrinávitz. Expanditor amnis. ein Fluß der über tritt. éna Vóda, fluß, ali pótok, kateri se reslýva, restéjka.

Expango, gis, panxi, pactum, gere. ſtrecken, ausſpannen. Vtáknити, potáknити, postáviti, Vstáviti, reſsaditi, Vsaditi, postáviti, restáviti.

Expansus, a, um. gereckt, ausgeſpannt. respét, resgárnen.

Expápillo, as, are. die Brüſt entblöſſen. te persa resgárniti, resodéjti, odgrinati, nédarje respéti.

Expansum, i. n. ausdehnung. restégnejne, resgárnenje.

Expávéfácio, is, ere. verſchrecken. ostráshiti.

Expáveo, ves, pávi, pavere. verſchrecken, ſe prestráshiti, savséti, vstráshiti.

Expavéſco, scis, pavi, vescere. idem.

Ad tumultum, vel tumultum Expavescere. über einen Tumult verſchrecken. Zhes éno rumplario se prestráshiti. â Conspectu alicuius expavescere. ab vnebo ungeſicht verſchrecken. pred enéga obráson, ali oblízhjam se prestráshiti, savséti.

Expecto, vide Exſpecto.

Expectóro, as, avi, atum, are. von ſeinem ſchleimen. od sérza Vdáriti, serzè resodéjti, respréjti. omnem alicui sapientiam expectorare. einem alle weisheit aus dem Hertzen nehmen. énimu vso modrúst is sérza Vséti. se alicui, vel erga aliquem expectorare. ſein Hertz, oder ſeine ſinnligkeiten einem eröffnen. svóje serzè, ali svóje skrivnósti énimu resodéjti, odprétji.

Expédio, expedis, ivi, itum, ire. aufloſen, fertig machen, verrichten. odvésati, odpréti, sprau tih rájtingu, stúriti, Vsértigovati, dodélati, isdélat, opráviti, od rok perpráviti. odposlati, isposlati, odpraviti. Expedire se ad bellum. ſich zu einem Krieg ſchicken. † sdelig machen.

Ψ sgotóviti

enimu pobóju odpráulati, perpráulati. Navdum Expedire. einen bundt aufloſen. en vósel odvésati, resvésati. Expedire se curâ. ſich der ſorg entledigen. se éne skerbý rejshíti. Expedire se aliquâ re. ſich eines dings los machen. se éne rizhý ánjati, od éne rizhý rejshíti. Expedire se laqueis. ſich von ſtricken los machen. se od strikou rejshiti. Expedire se âb omni occupatione. ſich von allen geſchäfften entledigen. se od vsiga opravíla ismotáti. Expedire negocia. geſchäfft verrichten. opravíla opráviti.

† odlédigovati oslobóditi.

Expédit. impers. es iſt gut und nutzlich. je dóbru inu nuzhno. se spodóbi, se srájna, se spristoji hoc ad Victoriam expedit. dieſes iſt zum ſieg dienſtlich. tu je K. Victorji potrébno. hoc mihi Expedit. dieſes iſt mir dienſtlich. tu je méni slúshlivu, slushezhe.

Expéditus, a, um. gerüſtet, ſertig, perpráulenu, rózhen, správen, odpravlen, Vuren. Curis expeditus. der ſorg los iſt. kateri je pres skerbý. Expedita Via ad honores. ein leichter weg zum Ehr. en perlóshen pót k. zhasty.

Expéditè. adu. Ring, leichtlich. lahku, správnu, rózhnu, vúrnu, hitru.

Expéditio, ónis. f. kriegsrüſtung, Zug. Treffung. bo Vojskuvanie ali bójsko rízhinga, manshirajne. opravýlu, opráviK, odprávlejne.

bójska rishtenga správa,

Expeditio

Expello, is, expuli, pulsum, pellere. austreiben, hinaus ſtoſſen. Vun segnáti, isgájnati, Vn pahníti, Vun istírati, shtanáti, dêli prâti. Expellere in opus. zur arbeit treiben. dêli per-gájnati. Expellere aliquem civitate. einen aus der Statt verjagen. éniga is méſta pregnáti. Expellere aliquem è patrimonio. einen von ſeinem Erb verſtoſſen. éniga od svóje ozhéte jnu jérbszhine pregnáti. memoriam alicuius rei expellere. machen, daß einer ding vergeſſen wird. sturíti de se éna rezh posábi. Expellere desidiam ex corde. die Trägheit vertreiben. linóbo pregnáti.

Expéndo, is, di, pensum, pendere. erwegen, bedenken. pretéhtati, prevágati, prevdáriti, plázhati, isplázhati, poplázhati. Vunsdáti, potrátiti, Vunshpendáti. Expendere aliquid secum. etwas bey ſich betrachten, Nejkaj per sébi spremishlováti, Spremísliti. Expendere aurum=auro. gold gegen einander halten. denárje pruti denárjam dershati. Expendere poenas alicui. Von einem geſtraft werden. od éniga stráfan biti. Expendere poenas sceleru. Vun sei=ner laſterung willen geſtraft werden. Sa svóje pregréshe stráfan biti. Cashtigan biti.

Expénſus, a, um. gewägen, betrachtet, erwogen, bedacht, prevágan, spremishlovan, pretéhtan, prevdarjen. Vun dan. shpendan.

Expenſa, æ. f. et Expenſum, i. n. die Täglich ausgaben. Vsakudajni dávki, isdávki, shpendajne. Expensum ferre. den ausgaben ein rechnung fahren. tih Vun dávkou éno rájtingo, alispreváriK jméjti. mihi feras expensum. schreib es mir auf Zubrzahlen. méite Vn dávke góri sapishi, te isdávke méni perpishi, perrátaj. Codex accepti et Expensi. Rechenbuch. búkve raznúnske búkve tih nóter rájting, búkve tih nóter Vsétkou, jnu Vun dávkou, tiga noter jemajna, jnu Vun dávajna.

Expenſo, as, are. erſtatten. dostáviti, poverníti sadósti sturíti.

Expergĕfácio, cis, féci, factum, fácere. wrcwrch-
-nu. Isbuditi, prebuditi, obuditi.
Expergefacere malum aliquod. nu Vbel wfrisſen
tu hudu ponoviti, resfrishati, Súpet obuditi.
Expergĕfactus, a, um. wrcwafſt, wrcwrchd. isbu-
dèn, prebuden, góri obuden, sbuden.
Expergĕfio, fis, factus sum, fieri. wrcwrchd cwr-
-dam, wrcwaſam. góri sbuden biti, se sbuditi,
se prebuditi, predramiti, zhuſezh rátati.
Expergífico, as, are. idem quod Expergefacio.
Expergĭfĭcus, a, um. wſcwrchnd. isbudeózh,
prebudeózh, obudeózh.
Expergiſcor, iſceris vel iſcere, pérrectus sum, pergi-
-ci. wrcwaſam. se predrámiti, sbuditi, prebuditi.
Expergo, is, perrexi, perrectum. wſcwrchnm.
góri sbuditi.
Experrectus, a, um. gwcwrchd. sbudèn, prebu-
-dèn, predrámlen.
Experior, íris, pertus sum, íri. wrkuſam, Pr-
-ſúrſam, brcwáſam. isKúſsiti, sKúshati. sastópiti,
samérKovàti, probérati, ali éno sKushno sturiti
Experiri aliquid cum periculo. wtwab nit grfah
Prerſúſam. KejKaj is Navárnostjo sKúshati. m
aliquo experiri aliquid. an ninum wtwab Pr-
-ſúſam. na énim Kaj sKúshati. de aliquo aliquid
experiri. wtwab Pon ninum wrfaſam. KejKaj
od éniga sastopíti. Extrema experiri. Iz ayſ-
-wſti Prerſúſam. tu púsledníshi, ali nar sajdni-
-shi sKúshati, ali sKúſsiti, poskúſsiti.
Expertum est. es ift Prſúſcht. Und brcwáſrt.
je sKushanu, inu dóbru snájdenu.
Experiendus, a, um: ut experienda Vina. Die
Cornn, ſo zu Prſúchen ſind. Vína, Katere so sa-
-poKushájne. sKúshlivu, poKúshlivu.
Expériens, tis. wrfahren Adj. wrfahren. sKúshen
sKúshan. sastopen.
Expĕrientĭa, æ. f. wrfahrung, Prob, brcwáſrn-
-ung. sKushájne, isKúſsejne, sKushnia, samérKu-
-vájne, snájdejne.
longâ Experientia didici. Durch lange wrfa-
-hrung hab ichs gelernet. sKus dólgu samér-
-Kovájne sem se navúzhil.
Expĕrimentum. j. n. idem.
Expertus, a, um. es Nomen e part. wrfahren
sKushenu sKúshanu sKúshen, isKúshen, vájen.
Expertus belli. ein wrfahrner Kriegsmann.
en sKúshen Sholnér, ali Vojszhák. in rebus suis
expertus. Der in ſeinen ſachen wrfahren iſt.
Katéri je tvoih rézhah isvuzhen, rázhen, sKu-
-shen. Správen. Expertus honoribus homo. Der
viel ehr widerfahren iſt. Katérimu se je Veli-
-Ku zhastý pergodilu, ali Velíka zhast iskasála.
Expers, tis. Adj. der nichts hat, Unſchrifftig.
Katéri nizh nejma. nedeléſhen, neisKúshen.
Expers Curarum. Der ohne ſorg iſt. Katéri je
pres skarbý.
Expers fama. Der ſeinen gúten namen Pr-
-lohren hat. Katéri je svóje dóbru ſmèt sgúbil.
Expĕto, expetis, petivi, petitum, pétere. Pon
begehren, wrfahren. moshnu pogĕrovati, pró-
-ſsiti. ispróſsiti, poprósiti. terjati. poshelléjti.
Expetere âb aliquo aliquid, aliquem aliquid. wtwas
Von ninem begehren. KejKaj od éniga pogĕrovati,
prósiti. pocas expetere âb aliquo. ninen Fraffen
wöllen. éniga etwas Sträffat hotéjti sráffati.

Expetens, tis. Nom. ex part. begehrend. pogerujézh
proſeózh.
Expĕtendus, a, um. Zu begehren iſt. Kar se
jma prósiti, pogéruvati, ispróſsit próshnie Vrejden.
Expĕtitus, a, um. begehrt, gewonnſt. pogĕrovan
ispróshen, poprósen, poshelejtu, Vószhen, poshel-
Expetisco, scis, scere. Pon begehren. mozhnu pogĕro-
-vati, prósiti, molédovati. terjati.
Expĕteſso, is, ere. idem.
Expīlo, as, are. gang berauben. do Kónza ob-
-rupati. Vse odvséti, isplindrati, opúliti, cilu do dláke
Expilare thesauros. Die ſchatz muſſen rauben. te-
-sháze porupati, isplindrat, resbíti, oplejníti.
Expīlātus, a, um. beraubt. obrupan, porupan,
Expīlātor, óris. m. Rauber. rúpavz, resbójnik.
Expīlātio, ónis. f. beraubung, auſſen rauben,
obrúpajne, isplindrajne, porúpajne, porúblejne.
Expingo, gis, pinxi, pictum, pingere. Maſen.
wol maſen. málati, dóbru ſmálati, domálati,
Expictus, a, um. gemaſelt. mállan, ſmállan.
Expio, as, avi, are. Verſühnen, auſbüſſen. se
Správiti, spoKoríti. ozhístiti, poshégnati.
Expiare cædem cæde. Den Todtſchlag mit dem Tod
ſtrafen. ta Vbójſtvo, ali poboj is smértjo sträffati.
domum â scelere expiare. Ein Haus reine laſter
bereinigen. to hísho éniga grejha odréjshiti. luxum
populi bella Expiant. Die Ruinaa wird Durch
den krieg geſtrafft. ta naſmáſsa tiga fólka bode
skus Vójsko sträffana. tua scelera deus in nostris
milites expiavit. Gott hat Deine laſter an Ihren
ſoldaten geſtrafft. bug ſe je sajvólo tvoih grejhov
na nashih nashimi Vojszhákmi maszhoval.
Expiātus, a, um. Verſühnet. Ispráulen, expiatu-
-rituſ. ispoKórjen, ozhíszhen. Ψ Harse more spoKorn
Expiābilis, é. e. auſſühnlich, Zu büſſen iſt.
Ispráulive, † ispoKoritliva, † ispoKóritiu. † sprijaſni
Expiabile bellum. ein Nothwendiger krieg ein
Nutzhafftig Zuraiſen, Und Zuſtraffen. éna potré-
-bna Vójska éno pregréjho maszhovati inu sträfati.
Expiātio, ónis. f. Verſühnung, auſsühnung.
Ispráulejne, ispráva † ispoKorjejne, poKúra. † ispra-
Expiatorium scil. Sacrificium. Verſühnopfer. Sün-
-ráulni offer, ispravlozhi rísnja offer tiga Isprijaſnu
Expiscor, áris, atus sum, ari. depon. erforſchen,
auſſorſchen, erforſchen. isribizhovati, isloviti, isi-
-ſprevideti, ispráshati, ali poprevideti.
Expiscari aliquid âb aliquo. Von einem etwas
erforſchen. od éniga KejKaj isprashavati isvéjditi.
Explano, nas, avi, atum, are. ebnen, glatt, ma-
-chen. erklären. porovnáti, gládku sturiti,
isloſhíti, islagati, reslagati, resloſhíti.
aliquid explanare Conjecturâ. etwas Durch muth-
-maſſung erklären. KejKaj sKus prevdarke res-
-lagat pámetne prevdárke reslagat inu dosdevke re-
Explānātus, a, um. erklärt. resloſhèn, ressa-
-gan.
Explānātio, ónis. f. erklärung, auſſlegung.
reslagajne, ali reſlága, resloſhejne, ali resloſhi-
Explānāte. Adv. combláuffig. frey, auſſrich-
-tig. dólgu inu shiróku, po dólgovatim, svítlu, ja-
reslagano, resloſhno Zhístu, jasno, sastopívu.
Explānābilis, é. e. Deutlich. sastopen, sástópliv
Explanabilis Vox. Deutliche ſtimm. sastopna ſti-
-ma, sastópliva stíma ali glaſs.
Explanto, as, are. auſſpflantzen, auſſrotten.

isaditi, resaditi, posaditi, resstáviti.
Explebilis, e, e. Kar jmà spol[illegible] biti, spólnenu biti, spolnîven, spolnèsh.
Expleo, es, évi, plétum, plére. napólnim, Zupólnim, napólnim, dopólniti, spólniti, napólniti, nasíti, osíti, dokonzháti, dodélati.
Explere numerum. Eno shtéu napólnim, stuvéno spólniti. Explere animum gaudio, animum veséliti, razveséliti. éniga mozhnu veséliti, resveséliti. Explere crudelitatem sanguine, serce grausamost nad nekom nasítiti. Svójo grosovitnost is krvjò nasíti. Explere diem supremum, smertno vmréti. Explere naturam satietate vivendi. Se lebenú satt sým. tiga shivlénja sitt biti.
Explétus, a, um. napólnen, polnkommen, ausgemacht. ispólnen, dopólnen, popólnama, isdélana, dokonzhán, dodélan.
Explétio, ónis. f. napólnenje, razstrélenje. spólnenje, dopólnenje. dostávlenje, dostavitev, dokonzhanje.
Explémentum, i. n. idem.
Explico, explicas, plicui et plicavi, plicitum et plicatum, plicare. auseinanderlegen, razlágam. resvíti, razvíti, razgrnúti, resdevati. resloshiti, reslagati.
Explicare epistolam. einen Brief auslegen. énu pismu ali en list odprézti, gori djáti. Explicare se laqueis. sich von einer Schlingen los machen. se od strikov rézshiti, razpravíti, smotati. mentem suam de aliqua re explicare. seine meinung in einer sach klar machen. svójo máningo véni rézzhi povédati.
Explicátus, a, um. part. et Nom. gnúfstv, razlágan, razvíti, klar, napravlen, resloshéne, svitál, zhístu.
Explicatè. Adu. deutlich, klárlich. sastópnu, zhístu.
Explicátus, ûs. m. auseinanderlegung. razvijanje, razlaganje, razvitje, resvítik, reslága, islága.
Explicátio, ónis. f. auslegung. reslágajne, resloshénje, razvitje, postávitv, ali derzháti. Explicator, óris. m. auslegar, treslagavez, resloshnik, ísagavez. Katéri da sastopiti, reslágavnik.
Explicátrix. cis. f. die auslegerin. reslagávka, resloshníza, reslagávniza, reslagávshiza.
Explicábilis, e, e, leicht zu erklären. lahku reshloshiti, reslágati. resloshlivu, reslágliva.
Expliciturus, a, um. der auslegen wird. Kateri bóde reslágal, resloshil.
Explícitus, a, um. part. et Nom. ausgemacht, erklárt. isdélan, ísagan, ísloshen.
Explicitè. Adu. ausdrúcklich, klárlich, deutlich. sastópnu, ozhítnu, zhístu, vídeshnu.
Explodo, plodis, plósi, plosum, plódere. mit fauchen abtreiben. is lushájnam prozh odgnáti. isterliti, vun pahniti, sproshiti.
Explodere sententiam alicuius. einen meinung verwerfen. enéjga máningo savrézhi. Explodere sclopetum. eine Büchsen los lassen. éno muskéto sprósiti, istréliti.
Explósus, a, um. mit gloss abgetrieben. is spotam jnu sramoto odgnan, segnan, istrélen, sproshen.
Explóro, as, avi, are. erkundigen, ausforschen. poráshati, pomerkávati, pospéjgati, spéjgati, ogléduvati. Explorare fugam. gelegenheit zur flucht suchen. priloshnost k begu ishkáti. Explorare animum stimulis acrioribus. einen grimmigen zorn pfaffen. enéjga serdè s bilu ostrúvun jemáti, isgruntati. Explorare ad liquidam veritatem. einen gründlich erfahren. éno risnizo, ali resnizo do konza vun snájne perpráviti, isgruntati, isvéditi.

Explorare aliquid gustu. etwas kosten. Kushati, Kejkaj pokúsiti, pokúshati, skúshati.
Explorátus, a, um. erfahren, gewüst. ispráshan, Jamerkan, gvishen, veidgehet, oshpéjgan, isvéjden.
Exploratum est mihi, exploratum habeo, exploratum est de hâc re. Jch weis gewüst, Jch bin versichert. jest vejm gvishnu, jnù sem sagvishan. méni je ta rezh vejdézha.
Explorátè. Adu. gewüslich, sicherlich, zugreiflich. sagvishnu, shiher, prov, isvejdeozhe.
Explorátor, óris. m. ausforscher, spéjgavez, pomerkáush, Kovásh, shpéjgar, vahtar, isvéjdavez.
Explorátorius, a, um. zum ausforschen dienend. shpéjganu nuzen, sluzhézhe, sluzhívn, shpéjgarski, pomerkázhni.
Expólio, expolis, ivi, itum, ire. aufputzen, polieren. Vgládити, ispúzati, gládku naprávити, ispalírati, políkati, svitlu sturiti, vzhístiti. doctrinis omnibus expolire aliquem. einen gelehrt machen. éniga rámnu vuzhéniga sturiti.
Expolítus, a, um. polieret. isglázen, oglájen, isglájen, palíran, políkan, vzhiszhen.
Expolitum et pictum orationis genus, ein zierliche art zu reden. éna snáshna visha, shega, ali manîera govoriti. ali manîera govoriti.
Expolitissimus, a, um. sehr schön. do konza lejp, vglájen. snáshen, zhéden, lubankast.
Expólitio, ónis. f. die ausbutzung. ispalírajne, polikajne, ispúzajne, vzhiszhénje.
Expono, nis, posui, positum, ponere. feinaus sagen, feinaus legen. auslegen, razlágam. Vun postaviti, vun posloshiti. isloshiti, islágati, resodéjti.
Exponere vasa. die Credenz oder silber geschirr fürstellen. to sreberno posódo naprej postáviti, ali djáti. Exponere aliquid ante oculos, in oculis alicuius. etwas vor augen stellen. Kejkaj pred vúzhi postáviti, ali derzháti. Exponere foenum in sole. das heu an die sonne thun. tu sinù na sónze djáti, ali postáviti na sónzu sushiti. Exponere aliquid in locum aliquem. etwas an ein ort thun. Kejkaj na en kraj postáviti, posloshiti, djáti. Exponere aliquem ad necem. einen zu tod oder gefahr bringen. éniga k smérti zhes dáti. Consilium suum exponere alicui. einem seinen Rath entdecken. enímu svoj svit resodéjti. aliquid ex memoriâ exponere. etwas auswendig erzehlen, vrzhésti. Kejkaj súnaj perpovédati, islágat na snájne dáti.
Expópulátio, ónis. f. verwüstung, verheerung. resdjánje, pogonoblénje, poklonzhajne, satréjne, opusthénje.
Expópulor, aris, ari. verwüsten. resdjáti, porúpati, pogonobiti, poklonzháti, satréjti, v. pustávo perpráviti.
Exporrigo, rigis, rexi, rectum, rigere. ausstrecken. vun istégniti, vun podáti, spodájati.
Exporrigere frontem. stirn runtzlen. Vesél jnu pridjáven biti. prijáven biti.
Exporto, as, avi, atum, are. feinaus tragen, ausführen. Vun nósiti, ali snésti, vun pellati, ispelláti, odpellati.
Exportare aliquid aliquo loco, ex aliquo loco. etwas aus einem ort tragen. Kejkaj is éniga krája nósiti, nósiti. in vltimas terras exportare aliquem. einen bis an das ende der welt führen. éniga k Konzu tiga svitá pellati.
Exportátio, ónis. f. die ausstragung. vun nóshnia. ausführung. vun nósheje, isnosha. isposlajne v. edinszhino, sbandizhajne.
Expósco, scis, popósci, poscere. feinaus fordern.

Exposcere pacem precibus. Vun Klizati.
pogṙavati, vn pokliçat, lipu prositi, popresiti.
Exposcere victoriam â deo. Jmu
obláda ab aliquo aliquam rem. etwas Von einem begr=
=ren. Kej Kaj od éniga pogerovati. Exposcere ali=
quem. einen zur strafe fordern.
éniga h'straffingi Vun poklizati. poposlati.
Expósitus, a, um. aufgelegt, islosheu, risticu
periculo expositus. der in gefahr ist. Kateri
V'navárnosti stoji, ali je V'navárnost postávlen.
Expósitítius, a, um. Erworben, Zuerdr=
=ben. Jmu gluck übergeben. savershena k.
pogublenu. ti srezhi zhes dan, ispostávlen.
Expositítius, Jnfans. findling, findelkind.
en snajdeniz, en saverzhen, saverzhen inu
snajden otrok.
Expóſitio, ónis. f. auflegung, erklärung.
Thun. Verwirrung. enu pogerovajne ali pro=
=shnu sturiti. pokrejgati, pusvariti, naprej der=
=shati. se toshiti, kregati, tadráti, nagajati, ozhitati.
Expostulare auxilium ab aliquo. Von einem
fleh bitten. od éniga pumozh prositi.
Expostulare cum aliquo aliquid, de re aliquâ.
einen etwas Verwirren, éniga sa ene ri=
=zhy volo pokrejgat Vólo pokrejgati, se zhes éniga
† hudováti. Expōstŭlātio, ónis. f. Verwirrung, Verger ni=
=yer beleidigung, enu pusvarjenie, ena sva=
Z. ‡ pokrégajne y hudovajne ritva sapóle ene samere, ali eniga reshálejna.
Expressus, a, um. part. âb Exprimor. ausgetru=
=ckt, natürlich abgemahlt. isdrukan, istiſka=
=n, † po naturi ispodóben, isdellan. Von srezhen.
istlázhen Expresse. Adu. ut expresse dicere. ausdrücklich
Und Verständlich reden. isdrúklivu inu sastop=
=nu ali sastóplivu govoriti, prov isrezhi.
Expressio, ónis, f. ausdruckung. Isdrukajne,
Istiskajne, Istlazhejne, Von stlázhejne.
Expressim. Adu. idem quod expresse.
Exprimo, éxprimis, pressi, pressum, mere.
ausdrucken. etwas mit gewalt Von einem
drucken † isdrukati, istiskati, ispreshatiz Kej Kaj is
sylo enimu odvseti, od eniga stergati, smakniti.
Exprimere animam. Jämmerlich sterben. shalmar=
=ti ali Vmrezhi. Exprimere pecuniam âb aliquo. gelt
Von einem erzwingen. denarje od eniga is=
=sylliti. Exprimere alicui risum. machen, daß ein=
=er lachen muß. sturiti de se eden nemore smi=
smejáti, ali de eden nemore smejha sadershati.
Exprimere verbum, verbo, Verbum de verbo, ad
verbum de græcis aliquid. Von wort zu wort
Verdolmetschen. od besédje do besédje reslagati
islosheit, tolmázhiti: prebesedjiti
Vitam patris exprimere. leben wie der Vatter
shivéjti kóker ózha. exprimere vitium imitatio=
=ne ex aliquo. einem in einem laster nachfolgen.
enimu Vmu véni hudobii enák ishajati, ali eniga
v hudobnasti sahajati.
Exprimens, tis. part. ausdrukend. isdrukajozh
Z. Expōtus, a, um. ausgetrunken. ispyt, odpyt,
popyt.

istiskajozh, istlazheozh.
Exprobro, as, are. Vorwerfen, Vorrucken, svari=
=ti, posvariti. naprej vrezhi, naprej metati, pokrejgat
naprej nesti, naprej dershati, vide Increpito oponáshati.
Negligentiam alicui exprobrare. einem sein
fleiß Vorwerfen, enimu, svojo sinóbo naprej der=
=shati, V'uzhi vtaknuti, ozhitati vtikati, ozhitati.
Exprobrātio, ónis. f. Vorwurf, pokrejgajne
posvarjeine, ozhitovajne, oponáshajne, ozhitanje.
Exprobratrix, cis. f. die etwas Vorwirft. Kate=
=ra Kaj pokrejga ali posvarj. ozhitovauka, oponash=
Exprōmitto, is, misi, missum, mittere. sich zum
fühlen, Verbinden, Verbürgen. se h'dolshni=
=ku sturiti. sa dolshnika, saveſati, porok biti, por=
=rokovati, oblubiti, oblubavati.
Exprōmissor, óris. m. Mitgült, mitgült, bürg
oblubávitz, porok.
Expromo, mis, prómsi, promptum, promere. fürs
nehmen. forfür Ziehen. Offnen. Von vseti, ali
Von jemati, naprej vlezhi, perpravit. odpreti, odpi=
=rat. naprej djati, naprej polóshiti, rezhi, pravi=
Expromere aliquid pectore. etwas sagen. Kej Kaj na
povéjdati, Von rezhi. Expromere supplicium in aliquem
einem am leben strafen. eniga na lébnu straf=
Expromere industriam suam in aliquâ re. seinen
fleiß an ein Ding wenden. svoj fliss, svojo sker=
na éno rezh obérniti.
Expromptus, a, um. forfür gelegt, forfür gele=
naprej polóshen, naprej djan, perpravlen postav=
Expugno, nas, avi, atum, are. mit gewalt zu
Vberwinden. is gvaltjo is sylo, sturmati, natej Kati,
toresturati, sunerstritati, ismagati, noter vseti, is sylo de
Expugnare pudicitiam alicuius. Jhm Unkeuſch=
heit bringen. h'nezhistósti perpraviti. Expugnare
Vrbem. eine statt einnehmen. enu méstu noter
vseti, ismagati. Expugnare alicui aurum. einem gel
abringen. énimu Vmu slatu odvseti, odtrugati.
Expugnātus, a, um. Vberwunden. ismagan,
premagan, sadobljen, is sylo noter vset.
Expugnātio, ónis. f. Vberwindung. ismagajne, pre=
=magajne, noter vsetje, sadobljene, prestritanie.
Expugnator, óris. m. Vberwinder, der mit gewalt
einen vberwindet, ismagávitz, premagávitz. Kateri
Kaj is sturmajnam ismaga, ali noter vsame. † presti=
Expugnábilis, e. c. Wol zu überstreiten. ismagliv,
premagliv. Kar se more lahku noter vseti. † presti=
Expulsus, a, um. part. âb expellor. Verjagt, Ver=
istiran
trieben. odgnan, iskuan segnan, isgnan, Von pahne=
Expulsio, ónis. f. Austreibung, Verjagung, Ver=
=isgnajne, odgnajne, pregnajne, Von pahneine, Verje=
Expulsor, óris. m. der einen Vertreibt, Und
Verjagt. Kateri eniga preshene, odshene, odpu=
=na, pregajna, isgajna. isgajnávitz, pregajnávitz.
Expultrix, cis. f. die einen Vertreibt. Kate=
Expungo, is, punxi, punctum, pungere. Durch=
Durchstrichen. skus djati, prosh djati, odstaviti,
isklenити, isbrisati. istrósti, satréti, savrézhi, isbo=
Expungere nomen debitoris. Jhn schuldner aus
Durchstreichen. dolshnjika jmnè Vun brisati. Vun
=sati partan gloriam expungere. die erlangte
Ehr Verlieren. to sadobleno zhast sgubiti, poga=
=biti.
Expurgo, as, are. Säubern, reinigen. osna=
=shiti, ozhéditi, ozhistiti, pozhistiti, postergati, strez
Expurgare se. sich entschuldigen. se Vgovoriti,
odgovoriti, oddolshiti, sgovárjati.

Expurgare & dimovere suspicionem. Dam arg= wan ublonim. en hud vann od sébe odpra= viti, odklónit odvaliti.

Expurgātio, ónis. f. Čáuhrung. osnáshénje, ozhédenje, ozhistenje ozhisznenje, strébljenje, po=

Expurgātorius, a, um. Za vrinigal, purgiral. kar osnáshi, ozhisti, purgira: osnáshliv, ozhis= tliv, purgizliva purgirajozh ozhédliv, purgirajozhi.

Expúto, exputas, avi, atum, are. auspaun, abspravdam, als ózhe za baumen gnoj dre= zhiscu. brauchen. ischistat, oklejstiti, ob= rézhati, Hófler te véje ali odrásstáne na drévju inu kaj takshniga. spremisliti, prevdariti.

Exputréfco, tréfcis, putrui, trescere. faul — werden. si — ali isgniti, gnylu rátati, strо= hnéjti.

Exquīro, quiris, qvisivi, quisitum, qvirere. — fleissig erforschen, nagenlich ausforschen. skerbno, flissnu izyskáti, obyskáti, jskáti. prou poprashati, poprashavat isvprashati, sprashováti.

Exqvirere alicuius consilium. vmb was fleissig vun nassfragen. énega svit vprashati, svet svétà vprashati, enéga svit shelejti. Exquirere alicui honores. einem Ehr zuerwegen bringen. énimu zhast perpraviti. Exquirere aliquid ad rationem alicuius rei. ein Ding gegen einem andern halten: Examinare. éno rejzh priti ti drugi derzháti: isprashováti, isprashávati. Exquirere aliquid âb aliquo, ex aliquo, etwas von einem erforschen. Kejkaj éniga poprashavati. Exquirere veritatem. der warheit nachforschen. to risnizo iskávat, yskáti, pprashováti.

Exquīsitus, a, um. wolúst, erbündiget, aus= erlesen. obyskan, izyskan, poprashan, is= sprashován, isvólen, zh shtuan, izbran, dóber. Exquisita verba. auserlesene word. izbráne laipe besédje, isvólene besédje.

Exquīsitè. Adu. fleissiglich, nagenlich. skerbno, skerbnu, flissnu izyskano izbranu cilu dóbru. Exquisitissimè. Adu. sehr fleissig, nammit skerb= livu, skerbnu, nar izyskanishi, sbránishi.

Exrādico, cas, are. mit der wurzel ausrot= ten. is Korenino isvlézhi, ispúlkat, vun potég= niti, sdrejti, sruváti, spúliti, smúliti.

Exsacrifico, cas, are. aufopferen. gori offrati pogu ishasti shenkat. h'zhasty shénkati, prikásati.

Exsævio, is, sævivi & sævi, sævire. Ehr wüten, ovdivjazhiti, isdivjazhiti, ingrosovitiz, ogrosovititi, grosoviten postáti, ogrosóti, se vslobiti, vstézhi.

Exsangvis, e. e. ohne blůt, blútlob. pres krivy shiven, prestherven nekryváven, nekryvàu.

Exsánio, as, are. den Eiter ausstrucken. ta gnuj istiskniti, izbiznit vun isprávit, istlázhiti.

Exsátio, as, are. erfüllen, ersättigen. na= polniti, nasiti, napásti, ispásti.

Exsatiare cruore. die yberwerter mit blůt füllen. te mézhe is kryvjo nasíti, opaz= kati, okryváviti, vkryváviti.

Exsátüro, as, are. Ersättigen, erfüllen. na= sititi, napolniti, napásti, najésti.

Exsaturare. die augen erfüllen. te ozhý napásti. Exsaturari nimis. sich übersehen. se objésti, prezhjésti.

Exsaturare libidinem. die böse begird ersätti= gen. to húdo shélo nasititi, spolniti. shélo

Exscalpo, pis, scalpsi, scalptum, scalpere. ausschaben, isdóbsti, ali sdóbsti, sreslati, svérpati, ishuplíti, isvotlíti.

Exscendo, dis, di, sum, dere. hinab steigen. dóli pójti, dóli stopávati, stópiti, dóli hoditi, dóli stajati.

Excensus, ûs. m. Za hinab steigen. vdúlna hója, na vdúl hojáva, dóli stopènje dóli stopávanje stajanie, hojénie.

Excensio, ónis. f. idem.

Exscindo, dis, scidi, scissum, scindere. Zerstören ausreuten. isshlatti, resdráti, vn isprávit, potrézhi vun strébiti, satréti, issejkati, isrésati.

Exscindere vrbem. ein statt zerstören. énu mésstu resdjáti, resmétati, resvrézhi, pogonobíti.

Exscindere linguam. die Zung ausschneiden. ta jésik isrésat odrésati vun srésati, odrejsati.

Exscreo, as, are. ausspeyen, ausscheiden. nesnágo vun spluváti, vun pluváti vun vrézhi, gerdu vun is sébe metáti.

aliquid purulenti Exscreare. etwas eiterechti= ges ausspeyen. nejkaj gnojniga, ali gnyliga vun pluvati, spluváti.

Exscreábilis, e. e. was ausgespeyen macht. Kar stury vun pluváti, túdi kar se lahku vun mézke, ispluje.

Exscreātio, ónis. f. ausscheidung, de ausspeyen. ispluvavik, isvershik, &c. ispluvájne vun plu= vájne, Koslájne: isplúnik, nesnága.

Exscríbo, bis, psi, ptum, bere. abschreiben, ab= copeyen. prepissati, ispisováti, ispísati.

Exscribere patrem similitudine. dem Vatter gleich schryen. ozhétu enák, ali podóben bíti.

Exsculpo, pis, psi, ptum, pere. ausgraben, ausstrehen. isdólbsti, isrézjati, isbádati, isbó= sti, isvérpati. isrezikati.

Exsculpere aliquid ex ligno. etwas aus holz schnitzlen, bilden. Kejkaj is lésjsa isrezávati, srezláti ispodóbiti. Exsculpere alicui oculos. einem die augen ausstrehen. énimu ozhý istékníti, isko= pati. Exsculpere verum ex aliquo. die warheit aus einem bringen. to risnizo is éniga is= správiti.

Exsĕco, éxsecas, secui, sectum, secare. ausschnei= den, zerschneiden. isrézjati, isrézjati, poshkódat. isséjkati, vati potrézhi, ponkonzháti, satréti, pokasiti.

Exsecare nervos vrbis. die statt gantz zerstören. tu méstu do konza ispraśniti, od blaga v'bilstvu perpraviti. Exsecare pestem Rejpublicæ. einer Regimenten zerderben ausschneiden. einen ver= nunft. éniga Governajna ali Gospoduvajna pog= ublejne na stran is pótta spraviti.

Exsectus, a, um. Zerschnitten, zerspalten. resh. ressejkan, reshlán, possejkan, resklán

Exsecta lingva. ein ausgeschnittene Zunge. en isrézjan jésik. Exsectus honore. seiner Ehr beraubt. od svoje zhasty odstávlen, odvérshen.

Exsectio, ónis. f. die ausschneidung. tu isrézjane. isrézajne. odrézjajne, isrejsanie

Exsensus, a, um. Sinnlos, ohne Verstand. Nevúmen, nespámeten, préprost.

Exsĕquor, sequeris, secutus sum, sequi. vollenden ausrichten. dokonzháti, opráviti, dopernesti, vdajne postáviti.

cum labore exsequi. kúmuvo kridan. révno inu

nadlúgo terpéjti. iter exsequi. Dir vrisr Vol= bringen. to rájsko, ali popótuvájne dopernésti.
Exsequi mandatum munus. einen Befehl Ver= richten. enu povélje opraviti. Verbis aliquid exsequi. etwas verbäyen. Kej Kaj, resloshiti reslágati, dopovédati. V djánie, opravilu dopernésejne
Exsecútio, ónis. f. Vollendung, Vollziehung, Verlaufung, opravlejne, opravilu, opravitev, dokonzhánje
Exsecutor, óris. m. Vollender, dokonzhávitz, dokonzhávitz, dopernashávitz, maszhávitz.
Exsíbilo, as, are. ausspfeiffen. Verlachen. isshvisgati, isfuzhkati, samiáti, sasmójati, sasmójati, posmihováti, posmihávat, sashpotováti.
Exsibilare aliquem. einen Verlachen. éniga sasmójati, énimu se posmihováti
Exsicceſco, scis, ere. trocken werden. suha rátati, ali postáti, se sushiti, osahniti.
Exsícco, as, are. trocknen. sushiti, posu= shiti, presushiti.
Exsigno, as, avi, atum, are. Zeichnen. snámo vati, sasnámovati, samerkávati, samerkáti.
Exsílio, éxilis, exsilui et exsilívi et exsílij, ex= sultum, exsilire. aufspringen. góri skozhiti, góri skákati, poskozhiti, vun skterkníti.
Exsilire de vel ex loco. aub einem ort aufs= pringen. is éniga krája odskozhiti. domo ex= silire. auf dem hauß springen. is hishe vun skozhiti. Exsilire ad aliquem. Zu einem hinaub springen. k'énimu vun skozhiti.
Exsilire gaudio. vor Freyden aufspringen. od veselja potkozhiti góri poskozhiti, skákati.
Exsílium, ij. n. Ein Elend. Verstoßung ins Elend. Edínszhina, serószhina. Svandishajne v. edínszhino, bánda, slovu dánu is deshélle.
Exsolvo, is, solvi, solútum, solvere. aufle= ſen, aufbinden, brezaflen. odrejshiti, odvésati, resvésati, plázhati, poplázhati.
Exsolvere as alienum. die Schulden bezahlen te dolgóve plázhati. exsolvere aliquem poena. einen von der Straff eob sprechen. éniga od kráffinge lédig povédati. Exsolvere votum. sein gelübd bezahlen. svójo oblúbo dostáti, dopernésti.
Exsolútus, a, um. aufgebunden, entledigt. réishen, odvésan, odlédigovan, poplázhan, plázhan.
Exsomnis, e. e. wachtbar, der nicht schlafft. predrámlen, zhujézh, prebuden, kateri na spi nespajózh, kateri nespý.
Exsordesco, descis, sordui, descere. Unlätig, werden. fich bemühen, nesnáshen, nezhe= den, negnúsen rátati, ali biti, se oblátiti, opa= zhkáti, nesnáshnu narediti, se vmázati, vtépsti.
Exsórbeo, bes, bui, sorptum, bére. aufsúpfen, aufsúpflen. ispýti, isserkati, poserkati, po= srejbati. Exsorbere ovum. ein ey aufstrinken. énu jéize ali yzè. ispýti. Exsorbere difficultatem. mit grossr arbeit vertragen. s' veliko mújo prenesti.
Exsors, tis. om. ohne Ding nicht theilhafftig. éne rizhy nadeléshen.
Exsors amicitiæ. der mit niemand Freund= schafft hat. Kateri nobénimu nej prijátel, ali nej s' nobénim v' prijáznosti.
Exspátior, aris, ari. ausspatzieren, sich er= sprechen. se sprehájati, sprehóditi. se restégniti, reshíriti, vun reshipíriti.
Exspátians, tis. breit ausspatzierend. shiróku hódi sprehodeózhe reshireózhe, restegneózh.
Exspatiátus, a, um. Ist aber laufft. Katéru zha= tézhe, zhes gréde: zhes tejkajózh, pretezhejózh.
Exspecto, as, are avi, atum, are. warten. zhákati, pozhákati, dozhákati, iszhákati, pojem= ad mediam usque noctem expectare aliquem. bis um mittnacht auf einen warten. nóter do pul nozhy na éniga zhákati. cum magna spe aliquid exspectare. etwas mit grosser Hofnung erwarten. Kej Kaj is velikim upajnam dozhá= kati. diem ex die, de die in diem expectare. Von tag zu tag warten. od dnéva do dne zhákati. Expectare donec, vel dum quis veniat. warten, bis einer kombt. zhákati, dokler éden pride. de aliquâ re aliquid expectare. Von einem Ding etwas hoffen. od éne rizhy Kaj upáti. Expectare literas âb aliquo, literi alicuius. Briefe von einem erwárt iti. písma od éniga perzhákati. omnia âb aliquo expectare. fich alles gúttes zu einem Freun= den. se per énimu vsiga dóbriga trósati.
Exspectans, tis. part. wartend. zhakajózh.
Expectátus, a, um. erwartet, erwünscht, an= genem. zhákan, pozhákan, pervolszhen, poshéllen, prijéten, prieten, vszézh.
Expectatior illo nemo venit. es ist keiner er= wünschter kommen als er. nej nobéden pri= shéishi jnu lúbishi prishál kóker on.
Expectábilis, e. e. Verhofft, erwünscht, dozha= kan, perzhákan, pervolszhen.
Exspectatio, ónis. f. Die warten, hoffen. zhák= ne, upajne, pozhákajne, upajne, dozhákajne.
Exspíro, as, avi, are. ausblasen, streben. vgásniti, ispíhniti, vmrézti, sévati, sejhati.
Exspirare animam. den geist aufgeben. duh gori dáti, dúsho spustiti. gravem odorem exs= rare, einen starken gruch von sich geben. s= mozhan duh od sebe dáti. libertas exspiravit. die Freyheit hat ein end. ta samovolnat ali= volnast je preshla, je konez vzéla.
Exspirans, tis. part. ausblasend. ispihneózh. vgasneózh, vgasseózh, vmeraven.
Exspiraturus, a, um. der streben wird. Kate= bode vmerl. vgásnil.
Exspirátio, onis. f. Das ausblasen, streben, tomu mogla vgásnejne, vmiránje, sévajne, ali
Exspíso, as, are. dick machen. debelu shtra= viti, isdebeliti, odebeliti, gostuvopo sesejdati.
Exsplendesco, scis, dui, scere. forfur schinen. resszvetiti, naprej svitati, vun svetiti, sijati.
Exspólio, as, avi, are. berauben. plündern, porúpati, oplíndrati, oblásti, oplésniti, porubiti.
Exspoliare aliquem aliquâ re. einen einer Sa= berauben. énimu éno rejzh odvzéti. Exspoliare honorem alicuius. einem seinen Ehr beraubn. énimu négove zhast dóli rézhi, éniga ob zhast práviti.
Exspúmo, as, are. ausschäumen. se ispéjniti,
Exspuo, is, pui, pútum, puere. ausspeyen. ispl= váti, pluváti, pluniti, vun pluváti.
Exspuere in os tyranni. dem Tyrannen in

ſtréjnu · timu tyránzu V'obráſs plúniti
Expuere miſeriam ex animo · Iz ſérza vún ſpravíti · to révnost is sérza Vrézhi.
Expuítio, ónis · f · Iz úſſtréjnu vún pluvájne, iſpluvájne, plúnejne.
Exſtillo, as, are · úſſtroſſen vún Kápati, iſKápati · vún ſolſéiti
Exſtímůlo, as, avi, are · nútrizhen, nútriben, podbádati, podbósti, napráulati, pergánati, nagánati, nadrástiti napelováti
dictis exſtimulare aliquem · einen mit worten nútrizhen · éniga is beſsédami napelávati, drástiti.
Exſtirpo, as, avi, are · núb iren coríenze úſſtrúten · is Korenínov vún ſdrézti, iskópati vun, ſpráviti vún Vrézhi · iskoreníti, iſtrébiti ſtré=
Exſtirpare humanitatem ex animo · alle freúnd, líubrik ſinlrgen · Vſo prijáſnoſt na stran po=
ſtáviti. Exſtirpare vitia · Die laſter úſſtrú=
ten · Vſe húde Navádke iskoreniniti, ſatréti, ſru=váti.
Exſtirpátio, ónis · f · Úſſtrútung † iskopánje ſplejne, iſpravlajne, iſvertheine rúſhen Znánje, ſruvájne.
Exſto, as, éxſtiti, éxſtitum, vel Exſtatum, ſtare. frefúr zrſtan, Vorſtanden ſtéjn · naprej priti, ishájati, pred rokámi biti, bíti vun gledati, ali ſe Ví=
Exſtat áb humo, e terra, ſuper terram. rb zrſtel úber die Erde úſſ. gréde is zémle vún Kaj.
Exſtant Exempla. rb freúnd Exempre Vorſtanden ſe snájdejo takúshni Exémpləi ali Navúki, takú=
shnu djáine je pred rokámi · Exſtat literis · man findet rb geſchríben · ſe nájde píſsanu. meri=
tu eius in me exſtant multa · re ſal mir Viel gúrts verríchtet · on je méni velíku dóbriga iskásal.
Exſtans, tis · part · freſtúr zrſtend · naprej gdeózhi, gredeózhe † kar naprej go pride, ali je pred roká=
mi, ali se snájde vsvójm bítju † vun ſtojézhi · molézh.
Exſtantia, æ · f · fúrſtéjnz, Iz fúr úſſtrſten vún ſprejéna bramba, ſprejéma kótstva vun gledájne † Exſtátúrus, a, um · part · Iru ſtéjn coird · Katéri bóde, ali imá biti. Exſtingvo · Vide Extinguo †
Exſtruo, is, xi, ſtructum, ſtruere · úſſtaúſſen, úſſbáuen · na, Kúpe spráulati, ſlágati, Kúpe ali Kopíze napráulati · góri ſúlati, Zímprati, napráulati · góri poſtáviti † Exſtendo · Vide Extendo.
Exſtruere aggerem in altitudinem · einen wall hoch machen · éno skúpino, ſajſip, nasip Vísóku ſturíti.
Exſtruere menſas Epulis · Die Tiſch mit ſpeiſen überſetzen · to míſo is spíſhami nastáviti, nalo=
shíti, napólniti. Exſtruere aliquid ad Cælum · etwas hoch úſſbúen · Kejkaj Vísóku góri spellati.
Exſtructus, a, um · úſſgebáuen · pozímprani, poſtáuani, napráulena, narején, iſjdan, góri postávlen.
Exſtructiſsimus, a, um · ſehr wol gebáuen · silu dóbru napráulena, lipú góri iſjdan.
Exſtructio, ónis · f · ein bau · énu Zímprajne, ſtájne · Zímper, oſtjde, góri napráva.
Exſuccus, a, um · trocken, dürr · suhá, posu=
shéna, eitersuh cilu suh, suhóten, osúshen.
Exſúdo, as, are · freúnd ſchwitzen vún spotíti, ispotíti, ſe potíti, trúditi, mújati.
Exſudare liquorem · einen ſaft von ſich úſſtro=
ſſen laſſen · en shomft od sébe dáti, ali pustíti, ſolzéjti, Kápati, potíti.

Kápati Exſudare laborem · ſchweiſſ arbeit vergiſſen · teshkú délu oprávtiſo teshkú délu oprávtti.
Exſúgo, ſúgis, ſuxi, ſuctum, ſúgere · is iſeſsáti iseſsáti, poseſsáti, ſrſsáti, iſzuſsilat, Zuſsat, Zúſsati vun seſsáti, Zúſsati.
Exſugere ſanguinem · blút úſſſaúgen · Krí iſi=
ſsáti, ali iſeruſsáti iseſsáti, seſsáti.
Exſuctus, a, um · úſſgeſogen · iſeruſsanu, is=
Zúſsanu, iſzúſsilanu iseſsan, poseſsàn, Zúſsan.
Exſulto, as, avi, are · Vor freúden úſſſpríngen · ſpringen · od Veſséla skákati, poskózhiti skózhiti, se ſich Veſseliti.
lætitiâ Exſultare · Vor freúden úſſſpringen od Veſséla poskózhiti, góri skákati · in aliquâ re Exſultare · in einer ſache frólich ſeýn · Véni rézhi Veſsèl biti, éne rézhi Veſél biti, se oveſeliti.
Exſultanter · Adu · mit úſſſpringen · is góri skákajnam, poskózhejnam, Veſséju, skakajózhe od Veſséla.
Exſultátio, ónis · f · freúd, freudenſprúng · Veſsélje, Veſsélu skakájne, Veſsèl poskózhik. ali poskók.
Exſultantia, æ · f · idem.
Exſultim · Adv · ſpríngzweiſe · poskokávnu, is sposkókam.
Exſúpëro, as, avi, are · úber tretten · preſedéj=
ti, premágati, ismágati, premózhi.
Exſuperare aliquem aliquâ re · einen in einem ding úbertreffen · éniga Véni rézhi preſedéjti. preſedéjti.
Exſuperare animâ · wer brý Leben ſeýn · She per shivlénju biti · hoc Vires exſuperat · diſes úb=
ertrifft die kráfte · tu je zhes muzh, jnu pre=
móshnoſt, tu je ſuper muz negovo muzh jnu pre=
moshénje.
Exſupërátus, a, um · úbertroffen · preſedéjt, preséden, preſedivza premágan, ismágan, premóren.
Exſúpërantia, æ · f · úbertreffung · preobílnoſt, preobílszhina, obíl=
=noſt.
Exſúpërátio, ónis · f · idem.
Exſúpërábilis & e · Iru úbertroffen mag wer=
den · premáglive, ismáglive † kar se lahkú is=
mága, jnu preſedéne. † preſedliv.
Exſurdo, as, are · taúb und gefóvelos werden. hrom jnu gluh rátati, ogluſhíti, ohroméjti.
Vina exſurdant palatum · Die weinin Trauben den Raczen · Vina poshkódujejo tu gérlu & poháſke inu ali shkódujejo timu gérlu, shkódio timu gerlu.
Exſurgo, is, ſurrexi, rectum, ſurgere · úſſſtehen góri vstáti, se góri povsdígniti, ſich na núge poſtáviti, na núge správiti.
Exſurgere á genibus · Von den knien úſſſtehen. od Klezhájna góri vstáti. Exſurgere de nocte · brý Iru nacht úſſſtehen · po nózhi góri vstáti.
Exſurgere ex Inſidijs · núb den hinterhalt fréſſen · is sájdne, drúszhine naprej vdáriti, s'búsja plániti
púsledniga saderzháuka naprej skózhiti. Vrbs ædificijs exſurgit · Die ſtatt wird gebáut · tu méſtu se skus zímprajne inu ſzjdájne povsdigúje, gméra.
Exſúſcito, as, avi, are · úfwecken, erfrúben · góri ſvudíti, obudíti, povsdígniti, vsdígniti.
Exſuscitare animum alicuius · einen gemüth úſſmúntren · enéjga serzè predrámiti † Exſusci=
tare memoriam · Die gedächtnüs erneúrten, ta spomín resfrishati, obudíti. † obudíti.
Exta, órum · n · pl · eingeweid, kaldáun · drob, drobík, oſérzhje, ozhévje.
Extábeſco, ui tábui, ſcere · Erſchwinden · úſſſzínniti, posáhniti, vsáhniti, poſuchiti uvéniti: ſe posushíti, uvéniti sushíti.

Extabuit macie corpus. Ser leib ist ausgedorrt. ta shivót je do konza shujshal, posahnil. Vpadil, seja vshúshtil, kúmern rátal. opinio extabescit, Ser czasu Prergeht. ta vann je preshel, preshil.

Extantia. vide Exsto.

Extāris & e. Extaris olla. haldauzen Topf. en pishker ali lónizh sa drobizh, ali oserzhje.

Extemplò. Adu. Pru stund an. prezej, sdajzi, perti prizhi, precej, sdajzi.

Extemporālis, & e. Eilfertig, Zu Vorbereitet. hiter, nagel, naperpravlen.

Extemporālitas, tis. f. Behendigkeit, ja-sschwindigkeit. rózhnost, hitrúst, jédernost.

Extemporāneus, a, um. idem quod Extemporalis.

Extendo, dis, di, tensum & tentum, tendere. ausstrechen, ausspannen. istégniti, pretégniti, ispéti, napéti, respéti, resshirriti, reprostréti, † istegovati. Extendere ævum, eine Lange Zeit leben. en dólgu zhass shivéjti. Veliku zhássa shivéjti. famam factis extendere. seinen Ruhmen durch Thaten ausstrecken. svóje sadetshajne shiróku resglasiti. iter extendere. ein gross Tagreisse Verrichten. éno dólgo rájsso dopernesti, opraviti. se supra vires extendere. über sein Vermögen thun. zhes svójo premóshnost sturiti. Extendere in proceritatem. in die Lenge strecken. na dólgu postégniti.

Extensus & extentus, a, um. ausgestrekt. istégnen, restégnen, resshirjen, respet.

Extensivè. Adu. breit, breitlich. shiróku, reshirjeno, shirnu, resprostlivil.

Extense. Adu. idem.

Extento, as, are. ausstrechen. istégniti, istegovati.

Extenuo, as, avi, are. Zerreiben, Verkleinern, gering achten. resribati, resmenzati. † na tánku perpraviti, strgti, smadlezi, stanjati, pomángshati, pomángshati, málu stimáti. istenzati. Extenuare cibum dentibus. die Speise kauen. to spúsho sdvézhiti, isdvézhiti. extenuare molestias. den Verdruss mindern. to toshlivost mángshati. Extenuare laudem alicuius. sein Lob, ring zhássen. éno hválo málu stimáti, ali éne hvále se málu áhtati. Extenuare corpus. den Leib ausmergeln. ta shivót is zhinshati, skumráti, smadlesti.

Extĕnuātus, a, um. geminudert, mangshan, pomángshan, ausgemergelt. iszhinshan, smadlen.

Extĕnuātio, ónis. f. Verkleinerung. mángshanje, † pomángshanje, ausmergelung. iszhinshanje, skumránje, smadlénje, stenzajne.

Extérebro, as, are. ausbohren. durchbohren. is vértati, prevértati, svértati.

Extergeo, es, vel Extergo, gis, tersi, tersum, tergere, vel tergere. ausscheuren, ausstrechen, ausspúzen. otérnit, † obrisati, isbrisati, ispuzati, osnáshiti, ozhéditi, ozhistiti. † otrejti.

Extersus, a, um. ausgescheuret. isbrisan, osnashen, sriban, ozhiszhen.

Exterior, oris. Adj. der ausser, auswendig. ta sunájni, vunájni.

Extérmino, as, avi, are. aus dem Land Verjagen, Verbannen, Verstossen. is deshelle isgnáti, pregnáti, sbandizhati, pokonzháti, resdjáti, satrésti, pogubiti, pogonobiti. Exterminare aliquem loco, de loco, à loco. ninen aus einem ort Verbannen. éniga is éniga krája pregnáti. de civitate, è civitate aliqui exterminare. einen aus der statt Verbannen. éniga is mésta sbandizhati. Exterminare aliquem è numero hominum, ex finibus humanæ naturæ. einen Leuten der menschen nicht mehr Leiden können. éniga vmej ludmij neterpjéti. Exterminare vrbem. ein statt Zerstören. en mésstu pokonzháti, resdjáti.

Extermĭnātor, óris. m. Verderber, Zerstörer. pregajnavizh, isgajnávizh, † pokonzhávizh, pogubitel.

Extérno, as, are. Taub. Rasinnig, machen. oglushiti, ob pámet perpráviti, slóbiga storiti.

Externātus, a, um. Zu nichte, Taub. nebósten, gluh, hrom, smámlen, nespameten.

Extérnus, a, um. auslándisch. isdeshélnis, surnis, vunájni, ptúji, s'one drúge deshelle. Externa bona. Zeitliche gúter, posvitnu blazhásnu bogastvu inu imenie.

Extéro, exteris, trívi, tritum, térere. ausreiben, Verreiben. isribati, istégat, zestergati, smenzati, pokrisati, oguliti, restergati, rezuprati. Exterere messem. Traiden. mlatiti, ismlatiti. exterere literam. einen buchstaben ausstreichen, ali pússtab, iskrasláti, ispraskati, ispraskláti.

Extérreo, es, terrui, territum, terrére. erschrecken. ostráshiti, prestráshiti, vstráshiti. Aspectu exterreri. Vom ansehen erschrekt werden. od pogléda se prestráshiti. metu exterrere. Durch erschrecken. se mozhnu savsésti, prestráshiti.

Exterritus, a, um. Erschrocken. ostráshen, prestráshen, vstráshen.

Extersus. Vide Extergo.

Extĕrus, a, um. fremd, auslándisch. nasnarisdeshelski, ptúji, sunájni, vunájni, nesnanizh, sdeshelski.

Extéxo, xis, texui, textum, texere. ausflechten, isstkáti, isstrikáti, vun setkáti.

Extímesco, timescis, timui, timescere. erschrecken. sprésnen, bóyestem. prestráshen ali ostrashen biti, se báti, isbati, bojézh biti, se prestrashiti. Extimescere de fortunis. wegen seiner gúter in Forcht stehen. sa svójga blaga inu imejna. V'skarbi inu v'straku biti, ali státi. Extimescere periculum âb aliquo. sich einer Gefahr von einem befürchten. se éne Nevarnosti od éniga nájdiati, ali zbáti. Extimescere minas alicuius. einen Dräuungen fürchten. enéga shtugajnanja, pretéjna se báti shtugánia ali priténia se bati.

Extĭmus. ab exterior. Der Eússerst. ta nar sunishi, ta dálni, ali dálnishi od nas.

Extinguo, is, tinxi, tinctum, tinguere. erlöschen, ausléschen. Vgásniti, isgásniti, Vgasiti, isgasiti, ogasiti, pogasiti, ispihniti. Extingvere ignem. Das feuer ausléschen. to pogasiti. Extingvere lucem. Das Liecht ausléschen. luzh Vgásniti. Extingvere bellum. einen krieg stillen. éno Vójsko potolásiti. extingvere alicui animam. einen erschrecken. éniga prestráshiti. Extingvi oblivione. Vor gessen werden. posábiti. Extingvere vrbem. ein statt Zerstören. en mésstu pogonobiti, resdjáti, pokonzháti.

Extinctus, a, um. Erloschen. Todt, Gestorben. Vgásnen, pogashen, mertvu, resdjan, pokonzhan.

Extinctor, óris. m. Zerstörer. resdjávizh, Kozhávizh, pogubitávizh. Extinctor ignis. Feuerlöscher. ognia pogásnik, Vgasitávizh.

Extinctio, ónis. f. Verlöschung. Vgásnejne, pogasnejne, Vgasénje, ogasénje.

‡ Exterminium, ij. n. Verwüstung. satrénje, pogublénje, pokonzhánje.

Extinctus, a, um. Erloschen. Todt, Gestorben. Vgásnen, pogashen, mertvu, resdjan, pokonzhan.

Extinctor, óris. m. Zerstörer. resdjávizh, Kozhávizh, pogubitávizh. Extinctor ignis. Feuerlöscher. ognia pogásnik, Vgasitávizh.

Extinctio, ónis. f. Verlöschung. Vgásnejne, pogasnejne, Vgasénje, ogasénje.

Extinctus, ûs. m. idem.
Extollo, lis, extuli, elatum, tollere. Erhoben, hoch loben, povsdigniti, povsdigávati, Visóku hvalíti. † povigshati. na gvishku vsdigniti.
Extollere caput. Sy sambt in die höche erheben. glavo na gvishku vsdígniti. Extollere aliquid in sublime. in die höche aufferheben. na Visóku povsdigniti. Extollere aliquid verbis. Etwas hoch loben. Nekaj visóku hvaliti. aliquem ad coelum laudibus extollere. einen höche bis an den himel erheben. éniga rámnu hvaliti, jnu povsdígniti. animum extollere. Hochmüthig syn. prevséten biti. extollere se gloriando. sich hoch rühmen. se Visóku is hvalo povsdigovati. Extollere liberos. hindan, auffer Hirten. otróke góri rovnáti, góri redyti.
Extorqueo, es, torsi, tortum, quère. abtringen, mit gewalt nemmen. Erpressen. istrúzati, pobráti, is gvaltjo ali is sílo vséti, po sili vséti, javíntati, sovínti. sukati. S'rok svyti, svertejti.
Extorquere pecuniam ab aliquo. etwas von einem erzwingen. denárje od éniga is sílo vséti, ispréshati. Etwas einem abtringen. sukus strah od éniga kaj isvíntati. arma alicui è vel de manibus extorquere. einem die waffen auß den händen reissen. énimu tu oróshje s'rok istergati. istergati, isvyti.
Extórtus, a, um. mit gewalt genommen. is sílo jmán vséten, istrúzana, isíllanu isvýlen.
Extórtor, óris. m. Auffrührer. odertnik, posílenik.
Extórris, is. Com. Bandit, Proscribirt. sbandi:zhàn, pregájnan, pregnán, bandyt.
Extra. præpositio serviens Accusativo Casui. Drauß. s Súnaj, ali Svunaj.
Extra periculum. außert der gefahr. Súnaj navárnosti, pres navárnosti. Extra culpam esse. Unschuldig syn. nedólshen biti. nemo extra te unum est. es ist niemand als Du. Nej obéden Kóler ti.
Extráho, his, traxi, tractum, trahere. außziehen, hergiehen. isvlejzhi, Aus vlejzhi, Aus potégniti, is tégniti. resvlejzhi.
Extrahere aliquid in lucem. etwas an den tag bringen. Kejkaj na dan pernésti. Extrahere certamen usqs ad noctem. sich in die nacht streiten. nóter do núzhi se stríkati, jnu prepírati. Extrahere se ex aliquo negocio. sich einer gefährlichkeit losmachen. se od éniga opravíla ismótati. éniga opravila rejshiti. extrahere venena Corpori. Sy gifft auß dem leib ziehen. strup is shivóta isvlejzhi. Extrahere affectionem ex animis. den brünstigkeit erzwingen. ta perpádik isgúbiti. Extrahere aliquid in tempus. etwas reich ein sach ein gantzes jahr lang außschieben. éno rejzh énu lejzhi lejtu odlásati. Extrahere tempus Calumniis. Sir & Zeit mit lästern zubringen. ta zhass s'opravlajnam dopernésti. dopernáshati. Extrahere diem. den tag Etwas längern, einen tag hingehen lassen. en dan dolgéjshi sturiti, en dan pustiti naprej pójti.
Extractus, a, um. außgezogen, Erclaubt. isvlejzhen, vervlejzhen, restégnan, Aus potégnen.
Extractum. chymicis. ein außzug. en isvlejzhik.
Extractórius, a, um. Sy außziehen. Kar Aus vlejzhe. ausziehlich, Aus vlejzhevzhe ali ima múzh Aus potégniti.
Extramúranus, i. m. Der außer der mauer ist.

Katéri je súnaj s hísovja, ali sída, osýdja, ali mésta: predmes:zhàn, predsmèsten, nesnán, s'drúge deshéle, sdeshélski, méstni.
Extraordinárius, a, um. außer der gewohnheit, Lateinisch. navádnosnán, nenavaden, zhes navádo, visjnu postávo.
Extrárius, a, um. ut extrarius canis. ein fremder hund. en nesnán pes, ali Kúshik, ali pàs.
Extrémus, a, um. Der letzte, hindrest. ta sájdni ta písledni, ali sájden, písleden, na kraju.
Extremum, i. n. Sy letzte, End. tu sájdnu, písledno, Kónetz, tu sájdnie.
Extremitas, tátis. f. idem.
Extrémo. Adu. Zum letzten. K'sájdnimu. h'Kónzu
Extrico, cas, avi, atum, áre. außwickeln, entledigen. Se, ismotáti, ispráviti, odvijshit, isplavíti, isnovati, rejshiti, odlegávati, nesplésti, svyti.
Extricare agrum. einen acker außbauen. eno njívo obdélati. † Extricare se. sich außwickeln. se isnuváti, iskópati. nummos undecumq; extricare. Sy gelt Zusammen bringen. denárje skúpaj správlati. † stréjbiti.
Extrínsecus. Adu. außerhalb, außwendig. od súnaj, svunaj.
Extrúdo, trudis, trusi, trusum, trúdere. außstossen, hinaus trucken. Aus pahniti, Aus porinniti, isrínniti. Extruo. Vide Exstruo.
Extrudere aliquem domo, ex ædibus. einen aus dem haus stossen. éniga is hishe pahníti, isgnáti. Extrudere aliquem à se. einen von sich stossen. éniga od sébe porinniti, pahniti. Extrudere aliquem in viam. einen auf den gang hinaus stossen. éniga na pot pahniti. poot Aus pahníti.
Extúbĕro, as, avi, are. einen bůlo gewünnen außschwellen. éno búllo ali ottik dobiti, ottekzhi, otéjkati, shúle dobiti.
Extūbĕrátio, ónis. f. außtruck, außschwellung. ena búlla, en ottik, otéjklajne, Aus vdárjeine éniga ottíka.
Extumésco, mescis, tumui, scere. einen geschwulst bekommen, außlauffen. en ottik dobiti, ali imejti ottèzhi, ottéjkat. obaj otézhi, otéjkati.
Extúndo, dis, túdi, túsum, túndere. außstossen außschlagen. Aus pahníti. Aus istépsti, ispálzhiti, iskorobázhiti, stepsti.
Extundere artes. künsten erfinden. Kúnsti iznáti, snájti, smísliti.
Extúrbo, bas, avi, atum, are. einen etwas mit gewalt pressen. Aus pregnáti, isgnáti. Aus pahníti. smejshati, snániti.
Exturbare aliquem fortunis suis, è possessionibus. einen von seinen gůt Verthuen. éniga od svójga jmétja jnu blagà pregnáti. Exturbare ægritudinem ex animo. die traurigkeit von einem jagen. to shálost od sérza odgnáti. Exturbare mentem alicuius. einen von Sinnen bringen. éniga ob pámet perpráviti. Exturbare spem pacis. die hoffnung zum frieden benemmen. tu upájne sátimu mýru odvséti.
Exturbátus, a, um. mit gewalt hinaus gestossen. is gvaltjo Aus pahnen, porínjen. vergin: is sílo Aus vérshen.
Extúsio, túsis, tusi, tusum, túsire. fürsten. Aud Daniel außcorrigiren. Káshlati, jnu iz tega se odkáshlati. Vathai trejzhi. se Aus iskáshlati.
Exúbĕro. Vide Exhubero.
Exul, éxulis. com. Bandit, aus Land treiben. sbandizhàn. v'édinsshino poslàn.
Exúlo, as, avi, atum, are. Jm Land seyn.

† Aus Vlejzhézhe, svlejzhlivu:

2 Extíspex, spicis. m. Wahrsager aus den eingeweid. bogúlizh, is tiga dróba ali bogúlar is tiga dróba.
3 Extíspĭcina, æ. f. e. extispicium, ii. n. kunst aus den eingeweid zu wahrsagen.
Kunst ali shastòp is dróba bogúliti, ali rejsrézhi.

nim Vrtribunen ſorjen. V'edinſzhini jnu V'rhu=
=ſzhini biti. en pregnan áli ſbandizhan biti.
Exulare domo, patriâ, â patria. jm Elend ſorjen.
V'edinſzhini biti. Exulat avaritia ex V'rbe. Der
geitz iſt nicht vnſre in der ſtatt. ta lákomnoſt
je is méjſta ſbandizhána.

Exulans, tis. ein Bandit, der jm Elend
gröſt. en ſbandizhan, Katéri V'edinſzhini oſtáli
hodi.

Exúlcĕro, as, are. Die Haut Vrſtrecken. ta
ſhivót poshkódovati, ránkiti, resrániti, Kósko od=
Exulcerare gratiam alicuius. einen jmes
=ſtrecken. enejga perjáznoſt jnu gnádo per éni
=mu oſlabiti, ſlabo ſturiti. t gárjaſt.

Exulcĕrātus, a, um. Vrcwúndt, Vrſtrizt. -
poshkódeń, rán'en, poshkódovan, resránen, odért, túraſt,
Exulcĕrātio, ónis. f. Vrſtrickung der Haut. fábula, márina ali márya, báſsmiza, márinia
poshkódenie, poshkódovjne, rátnejne te Kóſhe, ali tiga ſhi=
=vóta, odrejne te Kóſhe.

Exulcĕrātorius, a, um. Der Haut Vrſtrickt
Kar to Kósho poshkódi ali ránti.

Exulcĕrátrix, cis. f. Die Vrſtrickt. Katéra
poshkódi, ránti, Kósko odére. Exulto. Vide Exſulto.

Exundo, as, avi, are. Vberlaufen, vbergie=
=ſſen. t Betézhi, pollúti, se islýti, ſzhes ali vun
istirati, reslýti, restézhi, povódnia biti.
flumen exundat. Der flúß lauft vbre, ta
vóda se je islíla, se islýva, vun ali zhes tézhe.

Exundātio, ónis. f. Das vberlauffen, povoden
islýv, reſtéh tih fluſſou jnu potokou, potóp.

Exúngo, gis, unxi, unctum, vngere. zuſalben.
dóbru másati, pomásati, poshábati.

Exúngŭlo, as, are. Die klauen abzhiſſen. te
párkle ali párkle, dóli potégniti, izvlézhi ispar=
=klati, párkle istergati. nohty obrésati.

Exuo, is, ui, útum, Exúere. abziehen, außzie=
=hen. dóli potégniti, isvlézhi, izlezhi, izquantat
ali odgvantat se isléjzhi, isſúti, odgvantáti.
Exuere alicuius aspectum. einen vor dem angr=
=ſicht verlieren. éniga pred ozhmy ſgubiti. Exu=
=ere hominem ex homine. ein andern menſch
t zhlovik
werden. en drúgi t zlávik rátati. Exuere ægri=
=tudinem. Die Kranckheit abkommen. se tiga gri=
=majna jnu ſhaluvájna odpráviti. Exuere aliquem
aliquâ re. einen einer Sünde bringen. éniga
éne rizhy obrúpati. Exuere se ex laqueis.
ſich von banden loß machen. se od jézhe, jnu
ſtrikou, jnu vóſe réjshiti. Exuere promiſſa. Die
Zuſag nicht halten. to oblúbo nedershati.

Exūtus, a, um. außgezogen, beraubt. izlezh=
=en, izpravlen, odgvantan. obrupan.

Exúro, úris, úſsi, úſsum, úrere. Verbrennen.
ſengati, posgati seshgáti, poshgáti, poshigati.
Exurere aliquem. einen verbrennen. éniga se=
seshgáti, spézhi, opézhi.

Exúſtilis, e. Das ſich leicht verbrennen laſt. -
Kar se lokku pusty ſengati, seshgáti, opézhi.

Exústio, ónis. f. Brand, brünſt. posgajne, po=
=gorejne, poshgajne, poshigajne.

Exuſtus, a, um. Verbrent, ſeshgan, poshgán. t
seshgán, opézhen.

Exúviæ, arum. f. plur. außzogene kleider
der Feinden: Haut vnd Haar. isſlézheni
gvántjy, odvséta oblazhila, oprava tih ſovrásh=
=nikou: éna Kósha éne ſhvíne, ali ſverine, Koker
je Kázhſi leu. tudi plejn, rup, pajdásh tih
ſouraſhnikou.

Fába, æ. f. ein bone. bob.

Fábácia, æ. f. Bonenkraut. bobóuſku pócha=
=ne, bobóuski flánzati ali Króſſi.

Fabéta, æ. f. Bonenbeth, bonenwirſ, bobóus=
=ki mózhnik, bobják. Katériga Capucinarji rádi
ido jedó.

Fábāginus, a, um. Von bonen. od bóba, bobóus=
=kiu.

Fábālis, e. Zu den bonen gehört. Kar
k'bóbu shlishi, bobji.

Fábále, is. n. Bonenſtrauel. bobóvá ſláma, bob=

Fábārius, a, um. ut Inſulæ fabariæ. Inſulen,
jnu Vell bonen wachſen. Inſulæ t Katérih.
veliku bóba ráſse. t otóki

Fábélla, æ. f. dim. Mäßlein. bájsmi bájſom, ti
=ni. fábula, márina ali márya, bájſmiza, márinia

Fáber, i. m. Werckmann, ſo in Farben Maſter
werckt. en délovik, Kateri vſéni terdi matérjo
dela:

Faber ferrarius, ſchmid, ſchloſſer, und dergleich.
Kovàzh, Kluzhánzar, jnu takúshni.

Faber lignarius. ein Zimmermann, ſchrein
oder Tiſchmacher. en zímperman, tishler, ali
mísar, mísadelnik. leſeni mojſter.

Faberrimè. Adu. ſehr künſtlich. zámnu Kúnſtnu.

Fabrè. Adu. hoc factum est fabre. Das iſt ein
meiſterſtück. tu je énu Kúnſtnu délu, énu
délu éniga dóbriga mójſtra, od éne dóbre rúke.

Fabrĕfácio, brefacis, feci, factum, facere. künſtlich
machen. Kunſtnu napráviti, ali neréditi, délati.

Fabrĕfactus, a, um. ut fallacia à nobis fabrefac=
=ta. ein betrug, den wir Zürzreichet haben.
éna falshja, ali golufja, Katéro Simo mi napráv=
=li. napravlena, iskována, isdélana, mójſterſku.

Fabrica, cæ. f. Werckſtatt. Viérſtatt. gráu. za
zímper, ali éna naprava. ſchmidhandwerck. Kové=
=ſtvu, ali Kováshki ántverh. liſt. éna falshja, gi=
=lufja, Javítnoſt, pregnánoſt, himba.

fabrica ferrea. ſchmidhandwerck. Kovazhija, Ko=
=váshki ántverh, Kovásktvu.

Fábrĭco, as, are. ſchmiden, Zimmern, machen.
Kovati, zímprati, napravlati, góri ſidati. ali ſydati
Fabrícor, aris, atus sum, ari. idem.
fabricare domum. ein haus bauen. éno hísko zím=
=prati, ſidati, napravlati, gori poſtáviti.

Fabrĭcātus, a, um. gezimmert, gezimmert, ge=
=macht. Kovàn, iskovàn, zímpran, pozímpran
iszímpran, napravlen, iſsydan.

Fabrĭcātor, óris. m. Werckmann. Mójſter éniga
dèlla Kóker Kovàzh, zímprar, naprávlar, ar
ſitar ek. Sydár ek.

Fabrĭcātio, ónis. f. Das bauen. Napravlajne,
Kóker Kovájne, zímprajne, ſydájne ek.

Fabrĭlis, e. was zu einem ſchmid, oder werck=
=mann gehört. Kar énimu Kovázhu, ali drúgimu
mójſtru shlishi: Kováshki, zímpermanski ek.

Fabrile glutinum. Tiſchmacherleim. tishlerſhki lim

Fábŭla, æ. f. dim. â faba. ein bonlein. en bóbik.

Fábula, æ. f. fabel, mäßlein. Comedy, ſpiel,
ſpiegel. éna fábula, ali báſsem t éna Comédia, en
igrà ali igerà, en shpáſ, énu shpáſsajne ali Norzho=
=vajne, ſopajne, ſoparja. t márina márinia.

Fábŭlor, aris, atus sum, ari. ſchwetzen, reden.

váshati, shpe
poveriti, govo
ter ſeſe fabul
ſabo se pogová
ſchwetzer ſeine
urpovedati, p
Fabŭlātor, or
ſhpáſsavitz
Fabŭlāris, e. e
bigowy. en
Fabŭlósus, a,
tih fábul, ſ
Fabŭlōſe. Adu
nu, ſchwätzen
Fabŭlóſitas,
fabulæ, báſs
Fácella, æ. f.
nishe ſéliszh
Facellária, c
ſtléjda, ſal
Fácelſo, celſi
ſere. ma
turiti, ispó
ſeſere alic
imu dáti
dlati. face
tu povélſe ſp
ſzietate Rej
nizgar nie
x málu áht
Fácetiæ, ar
ſábi, ſopar
Fácētè. Adu
Fácētóſus, o
ſhen, nor
Fácetus, a,
hrátliv, al
Facies, ei.
ſéjhje, al
Fácilis, e. e
prjásen, t r
Fácile. Adu
Fácilitas,
ſtrúta, la
Facinus, or
nishi, en to
Facinoróſus
Facinoróſus
nishi, hud
Facio, cis
ſturiti, pres
ſkiti, face
ſtavo do
ſmen. sh
gar hære
niga Kóſe
du. to ijo
nigz fac
ſtru gór

shvázhati, shpásati, shlabudráti, narjne skládati, govoríti, govoríshovati, lajati bájsmi práviti. Inter seje fabulari. Lutze pinandre vshvegnu. Vmej sabo se pogovárjati, govoríshovati. fabulari falsa. falsche Shy verbrem. smishlene, lashnive rejshi perpovédati, perpovédavati práviti.

Fabulátor, óris. m. fabrezhan, máshrin tragov en shpásavic, norzhováviz, bajsmáviz, shálkoviz

Fabuláris, é e. ut historia fabularis. nin verdichtu historouj. en smishlena história, bájsom, márinia

Fabulósus, a, um. Voll Lebtin, verdichtu, polnu tih fabul, smishlenu, lashnivu, spredlin, shálkovu, Fabulóse. Adu. lúgenshaftiglich. lashnivu, smishlenu, smúshnu, shálkovu, shpáslivu.

Fabulósitas, tatis. f. fabelcrede, verdichtes Ding fábulæ, bájsmi shpásti, smishlene rejshy. rizhy.

3. Fácella, æ. f. nin salatbrául. énu salátnu shtic: lizzhe séliszhe

Facellária, orum. n. pl. Salatyshüßl. salátna shlédja, salátna posóda.

Fácesso, cessis, cessi, é cessivi, cessum & cessitum, cessere. machen, erfüllen. fich Jemen machen, sturíti, ispólniti, dopólnitit se prozh pobráti. facessere alicui negocium. einem Zúrsachen geben. énimu dáti oprávviti. Lutzer machen. napókloy délati, facessere præceptum. den Befehl ausrichten, tu povélje spólniti, dopernésti, oprávviti. ab omni societate Reipublicæ facessere. gemeinen statt nutzen nicht reichen. tiga gmajn mésta núza se málu áhtati, sa gmajn nuz málu márati.

Fácetiæ, arum. f. pl. shpásljive, shpási, foparje, norzhovájne, zhassKrátnost.

Fácete. Adu. shimpflich. shpáslivu, lúftnu, shálkovu.

Fácetósus, a, um. shimpfliz, verzhfaft. shpásliv, lúften, norzhovaven, shálkov, smejshen, shálkast.

Facetus, a, um. hürzweilig, Poßirlich. zhassKrátliv, ali zhassKráten, shpásliu, lúften, shálk. Krátliv, ali zhassKráten, shpásliu, lúften, shálk.

Facies, ei. f. D. angesicht, vdre antliz, gesicht, oblízhje, ali obráss. podóba, lize.

† Fácilis, é e. leicht. fréundlich. willfertig. lehkú, † gák, pérjásen, † radovólen, † dobrutliv, priásniv

Fácilè. Adu. ring, leichtlich. lahkú, hítru.

Facilitas, atis. f. gütigkeit, willfertigkeit. dobrúta, lahkóta, † radovólnost, † lahkúst.

Facinus, oris. n. ein That. laster. énu djáine, délu déllu, en tádel, énu poránjkajne, hudóbnost, sramotnost.

Facinorósus, a, um. lasterhafftig. tádliv, hudóben, hudóbnik, pregrésshen.

Facinorósior. comparat. lasterhafftiger. tádlivishi, hudadélnishi, hudóbnishi, pregrésshnishi

Fácio, cis, feci, factum, facere. thún, machen. sturíti, naredíti, naprávviti, délati facere Adulterium. die Ehe brechen. Jákon prelómiti, prestópiti, préshistvu dopernésti, dopernáshati. facere eadem. einen todtschlag thún. énu vbjátvo dopernésti. facere damnum. shkódo machen. shkódo sturíti, naprávviti. facere alicui hæredem. einen Erben machen. éniga Hérbu sturíti, ali postáviti. facile est facto. ich will es gern thún. je lahkú sturíti. æqui bonique facere. für gúrt ansehen. sa dóbru górri vséti. Consulem facere. einen bürgermeister machen. einen Rathsherren machen. éniga púrgermaßtra isvolíti. Convicium facere. schmehen. éno fershmáik sturíti. gratum facere alicui. einem dienst bringen. énimu éno shlushbo sluzhbo jskázati, ali kaj préjétniga sturíti. iter pedibus facere. zu fuß reisen. K'nógam rájshati, potováti. judicium facere. Richten, Urtheilen. sodíti, právdo ali Sodbo dérshati. facit mecum. es faltet mir nicht wie. on S'mano dershy. Naufragium facere. ein schiffbruch leiden. en poküp tarpéjti.

Factus, a, um. part. D. gemacht ist. Kar je sturjenk, narijenk, naprávlenk, doperneshè = = nu, nali dopernéšenk.

Factus ad ludum & jocum. zu ist Zum schimpf und kúrzweil erboren. on je K'shoparji, K' spashlivosti inu k'Krátkim zhássu rójen.

Factum, i. n. eine That, handlung. énu djáine, délu, en oprávik, ali oprávillu opravilu opravilu. Factitio, as, avi, are. frequent. thún einen Zum. VseshKúsi oprávit jmétji, naprávlati, poprávlati, délati, délat, Andlati, oprávke inu opravitla jmétji. Vse V. énu délati. factitare accusationem. fich anklagens und reshtens unterstehen, und fich damit brahlen.

se tih toshb inu praud an vséti, jmi se staréshini is taístimi oblóshiti. factitare hæredem. Zum Erben einsetzen. K'Hérbu postáviti. sa jérba postáviti.

Factor, óris. m. Der etwas macht: Tretturister. Der einen vor Gericht. napravláviz, délnik, délaviz, dèllaviz, Katéri Vínu ali ólje tlazhi, présha.

Factítius, a, um. Von Hand gemacht. s'rokami naprávlen, sturjén, délan.

Factio, ónis. f. gemächt, D. gemacht ist. Gúsam = = nrottung, nrutrorg. Verf. Kriegsthun und = napráva. puntarja, púntajne, † énu sbrálisshe. bogástvu inu resglèd, vídesh.

† V Kup stéj = Kajne tih ludy, smot = náva vmej ludmj.

Factiósus, a, um. aufrührisch. púntarshiv, nepokójni, namírjen, stiftar húdih ándlov.

Factúra, æ. f. gemacht, werk. napráva, stvar, délu déllu, éna sturjéna rejzh.

Factus, us. m. idem.

Fácula. Vide fax. fackel. bákla, svitílniza.

Facultas, átis. f. gewalt, Vermögen, kraft. in scholis. facultet, lehr, verstichligkeit. oblást, premóshnost, muzh, vuk, rózhnost, vzhenúst. perpuszhéjne, dopuszhéjne. túdi imétje, blagu.

Facultates, tatum. f. plur. Richtum. bogástvu blagu, premosheje, jmétje.

Facundus, a, um. Beredt, beredsam. dóbru sgovóren, v'besédi mogózhen, resgovóren

Facundia. æ. f. Beredsamkeit. dóbra sgovórnost snashnu govorjéine, léipa sgovórszkina.

Facundè. Adu. mit reichen Worten. is mogózhnimi besédami. sg dóbru sgovórnu, resgovórnu

Fax, cis. f. Fackel, fackel. Javershik, grampa, † goszhava, droshnesnága, ostáki. Fax civitatis. D. gemeine, Kunig fúdrelolk inu rinun statt. smatlaka, Javershik tiga fólka vétim méstu, nenúzni shkodlivi samapáshni ludje, sóderga.

Fácula, æ. f. dim. idem.

Facúléntus, a, um. voll fackeln, Rußmbre. polnu nesnáge, droshgnussobe, ng ng negnigen, negnáshen, nesnáshen, Koln, Kolár.

Fácătus, a, um. ut fácatum Vinum. Trúbre und dicken Wein. énu nezhistu, inu gostu Vínu Kólnu, inu gostu Vínu na droshèk.

3. Fábulum, i. n. ein bon. en bob, bobèk.

4. Faciger, ii. m. eine Fackelstrager. báklar, fáklar. faciferi. báklarji, faklarji.

Fœcinius, a, um. ut fœciniæ vuæ. Trauben brer-
lein, die Trauben gruben. Vinske jágode, ali
† tropýn jnu grózdje, Katéru narvezh gorshave inu droshý dája.
Fagus, i. f. Búchbaum. búku, ali búkva, buk-
we. búkovu drivú.
Faginetum, i. n. Búchenals. búkove, búkuiza.
Fagíneus, a, um. Búchern. búkoue, bukven.
Fagínus, a, um. idem.
Fágeus, a, um. idem.
Fagópyrum, i. n. Heidenkorn. ájda, ali hájda.
Falarica, cæ. f. ein gattung eines grossen
holzes zu Gritzen im krieg gebreuchlich. ein
cúrbeschen, oder grosser Pfeil. éna sórta
éniga Velíziga lísja ali Kólja nékdaj na Vójski
nishlive ali navádna. énu Vérshlivu shelézju,
shída ali pushíza, sulíza.
Falcárius, ij. m. Mäder, Schnitter. Kósez, shein
ez. en Kósez, shéjnik, ali shéviz.
Falcátus, a, um. krumm wie eine Sichel.
Krévlast Kerumala VKrivlêna Kósker en serp.
Falcífer, ra, rum. Sichelstragend. serpanósik.
Falco, conis. m. ein Falk, blaufús. † serpár.
en Krégul, jástrob. † Sichel klein form.
Falcúla, æ. f. dim. á falx. † Kósiza, serpék, serpíza.
Faliscus, i. m. grosmäulicher Baumagen, Plum-
pling. nafillan Svínski shelódiz, dánka.
Fallácia, æ. f. betrug, falschheit. golufíja, fal-
† shíja, Javýtnost, pregnánost, Japelávnost.
hinávshina
Fallaciter. Adu. falschlich, betrüglich. falshnu,
golúfnu, Japelávnu, pregnánu, Javýtu.
Fallax, cis. om. betrieglich. Golúfen, Japeláven.
Fallo, lis, fefélli, falsum, fallere. betriegen. –
Japellâti, vánjati, ogolufáti, prenoríti, mámiti.
fallere fidem, nicht glauben halten. Vícro ne-
dershâti, vesézidi falliti, oblúbo nedostáti. falli
memoriâ. Vergessen. posábiti. tempus fallere. –
die Gril Vertreiben. ta zhas pregnáti. spes
me fefellit. die Hofnung hat mich betrogen.
tu Húpajne me je Japelálu. nisi me fallit animus.
wan ich nicht irre. áku jest se nezírram, áku
iest nafallim. falli opinione. in seiner mei-
nung betrogen werden. V'svôji máningi
Japellan biti, ali is svôjo máningo se Japellâti.
Fallens, tis. part. Verstandfall, Irrig, betrie-
gend. neobstoézhe, nestanoviten, Japelleózhe.
Japeláven, golúfen.
Falsé. Adu. falschlich. falshnu, golúfnu, lashnívu.
Falsídicus, a, um, mäulichtragend, Lügen-
bájsmaviz, lázhnjiv, lashnjiviz, lashnýk.
Falsífícus, a, um. der mit falschheit Betrieget.
Katéri is falshjo okúli hódi. fálshen, golúfen.
Falsijúrius, a, um. Meineidig. falsh prisegaviz.
Katéri Krivú prisége. Krivu prisegavez, prisésheni.
Falsilóquus, a, um. der Lügen redet. Kateri
lashnívu inu fálshne govorý. lashniviz, lashnýk.
Falsimónium, ij. n. betrug, falschheit. Golufíja,
falshja, hímba. † mejnen ózha.
Falsiparens, tis. m. Verwirrter Vatter, der
des nicht ist. † Terst éden Katéri je od Vsih
Ja práviga ozhéta éniga otróka dershán, inu Vónder ne.
Falsitas, tatis. f. falschheit, Betrug. falshnost,
narisníza, falshja, hinávshina.
Falsó. Adu. falschlich. falsh, fálshnu, golúfnu.

Falso, as, are. Verfälschen. fálshati, ofálshati.
falshiti, sfalshati, ofalshati.
Falsus, a, um. part. á fallor. betrogen. golufán
ogolufán, obnórjen, omámlen.
Falsus, a, um. Adj. falsch. fálshen, golúfen, falsh.
Falsum, i. n. m. falsch ding. éna falsh reizh, krina.
Falx, cis. f. Sichel, erbuschire, krumsher,
smuch. en serp, Kérniz, tértni nósheiz † éna
shásheiza, Kósa. † Vínek
Fáma, æ. f. gassengerede, gemeine red-
güter Nam. shum, † gasnu shrajáine, gmain
govorjéine, dóbru jmé.
Fámes, is. f. Hunger, Hungersnoth. lákota,
glad, sýla te lákote.
Fámélicosus, a, um. hungrig, lákoten, lázhen.
Fámélicus, a, um. idem.
Fámigérábilis, e. e. Verschrien, berüchtigt. resgláshen
snan, ishrájan ishrájan, resnéssen † tak snan, † re-
Fámigérátio, onis. f. ein gemein gerede. –
en gmajn glass, énu gmajn govorjeine.
Fámigérátus, a, um. berüchtigt, berüffnet. snan
resgláshen, ishrájan, jmmeníten, resnéssen.
Fámília, æ. f. Hausgesind, gesinde, samum,
Dienstvolk. drushína, shlákta, stann, péshli pés
Kóker hlápzi, déshle, hishna drushbá.
Fámíliáris, e. e. comb Hum Hausgesind gehörig.
freündlich, bekant, gemein. Kar hí drushini
shlishit perjásen, snánn, gmajn, perlúden † tá
Fámíliáritas, tatis. f. beiwohnung, gemeine
freündschafft. Vkup prebivájne, skrívna shlá-
snost, perlúdnost. † serzhna prijásnost priasnost.
Fámíliáríter. Adu. in gemein, freundlich. –
skrívshi, perjásan, perlúdnu, priásnu, priasnu.
Fámósus, a, um. Verrüffnet, oder Verschrien,
jmmeníten, ali resgláshen, Vísokiga glassu inu ímena.
Famosus libellus. Schmähl, schmach schrifft. en pa-
zerél, ali sapravzhiv lyst, skpotlivu pismu. † ja
Fámulus, i. m. Hausknecht, Diener. hishen hlapz,
hishni shlushábnik, hishni hlápez, strésishé.
Fámula, æ. f. Dienerin, Dienstmagd. shlushá-
bniza, dékla dékla, Kérshenza.
Fámulâris, e. e. zu einem Dienstbotten, oder
knecht gehörig. Kar énimu poslu, ali hlapz
shtishi slishi, hlapshki, póselski, drushinski.
Fámulátus, ûs. m. Dienst. shlúshba, strésishba.
Fámulítium, ij. n. ein Hauffen Diener, gesin-
éna tróppa hlapzou, drushina, póselstvi, pos
Fámulor, aris, ari. depon. Diener. shlúshiti,
strésishi, hlapzhováti, sa hlápza shlushiti, poslu
Fánaticus, a, um. Von einem Geist Besessen
rer, frey geist, oder bóss, Pushinnig, shevrem
od éniga duha obsêden, on bódi dóber ali hud
nashpameten, pyánis, sadejváviz, lébaviz.
Fandus, a, um. Da zu reden erlaubt ist, da man
darfon reden. Katéru je govorjéiia Vrédnu.
Fans, tis. part. redend. govoréish.
Fánum, i. n. Burg, Kirch. dvor, grad, Tem-
tempel, Círku.
Far, farris. n. korn, oder Spelz. sárnje, ne
shitu, jéderza, sirka, ali shitu.
Farcimen, nis. n. Wurst, füller, Pastetten.
Klobássa, filla, fila, poshteta.
Farcio, farsis, farsi, fartum, farcire. Mästen,
fleisch machen. nasshopsen, nasshúllen. pitati
Vpitati, Vtolstiti, fillati, nagnésti, nagatiti, nashe-
pati, napólniti, nashókati.

...dat, mastnú napráviti, ispittat, nashópat, ...nóliti, nafillat. † tolstíti, debeliti.

...rcire pecudes. Ds Vieh fristi machen. to shivino ...pitati, ispásti † tolsto naprávliti, debéliti stu: ...ti. farcire pannum, m os. Ds ein maul mit ...ses Kreyschoppen. te Vuista is suknám sama: ...iti, nagatiti. Farciminárius, ij. m. Wurstmacher. Klobasar.

...rína, æ. f. Mehl. móka. ali mókha.

...rinárius, a, um. Ds zum mehl dienet. Kar ...móki shlishi, mózhnik. ut farinarium Crium. mózhnu situ situ.

...rinárium, ij. n. Mehlkasten. mózhna Kásta ali shrínja, mózhnika, mozhen láden, ali mó...ena trushiza. tudi ena rédka spíska od móke isuk.

...ris vel fare, fatur, fari. zúdan. govoriti, réchi. ...raviti. povédati. perpovédati. perpovédávati.

...tus, a, um. Ds gesagt fat. Kateri je govóril, ...kal, právil, popovédal.

...rráceus, a, um. Ds Von korn ist. Kar je od shi...a. shítni, ali shítski. † jéderzast, sárniast.

...rreus, a, um. Von korn. † ut farreus panis. ...neun Brod. od jederzon Kolter Kruh is'jéderz naprávlen, Kólter oréjhova potíza, mándelna torta itz. od shita, is shita, od sárnia.

...rreum, i. n. Kuchen mis korn gemacht. Kraj, ali póchajne, flánzati, strúbe is'jederz naprávni. tudi en Kúha iz shita.

...rrágĭnária, orum. n. plur. idem quod Farrago.

...rrágo, inis. f. ein futter für Vieh, oder roß: ...fleisch. Von allerley Dingen. en shivesh, ali ...mersva. sa shvino Kólter sa Kóyne. Vólli itz — ...meissa, ali smejss, ali mejshátva od vezh sort rizhy.

...rrárium, ij. n. scheuer, heuschütte. Kásta, ali Kashta sa shitu.

...rtilis. Se. idem quod Fartus.

...rtor, óris. m. cuttelmacher, Pastetenmacher. Klobasar, Postétar. tizhij pitár, filár. tizhij fitávez, filár, Kérmar.

...rtum, i. n. Fülle. damit man etwas füllet, ...lla, ali testu, fazli, is'Katérim se Kaj fillan, ali pitta pita ali fila.

...rtúra, æ. f. füllung, mästung. fillajne, ...tovajne, pitajne, pitajne, filanie.

...rtus, a, um. part. à farcior. ...ngestopfet, ...füllt, gemästet. nashópana, nafillana, na...ttana, pitana. naynéten, nafillan nafilan.

...fas, n. Indeclinabile. in Nominativo, Accusativo, & Vocativo tantum ponitur. Göttlich, recht, billich, ...hje, prou, pravizhnu, Spodobnu, slobódnu, slézha. ...fas et jura sinunt. göttlich und weltlich recht. ...ussen das Gut. boshje inu deshelske postáve...ni perpustje.

Fasces, ium. m. pl. ein büschel rúthen, so man ...or obrbrid Zu Rom vortrúgt. Ds cündr ...or obrbrid. en púshel shib, ali shibja, Kate...ri se je pred Gospósko v'Rimi naprej nósil. ...u Vissokúst ali vrejdnust te gospóske.

Fascia, æ. f. bindbinden, oder cündlen. ...ruchtuch, fal, gölder. ein band Zu dem ...tuch. otrózhji póvay † ali plinize † pérsnik, ...reichliz. en bregalet, ali pass sa V-pok, ali sa ...pózhejne.

Fasciātim. Adu. Büschelweis. v'púshlah, v'pushlah, ...ah v'púshelzah, fúshlam. v'butarizah. fúshlam.

Farsára, æ. f. Wollenzündel, ein kraut so im ...Wollen brey dem frauzos fast gut Zum fuer fon...n. podbév, énu félishzke imà per serzu ene ...linzo, je dóbra sa zunter per Kreselu.

Fasciātio, ónis. f. einwicklung. poviajne povijánie.

Fascíŏla, æ. f. diminut. povaz povayz. povázh, povazhik.

Fascio, as, are. binden, einwindlen. povíjati, povijáti, v'plenize povíti, povíjati, opássat impovayat opássati.

Fasciātus, a, um. gebunden, eingefasset. ...ingrfaszt. povésan, povít, ali is povajm opa...n s'povajm opasan, opashen, v'plenize povít.

Fascículus, i. m. dim. ein büschlein, en púchelz, ali púshliz, ein bitariza.

Fascínium, i. n. Verzaubrung, Zaubery. sa...zuprajne, zupernya, zúper, vrok.

Fascíno, as, avi, are. verzaubren, bezaubern. ...sazúprati, savejszhiti, zúprati, vrózhniga sturíti.

Fascinans, tis. Zauberer, frz. Zúpernik, ...zupernika, véjszha, stára bába is strupovitim poglédom.

Fascinātio, ónis. f. Verzaubrung. sazúpr...ajne, savejszhejne, vrokovánie, vrok.

Fascis, is. m. ein büschel, bündel. en púshelz, ali máshina. éna bútara.

Fasellus vel fasélus, i. sive phaselus, i. m. ein ...fasel, lúsdsiz. en Vashél, ali éna léjpa, ...inu lúsna barka na múrju, Vashel imenována.

Fasĕŏlus, et Phaseolus, i. m. welsche bonen, fisoolen. fishóll, láshki bob, májhen fishik.

Fassus, a, um. part. à fateor. bekennt. spósnal. ...erterdilt.

Fasti, fastorum. m. pl. kalender, darauf man ...die feir. — Und verzeichnet, was man die zeit eingetheilt werden. Und coldie...nen angehen. en Kalender, ali prática, is'...Katériga se ti práznichi inu délovnichi sas...tópio, inu tudi kadaj se te práwle fazhejo, fazhénjajo inu konzhajo gori Vsdignejo, inu supet fazhénjajo.

Fasti dies. gerichtstag. dnevi tih pravd, sódni dnévi.

Fastídio, is, ivi, itum, ire. einen Ueckel ab einem ding haben, verachten. éno Nevólnost, súpernost, ...vólo na éni réjzhi imejti, sanizhovati, práh...tati, se éne rizhy nasititi, navelizhati, se vtrágati, vtoshiti.

Fastidire preces alicuius. einen bitt nicht wollen anhören. enéjga próshno nasotéjti shlishati, ali poslúshati vshlishati. Fastidit mei. Es bin Ihm zuwider. on imà éno nevólso ali súpernost name. fastidio super hoc cibo. ich hab ein ekel ob disen spris. méni se grausha na ti spishi, méni se gnúsi ta spísha.

Fastidiens, tis. part. ut fastidientis stomachi esse. einen Meisterlosen magen haben, dem nichts schmecht. en samapáshen inu Kaltsinen gráwshliv shelodiz imejti, Katérimu nizh ne dishy, vse se mu gnúsi, in gráwska.

Fastidiōsus, a, um. Ekelsam, Eckúsig, Verdrüßig. zhúden, teshák, nelústen, nevólen, grawshliv, súpern, sitten, sýten, toshliv, vtrágliv.

Fastidiosus alicuius rei. Ihr ab einem ding einen Eckel hat. Katéri na éni réjzhi éno nevólo imà.

Fastidiōse. Adu. Verdrüßlich. Ecklich. nevólnu. súpernu, superstávnu, grawshlivu, v'sanizhovávnu, sanizhlivu, srahtlivu, sitnu, v'toshlivu, sitnu.

Fastidītus, a, um. part. Ecklet, Verdrüßt, verleidet. frahtan, sanizhován, sashájhan, ostúden negnúsen. † gnusóba.

Fastidium, ij. n. Verdrüß. toshlivast, supernost, superstávnost, nevolla, sitnast, nevólnost, nevólo, nedopádejne.

Fastigium, ij. n. gipfel oder spitz eines dings. Ds obertheil eines dings. verh ali spitza éne shpiza éniga ...ga, tu nar vissishi éne rizhy. fastigium ...ejda, is tenere inter homines. in hohen rang ...ejn brey Leuten. v'Vissóki zhastiy biti ...med tudmy pèr ludeh.

Fastīgio, as, avi, atum, are. & fastigo, as, are. sich vber Gürtligen setzen, shpizhiti, ali od sgóraj spizhasti, naprávíti, narédíti.

Fastīgātus, & Fastigiātus, a, um. vber sich Gürtrigen. od sgóraj spizhasti, ospizhen.

Fastōsus, a, um. Prunčig, zhastitliv, ohol, zhastýshellan.

Fastus, ūs. m. Pracht, fchmúft, ſtolz, vber múft, Treflen, vbitek, offert, prevſetnoſt.

Fātālis, & e. Von gott vrordnet. od búga perpuszhen, Vshafan, vishan, poſtávlena, odlózhen, ſmértni.

Fātāliter. Adu. Durch göttliche ordnung. Vd fürherſehung. skus bóshje vishanje, perpuszhénoſt, perpuszhéjne, inu odlózhejne.

Fáteor, téris vel téte, fassus ſum, fateri. Bekhennen, brkati, perterditi, ſpoſnáti, obstáti, fateri aliquid, & de aliquâ re. vtwas brkati, kejkaj ſpoſnáti, obstáti.

Fathiſco. vide Fatiſco.

Fāticīnus, vel Fatícanus, a, um. idem quod: Fātídicus, a, um. Weiſſager, Wahrſager, der künftige dinge anzeigt. en preroküvíz, bogúliz, Katéri prihódne rejzhy prepovída, perpovéda, právi, tudi Vgajnávíz, Véjdovíz.

Fātifer, era, erum. Tödtlich. ſmértnik.

Fātigo, as, avi, are. müd machen. éniga trúditi, vtrúditi, ali trúdniga ſturíti, mújati, fatigare aliquem precibus. vnzuh mit bitten ſehr anligen. énimu is próshnio nadlégshiti, ali moshnu nadléshen biti. fatigare aliquem Vinculis & Carcere. vnzuh in ysserrun bandy vnd gefängnüs faltan. éniga V. vósi inu V. jéshi dershati.

Fātīgātus, a, um. müd gemacht. trúden, vtrúden, ſmújan.

Fātīgātio, ónis. f. Müde, müdmachung, trud, & trúdnoſt, vtrúdejne, trúdba, ſmúja.

Fātílŏquus, a, um. idem quod Fatidicus.

Fātíſco, iſcis, iſcere. aufſperren, aufſpalten, erligen, müd werden, nakláti, reslat res: kláti. oblésháti, trúden rátati, ſe vtrúditi. Clamore fatiſcere. Von vberlauter müd werden. od vekájnga, shrajánja trúden rátat poſtáti.

Fātum, i. n. göttliche Verhängung, Verfügung, Vrd. bóshje perpuszhéjne, & poslájne. ſmert. Fatum ſtojecum. fatalischer Verhängung. skrivna potrébja, skrívna ſyla. Katéri ſe nobéden nemóre ſuperſtáviti.

Fātuus, a, um. Thorecht, Narrenſpiel, Thorecht, nenáhen, & vanimétalen, vanoth: prétprost, naſpameten, nérzhou.

Fātúitas, tátis. f. Thorheit. nortſust, & prepróſtoſt, prepróſzhina, nevumnoſt, nespámet.

Fātuor, aris, ari. depon. Narrisch thun. smá: mlen biti, nortéjti, nórtiz, ali prétprost biti, bébast poſtáti.

Fauces, ium. f. plur. Rachen, pflúnd, engr tingang, klanſr, gobéz, goltániz, gerlut en teſſan vhód, ali & & Japérik, Saſlunik.

Fáveo, es, fávi, fautum, favére. günſtig ſeyn, gönnen, vosshliv biti, vosshíti, & perlóſhen, perdjan biti, pervosshíti, dóbru & & hotéjti, énimu prilásen inu gnádliv biti, gnádo ali prilásnoſt ſturiti.

favere alicui. einem günſtig ſeyn. énimu vosshliv biti, pervosshíti. favere linguis. Gutt ſchwetzen und aufführen. molzhézh posslúshati.

Favens, tis. Der günſtig iſt. Katéri je vosshliv, & perlóſhen, perdjan, prilásen, gnádliv.

Fávitor pro Fautor.

Fautúrus, a, um. Der günſtig wird ſeyn. Katéri bóde pervosshíl.

Fávilla, æ. f. Aſchen, darin da feyer kohlen brennen iſt, yuriſh, ſunk, pepél, v Katérim se ta ógen skrit snájde, goráh pepél, ſmédje, ali ſmejtalu, & & sherjavíza, & & perhávka, ali ſmejtalu ſherjavíza, & & perhávka.

Favillaceus, a, um. Da von aſchen iſt. pepélna, ſherjavízhen, perhavízhen.

Favonius, ij. m. Der Weſtwind. Vejter od sonzhnega vsshoda.

Favor, óris. m. Gunſt. vosshlivoſt, pervosshik. & & Gnad, gnáda, prijáznoſt, dobrúta, & & &

Faſtigio, as, a
are. ſich vbu
gori
povigshováti, ali od ſgóraj s
Faſtīgātus, é
ſavershiti
Gúrgyſhich. o
povígshan, sa=
=vershen.
Faſtōſus, a, um
offerten, prev
Faſtus, ûs. m.
=múſil. Treſglo
oholust, zha=
=ſtý-ſhelnost.
máktikost.
Fătālis, é. e.
=puszhenu, Viſh
Fătāliter. Adu
fürſerſhung.
=Vidnost, perpu
Vshafanie
Fáteor, téris,
=jafam, brkam
fateri aliquid,
=nim. Kejkaj
Fathiſco. Vide
Fătĭcĭnus, vel
Fătĭdĭcus, a, u
Ozh hünſtigo
=váviz, bogúliz
=vidlama právi
Fătĭfer, era, e
Fătigo, as, av
trúditi, vtrúdi
fatigare aliqu
ſhe auliczen.
ali moſhnu na
Vinculis & Car
Und geféngnúſ
=zhi derſhati.
Fătīgātus, a,
Vtrúden, Smu
Fătīgātio, ónis
trud, d trúdn
Fătĭlŏquus, a
Fătiſco, iſcis,
=vrligen, mú
=Kláti. oblesháti
Clamore fatiſce
od velkájnea, shi
Fătum, i. n. g
Vshafajne, Zod. boſhje per
fatum ſtojcum
=vna potrébja, skrivna ſila, ſyla. Kateri se no=
=béden nemóre Superſtáviti.
Fătuus, a, um. Ungerſtnacht, Ungerſtficht,
=zhoveſtig. nesmáhen, nasimétalnu, narozh=
bébast, nor=
=zhast, smá=
=mlen,
=nu, préprost, naspameten, nizhou
Fătŭitas, tátis. f. Thorheit. nortust, preprozht
=ina preprosshina, nevumnost, nespamet.
Fătŭor, aris, ari. depon. Narrisch ſeyn, smá=
=mlen biti, nor tézi, nórtiz, ali préprost biti, bébast postáti.
Fauces, ium. f. plur. Rachen, ſchlund. Engor
golt.
† paas
=gingang, klanſk. gólzi, goltaniz, gérlut en
teſſan vhód, ali pas, † Japérik, Saſlanik.
Fáveo, es, fávi, fautum, favére. Günſtig ſeyn,
=günuem, Voszhliv biti, Voszhiti, pertéſſen,
perdjan biti, pervoszhiti, dóbru skázhi hotézi,
=énimu prifásen inu gnádliv biti, gnádo ali=
=prifásnost sturiti.

Febris, is. f. kaltſchr. † mérſlizha, mráz
Febres ſtatæ, ſtálne dni, gú prevúſſne, grél
=kommen. márſlize, Katére ob gvishnim zhásu
=dejo. Febres abigere. Die fieber vertreiben,
márſlize pregnáti, odgnáti.
Febrĭcŭla, æ. f. diminut. márſlizhica, fiberlein.
Febrĭcŭlōſus, a, um. kalt fiebrig. merſlizhen, márſ
Febrĭlis, é. e. Zu dem fieber ihr. márſlizhen, má
Febrio, is, íre. Das fieber haben. to mérſlizo
=jmejti, mráſiti, marſlizhováti. † marſlizhováti
Febriens, tis. Der da fieber hat. Kateri márſlizo
Febrĭcito, as, are. Das fieber haben. márſlizo
=márſlizhen biti, márſlizo jmeiti, marſlizhováti.
Febricitans, tis. Der da fieber hat. Kateri je má
=zhen. símizhen ſimizhen.
Februa, órum. n. Opfer für abgeſtorbene.
Febrio, is, íre. Vide febricito.

3. Febrĭfúgia, æ. f. Teufelsabbiß kraut. tán
=rósha éna ſel dóbra ſa márſlizo.

N3
Post Febres ſtatá ponesy
ſequentia

Febris periodica ſeu Interpolata
=fieber, Das aufſörel. kad czáſ
=komú. marſlizha Katéra odýde
=inu ſúpet pride.
Febris Continua, fieber, das
=nigt aufſöret. márſlizha, Katéra
=neprejéna. Febris Intermittens
=aufſöremdo fieber. prejenéozha
=márſlizha. Febris Hectica. Die
=Dürr. jétika. Febris putrida.
=tú faulos fieber. gnyla márſlizha.
Febris peſtilens. Anſtechende
=krankheit. kúſhna márſlizha.
Febris lipyria. Hitzige fieber
=kad únſtarliſhe kúſte. Hitzig
=ſnótrajna Vrozhina, ſvunajn
=mras. Febris Epiala. Wan ein=
=em warm und kalt zúglieſ
=iſt. Kadar je énimu Vrozhe
=inu márſlu skupaj. Febris ter=
=tiana. Das dreytägige fieber
=tretniza. Febris qvartana.
=fúrtagnjo fieber. zhetert=
=niza. Febris diaria, ephe=
=mera. taglieſo fieber. Vſaku=
=dájna márſlizha, ali Katéra
=zhes en dan netarpý. Febris
=tertiana legitima. ein rechts
=Dreytägige fieber, ſo über
=fieber maſſ nicht kommt. éna
=práva tretniza, Katéra zhes
=sedemkrat nestréſse. Febris
=semitertiana. ein halb Drey=
=tägige fieber, ſo ein tag drey=
=maſſ, den andren leg nit

te mèrtve.
arius, ij. m. der manasf sovunùng. ta
i, sizhan.
, as, are. Reinigen, säubren. ozhistiti,
stiti, ozhéditi: tudi zhistiti, snáshiti.
ti, is. m. ein boll der Gritzen, mus der
der gritzlichen erwösel, den abfagbrief
indem Zubringen. en poot, ali isposlanz
ina tih duhovnih isvollen, tu pismu ali
iga odpovédka tim sourashnikom donésti.
lis, e. Jus feciale. Is recht/glaichen bottn
aviza tahushnih pótou poótou, ali sélou.
ellis. n. gall, bitterkrit. sholzh, grenkust.
s, a, um. gallig, von der gall. sholzhni
zhky, grenják.
is. com. karg. mázhka.
cis. om. fertig, glückhafftig. srézhen.
ni laude felicior. für andern ausgelobt.
rugimi hvále vrédjen, hválen. Ad fortu-
elix Vir. ein glückhafftr man. en
n mosh. Felix Conjuge. glückhafftig ob
felbem. srézhna shéna katéra éniga tá-
niga moshà jma. Curarum felix. der seine
n unzlichs sing Verwundrl. katéri
skerbý na núzne rizhý obérne.
as, tatis. f. glückseligkeit. srézhnost.
ter. Adu. glücklich. srézhno, po volji, vóli.
o, as, are. glückhafftig machen. srézhnu,
zhniga sturiti, osrézhiti.
, nis. n. idem quod Femur.
ilia, ium. n. pl. idem quod Femoralia.
ilia, ium. n. pl. Bruch, niderhangend, fo-
odprog, svitize, klázhe, hinderfat.
oris. n. der ausstreichige dicker gro-
l, ab dem knir, die fuchs. ta sunajna
ut na stégnah nad kolejnam. stégnu, ali
l bédru.
ra, æ. f. fenstr, tagloch. óknu.
ram ad nequitiam aperire alicui. einem
zum bösen geben. énimu podtúhto-
hudimu dáti, dajáti.
ókneze.
tella, æ. f. dim. fenstrelein, öknze.
trális, e. zum fenstrem gehörl. Kar
am shlishi. óknenu, óknenshin.
trárius, ij. m. glaser, fenstr machr.
er, oknár, oknadélnik, skipar.
tro, as, are. ein fenstr, od tagloch ma
óknu, ali túkna napraviti. oknuváti,
, ali túknáti, túkna délati.
trátus, a, um. aufgethan, mit fenstrn
n. odpérti, respérti, is túknami, ali
previdena, napravlenu, oknát, oknást.
a, æ. f. weibs thier, grweib. ein thier
thina, divja svier, sverina, sverjázhina.
thas, tatis. f. frücktbarkeit. rodovitnost.
a, órum. n. pl. allerley frolen tag, todtentag.
lushiz dan, mertvashki dan ali tih mértvih
de. Is dem todten zu ehren: processum:
im. Kar tim mértvim shlishi, v mertvashku:
s, strashliv, grozóten, grozovitn, strashnù
us, a, um. Is die gall anzihend. Kar to sholzh vun isvlejshe, ali spélle.
ens, a, um. gallfeuchtig. sholzhnamózhen, sholzhnast. Fellito, as, are. saugen.
ere, dúsati: dositi. 6. Fello, as, are. saugen, milch saugen. mlézhku ses-
Fellosus, a, um. voll gall. poln sholzhy, sholzhast.

Ferales Epulæ. todtenmüsler. mertváshke gostìe:
rie pogrébshina. pogrébska gostarya, sedmina.
Ferax, cis. Adj. früchtbar. Rodovitn, ali Rodovi-
ten.
Regio ferax miraculorum. ein land, darinn
viel wunderding sind. éna deshélla, v katéri
se velikih zhudnih inu Javsétnih rezhý snájdejo.
terra ferax cerere, et vuis. ein gut korn- und
coriuland. éna rodovita deshélla na shitie-
inu vinu.
Feracissimus, a, um. sehr früchtbar. rámnu ro-
dovíten, cilu róden.
Fercülum, i. n. tracht, spais die man einem
fürsetzt. failichtum und sarch, so man in
einer procession auf der achsel tragt. éna
rihta ali spísha, katéra se énimu naprej postavi.
svetîna ali shersh, katéri se v'éni processji na
rámah okúli nósi. túdi ena shénfta.
Ferè. Adu. beinach, gar nach. potézhim, zílu
blisu, skoraj.
Ferendus, a, um. part. à feror. Is zutragen
comedum fall. Kar se jma nósiti, ali kar jma
nóshenu biti.
Ferens, tis. tragend, leidend. nosseózh, ter-
pezh, nosézh, tarpézh.
Ferentarij, orum. m. pl. eine grosse leichte bewehr-
the, die vorlingen trupen, wie sonst die büch-
senschützen sind. ti lahkúrishtani sholnérji,
katéri so frázhe nosili: frázharji. Kólher so sadaj
ti sterlizirali musquetirarji, mushketerarji, ali strélzi.
Féretrum, i. n. todtenbaar, oder bären, darauf
man etwas tragt. mertváshka parra, ali trage
na katérih se kaj nósi: nosílniza.
Féria, feriarum. f. pl. feyertag, fest, rúshtag.
práshniki, práshnik, prasnovájne, dnévi tiga po-
koja, miru, ali pozhivájna. Féria, æ. f. correctag. délovnik.
Féria Esuriales. fastag. postni dnevi.
Fériátus, a, um. der nichts thut. katéri je lejn, trágliu, saniKern, inu nizh néjma
opraviti. práshnizhin.
Feriatus a negocys publicis. der mit gemein-
en handlen nichts bekandes ist. katéri is gmajn opravílom
gmain opravizhom nej obloshen.
Feriati dies. feyertage. práshnizhni dnévi, práshniki.
Férinus, a, um. thierisch, zum grewild gehörig.
divjázhen, shivinshki, divjázhini enák, glyh.
Férina, æ. f. coild brat. divjázhina, divjásh-
ku messu, sverizhina, sverina, divnína, svernína.
Ferio, as, are: vel Ferior, aris, ari. depon. fey-
ren, rühren. prasnovati, pozhivati.
feriari à studys. aufhören von studiren.
nehati ali séinati od studirajna.
Fério, is, ire. sine prat. schlagen. tépsti, biti, vdariti, raniti.
ferire alicuius frontem. einen schamroth ma-
chen. éniga sasramotiti, hudobu sturiti, h shpótu sturit.
Sramardézhiga sturiti. ferire foedus. Bündnus
machen. pünt sturiti, savézo napraviti. ferire
pecunias. münzen. denárje délati, denáriti. Kovati, drobi-
ferire aliquem securi, pézhno. shiti.
nimen mit der Axt schauen, mit der sauft schla-
gen. éniga is tezhino posékati. ps pestjo vda-
riti, tepsti. † sikiro
Feriens, tis. part. schlagend. vdarózh, tepózh, ranózh.
ψ byézh.

Feriendus, a, um. Der gryflagen werden ſoll. ogroſovítiti, ogroſótiti.
Katéri imà tépen, velárjen biti.
Féritas, tatis. f. grauſamburtil, veilde art. groſótnost, grſovítnost, divjáſzhka natúra, divjájne.
Fermè. Adu. ſkirr, yaſt nucſ. ſkoraj, Lilu blíſu.
Fermentātus, a, um. Grſaurt, isKiſſana, oKiſsana, oqváſhene, ali oqvaſsèn.
Fermentum, i. n. Fabrl, ſauerteig. droſhíza, qvaſs. Krováiz, qvaſs.
Ferménto, as, avi, are. fabrlen, ſäuren. qvaſs postáviti, oqváſiti, oKiſsati, oqváſsiti.
Fermentare terram, die Erde lüfftig machen, düreßbauen. to ſemlo ráhlo ſturiti, orſahlíti, isórráti, ſemlo pognoíti, dóbru obdélati.
Fermentéſco, ſcis, ſcere. aufgehen wie ein gefabelter Teig. góri itj, Tishajati, Kóker énu oquaſhenu testu, góri rásti, shajati Kóker qvaſs.
Fĕro, fers, tuli, latum, ferre. tragen, gedültig leiden. nóſsiti, nĕsti, prenĕsti. ſanésti, terpeſhlivu ná ſe Vſeti, ná ſe naloſhiti.
Ferre arma contra patriam, wider ſein Vatterland kriegen. zhes svójo potrodno deſhélo ſe Vojſkovati. ferre Exequias. zur Begräbnüß tragen, der Leich nachfolgen. h' pogrébnésti, tiga merlizha h' pogrébu sprejmíti.
Ferre fortiter. Dapfer und gedültig leiden, und tragen. serzhnu inu poterpeſhlivu tarpéjti, inu prenésti. lætitiam ferre. frewd haben. énu Veſelje imĕjti. Ferre quæstionem de aliquo. aliquem in quæſtionem. über einen gericht ſaltan. zhes éniga právdo, ali ſódbo derſháti.
pecuniam alicui expenſam ferre. einem gelt aufſchreiben, ſo man jhm gegeben hat. énimu denárje perpiſsati, Katéri ſo mu vĕmu bily Vróke dáni. acceptum alicui aliquid ferre. einem Etwas Zugerechnen haben. se prúti énimu ſa Kaj imĕjti ſahváliti. in Cælum aliquem ferre. einen hoch loben. éniga mozhnù hváliti, ali viſsóKu is hválo povſdígniti. Crimina in aliquem ferre. einem über nachreden. hudu, ali oprav-
=líva ſa énim govóriti. ferre aliquem in oculis. einen lieben. éniga lubiti. ita Conſvetudo fert. tó ijh alu der gebrauch. je vſhe takú navada. ut ferunt. wie man fürgibt. Kóker naprej-dadò, Kóker se govorí. præſidium ferre alicui. einem helffen. énimu pomágati, ali primozh dáti. ferre se aliquò. ſich irgend hin begeben. ſe se Kejkam podáti. ſese obviam ferre alicui. einem entgegen gehen. enému na prúti itj.
Fĕrox, cis. Adj. Dapfer, beherzt. ſtolz, frech. Koráſhen, serzhàn. prevſéten, ſerbeſhen, divjá-
=zhen. divják. ferox formâ. ſtolz von wegen der ſchönheit. prevſéten ſavólo lipóte vólo.
Fĕrocŭlus, a, um. dim. ein wenig ſtolz, und frechtragen. enu májhnu prevſéten, inu Vissokla-
=si.
3. Fĕrócia, æ. f. ſtolzheit, frechheit. prevſétnost, ſerbéſhnost, ſamapashnôst. divjázhnost, groſoh-
=tnost.
Fĕrócitas, tatis. f. idem.
groſovítnu. Fĕrócitĕr. Adu. ſtolzigliche. prevſétnu, prevſetlivu. Fĕrócio, ferócis, cívi, citum, cire. wütig, wild machen. koráſhen, serzhàn divjázhen biti, obdivjázhati, groſoviten rátati, divjati, ſe reſerditi.
3. Fĕrónia, æ. f. ein Waldgöttinn. éna borſhtna boginia.

Ferrum, i. n. Eiſen. ſhelézju, ſhelézje.
Ferreus, a, um. Eyſſern. ſhelézen, is ſhelézja.
Ferrārius, a, um. was zum Eiſen gehört. Kar K' ſhelézju ſhlishi. ſhelézje.
Ferrarius Faber. Eiſenſchmid, Hufſchmid. ſhelézin Kovàzh, podKúvar, ali Kovázh tiga ſhelézja.
Ferraria officina. Eiſenſchmitte. Kovázhnitza, Kovázhija, Kovázhnitza.
ferraria aqua. Eyſſerwaſſer. Kováshka Vóda, Vóteri se tu ſhelézju Kaly jnu ogaſsy.
Ferrāria, æ. f. Eiſengrúb. jámpa, Kir se ſhelé-
=ſna rúda Kópe. ſhelézna jámpa. tudi shtozína.
Ferratus, a, um. mit Eiſen beſchlagen. is ſhelézjam oKovan.
Ferrāmentum, i. n. Eiſenwerck. Eiſen. ſhelézje. ſhelézju.
Ferrūgo, inis. f. Eiſenroſt. beſtenfarb. ſhelézjna arjovína, ali arja. Koſtájnova fárba.
Ferrūgineus, a, um. Raußfarb. beſtenfarb. dímnata fárba, ali Kostajnova fárba.
Ferrúmen, nis. Lötung, Lötmetall. lótajne. ſvarjéjne, Rúda ſa lótajne.
Ferrúmino, as, avi, atum, are. Zuſammen löten. lótati, VKúpaj islótati, isvarjíti, isvarjéti.
Ferrūmĭnātio, ónis. f. Zuſammen lötung. islótajne, isvarjéjne, isvarjénie.
Fertilis, e. fruchtbar. radovítn, ali rodo-
=ten, róden.
Vinea fertilis generoſæ Vuæ. ein Weingarten der viel edle trauben hat. en Vinograd, kateri ſhlahtnu gr grózdje nóſsi, ali rody.
Fertiliter. Adu. fruchtbarlich, über flüſſiglich. radovítnu, obilnu, preobílnu.
Fertilĭtas, tatis. f. fruchtbarkeit. rodovítnoſt, rodovítost, rodnôst.
Fertum, i. n. Opfferkuchen. páchajne ſa offer.
Ferveo, es, vel ferbeo, fervi, et ferbui, fervere. Sieden, ſtrudlen. dicitur et Fervo, is, vi, vere. sed rarius. Kúhati, vrejti, ſavrejti, isvrejti, góri vrejti, Kipéjti: ájfrast, poln ájfra biti. Vinum fervet. der Wein jiſt, gährt in die Vinu ſe Kiſsa, vrè mézhe, vrè, Kipý, Javíra. ali grédo vkipſso. Fervere avaritia. ſehr geizen. sylnu, mozhnu lákomen biti, na denàr ſkrepa-
=ſamagólen biti. Fervere irâ, vel âb irâ. Gewaltig grimmig ſeyn. nasmáſsnu jésen, ali serdit biti.
fervere in oratione. im gebett einbrünſtig ſeyn. V'molitvi gorézh, jnu eignen biti ognien biti.
Fervens, tis. Siedend, hitzig, brünſtig. kuhájozhe, Vrejle, Vrózhne gorécha, gorézhe, ognien.
Fervéntiſsimus æstus. ſehr gewaltig hitz. veliKa Vrozhina, gorKuta, topluta.
Fervenˉter. Adu. einbrünſtiglich, hitziglich. gorézhe, eignenu, Vrózhnu, serzhnu, ognien.
Ferveſco, ſcis, ſcere. hitzig werden, wol brennen. gorKu ali vrózhe, rátati, se dóbru gogrejti, isgrejti, resgrejti, segrejti: od ájfra goréti.
Fervéfácio, facis, feci, factum, facere. Sieden machen. isKúhati, isvrejti, vrejlu, sturiti, gorKu vrózhe napraviti, Sturiti Vrejti.
Fervĭdus, a, um. ſehr hitzig und brünſtig. hitzig, einbrünſtig. mozhan vrózhe, inu vreila, máſsnu, gorku, gorézhe Vrozh, Vrel, gorák.
Fervĭdè. Adu. einbrünſtiglich. mit gewalt, eifer. gorézhe. Ls' veliKim eifrom, ali ijfrom, ajfron.
Fervor, óris. m. hitz, Eifer. Vrozhina, Eifer, ajfer, Vrelúst, ajfer.

4. Ferrĭtĕrus, i. m. der im Eiſen handelt. e. V' ſhelézju oKovàn, ali VKleniex.
5. Fertorium, ii. n. Trugſeſſel. nóshni sédesh, noſil-

Férûla, æ. f. nin ſtab, ſtreha, rúdha, éna pálza povîrish, shiba, férla, ali fergla, prîzhka.
Ferulæ, ſſindelni, dir man tim ninu bnéſ le- ged † shpirtetni. ali shintelzi ſa obveſajne éne pézhene.
Férulaceus, ea, eum. Birkan. brézjova. † Kosty.
Feſſus, a, um. Mûd. trudenu truden. ſmujan.
Feſſus de viâ, vel viâ. mûd fom yrſtu. truden od hóje. Feſſus viâ. Ie lrbam ſatt. ſit tiga.
Feſtino, as, avi, atum, are. Eilam, yrſſerimd yſſan. hitéjti, hîtru pójti, tézhi, podvîſati
Feſtinare ad, vel in locum. na nin vel Eilam na en Kray hitéjti, podvîſati. mortem in ſe feſtinare, ſſam ſrebſtru Ie lrbam rabhûvznu ſam sebi tu ſhivlénje Krátiti, okrátiti. Feſtinare fugam. Eilmd daûon flirſtu thitezhe prezh ſpeſſháti, béſſháti, pobéjgniti.
Feſtinans, tis. part. Ime Eilal, ſaſtig. Katéri hîtj, podvîſa: kiteozh, podvîſajozh.
Feſtinatus, a, um. part. in Eil Zuconyen yr- praſſl. hîtru ſadóblena, ispravlenu, doperneſhena naglim opravlena, naglu k'rókam perpravlen.
Feſtinatio, onis. f. Eil, ſaſt. hitéjne, podvîſajne
Feſtinanter. Eilmd6. hîtru, na naglim, hitézhe
Feſtinatò. Adu. idem. † kiternu, jedernu,
Feſtinus, a, um. Eilmd. Eilſtrelig. hiteozhe, kiter hiter, rozhen, nágal, kitézh.
Feſtivus, a, um. lirblich, ſoldſtlig, ſrózlich, lubeſnive, dobrútliva, veſſela, lushtan, zhastîliv.
Feſtivitas, tatis. f. ſoldſtligkeid, lirblichkeid, ſrózlichkeid. dobrutlívoſt, lubeſnivoſt, veſſelu- ſt. veſſélje. † praſnik † ſhadezh cerkóvnu ſhodiſzhe.
Feſtivè. Adu. ſoldſtlichi, lirblich, ſrózlich. dobrutlivu, lubeſnivu, veſſelu, lúshtnu, zhastitu.
Feſtivitèr. Adu. idem.
Feſtiviſſimè. am allra lirblichiſtem. nar lubeſnivishi, zhastitishi.
Feſtuca, cæ. f. Strohalm, énu ſlámnu betvîu, ena ſlamiza, ſſleriſſam, yſſlitter. ena plézjviza, ali plézjva, éna troha, ali shpiza od ſláme.
Feſtus, a, um. Feyrlich. praſnovaven, práſnizhin
Feſtus dies. Feyrtag, feyßritlicher Thamtag. Feyd. práſnik, práſnizhni dan. † ohzeten dan, in zhastît dan, ſvet dan.
Feſtus cultus. nin freyrtäglich klaid. praſni- zhnu oblazhîlu, práſnizhlni guant, ali oprâva.
Feſtum, i. n. Feyſt. práſnik, práſnizhlni dan.
Feudum, i. n. Lehen. ispoſojáva, al v'nuz ſpus.
Fex. vide Fœx. ſ. zhéjne éniga leſhézhiga imejna ſ'preobderzhájlam te laſtnine.

FI.

Fiber, bri. m. Bibar. píber, pibrâch
Fibrinus, a, um. von Bibar iſt. Kar je od pibra, pibrov
Fibrina pellis. Fibrinû fel. Bibarfell. Bibergall. pibrovina. pibrova ſholzh, pibergal.
Fibra, æ. f. Ein port am crayßer, oder fleyſch- léka per vódi, ali per potáku, brezh, Kray.
Fibræ, arum. f. pl. Die kleiner Zirſerlein vnd feyßwürzlein an bwúrtzen vnd baúmen. — kleine adrlein. te máshene Koreninize Kóhler per ſſelliszhah, inu drevéſſah, máshene- ga. shýlize na ſſéliszhi.

Fibrátus, a, um: ut fibráta radix. nin- fazerecktigr wúrzgn. éna laſſáta Korenina, ali en laſſat Korèn.
Fibula, æ. f. Rinkam, ſpéngle, klamarn, clauſtür am búch, ſo kleine vrſtrlein im ſſinkrin. rínka, ali rínzhiza, hâkelzi, ali há- ſtiini, dédzi inu bábize, ſapleriſk per bjékah, ta máſheni róriſk V'golenu, ali V'gleſſenu. Japúnka
Fibulo, as, are. Inn zinb nintſtim, Gúſammn freſtm. rínzhizo ali bábizo nóter djáti, nóter poſtáviti inu ſkúpaj vſhiti, ali ſaſhiti, pershiti.
Ficárius, a, um. Zún feigen dirnlieſ, feigen- ſtarſſer. Kar fígam ſlúſhi, ali kar je fígam ſlúſhlivu, figajéidnik, figajéidiz, figar.
Ficâtio, ónis. f. feigenarz. figove, ozhéſa: ali májzine fiſhize Kóher éne vrádovize.
Ficéclula, æ. f. feigenvogrl, yſtarpf. Koſiza, ali Kluniázh. éna tiſza.
Ficetum, i. n. feigengarten. figgu vérth.
Fictè. Adu. artlichſt, falſchlich. ſmishleozhe, fálshnu, ſmishlenu, ſtihtanu, hinausku, golúſnu.
Fictilis, e. aûs haferain yrmacht. is glíne ali ijlla napravlena, ſtaun, Kámínata, ylnat, perſtén, ſ'glíne, glínast
Fictile, is. n. Erdengeſchirr. Kámínata poſſo- da, lonzharſka poſſóda: Vſe Kar je ſ'glíne.
Fictiò, ónis. f. Bildung, poſtirung. artlichſſ- ung. énu iſpodóblenu, iſrejſanu délu. éna ſmi- ſhlena rejzh, en énu ſmíſhlejne, tíhtajne, lash.
Fictura, æ. f. idem.
Fictor, óris. m. Haſner, bildhauer, Dichter. en lonzhâr † ſpodóbar, bildhávar, ſmishla- viz, ſmíſhleniz. † pezhâr.
Fictor legum. geſatzmacher, yrſatzgeber. poſtávar postavavzélnik, ali en oblaſtnik, katéri pos- táve inu ſapuvidi inu prepuvidi naprèj pishe, inu déla.
Fictus, a, um. part. à fingor. artlich, ab- genacht, geſtaldet. ſmishlena, iſdéllana, napravlena, ispodóbena, ſtaltana, ſtihtan.
Ficus. 2ª & 4ª declinationis. f. feigenbaúm. énu figovu drivu, fíga.
Ficus, ci. m. & Ficus, cûs. f. feigen. fíga. feigenbaúm. figovu okù. ali éna bradorîza fígi enáka.
Ficulnus, a, um. feigenbaúmen. figove, figouſkie. Ficulnea. æ. f. wilder feigenbaúm. énu
Ficúlneus, a, um. idem. divje figovu drivu.
Fidè. Adu. Trewlich. ſvéjſtu, vjérnu.
Fidèicommiſſum, i. n. ein Treuhandt gaab oder befelch. en ſaúpan dagr, ali povéle povéle énu ſapúpanu inu v'ſvejſte roke dánu blagù. ali imejne imenie.
Fidèicommiſſus, a, um. Treuhand. ſaúpana, v'ſvejſte roke dána.
Fidèicommiſſarius, a, um. Treuhand. ſaúpan. Javúpan
Fidèjúbeo, es, juſſi, juſſum, jubére. Verſprechen, Vertrôſten. für einen bürg ſtehn. oblúbiti, ſaſhihrati, potrôſtati, ſa éniga porrok biti, por- rokuváti, ſe ſa porróka gori vrézjhi, poſtáviti.
Fidèjúſſor, óris. m. Vertrôſter, bürg. ſaſhihra- viz, porrok.
Fidèjuſſio, ónis. f. Vertröſtung, bürgſchafft. oblúba, ſaſhihrajne, porrokuvajne, poroshtvu.
Fidèlia, æ. ein Lauten, oder bruty. en lonziz, piſkler, ali bokál. vérzh, perſbena Krúgla.

de eâdem fidelia duos dealbare parietes. Gverj. ga ſastáyleniga blaga.

Fidúciārius, a, um. vinum, kar vtvaó Gúbſl. tvu Lovtrnúd iſt. éden, Katéryimu je Kaj Vſtv. ámbo Javúpanu, ali Katéri Javúpa, mu ſe Javúpi

Fīdus, a, um. ſichar, Terj. Shíher, Svéjſta, Vié.

Figlīna, Vide Figulina.

Figmentum, j. n. vtvaó vticlſtvó, nimbilj. laúbarjú. éna ſmíshlena rejſh, ſmishluvína, ſmíshlik, fantaſja, terma. ſpodóbik doſdén.

Figo, figis, fixi, fictum, figere. Otrehan, an. ſtran. Vtákníti, Vtíkniti, ali vtakniti, pe. táknìti, perpéti, perbýti. ſtáviti, ſabósti, ſam. ezháti, natéknìti.

figere aliquid ad parietem, in parietem, in pa. riete. vtvaó an dir, vkand zunagrlen. - Kejkaj na ſtéjno perbýti, nabýti. figere humi vel humo aliquid, vtvaó in dir tvó ſtrehan. Kejkaj Vſémlo Vtáknìti. omnem ſnduſtriam in aliquâ re figere. allen fleiſ an nio Ding. cvenden. Vſe ſtríſs jnu ſkerb na éno rejſh ob. érniti. figere aliquem maledictis, nimum ſhu. ſtan. éniga frúſtati, ſershmagováti, figere, pe. dem. ſtiè ſtran. tihu státi, ſmyrom stati.

Fígŭlus, i. m. ſafuvn, Tóſar. lonzhár, pezhar

Figŭlína, vel Figlina, æ. f. ſafuvnó vvrhſtvo, lonzhárſka Vjérſtat, ali ſtazúna, ſafuvn ſand. vvrh. lonzhárſki ántverh, lonzhárſtvu.

Fíglinum, i. n. dvó ſafuvnó vvrh. lozhárſka délu.

Fígŭlīnus, a, um. dvó ſafuvnó: otvr ſafuvnj lonzhárſki, pezhárſki.

Fígŭlāris, e, e. nimum ſafuvn. dimuliſ. éni. lonzhárju ſhluſhlivu, ali shluſhézhe.

Figularis Rota. ſafuvnj ſtrib. lonzhárſku kol.

Fígūra, æ. f. grétalt, ſtvar, Porbilo. vſtvó. vvrſt. ſtalt, podóba. módel múdel, ali módel. ſturm, prejpodóba. ſpizzhasta, ali bodézha, gri. zha beſézhda.

Figura dictionis. vvrſtſigúr. beſézhdna figura.

Figura ſententiæ. ſtvuſſigúr. figura, ali pa. mézhnik éniga ſgovúrska ali ſententie, ali pa

Fígūro, as, avi, atum, are. gretalam, ſtvar. vam. Kſtáltati, ſpodóbiti, ſúrmati, píldati.

figurare as pueri. nio kind krſtvu vdam. éniga otróka vuzhíti govórit. Figurare in la. bitum, ſtatuæ. kipuv, ſtúlen vlaſt bildam. ali ſtátivi, enáku ſkúltati podóbi, ſúrmati.

Fígūrátus, a, um. grétvrnivſt. ſúrmani, ſta. tan, ſpodóbenj, píldan.

Figūrāte. Adv. figúrliſh. prejpodóbnu, v' podo.

Fígūrantèr. idem. v' figúri, v' prejpodóbi.

Figūrātio, ónis. f. Gretaltúng, ſtat. ſtáltajne, ſúrmajne, ſpodóbejne.

Fílāmentum, i. n. fadenvvrſh. dir, Zivſtrelen. mittam in blúmen. éna préja, ali predistvo. nizli vrézhi tiga zvétja, ali tih róshiz.

Fílātim. Adv. dnu fadnu naſ. po nýti.

Fílictum, i. n. nim ovſ da Pilt ſaſtvorivſi. en Kraj, kir ráda práprot ráſte: práprotina.

Fílícula, æ. f. Kotlaz ſpuinbrſh, vtlizh. vó tvgelſhſh. énu ſélishzhe ſa Kámen: ardéſh. Kámnalom, osládje.

Fílius, i. m. Sin. Syn, synák.

Fíliólus, i. m. Sinzhik, Synák, Synák.

Filia, æ

Filiola,

Filix, f

prapro

Filo, as

diti, na

ali mota

Filum,

tegik, a

obrasu.

Filum

Fimbri

rob, rob

Fimbri

zlena,

Fimus

Fimum

grúbo

Fínālis

Fínālite

ſledimu

Findo

ſfaltan

Flumen

ali pot

pozhitn

ſe lózhi

tan, Ri

resklaiti

Fingo,

gretalt

ſtaltatti

glýne

ali isim

fingere

poſtvar

ſtiam;

naſpann

arbitrv

vſtáltar

exit aad

barbar

naklóſh

ſtvaritv

Finis

en Kóro

ſatok ſi

Fines

Finio

brinzi

právivi

se ſam

doſdéla

púſlednim

+ fidium. Fídes, m. f. Gvitarſhfirl, ſtrun. ſtrúne, gósli, strune, ena strunska ygra.

Fidícen, cinis. m. der auf Gvitarn ſpilet, lautniſt. Katéri na strúne muſizira, en gódez, lavtanjſt ely

Fidicínius, a, um. ut fidicinus ludus. lau. tnarſki. Dasinum vnan allerley ſvitarſhirl. ena shúla te múſike, Kir vſaka jutra ſe sléherna múſika vnéhi ſe vuzhi na ſtrune vuzhy.

Fidicúla, æ. f. dim. kleinu faſſle. éne maj. hne arffe, góslize, lávtiza.

Fidicula, árum. f. plur. ſoltarſhirl. en ſtrúki ſa pieſo, pizen ſtrok. shtriki ſa pésajne.

Fídior. Comparat. à fidus.

3 Fído, is, fisus sum, fidere. Tvaúan dnd glau. ben. Vúpati, javúpati, jnu verjeti, ſanésti.

fidere alicui vel aliquâre. ſich auf nio Ding vrlaſſen. se na éno rejſh ſanesti, japustiti.

Fíducia, æ. Gúdrvvſſt, Vrtvaúan. ablaſ. úng, vvidervſſung nimvó Vrtvaúndrtan gute. ſavúplivoſt, vúpajne, javúpajne. rejshejne, ali rejshba éni.

3. Fídius, ii. m. gott der Tevú. bug te ſvejſtobe, inu javúpania.

4 Fígūrātor, oris. m. grétaltar, ſtvarnik, vſtáltar, ſpodóbar, ſúrmar.

Filia, æ. f. Zoctter. hzhj. ali hzher.
Filiola, æ. f. Zvéstrolnia. hzherka.
Filix, filicis. f. Farnkraut, oder flam. praprot. enu Seliszhe, tudi stejla.
Filo, as, are. Faßrolen, ſpinnen. motavíliti, na motavílu ali gármprati, prejo snuváti, ali motáti. presti, ali zvérnati. zvirn, Kniz.
Filum, i. n. Fadem. éna nyt, preja, Zweren zwirn ali preja. ſtrich, linie. en strih, ali pótegik, ali sbrishik, éna zálla, restégik. Strimm der zugroſſe, angeſichts. proge na obráſu.
Filum picatum. Draht. drat.
Fimbria, æ. f. Saum, Brtegr. Kráje, vina, rob, róbiz. modo ſtig. skpizet, Klekilz, prámi.
Fimbriātus, a, um. brtegt. prámana, saróplena, iſt ſhpizami, preſchitu ali franſhami prepráſena.
Fimus, i. m. Mift. gnoj, gnjlóba. man.
Fimum, i. n. idem. ali gnuj, govna.
Fimétum. i. n. Miſtſtuſſer, miſtlacke, miſtgrúba. en Kupp gnoja, gnojniza, gnójna jama.
Finālis et e. Endlich, end. Konzhliva, Kónez.
Finālitèr. Adu. Endlich. Kſajdnimu, h' Konzu, h' pozledimu.
Findo, dis, fidi, fissum, findere. Spalten, Zerſpalten. Klati, reskláti, reskálati, kálati. Flumen findítur. Der flúß Theilet ſich. ta vóda ali potok se resdiliva, lózhi. Cor meum findítur. mein Herz Zerſpringt mir. móje serze mi poka pózhiti. Via se findit in duas partes. Der weg Theilet ſich in Zwen Theil. ta pot ali zejsta se lózhi na dva Kraja. findere ligna. folz ſpalten, klieben, ſpaltren. derva ali lejſs klati, reskláti, polejniti, sejkati.
Fingo, is, finxi, fictum, gere. gryſtalten, ein gryſtall groben, mit einem machen: erdichten. ſtaltati, podóbiti, éno ſtalt ali podóbo dáti, is glyne ali ylla naprávíti, islonzhárit. ſmíſliti, ali ísmiſſliti. se ſmishlovati, ſtihtati. fingere e cera imaginem. ein bild aus Wachs poſſiren. éno podóbo is vóſka islyti, naprávíti. ſpoſsirati. fingere fallaciam. einen betrug erdenken. éno falshjo ſmíſlik. fingere ſtultitiam. ſich närriſch ſtellen. se norshu iskázati, naspámetnu dershati. se totum ad nutum et arbitrium alicuius fingere. ſich gänzlich nach eines willen richten. se do konza po enéjga. Volli vóljhati, obrázhati, iskázati. natura eum finxit ad honeſtatem. er iſt von natúre zum Ehrbarkeit gemacht. on je od natúre h' poſtéjniu naklónen. fingere aliquid animo. ſich etwas einbilden. Ta sem sébi be ſmiſhlil ne. pomla. on si sam te rizhi najdija najdijan dosdé. Vu.
Finis, is. c. Ja Ende, mittel, Zweck. en Konez, end. Konzhajne, ſpitzel, ſtirn, ſajdni ſatok, zil, zvek, poméril, namejnik.
Fines, ium. m. pl. End, end u marcken der erdriche. méja, ali meyniki te semle, pokrajne ali confini ene deſhelle.
Finio, is, nivi, nitum, nire. endren, Zu End bringen. Konzháti, dokonzháti, h' konzu perpráviti, dopernesti, dodélati, Konez ſturiti.

Ψ se sam per sébi éne rizhy nádiati, dosdévati, dosdévke délati, ſmiſhlovati.
† pſledni úrſhah

finire animā, vitam, ſpiritum. ſtreben. Vmréti. finire diem. einen tag ſetzen. en dan postáviti, dáti. finire modum alicui rei. ein Zil ſtreben. éni réjzhi éno máſso, en Zil postáviti.
Finītus, a, um. grundet, aufgerichtet. Konzhan, —, dokonzhán, † nehán, gori vſdignen. † dodélan, zhaßen.
Finītè. Adu. Endlich. Zu gruſſter Zeit. Konzhlivu. ob gvíshnim zhaſsu, h' Konzu, h' ſajdnimu.
Finibilis, e. Endlich. Konzhliva, Konzhaven.
Finitimus, a, um. anſtoſſend, angränzend, blíſhnis, confinski, pokrajnski, Kráyni, ſoſsejdski. ægritudini finitimus est metus, brú der krankheit iſt der ſchrecken. per bolejſni je nar blíſhtishi ta strah.
Finitio, onis. f. idem quod definitio.
Finitor, oris. m. Zeugzirker, meſſungſetzer. pomerjávic, ismerjávic, méjnikar, kateri mejnike stávi.
Fio, fis, factus sum, fieri. werden. rátati, poſtáti, biti, perhájati. fieri obvjam alicui. einem entgegen kom. enimu naprúti priti. commodioris valetudinis fieri. Zu beſſerer geſundheit kommen. h' bolſhimu sdrávju priti. fient in illum Exempla. man wird ein Exempel an ihm brauchen. na nemu se bóde en Exempel ali návuk iskázal. fieri non potest, quin: vel fieri non potest, ut non. ſo kan anderſt nicht ſeyn, kan daß nemore drugázhi biti, ampak de ej.
Firmámen, áminis. n. Feſter, gründfeſter, firmeß Feſter. tardnast, tardnúst, stanovítnast, mozhnúst. nebéshka tardota, ali firmanènt.
Firmamentum. i. n. idem.
Firmàtor, óris. m. beſtetiger, poterjávic, poterdívic, vstanovítnik, vstanovnik.
Firmātus, a, um. beſtetiget. potérjena, vstanóvlena, potérdena, vstanovíten.
Firmè. Adu. Dtuſt, beſtändig. tardu. mozhnu, tardnu, stanovítnu, obstojézhe.
Firmitèr. Adu. idem.
Firmitas, tatis. f. Veſte beſtändigkeit. mozhnúst, tardnúst, stanovítnost.
Firmitúdo, inis. f. idem.
Firmo, as, avi, atum, are. beſtetigen, ſtercken. potárditi, vtárditi, mozhi, mozhnu, tardnu naprávíti, vstanoviti, grúshtiti, mozhnýti. firmare fidem. ſeiner Zuſag beſtetigen. svójo obljubo potárditi. firmare aliquem ad spem. einen gúte hofnung machen. énimu enu dóbru Vúpajne ſturiti, éniga Vſvóim Vúpajnu potárditi. firmare animum adverſus ſuprema. einen muth wider den tod faſſen. énu trúshnu serzè ſuper to ſmert popásti, poperjéti. firmare aliquid jure jurando. etwas mit einem beſtätigen. éno rejzh is perſsega potárditi.
Firmus, a, um. Feſt, ſtrift. ſtarck. tárden, stanovíten, mozhán, stojézh, nevkréten. Firmus ad defenſionem. ſtarck zum Zuſtehen. sposhen ysdarstvam ali s' koyniki dóbru previden. Ψ Nb pone huc
Fiſcus, ci. m. gretſbuch. gell. obrtbritliche ſtatthauung. denárna Korba, dénarj. Gemeiniglich der chátz. Kámra. Gospoſki perhódik, shatzkamra.
Fiſcālis, e. Zu Zu obrtbritlichen rhatzen gehörl.

Ψ fisarum, i. n. möſslin, grlbr rúrbr. Korénje. ali giela rejpa.

Kar v gospósko v gospódske sháze shlishi.
Fiscārius, a um, ij. m. fiscal, shazmaister, ta fiscal, ali sházmaster, Várrih tih shážou.
Fiscīna, æ. f. Zrinum, korb, kratten, pleteníza, Kórba, verbash, Zajna: ali Vérsha za ribe.
Fiscella, æ. f. dim. Grinlein, korblein, mal korb, zajníza, pleteníshiza, verbashiz, Korbiza. ena Korba zhes góbez, Kopnska Kórba.
Fissículo, as, are. Zu engroond brshauen, ta dróbik, ali oserzhje resgledávati oglédati.
Fissilis, e. e. grshpaltig, leicht zu spalten, resKálaven, lahku resKláti, Kálaven.
Fissio, ónis. f. â findo, shpalting, resKlájne, Klájne, Klátva, Kal.
napók, Kal, **Fissum**, i. n. Spalt, oder shrund, raspók tak res, pozhik, respirik, nakólik nakóliK, shprajna, proga.
Fissúra, æ. f. shpalt. idem.
Fissus, a, um. part. â findor. Zerspaltan, resKlán, naKlan, napozhen, raspozhen.
† napók, Kal **Fissus**, ûs. m. shpalt. nakólik † respirik, raspók.
Fistūca, æ. f. ein shwirrer, brsing stössel, shlegel. en bath, ali Kyz, s'Katerim se Kóli, ali per shlajshtraniu Kámini sabýajo.
Fistúco, cas, are. Zu shpalt ringshlagen, eben. Kóle nóter vbyati, sabývati, tudi glyhati rovnati.
Fistūcātio, ónis. f. ein shpálung von shpälen da man Grundshlagt etwas Zubauen. en grunt, ali podlúshiK s'Kólmi naprávlen K'enimu sydu.
grusht, podlóg **Fistūcātus**, a, um. mit shpälen in grund hineingetrengt: abgetrichen. en grunt, ali v grunti s'Kóly podlóshen, podgruntan, podstavlen.
Fistula, æ. f. Zuckel, oder rohr. shpritz flétn, oder shwägrl. luft ófen: shad, gurgel da fistlen. en rorik, piskáuka, piszhal, sopski, ali sapni rorki: tudi ena vsesKusi tekózha, ali solszha.
lúKniza, rána. **Fistulātor**, óris. m. shpritzer. shvisgáviz, piskáviz, piszhiz.
Fistúlo, as, are. shpritzen, voll löcher machen. shvisgati, piskati, pólhen lúKen biti, ali pólhenu lúKen naprávити, z lúKnast biti.
Fistulōsus, a, um. grelöcherd. lúKnast, lúKniat.
Fisus, a, um. â fido. Zu coell trauen. Katéri vupa, ali dóbru savupa, savupliv, vupliu.
Fixus, a, um. part. â figo. gestrkt, angrshflat. vtáKnen, ali vtiKnen, perpét, perbýt, shélla, stojézh, nepremaKnen.
Ad parietem clavus fixus. an die wand gemagrel. na stéjno perbýt, zabýta. arma parieti fixa. an die wand aufgemachte waffen. na stéjno obéjshenu oróshje.

FL.

Flábellifer, a, um. Der einen wedel tragt. Katéri éno vejterniko nósi, inu núza.
Flábellum, i. n. diminut. â flabrum. wedel, fliegenwedel. Vejterniza. múhalnik.
Flábilis, e. e. lufftig, oder da man blasen mag. lúftnu, vejternu, ali Kar se lahKu spúhne, ali piha. spihlivu, pihlivu.
méjh za piháj:ne, pihávnik, pihávniza. **Flabrum**, i. n. Blast, wind. en luft, ali Vejterz.
Flácceo, es, ui, cére. welk, worden. Vjellu rátati, oriellit, Vpádati, vsahniti, Vuéniti, slab.
Flaccesco, cescis, flaccui, cescere. idem. perbájati.
Flaccescit oratio, Die rede ist nicht mehr so mächtig. tu govorjéine nei vezh taKu mogózhnu.
Samóshnu. uvél, **Fláccidus**, a, um. welk, lappicht. Viellu, slab, Klapovúhat, Klapavúh, Klapavúshez.

Flaccus, a, um. Der langsund ofren fal. Katéri jnà dóli vésézhe vshésa, Klapovuhat, ni
Flágello, as, avi, atum, are. Geisslen. gashlati, tepsti, Korobázhiti, tepéshiti, tepéshkat.
Flagellare aliquem. einen schlagen. eniga tepsti. **Flagellare** annonam. Theurung machen. dragno délati
Flagellātus, a, um. geschlagen, geisslet. tépen, gájshlan, Korobázhen, tepeshkan.
Flägellum, i. n. dim. â Flagrum. Geissel: item der schaft an äpfeln der, baumen, daran die zwelken wächsen. gájshla: item shusi, ali na drivésah, na Katérih ta pávla rásze. † slejherni
Flägitium, ij. n. allerley mussigkeit, schand: wurdige laster. Vsákijahi prestópki, ali shajna Vrédna hudobya, ali grésh, pregréshe
Flägitiōsus, a, um. Bubisch, schandlich, lasterhaft. fántovski, pópovski, nespodóben, nesramen, hudóben, grésh en, pregréshen.
Flägitiōsè. Adu. Bubisch, schandlich. fántonsko, shpotlivu, nespodóbnu, hudóbnu, pregréshnu.
Flágito, as, avi, are. etwas ernstlich von einem begehren. eno reizh VsesKusi pogérovati, molédovati, napoKójnu prósiti. † mozhnu.
Flagitare aliquid ab aliquo, et flagitare aliquem aliquid. etwas ernstlich von einem begehren. Kejkaj po Vsi rizhízi, jnu pres Vshálle pogérovati. flagitare aliquem. einen anhalten. éniga satóshiti, obtoshiti.
Flägitātor, óris. m. bettler, gnezler, búshi, pétler, verázh, proshnávizh, proshnyk.
Flagrans, tis. Adu. brünend, feurbrünstig. gorézh, vusgan, shélla.
amore literarum flagrans. Der da studirens sehr lüstig. Katéri tu studírajne rámnu sa lúbu jma.
Flagrantèr. sehr feurbrünstiglich. sílnu, gorézhe, rámnu mozhnu.
Flagrantia, æ. f. Brunst. gorézhe, gorézhina, shélla.
Flagriones, um. m. böse. bube, die man Gefängen auf Seriben soll. hudóbni fántje, fántji, Katéri bi se jmézili vstráhu, jnu pod bo dershati. sterzarji, jnu samapáshniKi, jnu naposajéni pólu, neposajénzi.
Flagro, as, avi, atum, are. Brennen, entzünden, oder feyn. gorézhi, vusgan ali gorézh biti, sedlo + vushgan
flagrare gratiâ. gross gunst haben. Veliko pervózhik jnu gnádo imézhi. flagrare infamiâ in einen bösen gerücht seyn. Vénim húdima glásu, ali resglashku biti. flagrare alicuius odio einen sehr hassen. éniga mózhnu sovráshiti. Flagrare desiderio alicuius rei. ein grosses verlangen nach etwas haben. éno Velíku pozhelézne po éni rezhi imézhi. flagrant vitia illius apud eum. er ist der üppigkeit sehr ergeben, on je ti zhimérnasti, ali lasti, mozhnu isdan.
Flagrum, i. n. scheuer geissel, ein büsslein.

† se perp

pùrtſen · éna gájſhla , ali geiſhlja , en Karobáſh . en pùshliz shib , shíba .

Flámen , inis . n . Blaaſt . Vétertz † en brgied . éna ſérzhna ſhélla . † en puh , púhajne , pihájne .

Flámen , inis . m . Prieſter . mashnik .

Flámínéa , æ . f . der Prieſterſ Janíſa . éniga máshnika kísha , ali poslúpje , pohíshtvu .

Flamma , æ . f . flamm . plamèn , ali pleméń .

flamma eſt fumo proxima . es iſt beim Feuer ofte rauch . nej obéden ógin pres pleména .

Flámmula , æ . f . dim . flämmlein . en pleméniz .

Flámmeus , a , um . flammerbig , foll flamm . pleménaſt , Vſe V'pleménu , plemenſkio .

Flámmeum , ei . n . ein gelber pfleger , ſo die brüder vor Zeiten trugen . en giel shlar ali díntah , Katériga ſo néikdaj te Nevéjſte na glávi noſsile .

Flaméólum , i . n . dim . ein pfleyerlein . en shlárik ali shláriz , díntashiz .

Flammeárius , ij . m . der ſeiden Tüchlein färbt oder verkaufft , Tüchler . Kateri takushne shláre ali plátenza fárba , ali predája . platnár , shlárski , ali platnárski Kupéz ali Krámar .

Flammeólus , a , um . flammenrothlecht , als ein wenig rothfarb iſt . pleménaſte ali enu máhenu ardézh Kaſte fárbe .

Flammeſco , is , ere . flammig werden . plemé-nástu , ali pleménſku rátati , Vpleméń Vdáriti , ſe Vplameníti , ali reſplameníti , Vnéti , reſgorétji .

Flammo , as . are . flachen , flammen geben . plameníti , plamèn dáti , gorétji , plamèn shrígati .

Flammándus , a , um . der ſoll verbrent werden . Katéri jma ſesſhgán biti ſiſhgán biti .

Flammans , tis . part . Brennend , rudzéńd . gorézh , Vſhgán Vushgán , plameneózh .

Flammátus , a , um : ut flammata toga . ein rothes roch . éna ardézha ſukńa , ardézhe opráv-lu = vílu , ardézh gvant .

Flammídus , a , um . idem quod flammeus .

Flammífer , fera , ferum . flammenträgend , brennend , néna nalizh , ali pleména nóchtig . Katéri plamenast gvant noſsi .

Flámmiger , a , um . idem .

Flammígo , as , are . flachen , flammen aufſtehen . plamèn Vun hábati , Vun ſhvígati , plamène Vun métáti , ogen Vun métáti , ogín Vun metáti , plameníti .

Flátor , óris . m . giesſer , ſtrúzgoal , oder coal-ſtreúz . ein unverſtſ . éna mórska riba , Katéra vodó Vun ſhpriza . † Kutraly vizh , kotlár .

Flátor . æris . Roſtgieſſer . Kúſrau ſlyvávizh , †

Flátus , ûs . m . ein Blaaſt . en véjter , pish , puh , ſápa .

Fláveo , es , ére . gelb werden . giéltu , ali gélba-stu rátati , gjéltiti , giel biti , ali nerkájati , gjélba-ti .

Flaveſco , ſcis , ſcere . idem . = ti , giélbast poſtáti .

Flavens , tis . gelb . gjelt . flaventes arenæ . gelb , wie ſand . giel péjſik , giélbast , péjſik .

Flávus , a , um . gelb , blieſ . gjelt † blézha : Gjélbast .

Flébilis , e . cool Jubrevajen , bläglich . objokáj-ma Vrézhen , nillu ſhalovaven , mil , Klagovaven .

Flébiliter . ádu . mit weinen . ſs' jókam , is ſol-ſámi , is ſólſami objésti , objéma , ali objmú milu .

Flecto , is , flexi , flexum . Biegen , flechten , krümmen , kuúmen † perklóniti , naklóniti . plesti . Krt-víti . p Klézhati , poklékniti , perpogníti , poklekováti , perpogováti , VKréniti , perpogíbati , flectere aliquem in ſuam ſententiam . einen auf ſeine meinung bringen . éniga na svójo mí-ningo perprávíti , naklóniti . flectere curſum ad aliquem . ſich in lauff zu einem wenden . ſe Vtézhku K'énimu ſaverníti . Currum de via flectere . den wagen von dem weg ablen-ken , ta vuſs ſs' pótta ſpellati , ali odjéllati . flectere animum à vero . von der warheit ab-weichen . ſe od risnize ispótliti , ali od risníze odſtopíti .

Flegmen , inis . n . zuſammendrehung . Vushgájne , Vnégne , rupézha otéklust , Vnetje od vrozhine , rupezhúst .

Fleo , es , evi , fletum , flere . weinen , gerinnen . ſe jókati , plákati , millvati † Krejgati ardráti , prepirat † Klaguváti .

flere de morte , vel mortem alicuius . einen todt beweinen . enéjga smert objókati , objokávati , objokováti , oplá-kati .

Fletur . Impers . man weinet . ſe jóka , pláka .

Flendus , a , um . weerth zubeweinen . objokájnha Vrézhen , objok jóka ali Klagovánja Vrézhen .

Flétus , a , um . beweinet , geblaget . objókana , poníllovana , oplákan , Klagován .

Fletúrus , a , um . der weinen wird . Káteri bó-de jókal , pláKal , Klaguvál .

Flétus , ûs . m . das weinen , gerinne . jokájne , jok , plakájne , Klaguvájne . Krejg , ardrájne , ardria .

Flexánimus , a , um . das ihr gezogen beweget . Kar ta sérza omája , millu-shaluvánu VKrotý , ali omehzha , ná-gne , naklajna .

Flexíbilis , e . leicht zubiegen . lahku naklónliva , perpogíven , Vgiblív , shibak lagák , kterpogneznu VKrénitje .

Flexílis , e . Biegſam . shipllu , Vgiblív , shibák , VKrenliv , naklón-liv , nagíblív , vgibíshen .

Flexíloquus , a , um . der verworren und un-verſtändlich red . Katéri smézhkanu , inu nesasto-plívu govorý , en savyt , inu preVerſhen Vgovoréznu .

Flexio , ónis . f . das biegen , búch . abcorichtung , flechtung . tu shibézne † perpogíbezne . Vgib , ali Vgíbik , odstópik . pledézne . ali pléchtvu ali pletézne .

Flexuósus , a , um . krichſam , krumm , grbogen . ovínzhen † Kriv , Krumpasten , Krúmpasta , per-pógnena , naklóſnena , Vshíben , Krivóten , Vkrívlen , † savyt , Svit .

Flexuóſe . ádu . krümmen . Krivú , savyt , Svitu .

Flexúra , æ . ein krümmung , oder búch . éna Krivóta , Vgib , Vgíbik , ſavytje ſavytek , ſavytnoſt .

Flexus , a , um . part . Siue Nom . gebogen , gekrümmet , naklóſnena , perpógnena , VKrívlena , VKrenzen .

Flexus , ûs . m . Búch , das krumm . Vgib , Vgibik , naklónik , perpogíbik , VKrenik .

Flo , as , avi , atum , are . Blaſen . pihati , ſpihat , pihláti , ſópsti Véjtriti , Vihrati , sópsti , sopihati .

flat nobis Ventus ab ortu . Wir haben unſern wind . mi imámo jútrouſa Véjter . flare simul et ſorbere . Zugleich warmes und kaltes blaſen . dva tékla skúpaj opráulati , ali oprávíti , † délſa pihati , inu sérkati .

Floccus , i . m . Wollenflock . Vólna , ali Kosmatína na sádju .

Flóccúlus , i . m . diminut . Kosmatíniza .

Floccifácio , facis , feci , factum , facere . einig achten , einig ſchätzen . málu ſtímáti , ſa píſsan , níſterz , ali ſa nizh derſháti , ſe málu éne rízhy áhtati .

Floccifacere aliquem . nichts nach einem fra-gen . nizh ſa Kóga márſati .

Floccipendo , dis , pendi , penſum , péndere . Für ein Flocken achten . frahtati , ſanizhováti , ſa nizh derſháti .

Flóces , cum . Treſtern , oder ſchaum auf dem moſt † tropine , ali péjne na móſtu , móshtu . † pátake , ali shón-zta .

Flóreo , res , rui , rére . Blühen , in blüſt ſtehen , grünen . zvidíti , zvejſti , ali zvisti , Vzvétju biti , zvitéjti , Zvistý , Vzvéjtju biti , ſeleníti , pegájnati .

3. Flémen , inis . n . flüſſtranckfoil . betèk , bolézhina , tiha nóg , tudi ſlabúst tih nóg .

Flóra , æ . f . blümengöttinn . boginíza tih rosh ali zvétja .

Flórénus , i . m . ein gülden . en rájnish .

3.

4 . flexibilitas , atis . biegſam-keit , ſchmidſt , Vgíbizhnoſt , Vgiblívost , VKrenlívost .

5.

6.

selennìti, pogájnati.
florere ætate & forma. ſtan blühſt ſreiury Zügund Lud ſchönſnid ſrȳn. Vzvejtju svoje mladósti, inu lipóte biti. florere in aliquâ re, in einem Ding Erfahrenheit. Véni réjzhi imméniten, pohválen biti.
florere laudibus, autoritate, gloriâ. Vefte grlo: bl, greſerd corrdan. rámnu pohválen, inu zh-asten biti. vhváli, oblásti, inu Vzhasty zvitéjti, zvisti, selentiti, pogájnati, góri jemáti.
Flórens, tis. Adj. blühend. zviteózhe, ali zvi: tézhe, selencózh.
Flóresco, resci, florui, rescere. anfangen, blü: hen, grünen. pozhéti, sazhéti, zvitéjti, selen: iti, selénu perhájati.
Ad summam gloriam eloquentiæ floreſcere. zorgen Ihr zu Erlangung ſeer Erfahrenheit ſrȳn. Sazhéti dóbre sgovórnosti, veséjdnosti imméniten biti
Flóreus, a, um. von Blúmen. od zvéjtja, od rosh, ali roshiz: róshnast, zvitézh.
Flóridus, a, um. blühend. zviteózhe, zvitézh.
Flóridúlus, a, um. idem
Flóriter, & flóriger, era, erum. ihr blümen, ihr blüh tragl. Katéri róshe ali zvéjtje nósi.
Flórilégus, a, um. ihr blúmen ab brichs. Ka: téri róshe térga, odláma, sbira.
Flórúlentus, a, um. voll blúmen. polna róshiz inu zvéjtja: róshizhast, rósknast.
Florulentus pannus. grobl'nter Tamaſchk. - en is róshizi naprávlen Damaſchk tamóshk.
† zveit, † Flos, óris. m. blúh, vdr blúm. bron, vdr ſort rinds Ding. † zvéjtje, ali rósha. sérnu, ali jéderze ali serzè ene reizhi rizhy.
Flos lactis, Milchram, nidel. smétena, ali mlézhna smétena.
Flóscúlus, i, m. dim. Blúmlein. róshiza, ein zuckerzhe enu zvétyzhe zvéjtje, zvéjtjizhe.
Fluctifrágus, a, um. da ihr wällen zerſchlagt Lud zerſchmidet. Kar te Vallóve resbija, res: dilȳ inu resréjshe: Valovdilézh, Valovlomézh.
Fluctivágus, a, um. ihr auf den wällen da: ſer laufet. Katéri ſe na múrju po Vallóvah sem ter ke vósi ali pésle: Trosteközhen Valopláver.
Fluctuo, as, avi, atum, are. wällen machen, od grben. auf dem waſſer hin Lud her laſ: en Lud ſchwebem. im Zweifel ſtȳn. Valóve délati, dèllat, ali dáti. na vódi sem ter ke se vósiti, ‡ plávati, Va: pélati, inu loviti ‡ v'zviblu biti, zviblati, sem ter: ke misliti. ‡ lováti, gú: gati, omahova: ti, gugalizhiti.
Fluctuor, aris, ari. idem. fluctuat animus. es grauſet mich ſchwebet. tu ser: ze vpáda, inu se lovy, vzviblu stoji, pláva, se ne: vej kam obérniti. fluctuare animo. Zweifel: haftig ſtȳn. vzviblu státi, biti, in re aliquâ fluctuare. in einem Ding Zweifelhafftig ſtȳn véni réjzhi zviblu biti.
† gugajozh, oma: khojezh, gugali: zher. nepokoyn. Váglin † Fluctuans, tis. ſchwebend, Zweifelend. zviblaiozh, ali zviblin v'zviblu stojezh.
Fluctuátus, a, um. gruſchwebt, Lud auf dem waſſer hin Lud her ſchweben. sem ter ke po: vzvizhkan, inu na vódi sem ter ke vershen, inu mettan metan, Valovan po valovah metan.
Vatéra gúgan, omaho: ván. Fluctuátio, ónis. f. da ſchweben auf dem wa: ſſer, Zaudelmüthigkeit: da rümplen im waſſer, tu plávanje na vódi: † zviblinost. tu rumplánje v'zhéjvah. † zvibluvanje, nepókoy. † nestanovítnost, neob: stojezhnost, o: mahovánie, zvi: blanie, zvib: lívost, gugalizh: nost: Fluctuósus, a, um. voll wällen. Ungeſtümm polhen, Valóvou, ali zviblajna, nepokóyn, nestanovitent vzviblu stojezh, zviblajozh, † ncobstojezh.

Fluctus, ûs. m. eine wäll. † Vallóvi en Val, Való: Fluens, tis. part. fliſſend, rünnend. tekózhe. tezheózhe, strugezh, slishezh, sverajozh. túdi popus: Fluentum, i. n. ein ſtrom. en potok ali potózhi: Fluentiſónus, a, um. klaffend, toſend. shme: zhe, ali shumeózh, shumezh. † restajezh. † strug: Flúidus, a, um. flüſſig, Zergänglich, fin: flüſſig. resteközhe, restopliva † respádliva, tekóz: gúglati, ali gugati, omahovati, gugalizhiti. Fides fluitat. der glaub ſchwebet. ta Vjera vpáda, se gúgle, se lovy. Spe fluitare. in Zwei: fel ſtehen. v'zviblu státi, na vági státi
Fluitans, tis. fin und her ſchwebend, fin und her getrieben. sem ter ke irrat: rajoc, jemajozh, pogájnan. sem ter ke gnan, ati gónen, gónen pogájnan.
Flúmen, inis. n. waſſerflüſſ. vóda, potok, réjka.
Flúmíneus, a, um.: ut Fluminea aqua. waſſer aus dem flüſſ. rünnend waſſer. Vóda is poto: ka. éna tekózha vóda, ali fluſs réjka.
Fluo, is, fluxi, fluxum, fluere. Rünnen, flieſ: tézhi, flúsati, rejshti réjzhiti, téjkati. solsénje, fluvius sanguine fluxit. der flüſſ iſt mit Blut gefloſſen. ta vóda je v'krivávlena ali krivávi: tékla, ali flúsala. Ex lingua eius melle dulcior fluit oratio. ſeiner reden ſeind Zoller liebli: chait. negóvu govorjénje je slájshi inu perjétnishi kókler med, ali negová sgovórnost je polhena slatkústi. mallitiâ & luxu fluere. dem wollü: ſten ganz ergeben ſeyn. tim reslúshtkam do Kónza ídan biti. tempus fluit. die Zeit lau: fft. ta zaít, ali zhaſs napréi tézhe. fluunt ei omnia ad voluntatem. es gehet ihm alles nach ſei: nem willen. vse mu po svójih vólli gréde, vse mu gréde od rók. fluunt ei arma de manibus. die waffen fallen ihm aus der hand. tu ortózhie mu is rok spáda. hoc ab illo fluxit. es iſt von ihm her kommen. letu je od nega prishlu, dóshla
Fluſtrum, i. n. die ſtiller des meers. tihóta ti: ga morja, bonáza, myrnost tiga morja.
Flúta, æ. f. meerthal. morska áala, éna ni: Flúvius, i. m. waſſerflüſſ, fleuſ. éna tekózha vóda, en fluſs, en potok, struga, réka.
Fluviolus, i. dim. ein waſſerlein, flüſſlein, bächlein. éna vodíza, potózhiz, stu: Flúviális, & e. vom flüſſ, ut aqua fluvialis. waſſer aus dem flüſſ, bächlein. Vóda is potóka, stu: Flúviátilis, & e. idem.
Flúviáticus, a, um. ideм.
Flúviátus, a, um. gewäſſert, ein waſſer ers: ſrel, alb ſand. polívana, poshkróflena, v'vódi isplaj: hana. Kókler Konopnina.
Fluxe. Adu. flüſſiglich. übel flüſſiglich. popólnama do Kónza, do zhístiga. preobílnu, zhes sadósti.
Fluxio, ónis. Ründ, da rünnen, tekózhe, tekl, odték, tezhénje, solsénie, sverànie: popu:
Fluxurus, a, um. da flüſſen, vdr rünnen corrd. Kar vóde tékla, ali tekózhe rátalu, popu: Fluxus, a, um. flüſſig, da vom flüſſ. den wollüſten ergeben. tekózhe † kar rádu te: tézhe. tim resluſhtkam ídan, podan.
Fluxus, ûs. m. idem quod Fluxio. Fluxus & refluxus maris. da Zu- und abflieſſen des meers pertók inu odték tiga morja.

Fōcále, is. n. Falbinde, kraga. čisem ženi
fan, krauſnu. Vrátnik, Krógen [illegible] enu
shelézju za Kráuſhine tih lass.

Fōcāneus palmes. ein brȳ gratt, ſúplig an vr-
inrēbem en [illegible] Vershizhik vmej
dēma mlaſtizama na vhoſti [illegible] terti.

Fōcária. æ. f. [illegible] Concubin. Kúharza
lóterza, ali ráven ſhéna.

Fōcārius, ij. m. idem quod mediaſtinus. Kuhar V. ládi

Fōcillo, as, are, [illegible] ein [illegible] ſlúſtati,
[illegible] ogrejti, muzh dáti, oſhivéti, Kúhu perpr-

Fōcus, i. m. [illegible], vder feuer. ognisshe.

Fōcúlus, i. m. dim. glúshpfanuz. Kadilnik,
[illegible], Kadilniza. ogniſshize.

Fódio, fodis, fodi, fossum, fódere. grabu. Ko-
páti, jamkiti, Kopázhiti.

fodere argentum. Silber graben. srebrú Ko-
páti. fodere puteum. einen [illegible] graben.
éno ſtérno Kopáti, éno ſtúdenzhino ſtlati. Aimu-
lis bovem fodere. einen ochſen [illegible] ein pf-
ſchel fort treiben. éniga vólla [illegible] naprei
gnati, pogáznati. fodit eum dolor. es hat ihm
[illegible] ſeinen [illegible]. on imà éno veliko bolezhi-
no, ali ſhalost.

Fódico, as, avi, atum, are. [illegible] ſtúpſen,
[illegible] mueſen. Koplati, Kopázhiti. dró-
kniti, drókati, podbádati, [illegible], iſsiti, bi ſá-
ti, [illegible] beſti. dráſhiti, jeſiti, ſhaliti.

fodicare alicui animum. einem ins [illegible] ſtechen
iſem. éniga ſhálliti. hæ res nos fodiçant. Dis [illegible]
[illegible]. letè zhizhy nas kumrajo, grimajo,
ádli neſsò.

Fōdina, æ. f. [illegible]. Rúdna jáma. jáma
za rúdo.

Fœcundus, a, um. fruchtbar, [illegible].
Rodovitn, ali rodovitan, [illegible], preobilen, pól-
Amor fœcundus melle & felle. ſüſſe und bitter lieb.
ſládka inu grénka lubéſen. fœcunda metallorum
terra. [illegible], da es viel [illegible] gibt. bogatorú-
dna ſemla, bogáta ſemla na rudi, kir ſe [illegible]
rúde iſkòple iſkopà.

Fœcunditas, tatis. f. fruchtbarkeit, fülle, [illegible]
ſligkeit, rodovitnost, pólnast, preobilnost preobiln-
est, rodlivost.

Fœcundo, as, are. fruchtbar machen. rodovit-
nu ſturiti, ali [illegible] rodovititi.

Fœcundè. Adu. fruchtbarlich, fülliglich, [illegible]
ſligliſ. rodovitnu, popólnama, preobilnu.

Fœdéro, ras, are. [illegible] einen bund [illegible]
ſchus éno ſavéſo ſkupaj ſpráviti. K' mírru inu h-
pokòju perpráviti, ſmyriti, [illegible]

Fœdus, deris. n. bund, bündnüb, [illegible]
ung. en punt, ſavéſa, iſpráva, enuvájne, gliſh-
= enga

Fœderis arca. Bündlade. [illegible]

Fœdifrágus, a, um. Bundbrüchig. Katéri ſavéſo
[illegible]rje, rſdere, nedarſhi: ſaveſadern, puntadern-

Fœdérátus, a, um. Bundgenoß, [illegible].
Savéſan, v. ſavéſi, ali v. punti ſtojezh.

Fœdatus, a, um. [illegible], [illegible]. pak-
[illegible] reſdjanu, v'oſtúden, osmráden, oſkrunen.

Fœdè. Adu. ſchändlich, gerdu, nesnáſhnu, ſhpotlivu.

Fœditas, tatis. f. Unflath, cóth, ſchand, nesná-
ſhnost, [illegible], ſhpot, ſramota, gerdóba.

Fœdo, as, avi, atum, are. [illegible], [illegible],
[illegible]. [illegible] poſkonzhati, reſdjati, ſpotzhat, opaz-
kati. vblátiti, [illegible]. negnusnu inu gerdu na-
[illegible] c, rediti, osmráditi, v'oſtúditi, oſkruniti,
omádeſhiti.

3 Fœdifragium, ij. n. Bundbrüchigkeit. ſavéſa dérnost
puntadérnost, myradérnost

fœdare vrbem. eine ſtatt [illegible]. éno
[illegible] mèſtu na [illegible] ſturiti. méſtu pohúſhati.
ſœclare ſacella turpitudine. die kirchen mit ſch-
ſchen ſchanden [illegible]. te Cerkve is
nespodóbnim, nasrámnim djáinam odsvetiti, inu
[illegible] v'oſtúditi, oſkruniti.

Fœdus, a, um. Unflatig, vſündlich, ſtinkend. ne-
ſnáſhen, nezhéden, gerd, ſmerdliv, negnuſen, oſtúden.

Fœlix. Vide Felix.

Fœmina, æ. f. frau, weib. gospà, ſhénza.

Fœmíneus, a, um. weibiſch. ſhenſki.

Fœmĭnīnus, a, um. weibiſch, den weibern
ähnlich. ſhenſki, ſhentam [illegible] ſluſhézh, ſluſhábe.

Fœnebris, e. e. wücheriſch, zu den wücher ge-
hörig. úharniſku, kar vharnyo ſadéne, ali antízhke.

Fœnĕrālia, órum. n. pl. die beſtimte zeit, da-
auf die [illegible] wücher bezahlet werden ſoll. ta frusht,
[illegible] ali górì poſtávlen zhaſs, v katérim imà ta
vharnja, [illegible], tu je ta dobízhik ali
interéſse plázhana biti.

Fœnĕrātítius, a, um. idem quod fœnebris.

Fœnĕror, as, avi, atum, are. & Fœneror, aris,
atus sum, ari. auf wücher [illegible] geben. na [illegible]
vſeti, ali dáti. + Fœnerpr etiam ſignifical, auf
wücher [illegible]. na úkar vſeti.

+ Uhráti, vher-
nyo tríbati,
ukrováti.

Fœnerari alicui aliquid. einem etwas auf wu-
cher leihen. énimu kaj na vharnezhu ali na úhar, ali
interéſse poſsóditi. fœnerari ab aliquo pecuniam.
[illegible]. od éniga éne denarje na vharnezhu ali interéſse
vſeti, ali na púſsodo vſeti, jemáti. fœnerare
beneficium. einem etwas zu gute thun, auf die
[illegible]. énimu
kaj dóbriga ſturiti, de se kaj végshiga ſupet
práime, ali prejme. ſol lumen ſuum fœnerat cæ-
teris ſyderibus. die ſonne mittheilt den an-
dern ſternen ihr liecht und klarheit. tu ſón-
ze podilu tim drúgim ſvejſdam to luzh, inu ſvi-
tlóbo.

Fœnĕrātor. óris. m. wücherer. úharnik, ali úhernik.
Capitaliſt, iſpoſsojávitz.

Fœnĕrātio, ónis. f. wücher + uharnja [illegible] + úhar,
[illegible], iſpoſsojdine na interéſse, uharnovájne, uhrorániе.

Fœnĕrāto. mit wücher, und gewünn. [illegible]
[illegible], s'dobizhkom, s'úhrom, s'uharnyo.

Fœnĕrātōrius, a, um. geizig, wücheriſch. láko-
men, úharniſki, uhráviſki.

Fœnicŭlum, i. n. fenchel. jánesh, ali ſládki jánezh

Fœnum, i. fen. ſinu, ali ſejnu, [illegible], [illegible],
[illegible] márva. ali mérva.

Fœnārius, a, um. ut falces fœnariæ. [illegible]
ſegniſen, oder ſenſen. en serp, ali kóſa za ſinu.

Fœnile, is. n. heugaden, heuſtoppen. ſejniza,
túdi trávnik, koſheniza.

Fœnifex, ricis. m. com.

Fœnĭſex, niſecis. Com. Mäder. Kóſez, ali Kóſz.

Fœniſéca, æ. Com. idem.

Fœniſecium, ij. n. heuet, heuernde. Kóshnja.

Fœniſecia ſecunda. grumet, oder [illegible]. otáva, druga Kóshnia.

Fœnum græcum. Bockshorn, nie kraut, oder
ſichelheu, Kójnska lézha. fœnum Cordum ſerotinum.
[illegible]. otáva.

Fœnus, óris. n. die früchte, ſo da erdreich, den
ſich ſelbſt bringt hervorbringt. wücher, Wucher
gewünn. sad, katériga ſemla ſáma od ſébe per-

perneſse pres obdeſlovájna, ~~Vuherníſa, en prèjmuz~~ + Vérhunuz
gnterésse, dobizhik ~~Vbecauz~~, vhernya, vhar.
Fœnuſcúlum, i. n. diminut. ~~vin y blainter~~ cou-
ſhor, vdor grcúnum. ~~ena majhena Vuhernija~~,
~~ali prèjmuz, ali dobizhik~~ ena majhena vherníja.
Fœteo, es, tére. ~~ubrl vinchen~~, ſtinchem, gardu
ali hudu ~~duchati, ali~~ diſháti, ſmardéſti, vúhati.
Foetor, óris. m. ~~grſtanbe, cuſtre yrnéſ~~. ſmrad
gerd, negnúſſen ~~ſmah, ali~~ duh, ali ſhmah.
Fœtídus, a, um. ~~ſtinchend~~ ſmardliva, negnu
ſen, ſmardézh. Foetiditas, is. f. ~~yrſtanch~~ ſmrad.
Foetiſco, as, are. ~~Jungyr wachen, Vnd yrbárm~~
. mladíno délati ~~mlade dejllat~~, jnu rodíti, povrézhi, isléżhi,
mladízhiti, bréyti.
Foetífer, a, um. ~~Jz fruchſt tragl~~. Kar sad per-
nésse + rodovitna, ~~ſadliva~~, bréja, noshezha. + róden
Foetíſcus, a, um. ~~Jz fruchtbar Vnd yrbúrn~~,
~~wachſ~~. Kar rodovítu, jnu ſarodnu ~~dejlla~~ ſtury.
Fœto, as, avi, atum, are. idem quod Foetiſco.
Foetulentus, a, um. idem quod Foetidus.
Foetura, æ. f. ~~grbárnuh Grih~~, Virſh Zuchſt. Zhás- + Rédba
tiga rójstva + ~~Redja~~, ſhvínska Réja, ~~ali ſárrad~~.
Foetus, ûs. ~~Jz Leuchſt~~, Jz jung vinu Thierh. Ψ ſárod
ta sad, mladízh ~~Vene, ſo fviem~~ ſlézherne ſhiváli.
Foetus, a, um. ~~ſtoll gúngen~~, Jz tragk, leb-
~~endtbunden~~. pólnu mladízhou, ali mládine, Kar
je nóſsezhu, ali bréju, napólnenu: frey, odlédigu
vanu, odvézanu.
ager ſoetus ~~vin ungrſáyrtes Acker~~. éna obsyána
ali obsejta nyva. Vacca ſoeta. ~~vin tragend hûſr~~
éna bréja Kráva. Fœta mulier. ~~vin yſchwangrs~~
~~coibr~~. en nóſsezha shéna. Colla ſoeta veneno.
~~gúlſt voll~~ yifi. Vráti pólkini strupa. præcordia
ſoeta belli. ~~vin frey voll brgind Zúbringen~~.
énu serzè pólnu te shélle se Vojskováti.
Fóliáceus, a, um. Blátterechtig. pólhen pérja, jnu jéushilz, sralnik, stolſa zhlovésko potrébo, sralíszhe
listja: ~~lyſtje, pernu listnu~~ pérjast, ~~lyſtni~~ listni.
Fóliátum, i. n. ~~vin yattung ſalben~~, ſo Vor Zeiten
Jz conibr ~~brauchten~~. éna sórta maſsila, ali
shálbe, katéro so nékdaj te shéne núzale.
Fóliósus, a, um. ~~Voll blátter~~. pólhen pérja, listja.
Fólium, i. n. Blatt, énu ~~pir~~ peru, pérje, ~~lyſtje~~
~~en plátliz, platelz~~ listje, en plátliz.
Follicantes, & follicatæ Caligæ. ~~Pluder hoſen~~. -
plúndre, ali plúndraste shiróke hlázhe.
3. Follis, is. m. Seckel, Blaſbalg. ~~vinr aufgebla-~~
~~ſener Ledrner ballen~~, ~~ballen~~ éna móshna, ali
shákelz. mejh, ali pihávnik. en napíknen léd-
rast mihúr, ali shóga, ballon.
Follículus, i. m. dim. ~~vin fülſr~~, ~~Lezinn Jrr ſa-~~
~~amen~~, ~~vdor bronn ijſt~~. éna lushzhina. Vkateri
je tu sémje, ~~ali tu~~ jederze, ali sernu.
Fómentum, i. n. ~~allys~~. Jz mau warm ~~übr~~
~~vin Ding yſtlagt~~ Zu milterung ~~der yſchwer-~~
~~Zuch~~. ~~Trey~~ſtung, milterung; ~~en prevdarik~~ ja,
Fómentátio, ónis. f. idem. ſpolahzhine te bolezhine.
Fómes, itis. m. Zúndel, ~~allerley~~ Jz yúl ijſt
+ ali slézhernu, ~~fuhr~~ Zúrſoltzn. Zúnter, ~~+ kollujátu~~. Katéru
je Spravnu ta ósin Vloviti, jnu obderſhati, podnéj-
tik, nétilu. Fomes peccati. en podnéjtik tiga gréha.
Fons, tis. m. Brunn, ~~Urſprung~~; Studenitz +
Sazhétik, odhódik, svérik, Studenzhina +
Fontícullus, i. m. dim. ~~Brúnlyin~~; ~~fontana~~,
Studénzhik, ~~fontanélla~~ studénzhizh: fontanéla.
+ fontes aquarum. ~~gúlſr wrgungyſſ~~. deshévne
nágle plóhe, nágli nalívi.
3. Follico, as, are. ~~Grſchwállen~~. otézhi, otéjkati:
mihúrje ali shíle dobíti, se ~~obr~~ oſhúliti.

Fontánus, a, um. Jz ~~Von Brúnnen iſt~~. Kar je
~~v ſudénza, ſudenzhnu~~ is studénza Koker studenzhna.
Fontális, & e. idem. studenzhína.
Fórábilis, & e. ~~laicht Zu bornen~~. lahkú isvértati.
Fórámen, inis. n. loch. lúkna, ali lúknia. loch in
Fórámínósus, a, um. ~~Löchrig~~. lúknjaſta. oſhrésla
Fóras. Adv. ~~ſinauß Vnrkaj, vnn~~.
Fórátus, a, um, à Foro, as. ~~grbornt~~. isvértana.
Vértana, prevertan.
Fórátus, ûs. m. Loch. ~~lúknja~~, isvértik, lúknia.
Forceps, fórcipis. Zang. Kléshzhe, Klészhe.
Forda, æ. f. ~~vin tragender hûſr~~. éna bréja Kráva.
Fórem, es, et: hoc est: Eſsen, ~~eſses, eſſet~~: ut isti
formæ mores forent ut ſimiles. Jz dir ſitten
~~Vnd grbrauchen, dz yſs~~nſit ylenig were.
shége inu.
débi te, Navadki ~~jau ſhtéti~~ ti lipóti ~~enakli~~ bili
Fore, id est: futurum eſse. ~~künfftig ſeyn~~. prihódnu
víti.
Spero fore, ut veniat. ~~ich hoffe~~, ~~dz~~ er werde kommen.
jest vúpajne jmám, de bóde prishál.
Spero te ad me fore venturum. ~~ich hoffe~~, ~~dz~~ du werdſt
~~zu mir kommen~~. jest vúpajne jmám, de prídesh
k'méni.
Fórensis, & e. ~~grichtlich~~. rihtnu, právdnu, ſunájn
Forensis homo. ~~fürſprech~~, ~~verdrer~~. aúslander. zh
veséjdnik, govoriz, ali govorjáviz, ſunájni zhlo
Fóres, ium. f. pl. Thür. Vrata, duri, ſvunájna Vra
Forfex, cis. f. ~~yſchneidrſtro~~. shnidarske ~~schare~~ sh
Forfícula, æ. f. dim. ~~yſſárlein~~. ~~shárijze~~ shkárije
Fóri, orum. m. pl. ~~Brügkr~~, vdor gang im ſpi-
~~Brügr~~. fúrezhen. ~~mosti~~, ~~músti~~, ~~ali~~ gánki ~~vzhórnu~~ ali
~~vbárki, must~~, ali brud mostiki Vbárki. kráji, n
Fória, órum. n. pl. ~~Jnnere Jrrch~~. ~~Jnrſlaun~~
en rédik ali tenák ſiſerling: drísta, lyávíza.
Fóriólus, i. m. ~~Jrr Jnn Jnrſlaun~~ ſal. Katéri dr
~~ſto jmá~~ ali lyávizo imà: drístov, drístliv, lyávízh
Fórica, æ. f. ~~vin yenerin ſchiſſung~~. en gmán
Fórícula, æ. f. dim. ~~Thürlein~~. Vrátiza, dávrize.
Fórinſécus. Adv. ~~auſſerhalb ſſ~~únaj. od ~~ſúnaj~~ ſh
Fóris, is. f. Thür. ~~Vrata duri en frer~~ éna ſpr
foris vestra crepuit. ~~Thür Thür~~ hat ygrirrt. Vra
~~Vráta ſo ſe rezpezhile~~ ſvér je zérknila, poginila.
Fóris. Ad. ~~Jrauſſen~~. ~~ſunaj ſaunajnih~~ ſúnaj.
Forma, æ. f. ~~grſtalt, vinrs Dings, form~~, múſter,
~~model~~, ſhtúkai. ~~ſtatt~~, ali podóba éne rézhi. fur
~~múſter~~, múdel, lipóta. forma calei. ~~fürſter Leſt~~. kop
Formaceus paries. ~~vin brimper wand~~. ~~ein~~
~~zhun, hat illavit~~ yílovata stézna, ylavizhna stézna
Formális, & e. ~~förlich~~, geſtalleich, ſúrmlive, ~~ſtalt~~
~~vn, tiga~~ shtáltliv, leip.
Formátor, óris. m. ~~grſtaltr~~, ~~formirer~~ shtáltar
fúrmaviz, spodobliviz, ali spodóbnik, spodóbar.
Formátúra, æ. f. ~~form~~, ~~grſtaltung~~. fúrmajne
shtáltajne, spodóbik, ali spodóblejne. spodóba, ſum
Formátus, a, um. ~~grſtaltet~~ shtáltana, spodóbleu
ali spodóbena, fúrmana. bene formatus. leip shtá
Formíca, æ. f. Ameiß. mravlíniz, mravla.
Formicínus, a, um. Jz ~~zu Jrnen Ameiſſen~~ g
~~fürl~~. Kar k' mravlinzam shlishi: mravlínzast
Formícósus, a, um. ~~voll Ameiſſen~~. pólhen mra
vlínzou, mravlínzast.
Formícátio, ónis. f. ~~vin breiſſige wand~~. éna ſtrm
zha gárja, ali hrásta. túdi mravlínsku gomíſlajne
Formícans, tis. Adj. Jz ~~ſich~~ ~~vin Ameiß brey~~
cois ~~vin Ameiſſen~~. Kar se enu máshenu gible
Koker en mravlíniz, ali Kar gomísla Koker en m
líniz. tudi skerbán, ſlíſsik, déloven Koker e
mravlíniz.

Formīcēfum, i. n. Ameyſſenhaufen, mravlíſzhe.
Formído, inis. f. ſtrach. ſtrah, gróſa.
Formído, as, are. fürchten, ſe báti, ſtráshiti.
ſtrah imẽti, Zágov, ali ſtrashliv biti.
Formido mihi. iſt fürchte mir. jest ſe bójm.
Formidat auro, ne ſurripiatur. er fürchtet, es
möcht jhm geſtohlen werden. on ſe bój
débi mu ſlatù ne bilu Vkrádenu. jracundiam
alicuius formidare. einen Zorn fürchten. ſe
niga jéſe ali sérda báti, ſtráshiti.
Formidans, tis. fürchtend. bojézhe, strashán.
Formidátus, a, um. gefürchtet. den man ſich
fürchten ſoll. bájna Vrédjen, ali ban, Katéri je
ſe stóla veršhen. strashán, grosóten.
Formidátio, ónis. f. forcht. strah, bájne, gróſa.
Formidólóſus, a, um. forchtſam. furchtſamlich.
den man fürchtet. bojézhe, strashlivu, Zágou.
Formidólóſe. Adu. mit forcht, forchtſamlich. is stra-
ſam, strashlivu, bojézhe.
Formidábilis, e. e. zu fürchten iſt. Kar je bájna
inu stráha Vrédjen. strashán, grosóten.
Formídámen, inis. n. idem quod ſpectrum.
Formiones. idem quod ſtoreæ.
Formo, as, avi, are. geſtalten, machen, bilden,
Vnter weiſen. ſtháltat, spodóbiti, naprávíti. vuzhi-
ti, podvuzhíti. furmati.
formare imaginem. einer bildnüs machen. éno
podóbo sturiti. in muliebrem figuram & habitum
formare aliquem. einen zů einer weib machen.
ſtiga Kéri shéni sturiti. vſhenski gvant oblé-
zhi. formare juuentutem. die Jugend Vnter-
weiſen. to mladenſzhino podvuzhíti. mentem
optimis inſtitutis formare. in mäyliche dinge
Vnterweiſen. V'nuznih réjzhih podvuzhíti.
formare hominem in ſuos mores. einen nach ſeinem
ſitten ziehen. éniga po svóih navádkih
góri redíti, ravnati, vshtáltati.
Formóſus, a, um. wol geſtalt. dóbru kſtáltan
ine lépe podóbe, shtálten, preléip, lubánkast.
Formóſitas, tatis. f. ſchönheit. lípota, lubeſnivost.
Fórmula, æ. f. dim. form, múſter, formular.
en furm, muſter, éna podóba, en mushter, múdel.
Formúlarius, ij. m. ein Copiſt. en posnémavis.
Copyſt, prepiſávis.
Fornax, cis. f. ofen, backofen, pezh, Kúrna
pezh. backofen. pezhniza. Calcaria. Apnéniza.
Fornácúla, æ. f. dim. öfel, éna pezhíza.
Fornáceus, a, um. gemacht wie ein ofen.
napráulena Kóker éna pezh.
Fornácárius, ij. m. ofner, Hafner, brenner, ein
ſolcher. pezhár & fiſter, peck, ali pezhávis,
kurjavis. & pezhnizar.
Fornix, nicis. m. gewölb, Lat. gewölb.
fraun oder fürnehmen. énu ſlejme, jnu
gvelb. Kúrbina ali loterska hisha, Kir se lo-
ſterze inu Kúrbe góri darshé.
Fórnico, as, avi, are. gewölben, ein gewölb
oder bogen machen. gvélbati, slejmiti, en
gvelb ali slejme napráulati, strop délati.
Fornícátus, a, um. gewölbt. gvélbana.
Fornícárius, ij. m. ein krämer, ſo Vnter
ſcheidgen, Lat. offenum gewölben ſpil hat.
in kupéz ali Kramar, Katéri pod slejmenom
inu odpértim gvélbam naprúdaj imà, ali
predája. idem ein fürer. en Kurbiér, loter.
Fornícátio, ónis. f. gewölbung, gewölbter
bů. énu slejme ali gvélb. gvélbanu posslúpje.
Fórnícor, aris, ari. fürren. Kurbáriti, Kurbá-
ti, nezhistost dopernáshati. Lotrati, lotruváti, Kurbaryo tribáti.
Fornícátor, óris. m. fürer. Kurbír, lotruváviz,
loter, ali lótar.
Fornicatrix, cis. f. ein fur. Kúrba, loteryza, Kurbénta.
Fornicarius, a, um. füriſch. Kurbérskiv, lótersk.
Fornicariè. Adu. fürlich. Kurbérsku, nezhístu,
lótersku.
Foro, as, avi, atum, are. bohren, graben.
Vértati, Kópati, vérpati.
Forfex, fórficis. f. ſcheer. glávne shkárje.
Fors, ó fors, à forte. f. glückfall. glück. srézhna pergódba,
zhen pergódik srézha.
Forſan. Adu. Villeicht. móretiti móre biti, lahkáj, lahkù.
Forſitan. Adu. idem.
Forte. Adu. Vngefehr. naprevídnu, nagla more biti.
Fortis, e. e. ſtarck, männlich, dapfer. mozhán.
móshkiv, serzhán, serzhlivu, naprestráshenu, junázhki.
Fórtiter. Adu. dapferlich. serzhlivu, serzhnù, mozhnù, junázhku.
Forticúlus, a, um. dim. ein wenig ſtarck. énu málu
mózhan, per majheni mozhki.
Fortesco, scis, tescere. erſtarcken. ſtarck werden, se
Vmuzhíti, ali Vmozhíti, se Vtárditi. mozhán
rátat, jnu kripák perhájati.
Fortifico, as. are. ſtarck. Lat. dapfer machen. junázhkiga
mózhniga, jnu serzhlivigh sturiti. tardù, mozhnù,
jnu vránlivu naprávíti. u Vtarditi, dóbrù ſavarovati.
Fortitúdo, inis. f. Stärcke. dapferkeit. moz-
nóſt, múzh, serzhlivost, serzhnóſt, junázhtvu.
Fortuítus, a, um. Vngefehr geſchehen. napreviden.
po ſrézhi pergodèn, Jgojèn.
Fortuíto. Adu. Vngefehr. naprevídnu, nanágla. po srézhi.
Fortúítu. Adu. idem.
Fortúna, æ. f. glück, fall. srézha, pergúdik, nerméril.
Fortuna adverſa. Vnglück. nesrézha, nesrézhna pergódba.
Fortuna proſpera. gúl glück. dóbra srézha.
Fortuna, æ. ſive Fortunæ, arum. f. gúl. Kriſtúm,
blágù, jmézne, bogástvu.
Fortúno, as, are. glückſelig machen, glücken
ze srézhnu, ali srezhliviu sturiti. osrézhiti, srézho
pernésti.
tium patrimonium deus fortunet. gott gebe dir
glück zů deinem Väterlichen erbgůt. bug
ti daj srézho tvojmu ozhétni érbshtini ali dédini. dédini. t h'tvóji
hunc honorem deus tibi fortunet. gott gebe dir
glück zů diſer ehr. bug ti daj srézho hti zha-
ſtý.
Fortúnátus, a, um. glückſelig. srézhen.
Fortúnáti. Adu. glücklich. zů gutter gůnſt. srézh-
nu, per dóbri úri, h'dóbrim zhaſu, po srézhi.
Fórúli, órum. m. pl. Büſſer zerfaltet. Büſſer zerſtelt
buſvéna kramba, buſvéna poliza. forúli in agris. brasdize, ali kraj-
Fórum, ij. n. ein ort, da man gericht haltet. zi na nývah
énu méſtu ali en kray. Kir se práyde darshé.
Forum boarium. Rindermarkt. Volóuski pláz, ali terg.
forum piscarium. Fiſchmarkt. ribni plaz, ali terg.
olitorium forum. Krautmarkt. kalushki plaz ſa jeléſzha.
forum ſuarium. Saumarkt. svínski plaz.
forum vinarium. Weinmarkt. vínski plaz.
Fóſſa, æ. f. grub, graben, jáma, gráben.
Foſſúla, æ. f. dim. jámiza, grabnizh.
Foſſor, óris. m. ein grabr. Kopávis, ali Kopázh.
Foſſio, ónis. f. das graben. Kopájne, Kopátva, Kopálisshe.
Foſſúra, æ. f. idem.

Fossilis, de. Is man grabi. Kar se kóple, Koplivn. Kopáunu.
Fossilis sal. grúbr, brezsalz. sólska jama, ali kamina sul, Kaminata sul, górska sul.
Fossile, is. n. brezcovk. ruda. hribna ruda.
Fossítius, a, um. grezrabun. is Kopáne, Kopáne.
Fótus, a, um. part. à foveor. Varan grabljan gorkù derzhánu, ogrèita, Vardévan.
Fótus, ûs. m. Brúzhing, rezwárvanung. isléshéine, islega. ogréjne, grivéjne, Vardévajne.
Fovea, æ. f. ein grúb. ena jáma, en gráben, en járik.
Fóveo, es, fóvi, fótum, fovére. Varan galtan, Vud Zúrdrehen, rezgallan, gnúsiz sizhu. gorkù derzhati, inu jakriti, jagerniti, obderzháti
Vun derzhati † Varzhiu pervazhilu biti, pervoszhiti
† Vardévati, redíti. fovere ova. Eyzr brútan, jaiza lezhi, islegati.
fovere aliquem. sich nurb zunnunun, inun rezgallan. se éniga an Vseti, éniga góri derzháti † fovere amorem. Dir lirbr rezgalbru. to lubesen obderzháti. fovere partes alicuius. auf inun Seiten stehn. na eniga pláti ali stráni biti, énimu na strani státi, pomágati.

XCf.

FR.

Fraceo, ces, cui, cére, faulen, faul Vrrden Vun áltr. gnyti, Ignyti, gnylu rátati od starosti.
Frácesco, cescis, scere. idem.
Fráces, ium. f. pl. Orlbrusun. ólske tropine.
Frácidus, a, um. Enig, falb faul, matt. mehkù, mehák, omehchàna, napól gnyla, Vbor Viol uVjel, shaltov.
Fractus, a, um. part. à frangor. Zerbrochen, Vrrstyssun. polómnena, pretérgana † respraulem rebr.
Fractus animo. Vrzhagt. Zagliu, toshliu. † resbyt.
† lom, nalòm, vpok, potrénje. Fractúra, æ. f. ein brúch. en polómik, prelómik † dila.
Frænum. Vide frenum.
Frága, orum. n. pl. Erdbir. ardézhe jágode, zherne jágode, ali borovníze.
3. poteriven Frágilis, e. e. Zerbrúchlich, Zerspórlich, nist lan- potérjiveust † mehkust, Markkust gcvúrig. polomliva, pokonzhliva, nestanoviten, naobstojézhe, slab, rechgnúr Markák, mehák
Frágilitas, tatis. f. Zerbrúchlichkeit. polomlivast, pokonzhlivat, nestanovitnost, slabust. †
Fragmen, inis. n. ein abgebrochen stuck. en odlomnen Kósiz, enzhipinka, mérviza, odlomik.
ψ Kos. Fragmentum, i. n. idem. merva fragmentum panis. ein stuchel, od bissen brod. en Kósiz ali Shelúshej Kricha Salushej Krúha.
= nie, rúm = me. = planie. Frágor, óris. m. Is Crachen. tu pokajne, ropotáj, Shkalanu, ostru pezhinast, óster. ropotajózh, pok- = Kajózh. Frágóse. Ad. mit einem brach, knall, en pack ali pézhik, resglásenk ropotajózhe, pokajózhe
ψ s'enim pózhkam s'trejskam s'lus- kam s'pókam. Fragro, as, avi, are. evel riechen. dóbru dish- záti, en lejp duh dáti, lipu shmakati.
Fragrans, tis. part. evel riechend. lipu dushézhe, dóbru dushlivu. lipu dishézh, shmajózh.
Fragrantia, æ. f. Sússer, Stanchere grenk. en sladak, inu mozhan duh, en dóber shmah.
4. Frámea, æ. f. Spies, Spásslein. ena sulitza, ali pushiza, en mezh ali sábla, palash.
Frangibúlum. i. n. ein brezpel, en pepershir. terkel podertie, ali podertya, podertina, éniga lydu.
‡ strejti, Vkar- shniti. Frángo, is, fregi, fractum, frangere. Brezlom- zerbrechen, slomiti, polomiti, lámat resbyti. †
Fregit brachium. er hat ein arm Zerbrochen.

3. Frágária, æ. f. Erdbeerkraut. jágodna sel, od jágod sélishzhe: jagodnina.
4. Frágum, i. n. Erdbeer. ardézha jágoda, trósqva- nik Erdbeerling.

Vkrotíti. FR. slómil

on si je éno roko polómil, slomil. fregit navem. hat ein schiffbruch erlitten. on je en pottuh prem- pil. frangere aliquem iudicio. einen Vnschuldigen vn- ein ein recht erfahren. éno rejzh zhes éniga shi- práudo sadobiti, obderzháti. frangere audaciam alicuius. einen frechheit benemmen. éniga jez- bóshnost † pertolázhiti. frangere fidem. den glau- ben nicht halten. to vséro ali oblúbo prelómiti. frangere se laboribus. sich Vnrecht arbeit abma- chen. † skus délu oslabézhi, omágati. Calor se frangit. Die hitz last nach. ta gorkúta ali vrú- zhina dóli jemle, omagúje. frangi metu, dolore. Von forcht, schmertzen blöm mussig werden. od stráha inu shálosti, ali boleznine záglu ma- tat, ali postátu perhájati.
Frāter, tris. m. Brúder. brat. brátiz.
Frater germanus. brúder Von Vatter Vnd Mu- tter. brat od éniga ozhéta, inu éne matere.
Frater ex patre. Brúder Von Vatter. brat od ozhéta.
Frater vterinus. brúder Von der mutter. brat od matere.
Frātérculus, i. m. dim. brúderlein. brátiz.
Frátria, æ. f. Is brúderes Corib, gerschar, yska. gremm. bratova shéna, Svujna dvunia.
Frāternus, a, um. Brúderlich. bratovski, bratin.
Frāterne. Adu. Brúderlich. bratovski.
Frāternitas, atis. Brúderschafft. bratovshina, bratovska. † brúder, Dienst. ψ bratízh.
Fratrícida, æ. m. Brúdermúrder. brat bra- tov pobójnik, Vbijávez. Fratruelis, is. M. Vetter, ali bratránec, Vaterbrúder Sohn.
Fraus, dis. f. betrúg, yfud. falshya, shkóda, sche- pietas nulli vnquam fraudi fuit. Die gottsforcht hat noch niemand geschadet. bogabojézhnost ni- nobènimu rán nobédnimu K. shkódi bila, ali shki- dila.
Fraudulèntus, a, um. Betrúglich, betrúgerisch, tem- potuhnen, sapelàven, savit, pregnan, golufen.
Fraudulenter. Adu. betrúglich. listigliech. sapela- vnu, pregnánu, savýtu, golufnu.
Fraudo, as, avi, are. betrúgen. yfaden thún- golufáti, sapellati, Vánjati. shkódovati, shkódo shi- riti.
Fraudare aliquem aliquâ re. einen Vm ein sach betrúgen. éniga ob éno éno rejzh perpráviti.
fraudare aliquem in aliquâ re. einen in einer Sach betrúgen. éniga Véni rejzhi ogolfati, ogol- fraudare genium, se Victu suo. seine selbst einen an seinr Leibs Frunk abbrechen. sam sébi kaj na [illegible] jnu pýtju odtergati, od vuist odter- gati. fraudari debito. Vm sein schuld kommen. ob én dolg priti, en dolg sgubiti.
Fraudātio, ónis. f. betrúg. Betrug. golufstvo, nafvejstóba golufajne, golufsiva, nesveistóba.
Fraudātor, óris. m. Betrúger. betrúger. sa- pelàviz, golufàviz, perquantàviz, golúf, prekina- vez.
Fraudātus, a, um. betrogen. übergangen, be- raubt. golufan, sapellan, perquantan, obrupan.
Fráxinus, ni. f. Eschbaum. jésen, ali jesénov drevo.
Fraxineus, ea, eum. Eschren. jesénov.
Fráxinus, a, um. idem. ψ prekinen, prekinsvan.
Fraxàtor, oris. m. schaffner. Váhtar, strashar.
Fraxo, as, are. Die wunder gehen. Rundirati okúli, hoditi, inu Váhte † napracharat ali ispuchlina- Visitiratti, ótku spregledávat? ali so zujézhe.
Frémo, is, ui, itum, ere. Tosen, mit grimm- mürren. pihati, rúliti, erjoveti, shumétjiscare- zháti, divjáti, se stréssati, grosótnu iskásati, ja- réshati, is éno grózo mermráti, Gydernáti.

† inu stráshe obyskáti, obhájáti inu spashe-

se napolkòiti, strésati, grosótnu ishájati, inu is-
ize grósa mermrati, godernáti.
fremere in aliquem. ũbre, nuun, grimmig frẽu-
zhes éniga Sarẽshati, grosóten biti. fremere gau-
:dio. frẽu, frẽun, vherẽun. od veséla Savẽnati,
haskrájati.
Frémens, tis. Brummend, rauſſend. [illegible]
zh, Sareshézh, shumézh, [illegible]
Frémebúndus, a, um. idem [godernáven, mermra-
:ven]
Frémitus, ûs. m. Ds múrrenu, odr grósa.
bráuſen, mermrájne, ali [illegible]
pihájne, púhajne, Sareshájne, saréshik.
Frendeo, des, dui, freſsum, dére. mit den Zã-
:nen knirren. is sobmi [illegible]
[illegible] shkérniti, shkripati. Frendo, is, di, ere. idem.
Frendens, tis. ut frendens leo. ein brũllender
leu. en orjóvezh leu: shkripajozh, shkerneozh.
Frẽnárius, ij. m. Kirurg, Zaũnmacher, jer-
:ménar, rémar, [illegible], bersdár, vuisdar.
Frẽnum, i. n. Zaũm. grbiz. Vuisda, bersda.
Frẽno, as, avi, are. Zaũnam, fintre ſaltan.
Vuisdáti, bersdáti, ls' bersdò naſaj dershati.
frenare voluptates. die vvellüſten zaumen. te
nespodobne [illegible] reslúſtke V'bersdi dershati,
nesaj dershati, Vkrotiti. frenare aliquem Vinculis
ainen Dúrez die hande in Zaũm ſallen. éniga
skus vóſe V'bérsdi dershati. † Vkrotnyk, Vtolásshnik.
Frẽnátor. óris. m. Der Zaũmer. Kateri bersda
Vuisdávez, bersdávez † [illegible], Vtolásshavez.
Frẽnátus, a, um. gezaũmt. Vuisdàn, bersdan,
Vkróten, Vtolãshen.
Frenigerus, gera, gerum. Frenigera ala. ein [illegible]
gliger ſaũſſ. éna trópa Kónjihou.
Frequens, tis. Adj. [illegible], ſtrefig, Volkreich, fáu-
:fig. flíſsik, sherbliv, stanoviten † [illegible],
:gastú, folkliven, ludliva, mnóshnie, obílnie.
Frequens auditorium. ein gro[illegible] Verſamlung.
der Zuhörern. za veliku sbralisshe tih posl-
:ushávzu. Vrbs populis frequens. mit Volk reich
ſtatt. énu folkliven, ludliv, ali ludnu
nestu. frequens est cum eo. er iſt oft bey ihm.
on je dostikrat, po góstim per mẽmu.
Frẽquentia, æ. f. ein grosse Verſamlung.
Veliku sha sbralisshe, Velika mnóshiza, tshódzhina.
Frẽquenter. einſtiglich, oft. sherbliv. Dostikrat,
po góstim, svádnu, svájenu, shajávnu.
Frẽquento, as, avi, are. oft an ein ort
gehen, oft beſuchen. dostikrat na énim kraju
biti, se snajti, [illegible] ali na en kraj sahájati, po gósti
:im obyshati, obyshávati. se sniti, svàditi, shájati.
frequentare locum aliquem. ein ort mit Volck voll
beſetzen. en kraj is' fólkam dobru oblóshiti, [illegible]
asiatii. frequentare domum alicuius, oft in ein Haus
kommen. po góstim vẽno hisho sahájati, vaſsováti.
Frẽquentatio, ónis. f. ein einſtiger gebrauch.
ena sherbliva navada, gnajn ushánza.
Frẽquentamentum. i. n. ut frequentamentum vocis.
ein beſonderer art der geſangs. da ainer mit
der ſtimm alle ihre Zitteret. éna gnẽbna vísha
tiga péjtja. kir éden is stimo reshozh se treſse.
Frẽſsus, a, um. Ger brochen † prelómnena, resbyt.
Frẽtum, i. n. ein enge der meer. Sund, da
mere fehet. ena tesnóba tiga mórja. ali tu morje.

Frẽtus, a, um. ſich auf etwas Vor tröſtend. se
na kaj tróstati, sanésti, vúpati. trostajozh, saneſsezh, saſshiran, sa-
:vúpliu.
Frẽtus confisciâ. Der ſich auf ſein gewiſſen
Verlaſt. Katéri se na svójo veist sanéſse, sapusty.
Friábilis, e. e. gut zu zerreiben, mürb. lahku sa ríbanie,
[illegible] Kerpak, karhak.
Friabilitas, tátis. f. Brüchigkeit, mürbr. drobli-
:vost, Kerpkust, Kerpkota, Karhkust, Karhkota.
Friãtus, a, um. a frigo. Gerieben. resdroblena
sribanu, smenzanu.
Frictus, a, um. à frigo. gebraten, geröſtet.
pézhena, róstana, póhana, szvren.
Frictus ex oleo. in öel gebachen. V'olju pòha-
:no. V'óliu pòhan, szvert, szvren.
Frico, as, fricui, frictum, fricare. kratzen, reiben.
prásskati, ribati, [illegible], zhesáti, guliti, menzáti.
Fricti, ónis. f. Ds kratzen, reiben, juckẽn.
prasshánje, ribanje, [illegible] frigánje, menzánje.
Frĩcãtio, ónis. f. idem.
Frĩcãtus, ûs. m. idem.
Frigeo, es, gui, gére. frieren, froſt und kälte
leiden. marsézhi, mrass inu szmo terpézhi, sébsti.
Frigent hic homines. Die leuth nemen ſich da
nicht gros an, ſchaffen Ihnen nichts da nicht.
ti ludjè se nemorejo se tukaj pomágati, svòi nizh
oni tukaj néjso K'svojmu niczu. Judicia frigent.
es gelten da keine urtheil gros. se nobéd-
:ne pravde ne madershè. plane frigeo. Jest bin ganz
:kalt. jest sem do Kónza omágal, slab, toshliv.
Frigesco, scis, scere. erkaltet. anfangen fair:
:zen. omrásiti, smrásiti, sazhéti [illegible], marsézhi
:sarati, pomrsnit, márslu perkájati, ali biti, sazhéti sébsti.
Frigens, tis. part. [illegible] erfaſst. Zugefaſt.
bojezh, strashliu, záglu, záguv: márſel.
Frigefácio, cis, feci, factum, fácere. kalt machen.
machen. hladiti, vhlad postáviti, ali djáti,
is mrásiti, márslu ali hladnu naprávити, ohladiti.
Frigefacto, as, are. erkälten, kalt machen. is-
:mrásiti, márslu ali hladnu sturiti, ohlájati.
Frigidárium, ij. n. ein kalt bad. éna márſla
Kópel. Vóda sa klad, ali hlajéine: hlajálisshe, hladisshe, [illegible]
Frigidus, a, um. kalt. faul. marſel, [illegible] hladan, [illegible]
:nik.
[illegible] leuglich, saniſſernd, nizhémern.
Frigidus homo. ein [illegible] mensch. en lejn
vtrágliv [illegible] zhlovik, Katéri néjma K'obéni rizhi luskta.
Frigidé. Adv. ganz kalt, twág, ofne Eyfer.
Frigidior, ius, ius. comp. kälter, kühlicher, [illegible] marsézh
ſi, mlazhnu, vtráglivu, pres rejsnósti.
Frigidiusculus, a, um. idem.
Frigorifícus, a, um. Ds kühlen. Kar hladi, hladézh
[illegible] hlajézh, hladliv.
Frigilla, vel Fringilla, æ. f. Bürgfinck,
finck. shinkoviz, enatýza.
Frigus, oris. n. kälte, froſt. szima, mras, marslota, marslust.
Frigiuscúlum. i. n. dim. szimiza, mrásik.
Frigũtio, is, íre. frösteln, vor froſt zittern,
sébsti, marsézhi, od mrása dergetáti, trepeta-
:ti, trésti. aliqui volunt Frigúrio.
Frigo, gis, frixi, frictum, vel frigui, frictum, fri-
:gere. rösten, braten. róstati, zvrézhi, pézhi.
pohati.
Fringillárius, ij. m. finkenfanger. shinkauski
lóviz, shinkauzar.
Frio, as, are. Zermalen, Gerreiben. [illegible]
resdrobiti, resprashiti, resribati, Iſribati, Iſmen-
:zati, sdrobiti.

Frit, Indeclinab. Ta obresť na ášse. Verh na Klášju.

Frítillus, i. m. Brettspil. dáma éna igrà.

Frítinnio, ire. Zvitshan vir sgovarbu kuh shazhan. Zvitzhati, shverglati, Koker lástovize inu grábzi.

Frívículum, i. n. Zvrjh travsk Zvirshan Zvrjh ehr murshan. éna Ardrja Vmej Sakónshkimi † ta májhéna polomlenu ali vlomnu hishna posoda, Katéra se hitru pobije inu potáre.

Frívólus, a, um. lichterlish, cerniy cerv. nizhémern, maluvrédden, slozhest, nepriden.

Frivólarius, ij. m. shtengel brauer, Der sgleshe shagan shtil shal. en brajnovis, Katéri porédne rezhi, vsáke jáke Zhenzarje napsrudai imà.

Frontispicium, ij. n. Der Vorder gibre ta sprejden resgled.

Frondárius, a, um. Ta dimlish isd blátter Zu ausshúlershan. Kar ie shlushlivu tu listje ali pérje nóter pobrati, grábiti.

Frondátio, onis. f. rshanung Der ášten, abstrashung Der blättren, rebrochung Der rában. oklejstejne tih odrashilkou ali Verhóvm, osmúk, ajne tih perès, otrézolejne tih Vinskih tart.

Frondátor, oris. m. Der Der baúmr rshauet odr sháubrl, laúb shtrizhel: rincowinger. Klejstnik: Katéri tu drevje Klejsti inu snáshi. smukávic: Katéri tu listje smúka. trézbl vizh Katéri te Vinske tárte trézbi. † ali trejbázh:

Frondeo, des, dui, dére. blätter Der baumen grünen. perésa sadobiti, seleniti, perésiti, pogajnati, selénu perhájati.

Frondens, tis. part. grünend. seleníozh, †

Frondesco, descis, dui, déscere. idem quod Frondeo.

Frondeus, a, um. núz laúb Der ásten Der baúmen grunagl. is selénja napravlen.

Frondífer, a, um. Blätter rechtig. Ta blätter Ta laúb tragl. perésast, Keshàt. † Kar pérje, ali nósi. † Veyast;

Frondo, as, are. Die ásten abshauen, sháubren odrashtike, ali Verhove odsejkati, oklejstiti, osnáshiti, otrézbiti. † S'listjam

Frondósus, a, um. laúbrechtig. listnu perésem. Kashátu, goshàvnu selen ils listjam obdàn, perésast.

Frons, dis. f. Blatt. laúbaje, grünost Zweig peru il listje, en odrashlik, selen Vershizhali Vejza.

Frons, tis. f. Die ste stirn. Zhélu. Zhélu.

Frontále, is. n. stirnshnúch. Zhélni napuh. †

Frontátus, a, um: ut frontati lapides. vgloshtrin vgsaúrn stirn, damit man die sterinen in maúrn macht, so Zu brjden sritten dürfen. Zúbr Vertizúng Der Maúrer. Katéri jmà Vissóku Zhéllu: rejsani Kámini skus sidprevlejzheni, Katéri sidl svésheje, inu mózhniga sturè: Vesniki, Vogalniki.

Frontispícium, ij. n. Der Vorder gibel. ta sprejden resgled. ta sprejdni resgled éne rizhi.

Fronto, onis. m. Der ein grosse stirn hat. Katéri jmà Vissóku Zhéllu: Zhellat, Zhélast.

Fructus, ûs. m. frúsht. núz. sad. † nuz. Vshitek.

Fructífer, a, um. frúshtbar. rodovíten. † Fructífico, as, are. frúshtl bringen. sad perneésti, sadovati, nuz inu Vshitek donesti, roditi.

Fructuárius, a, um. idem quod Fructifer.

Fructuósus, a, um. idem.

Fruendus, a, um. á fruor. ut fruendus ager. ein acker, darein man grossan lusht hat. éna njiva ali pollè, naslatérim se en Velik veselish jma: Vshivanu lusht, nuz, inu Vshitek imà.

Frúgális, e. mashig, Sorgnúshtig, shparsam, smásen. Contentam sadovólen. shparoven, shopè.

Frugálitas, tatis. f. Mashigkeit, Sparsamkeit, smássa, smásnost.

Frugáliter, Adu. shparlish, mashigliche. sichnu, shtidno, smásnu, ts'másso, nuznu.

Frúges, ium. f. plur. Erdenfrúcht, Die man shet, sádje, sad te semle, Katéri se Vshiva jei: sadje, dovje

Frugi, Vide Frux.

Frúgifer, a, um. frúchtbringend. sadanóshen, rodovítan, róden, sadaróden.

Frugilégus, a, um. Der frúcht samlet. Katéri sádje bére, ali pobéra, ali léjtino V'kúpaj spravi.

Frugiperda, æ. m. Der krieg frúcht tragt, nimmt Kummer nemm. Katéri nobédniga sadù nemarnése, en napriden, Janíshern Zlovik. Zhlovik.

Fruíscor, sceris, sci. genissen. Vshívati, Vshiti, povshiti, zérati, núzati.

Fruítúrus, a, um. Der genissen wird. Katéri bóde Vshival.

Frúmen, inis. n. Der shlund Zu obergst an der gúrgel, die gúrgl. poshérik, goltánik, gurgel.

Frúmentum, i. n. korn, getraid. shenize, shitu. ser slehernu shytu, Koker shenize, sórshitu.

Frúmentárius, a, um. Ta Zum korn gehórt. kaúfer. Kar K'shytu shlishi, shitnu. shitni Kupez.

Frúmentor, aris, ari. depon. nach korn gehen, korn samlen. po shytu poiti, shytu brati, pobirati.

Frúmentátio, onis. f. kornsamlung. shytna berna. † izbrànje tiga shyta, shytnu dilenje shytu.

Frúmentátor, oris. m. kornkáufer, kornkramper, shytni Vosnik, tovórnik, shytni Kupzhovavez. Kupez.

Fruor, eris, vel ere, frúitus vel fructus sum, frúi. nizyssen, brauchen, núzhen. Vshivati, Vshiti, nuzati.

frui ingenio suo. nach seinem eigenen kopf leben. po svójmu dopádku ali dobrovolnosti shivéjti. frui licentia. grosse freyheit haben. Velíko † brejvolnost, ali samopashnost imèjti. † slobodo

Frustátim. Adu. Stúckweiss. Kals sa Kósam, Kósze Kosze, po Kószah, na Kósze, Kos sa Kosan.

Frustillátim. Adu. Von einem stuck zum andern. Kósiz sa Kószam. na Kósze, od Kósza do Kósza.

Frustra. Adu. Vergebens, ohne núz. Sabstòjn. pres núza, pres dobizhka, pres prída.

Frustror, aris, atus sum, ari. depon; betrieyen, ogolufati, Vánjati, Knizhémra sturiti, samudliti, sramotiti.

frustrari spem, & expectationem alicuius. einen betrieyen. enéjga vúpajne Vánjati, Knizhémra sturiti. ager impensas frustratur. Der acker bringt Der arbeit nicht. ta njiva ne plázha dellu, nasnésse dellu. frustrari aliquo. Den einen betrieyen worden. od éniga sapellàn ali Vánjan biti.

Frustrátus, a, um. part. betrogen. sapellàn Vánjan, ogolufan.

Frustrátio, onis. f. betrúg, Verfaúmnúss. golúfja, Vánjajne, samúda.

Frustúlentus, a, um. Stúckreshtig. voll stücker. resKosjan, polnu Kósov, ali Kószov.

Frustum, i. n. ein stück. en kos, Kos, falàt.

Frustúlum, i. n. dim. stúckelein. en Kósiz, Kósz.

Frútex, frúticis. m. ein staúdr. en gèrm. totu.

Frútétum, i. n. ein ort da Vill staúden wachsen gestrúwes. germuje, goszhava, germovje.

4 **Frúmentárius**, ii. m. ein Laúffer, postilion. tezhàj, tezhávez, tejkavez, en póshtar, postilion.

Frútičetum, i. n. idem. Germovjize, goszhávika.
Frútētōsus, sive Frutectōsus, a, um. Poln Sträuchen, vélnu germúja, goszháve: gérmast, germovjast.
Frútičātio, onis, f. Ausschwipfung der Sträuchen. resrášsejne, prerásheine tiga germúja.
Frútico, cas, avi, are. Viel Aeste grün ausschiessen. Velikú májhenih verhóu dáti, resrásti, prerásti, pogájnati.
Frútīcor, aris, atus sum, ari. depon. idem.
Frútīcesco, scis, scere. idem.
Frútīceus, a, um. Zu einem Stauden gewächsen, Stándiçst. Kar is germújam prerásheniu goszhánu. Kár na germóvju rásse, ali je s'germóvjam prerásheno goszhánu.
Frútīcōsus, a, um. Zu Viel Aest und Aeste gibt. Kar Velikú odráshlikau † shussou, inu verhóu imà. Kar je gostú: Koshátu, † odráslikoi, inu sarásshenu.
Frux, frugis, frugi, frugem, fruge. f. Früchst, únig. Sad, nuz, dobizhik, vshitek, prid.
bonæ frugi, vel bonæ frugis. núzliç, fáuliç.
[illegible], híshnik-domázhe, shpárover, skop.
ad bonam frugem se recipere. sich bessern, from werden. se pobólshati, bólshati, brúmen rátati, ali poráti

FV.

Fūcus, i. m. proprie. Meer-gras. mórska tráva. Lustrietfarb, brézug, lipotíza, falshja, golufja. Ihm nit zu trauen. zhmerl. facere fucum. fruntliç betriegen. skrivshi govoríti, na led spellati.
Fūco, as, avi, atum, are. fárbam, antriechen, fárbati, málati, lipotízhiti, lipotíti, lipotízo núzati.
Fūcātus, a, um. angestrichen, falsch. lipotízhen, fálshen, golúfen, favét. prevérshen.
Fūcōsus, a, um. idem.
Fúga, æ. f. flúçht. Verfüehrung ins Land. beig † edinzhina, † bandizhánje. V. Edinzhino. bejsháje, bezhánu, pobéjgnejne.
Fúgax, cis. flüchtig. Zu ring und schnell hinweg gehend. bejshliva, bejshézhe. Kateri lahku inu kitru prozh pobéjgne: vbejshen.
Fúgio, is, gi, fúgitum, fúgere. fliehen. bejsháti, se vbejg podati, pobéjgniti, vbéjsháti, vtézhi.
fugere ê manibus. aus den Handen rinnen. is'rók sbéjsháti.
fugere Conspectum alicuius. vnsern fliehen und schauen. pred énim bejsháti, inu se skrájshati, vlaborem fugere. nicht wollen arbeiten. se † báti. hoc me fugit. Es weis es nicht. jest letú navéjm. fugere de ciuitate, oppido. aus der statt fliehen. is méstа vbejsháti. fugere aciem oculorum. nicht können gesehen werden. od vseh sasoráshen.
Fúgiens, tis. part. et Nom. der fliehet. bejshézhi.
fugiens Vinum. wein der abstehet. énu sbérsa, savréjlu, inu dóli stóppu vinu: bérsa, savréjne.
Fugiendus, a, um. der zu fliehen ist. Kateri ima bejshán biti, sasoráshen, sovrásh.
Fugiturus, a, um. der fliehen wird. Kateri imile béjshal.
Fúgito, as, avi, atum, are. frequent. fliehen inus fliehens. sehr fliehen. Vzesskúsi bejsháti, béjgu biti, rámnu bejsháti, is éniga Krája V. dr. vági pobéjgniti.
fugitare Conspectum patris. dem Vatter nicht gern unter Augen kommen, ozhétu nasmézhi, pred vózhi príti. se pred ozhétom skrívati, ogibati.

Fugitans, tis. o. der fliehet und flieht. Kateri sourásshi inu bejshý: bejshézh, ogibajozh.
Fugitans litium. der Zank fliehet. Katére se te ardrge ogne, ogiba.
Fúgitor, óris. flieher. béjshiz, pobéjgneniz.
Fúgitīvus, a, um. der fliehet. bejshlíva, bejshézhe: pobéjgneniz, bejshliviz.
fugitiva gaudia. Freu-ganzliche, freuden. sprajde ózhe Veséllie veséllenje resydozhe Veséljе.
Fúgitīvārius, ij. m. der die fliehenden knechte fürget, und wider zu Ihren Herren bringt. Katéri te pobéjgnene † hlápzhe ízhe, inu gospódu nasáj perpélle perpéle. + súshne ali
Fúgo, as, avi, atum, are. Verjagen. pregnáti, odgnáti, pognáti, odpodíti, respodíti, vestírati, odtírati.
fugare aliquem lapidibus. einen mit Steinen jagen. éniga is'Kamézhnam pognáti, ali gnáti, góniti.
fugare hostes. die Feind jagen. te sourásshnike odgnáti, podíti, tirati.
Fugatúrus, a, um. der Verjagen, oder Vertreiben wird. Katéri bóde pregnal, ali pregájnal, odpódil.
Fulcīmentum, i. n. Vnterstützung, aufhaltung, Verbauung. podpérajne, podpirna, podpérik. rakliník, obderzhik, saderzhik, vderzhajne, podbój, podpór.
Fúlcio, cis, fulsi, fultum, fulcire. Vnterstützen, verbauen. podpérati, podpréjti, tardnu naprávити, otardíti, mozhnu sturíti, omozhníti.
fulcire aliquem cibis. einen mit Speis erhalten. éniga is'spíshami vn derzháti. fulcire rempublicam. dem gemeinen wesen zu hülff kommen. timu gmain núzu na pomozh priti. benevolentia fulcire imperium. Zu Krieg Zeit gütigkeit braucht, den Krieg mit gelt vnterhalten. tu Kraléstvu skus dobrúto, inu dobravolnast stanovítnu sturíti, vstanoviti, potardíti.
Fulcrum, i. n. eine stützung. éna podpirna, podpéra, en podpérik, stibár, podbój, podpor.
fulcrum lecti. Bettstatt. spambet shpámpet, leshíshzhe.
Fulgeo, es, fulsi, fulgere. glänzen, glauzen. wetterleichen, bligen. svitéjti, svitlóba dáti, se laskatáti. blíshati.
fulgere auro. von gold glauzen. se od slátа laskatáti. luchten. si fulserit, si intonuerit. wann es wetterleichet, wann es donnert. Kadar se blíska, Kadar garmí.
Fulgens, tis. ut fulgentia arma. glitzernde Waffen. svitlu, svitézhe, laskazhézhe, oróshje. laskazheózhe oróshje.
Fulgétrum, i. n. blitz, wetterleich. blísk, blískanje.
Fulgétra, æ. f. idem.
Fúlgidus, a, um. hell, glauzend. jásen, svitál svitézhe, laskazhezh.
Fulgor, óris. m. schein. svitlóba, shein, svitlust.
Fulgur, uris. n. blitz. blísk, blískanje.
Fulgūrālis, e. de. Zu dem blitz gehört. Kar h'blísku shlíshi. blískavnis, blískavski.
Fulgūro, as, are. wetterleichen, bligen. Vreme niti, blískati, svitizhkit, svitízhiti.
Fúlgūrat. impers. es blitzet. se blíska, se svitízhi.
Fúlica, æ. f. wasserhun, blessing, hüllemun. bélzhmun. Vodna Koksh, tozhka guss, ali líska.
Fūligo, inis. f. Russ. sáze vdimniku. Sáye V. dimniku.
Fulgīnōsus et Fuligineus, a, um. Rússig, raueffarb. Sájou, Sájovni, oblajen, dimnen. V. Saysku, oblajen, dímnast.
Fullo, ónis. m. Walcker, bleicher. Katéri gvant fárba inu zhísti, suknu Vála, plátnu béli, ali plájka: Válavik, bejlivik, plájhar.
Fullónicus et Fullónius, a, um. Zu dem Walcken oder bleichen dienet. Kar K'válajnu, ali plajkajnu shlíshi.
Fullónica, æ. f. bleiche, mange. Valájne, plájhajne, plájka, Válajne. mónga, válka. Válka.
Fullónium, ij. n. Walchmuhle. en mlyn sa Válajne. Válka.

Fulmen ,inis . n. Straal . strêla , trejsk , grum. fulmina Verborum . grauſamer Rud Vngeſtümer ca. ,ter . gróſne inu nepokójne beſéſde .

Fulmentum ,i . n. idem quod fulcimentum . pûſſobe, pódplat .

Fulminaſter , ri . m. der nit ordem ſtrelſam - donnert . Kateri ſe Vſuóim govoréſtnu rekózh , garmý . garmézh .

Fulmíneus , a , um . ut fulmineus ignis . Is frýer der ſtraalen . ta ógen tiga grúma . ſtrêſnu , grumeti od ógin od tréſka trêſka .

Fulmíno , as , avi , atum , are . mit ſtraalen ſchiſſen , ſtrêl , vder ſtlagen . Is' trêſkam ali grom ſtrêliti , ali Vdáriti . trêſkati . divjáti † divjáti , groſoti = ti , délati koker bug obári .

Fulmíñátus , a , um . mit der ſtraal gruſſa = od grúma Vdárjen , od tréſka Vbyt .

Fultúra , æ . f . Vnterſtúzung . podpúrna , pod = périk . pîrka .

Fultus , a , um . à fulcio . Vnterſtúzt . podprên , podpírana , podſtávlena , poprt .

potentia amicorum fultus . der Von den freúnden Vnterſtúzt worden . Kateri je od priátilov priátilov bil podpiran .

Fulvus , a , um . Dúnkelroth , krúmpfarb . timne , arſchfarbicht , temna ardêſhast , gélbast , 3. ali ſláte fárbe .

Fúmus , i . m . Rauch . dim , dými .

Fúmárium , ij . n . Rauchloch . der kamin . dimnik , dímnik , Kamýn , lúkna za dím .

Fúmeus , a , um . Rauchig . dímnat , ali dímnast .

Fúmífer , a , um . : ut fumiferi ignes . feúr die ſtarck Rud vill rauchen . óginí , Kateri vélik dim dadò , ali Kateri mózhnu dímio , inu Kadè .

Fúmóſus , a , um . voll rauch , rúſſig . pólna díma , okajêna , dímnata , ſajauen ſayast .

Fúmídus , a , um . voll rauch . pólna dímta .

Fúmo , as , avi , are . Rauchen , Kaditi , dímiti . + Kaditi .

Fumans , tis . Rauchend . Kadeózh . dimnêzh .

Fúmígo , as , avi , are . Rauchen , Kaditi , dímiti .

Fúmífico , cas , are . idem tbeiti rauchen . tlóiti , † fumicare Nicotianam . Tabach rauchen . tabák pîti , tabák súkati , tabák pyti .

Fúmíficus , a , um . die rauch machend . Kar en dim dêlat † dimný , Kadý , tlý : dimíven , Kadivent . † déla , † tliven .

Fúnális , e . de . die ſeil zúgeht . Kar na strîku vlêzhe . funalis Equus . die rennpferd . Vózni = zhar .

Fúnále , is . n . Trocken , fackel . bákla , bintleht † Zínkstrik , tlívnik .

Fúnámbúlus , i . m . der auf dem ſeil gehet . Kateri po strîku hódi , skázhe , pléshe : † strikapléſ = ſiz .

Functio , ónis . f . volbringung , vollſtreckung die gröſſte , die amt . die dokonzhájne , spólnej = ne éniga oprávſka . énu opravýlu , ali opravík .

Functus , a , um . der etwas auſgerichtet hat . Kateri je kaj oprávil , énu opravýlu dokonzhal , dopernêſsel .

fato functus . geſtorben . tu shivlêjne konzhal . + vmerl .

Funda , æ . f . ſchleuder : cuirſgarn , der ſtri = nutz . ſtrîbſak . frázha , árſhek , táshka .

Fundamen , inis . n . idem quod —

Fundámentum . i . n . fundament , grúndſtein . fundament , grúnt , ali grúntna ſtanovítnost , obſtojêzhnost .

Fundátor , óris . m . Stifter . Vrſcher . ſtíftar , ſashâfar , ſazhétnik , ſazhêtnik , pozhétnik , grúntar , grúntnik .

Fundátus , a , um . gegründet . ſtíftana , pozhéta , góri poſtaulena , grúntan .

Fúndito , as , are . ſchleudern : cuſſig ziehen . fraxháriti , ſ' frázho lúzháti : ſkórbnu ſlýti , ſlu = fundítare Verba . Worte ſchergen . Vesêlſki govo = zhuvati , ſlabudrati , nenúzne pomêjnke imêti .

Fundítor , óris . m . der im ſtrieg mit ſchleu = brauchſt . Kateri na vójſki éno frázho nuza .

Fundibulárius , ij . m . ſchlingentrager . frázhar , frázhar .

Fúndítus . Adu . bis an boden , Von grúnd , Rud gar . nóter do tal , do grúnta , is grúnta , Cilu do Konza , ali od sazhétka nóter do Kon .

Fundo , as , avi , atum , are . ſtiften . bauen , ſtíftati , góri ſzlati , góri naprávíti , ſezídati , pra = vati , gruntati , ſasnávati .

fundare imperium . den grund zu einem re = nigreich legen . ta grunt K. énimu Kralêstvu poſtáviti , poloſhíti . fundare navem . ein ſchiff bauen . en zholn ali éno bárko zímprati , napra = viti .

Fundo , dis , fúdi , fuſum , fundere . giſſen . ſchlei = ſchlagen , ſchleudern . Slívati . Vlyvati , tozhíti .

fundere imaginem . ein bild giſſen . éno po = bo islýti . fundere lácrymas . viel Thranen laſſen giſſen . velíku solsý prelýti , prelývati . fundere exercitum . einen heerhaufen ſchlagen , oder in die = zerſtreuen . éno vojſko pobýti , potepsti , ali po = mágati . fundere joculária . ſchimpfworte treiben . shálkove beſêſde govoríti , norzhîje tríbati . norzh lovíti . Convicia in aliquem fundere . ſchmachworte einen ausſtoſſen . zhes éniga govoríti . Vn vrêzhi . Vse mólbat met fundere verba . die Zeit mit reden . velíku beſêſda dêllati . fundere in fugam . in die flúcht jagen . V bêg pognáti . fundi in latitudinem . zerſtreut ſein , breitet werden . shiróku resglaſênu biti .

Fundúlus , i . m . grúndel , ein fiſch . gründelz , ríbiza , pókelz , éna shlákna ríbiza .

Fúndum , i . n . der boden , ein hauß . dnó , ali grúnt éne reitbi rizhý .

Fundus , i . m . grund Rud boden , ein liegen = gút , ein ſtatt . en grunt , ali sémla , ze = leshézhe imêjne ſunai mêſta ſtúnaj mesta .

Fúnebris , e . de . Zum leich , oder Zum Trau = gehôrt . Kar K. merlízhu , h. potapalíshku † ali h. trúrajnu shlishi . merlízhen , pogrébshi , trure = funebre epulum . Todtenmahl . pogrébshku Kosílu , pogrébshina , sedmína .

Fúnérális , e . idem quod funebris .

Fúnérália , ium . n. pl. begräbnüs Ceremonien . pogrébske Ceremónie , pógreb , pogrébshina .

Fúnéreus , a , um . idem quod Funebris .

Fúnéro , ras , avi , atum , are . begraben , beſtat = pokopáti , h. pogrébu nésti , pogreb , ali pogrê = shino derſhati .

Fúnérátus , a , um . ſchier Vngebracht , oder ver = tot . smórai okúli pernêſsen , ali Vmórjen , polu = Fúnérárius , a , um . ut funeraria actio . die fallig = nuts kirchgangs , oder proceſs einer leich . ta mertváshku opravýlu Vêni Cérkvi . Kóker je pri = greb , svéte máshe za mértviga , oblêjenza , exe =

Fúnérárius , ij . m . der die begräbnüs beſorgt . Kateri ta pógreb , ali pogrébshino preskarbí . Ko = merlízhnik , ali mertváshki slushábnik , ali ſha = gradar , pogrébnik .

Fúnéſtus , a , um . beſchrei der ein ungerüſſelt = leich , Tödtlich , der Todtlich . omádeshuan od de = Kníniga merlízka . smêrtnik , mertváshki , shkodlí = nesrêzhen , shálosten .

3. Fúmária , æ . f . erdrauch , Taubenkropf . ta Véli = =ki svétiga pétra Kluzh , dímnik . sélisshe .

4. Fúnérépus , i . m . ſeiltantzer . KaVkler , po strîku pléshe : strikapléſsiz .

Fúnesto, as, avi, atum, are. [illegible] shkuffluvam, enu shaluvajne, perpustiti, omadeshevati. s Kray s merlizhom omadeshiti, v. nezheditì.
Funestare locum. [illegible]. enu mejstu ali en Kray gerdu, nesnashnu, nagnúsnu turiti, v. nesnáshiti, v. nezhéditi, v. neghúsiti.
Fúnetum, i. n. à funis. [illegible] enu slejme ali e is Vinskih isprúti stojezhih vt napravlenu. túdi okuli Kóla savýte tarte.
Fungor, eris, vel ere, functus sum, fungi. depon. [illegible] eni, slushbý naprej státi, éno slushbo opravlati, opráviti, opravke ali opravíla jmejti.
fungi officio suo. [illegible] svójo slushbo opravlati. fungi gaudio. [illegible] se veselu iskázati. honore fungi. [illegible] eni Vissóki, inu zhasti, slúzhbý naprej státi.
Nonnunquam accusativum assumit.
Vicem alienam fungi. [illegible] enéjga drúsiga slushbo opravlati, enéjga drúsiga namejstnik biti. na mejstu drúsiga slushbý naprej státi.
Fungus, i. m. Schwamm, Erdschwamm: [illegible] eni baumu: Zagel am lirefl, al. brenz am baumu. Hútmak, éna tálna góba, Katera skiga Slovéika: norzhast, nepameten, divják. ih is semle ráse, éna góba Katéra na tarhlenini rázhe, ie dobra sa ólgen: taht odsuzhe, od zlúzhi, ca prejprost Slovik, éna prejprósznina. totrinik.
Fungínus, a, um. ut fungino genere est. [illegible] der natúr der Schwámmen Vnd Schwamling. on je ene natúre Kóller góbe inu Kúkmaki, Katéri zhes nuzh srásejo: góbove natúre.
Fungósus, a, um. schwammrechtig, grelöcherd, [illegible] ali lukniast Kóller góbe.
Fúnis, is. m. Seil, oder Schnur. en Strik, Shnóra, matósz, Verviza [illegible].
Fúnículus, i. m. ein kleiner Seil. en májhen strik, strikek. matósiz, Shnóriza, vervzhiza.
Funirepus. i. m. Seiltanzer. [illegible] en plésiz na shtriku, shtrikaplésiz.
Fúnus, fúneris. n. Begräbnüs, Leich. pogreb, pogrébszhina, merlizh merlizh.
funeris solenne. Leichgang eines Leich. pógreb.
dare operam funeri. [illegible] eniga merlizha k' pogrébu [illegible] ijmiti. v' shálosti státi. solvere justa paterno fúneri. einem Vatter schuldige Zier erden bestatten svójga ozhéta, spodóbno pokopáti, ali svojmu ozhétu éno zhastito pogrebszhino dershati, to pusledno zhast iskázati. in funus venire. Zur Begräbnüs kommen. k' pokopalishzhu ali k' pogrébu priti.
Fur, furis. c. Dieb, Diebin. tat, tatiza.
Fúrax, furácis. Diebisch. tatovshin tatínski.
Furácitas, tátis. f. Diebische art, Diebery. tatínska Vísha ali shéga, tatinstvu, Kradlivost.
Furáciter. Adu. Verstohlen, Diebisch. Kradlivu tatínsku, na tihama.
Furca, æ. f. Gabel. alt ist gemacht ist wie ein Gabel, damit man abtab Unterstützt, Gerüst, Stúdiz, alb Staglen: galgen. Ville, rogoville. vse Kar je naprávlenu Kóller ene ville, is [illegible] dvéma roglá: Kai podpirati rogovilnu, Kóller vílize, gálge, gánge-ma.
Fúrcula, æ. f. dim. Gäbelein, Villize, in avibus. Gierdbrin, Leberpfebrin. Koszhize per tízhah fúrmane Kóllero ene Vilize, blizu Vrata leshézhe.
Furcilla, æ. f. dim. à furcula.
Fúrcifer, feri, m. Henkersknecht, Lotter, Dieb, bub. galge Vrejden, en tat, en malupriden [illegible] zhlovik, loter, gauner.
Furens, tis. part. Wütend, Tobend. divjázhen, tagóten, norogroshten, navúmen, orjovézh, skripezh od serditosti. glav.
Furens libidinibus. Zu böesen grelüsten ganz rasend. od nespodóbnih reslúshtkou do Kónza navúmen Kóller ena shivina.
Furens animi. Wütend. divjazhezh od jése divji, vsiékel, grózen od jése.
Furenter. Adu. Rasinniglich. navúmnu, divjázhnu, groshtnu, noraglávu.
Furfur, furfuris. m. grüsz, kleyen. otrobi otrobi.
Furfures, um. m. pl. Greisz, Schuppen, die von Haubt zaubl fallen. parhlaji v glavi.
Furfúrósus, a, um. schüppreshtig. párhov, párhast, parhlájast.
Fúria, æ. f. ein Rasinniger unsinn: die Furien in Hellen der verzweifelten der Verlettäteren. en navúmen, zlovik en Sgublen, nespameten zlovik zhlovik, en nórtiz: ta márter ali glodájne te veistý tih hudadelnikou: naglost, divjájne, nepámet, groshtnost.
Fúriális, e. [illegible] eniga navzimniga, ali ob pámet gredeozhiga, norshiga zlovéika: norzhast, nepameten, divják.
Fúriáliter. Adu. wie ein Rasinnig Kóller ena norska shena, navúmnu, norsku, snaglim divjajnam.
Fúriátus, a, um. verwildet, [illegible] groshten, nórtiz, slobàn, vstékel
Fúribundus, a, um. wütig, Tobend. divjázhen, slobàn, orjovézh, skripleozh, olgnen od jése, serdit, jésen.
Furínus, a, um. ut furinum forum. Dirbmarkt. tatínska predája, tatínsku Kupzhuvajne, tatínski targ, plaz.
Fúrio, as, avi, atum, are. wütig, Taub machen oder Tauber werden. éniga divjázhniga, nórsKiga sturiti, ob pámet inu rasvum perpráviti. navúmen rátati, ob pámet priti, nórtiz postáti, obnorjéjti, ali obnoreiti, obdivjáti, obdivjáti.
Fúriosus, a, um. wütig, Rasinnig, [illegible] divji navúmen, slobàn, nepámeten, nágal, grózen.
Fúriózé. Adu. Rasinniglich. navumnu, divjázhnu, serdita, náglu.
Furnus, i. m. ofen, backofen. pezh, pezhniza, Krishna pezh.
Furnácens, a, um. [illegible] pezhen, ali Kúhan.
Furnárius, ij. m. Pfister, oder Brotbeck. fistar, Krúshtni pek, pezhár, ali pezhnik.
Furnária, æ. f. Pfisterin, Brodbeckin. pezharíza, pékovka.
Fúro, ris, furere. wüten, Toben. divjázhiti, nórrit, divjati, norézti, slobàn biti, nagal biti.
furere audacia. ganz Verwegen frech. do Kónza ferbézher biti inu nesrámen biti.
Fúror, aris, atus sum, ari. depon. Stälen. Krásti, smikati, dólge pérste délati.
pecuniam furari. grel stálen. denárje Krásti.
Fúror, óris. m. Wütten. [illegible] divjázhnje, éna divjájne, nágla inu navúmna jésa, en groshten serd, groshna serditost, naglost, vsteklust, slopnust.
Furtim. Adu. heimlich. Verholen. skriushi, natihama, Kradlivu, po tatínsku.
Furtíficus, a, um. der Ding stälend, grewsel. Kátera je Kraje navájen, Kradliu, Katéri smolne rokè jma, tatvine navájen, tatínski, Kradlívski.

Fúrtum, i. n. Dirbstal, raub. Krája, rupitat.
Furúncülus, i. m. kleiner Dirb. ein fiziq. gerschor, blútnis. en mázhen tat, tatizh. en en Vrozh ottrik. en shpizhast shgézh mihur.
Fúrvus, a, um. zhevarg. Zhérna.
Fúscina, æ. f. Gabelein mit 2 rimu Zinken zu fischer yagu, v 2 stuckel. ene Vilize s' trézmi shpizami roglj. túdi ostj Sa ribe bosti.
Fusco, cas, are. zhvarzlesti, v 2 braunfarb machen. Zhérnkastu, ali prámaste fárbe narediti. temnit, nepravit, otemniti. fuscare diem. Den tag Dunkelu. ta dan otemnjti timán dan sturiti, otemniti.
Fúscus, a, um. braún, Dunkelgel. prámast, zhérnkast, ali temne fárbe, timán.
Fúse. Adu. Abrasleunyiglich. weilaufftig. preobilnu, prostornu, pre, reshirnu, na dólgu, po-dólgama. Fúsilis, e. giessig, Da sich giessen lasst. lyvnu, slyvnu. Kar se pusty lyti, ali slyti, slyézhe.
Fúsile, is. n. gegossen bild, v 2 werk. éna slyta podóba ali státua, énu slytu délu.
Fúsio, ónis. f. gúss, nasyp, liu, sliu, islivik, lijak, slyvajne. slyvajne, slytje, Von slyvajne.
Fúsor, óris. m. giesser, roshgiesser. livar tiviz, valj slyvaviz. bronski ali Kúfren lyviz. V Kufralyviz, Sgonar, Kotlar.
Fúsórius, a, um. Dem giessen dienlich. tim slyvajnu slushtivu, ali Kar se pusty slyti.
Fúsórium, ij. n. giessbrun, gisbrunn, schuly, ofen, schmeltzen in der küche. múdel, lyven lyvni shlezj. lyvna pezh, restopliva pezh. lijak v 2 Kuhini. lyak v 2 Kuhini.
Fustis, is m. eine stille stinde Brugel, knu, tre, kolb. en tdrenel, povérik. en bath, górjo-viza, pálza, drog.
Fustuárium, ij. n. die straff, so mit streichen gestrichet. éna tepézha ali pretézj is palzami.
Fúsura, æ. f. ein stull, stinder. shpúla, Vretenu, vertilu.
Fúsus, a, um. part. v fundor. gegossen. ausgestrichet, in die fleucht gebracht. slyta, islyta, -en, slyvan. istégnena, Vbeig perpravlen, Sapo-sóde, spódaj shpizhasta, de se nemóre dóli postáviti, en Kosariz p ali glask, pres stála.
Fútile, is. n. ein gattung gestirns. Putten stizhig. 2 man nicht stralen kan. en sorta posóde, spódaj shpizhasta, de se nemóre dóli postáviti, en Kosariz p ali glask, pres stála.
Fútilis, e. Dumm. nepriden, nanuzan, máli-prida † futilis homo. ein dumm narr. en málu priden tlovik zhlovik.
Fútile. pro futilitèr. Adu. lichtfertigglich, Dummglich, leichtfertigglich. sanikerno, nepridnu, nenuznu, neposajenu, samapáshnu, resvajenu.
Fútilitas, atis. f. leichtfertigkeit, Dummheit, gschwätz † neposajenast, sampáshnost. nenuznu govorjejne, nepridnu pogovérik, bledéjne.
Fúto, as, are. Dämpfen, stillen im sieden. Dem Caffee. témfati † Vtihiniti v 2 Vrézli Vódi v Krópu. † pariti, tarti bariti.
Fútúrus, a, um. künftig. prihódnie. Kar jma priti.
Futuo, is, tuere. einen beschlaffen. éno nezhist.

GA.

‡ Gábela. æ. f. ein brückengeld, v 2 Mautt. brodóvski dohódek, brodovina, túdi mostnina ali Zol na Vódi. V ponitur post Gabbata.

Gábalus, i. m. galgen. gálga, gáuga.
Gábata, æ. f. schüssel, napf, blatte. sklejda, délla. Gabbata † en grélban gank. ‡ infra
Gágates, is. m. schwartzer agstein. Zhern agat, ali agstan agstan.
Gálactites, æ. m. weisser marmel. bejli márm.
Gálactópóta, æ. m. Milchtrinker. mlejkapi.
Gálanga, æ. f. galgant. gálgan, vézternik.
Gálaxias, æ. m. Milchstrass. plaz Sa mlékú.
Galba, æ. f. ein wurmlein, waechst in fich. en zhervizh, ráse v 2 strásu hrástu.
Galbánus, i. f. vel Galbanum, i. n. ein saft. Der arzney, ein gattung gummi. ein gattung eines weissen bleichs, so Zarte brüchen. en shonik v 2 arznij, éna sórta gúm. éna shéga ali sórta béliga tablashilla, Katerzartlivi inu méhki ludje nizajo, nósio.
Galbánátus, a, um. also weiss bleichen. bejlu oblejzhen, opráulen, v 2 bejlim ogvantan.
Galbáneus, a, um. Von galbansaft. od gálbaneviga saffta al shoffta shónsta.
Galbínus, a, um. weissling, Zärtling. ein mehák ali zartliv zlovik. en mehúshen, zártil, zartlivizh v 2 shéne salublen, en kotlivizh.
Gálbulus, i. m. Nuss Von Cypressenbaum. otrik, ali orejshik od Cypressa.
Gálbula, æ. f. wittwal, v 2 grosel. ish. Vogel. shólna, ali shóvna éna tyza.
Galbus, a, um. grüngreb. gelblu, ali selenu, selénu, selénim rumèm. Selénugjel, Selénugelbast.
Gálea, æ. f. Helm, bechelhaube. Kashket. shelejsna Kapa. Gáleárius, ij. m. Hirnschmied, Helmmacher, tar, shelejsni, kapar Kapa.
Gáleo, as, are. einen Helm aufsetzen. Kashket góri postáviti, s' tako shelejsno Kapo.
Gáleátus, a, um. der einen Helm auf hat. Kateri je is' Kashketam pokrit.
Gáléna, æ. f. Bleyader. svinzhéna shiva, ali ruda.
Gálérita, æ. f. krebs. skerjánik. shkerjánik.
Gálérus, i. m. galérum, i. n. hut, v 2 pappen, Klobuk, ali kapa Klabúk, ali Kapa.
Galericulus, i. m. et Galericulum, i. n. ein haube, v 2 kalsh haar, en hauba, kapa, barétka. en Klabuzhik, Kapiza, tudi en baroka.
Galla, æ. f. Gallapfel. shishka.
Gállicæ, arum. f. pl. Bundschuh, Die man winter tragt. stiballe, ali punzhahi, Kate se po simi nósio sými nósio.
Gallus, i. m. gugel, v 2 han. Petéller.
Gallus gallinaceus. idem.
Gallina, æ. f. ein Hun, v 2 Hun. Kokósh.
Gallināceus, ea, eum. Von Hünern. Kokoshin. kupnja rod Hnar. Kúrji, Kokúshni, petelinski.
Gallināceus, ei. m. ein Han. en Petéller.
Gallinārius, ij. m. der Hünern Zeucht, Hünerman. Katéri Kúrti góri redij, inu rovna, pasKokoshár, Kokúshar.
Gallinārium, ij. n. Hünerhaus. Kúrnik.
Gallicínium, ij. n. Die Zeit der nacht, wo der Hanen krayen: Hanengeschrey. ta zhete nózhj, Kádar ti petelini ali Kúrti pojo. Kúrnu, pejshe petelínovu péjtje.
Gallopavo, ónis. m. ein Indianischer Hun. en purman. idem Gallus indicus idem Gallina.
Gallúlájco, ere. Die stimme wie ein Hun. ‡ Gallus indicus. Indianischer Han. en purman. Gallina indica. Indianische Hünner. ena púr.
Z Gálgulus, i. m. gnüngling. Selénzhik, ali gna éna tyza.

ſò ninam briefs. to ſtimmo spremíniti, Kadar se érimu vdére, ali predére.

Gámmărus, i. m. Sorbarbb. mórski rak: †

Gánea, æ. f. vel Ganeum, i. n. Surnuſnuſ, Surnuſtrgavſk. Kúrbéna, ali Kúrbska hísha, Kúrbſku gospodárstvu, Kúrbska ofarija oshtarya.

Gáneo, ónis. m. Surnuvarſk, Surre, Surnuſnuſ. Kúrbski Wirth ali gospodár, Kurbſko ne. Kurbérski rofiân xuſián.

Gangræna, æ. f. nim krankſnik, Der Sarbb gr: ſund: fuil ſlniſs. enj bolézjen, ta Rak imſpeno: jana: gangliba tiga meſsa, dívje méſsu, gnylu meſsu.

Gánio, nis, ivi, itum, íre. Brellen wie ein Hu fúeſs. múrren. † lájati Kóker éna liſsiza nermráti, godermáti. † báukati.

Gannítus, ûs. m. Das brellen. Das ſnúſzan. tu lajáine, tu ſdihovájne. † báukajne. ſdihovájne.

Gargárismus, i. m. Das gúrgelu. tu gergrájne.

Gargárizo, as, are. gúrgelu. gergráti, isger: gráti.

Gargărizátus, a, um. gegúrgelt. gergrána, isgergrana.

Gargărizátio, ónis. f. Das gúrgelu. tu gergráj: ne, isgergrájne.

Gargărizátus, ûs. m. idem.

Garrio, is, ivi, itum, íre. Schwatzen, reden wie die Vögel. ſchwázgu, Plaudern. † ſhibráti, zhenzhiti, Kóker te tizze. geverizhuvati, ſhlaſudráti, nenúzne pomenke imétji, jeſláti, faſláti.

Garrire nugas. Unnútne gryſchváz tribam. nenúzne pogúvore imétji. garrire alicui in aurem. nim in dir ofem ſchwázen, ſrimliſs ſagen. tsimu † kushſésa shipitáti, na tihama povédati.

Garritus, ûs. m. gryſchváz. govorizhovájne, ſhlabudrájne, nenúzen pogovírik, poméjnik.

Garrúlitas, tatis. Das ſchwázen. shvazarija. †

Garrúlus, a, um. ſchwatzer. zhenzhávis, geveriſs, ſhlabudrávis, faſlávis, Kafudrávis.

Gárum, i. n. ein Fiſchbrühe. éna ribja ſhupa. †

Gaudeo, es, gavíſus sum, gaudére. ſich erfreúen, ſe resveſeliti, oveſeliti, veſeliti.

gaudere in sinu. nur frimliche Freud haben, in ſeinem laſan. énu shrivnu veſéſle imétji. vſérzu ſe freuen. † gaudere gaudium ſuum. ex gaudio ſuo. nur Freud haben. ſvóje veſéſle imétji. gaudere alegria re. ſich eines Dinges erfreúen. ſe éne: rizhy veſeliti, oveſeliti.

Gaudens, tis. mit de pectore gaudens. Von frey: mútlich. od ſerza veſél, luſtem veſeleozh, lúshte.

Gaudium, ij. n. Freud. veſéſle, ali veſélje.

Gávia, æ. f. Roſt-gans. éna arglezha guſs.

Gávisus, a, um. erfreút. oveſelen. resveſelen.

Gausápe. Indeclinab. n. ein gefrorn Tuch Gottrock. enu zhifastu oblazhilu. en Koz Kmódeji.

Gausăpátus, a, um. Der einen gefrorn roch der Mantel tragt. Katéri énozhifasto súknô: ali pláiszh nóſsi: zifast, zótast.

Gáza, æ. f. Schatz, Reichthum. shaz, bogástvu.

Gazéla, æ. f. Biſamthier. éna po píshmu di: shiſha Shivál, píshmaſvier.

Gazophylácium, ij. n. Schatzkammer, Gotteskaſ: ten. shazna hrámba, ali Kámbra, bóshja shrínja, bóshja ládjiza, en Cerkvéni shtok.

Gamba, æ. f. Crus jumenti. Fuderſchribel. podkólenik per shivíni, golénu, glesen.

Ganósus, a, um. ſchlecht, unſauber. Kolenzhast, podKolénkasti, golenast, glesénast.

† Ganólogia, æ. f. Tractat von Thieren. popiſsovánie, ali erklajne od Jaklonskih rizhy.

Gehenna, æ. f. ein Würgthal, die Hölle, Höllíſch fréjr. éna dollina tiga clavlejna, paklá, paklenski ogen, ogin, paklenski brésen, prépod.

Gélasco, áscis, áscere. gefrieren, omárſniti, ſmárſniti, pomerſováti, ledénu perkajati, se ledeníti.

Gelaſíni, órum. m. pl. Die Ver Dreyten Haar ſo man im kaſten entblöſt: Die krümmen Ha: ár se éden smeja. spréidni ſobje, Katéri se vſmejhu Káſhejo ſmejajuu resedéneso. Krémſhejne tih vuíst, Kádar se éden smeja.

Gélătus, a, um. gefroren. smárſen, Smárſlu, Smárſel, oſébel.

Gelatum lac. Dick milch, gerunnen milch ſéſe: denu, ali vtárdenu mléku.

Gélătio, ónis. f. Gefrörung. Smarſlína, omárſejne.

Gélicídium, ij. n. Das eyſs, jrglinga kúltr. ſlána, ſlánka, en nágl mraſs, nágla ſímna. en nágal mras, nágla ſýma.

Gélidus, a, um. Eiſkalt. márſel. † Kóker led, leden, pomérſlu pomárſel, ſmárſel.

Gélidè. Adu. kalt. marſlu, ledénu, pomárſlu, ſmárſlu.

Gello, ónis. ein búzzen - oder bógſpringen. en lóskar, ali lolastrélis, ſumuſtrar.

Gélo, as, avi, are. gefrieren. omarſéjti, ſmárſniti oleditì, pomárſniti, pomarſováti, oſébsti, poſébsti, se ledeníti.

Gélu. Indeclin. n. kúltr, froſt. ſímna mraſs, led. ſýma, mras, led.

Gémebúndus, a, um. Das ſehr ſnúſzet. Katéri mo: zhnú ſdihúje, ſdihuváven, ſdihajozh, jezhéjozh, jezhézh.

Gémellar. ris. n. ein gattung ölgefäſs. éna ſórta, bilshe ali glnate poſóde, kir se dva glá: ſha vkúpaj darſhé tokú. de je vénim bille ſdrú: gim jeſsih ólje, vdrúgim jeſsih.

Gémellus, a, um. Zweilling. nid tinander ge: boren. dvojzhizhi vkúpaj rojéni.

Gemelli fratres. brüder die nur gebúrt. brátj brátji éniga potróda, róistva. dvojzhizhi.

Gémellipăra, æ. f. ein frau die zwey kin: der mid einander gebirt. éna shéna, Katéra je dva otróka shkupaj porodila.

Gemens, tis. â gemo. Seufzend. ſdihajozh, jezhejozh.

Gémĭnus, a, um. Zweyfach. Zwilling Von einer mútter geboren. topelt dvójzhizhi od éne ma: tere rojéni, ali dvojzheta. † dvóji, vdvej gubéj.

Gémĭno, as, avi, atum, are. Zwey Zweyfeln, Zwey: fach machen. duplírati, topelt dáti, topelt naredíti, napráviti, vdvej gubéj dévati.

Geminare honorem. Die Ehr Zweyfeln. to zhast duplírati, dvakrátiti, dvaſártiti.

Gémĭnatus, a, um. Zweyfach gemacht. topelt, al vdvej gubéj napravlena, narejéna, duplirana, dvakráten, dvaſárten.

Gémĭnătio, ónis. f. Das Zweyfeln. duplírajne topelt dájne, topelt napravlejne, vdvej gubéj devájne, dvakrát: nost, dvaſárt: nost.

Gemiſco, iſcis, ſcere. idem quod gemo.

Gémĭtus, ûs. m. ſeufzer. ſdihovájne, jezhájne.

Gemma, æ. f. Räbaug. Edelgeſtein. tartnu oku ſlähten Kamen, berst, popki, ózhiza na tártak, shlákni Kámen.

Gemmula, æ. f. dim.

Gemmárius, ij. m. Edelgeſteinſuaider, jubili: er. en obrésaviz tih shláknih Kámenou. en jubilír, ali Kupéz tih shláknih Kámenou.

Gemmo, as, avi, atum, are. Trauben, augen: odgájnati, ozhéſsa pogájnati, pognáti, popke gnáti.

Gemmaſco, is, ſcere. idem.

Gemmans, tis. Adj. glaubend wie die Edlge: ſteine. † svitézho Kóker ti shlákni Kámini. † laskazhejozh.

Gemmátus, a, um. mit Edelgeſtein berſetzt und

grzieſt. is ſlahtnimi Kamini naſtavlenu, inu o=
=zirano.
Gemmeſco, ſcere. Zu ſelyestrim cveten. Kvlà=
K? ſhlahtnimu Kàminu ràtati poſtàti.
Gemmeus, a, um. Von ſelyestrim. od ſhlahtniga Kamina.
Gémmifer, fera, ferum. der ſelyestrim traeg. Kateri ſhlahtne Kamine nóſi.
Gĕmo, is, gémui, gémitum, gemere. ſtóhnan, Zuzgan. ſdihovàti, jàmrati, Klagovàti, jezh=
=àti, ſtókati.
gemere rem aliquam. ein ding bruemſtgan. éno reizh zhes éno reizh ſdihovàti. gemere
deſiderio alicuius. nuh Verlangen nach einem ſtuhzan. is ſhelle po énim ſdihovàti. hic ſta=
=tus voce omnium gemitur. ta ſtuhzel gadre, man uber diſhen ſtand. en Vsakuteri ſdihuje
zhes letà. ſtann stann.
Gémulus, a, um. idem quod gemebundus.
Gĕna, æ. f. der ganz backe. wangen. ta
tizha, tu lizhe, otraſt ta lizha.
Gĕnāvius, a, um. freyig. poſhréishen, ſhertlìva
Gĕneālógia, æ. f. ſtlechtregiſter. rodni, popiſsovajne
Regiſter, énu pominſtvovajne, ali Jamerkovajne
éniga Cejliga ſarróda, éne Cejlte ſhlahte, rodbi=
=ne.
Gĕnearcha, æ. m. der ſtamb, der ſtamm ni=
=ues ſtreehlechta. ta poglàvar, inu tu déblu
éne ſhlahte ſhlahte, ali poglavitnik éniga ſaróda.
Gĕner, generis. m. Freſtenmann. Eidam.
hzhérni mósh, Seeth hzhere mosh, Seth.
Gĕnĕrábilis, e. e. Zu kriegtlich geboren coin=
ſaróden, ſarodlìva, dóber ſa pleme.
Gĕnĕrālis, e. e. allgemain. Vsim gmain.
Gĕnĕrālìter. Adu. allgemainlich. po Vsod.
Gĕnĕraſco, is, ſcere. geboren werden. rójen
biti, ſe poroditi. ſe povrézhi, polezhi.
Gĕnĕrātim. Adu. den geſchlechtern nach. gemein=
lich. uberall. po ſarodu, po ſhlahti, ſkóraj Vſelej
povſod.
Gĕnĕrātio, ónis. f. gebúrt. ſtamm. ſarod, ſhla=
hta, rojenje, rojſtvu, ſarod, ſhlahta. poverſhenet
Gĕnĕrātor, óris. gebarer. Vatter. ſarodnyk
ózha, rodnyk, porodnyk.
Genĕro, as, avi, atum, are. gebaren, ſcha=
ffen. roditi, ſtvárit, poroditi. povrézhi, po=
homines hominum cauſâ generantur. die men=
ſchen werden von den menſchen willen
gebohren. ti zlovèki vódo ſa zlovèkou Vejla
rojéni. ti zhlovéki ſe ſa zhlovéſtva vólo rodé.
Gĕnĕróſus, a, um. wolgeboren, edel, Dapfer
dóbru rojen, ſhlahten, ſerzhliv, ali ſerzhan,
Gĕnĕróſe. Adu. Adelich. ſhlahtnu, junazhku.
Gĕnĕróſitas, tatis. f. gúrte art, edler ſta=
=um. dóbra ſórta, dóbru pleme, ſhlahten
ſtann, zhastita ſhlahtnoſt.
Gĕnĕſis, is. f. gebúrt. ankunft. rojſtvu, ſa=
=rod, prihód, prihódik. der planet. Vatter
dem nuns geboren iſt: Iz reſte búeſ Moyſés
ta planét, ali oſvejsdje, pod katérim je éden
rójen: te pérve búkve Moyſeſove. moyſesove.
Gĕnetha, æ. f. gnurtbaum. éna divja mázhka.
5.
Gĕnethliácus, ci. m. Natiuitet ſtellen.
en prerokovavizh, ali vogúlizh tih rójſtu ali
tiga rojſtvà, srézhe inu nesrézhe tiga zlove=
zhloveka.
Gĕnethliácus, a, um. ut carmen genethliacum
5. Gĕnéthlia, orum. n. pl. gebúrtstag. dan tiga rójſtva,
ródni dan, gud, godovajne

gebúrtsgodiſt, ta ſmíshlik, ali tihtajne
poſtróda, ali rojſtvà.
Gĕniālis, e. e. dem coelebem Leud coelúſt re=
=bem. timu lébajnu, inu reslúſtkam ſdan.
Genialis dies ein ungeſtrellter freyden, ve
gebúrtstag. en naſtaulen Veſelia, ali rójſt=
dan éniga ſuſébniga Veſélja, ali rójſtva dan.
Gĕniāliter. Adu. ut genialiter feſtum agere.
frólich ſtéyn. Veſèlè, inu lúſten biti.
Gĕnĭcúlum, i. n. dim. à genu. kleins knie,
kneiblein. gleichlein oder knedlein
an einem falm. énu Kolénzhe, en glídik,
ali Knofik na énimu ſtiblu tiga ſhíta.
Gĕnĭcúlo, as, are. gleich brennen. én=
glídik, ali vgíbik ſadobiti, ſe kolénzhiti.
Gĕnĭcŭlātus, a, um. Iz knell gleich oder knob=
iſt. Kar polnu glídikou, ali vgíbikou jmà.
Gĕnĭcŭlātim. Adu. von einem gleich zum
andren. od éniga glídika h'timu drugimu.
Gĕniſta, æ. f. ginſtern, Pfingſtblúm. Genis=
ter. petelinzi. vinkushtne róshe.
Gĕnĭtālis, e. e. Zeuglich Zugehoren. Iz kreh
tal Zugehoren. Kar je ſlujshlivu K? ſarſodu,
ali kar muzh inu kràſt jmà roditi, ali en ſ=
trod ſturiti. rodlivu, ſarodnu, rodu.
Gĕnĭtāle, is. n. das Mannlich glid. ta mó=
Ki ſram.
Gĕnĭtālìter. Adu. kèmlich, Zu zeugligh Zug=
=horen, ſpravnu, ali perpravnu, inu perlóshnu
K? ſarſodu, ali potrodu.
Gĕnĭtīvus, a, um. Geboren. ſatróden, potró=
rodoviten. ſarodnyk, porodnyk.
Gĕnĭtor, oris. m. à gigno. Vatter. portodnyk
ſarſodnyk, ózha.
Gĕnĭtrix, cis. f. Mutter. portodnyza, ſatro=
=dnyza, máti.
Gĕnĭtūra, æ. f. gebarung. potrod, ſatrod, a
potródnoſt, ſatródnoſt, rójſtvu, rodbyna.
Gĕnĭtus, a, um. geboren. rójen, porojen, p=
rójen.
Genĭturus, a, um. der geboren wird. Katir
bóde rodil, porodil, Jarúdil.
Genius, i. m. der gúrte oder böſe Engel, a=
nen jeden menſchen Von ſeiner gebúrt an Zu
gegeben hat: Natúr, ta dóber ali hud Angel
enimu vsákimu zlovéku, od svójga rójſtva ſen p=
vkásan: natura, ali nagneine k? dobrimu, ali K?
Genium defraudare. ſeinen natúr und luſt
abbrechen. svóji naturi, inu shéllam odtergati
indulgere genio. gúſt erfüllen. enac dobru
ſhivlenje imeiti. dóbru lébati, po svóih lúſhti
Gens, tis. f. Volk, geſchlecht. ludſtvu, folk, n=
ſarrod. Gentes. ájdje.
Gentiāna, æ. f. Enzian. Enzián, ex gre=
Gentĭcus, a, um. nicht Landes, oder geſchlec
éne daſhélle, ali éniga ſarróda.
Gentĭlis, e. e. nicht geſchlechts, Nammen d
waffen. éne ſhlahte ali éniga ſarróda, jméru
inu snámina ali Vópna. ájdouski, Aid.
Gentĭlia Numina. die götzen der Heyden. t
malyki tih ájdou.
Gentĭlìſmus, i. m. Iz Heidenſtumm. Ajdo
ſtvu, ájdovszhina
Gentĭlĭtius, a, um. Iz Zu einem geſchlecht. od
ſtamm geherd. Kar énimu ſarródu, rodu, a
ſhlahti ſhlishi.
Gentĭlĭtas, tatis. f. Freundſchaft. Volk der
6. Gĕnethliológia, æ. f. Weiſſagung aus der
ſtund. prerokovánie, ali vogulejne s'te
rójſtva ali poróda.

Gĕnus, neris. n. der Stamm, eine Art, Geschlecht, Gattung. tu débla éniga Satróda, rod, Víshat iniquum genus. ein unrechter Stamm. éna stara Shláhta, en star Satrod, rod, rud. natanchim genus. Fischgeschlecht. ríba, ríbe. aliarum genus. Vögelgeschlecht. æquorum genus. Meerfisch. mórske ríbe.

Geŏdæsia, æ. Meßkunst. Kunst tiga méjenja. merna Kunst, ali Kunst te mére.

Geŏgráphia, æ. Landbeschreibung. enu popissávanje éne deshéle, popissovánje tiga svitá.

Geŏgráphicus, a, um. Geographica tabula. Landtafel. éna tábla ene deshélle, ali Japopa en Krátshki Japopádik, éne deshéle na éni tábli. tábla ene deshélle deshelska tábla.

Geŏgráphus, i. m. Landbeschreiber. ausmesser, popissávitz, ali popissovávitz éne deshélle, alisvitá.

Geómetres, vel Geómetra, æ. m. Feldmesser, Ausmesser der Länder. merzhun, en méjavitz rati semérjavitz te semle, inu tih deshél, semlamérjavitz.

Geómetria, æ. f. Land- und Feldmesserey, Feldmesskunst. deshéllna ali pólsku premérjenje, Kunst te pólske mére ten premérik tih deshél.

Geómétricus, a, um. Landmesserisch. ti Kúnshti shlu- Ausmeßer ali shlisheózhe. semlamérski, deshelamérski.

Geometrica, córum. n. pl. Bücher von der Feldmesskunst. bukve od Kúnsti te semére semle- mérjenja der Erden. po Kúnsti te semére te semle- mére, ali semlemérszhina.

Geómetrícè. Adu. nach der Kunst der ausmessung der Erden. po Kúnsti te semére te semle- mére, ali semlemérszhina.

Georgica, órum. n. pl. Bücher vom Ackerbau, der Baurencorth. bukve od pólskiga opravíla k'Kmétishkiga déla, od Kmetovánja, ali k'Kmétishkiga gospodárstva.

Geórgicus, a, um. Zum Ackerbau gehörig. Kar k'Kmétishkimu déla shlishi, ali je k'Kmétishkimu potrébnu, ali je k'Kmétji potrébnu. Kosh, inu drúgo teshávе.

Gerānium, ij. n. Kranch, Reiher Kranch, Storchschnabel: gottes Gnadenkraut. ena správa ali ofródje, is Kráte. se te teshávе is tih barK. Von Vléj. ſtórklen Klun éne stórkle: bóshja gnáda.

Gerária, æ. f. Kinder magd. péjsterna, + Gerária, sc. Navis, f. Lastschiff. obloshéna bárka, ali ládja.

Germānus, a, um. eines Stammes, Rud grosh. éniga Satróda inu shláhte. Natürlicher Bru- der von Vatter und mütter Seiten. brat od ozhe- ta inu mátere. továrush. túdi en néjmiz.

Germanus alicuius autoris. einem Autor ganz gleich. énimu Avtorju do Kónza enák. Germani- nus stoicus, ein Stoicus ganz gleich. tim stóikam enák.

Germāna. Lublicha sestra. lástna séstra.

Germānè. Adu. brüderlich. sosédlich. brátovs- ku, persásnu priasnívu, priásnu, savupliv.

Gestates, æ. m. Feldmesser. pólski merzhún, Ka- téri pollè ✝ méri.

Germānitas, tatis. f. die nächste Freundschaft als der rechten Brüder: Brüderschaft. ta blíshna shláhta, Kóler dvéih lástnih brátou. pri- jásnost, právíshnost, próvnost, Verlust.

Germen, inis. n. der Samen, Spros, der erwächs sejme, odrásliK, Vershizh. en rast, zejp, seléjne, séliszhe

Germino, as, avi, atum, are. wachsen, ausspri- ssen, sprossen, sprossen. rásti, isgnáti, pogájnati naprej pognáti, seleniti, Vun vdáriti.

Germinasco, scis, scere. idem.

Germinátio, ónis. f. die ausspriessen, sprossen, sprossung. isgnájne, pognájne, rásteina raséníe

Germinátus, ûs. m. idem.

Gĕro, eris, gessi, gestum, gerere. trágen. Re- gieren. nóssiti, nésti. governáti, gospodovati, Vishati, obo oblastovati.

gerere bellum. kriegen. Vojskovati, Vójsko pellá- ti. honores gerere. ein grosses Ehren- sháu, ämter bekleiden. Veliki zhasty inu presti- májnu biti. Velikem shlushbam naprej státi, shlúshbe oprávlati. gerere magistratum. in gewalt, Rud vast grem. h' právdi, K'sódbi, inu V' rath hóditi. morem gerere. folgen. slu- shati, búgati. partum gerere. schwanger sein. nosheza biti, shiróka biti. se gerere honestè. sich ehrlich und wol halten. se postenu inu brúmnu dóbru dershati. se gerere pro cive. sich bürger- lich halten, sich für einen bürger aufgeben. se purgarsku purgarsku dershati, se sa eniga púrgarja Vun dáti. simultatem gerere cum aliquo. Mit Rud sich gegen einander tra- gen. nyd, inu sourastvu éden súper drúshga á nósiti, se nyláti, sourashiti.

Gerræ, rárum. f. pl. Kúrd, der geflochtene Korb, schanzkorb. Zunúzhe dinge. Korba, Verbas retshi, pletenza, shánzna pleteniza. nonúzne rizhy, zhenzharje.

Gerro, onis. m. klappermaul, schwätzer. shlabu- drávitz, lapotávitz, shlampotásha, shlabu- govitz, shvazar, jeziKnik, zhénzhar.

Gerúlus, i. m. Trager. nósitz, trógar, ramnár, Krosh- nár. Krosbár

Gesta, órum. n. pl. der tha- ten. jmenitna déla, jmenitnu inu zhastitu djáine tih mogózhnih.

Gestámen, inis. n. alles was man trugt, bür- de, last. Vse Kar se nósi, butara, Króshna, Kosh, inu drúgo teshávе.

Gestátio, ónis. f. das tragen. ein ort, da sich die Leüthe zum Gespräch zusammen lassen tra- gen. nosha, nóshnia. énu méjstu, Kámar se ludjé sa sdrávja Vólla pustie pustè nósiti, ali nésti.

Gestátor, óris. m. Trager. nósitz, trógar, Kroshnìar.

Gestátorius, a, um. zum tragen dienlich. Kar je K' noshi shlushlivu, perprávnu, slósshnu.

Gestatoria sella. Tragsessel. en noshliv sédesh. nóshni shéssel.

Gestátorium, ij. n. Rossbaar, sänfte. shénsta, Kóynska pára, ali nosilnitza.

Gestátus, a, um. part. à gestor. getragen. nó- shena, nósena, nésena.

Gestátus, ûs. idem quod Gestatio. ✝spakovánshiza.

Gestĭcŭlária, æ. f. Gaukelwerck. Kaúklerza, ygrávshiza, ✝

Gesticŭlor, aris, ari. depon. Possen reden, gebärden treiben. Kauklátit norzhje, ali neshnáne shtáltke tribati, Kauklarjo délati. ✝se spako- váti, pázhiti,

Gestĭcŭlátor, óris. m. gaukler. Kaúkler, ygrávitz, spaková- viz.

Gestio, ónis. f. Verwalung, ausrichtung, Ge- vernájne, Gospodárstvu, opravlánje, opravlu. éna narozhéna shlushbá, opravýlu.

Gestio, is, ivi, itum, ire. Jiz sweliz sabe=
=dan, Von fervrdan aufspringan. se veseliti,
† skákati. stáltati, jskákati, od veselja góri poskóchiti, †
nimiâ Voluptate gestire. Von fervrdan auf=
=springan. od veselja góri skákati. Gestio ti=
=bi gratias agere. Jez sabr nin fervrd dir Gu=
=dan. jest jmam enu veselje se prúti tebi
hvaleshniga vshasati.
Gestiens, tis. part. gestiens lætitiâ. Von fervr=
=dan aufspringand. od veselja poskakajozh.
Gesto, as, avi, atum, are, frequent. â Gero. tra=
=gan, nóssiti, nesti. Kroshnariti.
gestare aliquem humeris. nikan auf sinan Gas=
=sen tragan. éniga na ramah nóssiti. gesta=
=re in alvo schwangar sriu. nóshezha biti. gesta=
=re aliquem in sinu. nikan, der lirbm, éniga
† Vgibizhnost, gibik. shivót=nu nósenie. mozhnu lubiti, sa lubu imeti, na rózheje nossiti.
Gestor, óris. m. tragar. nóssiz, trógar, Kro=
=shnar.
Gestus, a, um. part. â geror. grbragan. Nósh=
=en, nóssenu, nésenu.
Gestus, ûs. m. corp. Vnd grbrd ainer nan=
=schan. Vésha † manéra, inu shaltitli éniga zlovéka.
manéra, shéga, ali jadershajne éniga zhloveka.
Gestuósus, a, um. Der Vil Possen treibt. Vnd
shége, inu stáltke jmà, Kóker en Kaukler: Vgibizhen, nor=
=zhast, smej=shen. Gésum, vel Gessum, i. n. ein gattung Pfeils.
éna sorta stréle, ali otróshja na Vójski.

GI.

Gibbus, bi. m. ein Soger, búchel. en isrihtil na shi herbtu, en búkel, ali púkel, gérba.
Gibbus, a, um. Sogerecht, búklast, ali púkla=
=st, púkelz. Gérbast: púkliz, gérbiz.
Gibbósus, a, um. idem.
Gibber, era, erum. idem.
Gibbérosus, a, um. idem.
Gigas, antis. ein Risse, Held. en ris, ali ne=
=smáshnu Vélik, inu mozhan. Golovith, Kóker je
bil famson, goliad. zhlovik, inu vérli junak.
† Rissam Gigánteus, a, um. Des Orts ein Riss ist, sehr
3. gross. Kar tim trishan shlishi, nasmáshen vélik
nesmássen, vélik, vissok.
Gigno, is, genui, génitum, gignere. grbar=
=an, oder schaffen. roditi, potroditi, satro=
=diti, ali struáriti. sarediti, naprej pernesti.
gignere morbos. krankheit Ders Verursachen. bolej=
=zen sarediti. éno bolejzen sadejti, ali persadej=
=ti. gignere alicui fastidium. einem Ders=
=ben Verursachen. enimu éno fershmago,
nevólnost sadéiti, ali persadejti. ad aliquid gigni. Von
Natúr zu einem Ding Tüchtig schaffen. od
† vméten natúre K'éni rézhi sposnáshen, ali rózhen biti.
inu perpráven biti. gignere ovua. Eyer legen.
jáiza lézhi, jáiza slégati.
Gilvus, a, um. Falb. waisgrlb. gielb, mmè
na Kóker vúsik. gjel. rumen Koker vúsik.
Gingiber. Vide Zingiber
Gingiva, æ. f. Bildaer. Zanflerisch. messú
okuli. sobý, ali mihúrji.
Gingivúla, æ. dim. máisheni mihúrzi.
† shalmýa, húba, Gingras. schallmey. † éna pishálka Kóker en Ke=
=shel.
Gingrînator, óris. m. schallmeyblaser.
en shalmýar, ali hubýst, en gaglávez.
Ging
3. Gigantomáchia, æ. f. Der Risen krieg. boy
ali Vójska tih risov.

4 —. **GL**. † lasagòl, golsajózh.
Gláber, bra, brum. kraal, glatt. ofen=
=glanz. plishiv, plejshast, † glátku, mres lasa=
plishiviz, pleishast, gólzu, ali golú, gládek, gl=
Glabrètum, i. n. Bloss. Dürr, oder Dürres
bar ort, ólgarten, góllu, suhlávu, pasish=
nenu, ali narodnu mejstu, ali en, neroden
od oitizhen varth, ali. olívnik, ali pungart sa ól=
Glabro, as, are. brennfen. oskúbsti, skúbs=
oskubárat, poskúbsti, vgláciti, ogolíti.
Glábreo, es, ere. glatt werden. Da Haar
shen lassen. plejshast, ali gol, rátati
postáti, lasse opustiti, ali sgubiti, se ogolésti.
Glabresco, brescis, scere. idem. plishiv perhájat
Glácies, ei. f. Eis. led.
Glácio, as, avi, atum, are. gefrieren. smarsniti
pomárshniti, pomarsováti, smarsováti. Kledu rátati
oleditì, ledeniti.
Glacians, tis. part. gefrierend. smárshel, pomá=
Gláciatus, a, um. part. gefroren. Smárshen, o=
=shen, pomárshen, leden.
Gláciális, e. Eisfrewig. risrestig. pomárs=
=nu, ledenu. pomárshel, leden.
Glacito, as, are. gagen wie ein ganss. gágati
shrájati Kóker éna gus.
Gládiárius, ij. m. Degenschmid, blúmarnu
mézhen, ali mézhij Kovazh, Klýnadélnik, mezh=
Gládius, ij. m. schwert, mersser. mezh, nósh=
=shish. shizh.
Gladiólus, i. m. dim. Degerl. mézhik.
Gládiator, óris. m. schwertfechter. en mezh=
mèzhen fehtar, ali mèzhij fehtarish na mezh=
Gládiátorius, a, um. Den fechten Dienlich. te=
fehtajnu shlushlivu. ut Gladiatorius ludus.
frechschul. shúla tiga fechtajna shula sa fehtá=
Gládiatúra, æ. f. frechheunst. Kunst tiga fe=
tajna, fehtarja.
Glans, glandis. f. Eychel. bloy hügel, oder b=
schmalzin. shelod, svinzhéna Kugla, ali ma=
stan. Kámen sa puksho.
Glandúla, æ. f. dim. ein klains Eichel. Trüf=
en májhen shelod. éna májhena shúr.
Glandúlósus, a, um. Da Vil Eichelen sal. Tr=
frechig. Katéru velíku shelóda jmà, shúsh
shelódnu, shúrnu. shúrnu.
Glandárius, a, um. Von eichlen, oder da
=ichlen waissen: ut glandaria Sylva. Eichen=
wald. od shelóda, ali shelódnu, ali kir, shelo=
ráse: en krastou borst, krastovje, krastovi=
Glándium, ij. n. Trüss an schweinen, spinzla
shúr. Volzhájzi, ali bisgávke na svinjah.
Glándifer, fera, ferum. Da Eichelen trag.
Kar shelod nósi, ali rody. shelódanóshen, sh=
lodaróden.
Glánus, sive Glanis. ein Rheinfisch, bolsh.
hablon. éna nesnana riba: morebíti ali Ka=
Kápelzi.
4. Glabella, æ. f. Vntersch eidung ob der nas=
=lich. Da augbraunen. Von einander Ders
resslog, ali resslózhik nad nósom, Katéri te oc=
nárasen delj: túdi golust vmej oberými.
Glabellus, a, um. ein wenig krasse. enu malu gol

Gláphýrus, a, um. Lobesheliz, hrólich. perjét=
ta, perjásen, lubesniv, Veselu, lúshen lúshten.
Glárea, æ. f. Gravir, sand prest, kirs, pejssik,
pejsshenika, pejsh pejsshenik, Kremenik.
Gláreósus, a, um. grivsnatiy, kirsnatiy, pejsshe
nat, Kamenitu, Kremenizhen, pejsshen.
Glastum, i. n. nu kraut, grunlik gmunt, enu se=
dishke oblast imenovánu, je terpolzi enáku.
Glaucus, a, um. graz, blau, sive coglerfarb.
sivu, plaukast, ali Vódne fárbe, selejne Sivu ku Shelésu Sivkast.
Glaucínus, a, um. kisangvan, Sivkast, Ku
Shelésu, Koker Shelésu. tiidi eden sivik ozhy.
Glaucoma, cómatis, & Glaucomatum, i. n. &
glaucoma, æ. nu ysaurex fleck im aug. en
siv madesh V. ozhésu, éna siva mrézniza.
Glaucópis. f. nu corib dir graur augen
sel. éna Shéna, Katéra jma sive ali sivkas=
te ozhy. ena sivauka Shena.
Glébа, æ. f. Erdrych. éna Vásha, en Kos se=
mle, er reg enagrizha parstu parsténa grúzha.
Glébósus. fullreshig, a, um. fullreshig, roglat
ta, grúzhasta, pólhen grúzh, Váshast.
Glébula, æ. dim. idem. Grúzhiza semlè.
Glébulentus, a, um. idem quod Glebósus.
Gleßum, i. n. Agstein. agàth, ali ágstan.
Gléucínum, i. n. Der Vorsh Rom öl, Ker
man ob mul dem frottbaum ausgetrukt,
lautre ólk, éka pervi istèk tiga ólja, ali
ta pérvu olje, prejden de se Katéru vun
tizhe, ali Golsh. prejden de se ispresha, Zhistu
olje ólje. Gúliv.
Glis, gliris. m. Krelmauf, vaz, podgána.
Glirárium, ij. n. nu orl, da dir vazyu sin=
en kray, kir se podgáne derzhe góri dershè.
Glísco, is, ere. glimmen, waczsen, Zúnu=
ti. Brist corrupt pogájnati, rásti, góri je=
máti, góri ifsti se dèlati, gótu rátati, tólstu post.
gliscere animo numere. an der Zall waczsen.
na stvéjniu rásti. discordia gliscit. dir Vnrin=
ghail nimt Zú. ta Súpernast góri jémle.
flagitia gliscunt. dir laster nemmen Zú. ta
hudóbnost góri jémle.
Glóbus, i. m. kúgel, bloz. nu saufsen kritz.
nu Erd Kirz. éna Kúgla, éna grúzha. éna
nashiza ludy, en Zhézha Shviné.
Glóbulus, i. m. dim. Kugliza, grúzhiza.
Globuli. kuvgl au klozlrom. Knóshi nu gvàn
tish. Knóki na gvántih.
Globuli lusory. yfurlkúgelin, klúckarom.
jegrayne Kugelze. Kúgliza Sa ygrájne.
Glóbósus, a, um. klozrafsig, grúzhasta, roglà=
sta, Kúglasta, okrógel okroglast.
Glóbo, ás, avi, atum, are. Rund macsen.
okrúglu naprávити, Kúglastu narediti, okró=
shiti.
Globari in rotunditatem. kúgelrund gemacs=
sen. okróglu Kóker ena Kúgla napráulenu
biti.
Glócio, cis, civi, citum, cire. gaxen, oder
glucken wie ein fúnar. Kokotáti, ali Koko=
tizhiti Kóker éna Kokúsh, gogotáti Koker en pe=
télin.
Glócito, as, are. idem.

Glómus, eris. n. nu klúngelnu fadem, énu Klo=
pku, ali Klopzhize zvérna, ali préje.
Glómëro, as, are. auf nu klúngelnu cojudem, na
na ènu Klopku sviat viti Výti, na Klopku svýti, Klopzhiti.
Glómërátio, onis. f. da aufsvinden, viajne, motájne,
sviajne, viatru. Výtje, ali Vytjè, svyájne.
Glómërámen, minis. n. nu fanpt. en Kupp,
éna Zúlla en fvitik savýtek, éna zúla.
Glória, æ. f. lob. Ehr, Rúfm. hvála, zhast, svitlust,
jmuzo, jmenitnost, prestimajne, imè, Velizhástvu, Velizhast=
livost.
Glóriósus, a, um. Ehrsuchtig, Ehrsam, forchtz=
lobi. zhastyvrejden, zhastitliv, Vissókulshva=
len, zhastyjnu hvále vrejden, prestimán, slovézh, resvi=
tlen.
Glóriósé. adu. Ehrlich. zhastitu, zhastitlivu.
Glórior, aris, atus sum, ari. sich Rúfmen,
und loben. se prestimáti, stimáti, inu hvaliti, zhastiti,
hvállit, jmmenitniga délati, postimáti, se zlejti, snáshati, pre=
gloriari re aliquâ, de re aliqua, in re aliquâ. Vsétnu dershati.
sich eines dinghs Rúfmen. se éne rizhy Vólo
postimáti. Gloriari de se. Von sich sreba rúfmen.
od sam sébe se postimáti. idem quod alius glori=
ari. Ssen nu lob nimb dingh Gúnáysen,
Sryssen sich nu andrem aufs rúfmt. sebi eno
hvallo ene rizhi perlastiti, Katère se tùdi en
druge hvalli. se éne hvále polastiti V'eni rejzhi, V. Katéri se
Glóriátio, onis. f. Rúfm, lob. Zhast, prestimj, tùdi en drúgi
=se, hválla, stimajne, hvala, hvalnost, hvalejne. hváli.
Glóriábundus, a, um. Rúfmsuchtig. hválle=
jnu zhastyshelan, stimáven, hvalpováven, snáshliv, snáshajne.
Glórifico, as, are. frolich machen. zhastiti,
hvaliti, is hválto inu zhastjo povsdigniti, pohvo=
liti, zhastitiga sturiti, zhast skázati.
Glos, lotis. f. Der Ehrmann yfcwyster, yrfw=
ry, yfcwágrin, méshova sestra, shvágerna.
svuina svunia.
Glósa, æ. f. Zung. uiflegung, oder erkla=
rung. jesik. islaga, ali istolmik islágajne tiga písma.
Glossema, ématis. n. uiflegung nimb cwerb
sa yfcwex Zúkerstan ipf. islaga, ali istolmik
ne ene besséde, Katéra je teshku sastoplíva.
Glótëro, as, are. klapperen. Klepetati,
dergetati.
Glóttis, tidis. Zúnglin, hónig der waczlan
en. jesizhik Vvúistih: prepelizhni Kralizh, prepelizhnik.
Glúbo, is, bi, bitum, glúbere. schalen, die
rinden abzúfan. lupiti, te, shkórje dóli
potegniti, olúpiti, olúpje slezhi, odlupiti.
Glúma, æ. f. grefsmystrúx, kornfúlsen.
jezhménove plévje, jezhménov ali sorsizhen
prejmik, snitovje snitovje.
Glúten, nis. n. vel Glútinum, i. n. leim.
lim. pop, ali pápa, lym.
Glutínósus, a, um. leimrechtig, blizkorechtig
zaeh. lýmnat, spopádliv, vlizhliv. vlézhkast,
zhaczhe. lýmnast, lýmast.
Glútíno, as, avi, atum, are. leimen, lim=
en, pápati, ispápati, lýmati, slýmati.
Glutinámentum, i. n. leimung, Zúsamen=
fúrgung. lýmajne, pápajne.
Glutinátor, óris. m. leimer, der Papier
oder pergament, und dergleichen aufslei=
mender leimt, oder Papr. lýmar, ali lýma=
viz, pápaviz, Katéri poppýr, ali pergamen, ali
kaj takushniga énu na drugu lýma, ali pápa.

Glútio, is, ívi, ítum, íre. sſlúchem, Verſſlingen. shrẽjti, poshrẽjti, óblu poshẽrati.
Glūto, ónis. m. sſlúchar, fraaß, sſlunder. en shertnjk, poshrẽjshnik, samagóltnik.
Glỹcyrrhīza, æ. f. Vel Glycyrrhizon, zi. n. ſüßholtz. ſüßholz. sládki Korèn. ſtátik leſs sládki lejss.

GN.

Gnaphálium, ij. n. ein kraut, wirſſen wüllen, wúlnkraút. grísshoviz, énu ſelisshe.

Gnaphus, j. m. wrbenkraut. † Kálshke ysshize jsshize, szhetize.

Gnārus, a, um. wüſſend, kund erfahren, Verſtendig. Vejdeózhit jnu skúshen, sastópen rerum gnarus. der ſachen wol erfahren. Vtih rizhèjh dóbru skúshen, ali navuzhèn hoc mihi gnarum est. dis iſt mir wol bekant. tu je méni dóbru Vejdeózhe, ali znánu. Vejdeózhe.

Gnāritas, tatis. f. wüſſenſchaft, Verſtand. Vejdejne, Vejdeózhnast, Vuzhenúst, sastópnost, znájne.

3. Gnātho, ónis. m. pfuricſler. perlisávis.

Gnātus, a, um. j. m. Sohn. Syn.

Gnávus, a, um. grſchickt, fürtig, wacker, fortig. skérban, rózhen, flíſſig, beſſt † správen

† Vmetalen, hiter. Gnāvitèr. Adu. fleiſſiglich, frütiglich, fortiglich, flíſſitu, skérbnu, rózhnu, jnu spráVnu, Vmetalnu.

Gnōma, æ. f. ein Maß, damit man die Farben abmeſt. ein nützlicher ſpruch. éna méra, méra. Is Katéro se te nyve mérijo, en nuzen ſpruch, vórik ali izrezhik návuk, nuzna pripuvist.

Gnōmon, ónis. m. Richtſcheit, Zeiger an der ſonnenuhr. winkelmaß. en linir, Kásarsk, Kasálnik, Zágar na sónzhni úri: Vogalnik, ali kúglasta mér, ali éna méra sa Vógle délati.

Gnōmónice, ces. f. ſonnenuhr. sónzhna úra.

GO.

Góbio, ónis, vel Góbius, ij. m. Meerpropp. en morski Kapelz, éna riba.

Gonágra, æ. f. Zipperlein an knüyen. póti=gram V'Kolejni, snóternia bolezhina v'gléshniah.

Gonorrhœa, æ. f. nüſſlichtung der natürli=chen ſamens. béjla boléjſen, Vun tezhéjne, ali istèk zhlovéshkiga sejmena.

Gorgónia, æ. f. Korallen. Korálde.

Goſsipium, ij. n. Baumwoll. pávola.

Goſsipius, e, Goſsípinus, a, um. Goſsipina tela, Bawelnat. porchat, énu pávolnatu plátnu.

GR.

ali en sédesk, shéjſel sa stáre, éna Kozhja, † ali nashlíva pójstila. ludy h' pozhi=vájnu, éna pó=tlerska pójsti=liza.

Grăbátus, j. m. eine gütſche, oder Lotterbet.

Grăcilis, e. Rar. lang, dünn, mager. † ſmáſsen, dólgu, tenkú, suhú, suhlatu, ali suhlastu, Kúmernu tenák, zhlovik madál. † ſmáſsnost, Grăcilítas, tatis. f. dünne, mägere, tenkúst. † Kúmernast, madlúst, lagkúst tiga shivóta.

Grăcilèntus, a, um. idem quod gracilis.

Grăcilesco, scis, scere. Rar. und dünn werden.

3. Gnāta, æ. f. Tochter. hzhy.

Smáſsen jnu tenák rátati. Kúmern postáti.

Grăcillo, as, are. gagkren. Kokótati.

Grācus, ci, vel Grăculus, i. m. Jäger, Jäglin oder Jůl, tolla Kauka, ſnóga tàti pshnga, ena tizha shoja.

Grădārius, a, um. ut gradarius Equus. Zelter. en hiter Koyn, zéltar.

Grădátim. Adu. Von einem tritt zum andern fůß für fůß. od éne stopíne do druge, noga nogo. polahkoma, pozhásu, ali pozhasi.

Grădatus, a, um. Ordnungsweiſe gemacht. Ker éne stènge ali stáble napravlena shtengat.

Grădior, deris, greſsus sum, gradi. deponens. gehen, treten, ſchreiten. hóditi, stópati, stopíniti, postópati, postoplováti, Koraz̃ati, Korákati, ad naves grádi. Zu den ſchiffen gehen. k'ladjnam ali K'bárkam pójti. Viam recte graditur. er iſt auf dem rechten weg. on je na právim pótu pótu.

Grădiens, tis. der gehet. gredeózh, hodeózh, pojdózh.

Grădus, ûs. m. Staffel, oder ſtigel. Stenga ali stábla, stopína, Korák.

Gradum celare. frimlich gehen. na tihama pójti. gradum celerare. eilends gehen. hitru, navtegama hóditi. sistere gradum. ſtill ſtehen. tiha státi, obstáti. revocare gradum. wider=kehren, se nasáj poverníti, ali vérniti.

Græcia, æ. f. Griechenland. Gréshka dejshela.

Græcus, a, um. Griechiſch: ein Grieche. gréshki, en grièh, ali grézhki, gerk.

Græculus, i. m. diminut.

Græcè. Adu. griechiſch. gresk gréshku, ali grézhku.

Græcor, ari. ſtehlen und ſäuffen. shrẽjti, pjáshiti.

Grallæ, arum. f. plur. Stelzen. bérgla, bérgle.

Grallātor, óris. m. Stelzer, der auf Stelzen gehet. bérglavis, Katéri po bérglah hódi.

Grallātorius, a, um. ut grallatorius gradus, ein groſſer ſchritt. éna velíka stopína, en velík stópik, Korák.

Grāmen, inis. n. kraut, gras. ſhéliszhe, ſéliszhe, jel.

Grámiæ, arum. n. pl. augenbügen, Augen=augen. Karmeſhli V'ozhéjh, Karmeshlivost.

Grāmínosus, a, um. Augenäugig. Karmeſhlivast.

Grāmineus, a, um. kráuth- oder grasich. is ſhéliszhmi, ali is'trávo prerászhena, polna grass. pólna shéliszha jnu tráve, sélnast, travnast.

Gramma, matis. n. Buchſtab. pißtab vpis.

Grammăteus, ei. m. ein ſchreiber. en pisár.

Grammática, æ. vel Grammatice, es. f. Gram=matik: iſt ein kunſt, die recht leſen, ſchrei=ben, lesen, auch auslegen. Grammática jnu izrezhi, isrezhi.

Grammăticus, ci. m. der die Grammatik kan, und leſet. Katéri Grammático shna jnu vsha.

Grammăticus, a, um. Ars Grammatica, die kunſt der grammatik. ta Kunſt te gramma=tike. Adu. nach der kunſt der gram=matik. po Kunſti te grammátike. Ψ tretjasta.

Grammătiſta, æ. m. Zimlich gelehrt. dóbra vshen Viti Kúnſti, ali Katéri se vuzhy: grammatish.

Grammătophỹlácium, ij. n. Canzley, brieff=archiv, oder Sacriſtey, darin man gemeine brieff legt. Canzlya, shrámba tih pissem, ali te gmajnie.

4. Grădivicŏla, æ. c. der den Mars zhasty. Malýka mars zhasty.

Grădīvus, i. m. kriegsgott. bug, ali malýk te vojſke, ali tiga boya.

Grānārium, vide Granum.

Grānātus, i. m. granat. ~~rdeč kamen~~ en granatlič, ~~Hahten kámen~~ en shlahtenú kámen.

Grandis, e. c. grof. Velík, víssòk, sylnu Velík. ~~Jakrálka~~ Jahvála. tudi dobrúta, lubesnivost, prijasnost.

Grandícŭlus, e. Grandiúscŭlus, a, um. groshlizh, ~~majcicken~~, vélik, ~~prezej velik~~ precej velik.

Granditas, tatis. f. grofst. Velikost, Velikóta.

Grandævus, a, um. ~~nimb, zhessan altras~~ stár, ~~ell~~, ool bratzh. éne Velike starosti, rámnu st=, ~~ar~~ dóbru perlétih, slu star, póstaren, stárkast.

Grandævitas, tatis. f. ~~nu grofstu altar~~ ena Velika stárost, póstarnost.

Grandesco, scis, scere. grof zvrdan. Vélik rá=stí. Velik postáti, ~~ali~~ isrásti, perhájati.

Ignis grandescit. Ogn sraſt vǽchſt. ta séjtva rá=ſte, se povsdiguje.

Grandilóquus, a, um. ~~Prázhtig~~ in zvonku. Velik v'beſedah, mogózhen, víssok, Videshen ~~pigovorjenu~~ v'govorjenu.

Grandio, is, ívi, ítum, íre. grof nastrn. Velikiga, ali Velizhiga sturiti, Víssoku povsdigniti.

Grando, inis. f. fagel. tózha.

Grandines. plur. ~~sinum~~ Orr rſzrnjan. ~~ta~~ pshénu tih svínt, ali svínsku pshénu, Ka=dar te svíne od éne bolejſni so pshénkaste.

Grandinósus, a, um. Zu fagel grunigh. fin=~~ig~~. h'tózhi nágnenu: pshénkastu, ykrast.

Grandínat. ~~es~~ fagel. tózha gréde, tózha ſe ſe vsúlka. tozhuje, je sazhélu tozhuváti.

Grānum, i. n. koren, ~~odre kreu~~. shítu, ali sárnje, sárnu ali sérnu.

Grānārium, ij. n. kornuſnik, kornkashten, ~~kornſpeicher~~. ~~Kásha~~, shítna Kásha, shítna shrámba, ali Káshta.

Grānātum, i. n. granatafel. margaráno.

Grāncſus, a, um. kornezhſtig. shítnik, pólna shí=ta, shítliv, shítnast, sárniast, dósti sárnia.

Graníger, a, um. ~~is kernum tragſt~~. Kar sárnje nósi, ali imá.

Gráphice, ces. f. Maſlerkúnſt. Kunſt tiga ma=~~lerja~~ ~~mallarya~~ málania, mallarya, rísanie.

Gráphiárium, ij. n. ſchreibzeug, pisávnu or=~~dnung~~ sprava sa pisájne: Koker tinta, peru ec.

Graphícus, a, um. ~~curlgemacht~~, ali ~~curios~~ ~~ſeltzam~~. dóbru, jnu tóku lipu napráulena, Ko=~~ſcher~~ débi bilá, smállana, zhétnu pisan.

Gráphium, ij. n. griffel, ~~Griffel~~ ~~zum in ein Täfelein zſchreiben~~. en shtilik, s'Katerim se na ~~ein~~ tábzo pishe.

Graſſor, aris, atus sum, ari. depon. ~~ſich cou=~~ ~~rim~~ tobru, ~~ſzhwerman~~. rámnu divjazhiti, grosótiti, otkúli sterlinkati, rúpati, plézniti.

Graſſari ad gloriam virtutis viâ. ~~Zuruck~~ Zu tú=~~gend~~ nash ~~Ehren~~ sturbam. skus brúmnost po zhastéjh tráhtati. Savitia adverſus aliquem graſſari. ~~Sich~~ Zuranish ~~gegen einen~~ Proſtaſ=~~nen~~ navsmílenu jnu tiránsku se prúti énimu yskà=zati, ali ſs'énim otkúli hoditi. graſſari in aliquem ~~ſich~~ ~~wider einen~~ ~~Gottlos~~ grosótnu zhes éni=~~ga~~ divjazhiti, se serdyti. graſſari Conſilio. ~~etwas~~ ~~mit rath fürnehmen~~. Rejkaj ſs'pámetjo, is svejtom naprej vseti.

Graſſátor, óris. m. Strassenraúber, rúpavizh, rasbójnik, rasbíavizh, smikávizh.

Graſſátio, ónis. f. ~~Augenſtummigkeit~~, raúber=~~ei~~, napotshójnost, rúpajne, rasbíajne, resbój=stvu, ruparia.

Graſſátura, æ. f. idem.

Grātes. f. plur. Dank. ~~Jakrálla~~ Jahvála.

Grātia, æ. f. gnad, Danck, gnáda, ~~willest~~ mílost, ~~Dankbarkeit~~ tudi dobrúta, lubesnivost, prijasnost. habere gratiam alicui. ~~ſich~~ Dankbar gegen ~~einen~~ ~~erzeugen~~. se hvalésnu prúti énimu ys=kásati. gratiam alicui reddere. ~~einem ein Gut=~~ ~~that wiedergelten~~. énimu éno dobrúto po=lozati, povérniti. redire in gratiam cum aliquo. ~~mit einem Versöhnet werden~~. ſs'énim spráulen biti. restituere aliquem in gratiam. ~~Einen~~ ~~wiederum~~ Zu gnadn bringen. eniga Súpet v'gnádo perpráviti.

Grāte. Adu. Danckbarlish, ~~mit erkantnüs~~. ~~Danckbarkeit~~. hvalésnu, hvalésklivu, is spos=nájnom, ali is hvalésnostjo.

Grātíficor, áris, atus sum, ari. depon. Zu gr=~~fallen thun~~, ~~willfahren~~. h' ~~dopadlikut~~ sturi=ti, h' gnádi dopustiti, h' Vólli biti, pervoſliti. + dopadlívosti enimu éno prijasnost, ali shlushbò ysKásati.

Gratificari alicui aliquid, alicui de re aliquâ. ~~einem in einer Sach willfahren~~. enimu Véri rézhi h' shlúshbi, ali h' Vólli biti. libertatem sy=am alicuius potentiæ gratificari. ~~seine Freyheit~~ ~~einer gewalt freywillig unterwerffen~~. svójo slobódszhino, ali frejat éniga oblásti radavólnu podlóshno sturiti, podvrézhi.

Grātíficātio, ónis. f. ~~bewerdung einer Sache~~. ysKásajne en shlushbe, isKáſa enu prijasnosti.

Grātiósus, a, um. ~~angenam~~. ~~persohn lieb~~ prieten, lub, Vszhk apud omnes ordines grátiosus, ~~allen ständen an=genem~~. Vsim stanovam prijétnu. omnibus gra=tiosus. ~~allen angenem~~. Vsim lubi jnu ~~persohnu~~ prieten.

Grātiósè. Adu. gúnstiglich. ~~Zuvor~~ zúnst. pervos=zhlívu. skus gnádo.

Grātis. Ad. umſonſt. ~~Vergebens~~. Saſtójn.

Grātor, aris, atus sum, ari. depon. ~~frolocken~~. ~~einem Danckbar~~. se veſeliti. se prúti énimu Jahválliti, hvalésnu ysKásati.

gratatur reduces. ~~er freyet ſich~~, ~~da ſie~~ ~~wider kommen~~ ſeind. on se Veſelj, de so trishki jnu sdrávi domù prishlj. gratari ſibi. ~~Ihme~~ srézho ~~glück~~ ~~wünſchen~~, ~~vber frolocken~~. Sam sébi srézho voszhíti, ali Veſélle délati. Gratari deo. ~~gott~~ Danckan. Vogà Jahvállti, vogù hválo dáti.

Grātŭlābundus, a, um. ~~frolockend~~. Veſeleózh, ~~Veſell~~, Veſèl, res Veſelon, s'Velikim Veſéllom.

Grātŭlātus, a, um. ~~Zu Dienſt~~. nesasłúshena, radovólen.

Grātŭlor, aris, atus sum, ari. depon. ~~ſich~~ ~~Gott=~~ ~~lich~~ ~~freuen~~, ~~Gott~~ ~~Danckſagen~~, ~~glück wünſchen~~. se Veſse=liti, ~~emi~~ se prúti énimu Jahválliti, énimu srézho voszhíti. + resveſeliti, + Volo

gratulari alicui aliquid, aliquâ re, de aliquâ re. ~~einem Von einer Sach Danck ſagen, glück wünſchen~~. énimu sa éne rézhi srézho voszhíti. gratulor tibi honorem tuum. ~~ich wünſche~~ ~~dir glück zu deiner Ehr~~. jest tebi srézho Vos=zhim h' tvóji zhasty. in hoc tibi gratulor. ~~ich~~ ~~wünſch dir in diſem glückſ~~. jest tebi v'letézim srézho vószhim.

Grātŭlātio, ónis. f. frolockung, glückwünſch=ung. Veſelje, res Veſelejne. srézhovszhejne, ali per vószhik te srézhe srézhe, radovájne.

Grātus, a, um. Danckbar. angenam. hva=leſhen, ~~persohn lieb~~ Jahválen, prieten, Vszhk, lubesniv. Gratus in aliquem, erga aliquem. ~~Zu gegen ein=~~

Grātitudo, inis. f. Danckbarkeit. hvalésnost, Jahválnost.

Grātitūdo vide ‡ huc ponenda.

ninam Jamchbar ist. Katéri je prúti énimu hvaléshen. m vulgus gratus. Jam grurinam Volk angenam. timu gmajn fólku prijéten, lub hoc miki gratum est. Disrb ist mir angenam tu je méni lubù, perjétnu prijétnu, Vsezh.

Grăvātus, a, um. brescherd, brlazhan. obteshan, oblóshen, preoblóshen, preobteshan. gravatus vulneribus. übrl Verwúndt. hudù rán nen, is shlákmi nopólnen, vus sto sbóden.

Grăvāte. Adu. Jugren, mit brescherd. nerádu is'teshávo, steshkama, teshkù.

Grăvātim. Adu. idem.

Grăvedo, inis. f. Der Pfnüfse, Jnubtfluß. tes-k = hlózha, teshava: tudi en flus v'glavi, nahod.

Grăvedinōsus, a, um. Jam Pfnufse Natur worden. nahóden, teshávi podvershen.

Grăvéolens, tis. Adj. übrl ſtinkend. gardù, smardézha, smardliva, ostúdnu dishézh.

Grăvéolentia, æ. Jarcher Dud böſer Jerúsh. mozhan jnu hud duh, smardliu duh. Smardlivost, smrad, ostúdnu dishájne.

Grăvésco, scis, scere. pschwer werden. teshák perhájati, ali teshaven rátati, ali postáti, teshati.

graveſcit Valetudo. Der Kranckheit nimt Zúr ta bolésjen góri jemle. mala publica m dies gravescunt. Di gnurine übrl nimt Jem tag Zù, tag Zúr. te gmajn teshávo od dneva do dneva gori jemlo, se gmerajo.

Grăvĭdus, a, um. Voll, pschwer, brlazhan. pólna teshákú, oblóshena, nóſezhna brezha.

Gravida mulier. ein pschwanger weib. éna nóſezha shena. Gravida vacca. ein tragender kúr. bréja Krava. † Snoshba, snoſezhne.

Grăvĭdĭtas, tatis. f. Di pschwangre Jeyn. nóſezha biti. nóſezhstvu † noshnia éniga poroda: † brézhnost.

Grăvĭdo, as, avi, atum, are. pschwanger machen, pschwángrem. nóſezho sturíti, teshko napravíti, Vbréyti.

Gravidáta. gepschwängert. nóſezha, sturjéna, ali napráulena, snoſilla bréja.

Grăvis, e. pschwer, coicshig. Müſſerlig, übrlegen. teshkú, teshávun, révnu, révnu, nadlóshnu teshák, tesháven, réven, nadlésheh, oblóshen. gravis divitijs. ſehr vrieſ. ramnu bógata. gravis annona. ein pschwerer Thurúng. éna teshávna draginta. gravis Vir. coriſter mann. sastopen mosh. draginia

Grăviscŭlus, a, um. dim. ein wenig pschwer. énu majhénu teshkú, tesháven, teshák.

Grăvĭtas, tatis. f. pschwer, Leibsſchaftigkeit, Nachdruck, aufrhan. teshava, teshkósha. ostrúst, presha presshálnost. serzhnust, resgléd, Videsk, junáshtvu, serzhnust. pametnu sadershájne.

gravitas oris. ein ſtinckender Mund, übrr bo-ſter Atem. éna smardézha vústa, en smardliv jnu hud duh, ali dúshik ostúdna sápa.

Grăvĭter. Adu. pschwerlich. mit brescherdnu, teshkù, teshávnu. is teshávo, steshkama.

Grăvo, as, avi, atum, are. brescherren, brlazhan, brlestizan. teshávo délati, teshaviti, oblóshiti, nalóshiti, nalágati, nadléshen biti, na-† Nakládati, dléshiti. fortunam alicuius gravare. einen Elend mehr machen. énija reuszhino jnu stróshino she vegshi narejati, dóllat délati.

Grăvor, aris, atús sum, ari. dep. etwas mit brescherdnu thún. Kejkaj is'teshávo sturiti, is'velíko teshkúzho opráviti, énimu teshkù, toshlivu, jnu nadléshnu biti, se vtrágati, se stoshíti.

ne graveris hoc facere. brescherr, dis nicht thún. Jutshun. ne pusti si toshlivu biti letù sturi. aspectùm alicuius gravari. nicht gern, sein wollen. Volan yrsrhen worden. nérad jmejti, alidebi od éniga Víden bil ali glédan bil.

Grĕgālis, e. Zu der Jchar yrhörend. kiti shlisheozha, ali kar éni gmajn druzhbi.

Grĕgārius, a, um. ut gregarius miles. ein gemeiner Soldat. en gmajn sholnér, ali sólda.

Grĕgātim. Adu. yſammethaft, Jamptweiſe. Gejſle trópe, Gejſla Kerdélja shkupai, Splásn.

Gremium, ij. n. yſchoß. Krilu naro rózhe, ali narozhajna ro Krilu. in gremio. na rózhi.

Greſsus, ûs. m. ein gang, wdr yſchritt. tau, ali stopinja, prestopik hojava, hójcine.

Grex, gregis. m. ein yſchar, wdr Jrod. ein trópa, Kardélku, mnoshiza, ali zhejda.

Grillus. Vide Gryllus.

Griphus, i. m. ein Verwirrte rede, ein yſchwer, aufzulöſen. enu smejshanu govorjen savist ogúvar, teshkú, restóshkin, alidúven Katériga je teshkù sastopiti.

Groſsus, i. Com. Dugritiga shiren. nafrisige. nesrélafiga, tudi te pérve debéle.

Groſsŭlus, i. m. diminut. Ein wenig dick. se zvétke.

Groſsus, i. m. groſſe, ein guttùng Mûng. grosh, en denár.

Grūmus, i. m. Erdyſoll, Klúmp. éna vájha, éna gruzha, ilen en Koſs jemle, éna Képa.

Grūmŭlus, i. m. diminut. „gruzhiza, Képica.

Grúmnio, nis, ivi, ire. zuſchren wie ein yſchwein, grúmnjem, Krúſliti, Kóker svinjè.

Grunītus, ûs. m. Da zuſchren. Krúſlejne, klejne, Krohotájne.

Gruo, is, gruere. yſtrotzen wie ein Kerl. Vékati, shrájati Kóker éna Vrána.

Grus, gruis. f. et Interdum. m. ein Kerl, ein Kran, ein yſchwan, grúnjam, Krúſliti Kóker svinjè. Vínta, ali énu Koſlù shtus Katéru se kaj vlej.

Gryllus, i. m. ein Mückheim, grill. en Zirill, gryl.

Gryps, gryphis, vel Grȳphus, phi. m. ein greif, greiff, en fverina en greif éna ſvjer.

X

GV.

Gvajacum. i. n. Franzoſen Holz. fránski les.

Gŭbérno, as, avi, atum, are. Verwalten, Regieren. gospodáriti, governáti, Vlásti, regírati, Gospodovati, rovnáti oblastovati, rávnati. Gubernare rempublicam. Di Regimunt Verwalten. timu governájne naprej státi. gubérnare aliquem Conſilijs. einen rathen. énimu svéti, váti, ali is svejtovájnam na stráni státi. ga víshati. Gubernari nutù alterius arbitrio alicujus. yang Jem einem gevorgirt werden. se do kónza od éniga Vishan jnu regíran bi.

Gŭbernātor, óris. m. Verwalter Und Regent, governávez, jnu gospodovávez, oblastovávez.

Gŭbernatrix, ícis. f. Regentin, Verwalterin. Gospodovánka † gospodina, gospodarica, oblastnica, Gospodarìza, gospodína † governávshiza.

ubernātio, ónis. f. grevaſt, Regimunt, Regíung. oblàst, Governajne, Gospodovajne, Vishajne, oblastovájne.

ubernāculum. j. n. Ta ſtuer vuder im ſhip. Vishavnu Vessilu, ta timon Vbárkah. ubernacula rejpublicæ tenere. Ta regimunt ſtum. to regiringo, governajne, gospoduvajne, gellàti, ta timon tiga oblasturájna Vishati, der-

ila, æ. f. ſplúch, die hálan. Svirſtrong, Ind Kándliza Kándelza Kándliza, Krúgliza.

ummarij. gárlu, goltánizh Shertija inu po-

ijshnost, samagóltnost. + golt.

ilo, ónis. m. Lilfraaf. Shertnik, poshrejsh-

, samagóltnik, lákomnik. (+ golten Voslaſſen, sladkagélten)

ilōſus, a, um. fraſſig. poshrejshen, sama-

ilōſe. Adu. fraſſiglich. ſplecht, gaſtiglich.

rejshnu, samagóltnu, Shlekhartlu, oslásnu.

ummi. n. Indeclinabile, & Gummis, is. f.

ummi, prof. Gúmma, Smúlla smóla.

ummītio, ónis. f. brbelribung mil gúmmi-

nolejne, ali obixajne is gúmmo ali smolò

ummōſus, a, um. Vell gúmmi, voll pech. Vuelle gúmme, ali smolè gúmnatu, smálnu, polhen táke gúmme, smolè: ſalen

urdus, in Traun. nórtiz, neſpámetnik.

urges, itis. m. Waſſer Wirbel. ſplucher.

rnìza, Vódni brésen, poshárik, en tumf.

urges & Vorago gitiorum. laſterhafftes unrue

n tudóben hudodelſtven Slovik. gurges & Vora-

e patrimonij. Der ſein Vátterliches erbgút

erſchwendet. Kateri svóio ozhétno serbszhino, ſáma ſadéva.

yrgúlio, ónis. m. luſtröſern Drechsl, ſalb Za-

lein, hornewirm, hornemülbr. ta máj-

ka jeſizhik, ali luſtnih rorkou pokróvik:

ui ſchilten moll. en mol V. shísti. poshrejshnik.

urgúſtium, ij. n. ein nigen hauſlein, Ort

ung, ein ſplechte brhauſung. ena lástna hi-

ſha, jerperge, enu porédnu pohíshtvu, éna

ajshiza, kozhúrze.

uſtabilis, e. Ta ſich koſten laſt. Kar ſe ſe

nati pokúshati, ali pokúſsiti, pokúshliva, sku-

uſto, as, avi, atum, are. koſten, Verſuch-

en. Kúshati, pokúshati, pokúſsiti. Kóſtati.

uſtare aliquid primis, vel primoribus labris. koſten, wiſſenſchafft ninth Dings haben. -

nu poredno ſnédne ene réjzhi imejti. aquam

ustare. waſſer koſtenn. Vodò pokúſsiti.

uſtātus, ûs. Der ſpunch. Ta koſten. ta

ſpul tu pokuſhajne. Shmah, pokushajne.

uſtus, ûs. m. Der geſchmach. Smah, pokúſh-

ſtalu pokúshik Shmah, pokúshnia, Shélla K. jéjeli.

uſtātōrium, ij. n. ein ort, da die alten ihre

Kép namen, Ind agſtu. en Kray, Kir soti

ſuri svoj pókoy imejli, inu jéuli.

uta, æ. f. à Troph. éna Kápla, srága.

utula, æ. f. dim. éna Kápliza, sraſhiza.

utātim. Adu. Trofenſtig, nin Trofen nach

dem andern: Kápla po Kápli, éna Kápſiza

a drugo, po Káplizi, po sráſhizi.

uttans, tis. Adj. Da Trofen thúrl. Kar Kápa

ali Káple, sráſhi: Kapleozh, sraſheozh.

uttātus, a, um. getraufft. hin Ind her ge-

ſtoffen, gefleckt. okápan Gemter Ke poka-

Guttiſſitas, atis. f. fráſſigkeit, ſplecherſaſtigkeit.

ohrejshnost, samogoltnost, oſlásnost, sladkojéidnost, sladkogóltnost.

+ plena, omádeshovana.

Guttur, gútturis. n. gúrgel. goltániz, gárlu.

Gutturōſus, a, um. Vatſal6, Der vil groſſe Kähl hat. dolgavráten, Kateri jma en dolg, prestrán vrat ali goltániz, dolgagólten.

Guttus, i. m. gieſſfaß, oder ölbrúng. Vmiválnik, ali v. Omáta Krúgla, Omáta poſsóda.

Gutŭlus, i. m. dim. waſſer kánnlein. Vodéna Kándliza Kándelza Kándliza, Krúgliza.

Gutturnium, ij. n. gieſſfaß. Vmivalnik.

GY.

Gymnas, adis. f. übung. shkushajne shkúshnia, Vádejne, Váda, Vuzhajne, vuk, poſlíſsajne V. éni inu drugi réjzhi.

Gymnásium. ſij. n. ein ort, an welchem man ſich übet. ſchúl. en Kray, Kir se ſe shkúsha, Vádi, vuzhij. shkúlla éna shkula, ali méjstu tiga navúka.

Gymnastes, æ. m. Der andere übet. Kateri drúge shkusha, vuzhi, Vádi: Vsh vuzhnik, shúlnik.

Gymnástica, æ. f. die kunſt, darinn die jungen grübel exercirt werden. ta Kunſt, Vkateri se ti mládi shkúshajo rjnu podvuzhje.

Gymnásticus, a, um. Zu der übung gehörig. Kar K. shkushajnu ali K. vúku shlishi: shúlski, vuzhlirski.

Gymnicus, a, um. ut ludi gymnici. ſchauſpil, Turnier man nachend laufft. éna Vicleshna, ozhitna igrà, Vkateri se nagu tézhe ti ludjè nagy tékajo.

Gymnāſiarchus, i. & Gymnaſiarcha, æ. m. Der obriſter ſchulmeiſter, ob ſeine übet die ſchul der gemeinſt, oder andere übung. ta Vigshi shúlnik, ali shúlmaſter bódi Vshe V. shúlli tiga pisma, ali drúſiga vuka: Vigshi oblastnik zhes shúle.

Gymnæceum, ei. n. frauenzimmer. Shenſtvu Shenski ſtol, ali Shenska ſtanu drushbà goſpóſkih ludi, Goſpénſtva, Goſpénszhina

Gypſus, i. m. Vel gypſum, i. n. gipſ. gips, ali bela zemla za ſhtokadórsku délu

Gypſo, as, are. gipſen, weiß machen. gipsati is gipſa kaj naprávliti, bejlit, obejlit bejlu na: + pravit béliti, béjlu délati.

Gypſātus, a, um. gegipſet, geweißet. gipſan, + Sa gipſon napravlena, pobejlenu pobéjlen.

Gyrus, i. m. ein ring, kreiß, Umwandung. éna rinka, ali pérstan, en Kraſs ali Cirkel, obhod, obrózhik, okróshik. V. krog ſavitje, okroglost, okroshnost.

gyrus aereus. kreiß oder ring im luft. en Kraſs ali Cirkel V. lúſtu.

Gyro, as, are. Umkreiſen, Umtreiben. obrázhati, okúli gnáti, okúli vertéjti, vértiti, vehtíti.

Gyrātio, ónis. f. Umkreiſung. obrázhajne, vertéjne, okúli gnájne. V. krog vertéjne.

Gyratus, a, um. ringlecht, Umgewendet. okúli obrázhan, + okúli vertenu V. krog Vertèn, gnan obérnen, V. krog ſvyt, ſavít.

HA.

Ha. interjectio corripientis. Da da, aſa: ein wörtlein Zuſtraffen, oder Zu warnen ſich zu nicht Zutrauen. ohò, tukaj tukaj: éna beſsédiza éniga poſvariti ali opominati kej kaj ne ſturiti nikar ſturiti, opuſtiti.

Ha, hahe. interjectio riſus. ein wort des gelächters. ha ha ha. éna beſsédja tiga smejha.

Hábena, æ. f. Zügel am zaum. ein geiſel. Zúgel per Viiſeli. éna gájshla. laxare habenas. Kóynu vérſido pustiti.

Hábeo, es, bui, bitum, bére. haben, beſitzen. imejti, poſédjti, ali poſidéti poſedéjti, derſháti, V. oblásti imejti.

bene habet · vo ſtrſt cvoll · dóbru ſtoj. se
belle habere · cvolnuſt ſrjn · ſdrau biti . habent
tibi bene principia · Du haſt cvoll angefangen
ti ſi dóbru ſazhél · bonum animum habere . ein
en gúten muͤrth haben . énu dóbru serze imejti
anxium me res hæc habet · Der handel gibt mir
Zuͤrſaſſen · ta rejzh mi da oprávíti . censum ha
bere . Muſtren · muſtráti . delectum habere .
Der cvaſt haben , oder anſehen · ſvirſto im
ejti , ali isvóliti . aliquem habere despicatum vel
despicatui . einen verachten · éniga ſanizho
váti , frahtati . immunitatem habere · frey ſeyn
allen grunzen bezahlen erlaſſen ſrjn .
frey · in vsih gmajn teſhav imu nalug ispuſzhe
biti . imperium aliquem habere . über einen
Gebiethen haben · zhes éniga gospodováti ,
rationem alicuius non habere · nicht drum ſorg
nung haben · éniga málu ſtimáti . vſum mult
arum rerum habere . Viele Dinge erfahren
ſrjn . V. Veli mnogih rejzhih skúshen biti .
habere ætatem procul à republica . ſein Leben
auſſer dem Kriegsrath bringen · svóje
ſhivlejne ſunaj gospoduvajna isklenéti .
Habendus , a , um · part. Zu haben ſoll . Har
se jma imeti · habenda est cum illo amicitia .
man muß mit dem freundſchaft halten . se
more ſhnim prijaſnost derſhati .
Hábilis , e . fuglich , bequem , beuglich . perlóſhen
ſprávan , rózhen . terra habilis frumentis .
fruchtbar land . éna rodovíta dezhéſla . habilis
ad aliquam rem . bequem zu einem Ding . sprav
nu , rózhen k'éni rejzhi , vmétalu , vſhikan .
Hábiliter . Adu . geſchickliche , fuglich . rózhnu , sp
ráynu , perlóſhnu , ſleſhnu .
Hábilitas , tatis . f . geſchicklichkeit . rózhnost , per
Hábitáculum , i . n . cvohnung . prebivaliſzhe ,
domuvajne , pohíshtvu , poslúpje .
Hábitio , ónis . f . Zu haben . tu imejne , imenie .
Hábitus , a , um . part . ab habeor . gehabt . ge
habt , gracheht timejtu , poſédena . ſtimán , áh
tan , derſhán preſtimán
Habitus , a , um . Nom . fruſt , cool bey leib . maſtan
débél , dóbru per ſhivótu , tolſt , ſhivóten , obéjſen .
Hábitior . fruſter , beſſer bey leib . maſtnejſhi ,
debélſhi . bólſhi per ſhivótu , ſhivotnishi , obéjſnishi .
Hábitus , ûs . m . eine cvalt , geſtalt , beſchaffen
heit , eingewurzelte fertigkeit , oder Dinges übung
erlangte geſchicklichkeit . éna víſha ali manira , ſtalt
podóba , ali ſurm . oblazhilu . vkorénena správnost ,
ali skus vezhkratno skushajne ſadobléna rózhnost
ali lahkóta , navada , vmétalnost , vſhikanje .
Hábitúdo , inis . f . Die eigenſchaft , Art , Natur , de
leibs . laſtnúſt , inu natura tiga ſhivóta : ſhivót
Hábito , as , avi , atum , are . cvohnen . domovati ,
prebivati , ſtanovati .
humilem habitare caſam . in einem ſchlechten
Hüttlein cvohnen . V. éni poredni hishizi prebi
vati . habitare cum aliquo , apud aliquem . bey
einem cvohnen . per enimu ſtanovati . habitare
magni . in groſſen Zinſen ſitzen . per velizih po
prihódkih sédejti . habitare in aliquo loco . an einem
ort cvohnen . V enim kraju prebivati . habitare ad
occaſum . gegen niedergang cvohnen . prúti ſaho
du ſtanovati .
Hábitátio , ónis . f . cvohnung , for beey , beſitz
ung . ſtanovajne , jerpergе , prebivaliſzhe , pohi
ſtvu , domovajne , prebivajne , poslúpje , ſtanova
liſzhe .

Hábitátor . óris . m . Einwohner . prebivavitz ,
movavitz , gust , oſobéjnik .
Hábitábilis , e . bewohnt , bewohnlich . preb
nu , domuvaven . prebivavnje domuvanje .
Hác . Adu . per locum . hierdurch . tukaj skus
skus , tukaj mimu .
Hác illac . hin und wider . ke mu naſaj
ter ke , sem ter tam .
Háctenus . Adu . loci . bis hieher . nóter do
doſsod , do létod , doſehmal .
Háctenus Adu . temporis . bis auf die Zeit
jazhunj . nóter do tiga zhaſa , nóter do
Hadróbólum . i . n . ein gattung gummi
ener ſorta gumme , ali smóle .
Hæc , huius , huic , hanc . Die . ta , letá ,
Hædus , i . m . Bock , oder gries . Kózel , ali
Hædúlus , i . m . dim . Böcklein , gizhlain .
ſlizh , kozlizhik .
Hædillus , i . m . idem .
Hædile , is . n . Geiſſtall . Kózja ſhla sht
Hædinus , a , um . geiſſern . Kózji , kozle
Hæmatites , æ . m . blutſtein . Kervavi Ka
ali Kamen ja Kry vstanoviti .
Hæmorrhágia , æ . f . Da naſenbluten . ni
Kryvatek , kryvamózk is núſsa .
Hæmorrhois . f . blutfluß . ſpúdni Kriva
kryvamózk , ali ta tekózha Kry is ſajdnize iz
Hæmorrhoidales venæ . blut adern . Kr
tézhne , ali kryvamózhne ſhile ſhýle , ſla
Hæreo , es , hæſi , hæſum , hærére . hangen
hangen , brblrban . Viſséti , obviſséti , obti
poperjéti , popádsti prieti , popadsti , derſhá
hæret lingua metu . uf kan der ſprochen n
reden . jest nemórem od ſtráha govóriti
faucibus hæſit . Die rede iſt mir geſtand
tu govorjéne mi je obtizhálu . hærere m
tatibus . in ſünden verharren . V. grejshih
ſtáti , se V. napokúri góri derſhati . hærere
alicuius rei . einer Dinge beſtändig cor
éne rézhi obdólſhen biti . hærere apud ali
allezeit bey einem ſtehen . Vsesküſi per é
tizhati . peccatum ipſi hæret . Die ſünd bl
an . ta grejh ali pregréjha se ga darſhy . hæ
hæc res . Die ſach iſt Zweifelhaftig . ta rej
V. Zvíblu , je obtizhála , nemóre naprej inu
Hæres , hæredis . C. nin erb . en erbizh
erbu dedizh jerb , jerbizh , dedizh .
hæredem aliquem ſcribere . einen zum er
machen . éniga k'jerbu ſturiti k' jerbu ſt
Hærédipéta , æ . com . der nin erb auf
Katéri éno jerbſzhino iſzhe , ali ſa éno d
ſe oglaſsi , glaſsi , an vſame : jerb , jerbinja .
Hæréditas , tatis . f . erbſchaft , erbtul , je
ali verbſzhina , dédlina , jerbanu blagu ,
tvu , ozhástvu , ozhétina .
Hærédítárius , a , um . erblich . erbl
dem erb zugehörig . jerblin . jerbanu
anu , Har jerbu ſhlishi , jerbauſkio , jerbſki
Hæreditariò . Adu . erblich . erblino , jerb
Hæredito , as , are . erben . erbati , ali
Hærédium , ij . n . erbgütlein . éna majhi
vſzhina , poerban grunt , grúntez , ali derſhá
Hæredióium , i . n . dim . idem .
Hærétis , is . alij Hæreſeos . f . ein beſtandig
meinung , oder einer ſtrift anhangen , r
gúl , oder bey , an ſret . éna ſtanovitna
ga , Katéri éden je perdjan , bódi vſhe ſaſtu
ali huda . ena kezarija , ſaverſhena vjera
éna ſmóta V. ti vjeri , éna terdovratna ne

poglovar , ali
Hæréticus , i
Hæréſiarcha
Hæſito , as , a
Hæſitátio , ó
Hæſitantia
Hæſitátor , ór
Halcijon . Vid
Halec , lecis .
Halecúla , æ .
Hálieétus .
Halicácubum
Hálieútica
Hálito , as
Hállitus , ûs .
Hallúcinor .
Hallus , i . vel
Halmádes , ur
Hálo , as , avi
Hálos , lo . f .
Halofis , is . f .
Halter , teri
Halus , i . f .
Hama , æ . f .
Hámatus , a
Hámátilis , e
Hamaxágoge

+ oslobóden biti.
‡ oblást imej ti.
Slóſhen, správen, rózhen
= právnost, slóſhnost, vmétalnost.
+ imén, derſhán,
= nost.
prihódkih
Hamaxa

Hæréticus, i. m. Der ein falliche meinung
fol herzhr. Katéri éno taſhushno máningo ima
in Kezar, en nejovérn Karſzhenik, nejovjérnik.
Herſiarcha, æ. m. Der Herrſcher, Herzhrzar
~~ein vèrshi Japetlavitz, en Vojvoda te Kezarje~~
Haſſto, as, avi, atum, are. Gewiſſlen. Zvibl-
~~tuſſi~~ ali ~~tahtarjom~~ ſchtovzam potróſſi.
Hæſitare in eodem luto. einer Der ſtéfliſam ſa
ſein nicht können lediq werden. éne toſhlive
ſtópi na ſamózhi ſe ~~oblèdigovat~~ haſitare lin-
ſha. Stanuvolu, ſtazzelu. ſhlehkedráti, is
ſlejdo tólzhi ſe Is'jeſikom ſadéjvati, lopotáti
Hæſitátio, onis. f. Gewiſſe. Zvibel, Zvíblajne.
Hæſitantia, æ. f. Gewiſſe. ſtanuvólung. Zvíbel,
ſhlehkedrájne, jézajne.
Hæſitátor, óris. m. ein Gewiſſeſuchtiger, Der
nicht ewiſl, wah er Thun ſoll. en Zvíblavitz, ali
Zvihajózh, Katéri nevei, kaj bi imel sturiti.
Halcíon. Vide Alcedo.
Hálec, lécis. f. ed n. ein kleines unerzhirſi-
ches Farving gliſch. allerley fiſch, Die man
ſalzt. ein brúſſe Vom Fingerwird Der
ſchon gemacht. éna májhena mórska ríba -
zimu kárinku enáka. Vsáke sórte ríbe, ka-
tere ſo nasoſlene, éna ſhúpa od drobíha tih rib na
ſoulena.
Halécula, æ. f. dim. ein fiſchlein Dem Fáring
gliſch. éna ribiza timu kárinku enáka.
Hálizætus. ti. m. Meer Adler. mórska posto-
ka, mórski ódler.
Halicácubum, i. n. Jüdenbirnſtr. júdovska
zhéſhkna ſeczer gospodízhnize, pobovrélize.
Hálieútica, orum. n. pl. Bücher Von Der Natur
Der fiſchen. búkve od natúre tih rib.
Hálito, as, are. frequent. âb halo. oft fauchen
Dampfen. po góstim díhati, ſopsti, ſopihati, vúkati
Hálitus, ûs. m. Der Athem, Dampf. ſápa, ſo-
pihajne, tomf, kadéjne, dimejne, dihajne, dáh-
nejne.
Hallúcinor. Vide Allucinor.
Hallus, i. vel hallux, lúcis. m. Der Daum an Der
Hand, oder groſſe Zehen am fúſſ. ta pálz na
rókí, inu na nógi.
Halmádes, um. f. ringemachte oliven. pásane
olive ali ólike.
Hále, as, avi, atum, are. Riechen, rimen gerúch
ſten, Athmen, fauchen. dishati, en duh dáti,
ſmerdi, ſopihati, sápo vlézhi, díhati, dahníti.
Hálos, lo. f. Der ring Um Dem mund. ta Cir-
kel ali Kraſs okúli te lúne, ali tiga mézha.
Halófis, is. f. erobrúng einer ſtatt. premagaj
ne, ali ſadoblejne éniga mésta mésta.
Halter, téris. m. Springhúgel, oder bleyhú-
gel Der tanzzer. + te plesavne Kugle, ali svinzh-
ne kugle tih plesavzov. + Kúgla ſa skakájne.
Halusa. f. ein braud mit blätteren Dem foch
Der gliſch, mit blúmen Dem tfzhn, oder Thun
- énu ſhéliszhe s'pérjom dóbri mísli podóbnu,
ſpiritum pak máterni dushizi, dashki ali vértni.
Hálna, æ. f. ein feuerfagher. ten kak ſa ófgn.
Hiátus, a, um. grfaghert, mit fagben bezog-
nad kakam. - Is'kákom obderſhan, obrájnen.
Hiátilis, e. es man mit Dem angel fiſchet,
der se is tárnikam lovy.
Hániota, æ. m. Der mit Dem angel fiſchet. Katéri
Hímaxa, æ. f. ein Hexn. Jtem ein himliſche
Zeichen. en vuos, tudi énu nebéshku znaminie.
Hímaxagoga, æ. m. ein Hexnjeſſer. Vosnyk.

Is'tárnikom, Vódizo, ali is shnóro ~~lovi~~ lovy. 4
Hámus, i. m. angel, fagbelin. tárnik. ~~kákla~~ aáKlizi Klúzhiza
Hámulus, i. m. dim.
Haphe, es. f. Der ſtáub, den man Den ſchtroan
auffangt. ta prah, Katéri se tim bojuvavzom pr
Happus, i. m. ein lochen flaſch, oder ſoller. éna
~~povejſmu prediva, ali Vólne~~ Kíta ali povéjsmu prediva, ali Vólne.
Hára, æ. f. Háuſtall, ſchweinſtall. ~~svinſkáll, cajna~~ Svíns-
ka ſtálla, ſvinſki hlev, ſviniák.
Harena. Vide Arena.
HárioLus, i. m. ein, Waarſager, Weiſſager. en
bogúlizh, preroKovávizh, ~~Vganovávizh~~ Vganovávizh, Zúpernik.
HárioLor, aris, atus sum, ari. depon. Waarſagen,
bogúliti, preroKováti, Vganováti, ~~Vganiti~~ Zúprati.
HárioLans, antis. Waarſagend, Verwahrend. bogu-
leozh, preroKovajozh, Vganovajozh, ali Vganeozh.
HárioLátio, onis. f. D Wahrſagen. tu ~~bog~~ bogulej
ne, preroKovájne, Vganovajne, ali Vganéjne.
Harmónia, æ. f. Zuſammenſtimmung, Liebliche
Thon. énu skupaj stimajne, en perjéten jnu lube-
sniv glaſs, éna léjpa ſyliha ~~tih shtimov~~ v tih shtímah, léjpa Víſha,
ad harmoniam canere. lieblich Zuſammen ſtimmen. melodýa.
lubesnívu skúpaj stímati, glaſsiti, se is stímami snáshati.
Harmónicus, a, um. Zuſammenſtimmend. skupaj-
stímane, v stíman, ſgliñan.
Harpago, onis. m. Jagben. Kak, ali Shelésna Klúka.
Harpago, as, are. ſinzu fagben. ſinzu Zirken.
peraákati. Is'aákom K'sebi vlézhi, pervlézhi, potegníti.
Harpastum, i. n. ein groſſe ballr, damit man
ſpilet, oder hürzewillet. éna Velika shóga, ali
balon, Is'Katero se igrá, ali Krátek zhas déla.
Harpax, págis. m. ſchinewirken. Vretenu per Kolu-
retu, ~~vretenu preſselza~~ Vretenu per Kolu.
Harpe, pes. f. krümmer ſabel oder ſchwert. éna Vkrivéna,
~~Krumpasta~~ Sábla, ali mezh.
Harpédone, es. f. garnewinde. gármprat, motavíylu.
~~vitlu~~ gárnik.
Harpyiæ, arum. f. pl. gráuſame Raubvögel.
groſovtni jástrobi, groſovitni rasbójniki.
Háruſpex, ſpicis. m. Waarſager aus Dem ein-
gewaid Der opfer thieren. z bogúlizh, ali pre-
rokovávizh is ófrzhja, ali dróbam ~~tih ófranih~~
~~ſverinu~~ te ófrane shivíne.
Háruſpica, æ. f. Waarſagerinn. ~~bogúlka~~ bogúla, Zúpernizha.
Háruſpícinus, a, um. ut haruſpicini libri. Buch-
er, ſo Von diſer Waarſagerkunſt geſchrieben
ſind. búkve, Katére so od tega bogulovajna
popíſsane.
Háruſpícina, æ. f. Die kunſt Der Waarſagerey.
Kunſt tiga bogulovajna, ali prerokovajna, ali Zuprajna
Hauriſpicium. ij. n. idem.
Haſta, æ. f. ſpies, Der gantzung Der gúterren.
súlizha, pushizha, pika. napriúdaj postavlejne, éniga ali ~~kazénejne~~ éniga
blaga, ali énu napriúdaj postavlenu jmejne ali
blagu timu vezh oblubeozhimu.
hastam abýcere. Den ſpies Von ſich werffen, Den
krieg aufgeben. to pushizo od sebe Vrézhi, to
Vójsko gori dati, popustiti.
Haſtátus, a, um. ſpiesbuxet. ~~pikenérar~~ pikenérar, súlizar,
Háſticus, a, um. ut Haſtici ludi. Turnier ſpiel. pushízar.
Quintana, rennen. en turnîr, ali igrá is
pushizami, ali lanzami.
Haſtile, is. n. ſpiesſtanger. ta stánga per pushi-
zi, ali súlizi, ali lanzi, tudi shpessa, rátiszhe.
Háſtula regia. ein kraut, wachſt in Freyſen lan-
den, wie lauch. en énu Séliszhe ráste ráste V
Vrózhih deshélah, je Koker en zhébul.

4 Hamo, as, are. krümmen, wie ein angel. Vkriviti
Kóker en tárnik.

Haud. Adu. Negandi. Nein, nicht. ne, nihil. Cum: quaquam. Vel sane: Significat. ganz und gar nicht. do Konza nihil, po nobeni Vishi po nobeni Zejni.

Cum: An. pro: fortasse. haud scio an recte dixerim. ich hab Vilmahl nicht recht gesagt, jest morebiti nejsem prov rekal. nej sem prov rekal.

Cum: paulo: ponis pro: multo. haud paulo melior. Viel besser. Veliku bolshi.

Haurio, ris, si, stum, haurire. schöpfen. gódz Trinken. Sajemati. piti Jajetit pijti Vodo Vlejzhi Sagrábiti. ‡ Shlopati, shlejviti. â fonte, de fonte, e fonte haurire. aus dem brunnen schöpfen. is Studenza Sajemati, Jajeti. omnia cogitatione haurire. alles mit gedanken verrichten. Vse is mishlio dosezhi. Incendium hausit Vrbem. Das statt ist verbrennet tu méstu je pogorelu. Calamitates haurire. gross Ungelück ausstehen. Veliko nasrezho preterpéjti. haurire dolorem. schmertzen leiden. shálost tarpéjti.

Haustor, oris. m. der schöpfet. Kateri Sajéma. Sajémavitz. Trinker. pivitz, pyàzh.

Haustus, a, um. geschöpfet, Vorgetrunken. Sajémani, posherku. Jajetu, posherti, popyt.

Haustus, ûs. m. schöpfung, ein Trunck. Sajémajne. en pitek, napitek, ispitek, ali trunk.

Haustrum, i. n. schöpfgrund. Kolu per sterni, ali Sidenzu tudi enu Vodi Vejdru, ali Korez, s'katerim se Voda Sajémle, en polivazh.

HE.

Hebdómas, dómadis. Vel Hebdómada, æ. f. eine woche. en tejden, ali Kejden.

Hébenus, i. f. et Hébenum, i. ein Indianischer baum, dessen holtz so hart wird, als ein stein. en Indiánsku drivu, Katériga lejs toku tardráta Kóker en Kámen.

Hébes, hébetis. Adj. stumpf, Unverständig, langsam. slab, skerh, skérhan, nesbrushen, tumpast, nébast, nespámeten, pozhásen, Kisnu Kaschu Kessán.

Hébeo, es, ére. stumpf seyn. slabu skérhana. nespámeten, Kasnu biti nébast Kessán biti.

Hébesco, escis, scere. stumpf, oder toll werden. slab, ali nespámeten, rátati, ali postáti. oslabéti, dóli jemáti, madal perhájati.

Oculi hebescunt. Die augen werden blöd. te ozhésa so oslabéjle. acies autoritatis hebescit. Das ansehen nimt ab. ta Zhast bitost dóli jémle. hebescere et langvere in otio, durch müssiggang stumpf werden. skus linobo nesamóshen, inu nevmétalu, nepridlen postáti, nepriden rátati.

Hébetesco, is, scere. stumpf werden. slab, skérhan, nepriden rátati, nesamóshen, nenúzhen postáti.

Hebeto, as, are. stumpf machen. skérhati. slabù, nepridnu, nenúzhlivu sturiti, slabiti, pokasiti. hebetare aciem oculorum. das gesicht blöd machen. ta pogled slabiti, timu pogledu shkódovati.

Hébetátus, a, um. ganz stumpf gemacht. skérhan, spriden, oslabenu, poshkodovan.

Hébetátio, onis. f. stumpf, Unkolsaid, skérba ali skérhajne, timota, slabust.

Hébetatrix, cis. f. ut hebetatrix Vmbra. der schatten der Erden, welcher den Mond Verdunkelt. ta senza ali Senzhina te semle, Katera to luno osenzhi, inu témno sturi, ali otemny.

Hébetúdo, inis. f. Stumpfigkeit. skérhajne, skérba, slabust, nepridnost. nespámet.

Heccátombe, es. f. ein offer, da hundert stück grosses vieh geben. en offer, kir stu shivásti ofrajo.

Hecta, æ. f. ein blatter auf dem brod. gruningen Ding. en milmihur na Kruhu. Javérshliva rejzh nepridna rejzh.

Hectice, ces. sive Héctica, cæ. f. fieber mit unmuth der leibs, schwindsucht. jétika, ena bolézhen, Katera ta shivót szhra, inu sa.

Héctícus, a, um. der mit der krankheit behafftet ist. jétizhen, jétizhna. jetizhnu.

Hédéra, æ. f. Epheu. bergloon brushlin.

Hédéraceus, a, um. aus Epheu gemacht. brushlin, brushlina sturjen.

Hédérósus, a, um. voll Epheu. poln brushlina.

Hédyósmos, mi. m. Münzen, ein kraut. metta, enu shézlizhe. Zhérna ali bézila méta.

Heheu. interjectio dolentis. ein geschrey in betrübten. Lat. oh. áube. hej mihi. joh.

Hélcium, cij. n. Rossmuscul. Konski Homàn.

Helciárius, ij. m. der ein schiff mit einem seil Zirkel. Kateri en zholn ls enim strikam Vlezi.

Helcysma, atis. n. Silberschlacker. shlintra srebra.

Hélénites, æ. m. Alantwürzel Crim. Vinu Velikim Korenam nashmáhanu. nashmáhanu: Ko.

Hélenium, ij. n. Alantwürzel. Velikí Korez.

Héliócáminus, ni. m. ein orl oder gemach gegentlich gegen der sonnen gebäurt, da es allenthalben der sonnen hat. enu mézhtu ali naprava. Vso lash khimu naprávlenu, debi pousod sonz imézhu.

Héliotrópium, ij. n. Ringelblum, sonnenrosen, Sonnenbrel, oder sonnenrosen. Sonzhna rosa. Sonzhna Vertúlka.

Hélix, icis. f. ein gattung Epheu. so kein frucht tragt. éna sorta srobotine Katera ne en sad nenoshi ne nósi, mala srobotina.

Helléborum, i. vel Helléborus, i. m. Nieswurtz. Kihávza, telog, Kokovjek, Zhemerika.

Helvella, arum. f. plur. schlechte kräuter. pl. plivel, poredne gmain shtéliszha. Vse shi.

Hélluo, onis sorte, mangshiga sozhivza.

Héluo, onis. m. prasser, schlemmer, Schertnik, lébavitz, pjánitz, Sapravlávitz.

Héluor, áris, ari. prassen, schlemmen, schwelgen. Shrézhi, lébati, pjázhiti, pjánzhovati, Sapravl.

Héluátio, onis. f. schlemmerey. Shertnja. bajne t pjánzhovajne, pyázha. + samagoliti.

Hélvólus, sive Helveolus, a, um: ut Helvolum Vinum. ein corin der nicht roth noch corin ist. schillern. shilersku Vinu, shiller shiler.

Helvus, a, um. falb, bleichroth. shillerstu. ali blédu nuditzhe shilerski, ali blédu ar.

Helxine, es. f. G. Peter brauk, tag kraut.

Hem. ein wort, einen zu erinnern. hej, éjda éniga Serditiga.

Hémérodrómus, i. m. ein geschwinder läufer. Postbott. en hiter tezhávitz, ali postilion.

Hémicrántia, æ. f. Laubtwerch an einer seiten bolezhina te glave na éni stráni.

Hémicránicus, i. m. der laubtwerch hat an einer seiten. Kateri imà glavno bolezhine na éni stráni.

Hémicyclus, di^m. nim bogaunfrshle, ozir nim falb-
...ga ...ircul ...mash. en okrógel Shéssel ali sé-
...na polovizo Cirkelna sturjen.

Hémina, æ. f. bugrofrliz nim Virtel nimer
...bürger maas. Ex bothal ali firtl. en zhe-

Hémiplexia, æ. f. falber zglag. polovíza bóshjy
...ftha shlákа.

Hémisphærium, ij. n. der falbi fimrl, polovi-
...ga nebess, pul néba, kar se okúli s'ozhmy doséshe.

Hémistíchium, ij. n. nim falber Vers. pul rajma.

Hépar, hépatis. n. g. Lebra. jétra, jétru.

Hépátarius, a, um. ut hepatarius morbus. Lebra-
...shl. jéterna bolézhen. ali jétiка: na jetrah bolàn.

Hépáticus, a, um. Lebra zireh: der Lebra dien-
...h. kar jétram sluzhi: jéterni.

Hépteris, ris. f. nim zhrish mit sibem Zirkumbern
...ni ner bumb. en zholn, ali bárka is sédèm ve-
...zh na éni Klópi ali stráni.

Hêra, æ. f. die Frau im Haus. Gospà, ali frau
...ni ali gospodína v'hishi.

Heraclius lapis. Probirstein. Kámen te shúshnè.
...u katerim se tu slatu inu srebru shúsha.

Hérba, æ. f. kraut. Shéfliszhe ali ziel, trava.

Herbilla, æ. f. dim. kráutlein. idem. trávica.

Herbáceus, a, um. Zu dem kráutern izh. zielnu
...ali shúliszhnu. Sélni, séliszhni, is séliszha.

Herbárius, a, um. Zu dem kráutern gr-
...hrt. kar K'shúliszhu cirkvi séliszhu shlúshi.

Herbárius, ij. m. kráutler. shúlbiszhar. Séliszhar.

Herbasco, ascis, ascere. Zu kraut kommen. bringen.
...Séliszha naprèj pernésti, seleniti.

Herbesco, escis, escere. Forfúr gwaxsam, zu kraut
...dem. naprèj rasti, seleniti, K'shéfliszhu po-
...rihi, selénu perhajati.

Herbeus, a, um. grün. sélena, trávnast.

Herbídus, a, um. Maasrechtig, voll kraut. shúliszh-
...golna shéfliszha. vse selenu selejna, tráve.

Herbifer, fera, ferum. Zu gras und kraut furfúr-
...bringl. kar travo inu shéfliszha naprèj perneshe.

Herbilis, e: ut herbilis anser. nim gans mit kr-
...ol erzogen. ena guss is shélishzhmi géri srejè-
...Herbárium, ij. n. tuntz Büchern Blaue

Herbósus, a, um. grasechtig, voll kraut. travi-
...sta, polna tráve inu shéliszha, sélnast, plivélasta.

Hercle, sive Hercule. brúm Herkúl, nim zheuir
...der Jagden. per Herculu, ena perségа tik ajdou.

Heri. Adu. temporis. gestern. Vzheraj, snúzhi.

Hérifuga, æ. com. der von seinem Herrn flüch-
...tiri od svójga Gospoda, ali Gospodárja beshy, po-

Hérilis, e, e. Zu dem Herrn oder meister zu-
...gehörl. kar gospúdu ali mójstru shlishi: +

Heriñaceus, ei. m. Igzel. jéisch, ati. yesh, jesh.

Hermaphroditus, i. m. der man und Weib-
...lichen isch: Zwitter. Katéri je mosh inu shéna
...skupai: zvittar, moshasheniák, moshasheniszhen.

Hernia, æ. f. Bruch der gemächten. pózhik.
...Adie Hilla. Kyla, predertje, vpok.

Hernéosus, a, um. grbrochen, der einen bruch
...hat. hrbozhen. Killau. Kylov, predert.

Heros, ois. m. ein Halbgott mann, held. en ger-
...ma naprestrashen mosh, ali junák, korenák.

Hérois, heróidis. f. ein Halbe Göttin, heldin.
...ena serzhna naprestrashliva shéna, junáka, ali
...Hérojna, æ. f. idem. junáshkiza, korenáshiza.

Hérósus, a, um. dem helden Zugehörig. tim

Herbárium, ij. n. kráut-buch, Kreuter. búkve
...Katerih so te séliszha popísane: tudi travnik,
...Kreutbet.

Hexasyl, dvojaspolàk, smejnéniz ali sminéniz.

junáкam shlisheózhe, lastnu: Viteski, junáshki, Vérli, Kore-
...náshki.

Hêróum, heroi. nim grab einer person Zu ehren
...und gedächtnüs derselben und grossen thaten ge-
...machl. énu pokopalíszhe, ali grob enz persone h'zh-
...asty, inu K'spomínu zhastitiga inu velíziga djajna
...napráulenu inu dóbru sadershajna naprávlenu.

Herpes, etis. & herpeta, æ. f. Der wolff, ein
...Aussiess Krepfen grossen. en Volk, éna okúli sébe
...grisezhi ottúk, na dále reshajózh tur zhèrv v'párstu.

Hérus, i. m. Meister, oder Hausherr. mójster ali shtarshi Strúl.
...hishni gospud, gospodár. Herúlus gospodizhizh. Herúla Gospo-
...dizhna.

Hespérus, i. m. & Hesperugo, inis. f. abendstern.
...nózhna Svéjsda, ali Vezhérna svéjsda.

Hésternus, a, um. Gestrig. snúzhnie, vzhérnaini. Vzhérashni.

Hétérócliton, i. n. Zu Der gemischten Regel
...abcorieft. kar od gmain régelze odstópi.

Hétérógénius, a, um. Zu einer andern gestalt
...zh. kar ie éne druge sórte, shéle, ali saroda, alishàre.

Heu. Interjectio dolentis. Kest. oh.

Heus. Adu. vocantis. hola, sirzù. hóla, sémkaj.

Hexaclinon, i. n. Drejs gütter oder bretter,
...darauf man Vor alten Zeiten Zu tisch ass. shest sédesshou
...naklónikou, ali stolóv, na katerih se je nékdaj
...per mísi seléjlu.

Hexágónus, a, um. Sechseckicht. na shest voglóv, shéstvoglat.

Hexámêter, tri. m. ein Vers mit sechs füssen
...oder sylaben. en rajm is shest nug naprávlen: shestanòg.

Hexaphórum, i. n. ein fenster, darein 3 Tisch
...tragen. en shensta, katéro shest nesó.

Hexéris, is. f. ein thür, darein sechs auf einem
...bank Zugen. en zholn ali bárka, v'katéri shest
...na éni klopi zigajo, inu vósio.

Hexígámus, i. m. ein mann der sechsten weibs. en mosh te
...shéste shenè: shestoshénski mosh.

HI. + resh

Hians, hiantis. part. sive nom. girend, Zu (grsalten)
...oder offen, ist. sineózh + kar je reklan sjalast, presheózh
...ali respèrtu sjajózh: tudi kurze reskláne, respózhene, respèrte.

Hiasco, ascis, ascere. gienen, weit aufsperren.
...Von dem mündern gesagt. réshati, + prémit se prov + préshati
...od tih orézhou rézhe. sinniti, sjati, respréiti, res-
...pirate, sévati, reshati, se respokati. hiaszens oratio. sjalasta mo-

Hiato, as, are. freq. ab hio. = lítov, kádar éden okuli sijà inu móli.

Hiátus, ûs. m. Zu einem, spalt, leuft. reshájne, sijájne
...sinnik, reshólik, respérik, shprajna, respózhik, respók.
...hiatus terræ. spalt, oder loch der Erden. respókajne, ali respó-
...zhik, ali éna lúknîn te sémlé.

Hibíscus, sci. m. vel Hibíscum, i. n. Gbirg, wild Pap-
...elen. ta véliki divji slis, sezer ájbesh imenovan.

Hibris, hibridis. ein thier von einem wilden
...eber und einer Zamen Sauen gebohren. ena
...énu svinzhè od éniga divjázhniga merjásza,
...inu éne domázhe svine povershenu.

Hic, hæc, hoc. prænom. demonstrat. der, die, das. ta,
...let, letà, letù.

Hic. Adu. in loco. hir. brúg mir. túkaj, tu, per méni, letúkaj.

Hiérarchia, æ. f. hirchen Regiment. Ehrgeiz. Gerkvéna
...Govern ajne. Gerkvéna regéringa, ali rovnájne, oblastovánie.

Hiéroglyphicus, a, um. ut Hieroglyphicæ notæ. bil-
...den schrift brauchen die Egiptaren gebräuchig. en
...list ali popísik éne podóbe ali pílda per Egiptarjih
...navaden.

Hílāris, e. e. frölich. lústen, veséla, dobravólen, rózhen.

Hílārus, a, um. idem.

Hilārúlus, a, um. dim. ein Gemüg frölich. énu málu
...lústen, veséla, dobravólen.

Hilāritas, tatis. f. frölichkeit, fröndigkeit.
...vesélje, dobravólnost, reslústajne, veselust.

Z. Hiérarcha, æ. m. obrester Herr der Fürsten.
...ta Vigshi far, ali shkof, ta Vigshi v'mej máshniki.

Hilárè. Hilaritèr. Adu. fróhlich. mit frohem lúst-nu. Veſélu, dobravólnu, s'Veſéllam.

Hilaror, aris, ari. paſſivè. erfreüwen. veſél poſtáti, ſe oveſéliti, reſreſéliti.

Hílaro, as, avi, átum, are. erfreüwen. erfrolichen. reslúſtati, resVeſeliti, veſéſle ſturiti.

Veſél ſél perhája-ti. Hílarésco, éſcis, ſcere. ſe reslúſtati, Veſeliti.

Hílária, órum. n. pl. die tag im frohling, da bäg ſind gleich ſeind, da auch ein froſt war die faſnacht. ta dan v'ſpúmladi, Kádar je nuth dnévu enáka, na Katéri ſe je en práſnik derſhal, ta pust imenuváti imenovan.

Hilla, æ. f. vel Hilla, órum. n. pl. pfúbling, würſt. Klobáſsa, shubel, dánka, Kryvaviza.

Hilum, i. n. da kleins ſchwarz flecklein in den bonen. ta májhen zhern blezhizh na bóbu.

Hinc. Adu. de loco. Von einem. od tod, od letod.

Hinnio, is, ívi, itum, ire. wiehren wie ein roſs. risgitáti Kóňer en Koja Koyn.

Hinnítus, ûs. m. da wiehren. risgitájne.

Hinnus, i. m. Maulęſel. Von einem roſs und eſelin gefallen. en maſiktod éniga Kójna, inu od éne oſlize poverſhen.

Hínnŭlus, i. m. ein jüngez roſs, fäunlein. éna mláda ſérna, ali en mlad divji Koſlizhik.

† reſhati, préſhati. Hio, as, avi, atum, are. gähnen, aufſperren. ſínniti, góri ſínniti. ſéjhati. gähi ſyáti, ſyáliti, † terra æstu hiat. die erdt thůt ſpalten von hitz. ta ſémla póka od vrozhíne. flores hiant. die blůmen thůn ſich auf. te róshe ſe reſpéraio, odpéraio, reszvéjtajo, náraſen gredo.

Hippáce, es. f. krſt von roſsmilch. ſyr od Kójnſkiga, ali Kobíliniga mlézhka, Kóynski ſyr.

Hippócŏmus, i. m. Roſstäufer. Koynárſki bereſtáviz.

Hippócras, ſeu Hippocraticum Vinum. Hippocras. éna ſórta Vína.

Hippódrŏmus, i. m. Rennplatz, da auch man mit den roſſen rennet. plazhtiga derjajne, Kir ſe is Kójnam dérja inu tézhe turnérajne.

Ψ ali próſtor ſa Hippólapathum, i. n. Lendwürz. ta Vélika Kíſsiliza, je vegsha velejsha, gostéjsha Kóňer Vértna.

Hippomanes, is. n. Pferdgift: ein giftiges fůhlein fleiſch, da ſo da füllen mit ſieſſen von der mutter bringt. Kóynski ſtrup: en ſtrupen Kóſezh meſsà, Katériga tu ſhibè is sábo od mátere pernéſse.

Hippŏmárathrum, thri. n. wilder fenchel. divji jánesh, Koromázh.

Hippŏpera, æ. f. ein bůlge, wurſtſack, den man aufs roſs legt. éna biſsága tali jálſesh, Katéra ſe na Kójna pervéſhe. † tórbiza.

ali tórbiza Hippúris, is. f. krautſchwanz. mázhken rep, préſselza énu ſéliszhe ſa pomivajne.

3. Hircus, ci. m. Bock, der bos gestanck unter den ůchſen. Kósel. en ostúden smrad vmes, pod páſdihami.

4. Hircínus, a, um. Böckern. Koslóushki, Koslóva.

Hircòſus, a, um. der ſtinkt wie ein bock. Katéri smardy Kóňer en Kósel.

5. Hírnea, æ. f. ein gattung gerſten. éna sórta poſsóde.

Hirquitallio, is, ire. die ſtiñ furtzen. to ſtímo, ali ta glaſs spreminiti.

Hirquus, i. m. aufgeraumbt. ta Kótiz V'ozhéſsih. tu tí Kótzi V'ozhéſsih.

‡ Hippŏſélinum, i. n. Alexandriniſch Peterlein. lúshtrik, enu ſéliszhe.

3. Hippopotámus, i. m. meerſchwein. mórski práſsiz, mórska svinja.

4. Hircipes. griſtig. Kósja nóga, Kósji párkel.

5. Hircŏmulgus, i. m. bockmelcker. Koslamólſnik, Kosjamólſez.

Hirſútus, a, um. rauchhaarig, zottecht. Kosmáten, laſsáten, dlázhen. shpizhast, hargov, Kózast.

Hirtus, a, um. idem.

Hirúdo, inis. f. ein egel. éna pyávka.

Hírŭndo, inis. f. Schwalbe. éna lástoviza, Hirundínĭnus, a, um. & hirundíneus, ea, eum. der ſchwalben ijd. Kar je lástovizhnu.

Hiſco, ſcis, ſcere. gähnen, den mund aufthůn, da man ſéhati od spájna, ali toſhlivosti, vústa reſpérati. nechiscere quisquam audebat. ob dörfte nur einer das maul aufthůn. nobéden nej smél odprésti, ali píſkniti, zévkniti.

Hiſpídus, a, um. Rauchhaarig, zottecht. Kosmáten, laſsáten, dlázhen. shpizhast, hargov, Kózast.

Hiſpídoſus, a, um. idem.

Hiſter, tri. m. ſchauſpieler, gaukler. Comedi-Kàuſler, ygrávis, Strikapléſsiz.

Hiſtória, æ. f. hiſtory, geſchicht. éna hiſtéria, pergódik, pergódba, pergodizhe. pergodba, pergodizhe.

Hiſtŏrĭcus, a, um. hiſtoriſch. pergodlivu.

Hiſtóricus, i. m. geſchichtſchreiber. en popiſsávez hiſtóri, ali pergúdkou, pergódbar.

Hiſtŏriális & e. zů der geſchicht gehörend. htima, godku, ali k'hiſtóry shluſhézhe, ali shluſhlin. Hiſtrio, ónis. m. Comedianten. Comediánt, -kler, ygrávis, Strikapléſsiz.

Hiſtrionĭcus, a, um. einem Comedianten zůgehörig. énimu Comediántu shlisheózhe.

Hiſtrionia, & Hiſtrionica, æ. f. der ſtand der Comedianten. ta stann tih Comediántou.

Hiſtrĭcus, a, um. ut hiſtricus Imperator. der ſeltzame unartige der ſpilen. Comediánt maſtr.

Hiſtrix, icis. f. mutterſchwein. mórska svína.

Hiulcus, a, um. geſpalten, grblicht. reſpózhan, reshlan. reſhézh, Syajózh.

Hiulcè. Adu. Gſpaltens. reſhézhe.

Hiúlco, as, are. Gſpalten, aufthůn. reshláti, odprésti, náraſen djáti.

HO

Hódie. Adu. temp. heůt. dánas, donáshni dan. Hódiernus, a, um. heůtig, täglich. donáshni. Kudájni.

Hŏdœpŏrĭcus, a, um. Hodæporicus liber. vel Hodæporicum, ci. n. Reiſsbůch. popótne, ali rájſhne b.

Hoedus. Vide Hædus.

Hoi. ein gruſſen einen zů commandiren. hój. jou, prejòu. en vék éniga jokajózhiga.

Hŏlŏcaustum, i. n. Brandopfer. en gorézh ofer. shgáni ófer. Hŏlŏcaustóma, atis. n.

Holophanta. Vide Sycophanta.

Holor. Vide olor.

Holoſerica Vestis. vel substantive.

Holoſerica, orum. n. pl. ein ganz ſeiden oder ſammat kleid. en do Kónza shídan ali shámetgvant.

Hŏlŏſĕricus pannus. Sammet. shámet.

Holus. Vide olus.

Hŏmágium, ii. n. Huldigung, éna oblúba, ali prisega te podlóſhnasti, inu vjérnosti.

Hŏmĭcida, æ. m. Todtſchläger. Vbijávez, Vbójnik.

Hŏmĭcídium, ii. n. Todtſchlag. pobój, mordrájna.

Hŏmĭlia, æ. f. predig, ſermon. éna govorítsa, éna prídiga, en poméjnik, pogúvor.

Hŏmo, inis. Com. Menſch. Slovik. zhlovik. hom.

Hŏmœotélenton, & Homotelenton, i. n. ein ding, da die wörter in gleicher ſylben ausgehen. en ſmíshlik, Kir te beſséde v'enáke ſýllabe.

6. Hiſtŏriográphus, i. m. hiſtoriſchreiber. en pisár, Katéri hiſtórie pishe

Hinogénius, a, um. Z gliheſa prejſlreſtó iſt. Kar grlegen. Vódi enáku leſhézhe, ſráven, vodè ſtrjezh.
ene ſórte, éne ſielke, eniga ſaroda, ali enáſke. Horninum, i. n. ſharlaſhbraul. Lahkutiza ſelishze.
nature, ſhare. Hornus, a, um. ſanrig, Jáſrig. léjtaſhnia, léjta ſtar
Hinoymus, a, um. ziuet gleichen namenb. en ſama jména. ſiga, tiga léjta.
Hinuncio, ónis, m. dim. Mäunlein. moſhik, Hornórius, a, um. idem.
moſhizhik, Zhlovéizhizh, Zhlovéizhik. Hórólógium, ij. n. Houruzeger, qúa Hraul gder Houruzeiger. ſonzhna úra. ſonzhni Zagar. ali Kaſayiz.
Hinuncúlus, i. m. dim. idem quod homuncio. Hóroſcópus, i. m. Natiui Kalſtellerr, die ſtund darinn einer geboren iſt wird: aufſtrigend
Hinúllus, i. m. dim. idem. Horreárius, ij. m. tiga rójſtva, ta Zhaſs inu úra v
Hireſtamentum, i. n. Zierung, Ehr. en Zier, Khatéri je éden rójen: góri vſtajezh Kray tih ne-
ornt, inu poſtejne. Zhaſtitlivoſt. brumnoſt, zhédnoſt. bèſs prúti jútru.
Hireſtas, tatis, f. Zucht, Und Ehrbarkeit. Krot- Horreárius, a, um. ij. m. Pferdt warter. Kásh-
ſhit, inu poſtejne. Zhaſtitlivoſt. brumnoſt, zhédnoſt. tnar, ali Kásszhar.
Hireſtè. Adv. Ehrlichen comiſſe. poſtenu, Zhaſtitu. Hóróſcópus, a, um. : ut horoſcopa vaſa. Greſſirr,
ali Zhaſtitlivu, brúmnu, zhédnu, snáshnu. die Zu den ſtunden gröring gröſſen, oder da-
Hireſto, as, avi, atum, are. Ehren, Zhaſtiti. rinn man die ſtunden ſiehet, poſóda, Katére-
ſpectare aliquem honore. einem Ehr erzeigen. hténm Vrſam ſhlishio, ali vKatérih se te úre
einem Zhaſt ijskházati, éno Zhaſt ſturiti. Vidio. Vídio.
Hireſtus, a, um. Ehrlich, Ehrſam, löblich, Zůchtig, Horreo, es, ui, ére. ſtich ſtrúſſen, wie die
ehrlich, wolgeſtaltet. poſtena, brumen, hvalevréden, Zeniguen Thiere. vor Forcht Zittern. ſtaudern
honeſtus. lepi, zhéden, dóbru ſtáltan, lejp, snáshen, froſtren. ſe ſauſeti. Köher te ſerdite, ſverine, + groſótiti, ſe od ſtráha trésti. prestrahiti se prestráſhiti, ſtré- divjáti
honeſto loco natus. Von Ehrenleuten geboren. ſati, marſéjti, oſtermejti, ſe ſavſeti, báti.
ali poſtenih ludy rójen. minas alicuius horrere. einen Drauung fürchten.
Honor, vel Honos, oris. m. Ehr. Zhaſt, ſposhtuvajne. ſe eniga ſhugajno, ali pritéjna báti. Horrent
habere honorem alicui. einem Ehr erzeigen. éni- Capilli, Comæ. die Haar ſtehen gen berg. ti laſſe od gróſe
ru Zhaſt ishkázati. ſtoje na quiſku. frigore, Horrere. Vor kälte
Honorábilis, e. c. Ehrwürdig. Zhaſtivréden, Zitteren. od mráza ſe trésti. pavore horrère. V dergetáti,
Zhaſtitliva, Zhészhen, preſtiman. od ſtráha oſtermejti, ſe mozhnu ſavſeti, prestra- trepetáti,
Honorárius, a, um. Z Zu Ehren gehörl. Kar shiti, éno gróſo imejti.
vShaſty ſhlishi i Zhaſtitliva. Horrendus, a, um. grauſam. groſóten, groſo-
Honorarium, ij. n. Ehrenſchenk einer Statt, die vitan, ſavjéten, ſtrashan, gróſen.
einem Fürſten oder obrerkeit gibt. en Zhaſt- Horrens, tis. part. ut horrens leo. ein grauſa-
tilin dar, ali Zhaſtitlivu darovajne eniga méſ- mer Leu. en groſóten leu.
ſtra. Katéru éniga ſirſta, ali gospósko daruje. Horreſco, ſcis, ſcere. erzittern, erſtaudern. se ſtrésti
Honorificus, a, um. Ehrlich. poſtena, Zhaſtitliva. ſe prestráshiti, ſavſeti, od ſtráha trésti, oſterm-
Honorifice. Adu. Ehrlich. poſtenu, Zhaſtitu. éjti, ſe ſdérſniti, ſleníti, gróſe imejti.
Honoro, as, avi, atum, are. Ehren. Zhaſtiti, horreſcere Calamitatem. einen Jamer anſehen.
Zhaſt ishkázati. ſposhtuvati. ſe tiga jámra, te nadlúge báti.
Honorátus, a, um. Ehrenmann, der zu Ehren Horreſcens, tis. ut pectora horreſcentia morten.
worden wird. en Zhaſtitliv ali Zhaſtit, mosh, frozen die den tod fürchten. ſérza, Katére se
Katéri je vZhaſty derſhan, vZhaſt poſtavlen. te ſmérti boje: bojézhe, ſtrashliv.
Honorate. Adu. Ehrlich. poſtenu, Zhaſtitu. Horreum, rei. n. Kaſten, Kleider, Korn kaſten.
Honorus, a, um. Ehrlich. pósténa, Zhaſtita. Kásta, Kászha, ali Kaſten Káshta: tudi ſkedénj, pod, ſhitna hi-
Hora, æ. f. Stund. Vura. Zhaſs úra, Zhaſ- ſha. Horribilis, e. e. erſchrecklich, grauſam. ſtrash-
lovà amplius. mesh ali vun ſtund. Vezh Köher liva, groſóten, groſoviten, ſavjeten.
ena úra. horarum omnium homo. ein mann Horridus, a, um. Rauch, haſtlich, grüulich. bister, ſtraſhan,
der die gúte ſtund. en mosh ali slovik Köher ſtréh, ſtrashliva, nagnúſen, groſóten, gróſen.
dobra Vura. Zhlovik Koker ena dóbra úra. Horride. Adu. Vnlerblich, gröblich. naperjetnu ſtrashnu,
Hórárius, a, um. einer ſtund, Zeit wirt- ſavſetnu, grobu groſótnu, grobu.
ſtund. Zhaſs éne vure úre, úrni, úrſki. Horridulus, a, um. dim. erſchrecklich, Zitterer-
Hórárium, ij. n. Uhr, Zeiger. Vura + ſtillik, ſtrashliva, groſótnu trepezh, bojézh, trepezhezh.
Kásaviz, Zágar, Kaſavnik. + úra Horriſer, a, um. ſtaudlich, erſchrecklich. groſo-
Horda, æ. f. ein fragunder hufe. éna brézja ten, groſoviten, prestrashliva ſtrashan, gróſen.
Vura éna brézja Kráva, ali s'télétam. Horrificus, a, um. idem.
Hordeum, ei, n. Gerſten. jézhmen, jezhmena Horrifico, as, avi, atum, are. erſchrecken, rin-
na Kásha, jeshpren. gen erſchrecken machen. Vstráshiti, prestráshiti
Hordeaceus, a, um. Gerſten. jezhmenova. en ſtrah ſturiti. vStrah Vgnáti, ſtráshiti.
Hordeárius, a, um. der Gerſten gelebt. Horriſonus, a, um. Z rin erſchrecklich getöſ
Kar od jezhména ſhivy. Und ein raúſchen macht. Kar énu groſotnu
Horia. Vide oria. rumplajne, inu ſhumejne ali ſhum ſtury inu déla.
Hórizon, zontis. der Himel der ſichtbar, der Horror, óris. m. ſtaudrung, erzitterung
nur auf der erden ſtehen kan. ta dejl tega von froſt. Und kälte. ſtrah, Javſétnoſt, gróſa,
ta nebès, Katéri se na éni planávi vídi. groſótnoſt. tréſsejne od mráza inu ſyme trepetánie,
Horizontális, e. Horizontalis ſitus. waſſer gleich ali dergetánie od mráza inu ſyme.

Horſum. Adu. loci. ſiſſer zwerts, auf diſſer ſi-
=te. semkaj, sémkaj, na to stran, na to plat.
Hortátio, ónis. ſ. Ermahnung. opominánje
opomínik.
Hortátus, ûs. m. idem.
Hortámen, inis. & Hortamentum, i. n. idem.
Hortátor, óris. m. Ermahner, aufmunterer.
opominávic. napelávic, podvisávic, draſtlivic.
+ opominavshiza. Hortátrix, cis. ſ. Die ermahnet. + opominávka
Hortátívus, a, um. Zů Ihr ermahnung dien-
=lich. K' opominájnîu shlushlivu, opomináven
Hortenſis, & e. Zů im garten wachſt. Kar V' Ver-
=tu ráſe: Vértnic.
Hortenſius, a, um. idem.
Hortícultúra, æ. ſ. gartnubaû. gartlájne, Ver-
=tlájne, Vértnu délu, délu, Vertlarſva.
Hortor, aris, vel are, atus sum, ari. deponens.
Ermahnen. opomínati, podvisávati, pregovárjati.
hortari aliquem de aliquâ re. einen Zů einem
ding ermahnen. éniga K' éni réjzhi opomínati.
hortari aliquem ad pacem. einen Zům fridn
ermahnen. eniga K' mîru ali h' pokôju opo-
=mínati. hortari aliquem aliquid. ut supra.
Hortúlánus, i. m. Gartner. Vértnar.
Hortus, i. m. ein garten. en Vért, púngart.
Ψ zaſyrb. Hórtúlus, i. m. dim. Gartlein. Vértiz, gártliz.
Hoſpes, hóſpitis. com. Gaſt, Freundling. Ψ guſt,
+ oshter, jérner- neſnán, ali neſnániz. Wirth, jerpergovávic, +
=shnik, líkeb. hoſpes in aliquâ re. einer Dinge Zuberichter
éne réjzhi nevejdeozhe, te rizhy nevejden.
Hoſpíta, æ. ſ. coirthin. Wirthinâ, jerpergo
=vánka, oshtariza, jérnershniza, líkepshiza.
Hoſpitális, & e. Zů Zu dan gaſten gehörl, gaſt-
=frey. Kar tim gustam, ali g shlishi, frejspishnu
ali frajspishlivu: jerpergovâven, frayshpishliv, +
+ jérnershlíven, frajgostan. Hoſpitálitas, tatis. ſ. gaſtfrey, gebigkeit, frajspi-
+ gostna. =shlivna, darahlivost, frajspishlivost, + frajgostnia.
Sa te popótne ludy, frajgostovánje, frajgostovánost.
+ frajgostlívost Hoſpitálitèr. Adu. gaſtlich, gaſtfreuſlich, gustnu
gostlívu, frajspishlivu, frajgóstnu, frajgostlivu.
+ toverna. Hoſpítium, i. n. Herberg, jérperge, oſtarija +
Hoſpitor, aris, atus sum, ari. herſer bergen
jérpergovati, prelejgati, domovati, prestano-
=vati, na jérpergah biti, Ψ gostovati. ptuj.
Hoſpítus, a, um. fremd. fremd. nesnán, ptujz.
Hoſtia, æ. ſ. ein opfer. en óffer, en róblat.
Hóſticum, i. n. Ins feindes land. desheſla
tiga sovrashnika.
Sovráshki, neprijátilov Hóſticus, a, um. feindlich, oder ins feinds.
=sha, sovrashenſkiu, neprijátelskiu, ali tiga sovrashni-
=shku, sovrá- ka, neprijátila, neprijátila.
=shnu. Hoſtílis, & e. idem.
Hoſtílitèr. Adu. feindlich. Sovrashenskú, sovra-
=shnu.
Hoſtílitas, tatis. ſ. feindſchaft. naprijáznost.
Sovrashtvu, neprijátelstvu, ſupernost.
Hoſtimentum, i. n. eindrogelung, naſaj povêr-
=nejne, + polonajne ene dobrute. + povrashanie.
Hoſtio, is, ivi, itum, ire. eindrogelten. po-
=lonati, naſaj povérniti, povrashati. ſupperſtati.
Súpernik, Hoſtis, is. c. feind. sovrashnik, naprijátel.
Sovrashniza, naprijátliza, súparniza.
Hoſtórium, ij. n. Ofterieſolg. shtrihovnik, Ψ
Ψ lejs sa shtri- Hoſtus, i. m. ein Zuck ól, ſpuil man auf
=hanie. einmal Zuckern kan. en spréshik ólja. Kar
ſe na énkrat móre ispréshati en spréshik, ali
stlázhik ólja, Kar se móre na énkrat spréshati,
ali stlázhiti.

Hûber, húberis. Adj. fruchtbar, über flüſſig-
=rodovîten, preobilen, obilen. + persu, sesez, zhe-
=ſerze, bradoviza na ſuzih. Ψ seszi, gen.
Hûbêro, as, are. fruchtbar machen. rodoviti
sturiti, rodovítiti, V'rodovítiti, rodnu napra-
Hûbertus, a, um. frölig, vergnüglich, übrflüſ-
=ſig, fruchtbar. pólhen, ali pólna. sdáven. preobil
rodovîten.
Hûbertas, atis. ſ. fröl, fruchtbarkeit, übrflüſ-
=ſigkeit, Zierde. obilnost, pólnost, rodovítnost,
preobilnost, mnogost, mnozhina.
Huc. Adu. ad locum. hieher. semkaj, sem, lésc.
Huc & illuc. hin und her. sem ter ke, sem
Huc usque. bis hieher. nóter do tod, ali do
Hui. Interjectio Admirantis. zu ſtimmen ver-
=wunderung. en glaſs éniga zhudeozhiga
Hujusmódi. Adj. Indeſ. dr6 gleichen. takshnu
timu enáki, takúshne vîshe, sorte, fjéle.
Húlúla vide Vlula. Hululare. vide Vlulare.
Hûmánus, a, um. menſchlich. gûrtlich, freyndl.
zlovéshki. dobrútliva, perjázen, priasniv, perlúd
Hûmánitas, atis. ſ. menſchliche art und natur
menſchheit, freundlichheit. zlovéshka natúra,
zlovéstvu, perjáznost, dobrúta, perlúdnost, pria
Hûmáne. Adu. menſchlich. freundlich. zlovéshku
perjázno, dobrútliva, priasníva.
Hûmánitèr. Adu. idem
Hûmánitus. Adu. menſchlicher, weiſe. po zlove-
=shki vîshi inu manîeri, po zhloveski premóshnosti.
Hûmátio, ónis. ſ. begrabung, begrabung. pogr
pogrébszhina, pokopajne, pokopavájne.
Hûmátor, óris. m. Todtengraber. mertváshki
sakopávic, pokopávic, pogrébnik.
Hûmátus, a, um. Begraben, begraben. sakopa
pokopán, V'semlo sagrenen.
Hûmecto, as, avi, átum, are. befeuchten, naſ
machen. pomózhiti, pomokrótiti, mokru sturiti,
poſajhtati. postraſiti, resmákati
vultum humectare. Zů angeſicht naſs machen. ta
obraſe pomózhiti, mózhit obras omozhiti, omokrit
Hûmectátus, a, um. befeuchtet. pomózhena, po-
=ſajhtana, postraſlena, resmákan omózhen. Ψ mokr
Hûmectus, a, um. feucht, naſs. mokêr Ψ sajhten
Humectiſsimus, a, um. ſehr naſs. rámnu mókr
Hûmeo, es, ui, ére. feucht und naſs ſeyn.
sajhten, inu mokêr biti, móker biti.
oculi hument. die augen ſind naſs. ozhy solsic
Hûmeſco, ſcis, ſcere. naſs werden. móker ni
móker postáti, se omallrúbit ali perhajati.
Humeſcens, tis: ut humeſcentes oculi. Naſſe aug
inu móker ozhésen ali ozhy.
Hûmérus, i. m. Schulter oder Schoſſe. plézhe, ra
=ma. Humeri. Schultern. plézha, ráme.
Hûmérale, is. n. Schoſſe kleid, Schulmantel.
rámnu oblazhilu, vrátni plájzh, naplézhnik.
Hûmérôſus, a, um. Der ſolche Schoſſen, oder
=breit. kateri vissoke ráme, ali plézha ima
povrámnat, plézhast, rámnast: Velikarámen, velika
Hûmi. genitivus vice Adverbij poſitus: ut humi
jacere. auf der erde gelegt. na tla, ali na sol
postáulen, polosheu. + mokróten,
Hûmídus, a, um. feucht, naſs. sajhten, + mókr
Hûmídulus, a, um. dim. ein wenig naſs. éno
mázhenu, mokrú, mókel, sajhten, mokróten.
Hûmîger, a, um. Zů feuchtig und naſs machend. fu

...jáht nu ...inu mahrú stuti.
...mílicus, a, um. idem.
...milis, e, e. nidrr, nagli brǫ̈ dol tredu, dr...
...lig. nishu, blisu per sémli, poníshen, pohlévnu...
...leven, podlóshen, savérshen, nísik.
...lis ac demissus homo. ein kleinmüttiger...
...ust, Lubrfeygl. en zágliu zhlouik, bojézh...
...erzhan † Humillimus homo. ganz einer, der...
...ein frech stand geg Gud corsenk. éniga ponish...
...ga stanú, inu bitjà.
...milio, as, are. Erniedrigen, demüthigen.
...níshati, dóli tlazhiti, podvréjzki.
...militer. Adu. niderträchtiglich. ponishnu, po...
...vnu, savérshenu.
...militas, tatis. f. Niderträchtigkeit. ponish...
...st, pohlévnost, pohlevshina, ponishanje.
...mo, as, avi, atum, are. Pflastern, beste...
... sap jakópati, pokópati, sagreniti.
...mare Corpus. einen todten begraben.
... trúpla pokópati.
...mor, óris. m. Feuchtigkeit. mokróta, mokró...
...mor bachi. Rebensaft. Vinu.
...mus, i. f. Erde, Erdreich. sémla, párst,
...
...ino, ónis. m. ein Fisch, Fauschen. Víshna, éna
...a.

HY. Ψ hyacinti

...cínthus, thi. m. blaue Veyelgrystein, Hyacinth gur...
...blúm: ein Feldgrystein, Hyacinth gur...
...d. pláve róshize hyacinthi imenovane. Ψ. en sh...
...tni Kámen hyacinth imenován.
...cínthinus, a, um. Violbraun, fiolzhne fa...
...plave farbe, ali vio fiolaste farbe, pláve farbe.
...cina, æ. f. Ein obrest brin im ruckgrat.
...shúrna kust nad karbtishzhom. Kilfraz im Zhl...
...álus, i. m. glas. glash. tudi selena farba.
...ernus, a, um. Winterlich, zu dem Winter...
...mel. Símskin, Kar sa símo sdlúshi, símni sy...
...erna, orum. n. pl. Winterlager. Símsku...
...nivájne, domovájne, prebivalishzhe, símski...
...ernáculum. i. n. idem. † (qvartérji.)
...erno, as, avi, atum, are. Zu Winter lager...
...lum. tu símsku prebivájne dershati, po...
...ni prebivati, domovati, símsku prebivalishzhe...
...zóti, símovati, símovalishzhe dershati, preshímiti...
...ubrida, æ. f. Fleb wildschwein. na pol divja...
...divja svina na pol divja svinja.
...ubris, hybridis. f. ein Hund von einem Jag...
...und, Hund fauselnützigen ursprungs. en pes...
...éniga shvishelna, inu domazhe kúshe pover...
...n, ali harta, inu od éne pashne kúshe povershen.
...ydra, æ. f. Wasserschlang. Vódna Kázha.
...ydrargýrum, i. n. Quecksilber. shivu sre...
...ri.
...ydraúlus, i. m. Wasserbrunel, Trúgel. Kun...
...Vódnu Vézlerzhe. Vódeni rori, ali sklezhi, po Kateri...
...ydraulicus, a, um. Zum Wasserkünstler...
...imlich. Kí vódi sajemajnu shlushlezhe spravnu.
...ydraulum, i. n. Wasserkunst. Vódna kunst.

Hydria, æ. Wasser krúg, Vódna krúgla, Va...
...den ballal. Vodéna krúgla, Vezlerzhe, ali bokál. + Wasser brug.
Hydrócéle, es. f. Wasser in sack im Jamáshn...
...balg gesamlet sal. if. Vóda, Katera se je v mihur...
...ju stlupej, stékla v sramótnim. V mihúr, ali stlupej, ali v moshnizo mo...
Hydrócélicus, a, um. einer der solche...
...istekla. shkiga srama
...brauchbreil hat. éden Katéri je takúshni bolézhni...
...podvershen. Vodapózhen. V. Kup sbrála, inu stéklá. Vodéni
Hydrómeli. n. Indeclinab. Mast von honig. éna (V pok. Vodapók.
...medíza od méda.
Hydróphóbus, i. m. der in Wasser forchtet.
...Kateri se te Vóde boj, boji. Vodebáven, Vodeboj...
Hydrops, pis hydrópis. m. Wasser sucht. Vodeni...
...
Hydrópicus, a, um Wasserstichtig. Vodenizhin.
Hydrópica. Wasserstichtige. Vodenizhna.
Hydropísis, is. f. Wasserstucht. Vodeníza.
Hydrus, i. f. Wasserschlang. Vódna Kázha.
Hyems, mis. f. Winter. Símna.
Hyémo, as, avi, atum, are. Winter Zubrad...
...machen, shon brad shtjen, übernwintren,
...an einem ort übr Winter bleiben. Símo jnu mras délati.
...nérshtu naréditi. mózhan mráz biti, zhes símo
...ostáti, prebiváti, preshímiti. na énim, Krájn
...zhes símo ostáti, Símováti, preshímovati.
...tempus hyemat. es ist Winter lich. je símsku
...vréme. mare hyemat. es ist ein gross kálte
...auf dem meer. je en vélik mraz na múrju. mras na múrju.
Hyémális, e. e. Winterig, das Winters sim...
...stu, te sime. símski, símni, símizhni.
Hyémátus, a, um. gefroren, übernoren.
...smérshtu, pomérshtu. Smarsel, pomarsel od Síme.
Hyemátio, ónis. f. übernwinterung, erfal...
...ung übr den winter. † zhesshimejne, oder...
...shájne zhes símo. † preshimejne, Símovajne. 3.
Hýmen, inis. m. Brautlied, ena pejssen te Ne...
...veste. nevéjstna péjssom, nevejsti k'zhasty sturjéna.
Hymnus, i. m. lob, lobgesang. hvála, ali pés...
...tje. hvaléshnu péjtje, hvaléshna, ali Sahválna péjssom.
Hymnífer, fera, ferum. lobbringend. hvaléshen
...ni, ali hvalenash. hvalenesézhe Sahválen, hvále prinesézh.
Hyoscýamus, i. m. Bilsenkraut. zhervívez, sobnjk,
...svinski, sob.
Hyoscyamínus, a, um. aus Bilsenkraut. is zhervíuza.
Hypethrus, a, um. ein Dach bed gebau Dach
...ohne finsel. éna nepokrita napráva, pod
...nebam. énu nepokritu osjidje pres strehe pod nébam.
Hypállage, es. f. figura est cū rerum ordo in...
...vertitur. ut trade vati ventos: pro trade
...ratem ventis.
Hýpēnemium ovum. ein Lufft oder Lär...
...ey. énu prázhnu yzhe, ali jájze. Vótlu jezhe, Sapértik, Klopótiz.
Hýpérbásis, sis. f. et Hyperbaton, i. n. ein trans...
...gressio Verbi, turbatus ordo Syntaxeos.
Hypérbóle, es. f. übertreybung etc. énu prestáu...
...lenu govorjénje. ut nive candidior. Corrister
...aus der schnee. beléjshi, ali bélishi kóker padani snejg.
Hýperbólicus, a, um. id est modum excedens.
...Zu über die maas ist. Kar je zhes máso, na...
...máslen, nemáslen.
Hýpericon, i. n. St. Johannes braut. oder ein
...gewächs von dreyfachem. svétiga Sant jánsha
...roshe
3 Hygéa, æ. f. Göttin der gesundheit. boginja
...tiga sdrávja.

Hypnóticus, a, um. Za ſpati vſlaaſſ bringſt. Har tu ſpàjne ali ta ſenn jatinéſſe.

Hỹpócauſtum, i, n. vſzvnibad, badſtúba, odr ſonſt nin ſtúbr. ena †pajshtba. pótna Kópel, ali en zimer, hiſha. † pajshtiba.

Hypocondria, orum, n. pl. Za conich der ſtrih tu mékku na ſtráni, ta ſlamn: boléiſen teſher=

ne ſholzhy, ſma=mlenúſt, Kla=vernoſt.

3

Hỹpócriſis, is, f. latine ſimulatio. glerſuvanj. hinovájne, hinávszhina, hinovaliszhe.

Hỹpócrita, æ, m. latine. Eruditus artificio ſimulationis. glerſuvan. hinovávik, hinávik.

†

púdmaſter, ali ſkúlmaſtrou pomo=zhnik.

Hỹpódidáſcalus, i, m. Lutr. Loſe nurniſter, Und prwiſſne †Vrelpumaſter inu proviſor púdmarku. Hỹpógeum, ei, n. nin orl Lutr. der Erden alt Keller, blúfft. en Kray pod ſemlo, Kóker Kélder, jáma, Koth, réjpniza, Kleth.

Hỹpomnéma, atis. & hypomnematum, i, n. Regiſter Und búrcſtu zunrinun handl, Jaſo=zhitbúſz. Regiſter inu búkve gmain ándlou, léjtnega zhásza búkve, léjtne búkve.

Hỹpósphagma, atis, n. blutigr ſtrimum in=angu, rigenleiſ Rom vſlagu: vrſamelſ blúl Von der vrſlaaſtrten ſtirn. Ker váve próge v'ozhéſſih od tepéſhe: shkúpaj ſpraulena Kriv od jaklane ſhivine.

Hỹpóſtaſis, is, f. prrſon. perſona, pershóna

Hỹpóthéca, æ, f. Lutr. Pfand. ſaſtáva.

Hỹpóthēcārius, a, um. ut Hypothecárius Cre=ditor. der greb auf Pfand ausleihet. Katéri denárje na ſaſtáve iſpoſódi.

Hỹpóthēſis, is, f. grúndſatz, Jnfall. grúnt= ni poſtavik, ſapopádik.

Hỹpóthỹrum, i, n. der Lutr. Thür ſchoſſel. prag.

Hỹpózygia, orum, n. pl. Jrrthúr. Vprẽſhena ſhivina, ali shivina za noshnio, za vóshnio.

Hyſginus color. Fux prrfarb. púrpur fárba

Hyſsōpus, if. & Hyſsópum, i, n. Jſop. hiſop, ali Jſop wop yſop.

Hyſsōpites, æ, m. Jſopcorin. hiſopova Vína

Hyſtĕrólogia, æ, f. Lätzr ordnung, corn nuan etwas hintrſúr ordnt. oppravlavu govorjẽ=ne rihtlar ſe za herptam govori. napizhnu go=vorjẽne, kadar ſe énu za drúgu govorỹ.

Hyſtrix. Vide Hiſtrix.

IA.

Láceo, es, cui, cére. ligen, brinn brauſt ſe=ben. leſháti, nobédne mozhỹ imẽjti.

jacere ad pedes alicuius, & alicui. ninum zu fúſs fallen. énimu pred núge pádsti. in occu=lto jacere. Verborgen ligen. shritu leſháti.

jacere gravitèr. Zirſt im bett ligen, ſehr krank ſrẽjn. mozhnu bolán leſháti. jacent Audria. der bünſten ſtind günzlich in abgang tu Audrajne gréde h' póſlu. jacet respublica Za Kreinund ligt ganz darnider. tu Gover=nájne je do kónza vpádlu.

Láens, tis. ligend. leſhézh, ali leſheózh. jacens animus. nin Jrr ſlagen grnürrt. énu

3. Hypocondriacus, a, um. an der ſchwarzen gall krank. na zhérni ſholzhy bolán, zhernaſholzhen, Klávorn, ſmámlen.

restepénu, resmártranu, nadlóshnu | serzè.

Lácio, cis, jeci, jactum, jácere. Corrſtm. lu=lúzhati, métati, vrẽjzhi.

jacere fundamentum. den grúnd legen. grunt poſtáviti, polóshiti. jacere contumeliam aliquem. ninum ſpurſen. éniga shpotuvàh frúſtati, ferſhmagováti, ſmérjati. jacere gra=m aliquam rem. Zu ninum ding vberiten. éni rẽjzhi ſtópiti, perſtópiti. jacere in ſubiu=in der ſéiſe Corrſtm. na quíshku vrẽjzhi.

Iacto, as, avi, atum, are. Corrſtm ninſ=ſtand. Rúſznen. metátiulúzhati, vrẽjzhi. ſe=máti, hvalit, zhastitkáti. hváliti, ſnáshati, jocoſa in aliquem jactare. ſpreg word geben nr den. búrke métati, ſhpáſlive beſsẽjde govo=ſhpáſſati, éniga topati. jactare probra in ninum ſpurſen. éniga ferſhmagováti, ferſ=tne beſsẽjde naprẽj métati. hoc Vulgi ſermone=tatur. ſiruzh iſt der gmain ſag. tu je=gmain govorjẽnie. jactari fluctibus. von den=den getriben Corrden. od vallbvou sen=Ke mézhen, ali metán biti. jactare se de ne=quâ, in aliquâ re, aliquam rem. ſich Corgen ni=dingh rúſznen. se ſa éne rẽjzhi ſtimáti, ſnáshati, hváliti, s'hválo povſdigovati.

Iactans, tis. Rúſnuſzhtig, núſnurodig. ſtimá=hvalováven, ſtimávitz, hvalovávitz, Veliku od=derſhézh, en zhlovik, pólhen ſtimájna, jnu laſtne=Von Vijsózih beſsedi Vijſokih beſsedỹ, preſſet=

Iactanter. ſtolz. ſtolzhi, Prachtig. mávnu, hvalnezauu, ſtolz prevſetnu, ſnashli=

Iactántia, æ, f. Rúſnuſzhtigkeit. ſtimájna hválba, ſnashlivoſt laſtna, ſtolzejne prevſetnoſt, zhaſtỹ=

Iactātus, a, um. part. jnu Und Ler vrſorſſn odr getriben. Sem ter ke metan, ali, pon=

Iactātus, ûs, m. brcorgung. majáine, ſibanje vúzhkajne. nepokoj. ſnashlivoſt, prevſetna hvalu=

Iactātio, ónis, f. brcorgung, corſtüttung. Kl=ſüchtigkeit. majáine, potréſsejne. ſtimájne, ſn=

Iactātor, óris, m. Rúſnuzz, Jrr ſich vorſtn Jungen núſtrul. ſtimávitz, hvalovávitz, Kateri se velikih rẽjzhih vun isdaje, inu hváli=

Iactus, a, um. part. à Jacior. geworffen. W=metán, luzhan.

Iactus, ûs, m. coürff. lúzhek, vérshek, luz=

Iactúra, æ, f. aufſcheürff odr Erolung Jrr güttern auf dem meer: Jtem allerley Z=lurſt. en Von verlust, ali pogúba tiga bla=na múrju: Jtem en †vsaſtutèri ſgubizhik, ſ=pogúba, pogúbik, ali shkóda.

jacturam facere. ſchaden leiden. shkódo ter=pẽjti.

Iáculor, aris, atus ſum, ari. depon. ſchieſſen. corrſtm. ſtrẽjlati, lúzhati, ſterliti, ali ſtr=

Fulmina jaculari. mit den ſtrual ſchieſſen. is trẽjskom ſtriliti, is grumam vdáriti, t=

Iáculātus, a, um. geſchoſſen, geworffen. vérshena, ſtrilẽna, ſtrẽjlana.

Iáculator, óris, m. ſchüz, corrſtr. ſtrilec, ſtrejlávitz. luzhávitz, metávitz. †ſtrilc

Iáculátrix, ícis. ſchieſſerinn. ſtrilánKat=

Iáculātórius, a, um. ut jaculatorius can=ſchieſſlaz, ſchüzzenſlaz. ſtrẽjten plaz, ſtr=plaz. en Kray ke ſa ſtrẽjli. ſtrilishe. en=ſa ſtrelájne, ſa strélze, strilíszhe.

Iáculātio, onis. f. Za ſchieſſen, corrſtn. ſtr=luzhájne ſtrilẽjne, ſtrẽjlstvu, ſtreil. luzh=metánie.

† gugánie

Jáculábilis, e & e. ut jaculabile telum. ein gros
se. [illegible] man ſchiessen kan. Katéru se more isterliti ali vréjshi
otróshje. Katéru se more isterliti ali vréjshi
Jáculum, i. n. Cúrſpfeil: Cúrſ zanu. Verſhíli
za strélla, ali pushíza (ſúliza): verſhliva mréjſha, ali
ſúliza.
Jaculus, i. m. ein gattung einer Cúrſnen, der
ein braúnen auf der lenkſte kud auf der ſeiten
ſind: etliche ſagen es frög ein lindcúrſna:
ſchlang. éna ſórta éniga zérva, Katéri
ſe drívejs na ludý, inu na ſvérý mézhe:
ali právio de je líntvern: ali éna meta me-
dvézha Kázha.
Jam. Adu. temporis. Jetzúnd, bald. sadáj, ali
sdáj, préjdej, sdájdi, pertipríshi, skóraj, Vshe.
Elegánter jungitur cum ſequentibus particulis.
jam nunc, vel nunc jam. Jetzúnd, bald. sadáj
sdáj. Jam tum. ſchon damúnal, Zúr zeben
zeit. Vshe taístikrat, ob taístim zhásu. jam
tum, cum. Eben zů der zeit, da. lihrávnu
ob taístim zhásu, Kadar. jam tum cum juſſit.
eben zů der zeben zeit, als er befohlen hat.
lihrávnu ob taístim zhásu, Kadar je on bil za-
povédal. jam à vel âb. jam â principio. von
der ſelben anfang. sdájdi od kónza. jam diu.
an diu hoc fieri deſijt. es iſt lang, es iſt
nicht geſchehen. Vshe je dólgu: de
vlétu ſgodílu, ali pergódilu, nehálu pergoditi
ſe dudum. Vor langem. pred dólgim. te jam
dudum quæro. es iſt lang, es iſt dich geſucht
hat. je Vshe dólgu, de te íszhem, ali de sem
te iskál.
Jam pridem, jam olim. Vor langem. Vshe dól-
gu zhásu, Vshe sdavnaj.
Jam inde à vel ab. jam inde âb Adoleſcentia.
von der jugend auf. od mládiga, od mladósti
jam usq; à vel âb. jam usque à pueritia. Von
kindheit an. Vshe od otrózhnosti.
Jam tandem. perficiam, ut jam tandem illi
intuantur. Jetz coll es geſchehen, es ſie endlich
kommen. jesthózhem savkázati, de óni skázd
enmal bódo spoználi.
Jam jam. alsobald, ofter vor zeit, grad, jetz.
sdáj, prédej, pres odlúge, lihrávnu, sedej.
Janitor, óris. m. Thorhütter. portier. dúrni
ali vrátni Várih. Vratár, vratavárih.
Janitrix, icis. f. Portnerinn, Thorhütterinn.
Vratariza, vratavárshiza.
Jánthinus, a, um. Violbraun, violhafte farbe.
Janua, æ. f. Die Thür, eingang in ein haus.
durſi, Vráta, Vhódik véno hísho, Vhodíszhek
Januárius, ij. m. der Januar. proſsénik, mésiz, ſind zwen volkſen altars. mi smo éne táku-
shne starósti. Venit ad me, & quidem id tempo-
ris. er iſt zů mir kommen, und zwar zů
der zeit. on je k'méni prishál, inu
sezér ob énim tákushnim zhásu.
Idea, æ. f. Vorbild, Múster. prejpodóba, ver-
müſter, mushter, jurm, pild, podóba, pergliha.
Idcirco. Conjunctio. Darúm, derowegen.
Jatóraj, savóla téjga. & postponúntur particu-
læ. quod, quia, ut, ne.

Jáculábilis, e & e. ut jaculabile telum. ein gros
se. [illegible] man ſchiessen kan. Katéru se more isterliti ali vréjshi
otróshje. Katéru se more isterliti ali vréjshi
Jáculum, i. n. Cúrſpfeil: Cúrſ zanu. Verſhíli
za strélla, ali pushíza (ſúliza): verſhliva mréjſha, ali
ſúliza.
Jaculus, i. m. ein gattung einer Cúrſnen, der
ein braúnen auf der lenkſte kud auf der ſeiten
ſind: etliche ſagen es frög ein lindcúrſna:
ſchlang. éna sórta éniga zérva, Katéri
se drívejs na ludý, inu na ſvérý mézhe:
ali právio de je líntvern: ali éna meta me-
dvézha Kázha.
Jam. Adu. temporis. Jetzúnd, bald. sadáj, ali
sdáj, préjdej, sdájdi, pertipríshi, skóraj, Vshe.
Elegánter jungitur cum ſequentibus particulis.
jam nunc, vel nunc jam. Jetzúnd, bald. sadáj
sdáj. Jam tum. ſchon damúnal, Zúr zeben
zeit. Vshe taístikrat, ob taístim zhásu. jam
tum, cum. Eben zů der zeit, da. lihrávnu
ob taístim zhásu, Kadar. jam tum cum juſſit.
eben zů der zeben zeit, als er befohlen hat.
lihrávnu ob taístim zhásu, Kadar je on bil za-
povédal. jam à vel âb. jam â principio. von
der ſelben anfang. sdájdi od kónza. jam diu.
an diu hoc fieri deſijt. es iſt lang, es iſt dich
geſchehen. Vshe je dólgu: de vlétu ſgodílu,
ali pergódilu, nehálu pergoditi ſe dudum.
Vor langem. pred dólgim. te jam dudum
quæro. es iſt lang, es iſt dich geſucht hat. je
Vshe dólgu, de te íszhem, ali de sem te iskál.
Jam pridem, jam olim. Vor langem. Vshe dól-
gu zhásu, Vshe sdavnaj.
Jam inde à vel ab. jam inde âb Adoleſcentia.
von der jugend auf. od mládiga, od mladósti
jam usq; à vel âb. jam usque à pueritia. Von
kindheit an. Vshe od otrózhnosti.
Jam tandem. perficiam, ut jam tandem illi
intuantur. Jetz coll es geſchehen, es ſie endlich
kommen. jesthózhem savkázati, de óni skázd
enmal bódo spoználi.
Jam jam. alsobald, ofter vor zeit, grad, jetz.
sdáj, prédej, pres odlúge, lihrávnu, sedej.
Janitor, óris. m. Thorhütter. portier. dúrni
ali vrátni Várih. Vratár, vratavárih.
Janitrix, icis. f. Portnerinn, Thorhütterinn.
Vratariza, vratavárshiza.
Jánthinus, a, um. Violbraun, violhafte farbe.
Janua, æ. f. Die Thür, eingang in ein haus.
durſi, Vráta, Vhódik véno hísho, Vhodíszhek
Januárius, ij. m. der Januar. proſsénik, mésiz, ſind zwen volkſen altars. mi smo éne táku-
shne starósti. Venit ad me, & quidem id tempo-
ris. er iſt zů mir kommen, und zwar zů
der zeit. on je k'méni prishál, inu
sezér ob énim tákushnim zhásu.
Idea, æ. f. Vorbild, Múster. prejpodóba, ver-
müſter, mushter, jurm, pild, podóba, pergliha.
Idcirco. Conjunctio. Darúm, derowegen.
Jatóraj, savóla téjga. & postponúntur particu-
læ. quod, quia, ut, ne.

Ibex, ícis. m. Gbyſſen, steinbock, gamſe.
dúi ali duházhen Kózal, pezhouzken Kózal,
dúiza Kóza divji Kózel, ali inu divja Kóza.
Ibi. Adu. loci. Da, an dem ort. túkaj, tu,
na tim méjstu, támkaj, tam.
Ibídem. Eben daſſelbſt. lihrávnu támkaj.
Ibis, ibis, vel ibidis. f. ſchwartzer ſtorch.
zhérna stórkla, zhápla.

IC.

Ichneumon, monis. m. einer Judianiſche mau-
ſe. éna Judiánarska mesh indiánska mísh.
Ichnógraphia, æ. f. rutwerchſtung eines
grbaúes, wie es in grund leigt. en grúntnu srísaine,
ten isposlóbik, ali rish isrísik, éne napráve.
éniga zímpra, ali pohishtvo pohishtva, ali délsa.
Ichthyócolla, æ. f. Mündlein. Vúistnu shlé-
majne, ali vúistni lýmn, ali slínze.
Ichthyóphagus. j. m. fiſſeſſer, riben jeidiz,
riben shertnik katéri od rib shivy: ribni jeidiz, ribajeidiz.
Ichthyópolium, ly. n. fiſchmarkt. ribíj plaz,
ali ribíj terg. ríbji targ ali plaz, kir se ribe predájajo.
Ichthyópola, æ. m. fiſchverkauffer, fiſcher.
ribíj kupiz, ribizh, ali katéri ribe predája, ribji beretazh.
Ichtyotróphium, ij. n. Behälter, oder fiſch-
trog. Vejer, ali póltar, ribijk ribnik, Veyer, póltar.
Ico, icis, ici, ictum, ícere. ſchlagen, treffen,
aufrichten. tépsti, bíti, jadéjti, góri postáviti
ali naprávити. + vdáriti, góri vdáriti.
ícere fœdus, einen bund machen. éno savézo,
ali en punt sturíti, skleníti.
Ictus, a, um. getroffen. tépen, vdárjen, sadiven, sadéjt.
Ictus, ûs. m. Streich. enshtrah, ali vdárik, samáhik, shlak.
Ictus sanguinis. der trop, oder ſchlag. sadénik
ali vdárik, boshji shlak, boshji shlak.
Icon, íconis. f. Bildnüs. podóba, ispodóbik,
bild, pild, en srésan ali smállan pild.
Icónicus, a, um. conterfeitiſch abgemahlet. po
natúri ali bitjú ismállan, ispodóben, smállan ali srésan.
Ictérus, eri. m. grelbſucht. slaténiza.
Ictéricus, a, um. grelbſüchtig. slaténiszhen.
Ictérus, i. m. ein grünling oder gilbling,
iſt ein Vogel. gréndelz éna gjélka tíza, en
gjélnik, ali kózter drúgi kózhejo téna shólna.
Ictis, idis. f. Iltis. en dihur, éna smardézha svíer.

ID.

Id, ejus, ei. pronomen demonſtrat. das. letú, ónu.
Id temporis, id ætatis. pro id tempus, vel eo
tempore, ea ætate. id ætatis iam sumus. wir
ſind einer ſolchen alters. mi smo éne táku-
shne starósti. Venit ad me, & quidem id tempo-
ris. er iſt zů mir kommen, und zwar zů
der zeit. on je k'méni prishál, inu
sezér ob énim tákushnim zhásu.
Idea, æ. f. Vorbild, Múster. prejpodóba, ver-
müſter, mushter, jurm, pild, podóba, pergliha.
Idcirco. Conjunctio. Darúm, derowegen.
Jatóraj, savóla téjga. & postponúntur particu-
læ. quod, quia, ut, ne.

Idem, eadem, idem: gen. ejusdem. dat. ejdem. ~~Ebm~~ Jaysrebiga. glihrávnu taístiu. post se habet particulas. ac, atque, & ~~que~~ que, ut, quam, qui, quæ, quod.

Idémtidem. Adu. ~~Ebm~~ oft. glihrávnu dástikrat, pogostim.

Identitas, atis. f. ~~Ebm~~ wasrunfail, ~~rinur~~ = tlívost, enobítnost, enáku bitje. ~~krÿffail~~. taístost, ~~glihrávnost~~, taístnost, taístrat.

Ideo. Conjunctio. Jaxum. Derfalbm. Satù, Satóraj, Savólo téjga. post se assumit. quod, quia ut, ne.

Idióma, atis. n. ~~Eigenfchafft ninr~~ ~~ffraaf~~. = lastnúst éniga jesíka, ali éne ~~fprahe~~ jésik.

Idiota, æ. c. ~~ein befondrer~~ ~~prafon~~ ~~ofur~~ ~~audi~~ aud. ~~rin~~ ~~ffleefter~~ ~~mannf~~, ~~krÿ~~. éna súsebna persona pres shlushbe. en slozhest, pré- †Zhlovik prost ~~Zhlovikh~~, éna prejprostzhina.

Idiōtismus. i. m. ~~abfondrerlÿ~~ ~~rrdnung~~ ~~mundart~~. éna susebna shéga ali manira tiga govorjéina. jesizhna ali vúistna shéga.

Idólum, i. n. Bild, gótz. éna podóba, en malyk.

Idololatra, æ. m. com. ~~gótzendiener~~. malykovávizh, en slushábnik tih malykou.

Idololthýtum. i. n. ~~gótzen~~ ~~opffer~~. malykovájne en offer tih malykou.

Idóneus, a, um. ~~gerfichl~~, brúkan, fúglich, ~~fúglig~~. rózhen, správen, perlóshen. Vmétaln, samóshen, slóshen. Idoneus ad aliquam rem, vel alicui rei. Gú ~~einem~~ ~~Ding~~ brúkan. K'éni rézhi perlóshen. Správen, slóshen.

Idoneior. Comparat. Vlp. Idonior. Callistrat. ~~Viel~~ ~~gerfichter~~. Vélikru rózhnishi, Vmétalnishi.

Idóneè. Adu. ~~gerfichlich~~, ~~fúglig~~. Spráwnu, rozhnu, ~~famórnu~~ Vmétalnu, samóshnu.

Idus, iduum, idibus. f. pl. ~~Die~~ aefl tagr, ~~cerl~~ ~~liefen~~ ~~in einem~~ jeden manatf auf die Nonas folgen. ti vósem ~~dnéuu~~ † Kateri Vsalluterim pó Sléhernim mejszu na Nonas sahájajo. † dnÿ

IE.

Iécur, jécoris. n. ~~Die Leber~~. jétra, ali jétre.

Iécúscúlum, i. n. dim. idem. ~~Leberl~~, jéterza.

Iejúnitas, tatis. f. Mangel. pománkajne, potrébzhina, ~~Dürfftigkeit~~. sérosztzhina.

Iejúnium, y. n. ~~Faften~~, ~~faftag~~. post, pósten dan.

Iejúnus, a, um. ~~Nüchter~~, mager. tésh. Kúmern, ~~madàl~~ slab, madàl, ~~neKraften~~.

Iejúnè. Adu. ~~Lubrüfftiglich~~, ~~nüchterlich~~. ~~neKräfft~~ nu, slabu, madlu, slozhestu, porédnu.

Iejúnum. i. n. ~~ein Darm~~ ~~nach~~ ~~dem~~ ~~Leib~~ ~~Darm~~ die ~~Schrift~~ ~~Von~~ ~~ftund~~ an laft Dürre ~~fich~~ ~~faften~~. en zhivú végshi dejl práznu, Kateru sdájo to spísho skus pustý prájti.

Iens, euntis part. ab eo, is. ~~Der gehet~~. ideózh gredeózh, hojézh.

Ientáculum, i. n. ~~Morgenthrun~~, morgen brod. sgódna jejd, sgódni Kruh, frústik, juternovájne jentaculum sumere. Gú morgen ~~thun~~ S'jútra jésti. frústikati, juternováti.

Iento, as, avi, atum, are. Zu morgen ~~thun~~.

IG.

S'jútraj jésti, ſjúternati, frústikati, juternovati.

IG.

Igitur. Conjunctio. Jazúm, ~~Derfelben~~ Satóraj, toku tedáj, Savólo téjga.

Ignárus, a, um. ~~Unerfahren~~, nevejdózh, nezastópen, neVmétalen, nesnajózh, nevéjden. ignarus docendi. ~~Der nicht~~ ~~weiß~~, ~~wie man~~ ~~etwas~~ ~~foll~~. Kateri névej, Koku se ima vuzhiti, nezastópen K'vuzhénju. Ignarus artis. ~~Einer~~ ~~Kunft~~ ~~Unerfahren~~. ~~E~~ nezastópen, neskúsen Vti Kunsti. ignarus sum quid agatur. ~~ich~~ ~~weiß~~ ~~nicht~~ was man ~~thun~~ ~~wird~~. jest nevém, Kaj se ~~dàita~~ déla, ali godý.

Ignávia, æ. f. ~~faulfail~~. linóba, Saníkernaga ~~gnulóba~~, nemárnost, Vtraglívost: ~~bin~~ gnlóba.

Ignávus, a, um. ~~faul~~, ~~Fuffütig~~. lézn, ~~fau~~ ~~m~~, gnil. nizhémern, nemáren, Vtrágliu.

Ignávè. Adu. ~~liderlich~~. lézhnu, Saníkernu.

Ignávitèr. Adu. idem.

Ignávitas, atis. f. ~~faulfail~~. Vide Ignavia.

Ignis, is. m. ~~fúrr~~. ógen, ali ógin.

Ignis Fatuus. ~~Irrwifch~~. ~~fúrr~~ mánulain. ~~pelaven~~ nozhni ogín. † ogínze, nadrástik, ~~Ignicúlus~~, i. m. dim. ~~fúrrlein~~, ~~anzúndung~~ ógénz † nashúntajne, napelájne, ali napelo ~~ardèzhe~~ Kóker ~~ógen~~ ógin.

Ignésco, scis, éscere. ~~fúrrig~~, ~~vorr~~ ~~glúend~~ ~~werden~~. ogníen, ali rezhévlen rátati, ali pos- ~~gorézti~~, ~~ógen~~ Kúriti, nejtiti, sturiti.

Ignescit amor. ~~Die liebe~~ ~~wird~~ ~~fúrrig~~. ta lé- vésen je ogníena, gorý, gorézha lubézen.

Igneścens, tis. ~~Gluyfend~~, ~~flammend~~. gorézh, plemeneózh, pleménast.

Igniárium, ij. n. ~~Dürr~~ ~~holz~~, ~~brennholz~~. ~~fúrr~~, ~~ftem~~ ~~fúrr~~ ~~Holz~~. ~~E~~ súha derva, zhi perpráwna ~~Feuer~~, ~~ſtgáwna~~ derva, ~~Far~~ nize, ~~Farshe~~: ~~tüdi ein~~ ~~Kretzilu~~ Kresilu, ~~ógnilu~~ ogn

Ignífer, féra, férum. ~~Der fúrr~~ ~~tragt~~. Kat ~~ógen nósi~~ ogín nósi ali pernásha: ognianoſ

Ignífluus, a, um: ut ignifluæ Cavernæ. ~~fú~~ ~~Dadúrch~~ ~~da~~ ~~fúrr~~ ~~fahrt~~. lúkne, skus Kateri ógen Vn grede, jnu hába, plemený, shviga.

Ignípes, pedis. com. ~~fúrrfüßig~~, ~~Der da fúr~~ ~~an füßen~~ ~~tragt~~. Kateri ta ógén na nogu nósi, ognénik nug, ognianog.

Ignispícium, ij. n. ~~Da man~~ ~~warfagen~~ ~~aus dem~~ ~~fúrr~~. tu bogulovájne ali prerokovájne s tiga ~~ógnia~~ ognia.

Ignitábúlum, i. n. ~~fúrr~~, ~~vorr~~ ~~zeüg~~ ~~darein~~ ~~man~~ ~~das~~ Kadílnik, skerjávizhnik, túdi Kresilu, K- Ignítio, ónis. f. ~~ein fúrrige~~ ~~anzündung~~ énu ognénu ~~Anfgájne~~ Vnshgánie

Ignítus, a, um. ~~fúrrig~~. ognén, gorézh

Ignívomus, a, um. ~~fúrr~~ ~~fpeyend~~. ógenmezh ~~ogenfpeyhajózhu~~ ógen habajózh. Vun bruh

Ignóbilis, e. e. ~~Unbekant~~, ~~Unachtbar~~, ~~yffel~~ ~~berümt~~. nezhnán, neftimán, s slozhu ~~neſtlahten~~, neimenitem, porédem, nesh ~~Ignobili loco natus~~. ~~Von einem~~ ~~Unachtbaren~~ ~~geſchlecht~~ ~~fer~~ ~~geboren~~. ~~od éniga naſtlahtniga~~ ~~farróda rójen~~ od éniga neshlahtniga stanu rójen.

Inimícitas, tatis. f. Unfreundtschaft, Feindschaft, gmajn, nestimán, poréden stan, sarjod, Zerovina, hrastov, ali Zerov borsht, ali goſd.
Inimicus, a, um. Unfreundlich, Feindlich, Zerovin, hrastovi, Zerov.
Inimitabilis, e. Unnachahmlich, nepodobljiv.
Inimitatus, a, um. Unnachgeahmet, nepodobljen.
Iniquitas, tatis. f. Ungleichheit, Ungerechtigkeit, Unbilligkeit, Unrichtigkeit, Unförmigkeit, Ungestalt, Ungestaltnuſt, neſhlahtnuſt.
Iniquus, a, um. Ungleich, Ungerecht, Unbillig, Unförmig, ungestalt, neſhlahten, neſhlahtin.
Inire, æ. f. Hand, Hand, Hand,

Illex, illegis. gasaz brúshig. pastave prelomliv.
Illex, illicis. Adj. zavrizhig, ali zavrizhl.
napeláven, nashúntliva, navábliva, nadrástliv.
Illíbātus, a, um. Unbrouſht, Unbrflecht, ganz, nedotáknena, nemadeshnuvána, zeilu, neoslabèna, nemádeshen, Cel. neslobóden.
Illíbĕrālis, e. Unfrey, Unfoflich. Inetray, navstóren, grobt grob, skop, nedarótliv, nedarahlív.
Illíbĕrālitas, tatis. f. Unfoflichkeit, zu boz fait, navstórnost, grobíst, skopíst, nedarotlivost.
Illíbĕrāliter. Adu. Unfoflich, Unfreulich. napoſtèno, skopù, nevéjstu, nedarotlivo.
Illic. Adu. in loco. Da, an dem ort, dort. túkaj, na tim méjstu, támkaj, ondi.
Illício, illicis, illexi, illectum, illicere. anrizhen, anlaſſ gehen. nashúntati, napeláti, perlóshnost dáti, potúhnio dáti, drástiti, dráshiti. Illicere aliquem in fraudem. einen betriegen. éniga ſapeláti. illicere aliquem ad aliquid. einen zu einem Ding anrizhen. éniga k'éni rejzhi nashúntati, naprávíti, nadrástiti, nagotíti, várjati.
Illícium, ij. n. Lulak, anrizhung. perloshnost, potúhna, nashúntajne, napellajne.
Illícitus, a, um. Unerlaubt, es mag nicht ſeyn. nadopuſzhena, kar se nespodóbi ſturiti, prepovéjdana, nespodóben, &c.
Illícitè. Adu. Ungebührlich, Und Unzimlicher weiſe. nespodóbno, jim nespristovánu ali nespristójno. prepovéjdano, nedopuſzhéno.
Illíco. Adu. Von ſtund an, bald. sdajzh, sdájci, prézej, pertipríshi, skóraj, hítro.
Illído, illidis, illíſi, illíſum, illídere. an ein Ding ſtoſſen, zerſtoſſen, anflagen, zu boden werfen. na éno rejzh vrejzhi, restlézhi, resbíti, ſadéjti, navdáriti, natérkat, reslon iti, polómiti, tarzhiti, polomiti. Illidere dentem alicui rei. an ein Ding beiſſen. v'éno rejzh vgrísniti. Fluctus illidúntur ad litus. die Corallen ſchlagen an, es geſtatt. ti valóvi bijejo na kray, tepò, bijejo na kray.
Illígo, as, avi, atum, gare. einbinden, anfeſſeln. Vézati, savézati, pervézati, savosláti. in poculo gemmam illigare. einen brief mit gelegtem einſatz. en péhar is ſklahtnimi kámini v'stáviti. alicui bello gentem illigare. einen Volk in einen krieg einflechten. en folk v'éno vojſko ſaplésti, ſamotáti. Illigare manus post terga. die Händ auf dem rug beden binden. te roke na hárbtu ſvézati.
Illígātus, a, um. Verbunden, Verfaſſet. savézan, v'jézho postáulen, svézan, vjet.
Illīmis, e. ohne lätt, ohne haal. pres bláta, pres ſlovize, nablátan, nebláten, neglinèn.
Illinc. Adu. de loco. Von dannen, von dem ort, od tod, támkaj. od únod.
Illínio, illinis, ívi, ítum, íre. anſalben, Aber ſalben. namázati, resmázati, poſkálbati, pomázati.
Illíno, illinis, íllini, vel illívi, vel illéri, illítum, illínere. idem.
Illinere Chartis aliquid. etwas in geſchrifft 3

pres postáve, pregréjshen.
Illiquábilis, e. Da ſies in etwas gieſſen, ſchmelzen laſt. kar se pustý v'kaj slíti, all pustíti, restopiti, i restájati.
Illíquéfácio, cis, féci, factum, facere. einen oder in etwas gar zerlaſſen. v'slíti, ali respustíti, restopíti, slíti.
Illíſus, a, um. part. ab Illidor. angeſtoſſen, pobíte, restólzhena, navdárjena, tárzhena.
Illíſus, ûs. m. Anſtoſſ, anpúhtf, navdárjanje, ſadéjvik, resbíjik, restólzhik, tárzhik.
Illítus, a, um. part. ab Illinor. beſtrichen, ſalbet, pomázana, poſhálbana.
Illítus fúco. mit farb angeſtrichen, is farbe prestríhana, pomálan, olipotízhen.
Illítus, ûs. m. beſtreichung, ſalbung, pomázanje, postríhajne, poſhálbajne.
Illitterātus, a, um. Ungelehrt. navuzhèn, prost, nesastópen v'pismah, inu v'buſhvah.
Illò. Adu. ad locum. Dahin, an da vel hin. tiákaj, ke na úni kray, na únu méjstu.
Illócābilis, e. Unausſtehrlich. Unerträglich. neplazhlívu, nespoſsodlívu. Illocabilis vir. einer derſelben die keinen man überkommen kan. ena déjkleza, katéra nemóre moshá dobíti, ali she nejsa moshtvù.
Illótus, a, um. Ungewaſchen, nevmýt, nepomýt, navmývana, vmázan, nesnážhen.
Illuc. Adu. ad loc. Dahin, an da vel. tiáka, na tíſtu méjstu, na tísti kray.
Illúceo, ces, illúxi, illucére. hinein ſcheinen, tag werden. nóter svetíti, alj tejti, dnéviti, dan rátati, ali postáti, se
Illúcéſco, ſcis, ſcere. idem. svitlù perhajati.
sol, dies, luna Illuceſcit. die Sonne, der tag, der mond bricht. tu sónze, ta dan, ta ali méjsiz góri gréde, se svitlý, se danuje.
Illúctor, ari. Illuctantia Verba. Wörter die ſcheuer anſtoſſen. beſsédje, katere se is téshkama ſrezhejo, ali ſrekò.
Illúdo, is, illíſi, illúſum, illúdere. Verſpotten, Verachten. Jaspótati, Jaspotováti, Janizhevati, ſrámtati, ſaſpershmágati: se shpótati, posmihovati.
Illudere alicui, aliquem. einen auflachen. eniga ismyáti, énimu se ſmejati, posmihovati.
Illudere exiſtimationi alicuius. einen ſeiner ehr ſchimpfen. enéjga prestimájne frúſtati, ſperſmagováti, ſanizhováti.
Illūmĭnātio, ónis. f. erleuchtung. resſvitènje.
Illūmino, as, avi, atum, are. erleuchten, erhellen, erleuchtern. resſvitéjti, ali reslóſhiti, reslagati, reſſodéjti, reslózhiti.
orationem Illuminare. die rede zieren. tu govorjeine zvrati, ozírati, osnaſhiti.
Illūmĭnātus, a, um. erleuchtet. resſvitèn, å ſole Illuminata luna. der mond hat ſeinen ſchein von der ſonnen. ta luna jma svòje svitlóbo od sónza.
Illūmĭnātor, óris. m. erleuchter. resſvitlivez.
Illúmĭnus, a, um. ohne ſchein. pres svitlobe, temàn.
3 Illumĭnātrix, icis. f. erleuchterin. resvitlivka, svitlívshiza, resvizhníza.

Illúnis, e. ſiehe
Illúſtris, e. Illu jaſne. Illuſtriſsimus. dokónza. Illuſtro, a. svitlíti, ſhaſnovati, ſturiti, ſjaſnovati. Illuſtrare. maſen, hàc domu. Illuſtrans. Illuſtrātum. reslóſhik. Illuſtrātus. reslóſhen. Illuſtro, as. potovan. Illúſio, onis. ſaſpótanje. Illúſtribilis. Illúvies, ei. ſhismácla. Imágo, inis. Imāginārius. prejpodóbe. Imāginor. Imāginātus. Imāginātio. Imāgino. dóbiti, en Imāginor. Imbécillis. Imbecillitas. Imbellis. Imber, bris. pres brádu. Imbibo. popíti, oleum. tu ólje.

Illúnis, e e. Mondſtill, ofum mondſcheins Lud
finſter. pres svitlobe te lúne, temnu, osvétlenu.
Illustris e e. ſehr fuiter, ſchinbar, dúveſtúſchtig
ſélu jaſen, svitál, shus vidézhe, ali svitézhe
Illustrissimè. ſidu, zuno Zierlich, ſchinbarlich.
doſkónza, snáshnu, zhédnu, lipú oziranu, vidéshnu
svitlu. Illustrissimus. presvitly.
Illústro, as, avi, atum, are. ſuiter maſchen,
erleuchten. brennend machen. jaſnu napra
viti, ſhaniti, resvilliti, resvitézti. Imenitniga
ſturiti, svitlobo dáti.
Illustrare artem aliquam. eine Kunſt ſterlich
machen. éno Kunſt imenitniſki ſturiti.
hác domus toto die â ſole illustratur. diſes haus
hat den gantzen tag von der ſonnen ein gantzen tag. leta hisha
ima Cel dan tu sónze.
Illustrans, tis. Z ſuiter gibl, erleuchtend.
Kar zhístu inu jaſnu da, resvitlozh, resvizhezh.
Illustrāmentum, i. n. erleúchtung, Zierung,
reslóſhik, reslága, oſzirajne, resvizhejne, svitlu
Illustrātio, ónis. f. Erleuchtung. reslagajne,
Illúſus, a, um. part. Verſpottet, ertrogen, ſash
petovan, ſapeban, ogolufan, vánan, obnorjen.
Illúſio, ónis. f. Verſpottung, Verlachung.
ſasmótajne, ſasmájne, ſapebájne, vánajne.
Illútibilis, e e. Z man nißt waſchen, noch ſäub
ren mag. Kar se nózhe práti, inu zheditи.
Illúvies, iei. f. corr. Unflat. nagnúsnoſt,
ſhismáda, nesnága, nagnuſsóba, ſblóda.

IM

Imágo, inis. f. bild, bildnúſh, gleichnúſs, ninu
zing. ſtalt, podóba, bila, gliha éne, réjzhi.
Imāginārius, a, um. Eingebildet. najdéana.
prejpodóbena, doſdévan, doſdévliv.
Imaginarius miles. ein bricfmann allein
mit dem namen. en vojszhák ſámu ſs'imenom.
Imāginōſus, a, um. voll bildnúſſen. póln tih
pildou, podób, inu mallou mallarſye.
Imāgino, as, are. unbilden. namálati, ispo
dobiti. en mall napráviti. glyh drúgimu ſturiti, ent
hoditi.
Imāginor, aris, ari. depon. Vorbilden, Einbil
den. prejpodóbiti, Vpámetovati, nájdijati, Vpá
met vſeti, doſda doſdevati, mejniti.
Imāginātio, ónis. f. Vorbildung, Einbildung.
prejpodóba, Vpámetovájne, nájdjajne, doſlévaj
ne.
Imāgúncula, æ. f. Bildlein. pildik, en majhe
na podóba, ali mall, malarſiza, podóbiza.
Imbécillis, e e: Vel Imbēcillus, a, um. ſchwach,
ſlab, kráften, zagliv, neſamóſhen, neprémoren
Imbecillitas, atis. f. ſchwachheit. ſlabúſt, nekrá
ftnoſt, ſhvohúſt, nevétnoſt, neſamóſhnoſt.
Imbecillitèr. ſchwächlich. ſlabú, nekráftnu.
Imbéllis, e e. Z zum krieg nißt gröſſert. ſchwach
krafftſam, zagſaft. Kar neſhlishi na vúisko.
ſlabú, bojézhe, zágliva.
Imber, bris. m. Platzregen. en dúſſmetten, nággl desht
Imbérbis, e be. Ungebartet, buttcos. nebradát
pres bráde, nabrádliu golobrád.
Imbíbo, is, bibi, bibitum, bibere. Eintrincken.
popíti, nóter píti, ſe napoyti. lignum imbibit
oleum. Z holz ſaufft ein Z öll. ta leis popye
tu ólje.

malam opinionem de aliquo animo ſimbibere.
einen böſen wahn, von einem fuſſen, en hud
vanj od éniga v'pámet vſéti, ali imiti, ſapopásti.
Imbrex, icis. m. holZiegel. Koriz, ali ſgureni
zégel, jamnat zégel, ſtéibnat zégel, ali ſhlébnat, ali Vótel zégel
Imbrícium, ij. n. idem.
Imbrícitor, óris. m. Regenmacher. deſhévnikar.
hudaurnik.
Imbrico, as, are. coin einen holen Ziegel machen
oder mit holZiegeln decken. Kóker en vótel
zégel narédити. ali is pútlim zégljan ali is ſhlébnatim zéglom,
Korzam kríti, potrívati.
Imbrícātus, a, um. halb rund, coin ein holZie
gel. napol okrógle Kóker ti Korzi, ali
jamnati zégli ti ſhlébnati zégli.
Imbrícātim. ädu. nach geſtalt eines Ziegels
oder kauelwerke. po stalti tálkunih zeglah, fúrmi tákushnih zéglah, ali ſtéibnatu ſhlébnatu.
Imbrícus, a, um. Regneriſch, regnaſſig. deſhé
vnu, oblázhnu. deſhéven, h'deſhjú nagnen, oblázhen.
Imbrífer, a, um. idem.
Imbuo, is, ui, útum, úere. einfärben, in
ein farb ſtoſſen, bäumen, bicken. einen an
fang in der kúnſt geben, Vntercoriſten. namozhiti, ſárbati,
nóter pomózhiti, mózhiti, Vzeno ſárba stózhiti, Vti
ſkniti, omózhit. en ſazhétik vénimu Vúku
dáti, vuzhiti, podvuzhiti, Vshíkati v'énimu deſlu.
Imbuere animum alicuius Errore. einen mit
einem irrthum anſtechen. éniga ſs'éno irrengo ali héza
vo máninga nasaditi.
pectus alicuius Imbuere pietate. einen einem
Gúte gottſeligkeit einflößen. éniga h'brúmnos
ti, inu h'bogaboječhnosti napolváti. ſtudýs áb
ineunte ætate se Imbuere. ſich in jugend
auf zu ſtúdiren lezen. ſe od mladósti
na ſtudirajne podáti.
Imbútus, a, um. Eingetúnkt, Vntergetúnkt,
pomózhena, namózhena, podvuzhéna, Vshíkan.
Vestis Imbuta sanguine. ein blútigs kleid.
énu krívávu oblazhílu oblazhílu.
Imítor, aris, atus ſum, ari. depon. nachthun, nachfolgen,
nachmachen. posturiti, po drúgima dellat délati, éniga spo
se podrúgimu víſhati, po drúſiga stopínah hoditi, ſ enáku dellat po drúgimu pohájat. = náskati.
Imitari alicuius Chirographum. einen ſeine
nachſchrifft, nachmachen. po éniga drúſiga
róki pisáti. Imitari aliquem. einem etwas
nachthun. énimu kaj posturiti, enáku sturi
ti, enáku délati, éniga pohájat, poćéna postopat
Imitātio, ónis. f. nachfolgung. Satrajáine pohajáva, nahája
pohajáine, pohajáva posturjeine, posnemajne, po drúgim délajne
Imitātor, óris. m. nachfolger. pohájaviz, posnémaviz.
Imitátrix, icis. f. nachfolgerinn. pohajáuka, posnémauka.
Imitābilis, e e. Lieblich und gut nachzuma
chen. lahkú, inu dóbru délaunu, dellaunu, polejlaunu,
pohajáunu, napraulivu posnemati, posturiti, enáku délati.
Imitāmen, inis. n. nachfolgung. pohajáine
pohajáva, posnémajne, po drúgim délajne.
Imitāmentum, i. n. Gleiſnerey. hinnovájne, hináuszhina, sponaskajne, sponasklivost.
Immádeo, es, mádui, adére. naſs ſein, voller
naſs werden. mókker biti, mókker biti ali mókker rátati, biti,
mókker postáti, omokriti, smozhiti.
genæ Immaduerúnt lacrymis. die backen ſeind
mit zähren naß worden.

Immăcŭlātus, a, um. Unbefleckt. neomádeshen,
nevmádeshovan, neoskrunen, nevmásan, pres máde
sha.
Immăcŭlo, as, are. befleckten. omádeshiti, omadesko
vati, vmásati, oskruniti, v'nesnáshiti, v'nezhéditi,
v'oſtúditi.

od sols mokre postále.

Immānis, e. grauſam, grimmig, groſ-
ſtráshen, groſovíten, groſóten, neſmáſsen, Veliki.
Immania saxa. groſſe Lud grauſame ſteine.
Veliku, jnu grósnu ſkalovje, peshine.
Immane dictu. grauſam Sunſungan. groſotnu
povéjdati, grósnu rézhi, práviti.
Immánitas, tatis, f. grauſamſtvil. groſótnost
grósnost, groſovítnost, neſmáſnost, neſmerna Velikúst.
Immansvétus, a, um. Vngrauſam, Vngrſtlich
wild. nekrotkú, neroden, neſkorna, divja-
zhen, díviji, nekrotáki, nepokléven.
Immansvetior. Comparat. wilder, Vngrſtlicher
divjázhnishi, nekrotkéjshi, neváſtórnishi.
Immarcesco, cescis, marcui, cescere. Verdrob
werden, rhuagrim ſaulen Vnd Verwüſtet
werden. poshkodovanu, ferdérbana postáti.
peKaſhen ali biti. Siegnýti, ali ſiegnýta, Konzhanu, jnu
Knizhemra perpráulena biti, Honéz Vseti.
Immāturus, a, um. Vnzeitig, Vnreiff. nezájt-
en, nezhásen, nasr neſrélu, Srova, negóden
Immaturum Consilium. ein Vnzeitiger rath.
en neſrél, neskúhana ſpeit nepremíſhlen svít.
Immātūritas, tatis, f. Vnzeitigkeit, nezájt-
nost, nezhásnost, neſreloba, srovína, nego-
Immédiate. Adu. Vnmittelbarlich, ſchnell.
presmítelsku, preséj, hítru, bersh, nágli, sdáj.
3. Immédicábilis, e. Vnheilſam. neozdrávliva.
nesélíven, nesarznovávan.
Immémor, immemoris. Vngedenck, Vergeſ-
lich. nespúmneozh, posábliva, nespúmliva.
Immemor beneficiorum. der ſo der gůtthaten
nicht gedenckt ijd. ta Katéri je tiemlob na te
dobrúte nespúmliv, posábliven.
Immémorábilis, e. der man nicht gedenck
ſrgu ſoll oder kan. nepúmliva, Kar se nemore
púmniti. Immémorátus, a, um. der nicht gedacht, oder
gedácht worden. Kar nigdar nej povéjdanu
ali shlishanu bilu, nepúmnena, nespúmnena
posábljen, Immensus, a, um. Vnſer, groß, Vnermäſslich.
rámnu Velíku, neſmáſsen, neſmérliva, neob-
ſtéjshliva, nesapopádliva neſmérjen, nepremérjen
Immensissimus, a, um. Superlat.
Immensitas, tatis. f. Vnermäſslichkeit. nesmá-
ſsnost, presmáſsnost, neſmerlívost, naobsté-
shlívost, nesapopádlivost, neſmérna Velikost.
Immeo, eas, avi, are. hineingehen, gehen,
oder ſchwimmen. nóter se pellati, nóter pójti
nóter sájti, ali dójti, nóter vtézhi ali stézi,
ali nóter plávati, ali isplávati, perplávati.
Immérens, tis. Adj. Vnverdient. nesasluſhen,
nevréjden, nadólſhen nesasluſhezh, nadólſhen.
Immérenter. Adu. ohne ſchuld, Vnverdienter
weiſe. pres dólga, nadólſhnu, neVréjdnu.
Immérgo, is, mersi, mersum, gere. hineintun-
ken machen. namózhiti, pogrósiti, pomózhiti,
potúkniti, nóter stózhiti, namétati ubóiti topiti pogrésiti.
Immergere aliquem in aquam. einen ins Waſſer
tunken. éniga Vúdo pogrósiti. se in alicuius
Consuetudinem immergere. gůtte brundſchaft mit
einem machen, ſich brü einen einflö-
ßen. dóbru snájne s'énim sturiti, se per énimu
vzlikati, perſlikati, perlísati.

3. Immédiātus, a, um. Vnmittelbar. nesréjdizhni,
sdájzhni, presmítelski, nemítelski, nesréjdski.

Immergere se in Voluptates. ſich den Wollüſten
ergeben. se tim reslúſthom isdáti.
Immérítus, a, um. Vnverdient. nesasluſhen
nevréjden, nadólſhen.
Immerita gratia. ein Vnverdient gnad. ein
nesasluſhena gnáda, dobrúta.
Immérítum, i. n. Vnverdienſt. nesasluſhéjne
Cur tu immerito meo me morti dedere optas? warum
wiltu mich ohne meine verſchuldung zum
jakaj, ti me nózhes, pres mójga sasluſhéjna ſmert
pernesti, ali Vmoriti.
Immérítò. Adu. Vnverdienter, ohne Verſtand. nesa-
luſhenu, nevréjdnu, nadólſhnu. pres Vrſhaha.
Immersábilis, e. der man nicht eintunken kan.
Kar se nemore namózhiti, namózhliva potúkniti.
Immétatus, a, um. nicht außgemeſſen. neogni-
na, neomérjena, neiszillan, neſmérjen.
Immígro, as, are. hineinziehen, Gaſtung, in
ein Haus ziehen. se preſélíti, prevlézhi, preha-
ati, stanovájne spremíniti, se Véno hisho pre-
Sélíti, seliti, prestáviti.
In ædes suas Immigrare. in ſein Haus ziehen.
V'svójo hísho se prevlézhi. Injuria in Civitatem
Immigrávit. der Vnmäſſigkeit iſt in die Stat
eingeriſſen. ta nesmásja se je Vtu méſtu pre-
stávila, ali smuſtíla. Immigrare in Ingenium
ſuum. nach ſeinem Sinn leben. po svójih
shélſah, jnu samavólnosti shivéjti.
Imminentia, æ. f. der nahe gegenwärtige
Dinge. ta blíshna prízhnost ene rézhi in
prihódnost, perblíshovájne ene rízhi.
Immíneo, nes, nui, minére. über etwas hin
gehen. nasſe stéju. nasſ nimu stoken.
zhes Kaj nóter víssézti. blíju biti, Vprízho ka
po énim sahájati, postópati. f se perblíshovati.
Imminére alicui rei. nach einem Ding trach-
po éni rézhi tráhtati, ali se poſlíssati, podvíſati.
bellum nobis áb illo imminet. der Krieg hat ſich
gegen Vns hervor gethan. mí se jmámo éne Vójſke
dijati, ali báti. in fortunas alicuius Imminere
nach eines hab Vnd gůt trachten. po énega jmé-
nú jnu blágu tráhtati. imminere ad Cædem.
zu todſchlag nachſtellen. énimu po lébnu tráh-
Imminuo, is, ui, útum, uere. vermindern. ma-
gshati, okrátiti, Vtégniti, pomángshati.
laudem alicuius Imminuere. einem lob pſmälern
enéjga hváſo Vtíſkati. imminuere aliquid de Vi-
uptate. der Collekten abbrechen. tim reli-
ſthim odpovéjdati, odtérgati.
Imminútus, a, um. gemindert. mángshan
okráshena. Vtégnena, pomángshan.
Immunita aquæ ſunt. die waſſer ſind ſtill
ſtellen. te Vóde ſo Vpádle, Vtékle.
Immúnitio, ónis. f. Vermindrung, einge-
rung. pomángshajne, lahzhájne, okráshejne.
Immíſceo, ſces, ſcere ſcui, mixtum vel miſtum, ſam
menmiſchen. nóter méjshati, Vmejshati, Samé
Immiſcere se alicui rei. ſich in ein Ding ein-
ſchen. se Véno rézh nóter mejshati. Immiſcere ſe
cum aliquo. ſich mit einem einlaſſen. se s'éne
Vpustiti, Vdáti.
Immiſérábilis, e. mit dem man kein Mit-
leid hat. s' Katérim se nobéna Vsmilejne nej
Immiſéricors, dis. o. Vnbarmhertzig. nevsmilen

nemílostov, negnádliv, nemílostiv.
Immíſéricórdia, æ. f. Vbarmuſerzigheit. nevsmilejne, nemílſost, negnáda.
Immíſéricórditèr. Adu. Vnbarmuſerzigliſ. nemílenu, nemílostivu, negnádlivu.
Immíſsus, a, um. Vide immitto.
Immitis, e. e. Vnmild, rauh, grauſam, nemílten, víſter, óſter, groſóten, nekroták.
Immitto, is, miſi, miſsum, mittere. Hineiu laſſen, hineiu ſchicken. nóter pustiti, nóter poslati, nóter spustiti.
Immittere se in medios hostes. ſich mitten Vnter die Feind laſſen. se vsrédo tih souráſhnikou spustiti. immittere injuriam in aliquem. einem Vnbild zuͤfuͤgen. énimu éno Krivízo perpustiti.
Immíſsus, a, um. hineiu gelaſſen. nóter puszhen, Vpuszhen, noter poslan.
Immíſsio, ónis. f. Einlaſſung, hineinlaſſung. nóter puszhénje, Vpuszhénje, nasajeine.
Immo. Conjunctio. Ja auch, ja cool, Jů dem, ja tudi, ja dóbru, ja kímu.
Interdum admittit socias particulas: Certè, enim etiam, Vero. aliquando significat. Ja vnd nuch. omnibus ex locis &c. ja kaj she vezh.
Immo vero scrutabimur. stanoviten.
Immóbilis, e. e. Vnbeweglich, napremiklíva, negibliv, negibliv: nepremáknen, nevkréten.
Immóderátus, a, um. Vnmäßig, Vngüttig. nemíru, nespodóbno, nabrúmen, samopáshen. nesramen.
Immoderatiſsimus, a, um. Superlat.
Immóderátio, ónis. f. Vnmaaß, Vngüttigkeit, Vnmäßigkeit. nasmáſsa, nespodóbnost, samopáshnost. + nebrúmnost, nesrámnost.
Immóderáte. Adu. Vnmäßig, Vngüttiglich. nasmáſsno, nespodóbno, samopáshno, nesrámno.
Immoderatiſsimè. Adu. ſehr Vnmäßig. rámnu nasilnu cilu nasmáſsnu
Immóndus, a, um. Vnrein, Vnbereidten, Vngüttig. nasmáſsen, grobú, nevſtórnen, nabro nebrúzen, resvájena, nesrámen, nezhéden, nepotrójen.
Immóndicia, æ. f. Vnmaaß, Vnbereidtheit, Vngüttigkeit. nasmáſsa, grobúst, nevſtórnost, nebrúmnost, nespodóbnast, samopáshnost, nezhédnost, nesramnost.
Immóndicè. Adu. Vnbereidtlich, ohne alle Maaß. grobú, nevſtórnu, resvájenu, nesrámnu.
Immódicus, a, um. Vnbereidten, ohne alle Maaß. nasmáſsen, grob, Katéri nobéne máſse nasebi.
Immódicus lætitiæ, mœroris. ohne in der Freud, in der Traurigkeit kein Maaß. Katéri is Veſelja, inu vsháloſti nobéne máſse nedershy.
Immódice. Adu. übermäßiglich, übermäßig, nasmáſsno, zhes maſso, zimirnu mozhnu, nikar nájhenu malu, sílnu mozhnu.
Immódulátus, a, um. Vnlöblich, nicht wol lautend, nevreden, nelúbo, gerdaglásen. nec V'svoji shtimi.
Immólitus, a, um. grbáun. isſiſelan, iszimprana, ſpitzig geſtaltet.
Immólo, as, avi, atum, are. opfern. óffráti, ofer sturiti, offrovati, K'offru klati.
Immolare hostias. opfern. óffrati.
Immólator, óris. m. offerer, der opfert. offrovavez, katéri offra ali óffraviz tih ſaklánih óffrou.
Immólátio, ónis. f. ſtriſoffer. offer tih spish, ali-spishen offer offrovánje tih saklánih óffrou.
Immórior, reris vel rere, mortuus sum, mori. ob einem Ding verligen, Vnd ſtreben. na éni rejzhi obleshati, inu Vmréti.
Immori studijs. ſich zů tod ſtudieren. se do smérti vstudirati. immori alicui rei. ob einem Ding ſtudieren ſtreben. na éni rejzhi Vmréti. Immori in Vino. ihn vollen vnſaufften. se vVínu Vtopiti. Immóriger Immórigerátus, a, um. Eugůgig. neróden, nesrámen, resvájen.
Immóror, áris vel are, atus sum, ari. an einem ort bleiben, ſich ſaumen. na énim kráju obstáti, se muditi, gori dershati, nomuditi.
Immorari alicui rei. ihr mit einem auffhalten, se is'énim gori dershati. honestis cogitationibus Immorari. mit zůchten gedancken Vmbgehen. is'dóbrimi mislami okúli hoditi. vzáker ity.
Immortális, e. e. Vnſterblich, ecvig. nevmerliven, nevmerjezh, vm. name nevmerlízhnu, Vselej shiveózho, Vézhen, nesmértliva, smerti nepodvershen, nesmértni.
Immortálitas, tatis. f. Vnſterblichkeit. nevmerjézhnost, nevmerlívost, nevmerlízhnast, nesmértlívost, Vselej shiveózhnost, Vézhnost, Vézhni leben.
Immortáliter. Adu. Immortaliter gaudeo. Ich freue mich ewiglich. jest semozhnu Veſelim, ali Vézhnu Veſelim.
Immórtuus, a, um. nach nicht gar tod. nemertov nesmérten, Katéri she nej cilu mertov.
Immótus, a, um. Vnbeweglich. negánen, nepremáknen.
Immúgio, múgis, mugívi vel mugij, mugitum, mugíre. brüllen oder lüzen wie ein ochs. orjovéti, ali múkati. Kokker en Vol. samúkati Kokker en Vol.
Immugire totum immugit. Es murrt ferne. tu morje je napolnjeno, ali divja. shúmy, divja.
Immúlgeo, ges, mulſi vel mulxi, mulſum vel mulctum, mulgere. in ein gefaß melchen. vzéno poſódo mólsti, izmolsti, vmólsti ali mlésti, namlésti, smlésti. Kam napolniti.
Immúndus, a, um. Vnſauber, Vnflätig, Vnrein, coth. nesnáshen, negnuſen, nezhísten, pust, ugerd.
Immundiſsimus, a, um. superlat. Immunditia, æ. f. Vnreinigkeit, Vnflat, skrunoba, nezhístost, nesnága, nagnusóba.
Immúnis, e. e. frey, gerainer befreyden. frai, od gmain teshav odpushen, ofrajan, fraj sturjen, odlédigovan, odvésan, slobóden.
Immunis scelerum. ihrer böſen Laſter begangen hat. Katéri nobéne hudóbnosti nej doper nésil.
Immunis metu. Vnerſchrocken. neprestrashen. serzhan, Koráshen.
Immúnitas, átis. f. freyheit, aufſlehung von gemeinen beſchwerden. fráyost, Vn vſetitt slobódnost, slobóda, od gmein teshave inu nalúge. szhina od gmajn teshave inu nalúge.
Immúnificus, a, um. kündig, farb. nedarávliv, vn. shkodú, nedarótliv, nedobrótliv, nerad dáven, shkopariten, Katéri nyzh neskéla, Ka imu nepriráshe.
Immúnitus, a, um. Vnbeſeſtigt, nevárovan, neorſóſhen, nepreviden. Vnbevaren pres brambe.
Immurmúro, as, are. Murmurly, brümlen, mermráti, godemáti, obmermráti, ogodernáti.
Immúſculus, li. m. ein Vogel, Cörlichen ſtein, für ein goldfünlein ſagen, andrer aber für einen groſſen Vogel, einen adler gleich, éna tizza, Katéro nukuteri sa slátiga petelinza, Kraliczka, ali dlesdersche, drugi pak sa éno Veliko tizo. éni postójni ali ódlerju enáko.
Immútábilis, e. e. Vnveränderlich, Vnwandelbar. nespreménliva, stanoviten, obstojézhe, nepremenezh nespreminen.

Immūtābílitas, atis. f. beſtändigkeit, Vnderlieſſkeit. ſtanovítnoſt, obſtojézhnoſt, nespreménik, nespremenlívoſt, nespreménſtvu, nespreminéjne.

Immūtābíliter. Adu. Vnderändrlich. nespremenlívu, ſtanovítnu.

Immūtātio, ónis. f. Veränderung, abcorſſelung ſpreminéjne, ſpreménſtvu, ſpremenik.

Immutesco, teſcis, teſcere. verſtummen, erſtorig werden, obmutéjti, mutaſt poſtati, †obmólzháti, mólzháti.

†ymólknити

Immúto, as, avi, átum, are. Verändren, änderen, Vrcoreſſelen. ſpremíniti, drugázhiti, ali drugázhi ſturiti, ſamejnati, premejnati.

Immutare mores, der ſitten änderen. te Navádke †ſpremíniti. de Inſtitutis majorum aliquid immutare, etwas in der Verfaſſung der ordnungen Veränderen. Kejkaj v' ſvoih préjſtarishih ſavkáſajnih ſpremíniti. immutare alicui, ſich gegen einem änderen. ſe prítiv enimu drugázhi iſkáſati ſpremíniti.

jnu ſhége

Immūtātus, a, um. Veränderet. ſpremínen, premínen

Imò. Vide Immò.

Impácatus, a, um. Vnverſühnlich, vnſridlich, blag, bav. †naſprávlenu, ali naſprávljiv. ſhkodliv, toſkliv. nemíren, nepokójen, nemírliv. nepráviven nepoſajén, nepókoyn.

nepotoláſhliv

Impactus, a, um. part. ab Impingor. Hefftig verſtoſſen. Vdárjen, ſadéjt, tárzhen.

† naſáj páhnen, Súnen, porinen

Impactio, ónis. f. Zuſammenſtoſſung. ſkup Vdárjeine, ſtózhejne, tárzhejne. V'kup ſtárknejne.

Impages, is. f. ein eingeflochtenes nagel: Gezimmer. ſklénje. en vbít, ali ſabít ſhibél, † ena Kriſha. en penúhta lájſha lájſhta Kríſhom perbyta lajshta.

† ali Klín:

Impalleo, les, lui, lere. erblichen, blich werden. obléjdíti, blejd rátati, blejd poſtáti, ali

x perhájati.

Impavidus. Vnglerich, Vnzeraht. naenáka, naráven. Vnglih, ali neglih, nepáren, neráven.

Impárílitas, átis. f. Vngleichheit. naenákoſt, neravnoſt, neglíha, nepárnoſt, nepárſzhina.

† neglíhen

Impáríter. Adu. Vngleich. † naenáku, neparnu.

Impárátus, a, um. Vngerüſtet. naperpráulen, en, naperpráven, naarrédnu, neriſtan.

Imparatus à pecunia, mit gut nicht Verſehen. ſe dézármi neprevíden.

Imparatiſſimus omnibus rebus. der an allen ſachen gantz fal. Katéri vſih rízhejh jmá énu pománkanje Veliku pománkanie.

Impartio. Vide Impertio.

Impaſco, páſcis, pavi, paſtum, paſcere. weiden, füttern. Kej pástiti V'pásho gnáti, ſkpíſhati.

† napásti ſe, naſítiti

Impastus, a, um. Vngefüttert, Vngeſpeiſet, nepáſhen, neſpéſhanu, neſpéſhanu lázhen nenapáſen, neſhpéſhan, nenaſíten.

Impătibilis, & e. Vnleidlich, Vnerträglich. natarplív, nepreneſslív, nepretarplív, netarpeſhlív.

Impătiens, entis. Adj. Vnleidlich, Vngedültig. netarplív, netarpeſhlív, nepotarpeſhlív.

nevólen

Impătientia, æ. f. Vngedüld. nepotarplénje, nepotarpeſhlívoſt, nevólnoſt, nevóla.

Impătienter. Adu. Vngedüldiglich, nepotarpeſhlívu, netarplívu, netarpeſhlívu, nevólnu.

Impatientius. Adu. Comparat. netarpeſhliviſhi, nevólniſhi.

Impávidus, a, um. Vnerſchrocken, dapfer, nicht forchtſam. neprestráſhliv, naprestráſhnu, neprestráſhen, ſerzhán, neſtráſhliv, nebojézhe, junáſzhki, Koráſhen.

Impeccábilis, & e. der nicht ſündigen kan. Katéri nemóre grishíti, ali kaj húdiga ſturíti, negréſhliv, negréſhen, nepregréſhen.

Impeccăbílitas, atis. f. Vnſündlichkeit. negrejshlívoſt, negrejshnoſt, nepregrejshlívoſt.

Impédio, ímpedas, avi, atum, are. Hindern, verhindern, † obſtrechen, ſchlagen. Koſlíti, preſtáuiti, gradíti, ſadíti vínograd nakóliti, Kóle ſadíti, ali ſtávíti.

Impédatus, a, um: ut impedata vitis. ein mit zäunen verſtrechen oder Verſtecken. énu tértjo is Kójlkam dóbru nasajéno, en nakólen vinograd.

Impédio, is, ívi, ítum, ire. Verhindern, Verhinderlen, Verſindren. ſamotáti, ſamejſhati, ſamíshati, odbívati, índrati, ſaderſhováti, braníti, ſaſlanjati.

Impedire aliquem in aliquâ re. einen in einer ſach Verhinderen, Verſindren. éniga Véni réjzhi ſaderſhváti. Impedire iter alicuius. einem ſeine Verſindren. enéga rájſho odbívati, índrati. Impedire ſe in plagas. ſich in den netzen Verwickeln. ſe v' Vte mréjſhe ſamotáti. ætate & morbo impediri. Durch das alter und kranckheit Verhindert werden. ſkus ſtároſt, jnu bolézjen ſaderſhán biti.

Impéditus, a, um. Verwirret, Verſindert. ſamtán, ſaderſhán, ſaderſhavan, odbívan, índran.

Impēdītio, ónis. f. Verſindrung, Verwirrung. ſaderſhávajne, odbívajne, ſamejſhajne, ſmótajne.

Impēdīmentum, i. n. ſaderſhnken, odbívik, ſaderſhník, ſaprega: ſaderſhevalíſzhe, odbíralíſzhe.

Impedimenta, orum. n. pl. der Troß in einem Kriegzug. ta †ſmotláka per éni Vójſki, pagáſha.

Impello, is, ímpuli, ímpulſum, ímpellere. anreitzen, antreiben. naſhúntati, podbádati, gónit, nagájnati, napéllat s'ſýlo gnáti, ſagnáti, perſajnati.

Impellere aliquem ad iram. einen zum Zorn bringen. éniga K' ſérdu podbádati, éniga ſerdíti, K' ſérdu napráulat, ieſiſt.

Impellere aliquem in ſpem. einem hoffnung machen. énimu Vupanje dédlati.

Impellere aliquem in fraudem. einen betriegen. éniga golufáti, napéllat napellati.

Impendeo, es, di, penſum, pendére. obenhangen. ſaugen. od sgóraj nóter víſéjti, ali víſíti.

bellum Impendet patriæ. der Vatterland ſtehet in krieg gefahren. ta deſhéla ſtój V' navarnoſti. te vójſhe. metus âb illo nullus Impendet. man darf ſich vor ihm nichts zu förchten. pred nim ſe nej potrébja báti, ali ſtráſhiti. Impendent mala. ab ligl, die ein Unglück auf dem ſal. tébi éna neſrézha leſhí na glávi, na vrátu.

Impendens, tis. ut Impendens dolor, ſchmertz der Verſtorbenen. ſhalóſt, ali boléſzhina katéra je pred vratámi, ali je V' prízho ſtoſézha.

Impendo, dis, pendi, penſum, péndere. aufhengen, anwenden. nalóſhiti, navéſti, navérniti, trátiti, vun dáti, ſkpenjati.

tempus ſtudíjs Impéndere. die Zeit an die ſtudien wenden. ta zhaſs na ſtudírajne obérniti. Impendere laborem alicui rei, in aliquâ re, in aliquem. einem mühe anlegen. mújo na éno rejzh obérniti. Impendere ſumtum ad aliquem. koſten an ein ding wenden. na éno rézh ſkpendáti ſkpendáti.

Impendium, ij. n. Vnkoſten, die aufgeben. ſkpendájne, ſtroſzhájne, koſtájne vun dajáne, dávi.

Impendiō. Adu. Viel, vil, groſſes. prévezh, veliku, nesmáſsnu.

Impendiō loquacior. viel ſchwätziger. Veliku bel jóren, perlúden, perludnishi, ſgovornishi.

Impendiōſus, a, um. koſtlich, koſtſpielig. koſtáven, ſpendáven, ſadejváven, ſkpendáven, potrátliv.

Impĕnetrábilis, & e. der man nicht durchdringen kan. kar ſe némore predréjti, napredrénliv, nepredrénliv, neprederéjh, nepredrénliv.

Impensa, æ. f. Vbroshtvo, shpendájne, dávik, ~~kosh~~ Kóshtenga, Koshtanie, potroshik.

Impensas facere, vel agere in rem aliquam. vid. Veliku koshtvo anckrudan. na éno rejzh Veliku ſtterge, davkou, inu shpendájna ſturiti, obernin.

Impenſe. ſtdu. Laſt, Obrnáuk, ſrſe. mozhnú, ſilo vſe, rámnu, Súsebnu.

Impenſè regnum affectare. ſrſe brzirliſh nasſ. drugim vriſh ſtrellan. rámnu Shélnu po Kraleſtvu trétati.

Impenſus, a, um. aúſzgrzbau, augrcvundel. ~~odáne~~, obérnen, ~~odisdáne~~ ſpendán, potroshen. ſpen.

Impenſus, a, um. Nom. ex part. ut Impenſior lumen. vin grózvar ſvrg. éna végsha skerb.

Impĕrātivus, a, um. Imperativum ſestum. vin ſud nád Gúvſalandre, vuſzgrbotan. en právih is perpádne potrébje ſapovédan.

Impĕrātor, óris. m. obrſtr vinuh kvirgh ſvrbe. Vigshi poglovár, ali oblaſtnyk éne Vójske. en Céſsar, ſapoveſdávic.

Impĕrātōrius, a, um. Ta vinum obrſtvu gúvſhal: krifrſh. Kar énimu tákushnimu poglovárju shlíshi: Ceſsárskiu.

Impĕratrix, ícis. ~~æ~~ f. Kraguhinu, Kraginvrvinu. éna governáuka, oblaſtnyza, Ceſsarjegvſpovernávshiza.

Imperatum, i. n. vgrſnſh, brſzel. Savkáza, ~~povè~~ povéle, ſapúvid.

Imperceptus, a, um. Vnbogrvipliu, Vnd Vnbrumliu. neſapopáden, ali neſapopádliv, ~~neſaſtóplen~~ naſaſtóplen, ali neſaſtóplen.

Impercuſsus, a, um. † ~~et~~ Impercuſsos pedes movére. ſtopi ofter allen vnúſzhu vdrt pſlixpan. ~~ſtopiti~~ hoditi pres Vsiga shúmejna, ali ſtirinájna ſpoti. ~~kajna~~

Imperĕrātus, a, um. Vnſtrvdrbel, Vnbrvſzhil. ~~nevshaſhéne~~, neresdjáne, neresvérſhen, neſgu. ~~ſpa~~

Imperfectus, a, um. Vnbolbvunen. ~~nadélan~~, nefértigovan, nepopolnamen, pománklivu.

Imperfoſsus, a, um. Ta nicſt Súvſzgrzbau, vſhſhrſhen ijſt. Kar nej ſkus ſkopánu, ~~ali ſkus~~ ~~nevcolénu~~, ~~prevértanu~~ neprevertan, neprekopán.

Impĕriālis, e. e. idem quod Imperatorius.

Impĕrĭdus, a, um. Maiſtrſhaftig. Savkáſhliv, † ſapodováven, mojſtrovaven. † Savkáſliv.

Impĕrĭtia, æ. f. Vnvuſſtnuſzil. nevéjdnoſt, prejſzpámet, nespámet, neſkúshnoſt, nevmétalnoſt.

Impĕrĭtè. ſtdu. Vnvuſſliſh, Tſórliſh, Durrſaſzno. nemódru, nespámetnu, neſkúshenu.

Impĕritus, a, um. Durrſaſzen, Vnbruſſtel, Vnvuſſnend. neſkúshen, ~~nadopovéjden~~, nevéjden, nevmétalen, neſvuzhen.

Impĕritus rerum. Der ſaſz Durrſzſzen. ~~vti~~ rejzhi neſkúshen. ad rem aliquam Impĕritus. Vngrſi ſi gú vinu ſaſz. nevózhen k'éni rejzhi.

Impĕrito, as, avi, atum, are. grcvaltig grbir=ſhu, frrrſzen. oblaſtlivu ſapovejdávati, ſapoſhlati, gospodovati, governáti, is ſsilo ſavkaſovati.

Impĕrium, ij. n. gróvt, grcvalt: krifrſzhum. Kvinſh vrſh. ſapúvid, povélje, oblaſt: Ceſsárſtvu, Králeſtvu Kraleſtvu.

Impĕro, as, avi, atum, are. grbirtvu, frrſzen, rrgirzen. ſapovédati, ſapovedávati, ſapoſhlati, gospodovati, governáti, rovnáti, regírati, prilſa dáti dájáti, oblaſtováti.

Impĕrare cupiditatibus. Di brgirvdan Meiſtrzen. te ſhélle mojſtrováti. Imperare civitatibus obſides. grbirtan grizſtve Gúzgrbau. ſapovéjdati te porróke dáti. Imperare civitati pecuniam in milites. vinuv ſdatt vſhazúngrvel fúr die ſoldaten aúfzerlagen. énimu méſtu ſházinge inu denárne dávke ſa ſholnérje noloſhíti, nalágati.

Impermiſsus, a, um. Da nicſt Súvſzlaſſen, ſonder Grbottnu ijſt. Kar nej dopuſzhenu ali perpuſzhénu, ámpak prepovédanu.

Impersōnālis, e. e. grammaticis. Da keine perſon dat. Kar néjma perſóne.

Imperspícuus, a, um. Vndúrchſichtig, Vndúrſzlich. nepresvitliv, nasvitlu, ſkus nesvitliva, ~~navidliva tamna~~ nepresvitézh, ~~navesloſhtiva~~. ſkus nesvitézh, nesvitál, tmán, nezhiſt. neſaſtoplív.

Imperterrĭtus, a, um. Vnerſzrochen. nepreſtráshen, ſerzhán, junázhki, dobru ſagvishan.

Impértio, is, ívi, ítum, íre. vel Impertior, íris, ítus sum, íri. Mitfrilen. ~~podilliti, ali podeliti~~. Vdeliti, podaliti, ali podeliti, dodiliti.

Impertire tempus alicui rei. Zeit zu etwas vorſzuvenden. zhaſs na kaj oberniti. Impertiri praſentiam ſuam ad ſalutem alicujus. ſich brunſzen Súvſz ſeine fúrſichtigkeit, Gúvſzal=ten. ſe se pomújati éniga ſkus svójo previdnoſt. Vn derſháti, ali obderſháti. Impertiri alicui ſalutem, aliquem ſalute. vinum gvóſzhen. éniga pozdráviti. Impertiri alteri de re aliquâ. vinum etwas mitfrilen. énimu kaj podiliti.

Imperturbātus, a, um. Vnbetrúbt, Vnbrſzvogt. neſhálosten, neſhálen, neſmejshan, ~~nevpaden~~ neſmoten, neſavſzéten, nepreſtráshen. nepopóten.

Impĕrvius, a, um. Vnvorgſagt. ~~nepotnu~~, nehodliva, nepotvan. Kir se nemore hoditi, ali nej póota.

Impesco, ſcis, peſcere. Vich in übervlúſſzigen boſſen laſſen Gú coriden, inu da ſelbige abgúfzoſſen. ~~ſo~~ ſhívino pustíti vgóstim ali preobílnim ſhítu pásti, taíſtu popásti, ali pojeisti. de redkéjshi náta.

Impĕtarda, æ. f. eine Petarde. éna pedárda, en ſterlázen moſſnar ſtrilézh móſhnar.

Impete. Vide Impetus.

Impetĭbilis, e. e. Durrbitlich. neisproſhliv, nepregledliv.

Impetibile ſcelus. ein ſchandtlat, da nicſt kan abgebettet corden. éna oſtúdna pregréſha, inu naspodóba Katéra nemóre od ſtráffinge isproſhena biti.

Impĕtīgo, inis. f. Zitter mál, der magre, böſe, ſtrefendr rand. grinte, gárje, tudi hudi, bodézhi liſhaji inu hráſte, Zítrahi.

Impĕtīgĭnōſus, a, um. Der mit ſolchen aulzen gebruſtet. Katéri je is takushno bolézhen obdán, grintou, gárjou, lishájaſt, hrástov, Zítrahaſt.

Impĕto, is, ívi, itum, pétere. Vberfallen, aufallen, vnlaúffen. prepádsti, napádsti, prenláriti. napádati, natézhi, natejkati. K'málu na éniga planiti, Vdáriti.

Impetro, as, avi, atum, are. erwerben, erlangen. ſadobiti, doſézhi, ſproſsiti, dobiti.

Impetrare aliquid ab aliquo. Von einem etwas erlangen. od éniga kaj doſézhi. Veniam aliquid faciendi Impetrare. erlaúbnúz erlangen etwas zú thún. dopuſzhénje doſézhi kaj ſturiti.

Impetrābilis, e. e. leicht Vnd ring Zúerlangen. doſézhliv, ſadobliv. Kar ſe lahku ſadobi, ali doſéshe.

Impetrātio, ónis. erwerbúng, erlangúng. ſadóba, doſéga, ſadoblénje, doſéshnje, ſadóbik, doſéshik, ſproſhnia.

Impĕtus, ûs. m. Vngrſtúmmigkeit. da gaſz an=

3 Impĕriĕſitas, atis. f. Meiſterhaftigkeit. ſavkaſtvost, ſapovédavnost, ſavkaſhlívost, mojſtrovánnost, oblaſtrovánnost.

4 Impetrābilitas, atis. f. leichtigkeit zu erlangen. doſeshlívost, ſadoblívost, lahkóta kaj ſadobiti.

4.

naglu plánej=ne, nagla sila

†

Impete, prv Impetü. mit Ungestümmi gloti. is napokójszhino, naglu, sylnu.

Impétuósus, a, um. Ungestümm. napokójen. namèrnu nágel, sýlen, nemyren.

Impexus, a, um. Ungrestlet. naposzhéssan, ne=szhéssan, neshamplan.

Impiātus, a, um. Lasterhafftig. hudóben, pre=grésshen, boganeroden.

Impĭco, as, avi, atum, are. Erhencken, mit Ihr übergiessen. Jaklápiti † is smolò Jaklápati, oklápati.

† sasmoliti, nelèjn, nevtrá=gliv.

Impĭger, gra, grum. Emsig, flissig. skerbán skerbliv, flissen ali flissik, rozhen, netoshliv † Impiger ad labores. Emsig zur arbeit. rozhen k' délu. m scribendo Impiger. flissig, Ver=dross im schreiben. V' pissájnîu flissik, ne=stoshliv, nevtragliv.

Impígrĭtas, tátis. f. Verdross, Verdrossenheit. netosh=livost, fliss, skerblivost, kitrost, nevtraglivost.

Impigrè. Verdrossentlich. netoshlivu, rozhnu flissnu flissik, nevtraglivu.

Impília, orum. ĕ, ium. n. pl. filzecrock, glatte Teppich. Klobuszhina, gládki nekosmáti tejbihi.

Impingo, pingis, pégi, pactum, pingere. hin=treiben, hineyssen, wider etwas corresponi. V gájnati, nóter gonîti, ali gnáti. Vdáriti, sadéjti, nóter Vdáriti, na kaj vrézhi: V' shkodo priti, obshkodati.

spotikati

dicam alicui Impingere. einem für gworffen tra=gen. éniga pred shódbo ali práudo poklizati.

Impingere caput parieti. Den kopf an die wand schmeissen. to glavo na stéjno térkati, ali s' glavò se na stéjno sadéjtiti. Impingere alicui pugnum einen mit der faust schlagen. éniga is pestjò Vdáriti, tépsti. Impingere culpam in aliquem. einem die schuld zumessen. éniga dolg délati

† naletéjti

délati, énimu dolg permĕríti, ali permerjávati.

Impinguo, as, are. fett machen. tólstu, mastnu naprávíti, tolstíti, Vtolstíti, Vpitati, Vdebeliti.

Impius, a, um. gottlos. hudóben, bogapustliu, présbugliu, bogashántliu, nabósh pregréjshen.

boganeródn.

Impietas, tátis. Verachtung gottes, und der eltern, gottlosigkeit. Sanizhovajne bogà inu tih stárishih. naboshjast, hudobnost † bogapustlivost pregréjshnost.

† boganeródnost pregréjshnost.

Impiè. Adu. Ungöttlich. contra gott und seine lehren. nebósshje, zhes, búga inu svóje stári=shi, Súper bogà, boganerodnu, pregréjshnu, hudo=bnu.

Impio, as, are. Verunehren, Verunreinigen. sashrazhláti, saprávíti, sadjáti, potrátiti, omad=deshiti, oblá=stiti, oskrúm=ati.

Implācábilis, e. Unversöhnlich. nevkrótliu, nesprávliu, neodpústliv, nevtoláshliv.

Implācábiliter. Adu. Unversöhnlich. neodpustlivu nevkrótlivu, nesprávlivu, navtoláshlivu.

Implācátus, a, um. Unversöhnt, Unversöhnlich. neVtoláshen, nepotolashen † nevkrótàn, nesprávlen † nevtoláshlenazhen

Implácĭdus, a, um. Unfriedsam, Unversönlich. nemýren, napokóin, nevkrótliu, navtoláshliv

† nepotoláshen

Imp napotoláshen: nedopadliv, nevszézh.

Implāno, as, are. betriegen. goluſáti, Japélá=ti, Vánjati, V' shkodo perpráviti.

Impleo, ples, plevi, pletum, plére. erfüllen. dopólníti, napólníti, spólníti, dopernésti.

Implere Vicem alterius. einen andern und Ver=richten. éniga drúſiga shlushbò opráulati.

aures alicujus clamore implere. einen die ohren voll schreyen. énimu is shrajáinam Vshésa napol=níti.

Implere aliquem bona spe. einen Hoffnung machen. énimu Velíku vúpajne narédi.

omnia potestatis suæ Implere. alles mit seiner macht beherrschen. † povsod is svójo mogóshnost gospodováti, Vse oblastovati, preoblastovati.

Implexus, a, um. ineinander flochten. V-pleden, samó=Implexus, ûs. m. Umfangung, gleiche umfahung. objémajne, enáku obdershájhe, Sapledéjne, Sapletè=

Implico, cas, plicui et plicávi, plicitum et plicatum, plicare. Einwickeln, Verwirren, Verstricken. Sawiti, Samẽjshati, Smẽjshati, Jndrati, oddershávati.

Implicari morbo, et m morbum. mit krankheit behaf=tet werden. is bolẽjsnio obdan biti. sese omni Societate, implicare. sich zu jedermann gesellen. se K'vsákimu perdrúshiti, pertovárshiti. Cũ aliquo jmplicari & Cohærere. Gúsanem gefangen. Sha=paj shlishati, se Vkúpaj dershati. Implicat hæc. Es ist Unmöglich. tu je nesmagózhe, ali nemo=gózhe.

Implĭcátus, a, um. ineinander gewickelt, Verwirrt, Verstrickt. Jamẽjshan, Smẽjshan † jndran Samo=

Implĭcātio, ònis. f. Verwicklung, Verwirrung, Verstrickung. Samejshanje, Sa=ájne, Smejshnáva, jndranje Smotnáva, Sadershe=

Implĭcĭtus, a, um. idem quod Implicatus.

Implĭcĭtè. Adu. mit Verwirrung. Samẽjshanu, Sha=nu. Snóternu Smejshnavu. Sapopádnu, ohránen=

Imploro, ras, ávi, átum, are. mit Geschrey und angen aufrüffen, Flehentlich bitten. Is' jokajósh=mi ozhmý na púmozh Klizati, sérzhtivu, serz=tivu ali is sérza próssiti. S' jokam inu Klago Vsmi=

misericordiam alicuius Implorare, einen Mit=mitleiden bitten. éniga sa Vsmilejne próssiti.

Implorare auxilium âb aliquo, vel auxilium ali=cujus. einen hülff anrüffen. éniga na púmozh Klizati, sa púmozh próssiti.

Implōrátus, a, um. angeflehet, angerüfft. naprósshen, próssen, na púmozh Klizan, s' jokam p=

Implōrātio, ònis. f. klägliche bitt. éna mássa, pro=shna, molédovajne, na púmozh Klizajne, prosheno=

Implūmis, e. federlos, blütt. neperuten, gole napirjánu, nepérnatu nepernast, gol pres perja.

Impluo, is, plui, plutum, pluere. hinein regnen. nóter deshéjti, ali deshíti.

Impluere in aliquem locum. in ein ort hinein regnen. V' en Kray nóter déshéjti † Impluit malum Cæteros, vel Cæteris. Es Regnet übel auf andere gefallen. ta nesrézha je na druge pa=dla

Implúvium, ij. n. ein loch im hauß, dahin es regnet. regnet. Dach-loch im hauß. en dvor, Vrtu ali dvorishe Vẽni hishi, Hámar ta deshévna Vóda tézhe.

Impŏlítus, a, um. Unpolirt, unpolirt. nespúzana, neglájena, nespolirana, neosnáshena, nesdélan=

Impŏlītè. Adu. Unpolirt, grob. nespú=shnu, neglédnu, grobu, saróblenu.

Impŏlítia, æ. f. Unhöflichkeit Unhöflichkeit ein Ding aufzubringen. Pufligst. Janikernast inu nemárnast éno rejzh odnáshiti, is szhéditi, is spúzati.

Impollútus, a, um. Unbefleckt, unbefleckt † nemádeshovan

Impóno, ponis, posui, positum, ponere. aufle=gen, hinlegen. nalóshiti, nalágati, Vlóshiti, Vlágati, nóter polóshiti, postáviti, djáti, navaliti.

Imponere alicui plurimas Injurias. einen viel leid anthun. énimu Velíku shaliga stúriti.

præsidium Civitati Imponere. ein besatzung in die Statt legen. Várstvu V' éno méstu vlóshiti, ali Varszhino V' éno shánzo, ali tardnóto posta=

ponere in aliquem, vel alicui onus. ninum – ...
...ti. Imponere alicui Insanabilem plagam. ...
...ti. Imponere alicui. ninum ...
...ra golufáti, vkániti.
...rco, as, are. ...
...ri. Imponere alicui Calamitatem. ninum –
...ti. Importare adjumenta. Helffen. pomóshi, poma...
...rtare alicui Calamitatem. ninum –
...ti. Importare alicui Calamitatem. ninum –
...ti. énimu Velíku per...
...ti. énimu Velíko nadlúgo napráviti. Impor...
...rtare frumentum in provincias. ...
...ri. Importatus, a, um. ...
...rtatus, a, um. ...
...rtunus, a, um. ...
...rtunè. Adu. ...
...rtunissime. Adu. ...
...rtunitas, tátis. f. ...
...rtuosus, a, um. ...
...s. Imposse, potis. o. ...
...ssibilis, e. ...
...ssibilitas, tatis. f. ...
...ssessor, oris. ...
...ssessus, a, um. part. ...
...ssitio, ónis. f. ...
...ssitivus, a, um. ...
...ssitus, ûs. m. ...
...ssitus, a, um. ...
...stor, oris. ...
...stura, æ. f. ...
...stúrajne, lash, falshya.

...n Importat. ...
...y nálu na timù leshézhe, na tejmu malu leshy.

Impŏtens, tis. Adj. ...
...kraften, ...
...ben. ...
Impŏtentia, æ. f. ...
...hlivost, ...
Impŏtenter. Adu. ...
Tyrannus. ...
Impregno, as, are. ...
...ti, teshkò sturíti, ...
Impránsus, a, um. ...
...sen fal. ...
Impræsentiarum. Adu. ...
...seclèj, ob tim zhássu, sdej
Imprĕcor, aris, atus sum, ari. ...
...du govóriti, hudu voszhiti, rotiti.
Imprecari alicui poenas diras. ...
...na glávo voszhíti, shellèti.
Impressio, ónis. f. ...
...popádik Is'enim mogozhnim povtishom. ...
Imprimo, imprimis, préssi, préssum, primere. ...
...ti, ispodóbiti, isstáltati, vstáltati, drúkati, stishkati.
Imprimere dedecus Reipublicæ. ...
Imprimere aliquid animo. ...
...se kaj súnaj vuzhíti, si kaj v'spomyn vséti.
Improbábilis, e. ...
...ti, svárjena vréden, ...
Improbator, óris. m. ...
...frahtovávish, frahtlivish, grajavish.
Improbus, a, um. ...
...en, hudóben, boganeroden, nepohléven, pregréjshen.
Improbulus, a, um. ...
Improbe. Adu. ...
Improbitas, tátis. f. ...
...nost, boganerodnost, nebrúmnost.
Improbo, as, avi, atum, are. ...
...ti, frahtati, smejo smérjati, ...
Improbare judicium alicuius. ...
Improcerus, a, um. ...
Improcreabilis, e. ...
Improfessus, a, um. ...
...snámovan, nesamérkan, nesapíssan.
Improles, is. com. ...
...ri nèjma otrúk, pres otrúk: jálov, jálova.
Impromiscuus, a, um. ...
...negmàn, nesmejshan, prestimàn

...ens,

...ti. Adj. ...
...vrashen, ...
...ben, nekráften, nepremóshliv, slab, nesamóshen, nemóshen, ne...
...hlivost, nemúzh, slabúst, nemogózhnost, nesamóshnost.
...Tyrannisch. ...
...ti, teshkò sturíti, vtrozhíti, v'nosezhovati, v'brejíti.
...sen fal. Kateri she nej kásil, ali obédoval, ...
...per Kosílu ali obédu bil, pres ~~kasil~~ Kosíla, pres obéda, pres jedy.
...seclèj, ob tim zhássu, sdej
...sen. Kletva hudu Voszhénje preklinajne.
...popádik Is'enim mogozhnim povtishom. ...
...ri. Imprimo, imprimis, préssi, préssum, primere. ...
...ti, ispodóbiti, isstáltati, vstáltati, drúkati, stishkati.
...se kaj súnaj vuzhíti, si kaj v'spomyn vséti.
...ti, svárjena vréden, ...
...en, hudóben, boganeroden, nepohléven, pregréjshen.
...nost, boganerodnost, nebrúmnost.
...ti, frahtati, smejo smérjati, ...
...ti, frahtati, ...
...ri. Improcreabilis, e. ...
...sen. Improfessus, a, um. ...
...snámovan, nesamérkan, nesapíssan.
...ri nèjma otrúk, pres otrúk: jálov, jálova.
...en, hudóben, boganeroden, nepohléven, pregréjshen.

...ti, tesháven, ...
...ven, ...
...ti, ...
...ti, ...
...ti

Impromtus, a, um. Unbrſund, langſam, lagy, nerǒzhen, Keſsàn, lejn, trágliu, poǒzhaſen, toshliv.

Impropĕro, as, avi, atum, are. Zuzeytſam, aufrúſſen. finem Eilen. pokrejgati, posvaríti, naprèjderſháti, naprej métatit nóter hitéjti, podvíſati. † oponáshati, oǒzhitati, ſrushtati.

Impropĕrium ij. n. Zeytſam, Aufſaſhmága, ſaſhmágajne, ſaſhpotuvájne, oponashájne. N3 pone post Impropĕratus.

Impropĕrátus, a, um. Unbrſund, langſam, neróǒzhen, Keſsàn, toshliv. oponáshan, posvárjen.

Impróprius, a, um. nicht eigentlich. nelaſtán, lushklit, neprávio.

Impropriè. Adu. nicht eigentlich, nihàr prou, neprǒu, nepravu, nelastnu, nelastlivu.

Improſpĕrè. Adu. Unglückhlich. nesreǒzhnu.

Improſper, a, um. Unglückhaftig. nesreǒzhen.

Improtectus, a, um. Unbrſchirmt, Unbedeckt, bloſs. nebramẽn, nevárovan † napoſkrit, nag, gol. gol, nesagárnen. † neshirman, nesaslónen.

Improvidus, a, um. Unfürſichtig. neprevíden, neprevideǒzh, nepresKerbliven, nepresKerbleǒzh.

nepomíslen, neresmíslen

Improvida tela. Unbetrachtſame Pfeile, Irrmunſics nicht betrifft. neprevídene ſtrejle.

† nevúmen, nepámeten

Improvidus Conſilij. Unfürſichtig. † neprevídliv.

Improvidentia, æ. f. Unfürſichtigkeit, Unachtſamkeit, Unglofigkeit, neprevídnost, neresKerblívost, nepresKerblívost.

Improvidè. Adu. Unbetrachtſamlich, Unachtſamlich. na náglim, náglu, neprevidenu, nesamérkanu, napreviđlivu, nesamérklivu, pres prevídenja.

Improvíſus, a, um. Unbetrachtet, Unverſehen, nicht betrachtet. neprevíden. † Kateri se neprevídi.

Improviſior. Comparat. Unfürſichtiger. neprevídnishi, neoskerblénishi.

Improvíſe. Adu. Unverſehen unter ſach, Unbetrachtlich, Unverſehnet. náglu, nesamérkanu neprevidenu, nenájdianu, na náglim.

Improvíſo. Adu. idem.

Imprúdens, tis. Adj. Unverſtändig, Unfürſichtig, Unbetrachtig. nemódar † neprevídliva, nespámetna. Imprudens negotij. zimo kandrb Unbetrachtſame eniga Ándla nevejden.

Imprudens maris. Ins morb Unbetrachtſamen tiga múrja neskúshen.

Imprúdentia, æ. f. Unfürſichtigkeit, Unachtſamkeit, neprevídnost, nemodrúst, nespámet, ‡ neraſvúmnost.

Imprúdenter. Adu. Unfürſichtiglich. neprevídnu nemódru, nespámetnu, neraſvúmnu.

Impúbeſcens, entis. Adj. om. Jung, eine jgſagl Person, Thieren, baúmen ec. mlad, mladíza, mladíjk, se rézhe od ſvirj, detvéſs, tyzhou.

Impúbis, e. c. vel Impuber, Impuberis. Ire neuſch beim barl Hal. Ire, uch Putry iz. 333 ſa ſeem iſt. Kateri she néjma brade, Kateri je pod 20 dvanájſtim ali trinájſtim lejtom: mlad. † golabrád.

Impúdens, tis. Adj. Unverſchamt. nesramoshliv, en zhlóvik pres Vſe sramoſhlívosti, ſerbéſhen, nesramóten, nesrámen.

Impúdenter. Adu. Unverſchamtlich, Ungüetiglich. nasramoshlívu, nesramótnu, nesrámnu.

Impúdentia, æ. f. Unzüchtigkeit, Unverſchamtheit. nesramóta, nesrámnost, nesramoshlívost.

Impudicus, a, um. Unverſchamt, nesrámen, nesramoshliv, nesramóten, nezhíst, lóterski.

Impúdicisſimus, a, um. Ire Unverſchamtſta nar nesrámnishi, nesramoshlíviſki.

Impúdicitia. æ. f. Unverſchamtheit, Unkeuſchheit, Hurerey. nesrámnost, nezhístost, Kurbaría, lotría, sramóta, lotérnia.

Impugno, as, avi, atum, are. bekriegen. coi-
Impugnare aliquem. einen zů wider ſeyn. ſúper éniga biti, énimu ſúpern biti, ali ſupſtáti. Impugnare morbum. Die Krankheit. Verleiden. to bolejſen odgájnati, odgnáti, prezti.

Impugnátus, a, um. überwunden, Und bekriegt, premágan, † unbekrittan, ali prekritan, ſuperſtan.

Impugnátio, ónis. f. coi Widerſtehung, coi Widerpranéjne, ſuperſtájne, ſuperſtávik, ſuperſtnik.

Impulſus, a, um. part. ab Impellor. getrieben, getrungen, getriben, napellán, napelán, napravlen, permoran, perſíglen, pergnán.

Impulſus, ûs. m. antreibung, antrib, aufmunterung, brezgnúb, nashúntajne, nagnájne, permonávishajne, napelájne, porínik, pahnejne, nápad.

Impulſu tuo feci. Ich habe es auf Deinen Antrieb getan. jest sem skus tvoj nagónik letu ſtúr.

Impulſio, ónis. f. idem quod Impulſus.

Impulſor, óris. m. aufwiegler, anſtiffter, naháviz, nashuntáviz, napelávis, nadrástnik.

Impúnitus, a, um. Ungeſtraft. nestráffan, nevarjen. nepokréjgan, is ſtraffinge neobloſhen.

Injuriam Impunitam dimittere. Die Unbild ungeſtraft hingehen laſſen. to fershmàjt nestrpustíti.

† nesvarlívost, nesr

Impúnitas, tátis. f. Ungeſtraftheit, quod Ungeſtraft. Vergebung einer Miſſethat. nastráflivost, da, jnu odpuszhájne ene hudóbnosti, ali pregr

Impúnè. Adu. ohne ſtraff. pres stráffinge, nestnu.

Impunè ferre. Ungeſtraft davon kommen, aufgehen. nastráfnu, prezh príti, † freikommen, skus príti, pres straffinge odíti.

Impúrus, a, um. Unſauber, Unrein, unzüchtig. Und Und laſter. nesnáshen, nezhísta, pusti, pólna shpóta jnu hudobíe, ostúden, nezhéden, p

Impúrátus, a, um. idem.

Impúrè. Adu. ſchändlich. nesnáſhnu, nezhístu, dnu, ostudnu, nezhédnu, gerdu.

Impúritas, tatis. f. Schand, Unflath. nesnáſhnost, ostúdnost, nesnaga, nezhístost, nesrámnost.

Impúto, as, avi, atum, are. Zurechnen, rechnen, zurechnen, beſchuldigen, Zurechnen, rechnen, perrajtati, perſtéjti, éniga éne rizhy obdolſhiti, permétit, kriviga délati, krivizo nalagati, Vrzhi

Cædem alicui Imputare. einem die Todſchlag zurechnen. eniga eniga Vbijatvi, ali pobója dolj délſati. mihil Invicem Imputare. einander nichts Zúrechnen. eden drúgimu nizh ſéſtu Vſeti.

Impútátus, a, um. Unbrechnet. neobrézjan. Vitis Imputata. ein Weingarten. Ire Unbrechnet. ena Vinógrad, Kateri nej obrézjan. zurechnen, Zúrechnet. permérjen, perrajtan.

Impútátor, óris. m. Ire einem etwas aufrechnet. Und Unrechtet. Kateri énimu kaj naprèj darſhi naprèj, mézhe, jnu posvarj. naprèj mettávis, svárnik.

Imputreſco, ſcis, putrui, treſcere, verfaulen, faul werden. Iſtrohniti, trohlu, gnylu rátati, ali postáti, ali perhajati

Imus, ima, imum. Der Unterſte, am tiefſten, tu nar ſpúdnishi, ali ſdúlnishi † per éni rézhi nar ſdúlni, ta spúdni.

In. præpositio duos admittit Casus Accusativum & ablativum. Ku, in. V?, na.
In distributionibus adhibetur. En viros dividere. Vsakimu Jednu mano, vsakmu Gúfzilnu. Enimu Vsákimu moshú Kaj podilíti.
2° significat usque, ad. En annum sequentem. auf das folgende Jahr. na prihódnu léjtu.
3° significat. Erga. multa illius in me sunt beneficia. ve fal mir Vil gedienet. on je méni Veliku shlúshil, Veliku dóbriga ſtúril.
4° significat. Contra. dicere in aliquem. reden wider einen. ſiúpat eniga govoriti.
5° significat. Inter. in doctis est. es ſeind Luther die gelehrten gerechnet. on je Vmej tim Vuzhénim.
6° significat. propter. non veni in hoc, ut. ich bin nicht darum kommen, das ich. jest nejſem ſavle ſatú ſem nishál, debi ich.
Inabruptus, a, um. nicht gebrochen, Vngebrúchlich, vnzerbrochen, neodtergan, neodlómnen, nepolomlivn, nevbijen.
Inabſtinctus, a, um. Vnvollkommen, nefértigovan, nedélan, nedélan, nespólnen, nerejshen, nezhedán.
Inacceſſus, a, um. ein ort da man nicht hinkommen kan. en Kray, Kamar se nemóre priti. nikoli nepriſtopen, nedoſtopen, nedohóden, neperſtopen.
Inacceſſibilis, e. Vnbeweglich. idem & ſtópen, nedohajen, nedoſtopen.
Inadúlabilis, e. der ihn nicht ſchmeicheln laſſet. Kateri ſi nepuſtí perlizávati. neperlizávliu, méder.
Inædífico, as, avi, atum, are. etwas auf ein gebäu einbauen, einſchieben. na Kaj góri ſydati ali pimprati, góri napravlati. tenu ſydóvje ali zimper podírati, podréjti, oblúli Vrézhki. tnaſydati, nazimprati.
Inæqualis, e. Vngleich, vngleichförmig. neraven, ali neenáku neenáku, neglyh, neenúlik, neenúlizhn.
Inæqualiſſimus, a, um. ſehr Vngleich. dokónza neenáku, neráven, neglyh, neenúlik, neenúlizhen.
Inæqualitas, tátis. f. Vngleichheit. Vngleichförmigkeit. neravnoſt, neravnína, neravníza, neenákoſt, neglyha, neravnu, nerovnu, neenúliku, neenulizhnu.
Inæqualiter. Adu. Vngleich, Vngleichförmig, neenáku, neravnu, nerovnu, neenúliku, neenulizhnu.
Inæquabilis, e. Vngleich, Vngleichförmig, ſoll Vngleichförmig werden, neravnen, neenáku, neglyh, Višoku, jnu nisku.
Inæquabiliter. Adu. Vngleich, Vngleichförmig. neenáku neravnu, nerovnu, neenúlizhnu.
Inæquo, as, are. ebnen, eben machen, gleichen, gleich machen. rovnáti pornáti, ráynu stúriti, poglyhati, enúliku stúriti, enulizhiti.
Inæſtimábilis, e. Vnſchätzlich, der man nicht ſchätzen kan. neshátljiv, Kar se nemóre ſadósti shazati, jnu prestímati, neprestímán, nezejnliv, nezejnen.
Inæſtuo, as, are. in großer angſt ſeyn. V veliki teshkózhi, jnu teshávi biti, Veliko britkoſt, jnu vrezhínot.
Inaffectatus, a, um. nicht Gezwungen gekünſtelt, nicht übernatürlich, niKar preveſh sherbljivu ishána, niKar premíſtenu, neKar Ciliſoſhéten, ali lúblen.
Inágitábilis, e. der nicht bewegt ſeyn. Kateri se nemóre omájati, ali pretrésti, neginiven, naomájaven, nepremáknen, nepremíkliv, nevzíbliu.
Indígitátus, a, um. Vnbewegt, neganen, neomájan.
Inalbeſco, ſcis, ſcere. weiß werden. bejl rátati, bel postáti, bejl nerkájati: se Vbeliti, pobeliti.
Inalgéſco, éſcis, ſcere. erkalten, vomráſiti, smráſiti, oſtúdi, smrſnitz, Vleditz. nelubliv, nemben, neprijéten, nalubeſnív, nevſézh, nelúb, nelúblen.
Inámabilis, e. Vnlieblich, nelubeſnív, nevſézh, nelúb, nelúblen.
Inámareſco, éſcis, ſcere. bitter werden. grenkú rátati, grenkú postátit grenzhzhti, grenjti, grenjti.
Inambitióſus, a, um. Vnehrgeizig. neoſſerten, neſhelán te zhaſty, hvále neſhelán, neprángaven, poniſhen, gmajn. neláKomen te zhaſty,
Inámbúlo, as, avi, atum, are. ſpatzieren gehen, ſprehóditi, ſprehájati, ſhanzírati, nashpanzírati.
Inambulare in aliquo loco. an einem ort ſpatzieren na énim Kráju se ſprehájati.
Inambúlátio, ónis. f. ſpatziergang, ſprehajájne, ſprehójenje, en sprehód, ſprehódik, ſprehajáliszhe.
Inámoenus, a, um. Vnlieblich, Vnluſtig, nelubeſniv, ne, nepriſéten, nelúſtem, nelúſhten, nevesél, nevsézh.
Inánimális, e. idem quod Inanimus.
Inánimus, a, um. ohne Seel, leblos. pres dúshe, presdúshen, náshivn, nashivlien, mertóv, neſhivézh.
Inánimátus, a, um. idem.
Inánio, inánis, nanivi, nitum, ire. leren, aúſleren, práſniti, ispráſniti, iſsúti, vun djáti.
Inanire alvum. Purgieren, purgíráti, vamp ſpráſniti, dánko posnáſhiti, szhístiti.
Inánis, e. leer, práſen. Inania Verba. Lähre Wort, marsháke.
Inaniſſimus prudentiæ, ſangvinis. frey von Sinn, Blut, ipſ. Kateri je práſen ſod previdnosti, jnu od ſhlákte.
Epiſtola Inanis aliquâ re vtili. ein brief, darinn nichts nützliches iſt. en liſt, ali pízmu nobéniga nútza, en práſni liſt.
Inánitas, tátis. f. Leere, Eitelkeit. pa práſnoſt, nizhémernoſt.
Inánitèr. Adu. ohne Verſtand, Vngereimt. pres Vmna, Vrſhoka, ſapstójn, práſnu, nizhémernu.
Inánilóquus, a, um. der Vnnützes redet. Kateri práſne jnu nenútzne réjzhi govorí. fátaviz, Klofidráviz, Klaffáviz, marsháK jnu práſen V. govorjénu.
Inánitus, a, um. ausgeleert, ispráſnen, spráſnen.
Inápertus, a, um. da nicht offen iſt. ſapèrt, neodpèrt.
Inappárátio, ónis. f. keine Zurüſtung, mangel der zurüſtung. nobéna rístinga, nobéna perpráva pománKajne te rístinge jnu, perpráve. napráulej, neperpráviK, neperpravnoſt.
Inárátus, a, um. Vngebaut. neobdélan, neorán, neorán
Inárdeo. ſive Inardeſco, eſcis, ſcere. anzünden, angehen, anbrennen. nagorézti, ogorézti, vgn. resgorézti vgn, ſe Vneti, Koker vngen V. plameniti, Koker en ógen gori isýti, Inárefactus, a, um. ſehr trocken, dürr. ramnu ſuhú, ſuhóten, poshushen, ſuhlátu poſuhnilu. posáhnen, vsiehen osushen, posáhnen uvjénen.
Ináreſco, areſcis, árui, réſcere. vertrocknen, dürr werden, osushiti, poſsushiti, posahníti, vsahníti, uvjéniti.
Inargentátus, a, um. Silberfarb, mit ſilber bezogen. posrebérnen, is srébram oKovánu.
Inargúte. Adu. nicht fein ſubtil. nikakshnu, neKunſtnu, neKár cilu ſastópnu.
Ináro, aras, avi, atum, are. zu ackern. isoráti, naoráti, nyve ali pollè obdélavati, prevúrati, reſoráti, prebrásditi.
terram Inarare. da Feld bauen. tu pollè obdèjillat obdélati, obdelávati.
Inartificialiter. Adu. Vnkünſtlich, Vnartlich. neKúnſtnu, neráta nu, nemójſterſku.
Inaſcenſus, a, um. da man nicht hinkommen iſt. Kamar se nigdar ſe nej góri hodílu, prishlu, ali ſlejſlu.
Inaſpectus, a, um. nicht angeſehen. nepogléda, neregléda, nezhaſten, neviden.
Inaſſátus, a, um. Vngebraten. nepézhen, nespézhen.
Inaſvétus, a, um. Vngewohnt. nenavájen, nevaden. nenavaden.
Inattènuátus, a, um. nicht geſchwächet, nicht gründet. nestíſkan, namángshan, nesader, nestánzan, nestenzan. shan, neoKrázhen.
Inaudax, cis. o. nicht kecke, fürwitzig. neſerbéshen,

bésheu, bojèzh, strāshliv, neserzhan, záglív.
Inaudio, is, ivi, itum, ire. Vernehmen, hören sagen. sastopiti, shlishati, sashlishati, si pustiti povédati. poslushati.
Inaudire aliquid de aliquâ re. etwas Vernehmen eno rejzh sastopiti.
Inaudītus, a, um. Unerhört, Von dem niemand hat hören sagen. neshlishana, nashlishliva, od Kateriga nobéden nej shliskal perpovedávati.
Inauditiúncula, æ. f. etwas erhörts kleines Vnderredung. Mej énu mázhenu shlishanu podvuzhéjne, mázhenu sashlishajne.
Ināversábilis, e. e. Vnbeweiblich. nesheshihav=nu, nasvejshlivu, neogliblva, nevganíven, =ráshen. ali neogníven, neosupernen, nesvuresheu nesasou=
Inaugúro, as, avi, atum, are. Weisen, Jüriga, sailigen. vuss der Vögel flúy, oder yessang Wa=arsagen. shégnati, perlastiti, posvizhovati, posvetiti. is letájna inu péjtja tih tizh bogo bogúliti prerokováti: pervoszhiti, roszhiti.
Inaugurare locum. einen ort Einweihen. enkrat poshégnati. énu méjstu shégnati
Inaugúrātō. Adu. auss Waarsagerey, oder Vuss anssáung der Vógelen. is opominájna tih bogúlzou, ali skus poglédajne tih tizh napovéduzhliva naznájne danu.
Inaurator, oris. m. Vergülder. Slatár, slativizhig isp. Kateri slaty.
Inauris, is. f. ohrn Gird, ohrnyzsenk, ushésna Zier. ushésni obvisik, órkenk, rinka, shapel.
Inaurītus, a, um. Vergolden, ohrnu Jul. Kateri nejma Vushéss. nevushessen, nevuhát, spres Vushéss.
Inauro, as, avi, atum, are. Vergülden, slatiti poslatíti. vrisk macsen. bogátu napráviti.
Inaurari âb aliquo. Von einem auss Kriegsthum begabt, vorden. od éniga is bogástvam inu blagam darovan biti.
Inaurātus, a, um. Vergülder. poslashéna.
Inauspicātus, a, um. Es etwas böses bringt. Vnrát. Kar kaj húdiga pernésse, ali pomejnu, na znájne da. nesrézhen, neperjéten, hudavren.
Inauspicātō. Adu. Vngelücklich, Zu böser stund. nesrézhnu, obéni húdi uri, hudávrnu.
Inausus, a, um. Es noch keiner Jul Vorsten Vutre=strejen, Zússhim. Kar se she nobéden nej podstópil sturiti. napodstópliv, nesmējven, nepodstópen.
Incæduus, a, um. ut Incæduus lucus. ein wald Ogrim man nichts abfallen darff. en borst, Kha=térim se nizh nesmēj sejkati, † neseiklim.
Incălesco, lescis, calui, lescere. erwärmen. ogrej=ti, resgrejti, pogrejti, ovrozhinīti, vrozhe sturiti. Incalescere vino. Von wein rechtigl worden. od vína gorák rátati, se tovrozhinish, vrozh postáti.
Incalefácio, calfacis, Calfacere. idem.
Incállidus, a, um. Vngefeind, nicht gefehrlich Vn=listig. nespámeten, prejprost, nehiter, inu nepre=gnán, negorák, márfel.
Incallidè. Adu. Vngefehrlich, Vorächtiglich. nehi=tru, nespámetnu, prajprostu.
Incandesco, descis, dui, descere. Brünnen wor=den, gorézhe rátati, ofsmēnu postáti, se resbeilit resbejlíti. se reserdyti reserdíti.
Incanduit æstus. es ist Zornig worden. on je jé=sen, serdyt, rátal nevólen rátal.
Incanto, as, avi, atum, are. Zuberey Zauberen, mit fexencorck Vngefan. Zupernjo tríbati, zu=prati, is Zupernshkim djáinam vzáker hóditi, jazúprati, savejszhiti.

Incantātio, ónis. f. Zauberey, brsscovánu, zastrenu. Zupernja, Zuprajne, Zúper, Sarotov ali Sarótba dih dúhov.
Incantamentum, i. n. idem.
Incantātor, óris. M. Zaubrer. Zúpernik.
Incantatrix, cis. f. Zaubrinn. Zúperniza.
vejszha Véjszha, bogúla.
Incānus, a, um. Grau, grauen Von Alter. bela, od starosti, sivkast, od starosti.
Incanésco, scis, néscere. grau, grauen. bejla rátati ali postáti, ossiviti, osivzhiti.
Incassum. Adu. Vergeblich, Vmsonst. nesdáv=Sabstojn, Savmán, nenúzhnu.
Incastīgātus, a, um. Vngezüchtiget. nekastiju=strassan, nepokrejgan, neposvarjen, nesktrájo=
Incasūrus, a, um. part. ab Incido, incidi, Zufal=len. Zufallig. perhódnik, perpadnik, ali pergodliva perpadezh, sgodézh. pergoden, pernie=
Incastè. Adu. Vngezüchtiglich. nezhistu, nesra=nespodóbnu, lótersku.
Incavo, as, avi, atum, are. Fölen, aussfol=fol macsen. dólbsti, izdólbsti, isvérpati, iz=púhlu, ali shúplu naprávíti, isshúpliti, sdólbsti.
Incautus, a, um. Vnbedächtsam, Vnfürsichtig, nevárliv, nepremíslen, napreviden, neskerbán, neskerbliv. Kateri se nesná varovati.
Incautus futuri. Der für zu künfftig nicht sor=
Incautè. Adu. Vngewarsamlich. Vnfürsich=tig. nevárlivu, nepremíslenu, neskerbliv=
Incēdo, is, cessi, cessum, cedere. Einen Trab, Prachtiglich daher gehen. noter stopiti, postopa=prángavnu semkaj hóditi, prángati, se spre=spanzirat. shpanzirati.
omnibus lætitijs Incedere. gantz frölich daher do Konza Veselu okúli hóditi. Incedere per vi=viâ. Durch einen Ort gehen. po énimu pot=sprehájati. Incedere ad vrbem. Zur Statt gehen. v'mésstu pójti. passu tardo Incedere. gemach=grehu. pozhásu hóditi, pozhásu stopiniti, =stopávati. Korazhiti
Incēlebrātus, a, um. Vnberümet. napohvá=neszhésszhen, napreszimán, nejmenitten, ne=
Intelebratus
Incēlebris, e. e. idem.
Incendiārius, a, ij. m. ein Brenner. en poshi=poshgávez.
Incendium, ij. n. eine Brunst. gorézhe, pogo=ne, poshigajne: pogoreliszhe.
Incendium facere. Verbrennen, eine Brunst Vor ursachen. poshgati, énu poshigájne na=práviti.
Incendo, dis, di, censum, cendere. anzünden mit feure anstechen. Krizem. sashgati, is ognjum nasaditi, poshgati. nashuntati, podkur=
Incēdere vrbem. ein Statt anzünden. enu ra=sashgati, poshgati. animum alicuius irâ Inf=rinem rezhnem. éniga ressesiti serdyti. Inf=dere aliquem gloriæ studio. in einem Ding zu lobs erwecken. V'énimu to shélo te hvá=obuditi. odia hominum in se Incendere. Jed=sas auf sich laden. Vrazhiga sourástvu na se na=shiti, nalágati. Incendi in aliquem. Zornig ein=Erbittert worden. super éniga serdyt biti, ein=sourásh biti. Incendere aliquem ad pietatem. Zur frombkeit anreizhen. éniga h'brumnasti na=óvati.
Incense. Adu. Hefftig. rámnu, mozhnú, sílnu.

† Incarnātio, ónis. f. Einsleischung, menss=dung. messarójstvu, messupostánie, zhlo=postánie, Vmesseneie Vmesseneníe, ozhlovézh=
Incarnātus, a, um. part. Eingefleischter. m=messupostán, Vmesseneni zhlovik postán.
Incarno, as, avi, atum, are. Einfleischen. Vmes=ozhlovejzhiti, Vzhlovejzhiti

Incarnor, aris, atus sum, ari. Eingefleischet worden. se Vmesseniti, messu postáti, ali rátati zhlovik rátati ali postáti, se vzhlovejzhiti ozhlovejzhiti.

† synu beshi=

Incaſſio, ónis. ſ. angündung. Vushgajne, ſash-
gen.
Incendium, dii. n. Angündnu, brennen. Vushgávit,
ſhiviz, poſhigávitz. Incenſum, i. n. Raüſcherik. kadílu.
Incenſus, a, um. brennt, angezündt. nagnen,
gen, Vushgàn, podbódon, nashúntan, reſdráshen.
Incenſior. Comparat. ferſchigrer, Ger nigrer. mozhnéj-
ſhi, ſerditishi, nevólnishi.
Incenſus, a, um. â Cenſu. Augerſchätzt, der ſeine
ſchätzung nicht gegeben hat, oder ſich nicht hat
laſſen einſchreiben. neshazhan Tnestibràn, Katéri
ſich ſtibro nej ali nalúgo nej dal, ali ſe nej pu-
ſtil popiſsati. † nezejnen, nezhinshan.
Incentio, ónis. ſ. n. gereitzung Von ſtrafen ſtimm
der auf Ungehorſam muthen. pèjtje od lástniga
ſpita, ali skus múſizhnu ortódje. † nadrástik,
Incentivum, i. n. Reitzung, ſtachel, oder gerd-
kuntajne † podbádik, shélka, ali shiba, ostróga.
Incepto, Inceptor, Inceptio, Inceptum. Vide In-
cipio.
Incerniculum. i. n. ein ſieb ſirb, oder beutel-
lein alſo ſytu, málinsku sytu ali pàjtel.
Incerno, nis, crevi, crétum, cernere. ſieben
ſichten, oder beutlen, rádu, ſirbam.
Incerta ſytu preſeiti ali preſijati preſijati, preſej-
ti, prepaſtlati, pretresti.
Incerto, as, avi, átum, are. zweifflen, mit zweif-
felen. bixati, pobixati, is vúskam prete-
gnati ali prevlejzhi. pa povoszhiti, povoszhiti.
Incértus, a, um. gezweifflet. bixana, preve-
dena, pobixana, is vúskam pretegnena, pre-
vlejena, povoszhen.
Incerte. Adu. Zweiffelig. negvíshnu.
Incertus, a, um. Zweiffel, Unbeſtändig, Gewi-
ſſig. negvíshen, nestanoviten, vánaven
Incertus ſententiæ. der nicht weiß, was er
in ſeiner meinung reden ſoll. Katéri nevè-
dozhi ſa éno máningo ali odgúvor dal gmèl dáti
Incerte incertus ſum, quid ſim facturus. ich
weiß nicht, wie ich mich gegen dem werde
halten ſollen. jest nevèjm, Kaku bi se jest jmèl
ſa éno ſaderſháti. Incertum eſt mihi, Incer-
tum eſt. Es weiß mich nicht. jest nevèjm, nejnàm.
Incéſſus, ús. m. der gang, Es ſtehet darum
Incéſſus, ali hójstvu, hojava, hojénje hojénje.
Incéſſo, céſſis, céſſi, vel céſſivi, céſſitum, céſſere.
kommen, oder ſonſten kommen. príti,
prihájati, ali dohájati, dohóditi, dójti rati dójti.
Incipit cum, vel ei Cupido aliquid faciendi. es
iſt im luſt ankommen etwas zu thun.
Incipit en luſt prishàl, ali ga je en shélla obshlà
ſtudium kurìti. Inceſſit morbus in caſtra. es iſt
eine kranckheit ins lager kommen. V'logart
Incipit je éna bolézjen prishlà. Inceſſere aliquem
alicui cum ſtrimum cœptum. éniga is
ſtimini luzhàti, dervíti. ☞ Vide infra ✠
Incido, as, avi, átum, are. ein bluthſtand br-
ſtillen. éno nesrámnost ali nezhistast V'ſlàhti
Incernisti, lotrýo V'ſlàhti tribati, ſe V'ſlàhti
Incervati, Kurbati, nezhistu ſvàditi.
Incéſtam filiam. Blutſtand mit der zweyten brü-
der.
Incéſtabilis, é & e. Greulich, nejenajózh, nenechajózh, neprenehliv, neprenehàven
Incéſtanter. Adv. ohne aufhören. pres nehájne, nenechajózhe, neprenehlivu, neprenehávnu, nenehávnu, Vsesku-ſi
Vſidar, Vſélej.

Incéſtum, i. n. vel Incéſtus, ûs. m. blutſchand, Unzucht
mit der baſen. Kérvna pernamnoſt, Nezhistast, ali
ali lotrýja ſe tèlo, Kervaloterstvu, Kurbarya V'ſlàhti, krylotria.
Incéſtuoſus, a, um. blutſchandig. Krvvaloter, en
loter ali lotrovávitz V'ſlàhti ſlàhti, Krvvaloterski Kurbyr.
Incéſtus, a, um. idem.
Incéſtum os. ein üppig, Lutherſamt maul. éna
nizhémerna, nesrámna Vústa.
Inceſte. vel Incéſtuoſe. Adu. mit blutſchand. Kry-
valóterſku. Inchoátio, ónis. ſ. anfang. ſazhetje, sa-
zhétek, ſazh-
Inchóo, as, avi, atum, are. anfahen, anfan-
gen. pozhéti, ſazhéti, ſazhétik ſturiti, perzhéti.
Inchoare aliquid. etwas anfangen. Kai ſazhéti.
Inchoátus, a, um. anfangen angefangen. po-
zhéta, ſazhéta. nicht vollendet. nedokonzhan, nedodélan.
Incido, idis, cidi, cíſum, cidere. ex In & Cædo.
anfahen, angreiffen, in ein ding fahen.
einſchneiden. naséjkati, narézjati. V'eno rezjh
Vséjkati, V'rézjati.
Incidere alicui nervos. einen ſchneiden. éniga sla-
biti, ali slábiga ſturiti. Incidere aliquid in æs,
in ære, æri. etwas in erz ſtechen. Vbrona V'dobsti
Ihoti, V'rézjati, ali V'sejkati. Incidere venam. ein
ader öffnen. eno shílo odprejti. Incidere ſermo-
nem. in der red fallen. V'govorjenje pádsti, V'beſjedo skozhiti.
Incido, incidis, cidi, cáſum, cidere. ex In & Cado.
fallen. nóter pádsti, napádsti, ſe na kóga namériti, srézh-
Incidere in æs alienum. in ſchulden kommen. V'dol- ati.
gè priti. Incidit mihi in mentem hæc res. Dieſes
iſt mir eingefallen, oder in ſinn kommen.
Incidit je méni nóter pádlu, ali V'pámet pérshli. In-
cidit nobis malum. es hat uns ein unglück ge-
troffen. nas je éna nesrézha sedéla. mentio de
illo, vel illius mentio Incidit. es iſt ſeiner gedacht
worden. dónes ſe je naîn spomnilu. aliud ex
alio incidit. es kommt eins auf das andre. gréde, ali príde
énu na drúgu. In diem hunc Incidúnt feriæ. auf
dieſen tag fallt ein feiertag. na letà dant páde
en práſnik.
Incidens, entis. ut Incidens portis exercitus. da
hier es Volk hauffen vor der Stat. ta vójska na-
téjka na vrata. napadajózh, namerezjh, srezhajózh.
Incile, is. n. ein häurel, oder fürt, oder gra-
ben, dadurch man das waſſer aus einem
fluß etwa ſein leitet. en kanàl, ali grábenizh,
skus Katéri se ta vóda is éniga potóka kejkam
napeláva, ali napélla napéle. incilia. rinnen. shlébi.
Incingo, gis, xi, ctum, gere. gürten, Umgür-
ten, Umgeben. pássati, opássati, obhódit obda-
ti, okúli obdáti, ograditi, obsýdati.
Vrbes Incingere moenibus. die ſtätt mit einer
mauren Umgeben. te méſta ſe s'zvingerjami obdáti,
obdáti, obsýdati, obstáviti.
Incinctus, a, um. Umgürtet, Umgegürtet. prepáshen,
opáshen. neopássan, neopáshen, respássan.
Incino, incinis, incinui, incentum, incinere.
etwas zu ſingen, oder auf einem ſeitenſpiel
ſpielen. Japéjti, perpéjti, popéjvati, ali na en
Inſtrument býti. noter péjti, ſe V'sérzu veſeliti.
Incipio, cipis, cepi, ceptum, cipere. anfangen
anfahen. Sazhéti, ſazhéjnati, pozhéti, pozhéjnati, perzhéti.
Incipere ab aliquo. Von einem ding den anfang
machen. od éne rézjhi sazhétek sturiti. Ver In-
cipit. der frühling fangt an. ta spomlad ali spu-

sprímlad saʒhéjna. Incipit sperare. er fangt an zu hoffen. on saʒhéjna vúpati, vúpanie imétti.

Incipiendus, a, um. Der anzufangen ist. Kar se jma saʒhéti. ✠ Vide ✠

Incísè. Adu. geschickerl, oder geschickerl. resnó, ali préjsanu, resréjsanu, nareſlavu, nasejzhlivu.

Incísim. Adu. idem.

Incísio, ónis. f. ein schnitt in ein ding, ein fal. en vréjsik, vséne vrejzh, en vseizhik ali vsejzhik véno vrejzh. nareſajne, nasejkajne.

Incísores dentes. die vordern Zán. ti sprédnji sobè.

Incísura, æ. f. idem quod Incisio. en ris, narejsa, sareſa.

Incísus, ûs. m. idem.

Incísus, a, um. eingeschnitten, eingegraben, eingeschnitten, eingeschnitten. V-sejkan, V-dólbent, Vkopan. Vréjsan: tudi isejkan, nasejkan, sklepan.

Incíta, æ. f. Ermúd. Vbústvu. ad Incitas redactus. der vm Erbarmb kommen ist. Kateri je na pétlarsko pálzo prishál.

Incitábulum, i. n. idem ac Incitamentum.

Incitatè. Adu. streng, schnell. ostrú, hítru.

Incitámentum, i. n. aufmunterung. stúgh, garl, navábik, podbádik, ostróga. Korabaʒh ali shiba: sdrashejne, nadrástejne, nashúntajne.

Incitátio, ónis. f. schnelle und strenge bewegung. hítru inu ostrú omajáne, hiter inu óster naklonik, naklonejne, nadrástejne.

Incitatio orationis. die strenge ordnung. ostrú govorjénie, govorjénie.

Incíto, as, citavi, tatum, citare. aufmuntern, beweegen, brcovgen. navábiti, podshúntati, spodbádati, naklánjati, omajáti, napráulati, nagájnti, nadrástiti, podnizhováti, podtúho dajáti, szhúti, szhuvati, dráshiti.

Incitare currentem. einen laufenden wöllen, en tezheózhiga sdíliti. Incitare aliquem ad laborem. einen zur arbeit anbringen. éniga k' délu pergájnati. Incitare contra vel in aliquem. wider einen anmuntern. zhes éniga nashúntati, nadrástiti.

Incítatus, a, um. bewegt, getrieben. naklónen, podshúntan, pergájnan, pergnán, persílen.

Incítus, a, um. schnell. hiter, rózhen, správen.

Incítus, ûs. m. bewegung. naprávik, naklónik.

Inclámo, as, avi, atum, are. beschreyen, anschreyen. savpíti, sashrizháti, resglasíti, nashrájati, savékati, navékat na éniga, krizháti, éniga klizati.

Inclamare aliquem, vel alicui einen beschreyen. éniga resglasíti, resnésti, resnaʒhati. Inclamare aliquem nomine. einen mit namen nennen. éniga po jménu poklizati, klizati. Inclamare clamore gravi. durchs schreyen. mozhnú savpíti, sakrizháti, savékati, sashrájati.

Inclāresco, rescis, clarui, rescere: vel

Inclareo, cláres, clánui, clarére. heiter und klar werden. brenúnsti, vedren. jasnu inu svitlù rátati, ali postáti. Imeníten postáti. se v Vjásniti, resjasniti, resvíditi, reszhístiti, Vzhistiti.

Inclarere aliquâ re, vel aliqua re. durch ein ding brennen. Véni rejzhi imeniten rátati.

Inclémens, tis. Adj. rauh, streng, hart. Ruber, nesorgig, Pugnádig. oster, bister, tardè nevsmilen, nè, nagnádliv, nepriásniv, grosoviten, grosóten.

Inclementissimus, a, um. gar Ruber nesorgig.

Inclémentia, æ. f. strengigkeit, Ernst, grimmigkeit. ostrúst, nevsmílejne, nagnáda, grosóta.

Inclementèr. Adu. Pugnádigliss. nagnádlivu, nevsmílenu, grosótnu, grósnu.

Inclíno, as, avi, atum, are. Birzen, neigen, fürbringen, condemn. Vshibiti, perpógniti, nagniti, vklóniti, perklóniti, perklájnati, naklóniti, prebati. obérniti, obrázhati.

Inclinare in fugam. auf die flücht bedacht sein. vbéjg ali pobéjg mísliti. Inclinat se sol. die sonn neiget sich. tu sónze se nágne, Inclinat se grede. Inclinare ad aliquam rem. zu einer sach geneigt sein. Kéni rejzhi nágnen biti, sa nagnen. Inclinare culpam in aliquem. einem die schuld geben. éniga dolgu déllati, énimu dolg nalagati. Inclinat se fortuna. das glück neiget sich. ta srézha se tiákaj nagne, ali naklánja. Inclinare se alicui. sich einem bücken, se enimu perpógniti, perklóniti, perklájnati, pergíbati. opes ad illos inclinantur. die Reichthumb condemn sich zu denen. tu bogástvu prúti tejm obrázha. Inclinare animum ad aliquid. sein gemüth zu etwas neigen. svóje serze k'éni rejzhi naklóniti, nagniti. Enkem Inclinans. tis. participium sive Nom. sich neigend. perpogneózh, nagneózh, perpogibleózh.

Inclinans se ad Crocum. sich gegen Gries sich neigend. greb. se vlézhe ali nagníva na shafrán, ali na gjelu Kókter shafrán.

Inclinātus, a, um. geneigt. nágnen, naklonen.

Inclinatus ad pacem. zum frieden geneigt. ru nágnen.

Inclinátio, ónis. f. Neigung, biegung, fall. nagnejne, naklonejne.

Inclinationes rerum & temporum. Verwandlung, abwechslung der sachen und zeiten. spremena inu spremejniki tih rizhijnu zhássou.

Inclīnāmentum, i. n. & Inclinatus, ûs. m. neigung. naklónik, odpelávik. ✝ nagibik.

Includo, dis, si, clúsum, dere. einschliessen, einsperren, einwarten, bewahren. nóter prejti, saklēniti, kejkam sapopásti ali sapodati.

Includere aliquem in Carcere, vel in Carcerem. einen in carcer einsperren. éniga v'jézho posadi.

Includere verba versu. worter in ein vers bringen. besédje v'en rajm perpráviti.

Includi. comm. Zeit haben. V'tesnósti tiga biti, májhnu zhássa imétti.

Includere vino. den wein verlegen. ta poot salóshiti, sapodati.

Inclūsus, a, um. eingeschlossen. saklénen, sariglán, ográjen, vgrajen.

Incluſor, óris. f. m. Verschlisser. sapérávik. riglávik. item Kateri slákne kam kámen, táula, ali vtíka v'srébru ali v'slatu.

Inclūſio, ónis. f. die einschliessung. nóter sajne, saklépajne, sariglájne. vstáulejne, vstávlenje.

Inclýtus, a, um. berümt, namfaß, fürtrefflich. zhastítlin, imeníten, pohvalen, gospódski, presedléven, zhastiv vrsten, prezhastin, presedlíven.

Inclytissimus, a, um. gar berümt.

Incoactus, a, um. ungezwungen.

Incoctus, a, um. ungekocht.

Incoctile, is. n. ein gebrandt ding.

Incognis, e. unbekant.

Incógnitus, a, um. unbekant.

Incognitum, i. n. ein unbekant ding.

Incógitans, tis. unbedächtig.

Incógitatus, a, um. unbedächtig.

Incógitanter. Adu. unbedächtlich.

Incognitus, a, um. unbekant.

Incolumis, e. gesund.

Incolumitas, tis. f. gesundheit.

Incolumitèr. Adu. gesundt.

Incóla, æ. ein einwohner, ein burger.

Incola orientalis. ein morgenländer.

Incola arboreus. ein baumwohner.

Incolātus, ûs. m. einwohnung.

Incolúmis, e. gesundt.

Incolumes. gesundt.

Incolumitas. gesundheit.

Incombustibilis, é & e. Ta nicht brinti Shtor bren-
:nen ist. ~~nesishgáven, kar se negoreven kar se~~
~~nemóre lohkú sishgati, seshgáti~~. nesishgáven, negoríven, ali kar teshkú
sishgè.

Incómis, é & e. Puf-rmúdlish, neperjásniv, ~~neperje-~~
~~:mi~~. nepriásen, sùpern, nevsèzh, neprieten.

Incómitatus, a, um. Pubrzelitel. nespréimlen, nesdrúshen.

Incommendátus, a, um. Ire nitum und zubrolhen
ish, Irsten fish nigmand zummt. neperporózhen
Katériga se nobéden an nevsáme.

Incommódus, a, um. Shkodlásh, Lumig. nadlé-
:shen, nenúzhen, nizhemerne, nepríden, nesloshen.

Incommobilitas, tátis. f. Pubrcorglishnit. nepre-
:maklivost. negánivost, negiblivest.

Incommóditas, tátis. f. Pushig, grefse, naeshsil
:shad. nadléshnost, nevárnost, shkóda, neperlóshnost, nesloshnost,
Incommoditas temporis. Pugrelegenheit der Zeit. neleshézhnost.
neperlóshnost tiga zhásа.

Incommódo, as, avi, atum, are. naeshsil brin-
:gen, shaden Zúfúgen. énimu nadléshnost stu-
:ti, nele nadleshen biti, shkódo dellat. délati.
Incomodare alicui. einem shaden Zúfúgen. énimu
shkódo dellat délati, nadleshiti

Incommódatio, onis. f. shad, naeshsil. shkóda,
odstávik, nedléshnost.

Incómodum, i. n. Vide Incommoditas.

Incommódus, a, um. úbrelegen, Lugelegen, Lu-
:monlish, shádlish. nadléshen, neperlóshen, nespráven, nesloshen
:nerózhen, shkodliva, nevsèzh, neleshèzh.
hoc iter mihi Incomodum evenit, Dú erste sal mir
nicht gwell Zúrgeshlagen. ta rajsha je méni nenú-
:zna tile inu nadléshna bila.

Incommódè. Adu. Pushúzhlish. Lugerlibliv. shádlish. neleshézhe,
neperlóshnu, nerózhnu, shkodlivu, nadléshnu, nesloshnu.

Incompárabilis, é & e. nicht Zúbergleichen. Jrrglei-
:chen man nicht findet. neperglihliv, Katérimu + nesnájdliv
se glihа ne nájde: túdi neperglihan, nesnájden.

Incompertus, a, um. Unerkant. Von dem man
nichts gewisses weiss. nesnájden, nesapopáden, nespoznan.

Incompósitus, a, um. Ungereimt, ohne aller ordnung.
nesloshen, nerájmen, nápizhen, nemúren
nesglihan, nepesajena, nebrumen.

Incompósitè. Adu. Unordentlish. Ungerlibliv. nápi-
:zhnu, nesloshnu.

Incomprehensibilis, é & e. Unbegreiflish. nesapo- + neobséshliv.
:páden, ali nesapopádliv, + nesapopádezh. 3

Incomtus, a, um. Ungekemt. neozíran, neopúzan
nepozhéssan, straklást, nesnáshen, nezhéden.

Inconcessus, a, um. Verbotten, Es nicht Zúgela-
:ssen ist. prepovédan, nedopushzhen, nederlávban, neperpusshen

Inconcilio, as, are. Vereinig machen. sdrúshbo
dellati, prijáznost resdjáti, te serza respraviti
Jupernost ali Jupernu sturiti, dóbro glihingo res-
:biti, éno prepiro napráviti, nesprávo dellat délati.
Inconciliare sibi aliquem. Jhne freind sam sébi K. sourashniku
sturiti, v' nepriaznì, v' neslóshniti.

Inconciliáte. Adu. Unbedachtlish, Vereinig. nespre-
:mislenu, sdrúshblivu, nespravnu, neslóshnu, neskládnu.

Inconcinnus, a, um. Ungereimt, Zwor ordenlish. nerájmen,
narajmp nerájmlin, nespodóben, smejshan, neshle-
:ten, ostúden, neslóshen, neskláden.

Inconcinnitèr. Adu. Ungereimt, nicht rigentlish.
nerájmnu nespodóbnu, ostúdnu, neslóshnu, neskládnu.

Inconcussus, a, um. Unbewegt, stripf. nepremák-
:nen, stanoviten, mozhan, serzhan, junáshki, ne
:prestrashen.

3. Incomprehensibilitas, átis. f. Unbegreiflishnit. nesapopádnosti,
nesapopadlívost, neobseshlívost

Incommodè, Adu. Unbequemlich, Ungelegen, Ver-
:drúslish, Verhindlish, Zúwider, Zúgegen, Zúwi-
:derlish, Zúfúglish. nadléshen, neperlóshen, nespráven, nesloshen
:nerózhen, shkodliva, nevsèzh, neleshèzh.
hoc iter mihi Incomodum evenit, Dú erste sal mir
nicht gwell Zúrgeshlagen. ta rajsha je méni nenú-
:zna tile inu nadléshna bila.

Incommódè. Adu. Pushúzhlish. Ungerlibliv. shádlish. neleshézhe,
neperlóshnu, nerózhnu, shkodlivu, nadléshnu, nesloshnu.

Incompárabilis, é & e. nicht Zúbergleichen. Jrrglei-
:chen man nicht findet. neperglihliv, Katérimu + nesnájdliv
se glihа ne nájde: túdi neperglihan, nesnájden.

Incompertus, a, um. Unerkant. Von dem man
nichts gewisses weiss. nesnájden, nesapopáden, nespoznan.

Incompósitus, a, um. Ungereimt, ohne aller ordnung.
nesloshen, nerájmen, nápizhen, nemúren
nesglihan, nepesajena, nebrumen.

Incompósitè. Adu. Unordentlish. Ungerlibliv. nápi-
:zhnu, nesloshnu.

Incomprehensibilis, é & e. Unbegreiflish. nesapo- + neobséshliv.
:páden, ali nesapopádliv, + nesapopádezh. 3

Incomtus, a, um. Ungekemt. neozíran, neopúzan
nepozhéssan, straklást, nesnáshen, nezhéden.

Inconcessus, a, um. Verbotten, Es nicht Zúgela-
:ssen ist. prepovédan, nedopushzhen, nederlávban, neperpusshen

Inconcilio, as, are. Vereinig machen. sdrúshbo
dellati, prijáznost resdjáti, te serza respraviti
Jupernost ali Jupernu sturiti, dóbro glihingo res-
:biti, éno prepiro napráviti, nesprávo dellat délati.
Inconciliare sibi aliquem. Jhne freind sam sébi K. sourashniku
sturiti, v' nepriaznì, v' neslóshniti.

Inconciliáte. Adu. Unbedachtlish, Vereinig. nespre-
:mislenu, sdrúshblivu, nespravnu, neslóshnu, neskládnu.

Inconcinnus, a, um. Ungereimt, Zwor ordenlish. nerájmen,
narajmp nerájmlin, nespodóben, smejshan, neshle-
:ten, ostúden, neslóshen, neskláden.

Inconcinnitèr. Adu. Ungereimt, nicht rigentlish.
nerájmnu nespodóbnu, ostúdnu, neslóshnu, neskládnu.

Inconcussus, a, um. Unbewegt, stripf. nepremák-
:nen, stanoviten, mozhan, serzhan, junáshki, ne
:prestrashen.

3. Incomprehensibilitas, átis. f. Unbegreiflishnit. nesapopádnosti,
nesapopadlívost, neobseshlívost

Inclutissimus, a, um. Sehr Berrúmt. rámnu zhá-
:stin, Jmpeniten, pak prehvállen, prestiman.

Inclutus, a, um. Berúmt, Lugenannt, neperglasen,
:nenáran, neperzvenkan, radavólsen.

Incolus, a, um. strózen Lutter gebrest, Lugroshlan.
:pod kúhanz, neskúhanz, testéna, srova.

Incolume, is. n. ein Unzinder gerfein. éno po-
:sloda éna pozhinena posloda.

Incolumis, é & e, Der nicht Zu nasst gerossen sal.
:ari na vezhér nej jeidil, nej vezhérjal.

Incolumatus, a, um. Zu nasst Lugerossen. nevezhér
:men, pres Vezherje.

Incolumo, as. are. Nicht Zu nasst essen, na nizh
:ga jésti, nizh vezhérjati, nevezhérjati.

Incoepto, as. ave. avi, atum. anfangen. Jazhénati
:zhéti, pozhéti, K. rókam vzéti, frishku jazhéti.

Incoepinus Incoeptare. ein bose Sal anfangen.
:na hudu djáine jazhéti.

Incoeptio, ónis. f. anfang. Jazhénanje, jazhétek.

Incoeptor, óris. m. anfanger, anfo bre. Jazhéjna-
:vez, pozhéjnavez, jazhétnik, pozhétnik.

Incoeptum. i. n. anfang, odre fürnemmen.
:zhétik, pozhétik, ali naprejvzetje.

Incoestus, a, um. angrefangen angrefrol. Jazhéta
:zhéta, perzhét, jazhénan.

Incógitans, antis. Adj. Unbrfúnnen, gách, Unbe-
:dull. nepomishlen, nágel, nespremislen, nes-
:mísleozh, nemisleozh.

Incinis, cinere. Jncorrudj fingen, fish pergen
:ni, pèti, se Vserzu veseliti.

Incircumscriptus, a, um. Unfúglish, Unermessen
:nezhenu, naismérlivu, nasapopádlivu, ali
:nepopadan.

Incógitatus, a, um. idem quod Jncogitans.

Incogitantia, æ. f. Unbrsonnenheit, gách. nespa-
:mislenje, + nepremishlovánje, neprevídnost, nágla-
:ost, + nespremishlivost, nevúmnost.

Incognitus, a, um. Unbrkant. nesnán, nepo-
:znan, nesposnan.

Incognitum habere aliquem. einen nicht kennen
:nega nepoznati.

Incolinquinátus, a, um. Unbrunahrel. neomá-
:zhevan, ali neomádeshen, nevmásan.

Incolo, is, colui, cultum, colere. Einwohnen,
:einen Ort wohnen. prebivati, stanovati, ali-
:nim Kráju prebivati, domovati, kishovati.

Incolere locum aliquem. an einem Ort wohnen.
:nim Kráju, ali vènim mejstu stanovájne imèti.

Incolere Vitam. Leben. shivéjti.

Incóla, æ. m. Jnlender. Fremdling, Einwohner.
:stojnik, nesnánez, gust, prebivavez, stanovávez.

Incola orientis. ein Einwohner gegen aufgang
:stern prúti jútrovi deshélli prebiva.

Incola arbor. ein fremder Baum. drivú is
:ne druge deshélle: nesnánu drivu.

Incolátus, ûs. m. Einwohnung. osobéjnstvu.

Incolúmis, é & e. gesund, frisch. Sdrau, frishik,
:zdrau inu vesél, frishen koker riba vódi.

Incolumes ædes. gúte Busfadsaffte gebau. dób-
:ru pozimpranu, neposhkodovanu pohishtvu, po-
:sloje.

Incolúmitas, tatis. f. Volkomner gesundheit,
:Leibes. popólnama sdrávje. dóbru stájne, ali
:zdravje.

Incolum

Incónditus, a, um. ex in & condo. Ungestalt, Ungereimt + nestálten, ostúden, gard. neshrájen, nerajmen, Inconditus, a, um. ex in & condio. Ungesalzen. Unbereitet. neshmáhen, neslán, nesabélen, nesaprávlen, nesazhinen, neozhinen.

Inconditus clamor. ein Ungereimter gresseng. en nespodóben Kryzh, nesrájmliva Vek.

Incónditè. Adu. Unordentlich, Ungereimt. nápizhnu, nestáltnu. nespodóbnu, neshmáhnu.

Inconfessus, a, um. Unbekantlich, oder die es darfor nicht bekennt hat. Ungebeichtet. nespoznáven, nespoznájzh Katéri nehózhe risnízo spoznáti. nespovédan.

Inconfúsus, a, um. Unvermischen. nepreshráshen, nesmejshan, nesgublen, serzhan.

Incogĕlábilis, e. Das nicht gefrieren mag. Karnemóre smárzniti: nesmarzlíva, ali nesamérzliva.

Incongruens, entis. o. unschällig, Ungereimt, das nicht zusamen stimt. nesglihliva, nesrájmen, nespodóben, neperlizhena, nevshtíman, nesloshen.

Incongruè. Adu. nesrájmnu, nepérlizhnu, nesloshnu.

Inconnívens, tis. ofne Gewissen oder blindfelen der augen. pres samishájnja tih ozhí. nesamesléc, nepregledeózh, nesaneseózh, nesanesliv.

Inconscius, a, um. einer andern Handels Vorwissend. nevejdeózh. nevéjden

Incónsequens, tis. om. Unfolglich. nesahodliva, nepohájen, nepridózhe neishojezh, treshadisshan.

Inconsequentia, æ. f. ein böse folg. nehodlivast en hud Shód, nehója nepridna nehója Shódszhina.

Inconsíderans, antis. Adj. Unbesinnt. Der seinen Dingen nicht achtet. nepomislezózh, neáhtliu, Vsvoih rizheih nemárin, nepreviden, nepomislujezh.

Inconsíderátus, a, um. Unbedacht. Der mangel an Verstand hat. nespámeten, nedomíshlen, prejprost, Katéri jma pománkanje Vpámeti.

Inconsíderántia, æ. et Inconsideratio, ónis. f. Unbesonnenheit, mangel des Verstands, Unbesonnenheit. nespámet ali nepámet, prejprósshina, nepremíshlejne, neprevídnost, neprevídsshina.

Inconsíderáte. Adu. Unbedächtlich. nepámetnu, prejprostu, neprevídnu, neprevídlivu.

Inconsolábilis, e. Untröstlich. nepotrósliu, needshálnen, sílnu shálosten, Katéri se nemóre potrósstati.

Inconstans, tis. Adj. Unstandhafft. neobstojezh, nestanovíten.

Inconstántia, æ. f. Unbeständigkeit, neobstojezhnost, nestanovítnost.

Inconstanter. Adu. Unbeständiglich. neobstojézhnu, nestanovítnu.

Inconstanter loqui, neobstojézhe govoríti, ts'beséj: do mejshati, se loviti.

Inconsvétus, a, um. Ungewohnt. nenavájen, nenad nenavaden.

Inconsvete. Adu. nena Ungewöhnlich. nenavádnu.

Inconsultus, a, um. Der kein rasl braucht. Der allez ofne rasl thut. Katéri nobéniga Svétja nepovprásha, jnu vse pres Svétja sturi. Unrasch gethan, Der nun kein rasl braucht hat. nesvétovan, nepovprashan, ali nepsvétovan, od Katérigase nej nobénu Svétovajne pogérovalu.

Inconsulte. Inconsultò. Adu. ofne rasl, Unvorsichtig. pres svétja, ali Svétovajna, nemódru, nepámetnu.

Inconsultus, ûs. m. ut Inconsultû meo hoc fecit. mich Ungefragt, ofne mein rasl hat Er dis gethan. on je pres mójga svétja, ali svétovajna letá storil.

Inconsúmptus, a, um. Unverzehrt, Unverbrent, Unverwüstet, nepozhrán, neponeshkódovan, nestróknen, neposhkódovan, neresjéden, nerestergan

Inconsútilis, e. Ungenäht. gestrikt. neshivana, strikana, Kleckana, Spledena.

Incontámináta, a, um. Unbefleckt, Unbefürbt, unbefürstet, nicht besudelt, rein. neomádeshevana, neskonzhan, nevmázan, zhist, neoskrunen.

Incontentus, a, um. à contendo. Ungespannen, abgelassen. nav nenapéta, sprosheno, odpushen.

Incontentus, a, um. à contineo. Unbehalten. neshrájen, nesapopáden.

Incontentus, a, um. Übelzufrieden, Unvergnügt, nemírjen, nepotólen, neradovólen, nepotóljen.

Incontinens, entis. Adj. Der sich seiner nicht enthalten. Katéri tu svóje nemóre ohraniti. Unkeusch, Unbrüsch, Unzüchtig. nesdershan, nezhist, nesramóten, resvájen, nebrúmen, nesdershán.

Incontinens cupiditatum. Der die gelüste nicht mestrovan kan. Katéri svóje reslushke nemóre nestrovati. nesdershaven, nesmáshen Vsvoih reslushkah.

Incontinenter. Adu. Unbeständiglich, Unmässiglich. nesdershávnu, nesmáshnu, nesdershlivu.

Incontinentia, æ. f. Unmässigkeit, Unkeuschheit, nesmássa, nesdershlivast, nazhístost, totorya.

Inconvéniens, tis. Adj. Ungereimt. Der übel zusamen stimt. nerájmen, nespodóben, neprimérn.

Inconvenienter. Ungereimt. nerájmnu, nespodóbnu.

Incóquo, is, cóxi, coctum, quere. einsieden, einkochen. Sakúhati, Vkúhati, skúpaj, ali Vmejs kúhati.

Incoquere esculentis. etwas mit der yssig einkochen. Kej kaj is spíshami, ali Vspíshah kúhati.

Incoquere cum aqua. mit wasser einsieden. Vodó ali Vvódi skúhati.

Incorpórális, e. Leiblos, ofne leib. neshivétna, netruplena, pres trúpla, pre shivóta.

Incorpóreus, a, um. idem.

Incorpóro, as, avi, atum, are. einverleiben. Vshivótiti, Vtrúplu djáti, Vtripliti, otripliti.

Incorporare aliquem Confraternitati. in die Bruderschafft einverleiben. éniga Vbratousshtvo perpraviti, Vpisáti, Vshivótiti. Ψ. Vshivotéjne.

Incorpórátio, ónis. f. einverleibung. Vtrúpljenje.

Incorrectus, a, um. Unverbessert, unbekehrt, nepoprávlen, nepobólshan, nesbólshan.

Incorruptus, a, um. Unverfault, Unverfaulet, Unverbrochen. nestróknen, neposhkódovan, nepokvarjen, neresdjan, napolomnen, nestren. nefálshan, nestrohnen, nepokvarjen. nefálshan, nestrohnen, nepokvarjen.

Incorruptè. Adu. ofne falshfte, ofne gaabe. pres falshfte inu shkóde, nepresálshno, nestrohlivu.

Incorruptè daróve.

Incorruptio, ónis. f. Unverfaulung. nestrohlivost, neposhkódovajne, nefálshajne: Svejstóba, pravíca.

Incrásso, as, are. Dick machen. debéliu, ali gosti, stúriti, mastnu napráviti, Vpitati, Vtolstiti.

Increátus, a, um. Ungeschaffen. nestvárjen.

Increbresco, scis, crebui vel crébrui, brescere. Gemein werden, ausgebreitet. rásti, góri jemáti, Vséti, narásti, Vegshi perkájati, se gmérati.

Increbruit res proverbio. Die sach ist gemein worden, kommen. leta rejzh je kénim perpersheli. Sticht fürt.

Incrassátus, a, um. débel, Vpitan. In Crassitiem. Vmorjen.

4. Inconvenientia, æ. f. Unrichtigkeit. nerájmnost, nespodóbnost, ali nespodóba, nesloshnost

Incubare ovis vel ova. ſeder brüten. na jájzih sedéjti, leſháti.
Incubantur ova. die eyer werden gebrütet. te jájza se léshejo.
Incúbatus, ûs. m. das brüten. na jájzih sedénje, is-léshanje: góri leshánje: verhu leshízke.
Incúbatio, ónis. f. Incubitio, onis. f. Incubitus, ûs. m. idem.
Incubus, i. m. der alp, nachtmanndlein, schrätlein ta mórra, Kádar éniga mórra tlazhi, ali sísa. nózhni moshíz, shkrátel, góri lesháviz, ſgúrnik: shiz, ali leſhák, od ſgóraj leſeh leshézh.
Inculcare as, avi, atum, are. einſtoſſen, einbinden. vshókati, vtlázhiti, vgnéſti, vtépsti. vtólzhi. ostrú ſapovédati, dopovédati, ſavkázati, narozhíti.
alicui aliquid serio Inculcare. einem etwas ernſtlich einſtoſſen. énimu éno rezh ostrú ſavkázati.
Inculpo, as, avi, atum, are. einem die ſchuld geben, éniga dolg dézlati, dolshíti, obdolshíti.
Inculpátus, a, um. unbeſchuldiget. neobdólshen: túdi obdólshen.
Inculpábilis, e. unſchuldig, nedólshen. nedólshen.
Incultus, a, um. ungebauet, grob, ungeſtalt. neobdélan, navlo naúſtrn, nevshíkan, grob, saróbler.
Incultè. Adu. ungeſchickt. nezhédnu, grobù, nevshtaltnu, saróbleno.
Incúmbo, is, cúbui, cúbitum, cúmbere. aufligen, sich anliegen, ſich an etwas lehnen. naléshi, ali naléshati, se nasloníti, ali naslájnati.
Incumbere ad, vel in studia. zum ſtudiren fleiſſig obligen. fliſsíti studírati, se timu studírajniu sdáti, ali na studírajne podáti. Incumbere in gladium vel gladiò. ſich auf einen degen lehnen. se na en mezh nasloníti. hoc nobis Incumbit, dieſes liegt uns ob, iſt unſer amt, letù nas sadéne, ali an gréde, je násha shluſhba, jnu dolshnúst, skarb.
Incunábula, orum. n. g. pl. kindswigen, wiege, kindbethe. sibélli, otrózhja sibél. otrózhje plinize, Hólterz, odéjiza.
ab Incunabulis. von kindsbeinen auf. od sibélli od mladósti, ad mládih dni, od mládiga, s'mládiga.
Incúrábilis, e. unheilſam. neosdrávliv, nesceſliver.
Incúrátus, a, um. ungeheilet. neosdrávlen, nesczélen. Incurata vlcera. ungeheilte geſchwär. nesczéleni ottúki, túrovi.
Incúria, æ. f. ſorgloſigkeit, liederlichkeit. neskerbnúst, neskerblivost, nemárnost, saníkernost.
Incúriósus, a, um. ſorgloſ, der keine ſorg hat. neskerbliv, nemárn, saníkern.
Incuriosus proximorum. der gegen ſeine nächſten nicht achtet. kateri se sédajnih rizhí neaha, neáktliv.
Incúriósè. Adu. ſinläſſiglich. saníkerno, nemárnu, neskerblivu.
Incúrro, ris, curri, cúrsum, cúrrere. etwas anlaufen, einlaufen. Kejkam natézhi natéjkati, noter stézhi, napádsti, naplázniti, naletéjti.
In hostes incurrere. die feind anfallen, te sovráshnike natézhi, na sovráshnike vudriti. In morbum incurrere. in eine krankheit fallen. Véno bolézjen pádsti. Verbis in aliquem Incurrere. einen mit worten anfahren. éniga is beſsédo poperjéti, popádsti. in offensionem alicuius Incurrere. in einen unwillen fallen. Vénéjga saméro pádsti, se énimu sameriti.
Incursio, ónis. f. einfall, wie die einbrechen der feinde. napádejne, plánejne, naplánik, natézh, ali noter vdárjeine tih sholnérjou super vdáriti.

† Incunctanter. ohne verzug. Vednu, bres prenchánja, nepreněhlivu, nepreněhávnu, vjeskusi.

Incursus, ûs. m. Ob vinlaúfsen, aulaúf. nateshéjne, natèjk, nóter plánejne, naplánik, navdárik. Incursum fecerúnt, sind eingrfallen, so nóter pádli, natèjk sturíli, nóter planíli, vdaríli.

Incurso, as, avi, atum, are. einrennen, mit Laúfsen anfallen. natéshi, natéjkati, skus teshéjne napádsti, napádati, plániti, naletéjti. Incursare aliquem pugnis, & Calcibus. einen schlagen, Und stossen. nad éniga tézhi s' pestmi tépsti; inu s' nogámi bérzati, inu † Incursare in fortunas alicuius. ein in seine gütter einfallen. énimu V'negóve grajshine inu jména pádsti, planiti.

Incursans, tis. Der einen Angreift, beygeht, katéri énimu náglu naprúti, pride † naletéjoh, natezhéjoh, † srezhéjoh: planczéjh.

Incursátus, a, um. Der angerent, Und von frinden gegrifen ist. natézhen, natéjkan † inu odsti sovrashnikou poshkódovan. † naplanen.

Incurvatus, a, um. gebogen, krumm. Vkriven, perpógnen, nakríven, Kriv, Krivóten.

Incurvesco, scis, scere. sich biegen, krum werden. se jazhéti shibiti, Kriviti, se perpógniti, perpogíbati, Krivu rátati, ali postáti, perkajati.

Incurvo, as, avi, atum, are. Biegen, krümmen. shibiti, Kriviti, nakriviti, krivu napráviti, perpogniti, naKloniti.

Incurvus, a, um. krum, gebogen. Kriv, Vkrivlen, nakriven, Krivóten, naKlonen.

Incus, údis. f. Ambos. † nakovállu, nakoválla.

Incúdi reddere Versus. Die Verse wider überlesen, Durchsehen. te rájme súpet prebráti inu popráviti.

Incūso, as, avi, atum, are. Zuklagen. obtóshiti, satóshiti, obdolshiti.

Incusare aliquem probri. einen einer Laster beschúldigen. éniga éne hudóbnosti obdolshiti.

Incusátio, ónis. f. klag, anklag. tóshba † obtóshejne, satóshejne. † obtóshba, satóshba.

Incusátus, a, um. angeklagt. satóshen, obdólshen, obtóshen.

Incusátor, oris. m. anklager. toshnjk, obdolshnjk, toshliviz.

Incussus, ûs. m. Anfall. nesrézha, nesrézhen pergúdik, permérik.

Incustōdītus, a, um. Unbehütet. nevároven, nevárovan, nevahtan, nesavárovan.

Incūsus, a, um. ab Incúdo. ut Incusus lapis. ein gehauener Und ausgehrbeiter stein, ein müslstein. en nasejkan inu shlépan kámen.

Incútio, incutis, cussi, cussum, cútere. einschlagen, schlagen. sabýti, sabjáti, satépsti, satlézhi. Incutere pedem terræ. mit dem fúss auf die Erden stossen. Es nogò na tla tólzhit. Incutere scipionem in caput alicuius. einem den stecken auf den kopf schlagen. énimu pálzo na glávi restépsti. Incutere alicui metum. einem forcht einjagen. énimu en strah vgnáti, éniga ostrashiti.

Incussus, a, um. eingeschlagen. sabýt, vdárjen.

Incussio, onis. f. Das einschlagen. sabíjane, sabytjè.

Indágo, as, avi, atum, are. Der schúm nachstúrzen, rasforstan. po slédu hóditi, slíditi, poiskáti, sprashuváti, pogreshávati.

Indagare aliquid, & de re aliqua. etwas erforschen. Kejkaj sprashuváti.

omnibus vestigijs Indagare aliquid. etwas allerley Weg erforschen. Kejkaj skerbnu isprashováti.

Indāgātio, ónis. f. nachforschung, erforschung. slidénje, sprashovajne.

Indāgātor, óris. m. Nachforscher, erforscher. slednik, sprashovavic.

Indāgātrix. ícis. f. nachforscherinn. sprashovávka, slednika.

Indāganter. Adu. Der nach. po slédu, slédnivnu.

Indágo, ginis. f. Der schúm, nachstúrzung. ausgestreckte Jagrn garn. slejd, slidénje, pretégnenu lovske mrézhe, ali lóvne mrézhe.

Inde. Adu. Von dannen, Und dannach. od tód, od únod, inu potém.

Inde ordine alij rogantur. Darnach ewandem andrer, Der ordnung nach gefragt. potém ti drúgi sporádom vprashani. Inde ab ineunte ætate. Von kindheit auf. od mládiga, s' nétiga.

Ididem. Adu. Eben Von dorten. od taístiga kráj, ali méjsta.

In declivè. hinabwerts. na dul, na vdul.

Indebitus, a, um. nicht schúldig. nedolshan.

Indebitam pecuniam solvere. gelt fallen, Das nicht schúldig ist. s' denármi plazhati, Kar édan nej dolshan.

Indebitum, i. n. kein schúldbrief. nedolshnózh.

Indēbitò. Adu. Unschúldiglich. nedolshnu, pravizno.

Indecens, tis. Adj. Das nicht wol stehet, übel gebúret. Ungemässt. nespristovan, nespodóben, nerajmen.

Indēcenter. Adu. Ungebürlich, Unzimlich. nespodóbnu, nespristovanu, nesrajmnu, nerajmnu.

Indēcet. es ziemt sich nicht. se nespristoji, nespodóbi, nesrajma, nerajma, neshíka. hoc Iuuenem Indecet. Das stehet einem Jungen übel. tu se énimu mládimu nespristoji, neshíka.

Indeclīnābilis, e. Unbeugsam, standhafftig. Unbeweglich. stanoviten, neshibézh, negíbliu, neomájliv.

Indeclinātus, a, um. idem. nevbéjshliv, nevbéjshan.

Indēcōrus, a, um. Unzierlich, Laster. Unschamhaft. ostúden, nezhéden, nestálen, gárd, nelubézhin.

Indēcōre. Adu. Laster. ostúdnu, nezhédnu, gárdu.

Indēfātīgābilis, et e. Unermüdet, Der nicht müd wird. netrúden, nevtrúdliv, neomágliv.

Indēfectus, a, um. Der nicht abnimt. Kar dóli nejénja, nezhirman, nevároven, nesavétnen.

Indēfessus, a, um. Der nicht müd wird. nevtrúden, flíjsik, dóloven.

Indēfesse. Adu. Unaufhörlich, ohne müde. nevtrúdenu, Vsesklóh, † pres múje. † vednu.

Indēfīnītus, a, um. Unendlich, Unaussprechlich. nedokónzhan, neisrézhen, nesmérjen, nepremérjen.

Indēfīnītè. Adu. ohne ein gewisses Ziel. pres gotóviga zhása.

Indefletus, a, um. Unbeweint. neobjókan, nejókan, neobklagovan.

Indefléxus, a, um. Ungebogen, Der nicht krumm kan. neshibézh, nevkriven, Kar se nemóre vkriviti. nevkrénen, nefléxban, nevkrenliv.

Indējectus, a, um. Beständig, Unverzagt. obstojézh, stanoviten, nepodért, dóli nevérjen.

Indēlēbilis, e. Unaustilglich, Unaustrittlich. sbrísan, nesatrén, † Kar se nemóre satrésti. † nezel, ceil, nepokúsher, nekóstan.

Indemnātus, a, um. Der Unbeschedigt. neobsézhen.

Indemnis, e e. Unſchädlich. ſchadlos. neshkodliv, pred shkódo obáravan, Katéri v nobéno shkódo nepride, shkódo prost, sloboden od shkóde, shkodeſrajpréstare aliquem Indemnem. einen ſchadlos halten. éniga pres shkóde derſháti, jnu ſe ſglihate. † neshkóda, slobódnost od shkóde.

Indemnitas, tatis. f. ſchadlos, abtrag, neshkodlívost † shkóde frésast, pogliha éne shkóde.

Indeptus, a, um. part. ab Indipiſcor. erworben. ſadobleni, dosléſheni.

Indeprāvātus, a, um. Unverdrobt. neshashèn, nefálshan, nepofálshan, nepokvárjen.

Indeprēcābilis, e e. Unbittlich, da kein bitt nicht hilft. neiproshliv, Kir nobéna próshnja ne pomaga.

Indeprenſibilis, e e. Unbegreiflich, Unergründlich. neſastóplив, nesapopádliv, nesadervishliv.

Indēſertus, a, um. Unverlaſſen. nesapushèn neopushèn.

Indēſes, déſidis. faul, ſäumig. nelèjn, hiter, rózhen, nevtrágliv.

Indēſinenter. Adv. Unaufhörlich, ſtets. neneha jóche, vsesklúſi, védnu, neprenehavnu.

Indētonſus, a, um. Unbeſchoren, Unbeſchoren. neoklèjsten, neoſtríshen, neoſólban, neobrýt.

Indēvōtio, ónis. f. Unandacht, neándoht, lejnóba, vbóſhji ſlushby, boganeródnost.

Indēvōtus, a, um. Unandächtig. neándahtliv. † Indēvōtè. Adv. Unandächtiglich. neándohtlivu.

Index, dicis. Com. Anzeiger, angebr, Regiſter, ein Buch, goldſtein Daniel man ſo gold vnd ſilber probiert. Kásaviz † Savkasaviz, en regiſter per énih búkvah. Slatárjou Kámen ſo Katérim ſe ſlatú jnu srebrú probíra jnu skúska. en žágar per úrri. ta pérvi perſt za pálzam na róki.

Indicātio, ónis. et Indicātura, æ. f. Anſchlag, ſo viel Holtz ſind Dings. zéjna éne naprúdaj poſtávlene rizhy. enu ſnámine ali žágar Kir ſe kaj predája. navdárik ena éne zéjne.

Indicātus, a, um. Verblaßt, angegriffen: angeſtanden, gebotten. ſatóshen, oſnájnen, pokázanzejnena, sházhana, navdárjena.

Indicina, æ. f. Verkäuferey. ſfratarija.

Indicium, ij. n. Anbringung, anbringung, Anzeigung, Zeichen. resodéjne, ali ſatóshba éne kudóbnaſti. Vun dájne, ſnámine, slejd.

Indico, as, avi, atum, are. anzeigen, Gutes thun, wohl bitten. povéjdati, naſnájne dáti, pokázati. na prúdaj poſtáviti, ſazéjniti, zéjniti.

Indicare in vulgus. Jedermann kund thun. slejkernimu naſnájne dáti. Indicare de aliquâ re. in Ding anmelden. éno rejzh napovéjdati. Indicare alicui aliquid. einem etwas anzeigen. enimu kaj povéjdati. Indica, fac pretium. ſag, wie theur. povi, ſkalu dragu.

Indico, ixi, dictum, cere. anſagen, verbieten. napovéjdati, oſnániti.

Indicere alicui bellum. einem den Krieg ankündigen. énimu to vójſko napovéjdati, naſnájne dáti.

Indicere Conventum. einen Zuſammenkunft ausſchreiben. énu ſbrálisshe ali Správisshe vkúp píſsati.

Indictus, a, um. geboten, Verkündet, angeſagt. Ungeſagt. Unausſprechlich. ſapovéjdan, oſnájnen, napovéjdan, nerézhen, neisrézhen.

Indicta cauſa damnari. Unverhört verurtheilt werden. pres práude obsójen biti.

Indictio, ónis. f. Bitte, Forderung, Weitläuffigkeit, obrigkeitl. auf die Volk ergeht: der Römer Zinsgal, ſtibra, naluſhik, dávik, Kateriga ta gosposka tim ſi podlóſhnim naloshy: tih Kimlánou ſtibra ſtvénie. Item napovéjdanje, oſnánenje, oſnámba.

Indictivus, a, um. Zu Verkündigung iſt. Kar je oſnájnenu, napovéjdanu, vun klizanu.

Indicum, ci. n. Judiſch. Jndik. éna pláva fárba.

Indidem. Adv. de loco. ex Jnde et idem. eben Dannen, von dem ort. glihravnu od taiſtod, od tísti ga krája. † nereſlozhliv.

Indifferens, entis. Adj. nicht Unterſcheiden, gleichgültig. nereſlózhen. † vſe enáku, glih, Velávan, enakovrédjen.

Indifferentia, æ. f. gleichförmigkeit, gleichgültigkeit. nereſlózhik, enákoſt, glihVelávnoſt, nereſlozhlivoſt.

Indifferenter. Adv. ohne Unterſcheid. nereſlózhnu, pres reſlózhka, vſe enáku.

In diebus meſſis. obſhétni Zu die Erndzeit. obshétni.

Indígena, æ. com. ein geborner Landmann, oder eingeſeſſener bürger, en deſhelan, domázh púrgar, en deſhélnik, deſhelski zhlóvik. Indigenitalis, e e. idem.

Indigena Vinum. Landwein. deſhelsku Vinu.

Indigeo, es, digui, digére. bedürfen, mangeln, mangel haben. potrebováti, mánkati, pomankováti, potrébo, ali pománkanje imejti.

Indigére aliquâ re, alicuius re. einer Dinge bedörfen, éne rézhi potrében biti, éno rejzh potrebováti.

Indígens, tis. part. mangelbar. potrében, pománkaven, pománkliv, siróten.

Indigentia, æ. f. mangel, armuth. potrébsshina potrébja, potrébnoſt, vbóſtvu, siróſshina.

Indiguus, a, um † V-bog, potrében, siromázhen, siróten.

Indigentes, um. ti potrébni, ſa bóshjo vólo gori vſéti.

Indiges, digetis. Com. ein Canoniſirter Heiliger, en posvizhen Svetnik, ali Svetnyza.

Indigeste. Adv. Unordentlich, Verwirrt. pres órdenge, smejshanu, neſzéranu, nepovshitu.

Indigeſtus, a, um. Ungeordnet, nicht verordentlich Geordnet, Unverſtanden, Unbedacht. smejshan, nereſloshèn, nereſdilen, neszéran. Indigeſtio, onis. f. Unverdauung, der ſtinkende Aufſtoß. nereſzérajne te ſpishe, ſróva, jedi v shelodzi.

Indigitamenta, orum. n. pl. Bücher der Canoniſirten Heiligen. ſhivlejne inu djáine tih Svetnikou.

Indigito, as. are. Nennen, mit dem finger andeuten. immenováti, ſ perſtam pokázati, kázati.

Indignor, aris, atus ſum, ari. Unwirſch, ſpinnefeind, Grimmig werden. nevólen biti, ſe jeſiti, ſerdyti, ſerdyt ali jeſen poſtáti, ſe énimu ſershmágati, pod nósam kázati.

Indignari, preces alicuius. einen eine bitt Gunſt thun. ſa éne proshnje Vólo ſe ſerdyti, nevólen bíti.

Indignans, tis. der Gunſt und Gewogenheit Hatteri ſe ſerdy, ali je nevólen, reſerden, jeſen, ſerdyt.

Indignātio, ónis. f. Zorn, Ungewogenheit. ſerditoſt, nevólnoſt, ſershmága, nevóla, serd.

Indignātiuncula, æ. f. idem.

Indignābundus, a, um. Voll Zorn, Zorning. nevólen, jeſen, ſerdyt, pólhen sérda.

Indignātus, a, um. erzürnet, Ungeſtümm. reſérden, napokójn, jeſen, nevólen.

Indignus, a, um. Unwürdig, Unbillig, nevréjden, neſashlúſhen.

Indignum facinus. ſchändliche That. ſpotlivu djáine, oſtúdna pregréjha.

Indignus amicitiâ. der Freundſchafft nicht würdig. te prijáſnoſti nevréjden.

3. Indēmonſtrábilis, e e. Adj. Unbeweißlich. neisvishliv, neisprízhliv. Kar ſe nemore isvíſhati.

Indeplōrātus, a, um. Unbeweint. neobjókan, neoplákan.

Indēritātus, a, um. Unbeſtritten. neánan, neognivan, neógnen, nebéjshan.

Indēvōrātus, a, um. Ungefreſſen. nepoſſert, nepojédlen, nepozéran, nepovshyt.

† Indígenus, a, um. einheimiſch. domázh, deſheláns-ki, deſhélski. Indigenus ſermo. mütterſprach. máterni jézik.

† aum, bedürftig.

7.

Indignè. Unfreilich, unwürdigleich. neposténu, nevrédnu. Indignissimè. sehr Unrecht. rámnu nerád. Indigne ferre. etwas Unrecht haben, Zürnen. Kaj nérad imẽjti, se jesíti.

Indignitas, tátis. f. Unfug, Schand, Unwürdigkeit. nepoštẽjne, spotú nevrédnost.

† sramóta, nezhást, Indignus, a, um. unwürdig. potrében, séroten, Indignus opis. der Hülff benöthigt. te pómozhi potrében.

Indíligens, entis. Adj. Unfleissig, liederlich, sorglos, fahrlässig. nefliſsik, nemáren, neskerbliv, sanikern.

Indíligentia, æ. f. Unfleiß, Sanikernost, nemárnost, vtraglívost, línoba.

Indíligenter. Adv. Unfleissiglich. nemárnu, sanikernu.

Indípiscor, sceris, deptus sum, pisci. überkommen, erlangen. sadobíti, dosézhi, dosézhi. prejéti.

Indipisci pugnam. ein Treffen anfangen. boj sazhéti.

Indirectus, a, um. Ungerecht, nicht gerad, krumm. neráven, nevíshan, neráven, Kriv, neglyh, nesráven, sglíhan.

Indisciplinátus, a, um. Ungezogen, Unerzogen. nerodén, samapásheu.

Indiscrétus, a, um. nicht Unterschieden, Unbedacht. nereslózhen, neresdilen, nepámeten, nepremishlen, nesmášen, nereslózhliv, grob. Indiscrétio, onis. f. Grobheit, grobust, nereslozhlivost.

‡ Indíreptus, a, um. Unaufgeblündert. neporúpan, neporúblen, nepokráden, neoplejnen.

Indiscriminátim. Adv. ohne Unterscheid. pres reslózhka, Ka: vse zhíhernu, vse splásom.

Indiserete. ohne nachdenken. pres premíshlejna, grobu, nepámetnu, neprevdárnu, nereslozhlivu.

† neprevdárnost, nesmášna, Indiscrétio, onis. f. grobheit, † grobust, nereslozhlivost.

Indiscriminátio, onis. f. kein Unterscheid. nereslózhik, nobéden reslózhik, ali reslog.

Indisertus, a, um. Unberedt. nesgovórin, jezavíz, Keklávíz.

Indisertè. Adv. Unaußredlich. nesgovórnu.

Indispósitus, a, um. Unordentlich, nereshráven, smẽjshan, neperpráven, nespraven, neslóshen.

Indispósitè. Adv. idem neperprávnu, smẽjshanu.

Indissimillimus, a, um. sehr Unglaublich. rámnu neenáka, neglyh, cilu do Konza nepodóben.

Indissímulábilis, e. e. Ungezweifelt. nepregledliv, Katéru nejma pregledanu biti: nesenéslivu.

Indissólubilis, e. e. Unauflöslich, neresvéslivu, kar se nemóre resvésati: neresvoslávu, neresvésklivu.

Indissólutus, a, um. Unerlöst, Unaußgelöst. savoslanu, neresvẽjanu.

Indistinctus, a, um. nicht Unterschieden, Verwirrt. nereslózhenu, smẽjshanu.

† nereslózhnu, Indistinctè. Adv. ohne Unterscheid. † pres reslózhka.

‡ neposhkóden, Indistrictus, a, um. Unverletzt, neposhkódovan.

Indistractus, a, um. Ungetheilt. nerestrẽjen, neresvlẽjzhen.

Indítus, a, um. part. âb Indor. hinein gelegt. nóter polóshen, skrájnen.

Indívíduus, a, um. Ungetheilt. nereslózhliv, neresdilẽshen, Kator ali neresdilẽven.

Indívísus, a, um. Ungetheilt. nereſdilen.

Indivísibilis, e. e. idem quod Individuus.

Indivísibilitas, tátis. et Indivísio, onis. f. Unzertheilung. neresdẽjlnost, nereſdilẽjne, nereſdilívnost.

Indívulsus, a, um. ut Indivulsus Comes. ein beständiger Gefehrt. en stanovíten továrush.

Indo, indis, didi, ditum, dere. hinein thun, hinein legen. nóter djáti, nóter polóshiti. perstáviti, perdjáti.

Indere nomen alicui. einem einen Namen geben, énimu énu jmẽe dáti. Indere aliquid in gurum. dem Geld einen Zuschuß geben. timu slátu en pristávik dáti.

Indoctus, a, um. Ungelehrt. nevuzhán, nevuzhen.

Indoctè. Adv. Ungeschickt. nevuzhénu, prejprostu.

Indócilis, e. e. Ungelehrig. tardaglav, nevuzhliv.

Indóleo, ẽo, dolui, dólitum, lére. sive Indolesco, scis, dólui, lescere. krank und schwach seyn. bolkan imslab biti, sbolẽjti, sbolévati, shalovati, od shálosti sdihovati.

Indolere alicuius malis. Trauren wegen des andern. Shálosten biti sa éniga drugiga nesrẽzhe Vólo.

Indólentia, æ. f. Unempfindlichkeit. neobzhútik, nebolezhina, neshálost, neobzhutlivost.

Indoles, is. f. Art und Neigung. sondrelish Jugend, Zum gúrten od Zum bosen. natúra jednágnejne sushebnu te mladosti k' dóbrimu ali húdimu.

Indole bona præditus. einer gutten art. grishéne dóbre share, ali nágnejna, Vmẽjtaln.

Indómitus, a, um. Ungezähmt, Ungezämt. nepervájen, divjázhen, nevkróten, nekrotàk.

Indómábilis, e. e. nevkrótliv, Katéri se nemóre krotiti.

Indormio, is, ivi, itum, ire. etwan auf schlaffen. Kómu spáti, saspáti, sadrẽjmati.

Indormire desiliæ. in der Faulheit aufschlaffen. toshlivosti saspáti. Indormire causæ alicui. einer Sach dem Vorschlaffen. éno práudo, ali pravízo saspáti.

Indormisco, scis, scere. Vorschlummern. sashmẽjti, sadrẽjmati, samẽjhati.

Indótátus, a, um. Unbegabt, Unaußgestúrt. nedarovàn, pres jútersnje puszhen.

Indubito, as, avi, atum, are. Zweifeln. zvíblati en zvíbel imẽjti, sumnizhovati.

Indúbitátus, a, um. Ungezweifelt. nezvíblan, nezviblajozhe, gvishen, Jashikran, sagvishnu, dershán.

Indúbitábilis, e. e. nezviblivu.

Indúbitanter. Indubitate. Adv. ohne Zweifel, gewüßlich. pres zvíbla, sagvishnu, risnizhnu.

Indúciæ, arum. f. pl. ein Anstand der Kriegen, Stand. odlash, odlashanje, odlóga. tiga vojovájna.

Inducias inire. en odlóg sturiti. se sa en pozhínik sglíhati.

Indúco, cis, duxi, ductum, ducere. einführen, noter pelláti, Vpelláti, napelláti, napótiti, naprávit.

Inducere aliquem ad misericordiam. einen zum mitleiden bewegen. éniga K' vsmilenju perviti. In Errorem Inducere aliquem. einen Irrthum führen, irrig machen. éniga sapelláti, irrezhi, sturiti. In spem Inducere. Hoffnung machen. Vupdéllati. Inducere aliquem promissis. einen Versprechungen bewegen. éniga skus oblúbe pregovoriti. Induxi animum hoc facere. Hab mich gewonnen dises zu thun. jest sem si napréj Vzeletu sturiti. in animum meum Inducere non possum ut Credam. ich kan nicht selbst nicht bereden, ich glaube, jest nemórem sam sébi dopovédati da jest letu Véroval. Inducere Cuti nitorem. Ihr ein glantz geben. ti Kóshki eno svitlust dáti.

Inducere Senatusconsultum. einen Rathschluß machen. énu váthnu Sposnájne oklúti, Vrejzhi.

Inductio, onis. f. einleitung. da abcopiren. Vpelájne, napelájne, napótejne. tu spisáine éniga pisma.

Inductórium, ij. Schreibzeug. Urbashi, Shkatulja.

Inductrix, icis. f. betriegerin. golufauka, golufiza, golufniza.

† prevtẽjzhik, -nov.

Indúcula, æ. f. Unterkleid. spídnu oblazhílu.
Indugrédior. pro Ingredior. finuringrest noter pti.
Indúlgeo, es, dulsi, dultum, dulgére. Zu nachsehen, willfahren. velíku odpustíti. pregléda=nesti, sanáshati se shónati. Jashónati. per=místi, dopustíti, K. vólsi biti, pervoliti.
Indulgere alicui aliquid. einem etwas nachlas=sen. enimu kaj dóli pustíti. Indulgere luxuriæ. dem Wollüsten ergeben. se tejm reslúshkom. Indulgere precibus alicuius. einem seinen gebetten. enéjga próshnjo V. shlishati. Indul=gere Valetudini. Ihr gesundheit pflegen. sdrávju strézhi, ali K. slúshbi biti.
Indulgens, tis. Adj. mild, willfahrig. dem man nachlasset. kroták, volán, sanáshliu, pregléd=ashónliu, perpústliu, Janesszozh, perpuszhezh.
Indulgentissimus. sehr mild. ramnu kroták.
Indulgenter, Indulgentissimè. Adv. nachlässiglich. nemárnu, vtráglivu: S. pregléda jnam.
Indulgentia, æ. f. willfahrung, Übersehung, &c. nachlass. ablass. pervólejne, pregléda=nje, dopuszhénje, dóli puszhénje, odpus=tenje, odpústik.
Indumentum, i. n. kleid, kleidung. gvant, oblazh=ila, oprava, oblazhílu: odéjtov, ogárnylu.
Induo, is, dui, dutum, dúere. kleiden, anlegen. exuere, oblézhi, oblázhiti, se oprávíti, ogvántati.
Induere annulum digitis. einen ring an seinen finger stecken. en pérstan na pérste natikníti.
Induere soleas jumentis. ein roß oder ander thier beschlagen. éniga kópna ali drúgo svíer podko=vati. Induere speciem latronis. sich wie ein straßenräuber stellen. se kótker en resbójnik iskáti.
Induere animum bonis artibus. gutter künsten gemüth. dóbrih kúnstih se navuzhíti. Induere se laqueum. vel se laqueo. sich erstrikken. se pustáti, sabrésti, sablésti, vloviti.
Indúperátor, oris. m. pro Imperator. Juuen.
Indúreo, es, scis, indúrui, rescere. vel Indúreo, es. hart werden. tardú rátati, ali postáti, se vtárdíti, otrpnéjti, se vtardíti.
Indúro, as, ávi, atum, are. Verhärten, hart machen. otrdíti, obtardíti, tardú stúriti, oterpnéjti.
Indúrátus, a, um. Verhärtet, fallstarrig. otrden, vterpnèn, tard stúrjen, d. tardovra=tn.
Indúsium, ij. n. hemd. srájza, róbazha.
Indúsiárius, ij. m. hemdmacher, der hemder. Kateri srájze délta, ali predája: srájzar.
Industria, æ. f. fleiss, klugheit, erfindig=keit, mühe und arbeit. fliss, ali flíjssost, vmé=tnost, kitrust, skparajne, mija, inu délu. sajne, posliszajne, pomújaine.
Industria aliquid facere. etwas mit gutem bedacht thun. Kaj is dóbrim premíshlájnam sturiti, na vso lash stúriti.
Industrius, a, um. fleissig. flissig. flíssik, vmé=jen. dollaven, deloven, skerban.
Industriósus, a, um. idem.
Industriè. Adv. fleissiglich, erfindig, mit fliss. nálash, s. flissom.
Inhæsio, ire. Verhindern. braniti, sadershávati, móti=ti.
Inhæsitè. Adv. Verzirrt. smejshanu, s smejshánávu.
Inhæsitus, a, um. Verzirrt. smejshan, smóten, smámlen.
Indútus, a, um. angelegt. oblézhen, opráulen.
Indúvium, ij. n. die zinden eines baums. lúbje ali shkorja éniga drevésa. olupje.
Inebrio, as, avi, atum, are. trunken machen, füllen. Vpijániti, opijániti, ovinétiti, oshléviti.
Inebriari. trunken werden. pijan, ali Vinen rátati, se Vpijántiti, prepíti, proshléviti.
Inédia, æ. f. Mangel an Essen und Trinken, hunger und durst. pománkajne na jédi inu na pítju, potrébja, lákota jnu shéja. siroshtina.
Inéditus, a, um. Es noch nicht an tag gebracht. ist. Kar nej na dan pérneszenu.
Ineffábilis, e. e. Unaussprechlich. neisrézhen, neisrézhliv.
Ineffábilitas, tatis. f. Unaussprechlichkeit. neisre=zhejne, ali neisrezhlivost, nejsgovorezhnost.
Inefficax, ácis. Adj. Unkräftig. nekráften, ne=mozhán, nepremeren, nesamóren, nesamóshen.
Inefflgiátus, a, um. Ungestaltet. nestálten, ne=podóben, po právi podobi nesturjen, nevstáltan.
Ineffügibilis, e. e. Nicht mögen, dem man nicht entgehen kan. neogíbliv, nevbejshliv, kate=rimu se nemore vbejshati, ali ogíbati.
Inelaborátus, a, um. Unausgemacht, ohne sonder arbeit und fleiss gemacht. nestéshen, nefértig=van, pres súsebne múje inu flissa napravlen.
Inelegans, tis. Adj. Unhöflich, ungeziert. nelu=beznív, nezhéden, ostúden.
Inelegantèr. Adv. Unhöflich. nezhédnu, ostúdnu.
Inelúctábilis, e. e. Unüberwindlich. nepremágliu Kateri se nemóre premágati: neismágliv.
Inemendábilis, e. e. Unverbesserlich. nepobólshliv, nesbólshliv.
Inemórior, reris, émori. etwas zu grunden richten. samréjti, pomréjti, pozhákniti, posákniti, premréjti.
Inemptus, a, um. Ungekauft. nekúplen, nepoku=plen.
Inenarrábilis, e. e. Unsäglich, Unaussprechlich. ne=perpovéjdliv, neisrézhen, ali neisrézhliv, neperpovejdajozh, neisrezhozh.
Inenarrátus, a, um. Unerzählt. neperpovéjdan. nereslóshen, nedopovéjdan nereszveshliv.
Inenodábilis, e. e. Unauflöslich. nereszvéshliv, nereslóshliv, nereszláglivu, nereszvoslana.
Ineo, is, ivi, itum, ire. & Jnij, Jnitum, inire. Einen gehen. anfangen. noter pojti. sazhéti.
Inire certamen. ein streit anfangen, in streit gehen. boj sazhéti, se Vboj podáti, Ver strit spustiti. Consilium cum aliquo inire de aliqua re. mit einem zu rath gehen. se is énim posvétovati.
Inire numerum. Zahlen. stéjti. pericula præliorũ inire. sich in krieghgefahr begeben. se Véno na=várno, Voiskò podati. rationem inire. Rechnung. prerájtati, prevdáriti. Gratiam ab aliquo, apud ali=quem, cum aliquo inire. Dancke bey einem be=kommen. hválo per énimu sasluzhiti. societatem cum aliquo inire. mit einem gesellschafft machen. is énim továrstvu sturiti. Inire somnum. sich zum schlafen legen. se K. spajniu dóli polóshiti.
Ineptia, æ. f. Ungeschicklichkeit, Ungereimte sa=che, narrenthedingungen. nevmétalnost, nes=podóba, malovrédnost, nevrnost, merkáku Kauklájne ts. beséido ali sdiajnam.
Ineptè. Adu. Ungeschicklich. nevmétalnu, malo=vrédnu, nespodóbnu, nesrajmnu, merkáku.
Inéquitábilis, e. e. ut Jnequitabiles Campi. Felder durch die man zu ross nicht wohl kommen kan.
Inermis. Inermus. Indúviæ, arum. f. pl. kleider. gvántji. Inermis, e. e. Adj. nicht gewapnet. nikar prevélik. Ineptio, is, ivi, itum, ire. narrenpossen treiben. norzhováti, shalkováti, nórze tríbati, nórze pójati, lóviti.

polljè, skus Katéru se nemóre isdáriti. neisdárlivu, neisdárnu.

Inéquito, as, are. auf, dem Pferd sitzen. na Konju sédéti, na Konju isdáriti, jéjsditi.

Inérmo, as, are. verfolg machen. énimu otróshje odvséti, éniga odotróshiti, isotróshiti.

Inermis & e. verfolg. odotroshen, isotroshen, pres otróshya.

Inermus, a, um. idem.

Inérro, as, avi, atum, are. irr gehen, fin und wider gehen. jrrati, se sem ter ke klatiti, potépjati, sablóditi, sajti.

Inerrans, tis. Adj. Unbeständ. nepremáknen, stojézh. Inerrantes Stellæ. Unbeständige Stern. te smérom stojézhe svézsde.

Iners, értis. Adj. hünsisch, unerfahren, unkündig, faul, trag, prejprost, nevejdeózh, nevéjden, nesamóren, lejn, sanikern, nevéjden toshliv.

ad repugnandum, iners. Ihr bringen wider stand thun kan. Katéri se nemóre superstáviti. iners in rem aliquam. träg zu einem ding. lejn k'éni rézhi.

Inertia, æ. f. Trägheit, faulheit. linóba, sanikernost, toshlívost. nevéjdnost, preprószkina.

Inertículus, a, um. Unkräftig. nemozhán, nekráften, slab.

Inertícula Vitis. ein zattung Unkräftiger räben, die wein nicht trinkbar machen. éna sórta slábih vinskih tèrt, Katérih vínu nevpijáni nevpijáni.

Inérúditus, a, um. Ungelehrt. nesvuzhén, nepodvuzhén, Katéri nizh nesná, nevè.

Inérúdítè. Adv. Ungelehrtlich. nesvuzhénu.

Inesco, as, avi, atum, are. anstreichen, wie das Haar ihre farb, legen, finirn lochen, bestirzen. nashpíshati, omótiti skuli sladzhízhe éno vádo postáviti, nóter Vábiti, pervábiti, ogolufáti, sapellati, drástiti, nadrástiti.

Inévitábilis & e. Unvermeidlich. neogibliv, nevbejshliv, neogniven, neánliv.

Z. ~~Inexsátúrábilis, & e. Unersättlich. nenasítliv, Katéru se nemóre nasíti.~~

Inexcógitátus, a, um. nicht erfunden. nesnájden, nesmíshlen.

Inexcultus, a, um. Ungeziert. nevsnáshen, nesdélan, neobdélan, neobdéllan, nesvuzhén.

Inexcúsábilis & e. nicht zuentschuldigen. neisgovórliv, Katéri se nemore isgovoriti.

†neisgovórjen, neisgovorjézh

Inexercitátus, a, um. Ungeübt. neskúshen, nenavájen, nevshíkan.

Inexércitus, a, um. idem.

Inexhaustus, a, um. Unerschöpflich. nespráznen.

Inex nesjémlen, nesmánkan v.g. studéniz.

Inexórábilis, & e. Unerbittlich, der nicht kan erbetten werden. nesproshliv, Katéri se nemóre isprósiti. nevtolashliv, nevsmilen.

Inexpectátus, a, um. Unverwartet. nezhákan, nedozhákan, nágal.

Inexpéditus, a, um. Ungeschickt, nicht fertig. neperpráulen, nespráven, neperpráven, nerozhen.

Inexperrectus, a, um. der nicht erwachet ist. nesbúden, nesdrámlen.

Z. Inexcítábilis, & e. Adj. der nicht kan aufgeweckt werden. neprebudliv, nepredramliv, Katéri se nemore sbuditi, inu predrámiti. Inexcitabili somno oppressus. der auf dem schlaf nicht kan aufgeweckt werden. Katéri se nemore predrámiti, od sna, ali spánja obuditi.

Inexpertus, a, um. Unerfahren. neskúshen, navájen, nesvuzhén, nevejden.

Inexpertus animus ad Contumeliam. ein gemüth zu Vnbilden Und schmehen nicht wol gewöhnet. serzè Katéru tiga smerjaina inu pershmagavanej navájenu. bonis Inexpertus atque Injuriæ der nit nicht gnúg erfahren sind. Katéru nizh dóbriga skúsil.

Inexpiábilis, & e. Unversöhnlich. nevtolásljiv, nesprávliu, neodpústliu.

Inexplánátus, a, um. Undeutlich. nesastópen, nereslóshen, neisrovnan, neresvésan.

Inexplanata lingua. ein Ungeschickte sprachung. en neresvésan, teshák, inu jézau jézik.

Inexplébilis, & e. Unersättlich, nicht zufrieden, nenasítliu, Katéru se nemóre napolníti.

Inexplebilis potu. der mit trinken nicht zu erfüllen ist. Katéri se is pítjam nemore napolníti. homo laudis Inexplébilis. ein ersättiger mensch. en zhlovik rámnu te hvále, shellan, hvaleshellen.

Inexplétus, a, um. nicht aufgemacht. nedodélan, nespólnen.

Inexplícábilis & e. Es nicht leicht zu beschreiben ist. neisrézhèn, neresloshliv, nereslágen.

Inexplícátus, a, um. Unentwickelt, nicht zu beschreiben und zu erklären. smejshan, neresshèn, nesapopádenu, nesastópnenu.

Inexplórátus, a, um. Unerforschet, unerfahren, Unbekant. neoshpegan, nesvéiden, neskúsen, nesastópen, nesnán.

Inexplórátè sive Inexplorato. Adv. ohne erkundigung. Unvorsichtiglich. pres povpráshna, neoshpéglivu, nesvédliu.

Inexpugnábilis, & e. Es nicht zu bestritten ist. nepremágliv, neismágliv, neprestítliv.

Inexpugnabilis amori. der von der liebe nicht kan überwunden werden. Katéri od lubézni nemóre premágan biti.

Inexpútábilis, & e. Unvermeidlich. nicht zu rechnen. neismérliv, neprevdárljiv, neprestliv, neismérjen, neprestivézhi, neprevídliv.

Inexsátúrábilis, & e. Unersättlich. nenasítliv.

~~Inexspectátus, a, um. Vide Inexpectatus.~~

Inexstirpábilis, & e. nicht auszurotten. neizbliv, nesatrébljiv, neistrébleozh, nesatrébljiv.

Inſúperábilis, & e. Unüberwindlich, Unüberwindlich. nepremágliv, neprestítliu, neismágliv.

Inextingvíbilis, & e. Unverlöschlich, Unauslöschlich. nevgáslivu, nepogáslivu, ali kar se nemore pogasiti.

Inextínctus, a, um. Unausgelöscht. nevgáshen, nevgáshnen, neogashen, nepogashen.

Inextrícabilis, & e. gar verwirrt. Unrichtig, auch man sich nicht kommen kan. Smejshan, samejshan, samotan, neresmotáven, neresplétan, is Katériga se nemóre priti. Inextricabilis Via. ein unwegsamer weg.

Infabrè. Adv. ut Infabrè factum. Unmeisterlich. Unartlich, grobmäßig. frétarskju napráulenu, nemojstersku.

Infabricátus, a, um. Ungezimmert, Ungemacht, Ungezimmert. nesdélan, nepozimpran, nedélan.

☿ neismérjen, nesmáshen, nestivílen, nepreskar se nemóre prestéjti, inu prevdáriti.

...ſtrt · nedodélan · nejdélan · omádeshovan · mádeshen · vtépen · ostrúplen · grafárbl · pofarban.

Infector, oris. m. ab Inficio. Färber · farbar, másar, pázhkar.

Infélix, icis. Adj. Unglückhafftig · nesrézhen, nerátan, neróden.

Infectus, ûs. Färbung · brizung, D. Einfärben · farbajne, pazhkajne, namózhejne, namákajne.

Infélicitas, tatis. f. Unglück, Unfall · nesrézha, nesrézhen perguditk, pernérik, nesrézhnost, nerodnost.

Infélicitèr. Adu. Unglücklich · nesrézhnu, nerodnu.

Infélicito, as, are. Unglückhafftig machen · nesrézhnu sturiti, onesrézhiti, vnerediti.

Infensus, a, um. Wider einen erzürnet, abfeind. Super éniga, serdit, jesen, énimu sourásh, neper-jasen, nepriasen, supern, supervolen.

Infensus alicui · einem Unzünfftig · énimu sourásh, nepervoszhliv, nevoszhliv.

Infensè. Adu. Feindlich · nepriásnu, sourásshnu.

Infenso, as, are. Offt Zürnen · Se mózhnú jesiti, serdyti, sourásshiti, sovrásh biti.

Inféri, orum. m. pl. Hell. pakal, ti sdúlajni, ti spúdni.

Inferiæ, arum. f. pl. Begräbnüs Ceremonien, Wan man den todten zu lieb opfert · te Ceremónie per pogrébu, po mertvik máshe, offri sa mértve, pogrébsku opravilu.

Inferior, & Inferius. om. Bösser Unter · ta spúdni, nishishi, spódai.

Infernas, átis. Adj. Von Unten her · od spódai, lésom.

Infernus, a, um. Höllisch, Von der Helle her. paklénsku, od globozhine Semlai

Infernus, i. scil. locus. Die Hell · pakal, paklénski bréser, prépet.

Inferne. Adu. Unterwärts, od spódaj gori, od sdólaj.

Inféro, fers, tuli, illátum, ferre. Einen bringen, einen tragen · nóter pernésti, nóter nóssiti, ali nésti.

Inferre se in aliquem locum · sich in ein ort einbringen · se v' énu méjstu vdrejnati. bellum patriæ & Contra patriam inferre. In Vatterland krieg bringen · ob Zhes ródno deshélo Voiskovati.

Inferre se in periculum Capitis · sich in Leibsgefahr bringen · se v' navárnost tiga shiulejna postáviti. litem Capitis in aliquem Inferre, einen auf Leib und Leben klagen · éniga sa glávo tozhit.

Inferre mentionem alicuius rei · einer Sachen gedenken. Inferre Injuriam · Frevizo nasloshiti. Inferre molestiam · sabaulati. Inferre Crimen alicui · énimu kai pregrejshniga naloshiti.

Inferre manum · Hand stürzen. Inferre multa mála alicui · énimu velíku hudiga persedéjti.

Infervéfácio, is, feci, factum, facere · Hitzen, D. Fürtrag frisch machen · shkuhati, savréti, vrélu sturiti.

Inférveo, es, ferbui, fervére. Sive Infervesco, scis, ferbui, vescere, Hitzen, Fürtrag frisch werden. kúhati, savréti, vrélu biti.

Inferus, a, um. Unter, D. Unten ist · ta spúdni · ut Inferum limen · ta spúdni ali dolénji prag.

Infestívus, a, um. Unfeyertäglich, Unlüstig · neveselu, nelubu, nepersérzhen, nelubesnivu · neprásnizhen.

Infestívitèr. Adu. Unlüstiglichen, Verdrüßlich · nelubesnivu, nelubu, neprijétnu, neveselu · neprásnizhnu.

4 Inférialis, e. e. Adj. Zum Todtenamt gehörig. kar k' pogrebu, ali k' mashi za dushize shlishi.

Infensitas, atis. f. Feindseligkeit · nepriásnost, supernost.

5 Supervólnost.

Infélix, icis · a, um · Unfelig, Unseelig · nelú-
...ti, neperjéten, neperlúden, neshalkov, grob.
Infelicitiæ, arum · f. pl. Unseligkeit · neperlúd-
...ost, grobúst, nelustnu govorjénie, neshalkovájne.
Infelúndia, æ · f. Ungerechtigkeit, Zu erdenken · ...
...ost, nespravnost · v' govorjeinu. nesgovór-
...éna sušebna negnáda inu neperjétnost v' govorjeinu.
Infelandus, a, um · Unbredt · nesgovoren, ne-
Infabilis, & e. Unberedsam · gvishen, neván-
...an, sashikran, nesalíven, nesapeláven, negolúsen.
Infélix, æ · f. böse Gesellin · Hur, Hexe · en-
...éna neposhten glash · éna nezhast, spott, sra-
...a, neposhtejne, énu slozhéstu imée.
Infimus, & e. Letzter · Zuletzt · nepósten, res-
...ten, resnesen, sramoten.
Infirmo, as, avi, atum, are. Entkräfften, Er-
...ainen · ausshunden · opravláti, énimu zhes
...ga govoriti, zhast dóli rézhi, éniga resná
...ga reglashiti, spotlivu resnésti, ob posténe per-
Infirmare efficia alicuius. einen Dinges Entkräfften
...ti éniga shlushbo tádlati, sanizhováti.
Infirmare aliquem parricidij. einen des todtschlags
...überzeugen · éniga éne vbijátvi ali poboya ob-
...dolziti. Infirmátio, ónis. f. Entkräfftung · opravlájne
Infirmátus, a, um. Entkräfftet, Kraftlos · ...
...ávu resnesen, opravlan, ob posténe per-
...valen.
Infidus, a, um. Unsäglich, D. so gross und
...schwer, D. man es nicht sagen darff. negovor-
...jen, ostúdnu, nespodóbnu govoriti.
Infans, tis. Com. Kind. Unmündig · dejte, otrók.
Infantulus, i. m. énu mládu dítetze.
Infans ablectatus. abgebrustet Kind. odstáu-
...ti.
Infantia, æ. f. Kindheit. Unkindheit, D. so
...gross. otrózhtni stan, otrózhnost, éna
...nepriétnost tiga govorjénia, ditétstvu.
Infantária, æ. f. Kindbettstein · otrózhniza.
Infantilis, & e. Kindisch · otrózhie otrózhji, ditésh-
Infercio, cis, farsi, fartum, cire. einstopffen
...stoppen, fullen · nagnesti, nafillati,
...napitati, nashókati.
Infercire, Verba · Viel schwatzen · Velíku nenúz-
...govoriti, marshkáke besédje blásti, klápati.
Infrigabilis, & e. nicht zu Zürnen · nevtrú-
...ljen, neomágliv, nevtrúden.
Infrico, as, avi, atum, are. Zum narren
...haben, betrügen · K' norzu sturiti, omámit-
...i, & perpravíti, omámiti, smámiti.
Infatuare stultum magis etiam Infatuare · einen
...Narren zu einem noch gröbern narren ma-
...ti · éniga prejprostiga she K' énimu végshi-
...mu norzu sturiti, ali délati.
Infavorábilis, & e. Dem man nicht günstig
...ist, nicht günstig ist. nepervoszhliv, nepriser-
...en, supern, nevoszhliv, nepriasen.
Infavorábiliter. Adu. Ungünstiglich. nepervoszh-
...livu, nepriétnu, supernu, nepriásnu.
Infaustus, a, um. Unglücklich. nesrézhen.
Infaustè. Adu. Unglücklich. nesrézhnu.
Infectus, a, um. Zugemacht. brunohell. Farbig-
...ter, Färber · mázar, pázhkar. Vino-
...gradi vbijavez tih otrúk.
Infanticidium, ij. n. Kindermord · Vmorjénie éniga
...otrózhj poboy.

Infirmus, a, um. Kranck, Schwach · nedodélan, nejdélan · omádeshovan, mádeshen, vtépen, ostrúplen · grafárbl · pofarban.
Infector, oris. m. ab Inficio. Färber · farbar, másar, pázhkar.
Infélix, icis. Adj. Unglückhafftig · nesrézhen, nerátan, neróden.
Infectus, ûs. Färbung · brizung, D. Einfärben · farbajne, pazhkajne, namózhejne, namákajne.
Infelicitas, tatis. f. Unglück, Unfall · nesrézha, nesrézhen perguditk, pernérik, nesrézhnost, nerodnost.
Infelicitèr. Adu. Unglücklich · nesrézhnu, nerodnu.
Infelicito, as, are. Unglückhafftig machen · nesrézhnu sturiti, onesrézhiti, vnerediti.
Infensus, a, um. Wider einen erzürnet, abfeind. Super éniga, serdit, jesen, énimu sourásh, nepriasen, supern, supervolen.
Infensus alicui · einem Unzünfftig · énimu sourásh, nepervoszhliv, nevoszhliv.
Infensè. Adu. Feindlich · nepriásnu, sourásshnu.
Infenso, as, are. Offt Zürnen · Se mózhnú jesiti, serdyti, sourásshiti, sovrásh biti.
Inféri, orum. m. pl. Hell. pakal, ti sdúlajni, ti spúdni.
Inferiæ, arum. f. pl. Begräbnüs Ceremonien, Wan man den todten zu lieb opfert · te Ceremónie per pogrébu, po mertvik máshe, offri sa mértve, pogrébsku opravilu.
Inferior, & Inferius. om. Bösser Unter · ta spúdni, nishishi, spódai.
Infernas, átis. Adj. Von Unten her · od spódai, lésom.
Infernus, a, um. Höllisch, Von der Helle her. paklénsku, od globozhine Semlai
Infernus, i. scil. locus. Die Hell · pakal, paklénski bréser, prépet.
Inferne. Adu. Unterwärts, od spódaj gori, od sdólaj.
Inféro, fers, tuli, illátum, ferre. Einen bringen, einen tragen · nóter pernésti, nóter nóssiti, ali nésti.
Inferre se in aliquem locum · sich in ein ort einbringen · se v' énu méjstu vdrejnati. bellum patriæ & Contra patriam inferre. In Vatterland krieg bringen · ob Zhes ródno deshélo Voiskovati.
Inferre se in periculum Capitis · sich in Leibsgefahr bringen · se v' navárnost tiga shiulejna postáviti. litem Capitis in aliquem Inferre, einen auf Leib und Leben klagen · éniga sa glávo tozhit.
Inferre mentionem alicuius rei · einer Sachen gedenken. Inferre Injuriam · Frevizo naloshiti. Inferre molestiam · sabaulati. Inferre Crimen alicui · énimu kai pregrejshniga naloshiti.
Inferre manum · Hand stürzen. Inferre multa mála alicui · énimu velíku hudiga persedéjti.
Infervéfácio, is, feci, factum, facere · Hitzen, D. Fürtrag frisch machen · shkuhati, savréti, vrélu sturiti.
Inférveo, es, ferbui, fervére. Sive Infervesco, scis, ferbui, vescere, Hitzen, Fürtrag frisch werden. kúhati, savréti, vrélu biti.
Inferus, a, um. Unter, D. Unten ist · ta spúdni · ut Inferum limen · ta spúdni ali dolénji prag.
Infestívus, a, um. Unfeyertäglich, Unlüstig · neveselu, nelubu, nepersérzhen, nelubesnivu · neprásnizhen.
Infestívitèr. Adu. Unlüstiglichen, Verdrüßlich · nelubesnivu, nelubu, neprijétnu, neveselu · neprásnizhnu.
4 Inférialis, e. e. Adj. Zum Todtenamt gehörig. kar k' pogrebu, ali k' mashi za dushize shlishi.
Infensitas, atis. f. Feindseligkeit · nepriásnost, supernost.
5 Supervólnost.

5
— 4.
† Vríniti.
† se éne rizhi spumniti, dosmisliti.
nelub, neprijéten,

poshKóditi

Infesto, as, avi, atum, are. brkúmuvati, brzdéjati, brlevźdigati. éniga Kumráti, poshKódovati, reshálliti. énimu sabáulati, nad=lúshen biti, éniga grimásati, dóli nésti, napo=Kóyti, ali énimu napókoy délati.

Infestare rudes animos superstitione. Pucovźr=nde láuske mósk abergláuben brsdúvam. te prepróste ludý is' marsKákо Vźero omá=miti. Infestari aliquâ re. Von einem Ding grauſamiget werden, od éne rézhi stiskan biti, brití bridkúst čarpéti.

Infestus, a, um. feindlich, pfáffig: der grim=digel, oder grauſamget iſt. sourash, shKodliv, ſúpern: ſtem sourásшen, pregáinan, mártran.

Infesta ſtinera. Unſicher ſtraaſſen. nevárne zéiste.

Infestè. Adu. feindlich, pfáffig. sourášhnu, shKo=dlivu.

Infibulo, as, avi, are. die Laſtern einſtún=rinnerſtrln. sáhaſtlati. †sanestlati, ſapéti.

† Saneshlati, ſapéinati,

Inficetè. Adu. Unſöpflich. †nemarnérnu, grobo.

† nepriasnivo.

Inficetiſſime. Adu. ſehr Unſöpflich. rámnu grobu.

Inficiâlis, e. Jemm man laugnet. ſa Ka=tériga Vólo se tayi Vólo se taji ali tayi, tayézhe.

Infitias. tantum in accuſat. plur. ire Infitias. laugnen, tayíti, ali tajíti.

Infitiâtor, óris. m. Laugner. tayavic. Katéri

taji tay inu nézhe spoſnáti: tajívic, táysar.

Infitiâtio, ónis. f. Die laugnung. leta táyba, tajéine, ſatajéine, vtajéine.

Inficio, cis, fèci, fectum, ficere. fárben, rin=nen tünchen. böſen Leſen, Trefſen, Un=gifften. brſúdlen. †sárbati, posárbati, Kej Kam

† másati,

namáKati, námozhiti. hudu Vuzhiti, ſapeltáti, ostrupéjti. Vmásati, gardú Vdélati, opazhkáti, osKruniti. gladium ſanguine Inficere. die ſchwert blútig machen. ta mezh oKerváviti. Inficere aliquem pravis moribus. einen mit böſen ſitten anſtec=ken. éniga ſ' húdimi navádki naſsaditi.

Inficere aliquem artibus. einen in künſten unterrichten. éniga V' Kúnſtih podvuzhiti.

Inficior, aris, atus ſum, ari. laugnen. tayíti,

ali tajíti, neobstáti, nespoſnáti, ſe V' taybe spustíti.

Inficiari aliquid. etwas laugnen. Kaj tayíti. Jatayíti Kaj tajíti, ſatajíti, odrézhi, ſamelzhati.

Infidèlis, e. Untreu, Unglaubig. neſvéjst. neovéren, neovérnitl nevjérn, nejovjérn, nejo=vjérnik.

Infidèlitas, tatis. f. Untreu, Unglauben. neſvejstóba, nevjérnost, nevéra, nejovjérnost.

Infidus, a, um. Untreu, Unſicher, Trúlos, Jem nicht zu trauen iſt. neſvéjst, negvíshen

nesavúpliv frátliv, Katérimu nej savúpati.

Infidenter. Adu. Untreulich. neſvéjstu, nesavu=plivu.

Infigo, gis, fixi, fixum, figere. in etwas hef=ften, oder ſtechen. † na Kaj perpéti, per=býti, VKai vtaKniti, ſapizhiti, ſasaditi.

Infigere gladium alicui in pectus. einem Jem Degen ins Herz ſtoſſen. énimu ta mezh V' Sér=ze ſabósti. Infigere alicui aliquid. einem etwas eyl einbilden. énimu Kaj dóbru V' glávo vtépsti, ali správiti.

Infimus, a, um. Der allerunterſte. ta nay=shishi, mángshi, spudnishi.

Infimi homines. ti nar poréднishi ludjè.

Infindo, is, dere. Zerſpalten. resKláti, reskla=resvrézhi.

Infinibilis, e. Unmöglich. neKonzhliv.

Infinitus, a, um. Unendlich, ohne End, nesko=nes, pres Kónza, neKonzhan, neKonzhsiv.

Infinitas, tatis. f. Unendlichkeit. neKonzhnost, neKonzhajne, Vézhnost, neKonzhlivost.

Infinitè. Adu. Unendlich, Unaufhörlich. neKon=vu, neKonzhnu, pres Kónza inu Kraja, Vézh=

Infinito. Adu. idem.

Infinitio, ónis. f. idem quod Infinitas.

Infirmus, a, um. ſchwach, kraftlos, blöd. slab, neKráften, bolán, kúmern, omagan, madl.

Infirmè. Adu. ſchwächlich, ſehr blöd. slabu, bo=

Infirmitas, tatis. f. ſchwachheit, blödigkeit. sla=bolézhen, madlúst.

Infirmo, as, avi, atum, are. ſchwächen, ſchwa=blöd machen. slabíti, slabu inu bolnu stv=

Infirmari. krank werden. oslabéti, obole=ſbolézhi, bolnu rátati, ali bolán postáti.

Infirmare teſtes. die Zeugen aufſag brech=machen. te prizhe neKráftne sturiti, oKuli Vé=

Infirmare Veritatem. die Warheit ſchwächen. to risnizo slabíti, dóli trezhi.

Infirmátio, ónis. f. ſchwächung, contrecarir=slabézhe, supervíshajne, sprúti víshenga.

Infirmátus, a, um. geſchwächt. oslaben, bolu=

Infit. Verbum defectivum. es fagt. on právi, o=

Infixus, a, um. part. eingeſtoſſen, eingebohrt, ſapizhen, vtaKnen, ſabóden, ſasajen. noter=

dolor animo Infixus hæret. ein ſchmerz, ſo tie=ängstigt. ena shálost, Katéra Vsérzu tizhi.

Inflamábilis, e. Zu ſich, brennlich anzünden=Kar se lahku pustí vuzgáti, vplameníti.

Inflammo, as, avi, atum, are. anzünden, an=vrézhem. vuzgáti, vplameníti, resbeliti, res=ti, resvrozhiti. draſhiti, resdraſhiti, nadrá=

Inflamare Invidiam. den Neid anzünden. to navoszhlivost gmérati, podKúrfiti. Inflam=animum alicuius in aliquem. einen gegen einen andern aufbringen. éniga ſuper druſiga nu=váti, naskúntati. Inflamare aliquem iracundiâ. einen ſtarck erzürnen. éniga mozhnu resc=dýti. Inflammare ad gloriam. ſtarck begierig éniga zhasty shélniga sturiti.

Inflammátio, ónis. f. anzündung, brunſt. ſashgájne, vuzhájne, vnetzhína, gorézhe. en=ottúK, Ad huc ponctis Vrozhúst, Vrozhína, Vrok=

Inflammátus, a, um. angezündet. vuzhar, sha=ménen, resbéljen, gorézh. resdrášhen, será=nashúntan, podKúrjen, nadrásten.

Inflátus, a, um. part. aufgeblaſen, ſtolz, hof=färtig. napihnen, prevzéten, offerten, vip=Kinoshen.

Inflátus, ûs. m. Die einblaſung. napihájne, u=dihnejne.

Inflatus divinus. die göttliche einsprechung. tu=nadihnejne, noter dajáine.

Inflátio, ónis. f. aufblaſung, geſchwulſt. nej=nejne, ottúK.

Inflecto, is, flexi, flexum, flectere. einflech=einbiegen, krúmmen. vplésti, saplésti, ob=niti, nagníti, vKriviti, naKriviti, vshibiti.

ponium oculos Inflectere, inachen da allen augen ...
...ſtieren ſehen ſturiti, de vſih ozhý so na ...
...reizh obernene · jus gratiã Inflectere. ...
...ſtuf zhuſt birzen. to pravizo shus perjaſnost ...
...ſhlonitи, nagniti.

Inflexibilis, e & e. da, man nicht krümmen kan. ...
...ſe nemore vkriviti, vkrenити, perpognити. nevkren...
...ſtanoviten, nevzibliv.

Inflexio, onis, f. Einbiegung, Bück, Krumm...
...ng. vpledenje, vgib, nagnenje, naklonejne. ...

Inflexus, a, um. part. geborzen, krumm. nagnen, ...
...klonen, vkrivlen, vkrenen, kriv.

Inflīgo, is, flixi, flictum, gere. einen ſtarcken ...
...ſchlag. en ſtrah dati, vdariti, reſhalkiti, naloſhiti.

Infligere colaphum alicui. einem ein backenſtreich ...
...ſtreich geben. enimu eno ſhlafernizo dati.

Inflexibilis turpitudinem Infligere, ſich grobe ſchande ...
...an ſich bringen. eno ſramoto ſturiti, en ſpot naloſhiti.

Inflo, flas, flavi, flatum, flare. einblaſen. na...
...puhniti, napuhniti, napihati, trobiti, trobentati.

Inflare buccas. die backen aufblaſen. te...
...ſha napuhniti. Inflare animum alicuius, einem ...
...muth machen. eniga napihneniga ſturiti. Inflare ...
...gen. die hoffnung benehmen. tu vupajne gmerati.

Inflare tubam. Trompeten blaſen. trobentati, tro...
...bi.

Influo, is, fluxi, fluxum, fluere. hinein fliehen, ...
...hinein rinnen, fleiſſig zuſammen kommen. ...
...ter tezhi, pertezhi, ſteſkati. fliſiti ſkupaj priti.

In animos hominum Influere. in der menſchen gunſt ...
...gelangen. tih zhlovejkou voszhlivoſt doſezhi.

Influit menti. es kommt ihm ein. es zammet ...
...ſtuhnd ihn. tu ſerzè obzhúti to ſhalost. Influit ...
...flavius in mare. Rhenus. der fluß Lauff in das meer. ...
...ta voda tezhe v morje. Influunt nobis omnia bona. ...
...es fallen uns alles gůt zuſammen. nam ...
...pada vse tu dobru ſkupaj.

Influens, tis. part. hinein fliehend. noter tezheozh.

Influentia negocia. zuſammen geraffte. perpade...
...li opravki, nerpadna opravila.

Influentia, æ. f. Einfluß. vtejkanje, vkup stej...
...kanje. eno noter vlyvik, ali vlytje, vlyvanje.

Influxus, ûs. m. & Influxio, onis. f. idem.

Infodio, is, fodi, fossum, fodere. eingraben, ver...
...graben, berſtatten. ſakopati, ſagreniti, pokopati.

Infodere corpora terræ. die todte cörper begraben, ...
...ſo impla v ſemlo ſakopati.

Infecundus, a, um. unfruchtbar. nerodoviten, ...
...neroden, pust, nepolhen, nerodliv, neroden.

Infecunditas, tatis. f. Unfruchtbarkeit. nerodo...
...vitnost, nerodnost, neporodnost, nerodlivost.

Infecunde. Adu. unfruchtbarlich. nerodovitnu, ...
...nerodnu, neporodnu, nerodlivu.

Infernis, e & e. Höllgeſtalt, da keine geſtalt geſpürt ...
...wird, oztuden, garda, katerie nobene ſtalti ...
...ali podobe nejma, naspodoben, nevſtalten, negnuſen.

Infermo, as, avi, atum, are. entkräfften, ge...
...ſchwächen. Infracorium, krſam. ispodobiti, podo...
...bo dati, vſtaltati. podvuzhiti, vuzhiti. dopovej...
...dati. prou Kakiu je reizh ſama na ſebi, nasnajne ...
...dati.

Infermare aliquem artibus ad humanitatem. einen ...
...durch die künſt zahm machen. éniga ſkus ...
...ſhe nishéniga ſturiti.

Infirmatio, onis. f. entkräfftung, zerſtellung, ...

Infrecurisung. ispodóbejne, vſtaltajne, podvu...
...zhejne, dopovedajne

Infóro, ras, avi, atum, are. einbohren. oppen...
...fleiſſig durchbohren. ſavertati, ſvertati, lúknowis...
...vertati. ozhitnu ofnániti, resglaſsiti, okliſati.

Infortunátus, a, um. Unglückſeelig. nesrezhen, neróden.

Infortúnium, y. n. Unglück, Unfall. nesrézha, ...
...shkóda.

Infossus, a, um. part. âb Infodior. eingegraben, ...
...berſtattet. ſakopan, pokopan, ſagrénen, vkopan.

Infra. præpositio serviens Accusativo. Unter, Unter...
...halb. pod, spud, spódaj.

Infra. Adu. Drunten, darunter. spódaj, sdólaj.

Infractus, a, um. part. âb Infringor. gebrochen, ...
...zerbrochen. napózhen, resbyt, potren, oslaben. túdi nezágliv, ...
...serzhan, junázhki. nepotren.

Infractus animus. Unverzagter muth. enu na ...
...prestrashenu serzè, junázhku serzè.

Infractio, onis. f. ein bruch. napok, napózhik, ...
...napózhejne, pózhejne.

Infractio animi. Unbeſtändigkeit, Zaghafftigkeit. ...
...nestanovitnost, zaglivost.

Infractus, us. m. abweg. en poot, ali hója v stran ...
...en. en ispoot, ali ispótek, ovinik.

Infrágilis, e & e. Zerbrechlich. neresbyven, nekarhák, ne...
...resposhliv, neresbijezh, kar se nemore resbýti, vkárhniti.

Infrangibilis, e & e. da nicht gebrochen werden ...
...kan. kar se nemore polomiti, reslomiti, resbyti. ne...
...polomliv, neroslomliv, nepotrezh.

Infrémo, mis, mui, mitum, mere. Böſe Tücken, ...
...ein groß getöß geben. mozhnu pohati, rumpláti, tréskati: ...
...perſketáti, od jéſe, ali ſhálosti se pejniti, ſtréſsati ...
...snótraj v ſerzu ſhalovati.

Infréndeo, es, ui, ére. mit den Zähnen knirren, ...
...die Zähn aufeinander beiſſen, is sobmij shkripati. ...
...ſashkripati. is sobmij skupaj gristi, od jéſe shna...
...ble gristi, is sobmij shkárniti.

Infréno, as, avi, atum, are. Zäumen, berſdáti, ...
...vuiſdáti, vberſdo, ali vuiſdo mojstriti.

Infrēnatus, a, um. Zugezäumet. neberſdan, ne...
...vuiſdan, resberſdan, resvuiſdan.

Infrēnus, a, um: vel Infrenis, e & e. idem.

Infrequens, entis. Adj. Ungängig, ungebräuchlich. malukráten, ...
...nehóden, nenavaden, nesahajan, nesníden. nevsakdanji, ne...
...navaden, nesvaden ...
...nesvajen.

Infrequentátus, a, um. idem. + shed, shodiszhe. ...

Infrequéntia, æ. ein kleine Versammlung. énu ...
...snidejne, tali majhenu sbrálisszhe tih ludy. túdi malukrátnost, ...
...nenavada, ne...
...svádnost, ne...
...svádszhina.

Infrico, cas, fricavi & fricui, fricatum, fricare. ...
...einreiben, ausreiben. vribati, saribati, nazi...
...bat, ſapráskati, ſamenzati.

Infricare Vas cinere, vel cinerem Vasi. Geſchirr ...
...in ein gefäß reiben. pepel v'eno ſoſsodo ...
...saribati.

Infricátus, a, um. Eingerieben, verbrieben ...
...sariban, ali poriban, vriban, ſamenzan.

Infrigidátus, a, um. erkaltet. Jamerſen, ...
...verfrieren. vhlajen, ohlajen, shlajen.

Infrigido, as, are. kalt machen. mérslu, ali kladnu ...
...kladen naprávit. vmarſeiti. vhladiti, ohladiti, shladiti.

Infrigo, is, frixi, frictum, frigere. Unter ande...
...ren dingen rösten. vmej drugimi rizhmi ro...
...ſtati. ispraiti, spóhati, szvrezti.

Infringo, is, frēgi, fractum, gere. ab finander ...
...brechen. noter, flomiti, predrejti, resrúpati, ...
...resbyti, prelomiti, strejti.

Infringere alicui Colaphum. einem ein backen...
...ſtreich geben. enimu eno shlafernizo dati, eno ferlamúſo obej...
...Infringere dignitatem alicuius. einem ſeine ...
...würdigkeit. eniga zhast vtiſkati, mangshati, ...
...kratiti.

Infrio, as, avi, atum, are. Zerbrossen, zerbrechen. Vdrobiti, V'ribati, vdrobstiniti.

Infrons, frondis. vel Infrondis, de. Da keine Bäume oder äste sind. Kir nei drévja, garmija ali Verhóu.

Infructuósus, a, um. Unfruchtbar. nerodoviten, neróden, nesáden.

Infrúnitus, a, um. nicht gewitzig. nepámeten, nesrámen, nesdershaven, samapáshen.

Infúco, as, avi, atum, are. Färben, ein falsche Farb aufstreichen. pofárbati, énofalsh fárbo na strihati, seslipotizhiti, pomásati.

Infucátus, a, um. Gefärbt, Gemahlet, Verborgen. pofárban, olipotizhen, sakrít, skrít.

Infucata Vitia. Verborgene Laster. skrite pregreshe, skrívne hudóbnosti.

Infúla, æ. f. ein Hupfel, bischöffliche Hauben. Shlóffja Kápa, ali shlóffava Kápa, Corona infula

Infúlátus, a, um. der einen solchen Hut auf hat. Katéri je Zéno takushno Kapo pokrít, i

† infulíran. Infulcio, cis, fulsi, fultum, círe. einstreiben, oft Und dick sagen. nóter vgnáti, vgnésti, dostikrat jnu, po gostim rézhi, énimu V'tushévsa- tróbiti, praviti, povejdáti.

Verbum aliquod omnibus locis Infulcíre, ein Wort allenthalben einstreichen. éno beséido pousód

respovéjdati: resnésti, sponáshati.

Infulgens, entis. scheinend, glänzend, glitzernd. svítleozh, lasKazheozh, svítezh.

Infúmíbúlum, in Rauchfang. dímnik dímnik.

Infúmo, as, avi, atum, are. Räuchern, räuchern, räuchern. okáditi, pokáditi, na dímu shushíti, sushíti, posushíti.

dímu

Infundíbúlum, i. n. Trachter. mülkorb. trák tar, livnik, ley. málinska Korba, skus Katéro shítu na Kámen tézhe.

Infundo, dis, fúdi, fúsum, dere. eingiessen, einschütten. natozhiti, nalýti, nalývati, tózhiti.

Infundere alicui Venenum. einem Gift Zutrinken geben. énimu strup napýti. Vitia in civitatem Infundere. Viel Laster in eine Stadt bringen. Veliku hudobije V'énu méstu p. né sti.

Infúsus, a, um. eingegossen, eingeschenket. nalýtu, natozhena, nalyvan, Vlyt.

Infúsio, ónis. f. eingúss. Da eingiessen. nalývik, nalyvajne, natozhejne, vlývik, Vlytje.

Infúsus, ús. m. idem.

Infurnibúlum, aut Infuribúlum, i. n. Brotschüssel, damit man Da brot in ofen schupft. Brotschaufel. lopár, pézhna lopáta, ds'Katéro se Kruh V'pezh Vsája.

Infusco, as, avi, atum, are. Braun, oder schwarzlecht machen. temnu, ali zhernkastu napraviti, ali sturiti, bárbati, sazhernítiti

† satemníti. Infuscare Vinum. wasser ins wein schütten. Vinu Svodo méjshati, báissrati, Vodnízhiti.

Infúscus, a, um. schwarzlecht. zhernkast, zhernklast, tenán.

Infúsórium, ij. n. Da po ein gefäss, mit dem man etwas ausfüllt. éna posóda † s'Katéro Kaj nalýva, slásti ótje V'lampo. Zach. 4.

† ali naliválisshe, naliválnik.

Ingélábilis, e. Da nicht gefrieren. Kar ne smárzne; nesmarsliva, nesmarshiva, nesmarshézh, nesmarshiv.

Ingemino, as, avi, atum, are. Doppel machen, oft wider áfferen. tópelt sturiti, dvakrat enu Verhu drusiga postáviti, dostikrat eno rézh rézhi, supet govoríti, sponáshati, supetovati.

Ingeminare opes. Da gůt Zur mehren. blagú vrati. Curæ Ingeminant. die Sorgen nemmen Zur. te skarbí góri jemlo.

Ingémínátus, a, um. sit Ingeminata Nobilitas, Factor Adre. tópelt ali dvakrátna Shlahtnást.

v'dvej gubi sturjen, tópelt napráylen.

Ingemo, is, mui, gemere. zuseufzen. posdihovati, vsdahniti, sdihováti, sdihniti.

Ingemísco, scis, mui, miscere. idem

Ingemere laborí. Zu arbeit seufzen. od délsa sdihováti. propríus Ingemere malis. über sein eigen Unglück seufzen. Zhes svojo lastno nesrézho sdihováti, sdihniti.

Ingénéro, as, are. Einzeugen. Satroditi, porodíti, perrodíti.

Ingenerare alicui amorem. einem die Liebe zu pflanzen. énimu to lubézen V'sadíti, sasadíti.

Ingénículo, as, are. auf die Knie niderfallen. na Koléna dóli pádsti, poklékniti, poklézhem.

Ingénítus, a, um. angeboren, Und Von natur geboren. perrójena, jnu od natúre dána. neporójen. Ingénitus, i. m. Angeboren. nerójen.

Ingénium, y. n. die natúr Und eusserliche Gestalt eines Menschen, natürliche Verstand, natúra, nágnenje, vmétalnost, pámet, rasvim. Kéni rézhi.

Ingéniósus, a, um. Verständig, sinnreich, scharfsinnig, künstreich. pameten, sastópen, moder, sten, prevdáren, Vmétalen.

Ingeniosus ad furtum. listig, Zum stálen. prefórtnast na Krájo, ali tatvino.

Ingéniőse. Adu. künstlich, artlich. sas sastópnu, Kunstnu, pámetnu, Vmétalnu.

Ingens, tis. Adj. sehr gross. sílnu Vélik, mnog.

Ingentis animi fœmina. ein Laster weib. ena, neprestrashena, shéna serzhna, junáshka shena

Ingennátus, a, um. idem quod Ingeniosus.

Ingénnus, a, um. fein höflich, der nit leibeigen gewesen. fol, Eferlich. frey rójen, Katéri nijnej bil skúshen. Shlahten, plemeníten, pósten.

Ingénúítas, átis. f. angeborne Freyheit, Freyheit. frishtvo. Shlahtnúst, plemenítnost, perrójena slabost.

Ingénue. Adu. Ingenuitas, mil freyen aufferzogen. plemenítnu, Shlahtnu. is frey svéistiga stanú.

Ingéro, geris, géssi, gestum, gérere. Einen hineinwerffen, einschütten. nóter nosíti, ali nóter nasíti. se pizhati, se mézshati.

Ingerere dicta in dolium pertusum. Umsonst reden. nanízhnu se mujati. Scelus sceleri Ingerere. nanízhnu se mujati. Scelus sceleri Ingerere. ein Laster über das andere begehen. en grehsa drugim doperpáshati. Ingerere probra in aliquem. einen Schmähen. éniga pershmagovati, frústati, frustovati. gerere alicui cibum. einem Zu essen geben. enu dáti jéisti. Ingerere se, in Impertinentia. sich Zu sach mischen. se Vsáko rézh mézshati, vtikati, pizhati.

Ingestábilis, e. Da nicht zu tragen. nenoshliv, teshák K. noshni, ali noshi.

Ingigno, is, genui, génitum, gignere. einzeugen. Von natúr geben. naróditi, Vróditi, odnarodíti. † navijati.

Ingloméro, as, are. auf einen Knauel winden. Klopkle † na en Kup vyti. Klopkovisti.

Inglórius, a, um. der nit kein Ehr einzulegen hat. Unedel. Unachtbar. nezhéshzhen, nezhastítliv, nepreshtimán, neimeniten.

Inglorius militiæ, der im krieg kein Ehr erlangt hat. Katéri na vójski nei obédno zhast sadóbi

Ingrátus, a, um. idem.

Ingrávesco, scis, véscere. vschvrn, Zud lätig machen.

Ingrávesco, scis, véscere. Zud lätig machen.

Ingrédior, deris vel dere, gressus sum, grédi. Ingredi orationem. in rede anfangen. énu govorbo réchi she pred ozhima. Inhærere vestigijs alicuius. einem nachfolgen. se éniga dershati, po sledéh, satréti. + perloshiti, teshávo naloshiti. Ingredi in Causam. Zur sach vrtheilen. Ingredi in spem. hoffnung übernehmen. vupajne sadobiti. in conspectum alicuius. jemandes vrtheil. einem, vor die augen kommen. énimu pred ozhi stopiti. Ingredi vitam, in vitam. Zu leben anfangen. tu shivlénje sazhéti. Vestigijs alicuius ingredi, in eines fußstapfen treten. v. eneiga sledéh stopiti. Ingredi disputáonem cũ aliquo. mit einem anfangen zu disputiren, is énim sazhne disputirati, prepirati, modrovati.

Ingressio, onis. f. Ingressus ûs. m. Eingang, vrh. anfang. Zud eingang stvarjenje. noter vhod, vhodek, vhoja ali vhod, sazhétik, vhoja réchi, noter zéjsta, pot, stopnia.

Ingruo, ingruis, ingrui, grúere. Zugestümlich auf einen, hinein fallen. is plasom, napokénu napasti, is sidlo noter pádsti. is hrupam noter plamteti, naplániti, pádati vdáriti.

Ingruit frigus. es ist ein hält eingefallen. je enu napádal. Ingruit periculum. die gefahr ist nahe. ta navárnost se perblishuje. Vitibus ingruit vmbra. der schatten lauft auf die copin. ta senza se je spustila na vinske terte.

Ingyer, nis. n. der ysam am leib. ta sram na shivota.

Inguinária. f. Brunkraid. svéjsdnu / shtrikliszhe.

Ingurgito, as, avi, atum, are. in sich schlucken, fressen. noter poshréjti, poshirati. se náglu nashleniti, nashleviti, golniti, pogoltati.

Ingurgitare se cibis. sich voll fressen. se nashréjti.

Ingurgitare in se merum. den wein hinein saufen. se vina nashleviti, se is vinam oshléviti. Ingurgitare se flagitijs. sich in allerley laster stecken. se vsákiga jakiga hudobnjga podáti. V. sléherno pregréshno podáti.

Ingurgitátio, onis. f. Einschlúckung. nashréjne, gólnejne, nashlevejne, oshlévejne: poshréjne, poshiranje, pogoltajne.

Ingustábilis, e. e. Es nicht zu kosten ist. nepokushlivo, nedotshézhe, neshmahen: kar se nemore pokúshati.

Ingustátus, a, um. Vngekostet. Vngenossen. nepokúshen, nedotáknent.

Inhábilis, e. Vnfertig, Vngeschickt. nepopráven, nepriden, nenúzen, nerózhen, nesamoshen, nespráven, nevmétalen, sa nyzh vróden.

Inhabilis ad aliquid, alicui rei. etwas zůr Vngeschickt. kéni réjzhi nerózhen, nevshíkan.

Inhábito, as, avi, atum, are. einwohnen, beywohnen, in einer wohnung an einem ort haben. prebivati, domovati, svóje domovajne ali prebivalishche na énim méjstu ali kráju imeti, stanováti.

Inhabitare aream. in ein gepflosz wohnen. v'énim grádu prebivati, stanováti. Inhabitat animus in oculis. man sieht es dem augen an, was einer im gemüth hat. se posná na ozhéh, kakeden v'serzu jima.

Inhábitábilis, e. e. Vnbewohnt. da man nicht beyliglich wohnen kan. nestanováven, kir se nemóre lahku stanováti, prebiváti.

Inhábitátor, óris. m. Einwohner. prebivávish, stanovávish, domovávish, esabejnik.

Inhábitans, tis. Einwohnend. prebivajozh, stanovézh.

Inhæreo, es, hæsi, hæsum, hærére. anhangen, anklebem, anfesten. obvisézhi, obtizhati, se prieti, ali dershati.

Inhæréscо, scis, rescere. idem.

Inhæret oculis memoria imaginis. es hat sich bild einem gleichsam vor augen. on ima to podóbo réchi she pred ozhima. Inhærere vestigijs alicuius. einem nachfolgen. se éniga dershati, po negovim navúku sturiti. + Inhærere voluptatibus. einer wollust ergeben, frönen. tim reshétkam sdan biti. se vélikshou dershati. hæc Inhærent menti, in mente. diser ding seind in der gedächtnüs. te rizhi v'spomynu, v'pámeti.

Inhálo, as, avi, atum, are. einathmen, anhauchen. nadihniti, nadihati, nasopsti.

Inhiátio, onis. f. grosse begierd. Nesmásna shélla, krepenejne.

Inhíbeo, es, hibui, hibitum, bére. verhindern, anhalten, hindern, hemmen, verbieten. brániti, jabraniti, sadershávati, nasaj pogajnati. prepovédati, prepúvid sturiti.

Inhibere frenos. den Zaum an sich ziehen. to vúisdo k'sebi vlézhi. Inhibere cursum alicuius. einem im lauf zůrück halten. éniga v'téku nasaj dershati, sadershati. mentem à turpi probro inhibere. sein gemüth von einer schandthat abhalten. tu serze od ene sramóte ali sramoshliviga djánia oddershati.

Inhibitio, onis. f. auffhaltung, verbott. góri dershajne, sadershajne, oddershajne, branejne, prepúvid, prepovédajne.

Inhio, as, avi, atum, are. einen begierig nach einem thun. nach einem ding hefftig stream. zhes éno rejzh sijati, po éni rejzhi skerbnu tráhtati, hitézhi, shlézhi, od velike shélle krepeniti.

Inhiare aliquem. einen groß verlangen nach einem haben. eno velíko shéllo po enéjga prihódu imeti. opibg Inhiare. nach reichthum trachten. po bogástvu, ali blágu shellézhi, vus na blagu krepeniti.

3. Inhámo, as, are. mit dem Angel fangen, s'tárnikom loviti, na tárnik, ali na shnóro loviti.

Inhŏnestamentum . i . n . Unehre . nezhast , nepoſtéjne , nespodóbnoſt . nesramota , shpot .
Inhŏnestus , a , um . Unehrlich , cŏuſt . nezhastitliu , nepóſtèn , nespodóben , puſté , nesrámen .
Inhŏneſtè . Adu . Unehrlich . nepoſténe , nespodóbnu .
Inhŏnéſto , as , are . unEhren . ſkúndam . osramotíti . v. nepoſtéjne vzramóto perpráviti , ſasramotíti , nesposhtováti .
Inhŏnŏrātus , a , um . Unehrt , Unaeſtbar , Unaeſtrl . nespoſtuvân , nezhéſzhen , neáhtliu , neſtimân , ſanizhovân , neimeniten .
Inhŏnŏrus , a , um . idem .
Inhórreo , es , ui , ére . ſich vor Zorn ſtrúpſten , vor forcht erzittern , ſtrauſen laſſen . ſe od sérda ne ſavſeti , prestráſhiti , od stráha tresti , groſoimeiti , ſe énimu grávſhati .
Inhorréſco , ſcis , hórrui , ſcere . idem .
Mare inhorréſcit . Es wirt , cŏuſtrt . tu morje divjáshi , ſe napolníjnu divjà , je nepokóynu .
Inhŏnŏro , as , avi , atum , are . unEhren . nespoſtuváti , nezhaſtiti , ſanizhováti , ſashpotováti .
Inhoſpĭtális , e . e . Ungaſtlich , grauſelichſtu cŏſtnu , groſótnu , navárnu ſtanováti , prebivati . neprijáſen , nevſmíljen , prúti teim popótnim ; katéri te popótnike nérad gori vſáme , jerperguje : +
Inhoſpĭtálĭtas , tátis . f . Unfreundlichkeit gegen den gaſten . neprijáſnoſt prúti teim ptújm , ali popótnim ludém .
Inhóſpĭtus , a , um . : ut Inhoſpita tecta . ein Unſiſtar , Unbecoſtubt Hauſz . éne nevárne , neprebivávne jerperge .
Inhūmānus , a , um . Unmenſchlich , Unfreundlich , gróblich . nelúden + nezhlovéjſki , neprijáſen , grob , nevſtóren , nedvórn .
Inhūmānè . Adu . Unmenſchlich , Unfreundlich , gróblich . nelúdnu , nezhlovéjſku , neprijáſnu , grobu .
Inhūmānĭter . Adu . idem .
Inhūmánĭtas , tátis . f . Unmenſchlichkeit , Unbarmhertzigkeit , Unfreundlichkeit . nezhlovéſzhnoſt , nevſmíljenje , nelubeſnívoſt , neprijáſnoſt , nelúdnoſt .
Inhūmo , as , avi , atum , are . Vnder graben , beſtatten . pokópati , ſakópati , v. zémlo ſagrêniti .
Inhūmátus , a , um . Unbeſtattet , Unbegraben . neſakópan , nepokópan , neſagrénen .
Inĭbi . Adv . eben an dem ort , gleich daſelbſt . ondi , ráunu ondúkai .
Injecto , as , are . offt hinein werffen . dóſtikrat noter vrézhi , noter metáti , luzhíti .
Injectus , a , um ; part . hinein geworffen , aufgeworffen . noter vershen , metán , gori vérſhen .
Injectŭs , ûs , m . hineinwurff . noter vérshejne , noter vérshik .
Injéctio , ónis . f . idem . v pozhnèozh .
Iniens , euntis . part . anfangend . sazhnèozh , v Ineunte adoleſcentiâ . anfangs der júgend . v. v. sazhétku te mladósti .
Inĭgo , is , égi , actum , igere . hinein treiben . noter gnáti , ali pognáti , v gajnáti vgajníati .
Injĭcio , cis , jéci , jectum , jicere . hinein werffen . noter vrézhi , noter métáti , páhniti , luzhíti . Catenas alicui Injicere . einem an Hetten legen . éniga na Hétine perkléniti , djáti . Injícere alicui formidinem . einem forcht einjagen . énimu en stráh vgnáti . Injícere manus in aliquem , alicui . Hand an einen legen . roke na éniga
3. Inĭdōnèè . Adv . Vnbequem , Ungeſchickt . nespráunu , nerózhnu , neſlóſhnu .

Vrézhi , polóſhiti . periculum mortis alicui Injicere . einen in todtgefahr bringen . éniga v nevarnoſt tiga lébna perpráviti . Injícere religionem alicui . gottsforcht in einen bringen , einen in frewſſen machen . boga bojézhnoſt v. perpráviti , énimu to vejſt obuditi . ſe in medias hoſtes Injícere . ſich mitten Vnter die feind begeben . ſe v. sréido tih ſouráſhnikou ſpuſtiti , podáti . Injícere ſe in flammam , vel flammæ . ſich ins feuer ſtürtzen . ſe v. ógin vrézhi . mentionem alicujus rei Injícere . einer ſache gedencken . éno rezh v. mísel vſeti , ſe éne rizhy ſpomníti .
Inĭmicábilis , e . e . Unfreundlich . nepriátelſkiu , ſovráshtelſkiu , ſovráſh
Inĭmīcus , i . m . ein Widerwertiger , feind . ſupérnik , ſouráſhnik , napriátel nepriátelj , nepriátelſtvo .
Inĭmīcus , a , um . feindlich . ſupéren , ſouráſhen . mihi inimica gens . ein Volck , ſo mir Zúcwider . énu ludſtvu , katéru je méni ſupernu , ſouráſhnu .
Inĭmīcítia , æ . f . feindſchafft . ſouráſtvu , napriátelſtvu , ſupernoſt , nepriáſnoſt .
Inĭmīcè . Adu . feindlich . ſouráſhnu , naperjátelſku .
Inĭmīcor , aris , ari . Zum feind werden . ſouráſhnik poſtáti . ſouráſtvu imejti , ſouráſh biti .
Inĭmītábilis , e . e . nicht nachzuahmen . ne po katerim ſe nemóre ſturiti , katéru ſe nejma na ſe vzéti , ſe nemóre posnéti : neposnémlive , neposturjézh .
Inīquus , a , um . Vngleich , Vnbillich , rauh . caſſre , feind . nesnánku , nepravizhen , krivizhen , oſter , nevſmíljen . ſupérniſki , ſouráſhnik , hudélnik , hudóben , pregréshen , boganeréden .
Iniquo animo ferre . Vbel zufrieden ſeyn . ſeſtu vſtimu ſupér .
Iniquus Vitýs . einen laſtern abſetzen . timu hudimu ſupér .
Inīquĭtas , atis . f . Vngleichheit , Vnbillichkeit , neravnoſt , krivizhnoſt , hudóbnoſt , pregréſhna , hudóbnoſt , hudóbija , boganerédnoſt .
Inīquè . Adu . Vngleichlich . Vnbillich . neravnu , krivizhnu , hudóbnu , pregréſhnu , boganerédnu .
Inĭtium , ĭj . n . anfang . ſazhétik , pozhétik , perſtik .
Inĭtio , as , avi , atum , are . die erſten anfange machen , brieff etwarin geben : einen einweihen . ſazhéti , ta pérvi ſazhétik ſturiti : v. shégnati . podvuzhiti .
Inĭtiáre aliquem litteris . einen die erſten anfangs grunde in der kunſt geben . énimu te pérve ſazhétke v. vuku pokázati . Inĭtiari ordinibus . shégne vſeti .
Inĭtiátus , a , um . Vnterwieſen , berichtet . der erſten anfang begriffen hat . podvuzhén , nauzhen , katéri je te pérve ſazhétke ſapopádil .
Inĭtiamenta , orum . die erſten Vnterweiſungen . ta pérva podvuzhéjna , ti pérvi podvúki , poſtáje .
Inĭtus , ûs . m . ab jneo . das erſten , eingehen . isdárjeine , ali isdárſtvu , noter hodéjne , ali hodénja . túdi ſdrúſhejne , ali ſméshajne moſhíza inu ſtája .
Injūcúndus , a , um . Vnlieblich , Vnangenem . lubeſniu , nelúſten , neperjéten , nevsézh .
Injūcundè . Adu . Vnangenehm . nelúſtnu , nepriétnu , nelubeſnivu , nevsézhnu .
Injūcundĭtas , tatis . f . Vnlieblichkeit , mißfallen . nelubeſnivoſt , nelúſtnoſt , neperjétnoſt , nepriétnoſt , nevsézhlivoſt , nepervózhik . + nevsézhnoſt .
Injūdĭcátus , a , um . Vngerichtet . neobſójen .
Injŭgis , e . e . Injuges hoſtiæ . opfer Vor tſhiere , ſo nie vnter dem joch gezogen . óſſer od ſhivine , katéra nej nígdar bila podjármom : nejármlena .
Injungo , is , junxi , ctum , júngere . einfugen .
4. Inĭto , as , are . offt an ein ort ſprengen . po góstim na en kray pohájati , jahati .

Zúsamen fúrgen. Und cofátten. aúfbrogen. skup shloshíti sloshiti, sostáviti, skup sgnáti ψ góri naloshíti, savkásati, sapovédati.

Injungere amicitiam cum aliquo. mit einem frúnd=schafft machen. Is énim prijáznost sturiti: Injungere alicui injuriam. einem Unrecht thún. éni=mu krivízo sturiti. Injungere alicui laborem. einem ein arbeit aúferlegen. énimu énu délu nat góri naloshiti, savkásati.

Injunctus, a, um. ut injuncta mang pedibg. Die zusámen fürgen gefúgt, oder gethan. vphé nógam postavlene, djáne: naloshen, sapovedan.

Injúratus, a, um. Ungeschworen, oder nit geschwo=ren fal. neprisheshen nepriseshen, Katéri nej nigdar priségel.

Injúria, æ. f. Unbillichkeit, úbertrang, vsmaih, krivíza, nevola, nevlesknost, sershmaitt, sramóta, sramota, naspodóba, sashmaga.

tibi non injuria accidit. es ist dir nichts ohne Ursach begegnet. tébi se nej nish pres Urshaha pergodilu. nec injuria. nicht ohne Ursach. nikár pres Urshaha.

Injúrior, aris, atus sum, ari. Depon. Unbild zúfü=gen, leid anthún. naspodóbo sturiti, énimu krivízo ali naléshnost dellati.

Injúrius, a, um. Ungerecht, Unbillig, der einem nicht Recht und billichkeit hált. Krivízhen, nepravízhen, Katéri zhes pravízo della.

Injúriósus, a, um. idem. Krivízhen, sashmágliv.

Injuriosus in proximum. der gegen einen nechsten Unbillich handelt. Katéri is svójim blishnim Krivi=zhnu ándla.

Injuriósè. Adv. Unbillich. Krivízhnu, naspodóbnu.

Injussus, ûs. m. ut injussu meo. ohne mein gehais, oder befelch. pres mojga savkásanja, ali povélta.

Injussus, a, um. part. der man nichts geheissen fal. Katérimu se nej savkasálu: nesavkásan.

Injustus, a, um. Ungerecht. nepravízhen, Krivízhen, Kriv.

Injustè. Adv. wider recht, Unbillich. Súper pra=vízo, Krivízhnu, nepravízhnu, Krivu.

Injustitia, æ. f. Ungerechtigkeit. Krivíza, ne=pravíza.

5. 6. Inlúnis, e. idem quod Illunis.

Innábilis, e. Darauf man nicht schwimmen kan. Kir se nemóre plávati, ali vositi: neplaúten.

Innáscor, násceris, natus sum, nasci. mit gebo=ren werden, einwachsen. Skupaj rójen biti, ali srásti, vrásti, perrásti, se perroditi

Innátus, a, um. angeboren. perójen, narójen, vrásten, perrásszhen, srásten.

avaritia ipsi innata est. Der geiz ist ihm von natur angeboren. ta láklomnast mu je od na=túre perrojéna. omnibus hoc vitium innatum est. dieses laster ist allen angeboren. ta tádel je vsem perrójen, narójen.

Innáto, as, avi, atum, are. Einen schwimmen einwärts schwimmen. nóter plávati, ali od sgó=raj plávati, plaútiti.

Innatare flumini. auf einem fluss schwimmen na éni vódi plávati. Innatare in fluvium. sich in ein fluss lassen und schwimmen. se v'eno tekózho vódo spustiti, inu plávati.

Innavigábilis, e. ut Innavigabilis fluvius. ein fluss auf dem nicht Schiffen ist. éna tekózha vóda, po Katéri se nemóre vládjah vositi: nevo=sezha, nebródna vóda.

5. Injux, jugis. o. Joch, ohne Joch. slobóden, nev=préshen, nevjármen, pres járma. sine injuges boves. ochsen die nie unter dem Joch gewesen. Vólli, Katéri nej so she pod jármam bili.

6. Inlicentiósus, a, um. Ungeschlachten, nedopusz=zhen, ne=perpuszhen, nederlávban, nespodóben.

Innecto, is, nexui, nexum, nectere. Zúsamen knü=pfen, anbinden. savesáti, navesáti, savosláti, per=vesáti, skléjpati, ena na drugu obesíti.

Innectere laqueo fauces. einen strick, an fals legen. Zúr=cúrgen. en strik na vrat vrézhi, inu sader=gniti. per affinitatem alicui innecti. einem zúm schwager gemacht werden. énimu skus svaklenu ali svázhino shlahta biti.

Innítor, teris, nixus vel nisus sum, niti. sich an oder aúffstem. se nasloniti, naslájnati, podprézi=ti, naprézti, oprézti. 7. 8

hastâ & hastæ Inniti. sich an ein spies lehnen. se na pushizo nasloniti. Inniti in aliquo. sich úf=ein=ander legen. se na éniga poloshíti. omnia curæ & tutelæ unius innituntur. alle sorg ligt auf ei=nem. Vsa skarb leshí na énimu.

Inno, as, avi, atum, are. schwémmen. pláva=ti. Innare aquæ. auf dem wasser schwémmen. nadvódo plávati. Innare fluvium. auf einem fluss schwémmen. na éni tekózhi vódi plávati. 9

Innócens, tis. Adj. Unschúldig, Unsündlich, der nie=mand schadet. nadólshen, neshkódliv. 10

Innocens factorum. der an begangenen thaten Unschúldig. Katéri ne doperneséshenim djáinam nobéniga dolga nejma.

Innócenter. Adv. Unschúldiglich. nadólshnu, neshkodlivu.

Innócentia, æ. f. Unschúld. nadólshnost, neshkodlívost.

Innócuus, a, um. Unschädlich. neshkódliv, Katéri i nobénimu neshkódi. Incógnitus, a, um. Unerkant. Katéri nejma imenovan biti: neimenovaven. 5. M nach der Ziffer

Innómináblis, e. der nicht soll genant werden. Innóto, as, avi, atum, are. Einen wissend machen. Snan postáti. V'snáine púti, védeozhe, inu snan rátati. Innotescere alicui. einem bekant werden. énimu oshitnu per=hájati.

Innotescere in majus. sein Lússt=er fürgebracht werden. tim ludém vegshi na=prej perneséshen biti.

Innóvo, as, avi, atum, are. erneúeren. po=noviti, novu sturiti, ponovláti.

Innovare terrorem. wider einen neuen. en=strah ponoviti.

Innódo, as, avi, atum, are. Zúsamen verbúnden. Savoslati, samotáti, savézati. 2

Innódátus, a, um. Verbúndt, Verbúnden. Savoslan, savézan, samotán. 3 N nach der Ziffer

Innodátio, ónis. f. Verbindung, Verbindung. Savoslajne, savezajne, savézja, samóta. 4

Innóxius, a, um. Unschúldig, Unsündlich. nedól=shen, neshkódliv.

ut sit innoxius ab injuria pecorum. das er von Vieh nicht verschädiget werde. debi od shivine nebil poshkodovan, ali poshkóden.

Innúba, æ. f. ein Unverehelichte Weibs=bild. éna neomoshena hzhí. Innúbilo, as, are. Verdúncklen. otemníti, otar=máshiti, temnu sturiti.

Innúbilus, a, um. ut Innubilus æther. ein schöner hímel, ohne gewólk. énu neoblázhnu jásnu=nebu.

Innúbis, e. ut Innubis dies. ein schöner tag, da=bei kein gewólk. en lejp dan, jásen, pres oblákou, neoblázhen, svitál dan.

Innúbo, is, nupsi, nuptum, núbere. Einen, ein=em einen mann nehmen. se moshiti, omoshiti, éniga mosha vséti, se sénim mosham sarozhiti.

Innúbus, i. m. der nie kein Weib gehabt. Katéri ie neoshénen, Katéri nikúli nej shene imél.

Innuptus, a, um. Unverehelicht, nesakónski, nesarozhen, nejavésana, ledig, ein Sámiz, Samiza, klapzhizh. dékelza ⸗ neimenovan, neimeniten.

7. Innexus, a, um. Zúsamen verbúnden, ungebúnden. V'kup svézan, navézan, pervézan.

8. Innídifico, as, are. inn Nest legen. V'gnézdu postáviti, poloshíti, djáti, vgnézditi.

9. Innixus, a, um. aufgelehnet. naslónien, podprèn.

10. Innóbilitátus, a, um. Ungradet. neshlahten, neplémeniten.

Innúmĕrábilis, e & e. Unzalbar, ob man nicht zehlen kan; nestivílnir, neprestivílnis, Kar se nemóre prestésti, neprevdárliva, neprestivéna.

Innúmĕrábilitèr. Adu. Unzalbarlich. prez vsiga stivéjna, nestivílnu.

Innúmĕrábilitas, tatis, f. ein Unzal, da man kein Zal weiß. énu nestivéjne, nestivílnost.

Innúmĕrális, e & e. idem quod Innumerabilis.

Innúmĕrus, a, um. idem.

Innúmĕrósus, a, um. idem.

Innuo, uis, ui, útum, uere. mit dem Haubt nicken, Mit dem Gesicht, Leib, andeuten. is glavó ‡ pervoliti — magniti, pomagniti, na snájne dáti, † poklizati, † migati

Innutrio, is, ívi, ítum, íre. ernehren, Kar se rezhe. perrediti, góri srediti inu góri ravnáti.

Innutritus alicui rei. der brey, einem ding ergeben ist. Kateri je per éni rézhi srejen, ali gori srejen.

Z. Inobscuro, as, are. finstre, Dunkel machen. temnu ali témmo sturiti, otemézhi, otemnázhiti. 3 Sr nach der Ziffer.

nulla oblivio eius virtutem Inobscurabit. seine Tugent wird nicht Kein Dunkel machen. nega brumnost nebode témna postála, ali obtemézila.

Inobligátus, a, um. nicht schuldig. nedolshán

Inoblítus, a, um. Unvergessen. nepozábljen.

In obscuro. abends, in der finstre. V'mráki, v'temnáj, svézher, v'temy.

Inóbsĕquens, entis. o. Ungehorsam. nepokórzn, nebugliv, neroditru, neslúshliv, tarmast.

Inobservátus, a, um. Unbetrachtet, Ersehen man kein Zeil hat. nevárovan, nesamérkan.

Inobservábilis, e & e. Ersehen man nicht wahrnehmen kan. Katéri se nemóre samérkati nesamérkliu, nesavárliv.

4 Inocciduus, a, um. ut Inocciduus visus. unabsehlich. der nimmer schlaffen. shuzézhe ozhí, Katére nikúli nespíje: nesahajózh.

Inócco, as, avi, atum, are. Eggen. nývo povlézhi, vlázhiti, povlázhiti.

Inoccare semen. den Samen Unter eggen. tu séjeme podvlázhiti, povlézhi.

Inócŭlo, as, avi, atum, are. Einpfropfen. mladíze sasajáti, mladíze nóter polágati, pogrúbati, grebenízhe pokládati, grebenízhiti.

Inoculare arborem, einen Baum einpfropfen, Jarigen. énu drívu Cejpiti, ali s'mladízami nasaditi, nacejpiti.

Inŏcŭlátio, onis. f. Pfropfung, Einsetzung, Propfen. mladíze sasajáine, ali pokládajne, nóter polagájne, grúbajne, grebenízhejne, Cejplenje.

Inŏcŭlátor, oris. f. m. Pfropfer, Einsetzer. Katéri mladíze sasája, pokláda, polága: mladízhen sasajávez, polagávez, grebenízhar, Cejplivez.

Inŏdóro, as, are. einen bösen Geruch machen. en hud duh sturiti, dáti, sasmráditi. en smrad naprávíti. verstinken. sadisháti, obdisháti.

Inŏdórus, a, um. Der keinen Geruch hat, oder nicht rächet. nedishézhe, nesmerdézhe Katéri nedishézhen.

† nepobyt, nerájnen, neposhkóden. Inoffensus, a, um. Ungestossen, Unverletzt. nespotáknen, † nevtárien, neposhkódovan. nereshálen. Vita Inoffensa. ein Rúfiges Leben. énu mirnu shivlenje, pokójnu shivlenje.

Inofficiósus, a, um. Unbrav, Unförmlich. Unsinnig. nesvéjst, v'svójim opravílu, neslúshen, nevshlushézh. nesliſsiſ, nespraven, neslusháben.

Indens, tis. o. Der keinen Zeil hat. Katéru nobéniga duhá od sébe ne dá, nedishézhe, neshlívu.

Inŏléſco, léſcis, lui, & Inolévi, inólitum, leſcere, Gewohnen, mitwachſen. sarásti, obrásti, prerásti, v'kup srásti. † Zu samen wachſen.

Inolevit, tse je vshe perráslu, tu je vshe énaka rezh. Inolévit Consvetudo. ist schon ein alter Gewohnheit. je vshe éna stára naváda.

Inŏmĭnális, e & e. ut Inominalis dies. ein Unglückhafftig tag. en nesrézhen dán.

Inŏmĭnátus, a, um. Unglückhafftig. nesrézhen.

Inŏpáco, as, are. überschütten. sasénzhiti, senzo sturiti, presénzhiti.

Inŏpértus, a, um. Unbedeckt. nepokrít, nepokrit, nesagernen.

Inŏpia, æ. f. Armuth, mangel. Vbúſtvu, siromáshina, pománkajne, nadlúga, reva, revnost.

Inŏpĭnábilis, e & e. Der man nicht gnugsam sat. Der es nicht gedencken kan. Kar se náglu zgodi, daleden netrósta, nenájdiana, nemézhena, nedoséshan.

Inŏpĭnans, tis. Adj. Unachtsam. Der sich nicht wahrnehmen läßt. neáhtliv, neprevídliv, neprevidézh, Kateri nevéj Kaj se bóde pergodílu.

Inŏpĭnánter. Adu. ſchnell, Und Unversehens. na náglim, inu neprevídlnu, nenájdianu, nenadéjanu.

Inŏpĭnátus, a, um. Unversehen, Ungedacht. sinurt. nágal, nepremíshlen, nenájdian, nevídan, nedoséshan, nedosdevan, nemézhen.

Inopinata Verba. Unbesinnte Wort. nepremíshlene beſsédje, nepamétnu govorjenie.

Inopinate. Adu. Unversehens. Schnell. nágla, na náglim, nepremíshlen, Kadar se nej tróshtalu.

Inŏpĭnus, a, um. per vnej, schnell. pshiter, pshitan, nagal, nenájdian, nepreviden.

Inoportúng, a, um. Ungelegen, Ungereimt, Unbequemlich. neperlóshen, nedlésshen, nerájmen, nepshíkan, nesléshen.

Inops, pis. Adj. arm, dürftig, mangelhafft. ubóg, potrejben, pománkaver, siromák, vbúſhen.

Inops ab amicis. der wenig Freunde hat. Katéremalu perjátilou ima. Inops auxilij. der hülffloß. Katéri nejma pumozhi. Inops Verbis. Unbered, nesgovórzn, Katéri svoje rézhi nesna naprej perpraviti.

Inŏratus, a, um. nicht erzehlt, Der erhalt. nepovézhdan, naprej nesserneshena, nereshloshénu, nereshlágana, nedopovédan.

Inordinátio, onis. f. Unordnung. nerédl, smejshnaja, nesmásna, neredност, neráimnost, nerajmnost, nespodóba.

Inordinátus, a, um. Ungeordnet, Unordentlich, ohne ordnung. nereden, smejshan, pres órdninge, nesmáſsen, nespodóben, nerajmen.

In ordinem ponere. in die ordnung setzen. V'redu postáviti, po rédu postáviti.

Inordinátus amor. Unzimliche liebe, nespodóbna, nesmásna lubézen, nerajmnu lubléne.

Inornátus, a, um. Ungeziert, übel berathen. nezhíran, nevsnáshen, nezhéden, ostúdnu napravlen.

Inornáte. Adu. Unzierlich. nezhíranu, nezhédnu, nespravnu, nesnáshnu.

Inorus, a, um. Der kein mühl hat. pres vsiga pres gobza, nevustnát, negóbzhast.

Inquam. Verb. defect. ich sagte, sagt, hab gesagt. jest rézhem, dejm, pravim.

In quantum pro quantum. als Die. KúliKar

Inquies, étis. f. Unruhe. müdigkeit. nepokójnost, nedléshnost, nemírnost.

5. Inoptábilis, e & e. Verwünschlich. nepervoszhliv, nevszhk

6. Inorior, oriri. dep. aufgehen. ishájati, izhajati

7. Inorans, tis. o. fruchtig, fruchtbar. lúshten, od Veséllja skakajózh, inu S'rekajózh.

Inquies ; etis . o . Nemírin , nepokóyn , nemírin
Inquietus ; a ; um . idem . serborit , nepossajen nepo=
Inquiéto ; as ; avi ; atum ; are . Nemírin naresn , li=
nemírin , überlegen sim . nepókoy délati , napo=
kójti ; eniga mújati , pomújati , enimu nadleshen
biti , sabáulati , bolestrováti , eniga trúditi .
Inquiétátio ; ónis . f . Nemírn . nepókoy , nemírnost ,
nadleshnost , nepokóynost , nepokóyszhina .
Inquiétúdo ; inis . f . idem . + gúst , zhinshman .
Inquilínus ; i . Sanshuam . osobejnik + zhinshnik .
Inquino ; nas ; avi ; atum ; are . brflechem Nesco=
ni . vblátiti , vmásati . omádeshiti , ali omádesho=
vati , oskruniti .
Inquinare alicuius ingvinare . nimu nin sfandbo=
nesnáshnu . énimu en mádesh obéjssiti . Vitam
inquinare Vitys . Da leben nit lasstern brfle=
tu shivlénje ſs' k pregréjko omádeshiti .
Inquinátus ; a ; um . Ne brsúdel , brflechel .
vmázan , vbláten , omádeshen , oskrúnen .
Inquinate Ad . Luflatnigliſ , Nesnaúbarlich . vmá=
ne vblátenu nesnáshnu , neshédnu , negnúsnu .
Inquinamentum ; i . n . Luflaſt , brflechung .
nesnáboba , blátu , mádesh , skrunoba .
Inquio ; is ; it . Jeſs sagr , sagrsh , sagt . jest právim
ti právish , on právi , práviti , rézhi , govoríti .
Inquiro ; ris ; quisivi ; quisitum ; quirere . suchen ,
nachfragen , nachforschen . ysskáti , popráshati , po=
sprashávati , sprashováti , slúsiti , slidnikzhiti .
Inquirere aliquid ; de aliqua re ; aliquam rem .
nim ding nachforschen . eno rézh povprashováti .
Inquisitus ; a ; um . part . sive Nom . ut Inquisita et
inuenta res . nim erforschts Ding oder erfundner ſach .
eno ysskána inu snájdena rézh . ysskan . vprásh=
ta , povpráshan .
Inquisitio ; ónis . f . erforschung , nachfrag . ysskájne
sprashovajne , vprashajne , povprashajne .
Inquisitor ; óris . m . nachfrager , nachforscher .
sprashavez , vprásha vez , sprashovavez , slidnykt
Insálubris e . Ungesund . nesdráva , bolézhiov .
Insálubritas ; tatis . f . Ungesundheit . nesdrávje .
Insálutátus ; a ; um . Ungegrüßt . nepozdravlen , ne=
pozdrázhen , nesprimlen .
Insánus ; a ; um . Ungesund , Sinnig , taub , nes=
sinu , noraglàu , nespameten , norzhàu , nevúmen .
Insáne . Adu . Ungesund . nesdrávu . Insane ſsurien
in gäntzingen sinnen sol . Katéri naglo lakoto
ni , kateri je hítru lazhen .
Insánum . Adu . idem .
Insánio ; is ; ivi ; itum ; ire . Sinnig taub sein
ſich selbs nimet pójti , norréjti , noraglàu ratati , nórti=
zhati , ali obnorréjti , nevúmniti , divjáti .
Insanire amore alicuius . nimm Thorecht lieben .
einiga nespámetnu , norzhávu lubiti . Insanire Insa=
num filarem , brú seinen Sinnigkeit frolicſs sein
per svój notrusti Veſsél biti .
Insciens ; tis . part . Unsinnig . noraglàu , Katéri
va sam per sébi .
Insánia ; æ . f . Unsinnigkeit , taubſucht . nepámet=
nevúmnast , notrust , nevum , noragláuszhina .
Insánitas ; tatis . f . Ungesundheit , krankheit , Un=
sinnigkeit . nesdrávje , boléisen , nevúmnost .
Insánábilis , e . e . Unheilſam . neosdráven , neosdr=
vilen , nesceliven , Kar se nemóre osdráviti ali
sdíti , tudi neosdravlezh . zhliv .
Insatiábilis , e . e . Unersettlich . nenasítliv , nenasí=
Insatiábiliter . Adu . Unersettlich . nenasítlivu .
Insatiátus ; a ; um . Unersettigt . nenasíten , nena=
Insatúrábilis e . idem quod Insatiabilis . sizhen

Insatúrábiliter . idem quod Insatiabiliter .
Insatúrábilitas ; tatis . f . Unersättlichkeit . nenasit=
nost , poshrejshnost , nenasizhnejne , nenasizhlivost .
Inscendo ; is ; di ; scensum ; dere . aufsteigen , brsti=
zhen . góri pójti , góri nastopávati , góri lézsti , lásiti , plásiti , stájati .
Inscendere currum . auf einen Wagen ſsteigen . na
en vus , ali Kalésh , kozhijo stópiti . Inscendere ar=
borem . auf einen Baum ſsteigen . na énu drívu
lézsti , slézsti .
Inscie . Adu . Vide Inscite .
Inscíens ; entis . Adj . Unerwüſsend , nevejdeózh ,
nevéjden . Insciens feci . nevejdeózh sem stúril .
me Inscionte ofne mein Verwüſsen . pres moje
védnosti Véjdnosti .
Inscientia ; æ . f . Unerwüſsenheit , Unberſsend . nevéj=
dost , ali nevejdnost , nevumnost , greproshzhina .
Inscienter . Adu . Unerwüſslich . nevejdnu , po ne=
vejdnosti , preprostu .
Inscítus ; a ; um . Unkünnend , grob , Unbernünfftig
dúppre , naor . nevúmen , saróblen , nepámeten
nebez , telebán , nórtiz , sijálast , telebánast , búdalast .
Inscíte . Adu . Unbernünfftiglich , narrisch , gröblich
nevúmnu , nórshu , saróblenu , grobú , telebánastu , búdalastu .
Inscítia ; æ . f . Unerwüſsenheit , grobheit . nevejdnost ,
nevúmnost , grobúst , saroblivost , búdáliszhe , preprószhina .
Inscius ; a ; um . Unerwüſsend . nevejdeózh , nevéj=
den , neskúshen .
omnium rerum inscius . aller Dingen Unerfahren .
prejprost , neskúshen .
Inscríbo ; bis ; psi ; ptum ; bere . einſchreiben , einſchreibn .
Inscribere . Sapíssati . nóter Vpíssati , napíssati popíssati .
Inscribere librum . einen Buch ein Titel geben . énim
búkvam énu Imée dáti . librum alicui Inscribere .
einem ein Buch Zuſchreiben . enimu éne búkve per=
pissati . nomen in libro , vel in librum Inscribere .
den Namen in ein Buch ſchreiben . Imée Véri
búkve sapíssati . orationem in animo Inscribere . ein
oration einſtweilen bedenken . en oration , ali go=
vorjeine se sunaj vuzhiti .
Inscriptus ; a ; um . eingeſchrieben , eingeſchrieben .
Eingeſchrieben . napíssan , sapíssan . nesapíssan .
Inscriptum ; ti . n . ein Brief , ein Zettel , ein
ſtattlicher den Buchſtaben gleich ein ewaſſen
Zuſchreiben . énu písmize ali lístek + katéru ti + bolétiz
Vigshi eniga mésta dado tim Kupzam tu blagu
isposlati .
Inscriptio ; ónis . f . Brief , überſchrifft , Titel . énu
písmize ali lístek , napissajne , napissik , títel .
Inscrútor ; aris ; ari . erforſchen . Isprashováti , po=
vprashávati , svéjditi , oglédati .
prudentiam Inscrutari . die Weisheit erforſchen .
to sastópnost isprashovati svéjditi , skushati .
Insculpo ; pis ; psi ; ptum ; pere . eingraben , einſchrei=
ben , einſtreichen . vkópati , noter vdólbsti , vsekáti ,
isvérpati , sdólbsti , sbosti , srézjsati .
Insculpere aliquid in animum . nim ding feſt be=
halten . eno rézh tardú per sébi obdersháti , Vser=
ze ali Vpámet vtísniti . Insculpere aliquid in Col=
umna , vel Columnæ . etwas in ein Seule graben .
en Kaj vden stíber vdólbsti . Vkópáti , vrézati , vrézjati , Vsékati .
Inséco ; cas ; secui ; sectum ; care . einſchneiden ,
einſchneiden , ſauen . Vrézjati , sarézjati , sasékati .
Insectus ; a ; um . eingeſchnitten , nel eingeſchnit=
ten , Vrezjana , srézjana , sasékana , Vsé=
kana , resrézjana .
Insécábilis , e . e . es ſich nicht Zerſchneiden laſſt .
Kar se nemóre srézjati , nerézjshliv , nesézjshliv .
Insecta animalia . gomazézhe shivalli .

Insector, aris, atus sum, ári. nič allen fleiß nachjagen, emsteliß nachfolgen. is sherbjò po éni rejzhi hitejti, sjliti, pohájati, sahájati, tnhtati. Insectari aliquem maledictis. einen schmehen. éniga spíšho z vústa vtíkniti. Insectari alicujus levitatem. einen Leichtfertigkeit vorhalten. enéga nadershmagováti, sashpotováti. Insectari aliquem persecutione. einen verfolgen. éniga pregájnati.

Insectátio, ónis. f. Verfolgung. pokrejgajne, smejjaine svarjénie. svarjénie.

Insectator, oris. m. ungeförger, nachfolger, Verfolger. hitívizh, pohajávizh, pregajnávizh.

Insécutus, a, um. part. ab Insequor. nachfolgen, nachgefolgt. Kateri sa énim gréde, hiti, ali tezhejo, sa énim gredeózh, hiteózh, tezheózh, pohajózh.

Insĕdátus, a, um. Ungestillet. Unruhig, aufrührisch. nevtalàshen, nepokóyn, nevkroten. Insĕdábiliter. Adu. Unaufhaltiglich, ohne aufhören. Und ohne ruhe. nenassitlivu, nevtalashlivu, nepokóynu.

Insemíno, nas, avi, atum, are. einsäyen, einpflanzen. vsijati, sajijáti, sasaditi, sasájati.

Insĕnésco, scis, sénui, senéscere. einen alten Trotzkopf sein. se postárati, stare postáti, svójo starost vzéni rejzhi dopernesti. Insenéscere alicui rei. ob einem Ding alt werden. na éni rejzhi start rátati, ali perhájati.

Insensátus, a, um. Sinnlos. nevumen, nepámeten.

Insensíbilis, e. e. Unempfindlich. nepozhútliv, nekateri nejma nobéniga pozhútka.

Insensílis, e. e. idem. Ist keiner empfindnüs fähig. neobzhútliv, nezhutezh.

Insensibílitas, tatis. f. Unempfindlichkeit. nezhutlivost, neobzhútlivost, nepozhutlivost, nezhuteózhnost.

Insensílitas, tatis. f. idem.

Insepărábilis, e. e. Unzertrennlich. nereslozhliv, neloshliv.

Insepărabilitèr. Adu. Unzertrennlich. nereslozhlivu, neodlozhlivu.

Insepultus, a, um. Unbegraben. nepokopan, nesakópan, nesagrénen.

Insequor, eris, secutus sum, insequi. nachfolgen, jagen. vnegm brechen, einem übel zureden. sa énim hitéjti, tezhit. poditi, éniga tirati, pognáti, naprej gnáti. éniga pokrejgati, posvariti.

Insequi aliquem. einem nachfolgen. sa énim hitéjti, pohájati. Contumeliâ aliquem insequi. nil ysmeschwarten einem nachfolgen. éniga is shershmájtnimi beshédami pregajnati.

Insequens, tis. Adj. nachfolgend. pohajózh, podezózh, sa énim hiteózh, tezheózh, gredeózh.

Insequenter. Adu. auf die Vorgehende nächstliche, übel geredet. na tu kar je préshlu neslushlivu, nesrájmnu, nerájmnu.

Inserénus, a, um. nicht heiter, dunkel, voll Gewölken. nejasen, temàtna, oblázhen.

Insĕro, ris, sevi, sítum, sérere. einpflanzen, sayen, einzeugen. vsadíti, posaditi, pogjati. vsejpiti, pelzati.

Inserere frumentum arboribus. getraid Bäum hineinsäyen. shítu vmej drévje sjjáti.

Inserere vitem. rében pflanzen. terte saditi.

natura sibi insevit vitia. die natur hat sich laster eingepflanzt. natúra je te pregrèjshe vsadíla, sasadila.

Insĕro, ris, serui, sertum, serere. einen Ort einen andern einsetzen, pflantzen. vsèm, nejkam djáti, vtíkniti, vgatiti. vmejeno drúgo rejzh smejshati, vmeis postaviti.

Cibum in os Inserere. die Speis ins maul stossen. spíšho v vústa vtíkniti. opinionem alicui inserere. einem ein meinung einpflantzen. énimu eno maningo vgnezdíti, vglávo vtepsti.

Inserpo, pis, serpsi, serpere. einschleichen. noter vlejsti, noter smuknìti.

Inserto, as, are. frequent. offt einen stossen. dostikrat noter shókati, vtíkniti, vgatiti.

Inservio, is, vivi, itum, ire. Zudienen, dienen. bratrum. slushiti, poslushiti, služhbo strejzhi, postrejzhi. Hr. slushbi biti.

Inservire valetudini. seiner gesundheit pflegen. svójmu sdrávju Hr. slushbi biti, strejzhi. Inservire suis Commodis. auf seinen nutzen sehen. na svoj nuz gledati, svoj nuz prestimati.

Insessus, a, um. part. ab Insideor. mit einem besetzt. Und besessen. is falshjo obséden, obdan, sasédan.

Insíbilo, as, are. pfeifen, einblasen. sashgati, sapiskati, vshopotati, v vushésa povedati, na vúhu govoriti, shipotáti.

Insiccátus, a, um. nicht trocken. nesuhèn, nesushèn, nekúsh, mókèr.

Insícium, ij. n. Ein warm Gericht. jéterna klobása. jéterniza.

Insídeo, es, sédi, sessum, sídere. einsitzen. na Kaj sejsti, Kaj sasésti, na éni rejzhi sédeti. vkoréjnen biti, se vkoreniti. golúfnu, falshnu, na éniga zhákati, shpejgati, strejzhi.

Insidere equo, e m equo. auf einem Pferd sitzen. na énimu Kónju sédejti. Insidere arcem militum. ein vestung mit soldaten besetzt. en grad is sholnérmi nastávlen dershati. Insidere itinera. die straassen und Päss besetzen. fúrten. te zejste, jnu páse, ali tesne poótte sloshiti, saleshi, jnu obvarovati, sapreshi, sarasne.

Insidens, tis. ut Insidens cura. angelegner sorg. Die einem für und für im sinn ligt. éna vsa met vséta skerb, góri sidézh ali sedeózh, per-sona sterbe góri sedeózh ali sedeózh.

Insídiæ, arum. f. pl. heimlicher anschlag, hinderlist, hinderfall. skrívni sasédesh, skrívnu sahajanje, na lében tráhtajne, navarnu shpejgajne. Insidiæ ovium, büssia. navarnu shpejgajne.

Insídior, aris, atus sum, ari. auf einem lauren. na éniga büssio postáviti, éniga sahajati, na éniga shpejgati, Hr. smérti ijskáti, na lében tráhtati, nerquantáti éniga strejzhi, bussjáti. Insidiari alicui. einem heimlich nachstellen. éniga skrívnu sahajati, golúfnu vpjest ijskáti.

Insidiósus, a, um. anschlägig, der Unterschleif und Hinderlisten. Superstaven, prevershen, goljufen, fordlhaut, sahajaven, shpejgaven, bussjaven.

Insidiósè. Adu. Hinderlistig. skùs pregnánost, golúfnu, sahajávnu, bussjávnu.

Insidiátor, óris. m. Laurer, Auflauerer. bussjar, sahajávizh, golúf, pregnánavizh, rasnik.

Insído, is, sédi, sessum, sídere. sich einsetzen. se kam ali naßláj postáviti. Verba Insidunt memoriæ. die wort setzen sich in das gedächtnüs. te beshédje so vétim spomínu.

Insígne, is. n. Zeichen, gemerck, wapen.

Insignio, nis. Schnitzen, Zeichnen, Mahlen. Insignire, Schnitzen, Zeichnen, Mahlen. Insignitus, Geschnitzt, Gezeichnet, Gemahlet. Insignitus, Gezeichnet, Gemahlet. Insignitus, Gezeichnet, Gemahlet. Insignitus

...nimè, Samerkuvájne, Wápen, szhit.
...nio, nis, ívi, ítum, íre. Jmeniem, Vstrezhi...
...Snámovàti, saſnámovàti, Jmamenovati, res...
...gnáti, veſlózhik sturiti, Jmmenitniga sturiti.
...gnire aliquem. rinum Jmeniem, nanuiga...
...Jmammuvàti saſnámovàti, immenovàti.
...gnire annum cladibus. rin Jahr mit Leydſa...
...Vrezhnſmi machen. énu lejtu is srezh...
...bojuvájnam jmmenitnu sturiti.
...gnis, è, e. grdnicſmi, ſürtterflich, Vrezhnſmi, ſaſnámovan, zhastitliv, Jmmeniten, ...
...ſi, Vérli, bridki. Vpresedliv.
...gnis genere. ad Don Adelichen ſtammen.
...ſlahtniga rodà, ali stanu. Jnsignis ad de...
...nitatem. Jnſo ſaſtlich Vnd Vngezwungen, rám...
...ard inu ostuden, ſatrőblen, telebánast.
...gnitus, a, um. grdnicſmi. ſaſnámovan.
...gnita, orum. pl. n. rſchwarze oder blaue...
...men von ſtichen, hőlzh. zhérne inu pláve pró...
...ali shrúmſi od bodéjna, ali od ran.
...gnitèr. Adu. ſehr wol grdnicſmi, über auf...
...kel, ſinlen, prou dobru ſaſnámovànu, zhes vse...
...ſitu, jdlen, ozhítnu, jásnu.
...gnitè. Adu. idem. X tkálskki podnúſhniki.
...ile, is, n. Tritt rſtampfel am Webersſtůl. pod...
...nik, ſnúſhije per tkálshkih státah, pedam X
...silio, insilis, silui, silivi, ed silij, siltum, silire.
...wagen, ob, rtrwas auf ſpringen. Kam nóter...
...gori skozhiti, nóter plániti, se ſatézhi.
...silire equum vel in equum. auf ein Pferd ſpri...
...na éniga kóyna skozhiti, kóyna jasédsti.
...silire in aliquem. einen anfahren. se vséniga...
...zhiti, éniga poperjéti, na éniga plániti, skozhiti.
...simul. Adu. Zuſammen. vkúpaj, skúpaj.
...simulo, as, avi, atum, are. brſtldigen, gli...
...ch, dergleichen thun. éniga obdolshiti, se ki...
...ſe vskasati kóker debi hótel kaj takushni...
...sturiti, éniga kriviti, dolshiti, cijati.
...simulare aliquem avaritiæ. einen der geitigkeit...
...zhigen. éniga te lákmnosti obtóshiti, obdolshi...
...ſe insimulari crimine. einer laſter brſchul...
...digen werden. éne pregréjhe obdólshen biti.
...simulátio, ónis. f. Anklag, brſchuldigung. kri...
...ne jatóshejne, ali jatóshba, obdolshejne, pokréjhúng, skushejne, ali bejlejne na sónzu.
...gnare, posvárjeine, jatóshba, obdolshba.
...simulátor, óris. m. Anklager. jatoshnik, ob...
...shnik, jatóshbar, obdélshbar. krivizh, cijavizh.
...sinuo, as, avi, atum, are. in die Höhe krey...
...chen machen. ſe na rozhéje poleſhati, ſe ogla...
...ſe snan inu perlúden délati, se nagovoriti,
...ſe insinuant. ob ſchlieſſ allerley böſes ein.
...ſe insinuare. ſich bey einem beliebt machen, einſchleichen.
...en kúdu se na tíkama nóter spravla. Jnsinuare
...nem animo alterius. einem einen gelegenheit...
...legen bringen. énimu enéga roshlagati
...gnado sadobiti. Jnsinuare se in consuetudinem ali...
...ſich bey einem brkunt machen, einſchleichen.
...nem énimu snan sturiti, vſhlihati, perſlikati.
...sinuátio, ónis. f. figura Rhetorica. anmeldung...
...nevédajne, oglaſzéine.
...sipidus, a, um. Vngeſchmakt. neſhmáhen, nes...
...ſ. ſitten. siten.
...sipidè. Adu. Vngeſchmakhlich. neſhmáhnu, neslá...
...ſ. ſittlen. sítnu.
...sipiens, entis. Adj. Thor, Narriſch. prejprost, nepámeten, nemóder, nevúmen, nóriz, nevúmnik.
...sipienter. Adu. Narriſch, Thorecht. nemódru, nepametnu, nevumnu, prejprostu, norù.
...sipientia, æ. f. Thorheit. nevúmnost, nepámet, nemodrust, prejproshzhina, norust.
...sipo, as, ave. vel insipo, is, ere. einen wee...
...ſen, nóter vrézhi, nóter metáti, nóter pahniti, potríniti, súniti.
...sisto, is, ſtiti, ſtitum, ſiſtere. etwas auf...
...ſtehen bleiben. an einem ort bleiben, auf ein...
...er meinung beharren. na éni rézhi obstáti.
...na énim Kráju, gstáti, per éni maningi obstáti, ne...
...jénati, nenehati, se mózhnu éne rizhy an...vséti,
ali derſkati, is beſsédo tardu naprej gnáti.
...sistere hastè, vel baculo. ſich auf ein Stab leh...
...nen. se na éno pushizo ali pálzo naslo...
...niti. Jnsistere negocium aliquod. ein Geſchäfft...
...fortſetzen. énu opravizu naprej gnáti. Insiste...
...re in aliquâ re. auf einem Ding bleiben. per
éni rézhi obstáti. Jnsistere vestigia, vestigijs in
vestigijs alicuius. in eines fuſsſtapfen treten.
V énejga stopine stopiti, po enejga stopinah hoditi.
...mente & animo in aliquid Jnsistere. allen fleiſſ
auf ein Ding wenden. vus fliſs inu skerb na
éno rézh oberniti, naverniti
...stitus, a, um. part. ab Jnsero. eingeſtellet,
eingezwiget, geſaget. ſasajen, vtézjplen, vtézh...
...an geſetzen. Vsijan, ſasijan.
...situs, us. m. einſtellung. ſtatejne, vtézjplenje,
...plejne, posajéine, ſasajéine, vtézjplenje.
...situm, i. n. Gewächs. vtézh, vtézjplen Vershizh
mladiza, vézja.
...sitio, ónis. f. einzwerung, impfung. vtézjplenje, ſasajéine, vtézjplenje.
...stitius, a, um. eingezwerget, eingeſtellet,
angeboren. vtézjplen, ſasajen, vraſzhen.
...stitivus, a, um. idem.
...sitor, óris. m. Zweiger, Pfleanzer. Kir tézjpi...
...sadý, séiſe. tézjplévizh, ſajávizh, sijávizh, séjvizh.
...sociábilis, è, e. Vngeſellig. neſdrúſhliv, nelú...
...den, neſtovarshliv.
...sociábiliter. Adu. Vngeſelliglich. neſdrúſhlivu,
neludnu.
...solábiliter. Adu. ohne Troſt. pees tróſta, ne...
...tróſtlivu, ſhálestnu.
...solátio, ónis. f. Verzeihung an Ort einem: bli...
...ben, grézhenje, grzhlejne, ſtushejne, ali bejlejne na sónzu.
...solátor, óris. m. Bleicher. beilovizh bejlívizh na sónzu.
...solátus, a, um. part. ab Jnsolor. an Ort einem
gedőrret, grzhegt, grzhleicht. na sónzu stushe...
bejlen, na sónze poloshen djan, plajshan.
...solens, tis. frezam. Vngewohnt. Vngebräuchlich,
...ſelig, ali übermüthig. zhúden, hudóben, nepoſajen
nepokójn, nenavájen, reſvájen, sampáshen, prevſeten
vshájten, obléden.
Jnsolens bellorum. der kriegs Vngewohnt. te vo...
tiga vojſkovájna nenavájen.
...solenter. Adu. ſehr ſeltzam, frezamlich, Vngeſt...
...mlich, übermüthiglich. málu inu rédku, ſerbéſnu
nepokójnu, nenadnu, zhúdnu, nenavádnu, nepoſaje...
...nu, obléd nu.
...solentia, æ. f. Vngewohnheit, Vnmuthigkeit, Geſ...
...müth. nenavádnost, ſerbéſnost, nepokójnost,
obléd nost, prevſetnost.
...solidus, a, um. nicht ganz. nikar cel, ne cel,
...ſilu, do kónza. nepopólnama. nestanoviten, neobstojezh
nikar ſadósti vgrúntan, vstanóvlen.
...solitus, a, um. ſeltzam, Vnüblich. golúſen, ne...
...zhen, neſvéjst, nezhíst, nezhéden.

Insólitus, a, um. Ungewohnt. nenavâden, rédki, zhúden, nenavájen.
Insolitus ad laborem. Der arbeit nicht gewohnt. délla nenavájen délla. Insolitum, prezhúdno, nenavádno.
Insólo, as, avi, atum, are. an die Sonne legen, bleichen. na sónze postáviti, polóshiti, beliti, plájhati.
Insólubilis, e & e. Unauflöslich, neresvéshliv, neodveshliv, neresolezh, neraslizhliv, neresizhliv, nere=sydeèzh. sideèzh.
Insolubiliter. Adu. Unauflöslich. neresveshlivu, neresizhlivu, neresideèzhe.
Insólútus, a, um. Unbezahlt, unaufgelöst. neplazhan, neresvesan, neresloèzhen.
Insomnia, æ, f. Das wachen, wann einer nicht schlaffen kan. zhuvájne, zhujezhnost, zhútje.
Insomnium, ij. n. Traum, erscheinung im schlaff. sájna, prikázen v'spájnu, ali v'sny.
Insomniósus, a, um. Träumig, der viel träumet, gerne schläfet. sájnavizhen, † katériga † sájne mámio † sájnjaven.
Insómnis, e & e. Unschlaffen. nespan † nox. Insomnis, nach, Jemand einen nicht schlaffen. nespana nuzh, ali nespavna nuzh. noètem Insomnem ducere, die ganze nacht wachen, kein aug zuthun. Cézilo nuzh zhúti, nobénu oku v'kupaj stisniti. nespáven, nespajozh, zhujezh.
Insónо, as, sonui, are. rathönen, erklingen, erschallen. sasgoniti, sashvénkati, sabrenzhati, sabuzhati, saglasiti, sahrumézhiti.
Insons, tis. Adj. Unschuldig. nedólshen, pravizhen. Insons crimine. Der laster Unschuldig. nedólshen, pres krivize, pres gréha. Insons Fraterni sanguinis. Unschuldig an seines bruders tod. nedólshen na svójga bráta smérti.
Insónus, a, um. Da ohne thon ist: pres shvénka, pres glásа, neglaseèzh, nebuzhezh.
Insopitus, a, um. Der nicht schlaft, nesaspan, nevtolashen, nepotolashen, nepotihnen, nepotihnen. nespáven, nevtolashen.
Insortítus, a, um. Da Dinge da lose nicht zusammen hangen. Kar skus lósajne nej resloèzhenu: nesloèzhen. ssan.
Inspectio, onis. f. Besichtigung, aufsicht, ogledaj=ne, p ogléd, pomérkajne, áhtajne, pregledaj=ne. tudi skárb, skerblivost.
Inspector, oris. m. aufseher, besauer. pregledávez, resgledávez, ogledávez, pomerkázh.
Inspecto, as, avi, atum, are. Eifrig besichtigen, skerbnu ogledávati, pregledáti, resgledávati.
Inspectare de loco. Von einem ort sehen. od éniga mézhta gledati. Inspectare aliquem. auf einen aufsicht haben. na éniga áhtingo dáti, mérkati, resgledik imézhti, skerb imézhti.
Inspectus, a, um. gesehen worden. pogledan, ogledan, viden, pregledan, pregledovan.
Inspérans, tis. Der nicht hofft. Kateri se nizh netrosta, nevúpa. nevupajozh, netrostajozh.
Inspérátus, a, um. Unverhofft. netróstan, nezhákan, nevúpan, nenádjan. ex Insperato. Unverhofft. Unversehenlich. netróstanu, nezhákanu, náglu, na naglim.
Inspérábilis, e & e. nicht zu hoffen. nevupanu netróstlivu katériga se nej tróstati, vúpati.
Inspergo, gis, spersi, spersum, Spérgere. etwas ein sprengen, sprenzen. potrositi, posipati, poshkropiti, pokropiti.
Inspergere aliquid sale. etwas mit salz bestreuen. Kaj is soljo potrositi, posoliti. Inspergere aquam vino. Wasser Unter den wein mischen. Vódo v'mej vínu méjshati. Bestreuen.
Inspício, cis, spexi, spectum, spicere. sehen. auf ein ding mit fleiss sehen, eben dasselbe. nóter gledati, polúkati, pokúkati, pogledati. dobru oglédati, pergledati.
Inspicere aliquid, & in aliquid. etwas ansehen. eno rejzh gledati. Inspicere in speculum. in den Spiegel sehen. v'shpézgel gledati. Inspicere fortunam alicuius. einen mainung betrachten. ga máningo spremishlovati.
Inspíco, cas, are. Wie ein aser gestalten. Zugespitzen. Koker en klás v'stáltati, inu osizhiti.
Inspíro, as, avi, atum, are. einblasen. in die lufft hinein lassen. nadáhniti † luft noter spustiti. noter pihati. noter dajati, noter povéjdati, nepráviti. ringnjtan. vduhovati.
Inspirare amorem álicui. einen die liebe zu sich einblasen. énimu to lubézen vpráviti.
Inspirátio, onis. f. Das einblasen. nadúhnejne, noter davajne, ali dajáine.
Inspirátus, a, um. Von gott eingegeben. duga vduhovan, nadihnen, navishan. od búga vduhovan.
Inspirátor, oris. m. einer der einblaset, einge=nadihávez, napihávez, noter dajávez, vduhovávez.
Inspoliátus, a, um. Unberaubt. neobrúpan, neslezhen, neoroublen, neoróblen, neporóblen, neoplen.
Inspuo, inspuis, spui, spútum, spuere. einspeien. noter pluvati, pluniti.
Inspuere in frontem. auf angesicht speien. Vt plúniti.
Inspúto, as, are. anspeien. oppluváti.
Insputare aliquem, & alicui. einen anspeien. ga oppluváti, sapluváti.
Instábilis, e & e. Unfest, Unbeständig. unbeständig, neobstojezh, nestanoviten. zagliu, bojezh.
Instábilitas, tatis. f. Unbeständigkeit, Unbeharrlichkeit, unbeständigkeit. neobstojezhnost, nestanovitnost, zaglivost, bojézhnost.
Instállo, as, are. einsetzen, bestandig einsetzen. Vstáviti, noter postáviti, vstanoviti, potarditi.
Instans, tis. om. Beharrlich, ernstlich. Sadajshen zhas, sadajshnu, v'prizhnu, sala.
Instantia, æ. f. anhaltung, stetigkeit, beharrung. nenehájne, obstojezhnost, stanovitnost, ernstlichkeit. sadájnost, Kprizhnost.
Instanter. Adu. beharrlich, dringenlich, ernstlich. stanovitnu, vsésh kusi, nenehavnu, zhnu, s'flíssom, pres nehájna.
Instar. Indeclinabile. nach der gröss. gleich als. ravnu, ravnu=toku, enáku tézh, glih kakor.
Instar montis. so groß als ein berg. toku vélik kakor en hrib.
Instar omnium auxiliorum. eo est. in allem dem so viel helffen, als alle andere. on sam samore toku dobru pomágati kor vsi ti drúgi.
Instar saxi. wie ein stein. kákor en kámen.
Instauro, as, avi, atum, are. Erneuren, wieder bringen. ponoviti, ponovláti, popráviti. h. dobrimu perpraviti.
Instaurare Cædem. einen zu tode schlagen. enga nov pobóy sturiti, enó nóvo vbóy. dopernésti.
Instaurátio, onis. f. Rüstung, erneurung. ponovlejne, poprávlajne, naprávlajne.
Instaurátivus, a, um. Wiederumb zu machen. Súpet ponovleèzh, poprávleèzh. ponovlivu, poprávlivu.

Instrātus, a, um. Coverèn, zavrèn. Súpel, poléna, poprávlena, naprávlen.

Instérno, nis, strávi, strátum, nere. Obtreschiti, obtrechem. Zhes pregarniti, pogarnjati, prekriti.

Instīgo, as, avi, atum, are. Anreizen, treiben, nadrashiti, nadrástiti, poshúkniti, nagájnati, naprávlati, sýllisti, sýliti. Instigare aliquem. einen anreizen. éniga nagnáti. Instigare aliquem in alterum. einen zu einem anhetzen. éniga na druziga sshuzkati. Instigari sermonibus alicuius. durch eines Worte angetrieben werden. skus éniga podshúntan, ali pergnan, ali permorán biti.

Instīgātio, ónis. f. Anreizung, Anstiftung. nadrástenje, podshúntanje.

Instīgātus, a, um. angereizt, angestift. nadrástan, podshúntan, napelan.

Instīgātor, oris. m. Anreizer, Anstifter. nadrástnik, podshúntavitz, drastlivitz.

Instīgātrix, ícis. f. Anreizerinn. nadrástnica, podshúntarjauka, podshúntantha podshúntarza, drastlivka.

Instillo, as, are. eintröpfen, eingiessen. nakápati, nalýti, nóter vlýti, vlyvati. Instillare oleum. Oel in die Lampe giessen. olje vlampo vlýti. ali lampo is oljam napólniti. Instillare aliquid in ignem. etwas in das Feuer giessen. Kejkaj vógen vlýti. Instillare saxa. die Felsen trieffen auf die Steine. kápljo kápajo na kámine. Instillare alicui. einem. nekomu die Krankheit eingiessen. to mu v brúmnost vpráviti.

Instillātio, ónis. f. Eintröpfung, Eingiessung. nakápanje, nakáplenje, nalyvanje.

Instimulo, as, are. stúpfen, anreizen, antreiben, podbósti, podpádati, podrástiti, nagájnati, shókati, s'ostrógo bósti, podbésti. Instimulare aliquem. einen anreizen. éniga ss'besédami nagájnati, nadrástiti, nagájnan, nashúntan. Instimulare in bellum. zum Krieg anreizen. ss'besédami kti vójski nagnáti, pergnan, pergájnan.

Instinctus, ûs. m. Anreizung, Antrib, Anreizung, navíshanje, nagnánje, nadrástenje, nadrástba.

Instinctor, óris. m. Anreizer, Anstifter, Antreiber. nadrastlivitz, navíshavitz, podshúntavitz, ss'drásshbar.

Instítor, aris, ari. etwas an einen fordern, in gefordert Gúsug anmúnyr. Kaj per éni terjati, od éniga pogérovati: to pogérovanje. v oblúbo góri vseti.

Instita, æ. f. Bierg an Schuhen, Schnallen. eni fáldje na shénskim gvánti, éna vrata, ali pintiza okúli vratú, vratú, ali na vratih.

Instito, as, are. fest stehen, widerstehen. mozh superstati, ali se superstáviti, superstáulati.

Institor, óris. m. Kaufmann, Krämer. kupzh, krámar, beretláviz, ponujáviz, beretázh.

Instipo, as, are. hinein stopfen. nóter mashíti, shókati.

Instītōrius, a, um. Zu dem Kaufmann Gehörig. Kar Kupzú shlíshi.

Instítuo, is, stítui, stitútum, stitúere. fürnehmen, anfangen, anrichten, anstellen. Instituere cursum. einen Lauf fürnehmen. en si en tejk naprèj vséti. Instituere aliquem ad turpitudinem. einen in Schandthaten Unterweisen. eniga v'nesrámnim djánju podvuzhiti. Instituere poenam in aliquem. einen eine Sträffung postáviti. Instituere in animo. bey sich beschliessen. per sébi sklēniti. litteris græcis aliquem Instituere. einen in Griechischer Schrift Unterweisen. éniga v'gréshkimu jesíku podvuzhiti.

Institútum, i. n. Gewonheit, Fürnemmen, Anfang. naváda, naprèjvsetje, sazhétik. návuk, podvuk, órdinga, órdinga, órden.

Instituta, órum. n. pl. Satzungen. dóbre postáve, dóbri navúki.

Institūtio, ónis. f. Lehr, Unterweisung, Fürnemmen. návuk, postáva, podvuzhénje, naprèjvsetje, naredba.

Institútus, a, um. Gewisset, Unterrichtet, angefangen. perpravlen, podvuzhén, sazhét.

Institūtor, óris, m. Unterrichter. podvuzhávitz, podvuzhnik, postárnik. postavar

Insto, as, ínstiti, ínstitum, stáre. bestehen, hingehen, Profanden fügen. einem obligen, zusetzen, ernsthaft anhalten, eilen, trachten. perstáti, práven státi, pred rokámi biti. enimu naprèj státi, góri leshati, risnízhnu proshíti. hitéjti, podvísati se perblishováti. nejénati, nenehati, pergajnati. Instare operi. an einem Werck Befürderen. enim kú énimu dellu pergajnati. Instare vestigijs alicuius. einem auf dem fuss nachfolgen. po énimu sa hájati, po enéjga stopinah hóditi. rectam viam Instare. auf dem rechten weg gehen. po právim pótu hóditi. Instare alicui ut judicet. einen antreiben, zu erkennen. éniga pergajnati, de on sódi. nox Instat. die nacht ist auf dem fall. nuzh je pred rokámi. Instant miki áb illo bona. ich habe gutes von ihm Gúngewarten. jest imam od njega Velíku dóbriga dozhákati.

Instrágulum, i. n. allerley Tuch. odéja, odéjtal, ogrinálu, sagrinálu.

Instrātus, a, um. part. áb Insterno. bedeckt, überworffen. odéjen, odéjt, pokrìt, sagérnen, odíven, odéjvan.

Instrātum, i. n. Tuch. slécherna odéja, ali odéjtal, odéjtva, klójnska pláhta, déjka.

Instrénuus, a, um. Behertzt, Gutwillig, nestanoviten, nejunázhki, neróshen k'délu.

Instrépo, is, strépui, strépitum, strépere. rauschen, gerauscht machen. shúmejti, sarnotáti, saraushláti, sashkripati, saromplati.

Instringo, is, xi, ictum, gere. Binden, zuziehen. savésati, opássati. vkup stísniti, stiskáti.

Instructio, ónis. f. Anführung, Anrichtung, Bau. perpravlejne, napravlajne, naprava. podvuzhénje, podvíshanje.

Instructor, óris. m. Zurüster, Zuberaiter, Unterweiser. perpravlávitz, napravlávitz, podvuzhnik, podvíshavitz, poríshar, ali podvíshnik, podvíshar.

5. Instrīdens, tis. o. hirrend. shkripajozh, shkripleozh.

Instructus, a, um. Putra coiſan. Kud grlefst, grunſtet, brwaſt. podvuzhen, navuzhen, naprávlen, ovárovan, ovárjen.
Instructus artibus, mit künſten wol kraſſen. V'kúnſtih podvuzhen. Instructus âb aliquâ re. Kra nit vinum Ding kraſſen iſt. Kateri ie-ſ'éno rizhjo dóbru previden. Instructus ad aliquid. núſ ſtvaó ubzrieſtet. na kaj obríhtan, navuzhen, navájen.
Instrumentum, i. n. Kunſtzeug, werkzeug: geſchifft búch, ſigel und brief, um ſtwaó, ſkerbliga Kraſſirung. ortódje, naredba, sprava, perprava: práudna písma, vſa ſhlahta písma, s'Katerimi se kaj svíſha, s'kláſhe, ali ſaſhihira.
Instrumentum, dotále. Fürwaſſó brief. ſhenitnu písmu, ſhenitni lyst.
Instruo, is, ſtruxi, ſtructum, ſtruere. vinum ſtrewen, Putra coiſan, Zurüſten, brerih, podvuzhiti, vuzhiti, podvíſhati, napraviti, perpráviti, napravlati, perpravlati.
Instruere copias. Kra brizhzeug in ordnung bringen. te ſholnérſke trope V'ordingo poſtavit.
Ignorantiam alicuius Instruere. vinum Kuedi-ſtvenden Putra coiſan. éniga nevejdeózhiga ali preprostiga podvuzhiti. Instruere aliquem arte. vinum in vinre künſt Putra riehten. éniga V'éni Kúnſti podvíſhati. ad omne officij mung aliquem Instruere. vinum Putra coiſtu, coi ze ſein amt coll kraſſen ſoll. éniga podvuzhiti, Kakú bi imèl svójo ſhluſhbo dóbru opravlati, ali svójí ſhluſhbi naprej státi.
Instúdiosus, a, um. ut Instudiosus medicinæ. ſo ſich nit die artzney nicht ergl. Kateri se na arzhnjé nepoda. neflíſsik, neflaven nesdan, neroh-erbeſkerbán, neskerbliv, neskerbán.
Instúpens, entis. om. erſtaunet. ostermézh, ali osterneózh, ſazhudeózh, ſavſéten, ſarſét.
Insvásum, si. n. greblereſt, rauſſfarb. gjelta, ali dímnasta fárba, gjélast, okajen.
Insvávis, e. e. Pulibleſs, bitro. nesladák, gre-ſuch, greníak.
Insúbidus, a, um. Unbeſinnt. préprozt, nebast, nespámeten, nepreviden, nespremislen.
Insúbdè. Adu. Unbeſinnter weiſe. preprostu, nespámetnu, neprevídenu.
Insubtíliter. Adu. Ungeſchickliche. neróhnu, túmpastu, nébastu.
Insúcco, as, are. beſtreichen, ſalbig machen. nem. omozhíti pofáshtati, ſhonftnu ali sózhnu napraviti, omoríti, osozhniti.
Insvétactus, a, um. gewohnt, Kud gebrauchet, etwas Zu thun. navajen, pervájen. Navádau.
Insvésco, scis, svévi, svétum, svescere. gewohnen, gewohnen. se naváditi, perváditi, navado sturiti.
Insvescere alicui rei. vinu Dingu gewohnen. se éne rézhi naváditi. Insvescere pecus amurcâ. Zu Vieh an ſeltrinſen gewennen. to shvíno na ſtirkrine tropine naváditi.
Insvétus, a, um. Ungewohnt. nenavájen, nenavádan, nenavádni.
Insvetus laboris. Einer, der ſo der arbeit nicht gewohnet iſt. éden, Kateri nej navájen dela. Insvetus alicui rei. vinu Dingu

Ungewohnt. éne rézhi nenavájen.
Insúla, æ. f. Inſel. land mit waſſer Zu ſeiten, ali Inſula. éna deſhela V'ſredi vodezhja: otók, otózhiz, ínsula.
Insúlárius, ij. m. ein miniſter über die gemeinſchaft über die Inſulen in gemein. en oblaſtnik zhes jetnike poſtavlen. súsebnu zhes taiſte, Kateri imajo V'oſtrogu shilani, tiſti ali ſhandizháni biti.
Insúlàris, e. Zu der Inſel gehörig. Inſel-ſ'enimu otóku ſhlishezh. V'enim otóku prebiva: otózhni, otózhniki.
Insulanus, a, um. idem.
Insúlsus, a, um. Ungeſalzen, Ungeſchikt. nelúden, neperjéten, síten, nerózhen.
Insulsè. Adu. Unartlich, Ungeſchicklich, Hoffiſch. neslanu, nerózhnu, sítnu, preprostu.
Insúlsitas, átis. Unlieblichkeit, Ungeſchicklichkeit. neslánost, neperjétnost, nerózhnost, nelúdnost.
Insulto, as, avi, atum, are. Verſpotten. ſich wider einen aufſperren. ſpotovati, ſe vſtopiti. kitru, kejkam shozhíti, ſasmozhíti.
zhes éniga Vſdigniti, éniga strahováti, enimu negajati, nedleſhen biti, ſe enimu ſuperſtavlati, ſe enim prepirati.
Insultare alicui, aliquem, in aliquem. vinum Spotten. enimu negajati, ſe spruti postávlati. malis insultare. ſich über einen Lustlich ſpotten. zhes enéjga nesrézho Veſeliti.
Insultátio, ónis. f. Verſpottung, beleidigung. strahovajne, spotovajne, ſhaſlejne, trúzanje, negajánie.
Insultura, æ. f. ein ſprung Von einem Ort in den andern. ſemter ke ſkakajne. skok, skakanje.
Insúltus, ûs. m. anlauff. nabuhnejne, ſatezhe, nasko zhejne, natejk, naſkok, naplánik.
Insultum fácere. anlauffen, ſtürmen, naſtopiti, natejkati, ſturmati ſturmati.
Insum, es, fui, eſſe. ſtwas ſein. Kej biti.
Inesse alicui rei, in aliquâ re. in einem Ding ſein. V'éni rézhi ſapopáden biti.
Inest in amore fructus. es iſt in der Lieb ein nutzen. V'lubesni je kejkaj vſhitka. vſhitek.
Insúmo, is, ſumſi, ſumtum, ſumere. Verbrauchen, Verthun. ſtonúzati, ſazherati, pozherati. Vshiti. Sapráviti, Sadjáti.
Insumere operam. Fleiß anwenden. fliſs perſhiti. Sumtus in aliquam rem insumere. groſſen koſten an ein Ding wenden. Velikiu shpenu na na éno rézh oberniti. Insumere curam aliquid. fleiß an ein Ding wenden. fliſs k rézhi perdjati, oberniti.
Insuo, is, ſui, ſútum, ſuere. einnehen. Vshivati. noter vshiti, ſashiti.
Insuere aliquem culeo, in culeum. einen in ſack einnehen. enimu Sacke ſhivati. Éniga V'en meſh ſashiti.
Insúper. Conj. darüber, über das. obenzu. Zhes tu vſe, zhes letu, dájle. Verhu téga.
Insúperábilis. e. Zu nicht Zuüberwinden. unüberwindlich. nedoseſhliva, nepreseſhliva, premágliva, nemágliva, nepremágliva.
Insúperhábeo, es, ére. Verachten. ſanizhevati, frahtati, tádlati, grajati.
Insúrgo, is, rexi, rectum, súrgere. ſich wider einen erheben, einen anfallen. se zhes éniga Vſdigniti, se is éna

vrézhi, zhes éniga góri vstáti, ali vstážati.
Insurro, as, avi, are. in die ofen blasen.
insúsurrare, na vushésa shépetáti, pihati, pó-
insúsurrátio, onis. f. da in die ofen blasen.
shépetajne, nashépetajne.
intactus, a, um. part. âb Intango. unberuhrt. vshyt
jashyt, vshívan.
integer, a, um. falsh, unlauter. fálshen, ne-
lashniv, nasvèst, nerédlih, nevérn.
integisco, scis, tábui, béscere. verfaulen, in
Fäulnus, aufbrehen. posahníti, vsahníti se, vseni
shivótu se sushíti, iszérati, dóli vséti,
stumráti, Kúmern postáti, se szhínshati.
integrus, a, um. unberührt. nedotaknen, ne-
dotan, netipan, nemádeshen, neposhlátan.
integrum Insaniæ. Unbarmherzigkeit. nereshnáshan
+ nedotakliv,
intactilis, de. Unbarmherzlich. + nepotipliu, nepo-
intaminátus, a, um. Unbefleckt. neomádeshen, sastópnost, rasvúmnost, Snajne snajnie, spesnajnie, sastoplívost.
intemnen, nevmásan.
intantum. so viel, so lang. túliKajn, toku dél-
ga, túliKu.
intego, is, texi, tectum, tégere. Decken, verbergen,
Kríti, verkríti, verkrívati, verkrýti, verkrýti, sakríti, sagárniti, sakríti
integere tectum stramento. ein Dach mit Stroh decken.
éno strézho is slámo Kríti.
intectus, a, um. zugedeckt. unzugedeckt, nicht zu-
gedeckt. poKrit, sakrit, nepoKrit, reskrit, resgarnen.
integer, gra, grum. ganz frisch, gesund, Unbe-
scholten. cejl, frishen, sdrav, nenazhet, pravízhen.
integer animi. der einen redlichen gemüthe ist.
nezhen, svéjstiga serzà. mentis integer. der
seinen Verstand hat. Katéri je éne dóbre pameti
ozhiga rasvuma. Integer pudore. Unbescholten
ehrlich. nenazhet na svoji zhasty. Integer â
libro. der nicht arbeit nicht genug wird. Ka-
tér nej is déllam oblóshen. mihi non est integrū.
integrè nicht brav mix. per méni letù nestoy.
integre. Adu. ganzlich, aufrecht. cilu, risni-
shu, svéjstu, poshténu, pravízhnu.
integerrime sol. ganz aufrichtig. Cilu do Kónza
risnu, svéjstu.
integritas, tatis. f. Vollkommenheit, Redlichkeit,
Reines, reinigkeit. popólnamost, Celína,
pravízhnost, nedólshnast, zhístost, svéjstùst.
integro, as, avi, atum, are. wiederum an-
fangen, erneuren, erganzen. Súpet sazhéti,
ponoviti, dopolniti, dokonzhati, célu stu-
dirare pugnam. den Streit wieder anfangen
Súpet sazhéti, ponoviti, ponovláti.
integrasco, scis, scere. Integrascit hoc malum. da
Unheil wird wieder neu. ta nesrézha je
spet ponovléna, se spet ponovlúje.
integumentum. i. n. Decker, Deckel. odéya, po
Kriválu, pókrou, pokróviz.
intellectus, a, um. part. âb intelligor. Verstan-
den, vernommen, gemerket. sastópen sasto-
pa, samérKan, sapopáden, rasvujden.
intellectus, ûs. m. Verstand, Consideration, Ur-
theil. Integellus, a, um. Zimlich ganz, frisch.
de præcej Cejl, CejlKast, nenazhet, frishen.

intelligo, is, lexi, lectum, ligere. Verstehen, mer-
cken. rasvnéjti, sastopiti, samérKati, sapopásti,
Intelligere animum alicuius. Jemanden, wie einer
gesinnet ist. Véjditi, KaKu éden mèjni, ali
Kaj éden mèjni ali mísli sturíti. de gestù In-
telligo, quid respondeas. ich Verstehe aus Dei-
nen Worten, was du antworten. jest sastó-
pim is tvóih stáltKou! Kaj bózhesh odgovoriti.
ex litteris tuis Intellexi. ich hab aus deinen
Briefen Verstanden. jest sem is tvóih písem ali lístov
sastópil.
Intelligitur. man merckt. man Verstehet.
se sastópi, se mérKa, se rasvúmy.
intelligens, tis. Adj. Verstand, der wol Ver-
stehet, Verständig. sastopnózh, Katéri dóbru
sastópi, pameten, sastópen, rasvúmen.
Intelligens cuiusvis generis Voluptatum. der sich
auf allerley Wollüste wol Verstehet. Katéri se
na vsáKe resluStKe dóbru sastópi.
intelligentia, æ. f. Verstand, erkantnüß.
sastópnost, rasvúmnost, snajne snajnie, spesnajnie, sastoplívost.
intelligenter. Adu. Verstandlich. sastopnu, sastoplivu.
intelligibilis, de. da man nicht dem Verstand
fassen. Kar se is pámetio sapopáde. sapopádliv
sastópliva, rasvúmliva.
intemerandus, a, um. nicht zu beflecken oder
zu Schänden. zhist, neomádeshen, neoskrúnen
ali Kar nejma omádeshenu biti.
intemeratus, a, um. Rein, Unbefleckt, Unge-
schändet. ideu.
intemeratè. Adu. Keuschlich. zhístu, nemádesh-
nu.
intemperans, tis. Unmäßig, der sein lebt in
keinen dingen abbrechen, und seiner Lüste nicht
meistern kan. Nesmáßen, neoddershaven, posh-
rézhen, Katéri se v'nobéni rézhi znu vsójih lússtih
nemóre sdershati znu mojstrovati. nesdershaven, nesdershliv,
nesmojstruvaven nesmojstrováven, nesmojstríven.
intemperantia, æ. f. Unmäßigkeit. nesmáßna,
nesmáßnost, nesdershavnost, poshrézhnost, nesdershlívost.
Intemperantia risus. Unmaaß im lachen. éna
nesmáßna Vsmézhku, nesmásna smeshlívost.
intemperanter, intemperate, intemperantissi-
me. Unmäßiglich. nesmáßnu, nesdershávnu,
poshrézhnu, syilnu nesmásnu.
intemperatus, a, um. ohne alle maaß, der kei-
ner maaß halten kan. nesmáßen, nesdershá-
ven, poshrézhen, Katéri nemóre obéne máße
znu mére dershati.
intemperiæ, arum. f. pl. da nayen im gewöhn-
tu glodájne, grizhéjne, Klájne v'ti vézsti, de
éden nejma obéniga myru znu potláje pozhínka.
intempéries, ei. f. Ungewitter, Ungestümigkeit.
húdu vréme, nesmáßa od vreména. nepokójnost, nevreménzhina.
intempestas, tatis. f. ut intempestas cœli. Un-
gewitter. garméjne, bliskájne, pish, húdu vréme, vihar.
intempestívitas, átis. f. Unzeit, Ungelegenheit.
en nezhásh, éna neperlóshnost tiga zhásha, en
neperlóshen zhash, Unzeit neperlósshnost tiga vreména.
intempestivitas.
intempestívus, a, um. Unzeitig, Ungelegen.
Unglücklich, nezhásen, neperlóshen, nesrézhen
Kar nej ób právim zásu, ali zásu: neprizházen, ne-
prizázten.

Intempestivè . Adu. Zu vnzeit . nikàr ob právim zhásu ali zájtu . preſgúdaj ali prepósno , ali neperlóſhno .

Intempestus , a , um . ut Intempesta nox . ſtille nacht , mitternacht , da alle leut ſchlaffen . tiha nuzh , polnuzh , kádar cejl svejt spì , inu pozhiva .

Intendo , is , di , tenſum , & tentum , téndere . — ſtrauen , ſtrecken . napéti , natégniti , resté-gniti , namériti . ſamahniti , misliti , mejniti , naprézhi . gmérati .

Intendere alicui actionem . einen rechtshandel wider einen führen . éno právdo zhes éniga ali ſuper éniga pellàti . Intendere arcum . den bogen ſtrauen . look napéti . Cogitationes ad rem aliquam Intendere . einen ding nachdenchen . na éno rezh premisliti , ali pomisliti . animum Intendere ad rem , in rem , alicui . einem ding brtrachten . éno rezh premishlovàti . bellum in aliquem Intendere . einen verderben wollen . se naprej vſéti ſuper éniga Vojsko pellàti . iter in aliquem locum Intendere . zu einem ort reiſen wollen . hotéjti na en kraj rájshati , ali se kejkam napotiti . laborem in aliquid Intendere . arbeit zu ein ding wenden . mujo na éno rezh oberníti . animo aliquid Intendere auf etwas zielen . na éno rezh namérjati . Intendere ſe alienis negotijs . ſich fremder ſachen annehmen . se lushkih rezhi an vſéti . an jemáti . omnes nervos Intendere . allen fleiß zuwenden . vs fliſs naloſhiti . Intendere calorem . die hitz vrnehren . to vrozhino gmérati .

Intendens , tis . part . & nom . ut Intendentibus ſe primis tenebris . als die erſte dunkle der nacht einfiele . kadar je ta perva témà tenózhi nóter pádla . napenávizh , natégnenizh .

Intenſio , ónis . f . da ſtrauen , ausſtreuung . napetje , napénajne , natégnejne , restégnejne . gmérajne .

Intenſus , a , um . geſpannt , geſtrecket . napéta , natégnena . gmeran .

Intentàtus , a , um . da nun noch nicht verſuchet oder verſuchet iſt . neskúshan , neskushen .

Intentàtio , ónis . f . ut Intentatio digitorum . das drucken mit aufgeſetzten fingern . priténje , pertéjne ali ſhugajne is ſgóri vſdignenimi pérstmi .

Intentè , Intentius , Intentiſſimè . Adu . gleiſſig-lich , emſiglich . fliſsik , ſkerbnu , sherblivo .

Intentio , ónis . f . da ſtrauen . brauchung . ein fleiſſige anwendung . Dvorg und fleiſs obdati zu thun : vorſaban , nerinùng . napénajne . pomujaine . énu ſkérbnu ſamerkovajne . ſkerbjnu fliſs kaj sturiti , ali naprávlati : naprej vſetje , mánunga , mìſel .

Intento , as , avi , atum , are . ſtrecken , darnach ſtraſhiti , pertìti , se grosìti , ſhugati . napéti napejmàti . + pritìti ali

Intentare manus alicui , in aliquem . die hände an einen legen . roke na éniga poloſhiti , polágati . mortem alicui Intentare . einen umbringen . éniga hotéjti okuli pernésti .

Intentus , a , um . geſtrauet , geſtrecket . geflieſſen , vorgefältig . aufmerckſam . napèt , natégnen . skerbàn , fliſsik . pomerkláven .

Intentus ad vel in aliquam rem . geflieſſen auf ein ding . fliſsik na éno rezh . fliſsik per éni rezhi .

Intentus aliquo negocio . der einem geflieſſen iſt . fliſsik vbligt . Katéri per énimu opravlu sedi .

Intentus , a , um . ûs . m . da aufſtrauen . napne , natégnejne , restégnejne .

Inter . præpoſitio ſerviens Accuſat . zwiſchen , vmej , ali vmejs .

Inter Coenam . unter dem nachteſſen . vmej érjo . inter nos ludamus . wir wollen unter andern kurzweilen . hózhemo vmes shùpa .

Inter ſe amant . ſie haben einander lieb . se imajo sa lúbu vmej sábo .

Interàlbico , as , are . conſtrecken , ſtrauen . beiſtbiti , na béjlu vlézhi .

Interamnis , e . da zwiſchen zweyen flüſſen ligt . kar vmej dvéma vodáma ali potóka leshi .

Interanea , órum . n . pl . da einzweid . drob od oserzhje , dróbiz .

Interàraſco , ſcis , ſcere . zerreiſſen , aufbrechen . einen verwunden . posahniti , vsahniti , posushiti .

Interbibo , bibis , bibi , bibitum , bibere . gar ein-trincken . cilu vnkaj popyti , ispyti , ali vmes pyti .

Intercălo , as , are . zwiſchen einen ſetzen : einſchalten . Rom ſchaltag im ſchaltjahr . Zirkel , aufzirkeln . vmejs postáviti : letu se glasi od prestopniga lejta . odláshati , gori vlasti .

Intercălaris , e . ut Intercalaris dies . da zwiſchen geſetzter tag im ſchaltjahr , ſchalttag . ta vmes-stáuleni dan v prestopnimu lejtu , prestopni dan .

Intercălàrius , a , um . einzwiſchen geſchaltet . vmejs postáulen , ali postáulen , pershtiven .

Intercălàtio , ónis . f . einzwiſchen ſchaltung . vmejs-stáulejne , ali postáulejne , pershtivejnje .

Intercălàtor dies . idem quod Intercalaris .

Intercăpedo , inis . f . da zwiſchen laufende , oder da einer zwiſchen zwey dingen . vmejs tekozh zhaſs , ali en prostor vmej dvema rizhmi .

Intercēdo , is , ceſsi , ceſsum , cédere . da zwiſchen kommen . vmejs priti , se vmejs postáviti . Intercedere pro aliquo . für einen bürg werden . ſtatre einem ſtehen . Theologicè . einen treten , für einen bitten . sa éniga pórok priti , sa énim státi . na mejstu éniga státi , ali énemu namejstnik biti , sa éniga proſiti , oblubiti .

Interceſſit dies . es iſt ein tag dazwiſchen kommen . je en dan vmejs prishàl . ira inter eos . Interceſſit . ſie ſeind unter einander zornig worden . so vmej sábo navolni , serdyti . Interceſſit mihi illo amicitia . es hat mir jene freundſchaft nicht geſtanden . jest jmàm dobro perjáſnost shnim . tristitia hanc gaudio Interceſſit . traurigkeit hat dieſe freude verbittert . shálost je letu veſelje ogrenzhila .

Intercedere legi . einem geſatz widerſtehen . postavi superrezhi .

Interceptio , ónis . f . da auffahen , auffangen . prejemlejne , odvsetje . vloulejne , sadershanje . lushkih rejtki . rizhy .

Interceptor , óris . m . der einem etwas ablauret . Katéri énimu kaj prevsame , vloviy , pretezhe . pres-

7. Intépeo , es , ui , ere . & Intepeſco , is , ſcere . Laulecht werden . mlázhen , nemárn , toshi-rátati ali perhájati .

prevlávíz, prevlóviz, pretezhávíz, prejémnik.

Intercéptus, a, um. aufgefangen, abgeloffen.

Intercído, pretézhen, odvsét.

Intercísio, ónis. f. Einoder, Trennung, Zwitracht. Zorbitt. Jagovor, namejstnovajne, Superst. Japroshma, proshma.

Intercíssor, óris. m. Zwidrefechter, Trennder, Unterfandler, mittler, Zorbitter. Jaderzhávíz, namejstnik. Jagovorjávíz, Japroshmávíz, proshnyk, Japroshnyk.

Intercído, is, cidi, cásum, cidere. â cado. Zergáh. Unterghen, Zerlozen werden. Sapásti, Vséti, Kníshémra priti, pogíniti, pogúbljen biti.

Intercídit memoria, Intercidit. man hat der gültfal. Jagyban. na dobrúto se je posábilu.

Intercído, is, cidi, císum, cidere. â cædo. Zerhauen. náraven resrejsati, resejkáti, resdíli.

Intercídere Venas. die Adern öffnen. te Shíle prelóshen. Ψ odlózhen.

Intercinctus, a, um. Umbgurtet, mit einem Unterfürtuch, abgetrieft. obdán, okúli drúgimi fárbami podmálan, oddilen. Ψ

Intercino, cinis, cinui, centum, cinere. Dazeu=singen. Vmejs péiti, popévjati.

Intercípio, tércipis, cépi, ceptum, cipere. núffan=gen. Vloviti, prevloviti, na pootu Véti, odvséti. pootu prozh vséti.

Intercipere. den corg Vorkáufen. poot pre=hen. Intercipere literas. briefe núffangen. na pootu Vloviti. Intercipi mortalitate. den Tod Vorfindert werden. skus smért=játi biti.

Intercíse. Adu. Zerschnittener weis. po kósshih, ali sa kósshan. resrejsanu.

Intercísio, ónis. f. Durchschnitt, Ab Einander=ren. prerésjane, prerésjkajne: prerésjshik. preséjk. ik.

Intercísus, a, um. Zerschnitten, Zerfauen. resrej=sa, resejkana, sésejkana, ne kósze resvershen.

Intercludo, clúdis, clúsi, clúsum, dere. Vorschlie=ssen, Unterbauen, den Weg Verlegen. Sa=kléniti, sarigláti, sastáviti, nasáj pognáti. saloshíti, poot prekléniti sadéllati, Sazrezhi.

Intercludere alicui animam. einen erwürgen. Sadáviti. Commeatum hostibus, â Commea=tus. Commeatu hostes Intercludere. den Feind die Províant abschneiden. tim naper=zan ta shívesh odrésjati, odvséti. Intercludi alicui fugam. einen flüchtigen Verhommen. ta vbéjg saloshíti. dolore Intercludi. Zu=sammen Schnürung Verfindert werden. skus bole=zin jaderzhán biti.

Intercísio, ónis. f. Zwischen Zwischen, Unterschlieffung. Vmejs sapírajne, sazrézjne, saklénejne.

Intercolúmnium, ij. n. Platz oder Weite Zwi=schen Zweyen Säulen. prostor Vmej dvéjma sti=pov, ali Vmej stibrý.

Intercomícilio, as, are. mit einander Vertrauen treiben, in der Mitte treiben. Vmejs jéisditi, skupaj správiti, sglíhati, sprijáshniti, smyriti. Ψ

Intercúlco, as, are. Dazwischen nidren mit den Füssen oder stampfen. Vmejs ſs'nogámi stópzhiti, ali dóli tólzhi tlézhi.

Intercúrro, ris, cúrri, cursum, cúrrere. Dazwi=schen Laufen, Rennen. Vmejs tézhi, Vmejs pertéz=hiti.

In circumstantionibus etiam dolor Intercurrit. bry=

Intercúsano, as, avi, atum, are. Darzwischen tüschen. Klízati, krizháti, vékati, Vpýti.

Diſen übrigen befindet ſich auch der ſchmerz. per téjmu skushajnu ali vshikajnu se tudi snájde ta bolezhina, ali vtrud, muja.

Intercúrsus, ûs. m. Unterlauffung, mitlaufung. Vmejs téjkajne, Vmejs tekózh pergúdik, permérik.

Intercúrso, as, avi, are. ſich dazwiſchen tragen, mitlaufen kommen, laufen. se Vmejs postá=viti, Vmejs priti, Vmejs téjkati, pertézhi.

Intércus, tércutis. Adj. Zwiſchen Haut Und Fleiſch. Vmej kósho inu Vmej meſsam.

aqua Intercus. Waſſerſucht. Vodenika.

Intérdătus, a, um. in die glider eingetheilt. Vte glide resdilena, kokerta spisha Vte glide resdiléna.

Interdíco, dicis, dixi, dictum, dicere. Verbie=ten. prepovédati, V'prepúvid postáviti.

alicui quâ de igni Interdicere. einem in die acht oder bann thun, einem Weg Und Steg Verbie=ten. éniga shvandizháti, ali V'shándo ali pázno djáti, énimu stanovajne inu pásho prepovédati.

Interdico alicui aliquam rem, et alicui aliquâ re. Ich Verbiete einem etwas. jest prepovejm énimu éno rezh. Interdixi alicui domo suâ. ich ich hab einem sein Haus Verbotten. jest sem énimu svójo hísho prepovédal. Vsum purpuræ. Foeminis Interdicere. den Weibern den gro=nen Und Purpur Verbieten. tim shénam to nósho tiga shkerláta prepovédati. Interdi=xit hoc fieri, vel ne hoc fieret. er hat dises Gültsam Verbotten. on je letu stuíiti prepové=dal.

Interdictio, ónis. f. Verbott. ostrú prepovédajne, prepúvid.

Interdictum, i. n. idem.

Interdictus, a, um. Verbotten. prepovédan, V'prepúvid postáulen.

Intérdiu. Adu. temp. Unter tags. po dnévi, zhes dán.

Interductus, ûs. m. ein Zwüſchen Stüchlein, da man ſtill halten ſoll. en Vmejs vlézhen strihelz der pisájniu, kir se jma molzháti inu odahniti.

Interdum. Adu. Unterweilen. V'zhási.

Intérea. Adu. temp. Dazwiſchen. Vmej tem, Vtim zhásu, ta zhas.

Intéremtio, ónis. f. Todſchlag. pomór, pomorjenje, Vbyátva, poboy. jávíz, poboynik.

Intéremtor, óris. Todſchlager. pomornik, Vbi=

Intéremtus, um a, um. ertödet, Zu Tod geſchla=gen. pomorjen, Vbyt, okúli pernéjsen, od shiu=lejna perpraulen.

Intéreo, is, rivi vel rij, intéritum, rire. ſterben, Verderben, Unterghen, Umbkommen. Vmréjti, poginiti, zérkniti, kónez Véti, okúli priti.

Intereo fame. ich ſterbe Vor hungers. jest poginem od gláda. â Valentiore Interire. Von einem ſtarckeren Zungebracht werden. od mozhnéjshiga okúli pernéjsen biti.

Intéréquito, as, avi, atum, are. Zwiſchen in mitte reitten. Vmejs jéisditi, V'srédi ujdáriti.

Intérest. Verbum Impers. es iſt ein Unterſcheid. je en reslózhik. es iſt daran gelegen. na tem je kaj leshézhe.

hoc inter me & te Interest. das iſt der Unterſcheid zwiſchen mir Und dir. leta reslózhik je me Vmej nama. Interest stulto Intelligens. es iſt ein Unterſcheid Zwiſchen einem Narren Und

Und verstendigen. je en Velik reslózhik Vmej nórzam jnu énim sastópnim. ipsius Interest. es ist daran gelegen. nemu je na tejm leshé=zhe. meâ, tuâ Interest. es ist mir, dir dar=an gelegen. méni, tébi je na tejm leshézhe. méne jnu tébe gréde letâ rejzh an. permagni multum, plus, plurimum, parum, paululum, nihil aliquid, magis, minus, maximè, minime interest. hominum interest. es den menschen daran ge=legen. tim ludèjm je na téjmu Veliku leshézhe.

Interfāris, vel fare, fatur, fari. einem ein=reden, in die rede fallen. énimu Vmejs go=voriti, énimu V'besséjdo skozhiti, ali pádsti.

Interfātio, ónis. f. Einrede, dz zwischen redes. Vmejs govorjéine, V'besséjdo skakájne.

Interfectio, ónis. f. Todschlag. pomór, Vbyátva, poboy.

Interfector, óris. m. Todschläger, mörder. poboy=nik, Vbyáviz, resboynik, Vboynik. vbyáuka,

Interfectrix, cis. f. Todschlägerinn. ~~Vboyniza~~, Vbyáushiza, Vbyávniza, resboynishiza, ali resboyniza.

Interfectus, a, um. getödet. vbyt, Vmórjen, okúli pernéssen.

Interficio, icis, féci, féctum, ficere. ~~Zod~~ Töden, Umbringen, entleiben. Vmoriti, okúli per=nésti, Vbyti, odshivótiti.

Interficere aliquem vitâ. einen des lebens ber=auben. éniga Vmoriti † tu shivléjne odvséti.

Interfluo, is, flúxi, flúxum. durch ein ort flie=ssen, dadurch rinnen. skus énu méjstu Vo=dizhiti, ali skus tézhi, Vmejs tézhi, se tozhiti. flumen medium oppidum Interfluit. der strom fleust mitten durch die statt. ta pótok skus sréjdu méjsta tézhe.

Interfluus, a, um. dazwischen fliessend. Vmejs tekózhe, ali tezheózhe, Vodizheózh.

Interfringo, is, frégi, fráctum, fringere. zwi=schen durchbrechen, zerbrechen. Vmejs predr=éjti, skus predréjti, predréjnati, reslomiti, po=lomiti.

Intérfūro, is, ere. Unter anderen Toben. Vmej drúgimi divjázhiti, divjáti, Vmejs norréjti.

Interfūsus, a, um. darein gerunnen, dazwi=schen geflossen. Vmejs slýt, slýván, Vmejs tózhen. ~~Vmejs téklu~~.

Intergarrio, is, íre. dazwischen schwätzen. Vmejs shlabudráti, shvázáti, klaffadráti, jesláti, fáfláti, zhénzhiti.

Intergĕrinus, a, um. ut Intergerinus paries. ein Unterschlacht, oder Unterschlagen wand. Kar je Vmejs postáulenu, kóker ena Vmejs postáu=lena stéjna, en predéllik, prebýtik, skpánska stéjna, shútni sýdiz.

Intergĕro, geris, gessi, gestum, gérere. entzwi=schen bringen, oder legen. Vmejs pernésti, postáviti, ali poloshiti, djáti.

Interjáceo, ces, jácui, jacére. zwischen, oder in der mitte ligen. Vmejs, ali na sréjdi le=sháti.

Interjacet urbem, urbi, inter urbem. es ligt zwischen der statt. leshý Vmej méjstam.

Intéribi. Adu. dazwischen, die weil. Vmej tejm, ta zhass.

Interjectio, ónis. f. einwurff, eintrag. Vmejs — Vérshik, Vvérshik, Vlúshik. Vmejs postáulejne, Vmejs metájne, Vloshéjne. pervershik, perlúshik.

Interjectus, ûs. m. idem.

Interjéctus, a, um. dazwischen geworffen. Vmejs Vérshen, Vmejs metán, mézhen.

Interýcio, intérýcis, jéci, jéctum, ýcere. dazwi=schen werffen. Vmejs Vréjzhi, Vmejs metáti, zháti.

Inter equites sagittarios Interjécit. er hat die reuter bogenschützen vermischt. on je Vmejs te kósmike lokastréjlze saméjshal, perméjshal.

Intĕrim. Adu. temp. dazwischen, die weil, einmal, zuzeiten. Vmej tejm, ta zhass. kej krat, Vzhássi.

Intérimo, is, rémi, rémtum, rímere. Töden, Umbringen. Vmoriti, pomoriti, Vbyti, okúli pernésti.

Intérior, et Interius, Interióris. besser innen. nóterni, nótershni, nótrajni.

Intérius. Adu. drin. snótraj, od snótraj.

Interiora. dz drinige. tu snótrajshnu.

Intéritus, ûs. m. ab Intereo. Tod, Untergang, Zerstörung. smert, pogubléjne, konzhájne, djáine, satréjne, pogúba.

Interjúngo, is, júnxi, júnctum, gere. hinein einen wagen Unterschlagen, oder an einen ort still halten. nóter sloshiti, sabýti. en vus ~~kovati, ali okovati~~, saprézhi, na enim kráj smýrom dersháti, zhákati.

Interjungere equos. die Pferde auspanen. te=ne sprézhi. Interjungere dextras. einander die hände bieten. éden drúgimu roke dáti.

Intérlino, nis, íni, vel ívi, seu lévi, litum, linere. durchstreichen. skus pomásati, prestríhati, pozhá=káti, resmásati, premásati.

Interlinire litteras. Brief durchstreichen. ~~popazkáti~~, sbríssati, prevléjzhi.

Intérlŏquor, eris, locútus sum, loqui. Depon. einreden. in die rede fallen. énimu nóter govoriti, Vmejs govoriti, V'besséjdo skozhiti.

Interloqui alicui. einem in die rede fallen. énimu V'govorjéine pádsti, Vmejs jesláti.

Interlŏcūtio, ónis. f. Einrede. Vmejs govorjéine.

Interlūceo, ces, lúxi, lucére. etwa unter schein einen schein darein geben. Vmejs svejtiti, svitlóbo Vmejs spustiti, ali dáti.

Interlūco, as, are. die baume erhauen. ta Drévje ~~obsej~~ obséjkati, oklejstiti, oshtúzati.

Interlūcātio, ónis. f. dz erhauen der baume. obséjkajne, oklejstejne † ~~tiga~~ tiga drévja †.

Interlūnium, ij. n. die Zeit, da der mond scheint, Zeit des neymonds. ta zhass, kadar ta lúna ne séje, zhas tiga mlája, kadar se ponový, ali mladý. mláda luna, mlad méjssiz, mlaj.

Intérluo, is, lui, lútum, lúere. zwischen in durchrunnen. Vmejs tézhi, skus tézhi, oblívati.

fluvius Interluit vrbem. der fluss lauft durch die statt. Vóda tézhe skus méjstu. Interluere manus. zwischen einer handlung die hände wa=schen. Vmej enim ántlam roke Vmívati.

Intermáneo, es, mánsi, nére. dazwischen bleiben. Vmejs ostáti, obstáti.

Intermédius, a, um. der mitten innen. dazwischen ist. Kar je V'sréjdi nóter, ali stoji: sréjdni, sréjdizhni, V'sréjdi ali Vmej.

Interménstruus, a, um. wan der mond zu der

j. Interfódio, is, dere. durchstechen, prebósti, presúniti, prepahniti.

so Vmej Kámini srásle.

Intérnéco, as, necui et necavi, nectum et necatũ, care. Tödten, alles Lebendige tod erwürgen. pomoríti, vse okúli pernésti, inu podáviti, pogonobíti, satréjti.

Internécio, ónis f. gäntzliche aufreütung tod Tödtung. énu Céjlu Konzhajne, pogonoblejne, inu pomorjéine, satrejne.

Internēcinus, a, um. bellum Internecinum. ein verderbliches krieg, dadurch ein theil gar aufgetilget wird. éna rámnu shkodliva inu resdejvauna Vójska, skus katéro éna parti bode Hnizhémra perpraulena, inu do Konza resdjánt.

Internecto, is, nexui, nectum, nectere. Zúsammen knüpfen. Vkúpaj saplésti, savosláti, savésati.

Internīdífico, as, are. Gantz vernichten. Vmejs gnéjsditi, póleg gnéjsdu déllati.

Internigrans, tis. part. sine Verbo. ut Internigrantes maculæ. Unter mischt schwartze Mucken. Vmejs smejshanj zhérnkasti mádesji, ali shrúmsi próge.

Interníteo, tes, nítui, tére. Gantz wol scheinen. se Vmejs, ali Vmej dnigimi svitéjti, svitlejti, laskatáti.

Internódium, ij. n. Der kalm Gantz gleichen, oder die Gantze Gantz den knoflen. ta próstor Vmej dvéjma knaklama, ali † glídika, srédla Vmej Vósly, ali Knoffi Knofmy.

Internósco, cis, novi, nótum, nóscere. Unter andren kennen. Vmej drúgimi posnáti, ali sposnáti, samérkati. bonum â malo internoscere. Das gůte von dem böſen unterſcheiden. tu dóbru od hudiga od reſlozhíti.

Internuncius, ij. m. ein Unterbott. Der Gantz Gantzen Verſtändnus machet, und küpler iſt. en mishétar, katéri Vmej dvéjma postáre, inu klene, inu glyka: en sel, ali isposlánize Vmej Vigshimi ándla.

Internuncio, as, are. bottſchafft ſein tod Gantz ſchicken. póste sem ter ke poshíllati, isposlánze ali séle od éniga do drúſiga poslati: Vmejs glykati, andlati, mishetáriti, selstuváti.

Intéro, ris, trivi, tritum, térere. zůbrechen, zůreiben. Vmejs Vdrobiti, sdrobiti, sribati, vribati.

Intrivísti hoc, tibi exedendum. Du haſt das zů gebrochen, darum můſt du es auch eſſen. ti se si letũ podrúbil, satu móresh ti tudi letu vun ísjesti.

Intérordinium, ij. n. Platz tod Gantz Gantzen Zeilen. próstor inu dálnost Vmej dvéjma Verstáma.

Interpello, as, avi, atum, are. einen in der rede fallen. Verhindern. einen tod etwas bitten. énimu v'beſsédo skozhíti. éniga sadersháva, oddersháva, odbíjati. éniga sa kaj prosíti, ogovoríti, opominíti. od éniga kaj pogérovati.

Interpellare aliquem. einen in der rede fallen. énimu v'beſsédo skozhíti. **Interpellare debitorem**. den ſchuldner mahnen. dolshnyka h'plazhílu opominati, dolshnyka térjati. **Interpellare Victoriam**. den frieden Verhindern. ta mir odbíj, vdáli. ta mir odbívati, saderskávati, indrati, saoraniti.

Interpellātio, ónis. f. Verhinderung. saderskájne, smotnîava, smotlávza, odbívajne. proshnîa, ogúvor.

Interpellātor, óris. m. Verhinderer, der nit gestatten einen an seinem recht Verhindert. smotnîaviz. smotláviz, proshnyk, saproshnyk, indraviz, katéri éniga skus nenuznu govorjénie na niegóvim déli móti. tudi beſsédnik, proshnyk, saproshnyk.

Interpensíva, órum. n. pl. ein täſſhauel, ein
+ Shlejb. für täſſlein tperstréishnik, ali spréjdna stréjshiza
Intérplico, cas, are. einflechten. nóter Vplesti,
Vmejs Savýti. samotáti.
+ Sbólshati, Interpólo, as, avi, atum, are. beſſeren, allen ding neů machen tpopráulati, ponoviti, vse
novu napráviti, ponovláti. predélati.
Interpólátio, ónis. f. verneuerung, allen din=
=gen. ponovlejne vsih rizhý, sbólshajne, poprávlej=
Interpólátor. óris. m. Erneurer, alles dinges
"ne=
bes alte kleider widerum aufrüſtet, frie=
=dnger. ponovlávitz stárih rizhý, Kateri stáre
gvánte supet poprávi, jnu na prúdaj nósi. =
prodájavitz, tántlar, frázhlar, brásnovitz.
Interpólátrix, icis. f. Erneuerin alles
=kleides. tántlerza, frázhlerza.
Interpólis, e. ernewert. ponovlen, predé=
=lan, sbólshan.
Interpólus, a, um. idem.
+ Vsrejdniti, Interpóno, is, pósui, pósitum, pónere. Zewüſſen
ali vsrejditi vmejnsetzen, dazewüſſen legen. Vmejs djáti, t.
vsrejdo posta= Vmejs postáviti, poloshíti, vloshíti, saloshíti, Vmej
=viti. Interponere aliquid alterius audaciæ. einen
der mosshaft widerstand thun. enéjga
ferbéshnosti superstájne stúriti. Interponere
fidem suam in aliquam rem. etwanim bürg=
=schaften. sa éno rezh pórtok biti. Interponere
Consilium suum. mit rhatt dazewüſſen
kommen. is svójim svétam Vmejs priti. Inter=
=ponere se inter aliquos. ſich zewüſſen etlichen
einlegen. se Vmej nekatere vsrejdo posta=
=viti. Interponere moram. verziehen. odlásha=
se mudíti. Interpósitus, a, um. dazewüſſen gelegt. Vmejs
postáulen, polóshen, vloshen, vsrejdnen.
Interpósitio, ónis. f. einſatz, zewüſſung.
Vstávik, vlóshik, Vmejs vstavlejne, postavlej=
=ne, Vsrejdnejne, Vmejs poloshéjne, ali polágajne.
Interpósitus, us. m. idem.
Intérprémo, is, préſsi, préſsum, prémere. zu=
=trucken, klemmen. stísniti, partísniti, per=
tiskati, Vmejs tlázhiti, Vtisniti, partisníti.
Interpres, pretis. ädj. mittler, scheidmann.
rehtsprecher, dolmetſcher auf einer sprach in die
andere. srejdnik, resloshávitz, ali resloshnik. is=
=lagávitz tiga pisma, vuzhenik. tolmizhar.
Interprétor, aris, atus sum, ari. erklären, ver=
=stehen, verdolmetſchen. resodejti, islagáti,
tolmazhiti, reslágati.
in mitiorem partem aliquid Interpretari. etwas
zum besten, zerg auslegen. éno rezh na
éno bólshi vísho isloshíti. perverse aliquid Inter=
=pretari. etwas übel auslegen. kaj na húdu
isloshíti. grato animo aliquid Interpretari. etwas
zu dem besten auch annemmen. éno rezh is éno
veliko sahválo, jnu s'hvalesshnim sérzam gori vseti.
Vim Verborum Interpretari. der worten bedeu=
=tung erklären. to sastopnost tih besséjd islo=
=shiti, islágati.
Interprétatus, a, um. erklärt, ausgelegt, aus=
=gelöutert. resodejti, islóshen, islagan, tolmi=
=zhan. Interprétátio, ónis. f. erklärung, auslegung,
erläuterung. resodejne, islága, isloshéjne, ali
islóshik, tolmázhejne, ali tolmizhájne.
Interprétámentum, i. n. idem.
Interpretative. ädv. wes auslegung. po islági.

Interpretabiliter. ädv. idem.
Interpretativus, a, um. ausleglich. islágliv.
islágaven.
Interpunctus, a, um. Interpunct, Interpun=
=sasnámovan, reslózhen, odlózhen.
Interpunctum, i. n. Interpunction mit punc=
ten, Interpunctirung. reslózhejne is tízilzi, reslá=
Interpunctio, ónis. f. idem.
Interpúrgo, as, avi, atum, are. reinigen,
=jnu smetlake ozhístiti, ozhéditi.
Interpúto, as, avi, atum, are. Baum ver=
=nen, abreinigen, aſten. te drivésa na
=obílnih verhóu oklejstiti, osnáshiti, otrejbiti.
Interquiesco, scis, quiévi, quiétum, scere. ru=
=hen, ruhen, ihm Interconvitz selbst ru=
=hen. Vmejs pozhíváti, sepozhiti, zhás
=sebi en pozhítik Vseti, en pokoj sturiti.
Interrádo, radis, ráſi, rásum, rádere. allen=
=ben, wie baum reissen, säubren. spile=
=ben. povsód te drivésa oklejstiti, otrejbiti.
opílliti, ostergati. Interrasíbilis, e. vn frislang
Interrāsílis, e. zaßgeschürfen, zerfeilt, zu=
Vmejs opilen, ostergan, oglajen.
Interregnum, i. n. Regiment, Interregnum, da
Zewüſſen zum tod eines königs und der re=
=gierung eines andern. sastájne enjga Kra
=na, ta zhaſs Vmej smértjo tiga poprejshniga
isvólejnam tiga nóviga Krála.
Interrex, gis. m. Statthalter, der regierung
königs bis zur erwehlung eines andern
=mejstnik mértviga Krála nóter do isvólejna
=ga drúsiga.
Intérritus, a, um. Interrſchrocken. neprestra=
mens Interrita lethi. der, den tod nicht für=
chtend. enu serzè, Katera se smérti neboy.
Intérrógo, as, avi, atum, are. fragen, erfor=
=schen. vprásháti, poprashati, povprashávati. spra=
Interrogare aliquem de aliqua re. einen einer
ſache halben befragen. éniga sa éne rezhi
poprashati, ogovoriti.
Interrógátio, ónis. f. frag. Vprashánje, popra=
=shne. en Vpráshik, popráshik.
Interrogatiúncúla, æ. f. fraglein. en májhe=
Vprashánje. Interrógátor, óris. m. fragen. Vprashá=
Interrúmpo, pis, rupi, ruptum, rumpere. zer=
=ſchen, ab einander brechen. pretergati, pre=
=miti, predréjti, sate resdréjti.
Interrumpere pontem. die brügk abcorpfen.
must dóli Vrézhi. Interrumpere Colloqvium.
gesprech zerſtören, oder Unterbrechen. ex
Vor resdjáti, ali okrátiti.
Interruptus, a, um. Zerbrochen. pretérgan, pre=
prelómnen, resdjan, okrázhen.
Interrupte. ädv. mit Zerbrechung. corpe. pre=
=ganu, pretérglivu.
Interscálmium, ij. n. ort und wenig Zewüſſen
=den einzelnen zúrdrem. tu mejstu ali p
Vmej vloshénimi veslámi V'zhólnu, ali Vbúrki
bitur etiam Interscapulum.
Interscindo, dis, tersci, scíssum, scíndere. zer=
=ren, zerſchneiden. resrézati, resejkati. Vmejs
prerézjati, presejkati, preróbiti.
Interscindere pontem a tergo. einer brügken fo
corpfen abcorpfen. en must od sádaj dóli Vre
Interscríbo, bis, psi, ptum, scribere. dazewüſſen
ben. Vmejs pisáti, sapisáti, samérkati, sapísa

Intersĕco, secas, secui, sectum, & secatum, cáre. Zuſammen zuſchneiden. resrézati, resĕsikati, presĕkati, resklati.

Interstĭnctus, a, um. Dazwiſchen zuſammen. Vmejs ſvétlejzhen, poſĕjan, Vsijan, Vsĕjan.

Intersĭmo, is, sepsi, septum, sepire. Zuſammen, Vmejs, Zuſperren. Vmejs ſagraditi, pregraditi, pluth sturiti. Jaloſhiti, japrĕjti, ſameijti.

Intersepire iter. Den weg verlegen. ta poot ſaſpat. Vrbem Vallo Intersepire. Die ſtatt zuverſchanzen mit einem wall. tu meſtu ſkopo shánzo od éniga kraja odloshiti. Interſepta gramina. Die beſte Streyſoppen. te lúkne ſaſaditi, Jadélati.

Interjectus, a, um. Zwiſchen, Zwiſchen, Vermacht. Vmejs, Jaloſhĕn, Jadellan, Japrĕshen.

Intersĕro, is, sévi, sĭtum, serere. Zuſammen ſäen. Vntereinander ſäen. Vntra ſayen. Smĕjshati, Jamĕjshati, Vmejs ſaditi, Vsijáti, podsijáti.

Intersĕro, seris, sérui, sertum, serere. Vntereinander, Vmejs Smejshati, Jamejshati, Vmejs ſameijſiti.

Intersisto, sistis, intérstiti, sistere. Zuſammen ſtehen, Vmejs priti, se Vmejs postaviti, Vstáviti, vstanoviti.

Interstitium, ij. n. Die zeit Zwiſchen Zweyen, ta proſtor oli dálnost Vmej dvéma rézhjo. Interstitia temporum. Zwiſchenſtand der Zeit. odlóg, shása.

Intersŭo, is, sŭi, sutum, suĕre. Zuſammen nähen. Vmejs ſhiti, Vmejs ſhyti.

Intersum, es, fui, esse, Dazwiſchen ſeyn, Vmejs biti, Vprizho biti, Praven táti. Interesse in negotijs, Jm ſachen brauchen. per ántlah biti, ali ſe ſnájti. Interesse in Convivio. brej, vinta yaſtrang ſtŏn. per éni lébingi ali Goſtarji biti. tarji biti.

Intertignium, ij. n. Die Corite zu Zwiſchen Zwerchen. prostor ali shirokúst Vmej dvéjma tráma. Venim ſydu, ali zimpru.

Intertextus, a, um. Gewichkt, Vntereinander. ſtikan, vtkan, potkan, podtkan.

Intertinctus, a, um. ab Intertingo: ut Intertinctus auris. Ein Ding voller Zwiſchen mit gülldenen Zwiſchen gemacht. Sem ter ke is ſlatimi kaplami oshkroflen. po Vmejs is ſlatimi roshizami nastavlen, potróshen, naſtikan.

Intertrăho, his, traxi, tractum, trahere, Dazwiſchen, Ein- und auszihen. Vmejs vlejzhi, ali Javlejzhi, noter ali vun vlejzhi, potegniti.

Intertrigo, inis. f. Der weeſ am finderen, Ein abgeſchaben Volk na riti, kir se céden v'vſlárstvi ali vhoj obriba, obribana kósha per ſajdnizi. † ali Vouk

Intertrimentum, i. n. abgang an gold und ſilber ſo man ab wider zirgt. pománkanje ali ſgubizhik na slátu inu srébru, kadar se ſupet prelýva.

Intertŭrbo, as, avi, atum, are. Můtzeln, oder überlegen ſtŏn. einen an ſeinen arbeit hindern. énimu nadleſhen, éniga na délji mótiti, jaderſhávati, mámiti. † biti,

Interturbātio, onis. f. Zwiſchen, vntrunung. nepókoj, ſmotnáva, ſmejshnáya.

Intervăco, cas, are. Zwiſchen lär ſtŏn. Vmejs práſnen biti, praſnovati, pres délla biti.

Intervallum, i. n. ein weite Zwiſchen den Pfälen, ein lúzhe. en prostor, éna práſnost Vmejs, éna Luknja, ali jámeta, dolína, gráben.

Intervallātus, a, um. ut Intervallata febris. ein fieber ſo haltweis, Es mich alle tag widerkombt. éna márſlika, katéri nepride vsak dan.

Intervello, lis, vélli, & vulſi, vulſum, véllere. Vntereinander, Denn außraufen, außziehen, außſtellen. Vmej drúgimi ſpúkati, ſtruvati, ſvlejzhi, ſplesti, prepikati, prepléjti, prenuváti.

Intervenio, intervenis, veni, ventum, venire. Dazwiſchen kommen, überfallen. ſich untergen ſtŏn. Vmejs, ali Vmej drúge priti, prepádsti, na náglim k' énimu priti. Se spruti postáviti.

de Improviſo Intervenire. Vntereinander Dazwiſchen kommen. na náglim Vmejs priti. Cogitatio minor majori Intervenit. Gewiſſige kommen auf geringe gedancken. Vmej teshávne pridejo túdi porédne misli. Intervenire pro aliquo. für einen bitten, Za éniga proſsiti, ali éno proshnjo dóli poloshiti.

Interveniens, tis. part. Dazwiſchen kommend. Vmejs prideózh. Vorbittend. za éniga proseózh.

Interventor, óris. m. Der Zwiſchen eine handlung komt, und dieſelbige verſindert, oder auf brüx. Katéri Vmejs éniga ántlajo pride, inu tajstu odbíva, ali túdi perpomore, de naprej gréde. Fürbitter. Saproshnjik, proshnjik

Interventus, ūs. m. ůberfall, Zúrkunft. prepádik, napláník, ali prepádistvu, prihód.

Intervénium, ij. n. Die zeit Zwiſchen den andern, da etwas. ta prostor Vmej shtámi te sémle.

Interverto, is, verti, versum, vértere. ein Ding Vntereinander, verſtehen, éno rejzh podbýti, preobérniti, predélati.

Intervertere alicui aliquid, aliquem aliquâ re. einem etwas entwenden. énimu kaj odvrázhati, odvérniti, odvséti.

Intervigilo, as, are. Dazwiſchen wachen. Vmejs-váhtati, zhúti, nikar Veliku spáti.

Intervíreo, víres, vírére. Der Zewürſſen grünen. Vmejs ſeleníti, ali ſelénu postáti, perhájati.

Intervíſo, víſis, víſi, víſum, víſere. Zuter coſſen ſainſchauen, brſſen. Vzháſsi domú obyſkáti, ogledávati.

Intervíſere aliquem. einen ſainſchauen. éniga doma obyſkáti obyskáti.

Intérula, æ. f. ein ſaubd. éna srájza, ali róbazhia.

Intervómo, is, vomui, itum, vómere. Zerſchauen außſcheuen, oder außgürben. coir ein brünn. Vmejs gori ſoſláti, vréti, ali góri ſvírati Hoher en ſtuéniz tzhes dajáti

† Vmejs pluváti. Interufúrium, ij. n. Der ung ſoh coueſaz. ta nuz prid. inu obrèjst, per thernij zhinsh, úher tiga úherniha.

Intestábilis, e. Der keiner gyltigr erbformáſſ. nuſſ, außrachten, nref, einr Zeugnuß gben kan. Kateri nobéden testament nesamore sturiti, inu nobédnu prizhuvajne dáti: nesamoren testament inu prizhuvajne sturiti ne ſamoſſen h' testamenti, h' prizhaniu.

Intestátò. Adu. ofne erbformuſſnuß. pres testaménta, pres ſashafania, ſashafinge.

Intestátus, a, um. Der keiner erbformuſſnuß gemaſſt, oder ſeyn erbformaſſnuß Zugultig iſt. Kateri nej nobéniga testamenta ſtu napravil, ali + Vmerl pres testaménta, ali Katériga testament nobéne mozhy néjma. Ktem Zugnúgſam Zu einem Zeugen. neſamoſſen, ali neſadósti h' éni prizhi.

+ je

Intestínus, a, um. ganz Jncorendig. citu noterni ali ſnótersni Cilu notérni, ſnótershni.

Intestínum odium. ein Verborgener, feindlicher Haß. Zu Tödlicher feyſ. énu ſnóterſhnu shtrvnu, inu ſmértnu ſouraſtvu.

Intestínum, i. n. Darm, eingeweid. zhivú ali zhrivú, drob, oserzhje, dróbek.

Intexo, is, téxui, textum, téxere. Unter einander einverben Zu einander zuſammen fügen. ſatkáti, Vmejs ſatkáti, ali Vmejs ſavlézhi, noter ſatakníti, ſaſtríkati, ſaplésti.

Intexere læta tristibus. fröliche Zu traurige dinge einander miſchen. Veſſelſe Vmej ſhálostne

+ rizhy reizhi ſamézhati. Jntexere aliquem. einen in geſpräch einflechten. éniga V'govorjénju, ali pogovarju Vmíſsel Vséti.

Intímus, a, um. Innerſter. der geſchwiſter freund. ta nar lubeſnivishi, ali perſerzhnishi, penjátel ſvéjstishi priátel.

Intimus ſum illi. iſt bin ſein allergeſchwiſter freund. jest ſem negóv nar shrivnéjshi prijátel.

Intímè. Adu. Von gründ der grunde, Jnniglich is Céliga ſérza, is grunta tiga ſerza. serzhnu, ali sérznu, perſerzhnu.

† napovéjdati, naroznìti.

Intímo, as, are. Verkündigen, kund thun. oſnanìti na ſnájne dáti, pustíti véjditi

No huc pone

† Intimátor is ſh. oſnanovavez, napovejdavez, naroznyk, naroznivez.

Intingo, is, xi, tinctum, gere. eintunken. nozhi, nóter namózhiti, omózhiti, pofárbati. Jntingere aliquid in acetum. etwas in eyſſig eintunken. kaj V' jeſſih namozhiti, namáchati.

Intinctus arte. gelehrt. vuzhen, ſaſtópen.

Intinctus, ûs. m. 33 eintunken. ein brünſt, darin man tunkt. namáchanje. éna shmáhna shupa, v' katéro se mózhi.

Intólerábilis, e. Unleidenlich. Unträglich, Jn nicht Zuleiden iſt. netarpeſhliv, ali netarpliv. Karge néjma tarpejti. Sylnu teshák, nenoſsliv, nepretarpliv.

† nepreneſliv.

Intólerábiliter. Adu. Unleidenlich. netarplivu, netarpeſhlivu, nenoſslivu, nepreneſslivu.

Intólerandus, a, um. idem quod Jntolerabilis.

Intólerans, tis. Adj. Ungedültig, Unleidig. Jnnigſt leiden kan. nepotarpeſhliv, nepotarpézhi. Kateri nizh nemóre tarpézhi.

Intolerans laboris. der keine arbeit ertragen kan. Kateri nobénu délſu nemóre pretarpéti.

Intólerantèr. Ungedültiglich. nepotarpeſhlivo.

Intólerantia, æ. f. Ungedült. nepotarpeſhlivoſt, netarpeſhlivoſt, nepretarplivoſt, nepreneſslivoſt.

Intólerábilitas, tátis. f. idem.

Intóndeo, es, di, tonſum, dére. Zuſcheren. ſcheren. ostrizhi, oſtólbati, obriti, oſkúbsti.

Intonſus, a, um. Unbeſchoren. ungeſcheren. ostrishen, neoſtólban, neobrit, obraszhen.

Intóno, as, tonui, are. Donnern, erſchallen. Toben. Poſaun. ſagarmézti, ſtímo poſsájniti, pézhi. dihváti, se napihovati, napihovati napihnoti.

Vox eius intonuit. er hat ſein ſtarck ſtimm laſſen on se je mozhnu pústil ſhlíshati. minas Jntonuit. Drauen. ſhúgati, partiti, se groſiti prititi, ſe groſiti.

Intorqueo, es, torſi, tortum, torquere. Umwinden. skríviti, Vokúli ſavíti, ſavékniti.

Jntorquere hastam alicui. einen Pfeil oder ſpieß Zuwerffen, oder ſchieſſen. to sulizo proti enimu vréſti, ali vrézhi. Jntorquere telum in aliquem. einen Pfeil auf einen ſchieſſen. to strélo na ga isterliti, luzhiti.

Intortus, a, um. gedrehet. gebogen. gebogen. ſavit, vkrivlen, krumshasta ſa vkhibèn, ſavit.

Jntorti capilli. gebrauſte haar. kráushasti lasje.

Intoxico, as, are. Vergiften, Vergeben. ostrupiti, ali ostrupiti. ſavdati.

Intoxicátus, a, um. Vergifftet, Vergeben. ostrupen. Katérimu je ſavdànu, ſávdan.

Intra. præpoſitio serviens Accuſativo caſui. Jnnerhalb. Jnnen. Vmej, ſnótraj, mej.

Intra quatuor annos. Jnnerhalb vier Jahren. Vmej shtiri léti, ali Vmej zhaſsam ſtírih lejt. Jntra vitatem. Jnnerhalb der Statt. Snótraj vmíſti.

Intractábilis, e. Ungeſchaffen. nespraven, nevrednen, nevstòrn, zhúden, teshák, neſlóhen.

Intractátus, a, um. ut equs Jntractatus. ein Pferd vnerſtrickt vnſ. en nesvuzhen kojn Koyn.

Intramúránus, anum i. m. Der Jnner der mauren iſt. Kateri je ſa ſýdam, ſa ſydam stojézh, ſtanoſh.

Intrémo, is, mui, mere. Zittern. Se trepetati. od ſtráha se ſtrésti, ſlézniti, vſtrasiti.

Intrémiſco, iſcis, tremui, miſcere. idem quod Jntremere. Jntremiſcere. erzhrechen, Der forcht erzittern. ſe prestráshiti, od ſtráha ſe trepetati, ſe ſlézniti.

Intrépidus, a, um. Unerſchrocken. Dapfer, manlich. neprestráshen, ſerzhan, junáshki, netrepezhliv.

Intrépidè. Adu. Unerſchrockenlich. neprestráshenu, ſerzhnu, junáshku, netrepezhe, Koráſhno.

Intributiones, um. f. pl. Steurgelt, oder alle den einer Von einem erbb corgen gibt. ſtúre, ali dauki, odhúdna, Katéro eden ſa éne ſtúre vólle móre dáti jerbszhine Vóle more dáti.

Intrico, cas, avi, are. Verwirren. Smejshati, v' nered perpráviti, v' mejshnávo poſtáviti, ſmejſhnávo sturiti, vſe ſamotáti, ſablóditi, ſaplésti.

Intrínſecus. Adu. Jnnerhalb, inwendig. Snótraj.

Intrita, æ. f. eingebrochet. murtel, eingemachts. kalſh. noter ſdroblen, mórtar, noter spráulenu apno.

Intrítus, a, um. part. ab Jnteror. eingebrochet. noter ſdroblena, ſmanzhana, ſriban.

Intro. Adu. ad locum. hinein, darinnen. noter, snótraj.

Intro, as, avi, atum, are. hinein gehen. noter priti, noter priti, ali ity.

Intrare ædem, in ædem. in ein haus hinein gehen.

* Cas
18. Julii 544.

…kšho nóter pójti. Intravit animum militaris … cupido. er bezhal Inu … Inu … on shelj skus Vojshò… imeni… …itati. Intravit eos metus. …ch ist sie … …nem. nih je en strah obshàl.

…as, are. …ich selbst zuschaffen, …arbeiten, …lagam. sam sébe volnù ponúditi, nóter dáti, …dáti, Vdáti, se Vpustiti, Vkréniti.

…duco, cis, duxi, ductum, ducere. …einen führen, …nehmen, …einbringen. Vpeljáti, nóter peljáti. …cido Vjeti, naprej pernesti. Y vodíti.

…ducere aliquem in Curiam. einen in den Rath … …eniga na róthaush peljáti. Introducere …tudinem. eine gewonheit einbringen. éno …ade góri perpraviti.

…ductio, onis f. einführung, einlaitung. nóter …ue ali Vpeluvajne, napelájne, navíshajne.

…eo, introis, ivi, itum, ire. hineingehen … …jóti, nóter stopiti, ali itỳ.

…re in Vitam. gebohren werden, in die welt … …nem. rójen biti, na svèt priti. Introire …in vrbem. in die statt hineingehen. V'méstu …Introire ad aliquem. Zu einem hineingehen … …nem nóter itỳ, ali stopiti.

…itus, ûs. m. eingang. Vhod, ali Vhója, Vhód …Vhódik, prihòd, prihájanje, Vhodishe, Vhajánje.

…fero, fers, tuli, latum, ferre. hineintragen. …resti, ali nósiti, nóter pernesti, donésti.

…gredior, gréderis, gressus sum, trógredi. hin… …gehen. nóter pójti, ali stopíti, príti.

…mitto, is, misi, missum, tere. einlassen … …pustiti, ali spustiti.

…mittere aliquem ad se in ædes. einen zu … …es Haus hineinlassen. éniga K. sebi … nóter pustíti.

…rsus, vel Introrsum. Adv. einwerts, darein … nóter.

…rumpo, is, rupi, ruptum, rumpere. mit … …einen hineinbrechen. po … …nóter pójti, ali itỳ, nóter slomiti, predrej… …nóter planiti

…rumpere in ædes. in ein Haus einbrechen … …kšho Vdrejnati, Vríniti.

…spicio, trospicis, spéxi, spectum, spícere. … …sehen, ein fleissig einsehen haben. nóter … …ati, poglédati, polýkati, potíkati. énu sher… …nerkovajne imèti.

…sto, are in mentem suam. …sich selbst ge… …san V'sébe itỳ. Voluntates aliorum Intros… …nutzen, eigen andrer gesinnungen … …dati, Kakù so drúgi namejneni.

…verto, is, exe. einwerts kehren. nóter ob… …niti, obrážhati.

…versus, a, um. einwerts gekehrt. nóter … …nem, obrážhan.

…vito, cas, are. hineinrufen. nóter Klí… …ati, poklizati, Vabiti.

…trudo, is, trúsi, trúsum, trúdere. hinein sto… …nutrúcken, einstringen. nóter pahníti, …pisiti, Vgnésti, Vrínpiti, Vdrejnati.

…i. com. Intubum, i. vel Intybum, j. n. Endi… …um mit den blauen blumen: etliche gen Zùng… …ova is' plávim zvétjam: Nekotérim gorkim jé…

…ruo, is, corsi, cursum, dere. sich hinein begeben.

…ter podáti, nóter pójti, nóter Vganiti.

…volvo, is, ere. hineinwickeln. Inwendig bekleiden. Snótraj …niti, Japréjti, Jaklépati, Sariglati.

Intúbaceus, a, um. Von Endivien ist. ut. …Indubacea fólia. Endivien selénie ali pérje.

Intúeor, tueris, túitus sum, tueri. anschauen, coe… betrachten, pogledati, resgledati, áhtingo imejti dóbru premisliti, spremishlovati, glédati.

Intueri aliquem, in aliquem. einen anschauen, éri… ga glédati, ali ogledávati. adversum solem Intueri. in die sonne hineinschauen. V'sónze glédati. acrioribus oculis, vel acri & intento animo aliquid Intueri. etwas scharff anschauen. Kej kaj ostrù ali bistru ogledávati.

Intuitus, ûs. m. der anblick, die anschauung. pogléd, ogléd, vídesh.

Intuitu illius. seinetwegen. sa Vólo mêga. Intuitù. zum anschauen. K' vídeshu, K' resgléda.

Intúmeo, es, vel Intumesco, mescis, túmui, tumescere. sich aufblasen, grossen, aufgehen, stolz werden. se napihniti, ottézhi, ottejkati, prevséten rátati. se prevséti, napihovati.

fluctus Intumescunt. die wellen erheben sich. ti Valóvi se povsdigujejo. Intumescere jure potestatis. eigen sinnig werden, stolz werden. za svóje oblásti vólo se prevséti, ali prevséten postáti. Intumescere alicui. wider einen zürnen. se zhes …eniga serdíti, napihováti, nídati.

Intúmúlatus, a, um. Unter grunden. nepokopàn, nesakopàn, nesagrénen.

Intuor, tueris, intútus vel intúitus sum, intui. anschauen, anschauen, sehen. poglédati, oglédati, víditi.

Inturbátus, a, um. Unbetrübt, sicher, neshálosten, neskerbàn, skiher, nereshálen, nesmejshan.

Intúrbidus, a, um. Ruhig. Unbetrübt. míren, nepokóyn, nesmejshan. neshalen, zhist.

Intus. Adv. loci. Innen. nóter. Intus est. er ist darinnen. on je nóter. Intus prodire. hinaus gehen. vun pójti. Intus domum nostram. Unsere hàus. snótraj V'náshi hishi, ali náshiga poslúpja.

Intútus, a, um. Unsicher. neshiher. V'nevárnosti, neváren.

Intybum. Vide Intubus.

Invádo, vádis, vási, vásum, vádere. angreiffen, anfallen, einen gehen. éniga plániti, se … éniga lotíti, Vsdigniti, nad éniga skozhiti. tpo… perjéti, popádsti, nóter pójti. † eniga

Invadere alicuius capillos. einen bei den haaren fallen. énimu Vlásje pádsti. in fortunas alicuius Invadere. einen mit gewalt in sein hab fallen. énimu is sylko vtu mêgovu pádsti. Invadere aliquem, in aliquem. einen anfallen. na éniga plániti. Vi in Vrbem vel Vrbem Invadere. mit gewalt angreiffen. enu méstu lo' mozhjò posperjéti. morbus eum Invasit. es hat ihn eine krankheit überfallen. mêga je en bolézen popádla. fames eum Invasit. der hunger hat ihn angriffen. ta lákota je mêga poperjéla. Desiderium eum Invásit. die begird hat ihn überkommen. ta shélla ga je obshlà, prevséla.

Invalentia, æ. f. gewaffnet. slabust, omaglívost, nesamóshnost, nejamóshlivost.

Invàleo, mvales, válui, valére. Vel Invalesco, scis, … válui, léscere. zu krafft und starcker zunemen, …ruckerben, überhand nemmen. na mózhi góri jemáti, rásti, Kraftnishi inu mozhnéjshi postáti, inu perhájati. zhes roke vséti, premagáti, presíliti. Consvetudo Invaluit. die gewonheit hat überhand genommen. ta naváda je mozhnu gori vséla. Vséla.

Invalétudo, inis. f. gesundheit. Unmüglichkeit.

slabúst, bolézhost, nepremoshlívost, nemozhnúst. madlúst, nemúzh, nesamoshlívost.

Inválidus, a, um, rßoaf, blēd, krank, slab, madàl, bolézhou, bolan, pres mozhy, nesamoshliv.

† naplánenix, lotivix

Invāsor, óris. m. Anfaller, napadavix † poperjéma-vix, Invasus, a um. angriffen, naplánen, lóten.

3 Invectio, ónis. f. Einführung, Zu einführen, vintrag. noter pelájne, ali perpelájne, noter pelkátvat noter nóska, ali nóshba. † Vóshnîa.

4 † Vóshen

Invectitius, a, um. Zugeführt, Zugebracht. od drugód sem perpelàn † ali pernéßen.

Invectus, a, um. part. ab Invehor. Hinein gefahren. noter perpelàn, ali pernéßen, pervóßen.

Invectus, ûs. m. Die Einfuhrt. noter pelßátva, † vóshnîa.

Invého, his, Vexi, Vectum, Véhere. Hineinführen, Hineinbringen. noter pelati, perpelati † noter pernésti. † Vosíti.

Invehere mala in locum aliquem. Unglück an einen ort bringen. nesrézho na en kray pernésti.

Invéhor, heris, vectus sum, Invehi. Hineinführen. Hinein reiten. noter pel perpelàn biti. einen rauff anführen, ex éniga ostrú lotíti, éniga ostrú poperjéti.

Invehi equo, curru, flumine. auf einem Wagen, Pferd, oder auf dem Waßer kommen. na Vósu, Kógnu, ali na vódi priti.

Vehementer, aspere, acerbe, graviter in aliquem Invehi. einen rauff anfahren. éniga ostrú po-perjéti, popádsti, ali se lotíti, éniga gerdú imétji.

5 Invénditus, a, um. Unverkaufft. nepredàn, † neßveden, ne-ßveretàn.

Invénio, invenis, Véni, Ventum, Venire. erfinden, finden. Snáti, se Smísliti, nájti. malo alicui remedium Invenire. einem ein übel mittel erfinden. Super énu slu, ali éno nesrézho Snáti. labore aliquid Invenire, etwas durch arbeit zuwegen bringen. Kej kaj skus délu jnu mújo naprèj pernesti, ali sadobiti.

eno pomúzh ali srédstvo

Inventus est in culpâ. er ist ßchuldig erfunden worden. on jest dolshán ali Krívix Snájden.

Inventárium, ij. n. Rodel, darin einer sein haußrath, und gut geschrieben ist. † Ein Register darin etwas verzeichnet, ein Verzeichnis, ein Register, ein Inventarium. † oródje

† Snájdiszhe, éno popißovánje hishniga imétja Snáti po smerti.

Inventio, ónis. f. Fund, erfindung. Snájdejne, nájdejne Smíslejne, ali Smíshlik, Snájdik, Snájdba.

en regíshter, Snájdiszhe, ali popißovaliszhe hishniga orodja, imétja, ali blaga.

Inventiúncula, æ. f. dim. iden.

Inventor, óris. m. Erfinder. Snájdnik, ali Snájdenix, Smíshlenix, Katéri kaj nóviga Snájde.

Inventrix, icis. f. Erfinderin. Snájdnitza.

Inventum, i. n. ein erdacht Ding, Lúg, éna Smíshlena rezh, lash, Kaj Snájdeniga, Snájdba.

Inventus, a, um. erfunden. Snajden, Smíshlen, nájden.

Inventus, ûs. m. Erfindung. Snájdejne, Snajdszhi-na.

X nelejp, nevshálten, nevsézh.

Invénustus, a, um. Unfreundlich, Unlieblich. nedopádliv, nelubesnîv, nezártan, ostúden, gard, † Invénuste. Ad. Unfreundlich. neperjétno, nedopádlivu, nelubesnívu.

Invénustas, tatis. f. Unfreundlichkeit. nedopadlívost, nelubesnívost, neperjétnost, nelijóta.

Invérecúndia, æ. f. Unverschamt. nesrámnast, nesramoshlívost.

Invérecundus, a, um. Unverschamt, Unverschämt. nesramoshliv, nesrámen.

Invergo, is, Vérgere. Werffen, hinein, hinzu. nieder, herab, oberniti, obrázhati, shiba-nagniti, nakloniti, dóli spustiti.

Inversio, ónis. f. ab Invertó. Verkehrung, Verwechßelung. obérnejne, prebrázhejne, Svérnejne, Svérßava.

Invérsus, a, um. part. ab Invertor. Verkehrt, gekehrt, Umgekehrt. Vercorefft, Verwendet, okúli obérnen, prebérnen † Svernen, Smejne.

spreminen † povesnen, spázhen.

Inverto, is, verti, versum, Vértere. Umkehren, Verkehren. okúli oberniti, preoberniti, obernîti † prevréjzhi, okúli Vréjzhi. † povesnîti.

Invertere ordinem. die ordnung Verkehren, ordengo preberniti, okúli Vréjzhi, prestopiti.

Invertere se. ßich umdrehen. se spreminiti.

Invespéráscit, rascere. abend-oder ßpat comen, mrak, ali pósnu rátati se bmrazhiti, vézheriti.

Investígo, as, avi, atum, are. Erforßchen, aufßuchen, ßpüren, Erkundigen. slejdíti, na slejdi, oslejdíti, isprashováti, poprashavati, pre-

Investigare aliquid cum animo. etwas bey ßich erwägen, erfinden. Kaj ß ßvójo pámetjo grúntati, ß ißnájti. Investigare de aliquo re, etwas von einem erforßchen. Kej kaj od ena isprashováti, slejd yskáti.

Investigábilis, e. Erforßchlich. neisprashliv, ißlejdliv, neoslejdliv, nesaslejdliv.

Investigátio, ónis. f. Erforßchung. Suchung, ißlidénje, Isprashavájne. † yskávix.

Investigátor, óris. m. Erforßcher, der etwas mit nachßuchen erfindet. † isprashávix, ißpávix, Katéri is poprashájnam kaj ß ißnáje.

Investio, is, ívi, itum, íre. Bekleiden, mit Kleidern Zieren. ogvántati, is exim oblazhílarati. éniga Véno oblást postáviti, ali vlastiti.

Investis, e. die woll bringen bart fal. Bekleidet. Katéri, nobéne bráde néjma, nebrádan, golabràd, neoblézhen.

Investítus, a, um. Bekleidet. neoblézhen, slipu oblézhen, Véni oblásti poterden, oblastjen.

Invétero, as, are. Hinein ßich behalten, ein Schlappen alt machen. éno rejzh na dólgu kratali dólgu zhássa pustiti leßháti, de stára postávstárati, postárati.

Inveteravit hæc opinio. die ißt nun alte meinung. tu je éna postarna máninga.

Invétéráscо, ßcis, rávi, ratum, rascere. alt werden. in gebrauch Und gewonheit kommen. se stárati, postárati, postárnu ali postáti. V. nástajnat jnu V. navádo priti. † yskáti.

Invetératus, a, um. Veraltet, langewirig postárn, postáran, starahliv, Jaleßhan, navádo poslaulen, dolgazhássen, dolgotarpézhen.

Invetératio, ónis. f. Veraltung. postarávstarahlívast, stárost.

Invícem. Adv. Untereinander, gegeneinander, einer den andern. skúpaj, Vmej sábo, éden prúti drúgimu, éden po drúgimu.

Invicem Intentare crimen. einander vorhalten, prúti drúgimu, ali éden drúßiga perßhmagati.

Invicem se mutuis exhortationibg exacuen. einander Vermahnen. eder Vmej sábo se spomînati, serzè délati, se Koráßhiti.

Invictus, a, um. Unüberwindlich. neprema-neißmágan. Katéri se nemóre ißmagati, ali pogáti: neismágliv, nepremágliv.

Invictus cru... Invídeo, ín... Invídia, æ. ... Invidiósus, ... Invigilo, ... Invincíbilis, ... Invíolátus, ... Invíolátе... Invisitátus, ... Invísio, ónis. ... Invíso, is, ... Invísor, ... Invísus, ... Invítus, ...

3. Invāsio, onis. f. cf. Invāsus, ûs. m. Anfall. naplánejne, natezhénîe, napádejne: naplánik, navdárik, natèjk, napadik.

4. Inuber, eris. o. magr. lar. Kümern, madàl, pust, práßen, † 5. Invélátus, a, um. Unverdrossen, nesagárnen, nepokrìt, nesakrìt.

...cursu · Der im Lauff nicht kan überwinden · Katéri v'tékmu nemóre premá...
...biti · Invictum se â labore præstare · sich von ...
...bivši nicht überwindsam lassen · se od de...
...stiti ishagati, vtrúditi
...do, invides, Vídi, Visum, Vidére. mißgön...
...gunstig sind neidisch sein, beneiden. nevídlivost.
...gniti, nevoszhliv imu návidem biti, návidi...
...ervoszhiti, Saviditi, nídati.
...der honori alicuius, vel alicui honorem. einem ...
...sein mißgönnen · énimu negóvo zhast nep...
...gniti · Invidetur Commodis hominum · man ...
...gnet den menschen ihr wolfahrt. se nepervoszhiti tim ludém nik srezha. =vost.
...tia, æ. f. Mißgunst. navidnost, navídli...
...ia, æ. f. Mißgunst, fas. nevoszhlivost, na...
...st, souráshtvu, nyd, nyélajne, Savidlivost.
...lla, æ. f. dim.
...iosus, a, um. Mißgönstig. oder den andern ...
...gönstig sein, beyfall. naviden, nevoszh...
...ali katérimu neque drugi nepervószhio, ne...
...voszhliv, nídan, Sasourashen.
...iosus apud vel ad bonos. bey den frommen ...
...ch. per tih brúmnik Sasourásheu, sovrásh.
...issimus, a, um. sehr beyfall. rámnu Sasou...
...ar.
...ose. Adu. mißgönstiglich. navídnu, nevos...
...a, um, nepervoszhlivu, Savídnu.
...us, a, um. Mißgönstig, naviden, nevoszh...
...nepervoszhliv, nájdik, Savidliv
...us laudis. der einem sein lob mißgönnt.
...énimu negovo hválo nepervoszhi.
...ulo, as, avi, atum, are. ob einem ding wa...
...und klaiplig sein. na éno rejzh áhtingo dáti
...váhtati, merkati, skerbnú imu flíssik pomer...
...ti. Invigilare alicui, ad aliquem.
...abilis, e. Unüberwindlich. nepremágliv, ...
...ágliv, Katéri nemóre ismagati.
...abiliter. Adu. Unüberwindlicher weise. ne...
...ágliv, neismágliv.
...abilis, e. Unbeweglich. so nicht bewegt werden ...
...den. neránliu, neposhkódliv, neomádeshliv
...nemóre poshkóditi, nazhéti. † presmádeska.
...atus, a, um. Unbewegt, Unbeweget, nena...
...neposhkóden, Ceil, neomádeshen, neránen, il...
...liter. Adu. Unbeweglich, Unbeweglich. nena...
...neposhkódenu, Céilu, neomádeshnu.
...itus, a, um. den man nicht hinweggehen ...
...shan, Katéri se neobíjshe.
...o, onis. f. hinsühlung. obyskájne, domú obys...
...obyskovanje. † oglédati.
...is, visi, Visum, Visere. hinsehen, besehen ...
...ti, domú obyskáti, poglédati, preglédati, †
...e aliquem, ad aliquem. einem hinsehen.
...obyskáti. Invisere domum alicuius. einen in ...
...saus besehen. éniga v'svóji híshi domú ...
...or, oris. m. Jasper. sourásknik, navídnik.
...sus, a, um. Ungesehen, den man nicht gesehen ...
...besehen, den man nicht gern sieht. neviden, ...
...shu nej bil víden. Sourásshen, ali Sasourásshen, ...
...norad vídi, Vsim sovrash
...or & Invisius. Der Jasper. sourásknishi, vezh...
...idus.

...m, a, um. Der keinen warm trincht. Voda...
...Wodapívka, Vódapývnitza, Katéri vína

Invísus deo. Dem gott feind ist. Katérimu je bug en...
...neprijátel. Improbitas Judici Invisa est. Die bosheit ist dem richter verhast. ta falshiva je per timu sodnjiku sourásh. † hudóbnost
Invísibilis, e. Unsichtbar. nevidezh, nevídliv.
Invisibilitas, tatis. f. Unsichtbarkeit. nevidezhnost, nevídlivost.
Invitábilis, e. lieblich, kürzweilig, perjásen, lubesniv, lústen, zhásokráten, povábliva Kratkozhásen, povábliv.
Invitamentum, i, n. Ladung, reizung, povablejne, váblejne, drástejne.
Invitátio, onis. f. & Invitatus, ûs. m. idem.
Invitátus, a, um. geladen, gerüfft. Vábleu, povábleu, drásten.
Invíte. Adu. Ungern. nérad, posíli.
Invíto, as, avi, atum, are. laden, berüffen, einreitzen, anlas geben. Vábiti, povábiti, poklizati, napelati, perlóshnost dáti, drástiti, podtúho dáti.
Invitare aliquem ad cœnam. einen zum nachtessen laden. éniga K'Vezherji povábiti. Invitare aliquem præmijs ad aliquid. einen mit gaben zu einem ding verreitzen. éniga is daruvajnam K'éni rejzhi perpraviti. Invitare aliquem in prædam. einen zum raub anreitzen. éniga na ríupt naprávlati.
Invitare aliquem domum, vel tecto, ac domo. einen in sein haus laden. éniga V'svójo kísho povábiti, ali vábiti, naprosíti.
Invítus, a, um. Ungern. Unwillig, gezwungen. nérad, nevólen, persílen, permoran, nerad, Vólen.
Invitâ minervâ aliquid dicere, aut facere. wider seine natúr und art etwas sagen oder thun. Super svójo natúro, inu shégo kaj rézhi ali sturiti.
Invius, a, um. Ungebauret, unwegsam. nevgláen, nevgaséu, nevpoten nevpóoten, nepohójen
Inula, æ. f. ein kraut, gemeinlich gruenwurtz Enula Campana Alantwurtz. éno Shéfirshko Véliki Korén.
Inultus, a, um. Ungerochen. nemasshovan, pres masshuvajna.
Inultum aliquid relinquere. etwas Ungerochen lassen. Kaj nemasshovánu pustiti.
Inumbro, as, avi, atum, are. beschattigen, überschatten. Sasénzhiti, presénzhiti, sénzo sturiti.
Inumbrare locum. einem ort schatten machen. éinmu Kráju sénzo délati. Aduentu principis legatorum dignitas inumbratur. Der fürsten ankunfft einem gesandten. ta príhod éniga váj vóda mángsha to zhast inu vrédnust tik isposlanzou.
Inúnco, as, are. hinzu fahren, mit fahren hinzu giessen. aak sasaditi, is aakom vlézhi, ali potegniti, saáhati.
Inunctio, onis. f. anfalbung, schmierung. posháhbajne, mázajne.
Inunctus, a, um. gesalbet, geschmiert. poshálban, shálban, pomazan, namazan.
Inúndo, as, avi, atum, are. Über laufen, überschwellen, überschwemmen. is vodò poplávati, preplaviti, pod vódo postáviti, vodò zhes povsdigniti prevodeniżhiti, povúden napráviti, povodnjiti. aqua terram Inundat. Die wasser überschwemmet die erde. ta vóda prepláva to semlò. sosé mundart Sanguine. die graben sind voll blut. ti grábi so polni krvi. Inundari sanguine. mit blut überschwemmet werden. Se Krvjo polyti biti oblyt, polyt biti.
Inundátio, onis. f. überlauff des wassers. überfluss. povúden, naliv, preobilnost. povúdnia, naliv, obilnost, preobilnost.

Inúngo, is, unxi, unctum, ungere. salbam, ausalbam. shálbati, poshálbati, pomázati, mázati.
Invóco, as, avi, atum, are. anrúffen. na púmozh klizati, púmozh prossiti, naprossiti.
Invocare subsidium. Um fúlyh anrúffen. na púmozh poklizati, klizati. aliquem in auxilium Invocare. ti, anrufen. Um fúlyh anrúffen. eniga na púmozh klizati. auxilia libertati Invocare. Zu erhaltung der Freyheit fúlyh bregsen. sa obdershajne te svobódnosti púmozh prossiti. Invocare deum. gott anrúffen. na búga klizati.
Invócātus, a, um. Anbrúffen, der Angeland anrúffen hat. nepoklizan, nepovábljen: item poklizan, poprósheu, naprósheu. naprósheu.
Invólo, as, avi, atum, are. einfliegen. an ein ort fliegen. einen Vogel thun anfallen. etwas in die Hände nehmen zu fangen. nóter sletéjti, se na eniga nepokójnu saletéjti. Kaj Vróshe vséti ali poperjeti.
Cupido animum Involat. es hat ihn ein begird an. mrje ga je éna shélla obshla. Involare in aliquem. fand an einem, begru. roshe na eniga poloshiti, se na éniga saletéjti, se éniga lotíti.
Invólito, as, avi, atum, are. fliegen einen flie-gen. létjati, Vsésku letéjti.
Invólucris, e, e: ut Involucris avis. ein Vogel der nest nicht fliegen kan. nelejteózha tízza, Katera she nemóre létjati.
Invólucre, is, n. ein schürtuch, da ein balbirer úber die Aeschseln legt, wan er die haar abschneidet. eniga patbírarja plátnu ali ábtak, Kadar Kátériga okúli ráme déne, Kadar lasse strishke ali brije.
Invólucrum, i, n. alles darein man etwas ein-schleuft. Vse taistu, Vkatéru se Kaj savija: sarijalis. Involucrum intestinorum. ursach brum Ingeweid, pejzhiza ali mréjishiza per zhejvah.
Invóluntārius, a, um. Unwillig. nevólen. Supervólen, neradavólen, nepervólen.
Involvo, is, vólvi, Volutum, vólvere. Zusammen winden. Zusammen winden, brodlen, Verbergen. ab-sein verlegen. Savijti, Vkupaj svíti. pokrijti, sagerniti, skrijti. prozh odvaliti odvaliti.
Involvere se litteris. sich den büchern ganz ergeben. se timu studirajnu do Konza sdáti.
Involútus, a, um. eingewunden. Savijta, svyt. Causa obscuritate involúta. eine ganz verwirrte sach. éna do Konza smejshana rejzh.
Involutissimus, a, um. sehr verwirrt. rámnu smejshana, samotana, samejshan, smotnáven.
Involúte. Adu. Dunkel, verwirrt. temnú, smejshanu, Smotnávnu smejshnávu, smotnávu.
Involvulus. i. m. ein Würmlein, da sich Zusammen windet, ein raup. da kleines zúbcenu. en zhervizh, Kateri se V. perje savija, éna geseníza.
Inurbánus, a, um. Bäurisch, Unhöflich. Kmétish-ki, grob, nedvórn, saroblen: en tépiz, saróblenz.
Inurbáne. Adu. bäurischer Unhöflicher weis. po Kmeteshku Kmeteshku, grobu, saróblenu.
Inúrgeo, es, gére. treiben, nöthigen, stossen. pergajnati, nagajnati, silitj, permorati, perzvénati, drengati, naprej gnati.
Invrino, as, are. Unter das wasser stossen, schie-nen. se pod vodo spustiti, pod vodo plávati.
Inúro, ris, ussi, ustum, urere. anbrennen, anbar-nen. sháliti, sháljenu, sháljenu. Vushgáti, shgáti, Japézhi, Jasmoditi, énu snamme Vtísniti.
Inúrere alicui Infamiam. einem ein schandfleck machen. enimu en spotliv bleh obéjsiti, ene je-mu. enimu en spotliv bleh obéjsiti, ene jemu.
Inústus, a, um. Verbrannt. sashgan, oshgan, sajen.
Inūsitātus, a, um. Ungebräuchlich, Ungebräuch-lich. zar, nenavajen, nenavaden.
Inūsitātè. Ungebräuchlich. nenavádnu.
Inútilis, e, e. Unnütz, schädlich. nenúzen, nepri-nizhémern, sanikern, shkodliv.
Inutilis ad vsum. Zum gebrauch Unnütz. sa nu-nenúzen. Inutilis mihi est. es ist mir nicht nütz-pleh. meni nej slushliv, slushezh, slushaben.
Inūtilitas, tatis. f. Unnützigkeit, schaden. nenúzh-nepridnost, shkóda, nenúzh, nepríd.
Inūtiliter. Adu. Unnützlich. nenúzhnu, nepríd-nu.
Invulgo, as, are. ausbrunden, ishlizati, ojna-na snajne dati, oklizati, resylasiti.
Invulgātus, a, um. Ungebräuchlich. nenavádnu.
Invulnérabilis, e, e. Unverletzlich. neránljiu, ne-
Invulnérātus, a, um. Unverletzt. neranen, ne-

JO.

Io. Interjectio gaudentis. Freja, o.
Jocans, tis. schimpfend. der schimpfworte redet. shaleózh, spasen shpasajózh, spotlivish, Kater spasi. ali is shále Kaj govorij: norzhovavish, shálish.
Jocātio, ónis. f. schimpf, schimpfwort, zugewor-lejne, shálkost, norzhovajne, shála shpasjajne,
Jocō. Adu. schimpflich. in einem schimpf. sa shpash.
Jocor, áris, atus sum, ári. schimpfen, scherzen. se ti, shpásati, norzhovati, shalkovati.
Jocōsus, a, um. schimpfig, voll schimpf. shálkou, shast, shpásliu, smejshen, norzhast.
Jocōsè. Adu. schimpflich, lächerlich. shálkovu, smej-
Jocūlāris, e, e. schimpflich, possirlich. shálkast, shpotliv
Jocūlārius, a, um. frölich, und schimpflich, da im gross und comisch. lusten, Vesel inu shálkov. V govorjenu.
Jocūlāriter. Adu. possirlich, schimpflicher weise. spot-shálkovu.
Jocúlans, tis. der schimpfworte etwas red. Kater Kaj shálkoviga inu smejishniga naprej parnése.
Jocūlātor, oris. m. schimpfig, possirlich, burzwort-shálkoven, shpotliv, zhasa Kraten.
Jocus, i. m. schimpf, scherz. shálla, shpash, norzhija.
Jocúlus, i. m. dim. idem.

IP.

Ipse, ipsa, ipsum. er selbst. on, ona, taista, taista, taistu.
Sum mihi ipse testis. ich bin mein selbst zeug. jest sem mojalastna prizha. iest sam sebi spriz-jest sem sam svoj lastan Horizhovavish. se ipse non er brennet sich selbst. on sam sebe pozhna. ne â se ipso dissentit. da gemacht stimt mit sich nicht überein. tu serzhe se samu sabo neshli-
Ipsissimus, a, um. eben er selbst. lihravnu on-
Ipsemet. er selbst. on sam.
Ips, ipsis. am m. fürnehmster. en rogazh, ali zhi-Kateri terstje jej.

7. Inūsus, ûs. m. faulheit, Unbrauch. nemar-Vtraglivost, lenoba: odvada, neushanja.
8. Iocabundus, a, um. der da schertzet. Kateri norzhuje: shalkajózhi, shaleózh, igrajózh.

...ine. f. Zorn · sard, jésa.
...eus, a, um. Zornu mûſſig · sardit, jésen.
...ulè. nevólen, sarditiga zérza.
...dè. adu. Zornuglesh, nuh Zornu · sarditu, jésno.
...ssimus, a, um. Persa Zornig · rámnu sardit.
...ndia. æ. f. Zornumûſſigbrid · sarditost, jésnost.
...rtia, æ. f. idem.
...ur, ſceris vel ſcere, iràtus ſum, iraſci. Zornen ſe ſrjim · se sarditi, jesiti, sardit, jésen pos.
...i niem alicuius. Jdmu kaku Zuglêuh leyhan · ſrjim. Zhes éniga drúſiga nesrézho shalováti.
...alicui. úbru kakemu Zornen · se Zhes éniga ...iti. iraſci alicui aliquid, de aliquo. Zornen ...i Jungò nuh kakemu Zornen · se ſa ene rézh ...ſo ſ. ſ'énim jesiti, krejgati.
...us, a, um. krZornen, Zornig · rezárden, ...sardit.
...du. Zornuglesh, nuh Zornu · sarditu, is sár...
...finitivus ab eo, is. grèm · pójti, itti, hoditi.
...ycha. æ. m. ſoirdmaeſer · myradélnikmýrnik
...iridis. f. Krugubvga · blau gilyen.
...a, Leak V. oblákih · pláva lília.
...us, a, um. Von blauem gilyen grmaſt. ...ávih lilij napravlenu, is plávih lilj sturjen.
...na, æ. f. nin ſpodnedr, da man ſe voidre ...kraſel. énu shpotlivu govorjeine, shus, ...n se da kaj nápishniga ſ ſastopiti: ſasramliva.
...es. kiſſerne vreſen · shelézje gráble.
...dio, as, are. nikam zlauzh zrban, zlauzhen ...citi, svitlóbo dáti, resijáti, resvitliti, rešár...
...ius, a, um. Pugerſzerna · neobryt, neoster...
...neokólban, neobrýten neostríshen, nepodèrſan.
...ignábilis, e. e. Unfrer mûſſig, ofser Krſtan...
...ignet, nevúmen, nepametnast nesastópnost.
...ignâlis, e. e. Unfrer ſtundig · nesastópen, ne...
...gnoten, nevumen.
...gnesco, ſcis, rávcui, ceſcere. Jmiſer ſrjim, vo...
...den. krejpati, kriplejti, hrèsplast biti, ali ...pati, hropejti, hripati.
...gressivus. ut irredivivus pons · nin brúgha, di ...voidre Zubaun isd. Kar se nebo vézh góri ...nin, zimpralu, ali sydálu, neobúdliv, neoshivliv.
...iduc, irréducis. ut Jredux via · nin Pucvi...bofoliſhne voſy, Jaduu ninte krauk voidre ...ud. ex poot, po Katérim se nemóre naſaj ob...ti, debi éden Sdrau naſaj prishál: nesavrázhliv.
...egulâris, e. e. Unriehtig, voidre dir ſpuhn gr...ſt. nepomérjena, Zhes régelze sturjéna.
...egulâriter. adu. voidre dir Regle. Super, ali ...ze régelze. Irrégulâritas, tis. f. Impedimentu Canonicu...
...ejgatus, a, um. Pugrbúndan · neſvézan, ne...zan, resvézan, odvézan.
...eligiôſitas, tatis. f. gottlosigbrid · neduhóvnost, ...navodnost, Shivlejne pres boshjiga strahu,
...eligiôſus, a, um. gottlob. neduhoven, bogane...ni, hudóben, nebogabojézhen.
...emeábilis, e. e. Son dem man nicht voidre koim ...kan · en Kray, od Katériga se nemóre na...

...ſaj priti, reperire ali domù verníti; neverníven, nesavrázhliv.
Irrêtiêdiâbilis, e. e. Unfridſam, nicht Zufrieden · neoſdrávliva, nesceliva. Kar se nemore vezh oſdraviti, ali iscejliti: neoſdrávliv, nescéliven, nepovrázhliv.
Irrêpârâbilis, e. e. Unwiderbringlich. nepopravliv, neisbólshliu, Kar se nemóre popráviti, ali ſbólshati, naſaj ſadobiti: nesadobliv, nepringesliv, nepovrnyen.
Irrêpértus, a, um. Unerfunden · nenajden, neſnajden, neſnajdenliv, neſnájden. Katéru se nej ſnéshlu, inu nemóre ſnájti.
Irrêpo, repis, répſi, reptum, répere. Jaimlich ſinum ſchleichen, kriechen. na tihim nóter ſlézti, se nóter smúſniti, splésti, splézjati, nóter shriushi smuknìti, se nóter správiti, splájiti.
Irrepere in amicitiam alicuius. in nimb Freund...ſchaft einſchleichen. V'enézja prijáſnost priti, ali se správiti.
Irrêprehenſibilis, e. e. Unſtrefbar, der nicht Zu ſtrafen iſt. neoshtivliv, netádliv, preſ vsiga tádla, nedolſhen, neposvárliv, nesvárliv.
Irrêprehenſus, a, um. Unbeſtraft, Unſtrafbar. neſvárjen, netádlan, neozhitan, negrájan, nefaſhmágan.
Irrêquiêtus, a, um. Unruhig · nepokójen, nemyren, zhimern, nepoſsajen, nepokóyn, nepozhinen.
Irrectus, a, um. Ungerich. nerovan, Jrrectus pollex pález, Katérimu nej nuht obréjſan. V neráven, Krivóten.
Irrefectus, a, um. Unerqvikt. neoshpíſhan, neshpíſhan, pres jedy pres shpíſhe puszhèn.
Irrêjectus, a, um. Unabgeſchnitten. neodréjſan, nepreſhágan, neresejſlan, nereslózhen.
Irreſolubilis, e. e. Unaufgelöſt, der nicht aufgelöſt werden. neod nereſveſhliv, nereslózhliv. Kar se nemóre reſvésati, ali reſloshiti.
Irrêſolûtus, a, um. Unaufgelöſt. neodvézan, nereſvézan, nereslózhen, neresmishlen.
Irretio, tis, ivi, itum, ire. Verſtricken, in ein garn bringen. Saplésti, samotáti, Jamrézhiti, V'éno mrézhno perpráviti, ali Vloviti, sabliditi.
Irretire aliquem illecebris. nimu nuh glattem worten bringen. éniga is gládkimi beſédjami vábiti, drástiti, ali V'mrézhno perpráviti. Jrretire ſe Errâtis. ſich nuh ferkern Verſtricken. se is falézjnam, pregrèshéjnam, ali samotáti, sablóditi, samézhati.
Irrêtortus, a, um. ut Jrretorto oculo ſpectare aliquid. nuh Verkerwundtan ninem etwas anſchauen. is nespreobérnenimi ózhmi kej kaj glédati, bistru glédati: nereſsuhan, nvshriven, nesaferlen, nesKrávshan.
Irrêvêrênter. adu. ohne alle Ehrfurcht, Und Ehrerbiethung. nesposhtlivo, nesramoshlivu, nepoſtúnu, nespoſtuvánu, nezhaſtlivu, nepohlevnu.
Irrêvêrentia, æ. f. Unzucht, Schand, V. nesramoshlivoſt, shpotlivoſt, nespoſtuvájne, nepoſtéjne, nezhaſtlivoſt, nepohlevnoſt, nespoſhtlivoſt.
Irrêvocâbilis, e. e. Unwiderruflich, Unwiderbringlich, der nicht Zu widerrufen iſt. nepreklizlivu, nepopráulivu, neisbólshlivu, Kar se nemóre naſaj vſéti, inu drugázhi sturiti, ali odverníti.
Irrêvocandus, a, um. idem.
Irrêvocatus, a, um. der nicht widerrufen iſt. Katériga nej mogózhe odverníti: neodvrázhliv, neodvrázhan, nepreklizan.
Irrêvolûtus, a, um. ut Jrrevolutus liber. ein Buch der nicht gerollet, und derowegen kein blat Ungerkert iſt. ene nepreprane, inu nepreplatlane bukve.
Irrideo, es, rìſi, rìſum, ridere. Verſpotten, Verlachen · shpotovati, shpótati, se posmehováti, éniga sasmijáti Irridere aliquem. einen Verlachen. se énimu posmehováti, éniga sasmijáti.
Irrîdîcule. adu. lächerlich, ſpöttlich. Smézhno, shpotlivu, norzhávu, shalkovu.
Irrîgo, as, avi, atum, are. Waſſeren, Berfeuchten pomozhyti, salyváti, polyváti, resmáhati, posajshtati, vodò napelati, omokriti, poshkropiti, pokrópiti, omokrótiti.

3 Irrêpêribilis, e. e. Unfindlich. nesnájdliv, nesneshliv, Kare se nemore snájti.

4 Irrêvêrens, tis. Unehrerbietig · nesposhtliv, nezhastliv, nesramoshliv.

Irrigat nilus ægyptum. Ire nilúh cúpjvet daſ Egyptenland. ta nilus pomóżhi inu obtéżhe to Egyptousko deſhélo.

Irrigátio, ónis. ſ. cúpjſtrúung, brſtrúngúung. polyvájne, poshkroſlénje poſájhtajne, pokroplénie.

Irríguus, a, um. grcúpjſtvet, dadúvaſ ſe cúpjſtru. Ire cúpjſtvet. polývanu, ſkus Katéru vóda teżhe, ali vodíżhi. Katéri polýva, ſájhta oblýva: polyvajóżh, oblyvajóżh.

Irrigua, órum. n. pl. Bagſlain. Ire ſo Engriſ cúpjſtrom. potóki, ali potóżhiżi, Katéri travni=he ſájhtajo, oblývajo.

4. **Irrísio**, ónis. ſ. Irrauſtúng, Irrſpottúng. ſanizhovájne, ſaſhpótajne, posmihovájne, ſasmijánie.

Irríſor, óris. m. Irrſpotter, Irrlacher, ſhpótlivez, shpotovávez, posmihovávez, ſhálivez, shpáſavez, norzhovavez, ſanizhlivez.

Irrísus, ûs. m. Der Irrlachen, Irrſpotten, posmihovánje, ſaſhpótajne, ſanizhovánie, posmihovánizhke.

Irríſus, a, um. Irrlacht. ſposmihován, ſaſhpotován, ſaſmijan, ſanizhovan.

Irritábilis, e. de. Zornmúſhig, erzingig. reſdráſhliv, podráſhliv, nadrastliv, K'ſérdi nágnien, resardliv.

Irritámen, minis. n. Reizúung, dráſhbaſt, drastejne, nashúntajne, podbádajne, drastlivost.

Irritámentum, i. n. ein erzeugendes Ding. ena ſdraſhliva, nadrastliva reizh, éna ſdráſhba na hûdu drástba na hudu.

Irritátio, ónis. ſ. idem quod Irritamen.

Irritátor, óris. m. ein erzeuger. ſdraſhlivez, nadrastlivez, nashuntavez, podbádavez, napokójnik.

Irritátus, a, um. bezorgt, gereizt. reſdráſhen, nadrásten, podbóden, napelan, nashúntan.

Irrito, as, avi, atum, are. Zúm Zorn erzeugen, erzürnen, bezorgen. dráſhiti, resdráſhiti, podráſhiti, drastiti, K'ſérdu napellati, jéſniga, ali ſérditiga napraviti, podbádati, podkúriti.

Irritare aliquem ad iram. Einen zum Zorn erzeugen. éniga K'ſérdu drastiti. Irritare aliquem ad diſcendum. einen zum Lernen antreiben. éniga K'vúku pergájnati.

Irrítus, a, um. Unkräftig, Vergeblich. nekráften, nenuzen, nizhémerna, ſabſtójn, nepriden.

Irritum facere. nichtig machen, aufheben. K'nizhémra ſturiti, góri vſdigniti. Irritæ preces. Vergebliche bitt. nenúzne próshne.

Irróboro, as. are. kräftig werden. Kráftnu poſtáti, mózhnu napráviti, okripzháti.

Irrógo, as, avi, atum, are. auflegen, zumeſſen. naloſhiti, perloſhiti, góri poſtáviti, perdjáti, perſtáviti, permejniti, namejniti, permérjati, ſturiti. poenam alicui Irrogare. einem ein Straffingo auflegen. énimu éno Sträffingo naloſhiti. Irrogare alicui mortem. einem den Tod zuerkennen. éniga na ſhivlénju ſtraſſati.

Irrógátio, ónis. ſ. auflegung. góri naloſhénje, góri poſtávlejne.

Irrogatio mulctæ. auflegung der Buſſ. naloſhénje te pokúre, naluga te pokúre.

Irróro, as. are. mit Thau befeuchten. poroſsiti is roſò poſájhtati, pomozhiti, pokropiti.

Irrorat. Impers. es thauet. roſsa páda, roſsy.

Irrúbeo, es, bui, ére. Roth werden. zardézhi poſtati, ſazardézhiti ſaardezhiti

Irructo, as, are. Zorbſen. ſarigati, iſſrigniti, rigniti, rigati.

4. **Irripio**, pis, ere. hineinzirſen. nóter vlézhi, potegniti, ſmaknti. irripiunt ſe in ædes. ſie werfen ſich in das Haus hinein. óni ſe v'hísko ſpravlajo, narejajo, domù odprávlajo.

† ſkernávzhiti, ſfaldati.

Irrúgo, as, are. Rúnzlerich, zerrben, wie ein Garbleut poſtáti, ali ſturiti, ſgárbiti, ſkrívlati.

Irrugio, is, íre. brüllen, jaoxjovéſti Koker ſatúlliti, ſakrúliti Koker volzje, inu paſ pajſakrúliti Koker ſvine: orjovéſti tuliti, krúlit

Irrumpo, is, rúpi, ruptum, rúmpere. mit Gewalt einfallen. predrézti, iſlomíti, glu búkniti, po ſilli noter vdáriti, planiti. Irrumpere oppidum. in ein Stadt einfallen. vſtmeſtu vdáriti. Irrumpere in ditionem alicujus. in eines Land einfallen. v'ſenézja deſhélo padſti.

Irrumpens, tis. part. ut Irrumpens Ventus. ein Ruhrerſtreulich, Ungeſtümmiglich einfallend. nagal vétar, ali pish, Katéri ne náglim vtiſnu hózhe vſe oklúli vrézhi.

Irruptio, onis. ſ. Ungeſtümmer einbruch. enaglu napokójnu predrézjne, noter vdárjenje, vpadne, ali noter vdárstvu, vpádstvu, planejne.

Irruo, is, irrui, irrutum, rúere. Ungeſtümm einfallen. napokójnu inu na naglim na enabúkniti, plániti, vdáriti, skozhiti.

Irruerunt in terram noſtram. ſie haben in unſer Land Einbruch gethan. óni ſo v'násho deſhélo vdárili. Irruerunt ſuper nos. ſie haben auf uns Ruh gehabt. ſo nas obſúli, obdáli. Vide ne ille huc proruat. ſiehe daß er nicht mit Gewalt herein breche. gledaj de on is ſvílo noter nepredére. in poſſeſſiones alienas Irruere. Fremde Güetter anfallen. lushkú imejne vdar inu blagu vdáriti, ſe lúſhkú blagà polaſtiti

IS.

Is, ea, id. pronomen. Er, Derſelbige, Dieſer, Jener. on. taiſti. óna, taiſta. ónu, taiſtu. De hoc pronomine has obſerva elegantias.

Is maxime Vſurpatur cum vel præcedit, vel ſequitur qui, quæ, quod. vt, quæ primum navigandi facultas data erit, eâ vtemur. wir wollen die erſten gelegenheit zu ſchiffen brauchen. ſe hózhemo sto pervo perlóſhnoſtio na vúdo poiti. Is amicus eſt, qui in re dubia rejuvat. Er iſt ein rechter Freund, welcher in zweifelhafter ſach in der that hilfft. taiſti jen en Vern, ſátil, Katéri v'ſúpernosti ſe'dejánam pomaga.

Is qui, pro: talis qualis. vt: Simus ei, qui ſi beri velimus. laſſet Uns dergleichen ſeyn, die wir angefangen haben. bódimo taki, ſa Katére bi mi rádi vidli derſháni bili.

Is ut, Is qui, pro: talis ut. vt: eâ te ſapiente eſſe Judico, ut meum Conſilium non anteponam tuo. ich halte dich ſo Verſtendig, daß ich meinen Rath nicht vor deinen ſetze. jeſt tébe tuli Hájn Saſtópniga Stránam, de jeſ mui svit ſe nepodſtópim timu tvójmu nazaj postáviti.

Iſagóge, es. ſ. Anfang, Anleitung, Anfuhrung der Bürger Unterweiſung. Saſhetik, nazaſhpelajne, ali Krátku podvuzhénje, Krátki pot.

Iſatis, is. ſ. Cúndkraut. Isatis vnus ſúrbh. Iſatis, ſhe ſa ráne, ſe'Katérim ſe plávu fárba, ſe Vſeje, Katéri Suknu fárbajo, ga poſnájo.

Iſchias, adis. ſ. Hüftweh, Lendenweh. bolézin v'Krishzih, v'ledovjih, v'ſtegnih, ali vſklenih.

Iſchiacus ſive Iſchiadicus, a, um. Der Hüfften Lenden weh hat. Katéri takushno bolézhino ima.

Isthmus, ij. n. Ishl. Krishzi.
Istria, æ. f. Jarnbrexpregshung. Jamashéjne, Jastrajne, ali Jastrishajne, Shlovéshke Vode, ali Spanj. Jastishajne.
Isthuc. vide Jnsitium.
Istinámon. n. Jugrum, vin hrauh. énu lipu dishé, zhe sélishzhe koker zimet.
Istla, æ. f. Eisvogel. morski kus éna tyza.
Ito, ita, istud. Der, die, das. leta, letu.
Ithac. Adu. per locu. Sadurej, namlish da du bish. tú kaj, skushi, leunord, tam skushi, Kir si ti.
Ithic, isthac, isthuc, Der, da. leta, letu.
Ithi. Adu. in loco. Da, da du bish. túkaj, skushi, tamkaj, Kir si ti.
Ithinc. Adu. de loco. Da, davon. tam, támkaj, tiákaj.
Ito. Adu. idem quod isthic.
Ithrion. Adu. versus locum. Da gegan, wo du bish. túkaj, tiákaj Kir si ti.
Itonus, i. m. Lugeh land Thessalie Jeregen. en tesnóba, ali tésna deshélla Vinej morjáma.
Ithuc. Adu. ad locum. Dorth, da du bisht. támkaj, tiákaj, Kir si ti.

IT.

Ita. Adu. also, ja, toku, timu toku.
Ita vis? Wolsht also Jahm? hózhesh ti toku.
De hoc adverbio sequentia observentur.
Ita ponitur pro: Valde, adeò. vt: nec ita multo ante. nicht so gar lang fornach. nikar zilu dólj, pótlej.
Ita ponitur pro Itaque, igitur. vt: ita si vero tibi dixit. Wann er dir je Wahrheit gesagt hat. akú, zhe tebi tedaj prav risnizo povéj.
Ita in Jurejurando vsurpatur. vt: ita me deus amet. brej Jesu Christu. per právimu nizhímu bogu.
Ita post se habet. vt, vti, vt si, quasi, tamquam, quemádmodum, quomodo, sicut, si, ne, ut ne, ut non. Vt: facis ita, ut te facere oportet. Du thuesht, wie es dir wohl anstehet. sturish, Koker se tebi spishtoji. ita enim amittit, ut si esset filius. er hat Ihn nicht anders gehalten, als wann er sein eigener Sohn wer. on ga je nikar drugazhi vuzhil, Kot bi debi negòu lastan Syn bil.
Itaque, Jtaque. penultimâ Correptâ significat. Und also, inu.
Iter. Adu. auch, also, Derzugleichen. túdi, toku, enu, supet. takushnu, glihi Viski.
Iter adverbium admittit particulas: vt, vti, atque, quasi, quemádmodum, sicut, non. Vt: feci: idem vti prædones solent. Du hast gethan, wie die rauber Gutthun pflegen. ti si stúril, kar ali Koker ti reshbovniki délajo. hoc miki gra, ut, Cæteris non item. Dieses ist mir angenehm, den übrigen aber nicht. tu je méni prishla, tim drugim pak nikar toku.

Iter, itineris. n. corg. vrish. Césta, poot. rájsha, hod, potovánje, potovalishke.
Iter vnius diei. ein Tagreis. en dan hoda.
Iter Conficere pedibus. Zu fuss reisen. K'nogam hoditi, rájshati, Vándrati, potováti.
Itero, as, avi, atum, are. widerholen, widerholen, wiederum anfangen. Supetovati, ponovlati, s'nóviga sazhéti, Supet sazhéti, s Vézhkrat sturiti, povrázhati.
Iterare Vitam morte. Ihr Leben widerum aufrichten. Supet od smérti gori Vstáti.
Iterare agrum. einen Acker zum andermal pflügen. éno njivo Vdrugu sorati.
Iterare Verba. Worte widerholen. te besedje Supetovati, ali Vézhkrat govoriti, opetovati.
Iteratio, onis. f. widerholung. Supetovajne, ponovlejne, snovu sazhéjnajne, opetovánje.
Iteratò. Adu. idem quod.
Iterum. Adu. widerum, zu andermal. Supet, spet, Vdrugu, she Enkrat, s'nóviga.
Dicimus semel atque iterum, semel aut iterum, iterum et, iterum ac sæpius, iterum ac tertium, seu tertio, iterum iteriúmque. Vt: semel atque iterum pecuniam dare coacti sunt. si sollen zum andermal oder zu drey malen gezwungen worden. oni so Vdrugu te denarje polosshiti persileni bili.
Itidem. Adu. Zugleich. glih, enáku, skupaj red.
Itinerarium, ij. n. Reisbuch. † popótne ali rájshne bukve, popótnu popisovalishke: popotnovalishke, popótniza. † Krishgrel.
Itinerarius, a, um. Zur reis gehörig. Kar na poot, ali na rájsho shlishi, popótnik, rájshnik, popótniski.
Sumptus itinerarius. Reisgeld, wergerung. popotni denarji. Zérenga, popótniza, popótni denarji.
Itineror, aris, atus sum, ari. reisen, wandren, potovati, rájshati, Vándrati.
Itio, ónis. f. à verbo Eo, is. gehen, gang, reise. pejáje, hója, hoséine, rájsha, Vándrajne, potovájne.
Itus, ûs. m. idem.
Ito, as, avi, atum, are. freq. gehen, wandern. Vsésh kushi hoditi. Véno mass hoditi, éne hóje se derzháti, enáku hoditi, pokájati, potovati.
Itur. Jmpersonale. man gehet. se grè, ali gréde, se hódi.
Iturus, a, um. der gehen wird, zu gehen. Katéri pójde ali jmà itj.

JU.

Jubæ, arum. f. Plur. die mähnen, der langen haar an dem Thiere. gríva, ali dólge lasse. ali dláke na vrátu per tih sverinah shivini.
Jubar, baris. n. schein der glantz der sonnen, der strahlen, der newen andern dingen: Morgenröthe. svitlóba, ali svitlúst tiga Sónza, tih svejsd, ali túdi drúsih rizhy: jútemna svéjsda, ali daniza.
Jubatus, a, um. zu haben haar hat. Kar jmà vrátne lasse, gríve, ali dláke. grivast, lassàt.
Jubeo, bes, jussi, jussum, bere. heissen, befehlen. Veléjti, rézhi, savkásati, savkasováti, sapovédati, povélje dáti.
Jubeo te salvere. gott grüsse dich, gott gebe dir gesundheit. bug te pozdravi, bug ti daj zdrávje.
Jubere aliquem aliquid. einen etwas heissen. énimu kaj veléjti, savkásati.
Jubilæus Annus. Jubeljahr. svétu léstu, Veselu léstu.

Itinerarius, ij. m. Reisender. popótnik, Vándravizh, potovávizh.

Jubilæum, i. n. Jubelfaſs. odpústnu létu, létu tiga odpuszhájna tu 50. lev. is.
Júbilo, as, avi, atum, are. Vor ſorgdan Jauſ-zan. ſe veſeliti, od veſélja úkati, vriskati, is rokámi od veſélja skúpaj lúskati.
Jubilum, i. n. Freudengeſchrey, oder da Jauſzan veſélu ukájne, vriskájne, shrajáine.
Jucundè. Adu. liebleich, fröliſ. lubléno, lubesníva lúſtno, perjetno, veſélu.
Jucúnditas, tatis. f. liebligkeit, kúrzweil, lúſt, freud, erquickung. lubesnivaſt, krátik zhaſs, lúſtnoſt, veſélje, reſlúſtik, reſlúſtajne, veſelúſt.
† Zhaſsokrátnoſt Jucúndus, a, um. liebleich, kúrzweilig, erfreulich. lubesniv, zhaſsokráten, veſél, lúſten.
Iucundor, aris, ari. erlúſtigen, ſe reſveſeliti reſlúſtati, veſél inu dobre Vólje biti.
Iúdex, cis. c. Richter. Sodnyk, sodnyza, rihtar.
Iudícátio, ónis. f. Der Urtheil, darüber erreſt zu ſprechen iſt. Urtheil, Rud reſt. ta rejzh, zhes Katéro ima sodanu sójenu biti. Sódba, práuda.
Iudícátum, i. n. Rechtlicher ſpruch, práudna Sódba, sklémba ali Kar je sójenu, per právdi ſpoſnajne, odlózhiſh.
Iudícátus, ûs. m. gewalt Urtheilen. oblaſt soditi, obsoditi, ſpoſnáti, inu reſlozhiti.
Iudícátus, a, um. part. gertheilet, sójen, obsójen, resójen, ſpoſnan, reslozhen, sklenien.
Judicatum facere. núſrichten, zwang Urtheil Rud reſt erkennt hat. dopernésti, Kar je sódba inu práuda ſpoſnála inu sklenila.
Iudícium, ij. n. gericht, Urtheil. Verſtand. Rihta, sódba, práuda. ſastópnoſt, raſvúm, pamet.
Iudícium Capitis. Hals gericht, blút. oder Malefiz-gericht. Hrvna rihta, ali práuda zhes hudadélni-ke, Krvvna sódba.
Iudiciális, e. e. gerichtlich
Interponere Judicium. ſein Urtheil Rud urtheilung dargu ſagen, unſ ſrinem gutdúnken verdrehen. svójo máningo povéjdati, po svójmu raſvumu govoriti. meo Judicio. nach meinem Verſtand. po móji ſastópnosti. meum ſemper Judicium fuit. iſt bin allezeit der meinung geweſen. jeſt ſem Vsélej te máninge bil.
Iudiciális, e. e. Inn gericht angehörig. Kar h' práudi, ali sódbi shliski. práudnih, rihtnih.
Iudiciáliter. Adu. gerichtleich. ſpráudo, is sódbo. práudnu, rihtnu.
Iúdico, as, avi, atum, are. Urtheilen. Soditi, obsoditi, reſsoditi, is sódbo reslozhiti, ſpoſnáti. Judicare Judicium. ein Urtheil fellen. sódbo Kuriti. ex æquo & bono Judicare. nach der billichheit Urtheilen. po pravízi soditi. Judicare ſub formula. nach der ſtrenge Urtheilen. ostrú soditi, po ostri pravízi soditi. Judicare de aliquo. Von einem Urtheilen. od zhes, ali od éniga soditi. Judicare aliquem hostem. einen für ein feind halten. éniga ſa sovrashnika dershati. Judicare perduellionem alicui. einen für einen abgeſagten feind erkennen. éniga ſa tiga nar ſüper nishiga naperjátila spoſnáti.
Júgábilis, e. e. idem quod.
Júgális, e. e. ut Vinculum jugale. ein Joch, band da Zwey Zuſammen bindet, da ehrliche band. en járm, ſavéſa, ali Kar k' jármu shlishi, Kar dva skúpaj, véſhe, ſakónska ſavéſa.
Júgamentum, i. n. allerley band: fuhrwerk, fuhrlohn. Vse Shlaht Svéſe énimu jármu enáke) délovni

Vklépajne: rámelzi per vu úknah, járnizhki.
Júgárius, ij. m. Rinderhirt, ochſentreiber. der rindter einwärter. en Volovski paſtyr. Katéri govéda ali Volle Vklépjple, ali vjarta, inu vpréſhe. † goredar, Volovski Klapetz.
Júgátorius, a, um. ut jugatorius bos. ein ochſ, der am Joch gienge. en Vpréſhen, ali vkl Vol, Katéri Vjarmu vlézhe, jarmski.
Júgátus, a, um. zuſammander gejungt. ein h' drúgimu Vpréſhen, Vklénen. éden k' drugimu pervéſan, v'jármen, v'jarm djan.
Jugatæ Vites. yrſtlen rében. skup ſvéſanih
Júgérum, i. n. wab ein Paar ochſen zum Pflügen mag, ein Júchartum. Kar en par en dan móre ſ. orfati. éna Dnévſka orſtva ali en dejl nyve, ena raal éniga dneva.
Júgérátim. Adu. auf rthliche Jüchartun. na Kutére dnévske ortatve. po dnévski orſtvi.
Júgis & juge. Adj. immer während. Vſeſ pres prestánka, nenehaven, nepreneháyozh, nepreneháyozhi.
Jugis puteus. ein brunn, der nicht abgrift. ſtudénez Katéri neposahne.
Júgitèr. Adu. ohne Unterlaſs, ſtets. pres prestánka, Vsésküſi, nepreneháyozhe, nepreneháyno.
Juglans, dis. f. Baumnuſs, oder nuſsbaum. orih, orehovu drevu orih, orejhovi drevo.
Júgo, as, avi, atum, are. Zuſammen ſpannen, oder binden. da voiner aben auf da gras binden. skúpaj Vklépatit, skúpaj veſáti. te na Kólle perveſováti. † Vprézhi, vjarmiti, jugare alicui filiam. einen die Ehe treffen. Zuſammalſen. énimu svójo hzher Jarozhyti.
Jugúlus. m. & Jugulum, i. n. da gürgelein an dem hals. goltánez, ali gerlize, tudi adámov ogrizik, ali jábovzhize.
Jugúlo, as, avi, atum, are. Die gurgel, oder den hals abſtechen. Jaklati, goltánez, ali prereſſati, okúli pernésti, ſabósti, ſadáviti, Suis Verbis, proprio gladio aliquem jugulare. mit ſeinen eigenen worten überwinden. éniga is svójmi lastnimi beſsédami prevíſ.
Jugulátio, ónis. f. abſtechung der gurgel. Todſchlag. Jaklájne, ſabodéjne, prereſsanje, goltánza, ali gérla, Vbyátva, pobój.
Jugum, i. n. yſtig oder gipfel eines bergs. Joch, ein Paar ochſen. der wonderbaum. or corbrab. grſald in voinerában: vergipfel. vèrh ali shpiza éniga kriba, ali gore. ein paar Vollou. Vretenu éniga thálza, ali na katéru plátnu navijejo. Kólli ali Kojle Vvinogradne. poótne Ránte ali ſtange.
Jugum textorium. wondrebaum einer weber Kólli, na katéru thálzi plátnu navijajo.
Júlépum, i. n. Julep, ein ſüſſer trunk. ſyrup ali en sladák ſhonſt ſa pytje.
Július, ij. m. Jenner monat. Serpan, en méſsez.
Júlus, i. m. kätzlein an haſelſtauden, oder baumen, die räuplein. Zveſt na Verbah, ali na otréſhu, mázhize ali pávola, Katere drévja doli letij, jagnizhi, ábranki.
Jumentum, i. n. allerley arbeitſame Thier laſt. oder Zugvieh. délouna shivína, Kolovni, Vólli vódi. Vſhe ſa nósho ſo ali ſa vlák.
Jumentárius, a, um. ut Jumentarii molæ. ſo oder roſsmühle. oslóvi ali kójnski málin: ſim

uctum, i. n. Binzrefſig orl, Jan binz wagſſ
bay, Kir bizhouje ali lozhik ráſe, mezhizhje.
us, ea, um. Binzrom, Jdnm, ran. bizhka
lozhkaſtu. tonku tenák, mezhizhni.
us, a, um. idem.
ſus, a, um. ut juncidum ſarmentum. klain
ſt, coi binz. en lozhkaſt pograbik mezhizhk
us, a, um. Binzretig, ridretig. polhenu bi
ka, ali lozhka, bizhkaſt, lozhkaſt, mezhizher
in. kdu. an rinander, nitrinander. eden
rugimu, ſkupaj, vkupaj, ſplajom.
ntum clitellarium. Caſtſir. ſhivina katera
ſi, ali na harbti nohi, tovorſku ſhivinzhe.
ntum molarium. mulr tribndr Thirr.
ka, katera mallia ſkene mlyn ali mallua ſkene.
ntum plaſtrarium. Jnghiſ. ſhivina, ka
Kulla vlejzhe, ſhivina za vlak.
io, onis. f. à jungo. ſung, oder Juſamen
ung. ſloſhik, ſeſtavik, ali ſkupaj ſklenejne
ejne, ſeſtavlejne.
tura, æ. f. ninfug, rinewattung. ſklepiſlog
nik, vloſhik, ſklepajne, ali vklepajne, gli
glid. junctura femorum. ledovje, ſklepi per ledovjih.
us, a, um. part. Juſamengefurgt. Juſam
ewatrt, Verbundan. vkup ſklenen ſklenen,
ſi poſtaulen, ſavejan, vpreſhen, vjarm djan.
i, ci, m. Binz, rind. bizhouje, bizhik, lo
nik, lozhik, mezhizhje.
go, is, junxi, junctum, jungere. ſungen, Ju
ſamſungen. vkup ſklepati, vkup ſkleniti,
a poſtaviti, ſeſtaviti, vprezhi, vjarmiti.
are affinitatem cum aliquo. mit rinem ſſcwa
ſchaft machen. is enim svakſtvu ſturiti.
alicui vel cum aliquo cognatione. rinem
wandt ſeyn. enimu ali is enim vſklahti biti
alicui fœdere vel ſocietate. mit rinem in
kindh hommen. is enim ſavejo ſturiti, vto
ſtu priti. jungere equos curru, ad currum.
ſpan dan Wagen ſpannen. te konje
vprezhi. jungere pontem per amnem vel
ne fluvium. einen brugker uber einen fluß
gen. en muſt zhes eno vodo ſturiti. Jnterſe
re Juſammen Verbundan werden. vkup
jan biti. fœdera jungere. ein bundnuſſ ma
. eno ſavejo ſturiti, en punt napraviti.
ulus, i. m. der zwoſ alterſtuck Rud ſtan
ner corinnadben. tu ſtaru veliku deblu,
koren ene vinſke terte.
or, oris. der jungere. ta mlajſhi.
ſurus, peri. f. waſſoldrabaum. brinovu
ſize, brn brinje, brinov garm, ali drevje.
gerum, peri. n. Frauabeer. brinje, brino
ſtru, brinova jagoda.
ſerinus, a, um. waſſoldrnen. brinova.
meretum, i. n. Frauabeerſtauden, oder je
Buſch. Brinovu garmuje, ali brinov garm. bri
ſje, brinje, brinizhje.
ſus, i. n. Druchmonat. roſhenzvejt, mejſiz.
ſus, icis. f. Zuchtſur, jungs kuſe. juniza, te
ka telaza, mlada kraviza.
ſtus, cum. m. Jungr oſſelein. mladi volichi,
lichi.
ſtentum, i. n. ſcwin, tid. perſega, perſeſhe,
rſeguvajne, ſaperſega. prisega, ſapriſega,
ſegovajne, prisegovanie, zotba, ſarotba, ſaro
ne.

Jurātio, onis. f. Eidſchwur. priſegajne, priſega.
Jurātor, oris. m. ſchwerer. priſegavik, prise
govavik, perdushavik, rotivik, ſarotivik.
Jurātus, a, um. geſchworen, priſeſhen, ali od
kateriga ſe je priſega gori vſelta, roten, ſarotin.
Jurgioſus, a, um. Hadrich, Zankiſh. ardraven
krejgaven, kateri se rad ardra inu krejga.
Jurgium, ij. n. Zank, hader. krejg, ardrija,
ſvada, prepira, arovanje, raußanie, zukanie.
jurgia. Ardrije, prepire.
Jurgo, as, avi, atum, are. hadern, Zanken.
ſe krejgati, ardrati, prepirati, raußati, arovati, zukati.
jurgare cū aliquo. mit einem Zanken, ſe is enim
vlejzhi, ardrati.
Jurgor, aris. depon. idem.
Jūridicus, a, um. Zu dem rechten Rud der bi
ſchofflich gehörig iſt. Kar je prou, pravizhnu, inu
ſpodobnu.
Jūridicus, ci. m. Der richter Statthalter, Un
terVogt. riſtarjou namejſtnik, ſpudani oblaſt
nik, ali ſodnik.
Jūrisconſultus, j. m. Jnn, Jurift, oder rechtgelr
ter. en vpravdah ſastopen, vuzhen, beſedjnik, ali doctar.
Jūrisdictio, onis. f. Rechtſprechung, rechtlang, gewalt
gericht, Rud recht zu halten. gerichtszwang. ros pravizha, oblaſt.
reſoja te pravde, postava te pravde, oblaſt to sod
bo inu pravdo derſhati, ta vihta. vihtnu perſlejne, ſpeſnajne.
Jūrisperitus, i. m. Vide Jurisconſultus.
Jūro, as, avi, atum, are. ſchwören, ein Eid
thun. priſezhi, priſegati, eno priſego sturiti,
ſe perdushiti, ſarotiti.
Jurare in aliquem. wider einen ſchwören. ſuper
eniga priſezhi. Jurare in litem, ſchwören, Jn ei
nem ſtreit billich ſey. priſezhi, de tu pogovajne je
pravizhnu. in verba alicuius jurare. ſich ſtrikt an
einer wort halten. ſe mozhnu inu ſtanovitnu en
eniga beſedje derſhati. jurare jusjurandum. einen
Eid thun. eno priſego sturiti. Jurare per deum.
bei gott ſchwören. per bogu priſezhi, boga h. pr
izhi poklizati, boga na prizho vſeti, ali klizati.
Jurulentus, a, um. wab mit brühe Zugerüſtet
iſt. Kar je vſhupi napravlenu. ſhupnaſt, ſhupnat.
Jusc
Jus, juris. n. Brühe, ſuppe. ſhupa. jus nigrum.
ſchwarzſoß, Pfeffer, tzherna shupa, zheſhplova + ſeraush,
ſhupa. Jus ſpiſſum. Soet, gallerte. gosta ſhupa, mozhnik.
Jus, juris. n. Jn recht, Rud billich. grevalt. pravizha.
prauda. oblast: Kar je prov, pravizhnu inu ſpodobnu.
Jus gentium. Jn recht aller Volker, pravizha vſiga
ludstva, vſih ſarodou gmajn pravizha. jus natu
rale. Das naturliche recht. natursha pravizha, ta
postava te nature. jus civile. Jn burgerliche recht
ſtatrecht, kayſerliche recht. ta purgarska, deſhels
ka, mejſtna, ali Ceſarska postava, pravizha, ali
prauda. Jus publicum. gemein recht. Jn dem ge
meinen nutzen antrifft. pravizha te gmajne, k nuzu
te gmajne. Jus ſingulare. beſonder recht in
beſondern fallen Rud ſachen. enaſt ſusebna pra
vizha. V ſusebnih pergudkih inu rejzhih. Jus sum
mum ſeu ſtrictum. ein ſtarng recht. ena ostra pra
vizha. jus privatum. einer Jeden eigen, Rud
beſonder recht, ſo er hat. eniga ſlejherniga lastna
inu ſusebna pravizha, katero on jma. Jus canoni
cum. geiſtlich recht. duhovnk ali zerkvena postava.

práuda, jnu praviza. Jus municipale. Landrecht, oder Landgerechtigkeit. dasz ene slejherne deshele: le práuda, praviza, jnu postáva. Jus civitatis. + meszhánstvu. búrgerschafft. púrgarstvu. Jus Cæduum. nin gerfalurb oder Forstrecht. ena pádezha, ali Sapuszhéna práuda.

Jure optimo. mit recht, gůttem recht. is právo pravízo, is dobro Vejshtvo. Juris sui esse ac mancipij. für sich selbst sein. sam svoj biti. Jure certare. rechten. se práudati. Jus dicere. Urtheil sprechen. sodbo osnániti, isrézhi. Jus habere in aliquem. über einen gewalt haben. zhes éniga muzh, jnu oblást imejti.

Jusculum. i. n. dim. ein brüßlein. ena shúpiza. Jusculum mitritum. eingebrokte süppen. nadro, blena shúpa. Jusculum Caseaceum. käßsüppen. Káshpret, serna shúpa. Jusculum gelatum vel coactum. jůlg. s shúlza.

+ saklétva. Jusjúrandum, i. n. ein Eid, Eidschwur. príségati jurejurando firmare. mit dem Eidschwur bekräfftigen. is prísego poterditi.

Jussum, i. n. gebot, befehl. Velejne, savkáza, po=velle = vélo, japovid.

Jussus, ûs. m. idem.

Jussus, a, um. part. â Jubeor. gebotten, befohlen. Vélen, japovéjdan savkázan, Katerimu je povélje dánu.

Justa, órum. n. pl. begräbnüs der todten, seel=amt. Todtenbrt, zu einem Täglich aufgelegt=amt. pógreb tih mértvih, pogrébne máshe za mértve. délsu éniga dneva, táverk.

ultima justa alicui solvere. einem die letzte ehr beweisen. to sájdno ali púsledno zhast énimu iskázati. justa reddere. sein tagwerck, volbringen. svóje naloshénu délsu dopernesti.

Juste. Adu. Billiglich. pravízhno, spodóbno. Nb hue pone ‡ Justificus, a, um. der gerechtigkeit übt, und braucht. Kateri pravízo della, jnu núza.

Justitia, æ. f. gerechtigkeit, die einem jeden gibt, was ihm zugehört. praviza, Katéra énimu slejhermimu da, kar mu shlishi.

Justitium, ij. n. auffruhr, oder aufstand der gemeine. góri vsdignejne, ali nehájne tih pravd.

Justitium edicere, et Intermittere Jurisdiction=em. Verkünden und offentlich ausruffen, das die gerichte eingestellt seyn, osnániti jnu ozh=itnu ishlízati, de te práude so góri vsdignene. Justitium remittere. die gerichts wider lassen angehen. Supet práude dopustiti, sazhéti.

Justus, a, um. gerecht, rechtmessig. pravízhen jnu brúmen.

Justa bella gerere. gerechte kriege führen. pravízhne vójske pellati.

Juvámen, nis. n. hülff, hülffbrung. púmozh, pomózh.

Juvat. Verb. Impers. es erfreüt, ergetzt, ergetzt. resvesely, reslúshta, pomóre.

Juvat me tibi hoc profuisse. es erfreüt mich, das dir dises dienstlich geworden. me resvesely, de letú je tébi slúshlivu bilu.

Juvénalis, et e. Vide Juvenilis.

Juvénalia, ium. n. pl. freudenfest in gesundheit

Justificátio, ónis. f. gerechtsprechung. pravízhnost ‡ pravízhnu sposnájne, pravize rezhéjne, resojenje, pravízhnejne.

Justifico, as, are. gerecht sprechen. pravízhnu spo=snáti, sa pravízhniga sposnáti, ein pravízhniga sturiti, pravízhniti.

Jungre brüder. énu Veséllse K. sdrávju mládi= ludém.

Juvéncus, ci. m. ein Zeitlang, ein junghirsch, jun=ga, telíza.

Juvénca, æ. f. Zeitkuh. juniza, teliza.

Juvénis, e. Jung. mlad, mladenizh, mlada, mla=

Juvenésco, scis, scere. Jungen, Jung werden. mladíti, mlad rátati, se mladeniti.

Juvenílis, e. Jung, was der Jugend zimet. mla=dóst. Kar k mladósti shlúshi, mladenizhni.

Juvenilis luxus. der Jungen spiel. tih mládih

Juveníliter. Adu. nach der Jugend art. po shla=te mladósti, po navádi tih mládih ludy.

Juvenílitas, tatis. f. Jungen brüder art. na=jnu shéga tih mlad mlajshih. mladust, mlade=

Juventor, aris, ari. Jungen brüder gleich mládim ludém enáko sturiti, mladiniti, mla=

Juvénta, æ. f. Jugend. Brüder der Jugend. mlad=zhas te mladusti, mladost, mladenszhina.

Juventus, tútis. f. Jugend. mladust. ena tro=mládih ludy, mladenszhina, mladina.

Juvo, as, juvi, jutum, are. helffen, hülff thun, pomagati, pomózhi, púmozh dáti. nuzati.

Juvare aliquem Consilio et re. einem mit rath und that helffen. énimu is svejtovánjam in djáinam pomagati. Eruditio ad beatam Vitam juvat. die gelehrtigkeit zu Gr einem seligen Leben dienstlich. ta vuzhenust se Kénima sr=nimu shivlejnu núzna, slushliva.

Juvans, tis. part. helffend. pomagajozh, nuz=

Juxta. praepositio serviens Accusativo. bey, ne=per, poleg, blízu, práven.

Juxta te sum. ich bin neben dir. jest sem pra=

Juxta aliquem adstare. bey einem stehen. p= énimu státi. Juxta Varronem doctissimus. Sp= gelehrteste nach dem Varro. ta nar vuzhen= za Varronam.

Juxta. Adu. gleich, gerad, eben. glih, skúpa=

Juxta boni malique. gutes und böses zugleich. jnu hudi skúpaj. juxta ac si meus frater esset. nicht anderst, als wann er mein bruder

nikar drugázhi. Kókor debi bil moj brat. Je=mes juxta atque armatos trucidare. die Cor= =sen eben so wohl umbringen, als die gewa= =ffnete. te neoroshéne glihráunu tokú kókor otróshne okúli pernesti. Juxta rem necum=

die Corinth eben also, als ich. ti Vejsk gi= ráunu tokú dóbru, kókor jest.

Juxtim. Adu. Zunechst dabey. práven, blíso, cil=

Jynx, gis. f. Wend-Hals, ein Vogel. ne=snána tyza, dku nej bárgles, ali srákoper.

Jxion. p. Wasser umfirl. povódni kúp. Dec.

LA

K.

Kalendæ. Vide Calendæ.

Kyrie. Herr. Gospud. Eleison. erbar=

Kyrie Eleison ymas. Herr erbarme dich Zuerst. Gospud Vsmíli se Zhes nas.

Labrum, i. n. birſenſchſur, Jaunre. Cerkvéni brod. bandéro.

Labro, scis, scere. anfangen zů ſchwanken, zům ſal zerſtort ſeyn, Forzagen. Sazhéti se spotikáti ali sgnéti pádsti, h' pádajnu, naprávlen biti, spodersniti † spoderskniti. Zagati, ali zágliti. † spotikovati, pásti, doli telébiti, búshiti.

Labro, scis, scere. idem.

Labrúlla, æ. f. dim. â labes. ein kleiner maaſſer nápken mádesk, ali mádeshiz, píka, píkiza.

Labsácio, cis, fèci, factum, facere. Vermaſſen, Verwüſten. Verwüſtung, ſchwaches machen, aufgeben. omádeshiti, pakáſiti, pokonzhati. sturiti, isradáti, oskrúnmiti, iszhinshati.

Labtácto, as, avi, atum, are. frequent. idem. respectare fidem alicuius precio. einen mit Geld betrügen, Und zů ſolcher Sůnd Verlegung eniga is denármi oskrúmiti, jnu K' skrimu prizhovajnu perpraviti, samózhi.

Labsáctátio, onis. f. waggelung, verſpottung, nagánje, majáine, potrésejne, spotikovajne, spolsenie, popólsnenie.

Labrum, i. n. dim. â labrum. Mäulein. Jtem kleins geſchirr, alß ſtäudlein, büttlein ꝛc. shnábelz, Vuistiza. éna mázhena posóda, ali éna krúgelza, barigelza ꝛc.

Labens, tis. part. â labor. sinfallend, sinfaszend. spolsezh, padajózh.

Labeo, onis. m. Der groſſe krefzen fal, oder groß maul fal. shnáblazh, Vuistnik, Velike shnable ali Vuista imá: shnáblast.

Labes, is. f. ein groß ninzfallen loch der erden. ein nachen oder mayr. en prépod, Vpádezha lúkna ali jáma te sémle. en maz ali péjga, lísa, shrom, gardóba, oskrínik.

Labilis, e. e. sinfálling. pádliu, pádezh, ali pazhratlin. Sündlich. grézhliu, grézhen.

Labiósus, a, um. Der groſſe krefzen fal. shnábel. † shnábli, lájsta.

Labium, ij. n. krefzen, lippen. † shnábli, lájsta.

Labo, as, avi, atum, are. ſpurel niderfallen, fal zerſtoßen. ſchwanken. hítru dóli pádsti, potaknúti, spotikati, spodersniti, spodersniti, dóli telébiti, búshiti. Vpádzu biti, se sgnji. † jézati.

Labor sermone. in der rede ſtoſſen. V'govorjeni se spotikati. memoria labat. Jr gedächtnüs labt. ta spomin dóli jémle. Vpáda. labant. Jr füeß ſtoſſen an, Torbeln. te nogè se spotikajo, mézhajo, nógam polsij.

Labor, eris, lapsus sum, labi. depon. fallen, gleiten. fiſſlen. okúli ali ke pádsti, se sverniti na kup pádsti, gershiti, fallíti.

Labi imprudentiâ. auß Vnvorſichtigkeit Und Vnbedachtſamkeit fallen. is nevédnosti, jnu nepámeti padsti, falliti. labi Consilio. in ſeinem rath ſtraucheln. V'svoim svejtovajnu fallíti. per Errorem labi. in einen irꝛthum fallen. falliti, en fáller dol. Labia invicem Concutere. mit den mündern ſchmatzen. Vustni mláskati.

=pernésti. ad opinionem aliquam labi. auf ein meinung fallen. éni máningi perpádsti. in Adulationem per labi. in ſchmeicheley verfallen. en perlisávizh postáti. labitur occultè ætas. Jz alter vergeht ſo ſchnell. ta stárost gréde naprèj.

Lábor, óris. m. arbeit. Lugſt, müh ꝛc. dellu, múja, sténta, stentájne. nevárnost, jámrajne shlóda, rézva, nadlúga, Vbushtvu.

labor Colonialis. Robaſs, bauren arbeit. tláka. Kméteshku déllu.

Läbörätörium, ij. n. Diſtillirofen, Scheidofen. délna hísha, Virſtat Vjérſtat, deloválisshe, djanjeváliszhe.

Läbóro, as, avi, atum, are. arbeiten, brauchen. vnoſt faben. déllati, se mújati, bolàn biti tarpéti, potrébo imésti, pománkajne imésti.

laborare ex Jnvidiâ. Neidiſch ſeyn. sovrash biti. ambitione laborare. Ehrgeizig ſeyn. zhasty shelàn biti. laborare fame. hunger leiden. lákoto tarpéti. foenore laborare. mit wucher überlaſten ſeyn. is' Vhernijo ali preobloshen biti. Jngenio laborare. den kopf oder Sinn brauchen. pámet núzati, is pámetjo déllati. Vitijs laborare. Laſterhaft ſeyn. reſvájen, reſvuisdan, pregrèjshen, tádlast biti. laborare de aliqua re, ad aliquam rem. ſich um ein Ding bemühen. se sa éno rezh. pomújati. laborare in aliqua re, aliquid. Fleiß an ein Ding wenden. fliß ali skèrb k'éni rézhi perloshiti. â Veritate laborare. die warheit nicht auf ſeiner ſeiten haben. pres risnize na svóji stráni biti. Desiderio alicuius laborare. nach gros Verlangen nach einem Ding haben. éno velíko shélio po éni rézhi imésti. laborare ex pedibus, ex capite, übel zů füſſen, kopfweh haben. kudù k' nogam biti, glávno bolezhino imésti. nihil est, quod labores. es iſt nichts, darum Er ſich ſolleſt bemühen. nej múje vrédnu, nej potrébnu, debi se sa letu pomújal, nej potréba se sa letu múja ti, trúditi.

Läbörätus, a, um. gearbeitet, oder mit groſſer fleiß gemacht. déllan, is Velikim flissom naprávlen, sdéllan.

Läbörióſus, a, um. arbeitſam. délloven déloven, pomújaven. laboriosum opus. ein mühſeelig Und ſchwer Werk. énu revnu jnu teshku déllu, tardù opravílu.

Läbörióſe. Adu. bümmerlich, mit groſſer arbeit, ſchwerlich. teshávnu, s' velíko mújo, teshkù, nadlóshnu, s' velíkim tarpléniam jnu teshávo.

Läbörifer, a, um. der Vil arbeit leidet, arbeitſam. en zhlovik is velíkim déllom obdan, délloven, dellaneshkiu tarpliv, mújaven.

Labrum, i. n. krefzen. Jn Forſt einer flüſſen, brünnentrog. badſtauden, ſtauden. shnábel. brezg, brud, ali kraj éne vódè, studénzhnu Koritu. bána, shéber zhiber, tudi Verh, kraj, ali obrézhik ogóraj slejherne posode. labrum balneatorium. badwanne. bánja sa kopánje, Kopélna bánja. labrum venereum. hurendiſtel. szhetize, énu velíku shélisshe ali sélisshe, s' katériga stiglizi rádi sejme sbérajo. labrum eluarium. ſchüſſel. shéhtni zhiber, shéhtnik.

Labia invicem Concutere. mläskati.

Labrósus, a, um. Ima vin Kerl oder lefzen fal. Kar en brud, ali shnábel ima. shnáblast.

Labrúsca, æ. f. wilda vinuvéhen. Vínika, ali divje grósdjizhe.

Labrúscum, i. n. wilder vinstraub. divji grosd, ali grósdiz.

Lăbўrinthus, i. m. Irrgarten, Irrsaul. en lapeláven, smotnâven Vért, ena smotnâvna lapeláuna Véssha ali sála. ena smejshnâva, smo-shnâva.

Lăbўrinthéus, a, um. Irrgängig. smotnâven lapelaven, smêjshan, smejshnâven.

Lāc, lactis. n. milch. mlêjku, ali mléku. lac humanum. weibermilch. shénsku mlêjku. lac Asininum. Eſſel milch. oslóvu mlêjku. lac Caprinum. gaſmilch. Kósije mlêjku. lac equinum probatum contra phrenesim. roſs-milch brauchen wider die Fraiſ. Kobilinu mlêjku shúshanu súper to tegoto. lac lac liquefactum, aut liquidum. ſüſſe milch. pertoplénu sladkú mlêjku. lac Coagulatum. ſauer milch. sésédenu kíſlu mlêjku. lac butyreum. Butter milch. pínenu mlêjku.

Lacer, vel lacerus, a, um. glidloß, dem ein glid abgehauen, Zerriſſen, Zerfetzet. res-glíden + Katérimu je en glid odsejkan, resté-gan, reszífran, reszúkan, Zándrov, Zújnov. lacera navis. ein Zerſtuchert, Zerbrochen oder Zer-ſtoſſen ſchiff. éna resbíta bárka ali zhólн polóm-nen zholn, ali ládja.

+ resvúden

Lăcĕrātio, ónis. entgliedrung, da Zerriſſen und Zerfetzen. resglídajne + resdjáine, reſté-gajne, polómneine, potentájne.

+ resvídejnie

Lăcerna, æ. f. Regen- oder wetter mantel. deshévni plaisch, farésha. Zújna, pétlerski gvant, ali oblazhílu, Zándra.

Lăcernātus, a, um. mit einem ſolchen mantle bekleidet. is énim tákushnim plájszhom ogn ali farésho ogvántan. Zújnast, Zándrov, reszundrán.

+ resvíditi

Lăcĕro, as, avi, atum, are. gliedloß machen, Zerreiſſen, Zerfetzen. resglíditi + resterga-ti, reszhésniti, reszífrati, reszúkati, reszen-drâti.

lacerare famam alicuius. einen Verlümden. énimu dóbru ſmée dóli vséti, postéjne & odvséti, doli rézhi, ogristi, oglódati. lacerare aliquem probris. einen ſchmehen. éniga jershmagovati frústati. rem suam lacerare. da ſeinige Verſchwen-tu svóje jadjati. diem lacerare. den tag Lumpen Zúbringen. ta dan nenúzhnu dopernésti.

Lăcérta, æ. f. vel lacertus, i. m. ein grüner feidechs. seleniz, kúszher.

Lăcertula, æ. f. feidechſel. martíniz.

Lăcertus, i. m. g. Der muſkl, das iſt, der Ober-ſter theil des ganzen leibs, da an der ſtarcker liegt. der Butter arm. ta ríbiza, tu je, te shílnata kíta po shivótu, Katérih ta-muzh leſhí: túdi ta spudna ráma: túdi éna mor-ska riba po Franzóshku maquerou Immenována.

Lācertósus, a, um. Lederechtig, ſtarck an ſinnen. shílnat, mozhan V. ramah, rámnat.

Lăcēſso, is, ívi et cívi, ítum, ſsere. Reizen, Trotzen. drástiti, dráshiti, trúzati, trúdik-lacéſsere aliquem injuriâ. einen Zúrnen, Ver-drießlich machen. éniga skus jershmajd drástiti. aliquem ad bellum, aliquem bello. einen Zúm kampf anreizen. éniga k' bóju drástiti.

Lacéſsitus, a, um. angereizet. nadrástan, hen, trúden, napelân.

Lăchănízo, as, are. faul und Trág ſeyn. na-nu lejn biti, tóshliv inu sanîkern biti etc.

Lachănum, i. n. allerley gebraut. slóhen. shéſtizhe K' jeidi dóbru, jédna ſel.

Lăcīnia, æ. f. die birzl oder falt eines klo-ſſleins am wammes. Vgib, ali fald énih-nta, sapéjnik ali haſtilnik per éni súkni.

Lăciniātus, a, um. Laetechtig. fáldast. Vgíben.

Lăcīnióſus, a, um. Laetechtig, voll falten. laciniósa folia. laetechtige blätter. fáldastu lísh ali pérje.

Lacrўma, æ. f. Zähre. sólsa, sóvsa, sovſe. profundere lacrymas. weinen. jokáti, solſe to-tenere lacrymas. da weinen Zähren. te sol-sadershâti: se od jokájna oddershâti, mâsati.

Lacrymæ arborum. ſafft, gúmmi, oder Zähren. Baúmov. shonft, gúmma ali smóla od drév.

Lacrўmŭla, æ. f. dim. solsíza, sovsíza.

Lácrўmo, as, avi, atum, are. & lacrymor, aris, atus ſum, ari. weinen, Zähren Vergießen. jokáti, se jokáti, solſe tozhíti, se sol solſiti, ...

Lacrymans, tis. weinend. jokajózh, solſezh.

Lacrўmatus, a, um. gr. weinend. jokan, vjókan.

Lacrўmātio, ónis. f. da weinen, plakájne. jokájne, solſetozhéjne.

Lacrўmóſus, a, um. voll Zähren, Thränend. solz-objókan, vjókan, jokajózh, solſezh, ali solshéj-lumina lacrymoſa vino. Thränende augen von Trinken. sólſne ozhý od nasmásniga pîja.

Lacrўmóſe. Adv. in Zähren oder Thränen. solſe-jokajózhe: vstálti tih sols. v objokáven, oplakán.

Lacrўmābilis, e. da Zúbrecrinen iſt. jókа vre-

Lacrўmābundus, a, um. weinend. jokajózh, jókan, vjókan, solſan, plakajózh, ali plakajézh.

Lactans, tis. da ſaúgt, oder Zúſaúgen gibt. Katéru sésa, ali doj: sésajozhu, dojézhe, ma-

Lactārius, a, um. Molken, milchbrechen, ...

coeb Kru milch iſt: milchſpeiſenmacher. mlé-mlêzhna jeid, od mlêjka napráylenu: Kater-mlêzhne shpíſhe Kúha, ali naprayla.

Lactātus, ûs. m. da ſaúgen. dojénje, sésh-

Lactātio, onis. f. da ſaúgen. dojénje. dojénje.

Lacteo, es, ére. ſaúgen. wird eigentlich von ...den und Thieren gesagt. sésati, zúſati.

Lactens, tis. ſaúgling, ſaúgend. sésajozh.

Lactes, ium. f. plur. die weichen Därme, die weiche Dicke Darm: die milch in ſich-te mékke zhéjva, skus Katére ta shpíſha pu-tu mlêjku V. ribah.

Lacteſco, ſcis, ſcere. zu milch werden, ſich mlêjku rátati, ali se bejliti Koker mlêjku

Lacteus, a, um. voll Kru milch iſt. mlézh-Kar je od mlêjka, mlêjzhnu.

Lactéus, a, um. ut lacteolæ puellæ. weiſſe
...ſchin wie milch. dèlichi béſti Kóker
...dejkliže, ali dikliži béſti Kóker mlejku.
Lactúca, æ. f. Lattich. saláta, vértna saláta.
Lacúla, æ. f. dim. Salátiza.
Lacúna, æ. f. ein Pfuñ, Lacke, waſſergrúb.
...mlaka, lúſha † vódna jáma. Jámiza pod nuſa.
Lacúnula, æ. f. dim. ein Lácklein. éna mlaſhiza.
Lacúza, vódna jámiza.
Lacúno, as, avi. überlaúfen: krtáſhelen.
...ali lúſho délſati: otáblati, is dílami ob-
ſhúpel, Vótel.
Lacunátus, a, um. fol wie ein grúbr, grúb-
...ig, lucken. puhél, Koker éna jáma, jám-
...ni, lúknat, nerovàn.
Lacunóſus, a, um. full grúben, grúbrecht, lu-
...kn. polken jámiz, jamizh kaſta, piſkaſta,
...ſtan, negládek, jámaſt, lúknaſt.
Lacunar, aris. n. Büfur, krtáſhelung, ein
...ſch. políza † ali otáblajne éne hishe ali
...n. † pod.
Lacunárius, ij. m. ein grúbr, Zimmerma-
...ſpázh, Zimermon, Zimpraviz, Zimpermon.
Lacus, ûs. m. ein See. jéſeru,
...ríza, ena veliká stojézha vóda. Moſtſtan-
...löffetwey. éna kad ali kréta za moſt
...ſer preshi, Kovášhku Koritu.
Lacuſtris, e. e. ut lacuſtris fenéſtra. Seefenſter
...na óknu, jéſerſku óknu, jéſerski ishód, ishájk.
Lacúnus, j. m. dim. ein kleiner See, grú-
...ſen. jéſerze, Karnizhiza, Kádiza, jamiza.
Lada, æ. f. ein Kraut. Doſten ſafft ladanum
...wird. énu Shélishzhe, Kateriga shonfl
...in Apotéki ladánum imenuje.
Læda, is, læſi, læſum, dere. verletzen, beſchä-
...digen. rániti, reſhálliti, poshkóditi, omráſiti
...liti, oſsédniti, odréſti, odérkniti.
Læna, equum in dorſo. Ein Pferd mit dem ſättel
...belegen. Kójna na harbtù oſsédniti. lædere
...alicujus. nicht glauben halten einem
...ſeinem. énimu poſtéjne dóli réshi. lædere
...nicht glauben halten. Vjéro nederſháti
...aliquem ludibriò. einen verlachen. éni-
...kpotáti, ſasmijáti, ſaſmágati.
Læna, æ. f. ein überkleid. überrock. éna
...ſha, ex Kapút, ali pláish. Syúrnu obla-
...ſyúrni gvant, ali ſukniа.

Læſus, a, um. verletzt. ránen, reſhálleu, pobíſt,
poshkóden, oſsédnen, odérknen.
Læſio, ónis. f. Verletzung, Schad. pobýjane, ſaſh-
mágajne, poshkódejne, reſhálejne, ránejne: oſsédnejne: shkóda.
Lætábilis, e. e. freúdneriech, da zu freuden iſt: † veſél.
Lætámen, inis. n. Bù oder miſt, den man auf
die zůtter legt. gnoj ſa nive pollè gnojiti.
Lætans, tis. fröliech. lúſtlen, veſél, priáſen.
Lætanter. Adu. freúdlich, fröliech. verjaſſen priáſno,
veſélſu, lúſtnu, s' veſélſom, s' dóbro vólo.
Læte. Adu. idem.
Lætífico, as, avi, atum, are. fröliech machen, er-
freúen. éniga veſéliga ſturiti, reſet reſveſe-
liti, oveſeliti, obveſeliti.
Lætificare terram. die Erde fruchtbar machen.
to ſémlo rodovíto ſturiti, orodovíti, ognojíti.
Lætíficus, a, um. da fröliech macht. reſveſeleozh. Veſeleozh, obveſe-
leozh.
Lætificor, aris, ari. Depon. fröliech ſeyn. ſe reſ-
veſeliti, veſéll jnu lúſtlen biti, ſe obveſeliti.
Lætítia, æ. f. freúd, muth. Veſélje, rádost,
dobravólnost, dóbra vóla
Lætor, aris, atus ſum, ari. ſich freúen. ſe veſe-
liti.
lætari aliquâ re, de re, aliquid. ſich über etwas
erfreúen. ſe zhes kaj veſeliti, resveſeliti.
Lætus, a, um. fröliech, freúdig. fruchtbar. dobravólen.
lúſtlen, veſéll. rodovíten.
Læva, æ. f. die lincke hand. léjva róka, liviza.
Lævigabilis, e. da ſich glatten laſſt.
lævam petere. ſich linckter hand kehren. ſe na
léjvo rokò derſhati.
Lævigábilis, e. e. da ſich glatten laſſt. Kare ſe pustí
gládku ſturiti, Kare ſe pustí ſplatati ogládити, vlýſkati, ſpalírati.
Lævis, e. e. glatt. gládku, gládek, polſézh, gladák, gladkóten.
Lævitas, tatis. f. Lat. da glatt iſt. ravnúſt, ravníza,
gladkóſt, gladkóta.
Lævigo, as, avi, atum, are. glatt machen. gládku
napráviti, gládити, pohúblati, palírati, rávnu
délati rávnu délati, polýſkati.
parietes tectorio lævigare. die wänd tünchen
glatt machen. to ſténo otáblati, gládko napráviti, potrájhati, ogla-
ditи.
Lævo, as, are. iden.
Lævor, óris. m. Lat. gladkóſt, ravnúſt, rovnína.
Lævorſum. Adu. auf die linckte ſeite. na léjvo
ſtran, ali rokò, na léjvu.
Lævus, a, um. lingk. liviſhen, liviſhnik, liviſ-
shar.
Lágánum, j. n. ein gutlúng küchlein, oder paſtet.
póhajne, katéru se napúhne, narásſe, jnu ſnotraj
je vótlu: Koker ſo kréffli Straube, flánzati, krápi.
Lagana. æ. f. Haberblatterin. mlinzi.
Lágéna, æ. f. ein flaſch, lagel. lodriza, flásha,
barígla, pútrih.
Lágúncula, æ. f. dim. läglein, flaſchlein. lodrizhi-
za, flashiza, barigliza, pútrishiz.
Lágéos. f. ein gattung corinthen, ſo die Jaſon
ſeye kirben. éna ſorta Vínſke tárte, katéro Jaj-
shi ſylnu lúbio.

Lágóis . f. ein hüfftlicher mensch . éna shlahtna mórska riba .

Lágónópónos . m . Jauregich . Klajne , ali tergajne po Zhévah : Kóliha .

3. Lágópus , lagopodis . f. zhuren , oder conich rob : ima von den Alpen , zhainzhen : kazyuhler . éna béjla jerebiza od planin , ali snéjshna Kokúsh : máshkina déjtala dotala , éna sel .

Lásius , a , um . ein Leg , Jungerweibs , gemein . en posviten zhlovik , en layk , en duhóvni pres shégnov , en posvitni zhlovik .

Lálishio , ónis . m. ein jünger cnabe etwas . en mlad hóstni ósel , divji ósel .

Lallo , as , are . Lallen . Zhénzhiti , nesastoplivu govoriti . Koker ti otrózi .

Lama , æ . f. ein Kolgruben . éna voda jama , kamor voda .

+ mláka . Lambo , is , lambi , bere . Lappen , brechen wie ein Hund , unrein lísati Koker pes pojedati .

† polísati † lokáti † májhen pleh Lámella , æ . f. dim . â lamina . ein blättlein , bleglein . en † klopzat pléshizh . ati pleshítschik .

Shalováti , jáukati Lámentábilis , e , e . klägelich , zu Jämmern wirdig . Klagovávzen , milu , jámranskim , Klágliva : jokájnza inu Klagovájnza Vréden , shálosten .

Lámentor , aris , atus sum , ari . depon . erbarmen und Jammern , klägliß weinen und heulen . Klagováti , inu jámrati , milu jokáti inu Krizháti : se toshiti , pertoshiti , potoshiti . mortuam matrem lamentari . zu Verstorbnen mutter brezinnu . to mértvo máter objókáti , objokovati , oplákati .

Shalováunu Lámentátio , ónis . f. erbarmlag , ein klägliß weinen und heulen . Klagovájne , enu milu jokájne inu jámrajne , jámer jáukanie , shalovánie .

Lámentábiliter . Adu . klägliß , mit jämerlag erbarmlagen und Jammren . Klagovajnu , milu , Veliki Klagovájnam inu jámrajnam .

Lámentum , i . n . ein klägliß , jämerlig Ton gros sen leid . enu milu Klagovajne inu jámrajne , od Velike shálosti , Klagovaunu shrajáne , ali vpitje .

Lámia , æ . f. Nachtfrau , fax . ein gattung einer gespenst hexen . en vejshzha , Zúpernizza nózhna shenska . éna sorta éne Velike ribe . tshkrátel , poshast .

Lámina , æ . f. ein küpferner , eherner , zinnerner und dergleichen blatten . stenu ein blech . éna klásta , brónska , zinaka pláta , ali pleh .

Lámínárius , ij . m. Blechschlager . plótnar , ali plehar , klámfar .

Lámino , as , are . Blech schlagen . pleh kováti , klámfati , pleskariti , pleh ali pláte délati .

Lámium , ij . n . weiß oder taubnessel . bélle to . príve béjla kopriva .

Lámpas , ádis . f. ein lampe . Lampe , fackel , oder kerz . éna lámpa , bákla , ali svéjzha .

Lámpada , æ . f. idem .

Lampréta , æ . f. Lamprete ein fisch . lampréda , ali pishkur éna riba .

Lámpyris , yridis . f. Liechtmüzh , schimmerin . Karsniza , ali svitézha muha , svitézh zhervizh .

Lána , æ . f. Wull . Vólna . lana neta . gesponnen will . spredena Vólna , ali Vóvna .

‡ túdi en nózhni metúlez , Katéri se Vluzh saletúje .

3 Lágópódium , ii . n . kazyukler , ein kraut . máshkina déjtala , éna sélishzhe .

Lamuel vel Samuel . gott lieb . bogu lub . pra

Lánária , æ . f. ein schreibend kraut , mit we man die wullen wascht . v enu nesnánu bu shléglishzhe , s. Katerim se Vólna pére , ali sipin

Lánáris , e . c . zu wullen tregl . Katéru Vólna ali shnio berenta bereta : Vólnasti , Volnanésko

Lánárius , ij . m . wullenweber , wullen gre . Volnár , Vólno stejpávez , Volnotépez , ali

Lánátus , a , um . zu wullen sak . Kar imá Vó Volnenu , Vólnast .

Lancea , æ . f. ein lanzer , rennspieß , spieß súlizha , pushiza , Kópia , lánzha , pika .

Lanceátus , a , um . wie ein eglan . zu spieß br Kateri pushizo ali súlizo núza , ali nossi .

Lancearius , ij . m . Lanzenträger , spießgesel spießgesell . pushizar , súlizar , pikinirar .

Láncino , as , avi , atum , are . strecken , stücken . reißen . bosti , podbádati , podbosti , shokati restergati , resnúkati , reszenpériti .

bona paterna lancinare . zu Vatterliche erbs Zerstücken . to ozhétno jérbszhino Sapráviti .

Láncula , æ . f. dim . â lanx . goldwäglein Sláta Váshiza .

Láneus , a , um . Wullen . Volnên , od Vólne

Langveo , es , gui , guére . schwach , blöd , sinnig , unnütig , träg sein . slab , omágan den biti , bolézhou inu shtuk biti . lein , Trág

Sanikern biti toshliv biti mlahov biti .

langvere otio . unnütig zusehen . pres opravila holiti , postópati .

langvere è Via . von der rechten Zerstreuet sein . od rájshe trúden biti inu potrud

Langvesco , scis , scere . gern idem . slab , mlá omáhliv . u vsiel perkazati , ali biti , bolézhati

Cupido langvescit . die begird nimt ab . ta sh dóli jémle , omagúje , omahúje .

Lángvidus , a , um . Müglich , schwach . faul träg . slab , mlahov , omáhliv , trúden , bolézhen .

Sanikern inu lezin , Trágliv , toshliv .

Languide . Adu . gemachsamlich , faulsleg . počásni , Kasnu , Tragliv , Sanikerna , to

Languor , óris . m . Müglichkeit , schwachheit . cornünüghirl , Dumnost . omahlivost , slabost bolézen , toshlivost , nelust . Tragliwost , Sanikern

Lan trúdnost , skvohust .

Langúrium , ij . n . Agstein . ágstain , en shlá Kámen .

Laniárium , ij . n . Metzig , schlachthaus . me túdi énu méjstu , Kir se Vólna strishe .

Läniátio , ónis . f. die würden und verwu tu Klájne , sabodézne , sadavlézne , merzvrne sézikajne , drézne , inu dávénie , sadavlenie .

Läniátus , a , um . zerfasen oder zerrissen . sézikan , vestérgan , resmerzvarjen , resmesa

Läniátus , ûs . m . zerfasung , riß , schrang . rez ne , vestérgajne , resmerzvárjenie , en resp opozhik , rezpr napók .

Lánícium , ij . n . wullwerk , wullenwerk . Volnéna , ali shidna Vierstatt , Kir se Vólna s Sbira , Kartázhi , préde , tke , ali sukno dela

Läniéna , æ . f. metzig , oder schlachthaus , me merzvarna stazúna , ali Vierstatt . mesarija , m

Lanificium , ij . n . idem quod lanicium . Zu sukknarija , sukknárniza .

Laníficus , a , um . wollen tuchmacher , wullen Volnen , sukknen , Volnotépez , ali sukno

Lánio , as , are . zerfasen , zerreissen . rezéjkati , rezati , raztergati , raztrebiti . laniare dementi Sinnig rasen machen . Jemand

Lánius , ij . m . Metzger , fleischhacker , schlächter Lánista , æ . m . Fechtmaister , rathgeber , anfüh Lanósus , a , um . wollig , wollicht , wollecht , wollen brugl . bogoga rézhi .

Lánugo , inis . f. zarter flaum , wollen haar , zarte Lánux , cis . m . Lanzath , ein Edelmann , Ritter , Ed Lanzathos , i . f. Lanzathum , i . n . Lápis , prididis . m . Lapis bibulus , Lapis Ingnis . Lapis Ingnis Jesus . rejan Kamen Lápicída , æ . m . Steinschneider , Steinmetz , Lápicídina , æ . f. Steinschneidkunst , Steinmetzkunst Lápidárius , ij . m . Steinschneider , Steinmetz , Lápidárius , a , um . zum Steinschneiden gehörig Lápideus , a , um . steinern , von Stein , Lápidósus , a , um . steinicht , voller Steine , Lapido , as , are . steinigen , mit Steinen werfen , Kamenovati

Lapis , idis . m . ein Stein , Lapis Lazuli , Lasurstein , Lasurblau , Lapis Philosophorum , der Stein der Weisen , Lapis Ollaris , Speckstein , Lapis Specularis , Frauenglas , Lapis Calaminaris , Galmey , Lapis Hæmatites , Blutstein , Lapis Magnes , Magnet , Lapis Pumex , Bimsstein , Lapis Tophus , Tuffstein , Lapis Turcicus , Türkis , Lapis Vitriolicus , Vitriolstein , Lapis Vitrum Judaicum , Judenstein , Lapis Vitrum Ponticum , Pontischer Stein , Lapis Vitrum Venetum , Venedischer Stein , Lapis Vitrum Bononiense , Bononischer Stein , Lapis Vitrum Hungaricum , Hungarischer Stein , Lapis Vitrum Bohemicum , Böhmischer Stein , Lapis Vitrum Moravicum , Mährischer Stein , Lapis Vitrum Silesiacum , Schlesischer Stein , Lapis Vitrum Austriacum , Oesterreichischer Stein , Lapis Vitrum Tyrolense , Tyrolischer Stein , Lapis Vitrum Carinthiacum , Kärnthnischer Stein , Lapis Vitrum Carniolicum , Crainischer Stein , Lapis Vitrum Styriacum , Steyrischer Stein , Lapis Vitrum Croaticum , Croatischer Stein , Lapis Vitrum Dalmaticum , Dalmatischer Stein , Lapis Vitrum Istricum , Istr

Lanitus, a, um. Wullen, Schaffwoll, Wullen = Volna prédiza, Volna predizali, Volna predize, Volna thávize, Volna predize, Volno thávize, Volna délnik, súkna- tel, sukнár. Ψ Tuchmacherin. sukнarica. Lanifex, icis. m. idem. Tuchmacher. sukнár. Ψ Lanifer, aut laniger, a, um. Wullen tragend. Volno nóssi, Volnonóshen. Ψ Merzyrium. mesárica. Lanio, ónis. m. Metzger, Fleischhacker. mesár. Ψ Lanionius, a, um: ut mensa lanionia. mesárska Lanionium. mesársko fauhanh. mesárski ploh, ali stol. mesár. Klop. Lanio, as, avi, atum, are. Zerfleischen, Zerfauen. mesáriti, resmesáriti, merzváriti, Lanitiare, resklasáti, reszúkati. Lanire dentibus. mit den Zähnen zerreissen. is Lanire, restérgati. tunicam laniare. einen Rock zerfetzen. éno súkno restergati, reszundráti. Lanius, ii. m. Metzger, Knittler. mesár. Lanista, æ. Fechtmeister. mójster sa fehtajne, Lanister, pobóinik, rati mójster tiga polbóinstva. Lanitius, a, um. Reich an Wullen, Voll Wull. Volnat. bógatu na Vólni, Vólnastu, Kar Veliku Vólne Lanugo, nuginis. f. Flaum. zuckfaar, zuckfer, Lanugo an jungen Vögeln. Vogelflaum. pávoliza. Lanugo dróbnu perje per tizah, pérve dláke na brádi, shaganie, shagaliszhe. + Volnina. Lanuginosus, a, um. Wullecht. Wullhaarecht. Vólnat, pávolizhen, dlázhen, Kosmát, Volnen. Lanx, cis. f. Blatten, Brette Schüssel, waag- schal. en pleh, shiroka ali reshirna sklésida, Váshna sklejda, sklejdiza per Vagi. Lapathes, i. f. bleiner runder, feiste ampfferen, in den gärten gepflanzt. májhena okró- ta, na shonstna Kissiliza, se V vértik sadi, je Kissiliza imenována. Lapathum, i. n. idem. Lapis, pidis. m. Stein. Kámen, skála, pezhina. Lapis bibulus. Zugstein, binsstein. láhki Kámen Lapis fucilis. ein gefaulener stein. réissan, ali ob- tak Kámen. Lapis fissilis. Schiefstein. lápor, Lapis parius lapis. weiss marmelstein. márbel. Lapis lidius vel probationis. Probir- shushaven Kámen, na katérim se slatu srebru skúsha. Ψ Steinschreiber. Kaminarza. Lapicida, æ. m. Steinmetz, Steinschneider. — Lapicidinæ, Katéri Kámen réissne, ali sejka. Ψ Lapicidina, æ. f. Steinbruch. Steingrube. Lapicidinæ, ali Kaminat lomm. jáma sa Kámen lámati, Kámnji lom. Lapidarius, a, um. ut lapidaria latomiæ. Stein- sich, steingrúbm. Vide lapidicina. Lapidarius, ii. m. Steinbrecher. Stámizar, ali lámaviz, Kaminar. Lapideus, a, um. steinern, hart wie Stein. — hart. tard Kóller Kámen, Kámenat, Kaménast. Lapidosus, a, um. Steinreich, voll Stein. Kame- nen, polken Kámina, Kameniast. Lapidare, as, avi, atum, are. Steinigen, Prostrin- gen, mit Steinen werffen. Kamenuzhiti, rati Lapidescere, is Kámenam posúti, ali poshípati,

is Kámenami luzháti.

Lapidavit. es hat Stein geregnet. je Kámenje deshélu.

Lapidatus, a, um. Versteinigt, mit Steinen geworffen. is Kámenjem poshút, peshipan, luzhan.

Lapidatio, ónis. f. Die Steinigung, Werffen mit Steinen, Prostrinjung. tu na skupaj luzh- ánje tih k Steim Kamenjam, is Kaménjam po- shipanje. Kaménovánje. Kamenzhenje.

Lapidator, óris. m. Steiniger, Steinwer- fer. Kaminúzhar. Kaménovaviz. s' Kaménjam poshipavis. luzhaviz, poshipavis.

Lapidesco, scis, scere. Zu Stein werden, stein- hart werden. Kaminiti, tard Kóller Kámen postáti, Kaminiten rátati, se Vkaminiti.

Lappa, æ. f. klein Klätten. lapuh, shélisshe: túli lobóda.

Lappaceus, a, um. Die von klätten, od den klet- tern gleich ist. lapúhov ali lapuhlen od lopúha, ali lapúhu enáku.

Lapsabundus, a, um. Zum fall geneigt. h' pádajnu ali h' podréjnu dien nágnen, pádezhen, pádeshen, na Kup Vishezh.

Lápsana, æ. f. wilder Kol, wild Senfkraut. Dirr- kraut, divje Shénofovu Shéniszhe shéliszhe.

Lapsio, ónis. f. à labor. fall. pádiz ali pádik, pádejne, pádajne, pádstvu

Lapsus, a, um. part. gefallen. pádil, pádla, v. páden, Vpáden. lapsus animi. Das der muss mislen ist. Ka- térimu je serzè Vpádlu.

Lapsus, ûs. m. fall. pádiz, pádstvu, Spólsajne, spólsnejne, spólsik, spodersik, spopólsik, podertje, podrejnie, búshik,

Lapthes vel palathas. ein Kraut sonsten Lattich, andre. en Krop Veliku sig na Kúpu. Judith. 10.

Laquear, áris. n. Bretterte Tilo, búfne. strop ali sgúrni pod, slejme.

Laqueátus, a, um. Bretaffel. Brettricht, in- sprich gefangen. potáblan. Vjadergo Vjet, Vlovlen, samotàn.

Laqueus, ei. m. ein strick. Sáderga, lóuski - strik. laquei diabuli. du Teufels Salystrick. hudizhove Jáderge, ali lóuski Striki.

Laqueare, is. aut laqueárium, ii. n. Täffel. poli- za, zheléshnik, ántoba.

Lar, ris. m. Hausgott. hishni malyk, shkrátel shkrátel. domázh duh.

Lararium, ii. n. Hausgott-Capell. domázhih ma- lyhou Capélitza Capéliza.

Lardum, i. n. Speck von Schwein. shpeh od svin.

Largè. Adv. Reichlich, völliglich, überflüssiglich. bogátu, popólnama, obilnu, preobivánu, preobilnu.

Largior, iris, itus sum, iri. Schenken, reichlich schencken, bysseren. shenkati, obilnu perkázati dáti, dajáti, Spendáti shpendáti, darováti. largiri ex alieno, aub andrer Leuth gut frey- gebig sein. is lushkim blágam darahliv, ali darótliv mildaven biti. alicui Civitatem largiri. einem Zum Bürger annehmen. largiri de suo, de se Von dem seinigen freygebig seyn. Spendiren, od tiga svojga darahliv biti, spendírati.

+ seniga sa mejshtá- na góri Vseti.

Lárgitas, tatis. f. ein Freyer Schenker, Und reichlicher gaab. darahlívast, radodavnost. éna radavolna shénkinga, inu obílni daro. † darotlívost

Lárgiter. Adu. Vide large.

Largítio, ónis. f. Ein ausspeucher. tu shénkanje, shenkovánje, darovánje, dajáine, podilénje, shpen=dáine. dánje.

Largítor, óris. m. ausspeucher, ausstreuer. darovávitz, shenkovávitz, shpendavitz, shpendávitz, shpendávitz, dajávitz, podilivnik.

Largus, a, um. Cavil. Ehrgeitig, Freudig, hoffertig. obílni, prostrán, shiróк. Darnach rados daven, darezhliv, darótliv.

largus lacrymarum. Der Viel weinet. Katéri se veli obílnu jokа. largus linguæ. Der Viel schwatzt. Katéri jma shiróka Vujsta, dolg jésik, jesízhen.

Largilóquus, a, um. Der Viel Lügt, Viel schwätzet. Katérimuje jésik dóbru odvésan, ali resvésan. en Véliк quantávitz, ali podrejshi jésik, shlabodravitz, jesízhnik.

Largifluus, a, um. Ein überflüssiglich Zaher fluss. Katéri obílnu, ali na shiróku tézhe: obílnu ali reshirnu tekózhe.

Lárídum, i. n. Specк. shpeh.

Lárix, icis. f. Ein Fichten baum. mezéjsnovu drivu, mezéjsen. vu mezéjsen.

Lárus, i. m. Tauchsud. éna mékka pérnata odéja.

Larva, æ. f. Maskgrish, grimasht. nózhni duh, nózhna poshast, ali spáka. enu oblízhje ali lárfa, shema

Larvális, e. Item larvatus, a, um. Verbirgt, fastnachtbúy, Verwunnert. shémast, na pust obléjzhen, Vshéme napravlen, jaKrýt, samaskKariran zhes obráz, Jagárnen, oblízhen.

Lásánum, i. n. Schnitzkübel, oder Trischbachel. éna posóda za shivólno potrébo, ali éno zálna Káshla.

Laseívus, a, um. Geil, mutzwillig. Kurbliv, nezhist, lótar, lóterski, lóterza, lóterska. nepreshiren, serborit, nepokóyn, nepesajen, neródent

Lasciússimus, a, um. Der allergeilste. ta nar-nezhistishi, Kurblivishi, laterstlishi hotlivishi.

Lascívia, æ. f. Uppigkeit. geilheit. nepreshirnost, nezhistost, lotrza, loterstvu, Kurbarya, hotlívost.

Lascívio, ívis, ívivi, ívitum, ívire, Geil und mutzwillig sein. nezhist, loterski biti, nerózden, ali nepreshíren biti, hotliv, inu pregrésheн biti, Der Aff: stránski, bodláji na stráni. (bodláji)

Láser, eris. n. Trufelbeerbaum. enu Skéjlisshe, hudízhou drek imenovánu.

Láserpítium, ij. n. ein saft Von einem Baum, Der braun, Die gelbsaften aeßen, ob frýer Kerbirschende Angelik. en shonft od éniga nesnániga Skéjlisshka, ti Vuzheni stimajo, de je násha lipu dishézha Angélica.

Láserpítiátus, a, um. ut laserpitiatum acetum. Eyig mit Dem Kerbirschenden saft Vermischt. en jésih is tejm lipu dishézhim, shónftom smézishan.

Lassus, a, um. Mud, laf, verlegen. trúden, slab, omágan, slabóten

lassus Viâ Vel de Viâ. Von der reise mud. od rájshe, od pótat trúden, Vtrúden.

Lássulus, a, um. ein wenig mud. énu málu trúden.

Lassitúdo, inis. f. Mudigkeit. trúdnost, trudnézha, slabust, omaglívost.

Lassesco, scis, scere. mud werden, verligen trúden rátati, ali postáti, trúden perhájati, ali omagováti, se Vtrúditi.

Lasso, as, avi, atum, are. mud machen, ermüden, trúditi, trúdniga sturiti, Vtrúditi.

labor Insolitus me lassavit. Die Ungewohnte Arbeit hat mich mud gemacht. tu trezavalu=lu me je trúdniga sturílu, ali Vtrúdilu.

Lassátus, a, um. ermüdet. Vtrúden, trúdniga sturjen.

Láte. Adu. breit, der breite nach. shiróku, shirokústi, na shiróku, prostorzu, reshírnu.

Látebra, æ. f. ein Verborgen loger, oder Verstauf. énu skrívnu méjstu, ali skrívni kraen podléjshik, éna potúhna, en salésshik, en Látebrósus, a, um. Voll Völen Und stauf. pólnu Kótkou, inu salésshou, berlógov: Kótizhen.

Látebrósè. Adu. heimlich. skrívnu, salésshno.

Látebrícola, æ. m. Der in Völen wohnet. ri Vdúplak ali Vsalésshik prebiva.

Látens, entis. part. Verborgen. skrýt, skrivan.

Látenter. Adu. heimlich, Verdächtiglich. skrivna skrívnim, skrívnu, skrivaje.

Láteo, es, ui, ére. Verborgen ligen, sich verbergen. se skrýti, skryt leshati, ali biti, se tam dershati.

latere in Insidijs. Verborgen auf einem Paßen. skrívshi éniga zahájati, ali na cesti strézhi. latere tecto. Unter dem Tach Verborgen ligen. pod strézho skryt leshati. latere in tecto. Verborgen ligen. skryt leshati. hoc me latet. Das ist mir Verborgen. tu jest never=latet. Is mir Verborgen. tu jest never=hoc mihi latet. Cic. idem.

Láter, teris. m. Ziegel. Zégel, ali Cégel.

laterem lavare. Punsen arbeiten. delsa ti, sabstójn déllati.

Látércülus, i. m. dim. Ziegelein. Zégelz, Zéjzhik.

Látéraria, æ. f. Ziegelhütte, Brennofen. gelniza, ali Cejgalniza

Látérárius, ij. m. Ziegler, Ziegelbrenner. Zéjglar, ali Cejglar. f. Cejglarza.

Látérális, e. Ut lateralis dolor. Der Seitenstränski, bodláji. stránski, od na stráni.

Látéritius, a, um. Von Ziegeln gemacht. ali is Zéjglom napravlena, Zéjglast, ali Cejglast.

Látérna, æ. f. Latern. lihterna, ali literna

Láternárius, ij. m. Later nen trager. lihtenik Katéri lihtérne nósi ali napravla, svitilnik

Látesco, is, ere. Breit werden. se reshirokú rátati, shiróк perhájati, se shiriti

Látex, icis. m. allerley früchte, als Corsinöll etc. Wasseradre. slézherna mésnirejzh, Kóller Vóda, Vínu, ólshe etc. Vodéna

Látíbulum. i. n. Höle, schlupf, oder klufft. énu dúplu, berlóg, ali éna velika jáma, luknja en salésshik, Kamar se éden móre skríti, ali

Látíbúlo, as. Neutr. et latibulor, aris. Verborgen ligen. skryt leshati, Vberlógu

Láticlávius. Vide latus.

Látifólius, a, um. Ein breite blätter hat. shi=

perjast.) Kar
Látifundium
der Boden e
ne ali go:spo
Ka grajshtina
Latinus, a, u
Lativ. Latitín
Latinienſis is e
Látine. Adu.
latinshku
sere latinae.
gvoriti, l lati
Látinitas, t
nshi jesikik, l
Látio, ónis.
obtoshejne
Látito, as, as
Laborgen
leshati, sishkri
Látitátio o, o
gen. skrivája
Látitúdo, in
Látium, ij. n.
nash brezh K
nu.
Látius, a, u
ali is latitinsk
lingua latitia
Látiális, e, e
Látómiæ, ar
ali jáma Mir
Látomus, i.
nez. Stsám
Látor, óris.
teri laja) Kó
Latrátor, ó
Latrátus, i, a
Latrátus s, u
Latrína, æ.
Latro, as is, a
lajati Kläffen
Latror, aris
angebellt d c
Latria, æ. a
Zhezhajne ie
dshi.
Latro, ónis.
Latrócinor
rauben Strauben
biti, rasbshja
Latrócinánáliu
brezh. v Vbi
Latrócinium
Vojáine, i,
Latrunculárius
teri Vojáshe Sp
Latrunculátus
Kleid riechstuk

Láti=

4. Láti=

hotliv, nezhist, lótar, lóterski, lóterza, lóterska. nepre=

+ obléden, objéden.

ψ oblédnost.

+ póota

† Láti=fúga, æ. m. Der nicht Zu Haus bleibt. Katéri je málu kadaj domà: en Klátesh, potéjpleniz, potepúh.

ſtat, kar imà shiróku pérje, shiroka lísten.
Latifúndium, ij. n. ein breit ligend gůt, ein weit
breites, énu shiróku prestránu stanovájne,
ali gospodovájne, énu velíku polle, éna veli-
ka grúshina, ali dershávа.
Latínus, a, um. Latinisch, Lateinisch, Latínski, ali is te dershélle latio, latiníz.
Latinenſis & e. idem.
Latíne. Adu. in Latein, Latinisch, Latínsku, po
latínsku.
Latíne. Latein können reden, latínsku snáti,
vmíti, latínsku sastopíti, rasumejti.
Latínitas, tatis. f. die Lateinische Sprach. lati-
nejſtik, latínshina.
Latio, ónis. f. â ferendo. zublag, zubringuńg.
Latéjne, naprèj perneſſéjne, obtóshba.
Latíto, as, avi, atum, are, frequent â lateo. ſtets
verborgen ligen. se skrívati, vséskusi skryt
ſtati, skryt ostáti.
Latítio, ónis. f. die Verborgung, oder die Juli-
schrivájne, ali nóter leshájne
Latrído, inis. f. Beute. shirjáva, shirokúst.
Latríum, ij. n. der Lateiner land in Italia,
dry Rom. latínska deshélla blísu per Rí-
mu.
Latrius, a, um. Lateiner, oder zu Latio. latíniz
ali latínske deshélle.
Latria. Lateinische Sprach. lantínski jézik.
Latrilis & e. Lateinisch. latínski.
Latriæ, arum. f. plur. Steinbrüch. Kámenou lom
Latra, Air se Kámen lámà, Kámnji lom.
Latrunculus, i. m. Steinbrecher, strinfauer, strin-
ſek, Kámnikar, Kaminar, + trógar
Latro, ónis. m. â ferendo. Trager. Tu nóſsiz tnoßach
Latrátor, óris. m. â latro. Beller. lajavíz, Ka-
lája Kóter pſéy pſey psy.
Latratus, a, um. angebollen. olájan, Katériga
lájan, na Katériga psy lájajo.
Latratus, ûs. m. Gebrellen. tu pásſje lájanje.
Latrina, æ. f. Heimliches gemach. jeushilz, tali secret.
Latro, as, avi, atum, are. Bellen wie Hund.
Latrare wie Hund. od pſoy olájan biti.
Latría, æ. f. Verehrung so gott allein gebúrt.
Latrúje, ali zhast, Katéra se sámimu bogu spo-
dobi.
Latro, ónis. m. c. mörder, strassenraúber: Dol-
metsch, resbójnik, resbójaviz, Vbijávis, pobójnik:
Soldat. sáolnier.
Latrocinor, aris, atus sum, ari. ein Strassen-
raub treiben, raúbam. en resbójnik, ali rúpavis
biti, resbíjati, rúpati, Vbíjati.
Latrocínium, ij. n. Mörderey, strassenraub.
resbójstvo, Vbijánje, resbójnstvu, rupajne.
Latrocínium, ij. n. Diebstal, murd. tatvína.
Latrocinium, resbójstvo, rasbójnszhina.
Latrúncularia, æ. f. ein schachbrett. ena daska na
Vogle shrejsana za shachspill, ali skakomat.
Latrúncullator, óris. m. Kartenspiler, der über di
Christ. Pannrihtar ali Krjvni sodnik, Kateri

zhes kry sódi, inu hudodélnike pustý mártrati,
inu ob glávo djáti.
Latrúncúlus, i. m. Strassenräuberlein, schach-
stein. resbójnzhik, tudi en Kámen za igro ska-
komàt imenována.
Lātúmiæ, arum. f. pl. Vide latomiæ.
Lātus, a, um. breit, weit. prostrána, shiróka
débélla, ploshata plóshast, reshírn.
Lātus, a, um. part. â feror. getragen. nósken,
néſsen.
Lātus, eris. die Seite. stran, lédovje, flam, plat.
Lātus clavus. laticlavi. m. ein Purpurbleid, wel-
ches die Raſtherren zu Rom trugen. die
Raſtherren wúrde. énu shkerlátovu oblazhilu
tih Rátnih gospúdou v Rimi. zhast inu vrejd-
nust éniga ráthniga gospóda.
Lacticlavius, ij. m. Raſtherr. Ráthni Gospód.
Lātúſculum, i. n. dim. â latus, eris.
Lávacrum, i. n. ein ort da man badet, da
ein bad. énu méstu, kir sa Kopélo: Kópel ali
Kopéla.
Lāvātio, ónis. f. die waſſen, oder die baden.
tu Vmívajne, pomívajne, prájnje, ali Kopájne,
Kóplejne.
Laudābilis, & e. Löblich. hvále Vrédin, hvaléven hvalíven.
Laudābíliter. Adu. löblich und lob. hvále Vrédnu
is hválo, hvaléynu hvalívnu
Laudativus, a, um. die zu lob gemacht ist, od
die lobt. Kar je K hvàli sturjénu, ali Kar hvàli, hvalézh, hvaleózh.
Laudicolnus, i. m. Schupenſtrasser, der einen
den das maúl voll lobt. en Shupajédnik, Shupajédiz
Shúpar. Katéri sa vuist vóla éniga hvàli.
Lavéndula, æ. f. Lauendre ein kraut. shpíka
nárda, ali lafendel.
Laudo, as, avi, atum, are. loben, Preiſen,
berühmen, fürtragen. rtanum, mit namen
anzeigen. hvallíti, zhastíti, perporozhíti, na-
rozhíti prèj pomágati, imenovàti, ſs imenom naprèj
vlézhi.
laudare aliquem ad aliquem. einen zu einem
loben. éniga priti drúgimu hvallíti. aliquem
pleno ore laudare. einen ſtets lobem. éniga sylnu
mozhnù hvallíti. authorem aliquem laudare.
einen löblich ungiſen. éniga hvaléynu, ali
is velíko hvállo naprèj vlézhi. laudare aliquem
testem. einen zum zeugen nemmen. éniga
na prízho vséti.
Laudātus, a, um. gelobt, gerühmt. kvállen,
perporozhen, pohválen, zhészhen.
Laudātor, óris. m. Lober, der einen lobt. hva-
lívis, Katéri hvàli inu dóbru od éniga govorý.
Laudátrix, trícis. f. lobrinn, die einen lobt.
hvalívka, éna hvaleózha shéna, Katéra éniga hvàli hvali.
Laudātio, ónis. f. lob, Preis. hvála, zhast hva-
lejne zhast, hvála, hvalejne, pohvalejne.
Láver, eris. ein wolriechend kraut in den
bächen. énu shmáhnu shéjlisske v potóklih.

Lávo, as, avi, lautum, & lavatum, lavare.
vel lavo, is, ere. waſſen, baden. se Vmívati, Vmíti. omiti, ſmíti
pomívati, práti, shéhtati. se Kopáti.
lavare manus. die Hände waſſen. Roke Vmívati, Vmíti.
peccatum suum lavare. seine Sünd entſchuldigen

Largítas, tatis. f. ein freyer schenker, Und reichlicher gaab. darahlivast, radodavnost. éna radavolna shénkinga, inu obilni daro. † darotlivost

Largíter. Adu. Vide largè.

Largítio, ónis. f. Die außtheilung. tu shénkanje, shenkovánje, darovánje, dajánje, podilénje, shpen- dánje. V

Largítor, óris. m. außtheiler, außtheuter. darovávez, shenkovávez, shpendavez, shpendávez, dajávez, podilívnik.

Largus, a, um. cmil. Ehrgeitig, freydig, hoffertig. obílni, prostrán, shirók. das nicht radodaven, darshliv, darótliv.

largus lacrymarum. der viel weinet. Kateri se veli obílnu jóka. largus linguæ. der viel schwätzt. Kateri ima shiróka vústa, dolg jézik, jezízhen.

Largilóquus, a, um. der die Zung wol gelaufen, geschwind ist, grosse schwätzer. Katerimuje jézik dóbru odvésan, ali resvésan. en Véliki quantávez, ali podrejshi jézik, shlabodravez, jezízhnik.

Largíssimus, a, um. Die überschwenglich saftig fluss. Kateri obílnu, ali na shiróku tézhe: obílnu ali rédko shírnu tekózhi.

Lárídum, i. n. Speck. shpeh.

Lárix, icis. f. krenzbaum. mezézjnovu drivu. vu mezéjsen. mezejsnovu drivu, mezéjsen.

Lárus, i. m. Tauchend. éna mékka pérnata odéja.

Larva, æ. f. Flagstgrist, gespenst. nózhni duh. f. nózhna poshast, ali spáka. enu oblúzhje ali larfa shema

Larvális, e. Item larvatus, a, um. Verborgen, fastnachtbúy, Vermummet. shémast, na pust oblézhen, V shéme napráulen, JaKrýt, samash Kariran zhes obráz Jagárnen, oblúzhen.

Láſánum, i. n. schnupftúbak, oder Driesbacket. éna posóda sa shivótno potrébo, ali éna szálna Kásha.

Laſcívus, a, um. geil, mútwillig. Kurbliv, nezhíst, lótèr, lóterski, lóterza, lóterska. nepreshíren, serborit, nepokóyn, nepossajen, neródent

Laſcivíssimus, a, um. der allergeilester. ta narnezhístishi, Kurtlívishi, lóterskishi hotlívishi.

Laſcívia, æ. f. úppigheit. geilheit. nepreshirnost, nezhístost, lotrya, lóterstvu, Kurbarya, hotlívost, Ψ

Laſcívio, ívis, ívivi, ívitum, ívire, geil Und mútwillig sein. nezhíst, lóterski biti, neróden, ali nepreshíren biti, hotliv, inu pregrèshen biti,

Láſer, eris. n. Trúfrelb Gruch. enu Stéilisshe, hudízhou dreк imenovanu.

Láſerpítium, ij. n. ein safft Von einem forn der braut. Die gelbsaltn aeste, ob frýer Kforr corianderstrauch Angelik. en shonft od éniga nesnániga Stéilisshka, ti Vlzheni stimajo, de je násha lipu dishézha Angélica.

Láſerpítiátus, a, um. ut laſerpitiatum acetum. Essig mit dem corianderstrauch safft Vermischt. en jésih s'tejm lipu dishézhim, shónftom smézishan.

Laſsus, a, um. mud, laf, verlegen. trúden, slab, omagan, slabóten

laſsus Viâ vel de Viâ. Von der reise mud. od rajshe, od pótat trúden, Vtrúden.

Láſſúlus, a, um. ein wenig mud. énu málu trúden.

Laſsítúdo, inis. f. mudigkeit. trúdnost, trudnúdsshina, slabúst, omaglívost.

Laſsesco, scis, scere. mud werden, verlegen trúden rátati. ali postáti, trúden perhájati, ogati, ali omagovati, se Vtrúditi.

Laſso, as, avi, atum, are. mud machen, trudliti, trúdniga sturiti, Vtrúditi.

labor Insolitus me laſsavit. die Ungewohnte arbeit hat mich mud gemacht. tu trenavalna lu me je trúdniga sturilu, ali Vtrúdilu.

Laſsátus, a, um. ermüdet. Vtrúden, trúdniga.

Láſè. Adu. bereit, der bereitr wesh. shiroku, shirokústi, na shiróku, prostorgu, reshirnu.

Látebra, æ. f. ein Verborgen loger, oder behaltnus. énu skrívnu mejstu, ali skrívni kraj, en pokláuſh. énu skrívnu mejstu, ali skrívni kraj, en podléjshik, éna potúhna, en salejshik, en kot.

Látebrósus, a, um. voll hölen Und schlupfwinkel. polnu Kótlou, inu salejshou, berlogov: kótlasti.

Látebrósè. Adu. heimlich. skrívnu, salejshno.

Látebrícola, æ. m. der in hölen wohnet. jama, ri Vdúplak ali V salejshih prebiva.

Látens, entis. part. Verborgen. skrýt, skrivan, skrivaje.

Látenter. Adu. heimlich, Verdächtiglich. skrivna, na skrívnim, skrívnu, skrivaje.

Láteo, es, ui, ére. Verborgen ligen, sich verbergen. se skrýti, skryt leshati, ali biti, se skrivati, dershati.

latere in Insidijs. Verborgens auf einem Paſſen. skrívshi éniga jahájati, ali na cesti strejzhi. latere tecto. Vnter dem tach Verborgen ligen. pod strézho skryt leshati. latere in eo. Verborgen ligen. skryt leshati. hoc me latet. Es ist mir Verborgen. tu jest nevejno hoc mihi latet. Cic. idem.

Láter, teris. m. Ziegel. zejgel, ali cejgel.

laterem lavare. Pusswerk anbringen. délsa shtiti, sabstójn déllati.

Látércúlus, i. m. dim. Ziegelein. zejgelz, zejglik.

Látérária, æ. f. Ziegelhütte, brennofen. gelniza, ali Cejgalniza

Látérárius, ij. m. Ziegler, Ziegelbrenner. zejglar, ali Cejglar. f. Cejglarza.

Látérális, e. ut lateralis dolor. Es seitwe der stich. stránshki, bodláji, stránshi, od strani. (bodláji)

Látéritius, a, um. Von Ziegeln gemacht. ali is zejglam naprávlena, zejglast, ali cejglen.

Látérna, æ. f. Latern. lihterna, ali literna.

Láternárius, ij. m. Later nen trager. lihtérnik. Kateri lihtérne nósi ali naprávla, svitilnik.

Látesco, is, ere. Breit werden. se reshiroku rátati, shiróku perhájati, se shiriti.

Látex, icis. m. allerley früchte, alb Coſſer- wein, öll ꝛc. Wesser adre. slézherna mesnarejzh, Kóller Vóda, Vínu, ólshe ꝛc. Vodenu.

Látíbulum. i. n. höle, schlupf, oder blúſt. énu dúplu, berlog, ali éna velika jama, luknja en salejshik. Kamar se éden móre skrýti, ali

Látíbúlo, as. Neutr. & latibulor, aris. Verborgen ligen. skryt leshati, v berlogu

Láticlávius. Vide latus.

Látifólius, a, um. Es breite blätter hat.

4. **Laríſúga**, æ. m. der nicht zu ſatt bleibt. Kateri je málukadaj domà: en Klatesh, potéjpleniz, potepuh.

ſtast, Kar imà shiróku pérje, shirokálisten.
ſtándium. ij. n. ein breit ligand zůg, ein weg
ſtum. énu shiróku prestranu stanovájne,
ali gospodovájne, énu velíku polle, éna veli-
ſtnjshina, ali derſhávа.
tínus, a, um. Latrinen, zů Rům die landſtraſſen
ſtin. latínski, ali is te dęſhélle latio, latíniz.
ſtinenſis & e. idem.
tíne. Adu. in Latain, Latrinisch, Latínsku, po
tínsku.
tinè. Latein bęůren reden. latínsku ſnáti
riti, latínsku ſastopíti, raſvumejti.
tínitas, tatis. f. die Latriniſche ſprach. lati-
na jęſik, Latínſzhina.
tio, ónis. f. â Fero. zublag, zubringůng.
ójne, naprėj perneſęjne, obtéſhba.
tito, as, avi, atum, are, frequent â lateo. ſtäts
bergen ligen. ſe skrivàti, vséskuſi skryt
ati, skryt oſtáti.
tátio, ónis. f. die Verbergung, oder die Juli-
. skrivájne, ali nóter leſhájne
tůdo, inis. f. Breite. shirjáva, shirokůst.
trum, i. n. der Latriner land in Jtalia,
ki bęj Rom. latínska dęſhélla blísu per Rí-
.
trus, a, um. Latriner, oder zů latio. latíniz
ki latínske dęſhélle.
tua latia. latriniſche ſprach. lantínski jęſik.
tůlis & e. Latriniſch. latínskiy.
trinæ, arum. f. plur. Strinbrüch. Kámenou lomm
ena Kir se Kámin lamà, Kámnji lom.
trinus, i. m. Strinbrecher, ſtrinſauer, ſtrin-
ik. Stámizar, Kámnikar, Kaminar. + trogar
tro, ónis. m. â Fero. trayer. Yes nóſsiz + noßaik
trátor, óris. m. â latro. Beller. lájaviz, Ka-
ja Kóſter pęſsy psy.
trátus, a, um. angebollen. olájan. Katériga
lájan lájan, na Katériga psy lájajo.
trátus, ûs. m. die bellen. tu pęſsje lajánje
hina, æ. f. feinlich gemach. jęuſkilz + ali secret.
re, as, avi, atum, are. Bellen wie hůnd.
ller pęſsy psy ali layáti Koker psy.
ri, aris: ut latrari â canibus. Von hůnden
ſagt man es. od pęſsov olájan biti.
va, æ. f. Verſchůnung ſo gott allein gebůrt.
jne, ali Zhast, Katéra se sámimu bogu spo-
.
ro, ónis. m. C. mörder, ſtraſſenraůber: Bul-
k, raſbójnik, reſbjávis, Vbijávis, pobójnik:
der ſchelmer.
trôcinor, aris, atus sum, ari. ein Straſſen-
ber ſein, raůben. en reſbójnik, ali rúpavis
ti, reſbjáti, rúpati, Vbijáti.
trocinátio, ónis. f. Mörderey, ſtraſſenraů-
ey. Vbijanje, reſbójnſtvu, rupajne.
trocinium, ij. n. Diebſtal, mord. tatvina.
trare, reſbójaraberm raſboj, raſbójnſzhina.
trunculária, æ. f. ein ſchuchbarth. ena daſka na
ri Voſje ſrejana ſa ſtacheliſch, ali skakomàt.
trunculator, óris. m. Kaiſerlicher, der über die
ichtet. Pannrihtar ali Krjvni ſodnyk, Katéri

zhes Kry sódi, inu hudodélnike pustý mártrati,
inu ob glávo djáti.
Latrúnculus, i. m. Straſſenraůberlein, ſchaf-
ſtein. reſbójnzhik, túdi en Kámen ſa igro ska-
komàt imenována.
Lătúmiæ, arum. f. pl. Vide latomiæ.
Lătus, a, um. breit, weit. prestrána, shiróka
débella, ploshata plóshast, reshírn.
Lătus, a, um. part. â feror. getragen. nóshen.
nęſsen.
Lătus, eris. die ſeite. stran, ledovje, flam, plat.
Lătus clavus. laticlavi. m. ein Purpurbleib, wel-
cher die Raſtherren zů Rom trugen. die
Raſtherren wůnde. énu shlerlátovo oblazhilu
tih Rátnih gospódou V. Rimi. Zhast inu vredi-
nůst éniga ráthniga gospóda.
Lacticlavius, ij. m. Raſtherr. Ráthni Gospůd.
Lătúſcŭlum, i. n. dim. â latus, eris.
Lăvácrum, i. n. ein vat da man badet, od
ein bad. énu męſstu kir ſa Kopélo: Kópel ali
Kopéla.
Lăvătio, ónis. f. die waſchen, oder die baden.
tu Vmivájne, pomivájne, prájnje, ali Kopájne,
Kóplejne.
Laudābĭlis, & e. Löblich. hvále Vrędden, hvalęven hvalíven.
Laudābĭlĭter. Adu. löblich mit lob. hvále Vrędnu
is hvalo, hvalęvnu hvalívnu
Laudativus, a, um. die zů lob gemacht iſt, od
die lobt. Kar je K. hvátli sturjenu, ali Kar hvátli, hvalezh, hvaleozh.
Laudicolnus, i. m. Hůpperuerſtor, der einen
den der maůlb voller lobt. en Shupajędnik, Shupajédiz
Shúpar. Katéri ſa vuist vóla éniga hvátli.
Lavéndula, æ. f. Lauendel ein kraůt. shpíka,
nárda, ali laſendel.
Laudo, as, avi, atum, are. loben, preiſen,
berüehmen, für bringen. rennen, mit rannen
andringen. hvallíti, zhastíti, perporozhíti, na-
rotbíti, prėj pomágati, imenováti, ſs. imenom naprėj
vlézhi.
laudare aliquem ad aliquem. einen gegen einen
loben. éniga prúti drúgimu hvallíti. aliquem
pleno ore laudare. einen aus vollem lob. éniga ſylnu
mozhnů hvallíti. authorem aliquem laudare.
einen löblich ungirſen. éniga hvalévnu, ali
is velíko hválo naprėj vlézhi. laudare aliquem
testem. einen zům zeugen nennen. éniga
na prízho vséti.
Laudātus, a, um. gelobt, gerůhmt. kvállen,
perporozhen, pohválen, zhészhen.
Laudātor, óris. m. Lober, der einen lobt. hva-
lívis, Katéri hvátli inu dóbru od éniga govorý.
Laudātrix, tricis. f. lobrinn, die einen lobt.
hvalívka, éna hvaleozha shéna, Katéra éniga hvátli hváli.
Laudātio, ónis. f. lob, Preis. hvála, zhastlózhe hva-
lęjne zhast. hvála, hvalejne, pohvalejne.
Láver, eris. ein wolzugemacht kraůt in den
bächen. énu shmáhnu shlézhe V. potóklih.

Lăvo, as, avi, lautum, lotum, & lavatum, lavare.
vel lavo, is, ere. waſchen, baden. se Vmivati, Vmíti. omíti, smíti
pomivati, práti, shéhtati. se Kopáti.
lavare manus. die hände waſchen. Rake Vmívati, Vmíti.
peccatum suum lavare. Seine ſünd entſchuldigen

svójo pregrèjho isgovàrjati, ali isgovoriti.

Laurus, i. f. Lorbarbaum. lórbarjovu drevù lórbar.

Laurea, æ. f. Lorbarkrauz. en lórbarski Kránzil, lórbarska Krona ali shápel sa márter-nike, Vushenjske, jnu divizhe.

Laurèola, æ. f. Lorbarkrauzlein. en májhen Kránzelz is lórbarjoviga pérja.

Laureátus, a, um. mit lorbarblättern gekrönt. is lórbarjam Krónan.

Laurétum, i. n. ein ort mit lorbarbäumen bepflanzt. enu méjstu is lórbarjovim drevjem nasajénu, en lórbarski borst.

drévjam

Laureus, a, um. lorbarbäumen. lórbarski, ali is lórbarskiga lissa. lórbarjov.

3. **Laurifer**, a, um: ut laurifera tellus. Lorbarig, da lorbarbäume tragt, oder darin für waschen send. sémla, Katéra lórbarjovu drevje nósi, ali v'Kateri lórbar ráse.

Lauríger, a, um. das etwas lorbarbäumen tragt. Katéri Kaj od lórbarja nósi.

Lauricomus, a, um: ut lauricomi montes. berg die zu oberst ein gipfel voll lorbarbäume ha-ben. gorre Katére na Verhih Velikù lórbarjoviga drévja imajo.

Laurinus, a, um. idem quod laureus.

Laus, dis. f. Lob, Preis, fürtrefung. kvàlla, zhast. perporozhejne, perporózhba.

Lautus, a, um. part. à lavo. gewaschen, cool gebürst, höflich. vmivan, opran, lipu ali dó-bru osnáshen, opúzan. fl. shlahten, gospóski. lautus cibus. Coelgesmüschte Speise. dóbru perpra-lena shpísha, shlahtna jeid.

Lauté. Adu. Säuberlich, fleissig, ehrlich. snà-shnu, zhédnu, gospóshku, posténu, zhastitlivu.

Lautia, orum. n. pl. gaben und geschenke, so die Römer fremden botschaften pflichten. darovi, Katére so ti Rimlani tejma priKáse, lushkim ali Junájnam selstvam isposlanstvam poshiláli.

Lautitia, æ. f. Pracht in kleidern und mahl-zeiten, saüberkeit. zhastitlivost, ali Videshnost v'gvántih, jnu v'gostarijah. snájhnost, zhédnost.

Lautitiæ. ausserlesene speisen. ishráne jedy, shpísshe, shlahtne jedy.

Laxamentum, i. n. erlabung, ergetzlichkeit. oshivlejne, poshivlejne, polázhajne, resveselejne, popuszhejne, respuszhejne, frisht ali frusht rodlóg. laxamentum Ventris. stulgang. respuszhejne tiga, tribúha stues potz. laxamentu Concidere. frist dáti.

Laxátus, a, um. lúgh gemacht, nachgelassen, resprostránen, popuszhen, resvésan, respuszhen.

Laxé. Adu. lax breite oder weite nach. po shirokústi, ali dolgústi, resshirnu, po shirjavi.

Laxitas, tatis. f. weite. resshirjava, prostrá-nost, próstor, prostórnest, prostranszhina, reshírnest.

Laxatio, ónis. f. nachlassung, erleichterung. popuszhejne, polázhajne, resshirjejne.

Laxo, as, avi, atum, are. nachlassen, weit machen. aufthun, aufgliessen. popustiti, pro-strániti, reshiriti, resprostrániti, odprésti, odkle-niti, resvésati, respustiti, respreszhi.

3. **Láurices**, um. pl. f. Junge bauninen, böniglein. mládi Krajlizhi, Castori, Königelni. éna sorta domáshih sajzov.

laxari à vinculis. von banden los werden, strikou ali shpringarjou frey postáti. laxare se à laboribus. sein gemüth zu ruhe setzen. svoje serzè v'pókoj postáviti, ocl opravkou odloshiti. laxare aliquem curis. einen der sorg entnehmen, énimu to shérb odvsèti, te éniga te shérbi ti. laxare retia. die netze zusammen-ziehen, te mréjshe respráviti + vnkaj vrézhe. haud multum laxaverat. die thürnung hat wenig nachgelassen. ta dragina je enu ma popustila, nehála.

Laxus, a, um. weit und breit ausgestreckt, gu jnu shiróku restégnen, prestrán, popus-respuszhen, reshírjen, reshirn.

LE

Lea, æ. & Leæna, æ. f. Lauwin. léswin.

Lebes, étis. m. ein ehrner kessel, oder gr-shénfta, ali néshna shénfta

Lecticárius, ij. m. Bettstrager, oder der fil-sänfte tragen. Kateri pójstilo ali shénfto pr-nosiliti: shenftar.

Lecticula, æ. f. dim. ein kleine sänfte. éna -ftiza, éna májhena Hochzitza sa nósho Kozhi-

Lectio, ónis. f. à lego, is. das lesen. die lech-ausserlesung, erkiesung. brájne, en vuk ali -tion. ishrájne, isbérajne, isvólejne.

Léctito, as, avi, atum, are. oft lesen. vèk-bráti, prebirati. prebráti, prebérati.

Lector, óris. m. Leser oder sammler. brá-berazh.

Lectus, a, um. gelesen, erwehlt. brat, isbr-prebran. isvéllen isvólen.

Lectus, i. m. bett. tisch, gütrje, banauf ma-dritten zu tisch sitzen. pójstila. misa, gugajósh-stila, ali sédesh, na Katérim se je néshkadaj pr-misi sédejlu.

Léctulus, i. dim. bettlein. pójstiliza.

Ad Caput lecti. bey dem kopfbett. per kopf-

Ad Pedes lecti. bey dem fussbett. per fu-

ali per fussbi snúshji.

Lectisterniator, oris. m. der bettiseil. Kat-postélo, stéle, postiláviz, postlávizh. f. pos-

Lectisternium, ij. n. bettzeug. pójstilsna -práva Kóster blasína, polstar Vajkushtshe -tri, orjúhe, polstri. et

Lécisthus, i. com. erlösung, salbúsho. éna -ta Krugliza, ali Hrn Hnu posóda sa ólje-tèglz sa shalbo ólje, en tèglizh ali zhipinza.

Legālis e. zum gesatz gehörend. k'post-shlisheozhe; postávnis, postavski.

Legātarius, a, um. einen etwas ein-nimt. Vernacht ist. éden, Katérimu je -ment v'testamentu sashaffanu, sapuszhénu.

Legātio, ónis. f. à lego, as. botschaft. das -freben botzgl. amt. das titel. isposlanstv-ali isposlajne, Ambasciada, inu taiste pom-Shtuk shlushbá inu titel opravilu. Shlushba-titel ali immeritost oblast inu titel, ni-

4. **Lebēris**, éridis. f. schlangenbalg. Kósha, levishke Kazhje levishke. l-nudior. fisch aem das blos. syl-inu nag, seromázhen.

gerere · ein Volkshaupt Vorrichten · énu opravlati, ali opraviti.

gitivum, i · n · Zhergrelj der gern gesamlten · riba, ali denarji sa Zheringo tih isposlanih ob= shtinu, ali selov: potroshki tiga selstva.

gister, éris · m · Der einem Kaj Jashaffa, ali Sapusty · Jasha= ffa, Jashaffovaviz.

gistratus, ûs · m · Die Vormacht · gud. tu Jashaffanu mashtenu blagu, imejne, jerbszhina, shaffa= nje Jashaffinga.

gitus, i · m · gewaltbott, Volmozhtiger Bevoll= machtigter, Vorsorger · isposlan ob= lastnik, isposlaniz, oblastnen namejstnik, oblastnym, en sel.

gitimus, a, e · loshlies, da man losen kan · lah= ka brajnu, Kar se lahku bere, bralnu ali beri=

gitor, a, um · gesang geber, gesangmasser · pos= tavnik postave Japovedávic ali Japúvidnik, vodelnik, Katéri postáve inu Japúvidi della.

gium, ónis · f · ein wunderlosen kreig gehen, vor Volk · éna isbrána Vójska zgul skushenih ljudy · énu isvolenu poboynu ludstvu, éna mo= shnishka isbranih sholnerjou, en regiment: ist vellika stivejne od 6000 te je shesttaushk shest stu, shest inu shestdeset, drugi Jasto= ma velki stivejne stivilu.

gitarius, a, um · Zu selligen wunderlosen Volk · od tákushnega isbranega sholnerstva, ali taistimu stlishi.

gifer, a, um · gesangbarer · postavodelnik, Katéri postávo resdéra, nedarshny, greshnik · prestopliviz te postáve.

gipio, ónis · m · idem.

greptio, ónis · f · Übertrettung des gesatz · ópik, ali prestoplejne ali prelomitsine te postave, pregréjka.

gislátor, óris · m · gesanggeber · postávar, Sa= konávic, en Gospodovavic, ali Vigshi oblast= nik zhes postáve, ali Japúvidi.

gitimus, a, um · ordentlich, rechtmäßig · lish, eshlies. pravizhen, pravomáshen, posten, nik, ali od práviga Sakóna rójen.

gitime modo · rechtmäßiglich. Správo maso, spra= vo, pravomáshnu.

gitimé Adu · nach den gesatz, ordentlich, rech= tiglich. po postávi, pravizhnu, pravomáshnu. rishnu, posténu, spodóbnu.

gionária, æ · f · dim. ein wunderlosen kriegs= lein · éna májhena Companija, ali tropa nik, ali isbranih Vojszhákou.

gare, as, avi, atum, are · Botschaft schicken · einen geben · Vormachen · Ambasciádo poslati, oblastnéniga namejstnika isposlati. énimu dati: Jashaffati, Sapustiti.

gare aliquem aliquo, ad aliquem · einen wo= hin Zu einem schicken · éniga na kak K'enimu isposlati · legare alicui aliquid. durch Vormachen · énimu Kaj Jashaffati, Sapustiti · legare alicui negocium · einem

ein gesshäft auftragen · énimu énu opravish= gori naloshiti.

Lego, is, gi, ctum, gere · lesen · Zusammen lesen. erkiesen, erwehlen. bráti · skupai zbérati, spráuláti · isvshati, isvoliti, isbrati.

legere libros · Bücher lesen · búkve bráti, prebérati.

oram alicuius regiones legere · an ein land hin= schicken · † se in Regni pellati · legere senatum · den rath erwehlen · Rath isvoliti. legere aliquem in senatum · einen Zum Rathsherren machen · éniga K'énimu ráthnimu gospódu sturiti. poma legere ab arboribus · Opfel ab den Bäumen lesen. jabolke od drevésa obirati. dáli tergati. jábovke bráti, tergati, robir= ati.

+ h' Kráju éne deshélle se Vositi, pellati, nabrodíti.

Legúlejus, leji · m · gesang gelehrter · en Sastópen tih deshélnih postáu, sheg, inu navád: beséjdnik.

Leguleus, lei · m · ein Wunner, vder ablaster der Trumben, vder andrare knüchten · en ter= gázh ali tergávic tiga grósdja, ali drúsiga = sádja. Ψ ali obéravic

Legúmen, inis · n · allerley gewächs, so man mit mit aubrüpfen einsamlet, als Erbsen, bonen &. slejhernu sozhivje Katéru se is ríshejnam nóter správla Hoker grah, bob, Zhizherka, Zisara, lézha fishòll &c.

Legúmentum, i · n · idem

Léma, æ · f · aufgenchter, aufgenzogner · Karme= shlivost, voda Vrozhéjk Hoker éna Syratka, húda mokrúta, ali nahód jáshtiHast tih ozhy.

Lembus, i · m · ein kleines schiflein, ein Winkel= kahn · éna májhena ládjza, ali zholnizhik, ribishki zholnizh.

Lemma, atis · n · bedeutung, ein Vorwidrigkeit= liches gemüt · énu ozhitnu skvishajne, Katérimu se nemore superstáti, ozhitna risniza, Vsim znána pripúvist.

Lemnisci, órum · m · plur · Hirtelgesang, Lateinisch man die Vögel auf den Bäumen fangt: Bändel an den Krangen · léder ali jerménzi, na Katérim se Kregúli na rókah nósijo: pántelzi, is Katérimi so Kránzelni Povésani ali splédéni.

Lemniscatus, a, um · Eselich gebildet gezirt, mit= franzen bekegt. znáshnu ozírane, so franshami obloshéne, opramane.

Lemniscus, ci · m · Vogel für die Cronen · en shépik ali fazliz sa ráne: tudi Vtikálzhik.

Lemonium sive limonium, ij · n · Natterwurz · Käshji Koren, énu Stérliszhe is ardézhim shirókim Kore= nam.

Lemósus, a, um · Trierfängig, Karmeshtivast, Karme= shlivic, Karmeshliv, Karmeshlast.

Lemures, um · m · pl · Poldergeister, gespenster · ropozhéozhi nepokójni ropotajózhi duhovi, nózhne poshásti, Katere pi= shishak ropotájo inu rumplájo.

Lena, æ · f · Kuppelweibchen, Kupplerin. Roshjánka, gospodina tih Kurb, inu Kurberskih ludy.

Lendgrnósus, a, um · voll nissen · poln gnid, Nisenig gnézdast, vushiv.

Lenimentum, i · n · Milterung, tróstung · lahkóta, mehkóta, omehzhájne, tróstajne, potróstajne, trosht.

Lénio, is, ivi, itum, ire · gletten, ausspolizen · milterem, brgúttigen · gláditi, Vgláditi, ispalirati. polahzháti, Vtolashiti, Vkrotiti, omehzháti, trósati.

lenire dolorem · den schmerzen lindern · to bolé= zhino mángshati. lenire animos Concordiâ · die Gem= ither Zu einigkeit bereinigen. te Superne správiti, Vkro= titi.

Lenis, é · c · lind, sanft Zugeneigt Gut annemsen, lieblich, mild · mehák, krotak, lubezniv, perjeten, prieten gládek, ali gladák, sladák, Vsmilen, dobrútliv.

Lembárius, ij · m · soldat Zu ross · sholnier na bárki.

~~Sadàl~~ ~~vsmilen~~ dobrútlin.
Lēnitas, tátis. f. ~~Sanftmůth~~, ~~gůrtigheit~~. Krotkůst, mehkůst, ali mehkóta, dobrúta, vsmilejne, lahkóta.
Lēnītúdo, dinis. f. idem.
Léníter. Adu. ~~Sanftlich~~. lirblich. mehkù, lubesnivo. Krotkù, dobrútlivù
Lēno, ónis. m. ~~Fürnewirth~~. roſsjàn, Gospodàr tih kurb.
Lénulus, i. m. dim. idem. roſsjánzhik.
Lēnōcínium, ij. n. ~~kůpplerey~~, ~~fürnewirthſchafft~~, ~~fürnehmůnick~~. roſsjánstvu, † kúrbstku zirajne, shmúkajne.
lishpajne. Lēnōcīnāmentum, i. n. idem † roſsjánszhina:
Lēnōcĭnor, áris, atus sum, ari. ~~ein fürnewirth ſeyn~~, ~~ſpriechen~~, ~~ſchlagen~~. roſsjániti, s' kurbérskim anſtlam naprávlati, napellováti, podtúknio ~~dobi~~ dajáti.
lenocinari alicui. ſich ~~zů einer~~ ~~Vnehrbaren~~ ~~ein~~ ~~ſtuck~~ ~~zů brauchen~~ ~~laſſen~~. se K' enéjga nesrámnim shlushbàm pustíti núzati.
Lēnónius, a, um. ~~fürnewirthiſch~~. roſsjánski.
Lens, dis. f. ~~eine nis~~, oder ~~Nuſtath nuſs~~ ~~am haubt~~ gnîla, ali nagnúsnost na glávi, grînte, gárje &c.
Lens, tis. f. ~~ein linſe~~. léshа, énu sozhívje.
Lentè. Adu. ~~gemächlich~~, langsamlich, pozhásu, Kasnù, stopíno po stopíni, nenaglu, po lahkóma, toshlivo.
Lentesco, scis, scere. ~~Zeſ~~ oder ~~corieſ~~ ~~werden~~. vléjzhkast ~~zhkast~~ - ali mehàk perhájati, se mekzhíti
Lenticŭla, æ. f. ~~ein linſe~~, ~~linſenmůnſ~~. ~~haubflecken~~ ~~am leib~~. ~~ein klein gerſten~~. léshа, léshni mózhnik
péjge, plékli ali blékli na shivótij. éna posódiza, ~~ali Krůgel~~, ~~oder~~ Krúgliza, ali róshizh.
Lenticŭlāris, e. ~~linſenfeſt~~. léshnat, léshni.
Lentigo, inis. f. ~~haubflecken~~ ~~am leib~~. plékli, ~~als~~ péjge, blékli na shivótij. V'stáli éne léshe. mádesshni blékli.
Lentīginōsus, a, um. vel lentigiōsus. ~~haubflechrichtig~~, ~~fleckicht~~ ~~haubflecken~~. ~~grindig~~ blékast, plékast ~~am~~ shivótu péjgast na shivóti.
Lentiſcus, ci. f. Maſtixbaum. énu drivù, iz Katériga se ta máſtix ~~von Zidy~~ vun zidy: ‡
Lentiſcŭlum, i. n. ~~ein Zwerglein von Maſtix~~ baum. ena ~~Klejza~~ tákushniga ~~drivéſza~~ drivésza.
Lentiſcĭnus, a, um. ~~Zů dem Diſem~~ baum ~~gemacht~~ ~~iſt~~. Kar je od tákushniga drivésza sturjénu. ψ
Lentiſciferus, a, um. ~~Zů~~ Maſtix tragl. Kar mastix nóſsi ali pernáſha.
Lentítia, æ. f. Zaſs, corieſs. ~~terdóta~~ ~~mehkóta~~ vlejzhkóta, vlejzhlivost, mehkóta, omézhnost.
Lentĭtūdo, inis. f. Langſamkeit. Kaſsnust, pozháſsnost, polahkomost: Kasnóva, toshlivost, otéſhnost.
Lentor, óris. m. Zaſs, ſaumſeligkeit. éna ~~Pflantz~~ ~~haſt~~, ali mokrúta, Katéra se Kóker lym vlejzhke, énu lýmnatu shlemajne.
Lento, as, are. corieſs machen. mehkù sturíti omehzháti, omehzhíti, omézhnu napráviti.
Lentus, a, um. corieſs, Zaſs, langſam. mehàk vlejzhkast, tard, Kaſsan, nemárn, toshlìv.
Léntŭlus, a, um. Zům Theil langſam. en dejl Kaſsan, ~~nemáren~~ nemàrn, toshliv, otéſhen.
Leo, ónis. m. Leů. en lev.
Leōnīnus, a, um. Leůen, Von einem Leůen. od éniga léva, ~~lévenſkin~~ levski, lévou.
Leóntice, ces. f. ~~ein breyhraůt~~, ~~mit ſaamen~~ ~~wie coriſſer Pfeffer~~. énu górshku sléjlishzhe, Katéra na górtah ráste, imà ſ sémje kóker béjli pérlini.

Leontŏpĕtălon. ~~ein Leůbraut braůt~~, ~~rſchſ~~ ~~zů fůß~~ láubkraůt, ~~klette fůß~~ lovnoſsje. ~~ein~~ nesnánu sléjlishzhe, éni darshè sa vshívno ~~klet~~ éni sa lévovo nogo, perje imà ~~wie~~ Okratu ~~cu~~ Koren réjpi, imà dvej ali tri sárna sémena zhizherka debéla.
Leontophonon. ~~ein leůtůb~~ ~~cörnelein~~. en ~~na~~ zhervizhik, Katéri sráste, Kadar se lev sléjsi porodij, Kadar ga ta lev póshre, toshù sádje.
ψ húda risa.
Leōpardus, i. m. Leopard. en leopárd, ~~ein~~ ~~leů~~
Lĕpĭdium, ij. n. ~~weiſs bertram~~. divjì bobovnik.
Lĕpĭdus, a, um. ~~feltſelig~~, lieblich, angenem, Koy, smézhen, lubesniv, lub, prijeten, lústen.
Lepidè. Adu. ~~feltſeliglich~~, lieblich. shálkoma, shalnu, lubesnívu, prijétnu, lústnu.
Lĕpista, æ. f. ~~cuppfer roſſen~~. en Vodéna posoda Krúgla, ali Klokotúla.
Lĕpor, óris. m. Liebeligkeit, ~~feltſeligkeit~~, lubesnívost, prijétnost, en zhert shálkovna smézhnost. †snága
Lĕpŏrārium, ij. n. ~~Zů einer garten~~ ~~thür~~ ~~ein~~ ~~ſtuck~~ en sverínski vért sa sájze. ~~ein~~ ~~dreyg~~ ~~ſtuck~~
Lĕpŏrīnus, a, um. ~~häſen~~. Von haſen. Sájzhi od sájzu.
Lepra, æ. f. Rúſſarz, ~~malzey~~, ~~freyſucht~~. ~~gr~~ ali grînta na shivótu.
Leprōſus, a, um. ~~auſſätzig~~, ~~freyſich~~. Malezhiv, Gobou, Gobovèz
Lepton. ~~Contanor~~. táushent róshe, ali ~~cent~~ enu grenkù ~~ſkórlishke~~ séliszhe.
Lĕpus, poris. m. ~~ein haaſ~~. en Sajz. f. Sájza.
Lĕpuscŭlus. i. m. dim. ~~haaſlein~~. Sájzhik.
Leſſus, ûs. m. ~~klaggeſang~~ ~~über einen abgeſtorbenen~~ jokájne inu klagovajne zhes éniga merlizha.
Lēthālis, e. e. ~~Todlich~~. Smértni, mertvàshki.
Lēthālĭter. Adu. ~~Todlich~~. Smértnu, do smerti
Lēthárgus, i. m. ~~ſchlaafſucht~~. mertvíza, smérti Senn, bolézjen tiga Saspájna, smértnu spájne.
Lēthárgia, æ. f. idem.
Lēthárgicus, a, um. ~~ſchlaafſüchtig~~. mertvízhen mertvízo ali s' takúshnim smértnim spajnam obdán.
Lēthātus, a, um. ~~getödtet~~. Vmórjen, mertvàk merlizhki, okúli pérnesjen.
Lēthĭfer, fera, um. Todlich. tu Kar ~~ein~~ to smert nósse, smértnu.
Lēthum, i. n. Tod. smèrt.
lethum sibi parare manû. ſich ~~ſelbſt~~ ~~ein~~ Sam sébe Vmoríti, sémtati, okúli pérnesti.
Lĕvāmen, inis. n. ~~Troſt~~, ~~erlöſchung~~, ~~ringerung~~. en trost, lahkóta, polahzhajne, lahkùst, mangshanje.
Lĕvāmentum, i. n. idem.
Lĕvātio, ónis. f. ~~erlöſchung~~. lahkùst, trost.
Lĕvātus, a, um. part. ~~à levor~~. ~~gelöſcht~~, ~~gelindert~~ polahzhan, ~~lagle~~ potróstan. levatus est. ~~iſt~~ ~~ihm~~ mu je lágle.
Leuca, æ. f. ~~ein frantzöſiſche~~ ~~oder ſpaniſche~~ ~~meil~~ en ſranzóska ali shpanska ~~meila~~ mýla.
Leucăcántha, æ. f. ~~Jeruſalem diſtel~~. ~~oder~~ ~~ſtarnis~~, ~~ſtarnis~~ ~~kraůt~~. nesnána Kopriva, ali ~~ſ~~ bodézhe sléjshe
Leucánthĕmis, thémidis. f. camillenblúme.

...ziga, gmiliſhnu Zvéjtje, ali réſhize.
...argillion. ...ſſon Latt. éna ſorta béiliga ali béſite glyne. **Levcatus** vide
...gus, i. m. ein rad ſchwallen. biliſarèna riba ...ſorta biliſhis éna Kléja, ali biliza riba.
...um, ij. n. grebr nägleim, braun Rud ...ſſ, Violen. gjéli nagelni, piſsani nágelzi, ...fiolize ſlaht ...fiolize.
...ra, atis. n. Tafle, ...arium der richtern ...ſchreibu ſind. tábla, v. Katéri so tih ...ov ali rihtarjou imena ſapiſsana.
...arium ſive leuconicum, i. n. Baumwollen, ...ſeden. pávola, árauza, ali áraſsovina, ...ena Volna ſa kaj ...ſhopati nashópati.
...notus, i. m. Rudwerfwind. en Vejter Katéri ...ldneva pruti ſahodu vlejshe.
...ſpheus, a, um. Grau. ſivet ſive ſárbe.
...phæatus, a, um. grau brblaudel. ſivu ogvá ...ſ. v. ſivim oblejshen.
...cillus, a, um. dim. â levis. ...was leichfertig, ...wankelmüthig. nepoſsajen, napreshiren, jnu ...liv, lagàk, nestanoviten, bojezh.
...ſſis, ve. Jnnen erwerbu. ...enku ...ſkanu.
...ſe manus. ein ſchlechte Verehrung. éna portè= ...ſhénkinga: en ſtar ponóshen gvant, ali énu ...ſuknu. Levidenſa. prepróſta réjdka súknia, zvili= ...ſidus, a, um. Ring glaubig, oder der ſeiner ...ſ nicht ſahrt. malovjéren, ali Katéri svójo ...ſ nedarshy, neobstojezh v obljubi, nesavúplin.
...ſir léviri. m. der Ehemanb bruder, ſchwager.
...ſbrâta, Swas svak, ali shvóger
...ſpes, dis. o. Ring Jungfrau, ſchnell mit den fur= ...ſ lagàk K. nógam, kiter v peish, lagàk K. ...ſ téjkajnu, hitrih nog, jedern.
...ſve. leichtl Rud ring: leichtfertig, Buhlt. ...ſſ. lagàk, lahàk: neposajen, napreshiren, ...ſnoviten, neobstojezh. portéden, malupriden.
...ſtas, tátis. f. Leichte, leichtfertigkeit. lahkust ...ſlina. napreshirnost, nestanovitnost, ſerbeglivost.
...ſter. Adv. leichtlich. bold, ſchnell. lahku, po ...ſlana, shóraj, hitru, ſerbeglivu, málu.
...ſvigo. Vide lævigo.
...ſvus, a, um. der link geſchafft. Katéri tenku= ...ſ lahkiga sna, inu se lahku inu hitru ...ſ, tenku spáven, lahku ſbudezh, ali ſbudliv.
...ſtichum, i. n. Liebſtichel, ein kraut. énu ne= ...ſ ſélishe lushtrik, énu ſélishe.
...ſ, as, avi, atum, are. aufheben, erheben. ...ſ, leichtern. Vſdigniti, góri povſdigniti, ...ſgati, lahzhati, lahku ſturiti, odvſeti, odlo=
...ſ in ſublime levare. einen in die höhe er= ...ſ. éniga na Viſsóku povſdigniti. levare ſe ære ...ſ ſeiner gülden bruſtlen. svóje dolgè popla= ...ſ levare aliquem curâ. einen ein ſorg ab= ...ſ. éniga ene ſkarbi odrejshiti. dolo= ...ſ alicujus levare. einen den ſchmerzen mil= ...ſ. énimu to ſhalost ali bolezhino mangshati. ...ſ alicui metum, aliquem metù. einen die ...ſ furchten. énimu ta ſtrah odvſeti.

Levus. Vide lævus.
Levcatus, ûs. m. Jo Maulbeer= oder kanzen. tu máv= ...ſ kajne tih mázhik.
Levco, as, are. Maulbeeren Rud ſparjen wie die kanzen. maukati inu ſhrajati kókor mázhke.
Lex, legis. f. geſatz, ...rgel, Ordnung. postáva, Régelza, ſapuvid, pravíza.
lex divina. gottes od gottlich geſátz. bóshja postáva.
lex humana. menſchlich geſátz. zhlovéska postáva.
lex gratiæ. geſátz der gnad. postáva te gnáde.
lex civilis. búrgerliches recht. púrgarska postáva, ali pravíza.
lex vectigalis. Mauth recht. postáva ali pravíza tiga zóla. lex pontificia. Päpſtliches geſátz. pápeshava po= ...ſtáva. lex canonica. kirchen recht. Cerkvéna ali duhóvna postáva. lex Cæſarea. kayſerliches recht. Ceſs= ...árska postáva. lex Regia. königliches recht. Kraléva postáva. lex naturæ. geſátz der natúr. postáva te natúre. lex provincialis. landsgerechtigkeit. pos= ...táva éne dashélle, dashélska pravíza. lex agraria. Acker bau gerechtigkeit. pólska pravíza. lex frumen= ...taria. Targ gerechtigkeit. shítna pravíza ali postáva.

LI.

Libádium, ij. n. Taufend gulden kraut. táusheni= ...rósche, énu ſhétilishe ſélishe.
Libámen, minis. n. v. libamentum, i. n. allerley opfer. en slésherni óffer. pítni ali ...tni offer.
Libánotis, otis, vel otidis. f. Roſsmarin. Roshma= ...rín, léjpiga dusha sel.
Libárius, ij. m. Kladenmacher. éden Katéri is ne= ...dù Kolázhe pézhe. ſiſenpratar, léžitar.
Libátus, a, um. part. geſamlet, abgeleſen. obràn obtérgan, spravlen.
Libátio, ónis. f. Opfferung. jéidni ali pítni offer, ſpíshni óffer.
Libella, æ. f. Richtſcheit, richtſcheid, linier. éna mérna lajsta, zimermanska shnórta, en linîer.
Libellus, i. m. dim. â liber, ri. Büchlein. Libell oder klag, ſchriftliche bitt Rud fürtrag. Zaggel. Citation. éne búkvize. énalystna táshba, éna sú= ...ptica, ali proshnja lyst. dnévni zéjdelz, Citiraj= ...ne, poposlajne.
libellus repudij. ſcheidbrief, lózhni lyst v mej sa= ...kójnskimi.
Libellio, ónis. m. ein bott oder läufer mit brie= ...fen. en pot, ali tezháviz, lystar, Katéri písma nósi.
Libens, tis. Adj. gern, willig. rad, radovólen dobrovólen.
Libenter. Adv. willigelich. radavólnu, dobravólnu, s dóbro Vólo, Volnu ...rad, rad.
Libentia, æ. f. wolgefallen, belieben. dopadli= ...vost, radovólnost, dobrovólnost, dopadezhnost.
Liber, bri. m. Buch. Baſt, oder die Jnnere rinden ...rinde baumb. búkve. ta snótrajna shkórja ali kósha éniga driveſsa. liber raoum Trazhunske búkve. + Rathsbuch.
Liber, a, um. frey, Freybeygelaſſen. mírſhig, samá= ...vólen, fraj, frajvólen, nepodvershen, nepersílen, nepodloshen, neodlóven, samspashen, ledig, slobóden, prost, odvésan. **Liberum Arbitrium.** freyer will. prosta Vóla.
liber âb aliqua re, et aliquâ re. frey von einem ...

Ding · fraj od éne rizhy · liber metû ê â metu. Von der forcht befreyet · od stráha odrêjshen, odlédigovan · laborum liber · farey Von der arbeit. fraj od délsa · mihi liberum est · mi ſtehet mir = frey · méne fraj stoy · relinquo tibi liberum · mi nich ſtehet mir Von der frey · jest tébi fraj pustîm.

Lîbĕrâlis ê e · freygebig, ehrgebig, koſtfrey · darâhliv, darótliv, radadáven, zhastydáven · jerpérſhen, frajspiſhajozh, frajdershajozh, vſhitalen. liberale ingenium · ein freyer gůtter art · éngnej dóber fártod, éna dóbra rodbina dóbra shára.

Lîbĕrâlitas, tatis · f. freygebigkeit, darotlívost darahlívost, radadávnost, vſhitalnost.

Lîbĕrâlitèr · ſdu · freygebiglich · darahlívu, darotlívu, radadávnu, vſhitalnu, dobrútlivu.

Lîbĕrâtio, ónis · f. erlöſung, entledigung · odrishéjne, odlédigovajne, odrêishtvu, oslobodéjne, ali oslobojénje

Lîbĕrâtor, óris · m · erlöſer · odrishenjik, ali odrejshenjik, oslobodnjik, oprostnjik.

Lîbĕre · ſdu · frey, offen freyes · ſhiher, fraj, pres stráha, slobódnu.

Lîbĕri, órum · m · plur · kinder · otrózi, slobódni ludje.

Lîbĕro, as, avi, atum, are · erlöſen, befreyen · odrejshiti, odlédigovati, rejshiti, oslobóditi, odtéti, téti, oprasiti oprostiti.

liberare aliquem aliquâ re, vel âb aliquâ re. einen von einem, einig frey machen · éniga od éne rizhy fraj sturiti · liberari voto vel voti · ſeinen gelübden loß werden · od svóje oblúbe fraj postáti. liberare fidem ſuam · glauben halten · Vjéro derſhati oblúbo dostáti, svóji oblúbi sadósti sturiti.

Lîbertas, tátis · f. freyheit · frajhat, samavólnost, prostovólnost, frajvólnost, slabódnost, slobódszhina.

Lîbertus, i · m · et liberta, æ · f · ein frey gelaſſener, oder frey gelaſſene · fraj inu lédig povéidan, ali rézhen, ali éna fraj inu lédig rezhena: fraj puszhen sloboden ſtanien, fraj rójen: prost rojénez ali rojénka.

Lîbertînus, a, um · ein freygelaſſener, oder von einem freygelaſſenen geboren, der auf der burgh = ſtall in die freyheit kommen · en fraj puszhen sloboden, ali od éniga slabódniga rójen, Item Katéri je — ri is hlapzhovájne, ali ſklushábenstva v'slobódnost ali v'frajhat perſhàl, ali od ſtúshnosti rejshen.

Lîbet, libuit et libitum est impers. mir gefellet, mich gelúſtet mich · se mî lústa, se mî lúbi, mî dopáde. libet t mihi hoc facere, aut libitum est hoc facere · mir gefallt mich ſolches zu thun · méni je dopadlu letu sturiti, méni se je toku ſlubilu.

Lîbído, inis · f · unordentliche lúſt · bóſe begierd. grauſamkeit. nespodóben lust, húda shélla, nezhista shélla, lotríja, nezhístast, nesramnost, hotlívost.

Lîbîdinósus, a, um · voll lúſten, voll grauſamkeit · múlſovezh = lig, vuhúrſh, grel. tim nesrámnim lústam sdan, nesrámen, nezhíst, lóterski, kurbliv, hotliv.

Lîbîdinósè · ſdu · mit unordentlicher begierd, zu = grauſamer weiſe · is nespodóbno shélo, nesrám = no, nezhístu, lótersku, nesramoshlivu, hotlivu.

Libidinoſiſſimus, a, um · ſehr geil, vuhúrſh · rámnu nesrámen, lótersku, nezhíst, nesramoshliv, nezhist.

Lîbîdinor, aris, ari · fúren, fúrerey treiben · se kurbarije derſhati, lotrijo kurbarijo tribati nesra = mnu, nezhístu shiveiti · se v' nespodóbnik, lótersku.

Kurblívik reslúſtkih górі derſháti, smerdlive nu = lúſte dopernáshati · ſe kurbáti, lotrovati.

Lîbîtina, æ · f · koſtbarkeit, ſo man mit einer koſt = barkeit einer ſache. Zu ſtrengrábram, = zu berg, darinn man die todten tragt. nosi = ina, dávki sa prgreb éniga merlizha · ſhluſhki merlishkih jahopuvzen, ali mertváshka pára.

Lîbîtînarius, ij · m. ein todtengräber, todten = grav · pogrébiz rati pogrébshnik, merlishki ſlu = nik, pogrébshki klápiz, pogrébnik.

Libo, as, are. mir ſpeiſen, und mit = brunſten, opferen · enu máshnu pokúſsiti, ja = ſhnáblami se dotikniti · offrati, offrovati.

libare cibum · mir ſpeiſe koſtlichen · éno spíſa = kúſsiti. ex variis rebus aliquid libare · aus vil = faltem etwas auslesen, is Veliku mnogik rizh = kaj vun sbráti, isyskati. libare aliquid deo · gott etwas opferen · bogu kaj offrati · g tlin

Libra, æ · f · pfund · waag · Richtſcheit, richtſcheit en funtl t Vága, linier, shnóra, sénkel, shtu

Librális, ê e · pfündig · kar en funtl Vága, fu

Librámen, inis · n · g abwegen mit der = pfund · odvágajne ali pomérjenje is shnóro.

Librāméntum, i · n · g gewicht, teſh = per Vagi.

Librária, æ · f · bůchkammer · kamra, kir se = hve hránio, búkvena hrámba, Bibliotheca, hi

Librárius, ij · m · buchſchreiber, der die bücher ſo = ſchreibt: ſchreiber, creatarinu, búkvenik, Katéri nejskidaj, je búkve popiſsával: piſsar, shribar, shrivni shribar ali Secretári.

Librárius, a, um · g einem buchſchreiber · zu = buchſtuchern Gehörend: Item pfündig · kar en budvénimu piſárju ali stiskavzu shlishi · Item en funt teshkú, funtnig, liberski.

Libraria taberna · bůchladen · búkvena ſtaj

Librárium, ij, n · ein gros Regiſter · oder Re = en Vélik Regiſter, ali popiſsovaliszhe.

Librâtor, óris · m · â libro · Bäumeiſter, = abmäſſen kan, wie hoch die waſſer gehen · en ſtaincverſher im bri = en ſtudénzhni mójſter, Katéri ſterne délla, ja = ſmériti kolku vijſokú ſe móre éna Véda = pellati · éden Katéri na Vójski ſtuke ſaſlúſi = ſtámine mézhe, en frázhar.

Librîle · is · n · waagſcheit · shkudéla ali ſh = da per Vagi.

Librîpens, endis · m · waagmeiſter · Katéri ali mójſter zhes Vágo, Vágavnik, Vágovarez.

Libripendium, ij · n · waaggeld · zoll od Vage

Libro, as, avi, atum, are · richten, mit der richtſchnur abmeſſen · Vágati, prevagati, ti, pretéhtati, is shnóro premériti.

librare se ex alto · ſich von der höhe gleichſam in gewicht herunter laſſen, se od Vijſokúſ = Kózh na gvihtu dóli spustiti.

Lîbum, i · n · fladen · popertniak, boshizhnik, = lázh, potíza.

Liburna, æ · f · vel liburnum, i · ein ring ja = pferin von den liburnis erfunden. éna ja = ali éna láhka bárzhiza za ludj loviti od du = tinarjou snájdena.

Licentia, æ. f. erlaúbnúſs, übergebung, Nachlaſſung, dopuszhénje + derláubnost, preglédaj-nost, pervola, + slobódnost.

Licentiátus, a, um. nachlaſſen, prozh puszhen, nachgeben, frej puszhèn, slovéſsan, nepodlósken.

Licentiátor, óris. m. nachlaſſer, forſterer, nachgebnik, slovéſsnik. Ferbéſhnik prez puszh, prestópnik, samapáshnik, nepreshírnik, nepozhétnik.

Licentiór. ári. forſtern, nachſtellen, dem nachgelaſſen und übergeben wird. per prézhaj, nesmojstrováven, samozamapáshen, nezhen, ferbéſhen, neródlen. Katérimu se Velíku ne pregléda, prévezh slobóden, imu prost.

Licentiósus, a, um. idem quod licentior.

Licentèr. ádu. forſtenlich, Nachſtellig, nezhnu, nerózhnu, skus preVelíku dopuszhénje pregledajne.

Licet, licebat, licuit, licére. Impers. es iſt erlaubt, es gefellt, je perpuszhénu, dopuszhénu, slejhernimu zhaj stoy: se spodóbi, se sprístoji. Tibi ejus bonum Virum, Velbono Viro. Du darffſt mir ehelichen Mann frezh. tébi je perpuszhénu, nezhen nesh bíti. per me licet tibi hoc facere. Anfalben magſt du diſes thun. Ja ne méne Shíher méresh letu sturiti.

Licet. Conjunct. wiewol. akú lih, zhe lih, akú vshe.

Lichen, chénis. m. Gitterwaſſel. lishaj, ali lushaj.

Licitátio, ónis. f. ein bott auf ein Ding. éna oblúzhénje za éno rezh, én Kupi ali ponúdba tiga, dégla za éno rezh. Zinénje, Kupovánje, Zénja.

Licitátor, óris. m. der nerfe auf ein Ding bietet. Kupovávizh, Zejnovávizh, + Katéri Kupováviz, Kateri éno rezh vezh inu vezh oblubúje, + ponujávizh.

Licèr, áris, átus sum, ari. erwarben auf ein Ding, oblubíti, zhéjniti, ponújati.

Licitum est. es iſt Ihnen frey, und iſt nachgelaſſen. se spodóbi, se sprístoji, je dopuszhénu, perpuszhénu, spozhétu.

Lícium, ij. n. Ein gröbes, oder haarlächtenes Tuch, oder Cörber, oder ein Cörber-Futter, Sackung, Futter gezogen wird. hlálshku Vértilu Sad, Cörbem, na Katérim ie ta préja navíta. thálsh, Vértilu, ali Vértilu Sad, Sa grebénam, ali ta thálsh gárterz, skus Katéri Sad je ta préja prevlézhena.

Licinium, ij. n. idem.

Licinus, óris. m. Thalkmeiſs, Cörbel, Strezg-méſtnik, berízh, trinog.

Licinius, a, um. Ein gſtrezgen Zurgrefel. Kar ima trízhnam inu trínogam shlíshi. brishlig, berízhnik, shnizhij.

Lien, liénis. m. Ein Milzz. solséna, vránka, vraníza.

Liénósus, a, um. milzenſüchtig. na solsént bolán, slizéni bolàn.

Liénicus, a, um. idem.

Lientéria, æ. f. Bauchfluſs, Durchlauf. dertjè, ali ta béjla drista, ali grísha, Kadar ta nepozérana shpísha Cessa od zhloveka gréde.

Lientéricus, a, um. bauchflüſſig. Katéri tákushnu dertje ima, drístliv, dertliv.

Ligámen, nis. n. Band. Veſſitur, vicia, pulvicia, Veſsílu, Véſa, poulvésa, savésa, pántelz.

Ligámentum, i. n. idem.

Ligátura, æ. f. angehenkte, angnüpfte Arzney wider Brandt und gift. navésana arzníja ſúper belésen inu strup.

Ligéllum, i. n. ein Fütlein, Federglein. éna útizza, hishiza, kozhurez: V'mishnizi ákelz.

Lignum, i. n. Holz, Stab, Baum. lejs, klod, pálza, povérik, drivu.

Ligneus, a, um. Hölzern. lissèn, s'léjssa, ali s'lissà.

Lignárius, a, um. Hölzern, zum Holz gehörend. Kar K? léjssu shlíshi: léjsni.

Faber lignarius. Zimmermann, Tiſchmacher, oder Schreiner. Zímpermon, tíshler, mísar.

Lignile, is. n. Holzhaus, Holzhütten. dervárnika hramba sa teſſe inu dervà inu lejs.

Lignósus, a, um. Holzreichig, voller Aest, wie Holz. Dem Holz gleich. Darren + léjssen, terdò Kóher lejs leſſe léjssu enákn. + lissèn, drivèn, drivárn,

Lignor, aris, ari. depon. Holzen, Zu Holz gehen, Holz zuſuchen. dervíti, dervà sejkati, vósiti, pellati perpelavati, dervà perpráulati, dervàriti.

Lignátio, ónis. f. Das Holzen, Holz hinzu tragen. ein Holzhauen. dervájne † dervasejk, ali dervà sejkajne, ta náshba teh nesejne tih dèrvi. † dervárjenie

Lignátor, óris. m. Holzhauer, der hinweg Holz zuſuchen. sejkàzh, Katéri gréde lejssu iskati inu sejkáti. Ligneſco, is, ere. Aest wie Holz werden. Vdriveniti, obdriveniti, tardi postáti. + Kotu lejs

Ligo, as, avi, atum, are. Binden, Zuſammenſtricken. vésati, svésati, povésati, svesovati. Catenas ligare aliquem. einen an Ketten binden. éniga na Kétine perkleniti, V'Kétine vrézhi. guttura ligare laqueo. einen Strick an dem Hals legen. en strik na Vrat vrézhi, Vrat sadégniti. Vulnera ligare. die Wunden Zuſammenbinden. Kóker te shálbe vun jemlò. Ligo, ónis. m. ein Haur, Karſt. matíka, kopázha.

Ligúla, æ. f. Züngelein. Schuſterawr, Pfriemen. ein Pfäfferlein wie die Apotheker die Latwergen damit hinaus nehmen. en jezíkik, podvézhja. jermenik, néstelz, éna Lapátiza, Shlaf-kúbzo dr. s'Katéro Apotékarji te mehke, rízhe vun jemlò. Kóker te shálbe vun jemlò.

Ligúrio, úris, ívi, itum, ire. gurij, itum, ire, Schlecken, Naſchlechen, etwas begehren, und begierlich nehmen. Lízati, oblízati, polízati, dóbru shlékarsku lébati + shrézhi, poshrézhi. Kejkaj shelézhi inu shélnu po téstim Jahájati, postópati, trahtati. Jus tepidum ligurire. die ſüniger Brathen. ein laúr bučje vshlechen. eno mlázhno shúpo sérkati ali jeísti. bona sua ligurire. die ſüniger Bratzen. tu svóje, Salébati, Sadjáti. rem aliquam liguríre. einen Ding ungleich nachſtellen. se poéni + oslásnu jeísti.

rízhy mozhnú flíšati, mújati.

Lĭgūrítio, ónis. f. Shlékarstvu, shlékarija, lépajne, shertjè, slad=
stadlejéishost =kojéidnost, slazhízhnost, oslázhnost.

Lĭgústicum, ci. n. kirbst ókrel, temúzh enu divje górshk Shéjlisshe, Kateru V. ligúrii dosholli ráste.

Lĭgústrum, i. n. kreugarl, Mundholz. Kostaj=nízhovje, paßíkovina.

Lĭlium, ĭ. n. gilgen. éna lília.

Lilium album. cuiße gilgen. béjla lília. Li=lium purpureum. rothe gilgen. ardézha lília. Lilium Convalium. Mejenblúmlein. shimárnize, ali dúlne lília is dolýn lília, dolýnske lílie.

Lĭliétum, i. n. ein ort, da gilgen wachßen, éno méstu, Kir lília rástejo.

Līma, æ. f. eine feile. éna píla, rásha.

Līmātus, a, um. part. â limor. gefeilet, auß=gepolieret. opílena, ſpalírana, oglájena, oztéri se V. rano Vtíka. †Zuiniza. =hiszer.

Līmātulus, a, um. idem.

Līmātúra, æ. f. feilſtaub. frilſand. prah od pílejna, píliszhe.

Līmax, cis. m. ein ſchnek. en polsh, ali poush.

Limbus, i. m. Saum an kleidern, blegr. ein finſterer fáll. Krájovina, ali roob per gvan=tik. Kray éne rízhy, temníza.

Limbŏlárius, ĭ. m. blegerſticker. Krajovnàk, Kateri Kráje suknà na gvánte shíva, en gvan=tni stíkar.

Līmen, ĭminis. n. die ſchwelle an einer Thür. der eingang, oder Thüre in einem hauß. prag na énih Vrátih. Vhódik, ali Vráta Véno hísho.

Līmĕnarcha, æ. m. Meiſter der mauthſtatt, und einhabter daſelbſt. mójster, brodár, ali oblastnìh zhes mórske bróde.

Līmes, ĭmitis. m. Gränzweeg, Gränz, Zaun, Luter marchſ: Marchſtein. mejza Vmej semlámi, mejnìk, steza ali zésta Vmej nívah, melnìk.

5. **Līmĭtātus**, a, um. Lungerweget. omejenu, ograjenu, okrajenu, Konzhanu, premerjenu.

Līmĭtātor, oris. m. Zaunmacher. dokonzhávitz, ograjávitz, mejash, mejnikar.

Límito, as, avi, atum, are. Luter marchſen, und einen Gränzweeg machen. podmejíti, mejo postávlati, mejnìk stáviti, skus en poot reſ=lozhíti. Jem Zaun machen. olahzhati. Zaun mündern, pumángshati, okrátiti.

Līmĭtātio, ónis. f. Luter marchſung: Luter=ſtreichung. podmejéine, podmejnìkovájne: reſ=lozhejne, mejnìkov stávlejne.

Līmĭtāneus, a, um: ut limitanei milites. kri=egsleute. ſo an gränzen in beſatzung liegen. pokrájnski sholnérji.

Līmo, as, avi, atum, are. feilen. pílliti. opíliti, spalírati, ozhístiti, ogláditi.

5. **Līmĭcŏla**, æ. Com. der in koth kebt. Katéri V. blati shivj, V. blati shivézh. **Límiger**, a, um. der koth tragt. Kar tu blátu nósi. **Līmĭnāris**, e. e. Adj. zur Thürſchwelle gehörig. Kar k' prágu shlishézhe: práshni. **Limis**, e. e. ſcheb. berlov, Krishogled, shkílast. Vide limus, a, um.

Veritatem limare. die warheit genau unterſu=chen. to risnízo skarbnu ískati. Commoda alicui=mare. einem nutzen ſchaffen. enéjga vtíshati, mángshati, Krátiti.

Límōsus, a, um. kátig, kotig. blaten. ílovizhen, ílov, glinast.

Límpha. Vide lympha.

Límpĭdus, a, um. Lauter, rein, brunnen=zhíst. Koker studénitz, bistru bister.

Límpĭtúdo, inis. f. Lauterkeit der waſſer=bístrost, ali zhístost te Vodè. **Límpidè**. ſie=

Límus, i. m. Mur, kat, kott, ſchlam. blátu, ſa=za, †glína, músga, lápor. † glína.

Límus, a, um. ſcheb. ungerad. berlov=last, Krishagled, zínkast. berlavitz, shkílast.

Līnāmentum, i. n. ein nagſtel, ſo man in die wunden thut. éna rútiza, †ali fázelj, †zuiniza.

Līnāria, æ. f. flachskink, flachsling. †pren=

Līnārius, ĭ. m. der ein flachs arbeitet, flachs=mann. Kateri s' predivam, ándla ali bert=prédiz, túdi en prédiz, predivar, platnar.

Línctus, ûs. m. das lecken, ſaugen: lech=lísajne, sesajne, zúsajne: éna sladzhíza, ſa lí=

Línea, æ. f. Richtſchnur, linie, ſtrieffzug. shnórta, Vérsta, zájlla Vpísmi: túdi en sí=

Līnĕŏla, æ. f. dim. idem. zájliza, [ſa popyr=vernizza.

Líneo, as, avi, atum, are. unterziehen, rich=machen, ríſsati, skus ríſsajne kaj is podo=éno zájlo Vlézhi, ali sturiti. (túdi kaj ſri=

Līneāris, e. are: ut linearis pictura. mit linien und gerieſſen gemählt. enu ſa=nu málajne, en ſrísan pilad, ali podóba.

Līneāmentum, i. n. die ſtrich oder ſtrichen der angeſichts eines menſchen. éna ſtrih, ſtrihi éniga zhlovéshkiga obráza. obrísaina, ali sarísajne éne rízhy spodóblene rízhy.

Līneus, a, um. flächſen, leinen. lanen, platnen, predivast, pertnen.

linea Vestimenta. leinen gewand. pertnena.

Líniger, era, erum. der flächſen zeug trägt, leinen bekleidet: Kateri=tnen ali platnen gvant nósi, V. pertna=oblézhen: †predivar, platnar, pertnenina.

Lingo, is, linxi, linctum, gere. lechen, ſaugen. lísati, oblísati, sesásati, zúsati.

Linĭale, is. n. linien. en linèr ali lajſa=ſa ríſsajne, en linèr.

Línio, onis. m. carb leinerben. tkálja.

Lingua, æ. f. Zung, ſprach. jésik, shpra=

Lingua hæsitare. mit der Zungen anſtoſſen.

6. **Līmōnium**, ĭi. n. natterwurz. Koren.

jezláti

...ti ſe jeſíſkom blóditi, méjshati, blésti.
...guárium, ij. n. Zúngen Zaum. jeſízhna
...da, ali prečépp.
...guátus, a, um. wie ein Zung geſtal...
...d. Koker en jéſik v ſtáltana: jeſízhen, Kla...
...ber linguatus. ein breitlechtes búch. plo...
...ide Bücher. v jeſízhnik.
...guax, ácis. om. ſchwatzer. jeſízhen, ...
...gúla, æ. f. dim. Zúnglein. jeſízhik,
...ſíčik.
...gulaca, æ. f. ſchwatzerinn: iſt nur ein
...dúng fiſches. éna jeſízhna ſhéna, Kláff...
...ja, ſhvázarza. éna ſorta rîb. túdi Sra...
...er éna tíza.
...gulátus, a, um: ut lingulatus tubulus. ein
...d. Item iſt wie ein Zung, und in ein
...andern geſtehet ſeind. éna rútiza, ali
...nétil ſpredaj Koker en jéſik, inu ſe v'éno
...u rúto Vtákne.
...grôſus, a, um. ſchwatzig. jeſízhen, ſhlabu...
...ire, ivi, itum, ire. beſtreichen, ſalben,
...inire. poſtríhati, másati, ſhálbati.
...as cæde linire. die Affen mit blut beſtr...
...te ſtrejle is Kervjo omádeſhovâti.
...nio, lini, vel, livi, vel levi, litum, linere.
...ichen, beſtreichen. poſtríhati, pomásati.
...linere Venenis. ſein angriffen mit gift be...
...chen. svoj obráſs is ſtrupam pomásati.
...ſtróphum, i. n. andorn, lungenkraut.
...ſch ſhéſilizhe ſélizhe
...gola, æ. m. leinſetzandler. en lanár,
...ſ. lánom berétta: en beretâzh s'lánom.
...ſtis, is. f. ſchnitbraun, hingelbraun.
...lizhe, katéru ti latínzi mercurialis imenújejo
...quo, quis, liqui, lictum, linquere. Laſſen
...chen. puſtíti, ſapuſtíti, opuſtíti.
...animo. in ohnmacht fallen. omadléjti, jázno zhútu.
...adlévizo pásti. lumina Vitalia linquere
...ben. Vmréjti, dúsko puſtiti.
...ámen, inis. vel linteamentum, i. n. lei...
...ſch, leinlach. plátnu, orjúha, ali rjúha;
...tárius, ij. m. der leinwatſandler. plat...
...i. katéri ſ. plátnom berétta, ali Kup...
...e: platnárski Kupéz; pertnenînar.
...nátus, a, um. in leinwat gekleidet. V...
...u oblézhen, V. pertnénim ogvántan.
...ne, ónis. f. leinwatwerber. en platnár
...tkáliz: katéri plátnu tke.
...ſtellum, i. n. dim. â linteum. Tüchlein. rú...
...plättnize, róbiz, orjúshiza
...ſ, tris. com. weichling. en zholníh, ali
...a. énu Koritu ſa ſhivíno napájati.
...arius, ij. m. ſchiffmann über ein waſſer ſch...
...ffen. zholnar éniga tákushniga zholnizha

prepeláviz, brodnjik.
Lintéum, i. n. allerley leinwat, als Tüchlein
leinlachen &c. Vsáke ſorte plátnu, Koker róbez
orjúha, & inu drúga pertnenîna.
Lintéus, a, um. leinen. platnèna, pertnèna.
Línum, i. n. flachs. predivu. shpága.
Lipára, æ. f. Gulb. ena ſhálba, ali maſylu maſylu.
Lipóthymía, æ. f. ohnmacht. omadlévizа, omadlévanie,
: dérnſhe, ſhelódzatádli.
Lippus, a, um. der flüſſig od triefende aug,
jak. Karmeſhliv, ali Karméſhlast, nakóden v'ozhéjh.
Lippitúdo, inis. f. augenfluß. Karmeſhlivoſt, ozhéjſni nakód.
Lippio, is, ívi, íre. triefende od flüſſige
augen haben. Karmeſhlive ozhy imejti, tekózhe ozhy imejti,
Líquabilis, e. zerflüßlich, reſtoplivi, res-
pustlivi, reszvertlivi, reſtajezhi.
Líquatus, a, um.
Líquámen, inis. n. zerlaſſene zerflüßte
ſchmir. respuszhéna, reszvérta maſt
Líquátio, ónis. f. ſchmelzung, reſtoplejne, res-
puszhéjne, reszvrejne, reſtájame, tájanie.
Líquátus, a, um. zerflüßen, zerlaſſen, reſto-
plena, respuszhena, reszvérta, ali reszvren, reſtájan, otájan.
Líquéfácio, is, féci, factum, facere. ſchmelzen,
zerlaſſen, lind machen. reſtopiti, respustiti, reſtájati, otájati,
reszvréjti, mehku ali volnu ſturiti.
Líquéfactus, a, um. Vide liquatus.
Líqueo, es, liqui, quére: & liqueſco, is, ſcere.
zerflüßen, zerfließen, weich od lind wer-
den. ſe reſtopiti, reſtézhi, mehku ali volnu
poſtáti, ſe reszvréjti, reſtájati, otájati.
Líqueſcens, entis. zerfließend od zerflüßend
reſtopleózhi, ali reſtezheózhi, respuszheózhi.
Líquet. Verb. Impers. es iſt offenbar, je ozhi-
tnu, Vejdejózhe, vsim ſnána mu Véjdnu.
Líquidus, a, um. flüſſig, zerflößen, tekózh
zhe, reſtoplena, respuszhena, faiten, klar.
jáſen, ozhiten, zhiſt, Vejdeózh, véjden
Liquidé, liquidó. flüßlich, offenbar. zhiſtu, ozh-
itnu, Vidéozhe, ali Vejdeózhe.
Líquo, as, avi, atum, are. ſchmelzen, flüſſig
machen. topíti, reſtopiti, respustiti, teko-
zhe ſturiti, reszvréjti, tájati, kópnyti.
liquare alvum. den leib erweichen. ta ſhivót
omehzháti, omezhíti.
Líquor, aris. zerflüßen, zerfließen. ſe res-
topiti, reſtáti, otájati, reſtájati, reſſiti.
nix liquatur. der ſchnee ſchmelzt. ta ſnejg ſe
topy, ſe tája, kopny.
Líquor, óris. m. ſaft, feuchtigkeit. ſhonft, ali ſhoft
mokróta, ſajhtikoſt, mokrúta, nakód.
Líquor, eris, liqui. depon. zerflüßen, zerin-
nen, fließen. ſe reſtopiti, reſtézhi, reſtájati.
guttæ liquuntur. die tropfen fließen. te káple
tézhejo ali teko, ſe tájajo.
Líra, æ. f. ſeegraswachs einer acker. brázda, rázbor, vódni od-
tudi Vmej nîvami grábni, de ſe Vóda odtéjka. tek.

7. **Linyphio**, ónis. & linyphiarius, ii. m. Leinweber. tkáliz, katéri
platnu tke, platnathâviz, pertnenînar.

Lirátim . Ad. dem Gwaſſerfluß nach ; po Vodénih otéjkih odtéjkih , raſborih , po Vodè napelanîu .

Lírînus , a , um . ut oleum lirinum . gilgouſt . liliinu ólje gilgunôv . liljnu ólje .

Lîro , as , avi , are . Gwaſſerfurchen machen . Vodéne otéjke , ali grábne , per nyvah napravlati reſbore nerejati . bráſde délati .

Lis , litis . ſ . Zanck , Fadr , Recht . Krejg , prepir , rajne , pravda , ardrya . prepira .

litem ſuam facere . einen Rechtshandel auf ſich nemmen . éno právdo náſe Vſeti . Intendere litem alicui . einen Rechtshandel wider einen führen . éno právdo ſuper éniga pellati . litem perdere . Einen Rechtshandel verlieren . svójo právdo Sgubiti . litem in ſuam rem Vertere . Den Rechtshandel auf ſeinen nutzen ziehen . to právdo sébi K? nuzu ſturiti , na svój nuz Vlejzhi .

Litánia , æ . ſ . Ein Creutzgebeth , litanij . litani , ja , ali litanije , ali éna molítvina péjſſom .

Litátio , ónis . ſ . à lito . Verwerbung einer Bitt Buſſwoche . Sadoblejne éne proshnê . Správni oſter . Vtalaſhliv óffer .

Litéra , æ . ſ . Buchſtab , Zedel , Brieffel . pújſtab , Zherka , pújſtob , písmu , písmize , lýstek .

Litteræ , arum . ſ . plur . Sendbrieff : Lrſa . quitbuſſ . písmu tlyſt , Vuk , návuk , dóbra Kunſt .

† lyst , ‡ lýstek .

Litérula , æ . ſ . dim . Brieflein . písmize tlyſtek .

Litérátus , a , um . künſtlich , ſchriftgelehrt . Kúnſten , V' písmah Sastópen , Vuzhen , moder .

Litérátè . Adu . künſtlich , curiöſe . Kunſtnu módru , Sastópnu , Vuzhenu .

Litérárius , a , um . literarius ludus . ſchul . ſhúla , Kar K? písmu ali K? vúku ſhlishi .

Litérátor , óris . m . ein curieuſer gelehrt . énu málu V' písmij Vuzhèn , skúshen .

Litérátura , æ . ſ . gelehrſamkeit . Sastópnaſt ali Vmejtalnaſt Vtih písmih , Vuzhenúſt .

Lithargyrum ſive lithargyrus . Silber ſchaum ſilber glette . pejna od srébra , Katera ſe skúpaj ſprime , ex srebèrn Kámen ráta , sa arzhnjo núza , inu málarjam , Kadar ſárbe tólzhejo .

Lithiáſis , is . ſ . der ſteinde ſtein . ta tergajozhi Kamen , en grózna boléſen .

3. Lithoſtrótos , i . m . vel lithoſtrótum , i . n . ein boſegr oder eyſtrich mit marmelſteinen . cf . brúſeyt . éna istáva , ali jésterlech is marbel Kamin am flajſtran márbelnovim Káminam flajshtran .

4. Litîcen , inis . m . Zinkenbläſer . Zínkar .

Litígium , ij . n . Zanck , Fader . Krejg , ardrya , prepira .

Litígiôſus , a , um . Trölen , der ſtets in rechten liegt : Zánbiſh . en napoklóyen , ardraven , Katéri Vſeſkuſi V' práudah tizhy : právdliv , prepiraven zhlóvik .

Litígo , as , avi , atum , are . Zanken , rechten . ſe tergati , Vlejzhi , ardráti , Krejgati , práydati .

litigare Cum aliquo de re aliqua . mit einem Zanken . ſe ſt'énim ſa éne rizhy .

Vólo prepírati , rávſsati , ardráti , Zúkati .

Litigátor , óris . m . Fadrer oder rechter , Zankere . ardrávizh , ali práudavizh , prepíravizh .

Litigátrix , icis . ſ . Zankerinn . ardrávka , prepíravka , éna ardrávska ſhéna , ardravshiza .

Lîto , as , are : et litor , aris , ari . depon . mit Gelangen , etwas einer begehrt . sháti , ſadobiti , Kar éden próſi , offrováti .

litare deo . gott verſöhnen . bogu offrati , ali váti .

Litóreus , a , um . Ins geſtade , Zu Ji geſtade murab . geſtat . Kar k' bródu ali Krajn morja shlishi : per Krájni , bróani .

Litorâlis et e . idem .

Litoroſus , a , um . mehr bey dem geſtad ſtehend . blizu per Krájn tiga morja , ali druge .

Litúra , æ . ſ . Durchſtrich , Vertilgung , Schmierung , ſalbung , ſhmirung , ſabrisajne , ſajne , Shálbajne . másajne , shmásajne , shrazlajne .

Litúro , as , are . ausdilgen . Durchſtreichen . sbrisati , ispráviti , skrazlati , Vun ſtergati .

Lîtus , oris . n . Das geſtad am meer , od morja , klúſſer . Kray Vodè ali morja , brejg , brud .

Litus , a , um . part . à linor , neris . beſtrichen , ſchmyret , beflecht . pomásan , poshkrásljen , oshovan , sbrisan , skrazlan .

Lítuus , tui . m . Krummſtab , Zinken . en ſtab cori in biſchoffſtab . en Savyt rug , ali trta , ſhalmia , zínka : éna pálza Koller .

Lîveo , es , ére . blau ſeyn , color bolyſh lem . nunſyunſtig und unlydig ſeyn . plav ali ſiv od tepéshe perhájati . nevoszhliv biti , nevóſ

Lîvésco , scis , scere . idem .

Livia , æ . ſ . Feldhuhn . duy golob divji hèn

Lîvîdus , a , um . blau , bolyſh , color gelblecht , fleiſch , blaßfarb . progast , ſchwarz , bolſlezh . mógast , neidig . plav , slivaſt , zhernaſkast , od tepéſhe , svinzhéne farbe . navídliv , nevoszhliv , najdiv . livídi dentes . Schwarze Zähn . nezhérni Sobè .

Lîvor , óris . m . ein blauer ſtreichmahl . blau farb . miſgunſt , neid . éna plava proga , ſúka , svinzhéna ſárba . nevoszhlivaſt , nav

Lix , icis . ſ . Aſchen . pepél . pepél .

Lixa , æ . m . Kuchelknecht , Und waſſer ein e gmain Sholnérski Kúhar inu pérávizh Vojski .

Lixívium , ij . n et lixivia , æ . ſ . Laugen , lu

Lixívus , et lixívius , a , um . laugicht . lúſhen

Lixus , a , um . geſotten , gekocht . Kúhan , obár

Lixo , as , are . Sieden , kochen . obárjati , prebárjati , spáriti , páriti , opáriti , váriti .

prepira .

LO.

Lôba , æ . ſ . halm am korn , Und dergleichen . ſaal . bétvù per pshenizi , inu tá Kushni .

Lôcâlis , et e . ut memoria localis . hüngende . núb . méjſtni , prostórshki . en prezhuden ſpun Spúmnejne .

Lôcâliter . Adu . ortlich , curioſe . prostornu , prostórsku

3. Lithocolla , æ . ſ . kütt , damit man die ſtein zuſammen löttet . en Kitt , ali mórtar , s' Katérim se Kámini V' Kúpaj lótajo .

Lithoglyphus , i . m . bildhauer . podóbar , podobaréjizh , pilthávar .

4. Lithotomus , mi . m . ſteinſchneider , der den nierenſtein . Kamnaréjſhizh , en árzat s' zhlovéjſka Kámen rézhe

...cirium, ij. n. Mirſzinu, ſtrelzel.
...ek, ſtantnîna, ſtant.
...ator, oris. m. â loco, as. Der einen ſtrab...
...ſen Lodinga: der Lodingcorb zu ma...
...minu, aufſtiehen. Katéri éno rejſh ſtu...
...is énim Vdjma: ali Katéri Vdinuno rejſh
...ali Vſame. ispoſováviz, Katéri na Zhinſh,
...u ſit dája.
...ſarius, ij. m. Der ein Kaeſ in Zink oder
...minu, Katéri éno rejſh V. Zhinſh Vſa...
...ali ima: Vſhtantar, Zhinſhman, Vſtántman.
...tio, onis. f. Zuſchlieſſung, Lodingung, Lo...
...ogcorek. ispoſojovajne, Vdinajne, Vdinja...
...delſu. V. Zhinſh dajajne.
...ulus, i. m. dim. â loculus. ein Sáchlein, taſſ...
...en Shákelz, Harnériz, táshkiza torbiza.
...orum. m. pl. Brunſtor, Darinn ſieh Z...
...in muſtrelrib muſſaltel. máterniza, V...
...ſe tu dejte V. máternim teléſnij gori dar...
...to, as, are. freq. Zu zeel aufſtiehen.
...narje, un Kaj ispoſoditi, ali ispoſojevati.
...o, as, avi, atum, are. an ein ort/reyhen
..., ordnen. etwas Zunaeſſen Lodin...
...aufſtiehen. Zu Eſſe geben na en Kray
...riti ali poloſhiti, ſarkáſati. Kaj ſturiti
...ati, ispoſoditi, V. Zhinſh dáti, V. ſhtant dáti
...alicui locare. einem ein Fauſ Leihen. his...
...inu V. Zhinſh dáti. argentum foenori locare.
...uf Wucher aufſtiehen. denarje na Interéſe
...ſhernjo dáti. beneficium apud gratos locare
...Gnaden leuthen zuh tuin. kvaléſnim Katéri Sna
...m dóbru ſturiti. in matrimonium locare.
...uraſen. V. ſakon dáti. operam ſuam ad ali...
...locare. ſich auf ein Ding legen. se na éno...
...podáti, ali ſe...ze rizhy an Vſeti, podſtopiti.
...limentum, ij. n. ein Korb oder ander yrfin...
...Koſer, den Vögeln zu miſten hönlich fach, ſirb. reshétu ſa lúliko.
...ten. éna Kórba ali druga poſsóda pólna pre...
...ou ali lúkim tim tizam ſa gnejſdejne perpr...
...i. éna ſkrátnba ali póltar ſa ribe.
...litus, a, um. Zu Fuß Lodtrſchlaffi ſud. Kar...
...predálzou ima: predálzaſt, predellan.
...ſus, a, um. iden.
...ſus, i. m. dim. â locus. ein klein ort. ſáchlin...
...bum, oder Todtenbaar. énu máihnu...
...ga. en Shákelz, moshniza. mertváshka pára
...ntenens, entis. m. Statthalter, Leutna...
...nenéjſtnik, Vice Capitan.
...ples, plétis. Adj. Reich, inſonderheit an lig...
...n güttern. bógat, mogozhen na ſúſebnu
...hzhim imejnu.
...tis testis. ein warhafter Zeug. en riſnizhen
...gováviz. locuples annus frugibus. ein früh...
...haſe. enu rodovitu lejtu. † obilnu.
...ſtiſsimé. Adu. Sehr reichlich. ránnu bogátu
...pleto, as, avi, atum, are. Reich machen.

bogátiga ſturiti, pobogátiti, obogátiti.
locupletare aliquem fortunis. einen reich ma...
...chen. éniga bogátiga ſturiti. locupletare ali...
...quid. etwas Brauchen. Kaj pogmérati.

Lócus, ci. m. pluraliter: hi loci: vel hæc loca locorum. ein ort, Platz. énu méjstu, en próſtor en Kray, ſhtant. loco alterius. an ſtatt eines andern. na méjsti dare & cedere locum alicui. einem Platz machen. éniga drúſiga. enéjmu próſtor ſturiti. ſe vmakniti. dare locū rationi. der Vernunfft ſtatt geben. ti pámeti próſtor ali ſtant dáti
locus combustus. brandſtatt. pogorishzhe, ali pogoréliszhe. pogoréliszhe.

Lócusta, æ. f. Heuſchrecken. Kobiliza, ſkakáviza.

Lŏcútio, ónis. f. verbum. govorjénje, pogovárjenje, pogúvor, pogúvorjenje. pogúvor, pomejnik.

Lŏcútor, óris. m. Schwätzer, plauderer. govorizhováviz, shvázar, ſklabudráviz, govorizhnik, govóriz, beſsédnik.

Lŏcútulejus, leji. m. iden.

Lŏcútus, a, um. der geredt hat. Katéri je govóril, djal, rékal, právil: tudi rézhen, djan, govorjen.

Lódix, icis. f. Pulſter, Bethdecke, Leinlach. pláhta, Kólter odéya, orjuha.

Lŏdícula, æ. f. dim. idē. pláhtiza, Kólterz.

Lógi, órum. m. pl. Lächerliche Orden. Smejshnu govorjénje, norzhávi govorili, pomejnki, pogúvori.

Lógica, æ. f. Vernunfftkunſt. Kunſt tiga raſsúma, ſédma ſhúla

Lógicus, ci. m. Vernunfftkünſtler. ta Katéri to Kunſt laſtopi, ſedmashúliz.

Lógicus, a, um. Vernunfftmäſſig. Har ſhti Kúnſti ſhlíshi.

Lŏgŏdædălus, i. m. Der coel orden kan. † dobru ſgovórn.

Lógo, as, are. Loben, rühmen. † dobru govoriti, inu prov svóje beſsédle ſtáviti: †

Lólígo, ginis. f. ein Fiſch wie ein Meerſchwein. éna mórſka riba habótnizhi enáka po láshku Calamára, ali ſépa.

Lólium, ij. n. Hüſchwitzen, Lülch. lúlika.

Lŏliárius, a, um. loliarium Cribrum. Lülchſib. reshétu ſa lúliko.

Lōmentum, i. n. Bonenmähl. bobóva móka, ali mózhnik, po láshku faveta, bobóvnik.

Lonchitis. Farnkrautwurtz. enu Shéjiſhzhe pastýrſke táshkize, éna ſel.

Longábo, inis. m. langer Cörper. en dólga klobáſsa

Longævitas, atis. f. langes Alter. éna dólga ſtárost, dolgozhásnost, dólgu ſhivlénje, dolgaſhivézhnost.

Longánimis, e. c. langmütig. bogaroden, dolgušanáshliv, potarpliv, potarpeshliv, preglédliv.

Longănimĭtas, atis. f. Langmütigkeit. boga...ródnost, odláſhajne, ſanáſhajne, ſanaſhlivoſt

Longævus, a, um. alt, langerbrnd. ſtar, dólguſhiv, dolgazhásen, ſtarihast, póſtarn.

Longé. Adu. lang, weit. dólgu, déltezh. je longe ponitz pro. Valde, multùm. ut longe terrat. er ſpielet weit fehr. on ránnu ſally. z. longe multumqs. longe multumqs praſtal ratio. die Vernunfft hat den Vorzug.

4 **Lŏgēum**, ei. n. ein Predigſtul, ſtehen ein ort in der Comedi Conrdi. léza, Kánzel, prídiſhniza, tudi énu méjstu ali ſedíszhe per Comédji.

5. **Lŏgógrăphus**, i. m. griechiſcher Schreiber. rihtni shríbar, praváski piſsár, ponisávis.

ta pámet gréde naprèj.

3o. longe ponitz pro procul. quam longe hinc est in domum Vestram. wie weit iſt es von Eu[ch] Hauſe. Koliku délezh je od tod na Váshe domovájne.

4o. Additz superlativo. longe præstantissimus. der allervortrefflichſte. ta nar imeni=tnishi.

5o. Conjunguntur longe & aliter, vel secus. longe aliter catuli olent, aliter sues. longe secus sentio. ich bin gar einer andern meinung. jest sem éne Velishu druge mísli.

6o. longe & vel ac late. longe lateque. weit und breit. dólgu inu shiróku. Divina bona longe lateque se pandunt. die göttlichen gutthaten erſtrecken ſich weit und breit. te dobrúte béshje se restégnejo dólgu inu shiróku.

7o. longe gentium abes. du biſt ſehr weit von dannen. ti si ránnu délezh od tod ali od sod.

Longímetria, æ. f. langer maſskunſt. dolgu=mérna kunſt. ali kunſt tiga premérjejma na délezh mérjenia na délezh.

Longinquè. Adu. weit. délezh. longinquè à domo. weit von hauſe. délezh od híshe, ali od dúma.

Longinquus, a, um. weit, fern. Ds lang wäret. dálnisti dólgu tarpeózhe, tarpézhe.

Longinquitas, atis. f. fernung, langweirig=keit. dálnost. dolgu tarpeózhnost, tarpli=vost.

Longipes, pedis. Adj. der lange füſſe hat. dolganog, shokanog, dolgovésnik.

Longior & gius, gióris. comparat. länger. dálshi, dolgéjshi. dálnishi.

Longissimus, a, um. gar fern, ſehr lang. nar dálnishi, nar dálshi ali dolgejshi, sylnut

Longissimè. Adu. gar fern. ránnu délezh.

Longitúdo, inis. f. länge. dolgust, dálnost.

Longiter. Adu. idem quod longe.

Longius. Adu. weiter. dálnishi, na dle.

Longiturnitas, atis. f. langweirigkeit. dolgatarpeózhnost, ali dolgatarplivost, dol=gatarplivi, dolgazhásen, dolgatarpezh.

Longiusculus, a, um. ein wenig länger. sa nikúliku sa enu májhnu dálshi, ali dolgéjshi.

Longum. Adu. vt Vale longum. gott behüte. dieſ lange zeit. bug te obvári dólgu zhása.

Longulus, a, um. ein wenig lang. enu máj=hen dolg. énu málu dolg

Longúrio, ónis. m. langer unnütz. dolgo=vésnik, ex dolg zhlovik, shtángara.

Longurius, ij. m. gwerbſtange, ſtrbbaum, rüſtel in einem bau. Kríshem pretégnena shtéléjsna stánga v énim sidóuju.

Longus, a, um. lang. dolg. longus sesquipede. ali doug, vélik. longus sesquipede. j poldrúgi zhéul, ali Komúlz dolg. z sédim zhéu=lom. mulzov dolg.

andertfalb ſchuh lang. longus pedes septem. ſchuh lang. longus pedum quatuor. ein ſchuh lang. pári Komúlzè dolg ſtjéri Komulze dolg.

Loquácitas, tátis. f. ſchwatzhaftigkeit. jeſi=nenúznu govorjénie, shlabudravnost, shvá=

Loquáciter. Adu. mit langem ſchwatzen. gerſchwätzig. pólgim inu nanúznim govorjénjem, shlabudravno.

Loquáculus, i. m. ſchwatzmaul. shlabudravnik.

Loquax, cis. Adj. ſchwatzig. govorjen. jeſi=

Loquéla, æ. f. Rede, wort. govorjénie, éida, govórshina, govórnost.

Lóquor, eris, vel, ere, locutus sum, loqui. govoriti, djáti, práviti, rézhi.

merum bellum loqui. ganz nichts reden. ali

vojshkuvájnka govoriti. loqui cum aliquo de aliqua. mit einem von einer ſache reden. s énim od éne rizhy govoriti, ali se pogo=

loqui pro aliquo. für einen reden. sa énim govoriti. in eandem sententiam loqui. einer meinung ſagen. éno mázingo mázingo ri=

absenti male loqui. einen abweſenden übel reden. énimu sprizhnimu kaj húdiga pove=

=riti. res ipsa loquitur. die ſache redet ſelbſt. rejzh sama od sébe govorj. loqui ad Voluntatem alicuius. einem zu gefallen reden. =mu h dopádejnu govoriti, énimu k sluſhi govoriti.

Loquens, tis. part. redend. govorjézh, govor=

Loquendus, a, um: ut dare aliquem loquendum populo. einen dem volke zu reden geben. éniga ri=

ſsiti, resnésti.

Lóra, æ. f. zaum, lümmel. pásja shónta, kadar se vóda na tropíne vlje

Lórámentum, i. n. ein gezeug der pferde. en Vélik Vúſsinat jérmen.

Lórárius, ij. m. riemer, der die hunde bin=den alten muſtert. pritſcher. ein ſtarz. ali jerménar, kateri je pertik starih mo=

slúſshne gajſshlati. túdi en tak Vóshnj klánez s gajſshlo.

Lóreus, a, um. Ds auf einem gemaul ge=Kar je s jerménja napravlenu ali suledenu

Lórica, æ. f. ein leder gürtel, oder brun=ſtwamſs, panzer. ein kretzſchm einer mau=brüſtwehr, bollwerck. en jérhast Hóſſler, lejsteni gvant, oklep, pánzar. éna strejshka kísho, brámba, shánza, nasip sémle, poshtam=

Lóricula, æ. f. dim. brüſtwehr, bollwerck. brámba, shánza.

Lórico, as, avi, atum, are. den leib wider feind bewahren, panzern anlegen. ta pred sovráshnikam obvárovati. oklep oblejzh

Lóricátus, a, um. mit panzer od leder=cod brovafel. v shelejsni gvant, ali v kóleri=zhen, sans saſshánzar, dóbru obvárovan, v oklep oblejzhen.

...pedis · com. ...Krivanòg, Krumpanòg, krom, Krúlov.
...fal · Krivanòg, Krumpanòg, krom, Krúlov.
...n · n · Xiaun, Zúgel · grisle · gúrt,
... jermen, Zúgel, gájshla, podpérsnika
...jerménje, podpásniza, podpérsniza.
...n · y · n · ham, brúnj · szálniza, zhlovéshka
...shvínska Vôda.
...æ · f · D cvárjenu, cvárjenje · tu prájne,
...shétnajne, perilu perylu, práliszhe.
...a · um · part · à lavor · grevárjen, grjáub=
...vnjt · oprán, t ozkéden, osnashen, t oshétan,
...cis · f · cvárjenina · perizha.
...vel lotos, loti · f · en baum mit blátten
...len · enu dervù stáklim listjam Koker
...nje.
...onis · f · D cvárjenu · Vmivájne, prájne,
...tajne, pomivájne, Sipérajnie.

LV.

...lubuit · verb · Impers · mi grefalo mi.
...méni dopáde, méni je vsheh · Vide libet
...tis · adj · gútwillig, D ene gute coil=
...voh Zhúrk · dobravólen, radovólen, Katéri
...nu Vólnu Kaj sturj.
...ter · Adu · coilliglich · Vólnu, dobravólnu, =
...vólnu.
...tia · æ · f · gútcoilighoit · dobra= ali rada
...at · dobro Volshina.
...tus · a · um · fál, pflúfsrig, glatt · polshézhe
...ik, gládek, opolsen. † opólsnost,
...icum · ci · n · glatter · gladkúst, glájat polshézh=
...nie · Adu · pflúfsrechtig, grefúfslich · polshé=
...: navarnu, opólsnu.
...co · as · avi · are · fál, kuh glatt machen ·
...zhe enu gládku sturiti · polshéjti, spopólsniti,
...ti sdersniti, spodersniti, se na ledu dershati
...nica · æ · f · bratwúrst · ardézha Klobása.
...r · fangrel brj den pfanftilm · Videshen
...per Comédiah.
...vel luca bos · Elephant · slun ali slonj.
...nus · i · n · fornbáfser · Rogázh.
...zola · æ · f · Donauwurtbpflanzen · Karsnitza
...ulum · i · n · dim · à lucrum · kleinu grevúnu
...ajshen dobizhek, mála obrejst.
...ens · entis · part · fhinend † sviteozh, svitál.
...eo · es · xi · cére · fhinen, glanzen · fvitti
... · Svitéjti, Svejtiti · jásnu inu svitlu dáti ·
...erna · æ · f · brenz, liecht · svéjzka, luzh · lah=
... lejsherba · svejtilu, lámpa, svitilnik.
...ebit · verb · Impers · es wird fvitter, es tagt,
...ti, svitlu perhája, t se dnévj · Sárja góri pósha
...at · lucébat, lucére · Verb · Impers · es ist fvitter, es
...fhinet · se svéjti, se jásni, je jásnu, se svitli.
...Adu · à lux · am morgen, tagzhrid · Sjutraj
...Sájtro, V'jútru, jútri.
Lúcidus, a, um · fritter, fral · jásnu, svittu ·
jásen, svitál, svitézh, svitlézh, laskazhezh.
Lúcifer, feri · m · Morgenstern, Tagftern ·
danitza, Sárja, jútenna Svéjsda.
Lúciférus, a, um · liecht tragend · D ene D liecht
bringt · Katéri luzh pernéjse, ali nósi, svéjti
posvéjti, svéjtiz, svejtlívez.
Lúcifúgus, a, um · D ene D liecht flúchet kuh fa=
=fret · temnák, Katéri svitlóbo beishy, inu souráshi, luzhibéjshen.
Lúcinia Vide luscinia.
Lúcius, y · m · frosh · szhúka ali shúka, éna ríba.
Lucrifácio, facis, feci, facere · grevúnnen, pri=
núzen pfarren · dobiti, perdobiti, K. svójmu =
nuzu domováti, gospodáriti
lucrifacere nomen · einen Namen überkommen
énu imè Sadobiti · lucrifacere injuriam · einen
Verdrutzen ftraaf entgehen · éni Sasluzhéni
stráffingi odjti, vbejshati, se ohmahniti.
Lucrifactus, a, um · grevunnen · doblen, Sado=
=blen, perdoblen.
Lucror, áris, atus sum, ari · depon · aliquid luc=
rari · kaj dobiti · Kaj dobiti, Sadobiti.
Lucrósus, a, um · Profitlich núzlich, D gewin=
nuagh · Sylnu núzen, doblivezh, Kar dósti núza
pernéjse: túdi dobliven, perdobliven, Sadobliven, ali Sadobiven.
Lucrum, i · n · grevúnu · núzh · dobízhek, ob=
rèst, pajdásh, nuz, prid.
Lucta, æ · f · kampf · arovájne, metájne, stritaj=
=ne, prepirajne, ardrájne, rausajne, Kavsanie.
Luctámen, inis · n · D ringen · fehtajne, metájne
stritt, prepíra, ardrýa, sponóshba.
Luctans, tis · part · ut luctans anima ftritend,
ringend · Stritajózh, fehtajózh, prepirajózh.
Luctátio, onis · D ringen · tu ringajne, stritaj=
=ne, vide lucta junazhovánie, skushánie, Sponessejne.
Luctátor, oris · m · Ringer · stritavez, metávez.
Luctátus, ûs · m · D ringen kuh dir ftárcker ·
metájne Sa mozhnúst, Sa junáshztvu.
Luctor, aris, atus sum, ari · depon · Ringen · se is
énim metáti, fehtati, Katéri eben drúsiga pre=
=mága: se ringati, riniti, sponesti, Sa junashtvu se poskúsiti, sku=
=shati.
Luctíficus, a, um · D ene viel kreidigkeit bringt ·
Katéri dósti shálosti pernéjse: shálosten
Luctífer, a, um · D ene leid bringt kuh verkúndet.
Katéri shálost pernéjse, inu ósnani: shálest doneslív, osnanlív.
Luctísonus, a, um · D ene Zhon leid zu klagen
gedeutet · Katériga glass shálost, ali Klagovajne
pomejni: shaloglásen, milóglásen.
Luctuósus, a, um · voll leyd · klágliche · polhen sha=
=losti, inu Klagovájne, Klágliven mill · shálosten, mil, miloten, Kla=
=govaven.
Luctus, ûs · m · klag · leid · Klagovájne, shalovaj=
=ne, jokájne, plakánie, milovánie.
Lúcubro, as, avi, atum, are · brj D ene nacht zu=
=bringen · po nózhi per lúzhi délati, na svétlu
dáti; per lúzhi stignáti, slipúriti.
lucubratum opusculum · ein verfertigts
liecht gemachts · enu délzze per lúzhi sturjénu.
Lúcubrátio, onis · f · verfertigung D ene arbeit zu nacht
oder brj liecht · delu po nózhi, ali per lúzhi.

Lūcubrātiuncūla · æ · ſ · dim.

Lūcūléntus, a, um · ſvêr ſvêtêr, ſvêmbav, zorſtv · Sylnu jâſen, Videſhen Svitâl, Vêlik · ſastópen, zhiſtu Videózh, ozhiten.

Lūcūlenter & lūcūlentè · Adu · ſvêtêr, ſvêm: bauſki barliſ, Vrſtándliſ · jâſnu, Videſknu, Svitlú, ſastópnu, ozhitnu.

Lūcus, i · m · Lúſtvvald, od Baúmevald. Dan: aúk nirmand ſaúm darvé · éno lúſten bo: : rſtiv Vſkatérim nobéden nesméj ſéjkati.

Ψ ali log.

Lūdia, æ · ſ · zunkleriua · éna Káuklerza.

Lūdíbrium, ij · n · Oſtvvorvk, grſtvvt · ſpott, jnu: ſramóta, ſhaſp ſashpotovajne shpótajne, † ludibrio eſſe alicui · Vom einem Vrſpotted ver: : rden · od éniga ſashpotovan biti.

† shpotlive inu ſershmájtne beſ: : séjde.

Lūdibriōſus, a, um · zúblaeſamb vorſt · smêjka Vrêjden, smêjshen, shpotliv, ſramotliv.

Lūdibúndus, a, um · ſpimſtig, kúrzvveilig · shálkou, lúſten, Kratka zhaſan ali zhaſſakráten, shpáſliv, shaliven, ygrázhast.

Lūdicrum, i · n · gaúkleryſtvil, ſpimſtvil, alter: : leŋ kúrzvveil · Kauklajne, shalkovajne, ſlêherne zhaſſakrátne rizhi.

Lúdicer, a, um · ſpimſtig, kúrzvveilig · shálkou zhaſſakrátliv, lúſten, norzhast, smêjshen.

Lūdífico, as, are · & ludificor, aris, ari depon. ſazen, Vrſpotten, betriegen · éniga ſashpoto: : váti, ſashpótati, shpott, ſmêga délati, golu: : fáti · túdi ſe ſmênim shaliti, norzhováti, ſpáſsati. ludificari aliquem · einen Vrſpotten · éniga · shpotováti, ſershnagováti · ludificari mala ali: : cuius · ſich über einen Lugliich ſtellen · Se zhes enêga nesrêzho Veſseliti.

Lūdíficatus, a, um · part · act · Der betrogt · Ka: : téri golufa · paſsive · betrogen · golufan, obnórjen.

Lūdificātio, ónis · ſ · ſtvvt, betrúg · shpótajne golufan ſershnagovajne, golufya, kímba.

Lūdimāgister, ri · m · ſchulmeiſter, Schulmeiſter: : ſsen, Svitâl, Svitêzh, svitlóben, zhiſt.

shúmashter, shúlmaster, Vzhenyk, Vuzhenyk, Vuzhnyk.

Lūdio, ónis · m. Gaúkler, Tanzer · Kauklér, ygráviz, pleſsiz ali pleſsávic.

Lūdius, ij · m · idem.

Lūdo, is, ſi, lúſum, lúdere · ſpilen, ſpimſten, kúrzvveilen · ygráti, shalkováti, shpáſsati zhaſsakrátiti, zhas krátiti, norzhováti.

ludere aleam, vel aleâ · mit Cúrffeln ſpilen · is búrſlami ygráti, burſláti. ludere operam in re aliquâ · an einer Sach, Arbeit arbeiten · Se V: éni réjzhi ſabstójn pomújati. † ludere aliquem dolis · einen betrügen · éniga na led spelláti.

† Vse Jaygráti.

Lūdus, i · m · ſpimſh, kúrzvveil, ſpil, shpáſsajne shalkovajne, krátek zhaſs, ygrá, ygrázha.

Ludus literarum · Leſeſpul, ſhúla ſa vuk. ludum aperire · ſpul ſalten · shúlo derſhati.

Ludi, órum · m · pl · ſpilſpil, ſo man dem, gemei: : nem Volk Gúr kúrzvveil ſagbt · Comédie, Katére se timu gmajn fólku ſa ze Kratik zha: darſhé · edere ludos · ſpilſpil machen · Comé: délati.

Luéla, æ · ſ · Vrſtúnung, brzaſlung · ſpra: plázha.

Lues, is · ſ · eine ſúcht, allerley krankheit. : nóba, Kúga, alj slejherna bolézjen.

Lues Venerea · Frantzoſenſúcht · Franzhóſke.

Lūgeo, es, xi, uctum, gére · Leid tragen, Trávren · se mozhnu jokáti, shale: Klagováti, trórati.

Vitam hominum lugere · das menſchen Leben : cornum · tu zhlovéſku shivlénje objokáti.

Lugetur · Impers · man corinet · se shalúje: : gúje, trora.

Lūgúbris, e · e · klágliſ, zu Gúbrtauem ipſ. Shalosten, Klagovajna Vrejden · trórarski, ka:

Luítio · Vide luo. (Vániu slishi.

Lūma, æ · ſ · ein ſtockfinſter Ort · bodézh te:

Lumbricus, i · m · Regenvvurm · item ein Ge: ſo im bauch ob menſchen und der Thier: : vachſt · dishéveni zhêrv, túdi éna glista: : téra v'tribúhu tiga zhlovéka inu drúge ſhi: : ne shivine ſraſte.

Lumbus, i · m · die Lenden · lédóvje ali lédje.

Lúmbulus, i · m · dim · iden · lédjize.

Lumbágo, inis · ſ · Lendenvveh · bolézjen na: ali lédjah.

Lumbiſrágium, ij · n · Lendenbruch · poshkoda: : ne ali pótrejne tih lédjah, splézhejne.

Lūmen, inis · n · Liecht · erleúchtung, erlaúch: ausſtrgung · luzh, Svitlóba, Svitlust · reſtage: lumina dimittere · die augen niderſchlagen · ozhy dóli Vrézhi, ali dóli Vdáriti.

Lūmināre, is · n · Liecht · luzh, Svitlóba.

Lūmino, as, are · erleúchten · Svejtiti, resvi:

Lumina · Lúchter, augen · Svitýla, ozhy · Lumina Civitatis · die fürnemſten der Stat. Vigshi tiga méſta, ti imenitnishi, ſastopit:

Lūminōſus, a, um · Liecht, blau · Sylen: : ſsen, Svitâl, svitêzh, svitlóben, zhiſt.

Lūna, æ · ſ · Mond · lúna, meſsiz, meſsiz, ali m:

Lūnāris, e · e · des monds, zu dem mond: : ſörig · Kar K meſszu shlishi · Lunária, æ · ſ ·

Lūnāticus, a, um · Monſüchtig, Taub, oder ſ: krank · deſſen krankheit coacht auf den: cair der Mond · meſsizhen, gluh, ali ſtok: tokú volán, Katériga bolézjen gori inu dóli ve: Koker lúna.

Lūnātio, ónis · ſ · Mondſcheim · svitlóba tiga mes:

Lūnātus, a, um · geſtaltet wie ein Halbe: Mond. Vſtáltan Kóker polovíza lúne.

Lūno, as, are, um · arcum lunare · den bogen krúmmen, ſpannen · loK Krivýti, napeti:

Lūnula, æ · ſ · dim · Mönlein, ſingerring · lu: majzena luna blísu mlája ali po mláju. en pó:

Luo, is, ui, lúere · bezahlen · abtragen, ſtra: thún · Leiden und tragen · plázhati, ſa: ſadósti sturiti, tarpézti, prenésti, pokúro do: : nésti, plántati, oplántati, obshkáti.

lum peccata. Um ſeine Sünden geſtrafft wer-
den. Um ſeine ſünden büſſen. ſa svóje pre-
grehe vólo ſtráffan ali Caſtigan biti. ali zhes svó-
je pokoríti. luere poenas. Straff leyden.
ſeyhgo tarpéjti. luere aliquid ſanguine. etwas
mit ſeinem blůt bezahlen. Kej kaj iſ svójo ker-
vjo plazháti. Luitio, ónis. f. bezahlung. plazhílu, ſadós-
tenje, ónis. f. die löſung, oder Ranzion, die
man gibt und bezahlet. rejshka, odkúp.
ali odkúpile. odkúpik, Katériga éden da, inu plázha.
lia, æ. f. coelſinum, fúr. Volzhja, Kúrba,
ſvinja.
linar, áris. n. Fürnehm, Kúrbina ali
ſvinſka hísha, Kir ſe kurbarija inu lotrija do-
mísha, kurb lóterſku poslúpje.
linárium, ij. n. idem.
linárius, ij. m. Ein über die Fürnehmſte
viehl, ali oblaſtnik zhes lóterſke hishe.
lítum, i. n. ein ſcharff zerbiß, éna óstra ber-
za, en tard vgríſek, ogríſek.
lercália, ium. n. pl. coelfeſt. Volzhji ſejmen
lírum, i. n. Feigbonen. ta Véliki debéli -
ta Véliki debéli bob.
lus, i. m. Hopfen. hmel.
lárius, ij. m. Hopfenpflanzer. sadíz tiga
ma ali sajaviz tiga hmela.
lus, i. m. coelß. ein ſcharffer roßzerbiß, coel-
ſiß. ein Fuchs. damit man rhoub näh
ma. brunum Brúſt. en Volk, ſeno era óstra
ſka bérſda. Volzhja bérſda, al Kórba. en aah
rd ſe kaj is ſtérne vlézhe, ſheloſni mázhik.
lpinus, a, um. coelſinum, inu coelf Zúgrſo-
d. Volzhji, Kar Volku ſhlíshi, poſhrejshen.
lus, ónis. m. ein Pflůcher, pflaumer. en
lukeh, potepuh, tépiz, ſtérzar, poshresh, t
lvo, as. are. vel lurcor, ari. pflaumen,
ſchmeyſſen, tribam. Se okúli klátiti, potéj-
ſtérzati, shrejti, ſhertjo tribati.
lvus, a, um. Blaßfarb, ſchwarzgreb. Blaß
ſſig mit dem coelfen bracht. svinzhéne fár-
ſtuden, negnúſsen, bléde fárbe, S'volno ja-
ſer, ris. m. g. Blaich. blejdúst. (=gárnen)
lvinia, æ. f. Nachſingall. slávizh, Katéri po
ſeje, náhtigal.
lvinula, æ. f. dim. idem. slavizhik.
lvus, a, um. Blindgang, der ein blöd
ſicht hat. éniga krátkiga pogléda: † slabogléd
ma, a, um. tinaſtig, ſchürhel. ſchürkel.
ſchel. shkilast, krishaglédiz, shkiliz.
ma, onis. f. à ludo. kurzweil. und ſpiel.
ſpaß. ſpáſsajne † inu krátkiga zhásа délajne.
ſo, as, avi, atum, are. freq. Offen ſtehen
ſſen. vse vénu ygráti, ygrázhiti, shpásati. †
tor, óris. m. Offner. ygráviz, Katéri vsésku-
ſi zhásа Kratnik, qvartánerič.
rius, a, um. Zu dem ſpil gehörig. Kar k'
ſpilu shálkovati, norzhovati.

ygrì ali k'ygrájnu shlíshi, ygrávski, ygrázhen, ygrázhast.
Lustrális e. Reinigend. mit dem man -
ſies reiniget, oder Reinigung. ozhístliva, ſmyrjezh ozhíszhliv
ſmyrjezh ſmýrliva, kar ſkatérim se éden -
ozhísti inu ſmyrý. ozhísti inu ſmyrý.
lustralis aqua. coriſoaqua. ſhégnana vóda.
Lustrátio, ónis. f. Reinigung, reinigung. ógled, oglédajne,
ogledávajne, múshtra, ozhiszhejne.
Lustrátor, óris. m. ein Reiniger. en ogledáviz, oglédnik, ogledo-
vaviz.
Lustrátus, a, um. gereiniget. ozhiszhen: mu-
shtràn, oglédan, preglédan.
Lústricus, a, um: Vnde lustrici dies. woher
ihre Heiden kegt, daß man die neugebo-
nen kind reinigte und ihnen die Namen
gab. dnévi tiga ozhiszhejna, inu imenovaj-
na: v'katérih so se ti otróci zhístili, karstili, inu imenováli.
Lustríficus, a, um. idem quod lustralis.
Lustro, as, avi, atum, are. Reinigen. Reuigen
Reuſſen, vor Reinigung. ozhístiti, ozhísliti, ozhístiti,
semyn. oskúli hoditi, obhoden obhóditi, oskúli glé-
dati, oglédati, dóbru ogledováti † mushtráti. † yskáti,
Lustrare vrbem. ein Statt reinigen. énu mes-
tu ozhístiti, osnáshiti. oculis lustrare campos.
die Aecker beſichtigen. tu polle ogledávati.
aliquid animo lustrare. einem ding nachden-
cken. eno rejzh premishlováti. lustrare exer-
citum. ein Heyr Zeug müſtern, ein gem-
einer müſterung halten. eno vojskó mush-
tráti, ali éno gmajn múshtro derſháti.
Lustror, aris, ari. depon. Reinen, mit Reuen
Reuigen. se v'kurbérske ándle podáti, is
Kúrbami v'zákar hoditi, loterst lóterstvu
tríbati, kurbáti, kurbáriti, lotrováti.
Lustrum, i. n. Loch und heyr der wilden
Thieren. Fürnehm: Reuſſjáriga Grid. lúknja, berlóg, jáma,
inu leshiszhe te divjázhine. Kuberska hísha:
en zhaſs od pet lejt, petalejtni zhas, pet lejt.
Lúsus, ûs. m. à ludo. Offt und heuffig, vrgrg-
lichkeit. ygrà, inu krátek zhaſs, reslúſtajne.
Lusus, a, um. Ausgeſtorben, betrogen. sashpótan,
obnorjen, golufán, preqvantán, sapelán.
Lútāmentum, i. n. ein Leimen mahn, Land
oder erdreich. éna ſt'blátom sfrájhana stájna
ali jésterlek.
Lútārius, a, um. Im mür oder kalk brennd.
Kar v'bláti shivý, ali prebíva: v'bláti shivézh, blataſhiv.
Lútātus, a, um. mit kalk beſtrichen. ſt'blátom
omádeshovan, obláten, nazmázhan.
Lutéola, æ. f. Greiſing, Greiſer. zéjſelz, éna tiza.
Lútéolus, a, um. ein Leimig greb. Kar na gjélu
vlézhe, énu málu gjel, gjélbast, ruménkast.
Lutensis e: ut lutensis piscis. ein Fiſch, der
nach dem moraſt ſchmecket. éna riba Katéra
po blátu dishý, ali dushi, ali muſgalízhi.
Lúteſco, ſcis, teſcere. Zu kalk, oder Leimen
werden. † bláten ali ýlovast perhájati: po bláti dishati, muſgalízhi
Lúteum, ei. n. Gelber Zeug. arménik ôd jáiza, ali tu ruménu od
yzà, zhimlàk.
Lúteus, a, um. greb, Zu kalk und leim

† lettlen.

grnaſt iſt · gélbast · ſ shout · blejd · is bláta ſturjen .

Lŭto , as , avi , atum , are . mit kaſſ beſtrieſen Kud mazzen . Is' blátom pomásati inu ſylati Vblátiti , Vmásati , nazmáſati .

Lŭtor , óris . m . Blrtesh , kalſ . mlákа , blátu

Lŭtŏſus , a , um kalſig . blátnik , Vblátenk .

Lutra , æ . ſ . ottre . Vídra , na súhim inu Vódi ſhivy .

Lŭtŭlentus , a , um . kalſig . bláten .

Lŭtum , i . n . kalſ , lótt , loim . zin loſſre - Zumazyre unmaſſ . blátu , ſúloviza , glýna , ent

† nepríden zhlóvik .

Lŭtŭlo , as , are . brſlochen , brſúlen . omadeſkováti , ſamáſati , Vblátiti , ozmakáti

Lux , cis . ſ . liecht , tag , ſvitlòst . luzh , dan , Svitlóba , jásnost .

Luxo , as , avi , atum , are . Zrrrenkem , alb zinem arm , ſchrubel ez . Zrrendrem , anb ſri = zem vel tſem . Sviniti , Kóſtev rámo , Kolénu ein grevaſſertre Crin . cau Wáſſeran ez . glid premakniti , spahniti , Vkriviti .

Luxātus , a , um . Zrrrenkt . Svinen , premák = nen , spáhnen .

Luxus , ûs . m . übrmeſlób in ſtriz Kud kleidúng ez . Zumüſſigkeit , grilſvid . nemásna Vjedily inu Vgvánt = ſtuo = lóterſtvu oblédnost , hotlivost

v' shpíſhah inu

Luxūria . æ . ſ . Zulujtrekeit , grilſvid . nezhistost , lóterſtvu , lotrya , kurbérſtvu , kurbarija .

Luxúries , ei . ſ . übrflüſſig grovaſſ . preobilni narást † nemásnu góri rástejne , tudi ti shivótni nemséni lushti lúshti .

† preobílnost , nemásna ,

Luxúrio , as , avi , atum , are . et luxurior , aris atus sum , ari . depon . Zumüſſig , Kud dem Vollúſt ze geben ſazu , zin üppig Kud müſſig = willig leben ſuſtran . nemásen , inu tim lústam ſdan biti , énu nizhémerno inu samapáshno shivlejne pellati . se lotrováti , nespodóbno inu nezhístu shivéjti , oblédno hotlivo resnájeno shivóti , otio luxuriari . Kom unüſſigang müſſig = willig zorden . od linóbe resberſdan postáti .

Luxúriōſus , a , um . übrflüſſig , Zumüſſig , gril , müſſig = willig , köſtlich mit ſtrib Kud kleidúng : preobilen , nemásen , lótrast , † Luxurioſe resberſdán , obilen Vjedily inu Vgvánt = tajnu preobilen V' shpíſhah inu V' gvántih .

† hotliv : obléden shlákhten

Luxúriōſe . adu . zu übrflüſſ , Kud Zumaaſſ , Zugimlich . V' preobilnosti , inu V' nemásni : nespodóbno , nezhístu , lótersku , nesrámno .

ali vígshi

Lycēum , ei . n . ſoſſr **LY** . ſchúl . Viſóka shúla .

Lychnites , is . m . zine gattúng coriſ mar = mulſtein : item ein Edelgeſtein . éna sórta bésliga márbelna : tudi en shlákhten Kámen .

Lychnitis , nitidis . ſ . ein art der cruſkraut ſonſt taxus barbatus genandt . éna sórta plúzh = niga shéjtiſzha , ali plúzhnika , séliszhe .

Lychnopœus , i . m . kürzenmacher . svéjzhar

Lychnus , i . m . Lampr , Latern . en tahtin éna lámpa , ali lihtérna : en taht V' svéjzhnik = nik , svejtilnik .

Lycíſca , æ . ſ . ein Hund von einem Hund und wolf . en pes od ene Kúſle inu Vólka .

Lydius lapis . ein gold = Probierſtein . Kámen sa ſtruskáti ſlatu ali srebru shúsha

Lympha , æ . ſ . waſſer . Vóda . lympha fluvialis ſlieſſend waſſer . tekózha Vóda .

Lymphátĭcus , a , um . einer der Waſſerey ge = den , liecht = ſcheu , etwas ein waſſer geſichtig . éden Katéri je ob pámet prishál , dóhter je Vódi Vídil : en prestráshen ali ostrashen od

Lymphātus , a , um . idem . Stam mit waſſer Zrrunſſen . ts' Vódo smejshan . lymphatum Kom ein grev waſſerte Crin . cau Wáſſeran Vínu , bájſsranu Vínu .

Lympho , as , are . Kom ſinnen bringen Zrrcwirrt machen . ob pámet perpráviti , inu Sgubléniga sturiti , smejshaniga sturiti .

Lymphans , tis . der Kom ſinnen bringt . Katir ob pámet perpráví :

Lymphor , aris , ari . Waſſerig werden . der Zrrſinnen . ob pámet príti , pámet sgubiti , sa

Lympĭdus , a , um . vel limpidus . klar cein ena Crin waſſer . zhist Kolker , studenzhina .

Lynx , cis . Com . lúchs . ris ali luper ríſsa .

Lyncēus , a , um . lúchſen , je , Zu einem lúchs gehörig = ſcharfſichtig . ríſsov , karſenínu ríſsu je ena = enaka eniga bistriga svítliga pogléda kólker ze ríſsa

Lýra , æ . ſ . harffe oder lägen . árfa ali lá

Lýrĭcus , a , um . zu einer Leyr harffen ſingen auf der harffen ſpilagh . kar se na árfe poje ali bije bije . † laniar .

Lýriſtes , æ . m . harffenſpilager , leyrer . ar = nyst † lajnar . Lyricen , is . idem .

Lystrum , i . n . loſſzel . denárj sa od Kúplen

Lya , æ . ſ . ein kleines weiblein , ſo die Ruthe der Jungen haben , welchen man in der Jugend nimbt , damit ſie nicht bo = zorden : babcorum . en májhen zherviſh Katériga ti paſsy pod jeſikom imájo , Katéri se V' mladósti im prozk Vsáme , de ze Vsteh nepostánejo .

† mejhar , marzyán

MA . ψ mnogitére

Măcellārius , ij . m . der allerley ſtrib in einer Cruchkaufl . Katéri † stékarsa jédne rizhy prodá

Măcellārius , a , um . ut macellaria taberna . Zarium man allerley ſtrib Zrrkaufl . éna ſtazúna , Kir se Vsáke sórte shpíſhe na prodáj imájo .

Z . **Lycŏpódium** , ij . n . kazenkraut . zin kraut mázhkine lójterze , séliszhe .

3 . **Lyſíčen** , cinis . m . harfenſpilager . harfanjik , lánjar .

4 . **Lyſis** , is . ſ . auflöſung . réshejne , odrésanje , Voſlajne , odréjshba .

Mâcellum, i. n. Fleischmarckt. mersnig. meßnize meßnu, ali drúge jédne rizhy predájajo.
Macellus, a, um. Magar. Kúmern, madàl.
Macer, cis, cui, cére. magar werden. Kúmern, madàl rátati, se shuishati, madliti.
Macer, cra, crum. Magar. Kúmern, madàl.
Macria, æ, & Maceries, ei. f. ein klein mán shuhun steinen ofen aufrumadar grelgat, kalesh, kuh mórtel. en kalch májhen syd od kámnou pres mórtra napráulen, súha ográja.
Macro, as, avi, atum, are. mager machen, mergelen. im waßer werichen. weich wáßerniga sturíti, skumráti, smadléti. dobru namozhitist dobru wájsrati, ali S. Vodò. nalýti, smejshati, sbájsrati.
Macerare aliquem macerare. einen lúdi fúngen mergelen. éniga skus lákoto skumráti, smazhinshati, szérati, mádliga sturiti.
Macerare se. sich ängstigen, quälen. se grímati, truditi, dóli nésti. macerare semina. die saamen weichen. te ſe sejmena poshkrofiti, polýti.
Macerare macerato macerare. die eyer mit eyrig weichen. te jáiza ts' jéſſiham mehkè naprávíti.
Macerátus, a, um. weich gemacht, eingebrizt, napráulen, vpáſſan nóter vpáſsan, ali vpan, vmehzhan, v' slano múrjen.
Macréſco, ſcis, réſcere. fast weich werden, weich vel mehák postáti, se vmehzháti.
Macéſco, ceſcis, ceſcere. mager werden, ali kúmern postáti, ali perhájati.
Machæra, æ. vel machera, æ. f. Messer, ſchwenk, krátka sábla, teſsák, kordáz.
Machæróphórus, i. m. der einen ſolchen degen hat. kateri tákushen nosh ali mezh nóſsi.
Machina, æ. f. allerley rüſtung zu kunſten, ein gerüſt. slóherna ristinga, ortódje ktimu délu ſkluſhézhe. en grusht, napráva, éna sýlnu Velíka nesmájsna rejzh.
Machinæ. gerſchwinder kúnd, auffſätze, kuh liſt, hitrigen. hitri snájdki, navdárki, jnu golúfíte éniga ogolufáti, na led spelláti.
Machinális, e. ut Machinalis ſcientia. künſtlich, rüſtung manigerley rüſtung zu machen. kunſt jnu snájdenje mnogutére ristinge jnu sprave.
Machinárius, ij. m. ein kunſtreicher, der ſolliche rüſtung macht. en mójſter, kateri tákushne ringe jnu ortódje napráula.
Machinárius, a, um. ut machinarius thſinus. eine ſolliche gerüſt zu kunſten. en ósel, kateri tákushne ristinge vlejzhe.
Machinaméntum, i. n. künſtlicher auffſatz, künſtru jnu ſastópnu smishlovájne, en kunſtnu navdárik, snájdik, smíshlik éne rizhy.
Machinátor, óris. m. erfinder, kuh kunſtreicher, künſtlichen rüſtungen. en smishlovávitz, snájdenitz, mójſter vsakutére ristinge jnu ortódja. mogutére ristinge jnu ortódja.

Machinátor, óris. m. erfindung: ſtrom, gerüſt, rüſtung. snájdenje, smíshlejne: tudi ristínga, otródje, napráva.
Máchinor, aris, atus sum, ari. Depon. ein liſt anrichten, ein mittel erdenken etwas zu machen, künſtlich ausſinnen. kejkaj golúfniga inu fortlástiga ſe smísliti kejkaj sturiti. Künſtnu inu pregnanu preverſchen eno rejzh vun spelláti, éno rejzh snájti, napraviti, naviſkati.
perniciem alicui machinari, pestem in aliquem machinari. nach einem trachten. po enéjga pogublénu tráhtati. natura hoc machinata est. die natur hat dieſes erfunden. natúra je letu snéshla.
Machinátus, ûs. künſtlicher auffſatz, kunſten, navdárik, smíshlik, snájdik.
Machinátus, a, um. künſtlich. Künſten, prevérshen, pregnan.
Mácies, ei. f. Magar. madlúst, Kúmernost.
Mácilentus, a, um. ſehr mager. madàl, Kúmernost, suhlást, szhínshan.
Macir, iris, & macis. Muſcatblúm, kuh blúſt.
Macis, muſcatóva zvejt, ali zvéjtje: mushkaplet.
Macreſco, ſcis, crui, créſcere. mager werden, skumráti, smadléti, Kúmern rátati, dóli jemáti, shujshati.
Macrítas, átis. f. Magar. madlúst, Kúmernost, shujshajne, smadlénie.
Macritúdo, inis. f. idem.
Macrócolla, vel macrocóla, orum. n. pl. groſs real-papier. Regál popýr. regól popyr.
Macrócoſmus, i. m. die groſſe welt. ta Véliki svejt.
Macror, óris. m. Magar. madlúst, madlóta.
Macteæ, árum. f. & mactea, orum. n. pl. ſüſſe früchen. slazhize, ali slátke ſpíſhe sladke spíſhe, oslásne jedy.
Macto, as, avi, atum, are. mergen, ſchlachten, pfláchtem. kláti, saklati, vbýti, pobyti, vmoríti, ſéntati, poshkodovati, vmoríti poshkóditi.
bovem mactare. einen ochſen ſchlachten. éniga vólla Vólla vbýti, resejkati. mactare aliquem damno, malo, infortunio. einem ſchaden zufügen. énimu shkódo sturiti. mactare aliquem vltioni. ſich mit einem tod rechen. se ſ' enéjga smértjo maszhovati. mactare aliquem honoribg. einem groſſe ehr anthun. cic. énimu Velíko zhast sturiti.
Mactátor, óris. m. mergler, ſchlachter. meſsar, klávish, marzvárnik, ſéntavish, pobóynik.
Mactátus, a, um. geſchlachtet, vbýt, saklan, vmorjen, oklúli perneſsen, oklúli djan, ſéntan.
Mactátus, ûs. m. der opfferen. mergen, ſchlachten, offrajne, offrovájne, klájne, saklájne, vmorjenne oklúli perneſsénje, ſentajne.
Mactus, a, um. gemerket. pogméran, zimáshki. mactus esto hoc ſacrificio. laß dir dieſes opfer wol gefallen. na pustý si letà offer dóbru dopásti. macte animi vir. der du ein tapferer mann

Machæropœus, i. m. meſſerſchmid. Klínjar, kateri klínje ali mezhe déla.

bíp. macte virtute esto ti si en junáshki mósh. macte virtute esto. gott gebe dir glück zu deiner Tugend. Bud mersa sir. bug tébi daj srézho shti zhédnosti, jnu taísto gméraj.

Mactra, æ. f. Brodtröb, mülde. Krúshna almára, ali shkrína † nishke ali kadújca sa testú. † Kórba

Kodúnica

Mácula, æ. f. Maasen, flecken, mackel. líssa, shromf, péjga, mádesh, mosúl, oskrúnik.

Mäculátio, ónis. f. beflecknung. mádeshavajne, vmášajne, vmádeshejne, oskrunénje

Mäculósus, a, um. voll maasen Bud flecken, cäp gotlechet, gezhrisuet. pólhen shrómfou inu blékou, mádeshast, kósizast, shrunfast, péjgast, párhou maculosus homo. ein Buflätiger mensch. en ostúden negnúßen zhlóvik.

Mácůlo, as, avi, atum, are. beflecken, Raum = reinigen. omádeshiti, vmášati, vnasnáshitit, sese maculare scelere. sich mit einem Laster beflecken. se ls'éno pregréjsho vostúditi. nomen alicuius crimine maculare. einem einen Fand = flecken aufrucken. énimu en skipotliu blekali mádeshat na rámo obéjssiti.

† knegnúßiti, vostúditi, oskrunìti.

Mádeo, es, ui, ére. Nas Bud früsch corrodiren, nasrßu. Mólker ab jnu fájhten perhájati, mólker biti.

madére Vino. traubem früsch. pijèr, trúzhen, ali vinèn biti.

Mädens, tis. par. Nas. mólker, fájhten, mokróter.

Mädefácio, cis, féci, factum, facere. Nas machen, unrein. mokrú sturiti, smozhiti, sfájhtati, terram madefacere. die erde befeuchten. to sémlo pomozhíti, vmokrótiti.

Mädefio, fis, factus sum, fieri. Nas corrodiren. mólker rátati, se smozhiti, se vmokrótiti.

Mädesco, scis, dui, descere. Nas corrodiren. mólker perhájati, se mozhiti.

Mádido, as, are. nas machen. mokrú sturítit.

+ smozhíti, pomozhíti, namáchati.

Mádidus, a, um. Nas. mólker, fájhten, smózhen.

Mädor, óris. m. Näßer, feuchte. mokríta. fajhtíkost, mokrust, mokróta.

3. Madefactio, ónis. f. befeuchtung, brunzlung posájhtajne, smózhejne, namózhejne.

Mädefactus, a, um. nas gemacht, brunzt. mólker, smózhen, pomózhen, namózhen.

Mæcénas, atis. ein liebfabr, Bud beförderer guetter künsten. en lúblevizh † lubávizh jnu napréjnik tih dóbrih kúnsti. † priásnik

podvizávizh

Mœna, æ. f. ein meerfisch, wird zu Venedig menola genant. éna mórska ribiza v Benétkah ménola imenována.

4. Mæótum, i. n. Erbammloß. pshégarzhin lonz; pshegarnina.

Mæreo, mæror, mæstitia. Vide mœreo.

Mägália, órum. n. pl. Bauernhof, Meyerhof pristáva. kmétishki dvor, pristáva.

Magia, æ. f. Zauberey, schwarzkunst. Zuparna kunsht tiga zúprajna.

Mágicus, a, um. Zauberisch. zúpernishki, ali kar k zupetji zupernji stvári. zúpersku.

3. Madulsa, æ. m. ein Trunckner. en pyánizh, en vinèn zhlóvik, pyána shléva.

4. Mœnades, um. f. pl. Furiminen, furien. nórske, nevímne, slóbne, ali vstékle shéne.

Mägirus, i. m. ein Kueh. en kúhar.

Mägis, mágidis. f. Brustmülten, pfeifenkopf. brústerl. éne kodújne ali nishkè sa testú nogtudi éna okrógla mísa, sklédja, pehar sa kri

Mägis. Adu. mehr. vezh, rájshi.

Annos natus magis quadragínta. drei und mehr 40 Jahr alt. on je vezh kókler shtéridesétih let star.

Magis magisque. Je länger je mehr. shtere. ali dálshi, she vezh ali she bel. zhe dájle

hoc magis ac magis Cogito. Ich sinne dises je länger je mehr nach. jest spremishlújem to rejzh zhe dále she vezh jnu vezh dájle she

Magis elegans. pfeiner. léjpshi, zhédnishi.

Magis majores. grössere. végshi

Apud plaut. & Virg. sæpe Comparativo jungitur aligdò omittitur. tacita bona est mulier quæ loquens. Es wird offt das wort mehr ausgelassen. ob coan ob nedel. shéna je bólshi, kadar molzhí, kókler kadar govory.

Mägister, i. m. Meister, lehrer. mójster, učitel, vuzhenik, podvuzhnik.

Mägistra, æ. f. ein meisterliche Arbeit. éna mójstrija, katéra vuzhí bráti, písati, shívati, kúhati.

Mägistrális & e. Meisterlich. mójsterski

Mägistérium, ij. n. Meisterschafft, Regiment. die arbeit eines meisters: subtile arbeit. mojstrija, governájne: ta zhast éniga mojstra.

Mägistrátus, ûs. m. obrigkeit: Es auch Bud inn obrigkeit. Gospóska: ta slushbà inu zhast te gospóske. méstna Gospóska, méstni gospód.

Mägistro, as, are. Meistren. mójstriti, natrovàti, governáti, Gospodáriti.

Magma, atis. n. Es dicker, so überbleibt, wenn etwas ausgetruhlet ist. Góssha, katera ostáne, kadar se kaj présha, kókler per grópine.

ψ junashtvo, koreshtvo

Magnánimitas, átis. f. Grossmütigkeit. Velika serzhnúst, ali serzhlívost. junáshtvo, junáshka

Magnánimus, a, um. grossmütig. serzhan, jaker, junáshki, vérli, kotáshen

Magnália, ium. n. grosse wunderding. Velike zhudessa, ali zhúdeska, prezhúdne rizhy.

Magnates, um. grosse Herren. Véliki Gospódje, Veliki oblastnjki, inu poglovarji.

Magnè. Adv. magnè peccare. gröslich sündigen. se mozhnù pregershiti, vissóku gershiti, fallíti

Magnes, tis. m. Magnetstein, der Es liesen sich Bud magnèt en kámen, katéri shelezo na se vlézhe.

Magnétícus, a, um. Magnetisch. magnétski

Magníficus, a, um. Herrlich. Präcktig. vissóki zhastitliu, vissóku hválen, smóshen máhtik

Magnificentia, æ. f. Herrlichkeit, Pracht. Velika zhast, ali zhastlívost, smóshnast, máhtikanje

Magnificentior, ius. Comparat. Viel herrlicher

X Velizhastliv. ǂ Velizhastlívost, pervi

...ſtligen · Zhastlíviski , ſmóſhniski .
Magnificentiſſimus , a , um . Superlat. Der freeligſte
...ſtligſte · ta nar zhastlívishi , ſmóſhnishi .
Magnificè , centjus , centiſſimè . Adu. Frölig=
...lich , freelich , fürſtlich . Smóſhnu , zhastítlivu ,
...ſhnu , poglavitu .
Magnifico , as , avi , atum , are . Erheben , erhe=
...ben , hoch preiſen . povsdígniti , povígshati ,
...ſku zhastíti , jnu hvaliti , za Velíkiga derſha=
...ti , za ſtimáti , velízhati .
Magnificare . einen erheben . éniga
...ku mózhnu hvaliti , ali is hválo povsdígniti .
Magniloquus , a , um . ein groſſer Rühmer , ſtolz
...er Worten . en Vélik hválevíz . Viſsókiga gover=
...ec , prevséten ſe beſsédo .
Magniloquentia , æ . f . Prachl der Worten .
...nkoſt , ſtímavnoſt v' beſsédah , jnu govorjénju .
Magnipendo , is , di , penſum , péndere . hoch achten
..., za nekaj . Viſsóku shtímati , veliku shátati ,
...ſpáti , ſylnu éno rejzh hvaliti , preſtímati .
Magnipendi . Ein einem hoch gefallen
...wollen . od éniga Viſsóku derſhán biti . timenitnoſt .
Magnitúdo , inis . f . Größe . Velikoſt , poglavitoſt .
Magnitudo animi . Vide Magnanimitas .
Magnificè . Adu . gröſslich , fürtreflich . Veliku , sher=
...ſ. ſe Velikim flíſsom , mojo inu mújo .
Magnus , a , um . Groß . Vélik , Viſsók , imeníten .
Magydáris Sive Magydaris . f . ein Hund braun
...größlicht der mittlere zwiſchen de Lungelihen
...nehnáu Shélisshke , éna sórta Angélike .
Magus , i , m . Zauberer , Schwarzkünſtler . Abuſivè Za=
...uberer , Schwarzkünſtler , Teufelsbeſchwörer .
Mahder , V'shrivnustih Jastópen zhlovik . túdi en
...zernik .
Mahl , is , m . Berg , Erdſchütterung eben . en
...nemirjezh merjaſsiz .
Maiestas , átis . f . Majeſtät , Herrlichkeit . svitlóst
...svitlost , Velizhánstvu , svitlúst , oblást .
Major & majus , óris . Comparat. â magnus . gröſſer
...ſtärker . Végshi , stárishi . Maior natu . älter . stá=
...rishi .
Maiorána , æ . f . Majoran . majaron , éna sel.
Maiorennis , & e . Erlebt an Jahren . stárishi
...ſtih , lejtamásen , staromásen .
Maiores , um . m . pl . die alten Vorderen , groſsel=
...tern . stárishi , préjstarishi . ✝ , énu málu Vékshi .
Maiuſculus , a , um . dim . groſslecht . Veliklast , ✝
Majus , maji . m . Der Meymonat . máynik . ali
...li tráun , ali tráven .
Mala , æ . f . die Wangen , oder backen , da hiebel
...liza . lýze , ali lýza .
Malache , es . f . Pappelbraud , háſslinbraud .
Malum , ali Slis Shélisshke , ta Vélikli slis , Kateri
...ſe Krógle jágode Hóker sýze .
Malacia , æ . f . Windſtille auf dem Meer .
Malediheit , die grelüſte Schwangere frauen .

Maleficus , a , um . Mägrſtrich , Zauberiſch . Velizhásten , oblastliv .

Malemnitas , atis . f . die Aelter an Jahren , Jahr müdigkeit . lejtomásnost , staromásnost , ...ſtarost na lejtih .

tihóta na múrju , po láshku bonáza . tu lusht ,
ali poshelejne nósezhik shenn .
Málácíso , as , are . Weich machen . mehkú na=
=práviti , mehzhati , mehkú sturiti , omezhíti .
Málácus , a , um . Weich , lind . mehák , Volán , mehklast , omézhen .
Málagma , atis . n . ein Weiches Pflaſter . en mehák
flájshter , Kateri mehzhy , ali mehkú déla : omezhliv flásh=
ter .
Málè . Adu . Böſslich . übel . hudú , slu .
hæc res male me habet . Es verdrüßt mich . tu méni
hudú dopáde . male alicui precari . einem böſs
wünſchen . énimu hudú Voshiti , ali voszhiti .
Málédico , icis , dixi , dictum , dicere . einem
übel reden , oder ſchändlich zureden . prúti énimu
hudú ali shpotlivu govóriti , éniga Kléti , fer=
=shmagováti , frústati , lájati , smérjati , preklinati , Savoszhíti , Sar=
Verbo maledicere alicui . einem übel reden . énimu =otíti .
hudú rézhi , hudú Voshíti , ali Voszhíti .
Málédícus , centior , centiſsimus . Leſterer , flücher .
en Kléviz , preklinaviz , ſaſhmagaviz , lájaviz , húdu jeſízhen .
Maledicus in omnes . Der Jedermann übel nachredet .
Katéri Vsakutériga opráva , jnu za ſlehernim
hudú govorý .
Málédícè . Adu . ſchändlich , mit ſchmachworten .
ſaſhmáglivu , shpotlivu , ſo'ſerſhmájtnimi beſsédami .
Málédícéntia , æ . f . Nachred , ſchmachred . ſerſhma=
govájne , ſaſhmagovájne , opravljáne , Zhes einiga
slozhestu , opravlivu govorjénje .
Málédictio , ónis . f . ſchmachwort , flúch , böſe Zu=
red . ſerſhmájtna beſsédа , Klétva , preklinájne , Savószhejne , Saro=
ozhitajne , frústajne , ſaſhmagajne . =tejne ,
Málédictum , i . n . flúch , ſchmachwort , böſe Zure=
Klétva , ſerſhmájdt , ozhitajne , ſaſhmága .
Málédictus , a , um . Verflucht , Verwünſcht ,
preklet , Saklet , Savoszhen , Saroten , preklinan .
Málefácio , écis , féci , factum , facere . übel oder
böſes thun . hudú délati , ali sturiti , marskáku djáliti .
Málefactum , i . n . ein böſe That . énu hudú déſtu
ali djáine slozhestu djánje .
Málefactor , óris . m . ein übelthäter . en hudodél=
nik , hudóbnik , presdúshnik , shkodlíviz , hudobníak .
Máleficus , a , um . ſchädlich , Verderblich , ein ſchaden
zufügt . shkodliv , Katéri énimu shkódo stury ;
hudodéſtven , Zúperski , presdúshen , hudóben .
Maleficentiſſimus , a , um . Superlat . idem .
Máleficium , ij . n . malefiz , ſchaden , ſchmach , Un=
bild . Sylnu pregréjshnu déſtu ali djánje , shkóda , ſaſhmága
ferſhmájdt , Zuperníja Kriviza , Zúper , Zupernya .
Máleficéntia , æ . f . ſchädigung , Beleidigung .
shkodlívost , poshkódejne , reshálejne .
Máleficióſe . Adu . boshaftiglich . hudóbnu , poshe=
dóbi , pregréjshnu .
Máleſuadus , a , um . Der Zum böſen rathet .
Der böſes Zuthun ſtürmet . Katéri K' hudimu svéj=
tuje , ali opomina , ali Katéri hudú sturiti si naprej
vſáne : hudú svejtujézh , ali svejtováven .
Malévolens , entis . o böſewilliger .
Máleſvásus , a , um . Dem übel geralten worden .
hudú svejtován .

Mălévólens, tis. o. Böſwilliger †hudovólnik
Mălévóléntia, æ. f. Böſwilligkeit, oder böſer Will, Pucavſt, Pugúnſt. hudovólnost † ali éna húda, véla hudóbna vólja, nevólja † nepriásnost. Mălévólus, a, um. Böſwilliger. hudovólen, hudóben, napriásen, sovrásh.
Mălicórium, ij. n. die rinden von einem granatäpfel. shkórja, ali lupina éne margaráne.
Mălignus, a, um. Boßhafftig, arg. hudóben, prevérshen, malizhen, nesvéjst.
Maligniſſimus, a, um. Superlat. idem.
Mălignè. Adu. Vnleidlich, Pugútigliſh, böſwilligliſh. nesvéjstu, nevsmilenu, hudovólnu.
Mălignitas, atis. f. Mißgunſt, ein böſer Will. neprijaſnost, souráshtvu, éna húda, prevérshena vólja, hudóba, hudovólnost.
Mălítia, æ. f. Boßheit. hudobíja, presdúshnost.
Mălítiòſus, a, um. Boßhafftig. hudóben, presdúsken.
Mălítiòſè. Adu. Böſlich, argliſtigliſh. hudóbnu, presdúshnu, golúfnu, prevérshenu.
Malleābilis, e. e. Da ſich Jämmern laſt. Kar se pustýshkováti, ali Kováti.
Malleātor, óris. m. der einen Hammer braucht. Hammerſchmid. Katéri Kladívnuza. Kovázh.
Malleātus, a, um. Da mit dem Hammer gemacht oder gerichtet iſt. Kar je s' Kladívam stérjénu, ali shkovánu, ali s' batom stólzhenu.
Mallĕātórium, ij. n. ein Hammer. éna stopa, ali stópunza stópniza.
Malleo, as, are. mit Jämmern ſchlagen, Hammern, platten. ſs' Kladívami tólzhi, býti, Kladovati, Kováti, reskováti, ſs' Kladívam resvlézhi, restegniti.
Malleus, ei. m. Hammer. Kladívu, batt Kyz. Malleus fabrilis. ſchmidten Hammer. Kovázhku-Kladívu. Malleus malleus lotorius. waſſerbloy. pertarliza sa lant trézhti.
Malleŏlus, i. m. dim. Hämmerlein: Hürtzling oder urú rebſtoß. Kladívze: ein leitoutshnik ali éna léjtoutshna mladíza na vínski terti.
Malleŏlāris, e. e. ut malleolaris Virga. ein jung rebſtoß. éna mláda tértna mladíza.
Mallúvium, ij. n. Gierſtaf, Sandbrehe. poſóda ſa roke vmiváti, vmiválnik, médenika.
Malignor, aris, atus sum, ari. einen Krk fortun willen Fahen böſen Gütern. éno kudobno, prevérshero vólo imézti, hudú sturiti, hudobováti, hudobíjo délati.
Málo, mavis, mavult. malumus, mavultis, malunt. malle. lieber wollen. rájshi hotézti.
Maltha, æ. f. mit Waſſer vermiſchter preßſtaffen. Malogrānātus, i. f. granatäpfelbaum. márganánovu drivú.
Malva, æ. f. ein paprlu gröſſlecht. käſlinbraut. éna sórta pópelnou: slish slis.
Malvāceus, a, um. von paprlu. od pópelnou, slíſen.
Malvāticum Vinum. Malvaſier. malvaſhíer, ali malvaſhía.

3. Malva hortenſis. Gartmin. petóníka, malva ſylveſtris. wilde Gartmin. dívja petóníka.

Mālum, i. n. Apffel. jábolku, ali jábolka
Mālus, i. f. ein Apffelbaum. jáblon.
Mālus, i. m. Segelbaum eines ſchiffs. Mastu, jadrovu drevu véni bánki drivu, v'eni bánki. Malus maſſilica. limonibaum. limónovu drivu. Malum maſſilicum. limonien. limónija. medicum. Citroni. Citróna.
Mălus, a, um. böſ. hud, hudóben, ſlozhen. Malus genius. ein böſer geiſt. en malyh, hudih. Katéri éniga H^h húdimu pergájna, inu napelduje dósti ſmóte inu spotíkajna napravi.
Mălum, i. n. Da böſe, Ungelúkh. Slu, Vse tu nesrézha, markaj.
Mămilla, æ. f. Bruſt, perſsa, Vímena, suſz, Titz. Mămillāre, áris. n. brúſtluſh. nimdre. nik, prúshtah, móderz.
Mamma, æ. f. brúſt. ſaz, suſz, suſza, perſsa, Titz, Ku Vímene Zus, Zuſek: ſuszh, perſsa, Mammŭla, æ. f. dim. Tittel. tuſlom. ſáfelki fúſelki ali loſtki Zúſek, suszhik.
Mammeātus, a, um. Groſsbruſtig. perſsat. Velikapérſen, s' Velikimi ſuszhi: Mammŏſus, a, um. idem. ſiſlábon + Vinc
Mămălis, e. e. ut manális fons. Hammerwaſſer brúnn. Véshkuſi teközh Kudéniz, sverecz
Manceps, mancipis. m. Zollknächt, oder Zinnen Zoll, Zrſond, Hud Strgleichen Leſen Kauffer obérkrit erkaúſh. der etwas Verkauft mit Hammer brúnn Zúſhnem. en shtacuna ali Kupez, Katéri en Zoll, ali Dejſetino od ſena na ſe Kúpi. Katéri kaj preda is obéjtajna éniga per Kupu shtimatirnu shkóde Varovanja
Mancípo, as, avi, atum, are. Zu Eigenſchaft grbu, Zuſtignen, Verkauffen. v' last dati perlastiti, predáti, isrozhiti, s' rok dáti. alicui aliquid mancipare. einem etwas Verkauffen. ſs' énimu kaj prodáti, ali podlóſhnu stati. Mancípatus, a, um. Da einem andern Kauffen oder Verſchoſſen iſt. kar je énimu gineu podvérſhenu, ali oblúbleno, v' last dánu. Senectus honeſta eſt, ſi nemini mancipata eſt. Da alter iſt Ehrlich, ſo es niemand Verachtet iſt. ta ſtárost je poshténa inu zhaſtitliva nej nobénimu podvérſhena.
Mancipātus, ûs. m. Da Mancipatio, ónis. f. Verkauffen, Hud einigrbu. prodájne, inu dajánie, isrozhénie: ſuſh Mancipium, ij. n. ein Leibeigner Hud geſangener krieg, brſingzung Hud reſtt Zu dienſtbarkeit en ſúſhen, ali ſs' ſhivótom laſtan: poſſedenje lastnúst, inu praviza k' timu.
Mancipio dare. Verkauffen, in die Leibeigenſchafft grbu. prodáti, v' last ali v' ſúſhenj dáti.
Mancus, a, um. der nur ein Hand hat. Hand. faſt. vſe naf. pres éne Roke, krúmpast, pománkliv, slab. shtúmfast: enaróh, enarok
Mandátus, a, um. etwas, Da einem befolhen. Kar je énimu savkázanu, sapovédanu, porozhenu

4 malum eſt prá manibus. Da Übel iſt Vor Slu je pred rokámi, nesrézha je Vpra malum cavere. der Übelen ſich fürſehen hudim várovati

Mandátus, ûs. m. brefel, gréſnik. povélle, ſvéta † javkáſanje † ſapúvid, porożhénje.
Mandátor, óris. m. brefelar. ſapovejdávik, javkáſavik, ali javkáſnik, povélnik.
Mandátum, i. n. brefel, gréſnik. povélle, javkáſanje, ſapuvid. javkáſni lyſt.
Mandátārius, ÿ. m. brefelſabar. Katéri povélle od Katérimu je javkáſanu: javkáſanik, oblaſtnyk.
Mandíbula, æ. f. kinbacher. żhelúſt, żhelúſti.
Mando, as, avi, atum, are. brefelan, brefel dan. ſapovejdati, javkáſati, povélle dáti. ſtoriti kaj ſturiti: porożhíti, poſlati. aliquem in ultimas terras, einen in das letſte land ſchicken. éniga v' dálne déſle poſláti. se fugæ mandare. ſich in die flucht begeben. se v' bejg podáti. mandare se terræ. żagan. ſkjáti, v' ſémlo vréjżhi. cogitationes suas mandare. ſeine gedanken in ſchrifft verfaſſen. svóje miſli na pér poſtáviti. mandare aliquid memoriæ. etwas auswendig lernen. se kaj ſpómnjati. Committere & mandare alicui bona sua. einem ſein gut vertrauen. énimu svóje imánje ſapúpati, perporożhíti. honores alicui mandare. einem einen ehrenſtand auftragen. ex żhaſtitli ſtann naloſhíti, ali éniga żhaſtitliv ſtann poſtáviti.
Mando, is, di, ſum, dere. kaúen. ſdvéżhiti, gníſti, s' vúiſtmi mlejti.
Mando, ónis. m. ein groſſer fraaß. en poſhrejſhnik, ſhertnyk.
Mandra, æ. f. Viehſtall, Viehſtelle auf einer heid. ſhívinſka ſtalla na ſhiváſhim ſtréhe, lóvpa, ali ſtálla na púlju.
Mandrágora, æ. f. Alraun. nádlix ſlélisżhe, gózdne jágode, ali darſtlivke.
Mandúco, as, avi, atum, are. eſſen, kauen. ſdvéżhiti, s' vúiſtmi mlejti.
Mandúco, cónis. m. ein fraaß: kindfreſſer. ſhertnyk, ali frisher jédiż: otrożhji jédiż.
Mandúcus, ci. m. idem.
Mane. ſtdu. Morgen früh, am tag. ſgúdaj, v jútru ſgúdaj, jútri, ſ' jútraj.
Mane hæc scripſi. ich hab dieſes gar früh geſchrieben. jeſt ſem letú cilu ſgúdaj piſsal.
Summo mane, ſummo mane. gar früh. cilu ſgúdaj. zu mane. den andern tag früh. drúgi ſgúdaj.
Maneo, es, manſi, manſum, nére. bleiben, ſich im orth aufenthalten, nicht von dannen ſcheiden. ostáti. se na énim Kráju góri derſháti, ſe ne odkájati.
Manere te, manet. ob warten, ehe auf dich. żhakáti. manere aliquem. einen warten. żhakáti. manere promiſſis. ſeinen verſprechungen, svójga ſlúbu. svójji oblúbi ſadósti ſturiti, svójo oblúbo ſpolníti. manére in officio. in ſeinem amt verbleiben. v' svójji ſhluſhbi ostáti. in fide manere. glauben halten. viéro derſháti. manet mihi Contentio cum illo. iſt bleibt mir ſtreitig. iest ostánem ſhínim v' ſtritu. manet inter nos Societas. unſere freundſchafft bleibt beſtändig. żiż. náſha párjáſnoſt oſtáne ſtanovítna.
Mānes, ium, ibus. m. plur. die abgeſtorbenen ſeelen, die todten, die geiſter. tih mértvih dúſhe, ti mértvi, ti dukóvi.
Mango, ónis. m. künſtreicher kauffmann, der alles dinges auf dem kauff, gewinſt, profit ſtehet. der die leibeigne knächte verkauffet. en popravláviż, ali ponovláviż ſtárih rizhý na prúdaj, kupnár. en martalós, Katéri ludý kráde, kupúje inu prodája. prejkupiż.
Mangōnicus, a, um. dem gewinſt und auf ſtreichen zugehörig. tim ponovlaużam ſkliſheóżhe.
Mangōnium, ÿ. n. ſtand allerley dingen angehörig, einkäuffung auf dem kauff. ponovlajne ſtárih rizhý, ispużajne, ożhiſżhejne na prúdaj.
Mangōnizo, as, are. allerley dinge einkauffen, auf dem kauff einſtehen. ſtáre rizhý ponovíti, ali ponovláti, inu na prúdaj perpráviti.
Mānia, æ. f. unſinnigkeit, verwirrung des verſtands. norrúſt. ſmejſhajne tiga raſvúma ſgubléjne te páméti.
Māniæ, arum. f. pl. ungereimte bilder, thorheiten. mértve neſhivéżhe podóbe, tóke.
Mánica, æ. f. ermel an einem kleid. rokáv, na énim gvántu.
Manicæ, arum. f. plur. handband, eiſerne handſchuh. ſhelejſne liſiże na rókah, ſhelejſne rokavíże.
Mānicātus, a, um. der ermel hat. Katéri, jma rokáve, rokávaſt, s' rokávi, ali na rókah okovan.
Manico, as, are. kyllen. hitéjti, podvíſati. hitru hoditi, mahádrati.
Mānifestārius, a, um. offenbar, bekant, gewiß, offentlich vor gericht. ożhiten, ſnánu, vejdeożhe, gvishen: ożhitnu ſapopáden, ſaderſhan.
Mānifestus, a, um. offenbar, heitre, ſichtbar, bekant, gewiß. ożhiten, jáſen, iskáſan, ſnán, gvishen.
Manifestus ſceleris. der einen laſter überzeuget iſt. Katéri je éniga tádla previſhan, preprizhan.
Manifestiſſimus, a, um. ſuperlat. idem.
Mānifeſtè. ſtdu. offentlich, ſichtbarlich, klärlich ożhitnu, vejdeożhe, ſnánu.
Manifestiſſimè. ſtdu. ſuperlat. idem.
Mānifeſtò. ſtdu. idem.
Mānifesto, as, are. offenbaren. reſodéjti, iskáſati, reſglaſiti, ożhitováti, ożhítnu, vejdeożhe ſnánu ſturiti: odprejti, povejdati.
Mānifestārius, ÿ. m. offenbarer. reſodéviż, reſglaſívik, Kateri, éno rejżh reſglaſi inu ożhítno ſturý: ożhitováviż.
Manifestātio, ónis. f. offenbarung. reſodéjne, reſglaſéjne, iskáſajne, ożhitovanje. reſodivénie
Mānipulus, i. ein hand, voll. ein garb. ein voll heirgbündſe. éna peſt, en naróżhaj

en snop shétve · éna druſhbà ſholnérjou · Mănipŭlăris, e e. ~~pro famulo vel pro rotta~~ · is tákushne druſhbè.

Mănipŭlātim, ádu. ~~Von einer rotta zur andern~~ od éne druſhbe do drúge, od éne trópe do drúge.

Manna, æ. f. ~~Himelbrot~~, in Apotheken genannt ſimelſhnig · milkan · Nebéshki Kruh, v Apotéki Hi gmenovan nebéshki med, éna, sládka rejſh ~~ſa arzneje~~. ſa arzneje: medena roſa.

Mannus, i. m. ein Jung röſlein, ſtuter · énu májhnu shibè, klúſe, ali pastuh.

Mánnŭlus, i. m. dim. idem.

Măno, as, avi, atum, are. ~~Triefen, rinnen, fließen~~ · Kápati, téshi, se zediti, ſvérati, ſlúſsati, ~~ſolſiti~~ solsejti

gutta ſanguinea manant de vulnere. ~~Es triefft~~ Blůd troffen aus der wunden. Kápajo kervave Kápljize is ráne. ex vno fonte omnia hæc mala manant. alles übel entſtehet aus einer brunnquell. Vse tu hudu ſvéra is éniga Studénza. hæc arbor manat picem. es fließt preß aus disem brunn. is tiga drivéſa ſolſy ta smóla. fama et rumor manat. es gehet auf ~~uſſt~~ komt uns. ta glaſs gréde unkaj. hoc manet in dies latius manat. es übel breitet ſich täglich weiter aus. ~~tu~~ letu ſlu se vsak dan dlér reshirja.

Mánſio, ónis. f. es bleiben an einem orth: wohnung. oſtánik na énim Krájnu: ſtanovájne, prebivájne: túdi prebivaliszhe.

Mánſito, as, are. â maneo. ſtets bleiben Vsés kuſi oſtáti, ſtanováti, prebivati.

Mánſito, as, are. â mando, is. ~~Stets heuen~~. Vsés kuſi ſdvézhiti, védan jeiſti koker vejverza.

Manſtŭtor, óris. m. quaſi manututor. ~~Futter Hud ſchirmer~~. Várih, jnu Brámbar, ſavéjtnik.

Manſvétus, a, um. ſanft, demüthig, gam, gutig. Krotàk, poniſhen, pokléven, dobrútliv, pervájen.

Manſvētè. ádu. Sanftmüthiglich, gütigliſh. Krotkù, pokléynu, dobrútlivu.

Manſvētúdo, inis. f. Sanftmuth. Krotkoſt, poklévnoſt, ~~pokléuſkina~~ pokléuszhina.

Manſvéfácio, is, féci, factum, facere. Gam machen, ~~bezühtigen~~ · Vkrotíti, vtoláſhiti, vpokléviti, vdobrútiti, perváditi.

manſvefacere plebem. es gemeine Volk ſtillen ta gmajn folk vtoláſhiti, potoláſhiti.

Manſvéfio, fis, factus ſum, fieri. Gam werden Krotàk poſtáti, ali rátati.

Manſvéſco, ſcis, ſveſcere. Gam und ſanft werden. Krotàk jnu vtolash pokléven perhájati ſe vkrotíti, vtoláſhiti, krotàk bíti.

† = nik, perrájavizh. Manſvetárius, ij. m. der die wilden Thier Gam macht. Und gezehmt. Katéri te divjázhine Krotke délla, jnu ~~pervája~~ pervádi: vkrotnik, vtoláſhit.

N3 hinc pone ‡ — × Manſus, a, um. part. à mando, eris. gebrönt. sdvézhen, dvézhen.

Manſum, i. n. gebrönt, wie die Thiere genennet ſchn. ſdvézhenu, koker te ámme otrókom sdvézhio, kadar ih pítajo.

‡ — × Manſvetabatur. ~~Es~~ je bil Krotàk, vtoláſhen. Sap. 16.

Ψ = wax brſauſtigl.

Mantélum vel Mantelium, ij. n. Sandzwehel, tüch-
lach. Mantel. éna ántvila, ~~ali máſhni rúbez~~ plajsh plajshe, pèrſa miſo, róbez ali fazanetu
Mantes, is. c. Waarſager. en bogúliz, ali
bogúla. ~~Vgánivizh~~, Zupernik, vganiávez, vga
Mantéum, ei. n. Waarſagerey vel. enu mo
ali kray, kir se bogúli, ali prihódne rizhi
~~perpovéda~~ právio
Mántice, es. f. Waarſagerkunſt. Kunſt
bogúlejna, ali vganiovánia.
Mántica, æ. f. ein ſechel oder taſſe, wo
ſacher. búlgr. éna biſsága, tórba, ſhákel, ſ
shi kárnier, táshka, báshka.
Mantícula, æ. f. dim. idem. Shákelz, tórbiza,
Mantícŭlarius, ij. m. Beutelſchneider. mosh
shiz, ali en tat, katéri méshne rejſhe, bi
jnu tórbe odpéra jnu kráde.
Mantícŭlor, aris, ari. aus der taſchen
ſteln. únkaj ſe arsheta ali ſ
krásti, shkrinu ſmikati, dólge rokè délla
Mantile, is. n. Handtuch, Tiſchlach. ántvila
Mantiſa, æ. f. Zugwicht. Zugab. perverſhik
perdávik na na Vagi.
Manuālis, e e. Handvoll, was man in ein
ſen mag. éna pólna pèſt, kar se s'eno roko
pestjo more popásti, enu pargiſzhe.
Manuāle, is. n. ein Handbuch. ~~eine Gebet~~
brave, éne bukvize ſa molítou.
Manuārius, a, um. ut manuarium as. gel
man mit der Handarbeit gewonnen hat.
katéri ſo skus ~~rózhno~~ délu ~~je ſadobila~~ ſadob
Manuaria ars. Handkunſt. rózhni, antverh, ali
Manuaria mola. Handmühle. rozhni ~~mlin~~ m
Mănŭbălista, æ. ~~m.~~ f. Armbruſt. pérſna, ſ
Mănŭbiæ, arum. f. pl. die raub oder brüſ
man von frieden gewonnen hat. en ru
ali pajdash, katéri ſe je od naperjátilov
dúbil: es junázhki dobízhek, shaz ali dejl
Mănŭbiālis, e e. was den die brüſt
Mar je od rúpa, ali pajdáſha, rupski, pajdá
Mănubrium, ij. n. ein ~~heft~~, handfab, ſtil,
Mănŭcŏdiata, æ. f. Paradisvogel. éna paradi
tizza.
Manubrium haſtæ. ſpiesſtangen. rátiſzhe
Mănŭdŭco, is, duxi, ctum, ere. brüg der Hand
ſa róke, ali per rokah pellati, napelláti, vodíti
Mănŭductio, ónis. f. Handleitung. ſa róke pe
Mănŭfactus, a, um. von händen gemacht. al
ali ſ'rokámi délan, naprávlen, ſturjen.
Mănŭleatus, a, um. mit Lynalin bekleid
Katéri en gvant, ali oblazhilu ſ' vifeozhim
jnu dólſimi rokávami nóſsi: rokávzhast, rok
Mănūmiſsio, ónis. f. befreyung, erlaſſ
ſlobódnoſt, frájost, p
ispuſzhajne od te ~~Shúldnoſtu~~ odlédigovajne,
fraj puſzhajne od ſhivótne laſtnine, ali ſu
Mănūmiſsor, óris. m. befreyer, ledigloſſer
oslobodnik, fraj puſzhávizh, odlédigovavizh od ſ
zsti.

Z. Mantiliārius, ij. m. Handtuch- oder Handzwehelmacher
pèrtar, pertadélnik: tkáliz katéri ántvile, pèrte,
róbze déla. Mantiſcinor, aris, ari. Waarſagen. bogu
vati, prihódne rizhy reſodévati, prerokovati.

3 Manto, as, are. Warten. Erziehen. zhákati, ſe pomu

Maximus, a, um. brezprijel, lodig zglasten, rajhlen, fraj pusthen, odlédigovan, oslobojen.

Mámitto, is, ere. ſpuſtiu laſſen, fraj pustiti, rajhiti, odlédigovati, rejshiti.

Mánsuetúdo, inis. f. Sandtmuth, edle Lidloſu, déllu, ali délni lonz, plázha, távern.

Manus, ûs. m. f. Hand. ein Creutz Jagter, ein brizgléuſhe, éna róka, en ſhelézhni éna tropa Vojszhákou, ali ſholnérjou.

Manu. mit vollen Hand, is pólno roko.

Manu mittere ni ſurem. die Hand an den Leyen, roko na tatù poloſhiti, tatù pogléti. Manum Vidit in pariete ſcribentem. ein ſchreibende Hand an der Wand geſehen, éno roko na stéjni pisheózho. manus Collum. mit Händen zuſammen ſchlagen, s'rokámi plaſkati. manus tornatilis. ein Hand Ring, rókа Kólker en gúrstax savíta, okrogla. medicas adhibere ad vulnera. die Händer anlegen, zu Hülfen, roke perloshiti éno ráno szhejsarzovati. manibus prælium facere. von Hand ſtreitten, ſe'fraj ali s'gólimi roka, ſtrítati. manum non vertere. ihr wolte nit ſchaffen, jest bi nehótel roko ali okúli oberniti, ali preverniti.

Manus, orum. m. pl. Schaffe Hütte, ali útize, Hozhúrji, híshize, Hájsarge. † míſnik.

Mappa, æ. f. Tiſchlache. † pèrt na míso, tishtah.

Mapúlla, æ. f. dim. Tiſchwechle, ſervúrt. róbez, ogalet na míso.

Maratha, æ. f. Verderben. pogublejne, pogúba.

Maratha. bey ankunft dieſes Jahrs. V'prihodu tega spúda.

Marbrum, i. n. Fenchel. Kóperz, jánesh.

Marītes Vinum. fenchle corin. Víno s'Kóperzam, janeshovu Víno.

Marceo, es, cui, marcére. welck werden, Verwandel. Katéru jmá Velíke Krájovine. ograjena Vino. den corin ſchwach werden. od Vína obstávlena, omejena, okrájen, oróblen, s'róbam ali s'obrózhkam postáti. Marcet animus. da gemüth ihr valet. tu serzè je oslabéjlu. Vir marcet ab annis. der Mann nimt den ält ab. ta mosh od stáro jemle.

Marceo, ceſcis, ſcere. welck werden, faul, Verwandel. Katéru jmá Velíke Krájovine. ograjena Vino. den corin ſchwach werden. od Vína postáti. V'vjéniti, gnyti, doli jemati. Marcor, lejn, jnu, träglin, postáti perhajati. Marcere deſidia et otio. ganz faul und trag werden. V'vjélu rá. od Faulheit, linóbe, lejnyti, lejn biti.

Marchio, ónis. m. Marggraff. en markéſs.

Marchionátus, ûs. m. Marggraffſchafft. markeſtva.

Marcidus, a, um. welck, faul, Verderben.

Marcgnyl, plejsniv, shlaſhen, strohnen.

Marcus ſomno. trag vom ſchlaff. lejn od spájna.

Mare, óris. m. Meerwelbung, faule, Verſchwung, Vielnost, gnylost, ali gnyloba, strohnejne, linóba, Janikernost.

Márculus, i. m. kupfer Schmidhammer. Kotlárshku Kladivu, is Katerim se Kúfer Ková Kúje.

Máre, is. n. Das meer. morje, ali múrje.

Mare mortuum. das todte meer. tu mértvu morje.

Mare rubrum. das rothe meer. tu Kervávu morje.

Mare qvietum. ſtillen meer. pokójnu, tihu, morje.

Mare turbátum. Trüben, Unſtillen meer. Kolnú, napokóynu morje. Mare mediterraneum. mittlen. Diſſen meer. srejdosémelsku morje. Mare Hircanum. das Tartariſche meer. tártarsku morje.

Mare tyrrhenum, tuſcum, noricum, liburnum. das welſche meer. lashku morje. Mare Caſpium et hircanum. das Caſpiſche meer. tu morje V'Kſij okúli jnu okúli is semlè obdánu. Mare Euxinum. das ſchwartze meer. tu zhérnu morje per Conſtantinopelnu.

Marga, æ. f. Mergel, ein gattung weiſſer Erden zum bauen, die gúrtne Zúmiſtow. ena sórta béle semlè Kólker Krejda, skatéro ti Kmétji nyve grnjè.

Márgăris, gáridis. f. ein gattung Lattwerck, ena sórta sérnja ali sadu od pálmoviga dréva.

Margărita, æ. f. Vel Margarítum, i. n. Perlen. pérlin, ali pearl pjérl, shlahten Kámen. en pèrl, shláhtni Kámen.

Margărítarius, ij. m. ein Perlenbrauner, oder Perlenkräutler. perlski Kupzhuvovez. Kateri S'perlni Kupzhúje, ali ántka jnu bereta, perlski Kupèz.

Margarítifer, a, um. das perlen gebirt, od tragl. Kar pérlne rodi, ali nósi: perlitaróden, perlitanoshen.

Margo, inis. Com. Rand, bord einer dings. die marcken, frontieren, gränzen. Kray, en kláhnane rob, Kónez slézhene rizhi, slásti per búkvah. mejnik, ſva Krájovina Krájovina, ográja, pokrajnêa.

Márgino, as, are. brämen, Rand machen, Zuran. dan, obstáviti, ograditi, oplánkati, oplotiti, omejti, méjnike stáviti, okrájyti.

Marginátus, a, um. das ein gros bord hat, Zuran. dan. Katéru jmá Velíke Krájovine. ograjena. obstávlena, omejena, okrájen, oróblen, s'róbam ali s'obrózhkam.

Mărīnus, a, um. das meer. mórski, permurs. Marinus piſcis. meerfiſch. mórska ríba. ki.

Mărisca, æ. f. Burgerſmahle ſpeiſen. ſpeiſen zwey. neshmahne shige. Kúrje okú, ena bolezhína, tudi bradovíza.

Mărīſcum. i. n. et marīscus, i. m. groſſe Ber. oder meerpfing. velíku jeserſku ali mórsku bizhélje, ali mezhizhje.

Mărītālis et e. das den Ehe Zugehört. Jakónski, Jakónovali Kar K. Jakónu shlishi.

Mărītimus, a, um. am meer gelegen, od vaſſer. brégu mere. per múrju leshézhe, ali ráven, bliſu per múrju. permúrez, permúrski, permúrska. Maritimi homines. Leüte, die brégu meer wohnen. ludjè Katéri póleg, ali ráven morja prebivajo. permúrzi, permúrke.

Mărīto, as, avi, are. Ehelichen. Verſpeiſen. ſe porozhiti, omeshiti, sarozhiti.

Măritare Vites. die räben stäben, an die baum ſpannen. te terte Kóliti. na drivéſsa napeláti. ſa kólarjin sajajati.

Mărītus, i. m. Ehemann. en Jakónski mosh, † Marmor, oris. n. Marmorstein. márbel.
Marmóreus, a, um. Marmorstein. is márbelskiga Kámena, márbelski, márbelnov.
Marmóratus, a, um. mit marmorstein belegt. is márbelskim Kámenam polájstrana, nastavlen.
Marmorátum, i. n. Pflaster v. marmorstein. plájster is márbelna, ali márbelskiga Kámena.
Marmóréus, a, um. von marmorstein gleich, oder fast wie marmorstein, voll marmorstein. Márbelskimu Kámenu enáka, ali tardè Kóller márbel, polna márbelskiga Kámena.
Marra, æ. f. Háttschaun, oder Hackgleichen. éna, kafel. éna Vodéna posóda. Kahla sa szájne, matíka ali serpíza sa plejtvo: Kopazhiza, matizhiza.
Marrúbium, ij. n. Lungenkraut. plúzhnu shélisshe, sumrák, mértve Koprive.
Mars, tis. m. Feindliche abgott der kriegh. kriegh. Ajdovski bug, ali malýk tiga Vojshkovajna. Vójska.
Marsúpium, ij. n. Beutel, seckel. móshnja, árshet, shákelz, táshka.
Marsúpiarius, ij. m. Beutelmacher, seckler. moshnár. pejtler, moshnedélnik.
Martes, is. f. Marder. Kúna, madra, mádrovina. Martes scythica. Zobel. béjla mádrovina, zóbel.
3. Martius, a, um. dem feindlichen abgott Marti gúrgehörend. Kar timu ajdovskimu malýku Marti, ali kti Vójski sklishi.
Martícola, æ. m. der ordentlich einen kriegfüret, oder dem Martem verehrt. Kateri po rédi eno Vójsko pélle, ali tiga Malýka marten zhastý, inu posvizhuje.
Martígĕnus, a, um. Vom Marte gebohren. od malýka marte rójen: en junázhki Vojszhak.
3 Mártius, ij. m. der Monat Merz. ta méjshi shúshiz, ali sushiz. en méssiz.
Martyr, ris. Com. Blútzeug, Martyrer. márternik, tarplénik, Kervávi sprizhováviz.
Martýrium, ij. n. blútzeugnüs. Martyrtod. márterna, tarplejne, Kervávu, sprizhovajne.
+ mosh, Mas, maris. m. Mannlein. †moshiz, ali moshizhik.
Máscŭlus, a, um. Mannlich, starck, festig. móshki. moshàt, mozhan, serzhan. tudi en moshiz.
Mascŭlínus, a, um. Männlich. moshaten, móshki.
Mascŭlésco, léscis, léscere. Zum Männlein werden, oder einen Mannes natúro nà se Vséti, se pomoshiti.
Mascŭletum, i. n. Forstmeisterey Gejaid. Visóku góri srejene inu napelane Vinske tárte.
Massa, æ. f. Teig, Klumpen. testú, en kos, éna Grúzha, Képa.
Mássŭla, æ. f. dim. idem. ena Képiza, grúzhiza.
Masso, as, are. Sich mausen, an ein Kleyen binden. gostú napráviti, smejssiti, ali omejssiti: Véno grúzho ali Képo perpráviti.
Mastíche, es. f. Mastix. Mástix, énu Kadílu.
Mástico, as, are. kauen. sdvézhiti, dvezhiti.
Masticátus, a, um. gekeuet. sdvézhen, dvézhenika.
Mastígia, æ. m. der der Leib gaiflen soll. Kateri je gájsshlajna, ali tepejna dóbru Vrejo.
Mastix, stigis. m. gaifl. éna gájsshla, Koretzh, tepéshnizo.
Mastrúca, æ. f. ein Kleid. ena sórta grántaka, teriga Vti Jeshélli Sardis nósio.
Mastrúcatus, a, um. mit solchen Kleidern bekleidet. vidèl. Is'tákushnim grántam oblézhen.
Mastus, i. m. brust. Brustbild an dem Menschen, vósem gornassh. persu: persna podóba na sebi, nih rórah naprávlena.
Mátella, æ. f. dim. à matula. Waschgeschirr. Mátela, æ. f. dim. à matula. Waschgeschirr. nik.
Mastos. ein Brustrog. énu Koritzhe, po Hatezhe studéniz tézhe.
Mátellio, ónis. m. idem quod Matella.
Mátéola, æ. f. Jättschaun. plevélna matíka, Kopázha, serpiza.
Máter, ris. f. Mutter, Lorsaf. máti. Jatók, tisti.
Matércŭla, æ. f. dim. mütterlein. mamíka, mázha.
Matéria, æ. vel materies, ei. f. allerley Gebäw, máterin. Zimmerholz, allerley holz darzu man etwas macht. materi. Zimmerholz, allerley holz darzu man etwas macht. éno matéria, is Katere se Kaj nu práv, Kóller je Hámen, lejss ehj.
Matériālis, e. de. Zu Holz gehörend. K' materi shlisheózhe.
Matériárius, ij. m. Zimmermann, Tischmacher. Zimerman, tishler, mísar.
Matérior, aris, ari. holz zimmeren. derva Kup spekáti, lejss shkipai perpellati, perpravlati.
Matériātus, a, um. Vom holzgewerk. od lissa.
Matériātio, ónis. e. Materiatura, æ. f. Zimmerung. éniga osíklja. perpráulen lejss sa zimper.
Máterfamilias, matrisfamilias. f. Hausmutter. Gospodína, hishna máti, gospodariza.
Máternus, a, um. Mütterlich, der Mutter. máterna. te mátere. Matérna linea. Mutter brüderlein. máterna shlákta, ali rodbina.
Matértĕra, æ. f. der Mutter schwester. Tetta. máterna sestra, vúnia.
Máthesis, is. f. Lehrerfindung der Mathematic, oder Mäßkunst. podvuzhénje te mathemátike, ali návuk inu kunsht tiga premérjena merijo.
Máthemáticus, i. m. gelehrt in der Mathematic, Mäßkunst. Sastópen Vti mathématiki, v'merjenji.
Matrícida, æ. m. Mutter mörder. máterni Vójsk resbójnik, poboynik.
Matrícidium, ij. n. Mütter mord. máterni gréh.
Matrícŭla, æ. f. Burgerbuch. púrgarske buksh, ali Register.
Matrimóniālis, e. e. Ehelich. Sakónski, sakónov.
Matrimónium, ij. n. der Ehestand. Sákon. † Contrahere matrimonium jmèt in Ehestand treten. V'Sakónski stopiti, se sarozhiti, porozhiti: se posvázhiti.
Matrímus, i. m. der noch Mutter und Brüder leben. Matériga máti she shivý.
Matrix, icis. f. ein Mutter, Beyl, Weiblein. Kanó man jimy Gvózd. alys Büchsenmutter. Matrónalis, e. Matrónalis, e. Matrónalis, e

tróna, æ. f. Frauenzimb, Frauenzimer. éna
ta shéna, shastita gospâ. matróna.
tronális, de. einem Frauenzimb, da einem
enzimb Kúrzweil. Har éni tákushni shastiti
ji shliski, ali se spristoji.
turélis, de. Der mütter brüder kind.
rniga bráta otrók, syn ali hzky.
ta, æ. f. ein Mayr, ein Stroherr. éna
ine, ali s. slózhouja, ali s. bizhka spledéna
ina, pókrou, ali spleteniza, shatéro se
pókriva, ali sagárne.
turicus, i. m. Der, Groser vflotterender bacha
shateri jma velike inu treseózhe liza.
tula, æ. f. Brunzhaefal. szálna kákla,
ink, nózhna posóda, ali zhepinja.
turus, a, um. Gritig, reiff. Frühgritig,
rlich, shnell. srel, shásen, godàn, hiter,
ica, rózhen, slóshen.
ras militiæ. Gritig, kud alt gnug zhas kr=
godàn, inu sadósti star K. vójski. Maturus
ena. alt gnug, die waapen zúsúpren.
ti star oroshje pellâti. maturum facere. -
ti shas, fürderlich núsreichen. hitru sturiti
inu opráviti.
turrimus, vel Maturrimus. Superlat. Drey -
ti. Dreyráb Gritig. cilu do kónza godàn,
inu shásen.
turè. Adu. brü gútro Grit, shnell, fürderlich
ti, perzájiti, hitru, rózhnu, pámetnu.
turrimè. Adu. Zhas allerfürderlichistan, gar
nar rózhnishi, cilu hitru.
turitas, atis. f. Reife, Gaitigung, reifa Zeit
nt, godnúst, rózhnost, pravi zhass.
turo, as, avi, atum, are. brü Gritru kud fü=
ti shas, Eilends fertig seyn. reiff machen.
zitu inu rózhnu sturiti, hitéjti, se nemudi=
hitru dohonzháti. pámetnu inu rasvúmnu
niti, podvisati.
ra maturare. shnell fleissen. hitru bejsháti
ra alicui maturare. einem Zeitlich Zúntod
ti. éninu perzájiti K. smérti pomagáti. matu
re facere aliquid. Eilen etwas zúfúgen. hitéj
ti, kaj sturiti. maturare poma. die äpfel Gritig
ti. te jábolke srele sturiti. ova maturantur
ajen corden Gritig. jájza perhájajo godnè.
turátus, a, um. Reiff oder Gritig worden.
ti, ali srélu rátalu, osorjen
turâtè. Adu. fürderlich. brü Gritru. hitru
ti, perzájiti.
turatio, ónis. f. Die Eilan. hitéjne, podvisajne
turesco, scis, scere túrui, réscere. Reiff. kud
ti worden. godnú inu srélu perhájati, soriti
ra maturescere. Zúm saamen reiffen. K. séje
nu soriti.
tutina, æ. f. Morgenröthe, oder morgenschein
tutina sárja, ali sóra.
tutinum, i. n. Der morgen, Morgenzeit.
rgenizha, jútru.
tutinus, a, um. Morgig. sórni, juterni, sáj=
shi.
tusæum, i. n. ein Thon brzwäbnúb einem
ssen form. énu shastitu pokapalishzhe
éniga immenitniga Gospuda.
Maxilla, æ. f. Kinbacken. zhelúst, líze.
Maxillaris, de: ut dens Maxillaris. zhelúst zu.
zhelústni Job, Kózhnik.
Maximè. Adu. sehr fürnemlich, übrtal. slásti,
súsebnu, stuprou.
Maxime dignus. Drey würdig. pred vsim vrédjen.
Maxime liberalissimus. sehr freygebig. rámnu da=
rnhlu.
Maximópere. Adu. sehrlig, sehr. mózhnu, rámnu,
súsebnu, ali súsermnu.
Maximus, a, um. Der allergröste. ta nar végshi.
Maza, æ. f. ein gattung vfril. éna sórta Spishe.
Kofter núdelni shgánzi, résanzi.
~~Mazathum, i. n. Kopez.~~
Mazaphagus, gi. m. Der gern nudelstrib ist. Ka=
téri rad vel testa jei nudle núdelne, shgánze,
strukle &c. testajeidiz.
Mázara, æ. f. eine gattung Pfril. éna sórta
strejl.
Mazonomum, i. n. grosse Tiefe schüssel. éna Velíka, globóka sklédja.

ME.

Me. Accusat. & Ablat. ab Ego. miesh. méne.
Me Concernit. es gehet mich an. letú méne an gréde
Me Conscio. mit meinem wissen. s. mójo Véjstjo.
Mea Interest. Es ist mein Borg. tu je mója skérb.
Meábilis, de. Dürchgehend, Dürchgänglich. skus=
hodeózhe, skus hodlivu.
Meaptè. Ablativus cum syllabica adjectione: ut meápte
Causa, Von meinen selbst wegen. sa méne istiga
~~Velo~~ Vólo.
Meátus, ûs. m. à meo, as. Dürchfahrt, Dürchgang,
schlüfflein am leib. skus vóshna, skushod, éna
votlovína pod semló, éna shuplóta. éna pótna lúkenza
na shivótu. tudi téjkajne, pomújaine.
Mecastor. Adu. jurandi. also helffe mir Castor. tokú
mi pomágaj Castor.
Mechánicus, i. m. ein künstlicher fundcorrbmann
en Künsten délovez, ali ántverhar.
Mechánicus, a, um: ut ars mechánica. fundcorrch.
ántverh.
Meconium, ij. n. Magsaamensaft. máková viga séj=
mena shonft.
Mecum. mit mir. s. máno. mecum Indignabar.
ish was mir selbst zúcorder. jest sem sam ná se
jesen bil. sem sam ná se réshal.
Médéla, æ. f. arzney. arznija.
Médeor, éris vel ére, medéri. depon. heilen, arzu=
en. Cejliti, arznováti.
Mederi Contra aliquid. wider etwas Künstlich zu
súper kaj shlushlivu biti. medéri vulneri. einer
wunden heilen. éno ráno Cejliti. Mederi Reipub=
licæ. dem gemeinen Corfen zu hülff kommen.
ti gmajni na púmozh priti.
Médens, tis. heilend, arzuyend. Cejleózh, arznózh
Médiánus, a, um. Der mittelst, der Gesündeste Gesundt
srédjen, ali vmej dvéma ta srédni. Médiátor, óris. m. mittler. srédnik. Médiátrix, icis. f. mittlerin, srédnitza.
Médiastínus, i. m. ein Saüschneider, der man zu den
allergrobesten corrben braüchet. pallbúb. en stál=
shki, ali pásij fant, katéri tu nar poredneshi inu
sanizhuvánishi délu per hishi opravla.
Médica, æ. f. ein braüt, coie die coichen, coind
zu der speis die Vieh gesayet ~~ein Shélisshe~~,
enu shélisshe - - - - - - - - -

Hoster gráhor, se Géye Shívini h. Kármi, spérvish ráste Hoster détela, Satú éni ga imenújejo, Slátiga Kámina détela.

Méd̄icābilis, de. Iz cvol Gú arznen, Kar cvoll Gúsrejsan ísh. Katéru se lahkú móre scéjliti, ali S. arznováti, Katérimu je lahkú pomagáti. Scejliven, arznóvaven.

Méd̄icāmen, nis. n. Arznij. Arznija. medicína, arznía.

Méd̄icāmentum, i. n. idem.

Méd̄icāmentárius, ij. m. ein Gúnúſter der arznij, arzſt, Apotéker, perpravlávic te arznie. Hoster árzat, Apotékar, arznovávic.

Méd̄icāmentósus, a, um. Iz arznij bringl, bráſtig Gúr arznij. Kar arznijo perneſe, inu je Kráftnu Kiarznij. K. arznsi.

Méd̄icaſter, stri. m. ſchlechter arzt. en poréden árzat, ali arznovávic.

Méd̄icātio, onis. f. Heilung, Iz arznen. Cejlejne, arznovájne, Sdrávlenie.

Méd̄icātus, a, um. etwas mit eingemacht, mit arznij oder Specerij gemengt. Vergiftet. Item gréjlet, grauſam. Shum nóter napravlena, is arznijo ali Gvérzam Smejshana. ostrupéna. Item scejlen, S. arznovan, osdravlen.

Méd̄icīna, æ. f. arznij. arznijbúnſt. Arznija. Kunſt tiga arznovájna. facere medicinam. arznen. arznováti.

Méd̄icīnæ, arum. f. pl. arznijſkúl. shúla, ali vuth te arznije podvúk te arznie.

Méd̄icīnālis, e. Iz Heilſam ísh. Kar je Sdrávu, osdravlívu, Cejlívnu. osdravleſh, osdravleshi Cerlesh.

Médico, as, vel médicor, aris, atus sum, ari. dep. heilen, arznen. Céjliti, arznováti, sdráviti. alicui medicari. einen heilen. éniga Céjliti. Metum medicari. Der Forcht benemmen. strah odvséti, odjémati.

Médicus, ci. m. Arzt. árzat, arznováviz, doctar te arznije arznie.

Médicus, a, um. Iz Heilſam ísh. Kar je sdráulivu. Sdrávu.

Médicè. Adu. nach Artzten Art. po Sdravnjáshku te Arznije arznie.

Médiè. Adu. mittelmäßig. po srédni máßi, smáßnu, srédnomas.

Médietas, tatis. f. Die mitte. Srédja † polovíza. Sréjdsshina.

Médimnus, i. m. & Medimnum, i. n. Ein andern halben mütt. poldrúgi mérnik, ali Kuplénik.

Médiócris, e. Mittelmäßig. srédjen, nikar prevélik, nikar premájhen. smáßen, per srédni máßi. † srejdnomáßen.

Médiócritas, atis. f. Mittelmäßigkeit, mittelmäßigkeit. Srédnost, Srédna máßa, † smáßa, smáßnost. † srejdnomáßnost.

Médiócriter. Adu. mittelmäßiglich, mäßiglich. Srédnomaß, Smáßno, smáßnu, srédno méro. per srédni máßi.

Médiòcrus, vel mediócxnus, a, um. Mittelmäßig. Srejdnomáßen, smáßen, pravomaßen.

Méditerrāneus, a, um. mitten auf der Erden, weit von dem Meer gelegen. Srédji Semle, délezh od múrja, odlóshen. mittländiſch. srejdoſemelski.

Méditor, aris, atus sum, ari. trachten, Sinnig nachſinnen. betrachten. trátati, sherbnú pomisliti, pomishlováti, spremishlováti.

Méditari Exſilium. auf Da Elend bedacht ſein. na edinshino pomísliti. meditari alicui ſine mit Anſchlag wider einen Ungroſen. na enega áhtingo dáti, shpéjati, Kakú bi ga mógal Vis perpráviti. poenam in aliquem meditari. einen Züſtrafen bedacht ſeyn. V'mislih biti éniga gáti, stráſſati. adverſus aliquem aliquid meditari. einen wieder einen erſinnen. Sc. Super éniga Smísliti. de re aliqua meditari. ſich nachdenken. éno rejzh spremishlováti.

Meditari paſſionem chriſti. Iz Leyden Chriſti. tu tarplejne christushavo spremiſlováti.

Méditātio, ónis. f. Trachtung, nachſinnung, Betrachtung. tráhtajne, spomíslejne, spremíslovájne, spomishlovájne, spremishlavajne, spremíshlovájne.

Méditāmentum, i. n. Idem.

Méditātus, a, um. wol bedacht, der ein wol bedachtſam iſt. wol Gúſtkun ísh. cvol Gúſtkun betrachtel ſal. dóbru premíslen, pomíslen, spremishlován. Sdóbrim. Méditāte. Adu. mit Vorbetrachtung. Sdóbrim mishlejnam, spremishlívu.

Méditans, tis. nachſinnend, betrachtend. sleozh, spremíshleozh, premisleozh.

Méditabundus, a, um. idem.

Méditullium, ij. n. Die mitte eines dings. éne slégherne rizhy srédja, ali srejdsshina.

Médius, a, um. Der mittelſte, mittelmäßig. srédji, pul, srejdnomáßen.

Medium dolium. ein halb faß. pul sóda.

Medium, ij. n. Iz mittel. tu srédjshe, srejdsshina, srédja. polovíza, srédjdsshina, srejdúst.

Medius fidius. Adu. jurandi. Fürwar. ja riſtu.

Médulla, æ. f. Iz mayzh im bein. múſeg. Kostájh. múſeg v. Kostejh. Medulla panis. Gmeid. od ſnótraj is grunt serzà, sérzhnu.

Médúllitus. Adu. Innigliche, von grund der ſeel. od snótraj is grunt serzà, sérzhnu.

Mégiſtánes, um. pl. m. groſſe Fraw. Veliki gospodje.

Mehercule. Adu. jurandi: vel Mehercules. bey Hercule. per hercúlu. per herculeſu.

Méjo, mejis, minxi, mictum, méjere. harnen. Sru. száti, žúrati, lulikati, vodo puſtiti.

Mel, lis. n. Honig. Méd, med, ali mack.

Mélamphyllum, i. n. ein braun. Iz Lorbeerbranka Vrſina grund wird. en sórta Sdísha medvédova táza immenovana.

Mélampōdium, ij. ſchwarz wirſelkraut. Zhérnu télog, ali Zhérni Kihávic ali Kihávni Korenine.

Mélancholia, æ. f. ſchwarz geblät, ſchwermüthigkeit. en Zhérna Sholzh ali Kry, Katéra Zhlovéka shlíviga sturý, Klávornost, teshkúzhnost, vúmnosti, meloncholia, Klávorsshina.

Mélancholícus, a, um. voll ſchwarz geblät, ungeſtalt. púlken Zhérne Krivý, Klavorta.

Mélancórýphus, i. m. ein ſchwarzkopf. ein ſchwarz Mönch mit einem ſchwarzen kopf. Zhérnuh mnúh mit enem ſchwarzu krofu. Zhérnuka, ali péjniza éna tyzhiza is Zhérno glavo.

Mélandryum, dryi. n. ein Herba apud plinium. Iz mayzh Lorn Eichbaum: brý den Theophraſto hrástoviga drívésa Zhverch Zversk ali mesh.

Melánia, æ. f. ſchwarze. Zhernúst, Zhernóta.

3. **Méditrīna**, æ. f. göttin der arznij. boginia te arznye. **Méditrīnalia**, orum. n. pl. feſt der Arznij göttin. Prasnik ali boginie te arznye. 4. **medullo**, as, avi, atum, are. Iz thun. múſeg vun vséti, ali jemáti. 5. **Megálesia**, orum. n. pl. Schutzfeſt der göttin Cybele. prasnovánie, ali godisshe te boginje. **Megalográphia**, æ. f. ein ſtreflich gemähl. énu Zhastitu málarie. **Melária**, æ. f. gospósku shlahtnu málanie.

Mēlilótum, ij. n. shlahtab, Römisher Coriander. Mēlilóti Coriander.

Mēlisteria. idem ac atramentum sutorium. shúster Mēlisteria. shérna Vitriólova Vóda, shúshtarsku shernýlu. Mēlisteria shúshtarsku zhernýlu.

Mēlitæus, i. m. ain wurtzlisser, den die Italiäner ochrial nennen, de ist oculatam, den weyssen augen. éna mórska riba poláshku imenována satù Kir Velike ózhy imà: + Mēlitium, ij. n. ain gattung apffel. en sórta jábolk, ali jábovk.

Mēlagrides. f. pl. Indianisse fürer. Indiánske: ali púra, purman.

Mēlēria, æ. vel Melicéris, idis. f. ain gattung den hönig die Caelf gleich. en túr: ak kúk s'gnujam temu medù ali vushu enàk. Mēlēris, i. m. ain kümpfleter finger. en kúrpen zhúdni inu kunshni pejviz.

Mēlētus, i, m. Otrinbeer. méssizhnik, núznu shelisshe.

Mēmeli. quittenlatwerg. Kúten litvàr, Mēmelum, i. n. eine gattung fürsten apffel. éna sórta sladkih jábolk.

Mēr med, paradíshizhi, ali médvike.

Mēlior & melius, melioris. Comparat. â bonus. bresser, Mēlius, bùlje bùlji, dobrejshi.

Mēlīrātio, ónis. f. bresserung. bólshajne, poból: shanje.

Mēlirum, i. n. Melissenbraut. melissa, shélisshe máternizo.

Mēlisphylum, i. n. idem.

Mēlisco, escis, escere. bresser werden. búlshi ali bólshati, se poprávlati.

Mēlioro, as, are. bresser machen. búlshi sturiti, Mēlioshati, ali bólshati, poprávlati.

Mēlinari. bresser werden. se pobúlshati, búl: shi, búlshi postáti ali rátati.

Mēlis, is. f. ain dachs. en jásbez.

Mēlisophyllum, i. n. Melissen, Mutterkraut. shisa, shélisshe sa máternizo.

Mēlion, ónis. m. Jmmenstelle, oder ain ort wo Jmmen halten. zhibélnik, útta sa zhibélje, Kir se zhibélje kránio.

Mēlōratus, a, um. gebresseret. pobúlshan, sbúl: shan, poprávlen.

Mēlūrgus, i. m. hönigmacher, Jmmenmeister, Mēlior, ali medízhar, Katéri s'médam bereshta.

Mēlius. Adu. Comparat. â benè. bresser. búlje. Mēlius emere. wolfeiler kauffen. búlshi Kup shovati, búlji.

Mēliusculus, æ, um. ain wenig bresser. énu málu búlshi, búlji.

Mēliuscule. Adu. ain wenig bresser. énu maj: shu búlshe, búlje.

Mēlizarius, a, um. zu zum hönig dienet. Kar spada sllúshi, ali slíshi.

Mēlirius, ij. m. hönigmacher. medàr, medízhar, medizo Kúha, ali déla.

Mēlirium, ij. n. Jmmenstelle, Jmmenhäusslein. zhibélnik, zhibélsna útliza.

Mellātio, ónis. f. Daulung des hönigs. shúpaj snashajne, ali sa sbérajne tiga medù ali spravlajne tiga medù.

Mélleus, a, um. Von hönig, den hönig gleich, oder wie hönig genacht. meden, od méda, medù enàk, ali Kóker med napráylena, sladàk Koker med.

Melliculum, i. n. diminut. blandientis. liebs hönigmaulein. en lubesniu meden moshizhik, lubesnivzhik, lúbika mója.

Mellitus, a, um. Süss wie hönig, oder als hönig gemacht. sladàk Kóker med. ali s'méda napráylen.

Mellifer, fera, ferum. Der hönig bringt, die tragt. Kar med pernasha, medanóshen.

Mellifico, as, are. hönig machen. med délati, medeniti, medenizhiti.

Mellificus, a, um. des hönig. meden, medení: zhen, médast, medadélen.

Mellificium, ij. n. hönigcorb, oder die künst hönig zumachen. medà délu, ali kunst med délati, medadélszhina.

Melligenus, a, um. wie der höniggeschmack, die des hönigs art ist. Kar po medu dishy, ali meden shmak imà, ali je tiga méda nature.

Melligo, inis. f. Dass von blumen, so die bienen saugen, hönig daraus zu machen. ta zvéjtni ali róshni shonst, Katériga te zhibélize s'f. vun sessajo ta med is taistiga délati. 6.

Mēlo, ónis. Melonen. dinja. ali dína.

Melopépones. Melonen. dine, dina. ali dínie.

Mēlōdes, dis. m. ain lieblicher singer. en lubes: sniu pejviz.

Mēlódia, æ. f. ein lieblich gesäng. en lubesniva péjssem, éna lépa Vísha, énu perjetnu péjtje.

Mēlos. n. Jndeelin, den thon des gesangs. ta Vísha stíma, ali sladkust tiga péjtja.

Mēlōdus, a, um. Süss. sladàk, oslásen, sladzhizhen.

Mēlóta, æ. f. ein schaafhär mit der wollen. éna ovzhja Kóshiza is vólno: Kosmata ovzhnina.

Mēlōtes, is. f. rauche haut. Kosmáta Kósha, Kóshuht, Koshúshovina.

Membrum, i. n. glid, ein jeder theil des leibs: vud, glid, en slehernik tiga shivóta, tudi en glidik, ali sklepp éne druge rizhy. + deil

Membra in diversum actis Cruribus distrahere. Gliedern. na zhetérti resdilíti, resejkati, shqvartáti.

Membrātim. Adu. von stück zu stück. od vúda do vúda, od glida do glida, od Kósa do Kósa.

Membrana, æ. f. ain fell, oder häutlein. Bergamenus. éna Kóshiza, shlem, ali mihur. pargamen.

Membrānula, æ. f. dim. idem. pargaméniz.

Membrānāceus, a, um. Pergamenten, den Per: gamenus gleich. pargaménov, ali pargaménu enàk, pargamenast.

Membráneus, a, um. Pergamenten, aus Pergam: ent gemacht. pargaménov, ali is pargamena stu: rjen, pargaménast.

Membrātura, æ. f. Gliedergestalt. podóba tih glíd: ov: ovúdje, oglídje, osklepje. + vúdast.

Membrósus, a, um. grossgliedrig. glídrast + Kateri velike glide imà: velikaglid. Velikavuden, Velikaglíden.

Mēme. Accusat. geminatus. mies, eben mies. méne lyh méne, ravnu méne.

Mēmécylon, i. n. frembder Pflaumenbaum. éna nesnana sliva, énu drivu.

6 Mellila, æ. f. ein süsses Fräuchlein. énu sladku pytje.

Mellina, æ. f. Mäst. mediza. Mellinia, æ. f. Süssigkeit. sladkust, sladzhiza.

Memet · pronom · Compos. nicſ ſrebſt · méne ſtiga.
Memento · ſrj Jngedanch · ſpúmni · Mementôte! Jſte ſollet eingedanch ſeyn · ſpúmnite.
Mémini · verb. defect · Jeſt, breſinur nicſ; bin eingedanchſ. Jeſt gedenkor · jest ſe ſpúmnim; jest púmnim, jest mislim; pámetim ali pámetujem.
Meminiſſe alicuius rei; rei; de aliquâ re, einer ſache gedenken; Von einer ſach gedenken. ſe éne rizhy ſpúmniti. éno rejzh V'misli imejti; od éne rizhy goveriti. **Meminiſſe aliquid** · an etwas denken · na kaj misliti. **memini me audivi**ſſe. Jeſt erinnere mich, da ichs gehört hab · jest se ſpúmnim, de sem shlishal.
Mémor, mémoris · Adj. einer der eingedenck. Spúmliv; ſpomisleozh. **Memor Jnfirmitatis ſuæ**. ſeiner ſchwachheit eingedenck · ſpomisleozh na svójo slabúſt; ſpúmliv svóje slabústi.
Mémorábilis, e c. denckwürdig · ſpomýna Vréden
Memoráculum, i · n · gedenckzeichen · Spumlivu ſnáminje; ſpomýn, ſpomýnik.
Mémorándus, a, um · idem quod Memorabilis.
Memoratiſſimus, a, um · Obſt berühmt · rámnu Jmmeniten.
Mémória, æ · f · gedächtnüs · ſpomýn, púmnejne, ſpomíſnik, pamet, vájne, pámetva.
Memoriâ patrum · Zu der Vätteren Zeit · néjkdaj ob zhaſsu náshih stárishik · post hominum memoriam · brj unſeren gedenken · she kar ludje púmnio · traditum est memoriæ · es iſt in gedächtnüs gefaſſet · je V'ſpomyn Vſétu je dóbru V'ſpomýn Vſétu, ſe nebò toku hítru pesabilu.
Mémórióla, æ · f · dim · ein klein gedächtnüs. en májhen ſpomýnik.
Mémóriále, is · n · ein bitt, od bittſchrift. éna próshnja; Súplica; mólba, ſpomýnik.
Mémóriális, e c · ut memoriális liber · ein gedenckbüch · éne búkve ſpomýna Vrédne; ali tiga ſpúmnejna.
Mémóriter · Adv · auſwendig · ſúnaj, is spomýna. **Memoriter diſcere** · auſwendig lernen · ſúnaj se vuzhiti · **memoriter ſcire** · auſwendig wiſſen · ſúnaj ſnáti; na pámet ſnáti · **memoriter narrare** · auſwendig erzehlen · ſúnaj perpovejdati; praviti.
Mémóro, as; avi; atum; are · betrachten, und ſich einen dinge bereimen · premishlováti, ali ſe domishlováti; ſpúmniti; jnu se éne rizhy pomísliti. **Memorare de re aliquâ**; rem aliquam · einige dinge erzehlen · éno rejzh V'miſsil vſéti; od éne rizhy goveriti; en pomejnik ſturiti.
Mémórátor, óris · m · Erzeller, der etwas ſagt. perpovejdávizh; pomejnávizh; opúmnenizh.
Mémórátus, a, um · gedacht · ſpomýnen, V'ſpomýnvſet; ſpumnen
Mémórátus, ûs · m · gedächtnüs · Vide Memoria.
Menda, æ · f · ein fehler, Gebrechen · fáller; falejnie, me, jéringa; errejne; grejshba; ſabloda, ſmotniáva.
Mendácium, ij · n · ein lug · éna lash; ali lush, laſajne; láshba, laſhnívoſt; fajdiga.
Mendaciólum, aut **mendáciúncúlum**, i · n · dim · ein kleiner lug · éna májhna lash.
3. **Mendax**, cis · Adj · lügner, lügenhafftig · lashnívizh, laſknjk, laſhniv; en fajdigávizh.
Mendáciloquus, a, um · idem.
Mendaciter · Adv · lügenhafftig · lushnívu; S^t laſhjò; S^t lagájnam.

3 **Mendacitas**, átis · f · lügenhafftigkeit · laſhnívoſt.

Mendícábúlum · i · n · Bettelſack · en Samapáshen berazh; pétlerſka táſha
Mendícátio, ónis · f · das betteln · petlajne; beraſhtvu
Mendícans, antis · Adj · der bettet · pétler; józh; berázh.
Mendícitas, atis · f · betlerey, armúth · pétlarſtvu; beráshtvu; siroſhtina.
Mendíco, as; avi; atum; are · betlen · da ſein brod ſuchen · petláti; beraſhiti; álmoſhne proſsiti; Vbóſhiz; vbóga.
Mendícus, a, um · betler · en pétler Vbáſhbúſhiz; Vbóga.
Mendículus, i · m · dim · betler · pétlerzhik.
Mendóſus, a, um · voll fehler · poln fálerjov
Mendóſe · Adv · fälſchlich; mit fehlern · fálshno; falejnam.
Mendum, i · n · ein fehler · Gretſum · ein fälſchung Diſe menda.
Méniána, orum · n · pl · ein ſew geſchoſſen gemach, da oben zwiſchen zimmb gebaut iſt, dan da manl geſetzt iſt; ein erker · en ákler; mishoush ali Kámra; Kateira je únkaj iſſe inu nishar is tal ali S^t grunta góri ſpeláza. en Káminat jeſterleh z. Isdrá. b. ali mréſhe
Ménínx, gis · f · fürnähmbſter mejſhizha; ſo ti moſhgáni ſarvti; Koſhiza zhes moſhgane
Mens, tis · f · Vernunfft, Sinn, Verſtand, gedenckens · coill Und Meinung · Vum; nost; pámet; serzè; ſpúmnejne. Voll Völler miſſet. Vóla inu manánga, miſsel.
Mentis Compos · wol bey ſinnen · dóbru per pamet; per Vúmnosti. **mentis Jnops** · der nicht bey ſinnen · Kateri nej per Vúmnosti; per pámeti, nevúm
Menſa, æ · f · tiſch · ſtul oder braeſt, hoſ. Kniſſ · miſa ali Spiſha ali rihta; Koſta; ſhpénda miſa, Kir se rájtenge délajo, béxlarſka miſa.
Secunda menſa · nachtiſch · Confect; pomiſje.
Menſárius, ij · m · corcheſſer · béxlar; meſsnik
Ménſio, ónis · f · à metior · Maaß, od das Maßen méra, ali merjenie; merjenie; merſtvu.
Menſis, is · m · Monat · méſsiz.
Menſes · m plur · der weiber Zeit · ſhénski zvezhiſzhne boléjſni; ſhénſhku ozhiſzhejne.
Menſor, óris · m · feldmeſſer · pólzki merjávizh.
Ménſtruus, a, um · ein mal Manatlang · méſsezhen méſsiz dólgu.
Ménſtrua, órum · n · pl · der weiber Zeit · ſhénſhe ſiſzhne boléjſni; ſhénſhku ozhiſzhejne.
Menſtruális, e · alle manat; od alle manat méſsizhni; kar se Vsak méſsiz ſgodi.
Ménſúla, æ · f · dim · tiſchlein · miſsiza.
Menſúra, æ · f · ein Maaß · méra; meriszke
Menſúro, as; are · Maßen · meriti, ſmeriti
Menſus, a, um · gemeſſen · gemeſſet · ſmérjen; ex.
Menta, vel **Mentha**, æ · f · Münz, garben münz · méta; bóla ali zhérna méta, vértna méta.
Mentágra, æ · f · Böſe raud an dem kuir
gárja ali hrásta na Koléjnu: tudi trepetáne
Mentáſtrum, i · n · wilde münz, oder wilde polèy · dívja méta; ali dívy polay.
Mentígo, inis · f · ein böſe raud an dem der ſchaafen · éna húda gárja ali grinta góbza tih ovàz.
Méntio, ónis · f · Meldung · ſpomyn; ſpomnejnik; pomejnſtvu.
Mentior, iris, vel ire, itus ſum; iri · depon · lügen, fälſchlich ſchwören und ſchreiben · dicſtum · Sprich

...lagáti, fajdigáti, fálshnu naprèj dáti, jnu ...gati, sfajdráti, se S'risnizo skréjgati, se éne ...smísliti.
...tiri ad aliquem. ...gen ninem lirgen. prúti ...na lagáti. Adversus aliquem vel in aliquem ...tiri. ...den ninem lirgen. Super éniga lagá...i éniga oblagáti; mentiri alicui. ninem Vor...gen. énimu naprèj lagáti. mentiri colorem ...ne. eine falsse farb ausbreiten, ein ding ...schen scheinen machen, dan es ist. eine falsh ...ho pomázati, éno rejzh léjpshi nerézati, Kóller ...ama na sébi, olipo ... t slagáti.
...ritus, a, um. der ...rlogen fal, der falsch ...Materi se je sfajdrált jnu je falsh, láshniv.
...tro, ónis. m. groß hienisch. éden, Materi-ima ...dil podbrádik, ali góder, en gódrast, ali pod...dka zhlóvik.
...rtum, i. n. Das hinn. zhelust, bráda, podbra...k, góder.
...rio, ás, avi, atum, are. faßen, ...rsen. se pellati, ...ziben. se tezhi, tézhi, tézhkati.
...ritima aquam nando meare. Das ...wßer finauf ...immen. prúti Vódi góri plavati.
...rkitis, is. m. ein ...rgschwellter ...rstanb der ...ein, der von ...rschoppel Cravsten kombt. en ...rzhen smrad te semle, Materi od shvepléne ...ide pride.
...rnus, a, um. Vngemungter ...rein, Daniun ...Cravsten ist. enu nesmézhanu Vínu, Vkaterim ...ti shk Vodè. Merax, blag. Zhist zhist, gol, sgul.
...racúlus, a, um: ut meraculum Vinum. ...rein, ...rlauter ...rein, Daniun ...rein Cravsten ist. ...slabu Vínzg, Vkaterim je málu Vodè.
...rcans, tis. part. â Mercor. kaufften. Kupézh.
...rcátio, ónis. f. Erkaufft. Das handelsshafft, ...rafft, ...ráf. beretájne, beretija, Kupzhavájne, Kupzhija, ...ga, Kupg.
...rcátor, oris. m. kaufmann. Krámar, Kupézh, ...rhovávizh, beretávizh, beretazh, targovávizh.
...rcatúra, æ. f. idem quod Mercatio.
...rcaturam facere. handelshafft treiben, gre...n. Kupzhovváti, Kupzhijo tríbati, beretáti.
...rcátus, ûs. m. Der kauff. handelshafft, Jahrma...kt. Kupg. Kupzhija, sejmíshzhe, sejmen.
...rcus, cédis. f. lohn, Liflohn. lonn, plazhilu ...rcedúla, æ. f. dim. en máshen lonn.
...rcenárius, a, um. Taglöhner, der um lohn ...dient. najémnik, en sa lonn najet délovizh.
...rcimónium, ij. n. Gewerb. vber handelshafft. ...n. beretija, Kupzhija, Kráma, Kramarija.
...rcor, aris, atus sum, ari. dep. kauffen, kramen, ...gkovváti, beretáti, Kramariti.
...rcari prætio pecuniâ. Vm Gar gelt kauffen. ...gotove denárje Kupiti. mercari âb vel de ali...o aliquid. etwas von einem kauffen. Kaj ...éniga Kupiti.
...rcuriális, is. f. Mercurskraut: vlicze unnutz ...b ...gskraut, Crimitze gruen. Shélishzhe sa put: Kru...na réshta, Zhistnik, brushlyn.
...rcurius dies. Mittwoch. Srédja.
...rda, æ. f. Dreck. drek, góvna, gnuj, blátu.
...rdè. Adv. kautzer, ganz. zhístu, cilu, golu.
...renda, æ. f. Das abendessen, abendbrod. júshina.
...rgo, is, rsi, méritum, rgere. ...d Mercor, réris, vel rère jmu dopádejne, éna dobrúta. en lonk, plázha, sa...

méritus sum, réri. depon. Verdienen, Vm lohn ar...beiten, saslúshiti, sa lonn délati, se vrédlen, lón...na sturiti.
bene mereri de aliquo. Wol Vm einen Verdienet ma...chen. se per énimu vrédlen sturiti. male mereri de aliqua. böse Vnd bey einem Verdienen. se per énimu navrédlen sturiti, hudu per énima sa...slushiti. Mereri laudem. lob Verdienen. hvála saslushiti, sadobiti. mereri equo. Im krieg Zu Pferd Dienen. na Vójski sa Kónika slushiti.
hoc de te non merui. ich hab Dir Vm dich nicht...s Verdient. jest latù ne okúli tébe néjsem saslúshil.
Mereri pedibus. ein Fußknecht sein. en péjshiz biti.
Méretrix, ícis. f. Hur. Kúrba, loterza, Kurbenta
Méretrícula, æ. f. dim. Kúrbiza.
Méretrícium, ij. n. Hurey. Kurbarija, Kubérstvu, lotrýa.
Méretrícius, a, um. Hurisch. Kurbérskio, Kúrbena, lóterski.
Méretrície. Adv. Hurisch. F po Kurbérsku, lóterskú.
Méretricor, aris, atus sum, ari. Hure Zu Hure Zu haben. se Kurbáti, Kurbarijo tríbati, se S'Kurbárstvam Vm dershati.
Mergæ, arum. f. pl. Heugabel, Fangabel. Shítne ali Sinéne Vile ali sénske vile.
Merges, itis. f. Heugarb. Shítni snop, jest Klasja.
Mergo, is, mersi, mersum, mérgere. eintunken, ...nken, ins Crawsten stossen. Vodò namá...kati, vtopiti, potopiti, segrèshiti, v'vido pahniti.
mergere se flumine, se in flumen, se in flumine. ...Dich in ein fleust eintunken. se Vden pótok po...grèshiti. aliquem sub æquore mergere. einen in Das nasse stossen. éniga V'múrje pahniti. ulti...mis supplicijs aliquem mergere. einen am Leben straffen. éniga na shivlejnu kraffati. mergi rebus secundis. Dich gar Zu grosse glúb Ver...dorbt, corrupt. skus prevezh velíko srézho...skasheu biti.
Mergus, i. m. ein Trucker, Taucker: grúbrában. en tribizh éna tizza na vódi, grebeniza.
Mergúlus, i. m. dim. sswimmerle in der ampre, Daniun Das Fäßlein ist. Ihm Tukántel, plauzhik vlámpi. tudi en panderik, rázhiza.
Méridies, ei. m. Mittag. poldan poldan, póldne.
Méridiánus, a, um. Mittagig. poldnéven, poldnévski.
Méridiátio, ónis. f. Der sschlaff, so man nach Dem mittagessen thut. Mittágigbrál. tu póldnevnu spájnie po Kosýli. ...ne po kasilli. poldnévnost, poldnevsshina.
Meridio, as: vel Meridior, aris, atus sum, ari. Zu mittag essen. Vm mittag sschlaffen. ob póldan jéisti. okúli póldna spáti, ali pozhívati.
Méríto, as, avi, atum, are. gewünnen. dobiti, saslushiti, sadobiti, perdobiti.
Méritò. Adv. billig. anb Verdienst, mit gúter ...rsach. spodóbno. is saslushejna, S'dóbrim ...shan urshokan.
Méritíssime, Méritissimè. Adv. billichst, maßen. po vsi spodóbi nar spodóbnishè, cilu dóbru.
Méritissimus, a, um. Der coel Verdient. cilu dóbru saslúshliv ...sashlúshen dóbru Vrédlen, saslushen.
Méritórius, a, um. Das man ausrichtet. Verdienstlich. Mar se na zhinsh da. saslúshliva, lónza Vrédlen.
Méritórium, ij. n. Wirtshauß. oshtarija, tovérna.
Méritum, i. n. Dienst, Vnd wolgefallen. einen gúttat. lohn, besoldung. Verdienst. slushba

sasklushéjne, sasklúshba.

Méritus, a, um. grevoumen, sloushil, sadobl-
=en, sasklúshena.

Méróblbus, a, um. der lauter wain ofur woss-
=er trinkt. Kateri shistu Vínu pres Vodé pije. pije: Vinapívic.

Mérops, ópis. m. morska – oder Meerschwalm.
morska ali jesérska lástovica.

Mersso, as, avi, atum, are. frequent. à mergo.
tunken, nurg tunkvam. † namáchati, topiti,
potúknoti, vtopávati, pogrosávati;
m gurgite mersari. in einem Wirbel eingrú-
=chi werden. V'eni Harnizi pogrósen biti, ali
se topiti. fluctibus fortunæ mersari. kam glúk
fabra. nobéne srézhe nejméiti.

Mersus, a, um. eingetunkt, eingrúnkt. pogrú-
=sen, potoplen, namozhen.

Mérula, æ. f. Amsel. Kus, éna tyza.

Mérum, i. n. Wein ofur Wassr. Vínu pres
Vodé. Sgul Vinu.

Mérus, a, um. lauter, Pur lauter mungt. Sgul,
sam, ceil, nesméishan.
Merum Vinum. Wein ofur Wassr. Vínu pres Vo-
=dé.

Merx, cis. f. kaufmann – oder Handelsschaft,
kram, waare. Kupzhíja, ali veretíja, Kráma
blagu.
Merces suas expedire. seinen kram ausrufen.
svójo Krámo resloshiti. merces mutare. seinen
kram vertauschen. Svójo Krámo, ali svóje blagu
samejnati.

Meseraicæ Venæ. Gekrösadern. Kresishke-
shíle.

Mesenterium, ij. n. Gekröss, Kresishiz per
zhévah.

Méspilus, i. f. Náschelbaum. néshpla, ali nésh-
=plovu drivu.

Méspilum, i. n. Náschel. néshpla ta sad.

Messías, æ. m. Gesalbter. ta Shálbani.

Messis, is. f. die Ernd, Erndzeit, Znidig kom
gelreid. Shétva, Zajt te Shétve, Srélu Shitu.

Messor, óris. m. Schnitter, Erndter, Shejnik, she-
=niza. Messores. Shejnzi.

Messorius, a, um. Zu Ern[illegible] Ernd, oder dem Schnitter
gehörig. Kar Kí Shétvi, ali tim Shénzam sklushi.

Messoriæ falces. Sichel. serpi.

Messus, a, um. part. à metor. abgeschnitten. po-
=shéto †. Herbæ messæ falcibus. abgemähtes Kraut. † pokoshen.
pokoshéna tráva.

Méta, æ. f. Zu End Zil eines Jrdenen Gefäs-
=ses. Markstein, der Leiter Mérshtein. ta kónez
jnu Zil ene slóherne rizhy. brod. mejnik. ta spud-
=ni málgnshki kámen. takzha.

Métallaris, e. Metallisch. metálski, rúdnij, is
s' metóla ali is' rúde, s' brona.

Métallarius, ij. m. Erzt- oder Bergknapp, rúdni
Kopách, ali Knapp, Katéri rúdo kopa.

Métallum, i. n. allerley Erz, als Gold, Silber,
Glas, die Erzgrúben. slóherna rúda, Katéra se
kople, Kóher, Glatú, Srebrú &c. rúdna jámma.

Métállicus, a, um. Von metall, oder Erzt: me-
=talliss. is' metólsa ali is' rúde: metólski, rúdnij.

Métállicus, ci. m. Erzknapp. Vide Metallarius.

Métallifer, a, um. metallreich. bogátu na ~~na~~ rúdi?

Métamorphósis, is. f. ein Verwandlung in ein-
=andere gestalt. énu spremenénje, ali en sprem-
=nish vséno drúgo podóbo. † spreminiszhe.

Métaphóra, æ. f. ist ein art Jnreden, da ein
von seiner eigentlichen deutung auf ein ande-
=rs zeigt. en Viska govoriti, kir se éna be-
=seda od svójga lástniga postopka na en druge
v pusty vlézhi.

Métáphýsicus, a, um. Natúr múster búndige
devetashniza, ali en sastópen spremishlovávic te
=ga.

Métáphýsica, æ. f. Natúr múster kunst. éna kun-
=st ali védnost te nature.

Métátarsus, i. m. fúsbariza. shirokúst te nog.

Metáthesis, sis. f. Verwexlung der búchstaben. pa-
=slaulejne tih puchstabou pústabou.

Métátio, ónis. f. à metor, aris. ordnung, ausse-
=tung. órdanga, red, Zylajne, iszylajne, ismero-
=vanje.

Métátor, óris. m. múzhiler, aussmesster, angebr
=ávic im krieg. Zylar, izmerlivic, mdarc, ~~furer im krieg~~
furer na vójshki restavlavic, furer na vójshki.

Métempsychósis, is. f. est transitus animarum a
corpore in aliud.

Méteóra, orum. n. pl. allerley sach in dem lúfft
sich zútragt: lúftgesichten. Vse Kar se vlústi
pergody: lúftni pergadki pergudki.

Meteorologia, æ. f. Wissenschaft der sichtbaren
und gesichten in dem lúfft. Védnost tih Videzhi
snámyn inu pergúdkou Vtim lúftu.

Méthódicus, a, um. Lehrreich, richtig lehrend,
einiga Sashihranja Vetha, shiher, Vtshezhi, sprem-
=ishl pravavúzhen, shiher ali svejstu vuzhézh.

Méthódus, i. f. ein bunger und richtiger art zu
=lehren, éna Krátka inu sashihrana Visha, ali éna
ga Vuzhiti.

Méticulósus, a, um. forchtsam, verzagt, scheu-
=shliv, bojézh, treseózh od stráha, strahapesdlivi
Meticulose. adu. forchtsamlis. strashlivu, s' bojézh
strahapesdlivu.

Métior, íris, vel íre, mensus sum. iri. depon. Mes-
=sen, ausmessen, eigentlich lehren, úbrahtovan. meri-
=ti, premériti, ismériti, Vm mériti, dler ali dgle nap-
=iti ali hoditi, prehoditi, naprej potegniti.
Metiri magnitudinem alicujus rei. einig dings
grósse messen. Velikúst ene rizhy mériti, ocul
metiri aliquid. Jh augenmúss nehmen. po ózhi
méro vséti. omnia commodis suis metiri. in alle
na svoj nuz glédati. odium aliorum in se, suo m
alios metiri. auf einem Faß, den einen jrgen
anderen tunga, abnehmen, eine Proportion
aúss brú andrem krúshen srú. is svójga sovra-
=shtva, Katéru édek pruti drúgimu dershy, dáti
vséti, Kakú je on per drúsih ludéjh sourash
sourájshen. suo modo, ac pede se metiri, sich nach
seinem Fuß mássen zúchten. se po svój premo-
=nosti víshati, obnosíti.

Méto, is, ssui, messum, métere. schneiden, gras
shéti. shétu shéti, poshéti, Kí róhan po-
=práviti.
Frumentum métere. korn abschneiden. pshenizo
shéti. vt sementem feceris, ita metes. wie du
saysen, also wirst aúch schneiden. Kóher kdakúli
takú bosh túdi shel bosh sijal, takú bosh túdi shel

3. Métallifódina, æ. Erzgrúbe. jáma sa rúde, rúdna jáma.

mulorum meſem metere. Til Pugliſh rúbſtrſan.
Mihi nesrèzhe prestáti. mihi, isthic nec ſcritur.
Mihi netitur. iſt ſabo da cordra Zhrezhnúnu.
Mihi Zhrelizam. jest nejmam tukaj nikàr
Mihi nikàr ſgubiti: ſáme ſe tukaj nikàr
Mihi ne ſhajne neſeje nikàr neſhajne.
Mikrogmia, æ. f. Verbrand: nanum Prerezh=
=ling. mejnajnie tiſt Imenà, premejnik tih imen.
Mikopa, æ. f. Die Höle Zerwüſtung der coand Dal=
=lacorum. ſhupléta Vmej ſteno jnu otáblajnu.
Mikopoſcopus, i. m. ein Waarſager ùb angr.
=ſtlen ſtein, oder angriffa ùb nanſſen.
ex bogliha, ali prerokovávizh iſs Videniga Zhélſa, ali
Mimika tiga Zhlovéſka.
Miter, aris, atus ſum, ari. depon. Zuſſiſchen, raùb
=nen. ordnen, Zuréſt legen. Invenih etiam
Mito, as. Zhſlati, iszhſlati, iſmériti. ſavkáſati,
Mirango poſtáviti.
Mitra, metari. Die lagen ſſlagen. Kampiszha
=váriti, leſhiszhe góri Vdáriti. Metari Coelum.
Mitrael, nuſſen. ta nebéſa mériti.
Metréta, æ. f. ein gewiſſes Maaß. éna poſóda ſa
=mo.
Metropolitanus, a, um. Haubtſtättiſch. poglavitu mé=
=ſtu iſ poglavitiga mesta. glavamestni, glavameszhánſki.
Metropolis, is. f. Haubtſtatt. tu Imenitniſha méſtu
Mezhetſi, poglavitu méſtu éniga Kraleſtva, ali deſhé=
=le.
Metrum, i. n. ein Maaß, ein Kraut oder Carmen.
=ina méra: en rajm, ali Cármen, éna ſkláda.
Metricus, a, um. der Verſen. Kar K. rájmam ali
Mezinam ſlúshi: rájmaſt, ſkládaſt.
Metuo, is, tui, tuere. fürchten. ſe báti, ſtrah
=ovati ſe ſtráshiti, ſtrashliv ali bojézh biti.
Metuunt â me Inſidias. ſie fürchten auffſag von
=me. oni ſe od méne ſuperſtávlejna boje. metuere
Mezhe vita. ſich ùb Leben brſaſen. ſa lében ali ſhiv=
=lenie Vſmérbi státi. metuere propter aliquem.
Mezhen einen ùb fürcht ſtehen. ſavólo éniga Vſtra=
=ſiti, ali státi. Metuo tibi. ich ſtehe dir ſorg=
=fal in ſorgen. jest ſavólo tébe Vſmérbi ſtojim.
Mezhe ne dolorem perferre non poſſim. Ich kónt
=kein Weh ne ſchmertzen nicht ertragen können.
Mezhe Vſmérbjm, jnu ſe bóim, de nebódem mógel to
=pozhéſtino, ali ſhálost prestáti. Metuo quid agam.
Mezhe weiß nicht, was ich thun ſol. jest nevejm, kaj
=ſe imél sturiti. Metuo ut poſſim recipere. ich fürch
=te ich mógz ne nicht wider überkommen. jest,
=ſa bóim, de nebom vezh mógel ſpet noſa ſadobiti.
Metuens, tis. Adj. der Gott fürchtet, fürchtſam.
=nezh, ſtrashliv, zagliu.
Metuendus, a, um. part. der Zuſürchten iſt. ſtra=
=shu bájna, Vréden, groſóten, groſen.
Meula, æ. f. dim. â Meta. Bürtlein. bródek, bréj=
=shiz.
Metus, ûs. m. forcht. ſtrah, bojézhnoſt.
Metum alicui jncutere. einem forcht einjagen.
=einu en ſtrah Vgnáti. éniga oſtráshiti, énimu
=ſtrah sturiti.
Meu agitati. ob ich Ihnen Zu frey entſchlagen vor
=ſeinem je Serzè od Velizziga stráha Vpádlu.
Meutus, a, um. der geforchtet worden. Kateri je
=mu groſóten bil, ali od vſih ban bil; groſen, shájhan.
Meus, a, um. Mein, mein Zuſtand. moj, mója, mó=
=i méni ſlisheozhi, ali slishezh.
Metricomia, æ. f. Haubtflecken. glávni maſúli, lishaji.
=ali glavne kraſte.

Mî. Dativus â genitivo, mis. id est mihi. mir. méni.
Mica, æ. f. broſam von Brod, Und andern der
=gleichen Dingen. éna droſtína, mérvizza, ogrishlej,
od Kruha jnu drúſih tákſhnih rízhy. + merva.
Mico, as, avi, are. glitzern, ſchimmern. ſe
laſkatáti, mágati, svitézti.
Cor timore micat. Das Herz zittert vor forcht. serzè
=ſe tréſse od stráha, tépe, tólzhe od stráha.
Vena micant. die adern ſchlagen. te shile tépejo.
Micans, tis. part. ut micans aurum. glänzend
=gold. svitézhe slatú: laſkazheozh, svitézh.
Micrócósmus, i. m. die kleine Welt. ta majhani máli
=svejt.
Microſcópium, ij. n. ein Augenglaß, ein Spiegel,
=der ein Ding vergrößert. en shpéjgel, ali Glash, ali Kukálnik,
Mictilis, e. Vermurgt. smézhana, zamézhena.
Mictúrio, úris, úrivi ob úrui, uritum, vrire. Zu=
=brunzen von nöthen haben. potrébno imétiszáti.
Zúrati, vodò spustíti.
Midas, æ. m. ein Wurm, ſo in Korn wächſt.
=shúshik ali mol, Kateri V bóbu ráste.
Migro, as, avi, atum, are. Ziehen, die Herberg
=Vor ändern. Herzen. ſe Seliti, preſeliti, ver=
=perge spremeniti, Vándrati, ſe Veno drugo deſhélo
=prestavíti, ſe oblúdi potézjpati, Aerlin Kati, stérzati, Klátiti.
Migrare ex vel de Vita. Sterben. Vmrézjti. Migra=
=re domo. aus dem Haus Ziehen. ſe hishe ſe ſeliti, ſeliti.
=m locum áliquem migrare. an ein ort Ziehen. se
=na en Kraj preſeliti, prevlézjzhi. Migrare Roman,
=gen Rom Ziehen. V Rim rájshati. Communi jure mi= + potegniti, po=
=grare. ſich Von den gemeinen rechten abziehen. se =tovati.
=od gmajn pravize odvlézjzhi, odlozhíti.
Migrátio, ónis. f. Verändrung der Herberg. spre=
=minézjne tiga prebivalíszha, ſeliſne, preſeliſne.
=Vándrajne, selézjne, preselézjne, prebaſajne.
Mihi. dativus ab Ego. mir. méni.
Miles, itis. m. Kriegsmann, Soldat. Vojszhak,
=Sholnèr, Soldát, junák.
Militáris, e. Kriegiſch. sholnérſkiu, soldáshkiu.
Militaris animi Magnitudo. Tapferkeit. junáshtvu.
Miles pedester. Soldat zu fuß. pézjshiz. Miles grega=
=rius. gemeiner Soldat. gmajn Sholnèr. Miles tria=
=rius. ein fürnehmer Soldat. tih Imenitnih soldátou
=éden. en ishkushen serzhni Sholnèr, stári junák. Miles
=levis armaturæ. ein Soldat mit einem gewehr.
=en Sholnèr láhkiga oróshja. Miles claſsicus. ein Sol=
=dat auf dem Waſſer. en Sholnèr na Vódi. miles tu=
=multuarius. ein Zuruffiger Soldat. en napokóyni
=soldát. Miles præſidiarius. ein Soldat in der beſa=
=zung. éne mózhne brámbe Sholnèr. Miles limitarig.
=ein gränz Soldat. en soldát na pokrájni. miles
=stationarius. ein Soldat auf der Wacht. en sholnèr
=na Váhti, ali na stráshi. Miles ſtipendiarius. ein be=
=ſoldter Soldat. en Sholnèr, Kateri plázho jmá.
Militárter. Adu. kriegiſch. kriegiſchen Gruß. Sholnér=
=ſku, Vojaſhuvanu soldáshku, skus Vojsko ali oróshje.
Militia, æ. f. kriegs. kriegs Zeug. Vójska, Sholt, Soldá=
=shku otrodje, správa, perpráva, sholnérſka rísteniga. Sholnérſtvu, Voje=
=Kovanie.
Milito, as, avi, atum, are. kriegen, ins kriegs Zu=
=ſold dienen. Vojskováti, Vojsko pellati, na Vójski
=sa plázho ſlushiti, Sholnériti, ſholtováti, Sholtováti.
=sub aliquo, vel sub ſignis alicuius militare. Unter ei=
=nem im kriegs dienen. pod énim na Vójski.

skluſhiti · Mercede militare · [illegible] · ſa plázho na vójſki skluſhiti · ſkotovati ·

Z — **Milium** · ij · n · ſiráh · proſú · énu ſhitu ·

Miliārius · a · um · ut miliaria avis · [illegible] · éniti éna tíſza katéra od proſá ſhivi · proſéna · miliarium ſtramen · ſirátroſ · proſeniza ·

† jeſer. **Mille** · ſubſt · n · Indeclinabile m ſingulari · pluraliter · **Millia** · ium · tíbg · en táuſend · en táuſhent tiſzoh ·

Mille · Adj · plur · Indeclinab · táuſend · táuſhent ·

Mille annorum vivunt · ſi · [illegible] táuſend Jaſer · oni ſhivé táuſhent lejt · octo millia nummorum · oſſt Tauſend Pfenning · oſſem táuſhent Vínarjou · mille paſſus · táuſend pſchritt · táuſhent ſtopyn · ali [illegible] · koráKou ·

Milléfolia · æ · f · vel millefolium · ij · n · gurb · d pfaffenripp · roman · nizznu ſtéliſzhe ſa ráne ·

Millépéda · æ · f · ein Creütz mit Vilen füſſen · ein groſſer oſenmuttel · en zherv · ſ · Vélikh nogami · éna Velika ſtergávka ·

Milléſimus · a · um · der Tauſendſt · ta táuſhentni ·

Milliárium · ij · et milliare · is · n · ein meil Tauſend pfritt lang · en miſza táuſhent ſtopyn dólga ·

Milliārius · a · um · Tauſend pfündig · táuſhent ſúntou · [illegible] teshák ·

Millées · Adu · Tauſend mal · táuſhentkrat ·

Millio · ónis · f · Zehenmal ſündert Tauſend, ein Million · en million · deſétkrat ſtu táuſhent ·

Millum · i · n · vel Millus · i · m · Sulzband, oder Sulzring, ſo man den ſünden aulezt · páſsje ogérlje ·

pásſji **Mílvus** · i · m · ein Creütz · Luyn · pívlik éna tíſza · katéra piſzheta ſmíka ·

† pſam **Milvínus** · a · um · der Creützen · den Creützen · [illegible] · lúnjou · pívlikou · lúnyov · pívlikou ·

Mīmus · i · m · Gaukler · der allerley ypbrauch machſchen kan · en ſ · Káuklerſki zhlóvik · katéri éniga ſléherniga ſna ſponáſhati · ſponashávik, ſhálkovik · túdi Zvérgelz ·

Mīma · æ · f · Gauklerin · Káuklerza · ſmejshna ſpoposhávka · ſhálkovka · † Zvérglika ·

Mímula · æ · f · dim · ein Zwergle · † éna Zvérglishka ·

Mímicus · a · um · Gaukleriſch · Káuklerſki · ſponashaven · ſhálkou · ſmejshen · ſponáshliv ·

so huc pone ‡ † **Mína** · æ · f · ein gattung münz · zahlt bey 20 krum · éna ſórta denárjou · za Velmi deſét Kron Vela ·

Mina · æ · f · idem Putzgrabung · podkópi pod ſemlo ·

‡ † **Mīmógraphus** · i · m · ein Lichtmaiſter · éden katéri ne ſrámne · ali ſmejshne péjſmi ſlaga : pejſmar ·

3. **Mīnāciæ** · arum · f · pl · Der Dreuworte · groſézhe beſzéde · ſhugajózhe ali pritézhe beſzéde ·

Mināciter · Adu · Trúzlich · trúzlivu · ſ · pritéjnam · ſ · trúzajnam · Groſlivu · groſézhe ·

Minacíſſimus · a · um · Sehr Treuzig · der ſaftig der Dreüet · ramnu trúzliv · gróſliv · katéri mozhnu ſe groſy · ſyſlnu groſézh · ſhugajózh ·

Mīnæ · arum · f · pl · Dreüungen · Putzgrabung, brey einer belagerung · die Zinnen an einer mauer · pritéſhi · pritéjne · ſhúgajne · Groſezh · groſézhe · podkópi pod ſemlo per énimu oblegu ·

Vershina ali vrh éniga ſylovja · [illegible] ·

Minans · tis · part · á minor · aris · Dreüend · pritezózh · ſhugajózh · groſezózh · ali groſezh ·

Minanter · Adu · auf Dreüende weiſe · Tauglich ·

3. **Mimólogus** · i · m · ein Poſſenreiſter · en ſhálkoviz · norzhávik · ſmejſhnik · norzhovaviz ·

Z **Miliāceus** · a · um · Von hirſe · hirſen · proſen · proſénski · miliaceus panis · hirſebrot · proſeniak · proſénik ·

groſézhe ali graſlivi · tauglivi ſ · groſéniam · ſ · pritézhnam · ſ · groſéniam ·

Mīnātio · ónis · f · Dreüung · pritéjne · ſhúgajne · Groſéjne ·

Mínarrio · is · íre · Rúgen · ringerlich ſein · Tauben · gurgáti · Koller golobi · barlónkati Koller golobi ·

Mīnax · cis · Adj · Treuglich, der Dreüet · trúzliv · groſliv · ſhúgliv · ſhugajózh · groſézh · pritézh ·

Minēra · æ · f · Putzgrecaſſi · rozh grecaſh · ruda podráſlik · ruda · rudy rast · rúdni rast · ali rúdna ſila ·

Minerālia · ium · n · Erz · was aus der Erden gegraben wird · ſléherna ruda · katéra ſe iſkopá ·

Minerālis · e · Minen halt · erzhaltig · rudaſh · ali rúdny · rudaſhílni · rudaſhílski ·

Mineralis ſuccus · Erzſaft · rúdni ſhonft · ali ſílenje ·

Minerva · æ · f · ein Göttin der Weisheit · bozja ſrdna gnad · pallas · éna boginja te modrozti · per Ajdſah imenována Pallas ·

Invitâ minerva aliquid facere · Etwas wider ſein art und willen thun · kaj ſtiper svójo navádo ino natúro ſturiti ·

Minérval · vel Minervale ſcilicet æs · n · ein Schulgeld · ſo ein ſchüler ſeinem lehrmeiſter zum anfang gab · ſhénkenga † katéro je en ſhúlar svójmu [illegible] nyku K. ſazhétku vuka dal · † prikáſa · iſkaſa ·

Mingo · is · xi · ctum · gere · Beiſzen · ſzáti · [illegible] · lúliKati · vodo puſtiti ·

Miniacus · a · um · ut miniaca expolitio · Feürung · Rothmalung · oder brezhinbro · Spalírajne od minia · ali zinóbra ·

Miniaria · æ · f · Minengrúben · jáma Kir ſe nese · nik ali zinóber éna ardézha fárba Kopie ·

Miniārius · a · um · Von minium · od ménika · nezhe · ardézh Víſsik ·

Miniátulus · a · um · ut miniatula Cera · Roth Wax · ardézh Víſsik ·

Mínio · as · are · mit minio oder rúbrik maſlen · rothmachen · ſ · ménikom · ali ſ · ardézhim fárbati · ſpar · ardézhe ſturiti · ali napráviti ·

Minimus · a · um · ſuperlat · á parvus · der allerkleinſte · ta nar mangshi · Minimus natu · der allerjüngſte · ta nar mlájshi ·

Minimum · Adu · gar wenig · zum wenigſten · cilu · ali do Kónza málu · nar mánje

Minimè · Adu · mitnichten · zum Wenigſten · nikáke · cilu nikar ·

Minimè gentium · ganz und gar nicht · cilu do Kónza nikar · **Minimè omnium** · zu keinen Zeiten · nobéno Vísho · po nobeni zejni · nikákur · Minimè vorum · ni cil ob gar nicht · jest nehozham do Kónza nikar ·

Minister · ri · m · Diener · knecht · ſluſhábnik · ſlúzhabnik · ſlúzhbenik · ſtréjſhik · ſtréjſhbar : oblaſtnik ·

Miniſtra · æ · f · Dienerinn · ſluſhábnica · poſtréjſhbenica ·

Miniſtérium · ij · n · Dienſt · Dienſtbarkeit · Dienſtfertigkeit · Pflicht und amt · Predigamt · ſluſhábnoſt · ſluſhabſtvo · ſluſhbà · ſtréjſhba · opravilu · † ſhliſhtba · dolſnoſt · inu opráviti : pridigarſtvu · † ſluſhabna ·

Miniſtro · as · avi · atum · are · Dienen · bedienen · Darreichen · ſluſhiti · ſtréjzki · opráviti · ſluſhbo opravláti · pomóſhliv biti · pomágati · podájati ·

divitias alicui miniſtrare · einem reichthum darreichen · enimu blagu dáti · bogáſtvu ſapuſtiti · pocula miniſtrare · natoſhiti · natákati · Vinum Verba miniſtrat · der wein macht reden · Vinu ſturi govoriti ·

Miniſtrátor · óris · m · Diener · knecht · ſluſhábnik · ſtréjſhik · klápez · podlóſsnik ·

4. **Minctio** · ónis · f · Das harnen · ſzájne · ſzúranje ·

Mineo · es · ui · ére · Hangen als wolle ob [illegible] · Víſsejti · nágnen biti · Koker débi hótil okuli [illegible] · na Kup Víſsejti ·

Ministrátrix, tricis. f. Dienerinn, Dienstmagd, Aufwärterinn, dékla, postréjshniza, Karshenza.

Ministrátorius, a, um. Dienstlich, Dienstbar, služhézh, služhliv, služhaben, postréjshen, podlóshen.

Minitor, áris, átus sum, ari. dep. Drauen, prititi, shugati, se grositi.

Minitari alicui minitari, einem Den tod Drauen, imu se is smértjo grositi, alicui ferro, flammáqs minitari, einem mit Fewr vnd Schwert Drauen, énimu s'ognjam inu s'orosham shugati.

Minitábundus, a, um. allzeit Drauend, Drauig, prizhézh, pritezh, shugajózh, grózliv, shugáven.

Minium, ij. n. Mennig, Bruñenroht, ménik, ali zinóvera ardézha fárba.

Minor, ári, átus sum, ari. dep. Drohen, ſchem, gonîti, gnáti, pellâti, Vodíti.

Minor, áris, átus sum, ari. depon. Drauen. Vide Minitor.

Minitur alicui Crucem, er Drauet ihm Creutz, imu krizh obéjssiti, prælia alicui minari, einem Streit Drauen, énimu se is Vojshko grositi.

Minor, minus, óris. Comparat. à parvus. Minder, manshi, ali manshi, májni.

Minor natu, Der Jüngere, ta mlájshi.

Minórennis, e. e. Minderjährig, mladoléjten, ali eden malájshih léjtah.

Minuo, is, ui, útum núere. Mindern, kleinern, nizhesati, pomanshat, pomángshati, mángshe ali májne storiti, okrátiti, odvéseti.

Minuere æs alienum, seine Schulden bezahlen, svóje dolge poplásháti. minuere iram, Den Zorn abstraffen, od serda odstopiti, se serdsháti, máßati.

Minuro, ire. hinfliessen wie die Vögel, shverglati, shvizhati, zevkati, shergolézti koker tyže.

Minurizo, as, are. idem.

Minus. Adu. minder, veniger, májne, meja mén.

Multo minus. Viel minder, Veliku májne, dósti májne.

Minus potens, quam tu, Schwächer als Du, slabéjshi koker ti. Vtamur graco Verbo, quando minus occurret latinum, wir wollen ein griechisch Wort brauchen, wann kein lateinisch Wort Vorhanden seyn, nuzajmo gréshko besédo, kadar latínske nebóde pred rokámi. minus habit in senatum, er hat nit mehr in Rath, on málu pride na róthaush, ali v'ráthnu posvitovájne. quo minus, eo magis. Je minder, desto mehr, oku májne, toku rezh. mihi minus minusque obtemperat, er gibt mir langes je weniger Ihm mich, on oku dájle, toku majne jáme mára. Minus quindecim dies sunt, es sind noch 15 tag. nej petnájst dnj. minus amicorum habet, er hat weniger Freunde, on jma mén perjá-tlov. minus horris tribus, Drey Stunden weniger, tri ure mén.

Minúsculus, a, um. Ein wenig, etwas klein, májzi-zen, májen, cilu májhen, nikúliku májhen.

Minútal, lis. n. ein Pasteta, oder gesaltz Fleisch, ena postéta, kak, ali dóbru sesejkana shpiſha, ena Vrézhi ali Koſtji nezhéna práta, tempf témsana prideza Vsmetanovi shpiſpizi, ſila V'pisszhetah + merviza.

Minutia, æ. f. Klüblein, Kóssiz, Kószhik, droptinizat.

Minutus, a, um. klein, drobán, májhen, májzen.

Minutíssimus, a, um. superlat. Sehr klein, cilu drobán, májhen, májzhiken, drobizhinkast, tenák.

Minútulus, a, um. kleinlecht, drobizhnik, májzen.

Minútio, ónis. f. Mindерung, kleinerung, mángshanje, pomángshajne.

Minútatim. Adu. Zu einem stück Zum andern, nazéli, nazéli. Kóssiz po Kószu, énu za drúgim, po láktema, tezhu, drobnu, drobzhinkastu.

Minúte. Adu. Von stúblein zu stúblein, forte klein, od Kószha do Kószha, po májhenim, po málim, na drobne Kósze, do práha.

Minútim. Adu. idem.

Mirífis, is. f. Verwunderte art, eine mángshanu, ali shrázhenu govorjénie.

Mirábilis, e. e. Wunderbarlich, zhúden, prezhúden.

Mihi mihi mirabile est, Es kommt mir wunderlich für, letú méni zhúdnu naprej pride. Mirabile visu, Wunderliches anzusehen, zhúdnu vídeti.

Mirábiliter. Adu. wunderbarlich, wunsr, zhúdnu, prezhúdnu, savsétnu.

Mirábundus, a, um. der sich wundert, kateri se zhúdi, zhudezh, savseten.

Miráculum, i. n. ein Wunder, Wunderwerck, énu zhúdu, zhúdesh.

Mirans, tis. wunderend, zhudezh, zhudézh.

Mirandus, a, um. wunderbar, wärth, vol zúdre, wunderns, zhúdejna Vrzéden, zhúdliv, sazhúdliv.

Mirandum in modum gaudeo, Ich freue mich sehr, jest se rámnu mozhnu Veselim.

Mirátio, ónis. f. Verwunderung, zhúdejne, sazhúdejne, zhúdba, sazhúdba.

Mirátor, óris. m. Der sich wundert, kateri se zhúdi, zhudovávez, zhúdnik, sazhúdnik.

Mire. Adu. wunderlich, greßlich, zhúdno, prezhúdno, savsétno.

Mirífice. Adu. wunderbarlich, wunderg'rßlich, zhúdno, prezhúdno, zhúdesshno, zhudlivo.

Mirificus, a, um. wunderbar, prezhúden, zhúdesshen, ali zhúdeshen.

Mirificíssimus, a, um. Sehr wunderbar, rámnu prezhúden, cilu zhúden, zhúdeshen.

Miror, áris, átus sum, ari. depon. sich Verwundern, einen sehr achten, se zhuditi, savséti, vissóku stimáti.

Mirari aliquem, einen sehr achten, éniga vissóku stimáti, od éniga velíku dershati. Satis mirari non possum, ich kan mich nicht genug Verwundern, jest se nemórem sadósti sazhuditi, prezhuditi.

Mirus, a, um. wunderbar, wol zu Verwundern, zhúden, zhúda Vréden, prezhúden.

Mirum est, quòd ei Credimus, es ist ein wunder, daß wir ihm gläuben, je énu zhúdu, de mi nému niému vjérujemo.

Mirúmodum. mirum in modum, miris modis, wunderlichen sehr, na éno zhúdno víſho. Mirum ni domi est, es ist ein wunder, wann er nicht daheim ist, je énu zhúdu, kadar néga nej doma.

Miscellaneus, a, um. Von mancherley dingen zusammen gelesen, od mnogoterih rizhy v'kúpaj sbrán, smejshan, snoshen.

Miscellánea, órum. n. pl. ein Vermischung, oder Zusammenlesung mancherley dingen, énu smejshajne, ali v'kúpaj sbrajne mnogotérih rizhy.

Miscéllus, a, um. mit mancherley gemischt, smnogu, s'mnogotérimi rizhy smejshan.

Misceo, es, scui, mistum, scere. mischen, vermengen, mejshati, smejshati, samejshati, smejshati, samejssiti, mejssiti.

Miscere aquam Vino. Wasser Wein Trincken, Vodò Vmej Vínu mejshati, postáviti. miscere omnia, alles Vntereinander Verwirren, Vse 's'del-rugim smejshati. miscere tumultum in concionem, Vntereinander gemischt ein aufrúhr machen, Vmej éno gnájzivo en hrup sturiti. Consilio cum aliquo miscere, sich mit einem berathschlagen, se s'enim posvétovati, pogovoriti, pogovárjati, svit dershati.

Míſellus, a, um. dim. à Miser. Elendig, reven, vbog, siróten, vbog, en vbúshzhik, vboshiz, siróteznik, siromák, révnik.

Miser, a, um. Barmhertzig, elend, reven, nadlóshen, vbog, nebóre, edin, en siromázhen, sapuszhen zhlévik.

5. Mirmillo, ónis. m. Fechter mit Fisch und Helm, en fehtar, ali bojovávez na shivot inu shivlénie.

Miſer animi, animo, vel ex animo. žre gorjen, búmmre ſal, vdor ſiſa trauriz iſt. Katéri éna Veliku grimajne jmà, ali rámnu ſhalosten je.

Miſerátio, ónis. ſ. à miſereor. erbarmúng, mitlivi-
+ Vsmílenost — ſan. Vsmilejne † poterpléjne: tudi réva, nadlúga.

Miſerábilis, e. erbarmuliſ, élend, žre rimen, Gú mitlivim brezrgl. réven, nadlóſhen, ſeromáſhkim: vſe réve imu nadluge poln.

Miſerábiliter. ádu. erbármuliſ, jámerliſ. révnu, nadlóſhnu, ſeromáſhku, nevsmilenu, begu na milu.

Miſerandus, a, um. erbármuliſ, mil žrem rimen, mitlivim ſabam ſe. réven, nadlóſhen, ſe Katerim ſe jmà poterpléjne jmu vsmilejne imejti.

3 — Miſére. ádu. erbármuliſ. révnu, nevsmilenu. eam miſere amat. re iſt iſe jámerliſ ſold. on jo revnuſhi nevsmilenu lúbi.

Miſéreor, réris, ſertus ſum, ſereri. depon. mitlivim ſabam. poterpléjne, jmu vsmilejne imejti, ſe vsmi-
=liti, v' potrébi perſtopiti, pomagati, ſe vsmilováti. Eſuriei alicuius miſereri. ſiſ übre rimb ſúnger erbarmen. ſe zhes enéjga lákoto vsmiliti. Socio-
=rum miſereri. ſiſ übre ſie búnde gonojſen re-
=barmen. ſe zhes svójc továrúshe vsmiliti.

Miſéret. impers. eb erbarmd miſ. méni ſe smili-
=lish, jeſt imam énu vsmilejne ſtábo.

Miſéreſco, éſcis, éſcere. erbarmúng mid nimen ſaban. vsmilejne ſ'énim imejti, ſe vsmíliti. regis miſereſcere. ſiſ übre žnu kŏnig erbarmen. ſe zhes Kralla vsmiliti. Miſereſcat te inopis. erba-
=rme dich übre žen armen. vsmili ſe zhes vbóſiga.

Miſéria, æ. ſ. Jammerligkeit, élend, vnſeligkeit, révna † nadlúga, ſúpernoſt, nadlóſhnoſt.

révnoſt, edynszhina, milost — Miſericórdia, æ. ſ. barmherzigkeit, Gud mitlivim ſérzam, milóſt, vsmilejne, jmu poterpléjne, pomilovájne.

Miſericors, dis. ádj. barmherzig, mitlivim, milóſtiv, vsmilen. Miſericorditer. milóſtivu, vsmilenu.

Miſéror, áris, atus ſum, ari. ſiſ rimb erbarmen. ſe zhes éniga vsmíliti vsmíliti.

Sortem alicuius miſerári. ſiſ übre rimb élend re-
=barmen. ſe zhes enéjga révnoſt vsmíliti vsmíliti.

Miſſa, æ. ſ. žri merſ. žo opfer žre merſ. másha, ali ta offer te máshe. Miſſale, is. n. merſbúch. máshne bukve.

Miſſilis, e. kriegſ Gud ring Gúverfen zo Gúſſir-
=ſtem. lagák ſa luzhiti, ali ſterliti.

Miſſile, is. n. akraluŋ zreorfa, ſo man ſchieſt, vdrezhi ſtrélja. ſlehernu orúshje, Katéru se lúzha, ali ſtre ſterlý. Koker ſtréle &c.

Miſſília, ium. n. Gaaben, žri man ausſcheift Lubez zo zemrinz Leib, vdrez ſchenk alb zeel. &c. dary, ali shénkinge, Katére ſe vínej ta gmajn ſoldt ůn Kaj né-
=zhejo, plásti, denárji &c.

Miſſió, ónis. ſ. Sendung. Erlaub. poslájne, slavù.

Miſſito, as, avi, atum, are. frequent. ſchicken, ſchickub. Vséſkuſi poshilati, po góstim isposlati.

Miſſus, a, um. part. à mitto. geſchickt, geſendt. poslan, odposlan, poshilan, oslovejen.

Miſſum facere amorem. žri liebe laſſen. to lubézen popustiti, japustiti, oslovéſiti.

Miſſus, ûs. m. ein Cúrzſ. Liefſtrackt, Gd geriſſ. en luzhaj. tudi éna ſpíſka, ali rihta ali jeol.

Miſtilis, e. žri ſich nemen laſſ. Kar se pustý mejſhati, ali mejshati, ſmejshati: mejſslivu, ſamejſslivu.

Miſtim. vel Mixtim. ádu. gemengt. mejshanu, ſmej-
=shanu, méjſenu, ſmishniavu.

3. Miſerátor. erbarmer. Vsmilenik, milostnik.

Miſtúra, æ. ſ. žre miſchung, miſſlotten. mejshánje, ſa-
=mejshajne. ſmajs. +mejſhan.

Miſtus, a, um. part. à miſceor. žre miſcht. Lubez tiſ-
=ander gemengt. ſmejshan † vkupaj ſamejshan, ſamej-
=shanu.

Miſtum ex aliquâ re, aliquâ re, cum aliquâ re. nit-
=nem ding žre miſcht. is'eno rizhjo ſmejshanu.

Mitè, mitius, mitiſſime. milthiglich, gútiglich. krotki dobrútlivu, vsmilenu, milostivu.

Mítella, æ. ſ. dim. à mitra. ein kleiner haubtzind-
=gin bindr. en glávni zier † éna pinta. † ali tulpa.

Mitéſco, téſcis, téſcere. milt. zre gútig werden. krotak, ali vsmilen postáti, perhájati, se vkrotiti.

Miteſcit mare. žo mere iſt ſtil. žo tu morje tiho-
=perhája. Diſcordiæ miteſcunt. žie Zwitigkeit laſ-
=nas. te ſúpernosti jenújejo.

Mithridáticum, i. n. ein Latwerge, in Apothek-
=milchridat gemend. triák ſ'apotéke.

Mitígo, as, avi, atum, are. žre ſúſſen, milthun, pilam. vtoláſhiti, vkrotiti, vtolazhiti, polázhati.

Mitigare cibum. žie Spiſ brennen, Gd brehen. Spiſ-
=perpráviti, ali skúhati. sibi aliquem mitigare. ſich ſelbſt einen widerumb zu frieden. ſam sébi enega
=ſúpet správiti, jmu ſi perjátilu sturiti. dolorem mi-
=tigare. den ſchmerzen lindern. to ſhálost, ali bo-
=lézhino potoláſhiti, mángshati, potihníti.

Mitigátio, ónis. ſ. Milterung, Erſoſſung. polázha-
=ne, ali lahkóta, vtoláſhejne, vkrotejne, vkrotba, pra-
=vi.

Mitigátórius, a, um. heylſam. Gú milterung, Gd ſanf
=Gud kind milt machen. vtalaſhi. Kar je kráſtan pra-
=láſhiti, vkrotiti, jmu lahkóto sturiti, vkrotezh, potoláſhe-
=ne.

Mitis, e. mild, gútig. Krotak, dobrutliv, vsmilen.

Mitis in alios. gegen andern linkſam mild. prizi dru-
=gimi vsmilen. Mitiorem in partem interpretari. in
=milter ſorg auffnehmen. na éno dobrútlivishi vjhi-
=isloſhiti. na dóbru islágati.

Mitra, æ. ſ. haubtzierde, biſchoffhůt, Jungfr. glávni zier, káuba, ſtéffia kápa, ſlavſka kápa, shkófja kápa.

Mitto, is, miſi, miſsum, mittere. ſchicken, ſenden. poslati, isposlati. žhem correſſen, vrézhki luzhiti.

Mittere ſortem. los werffen. lósati, los vrézhki. Mitten
=radices. ein würzlen. ſe vkoreniti. mittere in cor-
=nem mittere. zre laſſen. shílo puszhati. mittere alqui-
=m litteras. etwas aufſchreiben. kaj sapiſáti. sub jugo
mittere aliquem. einen Feind ſeinen gewalt bei-
=gen. éniga pod svójo oblást perpráviti. in fabulas
ſermones aliquem mittere. einen in aller Leut mäu-
=lern. éniga vsim ludém v'sóbe perpráviti. ſala-
=tem alicui mittere. einen grüſſen laſſen. éniga po-
=titi pozdráviti. ſubſidium, Gd ſubsidio mittere. ſúlj
=ſchicken. púmozh poslati. Vocem mittere. ſpråjan. vsa-
=vékati, govoriti. mittere curam de pectore. die ſorg
ſorgen pflegen. sherb od sérza odvrézhki. mitto ma-
=dicta omnia. ich ſchweige allen ſchmaſworten. fest-
=molzhim, vſe ali na stran postavim. vſe zershmájti.
mitte male loqui. laſſ Gott den übel reden, oder ſpre-
=chen. opústi od tézha kudu govoriti, ali zershmagvá-
=ſlpotovati. mitte me. laſſ mich gehen. poshli me. t.
pusti méne pójti s' mírom.

Mixtus, a, um. idem quod Miſtus.

Mixtura. vide Miſtura.

Mixtiſſimus, a, um. Superlat.

6. Mitificátus, a, um. Zam gemacht. pervra-
=vkroten, vtoláſhen, potoláſhen.

Mitifico, as, are. Zam machen. krótku stvo-
=vkrotiti, potoláſhiti.

7. Mitilo, as, are. ſingen wie ein Maſchin-
=pójti kóker en slávizh: sladku pójti.

8. Mitigábilis, e. &c. Gd Gúſtellen, Gú milteren ſ. t.
=vkrotliv, potoláſhliv, potihnlìv.

Mna, mnæ. f. ein gattung münz, gall brý ío. brenn. éna sorta denárjou, Katéra deſſét Kron vela.

Mnémónicus, a, um. Zúr gedächtnüß dienlich. ſo ſpomýn ſkluſhlívu.

Ars mnemonica. gedächtnüß künſt. Kunſht ta ſpomin gа ſadobíti, ali ohrániti.

Mnémónicus, ci. m. gedächtnüß künſtler. en ſasto pa Kunſhtler tiga ſpomýna.

MO.

Mòbilis, de. beweglich, der ſich bewegt, oder bewegt werden mag. leichtfertig, willwänkig. gibliv, Vgibizhen, Vgibliv, Vshibliv, omehzhliv, neſtanoviten, ganeózhiv, lahkavolen.

Mòbiliter. Adu. beweglich, leichtlich. Vgiblivu, Vgibnim, lahkú, ganeózhe, gibeózhnu.

Mòbilitas, átis. f. beweglichkeit, gelegenheit, leichtigkeit. Zuſtandſamkeit, leichtfertigkeit. gibivoſt, hitrúſt, jnu rózhnoſt. neſtanovitnoſt, lahkomiſlezhknoſt, Vgibizhnoſt, ganeózhnoſt, omehzhlivoſt.

Mòbilito, as, are. oft, und ſich beweglich machen. ausführat jnu po góſtim gibati, Vgibati, reklati, tritti, majáti, vſeſkuſi gibati.

Mòdérnus, a, um. jetzig. ſdájni, ſedájni.

Mòdéror, aris, atus ſum, ari. dep. mäßigen, meiſtern, zähmen, in Zaum halten. máſsati, mojſtrovati, mojſtriti, berſdáti, ſe ſdarſháti, V'ſtráhu derſháti, governáti, víſhati, oblaſtovati, modrováti, rationi ſuæ moderari. ſich in ſeiner rede mäßigen. V'dobrim govorjeinu máſsati. Curſum equorum moderari. die Pferd in ihrem lauff regieren. te Hórſe V'dirjaſnu rovnáti. res Ruſticas moderari. die Gebeu ordentlich regieren. pólsku déllu rovnáti, governáti.

Modificans, tis. part. Maaß gebend. máſso dajezh, ſaneſezh.

Modificanter. Adu. mäßiglich. ſittiglich. ſ'máſso, ſ'pameti. † mojſtriven, rovnaven, víſhliv, maſsliven.

Modificábilis, de. Zúgig, leichtlich Zúnaiſtreben. Kar ſe da lahkú mojſtriti, máſsati, V'ſtráhu derſháti, ſténe pejſmi, ali éniga pejſtja Víſha.

Modificámen, is. n. Maaßhaltung, Zucht, beſcheidenheit. derſhájne te máſse, máſsa, ſtrah, módru Víſhanje, pametnu pregledajne, ſanáshajne. ali ſan +

Modificátio, ónis. f. idem. + Krotlívoſt, ſaneſhlívoſt.

Modificátor, óris. m. Regierer, ordner, meiſter. ſmeltre, regent. Governávez, Víſhar, ſavkaſa, mojſter, flégar, Gospodár, modrovavez, oblaſtovavez.

Modificátrix, icis. f. Regierin, Ordnerin, Vorſteherin. Víſharza, Governávka, flégarza, Gospodina.

Modificátus, a, um. mäßig, beſcheiden, Zucht, ſittig, pámeten, móder, V'kroten, ali Krotàk.

Modificè. Adu. beſcheidenlich. Zuchtiglich. mäßiglich. pametnu, ſaneſhlivu, Krotku, ſ'máſso, zhédnu.

Modeſtia, æ. f. Zuchtigkeit, erbarkeit. Krotkoſt, ſtarnoſt, ſderſhlivoſt.

Modialis, de. 3 ein Mütt faſſend. Kar en mérnik ſa ſebe, mérnishki.

Modíc. Adu. Zimlich, mittelmäßiglich. Zeltiglich, ein málu, ſrédno maſ. Vkupléiu, ſrédnomas, Vkarpléivu.

Módicum. Adu. ein wenig. énu máshenu, málu, májzenu.

Módicus, a, um. klein, mittelmäßig. Zimlich. máshen, ſrednomáſen, potréden, májzen.

Modicus pecuniæ. der wenig gelt hat. Katéri málu denárjou imà. Modicus cultûs, et in cultu. nicht köſtlich in der kleidung. potréden V'oblazhíli, jnu V'gvántih.

Mòdificor, aris, ari. mäſſen, zu mäß etwas nehmen. mériti, pomériti, méro od éne rizhy vſéti, Mishter vſéti.

Mòdificatio, ónis. f. zu mäß. méra, mishter.

Módius, ij. m. ein gattung eines mäß. Simrle. einer oder ſaum. en mérnik, zhetertnjk, polovnjk. Véjdru, ali tóvor.

Mòdiolus, i. m. dim. waſſereimer. ein mittel im rad, die nabe. Vodénu Véjdru ali Véjderze per ſtirni. tu ſrédnu V'koléſu, ein pejſtu V'koléſu.

Mòdo. Adu. erſt, gleich, itz, bald, von ſtund an. ſdaj, ſadáj, tu túdi, préhej, ſdájci.

Modo ait, modo negat. jetzt ſagts, er ja, dann nein. ſdej právi ja, ſdej na. ſdej pertérdi, ſdej taj. Modo hoc, modo illud facere poſſim. wann ich nur dis oder jenes kan. Aku le jest letu ſamórem ſturiti. modo deo tribuit, tum Cælo. er ſchreibt es bald gott, bald dem himmel zu. Zúr on letu ſdej bogu, ſdej nebéſſam perpiſhuje. Modo ne ſit ex pecudum genere. wann es nur nicht von unvernünfftigen thieren nicht gleich iſt. Aku le nebò ti navúmni ſhivíni enák.

Módulor, aris, atus ſum, ari. abmäſſen, ausmäſſen. mäſſen. zu einem ſtellen, oder ſingen. premériti, od-ali ismériti, mériti. V'rájme poſtáviti, ali péjti, eni péjsmi Viſho dáti, éno péjſmo na nóte istáviti. Modulari carmen. Verſ machen, oder ſingen. rájme ſkládati, délati, ali péjti. Vocem modulari. die ſtimme recht führen. to ſtímo prov Víſhati, ali peláti.

Módulátè. Adu. nach der weiſe, nach dem ſchlag. po Víſhi, ſ'Víſho, po tóhtu.

Módulátio, ónis. f. ein lied, oder geſang weiſe. éne péjsmi, ali éniga péjtja Víſha.

Módulátor, óris. m. Sänger, der ein lied recht ſingen kan. en péjviz, Katéri vuzhí péjti.

Módulátus, a, um. in die maaß oder ſchlag gemacht. po méri ſturjéni, V' na nóte istáulen, Víſhan.

Módulus, i. m. mittel, maß. en ſurm, módel, méra, Víſha, máſsa, ſrédja.

Modus, i. m. die maß, oder weiſe und mäß in ſingen. Víſha ſurm, Víſha, manéra, jnu máſsa, méra, V'énim pejtju, ali V'drúgi réjzhi.

Modum habere. ein maaß, oder gewüſſe regel halten. eno máſso, ali gvíſhno regelzo derſhati. Extra modum. über die maaß. zhes máſso. Sine nunc meo me Vivere modo. laß mich nach meiner weiſe leben. pústi me po méji Víſhi jnu navádi ſhivéjti, jnu shégi ſhivéjti.

Mœchus, i. m. ein ehrbrecher. préshishnik.

Mœchiſſo, as, are. die ehr brechen. preshishtuváti, préshishtvu tribati, ſákon prestopiti, prelomíti.

Mœchor, aris, atus ſum, ari. idem.

Mœchia, æ. f. ehrbruch. préshishtvu, lóterſtvu Vínej ſakónſkimi.

Mœnia, ium. n. pl. Ringmauer einer Statt. Zvinger. ali ſydóvi okúli éniga mésta.

Mœreo, es, rui, vel mœſtus ſum, mœrére. Z' traurem, leid tragen, ſorg und kümmer tragen. ſhalováti, ſe ſháliti, kumráti. Velíko ſhálost jnu kumrájne imèti, ſe grímati. dolore alterius mœrére. mitleiden mit einem haben.

poterpléníe, ali vsmilejne ſ. énim imẽti. alienis bonis moerére. Zhes du drúſih ludy dóbru ſtájne ſhalováti. mortem filij moerére. to ſmert synova obſhalováti, obſháliti.

Moerens, tis. part. **Moeror**, óris. m. fergleid. ſhálost, Kumrájne, ſhalovájne, ſerzhna ſhálost, Klagovánie.

Moeſtitia, æ. f. idem.

Moeſtè. adu. **Moeſtus**, a, um. ſhálosten, pólhen ſhálosti inu Klagovájna.

Mola bina, trina. en mẽnſh gángen. en mályn iſ dvéna ali trema tezhája.

Mola pecuaria. en Pifsmẽnſh. en ſhvínſki málýn. **Mola all alata**. en Windmẽnſh. véterni málýn. **Mola truſilis vel manuaria**. en Handmẽnſh. Shermla, rózhni málýn. Kateri ſe ſ. roko okúli ſhéne.

Mólāris, is. m. Mlinar. Mózhnik.

Mólāris, e. e: ut molaris lapis. Mẽnſhtain. málinſki Kámen.

Mólārius, a, um. ut molarius Aſinus. en Mẽnſhelſel. en málinſki óſel, Kateri ta málen ſhéne. mályn ſhéne.

Mólendinārius, a, um. ut mola molendinaria. en maſlende oder gángz Mẽnſh. en tekózh ali tezhekózh málýn.

Mólendinum, i. n. Mẽnſhlyerbej, Maſſaufſatz. éna poslúſaje éniga málýna, en málen mályn ali mlyn.

Móles, is. f. laſt, ſaúſh, Mẽnſh, yrẽſhe. teſhava, teſhkózha, en Kup, múja, velikoſt, neſmáſsnoſt.

Mólestè. adu. teſhávno, nalúſtno, ſabávno.

Mólestia, æ. f. nevólej, nadléſhnoſt, ſabáva, teſhkózha, múja, reva.

Mólesto, as, avi, atum, are. grímati, Kumráti, napokoj délati, nadléſhiti, ali nadléſhen biti, ſháliti, mújati, ſabavlati.

Mólestus, a, um. gar kráne rẽſhe laſt, Mẽſhelig, Leidſelig. nadléſhen, ſabávliu, nepokójn, teſhák, naperjásen.

Móletrina, æ. f. Mẽnſhelin, Mẽnſhlerſtatt. Vódni mẽllen, ali tekózh mẽllin, mlynarska Vierſtat.

Mólile, is. n. Jnſtrument oder Zeug zum mẽnſhelin. otródje, ali správa k. mléjnu ali k. mlejtvi ſlúſhliva.

Mólior, íris, ítus ſum, ítum, íri. mẽnſhe brezrẽſhen. mit groſſer arbeit Vnderſtehen, oder zu fanden vnternem. éno teſhávo is velikomújo ganiti. ſ. velikim délam ſe podſtopiti, ali pred rókе vſéti: ſe mujati, trúditi, ſylíti, ſe vtiſtiti. moliri bellum. mit krieg Vmgehen. ſ. Vojſko okúli, ali vzákler hoditi. moliri fugam. ſtreg Vnd vergẽſhen, Zúflichen. Vſe bervy inu póteſiſkáti ſe vbejpodáti, ali ſ. bejſkáti. Inſidias alicui moliri. einem aufſezig ſrẽzhen. éniga jahájati, énimu ſe ſuperclaven ſlápſt ſtel. aliquid calamitatis alicui moliri. einem etwas ſlápern biti.

Mólimen, is. n. Jrrſtrafung. Vnderwindung. énu teshkú napr. Vſétje, inu podſtoplẽjne, Vzyloványe, Vtiſtenje.

Mólimentum, i. n. v. **Molitio**, ónis. f. idem.

Mólitor, óris. m. á molo, is. mẽllner. mlynar, málinar.

Mólitor, óris. m. á molior, íris. Jrr etwas ſtarkes Vnderſtehen. Kateri ſe kaj teshkiga podſturiti. podſtopávez, ali podſtoplivez, vtiſtlivez.

Mólitória. ſcil. Ars. Mẽllnerhandwerk. mlynarſtvu, ali málinarſtvu, mlynarſki ántverk.

Mólitrix, icis. f. á molior. Die etwas Vnderſtehet. Katera ſe podſtópi kaj ſturiti. podſtoplivka. molo. Mẽllnerin. mlynarza, ali málinarka.

Mólitúra, æ. f. Mẽllnerwerk. v. Maſſen. mlynarſtvu, mlejne, mlejtou, mlejtva, mlejliſhje.

Mólitus, a, um. part. á molior. Jrr Vnderſtanden. Kateri ſe je podſtópil. Molitus tanta. Groſſe dinge Vnderſtanden. Kateri ſe velizih reč podſtópil.

Molleſco, leſcis, ſcere. weich werden. mehzhati, mehku perhájati, mézati.

Molleſcunt, asperitásque fugit. Die grauſame werden Barmhertzig. te ſérza ſe mehzhajo inu vkrotio.

Molleſacio, cis, féci, factum, facere. weich machen. omehzhati, ali omehzhiti. mehku, nepráviti, mézati.

Mollis, e. lind, weich, Zart, rahel, mehak, zártan, mehzhliv. Mollis Virga. shipka ali ſhitka, ſo Mollicúlus, a, um. dim. lindlecht. cilu mehak. Mollimentum, i. n. Sanftmút. Miltigkeit. krotkoſt, dobrúta, mehkóta, mekúſhnoſt.

Mólliter. Adu. Zártliſh, lind, meiſterloſtiſh. Zartvu, mehku, ſamapáshnu.

Molliter ferre. ginig Vnd gedültig tragen. lahkimu poterpéshlivu noſiti, prenesti.

Mollitia, æ. v. **Mollities**, ei. f. linde, meichkeit, Zartlichkeit, weichligkeit. mehkoſt, ſamapáshnoſt, zartlivoſt, mehkota ali mehzhlivoſt, mekúſhnoſt.

Mollitúdo, inis. f. idem.

Mollio, is, ivi, itum, ire. lind v. weich machen. mehzhati, mézati, mehku ali volnu ſturiti, mozati. Mollire iras. den Zorn miltern. ta ſerd vblazhati, jéſo mójſtriti. Impetum alicuius Zornes. fallen mollire. einen Vngeſtümmigkeit ſänfftigen. enéjga napokojnoſt naſaj derzhati.

Mollítus, a, um. part. Membra mollita. weiche Glider. mehki inu zártani glidje: omehzhan, omézan.

Mollipes, pedis. m. lindfüſsig, Jrr & linde v. ſanfte füſſe. mehkanog, Kateri mehki noge.

mehkanóſhen, mehkih nog.

3. Molefacio, is, feci factum, fere. weich machen. mehku naprávити, vmehzhati, resmẽhkati.
Mollefio, is, fieri. weich werden. mehku rátati, se vmézniti, se vmehzhati, omehzhati.

Mollis, e. Adj. weich. mehkú. mollis cera. weiſs weaſs. mehák vúſsik. homo mollis. ein Zartter weibiſſer mannſ. en mehák shenski zhlóvik. Vita mollis. weichlüſtiges Leben. enu samapáshnu lúſtnu shivlénje. molle Vinum. geſchaffter wein. enu mehkú Vinu. mollis in obſequium. gefolgig. bugajózh ali bugajézh.

Molliter. adu. weichlich, Zartlich. mehkú, Zartlivu. molliter ferre, gedültig tragen. poterpézhlivu nésti, ali noſsiti. molliter aliquid ynteretari. Jz Böſſer Zů reden Dueſch reden. Zu nar bólshi K'eni rézhi govoriti.

Mollitia, æ. & mollities, ei. f. Linckigkeit, Zartlichkeit. mehkóta, mehkúst, Zartlivost. Mollitia animi. Weichſamkeit. strashlívost. Ψ Lycere animi mollitiem. ein freyes Gemüth haben. si énu serdé Vséti. Ψ zaglívest.

Mollitudo, inis. f. idem.

Mollitus, a, um. lind gemacht, erweicht. omézan, omehzhán, mehkú napráulen. ferit. es mollita. erweichte grauſamkeit. éna omehzhana grosovítnost. membra mollita. Zarte glider zártani, ali méhki glídi.

Molliúſculus, a, um. etwas Zart, weich. Zártar, mehák, mezhizhen, mehkúshen, omézen.

Mollúgo, inis. f. Ein unnutze kraut. Svejſdnik. ali bórshtna mati, énu félizhe.

Mollúſca, æ. f. Pfrieſchaffel, oder ein baumnuß mit einer Zarten ſchalen. enu bréjsque jábolku. en órtih s'éno tánko lupino.

Mollúſcum, i. n. Pantoffel, ein baum. jávor, enu drevú.

Molo, is, ui, ólitum, lere. malen. mléjti, semleti.

Mólche, es. f. Pappeln, ein kraut. slis, félizhe.

Mólochínarius, ÿ. m. ein färber mit braun roſs. en fárbar is shKarlátovo fárbo: shKarlátar.

Mólochínus, a, um. feiter braun, roſs. Kar na shKarlátavo fárbo vlézhe.

Mólorthus, i. m. Jaukblo. Sydárska plájba na konzu shpage s'énim svinzam.

Mólossus, i. m. Engliſcher hund. en Vélik pasa. ali pastýrski pes.

Móly. n. ein kraut moly genant. énu félis: zhe moly imenovano.

Mólybdena, æ. f. blo weiſs. Stem flogbraun svinzhéna rúda, béjla fárba is svinza naprávlena. tudi vólkina ſarb bouhjak éna sel.

Molybditis, is. f. blo braun. Svinzhéna pejna grámpa, svinzhena shlintra. Ψ nevúmnik.

Momar, is. m. narr. nórtiz, nespámetnik, Ψ

Mómen, is. n. bleiner bewegung, augenblick. enu májhenu ganéjne ali gibajne, en ozhni trénik s'ozhmy, en gánik, gibik, migik.

Momentáneus, a, um. augenblicklich, ſehr kurz. eilu krátek, hitru mineozh, prejdeozh, koker deli.

Momentárius, a, um. idem. s'ozhmy trénil, migal.

Momentósus, a, um. Jz wichtig iſt. Kar, je Velizha premishlovajna Vréden, na katérim je Veliku leshézhe.

Momentum, i. n. augenblick. éna minúta, en ozhni trénik. trénik s'ozhmy, en poglédik. res magni aut parvi momenti. ein ſach, an der Zahl, oder wang, daran gelegen. éna rézh na katéri je Véliku, ali málu leshézhe. rem aliquam ponderare momento suo. ein ding wol einem wrfel, ſtäzhen. éno rézh po svój Vrednústi prestimati. magnum momentum ad aliquid aſſerre. groſſe bedeutung Zů etwas thun. énu Veliku podvísajne K'éni rézhi sturiti.

Mómus, i. m. einer der allen tadlet. en grája: viz, katéri vse rizhy tádla jnu grája: en ogodernîávic.

Mónachus, i. m. ein münch. en menih, samó; tnik, puszhavnik. + oblastovávic

Mónarcha, æ. m. Monarch, der allein herrſchet. en Gospodovávic + katéri zhes vse gospodúje sam gospodúje.

Mónarchia, æ. f. Monarchey, da einer allein regiret. + Gospodovájne éniga sámiga. nad vsimi drugimi + oblastovánie,

Mónas, dis. f. Vnitas. einer. Zifra, katéra éna pomejni.

Mónachátus, ûs. m. Münchſtand. menístvu, stan tih menihou.

Monachismus, i. m. idem. z

Mónastériális, e. Adj. klöſterlich. Klóſterski, menishki.

Mónastériális disciplina. klöſterlich Zucht. Klóſterskú shivlénje.

Mónaſterium, ÿ. n. Einöde, kloſter. samóta, puszháva, Klóſter.

Mónásticus, a, um. münchiſch, kloſterlich. menishkiy, Klóſterskiy.

Monaſtica Vita. kloſter leben. Klóſterskú shivlénje.

Mónaulus, i. m. einfache Pfeiffe. ena samótna piszhal, piskáuka, piszhauka, fláuta.

Mónédula, æ. f. tull, Dole. éna káuka, tóla. tóla.

Móneo, es, ui, mónitum, ére. warnen, mahnen, raſten. opominati, spúmniti, svejtováti monere aliquem de aliquâ re. Vel aliquam rem. einen wegen einer Dinge erinnern. éniga za éne rizhy Vóla spúmniti. ea, quæ â deo monemur, non audimus. wir thun Jz nit, warzů Gott ermahnet. mi tégja nestorimo, k'katérimu nas bug opomina. pluribus aliquem monere. einen Vielfältig ermahnen. éniga na Vse Víshe opominati. res ipsa monet. Die Sach ſelbs erfordert. ta ta rézh se sáma od sébe gláſsi. monuit mihi illud. plaut. es hat mich Dessen erinnert. on me je te rizhy opomnil.

Mónēris, is. f. ein Pfiff, da einer allen zů dort. en zholn, vkatérim en sam Vósi, ali zíga.

Mónēta, æ. f. münz, gelt. denar, drobiz, shkúfiza, pinezdenar. moneta proba. gůt gelt. dóber denár. moneta Improba, Adulterina. falſch gelt. falsh, ali nizh Vréden denár. Moneta accisa. bereitet gelt. obrézsan denár. monetam cudere. münzen. denarje kovati, denariti, ali denarizhiti, denárje délati.

Mónētális, e. Adj. Jz Zů der münz gehörig. Kar k'denárjam shlishi: denárski, denarni.

Mónētária officina. münzhauſe, münzbank. denárska hisha, ali kovashnija denarya, drobisharya.

Mónētárius, ÿ. m. münzer, münzmeiſter. denárnikar, denárni kovàzh, drobisshar ali drobísshar, shkufizar, pinézar, ali pinésar.

Mŏnĭālis, is. f. klostrafrau, nonn. núnza.
Mŏnīle, is. n. falbgirad, falbband. Zir na gárli, Kotler Koralde, Slata Kétina, pérlni.
Mŏnĭmetum. Vide Monumentum. + opomĭnik.
Mŏnĭtio, ónis. f. cuarvanung. opominávanie, + opomĭnik.
Mŏnĭtor, óris. m. cuarvar, nasvar. opomĭnáviz, spúmneniz.
Mŏnĭtōrius, a, um. Zacuit man cuarvati. opominajozh, opomináven, opominávski.
Mónĭtum, i. n. cuarvanung, nasvanung. opomĭnájne, opomĭnik.
Monitis omnium aures meæ patent. uſ folyr allr Ermasnungen. jest Vsimu opominájnu Vushe sza dam.
Mónĭtus, a, um. gewarnet, ermasnet. opómnen, opominuvan, opominan.
Mónĭtus, ûs. m. cuarvanung. opominájne, opomĭnik.
Mŏnócĕros, ótis. m. einhorn. samorog, ali samorogázh.
Mŏnochrómata, um. pl. n. Ayn einer farb gemaſlat. od éne fárbe málanu.
Mŏnochrōmus, a, um. idem.
Mŏnŏcōlus, i. m. Der nur ein glid hat. Kateri le en glid jmá, cnavúden.
Mŏnŏcŭlus, i. m. einaugig. samatuk, ali ena ozhésen, berlav, Zinkast.
Mŏnódia, æ. f. Trauergesang. Shálostnu péjtje.
Mŏnŏgămia, æ. f. Der man nur einmal hat. vrazt. tu pérvu Shenitovájne, sarozhénie.
Mŏnógămus, i. m. Der nur ein Ehebrib gewonnen hat. Kateri je le éne Shéne mosh bil, mosh éne sarozhéne, Shéne: cnasshéniz, + cnasarozhnik.
Mŏnógrammus, i. m. mit einer Linien gemalet. le s-risana, jnu nikar smálanu. Monogrammi. magerr Leutte. Humerni ludje.
Mŏnŏlōris, e. Adj. Der nur ein band hat. Kar le éno savézo jmá: cnovézen, cnovezilen.
Mŏnŏmăchia, æ. f. ein besonderer kampff, Zween mit einander thun, Duell. en Súsebni boy ali strit Vmej dvéjma.
Mŏnŏmĕrus, i. m. Der nur ein fuſs hat. Kateri en sam zhlenk jmá enu sánu bédru: cnobédern.
Mŏnŏphăgus, i. m. allein essend. sam jedozh.
Mŏnŏpŏdium, ĭj. n. Tiſch mit einem fuſs. misa na éni nogi stojézha.
Mŏnŏpŏla, æ. m. Der allein verkaufft. Kateri le sam enu blagu nasze perpravi, jnu predája: samokupez, lastnokupez.
Mŏnŏpŏlium, ĭj. n. reichthum, vberfluſs allerley kauffen, oder Zutter kauffen. oblast di pravíza s'enim blágam samokupzhováti: samokupzhisa, lastnokupzhia.
Mŏnóptŏton, i. quod vnum tantum casum habet.
Mŏnŏstĭchium, ĭj. n. ein Vers. en rajm, skláda.
Mŏnóstichon, chi. n. idem + cnosýlbast.
Mŏnŏsyllăbus, a, um. nur einsylbig. + cnosýlbik.
Mŏnoxўlum, i. n. ein Schiff nur von einem Baum außgehölet. en Zholn, + éniga samiga débla dolbem ali ládja s'éniga drivéssa sdúbena.

Mons, tis. m. ein berg. en hrib, éna górra, planjugum montis. der fůß des bergs; Verh te gore, ali hriba. dorsum montis. der ruck. púsledna stran hriba, pes montis. da Entrey an berg. pod hríbam, pod gorró, podgúra. latera montis. da Seiten des bergs. stranj tiga hriba. Magnos montes polliceri. grosse Versprechen thun. Velike oblúbe sturiti. Mons cum monte non miscetur. Holtz kauft kömen nicht ein mit bleiben. Vshájtni ludjé se nemórejo Iglýhati.
Monstrábilis, e. Adj. anzuzeigen, da Zu Zeigen ist. Videshen, Videozh, ozhiten, Kar se more pokázati, ali iskázati: ozhitliu iskashliv, pokashliv.
Monstrátio, ónis. f. Zeigung, anweisung. Kázanje, pokázanje: ozkitnost, iskázanie, Svíshanje.
Monstrātor, óris. m. ein weiser, Zeiger. Kázaviz, pokázaviz, Katéri Káshe: iskashliviz.
Monstrātus, a, um. gewiesen, gezeiget. Kázan, Svíshan, skázan.
Monstrātus, ûs. m. Vide Monstratio.
Monstrŏſer, a, um. wunderseltzam. Zhudnovzetaltan, Smézhnast, spákast, Savzétan.
Monstrŏſice. Adu. grewlich. Savzétnu, strashlivo.
Monstrŏſicus, a, um. wunderseltzam. Zhúdenovzet.
Monstripărus, a, um. da Zwyfaltige thier bringt.
Monstro, as, avi, atum, are. Zeigen, weisen. Kázati, pokázati isházati, svíshati.
Monstrare aliquem digito. mit dem finger auf einem drúgem. is pérstam na éniga kázat. Viam alicui monstrare. einem den weg Zeigen. énimu to pot Kázat, ali pokázat.
Monstrōſe. Adu. vnnatürlich, wunderbarlich. gebáchtlou, spázhen. Zhúdnu, savzétnu, spázhenu.
Monstrōſus, a, um. wunderlich gestaltet. Zhudnostáltan, spázhen, savzéten, neroden, smotnast, Zhúdna, strashlíva rejzh, smézhna.
Monstrum, i. n. ein wunderzeichen, ein wunderding. en zhúden naród, éna pozhást, spáka, Zhúdna strashlíva rejzh, smézhna.
Monstra loqui. grelſame ding sagen. Zhúdne rizh povédati. aliquid monstri alit. es ist etwas bey im. Zamúnter. on nékaj savzétniga kúha. prov.
Monstro. Exemplum est. es ist mir ein exempel vorden. se Géno spáko derzhy: nej nigdar bilu kaj táka niga slishati.
Montānus, a, um. wie einem berg kommt. górski, planinski, hribni ali hribski.
Montanus sal. bergsalz. gorska, ali hribska sul.
Ius montanum. bergrecht. gorszhina.
Monticŏla, æ. m. auf dem berg wohnend. gemeiner ali gúrnik, planinez, gorizhan.
Montaníſta, æ. m. bergmeister. górnik.
Montes ardui. rauhe berg. starme gore, visoke planine.
Monticŭlus, i. m. dim. bergklein. kribiz, gorizhek, brejg, klanez, grizh.
Montivăgus, a, um. bergstreiffer. hribski pleniz. montivagæ ferę. bergstreifende thier. górske Sverine, katére se V górrah derzhé.
Montōſus, a, um. bergreich. kribast, gorata.
Montoſa regio. bergreich land. kribna ali gorata deshella. kribzhasta, gorizhasta ali gorna deshela.

3. Montígĕna, æ. m. in gebürg gebohren. górej

Mōnūmentārius, a, um. Zú grab, oder Zú en grab greßérig. K' merlíshu, ali k' pokópalishu slíshe: merlishki, merlíshni, pogrébski, pogrébni.

Mōnūmentum, i. n. grúdnabrnjenu. grab, grobíshe. spomyn, spomínost. grob, pokopalíshe, kámen: kámen na shérhu, pokopalíshni kámen. Monumenta alicui relinquere. nimu etwas Zúr gedechtnúb verlyssen. énimu kaj k' spomynu zapustiti. Monumenta rerum gestarum. pismá ali písma od nikdajshnih rizhy. facere alicui monumentum. nimam ein grabstein machen. enimu en kámen na pokopalishe sturiti.

Mŏra, æ. f. Verzúg, hindernúb. pomúdik, ali pomúda, sastávik, sadershba. ducere moras. sich saumen. se pomudíti. rumpere moras. eilen. hitéjti, podvísati. nulla est in nobis mora. an uns ist kein hindernúb. mi nizh ne zamúdi, natus ex ipsâ morâ. der gar zu lang im ist. Katéri je prevézh kasan, toshliv.

Mŏrālis, e. Adj. Zu denen Sitten gehörig, sittlich. navádan, ali kar po stimajanu tih ludí. in Kar k' navádku sližhi slishi, navádan, shégast.

Mŏrāmentum, i. n. Verzúg. pomúda, odlóg.

Mŏrātim. Adv. mit Verzúg. is pomúdo, odlógam.

Mŏrātor, óris. m. der saumet, oder Verhindert. en sadershávitz, Katéri éniga mudy, ali sadershúje: góri dershávitz, mudívitz.

Mŏrātōrius, a, um. Zum Verzúg gehörig. Kar k' zastajanju slishi. zastáven, pomúdliv, odlásklív.

Moratoria Cautio. Verschreibung auf bestimte Zúbringlen. zashtihrajne tiga plazhíla ob en gvishen zhas perpushzheniga odlushka.

Mŏrātus, a, um. â moror. gebraucht, saumet. shnezhk, pomudezhk, mudezhk, mudezhk. sine multâ moratus. der sich nicht lang grauset. Katéri se nej dólgu pomúdil, ali odil. + hudù ali dóbru shégast, navájen.

Mŏrātus, a, um. â mos. der gutte oder böse Sitten an sich hat. Katéri dóbre ali húde navádke imà na sebi: + Morata Civitas. wolbestellte Statt. dóbru governmánu méstu. quibus è moratus moribus? was fal ein für Sitten an sich. kaj ima on s'ére navádke? na sebi. + inu shége.

Mŏrbidus, a, um. siech, Ungesund. bolán, bolézhen, nesdrav. morbidus aër Ungesunder luft. nezdrav luft.

Mŏrbĭficus, a, um. krankheit bringend. bolézhen, nesdrav.

Morbilli, orum. m. pl. kindsblattern, Masern. otrózhje kósize, plékhi, ogerzy.

Morbōsus, a, um. krank, voll krankheit, Gún krankheit genatúret. bolán, poln bolézhni, k' bolézhi nágnen: bolézhaven, bolézhov, nesdrav.

Morbus, i. m. krankheit, sucht. bolézhen. morbus regius. die gelbsucht. slatenitza. morbus Caducus. fallende. boshja oblást, pádezha bolézhen. morbus gallicus. franzosen. franzhóshe. morbus letalis. todtliche krankheit. smértna bolézhen. morbus mutus. ein scharfe krankheit. óstra bolézhen.

Morbus contagiosus. ansteckende krankheit. éna strupovita bolézhen, katéra se rada éniga drúshiga prime inu popáde. morbus pedicularis. die Laus krankheit. vushívost. morbus animi. krankheit. shálost, grímanie.

Mordācitas, atis. f. die beissen oder stechen. grizhnost, ali bodézhne. grízhivost. vjédnost griszhnost, vjédnost, serbézhnost.

Mordax, cis. o. beissig. grízhiu, hud, vjédl iu, grizhzh, vjédliv, popadliv, serbézh, osmóden. vis mordax. beissende kraft. éna grizhzha muzh. mordax sollicitudo. nagnede sorg. éna grizhzha skarb, ali skarblivost. homo mordax. ein lästerer. en oglojáven, grizhzh zhlóvik, fershmájtnik.

Mórdeo, es, momórdi, morsum, dére. beissen. grizti, vgrizniti, vjézisti, popásti: bósti, ali v.bósti. mordere humum. in die Erd beissen. v'semlo vgrizniti. hoc me mordet. das thut mir corpr. tu méne grize it mordéri Conscientiâ. in seinem gewissen gestrafet werden. v'svoji vesti vézisti teshávo tarpézhi, ali obzhutíti. + inu kóle. Invido dente mordere aliquem. einen ysmachen. éniga ogrizávati, fershmagovati grústati, sashmágati. mordet pellis. es beisset sich das fúd. ga késha serbý.

Mordicĭtus. Adv. mit beissen. is grizhnam, is vjédnam. mordicitus appetere. ernstlich begehren. s'ostrústjo pogérovati.

Mordĭcus. Adv. idem. mordicus arripere. mit den Zähnen ergreifen. is sobmy popasti. auricilam mordicus auferre. das ohr abbeissen. uhù odgrísti. mordicus defendere. sich steif halten. se stanovitnu braniti, ali stanovitu supersláti, inu superstrítati.

Mōres, um. m. pl. gutte oder böse Sitten. dóbri ali húdi navádki, dóbre ali hýde navade, shége, dóbru ali márshku sadershánie.

Mŏrētum, i. n. ein Essen von allerley kraut. éna jezid od mnoguterih shtirlishtau sélishh.

Mŏrĭbundus, a, um. der zu sterben pflegt. Katéri imà sdáj zhi vmréjti. vmerjezh, merjezh.

Mŏrĭgĕror, aris, atus sum, ari. dep. gehorsam sein. pokórn biti, podlóshen biti, énega vólo spolníti. Morigerari alicui. einem zu willen sein. énimu postrézhi, poslushiti, po vóli biti.

Mŏrĭgĕrus, a, um. gehorsam, gehorsig. pokórn, búgaven, poslúshen, podvérshen. mihi morigerus est in omnibus rebus. er gehorcht mir in allen sachen. on me búga vsih rizhéjh. slúshaven,

Mŏrio, ónis. m. schalkbuare. ein nórzhi. norzhovávitz, shálkavitz, nórez.

Mŏrior, móreris, vel mórere, mortuus sum, mori. dep. sterben. vmréjti + ex vulnere mori. von einer wunden sterben. od éne ráne vmréjti. memoria illius moritur. man vergisst seiner. negov spomyn vmira. + mréjti, vmirati.

Mŏrŏlogus, i. m. der närrisch redt. katéri nórsku ali nespametnu govorý. morologi sermones. närrische reden. nórsku govorjénje, nórske beséjde.

Mŏror, áris, atus sum, ari. dep. saumen, aufhalten. se mudíti, pomudíti, góri derzháti, zhákati.

Circa aliquid morari. ſich bey ~~einem Ding~~ auffhal=
=ten. ſe per éni réjzhi góri derſháti. morari ap=
=ud aliquem, cū aliquo. ſich bey ~~einem~~ auffhal=
=ten. ſe per énimu góri derſháti: morari præſidium
diutius. lang auf ein beſatzung warten.
dólgu na ſholnérſko brámbo zhákati. sub dio mo=
=rari. ~~lang~~ vnter dem freyen himel wohnen. pod
gólim nébam prebíváti. nihil iſta moror. iſt
mir nichts daran. jest letu nizh neſtimam.
ſa letu nizh nemaram.

Mōrōſe. Adv. ſinnloſerweiſe. ſouráſhnu, neper=
=jáſnu, ostúdnu, neluídnu.

Mōrōſitas, atis. f. vnvernünfftigkeit. neperjáſnoſt,
neluídnoſt.

Mōrōſophus, i. m. ~~naarrichter~~ Narrenſchreiber.
nórſkumóder, nórſku páméten zhlovik.

Mōrōſus, a, um. ſinnloß, vnvernünfftig, ſeltzam,
núzarjſh, † neperjáſen, neluden, zhúden, ſitten
oſtúden, ſúpern, mermráven: káſsan, toſhliv.

Mors, tis. f. der Tod. smèrt. mors infamis.
ein ſchändlicher Tod. ſkpotliva, ſramótna smèrt.
mors ſubitanea. jähling Tod. nágla smèrt.
Inferre mortem alicui. einem Tödten. éniga vmoriti:
okúli pernésti. Conſciſcere ſibi mortem. ſich ſelbſt
entleiben. ſam ſébe okúli pernésti. dábis me hoc
ſcelere ad mortem. du muſt mich über dein böſ=
=es fuel zu Tod kräncken. jest ſe mórem zhés tvójo
hudóbnoſt do smèrti grímati. Mors ultima linea
rerum. der Tod macht ein End allen dingen.
ta smèrt ſtury vſim rizhém en kónez. mors me=
=moria. Erlöſt der gedächtnüß. pogúbik tiga
ſpomína.

Morſicātim. Adv. biſcweiſe. po grízhliku, s'gri=
=ſenîam. Mórſico, as, are. beiſſen. gristi, ogríſovati,
ſdvézhiti, drézhiti.

Morſiúncula, æ. f. ein biſſlein. en grízhlej, ali
ogríſhlik, ogríſik, gríſa, ſalúſhej.

Mórſula, æ. f. ein Morſel, ein Bierzbiſſ aus=
=ngebäcklein. en marshél.

Morſus, a, um. part. à mordeor. gebiſſen. vjédel
vgríſnen, popáden.

Morſus, ûs. m. ein biß, ſtich. en gris, vgríſik, po=
=pádik, vbódik. Viperinus morſus. ſchlangen biß.
kázhji pízhik, ali pízhenje. morſus animi. ſchmertz
kümmer. ſhálost, grímajne. Inſequi aliquem mor=
=ſibus. einen ſtreichen. eniga ferſhmagováti
grúſtati, ogríſávati.

Mortālis, e. e. Adj. ſterblich, ſterbündlich. vmerjézh
smèrten, mertvashki, iſidozh, mertvázhen.
Nemo mortalium. kein menſch. nobéden zhlovik.

Mortālitas, átis. f. ſterblichkeit. mertvázhnoſt.
mertváſtvu. Intercipi mortalitate. durch den
tod hingerichtet werden. skus smèrt ſaderſhan
jíti.

Mortāriolum, i. n. dim. kleiner mörſer. móſhna=
=riz, móſhnarzhik.

Mortārium. ij. n. mörſer. móſhnar.

Mortīcinus, a, um. ſelber geſtorben todtbleich.
katéri ſam od ſébe vmerje. mertvázhen, blejd.

3. Mórtifer, a, um. Tödlich. smèrten. poculum morti=
=ferum. Tödlichs trunck. smèrtnu pítje, smèrten
napítik. Mortiferæ ſagittæ. Todtliche pfeil.

Mortífere. Adv. Tödlich. smèrtnu. mortiferè vulnerari.
Tödlich, ſtarck verwundet. do smèrti ránien.

Mortíficus, a, um. Tödtlich. smèrten. mortificum
vulnus. Tödliche wunden. smèrtna rána, ali ſmèr=
=tonoſna.

Mortuālis, e. e. Adj. ſterblich. mertvázhen.

Mortŭus, a, um. geſtorben todt. merték, mer=
=lizh. à mortuis excitare. von todten aufferwe=
=cken. od smèrti obuditi.

Mōrum, i. n. Maulbeer. ena múrva en sad.
morum rubi idæi. himbeer. imper. morum rubi
brombeer. opárnize.

Mōrus, i. f. Maulbeerbaum. múrva enu drevo.

Morus, a, um. närriſch. norzhóv, nor, norzhún.

Mos, óris. m. weiſe, gewonheit, gebrauch. Vi=
=ſhéga, naváda ſhivéjti. ita mos est, ita moris
ſo iſts der brauch. toku je navada. morem ge=
=re alicui. einem gefallen thun. enimu pokor=
=biti. Suus cuiq; mos est. ein jeder hat ſein eigen.
Vſak jma svójo Vísho, shégo. ex more alicuius vi=
=vere. ſich nach eines humor richten. se po enéjga ja=
=vi Víshati, rovnáti. † shége, navade.

Mores. die ſitten. navádki † boni probati mores.
gůtte ſitten. dobri navádki. mali perverſi mo=
=bößr ſitten. hudi navádki. ut mores ſunt, ita
respondet fortuna. wie ſich einer hält, ſo hat er
glück. Kóker ſe éden ſaderſhy, toku ima tudi sre=
=zho, po ſaderſhányu je tudi ta srézha.

Moſchata nux, e. Moſchocáryon, ri. n. Muſcatnuß.
muſchátou orejshiz.

Moſchus, i. m. biſam. pishem. ♆ ganèzh, gibézh, mazh.

Mōtábilis, e. e. beweglich. † premikliva, ganliva,
gibliva.

Mōtácilla, æ. f. waſſerſtelz. Vódna bérgla. ſtet=
=paſtariza, ena tizza.

Mōtácilla, æ. f. à moveo. bewegung. premákan=
=ganejne, gibajne, ~~rühren~~ majánje, gíblenie.

Mōtiuncŭla, æ. f. dim. kleine bewegung. ein ma=
=chen sprehod, ali prehodik. Motio, ónis. f. ~~eine~~ diß
Mōto, as, avi, átum, are. freq. oft bewegen. dä=
tikrat premikniti, gibati, májati, máhati. se
prehoditi, sprehájati.

Mōtor, óris. m. bewerger. gibávez, majávez, premi=
=~~knivez, sprehajávez~~, premikávez. † gibáushi, premi=
Mōtórius, a, um. zum bewegen gehörig. kar
k' gibájnu ali k' premikánju sliſhi † gibajozh, gi=
Mortifico, as, avi, atum, are. Tödten. dödten.
trejti, mertvázhiti, kashtigati, mártrati.

Mortificátio, ónis. f. Tödtung. dóli trejne.

Mōtus, a, um. part. à moveor. bewegt. premákan=
gánen, májan, gíban, giblen, nagibán, nagnivan, na=
Motus terriculis. durch die ſchreckbilder bewegt.
skus strashlive podobe nagiban.

Mōtus, ûs. m. bewegung. gíblejne, ganejne, gi=
=bajne, premikнejne, majáne, sprehod, nágnejne, na=
Motus ſiderum. der ſtern lauff. obtèjk tih svitlih
motus animi. gemüths bewegungen. ganjanje duha
serzh sérza. motus ſpiritûs ſ. einsprechung des h. geiſts
nóter dajánje svétiga duha. ♆ nagnivanje.

Mŏvens, tis. bewegend. premikájozh, ganezh, gi=
Móveo, es, vi, motum, vére. bewegen. majáti,
ganiti, premikniti, gibati, pomakniti, pergana=
nagníti, nagnívati, nagibati, naganiti, wenden.

† nagnívki, nagibki tiga serzà.

†c obtèjk, obkod tiga ozvézdja.

3 Mortícínium, ij. n. todtbeerung, tod. ſadúshtvu, vmorjénie,
mártra, smert.

novre Castra. ꝛc lager ſchlagen. leſiſzhe prestá radovájne, perliſovájne, smúkajne, gládéjne.

:sti. movere aliquem poſſeſsione. einen von ſeim Mulceo, ces, mulſi, ſum, cére. ſtreichlen, maſſen, ſtrei-
Lehnlen. éniga od tiga svójga odgnáti ali pregná- chlen, begünſtigen. gláditi, radováti, perliſováti.
ti. novere Senatû vel de Senatu. ein Raſſb einſtehen. Voluptas mulcet. Der coldene Zſúd ſein gemüſſ wol.
di nitha odstáviti, ali odvrézhi. rísum & jocum move- ta reslúſtik ſe timu sérzu perliſhúje, ali perliſúje.
ta. einen lachen machen. éniga K. smézhku per- Mulco, as, are. ſchlagen, ſtoſſen. tépsti, shókati, — 3.
ſuviti. movere mentionem de aliquâ re. einen Ding dróbkati, palíniti, vdariti.
gedenken ꝛc éne rizhy pomézhnik imézhi. movere se ad malis modis aliquem mulcare. einen übel ſchlagen.
Rerum fortunæ. ſich nach dem glück wenden. se po sré- éniga hudû tépsti, ali pretépsti. Mulcto. vide multo.
zhi obrniti. movere aliquem ex opinione. einen Mulcta, æ. f. büſ, aufgelegte ſtraff. pokúra, stra- + Kashtiga, sa-
von ſeiner meinung abwendig machen. éniga od ſa: =pádik.
ſeine máninge ali misli odpráviti. movit Romã. er ſtinga, t mulctam committere. ſtrafwürdig + Kashtiga, ſa-
hat den Rom erzürnet, er se je ſt. Rima prozh brgrſen. kaj ſtráffajna vrédniga dopernesti. mulcta- =pádik.
gedal. movere caput. mit dem kopf ſchütten. ſ. glavo stresáti. re mulcta. ſtrafen. Ráffati, den Sapádik Kashtigáti, pokúro naloſhi-
Mox. Adv. bald, alsbald, ſchnell. bersh, hitru, sd- Mulctrãle, is. n. unrathgefäß. mlézhna poſoda, =ti.
ſo, pertipríshi. mox cum res publicas ordinaveris. Kóker mólsna Kábelza, látvica, Stůl ſtézil.
bald da zuruhten gefchäfft eines ſtaats wirſt Mulctrum, i. n. & mulctra, æ. f. ꝛc unrath. unrath-
haben der bersh bosh te gmajn opravílſa ſavkásal, narózhil. hübel. molséjne, ali molsátva. mólsna Kábelza.
Mulctus, ûs. m. ꝛc unrath. molséjne, ali molsát-
:va. Mulcto. vide Multo. móvstva.

MV.

Mulgeo, ges, mulſi vel mulxi, mulſum vel mulctum,
gére. unrath. mlézti, mólsti, ali móvsti, múlsti.
Mûlcedo, inis. f. roz. shmérkel. mulgére hircos. Bruzhbliche Dinge thun. nenúznu
Mulcinum, ij. n. ſchnuffeltüchlein. róbez, ali ſazalét- se mújati, kósle mlézti je ſabstoji. Mulciber, i. m. coriberlocher
=tvánje, ali rutíza ſa vsekovánje. Mûliebria, ium. n. pl. coriblich ſachen. Ding thun der
Mûlcentus, a, um. rozhig, ſchundreich. sher shmer- coriber Zeit. ſhénski srám. ztem ſhénski zhaſs, ali zvejt.
=len, shmérklast. Mûliebris, e & e. Adj. coribiſch. shénskiv. muliebrem
Mulceo, ces, cui, cére. ſchmeichlen ſchön. plézsniv biti, animum gerere. einen weibiſchen grimmigen ſchön.
ſeinen mucet. Der coin ſchmeichelt mehr ſchimpfe. tu éniga shénskiga serzà biti.
vsen dſishi po plézsnivim. Mûliebriter. Adv. coribiſch coniſe. po shénskim,
Mulceo, es, cere. anfangen ſchmeichlen zu coridan. shénskv. Muliebriter se lamentis dedere. weinen
plézsniviti, ali ſazhéti plézsnivati, plézsniti. ſivkast. coir die coriber. se jokáti kóker shéne.
Mâcidus, a, um. ſchmeichlig, grünlecht. plézsniv, Mûlier, ris. f. corib, frau. shéna, gospà, gráva.
Mulcidum Vinum. grünlechtes corin Kánarsko Vínu. mulierem ornat silentium. einen weib ſtehet wol
Mûlier, óris. m. ꝛc nüſtelen, ſchmeichel. plésnovina, ſchweigen wol an. éni shéni se tu molzhájne do-
ſen. plézsnivost, sívost. :bru spristoji.
Mulósus, a, um. rozhig, ſchundrecht. shmérkou, sh- Mûliérárius, ij. m. coriberſüchtig. en shénski perlisá-
=vîz. =viz.
mollast. mucosis naribus homo. ein Rotznaſendiger Mûliérárius, a, um. Rotzigt. zágov, záglav, bojézh Kóker éna shéna.
menſch. en nepámeten zhlovik. prov. Mûliercûla, æ. f. dim. coriblein. shenîza, shenîzhi-
Mucro, ónis. m. der ſpitz einer klingen, ſchwert. =za.
ſpitze ize slékerne rizhy. mezh, sábla, palásh. Mûliero, as, are. coribiſch machen, Rotzigt ma-
Mucronatum, & unguium mucro. ſpitzige zän, nägel. =chen. shénskiga, ali zaglivíga sturiti.
ſich kratzen ſobè jnu nohtý, krámpli. Mûliérósitas, átis. f. keuſchheit, begird zum coriberen
Mucrônâtus, a, um. zugeſpitzt, ſpitzig. oshpízhen éna nesmáſna shélla ali lubézen K. shénam.
ſpitzhast. Mûliérósus, a, um. coriber, begirig. shenashéllen.
Mûcus, i. m. rotz, ſchnuder. shmérkel, oternik od shénski, ali kar shénam sliſki.
mozhe lúzhi. Mûlînus, a, um. mugület, ſcheiß. maſgov, mulina vn-
Mûgil, lis. m. meerfiſch, einer äſchen gleich, meer- =gula. maúlkrelgurt. maſgov rug, ali kopitu.
ſchwein. fisa vin ſchwein. éna morska riba, enimu Mûlio, ónis. m. eſelstreiber. oslar, maſgár.
ſwinu enáka, morski lipan: túdi en Somm. Mûlionicus, & mulionius, a, um. einem Maulthier
Mugnor, áris, ári. ſchlaffen krachen. ſaspá- gügrſóvig. énimu maſgu, ali oslárju sliſheozhe.
=ti, opravlati ali opráviti, dopernesti, sturiti. Mulionicus cucullio. eſelstreiberhuppen. oslárska
Mûgio, is, ívi, itum, íre. Brüllen, röhren wie ein kápa.
ochſe. orjovéti, múkati kóker govéda. brauſen, Mulleus, mei. m. königſchuh. Kra éna sórta shúlinou
ſchäumen. pókati, tréskati. Mugiens. Rauſend. mukájozh tih Králov V. Albánij, takushne so pótle ti rímski
Mûgitus, ûs. m. ꝛc brüllen, röhren. orjovénje, mu Králi nosili.
kens. ꝛc brauſen prauſen. pókajne tréskajne. Mullûlus, & Mullus, i. m. meerbarben. mórska-
Mûla, æ. f. maulkalbin. máſgiza. túdi éniga mrejníza, ali mrejna.
ſalbe kühy. Mûlômedicus, ci. m. roſsarzt. kónski dóktar, ali
Mûlus, & e. Den maulthieren gehörig. Har je éni árzat, arznováviz.
von maſgu ſtammende: maſgov, maſgóvski. Mûlſeus, a, um. ſüß coir ſönig. ſlatku sladák. Ko-
Mulido, inis. f. erzeugligkeit, ſanftm. ꝛc ſtarigkeit. =ker med oslásseh Kóker med.
Mulſum, i. n. coirnmätt. sládku pítje, mediza.
Mulſus, a, um. mit ſönig gemiſcht. is'médam ſmé-
=shan, sladák. aqua mulſa decoctus. mit ſüſſem waſſer
abgekocht. is sládko vodo prekúhan.

3. Mulciber, i. m. coriberlocher, coribermann.
en shenják, shénski mosh, shénski perlisávez.

mulſa loqui . ſlatte coorl yrbau . medéne beſéide da: =ſáti , oslaſnu govoriti .

Multa , æ . ſ . Vide Mulcta . Sapádik . mnoguvoglàt,

Multángŭlus , a , um . Vilerglicht . dósti voglàst , voglat,

Multātio , ónis . ſ . ſ . Büſ , ſtraff . pokúra , Ráſſinga , Ráſſajne , Kashtiganie .

Multātitius , a , um . Zu den Hüren kumt . Kar od pokúre ali ſtráſſinge pride . multatia pecunia ſtraffgrét , büſſengrét . Sträfni ali pokúrni denár .

Multātus , a , um . part . à multor . geſtraft . ſtráf: =an , Kashtigan .

Multéſimus , a , um . Vilfáltig . mnogutérnu , ali mno: =gutéru . multeſima pars . der allergrößte Theil . ta nar Végshi deil .

Multibárbus , i . m . der Vil Bart hat . bradàzh , Veliſkabrád , gostabrád .

Multibĭbus , a , um . der Vil trinkt . Katéri Veliku pije , pijániz , mnogopývic : ſ . mnogopývka , pyánka

Multicăvātus , a , um . grlöcher . lúknast , ſdólben .

Multicaulis , e . Adj . mit Vil Stengeln . ſtorglast , Kar Veliku ſtórov ima , ſtórast , kozénast .

Multicăvus , a , um . grlöcher . lúknast , lúknat . shúpel .

Multicŏlor , óris . o . Vilfárbig . dósti farb , mnogu: =tére fárbe . pisan , mnogufárbast .

Multifácio , cis , facere . Hoch achten , ſehr loben . Viſóku derſháti ali ſtimáti , Gſpnu hvaliti .

Multifáriam . Adv . Vilfältiger weiſe . na mnogu: =tére Víſhe jnu ſtálti . mnogufil Veſhiaht .†

Multifáriè . Adv . idem .

Multifárius , a , um . Vilfältig . mnogutérnit

Multifer , a , um . Zu Vilerley Ding Frucht bringt . Katéri mnogutére rizhy naprej perneſe , ali rody . mnoguróden

Multifĭdus , a , um . in Vil Theil geſpaltet . Kar je na vezh délou reſklánu . Item , Viltrétnig . Ka: =téri je prévezh ſavúpliu , preſavúpliv , mnoguſavúpliv .

Multifŏrábilis , e . e . Adj . zu Vil löcher hat . Kar Veliku lúkan ima : mnoguluknast .

Multifŏrātilis . e . e . idem .

Multifŏris , e . e . ſehr löcherig . Gſpnu lúknast , lúkn: =ſat , pólhen lúkan .

Multiformis , e . e . Adj . Vilerley geſtalt . mnogutére ſtálti jnu podóbe , mnoguſtálten , mnoguſurmaſt .

Multiformĭtèr . Adv . Vilerley weiſe . na mnogu: =tero Víſko , ſtalt , jnu podóbo , mnoguſtáltnu .

Multifŏrus , a , um . löcherecht . cilu lúknast , pólhen lúkan , z' dósti lúknjami .

Multigĕnĕris , e . e . Adj . Vilerley art . mnogutére ſórte rizhy , mnoguſkarast .

Multigĕnus , a , um . von Vilerley art . rodoviten , od mnogutérih ſort rizhy , mnogutére ſhare .

Multijŭgis , e . e . et Multijugus , a , um . Adj . man: =cherley . mnogutéri . multijuges literas accipere . manicherley Brief annehmen . mnogutére piſma ali lyſte prejéti . ali lyſte prejeti .

Multilaudus , a , um . ſehr gelobt . Gſpnu hválen , † + pohválen .

Multilŏquium , ij . n . Viel coordmachung . mnógu govorjénie , Klofudrájne , govorizhovánje . Klaffánie

Multilŏquax , cis . o . ſchwatzhaftig . shvázarski , Kláffarski Klafudráven , govorizhovaven . prévezh ſgovorn .

Multimŏdis . auf manicherley weiſe . na mno: =gutére Víſhe , ſhége jnu ſhare .

Multimŏdus , a , um . manicherley gattung und weiſe . mnogutére ſórte jnu Víſhe , mnoguvíſhast .

Multinŏdus , a , um . Voller knöpflain knöpflain . polhen Knofikou , mnogovoſlàt , gárzhast .

Multinŏmĭnis , e . ne . Adj . der Vil Nammen hat . ka: =téri Veliku jnu mnogutére iména ima : mnogoime: mnog.

Multinŭmus , a , um . Vil zeit tragend . Veliku da: =árjou noſeozh . Vil zeit corrt . mnógih denárjou voz =den .

Multipartītus , a , um . Vilfältig getheilt . na mnogu: =téro Víſho reſdilen , na dósti reſdilen , reſdilen .

Multipĕda , æ . f . gras cornum . wanz . mnoganog , kar dósti nug ima , goſsénza .

Multipes , pedis . o . Vielfüßig . mnoganog , mnogaſsn

Multiplex , íplicis . o . Vilfältig . mnogotéri , mnog: vielfältigen mnogovrſti

Multiplicabilis , e . e . Adj . zu vermehren corr . Kar ſe móre pogmerati , pogmérliv , nagmérliv , pr

Multiplicātio , ónis . ſ . mehrung . gmérajne , mno: =shejne . Multiplicatus , a , um . vermehret . pogmeran , na

Multiplicitèr . Adv . Vilfältiglich . na mnogutéro ka: =ſho .

Multiplĭco , as , avi , atum , are . mehren . Gúlen gmérati , mnóſhiti , perloſhiti , perdjati , perſtáriti . æs alienum multiplicare . je kungre ze mehre in ſich . den homuin . Zhe dáleveh V' dolge priti . multi: =plicásti populum , et non multiplicasti lætitiam . Haſt du Volk vermehret , aber nicht die Freud . ti ſi pogméral ta folk , ali nikar tu Veſelje .

Multipŏtens , tis . com . gewaltig . mogozhen , mogo: Katéri dósti premóre , ſamóshen , premóshen , mnogo: =mogozhen

Multiſcius , a , um . Vielerfahren . Veliku vejéne , Veliku vejéden , veliku vejéden , mnogovéjden , Veliku vejéden , mnogovéjden

Multiſŏnorus , a , um . ſehr tönend . Gſpnu glaſsan .

Multiſŏnus , a , um . Zu Vielerley thon oder klang hat . Kar mnogutére ſtime , ali glaſsy ima : mnogogla: =ſno .

Multitia , órum . n . pl . kleider von vielen Farben . pertnenina , ali pertneni gvántji od Kſhtiga platna .

Multitūdo , inis . ſ . Vile , menge . mnogust , mnoſh: =za , mnóſzhina . Ψ potepúh : necbstojezh .

Multivăgus , a , um . Umherſchweifig . ſterzar , klátech potéjpleniz , Ψ multivaga avis . ein Umherfliegender Vo: =éna okúli lejteózha ali lejtézha tyza .

Multivĭus , a , um . Zu Vil weg hat . Kar ima Veliku poótou , mnogopóten .

Multivŏlus , a , um . der mancherley will . mnogutere: Vóle , mnogovólen . multivola mulier . mnogovólna ſhe: =na .

Multo , as , avi , atum , are . ſtrafen , ſtraff aufle: ſtráffati , pokúro , ali ſtráſſingo naloſhiti , kaſtigati . Infortunio multare aliquem . einen in Unglück brin: =gen . éniga V' nesrézho perpráviti . morte multare aliquem . einen um Leben ſtrafen . éniga na ſmr: =lejnu Ráſſati . ſtipendio aliquem multare . einen mit Geld ſtrafen . éniga od svéje pláſzhe odſtanti . urb ſold6 brauchen . éniga od svéje pláſzhe odſtanti .

Multŏ . Adv . um vieles . Vil . ſehr . Vil , zu vil . en dóber dejl . mno: =vezh . Hoc Adverbium eleganter jungitz Comparativis & ſuperlativis . Multò molestius . Vil beſchwerlicher . Veliku nadlóſhnishi . multo minoris Vendidit . er ſolls Vil wolfeiler verkauft . on je Veliku bólshi kup predal . non multò post . ein wenig darnach . en ma: =henu pótler , enu málu poſnejshi .

Multŏpĕrè . Adv . ſehr Vil . Gſpnu dósti , ramnu Veliku .

Multum . Adv . Vil , ſehr . dósti , Veliku , ramnu , Gſpnu .

Multùm et diu Cogitare · lang Zeit Vil nachsinnen · Velíku inu dólgu mísliti, pomísliti · omnes multùm superare · allen ob Vorthûn · Vsim naprêj sturiti, multùm nizer · hfr vland · rámnu réven, sýlnu nadlóshen.

† Multus, a, um. Vil, † dósti, Velíku, multo mane · hfr früh, rámnu sýlnu sgúdaj · multa nocte · bey spatter nacht, pózno ponóshi, ali pósnu Vnuzh · multo die · bey hellem tag · per Velíkim dnévu · multus est in studijs · er stu: dirt fleissig · on flíssig studira · multo noctis Venire, fiel in der nacht kómen · pósnu Vnuzh priti.

Mulus, i · m. maúlthier, maúlthier · masg, maséj.

Multoties, Adv. Vilmal · dóstikrat, dósti fárkrat, po gostim.

Multomilliès · Vil tausendmal · Velíku táushentkrat.

Munctio, ónis · f. Das schmüzen · Vsékneine, Vsekovánje, ne, Vsekovánisshe

Mundānus, a, um. weltlich · posvítin, deshélski, pshénlski · Mundátio, ónis · f. reinigung · ozhisshenje, osnáshenje.

Mundātor, óris · m. reiniger · ozhisshávitz, shéne.

Mundātorius, a, um. Damit man reiniget · s'Ka: terim Kaj ozhísti, osnáshi, ozhédi, opúza: ozhístliv, osnáshliv

3. Mundiālis, e & e. Adj. weltlich · posvítin.

Mundicína, æ · f. púlver Zum reinigen · en prah ali púlfer sa ozhisshenje, paliránje.

Mundífico, as, áre · reinigen · pozhístiti, posnáshiti, pozhéditi, popúzati, ozhisshováti.

Munditèr · Adv. saúbrlich, rein · snáshnu, zhédnu, zhístu.

Munditia, æ · & Mundities, ei · f. saúberkeit, reinigkeit · snága, ali snáshnost, zhístost, zhédnost

Mundo, as, are · saúbern, reinigen · osnáshiti, ozhéditi, ozhístiti, Ozhisshováti.

Mundùlè · Vide Munditèr.

Mundúlus, a, um · dim. múshgrhuzel · ozhéden, osnáshen, ispúzan, ozhisshen.

Mundus, a, um · rein, saúber · zhíst, zhéden, snáshen.

Mundus, i · m. welt · Weibergeschmúck, sémla, svejt.

Mundus muliebris · Weibergeschmúck · shénski zir, sléherni, ali snága · † darojézh, darovánshki.

Munĕrābundus, a, um. Der reinen brschnben will · darovaven, † Katéri hózhe éniga darovati.

Munĕrālis, e & e. Adj. Zu Gunsten gnaden gehört. Kar tému darovánju shlishi, † Muneralis lex. Zu geschenken gnaden nemmen · postáva, ali prepúvidte darj jemáti, ali vséti · † dárski, dárni.

Munĕrārius, ij · m. beschenker · Verleyer der Kauffshi darovávitz, shenkovávitz, Katéri darj únkaj dá · shpendávitz, dárnik.

Munĕrātio, ónis · f. geschenk · dar, ali darovájne shenkovájne, ali shénkinga, dorovalishke.

Munĕrātor, óris · m. geschenker · Vide Munerarius.

Munĕrigĕrŭlus, i · m. Der ein geschenk trayt · Katéri dary, ali shénkinge nési: darynáshen, darynósitz.

Munĕro, as · are · Vel muneror, áris, atus sum, ari · dep. beschenken, mit einem geschenk verehren · darovati, shenkovati · es'éno shénkingo éniga prestimati, reglédati, en dar prikásati; Munerare aliquem etiqua re · einen mit etwas beschenken · enimu éno shénkingo sturiti, éniga s' eno rizhjo darovati.

Munge, is, nxi, ctum, gere · schnúzen · Vsékniti, vschovati · mungere nasum · sich schnúzen · se Vsékniti.

Mundātus, a, um · gereiniget · ozhisshen, osnáshen, ozhédan.

Múnia, orum · n · pl · amt · skluzhba, dolshnósti.

Múniceps, nícipis · o · mitbúrger, landtsgenoss · temésstne ali deshélske pravize ali deléshen. Práven púrgar, deshelán, domázh, meszhán.

Mūnicipālis, e & e · Adj. Zum búrgern, oder landsgenossen gehörig · tim ráven púrgarjam, ali deshélnim slishézhe: meszhánski, deshélski, deshelánski.

Mūnicipātim · Adv. Von einem flecken zum andern. tek ráven púrgarjou, od mejsta do méjsta.

Mūnicipium, ij · n · ein flecken oder Stättlein, so Zu búrgerrecht fod. en targ, ali méjstize, Katéru ima méjstno pravizo · ráven továrshtvu V' méjstni pravízi, ráven purgarija, ali meszhánstvu ali gmánia.

Mūnifex, ĭfĭcis · o. Der sein amt Und pflicht wol bestrichet · Katéri svójo skluzhbó, inu dolshnust prov rovná, inu opráula · obstojézh V' skluzhbah, sluzháben, poslúshliv.

Mūnifice · Adv. reichlich, fergebig · bogátu, darezhlivu, radadávnu.

Munificus, a, um.

Mūnificentia, æ · f. fergebigkeit · darahlivost, darótlivost, radadávnost, blagóst.

Mūnifico, as, are · beschenken, begaben · oshenkáti, odarováti, dary ali shénkinge dajáti, éniga darovati. obgatiti. Munificare aliquem salute · einen gesúnd machen, oder gesúndheit wünschen · éniga ozdráviti, ali ga zdrávje vposzhiti, pozdráviti.

Mūnificus, centior, centissimus · fergebig, beschenkt · radadáven, darahliv, darótliv, blag.

munificus laudis · fergebig im loben · darahliv v' hvalénju · obílen v' hvalénju.

Mūnimen, inis · n · schirm, schutz · brámba, de terdróba, tábor, shánza, brambiszhe, tardína.

Mūnimentum, i · n · ein Werk, Pastey · éna terdróba, shánza, boshtija, ali postajnja.

Mūnio, is, ivi, itum, íre · bevestigen, befestigen · obvárovati, obárovati, ali obvarovati, ohraniti, mozhnu sturiti, tardníti, potardniti, sashánzati, sadéjlati, V' brambo postáviti, obrámbati.

Munire se â frigore · sich wider die kälte verwahren · se sa sgmo previditi, presskerbéjti · munire se contra pudorem · sich selber schamrothe machen · se tè sramoshlívosti odbýti, ali odpráviti · munire viam · einen weg bessern · en poot popráviti · misericordia et liberalitate se munire · Durch ein böses Und fergebrig, barmhertzig sein · skus milost inu darahlivost se V' shihrust postáviti.

Mūnis, e & e. Adj. dienstbar, gütthätig · skluzhliv, dobrútliv · sluzháben, dobrútliv.

Mūnitio, ónis · f. Werk, schanz · brámba, shánza, tardína. munitionibus vrbem sepire · ein stadt befestigen · enu méjstu otardníti, obshánzati V' brámbo postáviti.

Mūnito, as, are · befestigen · potardníti, shánzati, V' brámbo postávlati.

Mūnitor, óris · m · schanzgraber · shánzar.

Mūnītus, a, um. bevaret, befestiget · obvárovan, otardnèn, obshánzan, V' brámbi postávlen, savárovan, obrámban. Contra hostes munitus · wider die feind wol verwahrt. Super te sourashnike dóbru previden, V' brámbo postávlen.

Mūnus, eris · n; amt, pflicht, geschenk, verehrung · skluzhba, dolshnust, shénkinga, dar, darovajne, opravilu. fungi munere · ein amt Verwalten · svéjj skluzhbý, ali dolshnústi naprêj státi · Cumulare aliquem muneribus · einen reichlich beschenken · éniga darahlivu darovati · bogátu inu gospósku darovati.

Mūnuſcúlum, i. n. dim. kleinu pſunbr. en májhen dar.
Mūræna, æ. f. ein morſkiſch zhloſchantr yſlanzyu, morſkal. éna mórska riba enaka éni Kashi: mórska ála.
Mūræníla, æ. f. dim. unumaúg, ein fiſch. pishkliur, ena riba ali Kashéliza éna riba: tudi devetauka.
Mūrālis, e. Adj. Zur mauꝛ gehörig. Kar kúſyda ali ſhiſh. K' Sydu slisheſh: ſýſtski, ſydov.
Mūrātus, a, um. gemauꝛt, zumauꝛt. Sýdan, obſydan.
Mūrcidus, a, um. langſam, träg. Kaſan, nemárn temp, tímpast, nébast, toſhliv.
Mucídum
Murcíölum, i, n. Der ſaamen lauſi. lentíſcovu ſémje. Mūrenúla, æ. f. ein güldn fiſch. Sláta Keteniza
Mūrex, uricis. m. Purpurſchnek, púrpur. en ſuſebni mórski ſholch ali poush. Katéri se tudi shKarlát, imenúje, od Katériga Krilly se shKarlátova fárba pi:me, ta polsh ima shpize Kókeꝛ so ti Krámpizi, ſatóraj murices se imenújejo Krámpizi, Katéri se na nógah po ledu nóſsio, de éden nespodérsne: laha murice tincta. mit púrpur gefärbte cuch. is shKarlátam fárbana Vólna. Acutus murex. shizigeꝛ ſtein. shpizhast Kámen. murices ferrei. Eiſſerne ſcharffe fliſſeiſen. Sheléſni Krámpizi na tri Vogle ſtur:jéni, ali trivoglati.
Múria, æ. f. ſulzbrühe, oder ein gute brühe vom ſaltz. Sland ſalz. slanamúrja, slána Vóda.
Mūrjāticus, a, um. Zu lang im ſalzwaſſer gelegen iſt. Kar je dólguzhaſsa v' slanamúrji leſhálu.
Mūricātim. Adv. muricatim Vertice Intorto. gekrümbt oder gewunden weiſe. Sa mauꝛſpuchen. Savitu Kó:ker ti mórski ſpolſki pórshki.
Mūricātus, a, um. geſpitzt und ſcharf wie ein Igeꝛ:ſchweif. Tiſen. ſpai shpizhastu, inu ostru Kóker enu trivoglátu Sheleſu.
Mūriceus, a, um. púrpurfaꝛbig. shKarlátove fárbe, shKarlátast. en méshadériz, en máluprída, malapríánik.
Mūricídus, di. m. ein Mauſſindeꝛ, nicht coratig. en méshadériz, en máluprída, malapríánik.
Mūrína, æ. f. gewüꝛzte wain, Claret, oder hippocraſ. enu gverzanu Vínu, Katéru so nékadaj ludè pýli.
Mūrīnus, a, um. Von mäuſen. mishji. od mishi.
Murinum Caput. mauſskopf. mishja gláva, mishjaglav. (ſnik)
Murmur, múrmuris. n. Zu raúſchen wie fliſſendes waſſeꝛ, gruꝛmmel. shum ali shimájne ene teko:zhe vodè, mermrájne, godernájne, mergájne, + godernális: zhe.
Murmŭrābundus, a, um. brummend. mermrajozh, godernajozh, mermráven, Godernîaven, niergávski.
Murmŭrātio, ónis. f. Zu grauſſ, Zu murren. shum:ejne, mermrájne, godernajne, mergajne. Deum sine murmuratione sequi. gott ohne murren folgen. boga pres godernájna búgati, slushati.
Murmŭrātus, a, um. gemurꝛt. mermrán, godernan.
Murmŭrillo, as, are. ſtill murren, brummen. na tíhama mermráti, godermáti, + shumétji, ali shimétji. + niergáti: quid murilla murmurillas tecum? Kaj ſam ſi tálo mermrash? Kaj mermrash sam per sébi. mit dir ſelbſten? Kaj mermrash sam ſebi.
Murmŭrillum, i. n. dim. kleins gruꝛmmel, Zu grummel. enu májhenu shumejne, ali mermrájne.
Murmŭro, as, are. murren, brummen. mermráti godermáti, mergáti. Vnda murmurat. Es wällen brummen. ti Valóvi shume, ali shime, secum murmurare. bey ſich ſelbſt murren. sam per sébi mermráti, sam sábo godernati.

Murrha, æ. f. ein höflich Edelgeſtein. en ſhlahten Kámen, Katériga se poſsoda ſa pytje déla.
Murrheus, et Murrhinus, a, um. aus Diſem ſtein gemacht. is tákushniga Kámina sturjen.
Murtātum, i. n. ein cuꝛaſt. en Klobaſsa.
Mūrus, i. m. mauꝛ, ein zaun. Syd, éna brámba. Muri. Zu gemäuꝛt. Sydóvi, ali Sydóvje. muratio. Zu:mauꝛung. Sydájne. muri additio. Zu gemauꝛt. perſýdájne. muro Includere. einmauꝛen. Sasydati. murum addere. Zumauꝛen. persydáti. muros ad:ducere mortario, Vel Complanare. Die mauꝛen be:coꝛrecten. Sasrájhati, sfrajhati. muros ædificare. mauꝛen, aufführen. Sýdati, góri Sydáti. muros ariete pul:cutere. Die mauꝛen ſtürmen. tu Sydóvje ſturmati, drézti, poderati. hic murus aheneus esto, nil Conſcire sibi. gut gewiſſen iſt ſo gut als eine eheꝛne mauꝛ. ena dóbra Vejst, je nar ta moshnéjshi Syd.
Mūro, as, are. mauꝛen. Sydáti, Syd napráulati.
Mus, múris. m. mauſ. mish. mus araneus. ſpinn:mish, is shpizhastim góbzam. mus alpinus. Murmel:planínska mish. mus noricus aut ſylvestris. bilſch:polh, ali pouk. mus agrestis. feldmauſ. pólska mish. mus aquaticus. waſſeꝛmauſ. Vódna mish. muris ha:bile, domus. Mauſsloch. míshina, ali mishja lúkna. muris ſylvestris cubile. bilſloch. pólshina.
Mūſa, æ. f. lied, geſang. pejſom, pejtje. Kunſt, ſpil. Muſæ, arum. pl. gottinnen der ſangkunſt, wiſſen:boginne tih K. graj Kúnſti. averſus a muſis. Von den künſten gut. Zum gut ſtudiren gut. Katéri néjma lúſt h' ſtudirajniu, ali K' vúku.
Mūſaícus, a, um. Zu den ſingkünſten gehöꝛig. je od nóter Vloſhéniga déla.
Muſca, æ. f. ein fliegen. múha. muscarum ni noꝛa. Vivere. ſchmaꝛotzen. tálerje líſati, slépne trunke, poberati, shmaróſati musca Vinaria. weinmücke. Vi:ſska mushiza. musca equina. roſſfliegen. Kónſka mu:ha, brézel.
Muſcārium, ij. n. fliegenwaꝛdel. múhovnik, ali mu:halnik, mahálu.
Muſcārius, a, um. der fliegen. múhov, ali zu mu:ſchen. Muſcerda, æ. f. mauſsdreck. mishji dreK, mísjek.
Muſcídus, a, um. moosreich. máhov, ali Smáhon preraſzhen, máhast.
Múscipŭla, æ. f. Mauſsfalle. mishniza, ſa mäuſe. mishja past. míshi loviti, mishja past.
Muſcóſus, a, um, a, um. Mooſreich. máhov, alishi:ham preraſten, máhast.
Muſcŭlóſus, a, um. ſtaꝛck, adeꝛecht. moshnat, shílnast, kiꝛpflich ſtyl. Kripak, Kripkih shyl.
Muſcŭlus, i. mauſslein. majhena mishka. Mau:ſen glidem, ein ſtück adeꝛecht fleiſch. ribiza glidih, en Koſs shylnastiga méſsa.
Muſcus, i. m. Mooſs oder miſt an den bäumen. mah na dervesih drévju.
Muſeum, ei. n. ſchul, oder ſtudirſtube. shula, ali híshq ſa Studérajne, ali ſa navuk.
Mūſica, æ. Vel Muſice, ces. f. mûſik, ſingkunſt. mûſika muſizirajne, Kunsht tiga pejtja, muſizéranie, nopévanie.
Mūſica, orum. n. pl. übung der ſingkünſte. mûſike, ſkúshnia tiga pejtja, muſizéranie, nopévanie.
Mūſicātus, a, um. geſungen. pejtu, muſizéraru, nopévanu.
Mūſicè. Adv. frölich. Veſselu, lúſtnu. muſice etsler agere. frölich leben. Veſselu shivéjti.

Mūſicus ; a ; um . Ta Zhun gresang grshōrl . Kar k' timu pōtju sllishi ; pévski , pejtni , muſizhni .

Mūſicus ; i . m . ſingar , ſingbūnſtler , pévez , muſikont .

Mūſimon ; ónis . m . ein gattung blumar rōſſlein . ena sorta majhenih Koymizhkov .

Muſsātio ; ónis . f . Ter brißlung der ard . Jagrißik , ali jagrißene tiga gerovjenja govorjénja ; vmólknenje .

Muſsito ; as ; are . murrn , brūmn , nicht fridar ſein oder ſo ; na tihoma mermráti , tihu shipitáti , ali gmurriti tihu goveriti , sam sabò goveriti .

accipere & muſsitare injuriam . Die Rubild leidan , und Terbeichen , als ob einem ein Hund Gebißen hete . to jershmájd ali Krivizo terpéjti , inu per sébi jagrißiti , Koker debi ga bil en paß popadil .

Muſso ; as ; are . nichts ſagen Darffen . nizh smējti govoriti , molzháti , famolzháti . zviblati . alter scivit , sed dicere muſsant . Sie conſten es wohl Darffen es nicht ſagen . oni Vejdò , ali nesmejo rézhi , govoriti nollet rex ; quos generos vocet . Der König Zweifel welliche er für ſeine Eydem erkennen ſoll . Kraj zvibla Katere bi ja svoje jete spoſnàl .

Muſtāce ; es . f . ein beſonders arel Von lorbarbaum & ſüsebna sorta éniga lórbarskiga drivéſsa .

Muſtāceum ; ei . n . ein kūchr , oder flaſchen . énu is zista narejénu pohajne , flánzat , ali zvertjè Lorbar . ojovim perjam podloshénu .

Muſtāceus ; ei . m . ein kūchr . Krap . flanzat .

Muſtārius ; a ; um . Zhun moſt grōnig . móshten , ali kar K' móshtu sllishi . muſtarius vrceus . moſtenar móshtna Vejdru .

Muſtēla ; æ . f . ein coirſelein . éna podláſizha . Item ein fiſch . kazéjliza éna riba .

Muſtēlinus ; a ; um . grōſarbf coir ein coirſelein . podláſizhne fárbe . podláſizhen .

Muſtellatus ; a ; um . idem .

Muſteus ; a ; um . ſüß coir moſt . sladak Koker mosht mas' móshten , oslajsen .

Muſtricŏla , vel Muſtricula ; æ . f . ſtüflaſt . Kopítu .

Muſtŭlentus ; a ; um . Vol moſt . pólhen móshta , mustulentus autumnus . moſtrichter herbſt . rodovítna jeſsen na móshtu .

Muſtum ; i . n . coirmoſt . Vínski moshi .

Muſtus ; a ; um . neū , friſch . novù , frishen , novinast .

Mūtābilis , e . Adj . Terānderlich , Unbeſtändig . premenczhh , spremēnliv , nestanoviten , neobstojézh .

Mūtābilitas ; átis . f . Unbeſtändigkeit . spremenjsliv-ost , nestanovitnost , neobstojézhnost , spremeneózhnost .

Mutābiliter . Adv . Veränderlicher weiſe . spremenliva , nestanovitnu , neobstojézhe , premeneózke .

Mūtātio ; ónis . f . Veränderung , Tauſch . spreminénje , menjam , ali menjanje , ſamejnāje Saménia .

Mūtātus ; a ; um . Verändert , Vercorchſſelt . spremenen , spremenjnan , ſamejnan , ſabexlan . omnia in deteriorem partem sunt Verſa & mutata . es iſt alles Verböſert . vse se je pohujshalu inu na slu spreminilu .

Mūtātorium ; ij . n . bleid Zhun übrkleiden . gvant za preoblazhik , preoblazhilu , preoblazhiliszhe .

Mūtēſco ; ſcis , ſcere . verſtummen . obmutejti , mútast potáti , ali perhájati , Vmólknити .

Mutēscere tacituraitate . zuug Verſtummen . do kónza obmutejti , Vmólknити .

Mūticus ; a ; um . Spica mutica . ein ähſar ohne Forſten . en klaß pres ýshyz ali luszhijn .

Mūtilātus ; a ; um . Verſtümmelt , Unvolkommen . oklejsten , resdjan , resejkan , oshkernen , nepopólnamen , pomankaven , ostúzan , ostumfan . aures mutilata . Verſtümmelte ohren . ostuzane Uskéſsa . Exercitus Mutilatus . gryſcovaczter Terzhúg . oslabéna , omága-na Vójska .

Mūtilo ; as ; avi ; atum ; are . ſtümlen , berſtoßen , berſtrotzen . ostúzati , obréjſati , oshkerniti , obsejkati , Kléjſtiti , Kléjſtiti , ſtúzati , Klástiti , oklástiti

Mūtilus ; a ; um . geſtümlt , berſtroßen . ostúzan , oklejsten , stumjast , oshkernen , obsejkan . , oklászhen .

Mutilus cornibus . ohne hörner . pres rogov .

Mūtio ; is ; ivi ; itum ; ire . mūſeln , leiſe reden , shipitáti , mehku ali tihu goveriti : mútast biti , mutéjti . non audet mutire ; er darff nicht murren laſſen . on se nesmej pustiti mérkati : nesmej zíkniti , gágniti , binkniti , zévkniti .

Mūto ; as ; avi ; atum ; are . Verändern . preminiti . Vercorchſſlen . spreminiti . mutare fidem . nicht glauben halten . Vjéro nederſháti . locum mutare . an ein andere ort ziehen . se na en drugi kraj preſelſiti , ali podáti . mentem mutare , einen andern Sinn coram . eine andere misli rátati , ali poslati . mutare aliquid cum aliquo . etwas mit einem Vertauſchen . Kaj s' drugim famejnáti . mutari in Deterius . arger werden . hújshi postáti , se hújshati . sedem ex sede mutare . an einen ort oder bleiben . na nobénimu Kraju obstáti . pacem mutare bello . Den Frid in Krieg Verkehren . ta mýr V' Vójſko preberniti , spreberniti . Annona nihil mutavit . Die früchte iſt noch in ihrem alten Preis . shitu je she sadaj V' svóji stári zéjni .

Mūtuārius ; a ; um . geborgt , einen Pfand andern . po Vúpan , na vúpajne dan .

Mūtuātio ; ónis . f . Zu borgen , aufleihung . Vúpajne , poſsojénje , poſsodilu , poſsója , poſsódba . , Vúplejne , vupuvánie ,

Mūtuātitius ; a ; um . aufleihen , na púſsodo , ali na Vúpajne Vſetu , poſsójen , odpoſsójen

Mūtuātārius ; ij . m . aufleihrer , der Zu leihen nimt . Kateri na púſsodo jémle , odposojávez , odpoſsojáunik

Mūtuātor ; óris . m . ausleiher . der Zu leihen gibt . isposojávez , Vúpavez , Vúplivez , Vupuvávez .

Mūtuātus ; a ; um . j . paſsive . aufleihen , geborgt . na Vúpanie Vúplejan , ali na púſsodo Vſetu . 2 . active , auf leihen borg gegeben . na Vúplejnie dánt , na púſsodo dánt .

M Vúplent , poſsójent , Vúpant , na vúpanie ali na púſsodo dan

Mūtuè . Adv . gegen einander . spruti , ali énu próti drúgimu .

Mūtuitèr . Adv . idem . amare mutuitèr . ſich Unter einander lieben . se Vmej sábo lubiti .

Mūtúito ; as ; are . geben borgen . Vúplen . rad Vúpuváti , Vupluváti , poſsojávati , resposojávati .

Mūtŭlus ; i . m . hopfen , Darauf man die Balken legt . en hlod , ali Kámen V' sjidu , na Katérim travi leshè . Item mútast , ali en múliz , je en Voll ali Kósel pres rogou .

Mūtuo . Adv . wiederum , Vercorchſſelterweiſe . súpet , spruti .

Mūtuo ; as ; avi ; atum ; are . aufleihen . Active . poſsodíti , na púſsodo ali na Vúpajne dáti . paſsive . na púſsodo ali na Vúpajne Vſeti . Ab aliquo aliquid mutuare . Von einem etwas aufleihen . od éniga kaj na púſsodo Vſeti .

Mūtuor ; aris ; atus sum ; ari . aufleihen , auf borg nemmen . na púſsodo , ali na Vúplejne Vſeti Vúpanie Vſeti , ali jemáti .

mutuari aliquid âb aliquo · [illegible] : Cesum · od éniga kaj na púsodo Vséti ·

Mūtus, a, um. ſtúmen, nicht [illegible]. mútast, Katéri nemóre govoriti, mútez, negovorézh.

Mūtuum, i. n. [illegible]. vúplena, posójena, ali na Vúplenje, ali na púsodo Vséta, ali dána rejzh.

Mūtuus, a, um. [illegible]. posójeni, Vúpan, Vúplen, ali na púsodo, [illegible]. ſtim mutuum argentum dare · [illegible]. dénarje na púsodo Vséti · amor mutuus. [illegible]. ſprútna lubézen · mutuum cum aliquo facere · [illegible]. mutuo odio inter se flagrare. [illegible]. se Vmej sábo sourásh: iti · animis mutuis amant · [illegible]. se Vmej sábo lúbio, ſa lúbu imajo.

MY.

Myacanthon, thi. n. [illegible]. dívji shpórgel

Mycēmātiæ, arum. n. pl. [illegible]. éna Vísha potréſa.

Myja, æ. vel Myinda, æ. f. [illegible]. ſlejpa mísh, éna otróshja [illegible]. ſlejpa mísh, éna otróshja ygra.

Myjagros, i. m. [illegible]. ſat blátter, [illegible]. éna ſéel, imá pérje Koker éna ardezhust. ali rupezhina.

Myloecus, i. m. [illegible]. en arjóv zhervizh V'móki: tudi stergáuka.

Mÿopāro, ónis. m. [illegible]. vúſip. ena sórta kitrih barK na múrju, ſ' Katérimi ſe dé: lajo gvántne metlize: tamarishKovu [illegible] drivu.

Mÿops, is. com. [illegible]. Kiga pogléda: KratKogléd, KratKogléden.

Mÿoſotis, is. f. [illegible]. ena ſiel. mishje uhu, ali ushésze éna ſel.

Mÿrias, dis. f. [illegible]. énu ſtivéjne, ali ſtivíſſu od deſſet tauſhentou.

Mÿrica, æ. f. tamariſhKovu [illegible]. réſsa, ali énu níshku shíbovje V'láshKi deſhéſli, ſ' Katériga ſe dé: lajo gvántne metlize: tamarishKovu [illegible] drivu.

Mÿrīnus, i. m. [illegible]. [illegible]. lampréda, ali [illegible]. [illegible]. lampréda, ali mórski piskúr, ríba.

Mÿriophyllum, i. [illegible]. [illegible]. énu ſtélisshe, jánesh, ali óuzhÿ snop imé: novánu.

Myriſtica nux. Múſcatnúſs. mushKátou orejshiz.

Myrmēcia, orum. n. pl. [illegible]. [illegible]. mravlisshe. Velíka mnóshiza, ali mnógost.

Myrmēcium, ÿ. n. [illegible]. bradoviza.

Mÿrŏbălănus, i. m. [illegible]. [illegible]. je en ſhélod is Jamúrske deſhéle, is Katérim ſe [illegible] ſhlákne ſhlákne ſhálbe V'ApotéKah délajo.

Mÿrŏpōla, æ. m. Apotheker, ſálbenkrämer. en ApotéKar, ali en Krámar, Katéri ſhálbe inu [illegible] maſsyla predája. ſhálbni ali maſsylni Krámar: arzénar, ma: ſsylar.

Mÿrŏpōlium, ÿ. n. Apotek. Apotéka, arzenarya, ſálben ſinſtrél. poliza, al shrámba, Kir se te dóm dÿshézhe ſhálbe kránio, ali stávio.

Myrrha, æ. f. mÿrrhen. myra, grenKu ſtélisshe.

Myrrheus & **Myrrhinus**, a, um. [illegible]. mýre. **Myrrhis**, is. f. [illegible]. Krefuliza.

Myrtāceus, a, um. [illegible]. od láshKih bore: niz.

Myrrhinum, vel myrrhatum Vinum. [illegible]. mÿrrhen angenmacht. Víno is mýro napráulen.

Myrtātus, a, um. [illegible]. Kim borouniz̄an naprauljen.

Myrtidānus, a, um. Myrtidanum Vinum. [illegible]. ta leſss tih láshKih borouniz.

Myrteus, a, um. [illegible]. tih láshKih borouniz: borovnizast.

Myrtētum, ti. n. [illegible]. borſt tih láshKih borouniz, borovnizhje, borovnína.

Myrtilli, orum. m. pl. [illegible]. germúje tih láshKih borouniz.

Myrtinus, a, um. Vide Myrteus. Myrtinum oleum [illegible]. láshKih borouniz [illegible] ólje.

Myrtites, æ. m. [illegible]. láshKih borouniz.

Myrtŏpétălum, i. [illegible]. bejl Koren.

Myrtum, i. n. [illegible]. en sad.

Myrtŭōſus, a, um. [illegible]. zam enáKu.

Myrtus, i. f. [illegible]. [illegible]. borouniza, en drév.

Mys. m. [illegible]. [illegible]. Vódna mísh, en ríba.

Myſta, æ. vel Myſtes, æ. m. [illegible]. en ſhégnan máshnik.

Myſtăgōgus, i. m. [illegible]. [illegible]. ta Víſhiski máshnik, Katéri ſe rizhý hráni.

Myſtax, cis. m. [illegible]. muſtázha, muſtáshe.

Myſtis, is. grace. [illegible]. Skrivnúſt, Skrivnóſt.

Myſtērium, ÿ. n. [illegible]. Skrivnúſt. [illegible]. Myſterium aliquid tacitum tenere. [illegible]. [illegible]. Kaj per sébi derſhati ſkrivnoſt. Myſteria aperire. [illegible]. [illegible]. Skrivne rizhý reſodéjti, reſglasiti.

Myſticus, a, um. [illegible]. [illegible]. Skriven, Skrivnoſten, Skrivnóſten.

Mythiſtória, æ. f. [illegible]. [illegible]. ſmiſhlena hiſtória, ſmiſhlen pergúdik.

Mythŏlógia, æ. f. [illegible]. [illegible]. reſlajene, ali reſlóſhik tih bájsmi.

Mythŏlógus, i. m. [illegible]. [illegible]. reſlagávic tih bájsmi.

Mythos. m. [illegible]. bajſom, fabula.

Myxa, æ. f. idem ac Mucus. shnérkel, otrínik.

Myxāria, orum. n. pl. [illegible]. jágode ſa pérſha ſdráve.

Myxus, xi. m. [illegible]. [illegible]. pláuzhik V'górezhi lámpi, Kir taht, ali bízhik nóter tizhý jnu gorý.

3. **Myſtĕriōſus**, a, um. ſkrit, ſkrivnósten, poln ſkrivnústi, [illegible]. tópen.

N. solum scriptum, antiquis varia significat. Non. nonas. NB. Nero. Nep. sac. Neptuno sacrum. In Judicijs N L. significat: Non liquet.

Nablium, ij. n. ein Instrument der Music psalterium quasi. psalter, ali arfe. =téri sukno Valia.

Nacca, æ. m. bleicher, walher. plájhavic, Valiávic, Kat.

Nactus, a, um. part. à nanciscor. der etwas überkommen hat. Katéri je Kaj sadúbil, doségil.

Nadir. der tieffste finsterpunct. ta nar globokéjshi man nazhuy brsalbt. éna púgshiza, ali posóda v' Kateri se arzhija hráni.

Na, Adv. affirm. gewüss, warlich. Sagvishnu, sarés, rizéjshnu.

Nænia, æ. f. Todtenklag. To Stu[illegible]. kricz grsang smértna, ali merlizhna pejsson.

Nævulus, li. m. dim. flecklein. en májhen mádesh, u mádeshiz, mosúliz, reiza pejshiza pejgiza, lisiza.

Navus, i. m. ein angeborner maasz am leib. = manuaal: pshand, manyzel. ℓ en perrójen mádesh na shivótu + éna lisa ψ sramóta, pománkajne.

Nădes, um. f. pl. coapferzünpfen. Vódne boginice.

Năn. Conj. Caus. Danu. Sakáj.

Nanque. Conj. finterrnal. Dann. dókler, Sakáj.

Nanciscor, ceris, nactus sum, cíjsci, dep. überkommen, zu vorgenommen. Sadobíti, kkimu perpráviti, snáj. nanciscí aliquem otiosum. einen müssig finden. = nanciscí aliquem otiosum. einen müssig finden. = nanciscí potestatem. gewalt überkommen. oblást sadobíti, dosézhi.

Nans, tis. o. pfleümmend. plavajózh.

Nănus, i. m. ein Zwerg. zvérgelz. Nanus cum sis Gall. der geringer, ob dann für unnutzen etwas ist. ta mángshi ali porédnishi jmá timu Végshimu ali gershimu is póoti spr. stopíti, ali Vgoníti Vgeníti.

Năpæa, arum. f. pl. wald göttinnen. gosdne, ali bórjne bogínice.

Năpus, i. m. ein kraut. ta plávi ajduk. éna ramnu strupovíta selerie. sel.

Năptha, æ. com. Pech, Bergöl. smóla, strupénu olje.

Năsina, æ. f. zubmacherr. réjzna nivja, uli en gmeiner Kir se réjpa kaue ali Kólszhiza séye.

Năsus, i. m. fleckzubau. Kólszhiza, ali Kólshiza.

Narcissinus, a, um. Von narzenblümen. od spodnidnik rosh: ali táke fárbe Kolier so narcisse.

Narcissus, i. m. narzenblüm, narcissen röslein. = poládna rósha, éna narcissa.

Narcóticus, a, um. Das einschläfft. Jaspán, Jaspejózh.

Nardinus, a, um. aus spicanard. Kar jmá duh Kospikanárila. Vngventum nardinum. Shpikanárska shálba, ali Nagellen masylu.

Nardus, i. mf. & Nardum, i. n. narzenbrauch. shpikanarda, ali shpikanárdnu spélishzhe.

Nāris, is. f. nasloch. nósne rati nósne lúknize. shm. smerzhik, nósna lúknia. nares nasi vestri. nósne lúknize. = corrugare. die nasen rümpfen. = nasus Krémshiti. = naris homo. ein klüger mensch. en sastópen shtuk, en sbrisanic, modranúsiz.

Narrabilis, & e. Adj. Das man erzehlen kan. Kar se ma perpovéjdati, perpovejdáven, ali perpovéjdlive.

Narratio, ónis. f. erzehlung. perpovejdanje, ali perpovédanie, perpovéjdanie, perpovedávanie.

Narratiuncula, æ. f. dim.

Narrator, óris. m. Erzehler. perpovejdávic, povejdávic. Katéri pláva, ali plavúti.

Narratus, a, um. Das erzehlt worden ist. Kar je perpovéjdanu, povéjdan, perpovéjdan, právlen.

Narrātus, ûs. m. erzehlung. perpovéjdstvu, perpovéjdiki.

Narro, as, avi, atum, are. erzehlen, sagen, povéjdati, perpovéjdati, rézhi, práviti. narrare rem aliquam, de aliquâ re. etwas erzehlen. Kaj perpovéjdati. memóriter narrare. auswendig erzehlen. Sunaj povéjdati, práviti.

Narthécium, ij. n. ein büchs oder gryffier, darinn man nazhuy brsalbt. éna púgshiza, ali posóda v' Kateri se arzhija hráni.

Nascendus, a, um. der vel gebohren werden. Katéri se ima roditi.

Nascens, tis. o. Da geboren wird. Kar se rodi: rodózh.

Nascentia, æ. f. gebürt. rójstvu, pórod, poródba.

Nascor, eris, natus sum, áshi. gebohren werden. se roditi, porodíti, vroditi, na svet priti. = incerto patre nasci. keinen gewissen vatter haben. = nobéniga gvishniga ozhéta imésti. = summo Dei de summo genere nasci. sonder gebürt und herkommen sein. Vishókiga satróda, jnu stanu biti. ex aliquo nasci. von einem geboren werden. od éniga rójen biti. ex cupiditatibus odia nascúntur. aus den gelüsten entstehen Vstáne sourástvu. + s'húdiga posheléma

Năsiterna, æ. f. wasser gryffen, oder wo viel miss einen handhaben. en Kórez: ali Vódna posóda sgórai shiroka is énim rozhajam.

Nassa, æ. f. fischer reüsche. Varsha, ráushel.

Nastúrtium, ij. n. kressig. kren.

Nasus, i. m. Die nase. nus. nasus aquilinus. krümmer fabrigs nase. Klúkast nus. nasus limus. breiter nase. ploshat nus. nasum movere. nase rümpfen. = nasum mordati. nus kremshiti. naso aliquem circumducere. einen bey der nasen herum führen. éniga za nus Vóditi, Vlejzhi. magno naso fetit. es ist nicht einer langen nasen alda geschanden. on je s' dólgim núsam túkaj stal. Interquere nasum. die nase drähen. nus vertéjti, sasúkati.

Năsūtŭlus, a, um. flötzig. shpotliv sramóten. = nosat.

Năsūtus, a, um. grossnasig. dolganus, ali dolganúsiz. homo nasutissimus. ein ergrolicher flotzbeyel. en zhimeren shpotliviz. Naso, ónis. m. dolganúsiz langnasel. dolganúsiz, nesazh

Nāta, æ. f. Tochter. hzhý, hzherka.

Nātales, ium. m. pl. stamm, geschlecht. rod, sárrod, rodbína, shlátha. natalibus clarus. Von fürnemmen geschlecht. imenitniga roda. restituere natalibus. Adam. éniga k' shlahtniku sturíti. + rósni, rójski.

Nātālis, & e. Adj. Zur gebürt. rójstven + horra natalis. tag der gebürt. Hrra tiga rójstva, ali porróda. dies natalis. gebürtstag. dan tiga rójstva, gud.

Nātālis, is. m. gebürtstag. dan tiga rojstva, gud.

Nātālítium, ij. n. aufbindung geschenk. Veszílu, ali Veszílna shénkinga. dare natalitia. zu einem geburtstag verehren. na svojga rójstva dan énogostarjso derzháti.

Nātālítius, a, um. idem ac Natalis, e.

Nātans, tis. o. pfleümmend. plavajózh, plavézh, plaúten.

Nātátile, is. n. pfeermur. en plau, ali plautten plaútnia

Nātátilis, & e. Da da pfleümmet. Kar pláva, plavézh plautten plaúten.

Nātātus, ûs. m. Da pfleümmen. plávajne.

Nātātor, óris. m. ein pfleümmer. pláviz, plautnik plaútnik, Katéri pláva, ali plavúti.

Nates, ium. f. pl. arsbacken. Sajdnica, ritne platy, ritk.

Nātio, ónis. f. Landvolk. deshélsku ludstvù, národ, Sárod. Natio bellicosa. ein Volk zum kriegen tüchtig. ein voisthovajozu ludstvu. hominis natio. eines menschen art. zhlovéska shéga, ali nātúra.

Nātívitas, átis. f. zrbúst. rójstvù, rojénje, pórrod.

Nātívus, a, um. natürlich, angeboren. po natúri perrójen, rójen, porójen. nativum malum. natürliche boßheit. éna perrojena hudóbnost. nativus Italus. gebohrner Welischer. rójen lah.

Nāto, as, avi, átum, are. schwimmen. plávati. natare aquas. im Wasser schwimmen. V'vódi plávati aquæ multo pisce natantur. es schwimmen viel fisch im Wasser. Velíku rib pláva po vódah. præ timore animi natabant. vor schrecken zitterten sie. od stráha so se trésli.

Natrix, icis. com. Wasserschlang. Vódna Káza.

Natta, æ. m. der mit Unflätigen verbeit Umgehet. Katéri is nesnáshnim deßlam okuli hódi: pazhávizh.

Nātu. Ablat. alter. zrbúst. stáriga rójstva. natu maximus. der ältester. ta nar stárishi. grandis natu. alt. star. minor natu. Jüngre. ta mlájshi. natu minimus. der Jüngste. ta nar mlájshi.

Nātúra, æ. f. Natúr, Gemeinschaft eines Dinges. die gemächt. natura, shéga, státa, snóter. na lastnóst, ali last ene rizhi. moshki ali shénski sram, ali natúra. Natura rerum. die gantze Welt. vus sve Zejl svejt.

Nātūrāle, is. n. pudenda. an menschen Leib. Weiber. rodna posóda, ali sram per zhlovéku inu shvini.

Nātūrālis, e. e. natürlich. po natúri. naális filius. ein recht, ehelich Kind natürlich Sohn. en právi, sakónski inu Syn po natúri.

Nātūrāliter. Adv. natürlich. natúrnu, po natúri, po shégi.

Nātus, a, um. part. â nascor. gebohren. rójen. laudi ad laudem nátus. zu lob und ehr gebohren. K'hváli inu zhastý rójen. in miseriam natus. zum Elend gebohren. K'réuszhini inu K'nadlúgi rójen. Natus annos Viginti. Zwantzig Jahr alt. dvájseti let star.

Nātus, i. m. Sohn. Syn, synák.

Nāvāle, is. n. Schiffstatte, Schiffstelde. morski brud, bárkni ali zholnski brud, ali vstávik. Kámar se ládje vstávlajo inu perkléjpajo.

Nāvālis, e. e. Adj. zu dem Schiffen gehörig. Kar k'zhólnam, k'ládjam, ali bárkam shlishi. apparatus navalis. Schiffzurüstung. zhólnska perpráva. bellum navale. krieg zu Wasser. Vódna vójska.

Nāvarchus, idis. f. Admiral Schiff. Bárka Vigshiga Capitána na múrju. nar imenitnishi bárka.

Nāvárchus, i. m. Schiffherr, Schiffpatron. Capitàn ali poglavár, gospúd te bárke, ali ládje.

Nauci. Indecl. Genit. der gar nichts in Compag hat zu machen, zu thun, zu schaffen, zu gewinnen, nichts corretz. ta snóterna luszhina ali kóshiza. V'orejhu. Vse tu kar je k nizh. nauci homo. nichtswürdiger mensch. en málu prida, en nepriden, sanikern zhlovik. is nauci non est. ist nichts zu Kriegen nutzen. on nej savrézhi.

Naucífacio, cis, féci, factum, facere, für nichts halten. sa nizh dershati, sanizhovati, saprizditi.

Nauclēricus, a, um. et Nauclerius, a, um. zum Schiffherren gehörig. Kar timu brodnjku, ali gospúdu te bárke shlishi.

Nauclērus, i. m. Schiffherr. Gospodàr te bárke, ali ládje

brodnjk, brodàr, ali Vísshar te bárke, Katéri govori inu vísha to bárko na múrju, pilot.

Naucŭlor, aris, ari. dep. im Schiff fahren. se V'bárki, ali V'ládji pellati, Voshti.

Navè. Adv. fruchtlich. is fruhtam, frúhtno, prídno.

Naucum, ci. n. Zu einem Häutlein. Kar se mórje tajsti Hrishiz V'brejhovi lupini V'mej jederzam orejha ali sédla Vmej jederzam.

Naufrăgābilis, e. e. Adj. schiffbrüchig, da man schiffbrüchig leidet. potoplivu, potrenlivu na Vódi. Kadar se barka na múrju potére. barkalómni, ladjatoplivi.

Naufrágium, ij. n. Schiffbruch. potréjne, polómnjak, potopléjne, ali potrenik, polómik, ali potúp te barke. Naufragium facere. schiffbruch erleiden. potúp na múrju pretarpéjti. rei familiaris Naufragium. ein an der Ehre Nachtheiling. shkóda, ali pománkanje, shíveshu, ali shivlejnu.

Naufrăge, as, are. schiffbruch leiden. polomik, ali potúp tih barк tarpéjti. naufragium facere. schiffbruch erleiden. potúp prestáti. óes naves naufragarunt. es haben alle schiff schiffbruch gelitten. Vse bárke ali ládje so potúp ali potréjne tarpéjle, Vse so x potúpile. Vtoniti, se potopiti, potoniti.

Naufrăgus, a, um. j. passive. der schiffbruch erlitten hat. Katéri je potup, ali potréjne tih Barк pretrpil. naufragus fnterijt. er ist durch ein schiffbruch umkommen. on je skus potúp en bárke Konez Vsel. naufragus patrimonio. der um alles kommen ist. Katéri je ob se pryshal. z. active. der schiffbruch leidet. Kar potúp stury.

Navícŭla, æ. f. dim. â navis. schifflein. zholnizh, ali shlnizhik, barzhiza, ládjza. rauch schifflein. ládjza, ali Kadílu.

Navicŭlária, æ. f. schiffahrkunst. ta Kunst, ali znanje se po Vódah Voziti, ali pellati. Navicularíam facere. ein gut gewerb treiben mit schiffahrten fürsetzen. svoj nauk ishati.

Navicŭlárius, ij. m. ein schiffherr. Gospodàr ali poglavàr te bárke, ali ladje.

Navicŭlator, oris. m. idem.

Naviculor, aris, atus sum, ari. schiffen. in einem schiff fahren. zholnizhiti, zholnizhovati, V'eni bárki, ali ládji se Voziti, pellati.

Navifrăgus, a, um. idem ac Naufragus.

Navigābilis, e. e. Adj. schiffreich. Voslivu. navigabile mare. ein schiffreiche meer. tu Voslivu morje, ali múrje, po katérim se je lahku Voziti. item zholnizhovauna Vóda.

Navigátio, ónis. f. schiffen schiffahrt. Vózhnja, ali pelajne po Vódi: zholnizhovajne.

Navigātus, a, um. Part. auf einem gewässer gefahren. zholnizhovan, na katérim se je dostikrat pelálu, Vozilu. zholnizhovalen. V Vózhen, pelàn po Vódi.

Návĭger, a, um. schiffbringend. navigera aqua. schiffbringende wasser. zholna nosezha Vóda. ladjarska.

Navigĭólum, i. n. dim. schifflein. Vide Navicula.

Navigĭum, ij. n. allerley gattung eines schiffs. schiff. slécherna bárka, ládja, zholn. tudi Vozhnja inu pelajne na Vódi.

Navigo, as, avi, atum, are. schiffen. zholnizhiti, zholnizhováti, se po Vódi Voziti, ali pellati. britannian navigare. in Engelland schiffen. se V'Engellendarsko deshello pellati. e portu navigare. vom land fahren. od krája se pellati. mare navigare. auf dem meer schiffen. se po múrju Voziti. plenis Velis navigare.

mit Vollem Segel ſchiffen · is pólnim ~~sádram~~ se Vóſ=
=ti · in portu navigare · auf=
=ſer allen gefahr ſeyn ·
=zhaj vse navárnosti biti ·
Návis · is · f · ſchiff · zholn , bárka , ládja · navis actu=
=aria · galeon · galéa · frumentaria navis · Proviant=
=ſchiff , ſhítna bárka , ali ládja , ſa shívesh vóſiti ·
piſcatoria navis · fiſcher ſchiff · ribizhki zholn , ali bárka
prædatoria navis · raubſchiff · bárka ſa rúpajne · præ=
=ſidiaria navis · kriegſchiff , vologrſki , Vojezhárska bar=
=ka , ali bárka ſa Vójſko · prætoria navis · Admiral=
=ſchiff · Capitánska , ali Vigſhiga poglavárja bárka ·
naris ſpeculatoria · Schiff · shpejgarska bárka · Na=
=vis oneraria · Laſtſchiff · mozhnu oblóſhena bárka · Navis
mercantilis · Handl ſchiff · beretáuska bárka , Kupzhi=
=ſkana bárka · Navis Conſtráta · bedeckt ſchiff · pokrita
bárka ·
Návita , æ · m · ſchiffmann · zholnár , brodár , brodnyk ·
Návitas , átis · f · beſtendigkeit , tauſigkeit · rózhnoſt
beſtándnoſt , fliſs , flíſsnje , ſkarbnoſt , ſkarblivoſt , prídnoſt
Náviter · Adv · emſiglich , fleiſſiglich · ſkarbno , rózhno
flíſsam , núzhno , ſkerblívo , prídno ·
Naulum , i · n · ſchiffloh · brodovína , plázha ~~zu prepelg~~
=lon ſa ládjo , ladnína ·
Naumáchia , æ · f · ſchiffſtreit · mórska vójſka , mórski
boj , ali ſtritk , ~~naumáchia~~ bojovajne na múrju ·
Naumáchiárius , ij · m , Streiter auf dem waſſer · bojo
válz , alíſholnzer , ſtritavizh na vódi , vojſzhak na múr=
=ju ·
Naumáchiárius , a , um · Zum krieg auf dem waſ=
=ſer dienet · Kar K. vójſki na vódi ſlúſhi ·
Návo , as , avi , atum , are · mit allem fleiß thun ·
Gnúſſam · ſkúſsam ſturiti : napráviti ·
operam ſuam alicui navare · einem Gu dienſtm thun ·
enimu svóje slúshbe ponúditi · benevolentiam in ali=
=quem navare · einem gewogen ſeyn · Kénimu nágnen
zhi navare operam militarem · im krieg dienen ·
na vójſki slúshiti , bellum navare · Zum krieg rüſten ·
za K. vójſki naprávlati · flagitium navare · ein böſe
ſtück verüben · eno hudóbijo pred rokámi imézhi ·
Naupégus · i · m · ſchiffmacher · Kateri ládje , ali bárke
alla · zholna délnik · Nauſeábundus , a , um · vide Nauſeans ·
Nauſea , æ · f · Uebelkeit , ekel · nevóla , ali nevól=
=nost , gráushajne , nelúſt , gnuſsóba · nauſeam diſcut=
=ere · die Uebelkeit vertreiben · nevólnoſt pregnáti ·
facere nauſeam · ſich erbrechen · en nelúſt ſturiti ·
Nauſeátor , oris · m · Brecher · nagnúſsnik , nelúſtnik ·
Nauſeo , as , avi , atum , are · Uebelkeit , ekel haben ·
=bel haben · éno nevólnoſt , ali nelúſt pruti
za éni rézhi imézhi , ſe gráushati , ali énimu na
tei rézhi ſe gnuſsiti · nauſeo ſuper cibo iſto · üf ſolch
eſſen ekel ob dem eſſen · méni ſe gnúſsi , ali grausha
mi ſpíshi · Nauſeans , tis · gnúſseozh , graushajózh ·
Nauſcóla , æ · dim · ekelein · majhena gnuſsóba ·
Nauſeóſus , a , um · Der ein ekel macht · gnúſsliv , grá=
=ushliv , nelúſten , ſupern , ſíten ·
Nauſtibúlum , i · n · ein ausgefreſſel holz , wo ein ſchiff
in ſtillen leigt , Kóker en zholn ·
Nauta , æ · m · ſchiffman · zholnár , barkaról · Nautæ
zum ein ſchiffman abgeben · zholnáriti · Vide Navita ·
Nautea , æ · f · ſtinkend ſchiffvolck · ſmardliva zholná=
=ſka ſzúra ·
Nauticus , a , um · Zum ſchiff gehörig · Kar K. ládjam

ali zholnárjam ſhlíshi · zholnárſku , brodnárſku · panis
Nauticus · ſchiffbrod · broilnárski kruh , dvákrat pézhen
piskót · Nautici · boſſerleúte · barkaróli · Acus nau=
=tica · ſchiffcompaß · Víshavna igla , ali igliza v'bárki
Katéra káſhe , kam ta bárka gréde , ali ſe ima Vísha=
=ti ·
Nautílus , i · m · ein meerfiſch , gleich einer meer=
=ſchnecken · ena mórska ríba enáka eni hobótnizhi ,
Vénim mishelni prebíva , inu ſe vósi . alij Vocant ·
Nauplíus , ij · m ·
Návus , a , um · fleiſſig , emſig , fruhtig , flíſsig , ró=
=zhen , skarbán , skarbliu , núzhen , ſtlúshliven , ſlúshaben , príden ·
Naxia , æ · f · ſorgſtein Zum marmel · palírski=
Kámen , ali Kámen ſa palírajne tiga márbelna ·

NE

Ne · Adv · prohibendi · nicht · nikár · ne metuas · fürch=
=te dich nicht · nikár ſe nébój · ne nega · laügne nicht ·
nikár ne tay · Ne · Conjunctio cauſalis · Zu nicht ·
letu nikár · Vide ne pereas · ſiehe , zu zu nicht ver=
=derbe · glédaj , de kónézh ne vſámesh , ali poginesh ·
Ne · Adv · Interrogandi · eſt ne hoc verum ? iſt dieſes
wahr ? ali je letu rejſs · nit nili je letu risnizhnu ?
dormitne , an Vigilat ? ſchlaft , oder wachet er ?
nili on spy , ali zhuje ·
Nebrídes , dum · f · pl · Hirſchfäut , grunfell · jeléno=
=vina , gámsovina , ali jelenova , ali dívje kóſe kó=
=ſha , Katéro ſo ti Kídji shpogali inu núzali · na
dan tiga malſhka báhuſa ·
Nébula , æ · f · Nebel · maglà , magliza , quaſi per ne=
=bulam aliquid Videre · etwas nicht recht ſehen · Kejkoj
Koker skus éno maglizo Víditi , ali glédati · Nebula
Erroris · Irrthum · falsh doſdévajne · Nebu=
=la linea · ein flor , Dünnheit · en flor , dintah ·
Nébulo , ónis · m · Lotterbub , Lecker · en slozhéstnik ,
napridnik , ſchall , ~~schall~~ hudobniak , málu prida , ſchal , tempe , tépiz ·
Nebulósus , a , um · neblicht , finſter · maglenk , obla=
=zhen , ~~temmi~~ teman ·
Nec · Conjunctio diſſunctiva · nicht · nikár , ni , niti ·
nec nocte , nec die · weder nacht , noch tag · niti po
nózhi niti po dnévi ·
Nécãtor , óris · m · mörder · Vbijávizh , poboynik , raſsboynik ·
Nécãtus , a , um · Ermordet · Vbit , okúli pernéſſen ·
fame necatus · Durch den hunger ums leben ge=
=racht · skus glad , ali lákoto ob leben perpráulen ·
Necdum · noch nicht · she ne · necdum Venit · iſt noch
nicht kommen · she nej pershal ·
Néceſsãriè · Adv · notwendiglich · potrébnu , potrébna ·
Néceſsãriò · idem ·
Néceſsãrius , a , um · notwendig · potrében · hoc mihi
neceſsarium eſt · Es iſt mir Notwendig · tu je méni
potrébnu · tu jeſt ~~potrebújem~~ potrebújem
Néceſsãrius , ij · m · geförndt · ~~príbitk~~ shlákta , ~~ali~~ rodják , priátil ·
~~Katérih potrebújemo~~ familiares neceſſarij · notwen=
=dige Ehrgeitz hauſsgeſind · hishna druſhina , ali hishni pósli
Katérih ~~potrebújemo~~ potrebujemo
Néceſse · neut · Indecl · notwendig · potrébnu · néce=
=ſse fuit hoc facere · es iſt notwendig geweſen dieſes
Zu thun · je potrébnu bilu letu ſturiti ·
Néceſsítas , átis · f · notwendigkeit , notw. potrébnoſt
potréba , potrébszhina , Sýla † Neceſsitate cogi · zu † , permóra ·
notw gezwungen werden · skus potrébo ~~perſillen~~
~~biti~~ persílen , pergnán , ~~biti~~ permóran biti ·

ingens telum necessitas · nuß brieſt nißau · ſyla Kúla lána · necessitatem familiaritatemque Violare · wider ſein Freúndſchafft handlen · Súper perjáſnost, jmu ſhlahto ándlati · denuneiare vltimam necessitatem. ſeim tod ankúndten · smèrt oſnániti · ali ſnájne dáti.

Necessitúdo, túdinis. f. Freúndſchafft · nußſeindigkeit, perjátelſtvu, perjáſnost · potrébva, potrébszhina · summa mihi cum illo est necessitudo · es iſt mein groſſe gúte Freúnd · on je moj en rámnu dóber prijátel · afferre necessitudinem pugnæ · Zúm ſtarid Zeúngen h'bóyu ſyliti ·

Necessum · nußwendig · potrébnu, potréba ·

Nec ne · Adv. oder nicht · ali ne, ali nikàr ·

Vide Infra Nĕco, as, avi, & necui, necatum, & nectum, cáre. Tödten, umbringen · Vmoriti, okúli pernésti, Vbýti, ſahláti, Vsmértiti · necare Veneno · mit gifft vergeben · is strúpam ſavdáti · radices necantur ſeim wúrtzlen entzogen · te Koreníne so premérle poſébe ·

Necromántia, æ. f. warſagung vnd beſchwerung der außerkohrnen todten · prerokovajne is ſarótenih, ali górí obudénih mértvih ·

Nectar, ris. n. ein götter Trunck · ſúnig · tih maly Kou sládku pýtjè · med ·

Nectárea · æ. f. Alantswúrtz · Veliki Korèn ·

Nectáreus, a, um · ſüß, löſtlich · sladàk, ſhláhten ·

Nectárites, æ. m. alantswein · Veliki Korena vínu ·

Necto, is, xui & xi, xum, ctere · knüpffen, binden, flechten · ſavésati, vésati, plésti, vóſlati, nectere nodos · knöpff machen · vóſle, ali Knóte nerejáti · Coronam alicui nectere · einen krantz flechten · eno Krono plésti · rem rei nectere · eins ans andrer fügen · énu na drúgu obńſiti · nectere dolum alicui · einem mit liſt ſtricke legen · eniga is ſh falshjo ſahájati · nectere moras · einen verzug machen · en ſaderſhik ſturiti, ſaderſháti · jurgia nectere cũ aliquo · mit einem zanken · se ſs'énim prepirati, vlézhi, zúkati ·

Necubi · Adv. an keinem ort · nikjèr, nikàj ·

Necvnde · Adv. ex nicht etwan woher · niti od Kod, od nikód, nikàr od Kod ·

Nĕcvjdalus, i. m. ein ſeltzamer mann · Shýdji zhèrv, Kate ali zhervizh · Kateri shýde prède, jnu se vedy s'pérjam od béjle múrve ·

Nĕdum · Conj. Viel weniger, Viel minder · ne samu, Veliku vezh, Veliku mèn ·

Nĕfandus, a, um · ſo nicht zu ſagen iſt, toku gárdi, ſlozhèſti, nespodóben, de nej isrézhi: neisrezhívi, negovorlivu neisrézhen ·

Nĕfans, tis. o. nefantia facta · vnthätlich thaten · ſlozhéſtu djánje djánje

Nĕfàrie · Adv. laſterlich · hudóbnu, ſlozhéſtu ·

Nĕfárium, ij. n. übelthat · hudobija, ſlozhéſtu jnu pregréshnu djánje · nefario rempubl. obstringere · einen übelthat ſchuldig machen · éne hudobíje dolzhíti, ali dolſhniga dóllati dolla lat délati ·

Nĕfárius, a, um · laſterlich · ſchändlich · hudóben, prezgréjshen, oſtúden, ſlózhèſt, marshák ·

Nefas. n. Indecl. ſchand, laſter · nespodóba, sramóta hudóbnoſt, oſtúdnoſt · Immane nefas · ein grauſamer ſchand that · ena grosovitna oſtúdnoſt · Nefas dictu · es nicht darff geredt werden · Kar se nespodóbi govóriti · hoc Corrigere nefas · iſt verwúrflich, oder kan nicht diſes verbeſſern · ſe nej mogozhe, ali se nemóre letú isbólshati, ali pobólshati · nefas homo · ein ſchandlicher menſch · en oſtúden, ſlozhèſt zhlovik · ein oſtúdnoſt od zhlovéka enu markáj od zhlovéka ·

Nĕfastus, a, um · es iſt nicht gebúrt · Kar se nespodóbi · dies Infasti · Tag an denen man nicht greifft ſoll · dnevi ſapérti, na Katérih se pa nedarshe ·

Nefrens, dis. o. es nicht beiſſen kan · Kar nemóre gríſti, ali Vgríſniti · porci nefrendes · mládi prásich ·

Nĕfúnĕra · n. pl. nicht ernſten · nikàr merlíghi, pámeti ·

Nĕgábundus, a, um · der etwas läugnen will · Katéri se hózhe Vtáybo spustiti, ali tayti ·

Nĕgantia, æ. f. läugnung · táyba, tayénie ·

Nĕgátio, ónis. f. die läugnung, abſchlagen · ſatajénje, odpovédajne, dóli Vdarjénie, neperpuſzhéjne ·

Nĕgátivus, a, um · Verneinend · tayézh, odpovédajozh, neperpuſzhézh

Nĕgátorius, a, um · ut actio negatoria · eine ſache darinn man nicht geſtendig iſt · enu tayénu ali nespoſnánu ándlajne, ali djánje djánie ·

Nĕgátus, a, um · Verbotten · ubrgſlagen · odpovédan, doſi Vdárjen, tajen, neperpuſzhén ·

Nĕgito, as, are. ſtetig Verneinen · Verläugnen · mozhnú odpovédati · ſe tayti, ſatayti ·

Neglectio, ónis. f. Verſäumung · Vernachläſſung, ſamujénie, frántajne, ſanizhovajne, ſapuſzhénje ·

Neglectus, a, um · Verſäumt · Vernachläſſet · Samujen, ſanizhován, ſapuſzhén, neáhtan ·

Neglectus, ûs. m. Verſäumnüß · Vernachläſſung · Samujénje, ſapuſzhénje, ſanizhovajne, frántajne · hæc res neglectui est mihi · diß iſt mir zur verdrießlichkeit · ſe mi vrizhý málu áhtam, méni je málu mári ſa to rejáh ·

Negligens, tis. o. ſorglos · ſinläſſig · neskerbliv, nemáren, Vtráglív, lejn, neſlíſan, neáhtliv, toſhlívi ·

negligens de alieno · der nicht ſein eigen beſtes beobachtet · Katéri se ſa lushkè vrizhý nizh nebrígne ·

negligens in aliquem · der einen keine verſorgung macht · Katéri eniga málu preſtíma · negligens amicorum · der ſeine freúnden nicht acht hat · Katéri se svóih perjátilou nizh neáhta, ali ih neshpóga ·

Negligenter · Adv. liederlich · nemárnu · neskerblívu, neáhtlivu, toſhlívu ·

Negligentia, æ. f. ſinläſſigkeit, liederlichkeit · ſamúnung · nemárnoſt · lejnóba · neskerblívoſt · neáhtlívoſt, ſamúda, toſhlívoſt ·

Nĕgligo, is, lexi, lectum, ligere · Verſäumen · Vernachläſſen · nicht achten · Samuditi · ſaſtentáti · ſastáti · ſapustiti · ſanemáriti · frántati · ne áhtati · neshgati · negligere negocium · ein geſchäfft verſäumen · enu opravílu ſamuditi · Imperium alicuius negligere · einen befehl nicht achten · enéjga zapovédi ne shtéti, nah neáhtati povéla se nizh neáhtati ·

Nego, as, avi, átum, are · Verneinen · läugnen, abſchlagen · odpovédjati · okrátiti, tajti, se vtáyti, spustiti, doli Vdáriti · Manifesta negare · beharlich läugnen · Vsim snáne vrizhý tayti · opem alicui negare · einem alle hülff abſchlagen · enimu vso pómozh odpovédati ·

Nĕgótiális, é e. Adj. zum geſchäfft gehörig · K'opráyham ſhtibi opravilen slisheózh: opravilni, oprávilni ·

† Nec non · auch, wie auch, ingleichen · tudi, Kakòr tudi, V'glihi Vishi.

Négotiátio, ónis. f. Handlung, Gewerb, ándlajne, Kupzhovajne, Kupzhíja, beretýa, Kramarýa.

Négotiátor, óris. m. Handelsmann, Kupéz, Kupzhovávez, beretávez, Kramar, stozunár, beretázh.

Négotiátórius, a, um. Zúr Handlung gehörig. Kar k'kupzhovájnu shlishi. beretavski, Kramárski, stozunarski.

Négotiatrix, icis. f. Handlerinn. beretávka, Kramarza, stozunariza, beretávskiza.

Négotiólum, li. n. dim. Gewäfflein. opravilze.

Négotior, aris, atus sum, ari. dep. Kaufmannſchafft treiben. Kupzhováti, ándlati, beretáti, stozunáriti. beretýjo ali Kupzhíjo tribati. animas negotiari. Den menſchen Gewerb treiben. ls zhlovéki beretáti, ali beretýjo tribati. negotiári alicno genere mercaturæ. einen Gewerb treiben. ſs'gvishnim blágam ándlati. magna negotiari. groſſe Ding in Kaufmannſchaft haben. Velike rizhy rovnáti, ali V'opravýſti imejti. Velike opravke imejti. ſ. ena téshka rizh.

Négótiósus, a, um. Gewäfftig, mit arbeit beladen. opravlív, ali opravilen, beretliv, ali beretázhen, opravſam, Gylnu oblóshen. res negotiosa. ein ſchwere Sach. negotiosi dies. corbtagy. délovniki. negotiósus negocijs. mit Vilen Gewäfften beladen. ismagim opravkam oblóshen. x. déloven, shákten.

Négótium, ij. n. Gewäfft. opravilu, opravik, shaft, ſkertájne. nullo negotio. ohne allen arbeit. pres muje. dare negotium alicui. einem Gewäfft geben. énimu dáti opráviti. énimu Velíku ſkerbi zhinit, ali opravíti. nihil tibi in hâc re negotij. Dich gehet ſs die Sach nicht an. nizh nei tebi shákti V'léti réjzhi. ſuscipere, administrare, & conficere negocium. ein Gewäfft auf ſich nehmen, und vollenden. énu opravilu na ſe V'zéti, ſturiti, inu k'kónzu perpráviti.

Némo, minis. com. niemand. nobéden, nihzhe, noben. Nemo vnus. keiner allein. nobeden sam. Nemo non, all. Vſi.

Nemorális, e. Adj. waldecht, Zu wald gehörig. gózdni, borſtni, hóstnj.

Némorenſis, e. auf dem wald. is bórſta, ali gózda. Nemorenje mel. waldhönig. bórſtni med.

Nemórívagus, a, um. in waldern herum ſchweiffend. po borſtih okúli tekózh, klatezh.

Nemórósus, a, um. Voll holtz. polnu lisja, ali goszkávnu. polhen leiſsa: hostni, gószkáven.

Nempe. Adv. freylich, fürwaar. námrezh, ſlásti, kukupak, ſagríshnu.

Nemúnera. non Munera. Ungaben. nedary. hostium munera nemunera. der feinden gaaben ſeind keine gaben. tih sovráshnikou darovájne nej nobénu darovájne.

Némus, óris. n. Luſtwald. en liſten borſt, hósta.

Neo, nes, nevi, netum, nere. ſpinnen, näſen. présti, shívati. lanam nere. wollen ſpinnen. Volno présti.

Neócórus, i. m. Kirchner, ſigrizh. Cérkvar, méshnar, ſhagredar.

Neoménia, æ. f. Neumond. mlaj, mlad méſsiz.

Neophýtus, ti. m. Neuling. novizh, novinez, novinast.

Neoptolémus, i. m. ein angehender Kriegsmann. en nov soldát. en Vnúvizhkberman inu góri V'set sholnér.

Neótérice. Adv. auf ein neue Weiſe. na eno nóvo V'sho, ali manéro.

Neótericus, a, um. neu, neuer. en nov, ali novizh, ſt novinast.

Népa, æ. f. Scorpion. en shkorpián.

Nepótatus, a, um. neugeboren. V'nuvizh rójen, ali s'nóviga rójen, s'pov rójeni.

Néparcus, i. m. karýgrbiz, i. non parcus. darétliv, darahliv, raddáven, neshkop, nikár shkop.

Népenthes, is. f. ein Kräutlein Kraut Krój dem homero, ds die Frauenzimmer Krelerzbi. ena imeni: tna ſeel, Katéra to shálost preſhéne.

Népéta, æ. f. Krippen, Katzenung, Krauſſung, ain Kraut, mázhkina ſeel, mázhkina méta.

Nephríticus, a, um. nierenſüchtig. Katéri je na obýstih bolán.

Nephritis, itidis. f. nierenweh. bolézen, ali bolézhina na obýstih. pride od pejska, ali Kámna.

Népos, pótis. m. Enckel, kindskind. 2. ſchlimmer Erzbůbe. Vnuk, Vnúzhiz, otróka otrók. 3. pýanez, nappetni brat. ex filia nepos. Tochter kind. nézhérni otrók. nepos ex fratre. ds brůders dochter kind. brátou syn. 3. Nepotes. unbeſonnen ungebrů. odrásliti rabi. mladize na texti.

Népótális, e. Adj. ſchwerlyreiſs. Erzbůbriſs. ſadeváven, pýanzhen, lébaven, ſapravliu, potráten.

Népótátus, us. m. Erzſchandreiſs. lebn. enu ſadeváynu lébajne, pýánzhovajne, ſapravlájne, ſaderánie.

Népótínus, a, um. Erzſchandreiſs. ſadeváven, ſapravláven, ſapráviu. nepotini sumtus. Erzſchandreiſs Unkoſten. ſapravlívu shpendájne, potráta.

Népótor, aris, ari. Erzſchmutzen, Erzpraſſen. dóbru lébati, Vſe ſadjáti, ſapraviti, ſashrejti, ſapíti, ſalébati.

Népótúlus, li. m. Enckelin. Vnúzhiz. Erzbůberin. bokálni brátez, pýánzhiz.

Neptis, is. f. Enckelin, kindskind, Vnúka, Vnúzhiza. neptis ex fratre. ds brůders dochter. hzhý is bráta. neptis ex sorore. ſchweſter tochter. hzhý is ſeſtre: ſestrízhna.

Néqua. Adv. nirgend zů. nekýr skus, nigdir.

Néquam. Indecl. bůb, ſchalck. en shelm V'kóshi, Kirtizhý, en hudóben, preverſhen lóter, en pregnan liſsjak. nequam piscis. ein fauler fiſch. en gnila smerdézha riba. dicitz Nequior, Nequiſsimus.

Néquando. Adv. temp. ds nicht allezeit. de kej kadáj, de ne kadáj ne.

Néquáquam. Adv. negandi. gar nicht. krátku nikár, nikáker, cilu nikár, po obéni pooti nikár, na nobéno Vísho, po nobéni zejni, krátku inu málu nikár.

Néque. Conj. diſsunct. weder, auch nicht. niti, túdi ne, tudi nikár. neque ego, neque tu. weder ich, noch du, niti jest, niti ti.

Néqueo, is, ivi, itum, ire. nicht mögen. nemózhi, nesamózhi, nevtarpéti. Nequeo quin fleam. ich kan nicht ds geringſte nicht aufhalten. jest se od jokáti, na nemórem ſaderzháti, ali oddershati.

Néquicquam. Adv. Vergeblich. Vnitzno. Samár, ſabſtójn, ſa nizh.

Néquior. Vide Nequam.

Néquis, nequa, nequod. ds niemand. ss ds brinze. de obéden, de nobéden, de nobén.

Néquiter. Adv. übermůd ſchändlich, böſslich. rámnu gardú, nespodóbnu, hudóbnu, shélmarshku.

Néquítia, æ. f. ſchalkheit, boſsheit. grilſsit. ſchärpfe. shelmarýa, hudobýa. lotrýa. ostrúst.

Néquítíes, ei. f. bůberey. ſántovsku djáine, napreshérnost.

Néréides, um. pl. Meerwunder. mórske boginje.

Néreus, i. m. Meergott. mórski malýh.

Nerium, ij. n. ein ſtaude oleander genent.

enu strupovítu drivésze, imà pérje Hofler mándelni, ráste Vlásh-ki deshéli, Apotékarij ga imenújejo Olej ánder.

Nervôsè · Adv. kráftigleish, Kráftnu, Kripkú, Shílnatu. Nervoſe dícere, krafthaft corel brátesen, Kraftnu povédati, ali govoríti.

Nervósitas, átis, f. kraft, ſtärker, Kraft, múzh, Kripkúſt, Kripkóta.

Nervôſus, a, um. adernreſſig, ſtarck, kráftig, Shílnast ali shílnat, mozhán, Kráften, Kripák, Kripkóten.

Nervúlus, i, m. dim. ſtannadrezlin, Shíliza, Hítiza.

Nervus, i, m. ſtannadre, Híta, Shíla, nervis artus continentur. durch die ſtannadrean corden die glider der zuſammen gefaſſen, skus Híte jnu Shíle so ti glíje skupaj dershání. z krafti, ſtärke, Kraft, múzh, oés nervos in re aliquâ intendere, alle kráfte anwenden, vso múzh nategniti, 3. ſtoch, falcniſen, fuſtriſen, Kláda, ríshka, shpringar, nervo vinctus, in ſtock gelegt, V. Kládo vershen, 4. kraft, Vrenúgen, Kripkúſt, premoshéjne, 5. Darum am bogen, strúna na lóku, ali sumístru, 6. Muſicaliſch Dritten, ſtrine za múſiko, percutere nervos lyræ, lauten ſchlagen, láute býti.

Neſcio, cis, ivi, itum, íre, nicht können, nevédeti, nesnáti, aliquem neſcire, einen nicht kennen, éniga nepoznáti, nesnáti, neſcire de aliquo, Von einem keine wiſſenſchafft haben, od éniga nobénu znánje néimejti.

Neſcius, a, um, i activè, Unwiſſend, Unbekand, Unberichtet, nevejdózh, nesnajózh, ali nevédliv, nevéjden, nesnánliv. Item nesnán. Neſcius rerum, Der ſachen Unberichtet, Unerfahren, Katerimu se te ríshij nesnáne nevejdózhe.

Neſsotróphium, phei, n. aufenthalt, rázhja stála, ali rázhjè hléu.

Netrix, icis, f. ſtiefmutter, prediza.

Netus, ûs, m. der ſtimm, prédejne, prédstvu.

Netus, a, um, à neo, geſponnen, préden, subtiliter netum, fein geſponnen, tenkú prédenu.

Neu, id est Non, nicht, nikar, ne, ne abste hanc segreges, neu deſeras, Laſſ dorffeſt diſe nicht von dir, Verlaſſ ſie auch nicht, nikar nelózhi od tébe taísto, jnu jo ne japusti.

Néve, Adv. Und nicht, jnu nikar, neve hoc neve illud, weder diſes, noch jenes, nikar letú jnu nikar vnú.

Névlo, névis, nevult, nicht wollen, nikar hotéjti, nehotéjti.

Neuricus, a, um, am gründer braunb, Podagranicſs, Katéri je bolan na oshílju, ali prity jnu potígram jmá.

Neuróbâtes, æ, m. ſpeiltänzer, Káukler, Artkaplésh, Katéri na strúni pléshe.

Neuroides, m. coiutreyen, brushlin.

Neuter, a, um, G. Neutrius, D. Neutri, weder der noch jener, nobéden, niti letà, niti úni, oben.

Neutiquam, Adv. gantz und gar nicht, cilu nikar, Krátku jnu málu ne.

Neutrâlis, e, Adj. der Jeweyen keinen, Katéri nej na nobéniga stráni, nikógern, nikómern.

Neutró, Adv. auf keinerley weiſe, der dréjen, nikámer na nobéni stráni, tih dréih.

Neútrûbi, an den dréjen orten keinen, na nobénim Kráju vnej dréih, nikar tam, nikar tu.

Nex, cis, f. Tod, Todſchlag, smert éniga vbíjtiga, poboy tu caveto, fürtr Dich vor jhm, er iſt ein jhall.

Vbîjátva, † Necem alteri jnferre, einen tödten, éniga vmoriti, vbíjti, necem sibi ipſi conſciſcere, ſich ſelbſt zu tödten bringen, sam sébe okúli pernésti.

Néxilis, e, angebunden, vnd zu knüpffen, saveſlivu, ali sveſlívu, Kar se lahkú saveshe ali sveshe, saveſhe ſich leicht.

Nexo, as, are, offt anbinden, d po góstim svésati, saveſóvati, perveſávati, naveſávati.

Nexo, is, xui, xum, xere, idem.

Nexus, a, um, Verbunden, Verknüpfft, Saveſan, perveſan, naveſan, ſpleten, Saveſlan, ſpléten, ſapleten.

Nexus ob æs alienum, Der Vm ſchulden verpflicht, Katéri za dolgóv vólo je v'velíko podlósshnost prishál, omnes Virtutes inter ſe nexæ sûnt, die Tugenden hangen alle an einander, te zhednosti vísijo en vse ena na drúgi.

Nexus, ûs, m. der Knüpffen, bindan, predéjne, dolzu, veſánje, ſvéſanje, Voſal, Voſlájne, Vésal, Saveſanje, nexu aliquo eſſe vinctum, Verbunden ſein, Saveſan ali dolshán býti.

NI.

Ni, Conj. cũ Indicat. & ſubjunct, mirum ni domi est, es iſt ein wunder, ſo er nicht zu Hauſe iſt, je zhudu, aku nej doma, quid ni? warum nicht? ſaj ne, ni ita se haberet, wan es nicht alſo wäre, aku bi pak toku ne bilu, ztem, zhe ne.

Nicotéria, orum, n. pl. Kriſt Kud gnab jm erlangten ſiry, te hvále, shénkenge jnu dary po sadobléni victórij, jnu premagajnú na Vójski.

Nicotiâna, æ, f. Tobak, tabák.

Nictâtio, ónis, f. das cozhmen der augen, mígajne ózhmy. **Nicticorax**, vid. **Nycticorax**.

Nicto, as, are, mit den augen zeuingren, ózhmy mígati, ali megláti, ózhmy tréniti, tudi ózhmy véjtrati, jnu.

Nicto, is, ere, blcken wie ein Hůrſchund, Lájati ſe, Ker éni slidníki, ali slidnishki psy, + cuinchen.

Nictor, aris, ari, dep. nicken, ózhyma tréniti, ſe.

Nictus, ûs, m. das nicken, tréniK tih ózhy, ózhmy.

Nidâmentum, i, n. nim neſt, gnésdu, gnésdje, Nidificium, ij, n. idem, nidificia formicarum, ameiſen Häuſſen, mravlishzhe, tudi énu ognéſdje.

Nidifico, as, avi, atum, are, ein neſt machen, gnesdu délati, ali praulati, gnéjsditi, in arboribus nidificare, auf den Bäumen niſten, na drevju gnésditi, gnejsdovati.

Nidificus, a, um. Zum neſtmachen gehörig, gnesdélen, ali gnejsdadélaven, ali Kar k'gnésdu shlishi. Nidificum ver, der Frühling, wan die Vogel niſten, spomlad, Kadar tézhe gnésda délajo, gnesdadelska.

Nidor, óris, m. geſchmack, riuch oder gebrauch der ſpeiſen, Ginge, en shmah éne shgáne, ali pezhéne rizhi.

Nidûlor, aris, atus sum, ari, dep. niſten, brúdan gnésditi, mláde lézhi, ali sléjgati, nidulari in segetibus, in der ſaat niſten, V. Sejtvi gnésditi.

Nidûlus, i, m. dim. ein neſtlein, gnesdize.

Nidus, i, m. Vogelneſt, Gúnge Vóge, Vshorſſlasi, Zúr brauncwagr, tézhje gnésdu, mladizhi, ali mláde tize, Kramarski ſtandt.

Nigellus, a, um. ſchwartzlecht, zhérnkast, ali zhérnkastast.

Niger, gra, um, ſchwartz, zhérn, hic niger est, hunc caveto, fürtr Dich vor jhm, er iſt ein jhall.

Vérni se pred nìm, on je en pregnàn lißjàk.
Nigrans, tis. o. ſchwarz. Zhern, ~~Zhernicaſt~~ Zhérnkast.
Nigrēdo, inis. f. ſchwärze. Zhernúst. Zhernilu.
Nigreo, es. & Nigresco, scis, grui, scere. ſchwarz werden. Zhern rátati, Zhern pchajati; na Zhérnu vlézhi. tenebris nigrescunt omnia. ~~to~~ ißt bey der nacht alles ſchwarz. per nozhi je vse zhérnu, je vse enáku.
Nigrico, as, are. ſchwarzlecht ſeyn. Zhernkastu biti, zhérnejti.
Nigricólor, oris. o. ſchwarzfärbig. Zhernílastu, ali zhérne fárbe. nigricolor facies. Zhérnkast ~~obráz~~ obràs.
Nigrítia, æ. Nigrities, ei. & Nigritúdo, inis. f. ſchwärze, zhérnust, zhernílu. ~~Zhernkastlúnost~~ Zhernívnost.
Nigro, as, are. ſchwarz machen, ſchwarz ſeyn. Zhernífi, zhernísliti, zhérnu naprávити, ali pofárbati. zhérn biti, zhernéjti.
Nigror, oris. m. ſchwärze. Vide Nigritia.
Nihil. nichts. ~~nyzht~~ nihil horum. nyzh takúshniga.
Nihilum, i. n. nichts. nyzhésar, nizhémer.
Nihildum. Adv. noch nichts. she ~~nyzh~~ nizh.
Nihilfácio, is, feci, facere. Verachten, Verſpotten. ſmíshkovati, ſavrézhi, ſashmágati, ſa nyzh derſháti.
Nihilípendo, is, di, enſum, éndere. idem.
Nihilóminus. Adv. nichts deſto weniger. ~~nihilominus~~. nistermánje, vónder.
Nihilum, i. n. nichts. ex nihilo fácere. nyzhéſser, nyzh. ad nihilum recidere, ad nihilum redigi. gar zu nichts werden. K' nizhémra rátati, vénu nyzh priti. nihilo fecius. nichts deſtoweniger. nistarmájne.
Nil. per ſyncop. pro nihil. nichts. nyzh, nizh.
Nilum, i. n. idem ac Nihilum.
Nimbátus, a, um. mit einer ſtirnbinden gezieret. is pírtenam ozírana dékliza, ali divíza.
Nimbōſus, a, um. Ungeſtümm, nepokójnu. Nimbosum tempus. ein Ungeſtümmes, ergneriſch wetter. deſhévnu vézernu, vihárnu vréme, ſ'nalívam inu ſ' viharam ſmézhanu vréme.
Nimbus, i. m. ein Platzregen. en nalív, ali vihárnu dèſhevje. hunc quidem nimbum cito tranſijſſe lætor. ~~to~~ freut mich, daß diſes Ungewitter bald vorüber gangen. ne vézhelj, de je ta nesrézha hitru préshla. Gram ſtirnbinde brauchen die Römiſchen comitten. zhélni zíer. per rímſkih zhénah.
Nimìc. Adv. gar ſehr, neſmáſsnu, rámnu mozhnù, prevézh, sylnu, pres maſse.
Nimíetas, átis. f. übermaß. neſmáſsa, potráta. x unictate pabuli laſcivire. Kobila rita, kadar ſe óuſsa jéſt. preobilnoſt.
Nimiopere. Adv. gar zu viel. prevézh, neſmáſsnu, prevelíku.
Nimirum. Adv. ohne zweifel. unuliſ. pres zvíbla, unrizh, ſlásti.
Nimis. Adv. ſehr, gar viel. prevézh, ſálu, rámnu, ſlu. nimis cito. zu geſchwind. prehitru. nequid nimis. nichts zu grob. nikàr pregrobù. nimis bene. gar zu gùl. prevélikrat.
Nimium. Adv. zu viel. prevelíku, prevézh. Nemo nimium beatus eſt. ~~to~~ iſt keiner gar zu glückſelig. nobéden nej prevézh srézhen. ali nobéden nej toku srézhen. deh véghi srézhe nepoterbovàl.
Nimius, a, um. zu viel, übermäßig. neſmáſsen, prevélik, preobilen. cum Genit. & Ablat. ſæpe poniti. ſermonis nimius erat. er war gar zu übermäßig im reden. on je prevézh ſgovoren, preobilen v' govorjénu. homo nimius mero. ein gar zu weiniger mann. en prevézh vinèn, ali vínu ſdan zhlovik. nimius imperij. der die regierung nur zu viel macht. prevézh gospodúje, ſashafuje. omne nimium naturæ inimicum. zu viel iſt jederzeit ſchädlich. prevézh je nesdrávu. nimio plus. viel lieber. she rájshi, velíku rájshi.
Ningo, is, ninxi, gere. ſchneyen. ſnishíti, toto áere Ningit. es ſchneyet gar ſtark. mozhnù snishí, gost snejg gréde, ali gre, snejgúje.
Ningor, oris. m. ſchneyen, Schneewetter. snishívnu vréme.
Ninguidus, a, um. ſchneyicht. snishíven, snéjgast.
Ninguis, i. f. ſchnee. snejh, ali snejg. snishíje.
Ninguitur. impers. es ſchneyet, snishí, snejgúje, snejg gréde.
Niſan. April. ~~malitráven~~ mali tráven, meſſiz.
Niſi. conj. es ſeye dann, wo nicht, aku, samúzh, ampak. niſi me animus fallit, wann mich nicht irret. aku jest neítram, aku nejallím. Nihil agam, niſi ut te audiam. ich will nichts andres thun, als dir zuhören. jest ne mózhem nyzh délati druſiga, ampak tébe poſlúshati. Amicitia dirimi, niſi detestabili ſcelere non potest. die freundſchaft kan durch nichts, als durch einen ſchandlichen laſter zerrißen werden. éna prava perjáſnost nemóre skus nyzh, Koker skus énu skpotlívu djáine góri vſdígnena biti. niſi in bonis non potest eſſe amicitia. die freundſchaft kan keinen platz finden, als bey ehrlichen leuten. ta perjáſnost & Nemóre K'ſtáti priti, ampak per poſténih ludéjh.
Nīſus, ûs. m. Unterſtützung, múſa. podstóplejne ali podstópik, múja. Vehementi niſu levare aliquid. mit aller krafft etwas aufheben. is velíko mozhjo, ali mujo. Naj góri poyſdigniti. ire ſedato niſu. ſich für ſich gehen. pozhásu, ~~ali stopino jastopino hoditi~~ polákoma hodíti.
Nīſus, a, um. angelehnet. Unterſtützt. naslónen, podpèrt, podpren. cum Ablat. Veſtra auctoritate niſi confidimus. wir verlaſſen uns auf eure autorität. mi ſe zapuſtimo na vásho oblást. ali zanáshamo.
Nītus, i. m. ein ſtarcker, fleiſch. Krégul, ~~jastrop~~ jástrob.
Nitēdula, æ. f. ein kleiner feldmäuſ. ſpitzmaus. en pólska mishka: éna karſtniza, ali zhervízh. Kateri ſe po nózhi svéjti.
Nitēla, æ. f. der glantz. svitéjne. Aurea nitela. glantz und goldfarbe. Unter den ſand. laſkazhe: ózhe slátu ſérnze vmej pejſkam.
Nitēlinus, a, um. roſtfarb. ardézhkaſt. Nitelina ſalix. roſtfarbiger corianderbaum. ardézhkasta vérba, ali véka.
Nitens, tis. o. glantzend. svitàl, svitkeózh, non valde nitens oratio. nicht gar zierliche rede. niſkar do kónza, ali cilu snáshnu govorjénie.
Niteo, es, tui, tére. ſchinen, ſauber ſeyn, glantzen, ſe svitéjti, laſkatáti, snáshnu, zhédnu biti. svitliti. Nitere purpurá. von purpre glantzen. od skkarláta ſe svitéjti.
Niteſco, is, ſcere. ſchinen. Svejtíti. luna niteſcente. wann der mond ſchint. kadar luna ſveíti. candore niteſcente. glantzend weiß ſeyn. svitlezh béjla biti.
Nitibundus, a, um. der ſich Unterſtützt. kateri ſe podstópi, neslájna, ali ſanásha, podstopliv, ſaneſálv.
Nitidè. Adv. rein, ſauberlich. zhístu, lipù, zhédnu, snáshnu.
Nitidiuscùlè. Adv. etwas rein, ſäuberlich. enu májhnu zhístu, snáshnu.

Nítido, as, are. ſáſúbrem, glanzend machen. zhédi-ti, ſnáſhiti, zhiſtiti. ſvitlózhe ſvitézhe, ali svitlu ſturiti. ferramentum nitidare. ta eiſen werch glanzend machen. tu ſhelézje ſvítlu napraviti, spuzáti, spalírati.

Nítidus, a, um. ſchön, glorſand, außgepúzt. lejp, snáſhen, zhíſt, svitál, ſpúzan. it. pexo capillo nitidus. der da haar geſtrelet hat, hat wol gebúzt iſt. Katéri se je ſ'glavnýſtam pozhéſſal, jnu lipu napuzal. + szhiszhen. ali ozhédil. ex nitido fit rusticus. wird einer offt ein bauer. iz éniga priáſniga dvór-niha dóſtikrat ráta en neluden kmet.

Nítor, óris. m. glantz, ſchein. svitlúſt, svitlóba, luſtóba, ali laſkatájne, snága, zhédnoſt.

Nítor, eris, nixus et nisus ſum, niti. Unterſtehen ſich Unterwinden, ſtreben. se podstopíti, polastíti an vſéti: po éni rizhý tráhtati, se pomujati.

Niti haſtâ. an einem ſpieß kreuchen. se na sulizo naslonízti. niti ad gloriam immortalem. Unterſtehen zů erlangen ehr, zůgelangen. se podstopiti éno vezhno zhaſt ſadobiti. Conſilio alicuius niti. ſich auf eines rath verlaſſen. se na enéjga svit ſanésti, ali ſanáshati, japustiti. Niti pro aliquo. für einen ſorgen. ſa éniga skarbéjti. in aërem niti. ſich in die lúfft erheben. se v'luft povſdígniti. in se ipſo niti. ſich auf ſich ſelbſt verlaſſen. se ſam na ſébe japustiti, ali ſanáshati. in eo nititur civitatis ſalus. darinn beſtehet der Statt wolſtand. vtejm stoj, ali tizhý, obſtoj tiga méſta dóbru ſtájne. Nititur in Veritatem Natura. der natur gefellet am warheit am meiſten. der ſach iſt gut. ta natúra végshi dejl ſyli jnu tráhta po tejm, kar je prepovédanu.

Nitrária, æ. f. ſalpeter grub. jáma, kir se Salitar kopá, ali déla: salitarſka jáma.

Nitrátus, a, um. geſalpetret. osalítran, ali iz Salitarjam ſalitram. ſmézhan. Nitrata aqua. waſſer darinn ſalpeter iſt. Vóda, kir je salitar noter. Nitratus pulvis. ſchießpülfer. ſtrélni púrſel.

Nitrósus, a, um. Voll ſalpeter. polhen Salitarja.

Nitrum, i. n. ſalpeter. salitar, salmiak.

Nívalis et e. Adj. ſchneyicht. snishnivan, ali snishèn Snéjgast. Nivalis syrtis. windwerffen, ſchneeſandten. snishnivi jaméti, en kup snéjga. Nivalis dies. ein ſchneyichter tag. en + snishéveren dan. Nivale Coelum. finſter trüber ſchnee. nebéſſa pólna snigà potus Nivalis. ein trunck im ſchnee gethan. en napítik v'snéjgu hlajen. énu pytjè v'snéjgu hlajenu.

Nivárius, a, um. zum ſchnee gehörig. snejſhen.

Nivárium, ij. n. ſchneygrub. + ledeníza ali snishívniza. jáma ſa snejg hraniti.

Nivária aqua. ſchneewaſſer. snishníza.

Nivátus, a, um. im ſchnee gebúſſet. v'snéjgu hlajen.

Nives, ium. o. blinzend. meyſſet. + Niventibus oculis aliquid aſpicere. + s'miſhézhimi ozhmy kaj glédati.

Niveus, a, um. von ſchnee. ſchneeicht. od snéjga, béjla kokér snejg. snishnivan. snéjgast

Nivôſus, a, um. ſchneyicht. Voll ſchnee. ſnishnivan. snéjgast pólna snigà. snishiven. snishízhen.

Nix, nivis. f. ſchnee. snejg. nive candidior. ſchneeweiſſer. béjla kokér pádan snejg. Capitis Nives. graw haar. sivi laſje. laſje.

Nixor, aris, atus ſum, ari. ſich Unterſtehen. se podprejti, podpirati. naſloniti, naslajnati.

Nixus, a, um. part. à nitor. angelehnet, angeſtützet. naslójnen. podprten, podpert.

Nixus, ûs. m. da binden gebogen, bindwerck. kajſhiſſ. pórſod, teſhava, ali teshkózha. v. porſodi. múja, flíſs. Foetus nixibus edere. mit gewalt gebären. is velíko teſhávo porſoditi. totius corporis nixu in aliquid incumbere. mit allem fleiß an etwas ligen. + s'velíkim flíſsam se na eno rejzh postáviti, ali s' mnógo mújo se éne rizhý lotiti.

NO.

No, nas, navi, natum, nare. ſchwimmen. plávati. Contra aquam nare. wider den ſtrom ſchwimmen. prúti vódi plávati. sine cortice nare. ohne rinden ſchwimmen. plávati brez lúbja. sam sébi snáti pomagáti. si pertexta harena. ſich ſelbſt ſchützen. sam sébi ſnáti pomagati.

Nóbilis, et e. Adj. edelbrand. dóbru snan. edle. Shláhten. nobilis et clarus origine. von adelichem ſtammen. od shláhtniga stanú. edelmůtig. gůſt. immeniten, dóber, skúshen. nobilis in aliquo re. in einer ſach erfahren. v'éni rejzhi immeniten, skúshen, dóber, ſastópen. Nobilis ſcutum. ein erbſchild. bóſevizhi. en resgláſsen ali isshúkuda délnik. Nobilis quidam. einer von adel. en shláhtnik, shláhtni gospud, shlahtniga stanu, plemenítiga.

Nóbilitas, átis. f. edle art. der adel. énaſhlahtnoſtéga. shlahtnúſt, shláhtni ſtan, plemenitni ſtan.

Nóbilitátus, a, um. edel erbaut, gradlet. dóbru ſnan, imeniten ſturjen: k' shláhtniku ſturjen. shláhtnikovan. Crudelitas eius eſt nobilitata. ſeine grauſamkeit iſt gedrewmahl erbaut. negóva grozvítnaſt je vſakuterimu snána.

Nóbiliter. Adv. adelich, herrlich. shláhtnu, gospodſkó.

Nóbilito, as, avi, atum, are. adlen, erbauen. k' shláhtniku, poshláhtniti, ali shlahtnikovati, k' shláhtniku ſturiti, imeniti, imeniti, ſturiti, oshlahtnovati, oplemenítiga ſturiti. flagitijs aliquem nobilitare. einen in ſchand und laſter bringen. éniga v' shpot jnu ſramoto perpraviti. multitudine rerum gestarum nobilitari. von vilfaltiger verrichtungen wegen erbauet werden. ſa mnógih opráykou volo imeniten postáti.

Nócens, tis. o. ſchädlich. der ſich ſchuldig. shkodliva tiga djájna doſshán, ali Kriv, Krívizh.

Nócenter. Adv. ſchädlich. shkodlivu, iz shkódo.

Noceo, es, cui, nócitum, cére. ſchaden, ſchädigen. shkóditi, ali shkodováti, énimu kaj shaliga ſturiti. éniga poshkóditi. nocere alicui. einem ſchaden thun. énimu shkódo ſturiti. ipſi nihil nocitum iri ſuo ndit. er hat verſprochen ihm vor ſchaden zu ſein. on je oblúbil níemu ſa shkódo státi, ali méga shránovati. nocere noxam. ſchädlich ſein. shkodliv biti.

Nócitúrus, a, um. der ſchaden bringen kan. kar bo shkódilu, ali shkódo pernéſlu: shkodliv, ſhkodo-vit.

Nócivus, a, um. ſchädlich. pecori nocivus. nocivus. dem vieh ſchädlich. ti shvíni shkodlívu.

Noctámbulo, ónis. m. nachtgänger. nózhni hódizh.

Noctéſcit. es wachet. nózhy, se termázhi, se nrzh se nush déla.

Nóctifer. Dicitur Vesper. Vel Hesperus. der abendſtern. ſ. Vezhérna, ali Mrázhna svéjſda.

Noctiluca, æ. f. mondſchein. nózhna svitlóba od lúne, tudi, Karstniza.

Noctivágus, a, um. nachtſchwermer. nózhni klatesh, ali ſtérzar, potéjdenizh. Noctivaga. f. nózhna potica.

Noctu i nocte · Zú nacſtó · po nózhi · diu noctuq; labora= ti · tag und nacht arbeiten · po nózhi inu po dnévi dela= ti · ruzh inu dan délati.
Noctua æ. f. Nacſteul, kuzy · sóva.
Noctuábundus i a i um · Zú nacht ſpreúm ſchreyend. po nózhi okúli potejpleózh.
Noctuínus i a i um · nitenzrain · noctuini oculi · nitenz= zrain ángen · ſive ózhy i sivkaste ózhy.
Nocturnális e & e. Zúr nacht gehörig · ponózhnij i nózhnik.
Nocturnalis Cucullus · nacht kappen · nózhna Kapa.
Nocturnus i i. m · gott der Nacht · bugte nozhy · Abend= ſtern · Vezhérna ſvézda i en dejl jútternize.
Nocturnus i a i um · nächtlich · nózhnij · nocturnus labor. nózhnu délu · Advocatus nocturnus · Sich tat.
Noctuvígila æ. f. Zú nacht wachend. po nózhi zhujézh drius Noctuvigilia · nózhnu zhuvájne.
Noxus i a i um · ſchädlich · shkodliv, shkodliva i shkodlivu.
Nidátio i ónis · f. knüpfung · vézajne i vóslajne.
Nidátus i a i um · geknüpft · ſvézani · vóſlani i gárzhast.
Nído i as i avi i atum i are · knüpfen · Vézati i vosláti i pozláti · noclare Vites · näben binden · terte Vézati.
Nidóſus i a i um · knorrecht · gárzhast i vóſlast.
Nodoſus juſtis · ein knorrechter knüttel · gárjoviza.
Nódulus i i. m · dim · ein knöpflein · knoſek i vózlizh i gárzhiza.
Nódus i i. m · ein knopf · en vózal ali vózel i knoff · noda inectere · ein knopf machen · en vózel ſturiti · nodum ſolvere · einen knopf aufléſen · en vózel resvózlati i razvézati · Nodus Herculeus i gordius · ein ſchwe= rer Caſ · éna neisprashliva ali nesapopadna reizh · 2 · einen Expedire nodum · ein ſchwäer Caſ richten · eno téshko reizh opráviti · einen in ſein bannen · gárzha vlézhem V'lézhsu.
Nóna i atis · n · Frobergnus Kryſtand einer ſchwöſter ein ſkrivna Jastópnost éniga goverézhina éne pripuvísti.
Nóla i æ · f · ein ſchelle · en Sgonzhiz i ali Sgónzhik.
Nólo i nonvis i non vult · nicht wollen · nehotéjti i nezhe.
Nóna · arum · f · pl · Sechsterſtund gryſcvár · éni okúli ein reſjedeózhi turóvi i ali otúkli.
Nómarcha æ. m · ein Landvogt · en, oblastnjk éne de= ſhéle i deſhélski governaviz.
Nómen i inis · n · der namen · imé · Nomina · gména multi Nominis mulier · ein Frauenzimb corik · éna imenitna ſhéna · nomine amicitiæ · freúndſchafft halb= · lavólo prijáſnosti · Nomina Expedire · ſchulden laſſen · dolge pláshati.
Nomenclátio i onis · f · Benennung der Namen · pomédajne tih jmén i imenovánje · Nomenclátor i óris · m · nenner i namſtr · imenovávez dayaviz tih imén i imenovávez.
Nomenclatúra i æ · Vide Nomenclatio.
Nominália i ium · n · pl · Namentag · gud i ali gó= ni dan · dan tiga iména i godiszhe.
Nominális e & e · Adj · Zum Namen gehörig · Kar k. ſalu ſálishi i imenski.
Nominátim · Adv · mit Namen · po iméni · Jimé= nan · Nominatim dicere · eigentlich ſagen · provi= ſhi i imenováti i isrézhi.
Nominátio i ónis · f · Die benennung brj einer · ſchaft · imenovájne per éni isvóli i isvóli.
Nominátus i a i um · benennet i benámſt · imenován · ernennet i reſglášen · tota sicilia Nominatus · in ganz Sicilien benennet · po Cejli sicilij imenóven.
Nominito i as i avi i atum i are · oft nennen · dóstikrat i ali po góstim imenováti i isrézhi.
Nomino i as i avi i atum i are · nennen · naunſen · imenováti i imeniti · aliquem honoris causa Nominare · er einen in ehren gedencken · enéjga zhastlivo spo= myn imézi i na éniga V' poshtéjnin spumniti.
Nomisma i atis · n · münz · en denár i ali denárizh i drobish.
Nomophylax i cis · m · legum præses & Cuſtos.
Non · Adv · Neg · nicht · nikar i nej · non aliter · nicht anderſt · nikar drugázhi · non ita multo post · nicht ſo gar lang hernach · nikar cilu dólgu pótler · non temere est · es geſchicht nicht ohne Urſach · nikar pres Urſhaha · tantum non · ſchier · skoraj.
Nónæ i arum · f · pl · Die neúnte i die ſibende tag im monat · te péti ali sédmi dan v'mejszu.
Nónagénárius i a i um · Neúnzigjährig · devétdeſe= ti i leti ſtar devétdeſet lejt star.
Nónagéſimus i a i um · Der neúnzigſte · ta devétde= ſéti · ta devétdeſeti.
Nonágies · Adv · neúnzigmahl · devétdeſetkrat i ali devétdeſet fártov i ſhlákou devétdeſet krat i fártov i ali ſhlákou.
Nonaginta · Adj · plur · Jndecl · neúnzig · devétdeſet devétdeſet.
Nondum · Adv · noch nicht · she ne i she nikar.
Nongénti i æ i a · plur · neúnhundert · devét stu.
Nónne · Adv · Interog · iſt nicht ? nejli ? báſti ne ?
Nonnihil · n · Jrgend etwas i kteriga maſ · néj= kaj i kejkaj i v'éni másti i nikóliku.
Nonnullus i a i um · etliche · Nekatéri i mnogutéri i kej éden.
Nonnunquam · Adv · bisweilen · v'zhássi i kejkadaj · nekólikin krat i málukadaj.
Nonnusquam · Adv · an etlichen orten · ne nekate= rih kraíh i ne nekatérim méjsti i po nekatérih méjstih.
Nonus i a i um · Der neúnte · ta devéti i a i u.
Nonnſis i is · m · ein groß Pon neún ſchillingen · en dénar i vela devét shilinkou.
Norma i æ · f · Winkelmaß i richtſcheid i ordnung i Regel · Vogalna i méra i tishlerska méra · Vísha i méra i mása i Régula i furm · dirrigere Vitam ad normam rationis · ſein Leben nach der Vernunfft richten · svóje shivlénje po pameti vishati i rovnáti. + Vogálna i ali Kótna
Normális e & e · Adj · Normalis angulus · nach dem Winkelmaß gemachter ech · po Vogálni méri nare= jen Vogaln po méri sturjen vógal.
Normáliter · Adv · nach dem Winkelmaß · po Vogálni méri po Vogálni ali Kótni méri.
Normátus i a i um · ſformatus ad perpendiculum · nach der Winkelmaß gemacht · po méri ali po ſhnóri nepravlen.
Normo i as i are · nach dem Winkelmaß richten · po méri ali po ſhnóri vishati i rovnáti i narediti.
Nos i noſtrúm vel nostri i nobis · plur · áb Ego · Wir my i ali mi.
Noſcitábundus i a i um · Der da kennen will · ſpoſnovaven i kateri hózhe spoſnovati i spoſnovausKi.
Nóſcito i as i are · erkennen i merken · Spoſnováti i poſnovati · mérkati i pomerkováti.
Noſcitari áb omnibus · von allen erkennt werden · od vsih Spoſnan i ali poſnan biti.
Noſco i cis i óvi i nótum i noſcere · wiſſen i ken= nen · ſnáti i poſnáti · Novi animam tuam · ich kenne deine gemüth · jest vejm tvóje serzè · omnes pecuniæ Vias noſce · allerley räncker wiſſen zu

Nosse, aliquem de facie vel faciem alicuius. ...
...snáti. Novimus nos inter nos. ...
Nosmet, nosipsi, nosmetipsi. ...
Nosócomium, ij. n. ...
Nosódochium, ij. n. idem
Noster, a, rum. ...
Nostrapte. ...
...pregréjshe.
Nostras, átis. o. ...
...shpot, sramóta, nezhást. ...
Nóta, æ. f. ...
...Kajne. Búkstab. Zhérka. ...
...shpot, sramóta, nezhást. ...
Nótabilis, e. Adj. ...
...Krejganja, inu posvarjénja Vrejdnu.
Nótabiliter. Adv. ...
...Videózhe, Zhístu, ozhitnu.
Nótarius, ij. m. ...
...Kávic, shribar.
Nótatio, ónis. f. ...
...Kavájne, Samérkajne. Notatione dignū. ...
...hudóben Zhlóvik.
Nóteſco, teſcis, teſcere. ...
...stati, Snan ratati, V'snájne priti. malis facinoribus noteſcere. ...
...shus hudu djájne Snan postáti. alicui noteſcere. ...
...énimu Snan rátati.
Nóthus, a, um. ...
...stárdi od dvéih sort tíz, ali drúshik Sverin. notha mulier. ...
...Zu conſtan tjum. ...
...Vejdnost, Snájne. ...
...Snájne imétti. Notio deco ad senatum pertinet. ...
...spoznájne to rizhy sdlishi temu Káthu.
Nótitia, æ. & Notities, ei. f. ...
...Vejdnost, Vejdlivost, vejdeózhnost. Venire in Notitiam alicui. ...
...Nóto, as, avi, atum, are. ...

...merkati. ...
...Samérkati, Saznámovati, Sapísati. dicta alicuius mente notare. ...
...beſsédje V'spomyn, ali V'glavo vséti, V'pámet vséti. ...
...toriæ notant. ...
...lettu právio, perpovedajo, Samerkújejo. Notare aliquid ab aliquo. ...
...enu oli drúshiga reſlozhíti. furti aliquem notare. ...
...Vine obdolshiti. Vitium notare. ...
...eno pregréjho Straffati. notari ignominiâ. ...
...Sramovan. Sajershmágan biti.
Nótorie. Handbarlieſ. Vejdeózhe, ozhítnu, Vsim jásnu, ozhítnu, Vejdnu.
Nótorius, a, um. ...
...snan, ozhíten, Véjden.
Nótus, a, um. ...
...resglášen. ...
...bus notus. ...
...Vsim skus svóje hudobje Snan. Notis prædicas. ...
...Zhim.
Nótus, i. m. ...
...Véjter. Nóva, órum, n. pl. ...
Novácula, æ. f. ...
...m acie novaculæ res mea sita est. ...
...várnosti.
Nóvalis, e, is. f. & Novale, is. n. ...
...na, ali Nyva Katéra énu ali dvej lejti pústa leshy.
Novália, orum. ...
Nóvatio, ónis. f. ...
Nóvator, óris. m. ...
Novátrix, icis. f. ...
Nóvatus, a, um. ...
Nóve. Adv. ...
...na eno nóvo Viſko. Súper navádo, nenavádnu, nóvu.
Novellaſter, a, um. ...
Novellétum, i. n. ...
...novu naſsajen Vinográd. ali en nou Vínskih tert sádik.
Nóvo, as, avi, atum, are. ...
...nóve térte saditi, sasáſati.
Novellus, a, um. ...
...Novellus miles, ...
...ali nov Shólner.
Nóvem. o. pl. Indecl. ...
November, is. m. ...
...méſsiz Novémber.
Novénarius, a, um. ...
...ta devéti.
Novendiális, e. ...
...dnéva. ...
Novéni, æ, a. ...
...devét.
Novennis, e. ...
...ten.
Novennium. ij. n. ...
...lejt.
Novérca, æ. f. ...
Novercális, e. ...
...ali Kar máshehi sdlishi. Novercante fortuna. ...
...lish. nesrézhnu.

Nóvercо, as. aut Novercor, aris, ari. ~~zu schiefmachen~~ ſchon, oder wenden. mazhehovàti, Mázhehat~~i~~ali potàti. Novercatur illi fortuna. Dz glück will ihm nicht wol. ta srézha mu mázhehoje, mu nezhe dóbru, zdàma srézhe.

Nóviès. Adj. neunmal. devétkrat, devét fàrtov.

Nóvishme. Adv. Zu letzt, am end. K'sájdnimu, na sájdne, na púsledne. k'Kónzu, na Kónzu. k'púslednimu.

Nóvishimus, a, um. Der letzte. ta sájdni, púsledni. in novissimis quidem esse. nur nicht Unter den letzten ſeyn. ~~ne~~ nikàr Vmej sájdnimi bìsti. Novissima luna. Dz letzte liecht. ta sájdni ſertelz. Novissimus dies. Der jüngſte tag. Sódni dan. Novitas, atis. f. neuer, neuerung aufkommen, oder ~~fürkommen~~ ali národ: novùst, novíza.

Nóviter. Adv. neulich. V-nuvizh, ali Vnóvizh.

Nóvitius, a, um. neuling, jung neu. noviz, do ſtoza nov, ta novi. potius Novicius.

Nóvo, as, avi, atum, are. erneuren. ponovíti, nevíti. aptum Novare. einen zubrr brauen. eno nyvo prashk áshiti, ali ſa práshnizo ſorráti. novare Verba. neue Wörter brauchen. nóve beſédje núzati.

Nóvus, a, um. neu. nou. nihil novi auditur. man hört nichts neues. se nizh nóviga nesslishi. ille mihi rei novus est. es iſt dieſe ſach mir unerhört. on je vti rézhy ne she neiskúshen nevshikan.

Nox, noctis. f. Nacht, abend. nuzh, Vezhèr, mrak. nox multa, media, concubia. mitternacht. pólnuzh. node opprimi. von der nacht überfallen werden. nózhi ſapopáden biti, prepáden bíti. noctem ducere insomnem. die ganz nacht nicht ſchlaffen. tzelo nizh nizh spáti. Dicitz etiam Dunkelheit. tema, zhi. Nox animi. Unachtſamkeit. nevejdlívost, nevidnost. Der ſchlaf. sèn, spájne. accipere noctem, ſomnum. einen ſchlaffen. ſazheti spáti. Der tod. smert. Venit nox, quando nemo poterit operari. es wird der tod kommen. albdan crimo bríme bòn, es arbeiten. pride smèrt, inu takrát nebóde nobéd, ni mógal délati.

Noxa, æ. f. miſſandlung, ſünd, ſtraff, ſchad. prezhíla Krivizza, Kráffinga, shkóda, dolg, sine penes milicum erat noza. Der ſoldaten haben miſſandlet. ti shnezh ſo pregrejshíli. sine ulla mea noxâ. ohne meine ſchuld. pres moje Krivizze, ali ſadólshka. Eximere noxa. der ſtraff nachlaſſen. to straffingo dóli pustiti. noxa aliquid defendere. den ſchaden abwenden. y shkódo odverniti.

Noxia, æ. f. miſſandlung. ſchuld. pregréjha. shkóda. noxia carere. unſchuldig ſeyn. nedolshen biti. noxiæ noxiam. den ſchaden erſetzen. to shkódo, dolshíti, domèjstiti.

Noxiósus, a, um. ſchädlich. shkódliv, shkodeózh.

Noxius, a, um. ſchuldig, ſchädlich. Kriv, dolshàn: shkódliv. noxæ ambo. ſie ſeynd beyde ſchuldig. je bidua Kriva, ali Krivza. noxius sceleris. ein ſchuldig. éne pregréjhe Krivizz, ali dolshna. noxia tela. ſchädliche pfeile. shkodlíve strélje. Apud senecam noxior, & Noxissimus.

Nozio, as, avi, atum, are. Verzeihen, oder vergeben. mìlati, myzhiti, myzhovati, se ni imenovati.

Nūbēcúlla, æ. f. ein wolckchen. oblazhizh. frontis alicuius nubeculam pertimescere. einen ſeinen ~~unmuth~~ unluſt ſcheuen. ~~an ihm~~ éniga Kíssiliga pogléda bàti, ali stráshiti.

Nūbes, is. f. ein wolcken. Trumigbrid. Vilc. nubes. gr. en oblàk. shálost. mnoshiza, tropa. Cogúntur in coelo nubes. Der himmel wird mit wolcken überzogen. Nebù je ls oblákmi pretégnenu. nubem demere supercilio. ~~die~~ ~~runtzlen~~ ~~nachlaſſen~~. nicht ſo runtzlicht ſeyn. ~~nevoſel~~ ~~nóter gledati~~ nikàr tokù bístru nóter gléda.

Nūbífer, a, um. Der wolcken bringt. Kar oblàke pernéſse: oblakonoshen

Nūbífugus, a, um. wolcken vertreibend. te oblàke preſheneozh, ali ſheneozh: oblakognáven.

Nūbígĕna, æ. com. aus wolcken gebohren. ~~ein~~ oblákou rójen, ali ~~sturjen~~ porójen

Núbilar, is. n. Nubilarium, ij. n. ein wetterfenſter, ſchopf, da getraid darunter gedörret wird. ena shkedin, ali útta ſa hudu Vréme tu shítu nóter hraníti, ein ~~fenſter~~ ~~en kóſelz~~ ſarpſten für das getraid. en Kóſelz ſa shítu.

Nūbílis, e. Adj. mannbar. K'moshtvù, ſa moshtvù. Nubilis filia. mannbare tochter. éna hzhí ſa moshtvù, moshátna hzhí.

Nūbílo, as, are. trüb werden, ſich oblazhíti, oblázhnu bíti, ali perhájati. Nubilat aër. es iſt trüb wetter. je oblázhnu, ali temnù Vréme.

Núbilor, aris, ari. mit wolcken überzogen werden. ſich oblákmi pretégnenu biti. Si nubilari Cœperit. wann ſich mit wolcken überziehen anfangen wird. Kadar se bóde jazheln ~~oblazhijo~~ termázhiti, ali oblazhíti

Núbilum, i. n. trüb wetter, grewölck. Kólnu Vréme, oblázhnu temnu, maglenu Vréme, oblákovje, oblázhnost, oblázhje, oblázhnoſt, oblázhje, temán, oblázhan, nesrézhen. Coelum Nubilum. wolckichter ſimmel. oblázhnu nebù. Nubila tempora. unglückſelige Zeiten. nesrezhni zhássi.

Nūbo, is, psi, ptum. núbere. Mannen, einen Mann zur ehe nehmen. se moshýti, omoshýti. éniga ſa mosha Vzeti, ſ'enim V'ſakon ſtópiti, ali ſe ſ'enim porezhíti, ſarozhíti. ~~porezhíti~~ Nubere alicui. einen zur ehe nehmen. éniga mosha Vzeti. Nupta est cũ illo. óna je shnim porozhéna. in Claram familiam nubere. ſich in ein fürnehmes geſchlecht verheurathen. se V'éro immenítno shlákto ſarozhíti. dicitz etiam de Viris. Frater meus nupſit dotatæ Vetulæ. mein brüder hat ein reiche alte frau geheurathet. moj brat je éno ſtáro jnu bogáto goſpo ſebi ſarozhil.

Nūcāmentum, i. n. häuglein an den nüſſbäumen. Laubstaúdan. zózilzi ali ábromki na oréhovim ~~dervi~~: ~~ſei inu na lejszhuv ali~~ jnu léjszhovim drévju.

Nūcētum, i. n. ein ort, da man nüſſbäum pflantzet. en vèrt ali mótu, kir ſe oréhi ſadè, ali ráſtejo.

Núceus, a, um. nüſſbaumen. oréhov, ali oréjhov.

Núcifer, a, um. nüſſtragend. rodovítен na oréhih.

Nūcifrangíbulum, i. n. nüſſbrecher, nüſſtöder. oréha: lómnik, orejhatrivnik.

Nucleátus, a, um. voll kernen. poln jéderza, ali ſérna, jéderzhast, sérnast.

Núcleus, ei. m. nüſſkern, oder andrer kern in ſchalen gewachſen. jeder orejhovu jéderzet, ali drúſiga sadù jéderze Vlupíni ſrastenu. nuclej olivarũ olívin ſchalen. ólikinc lupíne. Nucleus ferri. Der kern eiſen, ſtaheſe. tu nar bólshe ſhelézju, jéklu, sérnu, od ſhelézja. nucleus ulceris. Der kern der geſchwär. shtérzil ali starshèn V'turi.

† sérnu,

Núcula, æ. dim. â nux. mâſlim. oréjshiz, oréjshik.
Nūdātus, a, um. part. â nudor. oblôſt, bloſ. odgar.
nenn, veſodêſt, do par nâſiga ſlejzhen, nag, gol.
Núdipes, nudipedis. om. barfûſpiz. golanog, naga=nog.
Núditas, atis. f. blôſſa, armûſt. nagúſt, golúſt, ali nagóta, golóta, Vbúshtvu, serôſzhina.
Nudius tertius. Vorgeſtern. pred vzheraj, pred vzherajnim: pred trêmi dnévi, prevzherâsknîm.
Nudius quartus. Vor 4 tagen. pred ſtermi dnévi.
Nudius quintus. Vor 5 tagen. pred petêjmi dnévi.
Nudius sextus. Vor 6 tagen. pred shestêjmi dnévi.
Nudo, as, avi, atum, are. oblôſſen. veſodêſti, náſhiti, reſnáſhiti, reſgarniti, od reſkriti, do náſiga ſlejzhi, reſgoliti. nudâren, offenbaren. reſodêjti, na ſnajne dáti. brenâuban. obrupati. nudare gladium. den Degen außziehen. mezh ſdrêſti. nudare ſcelus. ein Laſter an tag bringen. eno pregréjho na dan dáti. nudare aliquem præſidijs. einen allen Schutz entziehen. énimu vſo brambo odvſéti.
Nūdus, a, um. Nackend, bloſ. arm. Verlaſſen. nag, gol. Vbog. ſapuſzhen. nudo veſtimenta detrahere. einem den nidlß fal. Vſl nemmum coellen énimu, Kateri nizh nêjma, velîku hotêjti vſeti. nudior leberide. ſehr arm. rámmi Vbog. nuda Verba. Unleſen ewrd. Laſtoplive beſsêjde. Nudus âb amicis. Von Jedermann Verlaſſen. od vſih ſapuſzhen.
Nūgæ, arum. f. pl. Vnúzy yrſzovâzy. narrenpoſſen. shalkarje, norzhîje, ygrâzhe, shpâſi, marshâkove ſpâke.
Nūgālis, e. Zur Vnúzych yrſzovâzy. pólken norzhîje norzhováven, norzhîliv, shpâſaſt, marshâk, shálkov.
Nūgāmentum, ti. n. Vide Nugæ.
Nūgātor, óris. m. yſzovâzyz, klappermaul. en norzhovâviz, Klafadrâviz, shalovâviz, shálkoviz.
Nūgātòriè. mit Vnúzyen yrſzovâzy. ſ. norzhîje, ſ. shálkajnimi. is shalkovajnam
Nūgātòrius, a, um. Zur Vnúzych yrſzovâzy. norzhâv, shálkaſt, ali shálkov, pólken nenuzhnik beſsêjel.
Nūgax, ácis. gm. yſzovâzyhaftigr. marlpintragr. norzhliv, shálkou, shpâſaſt, en norzhjâviz
Nūgiger, a, um. lügen. Vnd den ſich ſelbſt betrügt. laſhnîviz, laſhîz, Kateri laſhy okúli nâſi.
Nūgigérulus, i. m. marlpintragr. Kateri ſ. norzhovâzniam okúli kódi, zhenzhar, ſ. zhenzhamarinar.
Nūgivendus, i. m. Dockenbrauer. der kinderzeug verkaufft. Kater en Krámar, Kateri otrózhje ygrâzhe inu zhenzharije predája: zhenzharyar.
Nūgo, ónis. m. plauderer. Klafadráviz, shlampotâſhar, shlabudráviz, Kla.
Nugor, aris, atus sum, ari. mit einem yſzovâzy ſcherzen. Nugari cum aliquo. ſe is énim norzhovati, shâliti, nenúznu Klafadráti, shpâſati, ſopati, shalkovati, ygrâzhiti, zhenzhiti.
Nullus, a, um. G. nullig. d. Nulli. keiner. obéden ali nobéden, nièden, noben. Hoc nomen aſſumit Niſi, extra, præter, præterquam, quin, qui non. Virtus nullam aliam mercedem deſiderat præter hanc laudis et gloriæ. Die Tugend begehrt keinen andern lohn, alß Lob und Ehr. ta zhednoſt nobéniga drúſiga lóna nepogeruje, ámpak zhaſt inu hválo. Nullus dolor eſt quem longinquitas temporis non minuat. eb iſt kein ſchmertz, den die länge der Zeit nicht vermindere, nej nobéna shalost, ali bolezhina, Katéro ta dolgust tiga zhaſsa zepomangsha, ali nemángsha, nepolahzhà.
Num. Adv. ob nicht? Nullátenus. Adv. auf keine weiſe.
Nikákar. na nobéno Vîſho, krátku inu málu nikâr.
Nullibi. nirgends. nikjer, nigder, V obénim Kraju.
Nullò. Adv. nirgend hin. nikámar.
Num? ob nicht. oder aku ne, je li. gemih zu Gnâd. gotli et fut. num in patria eſt? iſt er in ſeim Vatterland. je li V deſhélli. Numne vel numnam eum vidisti. ſaſhli ſeim gott ſrebſt geſehen. Si tedaj boga Vidil.
Nūmārius, a, um. Zum oder Zum gelt. denárſki. Numaria res. münzwerch, fundſtuck münz gelt. denárſku djánie, beretájne, ali Wexlarija ſ denarn.
Nūmātio, ónis. f. barſchaft an gelt. gotovina V denárji.
Nūmātus, a, um. reich an gelt. bogat Vdenárjih, denarn ſeem. V denárjih, V gotóviki, denárn.
Numella, æ. f. falſchſeen. ſtrick. prangar. Vrátna ſtelejſje, Vráter ſtrik, ogarlje, Vrátna rinka.
Nūmen, inis. n. göttliche macht, göttlicher gewalt, gottheit. bóshja mogózhnoſt, oblâſt inu Vlaſt, bogaſt, bóg, bogaſzhina.
Nūmĕrâbilis, e. Adj. Zalbar, gúſt zu zehlen. Kar se laſtku ſhteje, shtivilſki, ſtivilen.
Nūmĕrâlis, e. Zur Zal gehörig. h. ſtjvejnu. Numerales Notæ. Zalgemerch. ſamerkajne tiga ſtivenja.
Nūmĕrâtio, ónis. f. Das Zehlen. ſtivêjne, ſtejtje, ſtivilu.
Nūmĕrâtò. Adv. bar brgal. ſ gotóvim, plazhilan.
Nūmĕrâtus, a, um. gezehlet. ſtejt, ſtiven. Numerata pecunia. bar gelt. gotovi denárji, ſtêjti denárji. das numerata. barr ausgezehlt. gotóva jiztrinja.
Nūmĕri, orum. m. pl. Zu Kirche büſſ mügſi. te zhetêro bilkve Mosesove. moyſesove.
Nūmĕro, as, avi, atum, are. Zehlen. Stellen, fallen ſtejti, ſtivilliti, áhtati, ſtimati, derſháti. Numerare, pecuniam. bar gelt zehlen, od Zehlen. gotóve denarje ſ dáti, ali ſtejti. ab aliquo alicui numerare. einem einen andern Zahlen. énimu skus drúſiga plazhati. Vult se ſapientem numerari. er will ſein klûg geſchetzt werden. on hozhe ſa modga derſhân, ali ſtiman biti. Numerare aliquem inter ſuos, in ſuis. einen Vnter ſeine Freund zehlen. éniga Vmej svôje prijátele ſtejti. nullo loco rem alicui numerare. nichts Vm einen ding halten. nizh ne éne réjzhi derſhâti.
Numĕrò. Adv. gar Zu frûh, Zu bald. preſgúdaj, prehitru. numero mortuus eſt. iſt gar Zu bald geſtorben, je prehitru Vmêrl.
Numĕrôſè. Adv. nach Zahl tacl. po tóhtu. + mnog.
Numĕrôſus, a, um. Zahlreich. mnogoſtivilen + Numeroſus Exercitus. ein Zahlreicher, kriegsheer. ena mnogoſtivilna Vójska, Velika ali mnoga Vójſka.
Numĕrôſitas, átis. f. Zahle. mnogoſt, mnogoſtivilnoſt.
Numĕrus, i. m. Die Zal. ſtivênje, ſtivilu. non curat Numerum lupus. Der Wolff frißt die geſchaffe ohne Volk popâde túdi te ſtéjte ouzè, Vólk ſe túdi tih ſtejtih ovaz nefashóna. Maximus Vini Numerus. gemeiner. ali Velika obilnoſt Vîna. Elegans omnis numero pœma. ein ſchön melodey reim. ena lejpa Vîſha ene pejſmi. eſſe, aut haberi in nullo numero. für nichts geachtet werden. ſa nyzh derſhan biti.
Numiſma, atis. n. münz, gelt. en denár, denárji.
Numôſus, a, um. geltreich. begat, V denarjih. denárſki, mnogodenáren, bogat V denarjih, ali V gotovini.
Numquando. Adv. ob jemahls. ákuli kadaj, akú ésli.
Numquis, æ, quid? iſt einer? ali je éden. nun ecce hic eſt? iſt einer hie. je li éden túkaj? Numquid vocilſt etwas? hozhesh kaj?
Nūmŭlārius, ij. m. geldwechsler. menjáviz tih denarjev. denárski menjáviz, drobiſhar.

Nummulus ri · m. ein Pfening. Vinarez, denarizh.
Numus ri · m. nuny, Pfaning. denar, Vinar, drobish
Numus adulterinus, falſch nuny. falsh denar. Numus
Nonnus. en quatryn. Numi steriles. grel Ge
tregl. denarji preszhinjha, mertvi denarji.
Nunc. Adv. Jetz glyeſ. Nun ſtund an. Eilends. sadaj
ſdaj, glihravnu ſdej. pertipriszhi, prezej, bersh
nunc demum. erſt jetzt. ſo pfatz. she le ſdej. toku pozno.
nunc jam. Jetzunder ſdej prezej. nunc nuper. yan nú
ſdej. she le Vnuvizh.
Nuncia æ ſ. Die botſchafft bringt. oſnanshiza
Nuncius, Katera enu selstvu, ali Kaj noviga per-
nese, ali oſnani. Historia nuncia Vetustátis. Die Hiſ-
torien verkündigen Ding alt laſſen. te historie, ali
te zgodivshia nam oſnanujejo stare rizhi.
Nunciātio onis ſ. Verkündigung, oſnanovajne,
ali oſnajenie, spovédajne, sporozhajne. † oſnanszhnik.
Nunciātor oris · m. Verkundiger. oſnanuvavish, oſ-
nanitel, sporozhávish, oſnanovávish, oſnánienik.
Nuncio as, avi, atum, are. Verkündigen, ſagen,
oſnániti, naſnajne dati, spovédati, narozhiti, spo-
rozhiti. Salutem alicui nunciare. einen einen
Gruß ansagen. énimu Veliko skushbo spovédati
ali naznaniti. Nunciatur Romam. Die Zeitung iſt
gen Rom kommen. te Novine so v' Rim prishle.
Nuncius ii · m. ein Botſchafft. sel, pot, lyst
Botter. en poslaniz. bonus nuncius. gute Botſchafft.
dobru spovédstvu, dober narozhik. nuncium appor-
tare. Botſchafft bringen. spovédstvu pernesti, sels-
tvu pernesti, poshto pernesti. sporozhávish, naznánivish
ali oſnanije, narozhik, sporozhik oſnanuzezh.
Nuncupāti. Adv. etwan an einem ort. Kej ne énim kra-
ju, v' enim mejsti.
Nuncupātim. Adv. mit namen. Beinamen, imenu,
s' imenom, imenovanu.
Nuncupātio onis. ſ. Zunahmung, annamung, Zu-
nam, polastejne, ali perlastejne, gori Vſetje ſa dr-
shta, ali jerba, imenovajne éniga, stare jerba.
Nuncupātus a um. genannt, imenovan.
Nuncupo as, avi, atum, are. nennen, imenovati,
s' imenam, ali po imenu klizati.
Nuncupare aliquem dei nomine. einen Gott nen-
nen. énimu boshje ime dati. Votum nuncu-
pare pro aliquo. ein Gelübd thun. einen thun. Nun-
cupare testamentum. ein Teſtament oder
letſt machen. en testament pres pisma sturiti.
eno oblubo sa éniga sturiti.
Nundīna arum ſ. pl. Jahrmarckt. merſ. semejn,
semishe.
Nundinālis de. Adj. Zum Jahrmarckt gehörig. Hat
Jahrmarckt stishi. K' sejmu stishi, ali semnu slishi.
Nundinārius a um. Jahrmarckiſch. oppidum Nundi-
narium. ein Statt, darin Jahrmarckt gehalten wird.
narius, Kramar je semejn postavlen.
Nundinātio onis. ſ. Da man feilt, kauf und
feil, kupzhovajne, beretajne, Vein Semnuvajne.
Nundinātor oris · m. ein Krämer. en Kramar,
postavish, kupzhovávish v' sejmnishzhu, sejmnuvávish.
Nundinium ii · n. Marktzeit. sejmnishzhe, ali zhaſ
ſejma, semishke, semishke. semishzhe, semnovalishzhe.
Nundinor aris, ari. Jahrmarckt halten, merſ handlen, kram-
en, kaufen, Vmkaufen. semejmati, ali na semnu
trovati, semishzhe derzhati, na semnu —

a' ardlati, Kramariti, beretati, Kupzhovati, Kupiti,
nárje predáti. Apud Firmic. Diam occurrit Nun-
dino, as, are.
Nunquando Vide Numquando. Nunquis. Vide Shumquis.
Nunquam. Adv. niemal, Gu keiner Zeit. nigdar,
nikuli.
Nuntius. Vide Nuncius.
Nuo is, nui, nutum, nuere. nicken, mit dem
Haubt conchen. S' glavo migati, poterditi, poter-
jevati.
Nūper. neulich. V-nizvizh. Nuper admodum. Vor
kurtzer Zeit. pred kratkim zhasam. Nuperrimè.
Zulangſt. Vkratkim, nej dolgu. Vnumajdne.
Nūpĕrus a um. Vnudajni, Vnizvizhen, Vnimajdni.
Nupta æ ſ, braut. Junge Ehefrau. nevesta. tudi
sakonska shena.
Nuptiæ arum. ſ. pl. Hochzeit. Vohzet, ali ohzet, shenitovanje.
Nuptiālis. e. Adj. Zur Hochzeit gehörig. ohzeten, shenitovanski.
Nuptiāliter. Hochzeitlich. ohzetnu, shenitovanski.
Nuptúrio ris, ire. begirig ſein Zu heurathen.
moshà shelejti, po moshu shelejti: shelna biti se
omoshiti.
Nuptus ûs. m. Verehlichung, shuvalſt. Sarozhejne, Saróka,
porróka, shenituvajne. filiam nuptui Collocare. ein
Tochter verehlichen. eno hzher omoshiti, moshu dati.
Nuptus a um. Verheyrathet. Sarózhen, oshénen, omoshéna.
omoshena. filia nupta. Verehlichte Tochter. omoshé-
na hzhi. Novus nuptus. neuer Ehemann. Vnuvizh
oshénen.
Nurus. ûs. ſ. Sohnsfrau, ſnur. Syna shena, nevé-
sta.
Nusquam. Adv. nirgend. nunsquam gentium. gar
nirgend. Cilu nikyr. nusquam mittam. iſt coiſt
dich nirgend hin ſchicken. jest te nikamer neposhlem.
Nūtābilis de. Adj. wanckend. neobstojezh, nestano-
viten, Vánliv, zvibliv: Kimajozh, okuli klateozh.
Nūtāmen mĭnis. n. Da wancken. neobstojezhnost,
nestanovitnost, zvibel, ali zviblivost: Kimajne, mi-
gajne.
Nūtātio onis. ſ. idem.
Nūto as, avi, atum, are. wancken. ſich ſchwen-
ken, ſich ſchaukeln. Scorifsem. migati, magniti. se
doli nagniti, naprej vishejti. zviblati, neobstojezh
biti, se sem ter Ke loviti. nutant pondere rami.
Die äſt hangen ſich. ti odrasli so se doli nagnili.
Victoria nutat. Der ſieg iſt Scorifsesaſtig. tu prem-
gajne ali ta premaga je zvirhu ali ona. v' zvibli stoji.
nutare in aliqua re. in einer ſach Scorifsesaſtig ſein.
V' eni rejshi zvibliv biti. in oibus rebus nutat. in
allen ſachen thun Scwancken. Vsih rizhejh zvibla,
ali se nestanoviten.
Nutribilis de. Adj. ernehrend. redeozh, shiveozh, spishe-
zozh. Nutribiles cibi. redeozhe spishe.
Nutrīcātio onis. ſ. Ernehrung. hrána, reja, vardéva.
Nutrīcātus ûs. m. idem.
Nutrícia orum. n. pl. Säugammen lohn. Ammen lon. ámin lon.
Nutrícius a um. Die da ernehren. Katéri éniga
shivy, hrani, redy, hraneozh, redeozh, rediven, & hraniven.
Nutrico avi as, avi, are. ernehren. ernehren.

hraniti, shiviti, gori redyti, shoviti, vardévati.
Nutrícor, aris, atus sum, ari. Dep. idem.
Nutrícula, æ. f. dim. à Nutrix. ein erfarenes shpi:
+ vardévshiza. :shariza † redívna Máti, Amma áma, redívniza, redniza.
Nutrimentum, ti. n. idem ac Nutricatio.
Nutrio, is, ívi, ítum, íre. ernehren, ernehren.
idem quòd Nutrico. mammis nutrire foetum. Das
Jung Kind mit der brust erhalten. tu dititze skus
susze ali persa hraniti. nutrire vinum. den Wein
recht haben. skerb zhes vínu imejiti. Nutrire ig:
:nem. Das Feuer erhalten. ta ogin obderzhati. au:
:dacian alicuius nutrire. einen in seiner Frechheit
+ Frechen. éniga v'svoji sobshnosti terditi. +
oblédnosti terditi. Nutritivus, a, um. ernehrend, ernehrlich. hranliven,
shivliven, redliven ali redezizhe. hraniven, shiviven, redi'ven ali redejizi.
Nutritus, a, um. ernehret, ernehret. rejen, hran:
ên, shpishan. Nutritus lacte ferino. mit wilder
Thiren milch ernehret. is divjih Sverîn mlékam
srejen, hranên.
Nutritus, ûs. m. nahrung. hrána, shivesh, réja.
+ dóyka dojniza, doíl: Nutrix, ícis. f. Seugamme. ámma, Nutrix dis:
:niza. cordia belli. die Zwietracht erhaltet den Krieg.
neslóga redéj to vójsko. neslóginost podnetuje to vójsko.
Nútus, ûs. m. das nicken. das Zaubern. der Coit.
das Zeichen. migájne, mágnejne S'glovo. pervolejne
potérdejne, ali perterdejne. Vpádajne. nutus tuus
potest hominem retinere. dein blosses Winken
kan den menschen hintersalten. tvoje gólu mi:
:gájne samore tiga zhlovézka nasaj derzhati. demon:
:strare aliquid nutu. etwas durch Winken zeigen.
Kaj skus migajne pokázati. ad alicuius nutum
totum se fingere. sich gantzlich in einen Willen
schicken. se do hónza Vnebéga vólo shikati, ali po:
: enéjga Vóli Vishati. + shnájnik redníh rednika
Ψ redívni ozha redívna máti, Redívnik redív: × Nutritius parens. ernehrender Vatter oder Mutter. Ψ sphij:
:niza. :shni ózhe, ali shpíshna máti. Nutricius filius.
ernehrsun. rejénic, ali rejénzhic. Nutritia filia.
ernehrtochter. rejénka.
Nutritor, óris. m. ernehrer. Katéri hráni, redy
ali shpísha, shpíshnik, redivic, hranitel.
Nux, cis. f. allerley Früchte in gemein. flésherni
sad V'lupínah. nuces juglandes. corlyse múshne
lashki orejki. nux avellana. Lufft Nüss. leshnik.
Nux Græca mandelbaum. mandel. Nux pinea.
Pinuskì. piníoli. Nux odorata. Muskatnüss. mús:
:catou orejshic. Nux vitiosa. faule mutzige
nüss. pishkóu orek. nux cassa. hohle nüss. prázen
orèh. qui è nuce nucleum esse vult, frangat
nucem. wer den nutzen haben will, muss auch
die nüsse übrig sich nehmen. Katéri hózhe nuz
imejiti, naj tudi to mújo náse Shame.

NY.

Nyctéris, idis. f. Fledermaus. perihpogázhiza.
Nyctalops. m. übersichtig, der ein blöd gesicht hat.
Kratkogléd, sla: shkilic, ali shkilavec. éniga slábiga pogléda.
:bogléden. Nyctícorax, acis. m. nachtrab. nózhni
Vran, éna tyza.
Nyctostrátegus, i. m. obrohritliche person, so die
nachtwach helt. éna gosposka persona, katera
to nózhno várto darshy.
Nympha, æ. f. ein braut. wasserjungfrau, wasserfrau.
ein. nevésta. Vódna boginia, poródnyk, ali Vódni hudizh.

Nymphæa, æ. f. Seerblum. ena jesérska róshа.
Nymphágogus, i. m. brautführer. nevéstar, ali ve:
:stni Vódnyk, ali továrish, ali várih.
Nympheum, ei. n. wasserbad. Ihm forschmack.
Vodéna Kópel. óhzetna hísha.

O.

O. Interjectio. o Du gott! wol. o bug ótel. o
ram faciem! o Du schönes angesichte! o tiga lépa
obráza. O Misera vitæ ratio! ach Du elender
liebe Leben. oh revnost tiga shivlénja. o si:
Vinam fiat. wolt gott es geschehe! bug nótel dèi
Jgodilu.

OB.

Ob. præp. cũ Accusat. z Dir wegen. za vólo. de
ren tibi scribo. ich schreibe dir von wegen deiner
gute sachen. iest tebi pishem za volo tajstu rizhy
ob adulterium Cæsus. erschlagen wegen ehebruchs
gen. za vólo tiga preshishtva Vbyt. z Ante.
pred. mors ob oculos. Vor Augen. Vor Tod
bel Vor den augen. smèrt pred ozhima stoji.
Obácerbo, as, are. Verbittern machen. reserzhi:
redaráshiti, jésniga serditi, sturiti: resesyti, reser:
Obæratus, a, um. Den Tiefel in schulden gerahten. Kate
globóku V'dolgejh tizhý. Dolshnyk. sadolshen
Obambúlatio, ónis. f. Das spatzieren. sprehajanje,
shpanzíranje prehajanie, shpanzíranie. sprehod, sh:
Obambúlo, as, avi, atum, are. ein Fuss spatzier
sen ter, oder tam hoditi, shpanzírati, se sprehajati.
sprehoditi. obambulare locum. Ein ort spatzieren
gen. okúli éniga mejsta hoditi, ex fray obhoditi.
ante portas obambulare. Vor dem Thor spatziren
pred vratmi shpanzírati. obambulare muris. auf
mauren spatzieren. na sydu se sprehajati. po sy:
hoditi.
Obarmo, as, are. bracsun. oroshyti, se dörn
S'oroshjam preskerbéjti. dextram obarmare secun
Die rechte Hand mit einem Biel bracsun. desni:
S'éno Sikiro oroshyti. oroshiti.
Obáro, as, avi, atum, are. Pflügen. oborra:
S'orrati, præorrati, prevúrati: oplúshiti, prepu:
Obáter, tra, trum. gewaschen. Sazhernen, zhr:
:kast.
Obaudio, is, íre. gehorchen. slushati, búgati, p:
Obaurátus, a, um. übergüldt. poslazhen, presla:
Obba, æ. f. Gölgter und Trinckgeschirr. en leso:
pehar, éna lesena pýtna posoda, énaka zékta.
Obbátus, a, um. gemacht wie ein Gölgter und
:nck geschirr. napravlen Koker éna lesena pytna
posoda.
Obbíbo, óbbibis, bibi, bibitum. bere. abtrunck
:nen, übertrunchen. odpýti, od sgórai odpy:
obbibere Venenum. strup odpýti.
Obbrúteo, vel obbruteſco, is, ſtere. zu einem Vie
nünfftigen Thier werden. kòni nevúmna shívina
rátat. Koker nevúmna shívina postati, se v'ziv
Obcæco. Vide occæco. shivino spreminiti.
Obcæno, as, are. Zu nacht essen. Vezherjati,
vézher jésti.
Obcaleo, es, ére. Ein Kind Ein warm sein.

okúli inu okúli gorâK bíti, se ogrézíti, pogrézíti.
Occalleo. Vide Occalleo.
Occantâtus, a, um. Zagaúberé. Sazúpran, saskipitan.
Occlúsus, a, um. Zuegflossen. Sapert, sakleſnen.
Occonsátio, ónis. ſ. Dickmachung. ogoszhénje.
Occúltus, a, um. Zuſammen gebunden. s'Kúpai ali ſtánoj ſveſan.
Occído, is, cídi, cídum, cídere. Zuerſtoſſen, alb ein rigel. Sasúniti, podrîníti, saprézhi, sarigláti.
Occludere fores. Die Thür Zuſchlieſſen. Vráta sakléniti.
Occludere peſsulum ostio. Ein rigel fürſtoſſen. ta rigel sasúniti.
Obdormio, is, ívi, ítum, íre. Entſchlaffen. saspáti.
Obdormire in aliquo loco Crapulan. Ein einen voll ſein zuſſſchlaffen. na énim kráju pîjánost ispáti.
Obdormíſco, ſcis, ſcere. entſchlaffen. saspáti, sadrémati.
Obdormíſcere medijs Vitæ laboribus obdormíſcere. entſchlaffen. saspáti, vmrézhi. ad fornacem obdormíſcere. zu ſtezhi sadrémati. Ein offen Treſſlein.
Obdúco, cis, dúxi, ductum, dúcere. fürziehen, fürſtrauen, überziehen. napréprezhi, pretegníti, prevlézhi: obviti, saviti. auro obducere. mit gold überziehen. is slátam prevlézhi, pozlatíti. Vein obducere. fürſtrang fürziehen. firanke prestegníti. obducere rubiginem. Verroſten. sarjavéti. nebu clarißimis tenebras obducere. helen Tag Finſternuß. svitlè inu zhiſte ríthy otémníti, ali temnè sturíti. frontem obducere. Die Stirn rümpfen. zhéſlu skernávzhiti, krémshiti. callum obducere. in einem Ding erharten. v'éni réthi obterdéjti, terd postáti.
Obductio, ónis. ſ. überzug, bredchung. prevlézhik pogrnejne, ali pogrinava. ſtrick überzug. vrbaſsi.
Obductio capitis. Die Verbindung der augen, ſo man nim entſäubten will. savejáne tih zhéſy, Hádar ga éden odglavíti, ali ob glávo djáti: ítem pretégnejne, prevlézhejne, ſavijáne, saviték, prevlézhek.
Obductus, a, um. überzogen, fürgeſtrauet. prevlézhen, pretégnen. Cicatricem reipublicæ jam obductam refricare. einen Schaden, der ſchon geheilet war, wiederum renouiren. éno ráno, katera je bíla vshe zélenа, s lupet ponovíti, ali repriſhati. Ψ ali vtardovrátiti.
Obdúreſco, ſcis, durui, ſcere. Conſuetudine obdurescere. Durch die gewonheit erharten. skus navádo je navádjeni animus ad dolorem novum obdurnit. Da gemüth iſt ob dem neuen ſchmertzen erharret. tu serzè je na nóvi shálosti terdu postálu, ali je vtarpnílu. patientia obdureſcere. Der gedult gantz gewohnen. ti poterpeſhlívosti do kónza sdan bíti.
Obdúro, as, are. erharten, außſtehen. prenésti, pretarpéti. perfer & obdura. erharte und prenéſsi jau pretárpi. Obruli. Vtardíli.
Obdúrátus, a, um. harthnätig. der terdovráten.
Obediens, entis. om. gehorſam, gehorſig. pokórten, búgaven, ali búgliv, slushlív, podlóſken.
Obedienter. Adv. gehorſamlich. pokórnu, slushlívo, podlóſnu.
Obedientia, æ. ſ. gehorſame. pokórszhina, slushnost, pokórnost, podlóſnost, búgavie.
Obédio, bédis, dívi, ditum, dire. gehorſam, gehorſamen, hören, hugati, slúshati, pokórten bíti. ad Verba alicui obedire. alzhobald auf einen commt ſein gehorſamen. prézej na enéga beſsédo pokórten bíti.
Obéliſcus, i. m. ein Pyramidiſcher hoher ſtein, obn ſpitzig und unten breit, Ehrenſäuler. en vísok na zéri vogle izrézjan kámen od sgóraj shpizhast, in spódaj shirók: en zhastítliv stibar. Item ein Bratſpießlein. en máshen ráshen. ein ſpießlein am rand, damit man zwey Corrigirt. en krílhelz na kráju, skatérim se kaj pobólsha, ali sbrúshe.
Obelius, ij. m. Spießruthen. en pikanósiz, pikar, pikenérar.
Obélus, i. m. bratſpieß. ráshen. Item ein geometriſch Zeichen. énu známenie.
Obeo, is, ívi vel obíj, óbitum, íre. j ſingen, durchgehen. prájti, dóli ití. obeúnt tres noctes. es gehen drey nacht. prájdejo tri nozhy. sydera obeúnt. die geſtirn gehen unter. tu osvézjdje gréde dóli. Ex. Verrichten. opráviti. omnia per se obire. alles ſein ſelbſt verrichten. Vse sam pres púmozhi opráviti. ſacra obire. Ein gottes dienſt verrichten. to bóshjo slúshbo opráulat iz. + obíti.
Obé

serzam prenésti.

Obfirmo ı as ı avi ı atum ı are · sich widerſtezen · se superstáviti · ali ſuper postáviti, se Vstanoviti · ali se V'truz stáviti, ali postáviti ; ſuper derſháti · obfirmare animum · za enimu stanovitnu ſuper sprúti státi.

Obflecto ı is ı flexi ı flexum ı flectere · wenden, Vmkehren · oberníti ı naſaj verníti ı oklúli oberníti.

Obfrēnātus ı a ı um · gezaumt · oberſdan ovuiſdan.

Obfringo · Vide Offringo.

Obgannio ı is ı ivi ı itum ı ire · entgegenſchreyen · ſuper=rézhi · alicui usque ad aures obgannire · nimu v'=cvab ſkuze dir naſen vrihan · enimu kaj pod nus povéjdati · eandem rem centies obgannire · nin ſtaiſ=ſtirdrelmal ſogan · éno rejzh ſtúkrat povéjdati.

Obgrávíti ı rézhj · ſtem odlájati, S'shlabudrájnam Vsheſsa na=polniti ı mozhnú goderníti ı jeſláti.

Obhæreo ı es ı hæſi ı hæſum ı rére · an obhæreſco ı is ı ſcere anfangen ı anbrennen · obviſséjti ı ali obviſsiti ; se spriéti ı spoperjéti · avis Viſco obhæſit · der Vogel iſt an der Leimſtindel angebliben · tizza ſe je na lý=mano shibizo spoperjéla ı ali je na lýmani shibi=di obviſsejla ı obtizhála

Obherbeſco ı is ı ſcere · mit Kräutern überzogen werden · is ſtélisshami prerásthenu biti.

Obhórreo ı es ı ui ı ére · grauſen · nin grauſam ſabu · eno gnuſsobo ı ali gróſo imejti ı se gnuſsiti ı ſe gráushati · Jangrineis obhorrere punctis · den blútigen Tüpflen ſtauſen · od Kervavih mádesshov nagnúſsen biti · obhorrent Castæ animæ libidinem · die keuſche Seelen haben ein abſcheuen an der Vnkeuſchheit · ta shista se tim shistim serzam se gnuſsi na Vsi lotrúſi lotérſki

Objáceo ı es ı jacui ı jacére · nidergelegen ı im Sarg liegen · spruti ı ali na póti leſháti ı ali biti. Occaſui objacet · er liegt gegen nidergang · on leſhí prúti ſahódu.

Objectáculum · i · n. Verhindrung · yſloſ, vizre · ſaderſhájne ı ali ſadérſhba · kluzhánza ı rígel ı ſa=périk ı ſasúnik ı ſapreja.

Objectāmentum ı i · n. für gevorſtehen yſand. ena naprèj Vérshena Vnesnamnasht objectamenta jurgio prolata · im Zanck für gevorſtehen Sachen · V'kréjgn naprèj ozhitane kudobije tádli ali nespodobe.

Objectātio ı ónis · f. das für wenden, für werffen naprèj metajne ı ozhitajne, V'úzhi Vtikajne ı naprèj der=ſkajne.

Obiectātus ı a ı um · für gevorffen · naprèj Vérſhen naprèj derſhán ı ozhitan ı ozhitovan.

Objectio ı ónis · f. ein wenden, einwerffen · nóter metá=ne ı nóter govorjénje goVorjénje ı V'úzki Vtikánje ı na=

Objecto ı as ı avi ı atum ı are · freq. ab obýcio. vorſchuben Vorwenden ı für werffen · éniga svariti ı pokréjgati ozhitati ı enimu naprèj derſháti ı naprèj Vrézhi.

Objectare alicui aliquid · einem etwas für werffen · enimu kaj naprèj Vrézhi · Caput objectare periculis · ſein Leben in gefahr ſtezen · svoje shivlejne V'Na=Várnost postáviti · animam objectare pro aliquo · ſein Leben für einen ſtezen · svoj lében sa éniga postáviti.

Objectum ı i · n nidergelegen · das vor Augen ligt ı Vorwurff ı Gegenſtand. sprutistáva ı naprèj=Vérſhik · túdi Kar eden pred rokámi imà ı ali S'kate=rim éden oklúli hódi : prutistáva ı prutiverſhik.

Objectus ı a ı um · part. ab obycior · für gevorffen · naprèj Vérſhen ı naprèj derſhán · diluere obiecta · für=

= prèj derſhánie ı ozhitanie ı ozhito=vánie : en naprej=Vérſhik ı ozhitik, Supergóver

+ nespodóba

gevorffene Sünd vnbrúnſtig · na te naprèj derſhan=rizhý ſe odgovoríti · dóli obaliti ı odvaliti.

Objectus ı ûs · m · für wurff ı Vorſtandtung · naprè=Vérſhik ı ozhitik ı Saderſhajne ı Saderſhba · arceri=jectu vestis · Durch ein für gevorffenes Kleid ſi=trofften werden · Skus enu naprèj Vérſhenu=laſhylu Saderſhán biti.

Obiens ı euntis · part · ab obeo · Vntergehend · okuni=dezh ı obhodezh okúli hojézh ı obhojézh.

Obýcio ı cis ı jeci ı jectum ı jícere · für werffen ı un=gegen werffen entgegenſetzen · naprèj Vrézhi · ſpruti Vrézhi ı spruti postáviti · obýcere alicui a=nimum etwas Vorwerffen · énimu néjkai naprèj der=ti ı éniga posvariti ı pokréjgati · terrorem obýcere hos=dem Feind ein Forcht einjagen · timu sovráshniku=strah stuviti ı ostrajil en strah Vgnáti · obýcere al=laborem · einem Gefallen thun · énimu dáti opra=ti · obýcere se telis hostium · ſich Vnter der Feinden=Waffen ſinken ertragen · se Vmréj orróshje tih sovra=Kou Vagati · ad omnes casus obýci · ſich in allen=gebrauchen laſſen · se Vsih perlóshnostih pustiti na=moram alicui obýcere · einem Verdrúſſen · éniga derſhávati ı odbívati ı Saderſhováti.

Obīnānis e e · Adj · ebm lär · oſgóraj práſen.

Obiraſcor ı ſceris ı iratus ſum ı iraſci · für Zorn Zornig ſeyn · se mozhnú jeſiti ı serdíti · obiráti=über einen Zornig ſeyn · Super éniga serdyt biti.

Obiratus ı a ı um · erzürnet · serdít ı jésen ı fortuna=iratus · + resjésen ı resdrashen.

Obíter · Adv · in fürgang ı obruſin · mimù ı gredè=taku jnu taku, srejdnomas ı ogóraj ke.

Obítus ı a ı um · Volbracht · dokónzhan ı do= ali S'pón

Obítus ı ûs · m · der Tod · nidergang · nehúnſh · fi=filiæ · der Tod der Tochter · smért te hzherý · Stellar=ortus & obitus · der Sternen auf= und nidergang · tih=Sd prihód jnu sahód · obitus tuus mihi voluptati=dein ankunfft iſt mir lieb · tvoja prihódnia je mei=lúba tvoj prihód ı ali tvoja prihódnia je meni luba.

Objurgātio ı onis · f · beſtrafung · enu ostrú pokré=ne ı posvarjénie ı ali posvarjénia ı posvarjénha.

Objurgātor ı óris · m · beſtrafer · en posvarník ı ali po=jávizh ı pokréjgavizh.

Objurgātus ı a ı um · beſtrafet · pokréjgan ı posvarjo

Objurgātórius ı a ı um · Damit man ſtrafft · posvárliv pokréjgliv · objurgatoria Epistola · ſtrafbrieff · Damit man einen ſtrafft · en svarlivi lyst ı ali posvarhira=mu ı S'katérim se éden pokréjga ı ali poſtrága.

Objurgīto ı as ı are · freq · oft ſtrafen, mit Worten=ſtrafen · dóstikrat pokréjgati ı posvariti, S'beſsédi poſtráſſati.

Objurgo ı as ı avi ı atum ı are · mit Worten ſtrafen éniga krejgati ı ostrú posvariti, S'beſsédi poſtráſſa=Objurgare Jnvere cunctiam alicuius · einen Unſchamb=igkeit beſtrafen · enéjga nesramoshlivost pokré=gati · objurgare aliquem de aliqua re · einen einer Verbrechung · énimu eno rejzh ostrú naprèj derſhit=objurgare aliquem â peccatis · einen wegen der Sünden ſtrafften · éniga savólo gréjkou Kráſſati · m=gari ferulis · mit Ruthen ſtreichen gezogen · ſi ſhi=mi Kráſſan biti ali Kashtigan biti.

Oblædo ı is ı læſi ı læſum ı lædere · Verletzen · rániti=Kóditi · Vrézjditi ı Kaj ſhaliga ſturiti · reſhaliti.

Oblangveo ires, gui, guére. erligen, mid̃ erwarten. obleſhati od trúda, omágati, slab ali trúden postáti, oslabéiti. literulæ tui Deſiderio oblanguerunt. cic.

Oblátio, ónis. f. opfer, gnad. offer, dar: offrovánje, darovánje, darovalisshe.

Oblatrátor, óris. m. widerbrehar, widerbellar. enoblajávitz, lajávitz, odgodernîavitz. lajávshiza, niergáuka

Oblatrátrix, icis. f. widerbrehzinu. oblajávka, obberſilitzlif Kratſun. ſadjáti, ſapráviti, ſalébati, reſberſelánu reſdáti, reſdjáti. fortunas ſuas obliguríre. ſvóje blagu ſadjáti, ſaſklevíti, ſapýti, ſaſhrejti.

Oblátro, as, are. anbellen. oblatrare aliquem. einen anbellen. éniga lájati, ali oblájati, odgoderniáti

Oblátum, i. n. gab, Ehrengeſchenk. en dar, shénke, nga, darovalisshe, dávik.

Oblátus, a, um. an - oder fürgetragen. naprêj perné, jen, ponúden, darovan, offran. oblatâ facultate. auf angetragene bewilligung. po ponúdeni pervôli, ali oblásti, po ponúdenim, dopuſtshenim.

Oblectámen, inis. n. freud, erluſtigung. Veſéſlje, reſveſelénje, reslúſtajne, resveſelénie, oslaſzhina, oslast.

Oblectámentum. i. n. idem. en reslúſtik, oslásnost.

Oblectátio, ónis. f. ergetzlichkeit. reslúſtajne, oslásnost, ergetzlichkeit. Kuſtſamkeit. tu svóje nespodóbnu ſaprávíti.

Oblectátor, óris. m. ergetzer. reslúſtnik, ali reslúſtávitz, resveſelnik, oslásnik, reslúſtávitz.

Oblecto, as, avi, atum, are. belúſtigen, ergetzen. se resveſeliti, reslúſtati, oslásiti, si oslast délati. oblectare aliquem falso gaudio. einen ergetzlichs freud machen. enimu enu falsh, nenúznu Veſéſlje ſturiti. Oblectare se aliquâ re. ſich mit - oder an einem - ding belúſtigen. S'éno rizhjo, ali V'éni réjzhi Veſéſlje imêiti. oblectare se in hortis. ſeinen luſt an den gárten haben. svóje Veſéſlje, jnu reslúſtik V'vértah imêiti. ſtudia oblectant ſenectutem. die ſtudia erfrewen die alten. ta ti navúki resveſelje to ſtárost. me te oblectes. laß mich deine freud ſeyn. pústi me tvóje veſélje biti.

Oblector, aris, atus sum, ari. dep. idem.

Oblênio, is, ivi & lenj, íre. glattmachen, erfriſchen. popáditi, gládku ſturiti, poglihati, ſpráviti, sprijáti. oblenire aliquem. einen bezühtigen. éniga kregotiti, V'krotiti, potoláshiti, sprijáſniti.

Oblído, is, lísi, lísum, lídere. zerlegen. poshkóditi. oblidi pondere. dem laſt zuviel zuſchul werden. od teſha ve potrên bi ali potêrt biti.

Obligátio, ónis. f. verbindung, verpflichtung. zuſicherung dolshnúst, dolg, ſavéſa.

Obligátórius, a, um. zu verbinden, verpflichtet. Kakſen éniga ſavéſhe, ali dólshniga ſturi: ſavéſtiven, ſaſtávi ali dólshnik ſavéſliven, ſaveſhézh, ſadolshliv.

Obligátus, a, um. verbunden, verpflichtet. ſavéſan dolshan: verſtrickt, verſtrecken. ſastavlen, oblúblen. obligatus alicui multis nominibus. einem ſehr verbunden. zu verpflichtet. énimu Viſsóku ſavéſan, ſadólſhen, ali kaſhan.

Obligo, as, avi, atum, are. verbinden, zubinden, verpflichten. ſavéſati, ſvéſati. Jadolshíti, ali dólshnoſt ſturiti. obligare vulnus. die wunden verbinden. rano ſavéſati. obligare aliquem. einen verpflichten. éniga Jadolshísti, ali ſavéſati. omnia bona ſua obligare pignori. all ſein haab und gút verpfänden. ſve svóje blagu jnu imêjnje ſastáviti. Jibi obligare aliquem beneficio. mit gúttháten einen verbindlich machen. éniga shus dobrute sebi dólshniga sturiti.

fidem ſuam pro aliquo apud aliquem obligare. ſein wort verbürgen. Sa éniga porrokováti, ali pórrok postáti. obligare ſe ſceleri. ſich zu einem böſen that pflichtig machen. ſe éniga kudóbniga djánja dolshan sturiti. ſacramento militiæ ſe obligare. ſich einen ſoldaten ſchweren. pod éno banderu perſéſhi priseshi.

Obligúrio, íris, ivi, itum, íre. verſprechen, mit gewiſſheit verſprechen. ſadjáti, ſapráviti, ſalébati. reſberſelánu reſdáti, reſdjáti. fortunas ſuas obliguríre. ſvóje blagu ſadjáti, ſaſklevíti, ſapýti, ſaſhrejti.

Obliguritor, óris. m. pflemmer, praſſer. ſadevávitz ſapravlávitz, lébavitz, ſaſhlévnik.

Oblímo, as, avi, atum, are. mit haſt bereden, verblenden. verſchwenden. ſo blátom ali s'glino ſamáſati, oblátiti. ſaslipiti. ſadjáti. oblimatus ager. mit haſt überſchüttet acker. éna s'blátom napólnena nyva. luxus oblimat mentes. der überfluß verblendet die gemüther. ta preobílnost ſaslipý ali oslipý te sérza. oblimare ren. die ſache gar verderben. tu svóje nespodóbnu ſaprávíti.

Oblínio, is, lini & levi, litum, línere. anſtreichen, beſtreichen. namáſati, pomáſati. Viſco se oblinere. ſich mit vogelleim beſtreichen. se s'tizhjim lîmam pomáſati. moribg externis se oblinére. fremde ſitten an ſich haben. neſnáne † navádke na sébi imêjti. † shége inu Verſibus atris oblinére aliquem. einen verlümden. éniga zhérniga sturiti, opravláti.

Oblíquátus, a, um. gebogen, krümm. perpógnen, Krúlov, Krúmpast, Vkrivlen, napizhen, Kriboten.

Oblíquè. Adv. ſchelb, zwerch, auf ein ſeiten. nápek. Krisham, po strani, V'stran, Krúmpastu, Krivú.

Oblíquitas, tátis. f. die krümme. nápizhnost, Krivnost, Krivóta

Obliquo, as, are. krümmen, auf ein ſeite biegen. Kriviti, na éno stran perpógniti, shibiti, perpogibati. Krúmpastu délati. obliquare curſum. einen weg überzwerch nehmen. Svoje poot na Krisham stran Vséti. obliquare oculos. ſchelb ſehen. po stráni gledati. skKíliti. Enjem obliquare in latus. meshne stran obéſſiti.

Obliquus, a, um. ſchelb. krümm. nápizhen, Kriu, po stráni, Krúmpast. obliquo lumine cernere aliquem. einen ſchelb anſehen. éniga postráni, ali Krisham gledati. obliquus in ſiniſtro pede. krümm auf dem linken fúſs. Krúlov na lévi nogi.

Oblíſus, a, um. verlegt. poshkóden, ranjen ránjen.

Oblitĕrátio, ónis. f. auslöſchung, auſtilgung. skarzlánje, ſbrisajne, ſatrejne. ćris obliteratio. auftilgung der zreh. ſatrejne tih denárjou.

Oblítĕro, as, avi, atum, are. durchſtreichen. auſtilgen. dóli perpráviti † skus djáti. Vpoſábo perpráviti. memoriam alicuius obliterare. einen in vergeſſlichkeit bringen. éno rejzh V'poſablivost perpraviti. † sbrisati, skarzlati,

Oblítéſco, is, litui, ſcere. verborgen ligen. jaleshati, jalézhi, skritu leshati. ab aſpectu alicuius obliteſcere. einem verborgen ſeyn. énimu skritu biti. pi rimis oblitéſcere. in ſpalten verborgen ſeyn. V'shyrajnah skritu biti.

Oblítus, a, um. ab oblivíſcor. der etwas vergeſſen hat, oder der vergeſſen worden. Kateri je kaj po-

=posábil, ali Kar je posáblenu. cū Genit. & Accusat. Sui oblitus. Der seiner selbst Vergessen gat. Kateri je sam náse posábil. Oblitus officium suum. ist er gat seines amtb Vergessen. on se je svóje slushbe ſpoſábil inu dolshnoſti poſsibil.

Oblītus, a, um. ab oblinor. Vberstrichen. pomazan, Vmázan, poblaten.

Oblīvio, ónis. f. Vergessenhait. posáblejne, posába, posablivost. oblivioni aliquid dare. etwas Vergessen. Kejkaj posábiti. Venire in oblivionem. Vergessen werden. posáblen biti. Vindicare aliquid ab oblivione hominum. manchen die ding nicht Vergessen wird. Sturiti, de se ena reizh nepoſábi rizhy nepoſábi.

Oblīviōſus, a, um. Vergesslich. oblivious senex. posablíven, posábliv stárzhik, ali Kar se lahku posábi.

Oblīviſcēndus, a, um. Der man Vergessen muss. Kar se imà posabiti: posáblénia Vrédnu.

Oblīviſcor, ſceris, oblitus ſum, oblivīſci. Vergessen. posabiti. cū Genit. & accusat. oblivisci alicuius rei vel aliquam rem. etwas Dinges Vergessen. éne rizhy posabiti.

Oblīvium, ij. n. Vergessenhait. posablivost. Capére te oblivia nostri. Du saſt Unser Vergessen. ti si na nás posábil.

Oblīvius, a, um. Vergessen. pasábliv, posablíven.

Oblōco, cas, are. Verdingen. Vdinâti. V'zhinsh dáti. oblocatum est mihi. es ist mir Verdinget. je méni V'zhinsh dánu. oblocare operam ad puteos exhauriendos. zu den Brunnen Verdingen aus zu ſchoppfen. Vdinâti délu to stérno ispráſniti, isnáſhiti.

Oblōcūtor, óris. m. widersprecher. Supergovorjavitz, Kateri super odgovarja. non sum oblocutor alteri. ich halt nicht widersprach. jest nej sem mému super. Oblocutio. vide obloquium.

Oblongŭlus, a, um. dim. langlecht. podólgovat.

Oblongus, a, um. idem ova oblonga. langlechte Eyer. Dólgovata jájza, ali yzâ.

Oblōquium, ij. n. widersprechung. Supergovorjénie, jénie, Supergovor, superezhénie, odniergánie, odlajánie, opravlánie.

Oblōquor, eris, vel ere, locutus sum, loqui. dep. alicui obloqui. einem widersprechen. énimu Supergovoriti, nasáj odgovárjati, nasáj jeſlati, opráulati: tudi odniergáti, odlajáti, nasáj goderniati.

Obluctātio, ónis. f. Der widerstreben, widerstrebung. Superstávlejne, superprepirajne, superstájne Superstánie, Superstritanie.

Obluctor, aris, atus sum, ari. dep. widerstehen, widerstreben. obluctari alicui. sich einem widersetzen. se énimu z Superstáviti, ali Superpostáviti: énimu Superstáti.

Oblūdo, is, lusi, lusum, dere. ſpimpfen, yrgen, ſpimpfe Worten. se shaliti, shalkovati, shálo is shalo odverniti, S'éno shálo ti drúgi napruti prîti.

Obmōlior, íris vel íre, ítus sum, íri. dep. einen Corper ſchun. obmoliri aliquid. etwas einen Corper thun. Kejkaj is poóta djáti, odvaliti, odpahniti, odrinſiti.

Obmúrmŭro, as, are. wider einen murren. obmermráti, odgodernáti, odniergati. super eniga mermráti. precibus alicuius obmurmurare. einen bitt widersprechen. eno próshnio dóli vdáriti, odvzéti.

Obmūteſco, is, mutui, ſcere. Verstummen. nast postáti, obmutéjti. Vmólkníti, samólkníti, smólzhati, preſſo obmutuit ore. er ist gantz Verstummet. on je Vmólknil. hæc res obmutuit. Der ding ist gestillet. ta rejzh je potihnila potihnena.

Obnāto, as, are. Vergeben ſchwimmen. prúti plati. obnatare alicui. einem vergeben schwimmen. prúti énimu plávati. obplávati, okúli plávati.

Obnātus, a, um. ab obnascor. Dabey gewachſen. obráſten, ali obráſzhen, raven Gráſzhen.

Obnecto, is, ere. Verknüpfen. Savoſlati, Savézati.

Obnĭger, gra, grum. ſchwartzlecht. Zhernkast, zhernáv.

Obnītor, teris, nisus vel nixus sum, niti. widerſtehen, widerſtreben. se super derſháti, superstáti. obniti alicui. einem widerſtehen. énimu perstáti.

Obnixē. Adv. Beſtendig, mit macht. Silnu, s'Silo + superstoječe, mozhjo, lipu.

Obnixus, a, um. Der ſich widersetzt. Superstojézhi.

Obnoxiè. Adv. Boshaftig, Verbrechtlich. strashlivu, podlóſhnu, dolshnu, shkodlivu.

Obnoxiōſus, a, um. Verbindlich. Savéſlivu, Savézlivu.

Obnoxius, a, um. i. Der ein ſtraf Verdienet hat. ſchuldig. Katéri je straffinge Vrédan, dolshan. tu mihi obnoxius es. Du hast ein straf Verdienet. ti si V'stráffingo pádil. homo obnoxiæ animi. Der boshaftig gesinnet hat. Katéri en en presVéjsten zhlovik. obnoxius crimini. einer laſter ſchuldig. ene pregrehe dolshan. z Kriv. z Vnter worffen. podlóſhen, podvershen. obnoxius periculis. Der gefahren Vnterworffen. tim navárnostim podvérshen. 3 Geforſamen pokórn. niſi mihi obnoxius eris. wirſt du mir nicht gehorſam. okú ti méni nebósh pokórn, podlóſhen.

Obnúbilo, as, avi, atum, are. Verfinſtern. zhlem. ob otímejti, ali otimnéjti, otémniti, témniti, nare diti, poobla zhiti, omrazhiti otemnázhiti.

Obnúbilus, a, um. Dunckel, finſter. temán, oblázhen.

Obnūbo, is, nupſi, nuptum, nubere. Verbergen, Verbinden. skriti, skrýti, skrýshi, sakrýshi, sagarniti, savíti, savézati. obnubere caput. Das haubt Verbinden. glavo Savézati.

Obnunciātio, ónis. f. Verkündigung eines Vngluecks. osnanovájne, ali oſnanénje ene nesrézhe.

Obnuncio, as, avi, atum, are. Böſe Zeitung bringen. coi ne ſterben. kúde glaſsy pernesti, ali znániti. Superstáti.

Obnuptus, a, um. bedeckt. Sagárnen, pokrit sakrit.

Obóleo, óboles, olui et olévi, olitum, lére. & obolesciere. ſtinchen. smardéjti, gerdú dishati. oboles allium. Du ſtinckeſt wie knoblauch. ti smardish po zhesnu. Mancher. ne oboleſceret. Der einen nicht recht. de nej samérkal, débi nebil janet.

Obŏlus, i. m. ein Pfenning. en Vintar, shus sháfiza. obolum non habet. er ist ſehr arm. on je nimu Vbog. multum poſsunt oboli. Das gelt thut viel.

dežár Velíkú sturý.

Obéminor ; aris ; atus sum ; ari . dep . cwünſſen . Voszh-
ſti, savoszhiti .

Obórior ; riris vel reris ; oríre vel órere ; ortus sum ,
oriri . dep . vnſtreingen . vnſtrefen . Vun isrásti ,
ishájati ; se perkášati ; se Vſdigniti , Vstáti . obortū
est bellum . es iſt ein krieg vnſtanden . je éna Vój-
ska Vstála . nox obórta est . es iſt nacht worden .
je núzh postála . lux obórta est . es iſt tag worden .
je dan rátal ; se je dan ſasnal .

Obórtus ; a ; um . vnſtrungen . ishájan , iſyshal ,
Vstál : túdi ishájan ; iſyden .

Obórtus , ūs . m . vnſtreingnúng . ishájanje , ishája-
nje , Vstájne , ali Vstajanje Vstájanie ; ishávyshe , is-
hájanje .

Obſcúlor ; ari . dep . küſſen . Kushniti , Kushováti .

Obſeſſilátus ; a ; um . Vorigelt . Jatriglán ; Japréſh-
en , ſasúnen .

Obſexus , ūs . m . Zu ſtarck . Zheſsájne ; pozheſsánie .

Obſtrépo ; as ; are . Vorcwiſſen . obprobrare alicui
pauperiatem . einem die armůt Vorcwiſſen .
cimu tu búſtvu naprej metáti , vrúzhi Vtakniti ,
einen einga ozhítati ; frustati , ferſhmagováti .

Obrépo ; répis ; répſi , reptum ; répere . hinein ſchlei-
chen . nóter perlézjsti † podlézjsti . prepádsti .

Somnus obrepſit . der ſchlaf überfal einen . ta senn
je éniga prepádil , prevſel . obrepſit mihi inimicus .
mein feind hat mich Vberworffen , od úbervſalla .
noj sourášnik me je podlezjsil , ali zhes me plánil .

in animum alicuius obrepere . ſich bey einen
schleichen . se per énimu perkupiti .

Obreptio ; ónis . f . einſchleichung , betrúg . podlézjsik ,
podlézjenje , falshja , golufja .

Obrepto ; as ; are . hinumſchleichen . nóter vlézjsti ; no-
ter smúkniti , se na tihama nóter správiti .

Obrétio ; rétis ; ire . in garn fahen . samrézjshiti ,
ſano mrézjsko okúli obdáti , omrézjshiti , vmrezjsko
vmrezjsko loviti , ali vloviti .

Obrígeo ; óbriges ; rigui ; gére . Vel obrigesco ; scis ; scere .
in hárte erſtarren . obrigére nive . Vun ſchnee
erſtarren . od mráſa , od snéjga otarpniti , tod-
nah tárd postáti .

Obrízum ſive obryzum ; i . n . fein , rein gold . právu
zhistu slatú .

Obródo ; is ; rosi , rosum ; ródere . Knagen . oglódati ,
ogriſti .

Obrógo ; as ; are . fürbitten . odbívati . obrogare legi-
bus . jemand ein andern abſchaffen . éno pos-
távo shus to drúgo dóli postáviti , ali góri Vsdig-
niti , dóli perpraviti , okúli vrézjshi .

Obrósus ; a ; um . Knagig . oglódan , ali oglójen .

Obructo ; as ; are . anbrüllen , gröſſen . ſpruti rigati ,
gori klézjati . obructare alicui .

Obrumpo ; is ; rupi ; ruptum ; pere . brechen . odtérgati
zellmiti . obrumpere collum . † saſsúti .

Obruo ; is ; rui ; rutum ; rúere . überſchütten , über-
fallen . obsúti † saſsípati , obkládati . obruere the-
sauren . einen ſchatz Vergraben . en † shaz jako-
pati , obruere aliquem lapidibus . mit ſteinen be-
werffen . Vrſtreingen . is Káminam posúti . obrúere
se vino . ſich mit wein überfüllen . se ſ. Vínam nalíſti .

Vpijániti , prepísti . Magnitudine negociorum obrui .
mit ſchwären geſchäfften beladen ſeyn . is téshkim
opravſſlam , ali opráykim ob- , lóshen biti . om-
ium rísu obrui . Von Jedermann außgelacht
werden . od sléherniga sasmijan biti ; Vsim k'
-smézhu biti .

Obrúſsa ; æ . f . Probierſtein . skúshliv Kámen .

Obrúſtus ; a ; um . überzüttet , bedrehet , sasút ; ob-
-sút ; saſsípan . überſchüttet . obloſshen . ære alieno
obrutus . mit ſchulden überſchüttet . ſo dolgmy obloſshen .

obdan . somno obrutus . Von ſchlaf überfallen .
od sna sapopáden ; ali sapáden prevſet .

Obryzum . Vide obrizum .

Obſævio ; is ; ívi ; ítum ; íre . ſich grauſam erzei-
gen . se grosótniga ishájati . obſævire in aliquem .
se zhes éniga jeſiti , z ſuper éniga divjázhiti ; groso-
vítiti , divjati

Obſátúro ; as ; are . erfüllen , erſättigen . napolniti
nasititi , nasilati , nagatiti . tu propediem istius
obsaturabere . du wirſt deſſen bald ſatt werden .
ti bódesh tiga shóraj sit sît ; nasitzhen .

Obſcoenè . Adv . Unflätiglich . nesnáshnu , nesrámnu , nespodóbnu ,
gerdú , shpotlivu , nezhistu ; kurblivu ; negnúſsnu .

Obſcoenitas ; átis . f . Unflätigkeit , Zuchtloſigkeit ; cwürſt ,
grobſeil . nezhistost ; kurblivost ; negnusnost ;
gnuſsoba , nesrámnost ; grobúst .

Obſcœnus ; a ; um . Unflätig ; cwüſt . nesnáshen ; ne-
gnúſsen ; nesrámen ; kurbliv . obscoena verba . ſchan-
-dbare Gottes . nesrámne kláfse , ſáte ; negnuſsne
beſsédje . nespodóbne beſsédje .

Obſcūrātio ; ónis . f . Verfinſterung . ſatemnéjne ,
obscuratio solis . ſonnen finſternüs . márknejna
tiga sónza .

Obſcūrātus ; a ; um . Verdunchelt . otemnèn ; satemnèn .

Obſcūrè . Adv . Dunchel , Unverſtändlich . temnú ;
nesastoplivu , nesapopádnu .

Obſcúritas ; atis . f . Dunchelheit . gringeb ſprech-
-nuss . témota , † nesastoplívost . enigo en pork .
éden sárkod , ali rod . obſcuritates & ænigmata
somniorum . Dunckle träume ; die man nicht lö-
ſen kan . nesastoplive sájne . Katére
se nemóreje lahku isleſhiti . temnust ; tema .

† tima ;

Obſcūro ; as ; avi ; atum ; are . Verdunchlen , ſatem-
-néjti ; otemnéjti . nesastoplivu sturiti .
nox omnia obscurat tenebris . die nacht macht
alles finſter . nuzh vse temnu sturý . magnitu-
dinem periculi lucrum obscurat . der gewünn
macht , das man der gefahr nicht achtet .
dobizhik sturý , de se ta navárnast neáhta ,
ali nepretélta ali nepreſtima .

Obſcūrus ; a ; um . Dunckel , finſter . Unverſtänd-
-lich . Dunckelbar . ſatemnen ; teman † nesastoplív .
neáhtliv ; potréden . mrázhen . Obſcuro genere
natus . gemeiner herkommen . poredniga gmajn
stanu .

† mrázhen .

Obſecrātio ; ónis . f . bitt . próshnja . humili obsecra-
tione vti . demüthig bitten . ponísshnu proſsiti .
obsecrationem alicuig repudiare . einen ſeiner
bitt abſchlagen . enimu negovo próshnio dóli Vdá-
riti .

Obſecro ; as ; avi ; atum ; are . ſchr . Und hertzlich bitten .
serzhno inu ſhtélno proſsiti , moliti ; molédovati .

sýlnu ; inu is sérza

lachrymis aliquem obsecrare rem aliquam · mit Zähren jemand etwas bitten · is solsámi éniga ſa kaj proſsiti . pro mea ſalute populum obsecravit · ze ſal kúj ſem Volk ſúe nemen · zu ſeinem Heyl angeflehet · on je per fólku ſa móje dóbru ſtánje proſsil , ali próshnio dóli polúſkil .

stánje

Obsecundo , as , avi , atum , are · Zu willen ſeyn , folgen , gehorſam ſeyn · K. Vóli biti , slúshati , búgati , pokórn , podlóſhen biti . obsecundare alicui · einem gehorſam ſeyn · énimu pokórn biti .

Obsępio , ſépis , ívi vel sepsi , ſeptum , ſepire · Verzäunen · ograditi , ob- ali ſagraditi , oplotíti . Obsepire alicui iter ad honores · einem nicht wollen zu Ehren kommen laſſen · enimu k. zhastý poot pretézhi , de nemóre kejkaj doséżhi , ali ſadobiti .

poot ſadélati , ſalo=shiti

Obseptus , a , um · Umzäunet . ograjen , obdàn . Via dolo septa · Zejsta is falshyo pregrajéna .

Obsequéla , æ . f . gehorſame · pokórsżhina , búgajne , slúshajne , podlóſhnost .

Obsequens , tis . o . gehorſam , gehorſamig · pokórn , búgliv , slúshliv . obsequens Voluptati homo · ein unartig , der ſeinen Gelüſten folget · ex Vsim reslúſtkam ſdan zhlovik .

Obsequenter . Adv . gehorſamlich · pokórnu , búglivu .

Obsequentia , æ . f . bereitwilligung zu thun , complaiſance · pervólejne , ali pervóla sturiti , kar éden hózhe · pokórsżhina , poslúshejne , poslúshba , postréjshba .

Obsequibilis , e . Adj . Nachgebar · poslúshliv , ali slushában , postréjshliv .

Obsequiosus , a , um · gehorſam , der gern aufwartet . búgliv , ali búgaven , slushában , postréjshliv . miki obsequiosus semper fuisti .

Obsequium , ij . n . gehorſam , willfahrung , complaiſance · pokórnost , pervólejne , slushba , ali poslúshba , postréjshba , slushábnost . obsequium amicos parit . Gefälligkeit macht Freund . shtíti

era postréjshba , slushlívost stury dóbre priátle .

priátle .

Obsequor , eris , secutus sum , sequi · folgen , gehorſamen , búgati , slúshati , pokórn biti , poslúſhiti postréjzhi . obsequi Voluntati alicuius . einem zu willen , gehorſam ſeyn · enéjga Vóli podlóſhen biti . obsequi animo suo · nach ſeinem Sinn und Willen thun · po svóji sérzhni shélli sturiti . de aliquo alicui obsequi . einem in einem ding zu willen reden · énimu V'zeni rézhi K. vóli biti .

Obserátus , a , um · Verriglet , Verſchloſſen · sariglan , sapèrt , saklénen .

Obsĕro , seris , sévi , situm , serere · beſäen , überſäen . obsijáti , ali obsejti , nasijáti , nasejti , presijáti . obserere agrum Vineis · einen Acker mit Reben bepflanzen . éno njvo njvo s'tertami na nasadýti .

Obsĕro , as , avi , átum , áre · Verriglen , Verſchlieſſen . sariglati , saprejti , saklèniti , saklépati .

Observábilis , e . Adj . Zu beobachten , was recht zu haben , na kar se imà dóbru mérkati , inu áhtati : notabilis .

Observans , tis . o . der beobachtet . katéri mérka , áhta . Observantissimus alicuius · der einem ſehr ergeben . katéri éniga Vissóku zhastyo merkajozh , ehrt . shposhtovánje , zhezhénje , spoštovánje .

Observanter · gehorſamlich · pokórnu , podlóſhnu .

Observantia , æ . f . Ehrerbietung , gehorſam , zhastý shasájne , zhastlívost . naváda , observatio .

Observātio , ónis . f . die aufmerkſamkeit , beobachtung , ehrerbietung . pomerkovajne , ali mérkajne . zhastlívost . ex diuturna observatione · aus langeiger erfahrung · skus dolgozhásnu ſamerkovájne , snájdejne . skus skúzhenjne .

Observātor , óris . m . Beobachter · ſamerkovávez , pomerkázh , shpejgar .

Observātus , a , um · in acht genommen · ſamérkan , shránjen s'hránien

Observātōrium , ij . n . aufbehaltnüß . zhránba , armata .

Observatus , ûs . m . beobachtung . Vide observatio . ex observatu dicere · aus der erfahrung ſagen . is bo iskúſhno povédal s'lastne skúshnle povédati .

Obsérvito , as , are · oft in acht nehmen . dóstikrat ſamerkováti , ſamérkati , pomérkati , pomerkávati .

Observo , as , avi , atum , are · beobachten , eben aufbehalten . mérkati , gledati , pášiti , shpejgati , zhastíti , V'zhastý derſháti . zhrániti . observare nutum alicuius · ſich nach einem richten , ſeinen willen erfüllen · enéjga Vóli Vſhati . leges observare . die geſätz in obacht nehmen · te postáve V'pazhet Vſeti , derſhati . observare aliquem · einen eren · énigа zhastíti . observare in crastinum · auf morgen aufbehalten . na jútru hrániti , shparati .

Obses , idis . c . Geiſel , Pfandmann . pórok , jastvo . accipere obsides · Geiſel nehmen · jastvo Vſeti . auf morgen aufbehalten .

Obsessio , ónis . f . belägerung . obdajne , oblèſhenje , oblejanje : obleg , oblèſhik , obsed , obsédik .

Obsessor , óris . m . belagerer . obdavez , oblèſkávez , oblèſnik .

Obsessus , a , um · belagert · obdàn , oblèſken , obsédan .

Obsibilo , as , are · rauſchen . oshúmejti , shúmejti . strepitus obsibilabant · es war ein lieblicher ton , je bilu énu sladku shúmejne , ali je bil en perjeten shum .

Obsídeo , es , sédi , sessum , dére · belagern , Umbringen , ſitzen bleiben . oblézhi , obdáti , obleżháti . sedejti , ali ostáti . obsidere Vrbem · anſtatt belagern · énu méſtu oblézhi . obsidere aditus · die wege und päſſe verlagen . te pótе zéiste inu te okráje ſaloſhiti , ſastaviti . prasidio milite obsidere Civitatem · ein ſtatt mit ſoldaten belegen · enu méſtu is ſholnérmi obstáviti . obsidere domi · daheim ſitzen bleiben . doma ſastáti .

Obsídia , arum . f . pl . aufſatz . ſasédejne . Vide ſupra .

Obsídio , ónis . f . belagerung . Vide obsessio . obsidione cingere Vrbem · einen ſtatt belagern · enu méſtu obleżhi . obsidionem ſolvere · die belagerung aufheben · obleżhik górі Vſdigniti .

Obsidiōnālis , e . Zur belagerung gehörig . K. oblégu , ali obleżhajnu enu ſtishi . obsidionalibus ærumnis Vrbem vrgere · einen ſtatt mit belagerung ängſtigen .

† ein ſtatt Durch belagerung ängſtigen .

oblága mozhnu stiskáti.

Obsidior, aris, ari. dep. naſſtrecen. Obsidiari alicui, eniga ſahájati, strézhi, K. smérti iskáti, enimu búsje stáviti.

Obsidium, ij. n. vide obſessio.

Obsido, is, sédi, sidere. vide obsideo. + ſasnamovati,

Obsigillo, as, avi, atum, are. vorſiglen, ſtimliſh ſtellen. ſagarniti, skrívnu derſháti, + ſapezháti.

Obsignator, óris. m. Vorſigler. ſasnamovávitz, ſapezháten.

Obsignatus, & obsigillatus, a, um. Vorſigel. ſasnámovan, ſapezháten.

Obsigno, as, avi, atum, are. Vorſiglen, Vor pet-ſchem. ſasnámovati, ali ſasnámenovati, ſapezháti. obsignare Epistolam. einen brief Vorſiglen. ex pismu ſapezháti. publico signo literas obsignare. einen brief mit obrerkrúſſchen ſigel verwahren, en liſt lyst is gospoſkim pezhátom zapiſhati, ſaſnámrati.

Obsisto, is, óbstiti, stitum, sistere. widerſtehen, ſich widerſtellen. ſuperstáti, se ſuperstáviti, braniti. ſaderſhávati, ſaderſháti, mudyſti, na poótu ſtáti, se ſuperpostáviti. obsisti illi non potest. man kan ihm nicht widerſtehen. mému se nemóre ſuperstáti. obsistere libidini. den grélüſten widerſtehen. tim meſsénim lúſtam ſuperstáti.

Obsitus, a, um. übergogen, bedeckt. prevléjen, ſagárnen, ſakríyt. nivibus obsitum iter. ein mit Schnee überzogener weeg. en presnéjſhen poot. pannis & annis obsitus. alt. und übel bekleidet. ſtare, inu nekſáltnu ogvántan, opuszhen, nesnáſhen.

Obsléjácio, is, jéci, jactum, jacere. in abgang bringen. ſs' naváde, ali dóli perpráviti, dóli opustiti. ſs' naváde pustiti, odváditi.

Obsléjactus, a, um. abgenommen, Vorſalzt, in abgang gebracht. ſs' naváde, ali dóli perpráulen, ſastáran, opuszhen. authoritas obsolefacta. ein ſolches ſo in abgang kommen. enu dóli perpráulenu preſtimájne, ali oblást.

Obsléjio, fieri. in abgang kommen. is naváde priti, abgebracht werden. dóli perpráulen, ali nouzhen biti.

Obsoleo, es. vel obsolesco, scis, solevi vel solui, letum, lescere. abgehen, Vralten. ſs' Naváde priti, ſastárafti, V. reſvádo priti, preiti. laus obsolescit. da lob Vergeht. ta hvála préjde. res propter vetustatem obsoleverunt. die ſachen ſind ganz, Vralt. te rézhy ſo do kónza ſastárane, ſaleſháne, ſtarihaste.

Obsolete. Adv. alt. stáru, starihastu, po stárim.

obsoletus Vestitus. der abgeſchabte kleider tragt. koteri ponóshene obríbane, starihaste gvánte nóſsi.

Obsolétus, a, um. abgangen, Vralt. is naváde, dóli perpráulen, ſastáran, starihast. obsoleta verba. wörter, die nicht mehr gebräuchlich ſeyn. naváde perpráulene, ali nenavádne beſsédje. Color obsoletus. Verbliechner farb. blédja fárba. obsoleti Vestitu. der gar abgeſchabte kleider tragt. koteri ponóshene gvánte nóſsio.

Obsolidátus, a, um. Vraſtárt. vtérden, vſtushen

Obsónator, óris. m. ſpeiſeeinkäuffer. ſlpíshnikar. Kupézh, ali Kupávitz: spíshnikar.

Obsónatus, ûs. m. einkäuffung der ſpeiſ. nóter Kupováine tih spîsh.

Obsónium, ij. n. allerley ſpeiß ohne brod. vſe shlaht spíshe ráſen Krúha. obsonia apponere. gütter beſtellen einzukäuffen. dóbre + pridne gori postávlati. + spíshize

Obsóno, as, are. & obsonor, ari. dep. obsonare obſonium, ſpeiſe einkäuffen, oder zeit darzu thun. spíshe nóter Kupováti, al denárje htimu dáti. Coenam obsonavi. ich hab mein abendeſſen eingekäufft. jest ſem ſa vezhérjo spi slpíshe nóter Kupil. ſámem obsonare ambulando. den luſt zum eſſen durchs ſpatziren machen. luſt K. jézdi skus sprehajáine obuditi. sprehajánie obuditi.

Obsónus, a, um. leiſ. ſtill. tuhe. obſona Vox. leiſe ſtimm. mehka tiha, tihótna shtima, ali glas.

Obsópio, sópis, ire. zuſchlaffen. ſaspáti, ſadréjmati, ſasópsti.

Obsópitus, a, um. Vom ſchlaf überfallen. od spájnta presýlen, prepáden. somno obsopitus.

Obsorbeo, es, bui, vel sorpſi, sorptum, bére. einſchlucken. obsorbere aquam. Vodo iſpiti, iſsérkati, posréjbati. â terra obsorptus. Von der Erden Verſchlucket. od sémle poshert, ali póshren.

Obsordeo, es, ui, ére. & obsordeſco, scis, scere. einſt voreinem. neznáshen postáti, ali biti. smardéjti, negnúſsen, nezhéden biti, se Vkáziti, omádeshiti.

Obstáculum, i. n. widerſtand, hindernüs. Superstávik, ſaderſhba, ſaderſhájne, ſaprég, ſaderſhilu, ſaderſhava, ſaſlón.

Obstantia, æ. f. vrgenſaltung. spruti derſhajne.

Obstátūrus, a, um. der hindern wird. katéri bóde odbíval, ſaderſhával. Video quosdam mihi obstaturos. jest previdem, de nekuteri ſe bódo méni spruti stávili.

Obsterno, is, stravi, stratum, sternere. Verſtreuen. naprêj postáviti, naprêj poklásati, ali iskádati.

Obstetrico, as, are. & obstetricor, ari. einer frauen. bábiti, per poródu pomágati, pshegariti.

Obstetrix, icis. f. Hebamm, weeguetter. bába per poródu, pshegarza.

Obstinate. Adv. ſtrikt, beſtendig. ſtanovítnu, okórnu. terdovrátnu. obstinate negare. beſtendig laugnen. terdovrátnu tayti.

Obstinátio, onis. f. hartnäckigkeit. beſtändigkeit. terdovrátnoſt, okórnoſt, stanovítnoſt. obstinatio fidei. beſtändige treu. stanovítna ſvejstóba.

Obstinátus, a, um. ſtrikt, beſtendig, hartnäckig. okórn, stanovíten, terdovráten, terdogláven.

Obstino, as, are. einen koſt außſtehen. ſvójo glavô gori postáviti, se terdovrátiti, terdogláviti. dertovráten biti. Obstinaverant animis Vincere, aut mori. ſie haben ſich gänzlich entſchloſſen zu ſiegen, oder zu ſterben. oni ſo ſi naprêj Vſeli, ali premágati, ali Vmréjti.

Obstipo, as, are. Verſtopffen. ſamashiti, ſagatiti, ſatiskati, ſatahniti. obstipare aquam. in waſſer Verſtopffen. Vodô ſamashiti. obstipare Verticem.

u den kopf nieſt. Verrenčkam. glavò ſmeram derſhati, jnu nikar premákniti.

Obſtipus, a, um. mit verſtuzhtum falſh, krùmm, falſh. ſtrivovráten. obſtipa cervice. mit kumpfem genudtem haubt. is ob okúli ſaberneno glavo.

Obſtitus, a, um. Von ſtinkel verſtopfen. od nebès ſadejt, ali vdárjen. nebès

Obſtitus, a, um. krùmm, ſpleb. krúmpast, ná=pèk, ali nápizhen.

Obſto, as, ſtiti, ſtitum, ſtare. in dem weg vor einem ſtehen. na poótu, ali ſpruti ſtáti, biti, ſt Obſtare alicui. einem zuwider ſtehen. énimu ſuperſtáti. Conatibus alicuius obſtare. einem ſeine Vorhaben verhindern. enéiga napréjvſetje ſaderſhávati. ſaderſhovàti, od=bivati.

Obſtrágulum, i. n. übergehenck, übergeſtúck. prevléjzhik, ali úrbaſsi na ſhúlinah.

Obſtrepito, as, are. einhergehen rauſchen. ſprúti ſhumézhi, ali ſashumézhi, ſaropotáti.

Obſtrepo, pis, ſtrépui, ſtrépitum, ſtrépere. zuwerſtehen. Superſtáti + portis obſtrepere. an der Thür ſtehen. na Vráta terkati, ropotáti. laudi alicuius obſtrepere. einem lob zuwerſtehen. enéiga hváli ſe ſúperſpostáviti, ſashumézhi.

Obſtrictus, a, um. Verbunden, Verſtrickt. ſavézan, ſamotàn. obſtrictum ſibi aliquem habere. einen ihme ſelbſt Verpflichten. éniga ſébi dólſhniga ſturiti. obſtrictus voluptatibus tenetur. er iſt in eitelkeiten verſtrickt. on je v' ſvóih reſlúſtkih ſamotàn, ſapléden.

Obſtrictus, ûs. m. auffhaltung, Verbindung. góri derſhajne, ſavéſa.

Obſtrigillator, óris. m. der dieſ zuwerſtegert. Superſtavláviz, ſúpernik, ſúperſtávnik.

Obſtrigillo, as, are. zuwerſtehen, zuwerſtellen, Superſtáti, ſe ſúperſpostáviti, Superſtrikati. alijs obſtringillo.

Obſtringo, is, ſtrinxi, ſtrictum, gere. Verbinden, Verpflichten. ſavéſati, ali ſvéſati, ſamózhi, ali ſamáshi, ali ſamagati + beneficio aliquem ſibi obſtringere. einen ihme mit gütthaten Verpflichten. éniga ſébi ſkus dobrúte ſavéſati. mandato alicui quem obſtringere, ut juſſa exequatur. dieſ befehlich einem lagin Vermögen, daß er da ſeine befehl verrichte. ſkus povélje éniga tiákaj ſamózhi, ali ſamórati, de letù naloſhenu oprávi. + permórati. fidem ſuam alteri obſtringere. einem ſein trew zu ſagen. énimu ſvóje ſvejſtóbo oblubíti. jurejurando obſtringere aliquem. einen mit dem Verbinden. éniga is' priségo ſavéſati. obſtringere ſe ſcelere. ein böſe that begehen. énuhudóbnu djánje dopernésti. obſtringere alicui collum, gulam. einem zuwürgen. éniga ſadáviti.

Obſtructio, ónis. f. die übrbauung. Verſtopfung. tu preſſidájne, prezímprajne. ſamashéjne. ſaprejne, ſatisnenje. Satisnenie.

Obſtructus, a, um. Verbauet. Verſtopfet. ſaſydan, ſazímpran ſadélan. ſamashèn, ſapert, ſagazhen.

Obſtrúdo, is, ſtrúſi, ſtrúſum, dere. Verbergen. skríti, skrijèm, ſatiſknìti. zuwerg ſtopfen. odpahniti, odvrézhi, odríniti, odſúniti.

Obſtrundo, is, ere. einpflöcken. nóter poſhrézhi, pogólniti. obſtrundere pernam. ein Hammer breitlich Verpflöcken. éno ſvinsko krázho ſplúſtar poſhrézhi, pojéſti, k'ſhivotu vſéti.

Obſtruo, is, ſtruxi, ſtructum, ſtruere. Verbauen, Verrumpfen. Verſtopfen. ſaſydáti, ſazímprati, ſadélati, ſamashiti. ſasúti, ſapipati. obſtruere portas. die Thor Verrumpfen. te Vráta ſadélati, ſazloſhiti. luminibus alicuius obſtruere. einem ſein Liecht Verbauen. einem Rúſun ſpmálem. énimu luzh ali ſvitlóbo vſéti, ſaſydati. to zhaſt vtíſhati, ali krátiti. aures obſtruere. einen nicht hören wollen. éniga nehotéjti slíſhati. omnes aditus obſtruere. allen Zugang verſtopfen. + povſod ſadélati. vſe prihóde ſaloſhiti, ſatáviti. + ſatáknen

Obſtrúſus, a, um. Verborgen. ſkryt + ſkriven, ſapert.

Obſtúpefactio, is, feci, factum, facere. verſtarrung, verſtaunung machen. oſtráſhiti, v' ſtráh ſagnáti. oſtermeózhiga ſturiti. pudor eum obſtupefecit. ſramóta ga je oſtráſhila, ali v' ſtrah perpravila. Obſtúpefactus, a, um. verſtaunt. oſtráſhen, v' ſtrah ſagnán, od ſtráha ſauſeten, oſtermèn.

Obſtupefio, fieri. verſtaunen. oſtermejti, ſe ſauſeti, preſtrashiti.

Obſtúpeo, es, ſtúpui, ſtúpere. Vel obſtupeſco, ſcis, ſcere, verſtaunen, verſtarchen. oſtermejti, oſtrnóti, ſe ſauſeti, jnu prestráshiti. obſtupeſcere more. Vor forcht verſtaunen. od ſtráha oſtermejti. aſpectù alicuius obſtupeſcere. ub einem ſein verſtocken. ſe enega rámnu prestrashiti. obſtupeſcere aliquid. dieſ über etwas entſetzen. ſe zhes kaj ſaſéti, ſazhudíti

Obſtúpidus, a, um. verſtaunet, verſtarchen. oſtermejan, ſarjet, prestráshen, oſtrashen.

Obſtupratus, a, um. geſchändet, geſchwächet. ſkurjena, ob poſtejne pèrpraulen, ob divíſtvu, ob zhiſtem perpráulen, oſlaben.

Obſum, es, fui, eſſe. ſchaden, Verhindern. ſhkódити, ſhkódovati, vbrániti. obeſſe alicui. einem ſein. énimu ſhkódити, ali k' ſhkódi biti.

Obſuo, ſuis, ſui, ſutum, ſuere. zunehen, bügenoſhívati, obſhíti, opramati.

Obſurdeſco, ſcis, dui, deſcere. taub werden. oglushiti, gluh poſtáti, ali rátati. ſonitu completæ aures obſurduerunt. die ohren ſeind von dem Laub worden. te vshéſsa ſo od glaſa gluhe poſtále. obſurdeſcit, nec ea quæ monetur audit. er will nicht gehorchen, er machet ihme nicht zuvil. on ne-hózhe dóbru opominájne góri vſéti.

Obſurdefacio, cis, facere. einen taub machen, gehörlos machen. éniga oglushiti, glúhiga ſturiti.

Obſutus, a, um. zugenähet. obſhit, obſhívan.

Obtectus, a, um. bedeckt. pokrit, ſakrit, ſagarnen.

Obſurdeſcentia, æ. f. gehörloſigkeit. glushota, oglúſhnoſt, oglúſhnoſt.

Obſurdeo. idē quod Obſurdeſco.

Obtego, is, texi, tectum, tegere. bedecken, Zudecken. zu. brunàuſlen. pokriti, ſakriti, ſagarniti, prigrnóti. Obtegere ſe aliquâ re. ſich mit etwas bedecken. ſkum pokriti. turpitudinem adoleſcentiæ obtegere. die ſchand ſeiner jugend bedecken. to ſramóto mla-

svóje mladósti ſagarníti ſakrívati.
Obtemperátio, ónis. f. pokórnost, pokór-
shina, slúshajne, búgajne.
Obtempéro, as, avi, atum, are. folgen, gehorſamen
slúshati, búgati, pokôrn biti. obtemperare alicui
ad verba. einem worten gehorſamen. enéjga beſéj
di pokôrn biti. Cupiditati alicuius obtemperare.
einer unkeuſchheit folgen. po enéjga resberſdáji
Véli sturíti.
Obtendo, is, di, sum & tum, dere. fürziehen. ver-
bergen, vermänteln. obtendere velum ante lectu-
lum. einen fürhang fürziehen. te fírenke per pójstili
naprêj vlézhi, prevlézhi, pretégniti. obtenditur
natura velis. die art und natur wird verborgen
ta shéga jnu natúra je ſakríta, ali skríta. obten-
dere rationem turpitudini. ein ſchand ruhſchuldigen
mit dem. éno nesrámnost, ali sramóto isgovoríti
ſagrájati, ſakríti, ſagarníti, ſapla ſaplazhíti.
Obtento, as, are. freq. mit unſer verhalten. ſ. mu-
je oderſháti, oderſhôváti, okraníti. spes mea
nudam me obtentábat, fore ut ek. cic. moje vúpa-
nje me je oderſhavála.
Obtentus, ûs. m. verdeckung, fürwendung. ſa-
gérnejne, ſagrináva, naprejdajne, éna ſunajna
gnitlust ali shejn. naprêjdavik, ali naprejdavájne
ſecundæ res mirè sunt vitijs obtentui. vom glück
gerátig iſt, kan keine laſter kriegt verborgen.
Materi je srézhen, ti more lahkû svóje tádle ſa-
kríti, ſagrináti.
Obtentus, a, um. fürgewendet, fürgewendet.
ſagérnen, pretégnen, naprejdavan, naprejdan.
Obtentus, a, um. â teneor. verhalten. oderſhan,
ſadoblen, doseſhen.
Obtéro, obteris, trivi, tritum, térere. j. vertre-
ten, zertretten. zû nieſt maſſen, restlézhi
rebíti, strejti, potréjti, poteptáti. Knizhémra
prepraviti, polomíti, resdjáti. pedibus aliquid ob-
terere. etwas mit füſſen tretten. Kaj s'nogámi
pteráti, teptáti. eques obtrivit pabula. er hat
das fûter zertretten. jéshik je Kermo poteptál.
obterere vestigia. die tritt zertretten. te stopínje
poteráti. obterere laudes alicuius. einen lob ver-
kleinen. enéjga hvála vtískati. Calumniam obterere.
einer verleumdung vorkommen. éno naprej
vſténo ferſhmájt okúli vrézhi, ſknizhémer stu-
rti, potréjti, dóli obáliti, prerîſhati.
Obtestátio, ónis. f. vermeſſene bitt. éna ne
sna proshnja, risnizhna mózhna próshnja, ſarótna
Obtéſtor, aris vel are, atus sum, ari. dep. fuſ-
machen, bitten, beſchweren. Vſſoſku opomi-
nanti, mózhnu proſsiti, ſarotíti, ſapersézhi.
obtestari deos. gott zum zeugen nennen. boga
k'prízhi Vſéti. fidem alicuius obtestari. ſich auf
einen unfriedfertigkeit berufen. ſe ne enéjga
preſtópo jnu vérnoſt ſanésti, ſapustíti. obtestari
aliquem per deos. einen bey denen göttern
beſchweren. éniga per bogóvih ſarotíti, ſapersé-
zhi. omnibus precibus obtestari & orare. flehen-
lich und feſt bitten. s'milimi ſolſami proſsiti,
rotíovati.
Obtexo, is, texui, textum, texere. überziehen.
prevlézhi, ſatkáti. Cælum obtexitur vmbra.
der himmel wird überzogen. tu nebu je pretégnenu, pre-
vlézhenu & oblazhí, termázhi.
Obthûrâmentum, ti. n. ein zapf. en ſamáshik, pílika.
zhep.
Obthûrâtus, a, um. verzopft. ſamashèn, ſadélan
ſashópan, ſatísnen, ſagazhen.
Obthûro, as, avi, atum, are. verſtopfen. ſamashí-
ti, ſatáknити, ſatísniti, ſaprêjti, ſatlázhiti, ſashó-
patit obthurare aures. die ohren zuſtopfen. te + ſagatíti.
ushéſsa ſatísniti.
Obticentia, æ. f. verſchweigenheit. ſamolzhlívost,
ſamolzhájne.
Obticéo, óbtices, ticui, ticére. ſchweigen. molzhá-
ti, ſamolzháti, ſatihníti, ja ſobmi derſháti, ali
na tihama derſháti.
Obtineo, es, nui, tentum, tinére. verwahren, re-
tangen. erhalten. ſadobíti, dobíti, doſézhi,
s'proſsiti, oderſháti. obtinere causam. ſeine
ſach gewinnen. právdo dobíti. Nemen ſapientiæ
obtinere. den ruhm der weisheit erlangen.
en glaſs, énu smée éne velíke modrústi ſadobíti.
Caligo noctem obtinuit. es iſt die gantze nacht fin-
ſter geworden. je cézlo nuzh temnû bilû. vitam
per aliquem obtinere. ſein leben durch einen er-
halten. svóje shivlénje skus éniga oderſháti,
ali okraníti. ita mos apud nos obtinuit. es iſt alſo
bey uns der gebrauch. tokû je per nas naváda, ali uſhánza
ſama obtinet. es iſt die gewonnit ſag. je en gmajn
gláſs, ali enu gmajn govorjénje.
Obtingit, obtingebat, obtigit. impers. begegnen,
an die hand ſtoſſen. ſe pergody, ſe perméri ſ. hoc + ſe perklúzhi
mihi præter spem obtigit. es iſt mir wider ver-
ſehen begegnet. tu se je méni ſúper vſiga vúpanîa vúpanîa
pergodílu. occaſio nobis obtigit. wir haben die ge-
legenheit überkommen. mi nam ſe éna perlóſhnost
perméríla, ali mi smo éneperlóſhnost dobíli.
Obtinnio, is, ire. klingen. ſgonéjti, ali ſgoníti.
brenzháti, shumétji. illi aures obtinnivit mu vſ-
ſhéſsah ſgonî, shumî. + es klinget ihm in den ohren.
Obtórpeo, es, ui, ere. vel obtorpesco, ui, ſcere. er-
ſtarren, unempfindlich werden. okripnéjti,
ali otérpnéjti, vterpníti, nepozhútliv postáti, po-
zhútek ſgubíti. subito metû obtorpere. durch
zufälligs forcht erſtarren. skus nagal ſtrah ote-
rpnéjti. manus obtorpuit. die hand iſt erſtarret.
róka je vterpníla.
Obtorqueo, es, torſi, tortum, quére. umtreiben,
umwenden. okúli ſaviti + ſavíti, okúli ſaberníti + ſasúkati
ſavertíti. Collum vel gullam obtorquere alicui.
einen erwürgen. éniga ſadáviti, ali vrat énimu
ſavíti. proram obtorquere in vndis. den vordern
theil des ſchiffs in waſſer umwenden. ta spréj-
dni kónzh te ládje vkréníti, ali okúli ſaberníti.
Obtortus, a, um. erbogen, umgedrehet. dóli per-
pógnen, naklónen. ſavît, okúli ſabérnen, ſaverten, ſasúkan.
Obtorto collo trahere. einen mit gewalt ſeinem
willen. éniga is sîſlo prozh vlézhi, ali ſyíliti.
Obtrectátio, ónis. f. m. verleumdung, böſe nachred.
ſerſhmagavanje, opravlájne.
Obtrectátor, óris. m. verleumder. opravlávizh,

Obtrecto, as, avi, atum, are. hudu govoriti, éniga ſerráhtati, ogriſováti. obtrectare legi. obtrectare laudes, vel laudibus alicuius. éno poſtávo ſanizhováti. Obtrectare alicui. éniga oprávlati, zhaſt dóli vſéti ali énimu zhaſt dóli rézhi, dóli réjſati, énimu poſtéjne obrézhi, ali odrézhi.

Obtritus, a, um. ab obteror. potéptan, potrén, ſtren, ſriban, ſmenzhán, pohójen.

Obtritus, ûs. m. potéptanje, potrénje, pohójenîe, ſribanje, ſmenzhánje.

Obtrudo, is, truſi, truſum, dere. natiſniti, nariniti, napahniti, obtrudere alicui ſcelus. énimu en tádel naprêj vrézhi, naprêj ſuniti.

Obtruncatio, onis. f. odſekánje, odrézhe, odróblejne. obtruncatio vitis. obriſováje te térte.

Obtrunco, as, avi, atum, are. odglávити, glávo odſékati, odrézati, odróbiti.

Obtrûſus, a, um. narínena, natiſnena, naprêj verſhena pregréha, naloſhen tádel.

Obtúeor, tueris, tutus sum, tueri. ogledávati, mozhnó ogléđati, pogléđati, ogledováti.

Obtúitus, ûs. m. vel Obtúitus, us. m. oglédanje, ali ogledováje. ſagléđanje, gestú pogléđuvanje.

Obtundo, is, obtudi, túſum, túndere. ſtúmpſ machen. ſherváſten, brúſnban. skérhati, oſhkerbiti, ali shkérbastu napraviti. slabiti, éniga glushiti, oglushiti. falcem obtundere. ſiſhe ſtúmpf machen. ſérp skérhati. vas obtundere. grſhin brſnjigam. éno poſodo oshkerbiti, obtlézhi. aciem oculorum obtundere. ta pógled slabiti, ali oslabiti. longis Epistolis aliquem obtundere. énimu ſe dólgmi písmi nadléſhen biti, ali nadléſhiti. aures alicuius obtundere. énima ſe kriſhájam oglushiti, ali énimu ſe shrajáma nadléſhen biti.

Obturbātor, óris. m. en napoſhínik, nagmáhnik.

Obturbo, as, avi, atum, are. en nepóſhoj ali negmáh napráviti, ali naprávlati, éno ſmejshmávo délati, ali sturiti. obturbare ſolitudinem alicuius. éniga v' ſvóji samóti, per méru inu gmáhu nepuſtiti, nepoſhóyniga sturiti, nepoſhóyſti, negmáh délati.

Obturgeſco, is, ſcere. otézhi, otézhati. obturgeſcit pes. noga otéjka.

Obtûro. Vide obthûro.

Obtûſangûlus, a, um. ſtúmpſrezhig. shkérbast, skérhan.

Obtûſe. Adv. nestoplívu, grob. nevúmnu, nepámetnu, túmpastu, bébastu.

Obtûſus, a, um. ſtúmpf. shkérbast. nepámeten, nesastóplivu, túmpast, bébast.

nium obtuſum. ſlréhter Vrſtand. debéla inu poſastópnast. obtuſi pectoris eſſe. ſtúmpfiga ſrzhen túmpiz ali bébiz biti.

Obtûtus, ûs. m. Vide Obtuitus. oculorum obtutus effugere. nieſt bóuen greſhen werden. ſe pred skrívati. v' vúzhi pobégniti.

Obvágio, is, ívi, itum, íre. ſe jókati, zmendriti, kújati kókter otrózi.

Obvallātio, onis. f. bollwerck. shánza, poſtájna, zvínger, ſaſip, skúta.

Obvallo, as, avi, atum, are. ſtarken, befeſtigen. ſashanzati, is poſtájnami obdáti, obvallare locum. na ali mit Palliſaden verſtárkati. énu méſtu is kolzmí, ali paliſátami obdáti, ográjati, ſadélati, obzá ſavarovati.

Obvenio, is, véni, ventum, íre. bogréſhiti, relatum. prúti priti, srézhati, dosézhi, ſadobiti.

obvenit mihi hæreditas. es iſt mir ein Erbfall kommen. méni je éna jerbszhina pripadla, méni je éna Erbszhina pernésla. Obvenit vitium. es iſt mangel iſt damár kommen. letu pománjka, je létimi pervdáriu. ta tádel je k'temu pervdáril.

Obventio, onis. f. Jahrliche Zins oder einkommen. léjtni zhinſhi, ſ. ali prikódihi.

Obvérbero, as, are. ſchlagen. tépsti, pretépati. obverberare nates ferulâ. ſ. po riti ali ſajdnizi otépsti. ali oshibiti. + auf den hindern ſchlagen.

Obverſātio, onis. f. Da ſein und verweilen. semkérſke ſtarlínkajne, hodénje hojénie.

Obverſor, aris, atus sum, ari. ein ehrnes ſtúmpf oder urſen, ſtarke Kugelſpritzen. okúli éne rízhi biti, ali hoditi: vſéshuſi éno rízhjo okúli hoditi. éno rejzh pred ozhmí ali v' mísli imejti. hæc res animo meo obverſatur. Die ſach iſt mir allezeit für ta rejzh je méni vſéshuſi v' mislih. hoc mihi ante oculos, vel oculis obverſatur. diſes ſtehet mir beſtändig vor augen. letu je méni vſeshuſi pred ozhmí, ali letu méni pred uzhi hódi. hoc mihi obverſatur in ſomnis. diſes kommt mir im Traum für. letu méni v' snu naprêj hódi, pride.

Obverſus, a, um. entgegen gekehrt. prúti obérnen, obverſus orienti. ſ. prúti jútrovi deſhéli ali sónzhnemu ishódu obérnen. + gegen aufgang gekehrt.

Obverto, is, ti, verſum, ere. entgegen kehren. obverniti, obrázhati, obvertere terga. einem den rucken kehren. enimu harbát oberniti. ſigna in hostem obvertere. auf den feind los gehen. na sovráſhnika vdariti, plániti.

Obviam. Adv. entgegen. na prútu, ali na prúti. alicui obviam ire, prodire, procedere, ſieri, venire. entgegen kommen. na prutu itî, pójti, priti, ſe podáti. Conatibus alicuius obviam ire. ſich einem widerſetzen. ſe enéjga naprêj vſétju ſe poſtáviti. ſuper poſtáviti.

Obviamitio, onis. f. Da entgegen gehen. napúnjenje, na prúti hojénie, hójava.

Obvius, a, um. entgegenſtehend. um czy. na prúti hodezhi, prideozh: na pótu stojezh, ali lezhézh. ſe mihi obvium dedit. es iſt mir begegnet. en méne srézhal. obvius homo. ein begegnender mensch. en srezhaozh, ali gmajn zhlovik.

Obumbro, as, avi, atum, are. überſchatten, verdunklen. obsénzhiti, obtiméjti, ali otiméjti.

+ preſénzhiti.

Obumbratur sapientia vino · vmißnik weind dúrch
Zúmbumbt Vrchsinstrel · modrust obtimy skius
pjanstvu · Coma obumbrat humeros · Dz haar bedeckt
die Achßen · laſſe ſe pak ſagárnejo te ráme · Crim.
ca obumbrare subſtantine Erroris · ein laſter mit der
Heúchlerey vrſächlichen · éno pregréſko is nesas-
topostio ſgovárjati, ali ſagováriati · sibi ipſi non-
obumbrat · Dz macht ihr ſelbſten keinen ſchatten ·
ena sáma sébi obéno senzo necléla.

Obumbrātio · ónis · f. vberſchattung · obsénzhejne.
Obuncātus · a · um. krúmm · Krumpast · Krévlast.
Obuncus · a · um · yrſalbt · poſkálban · pomáſken.
Obúncus · a · um · idem ac obuncatus.
Obundo · as · are · vberlauffen · zhes tézhi · ali vun
utézhi · Kadàr éna vóda predére · inu vunkaj stézhe
+ se islýti.

Obvolvo · is · volvi · volutum · volvere · krcoicbeln ·
ſaviti · obviti · skríti · obvolvere caput · dz kopf
verhüllen · to glavò ſakriti · ſagarniti · obvolvere
vitam · ein laſter verbúrſen · éno pregréko ſatajýti.

Obvolútio · ónis · f. vmcoicbelung · ſaviájne · obviájne.
Obvolútus · a · um · krcoicbelt · ſavýt · obvýt.
Orátus · a · um · dz allenthalben krabrunt iſt · Kar
je povſòd opézhert · oſhgánt · osmojent.

OC.

Occa · æ · f. dirrggr · bráno.

Occæco · as · avi · atum · are · verblenden · animū
alicujus occæcare · einen verblenden · éniga slípiti,
oslípiti. obcr occæcatus cupiditate · durch die be-
gird gang verblendet · ſkus shéllo do Kónza om-
rámlen · omámiti · obnoríti · ogolufáti.

Occalātus · a · um · verſaurt · vtárden · shúlou · od
dela ſe otérpnèn · vshikan.

Occalleo · es · ui · ere · ed occalleſco · is · ſcere · yſſeiller
vberkommen · refarten · shúle dobíti · ſe vtar-
diti · vshikati · otérpneti · longâ patientiâ occal-
leſcere · durch lange gedúld einen dings gewohnen
shas dolgazhásnu terplejne se éne rizhy naváditi.
an prorſus occalluí · iſt bin gegen gang refarten ·
kriegt sen sadaj + vhie vshikan · vtárden · Occaleſce-
re in odium · ein haſt gang vrr fartrt ſeyn · v. Sou-
paſni ramnu terdovráten biti.

Occáno · is · ui · ere · ſingen · entgegen ſingen · pejti
popévati · sapejti · sprúti popévati · Cornicines occa-
nere · + tlóſhnost.

Occaſio · ónis · f. gelegenheit · anlaß · perlóſhnost + oc-
caſionem amplecti · arripere · captare · occaſioni ſum-
mi · ſich der gelegenheit bedienen · se te perló-
ſhnosti poſluſhiti · perlóſhnost vſeti · Occaſionem dare
alicui · largiri · offerre · præbere · gelegenheit an
die hand geben · anlaß geben · perlóſhnost na róko
dáti · occaſionem mali præbere · anlaß zum böſen
geben · perlóſhnost · ali podtúknò k. húdimu dáti · oc-
caſionem amittere · der gelegenheit vergeſſen · per-
lóſhnost ſamudíti · occaſiò eſt premenda · man
muß die gelegenheit brauchen · je potrébna to-
perlóſhnost núzati · shpogati ·

Occaſiúncula · æ · f. dim. ein kleine gelegenheit · ſtreben ·
ena najzéna perlóſhnost.

Occāſo · is · ere · zu grund gehen · h. póſlu itý ·
ali pójti · k. nizhemru priti · poginiti ·

Occāſurus · a · um · der zu grund gehen wird · Ka-
téri h. póſlu pójde.

Occāſus · ûs · m. ab occido · der tod · abgang ·
smèrt · pománkanje · post amici occaſum · nach dem
ſeinem tod · po smérti tiga prijátila · Occaſus
vrbis · der vhrsprung · pogúbik · ali pogublénje
ene tiga méſta · occaſus ſolis · nidergang der
ſonnen · ſónzhni zonzhni ſahòd.

Occāſus · a · um · vntergangen · pogublen · ſa-
hóden · ante occaſum ſolis · eh die ſonne vn-
tergangen · prejden je sónze h. bóſhjj gnádi
shlu · pred sónzhnim ſahódam ·

Occātio · ónis · f. ab occo · dz eggen · Sbráno Vlá-
ka · ali povlázhejne ·

Occātor · óris · m. der eggret · Kateri Sbráno Vlá-
zhi · Vlákar · povlázhnik, povlazhavez Vlázhnik ·
k. vláku ſlúſhi slúshi

Occēdo · is · ere · entgegen gehen · obviam alicui
occedere · + enimu na pruti ity · ali pójti · + einem entgegen gehen ·

Occento · as · are · ſingen · pejti · popévati · occe-
ntare oſtium · vor der thür ſingen · pred dúrmi
pejti ·

Occentus · ûs · m. ab occino · geſang · pejtje · pejſsom ·
geſang

Occepto · as · are · freq · offt anfangen · dósti-
krat sazhéti · pozhéti · ſa-inu pozhéjnati ·

Occidens · tis · o · nider oder vntergehend · dóli-
ali h. póſlu hodeózh · gredeózh · ab oriente ad
occidentem ſolem · od prihódniga do ſhiga ſahódniga
sónza · + von auffgehender bis niedergehender Sonn ·

Occidens · tis · m. niedergang · sónzhni ſahòd · ſaháik · ſapàd ·
deſhélla pruti ſahódu ·

Occidentālis · e · adj. gegen niedergang · prúti
ſahódu · Imperium occidentale + ſahódnu Ceſsárs-
tvu · ali ceſsárſtvu prúti ſahódu leſhézhe

Occídio · ónis · f. dz verbringen · Vmorjénje · Vbýa-
nje · Vbýványe · okúli perneſsejne · + occidione
occidere · alle verbringen · Vſe pomoriti · poſén-
tati ·

Occído · is · cídi · císum · cidere · ex ob & cædo ·
tödten · umbringen · Vmoriti · okúli pernésti ·
ſentati · poſentati · occiſione occidere hoſtium
copias · der feinden ſeine gang verthilgen ·
tih sovráſhnikou Vojsko do Kónza reſdjáti · pokonzháti ·

Occído · cidis · óccidi · caſum · occidere · ex ob & cado ·
niderfallen · hinfallen · dóli ity · ali pójti · ſahája-
ti · dóli pádsti · tiákaj pádsti · Sol occidit · der
ſonne iſt vntergangen · tu sónze je dóli · ali
h. bóſhjj gnádi shlu · je ſahájalu · ali jashlu · rei
memoria occidit · die ſach iſt vergeſſen worden ·
ta rejzh je poſabila · ſpes noſtra occidit · vnſre
hoffnung iſt zu waſſer worden · náshe vúpanje
je vtonilu · in nihilum occidere · zu nichts werden ·
k. nizhémra ratati · occidi · es iſt um mich gethan ·
Vun je + ſmáno · ali ſmano je · djánu je ſa mé ·
ne · morte æterna occidere · den ewigen tod
vekjem · Vézhnu Vmrejti · Vézhno smert sturiti ·

Occidit vulnere. [illegible] ſe ſlon [illegible] ſmert [illegible] ſmerton. on je od éne ráne Vmérl.

Occíduus, a, um. [illegible] × sole occiduo. V' sónzhnim ſahódu. × ſahóden, dóli ideózh.

Occillo, as, are. [illegible] énimu na vúiſta mlátiti.

Occíno, cinis, nui, centum, cinere. ſingen. péjti, popejvati.

Occipio, is, coepi, coeptum, cipere. [illegible] ſazhéti, pozhéti † occipere regimen. [illegible] Gouernájne, ali Gospodovájne nastopiti.

† perzhétiti, pozhéniati.

Occípitium, ij. n. [illegible] ſatílnik.

Occíput, pitis. n. [illegible] ſatílnik, ali ſájd na ſtran te glávè, ſíñik.

Occiſio, ónis. f. Zuſchlag. poboy, Vmorjénje, Vbíjátva, ſéntajne.

Occiſiſſimus. superlat. [illegible] vezh Kollerr Vbyt.

Occiſus, a, um. [illegible] Vbyt, Vmorjén, ſéntan oklui pernéſſen.

Occlámito, as, are. [illegible] ſúper éniga ſílnu shrajáti, Vpíjti, Veſáti, Kríshati.

Occlúdo, is, cluſi, cluſum, cludere. Zúſchlieſſen. Zúſtun. ſaprejti, ſakleníti, ſaklépati. linguam alicui occludere. [illegible] énimu ta vúiſta ſatíſniti, ſamashíti.

Occlúſus, a, um. [illegible] ſapert, ſaklénen. Occluſum odium. ſainliſſer haſ. enu skrívnn sourástvu.

Occo, as, avi, atum, are [illegible] ſ'bráno vlázhiti, te grúzhe ſ'bráno reſdr obíti. nóvo povlézhi, povlázhiti. tibi seris, tibi occas, tibi pariet lætitiam labor. [illegible] de tvója shkóda, ampak tvoj lástni nuz.

Occúbo, as, cubui, cubitum, are. morte occubare. [illegible] Vmréjti.

Occulco, as, are. [illegible] pohoditi, potrẽti, poteptáti.

Occúlo, is, cului, cultum, culere. [illegible] ſkríti, ſakríti, ſagarníti. vmbrâ se se occulere. [illegible] ſe na sénzo podáti.

skríti

Occultátè. Adv. ſainliſh. skrívnu, na tíhama.

Occultátio, ónis. f. [illegible] skrivájne, ſakrivájne, [illegible] tajénje.

Occultátor, óris. m. [illegible] skrivávitz, ſakrivávitz, potajávitz, ali tajvitz.

Occultátrix, ícis. f. [illegible] skrivávka ali skríuka, ſakrivávka ali ſakríuka. tajuka.

Occultátus, a, um. [illegible] ſatajẽn, skríven, skrívan.

Occultè, occultius, occultiſſimè. ſainliſh. [illegible] skrívnu, skrivaje ali skrivaj, na tíhama, molzháje. occulte aliquid moliri. [illegible] ſainliſh [illegible] ſe skrivaje podstopiti.

Occultim. Adv. idem.

Occulto, as, avi, atum, are. freq. [illegible] dobru skrívati, ſakrivati, ſagrinati, tajíti. occultare se latebris. [illegible] ſe po kótih skrivati. occultare se ab aliquo. [illegible] [illegible] ſe pred énim skríti. occultare re aliquam alicui. [illegible] eno rejzh pred énim skrivati, ſagrinati. occultare aliquid apud se. [illegible] eno rejzh per sébi na tihama derſháti, hraníti. Occultare fugam. ſainliſh. flíchen. skrivaj bejzhi, ali ſe vbejz podáti.

Occultus, a, um. [illegible] skrít, skríven, ſkrivan. Occulta Cupiditas. [illegible] skrívna shéla. occultiſſimæ vestræ ramnu skríviſhij. † [illegible] ſachen.

Occúmbo, is, cubui, cubitum, bere. [illegible] Vmréjti, poginiti, Kónez Vséti. occumbere morti, mortem vel morte. [illegible] Vmréjti.

Occũpātio, ónis. f. [illegible] nepókoj, [illegible] ſkerb. [illegible] muja, délu, opravilu. Implicationibus. [illegible] oblóſken. [illegible] posejstvu. noter jemléjne. [illegible] posejstvu.

Occupátitius, a, um. [illegible] V' poſsejstvu Vſétu. occupatitius ager. [illegible] ta nyva. [illegible] Vſétu.

Occũpātus, a, um. [illegible] ima vséskuſi opráviti, ali je [illegible] délaven, opravílen. occupatus auditioni, aut aliquâ re. [illegible] ſachen. [illegible] déllat, ali oprávit dáti. ad negocium aliquod occupare. [illegible] nim opravílij pomújati.

Occúpo, as, avi, atum, are. [illegible] brſiznu. nóter Vséti, nóter imejti, poſsejsti. occupare locum. [illegible] prostor nóter Vséti. occupare aliquem aliqua re. [illegible] déllat, ali oprávit dáti. ad negocium aliquod occupare. [illegible] pozhéjh Japopáden.

Occúrro, is, curri, cursum, rere. [illegible] na pruti tézhi, ali pójti. occurrere alicui. [illegible] príti. [illegible] dni ali natekózhi bolejſni naprej príti. Varietas currit Jatietati. [illegible] luſt K'jéisti. hoc mihi vel animo occurrit. [illegible] Suppetias fugientibus. [illegible] mi nóter ali V'miſel páde. Occurrere calamitosis. [illegible] mágati.

Occurſácŭlum, i. n. [illegible] éna poshást, ſpáka.

Occurſátio, ónis. f. [illegible] téhajne, ſprimlenje, ſprimszhina.

Occurſito, as, are. [illegible] naprúti pójti. occurſitare alicui.

Occurſo, as, avi, atum, are. [illegible] naprúti tézhi, ali tejkati, naprúti príti, ſe na [illegible] me occurſant. [illegible] Veliku naprúti tekó. Scripta mea animo meo occurſant. [illegible] moje pisma mi vséskuſi na mísli hódio. occurren

occurſare numini · Jmu Jemu gottes vorkommen, sérdu bóshjemu naprej priti.
Occurſórius, a, um. Jmu brygnen · na prútil gre: derzh, idejózh, srezhnózh.
Occurſus, us · m. D brygnenu, grgenyhof · srézhanje. natéjk, prúti pridik, ali pridstan tárzhik, strenik.
Oceánus, i · m. D groſte Vnd hoche meer, ſo D gan: ze Teutſch Jungibi · tu velíku jnu Viſsóku morje kateru cejl svejt obdá obtéjka
Ocellátus, a, um · grlózhast. lúknjast. ocellatæ nuc: ſus · pishkávé orézhi · † ſolke nuſſen.
Océllus, i · m. dim. anglain · ozhésze, ózhize.
Ochlágogus, i · m. Der Jen gemeinen Volck ſtattet. kateri se timu gmajn fólku perlisúje, naprej lájshe, inu taistiga mámi
Ochlocratia, æ · f. Krzixung Der gemeinen Volcks. gospodovajne, governajne, rovnajne tiga gmajn fól: ka. ali ludſtru: oblastovanie gme te gmanie.
Ochra, æ · f. augergle, brygel, ochergel. éna ru: ména semla, ali fárba, Katéro se Kólerji oprem far: bajo.
Ocior & ocius, ocioris · ſchnell, eilend · hiter, jéder: lahkejshi, Ociſsimus. Der allerſchnellſte · ta nar hitrejshi, berzhejshi, jédernishi.
Ócitèr. Adv. ſchnell · hitru, bersh ku bersh, jédernu.
Ócium. Vide Otium.
Ócius, ociſsimè. ſehr ſchnell · rámnu hítru.
Ocquiniſco, is, ſcere. ſich neigen, bücken · se na: gniti, perpogniti, perpogibati, perkloniti.
Ocrea, æ · f. ſtifel · shkórnizha, shkórnja, ſtibála.
Ocrea ferrea · beinharniſch. ſhelézhna shkórnizha.
Crura ocreis Jnvolvere · ſtifel anlegen · shkórnize obuti, se oshkórniti.
Ocreátus, a, um · geſtiefelt · oshkórnen, V'shkór: nize obút, V'shkórnizah.
Octangúlus, a, um. achtreggel. ósemvoglat.
Octaſtýlon, i · n. ein Tempel mit 8 ſäulen · en tempel s'ósem stibrámi.
Octávum. Adv. Zum achtenmal. ósemkrat, ali V'ósmu
Octávus, a, um. Der achte · ta ósmi ósmi.
Octennis & octennalis, & e. achtjährig Jmil. zhaſs, ósem lejt.
Octennium, ij · n. achtjahr Jmil. ósem lejt.
Octíduum, i · n. achttaggrit. ósem dnj.
Octies. Adv. achtmal · ósemkrat, ósem zártou.
Octingenárius, a, um · achthundert. ósem stu.
Octingentéſsimus, a, um · Der achthundertſte · ta ósemstúshki.
Octingenti, æ, a · achthundert. ósemstu.
Octónes, octipedis · o · achtfüſſig · s'ósmejmi nogámi. zmanog, ali osmano octipedis brachia Cancri · ovid.
Octo · o · Jndecl. acht an Der Zal. ósem na shtévejnu
Octóber, bris · m · Der Weinmonat · Koſapérsh. shi Vinski mésjz, octóber.
Octodécim · achtzehen · ósemnajst.
Octogénus, a, um. Der achtzigſte · ósemdeſsét.
Octogéſsimus, a, um. Der achtzigſte · ta ósemdeſséti.
Octóies. Adv. achtzigmal · ósemdeſsétkrat.
Octoginta · o · achtzig · ósemdeſsét.
Octójuges · m · pl. acht in einer rott. nih ósem éne zruſe, ali tovarſtva.
Octónárius, a, um · Der acht iſt. Kar je od ósem.
Octónus, a, um · acht · ósem · octoni menſes · acht monat · ósem mészou.
Octóphorum, i · n. ſänfte, gütſche, ſeſſel ſo Vier achten getragen, éna shénfta, Kozhja, stol od nih ósem noshen.
Octuplicátus, a, um · achtmal mehr · ósemkrat vezh.
Octuplus, a, um · achtfältig · ósemfáldast, V'ósem vgibij, ósemvgíben.
Octuſsis, is · m · ein gattung Munng, éna sórta denárjou · shest Krajcerjou shest Krajcerjou.
Ocúlāris, & e. Adj. Zum aug gehörig · Kar K'ozhésu sdishézhe · ocularia ægritudo augenweh. ozhésna bolejsen, ali bolezhína. ocularius medicus · augenarzt · ozhéssni árzat, arznovávez.
Ocúlātio, onis · f. D rebrechen Der reben · ozhés stikájne per Vínskih tertah.
Ocúlātus, a, um · Der augen fal-ſichtig. Kar ozhj imá, bistrogléd, ostrogléd. male oculatus. Der nicht wol ſihet · slabogléd. oculatus testis. ein Zeug, Der ſelbſt geſehen · ozhjtna prizha, oz: hjten sprizhovávez · manus nostræ sunt oculatæ: Credunt quod Vident · was Die augen ſehen, glaubt D Herz · Kar ozhj vídio, tu serze véruje.
Ocúleus, a, um. Vol augen · pólhenn ozhj, Katéri po vsih Kótih S'ozhmy blísha.
Ocúliférum. ij. n. ſchauſack · quod ad ſpeciem in fronte tabernarum cum titulis exponitur · Videſhne, ali ozhjt: ne rizhy, Katére se pred oshtarjo sa snáminje Vun postávlajo · seneca: non habemus ista oculiſer: ia, nec emptorem decipimus · emptorem decipimus.
Ocúliſsimus, a, um. Der allerliebſte · ta nar lúbishi tanar lubesnivishi, priétnishi.
Ocúlitus. Adv. Oculitus aliquem amare · einen lieben, wie ſeine augen · éniga lubiti, ali sa lúbu imejti Koker svója ozhj.
Ocúlus, i · m. ein aug · oku · pl · ozhj, ozhéjsa. oculos in aliquem Conjicere · auf einen ſehen · ozhj na éniga, ali V'éniga Vrezhi · intorto ſpectare oculo · mit Verdrehten augen anſchauen. is nespre: obernénimi ozhmy glédati · ferre aliquem in ſuis oculis · einen ſehr lieben · éniga V'oshi ozhéjh nóſiti, mozhnu lubiti. habere alicuius oculos in suis oculis, einen ſehr auf ins geſicht ſchauen · éniga ostru V'oshi ali pod ózhi gledati. oculos pascere · gern ſehen · ozhj pásti · oculi dolent · es ſticht mich gern · on nérad Vidi · oculis clauſis agere · thun Vnbeſin: Der cein Ding · Kejkaj nespámetnu, nepremishlo: no sturiti · oculo vtroque, in vtrumvis oculum dormire. faul ſchlaffen · terdu spáti, oculi lyncei. ein ſcharffe geſicht · en oster, ali bister pogled · oculi emiſsitij · ein: Vnd fer ſcharffſehende ſelohen augen · sem ten ke hitre Hregulove ozhj · oculi Jndomiti · Jnrichte augen. Kurbérske ozhj, oculi domiti, Zuchtige augen · sramoshlive ozhj, Krótke ozhj · oculos attolere · die augen erheben · ozhj povsdigniti, na quishku gledati · oculos in terram defigere · Jnnutre ſchauen V'tla gledati, V'tla glédati, doli glédati.

+ Vézyah.

Oku oculi ramorum. Pogan ušé dannu Gverżyen. popki na vejah T. oculi vitis. ángleżin Iru rebu. ożhésja na víńskih tértah. oculi gramiosi; lipsi. Zirkrudr augu. Karmeshlive ożhy. oculus limus; Shati. obliquus. ſkrivzeto augu. shkilaste; ali Krisham gledeżhe ożhy. albugo oculi. Iz cerkvé u augu. tu béilu V ożhéih. oculi sinus. Iru bodu Iru augo; Iru angulvesh. dnú ali liknîa tega ożhésja. ottonnu dnu pupilla oculi. ángytrau augapfre. ſárklu; ożhésnu jábolku; ottonna Svéjſda v ożhéſſih.

Ocymum; i. n. allerley kráutru ſtúr Iz Kiefe. Shvińska pížha; Kárma.

OD.

Oda; æ. ſive ode; es. f. lied oder geſang. péjſom ali pejtje.

Odêum; ei. n. ein vel für die finger; Trummel-ſchlagen Und Pfeiffen. enu méſtu ſa péſvze; bobnarje inu pishávze.

Odi; odisti; odit; odiſse. Vejed. Jaſſen. souráshiti malè odiſse aliquem. einen ſehr Jaſſen. eniga ſijlnu souráshiti.

Odibilis; e. Verhaßt. souráshen; Jasouráshen.

Odiôſe. Adv. feindſelig. souráshnu.

Odiôſus; a; um. Verhaßt; Verdrießlich. souráshliu sourâsh; merkâk; ostúden; nastoren; ſupern; nepriâſen; toshliv; teshâk. tu mihi odioſus es. Du biſt mir überlegen. ti ſi méni nadléshen. ſenectus senibus odioſa. Iz ultro iſt den veltu brpſeżlich. ſtárost je tim stárim nadlóshna.

Odium; ij. n. haß; widerwill. souráshtvu; ſúpernost. venire in odium omnibus. Gedermannds Ungunſt auf ſich laden. ſlésherniga navólo sébi naloshiti.

Odontalgia; æ. f. Zahnwehe. Sóbia bolezhina; ali bolézſen tih ſobov

Odontotrimma; tis. n. Zahnpülver. Iak pülverz ſa ſobe. Ja ſobe zhiſtiti.

Odor; oris. m. geruch. duh; Shmah. Incendere odores. einen rauch machen. pokadyti. qui odor naſo obſequitur? was rieche ich? Kai dishy?

Odôrâmen; inis. et odoramentum; i. n. geruch. duh; Shmah; Kadylu.

Odôrârius; a; um. Iz da rauche. Kar dishy; dishezh.

Odôrâtio; onis. f. Iz rieche. dishajne; vóhanie.

Odôrâtor. Scil. Canis. Lait-ſpürhund. Shvíshel; slidnyk. obdishávizh; dishávizh.

Odôrâtus; a; um. wolriechend. lipu; dóbru dishezh; Shmáhen.

Odôrâtus; ûs. m. der geruch; Iz rieche. duh; podishajne; podúshik; ali podíshik.

Odôrifer; a; um. wolriechend. lipu ali dóbru dishezh; ali dishezh; dishliv; ſma Shmáhen.

Odôriferus; a; um. Dem geruch nachfolgend. po duhu ſlidi slejdezh; ali ſlejdiven slidiven.

Odôro; as; avi; atum; are. wolriechen machen. dobru dishézhe ſturiti; dóber duh dati; pokadyti. odorare æ aërem fumis. einen lieblichen geruch machen. ſ. enim lipu dishézhim Kadyſlam pokadyti: en lubeſniv duh ali Shmah ſturiti.

Odorar; aris; atus ſum; ari. dep. Rieche. dishati Vóhati; podíshati; povóhati. odorari veſtigijs. bey den fritten ſpuren; oder ſpüren. per ſtopinje povóhati; podíshati; ali ſlejditi. Ψ odorari aliquid. einen riechen; etwas merken. Kej Kaj dishati; ali ſamerkati.

Odôrus; a; um. wolriechend. dóbru dishezh; Shmáhen. arbor odora. wolriechender baum. dóbru dishézhe drivu. odora canum vis. der hunden geruch. pasji povoh; ali povóhik; podúh.

Odos; oris. m. geruch. duh; Shmah.

OE.

Oecônômia; æ. f. haußhaltung; ordnung Und haltung des haußw. gospodarſtvu; hishovanje; hishnu roynajne; shenſku gospodinſtvu.

Oecônômicus; a; um. haußhaltig. Kar K. hishovanju ſlishi ali núza. gospodáren; gospodárski; hishováven.

Oecônômus; i. m. haußhalter. hishnik; hishovanj. Gospodar. Oeconoma; æ. f. haußhaltrin. Gospodar.

Oecuménicus; a; um. allgemein. Vsim gmajn. Concilium oecumenicum. allgemeiner kirchenſamlung. Vsim gmajn cerkóvnu ſbrálishe.

Oecus; i. m. ein haus; oder ſaal. ena hísha; ali véſha; mishoush. Oenomelia; æ. f. wein. medíza.

Oenophôrum; i. n. allerley weingefäß. ſlédna vínska poſoda.

Oenophôrus; i. m. kellermeiſter. Klédtar. Klétnik; mójſter zhes Kélder; Klétnikar; Kluchár.

Oenôpola; æ. m. weinſchenck. Vínski toſhnik. téri vínu Iven tózhi; t. inu Kupuje; Vinſki ſhenk. tovernaviz; tovernázk; tovernar; likeſ.

Oenôpolium; ij. n. weinhauß; ſchenckhauß; wirtshauß. vínu Vun tózhi; ali tovernâ ſtan tovérna.

Oeſóphagus; i. m. ſtrick röhr. Vótla Kákla ſa ſpit.

Oeſtrum; i. n. Unſinnigkeit. Roßbräune. u. Vúmnoſt; notrúſt; ena hiſha ſhvínſka muha. Vsteklúſt. Koynski ſtrup.

Oeſypum; i. n. Iz haſt; ſo an der ſchafwollen ſitzt. ovzhji lein; tu blátu; Katéru ſe Vólne darshy.

OF.

Offa; æ. f. ein ſtuck fleiſch. en kos meſsa. allerley gemüſe, brig, ein gerſten mundvoll. en gemozhnik, ali Kaj od téſta; en Velik ſalúſhej. panis. ein biſſen brot. en ſalúshej kruka ali gnjuſ.

Offatim. Adv. von ſtuck zu ſtuck. od kósa do kosa od ſalúsheja do ſalúsheja. offatim conficere. einen nach dem andern fertig machen. eniga K. frushtih pojeſti; eniga v juterni ſkupi ſarshiti.

Offector; oris. m. ſchadenzufüger. shkodlivez; ſkodelnik. färber. farbar.

Offella; æ. f. ein ſtuckelein fleiſch. en kósez; ſalúſhej meſsa.

Offendiculum; i. n. anſtoß; ärgernüß. enu ſpotyshne; ſpotysk. pohújshajne; pohujshik; pohujshanje.

Offendix; icis. m. anſtoßig; ärgerlich in einem kleid; knöpf. Snáminje vbuvvah: Vósel za klobúku. en Vósel per shnori na klabúki.

Offendo; dis; di; ſum; dere. anſtoſſen; ärgern; beleidigen. ſpotaknîti; poshkóditi; reſhaliti; Jamyriti; obráſiti; pregrejte pregreshiti; pohujshati; tudi éniga ſadervíshati; Japonádsti

navis offendit in scopulis . Ze zhlip gluil se ve den skálu
zagrshan · ta barka ali ladja se je na skálo sadélla .
Offendere ad stipitem . /ich an ein Zaunstreben stossen
se na énim steru ali kólu spotakníti . offendere pedem
in klúz strelzyu · nogò poshkóditi , rániti . aliquem in ali-
qua re offendere . einen in einer sach beleidigen · éniga
v'éni reizhi resháliti . offendere aliquem in facto · einen
in einer that erzurnen · éniga v'enim djánju sapopásti
zhernihati , poperjéti . animum contumelia offendere ,
einen mit schmachworten antasten · éniga is jershmajt-
nimi bolsejdami poperjéti . offendere in arrogantiam . in
hochmúth fallen · v'prevsétnost pádsti . in tenebris offen-
dere . in der finstre nuch jrren · v'timi tápati falliti
greshiti · offendere aliquem malo exemplo · einen ärger-
éniga pohujshati , énimu pohújshajne dáti .
Offensa , æ . f . Ungunst · Jamýra · reshálejne · offensam in-
currere . in Ungunst fallen · se Jamyriti , v'Jamýro
padíti .
Offensáculum , i . n . anstoss · en spotýk , ali spotýzhik .
Offensátio , ónis . f . Ze anstossen · spotýkajne , spotýko-
vanje .
Offensátor , óris . m . ein strauchler · en spotikávez .
Offensio , ónis . f . anstoss · Ungunst · en spotýk , éna pre-
gra · Jamýra , negnáda · offensio pedis . Ze anstossen der
füsse . spotýkajne , poshkódejne , ránejne te nogè · offen-
sio Dei . beleidigung gottes . reshálejne Bóshje · offensio-
nem incurrere . Ungunst auf sich laden , Jemand /ein
fus den bass stossen . v'Jamýro priti , se énimu slu
samyriti · offensioni esse . der ärgerlich sejn · énimu nadle-
shen biti .
Offensiúncula , æ . f . dim . Ärgerung , beleidigung .
poshkódejne , ránejne , reshálejne · májhena Jamýra ,
Offensivus , a , um . bellum offensivum . beleidigungs
krieg · reshaleózha Vójska .
Offenso , as , avi , atum , are . freq . ab offendo . ánreflen
ali anstossen · spotikati , spotikováti , dostikrat se vdá-
riti , po gostim naletéjti . offensare caput . den kopf
anstossen · s'glavò naletéjti , se vdáriti , sadéjti , dárk-
niti .
Offensum , i . n . Ärgerung · poshkódejne , ránejne ,
Offensus , ûs . m . Vide Offensio .
Offensus , a , um . Ärgerlich · beleidiget · poshkódlene ·
reshálen · offensus patribus · Ärgerlich · sasovrashen · rezh-
nel · resérden , resjéjen · homo mihi offensus . der über
mich erzürnet ist · Kateri je zhes me serdlyt , ali ne-
sérjen .
Offero , offers , obtuli , oblátum , offerre · anbringen ,
fürbringen , darbringen . ponúditi , ponújati , perné-
sti , darovati , prikázati , ófrati , ofrováti · offerre
alicui auxilium · einem hülff anbringen · énimu pomózh
ponúditi · vitium virgini offerre · ein jungfrau ver-
gen · éno divizo oslabýti · se in discrimen offerre pro
aliis · sich wagen einen in gefahr bringen · se
pro eniga v'nevárnost podáti · offerre se morti
pro patriâ · sich für das Vatterland in den tod wagen ·
se za ozhétino v'smért vágati · offerre se Deo · sich
gott ergeben · se Bogù gori ófrati .
Offertus , a , um . voll · offertissimus gaudio · voll freuden
gantz vesélja · hæreditas offertissima . ein reicher erb .
ena bogata jérbshina .
Offerumentum , ti . n . opfer · ófer , dar , ponúdba .
Officialis , is . m . beamter · en zhástni , stlushábnik
ein officier · en zhastnýk , ládovik , oblastnýk

Officina , æ . f . werckstatt · Laden · Vierstat · shtazúna .
na · officina ferraria · die schmiden · Kovazhnitza .
officina sapientiæ . schul der weisheit · en shúla te modrú-
sti .
Officinator , óris . m . handwercks meister · stazúnar ,
antverhar .
Officio , officis , feci , fectum , ficere · schaden , schaden
thun · shkóditi , shkódovati , shkodo sturiti .
officere alicui . schaden thun · enimu shkóditi . liber-
tati officere . der freyheit abbruch thun · frájast dóli
trejti · luminibus officere . die liecht hindern · luzh
sastáviti , ali vséti · officiuntur . sie werden gehin-
dert . óni so sadershani .
Officiosè . Adv . Von amthwegen , dienstwilliglich .
sa slushbè vólo , slushábnu , slushbavólnu , poslú-
shnu , poslushlívu , poslushnoózhe .
Officiosus , a , um . dienstwillig · slushbavólen , poslú-
shliv , slushában . officiosus in aliquem . gegen einen
dienstwillig · slushbavólen prúti énimu , postrójshliv , poslushézh .
Officipérda , æ . com . der eine gütthat verdrebt .
Kateri éno dobrúto nespozná , pokasy , pokasy .
Officium , ij . n . amt , pflicht . güttat · dienst · opra-
vílu , opravík , dolshnust · dobruta , slushbà . officiũ
divinum . göttlich amt · bóshje opravílu . officiò suo
deesse . seinen pflicht nicht nachkommen · svój dolsh-
nusti sadósti nestuditi . officia exprobrare . gütthaten
für vúpten · dobrúte v'lizhi vtikávat , oponáshati . † Vtíkati ,
Conferre in aliquem sua officia . einem dienst erzei-
gen · enimu slushbè iskáti .
Offigo , is , fixi , fixum , figere . anheften · góri per-
biti , nabiti , perpéti , pejéstati .
Offirmo . Vide Obfirmo · pertarditi .
Offlecto , is , flexi , flexum , ctere . Umwenden · okúli
oberniti , saberniti , sabrázhati , savrázhati .
Offoco , as , are . erschrecken , erwürgen · saklati ,
sadáviti , sadushiti .
Offrenátus , a , um . bezäumt · obvujsdan , obersdan .
Offringo , is , frégi , fractum , gere . zerbrechen · polo-
miti , resdrobiti . offringere terram . pflug einen anfur-
chen wider über zerrissen bracken · sprashýti
ali ero s'oráno nívo krisham sípet preoráti , sprashiti
Offucia , æ . f . falsche farbe , bretzug · falsh sarba ,
falsh svitlóba , golusia , himba .
Offula , æ . f . vide offela .
Offulcio , is , ire . anstossen · samashiti , sagatiti , sa-
délati , satisniti , satárniti .
Offultus , a , um . angestopfet · samashen , sadélan , sagazhen , satísnen , satá-
knen .
Offundo , is , fúdi , fúsum , fundere . einbrygen zurichten .
polýti , oblýti , polyvati . offundere caliginem oculis . die
augen blenden · ozhý slipiti , v'ozhý blejszhiti .
errorem alicui offundere . einen betrügen · énega og-
olfáti , ali golufáti . offundere cavernam † jámo sasípati . † in yrúbn
Offusco , as , are . verdunckeln · otemníti , ali otméj- ausfüllen .
ti . gloriam alicuius maculâ offuscare . einen ruhm ver-
dunckeln · enéjga zhast otemníti , otemniti , satemniti .
Offusus , a , um . einbrygen zerfüllt . polýt , oblýt , poly-
van , salývan . Caligo animis offusa . der dunckelheit
verstand . en otémnen rasvum , témna pámet

OG.

Oggannio . Vide obgannio .
Ogdoas . der achte . ta ósmi .
Oggero , is , gessi , gestum , gerere . darbieten · ponúditi , ponújati
oculum amicæ oggerit . er beisst ein ring auf seiner -

farindum · on vérshe ; ali mézhe enu okú na svójo priátelzo.

OH

Oh. gnterjectiõ· oh qui vocare ſ. *libro* cui, *ſcripſi* Ti maj lúbi ; Kokú je tvoje imeè · óybe ; oh meni ; jomeni.
Ohe. jnterject· ohe jam deſine · *ſ*ór zuſt ; *ob ſi gnúg*. jénaj ; néhaj ; je Vshe ſadósto · idem.
Oho. jnterj· oſo· ohò.

OL.

Olax ; ácis · o · Ti *ninga* grenſh zibl · *drugézh* Kar en duh daja ; dishézh ; ſhmáhen.
Olea ; æ · ſ· ólbaúm · oliúm · olika ; olikénu drivù olea conditanea · *ningmaſtr* oliúm ; *nóben neriéne olikar* pásane olike ; ali olive ; slanamurjene olike.
Oleáceus ; a ; um· *Vom* ólbaum · od olike ; oliken. *gnum Vom* ólb · od ólja ; ólnast ; ólnat.
Oleáginеus ; a ; um · *Vom* ólbaúm · olikast ; olikен.
Oleáginus ; a ; um · idem.
Oleáris, e re · Adj· *Gnum* ól *grſovig* · ólnat · olearis talea · *Grovig Vom* ólbaúm · odráslik ; ali Véyza od *olike* olike
Oleárius ; a ; um· *Gnum* ól *grſovig* · ólnat ; ólnast · *Vesa* olearia · ól *grſtice* · ólnata poſóda.
Oleárius ; ij· m· ólnaczer · óljar ; Kateri ólje dela. olja délnik.
Oleaſtellus ; i · m · dim· *klainze* ; *wilder* ólbaúm. majhena clívja olika.
Oleáſter ; ri · m· *wilder* ólbaúm · divja olika ; ali divju olikenu drivu.
Oleaſtrenſe ; is · n· *ain yattúng rſcavey* blŏ· éna sorta zherniga svinza · *V*ólju
Oleátus ; a ; um· *in* ól *grhoſt*. *Wólji* Kúhan ; ſ. óljan Jabéllen ; Jazhinen ; Japráulen.
Oléjtas ; átis · ſ· *Di* Gnil olinum *abgúlofan* · zhaſs óliKe brati · olikina tergátva ; tergajne ali *brainie* brániе tih olik · *Gnm* ólcznek · ólnate rizhy.
Olens ; tis · o · *Ti ain grenſh* zibl · *dushézh* ; ali dishézh ; ſhmaſiajozh.
Olentícétum ; i · n· *übelriechende* orſ · *oſtrichnu dishezhe* ; ſmardézhe mgstu ; ſmardliv kray.
Oleo ; es ; lévi & olui ; létum ; & ólitum ; lére · *riechen* · *ninum grenſh* zyban · *wachſen* · dishati ; duh dája ; ti · rásti · bene vel malè olere · cové *Di übel riechen* · dóbru ; ali gerdù ; lipù ali oſtúdnu dishati. *hircum* olet · *er ſtinckt* cvir *ain* bock · on smardy Kóker en Kóſel · olet malitiam · *er wird fúr ain* hudóbniga zhlovéka derzhan · cũ Ablat. olere *nardo*.
Oleóſus ; a ; um· ólnast ; ólnat · bógat
V*olju* · *vóljn* semen oleoſum · ólnastu sémе. *rúde* mejshatva te rúde.
Oléráceus ; a ; um · *Von kraútern* ylnicſ · Sélnast Sélisznen ; Sélisznі glih ; enáku.
Olesco ; is ; ſcere · *wachſen* · rásti ; *ſelenyti rſelizh fiti* ſeleniti ; ſelisznoráti.
Olétum ; i · n· ólgarten · *wurtzhaſt* ; drach. olívnik · zhlovésku blátu ; dreк ; govna.
Oleum ; ei · n· ól · ólje ; ali ólye · oleum camino addere · *ain Fuglúch* noſ *grſtre* machen · éno nesrézho gmerati ; Végshi napráviti · oleo tranquillior *friedlich Und ſanftmutig* · mýren jnu Kroták · oleũ & operam perdere · *alle mũhe Umſonſt anwenden* Vso mújo Sabstójn oberniti · plus olei quam Vini abſumere · *mehr* ſpúdinen ; *als brŏ Vor handen* ſeyn Vezh Rudárati ; Koker per bokálu sédéjti.
Olfácio ; ólfacis ; féci ; factum ; facere · *riechen* ; *an* ſmellen · dísháti ; pódishati ; povóhati ; na dúhu oſtáti. Vngventum olfacere · *Di* ſálben *riechen* · ſkálbe di maſtilu obdisháti · olfacere *de* aliquid · *etwas* vnd Kaj merkati ; samérkati.
Olfacto ; as ; avi ; atum ; are · freq· ab olfacio · *riechen vnd riechen* · podishovati ; povóhavati ; vóhati.
Olfactórium · ij· n· *ein etwas* Damit man *riecht* · ſnubnoſe · tu Kar dishy ; ali duh imà ; pishmúkz.
Olfactóriólum ; i · n· *ein* halßam *Fläſchle* · *ein pyſer pyſtgla ein* puks · púkshiza s'pishmam.
Olfactor ; óris · m· *riecher* · podishavez ; dishávez.
Olfactrix ; icis · ſ· *riecherin* · dishávka ; podishávka
Olfactus ; ûs · m· *gerueſ* ; *Di riechen* · podúh ; podúhanje · podishájne.
Olídus ; a ; um · *ſtarck riechend* · ſtinckend · mozhan ; shézh ; ſmardézh ; gerdù dishézh.
Olífer ; a ; um· *Di* ólbaúm *tragt* · Kar olike nesi.
Oligárchia ; æ · ſ· *ain regiment* ; da *wenig regiren* enu Governájne ; *ain mit wenig gospodárjen* ; Gospodovájne ; *Kir nih málu oblaſtújeo* oblastovánie ; Kir nih málu oblastújeo
Oligochrónius ; a ; um · *ain kúrtzer* Zeit *wäſſend* · en májhen zhaſs tarpézh ; krátku tarpéshen.
Olim · Adv· *Vor Zeiten* · nekadaj · olim moris ſcribere *Vor Zeiten* iſt *Di* brauch *gſchrieben* · Nékadaj ; navada ; ali ushánza.
Olitor ; óris · m· *gärtner* · Vértnar · Sélisznar · Sélisznik.
Olitórius ; a ; um· *Gnm kraút gehörig* · Sélni · olitorium · *kraútmarckt* · Sélni plazh · *Hir se* Sélje predája · olitrix ; cis · *gärtnerin* · Vértnarza
Oliva ; æ · ſ· ólbaúm · oliúm *Di frucht* · olika ali olikenu drivù · ólike ali olíve ta sad · olive *ſtam* tanea · *ningmaſtr* oliúm · V*slanamúrſk* ólike ; ali olive ; slanmúrske olíve.
Olivárius ; a ; um · *Gnm* oliúm *dienſtlich* · *ſo* olikam slushézh.
Olivétum ; i · n· ólgarten · ólikar púngart ; olívo
Olívina ; æ · ſ· *ältrotten* · olikéna *tropína ſtam*
Olívitas ; tátis · ſ· vide Oléjtas.
Olívitor ; óris · m· oliúmbrecher · óliken tergázh · bravez.
Olivo ; as ; are · oliúm ablocken · ólike tergati ; ali bráti.
Olivum ; vi · n· baúmöll · ólye od ólik.
Olla ; æ · ſ· ain *Hafen* ; *Topf* · en lónez ; písker · *Der* ain *Hafen* vet olla ; Vivit amicitia ; *ſo lang* rhwig *im Hafen* iſt ; *ſo lang* cváſet *Di freundſchafft* · Koku dólgu Kaj se vlónzu snájde ; toku dólgu tarpy ta prijázen
Ollária ; æ · ſ· miſtkrug *der* Erden · mejshátva ; mejshatva te rúde ·
Ollàris, e · e· *Von Hafen* glaicſ · ollares *V* uva *Traubẽ* · *Di man in den Hafen* ſúlzen *brauchet* · ſ. ólje ; Katéru se *Vlónzah* hrani *V* lónzah hráni.
Ollúla ; æ · ſ· dim· *ain Töpfflein* · *Häfflein* · pískerzhik ; lonzhik ; lenzhizhik ; piskerzhik.
Ollus ; a ; um · *Krepplecht* · taisti ; *kni* uni ; on.
Olor ; óris · m· *ain* rſcean · en labud. Cantore *ſuo* teire olores · *cantator* pévec ali *Di* rſceanen · ishi ; *ali bélez* piti ; Koker labúdi · z. gosjank · Smrad ; smardézhina.
Olórifer ; a ; um· *Der* rſceanen *Vil* rſceanen gibt · mnógu labúdou snájde · olórifer amnis.

Olérinus, a, um. Von grün varum. lahúdni. olorinus color. waisha farb. bélja fárba, lahúdova fárba.

Olus, eris. n. allerley gantinkraut. vsáke sorte ver-
tnina shélishha, t Kóker Salata, ſalata, péjssa, ſelenina,
Olus atrum. kirbstichel, ein braun lushtrik. ſelénie.
Oluſculum, i. n. dim. ſalat. saláta. salátisha, ſéliſze.
Olympias, ádis. f. olympiabſpiel, oder Turnier, igra
turnirajne na Ogrnu. Itom fünf Jahr oder en shas od-
getih lejt, pet lejt. + obládaviz,
Olympiónyces, æ. m. der den ſieg in den olympiab-
ſchen ringen erhalten, t premagávic v turnirajnu.
Olympus, i. m. der himmel. nebu, ali Nebéssa. rec:
ter olympius. ovid.
Olytra, æ. f. zeychen, unterhosen. resh ali arsh shíti
Olyſtrum, i. n. ein bauchlein mit blättern dem
kraut gleich. enu drévze, ali shibovina s pérjam
ſelu enáka.

OM.

Omásum, i. n. der faiſte darm. enu tólstu shívu
shuka, nafillan svinski shelódiz.
Omen, inis. n. ein Zeichen zu gelück od unglück.
en snáminſe srézhe ali nesrézhe. dextrum, faustum
bonum, felix omen. ein gútro Zeichen. dóbru snáminſe
ſiniſtrum, infaustum, triste omen. ein böſes Zeichen.
kaken snáminſe. nomen et omen. der nammen mit
der ſach. imée s djánjam. accipere aliquid in omen
magni terroris. etwas für ein böſes Zeichen halten.
Kaj sa enu hudu snáminſe derſháti. hoc omen deus
avertat. Gott wende diſes übel ab. bug nas obvári
pred to nesrézho. optimis ominibus. Zu allen glück,
in einer gúten ſtund. H. Vsi srézhi. V'eni dóbri.
Omentum. n. ningrewerid, nezer im bauch. dróbishi,
ali strézhje, péjshiza na jétrah ali na shévah v'tri-
ſhy.
Ominátor, óris. m. der gúte od böſe weiſſager.
Jatiri dóbru ali hudu prerokúje, ali lósa: prérok, lo-
Ominor, aris, atus sum, ari. dep. gúte oder böſe
zeichen, srézho ali nesrézho, hudu ali dóbru pre-
dobrati, t se enimu dosdévati. Vera de exitu alicuius
ominari. Von einer Sach weiſſagen. od enéjga
ſtarti risnizhnu prerokovati. ominari alicui conſula-
tum. einem die hirz weiſſagen. ominari de aliqua
re. ze enimu od ene rizhy dosdévati, vganiovati.
Ominóſus, a, um. ein glückſeliger, der gúte
omenen pomejneczh: pomejnliv, osnánliv, preosnanojezh.
Omiſus, a, um. Unterlaſſen. vun spuszhen, samuden
Omiſſus animus. ein kleinmütig gemüth. enu nemárnu
mish. omiſſior abre. nicht ſauſtig. negospodaren, neshpárovet.
Omitto, is, miſi, miſſum, mittere. Unterwegen laſſen
po pustiti, opustiti, popustiti, samudíti. omittere
rationem alicuius rei. einer Sach gnug Vrſachen. éne-
ga pojáviti. omittere timorem. die forcht fahren la-
ſſen. ta strah popustiti. ut alia omittam. damit ich
andere dinge geſchweige. de jest druge rizhy v'sp.
jim nevsámen, samolzhim. omitte me. laſſ mich mit
frieden. pusti me s mirom, ali per pokóyu.
Ommento, as, are. bleiben. ostáti, se pomudíti.
Omnicanus, a, um. allesſingend. vse pojezh, péjven.
Omnicarpus, a, um. allerley abbreiſſend. vse odgri-
ſezh. omnicarpæ capræ. Vse objedeózhe kóſe.
Omnifariam. Adv. in allerley. na vso shlaht Vísho, po
vſi ſtrán, po vsi zéjni.

Omniſarius, a, um. mancherley. mnogotéri, vse shlaht,
mnogotére sorte, sléherni.
Omnifer, a, um. allen Frayend. vse noſeczh, ali sleher-
no rejzh noſsezh, Vsiganoshen.
Omniformis, e. Adj. in allerley geſtalt ſein. Vsigaſhn.
Omnigenus, a, um. allerley. vsákershen, vse shlaht,
vse sort vsakasorten. omnigena res. allerley ſachen. vsákarshne
vsákeſhne, ali vsakasórtne rizhy.
Omnimode. Adv. gänzlich. cilu, ſagvíshnu. po vsi Víshi
na vse Vísho.
Omnimodis. Adv. idem.
Omnimodus, a, um. auf allerley weiſe. na vsákershno
Vísho, vse vsakvíshen, vsakavíshen, vsákarshen, vsigavíshen.
Omninò. Adv. gänzlich, übrig. cilu, do kónza
temu je taku, povsod.
Omnipárens, éntis. o allen mutter. omniparens
terra. die Erd iſt ein mutter aller dingen. -
ſemla je vsih rizhy ena máti inu porodnitza: vsigaróden.
Omnipávus, a, um. der alle ding förchte. kateri
se vsih rizhy boy. vsigabojezh, vsigabáven.
Omnipótens, tis. o. allmachtig. vsigamogózhen, ali
vsigamogózhan, vsepremorezh, vsigaſamóshen.
Omnipótentia, æ. f. allmacht. vsigamogózhnost, vsi-
gaſamóshnost.
Omnis, e. Adj. allen. sléherni, vsáki, slóden, vsákoteri, vsákarshni.
Omnibus modis. auf alle weis und wey. na vse Víshe
inu póti, po vsi zéjni. omnes et singuli. alle und
jede. vsi inu sléherni. omnes ad unum idem senti-
unt. alle bis auf einen ſtimmen ein. vsi do-
éniga pervólio. omnium calculis. mit gemeinem
zúbacſtvu. is sléherniga pervólo inu mániŋgo. om-
nis gallia. ganz franckreich. cejlu franzózhku kra-
léſtvu. omnis generis. vse shlaht, vsákershnu, vsáke ſorte ſorte inu sórte.
Omniſcientia, æ. f. allwiſſenheit. vsigavédnost, vsigavideózhnost.
Omniſcius, a, um. allwiſſend. vsigavéden, vsiga-
vejdeózh, vsigavíden.
Omniſufficiens, tis. o. allen Ding genügend. vsigaſa-
móshen, vsigapremóren, vsejmu sadóſten, vsigamogózh.
Omnituens, tis. o. der allen ſicht. vsigavideózh, vsigavíden.
Omnivágus, a, um. hin und her ſchweiffend. kateri
sem ter ke vándra, hódi, se kláti, potézhle: en
klátesh, potézhleniz, vándraviz, povsód klateózh
potezhleózh, hodeózh.
Omnivólus, a, um. der allen begehrt. vsigashellan, vsehotézh,
ali vsigashéllen: kateri vse pogréuje inu hózhe iméti.
Omnivómus, a, um. allen ausſpeyend. vse zhesdajezh, vunplujezh,
vundajezh. omnimon omnivómus oceanus.
Omnivórus, a, um. der alles auffriſt. poshréjshen, vsigalákomen,
kateri hózhe vse poshréjti.
Omphácinus, a, um. von Unzeitigen ohren. oder
omphacinum oleum. od neſrélih ólik ólje.
Omphácium, ij. n. ſaft von Unzeitigen trauben. sook, ali
shonft, ali vínu od neſréliga grózdja. ohngefehr.
Omphalocele, es. f. nabelbruch. vpózhik na pópku, pópkavpok.

ON.

Onáger, gri. m. waldeſel, wilderesel. divji
ósel. gózani ósel.
Onérárius, a, um. zu laſt tragt, mit laſt beladen.
Kartoſhávo nóſsi, is teſhávo oblóſhen, naloſhen.
onerariæ naves. laſtſchiff. ládje, ali bárke s blágom
naloſhéne

Onĕrātus, a, um. bréladan. obloſhen, naloſhen. oneratus ſpe præmiorum, † napólnen S'vúpajnam Veliſke daróve ſadobiti. † mit Hoffnung groſſer Gruſch beladen.

Onĕro, as, avi, atum, are. bréladam, bréláſtiguem, naloſhíti, obloſhíti, nakládati, teſhávo dáti. onerare annonam. die Proviant beſchweren. ta ſhívesh odraſhýti, drag ſturiti. onerare aliquem contumeliis. einen ſchr ſchmähen. éniga ſmérjati, jerſhmagováti, frúſtati. promiſſis onerare aliquem. einen groſſe Verſprechung thun. énimu Velíku oblubíti. onerare populum. d Volck mit auflagen beſchweren. tému ſólku ta ſolk ſ'Velíkimi nalúgami dóli trejti.

Onĕrōſus, a, um. ſchwär, überlegen. teſhák, nadlóſhen, ali nadleſhen, tegſhív, prevézh naloſhén. Har eniga teshkú ſtáne.

Onirōcritēs, æ. m. Traumdeuter. ſajnieſlagávic, ſajniavic.

Oniſcus, i. m. Kellerwurm. preſhízhize pod lézjsam. ali pod ſkkórjo éniga trohlíviga derriſſa liſsa.

Ono, ónis. m. ein Eſelmeiſter. en gladesh, perliſávic, perkuplávic.

Onocentaurus, ri. m. ein mißgebürt von Roß und Menſch. ena ſmejna, ſpáka od ſhvíne ſpredaj Volóvske, ſadaj osléve podóbe.

Onocrótalus, i. m. Fuchsgans. éna dívja guſe, gus. Katéra imà pod klúnam en ſhákel. éni jo imenujejo, Kadar vrat V'vodo vtákne, toku ſakrupý, Ker de vi en ósel ſatróbil.

Onŏmătŏpœia, æ. f. Namendichtung. ſmíshlejne éniga imena.

Onŏpordum, i. n. wüſte Wegdiſtel. béjlu tárnje.

Onus, eris. n. bürde, oder laſt. bútara, ali teſháva. † onus alicui imponere. einen ein bürde aufladen. énimu en teſhko bútaro naloſhíti. onere premi. übergeladen ſeyn. preobloſhen biti. ferendo oneri eſſe. einen laſt tragen wögen. eno teſhávo nóſsit ſamózhi. ex onus alicui alleviare. einem ſein laſt erleichtern. énimu teſhávo lahzháti. Amt, Pflicht, ſluſhba, dolſhnúſt. Verrichtung. opravílu. onus ſuſcipere. ein amt, pflicht auf ſich nehmen. en ſluſhbo dolſhnúſt, opravílu ná ſe Vſeti.

Onuſcŭlum, i. & n. dim. kleine bürde. majhena bútara, ali bútariza, majhenu opravílze.

Onúſtus, a, um. beladen, beſchwert. ſ'teſhávo obloſhen. onuſtus cibo & potu. der ſich übergeſſen hat. Kateri ſe preobjédil. onuſtum lætitiâ pectus. Voll freuden. poln Veſsélja.

Onÿchinus, a, um. von einem onychel, aus onychel. Koker en ónyx, ali is ónyxa nepravlen.

Onÿx, ónychis. m. & f. onychel, oder Calcedonier ein Edelgeſtein. ónyx en Hahten Kámen, ſhlahtni Kámen.

OP.

Opācĭtas, atis. f. ſchattung, finſterer Ort, ſchatten, ſénzhina, ali temnúſt, ali temóta od ſénze.

Opāco, as, avi, atum, are. beſchattigen, dunckel machen. oſénzhiti, † ſénzhnu ali temnu nepraviti, temótnu ſturiti. rami opacant humum. die äſte überſchatten die Erden. te Veje preſénzhio ali oſénzhio to ſemlo.

† obſénzhiti.

Opācus, a, um. ſchattecht, oder † dunckel von baümen. ſénzher, ali od góſtiga drévja teman, ſénzast, ſénzhkast.

† ſ. ſénzhkast.

Opĕmŏlor, aris, atus ſum, ari. dep. arbeiten. délati, ſe múјati. operari alicui rei. Etwas thun, wenden. ſkliſs na éno rejzh oberniti.

Operoſe. Adv. ſchwerlich, mit arbeit. teshkú, ſ'trúdom, ſ'kliſsom, ſ'délom.

Opĕra, æ. f. arbeit, mühe, fleiß. délu, múja, ſkli operæ pretium. der mühe werth. múje Vrédnu, prídnu, núznu, potrébnu. operam præbere alicui. einem helffen, nützen. énimu pomagáti, núzati. operam dare alicui rei. Fleiß, und arbeit an ein ding wenden. ſkliſs inu mujo na éno rejzh oberniti. non parcam operæ. üß will mein arbeit nicht ſparen. jeſt nebóm mújo ſhparal. id operam do. damit ich ſo thue. ſ'letém jeſt otúli, ali vzáhar hódim. Ignavem operam ſumere. der ybliß arbeiten. ſtójn, ali nerúznu ſe kliſsati, mújati. operam operi ſum. üß habe im werck gefahren. jeſem v'délainu ſnéshil, ſkúſsil. pauper, cui opera vita eſt. der ſich mit ſeiner arbeit nehret. Kateri ſe ſe is svójim dlétam ſhivý, redý, kráni.

Opĕræ, arum. f. pl. werckleüte, und tagliöhner arbeit. ántvershka délſa, délouzhna délla.

Opĕræprecium, n. lohn der arbeit. lonn, ali plazhílu tiga délla. operæprecium facere. etwas thun, der mühe werth ſeye. délat, Kar je vrédnu. magna operæprecia mereri. viel verdienen. Velíku ſashluſhiti.

Opĕrārĭa, æ. f. Taglöſnerin. déloviza, najémnica.

Opĕrārius, ij. m. Taglöſner. délóvic, najémnik, ali najétnik.

Opĕrārius, a, um. was den arbeitern zugehört. Kar délouzam ſhlíshi, ſpríſtoi, délouſtvu. Vinum operarium. wein für die werckleüte. delovnu. Ku Vínu, ali Vínu ſa délouze. dies operaria. werckeag. délouník.

Opĕrātio, ónis. f. werck, verrichtung. délu, dejánje.

Opĕrātor, óris. m. ein thäter, arbeiter. djávec, délavic, délnik.

Opĕrātus, a, um. der gearbeitet oder gethan hat. Katéri je délal, ali offral. operatus audivi. der zugehört hat. Katéri je poshlúshal. operatus deo. der gott gedienet hat. Katéri je Bogu ſlúsil.

Opercŭlo, as, avi, atum, are. mit einem deckel zudecken. ſ. énim pokrouzam ſa, ali pokríti. Vaſa operculare. poſsódo pokríti.

Opercŭlum, i. n. deckel. pokróvic. ſafendeckel, rejnica, réjna, povéjnica.

Opĕrimentum, i. n. decker, deckel. odéja, ogrinálu, pókrou, ogrinálisshe, pokriválisshe.

Opĕrio, operis, perui, pertum, perire. bedecken, zuſchlieſſen. pokríſti, ſagarniti, odéjti, ſapréti. operire aliquem contumelia. einen ſchr ſchmähen. eniga mozhnú jerſhmaguváti. morientibus operiri oculos. den ſterbenden die augen zutrücken. tim merjézkim, ali merlízham ozhý ſatísniti. operire luctum. d leid verbergen, verſülen. to ſhalost ſakrýti, ſkrýti.

Opĕrior. Vide Opperior.

Operor, aris, atus ſum, ari. dep. arbeiten. délati, ſe múјati. operari alicui rei. Etwas thun, wenden. ſkliſs na éno rejzh oberniti.

Operōsitas, tatis. f. Schwerr arbeit: arbeitsam-
keit. téshkiu délu: délovnost, múja.
Operōsus, a, um. yrsáftig, arbeitsam. opravílen
délaven, slíssik. operosa res. ein nutzsamer sach.
ena téshka rejzh, katera dósti délsa imu múje vza-
me.
Opertāneus, a, um. heimlich verborgen. skrýt,
jagárnen, satajen.
Opertè. Adv. Verborgenerr weiss. skrovnái,
skrívshi, skrivája
Operstórium, ij. n. ein Ort. odkóda, jagrinálu.
pohrou.
Opertus, a, um. Zu zedeckt. verborgen. jagár-
nen, skrýti, odíven.
operto capite. mit bedecktem haubt.
s pokrýto glavo. opertus dedecore. voll schmach
und schand. pólhen skpóta inu sramóte. operta pro-
ferre. heimliche ding offenbaren. skrívne ri-
zhy rejodejti.
Opértus, ûs. m. bedeckung. odejvánie, jagárn-
anu, pokrivájne.
Operula, æ. f. Dienstlein. sklushbiza, opravílze.
operulam in aliquem conferre. einem ein gnad
oder dienst erzeigen. énimu eno májheno skluzh-
bo storiti, ali iskázati. operulâ Dei jungi. ein Ding
fleissig verrichten. éni skluzhbizi navrej státi.
Opes, opum. f. pl. Reichthum, hab und gút. blagû
bogástvu, bogátu imejne. homo præditus opibus.
ein reicher mensch. en bógat, premóshen zhlovik.
expectare alterius opes. auf eines andern hülff
warten. na drúsiga púmozh zhákati.
Opiāsis, is. f. Erbgrind. grínta, povérbane grin-
te. strozhje, peige.
Opicidion, ij. n. pfifflein. ribiza
Ophioglossum, i. n. natterzüngelein, ein kraut.
kózhji jezíkik, énu zelíszhe.
Ophiomachus, i. m. ridex, hargol. Kúszher.
Ophiophágia, æ. f. yflangenfressung. Kazhju jéd-
stvu. Kázhje jédstvu ali jedénie.
Ophites, æ. m. serpentinstein. Kázhji kámen.
Ophiusa, æ. f. Natterwurz. Kázhji Koren.
Ophthalmia, æ. f. augenweh. ózhja bolézjen.
Ophthalmicus, i. m. augenarzt. ózhji arzat.
Opicus, a, um. Duflätig, wüst. negnúsen, ne-
snaiden.
Opidum. Vide Oppidum.
Opifer, a, um. schaffer, handreicher. pomozhnik
servavíz, podajavíz.
Opifex, icis. com. werckmeister. Volelki máister
zeiverhar, mójster éniga déla, djálavíz, délnik.
Opificina, æ. werckstatt. Vierstatt, stazúna.
Opificium, ij. n. werck. ántverh, mojstrja, dellu.
Opificius, a, um. werckmeistrisch. ántverskij.
in opificij operibus. V. ántverskim délli.
Opilio, onis. m. schaffirt. ovzhar, ovzhji pastír.
Opimè. Adv. überflüssiglich. strieglisch. preobilno,
bogátu.
Opimitas, átis. f. überfluss. preobílnost.
Opimo, as, are. feist machen, mästen. tolstíti
pitati, dóbru redíti. palumbos opimare. die
schaubem mästen. divje golóbe pítati, skópati.

Opīmus, a, um. feist, mastig. tolst, débel, mestán
bogat, rodoviten, núzen. boves opimi. feister ochs
sen. debéli, ali pytani vóli. præda opima vir.
der viel erbeutet hat. kateri je en vr bogat rup sa-
dúbil. opima prædia. mixbaar gütter, zaun-
mun zemlje nimamnum sad. núzne pristáve, derskáve
od katerih se dóbri prihódki imajo.
Opīnābilis, e. Adj. glaublig, glaublich. dosdévliu, vie verséten, vje-
verliu. kar se sdj, ali lahkú veruje. opinabilis
re vrejden.
Conjectura. enu verlívu dosdévajne.
Opīnāmentum, i. n. wesen, meinung. en vann,
éna máninga, énu dosdévajne, ali en dosdévik, dosdevális zhe.
Opīnātio, ónis. f. idem.
Opīnātor, óris. m. ein wähner, zweifler. en
dosdevávik, vanmevávik, zviblovávik, méjnik.
domishlovávik
Opīnātus, a, um. Verhofft, vermeint. zhákan,
dosdévan, méjnen.
Opīnātus, ûs. m. meinung, wesen. dosdévik, dosdevális zhe,
máninga, vann. opinatus animi. en serzhni dosdé-
vik.
Opīnio, ónis. f. idem meinung, wesen. máninga, menénie
dosdévajne, vann, méjnenie, sdejne, súmnia, shtimánie
domishlovajne, dosdévik, domishlik. opinionem
concipere. in einen wesen gerathen. v'en vann
priti, en vann imejti. ut mea fert opinio. wie
mich dünckt. kolker se méni dosdéva, ali sdj.
duci sua opinione. seinem kopf folgen. po svoji
tármi, ali glávi sturiti. se po svójh tármi vishati.
Opinio hominum de te magna est. die leuth hal-
ten viel von dir. ti ludje velíku od tébe darshé.
ti si v' velikimu prestimájnu. nisi me fallat opi-
nio. wann ich anderst recht daran bin. oku se
jest nezéram, oku jest v' mójimu dosdévku nefalim, nefalym,
Opīniosus, a, um. voller meinungen. pólhen mísli,
dosdévkou, máning, domishlovájna. opiniosissimi
homines.
Opīnor, áris, atus sum, ari. dep. Vermuthen, ver-
meinen. dosdévati, méjniti, se énimu sdejti,
stímáti, sházati, derzháti. aliquid opinari. etwas
vermeinen. kaj méjniti. de aliqua re opinari.
von einer sach vrtheilen. od éne rizhy sodýti.
falso id opinaris. du bist nicht recht daran. ti
néjsi na právim pótu, ti ne-yrauhu falýsh ise jérash.
Opīnus, a, um. der da wähnet. der dosdevaven,
kateri se dosdéva, ali vann jmá. domishlaven.
Opipáre. höfflich. shlahtnu, bógatu, obilnu. sdó-
bro perpráve. opipare edere et bibere. sshlahtnu
jésti inu pýti. höfflichen essen und trincken.
Opipārus, a, um. herrlich, höfflich. gosposkij,
shlahtnij. opipara obsonia. höfliche speisen.
shpishe spishe.
Opis, opem, ope. hülff, hülffen, zeuge. po-
mózh, ali púmozh, satejk, oblast. non est opis
nostræ. es stehet nicht in unserem vermögen. letû
nej v' nashi oblásti. opis aliquid ferre. zu hülff
kommen. na púmozh priti, pomózh poslati.
Opisthógraphus, a, um. auff beyden seiten
geschrieben ist. vse kar je na obidveh. platih
popíssano, ali pissano.
Opisthótonicus, a, um. krümmsalet. krivavráten
krümmsalb. krivavrátnik.
Opitulātio, ónis. f. hülff. pomózh, púmozh, pomagánie.

Opitŭlor ı aris ı atus sum ı ari . dep. ſreſſen . poma=
=gáti ı pomóżhi ı h' púmożhi priti ı pomużh dáti .
opitulari alicui . einem helffen . énimu pomágat .
Opitulari contra aliquid . wider etwas zů felde=
ſúper kaj ı ali sa kaj dóbru biti ı pomagáti .
Opium ı ij . n . magſamenſafft . Shonft od mákoviga
ſémena .
Opobalſámum ı i . n . balſamſafft . Shonft od pólſamo=
=viga drivéssa .
Opópanax ı ácis . f . ſafft von ſaltbraud . Shonft od
cejlíviga ſtéliszha ı Katéru v' Vlášj ali v' Macedóńj
ráste ı is Horéna tézhe en smolen Shonft ı Kadar se
naréjſshe .
Opórinus ı a ı um . frobytirſ . jeſsénski .
Opŏrotheca ı æ . f . obſtkaſten . hrámba sa sádje .
Oportet ı oportebat ı oportuit ı opertere . rů můg
ſtŭn ı iſt vonnöthen . Impers . oportet ónu móre biti ,
je potrébnu ı se spodóbi ı se spriſtoji . oportet te fa=
=cere . du ſolſt dirſt thůn . ti imásh letů sturíti .
non oportuit eum irritari . man hett ihn nicht ſol=
=len erzürnen . bi nebilů potréba méga rešerditi
aliquando personale est . hæc facta abillo oportebant .
da hatte er von ihm ſollen Verrichtet werden . letů
bi bilů imélu od nêga opravlenu biti .
Oportūnus . Vide Opportunus .
Oppango ı is ı pégi ı pactum ı gere . anheften . perpé=
=ti ı perjéstat ı perbíjti . Oppangere suavium . küſſen .
Kúshniti ı Kúshik dáti . +
Oppecto ı is ı ere . abhlauben . pobirati ı odbráti
obrátim bráti ı obráti .
+ Oppando ı is ı dere . mit abdecken , aůb einand
bauen . resgarniti ı restegniti ı náraſen djáti .
Oppēdo ı is ı ere . verſtoſſen . verſchmähen . Jashpo=
=továti ı jershmagováti . frůſtati ı smérſati .
Oppérior ı íris vel ire ı oppertus sum ı riri . dep . Coa=
=rtem . opperiri aliquem . auf einen warten . na
éniga zhákati ı po éniga pozhákati
Oppessŭlātus ı a ı um . Verriglet . Jariglàn ı Japert .
Saklénen . fores oppessulatæ . Jarigláne dúrti .
Oppessŭlo ı as ı are . Verriglen . Jarigláti ı Japréjti .
Saklenîti .
Oppĕto ı is ı tívi vel tíj ı títum ı petere . ſtreben .
Vmréjti . oppetere mortem .
Oppexus ı us . m . das ſtreelen . Zhesájne ı Kamplájne
Oppexus Crinium .
Oppĭco ı as ı are . Verpichen . Jasmoliti ı Saklápati .
Oppĭdānus ı a ı um . ſtädtiſch . méſten ı ſ. méſta .
terſhen ı stérga . jus oppidánum . Statutrecht . meiſt
méstna ı ali terſhna pravíza .
Oppĭdānus ı i . m . ſtattmann . meſszhán ı terſhán .
Oppĭdāna ı æ . f . ſtattweib . meſszhánka ı terſhán=
=ka ı méstna shéna .
Oppĭdò . Adv . Vrſo ı alvbald . Sylnu ı sdájci .
oppido pauci . Vrſo wenig . Sylnu májhenu . reddidi
oppido . iſt habs alsbald wieder gethan . jest sem
hitr préżej nasaj povernil .
Oppidŭlum ı i . n . ein Stättlein . enu méstize ı
en terſhizh .
Oppĭdum ı i . n . eine Statt . enu méstu ı en terg .
Cingere oppida muris . die Stätt mit mauren Ver=
=gehen . te méſta is sídovmi obdáti . moliri oppida .

Oppignĕro vel oppignŏro ı as ı avi ı atum ı are .
Verpfänden . zům Pfand geben . Jastáviti ı Jasti=
=vlâti , th . Jastávo dati . oppignorare pro aliquo
aliquid . ein Pfand für etwas einſetzen . eno ſtva=
=ro ſa kaj póter postáviti .
Oppīlo ı as ı avi ı atum ı are . Verſtopfen . Samashe
ſatikníti Samashiti ı Satikníti ı Sagatiti .
Opplĕo ı es ı évi ı étum ı ére . Zůfüllen . Sapolníti
napolníti ı Saſsípati ı Saſsúti , Opplere aures aliqui=
=s . die ohren mit etwas erfüllen . Ushéſsa kóga
napolníti . Opplet luctus Vrbem . die jammer ſtat
iſt voll Trauren . Célu méſtu je polnu Shalovánja .
Oppleo ı es ı évi ı étum ı ére . Zůfüllen . Sapolníti .
Oppleto ı as ı are . Vor einem . pred enim
=se jókati ı plákati ı zménderiti . auribus alicuius
=plorare . Vor einem ohren . pred enim
Vshésmi jókat ushésmi jókati ı jámrati .
Oppōno ı is ı pósůi ı pósitum ı ponere . für ſorgen . na
=pryen ſtrzen . naprej postáviti ı spruíti postávitis
aliquando personale est . hæc facta abillo oportebant .
da hatte er von ihm ſollen Verrichtet werden . letů
bi bilů imélu od nêga opravlenu biti .
Oppŏro ı as ı are . Vor einem . pred enim
=se jókati ı plákati ı zménderiti . auribus alicuius
=plorare . Vor einem ohren . pred enim
Vshésmi jókat ushésmi jókati ı jámrati .
Oppōno ı is ı pósůi ı pósitum ı ponere . für ſorgen . na
=pryen ſtrzen . naprej postáviti ı spruíti postávitis
Super postáviti . opponere se periculis . ſich in gefah
=ren ſtürzen . se V' navarnost dáti ı podáti . opponere corpus
pro patriâ . ſein Leib vor Vatterland ſtarffen . Sa ózhéto
deſshélo strittati ı Vojskováti . opponere aliquid alicui
vel adverſus aliquem . einem etwas entgegen ſetzen
énimu ı ali Super éniga kaj spruíti postáviti . op=
=onere aliquid pignori . etwas Verpfänden . kaj
Sastáviti .
Opportūnè . Adv . zů rechter Zeit . V' právim zhaſu
glih prov ı perlóſhnu . nihil opportunius accidere
potuit . es hat nichts bequemers ereignen können .
se nej moglu kaj perlóſhnishiga pergoditi pergoditi
Opportūnĭtas ı átis . f . gelegenheit ı gelegen=
=perlóſhnost ı perlóſhen zhaſs . Opportunitate facien=
=di vel ad faciendum aliquid ı uti . ſich der gele=
=heit etwas zů thůn gebrauchen ı brdinom . k
to perlóſhnost kaj sturíti núzati ı ali se te pri=
=nosti poſlushíti . Amicitia magnas habet opportu=
=nitates . die Freundſchafft hat groſſen nutz .
perjáſnost ima en Velik nuz ı ali en Velik nuz pri=
=néſse .
Opportūnus ı a ı um . bequem . wol gelegen . per=
=lóſhen ı prijéten ı dóbru leſhézh . opportunus alicui
rei ı vel ad aliquam rem . zů einem Ding bequem
wol gelegen . K' éni reizhi perlóſhen ı dóbru leſhézh .
Vrbs opportunissima portu . ein Statt , die ihr hafen
nahe vor augen hat . enu méstu ı katera ima
en rámnu perlóſhen morski morski brud . Corpora
morbis opportuna . den krancken leuten bequem
=lich . tim boléjſnam podvérſhen . + perpráven
Oppŏsĭtio ı ónis . f . gegenſatz . sprutistávik . sprutí=
=stávlejne ı prúti stáuszhina ı Superstájne , Superstáv=
Oppoſitĭus ı ûs . m . idem .
Oppoſitus ı a ı um . entgegen geſetzt . sprúti postav=
=len ı prutistávlen . luna oppoſita soli .
Oppreſsio ı ónis . f . Vnterdrückung . dóli trejne ali
potréjne . Vtlázhejne ı Jagnetéjne ı potlázhejne .
Oppreſsiuncŭla ı æ . f . Vnterdrückerlein . nadſtrast
Oppreſſor ı oris . f . Vnterdrücker . potlaszhávik
vtlazhávik ı potlazhávik ı poteptávik ı stiſnávik
Oppreſsus ı a ı um . part . Vnterdrückt . ůberfallen

potrèn ; dóli potrèn , Vtlázhen , Jagnéten † premá= ga , prepáden , napáden . oppressa metu civitas . ſtraſhenu méſtu .

Opprimo ; is , préſsi , preſsum ; primere . Unterdrů= cken , übereilen , übervallen . dóli trèjti , potrèj= ti , dóli tlázhiti , Vtlázhiti , potlázhiti , Jagnésti . pre= obláſiti ; pretézhi , prehitéjti . opprimi miſerijs . Lil ſtand áuſſtehen . Velíku révszhino prestáti ; preta= jeiti . nox eum oppreſsit . Die nacht hat ihn überfal= len . nuzh ga je prepádla . Opprimi ære alieno . mit ſchulden überladen ſeyn . is dolgmŭ preobloſhen biti . Oppreſsit eum somnus . Der ſchlaff hat ihn überfallen . te ſpánje ga je prevſélu , prepadlu ; senn mu je na= pádil . Exortum bellum opprimere . einen aufſtand= einen krieg ſtillen . éno Jazhéto Vojſkò potikinniti . Opprimere aliquem contumelijs . einen mit ſchmähŭ= worten überhäufen . éniga is ſershmájtnimi beſédami dóli trèjti , dóli tlázhiti . dolorem patien= tia opprimere . den ſchmertzen mit gedult über= winden . to ſhálost ali boleznino is poterpléjnam prenagáti , premózhi .

Opprobrāmentum ; i . n . ſchmach= rednerey . énu ſershmájt= nu govorjeíne , éna ſershmájt , ſaſhmága .

Opprobrātio ; ónis . f . ſchmähung , aufrückung . ſershmagovájne , frustájne , ozhítajne , ſ-merjajne .

Opprobriōſus ; a ; um . ſchmählich . ſershmájten , ſersh= magováven , ozhítliv , ſaſhmágliv .

Opprobrium ; ij . n . ſchmach= rednerey . ſershmájtnu , ſaſhmá= gliva govorjeíne , ſershmájt , ſaſhmága . eſſe oppro= brio . ein ſchmach ſeyn . en shpot ; éna ſm shpotlivost , ſashpotovájne ; ſaſhmágajne ; sramóta biti .

Opprobro ; as ; avi ; atum ; are . ſchmähen . naprèj metáti ; ozhítati ; ſaſhmagováti ; ſershmagováti , ſm= shmájati ; ſer ſmérjáti . Vitia alicui opprobrare . einem ſeine laſter ſchmähen , aufrücken . énimu vſe tádle naprèj metáti ; vzhi Vzhi Vtikováti . Opprobare aliquem . einen ſchmähen . eniga ſershma= gati ; ſasramotíti . † natèjk , naplánik .

Oppugnātio ; ónis . f . anfall zum ſturm . ſturm= ajne ; Aurm ; natéjkajne ; † nocturna oppugnatio . nächtlicher ſturm . nozhnu ſturmajne , nozhni natéjk , nozhnu napádstvu , ſuper ſtritajne .

Oppugnātor ; óris . m . ſturmer . ſturmar , ſpruti ſtritaviz . Oppugnator Reipublicæ . der gemeinen wolfahrt ſtreiter . Katéri ſúper dóbru ſkajne te gmajne ſtrita , se Vojſkúje .

Oppugnātōrius ; a ; um . zum ſturmen gehörig . Kar K. ſturmajnu ali K. ſuperſtritajnu ſlishi . turnarſki ; ſuperſtritavſki ; boyſki .

Oppugno ; as ; avi ; atum ; are . ſturmen ; wider= ſtreiten . Aurmati ; ſuperſtritati † oppugnare aliquem capite & fortunis ; vel caput alicuius . mit einer ſach leib und gut dringen . na Shivlejne inu blagu enéga rinniti . Commoda patriæ verbis op= pugnare . wider das Vatterland wolfahrten reden . ſuperſarédne deſhélſe dobrustájne govo= riti . † obdáti ; oblézhi .

Oppŭto ; oppŭtas ; putare . beſaůen , ſtinken . ſhopati , ohopázhiti , omatizhiti , oklejstiti , obréj= ſati .

Opſónium . Vide Obſonium .

Optábilis , e . Adj . wünſchenswerth . Kar je do= bru inu vrédnu ſhelézhi ; voszhíti ; vrédnu ſhéle= voszhlivu ; pervoszhlivu ; voszhénja inu poſheléna vrédden .

Optábiliter . Adv . nach allem wunſch . po vſi ſhéli inu pervószhejnu ; po vóli po pervószhki .

Optandus ; a ; um . Zu wünſchen . Kar ima ſhelézhi pervoszhíti . Optans . tis . wünſchend . Voszheózh ; voszhèzh .

Optātio ; ónis . f . wahl , wünſch . izvol izvóla ; iſvòr ; ſbéra ; iſ= volénje . Voszhénje ; ſhelénje . optationem dare . die wahl aufthun . to iſvólo odpréjti .

Optātò . Adv . idem quod Optabiliter .

Optātum ; i . n . wünſch . Voszhénje ; Voszhik ; per= voszhik . respondet optatis meis fortuna . es gehet nach meinem wünſch . gréde po móji vóli . illud accidit præter optatum meum . es iſt wider mein verhoffen geſchehen . ſe je ſúper móje Vúpajne per= godilu .

Optātus ; a ; um . gewünſcht . Voszhen ; pervószhen ; pogerovan . optati rumores . angenehme zeitung . perjétna zájtenge ; novine . dóbre novine . mihi nihil optatius . mir nichts gewünſchters . méni Voszhlívishiga ; perjétnishiga .

Optica ; æ . f . ſehekunſt . ſvitlistva skus perſpe= ctiv . pógled skus gláſhe ; Kunsht tiga glédania skus zev . skus zev .

Optice . Adv . nach der ſehekunſt . skus perſpec= tiv ; ali skus isvidlist gled po Kunshti tiga glédania skus zev .

Opticus ; i . m . ſehekünſtler . perſpectivar ; Ka= téri perſpective déla ; gledálnikar .

Opticus tubus . ein Perſpectiv . en perſpectiv ; ali isvidi cna gledna zev ; skus katéro se dál= ne rizhí glédajo ; gledálnik .

Optimas ; tis . com . Der fürnemſte . ta Vígshi ; ta nax imenitnishi éniga Kraléstua ; deſhélſe ; ali = meſta . optimates matronæ . die fürnembſten Frauenzimber . te nar imenitnishi gospée .

Optimè . ſehr gut . cilu dóbru ; nar bólshe ; bólje ; nar dobréjshi .

Optimus ; a ; um . Superl . à bonus . der beſte . ta nar bólshi . optimus quisque . der etwas rechte iſt . katéri kaj priden . optimo jure . mit beſtem recht . is dóbre pravízo ; ali Veistjo .

Optio ; ónis . f . wahl . iſvólan † optio hæc tua est . Du magſt die daraus erwehlen . ti ſi móresh iſvoliti kar hózhesh . optionem alicui facere . einem die wahl aufthun . énimu iſvólo dáti ; ali dopustiti ; na ſbéro dáti .

Optio ; ónis . m . helffer eines officirs . en pomozh= nik éniga officirja . Sumere sibi aliquem optionem . plaut .

Optivus ; a ; um . angenommen . góri Vſet . perVſet ; pervószhen ; nav ; navſet . optivum nomen . perVſetu imée .

Opto ; as ; avi ; atum ; are . wünſchen . ſhelejéjti ; Voszhíti . ab aliquo optare aliquid . etwas von einem begehren . Kaj od éniga proſsíti ; pogérovati . Optat ephippia bos piger . niemand ift mit fri= willen beruhig zufrieden . nobéden nej is svóim ſtánam per mýru ; ali Content . optare locum . ein ort erwehlen . en Kraj iſvoliti ; iſbráti .

Opŭlens ; tis . o . reich . bógat ; ſaméshen ; premóshen .

Opŭlentè . Adv . reichlich . bogátu ; obílnu ; Gospóshu . domus opulente ornata . ein freylich gezierter= haus . éna Gospósku ozírana híſha .

Opulenter. idem.

Opulentia, æ. f. ✝riessum. bogátstvu ✝premósh=
=nost. Opulentiam facere ex miseriis civium. ✝
der bürger ssworib sich bereichern. is púta tih ✝
✝stritte rni meisshánu se obogatiti, ali se bogátiga
délati.

Opulentitas, tatis. f. idem.

Opulento, as, are. ✝rich machen, bereichern, ✝ber=
=ssütten. bogátiga sturiti, ✝obgo obogátiti, ✝preissipa=
=ti, nasúti, nassipati. mensam preciosis dapibus op=
=ulentare. den tisch mit köstlichen sspeisen ✝ber=
=ssträun. to míso is shlahtnimi spishami nastaviti.

Opulentus, a, um. ✝rich, wolhabend. bógat, pre=
=moshen. ✝per Velikim imejnu. Opulentus auro,
pecuniæ. ✝rich an gold, gelt. bógat na sláti, na
denárjih, denáren. ✝ blagoviten, denárjik

Opulus, i. f. maßholder, od affholderbaum.
meklen, ali maklen, drivu, Klejnovje.

Opus, eris. n. corech, arbeit. délu, djanje, op=
=ravilu. ✝opus est hoc fieri. opus magnum, arclu=
um, difficile. ein ssware corech. enu teshku délu.
Magnum opus habere in manibus. ein weitläuffig
corech ✝ober sonden haben. enu teshavnu
délu ✝imeti, ✝rokami imejti. ✝ pod

Opus. indecl. es ist vonnöthen. Opus est hoc fieri.
je potrébnu, de se letu ssgody, ali pergody. Invenit
Cum Nom. Genit. Accusat. & ablat. dux nobis opus est.
der haben vonnöthen einen ssführer. nam je en
poglavar, ali Vójvoda potrében. opus est cibum &
cibo puero. es sind bedarff der sspeis. ✝krókhu je
potreben tashivesh. opus est auxilij, & auxilio tuo.
mau bedarf seiner hülff, ✝trúbe pomúzhi je potr=
=eba. tvoje pomúzhi je potrejba.

Opúsculum, i. n. dim. ein corechlein. énu máj=
=shenu délu, ✝délze délu, délze

Opus habere. ✝vonnöthen haben. potrejba imejti,
potrejbovati.

OR.

Ora, æ. f. es ist ein rand eines dinges, saum an
kleidern. en Kraj ali Konez ene Sklenene rizhi.
✝ Krajevina rob, ✝ na gvantih, Krajovina na suknu. oræ
poculorum. rander an bechern. obrózhik per posódi=
=gan. en Kraj, ali okróglost ✝ svejt. täller. ✝ plat=
=zhe, ali okróglost tih platishzh per Kolésju.
ora maritima. land am meer. en deshela per
múrju. oræ æthereæ. der himel. nebu. oram
venerire nullam queo. ich kan kein ufang fin=
den. jest ✝ nesamorem sazhétka nájti. ✝ nemórem

Orácülum, i. n. weissagung. ✝prerokovájne ✝ Con=
=sulere oraculum. der trüffe Ratschlagen. sa svit
per hudizha vprashat. dare, edere oracula. seligen
bescheid ertheilen. enu takshnu snajne dodiliti.
Oracula loqui. die grewüsten warheit reden. risni=
=zo govoriti. hæc ex oraculo edita tibi puta. die
selbe dise sum die unfehlbare warheit halten.
ti imash letu sseno pravo risnizo derzhati. ✝ preroková lis=
=zhe.

Orámentum, i. n. ✝rbett. molitov, proshnja.

Orárium, ij. n. ein tüchlein da maul abzuwi=
=schen. ena rutiza sa vuista obrissati, ali savésati.

Orárius, a, um. am ufer gehend, ssitzend, per Kraju
Vóde Voseozh, peleozh. oraria naves. ufer=
lahte bárke, ali ladje

Orata, æ. f. rothforel. ardézha ✝posterne poste
✝rnoi, ali postrev. Katera ima ardézhe pike.
ali je od ssnotraj ardézha. poster

OR.

Oratim. Adv. denn bori wes. po ali per Kraju, sol
Oratio, onis. f. gebet, ✝rbett. govorjenje ✝ molitev.
molitva, proshnja. ✝ pridiga, oguvor.
Oratiuncula, æ. f. dim. ✝rbettlein. ein klein ✝ber=
molitvica, enu majshenu ✝ngarjánau govorjenje
Orator, oris. m. redner, ✝ausrichter. govorizhnik,
govorjávic, govorizhen. besedjnik, savétnik.
Oratoria, æ. f. redkunst. Kunsht tiga govorjá=
beseidenstvu, sgovórnost, govorizhnost.
Oratorie. rednerisch. govorizhnu, sgovórna.
pulhre & oratorie dicere. zierlich reden. snáshno
govoriti. Oratorium, ij. n. ✝Kamerza, Kapélza sa molitv
Oratorius, a, um. rednerisch. govorizhen, snáš
=nu govorezh. ✝ brillenerlein?
Oratrix, icis. f. rednerin. besédjerica, govo
=rizhnica, sgovórna shéna.
Oratum, i. n. bitt, ✝ding die auf den die man
=bitten sal. próshnja, ali ta próshena rezh.
Oratus, a, um. ✝rbetten. proshen, molen.
Oratus, ûs. m. bitt, gebett. próshnja, molitov.
Scribere alicuius oratu. auf einer bitt ssein
=ben. na enéga proshnjo tiákaj pissati.
Orbatio, onis. f. beraubung. obrúpajne, odsta
=lejne, pogúbik, oplenejne.
Orbatus, a, um. part. ab orbo. beraubt. obrúpan,
odstávlen. orbatus officio. von seinem amt entsetzt
od svója slushbe odstávlen. Orbatus fortunis.
seiner güetter beraubt. od svójga imejna obru
=pan. orbatus filio. seines Sohns beraubt. svójga
obrúpan, oplejnen.
Orbicularis, & e. Adj. rund. okrógel, gla, glu.
Orbicülätim. Adv. ringsweis. okróglu, okúli
v Krájsu, v krog, okrog.
Orbicülätus, a, um. rund. okrógel, ✝ ali okrogl
mala orbiculata. runde äpffel. okrógle jábolka.
Orbículus, i. m. ein ringlein. ein ssribe. ena
rinzhica. en shipa, ali shajba. Kaj okrógliga.
Orbicus, a, um. rund. okrógel.
Orbile, is. n. radförmig. platishzhe, ali platish
na ✝kotessu Kolésji. ✝ sakróshik. ✝ okrójnik.
Orbis, is. m. ein kreis, die coreb. Teller. rund
=gan. en Kraj, ali okróglost ✝ svejt. täller. ✝ plat
=zhe, ali okróglost tih platishzh per Kolésju.
Orbita, æ. f. ein kreis. wagenleis. ena okr
=glost, ali en Kraj. Kolnik, ali snáminše od K
lesh Vsémlo vtlazhenu: eni gmenujejo Kolutik
Kolutezhina, item Kolovos. Anni orbita iden
Anni revolutio. Jasno rundr, jasno ✝ rolauffung
okroglóvina, ali pretejk ✝ eniga lejta. ✝ ali obtek
Orbitas, átis. f. ✝ rollung, mangel. pogúbik, sp
ba, pománkanje, Syroshzhina. Orbitas luminis.
✝ rolauffung der gesichts. pogúba tiga pogleda.
Orbatio, ónis. f. ✝ berlierung, beraubung, sper
=ne, ✝ pogublejne, ✝ oplenejne, ✝ obrúpajne.
Orbo, as, avi, atum, are. berauben. obrupati
oplejniti, odvséti. orbare aliquem luce & vita
nium. den des lebens bringen. éniga ob lében
ali ob shivlejne perpraviti, okúli pernésti. orbare
aliquem bonis. einen seiner güetter berauben.
éniga rutfragen, éniga obrúpati, od svójga imej
odstáviti, ali enimu svóje blagu odvséti. orbari
auxilio. der hülff beraubt werden. Vse pumo

obrúpan, ali oplejnen biti.
Orbóna, æ. f. gottinn der Wittfrauen. boginîa te nadrústi.
Orbus, a, um. beraúbl, einſam. obrúpan, oplejnen. samóten. cum genit. & ablat. alterolumine orbus. kateri je ob énu okú ſtrihal, ali je slejp na énim ozhéſsu. orbus auxilij. veſóváti. â principio ordiri. von erſtem an anfangen. pres pómozhi, ali prespómozhen. locus orbus, ſang maſſen. od pérviga ſazhétik ſturiti. orſus dicere. der angefangen hat zu reden. kateri je pozhél govoriti.
Ordium, ij. n. anfang. pozhétik, thédetum ſazhétik
Ordo, inis. m. ordnung. Stand, ordnung. Ordenga, red, stann, verſtà. ordine aliquid narrare. etwas ordentlich erzehlen. Kejkaj po rédu ali po verſtì perpovejdati. redigere in ordinem. in ein richtige ordnung bringen. V'éno právo ordengo perpraviti. omnes ordines. alle ſtände. vſi ſtanovi. ordo Eccleſiasticus. der geiſtliche ſtand. duhóvni stann. ordo religioſus. der munch ſtand. menishki stann. ordo politicus. der weltliche ſtand. deſhélski stann. ſeptem ordines. ſiben ſchieſſ. sedam shégnov sédim shégnov
Orea, æ. f. Ja zgbiſ am Zaum. bruſda, ali berſda per Vuiſdi.
Oréádes, dum. f. pl. berg nymphen. górske boginîe, ali popévkine.
Oréon. ein braun Jam ſchaffen gleich. énu ſtéliszhe kázhij ali ſhábij preſlizhe podóbnu na gorrah ráste.
Oreóſélinum, i. n. bergbeterlein. divij peterſhél na górrah ráste gorski peterſhil.
Orexis, is. Luſt zu eſſen. luſt k'jéidi, lázhnoſt shélla te spíſke.
Orgánárius, ij. m. orgelmaeſter. orgladélnik, orglar.
Orgánicè. Adv. durch rüſtzeug, mit inſtrumenten. skus orodje, ali shtrépnava orodje inu is správo.
Orgánicus, i. m. organiſt. órglar, organíst, orglebýviz.
Organista, æ. m. idem.
Orgánicus, a, um. nach der orgel. po órglah, órgelski: vúdski.
Orgánum, i. n. allerley werckzeug. shéherna orodje ali ſaite orodje, ſpráva. Muſicaliſch inſtrument. orgel ena narejdba ſa múſiko. orgel orgle.
órgánum pneumaticum. vergel. órgle. organorú soni. allerhand ſeitenſpihlen tón. shéherna strúnſke igre Viſha.
Orgia, orum. n. pl. faſnachtſpil. pústni práſnik pústnu praſnovajne, pustovališzhe.
Orgya, æ. & Orgyia, iæ. f. ein klaffter. Kláftra
Oria, æ. f. hirtenſtab. ribishka ládja, ribiſhka shála ribiſhka ládjiza, Zholnîzh tik ribizhov.
Orichalcum, i. n. Meſſ, meſſing. méſsing, medovje
Oricilla, æ. f. ohr läpplein. Vushésze.
Oricilárius, a, um. Zum ohren gehörig. Kar k' Vushésam shtíshi. oricilarium ſpecillum. ein ohrlöffel. Vushéſsna Slizhiza Shlizhiza
Oriens, tis. o. Ja da aufgehet. Kar ishája dies oriens. der anbrechende tag. ishajozh dan, górni gredeózha sárja. luce vel die oriente. bey anbrechendem tag. Kádar se dan ſasnà, inu sárja górí póka. v isydeózh, ishajozh.
Oriens, tis. m. aufgang der ſonnen. sónzhni ishájk, ali ishód, ali ishajaine tiga sónza. Mor. gen land. jútrova deſhéſsa. orientem ſpectare. gegen aufgang der ſonnen ſehen. proti sónzhnimu ishódu

gledat.

Orientālis, e. Adj. morgenländisch. jútrouc de=
=shélle. prúti jútrovi deshélsi leshézh: jutrodeshélski.

Orificium, ij. n. Mündloch. vústa, lúknja vúsi=
=stih. ene zlézhene odpérik odpérik vesenjeka.
per posódi túdi odpérik, pílika per posódi, véha.

Orīgănum, i. n. wilder Colzamünz. dóbra mí=
=ssel, enu dívje shélisshe.

Orīgināliter, e. Adj. Vrsprünglich. svireózh, is=
=hódin, ali ishodézh. originales venæ fluminis,
wasserung der Flüsse. Svierezhe shille, ali svier=
=ik ene vodè. peccatum originale. erbsünd. pókr=
=ban, ali porodni grejh, ali adámov grejh.

Orīgināriùs, a, um. Von einem vrt gebürtig.
od éniga méjsta, ali krája rójen, frémd.

Orīginātio, ónis. f. Da sey herkommen, Vrod, Sárjod.

Orīgināliter. Adv. Vrsprünglich. svíereózhe, ishó=
=dezhe, ishódnu, ishajézhe, ishodlívu.

† istóok, od= **Orīgo**, inis. f. Vrsprung, anfang, † svíerik, Sa=
=shétik, rojstvu, ishód. id est mihi doloris origo.
Dafer entstehet mir gross Laid, od sot, ali od
tot méni pride Vsa mója Velíka shálost. modicus
originis, nidert Ehrl. neshlákten, neshlákniga ro=
=da, ali sarjóola. clarus origine, Ehrl. shlákten,
=ga róda, shlákten, shlákten.

Oriŏla, æ. f. ein Pfeiffle. ena ládjza, en
sholnizh.

Orion, is. m. Orion, ein gestirn. Orion, éna
svéjsda, ali énu ósvéjsdje.

Orior, íris vel óreris, orire vel órere, ortus sum,
oríri. dep. entstehen, entspringen. isýti, ishá=
=jati, ersvtati, svstájati, se Vdigniti. isvíerati,
ali svíerati. góri shájati, se góri povsdigováti.

Oriri ex se, et sponte sua nasci. Von sich selbst ent=
=stehen. od samu sébe Vstáti. facinus ex te oritur.
Die böse That kommt von dir her. léta hudobíja
pride od tébe. consoritur. Der braun entspringt.

Ψ studéniz **tal**, Svíeza, odskózhi. stellæ oriuntur. Die
Sternen gehen auf. ta svéjsde ishájajo, isýdejo.
oritur dies. Der tag bricht an. ta dan góri gréde,
sárja góri póka. oritur lucifer. Der morgen=
=stern. ta sgódna danizha gréde góri, dan se
sajnáva.

odskózhen, od **Oriúndus**, a, um. entsprungen, geboren, erkód=
Kod rójen en, ochód, ali odkód rójen, od kod prideózhen
od kaj. éniga krája ali stanú rójen. ab vlysse
oriundus. er kommt von Vlysse her. on pride od
Vlyssesa. liberis parentibus oriundi. Von ehrlichen
Eltern geboren. od fraj, ali nepodvershénih sta=
=rishih rójeni.

Orix. Vide Oryx. **Orīza**, æ. f. reiss. rájsh.

Orizon. Vide Horizon.

Orminium sive **Orminum**, i. wilder sfarlach, ein
kraut. dívji shpárgelni. Salurèg, divji shkarlat.

Zhast, **Ornāmentum**, i. n. Zierde, Ehr, snága, zier,
Zhed. shast. ornamento alicui esse. einem ein Ehr
sein. énimu énazhast biti. afferre rei ornamentū.
ein ding zieren. éno réjzhi zier sturiti. pernésti.
Ornamentum in luto. wann man einem Ehr ein
thun wolte. Kadar se énimu ósli éna Króna
na glávo postávi, snága V nesnági.

Ornātè. Adv. Zierlich. snáshnu, zhédnu. Zierlich.

Ornātor, óris. m. ein Zierer. en Zierávic, zi=
=ravic, Zifravic.

Ornatrix, icis. f. ein Ziererin. Zierávka, zi=
=ravka, Zifravka, lishpavka, puzarshiza.

Ornātus, a, um. Zierlich, zierrlich. ozíran, u=
=púzan, nazifran. ornatus ex suis Virtutibus. ge=
=ziert Tugenden gezieret, verschmückt. savóle svoi
zhédnostih ozíran, immeniten, Velíku dershán.
ornatus artibus. gelehrt. vuzhén, ali vuzhen. lu=
=citus satis probe ornatus. ein wolgeschickter Mann
fein. zelo • éna dóbru narísana, ali is Vso rísting
obílnu previdena Vojska. ornatissimam mihi feri=
=tiam dixit. er hat mir ein schlecht lob ausgesto=
=chen. on je méni en zhastlívo hválo isrékal.

Ornatus, ûs. m. Zierd, schmück, kleidung, zie=
snága, sprava k'lipóti, napúz, zhédnost, lán=
=ne, ornatum afferre orationi. ein red zierlich
=bringen. enu govorjeine snáshnu naprej pos=
=ti. turpes mores pulchrum ornatum Corpori
Collinunt. schöne kleider und schändliche sitten
passen übel zusamen. lejpi kvantjè, inu ostudne
navádbe se spazhnu skúpaj sglýhajo.

Ornīthiæ, arum. m. pl. mittere nächtliche coun=
polnózhni véjtri.

Ornīthŏboscium, ij. n. Vogelstal, Vogelhaus. kur=
=na stálla, kurna hísha, kúrnik.

Ornīthógălum, i. n. Feldzwibel. polski zhébul,
ali dívij zhébul, zhebúlizh.

Ornīthon, onis. m. Vogelhaus, Vogelherdt. Hüh=
hísha, týzhnitza, týzhnik.

Ornīthotrŏphèum, i. n. Vogelhaus, Vogelhaus.
kúrnik, kúrna stálla.

Orno, as, avi, atum, are. zieren, schmücken, ver=
zírati, zífrati, púzati, zhédити, líshpati, lín=
narísati. zhastíti, hvalíti. in modum peregri=
se ornare. sich nach fremder art zieren. se po ne=
=ni shégi zírati. ornare frondibus ædem. ein
mit ästen zieren. eno hísho is selejnam
Ornare aliquem amplissimis Verbis. einen sehr
=en. éniga Vísóku zhastíti. Ornare fugam. sich
Zur flucht rüsten. se V'pobégi nepraulati. ra=
Ornare classem. ein schiffflotte ausrüsten. ra=
en flótto na múrju neprávlati.

Ornus, i. f. Flaxbüsch. jávor, túdi ta béili ter=
ali glog, ima ardezhe jágode sa týzhe.

Oro, as, avi, atum, are. bitten, betten, pro=
moliti. orare aliquid ab aliquo. Von einem
=ab bitten. od éniga kaj prossíti. Deum orare.
gott bitten. bogà prossíti, moliti. orare Deum pro
salute alicuius. gott für einen Christen bitten.
Bogá sa enéjga dobru stájne inu srézhno prossíti.
orare causam. ein rechtshandel vor gerichte
pravdo pred sódbo pellati.

Orŏbanche, es. f. Summerwürg, grahov saduh,
shélisshe Vmej sozhivjam ráste, inu sozhivji
shkódi. sozhívji shkódi.

Orŏbia, æ. f. ein gattung Corianders. eine
Sorta Veriha.

Orphănotrŏphèum, phei. n. Corisenhaus. hilhavs
shpitál tih sapusshénih zhlokou, ali Sapusshénih
otrozhizhou.

Orphănus, a, um. j. m. Vatterlos kind, wáisslein.
elterlich pres starishih. en Sapusshénzhizh, ali Sapu=
=shenic, ene syróta. Sixóta, en otrók pres starish=

OR.

Orſus, a, um. Der angefangen hat. Katéri je začél, požhél. orſus d aliquid.

Oria. pl. n. anfang, Vorſaban. ſazhétik, ſazhéjenik, naprejvſetje. orſis dare proſperos ſucceſſus. z tim ſazhétku énu srézhen Napredk gnajne perloſhiti

Orſus, ûs. m. anfang. ſazhétik, pozhétik.

Orthódoxia, æ. f. rechter mnimung. práva mánenja, práva miſel, práva Vér, ali práva ſtérnost.

Orthódóxus, a, um. recht gleſinet, rechtgläubig. prou misleozh, prou mejneozh, pravovéren.

Orthógónius, a, um. Eckichtlygrad. Kotaraven orthogonius ager. Eckichtlygradu acker. Kotarávna nyva.

Orthógráphia, æ. Die kunſt recht Büchſtriben, kunſht ali ſnánstvu prou piſáti.

Orthográphicus, a, um. nach ſchribra art. po piſarſki, ali ſhribarski shégi, navádi.

Orthógráphus, i m. ein recht nach der ſchribrúnſt ſchreibender. en piſar ali piſávik, Katéri po kunſhti te shribarſke pishe.

Orthópnoea, æ. f. ein krankheit, dan man nicht allzeit kan, als mit aufgereckten hals, kurtzigkeit. nadúshliva belejſen, Vkateri se teshko diha, sope, ampak S'istegnenim gérlom: naduha, nadushlivost, tesnapérsnost.

Orthópnóicus, a, um. krichig. Engbrüſtig. naduſhliv, tesnapérsen.

Orthoſáta, æ. m. ein aufrecht, Puter gerüſtet gleſ. en góri povſdígnen podpert ploh.

Orthótónia, æ. f. rechte aufſtrecken der Cörper. en právu ſtrézhik tih beſéd ſtegnenik beſéd iſrezhénje, ali ſgovorſzhina tih beſédi.

Ortívus, a, um. aufgehend. iſydeozh, ishodeozh, ishajezh. ortivus sol. Der aufgehende ſonn. iſydeózhe sónze, ali góri ydeózhe sónze.

Ortus, a, um. âb orior. gebohren, entſprungen, herkommen. rójen, odskózhen, isrásten, ishájan, zyden, sem prideozh, saróden. sol recens ortus. Die ſonn, ſo aller recht aufgangen. sónze, Katéru nejm sadaj je iſyshlu góri iſyshlu, ali yshlu. ortus ex obſcure, tenuique fortuna. Von geſchlechtern herkommen. od poréd niga saróda, od porédne shlákhte. ab his maioribus ortus. Von diſen Vorfahren entſprungen, od tih préjshtarish préjstárishik saróden.

Ortus, ûs. m. geburt, Vrſprung. rojstvu, rod, ſtarô, ſvíerek, odskózhik, ſazhétik. Nobilis ortus. Von edlem herkommen. od ſhlákhtniga saróda, stanú. ortu germanus. ſeinen herkommens ein teutſch. svojga rojstva en néjmish. ducere ortum ab aliquo. Von einem herkommen. od éniga svoſtrod imejti. âb ortu mundi. Von anfang der welt. od ſazhétka tiga svitá. Ortus fluminis. Vrſprung des flúſſes. odskózhik, ali ſvíerek tiga potóka. Ortus ſolis. aufgang der ſonnen. ishod, ishódenje, ali ishajanje tiga sónza, Item iſydik tiga sónza, ishájk tiga sónza.

Ortygómetra, æ. m. Der wachtelkönig, ein Vogel der wachtel gleich. Krail teh prepelyz, ena

OS.

neſnána tyza tem povódnim Kokúsham podóbna.

Oryx, gis. m. wilde gaiſ. dívja kósa. Item grabſcheidel. lopáta ſa kopanje Kopánie.

Ortyx, gis. f. ein wachtel. ena prepolyza prepelíza.

Oryza, æ. f. reis. rájsh, rísh.

OS.

Os, óris. n. Der mund, maul. Vúista, ali ústa. Gobez. os durum impudens. ein hartherſchanter mund. nesrámna, nesramótna, nesramoshliva Vúista. Os aperire. Das maul aufſperren. síniti, ústa odprejti. os obturare. Das maul ſtopfen. vúista ſamashíti, ſatísniti. loqui ore rotundo. friſch frey aus ſagen. frishku Vn rézhi, povejdati. est in ore omnium. es redet jederman Von Ihm. je Vsejm v Vúistih. Vsi od niega govoré, slejden shnim vúista brishe. os motare. Das maul offt brevogen. S'vúistmi márdati. oris honor. ſchönheit des mundes. lipóta tih vuist. os contorquere. Das maul rümpfen. vuista Krémshiti. Venire in ora hominum. Den leuthen in der mäuler kommen. ludejm v vúista príti. aliquid ſemper in ore habere. allezeit den ſinum Ding reden. Vséskúſi od éne rízhy govoriti, ali Vséskúſi éno rejzh v'ústih imejti. os hominis cognoſcere. ſeelen Diſch menſchen erkennen. ſpoglejte tiga zhlovejka ſerbéſhnast. in ore gládij. im ſchaffe des ſchwerts. v Vostrústi tiga mézha. in ore et oculis omnium hæc geſta ſúnt. Das iſt in brýſtrejm allen geſchehen. letu ſe je V'prizho vseih ſgodílu, pergodílu. Nilus ſeptem diſcurrit in ora. Der flus rečúſ kanſt Durch ſiben ausflüſſ in meer. Voda nilus ima sédom istéjkou Kir V'múrje tézhe. os ulceris. Das maul der geſchwär. Gritingrl. místu Kir ot stúk ſory. vno ore omnium. einhellig. Einhelmi S'énimi vúistmi vsih zhlehernu.

Os, oſſis. n. Bein. Kust. os ſacrum. Kreúzbein. Krishzi. oſſa et pellis totus est. er iſt nichts als Haut Und Bein. nej nízh na nlemu Koker Kust inu Kósha. Der ſtein im obs. Kostzhica V' sádju.

Oscēdo, inis. f. gemeine ſprach, beſonderliches gemüt. Védnu Vsetkúſnu séjhajne, sejhovájne.

Oscen, inis. m. ſingvogel. pojézka tyza. phoebejus oſcen. ein rabb. en órel, ali Krókar. Cantunt oſcines. Die Vögel ſingen. tyze pojo.

Oſcilla, orum. n. pl. kleine bilder, welliche die alten dem Saturno für Ihre Und der Ihrigen ſünden aufopferten. máihene podóbe, ali píldiki Katére so ti ájdji timu malyku Satúrnu sa svóje inu tih svóih grejche offrováli.

Oſcillātio, ónis. f. Das ſchwingen. pleſsájne, tánzajne po stríku.

Oſcillo, as, are. ſchlagen. býti. auf dem ſeil reiten. na stríku ízdariti, tánzati, pléſsati.

Oſcillum, i. n. dim. ein mündlein. ena vúistiza, gobzhik.

Oſcĭnum, i. n. Verſtümmlung der Vögel. prerokovájne, ali ofnajnovajne tih tyz.

Oſcĭtans, tis. o. gemein, gesinnet. sejhajozh. sinezh. nemarn, toshliv.

Oscitante vno, oscitat alter. ein man mecht Lil manen. Koker en sejhajozh vezh sejhajozhih stury toku tudi en nóriz vezh norzov. Glem finlössigh faul. nemárn, lejn, Vtrágliv. oscitantem impelere. einen faulen aufmuntren. eniga nemárniga obuditi, podvisati. predrámiti.

toshlivu. **Oscitanter.** Adv. finlössigliss. nemárnu, Vtráglivu.

Oscitátio, ónis. f. Dz gähnen, sorgloshigheit, sejhanje, sinénje, neskerblivost, toshlivost, Vtraglivost.

Oscito, as, áre. Dz maul vor einander Zirsen, grinen. vuista nárasen vlejzhi, sijáti, sfiniti, sejhati. Glem. sfiniti, sijáti, vuista respréshi. préshati, sabstojn is respértimi vuistmi stati. sies aufsperren. folia ad solem oscitant. die blätter thun sies an der sonnen auf. te róshe se na sonzu rezvéjtajo, tu perje nárasen odpirajo, resperajo, ali dévajo.

Oscitor, ari. dep. gähnen. sejhati, vuista respérati. pandiculans oscitatus. er rünchert sies und grinet. on se stéza, sléza, inu sejha.

Oscitabundus, a, um. gähnend. sejhajozh

Oscülábundus, a, um. der küssen will. Kushnozh, Kusheozh, Katéri hózhe Kúshniti.

Oscülátio, onis. f. Kus. Dz küssen. Kúshnejne, Kushovájne.

Oscülor, aris, atus sum, ari. dep. osculari aliquem einen küssen. éniga Kushniti, Kushovati.

Oscülum, i. n. kus. mündlein. en Kush, ali Kúshik. osculum dare. küssen. Kushniti, ali en Kushik dáti.

Osi. Adv. optandi. Dz gott wolle. ô bug hótel.

Osor, oris. m. der hasser, füssig. sovráshnik, saurahuváriz. sovrash, sourasheozh. Osor tému lentiæ. ein hasser der trüncheufeil. ein sovrash tému pijánstvu. — sovráshen

3. **Osseus**, a, um. brinern. Kosten, Kustèn, Koszhen

Ossiculátim. Adv. ein bin nach dem andern. éno Kust poti drúgi, po Koszhizah.

Ossiculátus, a, um. gebeinet. Koszhen, Koszhàst

Ossículum, i. n. dim. beinlein. Koszhiza, ena majzena Kust.

Ossifrágus, i. m. beinbrecher. steinbeisser. Katéri Kosty láma. Kosty grise, ali Koszhizegrise: Kosty lamáviz, Kostygrisiz, dlesk éna tisza.

Ossuária, æ. f. beinhaus. Kostniza, Kir se Kosty hránio.

Ostendo, is, di, ostensum, & ostentum, stendere. Zeigen. Kásati, pokásati, iskásati, svishati. se virum ostendere. sich für einen mann austhun. se iskásati, Kóker se énimu moshu /spristoji. potestatem suam in aliquo ostendere. seine macht an einem erweisen. svojo mogózhnost, ali oblast na énimu iskásati. se vel animum suum alicui ostendere. einem sein gemüth offenbahren. énimu svoje serzè resodéjti. peccata in aliquâre ostendere. die sünden in einer sach zeigen. te tádle, inu fállerje Véni réjzhi pokásati. Spes se ostendit. es erzeiget sich ein hoffnung. se Káshe enu Vúpajne, se permerja en troshk. einen vorwitz.

Ostensiónális, e. e. Adj. Zum zeigen gehörig. K'énimu Videshu napravlen.

3 **Ossátus**, a, um. grossbeinig. Veliki Kosten, Koszhàst, Kateri Veliké Kosty ima

Ostensus, a, um. gezeigt. Kásan, pokásan, iskásan. svishan.

Ostentátio, ónis. f. Prachst. Vídesh, máhtikost, shájne, stimájne, óffertnu iskasajne, prángajne.

Ostentátor, óris. m. Prahler, schwätzer. en offertich ali preVsétnik, stimaviz, Katéri Veliku od sebe dershi. ostentator factorum. der nit seinen thaten prangt. Katéri se is svoim djanjam pranga. en prángaviz, iskasaviz, snashaviz.

Ostentátus, a, um. gezeigt. pokásan, iskásan. Ostentatam occasionem amittere. die gelegenheit sich zu rächen nicht wahrnehmen. to dáno perlóshnost samuditi.

Ostento, as, avi, atum, are. freq. Zeigen, fürstellen, prangen. se iskasovati, se prestimavati, se snáshati, se sdéjti, se pustiti Viditi, se hvaliti, se Zhastitu iskásati, prángati, máhtik dershati. Ostentare se in aliquâ re. in einer sach stolziren. Véni réjzhi prángati. spem alicui ostentare. einem hoffnung machen. énimu Vúpajne délati. ostentare jugulum pro capite alterius. sein leben für einen darstrecken. svoje shivlénje sa éniga gori postavlati. Ostentare verbis. mit worten andeuten. s'Vesselih nasmejne rádi na snanje dáti

Ostentrix, trícis. f. Zeigerin. Kasaúka, pokásaka, iskasaúka.

Ostentum, i. n. wunderzeichen. en Zhúdesh, inu strashna prikása, veliku zhudu.

Ostentus, a, um. gezeigt. Kásan, pokásan, iskásan. locus soli ostentus. ein ort gegen der sonnen gegen. éno prúti sónzu leshézhe mésto.

Ostentus, ûs. Zeigung. Kasajne, pokasajne, iskasajne. res est cujusque ostentui. ein sach bedeutet einen jeden. niga iskasajnu podvershena perstajeKaskiku podvershena

Ostiárium, ij. n. ein thürl auf der thür gehet. ena nalúga na slejherne Vráta vdarjena.

Ostiárius, ij. m. portner, thürhüter. Vratár, dúrni várih. Varih.

Ostiária, æ. f. portnerin. Vratariza, dúrna hlapezha.

Ostiátim. Adv. von einer thür zur andern. Von hauß zu hauß. od Vrat do Vrat, od hishe do hishe.

Ostígo, inis. f. ein branchsail an lännern hin bochen. ena bolésen per ovzah inu Kóshlih.

Ostiólum, i. n. dim. thürlein. Vrátiza, daurizh.

Ostium, ij. n. hauß thür. hishna Vrata, daurje. ostium aperire. die thür aufthün. Vrata, ali dvere odpréti, obserare ostium. die thür zuriegeln. Vrata sapréjti, sahlèniti. einen verschlossen. einen verschlossen machen. Vrata. ostium te vede. pertéjk te vede.

Ostrácismus, i. m. Verschickung ins elend auß gutta brey den Athenienseren. bandishajne na desheleit per Athenienzarjih.

Ostrea, æ. f. austern. Wasserschnecken in salzmüssern. sleherni morski polshij Vértedih lupine tudi Austriga.

Ostreárius, a, um. Zum austernessen gehörig. Kar K morskim pólsham sdishi.

Ostreária, æ. f. ort der austern. mésto, kir se morski pólshy, ali Austrige gori darshe.

Ostreátus, a, um. fest, rauch, grünigkeit. terd. öster, sgárbleu, skrishpan.

Ostreósus, a, um. Voll austern. polnu morskih

polshou inu Áústrig.
Ostreum, ei. n. Múshle. ~~murrshneck~~. mishel, Áust: riga, mórski polsh.
Ostricolor, óris. o. ~~Purpúrfárbig~~. shkarlátave fár: ve.
Ostriger, a, um. Ta ~~Purpúr bringi~~. Kar shkarlát prneše, ali nóši.
Ostrinus, a, um. tunica ostrina. ~~Purpúrfárbigro~~ ſuknja. shkarlátov gvant.
Ostrum, i. n. Der ~~murrshneck~~ ſchneck, Tamist man ~~Purpúr fárbt~~. tih mórskih pólshov puth.
Ostérim se shkarlát fárba.
Osus, a, um. part. âb odi. Der ~~yhaſſt~~ sal. Katé: ri sovráshil, ali je sovrash bil.

OT

Otácusta, æ. m. ſchion, ~~Vrtnätſche~~. pomerkàzh, kerázh, isdajávez, shpéjgar.
Otiábundus, a, um. ~~ſaullenzend~~. en leshàk, ne: márnik, postoplávez, prasnujézh, toshliv.
Otiátus, a, um. Der ~~müſſig~~ gangen iſt. Katéri je pres délla prasnujézh okúli hódil.
Otiólum, i. n. dim. kleine ~~weil~~. en májhen pók: ~~oh~~, énu májhenu prasnovájne, en zhas.
Otior, aris, ari. dep. ~~Müſſig yhen~~. prasnováti, pres délla biti, postojati, nemárn okúli hoditi, Vli: nóbi zhaſs dopernésti.
Otiósè. adv. ~~müſſigliche~~, ſinlaſſigliè. nemárnu tragívu, léjnu. Sequi otiosè. laugſam folgen, pozhásu pohájati. in vtrannis aurem otiosè dormi: re. ~~ohne alle ſorg yhlaffen~~. pres vse skerbý spá: ti. Suum negocium otiosè gerere. ſein ~~yhäfft~~ lie: ~~derlich verrichten~~. svóje opravilu Janikernu opravlati.
Otiósus, a, um. ~~müſſig~~, ~~müſſig gangen~~. nemárn, ~~nedéloven~~, lejn, tragliv, Janikern, prasnováven, nedéloven. en leshàk, postoplávez. dies otiosus. ~~ein feiertag~~. en práſnik, prasnováven dan. otiosus âb animo, â metu. Der ~~ohne~~ alle ſorg iſt. Katéri je pres vse skerbý. Otiosus studiorum. Der ~~nichts lernet~~. Katéri se nizh nevuzhy. otiosa pecunia ~~gelt ohne~~ Zins. denár pres zhinſha.
Otis, ótidis. f. ~~Trappgans~~, ein ~~Vogel~~. éna týza Simenom trap.
Otium, ij. n. Ruhe, ~~müſſiggang~~, weil. ~~Traglheit~~, ~~Faulheit~~, pókoy, prasnováne, zhaſs, otóshnost, toshlivost, traglivost, nemárnost, linóba. non habeo otium. ~~ich hab nicht~~ weil. jest néjmam zhásа: ves plurimi otij. ~~ein ſach der viel Zeit verſpricht~~. éna reizh, katéra velíku zhásа poterbúje. in otio vivere. ~~gute Ruhe haben~~. dóber pókoy imejti. Otio se dare. ſich ~~dem müſſiggang ganz ergeben~~. se vlinóbo do kónza podati.
Otyx. ~~wilder oſſo~~. ~~dívji vol~~ divji vol.

OV.

Ovális, e. Adj. ~~eyrund~~. Veſsél, lúſten. ovalis Corona. ~~Triumpfkron~~. Króna v. triúmfu, ali v. velíkim veſsélju.
Ovans, ántis. om. ~~Den ſonnden Jauchzend~~, ~~oder ſpringend~~. od veſsélja vriskajozh, shkakajozh.
Ovátio, ónis. f. ~~Der Zeit der eyer legung~~. ~~klein~~: ~~nen Triumpf~~. zhaſs jáiza lézhi. túdi énu máj: henu veſselje.
Ovátus, a, um. ~~voir ein ey~~. podóvgovat koker
Ovátus, ûs. m. Da ~~Jauchzen~~. vriskájne, vukájne.
Oviátia, æ. ~~f. ein ſchaffen~~.
Oviária, æ. f. ~~ein ſchaffen~~. ena zhéida ováz, enu kardélu ováz.
Oviáricus, a, um. ~~ſchafen~~. ouzhji. oviaricum pecus. ~~ſchafvieh~~. ovzhja shivína.
Oviácula, æ. f. dim. ~~ſchäflein~~. ouzhíza.
Ovíle, is. n. ~~ſchafſtall~~. ouzhja stálla, ouzhji hleu.
Ovílis, e. Adj. Den ~~ſchafen~~ ~~gehörig~~. ouzhji. ovilis Fabulatio. ~~ſchafſtallung~~. ouzhja stálla.
Ovíllus, a, um. idem
Ovínus, a, um. ~~ſchäfin~~. ouzhji.
Ovípărus, a, um. ~~eyrlegend~~. jáiza ~~legezh~~. leſezhi
Ovis, is. f. ein ~~ſchaf~~. ouza. ovium custos. ein ~~ſchafhirt~~. ouzhár, ouzhji várſih, ali pastýr. oves foetæ. ~~tragende ſchäf~~. bréye ouze. oves rejiculæ. ~~Vrx cvorſhne ſchaf~~. Saverſhene ouzè. ovem lupo Comittere. Die ~~kaz Zum ſchnäpf~~ ſragen ouzò vólku porozhíti, ali mazhko k. sáſſu sa várſha postáviti. ovis stupida. ~~einfältiger nunſch~~. ena prejprósta ouza je en prejprost zhlovik. ovis ſordida. ~~ein ſäudig ſchaf~~. ena grintova ouza.
Ovo, as, avi, atum, are. ~~ſies ſchreyen~~. se Veſse: líti. od veſsélja skákati, péſti, vriskati, vúka: ti.
Ovum, i. n. ein ey. enu jéize, ali yzè. ovum geminum. Da ~~Zwey dotter~~ ſal. yzè, katéru dézha dva ruménika jmá. luteum ovi. ~~eyer dotter~~. zhimlàk, ali tu ru: ~~ménik v. yzi, tu ruménu v. yzi~~. Albumen ovi. Da ~~ménu v. jezy~~. ~~weiſſe in ey~~. tu béjlu v. jezy v. zhimerlák. testa ovi. ~~eyerſchalen~~. jáizhna lupína. ovum urinum. yzè pres petelína od same kokúshi. ovum decu: manum. velíku yzè. ovum requietum. énu stá: ru yzè, en ſapértek, klopotiz. ova rubra, vel picta. ~~rothe, oder gefärbte eyer~~. périhi. Ova irrita vel ſubventanea. ~~lüfter eyer~~. práſna jáiza. Ovum puleſcens. ein ~~eyin welchen da kündt iſt~~. yzè v. katérim je piszhe. ovum edurum. ~~hart ge: ſotten ey~~. terdú, ali v. terd kúhanu yzè. molle, ſorbile ovum. ~~lind geſotten ey~~. mehkú, ali v. mehk kúhanu yzè. ova frixa. ~~eyer mit ſchmalz~~. zver: tjè. ova parere. ~~eyer legen~~. jáiza nésti. ova gallinis ſupponere. Den ~~hünern eyer vnder legen~~. tém kokúsham jáiza podlosháti. kokúshi ſ. jáizam nesadíti. ovis ſncubare. ~~brüten~~. lézhi, ſlézhi ſ. lézjati. non tam ovum ovo ſimile. es iſt ~~kein ey~~ ~~dem andren~~ ſo gleich. énu yzè nej tému drúgi: mu toku enáku. ovo nudior. ~~bloß vnd aus~~. nag inu vbog.
Ova piſcium. ~~fiſch roggen~~. ribje yikre.

OX.

Oxális, is. vel oxálidis. f. ~~ſauerampfer~~. Kiſs: iliza. okrógla, ali ſpánska kiſsiliza.
Oxalme, es. f. ~~ſauer brüſe~~. Kiſsila, ali jéſsi: ſhna shúpa.

Oxyácantha, æ. f. [illegible]. gráhovu betvù.
Oxygálum, i. n. [illegible] milſo. Kiſsilu, ali Kiſsi-
nu mlékU.
Oxygalacteus, a, um. ylúnk, ſpiarch.

Oxygárum, i. n. [illegible] gattúng mil Eſſig-
[illegible] mieſſet. en Kiſsila ribja ſhupa, brodèth ime
nována.
Oxylapáthum, i. n. [illegible], [illegible],
ledíj Koréń, ali Kiſsiliza.
Oxymela, orum. n. pl. [illegible]. Kiſsila jábol-
ka, ali jáborka.
Oxymeli, is. n. [illegible] [illegible] Eſſig. en
ſyrùp od méda inu jéſsika.
Oxymyrsine, es. f. ſcroſpalmum.
Oxypopola, æ. Eſſig, oder [illegible]. en
Krámar, Kateri Kiſsile rizhij Koker jeſsih
predája, jéſsihar, ſhenoſar.
Oxypórum, i. n. [illegible]. oder ſaur
ſálſha, ſ. mózhniga ſhéliszha ſturjéna S. jéſsika
ſhénoſa, popra inu zheſsna.
Oxycrátum, i. n. [illegible] [illegible] ſo man
[illegible] die nicht völſtändig ausgebrante Corin-
thiſche waſſer ziehet. énu poredno pytié ſa
druſhino, pátake imenuánu
Oxos, is. n. Eſſig, jéſsik
Oxys, idis. f. Eſſigkrug. Krúgla, ali poſsóda ſa
jéſsik, [illegible]. [illegible] éna ſhelo-
dáya, ali Kiſsila ribja ſkúlza.

OZ.

Ozæna, æ. f. [illegible] Maſenzwiſchen.
en ſmerdèzh ottúk V nóſsi, en ſmerdliv tur
V nóſsi.
Oze, es. f. [illegible]. en ſmrad
[illegible] vuíſt. en oſtúden ſhílnu ſmerdèzh duh
ſ. vuíſt.
Ozymum, i. n. [illegible]
[illegible] allerley corlwiſende kruúter. éna jeid
ali ſpiſha od ſvinſkiga oſerzhja. ad tudi vſe
ſhlákte lipu dishézha ſholiszha.

PA.

P. in nominibus proprijs varia ſignificat. P. [illegible]
F. publij filius. P.R. populus romanus. PRID.
CAL. pridie Calendarum. PR. N. APR. pridie
Nonas Aprilis. Pont. Max. Pontifex maximus.
Pabo, ónis. m. [illegible]. ſhájterga.
Pábulárius, a, e. Adj. zum [illegible]. Kar
K. ſhivínſki Kérmi, ali páshi ſhlíshi.
Pábulátio, ónis. f. [illegible]. ſprav-
lájne ali preſkerblejne te Kérme, ali páshe ſa
ſhivíno. pabulatione prohiberi [illegible]
[illegible] abgeſchnitten werden. od spravlajna
te Kérme oddérſhan biti. idonea pabulatio. zúk
wird. dóbra pásha, ali Kérma.
Pábulátor, óris. m. [illegible]. Kateri Kérmo
spravla, ſhivíni poklada, ali ſhivíno preſkarbj.
spravlavizh te Kérme. ſhivínſki pokladavizh, Kérmar.
Pábulátórius, a, um. Vide pabularis.

Pabulatoria corbis. [illegible]. Kosh ſa Kérmo
ſki Kosh.
Pábulor, áris, atus sum, ari. dep. [illegible]
[illegible]. voriden. po pásho pójti, vójan. z
pásho gnáti, pásti, ſhivíni pokládati. futeráſ
ſkáti, Kérmo ſa ſhivíno spravlati, perpravlati.
pabulatum profiſciſci. [illegible]
na pásho, Vn pójti. pabulari oleas ſimo. die
ólbäum mijten. te ólike ognoyti.
Pábúlóſus, a, um. Vol [illegible]. polnu pa
ſhe, obílnu Kérme, pasken, Kérmast.
Pábúlum, i. n. [illegible], [illegible]. pásha, Kerm
méra, hrána. animorum pabulum contemplatio. die
betrachtung iſt der gemüths nahrung. ſpra
ſhlovájne je tiga sérza góri derſhájne. Caris
pábuli. [illegible] der nahrung. dragína za
ſhivesha, ali ſhivlejna. pabulum morbi. der
die krankheit [illegible] nahrt wird. Kar to bolejſe
gméra, podkurjáva te bolejſni.
Pácális, e. Adj. zu frieden bringt, oder ſühn
Kar myr pernéſſe, ali ne ſnájne da. oliva pacalis
ein friedbringender oder [illegible] ölbaum
éna myr donesset donoſseózha ali oſnajneózha
ólika, myren, pokójen, tih.
Pácáte. Adv. friedlich. myrnu, pokójnu, [illegible] ti
Pácátor, óris. m. friedmacher. myrnik, pokój
Pácátus, a, um. [illegible], geſtillet, befriediget.
myren ali myrán, pokójen, tyh, Vtoláſher, V
ten, K myru perpravlen. reddere pacatum.
ſtillen. éniga potáſhit, VKrotiti, pota
láſhiti. pacatus alicui, der mit einem [illegible]
iſt. ſ. enim spravlen. Vitam degere pacatam. ein
ruhiges leben führen. en mjrnu ſhivlejne po
láti.
Pácífer, a, um. friedbringig, der frid bringt.
K myru perpravlen, myr donoſseózh.
Pácíficatio, ónis. f. befriedigung, [illegible]
myrovajne, resmyrjenje, potolaſhejne, poti
ſpravlejne
Pácíficátor, óris. m. friedmacher. pfriedmann
resmyrjávizh, spravlávizh. reſlózhnik, ali reſlo
zhávizh.
Pácíficátórius, a, um. zum friedmachen dienl
K. resmirjenju ſlushlivu, pacificatoria lega
tio. ein botſchafft die frieden ſucht. éna isposlan
Katera ta myr jíshche.
Pácífico, as, avi, atum, are. befriedigen, ſöh
meriſti, ſmeriſti, Vmeriſti, reſmeriſti. Vtoláſhit
VKrotiti, spokójti, polihnáti, správiti.
pacificatus cum aliquo. der mit einem [illegible]
iſt. Kateri je ſ enim spravlen.
Pacíficor, ari. dep. frid machen. myr délati,
ſmeriſti, myr sturiti. pacificari cū aliquo. mit
einem frid machen. ſ enim myr sturiti.
Pacíficus, a, um. friedſam. myren, ali myrn
pokójen, myr lubeózh, [illegible] tih, Krotak.
Paciſcor, ſceris vel ſcere, pactus sum, pactum,
paciſci. dep. einen vertrag machen, [illegible]
éno [illegible] vlyhenge délati. ſe ſglyhati, glíhati.
ſavéſo délati, V króto sézhi, [illegible]
ſe pogoditi.

paciſci cum aliquo aliquid . ztwab mit einem ſan= Hen . Kejſkaj ſ enim ántlati , beretáti , Kupzhová= ti , glyhati . de aliquâ re paciſci . um etwas ſtra= ffen . ſa éno rejzh glyhati . precium prædenibus pro capite paciſci . den räubern zů erſatzung ihr Leben gelt verſtreckhen . tim reſbojnikam= ſa ódershajne tiga lébna denárje oblubíti , ali oblubováti . paciſci vitam âb hoste . mit einem gelt= au den feind ſein Leben ſtellen . skus podájne ſe sovrashnika svóje ſhivléjne ſtrishati . paciſci vitam pro laude . um lob und ehren ſein leben wagen . ſa hvále jnu zhaſtj vóle svoj lében vágati . poſtenia

Paco , as , avi , atum , are . befridigen , ſtillen . vtoláshiti . K'miru postáviti , vmyrizti . brynzhigen . brünſtigen . vdobrútiti , vkrotiti , potoláshiti . pacare hostem . den feind brynzhigen . sovrashni= ka vkrotiti , krótkiga jnu dobriga ſturiti .

Pactilis de . Adj . zuſammen gefloch= ten . skupai ſtlo= ſtoilivu . ſpralin . ſpravlivu . ali kar ſe móre vkupaj zlozhiti , ſpráviti , ſkleníti .

Pactio , ónis . f . vertrag . glyhinga , pogódba , ja= vója , naredba , oblúba . nuptialem pactionem fa= cere . feuerloß uberd machen . shenitovánni pogú= vor ſturiti . vohzetno ſarozhéjne , ali oblúbo imejti .

Pactitius , a , um . abgered und vertragen . pogovo= rjen , zglyhan , pogoden . Ceſſatio pactitia pugna . ſtillſtand der waffen . góri vſdignejne tiga proſhnja , oróſhja

Pactor , óris . m . fürdmann . reſmyrnik , vtoláſh= nik . pogodnyk .

Pactum , i . n . vertrag , aberd . glyhenga , pogódba , pogúvor . obſervare pacta . den vertrag halten . pogódbo derzhati . eo pacto . auf diſe weiſe . na letò vijſho , vtákushni vijſhi .

Pactus , ûs . m . idem .

Pactus , a , um . part . â paciſcor . vertragen . zglý= han , poglyhan , pogoden , oblúblen . pacta conjux . vertroſtene ehefrau . oblúblena nevésta . pacta cum hoſtibus jnduciæ . zůgemeſſen anſtand mit dem feind . poglyhan odlog is sovrashnikam pecuniam dare pactis legibus . mit gewiſſen bedi= ngen gelt geben . is gvishnim perdershkam denár= ie dáti , perderzhkam denárje dáti .

Pactus , a , um . part . â pango . angeſtochen , ein= geſchlagen . nabejshen , nóter vdárjen .

Paean , anis . m . dancklied . ſahvalna pejſsen . pæ= an canere . ein lobgeſang ſingen . énu pejſmi te kvále pejti .

Padagogium , ij . n . ſchul , oder orth , da man die kinder aufer zuchtl . éna shula , ali enu méſtu kjer se otrózi vzhijo jnu góri rovnajo . y podvishaviz .

Padagogus , i . m . zuchtmeiſter , lehrmeiſter . ſchulmeiſter , ali shulmaſter , vzhenik . podvzhávis , y

Paderaſtes , æ . m . knabenſchänder . en móshki , ali mladénshki lóter .

Paderos , ótis . m . ochſs bärentatzen , ein brauſ= laſhka medvédova taza , énu ſteliszhe .

Padia , æ . f . zucht , unterweiſung . návuk , vuzhej= e , ali podvuzhejne vſih dobrih rizhéih .

Padicator , óris . m . Vide Pæderaſtes .

Pædico , onis . m . idem .

Pædidus , a , um . unfleätig , coth . negnúſen , os= túden , ſmardliv , nesnáshen .

Pædobaptiſmus , i . m . kinder taufe . otrózhjj karst .

Pædor , óris . m . unfleat an menſchen . nesnaga , ne= gnúsnost , ſmrad na zhlovéku , gnuſsóba .

Pædótriba , æ . m . kinder lehrer . otrózhjj vuzhe= nyk .

Pæónia , æ . f . bruningenkraut . prentov roſen . te Velike vertne róſhe , ardézhe petóníke .

Pætulus , a , um . lirbaugig , der ein crumb ſehl= end . mishezhagléden , shkilagléden , shkilézh . mishezhogled , shkila= gléden .

Pætus , a , um . ůberſichtig , ſchürhlet , lirbaugig . krishagléden , shkilast , ali shkiliz . voshu gléden .

Pagánalia , orum . n . pl . dorfbierſchencke . vásne cérkve shégnajne , kmétishku shégnanie .

Pagánicus , a , um . bäuriſch , grobiſch . vásni , au ájdoushki , kmétishki , ájdouski .

Pagánismus , i . grobheit . ájdoustvu , ali áj= dousshina .

Pagánus , i . m . ein baur . der kein kriegsmann iſt . feid , unchriſt . en kmeth . kateri nej obéden vojsshak . en ajdt , neverník , nekarsheník , neovjérnik .

Pagánus , a , um . dorfiſch . fercula pagana . dor= fiſche ſpeiſen . kmétishke , ali vásne rihte shpiſhe , jedy .

Pagátim . Adv . von dorf zů dorf . od vaſsy do vaſsy , po vaſsejh .

Pagella , æ . f . dim . ein blättlein papier . en plátelz popíra . en popiriz .

Pagina , æ . f . die ſeite eines blats . éna stran plátelza , éna plat . vtramque paginam complere . beyde ſeiten voll ſchreiben . obedvej platy po= pisati , napisati .

Pagiúncula . Vide Pagella .

Pago , is , pepigi , pactum , pangere . einen vertrag machen . éno glyhengo , pogódbo , ponoshbo ſavéſo ſturiti . foedus pagere . bůndtnůs machen . éno ſavéſo ſturiti . item glyhati , zglyhati , pogoditi .

Pagrus , i . m . meerkarbe . mórski rak .

Pagúrus , i . m . unterſtinne . hobótniza , mórska riba .

Pagus , i . m . dorf . éna vaſs .

Pala , æ . f . ſchüfel . bretſchüpfe . ds käſtlein einer einge , darein man den ſtein ſtreuet . lopáta . lopar . shkriniza éniga pérstana , ká= mar se ta shlahtni kámen ſastáula .

Pálacra , æ . f . eine planck geld . ena grúzha , ali en pleh ſlatà .

Pálæſtra , æ . f . d ringen , freſſen , freſſ platz . dvéih junákou shkushájne , metájne , verkéjne ſponeſsénie prostor ſa ſehtajne , ali shkushajne .

Pálæſtrice . Adv . freſſmeiſter coniſe . na ſehtars= ko víſhe , junáshku , ſehtarsku .

Pálæſtricus , a , um . zum ringen und freſſen ge= hörig . kar h'tákushnimu ringajnu , shkushájnu , ſehtajnu shlíshi . Ars palæſtrica . freſſkunſt . kunſht tiga ſehta= ſehtarstvu , ſehtarija . palæſtricis vacare . freſſen . nia . se ſehtat vuzhiti .

Pálæſtricus , ci . m . freſſmeiſter . móyſter , ali vu= zhenik te ſehtarije . ſehtmaſter .

Pálæſtrita , æ . m . freſſer , ringer . ſehtar , me= távis , ringaviz , ali vinávis , rinjavis , junak .

Pălàm · Adv · oppenlish · ozhítnu , ozhítu , pred slé-
:hernim · palam est · ~~ozh~~ ish kúnd Kud oppúbar ·
je snánu inu vejdeózhe · palam Adversarius · ein
offenlicher feind · en ozhiten sourášhnik , napriátil
Pălanga , æ · f · ysipleválke , darauf man die pfeil
dopt Kud Gewgt : Wagdang · ty hlódi inu válerji
po Katérih se te bárke , ali ladje V:múrje páhnejo
ali vúnkaj vlájzhejo : stánga , na kateri se kaj
nóssi , ali obéjsha .
Pălángarius , ij · m · Lastwagen · Valuvèz éne teshá-
:ve , Kátéri kaj téshkiga valij .
Pălango , as , are · Fortwalgen · naprej ~~Valuvi nap-~~
~~vi mailti~~ valiti , riniti .
Pălans , tis . part · â palor , aris . ein Kud weiter yfw-
:rigend . sem ter ke shvigajózh , potejpleózh , sp-
:rehajózh + stellæ palantes polo . am himmel forum
yfweriffende sternen · na nebéjsih okúli vósheózhe
svéjsde . ~~+ sterlinkajózh~~ .
Pălária , ium · n · pl · locus , ubi milites ad palum se
exercebant circumeuntes , exercitatio militaris ad
palum .
Pălāris , e , e . Adj · Zum Pfahl gehörig · sylva pa
laris . hosta sa ein wald , darinn man Zaun-
:dirr zerbrechen macht . éna hósta sa ~~pot~~ prótje
inu ~~Kólle~~ kójle .
Pălatha , æ · f · ein Faulthier , Faulthiger an einander .
en Kupp fig , éna gruzha fig : figov Kruh .
Pălātim · Adv · mit Fleiß Kud weider yfwerffen · is
sem ter ke sterlinkajnîm , sprehajáinim , shvigaj-
:nîm . pălātim fugere · sem ter ke shvigajózhe bej-
:shati .
Pălātīni , orum · m · pl · Hofleütt · dvórni ludjè ,
dvórniki · Pălātīnus , i · m . Vierhörig · bann Kralevi +
Pălātīnus , a , um . Zum Palast gehörig · Kar K:
énimu palázu shlishi · ~~+ naméstnik~~ .
Pălātio , ónis . f . â palo , as · Zu Pfahl pflagen · ~~Kollejm~~
:Kólle ~~Vti~~ V:semlo vbivájne , nakólejne .
Pălātium , ij · n · Hauß , fürstlich haus · en palaz
éniga firsta pohishtvu , dvor , ali domuvájne .
Pălātum , i · n · Der Gaumen · gámun · golt , ~~Spei-~~
~~sen~~ sínik , poshýrik · nebú ~~K~~ vúshtih , ali sgurna -
plat tih vust · est ad palatum · ~~es ist angenem~~
~~je prijétnu~~ je prictnu , vseh , shmáhnu .
Pălātus , i · m · idem .
Pălātus , a , um · part · â palor , aris · Zaunweis
:send · okúli potejpleózh , klateózh .
Pálea , æ · f · yfarûrr · pléjva , prejmik . snanes
paleæ · Liffer stroo · prázna slama · Saamen bart ,
Saamenhäpslein · petelinova bráda , ali petelinou
podbrádik · palea æris · ~~Erzschaum~~ · pejna , ali
~~Palea~~ , ~~abis~~ . shlintra od rude .
Păleālis , e , e . Adj · in yfarûrr ringemacht .
V:plejve narjénu · ~~plévnat~~ plévnat , plevnast .
Pălear , áris · n · offen Caamper · Der Saul so an
der hüfft Zerunter hanget · Volóv vamp , ali ta
kósha , katera od goltánza dóli vissy , góder .
Păleárium , ij · n · yfarûrr streicher · fürtuch .
shrámba sa prejmik inu plejve , éna kaszha
ali kásh ta sa kérmo · slámniza , sejniza ,
kir se sláma , ali mérva sa shvino hráni .
yfarûrr der fleiben brey · plevnata pojstila ,
ali plevniza .
Păles , is · f · Ein Hengzöttinn . ~~bogínia tih pastyrjou~~
bogínia tih pastyrjou .

Pălília , ium · n · pl · Der fürtag göttinn Frey · te pa-
:tirske ~~bogínne práznik~~ boginîe práznik .
Pălimpisa , æ · f · Hart eingeflotten Fleisch · terdu vkúp-
:na , ali shkúhana smólja .
Pălimpsestus , i · m · ~~Fleischtafel~~ , yfaribtafel · perp-
:men , ali oslóva kósha sa pisanje ali rájtanje .
Pălinódia , æ · f · Widerruff · en preklíz , énu preklí-
:zanje , nasaj vsetje éne beséjde .
Păliúrus , i · m · ein Dornechtiger Krönde Stauden · ein
:ternisshe Hardezhimi jágodizami , katere so dim
sa pejsnik V:zhlovéjski · more biti de so divji gatn-
:sh bariglize , étshepezh .
Palla , æ · f · Frauenmantel , yfaubm · Frauenrock
:en shénski plaîzh , shénska shauba , ali jópa .
Pălăca · f · Herbs weib · en hishna lóterza , ali lot-
:ba .
Pallacăna , æ · ein gutthäig Zeichen · ena sórta
:búla , luk , pórluh .
Palládium , ij · n · Der göttinn Der Weissheit bild-
:ú6 · te boginîet te modrústi podóba , ali statua
Palládius , a , um · Der Palladi gehörig · Kar ti Palla-
:shliski .
Pallas , dis · f · göttinn Der Weissheit · boginja te
modrústi · pingvi pallade tingere membra · Die
gleider mit öl salben · te glide s:óljam másati .
Pallens , tis · bleich · blejd , blédliv , blejdeózh · palle-
:tes Curæ · bleichmachende Sorgen · blejdu sturjózhe
skarbý .
Palleo , es , ui , ére · bleich sein · blejd biti · neki
pallere · Der Forcht erbleichen · od straha oblejdli
blejd postáti · multos pallere colores · sich offt ände-
:ren · dóstikrat fárbo spremeniti · pallere fraude
:Der betrúg fürchten · se golufje báti , strashiti .
Palleſco , is , scere · erbleichen · bleich werden , gel
:ruffärben · oblejditi · blejd postáti , blejd rátati ,
odfárbati , fárbo spremeniti · frondes palleſcunt
Die blätter werden bleich · tu listje blédju perhaja
nil conscire sibi , nullâ palleſcere culpâ · kein böß ge-
:stem haben · nicht erforchen · nobéno húdo vejsti ino
:ti , se neprestrashiti
Palliaſtrum , i · n · ein yfleistter Kud bürzer mantl
en ~~F~~ poréden krátik plaîzh
Palliātus , a , um · mit einem langen mantel , ein
rock brbleidet · s:énim dólgim plaîzhan , ali jop-
:sho ogarnen · oplájszhen · Vsura palliata · ein
brunnetelte Confrery · éna oplájszhéna , ali jop-
nena ~~Huernija~~ uhernya .
Pallídŭlus , a , um · bleichlecht . ~~bleichtig~~ · blédlast .
Pallĭdus , a , um · bleich , gelb · blejd , gjel .
Pallio , as , are · bemänteln · apertam rem pallian
ein offenbar sach bemänteln · Forchten · ogle
éno snáno ozhitno rejzh · ~~oplajszhiti~~ , sagarniti
sagrínati , skrivati , sakrivati , satayti , potayti , pr-
~~tihraniti~~ = tihíniti .
Palliŏlātim · Adv · mit einem mantel · s:plájszham
Palliŏlum , i · n · dim · ein Mäntlein · en plajszhik
plajszhizhik · sæpe etiam sub paliolo sordida est sa-
:ientia · ob dem offt auch ein yfleistter nemst zúm
rusti yrbu · dóstikrat en poréden zhlovik samm
dober svît dáti , dóstikrat pod poréd nim oblazh-
~~kam~~ velika modrust tizhy .
Pallium , ij · n · ein langer rock , mantel · éna dólga

Suchen pior
Pallo Palle
ba · ba
Pallisalis
Palmedin
mas as
Palmedin
Palmedin
Palmedin
4 · Dof
palmarin
Palmedin
Palmedin
Palmed

ſukníja, ena ſarèſka, plajszh. pallio tunica proxpier est. Ta ſpodnj iſt mèſtra, ali ena rock. letà ſrájza je blishéjshi Kókter ſúknîa.

Pallor, óris. m. bleicha farb, bleicha. blédja fárba, blejdúst.

Pállula

Palliúla, æ. f. dim. Vide Palliolum.

Palma, æ. f. i. Die flache Hand. dlan na róki. palmas ad sydera tollere. die Händ gen Himmel aufſtrecken. m. rokè proti nebeſsam povsdígniti. 2. Die breite an rúder. tu plóshate per Véslih. 3. Palmenbaum, Land derſelben frucht. pálmovu drivu, inu sad. 4. Dirgóziehen. énu ſnáminje tiga premagájna. palma in medio posita. ob einem gewünnen ding da will. naj dobý Katéri hózhe. palmam alicui deſſ deferre. einem gewonnen geben. se énimu ſa ſmágan dáti. palmam ferre. gewünnen. dobýti. dobítiſmagáti. præripere alicui palmam. ob einem Vortheil den ſeldern. ti sholnîerji sem ter ke po pólju téjkajo, ovínzhio, shvígajo.

Palpámentum, i. n. ſchmierſelbung. énu gládejne, smukájne, perlisovájne, shmajshlájne, perkupovánie.

Palpátio, ónis. f. Die liebkoſung, ſchmierſelbung. lubizhkovájne, perlisójne, teplájne, gládejne, radovánie, perlisovánie.

Palpátor, oris. m. ſchmierſelber, betaſter. perlisovávizh, radovávizh, gládesh, smukávizh. teplávizh, tipávizh, potipávizh, shlátavizh, ali shlátesh.

Palpebræ, arum. f. pl. augbraun, die haar an augliedern. obervý, ali dláke nad ozhéſsam.

Palpitátio, ónis. f. papitatio cordis. die Zitterung oder klopfung des hertzens. tu tréſsejne, trepetájne, ali klukajne tiga sérza.

Palpitatus, ûs. m. idem.

Palpito, as, are. zittern, klopfen. se trésti, trepetáti, klúkati, terkati, tépsti.

Palpo, as, avi, atum, are. et palpor, aris, atus sum, ari. dep. ſchmieſſen, liebkoſen. gláditi, tepláti, ſmukáti, se perlisováti, ali perlisávati, radováti, lubizhkováti. Cū Dat. et Accuſat. palpare alicui, vel aliquem. einem ſchmieſſen. se énimu perlisováti, shmajshláti, se okúli éniga smukati kókter mázhke. éniga gláditi, tepláti. 2. betaſten, tipati, potípati, shlátati, poshlátati. pectus palpare manu. die Bruſt mit Händen anrühren. te persa s' rokámi potipati, poshlátati, dotakníti.

Palpum, i. n.

Palpo, ónis. m. Vide Palpator.

Palpum, i. n. Vide palpamentum. palpum obtrudere alicui. palpo aliquem percutere. einem mit glatten worten betriegen. éniga is gládkimi beſsédami na led spellati, ogolufáti, prequantáti, obnoríti.

Pálūdāmentum, i. n. Kriegsrock. kribrock. Kriegsmantel. srájza, ali sholnérsku oblazhílu pod panzarjam, ali pod shelésnim gvántam, ali oklépam.

Pálūdātus, a, um. mit einem Kriegsrock bekleidet. s' énim panzarsko srájzo, ali s' énim sholnerskim oblazhílom ogvántam, s' shelésnim gvant oblézhen

Palmúla, æ. f. dim. Händlein. rozhíza. lopátiza, dlaníza.

Palmulāris, e. Adj. da mit der flachen Hand gerſchieht. Kar se is dlanjò terókè sturý. fricatus palmularis. da gergen der flachen Hand. tu praskájne, ali ríbajne te dlany.

Palmus, i. m. Eine finger breit, eine Zoll. Etwa einer ſpan. Shéri pérste shirók, éno dlan shirók. tudi en pedálm, ali péden.

Palo, ás, are, avi, atum, are. Pfähle einſchlagen. Kolliti, kíti, Kóle v'ſémlo vbíváti. mit Pfählen befeſtigen, s' Kolmy obstáviti, inu saterdíti. Vites palare. ſtecken, krý der reben einſchlagen. térte okóliti, nakóliti.

Palor, aris, atus sum, ari. dep. hin und her ſchweifen. sem ter ke ovínzhiti, potejpati, ſterlinkati, + Klátiti, sprehájati, shvigati. per agros palantur milites. die ſoldaten ſchweifen hin und her auf den feldern. ti sholnîerji sem ter ke po pólju téjkajo, ovínzhio, shvígajo.

Palpámentum, i. n. ſchmierſelbung. énu gládejne, smukájne, perlisovájne, shmajshlájne, perkupovánie.

Palpátio, ónis. f. Die liebkoſung, ſchmierſelbung. lubizhkovájne, perlisójne, teplájne, gládejne, radovánie, perlisovánie.

Palpátor, oris. m. ſchmierſelber, betaſter. perlisovávizh, radovávizh, gládesh, smukávizh. teplávizh, tipávizh, potipávizh, shlátavizh, ali shlátesh.

Palpebræ, arum. f. pl. augbraun, die haar an augliedern. obervý, ali dláke nad ozhéſsam.

Palpitátio, ónis. f. papitatio cordis. die Zitterung oder klopfung des hertzens. tu tréſsejne, trepetájne, ali klukajne tiga sérza.

Palpitatus, ûs. m. idem.

Palpito, as, are. zittern, klopfen. se trésti, trepetáti, klúkati, terkati, tépsti.

Palpo, as, avi, atum, are. et palpor, aris, atus sum, ari. dep. ſchmieſſen, liebkoſen. gláditi, tepláti, ſmukáti, se perlisováti, ali perlisávati, radováti, lubizhkováti. Cū Dat. et Accuſat. palpare alicui, vel aliquem. einem ſchmieſſen. se énimu perlisováti, shmajshláti, se okúli éniga smukati kókter mázhke. éniga gláditi, tepláti. 2. betaſten, tipati, potípati, shlátati, poshlátati. pectus palpare manu. die Bruſt mit Händen anrühren. te persa s' rokámi potipati, poshlátati, dotakníti.

Palpum, i. n.

Palpo, ónis. m. Vide Palpator.

Palpum, i. n. Vide palpamentum. palpum obtrudere alicui. palpo aliquem percutere. einem mit glatten worten betriegen. éniga is gládkimi beſsédami na led spellati, ogolufáti, prequantáti, obnoríti.

Pálūdāmentum, i. n. Kriegsrock. kribrock. Kriegsmantel. srájza, ali sholnérsku oblazhílu pod panzarjam, ali pod shelésnim gvántam, ali oklépam.

Pálūdātus, a, um. mit einem Kriegsrock bekleidet. s' énim panzarsko srájzo, ali s' énim sholnerskim oblazhílom ogvántam, s' shelésnim gvant oblézhen

Pălūdícŏla, æ. m. c. Der in der Pfützen wohnet. Kateri V'enim marostu, ali V'éni múſgi stanuje, ali prebiva. en stanuvaviz, ali prebivaviz V'enim maré: =enim ali muſhgéžhim kráju ali mežhižhnim Krávu.

Pălūdívăgus, a, um. Der ſich in Pfützen umſtalt. Kar se V'marostu, ali V'muſgi góri darſhy.

Pălūdōſus, a, um. ſümpfig, maaſreſt. mežhižhen. muſgent, mlákaſt.

Pălumbes, is. c. wilde Taub, feldtaub. divjy golob. divjy golob, en grivnik, goſdni golob.

Pălumbīnus, a, um. palumbina Caro. fleiſch von wilden Tauben. meſsu od divjih golobou.

Pălumbŭlus, li. m. feldtäublein. divji golobzi. golobiz. en grivnizhik.

Palumbus, i. m. & Palumba, æ. f. feldtaub. divji golob, inu divja golobiza. torquatus palumbus, & torquata palumba. ringeltaub. divji golob inu golobiza ſ'ene rinzhizo okuli Vratu.

Pălus, lŭdis. f. Pfütz, Lacke, ſümpf. muſga, ali muſgálniza, mláka, en mekák Voden grunt, ena mlákasta ſemla, en márost.

Pălus, i. m. Pfahl, Zaunſtecken. en Koll, Kólez pl. en Kólle is pluta, prótje. alligare ad palum, an ein Pfahl anbinden. H'énimu Kóllu perveſati. Palum. n. g. dixit Varro.

Pălustĕr, palustris, & palustre. ſümpfig, Moraſtig. Vide Paludoſus.

Pampĭnáceus, a, um. Von rebenblättern. od tértniga perja, ali liſtja, térta polna mladiz.

Pampĭnārium, ij. rebſtock ohne Trauben. mladiza pres Groſdja na Vinſki terti.

Pampĭnārius, a, um. Von rebenblättern. od tértniga perja, ali liſtja. pampinaria Vitis. ein rebſtock mit blättern ohne Trauben und früchte. ena Vinſka terta S'perjam pres Groſdja inu sadu.

Pampĭnātio, ónis. f. Da rebreichen der reben. plejtva, ali plejtou V'Vinógradi, tértnu troi: =bleino tértna plejtva.

Pampĭnātor, óris. m. rebreicher der reben. Kateri V'Vinógradi plejve, ali terte trejbi, tértni plejviz, trejbiviz, ali trejbiz.

Pampĭnātrix, icis. f. rebreicherin der reben. tértna pliviza V'Vinógradi, tértna trejbiza.

Pampĭneus, a, um. Von rebblättern ijt. Kar je od pérja vinſke terte.

Pámpino, as, avi, atum, are. Die reben Von blättern rebreichen. terte V'Vinógradi oplejti, od pérja otrejbiti, pérje ali liſtje od tert osmukati.

Pampĭnōſus, a, um. Voll rebblättern. pólhen tertniga pérja, ali liſtja.

Pámpinus, i. m. rebblatt, rebblaub, ſtock mit den blättern. tértnu pérje, tértnu liſtje, mladyze is pérjam.

Pan, is. m. Hirtengott. & Paſtyrski bug. pomalyk tih paſtyrjou.

Pānăcēa, æ. f. ein kraut ſo allerley heilet. énu ſtélisshe, Kateru vſe ſcéjli inu oſdrávi: † ſtélisshe, Katera vſe boléjne inu boléjſni dóbru. Vide opopanax.

Pānăces, is. n. heilkraut. énu ſtélisshe, ſa vſe ráne inu boléjſni dóbru. Vide opopanax.

Pānārĭŏlum, i. n. Brodbröslein. Krúshna Kórbiza, ena pleteniſhiza ſa Kruh.

Pānārium, ij. n. Brodkaſten, Brodkorb. Krúshna alma: =ra, Krúshna Kámbra, Krúshna Kórba, ali pleteniza. Krúshni Verbaſs. Krúshniza.

Panax, cis. f. Vide panaces.

Pançarpiæ, arum. f. pl. Kränz auf allerley blümen. Kranzelni, ali Kroniže is mnogotérih róſhiz ſpleteni.

Pancárpĭnus, a, um. Von allerley blümen. od mnogotérih róſhiz inu zvétja.

Panchréſtum, i. n. Allerley zu allen Krankheiten gut. en arzneja ſa vſe boléjſni dóbra.

Pancrātiaſtes, æ. m. ein Kämpfer, oder Ringer. en kiter inu rózhen ſtritar, ſtritaviz, ringar, ali metaviz, junák.

Pancrátice. ein Kämpfer. Kóker en rózhen ſtar, ali metaviz. pancratice Valere. geſund und ſtarck ſeyn. Sdrav inu mozhan biti.

Pancrátium, ij. n. Kampfſtiel, allerley Leibübung. en. ena igra tiga ſtritajna, metájne, ringanje. ſlékernu ſkivótnu skushájne, junáshku ſponeſénje.

Pandātio, ónis. f. Da biegen, winden, Dings. Ku perpogibajne, perpógnejne, perpogibik, ſhibenje, naklónejne, naklónik ene rizhy. krivlejne.

Pandectæ, arum. m. pl. Bücher die allerley bringen. vnſhve Katére & mnogutére rizhi v'ſebi ſapopádejo.

Pandĭcŭlātio, ónis. f. Da ausſtrecken der glider, & rauchen. énu ſteſajne, preteſajne, ſlezajne, tih glidou, je énu délu taiſtih, Katéri vtoſhlivi ſedjé, ali ſo ſpáli.

Pandĭcŭlor, aris, atus sum, ari. dep. ſich ſtrecken, ſtrechen. ſe ſtéſati, preteſati, ſlezati, Kóker ti toſhlivi inu ſaſpani ludjé.

Pando, as, avi, atum, are. biegen, krümmen. & ſich biegen. perpogniti, Kerviti, perpogniti, ſhibiti, vkréniti, dóli pertiſkáti, de ſe éna reč vpógne vkervi v-krivy, v-shiby.

Pando, is, di, paſsum, dere. aufthun, eröffnen. góri djáti, odprejti, óſsnati. pandere Vela, ſegel aufſpannen. jádra reſtégniti, reſprézhi. pandere Viam ad aliquid. den weg zu etwas bereiten. poót Kotkam napráviti. pandere Viam fugæ. den weg zur flucht öffnen. poot ali zéjſto k'pobégu odprejti. ſe longe lateque pandere. ſich weit und breiten. ſe dólgu inu ſhiróku reſhíriti. dictis pandere aliquid. etwas erklären. ſpeſejdo Kaj reſloſhíti, ali dáti ſaſtopiti. pandere ſecretum alicui. einem ein geheimnüs eröffnen. énimu ene ſtvari nüst reſodéjti, reſgarniti.

Pandochēum, i. n. Herberg, Gaſthaus. éna oſtarija, tretina. qmajn jérperga, prelejga.

Pandūra, æ. f. baſsgeige, Viol. Waaſs, ali baſsgósli.

Pandūriſta, æ. m. Violiſt, geiger. en baſsiſt, ali gódez.

Pandūrizo, as, are. auf der Viol ſpielen. na gósli ygráti, gósti.

Pandus, a, um. gebogen, krumm. perpógnen, ſhiben, Krúmpaſt, vſhiben, vkrivlen. pandum rostrum. krumm gſnabel. Kriv, Krúmpast, Klúkaſt, ſoſ: Klun.

† éna purgázia is ſalmiáka.

Pānēgyrĭcus, a, um. in offentlicher Versamlung gehalten. V'enimu ozhitnimu Shrálisshu dershánu. serne panegyricus. ein lobred in offentlicher Versamlung gehalten. énu h'shastý inu hvali sturjénu govorjeine prod V'énimu ſuh shodisshu darshánu.

Pānēgȳris, is. f. Jahrmarcht. ein lobrede - Jahrmarkt. semnisshe, shodisshe. énu shastitlivu inu hválnu govorjéme. énu shastý inu hvále pólnu govorjéme.

Pānēgȳrista, æ. m. der offentlicher Schreiber sind. Kateri ozhitne igre, ali Comédie darshy. ein lobredner. en hvalecozh beſedidnik, ali govórisshnik.

Pango, is, pegi & panxi. quibusdam etiam pepigi: ita tamen potius à Pago. ſup. pactum, pangere. ein pflegen, einstrehen. Sabýti, Vbýti. noter Vtakníti cingere clavum muro. einen nagel in die mauer einschlagen. en shibel V'stéjno sabýti. z menzo pangere pacem cum aliquo. mit einem frid machen. Sénim myr sturiti. 3. pflanzen, sazu. pangere radicelos. júnge xúbrossteim pflanzen. tértne mladike sadýti, poſadysti, Vsadýti.

Pānĭcŭla, æ. f. ein bölblein wie an dem hirſsbalgel. énu latovſe Kólker, na proſenimu betvu.

Pānnĭcŭlātus, a, um. gebüſchelt. Koshat, napuſt, ſtirt tatuiren. V'pishle shésan, pushlast.

Pannicum, i. n. Fridbrot. Ayda. Item ein Fjäſlinger ſtrohen. en nágal strah pres klaſhka. aliqui scribunt Panicum.

Pānĭcus, a, um. panicus terror. ein läſterer ſtrahm. en práſen strah.

Pānĭfex, is. m. brodbeck. en pêk, Krúshni pêk, Krukadélnik. illa. péktuka, Krusharitza.

Pānĭficium, ȳ. n. brohencorach. Krúshna Viér, ſtatt. Kir se Kruh méjſsi inu déla, pezhníza.

Panis, is. m. brod. Kruh. ater panis. ſchwarz brod. zhern Kruh. albus panis. weiſsbrod. bejli Kruh. panis cibarius. haußbrod. Panis ſubcinericius. brod Puter der äſchen gebacken. Aſchenbrod. Kruh pod popéllom pézhen, pepelnak. panis azimus. ungeſäuerth brod. opréſsen Kruh pres kvásá, opréſnik, ali opréſsnak. panis fermentatus. gesäuerth brod. Kruh is kvásom. panis biscoctus. gezwiebacken brod. pishkót, ali dvákrat pézhen Kruh. panis paſtillus & martius vel panis ſacharites. zukerbrod. marcipan. zúchrast Kruh, zuker Kruh, marzipán. panis butyraceus. ſchmalzbrod. maslen Kruh. Panis paniceus. hirſsbrod. ajdovnik. Panis acimus. brod pon dinkel. sirkou Kruh. Panis miliaceus. hirſsbrod. prozhenj. Panis avenaceus. habrbrod. ovſsenjk. Panis ſiliginеus. rocherbrod. arshen Kruh, sórshizhnik. arshnik. Panis hordeaceus. weitzenbrod. pshenizh. en Kruh, pshenyzhnik. Panis furfuraceus. kleienbrod. S'otrób Kruh, otrobnak. Panis ex Acinis vel acinaceus. brod aus Trebern. Kruh is tropyn. Panis neleus. brod mit ſüſsig brennſſt. medéna potiza. Panis mucidus. ſchimplicht brod. plejsniv Kruh.

Panniculus, li. m. dim. ein klein Tüchlein. éna majhena rutiza, zuiniza, pleníshiza. enu tünnlin tenku sukenze.

sukenze.

Panifex, icis. m. Tüchmacher.

Pannifex, icis. m. Tüchmacher. sukнár, sukna délnik. Katéri sukнu déla.

Pannōſus, a, um. zerlümpert, übel behleidet. zuinov, restérgan, reshitrán, ſlozestu oblézhen. zuinast, zuiniz.

Pannāceus, a, um. der zerfetzter kleider. nu ſal. Katéri poſlikane, pokárjane gvánte na sébi imá.

Pannus, i. m. Tuch. sukнu. pannus Attalicus. Atlas. átlaſs. pannus bombycinus. ſeiden Zeug. Taffet. Shídan zojg, tofent. pannus pingvis. baigen. paja. pannus Villoſus. grob Tuch. lóden. pannus ſubditicius. fütter tuch. podvlézhenu sukнu, ali sukнu za podlugo. Pannus menſtruæ. Shenski oskrunen gvant.

Panni, orum. m. coindlein. pliníze.

Pānoplia, æ. f. ein harniſch. en Kiraſs, Shelézni gvant. Panneus, a, um. auß Tuch. Sukнen, is sukna. oklèp.

Panōſus, a, um. auß Lumpen brod gemacht. is suhiga Krúha napráulenu.

Panſa, æ. f. com. breitfüß. shirokanóg.

Pantheon, n. aller göttern Tempel. ena stára okrogla Zirkou Cérkou V'rimi sadaj Vsih svetnikou, neſkadaj Vsih bogóu, ali malýkou.

Panther, éris. m. vel Panthéra, æ. f. Leopard. Pantherthier. húda ríſsa, ali ríſsovina, leopárd. éna divja ſverjazhina.

Panthērīnus, a, um. von pantherthier, oder leopard. od leopárda, ali ríſsa.

Panthērum, i. n. Zeug Lumpengezeug, Lezelya. e éna mréjſha sa tyze, ali tyzhje mréjſhe.

Pantices, um. m. pl. der Unterbauch. spúdni trébuh, podtrejbúshina, Vamp, Sálu.

Pantŏmimĭcus, a, um. gaukleriſch. Kauklerski. pantomimica ornamenta. gaukelreyche kleidung. Kauklérske oblazhila, Kauklerski gvántji.

Pantomimus, mi. m. ein gaukler. Kaukler, Glumazh, múmiz.

Pantóphăgus, a, um. freſſig. reſséden.

Pānurgia, æ. f. arglistigkeit. pregnánost, premodrust, prekúnshtnost.

Pānurgus, i. m. argliſtig. pregnan, preverſhen premóder, prekúnshten. en pregnaniz, liſsjak.

Pānus, i. m. ſchwantz, Trum, Düpfel. ein klingelein am faden. corbergpfülin. énu Vreténu, na Katéru se préde. énu Klópzhize zvérna, ali préye nasúka. tudi ena biſsavka, ali búla.

Papa, æ. m. Papſt. Papesh. en duhóvni ózha cejliga Kershánstva, naméistnik K'Christushou.

Pāpæ. Interjectio Admirantis. ey. zhúdu, haj.

Papalis, e. Adj. Päpſtlich. papeſkov.

Pāpāver, eris. n. Maagſaamen. máku, máku sémenje, mák.

Pāpāvĕrātus, a, um. papaveratæ vestes. gryſichter, geblumte kleider. Rikani, ali S'roſhi zami opiſsani gvantji.

Pāpāvereus, a, um. von Mangſaamen. od máku, Koviga sémena: mákov.

Papilio, ónis. m. ſommer Vogel. Schmetterling. en metúl. Item ein zelt. en shótar, ali shótor. sub papilionibus. pod shotórjih. shotórje.

Păpilla, æ. f. Da cörzhlein an der bruſt. vin grbvtrò lóſzlein am end der brumentůſzelò. bradovíza na seszȳ. tudi en róriK per Vodéni poſsódi, sKius Katériga se pȷ́e. en ror is Katériga Vóela ſtáka vun sKáka.

Pappa, æ. f. Pappr, hindbunſ. éna pápa, otrózhȳ mózhnik otrózhji mózhnik

Pappas, æ. m. Vatter. ózha, ali ózhe.

Pappo, as, are. ſinum Vatter rúften. Pappà. Otem tyſtem. svȯȷga ózheta Klizati. Papà. pápati, spápati, ali vKupaj límati. papíKati, jeisti Kóker ot=rózi.

Pappus, i. m. Der coulreſten ſaamen an etlich, kunſ bráuterm ſo Pom blasen ſinfliegen. ábronKi, pávola od drévja, ali ſtélisZha, tudi enu sejme éniga ſtélisZha Kóker éna Vólna, Katéru se pustȳ odpihati. Otem grus/Vatter. = dédiz, ali ozhétou ózha.

Pápula, æ. Fiz blätterlein. dóberzi, Vógerzi, Vushzȳ.

Pápulo, as, are. papulare Corpus. Den Leib mit fiz blätterlein anfüllen. ta shivót, ali trúplu is doberzmȳ obsúti.

Păpȳráceus, a, um. Papyrus. papȳrnat papȳr, papȳrast, popȳrnat, s'popyra.

Păpȳrífer, a, um. Da ſtilf, oder Papȳr coachſ. Kir plátlizi od shkórje, ali popȳr ſa pisáje ráste. Nilus papyrifer. Der mit Papȳr bewa=chſene Nilus. ta popyrarózni Nilus.

Păpȳrópola, æ. m. Papȳr handler. en beretaviz s'popyram, popyrski Krupzhovaviz.

Papyrum i. n. et Papyrus, i. f. rugȳſtiſg roſr darauf die alten geſchriben, Papȳr. Egypto=uska drévza, sKatérih se plátelzi délajo sa pisáje: popȳr.

Păr, paris. o. gleich, recht. glȳh, enàK. par est, es gebürt ſich. se srájma, se spodóbi, se spris=toji. pares cum paribus facillime congregantur. gleich und gleich geſellt ſich gern. enáku s' enákim se rádu továrshuje ϒ ali ima rádu tovar=shtvu. par ingenium nactus. er hat einen gleichen geſunden. on je svójo glȳho ſorèbal. ali ſnesheł. parem gratiam referre. etwas = widergelten. éno rejzh polónati. ludere par impar. gerad und ungerad, ſpilen. glȳh inu Vnglȳh, ima enáKu inu neenáKu igrati.

Păr, paris. n. ein Paar. par Columbarum. ein Par Tauben. en par, ali parízh golóbou

Părăbilis, ed e. Adj. Da man coel über kommen kan. Kar se móre lahkù ſadobiti. ſadóbliv

Părăbóla, æ. f. gleichnuſs. perglȳsa, pripúvist.

Părăcentẽsis, is. f. öffnung mit einem ſtich=eyſen in den bauch. odprejne, ali odpé=rajne ſ. enim shpizhastim Shelézam v'tribúku.

Părăchătacta, æ. m. Münz Verfälſcher. en = fálshaviz tih denárjov, falſch drobisnar.

Paracletus, i. m. tröſter, fürſprech. en troshtar, saprosnyK, besſédnik.

Părăclȳtus, a, um. Verkrümmet, verſtrȳt. ferſhmágan, ſaſhmágan, resnéſsen, resnáshan.

Părăda, æ. f. Ordet ob einem luſtſpiel im ſom pokriválu na éni lustni bárki, ali ládzȳ polézitȳ

Părădigma, atis. n. exempel. en návuK, Exem=

Paradiſus, i. m. luſtgarten, Paradeis. en lúſter=vért, paradish, Kay, paradish.

Părădoxum, i. n. Unerhört ding. éna prezhúdna = éna málu Kadáj, ali nigdar shlíſhana réjzh.

Părădoxus, a, um. Unerhört. nenavaden, zhud=neshlíshliu, ali neshlishan, prezhúden, savſétec.

Părădrómis, drómidis. f. ein Rubrechter ſprung, oder laufer. en nepoKrìt mushoush, = ali lúpa ſa shpanzírajne, ali sprehajánje.

Părænẽsis, is. f. Vermahnung. opominájne, = mingvájne, opúmnejne.

Părăgauda, æ. f. ein Unterkleid, hembder. Kam=shóla, jópiza pod súknjo, véstia.

Părăgóge, es. est figura, cū litera vel ſyllaba in fine vocis additur, ut dicier, pro dici.

Părágrăphus, i. m. ſchriftabſatz. reſdélik, ali = lózhik v'pisájnju.

Părălipómena, orum. n. pl. Bücher, oder brüch=bùng der Chronicarum ſachen. bríKve, ali = pisík tih, vu Spuszhénik rizhȳ.

Părallélus, i. m. gleichweit von einander. enáki délezh, ali enáKu dálnu énu od druſiga.

Părălógiſmus, i. m. betrügliche ſchlüſſerd. énu = luſnu govorjénje, ali shlánejne en ſasúkan shlenj

Părălýſis. f. Der Tropf, falber ſchlag. bóshȷ shlá= ali éna sorta bóshjga shláka: en Vpadik tih gli=dov, nasamóſknost tih glídov.

Părălyticus, a, um. lam an den gliedern, der Tropf gerſchlagen. shántou, nesamóshen na glídih: od bóshjga shláka Vdárjen.

Părănymphus, i. m. bräutigamführer, rel ut a bräutführer. shéninov namejstnik, nevestni Ko= nevéstnik, druſhiz, nevéstin vojárin.

Părăpherna, orum. n. pl. morgengab. jútrinja en dar Katériga shénin nevejsti, ali ona nima ſapishe, ali da.

Părăphrăsis, is. f. eine weitläuffige erklärung = ena dólgute Kózha, ali reshírna reſlaga, reſla=gájne, islágajne. ϒ en poréder tolmizhar.

Părăphraſtes, æ. m. ein ausleger. en islagavz

Părărius, ij. m. der einen gelt Gü leihen handelt, oder ſúcht. Katéri énimu denárje na puſsedo izh= ali nájde. milya

Părăſanga, æ. f. ein meil corgb. éna ſmilla pu=ta. multis parasangis aliquem præcurrere, ante=cellere. einen weit überkommen. éniga délezh preſedéjti, énimu délezh naprej sturiti.

Părăſcēve, es. f. Vorrüſtung, rüſttag, barfrei=tag. pac perpravlajne, napravlajne, ristajne, da=te ristinge. Velíki petek.

Părăſelene, es. f. urbmond. éna sráven luna=

Părăſita, æ. f. ein ſchmarotzerin, Tellerfleckin. éna shmarúzarza, perlisavka, me méstnagoſtia Katéra én méstan gólez izszhe, inu se perlisáve.

Părăſitáſter, stri. m. der den ſchmarotzen nach=Katéri po shmarúzajnu okúli hódi: en ſapleznik

Părăſítor, aris, atus sum, ari. dep. ſchmarotzen.

shmarúzati, 3e perlisováti, ali perlisávati, vse potar-
dìti, vsih rizhèih sa vúist vólo prou dáti, sléjpe pissli-
zhe inu trúnke pobérati, talerle talerje lísati, oblisávati,
parastando pascere ventrem. Dúrsh shmarovzhan sis
vrezhem. Skus shmarúzajne se shivéjti.

Părăsītus, i. m. shmarovzhr, shmuzhlar, Tellerzhle-
ckr. shmarúzar, perlisávizh, méstna góbez, méstna-
sistnik. Kateri sa méstnih vúist vólo se vsakut-
zimu perlisúje inu sap sa plézham stoy. Sapléshnik.

Părăstăta, æ. m. Brÿshaud. en sraven stávizh, perst-
opnik, ali prizha, prizhnik.

Părātè. paratissime. ganz bereit. dobru perpráule-
no, napráulenu, správnu, perpravnu.

Părătella, æ. f. wilder aufter. divja kíssilíza.

Părātio, ónis. f. Zúberreitung. napráulajne, perpr-
aulajne, napráva, perpráva.

Părātitia, orum. n. pl. heimzh erhlárungen der Tit-
ler. Krátki resloshki tih titelnou.

Paratragœdio, as, are. einen grossen lárman ob
ali lármo od éne porédne nizhémerne réizhi délati.

Părātura, æ. f. breitschafft. napráva, perpráva.

Părātus, a, um. gerüstet, bereitet. napráulen
perpráulen, rístan. paratus ad omnem eventum.
auf allen fal gerüstet. na vse pergódke rístan
perpráven, rozhen. paratus ab ex- vel exercitû.
mit beigebrácht Kreigsleuten is sholnérskim lúdstvam
previden. paratus certamini. Zum streit gerüstet.
kap bóju perpráulen, k. strittu rístan. paratus-
omnia perpeti. willig alles zu leyden. tóllázhe
polerpeti Volan vse tarpéjti.

Părātus, ûs. m. Zúberreitung. napráulajne, per-
praulajne, napráva, perpráva, rístinga.

Părăzonium, ij. n. ritterschwert. poglavítih vojsh-
kakey mezh. éni méjnio en tóllih.

Parca, æ. f. glúcksb. und lebends göttinn. éna bo-
shiza te srézhe, inu shivlejna. mihi nascenti-
bus parca fuit. ish bin zu einer Kinderlúcksfallen
sind geboren. jest sem ob Véni nesrézhni roji.

ari. rosen. Ψ per zvánzig vóltati.

Parcè. Adv. mássiglich. sparsamlich. smáßnu,
shparovnu, skopu, pízhlu, po málim, smáßo. V-
parcè ac duriter vivere. sparsamlich leben. skopu
inu pízhlu shivéjti. Ψ. parcè verbis vti. wenig wort
machen. málu beßedi sturiti. parciùs dicere de
alicuius laude. einem nicht zu sehr loben. éniga
nihar préveyh hválliti.

Parcilequium, ij. n. sparsamkeit im essen. shp-
arovnost v'govorjénu, v'maßsa, ali smáßnost v'be-
seidah.

Parcimonia, æ. f. sparsamkeit. shparovnost,
shparájne, máßsa, smáßsa, smáßnost etc.

Parcipòmus, i. m. ein karger filz. en skopová-
viz, skoparitiz, stisnenik. en lákomnik, ali lá-
komen skop zhlovik. kargfeil.

Părcitas, átis. f. die sparen, shparájne, skopust,
skopovájne, skoporitnost, skopóta.

Parco, cis, peperci, e2 parsi, parsum e2 parcitum,
parcere. i. sparen. verschonen. shónati, sashónati
sanesti, preglédati. parcere auribus alicuius.
sich seiner etwas zu gebrauchen, was einer nicht gern

sórt. se várovati, kaj govoríti, ali rézhi, kar bi
drúgimu nedopádlu. parcere valetudini. seiner ge-
sundheit schonen. svóiga sdrávja shónati. parcere a
cædibus e2 incendijs. sich der todtschläg und brennen
enthalten. se tiga vbijáina inu poshigajna od-
dershati. 2. sparen. shpáráti. klúgrelen. skopo-
váti. parcere impensæ. den kosten sparen. shpen-
dajne sadershávati, shparáti, v'shpendajnu skopuvati
parcite oves nimium procedere. verschont, zu die schaf-
fe. váruite, de se te ovze kejkam nesatekò. labori
parcere. die arbeit sparen. mujo shparáti.
3e. verzeihen, nachlassen, en parcere alicui. einem
verzeihen. énimu odpustíti, jansti.

Parcus, a, um. karg, kündig. skop, pízhel, shp-
ároven, máßen, smáßen. parcus opum. sein gringe
karg. rámnu lákomen, skop, skoporiten. parcus
operâ. der die arbeit sparet. kateri mújo, ali
délu shpára. parca manu dare. karglich geben.
skopù, pízhlu dajáti. parcus e2 brevis somnus. ein
mássiger schlaff. en máßen senn, maßnu spajne,
máßna spátev spátva.

Pardălianches, is. n. wolffbwürg. vólzhji koren.

Pardălis, is. f. pantherthier, leopard. vide Pardus

Pardus, i. m. pantherthier, leopard. éna sorta
risse, pikasta ríssa. pardus maculas non deponit.
er lasst seine alte sütten nicht fahren. kóker ta
leopard nesapusti svóje pike, toku en zhlovik
nesapustý svóje stáre slozhéste navádke inu shége.

Parectātus, a, um. Mannbar, moshat.

Părēlius, ij. m. urbanfenn. sraven sonze.

Părens, tis. com. vatter oder mutter. ózha, ali
máti. pl. parentes. die eltern. stárishi.
charissimos habere parentes. die eltern lieben.
stárishi lubíti. præstare pietatem parentibus.
die eltern ehren. stárishi zhastíti, v'zhastý-
dershati, sposhtováti. diligere ut alterum paren-
tem. einen wie seinen vatter lieben. éniga
kóker svóiga ozhéta lubíti, sa lúbu iméti.

Părens, tis. part. â pareo. gehorsam. pokórn
podlósken, bugajezh, slushajozh. dicto parens
der dem befehl gehorsam ist. timu povélu
pokórn, podlósken.

Părentālia, orum, vel ium. n. pl. todten mahlzeit
leichbegängnüs. sedmína, pogrébszhina, pogreb.

Părentālis, e2 e. Adj. was zum leich gehört. kar
k. merlizku, ali k. pogrébu shlishi. dies par-
entales. der todtenbaum alten gedächtnüs-
tag. spomin ali léjtniza po mértvih ob stári-
shih. umbræ parentales. die seelen der eltern
dúshe, ali dushize tih starishih.

Părentēla, æ. f. freundschafft. shlákta, rod,
sárod, rud, rodbína.

Părénthĕsis, is. f. einfang. das man einen
gantzen satz in ein ander hinein setzt.
en vstávik, kadar se enu krátku govorjénie
vmej dva snáminia ( ) ali sprútiv stojézhe
lúne postávi. en vstávik eniga krátkiga go-
vorjénia, ali pripuvisti.

Părentĭcida, æ. m. vatter- oder mutter-mör-
der. pobójnik, vbijávizh svójga ozhéta, ali má-
tere. aliqui. vbijálnik svójih starishih.

Parento, as, are. der todtenbaum eltern

jedáſtnúb bryſſan · tih po mértvih stárishih - en spomýn , ali léitnizo obísti , ali derſhati · pógreb pogrébszhino , ali sedmýno dopernésti imétji ·

Păreo , es , ui , páritum , ére . i. reſſainum , se prikázati, se pustíti Véditi · ád portum parnit . re iſt nun gehaut gehorſam worden · on je na bródu bil Víden · z gehorſam · pokórn biti , búgati , shlúshati . parere alicui . ninum gehorſam ſtým · énimu pokórn pod: loſhen biti · neceſsitati parere · ſich in die Noth ſchicken · se znáti V'potrejbo shíkati .

Păt̄ergum , i . n . urbem gehäuft . ſraven opravík , ali opravíllu opravylu

Părīcīda , vel Parricida , æ . com . Todſchläger der Vatter , od der Mutter , od eines nidbúr gehörſt . raſbóynik Vbíjávis , ali poboýnik x lástniga ozhéta , ali mátere , ali éniga ſraven ſoſéda x · Vmorívis .

Părīcīdālis & e . vel Paricidialis , e . Adj . Vatter = mörderiſch . ozhéta poboýnſkiv † ozhavbíjávski .

† raſbóynski ,

Părīcīdiālīter . vel Părīcīdiōſe . Vatter mörderiſch = ſhen , wie † ozhavbíjávsku , ozhapoboýnsku . paricidiose Vituperare parentes . Vatter mörderiſch ſeine Eltern Vrtheilen . ozhapoboýnſku

† raſbóynsku

raſbóynsku svóje stárishi Janizhovati , tádlati , ſaſhmagati .

Părīcīdium . vel Parricidium , ij . n . Vatter - oder Mutter mord . ozhéta - ali mátere poboy, pomór , reine , Vbíjánje . Dicitur etiam de quolibet gravi ſcelere . parricidium Patriæ , fraternum .

Părīes , etis . & m . Wand oder Mauer . stéjna , oſýdje , ali Syd . paries Cæmentitius . Wand Mauer = ſtein · stéjna od gmajn , ali nerejſanih Kámnov . paries Intergerinus . Brid Wand . lozhliva stéjna , ali Syd . Intra parietes . Daheim , in Hauß . doma , na tihama , skrivshi . parieti aliquid loqui . einem Vorſchneyden etwas Vorhalten . énimu molzhézhim zhlovéku Kaj javúpati . Caducum parietem inclinare . ſich auf einen Verlaſſen , der nicht fallen kan · se na éniga zhlovéka ſapustíti , Katéri nemore pomágati , je glihráunu Kóker na en pádézh Syd se naslájnati .

Părīētālis , & e . ſo aus der Wand wachſt . Kar is stéjne ali Sýda ráste . parietalis herba . is Sýda raſseózha ſtélisshe ſeel .

Părīētāria , æ . Mauerkraut , Farn Kud wachſt . énu is Sýda raſseózhe ſtélisshe . nuzh inu dan : imen = ovánu .

Părīētārius , ij . m . ein Mauerer . Sydar . ſ. Syd = ariza .

Părīlĭtas , tatis . ſ. Gleichheit . glýha † enákoſt .

Pário , as , are . gleich machen , in einer Rechnung = machen · gláh sturiti , poglýhati , porov = náti . rajtenge porovnati .

Pário , is , pepĕri , partum vel paritum , párere . i. gebaren · rodíti , porodíti . parere liberos . kinder gebaren · otróke rodíti . parere ex aliquo . von einem ein Kind überkommen · od éniga otróka ſadobíti . gallina parit ova . die Henne legt eyer . Kokúsh jáiza léshe . terra parit fruges . die Erd bringt Früchte herfür . ta sémla rody sad , ali ſad naprej pernéſſe . z. macſen , Verurſachen , ſturíti , délati , Verſachen , vári · Verba parere . einer Sach machen · nóre beſ = ejde délati , na dan pernésti . Veritas odium parit . risniza die Warheit macht Haß . risníza rodi , ali ſturí ſovráſtvu : Katéri risnizo góde , temu lóſ = ohúli glave tepo . laudem sibi parere . ſich ſelbſt ein Lob erwerben · sébi éno hválo ſadobíti .

Părippus , i . m . Equus paripus . ein Handpferd . en Vodnják , ali Vódni Kojn .

Părĭter . Adv . mit einander , Zugleich , mit glei = chem . ſkúpai , enáku , Vkúpai , Vglýhi Vísh . hoc Adverbium Copulatur Cum , ac , acſi , atque , atque ut ex . ſtudia pariter cum ætate Creſcunt . die Gelehrſamkeit nimt mit dem alter Zur = ust góri jémle s is ſtarostjo . foemina pariter ac Viri . zenſ kuh man Zugleich . Shéne jnu mojſh skúpaj . pariter acſi hostis adeſſet . als wan der Feind Zugegen wär . Kákor debi Sam sovrá = nik V'prizho bil .

Părīto , as , are . Zubereiten · perpráulati , nap = áulati . quo nunc ire paritas ? wo rüſtet ſich ſeine Gegner hin ? Kam se odpráulash , Kam ſi se na = mejnil pójti .

Părĭtūdo , inis . ſ. die Zeit Zugerüſten . shas ſ. oſdraulejnu , ſdaráulku . Zhaſs tiga portóda rójſtva .

Părĭtūra , æ . ſ. Leibſtrüfft . ſada tiga teléſa .

Părĭtūrus , a , um . der gebären ſoll . Katéri bóde rodil , ali Katéra ſe porodu pójde .

Părius lapis . weiſſer Marmorſtein . beil márm .

Párma , æ . ſ. Frauenſchild . en májhen szhyt , ali tar = zha ſa péiszhe na Vojſki .

† Parix , icis . ſ. Vide Paris

Părmātus , a , um . mit einem Schild bewafnet . ſ. énim szhýtam ortóſhen .

Pármula , æ . ſ. dim . idem ac Parma .

Parmŭlārius , ij . m . der ſolche Frauenſchild macht = oder braucht . Katéri táksshne szhyte délla , ali núza .

† gotóviti ,

Paro , as , avi , atum , are . rüſten , Zubereiten , naprávlati , perpráulati , † se rýſtati . ſ. parare bellum . ſich rüſten Zu kriegen . se K. Vójski . perpráulati . Exitium alteri parare . Verderben einem Zubereiten . se podstópiti éniga mú djáti , ſéntati , pogubíti . parare divitias , amicos . grél brbomuno , ſich freund ſchafft erwerben . blagú , perjáſnost ſadobíti . Exercitum parare . Volck werben . sholnérje bérmati sberati .

Paro , ónis . ſ. raúbſchiff . bárka na rupt pre = páulena , raſbóynska armaniza , ali galéa . ſa pajdaſ .

Párochiālis , & e . Adj . einem Pfarrer Zugehörig . énimu fármaſteru ſtlisheózhe , fajmoshtrov .

Părŏchus , i . m . Hoſpfründtner , der die Leüth vor einer Herrſchaft mit allem noſt Dürfft verſiehet , es en gostováviz , Katéri te popótne ludy is ta potrébo na éni rájſhi preskarby , inu previ = en fármaſter , ali fajmoshter .

Părŏdontis , idis . ſ. Zahnfleiſch . en ótuk na ſobéjh , ſóbski ótuk .

Paroecia , vel Parochia , æ . ſ. Pfarrkirchen = ſoſſeska · fára , fajmeshtria .

Paroecus , i . m . ein Pfarrer . en Sósed . ſ. Sóſed .

Paroemia . æ . ſ. ein Sprüchwort . pripúrist , ena gmajn govorjéme .

Părönŏmăsia, æ. f. est figura Rhetoricæ. cum vix commutatione literæ vel syllabæ simul significatio-nem mutat. Kaj yeziczlóvnaudr cvortsimunúng. slóvni enáku glasczha sastópnost tih beſedy.

Părönÿchia, æ. f. vel paronychium, chij. n. Der Fingerwurm: ein böſe naygeyrſcheär am Fingern od Zehen. en Zherv Zhrev, ali sanúhtniza: je éna vúsla volezhína, ali ottúk sa núhtam V'pérstih na nogah, ali na nógah.

Părōnўmus, a, um. ylrichlautend. enakoglásen, glaſczh, enoglasen.

Păropſis, idis. f. ein ſchüſſel. éna shlęda.

Păroptēſis, is. f. Da ſchweigen im bad, oder brey eſſen. puth, ali potéjne V' Kopélli ali per nezhi V'Kopélji, ali per nezhi.

Păroptus, a, um. gebraten. pézshen.

Părōtis, idis. f. ofenbrünlen, ofenwinzl, ofenmüre. éna búla ali ottúk sa Vushesmi, biſgánka.

Parxyſmus, i. m. Da aufkommen der fieber. saidi te mérslize, prihod te Símе.

Parra, æ. f. ein Vogel, der ſich Vor dem regen ſo lang in die höhe waſchet. ena tizza, Katera se Vselszih dnévih skríje skríva.

Parrhēſia, æ. f. freyheit zu reden. frájost, slobódnost govoriti.

Parricida. Vide Paricida.

Pars, tis. f. i. Theil. dejl, stran. in optimam partem accipere. Zum beſten aufnemmen. za dóbru góri Vseti, na dóbru ov oberniti, isloshíti. facere partes. Theilen, díliti, ali dejlíti. ad meridianis partibus. Von mittag her. od poldné-ga, od póldan sem. ex altera parte. auf der andern ſeiten. na drúgi stráni, ali pláti. z. Zuchtſclauen. slushba, dolshnust, opravilu. partes duriores alicui imponere. einem ein ſchwers auflegen. énimu eno teshkó slushbò nalożíti. meæ partes sunt. es iſt mein amt. je móje opravilu, móje stentajne. partes alicuius agere. eines amt verrichten. enéjga slushbò opráviti. 3. Zuſammenrollung. Vsíup sbérajne, púntajne. defendere in partes. Partheyiſch werden machen. mnogiterе druſhbè, delat ali Kardelſa délati. 4. Zum Theil. partim: parte flavus, parte melleus. Zum Theil bleich, Zum Theil wie honig. en dejl bled, en dejl Koker med sladák. magna ex parte. meiſtentheils. Vegshi dejl.

Parſimōnia, æ. f. kargheit, kundigheit, Sparſamkeit, shparajne, másha, smásha, smáshnost, shparavnost.

Parta, æ. f. Die gebohren hat. Katera je rodila, porodila, povíla.

Parthénium, ij. n. Mutterkraut. boshjézhne dróbnize, sélizzhe sa máternizo, máterna sel.

Partiārio. Adv. auf gleichen Theil. na enák deil.

Partiārius, ij. m. der etwas Theilt. mit, gemeſ. dolęshen, Kateri imà per eni rézhi svoj deil ali dobizhik, pajdash: dejleshnik, pajdashnik.

Particeps, is. o. Theilhafftig. dolęshen. cū genit. et aliquando cū dat. particeps Vitij. Laſter hafft. dolęshen pregrézhe, dejleshnik tiga tálla.

Particĭpatio, ónis. f. Theilhafftigkeit. dejleshnost, gmain vshivajne, resdilejne, podilejne, dodilejne, vel podejlik, dodejlik.

Particĭpātus, ús. m. idem.

Particĭpium, ij. n. mitgnirſtuck, Theilhafftigmachendes wort. énu Vkup Vshivajozhe dejleshnu delajozhe govorjénje.

Particĭpo, as, avi, atum, are. Theilhafftig ſein. dejleshen biti, dodilenu imejti. participare voluptatem. Die Wollúſte Theilhafftig ſeyn. tiga reshtiti. dolęshen biti. z. Theilhafftig machen. dejleshniga sturiti. participare aliquem alicuius rei, et aliquâ re; aliquid cum aliquo. einen einer Dinge Theilhafftig machen. éniga éne rizhi dejleshniga sturiti: énimu éno rezh dodíliti.

Particŭla, æ. f. dim. kleiner Theil. en Kósiz, dęliz, márviza.

Particŭlāris, e. Adj. Theilig. Sußében, poſében.

Particŭlārĭter. Adv. ſtückweis, abſonderlich. en Keſs sa Kósam: Sußébnu, Sússeb, poſébnu, posébe. magis particulariter aliquid explicare. Sußébnishi Kaj reſloſhiti.

Particŭlātim. Adv. idem. particulatim Convalescere. nach und nach wider zu geſund werden. po zhásu K' sdrávju priti, sdrau Supet postáti. particulatim fieri. abſonderlich geſchehen. Sußébnu se pergodýti, sgodýti, permeriti.

Partim. Adv. Zum Theil, einer Theils. en dejl, nikúliku.

Partio, ónis. f. Die gebähren. porod, poródstvu, porodéjne, porodba.

Partior, iris, itus sum, íri. dep. Theilen. dejliti, resdejliti vel resdíliti, dęle sturiti. cum aliquo aliquid partiri. mit einem etwas Theilen. S. enim Kej Kaj díliti. partiri æqualiter vel ex æquo. in gleiche Theil Theilen. V'enáke dęle resdíliti. partiri inter se. unter ſich Theilen. Vmej sábo díliti. in membra aliquid partiri. etwas in ſtücker Theilen Kaj na Kóſsze resdíliti.

Partītē. Adv. getheilt. Unter ſchiedlich. dilénu, resdilénu. reslózhenu.

Partītio, ónis. f. Theilung. dilejne, resdilejne.

Partitò. Adv. ſtückweis. po Kószih, énu po drúgim.

Partītor, óris. m. ein Theiler. en dilívez, resdilívez Kateri dily, dęle déla.

Partītūdo, inis. f. gebürt. rojstvò, poródstvu.

Partītus, a, um. getheilt. dilen, resdil resdilen, oddilen. Partitus est suos. Von je ze svoje resdęlil oddejlil. Ψrefal Die ſeinigen abgetheilet. Treffiel.

Partor, óris. m. Uberkommer. Kateri je svoj dejl sadúbil, prejel, doſségel: pe prejémnik, sadoblávez, sadóbnik.

Partúrio, is, párturis, ívi, itum, íre. in kindbetten ligen. otrozhíti otróke radíti, roditi, porodíti, porodýti, h' porodu itij ali pójti, V'otrozhij pójstili leshati. ager parturit. Das acker faſel an ſchneſſen. Zu bringen. ta nyva sazhéjna roditi, sadi perna-shati. quod diu parturit animus tuus, aliquando pariat. Entſtand dein ſorg von dem, damit es lang Tungen iſt. odloshi tvoje serzè od tiga, g'Katérim si dólgu otkuli hódilu. parturiunt montes, nascetur ridiculus mus. Viel gedenken und machen darunder. gredo h' porodu ti kribjj, inu se povérshe éna smejshna mish: veliku Krizhájna, inu málu Vólne.

Partus, a, um. gebohren. rójen, jéna, jénu. si brutum. poverſhen. genus Veterino semine partum. Von Zugvieh gebohren. od Vóshne shívine poverſhen. z. Ochſen gebohren. sadoblen, doséshen.

bona honeste parta. Dúsh ehrlish mittre erwor=bene gůttre. skus poſtenu ſaderſhájne ſadoblénu, ali Vkup spráulenu blagu. malé parta male dilab=untur. übre grewunun übre Grexunun. Slo=shéstu ſadoblénu, ſloshéstu pogublénu: Kóller blagu pertéshe, toku ſe túdi reſtéshe.

Partus, ûs. m. grbúrl, Ds grbúrum. pórod, roj=stvu, rojeine, porojeine. partus bruti. Ds corpſh=ninh Vnvernúnftigen Thiere. poverſhik, pover=shejne. partus appropinquat. Die Zeit Zugrbá=nia naſri ſeruze. ta zhaſs tiga poroda ſe per=blishuje. dare partu geminam prolem. Zweil=ing grbarm. dvojzhizhe roditi, na svet per=nesti. ✝ povíti. partum edere. ein Kind grbarm otróka roditi, povíti. partus monſtroſi. mi=shbúrtm. spazhni porodi. diligunt partus suos ferę. Die Thier liebm ihre Jungen. te ſvieri ali ſverjazhine lúbio svoje mladizhe. Vnarum uvarum partus. Traúben. Groſdje. arboris par=tus. Bámsproſſ. drévnu sádje.

Parvè. Adv. kúrz. Krátku. parviſſimè aliquid narrare. gang kúrz etwas erzellen. Cilu Krát=ku kaj perpovédati, práviti.

Parvibíbulus, a, um. wenig trinkend. málu pi=jezh, malopíven.

Parvitas, tatis. f. kleinheit. májhenost, májzé=nost. propter parvitatem cerni non potest. Sa vól májhenósti se nemóre víditi.

Parum. Adv. ein wenig. enmálu, májzenu, májhenu. parum felix. Ungelückſeelig. nesrézhen.

Parumper. Adv. idem.

Parus, i. m. ein Meiſe. siníza, éna týzhiza.

Parvůlum. Adv. ein wenig. málu, májzenu. parvulum refert. es iſt wenig daran gelegen. je málu na temu leshézhe.

Parvůlus, a, um. klein. májzen, Sílnu májh=en. Parvulorum judicia. der kinder meinung. tih májhenih otrókov máninga, ali ſastópnost. â parvulo. von kindheit auf. od mladiga.

Parvus, a, um. klein, gering. májhen, májzen, májzikun. pisciculi parvi. kleine Fiſchlein. máj=hene ribize. parvi æſtimare. gering ſchetzen. málu ſtimáti, ſa málu, ſa poréanu dershati. par=vo vivere. ſich mit wenigen vergnügen. ſe ſmájhenim ponésti, sadovóliti.

Paſcālis, e. Adj. Zum weid gehörig. Kar na pá=sho shlishi. paſcále pecus. ein Vieh, ſo auf die weid gehalten iſt. shivina, Katera na trávo postávi, na trávi pásse. **Paſcualis**, e. idem.

Paſcéolus, i. m. ein leder nen ſchlauch. éna móshnja ali en Ússinat shákelz, ali árshet, tórbiza.

Pascha, æ. f. & Pascha, atis. n. der Oſter=oſtern. prestòp, ali prestópik tu ie V. prejkstó=pik. Velika nuzh, vúsem.

Paschalis, e. e. Adj. Oſterlich. Velikanózhni. pasch=ale feſtum. Oſterliches feſt. Velikonózhni práznik ali dan, gud.

Paſcito, as, are. oft weiden. po góstim pásti, popashováti, ispashováti.

Paſco, cis, pavi, pastum, paſcere. weiden. füttern Vieh füttern. pásti, pastyríti, ali pastyrizhiti, pastarizhiti, pastyrovati.

*shivíno pásti, pásho, ali hráno dáti, shiviti, kra=niti. paſcere gregem. die Heerde weiden. zhéjsko pásti. paſci pane mendicato. brtrelbrot eſſen. pétlerski Kruh jeizti. Corvos paſcere. die rabn füttern. te órle shpishati. z. brúſtjem. ſe reſlúſtati. oculos ſupplicio alicuius paſcere. ſein en Lúſt an einer abſtrafung haben. svoj lusht na enéjga Caſtigájnju imeiti.

Paſcor, eris, paſtus sum, paſci. dep. weiden, ſich ſe pásti, shiviti, hraniti, jéisti. paſcuntur Vi=des armenta per agros herbas. Da Vieh weidet in grünen graſ. ta shivina se pásse na ſelen trávi.

Paſcua, orum. n. pl. weid, weidung. pásha, ali gmájna ſa pásho, prostor ſa pásho.

Paſcuus, a, um. Da man weiden darf. Kir ſmej pásti, ali Kar je núzhnu ti shivini h. pásh ali h. Kérmi.

Paſsālis, e. e. Adj. ymáſtrl. pýſtan. paſsale pecu ut anſeres, capones &c. pýtana shivina. Koller pýtan gosij, Kopúni &c. pýstan, shopan.

Paſser, eris. m. ſpatz, ſperling. grábiz, ali Vrá=bejla lástoviza. paſsere ſalacior. geil. lotrast ko=Ker ti grábzi. 2. Platteiſchen, ein fiſch. ploshiza. ena riba Koller próstke lingvátule. paſser marin. meerſpatz. morski grábiz.

Paſser ſolitarius. ſtaimrötel. en samóten gra=biz: je éna rámnu lipu pojézhna tyza V. Velikust. Koller en Kuſs, rada na strejshah ali dimnikih od drugih tyz odlózhena sedy.

Paſserculus, i. m. dim. kleiner ſpatz. en májhen grábiz, grábzikih.

Paſsim. Adv. hin und her. sem ter tam.

Paſsio, ónis. f. Ds leiden. tarplézhe, britkúſt, é ein begirde. en shéla, ali shélnost.

Paſsívus, a, um. leidentlich. tarpliv, Vtarpi=Kateri Kai ſamóre tarpézti, tudi tarpeshliv.

Paſsibilis, e. e. leidentlich. tarpezh, tarpliv. Kar se premóre tarpejti, ali prenesti. ✝ prenes=liv, preneſseozh, tarpéshen.

Paſsum, i. n. geſottener wein. kúhanu vínu, kúhan mosht.

Paſsus, ûs. m. ſchritt. ein maß von 5 ſchuhen. o=stop, stópik, éna stopinja, en Korák. ena na od pet shúlinou, ali zhéuleu. ein Paß. Paſſe. Paſsbrief. en paſs, tesnóba ta zéiste. en paſs=port, en paſsni lyst.

Paſsus, a, um. part. Der gelitten hat. Kateri je tarpél. ali tarpélu tarpil.

Paſsus, a, um. â pandor. Großam, nur geſtam=respráulen, reſdian, reſgernen, reſtégnen, zagn=

Paſsus, a, um. gewáret. lac paſsum. pertoplen=mlejku.

Paſsus, a, um. zuſammgeſetzt. Sgárblen, gerunnen, gri=

Paſtícus, a, um. ymáſtrl. pýstan. Agnus paſti=

Paſtillus, i. m. ein rundes küchlein. okrógli zhe=lzi Koller ih V. apotékah núzhajo sa arzníe.

Paſtināca, æ. f. Zam oder wilde rüben. Paſtinaka, oder Paſtinaka wúrzen. márkvitza, ali márkouza: je, énu ſh. Shmáhnu Korénje. Paſti=ca Erratica. divja markvitza.

Paſti Paſtinā Kopa Kopajne
Paſti Paſtinā pázh pázh V
Paſti Paſtinā jan. jan.
Paſti Paſtinā Paſti Paſtinā rézjarézjati pávarjavatin
Jan Jan obrézobréija
Paſt Paſtinā Kátelkatere
Paſti Paſtio alin
Paſt. Paſtore ska ske
Paſto Pistopi Paſto Paſtor lúpa lupa
Mir Mir ti
Paſto Paſtor Paſto Paſtorin
Paſti Paſtor =ka pka pa
Paſtu Paſtus Pirſch Pirſch
Gaſt Gaſter pasti pastus
Semlo ſemla hæc hæc re
Diſch Diſch
Paſt Paſt
Faſt. Faſt. Pätā Pätā
Pätā Pätā
Pätā Pätā

Pastinātio, ónis. f. Ze sachen, harsten. reísanje, kopanje. reísatva, kopatva, okopuvanje.

Pastinātor, oris. m. sachtr in erben. rejsàzh, kopàzh v. Vinógradu.

Pastinātus, a, um. Ze grbanstel isp. okopàn, obréjan.

Pastinātus, ûs. m. idem ac Pastinatio.

Pastino, as, avi, atum, are. harsten, sachen, saúrejati, obrisávati. S. matiko kopati, okopati, okopavatina púli ali v. Vinógradu. pastinare Vineam. in einen Weingarten Lufftuen. Vinógrad okopáti, obréjsati, obdellati.

Pastinum, i. n. saúen, oder haspl. ein Ding Erdt brauchen. matika, kramp, ali kopázha. Katere ti delovizi v. Vinógradu núzajo.

Pastio, ónis. f. ein weiden des Viehs. pásha, kérma in felcine te stvine, pashtva te shivine.

Pastomis, idis. f. Ytrd lippr. Capizàn, ali kóynska kérsda.

Pastophórium, ij. n. Ein Vorhof eines Tempels. ein Ort Efelenten schlaffhauss. prejdvor, ali lopa eniga templa ali zérkve. kámra, ali studóra. Kir ti Jakónski ludjè spié.

Pastor, oris. m. hirt, Viehhirt. pastýr, zhéjdnik.

Pastorālis, & e. Pastorítius, a, um. Pastorius, a, um. eines hirten. Pastyrsku, kar pastýrju shlíshi.

Pastorāle, is. n. hirtenstab, bischoffstab. pastýrska pálza, shkófja pálza.

Pastus, ûs. m. weid, nahrung, oder fuhrung des Viehs. pásha, kràna, ali kárma za shivino. Ihre Gastrey. gostarja, lébenga. terra fundit ex se pastus varios. Die Erde gibt allerley weide, ta semla rodý mnogutére pashe, da vse fele kárme. hæc res hominibus in pastu est. Die menschen leben sich. ti ludjè letù jedò, je zhloveshka spísha.

Pastus, animorum. warum Ze freud seinen lust zu. éna pásha, ali lébenga tiga serza.

Pastus, a, um. part. à pascor. gewaidet, gehirtet, gehiesl. páshen, napášen, popášen, oshpíshan. agne gramine pastæ. mit gras gewaidete lämmer. iz trave napáshena ovzè. abgrázet, abgrasen, popásen, popásen, objéiden, popáshen. pastæ radices.

Pátagiárius, ij. m. Ein Patagia, oder güldene stück macht. kateri gvante iz slátiga stúka déla.

Pátagiátus, a, um. ein gülden stück. en gvant, ali shazhilu od slátiga stúka. mit güldenen stücken Ze gezieret. éden iz slátiga stúka gvántam ozírn.

Pátagium, ij. n. ein güldes stuck, Ze man ein andern kleid zu nahen. énu oblazhilu ali plaizh iz slátiga stúka, katéru se zhesarske gvante oblézhe.

Patális, & e. Adj. sich weid nicht barmen. se délezh ali shiróku restegneozh, délezh reshíren, reshirezh. Patalis bos. ein ochs mit grossen hörnern. iz vol iz velikimi rogmi rogami ali rogmi.

Pátéfacio, patéfacis, feci, factum, facere. aufthun, eröffnen, offenbaren. odprejti, noter pustiti, povejdati. resodéiti. patefacere aditum alicui ad aliquem. einen den Zugang zu einem machen. enimu k. enemu ta prihódik sturiti. patefacere alicui fenestram ad nequitiam. einem Zum bossheit Vrsach geben. éniga k. hudóbnosti napelláti, ali napelováti. patefacere viam avaritiæ. einen Zum geiz Vrsach geben. énimu k. lákomnosti perlóshnost dáti. Conjurationem patefacere. ein Zusammenschwörung offenbaren. énu spúntajne resodéjti, na snájne dáti.

Pátéfactio, ónis. f. offenbarung. erklärung. resodivejne, odprejne, odpirajne. resloshik, resodéjvik.

Pátéfactus, a, um. geöffnet. erklärt. odpèrt, resodéjt, resloshen, na snájne dan, resodíven. patefactus aditus geöffneter Zugang, weg. odpèrt prihodik, odpèrt poot.

Pátéfio, is, factus sum, fieri. er öffnet werden, resodéjti, odpèrt postáti, na snájne dan biti, na dan príti.

Patella, æ. f. dim. kleiner schüssel. éna májhena skléida, skléjdiza, shkudéliza. dignum patella operculum. ein gleich sich zu Zusammen. se dóbru skup szájma, se énu na drúgu shika, rájma. z. ein klein opffer gesshier. éna possóda za offer. z. kuirsribr. jábolku v. Kolejnu.

Patena, æ. f. ein baum im Ytrd stall. en stand v. stálli za Koyne. Koynske jásli, tudi éna skléjdiza.

Patens, tis. o. offen. odpèrt, resodíven. dolinm patentissimi oris. weits maul. en shiróK, reshíren sod. Campi patentes. weite felder. shiróku, reshírnu polle, shiróka rayniza.

Patenter. Adv. klar, deutlich. ozhítnu, odpértu snánu, Vejdeozhe.

Pateo, es, ui, ére. offen seyn, odpértu biti, ozhítnu, snánu, Vejdeozhe biti. janua patet omnibus. Die Thür stehet fur Jedermann offen. te Vráta so Vsim odperta. aures eius omnibus patent. er hört Jedermann. on Vsákiga poshlúsha. omnibus patent quæ feci. allen ist offenbar, was ich gethan hab. Vsim je ozhítnu, snánu, Vejdeozhe, kar sem jest stúril. omnia mea tibi patent. all mein thun steht Zu deinen diensten. Vse móje imejne jnu blagù je tébi na shlúshbo. z. klar und Vrsach offen seyn. ozhítnu jnu sastoplivu biti. omnibus patet. ist Jedermann bekannt. je Vsim snánu. z. sich weit erstrecken. se délezh restegniti. late patet eius familia. seine Herrschafft erstrecht sich weit. negova prijásnost, ali shlákta se délezh restégne, reshiri.

Páter, ris. m. Vatter. ózha. patris est filius. es gebührt seinem Vatter nach. on je právi Syn svójga ozhéta, on je do Konza po svóim ozhétu Vderl.

Pater, patriæ. ein Vatter des Vatterlands. on je en právi ózha svóje ozhétina, ali sarodne dleshélle.

Patres. die Vorfahren, Vorelteren. náshi poprejshniki, ali poprejshniki, préjstariski, prejdéjdzi.

Patéra, æ. f. Trinckschale. éna shkudéliza, ali shaliza za pytjè, pýtna shaliza.

Pátércülus, i. m. Vatterlein. ózhik, stárzhik.

Páterfámilias. patrisfamilias. m. Hausvatter. hishni ózha, ali Gospodar véni hishi.

Pátérnitas, tatis. f. Vatterschaft. ozhánstvu.

Pátérnus, a, um. Vatterlich. ozhéten. bona paterna. Vatterlich gút. ozhétnu blagu, ozhétina, déjdina.

Pátésco, scis, téscere. offen seyn, offenbar werden, se resprostrániti, odpértu, resodívenu biti, ali postáti. janua patescit. die Thür ist offen. te Vráta

so odpérta · Insidiæ patescunt. Der feindlich aufstoß fangt an sich zu offenbaren. tu skrívnu puntajne se sazhétna ozhitnovati, ali ozhitnu perhajati.

Pathétičè · Adv. brezerzlich. milzu-milnu milu.

Pathéticus, a, um. Zur brezerzung, Zum mitleiden bewegend. Kar K. milejnu inu potarplejnu sklúshi. pathetica oratio. ein brezerzlicher red. enu milu milnu nateglívu, nakłónlivu govorjénje.

Pathícus, a, um. Lustig, Lubrúss. nesramen nezhist. loterski, nezhist, kotliv.

Pathólogia, æ. f. Krankheitserzehlung. pijanski pomézhnik perpovedajne ene bolésnj.

Pathos. n. brezerzung Der grimmigkeit. énu naklonjenje, ali nagu ogenjene tiga serza.

Pátibilis et e. Adj. was leiden kan. tarpeshliv. patibilis natura. tarpeshliva natúra. was zu leiden ist. patibiles dolores et labores. leidenliche schmerzen. tarplive bolezhine.

Pátibulátus, a, um. gehenkt. obéjshen. obéjshen.

Pátibulum, i. n. galgen. gálga, ali gálge. patibulo affigi. am galgen gehenkt werden. na gálge obéjshen biti.

Pátibulus, a, um. gehenkt. obéjshen.

Pátiens, tis. o leidend, duldend. tarpezhi, tarpeshliv, potarpeshliv, Volan. patiens laborum. der arbeit erdúldig. kateri délu pretarpí. + bolàn

Patienter. Adv. geduldiglich. potarpeshlivu, Volnu

Patientia, æ. f. geduld. tarpeshlivost, potarpeshlivost, Volnu tarplejne. Vti patientia, sich in der geduld schicken. se V tarplejne rovnáti. abuti alicuius patientia. einen geduld misbrauchen. enéjga tarpeshlivost inu sanashajne na hudu Vlézhi, na hudu obrázhati.

Pátína, æ. f. ein Blatt, schüssel. éna shlejda. animus est in patinis. mein müthen wol etwas. mi bi imeli en dober lust K. jedi.

Pátinárius, a, um. in ein schüssel gelegt. V éno shlejdo polosheno.

Pátinárius, ij. m. ein Prasser. en shertnjk, léba viz, poshréjshnik, gostuvaviz.

Pátior, éris vel ére, passus sum, pati. dep. leiden dulden. tarpéjti, potarpéjti, prenésti, sanésti, sanáshati. pati æquo animo. geduldiglich leiden. potarpeshlivu tarpéjti. multa pati ab aliquo. Viel übels von einem übertragen. Veliku hudiga od éniga pretarpéjti, prenésti. pati repulsam nicht erhört werden. nevzhlishan biti. pati soporem. von schlaf übermannet sein. od drémóte omagan biti. servitutem pati. sich in die dienstbarkeit ergeben. se V'shlushabnost podáti.

Pátor, óris. m. aufhaltung. naklájne, naklánstvu, resklájne, nakól.

Pátrátio, ónis. f. die begehung eines dinges. doperneshejne, ali dopernashajne éne rizhi.

Pátrátor, óris. m. der etwas begehet. Kateri kaj dopernéshe, ali dopernasha: dopernashávizh. necis patrator. Todschlager. raspóynik, poboynik.

Pátrátus, a, um. verrichtet. dopernéshen dopernáshan, sturjen. Cædes patrata, der begangener Todschlag. dopernéshen poboy, pomór.

Patria, æ. f. Vatterland. ozhétina, ozhétna, ali Jarodna deshélla. patriæ fumus igni alieno lucundior. Das Vatterland ist die liebste vel ú der zeret. ozhétna deshélla je ta nar lubishi kray na svétu. patria est vbicumque bene est. wo es einem wol gehet, da ist sein Vatterland. Kir enimu dóbru grédo, tam je svoje negóvu domovajne, ali negóva deshélla. Viro forti ubique patria. ein tapfer mann ist allenthalben daheim. en junaski serzhan mosh je povsod doma.

Patriarcha, æ. m. ertzvatter, Patriarch. Vigshi ózha, patriárh. Patriarchæ, stári ozhaki firsti teh duhovnih ozhétou.

Patrícíátus, ûs. m. geschlechter stand. en shlákhtan stan tih Vigshih rimskih gospudov.

Patricida, æ. com. vide Paricida.

Patrícius, ij. vel Patrícij, orum. m. adle Römer die von den ersten Rathsherren erboren sind. Rathsgeschlechter. Shlákhtni rimlani, ali rímski shlákhtniki, Kateri so od tih pérvih Rátnih gospúdov rojéni. rimski ráthni shlákhtniki. ruthnikí.

Patrícius, a, um. solchen edlen Römern gehörig. tákshnim shlla shlákhtnim Rimlanam slishezhi.

Patrìè. Adv. Vatterlich. ozhétno. patrie aliquem monere. einen Vatterlich ermahnen, éniga koga se énimu ozhétu spnstoi opominováti.

Patrímónium, ij. Vatterlich erb. ozhétna érbshina, ozhétina, déjdina.

Patrímus, i. m. vel **Patrína**, æ. Leibs kinder. Jugen Vatter noch im leben sind. ludjè, Katerih ozhéti she shivè

Patrínus, i. m. gevatter. bóter. **Patrína**. gevatterin. bótra.

Patrióta, æ. m. Landsmann. deshelàn, semlan.

Patrísso, as, avi, atum, are. dem Vatter nachfolgen. se po ozhétu Vdréjti, Vrézhi. po ozhétnih sledéh. stopinah hoditi, po ozhétu rátati.

Patrítus, ta, um. Vatterlich, dem Vatter gleichmässig. stopinah hoditi, po ozhétu rátati.

Patrítus, a, um. Vatterlich, Von Vatter geboren. ozhéten, ali Kar od ozhéta pride.

Patrius, a, um. i. Vatterlich. ozhéten. patria bona Vatterliches gút. ozhétnu blagu. hoc patrium est. es gehört einem Vatter zu. tu se énimu ozhétu spristoi, spodobi. Instituta patria. Vatterländische gewonheiten. deshelánske postáve.

Patro, as, avi, atum, are. bezwingen, überwinden, dopernésti, dopernáshati, sturiti, délati. patrare Cædem. ein todtschlag begehen. énu Vbijstvo dopernésti. patrare Victoriam. einen sieg erhalten. enoperemágo obderzhati. éno oblado oblerzhati.

Patrócínium. ij. n. schutz und schirm. bramba, perpomozhstvu, na strani stájne. bramba inu ohramba, stati, shtajne inu obrámaine, ohranjenje savétovanje.

Patrócínor, aris, atus sum, ari. dep. schützen, schirmen, einen vertheidigen, ali fürsprechen sein. eniga varovati, braniti, predrihto, ali právdo eno rézh sagovarjati. patrocinari alicui. einem fürsprechen sein. enimu na strani státi, ga saslájnati, ga ohraniti, ga obvarovati, mu pomagáti.

Patrónà, æ. f. beschirmerin, patrona Varshiza, bránshiza, ohránshiza, odvétniza, sagovórshiza.

Patrónális, e. Adj. Zum schutzherren gehörig. Kéni proshni, ali K enimu sagovorjenju shlishi.

Patrónátus, ûs. m. beschirmung. bránstvu, Varshitstvu, sagovorstvu, ohranstvu, savétstvu, patronstvo bramba, savétnost.

Patrōnus ; i. m. Fürſprech ; pſiuuter ; ſago ſaprosh=nyk ; ſagovórnik , odvétnik , ſavétnik , ohrajnenik . patrón .

Patror ; aris ; ari . dep. Prauchſtu opráviti . conata patrantur . ſi prauchſta ; wab ſie perbrechen ſa=chen . óni opravio ; ali opravlajo ; Kar ſo ſe podſtop=ili .

Patruēlis ; is . m. Bruderkind . brátov otrók : ſtriz=ém . ſtrížhik od bráta .

Patruēlis & e . Adj . Von der Bruderkind iſt . ſtrížou ali Kar strížu ſhlishi .

Patruus ; a ; um . i . m . Der Vatter Bruder . ozhé=tou brat . striz od ozhéta . Patrui Vxor . strina .

Patruus ; a ; um . Der Vatter . strížou .

Pátŭlus ; a ; um . wab ſich ausſperrt . Kar ſe veshéjo arbor patula . ein breites Baum . énu ſhiróku ; Ho=ſhátu drivú . aures patulæ . offene Ohren . odperte vushéſa .

Pauciloquium ; ij . n . wenig worte . málu beſsédi . mildem geredne . neſgovórnoſt .

Pauciloquus ; a ; um . wenig redend . málu go=vorézh ; neſgovorn .

Paucitas ; átis . f . wenig ; mangel . málu ; májze=noſt ; pománkajne ; nemnógoſt

Paucŭlus ; a ; um . dim . ſehr wenig . Sýlnu málu ; cilu do Kónza málu ; nemnog .

Paucus ; a ; um . ein wenig . málu . m plur . vſitatius rem m pauca conferre ; Paucis Complecti . ein Ding kúrz Verfaſſen . éno rézh Krátku ſapopádsti , obſézhi .

Pāvefactus ; a ; um . erſchrocken . Vstráshen ; oſtrásh=en .

Pāvendus ; a ; um . erſchröcklich . Jetzt nuan ſehr fér=chterl . ſtrashan ; groſoten ; groſoviten ; Kateriga ſe je ſlu báti .

Pāvens ; tis . o . forchtſam . strashlív ; bojézh . rerū novitate pavens . Der ob Dingen verſtohnen faſſen erſchrickt . Katéri ſe na neſnanih ; nenavadnih rizhéjh prestráshi .

Pāveo ; és ; pávi ; pavere . erſchrocken ſeyn ; ſich fürchten ; ſe Vstráshiti ; prestráshiti ; ſe báti ; žag=lív biti ; od ſtráha ſe trésti ; žagováti . pavere bellum . ſich vor dem Krieg fürchten . ſe pred Vojſko báti ; ſe ſtráshiti . pavet hoc dicere . es fürchtet ſich ſo zu ſagen . on ſe boj́ létu rézhi ; povéj=dati . intus paveo ; foris formido . es iſt mir bitter angſt . od ſnótraj ſem Vſtráhu ; od ſunaj ſe boym jnu tréſem Kókor ſhúlza .

Pāvésco ; véſcis ; véſcere . erſchrecken . ſe ſtráshiti ſtrashlív ; bojézh perhájati . fürchten . ſe báti . pavescere bellum . ſe Vojſkè báti .

Pāvícula ; æ . f . ein Fieber , Zittern , Kalt Fieber . en Kív ; ali Kyž ; bath ; Katérim ſe ta flásher ; tla ; ali dúlni pod rovna ; jnu gliha .

Pāvide . Adv . erſchröcklich . forchtſamlich . ſtrashlívu , bojézhe ; ſtrahapeſdlívu .

Pāvidus ; a ; um . erſchrocken ; forchtſam . ſtrashlív bojézh ; ſtrahapeſdliv ; ſtrashan ; trepezhézh .

Pāvímento ; as ; avi ; átum ; are . ein wo erſtreich ma=chen . en eſterleh nepravláti ; flajshtráti ; ali po=ſúditi ; pod polágati ; ali ſturiti .

Pāvímentum ; i . n . erſtreich . éshterleh ; tla ; flásh=ter ; dúlni pod .

Pavio ; is ; ívi ; ítum ; íre . gleich machen ; ében glih vdáriti ; enáku býti ; glihati ; poglihati ; rov=náti ; porovnáti . terram pavire . Die Erden eben machen . sémlo rovnáti ; flashter glihati . ſtúpaj tol=zhi ; biti ; zbijati .

Pāvĭtātio ; ónis . f . Die Zitterung ; tréſsejne ; ali tr=ésba od ſtráha ; strashlívoſt ; bojézhnoſt ; bojezh=lívoſt , ſtrahapeſdlívoſt ; trepetajne .

Pāvĭto ; as ; are . ſich fürchten . ſe Sýlnu trésti báti ; ſtrashiti ; V'velikim ſtráhu biti . pavitare rem . etwas fürchten . ſe koga báti . pueri in tene=bris pavitant . otrózi ſo v'témi ramnu bojézhi ; trepézhejo .

Paulátim . Adv . allgemach . nach und nach . po málim pozháſi ; ſdaj ter ſdaj . ſ'zhaſſom .

Paulisper . Adv . ein kleine Zeit . en májhen zhaſs , énu májzenu .

Paulò . Adv . wenig . p málu . paulo ante . ein we=nig zuvor . énu málu poprej . paulo post . ein wenig fornach . enu málu pótler ; ſdajzi pótler . paulo minus prudens . ein wenig Gutſurſichtig . énu málu neprevídliv ; nepomíſhliv ; nepremish=liv ; paulò magis priſeus . gar Zualt Vatteriſch . prevézh póſtarnu ; prestáru ; ſtarozhánſku . Con=ſilia paulò ſalubria . nicht Gar heilſame Raſtſchläg . nikàr predóbru ſvitovanje svitovanie .

Paulŭlātim . Adv . gar ein wenig . cilu málu .

Paulŭlum . Adv . ein wenig . énu málu ; májzenu , majhenu . respicere paululum . ein wenig Zurück ſehen . enu májhenu naſaj poglédati .

Paulŭlus ; a ; um . klein . májhen ; májzen . paulili homines & graciles . kleine Und magere menſchen . májheni inu Kúmerni ludjè . paululus paraſitaster kleiner ſchmarotzer . májher mestnavúiſnik , ſaplézhnik .

Paulùm . Adv . ein wenig . málu .

Pāvo ; ónis . m . ein Pfau . en en pav zléipim písa=nim perjam . pavo maſculus . Der Mäunletin . moſhi=zhik . pavo fœmina . Der Weiblein . ſhenízza . oculi in cauda pavónis . Die Pfauenſpiegelein . pávovu pérje v'répu . laudato pavone ſuperbior . ſiſe ſholz ramnu prevſeten ; vshájten .

Pāvōnīnus ; a ; um . Von Pfauen . pávou . pavo=ninum ovum . Pfauneyr . pávovu yzè .

Pāvōnius ; a ; um . iden .

Pāvor ; óris . m . groſſer groſſe ſchröcken Und for=cht . Vélik strah ; velika groſa ; žagovajne ; trepe=tajne . pavor me cepit . es iſt mich ein ſchröcken anbommen . me je groſa obshlà . Incutere alicui pavorem . einen ſchröcken einjagen . énimu strah vgnáti . deponere pavorem . Den ſchröcken laſſen . ſtrah opuſtiti

Pauper ; eris . om . arm . Dürftig . Vbog ; réven Syroten ; potrében . pauper vbique jacet . an armer Leuth will Jedermann die ſchuch conſſen . na Vbóge ludj́ vſak hózhe zhévle briſsati . Cantum viri pauperem ſpoliare non poſsunt . wo nichts iſt , hat der Keiſer ſein recht verlohren . Kir nizh nei , túdi Cæſsar svójo práydo ſgubý . argenti & auri pauper . arm an gelt . Vbog Vbozhàrjùh V' denárjih .

Pauperātus ; a ; um . arm gemacht . Vbúſtvu perp=ravlen ; obúſhan , Vbog ſturjèn . pauperatus lumini=bus . Der augen beraubt . oslipèn ; tih ozhý ob=rúpan .

Paupércŭlus, a, um. ~~ein corniz arm~~ · ena révi-
:za, ~~serotyza~~ Vbóshiz, sirotíza: siroten, reven.
Pauperies, ei. f. ~~arm nuſſ~~, mangel. Vbóshtvu,
révszhina, serószhina, potrébszhina, poménkaj-
:ne.
Paupérior, ẽ us. Comparat. ~~Eil ärmer~~. Vbóſhishi
Pauperrimus, a, um. Superlat. ~~der aller ärmeſte~~.
ta nar Vbóſhishi.
Paupéro, as, are. ~~arm machen~~. Vbóſiga sturi-
:ti, éniga búſshati, dóli nésti. boni viri me paup-
erant. ~~meine Herrn machen mich arm~~. ~~mój~~
móji priátili – ~~prijateli~~ me dóli terò, ali térejo, Vbóshtvu –
perprávlajo.
Paupertas, átis. ~~armuth~~. Vbóshtvu, ali búshtvu
paupertas ſapientiam ſortita eſt. ~~die armuth~~
iſt Eitig. tu Vbóshtvu je pregnánu, Vbóshtvu
je vſe Kúnſti ſnéshlu. Vide Pauperies
Paupertīnus, a, um. ~~arm~~. Vbóg, réven siró-
:ten. en Vbóſhiz, sirótnik, révnik, serószhnik.
Pauſa, æ. ~~Ja man gewüſſen der arbeit ſtill~~
~~ſtehet~~. en poszhítek, ali poszhínik vmej déllom: po-
:státba, prenéhba ~~postájne ali~~, enu májhenu nehájne, ali postájne.
Pauſārius, ij. m. ~~der die ruder knecht ſeiſſ ſtill~~
~~ſtehen~~. Kateri tim veslárjom ſapovéj tihu dersh-
:áti.
Pauſātio, ónis. f. ~~Stillſtehung~~. enu postájne, ne-
:hájne, poszhivájne.
Pauſia, æ. f. ~~ein ruhung oliven~~. éna sórta tih
ólik.
Pauſo, as, are. ~~ruhen, ſtill ſtehen~~. poszhíváti,
postáti, se odahníti, tihu dershati, prenehati.
Pāvus, i. m. ~~ein Pfau~~. en pav.
Pauxillātim. Adv. ~~ulgamach, nach und nach~~. po-
:szhásu. po málim, ſelaj ter ſdaj, poláhkoma.
Pauxillisper. Adv. idem.
Pauxillŭlus, a, um. gar corniz. cilu málu, cilu
májzen ali májhen.
Pauxillum. Adv. gar corniz. cilu málu, do kónza
májzenu.
Pauxillus, a, um. corniz, klein. májhen, májzen
oſsa pauxilla. kleine brine. májhene koszhíze.
Pax, pacis. f. i. ~~Feid~~. myr, pókoy. paci Conſu-
:lere. Zum ſeiden rathen. K' míru svétovati, svit dáti. pacem facere, Conciliare Inter
aliquos. ~~Feid machen~~ jemand machen. myr-
Vmej énimi déllati. pacibus perfectis. ~~nach gem-~~
~~achten frieden~~. po sturjénim míru. dimittere
aliquem cum pace. ~~einen im frieden ſchlaffen~~.
eniga S' míром proszh pustíti, ali V' míru proszh
posláti. z. ~~erlaubnüs~~, ~~Verzeihung~~. dopuszh-
:éjne, odpuszhéjne. pace tua dixerim. ~~mit der~~
~~verlaubnüs~~ Zuſagem. Stvojm dopuszhéjnam
rézhi. Veniam pacemq3 rogare, ~~um verzeihung~~
~~bitten~~. Sa odpuszhéjne proſsiti.
Paxillus, i. m. ~~Pfal~~. en Kolszhízh, Klíniz, Klin
líniк.

Peccātor, óris. m. ~~Sünder~~. gréshnik.
Peccatrix, ícis. f. ~~Sünderinn~~. greshniza.
Peccatum, i. n. ~~Sünd~~, miſſhandlung. greih, pregre-
:ſha. Confiteri peccatum. ~~die ſünd bekennen~~. gre-
spoſnáti, spovejdati. Initium ſalutis eſt peccatum
Confiteri. ~~wer ſein laſter~~ & ~~erkennt~~, dem iſt
bald geholffen. Katéri svójo pregréiho spoſná-
timu je hítru pomagáti.
Peccatum mortale. ~~Todſünd~~. smértni greih.
Peccatum Capitale. ~~ein haubtſünd~~. naglávni gre
Peccatum Veniale. ~~läſſliche Sünd~~. en odpustliv
májhen, lasten, vsakudájni greih.
Pecco, as, avi, atum, are. ~~ſündigen~~, freflen.
greshíti, falliti, greh sturiti, pregrého dopern
:sti. multa peccare. ~~in vilen dingen frefle~~
v' mnógih rizhéih falliti, pregershiti. peccare in
aliquem. ~~wider einen ſündigen~~. ſúper éniga pe-
:shiti. Jlia cos intra muros peccatur & extra. ~~ei~~
~~gibt allenthalben böſe leuth~~. povsód se snájdejo
hudóbni ludjé.
Pĕcŏrārius, ij. m. ~~Viehhirt~~, ~~Viehhirt~~. Gospodár,
ali gospud zhes shívino, Pastyr, zhéjdnik.
Pĕcŏreus, ẽ pecorinus, a, um. ~~Viehiſch~~. Iz vsem ſve-
:ſt. shívinski, od shívine.
Pĕcŏrōſus, a, um. ~~Viehreich~~. shívinaróden. pecorio-
patria. ~~ein Viehreiches land~~. éna shívinaródna
deſhélla i bogáta na shívini.
Pecten, inis. m. j. ~~wurmblatt~~. tkálshki grében
z ~~Thurl~~, ~~oder kamm~~. glavnyk, Kámpel. 3. ~~ein~~
en miválnik, ali greben. 4. ~~grinn bogen~~. lok za
góslih. 5. ~~Eggr~~. brána. pectine Verrere humum
S' bráno vlázhiti. 6. ~~ein hatlung wurm muſchel~~
~~mörshi~~ ~~mi~~ éna sórta mórshkih mishelnov. zhe-
Pectĭnārius, ij. m. ~~Thurnemacher~~. glavnykar, Kam
glavnyke déla. Pectinaria theca. ~~kampelſäck~~. Glavna
Pectĭnātim. Adv. ~~ſtreichweiſe in einander~~
~~gehen~~. Vkup ſpredeni, ~~Körner laſſe~~. ~~ze reiſſen~~
~~zamihi tiga glavnika~~
Pectĭnātus, a, um. ~~gerähret~~, grébnat. zhesan, pi-
:zhesán, ~~Kamplan~~, pokamplan, ~~glavnyzhea gre-~~
~~anyzhea~~ omikan, okartázhen.
Pectino, as, are. ~~ſtrelen~~, & ~~rygen~~. zhéſsati pe-
:ſsáti, ~~Kamplati~~, ~~glavnyzhiti~~. pectinare agrum.
~~den Acker rygen~~. nívo povlázhiti. pectinare la-
num. ~~den flachs freflen~~. lan míkati. pectinari
lanam, ~~woll Cartätſchen~~. Vólno Kartázhiti.
míkati. pectinare Crines. ~~Jr haar kampeln~~.
se S' zhesálnikom ~~glavnyzhiti~~ glavnízhiti.
Péctitus, a, um. ~~gerühret~~, grébnat. zhesan, pe-
:ssán, omikan, osnashen.
Pecto, is, pexi, & pexui, pexum, pectere. ~~Jr haar~~
~~ſtrelen~~. laſse zhéſsati, glavnyzhiti, se pozhéſsati
ſtupam pectere. freflen. míkati.
Pectŏrāle, is. n. ~~Bruſttuch~~, ~~Bruſttuch~~. pársni pre-
:zar, napársnik, pársnik, prúshtah.
Pectŏrōſus, a, um. ~~hoch~~, ~~oder grobbrüſtig~~. párſat
~~parſ parcan~~ ~~Viſsokopárſen~~, Velikoparsen.
Pectuncŭlus, i. m. ~~ein~~ ~~muſchel~~. mórshki
~~Eilshtrig lupine~~, morski múshelni. Kolker ki
rimarji nóſsio.
Pectus, oris. n. ~~Bruſt~~. pársa, ali pérſi. Cadere
pectora. ~~an die brüſt ſchlagen~~. na pérſa klúkati

z forg ſgrunſſy. serzè. toto pectore aliquem amplecti. ſinam Bon gangan ſrayan lirbam. éniga ſerza lubiti ſa lubu imęti. aperto pectore. rrdliy ſaſrichtig. S'odpértim sérzom. pectuſtih denárjou.

ighi ſapit. rr iſt klung. on je ſastópen.

Pectuſcúlum ri. n. dim. brűſtlein. párſize ali párſza.

Pecuária æ. f. Vieh zucht. Shivínska réja ſnájne ali ſnánstvu ſastópnost Shiviño lipu redýti. libros scribere de pecuaria. Vom Viehſtallung. grandes habere pecuarias. Velike shtálle ſa Shiviño imęti.

Pecuaria ę orum. n. pl. vier fuoß vihr. ena zhęjda ali Kardélu Shivine.

Pecuárius ij. m. Viehhirt. pastýr ali zhęjdnik.

Pecuárius ra rum. Zur heerd gehörig. Kar k' zhęjdi ſhlishi. Canis pecuarius. hirtenhund. Pastýrski pas.

Pecúnus ra um. Viehiſch. Shivínski.

Pecúlator ris. m. ein Dieb der gemeinen gúte. tat. Katéri eni gmájni ali énimu ſýrſtu Kra

Pecúlatus ûs. m. Diebſtal der gemeinen gúter. na tatvina e méſtnik tigu gmajni shlisheozhiga blaga.

Pecúliáris, & e. Adj. eigen, ſonderlich. lastàn, leiten, poſsében, peculiaris ſervus. ein eigner knecht. en lastàn hlapiz. peculiarem operam impendere. ſonderlichen fleiß anwenden. en ſrihe ſasebin ſlúſs ali mijo naverniti.

Pecúliáritèr. Adv. ſonderlich. ſlásti, ſuſsébnu.

Pecúliátus ra um. reich an gelt, oder Vieh. bógat na denárjih, ali na Shivini, premóshen, ſamóshenu blagu.

Pecúlio as are. einen eigenen gúte berauben. ſvoiga lastniga blaga obrupati, lastnu blagu odvęti, prezh vſeti. aliquid te peculiabo.

Pecúliósus ra um. reich an gelt, oder liegenden gütern. bógat, premóshen V' denárjih, ali leshéchim imęjnu, blagi.

Pecúlium ij. n. eigenthum an Vieh. Jedes eigne ſhinliches gút. lastnina na Shivini, ali v' drugim blagi: slékernu lastnu imęjne inu blagu. bogatstvu: atstvu V' gotóvini, Koker V' denárjih, V' ſlati posrebri. Cura peculij. ſorg für das Vieh. Hor. skerb ſa Shiviño. nihil habere peculij. nichts eigenthümliches haben. nizh lástniga imęti. peculium re, non verbis augetur. gút coost mahen nicht mit worten. dobre beſsędje nikàr éniga nesture bogátiga. peculium ſibi à malo facere. zugerechte gut zuſammenbringen. Krivizhnu blagu Skúpai sbrati, spravlati, grabiti.

Pecúlium ri. n. ein kleines gút mit mühe und arbeit gewonnen. énu májhenu imęjne blagà inu denárjem S'mijo inu S'délam ſadoblénu.

Pecúnia æ. f. gelt. denar. pecunia otiosa. gelt da keinen Zins tragt. en denar pres zhinſka. pecunia grandis. groſſes gelt. éna nemájsa denarjou. præſenti pecunia emere. um Bar gelt kaufen. ſa gotóve denárje Kupiſti. pecuniæ accipiter. ein meſsitter. gosposki hlapez, ali lokáj, Katéri ſa gospo grędejo ſkerbi. pecuniæ obtrectare. einem ſein gelt ſtehlen. en Velik Ushernik. pecuniæ obediunt omnia. gelt zwingt alles. denar Vſe premore. pecunia nervus rerum. ofsur gelt kommt man nicht

Pecúnia ræ. f. gelt. denar. pecunia otiosa. gelt da keinen Zins tragt. en denar pres zhinſka. pecunia grandis. groſſes gelt. éna nemájsa denarjou. præſenti pecunia emere. um Bar gelt kaufen. ſa gotóve denárje Kupiſti. pecuniæ accipiter. ein meſsitter. gosposki hlapez, ali lokáj, Katéri ſa gospo grędejo ſkerbi. pecuniæ obtrectare. einem ſein gelt ſtehlen. en Velik Ushernik. pecuniæ obediunt omnia. gelt zwingt alles. denar Vſe premore. pecunia nervus rerum. ofsur gelt kommt man nicht

Pecúniárius ra um. Zum gelt gehörig. denárski.

Pecúniósus ra um. gelt habend. denárski. pomankanje ſtvarj. denárski. pomankanje. denarni Kntverhi, per Katérih se dósti dobiy.

Pecúniósus ra um. gelt reich. denáren, bógat. pecuniosæ artes. mügliche künſten. die viel reichen gewinn. denarni Kntverhi, per Katérih se dósti dobiy.

Pecus, óris. n. ein vieh. Vihr. sléherna Shivína equinum pecus. roßvieh. Kónska Shivina. Volatile pecus. geflügel. peretnizhna shivàl. boni pastoris est tondere pecus, non deglubere. Ein hirt muß die wolle nehmen, aber nicht gar ſchinden. od podlóshnikou se móre nuz ysháti, ali nikàr cilu odrézti.

Pecus, pécudis. f. ein vieh. Vihr. sléherna Shivína feræ pecudes. wilde thier. Sverjázhine, divje Sviery. Consilio istius pecudis uti Volebam. cic. de homine.

Pecuscúlum ri. n. dim. ein Vieh lein. éna Shiviniza.

Pédális, e. Adj. einen ſchuh lang, oder breit. en zhęul dólgu ali shiroku.

Pédámen ; inis. & Pedamentum ri. n. erbſtecken. ogr. podpérik te térte. tértna podpúrnja.

Pédáneus ra um. ſchuhig. zhęulski, shúlnski.

Pédárius ij. m. der zu einem tritt, oder einer treppen brauchet. Katéri K' enéga máningi perstópi.

Pédátim. Adv. fuß für fuß. po láhkoma, po zhąſsi od stopine do stopine hoditi.

Pédátio ; ónis. f. à pedo. bretſchung mit füßen. Kójanje, Kójenje, nakójenje S'tértnimi Kójlami Kójlam.

Pédátus ra um. der wol zu fuß iſt. dóber K' nógam dóber hódiz.

Pédéma ; atis. n. ein tanzſtreung. en poskok V' pléſsi plésu

Pédes ; itis. m. der zu fuß geht, fußgänger. péjshiz Katéri K' nógam hódi. Incedit pedes. er geht zu fuß. on grę K' nógam. peditum copia. fußvolck. péshci péjshzi.

Pédes ; um. m. pl. läufer. Vushy.

Pédester ; pedestris & hoc pedeſtre. zu fuß. K' nógam pedeſter profectus est. er iſt zu fuß gereiſt. on je K' nógam rájſhal. pedestres copiæ. kriegsknechte zu fuß. péjshzi.

Pédétentim. Adv. Vide Pedatim.

Pédica ; æ. f. fußſtrick, fußeiſen. éna ſálberga, ali en strik na nógah, túdi tih jetnikou ſaklépi S' shprigarji shpringarji, ali ſhelézha na nógah.

Pédículáris, & e. Adj. läuſig, die läuſen. Vushiv pólken Vushy. herba pedicularis. läuſekraut. shélisshe ſa vushy. morbus pedicularis. läuſekrankheit. Vushiva bolejſen.

Pédículósus ra um. läuſig. Vushiv, pólken Vushy. vushívitz Vushivitz.

Pédículus ri. m. ein laus. Vush. fußſtrick. noshiza ſtrik am obs. rézel, ali pézel na sádju.

Pédiſsequa æ. dienſtmagd, die der frauen nachfolgt. mójshkra, katéra ſa gospo grędejo: postopnitza.

Pédiſsequus ri. m. knecht, diener, der einem herrn nachfolgt. gosposki hlapez, ali lokáj, Katéri ſa ſvoim gospúdam hódi: postópnik.

Pédítatus ; ûs. m. fußvolck. péjshzi, ali V' pejsh hodeózhi sholnézhi: péjshtvu, péjshtvina.

Pédítum, i. n. & Péditus, ûs. m. ein fürz. en pardiž, pasdiž: en Veiter. ein fürz ist láiserliz ein ssleiger Vusaúbrezliz. pardiž je smejshen, pasdiž je grejshen.

Pédo, as, ávi, átum, áre. mit, erbytreban, brstr: chen. V Vinógradi térte Kolliti, Kóssle potiskati, pedare Vites, térte s Kolmi nasajati. pedare Vites.

Pédo, is, pepédi, dere. fürzen. pardéti, pasdéjsebi k prijátilu sturiti.

Pedor. Vide Pædor.

Pédúlis, & e. Adj. Zum fürzen yrsórig. Kar K no: gam shlishi. fasciæ pedules. fürshurtan. nagoni púvoji, ali povojzi.

Pédum, i. n. fürtuzhab. pastyrska palza.

Pédúncúlus, i. m. mórzeóum. mórski zèrv.

Pédúscúlus, i. m. fürstlin. noshiza.

Pégma, atis. n. ein yrüst. en pod, éna zimpermanska napráva, en zimper, grusht.

Pegmátes. m. pl. die auf ssellischen yrüsti stan: tan. Kateri se na takushnim pódu stritajo: stritajzi.

Péjéro, as, ávi, átum, áre. falsh ssvezzan. se Krivù priségati, falsh priséžhi.

Pejor, & pejus, pejóris. Comparat. â malus. bösser. húishi. pejor morte. ärger als der Tod. huishi Koker smert.

Péjóro, as, are. bössern machen. huishi narediti, huíshati, marshéjshi sturiti.

Péjùs. Adv. ärger. marshéjshe, húishe, gár: she.

Pélágia, æ. f. ein pürpurfarb. skkarlátski polsh, ali en morshki polsh, Katériga púta ali péjne se skkarlath fárba.

Pélágicus, a, um. Zu im meer erbf. mórski ali Kar Vmúrju, shivij. pelagici pisces. meerfisch. mórske ribe.

Pélágius, a, ùm. Zum meer yrsórig. Kar K mùrju shlishi: morski.

Pélágus, i. n. Zu meer. múrje, ali morjè.

Pélámys, ámydis. f. ein meerfisch Zonina fürsten. en mórska riba, Katéro nikkteri tunîno imenújejo: mórska Vísina.

Pélargus, i. m. ein storch. éna storkla: ena tyza. Pélasgus, i. f. ein Volk Lorbarey. ena sorta lozbarja

Pélícánus, i. m. Pelikan, ein Vogel. en pelikan, peliKàn, éna tyza Jüsebnè lubézni pruti svóim mladizhom.

Pellacia, æ. f. ein Hur. tihóta tihóta tiga morja. ena golufja.

Péllax, ácis. betrüger. golùf, golufen, Kateri ima dósti prásnih beséjd.

Pellego. Vide Perlego.

Pellex, péllicis. f. Hebsconib. Sráven shéna, ali sakónskiga moshà loterza, Kúrba.

Pellícátor, óris. m. betrieger. golùf, golufa: viz, golufnik.

Pellícátus, ûs. m. Zu ehrlos. Kubarja, lotrja, Kurbérshu shivlejnè, Kadar eden sráven svóje shéne Kúrbo darshy.

Pellíceus, a, um. Von Fell. Koshúshoven, ali Koshúhoven, is Koshushovine napráulen, narejen.

Pellicéum, i. n. brlog. Koshuh

Pellício, péllices, lexi, lectum, lícere. locken, ani: ren. Vabiti, drástiti, podshúntati, napelávati, naklájnati, pregovárjati. pellicere aliquem in fraudem. einen betriegen. éniga golufati, na led. ali na Zidilu spelati. in amicitiam aliquem pellicere. einen Zum Freund machen. éniga sebi k prijátilu sturiti.

Pellícúla, æ. f. dim. â Pellis. brezlein, fautlin. Koshúshiz, Kóshiza. mréniza. Veterem pelliculam retinere. der alte schalk bleiben. ta stári shelmàk ostáti. Pellícula Cranio intrinsecus inhærens. Zu sinnen. moshgánska mréniza.

Pellícúlo, as, avi, atum, are. mit einem fell überziehen. Zieschen. s éno Kóshizo prevléjzhi, V Kósho sarivati.

Pellio, ónis. m. kürschner. Karsnár, ali Koshúhar.

Pellis, is. f. fell, faut, brez. éna Kósha, Koshúshovina. Karsnja. pellis elaborata. ein zugerichtet faut. éna isdélana, V strójena Kósha. in propria quiescere pelle. sich in seiner eigenen nicht anmassen. se Velikih rizhy nepodstopiti. pellem alicui detrahere. einem den schalk aus: reden. enéga shelmarjo v nu golufjo resodéti. ovinis pellibus jungere lupinas. grüstliche gürtel zu weetlichen machen. Zu sir nutlichen Zeugen stroiti. v duhóvnu iméjne inu blagu k deshélskimu stanu de K sajdnimu K nizhémra pride. prov. Sub pelle ium somnus lupi. lézhtnu leshíszhe.

Pellítus, a, um. Zu einem brlog nafal. s Kósham ali s Karsnam podvléjzhen, V Koshuh ob V Karsnu obléjzhen, ogyántan. okoshúshen, ali Kateri Koshuh, ali shaúbo nósi.

Pello, is, pépuli, pulsum, pellere. treiben, jagen, stossen. goníti, gnáti, tírati, loviti, nagajati, pognáti, pognáti, porivati, poriniti, riniti. pellere aciem. ein treffliches Treiben eno Vojsko nasaj pognáti. pellere aliquem ab aliquo. einen Von einem fineren treiben. éniga od druzhiga prozh signáti. pellere aliquem loco, ex & de loco. einen Von einem ort Vertreiben. éniga od éniga Kraja, ali mésta pregnáti. pellere aliquem à foribus. einen Von der Thür jagen. éniga od vrat prozh odgráti. pellere fores. an der Thür klopfen. na Vrata térkati. pellere alicuius pudicitiam. einer weib ssánden. éno shéno oslabyti, ob poshtéjne perviti.

Pelluceo, Pellucidus. Vide Perluceo.

Pelluo. Vide Perluo.

Pellúvium, ij. n. fürbrecher, da man die füsse ersfrt. posséda sa nogè Vmiváti. nogálnik, Vmivalnik.

Pélóris, idis. f. ein gattung meerwürmer.

Pelta, æ. f. ein rundes schild. en okrógel szhit, ali tárzha.

Peltasta, æ. m. ein schildtrager. szhitar, szhitnósiz, tárzhar, brámbar.

Peltátus, a, um. der einen schild führt. idem.

Peltifer, a, um. id.

Pelvis, is. f. ein becher sonderlich Zum füssewasser. Vide pelvi pelluvium. medéniza slasti sa Vmivanje tih nog.

Pēmĭnōsus, a, um. alijs Paeminosus. ſtinkend. smerdézh, smardliv.

Pēnārium, ij. n. ſtrißkammer. shpíſhniza, ali ſpíſhna Kámbra, ſléherna Kar shrámba ſa shpíſhe inu jédne rizhy.

Pēnārius, a, um. Zu ſtrißkammer gehörig. Kar h'shníshi shlíshi. Cella penaria. ſtrißkammer. ſpiſ shpíſhni grelb, shpíſhna Kléth.

Pēnātes, tum. m. pl. Hauſgötzen der Fráuen. Hauſ-corſtung. Hishni malíshki tih ájdou: híſha, prebivalíszhe, domuvájne. Regij penátes. königliches Palaſt. Kralévi dvor, palázh.

Pēnātiger, a, um. der die Hauſgötzen tragt. Kateri ihnen Hauſgeriſte. tis domázhe poshástí, ali shkrátelni.

Pēnātiger, a, um. der die Hauſgötzen tragt. Kateri domázhe malíshke, ali shkrátelne nóſsi.

Pēnātor, óris. m. â penu. der den Vorrath trugt. Kateri to perpravo, pripravo nóſsi.

Pendens, tis. o. hangend. Viſeózh. pendens vinum. Traúben an reben, oder Buſt ungeſchnitten. grózdje na terti Viſézhe, ali tottu na prézhle obéjshenu.

Pendeo, es, pependi, penſum, pendére. hangen, Zerriſſen, in Zerriſſe ſtehen. Viſéjti, ali Viſsíti, zviblati, v'zviblu státi. de vel ex arbore pendere. von einem Baúm hangen. od éniga drivéſsa dóli Viſsejti. pendere in arbore. am Baúm hangen. na drivéſsu Viſsiti. pendere per pedes. an füſſen hangen. ſa nuge Viſsejti. pendere ex fortuna. vagati. ſich auf ein Glück verlaſſen. se na srézho ſapustíti. pendere promiſsis alicuius. ſich einer Verſprechung verlaſſen. se na enéga oblúbo ſap, ali oblubovájne ſapustíti. pendet animus. ich ſtehe im Zweifel. jest v'zvíblu ſtojm, jest zviblam. pendere animi vel animo. Zweifelhaftig ſtéjm. zvibláozh, ali zvíbliv biti. pendere ex vel âb aliquo, ex alicuius arbitrio. ſich auf einen andern verlaſſen. ſe po enéga drúſiga vóſli Víſhati. fides levi momento pendet. es iſt bald um den Credit gethan. je hítru ſa vérnoſt, ſa ſavúplivoſt djánu. credíth je Ke, kdor bi trénil. pendere obſcurâ ſpe & cæcâ expectatione. auf ungewiſſe Hoffnung warten. na énu negvíshnu Upajne zhákati.

Pendo, is, pependi, penſum, péndere. wägen, ſchätzen, bretzgen. áhtati, sházati, ſtimáti, prestímati, zéjniti, pretéhtati, premísliti, prevágati. pendere rem levi Conjectura. auf einer ſchlechten muthmaſſung thun. is éniga porédniga doſdévna od éne rizhy ſoditi. magni pendere. hoch halten. Viſsoku darſhati. parvi pendere. geringſchätzen. malu stimáti. pendere Vectigal. Zoll geben, plazhati. pecuniam pendere. Geld erlegen. denárje poloſhiti. poenas pendere pro scelere. ſeiner Boßheit Bürgſchaft. svójo ſa svóje hudóbnosti vóſlo ali Stráffan biti, pokúro délati, se peklaxýti obskákati, plántati.

Pendŭlus, a, um. hangend. Viſeózh, viſsézh.

Pēnè. Adv. ſchier, faſt. skóraj, blíſi.

Pĕnes. Adv. præpoſ. cũ Accuſ. penes te est. es ſtehet bey dir, ſtojí per tebi. penes me habeo. ich habe bey mir. jest imam per méni. penes te stétit. es iſt an dir zu verſtehen. on je práven tébe stálo, póleg tébe stal.

Pĕnĕtrābilis, e, e. Adj. durchdringend. skus predereózh, predrezh, presuneózh. paſsive. predérliv, presúnliv. penetrabile telum. ein durchdringendes Gewehr, ein Pfeil. skus predereózha strgla. Corpus nullo penetrabile telo. ein leib durch welchen kein Pfeil dringen kan. en shivót skus katéru noben strgla nemóre predréti.

Pĕnĕtrāle, is. n. das Innerſte. tu cilu ſnótarshnie ali nar shrívnejshi méjstu. regum penetralia. der königen Innerſte frimlichkeiten. tih Králov nar ſnótershnie shrivnústi.

Pĕnĕtrālis, e, e. Adj. Innerſt. ſnótarshen. Adyta penetralia. die Innerſten frimlichy orter. te ſnótarshne, shrívne méſta.

Pĕnĕtrātio, ónis. f. Durchdringung. skus predrejne, predírajne, skus vdarjenîe, prevdárjenîe, preshrígnenîe.

Pĕnĕtro, as, avi, atum, are. hinein dringen, durch dringen. nóter-ali skus predréti, presuníti, preshrígniti, skus rínniti, smúkniti, preletéjti, skus vdáriti, prevdáriti. ad opinionem alicuius penetrare. jemands meinung kommen. enéga máningo v'snájne perpráviti. penetrare m coelum. in himel dringen. v. a. v'nebéſsa predréjti. oia eius consilia penetrávi. alle ſeine anſchläge habe ich mir wohl vorſtand durchdrungen. Vſe nih posvitovájne, inu ſtúke shlénejne sem iest znójo páметio predérl, preshvígnil.

Pĕnĭcillus, i. m. & Penicillum, i. n. cammhaar, borſtenbürſter. ena Zújna ſa briſsajne, éna metliza ſa smetájne. Maler-pinſel. málarski pémſel, ali pémſelz. corigel in die cämmen. en fazelz, Katéri se V'ráne Vtíka.

Pĕnĭcŭlāmen, inis. n. & Penĭculamentum, i. n. blegr, oder ſamm zu kleidern. en Vgib, ſald, ali rob na spúdnim Kráju, ali v'Krili tih gvántou.

Pĕnĭcŭlum, li. n. & peniculus, i. m. idē ac Penicillus.

Pēnĭnſula, æ. ein halbe Inſel. polottóka, polovíza ottóka: éna Inſula Katéra se od éne ſáme strany ſémle darſhy.

Pēnis, is. m. Schwanz. rep.

Pēniſsĭmè. Adv. allerdings, gänzlich. na vso Vísho po vsi zéjni, cilu do Konza.

Pēnĭtiſsĭmè. Adv. zu Innerſt. cilu ſnótraj. actiones eius penitiſsime inſpexi. ich habe ihm zum Grund gangen gar eigentlich geſehen. jest sem negovu djánie inu puszhejne prov ogledával.

Pēnĭtiſsĭmus, a, um. der ganz Innen iſt. Kar je cilu od ſnótraj, ſnótershen.

Pēnĭtus, a, um. der einen Schwanz hat. Kar imá en rep. repnat.

Pēnĭtus, ior, tiſsimus. Innerſt. ſnótershen. Exer-

exſcreare ex penitis faucibus. ſpuch ſtrauſtryen mosknú, ali ſlu od ſnótraj vun pluváti.

Pēnítus. Adv. yar drinnum. gánzlich. a cilu nóter do kónza, popólnama. aurum penitus abditum. tief her vorgrub gold. globóku skritu ſlatú. penitus intelligere. gründlich vrestehen. popólnama ſastopíti.

Penna, æ. f. fedr. pfawngfedr. perú, peruti. peretniza. pennas nido maiores extendere. ſich gwoſſer ſtrichen nuſtun, da nichts darfinder iſt. ſe ſa Velíke rizhí vu dáti, Kir je en pißan nishterz. pennas alicui incidere. einem den gewaal brſnotem. énimu oblàst obſéſſat odvſéti. je glihrávnu Koker týzam perúti oſtrízhi. Vólare ſine pennis. gar ſúngerſcheind ghoſrt ſeyn. cwam. prov. hotéjti vuzhan biti pres vuzhenusti je Koker týzam letéjti pres peruti.

Pennārium, ij. n. fedr vuſe, fedr gſaltex. pinòl ali perúnik, Kir ſe pérjè ſa pißajne hráni.

Pennātus, a, um. gfedrat. perúten, i operetnízhen, ſ perjam obdán, ali obraszhen. pennata animalia. gfedrate thier. perútne ſhivállí. pennatum telum. ein gfedrates ſtrile, ena perútna ſtrêla. Pennículum, i. n. wädrel. Véjterniza.

Pénnifer, a, um. der fedren bragt. Kateri perje nóſi, perútnik.

Penníger, a, um. gfedrat. peretnízhen, perúten.

Pénnipes, pennípédis. o. de fedren an fúßen. fal. Kar pérje na nógah imà, Kóker ti Kóza-sti golóbi.

Pennipótens, entis. Adj. ein Vogel. ent éna tyza.

Pénnula, æ. f. dim. fedrelein. perjizhe, pérze.

Penſábilis, e. e. Adj. erſtrglich. poverniven, dostávliu, penſábile damnum, ein ſchad, der kan erſtrgt wer-den. éna ſhkóda, Katéra se láhku povérne, ali dostávi. & dolóſhliv.

Penſātio, ónis. f. vergeltung. polónajne, povérnejne, dostávlejne. ein übervergung, übervergung. prevágajne, pretéhtajne, prevdárik, ali prevdárjenje, premishlovájne.

Penſātor, óris. m. vergeltar. Vágar, Vága-viz, ali éden Katéri je zhes Vago postávlen. ein vergelter. en prevágaviz, pretehta-viz, prevdarjaviz.

Penſatus, a, um. vergolten. prevágan, pretéht-an, prevdárjen, ſententia diu penſata. lang vergogane meinung. dólgu pretéhtana mán-ga, ati ſódba. dóbru premíslena ſódba.

Penſícŭlātè. Adv. mit fleiß. S velíkim flíßom. dóbru premíslenu.

Penſĭcŭlo, as, avi, atum, are. wol bedencken, vergolten. dóbru premísliti, prevágati, pretéh-tati, prevdáriti, previditi.

Pénſilis, e, e. Adj. zu da hangen. Kar víſi, homo penſilis. ein dirb am galgen. en víſeozh tat na gálgah.

Penſio, ónis. f. à pendo. bezahlung. plázha, plazhíllu, zhinsh.

Penſĭtātio, ónis. f. widervergeltung. povérnejne, polónajne, doplazhájne.

Penſĭtātor, óris. m. vergelter, der alles wol ver-vergl. en prevágaviz, pretéhtaviz, Katéri vse dobe de prevága, pretéhta.

Penſĭtātus, a, um. Vide Penſatus.

Pénſito, as, are. fleißig vergolten. s'flíßom, s'velíko skerbjò prevágati, pretéhtati, prevdáriti, premísliti. vitam æqua lance penſitare. zu leben fleißig vergolten. tu shivlejne dóbru premíshlu-prevágati. z. brezhzhen, zhinſhen. plázhati, zhinſhati, dajáti, zhinſhati. Vectigalia alicui penſitare. einem zu zhen brezhzhen. énimu Zoll plázhati.

Penſĭúncŭla, æ. f. dim. à penſio. ein klainer zins. en májhen zhinsh, májhena plázha, plazhíza.

Penſo, as, avi, átum, áre. oft vergelten. ververgelten. dóſtikrat Vágati, téhtati. vor po góſtim prevágati, pretéhtati, ſpremishlováti, prevdáriti, prélj-zárjati. penſare aurum. gold vergelten. ſlatu Vága aliud ex alio penſare. einen den andern ververgelten. énu prúti drúgimu derſháti, inu pre-téhtati, premishlováti. factis penſandus amicus. einen freund muß man nicht ſeinen thaten ſchetzen. en prijátel se imà vezh is dias svójga djáina, ne Ker is beſſejd preſtimáti. ſingula penſare. allen fleißig vergelten. Vse ſflíßom premísliti, inu prevdáriti. z fleißen. poverniti, dolofſniti. dostáviti. maleficium beneficio penſare. böſes mit gúten fleißen. tu hudu s'dóbrim poverniti, po-lónati, plazhàti. penſare argento. mit geld bezah-len. s'denármi kupíti. Vicem alicuius penſare. einen ſtell vertretten. enéjga, ſtlushbo opráviti, na méſtu drúſiga nastopíti.

Penſum, i. n. aufgelegte gröſſnuß. naloſheno, na-navitu prédistvu, v inu vſe Kar h' predejnu ſhlu-Kóker en Koſhell s'predívam, i enu povésmu spredi-en Kolúreth, Kodélja, présliza, i vreténu ej. z ein fadencreutz. Carpere penſa. ſpinnen. presti. z ein fadencreutz. en délovnik, ali délju enija dru-va, delladan, delaelnevik. Exigere penſum. Sa fürgegebne aufgab fordern. tu napréjdanu delu pogerovati. penſum alicui ímperare. einem ſeine aufgaben. énu délju savkásati, ali góri dati. pen-ſum abſolvere. ſein tagwerck fleiſſen. svój del-lovnik s dopraviti.

Penſus, a, um. wol vergolten. dóbru premíslen, prevdárjen, prevágan, pretéhtan. ipſe quid faciat minus penſi eſt. er bedenckt nicht, was er thut. on nizh nepremísli, Kar déla. non habere penſi aliquid. etwas nicht achten. eno rejzh málu ſe-máti. penſo Conſilio aliquid facere. etwas mit wol-bedachten rath thun. kaj is dóbru premíshlenu svitam sturiti.

Pentăcontarchus, i. n. obriſter über 50. en na-shi oblastnik ali poglavàr zhes pedeſet vojá-zákou.

Pentădŏron, i. n. de in allerley fünff Zwerch-fal. Vſe Kar imà pet pet málih pétnikov poſtav-

Pentăpharmăcum, ci. n. ein artzney von 5 ſtü-cken. éna arznija od pet ſtúkou napravlena.

Pentăphyllon, i. n. fünffingerkraut. tropóltz ali pet pérſtnik énu ſhelíſzhe.

Pentáteuchus, i. m. vel Pentateuchum, i. n. ſtíri knígi. en popíſsik V. pet búqvi reſdilen Kóker so te moyſeſsove búqve.

Pentáthlus, i. m. kregtar in 5 artan. en ſéhtar, katéri se ſna na pet víſh ali sheg ſéhtati.

Pentápolis, is. m. ein land von 5 Stätten. ena deſhélla od pet mést mest.

Pentecoſte, es. f. Pfingſtfeſt. Finkushten práſnik, ali Vinkushti. ta petdeſéti dan po velíki nózhi. túdi ta péti deil sléherne rizhíy.

Pentírēmis, is. f. ein ſchiff mit 5 rúderen auf jedem Zirkbauch. ena bárka is petéjmi Veſlami na vsáki stráni.

Pentígāmus, i. m. ein mann der 5 fráuen zuſammen hat. en mosh péte shenè.

Pēnuárius, a, um. Zúr ſpeiſ gehörig. Kar k' spíshi shlíshi. cella penuaria. ſpeiſekammer. Shpíshna Kámra, ali shpíshna kleth. Kleth.

Pēnúla, æ. f. a cotter mantel. en plajsh, ali plajsh sa desh, ali húdu Vréme: deshévni plajsh. penulam Vix attingere. nicht ſo reich ſeyn. nikàr ſélnu morejo bíti. éniga geri derzháti, Vabíti, ali sílíti. penulam alicui scindere. einem nicht vollen zehen laſſen. énimu hotéiti plajszh reſtérgati, nehotéite prozh pustíti.

Pēnúlātus, a, um. mit einem cotter mantel bekleidet. s'énim deshévnim plajszhon ogárnen.

Pēnúltimus, a, um. der vorletzte. ta prédſaj dni, ali predſájden, prepuſledni. ſpredſtih

Pēnum, i. n. Vorrath. perpravik, preskerbléje. ſo perviditze. auf preskerbik, previdíki, ſaluge.

Pēnúria, æ. f. mangel. pománkajne, dragína, vbóshtvu. jam omnium rerum penuria est. es iſt jetzt allen Zhrúr, mangel an allen. sdaj je vu dragu, pománkajnze Vsih rizhéjh. penuriâ laborare. keinen rath wiſſen. énu pománkajnze dobriga svejta imétí: jmit je drag.

Pēnus, i. m. penus, ûs. f. et penus, i, penoris. n. Vide Penum. i. ut Sup.

Pēplion, i, pēplỹ. n. ein Fürgiband und milſchbrod. die zu Cöln 6 milſ. énu mléjzhnu shélisze, katéru purgéra, je Kóker Vólzhji mléjzhik.

Pēplus, i. m. et Peplum, i. n. ſeide oder ſeidzeug, damit die mánnere ihre frauen: mägdlein ihre flor. en práſnizher, ali óhzeten gvánt sa blazhílu sa mosh móshke inu shénske persone, pejzha, ápstah, flor.

Pēpo, ónis. m. ein gattung der melonen. dínja. pepones. dínje.

Pēpsis, is. f. dauung. zérajne, ali szérajne tiga shelódza.

Pēpticus, a, um. dauig, die verdauung macht. széra jzhe, szerajézh, kar széra, godnù, ali srélu stu.

Per. præpoſ. cū Accuſat. Zúrck. po, skus. per montes et Valles. zúrck berg und thall. po hríbih inu dolínah. quid est per deum optabilius ſapientia, zwar iſt zurck gott wollen zu gelángen? Kaj je skúsi bug bolshiga inu voszhlívishiga Koker ta modrust. per deum jurare. bey gott ſchweren. per bogu se prisézhi. per leges non licet. vor geſetz darf man nicht zu. te po postávi nej dopuszhénu. per valetudinem non poſſum. ich kan vor gebrechlichkeit nicht zúm. jest javólo sdravja letu nesmémjm sturiti. per id tempus. zu derſelben zeit. ob taîstim zhásu. per ætatem ipſius pater eſſe potuiſses. du kántſt vielleicht ſelbes ſeines vatter ſeyn hören. ti ſi bi ſa stran stárosti lahku negov ózha bil. per ſimulationem amicitiæ prodere aliquem. einen durch freundſchafft betrügen. éniga skus hinavszhino te prijáſnosti frátati, vun ali zhes dáti. In compoſitis habet vim augendi. perdives. ſehr reich. sélnu bógat. pergratus. ſehr angenem. ramnu prijéten, vszéh.

Pēra, æ. f. bilzer taſche, ſack taſche. táshka, Karnjer, tórba, zheh zékar, Korbiza, ali shporta.

Pērabſurdus, a, um. ſehr ungereimt. ramnu nerájmen, nerájmen ostúden, nespodóben, negnuſsen.

Pēracerè, acris, acre. ſehr ſcharf. sálu oster, Kísil, bridézh. peracre judicium. ein ſcharffer verſtand. éna bístra pámet, óstra ſastópnost.

Pēracerbus, a, um. ſehr rauch, unreif, ſauer. slu bister, óster, skominast, nesrél, negódan, Kisil, grenják. Vua peracerba gustatu. ſauer trauben. Kisilu, nesrélu groſdje.

Pēracesco, cis, scere. zu eſſig werden. Kisjésiku rátati, jésik postáti. miki pectus peracuit. mich hat mein im ſeegen ſehr gethan. méni je Vsérzu sh shall shall djalu, mene je Vsérzu sabódlu, sajeklu.

Pēractio, ónis. f. Vollendung, dodélajne, dokonzhájne, doperneſsénje: opravilu, oprávik. Senectus est ætatis est peractio. das alter iſt die vollbringung der jahre júgend. stárost je énu konzhajne le mladósti: Kir se mladúst konzhà, tam se stárost sázhne.

Pēractus, a, um. Vollbracht. konzhan, dokonzhan dodélan, doperneſsen: opravlen. Vita peracta sine labe. ofne laſter zugebracht leben. énu shivlénje pres Vsiga tádla doperneſsenu.

Perácuo, is, acui, acúere. wol wetzen, ſchärffen. dóbru nabrúsiti, cilu ostru napraviti: ostrovati, ali ostriti, ostru sturiti.

Pērácute. Adv. ſubtil. cilu modru, tenku inu sastópnu.

Pērácutus, a, um. ſehr ſcharf, ſpitzig. ramnu óster, shpizhast. Ingenioſus et peracutus homo. ein ſcharffſinniger menſch. en ostrusastópen zhlóvik.

Pērádolescens, tis. m. noch gar ein jüngling. she en mladenizh.

Pērádolescéntulus, i. m. ein ſehr kleiner jüngling. en mladenzhizh, en májhen pobizh.

Pērædifico, as, are. aufbauen, von neuem bauen.

gori sýdati, zímprati: dosýdati, dozímprati. zímper, ali syd Konzháti, ali h' Konzu perpráviti.

Pĕræquè adv. ebn alyo, zlorieß weiß jrnb. rávnu toku, glikávnu glikávnu, Kóker énu toku drúgu.

Pĕræquo as, are. ebnam, zlorieß maißm. rovnáti, porovnáti, poglíhati, glih ali enáku sturiti

Pĕræquus a, um. ganz ebn. cilu rovàn, prov, glih, & glikóten.

Pĕrágito as, are freq. Putter rimander rüßen rerßütten, brcovzan. V stlup V'kup méjsháti, pretrésti, potresováti, premajáti, premetáti, prignáti, preßiáti.

Pĕrágo is, égi, actum, agere. außmachen, bellanden. isdélati, dodélati, dopernésti, dokonzháti, opráviti. peragere Comitia. einen Reichstag halten. deshelsku Sbrálisshe dershláti. noctem ínsomnem peragere. ein nacht schlaff zubringen. eno nuzh presspájna dopernésti. peragere jußa. einen befelch verrichten. énu povélle opráviti. z observentur phrases: peragere aliquèm furti reum. einen der diebstahl überwaisen. éniga éne tatvíne previshati. navem peragere in portum. ds schiff ans land bringen. to bárko ali ládjo h' Kráju perpellati. animo omnia secum peragere. allß bey sich bratschen. Vse per sébi premisliti, premishlováti. peragere res gestas. historien schreiben. historie popisováti.

Pĕragranter adv. im reisen. V'rajshi, V'vándrajnu, gredeózhe, vándrajozhe.

Pĕragrātio ónis. f. ds reisen. rajshajne, vándrajne, prevándrajne, prehodéjne

Pĕragrātus a, um. durchgezogen, durchforscht. prerajshan, prevándran, prehójen. terra peragrata. durchreiste länder. prevándranе deshélle.

Peragro as, avi, atum, are. durchwandlen durchziehen. prerájshati, prevándrati, prehoditi, preyti, pretézhi. peragrare regionem. ein landschaft durchreisen. eno deshéllo prerájshati. peragrare animos hominum. ihre menschen gemüther durchdringen. tih ludy mísli, ali sérza isgrúntati.

Pĕralbus a, um. schön eorich. rámnu bejl, bélkast.

Pĕrámans tis. o. ihr schön lieber. Sýlnu lubeózh, sa lúbu imezh. tubtbu. homo peramans nostri. ihr uns schön lieber. Katéri nas Sýlnu lúbi, sa lúbu ima.

Pĕrámanter adv. schön freundlich, lieblich. sýlnu prijáznu, lubesnívu. s' Véliko lubésnio. cilu lubesnívu.

Pĕrámbulo as, avi, atum, are. durchwandlen prevándrati, prehoditi. perambulare rura. die felder durchstreifen. tu pollè obýti, preshvígati, prestríhati.

Pĕrámo as, are. schön lieben. Sálu, ali sýlnu lubiti, sa lúbu imékti. toto pectore aliquem peramare. einen freylich lieben. éniga sérzhnu lubiti ali is sérza lubiti.

Pĕramplus a, um. schön corich. schön freylich, schr

cich. sýlnu prestrán, prestórea, reshíren. cilu zhastítliv, gospósski, póshten.

Pĕrámpúto as, are. gar ubsoúm. cilu odsékniti, odróbiti, odréjsati.

Pĕranguste adv. gar eng. cilu tesnú, vóshko.

Pĕrangustus a, um. sehr eng. pretesnú, pretsán, prevósik, cilu teßan, vósik.

Peranno as, are. ein jahr überleben. énu létu preshivéjti, prelétiti. énu létu tarpéjti, shivéjti. dósti zhásа shivéjti.

Pĕrantīquus a, um. gar alt. cilu star, sálu pósten, perstávlen.

Pĕrappósitus a, um. gar gelegen. cilu perlósten.

Pĕrārātus a, um. gerüstet. pißan, popißan.

Pĕrārdŭus a, um. sehr hoch, mühsam. sýlnu sterman, Vißók, teshák, mújaven.

Pĕrāréſco ſcis, rarui, réscere. Der Sorgen, aufhören. Vsahniti, posahniti, se postushiti, uréniti, uréniti.

Pĕrargūtus a, um. gar gerschwind, listig. cilu hiter, slu pregnan, sýlnu tenák inu künsten na vse rizhéj prevérshen, javit, goluſen.

Pĕrárĭdus a, um. sehr dürr. cilu do kónza suh, poshuhlen, poßahnen suhóten, osúshen, preßá

Pĕrarmo as, are. wol bewaffnen. dóbru orrósh-ti, s' orróshjam presharbéjti, preoroshováti.

Pĕrāro as, are. durchpflügen. preorati, poorati, skúsi práti, popíssati. pontum perarare. auf dem meer pfeifen. se na múrju pellati, pomurju zholnizhiti, se vósiti.

Pĕráſper a, um. sehr rauch, hurtig. cilu brídak, jnu óster.

Pĕraſtūtè adv. & listiglich. pregnánu, prevérshno, Kúnstnu, javitu.

Pĕraſtútŭlus a, um. sehr arglistig. cilu shégou prosti.

Pĕraſtútus a, um. Vide perargutus.

Pĕrattentè adv. mit fleißigen aufmerken. s' fliſsik mérkajnam, cilu ándohtlivu.

Pĕrattentus a, um. der fleißig aufmerket. slu merkajozh, mérkaven, áktaven, pomerkaven.

Perbacchor aris, ari. ein trunkhen leben führen. slu lúdre ligan. sýlnu mozhnu piјánzhovati. lébati, turnérati, vóltati, vintati.

Pĕrbeātus a, um. gar glückseelig. cilu srézhen, svelizhan, presrezhen.

Perbellè adv. sehr fein hübsch artig. cilu lipú, zhédnu, prov, fléten inu dóbru.

Perbènè adv. gar gút. cilu dóbru, inu zhédno.

Perbènévŏlus a, um. gar günstig. cilu vozhlivnervoszhliv, dobravólen, radavólen, dobrutliv.

Perbènignè adv. gar freundlich. cilu prijáznu, dobrutlivu, lubesnívu.

Perbíbo is, bibi, bibitum, bibere. gar außtrinken sehr trinchen. cilu ispísti, sýlnu pýti, pijázhiti.

Perblandè adv. freundlich, sehr freiglich. prijázno, lubesnívu, zártanu, priaznivu

Perblandus a, um. sehr freundlich. prijázen, lubesnív, zártan, dobrutliv.

Perbŏnus a, um. sehr gút. rámnu dóber. sýlnu dóber

Perbrevis e. adj. sehr kurz. sýlnu krátik, prekrátik, cilu krátik.

Perbreviter adv. gar kurz. cilu krátku. prekrátko, v' krátkim.

Perca ı æ. f. Bißling ı brezßlinck · ostrósh ı ali ostrośnik ı ali ostrośniza ı ena bodézha riba.

Perclẽsactus ı a ı um. Dúrchauh gezvánut · dóbru ogréjen ı skus. inu skus isgréit ı resgréjen.

Percaleo ı es ı ui ı ere · ✠ percalesco ı scis ı scere · ſerſe zum erwarmen · gorák topal rátati ı resgréjen ali resgréit biti.

Percalleo ı es ı lui ı lére · erfaren ı ſpeuſſen gezvúnnen · obtardéjti ı se vtardíti ı se vſhikati · jam usu obdurueraț ✠ percalluerat ciuitatis fnerediſhilis patientia. Dúr ſtatt fal ſies Dúrch langu gezonſeil kuu groſſe grédiet zaúnglich daſein rzgeben · tu méſtu ſe je skus dólgo navádo inu vezlíku tarplejne vdardíla inu do kónza vdálu z. hónum · dóbru ſnáti ı ſastopiti · percallere vſum rei alicuius · etwas wol können · kejkaj dóbru ſnáti ı ſe na kaj dóbru ſastopiti.

Periándidus ı a ı um. ſerſe coniſ. do kónza beil ı ſylnu hitkast.

Periantátrix ı tricis · f. Jaúbrinin ı ſzgrunſtberſzerin · zúpernika ı ſhegnovauſka ı ſagovorjaúſhiza.

Percautus ı a ı um · ſerſe liſtig ı kuu vorſichtig ı ſylnu pregnán ı prevérſhen ı ſaváren ı previden.

Percelebro ı as ı are · allenthalben ausbúnden ı ausſtreuen · povſod oſnániti ı resglaſiti ı reſnésti. ſermonibus rem aliquam percelebrare · etwas mit worten erfahren · éno reizh ſ'bejſédo povſdigniti ı pohvaliti.

Percéler ı céleris ı celere · ſerſe ſchnell · ſylnu hiter ı rézhan ı jédern.

Percello ıis ı pérculi ✠ perculſi ı culſum ı cellere · zu Boden corffen ı rerſtechen · okúli vréizhi ſtraniti ı na tla vréizhi ı odpahniti. pectus alicuius pugno percellere · einen erſtechen · eniga vſtráshiti ı oſtráſhiti. ſcelere percellere neceſſitudinem · die Blutsfreundſchafft durch laſter verletzen · to prijáſnoſt ſkus eno ſamýro rániti ı ali okúli vréizhi.

Percenſeo ı es ıui ı ere · ı erzehlen ı außrechnen ı perpovejdáti ı ali perpovejdávati ı iſtéjti ı preſtéjti ı preſtáti ı prevdariti. numerum legionum percenſere · die Regimenter zehlen · te regiménte preſtéjti · percenſuit totum orbem · er iſt die gantze Welt durchzogen · on je ceil ſvejt obshal, prekráiſhal ı prevándral · z. ſtraffen ı Cenſiren · ſtráfiti ı ſodigti ſoditi ı Cashtigati · ✠ premlenîe

Perceptio ı onis · f. empfahung · prejémajne ✠ preuſtanîe · perceptio animi · Verſtand · ſastóplejne ı ſanerkájne ı ſastópnoſt ı ſastópik ı ſapopádik. perceptio fructuum · gewonnung der früchten · vſhivánje tiga ſádja ı ali tích prihódkou.

Perceptus ı a ı um. gewonnen ı empfangen ı vernommen · ſavſhit ✠ ı prejét ✠ ı ſastoplenk. percepta voluptas · gewonne wollúſt · ſavſhitu ı ali ſavſhitna reſnícha Veſélje.

Percerpo ı is ı ere · durchgehen · skus pójti ı skus prehódi prêjſti · libros alicuius percerpere · einen Buches durchleſen · enéiga bukve prebráti ı preglédati.

Perclárus ı a ı um. ſerſe lúb · rámnu lub ı lubeznîv ı perſpicax prícten ı vſezh.

Porcleo ı es ı civi ı percitum ı ciere · ſtrtb brewegen ſflagan · vséskuſi májati ı máhati ı gíbati · tépſti. Invenitur etiam percio ıis ı ire.

Percingo ı is ı cinxi ı cinctum ı cingere · umgürten umgeben · prepáſsati ı opáſsati ı obdáti okúli dáti, obséhi.

Percipio ıis ı cépi ı ceptum ı cipere · empfinden ı empfangen · prezhutiti ı obzhútiti · prejéti. ſapopásti ı ſastopiti · Spoſnáti · percipere fructum ex aliqua re · nutz von einem ding haben · en prid nuz ali vſhítek od éne rizhy imétji · dolorem percipere · ſchmertzen empfinden · bolezhíno ı ali ſhálost obzhutiti · oculis aliquid percipere · etwas ſehen · kaj víditi ı Sozhíma ſapopásti · percipere opinione · meinen · méjniti. Conjectura aliquid percipere · durch muthmaſſen finden etwas, homines · skus doſdévajne éno rejzh ſastopiti ali vſnájne perpráviti.

Percítus ı a ı um · ſerſe bewegt · ſlu omájan ı omágan ı reſſésen · Zerdit · vdarjen · percitus ira · rzúrnt ı reſſésen · Zerdit. dolore percitus · durch den ſchmertzen bewegt · skus ſhálost omagan, per naprávlen ı omájan ı nagíban.

Perclãmo ı as ı are · ſerſe ſchreyen · ſylnu Krizhati vékati ı na vus glaſs shrajati, Vpyti.

Percoarcto ı as ı are · zuſammen trúcken · tardú skupaj ſtísniti ı ſpréshati ı ſgnésti ı ſtlázhiti ı ſmezhkáti.

Percoctus ı a ı um · wol gekocht ı reif · dóbru skúhan ı ſkuhan ı ſrel ı godán · ficus percocta · reiffe frigen ſréle ſíge.

Percognoſco ı cis ı novi ı cógnitum ı nóſcere · kundtlich erkennen · popólnoma Spoſnáti, ſastopiti ı ſapopásti.

Percólo ıis ı lui ı cultum ı colere · ehren bewiſen · honore aliquem percolere · einen ehren bewiſen · énimu veliko zhaſt skazáti ı éniga ſylnu zhastíti ſposhtováti. z Búrzen zieren · pozhéditi ı polishpati · ozérati.

Percolo ı as ı are · durchſeihen ı durchſeigen · prezêditi ı oſhémati ı pregnáti ı oſkóti.

Percómis · e · adj. ſerſe lieblich · freundlich · ſylnu cilu lubeſnív ı prijáſen · perfectus prícten ı priásen.

Percommódè · Adv. ſerſe wol ı ſerſe gerſchickt · ſerſe bequem · cilu dóbru ı spravnu ı rózhnu ı perlóſhnu ı ſtil ſlóſhnu.

Percommódus ı a ı um · gerſchickt ı gelegen · rózhen ı správen ı perlóſhen ı ſlóſhen.

Perconditus ı a ı um · wol verborgen ı verſteckt · dóbru skrit ı ſapért ı shrájnen. rationem perconditam exponere · ein Verborgenes dieſer Sachen erklären · en neſastóplen Vrſhah reſlaſhiti reſloſhiti.

Percontátio ı onis · f. erforſchung · nacſtrag · isprashovájne ı poprashati ✠ vprashájne ı ſprashánîe.

Percontátor ı óris · m. ein fráglex ı der alles ding erforſchen will · en Ispráshovávis ı povprashávis Kateri vſe rizhy hózhe ispráshati ı inu véjditi.

Percontor ı aris ı atus ſum ı ari · dep. erforſchen · nacſtragen ı erkündigen · Ispráshovati ı povprashati ı vpráshati ı povprashávati. isvéjditi, vſnájne perpráviti ı yskáti · tua quod nihil refert · percontari deſine. Du diſs nichts zugehet dann frage nichts nach. Kar tébe nizh an nag-

réde, od téjga ti nizh návpráshaj. percontari aliquem aliquid, ab vel ex aliquo aliquid. ainum eb cuaz pfragen. éniga sa éno rejzh vpráshati. percontari de aliqua re. ainem ding fleissig nachfragen. po éni rejzhi skerbnú povprasharati.

Percontúmax, ácis. o. pfr. Rungerfertig, condig, pfleyting. Sylnu nepokorn, superstojezh, ali superstaven, terdovraten.

Percōpiōsus, a, um. pfr. übanfelig. preobilni, zhes sadósti percopiosus populus. preveliki polk.

mnog, cilu dósti.

Pércŏquo, is, coxi, coctum, quere. Je nindlichs wol kochen, ain kochen. dóbru kúhati, iskuhati, prekúhati, dokúhati. bubulas carnes percoquere, Je nindlichs wol kochen, govédino, ali govéje mesú dóbru skúhati. Sol percoquit. fructus. Die sonn macht die früchte reif. sonze ise isorý tu sádje.

Percrebrésco, is, crébui, brescere. allenthalben ausgebündet werden, conit vsyallan. povsod osnajnenu, resglasénu biti, délezh resglasiti, osnániti, resnesti. fama percrebuit. eb ist gemain auskommen. je en shum vsstal. omnium sermone percrebuit. eb sad fürgenommen, daran gearbeit. slécherni je od tiga govóril.

Percrepo, as, crépui, crépitum, crepare. pfr. pfeifen, knacken, rayschallen. mozhnú póklati, tróskati, brenzháti, shumétí. percrepare vocibus et cantu mit pfeifen und singen gewaltig rauschen. is veselajnam inu péjtjam sylnu reshumétí.

Percrésco, is, scere. pfr. Zúnemmen. mozhnú rásti, góri jemáti, se gmerati.

Percrúcio, as, are. pfr. Peinigen. sylnu mártrati, pésati.

Percrūdus, a, um. gar rauh, Surrisch. srová, nesrélà, negodán, ali negóden.

Percūdo, is, cúdi, cússum, cudere. Durchschlagen, prebýti, skus prebýti, prevdáriti. percudere ova die Eyer durchbicken. te jájza preklúkati, prekluváti, kluváti.

Perculsus, a, um, part. â percellor. gar erschrocken und erschrunken. sylnu pre- ali ostrashen, jnu savsét, ostermèn.

Percultus, a, um. gezieret, gebürst. poziran, lipú oziran, polishpan, napuzan, ozheden.

Percunctātio, ónis. f. Vide percontatio.

Percunctor, aris, ari. dep. Vide Percontor.

Percúpĭdus, a, um. pfr. begierig. hotliv, sylnu shelán, lüstig oshélen.

Percúpio, is, cupívi, cupítum, cupere. pfr. cupidus und begerig. mozhnú voszhísti, shelézti, pogerovati.

Percūriōsus, a, um. pfr. curiosus, forgfältig. sylnu férbizhen, skerban, skerbliv.

Percūro, as, avi, atum, are. gar heilen. ozdrávlati, cilu ozdráviti, zdrávu sturiti, szélliti. percurare vulnus. ein cuunden heilen. eno ráno szélliti.

Percurro, is, curri, cursum, currere. pfr. laufen, mozhnú tézhi, pretézhi, pretekati, vsesküsi tékati. percurrere regionem. ein land durchreisen. eno deshello preraishati, prevándrati. percucurrit ad nos. ist zu uns über gangen. je k'nam perbéjshal, pertékal, je od vnih k'nam vbéjshal. animo percurrere aliquid. ein ding brüf fich besinnen. eno rejzh per sébi premishlovati, premisliti.

Percursātio, ónis. f. Durchlauffung, pretejkaine prevandrajne, vtezhéjne, vbeshajne, pobejgnejne.

Percursio, ónis. f. idem. tejk, ali tejkajne, pretéjkanje, vbéjshati, skus pegniti, pobégniti, skus préjti.

Percursus, a, um. Je Durchloffen ist, part. skus pretézhen, prevándran, preraishan, haec valde breviter â te percursa sunt. Zu sagt disz dinghin Durchloffen. ti si te rizhy vkratkim pretékal. quaestiones animo percursae. ta gründlich tragen, isgrúntani, sapopádeni vprashki, povpráshki.

Percussio, ónis. f. Je pfhagen, der tact in singen, tepéjne, vdarjeine, tact per péjtju, shlak.

Percussor, oris. m. mörder, pflager, vbijávizh, vdarjávizh, teneshnik, byvizh.

Percussus, a, um. gepflagen, Je gesündt, tepen, vdárjen, rasbýt, okúli pernéjsen, ránien. fulmine ictu percussus. Von der stral gepflagen. od grma vdárjen.

Percútio, is, cussi, cussum, cutere. pflagen, tepsti, vdáriti, tólzhi, pretejpati, gúliti, mahniti. percutere fores. an die thür klopfen, an die porten, na dávri, ali na vráta térkati, klúkati, ali suváti. percutere aliquem lapide, mit stainen werfen. éniga s'kamnam vdáriti. percutere foedus cum aliquo. ein mit ainem bündnüs machen. s'énim éno savézo, ali punth sturiti. percutere nummos aureos, gülden pfragen. ardézhe skate kovati. haec res animum meum percussit. disz sach hat mein gemüt erschröcket. te letú je méne ostrashilu, letú je meni strah v'serze pognálu. percutere alicui palmo. einem flatschen. se énimu perlisávati, énimu práznu vúpajne dóllati, sa nuss vlázhiti, se prúti énimu hinnervéti hinovráti.

Perdĕcōrus, a, um. pfr. pfün Je thöricht. Sylnu lejp inu zártan, perserzhen, lubesniv, brunen, inu póshten.

Perdĕlīrus, a, um. pfr. thöricht. Sylnu norzh, navdárjen, prejprost, norkast, nevúmen.

Perdĕnsus, a, um. gar dicht. cilu gost, zhvrst.

Perdéspuo, is, spuere. Je aestum, Je pfnerchen, frahtati, sanizhuváti, sashmágati, pershmagováti, sapluváti.

Perdícium, ij. n. d. Verlob traut, grünbräutlig und ungl. svétiga pétra shólisshe, ali nuzt inu dan.

Perdifficilis, e. Adj. pfr. pfwer. Sylnu teshák, tisáven, tard.

Perdifficilĭter. vel perdifficulter. Adv. überaus pfwerlich. cilu teshkú, teshávnu.

Perdignus, a, um. gar würdig. cilu vrézhen. homo ille perdignus tuâ amicitiâ. je vrézhen tvoje prijatlovshine.

Perdíligens, tis. o. pfr. fleissig. sylnu flissik, delaven.

Perdíligentèr · Adv. gar flei ßigliß. cilu flíßnú flíßik, flíßtim.

Perdísco, didici, ſcere. cvol lèrnam, nóuſt lèrnam ſe dóbru vuzhíti, ſvuzhíti. perdíſcere aliquid. etwaß Vollkómen lèrnam. ſe kaj popólnama naúzhíti: vuzhíti.

Perdíte. Adv. ßhándliß. gardú, naspodóbnu, ſgubljéno. perdite ſe gerere. ſich ßhándliß halten, ſe gardú darſhati. perdítè aliquem amare. einen gar ßehr líeben, éniga prévezh, naspámetnu ljubíti.

Perditio, ónis. f. Verderbnúß. pogublejne, Konzhine, potráta, ſatréjne.

Perditor, óris. m. Verderber, Verderbníß. pogublávez, reſdjávez, Konzhávez, potrátar, ſatrévez.

Perditus, a, um. Verlohren, ganz verderbt. ſgubljen, pogublen, do Konza reſdjan, poshKóden. perditus egestate & fame. dürch armuß und hunger ganz verderbt. skus vbúshtvu inu lakóto do Kónza reſdjan.

Perdiu. Adv. ſehr lang. ßílnu dólgu zhaſa.

Perdives, itis. o. ſehr reich. ßílnu bógat, a, u.

Perdius, a, um. den ganzen tag während. cel dan tarpézh.

Perdiuturnus, a, um. langwirig. dólgu tarpézh dalgozhaſen.

Perdix, icis. f. erbſen. m. jerèb. f. jerebíza.

Perdo, is, pérdidi, pérditum, dere. Verlieren, verderben. ſgubiti, pogubíti, pogonobíti, ſatréſti. perderbati, poshKóditi, ſkaſíti. pogershiti, ali pogrúſiti, ſadjáti. perdere oleum & operam. Oel, arbeiten. ſabstójn ſe mújati. vitam perdere. das Leben Verlieren. tu zhivlejne pogubíti. perdere litem. den rechtshandel Verlieren. to pravdo ſgubíti. perdere & delere vrbes. ſtätt verderben. méſta reſdjáti, Konzháti, reſvréjzhi

Perdoceo, cès, docui, doctum, cére. einen lehren. iſvuzhíti, dóbru vuzhíti, podvuzhíti, navuzhíti.

Perdocte. Adv. gar künſtliß. cilu húnſtnu, vuzhánu, ſastópnu.

Perdoctus, a, um. wolgelehrt. cilu dóbru vuzhan, vuzhén, navuzhén, vuzhen.

Perdolco, es, dólui, dólitum, lére. ſchmerzen. svójo ſhálost, ali bolezhino pretarpéti, prestáti: velíko ſhálost imézti, ſe mozhnu kúmrati, grámati, mozhnu ſhaluváti. tandem perdoluit. er hat sich überwunden. on je pretarpél, premágal.

Perdómitus, a, um. Zahm gemacht, überwunden, scheu, sturjen, vkróten, vtoláſhen, premágan. vpokórszhino perpravlen. boves perdómiti. zahm machen. pervádeni vkróteni vólli. armis perdomitus. durch die waffen überwunden. skus orúzhje premágan, h. pokórszhini perpravlen.

Perdomo, as, dómui, dómitum, are. bezähmen, überwinden. cilu vkrotíti, vtoláſh- ti, vberſdáti, perváditi, vdomázhiti, krótiti, vpokórszhino perpravíti, premagáti. perdomare aliquam provinciam. ein Volck zu gehorſam machen. eno deſhélo ſebi podlóſhno ſtudrati. perdomare canes. die hunde zahm machen.

paſsè ali pse perváditi.

Perdormiſco, is, ſcere. ausſchlafen. ſe prespáti, se cilu dóbru naspáti. perdomiſcere usqs ad lucem. ein loch in tag ſchlafen. nóter do bóliga dnéva spáti.

Perdúco, dúcis, dúxi, ductum, dúcere. leiten, führen, zu ihm und bringen. pellati, perpellati, voditi, vſhati, h. Kónzu perpráviti. perducere in Diſcrimen. in gefahr bringen. v nevárnost postáviti. ad velm ſententiam ſuam perducere aliquem. einen auf ſein meinung bringen. éniga na svój pajdash, na svójo máningo, na svójo ſtran perpráviti perducere aliquid in morem. etwas in gewonheit bringen. eno rejzh vpnevádlo perpráviti perducere aliquem in rem præſentem. einen auf ſeinen nutzen führen. éniga na pógled pellati. perducere aliquid ad exitum. etwas vollenden. eno rejzh h. Kónzu perpráviti, Konzháti. perducere vitam ad annum centeſimum. hundert jahr leben. svóje shivlejne na stu lejt vun spellati. perpráviti.

Perducto, as, are. freq. führen, leiten. perpelávati, napelováti, naviſhati.

Perductor, óris. m. ein führer. perpelávez, napelávez, napelovávez.

Perduellio, ónis. f. Verleugnung der Mayeſtätt. reſhálejne, ali reſhálstvu Ceſárske, Kraleve, ali Fírſtove svitlústi. perduellionis reus. der Verleugnung Mayeſtät ſchuldig. en reſhálstva Kraléve svitlústi dolſhan. + éna puntarja, puntarstvu.

Perduellis, is. m. abtrünniger feind. en ſaperſ ſapersnéſhen souráſhnik Kraléve svitlústi, en púnthar, rebéll, en poglaviten souráſhnik, lástniga. + gospuda.

Perdúrèſco, ſcis, ſcere. hart werden. tard postáti, tard perhájati, ſe vtardíti

Perdúro, as, are. verharren, bis zum end- währen. obstáti, do Kónza tarpéjti, pretarpéjti, obstojézh, ſtanovíten dostáti. probitas perdurat in ævum. die aufrichtigkeit hat ihm ewigen nammen. ſveistóba ima énu vezhnu imeé, brúmnost vſélej enu dobru dóber glaſs obdarſhij, inu ſa sábo pusty.

Pérédia, æ. f. brgied. Zu eſſen. ſhélla, K. jédi, ali lust jeidiaſhélnoſt.

Péredo, peres vel péredis, perédi, peréſum, peroſſe vel perédere. aufeſſen, dojéisti, pojéisti, povſhiti, lacrymæ peredúnt genas. die thränen beißen die backen auf. te ſolſjé objedó te líza, ali ogríſejo te líza. + snéjsti.

Péreſflo, as, are. aufblaſen. ſpihati, vgásniti. iſsópsti, is sápo vgasniti. pereſflare animam. ſtreben. vmréiti, dúsho pustíti, Kóker éna luzh vgásniti.

Péregrè. Adv. über feld. ſhez polle, vptúji deſhélli. peregrè sum. ich bin außer meinem ſeinad. jeſt sem ſunaj mójga domuvájna. peregre advenio. ich komme auß fremden landen. jeſt prídem is ptúih deſhell. peregre exire. in die fremde reiſen. jeſt vptújem neſnáne deſhélle rajſhati. vándrati.

Péregrinabundus, a, um. der immer reiſet.

en Vándraven † rájshaven, Katéri Vsésshi rájsha-
Pĕregrīnātio, ónis. f. Wanderschafft. Vándrajne,
rúmajne, bóshja pot, potovánje.
Pĕregrīnātor, oris. Wanderer, Pilgram. Vándravez,
rúmar, boshjapótnik, napótnik, popótnik, Ψ
Pĕregrinĭtas, tátis. f. Fremde, ptujóta, ali
ptúinast, ad pergrinitatem redigi. in die Fremde
Verjagt werden. V ptujóto, ali V nesná-
ne ptúje deshélle pregnán, ali bandizhán biti.
Infusa est in vrbem nostram peregrinitas. es ist
ein Fremde weis in unsere Statt kommen.
V náshe méstu je éna ptúja inu nesnána Navá-
da ali Visha pershla, ali dóshla.
Pĕregrīnor, aris, atus sum, ari. dep. wandern
in die Fremde Ziehen. Vándrati, rájshati, Vptu-
jóto pójti, se V ptúje deshélle podáti: hinfahren.
na bóshjo pot itj, po bóshjih pótih hodi-
ti, rúmati, ali rumáriti. aures Vestræ pere-
grinantur. eüer Ohren seind andrsthwo. Váshe
Vusheßa dargót hódio, ſtarlínkajo. longe lateque
peregrinari. sehr weit reisen. Sílnu délezh rá-
jshati. pergrinari rem aliquam. auf etwas dru-
cken. na kaj mísliti. eno nesnáno rejzh premish-
luváti. in aliqua civitate peregrinari. sich in
einer Fremden Statt aufhalten. se V'énimu
nesnánimu méstu góri darshati, prebiváti.
peregrinatur philosophia Romæ. die Philosophey
yild Zu Rom comig. ta philosophia V Nimi
málu Velà, je málu prestimána.
Pĕregrīnus, a, um. fremd, außländisch. ptují,
nesnán, ſunájni, isdeshéllen, ſdeshellan.
Pĕrĕlĕgans, antis. o. gar schön. Sílnu lejp, zhé-
den, snáshen, cilu lubesnív, fein.
Pĕrĕlĕgantèr. Adv. gar fein. cilu lejpù, zhédna
snáshnu. ornatè & pereleganter dicere. Zierlich
reden. snáshnu inu lejpù govoriti.
Pĕrēloquens, tis. o. wol beredt. dóbru ſgovóren
beſsédnost.
Pĕremtālis & e. Adj. peremtalia fulmina. Tödli-
che Donalen. Vmorjézhe strejle, smérten.
Pĕrémtor, óris. m. ein Mörder. en Vmoriviz
Vbijávez, poboýnik, rasboýnik.
Pĕremtōrius, a, um. Tödtlich. smértni, mertv-
ashki. Venenum peremtorium. Tödtlich gift. en
smértni strup, okúli perneßézhi strup. z. tudlich
letstlich. sajden, púsleden. edictum peremptorium
die letste Citation. tu púsledna Citirajne, Kli-
zajne, poposlajne.
Pĕrémtus, a, um. todt, Vmorjen. mertòu
Vmorjèn, Vbyt, okúli pernéßen. pallore ac
macie peremtus. vor bleiche und hünger todt.
od blejdústi inu lákote na pol mertòu, mer-
tvázhen. Indignâ morte peremtus. durch
einen Vnordentlichen Tod Zu Grab kommen
Katéri je skus éno nesaslúsheno smèrt ob
shivlénje perpráulen.
Pĕrendiè. Adv. übermorgen. po jutershnim
po jútershnîm, ali jútrnîm.
Pĕréndinus, a, um. Übermorgen ist. pojúter-
shen. perendinus dies. übermorgiger Tag. pojú-
trishni dan. in perendinum paratus sis. frj
übermorgen gerüstet, bódi na pojútru, ali na
pojútrishen dan perpraulen.
Pĕrennè. Adv. ewiglich. Vézhnu, Vsigdárnu, stäts
Pĕrennia, orum. n. pl. Ceremoniæ in auſpicijs ſervatæ
solitæ.
Pĕrennis & e. Adj. immerwährend. ewig. Vsig-
dáren, Vézhen, VekuVézhen, Véden.
Pĕrennĭſervus, i. m. Immerwährender knecht. ein
Vsigdáren, VekuVézhen shlushábnik, hlápez, pod
Vérsheniz, podlóshnik.
Pĕrénnĭtas, átis. f. Langwürigkeit. Vézhnost, Ve-
kuVézhnost, Vsigdárnost, dolgazhásnost.
longissimam perennitatem stirpi acquirere. ei
dolguzhásno tarplivost svójimu ſarodu ſadobi-
Pĕrenno, as, avi, atum, are. ewig, lang währen
Vézhnu, ali dólgu shivéjti, dólgu zhásſa tarpéti.
Vézhniti, VekuVézhniti, dolguzhásiti. védniti.
Pĕreo, is, perj & perivi, péritum, perire. Ver-
derben. Umbkommen. pogíniti, h pósla pó-
ti, Konez Vséti. oleum & opera nobis perij.
wir haben Unſosten gearbeitet. mi smo se ſa-
stójn múzali. Cruciatu summo perire. mit gro-
ſſen ſchmertzen Umkommen. S Veliko britkóſt
Vmréjti. perijt dies otio. der Tag ist mit mü-
ſſigang Zugebracht worden. ta dan je Vlis
nobi bil dopernéßen. res & tides illi perijt. es
hat alle nachtung und den Credit Verlohren. on
je Vse prestimajne, inu Vérnost pogúbil. perire
ab animo, & animo. den muth fallen laſſen.
serzè ſgubiti, ali Véno zaglívost pádsti. perire
ab aliquo. Von einem Umkommen. od éniga
okúli pernéßen biti. perire mulierem. einer
Vnſinniglich geld geben. eno sheno naspámetna
ſa lúbu imejti, lubíti.
Pĕrĕquito, as, are. durchreiten, allenthalben
herumreiten. skus jéjſditi, prejéjſditi, prej-
dáriti, povsód okúli jéjſditi, ißdariti. gar zu
equitare aciem. einer Schlachtordnung durchreiten
skus éno boyno versto jéjſditi. in eém partem.
per omnes partes perequitare. allen durchreiten
Vse ali povsód preyßdáriti
Pĕrerrātus, a, um. durchgestreifet. prerájshan
prevándran, prehójen. Orbis pererratu. pre-
rájshan svejt.
Pĕrerro, as, avi, atum, are. hin und her wan-
dern, ter Ke rájshati, prerájshati, prevándrati,
prepótiti, prehoditi, pretézhi. omnem locum pe-
errare. aller orth durchſtreifen. Vse Kráje pre-
tézhi, stikniti, se povsód potéjpati. luminibus
pererrare. einen mit gantzlich bricken. éniga
prov oglédati, ogledávati, preglédati.
Pĕrĕrŭdĭtus, a, um. gar wol gelehrt. cilu dó-
bru vuzhèn, podvuzhen, navuzhen. isſúden.
Perésus, a, um. gar nüsgrefressen, hefftig pre-
jéjden. Vellera peresa. Verfreſſene wollen. ge-
jédena Vólna. languoribus multis peresus. gan
nüsgemärgelt. do Kónza kum isKumrán isshi-
shan.
Pĕrexcrúcio, as, are. ſehr Peinigen. Sílnu mar-

truti, do Konza smártrati, spésati, snadlóshiti.
Perexiguus, a, um. srha klain, wenig. cilu máyhen, majzen, poréden, sanizhováven, savérshliv, cilu málu.
Pérexilis, e. Adj. srha ßünn. cilu tenák, máyhen, suhlást.
Pérexpéditus, a, um. srhalig, srha ninq, yrrűstrh. sla dóbru sísim odpráulen, perpráulen, ristan.
Pérfabrico, as, are. ausßinnerrn, ausßaúen. obimprati, dozimprati, dosídati, dodélati.
Pérfácile. Adv. srha ssimpfliq. rámnu shálkovu, norzhávu, smézhnu, lushtnu.
Pérfácétus, a, um. srha ssimpfig, solzsolig. sílnu lúzhen, shálkou, norzhau, smézhen.
Pérfácile. Adv. yar Eneíst. cilu lahkú.
Pérfacilis, e. Adj. srha kuíst. sílnu lohák, lagák.
Pérfacundus, a, um. wol bered. dóbru sgovóren
Pérfámiliáris, e. Adj. yar yrsaim, yrsalig. cilu domázh, prijázen, tovarshliu, perlúden. mihi perfamiliaris est. es ist mir yar yrsaim. on je méni cilu domázh jnu savupliu. hoc illi familiare est. es ist ihm gewönlich. letú je permému navádnu. Antonij familiaris. der Antonij yrsaimer freünd. Antonov súseben prijátel.
Pérfátuus, a, um. yar närrisch. silu smámlen, norzhán, naspámeten, nor, spoderzhen.
Perfecte. Adv. Vollkommlich, gänzlich. popólnama, sovúnama, do Konza. perfecte absolutus. gänzlich vollendet. popólnama Konzhán, dodélan. perfecte sanctéque cruditus Vir. ein yrsrhafter Mann. en popólnama Vuzhèn mosh.
Perfectio, ónis, f. Vollendung, Vollkommenheit. dokonzhájne, dodélajne, isdélajne. polnúst, obílnost popólnamost.
Perfectíssimè. Adv. Vide Perfecte.
Perfector, óris, m. Vollender, ausmacher. dodélavez, sdélavez, dokonzhávez.
Pérfectus, a, um. Vollkommen, Vollkommen. dokonzhán, dodélan, sdélan. popólnamen, spólnen. perfectus in aliqua re. in einer sach wol erfahren. vesh rejzhi, dóbru iskúshen, isvuzhen. perfectus moribus. gutter sitten. en brumen zhlovík od dózhnj navádkou. omni ex parte perfectus. allerdings Vollkommen. do Konza brumen, popólnamen.
Perferens, tis. o. erdúldend, erleydend. pretarpézh, preneseozh, ali pretarpézh, preneseozh.
Perferens injuriarum. der die Unbild erduldet. kteri fershmájdt pretarpy.
Pérfero, fers, pertuli, látum, ferre. hintragen, hinbringen. tjakaj nesti, prenesti, prenositi. hinbringen, hinzutragen. tarpézhi, pretarpézhi, prestáti. perferre alicui nuncium. einem botschafft bringen. énimu póshto pernesti. Supplicium pro meritis perferre. nach Verdienen gestrafft werden. pasalushénju sraffan biti. perferre omnes acerbitates. alle bitterkeit in sich in sich fressen. se is sléhernim snáshati, vse prenésti. duros perferre labores. schwere arbeit ausstehen. teshave Veliké prenésati. ψ gorézh, vushgan.
Perfervidus, a, um. srha fizig. Sílnu Vrózhe, Perfervida æstas. Sílnu Vrózhe jnu suhú léjtu. perfervidus in suis actionibus. ein gar zu hitziger in seinen Thun und lassen. prehiter, prenagel

V'svóim djánju inu puszhéjnu.
Perficio, is, feci, fectum, ficere. ausmachen, vollenden. isdélati, dodélati, konzháti, dokonzháti, dopólniti, oprávíti, dopernésti. perficere cogitata. seine gedancken offt ausmachen. Vollbringen. svóje mísli spolniti, svóje naprejvsetje dopernésti. Cibum perficere. die speis bereiten. spíshe szérati. promissa perficere. seine Zusagung thun. svóji oblubi sadósti sturiti. perfecit ut ille me diligeret. er hat erhalten, daß dieser mich liebte. on je obdérshal, de letà je méne pozhél lubíti.
Perficus, a, um. i. e. perficiens. perfica natura.
Pérfidélis, e. Adj. srha yrtrum. cilu svéist, Véren, gvíshen.
Pérfídia, æ. f. Treúlosigkeit. nesvejstóba, nevérnost, neovéra, falshja, fratarija.
Pérfidiosè. Adv. Treúlosser weise. cilu nesvéjstnu ali nesvéjstu, golúsnu
Pérfidiósus, a, um. srha Untreü, Treúlos. nesvéjst, nevéren, golúsen, fálshen.
Pérfidus, a, um. Treúlos, Verrätherisch. nesvéjst fratarski.
Pérfínio, is, íre. enden. konzháti, skleníti, dodélati, Konez sturiti.
Pérfixus, a, um. Durchstochen. preboden, presúznen, prevértan, prebyt.
Pérflábilis, e. Adj. lifftig. lústen, Véjtern, hladán pihláven, Kir vsésKusi Véjter pihlá, jnu Vlézhe. locus patulus et perflabilis. ein weit und lüfftig ort. en prestran, prostórn jnu Véjtrast Kray.
Pérflátilis, e. Adj. lüfftig. Véjtrast, lústen.
Pérflátus, ûs. m. blasung, wind. Véjternu pihájne, en pish, Véjter, Veitruvájne, lúsnost.
Pérflétus, a, um. ausgeronnt. isjókan, objókan, isplákan. Vísu perfleto. nach dem er seiner augen ausgeronnt. potém, Kir se je isjókal.
Pérflo, as, avi, atum, are. Durchblasen, Durchwehen. skus pihati, páhati, prepihati, prevéjtrati prelústati + perflant altissima Venti. die wind Durchwehen die höchsten ort. ti Véjtri opihajo te nar Vishishi Kraje. + prepihláti.
Pérfluctuo, as, are. sich Durch sie schwenken. semter Ke plávati, poplávati, preplávati: semter Ke se lovíti. tumidos perfluctuat artus.
Pérfluo, is, fluxi, fluxum, fluere. Durchfliessen. skus tézhi, skus solsejti, skus Vodízhiti, skus flússati. Vina per collum perfluunt. der wein laufft durch den hals hinab. Vínu skus gárlu doli tézhe. plenus rimarum es, hác atque illàc perfluis. du hast nicht Durchschlag. ti sic polhen si mozhnu shprajnast, nizh nemóresh per tébi obdershati inu samolzháti, jest méjnim de si boshízhni zhéssen jéidil. Insima Valle perfluit tibris. die Tibre fleüsset durch das Thall. tíbra tézhe skus dolíne. perfluere aures. für ohren gehen. mimu Vushes Vushess pójti. perfluere Voluptatibus. den wollüsten gantz ergeben seyn. tem reslústkam do Konza sdan biti.
Pérflnus, a, um. Durchgossen. skus tezheozh, ali tekozh. perflua aqua. skus tekózha Vóda.
Pérfódio, pérfodis, fódi, fossum, fodere. Durchgraben, Durchstechen. prekopáti, predrézhi. perfo-

dere parietes. Durch die wänd brechen. skus stéjne inu ſkóze predréjti. perfodere gladio aliquem. einem mit dem ſchwert durchſtechen. éniga ſmérham prebosti i presuniti.

Perfŏrātus, a, um. Durchgebohret. prevértan i skus ſvértan. perforatus animus. ein gemüth, das nichts behaltet. énu serzè lúknastu serzè i skus katéru vse skrivnústi vun pádejo.

Performĭdātus, a, um. Sehr ſehr erſchröcklich. Und übel Geſtalt iſt. en ſtylnu groſoviten, strashan, gróſen, prestráshliu, ali prestrashan. Kat. groſoten. éniga ſe je potréba báti.

Performĭdŏlōſus, a, um. ſehr ſchröcklich. ſtylnu bojézh, strashan, prestráshliu, strahapeſdliv.

Performo, as, are. einer Form und geſtalt machen. prestáltati, isfúrmati. en furm inu stalt isdélati, ispodóbiti.

Perfŏro, as, ávi, átum, are. Durchbohren. prevértati, isvértati, skus ſvértati. latus enſe perforare. einen in die ſeiten ſtechen. éniga vstran vbósti, prebósti.

Perfortĭter, adv. gar tapfferlich. cilu junázhku, serzhnu, ſtylnu korázhnu, mozhnu.

Perfoſſor, óris, m. Durchgraber, mördtlicher dieb. prekopáviz, predrívez, nózhni tat.

Perfoſſus, a, um. part. à perfodior. Durchgraben, durchſtochen. prekopán, predért, preboden.

Perfractè, adv. halsſtärrichlich. terdovrátnu.

Perfractus, a, um. part. à perfringo. Zerbrochen, durchbrochen. prelómnen, predert, rasbyt.

Pérfrĕmo, is, ui, itum, ere. mit einem Knurren und groſſem ſchnauben. rúliti, orjovéiti, divjázhiti napokóyti. Koker éna divjázhina. rinzhati, púhati.

Pérfrĕto, as, are. Durchſchiffen. ſe zhes vodo ali múrje prepelláti, prezholniti, prebrudáriti, prevoſiti. Claſſis perfretavit. cic.

Pérfrĭco, as, fricui, frictum, áre. Durchreiben, ſehr ſchaben. poribati, ſe mozhnu práskati, zhesáti, respráskati. Caput vnguento perfricare. den kopf mit ſalben ſchmieren, reiben. glavo is shálbo másati, ribati. perfricuit frontem pudore. er hat ſich ſehr erſchamet. on ſe je ſasromótil.

Perfrictio, ánis, f. Das reiben. ríbajne, poríbajne praskájne respraskájne.

Perfrígeo, es, frixi, frigére. ſehr kalt ſeyn, erfrieren. ſtylnu marſlu biti, premárſniti, ſmárſniti, ozébsti. perfrixit. er iſt erfroren. on je ozébil i od mráza premérl.

Perfrígĕro, as, are. Kühl machen. prehladíti, ohladíti, vhlád djáti, hladnu ſturiti.

Perfrigéſco, ſcis, ſcere. kalt werden. mras ali márſlu perhájati, marſéjti, ſébsti.

Perfrigĭdus, a, um. ſehr kalt. ſtylnu márſel. tempeſtas perfrigida. ſehr kalt wetter. ſtylnu marſlu vréme, ſtylna ſyma, vélik mraſ, mras.

Perfringo, is, frégi, fractum, fringere. Zerbrechen, durchbrechen. polomíti, potréjti, ſlomáſtiti. predréjti, skus predréjti, prerínniti predréjnati. perfringere phalangem vel aciem hoſtium. einen feindt zertrennung durchbrechen. eno sovráshnika órdengo, ali Verſto predréjti. perfringere decreta, leges, et repagula juris. alle geſetz und ordnung übertretten. vse postáve, inu prednye órdenge prestopiti. perfringere aliquem. einen durchführen, überwinden. éniga ſapellati, vſhkódit perpráviti.

Perfrívŏlus, a, um. ganz eytel, nichts werth. cilu poreden, maluvréden.

Perfruor, früeris vel ere, fruitus ſum, frui. genüglich ergötzen. popólnama, dóbru vſhiváti, aljvſhiti, dóbru núzati. perfrui gaudio. sehr frölich ſeyn. tuj tu veſélje vſhivâti.

Pérfŭga, æ, m. abtrünniger, der ſich ſchlechtlich ergeht. en pobégneniz, Katéri K. ſovráshniku pobegne inu vshózhi i vskozhliviz.

Perfŭgio, is, fúgi, fúgitum, fúgere. irgend hin fliehen. prozh pobéjgniti, ſe vbejg podáti, vbejſháti. K. énimu ſa punozh perbeſháti. vtézhi. perfugere in aliquem locum.

Perfŭgium, ij, n. Zuflucht in der noth. perbeſhájne, ali berbejſhalizhe v. potréibi. ſtum flüchtig, pobéjg, pobéjgneine, bejſhájne, vtézhejne, vteklaborum omnium, et ſollicitudinum perfugium ſomnus est. der ſchlaf benimt alle ſorg. ta ſenn, ali spájne vſe skrbí odvſáme.

Perfúlcio, is, íre. coel unterſtützen, ſtarck und feſt machen. dóbru podpréiti, mozhnu podpérati, podpírnie stáviti, mozhnu inu tardu narediti, naprávíti.

Perfunctio, ónis, f. Verwaltung, verrichtung. governájne, rovnájne. opravílu, opravik, opráulejne. perfunctio laborum. verrichtung der arbeith. opráulejne tiga délla.

Perfunctōriè, adv. fürmyſtiglich. nemárnu, taku inu taku, porédnu, ſhleht, neflíſig.

Perfunctōrius, a, um. Was nur obenhin geſchicht. tákú inu takú, porédnu, toſhlív, kar ſe hitú. Snebíven, nemárn, toſhlív, kar ſe taku inu taku K. énimu vídeſku inu per éni ghi. ſtury inu délla. nel perfunctórius labor. ein obenhin gemachter arbeit. énu toſhlívu, oprávlenu, ali ſturjénu délu, énu poredna délu.

Perfunctus, a, um. Der etwas verrichtet hat. Katéri je kaj governâl, oprávlal. cum Ablat. miſero bello perfunctus. der einen ſchlechten und elenden krieg hat. Katéri je ene nadlóſhne inu shkodlive vojſke konez doſhivel. fato perfunctus. der geſtorben iſt. Katéri je vmèrl. perfunctus à febri. der vom fieber entledigt. te márſlize odréjshen. omnia perfuncta. der alles verrichtet hat. Varro. Katéri je vſe dopernéſil, oprávil.

Perfundo, is, fúdi, fuſum, fundere. begieſſen, netzen. polýti, polívati, mozhýti, mokrótiti, mokru délati. gelidâ aliquem perfundere. einen mit kaltem waſſer begieſſen. éniga is marſe

vodò oblýti, cruore perfundi. mit blůt begrůnt
werden. oshkroflen, ali oshkrofitan biti is kryvjo. Pergráphicus, a, um. wolgemacht, wolgeschrajt.
aure, aliquid perfundere. etwas vergůldẽn. Kaj po- wir gemacht. dóbru sturjen, ali napravlen, do-
ſlatiti. perfundere animos ſvavitate. die gemüther bru postávlen, Koſker debi bil ſmálan.
mit lieblichkeit erfüllen. te sérza is sladkústio - Pergrātus, a, um. ſehr angenem. sýlnu prijéten,
napolniti. horror cum perfudit. es iſt jhm mit - vsézh, lub. id mihi pergrátum erit. es wird mir
forcht vnd grauen. ga je grósa obshla. perfun- ſehr angenem ſeyn. letu bode méni do kónza
dere aliquem judicio. einen in argwon bringen. lubu jnu vsezh. jhm ſehr danckbar. raminu
in ſich müſſe vor gericht ſtehen. éniga toku délezh hvaléshen.
ſprávити, de se móre pred rihto naprej postáviti. Pergrávis, e, e. Adj. ſehr ſchwer, voicchig. sýlnu
Perfungor, eris, functus sum, fungi. vberſtehen, teshák, tesháven, téhtliv, pretéhtliv.
vberſtanden, außgeſtanden. prestáti pretarpéti. opra- Pergravíter. ſehr ſchwerlich. z cilu teshku, tesh-
viti, dopernesti, ispellati. amplissimis honoribus áynu. pergraviter offensus. der ſehr bekümbert
perfungi. ſehr hoch geehret werden. Visóku zhastit- ist. Kateri je sýlnu reshállen.
biti. perfungi periculis. gefahr außſtehen. nevárnost Pergula, æ. f. ſommerlaube. offene bretterne
prestáti. perfungi officio. ein ampt recht verwalten. eno vrtlaubo. léjtna lúpa, ali hísha, en lejp, hla-
Kluſtbo opráviati. perfungi fato. ſterben. Vmréjti. dan múshoush za léjtu, éna is selejnam obrászh-
Perfuro, is, rere. ſehr wüten. jlu divjáti, divjá- ena lúpa na Vértu. éna odpértae ozkitna sta-
zhiti, norréjti, grosótiti, grosovítiti. zúna. en gank, poot, ali lúpa is tértami pre
Perfuſio, ónis. f. vbergiſſung mit waſſer. oblivá- tegnena.
nje, polivajne s vodo. Pergulānus, a, um. Zur ſommerlauben gehö-
Perfúſorie. Adv. Vnbeſtändiglich. nezastoplivu. perfu- rig. Kar ke K^r léjteni lúpi shlishi.
ſorie loqui. vnbeſtändig reden. nezastoplivu govori- Perhíbeo, perhíbes, híbui, hibitum, bére. für-
ti. geben, für gewahrſam ſagen. naprej dáti, za gvi-
Perfúſus, a, um. begoſſen, vbergoſſen. oblijt, pol- shnu povejdati, ali naprej párnesti, za risnizhnu práviti,
ijt, oblivan, polivan. preſsipan, nasipan, napol- rézhi. perhibere teſtimonium alicui. einem zeug-
nen. dulcedine perfusus. mit lieblichkeit erfüllet. gnüß geben. énimu prizhováti, prizhati, prizho
is sladkústio napólnen. metu et timore perfusus. dáti, sprizhováti. suo nomine aliquem perhibere.
mit forcht vnd grauen. is stráhom inu grosjo einen mit ſeinem namen nennen. éniga po
obdán. svóim imenu klizati, imenováti. perhibere
Pergámēna, æ. f. Pergament. pargamen. aliquem optimum. einen für einen ehrlichen
Pergaudeo, es, gavísus sum, dére. ſich ſehr fro- man halten. éniga za éniga poshténiga moshá
wen. se sýlnu veſselíti, mozhnu reſveſelíti. derſháti, ut perhibent. wie man ſagt. Koſker
Pergigno, is, genui, genitum, gignere. gebären, se govorj, Koſker perpovéjdajo.
rodíti, porodíti, naprej parnesti. Perhilum. Adv. gar wenig. cilu málu. Vacillare
Pergnārus, a, um. wol erfahren. dóbru sastóp- perhilum. ein wenig wanken. énu málu oma-
en, skúshen. pregnárus artis. hováti, zviblati, zamáti.
Pergo, is, perrexi, perrectum, pergere. nahen, Pĕrhŏnōrifĭce. Adv. gar ehrlich. s velíko zhastjo,
fortfahren, ergehen. hitéiti, podvísati, naprèj cilu poshténu, zhastitlivu, zhastitu.
iti, naprèj vlézhi, pójti, gtj. perge in Virum Pĕrhŏnōrĭficus, a, um. ſehr ehrlich. cilu pósten
fortfahre. bódi junak, ſadarshi se Koſker se zhastitliv, zhastiten, zhastiv vréden.
enimu junázhkimu moshu spodobi. perge hoc Perhorresco, scis, scere. et Perhorreo, es, rui, ho-
facere. fahre für ſolliches thun. podvisaj ſi rrére. erzittern, ſich entſetzen. se sýlnu -
svoim délom, podvisaj letu sturiti. pergere Viam prestráshiti, od stráha trésti, ali dargetáti,
in aliquem locum. einen weg zu einem ort fort- se sauſeti, od stráha ostermẽjti. perhorrescere
gehen. suoj poti na en Kraj podvísati, svojo recordatione alicuius rei. ab einem dinge an-
rajsko naprej gnáti, naprejstáviti. pergere per- gedencken zurſtehen. na spomínu ene rizhi
jus rei diei. ofte ſchweren zu einem tag nicht se prestráshiti. perhorrescere memoriam alicu-
nare. auf dem wege fortfahren. se po múrju jus rei dici. ofte ſchweren zu einem tag nicht
naprej vósiti, naprej pellati. pergere alicui obviam halten. prestráha nesamózhi mísliti
einem entgegen gehen. énimu na prútu pójti, na en gvishen dan.
ali gtj. pergo præterita. ich übergehe die vor- Pĕrhorrĭdus, a, um. ſehr ſchröcklich, erſchrecklich.
gangene ſachen. jest prestópim, pregrédem, sýlnu grosóten, grosoviten, ſauſetlin, strashan.
nimu grédem, preskózhim te poprejshne rizhi. sauſeten.
Pergrácilis, e, e. Adj. ſehr dünn. Pĕrhorrendus, a, um. idem.
cila smáſsen jnu tenak, subtil, lagák, májhen. Pĕrhospĭtális, e, e. Adj. ſehr gaſtfrey. sýlnu, jérperſhen,
Pergræcor, aris, atus sum, ári. dep. Griechiſch jérpergliv, gostuváven, prijáſen, dobrútliv prúti
ſchlemmen, lébati, shrézti, shlejviti, piánzhu- tem popótnim ludém.
vati, se vseskúsi gostiti, voltati. Pĕrhūmānus, a, um. ſehr freundlich. prijáſen,
Pergrándis, e, e. ſehr groß. sýlnu vélik, nasmá- perlúden, dvóren, snáshliv.
Perhyĕmo, as, are. den ganzen winter an
einem ort verbleiben, covſuen. v.

Céjlo Symó na énim Krayu, ali méjsti ostáti, domovati, stanovati, prebivati: presýmiti, Symovati.

Pĕrĭbŏlus, i. m. ein Thurn, Vorhof, éna shanza, postájna, brámlizhe, brámba, brámbizhe.

Pĕrĭcardium, ĭj. n. Herzhäutlein. Kámerza tiga serza, sérzna hishiza.

Pĕrĭcarpium, ĭj. n. Die Hülse, Rinde der Baum Frucht. luszhína, Kir séjme tizhý.

Pĕriclĭtābundus, a, um, Verſuchend. Vagajozh V. navárnosti, skushajozh S. Vúpajnam dobriga is, hódka.

Pĕriclĭtātio, ónis. f. Verſuchung, prob. Vágajne skushájne V. navárnosti.

Pĕriclĭtātus, a, um. Der ſich gewagt hat, Verſúcht. Katéri je vágal, skúshal V. éni navárnosti. periclitati mores amicorum. cic.

Pĕriclĭtor, áris, atus sum, ári. dep. in Gefahr ſtehen. V. navárnosti býti, státi. periclitari capite Vel de capite, vita, salute. in Leben Gefahr ſtehen. V. navárnosti tiga shivlejna bíti. periclitari gelu. Halb erfroren in Gefahr ſtehen. Sa stran mrása Volla V. navárnost príti. periclitari in mari. im Waſſer Gefahr leiden und Noth ſeyn. navárnost tarpéjti na múrju. z. Verſúchen, wagen. skúshati Vágati. omnia periclitari. alles Verſúchen. Vse skúshati, Vágati. periclitari in aliquâ re. in einem Ding einen Verſuch thun. V. éni rejshi éno skushnjo sturiti: sa éne rizhy Vólo V. neshihrosti bíti.

Pĕriclÿmĕnus, i, m. Wald-Kreutlein. borshtna, ali divja lilia.

Pĕrĭcŏpe, es. f. ein abſchneidung, Stück eines ganzen Buchs. en prerejshik, ali en Koss éniga. Ceiliga govorjenja.

Pĕrĭcrānium, ĭj. n. Hirnſchale, Schaar. Kósha te búzhe na glávi.

Pĕrĭcŭlōsè. Adv. gefährlich. navárnu. periculose ægrotare. gefährlich krank ſeyn. navárnu bolán leshati.

Pĕrĭcŭlōsus, a, um. gefährlich. navárn, a, nu.

Pĕrĭcŭlum, i. n. Gefahr. navárnost, navárshina. periculum est âb illo. man hat ſich vor ihm zu Gebrauchen. nëga je potrébja V. svejsti vsésti, od nëga se je potrébjnu Várovati. periculum est, ne. es iſt zu beſorgen, es möchte je potrébja se V. kerb vséti, de se naſgodý. periculum adire, periculo se exponere. ſich in Gefahr begeben. se V. nevárnost podáti, Vágati. in periculum venire. in Gefahr kommen. V. nevárnost príti. z. Prob, Verſúchung. skúshnja shushájne, Vágajne, Vaglivost. facere periculum. Verſúchen, Probiren. skúshati, Vágati.

Pĕrĭdōneus, a, um. feſt, beſtändig, gründlich. cilu perlóshen, rózhen, Vmétalen, núzen, slóshen. locus peridoneus Castris. ein bequem ort, zu Lager Gelegenheit. en perlóshen Kray énu leshísazhe góri Vdáriti. peridoneus præceptor. ein geſchickter lehrmeiſter. en Vmétalen Vuzhenik, ali podvuzhnik.

Pĕrĭergia, æ. f. übrkluſſige Sorg, fleiß. éna nepotrébna, preobílna skerb, skarblívost, en nepotrében fliss.

Pĕrĭgēus, a, um. nache bey der Erden. blísu per semli, per tlejh.

Pĕrillŭstris, e. Adj. gar berühmt, ſehr fürnem. cilu imeníten, preſhlahten. presviti rati resvetu.

Pĕrimbĕcillus, a, um. vel perimbecillis, e. Adj. gar ſchwach, überaus ohnmächtig. slab, nesamóshen, ali nesamógozh, nesamóshliv.

Pĕrimĕter, ri. m. Rund, Circkel. okróglost, tiga cirkúlna ali shestílla ali okróshnost éniga shestila.

Pĕrĭmo, is, émi, emtum, ímere. Tödten, Todt machen. Vmoriti, okúli parnésti, Vbýti, fentati dolo aliquem perimere. einen mit Liſt Todten machen. éniga skus bratarjo okúli parnésti. z Verſinnen, Verſtehen. sadershati, pregnati odgnáti. Consilium alicuius perimere. Anſchläge zunichten. enéjga svit okúli Vrejditum alicui perimere. einen Sinn oder Verſtand verkehren. énimu poot saloshíti, saprejti, sadélati. poot pretézhi. perimere curas, die Sorgen benehmen. skerby pregnati.

Pĕrincertus, a, um. ſehr Ungewiß. cilu negvishen, neshíher, neslobóden.

Pĕrincommodè. ſehr Unbequem. nadléshnu, naperlóshnu, neslóshnu.

Pĕrincommodus, a, um. ſehr Unfüglich, Unbequem, Unbrauchbar. cilu neslóshen, nadléshen, naperlóshen.

Pĕrinde. Adv. alſo, gleich, ſo Faſt, ſo ferne. Koker, lih toku, vse énu, énu Ku drugu. adjunct particulas, Ac, ac si, atque, quasi, quam, tunquam. perinde in ista re tua faciam, ac si mea esset. ich will es eben ſo Viel thun, als wenn es mein eigner Thun. jest hózhem tuli Kajn per tvóji rizhý sturiti, Kóker debi mója lastna rejshi bíla. perinde atque capta vrbe. wie auf der Statt eingenommen. nikar dagázhi, Kóker debi méjstu bilu S. gváltjo noter. Vsétu. absentes perinde habetis, quasi præsentes. ihr haltet hier Unterredung Gewiſſen den abweſenden und gegenwärtigen. Vi nobéden reshózhik nedërshitë Vmëi Junájnimi jnu Vprízho stojézhimi. nulla re perinde motus est, quàm responsi. er iſt durch nichts mehr bewegt worden, als durch die, antwort. on nei bil skus nizh vezh toku nagiban, Koker skus ta odgúvor. hoc perinde est, ac tamquam si ego dicam. es iſt eben alſo, wann ich es ſage. je glihráynu Kóker deti jest rékal.

Pĕrindulgens, entis. o. gar willfährig, Viel übrſehend. cilu Vollan, radovólen, Veliku prigléduliv, sanáshliv, saneshliv.

Pĕrinjāmis, e. e. Adj. ſehr Durchgrob. resnéjen, nagláshen, reshrájan. cilu neposhten, éniga nepoténiga iména, inu glaſsa.

Pĕrinfirmus, a, um. ſehr ſchwach. sýlnu slab, bólan.

Pĕringĕniōsus, a, um. ſehr Vernünftig. sýlnu kúhten, dóbru sastópen, pámeten, ostru médar.

Pĕrĭnīquus, a, um. ſehr Ungerecht, Unbillich. Krivizhen, nepravizhen, pregréjshen, hudóben.

Pĕrinjŭrius, a, um. ſehr Ungerecht, Unbillich.

Pĕrinſignis, e. e. ſehr Berühmt, berüfen. cilu bru snan, imeníten.

Perintéger, a, um. gar unfriedlig. pravízhen, veren, svejst.

Perinvítus, a, um. gar Ungern. cilu nérad, persýßen, permóran permóren, perzvénkan.

Periocha, æ. f. kúrzyer begriff, Inhalt. en krátki sapopádik, ali súmma ene rizhy.

Periódicus, a, um. vberwehlend, vo Zu grewíre Zeit kumt. spreménliv, spremeístliv, kar en ob gvishnim zhásu pride. febris periodica. nasílza spremenlíva, ali prestopliva márßliza, katera ob gvishnim zhásu pride.

Períodus, i. f. ein Vollkommner redr, Ungang. enu popólnamnu govorjémè: en obhódik éniga govorjéma: en ogovúrik.

Pericoci, orum. m. pl. die Lufft vmfuen. sosédji, kateri okúli prebívajo.

Perípetasma, atis. n. Vmßang, fürhang. en ovéßik, ali resbéßik, ali enu jagrinálu, pretegnílu, pru obtinuit. fírank, shpalíer, tébik.

Periphéria, æ. Vmkreiß. obhód, Crass.

Periphrásis, is. f. beschreibung eines dings mit vilen worten. popißájne, ali en popíßik éne rizhy s'mnógu beséjdami.

Periplóma, atis. n. außfüllung, da etwas dazů kumt. dopólnejne, spólnejne, dostávlejne: spolnstu dostávik, spólnik.

Períplus, i. m. Vmschiffung. en ovítnik na vódi ali múrju.

Péripneumónia, æ. f. lúngensúchť, lúngen entzündung. plúzhna bolézen, nadúha, hádar se plúzhe shushè suskè

Péripneumónicus, a, um. lúngensúchtig, na lúng. na plúzhah bolán, nadúshliv.

Péripsema, atis. n. abfeilstaub, abschnitz ab einem ding. odpílßik, ali prah odréjßik, kar se odpilß, odshaga, ali odréjße: en savershik, smetik, pométik.

Périscelis, scélidis. f. hosenband: Vmschnalle. podvéza za hlázhe: en shénski pass, skaterim se shéne spodrézajo spodrézajo.

Perisológia, æ. f. vberflüßige red. enu prezobilnu govorjémè, nenúznu govorjémè.

Péristereon, is. m. Taubenkraut. golobnják, golobnek.

Péristereos, i. f. wilder kraut. sporìszh, séliszhe.

Péristerotrophéum, phei. n. Taubenhauß. golobnják, golobnják.

Péristroma, atis. n. idem ac Peripetasma.

Péristylium, ij: vel péristylum, i. n. ein Creutzgang. en Krißhom poot, Krißham obhodik, garshlústen.

Péritè. adv. geschicklich. Kakor v'tih Closhtrah ali v'gospóshkih dvoriszhah.

Péritè. adv. geschicklich. Vuzhénu, sastópnu, iskúshenu, vmétalnu.

Péritia, æ. f. erfahrung, erlehrte. iskúshnost, nuk, vuzhenúst, sastópnost. + iskushlívast, skusénie.

Périto, as, are. Vnterrichten. pogínjati, konez vséti. h. pésslu pójti, ali iti ity.

Péritóneum, ei. n. Bauchwehrung. péjzhiza per oserzhju.

Péritus, a, um. erfahren, erlehrt. iskúshen, skúshen, savuzhen, vuzhen, sastópen. peritus belli ac rei militaris. der kriegs wol erfahren. Karen v'vójski, ali v'sholnérskih rizhejh dobru iskúshen. peritus jure. ein rechtserlehrter. en vtih práudah sastópen, beséjdnik. vsu peritus. ein klúger mann. en sastópen mosh. Docendi vel ad disciplinam peritus. erfahrt zů lehren. rózhen, vmétalen vuzhiti, podvuzhiti. peritissimg. de, vel in agricultura. der ackerbaů wol erfahren. na obdelávajne tiga pella dóbrù sastópen. en na kmétiskku, ali pólskku délu dobru sastópen.

Perjúcundè. Adv. sehr lieblich. sylnu prijetnu, lubesnivu, lústnu, veßélu.

Perjúcundus, a, um. sehr lieblich, frölich, holdselig. cilu prijéten, lústen, veßél, lubesniv, perserzhen.

Perjúrátio, ónis. dim. kleiner meineid. éna májhena nasvejstóba zhe súper perségo sturjéna.

Perjúrátus, a, um. durch meineid verletzt. skus nasvejstóbo poshkóden, falsh perségan: krivů, priséßlir.

Perjuriósus, a, um. meineidig. nasvejst, kateri súper pers parsego sturý prisego sturý.

Perjúrium, ij. n. meineid, falscher eid. éna nasvejstóba súper pérsego, kriva pérsega, falsh Japérsega, parsegovájne.

Perjúro, as, avi, atum, are. ein Meineid schwören. falsch schwören. en nasvejstobo, ali fratarjo, ali falshjo súper pérsego sturiti, krivů pérsezhi, se falsh Japérsezhi, parjegati priségati.

Perjúrus, a, um. meineidig. krivízhen pérsegávizh, Japérségavizh. falsh pérségliv, ali pérshliv, Japérséshliv. perjurior, perjurissimus.

Périzóma, atis. n. Bruch, furtuch. svitize, okrilje, tribúshnik, opasshlu, vse tu kar se okúli tribúha opashe.

Périzónium, ij. schürtz, fürtuch. en shirzel, tribúshnik, fartah fértah.

Perlábor, beris, lapsus sum, labi. dep. durchfallen, durchfahren, nach und nach fallen. skus pádsti, spoderssejti, spopolsniti, po zhásji pádati. Volucris perlabitur auras. der Vogel fliegt in den lúft. tize v'lúftu léjtajo. per locum alíquem perlabi. durch ein ort fahren. skus énu méstu se pellati, vosíti. ex Thuri perlapsus est. er ist von Trun durchgefallen. je s'éniga túrna dóli pádèl, ali létil.

Perlætus, a, um. ganz frölich. sylnu veßél, lústen.

Perlàte. gar breit. cilu shirókù, reshirnu, prostórnu. perlate patere. sehr breit seyn. sylnu shirókù biti.

Perlátus, a, um. â perferor. erbracht. parnéßen donéßen. ad eum fama tanti exercitus perlata. K'tému je en glaß od éne nesmáßne voiske donéßen.

Perlátus, a, um. ex per & latus. skos, kriv. sílnu skirók, reshíten, prostórn, prestrán.

Perlécebra, arum. f. pl. nadrástli, napelávajhi, nashúntajne, napeluvájne, nepelávajne, nadrastéjne, vábiki.

Perlecto, as, avi, atum, are. drástiti, napelávati, nashúntati, vábiti, pregovárjati.

Perlectus, a, um. â perlegor. prebrán, od Jazhétka do Kónza isbrán.

Pérlĕgo, is, légi, lectum, légere. prebráti, isbráti, od Jazhétka do Kónza prebráti. perlegere aliquid oculis. vtuub skri. Wig brescheigan. Kaj fs'flíssam, oglédati, ogledávati.

Perlépĭdus, a, um. folshalig. lúshten, smé-shen, shálkou, lubesnív.

Pérlĕvis, e & e. Adj. gar kriegh. cilu lagák, ali lahák, hiter.

Perlévĭtèr. Adv. skos brsand. cilu hítru, lák-kú. vin corug. cilu málu, májzenu.

Perlíbentèr. Adv. skos gern. sdóbro vólo, dob-ravólnu, radavólnu.

Perlibens. vide Perlubens.

Perlĭbĕrālis, e & le. Adj. skos gastfrey, gar woltsútig. sílnu dobrútliv, darahliv, darú-tliv.

Perlĭbĕrāliter. Adv. skos krieglich, skos grebiglich. cilu darútlivu, darahlivu, dobrútlivu, pre-obílnu, bogátu.

Pérlĭbro, as, are. nach der richtschnúr vbun, vbun, rigrutleh murstru, vbru magen. po shnóri poglihati, porovnáti, prou premériti, glih, róvnu sturiti. úbru cúgen, úbru zlagu. prevágati, pretéhtati, prevdáriti, previhtiti.

Perlício. vide Pellicio.

Pérlĭgo, as, are. Gúsauun binden. vkúpaj svésati, pervésati, prevésati.

Perlínio, is, livi, litum, linire. vol brsta-riehen, ysmieren. dóbru pomásati, poshálbati perlinire aliquid herbis. Colum.

Pérlĭno, is, lívi vel lévi, pérlĭtum, perlinire vol brstarichen. dobru prestrihati, pomásati.

Pérlĭto, as, are. dúrch oder vber vorbey, vol hombich oder hud gott kreschúnen. skus óf-er sadobiti, dosézhi, prejéti, popólnama offro-váti, inu bg Boga sprijásniti.

Perlongè. Adv. weit, skos. dólgu, délezh. perlonge est. es ist skos von einem. on je dél-ezh od tod.

Perlonginquus, a, um. skos weit, weit zu skos. sílnu dálezhen, dálen, cilu od dá-lezh, délezh.

Perlongus, a, um. sehr lang, weit. sílnu dolg, dálen, dálezhen. perlongum Intervallum. weite, lúcher. dálnost, en dolg gráben

Pérlŭbens, tis. o. skos willig. cilu volán, dobro-vólen, radovólen, frajvólen, rad.

Perlúbet, perlubebat, lúbuit, lúbitum est. Impers. gefúlet. f se lúshta, sílnu dóbru dopáde. per-lubet hunc hominem Colloqui. ich habe gúten lúst mit dem Júnckern. méni je vseh shein zhlo-vékom govoriti.

Perlūcens, tis. o. durchsich. sastópliv, sastóper-lucens oratio. ein durchsichtige rede. ena sa-toplívu govorjéme.

Perlūceo, lūces, luxi, lucére. durchscheinen. pre-svejtiti, presvitéjti, skúsi svejtiti, ali se la-kotáti

Perlūcĭdĭtas, átis. f. durchsichtigkeit. presvit-vost, ali presvetlúvost: skus svitlívast, skus-

Perlūcĭdŭlus, a, um. etwas durchsichtig. pre-énu málu presvitál, presvejtliv, skus svitál lapis perlucidulus.

Perlūcĭdus, a, um. durchsichtig, skos blos bu lauter. presvitál, presvitliv, sílnu zhyst, ja svitál, de se skúsi vídi. amnis perlucidior vitro. ein bach blúter als glass. en potók zhístishi ko-ker Crystál, ali glask. vitro perlucidior.

Perluctuōsus, a, um. skos klágleh, traurig. cilu millen, shálosten, objókliv, mil

Perlūdo, is, lúsi, lúsum, ludere. spilen. ygráti.

Perluo, is, lui, lútum, luere. waschen, saúber ausspúrlen. práti, prepráti, dóbru opráti, sí-ispírati, oshnáshiti, ozhéditi, pomíti, pomí-ismívati. os perluere Vino. den mund mit wein ausspúlen. vúista is Vinom ismíti, isp-áti. manus perluere Vndâ fontanâ. die hán-ino Vmívati, Vmíti.

Perlustro, as, avi, atum, are. wol brsichtigen. dúrchsehen. dóbru oglédati, poglédati, pre-vati, preglédati. perlustrare animo. wol brsi-frlichen betrachten. dóbru persébi premísliti, spremísliti, spremishlováti. perlustrare aliquid ra-tis. etwas dúrchsehen. Kejkaj preglédati, pre-skáti, prebarkláti.

Permăcer, cra, crum. gar mager, múgrolin, cilu do Kónza madál, Kumern, pust, szhínjan, suh, suhlást, suhóten.

Permădĕfăcio, is, facere. skos nas machen. mo-omokrísti, pomozhísti, mókru sturiti.

Permădeo, permades, madui, madére. sive per-madesco, is, scere. ganz nas skosen, oder com-do Kónza mókar biti, mókar perhájati, se sno-ti. hýbernis pluviis permadescere. den winter rregen ganz nas scheu. od sýmskiga deshja, ali deshevja do Kónza mókar postáti, ali rátati.

Permagnus, a, um. skos groß. sílnu vélik. per-gno aestimare. hoch achten. vésoku darshati, stimati. permagni Interest. es ist viel daran gelegen. je vélíku na tem leshézhe. permagnus Vir. grosz-mann. vélik, nesmássen, vísok, prestimán mash.

Permānans, tis. o. durchfliessend. skus tekózh, ali tezheózh, skus predereózh, ali pre-dereózh.

Permānanter. Adv. durchfliessend. skus tekózh, predereózhe. Kotler enu dóbru Vinu vse shíli-tézhe.

Permānasco ; is ; scere . ~~gelangen~~ . dohoditi ; dosé=
ži ; sadobiti . ad aliquem permanascere . ~~zů einem~~
~~gelangen~~ . Kénimu priti ; éniga ; dohoditi ; doyti . ~~Zorn~~ ~~sein~~ ~~fürgehen~~ . se enéjga sérda ali jése bá=
ti ; ~~straffen~~ .

Permāneo ; pérmanes ; mansi ; mansum ; nére . ~~Pre=~~
~~bleiben~~ . ostáti ; obstáti ; prebiti ; ali prebivâti
permanere in sententia sua . ~~auf seiner meri=~~
~~nung bleiben~~ . per svóji máningi ; ali mísli
ti . permanere in multos annos . ~~Viel Jahr blei=~~
~~ben~~ . véliku lejt ostáti . permanere in incepto . ~~bey~~
~~seinem Vorhaben bleiben~~ . per svójmu naprêjvzet=
ju obstáti .

Permanesco ; is ; scere . ~~in ein Brauntzsaft kommen~~
~~Wenu Sposnájne~~ ; ali Vsnájne priti ; Sposnân ali snân
postáti .

Permāno ; as ; avi ; atum ; are . ~~Durchfliessen~~ ; ~~dur=~~
~~chgehen~~ . skus tézhi ; pertézhi ; pertéjkati ; se
restézhi ; ali reslyti . permanare in venas . ~~in die~~
~~Adern fliessen~~ . ~~kommen~~ . Vtę shýle tézhi ; se
po shylah restéjkati ; Vshýle priti . promanare ad
aures . ~~Biss Ohren kommen~~ . mnógim snánu
postáti . ad aures permanare . ~~für Ohren kommen~~
na Vushesa priti .

Permansio ; ónis . f . ~~Beharrung~~ . ostánik ; obstá=
nik ; prebivájne ; pomudéjne .

Permātūresco ; rescis ; maturui ; rescere . ~~cool~~ ~~trib~~
~~werden~~ . dóbru srélu jnu godnú perhájati ; posta=
ti ; rátati . dóbru sorjti ; se godíti . pomum per=
maturuit . ~~Der Apffel ist gantz trib~~ . jábolku se je
~~isorgin~~ isorilu ; ali je srélu .

Permātūrus ; a ; um . ~~cool trib~~ . dóbru srel ; god=
an . olivæ permatura . dóbru srêle ójlike .

Permeábilis, e . Adj . ~~Dadurch man gehen kan~~ .
skus katéru se samore hoditi . Vix plaustro perme=
abilis . ~~Dadurch ein Leiterwagen kaum fahren~~ =
~~kan~~ . skus katéru kumai ~~sen~~ se en naloshèn
vuss móre pellâti . Vtarplivu ; ali samosklivu . skus hoditi .

Permediocris, e . Adj . ~~Fast mittelmässig~~ . Kar
se sáide ; ali kar je srédne mâsse : srédno mass .

Permēditè . Adv . ~~cool bedächtlich~~ . pozhási ; pre=
mishlávu ; ~~dobru premisteno ; premishleno~~ ; pre=
mishlivu .

Permensus ; a ; um . active . ~~Der gemessen hat~~ .
katéri je méril ; preméril . passive . ~~gemessen~~ .
~~abgemessen~~ . smérjen ; pomérjen ; premérjen .

Permeo ; as ; avi ; atum ; are . ~~Durchgehen~~ ; ~~dur=~~
~~chfahren~~ . skus pójti ; prekoditi ; pretézhi ; pre=
várati ; preshvigati . permeare omnia vel per
omnia . ~~alles durchgehen~~ . Vse préjti ; prekoditi
sub maria permeare . ~~Unter die Meer gehen~~ .
pod múrje pójti .

Permereo ; permeres ; merui ; merére . ~~Den Krieg~~
~~völlenden~~ ; im ~~krieg Kriegsleuten~~ . na Vójski=
slushiti ; célo Vojsko vun is~~gl~~ushiti ; na Vójski=
obstáti ; Vojsko prestáti . ~~sich Wohl thun~~ . ~~sich~~
se ~~wohl~~ ~~thun~~ ; vrédniga stúriti skus dóbru sa=
darshajne .

Permetior ; metiris ; mensus sum ; metiri . ~~durch=~~
~~gehen~~ ; ~~abmessen~~ . méríti ; preméríti . permetiri
agrum . ~~über Land fahren~~ . zhes múrje se Vosíti
pellâti .

Permétuo ; is ; tuere . ~~sich fürchten~~ . se mozhnu
~~trauren~~ . se énimu zhes dáti ; sklâti ; savúpati .

báti ; strâshiti ; prestrâshiti ; bojézh ; strashlivu
strashan biti . iras alicuius permetuere . ~~einen~~
~~erzürnen~~ . se enéjga sérda ali jése bá=
ti ; ~~straffen~~ .

Permílito ; as ; are . ~~Frid und fried streiten~~ . Vses=
kusi stritati ; vójskovâti ; bojovâti .

Perminūtus ; a ; um . ~~gar klein~~ . cilu drobân ; terâk ;
drobizhinkast ; májzen ; májhen .

Permīrus ; a ; um . ~~gar wunderbar~~ . sálu zhúd=
en ; prezhúden .

Permisceo ; misces ; miscui ; mistum & mixtum ;
scére . ~~Vermischen~~ . smejshati ; samejshati ; per=
mejshati ; premejshati . omnia permiscere . ~~alles~~
~~durcheinander~~ ~~corrigiren~~ . Vse premetáti . aquam
vino permiscere . ~~Wasser unter den Wein thun~~
Vodò vmej vinu mejshati ; vinu bajssrati ; ali vodnizhiti .
~~düpfiti~~ . aliquid cũ aliqua re permiscere . ~~Zwey~~=
~~erley~~ ~~Ding unter einander mischen~~ . dvójne
rizhy éno vmej drúgo smejshati . fortunam suam
miserijs permiscere . ~~Sein Vrsprung Engelisch auf~~
~~den Falz laden~~ . sam sébi nesrézhno na glávo
nalágati ; naloshiti .

Permissio ; ónis . f . ~~Verwilligung~~ ; ~~erlaubnüs~~ ; ~~Zu=~~
~~lassung~~ . pervólitjne ; ali pervóla ; slabódnost ;
perpusthénje ; dopusthájne .

Permissus ; a ; um . ~~Verzünftiget~~ ; ~~Zugelassen~~ .
pervoshen ; pervóllen ; perpusthèn ; dopusthèn .
lege permissum est . ~~es ist Durch~~ ~~Zugelassen~~ .
~~Zugelassen~~ . je skus postávo perpusthénu .

Permissus ; ûs . m . Vide permissio . perpústik ; do=
pústik . permisso tuo . ~~Durch dein Zulassung~~ .
skus tvoj perpústik ; dopústik .

Permistè . Adv . ~~Vermischt~~ . ~~&~~ smejshanu ; smishná=
vu .

Permistio ; ónis . f ~~Vermischung~~ . smejshájne ;
premejshájne . ~~Vermischung~~ . smishnáva ; ali
smejshnáva . ~~gemischt~~ . ~~Fried gemischt~~ . smejss ;
ali smejssa ; shitna smejss .

Permistūra ; æ . f . idem .

Permistus ; a ; um . ~~Vermischt~~ ; ~~Vermischt~~ . smej=
shan ; premejshan ; Vkupaj smejshan ; Vmejs smeshan
samejshan . fructus magna acerbitate permisti . ~~Sau=~~
~~er Früchte~~ . Kissilu sádje .

Permītis ; e . ~~gar sanft~~ ; miet . cilu krotâk ;
pohléven ; dobrútliv .

Permitto ; is ; misi ; missum ; mittere . ~~erlauben~~ ;
~~Verwilligen~~ ; ~~Zulassen~~ . ~~slobodíti ; ali slabód=~~
~~nost dáti~~ pervolliti ; perpustiti ; dopustiti ; pus=
titi . permittere alicui potestatem rei alicuius fa=
ciendæ . ~~einem gewalt über etwas Zuthun~~ . eni=
mu oblást dáti kaj sturiti . iracundiæ alicuius ali=
quid permittere . ~~einen Vnmüthigkeit etwas Zu~~
~~thun~~ . ~~zů fallen~~ . enéjga serdlivosti nikúliku nak dá=
ti . trans maria aliquem permittere . ~~einen über~~
~~unser Vrayheiten~~ . éniga zhes múrje odpos=
láti ; poslâti . equos in hostem permittere . ~~in die~~
~~Feind springen~~ . Vte souráshnike dirjáti ; Kóyne
spodbósti ; spustiti . permittere se alicui ; se fidei
& in fidem alicuius . ~~sich~~ se ~~sich einem ergeben~~ ; ~~Er=~~

derlâubati

Permödestus, a, um. sehr Züchtig. cilu brúmen, smáßen, slóßen, Krotak, Zhéden pohléven.

Permódicè. Adv. sehr wenig. cilu málu, smálim.

Permódicus, a, um. wenig, wenig. sílnu máj:ken, májzen, cilu málu. permodica res familiaris: wenig Hußhaltung. énu májhenn Gospodárstvu.

Permólestè. Adv. mit großem Verdruß. nadléßnu, toßhlívu. is Veliko toßhlívostjo.

Permólestus, a, um. gar übrelegen. sílnu nad:léßhen, teßhák, nepokójn, Sabáuliu.

Permólo, is, ui, itum, ere. Zermahlen. semléjti ali smlejti, smenzáti, stólzhi K'práhu, V'prah perpráviti, ali istólzhi, resdrobiti. Horat dixit permolere alienas Vxores. mit fremden Weibern Zuthun haben. Sdrúgimi Shenámi oprávit imejti.

Permótio, ónis. f. Bewegung. ganéjne, nagnívanje, naklónejne, ogibajne, omajáme: en nakló:nik. mentis Incitatio, & permotio divina. Cic. Zermüthung, Aufmunterung, Aufgelegtheit zu:búng. obudéjne te pámeti, inu bóßhje nóter da:jáme, pergnánje resvizhénie

Permótus, a, um. bewegt. pergnan, nágnen, gánen, naklónen, ogíban, omájan: obuden. permotus iracundia. Zürnet Gemüth bewegt. skus serditost napelan, nágnen. mente permotus. Aufsinnig. V'pámeti smejshan, nevúmen, smámlen.

Permóveo, pérmoves, movi, mótum, movere. sehr bewegen. mozhnú nagniti, pergnáti, ga:níti, nakloniti, naklánati, ogibati, omajáti. obuditi. precibus aliquem permovere. einen zürnet mitleidem bewegt machen. skus Vsmilejne naklónen biti.

Permúlceo, es, mulsi, mulsum & mulli mulctum, mulcere. streicheln, liebkosen, begütigen. radováti, gláditi, pogláditi, lubiti, lubizhkováti, sa lúbu imeti, Vdobrútiti, povdobrútiti, Vtoláshiti, povtoláshiti, Vkrotiti. permulcere iras. den Zorn stillen. ta serd potoláshiti. Voluptate aliquem permulcere. einen Lüstig machen. éniga Veßéliga, lústniga sturiti. permul:cere plebem. das gemeine Volk begütigen. ta gmajn folk, ali te gmajn ludy Vdobrútiti Vtoláshiti Vkrotiti, potihmiti.

Permulctus, a, um. Gestrichen, gestreelt. Vtolá:shen, potoláshen, potihmen, K' mýru perprá:vlen. liberalibus Verbis permulcti sunt. sie sind mit freundlichen Worten Zufrieden gestellet worden. óni so is prisáßnimi beßédami. K' mýru, ali k' pokóju postavleni bili.

Permulsus, a, um. idem. permulsus animus recrea:tus.

Permulti, æ, a. pl. sehr Viel. sílnu Veliku. ✝ mnógi.

Permultò. Adv. Vielmahl. Veliku vezh.

Permultùm. Adv. sehr Viel, gar Zuviel. sílnu Ve:líku, prevezh, mnógu.

Permundus, a, um. sehr sauber, rein. cilu snáshen, zhéden, zhist.

Permúnio, múnis, munívi, munítum, nire. wol brwahren, Vrefahren. dóbru ✝ obraníti, obvára:váti, orroshíti, sashánzati, obshánzati, is postáje:nami, inu Sydóvmi obdáti, mozhnu sagraditi, oj:raditi, obsydati.

Permúnitus, a, um. wol brwahrt, sehr Veſt. dóbru obváravan, sashanzhe sashánzan, ograjen obsýdan, sílnu mozhan, tárden.

Permútátio, ónis. f. Tauſch, vreßhe. mejnanje, mejnáme, mejna, smenjne. magna rerum per:mutatio imminet. ob sind große Endrungen obhanden. so Veliki spremejnki pred rokami.

Permútátus, a, um. Verändert, Vertauſcht. spreminen, smejnen, samejnan. permutato ordo. spremenéna órdenga.

Permúto, as, avi, atum, are. Verändern, Vertauſchen. spremeniti, ali premi:ti. odmeniti, smeniti, samejnáti, premejnáti, spremejnovati. permutare precio vel mere. Waaren gegen einander Vertauſchen. blago Zblagam samejnati, blagu sa blagu mejnáti. permutare pecuniam. Geld Zurecht in Corefsl Correſpondenz. denárje skus Wechsel savkásati ali poslati. permutare aliquid inter se. einander Vertauſchen. Kaj vmej sábo sa:mejnati. permutare cum aliquo. mit einem Vertauſchen. S'enim samejnáti, ali mejnáti.

Perna, æ. f. Schinken, Schinken. tu pern svínsku pleßhe, Krazha.

Perneceſſarius, a, um. sehr nothwendig. cilu po:rében. tempus perneceſſarium. en potrében zhás. substantive. gúter Freund, Vertrauter. dóbri prijátel, zéden od Jkláhte priátil, rodjak.

Pernávigo, as, are. Durchſchiffen. se po vódi:sem ter tam pellati, skus pellati, Voßiti, prepe:ti, prebróditi, prebrodováti.

Pernégo, as, avi, atum, are. Leugnen, läugnen cilu odpovédati, tayti, Satayti, odrezhi.

Pernéo, es, evi, étum, ere. abſpinnen. odpr:sti, dopresti.

Perniciábilis, & e. Adj. Verderblich, schädlich. pogúbliv, nevárliv, napriden, shkodliv. hoc mihi fuit perniciabile. Das iſt mir schädlich gewesen. ta je méni shkodlívu bilu.

Perniciális, & e. Adj. schädlich, tödlich. shkódliv smérten. perniciales morbi. tödliche Krankheiten. smértne bolesni. perniciali odio alicuius flagra:re. einen tödlich haſſen. éniga do smérti sovrá:shiti.

Pernícies, ei. f. Verderben, Zerſtörung. pogúbik, pogublejne, pogonóbik, pogonobljne, Kon:zhájne, resdjáme. depellere pernicien à patriâ. Das Verderben vom Vaterland abwenden. ta pogubljne od deßhélle odverniti, odgnáti. fazu perciciem alicui. einem schaden Zufügen. enimu shkódo pelsedéti, sturiti, perßedejti.

Pernícióßè. Adv. Verderblicher weiß. shkodlivu, pogublivu, skus pogubo.

Perniciōsus, a, um. Verderblich, schädlich. pogublìv shkodliv. pernicioſa aſſentatio. ſchädliche liebkoſung: shkodlivu lubizhkovajne, lubléjne, perliſovajne.

Pernícitas, átis, f. brfandigkeit. hitrōſt, ali hitrúſt: rózhnoſt, jédernoſt.

Perniciter. Adv. ſchnell, brfand. hítru, bersh ku bezit, rózhnu, jédernu.

Perníger, a, um. ſchr ſchwarz. sílnu zhern, silu zhernkaſt.

Pernímium. Adv. ſehr Vil. cilu velíku, préveʒh. pernimium interest. es iſt Vil daran gelegen. je cilu velíku na tem leshéʒhe.

Pernío, ónis, m. verfrorne fleiſch an füſſen. en nihúr, ali oſéblu meſsú na nogah.

Perniúnculus, i, m. dim. idem.

Pernix, nícis, o, ſchnell. híter. pernícior Vento. ſchneller als der wind. hitréjshi kókor véjter. pernix sum manibus. ich bin ſchnell mit den händen. jest sem híter inu róʒhen v'rókah. jacet pernix in ſtrato. er liegt brfandlich im bett. on stanovítnu leshí v'poſtili.

Pernóbilis, e, e. ſehr edle, wol brkannt. cilu shlákten, inu dóbru znan, imēníten, preſhlákten.

Pernocto, as, avi, atum, are. über nacht bleiben. ʒhes nuʒh v'énim Kráju biti, ostáti, prenoʒhíjti. ad oſtium, vel in publico pernoctare. brij der thür oder auf der gaſſen die nacht über verbleiben. pred dúrmi, ali ne gáſsi ʒhes nuʒh ostáti. cum curis pernoctare. die nacht mit ſorgen zubringen. s cejlo núʒh is velíkimi skérbmi dopernésti.

Pernósco, is, novi, notum, noſcere. wol kennen. dóbru, znu prou poſnáti. hominum mores pernoſcere ex vultu. den menſchen ſitten und gemüth aus angeſicht erkennen. ʒhlovéʒhke shége inu navádke is obráſa dóli vséti, inu ſpoznáti.

Pernótesco, notui, ſcere. ſehr kund werden. cilu znanu inu oʒhítnu postáti, ali perſa péhajati vel pernotuit. nach dem es kund worden. potém kir je oʒhítnu rátalu, ludéjm v'znáne prishlu.

Pernox, ctis. durchwachtig, durch die ganze nacht während. ponoʒhen, cejlo nuʒh tarpéʒh. luna pernox erat. der Mond hat die ganze nacht geſchinen. méjsiz, ali lúna je cejlo nuʒh svetila.

Pernúmero, as, are. auszehlen, zehlen. vstéjti, ishtéjti, prestéjti, stéjti. pernumerare pecuniam, geld über zehlen. denárje prestéjti.

Pero, rónis, m. ſtiefel, bundſchuh. shkorníze, stibálke, púndtshahi, ali stibálize na pol noge.

Perobſcúrus, a, um. ſehr finſter, ſehr dunkel. cilu tmán, nelúʒhen, nesvitál.

Peródi, odíſse. ſehr haſſen. sílnu souráshiti, jasouráshiti. perodiendus talis princeps non optandus. ein ſolcher fürſt ſoll verhaſſet und gewünſcht werden. en takúshen first ima jasouráshen, inu nikar pervóſʒhen biti.

Peródiōsus, a, um. ſehr verdrießlich. en markák ali marshák, nepriʒheten, ostúden, ſupern, souráshen, ali souvash, nadléshen.

Peroffíciōſe. Adv. dienſtlich. cilu slushlívu, sluſhábnu. peraſficioſe aliquem obſervare. einem ſehr dienſtlich aufwarten, ehren. énimu sluſhábnu góri strejʒhi, éniga ʒhastíti.

Pérōleo, péroles, olui, et olévi, perolére. ſtarck riechen, oder ſtinchen. sílnu mozhnu dishati ali smardéjti.

Pérōnātus, a, um. geſtiefelt. ostibálan, oshkórnen, nizan, obút. v'shkórnize, ali vshkórne obút.

Péropportūnè. Adv. gar gelegen, füglich. cilu perlóſhnu, slóſhnu. peropportune venire. zu rechter zeit kommen. ob právim ʒhásu, ali ʒájtu priti.

Peropportūnus, a, um. ſehr bequem, zu rechter zeit. cilu perlóſhen, slóſhen, leshéʒht, ob právim ʒhásu, pravoʒhásen. peropportunum diverſorium. bequeme herberg. éna perlóſhna oſtarija. peropportunus adventus. ein ankunft zu rechter zeit. en pravoʒhásen prihód.

Pérōptātò. Adv. nach wünſch. po vólji, po shélli. peroptatò nobis datum est. cic. po pervoʒhku. nam je letù dánu, dopuszhénu.

Pérōpto, as, are. ſehr wünſchen. sílnu voszhíti, pervoszhíjti. peroptare filiam. corn. voshíti, shelléjti.

Peropus est. es iſt gar nothwendig. je cilu potrébnu.

Pérōrātio, ónis, f. beſchluß der rede. sklenù, sklémba, ali sklénik tiga govorjénja.

Pérōrātus, a, um. fürgetragt, außgeredt. napréjreʒhen, vun isreʒhen, isgovorjen. Cauſa probe perorata. práuda je prou inu ſastópnu, naprèj perneſséna.

Pérōriga, æ, m. der die ſtuten zulaſt. Kobilár, stásti. Kateri Kobile h. pastúhom perpúsʒha. ali pastúhe h. Kobillam: Kobilar, pastúhar.

Perornātus, a, um. wolgezirkt. dobru pozírən, oʒíran, oʒhéden, olishpan. perornata mulier. ein wolaufgebutzte weib. éna lipù, olishpana shéna.

Perorno, as, are. ſehr zieren. lipù pozírati, oʒírati, oſnáſhiti, oʒhéditi, olishpati.

Pérōro, as, avi, atum, are. außreden, die rede zum ende bringen. isgovoriti, lipù govoriti: svoje govorjénje skleniti, dokonʒháti. perorare orationem. eine rede enden. énu govorjénje dokonʒháti. perorare cauſam. eine ſach reden. od éne rizhi govoriti. perorare in aliquem. wider einen reden. ſuper éniga govoriti. perorat continuo. er redt allezeit. on vséskuſi govoriʒhuje.

Pérōſus, a, um. ſehr haſſend. slu souráshen, sovràsh, ali souráshliv, jasouráshliv. peroſus lucem. die ſonne haſſend. Kateri éno otóshnost na shivlénju ima.

Perpāco, as, are. ganz befriedigen, ſtillen. cilu smeríti, vtolaſhiti, potolaſhiti, potihníti. omnibus perpacatis, nach dem ſie alle befriediget worden. potèm kir so vsi bili potolásheni inu k'miru postávleni.

Perparcè . Adv. ſehr karg / ſparſam . cilu ſko=
=pú , preſkopú , ſpako ſhparovnu .
Perpărum . Adv. ſehr wenig . cilu málu , premálu .
Perparvŭlus , a , um . ſehr klein . cilu májen , májhin , májhen . **Perparuus** , a , um . idem .
Perpáuculus , a , um . ſehr klein wenig . cilu málu do Kónza májhen . perpauculi paſsus . májhenu ſto=
=pin , ſpin .
Perpaucus , a , um . idem .
Perpăvĕfăcio , is , fèci , factum , facere . ſehr erſchrecken . alicus pectus perpavefacere . nimu ſehr erſchrecken . éniga ſílnu prestráshiti , Vs=
=tráshiti , ostráshiti , Vſtráh perpráviti .
Perpáulŭlum . Adv. gar wenig . declinare perp=
=áululum . gar wenig abweichen . cilu málu ſe Vganiti , ſ'póota ſtopyti ſtopiti .
Perpáulŭlus , a , um . gar wenig . cilu málu , pre=
=málu , máihen , premájhen . perpaululum loci . wenig Platz . májhenu proſtórja .
Perpauper . o . gar arm . cilu Vbóg , siróten .
Perpéllo , is , puli , pulſum , pellere . unterriben is ſýlo is ſýllo pergnáti , pergájnati , nagájnati perpell=
=ere ad deditionem . Zwingen etwas aufzu=
=geben . ſýlliti , ali persýlliti Kejkaj zhes dáti , góri dáti .
Perpendĭcŭlāris , e , e . Adj. Geometris . grund Li=
=nie ſich kreuzend , ſchnurrecht . glih , ali rávnu dóli v púdse Vishèzhi , prov poſhnóri .
Perpendĭcŭlāriter . Adv. ſchnurrecht , abwerts . po ſhnóri dóli , ravnu dóli .
Perpendĭcŭlātor , oris . m . der den Bley=
=echt . Kateri ſjdárſko plájbo núza . plájbavitz .
Perpendĭcŭlātus , a , um . nach der Bleywag ge=
=macht . po plájbi ſturjen , napráulen , oplájbar , po plájbi ſmeryen ſmerjen .
Perpendĭcŭlum , li . Bleywag / Grubel . ſjdárska plájba , ſhnóra iſt svinzam . Columnas ad per=
=pendiculum erigere . die Säulen nach dem Gru=
=bel gerad aufrichten . te stibrè po plájbi , ali po ſhnóri ravnu góri postáviti . cic . ad perpen=
=diculum . nach der Schnur , po gauz recht . po ſhnóri , do Kónza prov , pravizhnu .
Perpendo , is , di , penſum , pendere . wol bedenken . prov premisliti , reſmisliti , premishlováti , reſmishlováti , pretéhtati , prevdáriti . perpendere apud se . bey ſich bedenken . per sébi premisliti perpendere aliquid ad rationem . etwas Vernünf=
=tig bedenken . Kejkaj raſvúmnu , pámetnu spremishlováti .
Perpenſa , æ . f . Haſelwurz . Vjérih ſtéliſhe ſéliſhe jnu Koren .
Perpenſātio . f . Erwegung , Bedenken . pre=
=téhtanje , pre - ali reſmishlenje , pre - ali reſ=
=mishlovánje , pomishlovánje . Bedenken premiſlen
Perpenſio , ónis . f . idem . Perpenſio rerum Erwe=
3 — **Perpĕrăm** . Adv . Quarech . Krivizhnu , fálshnu . perperam judicare , dicere . Quarech Unrichtig ,

3. **Perpenſus** , a , um . erwogen , bedacht . preté=
=tan , premíshlen , prevdárjen .

Perpĕrus , a , um . böſe , närriſch . hud , hudóben , ſlozhèſt , norzhàu , nórski .
Perpes , pĕrpetis . o . ewig , beſtändig . ceil . Vsesklúſen , vekuvezhen , stanovíten . noctem in ſtramentis pernoctare perpetem . die ganze Nacht im Stroh liegen . Céjlo nuzh na slámi leſhati .
Perpeſſio , ónis . f . das Leiden . tarplejne , pretar=
=plejne .
Perpeſſus , a , um . der geliten hat . Kateri je tarpil , pretarpil . Ventos perpeſſus et imbres . der Wind und regen ausgeſtanden . Kateri je Vétjre inu dishévje prestál .
Perpĕtim . Adv . immer zu , ſtets . Vzhási , dó=
=krat , Vsigdar , Vsésklúſi , pres nehájna .
Perpétior , peteris , peſsus ſum , pĕrpeti . erdulden , dulden . tarpéjti , pretarpéjti , prestáti , pre=
=bíti , prenésti . perpeti dolorem . ſchmerzen bole=
=zhíno tarpéjti . multa pro aliquo perpeti . viel für einen leiden . Veliku sa enéjga Vollo pre=
=tarpéjti .
Perpetrātus , a , um . vollbracht . dopernéſen , Konzhan sturjen , Vdjáne postáulen . perpetra=
=to bello . nach vollendetem Krieg . po dokonza=
=ni Vojski .
Perpetro , as , avi , atum , are . vollbringen , ver=
=richten . dopernésti , sturiti , Vdjáne postaviti . perpetrare Cædem . einen todtſchlag begehen . en poboy dopernésti , éniga Vbíti , Vmoriti Vmorit .
Perpĕtŭālis , e , e . Adj . immerwährend . Vsélej tra=
=jézhe , ali tarpliv , vekovézhen , Vsigdárex .
Perpĕtŭārius , a , um . immer zuhaben . vin de=
=ux , lezhnu vinu . Vsélej poſsejdezhi . en Vézhni lástnyk .
Perpĕtŭĭtas , tatis . f . Ewigkeit , ſtete Beſtändig=
=keit . Vézhnost , ali Vezhnusi , Vekovezhnost , stanovi=
=tnost , perpetuitas laudis . immerwährende Lob . Vsélej tarpléva zhast inu hvála . perpetuitas Vitæ . ewige Währende Erben . Vekovézhnu shivlejne .
Perpĕtuo , as , avi , atum , are . ohne Unterlaß be=
=harren . Vsélej ostáti , Vézhnu obstáti , perpetua=
=re Verba . ohne aufhören reden . pores nehájna govoriti . perpetuare nomen & gloriam . den Namen und glori ewig machen . imeè inu zhaſt Vekovezhniti , povézhniti .
Perpĕtuò . Adv . immerdar , ſtets . Vsésklúſi , Vsé=
=kumaj , Vézhnu , Vekuvezhnu .
Perpĕtuum . Adv . idem
Perpĕtuus , a , um . immerwährend , Vézhen , Vse=
=kuvezhen , Vsigdáren , Vsélej tarpliv . perpetuus amor . immerwährender Liebe . Vselej tarpliva lubézen .
Perpexus , a , um . wol gekämmt . dóbru shamplan , oglavnizhen , pozhèſsan , szhèſsan . perpexa barba .
Perpĭctus , a , um . wol gefärbt . dobru omállan , oziran , napúzan , olipotizhen , olishpan .
Perpláceo , pérplaces , plácui , plácitum , cére . ſehr gefallen . ſýlnu dopásti , Vsézh biti , ali po=
=táti . hoc mihi perplacet . das gefällt mir ſehr wol . letù méni ſýlnu dopáde , méni je do Kónza lubu . Vsézh , inu dopadlivu .

Perplexābilis, e, e. Adj. zweyfelhafftig, zwiblajozh ali zwibleozh, zwiblu: v. zwiblu stojezh, smámlen.

Perplexābiliter. Adv. zweifelhafftiglich. drr. zwiblivu, zwibleozhe, smámlenu.

Perplexè Perplexim. Adv. drr. smámleniu, smejshniavu, smotlivu, smotniavu.

Perplexor, aris, ari. zweifelhafftiglich reden, zwibleozhe, smámlenu, smejshanu gvoriti: v. zwiblaine postáviti, smámlen biti.

Perplexus, a, um. drr. zweifel, zweifelhafftig, zwig, smejshan, zwibliu, ali zwibleozh, smámlen, preplexum iter. zweifig weg, enasmejshana pot, en smejshan poot, responsum perplexum. zweifelhafftige antwort, en zwiblivu odgovor, zwiblast odgúver.

Perplicātus, a, um. drr. conexus. smejshan, smoten, zamotan.

Perpluo, pluis, plui, plútum, pluere. durchregnen, durchs dishejti, ali deshiti. durch. amor in pectus perpluit meum. der liebe fleuß in mein herz hinein. mú lubésen teshe inu solsy v. moje serze nótter. tectum perpluit. das dach regnet durch. dashy skus strosho. Coenaculum perpluit. das regnet in der kammer. dishy v. Kámbro.

Perplūres, pl. com. gar viel. mnogi. perplures reditus. grosse einkommen. + dósti, Veliki prihodki. + mnógi

Perplūrimùm. Adv. gar viel. eilu sylnu dósti, cilu veliku. perplurimum refert. es ist gar viel daran gelegen. je veliku na tem leshezhe.

Perpolio, perpolis, ivi, itum, ire. wol aufpolir: en, aufbutzen. dóbru ispalirati, ispúzati, ishnáshiti vsnáshiti, vzhistiti, vgladiti, vlikati.

Perpolītio, ónis. f. aufbutzung. ispalirajne, is púzajne, vgladenje, polikajne, vglajenie.

Perpolītus, a, um. aufgebutzt. ispaliran, ispúzan, polikan. aurum perpolitum. aufgebutzts gold. vzhistenu, ispúzanu slatu. perpolitus lit. gelehrt. vuzhen, svúzhen.

Perpopulor, aris, atus sum, ari. sehr verwüsten. cilu do kónza obrupati opleiniti, strikti, pogonobiti, vse pokonzhati. perpopulari regionem. ein Landschaft aufwüsten. eno deshello opleiniti, obrupati, resdjati.

Perpōtātio, ónis. f. strigung. enu vsaku, dlaku pitje, pijanzhovajne, vsigdarna pijazha.

Perpōto, as, avi, are. allezeit saufen, trinken. mokshi, pijazhiti, shleviti, pijanzhovati, pisti. amarum perpotare amaram trinken. enu grenku pitje pisti. totos dies perpotare. ganzen tag durchsaufen. cejle dneve pisti, ali vpijazhi doparnesti. omnia perpotare tu svoje japiti, jashleviti.

Perprimo, is, pressi, pressum, primere. durchdrucken. vseskusi tlazhiti, doli tiszhati, stiskati, pertiskati.

Perprosper, a, um. sehr gut, wolfelig. cilu dóber, sylnu srezhen. perprospera valetudine vsus. er war sehr gesund. on je bil cilu dóbru zdrau.

Perpŭrisco, scis, scere. sehr beissig, und rauhig werden. sylnu serbliv, inu garjou, ali grintou biti, ali postáti, párhou ratati, serbezh biti, serbeti.

Perpugnax, ācis. o. zánkisch. krejqliv, ardráven perpugnax in disputando. prepiráven v. disputiranju.

Perpŭlcher, a, um. sehr schön. sylnu lejp, zhéden, snasken.

Perpunctus, a, um. durchstochen. preboden, presúnen, prepuszhèn ali prepusten.

Perpurgātus, a, um. wol gereiniget. dóbru ozhiszhen, presnáshen, prezhéden, pometen, posnáshen. auribus perpurgatis alicui operam dare. einem mit gespitzten ohren zuhören. éniga s. velikim flissam poslúshati.

Perpúrgo, as, avi, atum, are. reinigen, reinigen. posnáshiti, pozhéditi, ozhistiti. perpurgare se herbula quadam. sich mit einem kräutlein reinigen. se s. enim shelisszhom ozhistiti, inu osdráviti. perpurgare cubiculum. ein zimmer auskehren. eno hisho ali kámbro pomesti. perpurgare Vestimenta. gvánte ismésti. perpurgare locum aliquem. ein ort reinlich machen. enu méstu isloshiti, islágati.

Perpŭsillùm. Adv. gar wenig. cilu málu.

Perpŭsillus, a, um. gar klein. cilu májhen, májzen. perpusillus homo. ein gar kleiner mensch. en cilu májhen zhlovik.

Pérpŭto, as, are. wol zurechnen. eni dáti sastopiti, dóbru na snájne dáti, dóbru resodéjti. alicui rem plane perputare. einem etwas gutlich zurechnen. énimu éno rejzh cilu sastoplivu na snájne dáti: ali cilu dóbru sastópit dáti, na vum dáti.

Perquàm. Adv. sehr. zálu. perquam bonus. sehr gut. zalu dóber, cilu ali sylnu dober. perquàm breviter perstringere. sehr kurz berühren. cilu krátku, sepopásti, dotikniti, sadéjti.

Perquiesco, is, quiévi, scere. wol schlaffen. dóbru spati, se dóbru spozhyti. totam perquiescere noctem. die ganze nacht wol schlaffen. cejlo nuzh dóbru spáti, ali se prespáti.

Perquīro, quiris, quisivi, quisitum, quírere. fleissig suchen, fragen nachfragen. dóbru skerbnu iskáti, vpráshati, povprashati, poyskáti. perquirere hominem ex omni loco regione. die leute sehr weit allen landen zusammen suchen. ludy is vsih deshell skúpaj poyskáti, isyskáti. perquirere quid dixerit! frag, was er gesagt hat. vpráshaj, kaj je djal, ali rekal.

Perquīsitè. Adv. mit fleissiger nachforschung. is skerblivim iskájnam inu sprashovájnam.

Perquīsītor, óris. m. fleissiger nachforscher. en flisig sprashovávizh, preyskávizh, povprashávizh.

Perquīsītus, a, um. fleissig nachgesucht. flissig, sprashovan, syskan, preyskan, povpráshan.

Perrārò. Adv. gar selten. malukadaj, rédku, po rédkim.

Perrārus, a, um. gar selzam. cilu réshdik, malukadájshen.

Perrēpo, is, repsi, reptum, répere. durchkriechen. perlézti, ali prelézti. se smúsniti. ad præsepe perrepere. zu der krippen kriechen. k. jaslim lézti. tellurem genibus perrepere. auf den knien kriechen. po kolejnah lasiti, ali lézti, se plásiti.

Perrépto, as, avi, atum, are. freq. idem. lásiti, se plejsati, ali plásiti.

Perrictus, a, um. Müntra. frishen, shnjézh. ocu: li perricti ad Vigilias obarmati. Müntra ... wachsbarr nüzen. frishn frishne, obudéne inu shnjézhe ozhy.

Perrīdículè. Adv. perridiculè dicere. lächerlich ... smézhne, shálkove rizhy naprej parnesti, inu govoriti. smézhnu, smezha vrédnu, shálkavu.

Perrīdículus, a, um. gar lächerlich. cilu smézhen smézha vréden, shálkou.

Perrōdo, is, rósi, résum, ródere. ... Zernagen, preglódati, prejéisti, pregristi, resgristi, resjéisti.

Perrōgo, as, are. ein Anfrag halten. en po: Vprashik, ali énu povprashajne dershati: povpra: shati. perrogare sententias. Anfragen, all: meinungen ... Okúli Vprasháti, Vsih máninge pogiruvati. z shnu, shnjendig bitten. lipú, stanovitnu proshiti, poproshiti.

Perrúmpo, is, rúpi, ruptum, rumpere. ... ein: ... zubrechen. skus predréjti, predréjti, predirati. perrumpere castra et agmen. ein Lager angreiffen und überfallen. énu lashis: zhe predréjte, poperjéti inu prepádsti, popád: sti. perrumpere ad locum in locum. in ein: zubrechen. V énu méstu predréjti. per mediam hostium aciem perrumpere. mitten durch der Feinde Schlachtordnung dringen. Vsrejd skus tiga na: prijátila poboyno Versto predréjti: ali skus ostrú: st te Vojske predréjti, si poot sturiti. leges per: rumpere. die Gesätze mit Gewalt brechen. te pos: táve is sýllo prelomiti, satréjti, poteptáti. perr: umpere periculum. der Gefahr entgehen. ti nevárnosti odýti, Vbejsháti.

Perruptus, a, um. durchbrochen, predért, skus predértu.

Persæpe. Adv. gar oft. cilu dóstikrat, po góstim.

Persalsè. Adv. gar schimpflich. dóbru sasolenu, shálkavu, smézhnu, rasvúmnu.

Persalsus, a, um. sehr gesalzen, Vbersalzen. sylnu solzhen, sasolen, presolen, mozhnu slan.

Persálūto, as, are. fleissig grüssen. flíssik pos: dráviti, posdravlati, dóbru jútru, ali dóber dan ali vezher sdati, spovédjati.

Persānātus, a, um. gar gesund. cilu zdrávlen, szellen scéjlen.

Persanctè. Adv. gar thun und fest. cilu dragu, inu Vissóku. persancte juravit se facturum. er hat fest und thun geschworen, er wolle es thun. on se je, mozhnu inu vissóku sapresígil, de on ho: zhe letu sturiti.

Persāno, as, avi, átum, are. gar heilen, ganz gesund machen. cilu szellitu zdráviti, do Konza, ali popólnama sdrávu sturiti, h'sdrávju perpráviti, scéjliti.

Persápiens, entis. o. sehr comis. sylnu móder, sastopen, rasvúmen.

Persapienter. Adv. sehr künstlich, comislich. cilu Kunsthnu Kúnshtnu, inu modru, sastopnu

Perscindo, is, scídi, scissum, scíndere. ... ... zerreissen. resrézati, prerézati, resekati, presézkati: presházati. Vestem perscindere, ein Kleid zerreissen. en gvant restergati, preterzati. **Perscissus**, a, um. zerrissen. restergan, reszíran, reszundran, prerezjan, presejkan.

Perscríbo, is, scripsi, scriptum, bere. schreiben, ... schreiben. pisáti, popisati, napisati, prepisati. perscribere alicui. vel ad aliquem de aliquâ re. ... ... einen einer Sach schreiben. enimu od éne rizhy pi: sáti. perscribere âb aliquo. ... einen überschreiben. od éniga éno rezh prepisati. perscribere in tabulam. in eine Tafel aufzeichnen. na éno tábo: lapisati, sasnámovati. pecuniam alicui perscrib: ... dem einen Brief über machen. enim: skus pisma pisma denárje savházati, ali poslati. **Perscriptio**, onis. f. die Aufschreibung, Verzeichnung, Contract, brezglébung. napisajne, popisa: ne, ali popísik, sapisajne, ali Contract, gliherza: plazhajne, poplazhajne. perscriptiones facere. ... schreibungen machen. sapisajne sturiti, ali enim túliku sapísati. perscriptio placet. die brezglébung gefallt mir. tu plazhajne méni dopáde.

Perscriptor, óris. m. schreiber, der Vertrágen aufschreibt. popisávez tih pogódb, ali glikingshribar per Kupzhij.

Perscriptus, a, um. aufgeschrieben, sapísan, pi: pisan, napísan.

Perscrūtor, áris, atus sum, ári. dep. ergründen, erforschen. isgrúntati, preyskáti, isprashovati, povprashávati. Voluntatem alicúius perscrutari, einen seinen Willen wol erforschen. enéjga Vojlo in: grúntati, svéjditi.

Persĕco, as, secui, sectum, secare. Zerschneiden, durchschneiden. pre- ali reskláti, presejkati, pre: shágati, preróbiti. persecare vitium aliquod ra: ... nicht übertreiben nimmer. éni hudobji se super: stáviti, de se dále nereshiri. + ysháti, poyskáti.

Persector, aris, ari. dep. fleissig nachsuchen, nachstellen. s'flíssam + isyskavati, se po éni rizhy flíssati, podvisati, púliti, tráktati, hitéjti, sahájati.

Persĕcútio, ónis. nachsuchung, nachstellung, Verfolgung. poyskajne, sahajáine. pregánjanje, ali preganajne + podéjne, tirajne, + preganjstvo.

Persédeo, pérsedes, sédi, sessum, dere. sitzen, ... Vséskusi sedéjti, in ego equo, dies noctesque persedere. Tag und nacht auf dem Ross sitzen. nuzh inu dan na Koynu sedéjti.

Persegnis, e. Adj. sehr faul und träg. cilu lén: trágliu, sanikern, toshliv, nemarn.

Persĕnex, sénis. o. gar alt. cilu star, sylnu posta: ren, starikast.

Persentio, is, sensi, sensum, sentíre. empfinden, ... ob- ali pozhútiti, poslúshati, saslíshat. Sastopiti. persentit Curas. er empfindet grosse Sor: gen. en obzhuti te Velike skarbi.

3. **Persĕcūtor**, oris. m. Verfolger. preganiavez. **Persĕcūtrix**, icis. f. Verfolgerinn. preganiavka.

Perſentiſco, ſcis, ſcere, [illegible] merkam, zaſlutim ſazhútiti, ſashlíshati, snájti, mérkati, ſamer. kati. Perſequutor. vide perſecutor.

Perſequax, ácis. o. [illegible] pregájnaven, ſaháſiven, tíraven, podèzh, ſa énim hitézh, hitézh.

Perſequor, jequeris, ſecutus ſum, ſequi. [illegible] pregájnati, ſa énim hitéjti, éniga podi[illegible]rati, pognáti, pójati, jus ſuum perſequi. [illegible] ſvójo práydo naprèj gnáti. per ſequi alicuius Veſtigia. [illegible] ſledi ſtopinah hoditi. perſequi poenas âb aliquo. [illegible] éniga ſtrájati, caſtig kashtigáti. perſequi Veſtigijs ſuis aliquem. [illegible] éniga dohájati, ſa énim pohájati. perſequi latrus rem. [illegible] éno rejzh po dólgim inu ſhirókim per ſledáti, ali perpovidávat, od éne rizhý reshírnu ántlati. mores alicuius perſequi. [illegible] ſe po enéjmu Vrézhi. Vitam inopem perſequi. [illegible] énu Vbogu ſhivlénje pellati. perſequi feram. [illegible] éno ſverino ſahájati, loviti.

Perſervio, is, ire. [illegible] dóbru shluſhiti, poshluſhiti. perſervire alicui. [illegible] éniga dóbru shluſhiti.

Perſeverans, tis. o. [illegible] ſtanoviten, ſtoiozhh.

Perſeveranter. Adv. mit [illegible] ſtanovitnu, ſtoiozhe.

Perſeverantia, æ. f. ſtandhaftigkeit. ſtanovítnoſt, obſtanovítnoſt, obſtojezhnoſt. retinere perſeverantiam ſententiæ ſuæ. [illegible] éno mnénju bleibu. Vſélej per svójí maníngi obſtati.

Perſeverātio, ónis. f. [illegible] obſtájne, oſtájnu.

Perſevéro, as, avi, atum, are. [illegible] ſtandhaft bleibu. obstáti, oſtáti, ſtanoviten obstáti, oſtanoviti, ſtanoviten biti, obstojezh biti. perſeverare in aliquâ re. [illegible] per éni rézhi obstáti. ad ultimum perſeverare. [illegible] ſajdniga, do púsledniga se derſháti.

Perſévērus, a, um. [illegible] ernſthaft. Lud, ſtreng, bister, reſan, terd, óſter, hud, nevsmílen.

Perſica, æ. f. [illegible] bréjsqva, ali [illegible] bréjſku, bréjsquinu ali bréjshovu drívu.

Perſicária, æ. f. [illegible] bólhovu ſtélizhe, [illegible] bouhjak éna ſel.

Perſicum malum. [illegible] bréjsqva, bréjsku.

Perſídeo, es, ſédi, ſeſſum, ſidére. [illegible] tíhu ſkúrom ſedéjti, obſedéjti.

Perſído, is, ſedi, ſeſſum, ſidere. [illegible] ſe ne tla poſtáviti, na tla séjti, [illegible] vſéjati, na tla pádsti.

Perſigno, as, are. [illegible] ſa znamenovati, ſaznámenovati, ſapezhátiti.

Perſimilis, e. Adj. [illegible] ylnich. cilu enák, glih.

Perſisto, is, perſtiti, ſtitum, ſiſtere. [illegible] bis zu end beſtarren. obstati, do kónza ostáti, ſtanoviten státi, Vseſkuſi Vénim obstáti, dostáti. in eâdem ſententia perſistere. [illegible] bleibu. per éni máningi ostáti, ali derſháti.

Perſólāta, æ. f. [illegible] klatten braut. ta Velíki rípizh, [illegible] ali rípje.

Perſólennis, e. [illegible] fróhlich, freudig. cilu práznizhen, ókzeten, Viſokozhaſſen.

Perſólido, as, are. [illegible] machen. tardu naprávíti, mozhnu ſturíti, ſatardíti, potardíti, Vtardíti.

Perſolvo, is, ſolvi, ſolútum, ſolvere. [illegible] auflöſen. brantzwerten. pláshati, Vſe poplá=shati, ſadósti ſturiti. odvéſati, resvéſati, resvo=derſháti, perſolvere pro=miſſum. [illegible] ſvójo oblúbo ſtati. odgovoríti, odgúvor dáti. perſolvere officij rationem. [illegible] od svóje ſluſhbe [illegible] ali razhun, rájtengo dáti, perſolvere poenas. [illegible] ſtráffingo tarpéjti, prestáti, pre=tarpéjti. officium acceptum perſolvere. [illegible] ſluſhbo is ſluſhbo pover=niti, ſprúti ſluſhbo ſturíti. izpkáſati. perſolvere quæſtionem. [illegible] enu Vprashájne reſvéſati. perſolvi primæ Epiſtolæ, Venio ad ſe=cundam. [illegible] na ta pervi list, ali na pervu pismu odgovú=ril, ſdaj prídem na tu drúgu.

Perſólus, a, um. [illegible] ſam, ſgul ſam, ſam edíni.

Perſóna, æ. f. [illegible] Lavúr, Comediſtler. pershóna éniga zhlo=véka. éna lárſa, ali oblízhje ſa ſkéme. éna per=ſóna Véni Comédij, [illegible] en Comediánt. ſuſtinere perſonam. [illegible] en perſóno agi=rati, igráti. tueri perſonam principis. [illegible] ſe ſaderſháti, ko=kor se énimu fírſtu, ali poglavitimu gospúdu ſpodóbi, inu ſpriſtoji. perſona heroica. [illegible] ſtattlichs anſehen. on je éniga léjpiga Vi=deſha, ali reſgédka zhlóvik.

Perſónālis, e. Adj. grámaticis. [illegible] perſhónſki. perſonalis præſentia. [illegible] pershónska Vprízhnoſt.

Perſónāta, æ. f. [illegible] klatten braut. ripyzh ali ripje [illegible] énu ſtélizhe.

Perſónātus, a, um. [illegible] Larvúrt, [illegible] oſhéman, ſakríti=ven, ſalárſan, ſhémaſt.

Pérſono, as, nui, are. [illegible] ſchallen, reblingen. buzháti, ſaſgoníti, ſgoníti, zvinkati, brenzháti, reshum=éjti, ſhumlati, hrumejti, resglaſsiti. omnia per=ſonant tumultū. [illegible] vſe pólnu nepokója, hrúpa, inu púntajna. ulu=latus perſonat vrbe tota. [illegible] Vol jouleb. céjlu méjstu je pólnu Klaguvájna inu jokájna, [illegible] jaukania.

Pérſonus, a, um. [illegible] glaſsan, [illegible] resglaſsezhh, resgláſsen, hrumézh, buzhézh, ſgonézh.

Perſorbeo ı es ı bui. vel ſorpſi ı ſorptum ı bére · in ſich ſúnflen · poſérkati ı isérkati .

Perſpectè · Adv · bráſgleiſ · pomíshlávu ı pámetnu · hrauſ · je Vsim ozhítnu inu Vejdeózhe .

Perſpecto ı as ı are · ſleiſig Vnſerſen · povsód ok: úli oglédati ı reſglédati . ludos perſpectare · Jru - ſtiélen bis Zum end Zúſerſen · to ygrò ı ali tu ygr: áine do kónza glédati : tímu ygrajnu pergleda: vati ı perglédati .

Perſpectus ı a ı um · Vool brtraeſtet ı brhaul · do: bru ſamérkan ı premíshlen ı dóbru ſnan . perſpec: tam & exploratam habere alicuius fidem · riuen Vool Trauen Jórſten . énimu ſhíher smẽiti ſa: vúpati .

Perſpécŭlor ı aris ı ari . fleiſig brſchau · skerb: nù oglédati ı pregledati ı pergledávati ı s'flíſsam lúkati ı polúkati ı pokúkati .

Perſpergo ı is ı ſperſi ı ſperſum ı gere · brſtreuzhen poshkroſſiti ı pokropiti ı pomozhiti . ſale perſper: gere orationem . in riuer rrd ſtimſtreuen brauſen . V'enim govoríjẽmu shálkaste ríshy na: prej pernésti . ſale perſpergere Carnem . mit ſalz Jr fleiſch brſtreúſen · meſsu is soljò potroſsiti .

Perſpícābĭlis ı e & e · Adj · unſerſenlich ı ſrea . Vide: ſhen ı reſglédliu prevital presvitál ı lejp · Vrbs perſpicabilis · ein unſerſenliche Statt · énu lipù reſglédlívu zhastitu méſtu méstu .

Perſpicācia ı æ · f · ſcharffſinnigkeit · bístra ſas: tópnost ı bíster rasvúm ı hítra rasvúmnost ı bístru premíshlejne ali reglédanje bístra modrúst

Perſpícácĭtas ı átis · f · idem

Perſpicax ı ácis · o · ſcharffſinnig ı Vrſtándig . bístru rasvúmen ı ostrù móder ı sastopen . homo perspicacis Jngenij · ein ſcharffſinnigte nunſch . en zhlovík bístriga premíshlajna ı ostre modrústi sastópnosti ı pámeti .

Perſpícĭbĭlis ı e & e . Adj . Júrſichtig ı frey . pregled: liu ı previdliu presvitál ı zhíst ı svitál ı presvitézh

Perſpícientia ı æ · f · erkantnúſs ı brkunſtung . énu zhístu popólnama ſpo sposnájne ı spremíshlaj: ne ı bístra rasvúmnost .

Perſpício ı is ı ſpexi ı ſpectum ı ſpícere · nigentlich ſehen ı erkennen · prou Viditi ı spremísliti ı sposnáti ı sastopíti ı rasvumẽjti · perspicere ſenten: tiam alicuius · einen meinung Vrſtehen · énéga máningo sastopíti · perſpicere aliquid Conjecturâ: núſsmachen · se éne ríshy domísliti rali domi: shlávati ı ali domishlováti : eno rejzh skus do: mishlovájne sastopíti · perſpicere rem aliquam cũ Conſilio & cura · einr ſach fleiſſig brtrachten . eno rejzh dóbru premísliti ı premishlováti .

Perſpicuè · Adv · klar ı Vrſtándliglich . zhístu ı ozhítnu ı sastoplivu .

Perſpícŭĭtas ı átis · f · klarheit . svitlúst ı ozhít: nost ı zhístóst ı sastoplivost . presvitlúost

Perſpícuus ı a ı um · j Júrſichtig · klar · svitál ı presvitál ı zhíst ı presvitlu ı presvitézh . aqua perſpicua · klares Vaſſer · zhísta Vóda · Vitrum perſpicuum · Júrſichtig glas · en presvitál ı skus svitézh ali presvitlu glash . ſermo perſpicuus · Vrſtándliche rede . énu sastoplivù govorjénje . perſpicuum eſt ı Conſtatqs inter omnes · es iſt Jedermann: hand · je Vsim ozhítnu inu Vejdeózhe .

Perſpíſso · Adv · Langſam · pozhási ı polahkoma .

Perſterno ı is ı ſtravi ı atum ı ſternere · übereinan: brſtreuen . pregarníti ı poſláti ı preſláti ı preſlájsh: tráti ı prefrájhati ı nastáviti .

Perſtímŭlo ı as ı avi ı atum ı are · anreitzen · pod: bádati ı nadrástiti ı naskúntati ı napelávati ı pregovárjati .

Perſtíno ı as ı are · pfeifen ı kauffen · sházati ı zejníti ı kupíti .

Perſto ı as ı are ſtíti ı ſtitum ı ſtare · beſtendig ſein bleiben · obstáti ı stanovitén ostáti , dostáti · perſtare in ſententiâ ſuâ · auf ſeiner meinung beſtehen · per svójí máningi ostáti ı se svója naprejVsetja mozhnu derſháti . mens eadem mihi perſtat · iſt bleib allezeit auf meiner meinung jest ostánem Vselei per mójí máningi .

Perſtrātus ı a ı um · gepflaſtert · preflaishtràn: úber Drell . pregárnen ı poslan ı prestlan . Via ſtra: tâlice perſtrata . Der Weg iſt mit fliſeingſtreuen brſtreyt . poot je is kreménami preflájshtràn ı nastáylen .

Perſtrĕpo ı is ı pui ı pitum ı pere · ein groſſ grauſ: maſen · enu velíku ropotájne napravíti ı ropota: shkakkat ı shumẽjti ı krumẽjti ı en shum ı ali krum stur: ti · rumor perstrepit in aula · es iſt Jn Jam ſagt · se pustí per dvóru en shum shlishati

Perſtrictus ı a ı um · Faſt gebunden · mozhnu ſreſsa pertíſnen ı Vtísnen ı sílnu stísnen . gelu perſtricta gefroren · smárſnen ı pomárſnen ı osébel .

Perſtringo ı is ı ſtrinxi ı ſtrictum ı gere · faſt bin: den · mozhnu Sveſáti ı Vkupaj stísniti . Vites perſtringere · Die reben faſt binden · terte ta: kú Svéſati . oculos ſplendore perſtringere · die augen blenden · ozhí skus svitlóbo blejszhíti . perſtrin: gere aliquem · einen antaſten · eniga popertjéti popádsti · terram aratro perſtringere · brachen ſchlu: gen · práshiti ı orráti . aliquid breviter perſtrin: gere · etwas mit wenigen anmelden · Kej kaj ſma Vkrátkim inu ſmálim napovéjdati ı na ſra: ne dáti · perſtringere aliquem aſperioribus Verbis · einen übel Von einem reden · hudù od éniga govo: ríti . Jad Veritatem ſibi aliquid perſvadere · ſich beredten ı Jz etwas gnaa ſrye · sébe pregove: ríti ı de je rejs éna rejzh · ut mihi perſvadeo · wie iſt Jarfür falſch · Koker jest ménim ı ali ſa risnizhnu darſhím .

Perſuadeo ı es ı ſuaſi ı ſum ı dére · überreden ı be: reden · pregovoríti ı pregovárjati ı nagovárja: ti : svétováti . perſvadere alicui aliquid · einen etwas bereden . éniga kẽmu rejzhi pregove: ríti . Jad Veritatem ſibi aliquid perſvadere · ſich beredten ı Jz etwas gnaa ſrye · sébe pregove: ríti ı de je rejs éna rejzh · ut mihi perſvadeo · wie iſt Jarfür falſch · Koker jest ménim ı ali ſa risnizhnu darſhím .

Perſuāſibilis e & e . lreſſl Zúbrrrdan . pregovórliv , ali ên pámeten , katéri se pustý na dóbru pregavorí , ti lahkù pregovoríti

Perſuāſibiliter . adv. per pregovorlívu , ali s' pregovorjáuam . perſvaſibiliter dicere . gláublivſt Jmy

Perſuaſor , óris . m. vérlive rizhy govoriti

Perſuāſio , ónis . f. yrſaſtr mrimung , rimbildú . eg. éna v'glavo vſéta máninga , énu doſdévajne , ca Vann : pregovorjémê , pregovárjaine , pregovórtuu pregovárjanie , pregúvor .

Perſuāſorius , a , um . kráftig Zúbrrdan . Kar je núznu , kráftnu , Jamóshnu , ſi pregovorjénu , de éden Véruje : pregovóren , pregovarjáven , pregovórjech .

Perſuaſor , óris . m. úbrrrdrr , brrrdrr . pregovorjavíz , pregovórnik : katéri pregovárja .

Perſuāſtrix , icis . f. úbrrrdrrinn . pregovorílka

Perſuāſus , a , um . úbrrrdt . per pregovórjen , pregovárjan . Jtem yrylaúbt . Verjen it de tuâ ſi nihi perſuaſum eſt , perſuaſum habeo . drinn Jmd Lirbr bin iſs Lrrſicfrrt . tvóje svejstóbe jnu lubésni sem jest faſthrr Jaſhikran .

Perſubtilis , e & e . gar ſúbtil . cilu tênàk , inu subtil , tinzhizhen .

Perſulto , as , are . Lon groſſrr furúd núſſtrinzen . od Veliziga Veſélja skákati , poskozhiti . impunè perſultare in alicuius agro . Lurtráflicſt ſtringen núf rinrb rndrrn Lkkrr . neſtrashnu skákati inu tejkati po éniga drúſiga nyvi . per ſultant pabula . ſie laúffen Jmy ſie cvib . oni tehò , ali tezhéjo ſtins Kérmo po páshi .

Pertædeſcit , pertædeſcere . rinm Lrrdrúſſ Jmd ſrwillen ſubrn . éno otóſhnost inu nevólo imétji se navelizhati .

Pertædet , tæduit , & tæſum est , tædére . ſrſr úbrrdrúſſig ſrýn , rrlrýdrn . cilu toshliv bíti , nevóſſen bíti , se marſsíti , se navelizhati , se comm Vtoshyti , Vtragati . Cum genit. pertæſum ulevitatis græcorum . iſs ſub rinm Lrrdrúſſ rr drr krieſſerrtighrit drr yrirchrn . méni se márſi na ti nestanovítnosti tih Grékou . cic . Cum ſtacuſ. perſ. & genit. rei . pertæſum est illos ſncepti . ri Lrrdrúſſrt ſie , dz ſie ſolliefrb rngrfangen . rin se márſi , de so óni letù sazhéli , óni so se navelizhali tiga sazhétiga délla djánja .

Pertæſus , a , um . maſſlrrýdig , Lrrdrúſſig . nevoſſen , nelúſten , navelizhan , toshliv , Vtrágliv . ſi genit . & recuſat . pertæſus ſermonis . drr rinm brdrúſſ ab rinrr rrdr ſut . Kateri jmà éno nevóſſe na énim govorjénju . pertæſus ignominiæ ſuam . rb ſut rinm Lrrdrúſſ ab ſrinrr Lrrſ vſil . on imà eno súpernost , ali superstávnost u svój linóbi . pertæſus laborum . rr iſs Lrrdrúſſig in drr rrbrit . on je toshliv rdélli rndrrhan délla v'déli , navelizhan déla .

Pertĕgo , is , texi , tectum , tégere . gar Zúbrrdrn . cilu pokríti , sakríti , sagerníti , dokríti

Pertendo , is , tendi , tenſum , tendere . núſſtrrchrn istegníti , ali istégniti , pretégniti , pregarníti ,

2. Ztrritrn . cũ aliquo aliquid pertendere . rinrr ſus ſalbrr mit rinem ſtrritrn Janhrn . ſa Vólo éne rizhy se s'énim stritati , zúkati , prepírati , ardráti . 3. Dollrndrn . dokonzhati , is - ali dodéllati . non licet mihi hoc pertendere . iſs Jarfs nicht núſnmachrn . jest nasmejm letù isdéllati . 4. ſortlrrifrn . naprèj rajshati . pertendere Romam rirſtig yrn Rom nrijrn . ravnu prúti Rimu potováti , rajshati , ali se podáti .

Pertentātus , a , um . Lrrſúcht . Vágan , iskúshan , iskúsken , iskushovan , & na vse víshe tentán .

Pertento , as , avi , atum , are . Lntrrſrchrn , rrſuchrn , Lrrſúchrn , prvbirrn . se podstopiti , vágati , skúsiti , iskushováti , tentáti , iskúshati . rem aliquam pertentare . rinm ſus cvol rrcorgrn . éno rejzh dóbru pretéhtati , inu prevdáriti . ſententiam alicuius pertentare . rinrb nrinúng rrſorchrn . enéjga máningo isgrúntati , spraskovati .

Pertĕnuis , e & e . Adj . ſrſr dúnn , blrin . cilu tenák , sílnu majhen , drobàn . pertenuis lamina . dúnnrb blrſ . tenàk plek . pertenuis ſpes . grringr ſoffnung . májhenu vúpajne .

Pertĕrebro , as , avi , atum , are . dúrchbohrrn . skúsi prevértati .

Pertergeo , es , gére . cvol abcvúrſchrn . dóbru pobrísati . & dóli otréjti , osnáshiti . pertergere pupillas . dir ángrn abcvúſſchrn . ozhy obrísati .

Pertergo , is , terſi , terſum , térgere . cvol cvúſchrn , ſáubrrn . dóbru obrísati , osnáshiti . pertergere mensam . drn tiſſ abcvúſchrn . míso obrísati .

Pertĕro , is , trivi , tritum , térere . dúrchſtrilrn , Jrrribrn . prepílliti , sríbati , stlejzhi , sdrobíti , smenzáti . januam limâ perterere . dir Thúr mit ſtrilrn dúrchſtrilrn . Vráta s' pílo prepílliti .

Pertĕrĕfăcio , is , féci , factum , facere . rrſchrrchrn . ostrashiti , prestrashiti , strah Vgnáti .

Pertĕrĕfactus , a , um . rrſchrrckt . ostráshen , prestráshen .

Perterreo , es , ui , itum , rére . ſrſr rrſchrrchrn . rinrn ſchrrckrn rinjagen . slu Vstráshiti , prestráshiti , vélik strah stúriti , en strah Vgnáti . somnio perterreri . dúrch rinrn Trárm rrſchrrckt rrrdrn . skus éno & sájno ostráshen bíti .

Perterrĭcrĕpus , a , um . drr rin rrſchrrcklich yrrúſch , Lrd yrtöſ maſſl . Kateri énu grosótnu ropotájne , shumejne inu pokajne stury : grósnu ropozhcózh .

Perterrĭtus , a , um . rrſchrrckt . slu ostráshen , prestráshen . timore perterritus . cic .

Pertexo , is , ui , xtum , texere . núſcvrbrn , núſnmachrn . dotkáti , istkáti : dodélati , isdélati . pertexere telam . rin cvúb núſcvrbrn . en ceil naſsnóvik istkáti . pertexere tibialia . ſtrúmpf ſtrickrn shtómje strikáti . pertexe quod Lxorſus es . mach núſ , cvab dú angrfangen ſaſt . isdélai , kar si hozhél isdelaj , kar si pozhél .

Pertĭca , æ . f. rin langrr ſtrchr , stanga , shrýgr . éna dólga stánga , ránta , pálza : éna shíba , ali vodíza ſa ríbe loviti , s prejkla .

Pertĭcālis, e & e. Adj. Zům ſtangen dienend. Was je dóbru ſa ſtange, prejkle, ſhtangast, prejklast.

Pertímeo, es, timui, timére: & **Pertimesco**, is, -scere. ſich ſehr fürchten. ſe ſehr ſlu báti, ali ſtráshiti, v. velikim ſtráhu státi. pertimescere rotam fortunæ. Zu Ungewönſer glück fürchten. se te ne obstojézhe gnichae srézhe ſtráshiti, ali báti. pertimescere de aliquâ re. wegen einer Sache in Sorgen ſtehen. Sa éne rizhy Vólo v. shérbi stati.

Pertĭnācia, æ. f. Hartnäckigkeit, Beſtändigkeit, terdovrátnost, terdoglavnost, stanovitnost, obstojézhnost. amittere suâ pertinacia vitam. Durch ſein Hartnäckigkeit ſein Leben verlieren. ſkus svójo terdovrátnost ſhivlejne ſgubiti. pertinacia & studium vincendi. beſtändiger Fleiß zu überwinden. stanoviten fliſs premágati.

Pertinacitas, atis. f. Hartnäckigkeit, Unbeſtändigkeit, tárdust, ali tárdlivost, okórnost, nevolnust, nevg. nevgiblivost, nevgibizhnost

Pertĭnāciter. pertinaciſſimè. Adv. ſtandhafftiglich, widerſtändiger weiſe: stanovitnu, terdovrátnu, terdoglavnu, okórnu.

Pértĭnax, ácis. o. ſtrikt, beſtändig, halsſtärrig, obstojézh, stanoviten, terdovráten, terdoglaven, ψ pertinax recti. der ſtrikt ob dem rechten Faden. Katéri se stanovitnu praví, ze darshy. pertinax pietas. beſtändige Frombkeit. stanovitna brúmnost. pertinax in disputando. halsſtarrig in Diſputiren. & terdovráten v' diſputirajnu. pertinax pater. ein gringiger Vatter. en lákomen ózha.

Pertíneo, es, tinui, tentum, tinére. bis an etwas reichen, anſtoſſen. nóter do kaj doséshi, se na kaj ſadéjti. in tuas ædes pertinet. es ſtoſſt an dein Haus. se teszhy tvóje hishe. ad pedes usque pertinet. es geht bis auf die Füs ſinabgréle. ali doséshe doli nóter do nug. schlüfrig.

Pertĭnet. Impers. es gehört. es dienet. shlishi, sklúshi. pertinet ad rem. es dienet zur Sache. sklúshi háti rézhi. pertinet ad rempublicam. es trifft den gemeinen nutzen an. letú ta gmajnuz, inu dóbru stájne ſadéne. pertinere in rem aliquam. Zu einer Sache dienen. K'éni rézhi sklushiti. hæc res ad me pertinet. es gehöret mir zu. letú méni shlishi.

Pertingo, is, pertigi, tactum, tingere. an etwas reichen, oder langen. na kaj séshi, doséshi, dosegati. per omnem mundum pertingere. ſich durch die ganze Welt ausbreiten. se po vsim svéjtu resteguiti, reshiriti, resglaſsiti. Vena ab oculis pertingit ad cerebrum. die Ader reicht von den Augen bis zum Hirn. ta shíliza doséshe od ózhy ózhéſs nóter do moshgánou. lux oculos pertingit. es liecht langet zum Augen. luzh doséshe k' ózhéſsam.

Pertólĕro, as, avi, átum, áre. verſchaffen, verdienen. prenésti, pretarpéjti, do Konza tarpéjti. item ſanesti, ſanáshati, perſanesti.

Pertorqueo, es, torquére. ſehr peinigen. ſýlnu mozhnú mártrati, premártrati, ſmártrati, ſpéjati.

Pertractātè. Adv. auf gemeine weiſe. na gnano víſho.

Pertractātio, ónis. f. Abhandlung. Zu leſen. dlajne, glíkajne, pogódba. brájne. pertractationes poëtarum. Zu leſen der Poëten. tu brájne tih pótou, ali ſmishlavzou.

Pertracto, as, avi, átum, áre. oft umbſehen. ein Ding abhandlen, erklären. dóstikrat dotíkniti, po rókah vlázhiti, v' róke vſéti. ſeno rezhy ándlati, glíhati, ſe pogovoriti, ali pogovárjati. zéjno, Kup, ali svit délati. pertractare beſtias manibus. die Thier mit den Händen offt umbſehen. te shválſi po rókah vlázhiti. pertractare aliquid vel de aliquâ re. von einer Sach handlen, oder rézhy ándlati, ſe pogodýti. omni cogitatione quid pertractare. einem Ding mit Fleiß nachſinnen. S Velikim flíſsom éno rezh premiſlávati.

Pertráho, is, traxi, tractum, here. an ein ort ziehen, oder ſchleppen. na en Kraj vlézhi ali vlázhiti, dovlézhi, ſavlézhi, pervlézhi, perpotegníti. pertrahere aliquem in Castra. einen in das Lager bringen. éniga v' leſhiſhze perpráviti, pellâti. pertrahere vitam. Zu Leben erhalten. shivéjti, shivlejne naprej pellâti.

Pertranſeo, is, ivi, itum, ire. Durchgehen. skus pójti, nému ytkrati pójti, préjti. Veterum Errores pertranſire. der alten Fähler Durchgehen. tih stárih ſmóte, ali ſmotnáve préjti.

Pertranslúcĭdus, a, um. Durchſcheinend, Durchſichtig. skus svitézh, skus inu skúſi svitál.

Pertrépĭdus, a, um. ſehr zitternd. sýlnu trepézh, trepétezh, bojézh, strashán, strashlív.

Pertríbuo, is, tribui, bútum, buere. geben. dáti podáti, podilíti. publice teſtimonium pertribuere, öffentlich Zeugnüs geben. ozhitnu spriznuváti dáti, ozhitnu spriznuváti.

Pertriſtis, e & e. Adj. ſehr traurig. sýlnu shálostno pertriſte carmen. ein traurigs gedicht. ena shálostnu ſmishluvájne.

Pertrītus, a, um. Zerrieben, ſehr gerieben. shézhen, sriban, fein ſmenzan.

Pertrux, ícis. o. ſehr ſchnöde, grausam. ostúdgróſen, groſóten. pertrux beſtia. ena groſovitna divjázhina.

Pertŭmultuōſe. Adv. mit gröſſter Ungeſtümigkeit. ſtrélikim nepokójam, sýlnu nepokójnu.

Pertúndo, is, túdi, tuſum, tundere. Durchſtoſſen. durchbohren. reſbýti, restólzhi, pretepsti, shlaprébýti, prevértati, prevdáriti. guttæ pertundunt saxa. die Tropfen holen die Steine aus. te káple ſdólbejo inu ſvárpajo túdi te kámne ali skálle skále.

Perturbātè. Adv. Verwirrt. smeſhano, smótno, smámlenu, smotnáno, smotniávo, smejshniávo.

Perturbātio, ónis. f. Verwirrung, Beunruhigung. shálost, shalovájne. smejshniáva, smotnáva, smámlejne. perturbatio animi. Traurigkeit. shálost. perturbatio cæli. Trüb wetter. Kolnu, ali oblazhnu vréme.

Perturbātor. óris. m. Verwirrer, Verunruhiger.

ca reshaluvávitz ali reshálnik. Smejshniávitz, Smotniávitz, Katéri vse Smámi inu Smóti.

Perturbátrix, trícis. f. Motrirbrinn, Verwirrerin. Smejshnáuka, Smotnáuka, reshálivka.

Perturbátus, a, um. Betrübt, Verwirret. reshálen, Smejshan, Slu Smóten, Spázhen, Smámlen, prestrashen. Seditionibus perturbata civitas. núsh rejrishe Dlatt. enu puntarsku méstu pólnu Smotniave inu puntajna. perturbatior metû. aufforh. Smamlen inus reshállen. res rei perturbata. Za nich nit dem andern Verwirrt ist. éna reizh je sho is to drugo Smejshana.

Perturbidus, a, um. Sehr Unruhig. sílnu nepokójen, nemyren. pertúrbida aqua. ein Trüb Wasser. éna sílna shaléna, Kólna vóda.

Perturbo, as, avi, atum, are. Sehr Unruhig machen, Verwirren. sílnu nepokójnu stúriti, silno nepókoy dellati, vse nepoyti nepokóyti, Smániti, Slu Smotíti, spázhiti, Smejshati: Veliko Smotniavo stúriti. animum alicuius perturbare. einen betrúben. éniga shálliti, reshálliti. de reipublicæ salute perturbari. sich um den gemeinen Wolstand bekümmern. se sa to gmajne dobru grimati, Kumráti, shálliti. metû perturbari. gar Angst erschrocken. se prevézh prestráshiti. perturbare ordinem. Unordnung machen. en Smejshnavo napráviti. aliquem ex civitate perturbare. einen aus der Statt stoßen. éniga is nepta pregnáti, pahniti, bandisháti.

Perturpis, e. Adj. gar Sünd, pfündlich. sílnu gerd, pérden

Pertussis, is. f. langwieriger Husten. en dolgo shnáper Kashel, ali naduha

Pertúsus, a, um. â pertundo. Durchbort, Durchlöchert. prevértan, pretólzhen, prebit, lúknjast. pertusus. ein Durchlöcherter Brukl. éna lúknjasta moshna. dolium pertusum. ein schadhaffter Boden ausgeschlagen ist. en sod, ali pasóda lúknjasta. Wein dnu Vin Sbýtu. in dolium pertusum fugere. Vergeblich arbeiten, Sabstójn se Sabstójn múzati.

Pervádo, is, vási, vásum, vádere. Durchgehen, Durchlaufen. skus pójti, ali ti, prehoditi, préjti, Boden ausgehen. tízam, peziè, periti, ispúkati, vellati, ali vósiti. morbus pervasit omnia membra. Die Krankheit ist in alle Glider gefallen. Bolézen je vse glide prevdárila, preshla. in omnes pervadere. in etwas kommen. V'kaj priti. pervasit fama huius rei Universam regionem. Die Sach ist in gantzer Land ausgangen. ta shum od te rizhi je célo desh'ello, ali isyshál. pervasit opinio per animos. Der Wahn ist bey den Leuten eingerissen. ta vann je per tih ludéh slu V'kopnel, ali se je mozhnu V'koreninil. pervadere aliquem. einen durchstechen. éniga ſ. sylla prebósti, presuniti.

Pervágatus, a, um. Durchschwärmt. Durchgangen ist vse prevándral, preklátil, prehódil. pervagata bello orbem. ein Volk. Da mit Krieg Die Welt durchschwärmt. en folk, ali ludstvu, Katéru is Voskuvájnam ta svejt prevándralu. pervagatum vitium. ein gemeines Laster. ena gmajn hudobya. fama pervagata. gemeines Gerüchte. en gmajn hrum, shum.

Pervágor, áris, atus sum, ári. dep. Durchschwärmen. prevándrati, prehoditi, se sem ter tam Klátiti, potéjpati. dolor omnia membra pervagatur. Der Schmertz durchstreicht alle Glider. ta bolézhina predréjna vse glíde.

Pervágus, a, um. Durchschweiffend. okúli Klatezh, potejpleizh: en Klátesh, potéjpleniz. Vasto pervagus orbe puer. Der Durch die gantze Welt laufft. en pob Kateri se povsod okúli potéjple inu Klati.

Perválidus, a, um. gar stark, Mächtig. cilu mozhan, mogózhen. Vrbs prevalida. enu mogózhnu méstu, méstu. mestu.

Pervāriè. Adv. in mancherley Weis Und gestalt. V'mnogitéro Stalt inu Vísho.

Pervārius, a, um. mancherley gestalt Und weis. mnogitére Stalti inus Vísshe, mnogostálten, mnogovísshast.

Pervásto, as, are. gar Verwüsten Und Verstören. célu pogvnobíti, potl pokonzhati, inu Satrejti. pervastare fines. Die grentzen Verwüsten. te pokrájne Satrejti.

Pervectus, a, um. fortgeführt. perpelan, dopelan. pervoshen. pervectus ad littus. an Ort gestad gefürt. k na brod spelan, ali k' bródu perpelan, perplaven, perzigan.

Pérvĕho, is, Vexi, Vectum, Véhere. fortführen. perpellati, perpo dopellati, pervosíti. passis Velis aliquò perveki. mit Vollen Segel an ein ort Lasfahren. is pólnimi jádrami se na en Kraj pellati. ad exitus optatos pervehi. einen erwünschten Ausgang erlangen. en srézhen inu dóber ishód dosézhi, ali Sadobíti. pervehi in portum. an ein gestad kommen. se k'kráju k'Krajju V'en brod perpelláti.

Pervello, lis, vélli & vulsi, vúlsum, véllere. Rupfen, Rauffen, Pflücken, Einander Haar ausraufen. prepúkati, popúkati, prepúlliti, ispúliti, Vúnkaj sdrejti. pervellere aliquem. einen beleidigen. éniga reshaliti. pervellere plumas avibus. Denen Vögeln die Federn ausrupffen. tízam peziè periti ispúkati, tizze oskúbsti.

Pervénio, is, Véni, Ventum, Venire. an ein ort kommen, gelangen. na en Kraj príti, perrájshati, pervándrati, prihoditi dosézhi. pervenire in potestatem alicuius. in eines gewalt kommen. V'enéjga oblást príti. hæreditas ad me pervenit. ist Sie mir angefallen. jest sem jérbal. fama ad aures meas pervenit. ist mir Ohren kommen. jest sem si pústil povéjdati, ali jest sem shlishal.

Pervēnor, áris, átus sum, ári. Jagen, Fleissig lóviti, prejagáriti, preyskáti, pretézhi, preslejdíti. totam vrbem pervenari. Die gantze Statt Durchsuchen. célu méstu preyskáti.

Perversè. Adv. Verkehrt, unrecht, übel. prevérshenu, hudóbnu + hudú. perverse uti beneficio alicuius. einen gütthat übel anwenden. énejga dobróta + marshú,

na húdu oberniti.

Pervérsitas, átis. f. bossfeil, Verkehrter sinn, hudóba ali hudóbnost, spáka, marshákost, hudóbna pámet.

Perversus, a, um. Verkehrt, böss, bossasting, prevershen, hud, spázhen, marshák, hudóben. perversi mores. Verkehrte sitten, hudóbne shege. perversus dies. ein widriger Tag. en súpern nesrézhen dan.

Pervérto, is, ti, versum, vértere. Verkehren, Umbrehnen, Zerstören, preverníti, preoberníti, prevrázhati na húdu, spázhiti: svarníti, okúli vrézhi, resdjáti, poklonzháti. tecta pervertere, fáu ser Zerstören. hishe refvrézhi. omnia jura pervértere. alle rechten Umbrehen. Vse postáve okúli vrézhi. pervertere aliquem. einen Verkehren. eniga na húdu preverníti. sapellati, spázhiti.

Pervéjperi. Adv. sehr spáti. cilu pósnu. perveſperi ad me venit. er ist sehr spath zu mir kommen. on ie dokónza pósnu k' méni prishal.

Pervestígatio, ónis. f. nasforschung, sleissigs suchen, povprashánje, vprashánje, skerbnú yskánje, preyskánje, slidénie.

Pervestígo, as, ari, atum, are. genau durchsuchen, skerblivu preyskáti, poyskáti, povprashati, isprashati. † omnia odorari et pervestigare. allen fleissig durchsuchen. Vse skerbnu inu flíssik preyskáti, preslidíti.

Pervétus, veteris. o. sehr alt. cilu star, starí hast, póstaren.

Pervétuſtus, a, um. idem.

Perviàm. Adv. durchgängig. prehodlivu, skus hodlivu, skus hojézhe.

Pervícacia, æ. f. hartnáchigkeit, beharrlichkeit, terdovrátnost, stanovitnost.

Pervícaciter. Adv. widerspenstiger weiſe, beharrlich. terdovrátnu, superstávnu, stanovitnu.

Pervícax, ácis. o. eigenwillig, brstúndig, terdovráten, terdoglaven, stanoviten, obstojézh. iræ pervicax. der hartnáchig in seinem Zorn. Kateri terdovráten v' svójmu sérdu ostáne. recti pervicax. der bey dem rechten beständig verharret. Kateri per éni pravíshni rízhy stanoviten obstáne.

Pervídeo, es, vídi, vísum, dére. durchsehen, trachten, verſehen. skus glédati, preglédati prou, resglédati, poglédati inu premísliti. tráhtati, nameríati. sastopíti, rasumévati. ibi te videbo et pervidebo. dort will ich dich sehen, und eigentlich beſehen. támkaj te jest bom vídil inu prou oglédal. cur id accidat, non prevídet. warum dises geſchehe, er nesastópi, sakáj se letu godj.

Pervígeo, pervíges, vígui, vígere. sehr starck ſeyn, per dóbri mózhi biti, sylnu mozhán biti, stanoviten ostáti. opibus pervigere. sehr reich ſeyn. sylnu bogat inu samoshen biti. perviget consvetudo. es gewöhnet beſtändig dise gewonheit. she stanovítnu tarpy leta navada.

Pervígil, is. o. allezeit wachend, und munter, wachſam. Vselej koráshen, inu predrámlen, obudén áhtliv, frishen, zhuvézh, strashliu. pervigil canis. ein wachſamer hund. Vselej koráshe, inu predrámle, obudéne áhtlive, frishne, zhuvézhe, strashlive.

Pervígilátio, ónis. f. die langa nachtwachen, wachdolganózhnu sedénje, váhtajne, zhuvájne.

Pervígilium, ij. n. strtz wachen. Vsenúsnu zhuvájne, predrámlejne, de eden ob senn pride.

Pervígilo, as, avi, atum, are. durchwachen. spreti tu váhtati, stráshiti, dólgu zhásu zhúti, ali nacht durchwachen. ceilo nuzh prezhúti. non multo pervigilata mero. wenn man die ganze nacht durchgrefft hat. Kadar se je célo nuzh shilu inu pjázhilu.

Pervílis, e. Adj. gar gring, wolfeil. cilu prédan, maluvréden, nizhémeren. Annona est pervilis. es ist sehr wolfeil gewest. hrána je taistu létu dober kup bila.

Pervinco, is, vici, victum, vincere. überwinden, premózhi, premágati. dictis pervincere aliquem. etwas mit worten darthun. Kejkaj is beſsedizkáti, dopovédati.

Pervíridis, e. e. Adj. sehr grün. cilu sélen, prisélen.

Pervívo, is, vixi, victum, vívere. nacſtreben, preshivéjti, doshivéjti.

Pervius, a, um. durchgängig. prehódliv, nanopervia domus ventis. ein sehr durchgängig windt wäſer. éna hísha, skus katéro véjter páha. loca non pervia equo. örter, da durch nicht zu reiten. Krájy, skus katére se nemóre yssdáriti.

Pérula, æ. f. dim. â pera. sáchlein, täſchlein. ena torbizha, shákelz, harnériz, táshkiza.

Perunctio, ónis. f. beſalbung. pomázajne, poshalbajne.

Perungo, is, unxi, unctum, úngere. beſalben, pomázati, poshálbati. corpus oleo perungere. den leib mit öl ſalben. shivót s' óljam namázati.

Pervólito, as, are. durchfliegen. skus letéjti, letéjti. omnia loca pervolitare. durch alle ort fliegen. po vsih krájih letéjti, léjtati.

Pérvolo, pervis, pervolui, pervolle. sehr gern wollen. und begehren. sylnu rad hotéjti, shelléjti, inu pogérovati.

Pérvolo, as, avi, atum, are. durchfliegen, durchfliegen. skus letéjti, preletéjti, tiháj letéjti, sletéjti. Corvus pervolat aërium iter. der Rab durchfliegt die lúfft. órtel letí skus ta lúft. hirundo pervolat æides. die ſchwalb fliegt durch die häuſer. ta lástoviza letí ali léjta skus te hishe. pervolare in domum suam. in ſein haus laufen. v' svójo hísko tézhi, pertézhi. pervolare totam vrbem. durch die ganze Stadt laufen. célu méſstu pretézhi, obtézhi. Rumor pervolat agitatis alis. die gerüchte kommen ſchnell aus, tahrum inu glaſs pride hítru úmkaj, se hítru isspervólvo, is, vólvi, volútum, vólvere. verlohren. durchbohren. durchlöchern. váliti, preváliti, okúli vállati, okúli gnáti. skus prebráti, prevrati, preplatláti. pervolvere librum. ein buch durchlaufen. éne búkve prebráti.

Pervólito, as, are. freq. pervolutare libros. die bücher durchblättern. bukve prebírati, preplatláti. po bukvah ysháti.

Pérurbānus, a, um. gar lépleuſ, ſpatlieſ, zúchtig, cilu dvóren, prijázen, perlúden, pohléven.

Pérúro, ere, ſi, ſtum, úrere. gar Verbrennen cila preſhgáti, perſhgáti, persmoditi, peſkgáti, ſiſhgáti, oſhgáti. æſtu perúri. Von der hitz Verbrennt werden. od vrózhine osmojen biti. perurere or alicuius. einen gewiſſen leid zúfúegen. énimu veliku perſedéjti.

Pérustus, a, um. Zuſgebrannt. iſsáſhgan, preſhgan, perſhgan, poſhgan, persmojen. ardentiſſima febri perustus. Von ein fiziger fieber hat. Kateri ima ene velíko vrózhino. perustus ſole. Von der ſon Verbrannt. od sónza perſhgan ſagóril.

Pérútilis, e, Adj. gar unglieſ. ſylnu núzen, prízlen. prídlen.

Pérvulgáte. Adv. auf ſehr gemeine weiſe. na zilu ſnáno inu gmajn Vísho.

Pérvulgátus, a, um. ſehr gemein, gmajn, Vsim vedeózh, ſnan, reſglaſien. apud omnes pervulgatum eſt, vel pervulgatum eſt in vulgus. es iſt gedrucket brbant. je slejhernimu ſnánu vedeózhe.

Pérvulgo, as, avi, atum, are. allenthalben ausſchreyen, ausſtreuen. povsód oſnániti, vunkaj klizati, reſglaſsiti, reſtroſsiti, resnésti, reſtrajati, respovédati. pervulgare librum aliquem. ein buch laſſen ausgehen. éne bukve na luzh dan dáti, pustiti isyti. se omnibus pervulgat mulier. Dieſes weib ſtehet jedermann offen. letá ſhéna se na Vsaki obeſsi. se is - Vsákim ſnana délsa. peruulgare aliquid cũ aliquo einen etwas mittheilen. énimu kaj podeſsliti.

Pes, pedis. ein fuß. éna nóga. digiti pedum. Zehen. pérsti na nogah. octo pedes. acht cubitus ſchuhlinou, ali zhevlou. pes poeticus. Proſodia. es glid vénim rajmu. eine laus. éna vush. é zapik legere pedes. v'glávi vushy jskáti. pes - ſyllinaceus. Baumwoll. ein bauml. petelinova nóga. ſe inu ſtéliszhe. Zu fuß. ſeil am fuß. prolatis ſuribus navigare. mit ausgeſpannten ſeilen ſchiffen. is restégnenimi jádrovimi stríki se po múr - ſkem. is restegnenimi jadrovimi ſtríki se po múrſkem pellati.

Pedibus ad pedes: provolvere, proſternere, proji - ere, abjicere se ad pedes alicuius. einem einen fußfall thun. pred énim na kolénja pásti, se - u kolénja vrézhi: se pred énim do ſémle poniſhati. pedem domo efferre. nicht aus dem hauß gehen. nè iz hishe stégniti, is hishe pójti, se podati. nas ne cunque pedes ferent. wo mich da glück - ſeligen wird. Kámar kúli me bódo móje - noge nóſsile: Kamar me bóde srézha ſanésla. ſe nole ſe metiri. Ihme nicht mehr einbilden - einen iſt. nikar vezh od sébe derſháti, kot iden je sam na sébi. pedibus ire, iter ingredi. Zu fuß gehen. K'nógam ali pójti. V'pejſh hoditi, hoditi. tacito pede. Unbemerkt. na tihim, skrivshi, nesamérkanu. pedibus ire in alicuius ſententiam. einer meinung beypflichten. kénéjga máningi perstopíti. pedem ubi ponat non habet. es hat kein fand breit. nésima nizh lástniga. pes menſæ. Tiſchfuß. grusht.

Peſsíme. Adv. gar übel. cilu hudu, ſylnu hudu. sloshéstu. peſsime actum cum ipſo. es iſt ihm gar übel gangen. mu je sylnu hudu shlu, hodilu.

Peſsímum, i. n. greyſter ſchaden. velíka shkóda. peſsimo publico id fecit. es hat mit gröſten ſchaden. Den hat gemeinen Correſpondenz gethan. on je is nar vegshi shkódo te gmajne letu ſturil.

Peſsímus, a, um. ſuperlat. à malus. der allerärgſter. ta nar húishi, slozhestishi, marshákishi.

Péſsulus, i. m. riegel. riegel, ſasúnik. foribus obdere peſsulum. den riegel ſtoſſen. Jariglati, riegel ſasúniti.

Peſsum. Adv. Unterſich. Unter die füſſe. pud se pod núge. peſsum ire, abire. Zu grund gehen. peſsum premere. h. poſslu pójti, priti, ali ity. peſsum premere. Unter drucken. dóli trejti.

Peſsúndo, as, peſsúndedi, datum, dare. mit füſſen treten. Unter drucken. S'nogámi pohoditi potréjti, potéptati, dóli trejti, Jatrejti, K'nizhemra perpraviti. peſsundare iracundiam. den gram bezwingen. ta serd perſsíliti, premágati, mójstriti.

Péſtifer, a, um. Tödlich, ſchädlich. smérten, shkodliv. Kúſhen, Kar kúgo parneſse. bellum peſtiferum. ſchädlicher krieg. ena shkodliva vójska. aura peſtifera. ein vergifter lúft. en kúshen luft, en strupovit luft. dicitz etiam peſtiferus.

Peſtífere. Adv. Verderblich. ſchädlich. kúſhnu, shkodlivu, pogonoblivu.

Peſtilens, tis. o. ſtüchtig, ſchädlich. kúſhan, shkodliv, strupovit, s'kúgo obdan.

Peſtilentia, æ. f. Peſtilenz. kúga, morija. peſtilentia conflictatus. der an der Peſt krank - leyen. Kateri je na kúgi bolan láshal, ali kúshen bil. peſtilentia graſsatur per orbem. die Peſt - barkeit ſich weit durch die welt. ta morija se reshirja po svejtu.

Peſtilentiális, e. e. Peſtilenzialiſch. kúshen. strupovit, neſdrau.

Peſtilentiósus, a, um. idem.

Peſtilitas, tatis. f. ſtüchtigkeit. kúshnoſt, strupovitnoſt.

Peſtis, is. f. Peſtilenz. kúga, morija. Contagio peſtis. der Peſt nahliche krankheit. te kúge. jérbliva bolézhen. ein übel, ſchaden. slu, hudóba shkóda. deus talem terris avertat peſtem. gott wende ein ſolliches übel ab. bug odvérni od nas eno tákushno nesrézho. peſtis eſt Adoleſcentum. es iſt ein Krafftiger Rud anzeigung dem jungen leuthen. on je en ſapelávizh inu pohúi - shajne tímmladim ludém.

Pétálium, ij. n. ein ſelbr eines naudenkrautblatt. enu maſslu, ali shalba. is spikanárdniga stéliszha.

Pétásátus, a, um. der einen ſchaubhut auf hat. Kateri ima en shirok klobuk ali en slámnik ſa sénzo na glávi.

Pétáſio, onis. m. ſchweinen Hauen. éna svínska kraszha.

Pétaſites, æ. f. Peſtilenzwurz. kojnski slis ali kúshni koren.

Pétáſo, ónis. m. ein Pfünich Hammer. Sájdnu plé-
=zhe, gnat, ali Krázha.
Pétáſunculus, i. m. dim. kleiner Hammer. Klein
=er Schuhfúſl. éna svinska Krazhiza, ali gnja-
=tik, ali gnjátizh.
Pétájus, i. m. ein Schuhfúſl, Pathfúſl. en slamn-
=ik, ali en Klobúk ſa senzo.
Pétauriſta, æ. m. Gaúkler. Kaúkler.
Pétauriſtárius, ij. m. idem.
Pétaurum, i. n. Gaúklerſtúl. Kaúklerſka igra, Ka-
=uklarya, Kauklajne.
Pétésco ſive Petiſco, ſcere. Hoftig brynen. mozhnu
=jnu ſtanovitnu proſsiti, moleduvati, pogeruvati.
Pétigo, inis. f. ſtinkig raúdy. shpizhaſte hráſte
perhuti, ali grinte.
Pétilus, a, um. Dünn kud klein. tenák subtil,
=jnu majhen.
Pétimen, minis. n. ein gryſeuer auf dem rúg
=hen der Thiren. en ótuk na harbtu tih ſvery
=i.
Pétiólus, i. m. der Stil am obs. rézel, ali rézelz
per sádju pézel per sádju.
Pétitio, onis. f. bitt, correbúng. Dz unſallen
pu próshnja, pogerovajne, naproshejne: napádstvu
alicuius petitiones parvâ aliquâ Declinatione ſfu-
=gere. cic. enéga próshnie ali napádajnu Vbejſhati.
Petitor, óris. m. der anyſkercher vor preiſt. na-
=proshnavitz, ali naproshnyk pred právdo: proshnik
pogerovávitz, kateri proſsi ali pogéruje.
Pétítum, i. n. ein bitt. ena próshnja, pogérovajne
Pétítório, is, íre. idem ac Petesco.
Pétítus, a, um. bryzel, yroſondrel. próshen, na-
=proshen, pogerovan, poklizan, poposlan. puella vo-
=tis petita. freylich brygrelo Mágdlein. serzhnu
pogérovana, ali snubena dékelza. bellua petita
ferro. mit dem yſwert yrtroffenes Thier. ena
is mézhem prebodena, ali presúnena ſvier.
Pétitus, ûs. m. Vide pétitio.
Peto, is, petivi et pétij, petitum, pétere. bitten
brygſen, von vorhaben. proſsiti, naproſsiti, po-
=gerovati, naprej pogérovati, klizati, poklizati:
pred právdo eniga ogovoriti. aliquid âb aliquo
petere. etwas von einem brygſen. kej kaj od
éniga proſsiti, pogérovati, ali éniga ſa éno reizh
ogovoriti. Veniam petere. um gnad bitten. ſa
gnádo, ſa odpuszhájne, ſa ſamyro proſsiti. peto te
etiam atqz etiam. ich bitte dich ſehr. jest tébe
cilu lipu próſsim. petere ſibi âb aliquo auxiliu-
=m. einen um hilff erſuchen. eniga ſa pomozh
naproſsiti. petere officium. um ein amt corriben
ſa éno ſtluſhboántlati, proſsiti. bello aliquem pe-
=tere. einen mit krieg uffallen. éniga is voj-
=ſko poperjéti. Insidijs alicuius Vitam petere.
einem heimlich nach dem Leben tracchten. énimu
skriushi na ſhivlejne ali na lében namerjati.
poenas ab aliquo, in aliquem petere. einen ſtraffen
éniga ſtráffati. ſaxis aliquem petere. einen mit
ſteinen werffen. éniga is Kamejnam luzhati.
petere Coelum. gen Himel faren. V nebéſa pójti
Jugam petere. Dünerſpan, flirſen. Vtézhi, Vbej-
=ſhati, pobejgniti, se Vbejg podáti.

Pétóritum, i. n. ein ſtinckender wagen. éna Vſmerdla
Kozhia.
Petra, æ. f. ſtein, felß. Kámen, shkúlla ali shkála
=pezhina, pezhavje, pezhovje, skála.
Petrélæum, i. n. ſteinöl. Káminovu ólje.
Petrenſis, e. e. Adj. Zu ſtein oder ſteinerſtem gehö-
=rig. Kar se na Kamenitnih Krájh gori dayſe.
Petrícoſus, a, um. felſecht, ſteinecht. pezhinast, skáli-
=nast, Kameníten. petricoſa res. ein ſteiner Ding.
éna téſhka rejzh.
Petrőſélínum, i. n. Peterſilgen. petershil.
Petrõſus, a, um. idem ac Petricoſus. napreſkon
Pétůlans, antis. o. mútſcoilig, yeil. nepoſajen,
reſsberdán, ſamapáshen, neroden, nadleſhen, nepo-
Kojen, ſerboriten: objéden, obléden, nesráma-
=jnu hudóben Klaffaviz, ali Klaffudráviz. petu-
=lantiſſimâ lingua aliquem Conſectari. einen ſchan-
den und ſchmahen. éniga is énim reſsberſlánim jeſikom
frúſtati, jerſhmagováti.
Pétůlánter. Adv. mútſcoiliglich. napreshérnu, na-
=poſajénu, reſsberdánu, reſsajenu. objédnu, obléden,
Pétůlantia, æ. f. Mútſcoill, yeilſeit. objest, ali
objednost, napreshérnost, reſsadnost, ſamapáshnost
obléd nost, lotria, lóterſtvu.
Pétúlcus, a, um. ſtößig, yeil. reſsajen, kotliv, oblé-
=lotrast.
Petus. Vide Pætus. shkiliz, Krishoglédnik.
Peucédánum, i. n. Fenchel, ein braut. ſwinſki
Pex janesh, éna ſel.
Pexãtus, a, um. mit einem yrſponten rock bekle-
=det. is éno Kózasto Sukníio ogvántan, ali Ver
=zujnast gvant oblézhen.
Pexítas, átis. f. Wollcorbrety. Volnénu thálstvo
ali thájne. Dz kámen, ſtrellen. Z mikajne, zhoj-
=ajne.
Pexus, a, um. â pector. yrbáuſt, yrſtarſh. mikan
omikan, zhéſsan, pozhéſsan. linum pexum. ein
yrſtrelter flaſs. enu omikanu predivu. pexus
Capillus. yrſtarſhen ſaen. pozheſsani laſsje.
Pexítæ, árum. pl. m. Pfeffermunz oder ſtil. Gobe-
=pres rézla.

PH.

Phœcàſiátus, a, um. Der ein gecriſſe gattung
Phiſs trayt. Kateri enoyvishno sorto zhevlou nej
Phœcaſius, ij. m. Vel phœcaſium, ij. n. ein gattung
Phiſs. éna sórta zhevlou, ali shulinov.
Phagédæna, æ. f. ein böſe Din ſies forſſend yrſſen-
=den. en hud okúli sébe reſsedzh ottuh-
=ji. éna bolezhina V'pizi
Phagedænicus, a, um. Dz Din ſies fayſt. okúli reſsedz
=zhery na pérsti, ali Kúkiz éna boleznina V'pizi
ali reſsédliv, reſsédem.
Phagus. Vide Fagus. búſsbaum. búkva, ali bukovo
drivu.
Phálacrócórax, ácis. m. Pfeffermuruguck. ein gey
=er bößnum. en povódni Vran, ali Krohar.
Phalæ, arum. f. pl. Hölzerne Thürne, ſo da allen
in Pfanſtielen aufrichten. leſséni thurni, katere
so ti stari nékadaj per tih Videſhih, ali Videſhim
ygrajnu gori napravláli.

Ψ ity

Phálena, æ. f. ſphinx vnum, liregtnúch. svitézh, zhervízh, Karsniza.

Phálanga. Vide Falanga.

Phálangárij, orum. m. pl. kriegshuerſhe vnus ferg=niza od 8000. ſholnerjj éniga Kardélſa od ósemtáuſhent.

Phálangium, ij. n. rodſtvu. ſtem ſplimuhrauti. ce ſenéiski páyk. ali tudi páykovu ſtélisshe.

Phálangius, ij. rodſtvu hrauti. poſemelskiga páy=ka ſtélisshe, travnishka lília.

Phálanx, gis. f. vn kriegshere 8000 fúſhnic=shin. éna mnóshiza ali Kardélſu od ósemtáuſhent pész pejshzou.

Phálarica, æ. f. vn yatúng kriegshaken, ali ſtrile. éna sorta otróshja, ali strejla.

Pháleræ, arum. f; pl. roſſzimd. Váldrapa na=kogu, Kónska ristenga, inu vse tu, Kar ga zíra.

Phálerátus, a, um. Grezirt. equus phaleratus. vn gſhirtu Pferd. en lipù pozíran, ali napú=ten Kon. phalerata verba. Glatti, glatter word, nekne, Vísoke inu gladke beſéjde.

Phálero, as, are. Zirren. Zírati, ozírati, na=kinzati.

Phánaticus. Vide fanaticus. + prikasánie, téshka miſsil, prikázen, ali perkázen, doſdévik, doſdévajne: - phantaſia canis. Der fantaſey der fúnd. doſdévik, ali navúnik tiga peſsa peſsà.

Phantaſma, atis. n. vn falſche vnbildung, - gſpenſt. falsh sájne, doſdevájne, poshást. noctu=rnum phantaſma. nózhna poshást, ali spáka.

Phantáſticus, a, um. vnbildig. doſdeváven, doſ=devnin.

Phanum. Vide fanum.

Pháretra, æ. f. Kocher, Pfeilfúter. en tul, tulez, ali tok ſa strejle.

Pháretrátus, a, um. der Kil Pfeil hat. ſtákim tulam, inu is strejlmi oskerblen.

Phárétriger, a, um. der vnn kocher tragt. = gérig. Kar tákushen tul ali tok nóſsi. tokanoſsiz.

Phárica. n. vn yatúng gift. éna sórta stru=pa.

Pharmáceutice, es. f. Apothekerkúnſt. Apote=karja, apotékarska kunsht inu ſastópnost.

Pharmáceuticus, a, um. Zur apotekerkunſt gehörig. Kar k. arznjj ſtlúshi i arznishki, apotékarski.

Pharmáceutria, æ. f. Zauberinn. bogúla, ſa=govejavka, katera stlus zupernjo inu ſagovor=ze oſdrayla inu arznuje: Zupernitza.

Pharmacópola, æ, m. vn Apothekar. Apotékar, tergovavitz, arznar.

Pharmacópolium, ij. n. Apotheck. Apotéka, arzna=rija.

Pharmacum, ci. n. arzney. Arznya. pharma=cum malum. gift. strup.

Pharmácus, i. m. Zauberer. Vergifter. Zúper=nik, bogúlez, strupovitnik, ostrupnik.

Phárus, i. f. vn Thurn, Saraun vn kirchſpil. thurn, na Katérim je éna lúzh, ali lahtérna.

Phaſellus. vel faſellus, i. m. vn kleines ſchifflein. ta majkena ládjza, sholnish, ali barzhiza.

Phaſgánium, ij. n. ſpewortel vn krauti. éna neſná=na ſel

Phāſiāna. æ. f. faſan. D coriblein. faſánka, ſhe=niza od faſána.

Phāſiānárius, ij. m. der faſanen vrtuzhel. Jnd trueſel. faſánar, Katéri faſáne góri redy, inu hráni. + ali faſhanar.

Phāſiānus, i. m. faſan vber faſand. faſán. ali faſhan: éna sorta divjjk Hur.

Phāſis, is. f. phaſes lunæ. Mondt geſtalten. podó=be tez lunæ, ali tiga mejiza mezza mejiza.

Phaſma, atis. n. vn geſpilſt. éna prikáſen.

Phellus, i. m. Fautofreſſelz. láhki leiſs.

Phengites, æ. m. glaſſtein. gláshovat Kámen, stréla.

Phéretrum. Vide feretrum.

Phiála, æ. f. vn ſchal. éna ſhkudélizha, ali poslazhéna shálizha, pehar, ali Kúpa ſa pytje.

Phídítia, orum. n. pl. Sparſame Maſſzeiten. shpáravne, ali skope lébenge, ali gostarye. Kadar se per zvánzik tractira.

Phílantrópium, ij. n. gütter will. éna dóbra vóla.

Phílantrópus, i. m. klrbbraut, klrbtun. éna sorta ripja, ali ripizhja, je énu ſtélisshe Katé=ru ima v bodézhe Knóſike, kateri se gvánta radi primejo.

Phílántia, æ. f. lieb vnnu freby. lástna lubé=zen, ſKatéro eden sam sébe lúbi.

Phílippeus, ei. ſive philippus, i. m. der Doppeltr Ducaten. en topelt ſláti: en denar.

Phílogræcus, ci. m. der gern griechiſch word brunſt. Katéri rad gérzhke beſéjde núza, ali lúbi.

Phílológia, æ. f. lieb der künſten. lubézen=tih Kúnshti.

Phílólogus, i. m. liebhaber der künſten. Ka=teri lubi te Kúnshti: en ſalubleniz Vte Kúnshti.

Phílológicus, a, um. Zur liebe der künſten gr=ſörig. Kar K. lubézni tih Kunshti ſlíshi.

Phílómela, æ. f. nachtigall. slávizh: éna lipù poſézha týza.

Phílómúſus, ſi. m. liebhaber der geſangs. D der künſten. enſlúbleniz te múſike. tiga péjtia ali tih Kúnshti. Ψ lubiviz, shpógaviz

Phílóſóphaſter, ſtri. m. liebhaber oder liebha=ber der coriſſtl. nachfolger. vber liebhaber der coriſſtl. en shúlar, ali lúbleniz lubávez te modrústi. + shpógaviz

Phílóſóphia, æ. f. liebe der coreſcoriſſtl. die coreſcoriſſtl. lubézen te posvitne modrústi, posvitnà modrúst. philoſophia.

Phílóſóphicè. Adv. Philoſophiſch coriſſtlich. po posvitni modrusti: po philoſophſki Vishi.

Phílóſóphicus, a, um. Zur coreſcoriſſtl gehörig. Kar h. ti posvitni modrústi, ali K. philoſophij sh=lishi, ali shlúſhki. philoſophouski.

Phílóſóphor, ári, atus sum, ári. dep. Jn der coreſcoriſſtl handlen. po od te posvitne modrú=sti ántlati, ali govoriti. posvitno modrúst lu=biti, inu se po ny poſtiſsati inu shpógati.

Phílóſóphus, phi. m. liebhaber der coriſſtl, ein coreſcoriſſer. lubléniz, ali lubáviz te modrusti, ali shpógaviz posvitne modrústi, svitamoder svejtamóder

en móder vti posvitni modrústi : en philosophus .
Philótechnus , i . m. kunstlicher mensch . en kunsti lub-
ezhk chlovik en kunshtilubezhk , kunshtishpogajezhk .
Philótheörus , i . m. der gern alle ding ergründ-
: ert . Katéri vse rizhy rad zgrúnta , en vísoku pa-
: meten inu sastópen .
Philtrum , i . n. liebtrank . énu pýtje te lubésni
en trunk , ali napytik sa lubésen , Katériga shene
svójm lubluzam dado , taiste k' svóji lubésni na-
: kloníti .
Philyra , æ . f. lindenbast : ist der zarte weis-
se rinden zwischen dem holtz und der ausseren
rinden der lindenbäumb , darauf die alten
schreiben : ein bryen papire . ta snoternja -
† shkórja ali béjla Kósha vmej lésjsam inu sunajno shkórjo tiga
lipoviga drivésa , na katéro so ti nikodajshni
ludje pisali ; en lok , ali pógen popýrja .
Phlébótómia , æ . f. da aderlassen . puszhajne
na shýli na shýli .
Phlébótómo , as , are . aderlassen . sey shýlli pus-
na shýli , ali zhati , shýflo puszháti . phlebotomare equos .
dem pferd aderlassen . tim kónam puszhá-
: ti , shýflo ósnati , odprejti , góri vdariti .
Phlébótómum , i . n. lassreisen , lanzetta . pádarshku
shelesze sa puszhajne , flédelz , flédelz , lanzéta
sikériza .
Phlegma , atis . n. da wasser im gehirn . ta vó-
: da v' krivy .
Phlegmáticus , a , um . wässerniger natur , kind
art . vódéne inu mókre inu zajhtne natúre , inu
sórte : vodénast , mokroten
Phlégmóne , es . f. entzündung , fieber . gorjezhan
en vrozh turt ali ottuk .
Phlegontis , idis . f. ein schlyerstein wie ein
feuerflamm . en shlákten kámen ognéne ali-
pleménove fárbe .
Phlyctæna , æ . f. da weisse knöpflein . divji ógen , ali
éni vrózhi mihurzi v' ozhésih .
Phóca , æ . f. ein see- oder meercalb . en jeser-
ψ Vouk : shi , ali morski vuolk : je vélik kóker enu télle
sivhérnimi inu gládkimi dlákami .
Phoebas , adis . f. waarsagerinn . bogúla .
Phoebe , es . f. der mond . lúna , mejsiz .
Phoebus , i . m. die sonn . tu sónze .
Phoeniceus , a , um . purpurrothfarb . shkarlátove
fárbe . phoeniceus color . slézherna ardézha fárba
Phoenicoptérus , i . m . ein fremder wasservogel
am gestad des meers , flamband genand . ena
ardézha nesnána vódna tyza na kraju morja ,
se vídi v' shpánshki deshélli .
Phoenícúrus , i . m . rothschwänzlein ein vogel
ardezharepnik ardezharepnik éna tyza .
Phoenix , icis . com . phönix , ein vogel , soll al-
lein nur seiner sorten ist ein fabel . phoenix
éna tyza , je le éna sáma na svejtu , je éna fá-
bula . phoenice rarior . was selzam , und sur-
gört ist . kar je redku , nenavádnu inu prezhu-
dnu . phoenice vivacior . der sich alt wird . kat-
: éri je sylnu star rátal . phoenicis instar revivi-
: scere . wie seine langwürrigen krankheit auf-
stehen . is éne dolgozhásne bolejsni gori vstati .
prv .
Phonascus , i . m . der die wörter formündig aus-
: dingen handlen . búsive , katére od naterlik rizhy
antlajo .

: Shpareshen lehrer : lehrer der gesang . katéri is
beshejde sastoplivu isrézhi vuzhy : en vuzhenik
tiga péjtja .
Phósphórus , i . m . der morgenstern . jútterna sve-
sda , sgódna danizza .
Phrásis , is . f . redart . éna snáshna shéga gove-
Phoxíni , orum . m . pl . grundeln . blicium fissum
friliti majhene inu shlákhtne ribize .
Phrásis , is . f . redart . éna snáshna shéga gove-
: ríti , ena lépa manira éniga govorjénja .
Phrénésis , is . f . tunsinnigkeit . taubsucht . frais .
tegota . navúmnost , norust .
Phrénétícus , a , um . tunsinnig . tegóten , tegoti
podvérshen .
Phrénétis , idis . f . idem ac phrenesis .
Phrónélis , is . f . fürsichtigkeit . prévídnost , pre-
karblivost .
Phrontistérium , ij . n . stul . shúla .
Phrygiánus , a , um . auf phrygisch gestickel . is shej-
stikan . phrygianæ . vestes . auf phrygisch gestick-
klaidung . is shýdami stikani gvanti .
Phrygio , ónis . m . ein stickermeister . en méjster
katéri is shýdami inu slátam stika , en stikar .
Phthiriásis , is . f . laussucht . vushivost , vushiu
bolejsen .
Phthísícus , a , um . schwindsüchtig . jetizhen , du
steigt : na jétrah , ali pluzhah bolan .
Phthísis , is . schwindsucht der lungen . die dür
schwindet . jétika , bolejsen na pluzhah
ali jétrah : shushezha bolejsen .
Phthongus , i . m . ein thon . en glass , und en hla
te stime .
Phthórium , ij . n . unzeitig die todten kinder
von der mutter zu treiben . éna strzniza te
mértve otróke od mátere isgnáti .
Phy . interject . miraris . ein wort der verwun-
: derung . fy . hi .
Phygethlon , i . n . ein harte rothe geschwulst a
tard ardezh ottuk .
Phyláca , æ . f . gefängnüss . kerker . éna kéjta
vósa , temnizza .
Phyláciста , æ . m . kirchgemeister , thürnütter
en oblastnyk zhes kéjske , en várish , váhtar po
kéjshah .
Phylactérium , ij . n . gedenkzedel . en list , ali listi
tiga spomyna : en popýriz is pergaména , na ka-
terih so ti farisejy napissane nosili te postu-
moysessove is eniga hinovajna . de oni vmej tim
drugimu narvezh vspomynu imajo de boshje ja-
: puvidi inu postave .
Phylarchus , i . m . zunftmeister . zhekmaster .
Phyllíris , is . f . fürstenzungen , ein kraut . jelen-
jesik , enu stelisshe .
Phyma , atis . n . über natürlicher gest geschwulst
en sylnu vélik nesmássen ottuk .
Physéter , is . m . ein grosser wallfisch . ena sylna
velika ballena balena , ena riba v' múrju .
Phýsica , æ . f . naturkündt . en vuk , ali sastop
nast vsih natúrskih rizhy ali naterlih rizhy .
Phýsica , orum . n . pl . bücher der natürlichen
dingen handlen . búsive , katére od naterlih rizhy
antlajo .

Phýsicè .
Phýsicus
sastopen
Phýsiogn
tèri is
govo nna
Phýsiológ
rizhy .
Phýsiológ
goveri
Physis , is
Phytéuma
Piabilis
Piácúlaris
Piácúlatus
Piácúlum
Piácúlum
Piácúlum

Phȳſicè . Adv. natürlichen weiſe . po naterlih Vſhi
Phȳſicus , a , um . natürkündiger . en vuzhèn jnu
ſastopen Vtih naterlih rizhejh : natureſastópen .
Phȳſiognōmía , æ . f . die künſt die artun und na-
türen Zuerkennen . ta Kunſt jnu ſastópnoſt is
obráſa poſnáti to natúro , jnu nagnenje éniga zhl-
veka .
Phȳſiognōmon , onis . m . naturkündter . éden Ka-
téri is obráſa éniga zhlovéka na ſnájne da to ne-
govo natúro jnu nagnenje .
Phȳſiológia , æ . f . künſt und geſchäfft von natür-
lichen dingen . Kunſt jnu govorjénje od naterlih
rézy .
Phȳſiólogus , i . m . der von natürlichen dingen
redt . naturkündiger . Kateri od naterlih rizhej
govori . en ſastópen Vtih naterlih rizhejh .
Phyſis , is . f . die natür . n'atúra .
Pictcuma , atis . n . krautzeug . rapinzel .

PI .

Piábilis , & e . Adj . zu verſühnen werden kan .
kar ſe ſmyrlívu , odpuszhlívu , ispraylívu , potolaſ-
hlívu , tu je kar ſe lahku móre ſmyriti , odpuſtiti ,
ſpraviti , potoláſhiti .
Piáculáris , & e . Adj . zum verſühnen dienlich .
kar je k' odpuszhájniu ſtluſhlívu . piaculare ſac-
rificium . verſühnopfer . en offer ſa odpuszhájna
piaculárem fieri . ſtrafft müſſen leiden . Stráffingo
prestáti .
Piáculo , as , are . verſühnen . ſmyriti , ispráviti
potoláſhiti , odpuszhájne proſsiti .
Piáculum , i . n . Verſühnopfer , búſ . offer ſa odpus-
zhajne tih gréhou , ſmyrlìu offer , pokúra zhes
grehe . te piacula nulla reſolvent . es werden
dis keine Verſühnopfer erledigen können . tébe
nikdo nobéni ſmyrlívi offri mógli reiſhiti . Com-
mittere piaculum . ein laſter begehen . eno ſtra-
ſovo Vrédno pregrého dopernesti .
Pia Mater . die neugel . Jarinu ob jhm einge-
wikelt iſt . ta mrejſhiza Vali kóſhiza . V'katéro
ſo moſhgani ſaviti . V mrejniza
Piámen , inis . & Piamentum , i . n . verſühnung , ver-
ſühnung . ozhiſzhejne , ſpráulejne , ſmyrjénje ,
ſpravljenje , ispráva , odpuszhájne .
Piátio , ónis . f . Verſühnung , búſ . ispráva , od-
puszhajne , pokúra .
Piátrix , ícis . f . Verſühnerinn . éna ſmyrniza ,
potáſhniza , ispávniza : reſmyrshiza , ſpravshiza
Pica , æ . f . ein Agelſter , oder axel . Jhm gelüſt
im ſtwangen zu beiſſen . ſráka . túdi éna Velika
jdla tih nóſzejhih shènn .
Picæ , árum . f . pl . Pechgrúben . smólna jáma .
Pícatus , a , um . Verpicht . ſasmolen , is smolò ſa-
kajen . picata Vaſa . grpichte gryſſen . ſasmoléna
posoda . picatum Vinum . gerin der nach Pech ſchme-
ket . en Vínu , Katéru po smóli dyshi dishij
po smoli dishézhe Vínu
Picea , æ . f . roth tannen , oder bachtannen . ardé-
ga , ali smólna smrejka , ali jelka .

Piceáster , i . m . idem . smrézhnu drivù .
Piceátus , a , um . mit Pech beſtrichen . is smolò omá-
zdeshen , ali omádeshovan , smolen , pis smolò Vmá-
zan , napaszhan . piceata mamus . is smolò opaszhá-
na róka .
Píceus , a , um . pechwarz , wie Pech . zhern , Kohler
ſchwartz ſpopadlejozh Koker smólla , smolen .
Pico , as , avi , atum , áre . Pichen . smolíti , ſasmo
líti , is smolo ſakápati , ſe ſpopásti ali ſperjém-
máti Koker ſmóla , smóla . Ψ ſakápiti ,
Picris , idis . f . Wegluk , ſonnenwirbel . éna sor-
ta grénke ſaláte , ali divje zikórie , radizh-
nize .
Pictátium . Vide Pyctatium .
Píctilis & e . Adj . gemahlet . málan , ſmálan .
Pictor , óris . m . Mahler . málar .
Pictúra , æ . f . gemähl . en malt , éna mallar-
ſka , enu málljnje . pictura textilis . gewichkt
ding . ena ſtikana rejzh .
Picturátus , a , um . ausgeſtrichen , gemahlt ,
gewichkt . poſárban , pomálan , ſtikan . Veſtes pic-
turatæ . gewichte kleider . ſtikani gvanti . ager
picturatus . en pollè is róſhizami naſtávlenu .
Pictus , a , um . idem . ſtragulum textile magni-
ficis operibus pictum . fewrliß und köſtliß gewir-
kt . gewichkt . Goſpoſku jnu ſhlahtnu ſtikanu .
eo nihil potest eſse pictius . es kan nichts zier-
lichers ſeyn . nizh nemóre lejpshiga biti .
Pícula , æ . f . dim . Pech . smólla , smóliza .
Pícus , i . Specht . détel , éna lejpa piſsana tizza .
picus arboreus . baumbicher . drivaklúkiz .
Picus ali drivaklúviz . Picus Viridis . grün-
ſpecht . ſholna † ali Kobílar , en ſeléna tizza ,
Katéra po lejta póje : juri , ſi Vidil mójo Kobílo .
† ali Volga ali Vouga .
Piè . Adv . fromlich , gottförchtiglich . ſvejstu ,
brúmnu , bogaboje zhe , ándohtlivu .
Piérides , um . f . pl . die muſen . bogínje tih
ſtaj Kúnſti : perkinje .
Piérius , a , um . den Muſen geheilig . Kar
taiſtim bogínam ſlúshi .
Piétas , atis . f . liebe gegen gott und den nech-
ſten . Andreſt , gottförcht . lubézen pruti bogu
inu prúti ſtárisham , bogaboje zhnost , brúmnost
ſtrah bóshji , ándoht : bogarédnost . pietas in par-
entes . gehorſame gegen den eltern . † pieta- † pokorszhina
tem Colere . gottförchtig ſeyn . bogaboje zh biti . prúti ſtárisham
Invictæ præmium est pietati . gottförcht bleibt
nicht unbelohnt . bogaboje zhnost nigdar nej-
pres lónna . Pietas ad omnia Vtilis . die gott-
förcht iſt zu allen ſachen nüzlich . bogaboje zh-
nost je per Vſim rizhejh núzna , inu nigdar nej
k' shkódi .
Pigendus , a , um . zuberauren . ſhalovánja inu
potarpléjna Vrédnu . factum nulla parte pigend-
um . ein that , die nimmer gar nicht zu reuen ſey .
enu djánje , Katéru éniga nejma grévati .
Piger , a , um . faul , träg . lejn , vtrágliv , ne-
máren , ſaníkern , nedéloven . piger militiæ vel in
re militari . faul zum krieg . toſhliv k' Vójſki .

piger ferre laborem. ſuúl Gúm arbeit · lejn [illegible]délſu

Piget, guit, gére · Impers. [illegible]ſhan ſrẽu, [illegible]brẽuſhan, brẽuſan · toſhliv biti, ſe énimu toſhiti, Vtrágati, obſhalováti, ogrévati, orájati. id eum non piget. ſe ißt Ihm nicht leid. letù nïẽmu nej ſhal, letù nïẽga negréva. piget nonnullos ſuæ negligentiæ. ſe [illegible]reuẽ, d3 vſi [illegible]reiſt greuen. nukutére gréva, de sotoku nemárni bili. piget me laborare. mich [illegible]reuẽt Gú arbeiten · méni se toſhi ali Vtraga délati.

Pigmentárius, ij · m. Farbenbereiter, oder [illegible]bẽuſter · napravláviz tih ſarb, ſarbedélnik: ali Krámar, Katéri ſarbe inu tudi [illegible]gverz predája.

Pigmentátus, a, um · [illegible]yrſnunkt, angeſtrichen. poſárban, ſárbo povlejẽhen, poſtrihan.

Pigmentum, i · n · angeſtrichene Farb. povlejẽhena, ali prevlejẽhena ſárba, naſtrihana ſárba.

Pignĕrátio, onis. Verpfändung · ſaſtávlejne, ſaſtáva. + lipotiza ſaſhéne.

Pignĕrátitius vel **pignoratitius**, a, um. Gum Pfand yrſrivig. H. ſaſtávi ſtiſhleczhe ſliſhezh.

Pignĕrátor, & Pignorator, óris. m. Der Pfandnimt. Katéri od eniga ſaſtávo vſame, ali prej [illegible]ma pr prejme: ſaſtávshnik.

Pignĕro, & pignoro, as, avi, atum, are. Verpfänden, ſaſtáviti, ſaſtávo dáti.

Pignĕror, aris, atus sum, ari · dep. Pfand nemmen · ſa ſaſtávo vſeti. pignorari aliquid. ſich etwas Pfänden · Kejkaj rubiti, ali ſa ſaſtávo vſeti.

Pignus, pignoris · n. Pfand, Unterpfand. Saſtáva, ſaklada · pignori ponere. Gum Pfand yrben, Verſetzen · H. ſaſtávi dáti, ſaſtáviti. liberare pignus. ein Pfand löſen. eno ſaſtávo reiſhiti. benevolentiæ pignus. ein angenim unſere veilfäſerigkeit · énu ſnáminje moje dobravólnosti. pignora Chariſſima. freyliebe kindre · perſerzhni lubeſnívi otroki · pignore cũ aliquo certare. mit einem etwas wetten · is énim kaj ſtáviti, ali vadláti.

Pigrè. Adv. faúl · lejnu, nemárnu, toſhlivu, janíkernu, vtraglivu.

Pigreſco, ſcis, ſcere. Vel **pigrito**, as, are. nemáren inu lejn perhájati ſaúl werden · nemáren inu lejn perhájati, lejn poſtáti, ſe vtoſhlivoſt, V. janíkernoſt, podáti · v. linóbi svoj zhaſ donernáshati: ſe Vnemáriti, Vlejniti, Vtragati.

Pigritia, æ · f. Trägheit, faulheit. linóba ali lejnoſt, nemárnoſt, vtraglivoſt, janíkernoſt, ſa luzhajne: toſhlivoſt.

Pigror, aris, ari. faúl und träg ſeyn · lejn inu ſgóraj navéſan batiz, Katéri ſe ſam gori vſdigne, vtrágliv biti, ſe vtrágati, vlejniti, vnemáriti.

pigreris ſcribere. laſ dieſe nicht ſo ſchreiben · nikàr ſi nepuſti ſtoſhiti piſsati, nikàr ſe ti nevtrága méni piſsati, ali na ſnáne dáti.

Pigror, óris. m. Vide Pigritia.

Pila, æ. f. mörſel · máſhnariz · ein bolwerk im waſſer · éna ſhánza, ſhprájza, ali podpúrnja V. vódi, Katéra ſlap odgájna · ballen, [illegible]kürzweilet · éna ſhóga, H. Katéro ſe ygrá · pila pagánica · ein gemeiner ball · en ballón napúhan ſa ygrájne · pila fullonica · walkmülle · ſukнarſka mlyn, ſukнarſka ſtópa · pilas in aquas dejicere ſtaviti, ali V. vudo ſabijáti · ſtibrè.

Pilárius, ij · n. Pfeilmacher · en Káuſler, ali ygrájo Katéri ſ. Kúglizami inu ſpehárzi ygrá.

Pilátim. Adv. Von einem Pfeiler zum andern od éniga ſtibrà do drúſiga, po verſti Koler ſtoje.

Pilátus, a, um. Von einem Pfeiler zum andern. Katéri éno súliczo, ali ſhído, ali puſhizo ſa metájne, ali luzhájne noſſi.

Pilátus, a, um · à pilus · haarig · laſſat, Koſmat, poln dlak, dóbru dlázhen. **Pileátor**, óris. Hutmacher.

Pileátus, a, um. Der einen Hut aufhat · ſhlam: búkam pokrit, oklobuzhen, Katéri ima klobuk na glávi.

Pilentum, i · n. bedeckter oder hangender Wagen · ſakrita, ali Viſſézha Kozhija, Viſſezh Koléſſel, Vuc Vogel Wagen.

Pileo, onis · m. Hutmacher. Klobuzhár.

Pileólus, i · m. & Pileolum, i · n. Hütlein · en klobúczhizh, ali Klobuzhizhik.

Pileus, ei · m. & Pileum, ei · n. ein Hut · en Klobúk, ad pileum vocari. in die Freyheit benennen · ſlobódnoſt príti. pileum donat, ut pallium recipiat. er ſchenkt ihm einen Hut, damit er ihm den Mantel wieder gebe. on prikáſhe ali ſhénka klobúk, de plaiszh prejme: Verſhe éno kráſno, bájſo V. potok, de éno Krázko vn potegne: tu nobenimu nizh od ſébe neda, ampak iſ ſvoim Végshim núzam.

Pilícrepus, i. m. Hutmacher. Kopélnik, ali kopélni ſluſhábnik, pájshtibar · ali ſluſhábnik pájshtibi.

Pilo, as, are. Haarecht machen · d3 haar ausſtehen. Koſmát, ali laſſat perhájati, okoſmatiti, okoſmázhiti. laſſe, ali dláke vn púkati, pulitи. ſa láſe téſati, éniga laſati, ſa láſe vleizhi.

Pilo, as, are. Pflümern. pleiniti, rupati. ſkúbsti.

Pilóſus, a, um. Haarecht. laſſat, Koſmat, poln dlak, dlákaſt, Kozinaſt.

Pilula, æ. f. kugelein, Pillelein. Kúgliza, pilula ſa arzhnyo.

Pilum, i. n. Wurfſpieß · éna puſhiza, ali puſhizha, ſhtéſel. pilum ruidum. Jobſchäufel. pilum graecum. Trutt Stumpfel. Zépiz ſa ſhúto. pilum alicui injicere. einen hindern · eniga odbíjati, ſadershovati.

Pilus, i. m. Haar · laſs, dláka, Koſmatina, Koſmat.

Pimpinella, æ. f. bibernell. ein kraut. pimpernell, ſalatzhe ſa ſalato pompanéla · éna ſel ſa ſalato.

Pinea, æ. f. eine Fichte, Tannenbaum, oder Fichten nußbaum. éna ſmrejka, ali jélka: tudi zibernutz

drivu + je Kóller éna smrejka, imà dólge zóstle; Vka, terih je en drobàn sad. Koker pinóli. + Ziberníšel.

Pinētum, i, n. ein Hag. Da man Zirumbaum pflanzet. en borsht zlà smréjk inu jélke ráseso: tudi en púngart, Kir se Ziberníšelnove drivesa sadé.

Pinetum smrejzhje, smrejkov borsht.

Pīneus, a, um. Zirumbaùmen. smrékou, jelóv. + ziberníšelnou.

Pingo, is, pinxi, pictum, pingere. Maglen, sticken, màllati, stikati, is shivanko písati. pingere literas. schreiben. lyst písati. pingere tabulas. tafeln. table ali pílde màllati. Simulacrum pingere. ein Bild machlen. éno podóbo màllati. pingere fragulum operibus magnificis. ein Stuck zu fenerlich sticken. éno odéjo cilu gospósku stikati. acu pingere. sticken. is shivánko stikati.

Pingue, is, n. Die fetten Gewürzen Kauf und Kleisch: ali tolstùst vínej Kósko inu vínej mésom.

Pinguēdíneus, a, um. fett, fróst. mastàn, tolst, debélust.

Pinguēdo, inis, f. Fettigkeit, fróste. tolstùst, ali tolstóta, tolsthava, mast, debelùst.

Pinguefacio, is, feci, factum, facere. fast machen. ztolstíti, zdebelíti, zpítati.

Pinguesco, is, scere. fast werden. tolst, ali débel postajati, se Vtolstíti, se Vrediti.

Pinguinārius, ij, m. Lebkucher Pfeffer Zingen. lakovìz mastnik rizhy, mastnajeidiz.

Pinguis, & e. Adj. fett, fróschbar. tolst, mastàn, débel, Vpitan, rodovíten, stem grob, Ungeschikt. stezhen, túmpast, nastóren, nerozhen. pingues agri. fróschbare Aecker. rodovítne nívze. pingui minerva aliquid facere. etwas Ungeschikliz thun. Kejkaj túmpastu, nerózhnu oprávíti.

Pinguiter, Adv. fettiglich. debelkastu, debélu, tolstì, mastnù.

Pinguities, ei, f. fróste, fétte. Vide Pinguedo.

Pinguitūdo, inis, f. idem.

Pinifer, fera, um. Da Fil Zirumbaùmen wachsen. Kir velíku smrejk, jelk, ali Ziberníšelnou rajte. Pinifer mons. ena smréjkova Górra.

Pinna, æ, f. schwingfeder. perù ali pérje na peruzáh, skaterim se te tízhe Vluft povsdigújejo. z Federn. flóssi, ali plavi per ribah, ribje pere: zhe. 3. Zinnen. Verh éne rizhy. 4. Múschlen. muschel, ali lupína éne áustrige. ij. pinnæ pedum-ne datæ sunt piscibus. die Flossfedern sind den Fischen an statt der fússen gegeben. flóssi so tim ribam na místi tih nog dáni. pinna templi. Zin-nen der Tempeln. Verh tiga témpla, ali cérkve.

Pinnātus, a, um. Mit Federn fal. Kar pérje, ali nuti imà: perúten. + Pinnáculum, i, n. Zinn. Verh.

Pinniger, a, um. Mit Flossfedern fal. Kar flósse, ali plave imà: plaúten. pinniger pisces. ovid.

Pinnirāpus, i, m. ein Freßer. en Skritavez, zhehta: zhi, bojevávez.

Pinnula, æ, f. dim. ein Federlein, Flossfederl. in pérze is peretníze. en flóssik, ali plávik per ribi.

Pinsītus, a, um. ein wúrfel gestossen. V. móshnarju tlázhen, ali tólzhen.

Pinso, is, pinsi, & pinsui, pinsitum & pistum, pinsere. ein würfel stossen. V. móshnarju tléizhi, tólzhi, stlezhi. pinsere hordea. gersten stossen. jézhmen. tlézhi. pinsere palmis. in der Hand reiben. V róki smenzáti. pinsi flagris. mit Ruthen streichen. Zan. is gájshlami restépen biti. pinsere panem. brod backen. Kruh pézhi.

Pinso, as, are. idem.

Pinsor, oris, m. Stampfer, der ein würfel wirft. stolzhávez, tlezhnik, Kateri V. móshnarju tólzhe.

Pinsus, a, um. gestossen, gestämpfl. stólzhen, tólzhen. pinsus flagris. mit Ruthen streichen. is gájshlami restépen, restólzhen.

Pinus, i, & ûs. f. Zirumbaùm. smrejka, jélka Ziberníšel. Ziberníšel.

Pio, as, avi, atum, are. versühnen, büssen. se správiti, sglýhati, spokoríti, smírити: pokóro dezlati. Culpam morte piare. eine Missandlung mit dem Zod büssen. éno pregrého sto smértjo plazhati. pietatem piare. gottsförchtig zhin. bogabojezh biti.

Pĭper, piperis, n. Pfeffer. póper.

Pĭperātus, a, um. gepfeffert. poprèn. piperatum vinum. poprénu vínu.

Pĭpĕrītis, is, f. Pfefferbraud. fraùnbraud. Pfifferling. poprèna sel.

Pípilo, as, are. poepen, wie die jungen Vögel. pipitati, zévkati Koker te mlade tízhe, ali piszhéta.

Pipio, ónis, m. ein junger Raub. ein mlàdi golób, golobízhi. mlad golóbiz, pl. golobízhi, golóbzi.

Pipio, is, ívi, itum, íre. pfe. Vide Pipilo.

Pipo, as, are. idem. pfeyfen wie die fúnre. Kokolati, Kokoda Kokojaizíti Koker Kokúshi.

Pípŭlum, i, n. klägliches Gewinsel. Kad yiren: zhnàshga. énu milu zvilejne inu shkripajne: Jashmagajne.

Pīrāta, æ, m. Meerraùber. morski raszbójnik, ali rúpavez na múrju.

Pirātica, æ, f. Meerraùberey. morsku rúpajne, raszbój na múrju. piraticam facere. raùberey aúf dem Meer treiben. rupanyo inu raszbójnstvu na múrju tribati, na múrju rupati.

Pīrātĭcus, a, um. Meerraùberisch. raszbójnski, rupavski na múrju. Piratica navis. raùbschiff. éna raszbójnska ládja ali bárka.

Pĭrum, i, n. ein Birn. krúshka. alij scribunt Pyrum. pirum superbum. Muscatbirn. muscatélska krúshka, ali muscatéliza. pirum musteum. süss Most-birn. sládka krúshka, ali tépka. pirum Calculosum. Steinacht birn. stárda krúshka. pirum Serotinum. Lezthirn. simska krúshka. pirum Sylvestre. Holzbirn. lissníka, ali lissníshke krúshke, drobnize.

Pĭrus, i, f. Birnbaum. krúshkoru drivù, krúshka.

Piscāria, æ, f. Fischmarkt. ribski targ, ali ribji tezrg. Kir se ribe predájajo.

Piscārius, ij, m. Fischkraùter. ribski beretávez, beretázh, ribizhar.

Piscārius, a, um. Zum Fischen gehörig. fischerisch.

ríbizhki, ali ríbishki. hamus piscarius. fischangel. ribizhki ali ribji ternik.

Piscātor, óris. m. fischr. ribizh. piscator ictus sapit. Brennt kind, schmekt dú fischr fleisch. en oparjen, ali opézhen ati otrok se ogna boy. prov.

Piscātōrius, a, um. dru fischrov. ribizhov. piscatoria, ribishki, linea. ribizhji. Piscatoria linea. fischrovshnúra. ribizhja shnóra, ali Vodiza.

Piscátrix, tricis. f. fischrinna. ribizhka, ali ribishka.

Piscatus, ûs. m. seu Piscatura, æ. f. dú fischan. fischrovánje. ribji lov, ribishtvu, ribizhovajne.

Piscículus, i. m. dim. fischlein. ribiza.

Piscīna, æ. f. correct. fischtrug. ribnik, Vejer. Véyer.

Piscīnālis, e. Adj. Zhuy fischtrugam gnóyen. Kar K. ribniku slúshi.

Piscīnārius, ij. m. der eine zú den correctorn. fischan fischal. Katéri ima Veselle S. ribishtvam. S. ribniki. Ihre Teichmeister. ribnikar, Katéri se na ribnike shastópi.

Piscis, is. m. ein fisch. éna riba. fisch ein sinnbild Christi. riba enu nebéshku známenje. in mari magni pisces capiuntur. in grossen grúnden gibt es grossen grewúm. V. velikih metstah so veliki dobizhki. prov. pisce senior. so gesund als ein Schwingle. toku sdrau, kokor riba V. vódi. pisces magni minutos comedunt. die reichen fressen die armen. te vélike ribe te male jedó, toku ti bogati te sérotne doli tero. prov. piscem natare doces. du Griechen. Du wilst den hund schwimmen lehren. Vuzhish ribo plavati, ali vuzhish éniga kriha jéisti, ali ti énimu káshesh. kar sam dóbru shna. pisce magis mutus. der gar nichts redt. Katéri cilu nizh negovori.

Piscor, aris, atus sum, ari. dep. fischen. ribe loviti, gabren. enu shodisshe bahuzhovu, kadar so te séne ofnuváli, inu tim nesnanim pyti davali. ribiti. ribizhováti, ribishtováti. piscari in aëre. Tumpfen schreiben. Jabstójn se mujati, Jabstóin déleti. piscari in aqua turbida. durch andrer ertrúben gründen fremm mútzen fischen. skus drúshih ludy shkédo svoj nuzh iskáti, ze V. kólni vódi ribe loviti. prov.

Piscōsus, a, um. fischreich. ribaróder. piscosus amnis. ein fischreicher fluss. en ribaróden ali bogat narvah potók, ribaródna Vóda.

Piscŭlentus, a, um. idem.

Piso, pisis, pisere. stampfen, ubi do die grúben ab pflastern, ubi fisch. tlezhi, kásho tlézhi, v stópi prossu ali jézhmen pháti, odluszhiniti.

Piso, as, are. idem.

Piso, ónis. m. ein mörser. en mósknar: ali stópa, stoptniza. in Tamum oder Farren Waasen. gosenze, ali struporiti zhervi, Katéri na smréshkah, ali kóli. ah rásejo.

Pissasphaltus, i. m. ein gattung Petrolei, zähes dünne oder flüssige, materi, der art der Burgunder. ta tekózhi pilpoh, judousku lymfa grintove shuálli nuzen shivali nuzen.

Pissélæon, æi. n. ein öl von Pech. smolénu ólje.

Pistácium, ij. n. wrdlicher Pimpernúss. en sad Kokor léshniki is. seléno Kóshizo. láshki pistacki.

Pistillum, i. n. stössel, klippel, kávlo, tólzhnik ali tlézhnik, móshnarski batiz, ali steissel. Jagúshda, ali Jagóisda.

Pistor, óris. m. bad brotbeck. fischr. pek, kozhni pek.

Pistóricus, a, um. brotbeckisch. pékouski Kruh, Pistoricus panis.

Pistórius, a, um. dem brotbeck gehörig. Ars pistoria. brotbeckhandwerck. pékouski antverk.

Pistrilla, æ. f. ein stampfmúsle. málynske stópe.

Pistrīna, æ. f. idem. + tudi domázha stópa, stopnizha.

Pistrīnārius, ij. m. Müller. mlynar, ali málinar.

Pistrīnensis, e. o. Adj. Kar K. málinskan stopam shlishi.

Pistrīnum, i. n. stampfmúsle. málinske, ali málinske stópe. Compingere, dedere aliquem in pistrinum. ein Gú gefengnus verbrid brodanum. in Zúchthaus thún. éniga k. téshkimu délu obsoditi. V. neródno shúlo, ali tpl V. zúchthaus djáti.

Pistris, is. f. gattung eines fischs. éna sórta lábje, ali bárke. ein grewáltig mercfisch. en gvishna morska riba.

Pistrix, icis. f. ein Drehbaum. Fischtrumm. pékovska. Neptunia pistrix. walfisch. bálana, nebéshku znamínje.

Pistúta, a, um. Fischtrucnek

Pistúra, æ. f. Fischtrucwerck. pékouska otrózje za perprava.

Pistus, a, um. gestossen. grobasen. stólzhen, stlizhen. pézhen, spézhen.

Pisum, i. n. erbs. grah, enu sozhivje.

Pisus, a, um. Vide pistus.

Pithēcium, ij. n. Zwyfftall wie ein esp. éna repa dóba, nevstált kokor ena affinda.

Pithō, ónis. f. zum zóttlein, sonst suada genus. ena bogina bogínia.

Pythoegia, orum. n. pl. ein fest bachi. da sie sich fússen öffnurten. Und den frommen zú Trúchen offnuváli, inu tim nesnanim pyti daváli.

Pitíjso, as, are. sürfeln, ein Coning treiben. serkati, ali serkniti, enu máihenu pyti, ali poshkati, kóstati. pitijsando multum Vini absumere. S. pr. Kushájnam inu serkajnam Velikú vína povshiti.

Pittácium, ij. n. flickzettel. ena pinta za zhedlo.

Pituīta, æ. f. rotz, oder der wasser im gehirn. shmérkel, ali vóda V. krivy, slina, mokrita.

Pituītária, æ. f. bisnúnig, ein kraut. ena sorta telóga shélisshka.

Pituītósus, a, um. rotzig, voll cässrigs gehirns. shmérkou, poln vodéne krivy.

Pityōcampæ. f. pl. raupen, giftige würme, die stoptniza. in Tannen oder forchen wachsen. gosenze, ali struporiti zhervi, Katéri na smréshkah, ali kóli. ah rásejo.

Pityūsa, æ. f. tannenbaum, ein kraut. kudizhom mlézhnik, kudizhova mlézhka.

Pius, a, um. Comp. magis pius. Superl. maxime pius. ei pissimus. gottsförchtig, fromm. bogaboyézh, bramen, andohtliu. pius in parentes. gehorsam gegen eltern. pokórn, pohléven prúti starishim. fromm gútig. dobrútliu. Vsmilen.

Pix, icis. f. Pech. smóla. pix liquida. Zerlassenes Pech. respushzhena smóla. picem calidam bibere. Jagúshda, ali Jagóisda.

Dol̃ ſò ſim tod ſterſhat. debi smert najédil.

Plācābilis, e. Adj. Versúſnuliv. ſanftmúſtiv. polájhliv, spráuliv, ſmírliv. Krotak, dobrútliv. Kateri se lahku vtoláshi inu ſmyri. præbere se alicui placabilem. ſich ſanftmúſtig gegen einen erweiſen. ſe Krotkiga prúti énimu iskázati.

Plācābilitas, átis. f. Verſúſnulichſt. Vtolashlivost, ali Vtolájhnost, ſmyrlívost, Krotkúſt, dobrútu.

Plācābiliter. Adv. Verſúſnulich. Vtolashlívu, dobrútlivu, tihu. Ψ spravik, reſmyrnost.

Plācāmen, inis. n. ſúſnopſtvo, Verſúſnung. en offer ſa jadosti sturjéne te pregréjshe: Vtolajhenje Ψ ſpravljenje ſmyrénu, ali ſmyrnost. Coelestis iræ placamina. Verſúſnungen der göttlichen zorn. potolájhnitki tega bóshjiga sérda.

Plācāmentum, i. n. idem.

Plācāte. Adv. ſanft, gnádliviſh. ſtill. Krotku, dobrútlivu, tihu, Vtolájhnu.

Plācātio, ónis. f. Verſúſnung, begnádigung. Vtolájhenje, potolájhenje, Vdobrútenje.

Plācātus, a, um. geſtillet, Verſúſnet. potolájhen, Vtolájhan. Vkroten, spráulen, ſmírjen. deum placatum pietas efficit. durch die frombkeit wird gott verſúſnet. skus brúmnost se bug potolájhi. maria placata. ſtille meer. tihu morjé. placatiſſima quies. gar ſanfte rúſu. en dober pókoy, pozhinik.

Plācenta, æ. f. kúchen, fladen. enu pokajne, flánati, éna potíza, pogázha.

Plācentārius, ij. m. kuchenbacker. en Kateri flánza, te ali potíze póka ali pézhe.

Placentia, æ. f. ſanftmúſtichſt. prijáſnoſt, perlúdnoſt, priásnost, priasnivost.

Placeo, cès, cui, placitum, cére. gefallen, gelíbem. dopádsti, dolúbiti, lubú inu perjétnu bíti. quid tibi de illo placet. was dünckt dich dieſer ſache. Kaj ſe tébi Vidi ali ſdí od te rizhí. placet. es iſt recht, wol gethan. je prov, inu dostojnu sturjénu. id tibi placendum est. es muß dir gefallen laſſen. letu si móresh pustiti tebi dopádati. ut doctis placet. wie die gelehrten darfür halten. Koker ti Vuzhéni ſa tu clarſhé. placitum est mihi. es gefallt mir. méni toku dopáde, méni toku lúbi. Placens. dopadézh, ali dopadeózh.

Placisco, is, scere. gefallen. dopádsti, lubíti, dolubíti, dopadlivu bíti.

Placidè. Adv. ſtill, dúeligliſh. tihu, natihama, mirnu, potarpéshlivu, Volnu, lubeznivu, prijáznu, dirnútlivu, dopadézhe. dolorem placide sedatego ferre. den ſchmertzen mit gedúld leyden. to potrpézhino ali ſhálost potarpéshlivu tarpéjti. placide loqui. ſanft reden. s Krotku govoriti.

Placiditas, átis. f. ſtille, ſanftmúſtigkeit. tihúſt, dopadlivoſt, Krotkúſt, prijétnost, prijáznost, perludnost, lublívost.

Placidus, a, um. ſtill, ſanft, tih, Krotak, pohóden, prijázen, perlúden, mare placidum. ſtille meer. tihu morje, ali tihóta tiga morjá. placidus ventus. ein ſanfter wind. en prijéten Véterz. rad tépe, inu ráni.

ſerenus & placidus vel dies. ein heller und ſtiller tag. en jásen, inu tih dan. placidus est, nulli laedit os, omnibus arridet. er iſt gar freundlich, thut niemand kein leid. on je prijázen, dobrútliv, nobénimu nadléſhen. placidum, mollemque aliquem reddere. einen bezähmen. éniga Vtoláshiti, Vdobrútiti, perlúdniga inu dobrútliviga ſtoríti.

Placito, as, are. gefallen. dopádsti, dopádati. neque placitant mores. die ſitten ſeind nicht gefällig. túdi te shége mu nedopádejo.

Placitum, i. n. ertantnüs, meinung, wolgefallen. spoznájne, máninga, dopádejne, ali dopádstvu dopádik, dopuzhénje, lublívost.

Placitus, a, um. gefällig, beliebig. dopádliv, ali dopadézh, lúbliv. placitis abſtinere bonis. ſich entfallen deſſen, ſo gefällig iſt. se oddershati tega, kar bi énimu lubú, ali lublívu bilu.

Placo, as, avi, atum, are. ſtillen, versúſnen, beſchwichtigen. potihníti, Vtoláshiti, potolájhiti, smyriti. placare iram alicuius. einen zornigen gütig machen. enéga serd Vtolájhiti. verbis ſupplicibus placare aliquem. durch demüthige bitten einen begnádigen. skus veliko inu ſtanovitno proshnio Vkrotit éniga Vkrotíti, Vdobrotíti.

Plāga, æ. f. iagergarn. lóvske mréjshe. Cadere in plagas. ins netz fallen. V'mréjshe pásti. tendere plagas. das garn ſtellen. mréjshe preteg-níti, prevléjzhi, napéti. incidere in plagas. in gefahr kommen. V'nevárnost príti. z grcú. pred ozi od dne ſündl. gvishni Kray ali stran tih nebéſs. orientalis plaga. gegen morgen. próti stran prúti jútrovi deſheli, ali sónzhnimu ishódu plaga occidentalis. gegen occident. stran prúti sónzhnimu jahódu. plaga meridionalis. gegen mittag. stran prúti pul dnévu. plaga ſeptentrionalis. gegen mitternacht. stran prúti pulnózhi. Plaga, arum. f. pl. Ψ shpalérij V'zimrah. Ψ ſtallien.

Plāga, æ. f. ein ſtreich, wúnden. ein ring, beſ. en ſhlák, Vdárez, rána, stráffenga. en respók, napók, napózhik, ſprájna, lúknja, respózhik. plagam recipere. Verwúndt werden. ranen biti, shlak prejéti. plagas perferre. ſchläg leiden. tepésho pretarpéti. plagas alicui ingligere. einen grobe ſtraffen, unſún. énimu Velike Ráffenge naloshíti. fructus è plaga arboris manat. der ſafft fleußt aus dem ring des baums herauß. shonft tézhe is shprajne tiga drivéſsa únkaj.

Plāgiārius, ij. m. menſchendieb. en zhlovéshki tat Kateri ludi Kráde, inu predája.

Plāgiger, a, um. Antrieſſwürdig. tepéshe, ali shlákou vréden.

Plāgigérulus, a, um. idem.

Plāgipátida, æ. m. der ſtreich leidet. Kateri shlake prejme, inu tarpy.

Plāgium, ij. n. menſchenraub. zhlovéshki rup, ali tatvína.

Plāgōsus, a, um. voll wunden. ſtreichig. pólhen shlákou inu ran. túdi éden Kateri

Plágũla ræ. f. dim. ein gattung grewnrechtre Ar-
chen. éna sórta tkánih odéi, ali spalérjou. túdi
en máihen shlak, ali rániza. ein bozen Flecken
en lok popýrja.

Planca ræ. f. ein brétladen, strog, bartt. éna
bèrv zhes Vodo.

Planctus ũs. m. klag, leid. klagovájne, jokájne,
shalovájne.

Plancus i. m. der beritte und flache füsse hat.
shirokonog, kateri jma shiróke inu ploshnáte-
noge, shirokonóshen.

Plãnè. adv. gãnzlich. grewnst, verstündlich. cilu,
ráynu taku. ψ gvishnu, sastoplívu. plane perijt.
ψ do Konza rè ist gãnzlich dun Flus gressen. je cilu sajn
djánu. plane scio. ũ cerif rè grewnst. jest sa-
gvishnu vejm. plane et aperte loquũ loqui. Er
klisf frainè sagen. sastoplívu inu prov vun re-
zhi, ali srézhi, povédati. planissime explicare.
Drúzlich erklären. zhistu isloshiti, islágati.

Plãnēta ræ. m. planet, sfeverjander stern. en
planèt, ali éna is tih sedim okúli tekózha svéj-
da, koker sónze, luna &c.

Plango i. is, i planxi, i planctum, gere. pflagen. kla-
klagen, bejammern. pectora, tlézhi, tépsti. ob klagovati
objokáti, shalovati, plákati. pectora plangere ma-
nu. mit der hand an die brust pflagen. Ts'roko
na pérsa klúkati. mare plangit litus. Das meer
pflagt und gerstadt an. tu morje tépe inu vdri
zha na brod. funera alicuius plangere. einen
Tod beklagen. enéiga smert klagovati, objokati

Plangor, ōris m. schmertzlich, klag. sérzhnu shalovái-
ne, klagovájne. alarum plangor. crau die Vögel
ihre flügel zusammen pflugen. Kadar te tyze svoje
peruti vkúpaj tepò, inu tólzhejo.

Plangũncũla ræ. f. locker. majhena podóba éne
púnzhize, † katerim otrózi ygrajo inu zhenzhla-
jo. † táterman.

Plānilŏquus a um. der trüglich redt. kateri jas-
topívu, inu risnizhnu pres falshje govori.

Planipes, plānipĕdis. der barfüs gehet. bosanog,
kateri buss k'nogam hódi. túdi en kaukler.

Plánitas, átis. f. eben. rovnust, rovniza.

Plānities, ei. f. ein eben feld, boden, oder ebne.
enu rovnu pollè, rovniza.

Plānitũdo, inis. f. idem.

Planta, æ. f. die fusssolen. podplat te noge. Ge-
wechs. énu stélishzhe, zlánza, mladika. Zweig. Ast.
bèrst, odrástek, odráslik, véjza: shúsi sa pélzajne. tre-
mulis insistere plantis. auf zitternden füssen
stehen. na tresezhih nogah stati. plantam loco
evellere. fich aus einem Engelich ausreissen.
se is éne nesrézhe ismotáti, is práviti. plantã
transponere. braid Versetzen. stélishzhe, ali éno
jel sich jasaditi. immittere sativas plantas sylvestri-
um radicibus. Zamr Zweig auf wilde stock Zu-
richten. Krótke, ali domázhe † odrástke na divje
débelza, ali na divjáke z'zépiti.

† mladike

Plantãgo, inis. f. breitkraut. shiróki tarpò
tezh. latifolia: lanceolata. ta shpizhasti tarpò
tezh. Plantãris, e. adj. zum fusssolen dienlich.

Plantãrium, ij. n. Zwerg von einem baum oder
braid. éna véjza, odrastek, mladika, ali zlánza
od éniga drivésa, ali stélishzha. sprößling. reitzel
ableger. ψ ffleng garten. Vert sa pélzarje, sa zlánze
inu mladike.

Plantãrius, a, um. zum ableger gehörig. kar
kar je sa sajenje.

Plantãtio, ónis. f. ffleanzung. sajénje, sasá-
sádesh, sadishzhe, sádistvu ali sajstvu.

Plantiger, a, um. der ffest tragt. kar drastecker
ali mladike nósi. arbores plantigeræ. baume die
lil ffest, od Zweig fur frosch beingen. mladike-
rodnu drévje.

Planto, as, avi, atum, are. ffleanzen. saditi,
sasaditi, sasájati, posájati. Plantus ein-
Plánula, æ. f. glattfobel
Plantatus, a, um. gepflanzt. sasajen, sajen, u.
sajen, posajen. Plantula. ffleanzlein. sajenizha, zlan-
Plánula, æ. f. glattfobel. gládki tùbel, ali obel.
planula deplanare aliquid. glattfobeln. gládku
pohùblati.

Plānus, a, um. glatt, eben, rovan, porsód glih inu e.
ràk, ploshnjat. planus et æquus locus. ein ffon
rratio. Deutleiche erzellung. sastoplivu, inu
risnizhnu perpovedánje. planum facere. darfür
risnizhnu iskázati: porovnáti, poglihati.

Plānus, i. m. betrieger. golùf, loter, zapelávic.

Plasma, atis. n. ffleaster, fapurcorech. en zlájm
délu, stvar.

Plasmãtor, óris. m. formirer, erstaltter. en for-
mar, spodob ali furmarizh, podobar, vstáltar,
spodobi.

Plasmo, as, are. erstalten. furmati, spodóbiti, vs-
áltati, kej kaj s'gline ali s'jila napraviti, stvari-
ti, naprej pernesti.

Plastes, æ. m. fapurer, der bilder auf laim macht.
en lonzhár, kateri podóbe ali pílde is gline dela

Plástice, es. f. fapurcorech. bilder kunst. lonzh-
árstvu kdélu, lonzhárstvu: ali kunskt kaj is-
gline furmati inu ispodóbiti. Platanetum, i. kir javor-
ovina. taste

Platanĩnus, a, um. von Ahornbaum. od javo-
javórski, ali jávorov.

Platãnon, ónis. m. ort, da Ahorn Baum ste-
motu kir jávorova drevje stoji: javorovina.

Platãnus, i. f. baum mit breiten blättern. jav
kir jávor, en drivu is shirókimi perezi per
listjam.

Platea, æ. f. ein gas oder strass. ein Platz.
Platéa, æ. f. ein gas oder strass. ein Platz.
Volk Zusamen kumt. éna gasa,
poot, ali zejsta. en plazz, ali próstor kder ten
Kir ta folk vkúpaj pride.

Platea, æ. f. rossdorn, löffelgras. ein kopf-
dívja guss.

Plaudo, is, plausi, sum, dere. die hand Zusam-
agen, frolochen. se veseliti, inu s'rokámi lúska-
ti, od veselja skákati, vriskati, vukati. plaudere
re, alicui. einem beyfall geben. K'enimu perloshit.
se enimu perdrushiti. plaudere sibi. sich selbst sol-
den. se visóku prestimati, velíku od sebe darshati

u Veſéljam hvaliti · non plauditur Victoria · ta ift ein ſig, Jeſſen man ſich nitzt ſoſ Zuruffen hat · letú je ena iſmaga , katere ſe nej potréba Veliku Veſe liti.

Plauſibilis, e & e. Adj. jetzt gemein, angenehm, gléhen: nima prijéten , Vseſh , lubeſniv , dopádliv , lúſten , Veſél. lætus & plauſibilis locus · ein lieblich ort · en lubeſniv Kraj.

Plauſito , as , are · ſtarken wie ein Holz Taube , klofati , barlúkati Kóker en divjj golób.

Plauſor , óris · m · Frolocken · Kateri od Veſéselja ſ. re: Kani lúska.

Plauſtrārius , ij · m · ein Fuhrmann · en Vósnjk · tudi ta Kollár.

Plauſtrum , i · n · ein Laſtwagen · en Vuos , eh teſhák jnu neloſhen Vuos · plauſtra convitiorum in aliquem effundere · einen gröblich ſchmähen · prov. eniga naſmaſnu jnu gréſnu Jaſkmagati · plauſtra horum · Vil glück · Velíku srézhe · plauſtra malo: rum · Vil Unglück · Velíku nesrézhe · periit plauſtrum periculi · die Sach iſt Verloren · ta rejzh je pogu: blena.

Plauſus , ûs · m · Das Handklopfen , Frolocken · lusk aje tih rok , ali ſ. rokámi · Veſelje · plauſu aliquid ap: plaudere · mit Handklopfen etwas gutheiſſen · is luskajnam tih rok kejkaj potarditi , ali dóbru rézhi plauſum quærere vel captare · nach Lob ſtreben · po hv ali tráktati , hválo jnu zhaſt iſkáti.

Plebécula , æ · f · dim · Völkelein · en májhen folk , ali ena májhena Kardélze ludy , énu Kardélze is gmájne.

Plebéjus , a , um · Von gemeinem Volk , gemein · tiga gmajn fólka , gmajn · plebejus ſermo · gemeine Red · pleſhéſt pſhaf · en gmajn jnu ſlozhèst jézik , ali spráha , enu poréchnu gmajn govorjénje.

Plebícóla , æ · c · Dem gemeinen Volk günſtig · Kateri ta gmajn folk lúbi , ali ſa lúbu jmá.

Plebiſcítum , i · n · Satzung Von gemeinem Volk gemacht · éna postava jnu ſpoſnajnie tiga gmajn: fólka , ali éne gmájne Vushanza.

Plebs , is · f · Das gemeine Volk · ta gmajn folk , lud ſtvo , ali Kardélſtu is gmájne : gmájna , Comun ;

Plectibilis , e & e · ſtrafbar · ſtráffinge Vreden , ſtrafliv.

Plectilis , e & e · Adj · Das ſich flechten laſt · Kar ſe pusty plésti : pledliv , pledezh

Plecto , is , plexui , & plexi , plexum , plectere · ſtrafen winden , flechten · ſtráffati , is ſtráffingo obloſhiti · supré Vleti · povésati , povésati , plésti , ſaplésti · plecti capite · mit Ruthen ſtreichen · ob glávo príti , odglav: len biti · Coronam plectere · einen Kranz winden · Vejbati , vgibiti , ali Vgibováti , Vgibe délati , skernau: ex kránzel povsati , plésti , Vésati.

Plectrum , i · n · Das Fidelbogen , damit man die ſeitenſpil ſpielt · lok od goſli ſa gosli.

Plegma , atis · n · Gopf · en zhof.

Pléjades , um · f · pl · Die ſiebengeſtirn · tu ofvéjſelje tih sedém Svejsd · occurrit etiam in ſing · occidua pl: ejas · ovid.

Plenè · Adv · Völliglich , Das länger nach · popólnama , ze dólgovatim , dolkonza od Jazhétka noter do konza ze délgim jnu shirókim.

Plénilunium , ij · n · Vollmond , Cradel · pólna lúna , ali poln méjſhz , ſchip · 8zhip.

Plénitas , atis · f · Völle · polnúſt , pólnoſt.

Plénitūdo , inis · f · Dicke , Völle · debelúſt , gostúſt , polnúſt , popólnamoſt , obilnoſt.

Plēnus , a , um · Voll · Vollkommen , reich · poln , ali: pólhen , obílen , popólnamen , bógat , Jamoſhen , premo: ſhen , plenus inimicorum · Der Viel Feind hat · Kate: ri jmá Velíku , ali mnógu Sovrashnikou · Expectati: one plenus · Der gúte Hofnung hat · Kateri je poln dóbriga Vupajna · plenâ manu · reichlich · bogátu , pleno ore aliquem laudare · einen hoch loben · éniga Vissóku zhaſtiti jnu hváliti · plenus & perfectus ora: tor · ein Vollkommener redner · en popólnamen be: ſédnik , ali govóri zhiſt · plena domus · ein reich: es Haus · éna bogáta hísha · plenus bonis externis · fehr reich · Sílnu bógat · plena mulier · ein ſchwan: ger Corib · éna nóſhezhna zhéna.

Pleonaſmus , i · m · Überflus in der Red · preobílnoſt v. govorjénju , ena nesmáſna éniga govorjéna.

Plērique , pleræque , pleraque · pl · Der mehrere Theil , mehr Vil · Vegshi dejl , nih dósti , mnogi.

Plerumque · Adv · mehrentheils · Vegshi dejl , dóſtikrat , po góſtim , skórai Vſelej.

Plerusque , aque , umque · Der mehrere Theil · Vég: shi dejl · Exercitum plerumque · Den mehreren Theil Des Volks · Vegshi dejl te vójske.

Plethóra , æ · Überflus der Feuchtigkeiten · preobíl: nost te mokróti , ali mokróte.

Plethrum , i · n · Ein Maß von 66 Ellen · éna méra ali dolgúſt od zhest jnu zheſtdeſet Vátalov.

Pletus , a , um · Voll · poln , polhen , napólner · Sang: vine pletus · Voll Bluts · poln Krivi.

Pleurítícus , a , um · Der da Seitenweh Seitenſtechen hat · Kateri jmá bodláje : bodlájaſt , na bodlájik bolán

Pleurítis , itidis · f · Das ſtechen , Seitenweh · bodláji · Kádar éniga na ſtrani bode.

Plexus , a , um · geflochten · ſpléden , Coronæ ple: xæ · geflochtene Kraenz · ſpledéni Kránzélni , ſpledéno Krónizo. Ψ splêten · garba

Plica , æ · f · ein Falt · éna guba , ali en Vgib , fald.

Plícátilis , e & e · Das ſich falten laſt · Kar ſe pusty: ſáldati , ali Vgibe délati : ſáldliv , Vgibliv.

Plícātūra , æ · f · ein Falt · Vide plica.

Plícātus , a , um · gefalten · ſáldan , ſáldaſt , ſgar: bien , Vgiblen · plicata tunica · gefaltener rock · ſáldaſta rali ſgárblena ſúknja.

Plico , as , avi & plicui , atum & plicitum , plicare. falten · ſáldati , ſgárbiti , gube délati , Krishpati

Plōrābilis , e & e · Adj · Beweinlich · objókliv , zhiti · Shalovaven , ali Shaliven , plákliv : jóka Vredén.

Plōrābundus , a , um · weinend · jokajózh , objoka: jozh , oshaluzézh , oplakajózh.

Plōrātor , óris · m · ein weiner · brevirez · en Krejgavic , prepiravic · Shaluvávic , objokávic , jokávic , plákávic.

Plōrātus , a , um · beweint · jókan , objókan , oshalu: ván , oplákan.

Plōrātus , ûs · m · Das weinen · jokájne , objokájnie Shaluvájne , plakájnie · ore ploratum edere · Sre weinen · ſe mozhnu jókati , na vus glaſs jokati , zm:

zmendriti, ihtiti.

Plōsor, óris. m. Vide **Plausor**.

Plostellum, i. n. blainza vosa. en majhen vuos, ali vuózhizh, majhena kúlla. en kaleſsiz, kozhizza

Plōro, ras, avi, atum, are. cozimu. jokáti. shaluváti, plakáti. plorare pro aliquo. za nikuga willen cozimu. sa enéga vóſilo se jokáti. funus alicuius plorare. nikuga tod brezimu. enéga smert objokáti, obshaluváti.

Plostrārius, ij. m. en fúrman. Vide **Plaustrārius**.

Plostrum, i. n. en vagen. en vuos, kaleſs, kozhija, kúlla.

Plúma, æ. f. flaúmfedra. pérje, lahkú pérje.

Plūmārius, ij. m. ſtichar. ſtikar, blaſinar, katéri pérnate blaſine, ali pólshtre déla, pérje lájtra.

Plūmātilis, e. múſ fedren grunaſt. is pérja, sturjen, pérnat, ali pérnast.

Plūmātus, a, um. gefedrat. full fedren. pérnat, pérnast, poln perúten, poln pérja. túdi oplumáshen, katéri ima plumáshe, ali pérje na klobúki.

Plumbāgo, inis. f. blýjeviſ. flöſſh varil. plájbeſs en béjla fárba, tudi éna sorta svínza, katérim se piſhe.

Plumbārius, a, um. Zum bly gehörig. Kar k'svinzu shlishi.

Plumbārius, ij. m. blýjarbitra. svinzadélnik, katéri svinz déla, ali kople.

Plumbāra, æ. f. blýjhuga. svinzhéna kúgla.

Plumbātūra, æ. f. Zu lótan. lótajne, ſalótajne.

Plumbeus, a, um. blýjan, ſcuar. svinzhen, svínzast, teſhák. Color plumbeus. blýjfarb. svinzhéna fárba. plumbeus homo. ein Engſichter munſch. en túmpast zhlovik, en túmpiz, bébiz, ſijál. plumbeo gladio aliquem jugulare. vſtechzgrund cuder einen hinz. nevrédne tóſhbe ſúper éniga pernésti. plumbeæ iræ. vſtecarte. Unſinnige lichter haſ. énu teshku, nevtolaſhlivu ſovrashtvu.

Plumbo, as, are. lótan. lótati, is svínzam jalýti, ſazinkiti, pozinkiti.

Plumbōſus, a, um. full bly. pólhen svínza.

Plumbum, i. n. bly. svinez. svinzhéna kúgla. plumbum liquidum. Geloſſarb bly. restopleń, ali repuszhen svinez.

Plūmeſco, is, ſcere. anfangen fedren zúbrkom. zazheti pérje ſadobíti, ali rasti, zazheti perútiti, ſe perútiti.

Plūmeus, a, um. Von fedren. od pérja, pérnat, ali pérnast. plumea culcitra. ein túfhet von fedren. éna pérnata odéja, ali túshna.

Plúmiger, a, um. Viel fedren, gefedret. poln pérja, perúten, pérnast.

Plúmipes, pedis. Adj. Der fuß fedren an füſſen hat, cuir ein Daub. Kar ima pérje na nogah. Kóker Cipriánski golóbi.

Plumo, as, are. fedren bekommen. pérje ſadobíti. plumantib pullis jam jam plumantibus. wan die jungen Vöglein jetz fedren bekommen. Kadar te mláde tizhize vſhe pérje ſadobé. m avem se plumare. se kosmatíti, perutíti. véno podóbo éne tizze priti. z nim ſriden ſtichem. is ſhidami ſtikati, shivati, pisati.

Plūmōſus, a, um. gefedret. pérnat, pérnast, perúten poln pérja.

Plúmilla, æ. f. fedrelein. pérze, ali pérjizhe.

Pluo, is, pluvi & plui, plutum, plúere. regnen. daſhíti, ali diſhézti, pluit lapides vel lapidibus. es regnet ſtein. Kamine déshi, multus in terra lapis pluit. es ſagelt. tózha gréde. plnit. es regnet. desh gre, dishi.

Pluralis, & e. Adj. Grammaticis. pluralis numerus. die mehrere Zahl. Vézhi ſtivézne, ali ſtimla

Plūrālitas, atis. f. Vilſeit. mnogost, mnoſanost.

Plūrāliter. Adv. Von Vilen. od vézh, od mnogih.

Plūrātivus, a, um. Vide **Pluralis**.

Plures, & hæc plura. pl. Vil. nih vézh, nih déla. mnogu.

Plūriſáriam. Adv. auf mancherley weiſe. na mnogutére víſhe, na vſáke jáke víſhe, inu shége. cubicula pluriſariam diſpoſita.

Plūriſárius, a, um. Mancherley. mnogutéri. pluriſaria munera. mancherley gabn. mnogutéri dari, ali davki.

Plūriformis, & e. Adj. In Vilerley geſtalt. kar ima mnogutére podóbe, víſhe, inu shege.

Plūrimum. Adv. Sehr Vil. ſehr oft. e sílnu vélika cilu dósti. po góstim, dostikrat. plurimum alicui diligere. einen ſehr lieben. éniga sílnu mozhno líbiti. plurimum domi eſſe. oft daheim ſeyn. dostikrat domá bíti, végshi dejl se domá snáti.

Plurimus, a, um. ſehr Vil. cilu Velíku, sílnu dosti. plurimi aliquid æſtimare. etwas ſehr hoch halten. kaj sílnu Velíku stimáti.

Plus, ris. mehr. Vézh. pl. plures, plura, & pluria.

pluris æſtimare. höher ſchätzen. Víſhi shtimáti, shatí, zéjniti. pluribus verbis aliquid petere. etwas mit vielen worten bey jemand begehren. kejkaj is mnogih beſsédah proſsíti, pogérvati.

Plus. Adv. mehr. Vézh. cū Nom. plus decem milia Capti. es ſind mehr als zehen tauſend gefangen. je nih vézh koker deſsét táuſhent Vjétih. cū Gen. plus ſapientiæ. mehr Verſtand. Vézh modrósti. cum Accuſ. plus quingentos milites amiſit. er hat mehr als 500 ſoldaten verloſſen. on je vézh koker pet ſtu sholnerjov Igubil. Cum Ablat. plus æque, plus ſolo. mehr als ſich gebühret. Vézh koker se spodóbi, ali spristoji. plus satis. mehr als genug. za zhes ſadoſt. vézh koker potrébva. plus minus. Ungefehr, bey Vil. per éni glýhi túliku. plus adhuc. noch mehr. she vézh. alj tamen hæc omnia adjectivè accipi volunt.

Pluſculum. Adv. etwas Vil. kaj vézh. pluſculum ni riſlargiri. Er kan kein etwas zu gefallen thun. lahni kaj nikúliku vézh dopustíti.

Plúſculus, a, um. dim. etwas mehr. málu vézh, nikoliko vézh.

Pluteālis, & e. Adj. ſigna plutealia. bilder ſo auf ſtul oder fürſten ſtehen. podóbe, ali pildj, katére na tálah, ali nogah stojé.

Pluteus, i. m. ein Fülbett. z búkve gestlan. ena víſsézha, ali nagnena miſiza, na katéri se piſhe, poliza ja búkve. pluteo Contectus. mit einem Fülbett bedeckt. is éna s fúrmarska ſtréha pokrit. In fußbodt aus brett. ta deſka per Jgláviu.

Pluto, ónis. m. Der Höllen gott. bug, ali malýh tega pakla: paklénski bug, paklenyk.

Plúvia, æ. f. vrejen. desh, ali deshévje.
Plúviális, & e. Adj. Vom vrejen. od deshà, deshéven. opera pluvialis. vrejenuvaſſer. deshníza. pluvialis dies. vrejentag. deshéven dan.
Pluviáticus, Plúviátilis & e. Adj. idem.
Plúviósus, a, um. Voll vrejen, polu deshjà, deshéven.
Plúvius, a, um. Vom vrejen. od deshjà. Ver pluvium. vreiſer fréuſling. deshévna spomlàd.

PN.

Pneuma, atis. n. Griſh, coind, blaſt. en puh, sapiv, vétar, pish.
Pneumáticus, a, um. Zu der coind Tribl. Kar ta vétar, ali puh shéne. organa pneumatica. Inſtrumenti mit Pfeiffen, vrejelu, pofsitiv. en Inſtrument is piszhálmi, Kóker órgle, regoll.
Pneumónia, æ. f. lúngenſúchſt. plúzhna bolézhen. tudi en ottók trebúha, Kadar je napúhnen.

Pneumónicus, a, um. lúngenſúchtig. na plúzhah bolan. tudi Komù je trébuh napúhnen, ali ottékel.

PO.

Pocillátor, óris. m. einſchenker. nalývávizh, ali nalívar, trúshar, Katéri peháre nalýva. + Kofárizh.
Pócillum, i. n. d. ein Becherlein. en peháriz, ſtara vendrerca, kúte kebrú. Janizhuvájne drúſik lúdy Shivlénia. Shivlejna.
Pócinium, ij. n. ſchlaftrunck. povezherni. + Kelz. napitek, povezhernu pitje. + pítni, pívni.
Póculentus, ſive potulentus, a, um. voll Gúſti, ſmáhen iſt. Kar je dóbru h. pítji, ali ſa pitje. +
Póculum, i. n. Trinkgeſchirr. ſlejherna poſsóda ſa pitje, pítna, ali pívna poſsóda. aureum poculum. ein gúldener becher. en ſlat pehar. amoris poculum. liebtrúnck. en napívik te lubézni.
Pódágér, ri. m. Der da Zipperlein hat. en podagrémast, Katéri podagram ima. pritýast.
Podágra, æ. f. Das Podagra, Zipperlein. podagram. pitý. ena sílna bolezhina v nógah.
Podágricus, a, um. Vide Podager.
Podagrósus, a, um. idem. pedagrosis esse pedibus. Zipperlain Unterwerffen ſeyn. timu podvérshen béti. pritýast.
Pódex, icis. m. Der Arß. rith. Sájdniza, tegótnica.
Pódismo, as, are. mit den Füſſen meſſen. is zhévelj mériti, ſmériti.
Pódismus, i. m. Das meſſen mit den Füſſen. tu méréme, ali ta méra is zhevlji po zhevlah.
Podium, ij. n. ein Erhöhte, oder Laubr Vmzaun. en áhker, ali lóupa pred hisho.
Pódónístrum, i. n. ein Fußbrecher. Vmiválnik ſa nog, ali Kótel ſa Vmivájne tih nog.
Poena, atis. n. Die Peinn, oder Straff. Straffenga, márnia, pokúra. afficere aliquem poena. + éniga ſtraffati. poenam effugere. Der ſtraff entlauffen. ti Straffengi Vbejshati: ti Straffengi ſtopiti. poenam ſustinere. Die ſtraff leiden. Straffengo tarpéti.
Poenális, & e. Adj. Zur ſtraff gehörig, Straffenvredin. Kar K. Straffenge shlishi: Straffenge vréden, Straflív, Cashtigáven. poenalis opera. ſtrafarbeit, Die Büß ubzhvrchene délu ſa Straffengo natoſhénu ali h. pokúri naloſhénu.
Poenáliter. Adv. nach Brauch. po ſasluſhéjnu, Straflivu, Cashtigávnu.
Poenárius, a, um. Zu der ſtraff ſtehet. na Katéru je Straffenga postávlena. poenaria actio. klog Zu der ſtraffvnderiger Sach. tóshba ſúper éno Straffenge vrédno rézh.
Poeníceus, a, um. roſt. ardézh.
Poenítendus, a, um. Das man ſich ſchämt. Katériga ſe ima éden sramováti. + poenitendum factum. ein Sach, die einen billich reúen ſoll. énu djánje, Katériga ima éniga grevati. + grevlin ſpaſſerlin. + grévenge ina pokúre Vrejelen.
Poénitens, tis. c. Der reúet, bereúet. en Katériga kaj gréva, ſgrévnik, spokorjéniz, spokórſhnik, spokórjevan, ali ſgrevajózh, spokorezh. poenitentes. Shniza briefſchreiber, briefleúte. ſpúvidni otrózi, ali ludjè K. ſpúvidi.
Poenitens, tis. o. Der reúet, bereúet. poenitens facti. Der ein That reúet. Katériga éna rejzh gréva, ali raja.
Poenitentia, æ. f. Reú, búſs. grévenga, grévajne. pokúra. nulla poenitentia sera est. Es kombt kein reú Zuſpath. nobédna grévenga nei prepózna. poenitentiam agere. búſs thún. pokuro délati. aliorum vitæ poenitentia. liv. Verreiſchung jemandtes Lebens Lebens. Janizhuvájne drliſik lúdy. Poenitentiárius, ij. m. Beichtvatter. Spovidnyk.
Poenítet, poenitébat, poenítuit, poenitére. impers. ſich etwas gereúen laſſen. se grévati, ſgrevati. se kiſsáti, ſholl béti, se spokoriti. me hujus rei poenitet. Es gereúet mich Diſes Dings. me greva leta rejzh. nihil quod poenitere poſsit, facere. nichts thún, oder laſſen, das gereúen möchte. nizh storiti, Katériga bi imélu éniga ſgrevati. poenitet me hoc feciſse. Es gereúet mich, Das ich Diſes gethan hab. méni je is serza shall, de sém jest letu sturil.
Poenitúdo. inis. f. idem ac Poenitentia.
Pœſis, is. f. Tieffung, tiefe Kunſt. dihtajne, smishlivajne, ismishlejne. Kunſt mu Vuk tiga dihtajna. péta shúla.
Poëta, æ. f. Poet. en poét. ſmishlovávizh, ſmishlávizh, potaſchlitzh. rajmik. rájmnik.
Poëtica, æ. f. Reimen, oder Verſkunſt. éna Kunſt ali ſastópnoſt tega rájmajna, ali tih rájmou.
Poëtice, es. f. idem.
Poëtice. Adv. Poetiſch. smishlávsku, ali po smishlávski shégi. poetice loqui. Vrſcorib reden. v rájmah govoriti.
Poëticus, a, um. Poetiſch. smishlováven, smishlávski: ali Kar énimu smishlávzu shlishi.
Poëtria, æ. f. reimenticſtorium. Katéra rájme déla, inu póje. rájmniza, smishlávshiza.
Pogónia vel pogonias, æ. m. eine gattung eines Lurchs Lurchfiſchen. Cornelii. ena sórta laſsáte Cornéte ali svejſde.
Pol. Adv. fürwar. visnizhnu, ſa reiſe. rejs, ſa gvishnu, po vsi risnizi.
Polàris, & e. Adj. polaris circulus. finſel rungel. circúl. nebéshkiga tezhája okróglost. ſtella polaris.

polaris · ein polar Stern · oder fürnehmer angel stern. Nebeshkiga tezhája svejsda.

Pólémarchus ri · m. General · en general · poglavar poglavitnik · Vigshi oblastnyk.

Pólémícus · a · um. Streitig · strítliv · v'strítu sto=jézh · v'strítu postávlen.

Pólémónia · æ · f. & Polemonium · ij · n. Jacobsleiter=pf · Frauenf. golóbji krofhik · jemle dym · ein Schlüsselblume ali svétiga petra Kluzh · Jeliszhe.

Pólenta · æ · f. Grobgemahlen Gerstenmahl : gnaslan=nuly · róstana jezhménova móka : ali réjsani shg.=ánzh · ali láshka poléntа .

Pólentárius · a · um. Zu Gerstenmahl gehörig. Malgar · Kar h'tákushni móki · ali K'shganzam shlishi.

Pólia · æ · f. Kotzall · oder Fürsten Hof. éna Kótus=ka stálla : ali énu Kardélju Koyn.

Pólímen · inis · n. Glantz Von polieren. svitlust ali gladkust od palírajna.

Pólio · polis · lívi · lítum · líre . glätten · polieren. ausfegen · gládити · gládku délati · palírati, is=líkati · polikati · isdélati · isríbati . arma polire. Die Waffen ausbützen · tu orróshje ispúzati · is=tzh ishístiti · isbrísati. orationem polire · ein red Zierlich · énu govorjémo ozírati.

Pólio · ónis · m. Polierer · Schleif- oder Farnirstreger. en palýr · ali palírar · ispuzavez tiga orróshja .

Pólítè . Adv. Zierlich. snáshnu · lipu · gládku.

Pólítia · æ · f. ein gemein Regiment. énu gm=ajn Gospodovajne · Governájne · rovnajne : ena Kunst inu sastopnast tega ladajna governajna : ladájne .

Pólíticus · a · um. Bürgerlich. en sastópen Vtim=gmajn núzu tega ladajna · ali gospo governajna .

en kináviz pregnan · Künsten · premóder. mundanus politicus. ein nasz Ort Welt und Erdstreter súz · ein Welt=súz . en v'ouzhjo Kósho oblézhen lisjak · Kateri tokú boga zhasty · de se hudizhu nesaméri .

Pólítor · óris · m. Vide Pólio · ónis · liKávez · glajá=vez .

Pólítulus · a · um. etwas Zierlich. nikúliku snáshen leip · gladák · palíran . limitatulum et politulum judicium · scharffer Verstand . en óster razvum.

Pólitúra · æ · f. Ausbützung · Ausspolirung . Ispúzajne · ispalírajne · glajemé · líkajne .

Pólítus · a · um. schön · ausser bürgl · leip · ispúzan isonazt o snáshen · zhéden · palíran . politus arti=bus . gelehrt. vuzhen · sastópen .

Pollen · inis · n. Sommelmähl . Zvejt od móke . Saubmähl . práshna móka : ali málynski prah.

Pollens · tis · o . mächtig · mogózhen · premózhen · sa=mózhen + mozhan . cū ablat . & Genit . pollens opibus. rich · bógat · pollens scientiā . gelehrt. vuzhen . pollens Vini . Samózhen v'vini . + samoshliv .

Pollentia · æ · f. macht. mogozhnost · pre=inu Jam=ózhnost + muzh . + pre=inu samoshlivost .

Polleo · es · ui · lére . Vermöglich sein · gelten . Jamózhen · premózhen biti · Vellati . pollere quæstu=kil núzy bringen . Velíku núza · ali dobizhka . pernésti . pollere autoritate . ein ansehen haben énu prestimajne inu zhast imeiti . Contra vel adve=rsus aliquid pollere . wider etwas gút · oder hrá=brig srzu . Super Kai dóbru · Samóshnu inu Kraft=nu biti .

Pollex · póllicis · m. Daumen · Zaumen . Zoll . en pal=pollicem premere alicui · einen stossen Lohn · enega rizhy hvaliti · prov. pollicem vertere · nicht Lohn · ni=nehvaliti .

Pollicāris · e & e . Adj . einen Daumen dick . en palz débel · pollicaris latitudo · einen Daumen breit · éniga pálza shirokust : en palz shirok .

Polliceor · céris vel cére · pollicitus sum · céri . dep. Versprechen · oblubiti · obluбávati · roko dáti · alicui eos=quam polliceri . sich etwas gutes zu einem Trost se per énimu kaj dobriga troštati · ali savdáti . nil habeo tibi polliceri . ich han dir nichts Trostes jest tébi nizh nemórem oblubiti .

Pollicitátio · ónis · f. freiwillige Versprechung · Ver=ne · ponúdba + oblúblejne · oblubávajne .

Pollicitum · i · n. idem · pollicitj dives. Ein Vil=sky . Kateri velíku oblubi , pak málu ispolni .

Pollícitus · a · um. Zugesagt. perrézhen · obláb=len . Active · fides pollicita · Zugesagte Treu · oblu=lena svejstoba · vernost .

Pollicitor · aris · ari · dep. oft Versprechen · dosti=Krat oblubíti · perrézhi · oblubávati . operam suam alicui pollicitari . einem seine Dienst anerbieten · énimu svoje slushbe ponúsati · napovédati .

Pollínārius · a · um . Zum mähl gehörig · Kar K'=Ki shlishi . Cribrum pollinarium . ein Beutelsieb . Beutelsirb .

móshnu sítu · ali sítu za móko sijáti.

Pollincio · is · linxi · linctum · lincire . Zothen=pre vaschke Zu salben · balsamieren . mer=váshke trupla Vmívati · inu shálbati · maslíti .

Pollinctor · óris · m. Todtensalbre · balsamirer · mertváshkih trúplah shálbaviz · balsamirar · ma=

Pollinctōrius · a · um . Zum Todtensalbre gehörig . Kar mertváshkimu masílarju shlishi .

Pollinctúra · æ · f. Zu Todtensalben · balsamira=marlízhnu shálbajne · balsamírajne . sijánje .

Pollintio · ónis · f. Zu mähl Beuteln . Sieben · móke · ali presejáme te móke . aliqui legunt Pollin=

Pollintor · óris · m . mühlbre · Beutler . mlynar · sijávez · ali presijávez : Kateri móko séje .

Pollis · is · m . Sommelmähl . Zvejt od móke . ali=málynski prah .

Pollubrum · i · n . Fischbehr . Vmivalnik za noge .

Pollúceo · ces · luxi · luctum · lucére . ein Schein ungelegen Gemüsten · Lust geben . fehr scheinen · gliznem · énu zhastitu gostuvajne · al gostar=napraviti , se pustiti Viditi slasti s' gostuvajne sylnu svitlejti · laskatati .

Pollūcibilis · e & e . Adj . stattlich · Herrlich . pollucibilis Coena . ein Herrliches zastmahl . Velike · shlahtne · inu gosposke gosty · vezhérja · gostarja · ali lékar=ga .

Pollūcibilitèr . Adv . höflich · Prächtig . shlahtno · gosposku · zhastitu .

Polluctum · i · n . ein Herrliche mahlzeit . énu Gosposku gostuvajne · éna shlahtna gostarja · ali Kossilu .

Pollúctus · a · um . Verschwendet · Verthan · Ver=zhrashlan · Verzhrán · Verpráshan · Verpráshen · Ver=ti Vérkeri · Verlüstiget · Verthan · Verschwendet · Pollūtus · a · um . Verunreinigt · Verunehret · Ver=deshejshene · Pollūtus · a · um . Verunreinigt · Verunehret · Polus · i · m . Der Himmel · Pol · Ver=ali Ver Verh t=Pólyácanthus · i · m . Ein Pflantze · Pólyandrium · Kveni · ein dv=Pólyandrus · Vielmännig · Pólyanthes · gitero=rost t=rizhy ehy ánd=Pólyanthes · Blatzaka · gie=Pólychrestus · Shivy . vy=Pólyclonclastr=sbiezh ish mój=shgan vse=Pólycnemon · Vielfüssig · Pólydactylus · Vielfingerig · Pólygalon · Pólygalum · Ein Kraut · Pólygonatum · Ein Kraut · Pólygonum · Ein Kraut · Pólygonus · Ein Kraut · Polyistorius · Vei inu Jus Sna=Pólymitus · Pisan · un=Pólymnia · Pólymyxus · Pólynyxus · Pólyphagus · shnik · ik · Pólyplus · Vielfüssig · Polypus · Vielfüssig · Polysyllabus · Vielsylbig · Polysyndeton · Vielbindig · Polytheon · Sar · Jam=

Polluctus, a, um. polluctus Virgis. mit ruſhtem covel ypflagen. is shibami dobru otépen, pretepen.

Pollŭo, is, lui, lútum, lúere. beflecken. oskruniti, omádeshiti, omádeshovati, V'ostúditi, Vmásati. polluere jura nefario scelere. Z vreſt ygſundlief brechen. to postáro ostúdnu omádeshiti, Sacra polluere. der Religion einen ſchandflecken anſetzen. ti vieri, ali duhousshini en ostúden blék obéjsiti.

Pollútio, ónis. f. beflechung. oskrunénje, omádeshovánje, ali omadeshovájne, en mádesh.

Pollútus, a, um. beflecht. oskrúnjen, omádeshen, ali omádeshovan V'ostúden, Vmásan, osvinán.

Polus, i. m. der angel, der ſtiz der himmel ſoll. Cardo gyrat cœlum. tezhaj, shtékel ali vérh tik nebéſs.

Pŏlÿacanthos, i. m. cragdiſtel. popótnu tárnje, ali ijſhje.

Pŏlÿandrium. ij. n. gemeiner kirchhof. gmajn cerkvéni dvor, ali britoff, pokopalisshe

Pŏlÿanthéa, æ. f. Vilfältigbeil der blúmen. mnogotéroſt teh róshiz: ſo éne búkve, Katére od vſih rózhy ándlajo, toku immenovane.

Pŏlÿanthĕmum, i. n. glyſſblúmen, ſaumſún. ſlatza, gielſa roſhiza.

Pŏlÿchronius, ij. m. der lang lebt. Katéri dólgu shivy.

Pŏlÿclaſtrum, i. n. Pfortner. pedárda, je en rashirſh móſhnar, Kateri na Vrata neshrávſan inu ſa ſigar vſe zhihernu res, reſnéſse inu reſverſhe.

Pŏlÿcnémon, ónis. m. ein braun wild cool, Vni. gemiſſt mit Vilen zhriſſen. enu ſtélisshe Koker: iz ſhagrinam. dívja dóbra miſſel.

Pŏlÿdædălus, i. m. künſt- der ſinnreich. Kún: ſhten, ali ſastopen, ſýlnu raſvúmen.

Pŏlÿgălon, i. n. krautblúm, ein braun. Kríshna roſha en ſtélisshe, imá dolg Koren, peréſza Koſher lézha, ſe dája shivíni ſa mléku.

Pŏlÿgămia, æ. f. da einer Vil weiber hat. Kádar eden vezh jarozhenih shenn imá: mnogoſhenizhnoſt.

Pŏlÿgămus, i. m. der Vil Weibr hat. Kateri vezhe jarozhenih shenn na énkrat imá: mnogoſhenizhar. mnogojarozhen. Ψ mnogovoglàst.

Pŏlÿgonăton. n. weiſswurz. svejzhnik, beil Koren.

Pŏlÿgónius, a, um. Vilerley. Voglàst Ψ ali Voglát.

Pŏlÿgonum, i. n. cragtritt, ein braut. pótna-pótina, enu ſtélisshu ali mála mulava, ſeliſshe.

Pŏlÿſtor, óris. m. der Vil erißt. Katéri velíku ſe inu ſna. mnogoſastópen, mnogovéjden.

Pŏlÿmitus, a, um. Vilfärbig. mnogufárbast, -bjan. Polymita Veſtis. ein kleid von Vilerley farben. éna píſsan, mnogufárbast gvant, ali oblazhylu.

Pŏlÿmnia. e Polymneia, æ. f. eine aus den g mújen. éna is tih devet pevkín: éna pévkinja

Pŏlÿmyxus, i. m. eine angel mit Vilen Dacht. rófelin. éna lamp lámpa Katéra ima Veliku lúbizhkou, ali róshkou ſa táhtliſe.

Pŏlÿphăgus, i. m. Vilfreſſ. en lákotnik, poſhréjnik, mnogojeidnik, ſamagóltnik.

Pŏlÿplúſius, ij. m. frch reich. ſýlnu bógat, premóshen, janoſhen na blagi.

Pŏlÿpódium, ij. n. angleſüß. ſládki Koren.

Pŏlÿpŏſus, a, um. der ein naſenggeſchwär hat. Katéri imà en otúk, ali tur V'noſsi: túdi en meſsén ſrástik, ali odráslik V'noſsi, Katéri nevſtáltnu vúnkaj gléda.

Pŏlÿpus, i. e pŏdis. m. ein wurtzwirſ mit Vilen füſſen, der manicher ley farben an ſich nimt. und wan er ein griffel hat fault. éna morska riba is mnogimi nogámi, Katéra vſe ſhlaht fárbe na ſe vſáme, inu Kar ona ſapopáde, tardu darſhy: éni mejnio de je hobotniza. polypus est, quicquid tetigit tenet. er iſt ein trichter griffel. taki on je en právi lákomnik. polypi mentem obtinere. ſich in alle lätter ſchicken können. ſe ſnáti V'vſe ſedla shikati, ali vrájmati. Item ein Naſenwrzäſs. en rast na nósu.

Pŏlÿſynthĕton, i. n. figura Rhet.

Pŏlÿtheja, æ. f. Vil der göttern. mnógost tih bogou, ali malyshou.

Pŏlÿtrichum, i. n. Mauerwauten. rúhtiza, Katéra V'ſtarim Sidóvju ráſte: ſylſka rúhtiza.

Pōmārium, ij. n. ein Baumgarten. pínigart: ali vert ſa ſádje inu ſa rodovítna drivéſsa. pomarium oleagi:

Pōmĕridiānus, a, um. nachmittägig: ium oleagi:num. ölgarten. olívnik. Item obſtkammer, éna Kámbra ſa ſádje.

Pōmārius, ij. m. obſtbaumer. brájnovik, Katéri ſad predája: ſádski predajávik.

Pōmĕridiānus, a, um. nachmittägig. popoldné: vni. pomeridiana deambulatio. Z nachmittág, ſprehódstvu, ali ſprehajánje, ali shpanzirajne.

Pōmĭfer, a, um. Z obſt tragl. Kar ſad rody jnu pérneſse. pomifer annus. ein obſtreiches jahr. énu ſadjarodnu létu.

Pomilio, ónis. vel pomilius, ij. m. Gevatz. en zvérgelz, máihen moshik, pánerik.

Pomœrium, ij. n. ein weitter in- und auſſerhalb Statmauer freum, da niemand bauen darf, ein Zwinger um der Statt. en vélik próſtor ſnótraj inu ſúnaj méſstniga oſýdja okúli, kir nobeden nesmej ſydati, ali zinprati: túdi en zvinger, ali oſýdje éniga méſsta.

Pōmōna, æ. f. obtgöttinn. vogínja tiga sádja.

Pōmōſus, a, um. Voll obſt. póln sádja, sadaróden, ali rodovíten na sádju.

Pompa, æ. f. Pracht, ergepräng. máhtikoſt, Videſhnoſt, ſkaſhlivoſt, prangajnée. detrahere pompam muneri ſuo. ſich brg ſeinem ergetzen allzu Pracht entſchlagen. ſe per svójmu darovájniu vſiga prángajna oddershati. z Procession. Umzug. procéſsia processia, obhodiſshe. pompa nuptiarum. hochzeitliche procession. shenitovánna, ali pohzetna processia. pompa feralis. leichbegängnuſs. pógreb, ali pogrébsshina.

Pompăbĭlĭtĕr, Pōmpōſe. Adv. Prächtig. máhtik Videſhnu, ſkaſhlivu, prángliv, s'prangajnam.

Pompālis et e. Pompāticus, et Pompōſus, a, um. Prächtig. máhtik, Videſhen, ſkáſlin, prángliu, ali prángaven, prangajozh.

Pōmum, i. n. allerley obt. sléjherni sad od drevja. appfel. jábolku. poma mitia. Zeitige.

+ skaſhlívoſt.

Ψ skaſhlivu.

+ skaſhlív.

frúgi. ſrel, ali godàn ſad. punica poma. granat-
=æpfel. margaráne. pomum aureum. pomaranz-
=æpfel. pomaránzha. precocia poma. ſnúſobk.
ſgádni ſad. poma serótina ſtalobk. pózni ſad.
poma fugacia. obk. ſo nieſt lany bliſi. ſad, káte-
=ri dólgu netarpy. pomum Eridos. Perſaſ Gúban-
=zhen. en Urſhah h. prepirájnu.

Pomus, i. f. appfrebaum. jábolon, jáblana.

Pondĕro, as, avi, atum, are. wágen. Vágati
téhtati, teſhíti, ali teſháti, premíſliti pretéhta-
=ti. ponderare granum. ein Körnlein wägen.
énu ſérnze Vágati. rem vnamquamq; suo mo-
=mento ponderare. ein Ding nach ſeiner
würde betrachten. éno ſléherno rezh po svoji
Vrednósti preſtímáti. aliquid vtilitate non
honeſtate ponderare. in einer ſach nur auf den
nutzen, nicht auf die Ehrbarkeit ſehen. V'éni
rézhi le rézhi na ta nuz, nikar na poshtéjne
gledáti. fidem ex fortuna ponderare. einen auf
reichthum den Glauben nach ſeinem vermögen nach-
ſinnen, enéjga Vernost po posvitnim premóſhé-
=nu preſtímáti.

Pondĕrōſus, a, um. ſchwer, gewichtig. teſhák,
téhtliu, teſhaven, dóbre ali obílne Váge. pon-
=derosa Epiſtola. ein langer brief. en dolg list,
énu teſhkívu písmu.

Pondo. indecl. n. ein Pfund. éna libriza, en
funt. decem pondo auri. Zehen Pfund golds. de-
=ſét funtou slatá. Corona aurea libræ pondo i. e.
pondere. ein güldne kron am gewicht ein
Pfund. éna Sláta Krona en funt teſhave.

Pondus, eris, n. gewicht, ſchwer. Vága, teſhá-
=vasali teshkúst. gemere sub pondere. unter
dem laſt ſeufzen. pod teſhávo ſdihováti. in
terram ferri pondere. zur ſchwere zu boden
ſinken. od teſháve na tla pádsti, ali se na
tla vdrézti. magnum pondus artificum. groſſe
angst künſtler. Velíku ſtivézne, ali en Velíkan-
=ſtájerih tih Kúnſtlerjou. paribus ponderibus ali-
quid examinare. einen gegen den andern hal-
=ten. énu prúti drúgimu darſháti, preſtímáti.
z. anſehen, nachdenken. preſtímajne, pertunkh ſa-
=móſhnost, muzh. literæ tuæ maximi apud me sunt
ponderis. deine brief gelten bey mir ſehr viel.
tvója písma so per méni V. Velíkim preſtímaj-
=nu, Velíku per méni Velájo. pondus habere. ei-
=nen gewicht vermögen. muzh imésti, Kaj ſamózhi.

Ponduſcŭlum, i. n. gewichtlein. Vágiza, ali Vá-
=ſhi-za. éna teſháviza, ein gwihtliz.

Pōne. præpoſ. cum Accuſ. nach. po ſa, po. ponè caſ-
=tra ire. dem lager nachziehen. ſa leſhiſzham pój
=ti. pone ipſum ire. nach ihm ziehen. ſa nim,
ali po niega póiti.

Pone. Adv. hinderwerts. ſad, odſàd, ſádaj,
odſádaj. pone reſpicere. hinderwerts ſehen.
odſàd víditi: nasáj gledáti.

Pōno, is, poſui, ſitum, nere. ſetzen, legen,
ſtellen. stáviti, poloſhiti, postáviti, djáti.
aras ponere. Altar aufrichten. altárje góri na-
=práviti, góri postaviti. castra ponere. das lager
ſchlagen. leshiſzhe góri vdariti. extra omnem
culpam Causamq; se ponere. ſich aller ſchuld und
urſach ſetzen. se súnaj dólga jnu vſe-
=ha éne rizhy postaviti. leges ponere. geſätzen
machen. postáve délati, sturiti. rem aliquam ante
oculos ponere. etwas für augen ſtellen. kejkaj pred
vúzhi postáviti. ponere aliquid de manibus. etwas
aus den händen laſſen. kejkaj z'rok pustiti.
ponere aliquid pignori. etwas zum unterpfand
ſetzen. kejkaj k'sastávi postáviti, ali za saſtávi
dáti, k'sastávi dáti. z. anwenden. naverniti,
poberniti, perloſhiti. ponere diem in aliquam rem
in aliqua re. einen tag an etwas wenden. en dan
na éno reizh oberniti, ali en dan V'éni réizhi per-
=rati. Curam in re aliquâ ponere. ſorg und fleiß an
etwas wenden. skerb jnu fliſs k'éni rézhi pos-
=vétiti. dies multos ponere in rem. viel zeit an
ein ding legen. Velíku zhásu na éno rezh poloſhi-
=ti. 3. falten, aſſen, ſtreuen. derſháti, ſtináti, ſtí-
=ſti.

Civis hostis loco ponitur. ein bürger
wird für einen feind gehalten. leta pùrge-
=ali meſzhan imà za éniga naprtjátila derſhán ka-
=ponere in beneficij loco. für ein gutthat ſtehen.
za éno dobrúto ſtímáti. ponere aliquid in lucro.
etwas für ein gewünn halten. kaj za en dobi-
=zhik derſháti. 4. faſſen laſſen. opustíti, ſpu-
=ſtíti, odloſhíti. metum ponere. die forcht faſſen
laſſen. ta strah opustíti. ponere animum ferox
seinen muth kühn faſſen laſſen. svójo divjo
=ſtíko tármo ſapustíti. ponere ſupercilium. die
=augen grim ablezen. 6 prevſétnost dóli poloſhiti.
s. legen. lézhi. ova ponere, eyer legen. jájza le-
=zhi, ſléjgati.

Obſerventur etiam ſequentes phraſes.

Inſidias ponere alicui. einem nachſtellen. énega za-
=hájati. vt. multum in diligentia poſitum eſt. es ligt
an fleiß gelegen. Velíku je na flíſsu leshézhe. Re-
=men rei ponere. einem ding einen namen geben.
éni rézhi énu imée dáti. quæſtionem ponere.
ein frag für geben. énu Vprashájne napréj dáti.
modum ponere iræ. seinem zorn mäſſigen. svi
=serd máſsati. Venti poſuêre. die wind haben
ſich gelegt. ti Vejtrovi so se poloſhili.

Pons, tis. m. brúck. must. pons Verſatilis. fall-
=brúck. Váltara. pontem fluvio imponere, terræ
ponte jungere, ponte flumen ſternere. ein brücken
über den fluß machen. en must zhés Vúdo nap-
=viti. pontem Interrumpere, Interscindere. die brück
die brück hinter einem abbrechen. ta must za
énim dóli vrézhi. ſexagenarios de ponte dejare.
alle leute über ſechtzig jahr alt hinlaſſen, hinlegen. vſe
ludy od nih sdlushbè odstáviti. prov.

Pontĭcŭlus, i. m. dim. brúckelein, mostik, mo-
=ſtíck.

Pontĭfex, ficis. m. Prieſter. ta vízhji far, skla-
=ſtar, ali papesh, túdi máshnik.

Pontificālis, & e. Adj. zum Prieſter gehörig.
Kar k. máshniku, ali fárju shlishi: Vishiga fára
=ſtarja.

Pontificātus, ûs. m. Prieſter amt. máshtvu, pa-
=peshtvu.

Pontificium, ij. n. Prieſter amt, und gerich-
=te. máshnu opravíjlu inu oblást, papeshtvu.

Pontificius, a, um. zu dem Prieſter gehö-
=rig. Kar máshnikam shlishi, papéshou,
mashni.

Pontento, ónis. m. [illegible]
=ſtaſolſel, ſtiftbrün
=peluvlavine, ládje
na láclájah mosto
Pontuntus, i. m. [illegible]
Credendere se ponto
=currerere pontium
se na na, ali po m
Pŏpa pa, æ. m. [illegible]
debelolàk, trebus
=ſkiacrieme ali Klá
Pŏpāſānum, i. n.
=tvizaiza.
Pŏpellĕllus, i. m.
enu Ju Kardélze l
Pŏpīnĭna, æ. f. b
toverenna.
Pŏpīrrhīnālis, & e
ſhkih shkhen, ali K
Pŏpīnĭpīnārius, ij.
=ter, i, líkeb, tov
Pŏpīnĭpīnātio, ónis.
lebajnine, zehajn
Pŏpīnĭpīnātor, óris
Pŏpīnĭpīno, ónis. m
=niz, iz lebaviz, ze
Pŏpĭnĭpīnor, áris,
=ſtrayſam. zehat
=Kuſi ſi ſhleviti,
pya zhashiti.
Poplexus, ûtis. m.
=ſhipa inu V'Kolénju
Popyſmus, atis.
teplajnjaine te Kóy
Popyſmus, i. m
Zuſammenſchlag
ali shi shum od lu
Pŏpŭlĭfŭgābilis, & e
pegonenobiti, ſatr
pegonenoblejnu pod
ſatrétivtiu, ſatern
Pŏpŭlĭfŭgābundus,
=ſtet. reſdjavljaven, Kate
=zha.
Pŏpŭlĭfŭgāris, & e
=minime. tiga
=ne. p. popularis
=mentur burger
=zhan. ſe ad po
=ſo ordnen, zu
=ſtehen kom. ta

Ponto, ónis, m. ein Schiff, darinn man über=
=fahret, Schiffbrücke. ena ládja ali zholn za pre=
=peluvájne, ládje ali bródni must. pontones.
na ládjah mostóvi zhes tekózhe vodè.
Pontus, i. m. das meer. morje, ali múrje.
Credere se ponto, pererrare pontum, trans=
=currere pontum. auf dem meer schiffen.
se na, ali po múrju vosíti, pellati.
Pópa, æ. m. pfaffenbauch. offermurzer. en
debelák, trebúshnik. en meßar, te offrare
ali Klávir te ófrane shivíne.
Popánum, i. n. offerfladen. potíza, ali po=
=tvíza.
Pópellus, i. m. dim. â populus. Völklein.
enu kardélze ludy, énu májhenu ludstvu
Pópina, æ. f. brätwurst, Grekfauf. oshtarija
tovérna.
Popinális, é, e. Adj. pflegerhaftig, zu
schlemmen gehörig. sladkojeiden, polisáven, slad=
=zhizhen, ali kar k' sladzhizhi shlishi.
Popinárius, ij. m. coiffl. óshter, ali oshtar=
=ica, líkeb, tovernavix.
Popinátio, ónis. f. das schlemmen, Fraßerey.
lebajne, zéhajne, pijánzhovajne, shartija.
Popinátor, óris. m. Vide popinarius.
Popíno, ónis. m. Gefreß, schlemmer. en pyá=
=nix, lébavix, zéhavix, shertnyk.
Popínor, áris, atus sum, ari. dep. Gefreß,
fraßen. zéhati, lébati, pijánzhovati, vsés=
=kusi shléviti, po oshtarijah starlinkati inu
pijázhiti.
Popleo, ítis. m. Hurenbeer. shzípa, ali
shípa v' kolejnu.
Popysma, atis. n. das Pfeiffen und Tatteln
der Pferde zu Zuschauen. tu shvishglajne inu
teglajne te kóyne v-krotiti.
Popysmus, i. m. der Ton oder klapf von
zusammenschlagen der händen. ta glass,
ali shum od lushájna tih rok, en lusk, pok.
Populábilis, é, e. Adj. leichtlich zu Grund
in Verwüstung zu verderben. lagáh za
pogonobiti, satrejti, ali timu satréjnu inu
pogonoblejnu podvérshen: pogonobliv, konzhliv
satrétliu, satériven.
Populábundus, a, um. der raubet, und all
es verwüstet. pogonobliven, pokonzháven,
nállaven, katéri rúpa, inu vse satére, kon=
=zhá.
Pópulāris, é, e. Adj. des Volks oder der ge=
=meine. tiga ludstva, fólka, ali te gmáj=
=na. popularis civis. der gemeiner angenom=
=mener bürger. ti gmájni prijéten méjs=
=zhan. se ad popularem sensum accomodare.
reden, das ist des gemeinen mannes Ver=
=stand thun. taku govoriti, de ta gmajn
mosh lahku móre sastopíti. aura popularis.
das lob des gemeinen Volks. hvála tiga gm=
=ajn fólka.
Pópulāris, de is, m. Landsmann. deshelan, semlàk,
ali éden is te gmájne.
Pópulāritas, átis. f. Freundschaft und liebe
Luthers Landsleutsch: gunst gegen der ge=
=meine: gunst der gemeine gegen einem.
prijáznost inu lubézen vmej deshelánim: per=
=vozhlivast prúti ti gmájni, ali te gmájne
prúti énimu.
Pópulāriter. Adv. nach des gemeinen Volks
arth. po navádi, tiga fólka shégi, inu
vishi tiga fólka, ali ludstva.
Pópulātim. Adv. von einem Volk oder Ge=
=meine zum andern: durch das gantze Volk. od éniga fólka, ali gnájne
do drúge, skúsi vus folk.
Pópulātio, ónis. f. Plünderung, Verwü=
=stung. rupajne, plenézhne, satrejne, pogub=
=lejne, pogonoblejne, pokonzhajne.
Pópulātor, óris. m. Verstörer, Verwüster.
rasbójnik, rúpavix, satrávix, pogonoblávix
pokonzhávix.
Pópulātrix, tricis. f. raubterin, Verstö=
=rerin. † raßbojnikuha, rasbijávka, po= † raßboynshiza,
=gublávka, pogonoblávka
Pópulatus, a, um. i. passive. Verstöret, Ver=
=wüstet. satrèn, resdjan, pogonoblèn, pokon=
=zhan. populata provincia. Verwüstete land=
=schaft. satrena deshélla. 2. active. der
Verwüstet. katéri satére, konzhà, po go=
=nobý, satérivix, pogonoblávix.
Pópulātus, ûs. m. Verstörung. Vide popu=
=latio.
Pópulētum, i. n. farbaum wald, en borsht,
ali gosd, kir topolovina, jagnedi, ali topól=
=ke rástejo.
Populeus, a, um. äspin. topólou, ali jágnedou.
Pópulifer, a, um. die äspen oder farbaumbaum
tragt. kar topólke ali jágnede nósi inu rodi
topólkaróden.
Populneus & populnus, a, um. Vide populeus.
Populo, as, are. & frequentius.
Populor, aris, atus sum, ari. dep. Verwüsten
Verstören, beraubem. pogonobiti, satrejti
porúpati, pokonzhati. populari agros. die
aecker Verwüsten. te nyve † v' pustóbo perprá= † ali pollè
=viti, opustiti, satrejti.
Pópulus, i. m. ein Volk, gemeine, der
bürgerschaft einer Statt. énu ludstvu ali
en folk, ena gmájna éniga mésta mésta.
Populus, i. f. farbaumbaum, Pappelbaum,
aspenbaum. en topól, ali jágned.
Porca, æ. f. ein Sau. ena svínia, presíza.
das Büfelein, der reinlein Zwischen Furchen
langlechtes Neulkelt. raßbór, ali

meyza Vinej dvéma gredami ; túdi éna dólga greda ſa ſejtk ali en dolg Kraj ſa ſéle ſele.

Porcārius, ij. m. ſvinar, ſvinski paſtyr. f. ſvinariza, ſvinſka paſtariza.

Porcārius, a, um. ſcrinum. ſvinski

Porcellus, i. m. dim. ein ferkelein. éna preſiczhik, práſiz.

Porceo, es, ere. abfaltn. odderſháti, ſaderſháti, naſaj derſhati. porcere aliquem. einen abfaltn. éniga odderſháti, énimu brániti.

Porcetra, æ. f. ſaw, die niemal gewaſchen ſaw. éna ſvinia, katéra nej nigdar povérzla.

Porcinārius, ij. m. ein ſchweinſchneider die ſcrinum fleiſch. en predajaviz ſvinſkiga meſa.

Porcīnus, a, um. ſcrinum. ſvinski.

Porcŭlātio, ónis. f. ſcrinzucht. ſvinſka réja, ſvinſku pleme. ein ſcrinſtall. ſvinſku klájne, ali ſvinſke kolline.

Porcŭlātor, óris. m. ſcrinmaiſter. ein ſcrinſchneider. ſvinski rednyk, ali pitáviz. tudi en ſvinski klávisz, katéri ſvine kólle.

Porcŭlena, æ. f. ein klein ferkelein. énu máſhenu svinzhe

Porcŭlētum, i. n. die ſtelle da man die ferkel füret, gartenbrei. ta viſokóta vmej dvéma raſborama, en kraj, ali vértna gréda

Porcŭlus, i. m. dim. Vide porcellus.

Porcus, i. m. ein ſcrin. préshizh, práſiz, svinia. Saubere. merjaſiz.

Porgo, is, ere. pro porrigo. darreichen, dargeben. podáti, pomoliti, v. róke dáti.

Porphyra, æ. f. Purper. Carmeſhyn, shkarlát.

Porphyrétĭcus, a, um. da auf koſtbam marmelſtein gemacht. Kar je is ardézhiga márbelna sturjénu.

Porphyriácus, a, um. von Purpur. Carmeſhinaſt, shkarlátaſt.

Porphyrio, ónis. f. ein fremder Vogel. ena neſnana tyza ardézha koker shkarlát.

Porphyrites, is. m. ein rother marmelſtein mit weiſſen Tupfflein. en ardézh márbel ſ. bejlimi pikami.

Porráceus, a, um. Lauchfarbig. shbúlast, ali porast, lúkov, zhebúlast.

Porrectio, ónis. f. da ausſtrecken, ausſtreckung. istéjanje, istégnejne. darreichung, podájnje, podajáñe, pomulejne, v. róke dajáñe.

Porrectus, a, um. à porrigor. ausgeſtreckt. istégnen, istésan, pomulen, podan, v. róke dan. porrecta manus. ausgeſtreckte hand. istégnena, ali podána róka. porrecta mora. langweil. na dólgu odlóshen. fronte porrectiore loqui. frölich daher reden. Veſélu naprej govoriti.

Porrício, is, ere. weiſt werffen. délezh vrzhi, zhagnáti, saluzhíti.

Porrigĭnōſus, a, um. grindreſt. grintou, pohast, ali parhou, garjou.

Porrīgo, inis. f. der grind da haar ab. grinta, ali párha na glávi, gláune gárje.

grex totus in agris vnius ſcabie cadit, et porci. Juv. Ein ganzer ſcrin wird da durch den gantzen ſcrinſtall. éna grintava svinia éno celſo zhédo v. nesdrauje perpravi.

Pórrigo, is, rexi, rectum, rigere. ausſtrecken, darbieten, darreichen. istegníti, ponúdit podáti, podajáti, pomolíti. porrigere aliquid in longitudinem. etwas in die länge ausſtrecken. kej kaj na dólgu vlézhi, reshiti ne digitum quidem porrigere in rem aliquam. ding nur nicht mit einem finger anrühren. éno se éne rizhy nikar ſ. énim perstam pertkniti.

Porrina, æ. f. Lauchgarten. ex Vert, Kir lauch, ali shbul ráste : zhebúlnik.

Porrò. Adv. i gewünſchet. ſagvishnu. nihil porro tam inhumanum. es iſt gewünſchet nichts ſo unfreundlich. nizh nej ſagvishnu taku napriazhnoz. weiter. dler. perge porro. fahre weiter fort, pojdi dler ali dájle naprej. 3. darnach. porro quid reſtat, niſi porro ut fiam miſer. was ist übrig, alß daß ich darnach wird arm ſeyn müſſe. Kaj mi naprej stoj, v. ampak de pótler revén postál. 4. aber. ali, vsaj. ſ. langſam. Zeit darnach. dolgu zhásſa pótler. licurgus non porro âb homeri temporibus fuit. er iſt nicht lang nach homeri zeiten geweſen. on ni dolgu zhásſa po homérusu.

Porrum, i. n. et Porrus, i. m. lauch. luk, shbul, ali zhébul.

Porta, æ. f. ein thor. Vráta, dúrri. ad portam. brú dem thor. per vrátah. efferre pedem portâ. zum thor hinaus ſchreiten. skus vrata hiti pojti.

Portātilis, et e. Adj. tragſam. náſhliv, prenoſhliv. Kar se móre nésti : kar je noshliyu, prenesshlivu.

Portātōrius, a, um. da man ſich tragen laſſt. kar se po pustý nésti.

Portatus, ûs. m. tragung. nóshnia, trógajne, prenóſhanje.

Portendo, is, tendi, tentum, dere. zeigen, anzeigen. poprej na snájne dáti, pomejniti. læta omnia, prosperaque portendere. alles gutes bedeuten. vse tu dóbru, srézhnu, inu veſélſhu pomejniti. ex oſtentis metus magnorum malorum protenditur. die wunderzeichen bedeuten groſſe gefahren. ti zhúdeſhi dajo velíke navárnosti na snáñe.

Portentĭficus, a, um. damit etwas wunderbares

Portuni. en práſnik tiga mórskiga malýka poztúna.

Portūnus, i. m. ~~[illegible]~~gott. mórski bug, ali malýk.

Portuōſus, a, um. Vil ſpipplámen, oder aufgefreſſen ſad. Kir je dosti brodóv inu napelávkou, de se mórejo bárke inu ládje h. Krágu postáviti, inu pervésati: ~~brodlin, ali brudlin~~ bródast, brodlív.

Portus, ûs. pr. ~~ein port~~, ſpipplunder, ~~ein untergefallen~~. en brud, lóka, mórski brud, kámar se bárke, ali ládje s. hájajo. petere portum. Gulánden. se h. Krájn ~~verpelati~~ ali ~~h. bródpervpelati~~ ali na brud perpelati, perbróditi. solvere é portu. abſpipen. se odbróditi, se od bróda proſh pellati. z. Zuſleuſſ, ſiſergeid. perbéshálisshe, slobódnost, ſhikrúst. res est in portu. Die ſach ſteht wol. ta rejzh dóbru ~~ſtehy~~ stoji. in portu impingere. gleich anfangs ~~fehlen~~. precej od sazhétka salliti, yrati, se sablóditi. ars portus est inopiæ. ~~ein handwerch hat einen~~ yúlden bodin.Ántverh je éna shikra púmozh tim siróтnim. prov. in portu Navigare, ~~anſtatt~~ der gefahr ſein. Sunaj te navárnosti biti.

Pōrus, i. m. ~~ſchweiſſlöcherlein~~. en lúkniza tiga púta, ali pótna lúknitza.

Poſca, æ. f. ein ſchlecht ſaurtrunk. D. mit waſſer vermiſcht wein? énu porédnu domázhe pytje sa druſhino, Koller pátolle, shónta, ~~jetzund inu voda~~. Katéru je s. vodó s. mejshanu.

Poſcĭnummius, a, um. gretyinzig. denarjaſhéllen, denárjalákomen.

Poſco, is, popoſci, poſcitum, poſcere. ~~fordern~~. pogerovati, tirjati, prosíti. poſcere deum Veniam. ~~gott um verzeihung anruffen~~. boga sa odpushánje prosíti. poſcere aliquem, vel ab aliquo aliquid. ~~etwas von einem begehren~~. Kejkaj od éniga pogérovati. poſcere aliquem clamore. ~~einen gar laut rufen~~. éniga na vus glaſs Klizati. reum poſcere. ~~anklagen~~. satoshiti, obtoshiti. Vtires poſcit. ~~wie er die ſeine verſorget~~. Koller ta rejzh potribuje. **Popoſco**, is, ere. poprosíti.

Pōſitio, onis. f. i. ~~gelegenheit einer ort~~. perlóshnost, ali slóshnost éniga Krája. z. ~~ein~~ ſach. éna stáva, énu polagájne.

Pōſitīvus, a, um. ~~ſatzlich~~, ~~gründ~~. postávlin.

Poſitor, óris. m. à pono. ~~ein ſtifter~~. en f. shtíftar postavlávizh. poſitor templorum. ~~ſtifter der kirchen~~. en shtíftar tih ~~templn~~ Cerkou.

Pōſitūra, æ. f. gelegenheit, ſach. slóshnost, stáva postáva.

Pōſitus, a, um. à ponor. i. gelegt, geſetzt. polóshen, postávlen. ad fores poſitus. ~~Vor der thür gelegt~~. h. Vrátam, ali sa Vráta postávlen. in medio poſitus. ~~offenbar~~. ozhítlen. poſitis omnibus Curis. ~~alle ſorgen hindangeſetzt~~. Kadar so Vse skerbi na stran postávlene.

Poſitus, ûs. m. ſtatt, gelegenheit, ſetzung. postávlenje, perlóshnost.

Poſſeſſio, ónis. f. i. beſitzung. poſsédenje, poſsédstva darshájne, ládajne, laſtnína: iménje, Érbszhina, dershávа.

~~ſelzamer ſache~~ Tribl. zhúden, prezhúden, neſnán. portentifica Venena. ~~wunderſeegam~~. ~~ein~~ gift. strup, s. Katérim se zhúdne inu grosovitne rizhy dopernáshajo.

Portentōſus, a, um. ~~wunderſeegam~~. prezhúden, malukadájshen. portentoſa mentlacia. grúlise lúgen. prestráshne laſhi.

Portentum, i. n. i ~~ein wunderzeichen~~. en zhudesh, énu prezhúdnu ſnáminie. memorabile portentum. ~~ein denkliches wunderzeichen~~. énu zhúdu veliziga spremishlavájna vrédnu. loqui monſtra & portenta. ~~grauliche ſachen reden~~. strashne inu grosótne rizhy govoriti.

Perthmens, ei. m. ein ſchiffmann, der die lüte über D. waſſer ſetzt. en zholnár, Katéri ludy zhes vodo prepelava. brodár, brodnik.

Portĭcŭla, æ. f. dim. gänglein. en gánzhizh ali lupiza.

Portĭcus, ûs. f. ein gedeckter gang, laubſteig-gang. en pokrit ganik, ali lúpa, ali ſa sprehajánje.

Portio, ónis. f. antheil. en dejl. magna mortalium portio. ein groſſer theil der menſchen. en vélik dejl tih ludy.

Portionālis, de. ~~zertheilt~~. reſdilen, V. práveden dejlè reſdilen. 3. Esdræ. 3i.

Portĭſculus, i. m. ~~ein~~ ~~gedeckter~~ ~~meiſter~~. brodár, brodnik, ~~Katéri na enim brodu Zoll jemle~~.

Portīto, as, are. oft ~~tragen~~. po góstim noſsiti ali nésti.

Portītor, óris. m. ~~Zöllner~~. zólnar, Katéri na enim ~~brodu~~ Zoll jemle: tudi ~~ein~~ en brodár, brodnik. portitorius quæſtus. ~~der Zöllnern~~ gefällen. tih zólnarjou dobizhik.

Portiuncŭla, æ. f. Dim. ~~kleines~~ anſeil. en déliz, ali májhen dejl: déilik.

Porto, as, avi, atum, are. ~~tragen~~. noſsiti, nésti, pernáshati, pernésti. portare aliquid Coloſſis. ~~etwas an ſalb tragen~~. Kejkaj na Vrátu noſsiti. portare alicui auxilium. ~~einem helffen~~, inu pomagáti, púmozh donesti. boni aliquid portare. ~~etwas gutes bringen~~. Kaj dóbriga prenésti. portare alicui ſallaciam. ~~einem betrug~~, éniga ogoluſati, na led spelláti. onus moleſtum portare. ~~einen beſchwerlichen laſt tragen~~. éno veliko teshávo noſsiti, tarpéjti.

Portōrium, ĭj. n. allerley Zoll, fúrlon, ſchiffsleherni Zoll, Voshnina ali Voshni lonn, prodavina, dohódik, ali prihódik is brodovine. portorium Vini inſtituere. Zoll auf den wein legen. Zoll na Vínu naloshiti. Imponere portorium ſingulis rebus. ~~auf alles einen Zoll legen~~. na Vse rizhy Zoll postáviti.

Portŭla, æ. f. dim à porta. ~~Thürlein~~. Vrátiza.

Portŭlāca, æ. f. ~~bürgelkraut~~, búrgel. sezher ~~ſelitzhe~~ ali Kúrja nóga ſelitzhe.

Portunālia, ium. n. pl. ein feſt der ~~meergott~~.

possessionem laudis occupare · [illegible] · zhast jnu hvalo od tiga imejti · alienæ possessiones · [illegible] · drúgih ludy imejna jnu blagu · depelli · dejici · extúrbari possessione suâ · [illegible] · od svoje lastnine pahnen · ali odvershen · odgnan biti

Possessiuncúla · æ · f. dim. · en gúttlzin · en majhen gruntez · imejnizze · grajshzhinizza

Possessívus · a · um · Ta nam brezigt · Kar se possele · jnu V. rókah ima ·

Possessor · óris · m. brezigtr · Jushabr · ládaviz · possédnik · lastnyk ·

Possessus · a · um · brezyshen · posséden ·

Possessus · ûs · m. Vide possessio · + Samoshlív ·

Possibilis · e · Adj · mózhen · mogózhk · Samóshen

Possibilitas · tátis · f · mózhnost · mogózhnost · samóshnost · premoshnost · Samoshlívost ·

Possideo · es · sedi · sessum · sidére · brezigtr · Jushabr · possejsti · V. svoji oblásti imejti · aliquid communiter cum aliquo possidere · [illegible] · se Ja tu · Kejkaj s. enim gmajn imejti · possidere animum alicuius · [illegible] · éniga do Kónza V. svoji oblásti imejti · possidere veritatem · [illegible] · to risnízo na svoji pláti imejti · possidere præstat quam persequi · [illegible] · je bólshi én grábiz V. rókah, Kókter énastórkla na strejshi · prov.

Possido · is · ere · idem ·

Possum · potes · potui · posse · mózhen, hvúnen · Samórem · mórem · mógel · Samózhi · mózhi · gratia & largitione multum apud aliquem posse · [illegible] · skus gnado jnu darovájne Veliku per énimu Samózhi · non possum · quin hoc faciam · ish nemórem se oddershati · débi latu ne stúril · non omnia possumus omnes · [illegible] · nobeden nesna Vse sam · potest · us alij alia arbitrentur · [illegible] · se móre dóbru sgodíti · de drúgi drúge mísli imájo ·

Post · præp. cum Accus. nach, hindrzwerts · po · Sa · odsad · sad · post diem quartum · quam abVrbe discessimus · [illegible] · Stíeri dni pótler · Kadar smo mi od mésta prozh odrajshali · post hominum memoriam · [illegible] · Kar ludje púmnio · post hoes natos · [illegible] · Koku dólgu so ludje na svejtu shivéli ·

Post · Adv. dannach, dannoch · pótler ali pótle, potèjm · longo post tempore venit · [illegible] · se dólgu pótle pershal · post haud multo · non multo post · non ita multo post · paulo post · nikar dólgu pótler · nikar Veliku pótlej · prézej · sdaj pótler · zhes en májhen zhas pótler ·

Postea · Adv · idem

Posteáquam · Adv · nach dem · po tèjm ·

Postéri · orum · m · pl · nachkómling · ti prihódni · ti mlajshi · Kókter otrózhi · Vnúzhizhi · prihójzhizi ·

Postérior & posterius · oris · Comparat · [illegible] · ta púsledneshi · posterior ætate · júngr · mlajsh · non feram posteriores sc. partes · ish zvil zhes nisti · nachgrem · jest mu nézhem nizh nahdáti · salus patriæ posterior illi suis Commodis · [illegible] · [illegible] · auf dem Vatterlande núzen · on Vezh gléda na svoi · Kokter na te deshéle nebo ·

Postéritas · atis · f · die nachkommen · ta prihódni rud · ti prikódniki · prihójzhizhi

Postérius · Adv. nachmals · shnach · posehmál · pótler · jubet posterius ad se reverti · [illegible] · nach sein Gut kommen · on mu Veléva sim pótler K. sebi priti ·

Postérula · æ · f. die hintre Thúr · per te sájdne Vrátiza ·

Postèrus · a · um · nachgrend · folgend · ta prihódni · in posterum tempus prospicere · [illegible] · se Ja tu prihodnu presKerbjeti ·

Postfero · fers · tuli · latum · ferre · nachsetzen · nimm nachtun · naláj postáviti · men stímati jnu áhtati · omnia posthabere · [illegible] · postáviti · seria libertati plebis suas opes postponere · [illegible] · to Vólko Vígshi stímati Kokter svoje lastnu blagu ·

Postfuit · ish sindan gestanden · je bil na strán postávlen ·

Postfútúrus · a · um · die nachkommen · Kateri jmá príti · ta prihódni ·

Postgéniti · orum · m · pl · die nachkommen · Vide posteri ·

Posthábeo · es · bui · bitum · bére · Vide postfero · omnia posthabere · [illegible] · postáviti · is póta postaun odmákniti · seria postponere ludo · [illegible] · te potrébne rízhi tim shalam · vim naprej postáviti · naprej ylejshi ·

Posthác · Adv · hernach · nun fortan · Sa naprej · pótler · posehmál · posthac erimus Cautiores · [illegible] · posehmál previdlivishi jnu pametnishi biti ·

Posthinc · Adv · hernach · odsehmál ·

Posthúmus · a · um · nach dem Tod geboren · po ozhétovi smérti rójen · liberi posthumi · [illegible] · vi smérti rojéni otrózi · posthuma spes · [illegible] · posthumum opus · [illegible] · ena délu · Katéru je she le po smérti tiga sazhétnika únkaj patishlu ·

Postica · æ · f. die hintre Thúr · ta sájdna Vrata · [illegible] · te pusledne dávri ·

Posticium · ij · posticulum · i · & posticum · i · n · idem et Posticula · æ · f · oia idem · postico Dissedere · hinder der Thúr únlaúb nemmen · prov. Sa Vrátmi slavu Vséti ·

Posticus · a · um · hindrwerts · ta sájdni · pusledni ·

+ sájdnishi

postica ædium partes. ſtrani hiſhe ſpredi. ſajdna ſtran ali plat te hiſhe.

Postidea. Adv. ſpredaj. pótler, potém.

Postilena, æ. f. Der vberzogene runde Theil des Brodts, podrépiza, ali Kóynskiga répa jérmen.

Postindè. Adv. Darnach. pótler, potém.

Postis, is. m. Thürpfoſten. rígel na vrátah.

Postlimínium, ij. n. recht, oder gewohnheit Zů Hauſen, d. wie ein fremdes Volck gegen die Stadt, oder ein Land, ſeine Sachen, vnd Güter wieder bekombt, vnd in den vorigen ſtand geſetzt wird. povráshenje, ali ſadóbivik náshiga blaga, inu imejna, katéru je bilu v. skus vojſkò ſgublenu.

Postmĕridiānus, a, um. nachmittägig, d. nachmittag geſchicht. popoldájni, ali kar ſe popóldan ſgody. Vide Pomeridianus.

Postmitto, is, ere. nicht achten, vnderlaſſen, nit, oder nicht achtung haben, nemárati, neſtimáti, popuſtiti. postmittere aliquid in periculo. etwas in der gefahr verlaſſen, kakaj v. navarnosti ſapuſtiti.

Postmŏdo, & postmodum. Adv. Darnach, hernach. potlej, po tehmál.

Postĕmis, idis. f. Maulkorb, Vor eiſen, beyſſen, zajna ali korba za gob is ſkelézha za kóynski gobez.

Postpartor, óris. m. nachfolger, inn auch, ta prihódnik v. ſhluſhbi, ſahódnik v. ſluſhby.

Postpōno, nis, pósui, pósitum, ponere. mindern, vnderſetzen, mén ſtimáti, ali áhtati, odſad poſtáviti. postponere aliquem alicui. einen gegen einen andern, eniga mén áhtati kókertiga, ali drúziga.

Postprincípia, orum. n. pl. Der hindere theil im Hauſſen, d. Nachzug. ta na ſhni ſhihrejshi kray vſi pobógni Verſtý. Und, Nachzug. kónez, zadonzhájne.

Postquam. Adv. nach dem, Und. g. po tém, kadar.

Postrémitas, átis. f. d. letzte, Und. tu púsledna, ta ſajdna, ta kónez.

Postrémò. Adv. endlich, zum letzten, zů Und. h. púsledniku, k. ſajdnimu, h. kónzu.

Postrémum. Adv. zum letzten mal. ſajdnikrat. k. ſajdnimu.

Postrēmus, a, um. der allerletzte. ta púsledni, nar ſpódni. eſſe in postremis. einer letzten Sache ſein, ſe ſpodnjem ſtoji. eden vmej timi poréднishimi biti.

Postridie. Adv. morgens, am andern tag. po jútrishnim, ta drúgi dan. postridie, quam tu es profectus. am andern tag nach deinem Verreiſen, ta drúgi dan po tvóji rajſhi, po tvójmu odhódu.

Postriduo. Adv. d. am andern tage. drúgi dan.

Postcénium, ij. n. locus post ſcenam. Der mejſtu za ſcéno.

Postulātio, ónis. f. anforderung. ain Dimmerling, oder bitt. Anklag. pogerovajne, tirjaine, ali poniſhna molitou, ali proshnia. tóshba, ſatóshenje. Concedere alicuius postulationi. einem in ſeinem begehren willfahren. enéjga proshnio vſlishati. Postophória, farshke Kamerze.

Postulātor, óris. m. ein klager. anbringer. bitter. toshnyk. pogerovávitz, tirjavitz. proshnyk.

Postulātōrius, a, um. darauf etwas begehrt wird. kar ſe kaj pogéruje, ali próſi.

Postulātum, i. n. forderung. bitt. anklag. pogerovajne. próshnia. tóshba. Accipere postulata. ſeine bitt gewähret bekom̃en. v. ſvóji próshnji vſlishan biti. Intolerabilia postulata. Vnerträgliche anklagen. napreneshive tóshbe.

Postulātus, ûs. m. forderung, d. anbringen. pogérovajne, naprej perneſéjne.

Postŭlo, as, avi, atum, are. begehren, fordern, pogéravati, proſíti, tirjati. postulare aliquid ab aliquo. etwas von einem begehren. kaj kaj od éniga pogérovati. postulare aliquem in quæſtionem. einen an die Folter bringen. éniga na pjéſo postáviti. postulare judicium in aliquē. ein Urtheil wider einen begehren. sódbo zper éniga pogérovati. z anklagen. Satoſhiti. postulatur injuriarum. man klagt ihn der Unbild an. on je ſa éne ſaſhmage volo satóshen. postulare reum. einen anklagen. éniga satoſhiti.

Pōtātio, ónis. f. d. Trinken, Und ſauffen. pýtje, pyázha.

Postvénio, is, véni, ventum, íre. hernach kommen. pótler priti.

Pōtātio, ónis. f. d. Trinken, ſauffen. pytje, pyázha.

Pōtātórius, a, um. zum Trinken dienlich. k. pítju shluſheozh. pytni. potatorium vas. Trinkgeſchirr. pýtna poſsóda. Pōtātor, óris. m. Trinker.

Pōtātus, ûs. m. Vide Potatio. pýje, pyánje.

Potens, tis. c. der, die, das mag, mächtig: gewaltig. Samóshen, mogozh, mogózhen. Cum Genit. & Ablat. pugnæ & fugæ potens. mächtig zů ſtreiten, vnd zů fliehen. mogózhen k. vojſkovajnu inu k. pobégu inu k. pobéjgu. potens claſſe virisque. mächtig auf dem waſſer. mogózhen na múrju.

Potentior, us, óris. Comparat. gewaltiger. mogózhnishi. Potentiſſimus. Superlat. der gewaltigſte nar mogozhnishi, ſylnu mogózhen.

Pŏtentātus, ûs. m. Herrſchafft. gospodovájne, gospodstvù. in potentatibus octoginta Anni. bey achtzig jahren mächtig 80 Jahr. per tih ſylnu mozhnéjshih óſſemdeſet lejt. pſal. De potentatu inter ſe contendere. Vnd der Herrſchafft Zanken. ſa Gospoduvájne ſe aruváti, prepírati.

Pŏtenter. Adv. gewaltig. mogózhnu, mozhnu, ſylnu.

Pŏtentes, ium. m. pl. groſſe Herren. Veliki inu mogozhni gospódji. potentum amicitiæ sunt periculosæ. es iſt böſe mit groſſen Herren bekandt ſein. je navárnu is velikimi gospódo zhéjshne jéſti. prov.

Pŏtentia, æ. f. gewalt, macht, Vermögen. oblaſt, mogózhnoſt, ſamóſhnoſt. in magnâ potentia eſſe. groſſen gewalt haben. Veliko oblaſt imejti.

Pŏtérium, ij. n. Trinkgeſchirr. pýtna poſsóda.

Pŏteſsum, eſſe. können. Samózhi.

Pōteſtas, átis. f. Die möglichkeit, Und gewalt. auctorität, Und Herrſchafft. Samóshnoſt, ali ſamoſhlivoſt mogózhnoſt, inu oblaſt. zhaſtlivoſt, inu gospoduvájne. præditus eſt ſumma poteſtate, habet ſummam poteſtatem, verſatur cũ imperio & poteſtate in republica, ſumma ipſi poteſtas eſt. er hat den höchſten gewalt im Volck. on imà to nar vigshi oblaſt v. ſólku. in poteſtatem ſuam redigere. Vnter ſeinen gewalt bringen. pod svójo oblaſt perpráviti. ea tua eſt poteſtas, ſitum eſt in tuâ poteſtate. es ſtehet bey dir. per tébi ſtoji. poteſtatem alicui concedere peccandi. einem zů ſündigen erlauben.

Postophória, orum. pl. n. Pfaffen Zimmer. farshke kamerze.

Énimu dopustiti gresh dopernésti . Exire de po=
=testate. Zuſinung coꝛꝛdnen . naviumen postáti.
Pŏtin ; i . c . potísne . kauſt du ? Snash ti . potin es
mihi verum dicere ? kauſt du mir die warheit
ſagen ? ali ti Samóresh méni to risnizo povéjdati.
Pŏtio ; ónis . f . Trunk ; da Trinken . pytje ; napýtek.
Pŏtiōnātus ; a ; um. potionatus âb vxore , kum da
coꝛb yiſt Zutrinken gꝛben ſal . Katérimu je
ta ſhéna strup dála pýti . is strúpam napojen.
Potiono ; as ; are . Zu Trinken gꝛben . énimu
pýti dáti ; éniga napájati ; napóyti . Crebris po=
tionibus aliquem potionare . mit Liſtáligen
Zutrinken einen anſangen . is mnogiterim
napyáinam napyáinam éniga Vpijániti .
Pŏtior & potius ; potióris . Die beſſeꝛe , die liebꝛe
ta bólshi ; ali lúbishi ; végshi . potior es mihi . du
komſt mir beſſeꝛ foꝛ . ti ſe méni bólshi ſdish
; ti méni lúbishi naprej prídesh .
Pŏtior ; íris ; itus sum ; itum ; íri . dep . erlan=
=gen übeꝛkommen . doséżhi ; dobíti ; ſadobíti .
Vſhiváti ; dotéżhi ; poſéjsti . Cum Genit . Accuſ .
Ablat . potiri rerum . die obeꝛhand bekom=
żhes éniga roko obdeꝛſháti ; éniga premagati ; iſ=
=mágati . potiri Hostium . den Feind überwin=
=den . sovráżhnike premojstríti . potiri pacem
den Frieden erlangen . mijr ſadobíti . potiri
Victoriâ . den Sieg erhalten . Victório obdeꝛſháti
potiri regno . ſich des Reichs bemächtigen . Kralé=
stvu ismagáti ; pod svójo oblást peꝛpráviti .
Potis & e . Adj . mächtig . mogóżhen . Comp . potior .
fürnehmeꝛ . immenítnishi . Superlat . potíssimus .
der fürnehmſte . ta nar immenítnishi . quantũ
potè est . ſo viel müglich iſt . Kar je mogóżhe .
potior est . es gilt mehꝛ . on Vezh vela , je vezh
ſtiman . potíssima ratio . die fürnehmſte Urſach .
ta nar vegshi Vrſhoh . mors ſervitute potior .
der Tod iſt beſſeꝛ als die Dienſtbarkeit . ta smeꝛt
je bólshi Kóker ta ſ Knechtſchaft sužnoſt .
Pŏtíssimè . Adv . fürnemlich . Slásti .
Pŏtíssimum . idem .
Pŏtistris ; is . Mitgetrinkerin . różhiż s'Ka=
=tériga tyże pijó .
Potito ; as ; are . oft Trinken . po góstim pýti ;
pijażhiti ; pijánżhevati ; żéhati ; shléviti . poti=
tare pocula cũ aliquo . mit einem ein ge=
mach den andeꝛen zúſláfen . is énim en=
glash po tim drúgim práżniti .
Pŏtítor ; óris . m . der etwas verlanget . Zhrilſtyáki
Katéri kaj doséżhe ; ali ſadobí . deléżhen ; deléżhnik .
Pŏtiúncŭla ; æ . f . Träublein . en napýtik ; ali tr=
=ánkelz ; trúnżhiz .
Potius . Adv . Vilneꝛſe . mári ; rajshi .
Poto ; as ; avi ; atum ; are . Trinken ; ſaufen . pý=
=ti ; żéhati ; napóyti ; pijánżhevati . aquam potare
coaſſe Trinken . Vodo pýti . totos potare dies .
gantze tag lang Trinken . Celt dan pýti ; pijáżhiti .
Pōtor ; óris . m . Trinker ; Saufeꝛ . pýviz ; pijániz .
Pōtōrius ; a ; um . Zum Trinken dienlich . Kar k'py=
tju núża ima Durſtig iſt ; pytni .
Pŏtŭlentus ; a ; um . die gerne getrunken hat ;
Kaj . Katéri svéjstu pije . pyán , ali pyén ; trúa=
=zhen ; Vinen .

Pōtus ; a ; um . active . Trinkend ; Voll . pijàn ; trú=
=zhen , Vinen . pota anus . Trinckend Weib .
éna Vinéna stára bába . passive . Außgetruncken .
is pýtu . quo plus sunt potæ ; plus sitiuntur aqua .
je mehꝛ Trinken Durſtig ; je mehꝛ
man Trinken will . Zhe se Vezh Vodè spije ;
Vezh se shéja obudy .
Pōtus ; ûs . m . Trunk ; ein Trunck . énu pytjè ; en
trunK ; en napýtiK .

+ on ráven sébe sléjdniga ſaniżhuje .

PR .

Practicè . Adv . nach der Übung . po shkushlívosti
po navádi . V'djámu .
Práctĭcus ; a ; um . der ſich übt ; Fündig . Katéri
shkúsha , Exercira , Vádi ; shkúshen ; Vajen ; Svużho
Præ . præp . cũ Ablat . Vor ; etwan ; Foꝛſeꝛ . predi
ti ; poprej ; pre . præ foribus . Vor der Thür . pred
durmi . præ alijs omnibus . Vor allen andeꝛn . pred
Vsémi drugimi . præ gaudio . Vor Freuden . od Veſ=
prè nobis beatus est . es iſt glückhafftig als wa=
on je sréżhnishi Koker mi . præ se omnes alios ten=
=temnit . es Verachtet Jedtmann neben ſich .
præ lacrymis loqui nequit . es kan Vor Weinen nicht
reden . on nemóre pred jókam govoriti .
Præăcútè . Adv . ſpitzfündiglich . ostru ; shpiżhasti .
Præăcútus ; a ; um . ſehꝛ ſcharff ; oder ſpitzig . ostèr
óster ; ali shpiżhast : premóder ; bístru móder .
Præaltus ; a ; um . überaus hoch ; ſehꝛ tiefft . sylnu
Vissók ; sylnu globók . præalta rupes . ſehꝛ hohe
Felß . sylnu Vissóka skála ; peżhina . præaltum
flumen . ſehꝛ tiefftes flúß . sylnu globók pótok .
Præauditus ; a ; um . Zuvoꝛgehoꝛt . poprèj slíshan .
ehe gehöꝛet slaslíshan ; poslúshan .
Præbenda ; orum . n . pl . Proviſionung auf noch Jahꝛ
Pfründ . saslíhrajne po potrébi ; duhóvna stíftè=
=ga . Cerkvéni prihódki .
Præbeo ; es ; bui ; bitum ; bére . Dahꝛeichen . gebẽ
podáti ; dáti ; ponúditi . præbere alicui aures .
Zuhöꝛen . éniga poslúshati . se docilem præbere .
lehꝛnen . se rad vużhiti ; rad vuK góri Vjeti . je ad=
=cui facilem præbere . einem etwas gern gestat=
=ten ; freundlich gegen einem ſeyn . énima Ka=
=kaj rad pervoliti ; prijáżen prúti énimu biti .
se virum præbere in aliquâ re . ſich in einer Sach
dapfeꝛ halten . se V'éni réżhi junáżhKu der=
=áti ; ali yskázati .
Præbia ; orum . n . pl . angefeuchte aꝛtzney . na Vre
obéjshene Arżnije .
Præbĭbo ; is ; ere . Vortrinken . naprej pýti ; prep
Præbĭtio ; ónis . f . da geben . davájne ; dávik .
Præbĭto ; is ; ere ; Zubringen . oKúli pernésti , Vze
=riti . maximo Cruciatu aliquem præbitere . mit
grauſamlich Zubringen . éniga grosovitnu oKúli
dáti . z fürnehmeꝛſen . momù pojti .
præbitere aliquem . Vor einem fürnehmeꝛſen .
pred énim momù pójti .
Præbĭtor ; óris . m . Außgeber . Vn dajáviz ; pre=
=sKarbnyK ; osKarblíviz ; dodilíviz .
Præbĭtus ; a ; um . gegeben ; gereicht . dan ; podà=
ponúden ; dodilen .

Præcălĕfactus, a, um. Vorſer gewärmt. poprèj
gràli sprédaj ogréjen
Præcalvus, a, um. Vornen kaal. sprédaj pléjsh=
ast.
Præcantātio, ónis. f. Zaúbrouj. zuperníja.
Præcantātrix, & præcantrix, tricis. f. Zaúbr=
inu. zúperniza, ſagovorjáuka, Véjszka.
Præcānus, a, um. ſtra grau. cilu ſiv, mozhnù
ſhkhast.
Præcārus, a, um. ſtra thaúr. predrág, ſylnu drág
dragù shágan, zéjnen.
Præcăveo, es, cāvi, cautum, cavére. Vorſütten,
ſorſommen. se Várovati, ſavárovati, naprèj
priti. præcavere ſibi. ſich Vorſtehen. se previditi
presharbéjti. præcavere ab Inſidijs. ſich auf
dag ſütten. se pred ſabédkam Várovati. præcave=
re peccata. ſich Vor Sünden ſütten. se pred gré=
zhi várovati. præcautum eſt â me. ich hab mich
Vorgeſehen. jest sem se previdil, presharbil.
Præcautio, ónis. f. Vorſütung. ſavárovajne, ali
várstvu, obvárovajne.
Præcautor, óris. Vorſütter. ſavarovávizh, ſavarnik,
merka de se kákushna shkóda nepergodi.
Præcautus, a, um. part. præcauto opus eſt. man
ſol covol zu ſütten. je dóbru potréjba Várovati.
Præcēdo, is, ceſſi, ceſſum, cédere. Vorfregehen.
naprej pójti, naprej hoditi. præcedere agmen.
den dem haufen fregehen. pred trópo hoditi.
præcedere aliquem autoritate. einen an anſehen
übertreffen. éniga na zhásti preſedéjti, pre=
hoditi. præcedere in aliquâ re. in einer ſach
einen fürgehen. v'éni rézhi timu drúgimu na=
prej ſturiti.
Præceler, & celeris, celere. gar ſchnell. prehiter,
pnlagàk, ſylnu hiter, ali lagàk.
Præcĕlĕro, as, are. Vorfahren. naprèj hitéjti,
naprèj pójti. precelerare ducem. svel.
Præcellens, tis. o. fürtreffich. Immeniten, preſtim=
nan. svaritate præcellens. ſonſt lieblich. ſylnu sladàk
vor omnibus rebus præcellentiſsimus. in allen dingen
ſehr fürtrefflich. en mosh vsih rizhèjh ránnu móder
im Juſtoren: preſedeózh, prevelajózh.
Præcello, is, cellui, celſum, cellere. fürtreffen,
übertreffen. preveláti, preſedéjti, naprèj ſturiti,
zu drúga biti, ta immenitnishi biti. robore præ=
cellere. ſtärcker ſeyn. mozhnéjshi biti. præcellere ali=
cui. über einen fregehen. zhes éniga gospodo=
vàti.
Præcelſus, a, um. ſehr hoch. ſylnu vísok, Immeníten.
Præcentio, ónis. f. â præcino. Vorſingen. napréj
pétje, ali napéjsanje popévanie
Præcentor, óris. m. Vorſinger. naprèj péjviz.
Præcentorius, a, um. zum Vorſingen dienlich.
naprèj pejtju ſlúshlivu.
Præcentrix, icis. f. Vorſingerinn. naprèj pévka,
ali pévkinja.
Præceps, cipitis. o. ſchnell, gäch, Umberſonnen,
hitro. ſtarm, nágal, ali nágl, nepreviden, nepom=
ſlin, nerezmíshliu, nepremisleózh. præceps Conſilij,
Unbedacht in Rathſchlägen. nágal, nespámeten v
navitavájnu. præceps animi. ſtrutting, gäch. prepirá=
ven, ſtritliu, nágal. ad pœnam præceps. gäch zu
Straffen, prenágal v' ſtráffajnu. abire præcipi=
tem. gächlich Vorüber, und zu rennen hon=
nen. náglu k' nizhémra priti jnu obúſhati.
præceps in iram. zum zorn geneigt. k' sérdu
nágnen. præcipites faſſæ. gäche gráben. star mi
járki, grábni. præcipitem agere. ſtürtzen ſtür=
zen. dóli pahníti, súniti. præcipitem dare in
terram. zu boden werffen. dóli na tla vrézhi.
præcipitem ferri. gählich abfin laufen. bitem starmù
dóli tézhi.
Præceptio, ónis. f. â præcipio. lehr, gebott. en
vuk, ſavkáſnost ali & ſaukáſa, ſapúvid.
Præceptīvus, a, um. gebietend, lehrend. Sau=
kaſheózh, ſapovedeózh: vuzheózh, podvuzhèózh.
Præceptor, óris. m. Lehrmeiſter. vuzhenik, podvuzhnik.
mójſter: ſapovedávizh, ſavkaſávizh. ſpolúbenik.
Præceptōrius, a, um. lehrmeiſterliſ. ſavkáſliu,
podvuzhliu, ſapovédliu.
Præceptrix, icis. f. lehrmeiſterinn. mojſtróva
ſhúlmaſtrizha, podvuzhnizha, ſavkaſanka, ſapo=
vednizha.
Præceptum, i. n. gebott, befehl, lehr. ſapúvid,
povélle, vuk. Vivendi præcepta dare, Lebens=
regel für ſchreiben. éno órdengo ali vísho tiga
ſhivlejna naprèj pisáti. Inſtillare præcepta auri=
culis. lehren, Unterrichten. vuzhiti, podvuzhiti.
Præceptus, a, um. Vorgenommen. gebotten.
prevſet, poprèj vſet. ſapovédan. ante præceptis
Contentus. vor ſich zuvor genommen zu=
thun fättigel. kateri se tiga poprèj vſhivani=
ga blaga naſsiti, navelizhka.
Præcĕpo, is, cepſi, ceptum, cipere. Vor einem
andern nehmen, und abreiſſen. pred énim dru=
gim vſéti, jnu obtérgati. præcerpere fructum.
den nutzen Vor genommen. ta nuz poprèj
odvſéti.
Præcertātie, ónis. f. Vorſtil zum ſtreit. ſazhétik
tiga prepirajna, ſtritajna, prerivájna.
Præcia, æ. m. ein aufſeher, fürreiter. en okli=
záviz.
Præcidáneus, a, um. Vor dannen abgeſchnitten.
poprèj odréſan, jnu odvſet.
Præcido, is, cidi, Cisum, cidere. abſchneiden. pre=
ſékati, odſecat odſékati, odréſati. manum ali=
cujus gladio præcidere. einem die hand mit dem
ſchwert abhauen. énimu roko s' mézham odséj=
kati. cauſam belli præcidere. die Urſach zum
kriey aufheben. ta úrſhak k' Vójſki góri vſdí=
gniti. spem alicui præcidere. einem die hoffnung
benehmen. énimu tu vúpajne odvſéti.
Præcinctórium, ij. n. ſchürtzfell. trebúshnik, shirzel
prepáſſik.
Præcinctūra, æ. f. & Umgürtung. opáſsajne, pre
pásajne.
Præcinctus, a, um. Umgürtet, umgeben. pre=
páſan, opáſsan, spodrézan. obdan obdán.
Præcingo, is, cinxi, cinctum, cingere. Umgürten,
umgeben. prepáſsati, opáſsati, spodré=
zati. obdáti, okúli dáti. enſe præcingi. mit dem
ſchwert umgürtet ſeyn. is énim mézham opáſsan

biti. castris præcingere fluvium. Z kagrr mit wasser umgehen. Claud. tu leshisshe is Vodó obdáti.

Præcino, is, cínui, centum, cínere. Vorsingen. Z yesang anfangen. naprèj péjti, to peissom sazhéti. futura præcinere. kúnftige ding vorissagen. prihódne rizhy prerokovráti.

Præcípio, is, cépi, ceptum, cípere. jmewerg nemmen. Vor andren nemmen. Jemanden. pred zèm prozh odvséti, pred drúgimi Vséti, prejéti, prejemati, presnámovati. Jtwas ergreiffen. kogem. Japovedati, prepovedati, savkhjati, vuzhiti, podvuzhiti gaudia præcipere. sich Freyd fassen. se pred zhasom Veseliti. futura cogitatione præcipere. an künftige ding zúnor gedenken. na prihódne rizhy poprèj misliti. præcipere alicui aliquid. einem etwas ergreiffen. énimu kaj Japovédati, naloshiti. præcipere aliquid de aliqua re. etwas kosen. kaj vuzhiti.

Præcipitanter. Adv. gäsling, Vnbedachtsam. prenaglu, náglu, navtegama. pres premishlejna.

Præcipitantia, æ. f. Z jähling gäslichkeit. dóli pádejne, ali dóli pádik, pádstvo. Naglost, nepremishlívost, nepomishlívost, prenáglost.

Præcipitatio, ónis. f. stürzung. Z jmd. convertiren. dóli páhnejne, súnejne, porinejne.

Præcipitatus, a, um. gestürzt. mit der unigr. pashinen, dóli porinen, súnen, na Kónzu. præcipitata ætas. frisch alter. Velíka stárost.

Præcipitium, ij. n. ein orl, da man jrnab stürzen kan, ein jähe strejige orl. stürzung. énu Vísoku stojézhe mejstu, od Katériga se kaj more dóli súniti, ali pahniti, éna, stermóta ali náglost éniga Krája pahnejne, porinejne, ali en súnik, porihik is jähe stürzung. énu Vísokust Vséno globozhino. deferri per præcipitia. jrnab gestürzt werden. dóli páknen biti. **Præcipito**, as, avi, átum, are. activum & neutrum. jrnabstürzen. eilen, übereilen. dóli pahniti, porініti, súniti, inu vrejzhi, prekúzniti. præcipitézti, prehitéjti. præcipitare moras aliquem ex altissimo dignitatis gradu. einen von seiner hohen Dignitet Standt Vorsetzen. éniga od svójga zhastitiga stanu pahniti. præcipitare se de vel ex turri. sich von einem jrnab stürzen. se is túrna dóli vrézhi præcipitare se in flumen. sich ins Wasser jrnab stürzen. Vúdo skozhiti. præcipitare moras. seine eilen. mozhnu hitéjti. præcipitare tempus. sich nicht lang saumen. se nikar dólgu muditi, ira mentem præcipitat. im zúrnen zuvor überreilet man sich bald. V' náglim serditosti se éden hitru prehity. dies in occasum præcipitat. der Tag neiget sich. ta dan se sazhejna k' sahódu nagniti. hyems jam præcipitat. verat. der winter war bald zu End gegangen. ta sýma je vshe k' Kónzu tekli pozhéla tézhi.

Præcípuè. Adv. sonderlich, fürnemlich. susebnu ali súseb, slásti, stúpron.

Præcípuus, a, um. der fürnemste, sonderlich. nar Vegshi, imeniten, poglaviten, susebni, ta pervi vmej drúgimi. Vir in eloquentia præcipuus. colbrecht. dobru govórn. præcipuo dolore angi. von barbaren gemartert werden. éno susebno shálost ali bolezhéno tarpéjti. præcipua remedia. sonderbare argnüyen. susebne arznije.

Præcisè. Adv. kürzlich. rúnd. ob krátkim, v krátkim præcisè aliquid negare. etwas rund abschlagen. Kaj do Kónza dóli vdáriti. præcisè dictum. kürzgesagt. krátku rezhénu.

Præcísio, ónis. f. abschnitt, abschlag. odsékajne, odrézanje, odsézhik, odrézik, odvdárik, ali dóli vdárjenje.

Præcísus, a, um. à præcido. abgeschnitten, abgeschnitten. odsékan, odróblen, odrézan, odbit. Caput præcisum. abgeschnitten hopf. odsékana gláva. præcisa omnipotendi potestas. abgeschnittene, benommene gewaltsame. Zu frefsen. dóli vdarjena, ali odvséta oblast komu pomagáti.

Præclarè. Adv. fürtreflich, sehr cool. presedlivo, immenítnu, cilu stótlik, cilu dóbru, junáshku, poglavitu. præclarè facere suum negotium. sein geschäfft wol verrichten. svóje opravilu dóbru in hvále vrédnu dopernesti. præclare nobiscum agitur. es stehet cool um uns. dóbru stojí sa nas, ali sa nami.

Præclárus, a, um. sehr fertig, trefflich, berümt. sýlnu jásen, stótlik, immeniten, presvitál, poglavitu hvále vréden. egregia & præclara Indoles. sehr gute hopf. sýlnu dóbra natúra, ali gláva. præclarus in aliquâ re. in einer sach berümt. V'éni rezhi immeniten. cu Ablat. & Genit. præclarus armis. in waaffen berümt. V' ofróshku immeniten. præclarus fidei. der aufrichtigkeit halben berümt. V' svetóbi pokválen.

Præclúdo, is, clúsi, clusum, clúdere. Zu schliessen, verschlossen, zuklenken, jariglati, saprézti, sapreshiti ali saprejaloshiti. præcludere alicui aditum. einem den Zugang sperren. énimu ta prihód saprézti ali perhudo saprejti. iter, viam præcludere. den Weg sperren. poot, ali pásse saddati, poot satézhi, pretézhi. præcludere alicui expectationem Incolumitatis. einem alle Hoffnung zu gesundheit abspuriden. énima vse kaj zajne tiga sdrávja odrésati, odvséti. Vsus vocis præcluditur. es ist kein stimm mehr da. ta ali stíma je nehála, potihnila.

Præclúdo, is. Præclusus, a, um. berschlossen, verstert. saklénen, sapert. præclusus aditus. verlegter Pass. saloshen prehod, sadélana zéjsta.

Præco, ónis. m. ausschreyer, ausrüffer. osnanovávez resglasnyk, oklizávez. præco Virtutum alicujus. der einen tugenden allenthalben ausrüffer. Kateri enéjga zhednosti inu dobru saderzhájne persod isti.

Præcoctus, a, um. verfrorn gehocket. poprèj kúhan, prehan.

Præcogitátus, a, um. Vorbetrachtet, premishlen, premishluvan.

Præcógito, as, avi, átum, áre. Zuvor betrachten. poprèj premísliti, premishlováti, prevdáriti, prestehtati.

Præcognitus, a, um. Zuvor bekandt. poprèj vedèn, snán, premislen, véjden, vejdedzh.

Præcólo, is, colui, cultum, colere. Zuvor bereiten. poprèj perpráviti, sa naprèj sorráti, spráshiti.

Præcompósitus, a, um. Vorhin gerüstet. poprèj ali sa naprèj perpravlen, napravlen.

Præconceptus, a, um. Zuvor empfangen. poprèj sazhet, premislen, sapopáden.

Præconium, y. n. ausruffung. ein lob. tu resglasjenje, resglasnik. hvála, zhast.

Præconsúmo, is, ere. Vorhin verzehren. poprèj pozherati, povshiti, poshrézti, sadjáti, sapráviti.

Víshina, nagla globozhina prepot:

praeconsumere viros suas . svoje mozhi poprêj vtrúditi : oslabéjti .

Præconsumtus : a : um . Zúnor vtrúdil . poprêj pozéran : pozéra . povshyt : sadjan . præconsumtus malis .

Præcontrecto : as : are . Zúnor unríssan . poprêj otí=pati : potípati : poshlátati : dotikníti .

Præcóquo : is : coxi : coctum : coquere . Zúnor kúhan . poprêj kúhati : prekúhati .

Præcóquus : a : um . Zeitig : reiff . godan : srél . vuas præcoquas legere . Zeitige Traúben abcvúnum . srélu grózdje tergati : bráti .

Præcordia : órum . n . pl . Jáuflein Auch Grey . Ds Grey gnúff . Kóshiza ali péjzhiza okúlpserza : serzè : mi=jhel : rejst . Greygrúbre . Slízhiza . na pérsih : ser=zhna jámiza : oserzhia Eingeweid . oserzhje : dró=bíh . redit in præcordia virtus . úss sheffe coidre einum múlf . jest se súper éniga serzè vsámem . ferrea præ=cordia . ein Eisharnuserzig grúff . énu nevsmílenu serzè .

Præcorrúmpo : is : rúpi : rúptum : rumpere . Zúnor Ver=dérben . poprêj ferdérbati : resdjáti : resvrézhi . poka=zíti aliquem præcorrumpere donis . einen Zúnor mit Gaben bestéchen . éniga is daruvájnam sfálshati : is shenkengo podbósti , pokázíti . prequantáti

Præcorruptus : a : um . Verfúrt yerfáult . poprêj poka=zhán , ferdérban : v' napostéjne ꝑ ali v' sramoto perprá=vlen .

Præcox : cócis : o . frúshzeitig : Vor zeytes Zeit . sgúda=jrél : pred právim zhássom godan . præcocem matu=ritatem contrahere . eh gryff reiffen . pred právim zhássom soríti . Ingenium præcox . frúshzeitigez Verstand . pregódna : ali pred zhássom gódna pámet .

Præcrassus : a : um . gar dich . sylnu débel .

Præcultus : a : um . Vorhin gebiert . poprêj ozíran : na=pízan , olíshpan .

Præcurro : ris : ri Curri : Cursum : Currere . cū Accus . et Dat . Vorlauffen : Vorgehen . naprêj tézhi : preté=zhi : naprêj pósti : hoditi . præcurrere Adventum alicujus . vor seinem Kómen alls ein andrer . poprêj priti Kóller drúgi : pred drúgim priti . lingua præcurrit men=tem . ex ysscháyt allez ofsur bredaffi . déstikrat jézik preteízhe to pámet . præcurrere aliquem ætate . vor jémen alls Ds andre . v' starosti tiga drúsiga preteízhi . approbatio Cognitioni non debet præcur=rere . man soll ein Ding nicht zuo frúe urtheilen , ehe man fleissig Ds Zúnor Verstandene éna rejzh=na réina poprêj poterditi : ampak de je poprêj pre=jen sastopila .

Præcursio : ónis . f . Ds Vorkommen . preteízhéjne : naprêj pridejne , prihódnie prehojénie .

Præcursor : óris . m . Vorlauffer . preteízhávis : ali=preteházis : prehódis .

Præcursórius : a : um . Vorlauffend . naprêj per=tézhoch : ali teízheozh : naprêj gredeozh : prehodeozh .

Præcursus : ûs . m . vide præcursio .

Præda : æ . f . zaúb : prúsk . lov : rup : plejn : páj=zash . prædam facere , capere ex fortunis alicujus . Zúnor zaúbu . enéga blagu obrúpati . Vr=sen ad prædam proponere . einen stutt Pariss je=den . énu méstu prajs : ali na rup dáti . de præ=da prædam capere . Ds brúsk einem raijagen . na rup : ali plejn odjéti : súpet nasaj doloviti .

Prædábundus : a : um . zaúbirsh . Der nichts Gutts als zaúben . rupajozh : plejneozh : Katéri drúsiga ne déla Koller rúpa : rasbíja .

Prædáceus : a : um . Ds Von dem zaúb ist . Kar je od rúpa . pecunia prædacea . zaúbgrel . denár ꝑ rú=pam doblen .

Prædamno : as : are . Vorhin Verdammen . poprêj obsodíti , dúti : ferdámati . prædamnata spe Dimicandi . als Die forchtung Zú streiten benommen war . Kadar je bilu vse vúpajne K^a stritajnu odvsétu .

Prædátio : ónis . f . zaúbretj : rúpajne : raßbójnstvu plejnejne : plíndrajne : raßbyánie .

Prædátitius : a : um . Vide prædáceus .

Prædátor : óris . m . zaúbar . raßbójnik : raßbijávis : rúpavis .

Prædatórius : a : um . zaúbirsh . rúparski : raßbójnski . prædatoriæ naves . zaúbrshift . rasbójnske bárke .

Prædátrix : trícis . f . zaúbarinn . raßbójnshiza .

Prædecéssor : óris . m . Vorfahrer . prehódnik : poprêj=shni : ali poprêjshnik .

Prædélasso : as : are . Vorhin müd machen . poprêj Vt=rúditi : ali trúdniga sturiti .

Prædensátus : a : um . Vorhin dick gemacht . poprêj gost napráylen : pregost sturjen : pregószhen .

Prædensus : a : um . sehr dick . sylnu gost : pregost .

Prædes . vide Præs .

Prædestínátio : ónis . f . gottes Vorsehung : guadn=csagl . bóshya previdnost : bóshye isvólejne , [illegible] preisvólszhina : ali bóshya isvóla h'ti gnádi inu K' isveliízhanju .

Prædestíno : as : are . Vorhin bestimmen : Vorsehen . sa naprêj odlózhiti : preodlózhiti , previditi : preis=vóliti .

Prædiátor : óris . m . Der Ds recht Von liegenden gü=tern covl Vrtheil . Katéri te právde od leshézh=iga imejna dóbru sastopi .

Prædiátórius : a : um . Zum liegenden gütern gehö=rig . Kar h' leshézhim imejnu shlishi . jus prædia=torium . Ds recht über liegende gütter . pravíza zhes leshézhe imejne inu blagu .

Prædiátus : a : um . reich an feldgütern . bógat na pólskim imejnu : na pristávah : gruntih : graj=szhinah .

Prædicábilis : e : adj . rúhmcwürdig . hvále=vréden : zhasty vréden , resglasejna vréden .

Prædicámentum : i . n . Ds Von Dilen dass gesagt corden . Kar se od nih Veßh mnogih móre rézhi : imèc : resglas=

Prædicátio : ónis . f . offentliche ausrúndung , Ds Predigen : lob : Rúhm . ozhitnu osnanuvajne : pridiguvajne : hvála : zhast .

Prædicátívus : a : um . Zum ausrúnden gehörig . K' osnanuvajnu shlisheozhe .

Prædicátor : óris . m . ein offentlicher ausrúnder : rúhmer . en ozhiten osnanuvávis : en pridigar : hvalívis .

Prædicátum : i . n . in logica sagcword . Ds Von einem andren gesagt wird . énu imeè : ali beséjda : Katé=ra se od tiga drúsiga govorj inu rézhe . túdi énu stímajne : dóber glass od éniga .

Prædicátus : a : um . Verrúfft . pohválen : immeníten . arbor historys prædicata . in den historien Verrúff=te baum . énu vsih historiah snánu : inu réz=glass énu drivu .

Prædico, as, ávi, átum, are. ausshúnden. osnaníti osnanuvati, vun klizati, pridiguvati, ozhitnu pred slehernim govoriti. prædicare gloriosius de se ipso. figgáfftig rúsnem. se sylnu mozhnu hvaliti. virtutem alicuius prædicare. eines tugend rúsnem. enéjga zhednost inu túgent hvaliti.

Prædico, is, dixi, dictum, dícere. Vorsagen, weissagen. poprèj práviti, ali povéjdati, † prerokováti kaj se bóde sgodílu. in multos annos solis Defectiones prædicere. die sonnen fünsternussen auf vil jahr hin aus verkündigen. te temóte inu márknejna tiga sónza na velíku lejt vúnkaj osnaníti. prædicere alicui mortem. einem seinen tod vorsagen. énimu negovo smèrt † napovéj povéjdati.

Prædictio, ónis, f. weissagung. naprèj povédajne, prerokuvájne. Prædictum, i, n. idem.

Prædictus, a, um. vorgesagt. naprèj povéjdan, prerokuvàn, preosnánen.

Prædiólum, i, n. ein landgütlein. en pristáviza en grúntez, ena dershávica.

Prædisco, discis, didici, díscere. zuvor lernen. poprèj se vuzhíti, navuzhíti.

Prædispóno, is, posui, pósitum, nere. vorhin ordnen. poprèj savkázati, sapovéjdati, povélle dáti, v'órdengo postáviti, inu perpraviti.

Prædítus, a, um. der da fal. der begabt ist. Kateri ima, ali je daruvàn, pognádan. autoritate præditus. mit ansehen begabt. is blagam obdán. audacia præditus. ein frecher mensch. en fertéshen zhlovik.

Prædíves, divítis, o. sehr reich. sylnu bógat, prenósshen, prebógat.

Prædivinátio, ónis, f. weissagung. poprèj osnanuvájne, prerokuvajne, prevganjejne.

Prædivíno, as, are. zuvor verkündigen. poprèj osnániti, prevganiti, prerokuváti, éno reizh poprèj povéjdati neli se sgodi, preosnániti.

Prædivínus, a, um. gar göttlich. cilu bósshji. prædivina somnia. ganz göttliche träum. do kónza bósshje sajníe.

Prædium, ij, n. liegend gut, landgút. énu leshézhe imejne, éna grajszhina, énapristava, en grunt, ali dvor, éna dershava.

Prædo, ónis, m. ráuber. raszbójnik, reszbijávez, † rúpar.

Prædómo, as, are. zuvor brädig machen. poprèj vkrotíti, vtolashiti, vdomázhiti, perváditi.

Prædonculus, i, m. dim. ein räuberlein. en raszbójnzhik, rúparzhik.

Prædor, áris, atus sum, ari. dep. räuben. rúpati, reszbijáti, plejníti, rúbiti, po sili vzéti. de aratorum bonis prædari. den der gebrechlichen güter rauben. od tih oráuzou, ali orlázhou blaga rúpati. arces prædari. pflöszen brechen. gradú obrúpati, oplejníti.

Prædúco, is, duxi, ductum, dúcere. vorauf führen, vor sich vorfergen. naprèj pellati, ali prepelláti, prestáviti. præducere vallum, fossam. mit einem graben umgeben. is énim grábnam obdáti, obsézhi.

Prædulcis, e. Adj. sehr sam süss und lieblich. sylnu sladák inu lubesníu, presladák, preoslájser. oslájsen

Prædúrátus, a, um. sehr hart gemacht. cilu tard sturjen, vtárden, ali vtárjen, otárjen.

Prædúro, as, are. sehr hart machen. sylu tardu storiti cilu vtarditi, pretarditi, vtarjováti.

Prædúrus, a, um. sehr hart. sylnu tard, pretárd.

Præmíneo, res, ui, ére. überragen.

Præmitto, is, misi, missum, ittere. vorschicken. naprèj poslati, naprèj hoditi. præmittere alicui voce, verbis, verbum etwas vorsagen. énimu kejkaj naprèj zhi, govoriti. præmittere de scripto. einem vorlesen etwas aus einem buch. énimu naprèj brati, kaj govoriti. bono exemplo alicui præire. einem mit gutem exempel vorgehen. enimu sénim dobrim navúkam naprèj iti, ali preiti.

Præfácilis, e. Adj. gar leicht. cilu lagák, vlahák.

Præfandus, a, um. verflucht. pust.

Præfaris, vel fare, fatus sum, fári. vorreden, vorsagen. naprèj govoriti, predgovoriti, ex gúvor sturiti. præfari diros. gott vor allen dingen anrúffen. boga pred vsimi rizhmi na púnozh klizati. præfari honorem. einen urlaub bitten, so man abscheidet. höflichen abgreden coll. sa odpuszhajne prositi. dar se kaj men spodóbniga hózhe práviti. præfari aliquem scribendo opere. einen in einigung eines werks gedenken. énega v'sazhétku énih bukev v'mísli vzéti.

Præfátio, ónis, f. vorrede. predgúvor, predgovorjenje.

Præfátus, a, um. zuvor gesagt. poprèj rézhen, povédan, právlen.

Præfectiánus, i, m. aufseher der pfülfschützen. slushábnik, ali gòri strejshnik tiga rihtarja, ali sodnyka.

Præfectórius, a, um. der ein vogtey bevolch hat. Kateri je éno grajszhino Governal.

Præfectúra, æ, f. vogtey. flegarija.

Præfectus, i, m. amtmann, vogt, pottschafter. flégar, Governávez, namejstnik. præfectus morbi. kittenmeister. en oblastnyk inu mojster zhes dóbshége inu navádе. præfectus urbi. stattvogt. en oblastnyk zhes méstu. præfectus annonæ. provianmeister. en oblastnyk zhes shívesh inu prejmo. præfectus cohortis. ein fahnlman über ein fändel soldaten. en kapitán zhes énu kandérzo sholdnerjev. præfectus vigiliarum. wachtmeister. en oblastnyk zhes váhte. præfectus classis. admiral, general. Zún sser. en poglovar, ali poglaviten oblastnyk zhes énu vójsko na múrju.

Præfero, ers, tuli, latum, ferre. vortragen. fürtragen, aufhalten. naprèj nésti. vezh shímati, ahtati. na snájne dáti. præferre alicui facem. einem fackel vor einem hertragen. éno báklo pred kem nésti. præferre alicui facem ad libidinem. einem zum mutwillen aufsteigung geben. énimu k'zhistosti perlóshnost dáti. salutem reipublicæ suis commodis præferre. den gemeinen nutzen dem seinen vorziehen. ta gmas nuz éne gnájne tim svójmu naprèj postáviti. vultus tuus malum præsentit. dein gesicht gibt zuverstehen, du habest nichts gutes im sinn. tvoj obráz da spoznajnu da na snájne, de ti nizh dóbriga nemíslish.

Præférox, ócis, o. gar stolz, und übermütig, wild. vrauzam. cilu napuhnjen inu prevzeten, divjázhen ali divji, grosoviten, grosoten, grosa.

Præferrátus, a, um. mit eisen beschlagen, daj is shelézjom okovàn, prekovan.

Præfervĭdus ; a ; um · /ſhe ſiviq · ſylnu vrózh ; pre=
vrózh ; pregorák · vus ogniem + preaſtrast, poln ſajſtra
Præſcĭtus ; a ; um · Zu/he zvriel · prehíter ; pre=
zegal ; prenáglu opravlen ; prehiten , prenágler .
Præſcĭtè · Adv · Zu bal? · Zu ſoſtig · prehítru ;
prenáglu .
Præſcĭno ; as ; are · ſ. Zu/he vilen ; ſich übre vilen ,
prevézh , prášjam hitéjti , preſgúdaj hitéjte ; ſe
prehitéjti , prenagliti , presylite .
Præfica ; æ · f. vin yedingſtu Traurlvib · éna
vaéta ſhéna k' Klagovájnu inu k' objokájnu po
navádi · præficarum more facere · prov. mór an=
dar loben , ſich abar /ebar übel fallen · le drú=
ge hvaliti ; ſe pak sam se paka márshku derſháti .
Præſcio ; is ; jéci ; jectum ; jicere · Vorſorgen ; vor=
naprej postáviti , ſashájati . Imperatorem alicui bello
præſicere · einem Zum Kriegobriſten , oder Hau=
ptman in Krieg machen · éniga k' énimu Vígshimu ob=
famíjtu , ali generálu na Vóiſki ſturiti · præficere
aliquem regioni , einem ein Landſchaft Unterzeben ·
einemu éno deſhélo podlóſhno ſturiti ; éniga éni de=
ſhélli naprej postáviti ; s' eno Deſhello , pooblastíti .
Præfido ; is ; fidi ; fiſum ; fidere · Zu/ail Trauen · pre=
vézh vúpati ; ſavupati . sibi præſidere · Zhme ſelbá
Zu/ail Trauen · Si prévezh vúpati .
Præfigo ; is ; fixi ; fixum ; gere · fürſtechen , oder
feſteſten · naprej ſtegnúti , ali naprej postáviti , od=
grafigere aliquid alicui rei ; ed in aliquâ re · etwas ein=
em Ding fürſtechen · Kejſtaj éni réjzhi naprej ſa=
ſtávíti · ori præfigere Capiſtrum · einem Halfter an=
legen · verſdo na vúista postáviti , præfigere sibi
aliquam rem · Zhmur ſelbſt ein Ding Vornehmen ·
ſebi éno réjzh naprej Vseti .
Præfinio ; ris ; ívi ; finítum ; finire · beſtimmen , Vor=
ſchreiben .
Præfigúro ; as ; ávi ; átum ; are · Vorbilden , Vor=
malen · naprej spodobiti , naprej málati . sibi
aliquid præfigurare · Zhmur ein Ding Vorbilden ·
ſebi éno réjzh prep prespodóbiti , naprej postáviti .
Præfinio ; nis ; ívi ; ítum ; íre · beſtimmen , Vor=
ſchreiben · en Zil ali Kónéz postáviti , Saſhájati ,
verſhájati . diem alicui præfinire · einem einen
Tag beſtimmen · énimu en dán dáti , ali postáviti ,
præfinire aliquid de aliquâre · Von einer Sach
etwas Vrordnen · Sa éniga Vólo kaj ſavkáſa=
ti , ſapovédati .
Præfinítio ; ónis , f. beſtimmung · postávlejne ,
postavédajne , odlózhenie .
Præfinítò · Adv. nach der maaß · po méri ali Zíli ,
meri ali Zíli ; s' máſso
Præſiſtine · Adv · Da nit Ihme Ihn nicht beſtehen .
ga ne resglášim , ne resnéſem · præſiſcine
dicerim · iſt will niemand Zum Maſtheil ge=
ſagt haben · jest nehózhem lobénimu k' shkódi
govoriti .
Præfixus ; a ; um · â præfigor · fürgeſtochen · napre=
ali pe=ſatáknen · præfixa ferro jacula · mit eiſen
beſchlagne Pfeile · is ſhelésjom okovane strélje .
miſcuit tempus · beſtimmte Zeit · naprej postávlen

ali dan , zhaſs ; odlózhen zhaſs .
Præflorátus ; a ; um · Vorher beſchlaffen · poprej pos=
pan · Vidua âb alio præflorata · ein Weibs Bild
einem andern Vorher beſchlaffen worden · éna
vdóva , katéra je od éniga drúſiga poprej bila po=
spána , ali ob poſtejne perpravlena , spoſnána , prespoſnána .
Præflóreo ; flóres ; flórui ; rére · Bluhen , Grünen ·
per zájtu zvéjsti , zvísty , zvitéjti .
Præflóro ; as ; are · Zuvor Verſuchen , poprej shúſs=
iti . ta pérvi zvejt prozh vséti , prespoſnáti
Præfluo ; is ; fluxi ; fluxum ; fluere · Vorbey fleuſſen · mimù
nomu tezhi · Helvetiam præfluit Rhenus .
Præfócátio ; ónis · f. Da erſtickung · Sadávlejne ;
Sadushéjne .
Præfóco ; as ; avi ; atum ; are · erſtechen , erſticken ·
Sadushíti ; sadáviti · præfocare partum · ein Kind
Vor der Geburt · éniga otróka Sapríditi , Sadjáti .
Præfódio ; fódis ; fódi ; fóſſum ; fódere · Vor einer
Vor graben · pred kum Sakopáti : preKopáti ; glo=
bóku Kopáti ; naprej Kopáti · præfodere portas ·
einem graben Vor den Thorn machen · en gráben
pred Vrátmi ſturiti , ali iskopáti · præfodere
aurum · Gold Vorgraben · Slatu Sakopáti .
Præfœcundus ; a ; um · /he ſchwängerbar · ſylnu rodoví=
ten · prerodovíten , róden , dóbru rodovit .
Præformído ; as ; are · etwas über Vorſorgen ; /he
Fürchten · se zhes kaj mozhnu skarbéiti ; V veliki
skárbi bíti · se ſylnu strashiti ; báti .
Præformo ; as ; are · ein Vorſchrift ſchreiben , abreiſſen
anleitung geben · poprej furmati ; naprej ſtáltati .
piſsáti , ali ríſsati : napelavíti , ali furm dáti · præ=
formare literas infantibus · den Kindren Vorſchrei=
ben · tim otrókam naprej piſsáti .
Præfractè · Adv · Zu hart ; Trotziglich · pretardu ;
preostru ; terdovratnu ; truzlivu ; strúzajnam · pre=
fractè aliquid defendere · cic .
Præfractus ; a ; um · Zuvor abgebrochen · rigoriſus ;
nig ; rauch · poprej prelómnen · d terdovraten ;
svojevólen ; óster ; tard · surculus præfractus · Zu=
vor abgebrochens pflánzlein · poprej prelómnena
mladízhiza .
Præfrígidus ; a ; um · /he kalt · ſylnu márſel ; pre=
marſel .
Præfringo ; is ; frégi ; fractum ; fringere · Zerbrechen ·
prelomíti ; predrejti · præfringere haſtas · die Spies
Zerbrechen · te pushize ; ali sulize prelomíti .
Præfulcio ; is ; fulſi ; fultum ; cire · Vor dem fall
Unterſtützen · pred pádizam podpérati ; ali pod=
prýti ; poprej kakor páde podshpráizati · negotiis
suis aliquem præfulcire · einem ſeines Sachen Zu=
Vorcomplen graben · énimu svóje rizhy gverniti
dáti .
Præfulgeo ; es ; fulſi ; fulgére · /he glänzen , oder
ſcheinen · se ſylnu laskatáti ; svitéjti ali svitlejti .
splendore præfulgere · /he glänzen · od velike svit=
lóbe se laskatáti ; miglati .
Præfúlgidus ; a ; um · /he glänzend · ſylnu svitál , resvizhen ,
laskazheozh , poln svitlobe · regali dignitate præ=
fulgidi · in der königlichen würdigkeit ſtrahlend ·
v' Kralévi Vissokústi presvitli , ali svite=
ozhi , resvizhéni .

Præfúlgŭro, as, ávi, átum, áre. Glanzund machen, svitlu, ali laſkazheózhe napráviti. Vias præfulgunt, je naprèj préshil, ali proshil. progreſſinis veſtigia. Lúſtrik vimo Lutan grejanye, Enſe. ex nuegſt die corey mit dem ſchwert glanzund, ſtopíne enéiga, Katéri je naprèj próshil. on ſtury te póte is mézham svitlè, lazkázhe ſme, zham po pootih, Koker debi ſe bliſkalu.

Præfúrnium, ij. n. ofenloch, mundloch. pézhna lúknia, ali ta odprtina Lúknia V pezh.

Prægélidus, a, um. eiſkalt. márſel Kóker led, led, en, premárſel.

Prægérmino, as, ávi, átum, áre. erſteiſſ, Kud Lut andern grunen. ak poprèj, jnu pred drúgimi ſele, níti, ali pogájnati, odgájnati.

Prægéro, is, géſsi, géſtum, gerere. Vorſich tragen. naprèj noſsiti ali nésti. prægerere Speculum.

Prægéſtio, is, ívi, ítum, íre. gern wollen. rad hotéj, ti, od veſélja skákati. prægeſtit animus Videre. etc.

Prægeſtus, a, um. Vorher geſchehen. poprèj ſgodèn, ali pergoden, ſgojèn

Prægigno, is, genui, genitum, gignere. ein Vrſach ſeyn. ex Vrſhak ali ſazhétik en rizhý biti, ſazheti tudi ein poprèj rodyti. nolebam ex me morem prægigni malum. Ich hab nicht wollen, D diſer üble gebrauch ſoll von mir den anfang nehmen. jeſt nehzem hótil, débi ta ſhleht naváda od méni + nej sem svoj ſazhétik Véla.

Prægnans, tis, o. ſchwanger. Vxor prægnans. ſchwanger Weib. nóshezha ſhéna. tudi debéla, napólne, na. Trächtig. breya. folia prægnantia. Vol gefüllte perésa polna shónſta.

Prægnátio, ónis. f. D Tragen einer ſchwangeren frauen, ſchwangerung. ta nóshnia éne nóshezhe ſhéne: oteſhávlejne, ſnóſsenie éne ſhenè

Prægnávitèr. Adv. ſehr ſeltſam. sýlnu flíſsik.

3 **Prægrándis**, e. Adj. ſehr groß. sýlnu Vélik, Víſsok facere. ein ſchaden zufügen. éno shkodo ſtorit

Prægrávátus, a, um. ſehr beſchwert. prévezh oblósheh, preobloſsheh.

Prægrávis, e. Adj. ſehr ſchwer. rámnu teſshak, nadloſsheh, nadléſsheh.

Prægrávo, as, ávi, atum, are. überladen, ſchwer ſeyn, beſchwären, ſchwerlich. preobloſshiti, prévezh naloſshiti, prévezh teſshazo dáti, teshkú, víti, prevágati, preteſshaviti, prévlezhi. Corpus prægravat animum Vitijs. Der Leib beſchwärt D jemmſſ mit laſtern. tu trúplu preobloſshý jnu dóli tére is grejshmi to dúsho. hác pars multum prægravabit. Diſer Theil wird viel ſchwer. ta dejl bóle dólezh prevágal tiga drúſiga.

Prægrédior, gréderis vel grédere, greſsus sum, gredi. Vorgehen, übertreffen. naprèj hoditi, dále pójti, preyíti. preſedéjti, premózhi. Cum Dat. & Accuſat. prægredi gregi. Vor den Hirten hergehen. pred zhéjdo itý, ali pójti. prægredi nuncios. den botten Vorgehen. te póte préyti. prægredi alios in scientiâ. andern übertreffen in der Wiſſenſchaft. druge preſedéjti, premózhi V vuzhenústi.

Prægréſsio, ónis. f. Vorgang. naprèj hójenie, naprej hója, prehója. niſi prægreſsione cauſæ. wo nicht Vorgehender Urſach wegen. aku ne za tiga popréshniga Vrſhaha Vóla.

3 — **Prægno**, as, avi, atum, are. ſchwängern. prægnare fœminam. ein weib ſchwängern. éno shéno oteſháviti, teshkò ſturiti, Vrodoviti, ali Vrodovítiti: De brutis: Vbrejíti. Vplemeníti.

Prægreſsus, a, um. Der Vorgan gegangen iſt. Katéri je naprèj préshil, ali proshil. progreſſinis veſtigia. Lúſtrik vimo Lutan grejanye, ſtopíne enéiga, Katéri je naprèj próshil.

Prægúberno, as, are. Vorſtehen, regieren. poprèj gospodováti, Governáti, Kraluvati, oblaſtovati

Præguſtátor, óris. m. ein Vorkoſter. en Gredoſhéj pokushávizh, Katéri jidy poprèj pokúsha.

Prægustátus, a, um. Vorher verſucht. poprèj pokúſhen, ali pokúſsen, Kóſtan, pokóſtan.

Prægusto, as, avi, atum, are. Vorher koſten, poprèj pokúſsiti, skúſsiti, pokúshati, ali pokóſtati. præguſtare cibos. die ſpeiſen Vorher koſten, te ſpiſshe poprèj pokúſsiti.

Præhíbeo, es, ui, ére. geben, Zuſtellen. dáti, ponúdi, ali zhes dáti. Vróke dáti. præhibere mendacia dem. den lúgen glauben Zuſtellen. tim lúgam Verjéti, ali Vjéro dáti.

Præjáceo, es, jacui, jacere. Vor etwas liegen, pred éno rizhjò leſháti. mare præjacet Aſiæ. das meer liegt vor Aſien. tu morje leſhý pred Aſio. Campus Caſtra præjacet. das Feld liegt vor dem Lager, tu polle leſhý pred leſhiſzham.

Præjúdĭcátio, ónis. f. Vorurtheil. pérva ſódba, ali prejſódba ali predſódba. præjudicatione ſua damnári.

Præjúdĭcátus, a, um. Vorher gründlich, poprèj obſojen, pred obſojen. eventus belli prajudicatus. Vorher gründliches urtheil der kriegs. poprèj obſojen ishódik te Vojſhe.

Præjúdĭcium, ij. n. Vorurtheil. ſchad, nachtheil, pérva ſódba, ſhkóda prehítra pravda. shkóda pogúba. prajng præjudicijs jugulatus. durch Vorurtheil Vorfallen. shkus prehítre práv de pogublen. præjudicium facere. ein ſchaden zufügen. éno shkodo ſtorit

Præjúdico, as, avi, atum, are. ein Vorurtheil machen, éno prejſodbo, ali pérvi Vrtel dáti. arreſtiren. Der Zeit Vrtheilen. prevſétnu jnu ſerbéſhnu Rezhi pred Záitam soditi. præjudicare alicui. einem ſchaden. énimu shkóditi.

Præjúngo, is, junxi, junctum, jungere. Vorſpannen, naprèj Vprézhi, preprézhi.

Præjúvo, as, juvi, are. Vorhin helffen, poprèj pomágati, naprèj pomagati. fidem alicuius præjuvare einem ein Credit machen. énimu Credit, ali Vjéro sturíti, vuplivoſt naredéti.

Prælábor, beris, labi. Vorbeyfallen, hinfallen, fürüber, vſlíznem. naprèj padsti, ali spopolsniti, tiháci pasti, tia smúkniti. moenia Romæ prælabitur tybri. Zu Rom laufft der Tybris an der Stattmauren finab. V Rímu tézhe ta Tíbra qlih per Zyingeri dóli.

Prælambo, is, ere. Vorhinlecken. poprèj lísati, pasati, oblísati.

Prælargus, a, um. ſehr breit, brayſſig. sýlnu ſhiróh, reshíren, prestrán.

Prælátus, a, um. Vorgezogen. naprèj Vlézhen, naprèjpoſtávlen. prælatus alij. einem andern vorgezogen. énimu drúgimu naprèj potégnen, Vrinen.

Prælátus, i. m. ein Prælat. en prelat, ali Vigshi duhóvni oblastnjk V cérkvim Klóſhtru.

Præláutus, a, um. = sehr fürnehm. sílnu Gospósku it stálshen, zhastitliv, preobílen, bógat.

Prælectio, ónis. f. Auslegung, Vorlesung. islágaj-ne, naprêj brájne, prebrájne.

Prælector, óris. m. Vorleser, Leser. naprêj brávic, klatéri naprêj bére, prebrávic, Vuzhenik.

Prælectus, a, um. Vorgelesen, auslesen, fürgelesen, fürgelesen. naprêj bran, prebrán, isvolen, isbran, Isyssbar, sílnu lejp. prælectus hircus. ein auserlesener Bock. en isbran Kózel. Apul.

Prælĕgo, is, légi, lectum, legere. Vorlesen, und auslesen. naprêj bráti, jnu islágati, isloshíti. prælegere alicui aliquid. einem etwas vorlesen. énimu kaj naprêj bráti. regionem prælegere. einem Lande Vorüberfahren. pred énio deshéllo se mímu pellati.

Prælĭāris, e, Adj. Zum Streit gehörig. h. l. bojna vúzha, sdlushlív, ali sdlushézh. prælíares dies. Schlag, an welchem man den Feind angreift, Treffen. dnévi, v kátérih se Samóre ta sovrázhnik poprijéti, poprijéti poprijéti.

Prælĭātor, óris. m. Kriegsmann. Vojszhák, Soldat, bojovávic, bóynik.

Prælĭbo, as, are. Vorsin Vorsúshen, Cardinzen, poprêj pokúsiti ali pokúshati, Costáti, Credenzírati. prælíbare nectar Superis. den Göttern ihr Tranck Cardinzen. tim bogóvam, ali malýkam nik pytjé Credenzírati.

Prælicenter. Adv. gar fürsichtig. cilu ferbéshnu. Verba fingere prælicenter. múdevílliglich Wörter erdichten. resvájenu beséjde Smísliti. prælicenter omnia audere. sich fürsichtig alles suchen unterfangen. se ferbéshnu Vsih rizhij podstopiti.

Prælígamen, ínis. n. giftanzug. en arzníja ja strup. alias Amuletum.

Prælíganeus, a, um. Zum Harnen abgehörig. nar poprêj obráne, tárgan. Vinum prælíganeum. Wein, so man allen Harnen abzuhalten vordem. Vínu tiga nar pérviga tárganja.

Prælĭgo, as, avi, átum, are. Vornen anbinden. naprêj savésati, navésati, pervésati.

Prælĭno, is, ere. übertreichen. premázati, premázhki, prestríhati. tectorio prælítus. mit Leimen übertrichen. prestrájhan.

Prælior, áris, átus sum, ari. dep. ein Gefecht thun, fechten. bojovati, ex poboy sturiti, se biti, sposhkovati, stritati. acriter Verbis prælíatus sum. ich hab mich mit Worten herftig gewehrt. jest sem se s. beséjdami, ali s. jezhjóm mozhnú bránil.

Prælium, ij. n. Treffen, Gefecht. poboy, boy, Vójska. Acute prælium. murn Gefecht. poboy na murju. dubium prælium. Gewiss Gefechte ungewiss. en negwishen V. zvíblu stojézh stritt, jnu bój. dimicare prælio cũ aliquo, prælium facere, Committere. einen Gefecht mit einem liefern. énimu en poboy nastudati, s. énim en poboy sturiti, ali se pobijti. Singere aliquem prælio. einen übertwingen. éniga premagati, pobýti, ismágati, prestríbati.

Prælongo, as, are. länger machen, lang machen. na dólgu Vlézhi, na dle potégniti, dólgu sturiti, clolgováti.

Prælongus, a, um. sehr lang. sílnu dolg, predólg.

Prælŏquor, lóqueris vel ere, locútus sum, loqui. Zum reden vor. nar poprêj govoriti, pred drugími govoriti, ali beséjditi, prebeséjditi.

Prælúceo, luces, luxi, cére. Vorleuchten. naprêj svejtiti, mozhnú sijáti. prælucere alicui Virtute sua. einem mit seiner Tugend Vorleuchten. énimu is svójo brúmnostjo jnu zhednostjo naprêj svejtiti.

Prælúcidus, a, um. sehr heitre und klar. cilu jásen, zhist, jnu svítal. sfrinbar. svitézh.

Prælúdium, ij. n. Vorspiel, Vorspilerey. skúshnja, skúshajne, eine ygre. preygra. ludium pugnæ. ein anfang der schlacht. en jazhezu, zhétik, ali pozhétik tiga pobéya.

Prælūdo, is, lúsi, lúsum, ludere. Vorher spielen, Vorspilen. poprêj ygráti, éno ygro zazhéti, skúshati, éno skúshnjo sturiti. præludere Scenæ. Zu Vorspil machen. to préygro sturiti. ad pugnam præludere. Vor dem streitt ein Vorspil thun. pred bojam éno skúshnjo sturiti.

Prælum. Vide Pralum.

Prælūsio, ónes. f. Zu Vorspilen, Vorspilerey. tu pérvu zehtajne, stritajne. preygra, skushájne éne ygre.

Prælūstris

Prælústris, e, e. Adj. sehr berühmt, sonderlich. sílnu ali cilu immeníten, veliku stiman, prestiman.

Præmalle. Infinit. lieber wollen. rajshi hotéjti.

Præmando, as, are. Vorausin befehlen, und schicken. poprêj ali naprêj tiákaj sporozhiti, savkázati, jnu poslati.

Præmātūrè. Adv. Zu früh, ehezeit. presgúdaj, pred zájtom.

Præmātūrus, a, um. Unzeitig, Unreif. negodán, negóden, presgóden, nesrêl. fructus præmaturus. sehr unreife Früchte. dóbru srel sad. præmatura mors. presgódna smert.

Præmĕdĭcātus. Von einer Arzney Zuvor eingenommen sein. Katéri je poprêj éno Arznijo nóter vsél. poprêj Arznuván, Kóker je bilu potrêba.

Præmeditātio, ónis. f. Vorbetrachtung. tu poprêj spremishlovájne. præmeditatio futurorum malorum. Vorbetrachtung der Zukünftigen übel. poprêj spremishlovájne tih prihódnih nesrêzh.

Præmĕditor, aris, atus sum, ári. dep. Vorbetrachten. poprêj spremísliti, ali premishlováti. kaj je sturiti ali rézhi.

Præmensus, a, um. Zuvor gemessen. poprêj-pomérjen, merjen, premerjen

Præmercor, áris, atus sum, ari. in kauff fallen. prekupiti, v. kúp stopiti, poprêj kupiti. hoc illi præmercatus sum. Jest bin ihm in kauff gefallen. jest sem mému letu prekúpil.

Præmētior, íris vel íre, mensus sum, íri. dep. Zuvor massen. poprêj meriti, premériti.

Præmĕtor, áris, atus sum, ari. dep. Vorfurmessen. idem naprêj meriti, premériti.

Præmĕtuo, is, tuere. Zuvor fürchten. se poprêj ali za naprêj báti, stráshiti.

daruváushiza

Præmiátrix, cis. f. brloſuvavinu. polonarza, darovánka: polonshiza. præmiatrix bonorum. polonshiza tih dobrik.

Præmícans, antis. o. vorſtimuvajuč. naprej laſkazheozh, svitleozh, ali svitézh.

Præmigro, as, avi, atum, are. Zúnaj ſtinovanje. ſe poprej preſelíti, prevlézhi, preſtaviti, poprej prozh potegniti.

Præmíneo, es, ui, ere. übertarpim. preſedéjti naprej ſturiti. pecuniâ alys præminere. imeti vez übertarpim. druge V. denárjh jnu V. govíni premágati.

Præmíníſter, ri. m. Diener, vuſtvarbra. ſkluſhábnik, strézhnik.

Præmíníſtra, æ. f. Dirnu. skluſhábniza.

Præmíníſtro, as, are. vuſtvarjam. góri strézhi, poſluſhíti, ponúzhati, podáti, postrézhi.

Præmínor, áris, ari. dep. ſoſe Derbam. ſylnu ſhúgati. Ψ pritíti. malum grande præminari. imu groſtu übel Zúnaj imeti. ſ. éno Velíko nesrézho se nag poprej nagroſíti.

Præmio, as, avi, átum, are. brſonbam, brloſum. darováti, polónati. præmiare aliquem. uſus habet.

Præmior, áris, ari. dep. coſeſtam, pregunam. vohruváti, dobízhik délati, dobíti, ſadobíti, lonn prejéti.

Præmíſſus, a, um. Voran gepſchickt. naprej poslán.

Præmitto, is, miſi, miſſum, tere. Vorſam ſchicken. naprej ali poprej poslati. præmittere aliquem in locum aliquem. einen an ein ord Vorſam ſchicken. éniga na en Kraj naprej poslati.

Præmium, ij. n. Lohn, Vorſchung. plázha, lonn, shénkenga, obluba. præmia dare, præmijs afficere. einem geſchenk geben. énimu éno shenkengo dáti, énu darovájne ſturiti. meritorum præmia ferre. uniſ Vor Dienſt belohnt werden. po laſkluſhejnu polónan, ali plázhan biti. Invitare aliquem, præmijs. einen durch Vorſchung anreizen. éniga shus darý inu shénkenge vábiti, k'sebi vlézhi, naklájnati, nagnívati.

Præmóderor, aris, ari. den tact im ſingen halten. ta tact V. pézhju pellati. im maſ geben, mäßigen. éno mero ali máſso dajáti, mássati. ali éniga naſaj derſhati.

Præmódum. Adv. übrig, im maſ. zhes máſso. præmodum parcere. ſoſe ſchonen. se éniga prevézh ſashónati, énimu prevézh ſanésti, ali ſanáshati.

Præmólestia, æ. f. Vordruß ab einem ding oder ſach: Vorſorg. éna prenadléſhnost ali pretoſhlivoſt. strah, ali skarb e na éni rézhi, poprej kakor se zgodi: éna toſhliva skarb éne prihódne rizhy.

Præmólior, líris, molítus ſum, líri. Vorrüſten, Zúnaj kutragen. se poprej napravlati, se poprej éne rizhy podstopiti, ali mísliti kaj je sturiti.

Præmollis, e. Adj. gar lind oder comiſ. cilu mehák, premehák. præmollia ova. gang linde eyer. cilu mehke jáyza, ali yzà.

Præmollítus, a, um. Vorſam erweichet. poprej omehzhan, ali omézhan. Ψ opúmniti, prepomniti.

Præmóneo, es, nui, nitum, nére. Vorſam warnen. poprej opomíniti, ali opominati. præmoneri aliqua voce ab impendentibus periculis. von Vorſam: Vor ygfahr ihm einen gewaarnet werden. ſe vólo naprej stojézhi nevárnosti od éniga opominati. biti opúmnen biti.

Præmónitor, óris. m. Vorwarner. preopominavlz.

Præmónitus, ûs. m. Vorwarnung. preopominanje.

Præmónitus, a, um. Vorgewarnet. preopominan, ali preopominan, preopúmnen.

Præmonſtrátor, óris. m. Lehrer, Vntrweiſer. vuzhenyk, podvuzhnyk, ſavkazavez, kateri jim kaſhe ka jnu pokaſhe kaj se ima ſnati, ſturiti, jnu délati.

Præmonſtro, as, avi, atum, are. Zúnaj anzeigen. poprej skázati, pokázati, ali podnikati, ſavkázati, na ſnánie dáti.

Præmordéo, es, mordi, morſum, dére. Vor abbeiſſen. poprej odgrísniti, pregrísti, odjéisti.

Præmórior, móreris, mortuus ſum, præmori. ab ſterben. poprej Vmréjti.

Præmortuus, a, um. vorgeſtorben. premérl, ali premértvi. præmortua membra. vorgeſtorbne gelider. premértvi glídji.

Præmulſus, a, um. Vorhin ſanft geſtrichen. cilu polákana, ſtrihan, postrihan, glajen.

Præmúnio, múnis, nívi, nítum, íre. Vorſich befeſtigen. arcem præmunire. ein feſtung beveſtigen grad V. brámbo postáviti, ſashanzati, potardati, orroſhíti poprej kakor souráshnik pride.

Præmúnítio, ónis. f. Vorbewahrung, Vnd Vorſichgung. preVárovajne, jnu presashánzajne, preoroſhéjne, V. brámbo postávlejne éne feſtinge.

Prænarro, as, are. Vorſich erzehlen. poprej povéjdati, povédati, praviti.

Prænáto, as, are. für über ſchwimmen. nimu po vati, naprej plávati, preplávati. domos prænatat amnis. es lauft ein fluß vor dem Hauſe für über. tézhe en potok pred kishami mimu, ali naprej.

Prænavígátio, ónis. f. das für über ſchiffen. mimu plavlnizhejne, naprej pellajne, ali voſejne po vódi ali pomu po múrju. prepelánje.

Prænávigo, as, are. für über ſchiffen, Vorſich ſchiffen. mamu ſe na vódi ali múrju mimu pellati, prezhes vodò prepellati, naprej zhonizhiti, ali vóſiti, zígati.

Prænítis. Adv. gar ſchön. prévezh, prevelíku.

Præníteo, nites, nítui, tére. Vorſich ſcheinen. jasno ali svitlu sijáti, svitéjti, laſkatáti. præniten luna. ſchön neud. svitla luna, svitál méjsiz. prænitent veſtes. die kleider vor glantzen. ti gvanti ſe ſvit svéjtio, laſkázhejo.

Prænóbílis, e. Adj. ſehr berümbt, adelich. ſlovezh, imeníten, preſhláten, ſhlahtnik.

Prænómen, inis. n. Der vorigen oder täuffnamen tu laſtnu, ali Kárſtnu imme.

Prænóſco, ſcis, návi, nótum, náſcere. Zúnaj coſſen. poprej ali narpoprej ſnáti, ſpoſnáti, véditi.

Prænótio ‚ónis. f. Zu vorzuwyſſen. tu poprêj ſnájne
pérvu poſnájne ‚ali ſpoſnájne ‚ Véjdejne.
Prænúbilus ‚a ‚um. ſine Zunhtl. rámnu temán ‚ob-
lázhen.
Prænunciatívus ‚a ‚um. zu erkundigt. preſnanuvaven ‚ali poprêj oſnanujezh ‚na ſnájne da-
jezh.
Prænuncio ‚as ‚avi ‚atum ‚are. vor Verkündigen. Zu-
vor ſagen. poprêj oſnániti ‚preoſnániti naprêj na
ſnájne dáti ‚naprêj povéjdati. Inſtinctu divino fu-
tura prænunciare. künftige Ding durch göttlichen
eingeben Verkündigen. ſkus bóſhje nóter dajáme
prihódne rizhy oſnániti ‚ali oſnanováti.
Prænuncius ‚a ‚um. Verkündigend. oſnanujezh ‚
preoſnanujezh. Aurora prænuncia ſolis. die mor-
genröſtr Verkündigt den ſonnen aufgang. ta
zarja oſnanúje ta góri ishod tega ſónza. hirundo
prænuncia Veris. die ſchwalb Verkündiget den
früling. ta láſtovitza oſnanuje to ſpomlad.
Præobthúro ‚as ‚are. wol verſtopfen. dóbru for-
machti ‚ſadêlati ‚ſatísniti ‚ſamashiti ‚ſatiſkniti.
Præcído ‚is ‚occídi ‚occáſum ‚cídere. Zuvor zu-
ſtreyen. poprêj dóli iti ‚ſahájati ‚ſajti.
Præcúpátio ‚ónis. f. fürkommung. naprêj prídej-
ne ‚naprêj poſédejne ‚prepoſéjſtvu
Præcupátus ‚a ‚um. ſehr begüfftiget. ſílnu S'opravi-
ſen obloſhen ‚preobloſhen ‚preobdan.
Præcúpo ‚as ‚avi ‚atum ‚are. vorzunehmen ‚
vorkommen. poprêj nóter Vſéti ‚naprêj príti ‚pre-
obláti ‚prepoſéjſti. præoccupare partes alterius.
rium in ſein amt greiffen. énimu V.ſvójo ſtlu-
ſhbo ſkozhiti. timor animos præoccupavit. ib iſt
in Zuvor eine forcht ankommen. nih je poprêj en
ſtrah obſhâl. præoccupavit ferre legem. er iſt ei-
nem vorkommen mit einem geſetz. ox je drúg
im V.'eno poſtávo naprêj perſchal prishâl.
Præcípio ‚as ‚avi ‚atum ‚are. befehlen ‚befehl-
gen. ſílnu pogérovati ‚ſhellêjti 'eno reizh-
ſhnjshi imêſti. Kakor to drúgo. præcipio id fieri.
ich wolle befehl. Diſen gethan. jest bi rájshi hótel
idi ſe letú ſgodílu. Cum Dat. punica ſocietas Ro-
manæ præoptanda. der Carthaginenſer freund-
ſchaft iſt unſrer Zu begeren ‚als der Römer. tih
Carthaginénſarjou prijáſnoſt imâ Vezh perVózhe-
ni jnu pogérovana biti kakor tih Rimlánou.
Præpando ‚is ‚di ‚paſſum ‚dere. vor-wider ſein thun.
ausſtehen. naprêj pretégniti ‚ſegar ſpredaj
jemati ‚pregarniti. odprêjti ‚ôſnati.
Præpárátio ‚ónis. f. Verbereitung. perpráv lejne ‚ali
perpravlajnie ‚ perpravik.
Præpárátò. Adv. mit Verbereitung. S'perpravlaj-
nem ‚ſ'perpráv.
Præpárátórius ‚a ‚um. Zur Verbereitung gehö-
rig. Kar h' perpravlajnu ſhlishi.
Præpárátus ‚a ‚um. bereit. perpráv len ‚naprav-
jen ‚odpravlen. poena apud inferos ſunt impijs præ-
parata. die ſtrafen ſeind den gottloſen in der
hôl. Verbereitet. te Stráffenge inu mártre ſo tim
hudobnim V.pákliv perpravlene.

Præpárátus ‚ûs. m. Verbereitung. perpráv ik.
perpráva ‚ríſtenga.
Præparcus ‚a ‚um. gar karg. cilu ſkop ‚preſkop.
cilu clo Kónza ſkop ‚ſkoparitiz. præparca mulier.
ein kargerb Weib. éna ſkópa ſtergúla ‚ſkoparitka ‚ſkópa ſhéna.
Præpáro ‚as ‚avi ‚atum ‚are. Verbereiten. berei-
ten. perpráviti ‚ſe poprêj perpráviti ríſtati.
præparare hiemi cibos. ſich auf den winter mit
ſpeiſ Verſehen. ſe na Symo is ſhiveſſam jnu is
ſpíſhami preſkarbéjti ‚previditi. præparare ani-
mum ad aliquid. ſich auf etwas gefaſt machen.
ſe na kaj ſaloſhiti. præparare ſe ad certamen.
ſich Zum ſtreit rüſten. ſe h' bóju ríſtati ‚perpr:
avlati. præparare alicui poenas. einem die ſtraf
Verordnen. énimu éno ſtráffengo odlozhiti ‚poſtá-
viti ‚naloſhiti.
Præpedimentum ‚i. n. Verhinderung. Jaderſhba ‚ſapréga.
ali Jaderſhájne ‚éna ſmóta ‚ſabava. ſapréſhejne.
Præpédio ‚is ‚ívi ‚itum ‚ire. Verwirren. Ver-
hindern. ſamotáti ‚ali ſmotíti ‚brániti ‚ſaderſhá-
ti ‚ſapréſhi. præpedire ſe prædâ. ſich mit dem
raub Verhindern. ſe is rúpam Jaderſhâti. morbo
præpediri. durch krankheit Verhindert werden.
ſkus bolézjen Jaderſhân biti.
Præpéditus ‚a ‚um. Verhindert ‚ Jaderſhân ‚ſapré-
ſhen ‚bránen.
Præpéndeo ‚es ‚pendi ‚penſum ‚dére. Vorhangen.
naprêj obéjſiti. præpendebt præpendet barba men-
to. der bart hanget an dem kinn. bráda viſi
na zhelusti.
Præpes ‚petis. o. behend ‚ſchnell. rózhen ‚hiter na
nógah ‚lagâk. præpes curſus. ſchneller lauff. en
hiter tejk. præpedibus pennis Volans. ſchnell flie-
gend. hitru lejteozh.
Præpignóratus ‚a ‚um. Pignus ſein Verpfändet.
ſílnu ſaſtávlen ‚K' ſaſtávi dan ‚V' ſaſtávo dan.
Præpílátus ‚a ‚um. Pilum geſtigt. mit ſtiften
beſlagen. naprêj ſhpizhaſt ‚ is ſhelêjſam okovan.
ſtum überſpannet oder überzogen. presküben.
Præpinguis ‚e. Adj. gar feiſt. ſílnu tolſt ‚pre-
tólſt ‚ſlu maſtân ‚débel.
Præpólleo ‚es ‚lui ‚lére. ſtärcker ſeyn als ein
ander ‚ nuza Vermögen. mozhnéjshi inu
mogozhnishi biti. Kâker en drúgi ‚ Vezh ſamozhi
premozhi. Virtute et fortunâ præpollere. andere
an tugend und glück übertreffen. drúge -
V.brúmnosti ‚jnu V.srézhi preſedéjti.
Præpondĕrátus ‚a ‚um. Vorgewogen. prevágan ‚pretéhtan.
Præpóndĕro ‚as ‚avi ‚átum ‚are. überwägen.
prevágati. z. Zuvor betrachten. poprêj premis-
liti ‚pretéhtati. tacite præponderare. bey ſich ſelbſt
Zuvor betrachten. ſam per ſebi poprêj ſpremisliti ‚
ſpremishluvâti. z Vezh gracht ſeyn. Vezh véla-
ti ‚ Vezh ſtimân biti. honeſtas præponderat. die
ehrbarkeit fall den vorzug. poſtéjne inu brúm-
nost ima pred drúgimi rizhmy tu preſtimajne.
præponderari re aliquâ. von einem ding überwo-
gen werden. od éne rizhy preſedéjt biti.
inter duos filios præponderare alterutrum. Zwey-
en Söhnen den einen mehr lieben. V'méj dve-
ma ſynóva éniga Vezh lubiti kakor tiga drúziga.

Præpōno ; is ; posui ; positum ; ponere . [illegible] . naprèj postáviti . vézh áhtati ; štimáti ; naprèj Vlézhi ; naprèj potegniti . ultima primis præponere . [illegible] tu púsledno timu pérvimu naprèj stáviti . præponere aliquem negocio alicui . [illegible] énu opravílu zhes dáti . præponere se alij . sich Hoker éniga druſiga ; sam sébe énimu drúgimu naprèj Vlézhi . Salutem suam [illegible] publicam Vitæ suæ præponere . [illegible] tu dóbru stájne te gmájne svój=mu shivlejnu naprèj vlejzhi .

Præporto ; as ; are . [illegible] naprèj nés=ti ; ali nosíti .

Præpōsítio ; ónis . f . [illegible] naprèj stávik , ali pos=távik ; naprèj postávlejne . est etiam pars orationis

Præpōsítura ; æ . f . [illegible] flegaríja ; ho=Vernájne : túdi [illegible] próbſtya .

Præpōſítus ; a ; um . [illegible] naprèj postávlen Katérimu je zhes druge oblást dána .

Præpositus , i . m . [illegible] naprèj postávlen oblastnik ; naprèj postávlenik .

Præpoſsum ; tes ; potui ; posse . [illegible] vézh samózhi ; premózhi ; vójſe samoshlìv biti .

Præpoſtére . Adv . [illegible] odſád ; ali odſádaj spáchnu . præpostere cum aliquo agere , nihil rectum [illegible] is énim kríviz=zhnu jnu spáchnu okúli hoditi ; ali andlati .

Præpoſtĕrus ; a ; um . [illegible] spázhen ; prevérshen ; sprejdasájdni ; sájdni . præposterus ordo . [illegible] éna neredníast ; énu smán=lejne ; éna smáma , [illegible] spázhnost ; spá=zka . [illegible]

Præpostus ; a ; um . [illegible] Vide præpositus , a ; um .

Præpŏtens ; entis . o . [illegible] sylnu mogózhen ; velíku samózhen ; premogózhen terrâ mariq̃ præpotens . [illegible] opibus præpotens . [illegible] sylnu bógat .

Præpropĕranter . Adv . [illegible] prehítru ; prévezh nàglu .

Præpropĕre . Adv . idem .

Præpropĕrus ; a ; um . [illegible] prehiter ; prenágel . præpropera festinatio . [illegible] nèg nikàm . præpropera & fervida ingenia . [illegible] prenágle glávè .

Præputium ; ij . n . [illegible] preheſhniza ; pre=ſúzhniza . glídu . tudi ta pérvi sad . lev . 19 . v . 23 .

Præquestus ; a ; um . [illegible] téri je poprèj tóshil ; ali se je pertóshil . multa præquestus .

Prærábidus ; a ; um . [illegible] sylnu groſo=ten ; groſoviten ; orjovézh ; sloban

Prærádio ; as ; are . [illegible] naprèj sijáti ; svitejti ali svitlejſti ; sylnu laſka=tati . præradiant ſtellis ſigna minera suis . ovid .

Prærádo ; radis ; rasi ; rasum ; radere . [illegible] odpráshkati ; ostérgati ; naprèj obríti , okólbati .

Prærancĭdus ; a ; um . [illegible] prevézh shaltov ; preſhaltov . [illegible] =hliv ; starihast

Prærápidus ; a ; um . [illegible] híter inu derézh . præpidus fluvius . [illegible] [illegible] en derézh potok . præpida fuga in [illegible] en prenágel pobèg ; náglu bejſsanje .

Prærāſus ; a ; um . [illegible] obrit ; ostérgan . [illegible] okólban ; opráshkan . præraſi capilli . [illegible] bani laſse .

Prereptus ; a ; um . [illegible] [illegible] prozh odvſet ; prevſet ; odnéſen . præreptus in=matura morte . [illegible] téri je preſgúdaj Vmèrl ; ali smert stúril .

Prærigeo ; es ; ére . [illegible] otarpnéjti ; tard postati .

Prærípia ; órum . n . pl . [illegible] gorgun . méjsta ali Kráji ; katéri blíſu na [illegible] ali [illegible] na [illegible] bregézh , nad vódo leſhé [illegible] stoje ; brodni ali brézſhni Kraji .

Prærípio ; ripis ; ripui ; reptum ; ripere . [illegible] =corgnunum . poprèj prozh Vſeti ; odvſeti . odnesti , prevſeti . prærípere Viaticum alicui . [illegible] [illegible] énimu to popotno zeringo pred Vúi=tmi prozh Vſeti . Conſilia hoſtium prærípere . [illegible] Vſetju tih ſovrashnikou naprèj [illegible] priti ; [illegible] =tarden ; mozhan ſturjen ; Vtárden ; serzhan ſtur=okorashen ; ojunázhen .

Prærōdo ; is ; roſi ; rósum ; dere . [illegible] preglodáti ; pregrísniti . digitos suos prærodere . [illegible] svóje pérſte preglodáti ; ali odgrísniti ; ogrísa=svoje prſte preglodáti ; ali odgrísniti ; ogrísa=

Prærōgātíva ; æ . f . [illegible] preimmenitnost ; prezhastlivost ; ali éna zhast immenitnost Véni rézhi ; skus katéro drugim naprèj gréde .

Prærōgātívus ; a ; um . [illegible] Véni rézhi en preydik ima . preimmenite=zhastliv .

Prærōgo ; as ; ávi ; átum ; are . [illegible] [illegible] proſsiti , [illegible] nar pérvizh pogérovati , naproſsiti prepróſsiti . túdi naprèj dáti . prærogare ne=plázhati , prézjden de je [illegible] pádil .

Prærōſus ; a ; um . [illegible] preglódan ; prie=

Prærumpo ; is ; rúpi ; ruptum ; rúmpere . [illegible] altus . [illegible] stàrm hrib .

Prærúptus ; a ; um . [illegible] nágel ; klanzhen ; stàrm ; inu kar je hudu stáje saxum præruptum . [illegible] =pta ; órum . n . [illegible] =la ; ali pezhína . ad prærupta ducere .

gášen freſen ſúſam · na eno ſtármo pezhino pellá ti.

Præs, prædis . m. Vrtrôſter, bürg: Vnterpfand. a trôshtar, potroshtar, pórrok: ſastáva · prædes accipere. bürgen nemmen · porróke vſéti. prædes dare. bürgen ſtellen · porróke postáviti · prædes Vendere. zu Vnterpfand Verkauffen · te ſastáve predáti.

Præſagio, ſágis, ſagívi, itum, ſagíre · Vorwarſagen, zů ſpüren, Vorſagen · poprêj ſamérkati inu ſaſlejdíti, pomêjniti, se nádijati, Vganíti, naprê povédati, prerokúvati. animus aliquid mali præſagit · mein gemüeth ſagt mir etwas übres Vor · mein Serze mi nejſhtej hûdiga naprêj nése. hoc nihil boni præſágit. Das Buch bedeütet nichts gůtés · tiſe rejzh nizh dóbriga napomêjni.

Præſagítio, ônis, f. Vorſagung, Vorſagung, Vorbedeütung. na poprêj povédajnie, prerokúvajne, pomêjnuie: vganka.

Præſágium, ij. n. idem. Vorbedeütung · pomêjnik ene prihódniga ſla.

Præſágus, a, um. Vorwarend, Vorſpürend, Vorſagend. Vorſagt. ſo poprêj ſamérkajozh, ſasléjzh, poprêj pomêjkan nadijózh: Kateri eno rejzh naprêj povê jinu vgáne.

Præſáſco, is, Scere. Vorgeruſen, Von roſt geſünd werden · poprêj ozdráviti, poprêj zdrav ratáti.

Præſánátus, a, um. Vorgeſchrien. poprêj ozdráulen, ſcéjlen.

Præſauciátus, a, um. Vorher Verwündet. poprêjranen ali ránen.

Præſcáteo, ére · Voll ſeyn · poln bíti, preobílen bíti.

Præſcientia, æ. f. Vorwüſſenheit. naprêj Véjdnoſt. previdnoſt, praſkarblivoſt, prevéjdnoſt, preſnájne.

Præſcio, ſcis, ſcívi, ſcítum, ſcíre · Vorwüſſen · poprêj vêditi, ali ſnáti, previditi, preſkarbéjti, prevéjditi, preſnáti.

Præſciſco, ſciſcis, Sciſcere. idem.

Præſáta, órum · n. pl. Vorzeigung, Vorſagung · künfftiger Dingen. poprêj Véjdene, ſnáne, jinu previdene rizhý: prerokovájne prihodnih rizhý.

Præſcius, a, um. Vorher wüſſend. poprêj vejdozh, ſnajozh, previdozh, prevejdozh, preſnajozh, præſcia venturi vates. Vorſagerinn · prerokovauiza, ali prerokovánka, bogúla.

Præſcribo, is, pſi, ptum, Scribere. fürſchreiben · vorſchreiben, brſtehen · naprêj piſsáti, énimu povêjdati, kaku ſe ima derſhati · ſapovêjdati, ſavkázati, poſtke dáti · præſcribere finem alicui rei. einem Ziel und marck ſetzen. en kónézh, ográj, ali jinu mejo poſtáviti · præſcribere nomen. einen nammen Vorſchreiben · tu imêe naprêj piſsáti ſapiſsáti. leges præſcribere civitati · einer Statt Ordnung fürſchreiben · énimu meſstu shézenge, ali dauke nalóſiti. ut lege præſcribitur · wie es Recht vorſagt. Kar ta postáva Vſébi ſapopáde: po ſapopádu te postáve. z Vnſaſtem Jalejtiti, ſastárati.

Præſcriptio, ónis. f. Fürſchreibung · naprêjpiſsájne, povêdajne. Vorjagung, oder Vorjagte Zeit. Jalejtovájne, Jaspájne ali poguba ene rizhe skus enu gvishnau ſtivéjne tih lejt.

Præſcriptum, i. n. gebottne ordinanz, form, regel. enu povêſſe, ſavkáza, ſtrm ali víſha. ſpáti, ſaleſháti te pravízo.

Præſéca, æ. f. kappib kraůt. glavátnu ſélle ſéle.

Præſéco, as, ſecui, ſectum, ſecare. Vorn abſchneiden. præſecare aliquid manu · etwas mit der hand abſchneiden. Kejkaj S'rokò odréjſati.

Præſectus, a, um. Vorabgeſchnitten · ſprêjdaj odréjſan, odsêjkan, prerêjſan, preſêjkan

Præſegmen, minis · n. abſchnitz, da abſchnitz übrigs Dingen. odréjſik, odsêjzhik, ali odſêjkajne napotrébnih rizhý, Kóker ſo nohtjna parſtih.

Præſens, tis · o. gegenwärtig · Vprizhen, ſadájni, Vprizho ſtojézhi. præſente ipſo. in ſeinem beyſeyn. V prizho nêga. Venire in rem præſentem. auf die Sach ſelbſt kommen · na právo rejzh priti. præſenti argento mercari. Vor bahlen. is Gotóvino plázhati, Kupzhuváti. præſentibus teſtibus · in gegenwart der Zeugen. V prizho tih prizh, ali prizhuvaózou. mors præſens. der gewiſſe Tod. gvishna smèrt. præſentem habere deum. einen gnädigen gott haben · éniga Vsmilenega, gnádliviga Bogà imejti. animus præſens. + bogà ein beherter muth. énu junázhku, Corájſnu ſerzè.

Præſenſio, ónis. f. Vorvernehmung, vorſagung · preobzhútejne, preobzhútik, prerokovájne · præſenſiones rerum futurarum. &c.

Præſenſus, a, um. Vorgenommen. poprêj ſamérkan preobzhúten, obzhúten.

Præſentáneus, a, um. kräfftig, gewüſſ. remedium præſentaneum. bewährte artzney · éna Kráftna gvishna, inu skúshena arznija.

Præſentárius, a, um. gegenwärtig · Vprizhen, præſentarium argentum. Bar gelt. gotóvi denárji.

Præſentia, æ. f. gegenwart. Vprizhnoſt. Vprizho. in præſentia mei · in meiner beyſeyn · Vprizho méne · præſentia Animi. Frewdigkeit. serzhnoſt, Corajſnoſt, junáshtvu.

Præſentio, is, ſenſi, ſenſum, tire. Zuvor empfinden. Vorwerken · poprêj obzhutíti, preobzhutíti, poprêj ſamérkati, pozhútiti · præſentire aliquid animo · etwas zuvor merken · V svóim serzu poprêj éno rejzh ſamérkati, obzhútiti · futura præſentire · künfftige Ding Vorſehen · prihódne rizhý previditi.

Præſentiſco, ſcis, ſcere. idem.

Præſento, as, avi, atum, are. fürſtellen, fürhalten · naprêj postáviti, ali ſtáviti, naprêj derſháti.

Præſépe, is. n. Viehſtall, krippen · ſtálla, jáſlize, jásli ſa shivíno. fürtrauf. Kúrbina hísha. dicitur etiam præſepis, is. f. præſepes hybernæ. Cato.

Præſépélio, ſépelis, livi, ſepultum, ire · Vorſcharren. grüben · po prêj pokopáti, ali ſakopáti.

Præſépio, is, ivi. vel ſepſi, ſepitum, vel ſeptum, pire. Zuzäunen · pregraditi, ſagraditi, ſaplánkati, saplotíti, ſameyti. Itinera trabibus defixis præ-

sepire . Vir corge mit gewessn balkon kuzaū=
=um . te poote Vs Velikimi brúni sagraditi , ali sa=
=délati , sastáviti , saprézhi .
Præsépium , ij . n . vine krippen . éne jásli .
Præsépiolum , i . n . dim . ein krippelin . éne jáslize .
Præséro , seris , sevi , satum , serere . Vorsin sáen .
naprej ali poprej sijáti .
Præséro , ás , are . Vorso bresliessen . poprèj sak=
=leníti , sapréiti .
Præsertim . Adv . sonderlich , fürnemlich . stuprou .
slásti , narvezh , súsebnu .
Præservio , vis , vivi , vitum , vire . Dienen . slúshi=
=ti , éno slúshbo stúriti . præservire patri . ozhé=
=tu postrézhi , pomagáti .
Præses , idis . m . Landvogt . bresirmer , Vorsteher
deshelski oblastnyk , ali namejstnik . en Varih ali
obvárnik , naprej postávlenik . pre presidént .
Præsídeo , es , sédi , sesum , sidére . Vorsitzen . Vor=
=stehen . naprej státi , naprej sidejti , gevérna=
=ti , rovnáti . in vicem alicuius præsidere . an eines
statt Vorsitzen . na méjstu éniga naprej státi .
præsidere rebus urbanis . über stattsündre geschäfft
trúgen . zhes méjstne ándle jnu opravila postávlen
biti . orbi terrarum præsidere . über die ganz
Zúngebirten haben . zhes cejl svet oblást imèti ,
gospodováti . cum accusat dixit tacit . litora oceani
præsidere . an dem gestad ligen . na Kráju tiga
morja leshati .
Præsidiárius , a , um . Zur besatzung gehörig .
Kar kéni brámbi Véni féstingi shlishi . præsidi=
=arij milites . gúarnison , soldaten die in besa=
=tzung ligen . ta Gvarnisón ali brámbstvu , tu je
ty Vojshaki Véniga méstu sa brámbo saloshéni .
Præsídium , ij . n . besatzung . bráma , brámbstvu ,
gvarnisón Véni féstingi . éna shánza féstinga ,
grad méjstu eine stadt . éna shánza , féstinga ,
mozhán grad , ali méstu . fülle , stúzh . pumozh ,
bráma , Várstvu . præsidium agitare . in einer
besatzung ligen . V gvarnisónu leshati . præsidia
dispónere , Constituere , imponere præsidium Civitati .
firmare locum præsidijs . besatzung in ein ort legen .
énu méjstu is sholnérmi Kéni brámbi nastáviti .
gvarnisón Véni Kraj postáviti . Collocare armatos
in præsidijs . bewaffnete in ein stadt legen . te oroshé=
=ne , ali Vojshákе Véno shánzo postáviti . firmo
amicorum præsídio tegi . gúten stúzh haben von
seinen freunden . dóbro púmozh imu brámbo od
svóih prijátilou imèti . nullum est tua stultitiæ
præsídium . Dú hanst deine thorheit nicht zu
schützen . ti nejmash nobéniga Gúvora tvoje
norústi . fides meum est præsídium . mein stúzh
ist mein aufrichtigkeit . mója brámba je mója
svejstóba , inu Vjérnost .
Præsignífico , as , are . Vor anzeigen . poprej na
snájne dáti , énu snáminie dáti , poprej naprej
porozhiti . hominibus præsignificare futura . den
menschen künfftige ding vor anzeigen . tim
ludém prihódne rizhi poprej osnaniti , na snájne
dáti .
Præsignis , e . e . Adj . fürtreflich . sílnu immeniten ,

brámbszhina
shastávszhina
Várszhina

præstimán , Veliku stiman . facies præsignis mulieris
ein schön weib . éna sílnu lépa shéna .
Præsigno , as , are . bezeichnen . saznámuvati , ali pri=
=znamenováti .
Præsílio , silis , silui , sultum , lire . Vorspringen . Vor=
=langen . preskozhiti , naprej skákati , plésati , tá=
=zati . Ihm sprangen zähren . vun sviérati . præsi=
=tia lacrymæ præsiliunt mihi . Vor freuden sprin=
gen . od veséla so me solze oblile , ali pretile .
Præspargo , is , sparsi , spargere . Zerstreuen . Vorstreuen .
reslívati , restrésati , potrosíti .
Præspěculátus , a , um . Vorsehen betrachtet . poprej pre=
mislen , spremishluvan .
Præstábilis , e . e . Adj . fürtreflich . immeniten , prime=
=ten . sanezozh .
Præstans , tis . o . fürtrefflich . gnadliv , milostou , ishá=
=ten .
Præstans , tis . o . fürtrefflich . Vérli , prestiman , vna=
=litoris doctrinâq; præstans Vir . ein sehr gelehrter
=man . en sílnu Vuzhen mu sastopen mosh .
Cum Genit . præstans animi . von fürtrefflichem
gemüth . od eniga sílnu dóbriga serza .
Præstantia , æ . f . fürtrefflichkeit , aufsehen . imen=
=tnost , Vrednost , Verlúst , presedlivost .
Præstáturus , a , um . der etwas leisten wird . Kate=
bóde dopernésil , dostál , stúril .
Præstátus , a , um . geleistet . dopernéssen , dostán ,
=rjen .
Præstéga , æ . f . Vorlauf . prestúpa prejslúpa , ali éna
strejshiza pred hísho .
Præsterno , is , stráyi , strátum , sternere . Vorbreiten .
zurüsten . poprej perpráviti , napraviti , prestlá=
pregarniti .
Præstes , stitis . m . Vorsteher . en naprèj postávlen
oblastnyk .
Præstigia , æ . f . Zaubery . Zupernya , Kaukla=
Præstigiátor , óris . m . ein zaubler zaublere , Zau=
=rer , trugsKrabrender . en Káuklar , Zúpern
en omamláviz tih ludy .
Præstigiátrix , icis . f . ein zaublerinn . Zaubre=
éna Káuklerza , Zúperniza , Vejszha , bogúla .
Præstigiósus , a , um . Voll Zauberey , voller zaub=
polhen Zupernye áli Kauklerye : en Zúpernsti
Káuklerski .
Præstinguo , is , xi , guere . Vorblenden . oslipiti ,
omámiti , obnoriti .
Præstíno , as , are . kaufen . Kupiti , Kupováti .
pisces precio præstinare . fisch um gelt kaufen .
ribe sa denárje Kupiti .
Præstítor , óris . m . erbe , leister . dáviz , podi=
=viz , dopernashaviz , dostáviz , Dopernashaviz .
Præstítuo , is , stitui , stitútum , stituere . ordnen , ver=
=ord bestimmen . Savkásati , jnu postáviti , ali
præstituere alicui diem . einem einen tag bestim=
=men . énimu en dan dáti . præstituere sibi aliq=
=ihn etwas für vornemmen . si Kejkaj napra=
vséti , naprej postáviti .
Præstitútus , a , um . bestimt . Savkásan , postávlen ,
dan , odlózhen .
Præstò . Adv . gegenwärtig . Vprizho stojézh . pre=
est . er ist da , er ist vorhanden . on je tukaj , in je
Vprizho , je per rókah , pred rokámi . præsto esse al=
cui . einem beystehen . énimu na strani státi , pom=

pomagáti, perskozhíti.

Præsto, as, stiti, stitum, & statum, stare. vrban, leisten, vrgeingen, vrcoinen. dáti, dostáti, dopernésti, vskázati, skázati. benevolentiam præstare alicui. einem seinem gúten willen vrzeigen. einmu svójo dobro vólo pokázati. præstare alicui officium. einem ein dienst leisten. enimu postrejzhi, enimu eno slushbo sturiti. emtori damnum præstare. dem káufer den schaden abtragen. tini kupzu to shkódo poverniti, ali plázhati. fidem præstare. glauben halten. beséjdo dershráti. vjéro dershráti. præstare damnum. für den schaden gúd jéjen. sa shkódo dóber bíti. z úbertreffen, presedéjti, vezh veláti. præstat ingenio aliis alium. es übertrifft einer den andern. es vbertrifft einer den andern. éden drúsiga presedéne vsastopbójli. naprej státi.

Præstat. Impers. es ist besser. je bólshi, præstat mori quam servire. es ist besser sterben, als in dienstbarkeit gerathen. je bólshi vmréjti koker vsúshnosti vsúshnosti shivéjti.

Præstólor, aris, atus sum, ári. dep. warten, auf warten. zhákati, góri strejzhi. præstolari ante ostium. vor der thür warten. pred dvérmi zhákati. præstolari adventum alicujus. einer ankunft erwarten. enéjga prihód zhákati. præstolari alicui. einem góri strejzhi, postrejzhi, poslushíti.

Præstringo, is, strinxi, strictum, gere. sammen binden, oder zusammen. tardu vkúp vláj svésati, ali is strikmi povésati, stísniti — mozhnu stísniti, stíshati. fauces laqueo præstringere. erwürgen. sadáviti. aciem oculorum præstringere. einem augen verblenden. enéjga — ozhy oslepiti. aciem ferri præstringere. ein gewehr fünff machen. enu orúshje skérhati.

Præstructus, a, um. verbaut. poprèj perpráv lenarístan. præstructus bellis civilibus hostis. ovid.

Præstruo, is, struxi, ctum, ére. Vorsich bauen. verbauen. poprèj zímprati, napráviti, poprèj perpráviti. fraus fidem ni parvis sibi præstruit. ut, cum operæ precium sit, cum mercede magna fallat. betrúglicha leúthe halten ihr wort in geringen sachen, damit, wann man ihnen vorhero nicht in grossen treuen. sir desto nesigurnim grossem mózhno verjéti. golúfni ludjè darshè svójo beséjdo. náj hujshnik rizhéjh, de, kadar se nîm pótler vsveli, shik savúpa, oni toku lahkéjshi is svóim végshim drúge mórejo ogolufati, enu na led spellati. Aditum præstruere obice. einen zúgang sperren. sarigláti, ta prihódik jaloshiti, sadélati, saprejti.

Præsúdo, as, are. vorsich gedencken. poprèj se potíti, spotíti.

Præsul, sulis, m. Vorlaß. en vígshi duhóvni obláshtnik, koker propst, opát, shkof.

Præsulátus, ûs, m. würde eines Vorlaßen. oblast, zhast, vrednúst éniga duhovniga oblastnika. Ka. Prælatur. propstíja, opatýja, shkofýja.

Præsúltus, a, um. Vorgesprungen. preslan, presolen.

Præsultátor, oris, m. Vortanzer. naprej plessávez ali plésiz. vójvoda vsplésu, plesavíshnik, hátéri plesz vódi enu vísha.

Præsulto, as, are. Vortantzen. naprèj plesszáti, præsultare hostium signis. vor der fronten hertantzen. enu fortanzen. pred bandérmi tih sovrásh nikou plésszati, enu tánzati.

Præsultor, óris, m. Vide præsultator.

Præsum, es, fui, esse. Vorstehen, Vorwalten. naprèj státi, governáti, gospodováti, gospodáriti. cum Dat. præesse provinciæ. ein Vogtey Vorwalten. éno Deshelo governáti, éni deshélli naprèj státi.

Præsúmo, is, sumsi, sumtum, súmere. Vorsich nehmen. sich Unterfangen. sich übernehmen. poprèj vséti, prevséti. se podstopiti. se prevséti. præsumere gaudium. sich Vorsich ein ding fürnehmen. se poprèj na éno rejzh veseliti. præsumere animo. mússmaysen. se dosdévati, ali náj diati, mejníti. præsumere spe bellum. auf ein krieg warten. na éno vojshko zhákati. supplicium in aliquem præsumere. einen Vorsatz straffen. éniga poprèj stráffati, kashtigáti.

Præsumptè. Adv. fürsetzlich. serbéshnu, serbegli vu, podstoplivu.

Præsumtio, ónis, f. übermüth, fürsatz. prevsétnost, ali prevsetje, serbéshnost, podstoplivost, ali podstopnost. mússmayung. dosdévanje, náj diajne.

Præsumtus, a, um. Zuvor genommen. poprèj vset, prevsét. præsumta opinio. Vorgefaßte meinung. poprèj góri vséta manénga. præsumta suspicio. Vorsatz gefaßter argwahn. en poprèj v'pamet vseti vam hud vann od eniga. præsumta licentia. ein fürmünftig eingebildt. dar erlaubnúsh. énu pámetnu dosdévanu dopusszhéjne, enu náj dianu dopusszhájne.

Præsuo, is, sui, sútum, súere. Voran nähen. übernähen. naprèj shívati, preshívati preshíti, preflíkati, poflíkati. Karpati. præsutus, a, um. Voran gebraten. gebraten. spredáj preflíkan, poflíkan, preshívan, preshít, prekárpan. hasta presuta folys. ovid.

Prætactus, a, um. Zuvor betastet. poprèj poshlátan, shlátan, tipan potípan.

Prætectus, a, um. Vorsich bedeckt. spredáj pokrít, prekrít, sagarnen.

Prætegens, is, texi, tectum, tégere. bedecken. poskríti, prekríti, sagarníti, pogarníti.

Prætendo, is, tendi, tensum & tentum, tendere. fürstrecken, fürspannen. preprézhi, pretégniti. prætendere retia. vmgr fürspannen. mréjshe pretégniti. prætendere sepem segeti. dir saat einzäunen. to sejtvo ali shítu sazgraditi & fürzewnden, bregam. naprèj dáti, dajáti ali davátí, pogérovati. prætendere aliquid. etwas fürwenden. kejkaj naprèj dáti, naprèj

oberníti ; ali obrázhati . lætam speciem fraudi præ=
=tendere . Jan betrúg Júnaj frólíchkeit be=
=chen . to golufjo skuu is Veſſelſjam ſaKríti , ſa=
=garníti .

Prætĕner ; a rum - ſine Zart .

Prætenſio ; ónis . f . fürſtaunung . Jo bregerſam .
prepréſhejne ; pretégnejne . pogerovajne .

Prætĕner ; a ; um . ſine Zart . ſyſnu Zártan ; me=
=hák ; mlad ; Zartliv ; ſuptil ; tenák .

Prætentātus ; a ; um . Vor Verſúcht ; Vor verſorſcht
poprèj skúshan ; tentán ; ispraskovàn ; povpraſhan .

Prætentātus ; ûs . m . Jo Vorgeriffen ; Verſúchung
skushájne ; tent preskushájne ; pretentájne ; skush=
=nâva ; skúshnîa .

Prætento ; as ; avi ; atum ; are . Vorſin Verſúchen .
poprèj skúſsiti ; skúshati ; tentáti . miſericordiam
judiciis prætentare . nimb riechtab miltigkeit
Vorſin verſuchen . enig enéjga sodnýka ali ri=
=shtarja Ψ milost poprèj Vun Vſéti ; iskúſsiti .

Prætento ; as ; avi ; atum ; are . Vorſin Verſúchen .

Prætentus ; a ; um . â prætendor . fürgeſtrekt .
fürgezogen . prepréſhen ; pretégnen ; naprèj
potégnen .

Prætĕnuis ; e . Adj . gar Jünn Lud fein . cilu
tenák ; pretenák ; jnu suptil ; lejp .

Prætĕpeo ; es ; pui ; pére . ſehr Laülecht ſeyn .
cilu mlázhen biti ; ſe ſhlázhiti ; ſánik ern biti .

Præter . præpoſ . cum Accuſ . ofun . Súnaj ; záſen ;
pres . nihil præter rem loqui . nicht ofun Vurſach
reden . nizh pres † Vorſatz govoriti . præter ho=
=ubr Jis . zhes letù . præter modum . übr Jis
Maaß . zhes ; ali ſúper mášo . præter æquum .
contra recht . ſúper pravizo ; præter exſpectation=
=em . wider Verhoffen . zhes Vun Vúpajne . præ=
=ter mœnia fluere . uber Jen ſtattmaur fin=
=lauffen . ſráven zvingárja tézhi . præter ocu=
=los . Vor Jen ùnjem . pred ozhmí .

Prætĕrăgo ; is ; égi ; agere . fürüber treiben .
mímu ali naprèj gnáti ; pognáti ; pellâti ; dle
pellâti . diverſoria nota præteragendus equus .
man muß Jn Pferd für Jie behaulten wirtsh=
=fürſen fürüber treiben . ta Kogn se móre mímu
te ſnáne oſtarye naprèj pognáti .

Prætĕrbito ; as ; are . fürüber gehen . mímu pójti
naprèj ity . naprejityti præterbitare ædes . plaut .

Prætĕrdūco ; cis ; duxi ; ductum ; ducere . fürüber
führen . mímu ali naprèj pellâti ; Vodíti .

Prætĕrea . Adv . über Jas . weiter . Zu Jem .
zhes letù . dájle . she vezh . h'timu .

Prætĕreo ; is ; ívi vel terij ; téritum ; terire . für=
=über gehen . mímu pójti ; Vun spustíti ; preyti ;
prehoditi ; prájti . præterijt dies . Jer tag iſt
hin . ta dan je Ke ; je vorbei Ψ præterire ali=
=quid . etwas übergehen . Kejkaj preyti . præter=
=ire aliquid ſilentio . etwas mit ſtillſchweigen
übergehen . ſe Kejkaj is molzhájnam preyti ;
ali ſamolzháti . hoc me præteriſt . iſs wais Jr
nicht . méni je letù neſnánu ; nevejdeozhe . præ=
=terire malum . einem Unglück entgehen .
éni nesrézhi odíti . nobilitate præterire ali=
=quem . einen an Adre übertreffen . éniga V.
ſhlahtnústi ; ali V. ſhlahtnimu stánu preſedéjti ;
ali énimu V. ſhlahtnústi naprèj ity .

Prætĕrequito ; as ; are . fürüber reiten . mimo
jézdditi ; yſdáriti ; dérjati .

Prætĕrfĕro ; fers ; tuli ; latum ; ferre . vorüber tra=
=gen . dájle nésti ; mímu noſsiti ; prenésti . præ=
=terferri fürüber Paſſiren . mímu paſsáti ; dale
nésen biti ; ſe dájle prenésti ; prestáviti ; pellâti .

Prætĕrfluo ; is ; fluxi ; fluxum ; fluere . fürüber
fließen . mímu tézhi ; ali ſe mímu otéjkati .
flumen præterfluit muros . Der Fluß fließt an
mauer Jinab . ta Vóda tézhe per ſijdu dóli ; ali
ſe per ſijdu dóli otéjka . tempus præterfluit . Jie
Zeit lauft fürüber . ta zhaſs tézhe naprèj .

Prætergĕo ; es ; terſi ; terſum ; tergere . vorüber=
abwüſchen . dotikníti ; pertiknîti . dóli obrísati .
pobrísati ; otréjti ; pozhístiti ; posnáſhiti . præter=
=ere oculos . Jie augen abwüſchen . ozhy obrísati .

Prætergrĕdior ; grederis . vel dere ; greſſus ſum ;
tégredi . fürgehen ; contrar Zieſen . mímu poti
dájle potegníti ; Vándrati . Caſtra prætergredi .
für Jn Leger fürüber gehen . mímu leſhiſzha
hoditi ; ali ity .

Prætermquīro ; is ; quirere . contrar nachfragen .
dájle povpraſháti ; povprashávati . præterinquiri
in aliquid . Amm .

Prætĕritus ; a ; um . Vergangen . pretézhen ; prej=
=jen ; ali Kar je pretéklu ; préshlu ; minilu . ætas
præterita . Jn Vergangene alter . ta pretezhena
stárost . præteritus annus . Verfloſſener Jahr . lan=
=ku léjtu ; pretéklu léjtu . præteritos amare Vim
Jie abgeſtorbene lieben . te mértve lubíti ; ja
lúbu imeti .

Præterlăbor ; eris . vel ere ; lapſus ſum ; labi . dep .
fürüberſchlüpfen ; fürüber fließen . mímu léſti .
smuzhíti ; mímu tézhi ; pretézhi . iſter Vlnam pre=
=terlabitur . Jie Donau fließt bey Ulm fürüber .
ta tónava tézhe mímu tiga méſta Vlm . tempus
præterlabitur . Die Zeit geſchieht Jahin . ta zhaſs
smuzhi naprej .

Præterluens ; tis . o . fürüber fließend . mímu te=
=ozh ; tezhozh ; tekozh

Prætermeo ; as ; are . fürübergehen . mímu pójti .
ali tézhi .

Prætermiſsio ; ónis . f . Auslaſſung . Vun puſz=
=éjne ; Japuszhéjne ; opuszhéjne ; ispuszhéjne .

Prætermiſsus ; a ; um . auslaſſen . ispuszhén ; Va=
=puszhèn ; Japuszhèn ; opuszhen .

Prætermitto ; is ; miſi ; miſsum ; tere . faſſen laſſen .
Vorbeygehen laſſen . ispustíti ; popustiti ; opusti
Japustíti . mímu pustíti ; Jemirem pustíti . præter=
=mittere aliquid ſilentio . etwas Verſchweigen . ko=
=Kaj ſamolzháti . prætermittere ſceleris pœnam .
ein Laſter Ungeſtraft hingehen laſſen . eno pre=
=grejho pres Straffenge pustíti naprej . Ψ nihil a
aliquo ornando prætermittere . nichts Unterlaſſen .
etwas zum Zu Ehren gereichen kan . nizh Vun ne=
=pustíti ; Kar énimu more h'zhasty príti . occasio

Ψ milost

† úrshoha

naprèj ity

Ψ préskil .

rem prætermittere. Jan aulab Prasaũnun. to serlóshnost samudíti.

Prætérnāvigātio, ónis. f. Ta noben fin Schiffen. te momu Vládjah pellajne, mimu sholnizhováníe.

Prætérnāvigo, as, are. fúr ũbr Schiffen. se momu vódi pellati, ali Vósiti, mimu sholnizhováti.

Prætéro, ĭs, trivi, tritum, térere. Jemand Etwas. pretréjti, smanzáti, premanzáti. preter dentes. Ji Zãnr Jemand Etwas. te sobe zerestlaj resdrobíti.

Præterquam. Adv. ausgenommen, dann, wenn nit, ináj, rásen.

Prætérrádo, ĭs, rasi, rasum, rádere. im fürgehen, Etwas. momu gredozh stergati, obriti, poshkóditi, rániti.

Prætervectio, ónis. f. fürübrfahrt. momu pellajshe, momu Vóshnia, ali pellátva.

Prætervého, ĭs, vexi, vectum, véhere. fürübr fahren, contra fahren. momu pellati, Vósiti, dalje pellati. prætervehere Judæam. fürs Jüdische land fürübrfahren. se momu júdovske deshéle pellati. prætervehi scopulos. Vor den felsen übrfahren. Jan Engelũnd entgehen. se momu nevarne skále skále ali pezhine pellati: ti nesrezhi odýti. prætĕvehere aliquid silentio. etwas mit stillschweigen übergehen. Kejkaj is molzháj ma preiti, ali momu pojti. oratio mea aures Vestras prætervecta est. isa fabl unsin red lassen für ohren gehen. Vi ste moje govorjénje momu Vushesh pustili ity, ali préjti.

Prætérverto, ĭs, verti, tere. Vorkommen, Etwas. naprej príti, poprej rézhi. énu sa drúgu postáviti, napuk obérniti. Jermone aliquid prætervertere. etwas Etwas. Kejkaj poprej rézhi. si habes aliquid, quod huic Jermoni prætervertendum putes, wan du etwas hast, das du unsrem fürgehenden Discurs sagen. aku ti kaj imash, Kar méjnish debi imejlu timu govorjénju naprej postávlan biti.

Prætérvolo, as, avi, atum, are. fürübrfliegen, Etwas fürfahren. momu letéjti, se náglu momu pelláti. prætervolat ales. Der Vogel fleugt fürübr. tiza momu letý. aures eius pervolat. es lasht für ohren gehen. on pustý momu Vushesh. latum prætervolare. zyrkend übr Jen fürhin. hitru zhes jeser se prepellati.

Prætexo, ĭs, texui, textum, téxere. fürstecken, Etwas. preprézhi, pretegníti. prætexere sakríti, sakríti. prætexere retia. unter fürstrecken, Etwas. mrejshe preprézhi. prætexere aliquid. etwas zur entschuldigung fürwenden. Kejkaj govoriti naprej pernesti. aliquo nomine prætexere culpam, Vel prætexere culpæ nomen. sein Verseh mit etwas entschuldigen. svójo Krivízo Jkm Isgovárjati isgovoriti. montes eam gentem protegunt. Jen Gebürgen Landschaft liegen vitel herz herum. okúli taiste deshélle leshé sgul inja jnu gore.

Prætexta, æ. f. ein Langes rock. éna dolga súknia, fáreshka, Koshaka.

Prætextátus, a, um. Der einen Langen rock tragt. Kateri eno tákushno dólgo súknio nósi. pupillus prætextatus. ein púpill im langen rock. en edinshzhik v dólgo súknio oblejzhen, Koker so néjkadaj per rimlánih ti otrózi do sedemnájstiga léta nosili. ne prætextatis quidem verbis abstinere. significat juxta Svetonium. sich Unflätiger, ganstiger reden nicht entschalten. se tih ostúdnih, nespodóbnih beséd Krátku jnu málu neoldershati.

Prætextum, i. n. Etwan, fürwand. en prekúnsten jnu pregnan ismishlik, énu Javitu, jnu fálshnu naprej dajanje, en ismishlen Vrshak Ursha.

Prætextus, ûs. m. idem fürwand, Erdichtung. hímba, pishkou, ursho.

en kúnsten Jagrinik éniga naprejvsetja, falsh naprej dajánje.

Prætextus, a, um. fürgewendt, vorgegeben. naprej davan, naprej pernesen. prætexta calumnia. fürgewendte Verlümdung. fálshnu naprej pernesséna fershmajt.

Prætímeo, es, timui, mére. Etwas fürchten. se slu jnu sylnu báti, stráshiti, v Velikim stráhu bíti. sibi prætimére. plaut.

Prætinctus, a, um. Vorhin gefärbt. poprej pofárban, prejárban. prætinctus cruore. s Krivjo namázan opazhkan. Vostúden.

Prætondeo, es, ére. Vorhin brennen. poprej obríti, ostrizhi, okólbati.

Prætor, óris. m. Schultheiss, Vogt, richter, Kriegsherr. deshélski oblastnyk, rihtar, sodnyk, poglavar ali vojvóda na vójski.

Prætoriānus, a, um. was dem Prætori zustehet. Kar énimu tákushnimu oblastnyku shlishi. prætoriani milites. gvárdi, die Kriegsknecht. gvárdia, tiga generála váhtarji.

Prætōritius, a, um. dem richter gehörig. timu rihtarju shlisheozhe.

Prætōrium, ij. n. die Hauptmannshaus, richthaus tiga vígshiga Capitána stanovájne, rihtna hísha, sodnja ali právdna hísha. ein Lusthaus. éna lústna hísha Venim Vertu.

Prætōrius, a, um. idem ac Prætorianus.

Prætortus, a, um. Etwa krumm. sylnu savyt, Krumpast. premártran, mártran, pefan prepesan, vus polomnen.

Prætrépidans, tis. Sehr Zitternd und erstaunend. sylnu trepezheozh, treseozh jnu ostermeozh od stráha.

Prætrépidus, a, um. Sehr forchtsam. sylnu bojezh, strashliv, strahapesdliv, strashan.

Prætrunco, as, are. Vor abhauen. presejkati, prerobiti, poprej odsejkati.

Prætúmidus, a, um. Sehr aufgeblasen. sylnu napihnen, otékel. furor prætumidus.

Prætūra, æ. f. Schultheissenamt. tiga rihtarja, shupana ali drusiga deshélskiga oblastnyka sdelushba jnu oblast.

Prævălens, tis. o. Sehr stark, sehr mächtig. sylnu mozhan, mogózhen, samoshen

Prævăleo, es, válui, lére. mehr Vermögen, mehr gelten. Vezh samózhi, premózhi, premagati: Vezh

Velati ; premóshen biti . arcu prævalere . mit dem
fandbogen überwinden . is ſo mústram éniga pre=
mágati . prævalent margaritæ vitro . ti pertmi pérl=
ni velíku vezh velájo koker te gláſhi .

Præváleſco ; eſcis ; eſcere . zuſtarken . mozhan poſta
=ti ; mozhan biti , mozhan perhájati , ſe vmozhnéjti .

Prævalídè . Adv. gar ſtark ; premóglich . cilu mozh=
=nú ; ſamoſhnu ; ſamoſhlívu .

Prævalídus ; a ; um . ſtark . ſylnu mozhan inu premó=
=shen ; junáſhki junáſhen .

Prævallo ; as ; are . Vorſtangen . ſashánzati ; ſatar=
=díti . pontem adverſus hoſtem prævallare . einen
brúchen wider den feind vorſtangen . en muſt
ſuper ſovráſhnika ſashanzati

Prævápоro ; as ; are . vorhin ausdämpfen . poprèj is=
=kaditi ; ſe vun ſkaditi ; iſopáriti .

Prævāricátio ; ónis . f. Da auf beyden Achſlen tra=
=gen . übertrettung . ta nóshnîa na obedvéjah
rámah . prestóplejne ; ali prestópik éne oblúbe ali
ſapuvídi ; pregréjha .

Prævāricátor ; óris . m . übertretter ; abtrünniger .
prestoplávitz , odlózhenitz od viére , ali odſtopláviz
=en grézhnik ; en vskozhlívitz ; ſverſikápo .

Prævāricor ; áris ; atus ſum ; ari . dep. Betrüglich
und falſchlich handlen ; urbon den corg ſinſtern
falsh inu krivízhnu ándlati ; prestopiti ; pregréſh=
=iti : práven póota fallíti , ſe momù pellati . prævari=
=cari Accuſatori . mit dem klägen betrügen einen
rechten ligen . is toſhnýkom pod éno odéjo leſháti .

Prævārus ; a ; um . Ob ſchief ſtehen , Pugerimus . cilu
hud ; hudóben ; naſpodóben . Venarum pulſus prævári
=cari Accuſatori .

Prævého ; is ; Vexi , Vectum , Vehere . Von dannen
führen ; fùrùbrefúhren . od letód prozh pellati
momù pellati ali odpellati . equo prævectus . mit
dem Pferd fürübergefúhrt . na kónju momu
pellan ; odpelan .

Prævélo ; as ; are . Vordrehen . ſagarníti ; ſakríti
naprèj ali ſprédaj ſapeti ; perkríti . prævelare pudo=
=rem . claud .

Prævélox ; locis . o . gar ſchnell . cilu hiter ; prehiter .

Prævénio ; is ; Véni ; Ventum ; íre . fürkommen ,
Vorkommen . naprèj priti ; poprèj priti ; prepriti ;
prenágliti ; prehitéjti . prævenire Deſiderium alicu=
=jus . einen Verlangen vorkommen . enéjga ſhé=
=li ali naprèj priti : poot pretézhi .

Præventus ; a ; um . Dem man vorkommen iſt .
Katérimu ſe je naprèj pershlu : ali poot pretékal .
prehiten ; prenáglen ; prepridan .

Præverto ; is ; Verti ; Verſum ; vertere . Vorkommen
=en . poprèj priti ; prepriti ; pretézhi ; poprèj na
en kraj priti koker ta drugi . Curſu pedum præ=
=vertere ex Ventos . geſchwinder laufen als der
wind . hitrejshi tézhi koker ta vejter . ſuppli=
=cium fugâ prævertere . durch die flucht der
ſtrof entgehen . skus pobejg ti ſtraffengi odíti .
poculum alicui prævertere . einem den becher
vor dem maul hinweg nehmen . énimu ta
pehar pred vúistmi prozh vseti . prævertendum
eſt huic malo . disem übel muß man vorkom=
=men . temu timu ſlu je potrejba naprèj priti .
Voluptatem prævertere prę aliis rebus . den Wollúſt
allen andren vorziehen ; ta reſlúſtik drúgim ni=
=zhejm naprèj vlézhi .

Prævertor ; eris ; verti . dep. Vorkommen . naprèj pri=
=ſtopiti . prævertitur Hebrum . ſie geſchwind . daß er
fuga prævertitur Hebrum . ſhe gréſhnik ; odte
=vzame ; odte ſtarkeſt ſtrom . ſylnu hiter koker ena
tézha ; ali éna biſtra vóda .

Præveto ; as ; ui ; vetitum ; vetare . Zùvor verbieten .
poprèj prepovédati .

Prævexātus ; a ; um . Vorher geplagt . poprèj ſtrózh=
=kumran ; nadlóshen ; mártran .

Prævídeo ; des ; Vidi ; Viſum ; dére . Vorſehen , vorſich
=tigkeit . previditi ; preskarbéjti ; poprèj ſamerkati .

Prævíditi .

Prævinctus ; a ; um . Vorhin gebunden . poprèj ſvéja=
=vézan . laqueo prævinctus . is ſádergo obdan .

Prævíſus ; a ; um . Zùvor geſehen . ske poprèj vide=
=vídlen ; poprèj ſamérkan .

Prævítio ; as ; are . Vorher ſtreyfften . poprèj oſtru=
=píti . prævitiare fontem . einen brunnen zùvor
=ſtreyfften . en ſtúdenitz poprèj oſtrupíti en ſtudé=
=en grézhnik ; en vskozhlíviz ; ſverſikápo .

Prævius ; a ; um . Vorher gehend . naprèj gredozhi .
hodeózh ; ydeózh . prævius auroræ ſatelles . vor
der morgenröthe hergehend . pred ſárjo naprè=
=ydeózh ; gredózh .

Præumbro ; as ; are . Verfinſtern ; bruſſtigen .
otimézhiti ; temnù ſturiti ; ali otímiti ; ſaſenzhiti .
oſenzhiti ; ſénzo ſturiti .

Præunctus ; a ; um . Vorher geſchmiert ; geſalbt . po=
=prèj pomázan ; poſhálban ; preſhálban . adipe fe=
=ſerino præunctus . mit gantz fétter geſchmiert ; i
goſsino maſtjo pomázan .

Prævólo ; as ; are . Vorher fliegen . naprèj letéjti .

Præúro ; úris ; uſſi ; uſtum ; úrere . Vornen brén=
=nen . ſprédaj ſhgáti ; preſhgáti . haſta præuſta .
Vornen abgebrantes ſpies . ſprédaj preſhgána pi=
=shiza ; súliza .

Præuſtus alb coir , a ; um . Vornen verbrant . ſprédaj
preſhgan ; Jeſhgan ; ſasmojen .

Præut . alb coir . Koker ; ali kákor .

Pragmática ; æ . f. ein Vorſteher öffentlicher ge=
=macht ordnung . éna od firſtou ozhitnu ſtar=
=jéna órdenga ; ali víshajne .

Pragmáticum ; i . n . gemeiner Handel . navadna
práuda .

Pragmáticus ; ci . m . der rechtshandlen verſteht .
en vprávdah ; vpoſtávah ; inu navádah dóbru ſa=
=topen inu iskúshen .

Prandeo ; des ; di ; dére . Zu mittag eſſen . koſsíla
jéisti ; kóſsiti ; obédovati . olus prandere . kraut
zu mittag eſſen . ſéſſle h. koſsílu jéisti .

Prandículum ; i . n . ein frühſtücklein . en frúshki
énu koſsílze ; obédze .

Prandiólum ; i . n . dim . ein mittagmahl , Gritſch=
=Prandium ; ij . n . Da mittag eſſen . koſsílu ; obéda .

Prandium abſtemium . ein mittagmahl ohne wein .
énu koſsílu pres vína .

Pranſito ; as ; are . oft zu mittag eſſen . vézhkrat
h. koſsíli jéisti ; kóſsiti ; obédovati .

Pranſor ; óris . m . Der zu mittag iſſet , ein zuſpä=
=Mittag . katéri kóſsi ; ali je en gust per koſsílu .
koſsílnik ; obédnik .

Prasorius, a, um. Zu der mitlag maſlo, ſmaſlo, gröſſerig
kar ſe Koſilu ſhlíshi: Koſílni, Koſílski, obédski.
Prasus, a, um. Der zu mittag groſſen fat. Kateri je
Koſil, ali por Koſilu jéidil.
Prátnus, a, um. Lauſ- oder graſygrün. Sélſen Ko-
der tráva: trávast.
Prátnus, i. m. Praſinum, nim firſ. en Kórejſil, éna
zela.
Pratenſis, e & e. Adj. Von der coirſen. tráynizhen,
ſnoſhéten. pratenſe foenum. Heu aúb der coirſen.
ſeníu is tráynika, tráynizhnu ſenú.
Prátulum, i. n. dim. ein coirſelein. en tráynizhi-
zhk, ſnoſhétizh, ali ſnoſhétik.
Prátum, i. n. ein Matt, coirſe. en ſnóſhet,
tráynik, Koſheníza.
Práve. Adv. boſſaftiglich. hudóbnu.
Právitas, atis. f. krümme. boſſeit. éna Krivóta
ſpázhnine, ſkaſhénje. hudóbnoſt, ſavítnoſt. pravi-
tas membrorum krümme der glider. ena Kri-
vóta, ali spázhenje tih glídou. ab animi pravi-
tate deducere. Von der boſſeit abfallen. od te
hudóbije oddershati.
Právus, a, um. Krumlich, krümm. nerovan, ſ neráven
spázhen, Krímpast, Krúlou. recta prava facere
auf grad krümm machen. Zu recht verkehren.
v roviga Krivú napráviti. to právdo spázhiti.
z bóſe verkehrt. hud, hudóben, ſavít, preverſhen
pravi mores. böſe ſitten. húde shége, húdi navádne, ſapopádnje, poprijémajne: popádſtvu, ſapo-
ki. pádſtvu, ſaderrishajne.
Praxis, is. f. handlung, übung. ándlajne, djáj-
nje: éna gmajnenavada naváda, uſhánza.
Praviters, dis. o. einer boſſaftigen Frazen.
éniga hudóbniga serza. Eccl. 3.
Precário. Adv. auf bitt. is próshnie, skus próshnio
precario regnare. Durch bitten regieren. skus pró-
shnio governáti, Gospodováti. precario poſsidere.
durch bitten beſitzen. skus próshnio poſsejsti, v last
ſzti.
Précarius, a, um. erab man erbetten kan.
kar ſe ſamóre Isproſsíti, Izmolíti, ali skus molí-
tvo ſadobíti. quæſtus precarius. Erpreſ is próshen,
spetlan dobízhik. opem orare precariam. Um
hülf bitten. ſa pumózh proſsíti, petláti.
Precátio, ónis. f. erbett, fürbitt. molítva, pró-
shnia.
Précatívè. Adv. auf bitt. skus próshnio.
Précatívus, a, um. erbetten, is próshen, skus
próshnio ſadoblen. precativa pax. erbettener
ſrid. skus próshnio ſadoblèn myr.
Précator, óris. m. fürbitter. próshnyk.
Precia, arum. f. pl. fünf trauben. Sgódnu gróſdje.
Precis. Genit. preci, precem, prece. e pl.
Preces, cum. f. erbett, zu bitten. molítva, pró-
shnia. nihil loci preci est relictum. es hülft kein
bitten. túkaj nobéna próshnia nepomaga. precibus
alicui ſe dare. fich erbitten laſſen. ſe pustíti Isproſsíti.
aliquem precibus petere. demüthig bergehren. ſvójstu
proſsíti. precibus aliquem terebrare. einen mit
bitten überlegen ſeyn. énimu is petlajnam inu
nadóvajnam nadlóshen biti.
Précióſè. Adv. köſtlich. Shláhtnu, dragú.

Précióſus, a, um. köſtlich. Theur. Shláhten, drag, ve-
liku velaven. fulvo precioſior auro. köſtlicher als
gold. Shláhtnishi Koker ſlatú.
Précium, ij. n. Preis, koſten, loſn, werth. Zéjna,
stimájne, lonn, plazha, Kup. res magni, parvi pre-
cij. Theur, wolfeil. drága, ali dóber Kup rejzh.
magno, parvo precio emere, vendere. Theur, wol-
feil kaufften verkaufften. dragú, dóber Kup ku-
piti, predáti. in precio precium est. gelt iſt werth.
V denárjih je zéjna vrednust. jacent precia prædio-
rum. die güter ſind wolfeil. es ist grúntji so
do kónza dóber Kup.
Précor, aris, atus ſum, atum, ari. dep. bitten
begehren, wünſchen. proſsíti, pogérovati, Voszh-
íti. precari mortem. den tod wünſchen. smèrt
voszhíti. bene precari alicui. einem gutes wünſchen.
énimu dóbru voszhíti, inu ſhelejti. precari Deum, ad
deum. gott bitten, boga proſsíti. pro aliquo precari.
für einen bitten. ſa éniga proſsíti. aliquid ab
aliquo precari. etwas von einem bitten. Kejkaj
od éniga proſsíti.
Préhendo, is, di, henſum, dere. faſſen, ergreiffen. prieti
popádsti, poprijéti. primiti. prehendere dextram. die
rechte hand ergreiffen. ſa to désno roko popásti.
prehendere mendacij. einen lúg erwüſchen. na
éni laſhy ſapopásti, ſadervishati.
Préhenſio, ónis. f. das faſſen, ergreiffen. popádej-
nje, ſapopádnje, poprijémajne: popádſtvu, ſapo-
pádſtvu, ſaderrishajne.
Préhenſo, as, are. freq. bitten, erbitten. proſsíti, ſnubíti,
opominati. prehensare partes. Liv.
Préhenſus, a, um. ergriffen. ſapopáden, poprijet, poprímlen.
prehensus manifesto furto, vel manifesti furti. in
offenbahrem diebſtal ergriffen. V ozhitni tat-
vini ſapopáden, ſadervishan.
Prélum, i. n. trottbaum, preſſ. stiskávnu drevú, ſlejme per pré-
ali: stiskálniza, ſhi,
présha. premi prelo. gröſſerſt
werden. stiskan, ali préshan biti. Ψ stiskálniza,
Premo, is, preſsi, preſſum, prémere. drucken, trei-
ben, faſſen. pertiskati, tlázhiti stiskati, présha-
ti, premi angustijs. gedrangſaliget werden. Sti-
tkústvo vtiskan biti. ære alieno premi. in ſchul-
den ſtecken. V velikih dolgejh tizhati.
necessitas nos premit. die noth treibt uns. sila
nas stiska, potrébja nas dóli tlázhi. dolorem
premere. den ſchmertzen verbeiſſen. to shálost ſan ſagrísniti,
derzhati, odium per sébi ſaderzháti. odium preme-
re. den haß hinein faſſen. tu sovráſtvu skriv-
shi derzhati. premere aliquid in nonum annum. et-
was in das neunte jahr hinbehalten. Kejkaj do
devétiga léjta naſaj derzhati. famam alicujus pre-
mere. einen verblümen. enéjga zhaſt máng-
shati. Ψ vestigia alicuius premere. einen auf den Ψ vtiskati.
fús nachfolgen. ſa énim na stopino pohájati, éniga slidíti.
Prendo, is, ere. Vide prehendo.
Prenſátio, ónis. f. das erbitten, bitten. naprósejne, snubéjne,
poprósejne, próshnia.
Prenſo, as, are. erbitten, bitten. ergreiffen. snubíti,
napreſsíti, poproſsíti, proſsíti. éniga zhúkati, po-
zhúkati, prijeti. prensare Consilium. einen Raſ-
ſchlag faſſen. en svit góri vſéti. prensare manu
brahia. brèz den arm ergreiffen. per rámah

popádsti ; poprijéti .

Prenſus ; a ; um . ~~ex gryſſan~~ . ſapopáden . popáden poprijet . Corpora prenſa manu . Virg .

Preſbyter ; teri . m . ~~ein Eltarer alter~~ manu . ~~Prieſter~~ . en ſhastitliv ſtar mosh . en máshnik ; en far .

Presbyterālis ; ale . Adj . ~~Prieſterlich~~ . máshni . presbyteralis ordo . ~~Prieſter Orden~~ . máshni ſtann .

Presbyterium ; ij . n . ~~Prieſterſchaft~~ : ~~Prieſterey~~ ~~der Altaren~~ . máshtvu : ſhrálishke tih nar ſtárishih .

Preſsè . Adv . ~~kürtz~~ ; ~~ohne~~ allen ~~Umſchweiffen~~ . Krátku ; pres vſih ovínkou . preſse loqui . ~~kürtz~~ ~~reden~~ . Krátku inu dóbru govoriti .

Preſſo ; as ; avi ; atum ; are . freq . â premo . ~~Trucken~~ dóli trejti . tlashiti ; ſtiſkati ; préſhati . preſſare ubera palmis . Virg . parce preſſare . ~~Trück~~ miſs nicht . nikár me ne tlázhi .

Preſſorium ; ij . n . ~~eine Preſſ~~ ; ~~Trotten~~ . préſha ; ſtiſkálniza ; ſtiſkávniza . exprimere in preſſorio . ~~in der Trotten außtrucken~~ . V. préſhi ſtiſkati . is préſhati .

Preſsūra ; æ . f . ~~ein Truck~~ . ſtiſkájne ; tlázhejne . ✝ nadlúga ; réva . dóli trejne .

Preſsus ; a ; um . ~~getruckt~~ . ſtiſkan ; ſpréſhan ; ſtlázhen . Vina preſſa . ~~getruckte~~ corim . ſpréſhanu Vinu . ✝ bello preſsus iniquo . ~~Durch Kriegs Unbilligkeit krieg getruckt~~ . ſkus éno Krivízhno Vojſko ſtiſkan . dolor preſsus ſub corde . ~~Der bekümmte ſchmertzen~~ . éna per ſerzu ſkríta ~~ſh~~ ſhálost . preſſa narratio . ~~kürtze erzehlung~~ . enu krátku perpovedájne . preſſo gradu ~~ſnicede~~re . ~~ſtrips Laufen~~ ~~gehen~~ . ~~ſtrikku~~ ſem hoditi .

Preſsus ; ûs . m . Vide preſſura .

Preſter ; ſtéris . m . ~~ein giftiger art der Vipern~~ . ~~ein ſtarcker~~ ~~Wind~~ . ena ſlu ſtrupovita Kázha ; modrós ali gad . túdi en mozhan Vétер . dimiſſus Coelo preſter . Lucr .

Prētium . Vide Precium .

Priāpus ; i . m . ~~Gartn Gott~~ . en malísh tik Vértou ; ali tiga lotruvájna . ~~Lud~~ 2 . Reg . 13 .

Prīdem . Adv . ~~Längſt~~ . ſdávnaj ; dólgu . non ita pridem Venit . ~~es iſt nicht~~ ~~längſt kommen~~ . nej ſdávnaj ; Kar je prishál .

Prīdiānus ; a ; um . ~~geſtrig~~ ; ~~übermorgig~~ . Vzhérashni ; snúzhtni .

Prīdiè . Adv . ~~am Vorigen tag~~ . ta dan poprêj ; ~~Vtè~~ ~~vel~~ . pridie ejus diei Venit . ~~es iſt den tag zuvor kommen~~ . on je ta dan poprêj prishál . pridie Calendas . ~~der letzte tag des Vorgehenden Mon~~ ~~ds~~ . ta ſájdni dan tiga poprêjshniga mejſza . pridie quam exceſsit é Vita . ~~den tag zuvor ehe er geſtorben~~ . ta dan poprêj prêjden je Vmêrl .

Prīmævus ; a ; um . ~~der geſtorbene~~ ; ~~der ältere~~ . ta pérvu rojéni ; ta nar ſtárishi . primævus natus . ~~der geſtorbene ſohn~~ . ta pérvurojéni ſyn .

Prīmānus ; i . m . ~~Rottmeiſter~~ ~~im krieg~~ . en officier zhes énu Kardélju Sholnérjou na Vójſki . ta pérvi V. Vérſt .

Prīmārius ; a ; um . ~~der fürnemſte~~ . ta nar pervi nar immenítnishi ; preſtímániſki .

pogłovàr ; poglavítnik pervi oblastnih

Prīmas ; átis . m . ~~der fürnemſte~~ . nar immenítnishi . primas foemina . ~~der fürnemſte~~ ~~knab~~ . ta nar immenítnishi Gospa ; Shéna . ~~ta pérvi oblastnih~~ .

Prīmātus ; ûs . m . ~~der höchſte~~ ~~Würde~~ . ta nar Vígshi zhast ; inu oblast : poglavarſtvu ; poglavítnoſt .

Prīmicērius ; ij . m . ~~der obriſte ſchreiber~~ . ta Vígshi nar Viſsokéjshi ſhribar ; piſsávish ; ali Cánzler . ta pérvi ali nar immenítnishi oblastnih per énimu ſkupu : levímu ; ~~ali drúgem~~ dvóru : perviſhnik . poglavítnik .

Prīmigĕnus ; a ; um . ~~erſtgebohren~~ . ~~Erſtgeboh~~ pérvu rojen . ~~pervu ſtarejſh~~ ; odshóden ; pervu ſtarejſhi .

Prīmigĕnus ; a ; um . idem .

Prīmipăra ; æ . f . ~~der~~ ~~da~~ ~~erſtmal erſte mal gebo~~ ~~ren hat~~ . ta pérvu ródna ; katéra je pérvish porodíla ; ali povíla .

Prīmipīlāris , e . e . Adj . ~~zur Hauptmannſchaft der erſten rott~~ . Kar h. Capitanji tiga pérviga Kartéſha ſlu shlíshi . ta pérvi ; ta ſprêjdni . pervátropa .

Prīmipīlus ; i . m . ~~der erſte rott~~ . ta pérva tropa primipilum ducere . ~~der erſte rott hüten~~ . to pérvo tropo pellâti . ✝ pervaoblastni .

Prīmipŏtens ; tis . o . ~~der fürnemſt an vermög~~ . ta nar mogózhnishi ; pervamogózhnit ; ~~ta nar menítnishi na~~ oblásti : Vígshi oblastnik .

Prīmĭtiæ ; árum . f . pl . ~~erſtlinge~~ . pérvine ; ~~primitiæ~~ ali ta pérvi ſad ; Katériga ſo nékadaj bogu ofrováli : tudi ta nóva ali pérva máſha éniga mláſhnika . primitiæ Vitis . ~~der erſtlinge der rében~~ te pérvine tih brajd .

Prīmĭtīvus ; a ; um . ~~anfänglich~~ ; ~~erſtgeboren~~ . ta pérvizhen ; ſazhétliv ; odshódlen ali odshódni . ~~pervin~~ .

Prīmĭtŭs . Adv . ~~Zu erſten~~ ; ~~anfänglich~~ . ~~Ex pervis~~ ; pérvizhnu ; od ſazhétka ; odshódlíva .

Prīmo . Adv . ~~Zum erſten~~ . h. pérvimu ; pérvizh ; na pérvu .

Prīmŏdum . Adv . ~~Zum erſten~~ . idem . ✝

Prīmŏgĕnĭtus ; a ; um . ~~der Erſtgebohrne~~ . ta pervurójen ; ali pervurójeni .

Prīmordiālis , e . e . Adj . ~~anfänglich~~ . ſazhétliv ; pérvizhni . primordialis Cauſa . ta pérvizhni Vſhah ; pérvi ſazhétik .

Prīmordium ; dij . n . ~~anfang~~ ; ~~Erſtling~~ . ſazhétik ; pozhétik ; perzhétik ; odshod Svíerik .

Prīmōris . Genit . nam Nominat . ſing . non reperitur . ~~der erſte~~ . ta pérvi ; pérvizhnik . primori in arte Verſari . ~~in der erſten ſtaffel der Kunſt ſtehen~~ . Vti pérvi pobójni Verſty ; ali órdengi státi . primoribus labris guſtare . ~~ein wenig Erſtlich~~ énu májhenu ſ. pérvizhnim ſhnáblom pokúſiti ali pokúſhati . primores dentes . ~~Die Vorder~~ ~~ſten Gän~~ . ti sprêjdni ſobjé . primores populi . ~~die fürnemſten im Volck~~ . ti pérvi ; pérvizhnik nar immenítnishi V. fólku ; ali V. ludſtvu .

Prīmŭlùm . Adv . ~~erſtlich~~ . pérvizh ; spérvizh .

Prīmŭlus ; a ; um . ~~zart~~ . pérvi . primulo diluculo ante ad aliquem . ~~bey anbrechender Tag zu einem gehen~~ . Koker ſe bersh dan ſasnà kenimu ~~zu~~ hîti .

Primùm . Adv . ~~erſtlich~~ ; ~~Zum erſten~~ . na pérvi nár pred . Interdum absolute ponitur . Interdum primum et numerum indicat . ut primùm poteſtas data eſt . ſo bald iſt ihr ~~erlaubnüs erlangt~~ habem . Koker bersh bom dopuſhénje ſadúbil . primùm ~~erſtlich~~ : Dein ; deinde ; poſt ; tum ; tunc ; poſtea ; praterea autem ; tum præterea . ~~Darnach~~ : potlèj : poſt ; poſtremò . ~~Darauf~~ . h. trétjim . primum ~~erſtlich~~ . pérvizh . Deinde . ~~Darnach~~ . potlèj ; tum ~~darauf~~ . h. trétjim : poſtremo ; tum ; denique ~~darauf letzte~~ . K. ſájdnimu . primùm omnium ~~vor allen~~ . pred Vſejm .

✝ **Prīmŏgenĭtūra** ; æ . f . ~~Erſtgebuhrt~~ . pervi Rod pèrverójſtvu . pèrvorodnoſt ; pérva rodbína .

Primus 1 a 1 um. der erſte · ta pérvi · primo acce=ſſu. im erſten Zúgang · v. pérvi prihódu. pri=mo aſpectu. im erſten anblick · v. pérvimu poglé=dku. 2 der fürnemſte · ta nar immenítnishi. primus inter pares. einer unter ſeinen gleichen. Kateri=mu nobéden naprèj nesturý. primus apud me eſt. mir nicht der liebſte · on je méni ta nar lúbishi. Primæ 1 arum. pl. der Vorzúg · preydik. primas ferre. den Vorzúg haltẽ · ta preydik derſháti. concedere alicui primas. einem den Vorzúg laſſen · énimu to zhaſt pustíti.

Princeps 1 cipis · com. fürſt · fürſtan · firſt 1 firſtina. princeps civitatis. fürſt einer Statt · firſt 1 ali poglavár éniga méſta · perſonam principis tueri. eines fürſten ſtell vertretten · éniga firſta ſtan 1 ali oblaſt nastopíti. Adjective. der erſte fürnemſte · ta pérvi 1 ta nar immenítnishi. princeps philoſophorum. der fürnemſte philoſophus. ta nar immenítnishi philoſophus. locum principem tenere. den fürnemſten ſitz · ta nar immenítni=ſhè biti.

Principālis, e 2 e. fürſtlich · fürnem. firſtouski. immenitен † principalia indumenta. fürſtliche kleider · firſtouske oblazhyſla · principalis cauſa. fürnemer Urſach. ta pérvi inu imme=nitен Úrſhak. † poglaviten.

Principālitèr. Adv. fürnemlich. ſlásti 1 náxvezh, vorallen immenitнu. stúprov 1 poglavítnu.

Principātus 1 ûs · m. fürſtand. éniga firſta stano=vánje 1 gospodovánje, deſhelſa · principatum alicui deferre. einem die höchſte ehr zu=thun. énimu nar vígshi hválo dáti 1 éniga drugim naprèj postáviti.

Principiālis, e 2 e. Adj. zu einem anfang gehörig. Kar inà en zazhétik 1 zazhétski.

Principiò. Erſtlich. anfänglich. pérvizh 1 od zazhé=tka. v. zazhétki.

Principium 1 ij. n. der anfang · zazhétik 1 pozhé=tik 1 perzhétik. principium ponere 1 dare. den anfang machen 1 den grund legen · ta zazhé=tik stúriti 1 ta fundament 1 ali grunt poloſhíti. principium dimidium totius. evol angefangen iſt halb außgemacht. dóbru zazhéti je polovíza délati. prov.

Prior 1 óris. comparat. der vordere 1 erſte · ta ſprèjdni 1 poprèjshni 1 ta pérvi. priores nos ibi=mus. wir wollen zu erſt gehen · mi hózhemo ſi pérvi pójti. priora tempora. die vorgehenden Zeiten · ti poprèjshni zhaſi. priores noſtri. unſere vorelteren · náshi prejſtarishi. priores alicui partes deferre. einem den Vorzúg laſſen · énimu ta preydik p ali to zhaſt pusti=ti. prior Annus · lánſhu léjtu.

Priorſum. Adv. fürſich. naprèj 1 pred ſábo 1 spréday. Priſcè. Adv. auf alte weiſe · po stárimi 1 po stári navádi 1 ali Navádi.

Priſcus 1 a 1 um. alt · ſtar. Credendum Veteribus priſcis. man muß den alten glauben · tim ſta=rim ſe móre Verjéti.

Priſma 1 atis · n. dreyeckig ylab 1 ſpridel. en trívo=glat glaſh.

Priſtĭnus 1 a 1 um. vorig · poprèjshen · priſtinus ſtatus. der vorige ſtand · ta poprèjshni ſtan · priſtinus di=es. der vorige tag · ta poprèjshni dan 1 tudi ta pér=vi 1 nékadájni 1 nekadájshni.

Priſtis 1 is · f. ein groß ſchiff 1 yar lang und ſchmal. ein ſchiff. éna baléna cilu dólga inu tánka · tudi éna dólga ládja ali várka.

Prīvātim. Adv. für ſich ſelbſt 1 ſonderlich: daheim: in ſam ſa ſe 1 ſusébnu 1 na ſámim: doma. privatim aliquid agere. für ſich ſelbſt etwas thun · ſam ſa ſe 1 ali poſsébe kaj sturiti. † odjémiki.

Prīvātio 1 ónis · f. beraubung · odvſetjè 1 † obrúpaj=ne.

Prīvātus 1 a 1 um. beraubt. obrúpan. Sonderbar 1 eigen · ſusében 1 poſsében 1 laſtàn 1 ſam ſoj · lumine privatus. des liechts gebraubt 1 der blind. ob lében perpráulen 1 ali ſlejp 1 oslipèn. Vita priva=ta et quieta. ein ſamb und ruhiges leben. énu ſamótnu inu pokójnu shivlénje. privatus vivit. er hat kein amt. on nejma nobéne slu=shbè 1 ſam ſáſe shivì.

Prīvigna 1 æ. f. ſtieftochter · pástarka 1 pástarkinìa.

Prīvignus 1 i. m. ſtiefſohn. pástarik.

Prīvilēgiārius 1 a 1 um. mit ſonderbarer freyheit begabt. is ſúsebno slabódnostjo ali frájastjo da=rovàn.

Prīvilēgium 1 ij. n. ein quad, freyheit. éna gnáda 1 prostùst 1 ſtabóldzhina 1 ali ſlobodnost 1 frájast frájast 1 ali frájat · privilegium de aliquo ferre. † ein ſonder=bare gnad von einem erhalten · éno ſúsebno gnádo od éniga ſadobíti.

Prīvo 1 as 1 avi 1 atum 1 are. beraubẽ · odvſéti 1 obrúpati 1 raſbýti. privare aliquem communi luce vel vitâ. einen der lebens beraubẽ · éniga ob shivlénje perpráviti.

Prius 1 oris. n. Comparat. erſtlich 1 vorig · pérvu 1 po=prèjshnu 1 sprèjdnu · prius prius ævum. der vorige Zeit. ta poprèjshni zhaſs. nihil prius fide. es iſt nichts fürtreflichers als die treu · nizh nej lépshiga Koker ta vérnost.

Prius. Adv. Vil eher. poprèj 1 preid. nihil prius mihi faciendum putavi 1 quàm ut tibi gratularer. ich hab erwunſcht 1 dz mir eher nichts andres zu thun fürkr 1 als dz ich dir glück ewünſchte. méni se je zdéjlu 1 de nejmam nizh drúſiga po=prèj sturiti 1 ámpak tébi pred Vsejm to srézho voszhíti. prius orto sole. vor der ſonnen aufga=ng. pred sónzhnim ishódam.

Prius quàm. Adv. eh dann. poprèj Kakor.

Prīvus 1 a 1 um. einzelich 1 ſonderbar · breaubt. edyn 1 súseben · obrúpan · privuos lapides tule=runt. es hat ein jeder einen ſtein getragen. je en Vsakatéri en ali slejdni en Kámen neſsil, ali nésil · privus rationis. unvernünftig. nes=pámeten 1 nevúmen.

Prò vel proh · interj. o 1 ey 1 leider. oh bogù se=Vsmili. proh facinus. ach der ſchändlichen that. oh tega ostúdniga djánja · prò ſancte jupiter! prò Deûm atque hominum fidem! prò inverſi mo=res! o der verkehrten ſitten · o te okúli Ver=shene shége 1 oh tih skáshenik navádkov.

Pro. præpoſ. Cum ablat. ſ. ponitur loco propter. vorgen · Javólo · pro patria móri. fürs vorgen der Vatterlandt ſterben · Javóle ozhétne deshél,

le vmréjti. 2. Significat. Secundùm, juxta. naſ. po. pro ſuâ quisq; facultate. ein jeder nach ſeinem Vermügen. slédni pro svóji premóſhnosti. pro loci natura. nach beſchaffenheit des orts. po slóſhnosti tiga Krája. 3. Significat. in. auf. na. pro tribunali ſedere. auf dem rechten ſtul ſitzen. na rihtnim stólu sedéjti. pro ſuggestu. auf der kanzel. na prídishnizi. 4. Significat. ante. vor. pred. pro Curia, pro templo, pro foribus. vor dem Hauſe, vor der kirchen. vor der thür. pred rátnho hisho ali pred róthavſhom, pred Cérkvo, pred dúrmi. 5. Significat. loco. an ſtatt. na méjsti. pro Ancilla habere. für ein Dienſtmagd halten. na méjsti éne déklle ali slushábnizo derſháti. 6. eleganter conjunguntur. pro eo, ut: pro eo ac, pro eo ut temporis difficultas tulit. wie es die beſchwerligkeit der Zeyten mit ſich gebracht. Kákor je ta teſhák zhaſs dopuſtil, ali perpuſtil. pro eo ac debui. wie ich ſolle. Koker sem mogel: Koker je bila mója dolſhnúst.

Proägógium, ij. n. Führung, Kuplerey. Kurbarija, rofsjánſtvu, rofsjánſzhina.

Proámita, æ. f. die groſsmutter ſchweſter. dédza ſéſtra, ali téta od dédza.

Proávia, æ. f. altmutter, die groſsmutter mutter. prébabiza, ali maj dédza ali bábize máti.

Próavitus, a, um. von Voralthern. od préjſtarſhih.

Proautor, óris. f. anfänger. pérvi saʒhétnik.

proautor generis sui. anfänger ſeines geſchlechts. pérvi saʒhétnik svójga saróda, ali svóje rodbíne.

Proávunculus, i. m. die groſsmutter brúdre. prebábize brat, prejvújiz.

Próávus, i. m. altvatter, ahne. die groſsvatter oder der groſsmutter vatter. préjdédiz: ali dédza ali bábize óʒha, prejdedè.

Proba, æ. f. bewerung. iskáſa, ali iskúſnja, iskúſha, Víſhenga, Viſhinga, isVíſhajne, iskáſhnia

Próbābilis, e. Adj. glaublich, der wahrſcheinlich. lobenswerth. Vjérliv, Vjére Vréden, Vjére risnizh enák. hvále Vréden. Verjéten, Verjézhen. isKáſhliv isvíſhliv: ali Kar se more iskáſati isvíſhati. bewährlich, erfahrlich. iskus pokúshliv, ali pokúsliv, iskúshliv: ali Kar se more pokúſiti, iskúſiti ali ſkúshati.

Próbābílitas, tátis. f. glaubwürdigkeit. bewährlichkeit. Vjérlivoſt, Vjére-Vrédnoſt. iskuſlivoſt, isVíſhlivoſt, Verjétnoſt, skaſklivoſt.

Próbābílitèr. Adv. glaublich. Vjérlivu, Viérnu, Viére Vrédnu. iskuſtivu, isVíſhlivu, iskaſhlivu.

Probātio, ónis, onis. f. Verſuchung, bewährung, bewerung, erfahrung, erkundigung. práydajne. Víſhinga, iskáſajne. iskúshajne, iskúſhnia.

Próbātor, óris. m. lober, der ihm etwas gefallen laſt. hvalívis, kateri mu kaj pusty dopásti. bewährer, verſucher. iskaſávis. isvíſhavis. ali skuſſlivez, Skvíſhar.

Próbātus, a, um. bewährt, erfahren. iskáſhen, svíſhan, skúsken. ætatis ſpatio probatus. – Dúrſhe altar bewáſhti. skus stárost skúshen, skúſhan. homo probatiſſimus. ein in allen fallen wohl erfahrner mann. en vſih rizhéjh dóbru skúshen mosh.

Próbe. Adv. wol, gar recht. dóbru, cilu prov. probe memini. ich bins wol eingedenk. jest se dóbru spúmnim.

Próbitas, átis. f. aufrechtigkeit, frombkeit. pravíſhnoſt, vízhnoſt, brúmnoſt, dobrúta.

Próbitèr. Adv. wol, recht. dóbru, prov, brúmnu.

Problēma, atis. n. eine frag. énu Vprashajne, ena Ugánka.

Probo, as, avi, atum, are. f. loben, gut ſagen, hvalíti, prestimáti, pertárditi, potarditi, dóbru rézhi. hoc non probatur in vulgus. dieſes wird nicht von jedermann gut geheiſſen. letu ni od vſih slédniga potárdenu, ali dóbru rézhenu. causam suam alicui probare. machen, das eine ſache gut ſcheint. éniga napráviti, de eden negovo reizh dóbru rézhe. 2. probiren, verſuchen. iskáſati iskúſiti, skúshati. Amicos probare. die freund probiren. prijátle skúshati. 3. beweiſen, bewerſen. iskáſati, shvíſhati. probare argumentis. mit gründen beweiſen. dóbrimi grúntmi iskáſati, inu Vrſhahi iskáſati. diligentiam suam in aliquâ re probare. ſeinen fleiß in einer ſache erweiſen. svój fliſs Véni rézhi pokáſati, pustíti Víditi.

Próbōſcis, bóſcidis. f. der rüſſel eines elefanten. rílliz éniga slónna.

Probrōſè. Adv. ſchändlicher weiſe. nespodóbnu, nesramnu, ostudnu, ſerſhmájtnu.

Probrōſus, a, um. Arrowiſch, ſchändlich, ſchmächlich, ſerſhmájten, Vskájten, ſaſhmáglin, ostúden. probrosissima mulier. ein ſchändliches weib. éna ostúdna shéna.

Probrum, i. n. ſchand, ſchmach. sramóta, nezhást, ſerſhmájt, ſaſhmága. id mihi probro est. das iſt mir ſchmächlich. tu je méni en shpot, éna ſerſmájt. probrum alicui ingerere. einen ſchand vorwerfen. éniga ſerſhmagováti. objícere alicui probrum. einen ſchand ſagen. éniga ſramóto naprèi Vrézhi. Epiſtola plena probrorum. ein ſchandbrief. en list ali písmu polnu ſerſhmájti. Inſimulare probri mulierem. ein ſchandbar weib, ein cörper anklagen. éno shéno ali Kurbarjo Cjjati, obtoshíti.

Próbus, a, um. from, gut. brúmen, dóber. probus ad istas res. zu dieſen ſachen gut. htim rézhem dóber. probus moribus. gutter ſitten. dóbrik navádku ali shége. ingenium probum. ein gutter kopf. éna dóbra glava. nerv proba. gutte ſehne. dóbra blagu. juvenis probissimus. ein recht frommer jüngling. en prov brumen mladénizh.

Pröcācitas, atis. f. mutwilligkeit, frefelmuth, naresherjenoſt, ſamapáſhnoſt, nesramnoſt, jeſizhnoſt, hotlivoſt.

Pröcācitèr. Adv. ſarfentlich, tugnúſhig, naprésherjenu, ſerbéjhnu, nesrámnu, jeſizhnu.

Pröcātio, ónis. f. corrbung, ſorgung. snubéjne ali snubéjne, shenitovánje

Pröcax, ácis. o. forel, gril. Kuplerriſch. naprésherjen, ſamapáshen, lóterski, nezhíſt, nesramnèn, meretrix procax. Kupplerinn für, éna nesramna lóterza. in fœminas procax. gril. lótrast, ſalakna.

Vte shéne · cum genit · odij procax · gáſi Jeznig · nágal.
Prócédens, tis · o. Gúnnumund · ſprehúr yrſend · góri jemléżh · naprèj gredóżh · procedente die · bréż ſunſhnan tag · per iſydeóżhim dnévi · procedente tempore · mit der Zeit · s'żhaſom ·
Prócédo · is · ceſsi · ceſsum · Cedere · ſprehúr yrſen · von ſtatten yrſen · ſortſchafom · ishájati · naprèj priti · ali hoditi · postópati · od rók gótti góri jemáti · in aliquem locum · vel ad forum procedere · an ein Ort auf dem marckt yrſen · na en Kraj ali na plaż se podáti · morti obviam procedere · dem Tod entgegen yrſen · ti smérti na prúti éjtij · ad pugnam procedere · zum Treffen yſcheitten · k'bóyu pristopíti · in ſolem procedere · an die ſonne yrſen · na ſrèdo pójti · res lentè & paulatim procedit · die ſach yrſelt yſlecht von ſtatten · ta réżh gréde ſlożhestu od rók · procedunt ſtipendia militibus · die ſoldaten corden bezahlt · ti ſholnérji bódo plażhani · in virtute vel ad virtutem procedere · in der Tugend Gúnnumen · Vti żhednosti inu brumnosti góri jemáti · ætate procedere · últer yrſen · ſtarishi postáti · eo inſolentiæ proceſsit · er iſt ſo übermüthig worden · on je tokù preVſéten · rítal · procedere contra aliquem · wider einen yrſt fúrſtem · Súper éniga právdo pellati · právdo naprèj gnáti ·
Prócella · æ · f · Stúrmwind · en vihàr · pish Snáżhin deſhjam · hudù Vréme · equeſtris procella · ſturmigre · en tépesh tih kónjikov · invidiarum procella · yroſſer Miſgúnſt · Velíka nevoſżhlivost ·
Procello · cellis · procúli · culſum · cellere · ſchlagen · fellen · tepsti · potépsti · oklúli Vréjżhi · multo impetu proculerat · er hat ſich mit groſſer Stúrmwind Ungeſtümm · ta nágli vihàr je Velíku oklúli Vérgal, inu ſlomáſtil, poderl ·
Prócellóſus · a · um · Ungeſtümm · coindſtúrmig · nepokójen · Viharn Vihárn · poln Vihárjov inu hudiga Vréména · procelloſum mare · Ungeſtümmes meer · nepokójnu Vihárnu morje ·
Prócer · proceris · m · der fürnemſte · ta nar imenitnishi · in plurali proceres · um · die fürnemſten fürſten · groſſe Herren · ti nar imenitnishi poglavárji · inu Viſsoki gospódji éne deſhélle · z hopſa · vder groſſe Trabanten · stiri · ali Veliki nóshni Kámini · noshniki ·
Prócére · Adv · lang · comi · dólgu · shiróku ·
Procéritas · atis · f · Länge · Höche · dolgúst · Viſsokúst · proceritas arborum · Höche der bäumen · Viſsokúst tih drivéż · proceritas corporis · Länge des Leibs · dolgúst tiga · trúpla ·
Procéritúdo · inis · f · idem ·
Procérulus · a · um · dim · etwas lang · néjkaj dolg ·
Prócérus · a · um · lang · grad · hoch · dolg · rovan · Viſsok · proceriſsimus homo · ein ſehr langer mann · u ſylnu dolg mosh · dólge poſtáve żhlovik ·
Próceſsio · ónis · f · fürgang · fortgang · proceſſion · shégnenje · naprèj hója · naprèjshod · proceſsia ·
Próceſsus · ûs · m · fortgang · Zúnnumen · ein zreſſ · fund · naprèjshod · górí jemajne · éna práżula · tudi popisbajne éniga djánja · efficere proceſsus · fortrisa · naprèj rájſhati · habere proceſsum in literis · ein zu-
gang in Gúnnumen · V'vúku ali V'ſtudírajnu górí jemáti · formare proceſsum · ein proceſs machen · énu djajne popiſsáti · ispraſhuváti · inu popíſsáti ·
Próceſsus · a · um · Gúgrunnen · górí káteri je górí Vſel · ali jemál · in proceſsa ætate · in Gúgrunnenem alter · V'górí jemléni, stárosti ali jemlívi stan ali Proceſtrum jemléżhi stárosti ·
Próceſtrum · ij · n · ein orl oder zehán Vor Dach Stuhl · en Kraj · ali żimper pred méſtam ali leſhiſżham ·
Prócidentia · æ · f · niderfall · Jr fraúb yrſen · en dóli pádiż · poklékniK · ishájaine · ishódstvu ·
Prochémáſis · is · f · Vorcoinder · pérva ſýma · préjſyma ·
Prócído · is · cidi · caſum · cidere · niderfallen · dóli pádsti · na tlà pásti · se na tlà Vréjżhi · poklékniti · na kolénja pádsti · ad pedes alicuius procidere · einem zu fúſſen fallen · pred énim na kolénja pádsti · poklékniti · poklézati ·
Prócíduus · a · um · ſinfálling · oklúli pa ali dóli padeóżh ·
Prócinctus · a · um · gegürtet · napráulen · perpráu · len · k'bojevánjam · k'bóyu ·
Procinctus · ûs · m · gſchlachtordnung · bratislaſt · pobójna órdenga · perpráva na boy · perpráulejne k'bóyu · ad procinctum tendere · zur gſchlachtordnung rilen · k'pobójni órdengi hitéjti · ſtare in procinctu · in bratislaſt ſtehen · V'perpráui V'ríſtengi státi ·
Prócito · as · are · ausſchreyen · vun klíżati · na boy ali na tépesh klíżati ·
Proclámátor · óris · m · ausrúffer · oklíżaviż · resglaſsaviż · nosik · Kateri na vus glaſs oklíżuje ·
Proclámo · as · avi · atum · are · ausſchreyen · ausrúffen · resglaſsiti · oklízati ·
Proclinátio · ónis · f · fang · neigung · odviſsik · perklánajne · perpogibajne · nágnejne ·
Proclinatus · a · um · geneigt · fangend · naklójnen · perpógnen · nágnen · Viſseóżh · ali Viſsézh ·
Procliuo · as · avi · atum · are · ſich neigen · ſich búgen · se Vdírati · Vdréjti · se perpogíbati · naklájnati · dóli nagníti · dóli shíbiti · dóli Viſsézti · in aliquam partem proclinare · se na éno stran nagníti ·
Proclívis · e · e · Adj · gäch · für ſich geneigt · nágal · stárm · naprèj nágnen · per prodivia devolare · abwerts fleigen · dóli na Válul letéjti · proclivis ad vel circa aliquid · gú etwas geneigt · k'téni réjżhi nágnen · naklónen · proclive dictu · leicht Gúſagen · lahkù réżhi ·
Proclívitas · átis · f · neigung · nágnejne · starmústi · naklónbe stermóta · k'navſdúli ·
Proclívitér · Adv · leichtlich · gäſſling · lahkù · náglu · starmù ·
Proclivus · a · um · idem ac Proclivis ·
Próco · as · are · Zum etwas werben · ſa kaj snúbíti · proſsíti ·
Prócoctium · ij · n · & Prococtor · ónis · m · kamutr Vor einen fürſten losament · da die leibeaſſi-en · ena kámra pred brebiválisżham éniga fírſta · kir ta ſhirótna Váhta stanúje ·
Próconſul · is · m · ſtattfalter eines bürgermeiſters · naméjstnik éniga púrgermastrà ·
Próconſulàris · e · e · Adj · zu dem ſtattfalter Gúdirend · kar timu namejstníKu je paláſtnu podlóſhnu ·
Próconſulátus · us · m · Statthalterey · éniga namejstnika żhast · sílnoſhà inu oblást Vénim méſti ali deſhélli ·
Procor · áris · ári · dep · bünglen · ſtattiren · éniga glá-

=diti, se énimu perliſováti, perkupováti, éniga is
sládkimi beſédami na led napellávati, golufáti.

Procraſtĩnatio, ónis. ſ. ...ſhnúg, ...nje, odlashaine,
odlashik, odlóg od dnéva do dnéva, na dólgu odlágajne.

Procraſtĩnātus, a, um. ...ſhen, odlashan, odló-
=shen, odlagan, na dólgu vlejzhen.

Procraſtĩno, as, avi, atum, are. ...ſhnati, ...ſhnje-
=ti, góri, ali na dólgu vlézhi, odlashati, odlagati,
vsélej na jútru odloſhiti, na jutru shpárati. rem pro-
=craſtinare ac differre. ...ſach ...ſhnjen. éno rejzh
na dólgu vlézhi. ille non procraſtinat. er courtſ
...ſſt lang. on dólgu nezháka.

Procreātio, ónis. ſ. ...rojenje, pórrod, rojénje,
perrejénje: ſtudajenje, ſtvárjenje.

Procreātor, óris. m. ...ſtvárnik, pórrodnik, rodnik

Procreātrix, ícis. ſ. ...rodníza, rodníza.

Procreo, as, ávi, atum, are. ...hũndrv-
=zhnjen. roditi, porroditi, otróke iskati, iskáſati
procreare liberos. idem. procreare animalia. ...
=zhnjen. ſhivino perroditi. alicui periculum
procreare. ...engliſch ...nerſachen. éni-
=mu éno nesrezho persturiti

Procreſco, ſcis, ſcere. ...wachſen. naprèj rásti
porasti.

Prŏcŭbĭtor, óris. m. ...ſo vor dem lager
...ſſt. en Váhtar ali zhuvaj, kateri pred leſhi-
=zham zhúje.

Prŏcŭbo, as, cubui, cúbitum, cubare. ...wachen.
zhúti, Váhtati pred kampiszham.

Prŏcŭdo, dis, cúdi, cúſum, cúdere. ...ſchmidten. ko-
=váti, pokovati. procudere enſem. ...einen ...
=ſchmidten. en mezh kovati. procudere dolos. liſt
...ſinnen. fortálne ismísliti. procudere linguam.
...ſiſch brechen machen. se ſgovorniga ſturiti. procud-
=ere ingenium. den verſtand ſchärffen. to pámet
ostriti, brúſsiti.

Prŏcul. alijs præpoſitio: adv. eſt. von ...ferne,
...ferne. od délezh, délezh. non procul hinc. nicht
weit von hinnen. nikar délezh od tod. procul
dubio. ohne zweifel. pres zvibla. eum procul vi-
=deo. ich ſehe ihn von ferne. jest ga od délezh
vídim. procul errare. weit irren. délezh falli-
=ti, grishiti. procul vrbem. weit von der ſtatt dél-
=lezh od mesta.
procul a patria vel patriâ. weit von dem vatter-
=land. dolgu da ſaródne deshélle. pohojénje.

Prŏculcātio, ónis. ſ. ...wũſtung, potaptajne, po-
=konzhajne, polomástejne, ...pohaderung, ſatréjnje.

Prŏculco, as, avi, atum, are. mit füſſen treten,
ſ'nogámi potaptati, pohoditi, polomástiti, potla-
=zhiti. ſegetes proculcare. die ſaat zertreten.
to séjtvo potaptati, pohoditi, ſatréjti.

Prŏcúmbo, is, cúbui, cúbitum, bere. ſich legen,
niderligen. se poloſhiti, dóli lézhi. se nagniti
dóli perpogniti, niskù derſháti, do tal perklo-
=niti. procumbere ad genua alicuius vel genibus. ...
=füſſ fallen. énimu k'nógam pádsti, ali pred
énim na kolénja pádsti. procumbunt ſegetes im-
=bribus. die ſaat legt ſich von dem regen. ta
séjtva se poléshe od deshévja. procumbere ad ar-
=borem. ſich an einen baum legen. se na énu dri-
=vu nasloniti. procumbere terræ, humi. se na
tla poloſhiti.

Prŏcūrātio, ónis. ſ. ...verwaltung, ...verſorgung,
...gospodárstvu
PR.
governájne, preskarbljne, perpráyljejne.

Prŏcūrātiúncŭla, æ. ſ. dim. ein kleine ...verwaltung,
énu májhenu governájne, gospodárstvu. + hishnik.

Prŏcūrātor, óris. m. ...pfleger, ...verwalter. ein ſtäg-
=gospodar, governávez, flégar. túdi beſéjdnik, pre-
=ſhaffarju shliski.

Prŏcūrātōrius, a, um. dem ...pfleger gehörig. ...
=affarja, gospodina, governáyshiza, hishniza.

Prŏcūro, as, avi, atum, are. ...verwalten, flégariti,
governáti, gospodáriti. procurare negocia alicuius
...ſachen ...verwalten. enéjga rizhy governati.
procurare provinciam. ein landſchafft regieren. ta
deshélli gospoduváti. z ...ſorgen, preskarbéti
previditi, perpráviti. Corpus procurare. den leib
...ſorgen. ta shivót preskarbéjti. procurare ſa-
=ſicia. opferen. offrati, offruváti.

Procurrens, tis. o. da ſich ein der länge ſtreckt, le
se na dólgu stégne.

Procurro, is, Curri & Cucurri, Curſum, Currere. ...
=aus laufen. naprèj tézhi, istézhi, vun istézhi, ſich
procurrere in publicum. auf die gaſſen laufen.
...ſorgen. ta shivót preskarbéjti. procurare ſa-
=ſicia. opferen. offrati, offruváti.

Procurſatio, ónis. ſ. ſtaxenzügel. en májhen boſalic
tépesh. pugna per procurſationem Comiſſa. liv.

Prŏcurſātor, óris. ſ. m. ein aufſeher. en napa-
=dnik, natezhávez, ...Certamen Cum procurſatore
ein ſtreit mit dem aufſeher. en pobój s tim
natezhávzi. + naplánenez.

Prŏcŭrſio, ónis. ſ. da abloſſen von der haſ-
=ta odstópik od te rizhy. ein lauff. en tejk, vún-
=kaj tézhi, plánejne, vdárjenje.

Prŏcurſo, as, are. freq. hinaus laufen als auf
feind. vunkaj tezhi ali téjkati, vun pádsti kak
na éniga sovráshnika planiti, vdariti.

Prŏcurſōrius, a, um. fürlaufend. momu, ali nap-
=tekozh, planezh.

Procurſus, ûs. m. auflauff, auffall. vun tejkajne, v
istézhk. vun pádajne, vun pádstu, ispádik. procurſ
militum. énu ispádstu tih sholnérjou.

Prŏcurvus, a, um. krumm krumm. ſprédaj kriv
past, naprèj sklúzhen. procurva falx. ein krü-
=mmer ...ſichel. en Kriv ſcarp.

Prŏcus, ci. m. ein werber, lóſſer. en snubázh, za
labizhkovávez, jalúbleniz, kateri se okúli tih ſhen
smúka jnu perliſuje. ſmpudentes proci. nesrami
lubizhkovauzi.

Procyon. m. der hundſtern. pásja ſvézda.

Prŏcŭrsátio, ónis. ſ. ſpatzierung. vunkaj
se sprehoditi, sprehájati, júnaj shpanzirati.

Prodeo, is, ivi vel prodij, próditum, ire. ...
=ſchreiten. vun isiti, ishájati, naprèj priti,
vunkaj stopiti, jnu se pustiti. Videre in pu-
=blicum. offentlich aufgehen, ſich ſehen laſſen. na
=nu vun pójti, jnu se pustiti. Videre se na ozhilu
=klásati. prodire ex aliquo loco. von einem ort ſch
=ſchreiten. is éniga kraja naprèj priti. prodire ad colloquia
zum geſpräch fortſchreiten. h' pomézhniku mo
ali h' pogovoru naprèj stopiti. prodire extra modum
keine maaß halten. nobéne mápe nedershá
alicui obviam prodire. einem entgegen gehen.
énimu na prúti pójti, ali itý.

Prédico, is, dixi, dicere. Shnóv sagen. poprêj re=
:shi, ali povéjdati, naprêj povéjdati. prodicere diem
:um tag bestimmen. en dan postáviti, ali dáti Ψ
Prédictátor, óris. m. Der an statt Ads oberſten ge=
:wallſabers ergirel. en namêjstnik tiga nar vígsh=
:ga oblastníka, kateri na negovim méjstu govérna
:regíra. † sadevánost, sapravlivost.
Prédigálitas, átis. f. Verſchwendung. sadevájne, sa=
:pravlájne, sazhenzhlájne Trestrósjejne blaga, potráta=
Prédigè. Adv. Verſchwenderiſch. sadejváuno, ſapravlán=
:ti sapravlivu, potrátlivu, ali potrátnu. prodi=
:gè vivere. alles Verſchwenden. vse sadjáti, sapráviti, sa=
Prédigentia, æ. f. idem ac Prodigalitas. :príditi.
Prédigiális, e. Adj. Wunderlich, ſeltzam. ſuper.
:per. ali zhes natúro, prezhúden, nenaturálin nenavádin
Prédigiálitèr. Adv. Wunderlichen/ſeltzamer weiſe. :en.
:per ali zhes natúro, prezhúdnu, nenavádnu, rédku.
Prédigiátor, óris. m. Verſchwender. en shpravíz tih prezhúdnih rízhy, ali zhúdeshov.
Prédigiósè. Adv. ſeltzlich, Wunderlich. grósnu, pre=
:shúdnu, zhes natúro.
Prédigiósus, a, um. Wunderlich, Ungeheur. Super
:natúro, grósen, prezhúden. prodigiosi solis Defectus
:Wunderliche Sonnen Finſternüſſen. grósne Super
:natúre grósne timóte tiga sónza.
Prédigitas, atis. f. Vide prodigalitas.
Prédigium, ij. n. Wunderzeichen. en Zeichen/etwas
:ſelts bedeutet. énu zhúdu, en zhúdesh, énu známi=
:vi ali éna prikázen, katera káj hudiga pomêjni:
:en savétje, éna grosótnost. divinitus factum pro=
:digium. ein himmel ergehrſames Zeichen. énu na
:ubêshtjenu známine. † sgojenu
Prédigo, is, dégi, digere. fortreiben. Verſchwen=
:den. naprêj gnáti, prozh gnáti, odgnáti. sadjá=
:ti, sapráviti, sazhenzhláti, potrátiti. prodigere in
:perpetuum. in die miſtgrúb forttreiben. V. gnój=
:ati. jáno pognáti. Suum prodigere. Sein ganz Verſchwen=
:det ſeine sapráviti, sapríditi. Ψ japrídnik.
Prédigus, a, um. gnúdig, Verſchwenderiſch. sadejváven,
:pravlaven ali sapravlíven potrátliv: túdi sadejvá=
:shapravlávish, potrátnik. Vid. cũ genit. prodigus au=
:ri. Der da gern Wunderliche ausgibt. kateri denárje
:osramúje vun daje inu sapravla. animæ prodigus.
:sein Leben Lud ſorg wenig achtet. kateri svóje=
:shívlenje inu dúsho málu shtimá. prodigus in honor=
:ibus decernendis. etc.
Prédignus, a, um. Der gnug, ganz Verzehret wird.
:kateri je s Vus szeran, shkumrán, szhinshan.
Prédítio, ónis. f. Verrähterey. isdájne, ferrátanje
:frátanie, fratarya
Prédítor, óris. m. Verräther. isdajávish, ferrátar
:ferrátarish frátar ali ferratar.
Prédítus, a, um. Verrathen. isdán, ferrátan.
:ipsò proditus. Von seinem Verſchen Verrathen
:svojga továrusha ferratan. dies prodita. an
:bestimter tag postávlen dan.
Prédo, is, didi, ditum, dere. Verrathen. isdáti,
:civitatem prédere. ein Stadt Verrathen. timu
:prishniku énu mestu isdáti. aliquot dies prodere
:otii. Die Feyertäglichen tag aufzeichnen. to ókzet
:shenituvajne nekatere dni góri vlejzhi. prodere
:memoriæ. Zur gedächtnüs aufzeichnen. K'eninu
:spomínu góri sapisáti, ali sasnámuvati.
Prédóceo, ces, cui, ére. offentlich sagen. ozhitnu po=
:védati, rézhi, govoríti.
Prodrómus, i. m. Vorläuffer. fürgritig. naprêj tez=
:hháviz tezhávez, pretezhái. prodromi ficus Frühzeitige Feigen. Ψ. frúshgritigi
Prodúco, cis, duxi, ductum, dúcere. fortfür füh=
:ren. auffatten. Vorlängeren. fortfür bringen. ausſtrecken
:naprêj perpeláti, naprêj postáviti. góri dershati, podálshati, na
:dólgu vlejzhi. stegnite. roditi, naprêj pernésti. producere
:aliquem ad necem. einen zum Tod führen. éniga
:k'smêrti pelláti. producere aliquem in judicium.
:einen für Gericht bringen. éniga pred rihto ali právdo
:sodbo postáviti. spe falsa aliquem producere. ei=
:nen mit falſcher Hofnung aufhalten. éniga s'énim
:prázhnim Upam Upajnim gori dershati. rem produ=
:cere. ein Sach aufſchieben. éno rejzh odlash, odlásh=
:ati, na dólgu vlejzhi. vitam ad annum centesi=
:mum producere. hundert jahr alt werden. svó=
:je shivlénje na stu let perpráviti. producere
liberos. kinder zeugen. otróke roditi, naprêj
pernésti. producere scelus. ein Schandtſal bringen.
énu shpotlivu djánje dopernesti. producere funus
:ad tumulum. ein Leich zum grab begleiten.
éniga marlizha k'pogrébu sprêjmiti.
Prôductè. Adv. lang, weitläuffig. dólgu, po dól=
:gama. producte dicere. weitläuffig erzehlen. po
:dólgama práviti. Prôductilis, e. aufbreitlich. istegliv, poteglív, reshírlív.
Prôductio, ónis. f. Verlängerung. fortfür führung.
:fortfür bringung. na dólgu vlejzhenje, stégnejne.
:naprêj pelánje, ali postávlejne. naprêj pernesénje.
productio temporis, Verlängerung der Zeit. na dól=
:gu vlejzhenje tiga zhássa, podólguvajne tiga zájta.
Prôductus, a, um. lang, podálshajne odláshajne tiga zájta.
Prôductus, a, um. lang, Verlängert, dólg, isté=
:gnen, na dólgu vlejzhen, odláshan. dolores longin=
:quitate producti. langwirrige schmertzen. dólgu
:tarpézhe bolezhine. Coram productus. offentlich
:fürnáh gestellt. ozhitnu vun pellán. in conspect=
:um populi productus. dem Volck fürgestellt. timu
:fólku naprêj postávlen.
Prófanátio, ónis. f. entheiligung. odshégnajne,
:oskrunénje, neposvizhovánie, odsvizhovánie
Prófanátus, a, um. entheiliget. odshegnan, oskru=
:nen, Vostúden, neposvizhovan, odsvizhovan.
Prófáno, as, avi, atum, are. entheiligen, entfei=
:ligen. odshégnati Ψoskruniti, odsvetiti, Vost= Ψ odsvizhováti,
:údити. profanare dies festos. die Feyertäglich ent=
:heiligen. te práznike odzhastíti, nepraznováti.
:nezhastiti, neposhtuváti, naposvizhováti.
Prófánus, a, um. Ungeweihet. neshégnan, nedukóven
:nesvét. locus profanus. Ungeweihter ort. énu ne=
:shégnanu méjstu. profanus homo. ein Layy. en de=
:shélski, posvítni zhlovik. profanum facere. ent=
:heiligen. odshégnati, odsvizhováti.
Prófáris vel fare, fatur, fari. weiſſagen. Vorſagen.
:prerokúvati, nap poprêj povéjdati. práviti.
Prófátum, i. n. ein Sprüch. énu govorjénje, ein prípo=
:wort. ena pripúvist.
Prófátus, ûs. m. Der orden. govorjénje.
Prófectio, ónis. f. reiſe, fart, Zug. ena rájsha, túdi
:prídnost, pobólshajne.
Prófectitius, a, um. Von einem andern erhal=
:ten. Kar od éniga drúshiga pride, od drúshiga ishojézh
:prideozh, ishydeozh.

dos profectitia. ein nvrgenzaab so Von rederm kumt.
ena juiternia; Katera od bih starishih prile.

Prōfectò Adv. confirmantis. ſúrcoaſe; greoúſtiſs. Sa riſnizo; Sa gviſhnu; risnizhnu; temu taku.

Profectus ûs. m. â proficio. núg; Zu Zúnemmen. nuz; prid; ali prídnost; pobólshajne; góri jemlejne, ali jemájne. profectum facere. Zúnemmen. góri jemáti. magni profectûs puer. Ser cool Zúgenommen ſul. en fant; Katéri je énu dóbru góri vſel.

Profectus a, um. part. â proficiſcor. gegangen. Prr. ſtiſt. je preshil; rájſhal; vándral. profectus ad bellum. Ser in in kreyg gegangen. Katéri se je na vójſko podál. Romam verſus profectus. Ser Ser gen Rom gerichſt iſt. Katéri je prúti Rímu rájſhal.

Prófero, ers, prótuli, látum, ferre. fürfür bringen. Sarlſún. naprêj pernésti; vun ſnésti; prêzej govoriti; práviti; rézhi; iskáſati. proferre audaciam. je junáshtvu, ali ſerbéſknoſt iskáſáti. proferre beneficia in aliquem. einem gúte Thún. énimu dóbru sturiti. proferre teſtes. Zeugen ſtellen. prizhe poſtáviti. proferre legem. ein geſatz aufrichten. éno poſtávo naprêj vlézhi. aliquid proferre in medium. etwas fürfür bringen Und fürnemmen ſagen. Kejkaj naprêj pernésti; jnu sledníma povêjdati. proferre aliquid in conſpectum; in apertûm etwas offenbar machen. Kejkaj na dan pernésti; ozhitnu sturiti. diem latiùs proferre. den tag weiter aufſchieben. ta dan na dájla odloſhiti. proferre imperium. Ze reich erweitern. tu Kraleſtvu veshiriti; reſprostrániti. proferre gradum. vilen. hitájti.

+ dájle

Prōfeſſio, ónis. ſ. â profiteor. offentliche bekantnúſ. Ze offentliche bekenen. profeſſion; Zer Prelobúvb. ozhitnu ſpoſnájne; ozhitni vuk jnu brájne. profeſſion; ali obljúba; Katéro éden Vérnim ordnu duhovnim órdnu sturi. ultimæ profeſſionis homines. ſéſe yſlenſte krúſſ. cilu gmajnjnu poredni ludjé.

Prōfeſſor, óris. m. offentliche bekenr; Und bekenr. en ozhitni vuzhenyk; jnu brávizh.

Prōfeſſōrius, a, um. profeſſoria lingua. einer Zu Rom beſtellt. Katéri ſa plázho vuzhy.

Prōfeſſus, a, um. núſgeſagi; bekant. Vun povêjdan; ſpoſnán; na ſnájne dan.

Prófeſtus, a, um. werktágliſ. délovnizhen. profeſtus dies. werktag. délovnik. profeſtus homo. ein gottloſer; Verbanneter menſch. en bogaten róden; V-pánno djan zhlóvik.

Prōficiens, tis. o. frúchtbarliſ; núzgliſ. góri jemlezh ali jemlézh; rodovíten; nuzen. proficientia medicamenta. núzgliſe arzhnyen. núzne jnu pomagajózhe arznije.

Prōficio, proficis, feci, féctum, ficere. Zúnemmen; gewónnen. góri vſeti; góri jemati. vtéknити, vték imêti, Vnaprêj yti; ſi pomagáti. dobiti perdobíti. nihil proficere. nichts ausrichten. nizh neopráviti. ad bonitatem proficere, beſſer werden. bólshi rátati. V brúmnoſti góri jemati. minùs aliquid proficere. etwas mit Irrthumen ausrichten. Kejkaj is pritéjnam ali ſhúgajnam opráviti.

Ψ Vtékniti

Prōficiſcor, ciſceris, fectus ſum, ciſci. gehen; faren; reiſen. hoditi; ſe pellati Verlieb; rajſhati; vándrati. odkhajati. proficiſci ad somnum. ſchlaffen gehen. ſpati ity'ael domum; ad vrbem proficiſci. in ein Statt Zúehen. ſe Vénо hisho; Vénu meſtu sliti. proficiſci alicui obviam. einem entgegen gahen. énimu na prúti ity. reliquas proficiſcitur civitates. es reiſt Durch die übrige Stätte. on rájſha skus te druge mésta. navi proficiſci. Zúcoaſſer reiſen. po Vódi rájſhati. Z. entſpringen odskozhiti, isyti, ishájati. venæ proficiſcuntur à lúdre aderen entſpringen Von auf Jhren ſprungen. te shile odskózhio od tiga is sérza. rumor â falſi nétys proficiſcitur. es iſt ein ein erdichtet gerücht je en Ushishlen shum; ali glaſs. ſalus tua à me proficiſcitur. dein heil kumt Von mir her. tvója shzha; ali tvóje dóbru stájne pride od méne. multa âb ipſo in me profecta ſúnt beneficia. es hat mir Viel gütthaten erzeiget. on mi je veliké dobrute iskázal.

Prōficuus, a, um. núzgliſ. núzent Vtéklý.

Prófindo, is, fídi, fíſſum, findere. aufbrechen. góri vrézhi; práshiti. profindere inarata. Zu Lugen aufbrechen. tu neſoránu góri vrézhi; práshiti.

Prōfiteor, téris vel tére, feſſus ſum, téri. offentlich bekennen. ſich für etwas gúſsa bekennen. krſtan; ozhitnu spoſnáti; túdi prisézhi, ſe ja kaj vun dáti; se zejniti, preſtimáti. vuzhiti. profiteri operam ſuam. ſeine Dienſt, anbiet. Und fleiſſ Erzeigen. svójo puzhmozh; mújo; délſu jnu fliſs oblubíti. profiteri nomen. ſein nammen angeben; ſich einſchreiben laſſen. svóje imée na ſnájne dáti; se pustiti ſapiſsat. profiteri studium ſuum alicui. einem ſeinen Dienſt anbiethen. énimu svójo slúshbo napovêjdati; ponúditi. profiteri æs alienum. ſich Zur ſchuld bekennen. svóje dolge spoſnáti. profiteri pecunias ſuas. ſein Vermögen angeben. svóje premoſhénje inu imánje naſnájne dáti. res magnas profiteri. ſich groſſes rühmen. ſe sa veliké rízhy vun dáti. profiteri se medicum. ſich für einen arzt ausgeben. se ja éniga árzata vun dáti. profiteri philoſophiam. Zu Philoſophirn offentlich lehren. to philoſophýo ozhitnu vuzhiti; jnu naprêj práti.

Prōflātus, ûs. m. â proflo. blaſt; wind. en pish; vétter.

Prōflīgātor, óris. m. ein Verderber. ſadejvávizh. ſalebávizh; ſapravlávizh; katéri tu svóje skus lébam jnu pijánſtvu ſapravla; inu ſaprídi.

Prōflīgātus, a, um. Verderbt; Verlohren. 2 Verjagt. Verbannet. 3. Vollendet. pogonoblen; pokonzhan. resdjan. prozh pregnan; odgnan; od poden. Spanish. 3. Konzhan. h. Konzu pep perpravlen. omnia ad proniciem profligata & perdita. es iſt alles in grund Verderbt. vse je do grúnta pokonzhanu; poterdjanu; h. póslu perpravlenu. profligatiſſimus omnium hominum. ein verbößeſter; en hudobniák; prestopshnik; Zhes vſe poglavár Zhes vse slozhéste ludy; en ſapopádik vse hudobíje. profligata quæſtio. ein verlohrne frag. énu reſsójenu; reſloſhénu Vprashanje.

hoc remedium proficit huic morbo; ad hunc vel contra hunc morbum. diſes mittel iſt gůt; Und nútzlich für diſe krankheit. letá arznija je dóbra; núza; jnu pomaga Sa leto boleſen. proficiens bonis. er nimt an gütteren Zúe. on si na nuge pomága; góri jemle na blági.

Ψ potovâti

Prōfligo, as, avi, atum, are. Verjagen; Verbannen; Verderben; Vmbringen. pregnati; odgnati; proficiſci. odkhajati. proficiſci ad somnum. ſchlaffen gehen. ſpati ity'ael domum; ad vrbem proficiſci. in ein Statt Zúehen. ſe Vénо hisho; Vénu meſtu sliti. proficiſci alicui obviam. einem entgegen gahen. énimu na prúti ity. reliquas proficiſcitur civitates. es reiſt Durch die übrige Stätte. on rájſha skus te druge mésta. navi proficiſci. Zúcoaſſer reiſen. po Vódi rájſhati. Z. entſpringen odskozhiti, isyti, ishájati. venæ proficiſcuntur à lúdre aderen entſpringen Von auf Jhren ſprungen. te shile odskózhio od tiga is sérza. rumor â falſi nétys proficiſcitur. es iſt ein ein erdichtet gerücht je en Ushishlen shum; ali glaſs. ſalus tua à me proficiſcitur. dein heil kumt Von mir her. tvója shzha; ali tvóje dóbru stájne pride od méne. multa âb ipſo in me profecta ſúnt beneficia. es hat mir Viel gütthaten erzeiget. on mi je veliké dobrute iskázal.

Prōficuus, a, um. núzgliſ. núzent Vtéklý.

Prófindo, is, fídi, fíſſum, findere. aufbrechen. góri vrézhi; práshiti. profindere inarata. Zu Lugen aufbrechen. tu neſoránu góri vrézhi; práshiti.

Prōfiteor, téris vel tére, feſſus ſum, téri. offentlich bekennen. ſich für etwas gúſsa bekennen. krſtan; ozhitnu spoſnáti; túdi prisézhi, ſe ja kaj vun dáti; se zejniti, preſtimáti. vuzhiti. profiteri operam ſuam. ſeine Dienſt, anbiet. Und fleiſſ Erzeigen. svójo puzhmozh; mújo; délſu jnu fliſs oblubíti. profiteri nomen. ſein nammen angeben; ſich einſchreiben laſſen. svóje imée na ſnájne dáti; se pustiti ſapiſsat. profiteri studium ſuum alicui. einem ſeinen Dienſt anbiethen. énimu svójo slúshbo napovêjdati; ponúditi. profiteri æs alienum. ſich Zur ſchuld bekennen. svóje dolge spoſnáti. profiteri pecunias ſuas. ſein Vermögen angeben. svóje premoſhénje inu imánje naſnájne dáti. res magnas profiteri. ſich groſſes rühmen. ſe sa veliké rízhy vun dáti. profiteri se medicum. ſich für einen arzt ausgeben. se ja éniga árzata vun dáti. profiteri philoſophiam. Zu Philoſophirn offentlich lehren. to philoſophýo ozhitnu vuzhiti; jnu naprêj práti.

Prōflātus, ûs. m. â proflo. blaſt; wind. en pish; vétter.

Prōflīgātor, óris. m. ein Verderber. ſadejvávizh. ſalebávizh; ſapravlávizh; katéri tu svóje skus lébam jnu pijánſtvu ſapravla; inu ſaprídi.

Prōflīgātus, a, um. Verderbt; Verlohren. 2 Verjagt. Verbannet. 3. Vollendet. pogonoblen; pokonzhan. resdjan. prozh pregnan; odgnan; od poden. Spanish. 3. Konzhan. h. Konzu pep perpravlen. omnia ad pro-

Ψ Vtékniti

profligatum bellum. [illegible] kriog. éna k' Kón: za perpravlena Voisk Vójska, en Konzhan boy.

Profligo ras, avi, átum, áre. Zu bodem werffen, Zuboden, Zuboringen, na tla Vrézhi, resdjáti, resvrézhi, pogonobiti, okúli pernésti, pomoriti, pozjentati: profligare hostes, copias hostium. Zu fründ bringen, Zuboren, te sovráshnike pregnáti, rospoditi, potirati, profligare bellum. Zum krieg machen, te Voske Vojske en Kónez sturiti: to vójsko Kénimu Konzu spellati, perpráviti.

Proflo, as, avi, átum, are. hinauß blasen, Vun pihati, respihati, ispihati, Vun issópsti. proflare flammas, flammam außwerffen, plamene Vun metati, shákati. proflare pectore somnum. Zu schlaf auß dem augen treiben, ta sen ali spajne is ozhy trésati, po spáinu ozhy sbrésati. proflare iras, Zorn schnauben, od jése ali serda pihati, sopsti, sopihati, puhati.

Profluens, tis, o, herauß fliessend. Vun tekózh, sen tekózh. aqua permultis locis profluens, außlauffend offtermahls herauß fliessendes wasser, x na mnogih krájih Vun tekózha Vóda. oratio fusa & profluens, coriolanißisch red, enu na dólgu tekózhe govorjénje, dolgazhásnu govorjénje.

Profluens, tis, m. ein fluß, en pótok: tezhe tekózha Véda.

Profluenter, Adv. überflüssig, probillen preobilnu shes sadósti.

Profluentia, æ, f. überfluß, preobilnost, sadóstina.

Profluentia loquendi, schnuzzig geschwätz, nanuzhnu govorjénje, nepriden pomejnik.

Profluo, is, fluxi, fluxum, fluere. Dahin fliessen, Vun ali sem tézhi. profluunt lacrymæ ab oculis, die thränen fliessen auß den augen, te f solsje tekó skozhejo: ozhy solsje. profluxit sanguis ex vulnere, das blut ist auß der wunden geflossen, ta Kry je is ráne Vun tékla, zerketala. Cujus ore sermo melle dulcior profluebat, der so lieblich redet. Kateri rámnu sladku innu ludésnu govory: éden, is Katériga Vúist t énu ludésnu, perjetnu, inn Koller med sladkéjshi govorjénje Vun t solsy inu tézhe. profluere ad hominum famam, bekannt werden, ludézm na snáze priti.

Profluvium, ij, n. Durchlauff, en pretek, istek. profluvium alvi, ein bauchflus, en drísta, ali grísha, kadar éden Vsesthusi mére na stol tézhi. profluvium narium, blutflus auß der nasen, o krivatek, ali istek te krivy is nússa.

Profluvius, a, um, Das flusset, Kar Vsésthusi tézhe grejo. profluvia fides, Unbeständige treu, éna nestanovitna Vérnost, ali svejstóba.

Profluus, a, um, flüssig, flüssend, flissast, tekózh, ali kar Vsésthusi tézhe inu flússa. flumina proflua in silvas, in die wälder fliessende flüsse, she gósde inu borste tekózhi potóki.

Profore, es, & profore, Verb. defect. künfftig seyn, zéza biti, priden, ali k' prídu biti.

Profugio, is, fúgi, fugitum, gere. fliehen, pryzh bejsháti, se Vbég podáti, pobégniti, Vbíti. profugere ab aliquo in locum aliquem. Von einem an ein ort fliehen, od éniga na en kraj Vbejsháti, sbejsháti. profugere dominum. Von seinem herren fliehen, od svójga gospóda bejsháti. profugere pedibus. Zu fuß davon laufen, K' nógam prozh tézhi, Vtézhi, odtézhi. profugere ad aliquem, Zuflucht bey einem suchen, perbishálishzhe per énimu yskáti: kénimu perbejsháti. ex tempestatum periculis profugere. Den gefahren entgehen, tim nevárnostim odýti, Vbejsháti.

Profugium, ij, n. Zuflucht, perbejshájne, perbishálishzhe.

Profugus, a, um, flüchtig, bejshézh, Vbéjshen, pobéjshen, pobégnen, pregnan, bandizhan. patriâ profugus. der auß dem Vatterland geflohen ist. Kateri je is svóje deshélle pobégnil. fervus â domino profugus, ein knecht, der von seinem herren geflohen ist. en klapéz Kateri je od svójga gospóda, ali gospodárja sbejshal, Vtékal. profugus vinculorum, der auß der gefängnuß entronnen ist. Kateri je is vóse ali sézhe vuzhil s' jézhe pobégnil.

Profuga, æ, m. ein flüchtling, en pobégneniz, perbejsháviz.

Profundimetria, æ, f. tiefmesskunst, znájne, Kunsht inu sastópnost to globozhino mériti, méritti.

Profunditas, átis, f. tiefe, globokúst, globozhina.

Profundo, dis, fúdi, fúsum, dere. außschütten, forgiessen, veslýti, Vunkaj slýti, prelivati. profundere lacrymas. corium, strossig corium, solsje tozhíti, tákati: se sylnu jokati, milu plákati. Jan. gvinem pro patria profundere. sein blut für das Vatterland vergiessen. Kry sa deshélo prelýti. omnes ingenij vires in aliquid profundere, alle seine gedancken und fleiß auf etwas wenden. vse svoje mísli inu múje na Kaj oberniti. laborem profundere. vergebne arbeiten, zastónj délati, se mújati, trúditi. omne odium in aliquem profundere, seinen haß gegen einem außlassen. vse sovráshtvu super éniga spustiti, islýti. profundere vitam pro amico, für einen freind sterben, za éniga prijátila Vmréjti, lében dáti. pecuniam profundere, geld verschwenden, denárje zapráviti, zazhenzhlati, sadjáti, potrositi, zapridíti.

Profundum, i, n. das meer, Die tiefe, múrje, globozhina, ali globokúst. abjicere in profundum, ins meer werffen, V' múrje Vrézhi, potopiti.

Profundus, a, um, tief, foss, groß, globók, vísok, velik, nasmássen, valles profundæ, tiefe thäler, globóke doline. Cœlum profundum, der hohe himmel, vísoku nebu. profunda avaritia, grosse geitz, velíka lákomnost.

Profúse, Adv. überflüssig, preobilnu, s' velíko obílnostjo.

Profúsus, a, um, vergossen, lang, verschwendisch, prelýt ali prelívan, islýt, dolgóten, dólg, sadejváven, zapráulin, potrátliv. fletus super ora profusus, vergossene trehren, prelýte solsje. cauda profusa, langer schwantz, en dolgóten rep. Cpulæ profusæ, kostbare mahlzeiten, preshlákne lébenge, velíku Kostane gostarije. homo profusus, ein verschwender, sadejváviz. alieni appetens sui profusus, der seines gutes begierig ist, und sein verthun. Kateri je

lúshkiga blagà shellán : tu svóje lastnú pak sadéjva-
prosusa hilaritas. grosse farúd. veliku veselje.
profusissima libido. grosse geilheit. nesmášna hot-
=livost : lóterstvu, nezhístost.
Progemmo : as : are. augen ubertreiben. truchen :
ózhiza vun gnáti, ali pogájnati. palmæ progemman-
=tes. truchende Pálmenbáum. vun pogajnajózhe-
pálme.
Prōgĕner : generi. m. der Eydem. aus
der tochter mann Vatter. vnúke mosh, ali sèth
set. túdi sétou ózhe.
Prōgĕnĕrātio : ónis. f. die gebárung. rojénje : poro-
=jénje : povershnje.
Prōgĕnĕro : as : are. gebären, zeugen. roditi,
porodíti : pro povrézhi, naprèj pernesti. progen-
=erare foetus. jungr zeugen. mláde jmésti : po-
=roditi. si sint volatilia. mladízhe polézhi : isléz-
polézjati. si reptilia. mláde povrézhi. terra
multas res progenerat. die Erde bringt vil ding
herfür. ta semla mnogu rizhy naprèj pernésse.
Prōgénies : ei. f. geschlecht. kinder. shlákta : rod-
=bina : sárrod : rud. otrózi. progenies viperarum.
Vatter geschlecht. Kázhji sárrod. vitiosior progenies.
lasterhafftes geschlecht. éna hudóbna shlákta : hudo-
=ben sárrod. orbatus progenie. der kinderen beraubt.
=úbs. tih otrúk obrúpan : oplénen.
Prōgénĭtor : óris. m. geschlechter. dédiz, ali ózhe-
=tou ózhe : túdi prèporodnýk : porodnýk : rodnýk.
Prōgĕrmĭno : as : are. grünen, ausschlagen. se-
=leníti : odgájnati : pogájnati : isgnati. surculus
progerminat. der schoßling schlagt aus. mladíza
odgájna : vun vun shéne, vun vdárja.
Prōgĕro : geris : gessi : gestum. gerere. austragen
oder herfür bringen. vúnkaj nésti : nosíti : naprèj
pernésti. progerere defunctos. die todten austra-
=gen. te mértve : ali merlízhe vun nesti : h'po-
=grébu nésti.
Progesto : as : are. vorfür tragen. poprèj : ali
naprèj nosíti : ali nésti.
Progigno : is : genui : génitum : gignere. erbären
herfür bringen. roditi : porroditi : naprèj per-
=nesti. progignere lumen. das liecht herfür brin-
=gen. to luzh naprèj pernésti.
Prognāriter. Adv. dapfer. junázhku : Koráshk-
=nu : serzhnú. armis prognariter certare. dap-
=fer streiten. junázhku is oróshjam se strita-
=ti : bojuváti : vojshkuváti.
Prognātus : a : um. erboren. rójen : porójen.
Prognōsis : is. f. anzeigung. énu známinje :
preosnánik ofnánik : pomejnik.
Prognostes : æ. m. ein verkündiger. en ofnanu-
=vávez, prerokuvávez, bogúlez.
Prognosticon : i. n. anzeigung künfftiger ding
=gen. ofnanuvájne : ali ofnánik : pominéjne :
ali pomejnik prihódnih rizhy.
Prognostĭcus : a : um. voranzeigend. preosna-
=nujózh : pomejneózh. prognostica ars. vorbe-
=deutungkunst. Kunsht tiga preosnanuvaj-
=na.
Prgrédior : gréderis vel grédere : gressus sum : pro-
=gredi. fortfür gehen : fortgehen. progredi obviam
naprèj hoditi : iti : pojti : vándrati. progredi ob-
=viam alicui. einem entgegen gehen. énimu na
prúti iti. progredi viam multorum dierum. einige
tag weit reisen. nekatére dnj délezh rájshati.
itineribus magnis progredi. stantier tagreisen be-
=reisen. mozhne ali dálne rájshe délati. in ver-
=tilte progredi. in der tugend zunemmen. pona-
=posti góri jemáti. ne digitum quidem progredi-
=tur. nicht einen stopfen breit weichen. nikàr éno stopino
sturiti : ni absurdam adulationem progredi. kei-
=nen pfennig schmeichlen. nesramoshlivu se perlizhnit.
progrediente ætate. bréj zunemmenden alter.
per góri jemleózhi stárosti. naprèj hojenje.
Progressio : ónis. f. fortgang. naprèjhod : naprejsiel
prejdik : góri jemlejne : góri jemajne. origo et pro-
=gressio virtutum : vel ad virtutes. fortsetzung zu
fortgang der tugenden. sazhétik jnu góri jemle-
=ne vtih zhednostih.
Progressus : ûs. m. idem. progressum facere in studijs.
in studiren zunemmen. v'studírajnu : jnu vu-
=núku góri jemati.
Progressus : a : um. der fortgangen ist. Katéri je
odshàl. tridui viam progressus. der drey tag weit
fortgangen ist. Katéri je tri dnj délezh prózh na-
=rájshal.
Prōgymnasma : ătis. n. vorübung. vorúbimg.
perpráva : ali perprávlejne : preshkushájne : preshu-
=shnia.
Proh. vide Prò.
Prōhĭbeo : prohibes : hibui : hibitum : hibere. verhin-
abhalten : verbieten. obraníti : perbráníti : odde-
=shati : pervárovati : oddershati : prepovéjdati.
prohibere alicui aliquid. einem etwas verbieten.
énimu kaj prepovéjdati. prohibere aliquem aliqui-
=re. einen von einem ding abhalten. éniga od
éne rézhi oddershávati. prohibere aliquem adi-
vel prohibere aditum. einem den zugang nicht g-
=statten. énimu ta perstòp nedopustíti. prohibere
aliquem à periculo. die gefahr von einem abwen-
=den. to navárnost od eniga odverníti : odvr-
=zhati. vim ab aliquo prohibere. den gewalt ver-
=einem abwenden. to sílo od éniga odgnáti : odsi-
=níti. hæc herba dolores dentium prohibet. dises
kraut vertreibt den zahnwee. letù shélishke pr-
=shéne to bolezhino tih sob. prohiberi occupatio-
=nibus aliquid facere. sorgen vilen geschäfften ver-
=hindert werden etwas zu thun. sa veliki stra-
=kou vólo sadershàn biti kejkaj sturiti. prohibe-
ne, quo minus, quin. verbieten zu nicht etc. prece-
=vejdati, de nèkàr etc.
Prōhĭbĭtor : óris. m. verbirrer. prepovéjdnik, prev-
=vejdávez.
Prōhĭbĭtorius : a : um. verbirtend. prepovejdajozh.
edictum prohibitorium. verbirtendes Mandat. pre-
=povejdajózhe povésse : prepúvid.
Prōhĭbĭtus : a : um. verbotten. verworffen. prepovéjan
ábranen.
Prohinc. dreyerley. sa vólo téga : sata, sata, sata,
satoraj. + ákherzi is strezh vun porineni, ganji-
Projecta : orum. n. pl. vorlauff : prejlupa : prestrejibla
Projectio : ónis. f. die ausscorpion. pisk : luzhaje : ne
=tajne. projectio brachij. die ausscorpion des arms.
spáhnejne te ráme : svínn te ráme ali roke. svínenje te
svínn te ráme ali roke.

Projectítius ra rum · fingrworffen · prozh vérshen, javérshen, jametán · projectitia res · ein Vorworffen Sach · t en javérshik, jamétik · projectitius Infans · ein fündlein · en javérshenik, en javérshen, ali japus=shen otrók, en nájdenik, ali nájden otrók, japuszhenzhik · Projecto as are · oft fürworffen · po góstim ke metati, luzhati, prozh vrézhi · projectare aliquem probris · einen ühnütz=en · eniga smérjati, frúshtati, fershmarati, ozhirati.

Projectúra æ · f · Vorbaw ein ding für Vorwerff · nastréjshik, prezlúpa per éni hishi

Projectus nis · d Vorwerffen · tu naprèj metájne, ozhitajne.

Projectus ra rum · fingworffen · Vorworffen · Vorgefft · prozh vérshen, metán, luzhan · javérshen, janizhuvan · frahtan · projectus ad saxa · auf die felsen gworffen · na skálo vérshen · puella projecta · ein dirnd · éna javérsheniza, éna nájdena punzhiza · brachium projectum · ausgestreckter arm · éna istégnena róka · ein · projecta senatus autoritas · Die rathe ausschlegt gang Decret · oblást jnu préstimajne · tiga rátha je do kónza pod nogámi · projecta audacia · gross Vermessenheit · Velíka ferzh ferbéshnost · projectus ad audendum · Vermessen · ferbéshen, prevséten · ad libidinem projectissimus · Der Lust nach gang ergeben · ti lótenzhni do kónza isdan.

Prójcio, projícis, jéci, jectum, jícere · fürworffen · prozh ali ke Vrézhi, metáti, luzhati · arma projícere · die waffen fürworff · tu orróshje prozh vrézhi · projicere in exilium · inb elend Ver=jagen · V'edinost pognáti, sbandizháti · libertatem suam projicere · sein freyheit verliehren · svójo frájost pogubíti · se ad pedes alicuius projicere · sich zu füssen fallen · se énimu K. nógam vrézhi · se ex vrbe projicere · sich auß der statt machen · se iz méshta pobráti, správiti.

Proin Adv. darum, derhalben · Satóraj, Satù.

Proinde Adv. derhalben · Satù · proinde bono animo sis · sey derhalben gúte múshe · bódi tedáj dóbre volje, potróstan · proinde ut memi · ylrich wie ich thue · Kókor sem jas tuíshil.

Prólăbor, láberis, lapsus sum, labi · dep. niderfallen · dóli pádsti, naprèj pádsti, spopolsníti, spoderkníti · prolabi timore · auß forcht fallen, vor forcht · od stráha pádsti, ali grishíti · prolabi ex equo · vom Pferd fallen · ú kégna pádsti · prolabi in caput · auf den kopf fallen · na glávo pádsti · prolabi in misericordiam · für barmhertzigkeit bewegt werden · K' Vsmi=lénju nagnen, ali naklónen biti.

Prólapsio, onis · f · d fallen · pádejne, spopólsnejne, spoderjsejne · Ingredi sine prolapsione vix posse · ein ungrad ohne ytlipffen nit kaum müglich · viter príti pres spopolsnejna je Kúmaj mogózhe.

Prólapsus, ûs m. fall · pádiz, spopólsik, spoderjsik.

Prólapsus ra rum · gefallen · dóli páden · matris ab ore prolapsus · auß mutterleib gefallen · is máter=niga teléssa odpádil, ali odpáden.

Prolátatio, onis · f · außzúg, Verlängerung · odlo=shik, ali odlók, odláshik, na dájle vlézhenje, odlágajne, odláshajne.

Prolátatus ra rum · außgezogen · odlóshen, odlágan, na dájle vlézhen, odláshan · prolatatum bellum · auß gezogen krieg · na dólgu vlézhen boy · Prolátio, onis · f · à profero · fürbringung · naprèj pernesénje, ízhrezhénje, ali srézhik · z · außzúg · odlog, odlóshik · prolatio judicij · odlog te práwde.

Prolato as are · außziehen · verziehen · góri vlézhi, odloshíti, odlágati, odláshati · reshíriti · resprostrániti · diem ex die prolatare · Von tag zu tag außschieben · od dnéva do dnéva odla=shati · prolatare bellum · den krieg außziehen · ta boy, ali vojsko góri vlézhi · prolatare agros · die äcker verbreiten · te njive resprostra=niti, resvégshati, resprostóriti, reshíriti.

Prolátus ra rum · Verzogen · verzellt · naprèj per=nesen, perpovéjdan, právlen, vézhen · djan · somnia ex historijs prolata · auß den Historien Verzo=gene träum · is tih históriah naprèj pernesséne sajnie.

Prolecto as are · forlocken, verziehen · naprèj vábiti, napravlati, napelávati, podbádati, nad=rástiti, naklájnati · spe largitionis prolectare ali=quem · einen durch gnaden anreitzen · éniga · skus dary na se vlézhi · prolectare aliquem in periculum · einen in gefahr locken · éniga véno nevárnost vábiti, pervábiti.

Prólepsis, is · f · Vorwendung, Vorgriff · prævsetje, prevsjemlejne, ali jemájne, pérvi poprimik, preprimszhina.

Próles, is · f · geschlecht, Kind · déjte, otrók, pléme, rud, rood, shlákta · posthuma proles · ein kind nach seines Vatters tod geboren · en otrók po smérti ózheta rójen.

Prólétarius ra rum · gemein · schlecht · gmajn, poré=den, Vbog · proletarius sermo · schlechte red · poréd=na govorjéne · proletárij · schlechte leütt · gmajn, poré=dni Vbógi ludjé, katéri nizh néjmajo koker dósti otrók.

Prólibo as are · Zu trost ein ding thun · k' pérvimu énu malu pokúsiti, pokúshati, pokóstati: skúsiti.

Prólicio, prólicis, lexi, lectum, lícere · fürlocken · naprèj vábiti, vun srábiti, drástiti, dráshi=ti.

Prólíquátus ra rum · zerschmelzt · restájan, respuszh=èn, restoplèn, reszvrèn, ali rezvért.

Prólitas, átis · f · geschlecht · rud, Sárrod, shlákta, rodbina.

Prólixè · Adv · coritlàuffig · po dólgama, dólgu inu shiróku, predólgu, reshírnu · prolixè respondere · coritlàuffig antworten · reshírnu odgovoríti, od=govor dáti · prolixe promittere · sich viel versprechen · sylnu velíku oblubíti · prolixe aliquem tractare · freüdlich und coel einen tractiren · bogáta, preobílnu inu tílu dóbru jnu shlákhtnu éniga gostíti, spíshati.

Prólixo as are · corit machen · reshírnu inu prost=órnu, prestránu stúriti, napráviti: resprostrániti, reshíriti, resprostóriti.

Prólixus ra um · lang · gütthätig, freygebig · dolg. shirók, prostóren · dobrutliv, darahliv, darútliv, barba prolixa · langer bart · prolixa domus · ein + dólga bráda. coriflichtiger Haus · énu prostórnu domu vájne · pro=lixus in aliquem · gütthätig gegen einen · dobrút=liv prúti énimu · animo prolixo lubentique aliquid facere · etwas gern und coritig thun · kejkaj rada=vólnu stúriti.

Prólógium ij · n. Vorred · predgóvor, énu naprèj gov=orjénje.

Prólógus, i. m. Vorred. predgóvor, ali ogúvor. Ihm der die Vorred thůt. túdi Katéri ta predgóvor stury, oratorem me voluit esse non prologum. Vorreder. ogovornik, predgovérnik, ogovórnik.

Prólongo 1 as 1 are. Verlängeren. na dájle stegniti, ali vlézhi, potegniti, odloshíti, odlashati. prolongetur tibi dies mortis. Ihr Tag Ihres Todes werde verlängert. ta dan tvóje smerti jmà tébi odlóshen biti.

Prólóquium 1 ij. n. rede, meinung. govorjênje, mánenga, túdi predgúvor.

Prólóquor 1 loqueris, 1 locutus sum, 1 loqui. dep. sagen, proloqui mendacium. ein Lug sagen. éno lash rézhi, tisrézhi govoríti, Kar einen Lügen straffen.

Prólúbium ij. n. Lust, begird. lusht, shélla, dopádenje, posshelénje.

Prólúceo 1 ces, 1 luxi, 1 lucere. fürfür leuchten. naprej svétiti, ali svitéjti.

Prólúdium ij. n. Vorfürspiel. preygrájne, prejshúshnja, shájne, túdi preygra, prejshúshnja.

Prólúdo 1 is, 1 lúsi, 1 lúdere. ein Vorfürspiel thůn. éno préygrò, ali prejshúshnjo sturíti, preygráti, preskúshati. proludere ad pugnam. Zum Streit einen eingang machen. h. boyu en jashétik sturíti.

Prólúgeo 1 es, 1 luxi, 1 gére. zur Zu lang trauren. sílla dólgu shaluváti, trórati.

Prólúo 1 is, 1 lui, 1 lútum, 1 lúere. coal cräfftig. dóbru ispráti, práti, pomíti, ismíti, isplákniti. lubra prafluere fonte. Ihr mühl waschen. vúista is túdenja, m ismíti. Jmnetus aquarum proluit terram. Ihr grosser Platzregen hat die ärde überschwemt. ta velíka povóden je, to sémlo Vnactopila. proluere pecuniam. Ihr Geld vergeuden. te denárje nenúzhno sapráviti.

Prólúsio 1 ónis. f. Vide Proludium.

Prólúsórius 1 a 1 um. Zu Vorfürspiel dienlich. K'éni préygri shlushézh, preygravski.

Prólútus 1 a 1 um. geschwenkt, ispran, pran, pomit, ismit, isplákhnen. prolutus vappâ. Ihr Viel vermischtem Wein. prestópen fuss. Kateri je velíku isdíshaniga vína pil: ali Kateri se je isdishániga vína napóil, napil, nashlévil, nashlévil.

Prólúvies 1 ei. f. coth, Vnflath. übrschwemmung, énu méjstu, kam se vse nesnáge stékajo, éna nesnága pomíje, mláka, blátu, énu stínik, Vse nezhédnosti. povúden. proluvie lavare saxa. is mláko jnu lúsko te Kámne pomívati.

Prólúvio 1 ónis. f. Vnflath. nesnága, nezhédnost, mláka, lúsha.

Prólúvium ij. n. Vberschwemmung. sapravlájne, sadevájne.

Prómáno 1 as 1 are. fürfliessen, ausgehen. sem tézhi, sem ísvirati, ishajati, perhajati, dohajati. sermo promanat. es ist die gemeine sag. je enu gmajn govorjênje. inde mihi multa bona promanarunt. Von dort sind mir viel güte Zurgeflossen. od tot je méni velíku dóbriga dóshlu, dohájalu.

Prómátértéra æ. f. Ihr grossmutter schwester. bábina sestra, prejvúnja.

Prómercális e. Adj. allerhand Feil ist. Kar je na prudaj, na Kup. promercales Vestes. feile kleider. na prodaj postávleni gvántji.

Prómercium ij. n. coaf man Zukaufen brösite. tegat. blagu na Kup, ali prodájo na stran postávlenu.

Prómereo 1 prómeros, 1 mérui, 1 méritum, 1 merére. Promereor, 1 meréris, 1 meritus sum, 1 meréri. dep. Verdienen. Jasshlushíti, skus shlyshbo sadobíti. promereri poenam. straf Verdienen. Stráffingo jasshlushíti. bene promereri de aliquo. sich um einen Verdient machen. se per énimu pulnanjm vréden sturiti. Jasshlushénje, Jaslúshba.

Prómérítum 1 i. n. Verdienst. Jasshlushen. levius peritum quàm promeritus. Ihr leichtlicher verdienst, als er Verdient hat. Katéri je menstráffan, Koker bi bil jasshlúshil. bene promeritus. coth Verdient. dóbru jasshlúshen.

Prómico 1 as 1 are. funkeln, schimpfen. ausstrehmen naprej lashkatáti, svitéjti. vun istegniti, vun gledézh. prominentes vena. grosse strehmende Vn. gnader adern. Velike naprej ali vun stojézhe, Vn stojézhnost, vun gledívanje. gledajne, vun réshine, Vn sháje, vun shkásati, vun gledati, Zhes druge gledati, vígshi biti, se vígshati. ad frontem prominet a cetera acie. es strekt über die ordnung aus. ordnung gréde nad Zhéllam naprej. prominet à memoriam ac posteritatem. auf die nachkom mandem fortgepflanzet werden. nate pikódemlájshe sasajen biti.

Prómíno 1 as 1 are. Vor sich treiben. pred sábo gnáti, tirati, pogájnati. Ihr Vieh zum wasser treiben. prominare jumenta ad lacum. Ihr to shivino na vódo.

Prómínulus 1 a 1 um. ein wenig fürsich strekend. majhenu naprej ydezhi, stojézh.

Prómíscéo 1 es, 1 ere. Vermischen. Smejshati, samejshati, samójsiti, smejshati.

Prómíscue. Adv. ohne Unterschid. pres reslózhka, smejshanu. ferarum ritu promiscue in concubitus ruere. zu vierley tatten mit Vilen. Kurbarje tu:i mnogimi, se skúpm vezh loterstvu smejshati.

Promíscuus 1 a 1 um. Vermischt, gemein. smejshan, samejshan. omnia habere promiscua. nicht Ihnen selber lassen, sovi Ihnen. énu tulishajo, stímati, Koker tu drúgu. Connubia promiscua. fürwelben. Kubérsku, lótersku shivlénje.

Promíssio 1 ónis. f. Verspríssung. oblúblejne, obljúbljenje, Zúsag. perrezhénje, obézhajne.

Promíssor 1 óris. m. Zúsager, Verspríster. obezhávec, oblubávez.

Promíssum 1 i. n. Vide promissio. stare promissis. sein Zúsag halten. svojo oblúbo, ali obezhájne dershati: oblúbo dóstati, obezhájnu sadósti sturiti. omne promissum cádit in Debitum. coas man Verspricht, nims nun falten. oblúba isyde Vidlshoti. Kar se oblúbi, se more túdi dershati.

Promítto 1 is, 1 misi, 1 missum, 1 mittere. Vorschicken. dobiti, obézhati, obézhati, perrezhi. promittere divinationem. Verschaffen auf dem bestimten tag. Zu erscheinen. oblubíti na en gvishen dan se kázati, ali prikázati. opem alicui promittere. einem Zúrathen Verschaffen. énimu púmozh oblubíti. spreche ad Cænam. Verspreschen Zu mittmahl Zu nachtmahl Zu nemmen. obézhati per énimu se kakshen priti vezherjo nóter vseti. de aliqua re promittere. einer sach halben thůn Verspreschen. sa éne vizhy vósla káj perrezhi. aureos montes

Vun istrézhi, govoriti.
Ψ preplávila, prelíla
Ψ stejkáliszhe, ali lijàk

promittere. gewiss versprechung thun. Veliko sdilbe délati. z. für sich schiessen lassen, aussrehen. se vun naprèj spustiti, isteguiti. arbor se promittit. der baum breitet sich weit aus. tudi dolèzh reshiri. tela longe promittere. zu weit schiessen. te strèle dolèzh isterliti. promittere barbam. einen langen bart wachsen lassen. dolgo brado pustiti rásti.

Prómo, is, prómsi, promtum, prómere. fortfür nehmen, fortfür tragen. naprèj vséti, naprèj nésti, naprèj dáti, vun svlejzhi. promere aliquid ad vel in usum. etwas zum gebrauch fortfürbringen. kajshaj k'ponúzu naprèj pernésti. vina promere dolio. wein aus dem fass lassen. vínu is sóda vun toshiti. promere aliquid in publicum. etwas an den tag bringen. kajshaj na dan pernésti. percontanti omnia promere. auf alle fragen antworten. na vse vprashajne odgovoriti. promere Consilia. rathschläg ertheilen. svitovajne, ali svitè resodéjti.

Prónostra, orum. n. pl. wunderzeichen. zhudeshi, pokúdne rizhy: zhúdne spake.

Promontórium, ij. n. ein berg, der ins meer hinaus langt, Vorgebürg, Sonn. en hrib, ali gorra, katera dolèzh v'múrje sesshe, prejogórje preogúrje, prébrije, roge.

Promótio, ónis. f. fürderung. podvishajne, naprèjmagajne, poslájne, podvisanje.

Promótus, a, um. gefürdert. podvishan, naprèj pomashan, pomágan. promotus ad dignitatem. zu einem hohen grad. k'zhastý perpráulen, povsdignen.

Promóveo, prómoves, móvi, motum, vére. fortrücken, naprèj pomakníti, pomagati, pomozhi, podvishati, k'zhasty perpráviti, povsdígniti. gradum promovere ab aliquo loco. sich weiters von einem ort begeben. se hitru od éniga Krája podáti. moves, sed nihil promoves. du rückest nichts aus. ti se mujash, ali nik neoprávish. promovere aciem. die völker fortrücken lassen. te sholnérje podvíjati. promovere aliquid loco. von einem ort fortrücken. od éniga kraja naprèj vándrati, rájshati. Imperium promovere. sein reich erweitern. tu Kraléstvu reshiriti, razprostrániti, resprostóriti. promovere aliquem ad dignitates. einen zu ehrenämtern befürdern. koga k'zhastlívim shlushbam perpráviti, povsdigniti.

Promtè. Adv. fürtig, bereit. rózhnu, hítru, slóshnu.

Promtitúdo, inis. f. fertigkeit. rózhnost, vmétalnost, hitrúst, slóshnost: Volnúst, perpráunost.

Pronto, as, are. fürwerts geben. naprèj dáti, se rózhnu ali pu Volan iskasáti.

Prompto. Ablat. an der hand, zu gebote. na rózhno, pred rokámi, ali vprízho. in promptu promtu istre. in bereitschaft haben. pred rokámi vpérvini imèti. in promtu esse. zu gebote stehen. vprízho bíti.

Promtuárium, i. n. speishkammer. spíshna Kámra, shpíshnitza, shpíshna krámba.

Promtuárius, a, um. dasjenige was man gleich fortfür und is Kateriga se kaj naprèj vsáme. cella promtuaria. speishkammer. shpíshnitza.

Promtus, a, um. part. à promor. fortfürgenommen, zum gebrauch. vun naprèj vsét, vun isvlejzhen.

Promtus, a, um. fertig, bereit, gerschwind, chrieff. rózhen, prepráulen, híter, lagák, Volán, promtus linguâ. gerschwind mit der zunge, bereit, hiter, rózhen, sposhlam, govórn. promtus ad pugnam. fertig zum streit. perpráulen k'boju. promtus in respondendo. fertig im antworten. hiter v'odgovorjajnu. V'odgúvorju. ingenium in adulationes promptum. zu viel zum schmeicheln, nágnen k'perlisovájnu.

Fingere græcis promtum est. es ist den griechen chrieg etwas zu dichten. tim gerkam je zilu lahku kaj smísliti.

Promtus, ûs. m. fortfür gebung. naprèj dájne, ali vun dajánie.

Prómulgatio, ónis. f. ausbündung. osnánjenje, oklizh, oklizánje, resglashénje, respovedanje.

Prómulgatus, a, um. ausgerufen. osnánjen, oklizan, resklizan, resglashèn.

Prómulgo, as, avi, atum, are. ausbünden, offentlich sagen: osnániti, resglásiti, oklizati, ozhitnu povéjdati. promulgare legem. ein gesatz ausgehen. oder ausflagen lassen. eno postavo, ali enu povéle oklizati, ali ozhitnu na méjsta méjstna Vrata nabísti.

Prómulsidárium, ij. n. ein gerichte dasein mäls gemacht wird. medizhna posóda, is katere se da médiza pisti.

Prómulsis, sidis. f. ein tranck von honig gemacht, mátt. enu pitje od méda napráulenu, mediza.

Prómulsus, a, um. gestrichelt. poglájen promulsæ Caproni. Caprona. gestrichelte haarlochen. poshesáne kite.

Prómúrale, is. n. vormauer, ein, prefossídje, ena, prejbrámba, ali prejshánza.

Prómus, i. m. speisemeister. Kluzhár zhes Hélder inu shpíshne rizhy. promus prodigus. ein verschwender. en jadejváviz. ego sum promus meo pectori. ich weis am brusten, ich mir kumb frag ist. jest nar bólshi Vejm, kakú je méni okúli serza.

Prómúsceis, múscidis. f. der mörser eines stopfwerck. ta rilliz éniga slónna ali eleshonta.

Prónaus, i. m. Chor, eingang des tempels. ta Chor, ali v'hódik tiga templa ali te Cérkve.

Pronecto, is, nexi et nexui, nexum, nectere. zusammen binden. v'kúpaj spéti, savésati, savoslati.

Prónépos, pótis. m. Sohn im dritten glied: ûberenkel. en syn v'trétjim kolénju. prévnuk, ali prevnúzhiz.

Prónéptis, is. f. tochter im dritten glied: ûberenkelin. hzhy v'trétjim kolénju: prevnúka, ali prévnuzhiza. proneptis ex fratre. des bruders enkelin. brátova vnúka, ali vnúzhiza.

Prónitas, átis. f. neigung. nágnejne. pronitas naturæ ad malum. nagnejne te nature k'hudimu. neigung der natur zum bösen. nágnenie te nature k'hudimu.

Próno, as, are. neigen. nagniti, nakloniti, naklájnati. pronare os ad terram. v'vista kti semli nagniti. v den mund zu der erden neigen.

Prónómen, minis. n. ein vorwort. en prébesédja tudi tu právu imée sunaj prejm primika.

Prónúbus, a, um. der zur ehrstiftung hilft. Kar k'sakónu, ali k'shenituvájnu pomaga. pronubus Annulus. trauring. sakónski, ali sarózhni perstan.

Prónúba, æ. f. ein brautjungfrau. druzhiza. ali te nevejste továrshiza.

Prónunciábilis, e. e. das sich aussprechen lasst. Kar se pustý isgovoriti, isrézhi: isrézhliva, isgovórliv

Pronuntiatio, ónis. f. der aussprechung. isrezhénje, isgovorjénje: Sgovúrik, sgovor, sgovórshina.

Prōnunciātor ,óris . m . ... vun ...ísgo= ,vórnik , isrezhnjk .

Prōnunciātum ,i . n . ...ſastópnu govorjénje , ...énu ſastópnu govorjénje .

Prōnunciātus , a ,um . ...ſrezhen , vun ſgovorjen .

Prōnunciātus ,ûs . m . Vide pronunciatio .

Prōnuncio ,as ,ávi ,atum ,are . ...ſrezhi , práviti , povejdati , glaſnu naprej pernésti , ſnániti . pronunciare orationem memoriter . ...ſrezhi ſvojo mánengo rézhi . pronunciare ad versus aliquem . ...ſúper éniga ſrézhi . pronunciare prætores . ...sodnjſke immenovati . pronunciare aliquem regem . ...éniga k. Králu ſturiti . pronunciare per præconem . ...okliczhárza pustiti ſnániti , resglaſsiti . pronunciare prælium in posterum diem . ...en pobój naporejdati .

Prōnūper . Adv . Vſhe ſdávnaj , pred dólgim zhaſſom , Vſhe dólgu .

Prōnūrus ,ûs . f . ... Vnúka ſhéna ali nevejſta .

Prōnus ,a ,um . ...naprej nágnen , nanagnen , naklónen , ali Viſſezh , Viſſezh . pronus in Ventrem . ...na trejbúhu leſhézh . pronus ad meridiem . ...unittag grelezh . pruti póldan leſhézhe . pronus Joli . ...pronus in obſequium . ...perpravlen . pronus paci . ...K. myru nágnen . pronus ad jracundiam . ...K. ſérdu nágnen . prona maria . ...naſſe grelezh . tu múrje blíſu leſhézhe .

K. ſtúſhbi

Prooemior ,aris ,ari . ...predgóvor ſturiti , ſazhéti govoriti .

Propāgātio ,ónis . f . ...

Prooemium ,ij . n . ... predgóvor , ali ſazhétik tiga govorjenja .

Propāgātio ,ónis . f . ... naprej ſajénje , ...ſajenje , nasajénje , perejénje , nastávljenje , resprostrénje , reſhirjenje , gmerajne . finium imperij propagatio . ...ſtrigh . resprostránjenje tiga Kralésztva .

Propāgator ,óris . m . ... naſsajavizh , perrednjk , ali peredívizh , resprostornik , reſshirjávizh , gmerjávizh , pogmérjavizh .

Propāgātus ,a ,um . ... perrejen , gméran , pogméran .

Propago ,inis . f . ... poloſhéna mladizha , ali térta , én odrastik , ali odráſlik . ...Sarrod , rud , ſhlákta . propaginis auctor . ...nik éniga ſarróda .

Propago ,as ,avi ,atum ,are . ...ſtare térte , ali ſrebenize pokládati , propagare vites in ſulcos . ...térte v ſém .

polágati

Propago ,inis . f . ... lo poloſhiti , de ſúpet nove mladize , vun pogájnajo ſortpflanzen , ...naprej ſaulíti , naſsudíti , naſsajati , perredúti , nastáviti , reſhíriti , resprostrániti , gmérati , pogmérati . ad memoriam ſempiternam aliquid propagare . ...allzeit grüneſt wird . ſturiti , de ſe Vſelej énu vizhjj ſpomyn imá . propagare aliquid posteritati . ...poſteritati . ...

Propālam . Adv . offentlich . ozhitnu .

Propălo ,as ,are . ...ne dáti , ozhitnu ſturiti , vun reſpovédati , razglaſsiti , ſnániti .

Propaſsus ,a ,um . ...nárasen djan , reſshirjen , resprésheren , prostrt . penna propaſsæ . ...resprestrte peruti .

Propatruus ,i . m . ... brátranec , prédstríc .

Propatrua ,æ . f . ... dédza ſestra , prejtéta .

Prŏpătŭlus ,a ,um . ... ſhiróku odpért , rezgárnen , odkrit , ozhiten . in propatulo loco . ...ozhitnim inu odpertim Kráju .

Prŏpè . præpoſ . cum Accuſ . ...naſſe brŏ , per , blízu prope ripam . ...per brodu , per Kraju prope me habitat . ...nuje blízu per méni . prope ſeditionem Ventum . ...ſkorej énu puntajne , góri vſtalu , ali ſe Vſdignilu .

Prŏpè . Adv . naſſe , blízu . prope à domo . ...Von ſam . nikar délezh od híſhe . prope accedere . ...naſſe ſtopútrtru . blízu perſtopíti , ſe perblíſsati . prope est , quando precium mihi exſolvet . ...mi bal brzaſten . on me bóde ſkorej plázhal . prope ſolus . ...ſkorej ſam . prope est ut omnes ſint . ...ſkorej Vſi . Sapientia prope ſingularis . ...conſecuit . éna ſkorej ſúsebna modrúſt .

Prōpedíem . Adv . in búrgem . V kratkim . V kratkim zhaſſu .

Propello ,is , pŏpŭli , pulſum , pĕllere . ...tiſtem , abtribu . od ſebe gnáti , tirati , popodíti , odgnáti , odgajnati . propellere à caſtris . ...od leſhiſhzha prozh pognáti . inimicum inimicorum propellere . ...ibum . te ſovrashnike naſaj ſapodíti . propellere periculum . ...odverníti , odvrazhati .

Prŏpĕ módum . Adv . ſkorej , ...ſkorej , blízi , bozh .

Prŏpémticus ,a ,um . ... k. ſlovéſsu . propenticum carmen . ...Valtzh ...ſſi . éna rájſhna ali ſloveſsna bajſſon .

Prōpendeo , des , pendi , pensum , pĕndere . ...ſi ſi ſi . ...ſi . naprej viſeti , nágnen , ali naklónen biti , perájan biti . lanx propendet . ...

ta vaſhiſhna ſki
...
...penderdere in a
...wol el cöllen
Properpendens ,
...viſsezhizh . dóbr
Prōpērandŭlus
...tiku nu naprej
...prej ki Viſsezh
Prōpērans . Ad
...ſhe ra regrben
...penſus ad mi
...beil . d. nágne
...gnuinigl ...
...lóhnimim inu r
facere are . ...
...is nay nagnene
...gaben ...Veli
Própĕ trĕans . t
lingua pà propc
...hitru ru . ...shi
Prŏpĕrĕnter . ...
...nágla gu . cilu
Prŏpĕrantia
Prŏpĕ rŭĭtŭm
...atim On conſider
...ſſen ...enu
Prŏpĕrātio . o
Prŏpĕrāto . A
...propernato a
...lan biti biti . Y
Prŏpĕrātus
...hitru inu ſturje
...ſturlaſſen Zo
Properperatus ,
Prŏpĕrāte . Ad
...re alia aliquid
...hitru inu ſturit
...bersh Inſh Ku ber
Celeraverare . gr
...ti .
Prŏpĕrāriter .
Prŏpĕrpĕro , as
...viſati ...ati . omn
...ſyſlnu inu hitej
...mer m . on
...muſſ ...nilen
...tionemmen . Si
...ne , aly ali poda
...reiſ ...bryſſen
Prŏpĕrſpĕrus , a
...ſegnis ...ali aliqua
...folgen ...ſa
...gaſſ ...ſſerung
Prŏpĕſpĕxus , a
...delanſt ...Crim

Y istégnenjga .

ta rájsha shléida naprèj vissý · aures propendentes · frabſungende ohren · doli vísseózhe vushésa · propendere in aliquem inclinatione voluntatis · einem wol wöllen · énimu dóbru hotéjti

Propendens ; tis · frab ſungend ; wol wöllend · dóli vísseózh · dóbru hoteózh ; ali hozheózh ; nágnen ; perdján.

Própendulus ; a ; um · eine etwas frey fürſ ſangend · nikúliku naprèj Visseózh · propenduli crines · nikúliku naprèj Visseózki laſe ·

Propense · Adv. mit geneigtem willen · Znágneine: ne Gnágneno Vólo ; nágnenu ·

Propenſio ; ónis · f · geneigte willen ; Zuneigung · na nágnena Vósla · nágnejnie ; naklónejne ; perdjánie · dobravólnost ; perdjánost ·

Propenſus ; a ; um · geneigt · nágnen ; naklónen ; perdján · propenſior ad voluptatem · dem wollüſt ſo ergeben · timu reslúshku do Kónza ſdan · propenſus ad miſericordiam · geneigt zur barmhertzig: keit · nágnen k' milósti · m calamitoſos propenſus · geneigt dem elenden zu helffen · nágnen tîm nadlézim inu revnim pomagati · propenſo animo aliquid facere · etwas mit geneigtem willen thún · Kejhaj is nágnene Vol Vóslo sturiti · propenſa munera · groſſe gaben · Veliki dárshi ; ali daruvi ·

Properans ; tis · o · der da eilt · hiteózh · legere quid lingua properante · etwas geſchwind lesen · Kejhaj hitru ali shiteózhim jezíkam bráti ·

Properanter · Adv · eilend · ſchnell · hiteózhe ; hítru ; nágla ; cilu hítru ; prehítru · † hítrost ali

Properantia ; æ · f · d eilen · hitéjne † hitrúst ; náglost ·

Propérátim · Adv · eilfertig · Vide Properanter · properatim confiere negocium · mit geſchäfften eilfertig verri: gim · enu opravílu hítru opráviti ; Konzháti ·

Propériatio ; ónis · f · eilung · idem ac Properantia ·

Propérato · Adv · mit eilen · ſchnitéjnam ; na náglim · properato ad mortem agi · na náglim k' smérti pelan biti · † eilends zum tod geführt werden ·

Propératus ; a ; um · in eil gemacht · na náglim ; hitru sturjen · nagl nágal ; híter · mors properata · ſchneller tod · hítra smert ; nágla smért ·

Properatus ; ûs · m · Vide Properantia ·

Propére · Adv · eilends · hítru ; bersh ; náglu · properare aliquid exſequi · etwas eilends verrichten · kaj hitru sturiti ; opráviti · propere cito · in ſchneller eil · bersh ku bersh ; is nay Vegshim hitéjnam · propere extrare · geſchwind fort machen · hítru naprèj déla ·

Properiter · Adv · idem ·

Propéro ; as ; avi ; atum ; are · eilen · hitéjti ; podshíati · omni feſtinatione properare · ſehr eilen · jelnu hitéjti · properat venire · er eilet zu kommen · on hitý príti · properato eſt opus · man muß eilen · je trébja hitéjti · properare dedicare · der übergab brſtelnúigen · tu zhes dajati ali podájne podvísati · properare iter · die reiſe beſchleunigen · to rájsho podvísati ·

Properus ; a ; um · beſond · ſúrtig · rózhen ; híter ; náglu · aliquem pede propero · einen beſond nachjagen · ſa énim rózhnu pohájati · ira properus · jehzornig · náglu jésen ·

Propexus ; a ; um · lang außgemacht · na dólgu iskúdil · crinis propexus · in die länge gewachſen · dolgózen ·

ſaan · na dólgu reszheſsáni ali pozheſsáni laſse · propexa ad pectora barba · ein bart in die länge gewachſen ; und auf die bruſt hinab hangend · éna na dólgu pozheſsána brada · inu do persa dóli Visseózha bráda.

Prophanus · Vide Profanus ·

Prophēta ; æ · m · & prophetes ; æ · m · Prophet ; Weiſſager ; preróok · prevídec ·

Prophētia ; æ · f · Weiſſagung ; Prophecey · prerokovánje ; prerokválisshe ·

Prophéticus ; a ; um · Prophetiſch · preróshki · prophéticus ſpiritus · Prophetiſcher Geiſt · preróshki duh ·

Prophétis ; phétidis : vel prophetiſſa ; æ · f · Weiſſagerinna · prerókinia ·

Propheto ; as ; avi ; atum ; are · Weiſſagen · prerokúvati ·

Propílo ; as ; are · ſchlagen · shpízhiti ; ali oshpízhiti ·

Propīnātio ; ónis · f · d Zutrinken · napyájne ; napytje ·

Propīnātor ; óris · m · ein Zutrinker · napyávizh ; napyázh ·

Propíno ; as ; avi ; atum ; are · Zutrinken · napyti ; napyáti ; ponúditi · propinare alicui ſalutem · einem ein geſundheit Zubringen · énimu éno ſdravízo napyti · de eridendum aliquem propinare · machen d einer außgelachet werd · sturíti ; de éden bóde ſasmijáti ali ſasmejan · patriam propinare hoſtibus · dem feind das Vatterland verrahten · timu sovráshniku deshéllo ferrátati ; zhes dáti ; V'roke ygráti ; yſdáti ·

Propínquè · Adv · in der nähe · cilu blísi ; blísu · V'blishnósti ·

Propínquitas ; atis · f · nahe freundſchafft · blíshna shlákhta · vinculis propinquitatis & affinitatis conjunctus nahe blúthsfreund · eden V'blíshni shlákhti, en

Propínquo ; as ; avi ; atum ; are · machen · nashe finguhomunum · se perblíshati ; blíshati ; perblíshuváti ; blísu priti ; ali perhájati · cum dat · & accuſ · propinquare ſoribus · zu der thür machen · se K' vratam blíshati · propinquare amnem · zum fluß machen · se K' Vódi · p blíshati · propinquat ſupplicium · die ſtraaf nahet ſich · ta stráffenga se perblíshuje ·

Propínquus ; a ; um · nahe ; der nahe iſt · blíshni ; Kateri je blísu · propinquus alicui · nahe bey einem gelegen · blísu per énimu stojézh · mors propinqua · nahe tod · blíshna smért · m propinquo ſunt caſtra · d lager iſt in der nähe · tu leshízhe je cilu blísu · propinquus & neceſſarius · der verwandt ; nahe blúthsfreund · rodják ; eden V'blíshni shlákhti ; V'rodbini ·

Propior ; & propius ; propioris · Comparat · nähre · blíshéjshi ; ali blíshishi · funeri propior · der nähre zum grabe · bliſher zu dem grab · Kateri séno stopino Vshe V'grobu stoý · id propius fidem eſt · das iſt viel glaublicher · tu je veliku bel verjéti · propius nihil factum ; quam ut occideretur · er iſt ſchier todt blieben · on je skorája ob shivlénje prishál ·

Propitiábilis ; è · e · Adj · Versöhnlich · spráulin ; potalásshlin · animus propitiabilis · ein versöhnlich gemüth · enu spraulívu potalashlivu serzé · smyrlívu serzé ·

Propitiátio ; ónis · f · Versöhnung · Smyrlívost ; ali resmírnost ; smyrjeine ; smyrjénie ; spravlejne ; potalásheje ; spriásnenje ·

Propitiátórium ; ij · n · gnaden ſtuhl · stol te gnade ·

Propítio ; as · are · Verſöhnen · smyríti ; správiti ; spriásniti potalásshiti · propitiare aliquem · eniga smyríti ·

Propitiarie · gnädig · gnadlivu · málostiv · gnádliv biti · lev · zh ·

Propítius ; a ; um · gnedig · gnúshtig · nágnen ; perdján · gnádliv ; málostiv ; vsmílen · propitius alicui · einem gnädig · enimu gnádliv · propitia fortuna · gut glück · dóbra srézha ·

Própius · Adv · nähre · blísheji · propius accedere · nähre kommen · blísheji priti · propius a

morte. näſer ſmert. bliſhéjshi per smérti. propius vrbem admovere. näſer Zun ſtatt ſimú lſhim. bliſhishi priti postáviti, pomakníti.

+ mésti

Prǒplástice, ces. f. Die künſt modle zu machen, form der modl. Kunsht módle délati. furm, módel, ali múdil.

Propnígeon, gei. n. Mundloch. ústa. Vúſstna lúknia. ein Canzer hammer brey der ſtuben. éna gorka kámbra, ali ſtúdora per híshi. tudi éna lúknia, is katére plamen vun shviga.

Prǒpŏla, æ. m. fürkäufer. prékupež. Própŏlis, is. f. Ds Vorgebün der bienen, Zu ſing. ang. Le bienbrodd. ta voshena okrógla vratza vzhibélnim pánu.

Prǒpŏma, átis. n. Zutrunk. napýtek.

Prōpōno, nis, pósui, pósitum, ponere. fürtragen, - fürlegen, fürſtellen. naprej stáviti, naprej poloshíti, poláqati, naprej postáviti, naprej derzhati, naprej pernesti. proponere alicui Conditionem, einem ein jeding Vorſchlagen. énimu en sgovúrik ali éno stávo naprej vdáriti. proponere alicui mortem acerbam. einem Jemen einen grauſamen Tod angütün. en se énimu ſéno grosovitno smértjo grositi. proponere alicui Exemplum vel in Exemplum aliquid. einem ein Exempel fürſtellen. énimu en Exempel naprej postáviti, s'Exempla ſvéshati. bona civium ad prædam proponere. Ihre bürger gütter plünderen laſſen. tik mejshánou blagu inu imejne na rup postáviti, pustiti opléjniti, obrúpati. proponere aliquid in publicum, vel in publico etwas offentlich fürlegen. Kejkaj ozhitnu naprej poloshiti. proponere aliquid ante oculos. etwas Jemen augen ſtellen. Kejkaj pred vúzhi postáviti. aliquem sibi ad imitandum proponere. Jhm ſelbſt einen zum muſter fürſtellen. ſam sébi éniga K. énimu navuku naprej postáviti. alicui aliquid ad timorem proponere. einem etwas zum ſchröcken fürſtellen. Kejkaj énimu & K. énimu ſtrahu naprej postáviti. proponere aliquid sibi, animo. etwas vorſaben, voll. enb ſeyn. Kejkaj si naprej vſéti, v'mísli ali v'vóli imejti, ſe kaj ústiti.

Prōporro. Adv. weiters. dále, naprej.

Proportio, ónis. f. gleichmäßigkeit, Vergleichung. enáka mássa, enakomássnost, ſglíka, prúva postava.

Prōportiōnālis, e. item proportionatus, a, um. gleichmäßig. enakomássen, ſglihan ali ſglihliv.

Propoſitio, onis. f. ein fürgenommener ſtreich, Zu brouágan, oder anſchulgen. Vortrag. naprej postávlejne éniga govorjéna: naprej postávlejne naprej nejsejne éne rizhy.

Vſéta pripúvist, taisto ſvi- shati ali islága- ti:

Prōpoſitum, i. n. Ds Vorſaben. naprejvſetje, naprej imejne, namishlejne. averti â proposito. Von ſeinem Vorſaben abwendig, zuruck ziehen. od svojga naprej imejna odvernen biti. declinare â propoſito, Von ſeinem Vorſaben abweichen. od svójga naprej vſetja odstopiti. manere in proposito. bey ſeinem Vorſaben bleiben. per svójmu naprej vſetju ostáti. redire ad propositum. wider Zu ſeinem Vorſaben kommen. K. svójmu naprej vſetju se poverniti: na svóje naprej vſetje ſúpet priti.

Prōpoſitus, a, um. fürgeſtellt, fürgetragen, fürgelegt, fürgenommen. naprej postáylen, naprej poloshen, naprej pernesſen. Vita omnibus telis fortunæ proposita. ein Leben allen Zufällen Unglücks vnterworffen. enu shivlénje vſim nesrézhi podvérshenu. propositus ad imitandum. Zur nachfolg fürgeſtellt. K. énimu navuku naprej postáylen. propoſitum est mihi. ísſ hab mir fürgenommen jest sem si naprej vſel.

Prōprætor roris. m. Statthalter eines Landsgb. namestnik éniga deshélskiga oblastnika.

Propriè. Adv. eigentlich, ſonderlich. lastnu, posebnu.

Propriētārius, ij. m. eigenthümlicher herſchaft eines dinghs. nigrſchumer. lastan poſédnik éne rizhy. lastnyk.

Propriĕtas, átis. f. eigenſchaft. lastnúst, lastnína.

Proprius, a, um. eigen. langwirig, berſtändig. lastan. dolgotarpliu, dolgatarpezh, stanovitenobstojezh. cu genit et Dat. artis proprium est. eine kunſt eigenſchaft. je lastnúst te Kúnshti. nihil proprium est. es iſt nein eigenſchaft. je moja lastnína, moja natúra. nihil homini proprium est. kein menſchen eigenſchaft beſtand. Kar mi shlovéki sturímo ali délamo, néjma nobéne stanovitnosti.

Propter. præpoſ. cum Accuſ. Um, Von wegen, dahero, ſa, ſa vólo, per tem. legibus propter metum parere. den ſatzungen aus forcht gehorſamen. tim potem am od stráha pokorn biti. propter aquæ vim. Zu waſſer bey dem baſſ. blisu per ten potoku. propter aliquem cubare. Zu nacht bey einem ligen. ſranéga leshati.

Propterea. Adv. darum, derhalben. satú, satega vólo. propterea, quod vel quia. darum, dz. satú, de.

Prōpūdiōſus, a, um. Unkeuſch. nesramen, nesramoshliu. propudioſiſsima ancilla. ein Unkeuſche. ſch magd. éna nesramoshliva Karshénza, bluzh. Srámnost, ostúdnost.

Prōpugnácŭlum, i. n. Veſtung, bollwerck, ſchantz, ográjshtenga, bramba, postájna, shanza. propugnaculum contra impetum hostium. ſchutz wider den feindlichen anlauf. éna shanza ſuper natejk tik sovrashnikou, ali ſuper náglo sylo, ali nagli plani- ne tik naprijatélou. propugnaculo esse alicui. einem Zum ſchutz ſeyn. énimu k. brambi, zu ſchutz ſeyn. énimu k. brambi ſuper.

Prōpugnātio, ónis. f. ſchutz, ſchirm. branejne, varanje, bojuvajne, ſagovárjeine. ſuscipere propugnationem pro aliquo. einen beſchützen, vertheidigen éniga brániti, ſagovárjati, ſavéjtniti.

Prōpugnātor, óris. m. beſchirmer, beſchützer. názhki várih, brámbar, brambitelj, ali brambnik, várshnik, ſagovorjávic, ſabojuvávic, ſaſtrelnik.

Prōpugno, as, avi, atum, are. Verfechten, beſchirmen, beſchützen. brániti, várovati, ſabojuvati. propugnare comoda patriæ. für das Vatterland mügen ſtreitten. ſe ſa nuſ- dóbru stájne te deſhelle stritati, prepirati. pro alicuius ſalute propugnare. einen erhalten, ſchützen. ſa enéga dóbru, ſtájne braniti, varvati. defitz etiam. shúzati, shirmati, ſavéjtniti.

Prōpulſātio, onis. f. abtreibung. odgnajne, pojagne, ſatírajne. propulſatio periculi. abwendung der gefahr. odvérnejne te nevarnosti.

Prōpulſātor, óris. m. abtreiber. odgajnávic, pojávic, katéri kaj pója, ali lovy. tudi gonjáč.

Prōpulſo, as, avi, atum, are. freq. â propello. abtreiben. odgajnati, pojati, loviti, tirati, tudi odverniti, odvrázhati, ſavrázhati. bellum propulſare moenibus. den feind von der Statmauer ab-

abſtribam · tiga ſovráſhnika od zvíngerja odgáj-
nati · propulſare pericula · [illegible] abwenden · te ne-
varnoſti alvrážhati · propulſare hoſtem · [illegible] feind-
lichen · tiga neprijátila odgnáti · aliquem pro-
pulſare ab ingreſſione · einen nicht wollen hinein-
laſſen · éniga nehotéjti nóter pustíti : od vrat od-
gnáti · odpoditi .

Propulſus · a · um · fortgetrieben · nasáj pognán · od-
gnán · pójan .

Própylæum · i · n. Vorhof . en stréjishizh · prejlúpa
ali erloba pred vrátmi .

Proquæſtor · óris · m. Statthalter eines Kriegsvol-
ckes . en namejstnik éniga zólnarja .

Proquíro · as · are · Bey Volk anfragen · ta folk-
ovprájati · ogovoriti · povpráshati .

Prôra · æ · f. [illegible] Vordertheil des Schiffs . ta pérva
ali sprejdna stran inu plat te ladje · ali barke .

Prórepo · is · repſi · reptum · repere . [illegible] fürlichen
oder kriechen . naprêj tapati · smukniti · ali lejsti ·
perlejsti . prorepere terrâ . auf der Erd fortkrie-
chen . is semle vun plejsti . prorepere ê cavis . aus
den löchern fortkriechen . is lúkin naprêj lej-
sti · vun perlejsti .

Prórêta · æ · m. Steuermann . ta sprejdni zholnár
ali barkárol · katéri ta zhóln vísha · inu rovnà od
sprejdaj .

Prórípio · prórípis · ripuî · reptum · rípere . [illegible]
und machen . [illegible] sinen ort nemmen . se prozh hitru-
prozh pobráti · se smúsniti · na tíhama prozh podáti ·
prozh vkrásti · prozh vséti · odvséti . prorípere se â
moribus alicuius · sich aus eines andern gewonh-
heit prok smúsniti . stérgati . prorípere se foras · sich
draus machen · se vunkaj pobráti . prorípere se
à templo · aus der Kirchen laufen · is zérkve
stézhi . prorípere se in publicum · [illegible] der Leute
laufen · vnej ludy stézhi . prorípere aliquem .
einen sinen ort nemmen · éniga prozh vséti .

Prórîto · as · avi · atum · are . [illegible] drástiti ·
drúshiti . vábiti .

Prórogátio · ónis · f. aufzug · [illegible] odlóshik ·
ali odlog · on gére ali na dólgu vlézhik · odlóshajen-
im odlashik · gori vlezhenie · odlashanje .

Prórogátivus · a · um . Prolongirend . odlosheózh ·
odlashajózh · odlagajózh · na dólgu vlezhejózh .

Prórógo · as · avi · atum · are . Prolongiren · na dájle
vlesshiti · na dájle savlézhi · ali vlézhi · na
dólgu odlashati . prorogare numerum Annorum .
ein Jahr der Jahren Prolongiren . tu stivéjne tih
let dálshati · gmerati . prorogare alicui dies pau-
lùm ad solvendum . einem Herrn Zeit Frist zu
bezahlen geben . énimu málu dni fríshta k' pla-
shánju dáti · postáviti . in hyemem prorogare mo-
ri . sich auf den Winter Zeiten · nóter do síme
pri vlézhi .

Prórſum · Adv. gäntzlich · gradi . cilu · dokónza ·
naravnu · prorſum in navim ire . gradi ins Schiff gehen .
naravnu vzhóln ali vbárko ity . Curſare rurſum ac
prorſum . hin und wieder laufen · sem ter ko
tézhi · tejkati .

Prórſus · a · um · prorſi limitos . marchen gegen
aufgang · méjniki proti ishódu .

Prórſus · Adv. gäntzlich · do kónza . nullo prorſus modo .
gantz auf keine weis . cilu na nobéno vísho · po
nobéni zejni . prorſus omnino . gäntzlich . cilu na vso
vísho · po vsi zejni . gradi · raynu · prorſus tale . -
gradi ein solches · raynu takúshnu .

Prórumpo · is · rúpi · ruptum · rumpere . [illegible] fürbrechen
aus brechen · sinaus fallen · mit gewalt sinein tren-
gen . naprêj ali vun predrézti · naprêj priti · vun plániti · ali
pádsti · is sýlo nóter predrézti · [illegible] stoßen mit
in medios hoſtes . mitten die feind [illegible] in V. sredo
tih sovráshnikou predrézti . eo hominum audacia
prorupit . die Verwegenheit der Leute ist so weit
fortgebrochen · dz. ef. toku délozh ie ta ferbéshnost
tih ludy pershla · de ef. fons prorumpit . der Brun-
nen entspringt . tal sidénizh odskózhi · ali svéra . prorum-
mpere ad æthera nubem . ein Gewölk über sich bre-
chen . en oblák góri gnáti . V studénizh

Prórúo · is · prórúi · prorutum · rúere . niderreissen
verwüsten . dóli · ali okúli vrézhi · podrézti · po-
kónzhati · reshjáti . prorúere aliquid â fundamen-
tis . aus dem grund fortwerfen . is grúnta vse
pokónzhati . aciem hoſtilem in gentibus ſaxis prorúere .
die feind mit grossen steinen anfallen . te sovr-
áshnike is velíkimi kámini posshti . [illegible] hinunterlassen .
vun tézhi · istézhi . prorúere se foras . sich rilends
hinaus bergen . se hitru · ali náglu vun podáti .

Prórúptor · óris · m. ein Zerbrecher . prorúere in
terram . auf die Erd fallen . na tla pádsti · dóli
telébiti · búshiti .

Prórúptor · óris · m. ein Zerbrecher · en polomávizh ·
pokónzhavizh · podrávizh .

Prórúptus · a · um . Zerbrochen · Zerfallen . polómnen
pokónzhan · reshvershen · reskopan · reshjan · podert ·
reshert . prorúptæ munitiones . Zerfallte Verschán-
zung . reshvérshene · reshjáne shestinge . Verwegen .
ferbéshen · prorupta audacia . Verwegene frechheit .
éna ferbéshna nesrámnost .

Prórútus · a · um . Zu boden geworffen · niderge-
fállen . na tla vérshen · dóli podert · reskopan · res-
jján .

Prósa · æ · f. Ungebundene rede · enu neshésanu · ali
nikar V. rájme postávlenu govorjénie . prosa eloq-
uentia . ungebundene beredsamkeit in Ungebundener rede . dóbra
govórnost V. neshésanim govorjénju .

Prósaícus · a · um . Ungebunden . neshésan .

Prósápia · æ · f. geschlecht · stamm · shlákta · rud · rodbína
járrod · stann .

Proſcénnium · ij · n. Der bühn · oder gerüst · da-
man ſpielt . [illegible] Hattel . ta must · ali prúka · ali
pod · tudi theátrum · kir se Comédie · ali drúge oglédne
[illegible] ygre dershé .

Proſcindo · is · ſcidi · ſciſſum · ſcindere . [illegible] abrei-
ſſen . Zerſpalten . spredaj odsejkati · presejkati ·
odróbiti · resklati . proſcindere terram aratris .
die Feld brachen · umpflügen . to sémlo ali tu-
pollè práshiti · preorráti · sorráti · splúshiti .
Convitijs aliquem proſcindere . einen lästern · schä-
schen . éniga smerjati · frúshtati · sershmagovati .

Proſciſſio · ónis · f. aufſchnitt · resréjane · ali resréshik .
proſciſſio terræ . Bey Pflügen · orrájne · plúshejne .

Proſciſſum · i · n. Bey pflügte . tu sorrano .

Proſciſſus · a · um . Zerſchnitten · resréjan · resejkan ·
sorrán · preorán · preorán .

Proſcribo · is · pſi · ptum · bere . offentlich feil bieten
in die acht thun . ozhítnu na prúdaj postáviti .
na prudaj imejti . prepovédati · pregnati · V bándo

ali V. prepúvid postáviti, bandiżháti. ædes proscribere, postáviti. proscribere aliquid venale. etwaß feilbieten. eno híšo na prúdaj. proscribere aliquem, einen in die acht erklären. éniga V. pánno, ali V. bándo postáviti, ali osnániti, obsoditi.

Proscriptio, ónis. f. die acht, Verfichtung und elend. bánda, panna, prepúvid, sbandiżhájne, pregnájne.

Proscriptor, óris. m. der etwas feil bietet, der einen in die acht thut. Katéri kaj na prúdaj imá, ali postávi. Kateri éniga V. pánno, ali bándo ali V. prepúvid postávi. bandiżhávič, pregajnavič.

Proscriptório, ís, ívi, itum, íre. taxiren in die acht thun, oder zuruffen. tráktati éniga V. pánno, al V. bándo djáti, ali oklizati, osnanti, sbandiżháti.

Proscriptus, a, um. in die acht gethan. frei gebotten. V. pánno ali V. bándo djan, bandiżhan. na prúdaj postávlen.

Prósĕco, cas, secui, sectum, secare. abschneiden, zuschneiden. góri srejsati, reshágati, odshágati, exta prosecare. ob einen drob, ali oserżhje góri rejsati. solum prosecare. pflügen. sorníti, oráti, sorati.

Prōsecta, orum. n. pl. auß den opferthieren ausgeschnittene eingeweid. is tè offrane shivine srejsan drob.

Prōsectus, ûs. m. schnitt. en vrejshik.

Prōsĕda, æ. f. gemeine hür, bein. éna gmajn loterża, Kúrba, dékla. Kurbénta, dékla.

Prosédămum, i. n. ein krankheit der schweine, davon sie geschwind werden die haar zu ausfallen. éna bolejsen tih jánżou ali ovnou, de ne morejo ovżè bréyti.

Prōselýtus, i. m. ein neubekehrter, fremdling, so zu dem glauben angenommen. en kjd Katéri je jud postál. túdi en ptújnik je násho Viero snuvżh góri vsel: en perdrúshnik K. náshi vieri.

Ψ ptújnik. Katén

Prōsēmĭno, as, are. aussäen. vun sejjáti, posijati, resijati.

Prōsĕquor, sequeris vel sequere, secútus sum, sequi. nachfolgen, nachjagen, begleiten. ja énim hoditi, pohájati, hitejti, sprejmiti. amore prosequi aliquem. einen lieben. éniga lubiti, ja lúbu imeti. prosequi aliquem beneficijs. einen gutes thun. enimu dóbru sturiti. vitam inopem et vagam prosequi. sein leben elend führen. Bogu, sróten biti, jnu V. edinżhini oKúh hoditi, se vlażhiti, potéjnati. virtutem alicuius gratâ memoriâ prosequi. einen tugend rühmen. enéjga brúmnost jnu żhédnost hvaliti. jus suum prosequi. auf sein recht dringen. na svójo pravizo gnáti. memoriâ aliquid prosequi. einen dinge gedenken. se éne rizhy spumniti, domisliti. lacrymis aliquem prosequi. einen beweinen. éniga objókati. prosequi funus vel exequias funeris alicuius. mit einer leich gehen. éniga merlizha k. pogrébu sprejmiti.

Prósĕro, is, serere. säen. sajjáti, sadyti. prosérere segetem.

Prōserpína, æ. f. Sollen göttin. paklénska boginja.

Prōserpo, is, serpsi, serptum, serpere. kriechen, naprej lejsti, perlejsti. herba proserpit. das kraut kreucht fürfür. tu shélisżhe ráste naprej.

Prosĕucha, æ. f. bettlerhaus, bettlerwerk. éna puszhava, ali pétlerska ulliza.

Prōsilio, prósilis, silui, silívi et silij, sultum, silire. fürsich springen. naprej skożhiti, hitru vunkaj skożhiti. prosilire â sede. von seinem sitz aufspringen. od svójga sédeshka góri skożhiti. ex aliquo loco prosilire. aufs neuen ort fürspringen. is éniga mésta naprej skożhiti. prosilire in concionem. unter eine versammlung springen. kenu sbrálisżhe ali mnóżhizo skożhiti. stratis prosilire. auf den bett springen. is pójstile skożhiti. skáka.

Prósŏcer, sóceri. m. großvatter. tásta ózha, ali moshà dejdiż.

Prosocrus, ûs. f. großmutter. tásżhe, máti, ali moshà bábiza.

Prŏsōdia, æ. f. der thon eines jeden wortes. dolg ali krátek glass éne sléherne beséjde.

Prŏsōpŏpœia, æ. f. personificirung. iskáša, ali iskajanje, máhtinost éne pershóne.

Prŏsōpŏlepsia, æ. f. das ansehen der person. Videnje, żhastlivost éne pershóne.

Prospecto, as, avi, átum, are. freq. â prospicio. oft oder begierig sehen. dostikrat, ali stanovitnu gledati, ogledávati, pogledávati, kúkati, lukati. ex fenestris prospectare. zu dem fenster hinaus sehen. skus okno gledati, kúkati.

Prospector, óris. m. ein versehrer, ein previdnik. preskarbnyk: túdi shpejgar, lukávič.

Prospectus, ûs. m. gesicht, aussehen. pógled, isgled ali isgledik. prospectum impedire. das aussehen hindern. ta isgledik sastáviti. pulkerrimus prospectus. schön aussehen. en rámnu lejp inu lushten isgledik. in prospectum populi producere. dem volk unter die augen führen. timu fólku pod vúżho pellati.

Prospécŭlor, aris, ari. dep. voraussehen. naprej shpejgati, pomerkávati, sem ter ke gledati. prospeculatum ad locum castris capiendis aliquem mittere. einen ausschauen um ein ort zum lager aufzuschen. éniga isposlati. en próstor k. enimu leshiszhu leshiszhu isgledati.

Prosper, a, um. glücklich. srézhen. uti prospera fortuna flatu. zu glück haben. dóbro srézho imeti. prospera esse valetudine. gesund seyn. zdrav biti. prospera fama. gutes lob. dóbra hvala.

Prospĕre. Adv. glücklich. srézhnu. prosperrime. do konza srézhnu.

Prospergo, is, spersi, spersum, spergere. besprengen. poshkrośiti, pokropiti. aqua prospergere aliquem. einen mit wasser besprengen. éniga is vodo poshkrośiti, polsti, oblyti.

Prospéritas, átis. f. glück, wolstand. srézha, dobru stajne, kadar enimu vse po vóli grede.

Prospero, as, avi, atum, are. beglücken, segnen. posrézhiti, shégnati: srézhen biti. Consilia reipublicæ prosperare. die gemeinen rathschläg glücklich fort machen. tu gmajn posvitovajne srézhnu riti, ali srézhnu vun spellati. prosperare amicos. den freund segnen. tiga prijátila shégnati. multum prosperare. gar viel zum aufnehmen. mozhno góri jemáti, velíku skus srézho sadobíti.

Prosperor, aris, atus sum, ari. glückselig werden, wolergehen. srézhen postáti, dober rátati. po srézhi itj.

Prósperus, a, um. glücklich. srézhen, shégnan.

Prospĭcienter. Adv. fürsichtiglich. previdlivo, previdlivim.

skarblivu.
Prospicientia, æ. f. fürsichtigkeit. previdnost, ali previdlivost, preskarblivast.
Prospicio, is, spexi, spectum, spicere. schauen, in die weite sehen. vorsehen, vorsorgen. naprej viditi, za délezh glédati. previditi, preskarbéjti. prospicere à vel ex loco. von einem ort fürsehen. is éniga Kraja dóli glédati, lúkati. prospicere ex specula. auf der warte sehen. ab od váhte viditi, prospicere aliquid animo. etwas vorsehen. kaj previditi. futuros casus prospicere. zukünftige ding vorsehen. prihódne rizhy previditi. saluti alicui prospicere. ihm eines wolstand angelegen sein lassen. sa énéjga dóbru stájne skarbéjti. sedem sectuti prospicere. den alten eine versorgung fürschen. sa svóji stárosti sénim stanuvájnam preskarbéjti. prospicere in posterum. in die künftige fürsehung stehen. na tu prihódnu skarb imejti, sa tu prihódnu preskarbéjti, sa naprej previditi.
Prospícuus, a, um. wol anzusehen. dóbru vidézh, lipi vidéshen. prospicui cultu et forma pueri. gutes ansehen. lipi mladénizhi.
Prospíro, as, are. blasen. pihati, sópsti, sopihati.
Prósrátes, æ. m. vorstreu. naprejpostávlenik.
Prosterno, is, stravi, strátum, sternere. zu boden schlagen, oder werfen. dóli pobýti, nastlà vréjzhi, pahniti, podréjti. prosternere se atque abjicere, sich zu boden werfen. sam sébe sanizhuváti, savréjzhi. aliquem humi prosternere. einen zu boden werfen. éniga na tlà vréjzhi. vineas in terram prosternere. die reben niderlegen. te vínske térte dóli pohládati. se ad pedes alicui prosternere. sich zu eines füssen. énimu k' nógam pádsti, se énimu pred núge vréjzhi.
Prostibilis, e. Adj. gering, verächtl. poréden, sanizhuvan, slozhèst.
Prostíbulum, i. n. gemeine hur, hurnamen. éna gmajn kúrba, ali lóterza, kurbízka hisha.
Prostítuo, is, stitui, stitútum, stituere. zu verkaufen feil haben. na prúdaj postáviti, na prúdaj dáti. prostituere pudicitiam. die keuschheit feil bieten. to zhístost jnu divístvu na prúdaj postaviti, ponúditi, ponújati. voces prostituere foro. erschleichende worte gelt willen führen. práyde sa denárjou vólo pláti. prostituere faciem suam lucro. mit seinem gesichte gelt gewünnen. is svójo lipóto denárje sadobiti, ali svójo lipóto sa denárje na prúdaj postáviti. † reshati.
Prosto, as, próstiti, próstitum, prostare. fürhanden, vun státi, vun lúkati. prostantes anguli. fürstehende orter. vun stojézhi vógli. feil sein, na prúdaj biti. precio prostare. ovd.
Prostrátus, a, um. part. à prosterno. zu boden geworffen. na tlà pobýt, ali vérshen, dóli vérshen, podért. morte prostratus. todt. mertev.
Prosubigo, súbigis, subégi, subactum, bigere. subige in terram pedibus. mit den füssen in die erde aufscharren. s' nógami to sémlo reskopáti, respráska, ali restepsti reszmlátiti.
Prosum, prodes, profui, prodesse. nutzlich sein, nútzen, ali príden biti, núzati, h' prídu, h' núzu biti. prodesse alicui. einem nutz sein. énimu núzen biti. in commune prodesse. ins gemein nutzlich sein. k' gmajnu núzu biti. ad concordiam prodesse. zur einigkeit dienlich sein. h' slosshini slushèz biti. contra aliquid prodesse. wider etwas gut sein. super kaj dóbru biti.
Prosumia, æ. f. ein klein schiff, schifflein. éna májhena ládjza, sa shpégajne, shpégarska bárzhiza.
Protásis, is. f. fürtrag, anfang einer Comedi. naprej nóshba, ali naprej perneséjne, sazhétik éne Comédie.
Protectus, a, um. bedeckt. verthädigt. sakrit, sagárnen, sakrivan, brájnen, sashírman, savárovan. tempora protecta capillo. mit haar bedeckte schläf. a. is lasmi sakriti senzè. s' lasmy sakriti sinzy.
Protectus, ûs. m. vorhaus. prejstréha, prejlúpa.
Prótego, is, texi, tectum, tegere. bedecken. bedecken, beschützen. sakríti, sakrívati, sagarniti. braniti, savéjtniti, savarovati, sashírmati. jaslajnati. armis aliquem protegere. einen mit den waffen beschützen. éniga s' orróshjam braniti. ab hyeme protegere. wider die kälten beschützen. super to sýmo se savárovati, obvárovati. ab imbrè se protegere. sich wider den regen bedecken. se super ta desh sakriti. sagarniti.
Prótelo, as, are. fürtreiben. prozh odgnáti, odgájnati, ostráshiti. protelari patriâ. auf dem landtag ausbleiben. is deshélle pregnàn ali sbandizhan biti.
Prótelum, i. n. der vorschub, nachfolg in krieg. tu risnizhnu hitéjne, pogájnanje na vójski. † pojanîe
Prótendo, is, tendi, tensum et tentum, tendere. fürstrecken. naprej, ali vúnkaj stégniti. brachia protendere. arm fürstrecken. roke istégniti, pomoliti, podáti. z ausstriben. odloshiti, odlágati, odláshati. comitia in januarium mensem protendere. den landtag bis auf den januar ausstriben. deshélsku sbrálisshe noter do januvárja preloshiti.
Prótentus, a, um. ausgestreckt. istégnen, stégnen, vúnkaj stégnen, pomolen.
Prótenus. Adv. gar eben. cilu délezh.
Protermino, as, are. die gränzen verrucken. te pokrájne reshiriti, resprostrániti, resprostóriti. fines usque et usque proterminare. die gränzen allerweil hinfür verrucken. te pokrájne vsés-kusi dájle naprej resmériti. resprostriti, reshirjati.
Prótero, is, trivi, tritum, terere. zertretten. potrizáti, dóli potréjti, s' nogámi potentáti, pohoditi, slomástiti. proterere aliquem et conculcare. einen zertretten. éniga s' nogámi pohoditi, potentáti.
Prótérreo, terres, terrui, terrere. verschrecken. éniga prestráshiti, ostráshiti, vstráshiti.
Prótérritus, a, um. verschreckt. prestráshen, ostráshen, vstráshen.
Prótervè. Adv. mútshvillig. hudóbnu, supernu, samoglávnu, terdovrátnu.
Prótervia, æ. f. eigensinnigkeit, mútshvill. samovrátnost, hudóbnost, nesrámnost, samoglávnost, terdovrátnost.
Prótervitas, atis. f. idem.
Prótervitèr. Adv. vide Protervè.
Prótervus, a, um. mútshvillig. hudóben, napreshèrn, samogláven, samovráten, obséden, nesrámen, sesúzhen. petulanter protervus. sehr mútshvillig. sylnu hudóben, ali napreshérnu hudóben.
Prótestor, aris, atus sum, ari. offentlich bezeugen. ozhitnu shvíshati, skasati, se fvierati, alifveriti. tudi fupervrézhi. sprizhováti, se sveriti.

protestari contra aliquem. zviden nimu opſtuliſs brzanugam. Super éniga ozhitnu ſuper ſprizhati, protestari coram deo. Vor gott brzranugam. pred bugam ſprizhuváti, ſprizhati.

Prōtestátio, ónis. f. opſtuliſs brzanuzung. ozhitnu ſprizhuvájne, ſprizhajne, ſvše fare ſvierénîe.

Prōthýmè. fróliſsr coriſs. Veſsélu, dobravólnu. diem prothyme ſumere. den tag mit fróliſsheit zubringen. ta dan V. Veſsélju imi V. dóbri vóli dopernésti.

Prōthýmia, æ. f. fróliſsr munſs. énu Veſsélu lákko ſerzè, dóbra vóla, en Veſsél yum.

Prōthýris, f. übrtſsür. nadúrnik, ſlejme nad dárvi.

Prōthýrum, i. n. Vorſsof. prejdvoriſshe, ali énu dvoriſshe, zhes Katéru ſe is gáſse V hisho gréde.

Prōtînam. Adv. alebals. bersh ku bersh, ſdajli, préj. Conijcere ſe protinam in pedes. ſich vi eilends laufen maſsen. ſe ſdáji proth pobráti.

Prōtînus. Adv. brſsend, vilends. hítru, rózhnu, ſdáji, préj. protinus pergere. ſich brſsend dauon machen. ſe hítru proth správiti. protinus exequar. iſs will brſsnaſs fortkſsen. hózhem pótler opráviti.

Prōtŏcollum, i. n. ain búſs, darinn die fündel búrg vorgeſchrieben werden. práydne búque, Kámar se Vse práyde V Krátku japishejo, protocol.

Prōtollo, is, ſtŭſtuli, ſublátum, tollere. fortſsüren, aufſsreiben. naprèj stégniti, pomuliti, podáti. protollere. fand aufſtrecken. roko istegniti. in Cratinum protollere. auf den morgigen tag aufſchreiben. na jútrishni dan odloſshiti, odlášati.

Protos. verb. grec. der erſte. ta pérvi.

Prōtŏmartyr, tyris. m. der erſte blůtzeug. ta pérvi márternik, Kryvávi ſprizhovaviz.

Prōtŏmysta, æ. m. ain biſsoff. en shkoff. Viſshi far.

Prōtŏno, as. are. zum erſten anſtimmen. ta pérvikrat, ali pérvizh ſaglaſsíti, ſapejſti, ali ſaſtímati.

Prōtŏparens, tis. c. erſtmutter, erſtvatter, erſtmutter, erſtvatter, erſtmutter ainer geſchlechts. pérvi ózha, ali máti éne immenitne ſhlahte, ali ſarroda.

Prōtŏplaſtus, i. m. der erſte menſch. nar pérvizh ſtáltan, pérvi zhlóvik, pérvi ſtvarjenik.

Prōtŏtŏmus, a, um. erſtlich abgeſchnitten. pérvizh odréjan, odſejkan, odſhágan.

Protractus, a, um. fortſsügezogen. naprèj potégnen, ali vlejzhen. aufgeſchoben. dálje odloſshen, odláshan. ad arma protractus. zum waffen fortſsügezogen. K' orróſshju perſsílen.

Prótráho, is, traxi, tractum, tráhere. fortſsüziehen. naprèj potegniti, pervlejzhi. aufſsriben, odleſshiti, odláshati, odlágati, na dálje vlejzhi. protrahere aliquem in medium. einen fortſsüziehen. éniga naprèj potégniti. eo omnia protrahere in lucem. alles an tag bringen. Vse na dan pernésti. protrahere aliquem ad judicium. einen fůr gericht bringen. éniga pred sódbo ali rihto perpellati. ad paupertatem protrahi. in armůſs gerathen. V bůshtvu priti. protrahere aliquot diebus. etliche tag aufſsriben. nekatére dni odláshati. mortem protrahere longâ fame. einen allgemach hungers tödten. éniga skus glad, ali lákoto po zhaſsu V moriti.

Protrepticus, a, um. anmanend. antreibend.

opominjozh, pergajavozh.

Protrímenta, órum. n. pl. Zerreibung kleine ding. frîbane, nu ſmenzane, máyhene rizhi, reſselróbki, blánzi.

Protritus, a, um. â protero. zerrieben. dóli potepti, pohójen.

Prótrŏpum, i. n. corn von roſs. roſsnik, vinski moſht od perve ſhúpe, ali od pérviga otéka.

Protrūdo, is, trúſi, trúſum, trúdere. fortſtoſſen, naprèj porinjiti, pahniti, páhati. mollem protrudere einen laſs fortſtoſſen. éno teſhávo naprèj porivati. opus protrudere. ain werk befürdern. énu délu podvſsati.

Protúbĕro, as. are. fortfür traben. naprèj tisjati, pertiſkati.

Protúmĕdus, a, um. voll. poln, ali pólhen. tumida. vollmund. pólna lúna, poln méjſsiz. pes tumidus. angeſchwollen fůs. otékla nóga.

Proturbo, as, avi, atum, are. hinweg treiben. preſs jagnáti, odgnáti, odtírati. hostem proturbare. den feind abtreiben. tiga sovrashnika odgnáti, pregnáti. â ſolio proturbare aliquem. einen von ſeinem ſitz abtreiben. éniga od svójga sedeſsha pregnati. extra tecta proturbare aliquem. einen auſs dem hauſs ſtoſſen. éniga is hishe Vun pahniti, perinjati.

Protýpum, i. der erſte Můſter, model. ta pérvi múdel, furm.

Prōvectus, a, um. comitter gefůhrt. dálje pelan, protegnen, ali vlejzhen. aufgeſchoben. dálje, ali prozh pellati, naprej odpáhan. ad arma protractus. zum waffen fortgezogen. K' orróſshju persílen.

Prótráho, is, traxi, tractum, tráhere. fortſsüziehen. naprèj potégniti, pervlejzhi. aufſsriben, odleſshiti, odláshati, odlágati, na dálje vlejzhi. protrahere aliquem in medium. einen fortſsüziehen. éniga naprèj potégniti. eo omnia protrahere in lucem. alles an tag bringen. Vse na dan pernésti. protrahere aliquem ad judicium. einen fůr gericht bringen. éniga pred sódbo ali rihto perpellati. ad paupertatem protrahi. in armůſs gerathen. V bůshtvu priti. protrahere aliquot diebus. etliche tag aufſsriben. nekatére dni odláshati. mortem protrahere longâ fame. einen allgemach hungers tödten. éniga skus glad, ali lákoto po zhaſsu V moriti.

Prōvectus, a, um. comitter gefůhrt. dálje pelan, protegnen, ali vlejzhen. aufgeſchoben. dálje, ali prozh pellati, naprej odpáhan. provehi equo. fortreiten. naprèj jeſsdíti. ad ostia exitus provehi. zum raus fůhren. K' énimu srézhnimu Konzu priti. in maledicta provehi. auf ſchmaaſsworte gerathen. na jerdnate beſsede priti. provehere aliquem ad dignitatem. einen zu ehren erheben. éniga h' zhaſsti povſsdigniti. provehere vitam in periculum. in gefahr bringen. tu ſhivlejne V navarnoſst praviti.

Prōvenio, próvenis, véni, ventum, venire. herkommen. vunkaj priti. ſtudia proveniunt. die ſtudien kommen auf. tu ſtudírajne pride gori. proveniunt novæ artes. es kommt immer etwas neues auf. márkadaj Haj Haj noviga na dan pride.

Prōventus, ûs. m. der ainkommen, gefelle. príhódik, dohódik, léjtina. trifer proventus. gůter fruchtbarer ainkommen. trigúbni príhódik. Calamitatum proventus. Zil unglůck. Velíku nesrézhe.

Prōverbium, ij. n. ſprůchwort. pripúvist, énu gmajn govorjenje, énu gmajn rezhejne. in proverbio esse. man ſagt im ſprůchwort. se rézhe V pripúvisti. tritum ſermone proverbium. ain gemainer ſprůchwort. éna gmajn pripúvist.

Prōversus, a, um. fürſich geth. naprèj non proversa cedit. es geht nicht fürſich geth. on negrè de naprej proversa mulier. ein fürſich gehend weib. naprej obérnena shéna.

Prōvidè. Adv. fürſichtiglich. previdlivo, presskarbno, previdnu, skarbnu.

Próvidens, entis. o. fürſichtig. previden, previdezh, skèrbán, skèrbliv, preskèrbliv. homo multum providens. Der vil ſinnes ſitzt. kateri délezh naprej vidi, ali gléda.

Próvidenter. Adv. Vide Providè.

Próvidentia, æ. f. fürſichtigkeit. Vorſorg. previdnost, previdlivost. preskèrbnost, preskèrblivost. premíshlejne, premíshlosne. providentia dei. Vorſichtigkeit gottes. bóshye previdenîe, preskarblejne.

Próvideo, próvides, vidi, vidére Vísum, Videre. Vorſehen. Vorſorgen. Vorſehen, Vorſchaffen. poprej reſhledati, omísliti, preskarbéjti, previditi, jaykáſati, ſashaffati. providere aliquid ex conjecturâ. vrazh. Zuvor muthmaſſen. Se éne rizhy poprej doſevatil. providere animo, quid futurum ſit. Zuvor ſehen, was geſchehen wird. poprej víditi, kar se bóde pergodílu. providere ſaluti alicuius. Ihme einen Chriſtand angelegen ſeyn laſſen. ſa enéjga dóbru vábiti. providere rei frumentariæ. Vetrem frumentariam. ſich mit getraid Vorſehen. se is shítam preskarbéjti, previditi. pabulum in hyemem providere. ſich auf den winter Vorſehen. se ji kérmo na símo preskarbéjti. previden.

Próvidus, a, um. fürſichtig. previdliv, preskarbliv. providus rerum futurarum. Vorſichtig Zukünftiger Dingen ſalbem skarbliv. za prihodnih rizhy vólo, previden za naprej.

Provincia, æ. f. ein Voytey, land, amt. éna derſhava, deſhéla, ſlushbà. provinciam obtinere. ein land Voytey beherrſchen und Vorwalten. éno deſhélo, ſprungen. naprej skózhiti ψ naprèj priti. provolare in medium. ſo fürſprungen. ψ smúknitì, jukóviti, inu governáti. abi tuam in provinciam. plout. Zu einem zihl. kénimu hitéiti. in locum et vicem alterius provolare. yerſkvind an einen ſtell kommen. hitru na méjstu éniga priti.

Provincialis, e. Adj. Zur Voytey gehörig. deſhélski. Kar éni deſhéli. ali derzhavi shlishi. Vdeſhelánski, tudi deſhólski ſhlahtnik.

Provincialis, is. m. ein landmann. en deſhelan.

Provinciatim. Adv. Innen Voytey nach. od éne deſhele do druge.

Provindémia, æ. f. Der Vorſchub. prepiesèn, prevandiba. pádesti, énimu pred núge pádsti.

Próvisio, onis. f. fürſorg, fürſehung. pre- ali oskarbléne, previdéjne. perpráva, previdik, ſalúga.

Próviſor, oris. m. Vorſeher, Vorſorger. previdnik. pre- ali oskarbliviz. utilium tardus provisor. ein ſolcher Vorſorger der nützlichen Dingen. en kuſsàn tih nuznih rizhy.

Próviſus, a, um. Vorgeſehen, oder Vorſehen, Vorſorgt, previden, pre- ali oskarblen. provisa fiunt leviora. in Vorgeſehenen Dingen kommt Ihm deſto leichter. éna previdena nesrezha pride énimu lahkejshi.

Próvisus, us. m. Vide Provisio.

Próvivo, is, Vixi, Victum, Vivere. länger leben. dlizh shivéjti, dájle shivéjti.

Próvocátio, onis. f. auffordrung. Appellation. vun klizajne, ali vablejne, vun poklizajne, drastejne.

Próvocátor, oris. m. auffordrer, auffbitter. vunkaj poklizaviz, vun vablíviz, ali, drastlíviz, sdrashbnik. kateri eniga na boy vun klizhe, inu vábi.

Próvocátorius, a, um. Zum auffordren gehörig. vun vablív, drastlív, sdrashbliv. provocatoria dona. gaabn, werkzeug der auffordrung. Ital. dary inu shénkinge, katere je ta vun poklizani sasluſhil.

Próvocátus, a, um. auffgefordert, angereizt. vun poklizan, vun vablen, nadrásten. provocatus beneficio. Zum ein gúthat gereizt. skus éno dobróto napelan. provocatus cum illo pugnávit. als er auffgefordert worden, hat er mit Ihm gefochten. Kadar je on vun pogéruvan inu poklizan bil, se je shnîm potepil, povdaril, sponeſsil.

Próvoco, as, avi, atum, are. fürnehmen, aufffordern. vun vábiti, vun klizati, pogérovati, drástiti, dráshiti, ſodrati. provocare aliquem ad pugnam. einen Zum ſtreit auffordern. éniga na junáshtvu, ali na bóy klizati. provocare aliquem in aleam. einen Zum ſpihl laden. éniga k'igry. Ital. od éniga na boy pogérovan biti. maledictis aliquem provocare. einen Zum ſchmähworten anreitzen. éniga skus jershmajtne beſsédje drástiti, dráshiti. provocare ad ſenatum. ſich auf den Rath berüffen, appelliren. ſe pred Rathne gospóde poklizati, Appelirati. provocare naturam. die natúr übertreiben. to natúro premagáti, ismágati.

Próvolo, as, avi, atum, are. fortfliegen. fürüberfliegen. naprej letéjti, perletéjti. naprej skózhiti ψ naprèj priti. provolare in medium. fortſpringen. naprej skózhiti. ad aliquem provolare. Zu einem eilen. k'énimu hitéiti. in locum et vicem alterius provolare. yerſkvind an einen ſtell kommen. hitru na méjstu éniga priti.

Próvolvo, is, Volvi, Volútum, Volvere. Vor Ihm wälzen, oder wallen. pred se niega valliti, pervaliti. in mediam viam aliquem provolvere. einen mitten in weg walzen. éniga v'srédjo zéjste valiti. Valliti. provolvere se ad genua, ad pedes alicuius. einen fußfall thun. pred énim na kolénja pokléknuti, énimu pred núge pádsti.

Próvolútus, a, um. nider gefallen. dóli vérshon genibus provolutus. fußfallend. na kolénja vérshen, na kolénah leshézh, klezhézh.

Próvómo, is, ui, itum, Vomere. ſich ſtoß erbrechen. ſylnu sbrúhati, ſ. skeſláti: vun dáti, zhes dáti. zhes vrézhi. turbinis immanem vim provomere. luer.

Prout. Adv. wie dann. kakor. prout res postulat. wie dann die ſach erfordert. kakor ta rezh hózhe imézti.

Provulgo, as, are. auffrüffen, auffmundten. oklizati, resglaſsiti, osnániti. provulgare miraculum. ein Wunderwerck auffpfeyen. en zhúdesh resglaſsiti.

Proxenéta, æ. m. Unterhandler, mittler, Handlungsmann. mishetar, en srédnik, podántlaviz, podga zéjno délati, ali pak podkupúje, tuje oku ti ne kúpish jest kúpim.

Proxenéticum, i. n. Der loſn, der einem Unterhandlern gebührt. lonn ali plázha, katéra se da énimu mishétarju: mishetarja.

Proxenétria, æ. f. Unterhandlerinn, kupplerinn. éna mishétarza, tántierza, kuplerza.

Proximè. Adv. Zunaj näjfstem, junglfim, nuliſ. bersh Ku bersh: Kaſtor bersh bóde mógla biti, Vnúvizh. proxime accepi litteras. iſ ſab nuliſ brief unſ=ſangen. jest sem Vnúvizh pisma prejél. proxime atque ille laboro. iſ bonúſe mich obem ſo alſ er. jest se ponújam ráunu tókù Kótter en drúgi. cū Accuſat. proxime aliquem ſedere. an einem ſitzen. per énimu ſedéjti. proxime hosten unſe — brýn frind. blíſu per ſouráſhniku.

Proximitas, átis. f. Freúndſchafft. Vcáiſe. blíſhnia ſhláhta, prijáſnoſt. blíſnoſt blíſhnúſt, blíſhnoſt.

Proximo, as, are. naiſen, naiſe ſeýn. se blíſhati, cílu bý blíſu biti. proximare alicui. nach brý einem ſeýn. blíſu per énimu biti.

Proximus, a, um. ſuperlat. der nächſte, näjſhtre ſreúnd. ta nar blíſhnishi, blíſhni, ráven ſoſéd. eden Vblíshni ſhláhti. proximus alicui. der einem am nächſten iſt. Kateri je énimu nar blíſhnishi. proximus à poſtremo. der Vorletzte. ta préſſajdni. proximus ante aliquem. der nächſter Vor einem. ta alé láuſtru, ſurſtan ſt. Kateri na ſtrúne ygrajo blíſhnishi pred énim. proximus poſt ducem. der nächſter nach dem obriſten. ta pérvi ſa Vójſkim oblaſtnikom. Vójvodam. proximúſte Jum. iſ bin der nächſte brý dir. jest sem ta blíſhnishi per tebi. Veritati proximum. der Warheit zugethan. ti risnik risníki ſenáku. eum proximis menſibus non vidi. iſ ſab gſen in den nächſten Monaſhen. Jungrum nenaſhi nieſt gſeſſen. jest néga Vtih Vnúvizh préſhlih méjſzah néjſsem Vidil. genere alicui proximus. nächſter Freúnd. ani Vblí énimu Vblíſhni ſhláhti.

Prudens, tis. c. blúg, Verſtändig, ſúr ſichtig, raſ=vúmen, páméten, ſaſtópen, prevíden. prudens loco=rum. kúndig der ſtraſſen. ſaſtópen Vtih Zéjſtah. prudens ad Conſilia. gůt in raſt ſchlágen. raſvúmen Vtim posvituvajnêu. prudens adminiſtrandi. der ein Ding wol Verwalten kan. ſaſtópen V governáj=nû, V gospodárſtvi. prudens in jure civili. in den rechten wol erfahren. V právdah dóbru iſkúſhen. prudens jngenio. blúg. raſvúmen, prevdaren, móder.

Prudenter. Adv. coriſtiſ. modrú, ſaſtópnu, raſ=vúmnu.

Prudentia, æ. f. coriſtiſt, blúgſtit, raſvúmnoſt, modrúſt, Vmétalnoſt, ſaſtopnoſt. prudentia juris civilis. Cognoſcenſafft der Bürger liechten rechten. ſaſtópnoſt tih púrgarſkih ali deſhélſkih pravd.

Prunna, æ. f. reiff. ſlánna. obrigere pruina. Kalt erſtarren. od mráſa otarpnéjti.

Pruinoſus, a, um. Voll reiffs. pólhen ſlánne. prui=noſa frigora. groſſe Kälte. vélik mraſa mras.

Prúna, æ. f. yléd, yglúnde bey Kohlen. ſherjávitza, ſ ſhívi, ali ognéni vogli, ogli. alt Vngli.

Pruniceps, pis. f. Feúrgang. ognéne Kléjshe.

Prunum, i. n. ein Kriſche, Pflaume. Zibora, ſliva. Damaſcena pruna. Zwetſchgen. Zvéshnle. pruna ſylveſ=tria. Pflaſter. opárnize. Agreſtia. dernule.

Prúnus, i. f. Pflaumenbaum. Sliva, Zvéshpla. plu pruni ſilveſtres. Pflaſterſtauden. oparnízhovu garmúje. prunus agreſtis. dernúlovu garmúje.

Prúrīgĭnóſus, a, um. briſſig. ſerbliv, ſerbézh.

Prúrīgo, inis. f. Jücken, ſtinkige raud. ſerbézh=ena, ſerblívoſt, ſerbliva ali ſerbézha garja.

Prúrio, is, ívi, itum, íre. briſſig und krätzig ſeýn. júchem. ſerbézh ali gárjou biti, ſerbejti. caput pru=rit. Es jücket iſt krätzig. ta gláva je gárjova. in=pru pugnam prurire. einer brünſt haben. Zuſtarbe=en ſhélſo imejti ſe Aritati, bojuváti. dentes prurinat. iſ ſab zähn grauſſen hungre. jest imám ezo vélikò lákoto, vélikò ſhélo, méne ſtomíne mikajo.

Prúrītus, ûs. m. vide prurigo.

Prymnéſium, ij. n. ſchiffſtrick. en ládjina vérva, ali ſtrik.

Prytănēum, i. n. der Rathſtuben zu Athen. ſtrieſſ. Kud ſtri=ſaúſ. tih Athenienſarjou rihtna. jnu ſpe ſkpiſhu hiſha.

Prytănis, is. m. der Hochſter Zu Athen. ta nar vígshi oblaſt V Athenu.

PS.

Pſallo, is, i, ere. ſingen. péjti, ſpévati, popéváti, hválo péjti, hvaléſhne péjſmi péjti.

Pſallŏcithăriſtæ. m. pl. die Zum ſaitenſpiel ſingen. Kárkvivenu o. Kateri na ſtrúne ygrajo inu ſráven pojo.

Pſalmista, æ. m. Pſalmſinger. en pſalírar, ali péjec. Kateri pſálme péje.

Pſalmōdia, æ. f. geſang. péjtje, tui péjtje tih pſal=mou, pſalírajne.

Pſalmŏgrăphus, i. m. der Pſalmen dichter. Kateri pſálme piſhe inu nereja.

Pſalmus, i. m. Pſalm. ein lied. en pſalm, éna péjſa. éna péjſem, hvaléſhna péjſem.

Pſaltérium, ij. n. ein Inſtrument der Muſick. ſaitenſpiel. pſaltrium, Pſalmenbuch. en ſlehern Inſtrument te mújſike, ali éna naprava ali ygrà is ſi=rúnami, ſtrunéna ygrà, ali naprava. pſalt pſalterium ali búque tih pſálmou.

Pſaltes, æ. m. ſúnger. péjvitz, ali péviz.

Pſaltria, æ. f. ſúngerinn. pévkinia. Pſaltrix. ida.

Pſaltrius, ij. m. ſúnger. péjvitz.

Pſecas, adis. f. ſtaúbergen. kláuſure orgen. tih dach. Kádar po málim parshy, marzhy, en ma parshéz dách.

Pſegma, atis. n. gold ſand. ſlat péjſsik.

Pſephiſma, atis. n. erdand unb. ſpoſnajne.

Pſephopœctes, æ. m. ein gaúkler. Kaúkler, ygrávz.

Pſetra, æ. f. Plattfiſchlein. ein fiſch. mórſka planíza. alij ſcribunt: Pſetta.

Pſeudochriſtiānus, i. m. falſche Chriſt. en falſh Kri=ſtſhenik.

Pſeudographia, æ. f. falſche ſchrifft. fálsha piſajne.

Pſeudoprŏphēta, æ. m. falſcher prophet. en ſholſten prerok, laſhnyk.

Pſeudóthÿrum, i. n. feinliche Thür. ſkrívna vrata.

Pſilóthrum, i. n. ein gattung Zaúber erden. ein ſal=zaúvn der haar ausfallen. éna ſorta vínſke ze=te: tudi énu maſtilu ali ſhalba, od katere ti lajſe vun pádajo.

Pſimmythium. ij. n. blůtwaiſ. ta béjli svinz. Pſimythus, i. m. idem.

Pſittăcus, i. m. papagey. en popogaj, éna ſelena govoréſzha tizza. en ſhlabu dráviz, ſlompotaſta.

Pſōra, æ. f. böſe raud mit ſchúppen. éna huda kraſta ali grínta is parhami. éna ſerbézha garja.

Pſóricus, a, um. Zúre raud dienlich. hrastov, gárjov grintov, parhov. pſorica medicamenta. Arhnje ſa

ſe gárje, grínte.
Pychómantium, ij. n. ein verk. da die ewarſagar
die hexterbaum Geſtalt ſtrafúr brúnſſen. en kraj
ali can mértu, kir ti Zúperniki inu bogúlzi te mér-
em dúshe naprei Klizhejo.
Pychótrophum, i. n. Betonien. betónika énu ſhélis-
ſke.
Pychrolútes, æ. m. der ſich mit kaltem waſſer wá-
ſhi. kateri ſe iz márſlo vodò vmiva.
Pýdracium, ij. n. weiſſe ſtrizige bluet blatra. en bejl
ſtrizhasti mihur.
Pýlium, ij. n. fleiſchbrunſt. bouhják, éna ſel.
Pýxis, æ. f. ein zatténg trauben. éna sórta
grózdja, ſhtuhína.

PT.

Ptármica, æ. f. weiſs Bertram. divji péhtram.
Ptármicus, a, um. zu nieſſen bringl. Kar ſtury
ſlúti: Kihauski.
Ptíris, idis. f. farnkraut. práprot, ſtéjla.
Ptíroma, atis. n. kirchenmauſ. Cerkvèn ſyd, ali
Cerkvenu oſýdje.
Ptíriginm, ij. n. ein fáll in aug. Augregriſſean.
ena mrejna, ali Kóſhiza v oczheſſih, en rast, ali ot-
rúk okúli nohtóv, ali dergnoy Januhtniza.
Ptirygódes, æ. m. dem die pfúltra blatte fraúſ
gehn. Katérimu te plézha vun gredò ali ſtoje.
Ptiſána, æ. f. gerſt, graúpen, grestnu vaſſer.
gréenu, ali Kásha is pshenize ali jezhména, pshe-
nénu drobnu pshénu, jéshpren, jezhménova Kásha
tiá jezhménov mózhnik.
Ptiſanárium, ij. n. gerſtin, darinu die graſten ge-
ſotten ſoind. poſsóda, kir se jéshpren Kúha.
Ptochodóchëum, i. n. ſpittal, armhauſ. shpitál,
kjer ſe ſtrótna hísha.
Ptochotróphëum, i. n. idem.
Ptyas, adis. f. ein giftige ſchlangenart. éna sórta
ſtrupenih Kazh.

PV.

Pùbes, tis. o. erwachſen, porásthen, ſrásthen.
pubentes herbæ. erwachſene kráuter, porásthene
Jilizha. genæ pubentes. wan der bart kraſſen
iſt. Kadar se bráda na vun Káshe.
Pùbet, uit, ere. mannbar werden. móshki per-
játi. Katérimu dláke vun ſýlio: tudi ſhens-
ka perhajati, Kr moshtvu gódna perhájati.
Púber, beris. o. mannbar. puberes filij. mann-
bare ſöhne. móshki, ali moſháti ſynóvi. puber-
tàs. mannbare jóhre. moſháte, porásthene
ali Kr moshtvu gódne kzhére. puber ætas. man-
bari alter. perva móshka ſtárost. pubera fo-
lia erwachſene blätter. porásthenu pérje.
Púbertas, átis. f. mannbarkeit alter. pérva mos-
ka ſtárost Kr moshtvu, ali Kr shenitvi gódna.
weiva pubertas. wan der braúden reif iſt.
Pùbes, is. f. je der ſcham. ta ſram. z der erſte
haar zúngen gruſtlen. ta pérva bráda, dlá-
ka, ali pávoliza, ali mah per mladénizhah.
pubis italiæ pubes. ein ſaúbern júngen gruſtlen
na Kardélu mladénizhou.
Pùbo, is. o. mannbar, erwachſen. móshki, mo-
shàt, bradàt, porásthen.
Pùbesco, is, ſcere. mannbar werden. móshki rátati
moſhàt perhájati, porásti, ſrásti. Vites pampinis pu-
bescunt. die rébm ſtrozhen voll blätter. te terte-
ſo vſe preraſthene, ſtoje pólne pérja, ali líſtja. pra-
ta pubeſcunt flore. die coiſen übrbenumen blú-
men. ti tráyniki inu snoſhéti ſadobe róſhize.
perhájajo ſeleni.
Publicánus, i. m. offner Cündr. Zollnimſtr.
ozhítni grejshnik, ozhítnik. zólnar. publicana
mulier. offne Cündrin. ozhítna grejshniza.
Publicátio, ónis. f. Verfaſſung in der gemein-
nutzen. Verkündigung. ausſchrayung. ozhito-
vajne v'imému te gmajne, oſnánejne, vun Klizaj-
ne, resglaſsejne.
Públice. Adv. offentleich. ozhítnu, gmajn, vsim Vej-
deózhe inu ſnánu. publice dicere. offentlich ſagen.
ozhítnu rézhi ali povédati. publice oneri eſſe. der
gemein beſchwárlich ſeyn. ti gmajni nadléſhen,
ali shkodliv biti.
Publícitus. Adv. von gemein wegen, offentlich.
za gmajne vóla, ozhítnu. publicitus deportari in
ſolas terras. in der gemain namen in einöde
verſchickt werden. v'ſiméni te gmajne v'pusthávo
poslan biti.
Publícius, a, um. gemein. gmajn, ozhíten, vsim
ſnan. iter publicium. gemaine ſtraſſ. gmajn zéjſta.
Publico, as, avi, atum, are. offentlich zuſtraffen.
ozhítnu vun Klizati, ozhitováti, oſnaniti, resgla-
ſsiti, gmajn ali ſnánu ſturiti. matrimony reti-
cenda publicare. die freimlichkeiten der eh zu-
verbergen. te skrivnústi tiga ſakóna reſodéjti.
publicare bona. gůter offentlich verkauffen. tu bla-
gù ozhítnu predájati. publicare librum. ein búch
laſſen ausgehen. éne búque na luzh dáti, pustiti
vunkaj isiti. publicare crimen. ein gewiſſe gemein
ſünd laſtern beſchuldigen. éno celo gmájno éne
naspodobe dolſhiti. publicare hominem. einen machen
auf der Diebſtahrkeit. is shúſhnosti rejshiti,
frey ſturiti, oslobodíti. Corpus publicare. ſündtig
ſein. Kurbarijo tribati.
Publícum, i. n. Zoll. zoll. publicum redimere. den
Zoll an ſich kauffen. zoll na ſe Kupiti.
Públicus, a, um. gemein. offentlich. gmajn, ozhíten.
publica via. landſtraſſ. doſhólska zéjſta. in publi-
cum egredi, in publico verſari. vnter die leüth ge-
hen. vmej ludy pójti. publica fides. ſicher gereit.
ſlobódna ſprejemſzhina. publicum omnium gerech-
tigkeit gemein. vſim ſlehernimu ſnánu, vejdeózhe
Consulere in publicum. zu den gemeinen beſten
rathen. ſitimu gmajn nuzu svetuváti.
Půdefácio, is, facere. zu ſchanden machen. Kr
ſramóti Kr shpótu ſturiti, ſasramotiti.
Půdefio, fis, fieri. zu ſchanden werden. ſasramó-
ten biti, Kr shpótu perpráulen biti ali ſturjen biti.
Púdendus, a, um. ſchändlich. sramóten, oſtúden.
pudendum est eſſe ej. es iſt ein ſchand. je en shpot.
multa pudenda pati. viel ſchändliche ſachen leiden.
veliku oftug of oſtúdniga inu shpotliviga tarpejti.
dictu pudendum. ſchändlich zu ſagen. je gerda ré-
zhi, je naspodóbnu govoriti.
Pudenda, órum. n. pl. der mánner und weiber
ſcham. móshki inu shénski ſram, móshka inu
shénska poſsóda.

Pŭdens ,tis . o pſhamſastig . Gŭſtig . sramoſhliv , pohléven .

Pŭdenter . Adv. pſhamſastigliſh . sramoſhlivu , pohlévnu .

Pŭdeo , es , pudui , puditum , dére . ſich pſhämen . se sramováti . non te hæc pudent ! pſhamuyſt du dich nichſt dieſer Dinge ! te nej sram tih rizhy ! freventius occurit pudet impersonale . pudet hoc dicere ich pſhämen mich dieſer Zu ſagen . jest se sramuiſem letu rézhi . pudet me tui ich muß mich ſeiner pſhämen . jest se mórem tébe sramováti . nonne eſset puditum , ſi . czere eb nicht ein pſhand greweſen . bi ne bila ena en shpot inu sramóta .

Pŭdibilis , e e . Adj . der ſich Zu ſchamen iſt . Sramotliv , sramóten , srámliv . Kateriga se ima eden sramováti .

Pŭdibundus , a , um . pſhamſastig , Gŭſtig . sramoſhliv , pohléven .

Pŭdicè . Adv . pſhamſastigliſh , Gŭſtig . sramoſhlivu , pohlévnu , zhistu , poshtenu .

Pŭdicítia , æ . ſ . keuſchheit , pſhamſastigkeit . zhístost sramoſhlívost , poshtéjne .

Pŭdicus , a , um . pſhamſastig . zhist , sramoſhliv , pohshten , brúmen .

Pŭdor , óris . m . pſham , Gŭſt . srámnost , sramóta , brumnost . shpot . moderator Cupiditatis pudor . die pſham haltet die begierd im Zaum . ta sramóta darshy to naspodóbno shéllo v' berſdy . auffere pudorem Virgini , eine Jungfrau iſere keuſchheit berauben . eni déſkligi nje divishtvu odvſéti . non est pudori . man hat kein pſhand Dauon Zu ſagen . je en shpot rézhi . Vulgare alicuius pudorem . einen pſhand entdecken . enéga sph shpot reſodéjti .

Puella , æ . ſ . Meitlein , Mägdlein . kshérka , déklizhik , deklizh , déklica .

Puellāris , e . Adv . den mägdlein Zugehörend . tim déklizham shlisheozh : deklishki déklishki animi puellares . kindiſche ſon gemüther . otróshke sérza .

Puellāriter . Adv . auf kindiſche weiſe . po otróshku po déklishku , po deklishki shégi .

Puellaſco , ſcis , aſcere . weiber jung werden . weris biſs werden . Jupet mlad rátati , mlad perhájati se mladýti . shenski perhájati .

Puellātōrius , a , um . Vide Puellaris .

Puellŭla , æ . ſ . ein mägdlein . éna Deklizhik , púnhiza .

Puellus , i . m . ein bůblein . en póbizh , fantizh , fantizhik , enu dítétze .

Puer , i . m . ein knab . en pob , en fant , enu déjte . etiam de foem . dicit , mea puer . mein Mägdlein . mója déklizh . â puero . von jugend auf . od mládiga . ex pueris excedere . die kinder ſchuh außziehen . te otróshke shúline isshúti . z . kurcſh . dimere . en hlápez , shluſhábnik .

Puĕra , æ . ſ . Meitlein , mägdlein . kshérka , déklizhik , déiklelza déklica .

Pueraſco , ſcis , ſcere . kindiſch werden . otróshki , ali otrózhji perhájati . in ſenecta pueraſcere . im alter kindiſch werden . v' ſtarosti otrózhji perhájati .

Puĕrilis , e e . Adj . kindiſch . otróshki , otrózhji . puerilis ætas . kindheit . otrózhnost , deſtétzhnost .

Puĕrīlitas , átis . ſ . kindiſche weiſe . otróshku dijanje otróshka shéga , natúra , víſka , otróshku djánje .

Puĕrīliter . Adv . auf kindiſche weiſe . po otróshku .

Puĕrítia , æ . ſ . kindheit . otrózhnost , deſtétzhnost , dúſt , detétzhnost .

Puerpĕra , æ . ſ . kindbettering . otrózhniza , porodníza .

Puerpérium , ij . n . die kindbett . otrózhja póistila , pórrod . vno ab ortu duodecim puerperia egeſta . Zwölff kinder auf einmal gebohren . dvanaist otrók na énkrat porojéni .

Puĕrpĕrus , a , um . Zur kindbett dienlich . kar se otrózhji pójstili shlishi .

Puĕrŭlus , i . m . dim . knäblein , póbizh , póbizhik , fantizh , fantizhik , deſtétze .

Pŭgil , púgilis . com . kämpfer , fechter . junak , fechtar .

Pŭgilātio , ónis . ſ . das fechten . fehtajne , junáshtvu , sponeſenie .

Pŭgilātor , óris . m . idem ac Pugil .

Pŭgilātus , ūs . m . kampffſpiel . fehtajne , skushajne junáshtvu , sponeſenie .

Pŭgilĭce . Adv . pugilice valere . wol auf die fauſt ſein . sdrau jnu mozhan biti .

Pŭgillar , & Pugillare , is . n . ſchreibtafel . en tábla ali búquize ſa K'pisanjnu , ſamerkuvájnu , K'pisajnu : pisárska , ali skribarska tábla .

Pugillares , ium . m . pl . ſchreibtäflein , ſchreibtäfelein . vosshéne tábtize , shribarske tábtize .

Pŭgillaris , e e . Adj . einer fauſt groß . éno pſest velik , ali débel .

Pŭgillātōrius , a , um . der mit fauſt ſchlagen . czere . Kateri je s' péstjo vdarjen , tepen . pila pugillatoria . fauſt od hand ball . rózhja shóga .

Pŭgillo , as , are . & Pugillor , áris . dep . ſtreiten . ſtritati , fehtati , ſa junáshtvu skushati , sponeſtiti .

Pŭgillus , i . m . ein handvol . éna pest polna pesti .

Pūgio , ónis . m . dolch , ſtecher . en tolik , en tolish mashen mézh , enu bodilu , bodilnik .

Pūgiuncŭlus , i . m . ein dolchlein . en tolíshiz , bodilzhik .

Pugna , æ . ſ . ſtreit , ſchlacht . en boy , poboy , rashboy . pugna equeſtris . ſtreit Zu Pferd . en boy na kónih . pugna Campeſtris . ein ſtreit Zu land . en boy na ſuhim . pugna Navalis . ſeeſchlacht . en boy na múrju . acies pugnæ . ſich Zum ſtreit rüſten . se k' boju perpraviti . Commiſſere pugnam . ein ſchlacht liefern . en poboy ſturiti . Venit res ad pugnam . es iſt Zum ſtreit kommen . je k' boju prishlo .

Pugnācitas , atis . ſ . ſtreitbarkeit , fader . bojunáshtvo , stritajne . junáshtvu . krejg , ardzya .

Pugnācitĕr . Adv . ſtreitbarlich , mit ſtreit . s' bojunam , bojuvaunu , junáshku .

Pugnāculum , i . n . feſtung , bollwerck . poshtajna shánza , brámbiszke , brámba .

Pugnans , tis . o . ſtreitend . stritajozh , fehtajozh , bojovajozh . loqui pugnantia . contrarige Ding reden . Superne rizhy govoriti .

Pugnātor , óris . m . kämpfer , ſtreiter . bojovávez , stritavez , vojshák , junák .

Pugnātōrius , a , um . Zum ſtreit dienlich . k' bojunáshku , ali shluſhézh .

Pugnātus , a , um . geſtritten . bojuvan , vojshkuvan , stritan . bella terra marique pugnata . Zu waſſer und land geführte krieg . na zhes murju inu na semli pellane vojske .

Pugnax ; ácis · o · ſtritbar , Zůnkriſſ. bojuváven + ſtritliv ; ardráven + junáżhen . nimis pugnax . gar Zůnkriſſ. prevezh ardráven . pugnacia arma . ſtritbare coaſſen . orróżhje k' boju perpráynu . ig= eni aque pugnax . Dz ſvár' Dem coaſſre Zůcoidre . żżin je ti Vodi Júpex . pugnaciſſimæ legiones . ſehr ſtritbare erginuntre . ſyłnu junáżhki regim= enti .

Pugneus ; a ; um . einer ſaůſt zuvr . éno pest Velík ali débel .

Pugno ; as ; avi ; atum ; are . ſtritem . bojuváti ; Vojs= ſkováti ; ſtrítati ; ſéhtati , junáżhiti ; se ſponoſsiti , ſpenesti . pugnare pugnam . ſtritem . se ſtritati . Sum= ma contentione cum aliquo , Vel contra aliquem pug= nare . gar ferſtig coidre einem ſtritem . ſyłnu se Júper éniga ſtritati . illud pugna et enitere . Dafs bemůhe Dich . tiſh tiákaj se ti pomújai inu pripráſai . amori pugnare . coidre die Liebr ſtritem . Júger lubéſen se ſtritati . gnter ſe pugnare . Luter einander ſtritig ſeżżn . Vmej sábo ſtrítlivi biti . Cui vita pugnat oratio . Die coerd ſtimmen mit Dem Leben nicht übrein . te beſsejde se nesglih= ajo is ſhivlénjam . hoc pugnatur . Darinn beſtehet die ſtarik . Vtejm stoji ta ſtrit inu prepirik .

Pugnus ; i . m . ſaůſt . pestjV Conſcindere aliquem pu= gnis . einen mit ſäůſten ſchlagen . éniga s' pestjo tepti . V pergiſżhe . +lubánKast .

Pulchellus ; a ; um . Zůbrſ . zhéden ; lejp ; lubesniv + Pulcher ; ra ; rum . idem . (alij ſcribunt Pulcer) ſuum cuique pulchrum . einem jedem gefallt ſeine eigene ſchönheit dopáde tu svóje . aspectu pucher . ſchön anzuſehen . lejp V'obráſu . mors pulhra . ein ſchöner Tod . éna po zhastita smért . dies pulchra . ein ſchöner oder glückſeliger tag . en lejp ali zrézhen dan .

Pulchrè . Adv . ſchön . ſchöu . zhédnu ; lipú ; vſezhlu= ſtéru ; lubánKastu . pulcherrimè factum . es iſt gar wol gerathen . se je prov ; inu cilu dóbru ſgo= dilo .

Pulchritūdo ; inis . f . ſchönheit . lipóta . foemina ex= imiæ pulchritudinis . ein weib von ſonderbarer ſchönheit . éna zhéna sílnu Velíke lipóte .

Pulegium ; ij . n . Poley . polèy ; polày ; Sélishze .

Pilejum . i . n . idem .

Pilex ; icis . m . ein Baum . bólha ; ali bóuka .

Pilicōſus ; a ; um . Voll fleiſch . pólhen bolh ; bólhov .

Pulārius ; ij . m . ſchäfer ; ſchäferknecht . Kúrji pastir .

Pulastar ; pishanzar ; Katéri pisheta Váruje .

Pulārius ; a ; um . den ſchäfern gehörig . Kar Kúram ſlúshi . Kúrni .

Pulaſter ; tri . m . ein ſäůlein ; oder ſäůlein . énu pis= zhe , en piszhániz ; ali en petelíniz . V slégajne .

Pilastra ; æ . f . ein ſäůlein . éna jarzhiza ; jariza .

Pulātio ; onis . f . Dz brůllen . léshejne , sléshejne .

Pulātus ; a ; um . Der da laid tragt . gflreht . poréd= en pyántan ; zhérnu ali trúrarsku ogvántan .

Pulcinæus ; i . m . ſäůlein . jungeb ſäůlein . énu mla= da piszhize ; piszhe .

Pulcio ; ire . ſchelten . ſchoſte brhomnen . odráſlike , ali mladize dobíti ; vun pognáti . Vitis pulleſcit . Der reben ſchlagt auß . ta terta odgájna .

Pullíceum ; i . n . Vide pullejaceus .

Pullīgo ; ĭginis . f . ſchwarzer ſtaub . ali zhérna fárba .

Pullinus ; a ; um . Von jungen Vieh . od mláde shivéli . pullini dentes . ſäůlzähne . sobè éniga shibéta . sterius pullinum . fůnrmiſt . Kúrje blátu ; KúrjeK .

Pullities ; ei . f . jungi Zůchſ . mláda shivál ; mláda= shivína ; mladu shivalishzhe .

Pullůlaſco ; ſcis ; ſcere . außwachſen ; ſproſſe bekommen . góri ſrásti porásti ; odráſlike dobíti ; pognáti ; od-ali po-gajnati .

Pullůlo ; as ; are . ſproſſen . góri rásti ; vun= rásti ; odgajnáti ; pogajnati . Sylva à radice pullulat . Der wald wachſt auß der wůrzel . borsht is Korenine pogajna .

Pullůlus ; i . m . dim . ein Jungeb ſproſſ . Item ein jun= geb ſäůlein . éna mladiza . + en mlad odráſlik . tudi enu mladu piszhize . + bèrst + mladizh

Pullus ; i . m . Dz Jungi einer Thier . tu mladu' éne sléherne shivéli . pulli ranæ . Jungi frösch . mláde= shábe . pullus Columbinus . jungeb Täublein . mlad go= lóbiz . pulli apum . jungi immen . mláde zhibéize . pullus equinus . ein füllen . énu shibè . pulli arborū . Bäumlein . odráslike ; odrástike ; mladize ; bèrsti .

Pullus ; a ; um . ſchwarz . toga pulla . ſchwarzer rock . zhérna súknia .

Pulmentāris ; e . Adj . Zum brey gehörig . Kar K' éni gósti shúpi ; ali mozhnikU shlishi .

Pulmentārium ; ij . n . brey . éna shúpa ; spíſha s' Krúham .

Pulmentum ; i . n . Zugemüſe . en mózhnik ; Kásha ; ſtirousk ; sléherna gósta shúpa . ali skpíſha ; podmétaniz .

Pulmo ; ónis . m . Die Lungi . plúzhe .

Pulmōnārius ; a ; um . lungenſüchtig . na plúzhah bolàn . Pulmonaria maculoſa .

Pulmōneus ; a ; um . ſchwammicht . langſam .

Pulmōnāria maculoſa . ſpurkelbr kráůtt . Lungelkraut . KúKovizhnu pérje . písanu per ſkélishzhe ; plúzhnik .

Pulmōneus ; a ; um . ſchwammicht . langſam . púkel góbast . Kassàn ; dolgazhásen . pulmoneis pedibus ire . Leib , und langſam Dafür gleichen . tihu ; inu po= zhásu sem lézti , lázíti .

Pulmúncŭlus ; i . m . kleine Lungi . ſüſs gebacken . májhene plúzhe . ollůK na nógah .

Pulpa ; æ . f . Die maſſe im fleiſch . Die adern im fleiſch . Skylnatu meſsu ; ali sgul meſsu pres Kosty . tudi shíle v'lejſsu .

Pulpāmen ; inis . n . fleiſch ohne bein . meſsu pres Kosty .

Pulpāmentum ; i . ein fleiſſig Ding gebratens , ſtück alb die gebratene . en meſsat inu oslášen Koſs meſsa ; Kóker ta práta per obístih ; inu ta sájdni skok ; ali stégnu od divjázhine : éna sladKojédna shpísha ali sladzhízhna shpísha .

Pulpītum ; i . n . ein bůnr oder gerüſt , darauf man Comedien ſpielt . kanzel , oder Pordig ſtůl . en pod rati naredba ; en povdignen pod ; ali na= redba ; na Katéri se Comédie ygrajo . éna léza ali pridishniza .

Pulpōſus ; a ; um . fleiſchicht . meſsat . meſsast .

Puls ; pultis . f . Muſs oder brey . mózhnik ; ali gósta shúpa ; Kásha ; podméteniz ; suK .

Pulſábŭlum ; i . n . damit man ſchlagt . batez ; ali énu drugu orródje ; s' Katérim se na strúne bije . pul=

pulsabulum citharæ admovere.

Pulsátio, ónis. f. Strish, sglag. en shtrah, en Vdárik: túdi Sgonéjne, brénkajne, Klénkajne, Klúkajne.

Pulsátor, m óris. m. Ena Sa sglagl. en bívič, ali bíja:vič. Sgonívič, brénkavič, Citrar. pulsator citharæ. Ena Sa sglagr. en harfanýst, Citravič. aukl:pfer. Klukávič, térkávič.

Pulsátilis, a ile. Sa púlš ušt. shíllatépliu, ali shylatepéshen: Kar sturì de shíle tepò.

Pulso, as, avi, atum, are. freq. â pello. sglagen, stopsti, drókati, shókati, paháti. fores pulsare. na Vrata terkati, Klúkati, lú:pati. pulsare campanas. na glocken láuten, Sgoni:ti. pulsare Citharam vel ad Citharam. Sa harfen sglagr. na árfe, ali na cithre výti, pulsare organum. na órgle výti, órglati.

Pulsus, a, um. Erstrieben, gesklagen. pregnan, od:gnan, gójnen, páhan, vdárjen. regno pulsus. unsdam unsi Erstrieben. is Kraléstva Sbandizhan. lyramanu pulsa. lájna Sróko býta.

Pulsus, ûs. m. Ena stopsen, traiben. pahájne, gonej:ne. Venarum pulsus. Ena púlš der adern tepéjne, ali teplájne tih shíl, ta pulš.

Pultárius, a, ij. m. unsi Ena berž Pfann. en lónéz, ali ponva Sa Kásho ali mózhnik.

Pultícula, æ. dim. â puls, berzlin. en mózhnizhik, éna Káshiza, podmetenzhik.

Pultíficus, a, um. Zum unsi Dienliz. h. mózhniku sluzhlivu. pultificu Sar. Mushnál. mótka Sa mózh:nik.

Pultíphagus, i. m. ein Mushfresser. en mózhnikar Katéri zad mózhnik jei.

Pulto, as, are. Sehr klopfen. mozhnù terkati, Klu:kati. pultare fores. na Vráta lupati.

Pulvĕrátio, ónis. f. Ena Streuung, Ena Zerfallung, prásheine, ali prásheníe

Pulvéreus, a, um. staubig. prashan.

Pulvĕro, as, avi, atum, are. Zu Pulver stressen, zu staub machen. práshiti, prashiti, Vprah stlej:zhi, Vprah sturiti.

Pulvĕrúlentus, a, um. Vide Pulvereus. pulverulen:tus fungus. púlverschwamm. práshna góba, éni immenujejo bábji pasdiz.

Pulvillus, i. m. dim. Büschelin. en pólshterz.

Pulvīnar, aris. n. Saubbüsse. Vájkushniza pod gla:vo: túdi en pólshter, podglavnik.

Pulvīnárium, ij. n. ein staubbüsse. pólshter na énimu stólu. m pls pulvinario Considere.

Pulvīnátus, a, um. einem Saubbüsse gleich. éni Vájkushnizi enàk.

Pulvínulus, i. m. ein zartes Bettlein. éna grediza, en pójstila. blasina.

Pulvínus, i. m. ein Büssen. en pólshter. ein Bett. na Vertu. Pulvini. Wolgen. Valerji.

Pulvis, veris. m. staub, púlver, güfre. en prah, púl:ver. pulvis et umbra sumus. wir seind staub und äsche. mi smo prah inu pepél, prah inu sénza. in Solem et pulverem perducere. auf die ban bringen. na dan, na luzh, na svitlobo pernesti.

Pulvíscŭlus, i. m. et Pulviscŭlum, i. n. staublein, púl:verlin. en práshiz, púlverz. rem auffere cũ pulviscŭlo. nicht ein staublein überlassen. nikar éno troho pustiti. prov.

Pūmex, icis. m. Lügstein, zribstein, bimsstein. lahk Kámen: mórski láhki Kate Kámen, Kateri plavn jnu se snîm ta terdi. Kámen palíra jnu gládi. â pumice aquam quærere. etwas bey einem suchen. Ena Sa selber nicht zal. Kejkaj per enimu iskáti: Kar sam néjma.

Pūmĭcātus, a, um. mit einem zribstein ausgeboh:ret. is láhkim Káminam ispalíran, ispúzan, isglajen, isshéden.

Pumíceus, a, um. Von bimsstein. is láhkiga Ká:mina sturjen. pumicei oculi. Trohen augen. die nicht weinen können. súhe ozhi, Katere nemo:jo jokáti.

Pūmĭco, as, are. zriben, zylatt machen, zívati, palírati, gladiti, gládku naprávlati. pumicare Comas. Ena Sauber, zylatt scheren. telasé shéditi, gladku zhesáti, shamplati.

Pūmĭcōsus, a, um, gelöchert wie ein bigstein. luk:nîast. Kóker ta láhki Kámen.

Pūmílio, ónis. m. ein Zwerg. en zvérgelz, zvérgiz.

Pūmílius, ij. et pūmĭlo, ónis. m. idem. Item pumilus, i. idem.

Punctim. Adv. mit stechen, stiefweise. is bodénan. stik per stiku. punctim ferire aliquem. einen stechen. éniga semter ke bosti, raniti, alie:em petere punctim. nach einem stechen. Sa énim bósti, bisáti.

Punctio, ónis. f. Ena stupfen, stechen. bodénje, bisa:ne, píkanje.

Punctiúncula, æ. f. dim. stichlein. en stikik, Vbódik.

Punctostítium, ij. n. ein Augenblicksfeil. en zhas, sho bi Sozhima trenil.

Punctórius, a, um. stechend. bodézh.

Punctum, i. n. ein punctlein. auf Tupflein. en pikiz, tízelz. puncto non cedam. ich gib kein haar nach. jest mu Sa en las nak nedàm: jest mu Sa nobe:nogaj neodstópim. punctum temporis. ein augenblick. éna minúta, en ózhni otrénik. in puncto temporis. in punctum Zeit. bestimbten Zeit. Vti minúti tiga dodiléniga zhasa. omne tulit punctum. jedermann lobt Gott. sléherni ga hváli. Suffragiorum puncta ferre. die meisten stimmen haben. Véjshi deil thástimm imèti. ein stich. en Vbódik. stik. Punctúra, æ. f. ein stich. en Vbódik, en stik. tuk bodlaji éna bolézhen.

Punctus, i. m. ein punct. Vide punctum.

Punctus, a, um. gestochen. Vboden.

Punctus, ûs. m. Vide punctio.

Pungo, is, pupugi et punxi, punctum, pungere. stupfen, stechen. Etwan einsingen. bósti, Vbósti, bísati, píkati. napokóyti, nadkéshiti. aculeu pungere. mit stacheln stechen. is shélam pízhiti. is spizh shpizo bósti. ignominia pungit et stimulat. schmach Zhil corz. ta fershmajt éniga shálli, inu pu:bláda. hic scrupulus me dies noctesque stimulat et pungit. die sorg ängstiget mich tag und nacht. leta skerb mé nadléshi. inu napokóyniga dela na:jinu dan. Pungens, tis. Vbodézh, podbodezhk. stechend.

Pūnĭcans, antis. o. kastanienbraun, rossl. Kostanov:jàrbe, témnù arjáv, ali temnù arjáurast, pinus.

Pūnĭcānus, a, um. punicani lecti. brüsser von Carthago. pójstile, ali blasine, Katere is mesta Carthago prídejo.

Pūnĭcĕlo, as, are. postátiti, p:dézh k ráta.

Pūnĭcĭcus, a, um. margaran:

Pūnĭcĭo, is, ire. gáti, i, sva:čapiteite. p:lézhinùju str:

Pūnĭcĭor, iri. ti, ísisimi:

Pūnĭtio, ónis. f. Ena straffujejo. p:

Pūnītor, ris, ri. viz, i, sva:

Pūnītus, a, um. p:

Pūpa, æ. f. ygrajajo. p:

Pūpilla, æ. f. oculis lú:

Pūpillāris, e. ali enèga:

Pūpillārius, a, um. ali enèga:

Pūpillus, i. m. Sa:

Puppis, is. f. Sehr: ládja, ládja, Kon:Zunju, Vishóke:bamus:

Pūpŭla, æ. f. der:man:

Pūpŭlus, i. m. Sve:

Pūpus, i. m. Pure, Zhédnik.

Purgātio, ónis. f. Ena Purgā:ozhishzh:

Purgātor, ris, ri. Purgā:

Purgātorium, ij. n. Purgā:

Pūnīco ı as ı are · roſt frȳn · ardéżh biti ı ardéżhkast
potáti · punicare præ pudore. Ψ od sramoſhlívosti ar=
déżh ratati · Ψ ſtamroſt werden.
Pūnīcus ı a ı um · punica malus · granatapfelbaum
nargaránovu drivu · punica mula · granatapfel.
nargarana · punica fides Treuloſigkeit · neſvejſtóba.
Pūnio ı is ı ivi ı itum ı ire · ſtrafften · ſtráffati ı Caſti=
gáti ı svariti ı posvaríti · pokrejgati · punire aliquem
capite · einen am Leben ſtrafften · éniga na ſhiv=
léinju ſtráffati.
Pūnior ı iris ı iri · dep. iſt geſtraft · jest ſtráffam · mul=
ti inimicos etiam mortuos puniuntur · Vil ſtrafften
auch die todten feind · mnogi túdi te mértve=
ſtraffújejo ı ali se na mértvih mashżhújejo. etc.
Pūnītio ı ónis · f. Straff · ſtráffanga ı Caſtigajne.
Pūnītor ı óris · m · ſtraffer · ſtráffavix ı Caſtigá=
vix ı svárnik.
Pūnītus ı a ı um · geſtrafft · ſtráffan ı Caſtigán.
Pūpa ı æ · f. Töchterlein · dekle · hżhérka ı dójkel=
ca ı punżhíża : túdi púnża ı Katéro se otróżi
govorijo · pupam se dicit ı cum sit anus. ſie ſeind
alt wan ſie jung wäre ı iſt Doch ein altes weib=
lein se ſa mládo ſtíma ı inu je Vónder en stára
żhába ı stára Kléshtra.
Pūpilla ı æ · f. augſtern ı augapfel · svéżhla vóżhe=
ſerklu V'ożhésiq · pupillas binas in singulis
oculis habere · in jedem aug zwey augapfel ha=
ben · V'slejdnim ożhési dva ſerkla imétti · z nim
weiſſlein · éna ſifrotíża ı Sapuszhénka ı edínszhi=
ża.
Pūpillāris e · einer weiſſlein · kar éni sgróti,
ali énimu Sapuszhénżhiżhu slíshi.
Pūpillus ı i · m. ein weiſſlein · éna ſgróta ı en séro=
mák ı Sapuszhénżhiżh ı edínszhiż ı pupil.
Puppis ıs · f. der hinder theil deß ſchiffs · zu ſchiff
ta púsledna Kondż ı stran éne ládje ali bárke · éna
ládja ı barka bárka · ſedere in puppi · na sájdnim
konżu te bárke sédéjti · altæ puppes · hohe ſchiff
ſtarke bárke · ſedebamus in puppi ı & clavum tene=
bamus: nunc autem vix est in ſentina locus. Vor
dieſen ſitzte man zu Hinderſt zu in eſſen ı jetzt iſt
man kaum mehr an · pred tejm so nas V'żhasih
ſedéli ı sdej pak nas cilu nobéden nepogléda · prov.
Pūpula ı æ · f. augſtern ı augapfel · jábolżhize ı ali
jabolżhka V'ożhésiq ı ſerklu.
Pūpulus ı i · m. dim. bubblein · pobíżhek ı fantiżhek.
Pūpus ıi · m · idem.
Pūre · adv. ſäuberlich · Zierlich · żhístu ı snáshnu ı
żhédnu.
Purābilis ı e. Adj. leicht zu reinigen. kar se láh=
ko sżhísti ı sżhístliv ı isshna issnáshliv ı iszhédliv.
Purāmen ı inis · n · Kuflaff ı coſſ · smetý ı nesnaga
reinki ı ożhédki ı osnáshki ı ismétlin ismétik
Purāmentum ıi · n · idem.
Purātio ı ónis · f. reinigung · ausfülzigung ·
ożhíżhenje ı pométanje ı osnáshenje · ożhédenje · Jgú=
vor ı govorjénie · peccati purgatio.
Purgātivus ı a ı um · dienlich zu reinigen · iszhisżhe=
valo ı isnasheożh ı ali kar iszhísti ı isnáshi. medi=
camenta purgativa · reinigende artzneyen · iszhis=
żhéżhe arżnye.

Purgātor ı óris · m · reiniger ı ſäuberer · ożhiszhávix
osnáshnik ı pometávix ı ismédlívix.
Purgātōrium ıij · n · fegfeur · fegfeuer · Víżze ı
kir se dushíże żhístio ı inu Vízajo.
Purgātōrius ı a ium · dienlich · Vide purgativus · purga=
torius ignis · fegfeur · ogen V'vízah · purgatoria
potio · purgier tränchlein · en ausgirbranbetz ożhiszhejóżhe pytje
Purgātus ı a ium · gereiniget · ożhiszhen ı ożhé=
den ı osnáshen ı smeten ı smeden ı pometen · ausfül=
zigt · sgovorjen ı oddólshen · purgatus morbi · er=
liſt Durch purgieren reiner brandtweil ausledigt
ful · Kateri se je skus purgérajne éne bolézjni
odréjſhil.
Purgīto ıas ı are · oft ausfülzigen · pogóstim se
sgovárjati ı sgovoriti ı oddolshíti : po góstim purgé=
rati ı se sżhístiti ı sżhiszhováti.
Purgo ıas ı avi ı atum ıare · reinigen ı ſäubren ·
ausfülzigen · żhístiti ı pożhístiti ı posnáshiti ı po=
żhéditi ı pométi ı pométati ı ismésti · purgare
à stercore · den miſt reinigen · od blata inu gno=
ja ożhístiti · purgare alvum · purgieren · purgá=
rati ı trébuh sprazníti · purgare se morbi · Durch
purgieren ein krankheit vertreiben · skus
purgérajne éno bolézjen pregnáti · Ψ purgare Cri=
men · ſich reinen laſtren falben ausfülzigen ·
se ı éne pregréjhe Vólo sgovárjati ı oddolshíti ı sgo=
voriti · purgare se apud aliquem ı vel alicui de re
aliquâ · ſich einen ſeines falben brey [illegible] einem ausfül=
zigen · se per énimu za éne rizhy Volo sgovoriti.
Pūrificātio ı ónis · f · reinigung · ożhiszhejne ı ożhiszhovánie.
Pūrifico ı as ı avi ı atum ıare · reinigen · ſäubren.
ożhístiti ı osnáshiti ı ożhéditi ı ożhiszhováti.
Pūritas ı átis · f · reinigkeit · żhístost.
Pūritèr · adv · ſäuberlich · rein · snáshnu ı żhístu.
Pūritia ı æ · f Vide Puritas.
Puro ı as ı are · reinigen · żhístiti ı snáshiti.
Purpūra ı æ · f · Purpurſchnecken · Purpurfarb · Pur=
purkleid · shkarlátski polsh · shkarlát ı Carme=
sjn ı ali shkarlátova fárba · shkarlátou gvant.
purpurâ fulgere · ein purpurkleid tragen · énu
shkarlátovu oblażhílu nosíti · purpura Romana ·
Römiſſer frauenrock ı der oberkleid · rímskih
gospúdou súknia ı ali oblażhílu · Gospóska.
Purpūrārius ı a ium · zum purpur gehörig. Kar
k' shkarlátu shlíshi.
Purpūrārius ıij · m · & purpūrāria ı æ · f · ſcharlach=
färber · und färberinn · fárbar ı ali fárbarża ı
Katéra shkarlát fárba : tudi ena Krámarża ı
Katéra shkarlátove shíde fárba inu predája ı
tudi shkarlatovu délu déla · act. ib.
Purpūraſco ıſcis ıſcere · roſt werden · ardéżh ı ali
shkarlátove fárbe perhájati ı ali postáti.
Purpūrātus ı a ium · mit purpur bekleidet · V'sh=
karlát oblézjen ı ali ogvántan · ex purpuratis
& propinquis regis eſſe · einer auß denen hochjün=
gern ſeyn · éden is V'shkarlát ogvántanik ı inu
is [illegible] dvórnik gospúdou tiga Krájla
víti.
Purpūreus ı a ium · von purpur · shkarlátou ı Carmeshínast ı ali
Carmesjnou · Vestitus purpureus · púrpurkleid.
shkarlátovu oblażhílu · Sanguis purpureus · roſt=
roth blut · ardéżha ı roshenfárbana kry · purpureus.

Capillus ſſŏn ſoar. léipi laſsè. lumen purpureum
ſvetlà luzh.
Purpŭriſso as are. nuſt púrpúnfarb maſslen. is
shKerlátovo fárbo mállati.
Purpŭriſsum i n. nuſtarieſſarb. lipotíza.
Purpŭro as are. glänzen. glänzend maeſsen.
ſſarlaeſs roſſ fárben. svitéjti. laſskatáti. svité-
zhe, ali svitlu napráviti. ruménu ali ardézhe
Koker shKerlát farbati, v3rumeníti, v3shKarlá-
titi. purpurare auro. glänzen coir gold. svítéj-
ti, ali laſskatáti Koker ſlatu.
Pŭrŭlentè. Adv. vom nitre. ſſol ſſleimreſſt. oil gnó-
ja, gnojnù.
Pŭrŭlentus a um. nitrereſſt. gnójen, ex excrea-
tiones purulentæ. nitrereſſter unſtoürſſ. gnójnu
metajne, gnójnu inu gnilu isplunkti isplúvajne,
ali gnójni isplúnki.
Pŭrus a um. rein, fein, lauter. zhist, snáshen,
lejp, ſgul. purus annis. ain lautrer baſs. en zh-
ist pótok, aurum purum. fein gold. ſgul Hutár.
ali zhístu ſlatà purus à cultû humano locus. ein Rubrewoſſnt ort.
éna puzhava. purus sceleris. fromm, vnſchúldig.
brúmen, nedólſshen. purus putus est hic ſycophan-
ta. ain lautrer ſſpottvogel. en ſſol fálmi ſhpottivic
inu laſshnyk en cel shpotlivič inu laſshnýk.
Pus puris n. nitre, geſſwar, cünſt. gnuj, ok-
ùk, nasnága, gnuſsóba.
Pŭſſillánĭmis e. Adj. bleinmütig. zágov, záglív
bojézh, strashlív, éniga máſsheniga, záglíviga
serzà, maluserzhan.
Pŭſſillánĭmĭtas átis f. bleinmütigkeiſſ. Zaglívost,
strashlívoſst, bojézhnost, máſshenu inu záglivu ser-
zè.
Pŭſſillus a um. ſſe bleim. máſshen, máizen, cilu
máſshen. Vxor puſsilla. ſſ. éna máſshena ſsheníza. pu-
ſsillum gntelligere. ein wenig Verſtehen. énu ma-
lu ſastopíti. post puſsillum. zhes en maihen zhaſs.
puſsillus animus. bleinmütig. záglívu serzè.
Puſsò ónis. ein jüngeſt kind. enu dejte. em en
mlad otrók, ditétze.
Puſtŭla æ f. blätterlein. en mihúr, ali mihúriz.
Puſtŭlātus a um. Rol blatteren. poln mihúrzou,
ali pólken mihúrjou, mihúrzaſst, Kóſsizaſst, ógerzaſst.
Puſtŭlōſsus a um. idem.
Pŭſsŭla æ f. ein böſſer Rus ſich freſſſſendre ſſad,
mit Vilen blätterlein, veil Rud ſiſſnjz Zittre maſſ-
ſſ. Autſſonúb ſſúre. éna húda ohúli sebe reſsede-
ózha boleznína is mnógimi mihúrzi, divji, inu
vrozhi lushaj, énio imenujejo svétiga Antóna-
ogin.
Pŭſsŭlōſsus a um. ſſre mit ſſipſſ ſſiſſen ſſaden bra-
ſſſſt iſſt. Kateri je is letò boleznino, ali boléſsnio
obdán, lushájast
Pŭtāmen inis n. ſſu ſſale. lupína, ali luszhína
sléherne rízhj. juglandium putamina. nuſſſſalen
orèhove lupine.
Pŭtātio ónis f. ſſ reſſnen ſſre baumren Rud ſſu-
idem ſſre erben. oklestenje ſſtich claiſſſſe, inu ob-
réſsajne, ali obriſſóvajne vinſskih tert, ta reſsátvaſſ
tiga drévja Klejstva.
Pŭtātor óris m. baumſſnicher, reſſnuam, ſſre ſſr-
ben ſſuriden. Klejstnik, ali Klejstvar tiga dre-
vja, reſsázh v3vinógradi.
Pŭtātōrius a um. zum ſſuriden dienlicſſ. kar
se ſſnitlejstojmu, ali k3 reſsátvi núza. falx puta-
toria. ſſrebel, ſſebmeſſre. Vínčk, Kérniz za ter-

-tno reſsázna reſsátvo.
Pŭteal is n. brünnentrohel. ſſtein vieſſtſſſſl.
studénzhni pókrov. túdi rihtni stol, ali sédesh.
Pŭteālis e e. Adj. auſſ den brünnen. is studénza,
studénzhni. puteales vndæ. brünenaſſſſer. studenzh-
na, ali studénzhna vóda.
Pŭteānus a um. idem.
Pŭteārius ij m. brünngrabr. shternar, studenzhar
ſſnar. Katéri shtérne, ali studénze kopà.
Pŭteo es putui, putére. ſſtinchen. smardéjti, gnilo
dishati. putere mero. den wein ſſtinchen. od Vina
dishati.
Puteſco ſcis, ſcere. ſſtinchen. smardéjti, se vsmráditi.
Pŭteus ei m. brünn, ſſodbrünnen. studenz, ſtu-
dénza. perennis puteus jugis aquæ. ein allezeit
coaſſſſer ſſal. éna shtérna, Katera ima Vselej vodo.
haurire aquam de puteo. coaſſſſer ſſöſſſſen. Vodo iz
dlíva, neſshmáhnu, plóuku.
Pŭtĭdè. Adv. ſſtinchend, Puliebliſſ. smardézhe, smr-
dlívu, neſshmáhnu, plóuku.
Pŭtĭdiúſcŭlus a um. zu Vil ſſeriſſig Rud ſſoryſſáltig.
prevezh flíſsig inu shkrbàn, shrbliv.
Pŭtĭdŭlus a um. ein comig ſſtinchend, Lauſſſſbe-
énu málu smardliv, neſſtri neſstimàn.
Pŭtĭdus a um. ſſtinchend. ſſaul. Puliebliſſ. smar-
dézh, smardliv. gnil. neſshmáhen, plouk.
Pŭtilla æ f. d putillus i n. pars pudenda.
Putis e e. Adj. ſſtinchend. smardézh, plouk.
Pŭtiſco tiſcere. ſſaulen, ſſtinchen. gniti, trohnéjti,
smardéjti, ostúdnu dishati, plóuzhiti, plouKovati
Pŭto as avi atum are. meinen. Vermeinen. me-
niti, doſsdévati, sdéjti, se troshtati, nádijati, e-
mniti. betrachten. erwegen. premisliti, preti-
tati, prevágati, prevdáriti. achten. ſſalten. ábtati
ſtímati, dershati. brſſünden. ſſuriden. oklejstiti
Klejstíti, rejſsati, obreſsóvati. nunquam putaſſen.
iſſ ſſeſſe niemaſſlen Vermeint. jest bi nebil nigdar
mejnil, se nádijal. rem ipſſam putare. di ſſaſſe ſſöſſ
betrachten. to rejzh sam per sébi premisliti. ratione
secum putare. brüf ſſich ſſelbſſten erwegen. ta Vúſſhal
sam per sébi prevdariti. putare argumento ſſu ali-
quo. mit einem diſſputieren. se ſſénim diſſputi-
rati, prepírati. Vites putare, arbores putare.
die reben ſſneiden, die baumen reſſnen. te
drevje, terte réſsati, te drevjeſſa Klejstiti, oklejstiti.
putatur prudens. er wird für Verſtändig gehal-
on je ſa sastópniga dershan. id nihil puto. iſſ achſſ
3 nieſſt. jest letiu nizh neahtam. aliquo n numero pu-
tare aliquem. einen in ehren halten. éniga vza-
ty dershati. neminem præ se putare. niemand vor
ſſich geachten laſſſſen. nobeniga sráven sebe pustiti ve-
láti. magni putare. hoch achten. Vísokù ſtímati. ali-
quid minimi vel parvi putare. etwas gering achten.
Kejkaj málu ſtímati.
Pŭtor óris m. geſſtanck. smrad, smardlívost.
Putrēdo inis f. fäule, fäulung. gnilost, strohnilost,
strohlívost, gnilóba gnilóba.
Putrēdŭlus a um. ein comig faul. énu málu gnil,
ſſmylu trohliv, naguſſſſ gnil, nagnil.
Putrēfăcio iſſ feci factum facere. fäulen. faul-
maeſsen. gnisti, segnisti, strohniti, gnilu storiti, ſſu
pustiti segnisti, gnilu postati. putrefacere semen.
Putrēfactus a um. verfäult. gnilo segnil, ſſtrohnen
ſſtrohnèn. gnil, segnil, strohnen, vsmráden.
Pútreo es putrui trére. faul werden. gnilo

...citi segníti gníliti,

Putrefácio ...se vsmráditi, strohnéjiti · ...ti tu corpus putret · Suriss alter, ...shus stárost je tu truplu strohnéjlu.

Putresco ...scis ...scere · idem.

Putricárus ...a ...um · ...smrádliuy · zhervajéden.

Putridus ...a ...um · ...gnil · segníl · strohnen ...smardézh · ...gnil, segníl, strohnen, smardézh.

Putrilago ...inis · f. ...gnilost ...gnilúst, gnilóba · gnilost, gnilúst, gniloba.

Putris, e · Adj. ...gnil, skashèn · oculi putres · Gnuyshigi ...ugu · nezhista ozhésa, nezh...iste ozhi.

Putror ...óris · m. Vide Putrilago.

Putrõsus ...a ...um · ...gnil · pólhen gnilobe ...ali gnoja · putrosum ulcus · éna ...jula, inu gnojna rana.

Putus ...a ...um · ...čist, ...gul, sna...shen ...lejp · aurum putum · ...fein gold · lipu slatu · purus putus est ipsus ...ta ...ste ...bru srebrl · on je rávan sam taisti · putissima oratio · ...fanbrne ...rd. ...ena zhédna govorjenje.

PY. † stebrỳ naprávlenu.

Pycnostylus ...i · m · ...ein ...flanzitrugang mit Vilen ...fäulen · ...en sprehájališhe s' mnogimi ...stami · ...nepráuilen · enu sprehajališhe s' mnogimi stebri naprávlenu.

Pycta, vel pyctes ...æ · m · ...fechter · en fehtar, ...polegnik ...bojtarish · bojnik

Pyctácium ...ij · n · ...vodel, darinn die nammen der ...fechter geschrieben ...stund · en regishter, v' katerim so zapisana tih susebnih rihtarjou imena.

Pygargus ...i · m · ...ein ...rel der Coilden grossen, oder ...eselbocken · éna sórta divjih kosov, ali ...ernizou.

Pygmæus ...i · m · ...ein Zwerg · en ...trángelz zvérgliz

Pylá ...æ · f · Thor ...oder port · éne dláuri, ali vráta, ...judi en brod brud ali port.

Pýra ...æ · f · ...holzhaufe, ...pfeiffer ...faufe · éna skládaniza dérv, ali garmada.

Pýrális ...idis · f · ...kriegsvolck · Krejsni ...Krejsan zhervizh, Kateri se po nozhi svejti: karsniza.

Pyrámidátus ...a ...um · ...thurn conil ...obrn Zugespitzt, hegelcorisse · spodaj shiróh, sgóraj shpizhast kosh · ...finduesh · Kamer Kúli, povsod, bódi Kir Kúli hózhe ...ker Kegli · ...Pyraster ...ri · ...wilde ...birnen ...divja hrushka, lisitka, drobniza.

Pyrámis ...ámidis · f · ...gespitzter thurn ...oder ...seul · shpizhast thurn, ali stebèr · hrgel · Kegel.

Pyránum ...i · n · ...gluspfan · Kadilnik, serjavzhnik.

Pyrausta ...æ · m · ...liecht mucke ...fein coruu · Karsnizha, svitezh zhervizh · Pyrata · Vide Pirata.

Pyréthrum ...i · n · bertram ...ein kraut · péhtran, lipu dishezhe stélishzhe. ...sa stekuishte i potrizze.

Pyrgus ...i · m · ...ein wurstrebrestrelein · en majhen lesen pekariz ...a burfle, is katériga se ti búrfli runkaj na mise mézhejo.

Pýrites ...æ · m · ...feurstein · ...Kresilni Kámen, Krefil...stein · Kresilnik, Kremenik, Kresilni kámen.

Pyróboli ...órum · m · pl · ...feur büchsen · ognene, ali gore...shke kugle.

Pyrocórax ...acis · m · ...elprapp · planinski órel.

Pyrómantia ...æ · f · ...zauberey aus dem ...feur.

Pyropus ...i · m · ...ein feurrothes rothstein, ...der ...liche ...fur einen rubin oder Carfunckel halten · en ognene, ali gorézhe fárbe sklahtni kámen, éni ga darshè sa en rubín, ali Carbúncul.

Pyrotéchnia ...æ · f · ...feuerkunst · Kunsht tiga ognia, ali ogniene rizhi napravlati · ples

Pyrrhicha ...æ · f · ...ein Tanz · en ...pleše pyrrhicham saltare · Pyrotolus ...i · m · ...zeyl · regétel.

Pyrrhichárius ...ij · m · ...ein Täntzer · en pléssiz.

Pyrum · Vide Pirum.

Pýthon ...is · m · dj · ...ein schlangenart · en sórta énih kazh · vogóviz, bogúliz, prérok is hudizha.

Pythonissa ...æ · f · ...wahrsagerinn, Zaubrinn · bogula, Zúpernizza.

Pytíne ...es · f · ...butte, ...wasserfasse · brénta, ali druga vinska posoda.

Pyxácanthum ...i · n · ...buchsbaum ...eine staude · ...buksova tárnie, ...en búkovu garmiše.

Pyxidátus ...a ...um · ...wie ein büchse gemacht · Koker énh púkshiza nepravlen.

Pyxidícula ...æ · f · dim · ...ein büchsein · éna púkshiza, ali Cerkvéna shkriniza.

Pyxis, pyxidis · f · ...ein büchse, wie die Apothecker ...und Kramer haben · éna lesséna púkshа, ali púkshiza, Kóker ih ti Apotékarji inu Krámarji imajo · pyxis ferrea · shelézna púkshа · pyxis nautica · ...fer · ...oder ...schiff Compass · mórski ali bárzhji Compos · alys

Pyxidium ...ij · n · ...fer ...oder ...schiff Compass · ...Compáss ...za vézitro na murju ...ali za prvo na sonze Compos na múrju v' tih bárkah.

QVA.

Quà · Adv · ...dung · todshus, toku dobru, kod. ipse in templum nescio quà ascendit · ...ish weiss nicht wo...hinauf ...in die kürchen ...gestiegen · jest nevejm, kod ie on v' Cerku góri prishal · quà, quà · geminatum significat · tum tum · cum tum · tam quam · quà dominus · quà Advocati sibilis Conscisti · ...der sey ...ist so wol als seine brüderschaft ...der lacht worden · toku dobru gospud, koker svoji práven stojézhi ...ali na ...ti ...ta ...réshti ali na svoji práti stojézhi so jasmijani jasmijani bily.

Quãcum · pro · cum qua · mit welcher · s' katero.

Quãcumque · Adv · ...wohin · an allen ...orten · wo ...ainsh hingehorisse · Kamer Kúli, povsod, bódi Kir Kúli hózhe ...shkus.

Quadántĕnus · Adv · ...ein wenig · énu málu · nikúliku.

Quadra ...æ · f · ...ein viereckter taller · ...viertes theil eines dings · shtiri Voglát táller · ta zhetérti dejl ene rizhi ...en zhetertniak ...ali zhetertjak, ali zholertniak.

Quadrãgēnārius ...a ...um · ...vierzig jährig · shtiride...set lejt star · shtirideshétnik · ...vierzigerr.

Quadrãgēni ...æ ...a · pl · je ...vierzig · shtirideshétni.

Quadragesimus ...a ...um · ...der ...vierzigste · ta shtiride...sheti.

Quadragésima ...æ · f · ...die ...vierzigtägige fasten · ta shtirideset dny tarpézh post.

Quadrãgies · Adv · ...vierzigmal · shtirideshetkrat.

Quadrãginta · Adj Indecl · ...vierzig · shtirideshet.

Quadrangŭlāris ...e · Adj · ...viereckicht · shtiri Voglat, ali na shtiri Vogle

Quadrangŭlus ...a ...um · iden ·

Quadrans ...ntis · m · ...der ...vierte theil · zhetérti dejl · zhetertniak · Quadrans bovis · ...ein ...viertel ochsen

Quadrãgēna ...æ · f · ...vierzigtägig, ...oder ...vierzigjährige Ablass · shtirideshetdánski, shtirideshetnévski odpústek.

Pygmæa ...æ · f · Zwerglein · zvérgliuka, páper kinia.

Pyraster ...ri · wilde birnen · divja hrushka, lisitka, drobniza.

† prerokovánie ali prerokúa is tiga ognia.

éna zhetért ~~vólla~~ · quadrans horræ · ~~en Viertel~~ ~~stund~~ · ~~en fírtelz úre vrro~~ · en fértliz úre.

Quadrantal ris · n · ~~en Viereckigs Ding; wie ein~~ ~~Cübffel~~ · ~~ein gattung máß~~ · éna stírivoglata rezh Koker ti búrfli · éna sórta mere.

Quadrantális e & e · Adj · quadrantalis latitudo · ~~Vier~~ ~~fingerbreit~~ · stíri pérste shirók.

Quadrantárius ·a ·um · ~~was man Pu ein foller~~ ~~bohmb~~ · Kar se ſa en Vínſtar dobí · hinc quadrantaria · ~~ein foller fúr~~ · Vínſtarska Kúrba.

Quadrárius ·a ·um · ~~Viereckicht~~ · stírivoglát · stírivoglást.

Quadrántárius ·ij · m · ~~stúmmerz~~ · shtámizar · Kámnizar.

Quadrátura ·æ · f · ~~Viereckt~~ · ~~en furm~~ éna stíri-voglata podóba · en stírivoglást furm · stírivoglasz-hina.

Quadrátus ·a ·um · ~~Viereckicht~~ · stírivoglát · stíri-voglást · turris quadrata · en stírivoglást túrn.

Quadrátus ·ûs · m · ~~ein quádrat~~ · ~~Ein Viereckt~~-~~ichs happen~~ · éna stírivoglata Kápiza.

Quadrídens ·dentis · om · ~~Viereckicht~~ · ~~Ein Zán~~-~~fat~~ · Kar stíri shpize ali sobe imá · quadridens furca · ~~ein Viereckichte~~ zabel · éne stírishpízhne ali stírisóbne Víle.

Quadriénnis e & e · Adj · ~~Vierjährig~~ · stírilétni · quadriennis requies · stírilétni pókoj · stírilétski myr.

Quadriénnium ·ij · n · ~~Vier Jahr~~ · stíri léta.

Quadrifáriam · Adv · ~~in Vier Theil~~ · na stíri délje.

Quadrífidus ·a ·um · ~~in Vier Theil zerſpalten~~ · na stíri délje reskán

Quadrífóris, e & e · Adj · ~~mit Vier Löchern~~ · ~~Vier-~~ ~~gángen~~ · is stírimi lúknjami · ali Vrátmi.

Quadrifrons ·tis · o · ~~Vier stirnen habend~~ · stírizhélnast · stíri zhélnast · stiriglávnast · Kateri stíri zhélla ali glavé imá · janus quadrifrons.

Quadrifúrcus ·a ·um · ~~Vierſpitzig~~ · stírishpízhen · stírisóben.

Quadríga ·æ · f · ~~Vier roſſe neben einander~~ · ~~Ein~~ ~~Wagen mit Vier roſſen~~ · stíri Kójni Vstríz · ali éden práven drúſiga · Kozhja is stírmi Kójni.

3. Quadrígárius ·ij · m · ~~ein Fúſe mann mit 4 roſſen~~ · en Kozhijásh · ~~is stírmi Kójni~~ ali Vosnyk is stírmi Kóyni.

Quadrígárius ·a ·um · ~~fúſe mánnisch~~ · Vosnishzki · Kozhijáshki.

Quadrígátus ·a ·um · quadrigatus currus · ~~ein~~ ~~mit Vier roſſen beſpannter Wagen~~ · éna is stírmi Kójni V-preshena Kozhija · nummus quadrigatus · ~~ein münz~~ · ~~Darauf ein Wagen mit~~ 4 ~~roſſen~~ · en denár · na Katérim je en Vus is stírmi Kójni.

Quadrígemínus ·a ·um · ~~Zweyfach Vier iſt~~ · dvákrat stíri.

Quadrígúla ·æ · f · dim · ~~ein Wägelein mit Vier roſſen~~ · en Vózhizh · ali Kozhíza s'stírmi Kójnizki.

Quadrijúges · pl · m · ~~Vier Pferd~~ · ~~stíri Kójni shtirpi~~ ~~Vpréshani~~ · stíri Kójni v Kup Vpréšheni.

Quadrijúgus ·a ·um · ~~mit Vier roſſen geſpannen~~ · is stírmi Kójni Vlézhen · pellán · Vózhen.

Quadrílibris ·e & e · Adj · ~~Vierpfündig~~ · stíri fúnte Vagajózh · stírifúntni.

Quadrilíngvis ·e & e · ~~Vierſprächig~~ · ~~Stírijézikin~~ · Katéri stíri jezíke inu shpráhe zna.

Quadrímánus ·a ·um · ~~Vierfündig~~ · Katéri stíri roke imá · ~~stíriróklin~~ zhetérta rók · stíterarók.

Quadrímátus ·ûs · m · ~~Vier Jahrig~~ · stíri zhási tiglézta · stíri qvátre · Ψ stíeraglid · stíeravúd.

Quadrimembris ·e & e · Adj · ~~Vier gliedrig~~ · stíriglídasti · Quadrímeſtris ·e & e · Adj · ~~Vier monatlich~~ · ~~stírimeſechni~~ · Quadrímúlus ·a ·um · ~~Paſt Vierjährig~~ · skóraj stírilétski · stírilétni · ali per stírih létah.

Quadrímus ·a ·um · ~~Vierjährig~~ · stírilétski · stíra-létni · stiérih lejt.

Quadringémus · ~~im 3ot Dinten caribb naun zhetérte shéne mosh~~.

Quadringénárius ·a ·um · ~~in 3em Vierhundertſten~~ · vétim stíristúshkim

Quadringéni ·æ ·a · ~~Vierhundert~~ · stíristu.

Quadringentéſímus ·a ·um · ~~3re Vierhundertſte~~ · ta stíristúshki

Quadringénti ·æ ·a · ~~Vierhundert~~ · stíristu.

Quadringénties · Adv · ~~Vierhundertmal~~ · stírista-Krat · stíristu fártou · ali shlákou.

Quadrínus ·a ·um · ~~Vier~~ · stíri · quadrini circu-tus tebris · ~~3e Vier tägige fiber~~ · zhetertniza.

Quadrípartítio ·ónis · f · ~~Theilung in Vier~~ · dilejne na stíri.

Quadrípartítus ·a ·um · ~~in Vier Theil getheilt~~ · na stíri délje resdilen · dilen.

Quadriplícátus ·a ·um · ~~Vierfach gemacht~~ · stírikrat sturjen · naprávlen · stíerigubast sturjen.

Quadrírémis · is · f · ~~ein ſchiff mit Vier rúdern~~ ~~auf einer banck~~ · ládja · ali bárka s'stírimi Veſli · tudi éna galéa · Katéri so stíri moshe per-énimu Vesli · ali ~~V'stíerih Veſlah~~ V'stíerih Veſlaji

Quadrívium ·ij · n · ~~ein ſpitz Corg~~ · ~~da ſich Vier Corg~~ ~~ſpitzen~~ · Kríshom poot · ~~rashóten poot~~ ~~rallozhnik~~ raſlózhen poot · ~~na stíri~~ Kádar se stíri poóti nárazh-lózhio · rasKrish ali rasKríshje tih poótou.

Quadro ·as ·avi ·atum ·are · ~~Viereckig machen~~ · ~~ſpitzen~~ · stírivoglástu naprávíti · stanovíti · se rajmati · shíkati · spristojti · quadrare ac-cervum · ~~einen Haufen Viereckig machen~~ · en kup stírivoglát ~~nareditti~~ Kup narediti · hoc ad multa quadrat · ~~3 ſpihl ſich zu vilen Dingen~~ · tu se k'mno-gim rizhejm shíka · hoc mi te non quadrat · ~~3 ſpihl ſich nicht auf Dich~~ · létu se tébi neshíka · nesrajna · ~~nepriſtoji~~ nespristoji.

Quádrúla ·æ · f · dim · ~~Viereckigter hellerlin~~ · en stírivoglást Kélderz · Kejkaj

Quadrum ·i · n · ~~etwas Viereckigts~~ · stírivoglatiza

Quadrúpédans ·antis · ~~3e auf Vier füſſen gehl~~ · stírih nógah ~~halózhe~~ hojezh · stieranóg.

Quadrúpédus ·a ·um · idem.

Quadrúpes ·drúpedis · o · ~~Vierfüſſig~~ · stíranóg · s'stírmi nogami · Constringere aliquem quadrupedan-tinem an ſänden und füſſen binden · éniga na rókah inu nógah svésati.

Quadruplátor ·óris · m · ~~Kaltſam~~ · ~~Vorſorger~~ · ~~Der Vierte Theil der Verfahren zúh~~ ~~werde~~ · ex pomerkávizh · ali pomerkázh na Zóllu stejm pártan de · aku éniga V'contrabandi ſapopáde · je nieno-ta zhetérti delil tiga ſapádeniga blagá dolily.

3.— Quadrigamus ·i · m · ~~3er Vierten~~ ~~Cörib~~ ~~naun~~ · zhetérte shéne mosh.

3 stírih méjszou.

Quadruplex ı plicis. g. Vierfaltig · samaſtíri · zhetvérokrátni · zhetvérofarthi · zhetvérni · zhetvéro gubski.
Quadruplicátio ı ónis. f. Vierfaltigung · zhetvérnost, zhetvéra víſſa · Vierfaltigkeit.
Quadruplicáto. Adv. ı V. zhetértu ı ſtírikrat.
Quadrúplico ı as ıare. Vierfaltig machen · ſtírikrat ſturiti ı vezh dáti ı gmerati · rem lucris quadruplicare. Vierfachen gewinn haben · ſtírikrátni dobizhik ı zhveterokratni dobizhik imejti.
Quadruplò. Adv. Viermal ſouil · ſtírikrat túliku: quadruplo major · Viermal gröſſer · ſtírikrat végshi.
Quadruplor ı aris ıari. ein Vrtheyl oder Urtheil ſprechen · en pomerkazh víti ſa ta zhetérti dejl tiga ſazádeniga blaga na Zólle Zólu · ſama ſtíri ı
Quadruplus ı a ıum. Viermal ſouil · quæ ſtírikrat túliku · quadruplum alicui attribuere. einem Vrtheil Zúſprechen. énimu ſtíri dejle dodilíti. iare judicium in quadruplum. Vrtheil mehrfach brüchig machen · ſa ſtírikrat vezh obsodíti · quadrupli Condemnare fœneratorem. einen Wucherer in mehrfachen brüchig · da er Viermal mehr erobert, als er Wucher genommen hat · éniga Uhernika dvodílati · de on ſtírikrat vezh móre dáti ı Koker je ſkus Uhernjo nóter Vſel.

Quærito ı as ıare. oft ſuchen · po gostim iskáti ı ſpraſkováti ı povprashávati · Quæritando alere famiſiam. Mit Hausshaltung mit botten erhalten · to druſhino skus petlájne vun derſháti ı kraniti · lanâ ſi tulâ victum quæritare. ſich mit ſpinnen und Wirken erhalten · ſe is prejo inu tkájnam kraníti ı ſtíriti ı ſhivlejne iskáti.

Quæro ı is ı ſívi ı ſítum ı quærere. ſuchen · forſchen · fragen · Diſputieren · iskáti ı poiskáti ı povprashati ı Vpráshati ı diſputírati ı ſtritati · quærere litigatum · nach Recht ſtreiten · po reſlúſtkih ſaháti · quærere locum injuriæ · Anlaß geben einen zu ſchelten · ſe podstopiti ı ali perlóſhnost iskáti énimu ſkódoti · perjurio latebram quærere. den Meineid Gelegenheit · ſe podstopiti ı ali vſe víſke iskáti éno falshijo skus krivo prisego ſatajiti · quærere locum gratiæ apud aliquem. gunſt bey einem ſuchen · prijáznost inu gnádo per énimu iskáti · quærere aliquem ad necem. einen vmb Leib und Leben bringen · éniga K. ſmérti iskáti · énimu po lébnu traktati ı na ſhivlejne tygy · quærere remedium ad aliquam rem ab aliquo. bey einem mittel zu erhalten · per énimu pómozh ı svit K. éni rézhi iskáti · quærere de aliqua re · einem ding nachforſchen · po éni rézhi povprashati · Invidiam alicui & in aliquem parere. ſuchen einen Haß zu machen · iskáti ſovrásh ſturiti ı V. sovrashtvu perpraviti · quærere laudem in aliquâ re · Lob in einem Ding ſuchen · hválo inus zhast V. éni rézhi iskáti · quærere ab aliquo vel ex aliquo aliquid · einem etwas bringen · éniga Kaj Vprashati · in quærendo Vitam ſuam conterere · mit nachforſchen ſein Leben zubringen · V. ſadobízhen beretajnu ſvoje ſhivlejne ſpomesti · quærere rem honeſte mercaturis facienſdo ſeine nahrung durch kauffmannſchafft erlich überkommen · ſvojo hrano skus kupzhijo poſtenu ſadoſtivati · perdobováti · quærere rem per tormenta vel tormentis · Jemand Peinlich befragen · skus mártro · ali pésajne Kaj hotejti isvéjditi · ali ispráshati · de jure quærere · Recht ſuchen · ſich mit einem vergleichen · ti árzati ze prepíraje vmej sábo.

Quæſítio ı ónis. f. ein frag · énu Vprashájne ı en Vpráſhik ı povpráshik.

Quæſítor ı óris. m. der oberſte Unterrichter oder Richter · ſtóſſer über einem Malefitzianten Handel · in profeb. en ríhtni oblastnjk ı gospud ı ali profos ı kateri te hudodélnike ispráshuje ı tudi ſpraſhuvávish. Vprashávish ı povprashávish.

Quæſítum ı i. n. ein begehren · énu pogérovajne ı éna próshnia · accipe quæſiti cauſam. Nimm Urſach Begehrens Urſach. quæſiti tenax · zu behalten wohl zu üben kommen · on tardu hráni ı kar je ſadúbil. quæſitum primum. der erſte ſprung · tu pervu Vpráshajne.

Quæſítus ı a ıum · mit fleiß geſucht · außerleſen · isſlíſsam yskán ı poyskán ı isbran ı isvólen ı isyskán · ſalus quæſita fugâ · durch die flucht geſuchte erhaltung. skus pobég iskánu ohránejne · excipere aliquem quæſitiſſimis honoribus · einen ſehr groſſen Ehrenſtand · eniga Veliko zhastjo gori Vseti ı énimu Velike zhasty iskáſati · quæſitiſſima epula · außerleſene gerichten · isbráne shpíſhe.

Quæſítus ı ûs · m · der ſuchen · iskájne ı Vprashájne · muj lúbi

Quæſo · iſt bitte Dich ı liebe · jest te lipu próſsim ı muj lúbi

Quæſumus · wir bitten Dich. mi te próſsimo · quæſo deum · iſt bitte gott · jest próſsim Boga · Quæſo â Vobis iſt bitte euch. jest Vas próſsim.

Quæſticúlus ı i. m. dim. ein kleiner gewinn · en májzen ali májhen dobízhik ı májhena obréjst.

Quæſtio ı ónis. f. ein frag · enu Vprashájne ı en Vpráshik ı povpráshik. der ſuchen · iskájne · quæstio perdifficilis ı obſcura · ein gefehrliche frag · énu téshku inu temnu Vprashajne · Verſatur in quæstione ı in quæstione eſt hæc res. eben die frag ı ta leta ſtvar diſputieren · je énu Vprashájne ı se pusty ta rejzh diſputírati · quæſtioni accipere ſervos. die knecht an die folter ſchlagen · te ſlúshne na péso poſtáviti.

Quæſtiúncula ı æ. f. dim. kleine frag · énu májhenu Vprashájne.

Quæſtor ı óris · m. Oberkeuriſter ein krieg · Marſching richter ı zrieſkh Vogt · en plazhnjk na vójski ı en ſodnjk ali rihtar zhes hudodélnike · Stewr ein Cammerer · en poberávish ı ali berazh.

Quæſtórium ıj · n. der Oberkeuriſters zelt oder ſtatt in ein krieg · ſholnerſkiga plazhnjka ſhótar ı ali útta na vójski.

Quæſtórius ı a ıum. der Oberkeuriſter gehörig · timu ſholnerſkimu plazhnjku ſhtisheózhe.

Quæſtórius ıj · m. der Oberkeuriſter oder vrtheilſprecher geweſen iſt · ſholnérski plazhnjk ı zólmaſter.

Quæſtuárius ı a ıum. gewinnſüchtig · dobizhkaſhell · ein dobízhen ſadúblin rdobízhtin · dobizhkaſhéllen ı obréjsti ſhellan

Quæſtuóſe. Adv. mit gewinn · is dobizhkom ı s'obréjstjo.

Quæſtuóſus ı a ıum. gewerbhafftig · voll gewinn · ſo etwas nimmt · beretliv ı beretáven ı dobizhlim ſadobíven ı pólken dobizhka · Kar Kaj noter nejse. hæc res mihi.

quæstuosa est. Ta ſtrok vrtovyſt mim Vill. letù méni énu dóbru nóter perneſſe. Inſula quæſtuoſa margaritis, Ta vrieſ am Pralnu iſt. ~~ena Inſula bogata Vpe na pe-~~ ~~rlach~~. en ottòK bógat na pérlinik.

Quæſtūra, æ. f. wuxdr, Land amt zinſh frohnung, ſtroſ. Vrednuſt, inu ſhluſhbà éniga zólmastra, ali ſholnerſhiga plazhnyſka. Item Sammlung. brajne pobérajne, berákhtvu, ~~bralishtuu~~ bérnia.

Quæſtus ûs. m. gewerb, Handthierung. gewünn, dobitik, nuz. beretija, Kupzhija, ántverk. dobizhik, ali Handthierung. éna dóbru nóterneſſezha beretija. liberalis, ſordidus quæſtus. ~~Ehrliches~~ Unehrliches gewerb. ~~énapoſtena~~ napoſtena beretija. facere aliquid quæſtûs ſui Cauſâ. ~~etwas Ihm ſeinem nutzen~~ ~~zu Ehren~~. Kej Kaj ſa laſtniga nuza Vólo ſtoriti. ſurtis quæſtum facere. mit ſtehlen gewünnen.

Mies Krajo ~~dobizhik ſtoriti~~ dobiſti. habere aliquem quæſtui. ~~in einem ſeinem Vortheil ſuhen~~. per éni-mu ſvójo ~~ſodost~~ jnu nuz yſkáti. quæſtum facere corpore. in ſeinem Leben frewdenreich. ſe ſ. Kurbérſtvam, jnu loterſtvam Vun derſháti, hraniti.

+ obrejst

Quæſtui habet male loqui melioribus. Laſtern iſt ſein beſtes Handwerk. ſerſhmagováti je negóv nar bólshi ántverk. quæſtum ſuum Colere. ~~ſein~~ ~~Gewerb~~ ~~zu treiben~~. na ſvoj nuz áhtati, gledati.

Quālibet. Adv. wo Ihr wollt, allenthalben. Kir ali Kámar ti hózhesh. povſod.

Quālis, e. Adj. wie für, welcher art. Kakóv, Kákúshen, Kákerſhen, Koker. qualis Vir talis oratio. an Ihr red kennt man Ihn Mann. Kákerſhen je zhlovik, tákershnu je túdi negóvu govorjenje: ~~po~~ govorjénu ſe en moſh ſpoſna.

Quāliscumque. re ſrey, wie es wolle. Kákerſhen Kúli bódi, naj bóde Koker on hózhe.

Qualislibet, qualelibet. Adj. literæ vel aureæ vel qualeslibet. ſein Ihr Büchſtaben güldem, oder wie ſie wollen. naj bodejo pújſtabi ſlati, ali Kar zéni hózhejo.

Quālitas, atis. f. Weiſe, gattung Art, geſtalt, Ding. Viſha, ſhlahta, ſórta, jnu podóba jnu ſtáltnoſt éne rizhy, tudi vsháſinga éne rizhy.

Quālitèr. Adv. gleichwie, in was geſtalt. Kaku, VKákushni Viſhi.

Quālitercunque. Adv. wie es auch ſeye, bódi Vſhe Koker hózhe, VKákershno Kúli bódi Viſho.

Quālus, i. m. Korb, Zeine, Feigenkorb alt in Trauben, ~~Hünnerkorb~~, Garrin Ihr Hünner Korb, Fiſchkorb. éna Kórba, ali zájna, pleteniza ali zhibriza ſa ſa grózdje tlázhiti. en Kúrnik Kir Kokúshi léſhejo. éna Kórbiza ſa vreténa jnu Kar te ſhéne perpreji nuzajo.

Quam. Alijs adverbium, alijs Conjunctio est. i. quàm & tàm in Comparatione ponuntur. tam te diligo, quàm me ipſum. iſt liebe Dich eben ſo ſehr, als mich ſelbſt. jeſt tébe lubim toku mozhnu, Koker ſam ſebe. z ponik pro poſtquam. quinto die, quam. Im fünften Tag Drauf, alß, oder nachdem. ta péti dan pótler, Koker, ali potejm. 3 eleganter Conjungit. quam diu, tam diu: quam diudum, quam mox: quam pridem: Vixit tam diu, quam licuit. re ſind ſo lang gelebt, alß es können. on je toku dolgu ſhivil Koku dólgu je mógel. quam cludum tu advenit, wie lang iſt es, da Du kommen biſt. Koku ſdaj-je, Kar ſi ti dóſhel. 4. cum poſitivo & ſuperlativo tam in interrogatione, quam extra eam jungitur. Sunt Veſtrùm quàm multi. es ſind Ihr viel auf einmahl. je Vélik-is ~~vas~~ quam pulchrè. wie ſchön. Koku lipu! Vti quam vſitatiſſimis. in allergebräuchlichſten Wort brauchen. te nar navádniſki beſſedje nyti. 5. jungitur Verbis poſſum, queo, Valeo, Volo &c. quam potero adjuvabo Senem. ich will Ihm alten Herrn ſo gáti, ~~Koh~~ Kúliku bóde méni mogózhe. quam maxime potest, arma Copias. es brauchts ſo viel es kan. on orſhuje, Kúliker ih narvezh móre. quam Velit potens. es ſeye ſo mächtig, alß es wolle. naj ſi on bóde mogózhen, Kúliker hózhe. quàm Vellem etiam noctu amicis operam dare. wie gern wolt ich Ihm rad bi jest hótel túdi po nózhi mójim prijátilam. ſhluſhiti. 6. inter duos Comparativos ponitur. honanior quam doctior est. es iſt nicht ſo gelehrt als freundlich. on naj toku Vzhañ, Koku prijázen. Charior mihi est, quam quem offendam. Ich bin lúbshi, Koker debi jest tébe hótel reſháliti. lieber, alß da ich Ihn beleidigen ſolte. ti si mi

Quamdiu. Adv. wie lang. Kaku dólgu, ~~dokle~~.

Quamlibet. Adv. wie Ihr wollt. Kóker hózhesh.

Quamobrem? warum? Darum? ſakaj? ſatu! ſakaraj, ſatega Vólo. quamobrem non ſatisfacit? ~~Jakaj~~ ~~dosti~~ ſadósti nesturj. nihil rationis affert, quamobrem civitas adimi poſſit. ~~I~~ nobéniga takúshniga urſhaka navprej nepernéſſe, ſa katériga Vólo bi tu méſtu im imel odvſétu biti.

Quamplures, es, quamplura. Adj. gar Vil. cila dèſ. Veliku, mnogu. quamplures cives. gar Vil Burgſylnu Veliku mejſzhánov, mejſzhánov, ali méſtnih Quamplurimus, a, um. ſuperlat. idem. quamplurimis vendere. ſehr theur Ihr verkauffen. ſylnu dragu prida-ti.

Quamprīdem. Adv. wie lang? ſchon lang. Koku-dólgu? Vſhe dólgu, Vſhe ſdavnaj.

Quamprīmùm. Adv. auf Ihr erſt. Kakor hitru ſe móre, bersh Ku bersh, ſdajzi, prezej, pertiprihodnu, ~~nashi~~ zhelik. Quamvis, Conj. wie wol, obwoll. áku lih, oku-Vſhe lih. quamvis non ſueris ſvaſor, approbator tamen fuiſti. wie wol Du ſolches nicht geratheſt, ſo haſt Du es doch gewünſcht, und Koker ſe Kaj ſi ima pa-vreſt gethroffen. áku Vſhe lih ti ne-mu nejſi nagovarjal, ſi vonder ſagvishnu pervolil.

Quando. Adv. wann, wolliche Zeit? Kadaj, Kadar, Kateri zhaſs, ob Katérim zhaſſu.

Quando. Conj. Cauſalis. ſintemal, Dieweil. dokler quando ita placet. weil es nun alſo gefallt. dokler vam toku dopade.

Quandōcunque. Adv. ſo oft Ihr viel, oder wo nur KadarKuli, Vſigdar, ali aku Vſhe túdi.

Quandōque. Adv. Zu Zeiten, bisweilen. Vzhaſi, néKadaj, Kej Kadaj

Quandōquidem. Conj. ſintemal, dann, Dieweil. dokler potehmal. + debi ráunu, aku rauno

Quanquam. Conj. wie wol, aku lih, zhelih, de bi lyt. Indicativum & ſubjunctivum admittit.

Quantillum. Adv. wie Ihr wenig? Kúliku. quantillo argento conduxit? um wie Ihr, wie Ihr ſalve dienen?

3 warum Ihnt es Ihm nicht genug.

4. es bringt kein Profeß Forſter, warum es Ihnt ſolte abgenommen werden.

...ngel. ſa Kúliku, ali Kokù dragù te je Vdinal, na...
...ſil.
Quantitas, tátis. f. gróſſe oder Vile. Velikóſt, ali mó...
...ſnt. Kolikóſt, ali Kuliküſt.
Quantò. Adv. comparative jungitur, eique respondet tanto quanto quiſque doctior, tanto humanior est. je gelehr...
...ſer einer iſt, je, freundlicher er iſt. Kúliku je vzhe...
...vishi, túliku je edgar ljudi prijáſnishi.
Quantopère. Adv. cum ſenſu. Kokù mozhnù, Kokù ſýl...
...ru, Kuliküjn. dici non potest, quantopere gaudeant. es kan nicht genug geſagt werden, wie ſehr ſie ſich freuen. ...
...rúmen. ſe nemore ſrézhi, ka Kuliküjn so se oni veſeliti.
Quantùlum. Adv. wie wenig. Kakù málu, Kokù májhenu. Quantulumcunque.
Quantúlus, a, um. wie wenig, wie klein. Kokù málu, Kokù májhen, májzen. quantulus nobis ſol videtur? wie klein ſcheint uns die Sonne zu ſeyn? Kokù májheru ſe nam tu ſonze doſdéva biti.
Quantùluslibet, alibet, umlibet. ſo wenig und klein es ſey. naj bóde tokù málu, inu májhen kókerkoli.
Quantumcunque. Adj. ſo wie viel es immer ſeyn mag, ſo viel als. bódi si májhen, kakor kúli hózhe.
Quantùm. Adv. als viel, als viel, ſo viel als. Kúliku. quantum tot tantum. Kúliku túliku. quantum tu ſcripſeras, tantum vel tantundem ſolutum est. ſo viel du geſchrieben haſt, ſo viel iſt bezahlt worden, als viel du geſchrieben haſt. Kúliku ſi ti piſsal, túliku je bilu plazhánu.
Quantum in me erit. ſoviel an mir gelegen iſt. Koli...
...ku bóde na méni leſhézhe. quantum potero. ſoviel mir möglich ſeyn wird. Kúliker bóde méni mogózhe.
Quantumcunque. Adv. quantumcunqs possum, ſo viel ich immer vermag. Kúlikar kúli bódem mogel.
Quantumvis. Adv. ſoviel ſo viel du willt, obwol. Kúlikar kúli hózhes, okù lih. quantumvis rusticus, obwol ein Bauer. okulih en kmet.
Quantus, a, um. wie groß, wie viel? Kakù Vélik, Kólik, ali Kúlik. quantus homo in dicendo, wie ein wolberedter mann. okaj ſ'en dóbru govór...
...n nesk. quanti emit. wie theur hat er kauft. Kakù dragù je on kúpil, ſa kúliku je kúpil. plu...
...ris æſtimare, quam quanti est. theurer ſchätzen, als es werth iſt. draſhishi zejníti, kokor je vré...
...dan. sed quanti quanti, bene emitur, quod necesse est. es ſey ſo theur als es wolle, muß es kaufen, wann manb Sourth hat. bódi si kakù kóker kúli hózhe, se móre kupíti, kadar ga kaj ima potrébo.
Quantuscunque, acunque, umcunque. ſo groß es ſey. bódi si Vélik kak Kúlikar hózhe.
Quantúslibet, alibet, umlibet. idem
Quantusquantus, a, um. wie groß es iſt. Kúliker kúli Vélik. tu quantusquantus mihi nihil ſpectàs es. du biſt Cantor coriſſeil. Kulikar-kúli si pólhen modrústi, ti ſi ſgul éna medrúst.
Quantùsvis, avis, umvis. ſo groß es iſt. Kulikar kúlik je. portus ſatis amplus quantævis Claſſi...
...ſadósti prestórem éni Vsáki mórski vójski, bo...
...vshe Kúlikar kúli Velika hózhe.
Quapropter. Adv. warum, auf was Weiſe. Sakáj, ſa kaj ſeniga úrſhaha.
Quapropter. Conj. derowegen. Satù, obtù, ſa téga ...
...ha.

Quaquà. Adv. wohin man will. Kámar hózhe.
quaqua v tangit, omne amburit. wohin es brauſet und ſauſet. Kámar kúli doséſke, vſe osmo...
...dý inu opáli.
Quaquàversus, & quaquaversum. Adv. allenthalben. povſód okúli, na vſe strany inu kráje. lega...
...tos quaquaversum mittere. allenthalben ſeine geſchwin...
...de Brief ſchicken. na vſe kráje isposlánze ali sélle po...
...slati.
Quare. Adv. warum? derowegen, darum. Samuel. ſakáj? ſa zhes vólo? ſatù, ſatóraj, ſa téga vólo. debi.
quare Conſilium mutasti. ſaka warum haſt du dein Fürnehmen geändert. ſakáj ſi ti tvóje na...
...prejvſetje premejnil. quare ſic tibi eum commendo, ut ef. derowegen thue ich ihn alſo anbefehlen, damit er. ſatóraj iest tebi njega toku perporozh...
...im, de ef. omnia feci, quare perditis reſisterem. iſt habe alles gethan, damit ihr mich nicht daran verhin...
...dern könnet. jest sem vſe, kar je bilu mogo...
...zhe, stúril, debi se mógel tim ſerbéſhnim sadósti. ſuperſtáviti.
Quartānus, a, um. Viertägig. zhetertadnéven, ſtiridnévski.
zhetértni. febris quartana. viertagige fieber. zhetertníza.
Quartārius, ij. m. ein Viertel eines maaſ. zheter...
...tnyk, ali zhetérti dejl éne mére.
Quartò. Adv. zum Vierten mal. h' zhetértimu.
Quartum. Adv. idem.
Quartus, a, um. der Vierte. ta zhetérti, ſtérti.
Quāſi. Adv. wie, gleich als. kóker debi, skóraj. quaſi vero, gleich als wann. ravnu toku, kokor debi ne. horra quaſi ſeptima. Berg am ſiben ſtehen. skóraj ob sédmik, ali ob sédmi úri.
Quāſillāria, æ. f. ſpinnerin, oder corbarius. prediza, ali thálshiza.
Quāſillum, i. n. & quaſillus, i. m. körblein. éna kórbiza, ali zajníza ſa Vreténa. tudi ena plet...
...eniza, skus katéro se mosht prezéja.
Quaſſābilis, e. Adj. der ſich zerbrechen laſſt. polom...
...liv, ſlomliv, slomastliv. ali kar se pustý slomiti, stré...
...iti, slomástiti, strésti. + stréslin ſtariven, raſbývan.
Quaſsātio, ónis. f. zerſchütterung. streſsejne, polomnejne slomastejne, potrejne.
Quaſsātus, a, um. zerſchüttet, zerſtoſſen. stréſsen polómnen, slomásten, potért, ali potrén, raſbyt. Claſsis quaſsata Ventis. vom Wind zerſtoſſene Flot...
...te. ena od Vétharjou inu Vétrov raſbyta mórs...
...ka Vójska.
Quaſso, as, avi, atum, are. freq. à quatio. zerſchütten, zerbrechen, zerſtoſſen. stresti, polomiti, potrejti raſbyti. Caput quaſsare. den Kopf zerſchütten. to gla...
...vo stresti: ali raſbyti.
Quaſsus, a, um. zerbrochen. polómnen, potrén. rat...
...es quaſsæ. zerbrochene Schiffe. potrene ládje, ali barke.
Quatefácio, facis, feci, factum, facere. zerſchütten, zerbrechen. stresti, potrésti, restrúmpati, potrejti, raſbyti.
Quātenus. Adv. wie weit, wie ferne. Kakù délezh, kakù mozhnu, kakù sýlnu. quatenus intelligit. ſo viel er verſteht. Kúliker on laſtopi. zhetértizh.
Quāter. Adv. Viermal. stirikrat. item oft. po gósti...
...im, slástikrat. terque quaterque beati. ſehr gelück...
...ſelig. sylnu srézhni.
Quāterdēni, æ, a. je Viergig. stírideſet. quat...

terdeni gradus. Vierzig ſtahel. ſtérideſſet shtá=
=bel.
Quāternārius ı a ium. Vierling. zhetertnýk. quat=
=ernarius numerus. Die Vierte Zahl. ta zhetérta ver=
=stá. quaternarij ſcrobes. Vier ſchuh coril. ſtíri stopine
shirok.
Quāterni ı æ ı a. pl. je Vier Vnd Vier. ſtíri jnu ſtíri.
quaternis diebus latere. Vier tag Verborgen ſchu=
=ſtíri dni shryt biti.
Quaternio ı ónis. m. Vierzehlig Zahl ı quatern.
ſtíriſtiviina rezzh. tudi en Sholnerski oblastnyk
zhes ſtiri vojszhake. act. iz.
Quātīnus. conj. Dann da ı ſo. ſatu de q.
Quátio ı ís ı quaſſi ı quaſsum ı quátere. erſchüttern. br=
=vergen. tresti ı potresti ı omajati ı prenákniti ı gani=
=ti. moenia vel muros quatere. die Mauren zer=
=ſchüttern. te ſydove potresti. quatere aliquem fo=
=ras. einen hinaus ſtoſſen. eniga vun poriníti.
ægritudine quati. mit Kranckheit geplaget wer=
=den. is bolézhnio nadlézhen biti.
Quatriduum ıi. n. Drey Tag lang. zhaſovi
ſtírih dni. zhas od ſtírih dnévou.
Quátuor. Adj. indecl. pl. Vier. ſtiri.
Quātuordécies. Adv. Vierzehenmal. ſtírnájstk=
=rat.
Quātuórdẽcim. Adj. indecl. pl. Vierzehen. ſtírn=
=ájst. Quatuor tempora. quátrnbtr. quátre.
Quātuorvíri ı orum. m. pl. ein obrobrigkeit zu Rom
von Vier mánnern. die Vierre. en Gospóska
v Rímu od ſtírih moshou. ti ſtírniki ı ali zhetér=
=tniki.
Quātuorvírātus ıûs. m. Die würde Vnd gewalt
der Vier mánnern. zhast ı jnu oblast tih ſti=
=rih moshou v Rímu.

QVE.

Quî. Adv. wie? Kakú. qui vocaris? wie heiſſeſt
du? Kakú je tébi imé ı Kakú ſe immenujesh ı kli=
=zhesh? qui illum dy perdant. das jhn alle Ha=
=gelt nehmen. debi vsa nesrézha zhéſen per=
=shla. qui bene sit. das es dir wol gehe. debi tebi
dóbru shlu.
Qui ı quæ ı quod. pron. der ı die ı das
Que. conj. Vnd. jnu ı tudi.
Queis. dat. et ablat. pl. à quis.
Quemadmódùm. Adv ı gleich wie. Kakú ı Kakór
vkátershni víshi. quemadmodum in ſe quisquam ſi
in amicum sit animatus. als wol ein jeder gegen
ſeinem freund geſinnet ſeyn ı wie gegen ſich
ſelbſt. en ſleherni bi imel toku pruti svojmu
prijátilu misliti ı Kakór pruti sam sebi ı quemad=
=modum est aſservatus? wie iſt es behalten worden?
Kakú je on bil obdershan. nos quemadmodum ſpero
dignitatem nostram retinebimus. wie wir uns hoffen
worden unſere würde behalten. mi ı Kakór jest
upam ı bómo násho zhast jnu vrednust obdershali.
Queo ı quis ı quívi ı quitum ı quíre. können. hó=
=nnen. ſamózhi ı mózhi ı muzh iméti. non queo
reliqua ſcribere. ich mag das übrige nicht ſchreiben.
jest nemorem tu drúgu pisáti. non quivi hoc fa=
=cere. ich hab nicht können dieſes thun. jest
nejsem nesom neisem ſamogil taistu sturiti. agnosci non quita
est. man hat ſie nicht können erkennen. ona
se nej mogla poznáta.
Quércerus ı Vel querquerus ı a ium. Eichtreich. hall.

QVE. QVI.

treshézh ı marſch. febris quercera. treshézha mrasica
Quercētum ı i. n. eichwald. hrástou borsht ı hrásto=
=vina ı hrastuje.
Querceus et quercicus ı a ium. eichen. hrástou.
Querentatus
Quercúlānus ı a ium. eben.
Quercus ıûs. f. eichbaum ı vin eich. hrástovu drev
en krast.
Quĕrēla ı æ. f. klag. tóshba ı jámrajne ı potóshe=
mens est in querelis tota. ich bin nicht gnug klag=
jest nemorem ſadósti toshiti ı jámrati.
Quĕrĭbundus ı a ium. der da klagt ı klágliſ. to=
=sheozh ı jamrajozh ı milleozh. queribunda voce lo=
=cere. mit klägligſter ſtimm ſagen. is millo ſtime
rézhi ı povédati.
Quĕrĭmōnia ı æ. f. klag. tóshba ı jámer ı jámrajne
millovájne ı klaguvájne. querimoniam habere de
re aliquâ. über etwas zu klagen haben. ı jem
Haj jámrati ı toshiti. ita sunt humanæ querimonie.
ſo pflegt nicht mehr zu der welt. na tejm svetu
negre dergáshi drugazhi.
Quĕneus et quernus ı a ium. Vide querceus.
Quĕror ı reris ı questus sum ı queri. dep. klagen ı be=
=klagen ſe ı toshiti ı pertoshiti ı jámrati ı milluvati. que
alicui. et apud aliquem multa de aliquâ re. ſich gegen
einem Von einer ſache wegen ſehr klagen. ſe
per énimu sa éne rizhi vólo moshnu toshiti. queri
cum aliquo. mit einem Zanken. is énim se zedrati
queri injuriam. ſich wegen einer zufügten unbill
klagen. se per énimu sa éne pretarplene ferſhnja
vólo potoshiti. dulce querunt aves. die Vögel ſin=
gen lieblich. te tizze lubesnivu pojo.
Querquédula ı æ. f. tauchente ı krieckentlein. ea
máshena rázhiza ı ali en pandérik.
Quarŭlōsus ı a ium. Vide queribundus.
Quérŭlus ı a ium. der ſehr klagt Vnd jammert. ka=
=teri sylnu se toshi ı jámra ı klaguje. Vide queribun=
Q toshilu ztoshbom jámraven ı toshbiven ı toshiln
Questus ıûs. m. Vide querimonia. mœstis late re=
=ca questibus implere. allen mit klag erfüllen.
Vse is Klaguvájnam ı jámrajnam ı milluvájnam napolniti.

QVI.

Quî. Adv. wie? Kakú ? qui vocaris? wie heiſſeſt
du? Kakú je tébi imé ı Kakú se immenujesh ı kli=
=zhesh. qui illum dy perdant. das jhn alle Ha=
=gelt nehmen. debi vsa nesrézha zhéſen prishlé
qui bene sit. das es dir wol gehe. debi tebi dobru
shlu.
Qui ı quæ ı quod. pron. der ı die ı das. welcher ı
welche ı welches. taisti ı taista ı taistu. Katéri ka=
=téra ı Katéru. qui experiar omnem sensum. der
gleichen Ich erfahre allen Vernunft Vnd Sinn. Katéri pri=
=dejo vse pozhútke ı nu resrúmnosti. non sum qui
stupidus ı qui id nesciam. ich bin nicht ſo thum=
=mer ı daß ich dieſes nicht wiſſe. jest nejsem ti
pred rokámi. Ku tápast ı ali navúmen ı debi letu nevejdil. ſi
qui sunt. ſo jemand vorhanden iſt. okú je Katir
dignus ı quem ames. er iſt werth
das du jhn liebeſt. on je Vréden ı de ga ti lubish.
qui vir et quantus? was für ein Mann iſt er? Kaj ſa en immenitten mosh je leta.

Quia · conj. Dazùm · Dz · Satù · Sakàj · dókler.
Quidnam? cozùm? cob · Sakàj? Kaj?
Quicquam · cuiusquam · n. ctdob · Kejkàj · nékaj.
Quicquid · allcb Daſs · cob aúſs · Kar Kúli · vse.
Quícum · pro cum quo vel quâ · mit cotlieſsum · s'Kum.
Kátérim · quícum loquitur filius? mit cem redt dr ſéſsa · s'Kum govorý syn.
Quícunque · quælcunque · quodcunque · cotr aúſsim: cer · sim jrdtr · Katéri Kúli · en ſ slejherni · slejdni · bódi Kar ſléden hózhe.
Quídam · quædam · quoddam · ctdan ciurr · nekter · Kej éden · éden · nukuteri
Quídem · ádv · ja · ja · alìji conj · Zwar · sicèr · rejs · ſlásti.
Quídnam? cob Dosſ · Kaj · Kaj Vsaj · Kaj tedàj.
Quídni? · ádv · cozùm Dz nieſst · Sakàj nikàr · Sakàj letù ne.
Quídpiam · cuiuspiam · ctcoab · Kejkàj · Kúlikaj · nikúlikú.
Quídque · cuinsque · Jrdrb · jrgliesrb · slejdnik · slèherník.
Quídquid · allcb Dz · cob aúeſs · Vse Kar · Vse zhí: ſherna · Vse zhístu · Vse per zhislama.
Quídvis · cuiusvis · allcb coab Dù coilyſt · Vse Kar hózhesh.
Quídtum · Adv · cozùm Dann · Sakàj tedàj · Kaj ſatù · Kaj Vſhe vezh.
Quietitirſ
Quiers · tis · o · Drr Da han · Katéri Kaj móre · ſa móre · ſamoreózh · premoreózh · moreózh.
Quies · étis · f · Ruſo · vſlaaf · pókoy · pozhítik · pozhítik · zhíník · tihòst · spajnîe · nocturna quies. nacttſlaaf · nózhnu spájnîe · quies alta · tiefſer ſlaaf · globókù spájnîe · tradere se quieti · ſlafen gefen · se spat podáti · mors miſeriarum quiés · Der Tod iſt ein rúſst Vom allen elend. jnárt je en pókoy od vse revnosti.
Quiéſco · is · quiévi · quiétum · quiéſcere · rúſsen · pózhivati · pozhíti · pozhíniti · spáti · potihníti · placida morte quieſcere · ſanft ſterben · sladkù Vmréti · tota quieſcere nocte · Die gantze nacht vſlafen · célo nazh spáti · bellum quieſcit. Der krieg iſt auf · Vójska potihíni · neha.
Quiéte · ádv · ſtill rúſsig · tihu · pokójnu · mírnu. quiete Vitam agere · rúſsig Erben · pokójnu shivéjti.
Quiétus · a · um · rúſsig · pokójn · mýren · tih · Krotkih · quietum aliquem reddere · einen Der ſorg Und kumr entledigen · éniga od skrby jnu nehája · odpráviti · odlaſshiti · éniga vtolášhiti. quiete animo Vivere · rúſsig Erben · mírnu shivéjti.
Quílibet · quælibet · quodlibet · Gen · Cujuslibet · jrder · en slejdni · sléherni · en Vsakatéri.
Quínátus · ûs · m · fünfjäſsrig altrr · Ein stárost pr pétih léjtih.
Quin · ádv · Dz nieſst · débi ne · de ne · j sumitur pro cur non? cozùm nieſst? Sakàj ne? quin tacz! cozùm rſtorigſtu nieſst · Sakàj ne · nolzhish · tnik · énu Shélishzhe · ali tráva 2 Junih pro quod non · nullus locus est · quin · ebſt kein ort vel · Dz nieſst q. nobéden Kar Krajnej · débi u q. 3ª. Vsurpatur pro Qui non · quæ non · quod non. quis est · quin intelligat · cotr iſt · Drr nieſst Drr Arſs · Rúdú je · katéri nesastópi · 4 ponits pro jmò · quin hoc tempore ipso · ja aúeſs Zu Dieſer Zeit · ja túdi per tim zhásu. 5. jungits frequenter Verbis poſsum · dubito · prætermitto · dubium non est · facere non poſsum · quin ad te mittam · iſt kein zweifl Vnd Laſſen an Dieſs Zurſticken · jest nemórem vun pustíti h'tébi poslati · non dubito · quin eo sis animo, quo ego sum · iſt Zweifle nieſst, Du frégſt einen gleichen Sinnb wie iſs · jest ne zvíblam · de si ti enáke místi s'mánu · ali te místi Kóker jest.
Quīnārius · a · um · fünfzellig · Die fünfte Gall bropopáde · Ipolacuillen · petàk · petiza. V petastirílen.
Quincunciālis · e · ádj · fünf Zoll Lang · pet Zóllou Vissók · quincuncialis herba · ein Shelisshe · ali tráva pet pálzou Vissóka.
Quincunx · cuncis · m · ein fünf Ounzen · Das iſt so Lot · pet vnzh · ali déset lótou · Die form einer V. ſo fünf beyſammen · éna Klúska V katéra pet pomejni · 3. Zinſ · Da man fünf Von zwa nimt · en zhinsh · Kadar se pet od stu Vsáme · nummer nutrire quicunce modesto · einen Erbarlichen Zinſ nemmen · en Vtarpliu zhinsh Vséti · ali jemati.
Quincuplex · cuplicis · om · fünffaltig · V pet Guby · petagùb · pétguba · bast.
Quindécies · ádv · fünfzehenmaſl · petnájstkrat.
Quíndécim · Indecl · pl · fünfzehen · petnájst.
Quindécimviri · orum · m · pl · fünfzehenere · petnájsti · petnájsti moshe · petnajstnik.
Quindéni · æ · a · pl · fünfzehen · petnájsti.
Quinétiam · Conj · cop · ja aúeſs · über Daſs · ja túdi · ja zhes tu.
Quingéni · æ · a · fünffündret · pétstu.
Quingentésimus · a · um · Der fünffündertſt · ta petstóuni · petstúski.
Quingenti · æ · a · pl · fünffündret · pétstu.
Quingenties · ádv · fünffündermal · pétstukrat.
Quíni · æ · a · pl · fünf Und fünf · pet jnu pet.
Quinímò · Conj · ja cool · abrr Dz noch mehr iſt · ja she · ja Kaj she vezh · ja áli Kar she vezh je.
Quínquágénárius · a · um · Dz fünfzig Bejerichſt · Kar pét deſset Sapopáde · quinquagenarius ætate. fünfzig jäfrig · pet deſset lejt star · quinquagenaria lanx · ℔ fünfzig pfündig · Kar pétdeſset fúntou Vaga.
Quinquágéni · æ · a · pl · je fünfzig · po pétdeſset · pétdeſset.
Quinquágéſies · ádv · fünfzigmal · pétdeſsetkrat.
Quinquágéſimus · a · um · Der fünfzigſte · ta pétdeſseti.
Quinquágies · ádv · fünfzigmal · pétdeſsetkrat.
Quinquágínta · Indecl · pl · fünfzig · pétdeſset.
Quinquatrīa · órum · n · pl · ein feſt Palladis · so fünf lag lang gefeyret · en práſnik · ali shodisshe · Katéru je pet dni tarpélu.
Quinquatrus · ûs · m · idem.
Quinque · Indecl · fünf · pet. + tormentill.
Quinquéfolium · ij · n · fünffinger kraut · petperſt · petaperstnika · tormentyl Koren · je tildi éna Quinquélibrālis · e · ádj · fünfpfündig · pét fúntou na Vágo · pet libriz Vagajezh.

Quinquēmestris, e & e. Adj. fünf monat alt. pet mejshou star.

Quinquennālis, e & e. Adj. fünfjahrig. pet lejt star, petalejten, pet lejt tarpezh.

Quinquennalia, ium. n. pl. ſpiel, ſo alle fünf Jahr gehalten wird. en igra, ali Comédia, katéra Vsáke pet lejt énkrat se darshy.

Quinquennis, e & e. Adj. fünfjährig. petlétjshki, petlétjni, pet lejt star.

Quinquénnium, ij. n. fünfjahr. pet lejt.

Quinquēpartītò. Adv. in fünf theil. na pet déjlou.

Quinquēpartītus, a, um. in fünf getheilet. na pet déjlou resdélen.

Quinquēprimi, orum. m. pl. die fünf älteſten im Rath. ti pet nar stárishi v Káthy.

Quinquērēmis, is. f. ein ſchiff mit fünf rudren bauen. ena ládja, ali barka ſs pet veslámi, ali veslánshkimi jsmi Zigarshkimi Klopmy.

Quinquertio, ónis. m. der in fünferley gattungen geübt & kampfh hält ſingt. katéri v petérih sortah, ali vish tiga strikajna ismága.

Quinquertium, ij. n. übung der fünferley gattungen & kampfh. iskúshnja tih petérih sort ali vish tiga strikajna.

Quinquevir, ri. m. ein fünfer. en petàk. Constituti sunt triumviri, quinqueviri. ſo ſind darzu, fünfer beſtellt worden. etc. ti trojáki, so petáki postavleni.

Quinquĕvirātus, ûs. m. amt der fünf männer. ſtlushba inu oblast tih pet moshov.

Quinquies. Adv. fünfmal. pétkrat, pet fártov.

Quinquíplico, as. rare. bis in fünfte aufeinander nóter do pétiga góri vlejzhi. quinquiplicare magistratus.

Quintānus, a, um. auf der fünften verdünung. is te pete verstè, ali is pétiga réda.

Quintilis, is. m. Jrnmonat. serpàn, méjshz.

Quintùm. & quintò. Adv. zum fünftenmal. k pétimu, v pétu.

Quintus, a, um. der fünfte. ta péti.

Quintusdécimus, a, um. der funfzehende. ta petnájsti.

Quinus, a, um. fünf. pet, ali ta péti. quinas merces exigere. fünfaſen lohn fordern. sampe samapéti lonn pogeruvati.

Quippe. Adv. als. Kóker. quippe qui. als der. Kóker letà, námrizh letà. quippe quid enim facilius? ja freylich: dann was könte leichters ſeyn. ja vsnizhnu: sakáj kaj bi mógu lahkejshi ali laſhi biti. erat quippe magnus Valde. dann er iſt gar groß geweſen. sakáj, ali dókler je on rámnu vélik fil.

Quiquam. Ablat. pro quoquam. nec satis à quiquam homine accepi.

Quirītātio, ónis. f. klag, jammergeſchrey. Klaguváj ne, jámrajne, klizajne na púrgarsko pravizo, ozhitnu vpitje sa púmozh.

Quirītatus, ûs. m. idem.

Quirītes, um. m. pl. die Römer. Rimláni, prisci quirites. die alten Römer. ti stári nékadajshni Rimláni.

Quirīto, as, avi, atum, are, & quirítor, aris, atus sum, ari. dep. um hülff ſchreyen. klagen und jammern. na púmozh klizati, vpýti, klaguváti, jámrati. Quirīto, as, are. hierum. shkrépati s sobmy. aut. philom.

Quis, vel qui: quæ vel qua: quod vel quid. welcher, Katéri, téra, téru. de his pronominibus notatu frequentia. f qui vel quis ponitur pro qualis: quo quisque animo futurus sit, nescio. ich weiß nicht, wie ſich jemand gegen jhn werde. jest nevejm Kákshne mísli ezh ejdni bóde. x qui ponitur pro, Vt. tu non es dignus qui habeas &c. Du biſt nicht werth, daß du habeſt ti nejsi vréden, debi ti imél. 3 quis præcedentibus ni, si, si ne, ponitur pro aliquis. si quis vestrûm, ixpiatat. ſo jemand auß euch wartet. óku négdu is vas zháka. 4 notentur formulæ. quid causæ? quid animi? quid morbi. pro quæ causa? qualis animus: quis morbus. 5 Conjunguntur. quid est, quod, vel cur, quamobrem? quid est, quod lætus sis? warum biſt du frölich? sakáj si ti toku veſél?

Quisnam, quænam, quidnam. wer iſt der? Kuduje letà? quisnam homo est? wer iſt der menſch? Kudu je vsaj letà zhlóvik.

Quispiam, quæpiam, quodpiam. etwan einer. Kdor koli, kar koli. Kateri koli.

Quisquam, quæquam, quidquam. jemand. jemand, gdurkúli. an quisquam gentium est æque miser? iſt auch jemand ſo elend, je tudi kdurkúli tako reven. † sleherni.

Quisque, quæque, quodque. ein jeder. en vsáki, téri, ten slejdni. doctissimus quisque, je der gelehrteſte. en vsákateri túdi nar vzhenejski.

Quisquiliæ, arum. f. pl. unſauberkeit, ſpäne, allerley kleinen zu dem bauen abfall blätter, blumen, alles das nichts werth iſt. pomejtki, ozhistki, prémki, plejve, listje, pomije, imu vse tu kar nima nevelà. quisquiliæ populi. das leere geſind. ismejtjavérshki tiga fólka, ali ludstva.

Quisquis. wer auch. pronom. gdukúli, gdu tudi. quisquis est ille. der ſey auch wer er wolle, bódi vsakdukúli hózhe. quisquis es mulier. wer du auch bist bódi gdukúli hózhesh. m fæmin. plaut.

Quīvis, quævis, quodvis vel quidvis. ein jeder, wer er auch ſeyn mag. en vsáki, slejdni, slejherni. non quivis vnus è populo. nicht ein jeder, nikàr vsáki.

QVO.

Quò. Adv. wohin? quo kam. quo ambulas tu? wo gehſt du hin? kam gresh, kam stopínish, kam.

Quo. conj. j. darum. satù. quo feci libentius, ut ea sermonem mandarem literis. darum hab ich diß auch hieher ſchreiben. satù sem letù govorjenje lirbre napisal. Quo she rajshi gori sapiſsal. quò magis cavendum est, ne mal man ſich fürbin. toku vezh se je potreba várovati. non eo dico, quo mihi veniat in dubium tua fides. ich ſage es nicht darum, daß ich an deiner treu zweifle. jest nerézhem satù, debi jest natvóji svejstobi zvibél imél. 3 quo, wozu. quò mihi fortuna, si non conceditur uti? wozu dient mir glück, wann mann nicht kan brauchen. k zhému je srézha, kadar se nesmà núzati.

Quoad. Adv. wie lang? kaku dólgu, dokle? quo ad expectatis? wie lang wartet ihr? kaku dólgu vi zhákate? quoad potuit. ſo lang er gekönt hat. kuliker je mógel. quoad vixit. ſo lang er gelebt hat. dokle je shivil.

Quòcirca. conj. darum, derhalben. satóraj, satéga vólo, satù

Quòcum. Ablat. mit welchem. s katerim, s kim, aut. philom.

Quòcunque. Adv. wohin auch. kamanur kuli bódi.

Quocirco. conj. darum. frequentius cum te deprecabundum ſuc

Quodcirco. conj. darum. de sensu jest tébe cuſarjare tamen ne

Quodcumque, quæcumque, quicumque. wer, was auch. terukúli, karkuli, kateri koli.

Quodquidem. Adv. wahrlich. me ſtarj ſtetit, quomin ſeinem Hauſe. 3 gefahrlich. per mén nej nij naprej shlu

Quōmodò. Adv. wie. vkákshkakshni vishi

Quōmodocunque. wie auch immer. v kákershni kuli

Quōmodònam. wie? Adv.

Quōnam. ? Adv.

Quondam. Adv. m. nékadaj, dicere, facta tem

Quoniam. Conj. dokle, dokler pak, jak

Quopiam. Adv.

Quoque. Conj.

Quòquò. Adv.

Quōquòmodo. Adv. ſtalti.

Quoquoversum. banſchuſſen, auf allen ny, na vse plat

Quorsum & quorsùm. Adv. wohin? quo ad ſe énim rem Konzu

Quot. Indeclin. ines, tim tot ſentent

Quŏtannis. Adv. lejta.

Quotcalendis.

Quōcunque. Adv. allenthalben, wo aúch. povsōd, Kámar Kúli bódi.

Quòd. conj. Darúm. Satú. Ɔ. de. cum indicativo frequentius cum conjunctivo construitur. mihi, quod ni defendissem, succensuit. ta Gúnd úbar mích, weil ich Dich Verthedigal hatte. on se jesú zhes me, Satú de sem jest tébe branil. quodsi tibi liceret me accusare tamen non debebas. ob dir gleich erlaúbt gewesen wäre mich anzúklagen, sveltest Dú ta nicht verbunden gewesen. doch nicht gehan haben. oKú bi lih tébi dopu perpuszhénu bilu méne satoshíti, toKu vonder bi ti nebil imél sturíti.

Quodamodò. Adv. aúch ainu cooíse. na éno Víshe, quos nunquam vidimus, quodammodo diligimus. cooíse wir únsaglen gesehen haben, die liebe wir ehtiche massen. Katére nésmo nigdar Vidili, te vonder po éni máshi lúbimo.

Quodcunque, cujuscunque. n. cooliches aúch. KaterúKúli, KarKúli. Vide quicunque.

Quodpiam, cujuspiam. n. etwan einiche. Kej énu.

Quōminus. Adv. Das nicht. de ne, de nikàr. per me stetit, quominus hæ fierent nuptiæ. úch bin ein Ursach. Ɔ Dise Verzeitigung ihrem Vorhaben nicht gehabt. per méni je stálu, de letú shenituvájne nij naprèj sklu, ali hodílu.

Quòmòdo. Adv. wie, aúch cooh cooíse. KoKù, VkaKushni Víshi. quomodo se res tibi habet? wie stehet Dein Das? KoKù stoji tvója rejzh.

Quōmòdòcunque. cooie ob cooller. KákorKúli, VkákershniKúli bódi Víshi, VkarKúli Sséni Víshi.

Quōmòdònam. Adv. wie Dann? KaKù tedáj.

Quōnam. ? Adv. cooíse. ? Kam taKù.

Quondam. Adv. Vor Dísem, Vor Zeiten. pred tejm, néKadaj, per stárih zhásih. quondam tua dicere facta tempus erit. ob coird etwann Zeit sein Dine Thaten Dú tragen. bóde KéjKadaj zhaís tvóje djánje perpovédati.

Quòniam. Conj. Darúm Ɔ, Dieweil. K. dókler, dókler pak, sakáj.

Quòpiam. Adv. etwa ein. KejKàm, KejtiáKaj.

Quòquam. idem.

Quòque. Conj. gleich aúch. túdi, rávnu toKù.

Quōquò. Adv. cooíse man will. Kámar hózhe.

Quōquòmòdo. Adv. wie ob aúch sey, in cooh gestalt es sey. KákorKúli bódi, VkáKershni podóbi, inu štálti. mihi molesta est quoquomodo. sie ist mir aúch allerley cooíse úbrelegen. óna je méni na vse Víshe nedléshna.

Quòquoversum, sive quoquoversus. Adv. allenthalben, aúch allen seiten. povsod Ke, na vse strani, na vse platý, bódi Kámar hózhe.

Quorsum et quorsus. ? Adv. cooíse, cooZù, Dú cooliches ende. Kam? h. Kómu, h. zhému. h. Kaj Sséni Konzu inu Zílu.

Quot. indecl. pl. cooir Vil? KúliKu? quot homines, tot sententiæ, so Vil Leúthe, so Vil mainungen. KúliKu ludí, túliKu mísli.

Quòtannis. Adv. jáhrlich. VsáKu léjtu, od léjta do léjta.

Quotcalendis. id est Singulis Calendis. allezeit auf den ersten tag monath. Vsélej na pérvi dan tiga méjsza.

Quotdies. Adv. Tágtich. VsáKdan, od dne do dne.

Quòtèni, æ, a. pl. cooir Vil. KúliKu. quotenis bobus arat? wit cooir Vil ochsen zehl er Dú achter. s. KúliKu Volmy orrá, ali órje, ali gréde na njivo.

Quòtidiànò. Adv. Tágtich. VsaK dan. VsaKdónáshnu.

Quòtidiànus, a, um. Tágtich. VsaKdájni, VsaKdónáshni. quotidiana febris. tágliches fir bro. VsaKdájna márshliza.

Quòtidiè. Adv. Tágtich. VsáKdan.

Quòties, vel quotiens. Adv. cooir oft. ? KúliKuKrat, KúliKu fártou.

Quòtiescunque. Adv. so oft. KúliKuKúliKrat. KádarKúli, KúliKu Kúli Krat.

Quotquot. so Vil cooir sevgl. KúliKar vas je.

Quòtùmus, a, um. cooliches cooir Der Zal? Katéri na shtivéjnu. quotumo die? an cooliches tag. na Katéri dan, VKatérim dnévu.

Quòtuplex, plicis. ? om. cooir Vilfáltig. KóliKufah KúliKugub, ali KéliKugib. KoKù, mnog.

Quòtuplus, a, um. ? cooir Vil. KóliKu, KéliKu. KoKù mnog.

Quòtus, a, um. ? Vide quotumus. quota est hora? cooliche stund ist es. Kaj Sséna úra, KúliKu je na úri, KúliKu je úra. + Der wievielte. KúliKershni, KóliKushni.

Quotuscunque, quotacunque, quotumcunque. cooliches Da coil. KúliKershen hózhe bódi KúliKershni hózhe.

Quotusquisque, quotaquæque, quotumquodque. cooir manicher, coora Da aúch. KatériKúli, bódi Kar Sséden hózhe. quotusquisque philosophorum invenitur, qui ita sit moratus? cooir manicher findet man Leute Der gleichen, Der also gesittet. KoKù nuKuteri se snájde VmejVuzhéni, Katéri je taKù V-shégan.

Quòvis? Adv. bis cooíse? cooir la cooíse Dú coilst, cooíse man coil. Kámar hózhesh, Kam se hózhes.

Quousque? Adv. bis cooíse? cooir lang. nóter doKlè? KoKù délezh, KoKù dólgu.

Quum. Vide Cum.

RA.

R. apud Veteres. R. C. significat Romana civitas. R. D. Regis domus. S. P. Q. R. Senatus populúsque Romanus. Rabidè Adv. wütiglich.

Rábidus, a, um. wütig, toll, rasend. VstéKil, slobàn slob, divjázhen, ogriváven, ali ogrivl ogrivézh.

Rábidè. Adv. wütiglich. VsteKlivu, slobnù.

Rábies, ei. f. Ɔ wüten Der Hunden, grimm, Zorn. Saftige brezirod. VsteKlivost, ali Vstezhenje tih pisáu pali tih pas. grímnost, grosótnost, slobnúst, serditost. nesmásna shélla. animi acerbitas et rabies. grimmiger Zorn. en grosóten serdendi rabies. ein saftige brezirod Zu ertun. éna nesmásna shélla K'jeidi.

Rábiosè. Adv. Zusinniglich. nevúnnu, serditu, slobnostjò. nihil rabiose facere, nichts úch grimmen thún. mizh is grimnosti sturiti.

Rábiosùlus, a, um. etwas wütig. nikúliKu grosó-

:ten · literæ rabiosulæ · Ten ztudab fizigo brief: ni=
:Kúliku pregorke písma.
Răbiōsus ; a ; um · grimmig ; wüetend · grosóten ;
slobân ; divjážhen ; sýlnu serdýt jnu jésen · signi ra=
:viosi tempora · Die Hündstage · passji dnévi.
Rabboni ; vel Rabbi · lieber meister · lúbi mojster ·
Rabbones · Lehrer · Vuzhenýki. Rabio ; is ; ire et=
Rabio ; as ; are · wüetben · Toben · Vstéżhi ; se slobo=
slobíti ; dáti, divjážhiti ; se grósnu serdyti, jesíti ; Kújati.
Răbŭla ; æ · m · Grüngenbrezzer ; plaudrare · en go=
dernâviż Klaffadráviż ; shlabudráviż ; en lapotal
Răcēmārius · ij · m · ein erbsfos, Daraub Is laub warhene podólguvate ólike ; ali olive : túdi sarki ; sarżh
:essi · éna tértna mladiża ; s'Katére tu listje ráste ·
Răcēmātio ; ónis · f · Is nacssüchen im herbst · tergajne
tiga grósdja ; vínska bandiba · túdi páperkuvájne
po tergatvi ·
Răcēmātus ; a ; um · Is Trauben fal · Kar jmà grósdje
s'grósdjam oblóshen : túdi potérgan ; popáperkuvan ·
Răcēmĭfer ; a ; um · Das trauben tragt · grosdjano=
shen : túdi en brentażh, Katéri V'brenti grósdje no=
:ssi ·
Răcēmor ; aris ; ári · dep · nacssüchen ; nacsliscen ·
grósdje tergati ; ali po tergátvi páperkuvati ·
Răcēmōsus ; a ; um · Voll trauben · pólhen grósdja ; is
grósdjam oblóshen ·
Răcēmus ; i · m · Der haufen an trauben · Ztam ein
trauben · ta pézil ali rézil na Grósdju · túdi ex
Grosd ; ali żheshúla · Racemus neglectus · en pape=
:rik ·
Racha · nach ex Evangelio · Lâx ; ofur Frenüngk ·
práżen ; pres pámetè · Racha est vox per modum
Interjectionis ; Jndignantis animi motum significans.
Rădiāmentum ; i · n · glanz · svitlóba ; en shajn ·
auri radiamentis illuminatus · Von gold glanzend ·
od slatà resvitèn ; ali svitál, laskażhejoż.
Rádians ; tis · à radio · glanzend · svitleoż, svi=
tèżh ; laskażheoż · templa radiantia auro · Von
gold glänzende hürchen · od slatà svitéżhe
Kirchen cerkve ·
Rădiātio ; ónis · f · glanz ; schein · svitlóba ; shajn ·
laskatájne ; svitlust ; svitejne ; sijánie ·
Rădiātus ; a ; um · Das strimum fal · prógast ; sar=
:kast · Kast · ali kar sárke ; ali próge jmà · sol radiatus ·
sárjastu sonże strahlende sunu · sárkastu sónże ·
Rădīcātus ; a ; um · ein gewürzelt · Vkorenínen ·
Vkorénen ; Vkoreniten ·
Rădicesco ; is ; scere · ein würzlen · Vkoreníti ·
Vkoreníżhiti ; Jażhéti Korenine délati ·
Rădīcĭtus · Adv · aus der würzel ; aus dem
grund · s'Korénam ; s'Korenino ; is grüntarer
s'grúnta · herbas malas radicitus effodere · Is Kra=
=braud aus der würzel ausgrabm · plevèl
is Korenino vun skopati · Excutere opinionem
radicitus · aus meinung gänzlich ausschlagen ·
eno misil do kónża is glave sbýti, svrézhi ·
Rădīco ; as ; avi ; atum ; are : vel Radicor ; aris ;
atus sum ; ari · ein würzlen ; würzen gewürzen ·
se sa Koreníti ; Vkoreníti ; V'koreniniti ;
Korenino sturiti ; ali sadobíti · radicare in fruti=
:cem · plin · frumenta multis radicantur fibris · Is kom
übrhaupt würzlen mit vilen fäserlen · tu shýtu
déla Koreninże is mnógimi ozíshi ·

Rădīcōsus ; a ; um · Voll würzlen · pólken Korenîn · ko=
:renínast ; Korenżhast ; Korenkast ·
Rădicŭla ; æ · f · dim · würzlein · Koreníniża ; Kore=
:niż ; Koreníżhiża ; ozíshik ·
Radio ; as ; avi ; atum ; are · strimen · Ire strahlen
geben ; glänzen · próge ; ali sárke od sébe dáti · Sveti
svitéjti ; svitlèjti ; laskatáti · Radior · idem · ocelli ra=
diant · Die ängelein glanzen · te ożhésza se svéżio
laskażheo · gemmis galeæ radiantur · ti kashkheix
laskażheo · gemmis galeæ radiantur · ti kashkheix
ali shelesne kápe od shlahtnih kâminou laskatéże ·
Rădiŏlus ; i · m · dim · kleiner langlechte olivun · na=
Rădiŏsus ; a ; um · Voll strimen ; glanzend · pólken
prog · prógast ; sárkast ; svitlèżh ; svitèżh ; pólken so=
łobe jnu laskatánîa · radiosus sol · Die glanzende
sonn · tu rumenu sónżu svítlu ali rumenn sonże ·
Rádius ; ij · m ; Sonnenstrahl · sónżhna sarjk ; strá=
la ; stréla ; sónżhnu Sijánie ; laskatájne · sol emna
radijs illustrat · Die Sonne bescheinet alles mit ih=
strahlen · tu sónże vse ríżhy is svójimi sarkhni
strélami obséje rali obsyà ; ali oséje · Radij solare
Sonnenstrahlen ; sonnenstrimen · sónżhne strélc
sónżhni ali sárkhe ; próge · triplex radius exint
à sole · Dreyfacher strahl geht von der Sonn
ausgangen ; tu tryma svitlu sónżhna sárki se is són=
ża vun ishlù · 2 · mershlab · en merna shiba · ra=
dio orbem describere · Die erde abreissen ; lan=
befelen machen ; to sémlo srissati ; premeriti ;
deshélle restaviti premeriti ; deshélske táble napraviti · Is
corber schüsseln · suválniża · radio percutere tu=
:las · corbm · tkáti · 4 radschiene · Koléżne
shpíże · el ali shpíże per Koléżah · Lignum ad
radios rotarum vtile · plin · 5 · strichfolg · shtri=
:kátnik · Skaterim se shýtu shtrika · Deus nobis
lætitiam et gaudium cumulat sine radio · got gib
Ins freud ofur mas · bug nam da Veséłje pre=
mere · radij oculorum · krafft Zuschen in den a=
gen · muzh videti tiga pogléda ·
Rādix ; icis · f · würzel · Koren ; Korenina · alle
radices · Tiefe würzlen · globóke Korenîne · ra=
dices montis · Is Futrasta rinu berzi · pod hri=
bom ; Kir gorra sażhne · agere radices ; altis de=
gi radicibus · tiefe eingewürzlen · se globóku Ko=
reniti · hæc gaudia non agunt radices · Dise freu=
den haben keine bestand · letú Veséłje nejma stanovitu=
sti ·
Rādo ; is ; rasi ; rasum ; radere · schaben ; krazen ·
ausschlagen · scheren derjati ; stergati ; práskati ; sbrissati ;
briti ; oklóbati · nomen alicuius libro rádere · ei=
nen namen aus dem buch krazen · enéga
imme is bilshu sbrissati · radere barbam
den bart abscheren · to bradò obríti · aures
alicuius radere · einen offen beschärlich schei=
nenéga Vushesam nadléshen biti ·
Rădŭla ; æ · f · ein schabisen ; unslitsen ; ein
risen · stergáżha ; alat stergula · rih=
:shin ·
Rădŭlānus ; a ; um · abgeschabt, ostergan ; obra=
Rája ; æ · f · ein Roß · ein bretter wurfisen · ca=
ploshnâta s'ostro Kósho morska riba ; morska

plotíza, rázа.

Ralla, æ. f. tunica ralla. ein dünn hemd. enteníh gvant, énu tenkú oblazhílu oblazhílu.

Rallum, i. n. ein pflügstreher, rúte, pflúgstreh. strgalnik per plúgu túdi ódlka per plúgu.

Rāmāle, is. n. abgeschaúmtes, oder abgeriftetes eyl. éna odsejkana, ali odtérgana Véya, ali odraslik, odraslik, odsejkan berst.

Rāmentum, i. n. abgeschabtes ding. stargátina, shagrina

Rāmeus, a, um. Von äſten gemacht, oder geschehen. is Véy nepravlen, ali is Véyami nepravlen, ali preraſzhen. Véyavi. ali Véyski, Véyast.

Rāmex, icis. m. ein brúch, oder hamóſtre. en pozhnik, raspozhik, túdi Kílla, Hádar je eden kílla, tudi Kýla

Rāmicōſus, a, um. Voll äſten. Katéri je polhen, Kíllau Kýlou

Rāmōſus, a, um. Vol äſtov. polhen Véy, Véynast, Véyast, polhen Véy inu odrástkou. Cornua ramoſa cervi. hirſch gewichs mit vielen Zinken. jeleno-ve roge s'mnogimi Zínkami. ali odrástki.

Rāmulōſus, a, um. Voll kleiner äſtlein. polhen naſzénih Véjjz, inu odrásliKou. Ψ bérsteK.

Rāmulus, i. m. dim. äſtlein. Véjjza, odráslik, Ψ

Rānus, i. m. ein aaſt, Zweig. ena Véjja, en odrastik, odráslik, berstik. defringere ramum arboris. einen aſt abbrechen. eno Véjjo odlomiti.

Rāmuſculus, i. n. dim. äſtlein. Véjjza, odráslik, strókik ali strókik.

Rāna, æ. f. froſch. Shába. rana Viridis. laúbfroſch. lúzna shába. ranarum ova. froſchleich. Shábja jaíza. ali shábje úkre. ranarum more bibere. einen mit gúter Zúbereitung coruden trinken. Katéri nígdar jadoiti nepíje, aku lih Vsésku shlévi Koker te járe vódi. V'ódi.

Rancens, tis. o. ſtinkend. smerdézh.

Rancesco, is, scere. ſtinkend werden. smerdézhi gnil, plejsniv, ali shaltou postáti, ali rátati. smerdéshiti, gerdú dishati, óhati, plejsniti, shaltovati.

Rancidē. Adv. Fulicht. neshmáhnu, plejsnivu, shaltovitu.

Rancidulus, a, um. dim. ein wenig ſchimlig, ſtinkend. énu málu plejsniv, smerdézh. shaltou.

Rancidus, a, um. ſchimlicht, ſtinkend. plejsniv, smerdézh, shaltou, ali shaltast.

Rancor, óris. m. ſtinck, grúnen und gráulen, der geſtanck und fäule. plejsnivína, shaltovína, Ψ en shaltou negnúsex smrad inu gnyloba. z Von, ſaſt. sérd, jesa, sourashtvu.

Rangifer, i. m. rennthier. hitra shverína

Rānunculus, i. m. dim. †petelingva noga: ſcharbock. shábiza. †tudi slatíza, énu slolishje. tud ſcripho dz cólopf.

Rāpa, æ. f. rúbr. répa, ali répa.

Rāpācia, órum. n. pl. rúbenkraút. répna jed.

Rāpācitas, átis. f. raúbarey. Dirbarey, rúpajne, smikovájne, tatínstvu, tatvína, derézhnost

Rāpax, ácis. raúbariſch. raſbójnski, rúparski, tatínski, derézhen ſcheliráuen, smikoráuski.

Rāphānīnus, a, um. Von rettich. od rétkve, retkv-

Rāphānītis, f. blaú lilien. pláva lília.

Rāphānus, i. m. rettich. rétku. æstivus & hibernus raphanus. ſommer- und winter- rettich. léjtna inu ſímska rétku. raphanus major. meer-rettich. mórska rétku.

Rāpācia, órum. n. pl. Vide rapacia, órum.

Rāpācida, æ. m. Dieb, raúbar, tat, raſbójnik. raſbóynik, rúpavez, raſbyávez.

Rāpidē. Adv. brſtnd, eilend. náglu, hítru, derézhe.

Rāpiditas, átis. f. beſtändigkeit, ſchnelle. rózhnost, hítrost, ali hitrust. rapiditas fluminis. daß ſtrenge laúffen eines ſtúpfes. derézhnost, drejne, ali bistrust éne Vodè.

Rāpidus, a, um. beſtnd, ſchnell. rózhen, hiter, nágel, derézh. rapida celeritas. gwelt ſchnelle. Velíka hitrost.

Rāpīna, æ. f. raúbmeſſel. réjpnu pollè.

Rāpīna, æ. f. raúb. rup, rúpajne, rúpstvu, oderstýa, rubájne. hoſtem rapinis prohibere. den feind von raúben abhalten. tiga sourásnika od rúpajna odderſhati, odderſhávati.

Rāpīnātor, óris. m. raúber. rúpavez, raſbójnik, raſbyávez.

Rāpio, is, pui, raptum, rapere. wegnemen. Zu ſich reiſſen. prozh vséti, smakniti, popásti, rúpati, raſbyáti, poglábiti, smikati, glábiti, po sýli vséti, inu odnésti inu odpellati. de complexu parentum ad mortem rapere. auß den armen der eltern zu tod hinreiſſen. is narózheja tih stárishih h. smérti stérgati inu smakniti. aliquem in jus rapere. mit einem reden. is énim se práydati. rapere ad se. an ſich Zirhen. ná se Vlejzhi, ali potegníti. in pejorem partem rapere. für übel aufnehmen. sa slú góri vséti. aliquem in fraudem rapere. einen in ſchaden und ſchand bringen. éniga V. shpot shpati inu sramóto perpráviti. fugam rapere. eilend davon fliehen. náglu prozh bejsháti, se Vbejq podáti, pobejgniti. rapere Virginem, einer jungfrau ſchanden und unkeuſchheit. éno déklizo deſhkélizo sasromotiti, inu odpellati. aliquem ad suam disciplinam rapere. einen zu ſeiner lehre Zirhen. éniga h. svójmu Núku Vlejzhi. in Errorem rapi. in irrthum und verführt werden. ogolufan inu sapellan biti, ali postáti.

Rāpo, ónis. m. raúber. raſbójnik, raſbyávez.

Rapsōdia, æ. f. Zuſammengeflickte Verſe. skúpaj sflikani rajmi.

Raptātus, a, um. gezogen, gerſſen. Vlejzhen, derſsán, bigis raptatus. mit einem Paar rennen gerſſen. sdvéma kónama Vun vlejzhen, zifran.

Raptim. Adv. in der eil. hítru, náglu, navtégama, na náglim. raptim scribere. in eil ſchreiben. navtégama. pisáti.

Raptio, ónis. f. entzúchung, raúberey. smáknenie, smikájnie, po sýli jemájne, rúpajne.

Rapto, as, are. freq. mit gewalt Zirhen, ſchleppen. is sýlo vlejzhi, Vun derſsáti, zedráti, zifráti. raptare aliquem pro moecho. einen vor ehebrecher ſchelten. éniga sa préshishnika

rapkína, gnýlost, smerdezhína

ozhitati ſmérjáti. raptare aliquem circa muros. ~~vinum~~ ~~Im~~ ~~Ir~~ ~~mauern~~ ~~ferum~~ ~~yſleppen~~. éniga okúli oſidja zehtati inu vlázhiti.

Raptor oris. m. ~~entfüehrer~~ raúbar. odpellávitz ſmikálovitzh ſmikálnik. odertnyk.

Raptum i. n. raúb. rup. ſmáknenu ali porúpanu blagú. Vivere de ~~rapt~~ vel ex rapto. ex rapto ~~Im~~ raúb leben. od rúpa shivéti.

Raptus a um. ~~genommen~~ ſingrabil. posýli odvſét. odnéſen. odpellán. ſmáknen. ſamáknen. Virginitas rapta. ~~benommene~~ Jungfrauſchaft. odvſétu divishtvu. â dijs raptus ſingrabil. ſamáknen. in ſublime raptus. in ~~Ir~~ ~~hoche~~ ~~gegrübt~~ grabil. na vijſóku potégnen. V. vijſokúſt ſamáknen. amore raptus. ~~Jüreſ~~ ~~Ir~~ liebe beworgt. ſkus lubéſen naklonen. raptus ex oculis. ~~auß~~ ~~Im~~ ~~augen~~ ~~ſincorgegrübt~~. spred vúzhi ſmáknen. ~~procht odpellen~~

Raptus ûs. m. ~~entzühung~~. ~~entführung~~. Smáknejne. odpelájne. ſamáknejne. raptus Virginis. ✝ odpelájne. éne ~~deſchelae~~ déklize

✝ entführung, inn Jungfrau. **Rápillum** i. n. dim. ~~rüblein~~. rejpiza.

Rápum i. n. ~~rübe~~. rejpa.

✝ rapúnzel. **Rapúncülus** i. m. ~~rapünzlein~~. motavílitz.

Rarè riùs. riſſime. Adv. ~~Selten~~. rédku. redkéjshi. nar redkéjshi. rarius facere. ~~Selten~~ ſtún. po rédkim ſturiti. rare Conſeri. ~~Jünn~~ ~~geſäet~~ ~~corn~~. tenkú ~~Jyan~~ ~~trii~~ rédku sijan víti.

Rárefactio is. féci. factum. facere. ~~Jünn~~ machen. tenkú, inu redku nepráviti. respustíti. restopiti. redkuváti. réditi. oréditi.

Rárefactus a um. ~~Jünn~~ ~~gemacht~~. tenkú inu rédku neprávlen. redkuvan. respuszhen. restoplen. oréden.

Rárefio is. fieri. ~~Jünn~~ ~~corn~~. tenák inu rédik postáti. redkuvan. respuszhen rátati. se restopíti.

Rárenter. Adv. idem ac Raro. dato rarenter bibere. ~~gib~~ ~~ſelten~~ ~~Jutrinken~~. dej po rédkim píti.

Rárefco refcis. ſcere. ~~Jünn~~ ~~corn~~. abnemam. tenák. ali rédik perhájati. dóli jemáti. miles rareſcit. ~~Ihr~~ ~~ſündten~~ ~~Ihr~~ ~~Ihr~~ volkan nimt ab. tu kardélu. ali ta trópa tih ſholnérjou dóli jémle. Vetuſtate rareſcere. ~~vom alter~~ abnemam. od ſtárosti dóli jemáti.

Rárípilus a um. ~~Ihr~~ ~~rar~~. ~~Jünn~~ ~~haar~~ ~~fal~~. rédkolaſs. ali katéri ~~redke~~ ~~repille~~ laſse ima.

Rárítas átis. f. ~~Jünnur~~. ~~Dreckenheit~~. tenkúſt. redikrátnost. **redkóst**. ali ~~ein redkheine~~. raritas in pulmonibus. ~~wan~~ ~~Ihr~~ lúnge voll löcher ~~fal~~ iſt. kádar te plúzhe so mozhnu lukniaſte. raritas arborum. ~~wan~~ ~~Ihr~~ ~~bäume~~ ~~Jünn~~ ~~ſtehen~~. kádar te drivéſsa redku stoje. ~~redikrátnoſt~~. malukrátnost.

Rárítúdo inis. f. idem.

Rárò. Adv. ſelten. nigſt allezhaſ. redku. po rédkim. redikrat. málukadaj.

Rárus a um. ~~Jünn~~. ~~ſelzam~~. tenák. rédik. ali rejdik. redikráten. malukadájshen. Rari capilli. ~~Jünnur~~ ~~haar~~ ~~fal~~. redkolaſs. redke laſse. omnia rara. ~~cauß~~ ~~trefflich~~ iſt. Jerſen gibt nigſt vil. Kar je ſhlahtniga. tiga je tudi málu. rarus invenitu. ~~Jt~~ ſelten ~~gefunden~~ wird. kar ſe redku snáide. rarus in potu. ~~Ihr~~ ~~ſelten~~ ~~trinkt~~. kateri po rédkim píje. facie rarus. ~~ſchün~~ ~~vom angeſichte~~ lejp od obraſa.

Ráſilis e. ~~geraſet~~. poliret. stérgan. glájen. polran. líkan.

Rásis is. f. ~~raúch~~ ~~Ungerſtublzt~~ pref. ſróva. nepuszhena ~~ſmalla~~ smóla.

Rásito as. avi. atum. are. freq. â rado. oſtrgam po góſtim dérſati. stérgati. briti. práskati. raſtare barbam. ✝ brádo po góſtim briti. ~~Im~~ bad ſchaben.

Rásor óris. m. ~~ſchaber~~. ~~bräger~~. odre berſtnik. ~~Jtem~~ ~~ſichenſchaber~~. stergazh. derſávitz. práskalvitz. ali brívitz. túdi ygrávitz na ſtúne.

Raſtellum i. n. ein ~~kurſt~~. éne grábljize. kopátzka.

Raſtrum i. n. m. pl. raſtra. ~~Jt~~ raſtri. ein ~~harſt~~. ein ~~reche~~. ~~rezge~~. éne ~~gráble~~ ena kopátzka. éne gráble. éna brána. frangere glebas raſtris. ~~Jhr~~ ſollen ~~klaggen~~. ~~brezzgen~~. te grúdze reſtejsti. resbýsti. povlázhiti. poglihati. res ipſi ad raſtros redijt. ~~er~~ muß noch ein ~~Taglöhner~~ corn on móre she en délovitz rátati. raſtris eburneis solum Vertere. ~~mit~~ ~~helffen~~ ~~aneinander~~. alò mu ~~einen~~ ſol. Vezh shpendájna obernibi. koker se núza ima.

Rásúra æ. f. ~~Jt~~ ſchaben. ~~bragen~~. stergajne. brijzine. praskájne. derſajne.

Rásus a um. ~~geraſet~~. ~~gebrägt~~. stérgan. obrúſt. praskan. dérſan. ostrishen.

Rátiárius i. ij. m. ſchiffmann. ~~der floſſfüehrer~~. ezholnár. plavútnik.

Rátihábitio ónis. f. j. C. ~~genehmhabung~~. gúſhisúng. perſpoſnájne. potárdejne. potarjenje

Ratio onis. f. ~~Ihr~~ ~~vernunfft~~. pámet. raſoúmnoſt. rationis Compos vel ~~expers~~. ~~vernünfftig~~. ~~oder~~ ~~unvernünfftig~~. páméten. ali nepáméten. 2°. ~~Rechnung~~. úrshah. razhún. rationem reddere. afferre. ~~Rechnung~~ ~~anzeigen~~. ~~rechnung~~ úrshah povejdati. ali na ſnájne dáti. ſrejdsz. ſrejdszhina. Viſka. nulla ratione. ~~auß keiner~~ corniſ ~~Vrſach~~ ~~erg~~. na nobéno Viſko. inu pvot. rationem Invenire. ~~Jt~~ oſtendere. ~~mittel finden~~. ~~Vrſach~~ ~~Zeigen~~. srejdszhine snájti. inu pokázati. 4. ~~Vorhaben~~. ~~meinung~~. ~~rath~~. naprejvſetje. máninga. svitl. mea ſic eſt ratio. ~~if~~ bin ~~Ihr~~ ~~meinung~~. jest sem te máninge. ſ. ~~meinung~~. ~~rutz~~. ſuis rationibus Conſulere. ~~auf~~ ſeinen ~~nutz~~ ſehen. na svoj nuz glédati. 6. ~~rechnung~~. ~~Jt~~ ~~aufgeben~~. ténga. razhún. Vun dajaine. ratio accepti & expenſi. ~~Register~~ ~~Jrr~~ ~~auffgeben~~ ~~Jhr~~ ~~einnemmen~~ Regiſter. ali popiſik tiga Vun dajáina. inu nóter jemájna. ali tih prikódikou. inu Vun dajáina rationibus Inferre. in ~~Ir~~ ~~rechnung~~ bringen. ~~Jt~~ rájtinge postáviti. rationes putare. ~~cũ~~ aliquo. ~~rechnung~~ ~~halten~~. is énim porájtati. razhún délati. ratione Vti. pámetnu ravnáti. rationem inire. ſe ſrazhúniti. razhún ſturiti. ratione pauperta-

Rătiŏcĭnātio ,ónis .f. Premúnſtigh nauſſinum. pametnu pomishluvajne , modri pogúvor , módru pr: evdarjeine , prerajtajne . grecúſſe rſlioſſung . grish: nu ſklénejne .

Rătiŏcĭnātīvus ,a ,um . Zúm rſlioſſen dienlich , Pre: múnſtmúſſig . K' ſklénejnu ſtluſhézh , pameten, mirnen , ſastópen .

Rătiŏcĭnātor ,óris . m . Prechenmeiſter , rſlioſſer. rajtaviz , razhúnar , prevdarnik , ſkleniviz .

Rătiŏcinium ,ij . n . Prechúng . rajtenga , razhún , Rătiŏcinor ,áris ,ári . dep . Premúnſtig rſlioſſen , úſperſium . pámetnu ſkleniti , prerajtati , prev: dariti , premiſliti . ratiocinari de pecunia . Zu rel úſperſium , an übre rellen . denárje ſrajtati , preſtejti .

Rătiŏnābĭlis ,e .e . Adj . Premúnſtig . pámeten . wol begábum . dóbru perlóſhen , ſloſhen , ſrajmen. ſpodóben .

Rătiŏnābĭlĭtèr . Adv . Premúnſtiglich . pámetnu , ſastópnu , spodóbnu .

Rătiŏnālia ,ium . n . pl . Prechenbúch . razhúnſke búqve .

Rătiŏnālis ,e .e . Adj . Premúnſtig . pámeten , Vú: men , razúmen . animal rationale . Premúnſtigu rſtin . éna Vúmna ſtir ſVjer ali ſhival .

Rătiŏnālis ,is . m . ein Rentmeiſter . Vígshi obla: shnjh zhes prihódke , jnu flégarje : Vígshi flégar , ali réntmaster .

Rătiŏnārium ,ij . n . Prechenbúch . razhúnſke búqve .

Rătiŏnārius ,a ,um . Zúm Prechúng gehörig . Kar k' rajtengá shlíshi , razhúnſki .

Rătiŏnārius ,ij . m . Prechenmeiſter . Der eine Re: chenung ſpricht . rajtaviz , razhúnar : Katéri éno raj: tengo déla .

Rătis ,is . f . ſloſ , ſlog . rſhif . en plan , floſs . bár: ka , ládja . Der ſtirpea ratis . auf die Bine ge: machter ſlog . plávi is bizhka napráuleni , ſa: ſtrim se ti pláuzi Vkzhe plávati . temperare rat: em . Das rſhif lenken . to ládjo rovnáti , Víshati .

Rătiuncŭla ,æ .f . dim . kleiner Prechnung , ein ſaig leſaſ . májhena rat rajtenga , razhúniz , en Ur: ſhashiz , ali májzen Úrshah . Concludere ratiuncŭlis.

Rătus ,a ,um . â reor . Der gemeind ſat . Katéri ie méinil , ſtimal . Beſt , gerſloſſen , grecúſſ . potér: jen , ſklénen , gótov , gvishen . ex Impoſſibile ra: tus est . er hat ſich für Unmöglich gemeint . on je ſa unmogózhe ſtimal . ratum aliquid habere . etwas für gúſhig halten . Kejkaj ſa velajózhe derſkáti . ratum mihi est . iſt Gott brj mir brſloſſen . jest sem per méni ſklénil . ratæ preces . erhörte Gebett . Vshli: shena molítva , ali próſknja .

Rauca ,æ .f . ein Crähen , Der die Crähen Frey: el . en zherv . Katéri tim Korenínam shkódi .

Raucēdo ,inis .f . heiſerer . kripánje , kréplejne , Rauceo ,es ,rausi ,cére . heiſer ſeyn . kripati , hri: pel bei ali ſagórel biti

Rauesco ,is ,scere . heiſer werden . kriplu perhája: ti , jazhéti kripati , ſagórel perhajati

Raucio ,is ,ire . Vide Rauceo.

Raucísŏnus ,a ,um . heiſer . kriplu , kripleZh ſagórel

Raucĭtas ,átis .f . Vide Raucēdo.

Raucus ,a ,um . heiſer . kriplu , kripleZh , ſagórel , kriplezh .

Raudus ,a ,um . pro rudis . Zugúgroſtet , rauh . neiſdélan , neperpráven , óster .

Raudúſcŭlum ,i .n . Zugeprogt Silber . nepódelanu ſrebru .

Rávĭdus ,a ,um . ſchwarzgelb . Zhérnugiel . rávidi oculi . Zhernugiéle ózhy .

Rāvio ,is ,ire . ſich heiſer ſchreyen . se kriplíviga is Vékati , isshrajati .

Rāvis ,is .f heiſerkeit . kriplívost . ad ravim poſce: re . etwas heftig begehren . Kejkáj mozhnu poger: ovati , proſiti .

Rāvĭſtellus ,a ,um . gelbgrau . gjelosiv , gielsiukast , gjelosívkast .

Rāvus ,a ,um . heiſer . gelbgrau . ſagórel , kriplu , kriplezh . gielsiukaſter . gjelosiv .

Reædĭfĭco ,as ,avi ,atum ,are . wider zúm bauen . ſúpet ſydáti , ali Zímprati , preſýdati , prezímprati .

Reālis ,e .e . ſelbſtſächlich , thätlich . samorézhn — samorejzhni , djánſki . aufrichtig , Treu . rédlih , Svejst .

Realiter . Adv . in der ſache ſelbſt . V'ti rejzhi , samorézhnu . Reapſe . id est re ipſâ . in der That ſelbſt . V'djánju , V'djánu .

Reaſſūmo ,is ,ſumſi ,ſumtum ,ſúmere . wider an: ſich nehmen . ſúpet ná ſe Vſeti , naVſeti . reaſsum: ere nomen . einen Namen wider an ſich neh: men . enu imeé ſúpet ná ſe Vſeti .

Reātus ,ûs . m . Der angeklagte Stand . Der Zuſt ſo einer wegen begangenen Laſter : pſúld . tih ſatóſhenih ſtan : ta zhaſs te tóſhbe zhes eniga pred ríhto , ali pravdo : dolg , dolſhnúst , Krívnost . Krivszhina , Krivizhnost .

Rĕbellātio ,ónis .f . Aufruhr , aufſtand . púntajne , ſuperstávlejne .

Rĕbellātor ,óris . m . Aufrührer . púntar , ſuperstav: láviz .

Rĕbellātrix ,ícis .f . Aufrührerinn . púntarza .

Rĕbellio ,ónis .f . aufſtand , Aufruhr . punt , Sváda puntarya , ſuperstava , ſzeverstvu .

Rĕbellis ,e .e . adj . widerſpenſtig , aufrühriſch . ſuperstávſki , púntarſki . Snevernik , puntar .

Rĕbellium ,ij . n . Aufruhr . puntarya . pacatos ad rebellium ſncitare . aufrühriſch machen . h' púntaj: nu nepravláti , drástiti .

Rebello ,as ,avi ,átum ,are . ſich widerſetzen , Aufrühriſch ſeyn . ſe Sneveriti , ſpuntáriti , ſe láſtni gospeſki ſuperstáviti . rebellare cũ aliquo mit einem aufrühriſch werden . ſe S'enim spún: tati , spuntáriti . rebellat vulnus . Die Wunde bricht wider auf . ta rána ſúpet góri póka .

Rébito ,as ,are . widerkehren . ſe naſaj Verníti . ſupet naſaj príti , ſe poverníti , porrázhati .

Rĕboo ,as ,avi ,atum ,are . widerhallen . se naſaj ſaglaſsiti , naſaj samúkati . ſylvæ re: boant . Die Wälder widerhallen . ti gózdji ſe naſaj ſaglášsio , ali ſaglaſse . ſabobnéjti , ſahromejti .

Rebullio ,is ,ire . wider aufſieden . ſúpet skúhati prekúhati , prevrejti , pregrejti , pergrejti . ferventi

calore rebullire.

Rĕcálcitro 1 as 1 are. nul ſúſſem coidrúm ſplagam findam nuſsſlagam · ſ' nogami naſaj Vdáriti 1 berzati odlbérzati 1 od ſad bérzniti · ſiſ coidrſrúm · se ſuperstáviti 1 ſuperstavlati.

Rĕcalceo 1 as 1 are. coidrúm nul ſúſſem tartam preteptáti 1 premastiti 1 ſúpet ſ' nogami stréjti 1 polomíti 1 poteptáti 1 pokoditi · recalcare prima veſtigia. ſúpet po pérvih stopinah hoditi.

Rĕcălĕfactus 1 a 1 um. coidr rcoárnul. ſúpet pogrèjt. ſa segrèjti 1 pergrèjt 1 otoplen 1 ogriven.

Rĕcáleo 1 es 1 Calui 1 lére · coidrúm coarm coridm ſúpet goràk 1 ali topàl postáti 1 se ogréjti 1 segréjti otoplíti · ſluenta ſanguine recalant. Dv ſlúſſ coridn Dam Vom blúd coidr rcoárnul. te ſ' mokrúte ſrúchen · ſa sábo vlézhi 1 dóli tlázhiti. ali ſlaſ ſlúſti bódo ſúpet od Krivìh resgréjti.

Rĕcălesco 1 scis 1 calui 1 escere · coidrúm rcoármen ſa ſúpet ſ' segréjti 1 ſúpet topàl 1 ali gorák perhajati 1 se ogréjti 1 otoplíti · Exercitatione recalescere · se skus pomújaine segréjti.

Rĕcalfácio 1 is 1 fèci 1 factum 1 facere. coidr coarm naſsm · ſúpet gorkù 1 toplù stúriti 1 ogréjti 1 otoplésti = plíti 1 pregrejti.

Rĕcalfío 1 fieri · coidr coarm coridm · ſúpet goràk 1 topàl rátati 1 se ogréjti 1 pogréjti.

Rĕcalvus 1 a 1 um. Dv ſintm hal ſſl. odſàd plejshast 1 gol.

Rĕcalvaſter 1 tri · Vom hal · spréda plejshast 1 gol.

Rĕcalvátio 1 ónis · ſ. halfoil Vom ſintm · plejsha od ſad.

Rĕcándeo 1 es 1 dui 1 dére · ſofe coriſt ſrjù · ylútu ſylnu bejl bíti 1 béjlkast 1 perhájati 1 sivkast bíti 1 ali perhájati · cilu reſbéjlen 1 ognìen bíti 1 ali perhájatit recanduit ira. Dv Vom iſt coidr rc bnum · ta serd se je ſúpet reſbéjlil 1 je ſúpet reſgóril 1 se je Vnjelſ. + se reſbejlíti 1 Vnjéti 1 reſgorétiti.

Rĕcandeſco 1 scis 1 scere · coarm coridm · goràk topàl 1 reſbéjlen rátati 1 ali postáti · tellus alto recanduit æſtu · Dv redriſ iſt Vom groſſm ſig rcoárnul · ta ſémla je od Velíke Vrozhine reſgréjta 1 ali rekozh reſbéjlena.

Rĕcáno 1 nis 1 cánui 1 centum 1 cánere · Zunúch nupſtu · naſaj poklízati 1 naſaj klízati 1 preklízati · ſúpet pejti · odpovéjdati · beſsédo naſaj Vseti 1 oshitnu postéjne poverniti.

Rĕcantátus 1 a 1 um. coidrcuſſt · preklízan 1 naſaj poklízan · recantata opprobria · coidrcuſſtr pſmaſsridm · odpovédane 1 ali naſaj Vséte ſerſh odrezhéne ſerſhmájti.

Rĕcanto 1 as 1 avi 1 átum 1 áre · naſsſingam · Dr Zunbrtr Ding uſsloſſ uſsloſſ uſsloſsm · popéjvati 1 ſa drúgim péjti. ſazuſprane rizhy odvésati 1 reſvésati · recantat echo · ta sprútni glaſs sponasha 1 popéjva 1 Kar se govorì inu póje.

Rĕcăſurus 1 a 1 um. Dr ſullm coind. Katéri bo súpet padil · id ego puto ad nihil recaſurum · iſt minm 1 Dr coridr Zu nißt coridm · jest ménim de letù bo K'nizhémra rátalu 1 na nizh perſhlu.

Rĕcédo 1 is 1 ceſsi 1 ceſsum 1 dere · Zuruck gehn 1 coidr coriſtm · prozh pójti 1 odstáti 1 odstopíti 1 odstopováti 1 naſaj stopiti. recedere ab officio · ſim amt aufgrbm · svojo ſlushbò góri dáti 1 od ſlaſbè odstopíti · ê Vita recedere · ſtrabm · Vmréjti ex acie recedere · nuſ Dr ſplacſlordnung coiſtis pobóyniga réda stopíti · de ſtatù dignitatis recédere · ſinm ehrm nicht grcoárnm · svojga svoj zhastitliv stan ſapustíti · receſsit Roman-m iſt coidr gm Rom homnm · on je súpet Vrinſhál · loca â mari longiùs recedentia · coidl bom mrr abgelegnr ort · délezh od múrja odlóſtne Kráji 1 ali mésta.

Rĕcéllo 1 is 1 lui 1 cellere · ſindr ſiſ Gúſsm 1 nidr ſrúchen · ſa sábo vlézhi 1 dóli tlázhiti.

Récens 1 entis · c · um 1 ſrijſ · recenti nov 1 ſrísht ſrishen · recenti re · nvef brù ſrijſtr tſat · she po ſrishnim djánu · recens â pártu · rr iſt unlängſt gebom · on je V'núvizh rójen · recentiſsime útera · gany ſrijſtr bricfe · cilu ſrishne písma.

Récens · Adv · rcſtrnúlich · ſ. she le V'núvizh · vrh recens Condita · nin Statt · Dv nicht Vor langm gebaut iſt · énu méſstu 1 Katéru nej ſlávnaj ſtádanu · sole recens orto · am tag · ſ'névam redſpuſs piſcis recens Captus · ſrijſ gefangnr fiſch · ſvézh vlouléna ríba.

Récenſeo 1 es 1 ſui 1 ſum 1 ſére · Mußtrm · übrzehlm · rrzehlm · mushtráti 1 preshtéjti · perpovéjdati 1 praviti · recenſere Exercitum · Dv Vrlh mußtrn · to Vojſkò mushtráti · recenſere multa · Vil ſachn rrzehlm · Velíku rizhy práviti.

Récenſio 1 ónis · ſ. rrzehlung · perpovédajne 1 vejne 1 vlejne · publica recenſio · ablóſung · ozhitnu dóli brájne 1 übrzehlung · preshtívejne.

Récenſítus 1 a 1 um · grmußtrt 1 grzelt · mushtran 1 mushtrán 1 preshtiven 1 preshtéjt.

Récenſus 1 ûs · m. abzehlung 1 mußtrung · preshtívejne 1 preshtéjtva 1 múshtra 1 ali mushtrane · recenſum populi Vicatim agere. Vom Dorfgù Dorf mußtrn · od Vaſsỳ do Vaſsỳ mushtrajnu vus ſolk preshtéjti.

Récenſus 1 a 1 um · Vide Recenſitus.

Récentátus 1 a 1 um · rr nurt · ponovlen 1 isſrshan · ſol recentatus · i·e recens ortus.

Récentiſsimè · Adv · rcſt 1 nrúlich · ſdaj frishnu 1 v'núvizh 1 unumájdne.

Récepta cúlum 1 i · n · Zuflúcht 1 Buteſslauf 1 ſrbrg · perbeſhájne 1 perbeſhálisshe 1 podtuhn jérjerge · receptaculum Vini · weingrſtr · vínska poſsóda · receptaculum · ſapopádisshe.

Récéptátor 1 óris · m · Dr Dv Diebm aufnimt · Katéri góri jémle te tatỳ 1 tátovski óshter 1 ali Gospodár 1 ali góri jemlávizh.

Récéptio 1 ónis · ſ. rinzung 1 brſtzung 1 brſtrzung · Vo góri Vſetje 1 góri jemlejne 1 jerpergovajne 1 enpfangung · prejetje 1 prejemlejne · naſaj Vſetje 1 naſaj prejémajne · quid tibi huc receptio eſt alterius meum Virum? warum brſtrbrngſt Du unſrm mann · ſakáj ti jérpergujeſh mójga moſha · jérpergujeſh mójga moſha.

Ψ vuſhgal.

Rĕceptítius ı a ıum. Der aufgenommen iſt - góri Vſet · receptitius ſervus · ein nicht beſtettigter Knecht ı der vorgen ſeiner Laſter - halber ſeinen Herrn gyrbom coird · en málu - ali niz - kvrédni hlápéz ı ali ſtúſhên ı Katéri ſa svójga márſkiga Jaderſhájna Vóla ſúpet timu Kupzu z naſaj da.

Rĕcepto ı as ıavi ıatum ıare · freq · â recipio · brſt - bregen · aufnemmen · góri Vſeti na jérperge ı jemáti ı jérpergati ı podtúho dajáti ı noter - potegniti · alicuius filium ad se receptare · einen - den beherbergen · crójga Synù na jérperge Vſeti.

Rĕceptor ı óris · m · einnehmer ı der die raubre Lud aufgerbten · Prerſäúmnik · góri ſpodrézati ı prepáſa - z grotelnu Gu ſich nimt · góri jemláviz ı Katéri ti · ſagraditi ı ograditi ı ſaplotiti ı ſaplánkati.

te raſbójnike inu tu Vkráденu K³ſebi Vſáme ali jém - ke.

Rĕcéptórium ı ij · n · ſacriſtey · Shágred · ſapopádiſzhe

Rĕceptrix ı trícis · f · einnehmerinn der Dirben · góri jemláushiza tih tatòv ı inu tatínskih riz̀hi.

Rĕceptum ı i · n · Verſprechung · oblúba ı túdi tu na - ſaj Vſetu · promiſſum ac receptum invertere · der Ver - ſprechung brechen · to oblúbo okúli Vrézhi.

Rĕceptus ı a ıum · â recipior · coird aufgenom - men · ſúpet góri Vſet ı naſaj Vſet · receptus in Civi - tatem · coird Zu einem Bürger angenommen · ſúpet k énimu nejszhánu ali ſa éniga nejszh - zna góri Vſet · Coelo receptus · in Himmel aufge - nommen · V³ nebéſa góri Vſet · z Verſtrocken · júbleu ı ſarézhen · receptum officium perſolvere · den verſprochenen Dienſt leiſten · to oblúbleno ſlushbo spraviti.

Rĕcéptus ûs · m · abzug ı coirrekkehr ı Ander - ſteig · odhòd ı odhódik · povernejne ı povrázhik · podtúka - jen jemlejne ı góri Vſetjè · receptui Canere · Zum abzug blaſen · K³ odhódu ı ali K³ odhúdni troben - ſti · receptus pertinaciæ ſententiæ · endrung - einer ſtrippen meinung · spreméjnik éne mozhne - ninge · receptus â malis Conſiljs · da abſtehen - den böſen raſtſchlägen · odstópik od más - ſkiga svejtuvajna ı ali naprejVſetja.

Rĕcéſſim · Adv · hinderſich ı Zurück · odſad ı ſa sábo ı naſaj.

Rĕceſſus ûs · m · â recedo · abweichung ı abtrettung · odhòd ı odhódik ı odstópik ı tu ali odstóplejne - tudi ex próstor ı Kámar ſe móre odmakniti ı ali odstopiti.

Rĕcidívus ı a ıum · einfallend · widerum aufge - ſtehend ı der baufállig · ſúpet pádezhi ı ſúpet bolé - zen ı ſúpet grejshliu ı ali pregrejshliu ı ſupet V³ grejh - pádezhi · recidiva febris · fieber ı da coird kommt · Drugu prideozho ſúpet prideózha márſliza.

Rĕcidíva ı æ · f · coird kommender krankheit · ſúpet prideózha bolejſen.

Rĕcído ı is ı récidi ı recaſum ı recídere · coird fallen · herfich fallen · ſúpet pádſti ı ſúpet pádati ı naſaj pádſti · ſuna ſnàk pádſti · recidere in vel ad nihilum · Zu nichte coirden · K³ nizhénura rátati. recidere in memoriam · coird in gedächtnüs - kommen · ſúpet V³ ſpomyn príti · in morbum ı in pecca - tum recidere · coird krank in ein branchfail ı in ein - ſünd fallen · ſúpet V³ éno bolejſen ı V³ en grejh pádſti.

hoc in vos recidet · da coird uns treffen · letu bo vas ſadélu - ſadetku · recidunt febres · da fieber kommt coirden · ta márſliza ſe ſúpet ośnanúje ı napovéjda ı prihája ı nahája.

Rĕcído ı ídis ı cidi ı cíſum ı cidere · abſchàm · odséjk - kati ı odrézjati · barbam recidere · den bart abſcheren · brado obríti · ornamenta ambitioſa recidere · den Pracht abſtreichen · to óffert spodrézjati.

Rĕcínctus ı a ıum · aufgegürtet · góri spodrézan ı opaſhen ı ali opáſsan.

Rĕcíngo ı is ı cinxi ı cinctum ı cingere · aufgürten · Prezháúnum · góri spodrézati ı prepáſa - ſ ſich begrben ı gyrtem · ſe podáti ı pójti · in portum ſe recipere · den land Zuſtaſſen · ſe h³ Krájju po - dáti · h³ Krájju ſe pellati · ad frugem ſe recipere · brummen coirden ı ſich brſtrem · brumen rátati ı ſe pobólshati · 3ª aufgenommen · góri Vséti · recipe - re in tutelam · in ſeinen ſchutz nemmen · V³ svojo brámbo Vséti · recipere aliquem domum vel in dom - um · einen in ſein Haus aufnemmen · éniga V³ - vójo hísho ı ali po V³ svóje pohíshtvu góri Vséti · recipere ſe ad aliquem fugâ · Zu einem fliehen · K³ énimu beiſhati · 4 der freyſten · oblubíti · omnia ſe facturum recipit · er hat Verſtrochen alles Zu - thun · on je oblúbil Vſe sturiti.

Rĕciprócátio ı ónis · f · da coirrekkehren · ſúpet naſaj povérnejne ı povrázhajne ı ſprúti povrá - zhajne.

Rĕcipróco ı as ıavi ıatum ıare · coirrekkehren ı coirrekſelen · ſúpet naſaj poverníti ı povrázhati ı ſupetováti ſúpet ı ali ſprúti sturiti · reciprocare motum · auf einander ſich bewegen · enu na drúgu ali Vse - vénu ſe majáti ı gibati · reciprocat mare · da wird Ebb Zu Fluth ab · tu morje pertéjka inu odtéjka. reciprocare animam · den athem holen · to sápo Vléj - zhi ı ſopsti ı dihati.

Rĕcíprócus ı a ıum · da da coirrekkehrt · ſúpet naſaj povérnen ı povrázhan ı ſprúti ſturjen · reciprocus amor · gegenliebe · ſprútna lubéſen ı ſprúti pos - táulena lubéſen.

Rĕcīſamentum ıi · n · Span ı abrſnig · tarſkà ı tar - ſzhiza ı tarſzhenìza ı odréjſhik ı odséjzhik.

Rĕcíſio ı ónis · f · abſchàúung ı abrſnitt · odréſajne ı odſékajne.

Rĕcīſus ı a ıum · â Recidor · abgeſchàúen · odséj - kan ı odsa odréjſan ı odróblen · enſe reciſus · mit dem rſchert abgeſchàúen · is mézham odséjkan · Vitia â ſtirpe reciſa · den der Wúrzel ausgereúbte La - ſter · is Korenine Vn ſatréne kudobnati kudobne -

Rĕcĭtātio 1 ónis · f. 3 laúl lesen 1 ... glas=nù brájne 1 ali govorjénje 1 perpovedájne 1 povédajne

Rĕcĭtātor 1 óris · m. lesez. glaſsàn brávic 1 ali govor=ric 1 ... perpovedávic · povedávic.

Récito 1 as 1 avi 1 atum 1 are. i laúl lesan 1 ... ... glaſsnù bráti 1 govoríti 1 perpovédati 1 povedati. ℣. litteras alicuius recitare · ... laúl lesen · enéjga písmu ali list glaſsnù bráti · z ... govoríti 1 govoríthiti · recitare legem · ... ... éno postávo ſúnaj oſnaníti 1 povédati.

Reclāmātio 1 ónis · f. coidar ... · ſúper rezhéj=ne 1 ſuper govorjénje · naſaj klizajne 1 poklizajne.

Reclámito 1 as 1 are · freq. oft coidar ... · po góſtim ſúperrézhi 1 odrézhi 1 ſupergovoríti 1 ſúper ſhrajáti · reclamitare alicui · ... coidar ... énimu ſúperrézhi 1 odpovédati.

Reclāmo 1 as 1 avi 1 atum 1 are · idem · ab omnibus reclamatum est eius orationi · ... ... coidar ... · negovimu govorjé=niu ſe en slékerni ſuperrékal.

Reclango 1 is 1 ere · coidar ſchallen · ſúper ali naſaj glaſsíti 1 naſaj glas dáti 1 naſaj kroméjti 1 bobnéjti.

Reclīnātus 1a 1um · nidar ... · dóli polóſhen 1 perslónien · reclinatus in gramine · ... ... 1 ... · v. trávo polóſhen.

Reclīnis, e 2 e. Adj. ligend 1 anlehnend · leſhézh 1 naslonièzh 1 ali naslónien.

Reclīno 1 as 1 avi 1 atum 1 are · lehnen 1 anlehnen · nidar ... · nasloníti 1 persloníti · dóli polóſhiti 1 poſtáviti 1 djáti · reclinare caput · ... ... lehnen · glavò nasloníti 1 naſlájnati · omne onus imperij in eum reclinat · ... ...

Reconciliare aliquem i alicui · einen coidre mit einem Trefſuſſen · éniga ſupet ſ'énim správiti · animum alicuius sibi reconciliare · einen coidre zů ſeinem freünd machen · éniga ſupet k' svojmu prijátilu sturiti · se ſ'énim sprijásniti · reconciliare ſuſtinationem · coidre einen gůten leümden bekommen · ſupet enu dóbru preſtimajne inu zhast jálobiti · in libertatem Conciliare · coidre frey machen · ſupet fraj sturiti, V' slobódnost postáviti.

Réconciliór i aris i atus sum i ari · paſs. Trefſuſſet coidem · se správiti i ſmyriti i sprijásniti · in gratiam reconciliari cũ aliquo · brẽy einen coidre zů quadem hominem · per énimu ſupet V' gnádo priti · reconciliatus sum deo · iſt bin mit gott Tre-ſuſſet coidem i coidre iſt ſtub mieſ mit gott Treſſ. ſet · jest sem ſ'bógam spravlen i ali jest sem se bógam správil i spovéjdal i per bógu gnádo jadú-ſti.

Réconcinno i as i avi i atum i are · coidre zůſammen raden i zů recht bringen · ſupet V' kúpaj ſpravnáti i ſleſhiti i V' právo órdengo i ali K' núzu per-práviti · reconcinnare aliquid · etwas Trebrẽgen · kákjkaj ſbólshati i poprávити.

Récondítus i a i um · Treborgen i Verwaſſet · skrýt ſakrýt i ſagárnen i ſatáknen · in Schráinen · habere aliquid reconditum · etwas Treborgen behalten · kákjkaj skrýtiga iméti.

Récondo i is i condidi i ditum i dere · Verbrengen i Vnderſtechen · skrýti i ſatakníti i ſkraníti i ſaderſáti. recondere gladium in Vaginam · in ſcheed coidre einſtechen · ta mezh ſupet V' nóſhnizo ſtakníti. recondere se in aliquem locum · ſich an ein ort Verbergen · se na en kraj skrýti · gladium lateri recondere · einen in die ſeit-re poſſen · énimu ta mezh V' stran ali V' ſerze ſu-niti i ſabósti.

Récondúco i dúcis i duxi i ductum i dúcere · coidre beſtellen i coidre dingen · ſupet najéti i najémati ali V'náti.

Reconſílo i as i are · coidre zuſammen gieſſen · ſupet ſlíjti i zreíjti.

Récoquo i coquis i coxi i coctum i coquere · coidre kochen · ſupet kúhati i prekúhati · maſsa recocta ſee · z aufs neü machen · ſ'nóviſh sturiti · magistro se reformandum ac Velut recoquendum dare · Récordátio i ónis · f · Erinnerung i coidre gedrechtnúſs i ſpúmnenje i spomyn i spomínik · domíslejne i púmnejne Venit.

Récordor i áris i atus sum i ari · dep · coidre gedenken i coidre in gedrechtnúſs faſſen · se spúmniti i glih voglát i enaku voglát · ſe ſpámetiti, domísliti, ſupet na éniga mísliti. V'spomyn V'eti i púmniti · recordari alicuius rei i aliquam rem, recte & ordine · richtig und ordentlich · prov inu ſpored am · non recte Vinctus est · er iſt Ruchſil-re aliqua · an ein ding gedenken · na éno re-lig gefangen · on je po nedólſhnim V'jet i ali ſih mísliti · Vitam alicuius cum animo suo record-vlóvlen · recte ferre · gedúldiglich leiden · potar-nen · einen brẽy ſich ſelbſten betrachten · peſhlívu tarpéjti · non mihi recte est · mir iſt-niga ſhivlejne sam per sebi premishluváti. tac-nie nicht recht wol · méni nei prov dóbru · tiam dixit · Recordo i recordabuntur Galli priorem recte otia ponere · ſeine Zeit wol anlegen · libertatem · ſie erinnern an die alte Verlohrne Fr-svoj zhaſs dóbru naloſhiti.

heit · ti franzózi bódo na to stáro slobódnost Récrrigo i is i rexi i rectum i rigere · coidre Verbr-ſpúmnili inu prostust spúmnili

ſtren · ſupet ſbólshati i poprávити · formare animam i & recorrigere.

Récrástino i as i are · coidre auf morgen i coidre noch länger verziehen · ſupet na jútru i ali na she na dájle odláshati i odloſhíti i odlòg délati.

Récreátio i ónis · f · Erquickung i erlabung · oveſelejne i resveſelejne i resveſélje i reſlúſtajne i reſlúſtik i oſhivlejne i oſhivik.

Récreátus i a i um · erquickt · oveſelen i reſveſelen reſlúſtan i oſhivlen · recreatus à morbo · von der krankheit geneſen · od boléjſni oſdrávlen i okrévlen.

Récrementum i i · n · über gewächs i Auflat. vérhrast, snitje i neſnaga · recrementa farris · Kornſtreüer · ſkúlne pléve i ſhútni prejmik · recrementum plumbi · Bleyſchaum · ſhlintra od Zinka ali péjna od sínka.

Récreo i as i avi i átum i are · erquicken · reſlúſtati i reſveſeliti i oveſeliti i oſhiviti · ex Vulnere recreari · von der coünden geneſen · od ráne oſdráviti i ali sZejlen bitit. Afflictos bonorum animos recreare · die betrübten mueter tröſten · te reſhálene i potróshtati · ex timore se recreare · ſich von der forcht coidre erholen · se od straha ſupet skúpaj sbráti i ali od stráha ſupet sam K' sébi príti · perditam rempublicam recreare · die Verfallene gemeine Coſten coidre zůrecht bringen · tu pob pogublénu dóbru stáj-ne te gmájne ſupet V'en dóber stann perpráviti · recreare judices · die richter coidre recoglen · te sodnyke ſupet iſvoliti. + se okrépiviti.

Récrepo i as i are · coidre krachen · sprúti ſaglá-ſiti i ſahrumejti i ſaſkunejti i ſabobnejti.

Récreſco i is i crevi i ſcere · coidre coacſſen i coidre erfüllen · ſupet ſazhéti rásti i ſupet V'un gnáti i pognati i pogajnati · oſſa preciſa non recreſcúnt · die abgebrochne glieder coacſſen nicht coidre · te ti odséjkani glídji nerástejo vezh.

Récrúdeſco i is i crudui i deſcere · coidre aufbrechen i ärgern coidem · ſupet i osroviti i ſupet góri h pózhiti i ali pókati i ſupet kújski perhájati i kúishi rátati · Vulnus recrudeſcit · die coünden coird coidre faul · ta rána se ſupet ponovláva · ſeditio recrudeſcit · die aufrühr fahl coidre an · ta punt se ſupet sazhéjna.

Récta · Adv · richtig i den nächſten coeg · cilu prov i ráunu i nar bliſhéjshi poot · recta ad me Venit.

Rectángulus i a i um · gradrichtig · ráunovoglast i enakovoglát.

Récte · Adv · recht i wol · prov i ráunu i dóbru · recte & ordine · richtig und ordentlich · prov inu ſporédam · non recte Vinctus est · er iſt Ruchſil-dig gefangen · on je po nedólſhnim Vjet i ali vlóvlen · recte ferre · gedúldiglich leiden · potar-peſhlívu tarpéjti · non mihi recte est · mir iſt nicht recht wol · méni nei prov dóbru · recte otia ponere · ſeine Zeit wol anlegen · svoj zhaſs dóbru naloſhiti.

Réctio i ónis · f · regierung i fuerung · rovnáj-ne i Governajne i Vishajne i gospodurájne i oblastovánie.

Réctor i oris · m · ein Regierer · en rovnaviz i

Governávizh, Víshar, ali Víshaviz, gospodnarizh

Rectrix, ícis. f. vrgizerinna. Governáushiza, Víshavza, Gospodnaúshka gospodovaushiza.

Rectum, i. n. Ta prezt. pravizha. rectum dignoscere Curvo. prezto od linih zuznati. Snáti tu pravizhnu od Krivizhniga, ali pravizho od Krivize reslozhiti.

Rectus, a, um. nomen. prezt, grad, riettig. + rovàn. prou, ráven + risnizhen, pravizhen. rectam insistit Viam. ta ist prezt Pauan. on imà prou: on je na právim pótu. Consilium rectum dare. zuzum zuten prezt grbu. en dóber svit dáti. homo rectus. ein aufrichtiger mensch. en Svejst inu pravizhen Zhlóvik.

Rectus, a, um. part. à regor. gouvernan, Víshan, gospoduvan. rectus ad ingenium bonum. Ta ist gern Zirkun last. Kateri se pustý Víshati, rovnáti.

Rĕcúbitus, us. m. Ta nidrezigen, ligen. Saséjdik, posédik, séjdstvu, ali sedéjne: + poléshik, leshájne, pozhivájne.

Récŭbo, as, cúbui, cúbitum, cubáre. ligen, zúzen. leshati, pozhívati, dóli séjsti. recubare sub arbore. pudtu zinum banum ligen. pod érim drivéssom leshati, dóli lézhi.

Rĕcūdo, cúdis, cúdi, cúsum, cúdere. coidren. preskovati, súpet skovati.

Récula, æ. f. dim. à res. amnizhy, dinglein. éna Vbóshtvu, ali Vbúshtvize, réjzhiza, ali majhena rejzh. ein ringlein. éna mréjsshiza.

Rĕcultus, a, um. coidren grabú. súpet obdélan, obdelóvan. humus reculta. coidren grabú. súpet obdélana sémla.

Recumbo, is, cúbui, cúbitum, bere. ligen, sezhen. lézhi, dóli lézhi, leshati. séjsti, dóli séjsti, sedéjti. recumbere in herba. im graß ligen. na trávi, ali práti leshati. in sinu recubere. in den schoos ligen. + na rózhaju leshati. + V' Kríli recumbere humo. núß den roden ligen. na sémli, ali na tleh leshati.

Rĕcŭpĕrátio, ónis. f. coidren erlangung, coidrenbringung. nasaj doblejne, ali sadoblejne, dosléshejne, nasaj perprávlejne.

Rĕcŭpĕrátor, óris. m. Commissari, ein Treuer durch richter sonder baar Hándel Zu Trossen en Comessar, ali en susebni sodnyk: tudi en súpet sadoblivizh, nasaj doblivizh.

Rĕcŭpĕrātórius, a, um. Ta den Treuer durch richter Zugehört. Kar timu Comessárju inu susebnimu sodnyku, ali Kar K. súpet sadoblejnu éne rizhy shlishi: súpet sadobliv, nasaj dóbliv.

Rĕcŭpĕrábilis, e. c. coidren bringlish. súpet sadobliv, nasaj dobliv, dosléshliv.

Rĕcúpĕro, as, avi, atum, are. coidren übrekommen, erlangen, coidren bringen. súpet sadobiti, ali dosézhi, nasaj dobiti, ali perpraviti. K'rótkam perpráviti. recuperare libertatem. Die Freyheit coidren erlangen. slobódnost súpet sadobíti. se ipsu recuperare. coidren Zu sich selbst kommen. súpet sam K. sébi príti. súus judicio recuperare. súus grichtlicher erkantnüß coidren Zu den seinigen gelangen. skus rihtnu sposnájne súpet k'tému mu príti, tu svóje sadobíti.

Rĕcípio, récupis, ívi, itum, cúpere. coidren bregen. súpet shesléjti, nasaj pogerovati.

Rĕcúro, as, are. cool kressigen. dóbru oskerbéti, preskerbéjti, previditi.

Rĕcúrro, is, curri, cursum, cúrrere. Zurück laufen. nasaj tézhi, súpet pertézhi, se Verniti, jem K'éni + réjzhi priti. in aliquem locum recurrere. sich an ein ort brgebu. se na en Kraj podáti, súpet na en Kraj satéjkati, pertéjkati.

Rĕcúrso, as, are. oft Zurück kehren. se po góstim nasaj Verniti, povrázhati, súpet príti, pogostim nasaj téjkati. huc et huc recursare. hin und her laúfen. sem ter ke téjkati. hoc recurrat animo. Ta kumt mier allezeit coidren in sinn. letu mi vsésklusi na mísil hódi. sub noctem cura recurrat. Zu nacht kumt die sorg coidren. po nózhi súpet pride, ali se povrázha ta skerb.

Rĕcursus, ûs. m. coidrenkehrung. nasaj Vernénje. Zurúcklauf. perbeshájne, perbeshálishke. Annuus recursus. jarlicha brgánjenuß. léjtniza, léjtnu dízhe.

Rĕcurvātus, a, um. grbogen, grbonúnt. VKriven, VKrivlen, nasaj VKriven.

Rĕcurvo, as, are. sindren sich biegen. nasaj VKriviti, súpet VKriviti, nasaj shibiti, perpogibati, perklájnati, perpogniti perkriviti.

Rĕcurvus, a, um. krumm. nasaj VKriven, súpet VKriven, VKrivlen, perpógnen. rostrum recurvum. krumm schnabel. en Krumpast Klun.

Rĕcūsátio, ónis. f. corigirung, Ta abschlagung, bágrajne, sviámne, odpovédajne, dóli Vdarjanje, upirajne. sine recusatione aliquid facere. ohne corigirung étwas Zhun. Kejkaj pres bágrajna, inu radavólnu sturiti. adimere alicui omnem recusationem. jimu all entschuldigung benommen. énimu Vse isgúvore odvséti.

Rĕcūso, as, avi, atum, are. abschlagen, ausschlagen, dóli Vdáriti, odpovédati, se odrézhi, se upirati, sviáti, se bágrati, isgovárjati, neholéjti. recusare jussa. nicht thun. vuh man ninen Befehl. se timpovélju + superstáviti, tu sapovédanu nesturiti. nullum recusare periculum. sich in jeder gefahr wagen. se vsléherno nevarnost vágati. de aliqua re, vel aliquam rem recusare. ein ding abschlagen. éno rejzh dóli Vdáriti. non recuso quin vel quo minus hoc fiat. ich mag leiden. Ta Dísti grehe. jemu Vtarpím, inu ne índram, de se letu sgodi.

Rĕcússus, a, um. brochen. rasshútel samajan, strejpotréssen, slomásten. æquor recussum. brochene meer. potréssenu, samajanu morje.

Rĕcússus, ûs. m. brechung, coidrenschallung, stréssejne, potréssejne, nasaj poskózhejne, odskózhejne.

Rĕcútĭtus, a, um. an den Kopf haúet beschnitten. na sprédni Kóshizi obréjsan.

Rédabſolvo 1 is 1 vi 1 lútum 1 vere. [illegible] ſpr= ſem. ſúpet odvéſati 1 lédig povédati. [illegible] oslobo= váti.

Rédádopto 1 as 1 are. [illegible] [illegible] [illegible]

bringen · V. spomyn perpráviti · redigere in nihilum · Zu nichts machen · Vernichten · K. nizhémra perpráviti · Vnizhémriti · in deditionem suam redigere aliquem · Einen Vnter seinen gewalt bringen · éniga pod svójo oblást perpráviti · in gratiam redigere aliquem · einen Genad erlangen · éniga Súpet V. gnádo perpráviti · V. gnádo vséti · se S. énim Súpet sprijásniti · správiti.

Rédimículum, i · n · Haarband · Haubtbindt · pántliz sa lasse · gláuna pinta · shenski gláuna Snága · éne shéne.

Rédimio, is · ívi · ítum · íre · Zieren · bekrönen · Zu der Haubt Zier · Zu der Haubt binden · Zirati · pokrónati · glavò lépu pozírati · obviti · lépu splésti · polishpati · pokrishpati · Coronis redimire Caput · Zu Haubt krönen · to glavò krónati.

Rédimitus, a · um · Vmbunden · gekrönt · obvijt · pozíran · pokrónan · políshpan · redimitus lingulo · mit einem gürtel Vmgeben · S. énim pásom obdan · lauro redimita comas · Haar mit Haubt Haar mit einem Lorberkranz Vmgeben ist · Katere lasse so S. énim lórbarshkim kránzélnam obdáne · obdáni.

Rédimitus, ûs · m · Vmbindung · ozírajne · krónajne · polishpajne · obvijáine · obvéjajne.

Rédimo, is · démi · demtum · dímere · zerkauffen · erléssen · odkúpiti · iskupiti · oslobóditi · rejshiti · odrejshiti · redimere præteritam culpam · Die Vergangene Schuld durch gute That ersetzen · to poprejshno pregréjho skus dóbru djáne dostáviti · namejstiti · redimere sibi amicos · mit Gaben · Geschenk Vnderbommen · skus daruj prijátile sadóbiti · pacem sibi redimere re aliqua · Den frid erkaufen · ta myr kupiti · Voluntatem alicuius largitione redimere · einen Durch mit Gut gaben auf seine seite bringen · éniga skus darovanje na svójo stran perpraviti · redimere opus faciendum · ein Verdingwerck annehmen · enu Vdélanu délu ná se vséti.

Rédintĕger, gra, grum · Wider neuert · Súpet ponovlen · ceil sturjen · resfrishan.

Rédintegrátio, ónis · f. Erneuerung · ponoulejne · resfrishajne.

Rédintegro, as · avi · atum · are · Wider anfangen · Súpet sazhéti · Súpet céilu sturiti · ponoviti · ponovlati · redintegrare pristium · Die Pfläcksl wider anfangen · ta poboj S. nóvizh sazhéti · ponoviti · memoriam alicuius rei redintegrare · sich einer Dinge wider erinnern · se éne rizhi S. nuvizh domisliti · pomisliti.

Rédipiscor, pisceris · deptus sum · dipisci · wider erlangen · Súpet dosézhi · sadobiti.

Réditio, ónis · f. à redeo · Wiederkunfft · Súpet naſaj prihod · prihója · naſaj hója · ali hojáva · domum reditio · domu hójenje · hojénie.

Réditus, ûs · m · Wiederkunfft · einkommen · naſaj prihod · prihódik · nuz · zhinsh · prihodiszhe · gratiæ reditus illi patet · Die gnaden Thür Pforten stehen offen · te Vrata te gnade inu milosti so mu odpérta · reditus quisque suos amat · ein jeder liebt seinen nutz · en sleherni lúbi svoj nuz · V. rohtni lup

Rédívia, æ · f · Angelzwang · Da sich die Haut löset · nagelzwang · ali nóhtnu luplejne · Kaltes se ta Kósha od nohtóv lúpi · Kalt gori póka · inu zifra · túdi éna bolejsen rta zherv V. perstik · V. sobeh † Vide Reduvia · † Sanuhtniza.

Rédívius, ï · m · Holtzbock · lesen Kósel · lejsna Kósa

Rédívívus, a · um · Wider lebendig · wider núr · Súpet oshivlen · oshiven · shiv · od smérti obujen · Súpet nov · ponovlen · bella rediviva · Neue Newe Krieg · ponovléne Vojske · lapis redivivus · ein Alter Stein · Der alte nun gebrauchte Stein · en star Kámen · Kateri se S. nóvizh núza.

Rédoleo, rédoles · dolui vel redolévi · dolitum vel redolétum · dolére · nach riechen · po kim dishati · mozhnu dishati · Smahati · Shmahati · shmáh imeti · po kum vóhati · Vinum redolet · es riecht nach Wein · dishy po vini · antiquitatem redolet · es schmecket nach der alten gattung · dishy po staréni · sermonem alicuius redolere · einen Der Äpfelig seyn · énimu govorjenju enáku biti · turpiter redolet hæc res · Die Sach stinckt abscheulich · ta rejzh ostúdnu smerdy.

Rédōno, as · are · Wider schencken · Súpet · ali naſaj shénkati · Sprúti shenkati · prikázati · Sprúti daruváti.

Rédórdior, íris · ítus sum · íri · Zu gewohnen · Wider aufstehen · Wider aufstehen · tu thun · Súpet gori djáti · Súpet odviti · odviáti · nehmen · resnuváti

Rédórmio, is · ívi · ítum · íre · Wider entschlaffen · Súpet saspáti · sadrejmati · V. drugu saspáti.

Rédormítio, ónis · f. Entschlaffung · saspajne · V. rugu saspajne · sadrejmajne.

Redostio · Vide Redhostio.

Rédūco, is · duxi · ductum · dúcere · Zurück führen · naſaj pelati · perpellati · per Vojski · Vojsko animum alicuius ad misericordiam reducere · einen Wider zu Barmhertzigkeit bewegen · éniga Súpet K. milosti nagniti · naklóniti · nazelati · reducere in memoriam · einen Wider zu gedencken bringen · Wider zu gedencken bringen · Súpet V. spomyn perpráviti · aliquem domum reducere · einen Wider zu Haus führen · éniga Súpet na dum · ali domu pellati · libertatem reducere · Die Freyheit Wider bringen · to frájost Jadobiti · Súpet Jadobiti · naſaj

Réductio, ónis · f. Wider bringung · Wider einführung · naſaj perpelajne · † naſaj perpravlejne · Súpet póter postavlejne · † Jadoblenje ·

Réductor, óris · m · Wider einführer · Wider bringer · Súpet póter postavlávez · naſaj perpelavez · Vojhnuſk · ali prelávez · naſaj perprávlenik · naſaj perpravlenik

Réductus, a · um · Zurück gezogen · naſaj pelan · ali perpelan · naſaj perpravlen · reductus in gratiam · Wider zu Gnaden gebracht · Súpet K. gnádo perpravlen · † Jadoblen

Rédúlcero, as · avi · atum · are · Wider zerreissen · to ráno ponoviti · se Súpet S. nóvizh ráni

Rédúlcĕro, as · avi · atum · are · Wider zerreissen · Wider zerreissen · to ráno ponoviti · se Súpet S. nóvizh ráni

Rĕdúlcĕro ı as ı avi ı atum ıare, Die wun= :de verunreinigen · to ráno ponoviti ı se ſúpet ranìti ı Vdáriti ı poshkóditi. redulcerantia vulnerum lavacra · bâder ı wellche die wun= den verunreinigen · Kopélſki ı ali toplíze ı Ka= tere te ráne ponove ı ali góri ófnajo. red= ulceratus dolor · verunreinigter ſchmerz · éna ponovléna ſhálost ı ali bolezhína.

Rĕdúncus ı a ıum. übergſich gebogen. góri vkrivlen ı savíhan ı saferlen · rostrum redun= cum · übergſich gebogner ſchnabel. góri ſaferlen Klun.

Rĕdundans ı tis · o. übergflüſſig ı übergland. preobílen ı zhesobílen ı zhes tekózh ı ali kipezózh ı prebivajózh ı prebiváven.

Rĕdundanter · Adv. übergflüſſig. preobílnu ı zhes ſadósti ı prebivánu.

Rĕdundantia ı æ · ſ. übergfeüſ. preobílnost ı prebiváunost éne rizhy.

Rĕdundātio ı onis · ſ. idem. redundatio ſtoma= chi. übergladung des magens. preobloſhéj= enje tiga ſhelódza s'timi ſpíſkami ı de se enimu Kólza.

Rĕdundātus ı a ıum. übergfloſſen · zhes pre= tízhen. amne redundatis ſeſſa madebat aquis. als es waſſer übergfloſſen. Kadar je ta vida zhes pretékla ı ali se je reslýla.

Rĕdúndo ı as ı avi ı atum ıare. Von Vollen übergluſſen · od polnósti zhes ity ı zhes té= zhi ı pretezhi ı se islýti : túdi obilnováti ı pre= obilnováti ı prebiváti ı se nasaj pervaliti. locus redundat. Der Ort lauft über · tujeſer= ti jéseru zhes tézhe ı se islýva. Sangvine red= undare · gar zu blůtruns ſeyn · sílnu Kry= vízhen biti. redundat in fructum meum. es kommt mir zu gůt. letu méni K'nuzu pri= de. civitas redundat sceleratis hominibus. es ſind Vil böſe leůte in der ſtatt. je nyen hudóbnih ludy V'mésti. Infamia red= undat ad amicos. die ſchand kommt auf die freünd. ta shpot páde na to shlákto. in eum caput redundabit. es wird über dich kómmen · letu bode zhes tébe Vdarilu ı e letu bo tébe ſadélu.

Rĕánresco ı is ı ſcere. wider hart werden. ſpet tardu postáti ı se ſúpet stardíti, Vtar= diti.

Rĕdúvia ı æ · ſ. Der wunm ı unrathnagel im fuſs. en zherv V'pérstah ı túdi sanúhtz= na ena bolezhína ı Kadar se Kósha od nohty gúli. lana ſuccida reduvias sanat. geſchla= chtes feilet ein fellichs geſchwär · mókra ſuhtna Vólna ózdravi en tákushen ottuk. lana reduvia cscarum. über geblibene ſchiefen.

ostánki od spîsh.

Rĕdux ı cis · o · Der da wider kombt · Kateri ſu= pet nasaj pride : nasaj gredózh ı ali prideózh · red= ucem in patriam facere · wider ins Vatterland bringen · ſúpet V'deſhélo perpráviti ı pernésti.

Rĕfectio ı onis · ſ. widermachung, beſſerung, ſtärkung ı erlabung · poprávlejne ı poſlíkajne ı sbólshajne · okráſtejne ı poſhivlénet post refect= ionem · nach dem eſſen · po jéidi. tempora ad quietem & refectionem data · die Zeiten zur ruhe und erlabung gegeben · zhaſsi h'pokó= yu inu h' poſhivlejniu dani. † shpíſhajne ı shpíſhenga.

Rĕfector ı óris · m. Der ein ding wider machl= aufbringt · ponovlávitz ı popravlávitz ı Kateri éno rejzh ſúpet popráví inu sbólsha.

Rĕfectus ı a ıum · à reficio. wider gemacht. po= právlen ı ponovlen ı poſlíkan ı sbólshan ı oshpi= shan ı poſhivlen. Rĕfectōrium ıij · n · ſtrikzimer · shpiſháliszhe ı ali hísha za shpíshaj= ne.

Rĕfectus ıûs · m. Vide refectio.

Rĕfello ı is ı li ı lere · wider werfen ı widerle= gen · Super víshati ſuperprizhati ı supersmáſati previſhati ı prepriz̀hati ı de tiga druſiga govorſei= ne nej risnizhnu · alicuius dicta refellere · ein= en wort widerlegen · enéjga beſsédje oſkúli vrézhi ı obaliti.

Rĕfercio ı is ı ferſi ı fertum ı cire · gefüllt ma= chen ı voll ſtoppen · nashókati ı nagatiti · na= bássati ı napolniti ı dopolniti ı nashópati · Vitam ſuperſtitione refercire · Vil aber gelübden ein= füllen · marshákе Viére na dan pernésti.

Rĕfério ı is ı íre · widerſchlagen · ſúpet nasaj Vdá= riti ı nasaj býti ı tépsti ı se brániti ı inu oſkúli sébe rániti.

Rĕfĕro ı fers ı rétuli ı relátum ı ferre · wider brin= gen ı erzellen · unbringen · nasaj pernésti ı poverniti ı povédati ı práviti ı dopovédati · per= povédati · ex agris ſegetes domum referre · die früchl heimbringen · ta sad domu nésti ı na dum spraviti · opem ferre referre · helffen · poma= gati ı pomozhi · repulſam referre · ein abſchlag= anſehen übergkommen · en odpovédik alidoli odpovedlívi odpovédik Vdarſenal ſadobiti · ſe ad studia referre · ſich auf die ſtudien begeben · se na ſtudíraj= ne podáti · in & inter reos numerari referre. unter die ſchuldigen zehlen · Vmej te dólshne ſtéjti · in rationes referre · in die rechnung bringen ı aufſchreiben · V'te rajtenge postáviti ſapiſsáti ı ſasnámovati · in acceptum referre · in die einnahm legen Ψ Vtu práimlejne postáviti. Ψ V'te prejém= ke referre aliquid in literas · etwas aufſchreiben · Kaj ſapiſsáti ı ſamérkati · in album referre · einſchrei= ben · nóter ſapiſsáti · oculos ad aliquem referre. augen auf einen werffen · ozhy na éniga Vréj= zhi · gratiam referre · ſich bedanken · se ſahváliti par referre · gleiches begehen · énaku polónati ı poverniti. Colorem paternum referre. dem Vatter

zhiss sshen · ozhétu podóben bíti · pedem referre · Zúnaj verneszen · nasáj stopíti ı odstopíti · referre de re aliqua ad senatum · vor Rath ein Ding anbringen · pred rátham kaj naprej pernesti · ordine aliquid referre · etwas nach der ordnung vorzhellen · po rédu kaj práviti ı perpovédati ·

Rĕfert · impers. es ist daran gelegen · je kaj na tem leshézhe · jungitur hisce Ablativis · meâ ı tuâ ſuâ ı noſtrâ ı veſtrâ · id tuâ refert · dises geht dich an · letú tébe sadéne ı ali tébe an gréde ı tébe an tizhe · Aſſumit Genitivos precij · parvi refert · es ist wenig daran gelegen · je málu na tem leshézhe · Aliquando his Adverbijs jungitur · multùm ı plùs ı plurimùm ı parum ı paululum ı nihil ek · plurimùm refert · es ist viel daran gelegen · je velíku na tem leshézhe ·

Rĕfertus ı a ı um · voll · poln ı pólhen ı napólnen ı napílan · cum genit. et Ablat. literæ ſuavitate refertæ · briefe liebliche briefe · rámnu lubesnive písma · mare refertum prædonum · ein meer voll raubern · énu morje pólnu rasbóynikou

Rĕferveo ı es · ferbui ı fervére · wider ſich wüten · Súpet vrozhe postáti ı gorkú rátati ı súpet savréjti ı se resgrejti · in ſartagine referveré · in der brattpfannen wider ſich wüten · v'pézhni ponvi súpet vrózhe rátati · ſtum wider reden · se súpet vmrásiti · Contentio nimia vocis reciderat ı et quaſi reſerbuerat oratio · cic ·

Rĕferveſco ı ſcis ı ſcere · brennen ı übel laufen · kúshati ı savréjti ı kipéjti · ſanguis reſerveſcere videbatur · cic · Kry je rekózh gori vrejla inu kipéjla ·

Rĕfibŭlo ı as ı are · einen zuthun · oder füfflen zuſſchn · odpéti ı sapúnke respéti ı saklépe resklepíti ·

Rĕficio ı ficis ı feci ı fectum ı ficere · wider machen · verbeſſern ı reparieren · popráviti ı poſlíkati ı pokárpati ı sbólshati ı oshiviti ı resveſeliti · ædes reficere · ein haus verbeſſern · éno hisho poprávíti · reficere tribunos · die zunftmeiſter wider ein worfen · te savéjtnike súpet isvóliti · reficere ſe âb imbecillitate · ſich von der krankheit wider erholen · se od bolézhni súpet okrépiti · reficere ſe ex caloribus · ſich nach der hitz wider erfriſchen · se po vrozhíni súpet ohladiti, resfrishati · reficere vires cibo · ſich mit eſſen wider ſtercken · se is spísho súpet okráftati ·

Rĕfingo ı is ı finxi ı fictum ı gere · bilden ı machen · spodóbiti ı posnéti ı posnémati ·

Rĕfigo ı is ı fixi ı fixum ı gere · wider aufheften · súpet nabýti ı sabýti ı perpéti : tudi kar je sabýtu vúnkaj smakníti ı ali sdrézhi · refigere precio leges · um gelt willen ein geſetz wider aufheben · sa denárjou vólo súpet éno postávo góri vsdígniti · leges figere et refigere geſetz machen und wider brechen · postáve délati inu súpet góri vsdígniti, ali prelomíti ·

Rĕfixus ı a ı um · ubgebrochen · ab dóli istérgan · restergan · ausgeſtoſſt · nabýt ı perpét ·

Rĕflāgito ı as ı are · wider begehren · súpet nasáj pogérovati ı prosíti ı terjati · opominati ·

Reflātus ı ûs · m · gegenwind · súper vétter ſuper · pihájne ·

Reflecto ı is ı flexi ı flexum ı ere · ſich krümmen ı oder biegen · abcondig machen · nasáj vkrívíti ı nasáj derſháti · oculos reflectere · ſich krümmen ſehen · nasáj gledáti ı se nasáj ozhéjti ı ozírati · miſericordia non reflexit · es hat ſich zum mitleiden nicht gebogen · gegen laſſen · on se nej pústil k' vsmilejnjenú · loniti · reflectere animum ad aliquid · ſich einer ſache erinnern · se éne rizhí domisliti · reflectere atqz reprimere aliquem · einen ſintraſſen · énga nasáj derſháti ı saderſhávati ·

Reflexus ı a ı um · ſintraſſig gebogen · nasáj vkrívlen ı vkrivljen · obrázhan ı vkrivlén ·

Reflexus ûs · m · krümmung · vkrívlenje · domislejne ı spumnejne ·

Reflexio ı onis · f · idem · vkrivlénje ·

Reflo ı as ı avi ı atum ı are · entgegen wähen · nasáj pihati · odpíhati ı odpihováti · fortuna reflat · es gehet ihr widerwertig · ta srézha je súperna ·

Reflōreo ı ui ı rere · et refloreſco ı ſcere · wider grünen · súpet ı ali v' drugu zvésty ı ali seleníti se obrásti ·

Refluo ı is ı fluxi ı xum ı fluere · zurück fliſſen · súpet nasáj tézhi ı odtézhi ı odtéjkati ·

Refluus ı a ı um · zurücklaufend · nasáj tekózh odtejkajózh ı odtezhezózh · refluum mare ·

Rĕfŏcillo ı as ı are · erquicken · oshiviti ı resvézhiti ı k' vésku ı ali k' mozhi perpraviti ı vmozhiti · Kráftiti ı odvésknoti · erquicken prüti · k' véjku priti ·

Rĕfŏdio ı is ı fódi ı fossum ı fódere · wider aufgraben · frey graben · súpet vúnkaj skopáti ı súpet kopáti ı odkopáti ·

Reformātio ı is · f · reformation · verbeſſerung · ponovlénje ı sbólshajne ı pobólshajne ı poprávlejne ·

Rĕformātor ı óris · m · reformirer · der etwas beſſert · ponovlávitz ı popravlávitz · Katéra je novlà ı preminúje ı súpet v'ta pérvi stan postáti ·

Rĕformidātio ı onis · f · groſſe forcht · vélik strah ali grósa ·

Rĕformīdo ı as ı avi ı atum ı are · ſich fürchten · se nu báti ı stráshiti ı en vélik strah ali grósa imeti ·

Reformo ı as ı avi ı atum ı are · wider zu recht machen · súpet poprávíti ı ponovíti ı preminíti · véno drugshtalt ı ali státo perpráviti ı postáviti · reformare mores · Corrigere mores · die Sitten verbeſſern · te pobólshati ı dóbre shége inu navádke vpelláti ·

Rĕfŏſſus ı a ı um · ausgegraben · iskopan ı van kopán ı odkopán ·

Rĕfŏtus ı a ı um · wider erquickt · súpet ogrézhi perpravlen ı oshíven ı k' véjku perpravlen ·

Rĕfŏveo ı fŏves ı fovi ı fotum ı vere · wider warmen · erquicken · súpet ogréjti ı v' górku savréjti ı súpet k' mozhi perpráviti ı oshiviti ı vkráftiti · refovere oculos · die augen warm halten · te ozhí go v' górkim ali gorkú dershati · refovere artus plexibus · die glider wider wärmen · te glide súpet ogréjti · refovere membra quiete · die glider durch die ruhe erquicken · te glide skuzh pozhivájne oshiviti ı okráftiti ·

3. Reflexio ſolis · zurückgeſchlag der ſonnen · nasáj vdárik ali povrazhik sónzhne svitlóbe ·

Refractāriólus ; a ; um. vtwab voider ßpünßtig . énu nizzenu svojovólen ; terdovráten .

Refractārius ; a ; um . voider ßpünßtig ; rigunßinnig ; rigunßtig . Supern ; Superstáven ; svojovólen ; terdovráten ; nepokórn ; terdoglav ; termast svóje hú= de terme . refractarius equus . terdavuisten Koyn .

Refractio ; ónis . f . Zurúckbyflagung . naßaj vdárjenje . lomjenje ; Superstávnost ; terdovratnost ; svojevólnost .

Refractus ; a ; um . à refringor . Zerbrochen . prelóm= jen ; protérgan . refracta pudoris Claußra , coun= ter gham Und Zúcht Zucht ißt . Kadar vsa sramoß= livost inu strah iz kónez vßame .

Refrano vide refreno .

Refrāgor ; áris ; atus sum ; ari . dep . voider ßterben , voidrofechten . Super biti ; Super státi ; se Superstaviti ; Superrézhi ; Superßtritati ; preßtritati . refra= gari alicui . rinum voider ßterben . se énimu Su= perstáviti ; sprúti postáviti .

Refrenātio ; onis . f . Zu zaumen . tu berßdájne ; V= berßdi derßhájne ; perderßhájne . refrenatio doloris . Unterfallung Zerb ßchmerzgnub . ßaderßhájne te bolésti ; ali bolezhine .

Refrenātus ; a ; um . gezaumt . oberßdan ; V= zúglu ; ali Vberßdi derßhan ; perderßhan ; ßaderßhan . refren= atus religione . in der Meiſterſchaft gehalten . pre= mójstren ; V= skerbi derßhan .

Refréno ; as ; avi ; atum ; are . im Zaum halten ; zaumen ; Zurúckhalten . V= berßdi V= zúglu derßha= ti ; berßdati ali brußdáti ; mójstriti ; naßaj derßha= ti ; perderßhati . libidines refrenare . Die begier= den Zurúckhalten . te nespodóbne shélje naßaj derßhá= ti . à reditu refrenare . nicht laßen Zurúckkehren . equitati x naßaj poverniti . refrenare aquas . Die Waß= ßer mit ßtarken flüßen ßtellen . to Vodo éniga potóka . vstaviti , vstanoviti .

Refréquento ; as ; are . mit Volk wider besetzen . ißkan ali ludstvam ßupet nastáviti ; ßaloßiti . Italian Coloniarum numero refrequentare . svet .

Réfrico ; as ; fricui ; care . voider nüßbrauchen , rau= chen . ßupet respráßkati ; ogníiti ; góri obríbati . ponoviti ; ponovlati . refricare vulnus . die Wunden voidrum friß machen . to rano ßupet frißhko stu= piti . refricare dolorem . den ßchmerzen neu machen . to shálost ponoviti . facta praeterita , memoriam rei refricare . alte ßachen voider herfür bringen . stare rizhy ßupet naprej pernesti .

Refrigeo ; es ; frixi ; gere . voider erkalten . ßupet imráti ; ohladiti ; reshladiti ; hladiti . Vbi jam Vi= num refrixerit . cic . Kadar se bóde vinu vhladilu .

Refrigĕrātio ; onis . f . labúng ; küßlung . oßhivej= nje ; ohlajénje , s'hlajénje .

Refrigĕrator ; óris . m . der da küßlet erquickt . ohlajenik ; oßhivilnik ; tróßhtar .

Refrigĕrātórius ; a ; um . erküßlend . Kar hladi ; oh= lajo ; hlajézh ; ohlajézh . potio refrigeratoria . küßlambluo . énu ohlajézhe pytißhe ali pytje .

Refrigĕrātrix ; icis . f . erküßlerinn . ohlajenshiza ; ohladniza ; oßhivußhiza .

Refrigĕrātus ; a ; um . erküßlet ; erquickt . ohla= jen ; ofrishan ; hladan ; oßhiven . refrigerata accuſatio , gelinder unklag . éna potihinena tóshba .

Refrigĕro ; as ; avi ; atum ; are . erküßlen , erquick= en . ohladiti ; reshladiti ; vhladiti ; hladiti ; resfri= shati . oßhiviti ; potróshtati . refrigerare æstum . die Hitz vertreiben . to vrozhino potoláßhiti . Calorem refrigera= re . ßich in der Hitz erküßlen . se V= ti vrozhini ohladi= ti . membra refrigerare vndâ . mit waßer erküßlen . se is Vodo ofrißhati , sfrißhati . ßermones alicuius levi= ssimos refrigerare . einer leichtfertige reden ßtillen , den mund ßtoßen . enéjga marßkáke pogúvore po= tihíniti ; te vúßta ßamashiti . refrigerare testem . ei= nen Zeugen verßtummen . exo prízho vstráshiti .

Refrigeſco ; is ; frixi ; gescere . vide Refrigeo . non refrixit amor , die liebe iſt nicht erkaltet . ta lubézen se nej vmráßila . Refrigérium ij . n . erküßlung , erquickung . ohla= jenje ; oßhivénje ; oßhivißhe .

Refringo ; is ; fregi ; fractum ; gere . aufbrechen , zer= brechen . góri ßlomiti , góri pozhiti , resbyti ; restrümpati ; restergati ; inu góri djati . refringere carcerem . die ge= fangnen gefängnuß aufbrechen . to jezho predrejti ; góri ßlo= míti . gloriam alicuius refringere ; einem die ehr ab= ßtehlen . énimu to zhast odvßeti ; éniga opravlati ; ogrißávati . pudoris claußra refringere . alle ßcham hin= dan ßetzen . Vso ßramoßhlivost na stran postaviti .

Refrondeſco ; is ; ſcere . voider anfangen zu grünen . ßupet ßazhéti seleniti , pogájniati .

Refrúticor ; aris ; ari . dep . voider außßproßen . ßupet ßarásti ; ali hósto sarediti .

Réfuga , æ . m . abtrünniger . en odpadenizh túdi en perbeßhávizh ; perbéßhávnik .

Rĕfúgio ; réfugis ; fúgi ; fúgitum ; fúgere . Zurück flie= hen , fliehen . erretten . naßaj beßháti ; perbeßháti ; se ánati ; ogíbati . ßavrézhi . ad aliquem refugere . ßein Zuflucht zu einem nehmen . svóje perbeßhálißhe k= énimu vßéti . ex loco refugere . auß einem ort flie= hen . is éniga méßta beßßháti ; vbéjßháti ; pobéjgniti . locum aliquem refugere . in ein ort fliehen . den V'en Kray beßháti . refugere periculum . die gefahr mei= den . ß se te navárnosti ogíbati ; várovati . à con= ßvetudine refugere . von einem gewonheit ablaßen . od svóje navádе odstopíti ; nehati . hoc refugit me= moriam meam . das iſt mir entfallen . tu je méni vun spádlu . animus refugit hoc dicere . es erſchrickt mich ßolches zu ßagen . jest se shájham ; ali jest ßuper= ßtoim letu rézhi ; ali povédati , refugere judicem . den richter erzürnen . tiga rihtarja ali sodnyka ßa= vrézhi , ali se taißtiga annati .

Rĕfúgium ; ij . n . Zufluchtſ . ßtum . perbeßhálißhe ; perbeßhájne ; ßatézh . ßavétßhina ; brámba ; várßhina .

Réfugus ; a ; um . der da Zurück coriehſ . Kateri naßaj perbeßhy ; perbeßhávnik . quidam in caßtra re= fugi . die in das lager Zurück fliehen . Kateri V= tu leßhißhe naßaj beßhjé . amnis refugus . Zurück= coriehender flüß . éna naßaj tekózha Vóda .

Rĕfulgentia , æ . f . voider glantz . ßprúti svitlóba .

Rĕfulgeo ; es ; fulßi ; gere . voider glantzen . ßprúti ßvitéjßti ; ßprúti laßkatáti ; svitliti , svitlizhiti . sol re= fulget in liquidâ aquâ . die ßonne voidrglantzet in klarem waßßer . tu sónze sprúti laßkázhe V= ti zhißti Vódi .

Refundo ; is ; fúdi ; fuſum ; dere . voider gießen . voider erßtatten . naßaj ßlyti ; ßupet dolyti . ßupet poverniti , povrázhati . glaciem refundit luna . der mond ßchmelzt das eiß . ta méißez topy ta ali Kopny ta led . refundere alicui bona . einem ßein gütter voider erßtatten . énimu svóje blagu ßupet poverniti .

Rĕfúſe ; fuſius ; fuſißime . adv . reichlich . überflüßiglich , häuffig . bogatu ; obilnu ; preobilnu ; s'plaßom .

Refuſio ; onis . f . erßtattung . voider erßtattung . zhes= tezhénje ; reßlyvajne . ßupet povérnenje ; povrázhajne . povergung .

Rĕfúſio ; onis . f . erßtattung . voider erßtattung . zhes= tezhénje ; reßlyvajne . ßupet povérnenje ; povrázhajne . † reßlytje ,

Rĕfrigĕrium ; ij . n . erküßlung ; erquickung . oh= lajenje ; hlad ; ohladíliszhe : oßhivénje ; oßhivi= liszhe .

Rẽfúsus 1 a 1um · überzelúpfen · widerrathen · [illegible] 1 islyt 1 prelyt · Súpet povernen 1 nasaj povrashen ·

Rẽfútátiò 1 onis · f · widerlegung · Súper shvishajne 1 previshajne 1 iskashajne 1 Savershejne 1 okúli Vershejne éniga naprej dajanîa ·

Rẽfútátor 1 óris · m · widerleger · Súpershvishavizh previshnik 1 iskashávizh 1 okúli Vershlívizh 1 Savershlívizh éniga naprej dajánîa ·

Rẽfútátus 1 ûs · m · Vide Refutatio · falsum refutatu convincere · die falschheit widerlegen · to falshjo previshati 1 preprizhati ·

Rẽfúto 1 as 1 avi 1 atum 1 are · widerlegen · überwerffen · Súper shvishati 1 previshati 1 preprizhati · Savrezhi 1 odpovédati 1 drugázhi iskásati · Koker je bilu naprej danu · // refutare testes · zeugen überwerffen · te prizhe okúli Vrézhi Savrezhi · refutare aliquid testibus · etwas mit zeugen widerlegen · Kejkaj is prizhami previshati 1 preprizhati 1 iskásati · Conatum alicuius refutare · einen vorhaben vorsichern · enéjga naprejvsetjè pretézhi 1 índrati 1 saderzhávati ·

Rẽgálíolus 1 i · m · ein grosser grüneling · éna Selena tísza Vlashki deshéli 1 Velika Koker enagérliza 1 en Vélik sternád ·

Rẽgális e · Adj · hóniglish · Krajlov 1 Krajlévi 1 Kar énimu Krajlu shlishi ·

Rẽgálitèr · Adv · hóniglish · Krajlévu

Rẽgélo 1 as 1 are · widerrathen · súpet smárshiti 1 vledeniti 1 pomárshiti 1 ali odmárshiti 1 odledeniti ·

Rẽgẽnẽrátio 1 onis · f · Apud Theologos · widergeburt · prerojénje 1 prerojstvu 1 drúgu rojénie ·

Rẽgénẽro 1 as 1 are · widergebaren 1 neugebaren · prerodíti · Súpet roditi 1 ponoviti · regenerare patrem · den Vatter ersorgen 1 den Vatter yhrish rẽjn · svójga ozhéta nameститi 1 ozhétu enák biti ·

Rẽgermĩnátio 1 onis · f · Is widerausschlagen 1 grunen · Súpet odgajnájme 1 Selenéjne ·

Rẽgermíno 1 as 1 avi 1 atum 1 are · widergrünen · Súpet Seleníti 1 ali odgajnáti 1 Selénu perkájati ·

Rẽgéro 1 is 1 gessi 1 gestum 1 gérere · widerum finden · widerum finden · Súpet Ke goníti 1 Ke nosíti 1 ali nesti · regerere invidiam in aliquem · einen verhaß machen · éniga sovrásh stúriti · Crimen alicui regerere · einen ein laster widerauf bürden · énimu en tádel naloshíti 1 na éniga en tádel Vrézhi · regerere aliquid in librum · etwas in ein buch aufzeichnen · Kejkaj V'ene knjge Samérkati 1 Japisáti 1 Vnesti ·

Rẽgéstum 1 i · n · aufgezeichnete ende · Ztem Krajlov góri Vérshena Sémla · tudi en Regishter ·

Rẽgéstus 1 a 1um · aufgezeichnet · eingeschrieben · góri Vérshen · noter Japísan 1 Samérkan 1 Sasnamovan ·

Rẽgia 1 æ · f · hóniglicher Palast · Krajlévi dvor 1 Krajlévu prebivalízhe ·

Rẽgiè · Adv · hóniglish · frevlich · Krajlévu 1 gospósku 1 zhastitu ·

Rẽgifícè · Adv · hóniglich · auf hóniglicher weiss · Krajlévu 1 na Krajlévo Vísho inu manjero ·

Rẽgifícus 1 a 1um · hóniglish · Krajlévi 1 Krajlov · paratus regificus · hóniglicher zúbereitung · Krajlévu perpravízhe 1 Krajléva perpráva ·

Regignor 1 eris 1 gigni · widergeboren werden · se preroditi 1 ali se Súpet poroditi 1 se V'drugu roditi

Régilla 1 æ · f · hóniglish kleid · Krajléva oprava 1 =lévi gvant ·

Régimen 1 inis · regiment 1 herrschung · governajne 1 oblastovájne 1 gospodovájne 1 oblastovalízhe 1 gover=

Régina 1 æ · f · hónigin · Krajlíza · oblastníza ·

Régio 1 ónis · f · Landschaft · deshéla 1 okúliza 1 defendere regiones suas · seine Landschaft schützen · svoje deshéle braniti 1 Várovati · regiones Coeli · die ende der himmels · te shtéri Kónzi tih regionibus officij sui se Continere · in dem seinen beruf beliben · V'tih shrángah =ga poklizajna ostáti · è regione · gegen über sprúti zhes 1 ali sdájzi na úni strani ·

Régiónãlitèr · Adv · zúnsh zu landschaften · shte deshéle 1 po deshélah ·

Régiónátim · Adv · von land zu land · od deshéle do deshéle ·

Regístrum 1 i · n · register · regishter 1 samerkanje

Régito 1 as 1 are · freq · oft regieren · po gosti oblastováti 1 Governati 1 Gospodováti 1 regirati 1

Régius 1 a 1um · hóniglish · Krajlov 1 Krajlévi · apparatus regius · hóniglicher zúbereitung · Krajlev perpravlejne 1 perpravilízhe · Charta regia · papyr · Regol popyr · regius morbus · grebshe slateniza · regia Via · hónigsstraaf 1 landstrasse · Vélika 1 deshélska zéjsta ·

Regliſco 1 is 1 scere · zunnunnen · gori jemati 1 =gmérati 1 Végshati · dolor in dies regliscit mogu na =ugs · die schmertzen nimt von tag zu tag in =mehr und mehr zu · ta bolezhina ali shálost od dnéva do dnéva vezh inu vezh góri jémle 1 se gmera inu Végska ·

Rẽglútĩnátus 1 a 1um · Is vom leim aufgangen ist · Kar je od lýma stopilu 1 ali naráshen shlu= odlýman 1 reslýman 1 od lýma stóplen ·

Reglútíno 1 as 1 are · Is zeleimen von leimen 1 =lýmen · tu slýmanu naraſen djáti 1 odlýmati 1 =lýmati ·

Reglútĩnósus 1 a 1um · sehr leimecht 1 zúch · mit =lýmnat 1 sprimlejózh 1 Vlejzheózh 1 lýmnast 1 Vlejz=

Regnátor 1 óris · m · regierer · Katéri Krajluje 1 Gospodúje 1 Krajlovávizh 1 gospoduvávizh 1 Governávizh 1 oblastovávizh 1 oblastnyk 1 Gospodar ·

Regnátrix 1 trícis · f · regierinnen · Krajlovávshiza 1 Governávshiza 1 oblastnyza · Domûs regnatrix · wirtfinn · gospodariza 1 gospodina ·

Regnátus 1 a 1um · beherrschet · Krajlovan 1 Gospodovan 1 governan · regnata fœminis gens · ein volk von weibern beherrschet wird · éno ludstvo =téru je od shên Gospoduvánu

Regno 1 as 1 avi 1 atum 1 are · regieren · herrschen · regirati 1 governáti 1 oblastováti 1 Krajlováti 1 Gospo=váti 1 rovnáti 1 Gospodáriti · oppido alicui regnare über eine statt herrschen · zhes énu mestu Gospo=váti · ebriotas regnat · die trunkenheit ist herr gemein · tu pyánstvu je Vshe cilu gmajn po ludézh ·

Regnum 1 i · n · königreich · reich · Krajlestvu 1 Krajla deshéla · appetere regnum · nach dem reich stellen · po Krajlestvi trahtati 1 Krajlestvu shalit regno detrudere · vom reich herabstossen · od Krajlestva pahniti 1 odstáviti 1 odvrézhi ·

Rẽgo 1 is 1 rexi 1 rectum 1 regere · regieren · herrschen ·

Krajšováti ; regiérati ; governati ; Víshati ; Gospodo-
vati . regere rempublicam . Zu regimen Preval-
lum . zhes éno gmajnô oblastováti . regere aliquem
disciplinâ . ninen in Ire Zúkst halten . éniga -
Vstráhu dershâti . nutu & arbitrio dei omnia re-
guntur . ſh coiſh allerh Von Gott gregieret .
Vse je od Búga navíshanu ; regierunu .
Regredior ; eris ; gressus sum ; regredi . dep . Zúrúck
gehen . Lukſtreen . nasaj pójti ali priti ; se nasaj
verniti , se nasaj podati ; poverniti . regredi ab ostio
Von Ire Thür Zúrúck gehen . od Vrat se nasaj
vérniti . regredi in memoriam . ſich coider Ire brſinuy
ti Jupet spremíſliti ; pomíſliti .
Regreſsio ; ónis . f . coiderkrúnfft . nasaj prihód , Vrá-
tênje ; Vérnejne .
Regreſsus ; a ; um . Ire coiderkehret iſt . Katéri se
je nasaj Vérnil .
Regreſsus ; ûs . m . Vide regreſsio .
Regúla ; æ . f . richtſcheid ; richtſchnúr . éna méra ,
ali shnóra sa rovnajne . túdi Vísha ; órdenga éni-
ga duhóvniga stanú ; régelza . dirigere ad regu-
lam . nach Ire gſchnúr rhten richten . po shnóri -
vanú napráviti .
Regúlāris & e . Adj . nach Irem richtſcheid richtig .
Vse tu Kar je po shnóri glyh sturjenu : duhóvſkiga
stanú ; régelski .
Regulāriter . Adv . Ire ordre nach . po régelzi ; po
shnóri ; po méri .
Regúlus ; i . m . kónigkein ; ein groſſer Landherr ,
Königſher ; Vlaſzood . Zaúkovniglim ein Koyſ-
ſen Baſiliſk . en Kraljízh ; ali Kralévi namést-
nik ; ali oblastnyk . Kraljízhik éna týzhiza . túdi
ta baſiliſk énogroſótna Sverjázhina .
Regurgito ; as ; are . coider außſtrúgen . Jupet Vun
jegráti ; Vun ſmetáti ; plúniti .
Rehabeo ; rehabes ; ére . Zúrúck behalten . naſaj
imeti . Jupet imeti .
Rehalo ; as ; are . coider eerg hauchen ; oder hauchen
kont prozh dahniti ; ali Vun oddahniti ; púhati .
halare humorem .
Rejectāneus ; a ; um . Irecoúrpflich . Javershliv ; Same-
ten .
Rejectio ; ónis . f . Irecorpfung . Za außcorpfen ,
ſhen . Javershejne ; Sametájne . Vun Vérshejne ; zhes
ane . Rejectitius ; a ; um . Irecorpfling . Javérsheniz .
Rejecto ; as ; are . außſtrúgen . Vun Vrézhi ; zhes da-
ti . odvrézhi ; Javrézhi . Vun metáti .
Rejectus ; a ; um . Irecorpfen . Javérshen ; odvérsh-
en ſhen metân .
Rejectus ; ûs . m . Za zhen ; nicht außcorpfen .
ſhen Javajne ; Vun metajne : tudi odmétik ; Samé-
ik . Javérshik .
Rejicio ; jicis ; rejeci ; rejectum ; rejícere . Zúrúck
ſtoſſen ; Irecorpfen . naſaj Vrézhi ; naſaj pahníti ;
ſtrezhi ; odvrézhi ; odpahniti ; Sametáti . manus
ab hostium rejícere . Sich Hand auf Irem rúcken legen
ſich na harbât poleshíti . rejicere hostem âb Vrbe .

Jem ſtrind Von Ire ſtatt abtreiben . tiga sovrásh-
nika od mésta odgnáti . rejicere Cauſam ad Senatum
ſum . Jem handel für Jen rath coeiſen . to prav-
do pred rath navíshati . aliquid in aliud tempus
rejicere . etwas auf ein ander Zeit verſchieben .
Kejkaj na en drúgi zhas preloshíti . rejícere se in
aliquem . ſich auf einen verlaſſen . se na éniga
Janésti ; ſapustíti . rejícere ſangvinem . blůt außſtreyen .
Kry Vun pluváti . rejícere judicem . einen nicht zum
einen richter nehmen coeller . éniga neho-
tejti sa sodnyſka spoſnáti .
Rejículus ; a ; um . außcorpfling . en Javershenix ; odvérshenix .
rejículæ oves . außcorpfling parſchafter ſchaf . te
Javérshene óvzhe ; Koker so te stáre ; bólne .
Reîterātio ; ónis . f . coiderráfrung . Jupetovájne
sinov Jazhénajne ; Jupet sturjéine ponovlejne .
Reîtĕro ; as ; avi ; atum ; are . coiderholen . Jupeto-
vâti ; Jupet sturíti ; Vézhkrat ponoviti .
Rĕlābor ; eris ; lapsus sum ; lábi . dep . Zúrúck fallen .
niderfallen . naſaj pádsti ; Jupet pádsti ; dóli pádsti .
ali se spodarsníti ; inu she enkrat pádsti . in ſinum
alicuius relabi . in einen ſchoos niderfallen . V enéj-
ga Krílu ali dóli pádsti .
Rĕlangveo ; ere . & relangueſco ; langui ; ſcere . kraft-
los werden ; faúl und Trag werden ; conſ. wer-
den . V Vjélu perhájati ; Jupet boléjhati ; slab perhá-
jati ; nemáren inu Vtragliv rátati ; mehák postáti .
animus relangveſcit . Zu gemüth wird faúl und trág .
tu serzé je toshlivu inu ſanikerna perhája .
Rĕlātio ; ónis . f . â refero . erzehlung , fürtrag . Ge-
bot . perpovedájne ; dopovedajne ; naprej neſsejne .
tudi éna ſahvála . gratiæ relátio . Gebot . Pater ad
filium dicit relationem . ozhe k. sínu ; inu syn k.
ozhétu právi en resglédik ali imá en resglédik ali resglédstva .
Rĕlātor ; oris . m . ein Erzehler . perpovedávix ; naprej
neslívix ; Kateri éno rejzh právi inu naprej pernéſe .
Rĕlātu . sup . relatu indigna . ſachen die nicht werth
ſind zu Erzehlen . rizhy ; Katére nej so Vredne ; debi
éden ústa odperl . ústa odperl .
Rĕlātus ; a ; um . fürgebracht . perpovédan ; naprej
pernéſsen ; dopovédan . in numerum relatus . V shtivénie postávlen ,
Rĕlātus ; ûs . m . Vide relatio . Sapíſsan .
Rélăvo ; as ; avi ; atum ; are . coider waſchen . Jupet
opráti ; prepráti ; vmyti Jupet vmýti ; pervmyvati .
Rĕlaxātio ; ónis . f . erzúchung . oshivejne : túdi
odvésajne ; ispuszhejne ; popuszhejne ; reshírjaine : außgelaſſenheit . sa-
napásnost .
Rĕlaxātus ; a ; um . erzúcht . oshiven ; odvésan ;
ispuszhen ; reshírjen ; resprostránen ; restégnen ; außgelaſſen . reſberſdan .
Rĕlaxo ; as ; avi ; atum ; are . nachlaſſen ; erzúch-
trum . odvésati ; ispustíti ; reshíriti ; resvésati ; resprostrániti ; res-
quidquid Pater restringit ; mater relaxat . Waun tegniti .
Jie Vätter die kinder hart halten , ſo ſchmieſſen
ſie Jhnen die mütter coider . Kádar ozhétji otróke
tardú inu ostrú darshé ; toku te mátere taíste glá-
dio V . relaxare se occupatione . Jhnen ſelbſt Ruhe ma- V inu radújejo .
chen . sam sébi pókoy sturiti . Corporis Vinculis re-
laxari . Stuhl . Vmrejti . relaxare alvum . ſich pur-
giren ; den Leib reinigen . purgirati ; ta shívot
ozhístiti . relaxare animum ; relaxari animo . ſich er-
zúchen . se poshíriti ; oshíriti ; reslúſtati ; resvé-
ſeliti . relaxare se â neceſsitate aliquid faciendi .
Vrſachen ; Zu thun ein Ding nicht ſo nöthig thun
münſ , münſ . Savkásati ; de se éna rejzh nikár cilu
nevtegama nestury ; nedelo ali nikár tokú potrébnu
sturíti zemóre .

Rélaxus, a, um. nísyrdrſnel, weit, lúch. [illegible]
=pusthèn, restégnen, reshírjen, resprostranen.

Relectus, a, um. widrn yelesen. Súpet bran, v. drú=
=gu prebrán.

Rélégátio, ónis. f. Vrrſchickung, Vrweiſung ins
land. odposlájne, prozh poslájne, bandizhájne, sban
=dizhájne v. edínszhino.

Rélégátus, a, um. Vrweiſen, ins land Vrſchickt.
odposlán, sbandizhán, v. edínszhino poslan. genus
terris relegata vltimis. an Ort weit und Vrſprſchickt.
na Kónéz svéta poslan. longe relegatus â cæteris.
weit von den Übrigen Vrſchickt. délezh od tih
drúgih poslán. dicere aliquid ambitione relegatâ.
etwas ohne Rúhm ſagen. Kaj pres lástne hvále
rézhi, práviti.

Rélégo, as, avi, atum, are. weil jmd yſchicken
in die land yſchicken, Vrweiſen. délezh prozh pos=
=láti, odposláti, v. edínszhino isposláti, is deshélke
sbandizhati, v. bándo spoſnáti, ali poslati, deshélo pre=
=povédati. aliquem âb hominibus relegare. jmdn
von menſchliche geſellſchaft ausſchlieſſen. éniga
od zhlovéshkiga továrshtva isklenìti, odlozhìti. rele=
=gare aliquem in locum aliquem. jmdn an ein ort
Vrweiſen. éniga na en Kray sbandizhati. rele=
=gari in exilium. ins land Vrſchickt werden. v.
edínszhino poslan biti. relegare omnia ad crimen
fortunæ. alles übels yſchuld dem glück geben. Vſi=
=ga húdiga to srézhko ali nesrézhko dolg délati. ad
autores relegare. weiſen. iskájati, sdrishati.

Rélégo, is, légi, lectum, legere. wider leſen. Súpet
bráti, prebráti, vézhkrat bráti. relegere iter. zu=
=rück yehen. naſaj pójti, rájshati, vánilrati. pecun=
=iam relegere. das yeld wider zuſammen leſen. to
denárje súpot vkúpai sbráti, správiti, pobérati.

Rélenteſco, ſcis, ſcere. weichen weich werden.
Súpet vólnu ali mekku perhájati, se omehzhìti. am=
=or relentescit. die liebe nimt ab. ta lubézen dóli
jémle, popúszha.

Rélévámen, inis. n. eingebung, erleichterung. éne=
=poláhzhajne, mángshajne, odlédigovajne, popuszhéj=
=ne, odreshéine.

Rélévátus, a, um. erleichert. odlédigovan, odréj=
=shen, poláhzhan. metu relevatus der forcht erleich=
=tert. od stráha réjshen, ali tiga straha odréjshen.

Rélévo, as, avi, atum, are. weider aufheben, er=
=leichtern. Súpet góri vsdígniti, mángshati, poláh=
=zhati, rejshiti, odlédigovati. Corpus â terra rele=
=vare. den Jre von der erden aufheben. od sémle, od tal
góri vsdígniti. relevare sitim. den durſt leſchen.
=ram. to shézo láhzhati. animum alicui relevare.
einem Jr forg weider vrquicken. énimu sorzè
olhladiti, resvoſeliti. labores relevare. die arbeit ringern,
tu délu mángshati. Curâ et metu relevari. von
Jre ſorg und forcht ein wenig erleichtert werden.
=den. od shérby jnu stráha sa nikúlikku réjshen
jnu odlédigovan biti.

Rélícínus, a, um. haſel. gol, plejshast. frons relici=
=na, gutter ſtirner voller haar. gládku zhélu pres
lasiy.

Rélictio, ónis. f. Vrlaſſung. puszhéjne, popuszhéjne
japuszhéjne.

Rélictus, a, um. Vrlaſſen. puszhèn, popuszhèn,
opuszhèn, sapuszhèn. relictis rebus omnibus quæsivi.
iſt hab alles hinden yelaſſt und geſucht. jest sem
vse popústil jnu na stran postávil, jnu ushkal.

âb omni honestate relictus. brr jmd yar kein re=
=chtbrief iſt. per Katerimu nej cilu nobéniga poshte=
=nja.

Rélígátio, ónis. f. anbindung. navézajne, perve=
=ne, savézajne.

Rélígátus, a, um. angebunden. navézan, pervézo=
=yebúndan. nodo religatus brachia. jmd die arm
gebunden yeyn. Katérimu so rókè svézane. â
puppi religatus. an dem hinderen theil des ſchiffs
angebunden. na tem púsledni stráni tega shiba
pervézan. ad currum religatus. an wagen yebun=
=den. na kúlla navézan.

Rélígio, ónis. f. gottsdienſt. bóshya slushba,
duhóvni stan. colere religionem. gott fleiſſig
dienen. bogu flíssik sluzhìti, bogaboyézhbiti
â religione officij declinare. von ſeiner pflicht
abweichen. od svóje dolshnústi odstopiti. reli=
=gione aliquem obstringere. einen etwas mit
ſeinem gewiſſen yeyen. éniga per svóji vésti
savézati, ali énimu kaj na negóvo vésst nalo=
religio mihi non est, quo minus hoc faciam. iſt
mir kein gewiſſen dieſes zu thun, jest se ne
bánm vésst nedélam letu sturiti. reli=
=gione se exsolvere. ſein gewiſſen entladen.
svójo vésst odloshìti, odteſkáviti. habere religion
ſeiner ſelbſt ein gewiſſen machen. sam sébi en
vésst sturiti. inducere religionem. einen ſein ge=
=wiſſen beyſtehen. énimu negóvo vésst oblozhìti.

Rélígióſè. Adv. mit ſorg und fleiſs. is skerbjo in
flíssom, tudi po Duhóvnu, bogaboyézhe, vérnu shi=
=líko ándohtjo.

Rélígiózitas, atis. f. andacht, gottsfürchtigkeit. bo=
bogaródnost, bogaboyézhnost, brúmnost.

Rélígiózus, a, um. gottsfürchtig, ytbrn. bogabo=
bogaróden, ándohtliv, brúmen, svejst, vérez. du
duhóvski. Religiosi dies. Trauertag. shálostni dan.

Rélígo, as, avi, atum, are. anbinden. navezati,
pervézati, savézati. funem in aliquo, âb aliquo re=
=gare. einen ſtrick an etwas binden. en strik
na kaj navézati. bona alicuius religioni religare.
einen gütter an den gottsdienſt Jre werden
enézga blagu jnu jmézne na bóshyo sluzhbo obver=
ad currum religare. an wagen binden. na vo
navézati.

Rélíno, is, lévi, litum, linere. ausſtrei=
=chen. odprézìti, resodéjti, odkríti. tüchlein
=pet poshtrihati, pomázati, poshábati. Epistolam
=linere. einen brief rückſtrei=
=chen. en lyst odprézìti

Rélínquo, is, liqvi, lictum, linqvere. Verlaſſen.
ſinden laſſen. pustìti, popustìti, sapustìti. gänz
verpustìti, dopustìti. æs alienum relinquere. ſchul=
=den ſinden ſich laſſen. denárne dolgóve za se
pustìti. relinquere locum vituperandi. einen
anlaß yeben zu tadlen. enimu podtúkne dat
hr. ſaſhmágajnu, ali saſhmágati. in medio relinqueri
Pupillum grieſſt ſtehen laſſen. neopráviena pusti
stati: ali v. zvíblu pustìti. pecuniam in quæstu re=
=linquere. yeld in einem yewerb laſſen. denari
v'éni beretji pustìti. spem relinquere. hoffnung
=ſſen. nizh vezh upati, vúpajnè opustìti. à pe
relinqui. von dem fieber verlaſſen werden. od mr
=slize réjshen, ali odlédigovan biti. hæredem testa=
=mento relinquere. einen durch ſein teſtament zu
=rben machen. éniga skus teſtament k. érbu storit

loam admonitionibus relinquere · einen Vermahnungen platz geben · timu opominuvajnu prostor dati · memoriam alicuius rei relinquere · einer gedächtnüß hinterlassen · éne rizhij spomin pustiti.

Rĕliqua · orum · n · pl · übrige · ostanki · prebivki · anxīt me ratio reliquorum meorum · mein übrigen haben mich gröntzlich · mòji dolgovi so me teshali · stiskali · britkùst narejali.

Rĕliquātio · ónis · f · überbliben übrigs · ostajezhi dolg · ôstanik tiga dolga.

Rĕliquātor · óris · m · der an einer übrigen ist · kateri je na énim dólgu she nikaku dolshan.

Rĕliquiæ · arum · f · pl · die übrige / vnderbliben / prebivki · die äschen von todten körpern · srédnjim prebivki · prebivki súsebnu od spish · ta prah inu pepél od mértvih trúplah: svetínje.

Rĕliquor · aris · ari · in übrigen · v. dolgejh tizhati.

Rĕliquus · a · um · übrig · übrigblieben · zhes prebýt · prebíven · zhes ostân · ta drúgi · reliqui nihil fecit de bonis · er hat allen Vrtheln · on je vse sadjal · de reliquo · vmb die übrige zubetrieb · Kar tu drugu sadére · reliquum est · ut · es ist noch übrig · die she letu prebíva · ali ostáne zhes ostáne · de ejus belli Calamitas reliquos fecit · vorlige Vnheirg übrig geblieben / rind · kateri so od vojske zhes prebíven · ostan · ta drúgi.

Rĕloco · as · are · wider aufrichten · supet vun istiskati · ispofsoditi · v. zhinsh dajati.

Rĕlŏquor · cutus sum · loqui · aussprechen · vun istizhi · isgovoriti.

Rĕlūceo · lúces · luxi · lucére · sich scheinen · glänzen · se sílnu svejtíti · resvejtíti · lasketáti · svitlikati · vestis fulgore reluxit · die kleid hat glänzet · ta gvant se je svejtil · lasketal · dies Cæco illuxit reluxit · der blinde ist wider sehend worden · ta slépi je videozh postal · je pogled sadobil · stellæ relucent · die sternen scheinen · te svéjsde svejtio.

Rĕluctātio · ónis · f · das widerstehen · énu superstávlenje · superstávlejne · superstájne

Reluctor · aris · ari · dep · sich widersetzen · se superpostáviti · superstáti · supershtritatim · Reluctare alicui.

Reluctor · aris · ari · dep · sich widersetzen · se súper stáviti · sprúti postáviti · súper rezhi · ore reluctanti pergit equus.

Rĕlŭdo · is · lúsi · ludere · hinwider scherzen · se spróti shaliti · shalkováti · shpájsati · sópati · shtimati · shpótati

Rĕluo · luis · lui · luere · etwas der pfäutze wider leren · Kaj sestávleniga súpet rejshiti · nasaj vún · paternam domum reluere.

Rĕmacresco · scis · márcui · mácrui · crescere · wider mager werden · súpet madàl perhájati · kúmerniti · shúpshati · smadliti · longa Valetudine remacrescere · durch ein lange krankheit wider mager werden · shus éno dólgo bolejsen súpet shúshati · doli vseti · se skumráti · szhinshati.

Rĕmăledĭco · is · dícere · wider schelten · súpet shúdimi besédjami nasaj odgovarjati · kléti · prekliníati · fershmagováti · frushkati.

Rĕmancipo · as · are · den Verkäuffer wider zu kauffen geben · timu predájavzhi súpet na prúdaj dáti · v. lástne rokè niemu súpet postáviti.

Rĕmando · is · mandi · mansum · mándere · wider schicken · súpet drézhiti · predvézhiti · predvekováti · gristi · cibum remandere · die speiss wider kochen · te shpishke · predvézhiti.

Rĕmăneo · rémanes · mánsi · mansum · nére · dasinden bleiben · sad · sad · ali odsád ostáti · Vestigia antiquæ probitatis in illo remanent · man spürt noch gnug spur der alten frombkeit · per niemu se ta stára brúmnost samerkúje.

Rĕmăno · as · are · hinder sich fliessen · nasaj tézhi.

Remansio · ónis · f · das zurück bleiben · odsád ostájenje · ne · sad ostajenje ostájanje.

Rĕmeăcŭlum · i · n · zurück lauff · nasaj tékanje · ali tezhénje · nasaj pertézhk.

Rĕmeātus · ûs · m · widerkehrung · nasaj vérnejne.

Rĕmĕdiātio · ónis · f · heilung · ozdrávlejne · szélejne.

Rĕmĕdiātus · a · um · geheilet · ozdrávlen · szélen · poglíhan · sglíhan.

Rĕmĕdium · ij · n · artzney · Arzhnja · mitel · srédjnost · srédszhina · glíhenga · Vísha kaj poglíhati.

Remeligo · inis · f · hinderniss · sabava · saprega.

Rĕmensus · a · um · wider ruhm gefahren · súpet v. zholnizhovàn · preveslàn · premérjen · prevósen.

Rĕmĕo · as · avi · atum · are · widerkommen · zurück kommen · súpet se nasaj verníti · poverníti · nasaj priti · gaudia non remeant · die freuden kommen nicht wider · tu vesélja se nehózhe poverníti · remeare Vrbem · ad Vrbem · in die statt widerkehren · se v. méstu poverníti · v. méstu pertézhi · perbeshati.

Rĕmĕtior · tíris · mensus sum · tíri · dep · zurück ziehen · wider messen · se nasaj prevlézhi · preselísti · v. árugu mériti · premériti · resmériti · súpet smériti · remetiri iter · die reise einstellen · to rájsho odloshíti · remetiri pelagus · wider hinfahren · súpet tjákaj zholnizhováti · ali se zhes múrje peláti · vósiti · dicta ac facta sua remetiri · seine wort und werker brauchen · svóje beséjde inu djánje premisklováti · frumentum pecuniâ remetiri · gelt für korn geben · dénarje sa shítu dáti.

Rĕmex · migis · m · rúderknecht · schiffknecht · Veslár · vosnjik na vódi · en zigar · zigalnik · zigavez.

Rĕmĭgātio · ónis · f · das rúdren · inu veslájne · vósejne ali voshnja na vódi · zigajne.

Rĕmĭgĭum · ij · n · das rúdergehen · Vile der rúderknechten · veslájne · zigajne · mnogost tih veslárjov · zigarjou.

Rĕmigo · as · avi · atum · are · wider in sein Vaterland fahren · rúdren · schiffen · vesláti · se vósiti · peláti na vódi · zholnizhiti · ali zholnizhovati · remigare lintrem · ein schiffen · en zholnizh vísati. remigare Romam · gen Rom schiffen · v. Rim zholnizhiti.

Rĕmigro · as · avi · atum · are · wider in sein Vaterland fahren · súpet se v. svóje poprejshnu domovajne prevlézhi · preselíti · súpet domu k. svójmu stánu priti · pervándrati · remigrare Romam · wider gen Rom zíehen · súpet v. Rim rajshati · ad justitiam remigrare · sich der gerechtigkeit wider befleissen · se súpet te pravize an vseti · poflissati · remigrat animus nunc mihi · es bekommt wider ein gúst zu übr · jest súpet énu dóbru · Volnu serzè sadobim.

Rĕmĭniscentia · æ · f · das zurück gedenken · nasaj pomislejne · pámetuvajne · spumnejne · ali spomyn tája poprejshniga.

Rĕmĭníscor, nísceris vel scere, nisci. [illegible] = hom, [illegible] = éne rizhy spúmniti, domísliti, resmíshlovati, premis= = hlovati, [illegible] éno rejzh pámetovati. reminísci ali= = cuius rei, aliquam rem, de aliquâ re. [illegible] = mniti.

Rĕmíscao, es, míscui, scére. [illegible] Súpet Smésham, premésham, resmésham. Veris falsa remíscere.

Rĕmíssārius, a, um. [illegible] = issarius. [illegible] potegníti: [illegible] = íssarius. [illegible] ali Japréjshik, Japérik, [illegible], Jasúnik.

Rĕmísse. Adv. [illegible] = Janíkerno, Vtraglivu, níshishe, is nísko inu tiho shtímo, ali glássom, nísku, tíhu. odpustlívu. remis= = se loqui. [illegible] = re. [illegible] = Jandlen. toshlívu ándlati.

Rĕmíssio, ónis. f. [illegible] opuszhénje, odpustlívost, opustlívost. odpuszhájne. remissio animi. [illegible] = Janíkernost, toshlívost. remissio morbi. [illegible] opuszhénje te bolézhmi. remissio peccati. [illegible] = [illegible]. odpuszhájne tega grejha.

Rĕmíssus, a, um. [illegible] = [illegible], [illegible] = méknen, vméknen. odpuszhén, popuszhén, opuszhén, opustlív. animo remisso esse. [illegible] = remissius frigus. [illegible] = Mejski Syma, ali mras. remissa temporibus studia. [illegible] = [illegible] = paj Smejshan, Súpet premejshan. Vezhkrat mejshan

Rĕmítto, is, mísi, míssum, míttere. [illegible] = [illegible], [illegible], naſaj poslati. odpustíti, po= = pustíti, naſaj pustíti, odvýti. aquam ore remittere. [illegible] = [illegible] Vodò Súpet is [illegible] spustíti, ali Vrézhi. remittere Captivos. [illegible] = nýke ali Vjéte, shúshne Súpet [illegible] naſaj poslati. remittere alicui [illegible]. énimu odpustíti, perſanésti. Curam animi remittere. [illegible] = [illegible] = ti. remittere de Supplicio. [illegible] = to shívotno stráffingo polahzhati, mángshati. remit= = ere labores. [illegible] = mum remittere. [illegible] = ti. ex Virtute pristina remittere aliquid. [illegible] = [illegible] tega poprejshniga junáshtva odstopíti: tudi od te poprejshne Verlústi, brúmnosti nikúlikù popustíti, naſaj stopíti. dolor remittit se. [illegible] = ta bolezhína perjeinuje. imbres remiſerunt. [illegible] = [illegible] je jémalu. nuncium remittere Vxori. [illegible] = [illegible] = to shéno Savréjzhi. res dubitare non remittit. [illegible] = [illegible] = nej zvíblati. remittas me jam onerare injuriis. [illegible] = [illegible] = iti, shalováti. nuncium remittere studijs. [illegible] = [illegible] = [illegible] = nim slavù dati.

Rĕmólior, liris, líri. [illegible] = od svójga [illegible] mejsta prozh djáti, odmaknîti. remolíri aliquid. [illegible] = [illegible] = narediti.

Rĕmólītus, a, um. [illegible] = sturjen, naprávlen.

Rĕmollesco, is, scere. [illegible] = Kù perhájati, se mehzhati, mehzhíti, mézati. cera remollescit sole. [illegible] = [illegible]. [illegible] = ta vúſſih méza ali mehak perhája od sónza. precibus victus remo= = lescit. [illegible] = [illegible] próshnîo pusty omehzháti, vdobrútiti, potoláshiti.

Rĕmollio, is, lívi, íre. [illegible] = [illegible], [illegible] = mehzháti, smehzháti, omehzhíti, vdobrútiti, poto= = láshiti, vkrotíti.

Rĕmollītus, a, um. [illegible] = [illegible], [illegible] = vdobrúten, potoláshen, vkróten. smehzhán, omézo.

Rĕmóneo, es, ui, ére. [illegible] = [illegible] = opómniti, opominati.

Rémora, æ. f. [illegible] = [illegible], [illegible] = [illegible], [illegible] = ríba tiga iména, Katéra, imà to mozh inu Kraft imeti Velike várke na murju sadershávati, de ne= = mórejo naprêj pójti.

Rĕmordeo, es, mordi, morſum, dére. [illegible] = [illegible], [illegible] = [illegible] = objédati, britkúst délati, mártrati. remordere ani= = mum. [illegible] = [illegible] = [illegible] =

Rěnúlco, as, are, ~~vin pfiff mit dem fuß ziehen~~. z'kolu is shtrikam ~~vlejzhi~~ ali s'vervjò vlejzhi.
Rěnúlcus, ci. m. ~~pfiff~~ zirkfuß: klein pfiffelein vrbm einen greyffen. ex shtrik, ali verv za kholnè vlejzhi.
Rěnúncio, en majhen kholnizh per énimu valikimu.
Rěnúnculus, i. m. dim. ~~pfiffer pfiffelein~~. en vrih ribishki kolizh, ali ládjiza.
Rěmunerátio, ónis. f. ~~vnder geltung~~. polónajne, vrizhajne, plázhanje, túdi shpendirajne, darovajne.
Rěmunéro, as, avi, atum, are: & Remuneror, aris, tjákaj plávati, preplávati, atum, ari. dep. ~~vnder gelten~~. polónati, plázhati, darovati, povérniti, shpendáti. officio aliquem remunerare. remunerare præmio. officijs beneficia alicui remunerari. ~~einem seine gutthaten vergel~~ enimu negóve dobróte polónati. remunerari ~~einem nutzen~~ ~~vnder bringen~~. éniga darovati.
Rěnúria, orum. n. pl. ~~forst~~, ~~vor dem neuen pflug~~ ~~ein tractim~~ vrézhe, trúge. práshik, na katerim se te spishe na gróbe nóssio.
Rěnúrmúro, as, are. ~~vnder murren~~. nasáj mermráti, godernáti, omermráti, ogodernati.
Rěmus, i. m. ~~pfiffruder~~. Véslu. remum agere, impellere. ~~rudren~~. Vesjti, zígati, Vesláti. omnibus Velis remis. ~~mit allem fleiß und sorg~~. is vsim jmu skerbjò. remum ducat, qui didicit. ~~vnder ein ding nicht thun, sol einen ablassen~~. Katéri ne rizh nésna, se nejma taiste lotiti. prov.
Rěnáto, as, are. ~~vnder ändern~~. Súpet preminíti, nejnati.
Rěnátus, a, um. ~~vnder~~. obýsti, ledévjè. laborare è renatis. ~~vnderscheid haben~~. na obýstih bolejhati.
Rěnális, e. le. ádj. ~~zu dem nieren gehörig~~. Kar h'tim opran shlishi. renalis passio. ~~der nieren~~ ~~wehe~~. obýst: u bolejsen.
Rěnárro, as, are. ~~vnder erzehlen~~. Súpet práviti, vprejdati.
Rěno, as, are. ~~vnder ein schwimmen~~. Súpet tjákaj plávati, preplávati.
Rěnáscor, scéris, natus sum, nasci. ~~vnder grohen~~ ~~vnden~~. Súpet, ali v'drúgu rójen biti, se súpet vnrizh roditi, se preroditi. malum renascitur. ~~vbel fehl vnder an~~. tu slu se súpet jazhéj. renascens annus. ~~ein frühling~~. ta spomlad. Rěnátus, a, um. ~~vnder grohen, vnder nidsen~~. S'núvizh rójen, preróien, súpet vstajézh. renatum bellum. ~~vnder mitstunden krieg~~. Súpet vójszka. Dentes habere renatos. ~~vnder~~ ~~nen grewachsenen zähn~~ habm. Súpet nóve s'núvizh srásene zobe iméti.
Rěnávigo, a, avi, atum, are. ~~vnder pfiffen~~ ~~durch~~ ~~fahren~~. Súpet nasáj zholnízhiti, ali se nasáj pelati. ex india renavigare.
Rěnáre, as, are. ~~fleiß anwenden~~. renavare operam. ~~allen fleiß anwenden~~. Vso mújo jmu slis naléiti, naverniti, oberniti.
Rěnídes, nídis, nídui, ére. ~~vnder schinen~~, ~~vnder gehen~~. se súpet resvétiti, súpet sijáti, laskatáti: ~~die zähne~~ ~~fletschen~~. K'smejhu kremshiti, se na smejh derzháti. ~~ein~~ ~~gold glantz~~ ~~vnder~~ ~~gehen~~. ena hisha, katéra od slatà se laskázhe. ~~ein frölich und lächerlich angesicht~~. en veselu ~~vnder~~ ~~gehen~~. na smejh darzhézh obras.
Rěnídesco, scis, scere. ~~vnder schinen~~. Súpet svejtíti.

ære renidescit tellus. ~~dir rad schimel thun rag~~. tasém: la se svésti od rúde.
Rěníteo, réñites, nítui, tére. ~~vber glangen~~. sýlnu svi: tjéti, laskatáti.
Rěnítor, níteris vel nítere, nísus, vel nixus, ~~sum~~, níti. ~~vnder stossen~~, ~~sich vnderstossen~~. Superstáti, se superstáviti, se braníti, se upírati, bágnati.
Rěnixus, us. m. ~~vnderstand~~. superstájne, superstávlejne, bránejne, upirajne, bágrajne.
Rěno, as, are. ~~vnder ein schwimmen~~. Súpet tjákaj plávati, preplávati.
Rěnódis, e. ádj. ~~zusammen gebúpft~~. V'kúpaj svésati, svosláti, ali nárasen odvosláti, odvésati.
Rěnóvámen, ínis. n. ~~vnderung~~. ponovlizhe.
Rěnóvátio, ónis. f. ~~vnderung~~. ponovlejne, ~~reformation~~. ofrishajne, sfrishajne.
Rěnóvatus, a, um. ~~vnderet~~. ponovlen.
Rěnóvello, as, are. ~~vnderen~~, ~~reformiren~~. ponoviti, ~~súpet ponoviti~~. ofrishati, sfrishati.
Rěnóvo, as, avi, atum, are. ~~vnderen~~. ponoviti, ponovlati. renovare animum. ~~einen~~ ~~vnder fassen~~. ~~súpet~~ serzè dobíti. memoriam alicuius rei renovare, ~~einen~~ ~~dings gedächtnüs~~ ~~reformiren~~. éne rizhi spomin ponoviti. scelus pristinum in aliquem renovare. ~~sich von neuem zu einem~~ ~~vorgreiffen~~. se is nóviga na énim pregrishíti. â fatigatione renovare. ~~reformiren~~, ~~ergúicken~~. se pozhíti, resfrishati, oshiviti.
Rěnúmero, as, are. ~~vnder zehlen~~. ~~& einen gegen~~: ~~einen vnder zehlen~~. Súpet shtéjti, preshtéjti, tu nóter vsétu súpet vun ishtéjti, vshtéjti, ali odsh: téjti.
Rěnunciátio, ónis. f. ~~vrkündigung~~, ~~anmeldung~~, abságanje, osnánejne, napovedajne, isrozhéjne, odpovédajne, góri dajne.
Rěnunciátor, óris. m. ~~vrkündiger~~. osnanuválish, napovednýk, napovedávish, isrozhávish, isrozhnýk, odpovednýk, odpovedávish. Consiliorum renunciatores. ~~dir heimliche rathschlag offenbaren~~. tu skrívnu posvituvajne resodéiti.
Rěnuncio, as, avi, atum, are. ~~vnder sagen~~, ~~vrkünden~~: ~~einen absagen~~, ~~aufkünden~~, ~~aufrupffen~~. súpet na snajne dáti, osnaniti, sporozhíti, ali nasáj spovédati, odrézhi, góri dáti, odpovédati, isrozhíti. vun oklizati, resglásiti. ad aliquem aliquid renunciare. ~~einem etwas vnder sagen~~. énimu súpet nasáj spovédati. alicui aliquid, vel de aliquâ re renunciare. ~~einem etwas angrigen~~. énimu kaj povédati, na snajne dáti. renunciare ad Coenam. ~~nach vnder zum nachtessen kommen~~. odpovédati k'vezhérji priti. renunciare amicitiam. ~~dir freundschafft aufkünden~~. to prijásnost góri dáti. officio renunciare. ~~sein amt aufgeben~~. svójo skluzhbo góri dáti. renunciare alicui hospitium. ~~einem dir herberg aufsagen~~. énimu te jérperge góri rézhi, renunciare Societati. ~~der gesellschafft absagen~~. timu továrshtvu odrézhi.
Rěnuncius, ij. m. ~~einer der botschafft vnder bringet~~. éden, katéri to póshto nasáj pernése: nasáj poslánizh.
Rěnuo, is, nui, nútum, núere. ~~abschlagen~~. dóli vdárити, odpovédati, odrézhi, s'glavo snaminîe dáti, de nézhe, ~~nein sagen~~, se upírati, bágnati. nullum Convivium renuere. ~~einer mahlzeit abschlagen~~. nobéni lébingi ali gostarji ne odpovédati. oculo renuente negare. ovid.

Rĕnūto ı as ı are. abſlagen. abuichen. dóli Vdáriti, odmagniti ı ſ^e glavó ſtréſsati ı odpovédati. ſimulacra re=nutant. luer.

Rĕnūtus ı ûs ı m. D abuichen ı abſlagen. tu ſ^e glavó=ſtréſsajne ı odpovédajne ı odmágnejne. renutû responde=re. abſlágigr antwort geben. éno dóli Vdárjeżhi ántwert táti odgúvor dáti.

Reor ı reris vel rere ı ratus ſum ı reri. dep. acſtten ı ſpre=gen ı meinen. ſa dóbru derſháti ı áhtati ı ſházati ı shti=máti ı mejníti. rebar te me amare. iſt gedaſcht ı du ſolteſt michlieb. jest sem shtimál de ti méne ſa lúbu imash.

Rĕpāges ı is. f. ein rigel. en rígel ı en ſapúnik ı ſapre=ſhik ı ſaperik.

Rĕpāgŭlum ı i. n. ein ſchreling ı oder rigel für die thür. en ſapérik ı ali rígel ſa Vráta ſaperati. repa=gulum præclúdere. den rigel fürſchieben. rigel=podpahniti ı ſapahniti. occludere ædes repagulis. D zuſch mit riglen beſchlieſſen. to hisho ſariglati. perſtringere repagula iuris. alle recht mutwilig übertretten. vſe poſtáve inu pravize ſerbeſhnu pre=ſtopíti.

Rĕpando ı is ı ere. einnagen. odprejti ı óſnati ı góri djáti. repandere ſoros.

Rĕpándus ı a ı um. ſinaicht grebúkl ı obliſs grebúkl. góri perpognen ı kriv ı vúnkaj vkriven ı vkrivlen. re=pandi Calceoli. ſchuch mit ſchnäblen ı ſchnabelſchuch. Vur vkrivléni ı ali shpizhasti ſchúlingi ſhulini.

Rĕpango ı is ı pegi ı panxi ı pactum ı pangere. ein=ſtrehen ı ſtlagen. noter vtáknити ı potaknити ı poſsa=díti.

Rĕpărābilis ı e ı adj. D kan cwider gebracht wer=den ı cwider bringlich. kar se lahku poprávi: po=+ſadobliv ı =právliv ı ponóvliv ı tudi popravlézh ı ponovlézh. pudici=tia nulla reparabilis arte. die keuſchheit kompt nicht wider bringlich. ta pogublena zhistost se ne=móre ſúpet naſáj perpráviti ı ali ſadobiti

Rĕpărātio ı ónis ı f. cwider erlangung. poprávlejne ı naſáj ſadoblejne ı naſáj perpravlejne ı ſupet ponovlejne

Rĕpărātor ı óris ı m. der ein ding cwider erlangt oder in vorigen ſtand bringt. popravláviz ı ponovláviz ı Kateri eno rejzh ſúpet ſadobi ı doséshe ı ali Vpoprejshni ſtan perpravi.

Rĕparco ı is ı parſi ı parſum ı párcere ı erſparen. ſchonen pershpárati ı perſkoposati ı pergospodáriti.

Répăro ı as ı avi ı atum ı are. erneuren ı cwider bringen ı ponovíti ı popráviti ı ſupet naſáj ſadobiti. requies facta reparat vires. die Ruhe bringt die kräfte wider. ta pókoy ſúpet te hrásti inu mozhy donéſse. repa=rare bellum. den krieg erneuren. to Vójſko po=novíti. reparare in melius. beſſern. ſbólſha=ti ı pobólshati.

Rĕpaſtĭnātio ı ónis. f. D cwider hauſten und jachen. prekopajne ı okopájne ı opleválne ı inu okléstejne.

Repaſtĭno ı as ı avi ı atum ı are. cwider hauſten und jachen. ſúpet okopáti ı prekopáti ı oplejti ı okléj=ſtiti. agrum repaſtinare.

Répĕdo ı as ı are. zurucke gehen. naſáj pójti ı ali itý ſe naſáj povérniti: tudi rítenſku kodíti.

Rĕpello ı is ı répuli ı pulſum ı pellere. zurucke treiben. naſáj goníti ı ali gnáti ı odgnáti ı naſáj ſapodíti ı ſatírati. odpahniti. repellere aliquem â ciuitatis gubernaculis. einen von der Regierung treiben. éniga od gouernájna odpahniti ı odſtáviti ı odvréjzhi. dolorem â se repellere. den ſchmertzen treiben. to bolézhi=no odpráviti ı odgnáti ı pregnáti. âb aditû templi aliquem repellere. einen von der kirchen abtreiben. éniga od Zérkve odgnáti. repellere vim vi. gewalt mit gewalt treiben. ſíslo is ſíslo pregnáti.

Rĕpendo ı is ı pendi ı penſum ı péndere. zuwegen bringen. polónati ı plázhati ı poverníti ı dobra ſta=ríti. Caput alicuius auro rependere. einen haubt mit gold außwägen. enéjga glávo is ſláton is Vágati. pares ſceleribus poenas rependere. nach proportion der ſtraffe ermeſſen. po ſaſlushénu shtráfſan biti. pre=cium rependere pro officio. einen dienſt belohnen. enoſlushbo polónati. Ingenio formæ damna repensa mea. bin ich nicht ſchön, ſo bin ich doch ſonſt gelehrt. oku nej sem lejp, sem pa ſa téliku pámetnish ı Vmétalnishi.

Rĕpens ı tis. o. ſchnell ı behend. nágal ı hiter ı rézhen. repens adventus hoſtium. ſchneller anbruch der fein=den. en nágli prihod tih sovráshnikou.

Rĕpens ı tis. o. part. kriechend. leiſeżh. plaſeżh. repens humi. auf der erden kriechend. po ſemli leiſeżh. ſermones repentes per humum. niderträchtige reden. poníshnu govorjénje.

Rĕpenſo ı as ı are. erwegen ı erſtatten. polónati ı pov=níti ı doſtáviti ı damejſtiti. multitudine aliquid re=penſare. etwas durch die Zahl erſtatten. kaj ſtu=mnogóſt nadoméjſtiti.

Rĕpenſus ı a ı um. erwogen ı gewógen. povernen ı pra=nan ı vágan ı prevágan. caput auro repenſum. com=man für einen haubt ſchatz gold darwegen. kadar se ſa enéjga glavó ſlatú odtehta Vága.

Rĕpente. Adv. plötzlich ı ſchnell. náglu ı hítru ı na=glim ı kmáli ı ſdáji. Repentino. idem.

Rĕpentīnus ı a ı um. jählich ı D plötzlich ſchei=nend. nágel mahi nágal ı kar na náglim semkaj pri=de. nuncius repentinus. ſchneller botſchaft. nágla po=ſta. mors repentina. jählicher Tod. nágla ſmért. repentina pluvia. jählicher regen. nagla ploha.

Rĕpercuſsio ı ónis. f. cwider erfall. odbójne tega glaſa ſprúti shtíma ı ſprúti hrum ı naſáj Vdarjenje te shtíme

Rĕpercuſsus ı a ı um. cwider hinunter glantzend. ſúpet ko=jen ı naſáj Vdárjen ı naſáj ſvejtézh ı naſáj laſkajózh. cwider erſchallend. naſáj glaſeożh ı naſáj krumézh.

Rĕpercuſsus ı ûs. Vide Repercuſsio.

Rĕpercŭtio ı pércutis ı Cuſſi ı cuſsum ı cútere. zurück=ſchlagen ı cwider erſchallen. Náſaj Vdáriti ı Vezhkrat ti=riti ı odbíti ı naſáj glaſsíti ı naſáj krumejti. alicui=blendet die augen. éna ſílnu Velíka svétloba ſlipíj te ozhý ı ali se ozhýma bléiszhi.

Rĕpério ı reperis ı réperi ı pertum ı rire. finden. er=ſnájti. reperire gloriam armis. ehr im krieg er=kommen. zhaſt ı na Vójſki ſadobíti. medicinam alicui rei reperire. mittel finden einem ding zu=helffen. mítelne ſmísliti éni rézhi pomagáti

Rĕpertĭtius ı a ı um. D gefunden iſt. kar je na=denu ı ſnájdenu ı ali se móre nájti.

Rĕpertor ı óris. m. erfinder. ſnájdenik ſnajdlivec ali ſnájdnik ı Kateri kaj nóviga ſnájde ſnajdenec.

Rĕpertōrium ıj. n. Regiſter ı zedel. Regishter ı ſamerkovajne híshnih rizhý ı tudi énu popiſálisizhe.

Rĕpertum ı i. n. gefundene. Snájdenu ı najdenu.

Rĕpertus ı a ı um. erfunden. snájden ı najden.

Rĕpertus ı ûs. m. erfindung. Snájdejne ı najdenje.

Rēpētentia, æ. f. Widerreförung. Supetlivost, Supeto=
Rēpētitio, ónis. f. Widerfolung. Supetovajne, Vdrugu shushajne, nasaj pogérovajne, térjaine.
Rēpētitor, óris. m. Widerbringer. nasaj térjaviz, pogérovaviz, pogerovaviz: tudi Supetovaviz, Vdrugu shushaviz.
Rēpētitus, a, um. Widerholt, Widerbrogen. Supe=
tovan, Vdrugu shushan: nasaj pogérovan, ali térjan,
Repēto, is, petivi vel petij, petitum, petere. Wider=
holen, Widerholen. Supet ali nasaj pogerova=
ti, nasaj terjati: Supetovati, Supet shushati, stu=
rim, Vdrugu pozheti. repetere poenas ab aliquo=
rum straffen, Zur straff Ziehen. éniga shtrafa=
ti, Cashtigati, K. straffingi vlejzhi. repetere ali=
quid altius, alte, à Capite, ab ultimo. ein Ding
von anfang erzellen. éno veizh od Jazhétka prá=
viti, perpovédati. gráam pro beneficio repetere.
erstattung eines gutthat begeren. povrázhajne
zes dobrute pogérovati. domum repetere. Wider
ins Hauß gehen. Supet domu pójti, se na dum podáti.
memoriam alicuius temporis repetere. Wider an
ein Zeit gedenken. Supet na en zhas mísliti, ali
su éniga zhása domísliti. aliquid memoriâ repetere.
Wider an etwas gedenken. Supet na kaj mísliti.
Rēpetundārum & Rēpetundis. genit & ablat. pl. Wie=
dergab des gemeinen gúts. Krája ali tatvina tiga
pluga te gmajne. Insimulari repetundarum. Des
Widerstalls von gmeinem gút angeklagt werden.
ti tatvine od gmajne blaga Jatóshen biti. postulare
aliquem repetundis. einen solchen Widerstalls an=
klagen. éne tákushne tatvine éniga Jatoshiti.
Rēpexus, a, um. Widerkrutzlet. Sslíssom Supet po=
kléšan, oglovnizhen, oshtriglan, tudi omikan.
Rēpignĕro, as, avi, atum, are. ein Pfand lösen.
zastávo nasaj rejshiti.
Rēplĕo, es, plevi, plétum, plere. erfüllen. dopolniti,
napolniti. Cum genit & ablat. replere aliquem vngve=
storum. einen mit Jalben anfüllen. éniga is shal=
jami napolniti. locum aliquem rumore replere. ein
ort mit gerüff erfüllen. en Kraj is énim shúmam
napolniti.
Rēplētus, a, um. Voll. poln, pólhen, napólnen, do=
pólhen. terrore repletus. Voll Forchten. poln strahu
timore repletus. erfüllet. vuzhen. repleti sunt
omnes Spiritu Sancto. alle sind mit dem H. Geist
erfüllet. Vsi so bili od svétiga duha napólneni.
Rēplicātio, ónis. f. Die Umbkehrung. tu Vérnejne, pover=
nejne, ali prevérnejne.
Rēplicātus, a, um. Zurück gezogen. nasaj potégnen,
nahaidan, respravlen.
Rēplico, as, plicui, plicitum, áre. Widerumb auffalten.
Zurück biegen. resfáldati, resmotáti, nasaj vkriviti.
umgezogen. replicare tricam. Die Wocken haar.
widerum. énu povéjsmu ali kýto prediva respráviti.
respinnen. replicari in rugas. zúngeln überkommen.
Jetzo sadobiti. replicare memoriam temporum. Wider
an die Vorigen Zeiten gedenken. Supet na poprej=
shne zhase misliti, ali se sup spumniti. radij solis re=
flectuntur. Die Sonnen Strahlen geben einen Wid=
erschein. Sonzhni zharki dajo éno Supetno svitlobo.
Rēplumbo, as, are. zulöthen. Des bley von silber shei=
den. odlotati: ali salotatati salotati, Supet is svinzam
silbra. ta svinz od srébra loshiti.
Rēpo, is, repsi, reptum, repere. kriechen, pflichen.
lejsti, se plásiti, lásiti, plejssati. repere genibus. auf den
knien kriechen. po kolejnah lásiti. Vinea in altitud=
inem repit. Die Reben wachsen in die höhe. te=
tárte so na visheku povsdigujejo, rásteo.
Rēpens, tis. o. part. ut repons humi. auf den boden
kriechend. po semli lejseozh, plaseozh.
Rēpolio, is, ivi, itum, íre. Widerumb aufbützen, Zie=
ren, glätten. Supet ozhístiti, spalírati, pogláditi,
políkati.
Rēpóno, is, posui, pósitum, nere. Widerumb hinlegen,
setzen. Supet tjákaj poloshiti, odloshiti, shrá=
niti, djáti, ali postáviti. Vina reponere mensis. den
Wein auf den tisch stellen. Vínu Supet na
mízo postáviti. ligna reponere Super focum. Holz auf
die Fürstatt legen. derva na ognishhe polágati.
alimenta in hyemem vel hyemi reponere. sich auf den
Winter mit proviantiren. se na símo is shivesham
previdíti. aliquem in suis reponere. einen Herr
seine Fürnemb recht. éniga Vmej svóje priátile
rajtati. reponere in ordinem. in gute Ordnung
bringen. V. dóbro órdénga perpraviti. omnia in ali=
quo reponere. sein gantze Vertrauen auf einen
setzen. svóje zéljusvupajne na éniga postáviti. in
numerum fabularum reponere aliquid. etwas für
ein fabel halten. Kaj sa bájsom dersháti. reponere
injuriam. Vnbild vergelten. ferthait fershmajt polo=
nati.
Rēportātus, a, um. Dahin getragen, Widerbrocht.
prozh odnéssen, nasaj pernéssen. equis & curru repor=
tatus. cic.
Rēporto, as, avi, atum, are. Widerbringen, Wider=
bringen. Dahin tragen, verlangen. Supet perné=
sti, nasaj pernésti. prozh odnésti, sadobiti, dosézhi.
reportare aliquem humeris suis. einen auf den ausse
tragen. éniga na rámah nésti, shtúpo Kráme no=
sити. reportari equis & curru. mit Pferd und Wagen
Zurück gebracht werden. is kóyni inu S. Vúson
nasaj perpelan ali pernéssen bíti. reportare exercitum
ex aliquo loco. Das Kriegsvolk Widerumb ein
führen. to Vojsko Supet is éniga mejsta pelati. re=
portare laudem ex hostibus. Preis ehr und lob von
den Feinden erlangen. Velíko
zhast inu hválo sa ismáge Vólo Supersvoje sovrázhni=
ke dobiti, odnésti, dosézhi, sadobiti. Victoriam repor=
tare ab aliquo rege. den Sieg Widerumb einen König
erhalten. ta éniga Krájla ismágati, Super éniga Krájla obládo sade=
Rēposco, is, popósci, póscitum, scere. Widerumb for=
dern, nasaj pogerovati, terjati. reposcere rationem ab aliquo.
rechenschafft von einem fordern. razhun od éniga
pogérovati. reposcere aliquem rem aliquam. von einem
etwas fordern. od éniga kaj terjati. poenas repos=
cere ab aliquo. einen straffen. éniga stráffati, po=
svariti. aliquem ad Supplicium reposcere. Zur straff
einen begeren. K. straffengi éniga pogerovati.
Rēposco, ónis. m. Geld fordrer. denárje terjaviz.
Rēpósitórium, ij. n. Behalter. shrámba, tu méjstu Ká=
mar se kaj shráni, hranilishhe.
Rēpósitus, a, um. Hingesetzt. tjákaj postávlen, polóshen,
odloshen, djan, shrajnen. puer in optimâ spe reposítus.
ein knab von dem gútt hoffnung ist. en fant, ali
mladénizh éniga dóbriga Vupajna. pecunia in tesha
tesauris reposita. in thum vergraben verl. V. shaz polo=
shéni denárji. manet altâ mente repóstum. ist wol
so bald nicht vergessen. jest letu nebom tollu hítru
posábil. tellure reposti. begraben. Jakopáni.

bládo sade=
biti.

Repostorium ij. n. anrieſſ, brſaltre. naprává, shrá=
=mba, hranilíſhe
Repostus. Vide Repositus.
Repotatio, onis. f. Zruſ. pijázha, zéha.
Repotia, orum. n. pl. nauffoſſzrit. gostovájne, ali le=
=venga po óhzeti. Celebrare re=
=potia. Hor.
Repræsentatio, ónis. f. Darrieſſung, brzuglung.
Bildung, Darſtellung. podájame, podilejne, po=
=plázhajne. Ispodóbjenje. V isKasajne, V prízho poka=
naprej postávlenje. =jne. tudi óſtrajne. Concludere repræsentatione. mit
Darr brzuglung rſchlieſſen. is gotovo plázho skleni=
=ti. eius imago nulla aliâ repræsentatione exprimi po=
=test. ſeine bildnüß kan nicht anderſt Dargeſtellt
werden. negova podóba nemóre drugázhi naprej
postávlena biti.
Repræsentativus, a, um. Darſtellend, anbildend.
naprej stavleózh, postavleózh, naprei iskaseózh, spo=
=dobleózh, ali spodobeózh.
Repræsento, as, avi, atum, are. Darſtellen, ſich
gleich ſtellen. iskázati, se V prízho postáviti, poká=
=zati, naprej postáviti, repr. ispodóbiti. repræsenta=
=re improbitatem ſuam. ſeine böſheit entdecken.
negovo hudobijo iskázati. aliquid animo repræsenta=
=re. einen etwas dinges einnemen. eniga ene
rizhy opúmniti, spúmniti. repræsentare ſcelus. ein
laſter eigentlich beſchreiben. eno pregrého prov popi=
=sáti, inu na snajne dáti. alicuius faciem repræsentare
einem gleich ſehen. énimu podóben biti. pecuniam re=
=præsentare, precium rei emptæ repræsentare. bar
bezahlen. gotóvu pláshati.
Reprehendo, is, hendi, henſum, héndere. Zurück fal=
=ten, oder Zieſen, ſtraffen, ſchelten. nasaj derſhá=
=ti ali vlézhi. ſtraffati, svariti, pokrégati, ozhitati, laseózh, plaseózh.
tádlati, sapopádsti. reprehendere manu. mit der
Hand wider Zurück Zieſen. is roko súpet nasaj vléj=
=zhi, potégniti. fugitivum reprehendere. einen flüch=
=tigen erlangen, und wider Zurück führen.
éniga bejshézhiga dotézhi, inu súpet nasaj peláti.
omnia in aliquo reprehendere. alles in einem ta=
=del. Vse V énim tádlati, sanizhuváti, grahtati.
díscessum alicuius reprehendere. mit einem abſcheid
nicht Zufrieden ſeyn. is enéjga odhódam reden=
=tem nevólen biti. nec contènt biti.
Reprénsio
Reprehensio, ónis. f. Verdrſtraaf, brſtretung. pokré=
=gajne, posvarjenje. in varias reprehenſiones incurrere
gerſtelten werden. pokrégan biti.
Reprehenso, as, are. Zucken, augerifſen. zúkati,
tésati, vlézhi, popriemati, popadsti, popádati.
Reprehensor, óris. m. brſtretter. Krégaviz, pokréga=
=viz, posvariviz, posvarjaviz, ozhitaviz.
Reprehensus, a, um. ergriffen, wider brkommen,
beſtraft, brſtelten. sapopaden, súpet doblen. pokré=
=gan, posvarjen.
Reprendo pro Reprehendo. Reprensus pro Reprehens=
=us.
3 — Repressor, óris. m. abnemmer, abſaltrr. odopo=
=mináviz, oddersháviz. katéri nasaj dershi, brani,
inu tlázhi. repressor cædis. der einen todtſchlag ver=
=hindert. katéri éno Vbijátva brani, odbíva.
Repressus, a, um. gehindert, verſtalt. nasaj der=
=shan, oddershan, brajnen, odbívan. impetus hostium
3 — Repressália, ium. n. pl. widerpfändung. rúbszhi=
=ne, spriti rubészhine.

repressus. hintergaltener anlauf der feinden.
sadershánu planejne tiksovrashnikou.
Réprimo, is, pressi, pressum, primere. verſtem=
=men. braniti, nasaj dershati, sadershiti,
oddershávati, odbivati, indrati. repr. tidi nasa=
tlázhiti, potlázhiti. reprimere impetum popul.
der Ungeſtümmigkeit des Volks ſtillen. to na=
pokójszhino tiga ludstva potláshiti. reprimere
Consvetudinem peccandi. der gewonheit zu ſündi=
gen entgehen. to navado grishiti nasaj dershati.
Sadershati, perdershávati. Rubrium redundanten re=
primere. einen überlaufenden fluß hinterſtel=
eno zhes teközho vodo sadershati.
Reprobátio, ónis. f. Verwerffung, Verdammung.
savershejne, obsojenje, ſa ferdámajne, neisvólenje.
Reprobátus, a, um. Verworffen. savérshen, neisvo=
=len, obsójen, ferdáman.
Réprobo, as, avi, átum, are. Verwerffen, nicht an=
nehmen. savrézhi, neisvóliti, góri nevzéti, pre=
=dáti, ferdámati. reprobare aliquid. etwas verwer=
=ffen. kaj savrézhi.
Réprobus, a, um. Verworffen. Verdambt. savérshen,
obsójen, ferdáman. reproba pecunia. falſch geld, es
falsh denar.
Reprómissio, ónis. f. gegenverſprechung. spráti, ali
sprútna oblúba, obtub gvishna oblúba na poróshtvo.
Reprómissus, a, um. gegen zugeſagt. spráti obla=
=blen, sa gvishnu oblúblen.
Reprómitto, is, misi, ssum, tere. Verſprechen, ſege=
=n zu Verſprechen. oblubiti, beſsédo dáti, spráti ob=
=biti, sa gvishnu oblubiti.
Reptábundus, a, um. Dahin kriechend, ſem lejseózh.
Reptátus, us. m. Das kriechen. lézhenje, láshenje, pla=
=zenje.
Reptátus, a, um. Mit dem Durchgangen, Durchſtr=
=preláſen, prelézhen, preplášen.
Réptilis, e. Adj. kriechend. lazheózh, laseózh, plá=
=ózh. reptiles Cochleæ. kriechende ſchnecken. lezhe=
=polshi.
Reptitius, a, um. eingeflochten. na tihama spodle=
=zhen. spodlaseózh. reptitius Civis. eingeflochter
búrger. noter spodlezhseózki mézshan.
Repto, as, avi, atum, are. freq. a repo. ſchleichen, k=
=kriechen. pláziti, po trebuku lézti, lasti.
Réptus, us. m. Das kriechen. lézhenje, láshenje.
Répubesco, is, púbui, scere. wider jung werden.
súpet mlad perhájati, se mladiti, pomladiti.
Répúdiátio, ónis. f. Verwerffung, Verſtoſſung.
savershejne, odpáhnejne, prozh segnánje.
Répúdiátus, a, um. Verworffen, savérshen, odpá=
=hnen, prozh segnán.
Répúdio, as, avi, átum, are. ſich ſcheiden. Verwer=
=ffen, Verſtoſſen. se lozhiti, odlozhiti. savrézhi,
odpahniti, prozh djáti, segnáti, slavu dáti. repu=
diare maritum. ſich von dem Ehemann ſcheiden. se
od mosha lozhiti, odlozhiti. repudiare Vxorem. die
Ehe brich Verſtoſſen. shéni slavu dáti, jo prozh od=
gnáti, odpahniti. Consilium alicuius repudiare.
einen Rath Verwerffen. enéjga svit savrézhi.
obsecrationem alicuius repudiare. einen ſeine bit
abſchlagen. énimu negovo proshnio dóli Vdariti.

Répúdiósus, a, um. Verſtoſſen. Verſchmächt. odpá=
=hnen, prozh segnán.
Répúdium, ii. n. Verſtoſſung, Verſchmächtung.
odpahnenje, prozh segnánje.
Répúgnans, antis. Adj. widerſtehend. widerſpenſtig.
nasprotivin, nasprotivna, nasprotivno, nasprotivni.
Répúgnanter. Adv. widerſpenſtiglich. nasprotivno.
Répúgnantia, æ. f. Widerſtand, widerſpenſtigkeit.
nasprotivnoſt, nasprotivnoſtvo.
Répúgnátio, ónis. f. Widerſtand, widerſpenſtigkeit.
nasprotivnoſt, nasprotivnoſtvo.
Répúgnátor, óris. m. Widerſtender, widerſpenſtiger.
nasprotivin, nasprotivnik.
Répúgnax, ácis. Adj. widerſpenſtig, widerſtehend.
tér Vsáksih rizh, nasprotivin, nasprotivna, nasprotivno.
=ven, ſa, ſtritave, ſtritavna, ſtritavno.
Répúgno, as, avi, átum, are. Widerſtehen, widerſp=
=penſtig ſeyn. nasprotivin biti, nasprotivnoſt, ali
nasprotivnoſtvo délati, ſe ſtritavi, ſe ſtritavno
hace inter se. einander widerſtehen. se nasprotivin
te rizhnizhi ſo énimu negovimu nasprotivne.
repugnare alicui. einem widerſtehen. einimu nas=
Supersurstávlati, Supersurstáviti, Supersurstávljati,
Supersurstávjati. Supersurstávlen, Supersurstáv=
Répull, pullúlasco, ere. Supersurſprießen. Supe=
selenitiuti. nove
Répullulo, as, Supersurſprießen. Supersurſpro=
Supersurſproſſen. Supersurſprießend. Supersurſ=
Répulsa, æ. f. Verſtoſſung, Verſchmächtung. od=
rezhejne, odpahnenje, odpahnenje, odpahnenje.
repulsam ferre, Verſtoſſung leiden. odpahnen=
Répulso, ávi, as, are. Verſtoſſen, Verſchmächten.
Répulsórius, a, um. Verſtoſſend, Verſchmächtend.
odpahnivin, odpahnivna, odpahnivno.
Répulsus, us. m. Verſtoſſung, Verſchmächtung.
odpahnenje, odpahnenje.
Répumicátio, ónis. f. Das glätten, Das ſchleifen.
Répumico, as, are. Glätten, ſchleifen. gladiti,
Kámenam obríbati, obríbljati.
Répungo, ungo, is, pupugi, punctum, gere. Wider
ſtechen, ſtechen oder ſtoſſen. nasaj bóditi, bósti,
dati, ali ſhókati, ſhókniti, ſhókljati, ſhókljem.
gere. einen wider ſtechen. einimu nasaj bósti.
shtimatinati, podbo
Répurgátio, ónis. f. Reinigung, Verſöhnung. ozh=
osnashen je, ſméde
Répurgo, as, are. Reinigen, Verſöhnen. ozhi=
shtiti, ozhistiti, ozhistiti, ozhistiti, ozhistiti.
ozhedeliti.
Réputátio, ónis. f.

Répúdiósus 3 a 3 um · Is man Vrecorrſten kan · Kar ſe móre ſavréjżhi : ſavéršhliv 3 ſamežhliv.

Répúdium 3 ij · n · vrſtoſsidung · odlóżhik 3 ali reslóżhik - ſha jakónskih ludy 3 ſakónsku lóżhénje 3 ſavérshenje 3 od ſamenje · repudium alicui mittere · ſich von einer ſcheiden · ſe od éne lożhiti.

Répúerasco 3 is 3 scere · coidrr hindirſcheidan · ſúpet ob= dréżi pestáti 3 ali perhájati 3 ſúpet dítéshtvi priti.

Répugnanter · Adv · Zugern 3 coidrrſtáuſtig · neradu 3 superſtávnu 3 nevólnu 3 nepoterpeshlivu 3 S. Súpernostjo

Répugnantia 3 æ · f · nuſſäuighrit 3 ſtrit · Superstájne 3 = ſtrnost 3 neſnoshlívost 3 nevolnost 3 ſtrit.

Répugnátio 3 ónis · f · coidrrſtreßlichrit · Superstávnost.

Répugnátórius 3 a 3 um · coidrrſtarbrud · Superstojéżh 3 superstáven 3 súpern 3 neſnoshliv.

Répugnax 3 ácis · o · rrr coidrrbarl fuhl 3 Zänkiſſ. Ka= kórſhih rižhih Superstoji : en Superstáven 3 prepirá= ven 3 frítaven 3 ardraven.

Répugno 3 as 3 avi 3 atum 3 are · coidrrſtrehn 3 coidrr= ſtrehn · se Superstáviti 3 upírati 3 súper biti · repugnant inter se · diſe ding ſeind coidrr einander · = te rižhi so éna drúgi súper 3 ali se Vkúpaj netarpé · repugnare alicui · ſich einem coidrrſtrehn · se enimu = Superstávlati · Contra Veritatem repugnare · ſich der warheit coidrrſtrehn · se ti risnizi Superstaviti 3 ti risnżi super režhi 3 súper biti.

Répullúlasco 3 is 3 scere · coidr frohſürſchießen 3 coidr= grünen · súpet vunkaj Vdáriti 3 Vun pognáti 3 súpet želeniti · novellis frondibus repullulascere · neur äſt vbrbrennen · nóve Vershižhke ſadobiti.

Répullúlo 3 as 3 are · idem · repullulare è radicibus · ſo der corngrl coidrr rüſſſlugen · od Korenîne súpet Vun Vdáriti 3 jnu pognáti.

Répúlſa 3 æ · f · abgſlägigr antwort · odpovédajne 3 = shežhénje 3 doli Vdarjeîne 3 dóli Vdárježhi odgóvor.

repulſam ferre 3 pati · ein abgſlägigr antwort ruſ= = ſagen · éno dóli Vdárježho ántvert dobíti 3 prejéti.

Répulſo 3 as 3 are · coidrrtrſonen · naſaj Saſgoniti 3 = ſhrunéjti · Colles Verba repulſantes.

Répulſórius 3 a 3 um · Zum abtreiben gehörig · Kar K. = odgajniu shlishi 3 odgajnajżh 3 odpodejżh.

Répulſus 3 a 3 um · part · â repellor · ſintr ſich getroffen abtreiben · naſaj páhnen 3 odpáhnen 3 odgnán 3 od= pódèn 3 ſatíran · foribus repulſus · Von der Thür hinweg getrieben · od Vrat prożh odgnan · â Vera ratione re= pulſus · lutr.

Répulſus · ûs · m · abtreibung 3 Trohſtoſſung · pregnáj= = odpáhnejne 3 grgnjenje · énu spruti tárżhejne.

Répúmicátio 3 ónis · f · glättung 3 abſtabung · oglájeine = s lahkim Káminam 3 obríbajne 3 ostérgajne.

Répúmico 3 as 3 are · mit einem reibſtein 3 vber hinb= = ſen glätten 3 is énim súpet ali Vežhkrat is lahkim Káminam obríbati 3 ogládíti 3 ostérgati.

Répungo 3 is 3 pungi 3 & punxi 3 punctum 3 gere · coidrr = ſtehen oder ſtúżhen. Súpet. ali naſaj Vbósti 3 podbá= dati 3 ali skókati · animum alicuius leviter repun= gere · ein wenig Vexiren · énu málu Vexírati 3 = stimati 3 podbádati 3 drášťiti.

Répúrgátus 3 a 3 um · coidrr geſäubert · súpet ožhiszhen 3 = snaſex 3 smêden 3 spúżan · Cælum repurgatum · hell = ter himel · jásnu nebu.

Répúrgo 3 as 3 avi 3 atum 3 are · ausſäubren 3 ſäubern 3 = ssháti 3 s'flišsom posnáshiti · Vežhkrat pomesti 3 sme= ti 3 ožhéditi.

Réputátio 3 ónis · f · brtrachtung · pomíshlejne 3 shtímaje = ne 3 preshtímájne.

Répúto 3 as 3 avi 3 átum 3 are · brtrachten 3 achten 3 rechnen · premísliti 3 shtímáti · prevdáriti 3 prerájtati · méjniti · reputare aliquid ſecum · etwas bey ſich brtrachten · Kaj per sébi premísliti 3 preshtímáti · ſumptus ſumtus reputare · den koſten rechnen · te dávke prerájtati · reputavimus eum vor quaſi virum leproſum · wir haben ihn geachtet als einen außſätzigen · mi smo njega ſa eniga gobovíga moſha derſhali.

Réquies 3 requiei vel quiétis · f · rúſe · pókoj 3 pożhiniK 3 po= = żhivajne · requiem dare ab opere · feiruhnd geben · delapúst dáti.

Réquiesco 3 escis 3 évi 3 étum 3 escere · rúſten · pożhíniti 3 po= = żhívati 3 spáti 3 tíku bíti · requiescere in miſeriis · in ſei= = ner armuhſ Kriegstrung beſtenden · V'svoji żhroszhini éno lahkóto obżhutiti 3 snajti · requiescere âb aliquâ re · von einem Ding rúſe haben · od ene rižhy pókoj iméti. Conſilio alicuius requiescere · mit einer Rahl Zufrid = ſeyn · is enéjga svitam se h. pokóju dáti 3 per myru bíti · in alicuius ſermone requiescere · einem mit Luſt Zuhören · éniga is Veſélam poslúshati.

Réquietus 3 a 3 um · ſtill 3 rúſig · tih 3 per pokóju 3 pokó= = isn.

Réquīrito 3 as 3 are · coidrr ſúchen · súpet ysháti 3 pre= = ysháti · res novas requiritare · neur ſachen nüſſúchen · nóve rižhy sysháti.

Réquīro 3 quiris 3 quiſívi 3 quiſitum 3 quírere · Duchen · fra= = gen 3 erforderen 3 begren · ysháti 3 Vprashati 3 poter= bováti 3 pogérovati 3 poproſíti 3 túdi toſhiti 3 obyskáti. animo & oculis aliquem requirere · einen mit Luſt ſúchen · éniga skerbnu yskáti · abſumta requirere · zu Verthun zurlein coidrr coellen einbringen · tu ſadjánu blagu súpet hotéjti nóter perpráviti · requirere aliquid ab - vel ex aliquo · einen etwas fragen · éniga Kaj Vprasháti · id requirit meum officium · es erfordert mein amt · letu poterbúje moja ſhluſhba · requirere auxilium · hülff begren · pupo pomużh proſíti.

Réquīſítio 3 ónis · f · erforſchung · poVprashájne 3 preyskáj= = ne.

Réquīſítum 3 i · n · erforderung 3 Zugehör · potrébja 3 po= = trebovájne 3 správa 3 potrébszhina éne rižhy · ad requi= = ſita naturæ ſecedere · der natür genug thun 3 Zu ſtil gehen · ti naturi ſadósti sturíti 3 na stol ali k. po= = trébi itì.

Réquīſítus 3 a 3 um · brfragt 3 erſucht 3 brbeten · Vprá= = shan 3 poprášhan 3 poproshen 3 obyskán 3 yskán 3 tóshen 3 ſa= = tóshen.

Res 3 rei · f · ein ding 3 Sach · éna rejżh 3 blagu 3 Kejkaj. res aliena · fremds gut · Vkrahte Vkrádena ali lushku blagu · rem aliquam non poſſe dare · eine ſach nicht nemgen geben · éno rejżh neVtarpéjti dáti · Conſulere ex re · rathen nach gelegenheit der Sachen · svejtováti po Vsháffajnu te rižhy · res est mihi cum illo · ich habe mit dem Zuſandem · jest imam ſhnim opráviti · res familiaris · hab Vnd gut 3 ſaußrath 3 ſaußwesen · jménje inu blagu 3 kíshnu oródje 3 kíshna správa · amicos res in= = venit · gut muntſ freund · blagu sturij prijátile · est in rem meam 3 è re meâ · es iſt mir nüzlich · tu je K. mójmu núżu · âb re alicui Conſulere · einem zu rath = = ziehen 3 ſhaden rathen · énimu K. negóri shkódi svejto= = váti · in rem ſuam aliquid Convertere · etwas zu ſei= = nen nutzen wenden · Kejkaj K. svójmu núżu ober= = níti 3 obrażhati · re & Conſilio juvare · mit rath Vnd = that helffen · is svitam énimu pomó= = żhi 3 pomagáti.

Rĕſævio 1 is 1 ire · cuidr cuñen · ſúpet divjáti 1 divjá=
=zhiti 1 groſ groſótiti 1 groſovíti 1 ſe ſerdýti · iru reſæ=
vit · Dr Zorn cuñet cuidr · ta sérd ſúpet divja.
Rĕſălūtātio 1 ónis · f. yrgungauſ · spruti poſdrávlejne 1
spruti poſdrávik · reſalutatione aliquem impertire ·
rinum ſincuidrnum gruſſen · éniga ſúpet naſaj po=
=ſdráviti.
Rĕſalūto 1 as 1 avi 1 átum 1 are · cuidr gruſſen · ſúpet
naſaj poſdráviti 1 dobru jútru 1 ali dóber dan ſdáti 1
Velíke ſlushbè spovédati · reſalutare aliquem.
Rĕſāno 1 as 1 are · cuidr ſeilen · ſúpet szejláti 1 oſdra=
=víti 1 ſdrávija sturiti 1 ſdrávje dodíliti.
Rĕſarcio 1 is 1 ſarſi 1 ſartum 1 cire · rſtopen · dostáviti 1
nadomẽſtiti 1 poverniti · povrázhati 1 núſfleichen · núſ=
=brſtopen · Saſlíkati 1 poſl poſlíkati 1 popráviti 1 noter
pernesti 1 noter perpráviti · reſarcire damnum den yſud=
=en rſtopen · to shkódo naméjstiti 1 dostáviti 1 ſa
shkódo ſadósti sturiti.
Rĕſarrio 1 is 1 ire · cuidr jrtten · ſúpet oplézti · reſa=
=rrire campos · plin.
Reſcindo 1 is 1 ſcídi 1 ſciſſum 1 dere · abſaún 1 abſpreidn
ablſún 1 núſſrbun · odsézhati 1 reſézhati 1 odrézati 1
obrézati · dóli djáti 1 okúli Vrézhi 1 góri Vſdígniti ·
locum aliquem reſcindere · an ein ort einbrechen ·
V'en Kray ſlomíti 1 predrézti · Vítes reſcindere · Dir
rrben yſuriden · te tárte rézati 1 obrézovati · reſ=
=ſcindere gratiam · einen ſeine gúnſt núſſagen ·
énimu svójo prijáznost góri rézhi 1 odpovédati · reſcin=
=dere pontem · eine brúck abbrechen · en must dóli
+ 1 podrézti. Vrézhit reſcindere pactiones · den Vertrag zúcuidr
ſandlen · zhes glýhengo ándlati · & quod factum est legi=
=bus 1 reſcindere · was úniz yrſatz yrordnet iſt 1
bréchen · Kar je shus postáve savkázanu 1 prelomiti · ju=
=dicia ſive rem judicatam reſcindere · ein Urtheil núſ=
=frbun · éno resójeno rezhi góri Vſdígniti · Voluntatem
mortui reſcindere · einen Letzten Willen tod=
brafthch kráftiti · éniga merlízha testament · inu pusled=
=no Vólo okúli Vrézhi 1 odkráftiti 1 nekráftno sturiti.
Reſcio 1 is 1 ſcivi 1 ſcíj 1 ſcítum 1 ſcire · Vel Reſciſco 1 is 1 ſcivi 1
ſciſcere · erfahren 1 innen cuerden · Svéjditi 1 V'znáj=
=ne perpraviti 1 ſastopíti · reſcivit opinem rem · er hat
alle Ärznomittel · on je Vse Svéjdil 1 inu ſastópil.
Reſciſſio 1 ónis · f. núſſrbúng 1 odr abſtellung einer
ſach · góri Vſdignejne 1 ali dóli perpráv lejne éne rizhi
túdi reſrézajne 1 reſdertiſ 1 rezejkajne 1 reſdrejnie.
Reſciſſōrius 1 a 1 um · Zum abſtellen 1 ablſún yrſo=
=rig · Kar k' góri Vſdígnejnu 1 ali dóli perpráv lejnu
shlishi : góri Vſdigneozh 1 dóli perpravleozh 1 okúli Ver=
=sheozh.
Reſciſſus 1 a 1 um · abgrſnitten 1 abgrbrochen · odré=
=zan 1 reſrézan 1 od - ali prelómnen : góri Vſdignen.
Reſcribo 1 is 1 ſcripſi 1 ſcriptum 1 bere · cuidr rſchriben 1
brantwortun · naſaj pisáti 1 súpet pisáti 1 na pismu
do odgúvor dáti 1 odgovoriti · epistolæ alicuius reſcri=
=bere · einem núſ ſein rſchriben antworten · éni=
=mu na svóje pismu ántvert dáti 1 odgovoriti · de
aliquo ad aliquem reſcribere · einem von einer an=
=dern cuegen rſchriben · énimu za vólo éniga drúſiga
odpisáti · reſcribere legionem ad equum · núſ einen
Regiment Fuſſ Fußvolk ein Regiment reuter=
=maſen · is éniga regiménta peishzov en regiment
Kónikou sturiti · argentum alicui reſcribere · einem
geld zúnſ cuechſel brzhaſlen · énimu denárje skus
mejnávshe p lyst plázhati.

Reſcriptum 1 i · n · ein rſchrifftlich antwort · en lýti
odgúvor 1 odpiſsajne 1 núſ · zum ein Fürnehmer ſchrifft
éna Gospódna savkáza 1 Gospodsku povéle.
Reſcriptus 1 a 1 um · brſchriben · odpiſsan · Cantus sem
reſcriptus · yrſang núſ einen cueiſe · énu pejſmi t
éno Vísho.
Réſcula 1 alÿ Récula 1 æ · f · ein nútzly 1 dinglein · ei
vóshtvu 1 éna rezhíza 1 zhenzharya 1 mála rezh
Réſéco 1 as 1 ſecui 1 ſectum 1 ſecare · abſchneiden · b
=ſchneiden 1 abſnún · odrézati 1 obrézati 1 obrísati
odsézkati 1 resézkati · reſecare Vngues · Vngues · D
nägel abſchnún · te nohtý odrézati · reſecare alic
ad Vivum · abſchab gar genau ſchelen · Kaj cila
skerbnú yskáti · reſecare libidinem · böſe begier
abſchaffen · nespodobne inu nezhiste shélje proch Vrz
Reſecro 1 as 1 are · rnſtlich cuidr bitten · odr einen
abbitten · súpet s' Vso mozhjo próſiti 1 ali sébi ka
spróſiti 1 skus próshnjo ſadobiti 1 dosézhi · obje
te reſecroque · iſt bitt ich Euch bitt ich abr
jest te préſsim 1 inu te súpet lipu inu svéjstu préſsim
Rĕſectio 1 ónis · f. D abſchneiden · odrézajne 1 od
=rezkläjne 1 resézkajne.
Rĕſectus 1 a 1 um · abgſchnitten · odsézkan 1 resézkan
odrézan 1 odshágan 1 preshágan · lingua Enſe reſecta
abgſchnitten Zung · en odrézan 1 ali isrézan jézik.
Rĕſēda 1 æ · f · ein braun 1 ſo die gerſchwülſt ſtillet
éna ſiſelga ali ſétiszhe 1 kátera ta otlúk potíshi
preſhéne enu sélíszhe 1 katero ta otlúk potíshi.
Rĕſēdo 1 as 1 are · cuidr ſtillen · súpet potíkniti
potolázhiti · reſedare morbum · ein krankheit cuid
ſtillen · éno bolézjen súpet potolázhiti 1 pregnáti ·
Rĕſegmen 1 minis · n · abgſchnitt · odrézik 1 odsézkik
shagajne : smetý inu mervize tiga shágajne · rezej
=mina Vnguium · abgſchnitt von nägeln · odrezhki n
nohtý.
Rĕſemĭno 1 as 1 are · cuidr rſäen · súpet sijáti 1 pr
=ſti.
Rĕſĕquor 1 queris 1 ſecútus sum 1 ſequi · folgen 1 antcuor
=ten · za énim drúgim govoriti 1 hoditi 1 pokázati 1 ali
govoriti · his est reſecuta rogantem · ſie hat demſel
genden alſo grantwortet · ona je timu Vprasha
=zhimu toku odgovorila.
Rĕſĕrātus 1 a 1 um · núſ rſchloſſen · odpert 1 odklen
janua reſerata · núſ rſchloſſene thür · odperta vr
Rĕſĕrātus jûs · m · núſ rſchlieſſung · odpiránje 1 odk
=nejne 1 odprejne : odperiszhe.
Reſĕro 1 as 1 avi 1 atum 1 are · núſ thún 1 núſſchlie
góri djáti 1 odprézti 1 odkleníti · reſerare fores · a
thür núſthún · dúri odprézti · ſecreta reſerare
heimliche Ding entdecken · skrívne rizhý rej
=dejti 1 na znánie dáti.
Réſĕro 1 ſeris 1 ſevi 1 ſerere · cuidr ſäen 1 cuidr ſe
=zugen · súpet 1 ali V' drúgu sijáti 1 presijáti 1
sadýti 1 presadýti 1 presajati · reſerere Vineta · Cu
gurten cuidr pflantzen · Vinograde súpet na
=dýti 1 ſasadýti.
Rĕſervo 1 as 1 avi 1 atum 1 are · hinterſich halten 1 au
=behalten · naſaj derzhati 1 ſaderzhati 1 shraniti 1
=niti · reſervare aliquem ad poenam · einen zur ſtra
behalten · éniga K' ſtráſſingi obderzhati · in alle
tempus reſervare · núſ ein andere Zeit ſparen · in
en drúgi zhas shpárati · rem totam alicui integram
reſervare · eine ſach ganz unverörtert laſſen · en
rezhk do kónza neresójeno 1 ali nerestózheno pustiti.
Rĕſes 1 réſidis · o · núſſig 1 träg · fäulleſſig 1 faul 1 träg
Janikern · reſides animi · toſhliva serza · aquæ reſi
ſtehende cuaſſer · tihustojézhe vodè.

Rĕſex 1 régis · réſecis ·
Rĕſídeo 1 réſidi 1 ſédéjti 1 ſe ſédéjti 1 dóli ſ
méjſti 1 obstáti 1 ſiſſ anſitzen ſh
skálo 1 ſejsti · h
na tleſſih ſedéj
den 1 cuegen ſeſſen
mores 1 inſi reſi
on je V vſelej ta
thuegs p reſident
=gre 1 den ſitzen ·
in te 1 eius rei
dog nam tisti ri
nullus v' in Corpo
=nſinnlichen 1 niga 1 obzhutk
=brünig in
ali · re liquis ſp
gnáv ſ. ſoſnúng
Rĕſidiatio 1 æ · f · 1
janiKerlernost 1 to
Rĕſido 1 ſidi 1 ſidis 1 ſe
ſejsti · 1 ſe ſúpet
ſe iſt ſich abſetzen
inu pókúng.
Rĕſĭduum 1 dui 1
ostánikuk 1 ali K
Rĕſĭduus 1 a 1 um
ali ostalanczózh ·
& Vetusius simult
enu stárimu sovr
Rĕſignātus 1 a 1
=zhatenen 1 góri
isrozhèjen · reſi
=zhatenena písma
Rĕſigno 1 as 1 a
núſbrechen · o
=cras reſignare ·
=m morgente reſig
ozhý ſaj ſpreſti ·
ding ſagagen · p
=ſignare · ſein
skluſh beſtelle ostopi
=ta reſigsigno · iſt
dam 1 is 1 rozhim
Geiſtmünſtern
=shati · n.
Rĕſilio 1 ĭi 1 réſilis
rúck ſpringen
=mine to tecti reſi
=ta tozhka odsk
bäuſſer ge iſt der
obstoji, pa per Kúp
Die Fäuſſer cou
zhio · ali it eo Cr
an ſich ſm · per
neobtiz 1 nezhky 1 nea
Rĕſimus 1 a 1 um
grobgen gm · na qv
bus reſinosis · Ter
Kateri rezhmé en g
Rĕſĭdentia 1 æ
Stanovitvenu sta

Rẽsex ; résecis · m. ſeſhnittne ſrob ; erbſpoſt · éna obré=
;sana terta ; éna tertna mladíza ·

Rẽsideo ; résides ; sedi ; sídere · biſeyn ; nidrerſitzen ·
sédẽti ; dóli séjsti ; súpet dóli séjsti ; na énim obſtáti
néisti obstáti ; stanovati ; prebivati · m rupe residere.
ſich auf einem felſen ſetzen · se na skálo postáviti ; na
skálo sejsti · humo residere · auf dem boden ſitzen ·
na tleh sedẽti · Suspicio residet in te · man hat
den argwohn auf dich · náte se ta Vanni imà ·
mores ipſi residunt pristini · es iſt noch der alte geſell.
en je Vselej ta stári ; Koker je poprẽj bil · Venter gu=
;stuvo residet ojficiales ferias · coir muſſen fün=
;gen laſſen · mý móremo lákoto tarpẽjti · residet
in te ejus rei Culpa · Du haſt ſchuld daran · ti imash
dog na tísti rizhy · ſine reſident Der Leybſitz
nullus in Corpore Senſus residet · der leib hat kein
empfindlichkeit mehr · ta shivót néjma Vezh nobé=
=ziga obzhutka · bellum nostris sedibus residet · es
iſt krieg in unſeren Land · je Vójska V náski deshe=
=li · reliquis spes residet · die übrigen haben noch
guter hofnung · ti drugi imajo she dóbru Vúpanje ·

Rẽsidia ; æ · f. faulheit ; trägheit · linóba ; Vtraglivost ;
lenikernost ; toshlívost ·

Rẽsido ; sidis ; sedi ; sídere · ſich ſetzen · súpet
sejsti ; se súpet postáviti · omnia pace & otio resedérunt.
es iſt alles in ruhe und Ruhe · je po Vsih Krájih myr
inu pokój ·

Rẽsíduum ; dui · n. der übrig ; überbliben · prebitik ·
ostánik ; ali kar je zhes ostálu inu prebílu ·

Rẽsíduus ; a ; um · übrig ; überblibne · zhes ostajezh ;
ali ostanezh · prebiezh · prebíven ; ostánen · residua
& Vetus simultas · ein alter groll · éna stára píka ;
en stáru sovrashtvu ·

Rẽsignátus ; a ; um · entſiegelt ; aufgebrochen · odpe=
=zháten ; góri djan ; odpért ; odpren · reſignirt ; góri
=isrozhen · reſignatæ literæ · entſiegelte brief · odpe=
=zhátena písma ; odpérta písma ·

Rẽsigno ; as ; avi ; atum ; are · entſiegeln · der ſiegel
aufbrechen · odpezhátiti ; ta pézhat góri djáti · lit=
=eras reſignare · briefe öffnen · písma odprẽjti · lumi=
=nis morte reſignare · etc. die augen zudrücken · te
ochy zatrẽjti · Venientia fata reſignare · künftige
ding ſagen · prihódne rizhy povédati · officium re=
=ſignare · ſein amt abtreten ; aufkünden · od svóje
službe ostopiti ; ſelbſtbó góri dáti ; isrozhíti · Cunc=
=ta reſigno · iſt grob alles voller · jest súpet Vse nasaj
dan ; isrozhim · reſignare tabulas · ſchuldbriefen ihre
gültigkeit benehmen · lýstnu samerkuvájne sfal=
=shati ·

Rẽsílio ; résilis ; silui ; sílivi ; & sílij · sultum ; lire · zu=
rück ſpringen · odskozhíti ; odstopíti · grando à cul=
=mine tecti resilit · der hagel ſpringt ab vom dach ·
ta tózha odskozhúje od strejhe · emtor resilit · der
käufer iſt des kaufs nicht gewiſſig · ta Kupézh ne=
=obstoji per Kúpu · manus in breve ſpatium resiliunt.
die hände ziehen ſich kürz · te roke se Kárzhio ; krá=
=zhio · ab eo crimen resilit · es laſtet keine laſter
an ihm · per niemu nobéden tádel ; ali hudobíja
neobtishy ; neostáne ·

Rẽsímus ; a ; um ; in die höhe aufgeworffen ; überſich
gebogen · na gvishku saferlen ; góri Vkrivlen · nari=
=nus resimis · der nase überſich gebogene naſen hat ·
natúri ima en góri saferlen nus ima : Klukanúſiz.

Rẽsídens ; tis · part · ſitzend ; nidre ſitzend · sedezhi ;
dóli sedezhi ; stanujezh ·

Rẽsidentia ; æ · f. ſitz ; wohnung · sédesh ; sedísizhe ;
stanovitnu stanovánje ; stanoválisizhe ·

Rẽsína ; æ · f. harz · smóla ; pílpoh ; mázhkin med · inu
Vse tu kar se zídy ·

Rẽsinãceus ; a ; um · harz gleich · ti smóli enáku ·

Rẽsinátus ; a ; um · gehärzt ; mit harz beſtrichen · is
smolo ; ali s. pílpoham namázan : smolen ; smolnást ·

Rẽsinósus ; a ; um · voll harz ; poln smole ; smolẽn ; píl=
=pohast ; s. Katériga se smóla ali pílpoh zidy ·

Rẽsípio ; sipis ; sipui ; sipere · ſchnarchen ; einen geſtank
haben · dishati ; shmahati ; en duh ; ali shmah imejti ·

resipit picem · es ſchmeckt noch pech · dishy ; ali smardij po
smoli ·

Rẽsipiscentia ; æ · f. beſſerung ; buß · búsh · pobólshajne ; pobolshlívost ;
pokúra ·

Rẽsipisco ; scis ; sipui & sipivi ; sipiscere · wieder klug
werden ; ſich beſſern · súpet h. pámeti priti ; h. sébi
priti ; od húdiga pustiti ; jeínati nehati : se pobólshati.
pokúro zhes poprejshno pregréjsho délati ; se ſgrẽvati ; spokoríti ·

ægrotus resipiscit · der kranker kommt wieder zu ſich ·
ta bolnik se bólsha ; príde súpet k. sébi · Vix aliquan=
=do te autore resipui · kaum jemalen bin ich durch
dich gebeſſert worden · skoraj nigdar ; ali cilu málu=
=kadaj sem se skus tvóje opominájne pobólshal ·

Rẽsísto ; sístis ; restíti ; stítum ; sístere · ſtillſtehen · wider=
=ſtehen ; widerſtehen · tihu státi · superstáti ; prúti
státi ; se upírati ; se nevdáti ; se braníti ; ali V. brambo
stáviti ; postáviti · ad fores alicuius resístere · bey jmds
thür ſtillſtehen · per enéjga Vrátah tihu státi ; sastáti ; obstáti ·
resistere alicui armis · einem mit waffen widerſtehen ·
énimu is oroshjam superstáti · resistere & repugnare
Contra Veritatem · der warheit widerſtehen · se ti
risnízi superstáviti ·

Rẽsólvo ; is ; solvi ; solútum ; solvere · auflöſen ; auflöſen · reslozhíti ; resodíti ;
resvésati ; odvésati ; resvesoláti ; resvoslati ; góri djati ; rejshiti ;
odprẽjti · nodum resolvere · einen knopf auflöſen · en
Vozel resvésati ; respráviti · resolvere humum · die erde
brachen · to semlo práshiti ; nývo s'orráti · resolvere Ve=
=nas · zu ader laſſen · shílo puszháti ; odprẽjti · resolve=
=re lingvam · reden + reiſen odprẽjti ; govoríti · resol= + ústa
=vere pecuniam · die gülten gelt wieder geben · te
posójene denarje súpet poverníti · in pulverem resolvi.
zu ſtaub werden · h. prahu rútati · resolvere plum=
=bum · das bley zerlaſſen · ta svíniz respustíti · mo=
=lire & resolvere hominem · wohlthun machen · shénsiga
inu méhsiga sturíti · te nulla piacula resolvent · es
werden die keine ſünden ledig machen · nobéni
Spravtívi Smyrlívi óffri te nebódo rejshili · non pos=
=sum me resolvere · ich kan mich nicht entſchlagen · jest se nemórem Vpótiti,
naméjniti ; napraviti ·

Rẽsolútio ; ónis · f. auflöſung · odvésajne ; respuszhéj=
=ne · entſchlieſſung · namétnejne naménejne ; Vpótejne :
tudi serzhnust ; serpéshnost ·

Rẽsolútus ; a ; um · aufgelöſt · odvésan ; réjshen : tudi ·
serzhan ; serbéshen · respuszhén · resolutus amore · von
der liebe gantz entblößet · od lótersiva réjshen ; oslopojen ·

Rẽsónãbilis ; e · wieder thönend · glasán ; sprúti glasen
shumézh ; buzhézh ; hrumézh ·

Rẽsónantia ; æ · f. wieder thon · glas ; shtíma ; buzhájne,
shumẽjne ; odumẽjne ; krumẽjne : shumézhnost ; krumézhnost ·

Rẽsóno ; as ; sonui ; are · wiederthönen · shumẽjti ; bu=
=zhati ; glas dajáti ; odumẽti ; hrumẽjti · domus reso nat
clamoribus · das gethöß erſchallet im hauſe · ta Vejk je
ali shum. je Vhishi vstal resglásil ·

Rẽsónus ; a ; um · das thon gibt · kar en glas da ·
ali éno Vísho glasá dája ·

Rẽsórbeo ; es ; bui & sorpſi ; sorptum ; bére · wieder ver=
=ſchlucken · súpet poshrejti ; posérkati · resorbere voces.
die wörter verſchlucken · te beſsédje poshírati ; sagrís
=ti Sagristi ·

Respecto 1 as 1 avi 1 atum 1 are · freq. â Respicio · strélj fr. 1 úm sósam 1 anschau · VsésKuli oKúli glédati 1 ogledávati, resgledováti · shtímáti 1 V'zhastj dershati 1 zhast dajáti aliquem lumine obliquo respectare · einen schief anschauen · éniga po stráni ogledováti 1 zhes ráme glédati 1 bístru gledati.

Respectus 1 ûs · m · anschauung · affthung · oglédajne 1 resgledovájne 1 en resgledik 1 shtimájne 1 sposhnájne 1 áktenga · respectu aliquem terrére · einen zúrück zu anschauen erschrecken · éniga shkus en bister pógled ostráshiti 1 vstráshiti · miserabilis incendiorum respectus · ein trauriger anblick · en shálosten ógled · respectum habere ad senatum · sich nach dem Rathe richten · se po Szátnu Víshati 1 na ráthne gospóde en súsebni reglédik imétji.

Respergo 1 is 1 spersi 1 spersum 1 spergére · bestreuen · anfeuchten · nát nasuáti schrengen · pokropiti 1 oshkrofiti · náraven reskropiti 1 respoditi 1 restírati. respergere aliquem sanguine · einen mit blut bestreuen · éniga is Kryvjo oshkrofiti.

Respersio 1 ónis · f · bestreuung · pokroplejne 1 oshkroflejne : túdi reskroplejne.

Respersus 1 ûs · m · idem.

Respersus 1a 1 um · bestreut · pokroplen 1 oshkroflen; túdi reskroplen · respersa mensa cruore · ein tisch mit blut bestreut · éna mysa is Kryvjo oshkroflena.

Respício 1 réspicis 1 spexi 1 spectum 1 spícere. Zurúck schauen 1 anschau · nasáj glédati 1 pogledati 1 se ofrézti 1 ozirati 1 ogledati 1 resglédati. â tergo respicere · zurúck schau · se nasáj ofrézti · respicere ad aliquem · einen anschau · éniga ogledati · respicere rempublicam · den gemeinen corpus sorgen · ti gmajni na stráni stati 1 pomagáti · respicere se · seine selbst sorg tragen · Sam ná se skerb imétji 1 sa se skerbéjti · respicit nos deus · gott sieht uns gnädiglich an · Bug se na nas ozi gnádlivu ózira · quoad longissimè potest mens mea respicere · so lang ich gedenken mag · Koker dólgu jest mórem pumniti · summa impery ad eum respicit · der gantze last der regierung liegt auf ihm · Cejla teshávа tiga governája na leshj na niemu.

Respirámen 1 inis · n · lúftröhr · sapinalischte rai sapischte : túdi dihajne 1 odáhnejne 1 sapihajne · Vitales vias & respiramina claudere · éniga sadushiti 1 sadáviti · einen erstecken 1 erwürgen · éniga sadushiti 1 sadáviti.

sápna zev

Respirátio 1 ónis · f · Athmschölung 1 & Athmen · dihajne 1 sapihajne 1 odáhnejne 1 oddihovájne · habet respirationem difficilem · er ist engbrüstig · on je tesnapersen 1 nadúshliv · respiratio aquarum · Dünstung des wassers aufsteigen · magla 1 katera od vodè góri vstajajo · **Respiratus** 1 ûs · m · idem.

sopéjnie 1 di

Respiro 1 as 1 avi 1 atum 1 are · erschnaufen · & Athmen holen · & dihati 1 sapihati 1 sópsti 1 se odahniti 1 odihováti 1 sapo vlejzhi · Sine respirem quæso, cras missi ein corny Kruschnaufen · moj lúbi 1 pústi me 1 de se énu málu odahnem. tot negotijs distentus est 1 ut respirare libere non possit · er ist mit so vielen verdrüßlichen händlen 1 & er nicht einmal recht Kruschnaufen kan · on je s'tolikajm opravylam zmèdlen 1 de se rekózh nikàr énkrat prov nemore odahniti · respirabo si te videro · ich werde wieder erquicket 1 wann ich dich sehe · jest se bódem supet enu málu oshivil 1 kadàr te bom vidil · â metû respirare. sich aus der forcht wieder erholen · po Velikim strahu

tolikajn ti, odihniti

Respiro 1 as 1 avi 1 atum 1 are · respuo · Ausspeien · & spluvati 1 sapluvati 1 serahtati 1 sazihvati 1 vun vdariti 1 odvrezhi 1 góri nevsséti. respuere Conditionem · ein gelegenheit ausschlagen · éno perlozhnost odbyti · respuere imperium · nicht wollen gehorsam sein 1 oder gehorsam sein · nehotéjti podlóshen biti · respuere aliquem auribus · nicht hören einen wollen · nizh nehotéjti od éniga shlishati.

Restagnátio 1 ónis · f · & überlaufen des wassers · pretèk 1 ali istèk te vodè 1 povúden 1 nalív 1 nalivanje 1 islytje tih vod.

Restagnow 1 ... tejkati 1 ... überlaufen

Restaurátio 1 ... novlejnne 1 ...

Restaurátus 1 ... V'poprejshnai ...

Restaurátus 1 ... V'poprejshni ... rare · ... jagheti sese ...

Restiárius 1 ...

Restibilis 1 ... nése · rejesti ... cend · een ...

Restícula 1 ... matósez 1 ...

Restinctio 1 ...

Restinctus 1 ...

Restincta ... ali potolajshi

Restinguo 1 ... Dämpfen ... incendium ... ali Vnetjènje ... mûsevadam ... páshnost 1 na ... tim · ...

Restio 1 ónis

Restipúlátio ...

Restipulor ... Kaj poprejj ...

Restis 1 is · ... redijt · ... ilu nobénnig ...

Restito 1 as 1 ... tim tíhu 1 s ... tátati ...

Restitrix ... za 1 supernig ...

Restitúo 1 ... Gúvjsti ... naméstiti ... stituere · ... éniga Supersti ... seu pugnam ... Gúvoriti ... ti · restitúere ... Sdraviga stati ... perditam · ... Sgubleno ... fanj ... gori postáviti ... tuere in gnjla ... Vgnádo perer ...

Restitútio 1 ... povrázhajnje ...

Restitútor 1 ... povrázhavitj ... Wolstand ... stajne 1 ali ... vil.

Restitútórius ...

Restagno 1 as 1 avi 1 are · [illegible] · zhes tézhi 1 pre=
=stéjkati 1 prelývati · flumina restagnant · [illegible] ·
[illegible] · ti potóki se islývajo 1 restéjkajo ·
Restaurātio 1 ónis · f. [illegible] · poprávlejne 1 po=
=novlejne 1 poprávlanie
Restaurātus 1 a 1 um · [illegible] · poprávlen 1 ponovlen,
v'poprejshni stan postávlen ·
Restauro 1 as 1 are · [illegible] · popráviti 1 ponoviti.
v'poprejshni stan postáviti · bellum ex integro restau=
=rare · [illegible] · Snóviga jazhéti se Vojskováti 1 Vójsko ponoviti ·
Restiārius 1 ij · m · ſeiler · Sáler 1 Vérvar 1 shtrikar.
Restibilis, e 2 e · Adj · [illegible] · ſtrengy · grivyg · stisnenu 1 lákomnu 1
skopu · restricte observare · ſtrengu brobachſtvu · ostrú
pomerkávati · Vitam restrictius agere · ſtrengu shivlenje
=nyg · stisnenu 1 lákomnu inu skopu shivéjti.
Restrictus 1 a 1 um · [illegible] · harugyri=
=vig · ſtrung · od sádaj ſvésan 1 savésan 1 mozhnú stis=
=nen · skop 1 lákomen 1 oster · membra catenâ restric=
=tus · [illegible] · is kétinami ſvésan.
restrictus ad custodiam pecuniæ · [illegible] · [illegible] ·
=[illegible] za stisnen en stísnenix 1 skoparítix · restrictum
imperium · ſtrungu xrvinvanje · tardu ali ostrú gover=
=nánje 1 ali govarnálishke ·
Restringo 3 is 1 strinxi 1 strictum 1 stringere · [illegible] ·
ſtrungem 1 [illegible] · [illegible] · [illegible] ·
=[illegible] · [illegible] · mozhnu stísniti 1 ſúpet savésati 1
svésati · stíſkati 1 ſatíſkati 1 ſashrangati 1 nóter potegní=
=ti 1 vtegníti · odpeti · manus â tergo restringere · [illegible]
[illegible] · [illegible] · roke na harbtu své=
=ſati · ſumtus lege restringere · [illegible] · [illegible] ·
=[illegible] · te Velike dávke nóter potegníti 1 mano=
=gshati 1 stíſkati · restringere jumentum · to ſhivína od=
=péti 1 sprézhi ·
Rĕsulto 1 as 1 avi 1 atum 1 are · [illegible] · [illegible] ·
ſtringem 1 [illegible] · [illegible] · se nasáj ſaglaſíti 1 ſabuzhá=
=ti · odskozhíti 1 poſkakováti · imago vocis resultat ·
[illegible] · ſtimm [illegible] · ta shtíma se nasáj [illegible] saglaſúje ·
Rĕsumo 3 is 1 ſumſi 1 ſumtum 1 ſúmere · [illegible] ·
Súpet K' rókam Vséti · Vires resumere · [illegible] ·
[illegible] · [illegible] · Súpet K' mózhi príti 1 K' Véjki príti.
Rĕsuo 3 is 1 sui 1 sútum 1 súere · [illegible] · [illegible] ·
=[illegible] · [illegible] · Súpet flíkati 1 shívati 1 sakárpati · túdi
reshíti 1 resparati ·
Rĕsŭpīnātus 1 a 1 um · [illegible] · nasáj 1 ali snak
polóſhen 1 na harbat polóſhen ·
Rĕsŭpino 1 as 1 are · [illegible] · [illegible] ·
=[illegible] · V'snak lézhi 1 leſháti 1 na harbat poloſhíti 1 nasáj
perpogníti 1 perpogíbati · reſupinare aliquem · [illegible] ·
=[illegible] · V'snak poloſhíti · reſupinare collum.
=[illegible] · ta vrat oklíli oberníti.
Rĕsŭpīnus 1 a 1 um · [illegible] · [illegible] · V'snak
leſhézh 1 kateri na harbtu leſhí ·
Rĕsurgo 3 is 1 surrexi 1 surrectum 1 súrgere · [illegible] ·
=[illegible] · [illegible] · Súpet góri vstá=
=ti 1 góri Vstájati · Súpet góri ſrásti 1 góri jemáti · herba
cæſa resurgit · [illegible] · [illegible] · ta
pokoſhena tráva súpet ráſte · res nostræ resurgúnt ·
=[illegible] · [illegible] · [illegible] náshe rizhí se súpet
povſdigújejo
Rĕsurrectio 3 onis · f · [illegible] · góri Vstájne 1 ali
góri [illegible] Vstájanie
Rĕsŭscito 1 as 1 are · [illegible] · Súpet obudíti,
ſbudíti 1 prebudíti · Reſuscitare aliquem â mortuis · [illegible]

Restitutio 3 onis · f · [illegible] · naſaj dájne
=povrázhajne 1 povernéjne 1 povrázhíla ·
Restitútor 3 óris · m · [illegible] · povernívish,
povrázhavish · restitutor ſalutis meæ · [illegible]
[illegible] · [illegible] · Kateri je móje dóbru
=stanje 1 ali mójo srézko Súpet Ven dóber stan postá=
=vil ·
Restitutórius 1 a 1 um · [illegible] · [illegible] ·
Kar h' povrázhylu slúshi · restitutoria actio · povra=
=zhílna právda ·
Restitútrix 1 ícis · f · [illegible] · povernívshiza ·
Resto 1 as 1 stiti 1 restitum 1 stare · [illegible] · [illegible] ·
=[illegible] · zhes ostáti 1 ali ostájati 1 prebívati · she dáj=
=le biti · duæ noctes restant de menſe ſecundo · [illegible]
ſtund [illegible] · [illegible] · she dvej nózhy od tigu drúſiga méſiza zhes
ostájajo · restat 1 ut his respondeam · [illegible] · [illegible]
=[illegible] · [illegible] · sdej je she potrébja 1 de=
=letejmu odgóvor dodílim · z ſtill ſtrán 1 bleibm
tihu státi 1 ostáti · in ſtrica restitit · [illegible] · [illegible]
=[illegible] · on je V' Jamúrski deſhéli óstal · 3.
=[illegible] · Superstáti · in re aliquâ restare · in
=[illegible] · V'éni rejzhi Superstáti ·
Restrictè · Adv · ſtrung 1 grivyg · stísnenu 1 lákomnu 1
skopu · restricte observare · ſtrungu brobachſtvu · ostrú
pomerkávati · Vitam restrictius agere · ſtrungu shivlenje
=nyg · stísnenu 1 lákomnu inu skopu shívéjti.
Restrictus 1 a 1 um · [illegible] · harugyri=
=vig · ſtrung · od sádaj ſvésan 1 savésan 1 mozhnú stís=
=nen · skop 1 lákomen 1 oster · membra catenâ restric=
=tus · [illegible] · is kétinami ſvésan.
restrictus ad custodiam pecuniæ · [illegible] · [illegible] ·
=[illegible] za stísnen en stísnenix 1 skoparítix · restrictum
imperium · ſtrungu xrvinvanje · tardu ali ostrú gover=
=nánje 1 ali govarnálishke ·
Restringo 3 is 1 strinxi 1 strictum 1 stringere · [illegible] ·
ſtrungem 1 [illegible] · [illegible] · [illegible] ·
=[illegible] · [illegible] · mozhnu stísniti 1 ſúpet savésati 1
svésati · stíſkati 1 ſatíſkati 1 ſashrangati 1 nóter potegní=
=ti 1 vtegníti · odpeti · manus â tergo restringere · [illegible]
[illegible] · [illegible] · roke na harbtu své=
=ſati · ſumtus lege restringere · [illegible] · [illegible] ·
=[illegible] · te Velike dávke nóter potegníti 1 mano=
=gshati 1 stíſkati · restringere jumentum · to ſhivína od=
=péti 1 sprézhi ·
Rĕsulto 1 as 1 avi 1 atum 1 are · [illegible] · [illegible] ·
ſtringem 1 [illegible] · [illegible] · se nasáj ſaglaſíti 1 ſabuzhá=
=ti · odskozhíti 1 poſkakováti · imago vocis resultat ·
[illegible] · ſtimm [illegible] · ta shtíma se nasáj [illegible] saglaſúje ·
Rĕsumo 3 is 1 ſumſi 1 ſumtum 1 ſúmere · [illegible] ·
Súpet K' rókam Vséti · Vires resumere · [illegible] ·
[illegible] · [illegible] · Súpet K' mózhi príti 1 K' Véjki príti.
Rĕsuo 3 is 1 sui 1 sútum 1 súere · [illegible] · [illegible] ·
=[illegible] · [illegible] · Súpet flíkati 1 shívati 1 sakárpati · túdi
reshíti 1 resparati ·
Rĕsŭpīnātus 1 a 1 um · [illegible] · nasáj 1 ali snak
polóſhen 1 na harbat polóſhen ·
Rĕsŭpino 1 as 1 are · [illegible] · [illegible] ·
=[illegible] · V'snak lézhi 1 leſháti 1 na harbat poloſhíti 1 nasáj
perpogníti 1 perpogíbati · reſupinare aliquem · [illegible] ·
=[illegible] · V'snak poloſhíti · reſupinare collum.
=[illegible] · ta vrat oklíli oberníti.
Rĕsŭpīnus 1 a 1 um · [illegible] · [illegible] · V'snak
leſhézh 1 kateri na harbtu leſhí ·
Rĕsurgo 3 is 1 surrexi 1 surrectum 1 súrgere · [illegible] ·
=[illegible] · [illegible] · Súpet góri vstá=
=ti 1 góri Vstájati · Súpet góri ſrásti 1 góri jemáti · herba
cæſa resurgit · [illegible] · [illegible] · ta
pokoſhena tráva súpet ráſte · res nostræ resurgúnt ·
=[illegible] · [illegible] · [illegible] náshe rizhí se súpet
povſdigújejo
Rĕsurrectio 3 onis · f · [illegible] · góri Vstájne 1 ali
góri [illegible] Vstájanie
Rĕsŭscito 1 as 1 are · [illegible] · Súpet obudíti,
ſbudíti 1 prebudíti · Reſuscitare aliquem â mortuis · [illegible]

von Todtẽ zu erwecken. éniga od smérti obuditi. positam resuscitare iram. Jm ersteillten Zorn wider zu erwecken. ta potoláshen sèrd Súpet obuditi.

Rĕtæ 1 arum 1 f. pl. grstáud Bud bäúmer im Waszer. germúje inu drivésja Vódi drévje Vódi.

Rĕtălio 1 as 1 are. gleich ertzehlen. mit gleicher waar wexsen. enáku polonáti 1 plazháti, is enáko méro me=riti.

Rĕtardātio 1 ónis. f. hinderung. Verzug. Sadérshba, Sashtentájne 1 Samúda Sadershánje 1 samúda.

Rĕtardātus 1 a 1 um. gehindert. Sashtentan 1 Sadershan, Samujen. itinere devio retardatus. Jmd einen abweg gehindert. skus en ispoót Sadershan.

Rĕtardo 1 as 1 avi 1 atum 1 are. Verhindern 1 saumen Sadershati 1 Sashtentati 1 Samuditi 1 Saposniti 1 Sakasniti. Kasnu opraviti. celeritatem alicuius retardare. jm einen Jren eyl oder geschwindigkeit Verhindern. éniga od hitrústi Sadershati.

Rĕtaxo 1 as 1 are. zwicken 1 zupfen. Súpet 1 stráffati, pokrégati 1 húde tádle na éniga metáti 1 tádlati 1 grá=jati 1 gorshiti.

Rĕte 1 is. n. Netz 1 Vogelgarn. ríbja 1 ali týzh=ja mréjsha. retia ponere. garn legen. mréjshe postáviti 1 rete texere. garn stricken. mréjshe stri=kati 1 plesti.

Rĕtectus 1 a 1 um. aufgedeckt. odkrit 1 resodéjt 1 od=gárnen. res luce retectæ. offenbare Ding. ozhitne ríshy.

Rĕtĕgo 1 is 1 texi 1 tectum 1 tegere. aufdecken 1 entblö=ssen. odkriti 1 odkrivati 1 resodéjti 1 resgarniti. vultum retegere. Jr angesicht aufdecken. ta obràs od=kriti. consilium alicuius entdecken retegere. einen Verborgen entdecken. enéjga napréjVsetje resodéjti.

Rĕtendo 1 is 1 tendi 1 tensum vel tentum 1 dere. etwas gespannet abspannen. Kaj Navitiga odviti 1 odpustiti 1 Kaj napétiga 1 spéti 1 odpéti. arcum reten=dere. Jm bogen die naisaiten. ta lok odpustiti

Rĕtentātus 1 a 1 um. versuchet. Súpet skú=shan. preces retentatæ. versuchte bitt. Supetová=na 1 ali Vilrigu sturjéna próshnja.

Rĕténtio 1 ónis. f. à retineo. aufhaltung 1 seümnüs. Sadershájne 1 gòri dershájne 1 permúda 1 samúda.

Rĕtento 1 as 1 avi 1 atum 1 are. i. versuchen etwas zuthun. Súpet skúsiti 1 skúskati Kaj sturiti. studia retentare. seine Autoritet studien versuchen. svoje opusshénu studirajne Súpet sazheti.

retentare viam lethi. Entleyben sich Vmzúbrin=gen. se postopiti sébe okúli pernesti 1 séntati. f. zu festig aufhalten. mozhnu góri dershati 1 Saderzha=ti 1 za perderzhávati.

Rĕtentor 1 óris. m. hinderhalter. Saderzhávez 1 gòri der=zhávez 1 Sashtentávez 1 samujávez.

Rĕtentus 1 a um. à retendo. abgespannet. odvit 1 od=pèt 1 odpusshèn. à retineo. aufgehalten. Saderzhan gòri dershan 1 Sashtentan 1 samujen.

Rĕtĕro 1 is 1 reterere. wider reinigen. Súpet ozhísti=ti 1 osnáshiti 1 ozhéditi.

Rĕtexo 1 is 1 texui 1 textum 1 texere. Jr gewebter wi=der aufflösen. gantz aufs neu wider machen. tu tkánu 1 odtkáti restkáti. cilu Snóviga délati 1 sturiti inu Súpet resdrójti. retexere telam penelopes. machen Jmd wider Zerbrechen. 1 sturiti inu Súpet slo=miti. orationem retexere. eine rede aufs neu an=fangen. énu govorjénje Snóviga drugáshki spodóbiti. novi dolores retexunt superiora. neues

Leid macht die alte wider neu. éna nóva shálost ponovy tudi to stáro. vitam commutare 1 ac se ipsum retexere. ein gantz neues Leben anfangen. éna do Konza nóvu shivlénje sazhéti.

Rĕtextus 1 a 1 um. wider aufgezogen. Súpet odtkan restkan. retexta tela. ord.

Rĕtiāculum 1 i. n. Garnsack. mréjsha za svérine lo=vi 1 tudi gárter ali mréjshiza zhes altar. Lat. Jagt=netz. venari retiáculo apros. wilder schwein Garn fangen. dívje preshizhe Smréjshami loviti.

Rĕtiārius 1 ij. m. Fechter mit dem Netz. en fèchter na shivót 1 na shivlénje 1 tudi en pobóynik.

Rĕtĭcentia 1 æ. f. Verschweigenheit. samolzhájne 1 mol=zhlivost 1 samolzhlivost 1 molzhézhnost.

Rĕtĭceo 1 rétices 1 ticui 1 ticere. Verschweigen. sama=zhati 1 vmolknyti. reticere aliquid vel de aliqua re etwas Verschweigen. Kaj samolzhati.

Rĕtĭcentes. Verschwiegene. Rĕtĭcens. Verschwiegen. Rĕtĭcŭlārius 1 ij. m. netzstricker. mrejshar.

Rĕtĭcŭlātus 1 a 1 um. gegittert. pregártran 1 santi=shen 1 sturjen koker éna mréjsha. reticulata fenestra. ein Bau mit gitteren. éna naprava 1 ali na=récba s. gártrami.

Rĕtĭcŭlum 1 i. n. ein netz. Jaubn oder flor. broshm ein ragel im ballsaus. éna mréjshiza 1 shtrikana áuba 1 ali flor. pleteníza 1 ali vérbas. en ragétil ja shogo ygráti. in reticulis in mari demissus. in einen netz ins meer gelassen. V'éniga mréjshi V'morju dóli spusshen. reticulum auratum. güldner Jaubn shlata áuba. reticulum ad nares sibi apponere. ein flor für das gesicht Zuthun. en flor zhes obràs poti=gnáti. reticulo pilas fundere. ballen schlagen. shoge metáti 1 shógati 1 is shogo ygráti.

Rĕtĭculus 1 i. m. netz. mréjsha 1 mréjshiza.

Rĕtĭnācŭlum 1 i. n. Jrthum 1 Jrrsaal man etwas fall=en orródje 1 s. Katerim se Kaj góri darshy 1 ali Vsdigne 1 Vsdigálnik, ali Vsdigáunik

Rĕtĭnens 1 tis 1 o. der etwas behaltet. obdershèzh 1 =teni Kaj per sébi obdarshy Saderzhézh 1 ohranezh.

Rĕtĭnentia 1 æ. f. behaltung 1 gedechtnüs. obdersh=spomyn 1 pámetovajne. omnis actarum excidit reti=tia rerum. es ist allen entfallen 1 je vse pozábla=nja rezi.

Rĕtĭneo 1 rétines 1 tinui 1 tentum 1 tinere. behalten. aufhalten. obdershati 1 Saderzhati 1 ohraniti 1 vide gü=dershati. gratiam alicuius retinere. einen gunst behalten. enéjga gnádo obdershati. retinere alqm animo. etwas in gedechtnüs behalten. Kejkáj V=meti obdershati. fidem retinere in amicitia. in der freundschaft treu und standhafft sein. V=jásnosti Svejst inu stanoviten biti. memoriam alicu=jus rei 1 vel aliquid memoriâ retinere. sich einer sach in gedechtnüs behalten. eno rezh V'spomyn zu=dershati. morbo retineri. krank sein. bolan biti. aliquem in officio retinere. einen in seiner pflicht er=halten. éniga V'sluzhby obdershati. retineri ali=quem vi & Complexu. einen mit gewalt aufhal=ten. éniga po sili gòri dershati. non mediocriter me hæc res retinet. Jch binn darauf sehr begie=rig. tetà rezh me nikar málu nereslúsha 1 nejm=shseli.

Rĕtingo 1 is 1 tinxi 1 tinctum 1 tingere. wider=färben. Súpet namozhiti 1 namákati 1 prefàrbati.

Rĕtĭŏlum 1 i. n. ein netzlein. éna mréjshiza.

Rĕto 1 as 1 are. einen fluss. Von geflüss 1 süber=éno Vodò ali potok od germuja snáshiti 1 strejbti.

Rĕtŏno 1 as 1 are. fest halten. wider thun. nach=nü Sapéjti 1 prüti shtimo dajáti 1 tudi se Saglasiti. Sabuzhati 1 Sakrumézhi. Fremitu cuncta loca retenti. Jm allen orth hören den thon widerschall. po vsi Krágh je od tiga pózhka Sagarmélu.

Rĕtonsus 1 a 1 shen. Jegetes 1 tva.

Rĕtorqueeo 1 e 1 an. nassai gr 1 nassai sasrichati. Jasi 1 bem. Jr 1 gryz 1 ti méstu ob 1 nüs Jr Bürgu 1 sliti 1 spomn

Rĕtorresco 1 is 1 shiti 1 pogosus

Rĕtorrĭcŭlæ. f 1 mokrute.

Rĕtorriddus 1 Verbannt. re

Rĕtortus 1 a 1 Sasukan. res

Rĕtostus 1 a 1

Rĕtractātio 1 preminéjnje 1 lejne 1 alili nas

Retractātus 1 pobólshan 1 sból 1 nu grbrzhst=lu.

Retractio ión vskozhejnne tr 1 dóli jemlejne

Retracto 1 as 1 ändren 1 rezhi, vesisejdo 1 dershati 1 1 nas

retractare d 1 nüssen. o 1 preklizati 1 po 1 cture & recog 1 premisliti 1 pre 1 sen 1 tipati 1 dolotik

Retractus 1 a 1 nasaj vlejzhe

Rĕtrăho 1 is 1 sen 1 nasasaj V 1 Vmikovati 1 re 1 gen Zurücken 1 ti. retrahere 1 absallen. 1 éni 1 ni Conditionen 1 ferüfsel 1 wider 1 is slobodshzhine

Retríbuo 1 is 1 Súpet dáti ti 1 na 1 ere alicui 1 ne 1 ne wider 1 Verniti.

Retrimentum 1 shen 1 ali li 1 ta per Jnferio

Retro. Adv. retro vocare 1 nasaj poklikizat 1 poglédati. re retro 1 rnüssen. n. te

Retróago 1 re 1 tribus. n.

Rētonſus ı a ı um. brſſvrtn. abrſſt ı okólban ı ostrí=
=ſen. segetes retonſæ. ab grſſnittnr ſuat. poshéta séj=
=tra.
Rētorqueo ı es ı torſi ı tortum ı torquere. Zúrúck krib=
=en. naſaj gnáti ı poznati. naſaj obarníti ı vkríviti ı túdi
ſúkati ſasúkati ı resúkati. retorquere oculos ad vr=
=ſen. ꝺ yrſiſt yrzu ꝺre ſtatt cwnden. te ozhý pru=
=ti nestý obarníti. animum retorquere ad præterita
uſ ꝺ vrzangnne yrdnbn. na tu poprejshnu mí=
=sliti ı spúmníti.
Rētorreſco ı is ı ſcere. aufvrrnn ı vrdvrrnn. resu=
=shíti ı posushíti ı posahníti.
Rētorridè. adv. aufygdvrrrl. ſ resúshnu ı pres vse
ſrbrnte. Ψ posáhnen.
Rētorridus ı a ı um. aufygdvrrrl ı vn ꝺre ſonnn
vrbrnd. resushèn ı od sonza oshgàn ı posushèn. Ψ
Rētortus ı a ı um. krnmm. vkriven ı naſaj vkrivlèn.
jasúkan ı resúkan ı naſaj pognàn ſagnàn.
Rētostus ı a ı um. yrbratm. pézhen ı spézhen.
Rētractātio ı ónis. ſ. umdrnng ı cwidrrſtrſung.
preminéjne ı odpovédajne ı ſuper rezhéjne ı naſaj jem=
=jine ı ali naſaj vſetje te beſséjde ı túdi snov glyhenga.
Rētractātus ı a ı um. yraudrrl ı grbrſſrl. preminèn ı
pmíshan ı sbólshan ı snov sglýkan. retractatum opus.
ın grbrſſrtrb cwrrk. enu sbólshanu ı poprávlenu dé=
=lu.
Rētractio ı ónis. ſ. vrr mindrnng. pomángshajne ı
vlézhejne ı retractio djei. ıre tagb nbnmmnn.
ꝺa jemlejne tiga dneva. ſ. vmikovájne ı kárzhejne.
Rētracto ı as ı avi ı atum ı are. cwidrnmſſ cwidrrufſſry
ſnrib. naſaj pahníti ı poríniti ı pognáti.
ſnrdn. mnrdrſſn prekljáti cwidrrſuln ı odporédati ı ſuper=
=sjti ı vrzéjdo naſaj vſéti ı eno glýhengo rezdrézjti ı ne=
=rſſsláti ı naſaj potegníti ı snov glýkati. vn ſnmn
retractare dicta. vn ſnmn cwortn nbſtrſſn ı cwi=
=drnſſn. od svóih beſsejd odstopíti ı svóje beſséjde
pnklázati ı poshrézjti ı naſaj vſéti ı okúli vrézjhi. retra=
=ctare & recogitare. brſ ſiſ cwidrſuln. sam per sébi
pmíſliti ı prevdáriti. retractare vulnera. oſſ anzn=
=jen. po góstim ꝺie cwnden. po góstim te ráne=
=zníti ı dotíkati.
Rētractus ı a ı um. part. à retrahor. Zúrúck yrzvgn
=ni ı vlézjhen ı potégnen ı vmíkan ı vmíkovan.
Rētráho ı is ı traxi ı tractum ı trakere. Zúrúck zi=
=jen. naſaj vlezjki ı potegníti ı vmakníti ı vmíkati ı
=kovráti. retrahere aliquem ex fugâ. ſnmn flúſſh=
=jn Zúrúck brinngen. eniga beſsjhézhiga naſaj perpelá=
=ti. retrahere aliquem à ſtudijs. ſnmn vnn ſtnꝺirnn
=dnln. éniga od studirajna oddershovàti. aliquem
=ſeditionem ſervorum retrahere. ſnmn auſ ꝺre
=rnſſſl wídre in ꝺie dirnſtbarkeit brinngen. éniga
=z sovódzhine ſúpet v. podlósknost perpráviti.
Rētribuo ı is ı tribui ı tribútum ı buere. cwidre yrbn=
=ſnpet dáti ı naſaj dáti ı poverníti ı povrázhati. retribu=
=ere alicui pecuniam receptam. ſnmnm ꝺa anzgangz=
=n cwidryrbnn. énimu tu prejétu ſúpet naſaj po=
=vráti.
Rētrimentum ı i. n. frſſtn ı frpptn. kaſſ. en vun stlá=
=jen ali shmen shonft ı ali skúpa. blátu. retrimen=
=ta ser ynferiora intestina labúntur. macr.
Rētro. adv. Zúrúck. naſaj. odſàd ı odsádaj ı vſnak.
Rētro vocare aliquem. ſnmn Zúrúck brnfſſn. éniga
=nalc poklízati. retrò respicere. Zúrúck ſrhn. naſaj
=ſédati. retrò debita exſolvere. ꝺie ſſuln Zúrúck
=zrhaſſln. te dolge poprej plázhati.
Rētrōago ı retróagis ı égi ı actum ı ágere. ſnntrrſiſ
=nrib. naſaj gnáti ı pognáti ı ſagnati ı sapodíti ı sa=

=tírati ı capillos retroagere. ꝺ ſnan ſnntrrſiſ ſtrn=
=ſſhn. te lasse naſaj strihati ı ali gladiti.
Rētrōcēdo ı is ı cessi ı cessum ı cédere. Zúrúck cwiſſn.
=naſaj stopíti ı odstopíti ı se naſaj vganíti. pede prſſso
=ſnm. naſaj gnáti ı poznati. naſaj obarníti ı vkríviti ı túdi retrocedere. liv. naſaj ritenskú pojti ı stopíti.
Rētrōcēſsus ûs. ꝺ Zúrúck yrhn. naſaj stóplejne ı odstóplenîe ı
odstópik ı naſaj hójeníe ı ali hója ı hojáva.
Rētrōdūco ı is ı duxi ı ductum ı dúcere. Zúrúck fúhr=
=en. naſaj pelàti ı perpelàti. vodíti.
Rētrōeo ı is ı ívi ı íre. Zúrúck yrhn. naſaj itì ı naſaj
=pójti ı ritenskú hoditi. vſnak hoditi.
Rētrōfĕro ı fers ı tuli ı latum ı ferre. Zúrúck tragn.
naſaj nésti ı nosíti. eloquentia se retrotulit. ꝺie wol=
=rꝺnhnſſ fnſ nbzrnnnmmn. ta dobra govornost
ie ſe dóli vſéla.
Rētrográdior ı grádieris ı greſſus sum ı grádi. Zúrúck
=yrhn. ſádaj hoditi ı naſaj pójti ı ritenskú itì.
Rētrógrădus ı a ı um. ſnntrrſiſ yrhnnd. odſàd hojèzh ı naſaj hojèzh
ali hodeózh. retrograda mens. cwidrrſtrnſtigr ſim.
en ſúperna mnnirng nali pámet ali mísil.
Rētrōpendŭlus ı a ı um. ſnntrrſiſ hangnnd. naſaj ı ali
odſàd vísèzh ı ali vísseózh.
Rētrorſus vel Rētrorſum. adv. ſnntrrſiſ. ritenskú ı naſaj,
vſnak.
Rētrorſus ı a ı um. ſnntrrſiſ yrzvgn. naſaj vlejzhen ı
=naſaj odſàd potégnen ı pozúkan.
Rētrovĕho ı is ı vexi ı vectum ı vehere. Zúrúck fúhren.
naſaj pelàti ı vosíti.
Rētrŏversus. adv. zúck cwrrb. ritenskú ı vſnak.
Rētrūdo ı is ı trúſi ı trúſum ı trúdere. ſnntrrſiſ ſtrſſſn.
=nrib. naſaj pahníti ı poríniti ı pognáti.
Rētrūſus ı a ı um. vn ſnmn vrzvgn. naſaj páh=
=nen ı porínen ı pognàn. retrusus atque abditus. vn=
=bnrzvgn. skrit ı skrívan.
Rĕtundo ı is ı retudi ı túſum ı túndere. ſtúmpf machn.
skárhati ı oshkarbíti ı skkarbínastu sturíti. retun=
=dere aliquem. ſnmn Zúrúck ſaltrn. éniga naſaj
=dershati ı odbírati. ſmprobitatem alicuius retun dere.
=rnnb brſſrſt ꝺnmnn ı ſnntrnſaltrn. enéjga nebrú=
=mnost jnu hudóbnost dóli trejti ı sadershávati. retund=
=ere tela. ꝺie ſfrſlr nbtrnibn. te strejle odbírati.
odgajnati.
Rĕtūſus ı a ı um. ſtúmpf. skárkan ı skkarbínast. retu=
=ſum ingenium. yrobr brſſſtnnd. éna nevmétalna pá=
=met.
Rĕvăleſco ı scis ı válui ı scere. cwidre yrſúnd cwrꝺn.
ſúpet ozdráviti ı ſúpet sdrav postáti ı se na nuge spra=
=viti ı góri iskólejhati. Ψ aliquâ ope revaleſcere. zúrúck ı Ψ okréviti.
=nnigr ſúlfſ cwidre yrſúnd cwrꝺn. skus éno pomózh
ſúpet sdrav rátati. ex morbo cnnt revaleſcere. zell.
Rĕvăneſco ı neſcis ı vánui ı neſcere. cwidre brrſſcwnndn.
ſúpet sginíti ı prejti ı pobejgniti. animi revanuit ar=
=dor. ꝺie ſrftigr brgird ijſt brrſſcwnndn. ta neſ=
=mášna shélla je préshla ı sginíla ı se je sgubíla.
Rĕvectus ı a ı um. Zúrúck yrfúhrt. naſaj pelàn ı perpe=
=làn ı vóshen ı pervóshen. in castra revectus. liv. revec=
=tus triumphali curru. plin.
Rĕvĕho ı is ı vexi ı vectum ı vehere. Zúrúck fúhren. naſaj
pelàti ı perpelàti ı neſaj vosíti. equo revehi. zu pfer=
=cwidre hnmmn. perjezdíti ı na kójnu priti. ad iuge=
=riorem ætatem revehi. cwidre vnn ꝺrn nltrn anfnn=
=gn Zúrúckn. súpet od tih stárih pozhéti govoríti.
revehere famam. ſnn gnt lnb cwidrnbringn. éno dó=
=bro hválo súpet sadobíti.
Rĕvĕlātio ı ónis. ſ. offnnbarung. resodivétje ı perká=
=zajne ı resodivizhe ı resglasjenje ı ozhitnuvajne.
Rĕvĕlātus ı a ı um. zuſ ꝺrckt ı yrfſſnbarrt. resodivèn
perkázan ı ozhitnuvàn ı resglasjen.
Rĕvello ı lis ı velli ı e. vulſi ı vulſum ı vellere. ſnmcwgrnſſſn.

prozh odtergati, restergati: tudi prepúkati, vúnkaj is Korenino sdréjti. Claustra revellere. ~~rßlößen~~ abstrissen. te Kluzhárze prozh odtergati, polomiti. revellere Vincula. ~~bunde abreissen~~. te Shtrike poterg ati, shpringarje polomiti, vóje predréjti. ex omni memoria revellere aliquid. ~~maichen~~. ~~man vergißt dinge~~ gá gar nieh nesa ~~vergabt~~. éno rejzh ~~vergablen~~ ~~vergeben~~ V' posábe perpráviti.

Révélo, as, are. ~~offenbaren, entdecken~~. resodéjti, resodéjvati, ozhitnuváti, vun povéjdati. arcana revelare. ~~heimliche Sachen entdecken~~. skrivnusti resodéjti, ozhitnuváti.

Révendo, dis, dere. ~~geben, verkaufen~~. súpet predáti, predájati, na prúdaj postáviti, nasáj prodáti.

Révénio, ~~ui~~ révěnis, Veni, Ventum, Venire. ~~kommen~~. súpet, ali nasáj priti ~~kommen~~. revenire ex longinquo. ~~von fernen kommen~~. od délezh súpet priti. in gratiam cum aliquo revenire. ~~bey einem~~ ~~gnaden kommen~~. per énimu súpet V' gnádo priti.

Réventus, ûs. m. ~~Zurückkunft~~. nasáj prihód, dohód.

Revéra. ~~fürwar~~. sa gvishnu, sa rejs, visnízhnu.

Révérbero, as, are. ~~Zurück schlagen, abtreiben~~. nasáj vdariti, súpet býti, tépsti, pretéjnati, odtépsti, odgnati. omnem fortunæ impetum reverberare. ~~sich des Unglücks erwehren~~. se te nesrézhe obraniti, obvárovati. Reverendo. Adv. ~~mit erlaubnüs~~ slovéssom.

Révérendus, a, um. ~~ehrwürdig~~. sposhtuváni, zhastí vréjdni. Canities reverenda. ~~ehrwürdig grau alter~~. sposhtuvána starost.

Révéreng, entior, entissimus. ~~ehr bewisen~~. sposhtujézh, zhasteózh, ali zheszheózh. homo reverentissimus mei. ~~diser mensch hat mich ehr~~. vík mi sijlnu veliko zhast skáshe. reverentior dei. ~~gott fürchtig~~. Kateri se boga ~~bey~~ boji.

Révérenter. Adv. ~~mit ehrerbietung~~. s' sposhtuvájnam, spodóbnu, s' zhastjó. Amicos reverenter colere. ~~die freund ehren~~. te prijátile s' V' zhastí derzháti. Veteres Ceremonias reverentissime colere. ~~die alten gebräuch fest halten~~. te stáre naváde vísokú shtimáti.

Révérentia, æ. f. ~~ehrerbietung~~. zhastí skázajne, zheszhézajne, sposhtuvájne, ~~perklánung~~. reverentiam alicui præstare, exhibere, adhibere reverentiam adversus aliquem. ~~sich ehrerbietig gegen einen erweisen~~. se priti énimu perkloníti, perklájnati, tudi énimu zhast ískáti, se priti énimu sposhtujézhiga ~~skúlati~~ zheszhézhiga iskáti, énimu en reverénz ~~machen~~. Révértor, ~~eris~~ ali ex perklónik, perpogibik sturiti.

Révereor, réris, Veritus sum, reri. ~~ehr erweisen~~. zhast iskáti, sposhtuváti, zhastíti, se perkloníti, perklájnati. revereri, ~~et~~ Colere aliquem. ~~einen ehren~~. eniga V' zhastí derzháti, preshtímáti.

Révérsio, ónis. f. ~~die verkehrung~~. nasáj vernézne, nasáj prihód.

Révérticúlum, i. n. ~~verkehrt kunst~~. nasáj prihód.

Reverto, is, ti, sum, tere. ~~et~~ Revertor, Verteris, Versus sum, Verti. ~~verkehren, verkehrt werden~~. se nasáj verníti, se poverníti, povrázhati, nasáj priti. legati reverterunt domum. ~~sie sind verkehrt kommen~~. tiposli so súpet domú prishlí. rectius Vsurpatur præterit. reverti, quam reversus sum. in Civitatem reverti. ~~verkehrt in die stadt kommen~~. súpet V' ~~nei~~ méstu priti. ad propositum reverti. ~~verkehrt zu seinem vorhaben kommen~~. súpet K' svójmu naprejVsétju priti. in gratiam cum aliquo reverti. ~~bey einem verkehrt zu gnaden kommen~~. per énimu súpet V' gnádo priti.

Révictus, a, um. ~~überwunden~~. ~~überwiesen~~. premágan, ismágan. prevíshan, preprízhan.

Révílesco, is, vílui, lescere. ~~zuruffen~~ anfangen. nehtan, nepreshtimán víti, K' nizhémer priti, ali perjati, révem postáti. ~~der~~ Virtus revilescit. ~~die tugend kommt in verachtung~~. ta brumnost prícle V' sanizhnje.

Révíncio, is, vínxi, vínctum, víncire. ~~hintersich binden~~. ~~um~~, ambinden. odsád svésati, pervésati, navésati. latus ense revincire. ~~sein gewehr umgürten~~. ex nekopásati.

Révínco, is, víci, Victum, Vincere. ~~überwinden~~. ~~überwinden~~. previshati, preprízhati, premágati, zmágati, premozhi. revincere crimen Verbis. ~~sein verbrechen mit worten darthun~~. svójo nedólshnost iz beséjdami iskásati. revinci in Culpâ. ~~überwiesen werden~~. ~~in~~ previshan biti.

Révínctus, a, um. ~~Zurück gebunden~~. odsád sréjen, parvésan, savésan.

Révíresco, is, vírui, scere. ~~wieder grünen~~. súpet seleníti, se oseleníti, resekeníti. ~~silva~~ silva revirescit. ~~der wald wird wieder grün~~. ti borshti súpet seleníti, se oseleníti, resekeníti. ad renovandum bellum revirescere. ~~neuen krieg anfangen~~. enna nekomnum ~~neu~~ koing ~~kriegen~~. unúsanga. enn nekomnum ~~neu~~ koing ~~kriegen~~. serzè sadobíti, to vójsko súpet ponovíti, snúvizh sadobíti.

Révísio, ónis. f. ~~übersehung~~. súpet pregléjne, previdlejne, prevdárjeme.

Révísito, as, are. ~~heimsuchen, besehen~~. súpet obyskáti, ogledáti, domú obyskáti, obyskajne verníali sprúti obyskáti.

Révíso, is, vísi, vísum, sere. ~~wieder sehen~~. ~~heimsuchen~~. súpet priti, ali pójti poglédáti, ali domú obyskáti. revisere aliquem vel ad aliquem. ~~besuchen~~. eniga obyskáti.

Révíviscо, is, revíxi, Victum, vivíscere. ~~wieder lebendig werden~~. súpet shiv postáti, oshivéjti. quum suum reviviscere putat. ~~er meinet sein gewehr~~ ~~sey wieder lebendig worden~~. on mézni jmu shtima de je negóv déjdiz súpet oshivil. revivíscere ad spem autoritatis pristinæ. ~~hoffnung bekommen~~ ~~seine vorige ansehen wieder zu bekommen~~. vúpajne sa dobíti to pérvo oblast inu vídesknost súpet dosézhi. justitia reviviscit. ~~die gerechtigkeit kommt wieder~~ ta pravíza súpet góri ishája.

Réunctor, óris. m. ~~Sühner~~. sálbar tejh, Kateri so se V' skáti, ali ~~sühnen~~ sa junáshtvu skushali.

Révócábilis, e. ~~et~~ e. ~~tdj~~. ~~wieder bringlich~~. ~~kan se mit~~ perpráviti, nasáj poklizati, nasáj vséti: nasáj perpéliv, nasáj sadobliv, jemliv. damnum revocabile. ~~ersatz~~. ~~ist~~ ~~wieder~~ ~~gemacht~~. éna shkoda ~~ist~~ tera se lahku móre splázhati, domézstiti.

Révócámen, inis. n. ~~Zurück nehmen~~. nasáj poklizajne, nasáj klizajne.

Révócátio, ónis. f. idem. revocatio belli. ~~Zurücknehmen krieg~~. nasáj poklizajne od voj~~ ~~Zurückbringen~~. nasáj poklizajne od vojske.

Révócátus, a, um. ~~Zurück~~ ~~brungt~~. nasáj klizan, poklizan, nasáj spravlen. revocatus â morte. ~~von todten auferwecket~~. od smérti obuden, ali obujen.

Révóco, as, avi, atum, are. ~~Zurück rufen~~. nasáj klizati, poklizati, éniga od vernitem. Vrázhati, oddershati, oddershávati. revocare mentem. ~~sein gewissen~~ ~~wieder~~ ~~bringen~~. éno nazado súpet góri perpráviti. pedem revocare. ~~hintersich gehen~~. súpet ~~a~~ se nasáj poverníti. ~~sich~~ ere revocare. ~~einen von lüsten abziehen~~. éniga oda éne pregréjshe odverníti. revocare mentem ~~t~~ sensibus. ~~die gedancken von~~ ~~unsinnigkeit~~ ~~abziehen~~. te misli od tiga obzhútka odvrázhati. recare in lucem aliquid. ~~ans~~ ~~liecht~~ ~~bringen~~. kaj saloshéniga súpet na lúzh pernesti.

ad arbitrium
aliquem
aliquid
éno
Révólo
téjti
Révolúbilis
Valiti
Revolvovo
Révómo
Révulsio
Révulsus
Rex
Rhabarbárum
Rhágadesles
Rhágion
Rhámnus
Rhamnúsia
Rháphanus
Rhapontícum
Rhéda
Rhédárius
Rhédárius
Rhédárius
Rhéni
Rhenus
Rhétia
Rhétor
Rhétorica
Rhétoricè
Rhétoricor
Rhétoricus
Rhétoricus
Rhétoricus

ad arbitrium ſuum rem aliquam revocare · [illegible] · Kaj po svóji dóbri Vóli oprávíti · aliquem ad Vitam revocare · [illegible] · éniga Súpet shíviga sturíti · od smérti obudíti · re=ſtituere aliquid in dubium · [illegible] · v' zvíbel postáviti · ali vlejáti · Revólo · as · avi · átum · are · Súnuk fliegen · naſaj le=títi · ali perletéti ·

Révolúbilis · e · Adj · Da ſich [illegible] · Kar ſe [illegible] móre [illegible] · ſaliti · prevaliti · valíven · prevalíven · válaven ·

Revólvo · is · volví · volútum · volvere · [illegible] · Súpet okúli valíti · válati · preva=líti · okúli oberníti · obráshati · preplatláti · prebráti · prebráti · revolvi in eandem Vitam · [illegible] · ſalto ad bonum · Súpet na svójo ſtáro térmo · nu shé=ti · ad ſententiam alicujus revolvi · [illegible] · [illegible] · [illegible] · prétler biti · res eodem revolvitur · [illegible] · [illegible] · Victoria ad irritum revolvitur · [illegible] · [illegible] · Zú nícht · ta ismaga pride na nizh · revolvere librum · [illegible] · éne búqve prebráti ·

Révolútus · a · um · [illegible] · [illegible] · tiáſaj prevalén · odvalén · okúli [illegible] obalén ·

Révómo · is · vómui · vómitum · vómere · [illegible] · [illegible] · [illegible]

Canum. ſúmb laiſ. pássja vush.

Ricto ras, are. ſterſòm cvir vin ſkarbre. Vékati, túliti Koker éna ríſsa.

Rictum i. n. krohzen. Shnábli. mollia ricta.

Rictus ûs. m. Der pflúmb. Ta blochou der Zúnen, ta ainſſtrom der mavlb. golt, ali góbez dívje ſvetine, tu reſhájne, ali bléskajne tih ſobý, tudi tu gori odpérajme tiga góbza. rictum diducere. ta mavl ainſſtom ſtvíeta, al góbez odprésti, restegniti, ſijáti.

Rícula æ. f. dim. á rica. Fáublein. áubiza, péjzhiza.

Rīdeo es, risi, risum, ridere. laſsen. liebliſ vnſſroh ſe smékati, smijáti, posmihováti, ſe na smejh derſháti. lubeſnivu gledati, ſe prijáznu skasáti. Versus alicujus ridere. vber nvuh kroſe laſsen. ſe zhes enéga rájme smijáti. ridere fletu místo. mit nvuander laſsen Lud vrinem. Vkúpaj ſe smijáti, inu jokáti. ridere risum. vin gláſter maſsen. en smejh napráviti. ridere aliquem. vinem krolaſsen. éniga ſasmijáti, ſe énimu posmihováti. tempeztas ridet. ta ip liebliſ vetter. je énu perjétnu, lépu Vréme. omnia nunc ridentia. ta ip vſelej liebliſ anvnſrom, ta laſsel rinem allu an. Vſe je lubeſnivu Víditi, Vſe éniga naſmékanje, inu Veſelý Vſe ſe énimu nasmé ja inu na smejh darſhy, Vſe je zhédnu, lubeſnivu, prijáznu, lubankastu. Katéri Vſé ſkuſi ſe posmihúje, harkázhe inu smeja, smejézh, posmihujezh. Ridendus, a, um. laſsnik vreſt. smejna, vréden. **Rīdica** æ. f. rábyſtock. Vínski Kol, al ali tártni Kolquernæ ridicæ. riefvan rábyſtock an, ka hrastovú Kólje, ja tarta Vínske tárte.

Rīdiculārius, a, um. láſerliſ. ſmájhan norzhávec, shálkov, Smejshen, norzhav.

Rīdiculè. Adv. laſerliſ. smejshnu, norzhávu.

Rīdiculum i. n. rávnah láſerliſtvo, inu poſsm. Kaj shmejshniga, norzhaviga. ridiculo eſſe alicui. Lovek laſsel vrejden. Jasmijan, posmihuvan biti. ridiculi causa. Zúnu boyſen. K'éni norzhji, K'énimu smejhu shpássu.

Rīdiculus, a, um. idem ac Ridicularius. facie magis quam facetýs ridiculus. Der láſerliſe grobezan ſiht ſvet. Katéri smejshne shége inu ſtaltke na sébi ima. ridiculiſſimum eſſe. cilu smejſki [illegible]nu biti.

Rigātio ónis. f. Vuáſſerung. S'Vodo polyvájne, reſmakajne, shkroſléjne, ſalyvajne.

Rigātor, óris, m. ein brſtrenger. polyváviz, shkroſſliviz, ſalyvaviz.

Rigātus, ûs. m. Vide Rigatio.

Rígeo es, rigui, rigére. kalt ſtarren. Der froſt ſtarret. mozhnú ſmarſniti, pomarſniti, ſmarſovati, od mráſa tardú rátati, otarpniti. ſrigore rigere. Von kálte roſtarren. od mráſa otarpniti. tetra rigens gelu. terra rigens gelu. ein kaltes land. éna marſsla deſhéla, en marſezh kray. oculi rigentes. augen ein ſtrif durch ſehen. ene ozhesa ozhy, Katere bistru noter glédajo. capilli metu rigent. Die haar ſtehen mir Vor ſchreck zu berg. te laſse mi od gróſe na qvishku stoje.

Rígesco is, scere. Vor froſt roſtarren, roſtarret. od mráſa otarpnéjti, terd postáti.

Rigídor, aris, ari. roſtarren. otarpniti.

Rigídus, a, um. kalt, roſtarret. marſel, terd, otárpnen. ſtrm rauh, ſcharf, hart. óſter, risan, tard. rigidi mores. rauhe ſitten. ostre shége, tárdi navádi.

Rígo, as, avi, atum, are. vváſſern. polyvati, ſalyvati, shkroſiti, roſsiti, shkrofiti, resmákati. hortum fonte rigare. vrtnu zvertan vaſſern. en Vert polyvati. lacrymis Vultum & ora rigare. vveinen. jokati, plákati, ſolſe tozhiti.

Rígor, óris. m. hartte kroſt. härte, ſtárrhe, ſterven terd mras, marſlóta. tardust, ostrúst, bistrúst. recentiſsimi rigoris aqua. ſehr kaltes vaſſer. Sujemarſla Vóda. ferri rigor. härte des eiſens. tága shelésja. rigor juſtitiæ. ſtrenge der gerechtigkeit. ostrúst te pravize.

Rígōrātus, a, um. ſtrikter und ſtärcker genennet. tardnéjshi inu mozhnejshi ſturjen.

Rígnus, a, um. Da man vaſſer kan. oder wo da bſtrickt. Kar se móre polyvati, ali Kar pójnu resmákan prilétam, svoló lóbru poshkrofijo. hortus riguus, omnes ri en polyvan Vert. omnes rigui rema Kajozhe Voclè.

Rima æ. f. ſpal. éna shprájna, en respózhik, napózhik, respók. rimas agere. ſpalt übervommen. respóke ſadobiti, rimas explere. ſpalt vermachen. shprájne ſamashiti, ſadélati. rimarum plenus est ille atque illàc porfluit. er kan nikſtó vorſchwigen. nemóre nizh ſamolzhati. rimám quærere, invenire. nur ausſpeculirt ſuchen, finden. en jsisdik ista jnu náiti. **Rīmula** æ. f. dim. shprájniza.

Rīmabundus, a, um. der in grabern daher ſpürt.

Rīmo as, are. Durchſuchen. preyskáti, pregledati.

Rīmor, áris, atus sum, ari. dep. allen fleiſſig nachſpüren. Vſe flíſsik prá preyskáti, pregledati, preyslariti, meditati. aliquid diligentiſsime rimari. einen ding fleiſſig nachforſchen. po éni rejzhi skerbnu polpratlivati. incepit rimari. hat angefangen eifrig nachzuſinnen. ſazhélu gori pókati, reſpókati, shprajne délati.

Rīmōſus, a, um. Voll ſpälte. shprajnast, napózhen. poln shprajn inu napóku. Cymba rimoſa. Der wilde krotſchiffen kan. éna shprájnasta lúdina. Lúdina éden Katéri nizh nemóre ſamolzhati: en boſáik, ki zhéſen. Zhéſsin. + ſobè Kasati, is ſobmy blisku.

Ringor, geris, rictus ſum, ringi. Die Zähne blecken. Zvrnig, Znunútig ſtehen. + ſúſsta respirati. ſobmy réſhati. serdit, nevolen biti, s'ſobmy skliti. ille ringitur. er iſt Zornig, ta kreuzt ſich. on je jésen, ſe mu ferſhmaga.

Rīpa æ. f. úfer, gerad zuvti fluſſes. brud. Kraj per Vódah, brejg nad Vodo. fluvius extra ripas effluit. Der flúſs tritt ſein. ta Vóda ſe resteſne.

Rīpārius, a, um. am gerad wohnend. na brodu, ali na brejgu stanujezh, prebivajozh.

Rīpula æ. f. dim. ein úferlein. en bródez, brejzek.

Riſcus i. m. riſchaſten. éna Kosmáta shkrinja, ali fálesh ſa rajſho.

Rīſio ónis. f. grlaſter. smejh, smijánje, posmihovanje.

Rīſor, óris. m. ein ſpötter, ſtrſtoyer. shpotlivez, shálkoviz, spásavez, norzhaviz, smejshnik.

Rīſus ûs. m. grlaſter. smejh. risum concitare. grlaſter anrichten. en smejh napravitik pra rémori. ſich ſchier zu tod lachen. ta skoraj od smeha pózhiti. ridere risu sardinio. Zúnitz laſsen, mit lachen. se shpotlivu smijáti, posmihovati, ſasmijáti, ali éniga ſasmejati.

Rìtè. Adv. grbúvelig. dóbru, spodóbnu, ſyrſtvenu, prov, po rédu.

Rītuālis, e. Zum brauchen gehörig. K'nauka kisheozh. Rituales libri. kirchen gebráuchbücher. kirchne agendas. Cerkvéne Cerkvénih navád inu Cerkvéni opravki, Cerkvene opravila.

Rītus, ûs. & m. gebrauch, weiſe, gewohnheit. navada na shéga, Vísha, navada. patry ritus. alte gebráuch. ſtáre shége. latronum ritu. wie die mörder

koker ti raſbójniki · ritu naturæ · natürlicher weiſe · po Viſki te nature · snubàshi

Rivális ·is · m · mitbúler · práven továrush · práven liki · práven dinàr · práven pomújavitz ſa éno rejzh · ja éno lúbo · dinarzo · ſo dva pſa per éni Kosti.

Rivális, e · e · Adj · auf dem Bach · is potóka · potók · rivalis Cancer · bachkrebs · en rak is potóka.

Riválitas ·átis · f · mitbúlſchaft · púlejne dvéjh · ja éno rejzh · ja éno ſhéno · dinarzo.

Rivátim · Adv · durch die bäche · dem bächen nach · illius potóke · po potókih.

Rivinus ·i · m · Vide Rivalis ·is · m ·

Rivúlus ·i · dim · bächlein · potózhitz · strúſhitza · è fontibus potius haurire · quam rivulos Conſectari · lieber auf dem gegoſſen flüſſen · auf den kleinen bächlein waſſer ſchöpfen · rájshi is Velíkih · Koker is majhenih potókou Voliò ſajémati.

Rívus ·i · m · ein bach · ein pótok · strúga · deducere rivum · einen bach ableiten · en pótok odpeláti · repeláti ·

Rixa ·æ · f · Zank · Hader · ardrija · Kreg · sdrá: ſhja · prepirajne · ali prepira · rixa illi fuit cũ fratre · er hat mit dem brúder gezanket · on se je is svóim brátom prepiral · Ciere · movere · Concitare · excitare rixas · Zank erwerfen · éno ardrijo · ali sdrájhbo obudíti · naprávíti ·

Rixor ·áris · atus sum · ari · dep · hadren · zanken · se ardráti · Krégati · prepírati · rixantur inter se · ſie zanken unter einander · se Vlejzhejo Vmei sábo · rixari cum aliquo de aliquâ re · mit einem etwas zanken · se ſeu S'énim ſa Kejkaj Kregati · ardráti · prepírati ·

Rixósus ·a · um · zänkiſch · ardráven · Krégaven · prepíraven · Katéri se rad Krega · inu ardrije ſazhéja · va ·

RO.

Róbeus · Vide Rubeus ·

Rúbigo vel Rúbigo · inis · f · die röſte am eiſen · der grind · der brennet · arja · na ſhitu na ſhyti ·

Rubórárium ·ij · n · ein bergflotzen ort · darinn ſilber und · en ſapert inu ſaklénen kraj · kir ſo te ſverine ali ſverjáſhine · ſverinſki vert ·

Róboreus ·a · um · von eichen · Cerov · krástov · s' terdiga lipa ſturjen · pons roboreus · krástov must ·

Robóre · as · avi · atum · are · befeſtigen · ſtärken · nozhnu ſturiti · potardíti · muzh dajáti · muzh perloſhi · ponuzhiti · Vmozhiti · gravitatem roborare Conſtantiâ · ſein anſehen durch beſtändigkeit bekräftigen · ſtare ſanetnu ſaderſhajne skus ſtanovítnoſt potardíti · morare Vocem · ein ſtarck ſtimm machen · en mózh: no ſtimmo délati ·

Róbur · róboris · n · ſtärcke · dapferkeit · muzh · junáſtvu · tardnúſt · ſtanovítnoſt · alijs robor ·oris · Inuincibile robur animi · Unüberwindliche dapferkeit · énu neverjézhe junáshtvu inu ſtanovítnoſt · ſatis ætatis · roboris habet · er iſt alt und ſtark genug · on je doſti star · inu mozhán · Infabricata robora · Unge: fimmerte eichen · en neobsejkan krast · ali Cer · mirabile aliquem dare · einen in ſtock legen · éniga V' kládi djáti · mi robore exſpirare · in der ergſtangen: ſterben · V' jezki ali V' Vosi Vmréjti ·

Róburneus ·a · um · von eichen · Cerov · krástov · is tér: diga hrásta ſturjen · Roboreus · a · um · idem ·

Rórus ·i · m · der beſte weitzen · ta nar bel ſhpehenitza · pshenitza · pshenitza ·

Róbuſteus ·a · um · Vide Roburneus ·

Robuſtus ·a · um · baumſtarck · ſýlnu mozhán · Kripák · dobru per mózhi · terd · Vſhikan · robuſtus Carcer · ein ſtarker gefängnüs · éna mózhna ſézha · hrástoviza ·

Ródo ·is · ſi · ſum · rodere · beiſſen · nagen · läſtern · objédati · obérati · glódati · gríſti · ſhmag ſhmagovati · amicum abſentem rodere · einen abweſenden freund verleumden · éniga sprizheózhiga prijátila ogriſávati · opráulati ·

Rógális, e · e · Adj · zum ſolzſtanden gehörig · Kar Kéri garmádi · ali Kládi dèrv shlishi · flammæ rogales · die flammen von einem ſolzſtanden · gemacht man die todten beraubt · garmádni plamen · Kádar se na garmádi mertváshke trúpla ſhgo · ali poſhigajo ·

Rógámentum ·ti · n · eine frag · énu Vprashájne · en povpráshik ·

Rógátio ·ónis · f · eine frag · ein gefrag · ein bitt · énu Vprashajne · éna poſtáva · éna proshnia · ferre rogationem ad populum · ein geſatz machen · eno poſtávo délati · rogationi alicuius reſiſtere · gegen einen bitt einen widerſtehen · ſe énéjga proshni ſuperſtáviti ·

Rógátiúncúla ·æ · f · dim · kleine bitt · éna májhena próshnia · ali molitvizza ·

Rógátor ·óris · m · ein anfrager · bitter · bettler · en próshnyk · proshnîávitz · berázh · pétler · rogator panis, ostiatim petit · er bettelt von haus zu haus · on petla od híshe · do híshe · on V' buga inice proſsi ·

Rógátus ·a · um · gefragt · gebetten · Vpráshan · próshen · naprósken · poprósken · moléduvan · rogatus ſententiam · den man um ſein meinung gefragt hat · Katéri je bil ſa svójo máningo Vpráshan · gaudent eſſe rogatæ puellæ · die mägdten gern gebetten ſein · te déKlize hózhejo próshene biti ·

Rógátus ·ûs · m · ein bitt · en próshnia · rogatû meo impetravit · er hat mein bitt erhalten · on je skus mójo próshnio ſadúbil ·

Rógitátio ·ónis · f · gefrag · poſtáva · rogitationes pluris facere · viel gefrägs machen · mnógu poſtáv délati · bitt · moléduvajne · Vprashajne ·

Rógito ·as · are · bitten · fragen · moléduvati · proſsíti · naproſsíti · Vpráshati · povpráshávati ·

Rógo ·as · avi · atum · are · bitten · fragen · proſsíti · moléduvati · pogerővati · Vprashati · rogare aliquid aliquem, aliquid ab aliquo · aliquem de aliquâ re · etwas von einem begehren · Kaj od oben éniga pogérovati · proſsíti · rogare aliquem ſententiam · einen fragen · sein gefrag · Vprashati · Koku ali Kaj on V'ti rejzhi mejni · Koku je namejnen · Vnum rogare te Volo · einen will ich dieſs gefragt haben · énu te jest hózhem povpráshati · de iſthoc rogare omitte · ſeyer auf, von dieſer ſach zu fragen · jéinaj od te rizhy Vprashati · obſervantur phraſes · rogare legem · ein geſatz machen · éno postávo sturiti · rogare ſacramento militem · den eid von den bringbleuten nehmen · prisego te Vérnosti od tih ſholnérjou Vséti ·

Rógus ·i · m · ſolzſtand · die todten darauf zu verbrennen · éna garmada · ali skládaniza dèrv te mértve góri ſegháti · in rogum aliquem imponere · einen todten darauf legen · éniga na garmádi ſoſhgáti ·

Rómphæa · Vide Rhomphæa ·

Rónchus · Vide Rhonchus ·

Rórális, e · e · Adj · zum beſprengen dienlich · K' shKroflójniu · ali polyvajnim ſkluſhlivu · aqua roralis · waſſer mit dem man etwas beſprengt · Vóda · s' Katéro se Kaj shKroffij ali polyva ·

Rórárius ·a · um · den angriff machend · rorarij milites · Volckdaten die den angriff thun · † ſholnérji · Katéri V'énim pobójsu ta poprímik ſtunè ali sazhétik sturè ·

Rórátio ·ónis · f · da abfallen der tramben von Pulſiti: ·egru rosyon in den blůſt · ſtem der traben · tu oſsip · ali

osſipajne ſali dóli pádejne tiga gréſdja od éniga ~~ne~~ = énu ozhitnu govorjénje derſháti. deſcendere de ſoln=
Sonzhniga ~~ſhlúzniga~~ deſhévja V tim zvétju · tudi roſsejne · rora= = lon der búrgerſtalterin · frabryſon · od púrgarſ=
=tiones nocturnæ. D nagſleiſe ~~Tau~~ · nozhne roſáve ſali = léze dóli ſtopiti ſali pójti · † ~~hangrl~~
róſe · Rótа ræ · ſ. ein rad · énu Kolu · Veſtigium rotæ · ſled=
Rōrātus ſa ſum · briſſerungl · brtaurt · pokroplan ſpo= = ruliſh · Kulavós · rotam fortunæ pertimeſcere · ſe
=ſhkroſlen ſpolyt ſpolyvan · roſſen ſporoſen ſoroſen · rora= = ~~Rubrſtendigr~~ glúſh ſórzſtem ſte nestanovitne ſrebá=
=te roſæ · ~~briſſerungle blúmen~~ · polýte róſhe · = báti ſstráshiti · Verſutior ſquam rota figularis. ſrfe=
Roreſco ſis ſſcere · brtaúm corrdm · poroſen biti · ter= = ſplugu rad liſtig · sýlnu pregnan énu preverſhen ·
=ra roreſcens · mil Tau briſſerungle rodm · oroſéna sémla. Rótális ſe e · Adj · mil rádern · rotale Carpentum · ſo=
Rórifer ſa ſum · D Tau bringl · Kar to róſso pernéſſe. = gu mil rádern · éna Kozhja ſali en ~~ves~~ Vus ſi Kolz=
roriſera aura · ein lúft ſder Tau laſſe bringt · roſsan ſ = mi ſen Kolésnat vus · ⊕
ali fájhten luft. Rótátim · Adv · cuir ein rad · Koker énu Kolú ·
Rōrifícus ſa ſum · D Tau maſſt · Kar to róſso déla ſali Rótátio ſónis · ſ · úmdrſhung · oKúli Vertéjne ſoder
ſturij · roriſicæ noctis vmbræ · róſso ſturiézhe nózhne sén= = zhajne ·
=ze · Rótátor ſóris · m · Umdrſer · oKúli Vertiviz ſVertil=
Rōro ſas ſare · ~~Tropflen~~ ſbriſſerungen ſtaúm · ſhkroſi= = obrazhaviz ·
=ti ſKropiti ſroſsiti · multa aſpergine rorare · voll briſſe= Rótárius ſij · m · cvagner · Kollár · D ponik pri=
=rungen · po góſtim Kropiti ſpolyvati · rorat imbrem · ~~ſe~~ Rótátus ſa ſum · ~~rúndgrdt~~ rúndgrdrſel · oKúli Ver=
vrgnet · deſhý ſroſsý ſmarzhý · rorat · ~~ſe~~ Tauſel · roſsý · = tén ſobrázhan ſoKúli gnan ·
Rōrulentus ſa ſum · mil Tau übergrbt · roſsán ſis Róto ſas ſavi ſatum ſare · Pmtoriben ~~coin~~ Coir=
róſso pregarnen · = rad · oKúli gnáti ſVertéjti ſobrázhati Koker énu
Ros ſróris · m · Tau · róſsa · rore paſci · Pom lúft krbm. = Kolú † ſatum rotat omnia · D glúk ~~kfrel~~ allu=
od lúfta ſhivéjti · gelidos aurora remittit · Deb morgnb = Pm · ta srézha Vse oKúli prebrázha ſVerty · pan=
ſall der Tau · ſſútraj páda ta róſsa · lacrymarum ro= = rotat gemmantes Caudæ pennas · der Pfau der=
=re madidus · naſ Pom corium · móker od ſols · = ſinen ~~rnd~~ rúnden rſwanz ſrénm · ta pay ma=
Róſa ræ · ſ · ein rob · éna róſha ſgártroſha ſzvétje · = rázha oKúli svoj oKrogel rep · † Kúla délati ſVKúli
roſam ſquæ præterýt non quære iterum · Vergangene = Rótúla ræ · ſ · dim · ein rádlin · énu Kolesze ·
ferrg laß nimr nicht coidre brytkn · te preteżhé= Rótundátio ſónis · ſ · rúndmaſſung · tu oKróglu de=
=ne lúshte éden bi ne imél ~~ve~~ Súpet ſhelézti · roſæ etiam = =ne · oKróſshejne ·
inter vepres naſcuntur · ~~ſe~~ yibt Dorn immer nicht gútr Rótundé · Adv · in dr rúnde · oKróglu ſoKróſhnu
Luter den bóſen · Vonder se dóſtkrat ſnájdejo tudi ti Rótundítas ſátis · ſ · rúnde · oKróglost ſoKróſhnoſt ·
dóbri Vmej timi húdimi ſti brúmni Vmej ſnulóbnimi ro= Rótundo ſas ſavi ſatum ſare · rúnd maſſn · oKró=
=ſas loqui · liebliſh bottſchaft bringen · lubeſniv naróżhik, = =ti ſali oKróglu délati ſoKróglu napráviti · rotun=
ali poróżhik ſperjétno póshto pernésti · mea roſa · mein = =re ſummam · der Zal rafúlen · tu shtivéjne ſpe=
ſtang · mója róſhiza · ſertis redimiri e roſâ · roſenkrang = =níti ·
dragen · róſhenKranż noſsiti · Rótundus ſa ſum · búgelrund · fein Zirkliſ · oKrógu=
Rōſáceus ſa ſum · aus roſen · is rosh · oleum roſaceum. = =tunda ſtellæ · der búgelrunder ſtern · te oKró=
roſenöl · róſhnu ólje · roſhnaſt ſróſhnat ſróſhni · = ſvéjſde · rotundo ore loqui ſein krúzg rud Zirkliſ
Rōſárium ſij · n · roſengarten · der roſenſtand ſroſen= = rodm · lipu krátku inu ~~ſne~~ ſnáſhnu govoriti ·
=hrang · róſhni vert ſali róſhni gárm ſróſhenKranż ·
Rōſátus ſa ſum · Pon roſen grunaſſt · od rosh sturjen · RV.
~~Zuck~~ ſaccharum roſatum · roſen Zúkor · Zukerroſát ·
Rōſcidus ſa ſum · mil Tau brylrungl · oroſsen ſali ſ·ro= Rúbécúla ræ · ſ · roſſlbrúſlein · ein Vógelein · ſhi=
=ſso poshKroſlen · = márniza ſali táſzhiza : éna tyzhiza ·
Rōſétum ſi · n · roſengarten · róſhni Vert ſali Vert ſa Rúbédo ſinis · ſ · róſſe · ardeżhnoſt ſali ardeżhnoſt ·
róſhe · Rúbéfácio ſfacis ſféci ſfactum ſfacere · roſſt maſſn ·
Rōſeus ſa ſum · cvir roſen · KoKer róſhe ſróſhnaſt ſróſh= = ardéżhe ſturiti ſardéżhiti ſardéżhe noſárbati ·
=ne fárbe · dea roſea · morgenrózhe · róſhna ſárja · Rúbéfactus ſa ſum · roſſtgemaſſt · ardéżh ſturjen ſ
Rōſió ſónis · ſ · á rodo · D nagen · grizejne ſglodájne ſ = ardéżk rútal ſardéżk poſtál · rubefacta ſanguine tu=
Klájne ſtergájne · Inteſtinorum roſio · Rúbelliánus ſa ſum · roſſlegl · ardéżhKaſt ·
Roſmárinus ſi · m · vel Roſmarinum ſi · n · roſmarin · Rúbellio ſónis · m · róſſling · ein mavrfirſ · éna ard=
roſhmarizn ſénu lipu dishéżhe ſinu Vsélej ſelénu drév= = Kasta morska riba ·
=ze · Rúbellus ſa ſum · rhtvab roſſt · niKúliKu ardéżh ſhi=
Róſmáris ſidis · ſ · roſmarinbaúm · roſhmarýnovu = =ſKi ſad ardéżhKaſt · Rubellum Vinum · roſſlroſer
drevze · = corin · pfilcher · ardéżhKaſtu ſali ſhilerſku Vinn ·
Roſtellum ſi · n · dim · á roſtrum · ſſnábel · Klúniż · mu= Rúbens ſtis · o · roſſt · ardéżk ſardéżha ſardéżhe ·
=ris roſtellum · mishji rilzhiK · Rúbeo ſes ſrubui ſbére · roſſt ſrżn · ardéżhe biti ſ
Roſtrátus ſa ſum · grſnabelt · Klúnzhen ſrilzhaſt ſgób= ardéżhiti · terra rubet ſangvine · D rd iſt roſſt ka=
=zhaſt · navis roſtrata · éna ſknáblasta ſali shpizhasta = blúſ · ta semla je ardéżha od Kriviſ ſje oKryvúlen ·
barka ſali ládja · Rúber ſbra ſbrum · roſſt · ardéżk · Crine ruber · der roſ=
Roſtro ſas ſare · bichen ſſachen · Klúniti ſis Klúnam = ſaar fal · Katéri jma ardéżhe ali arjáre laſe ſarjav=
pizhiti ſpíkati · Vsejkati · roſtrante Vomere arari · grpf= Rúbeſco ſcis ſcere · roſſt corrdm · ardéżk perkaſi=
=lugel corrdm · orrán ſpreúran biti · = ali biti · aurora rubeſcit · ta ſarja ardéżha ſerkaja ſ
Roſtrum ſi · n · ſſnabel ſrüſſel · ſpicz am ſchiff · roſtrum = ardeżhy · Sole rubeſcere · Pon der ſonn roſſt werden ·
Klun ſknábl · rilizh · shpiza per bárki · roſtrum canum = od sónza ardéżhe rátati ·
ſündſchnauzen · paſsji gobez · roſtrum ſuum · ſein rüſſel · Rúbéta ræ · ſ · krott ſfroſſ · Króta ſKróhalniza ſſkate ·
rilliż Svinski góbez · dicere pro roſtris · offentlich red ſagen · Rúbétum ſi · n · ein vel Zöll brombeerſtauden · ~~ſe~~
~~garnitzen~~ Rubídja ſali dernúloviga garnovja ·

Rúbeus ſa ſum · Ro= od ~~oste~~ oſostróſhnish= ſaar · arjjávi laſſe= brombeerſtaudn · Rúbia ſæ · ſ · klrbb= =ka repinzu tim ſ= =nie na arrdéżhe ſar= Rúbicundúlus ſa ſu= =déżhKaſt ſ ſ ardeżhi= Rúbicundus ſa ſum · ≠ Zh= =Kaſt · Rúbidus ſa ſum · ſſ= Rúbígino ſ ſas ſare · gladius ſititu rubigi= arjov per rhája ſar= Rúbígináſoſus ſa ſu= Rúbígo ſinis · ſ · ro= brom · arrjovina · arjovína ſ per bróm= je éna Kúgiga tiga ſ= Rúbinus ſni · m · rú= ex ſhlahtnni Kamen Rúbor ſóris · m · ſ= =zhóta · anardeżhust · Candore tetemperatu= Koker Kry y inu mléj= can nimer ſiſt ſh= éden Srammúje ſ to= Rubrica ſa æ · ſ · rdſſ= la ſ ardéżhka Krejd= =zho fárbojo · Rubrícéta ſa æ · ſ · = =ber fárbam · ard= bucas rubibricetá n= liza ſ arcrdéżho fá= Rubríco ſ as ſare · = mállati ſ a ardéżhe ſ= Vkryvávititi · Rubrícósus ſi ſa ſum · = poln ardéżhe Krejde= Rubrus ſa ſa ſum · ~~rdſſ~~ Rúbus ſi · c com · bro= ostróshnizaza : tudi t= rubus ardelens · ein b= Ructátor ſ ſóris · m · = Ructátrix ſ icis · ſ · = rigarza ſ KiKolzavka · Ructíto ſ as ſas ſavi ſ= rígati ſ rigigáriti ſ K= Rúcto ſas ſ ſavi · atu= ari · görpfrſen ſgrölz= Ructuósus ſ ſa ſum · = Ructus ſús · ſ · m · ein = Rúdens ſtis ſis · o · D = Ki inu debébeli shtri= omnem rudedentem m= nitelne snu u víshe ysh= núſſaunnum · Vor ~~ſe~~ = Rúdis ſtistis · o · brú= brúſlend l · löbm · o= Rúdérárius ſus ſa ſum = shum shlíshi ki · ruder= ~~ſhm~~ ali o otróbsku = Rúdérátio ſónis · ſ · = Rúdéro ſas ſi ſare · = ~~Him blatter~~ m ſaſzypmi= Rúdétum ſi · ſi · n · ein = ori · en Kraſraj Hamar = † to shúto je presévat= = shútina ſa ſaſsipa=

Rúbeus 1 a 1um. Roſt, Von brombere ſtaúden. ardéżh. ob oder oſtróſhniſkiga garmúja. rubei Capilli. roſte ſuse. arjávi, laſsè. rubea Virga. ein rúthe, Von brombere ſtaúden. éna shíba od oſtróſhnizè. Rúbia 1a. f. blébkraút, róſſe. dívja ardeżhina ena ſta répinzu, tim dobru ſnána, Katéri Vólno, inu lúſi= nie na ardeżhe ſarbajo

Rúbicundúlus 1 a 1um. etwas roſtlecht. nikúliku ar= déżhkast, ardeżhinast.

Rúbicundus 1 a 1um. ſehr roſt. ſýlnu ardéżh, ardéżh= kast. ≠ zhérnu ali témnu ardéżh.

Rúbidus 1 a 1um. ſchwarz roſt. ſażhernil ardéżh, ≠

Rúbīgino 1 as 1are. roſtig ſtýn. ſarjavéjti, arjòu bit. gadius ſitu rubiginatur. wird roſtig. ta mezh arjòu perhája, arjavy.

Rúbigināſus 1a 1um. roſtig. arjòv.

Rúbigo 1 inis. f. roſt. der braud, oder brennte im korn. arjovína. arjá V. ſhjíti. æris rubigo. der roſt. arjovína per bronu. rubigo ſegetum peſtis. ta arjá, ena kúga tiga ſhýta.

Rúbinus 1 i. m. rúbin, ein edelgeſtein. ein rubín, ta ſzhlahtni Kámen. ein rúthe ſteinlein. różhje ſzamrúdje. ardeżhust, arde= żheta, ardeżhust V. obrúſiti od ſramoſhlivosti. rubor (ardore temperatus. ſchön wie milch und blút. lejp kolor kry inu mlékju. pudorem rubor conſequitur. wan einer ſich ſchámt, ſo wird er roſt. Kadar se ſtidi ſramúje, toku rúta ardeżh.

Rubrica, æ. f. roſtfarbig, roſtfeſtein. ardéżha ſém= lja, ardéżha Krejda. tudi ſaſnamenuvajne s'ardé= żho ſarbo.

Rubrīcēta 1æ. f. anſtreichfarb, damit ſich die wei= ber färben. ardéżha ſarba ſa ſhénsko lipotizo. Amas rubricetā mtinxi tibi. jest sem tébi tvója liża s'ardéżho ſarbo olipotizhil.

Rubrico 1 as 1are. roſſmahlen. s'ardéżho ſarbo málati, ardéżhe ſárbati. rubricare enſem. ta mezh vérgráviti.

Rubrīcōſus 1a 1um. voll roſtfeſtein. roſtfarbig. ali ardéżhe krejde. ardéżhe polárban.

Rubrus 1a 1um. ſehr arglich. Roſt. ardéżh.

Rúbus 1 i. com. brombere ſtaúd. en glog, garm, rubída oſtróſhnika: tudi ta ternasti inu ardeżh kasti garm. rubus ardens. ein brinnende ſtaúden. en gorezh garm.

Ructātor 1 óris. m. gérbſer, gerlezer. rigaviz, rigar.

Ructātrix 1 icis. f. gerbſerinn, gerlezerinn. rigavka, gerba, Kolzávka.

Ructito 1 as 1 avi 1 atum 1 are. oft gerbſen. po gostim= ati, rigáriti, kolzáti, rigniti, kolzati.

Ructo 1 as 1 avi 1 atum 1 are. Vel Ructor 1 aris 1 atus ſum. ern. gérpſen, gerlezen. rigati, kólzáti, rigniti.

Ructūoſus 1 a 1um. gerlezerſt. rigajezh, kolzajezh.

Ructus 1 ūs. m. ein gérpſ, gerlez. rigajne, kolzájne.

Rúdens 1 tis. o. das gretſe ſchiffſeil, ankerſeil. ta véli= ki inu debéli ſhtrik V. bárkah ſa ſhelézjne mazhke. manum rudentem movere. alle mittel verſuchen. vse nédne inu véſhe yskáti, skúshati. rudentes laxare. nachlaſſen. voe napet istegniti, napéti, respéti.

Rúdio 1 tis. o. brüllend. orjovezh. leones rudentes. brüllende löwen. orjovezhi kóui. ruleózhi lévi.

Rúdērārius 1 a 1um. zum kleyen gehörig. kar K. otró= ben ſhlishi. ruderarium Cribrum. kleyſieb. otróbnu ali otrobſka ſita.

Rúdērātio 1 ónis. f. das reinig machen, oder mit mau= erkalk beſtreichen. jeshterleh nerejati, ali is ſydolam pesniti, ali posipati, ſaſsipati.

Rúdēro 1 as 1 are. mit mauerkalk beſtreichen, oder ver= ſtreichen. ſydolam ſaſzhpnit, ali is ſydolam ſaſzhpnam posipati.

Rúdētum 1 i. n. ein ort, da voll mauerkalk iſt. rſhútt= ni. en Kraj kamar se ta ſydolski ſaſsyp déva. te ſe ſhúto presevati, ali is shúto ſaſsipati, posipati.

Shútina, ſaſsípiszhe

Rūdiārius. ȳ. m. gerechtbar freyter. en oslovesen ſéshtar.

Rúdícúla 1 æ. f. ein rüſtſtrecker, oder löffel: ſtam= pfer: freſſer rüſſe. en mejshálnik, ali Kúhalniza: pés= nenizа: éna shiba ſa ſéhtarje.

Rudimentum 1 i. n. die erſte lehr, und unterweiſung, anfang. ta pervi vuk, ali tu pervu podvuzhénje, ali ſazhétik tiga vuka. rudimentum ponere in aliqua re. den anfang an einem ding machen. ta ſazhétik na V. véni vézhi ſturiti. rudimenta militiæ ſub aliquo ponere. Kuttr einem erſtlich im krieg dienen. pod enim pér= vizh na vójſki ſluſhiti. Rudimenta lucis. himmelfeil, au= genſtern. der krebs. dítet. diteshtvu, ſazhétik tiga lúdi ſhirlénja.

Rúdis, e. g. adj. ungewüſſend, grob. nevéjden, neſkúshen, grob, tumpaſt, nevmétalen, Katéri nezh nevéj inu= neſna. rudis omnium rerum. aller dingen unbericht. Vsih rizhy nevéjden. ſtolt. nevejdosth tih rizhy. in jure Civili rudis. der rechten unerfahren. V. tih právdah neſastópen, neſkúshen.

Rúdis is. f. ein ungeſtalte rüthe, dreylichen man der man altezhlen auf freſſer ygrebu, die man altezhlen auf freyſul entlaſſen. éna neolvéjlena palza, ali= shiba, Katéra se je nékadaj tim ſéhtarjam dála, Katére so ja nih ſtárosti vólo is ſéhtarske shúle bily prozh puszhéni. rude aliquem donare. einen ſeiner dienſte entlaſſen. éniga is svóje ſluſhbe pustiti. ad rudem Compellere. zum freſſen zwingen. K. ſéhtaniu ſyliti.

Rúditas 1 átis. f. grobheit, ungeſchicklichkeit. grobust, nevmétalnost, nevejdnost, neſastópnost, preprószhina.

Rúditus 1 us. m. erſchrockener, oslovu Krizhanje, ali Krizh, tróblenie, orjovénie.

Rúdo 1 is. 1 rudi. ere. laüten, ſingen, da ein erſchrock= ener ochs inu. tróbiti, orjóti, ali Krizháti Koker en ósel.

Rúdor 1 óris. m. erſchrockener, oslovu tróblenje, orjénie.

Rūdus, ĕris. n. zerfallene mauer ſtück, ſchutt. ſhúta od ſtárih podertih ſydov, Kószi zegla inu kámenia. rudus novum. unter roſtig. nov jésterleh. Vetus rudus. alte zerfallene mauer. ſtaru reſpádanu ſydóvje, podertina.

Rūduſcŭlum 1 i. n. kupfer ſilber. nepodélanu ſrebru. ruduſculum libram ferire. das gegoſſen. gotóvu pláżhati.

Rúfeo 1 fére. & Rufeſco 1 ſcere. roſt werden. ardéżh ali arjòv perhájati, ſe arjavíti, ardéżhiti.

Rúfo 1 as 1 avi 1 atum 1 are. roſt machen. ardeżhkas= tu, arjávu délati, ardéżhe, ſárbati. rufare Capill= um. ta laſsè arjávíti, ardeżhiti.

Rúfŭlus 1 a 1um. roſtlecht. ardéżhkast, arjávkast. Cicatrix rufula. roſtfarbe wunden. ardéżhkasta rána.

Rúfus 1 a 1um. fuchsroſt. arjov, arjávizh, arjávka. rufus Color. arjáva ſarba.

Rúſedo 1 inis. f. fuchsroſt. arjávuszhina, arjávnost.

Rúga 1 æ. f. eine runzel der haut. garbe, gérba, Vrapa. Capitis nives, et rugæ te turpant. die run= zeln ſaar. und runzlen machen dich häſslich. ti ſivi laſsè, inu te gerba, gérbe, V. obráſa te oſtúdio. rugæ Veſtium. falli. am kleidern. Vgibi inu ſáldji na gvántih.

Rúgio 1 is 1 ivi vel rugii 1 itum 1 ire. brüllen, wie ein= ochs. orjovéjti, Koker en lev: tudi, erjúti, rúliti.

Rugītus 1 ūs. m. das brüllen. orjovejne, rulejne.

Rugiens 1 tis. part. brüllend. orjovezh, ruleozh.

Rúgo 1 as 1 are. falt machen. gerbe, Vgibe, ſálde déla= ti, ſáldati, ſfáldati, Skrishpati, Krishpati, ſgérbati. Vide ut palium ruget. gledaj de bo ta plájszh fálde te= fálde délal, ali de bo ſgérblan. ſfaldan.

Rūgōsus ;a ;um. Voll ſchuppen · gérbou ;gérbast ;Vra=
=pov ;ſgérblen · facies ;paſsá ruggnor uva. ein run=
=zlecht angeſiſſ. en ſgerblen obras.
Rúidus ;a ;um. raúeſ ;Rurben · óster ;starm ;nero=
=vàn ;ali neráven.
Ruīna ;æ ·ſ. ein fall · en pádež ;pádajne ;pádiſzhe
domus ruina diſſecta · ein zingefallnuz hauſ. ena
na kup pádežka híshA magna ruina ſmpendet · ein
fahm Rub zinuz gregſen fulz Zúbroſzyen · my
se imámo éniga Veliziga padza najdiati. caput ru=
=inæ ſubdere · ſich mit fleiß in gefahr bregbem ·
se nálash V'nevárnost podáti. fortunarum ruinæ.
Coan ainta nelz Vrelſnú tiKadar éden Vse ſa=
=déne · Coeli ruina · ſrr Donner · garmejne · ruina
neronis. ſrr Tod · smert · pádeſhen ;na kup viſeżh ;
Ruīnōsus ;a ;um · baufällig ;padadeh ;h' padiszhu
perpravlen ;h' pádzu nagnen: podertinast.
Rulla ;æ ·ſ. Pfeyfſtocher · ráliża ;ódka. Rallum.
idem. ſusz
Rūma ;æ ·ſ. Rütten ;rutro · Zus ;Zúſek ;Vime ·
Rūmen ;inis · n · D' gurgelain am halſ · Der Roam ſaytegen · en vélik uvel: éna velíka shaga ;a
=n, maqen · goltaniż ;ali jábolzhiże na gezli: túdi
ſgúrni deil góbża ;s' Katérim nukutera shivina ſupet
Kermo ſelvézhi · Vamp ;shelódiż.
Rūmex ;icis · m · ampfer · dívja Kíſsiliża.
Rūmigĕrātio ;ónis ·ſ. D' gemeiner gerſtreg · ta gmajn
shum ;glas ;govorjeńe.
Rūmigĕrŭlus ;li · m. ein müſſelainträger · en resgla=
=ſsiviż ;resglaſsaviż eniga shuma
Rūmĭna ;æ ·ſ. feigenbaum · figovu drivù ;figa ·
Rūmĭnālis e le · Adj · D' weidrbaúrl · preſdvezhaoſh
Katéri ſupet ſelvézhi ;dvezheozh ;predvezheozh ·
Rūmĭnātio ;ónis ·ſ. weidrbrúmung · ſupet ſelvézhej=
=ne ;preſdvezhejne · quibus nec dentes ;nec rumina=
=tio · Katére shivíne nikar ſobè niti preſdvézhka néj=
=majo · quotidiana ruminatio · eaſtäglicher weidrgr=
=ſchlucht ;D' täglicha weidrfolen · VsaKudájne
spremishluvájne ;spomýnanje ;supetuvájne ·
Rúmino ;as ;avi ;atum ;are · vel Ruminor ;aris ;ari.
weidrbrúmen · weidrfolen · weidrgrauchen · dvé=
=zhiti ſelvézhiti ſdvézhiti ;predvézhiti · supetuváti ;supet stu=
=riti · ſupet z misliti ;premishlováti · bos ruminat her=
=bas · ein vihs weidrhrúrt · ſ ta vol supet dvézhi ;
ali predvézhi to Kermo. ruminare lectionem · ſein
lection weidrfolen. ta góri dan lection supetováti
supet prebráti · ruminari antiquitates · alter ſachen
weidrgrauchen · se tih stárih pergódikou supet
spúmniti ·
Rumis ;is ·ſ · idem quod Ruma ·
Rumo ;as ;are · ſaugen · doíyti ;ali doſiti: túdi ſaf=
=ſiati ;ſúſati ;ſuſati ;suſsati ·
Rūmor ;óris · m · grſchrey ;D' ſag · en Vpoj ;shum ;
krum ;shray ;glas: enu gmajn govorjeńe ;ropotajne ·
rumor est · man ſagt · se govorý · rumor venit · es iſt
ein grſchrey aufkommen · je en shum Vstal · rumores
diſsipare · ein grſchrey Autor D' Leuth brúngen ·
en krum Vmej ludmý resglaſsiti · rumor ſenescit · D'
grſchrey fórt weidrauf · ta shray supet perjeinuje ·
Rumpi ;orum · m · pl · erbſchaft · tártne mladize ·
Rumpo ;is ;rúpi ;ruptum ;rumpere · brechen ;Zerre=
=ſſen · slomíti ;polomíti ;strejti ;potrejti ;restergati ;
respózhiti ;napózhiti ;predrejti · Vincula rumpere · ſich
aus den banden leding machen · se od shtríkov inu
Kétine oslobóditi · fidem rumpere · den glauben
nicht halten · to vjéro nederſhati · rumpere foedus
bundbrüchig werden · to ſavéso prelomiti · rumpere
ſilentium · offenbaren · ozhítnu sturiti ;respovej=
=dati ;resglaſsiti · rumpere imperium · weider den
gebott thun · zhes zapuvid ;ali povéle sturiti · morus
rumpere · nilen · hitéjti ;podrísati · rumpi invidi=
=a Von Verbruſt Verbrüſt Zerſpringen · od n=
=vídnosti respózhiti · deambulando rumpere · ſich
Zuviel ſpatzieren rennen · se skus sprehaj=
Vtrudíti ·
Rumpŏtĭnētum ;i · n · ein ort mit Maſſolder p=
=pflanzet · énu méjstu is maklénovim drevjem
ſajenim ali s' gúbrovim drévjam naſajenu ·
Rumúſcŭlus ;i · m · dim · ein gemirm gerſtrglein ·
májhen shum ;ali glas · aucupari rumuſculos · p=
fögen ;wab nun ſagt · rad se poslúshati · Kar se
govorý ·
Runca ;æ ·ſ. ſpieß mit einem langen ſtiel · éna
pushíza s' éno dólgo skpizo ·
Runcātio ;ónis ·ſ · D' jatten · plivéjne ;pléjne ;pli=
=tva ;Vun púkajne ;prepúkajne ;trébljoine · pliv=
Vun púkavix ;trebljivix ·
Runcātor ;óris · m · jätter ;rupfer · plejvix ;pu=
Runcātrix ;ícis ·ſ · jätterinn · pliviża ;trejbl=
Runcīna ;æ ·ſ. ein gerſter hobel: ein gerſte ſag=
=ſagtregen · en vélik uvel: éna velíka shaga ;a
Runco ;as ;avi ;atum ;are · jetten ;rupfen ;ausja=
=pfen · plejti ;trébiti ;ispúkati ;prepukati · runci=
spinas · Dorn ausreuten · tárnje strejbiti ;sruv=
satrejti ·
Ruo ;is ;rui ;rúere · fallen ;einab fallen · pádsti ;
pádsti ;na kup pádati · ruere in media arma ·
=ten in D' feer hineinfallen · Vsrejdo tega ori=
pádsti · ruere ad vrbem · Zum ſtatt fallen · K' me=
hitéjti · ruere portis · Zum thor ausfallen ·
Vrátah Vun planiti · ad ſnteritum ruere · zu
Vntergang, untergen kommen · timu pogubleń
na prúti tézhi · omnia in pejus ruant · es geid=
alles je lángzer je árger · Vse bóde zhe dále
hújshi · ſactive · ruere aliquem · einen über den
fauffen werffen · éniga okúli Vrejzhi ;podrejti ·
re cumulos arenæ · den ſand Zuſammen · ta pejsk
resmetati · ruere herbas · ausreuten · te shélisżka ſ=
=váti ;popúkati ;popúliti ;pomúliti ;splejti ·
Rūpes ;is ·ſ · felſen ;oder fleb · pezhina ;pezhovje ·
skála ;shalovje ·
Rūpĭcapra ;æ · ſ · gamb · dívja Kósa ·
Rupĭço ;onis · m · ein grober bengel · en grob tépe=
teleban ;en saróbleniż ·
Rūpīnæ ;arum · ſ · pl · gäſſe · Der berggen · stermóte tí=
kribóv · in proximas rupinas præcipites dare · ſein
Zeugen · dóli poriníti ;zhes pezhine dóli pahni=
Ruptio ;ónis · ſ · ein bruch ;bruſ · ris · en pózhik ;nap=
=zhik ;en ris ;respók: túdi pretergajne ;polomnejne ;
potrejne · Ruptūra ;æ ;idem · Kyla ;Vpah ;Vpezhik ·
Ruptor ;óris · m · ein Zerreiſſer · potergaviż ;pre=
=gaviż ;polomíviżit · ruptor fœderis · bundbrüchig
prelomaviż te ſavéſe · + resbiaviż ·
Ruptus ;a ;um · Zerbrochen ;Zerriſſen ;polomnen ;
prelómnen ;pretergan ;ſ restergan ;stren ;potren ;
rupta Vincula · Zerriſſene band · restérgane sktri=
prelómnene Kétine · rupta fides · nicht gehalten
treu · nederſhána vjéra ;svejstoba ·
Rūrālis e le · Adj · Zum feld gehörig · pólski ;Kme=
=shki ;Kar na polè shlishi · negotijs ruralibus je=
dare · ſich den feldgeſchäften ergeben · se tim
pólskim opravkam dati ſdáti ·
Rūrātio ;ónis ·ſ · feldwerck ;feldleben · pólska ;
=podarstvo ;Kmetivájne ;Kmetya ;pólsku ali Kmet=
=ku shivlejne ·
Rūrestris ;e re · Adj · bäuriſch · Kmétishki ;pólski ·
Rūri · Adv · auf dem feld · na púli · ruri & continen=
ſich auf dem land aufhalten · se na derſhávah ;na
=zhinah ;pristárah ;ali na púli góri derſhati ;prebi=
Rūrĭcŏla ;æ · m · feldarbeiter · délovix polski délave=
orash ;Kmétish ;teshák na púli ·

Rúrjéna ı æ · c. auf dem land gebauen · na éni delati ı ſhali ſunaj mésta ali térga rojen .

Rúro ıas ı are . vel Ruror ı áris ı ari. dem acker bauen · ſ' Katérim ſe ta ólgin v' pézhi ali na ogniſhu popraula , na púli délati ı pole obdelávati , na púli gospodáriti · ſmetováti , na púli ı inu od pola ſhivéjti · dum ruri rurant homines . cuan dir Leütſe auf dem feld arbeiten . Kadar ti ludé na púli délajo · m agro ſtudiosi ſunt . Kadar ti ſe na púli délajo · m agro ſtudiosi ſunt · ſylnu ſhivíK na púli délati .

Rurſum ı e? rurſus · Adv · cuidraum ı noch einmal . Slouk · entgegen · ſupet ı v' drugó ı she énkrat · naſaj ſpráti · pax rurſum · ob iſt cuidraum frid · je ſupet · mer · Curſare rurſum prorſum · gantzlich zurück lauffen · cilu naſaj téshi . heus tu negato rurſum · du dir ſolſt nichts mehr laugnen · ti pak bi imél ſprúti tajti .

Rus ı ruris · n · ſ feld · púle ı ali polyé · rure venire ı auf das feld kommen · iz púla ı ali pola naſaj priti · rus ire · über feld gehen · shes púle hoditi ı poiti , ity · ruri habitare · auf einem feld ſitzen · ſe na éni dershávi ali grajsshini góri doſtati ı prebivati ı domuvati ı ſtanuvati · rus alicui dare · einem Vorwerffen · ? dem grober bauer ſein · énimu naprej vrejshi ı de je en grob ſaróblen kmet · rus merum · ein grober bauerntölpel · en ſaroblenish ı ali ſaróblen Kmétiſhki tépez .

Ruſculum ı li · n · dim · ein feldlein ı feldgütlein · énu málcen polzé ı dershávica , pristávica .

Ruſcum ii · n · e? Ruſcus ı ci · m · Mäuſedorn ı ein ſtrauch · brúſ · míſhji tern ı enu térnastu bodézhe ſélishzhe ſ'ardezhimi ſágodami .

Ruſor ı áris ı ari · mit dem pflügen ſtraichen ı wie dir ſaum · is nogámi kopáti ı inu praſkati Koker te Kokúſhi ı ſkati Koker te Kokúſhi na gnoju · ruſpari · volvi · ruſpari animo .

Ruſus ı a ıum : e? Ruſſeus ı a ıum · roſt ı leibfarb . ardézh Kaſt .

Ruſurius ı a ıum · dir brennbarr ſtauben aufzúrichten · te oſtróſhnize ı ali to rubido vun ſpraviti ı ali ſatrejti ſlushézhe · ruſtariæ falces .

Ruſticanus ı a ıum · bäuriſch · Kmétiſhki ı Ka ı Ku .

Ruſticarius ı a ıum . zu dem bauren zugehörig · Kar tim kmetam ſhlishi · Ruſticariæ facesſ bákle . ſtecken .

Ruſticátio ı ónis · f . conſumung auf dem land ? Kmétiſhku ſtanuvajne ı domuvajne · goſtúpje , Kmetuvajne .

Ruſticátus · ûs · m . idem . ? na deshéli prebivánie :

Ruſtice · Adv · bäuriſch · Kmetiſhku ı po Kmetiſhku .

Ruſticitas ı átis · f . ? bäuriſche grobheit · Kmétiſhka grobúſt , — ári . ſaróblenoſt ı ali ſaroblívoſt .

Ruſticor ı áris ı ? · dep · auf dem land conſumen . v Kmetji ſtanuvati , domuvati ı v éni dershávi ali prebivati ı na Kmetji gospodáriti ı ſe po Kmétiſhki ſkerbeti ı ſe ponáſhati .

Ruſticula ı æ · f . ein bauerpf ı ein bauerpf . Klunázh ı éna ſtara · tudi éna Kmétiza .

Ruſticulus ı i · m · ein bäurlein . en Kmétizh .

Ruſticulus ı a ıum · dim . ein cleins bäuriſch ı grob . po náſu Kmétiſhki , ſaroblen ı témpaſt ı tepzhaſt ı ? .

Ruſticus ı a ıum · bäuriſch · homines ruſtici e? agreſtes . kmétiſhki ludjé · mores ruſtici · bäuriſche ſitten · Kmetiſhke shége ı navále .

Ruſticus ı ci · m · ein baur . en Kmet ı Kmétizh .

Ruta ı orum · n · pl · aufgegraben · iſtkopán ı od kopán · roba caſa · faſrunde ſaab ı was nichts werd · oder nutzloſſe · ulp . pélleshe jméne ihu blagú ı Ka v'éni ſkédel nedershy .

Ruta ıæ · f · raute ein kraut · rúhtiza , énu grenkú zélishze .

Rutia ıæ · f . bäurin · Kmétiza .

Rútábúlum ı i · n · ofengabel , ofenſtechen · búrkle , krévla ı ali Kúhenſku podrígálu ı ali éna ſheléſna pálza ı ali gréblisa .

Rútáceus e? Rutatus ı a ıum · von rauten gemacht . ſ' rúhtizhe ſturjen ı tudi ſ' rúhtizo obésan ı namásan .

Rutaceum oleum · rauten öll · rúhtizhnu ólje .

Rútellum ı li · n · dim · kornſchwere · ſhitna Vésliza ı ali Vélniza .

Rútilatus ı a ıum · gelbfarb · ſláte fárbe · rutilatæ comæ · ſláte farbe láſſe .

Rútilesco ı ſcere · glänzen , rothrott werden · ſe ſvitéjti ı laskatáti Koker ſlatú ı ofyméne fárbe perkájati .

Rútilo ıas ı avi ı atum ı are · i glanzen wie gold · ſe ſvitéjti ı laskatáti Koker ſlatú . arma rutilant . die waffen glitzern · tu oróshje ſe laskázhe ſvéti · z active · roth machen · ardézhe ſturiti · rutilare capillos . die haar roth machen · te láſſe ardézhe ſturiti .

Rútilus ı a ıum · goldrieb . gold-geb · ſvitál , laskazhezh Koker ſlatú gjel Koker ſlatú .

Rutrum ıi · n · Pflaſtrſcháu ı oder Pflaſtrſchaufel , lopátiza , ali ſhtrihálniK ſa flájſtre .

Rúvidus ı a ıum · grob · rauch . grob ı óſter · rúvidus panis · grob brod · óſter Kruh .

SA .

S · ſolum varia ſignificat . S . P . Spurius . SEX . P . ſextus pompejus . S . C . Senatus Conſultum . S . P . Q R . Senatus ı populusque Romanus .

Sábájárius ıij · m · bierſchäffer . Volapiviz .

Sábánum ı i · n · leinwat · plátnu ı ali zvílih .

Sabbátárius ıij · m · der dem zúſotag ſaltet . Katéri ta dan tiga pozhivájna dershij .

Sabbatum ı i · n · zúſotag ı Sabbath , Sonntag · da? tiga pozhivájna ı nedéla ı ſábota ı nedéla .

Sábína ıæ · ſchafbaum . Shegnanu drivu .

Sábúlétum ı i · n · ſandgrub · pejshenisa ı ali jáma ſa péjſsik .

Sábúlo ı ónis · m · ſand · birb · péjſsik ı Kremen .

Sábúlóſus ı a ıum · ſandecht , grieſecht ; pejshen Kremén : aſt .

Sábúlum ı i · n · ſand · birb · péjſsik ı Kremen .

Sáburra ıæ · f · grober ſand ı ſamit man die ſchiff beſtreut · ta debéli péjſsik , Katéri na dnu tih? bark ſtávio ſa teshave Vólo .

Sáburrátus ı a ıum · mit grobem ſand beſtreut · ſ' debelim péjſsKom nanéſen ı obteſhan .

Sáburro ıas ı are · mit ſanden beſtreuen · ſ' péjſsKom to bárko nanésti ı bárka obteſhati . arenâ ſaburrare ſe · item lapillis saburrari .

Saccária ıæ · f · ſáckgewerb · beretja is shákli . Saccariam facere · mit ſáckern handlen · is shákli beretáti .

Saccárius ıa ıum · Saccaria navis · ein ſchiff zu ſäck zu tragen · éna bárka ali ládja Katéra shákle nóſi .

Saccárius ıij · m · ſackträger · en jakýn Katéri shákle nóſi .

Saccátus ı a ıum · durch ein ſack abgeſeigen · skus en shákel prezéden ı oshéman , prezéjan .

Saccéllus ı li · m · dim · ſäcklein · shákelz ı árshetizh ı moshníza , biſsáshiza .

Sácchárum ıi · n · Zúcker · zúker . Saccharum condi?tum · Zúcker Candel · zúker is Candie ı Zukerkándel .

Sacciperium · n · ſäckel · tärſch

Sacchárárius ıij · m · Zúckerbacker · Zúckerſieder · Katéri zuker kúha ı déla ı inu pézhe ı Zukrar ı Zukráviz ı Zúkrapek .

Sacciperium ıij · n · ſäckel · tarſch · — éna móshnа ı shákelz ı biſsaga ı ali karnériz .

Saccilárius ıij · m · beutelſieder · moshnarejſiz ı Katéri moshne réjshe inu po árshetih Krade .

Saccúlus ı i · m · dim · ein ſäcklein · en shákelz ı karnériz ı torbiza .

Saccus ı i · m · ein ſack · en shákel ı móshna ı árshet .

Sácellanus ı i · m · kapellan · Kaplán ı ali Caplán .

Sácellum ıi · n · kapell ı hürſlein · Capéliza ı Cérkviza .

+ Cérku.

Sacer ſera ſcrum ſveſtig ſvett Zuyrſtöwig posvizhen svet bogu shlisheczh ædes sacra kúrſt Sacer dies yrbúſtli odre namenbtag gud z per antiphraſin kerſtenſki proklét auri sacra fames kre kerſtenſtre griz ta prokléta lákomnost Sacerrimus servus ein gvtlosen kuecht en boganeróden hlapez

Sacerdos tis com Prieſter Far máshnik

Sacerdōtālis e Prieſterlig Farshki máshnish=shki

Sacerdōtissa æ f kloſterfrau núna

Sacerdōtium ij n Prieſterthum Prieſterampt far=shtvu máshtvu máshnikova slushba ali opravilu

Sacōma atis n inſtrument zu zwicken glyh vaga

Sacramentum i n ein zeid ein ſtrafmúnb krebún zeub ein ſacrament éna prisega éna skrivnúst savésa en ſacrament Sacramẽtum militare ein eid kriegsleuthen den ſie dem fanbtmann thun éna soldáshka prisega Katéro óni zímu Capitanu sture perfidum ſacramentum dicere einen falſchen eid thun éno falsh prisego sturiti præmia ſacramentorum den ſoldaten ſold ti sholnérjou plazha

Sacrārium ij n Sacriſtey im Tempel Shágrad vtem=pelnu tudi en Shégnan kray pod altarjam

Sacrātio onis f conſecrirung Shegnajne posvizhénie

Sacrícola æ m ein diener ſeeliger kriligre dingen opferpfaff en duhóvni slushábnik duhor svétik rizhy en far máshnik

Sacrifer fera ferum den heiligen ding tragl Katéri svéte rizhy nesi

Sacrificālis e Adj zum opfer gehörig Kar k' ofru shlishi apparatus ſacrificialis zúrüſtung zum opfer perprava k' ofru

Sacrificātio bnis f opferung offruvajne offrajne mashuvajne offer

Sacrificātus ūs m d opfern offruvajne nullum pecus ſacrificatui habere kein vich zum opfer haben nobéne shivali k' ofru imejti

Sacrificium ij n opfer offer máshni offer má=sha aniversaria ſacrificia jáhrliche opfer léjtni offer ofri léjtnize

Sacrifico as are opfern offrati offruváti machen shurati mashuvati

Sacrificulus i m ein pfaff en far máshnik Sacri=ficuli vanæ ſuperſtitionis svet

Sacrificus a um zum opfer gehörig k' ofru shlisheczh dies ſacrificus opfertag dan tiga ofra

Sacrificus ci m opferer pfaff offruvávez far máshnik

Sacrilegium ij n kirchenraub Cerkvéni rup ali tatvina lotrija sd duhovno sheno ali sd duhovnim mósham kirchenſchändung oskrúnik te Cérkve boga

= neródnost.

Sacrilegus a um kirchendiebiſch Cerkvéni ali svetínski tat ali tatiza en vcerkvéni tatvíni ali vlotrji sd duhóvskimi ſapopáden boganeróden

Sacro as avi atum are gott zugeeignen weihen posvetiti bogu offrati perlastiti shégnati Sacrare deo templum gott einen tempel zu ehren bauen eno saveso ali oblúbo sturiti

Sacrōſanctus a um hochheilig hochehrwürdig Vissoku svet Vissoku posvizhen Vissoku potrájan oslobóden Sacroſancta poteſtas Vissoku posvizhena oblast

Sacrum i n gemeines gottesdienſt opfer Boshya slushbà offer másha Sacra profanis miſcere die ärgſte bubenſtück begehen te nar hudóbnishi boganeródnosti dopernésti Sacrum et ſacra facere opfern offrati offruváti mashuváti Inter ſacrum et ſaxum ſtare in höchſter erbenötigkeit ſtehen vbnar vegshi nevarnosti tiga shivlejna stati

Sæculum vide Seculum

Sæpe Adv oft dostikrat pogóstim Sæpius öfter

Sæpiſſimè Adv ſehr oft dostikrat inu pogóstim

Sæpiſſimùm Adv ſehr oft dostikrat inu pogóstim

Sæpícule Adv idem

Sæpes vel Sæps Vide Sepes

Sævídicus a um Zugrauſamen nepokóyni sóten nágal prenágal dicta Sævidica Zugrauſamen reden nepokóyne prenágle beſsejde

Sævio iis ívi vel Sævij ítum ire wüten zugrauſam ſeyn divjati divjazhiti grosóti vítiti ſe ſlobiti vstézhi grosóten biti Sævire in aliquem wider einen wüten Super éniga divjati grosovititi

Sævitas átis f grauſamkeit grosótnost grosovitnost

Sævíter Adv grauſamlich grosótnu grosovitno Sævítia æ et Sævities éi f iden ac Sævitas

Sævus a um grauſam Zubarmherzig grosóten grosoviten sloban súlnu hud nevsmilen gens Sæva ein grauſames volk énu grosovitno ludstvu Sævíſſimus in ſuos gegen den ſeinigen ſehr Zubarmherzig prúti tim svoim cilu nevsmilen

Sāga æ f fex Zuber rein Vejszha zúpernika bogula

Sagācitas átis f die kraft ſcharf Zuſehen ſa=gacitas canum obzhutlívost tih psou ali obdishli=vost tih psou Vslidéjnu te sverine ſcharfſinnigkeit mutter witz hitra modrust inu ſastopnost ozh=ramſúmnost éniga zhlovéjka tudi flis hitrust

Sagāciter Adv mit ſcharffe ſehe corſlig is ostro=slejdom obzhutlivu obdishlivu modru rasúmnu sa=tru Sagaciter perveſtigare quid ſit corſlig aufſu=chen modru ispráshati Kaj je tu Sagaciſſime odu=ri aufforſchen raſonniren rasúmnu inu hitru obli=sháti Samerkati Vganiti

Sagāria æ f ſandel gröber grober zeug mit zumaſſen kleidern Kupzhija veretya is sturjénimi gvantmi Sagariam Excercere is gvantmi beretati beretjo tr=vati

Sagārius ij m kleiderkrämer Krámar beretanz ali brájnoviz Katéri sd gvantmi bereta

Sagātus a um mit einem zeiſmantel bedeckt is énim trájſkim plájshom ogárnen tudi Vtalkan grant oblézhen popótnim

Sagax ácis o der wohl ſpürt ligig corſtig ſcharfſinnig Katéri dóbru obzhuti slidy Samerka corſtig=shy pregnan jastópen móder rasúmen Sagax ad pericula perſpicienda der die gefahren kluglich merkt Katéri te nevarnosti hitru Samerka pali=tum Sagax in guſtu der wol kreſchen oder kos=ten Katéri dóbra sna jnu vej slúshati ali pokúsiti Sagaciſſimus rerum naturæ gütig natur kündiger en dóbru jastópen Vtih skrivnústih te nature

Sāgēna æ f fiſchgarn wrag en sak ali rib=shka mrézhsha

Sāgina æ f Mäſtfleck mäſtung ein fett=bauch wamſt Mäſtlich éna tólsta inu mastná shiva ali kérma sa pitajne te shiváli pitajne ein débel trébuh ali vamp Shiváli sa pitajne ali pitu Shiváli ſtomachum laxare Saginis ſich mäſten se pitati ista Domus Sagina plena est in dishni sa=sat jedermann gütig mäſtung ed ist allen sad ob=vleti hishi jmà sléherni dóbro kérmo se viga polne=Saginam Corporis ex nimia luxuriâ Contrahere ein fettes corallen einen ſchmerbauch bekommen od svójga lébajna dóbru lébajna en débel trébuh ja=dobiti Cædere Saginam d mäſtlich ſchlachten te pitane Shiváli Klati Jaklati

Sāgināríum ij n Mäſtſtall shtála sa pitajne shi=je ta pitana shivína

Sāginārius ia ium ſtig bos ſ. Sagina fettes pitajne

Sāginātio onis Ytólilsten

Sāgino as are tudi Vpittati nare

=ga is Shllahtni Saginati Bludi

Sagio is ire janérkatti Sagitta æ f ſch=ſen neboeshku Snámi

Sagittārius ia ium Kſtrélam shlis ſa strele

Sagittifer a um mit pfeilen bewaffnet ſchützig

Sagittipótens tis ſehr ſtarck mit pfeilen Sagitto as are mit pfeilen ſchiſſen ſtrélatti is=mi strélatti

Sagmen inis n

Sagulātus a um mit einem ſagulo bekleidet ter en plashsh

Sāgulum i n ſagulo is Kllabuk

Sagum i n kriegsmantel Zhaka shhelejshe Sumere napraavlati

Sal is maſc ſtrinſalz Kámena Kuhana suul

Sāla æ f ſchloß ſchlöſſer ſchlöſſen ſchlöſſern ſchlöſſern ſchlöſſern

Sāginārius 1a 1um. Iz mnu mäystrl. Kar se pita 1tol= voj. voj Jaginarius. mäystrind. pitanu govédu Ja pitajne;
Sāginātio 1onis. f. Mäystvung. pítajne 1tólstéjne.
Sāginātus 1a 1um. gr mäystrl. pítan 1Vpitan 1tólst= Vtólsten.
Sāgino 1as 1avi 1atum 1are. mäystrn. pítati 1tolstíti. Vpitati 1Vtolstíti. exquisitis epulis aliquem Jagi= =are. mnu mit höystlishnu pfrisnu mäystrn. ēni= =ti is Shlahtnimi skpíshami pítati. Jangvine civium Jaginati. blúdvuvshig fojn. Krivashélni bíti.
Sagio 1is 1ire. covl pfuvn. Kvatfsen. dóbru sledíti 1herkati 1Jastopiti 1Jadiskáti obzhútiti.
Sagitta 1æ. f. Pfeil 1bolz. strela tpolíz. simuliftu Jri= =nebeshku Snáminie. Jschiza.
Sagittārius 1ij. m. ein bogamushuz. Iz pfuz nin fim= =lishu Jrisen. lokastréliz. sterliz. tudi strélic enu =nbeshku Snáminie.
Sagittārius 1a 1um. Zum Iru Pfeilen dipulief. Kar Pfeilam shliski. Sagittarius calamus. hoefr. toK =strele.
Sagittifer 1a 1um. Pfeilnugez. tu strelanósiz 1stre=
Sagittipotens 1tis. o. pfuz. strélic 1sterlizk.
Sagitto 1as 1are. mit Pfeilen pfuz pfirsen. is strela= =m strélati 1is Somústram ali s'lokam sterliti.
Sagmen 1inis. n. nisenbraul. spóriszh énu Selisshe.
Sagulātus 1a 1um. Iru ninu filgemantlal nu fut. Ka= =ti en plaiszh is Klobuzhine na sébè imá.
Sagulum 1i. n. filgemantrlain. plashizhik 1is Klobuzhi= =is Klabuzhine.
Saguum 1i. n. hrirygbleid 1fochrtun. gvánt éniga Vojs= =láka 1shelejna srajza 1s'Klobuzhine plajszh. Saga =nare 1parare. fich Zum hrieg rüsten. se na vójsko= =ga naprávlati. civitas stat m Jagis. Iri stadt ist in =coffen. tu méstu je v'oróshju.
Sal is. mask. & neutr. Salz. sul. fossilis. nativus sal. =fenfalz. Káminata sul. excoctus Sal. grfottn falz= =kuna sul. aspergere Salem carni, & carnē Salem. =fenf in fulzgen. Salem & menjam ne prætereas. brÿ =fum yutru fruind sól man ninbleven. per énimu =ninmi prijátilu je trejba ne Verniti 1 odsejsti. Ca= =ren & Salem edere. mit yringen Kralich nnnnun. =z néshenim Ja dóbru Vséti. prov. z. creiffeil. mod= =nit. nulla m ipso Salis mica. ob isi brin Kraftand =fen. nej nobene pámeti V'niému. habere salem =ning fejn. móder 1Jastópen biti. z. Iz nutre. =napidum sal. Iz gfuller nutre. tu kítru morje. Sa= =li dentati. fteif Iri nidi blútun. bedizi Kateri =ti Jo fidi 1Kateri nedado Krog Krivÿ 1ali ne Karvávio. =dai Vrbani. höflich pfrazgovden. énu dvórnu shalej= =m prijáznu shalejne 1spasajne. Sale & facetijs om= =nnere. an Zivrlichen pfrazgovden alz übertreu= =fen. m Vólishtnim inu pametnim shalkuvájnu Vse =mudéjti.
Salācitas 1átis. f. grilfeit. lotrÿa 1ali loternja. Ku= =rÿa. hotlívost 1 oblednost.
Salāma 1atis. n. Rufammadrigkeit. poshtimájne 1 =shtimávajne 1poshtimavnost.
Salamandra 1æ. f. molzn 1molch. en mazherol 1Kate= =ri Vognu shivy.
Salar 1aris. m. ein forell. en Sálbling éna Shlahtna =ta.
Salarium 1ij. n. leikofu 1tayloßn. pláshka 1lonn.
Salarius 1a 1um. Zum falz grfong. Kar K'sóli =shki 1sólski 1ali sulski. Annona salaria. Korrath =n falz für ein jahr. † prouiantzhe is soljo na énu =nim. † Salugh.
Salarius 1ij. m. falzfürer hauptre. Iru grfalznuz =fen dru fisch Fruhaufs. en beretárič 1Katéri sul =ar slane ríbe Koker nasolenu mesu ali ribe predája.
Sālax 1ácis. o. gril 1Kubrunf. lóterski 1Kurbérski. hotliv 1obléden, nezhist 1 tudi preshéren 1 shálkou.
Sālebra 1æ. f. Ewergfamur 1 orl. énu Kamenitnu 1 neravnu 1 ostru 1 stermu mejstu. m salebra hærere. m ninen Ewergfamen orl bleiben. V'énim stermim =orl 1 éne nerajmne beßejde.
Sālebritas 1átis. f. Ewergfamkeit. Iru nene nekrau= =tinnest 1 stermota 1 bistrüst éniga Krája ali Zejste.
Sālebrōsus 1a 1um. fehr Kurbau 1 rauef. sylnu nero= =van 1 oster 1 stérm 1 bister 1 hudapoten.
Salgāmārius 1ij. m. Iru krautra Krautfrau, oder =ninmaysl. Kateri Selisshka predaja 1 ali krani: en =Selisshar.
Salgāma 1orum. n. pl. allerley kraut Und Wurzlen =Iri man Zum fpeis ninfalgrt. Vsih Shlahta Selisshka =inu Korenine 1 Katére se K'skpishki nasolene kranio.
Sāliāris, e 1 e. Adj. höfflich. epulari saliarem m morem =höfflich leben. Shlahtnu skivéjti 1 lébati 1 skpishati.
Salicastrum. i. n. coilde Weiriuurbr. divja Vinska tárta 1 ali Vinika.
Sālicētum 1i. n. ort Voll Weidenbäumen. Vérbovje kir Vérbe ráde rúsejo. tudi béka 1 békovje
Sālictārius 1ij. m. Iru Zum Weidenwald Gehörig. =Kateri da Vérbou borsht preskerbý 1 ali shpóga.
Sālictum 1i. n. idem ac salicetum. + solívniza.
Sālifŏdina 1æ. f. falzgrub. solína + ali Kir sul dé= =lajo 1 ali Kopajo.
Sāligneus 1a 1um. Iz Von Weiden ist. Kar je od békovja 1 ali Vérbovje + békou 1 Verbo Vérbou: ali Kar je od békoviga ali Verboy Verbo= =viga lissa.
Sālillum 1i. n. falzbüchlein. solniza 1 solnishka.
Sālina 1æ. f. fal falzgrub. falzbrunn. solína 1 solívniza 1 sol= =na ali sólska jama 1 ali studenshkina.
Sālīnārius 1a 1um. Zum falz. Iru falzgrüben Zum Sieden. K'sóli 1 ali K'solini sklushezk 1 sólni 1 sól= =ski. Salinaria areæ. falzbetflein. sólne gredize.
Sālīnum 1i. n. falzfaß. falzbüchslein. solniza, sólna posóda.
Sālio 1is 1ivi 1salui 1 & Salij 1saltum 1salire. fpringen, =nufpringen. skozhiti 1 odskozhiti 1 skákati 1 pleßa= =ti 1 góri poskozhiti. Salire de muro. Von Iru mau =fpringen. od & Sjida dóli skozhíti. é terrā salire. =nuf Iru erd forfpr fpirgen. is semlè naprej= =skozhiti 1 odskozhiti 1 srérati. Salit miki cor. Iz =frey, fpringt mir nuf Iru frÿden. tu serze =mi gori poskakuje od veßéla. Saliens 1tis. fpringend. skakajozhi 1 ska= =zhezh.
Sālio 1 vel Sallio 1 salis 1salívi 1salítum 1salire. falzen. =soliti 1 nasoliti 1 posoliti 1 is soljo poshtupati 1 potre= =sti.
Sālitor 1óris. m. Iru Zum falzfoll einfordert. Kateri sólski zoll jemle 1 tudi solnar 1 Kateri sul predaja. is soljo beretà 1 ali sul méri 1 sólski merzhun.
Sālitūra 1æ. f. ein falzbrunn. slanamurja. tudi solejne 1 esolejne.
Sālīva 1æ. f. Iru Speichel 1 geifter. slína 1 pejna 1 plúnik. Salivam movere alicui. einu brÿtzed brÿ =einem ze cochen. énimu slíne délati 1 ali per énimu éno shóllo obudíti.
Sālīvārius 1a 1um. ains. Speichel. is slíne 1 od slíne 1 slínski 1 slínast.
Sāliunca 1æ. f. laugenkraut 1 haugenkrautlein. La= =vendre. Sélisshe sa lug 1 máshkine lójterze. Lafen= =del.
Sāliuncula 1æ. f. coilde covlyznúfs. s. marie mag= =daléne sélisshe 1 ali divja dobra mísil.
Sālivo 1as rare. geifteren. se pejniti 1 sliniti 1 osliniti.
Sālivōsus 1a 1um. Voll Speichel. pólken slin 1 slínast, pejnast 1 slínik 1 pejnik.
Sālius 1ij. m. Iro abgott Martis Priester. tiga malj= =ka mars máshnik 1 malyshovávik.

Sălix ı Sálĭcis · ſ. ſalbar ı weidenbaum · Verba ı béka ı ali Verbovu békovu drivù.

Sallio ı is ıire · ſalzen · nasoliti ı oſsoliti · sallire piſces · ſiſch ſalzen · ríbe nasoliti.

Sallītus ı a ı um · ſalzen · solèn ı nasolèn ı oſsolen.

Sallo ı is ı Salſi ı Salſum ı Sallere · ſalzen · soliti.

Salmo ı ónis · m · Salm ı ein fiſch · salàzh ı ali sálbling éna rob sýlnu shlahtna ríba.

Salnitrum ıi · n · Salpeter · Solítar.

Salpa ıæ · ſ · Stockfiſch · mórski ósel je éna ríba ſo ſecèr- shtókfish imenuvána ı nej dóbra ampak de ſe poprej tépa Koker ósli · eni mejnio de je éna druga mórska ríba ı Katéra ſláte proge po sébi ima ı Sakaj shtókfish se imenúje Aſſellus.

Salsāmentārius ı a ıum · Zů eingeſalzenum ſachen gehörig · Kar K? nasolénim rizhèjm shlishi · Salsamentaria vaſa · geſchirr · darein man fleiſch eingeſalzet. posóda ı V? Katéro se meſsu nasolý ı ali nasála.

Salsāmentārius ıij · m · der geſalzene ſchifen Kupfſchmid · slanínar ı ali éden ı Kateri nasoléne shpíshe ali slanine predája.

Salsāmentum ıi · n · eingeſalzen fleiſch ı fiſch ı Salz ı na ı ali nasoléne ali sláne rizhy Koker meſsu ı ríbe.

Salsè · Adv · mit ſchimpf · ſcharf · shpotlívu ı ostrú ı slanú · túdi is soljo ı módru ı rasvúmnu · Salsédo ınis · ſ · ſalzbrühe · slanamúrja ı slan shonft ı ali slána shúpa.

Salsipōtens ıtis · c · mächtig auf dem meer · mogòzhen na múrju · Salsipotens neptun.

Salsitūdo ınis · ſ · ſalzbrühe · slanamúrja geſalzener Salsūginōsus ıa ıum · ſalzig · slanínast Koker slanamúrja.

Salsūginōsus ıa ıum · rauh coir ſalzwaſſer · rísan ı slanínast Koker slanamúrja.

Salsūgo ınis · ſ · ſalzbrühe · slanamúrja.

Salsūra ıæ · ſ · Das eingeſalzene · Kar je nasoléniga slanína.

Salsus ıa ıum · geſalzen · slan · slanínast · Salsum mare · geſalzen meer waſſer · slánu morje · Salsus mihi sudor it per artus · der kalte ſchweiß geht mir durch alle glider · en márjel pùt mý gre po vsih glídah · Salsiora Verba · Zimliche ſtinkende reden · she prékej sláne inu dóbra Jasolene beſsede · dictum Salsum · ſtinckwort · ena shálkova beſsejda.

Saltātio ıónis · ſ · à Salto · tantz · ples ı pleſsánje ı skakánje ı tánzanje ı

Saltatrix ıcis · ſ

Saltātor ıóris · m · Tantzer · pléſsiz · pleſsávic ı skakávic ı tánzavic.

Saltātōrie · Adv · Tantzweiſs · pleſsajózhe ı skakajózhe.

Saltātōrius ıa ıum · Zum Tantz gehörig · h? pléſsu shlisheózhe · Saltatorius ludus · Tantzſpil · shúla za ples · túdi gódejne ali piskájne na ples · orbem Verſare ſaltatorium · Tantzen · pléſsati.

Saltatrĭcŭla ıæ · ſ · dim · Tantzerin · eine meidsame pléſsarza ı skakávka ı pleſsávshiza ı pleſsávka

Saltātrix ıcis · ſ · idem.

Saltātus ıûs · ſ · Das Tantzen · tanz · pleſsánje ı skakánje ı ples.

Saltem · Conj · Zum wenigſten · dosh. Vsaj · eripe mihi hunc dolorem ı aut minue saltem · bruinm mir den ſchmertzen · oder mindere denſelbigen Zum wenigſten · odvsémi mý to boleshino ı ali shálost ı ali Vsaj mángshaj taísto.

Săltĭto ıas ıavi ıatum ıare · frequ · vil ſpringen · po góstim skákati ı pleſsati ı tánzati ı poskakováti · ſaltare alicujus laudes.

Salto ıas ıavi ıatum ıare · tantzen · pleſsati ı tánzati ı skákati. Saltare alicuius laudes · einen loben in tantzen ſingen · enéjga hválo ı ali enéimu na zhaſt V? pleſsu péjti.

Saltuārius ıij · m · forſtmeiſter · bórshtnar ı alijas dar ı kóstar.

Saltuātim · Adv · Sprungweiſe · skakajózhe ı preskakajózhe ı od skóka do skóka.

Saltuensis ıis · Vide Saltuarius.

Saltuōſus ıa ıum · waldreich ı büſchicht · gósdni ı tni ı goszháven ı germújast ı kostni.

Saltūra ıæ · ſ · Das tantzen · pleſsánje ı ples ı skok ı skoK.

Saltus ûs · m · ſprung · en skok ı ali skózhik · Saltum · ſpringen · en skok sturíti ı skozhiti · en ples · Saltu aſsequi · durchſpringen · doskozhíti.

Saltus ı i · m · ein dicker wald ı forſt · en gost gozd en vélik borsht ı vélika goszháva ı ali hósta.

Salvātor ıóris · m · Theologis Erlöſer · izrejenik ı odrejshenjak ı ali odrishenjak.

Sălŭber ı bris ı bre · Vel hic & hæc Salubris & Salubre · Adj · heilſam · dóber ı sdrav · fluvius ſalubber · heilſamer fluß · éna sdráva Vodа · Conſilium ſalubre · ein heilſamer rath · en dóber svit · anus Salubris · geſundes alters · énu sdravu léjtu.

Sălŭbrĭtas ıtatis · ſ · geſundheit · sdravje.

Sălŭbrĭtèr · Adv · heilſamlich · dóbru ı sdravo

Salve · verb · defect · gott gruſſe dich · sdrav bódi ı zhen bódi ı bug te posdrávi · Salvete · bodite zdrávi.

Salveo ıes ıére · geſund ſeyn · sdrav biti.

Sălvia ıæ · ſ · ſalbey · shálbel ı ali shálbyn.

Salviātum ıi · n · ein anzug wie ein krieg · Die Salviatum Dru Pich in Dru ſalb ſtopt · ena shivinska ſlu- nja ı Katéra se shivíni V? gárlu po sýli Vtlázhi.

Salvio ıas ıare · Den Pfeiffen ein volliſt anzug machen · tí shivíni éno takushno arzníyo nóter dati.

Sălum ıi · n · Das meer · tu morje ı ali múrje.

Salvo ıas ıare · heyl wünſchen · geſundheit ſagen · per stájnu ı per sdrávju obdershati ı odreshiti ı isvelizhajne odtjéti ı ohraniti ı osdráviti.

Sălus ıtis · ſ · heil ı geſundheit ı wolſtand · sdrávje ı osdrávlejne ı ohránejne ı isvelizhajne ı dobru ſtanne · Saluti Conſulere · ſeiner geſundheit pflegen auf ſeine geſundheit bedacht ſeyn · svójmu sdrávju h? dóbrimu sturiti · túdi pa- dúshi inu svójmu isvelizhajnù svejtovati. Salutem dicere loco & curiæ · ſich gemeiner gründen abſein se od gmajn ándalou odpráviti ı osloboditi.

Sălūtāria ıium · n · pl · geſundheit trunck · éna sdravíne napýtik Sa enéjga sdrávje · Salutaria bibere · geſundheit trincken · pýti.

Sălūtāris ıe · c · Adj · heilſam · sdrávu ı ali Kar sdrávje perneſse ı ali osdrávi. Cultura agrorum Univerſis neri Salutaris est · Der feldbau iſt allen menſchen heilſam. obdelavajne tiga pola je Vsim ludém zdrávu · túdi osdravlejózhe ı nuzen ı isvelizhliv.

Sălūtārĭter · Adv · heilſamlich · sdrávu ı frishnu ı osdravlejózhe.

Sălūtātio ıónis · ſ · gruß · brgrüſſung · zhesztitanje ı posdravlejne.

Sălūtātor ıóris · m · der einen grüſt · Kateri zdravi ı posdravi ı posdravlávic ı zhesztávic ı posdravitelj.

Sălūtātōrius ıa ıum · Zum grüſſen gehörig · Kar h? posdrávlejniu ı ali h? zhesztílnju shlishi · posdravlen · zhesztliv.

Sălūtātrix ıtricis · ſ · grüſſerinn · posdravlívka ı zdrávshiza · zhesztlivka ı zhesztlivshiza.

Sălūtĭfer ıfera ıferum · geſund · heilſam · sdrav · ozdravliv ı sdrávje perneſseózh.

Sălūtĭger · vel Sălūtĭgĕrŭlus ıa ıum · idem.

Sălūto ıas ıavi ıatum ıare · grüſſen · posdráviti · posdrávlati ı po sperjéti ı buga sprimiti · aliquem venire ı jasnívu posdráviti ı sperjéti ı sperjemati · zhesztiti · zhesztovati · Salutare aliquem

Sambūca a ıæ · ſ · Sambuca ı shtenga ı ſa shtur

Katérim ſe Syd

Sambucenus ıa ıum · beſgov ı od beſga ſem vérve ſolder

Sambūcīna ıæ · ſ · ygrávshizha na st

Sambūcĭſtria ıæ · ſ · nístovka ıa ı arfebiv

Sambūcus ıci · ſ · Sambucētum ıi · n · beſgóvje ı beſgov

Sămiātor ıóris · m · ein ſchleicher · Ko napravla ı tudi e

Sămiātus ıs ıa ıum · óster ı palabrúshen

Sămio ıas ıare · ſchleichen · ſedíti ı b brúſiti ı

Sămŏlus ıi ı a ıum · Sămiolus ıa ıum · alnli gline

Sămŏlus · Tinck- gerſcher · pa

Sanius ı a a ıum · glinast ı ósoster · Sa

Sanna · parséna p posóda · ena óstra ı zhépin en dóber ı brus

Sampſychĭnus ıa ı chinum · ı majoran

Sampſychĭnum ıi · n · Samſa ıæ · æ · ſ · olíve · ólihke.

Sānābilis · ſ · e · Adj · ſe pustý oſ osdráviti vzn.

Sānātio ı ıónis · ſ ·

Sancio ıis ıi ıcívi ı ſanctum · K Kejhaj pe ti ı ostrù ſi Savkafat cire leges es · ſanctum fidem dexıxtra ſanc podano rokoko oblub ſe ſul bolſhjúsul ſi oblubil letutu sturit marſom · ener punt

Sanctus ı a ıum · heilig · ſvéti ı ſvéta ı ſvéto · Sanctus Deus · heiliger gott · ſvéti bog · Sanctum Sanctorum · das heiligſte im tempel · ſvétiga ſvétih · Sanctus Sanctus · heilig heilig · ſvéti ſvéti · Sanctus Spiritus · der heilige geiſt · ſvéti duh · Sancta Sanctorum · das heiligſte im tempel · ſvétiga ſvétih · Sancta Sanctis · heilige heiligen · ſvétim ſvétim

Salutare aliquem verbis alicuius · nimu dürſ nimu vöcrom grüſſom laſſm · éniga ſkus éniga drúſiga vſhiti pozdráviti · Salutare Deum · gott anrüfſen · Bug na pumozh Klizati · Salutare Regem · nimu fürſtn nimu kőnig anſrüfſen · éniga Ja éniga Krájla Vun vſlaſiti · ozdraviti · ozhitnovati.

Salvus ; a ; um · friſch fund geſund · exactus · fertig gemuſſ · sdrav jnu Veſél ; frishik · odjét ; rejshen ; ne prajnen ; isvelizhan · salva res est · es geht alles wol · Vſe gre dóbru · Jana e Salva Respublica · nim wol eingerichtes Regiment · énu dóbru Vglihanu gvernájne · Salvis legibus · in gefügen ordnungen · pres prelómka te postáve · Salvum te advenire gaudeo · ich wünſch willkomen · Bug te sprimi lúbi moj prijatel · Deus me Salvum & Servatum vult · es gefelt mir Gott gnad vnd wol · méni sdrav jnu vesél · méni sku gnado bősheio she dobru gréde.

Sambúca ; æ · f · eine kriegsrüſtung zum ſturm · wárbergerin · fortruſſkiel · éna soldáshka ríshtenga Ja shturmajne · en Sydaclériz ; ali Katérim se Syd podira · éna piszhal Ja buzhajne.

Sambúceus ; a ; um · höltzern ; von holtze oder holtzer · bezgov ; od bezga · bezgást · Sambuceus sclopus · pflſchen oder holtzer büchs · bezgova pókalniza.

Sambúcina ; æ · f · fritenpfeiffe · éna ygrávka ; ali ygravshiza na strúne.

Sambúcistria ; æ · f · harpfenſpielerin · éna arfaritovka ; arfebivkinia

Sambúcus ; ci · f · holtzer ſtaud · bezg ; ali bezeg.

Sambúcētum ; i · n · ein ort voll holtzerſtauden · bezgovje ; bezgovina.

Samiátor ; óris · m · der die weiſſen Polierſteine ſchleifft · Katéri tu oréshje palira ; jnu svitlu napravla · tudi en brusar.

Samiátus ; a ; um · gepfärfft ; gepfliffen · ostren ; ali ſtier ; nabrúshen ; sbrushen · ferramenta samiata · geſchliffene eiſenwaren · nabrúshenu Shelézhje.

Samio ; as ; are · pfärffen ; pflaiffen · ostriti ; ostrú narediti ; brúsiti ; nabrúsiti ; naseikati ; narézati.

Samiólus ; a ; um · auf Hafen oder Leim gemacht.

Samia ; ali gline sturjen · Samiolum poterium · irden töpfgeſchirr · parstena ; ali glinasta posoda

Samius ; a ; um · Jrden · pfarff · parstén ; ester ; zlovast ; ester · Samiæ Capedines · irdene gefeſſer · Katéri parstena posoda · samia testa · pfanen pfarfre gefeb · ena ostra zhépina · samius lapis · gütter pflifſtein ; ali dóber ze brus.

Sampſýchinus ; a ; um · auß Majoran · oleum sampſychinum · Majoran öll · majaronovu ólje.

Sampſýchum ; i · n · Majoran · majaron.

Sanſa ; æ · f · olivenkern · Koszhiza ali járnu od olíke.

Sanábilis · e · Adj · was pflegt zu heilen laſt · Kar se pustí ozdráviti ; szézjiti : ozdo ozdrávliv ; szelízhe.

Sanátio ; ónis · f · heilung · ozdrávlejne ; szélejne.

Sancio ; is ; civi & sanxi ; sanctum & sanctum ; cire · mit eid bey einem gelübden beſtetigen · zerſtricken · Kejshaj per gori postávleni pokúri Saporejda ; ostrú savkásati : tudi odlozhiti ; postáviti · Sancire leges · satzungen machen · postáve délati · fidem dextra sancire · mit handſchlag anloben · is malo roko oblubiti · fide sanxit se hoc facturum · er hat bey ſeiner trew geſchworen zu thun · on je Ja gvishnu shibil letu sturiti · foedus sancire · einen bund machen · en punt ; ali savéso sturiti · jurejurando sancire · mit eid und pflicht bekrefftigen · is prísego potarditi.

Capite sancire · bey leibsſtraff verbieten · per strázhingi tiga shivlejna ; ali per sgublejnu te glavé prepovéjdati.

Sanctus ; a ; um · geweyht ; geheyligt · ; zapovéjdan ali prepovéjdan ; savkásan ; postávlen · legibus sanctum est · es iſt in rechten ſo verfaſt · je v'tih postávah ali právdah tokú odlozhenu ; reſlozhenu ; resójenu.

Sanctè · Adv · friliglich ; herrlich ; feſt · svetu ; tardnu stanovitnu · pie sancteque deum colere · from und beſtändig gott eifferig dienen · brúmnu jnu stanovitnu boga zhastiti ; jnu moliti · Sanctiſſime observare · auf das beſt beobachten · mozhnu jnu tardnu derzhati.

Sanctificátio ; ónis · f · friligung ; friligmachung · posvizhajne ; posvizhovánie

Sanctifico ; as ; are · friligen ; friliz machen · posvetiti ; posvizhováti.

Sanctificátor ; óris · m · friliz machr · posvizhenyk ; posvizhovávez.

Sanctimónia ; æ · f · friligkeit ; erbarkeit · svetúst, brúmnost.

Sanctimóniális ; is · f · Nonn ; kloſterfrau · núna.

Sanctio ; ónis · f · ordnung ; ordnung · postáva ; savkása, povéle.

Sanctitas ; átis · f · friligkeit · svetúst.

Sanctitúdo ; inis · f · idem.

Sanctor ; óris · — m · einſetzer ; ordner · postávnik, savkasávez · Sanctor legum · geſetzgeber · postávnik ; postávar.

Sanctuárium ; ii · n · friligthum ; friliger ort · svetínia ; énu svetu mejstu ; svetiszhe.

Sanctus ; a ; um · friliz · heilig · svet ; brúmen ; inu Krotak · postavlen ; poturden ; zapovéjdan · religious & sanctus homo · ein gottsförchtiger mann · en bogaboiézh zhlovik · Sanctæ leges · geſetz die menigl übertretten ſol · postáve ; Katére se néjmajo prestopiti · arcanum & sanctum · was man verſchwigen muß · Kar se ima samolzhati.

Sancta ; sanctorum · da allerfriligſte ort · tu nar svetéjshi mejstu ; svetínia tih svetyn ; tudi svetínia tih svetnikou · Sancta eorum · ihre friligthümer · nih svetínie.

Sandálides ; um · f · pl · Sattelbäume · pálmove drivésa.

Sandáligérulus ; a ; um · der Pantoffel tragt · Katéri pantofelne nosi ; tudi sandalirar ; zóklar.

Sandálium ; ii · n · ein gattung ſchuh, Pantoffel · ein gattung horn · éna sorta zhevlou ; ali pantofelnou ; tudi sardália ; zókla.

Sandapíla · æ · f · todtenbaar · mertváshka pára ; ali traga ſo man todte begrabt · nosílniza Ja merlyzhe.

Sandapilárius ; ii · m · todten · oder leichtrager · pogrébnik.

Sandáracha · æ · f · braunröthe · hribja ardezhúst ; ali tu ardézhe shvéplu.

Sandáráchátus ; a ; um · mit braunroth gemahlt · is ardézhim shvéplam samejshan.

Sandáráchinus ; a ; um · von braunroth gleich · timu ardézhimu shvéplu glyk.

Sandyx ; ycis · f · mennig ; minium · ein braun · ménig ali ménik éna ardézha carmesinasta fárba · tudi énu nesnánu sélishzhe.

Sáne · Adv · Recht und wol · ja grewyſlich · prov jnu dóbru ; slobódnu · ja sagvishnu · Sane Sapio & Sentio · ich bin ja wol bey ſinnen · jest sem ja dóbru per pameti · res haud sane difficilis · ein gar leichtes ding · éna lahka reizh · Sane bene ; Sane quidem ; recte Sane · ja freilich ; recht also · tu je reis ; prov toku ; prov sicer.

Sáneſco ; is ; ere · heilen · geſund werden · zejliti ; sdráviti · heilen · sdrav perhajati ; se sdráviti · talia vlcera difficile saneſcunt · ſolliche geſchwer heilen langſam · ta Kushni ottúki se nerádi zéjlio.

Sanguĭcŭlus ı i · m · ain rysam Wurm blůt gemacht · éna jeid od ~~Kryvi narejena~~ Krivy naprávlena ·

Sanguĭlentus ı a ium · blůtig · Kryvav ı oKryvávulen ·

Sanguĭnālis, e ı e · Adj · Zum blůt gehörig · Kar h: Krivy shlishi · Sanguinalis herba · ain kraut · Ss Gar blůt ſtillet · énu Shélisshe ı Katéru to Kry Vstanovy ·

Sanguĭnārius ı a ium · blůtdůrſtig · ~~Krvoſtéin Krvni~~ Karvishéin ı Karvſhólen · Sanguinaria juventus · blůtdůrſtigu jůnoſt · ~~Kaqvishéina ali Krvishélna mladúst~~ Karvishéjna mla: ı dust · Sanguinaria herba · ain kraut Ss Gar blůt ſtillet · énu Shélisshe ı Katéru Kry Vstanovy ·

Sanguĭnātio ı onis · f · Ss blůtam · Kryvávlejne ı Kryvtozhéjne ı Kry tozhejne ı Kryvamózhnost ·

Sanguĭneus ja ium · blůtaſtig · blůtig · pólhen ~~Kruv~~ Krivy · Kryvàu ali Karvàu · Color ſanguineus · blůtrote farbe · ardézha fárba Kóker Kry · imber ſanguineus · blůtrogen · Kryvàn deſk ı Kryvávu deſkévje · rixæ ſanguineæ · blůtigre Zanck · Kryvávi bój ı bellum ſanguineum · blůtigre kriug · éna Kryvava Vojſka ı éna Kryvaſhelna Vojſka ·

Sánguino ı as, are · blůtam · Kryváviti ı Karváviti · Kry tozhíti ı Kry tózhi ı Kryvamózhiti ·

Sanguĭnōlentus ı a ium · blůtig · Karvàu ı Kryvàn ı Kryvamózhen ı poln Krivy · tudi oKarvávulen · bellum ſanguinolentum · ain blůtigre kriug · en ~~Kryvam:~~ ~~zhen boy~~ Kryvàu ~~bój~~ boy ·

Sanguis ı inis · m · blůt ı Ss Erben · mage ſrůndſchaft · Kry · tu ſhivlejne · blíſhna ſhlákta · mittere ſanguinem · adrlaſſen · Shýlo puſzháti ı ali na Shyli puſzháti ı Kry puſtiti · ſanguinem ſiſtere · Ss blůt ſtillen · to Kry Vſtanoviti ı vſtáviti · detractio ı míſsio ſanguinis · Ss ydrſtſen ı adrlaſſen · ſ: Kúpizami puſzhajne, na ſhíli puſzháine · Vulnus ſanguine manat · Ss ſchwindet blůtet · ta rána Kryvári ı Kryvamózhi ı Kryvatézhe · m ſanguinem et ſuccum vertere · zhm Trefliſ zu ůngnuſſen · ı sébi dóbru K: núzu ſturiti · ſanguinem fundere · Ss Erben laſſen · ſhivlejne ı ali lében puſtiti · Kry prelýti · ſanguine alicui Cohærere ı conjungi · in einerb blůtfreůndſchafft ſtehn · V enejga vlíſhni ſhlákti biti · ſanguine claro genitus · Ss: lig · ſhlákтniga stanú ı ſhlákten · ſanguis Civitatis · Ss brüſte krafft und Gramſchaft einer ſtatt · ta nar bólshi muzh · inu moſhastvu éniga mésta ·

Sanguĭsūga ıæ · f · ain blůtegel · pyávka ·

Sanĭcŭla ıæ · f · ſanichel ain kraut · énu neſnánu ſélisshe ı Sanikel · ~~Tisokróviza~~ ·

Sānies ı ei · f · blůtigre ritze · Kryvàu gnuj t. oleæ ſanies · ölträhn · ójlzhne tropíne ı ólna grampa ·

Sānĭōſus ı a ium · blůtriſtig · ~~Kryvognojen~~ Kryvagnójen · pólhen gnojà ı gnójnast ·

Sānĭtas ı atis · f · yrſundheit · Sdrávje · Integritas ſanitate eſſe · cool auf ſrin · Sdrav inu Veſel biti · ad ſanitatem redire · wider yrſund werden · ſúpet Sdrav postáti ı ozdráviti ·

Sanna ıæ · f · Verſpottung · Sashpótajne ı Saſhmágajne ı ſijáine · ſéſik Kaſajne énimu K: shpótu ·

Sannio ı ónis · m · narr ain ſchnitzler · nórez ali Cartiſan ı zherlatán V: Comédiah : shpotlivez ·

Sāno ıas ıavi ıatum ıare · heilen · yrſund machen · zejliti ı ſdráviti ı ozdráviti ı ozdrávluti · herbis ſanare · Durch kreůter heilen · skius ſélisshka ozdrávlati · ſanare mentem et animum Conſolatione · ain: en můt troſt Bůrreſſ bringen · éniga skus troſtaj: ne na dober poot ı ali h: pameti perpráviti · Vulnus ſanare · Ss Wunden heilen · to ferſh: máit maſshuváti · ſanari · yrſund werden · ſe: ozdráviti · ſanare contritos corde · Die rinck, Krúmůſſigen herzens yrſund machen · te ı Kateri ſo éniga ſgrévleniga serzà ı ozdráviti ·

Sánqualis ıis · f · ſtein brüchel ain Kugel Vom abſchlag · ſplitt · éna tyza te sorte éniga odlerja ·

Sanſa · vide Samſa ·

Sántalum ı i · n · ſandelholz · Zóndel ı en ardézh lejs · Santerna ıæ · f · brongrün · éna ſelena fárba ·

Sānus ı a ium · geſund · yrſund · frishik ı ſchrav · Sanior pars · yrſund eůer ain teil · frishik Koker riba V: vódi · none ſana · gůter Verſtand · dóbra pámet · mentis ſanæ · nus · Ss krů gůtem Verſtand iſt · Katéri je pri: ı bri pámeti · homo ſanæ mentis · en móder zhlovik · male ſanus · nicht krů ſinnen · nikár ner pameti · ali mosht ·

Sāpa ıæ · f · ain geſottenen ſafft · Kúhanu Vinu ·

Sāperda ıæ · f · ain meerſchnuck · kling · en mórski polsk ı ali poush · móder ·

Saphēna ıæ · f · Ss roſenader · róshna Shíla ·

Sapĭdē · Adv · ſchmackhafftig · Shmag Shmáhnu ı oslášen ·

Sapĭdus ıa ium · wolgeſchmackt · Shmáhen ı dóbru di: ı shezh ı oslášen ·

Sāpiens ıtis · o · weiſ ı wirzig · móder ı Kúnshten · ſaſtopen · pregnan · Sapiens ad Conjecturam rerum futurarum · Ss zukünfftige ding wol rathen · Katéri te prihódne rizhy dóbru Sna Vganiti · Sapiens · Ss ſich auf ain Ding wol verſtehen · Katéri se na éno reizh dóbru ſaſtopi ·

Sāpienter · Adv · wriſſen · módru ı ſaſtópnu ·

Sāpientĭa ıæ · f · wriſſenheit · Verſtand · modrust ı ſtópnoſt ı pámet ı raſsum ·

Sāpientĭpŏtens ıtis · o · mit wriſſenheit begabt · is modrúga daruvan ı obdán ·

Sāpineus ı a ium · von Ss tannen · od éne hójke · Sapineæ nuces · tannzapfen · Zóſli ı ali shtóke · od éne hójke ·

Sāpinus ı i · f · Tann · éna hójka je énu driu ſmr: ki enáku ·

Sāpio ıis ı ſapij · vel ſapui ı ſapítum vel ſapitum ſa: ſapere ı einen gruſmack haben · en shmak imejti · énimu éna reizh dishati · jucundiſſime ſapit · es ſchmeckt ſehr lieblig · cilu lipu inu lubeſnivu dishi: inu shmáha · mare ſapere · nach dem meere ſchmecken · po múrju shmahati ı dishati · Z. kling · Ver: ſtändig früm · móder inu haſtopen ı ſaſtópen biti ı ſa: topiti · multum ad genium ſapere · zhme wol ſchmecken laſſen · ſébi dóbru pustiti ity · ad rem ſuam ſapere · kling ſeiñ nutz ſeinen nutzen · ſaſtopen inu móder na svoj nuz biti · ſapere aliene periculo · an fremden ſchaden witzig werden · na lushki shkódi móder rátati · hic plane nihil ſapit · Ss iſt gar nicht witzig letà cilu málu ſaſtópi · rem ſuam recte ſapere · ſeine ſach wol verſtehen · svójo reizh dóbru ſaſtopiti · ſapientiæ pectore ſapere · ſeſs kling früm · do Kónza móder inu ſaſtópen biti ·

Sāpo ıonis ı ſ · ſeiffen · Shájfa · Sapone purgare pa: as · is Shajfo obrás ı ali líza vmiváti ·

Sāponārius ıii · m · ſeiffenſieder · Shajffar ı Shajfelnik ·

Sāpor ıóris · m · Ss geſchmack ı ſ ſich in Verſtand ergreifft · en ta Shmah ı Katéri se V: poKushanjem per jeidi obzhúti · ~~je eden is tih pet pezlu~~

Sāpōrātus ıa ium · geſchmackhafft · Shmáhen · ofta mela: ſaporata · ain brey ſo mit ſüs geſchmackhafft gemacht iſt · éna medéna potiza ·

Sapphīrātus ıa ium · mit Sapphiren gezirt · is

Sapphīrīnus ıa ium · ſapphiriſs · Safyrski ·

Sapphīrus ıi · f · ſapphir · ain edelgeſtein · ta Safyr en Shlákten Kamen ſytim Viſóku plavſke Kamen ·

Saprophăgus ıi · m · Ss krenallbeer traub traubl ·

Katéri od énih nesnánih jagod shonft pije.
Sarcum ri. n. Cornelbeerbaum. od Cornélskih ja=
=god pytje.
Sarcasmus i. m. ein ſcharfer ſpöttiſcher ſtich. en jashná=
=shiv shpot. ena shpotliva sramota.
Sarcimen inis. n. zwirn naat. en shiv. tenue sarci=
=men. énu tenku shivájne.
Sarcina æ. f. bürde. éna bútora. en púnkel. ali
žula tih popótnih ludy. Sarcinam alicui imponere
rium ein bürde aufladen. énimu éno bútoro
naloshíti. éno teshávo perdjati.
Sarcinālis, e. adj. zum tragen gehörig. K' nó=
=shi shlisheshe. Sarcinale jumentum. éna shivína
ja nósho. oli bútoro. ali ja tovor.
Sarcinārius. a. um. idem.
Sarcinātor. óris. m. flickere. shnídar. fli=
=kar. karpaviz. shivávis. peressávis.
Sarcinatrix. icis. f. flickerinn. naſerinn. flikarza
nojikkra. shivanka.
Sarcinātus. a. um. beladen. oblóshen.
Sarcinōsus. a. um. ſcorr. teshák. tesháven. lupus
valde corpore Sarcinosus.
Sarcinula. æ. f. dim. bündelein. bürdelein. púnkel.
bútariza. žulisa. Colligere Sarcinulas. ſich zur reiſe
rüſten. se na rájsho odpravlati. inu žulize vkupaj
sherati.
Sarcio. is. sarsi. sartum. sarcire. ausbeſſern. günzgen. ausſ=
=bessrom. flicken. wider erſtatten. reſtrejam. kar=
=pati. shivati. popravlati. flikati. sbólshati. supet
najti. poverniti. povrázhati. plázhati. dostáviti. na=
=méstiti. Sarcire vestem. ædes. ein kleid. ein haus
ausbeſſern. en grant. éno kishe popráviti. dili=
=genti aliquid sarcire. mit fleiß erſtatten. skus flis
dostáviti. nóter perpráviti. Sarcire damna. den
ſchaden erſtatten. shkódo poverniti. ali za shkódo=
=dóbm sturiti. Infamiam sarcire. einen ſeinen erſ=
=tattern. énimu supet negóvo zhast poverniti.
Sarcocēle. es. f. bauchbruch. hodenbruch. Kyla. ali
pízhik nad jaízhizami.
Sarcocola. æ. f. ein gummi. en lym. ali gúma
teka od opotekarjou immenuvána.
Sarcophăgus. i. m. ein todten grab. en mertvásh=
=ki grob.
Sarculātio. ónis. f. das jetten. plévjne. plivévjne.
ali kopájne.
Sarculo. as. avi. atum. are. jetten. plévjti. kopáti.
Sarculum. i. n. jetthaue. matíka. serpiza. kopá=
=shiza.
Sarda. æ. f. ein gattung rothe edelgeſteine. ein
carneol: Sardelle ein fiſch. éna sórta ardézhaga
shlahtniga kámina. en carneol: túdi sardela. éna
morska ribiza. alijs placet Sardius.
Sardínia. æ. f. ein meerfiſch den fürwitzen nicht
englisch Sardinen. éna morska riba sarenkam
enáka. túdi Sardínia. enu Kraléstvu.
Sardōa. æ. f. ein kraut. daſſen die kröffe laſſen.
enu shéliszhe. od Katériga se ludje smejajo.
Sardōnychātus. a. um. die ſinnen Sardonier an ſich.
Katéri ima na sébi en sardon en shlahten kámen.
Sardonychus. i. m. ein Sardonier. oder en sárdon
shlahten kámen.
Sardōnyx. ychis. com. idem.
Sarissa. æ. f. ein Macedoniſcher ſpieß. ena macedóns=
=ka sulija. ali pushiza. shyda.
Sarmentitius. a. um. von reben. od ta tártniga
rasta. Sarmentitius cinis. rebholzaſche. od tártniga
rasta pepel.
Sarmentōsus. a. um. voll rebholz. pólhen tártniga
rasta.
Sarmentum. i. n. rebholz. geſträuch. rebſtock. tártni=
=leis. tártnu risje. ali te nepotrébne mladize inu od=
=rástki. silvescit sarmentis vitis. der reben laſt man
gnúg holz. ti tárti se prevezh lissa puszha.
Sarrācum. i. n. ein ſtrohwagen. daraus man ſtreu od
holz führt. en vus pres lójterniz. na katérim se kam=
=en in ali les pele.
Sarrio. ris. rívi. rítum. rire. jetten. oder raufen. plévjti.
trejbiti. klévjstiti. múliti. kopati.
Sarritio. ónis. f. das jetten. plévjne. plivévjne. múlejne
kopájne.
Sarritor. óris. m. jetter. jetter. klévjstnik. kopázh. plej=
=viz. trejblivis.
Sarritura. æ. f. das jetten. oder jaten. plévjtva. ali
klévjstva. treibe kopátva.
Sartāgo. inis. f. bratpfanne. röſtpfanne. pónva
za pezhénje. ali róſtajne. zvrénje.
Sartor. oris. m. ſchneider. shnídar.
Sartrix. icis. f. ſchneiderinn. shnídarza.
Sartūra. æ. f. das flicken. shnidarija. shnidarski
antverh. túdi flikajne. nova sartura opus est. je
nóviga nóve flikarije potrébna.
Sartus. a. um. geflickt: gang. poprávlen. poflikan.
flikan: ceil. male sarta gratia nequicquam coit. ob
ſich ſchon ſcheinde verſühnung. sal ob dvoj brinem brestund.
oku se lih ti sovrashniki správio. toku vonder nih pri=
=jáznost nejma pobéne stanovítnosti. Sartus et tectus.
ſchadlos. pres shkóde. ali shkóde fray. Sartum tectum
aliquid conservare. etwas gantz und unbeſchädigt er=
=halten. kejkaj ceilu inu neposhkódenu obderzháti.
Sartum tectum. tach und fach. hishnu postrejshje.
inu poslúpje.
Sat. adv. genug. sadósti. sat diu. lang gnug. sadósti
dólgu. testium sat est. es ſind genug zeugen. je
sadósti tih prizh inu vjshnikou.
Sătăgeus. a. um. ſorgfältig. skerbán. skerbliv. flíssik.
Sătăgo. is. tégi. tágere. emſig ſeyn. ſich bemühen.
skerbán inu flíssik biti. se pomújati. poflíshati. suarum
rerum satagere. ſich um ſeine ſachen bekümmern.
se za svóje rizhy kumráti. grimati. mújati. de aliqua
re satágere. einer ſache halben ſorgfältig ſeyn.
za éne réjzhi vólo skerbéti.
Satan vel Sătanas. æ. m. widerſacher. Satan.
supernik. sovrashnik. tentáviz. hudýzh. sátan.
Satánicus. a. um. ſataniſch. teufliſch. sátanski. hu=
=dózhou.
Sătelles. itis. c. guardi bureſt. Trabant. várnik. tra=
=bont. Ministri, et satellites alicuius. várniki inu tra=
=bónti inu strejshzi enéga. audaciæ satellos. der
einem in ſeiner freffel helfer. katéri énimu v' svoji
ferbéshnosti perpomore.
Sătellítium. ijn. leibguardi. várstvu. ali varnistvo. Várszhina
tiga shivóta. ali cesla compánja tih várnikou inu
trabontou.
Sătianter. adv. ſattſam. sadósti. zhes sadósti. obílnu.
Sătias. átis. f. genugen. überdruß. sadóstnost. preo=
=bilnost. navelizhanje. Satias eum capit amoris. es iſt
ihm liebe überdrüßig. on se je te lubézni navelizhal.
sessus satiate videndi. es iſt mir nicht ſchon genug. on je nesit sitt
tiga glédejna.
Sătiātus. a. um. vergnügt. ſatt. napólnen. nave=
=lizhan. nasitten. cum genit. et ablat. ævi satiatus. der
erbruk ſatt. tiga shivlejna sitt. somno satiatus. ſo
gnug geſchlafen hat. katéri se je sadósti naspál.
Saties. ei. f. idem quod.
Satietas. átis. f. genügen. überdruß. sítost. nasizh=
=ejne. navelizhanje. cibi satietas et fastidium. wann
einer genug hat. kadar éden je vshe sitt. inu ima
grávshanje na jedi od sitosti. sítosti. Vitæ satietas.
überdruß des erbens. navelizhanje tiga shivlejna.
Sătin. i. e. satisne? iſt es genug? o nejli je sadósti?
Satin tibi placet?

Sátio ı as ıavi ı átum ıare. nasíttigen · nasíti ti ı napolníti ı navelízhati · Crudelitatem alicujus Satiare · nasítb grauſamhoſt nasíttigen · enéjga groſovítnost nasítiti · delectatione Satiari non potest ; ne kan nikſt genúg brésnjigal corden · on se nemore tish reslúſti ı Hou navelízhati , ali se nemore Sadósti reslúſtati.

Sátio ı ónis ſ. â ſero ıris · Ta ſéjen , Pſenenje · ſéjáme , Sajéme ı ali ſadéjne : túdi ſéjtva ı ſéjátva.

Satior · comparat · boſtor · bólshi ·

Sătis · Adv · genúg · ſadósti · satis est · ſe ſt genúg · ſadósti je · Vix Satis temporis habui · ſt ſubr kamur genúg Zrit gſabl · jest sem kúmaj ſadósti zhaſa imél · Satis Superque · moſe alb genúg · Vezh Koker ſadósti , obílnu ı Vezh Koker potrébja.

Sătisacceptio ı ónis ſ. Pouſtgrenung mit búrgen · Saſhíhrajne ı ſagvíshajne skus poróke.

Sătisaccipio ı is ı cipere · Ieſu nimm búrgen ſtellen · énu Saſhíhrajne inu ſagvíshajne skus poróke an vséti ı ali sébi pustíti éniga poróka postáviti · poróshtvu Sa kaj góri vséti · Satisaccipere pro aliquo · Von einem einig búrgen nemmen · od éniga éniga poróka vséti.

Sătisdátio ı ónis · ſ. gegebene Verſicherung · tu dánu Saſhíhrajne ali ſagvíshajne ı poróshtvu.

Sătisdátum ıi · n. was Verbürgt iſt · taísta rejzh Sa Katéro je poróshtvu ı ali Saſhíhrajne dánu.

dissolvere Satisdatum · Iaſſen was Verbürgt iſt · plázhati Kar je skus poróshtvu Saſhíhranu bilu.

+ Sa vólo Satisdato debere · vergen einer bürgerſchaft ſtehen · Sig ſtehen · + skus énu poróshtva dolshan biti.

Sătisdo ı as ı dedi ı datum ı dare · einen bürgen ſtellen · Verſichern · éniga poróka postáviti ı skus poróshtvu Saſhíhrati ı ſagvíshati · poróshtvu dáti · judicatum Solvi ı Satisdare · Verſicherung geben Gu ı bezahlen ı was da recht erkennt iſt · Saſhíhrajne dáti taístu plázhati ı Kar je právda spoſnála . satisdare damni infecti ſc. nomine · Verſichern allen koſten und ſchaden abzu tragen · Saſhíhrati vſe shpendájne inu shkódo poverníti ı ali obetat dóli ſt pobótati.

Sătisfácio ı is ı féci ı factum ı fácere · genúg tſun , Gu frieden ſtellen · Sadósti sturíti , K. míru postáviti ı poglyhati ı porovnáti · Satisfacere alicui in aliquâ re ı vel de aliquâ re . einem einen Gnug thun · énimu Sa éne rizhy vólo Sadósti sturíti · de Visceribus suis Satisfacere · Von ſeinem Leibe ſtuhl ı od tiga svójga plázháti · Expectationi alicujus Satisfacere · einer Hoffnung entſprechen · enéjga upajnim Sadósti sturíti ı pervolíti · in pecunia Satisfacere alicui · einem Geldgalben Gu frieden ſtellen · éniga Sa denarjou vólo K. míru postáviti ı contentáti · tuendi · naturæ legibus Satisfacere · ſterben · Vmréjti.

Satisfactio ı ónis · ſ. genúgtſame entſchuldigung , genúgtſtúnng · Sadósti sturjezh odgúvor ı ali Izgúvor.

+ Contentájne Sadósti sturjénje ı poplázhajne + contentinajne , poglyhajne . Satisfactionem alicuius accipere · einer entſchuldigung annemmen · enéjga Izgúvor góri vséti · cic.

Sătius · Adv · boſtor · búlje ı bólshi ı slobódnishi · Vinci Satius est ı quam Vincere · es iſt boſſer übr einen werden ı als übr einen · je bólshi premágan biti ı Koker premágati . cic.

Sătivus ı a ıum · geſäet ı gepflanzet · posíjan , Sasíjan posajén ı Sasajén .

Sător ı óris · m. â ſero · ſäer , oder Pflanzer · séjivez , sijávez ı ali posajávez · omnium rerum Sator et Semi nator · der alles erſchaffen hat · ta stvárnik Vsih rizhy · Sator litis · Verfolger der recht . Sazhétnik te právde .

Sátrăpa ı æ · m · et Sátrăpes ı æ · m · Landpfleger · Loſt · en deſhélski gospud inu flégar ı en namejtnik enega inu oblastnyk éniga firſta Véni deſhélſk.

Satrăpia ı æ · f. Landtſy · éna deſhélſka , Capitanía .

Sătulle · Adv · über flüſſiglich · preobílnu ı zhes Sadóſt.

Sătullo ı as ıare · ſättigen · nasíti ti ı napolníti · Carnis Satullare Corpus et famem Ventris · fleiſch und fleiſch ſättigen , Leib und Hungr ſtillen · se is méſsam nasíti ti inu to lákoto potolášhiti . ınasízhen.

Sătullus ı a ıum · verſättiget ı nasíten ı napólnen · Satullus lacte · mit milch verſättiget · is mlézhkam nasíten.

Sătum ıi · n · ſaat · séjtva ı sjátva .

Sătur ı tŭra ı tŭrum · Voll ı verſättiget · napólnen · nasíten ı sitt · omnium rerum satur · der alles ſinn Voll , oder übr Genügig iſt · Katéri ima Vsiga pohenu ı ali je Vsih rizhy navelízhan inu sit · rus turum · ein fruchtbar Feld · énu rodovítnu polé.

Sătŭra ı æ · f. ein gmiſt von Allen andren genommen · ein gmiſch von Allen andren gemacht · iſt . éna shpísha ı Katéra je is mnógih drúſih narejena : ena allopatrída ı ali Shlóda Vezh spísk skúpe Koker ih ti franzoſi naprávlejo , tudi éna postáva is Vezh drúſih postáv Vkup správlena .

Sătŭrātus ı a ıum · verſättiget · nasíten ı navelízhan honoribus Saturatus · der ehr genug hat · Katéri Sadósti zhasty ima .

Sătŭréja ı æ · f · Gartmiſop · Satráriz ı ali týmen · en lípu dishézhe félisshe Sa pezhéne práte ı sótna Ka Vertni ysop · Ψ nasízhenje .

Sătŭrio ı ónis · m. ein verſättigter · en nasíten ı napólnen .

Sătŭrĭtas ı átis · ſ. Verſättigung , Völle Vnaſ. nasítne ı ali sítost ı polnúst . Saturitate tranquillum facere · einen Ruhig in Völle ſtillen · éniga skúpe obílnost nasíti ti ı potoláshiti · Saturitate Salutem Vergen der geſundheit verſichern · skus redovítnosti Sdrav · Saturitatem emittere einen wittrung Vberkriegen · svójo potrébjo dopeti.

Sătŭro ı as ı avi ıatum ıare . verſättigen ı verfüllen . nasíti ti ı napolníti . Cum genit. et Ablat. Saturare se jejuine Civium · ſich mit dem Blůt der bürgeren verſättigen · se s. Krvyjo tih mejsshánov nasíti ti ı mem epulis Saturare · den Hungr ſtillen · to lakoto potoláshiti . odium Saturare · den haß verſöhnen ı Sovráshtvu spolníti . ſtercore Saturare terram · die Erd übermiſten · to zémlo pregnóiti , oquis hæ res Vitæ me Saturant · da hören erleidet mich dieſen dingen · tu shivlejne mi Vshe nadléshnu potrébo jajo Javólo tih Sujpornih rizhy .

Sătus ı a ıum · part · â ſero · geſäet · ſéjan ı posíjan grboren · rójen . frumenta Sata · geſäet korn · posejano shitu posétu shytu .

Sătus ıûs · m. Da Pflanzen · ſäen · Sajéme ı Sajénje ı ſéjtva · Vitium Satus · da Pflanzen der reben · tu sadízhe tih Vinskih tart · é primer tu . Von der erſten geburt her · od pérviga zhasa ſem .

Sătyra ı æ · f. ein Pöetiſch gedicht wider mancherley laſter · énu pöetarſku tihtajne Super mutére hudobje ı éna ı smíshlena poskást .

Sătyrĭcus ı a ıum · ſatyriſch · ſpöttiſch . Satyrski shega boganeróclenen ı pr

Scăbīle ı is ıs · n · Klotzpflaſter · Klotzpflaſter

Scăbīnus ı i ıi · m · nik ı Katerikri Ki

Scăbiōſus ı a ıa ıum · ali

Scăbĭtūdo ıo ı inis

Scăbo ıi ı bi bi ı ber

Saucio ı as ı . . . jus Saucciare negovo zhaſt . . . druſiga pobit

Saucius ı a ıum . . . Vbarjen ı p . . . lat · Saucius . . . ſaucius . . . ſerdlyt . . . gra . . . mozhnu ı ali g

Saxātĭlis · e · ſ . . . ribe ı Katitére góri darjshé .

Saxētānus ıa ali V. Kámininah lacertus . . . góri darjshézhi

Saxētum ı ıi · n ali Kamenínitu

Sáxeus ı a ıa ıum . . . Saxeus imber .

Sáxifer ı fera . . . Saxifícus ıs ı a ıum Katéri Kaſaj V. Ka

Saxífraga a ı æ . . . drobnyk V. zhlove

Saxífrăgus ıa ı . . . drobý . Saxifra

Saxŏſus ı a ıa ıum

Saxŭlum ı ıi · n

Saxum ıi · ſ. n . . . ſteh . en n Véli . . . ali pezhénana . Sa . . . VseKuſi tetesh . . . Vere . . . Veliku inu n Vone . . . minare . . . nu se mújujati

Scăbellum n ıi · n . . . za ı prúzhshiza

Scáber ı brára ı br . . . párhov ali ſi párha . . . jémati . pectectus . . . hár inu nonagnú

Scabrum · n ran . . .

Scábies ı ei ei · ſ . . . grinta . nemala . . . ſta ı grinta ta . ac . . . ſt . bénbl d übr . . . boganeróclenen ı p

Scăbīle ı is is · n . . . Klotzpflaſter

Scăbīnus ı i · ıi · m . . . nik ı Katerikri Kl

Scăbiōſus ı a ıa ıum . . . ali

Scăbĭtūdo ıo ı inis

Scăbo ıi ı bi bi ı ber

Sauciātio ı ónis · ſ. Verletzung · ránejne · poshkódene

Sauciātus ıa ıum · Verletzt · ránen ı poshkóden

Saucio ı as ; avi ı atum ı are · [illegible] · poshKóditi ı rániti ı ráno sturíti · ſſaman alicu: ſus ſauciare · [illegible] · énimu ſzpéro ſzhasi odvſéti · per latus alicuius ſauciari · [illegible] · ód éniga - hrášiga pobíst ı vdárjen ı ali ránen bíti ·

Saucius ıa ıum · [illegible] · [illegible] · ránen · [illegible] · vdárjen ı poshKóden ı pobíst ı VKrýſáulen · cum genit ⁊ Ab. lat. Saucius heſternæ fatigationis · [illegible] · [illegible] · od vſzhérashne rájſhe trúden · amore ſaucius. [illegible] · ſalúblen · ſ³lubésnio ranen · Saucius je livíſzhen : livíſzhniK : ſ· livíſzhna ı livíſzhniza · [illegible] · [illegible] · v³ſérzi ſílnu ſerſlýſt · gravi vulnere ſaucius · [illegible] · [illegible] · mókhnu ı ali garclù ránen ·

Saxátilis, e ⁊ e. Adj · [illegible] · Saxatiles piſces ſzo ſi na ſtrineſtem vétſzu [illegible] · ríbe · Katére ſe [illegible] na Kaminítnih méiſtah - góri darſhè ·

Saxétanus ıa ıum · [illegible] · v³ſKálah ali v³Káminah prebivajozh ı góri darſhézh · Saxetanus lautus · [illegible] · [illegible] · v³Káminah góri darſhézhi Kúſzher ·

Saxétum ıi · n · [illegible] · [illegible] · Káménatu ali Kaminítu méiſtu ali Kray ı pólnu Káména ·

Sáxeus ıa ıum · [illegible] · [illegible] · Káménen ·

Saxífer ; fera ; ferum · [illegible] · Kámen nóſzozh · Saxíficus ıa ıum · [illegible] · Katéri Kaj v³Kámen ſpreoberne ı ali ſpremíny ·

Saxífraga ; æ · ſ · [illegible] · Káména reſ= =tróſzh v³ſzhlovejſku ı énu félisſzhe · Saxifragium · idem ·

Saxífragus ıa ıum · [illegible] · Kar Kámen [illegible] drobè · Saxifragæ Vnda ·

Saxéus ıa ıum · [illegible] · Káménitен

Saxúlum ıi · n · dim · [illegible] · Káménizh ı shiberza ·

Saxum ıi · n · [illegible] · [illegible] · en vélik óster Kámen ı éna tárda ſKála ı ali vſzhína · Saxum volvere · [illegible] · [illegible] · teshkù délu opráulati · Siſyphi Saxum Vol= =vere · [illegible] · [illegible] · vélik teshkù délu imézhti · ni ſaxis ſe =mittere · [illegible] · Sabstózhn inu nenuz - na ſe mujati ı trúditi · prov ·

SC.

Scábellum ıi · n · bánchelein · ſſrumurl · éna Klopzhi= =za ı prúzhiza ı ſtóliz ı podſnúſhje ı podnúſhniK ·

Scáber ; bra ; brum · ſſábig ı rauſh anzúgriffan · párhov ali párhast ı grintast ı óſter ali bodézh ja per= =nati · pectus illuvie ſcabrum · [illegible] · [illegible] · [illegible]

Scammōnia ıæ·ſ. Vel Scammōnium ıij·n· ein pflꝛ= =gir braůt, den Gůngleken gleich. énu ſéliſzhe ſa purgérajne, ſaviàzh, Zhás

Scamnum ıi·n· banck, ſtůl· Klop, ſtol, prúka· Scam= =nis Conſidere longis· auf langen bänken ſitzen· na dólſih Klopeih ſédéjti·

Scandălizo ıas ıare· ärgern· pohújshati, oblaſniti, pohújshajne dajáti·

Scandălōſus ıa ıum· ärgerlich· pohújshliv, pohujshajózh

Scandălum ıi·n· ärgernuſs, anſtoſs· pohújshajne, pohújshtvu, oblaſnoſt, Vſe tu ob Kar ſe éden opotákne: ſpotíkaj =ne, ali ſpotízhik·

Scandix ıdicis·ſ· wildkůmbrebraůt· dívja Krefúliza énu ſéliſzhe·

Scando ıis ıdi, ſum ıdere· ſteigen, aufſteigen· ſtájati, lázíti, góri lézti, góri pójti, góri ſtájati, vſtajati· in aggerem Scandere· auf ein wall ſteigen· na en nasip ſtajati· montem ſcandere· auf einen berg ſteigen· na en hrib pójti, ſtájati·

Scandŭla ıæ·ſ· dachſchintel· en shíntel, éna skódla, skóla skódliza, ali daszhíza·

Scandŭlāca ıæ·ſ· gleichen blům· Sgónzhizh éna róſha

Scandŭlāris, e e. Adj· Scandulare tectum· ſchintre= =tach· shíntliska, ali skódliska ſtréjha·

Scandŭlārius ıij·m· dachdecker· ſtréjhar, ali pokri= =vávizh, Kríviz is shíntlinami: tudi shíntlinar, skódlar, Katéri shíntline, ali skódle déla·

Scánſilis, e e. Adj· leicht zůſteigen· lahkù górí ſtá= =jati, lajiti·

Scápha ıæ·ſ· ſchifflein, cordling· zholnízh, ládjiza, bárzhiza· Scapham dicere Scapham dicere· ein ding nennen, wie es ihr iſt· éno reizh immenováti, Koker je· prov·

Scáphium ıij·n· brůnngrabſel· ein fuůr= und harn= ſchaffel· ſzálna Kákla· éna matíka, ali Kopázha· tudi en shkaf ſa Vodò·

Scaptenſŭla ıæ·ſ· trogzrůb· énu ſlékernu méſtu Kir ſe ruda Kopà: jama ſa rudo, rudna jáma·

Scápŭla ıæ·ſ· ſchůlterblátter· plézhe· Scapulas perdi= =di· ich bin übel Grabrůglet worden· jest sem kudu otépen, nu opálzhen bil·

Scăpŭlāris, e ę· Zům ſchůltern dienlich· k' plézham ſluſhézhe: plézhni·

Scăpus ıi·m· Der ſchindel, ein wendelbaům, ſtůl am wendelſtein· Vreténo na tkálſkſkim Koléſu, ſtebèr per Koleſu· z· Baum an dem Taůben ein Büſch Pápyr· éne búqve popírja· 3· der Angel an thůrthorn, vdor ſtamm an baůmum· ta ters ali shtor, Kozèn pár ſélizhah· túdi déblu per drévju·

Scărăbæus ıei·m· ein miſtkůfer· en gnójni Kéber, ali govniàzh· Scarabæus Viridis· gruůnkůfer· Sluti Kéber· Scarabæus Cornutus· ein ſchroter· en rogázh· Scarabæus pilu= =laris· rothkůfer· Kojnski Kéber·

Scărĭfĭcātio ıónis·ſ· da ſchrepfen· ſ' Kúpizami pus= =zhajne·

Scărĭfĭcātor ıóris·m· ſchrepfer· práclar, puszhávizh·

Scărĭfĭco ıas ıavi, ıatum ıare· ſchrepfen· ſ' Kúpiza= =mi puszháti· oſe dentes Scarificare· die Zähn mit einem brin fäůbren· ſs'éno Koszhízo te ſobè trej= =biti· Scarificare dolorem· Einen ſchrepfen den ſchmertzen abſchepfen· skus puszhajne ſe od éne bo= =lezhine pomagati, rejshiti·

Scărĭfĭo ıfieri· geſchrepfet werden· puszhan biti·

Scărĭŏla ıæ·ſ· wilde endivien, ſcariol· béjla en= =dli andivia·

Scārus ıi·m· ein art meerfiſch· éna sórta mórſke ribe·

Scatebra ıæ·ſ· brunn quell· studenzhina, ſtudi=

Scateo ıes ıtui, ıtere· ſprudlen quellen· Vun ſvirh= =góri vrejti, vun tezhi· fons Scatet· der brun= =let ſprudlet· ta studeniz vun ſvira· Cum Genit= =vrtica Scatet remedijs· Da unſſer iſt zů [illegible] =gůl· ta Kopriva je K'mnogimi arznjami dóſta= animus amore Scatet· Sein gemüth iſt voller liebe· ta ſerzè je polnu lubesni· terra Scatet ferrarum· Es rand iſt voller wilden Thieren· ta ſemla je polna dívjih, ſverin, vſe gomaſy od ſhivali·

Scātŭrīgĭnōſus ıa ıum· voll brunn quellen· polu= studenzov, inu ſe iſviriKou·

Scātŭrīgo ınis ıf· Waſſerquellung, brunn quell· iſvirik, ſvirik, odſkozhik, iskódik, studeniz·

Scātŭrio ıis ıivi, ıre· aufwallen, ſprudlen· góri vrejti, vun ſvirati, vun tezki· Solum ſontibus Scaturit· Die erde iſt voll brunn quellen· ta ſem= =la je polna studenzhin, ali studénzov·

Scāurus ıi·m· mit groſſen knoden an füſſen· Katéri velike gleshne na nogah imà: gleshnast= =last, ſaróbleníh nog·

Scazon· ein hinckender vers· en shepajózh ver=

Scĕlĕrāta ıæ·ſ· brandkraůt· énu ſéliſzhe ſa opek, ſlaténiza

Scĕlĕrāte· Adv· gründlich, gröblich· oſtúdnu, gardu pregrèshnu· Sceleratiſsime facere· gröblich ſündi= golufnu, shélmarſku ándlati·

Scĕlĕrātus ıa ıum· laſterhafftig, gründlich· pregre= =ze, shkodliv, hudóben, pólken gardih oſtúdnih pregrèſh, golufen, preverſhen, amor ſceleratus, =benedi· der böſe geiz· ta hudóna shkodliva lákomnoſt ſceleratum frigus· gründliche kälte· ta shkodliv mras·

Scĕlĕro ıas ıare· gründlich brechen· oſtúdnu ona= =shiti, vmáſati, vóſtúditi, gardu napráviti· der= =tram ſanguine ſcelerare· ſeine hand mit ſeines =nen blůt brechen· ſvoje roke is nedólſhnoſt kryvjè omáleſkiti·

Scĕlĕrōſus ıa ıum· laſterhafftig, gröblich· hudóben, pregrejſken, golufen, shélmariki, ſlozhkest, marſkal·

Scĕlĕſte· Adv· gründlich· gardù oſtúdnu, hudóbno, pregrejſken, golufen, ſlozhkest·

Scĕlĕſtus ıa ıum· laſterhafftig· gard, oſtúden, hudó= =ben, pregrejſken, golufen, ſlozhkest·

Scĕlĕton ı·i·n· bringerůnd· koſtnéza, koſtna rana·

Scĕlus ıeris·n· laſter, ſchandthat· éna ſla inu hudà =grejha, ſlozhkeſtu inu pregrejſknu djáme, ſlozhkest, hudóbnoſt, ostúdnoſt éne pregréjhe· admittere Scelus· ein laſter begehen· éno pregréjho dopuſ= =edere ſcelus in aliquem· einen ſchändlichen boſen einen begehen· éno veliko nespodobo ſuper enega ſturiti· Scelus Viri· ein böſer mann, ein böſewicht, =zhlovik· artifex ſcelerum· ein verböſerer· ex ko= Voda inu poglovar te hudobje· Scelus in magiſtros redit· Vnlucki Patron ſchlagt ſeinen eigen ſtro= ta neſvejſtóba Vdári na ſvójga laſtniga gospoda· =pertus ſceleribus· gar gantz laſterhafft· do Konza =groſen Vto hudobije· en rámnic pregrejſken inu hudo= zhlovik Vſe ſhelmarije inu pregréjhe pólken·

Scēma ıatis·ſ·n· ein gewalt· anſehen· éna oblast, zhast· ſap· b·

Scēna ıæ·ſ· Zůgerichte Bred, darinn ſich die Co= =dianten üben· Comedi· en Sagárnen ali naſkri= Vódel ſa Comediánte: tudi éna Comedia, igra· alio= ni ſuam Scenam producere· einen Comedi ſein gemach halten· éno Comédio od eniga derſhati· Scena ſa= =vire· ſich in die ecken ſtellen· ſe vta svèt ſhtela· Scena totius rei hæc est· ſo verſtehet ſich der gantze =cauſſ· toKù se snájde cejlu pergodiſzhe te rizhi·

Scēnāticus ıa ıum· [illegible] shlisheozhih·

Scēnĭcē· Adv· C= =die· facere scen= =riti·

Scēnĭcus ſ ıa ıum· shlisheozhihi· Scen= Comedianiti· Scen= =kuſtſen ſpiler· Hadalar eden= =nu pod nxus ríb=

Scēnŏgrăphia ıæ·ſ· ali en ſrihtsan fur=

Scēnŏpegia ıæ·ſ· [illegible] =ſtellung ſpiel·

Scēnŏpēgus ıi·m· =delnik·

Sceptĭcus ſ ıa ıum· =shen, Vázinaven·

Sceptrĭfer ı ıfera ı= Kateri ta a ſcepter·

Scentrum ıi·n· D= =tna ali Krajléra Von gelegenheiten· ſtavlene· ſceptra oblaſtovátiti, gove=

Scentŭchus ıi·m· ſcepter, alali oblaſt·

Schēda ıæ·ſ· ein buch, Zedel, blalat, Pa= éniga drivvésja, =tih, Zédelzik, pis= allen Diuerſeſſen·

Schēdia ıæ·ſ· Schēdium ıij·n· ſe je navtégigama jn=

Schēdŭla ıæ·ſ· dim=

Schēma ıatis·ſ· f= preedere Cũ ſervili =ginem· V·V·hlapſh=

Schēma ıatitis·n· =ſhtalt, oblelazhjulu =tall· ſhtatalt tih=

Schĭdia ı [illegible] ſiki, odſezizhki po= ſa svitajne·

Schĭſma ı ıatis· =zhina, ali i reſpari= odſtopik od d prave

Schiſmăticus ıa ı= =ſhen od svétcie Cer=

Schiſtum ıi·i·n· gr=

Schiſtus ıa ı ım· Kláti· resKlálati, K=

Schœnicŏlæ æ ı arum·

Schœnŏbătes ıs· æ· =ſter, Kateriri na ſh=

Schœnŏbătĭcus ıa ı= Kar h'tá Kusushni Ka= facere· ſtes ſe mit ſ= ſtáko Kaukſkerije·

Schœnus, vel ŭ ſchœnu=

Schŏla ıæ·ſ· i· ſchůl·

Scholarcha, Schŏlar=

Scenālis, e. Adj. Zum ſchauſpihl gehörig. Kar ſhlahta: zhes shúlo.
shúhni Comédji ali Vódru shlíshki. Scenalis species Schólarchátus, ûs. m. ſchúlſtand. ſtluſhbà shúlskiga
za Zirade Pud ſchaufpihl der Zeit, oder ob ſchauſpihls. oblastnyſka.
za zhes inu lipota tiga Vódra, ali te Comédie. Schólāris, e & e. ſchúler, Zur ſchúl gehörig. shúlar, shúlski, shúlarski.
Scenāticus, a, um. Zur Comedi gehörig, h. Comédji Schólastĭcus, i. m. ein ſchúlknab. en shúlar, en
shlisheozhi. ſtudent, vuzhnyk
Scenĕcē. Adv. Comediſche weiſe. Vti Víſhi éne Come- Schólaſticus, a, um. Vide Scholaris. Scholasticæ.
die facere scenicè. eno igro Vti Víſhi éne Comédie sta- controverſiæ. ſchúlſtreit. shúlski ſtrith, inu prepira.
viti. Schóliaſtes, æ. m. der bůrger auſlegůngen ſchreibt.
Scenĭcus, a, um. Zur Comedi gehörig, h. Comédji- Kateri Krátke reslage pishe.
shlisheozhi. Scenici artifices. ſchauſpihler. igrávzi, Schólium, ij. n. bůrger auſlegung. Krátka reslaga,
comediánti. Scenica dicacitas. comm einer den islága.
luſtig ihre ſpoſſen darob gern Leuten die naſen rie- Scjagráphia, æ. f. die roſter entwerffung einer
fen. Kadar eden tim ludém nih tádle smej slobód- grunáſſe. ta pervi ris, ali podóba éniga nállanu mállanîa.
no pod nus ribati, ali povéjdati. Sciămăchia, æ. f. fechtſpihl. Kunsht tiga fektajna.
Scenógrăphia, æ. f. abriß einer gebäuw. en ris, Sciăthĕras, æ. m. die Zeiger ſtangen an einer ſonnen- ſonnúſr.
ali en ſrisban ſturm éne napráve. uhr. ta ſtanſhiza tega Zagarja na eni sónzhni
Scenógegia, æ. f. vel órum. n. pl. & Scenopoeia, æ. f. uri.
Landſchafft-beſchreibung. Selenih Utt práznik, ali Shodíszhe Sciăthĕricum, i. n. ſonnen Zeiger, ſonnenúſr. Son-
zelnik. zhni Zagar, ali Kasávig, sónzhna ura.
Scēptĭcus, a, um. Ungewiſſer, Zweifler. negví- Sciătica, æ. f. ſüfftweh. boleszhina v' krishzah,
sten, Vánaven, zviblavig, ali zviblasozh. vel tih shlésov, i boleszhina v' Krishzah.
Scēptĭfer, fera, ferum. der einen ſcepter traget. Scĭbĭlis, e & e. Adj. conſtůtlich, der man Conſten kan.
Kateri ta Scepter, ali Krajlevo palzo nósi. Vejdeozh, ali vejdezhe, adi Kar se móre Véjditi, Snáti:
Scēptrum, i. n. Scepter, ſtab. Scépter, ali ta oblás- Vejdezhe, Snajezhe.
na ali Krajléva pálza. gemmantia Sceptra. ſcepter Sciens, entis. o. conſtend. Vejdeozh, Snajozh. cũ genit.
von edelgeſteinen. pálze is Shlahtnimi Kámini na- Sciens pugnæ. der ſtreitens wol erfahren. V' boju vánju.
ſtarlane. Sceptra tenere. d. Regimenti führen. dóbru skúshen, vshikan. quis hoc homine scien-
oblastovati, governati, gospodovati, Krajlovati. tior. wer iſt gelehrter, als dieſer? Kdó je Vuzhe, Ψ gdu
Scēptŭchus, i. m. der ein ſcepter führt. Kateri ta nejshi Koker letà. regendæ reipublicæ ſcientiſſi-
ſcepter, ali oblastno palzo nósi: oblastovávig. mus. d. regiment zu verwalten ſehr wol erfahren mei- tu governajne pelláti sylnu dóbru skúshen. nihil
ſter. Scions prætermiſi. ich hab Vorſeyliches nichts Unter laſ-
Schēda, æ. f. ein brief, oder die Gnuter einen ſen. jest ſi mójm prejvsetjam inu Vejdezhi nejsem
einen bánub, darauf man den Zettul ſchreibt, nizh Vun spustil.
Zedel, blat, Papyr. ta, Snótrajna Kósha, ali skórja, Scienter. Adv. conſtlich, der ſtůndig. Vejdeózhe, Vejdezhe, Véjdru:
iniga drivésa, na Katero so nejshadaj pisáli: lys- modrú, sastopnu, pametnu. Scienter dicere. künſtlich
tiči, zedelz, písmize, popyr. Excuterevomnes shedas reden. Kunshtnu govoriti.
alles durchſuchen. vse prebrati. Scientĭa, æ. f. conſtenſchafft, künſt, conſtenſtůck.
Schēdia, æ. f. ein flotz. en plav, ali flos, réshta. Vuzhenust, sastopnost, Kunsht. Véjdnost, Snájne, Vej-
Schēdium, ij. n. coab man in eil gemacht hat. Kar deózhnost, Vejst. rei militaris scientia. kriegeskunſt
je navtegama inu hitru sturilu. ein kriegswerck. skushenust, ali skúshnost na
Schēdŭla, æ. f. dim. Vide schedula. Vójski. trivialis scientia. gemeine conſtenſchafft.
Schēma, atis. n. geſtalt, bleidung, habit. podóba enu gmajn Snájne.
ſtalt, oblazhilu, gvant. shema Coeli. himmels ge- Scilĭcet. Adv. eben ja, freylich. ſürwahr, gewonſtlich.
ſtalt. shtalt tih nebés. slásti, le námrizh. Kakupak. Sa rejs, sa gvishnu.
Schĭdia, æ. f. ſchúne órum. n. pl. ſchúne. társke, odréj- Scilla, æ. f. meergeſpenſt. mórski zhébul, ali skbul.
ſchi, odsejzhki per Zimpermann: túdi tarszhenize Scillĭnus, a, um. von meergeſpenſten. is mórskiga
ja triteine. zhebúla.
Schĭſma, atis. n. Zerrüttung, trennung, dvójs- Scillītes, æ. m. von meergeſpenſten. Vinum scillites.
zhina, ali respárisshe. Vti vjéri, odstópljenje, ali meergeſpenſtwein. Vínu is mórskiga zhebú-
nutrnik od prave Viere, zesprajne, podlózhenje. la.
Schismătĭcus, a, um. abtrunnig, odlózhen, odvér- Scillĭtĭcus, a, um. acetum scilliticum. meergeſpenſt-
shen od svéte Cérkve: reslozhenik, reslovjenik. eſſig. tinta jésih is mórskiga zhebúla.
Schīſma, i. n. zerſchneidung, mileſ. Sirotka. Scimpŏdium, dij. n. lotterbett. éna pójstila za te lejne
Schĭſtus, a, um. d. ſich ſpalten laſſen. Kar se pustí ludý, Kateri po dnévi spé.
klati, reskláti, kálaven. Scin, id est Scisne? coniſſen Sie nicht? ali ti nevejsh.
Schnicŏlæ, árum. f. pl. hůren. loterze, kúrbe. Scincus, i. m. ein Egyptiſch thier. en egiptovski Kus-
Schnŏbātes, æ. m. der ein ſeiltantzer. en Kau- zher.
dla, Kateri na shtriku pleshe: shtrikaplesisz. Scindo, is, scidi, ſciſſum, dere. ſpalten. rejsati, sejka-
Schnŏbātĭcus, a, um. zu ſeiltantzen gehörig. ti, shágati, reskláti. Scindere alicui penulam. einen
Kar kitákushni Kaukterji shlishi. Schoenobaticum mölfligen dazůbleiben. eniga sylíti, tukaj ostáti.
opus, ſeil mit den ſeiltantzern tantzen. se Scindere Vrbem. eine ſtatt zerſtören. enu mestu po-
ſtaro Kauklerjo shivejti. Konzhati.
Schœnus, vel schœnum, i. ein ſeil. en shtrik. Scintilla, æ. f. gunſt, funcklein. éna iskra. scintilla
Schŏla, æ. f. ſchúl. shúla. podvik. belli. anzeigung des kriegs. Známenie éniga boja.
Schŏlarcha, æ. m. Schólarcha ſchúlherr. oblastnyk Scintilla quidem Superest. man merckt noch ſpur,
einer ſache merke. se cilu nizh ne Vezhe nemerka.

Scintilla etiam exigua in tenebris micat. ~~in klein~~ ~~ofn~~ ~~ein~~ ~~ofn~~. ena máshena shast, je tudi shast.

Scintillātio, ónis. f. ~~zu~~ zuriſken, ~~funckeln~~ ſiuckle=lan. yskrajne, yskrovajne, laskatajne.

Scintillo, as, avi, átum, are. ~~zuriſken~~ glangam. ſe las=katati, yskrovati, ijskre dajati. ~~okuli scintillant~~. oczhy ſe laskazhejo.

Scintillŭla, æ. dim. ~~funckelein~~, yskriza. Scintillu=las Virtutum in pueris Videmus. ~~auß~~ an den kin=dern merckel man, comm ~~tugab~~ ~~recht~~ ~~auß~~ ihnen corden coil. tudi votrakih se samerkuje, kadar kaj dobriga jima ſe ngh biti.

Scio, is, ſcivi, ſcitum, ire. ~~wiſſen~~. Vejditi, znati, vumejti. Scire latinè & Græcè. latein oder grie=chiſch können. latinſku, ali greshku znati. Scire fidib=us. ~~auf ſeitenſpil können~~. na gosli znati. ex aliquo aliquid ſcire. ~~von einem etwas haben~~, oder ~~wiſſen~~, od eniga kaj imejti, ali svejditi. certum nihil sciri potest. man kan nichts gewiſſes wiſſen, ſcire ~~aliquid certo, pro certo~~ ſe nizh nemore gvishniga Vejditi. ſcire aliquid certò, pro certo. gewiß wiſſen, za gvishnu Vejditi. ſcit quid jupiter junoni in auren dicat. ~~er~~ corich alle, ſeine ~~freindlichkeiten~~. on vej vse negove skrivnusti. ſcit ſciens. ~~ob er~~ corich ~~es~~ gar ~~recht~~, ~~auch~~ wiſſe. de ti letu tudi vejsh. te sciento ja=ciam. ~~ich~~ will ~~mit einem~~ ~~darvon~~ ~~reden~~. jest hozhem letu s tvojim prejvejdstvam sturiti.

Sciŏgraphia, æ. f. ~~ſchattenreiſſung~~, ~~einer~~ gemaſſlo. isri=ſsanje, ispodoblejne eniga malla.

Sciŏlus, i. m. ~~klügling~~. en modranushiz, kateri ho=zhe vse Vejditi, inu Vonder malu ſna.

Sciŏmantia, æ. f. ~~weiſſagung~~ auß dem ~~ſchatten~~. prerokovajne is te senze.

Sciothēricum. Vide Sciathericum.

Scīpio, ónis. m. ein ~~ſtock~~, ſtab, ſtul. ein ~~weinſtock~~. ena palza, en porajtel, en kollik. Vinski, ali ter=tni ~~kolb~~ kol.

Scīrōma, atis. ~~n. ga. ſant gewächs im trib~~.

Sciphon, ónis. m. ein ~~vas~~, oder vinar. ena zeu ali shlejp, po katerim Voda tezhe.

Scīrōma, atis. n. ſant gewächs im trib. en tard rast V. shivotu.

Scirpea, æ. f. ~~körblein~~ von binſen oder corichen. ena zajnika, ali korbika is bizhka, ali verbe.

Scirpeus, a, um. ~~binſen~~, auß binſen gemacht, ~~ſhi=~~ mezhizhast ~~hia, ali b~~ bizhkast, ali s bizhovja sturjen

Scirpĭcŭla, æ. f. ~~erdbeerſtrelein~~. en tartni noshik, zhik, en tartni karnik, ~~vinetſch~~ vinizhik, sarpizhka.

Scirpĭcŭlum, i. n. ~~körblein~~ auß binſen. ena verska ali zajnika s bizhovja.

Scirpĭcŭlus, i. m. dim. binſlein. mezhizhje, bizhje.

Scirpo, as, are. ~~mit binſen binden~~. is mezhizh=jam, ali s bizhjam vesati.

Scirpus, i. m. binſ. bizhik, mezhizhje, bizhje, bizhovje. nodum in ſcirpo quærere. ~~zu~~ einigs ~~ding~~, ~~ſuchen~~ machen, zunil anyshuft quod ſoreichſam ſrezh. kar je lahku, teshku delati, prevezh bridak inu bojezh biti.

Scirrhus, i. m. ~~ſchatz~~ ~~geſchwulſt~~, ~~überbein~~. en tard ottik, ena zheshkust.

Sciſcĭtātio, ónis. f. ~~nachforſchung~~. enu isprashu=vajne, povprashavajne.

Sciſcĭtātor, óris. m. ~~nachforſcher~~. isprashuvavizh. povprashavizh.

Sciſcĭtor, áris, atus sum, ari. dep. ~~erforſchen~~, ~~nach=~~ ~~forſchen~~, ~~nachfragen~~. sprashati, ſvejditi, is=prashovati, povprashavati. Sciſcitari aliquem ~~rinen fragen~~. eniga vprashati. Sciſcitari sententiam alicujus ex aliquo, ~~einen fragen~~, ~~was~~ ~~andern meinung~~ ſey, eniga povprashati, kaj eniga druſiga ſ ena maninga.

Sciſco, is, ſcere. ~~erkennen~~, ordnen. ſpoznati, ſpo=znati, ſavkajati. legem ſciſcere. ~~ein geſatz machen~~, eno postavo sturiti. Accurro, ut sciſcam quid veli, ~~ich lauff hinzur~~, ~~das ich erfahre~~ was er veil. ~~ge=~~ pertezhem, de svejm inu sprasham, kaj hozhe.

Sciſſĭlis, e. Adj. ~~leicht zu ſpalten~~. lagak k'rez=nu, klaven, kalaven. Sciſſilis lapis. ~~ſpaltſtein~~, shibrast kamen.

Sciſſio, ónis. f. ~~zerſtreidung~~. rezajne, resrezajne, ~~ſpal=~~ ~~tung~~, ~~zerſpaltung~~, reszklajne, respozheine

Sciſſor, óris. m. ~~zerſchneider~~. en naprej polagav en rejſiz, rizazh.

Sciſſūra, æ. f. ~~ſpalt~~, riz, ſprung. en odrejſik, ~~zerſchnitt~~, en ris, sarezisa. Sciſſus, us. m. idem.

Sciſſus, a, um. ~~geſpalten~~, ~~zerſchnitten~~. reszklan, rejſan, srejſan, sesejkan, skagan, tudi repozha.

Sciſcītamentum. ti. n. ~~artliche erfindung~~. enu kunshtnu snajdejne, smislejne.

Scītè. Adv. ~~fein zierlich~~. lipu, zhednu, modr=nu, ~~auch~~ corſt. de ti letu tudi vejsh. te sciento ja=ciam. ~~ich~~ will ~~mit einem~~ ~~darvon~~ ~~reden~~. jest hozhem letu s tvojim prejvejdstvam sturiti.

Scītor, áris, atus sum, ari. dep. ~~erfahren~~, nach=~~forſchen~~, nachfragen. Kaj svejditi, sprashati, ~~erfor=~~ ~~ſchen~~, povprashati. Scitari aliquid ab vel ex aliquo ~~einen fragen~~. eniga Kejkaj Vprashati.

Scītŭlus, a, um. ~~ſüpſch~~. leip, zheden, lubesniv, ſlich=

Scītum, i. n. ~~erkantnuſs~~, ~~ſatzung~~. spoznajne, pa=va, ena savkasa. ali savkasin. scitum facere ~~ſatzung~~ machen. eno postavo sturiti.

Scītus, a, um. ~~gſcheid~~, adeliz. lejp, zheden, sklah=scitus puer. ~~ein gſcheid kind~~. en zheden, sleten fant. scitum dictum. ~~ein gſcheidt, klugs wort~~. enu lipu, mo=ru govorjenie. scitus multarum rerum. ~~in vie=~~ dingen coel ~~erfahren~~. V. mnogik rizhejk dobru i=kushen.

Sciūrus, i. m. ~~eichhorn~~. ena vejverza.

Sclōpetāris globus. ~~büchſenkugel~~. Kugla za puh=

Sclōpetārius. ij. m. ~~Büchſenmeiſter~~. mushkatéras, pu=shar, strelic.

Sclōpētum, i. n. ~~Rohr~~, puſſer. mushketa, puh=

Sclōpus, i. Der ſchall von den ~~aufgeblaſenen~~ ba=ben, grtov, blabrenje. ta glas od gori napuhne=lic, en pozhik, en ror za strel, puhalnik, tudi pu=puksha. sclopo tumidas rumpere buccas.

Scŏbīna, æ. f. ein ~~feile~~. ena pila.

Scŏbīno, as, are. ~~raſpeln~~, ~~feilen~~. guliti, piliti.

Scobis, vel scobs, bis. f. ~~ſpeilſpan~~, ~~ſagſpan~~. pri=pilenie, ~~ſhagarino~~ shaganie, prah od vertanja, tudi pilishzhe, shagalishzhe.

Scolecia, æ. f. ~~regenwurſt~~. arjovina od rude.

Scŏlŏpendra, æ. f. ein ~~langer~~ ~~wurm~~ ~~mit~~ ~~vil~~ ~~füeſſen~~ in ~~einer~~ ~~wurz~~. ena ~~ſtergavka~~ ~~ein~~ goſenza, tudi en zherv v. murju. + s desti nogami

Scŏlŭmos, i. m. ~~diſtelkraut~~, artiſchock. ena sorta ossada, kateri se imenuje minishka glava, kadar pavoliza odpihne: ardezhoka.

Scomber, vel Scombrus, i. m. ~~Mahrel~~. ein ~~meerfiſch~~, ~~ein~~ shkomba ena morska riba.

Scomma, atis. n. ein ~~ſpruchwort~~, ſprüchwort, ſpiſ=ena fershmajtna besejda, ena feshmaje, ena faſna, tudi enu bodezhe govorjenie

Scōpæ, árum. f. pl. ein beſen. ena metla, ali met=tudi gvantna metliza. consilia tua Scopæ dig=

3- Scolopendrion, drij. n. ſliſena, ſchlizha, ſpro=prot, katera na pezhinah raste

dissolutoæ sunt.
+ ~~superbissimo~~ ne=
Scōpārivius, ij. m.
Scopātor, oris.
hishni p. pospravl=
Scopio, ónis. m.
zel, rezzel per=
Scoptĭcus, a, um.
viz, norpzhaviz.
Scopŭla, æ. f.
zhiza, ali gva=
Scopŭlōſus, a, um.
zhinast. locus S=
Scopŭlus, us. m.
pezhina, ali skala
navim ajappellere
Scopulumm. an
Ko na eno ska=
eni pezhinini pot=
e tranquillo ad
fleiſ. Vrer. der bru=
nost. is s dobriga
m corde. Scopulos
biti. ein ~~zorch~~
Scōpus, i. i. m.
zyl, zvetek, ta t=
Scopo ponnere. fri=
svojo misliſil inu
viti. Scopum at=
svoje napaprejvſet=
Vorſatzum, nichſ=
nedoseshiki. id ei=
sa letu sese je nie=
Scorbūtusus, i. m.
inu smraod tih
Scŏrdalus, is, a, um.
sramen.
Scordium, m. ii. n.
na.
Scŏrdolis, is, is. f.
Voda ali ſi shonſt
Scoria, æ. æ. f.
rude.
Scorodum, m. ii. n.
Scorpio, ónis. e.
giftig thier. ~~Skor=~~
tudi ena s strela
ni na menejsti
Scorpiōnīnus, a, um.
nium. ſcorpion=
Scortātio, onis. f.
Scortātor, n. m.
Scorteus, a, a, um.
vushinia. i. tudi Ku=
Scortillum, m. ii. n.
Scortor, aris, atus
barjo trilribati, s=
shivejti.
Scortum, i. i. n.
terza. Kurbenta
Scŏtōma, atis. n.
slabust te le glave
Scotōmātĭcus, i. m.
vertaglav, i. vertagla
Screabilis, e. æ. e.
more vun ſi ſkashlati
Screātor, oris. m.

dissoluta sunt. Imiu umpflúy Tvúgen nigth. tuiz Káshlaviz.
Tmuiujoro nej so K.nobénimu nuzu.
Scópárius ii. m. brsambindtar. motlar.
Scópátor ióris. m. umschwéfar. ſtúbenkhrar.
Scóbni pespravláviz, pometáviz.
Scópio, ónis. m. Trapp an Traúben. groſd, ali pézel, rezel per gróſdu.
Scórticus, a, um. ſtrúſſlegel. en spássast shálko=viz, norzháviz.
Scópula, æ. f. dim. kleinerbúrſtar. Kuſt Kartáviza, ali gvántna metliza. Scopina. idem.
Scópulósus, a, um. ſtrofrezt, frlſrizt. skálasti, pezhinast. locus Scopulosus. enu pezhinastu méjstu.
Scópulus, i. m. dim. Stréinkleppen im ugter. pezhina, p skála, pezhovje, skalovje V.múrju. navin appellere ad Scopulos, affligere navim ad Scopulum. an ein ſtréinkleppen anfaren. is bárke na énu skalovje naletejti, saiti, saulejti. bárko na eni pezhini potréjti, polomiti, poskkóditi. navem e tranquillo ad Scopulum ingerre. ſrima ſaeſunit Kleiſ Trauben. svójo rejzh is shihrústi V.nevárnost. is débriga V.slozhést stanm postáviti. gestare in Corde Scopulos. Traubenmenſchen, ſrém. nersmilen piti. im Gemüthlein. en zylik, ali zvekik.
Scópus, i. m. Ds Zil, Ds ſtréibr. Ds ſtrevanje. ta zil, zvek, ta tarzha, tu zhérnu V.tárzhi. pro Scopo ponere. ſrim abgſtan, Kud Vorſtuben Jagin ſtrém. svójo mísil inu naprejvſetje tiákaj vishati inu postáviti. Scopum attingere. ſrim Vorſtuben tremiſſen. svóje naprejvſetje dosézhi. aberrare â Scopo. ſrim Vorſtuben, nicht treffen. svóje naprej ímejne odsézhi. id ei Scopus est. Darum iſt ihm Zútun jaletu se je níemu pomújati, poslíſsati. te
Scórbútus, i. m. mundfáule, ſtarbock. gniloba, ena smrad tih Muſt ust
Scórdalus, a, um. Trucorgen, ſtrez. ſterbéshen, nesramen.
Scórdium, ii. n. laſen=knoblauch. éna sórta zhésna.
Scórdolis, is. f. Cruſter Von knoblauchskrauth. énosóla ali shonſt od zhesnóviga sélisha.
Scória, æ. f. ſtlacken, murbullſtaub. shlintra od rúde.
Scórodum, i. n. knoblauch. zhésen.
Scorpio, ónis. et Scorpius, ii. m. ſcorpion. ein Vrſprung ſtier. Iſtil. skharpian enastopovitu shivál tuzi éna strela. Scorpiones. Zúsammengſaúſſt. ſtier im ſtall der marſch. na kup snosheni kamêni na mejsti mejnikou. tudi gajshle.
Scorpionius, a, um. Vom ſcorpion. oleum Scorpionium. ſcorpionöll. shkarpiánovu ólje.
Scortátio, ónis. f. Hurerey, Kuk Kurbarija, loterníja.
Scortátor. m. Hure. Kurber. loter.
Scorteus, a, um. Leder. Vom Leder. Vúſsinaſt, od vúſsinia. tudi kurberski. loterski.
Scortillum, i. n. ein Hürlein. en kúrbiza.
Scortor, aris, atus sum, ari. Hürerey treiben. Kurbanje tribati, se kurbati, se lotrurati, nezhistu ſein. ſeiti.
Scortum, i. n. ein Hur, Pfleppſack. éna kúrba, lózhza, kurbenta.
Scóbina, atis. n. ſchaafföil des Haubts, ſchwindel.
Scóbit te glavê, vertaglávnost, vertaglávszhina.
Scóbmáticus, i. m. Der der ſchwindel underunt. vertaglav, vertaglaven.
Scrabilis, e. Adj. Ds man ausſcorapfen kan. Kar se nim Van skáshlati, skashlivu, vun smezhlivu
Scritor, óris. m. Kratzer, Hobrer. kriplaviz, kashnah. po Katrin Kamenzah.
Screatus, ûs. m. Rutzlen, Rutzlen, ausſcharrſ. Vun ús sébe metajne, kripajne, kashlajne. hrákel, ali nagnussóba Katera se Vun mézhe.
Screo, as, avi, atum, are. Rutzlen, hrarren, ausſcharren. hripati, káshlati, Vun metáti, inu pluváti.
Scrība, æ. m. Schreiber. pissár, shribar, pissáviz.
Scriblíta, æ. f. flade, Hutſr. shtráuba, pahainerſtán, Patinkuchi potiza, flanzat, pokanîe.
Scrībo, is, psi, ptum, bere. ſchreiben. ordnen. pissáti. savkásati. scribere in animo. imé Gott ſchreiben. Gú Gregen laſſen. V.zérze sapisáti, se K.serzú Vséti. salutem alicui scribere. einen Gruß laſſen. éniga pustiti posdráviti. Carmina et Verſus scribere. Verſ machen. rajme délati. dicam alicui scribere. einen Brieflein. éniga, satoshiti. legem scribere. ein Geſetz machen. eno postávo sturiti. aliquem hæredem scribere. einen in Teſtament. Zúm roben ordnen. eniga V.testamentu sa érba postáviti. nummos alicui scribere. einem Gúrtel Cortſe. ſe geld übermachen. énimu denárje skus Wexel poslati. scribere martem. den Kriegsgott machen. tiga malyska mars mállati.
Scrīniárius, ii. m. ſchreiner, Tiſchler. shkrínar, mízar, tishler, húblar.
Scrīnium, ii. n. ein Kaſt, Kästlein, ſchrein. éna shkrínja ládjiza, almáriza.
Scriptílis, e. Adj. Ds ſich ſchreiben laſt. Kar se pustiv pissati.
Scriptio, ónis. f. ein geſchrifft. pissajne.
Scriptito, as, avi, atum, áre. beſtandlich ſchreiben. vséskusi pissáti, popissováti, popissávati.
Scriptor, óris. m. ſchreiber. pisávis, pissár.
Scriptórius, a, um. Zum ſchreiben gehörig. k.pissájniu shlisheozhe. atramentarium Scriptorium. ſchreibdinta. tinta sa pissajne. calamus Scriptorius. ſchreibrohr. perje sa pissajne.
Scriptum, i. n. ſchrifft. pissanut Scripto peccare. mit ſchreiben ſündigen. V.pissajniu fallíti. † pismu. + pismu.
Scriptúra, æ. f. ſchrifft. pissajne, pissatva. Scripturâ alicui mandatum dare. einem ſchrifftlich befehlen. énimu skus pismu sapovejdati, persequi Scripturâ. beſchreiben. popissati, popissováti. Magister scripturæ. Zollmeiſter. Zólnar. ob meam scripturam pecudem accepi. iſt Gott mein Zoll ein gnädig. ungehorſam. jest sem sa Vólo moja zólla éno glavo o shivine projel.
Scriptūrárius, rarium, ii. Zollſchreiber. Zólski pissár. ager: scripturarius. ein beſchrieben. éna nashivóte dana nyva.
Scriptus, a, um. geſchrieben. pissan, sapissan, popissan. scriptum relinquere. ein ſchrifft hinterlaſſen. énu pismu, ali pissanu sapustiti.
Scriptus, ûs. m. ſchreiberey. shribarija, pissarija. Scriptû se abdicare. Sú ſchreiberey aufgeben. shribarijo góri dati, isrozhiti.
Scróbículus, i. m. dim. grúblein. jámiza.
Scrobs, ibis. com. grúb. jáma.
Scrofa, æ. f. mutterſchwein. breja preſsiza, svinia.
Scrofínus, a, um. ſaúiſch. svinski. Scrofinum ſtercus ſaumiſt. svinski drek, svinsku blatu, ali góvna.
Scrofinarius, ii. m. ſaúfirt. svinjar, svinski pastyr.
Scrófula, æ. f. krops. Kroſt Kröpfatich knoty.
Scrōtum, i. n. Hodenſack. sráma moszhnize, ali módi V.Katérih jaizhiza, leshe.
Scrúpeus, a, um. Voll ſtein. pólher Kámena, Kámenzhast.
Scrūpōſus, a, um. idem.
Scrūpūlátim. Adv. brúſſenweiſe brúm, ſcrupel. per scrúpulnah. po Kattin Kámenzah.

+ teshkù s' stráhom inu s' skarbjò.

Scrūpūlòsè. Adv. yan grnun kuf pfarf. cilu per tíkama pízhlu inu ostru. Scrupulo Scrupulosius scrutari. gar gnuan reforfen. Cilu per tíkama sprashováti.

Scrūpūlòsitas, átis. f. angſtfaſtigkeit, Bnnötligi forg. britkúst, pízhlost, nanúzna skerb, grehabojézh.

= nost. Scrupūlòsus, a, um. ſteinicht. Gewiſſelhafftig, angſtfaſtig. Kámenzhast, zviblast, bridák, strashán, greha-

= ſtig. bojézh, strashlive véjsti. Scrupulosa cotes. ſteinichte corgſtein. Kamenate oslè. scrupulosa Conscientia en strashliva, grehabojézha voſol britkà véjst.

Scrūpūlus, i. m. ein ſteinlein. berg, Geuicht. en Kámanizh, ali Kámenzhik. skerb, zvibel, smóta, teshka mésel. Scrupulum alicui injicere mjicere. einem ein Geuicht machen. énimu en zvibel sturiti. eximere alicui scrupulum. einem ſeine ſorg, oder Geuicht benommen. énimu svòjo skerb, di ali zvibet odvsétiu.

Scrupulus alíquis me urget, stimulat, pungit. es trücht mich einer ſorg, ein Geuicht. méne ena skerb, en zvibel tizhy, tisht tiszhy, vtiska, dóli tére, pergajna, podbáda, bóde. prov.

Scrūpūlus, i. m. vel Scrupulum, i. n. ein ſcrupel, der dritte theil eines quintleins. en ſcrupel, ta trétji dejl éniga quintelza. túdi en uganzhiza.

Scrūpus, i. m. ein ſtein im berchwerk. en Kámen per éne ygri, Katéro dámo imenújejo. duodecim Scrupis ludere. Cic.

Scrūta, orum. n. pl. alte grümpel, altes fünfzeug. éna stára rumplarya, vse shlakt hishne stárine, inu hishniga oródja, stára posóda, pertnína, shelézje, oróshje.

Scrūtāria, æ. f. alt eiſenwaar. stáriga shelézja bertya inu Kupzhuvajne. Scrutariam facere. alt eiſenwaar treiben. stáriga shelezja beretyo tríbati.

Scrūtārius. ii. m. der alte eiſenwaar krämer. brajnoviz, frázhler Katéri stáru blagu predája.

Scrūtātio, ónis. f. reviſirung, reviſirung. obyskovánje, preyskávanje, sprashovánje.

Scrūtātor, óris. m. reviſirer. stýskávez, obyskávez, sprashovávez.

Scrūtínium, ii. n. reviſirung. obyskovánje, preyskávanje, sprashovánje.

Scrūtor, áris, átus sum, ári. dep. reviſiren, reyrün. = 3m. stýskovati, isprashováti, preyskati, sgrunta-ti, svédi, oglédati. arcana alicujus scrutari. einer ſache heimlichkeiten ergründen, reyründen. enéjga ſkrivnósti isgrúntati, svéditi. V. snájne perpraviti. tabellarios Scrutari. die Briefe reviſiren. te pózhe preyskáti.

Sculpo, is, pſi, ptum, ſchn Sculpere. grauen, ſchneiden. = 3m. dólbsti, sklubsti, svérpati, rejsati, isrejsati, reſlati. ebur sculpere. helffenbein ausſchneiden. to slonokust isrejsati srejsati.

Sculpōnea, æ. f. pilzgrüeſ. zhénul ali shúlja is Klobuzhine.

Sculpōneātus, a, um. mit pilzgrüeſen brbſtlet. is Klobuzhinastim, is klobuzhinskim shúlinami obut.

Sculptílis, e. e. Adj. gegraben, geyraben. srejsan, sre sreslan, sklúben. opus Sculptile. ein ein geſchnitzlets oder gegrabens corech. énu Sélbe-nu, srejsanu inu sveyzanu delu.

Sculptor, óris. m. grabar, geſchnitzer, bildhauer. rejsliz, reslávez, podóbar, piltavar. Katéri is lejsa lipu rejshe.

Sculptūra, æ. f. d. graben, bildhauer werch. énu lipu srésajne, resajne, ali piltávarsku déla.

Sculptus, a, um. geſchnitzt. sklúben, srejsan, sreslan.

Scurra, æ. m. ſchalck, poſſenreyſſer. skpotlivez, en presherni Klaffar, pregnán láter, láterski jant.

Scurrílis, e. e. Adj. luſtig, poſſierlich. slozhest, láterska, preshérna. scurrilis jocus. luſtiger ſchimpf. éna láterska, preshérna shála.

Scurrílitas, átis. f. luſtigkeit, poſſierlichkeit. preshérnost, alijs: napreshérnost, nesrámna shála, slozhénost, shalkovánje.

Scurríliter. Adv. luſtiglich. napreshérnu, preshérnu, láterſku, nespodóbnu, nesrámnu. Kláffati, shalkováti, norzharnespodóbnu sátati.

Scūtāle, is. n. ſchildleder. tu Vúsinje zhes shpretégnenu.

Scūtārius, ii. m. ſchildmeſſer. szhytadélnik, ali Katéri szhyte inu tarzhe déla: szhytar-zhar.

Scūtārius, a, um. zum ſchild gehörig. Kar k' szhýstam, ali k' tárzham shlishi.

Scūtātus, a, um. der einen ſchild trägt. Katu szhyt nósi, ali jma. scutati milites. is szhyoroshéni sholnerji, tarzharji szhýtarji.

Scūtélla, æ. f. ſchüſſerlein. shkudéliza, sklézhtza, shaliza.

Scútica, æ. f. ein gutſchung geſchirr. ein leder geſchirr. en Korobázh, ali vúsinata gajsa.

Scūtigérulus, i. m. Vide scutatus.

Scūtŭlus, a, um. zum, mayrn. tenák, smájen. Kúmern.

Scutra, æ. f. ein gutſchung geſchirr. éna sorta posóde.

Scútula, æ. f. ſchüſſel. shlézja, ali shlézjiza, tudi éna batizhiza.

Scūtŭlātus, a, um. rund wie ein ſchild oder ſchüſſel geſtaltet. okróglu koker en szhyt ali shlézja, altar, spodóben. spodóbles.

Scūtŭlum, li. n. dim. ein ſchildlein. en szhytel, shlézja.

Scútum, i. n. ſchild. szhyt, tarzha, ali kaj okrógla: tudi éna batiza. Scutum abjicere. ſchild werffen. se nebraniti, szhyt proszh vrezhi. Scuto protegere. mit dem ſchild ſchützen. is szhitom braniti, várovati.

Scylla, æ. f. ein Fiſchkaſter. kleiner = korbéz. éna nesnána týza: en máshen morshi-na.

Scymnus, i. m. ein jüngerl Löwlein. en mlad lev, ali lejvik.

Scýphus, i. m. becher. Trinckgeſchirr. en pékar, ali shaliza sa pytjè.

Scytăla, æ. e. scytale, es. f. ein art ſchlangen. ena sórta Kazh.

SE.

Se: Accuſat. pronom. Sui. ſich. se.

Sébáceus, a, um. alles ſeßaceus. von Vnſchlit, Talg lojen, lójast. s' lója.

Sébalis, e. e. Adj. id. sebalis jax. Vnſchlittfarb. lojéna, ali lojéva bákla, ali svézha.

Sébo, as, are. mit Vnſchlit beſtreichen. is lójan mázati, polojiti. sebare Candelas. = 3chen. lojéve svézhe délati, lojenize délati.

Sébum. vel Sévum, i. n. Vnſchlit. loj, ali luj.

Sécále, is. n. rocken, ſtreit. resk, ali ark ena sorta tu. Secalis panis. raſhen Kruh, arshénik.

Sécámentum, i. n. abgeſchnittenes ſtück. ali ſchnitz odsézhje, ali en odsézhek. kos lissa, en prunga. odrézhik, odsézhke tarshè.

Sécárius, a, um. zum ſchneiden gehörig. tu Kar k' tarshkam, ali k' tershzhenizam shlishi. Secaria ferramenta. ſchneid eiſen. Hóshi sa tarshè nositi.

Sĕcēdo ĭs ĭ cessi ĭ cessum ĭ cédere · abweichen · od= ·hopiti · se odmakníti ĭ se vganiti ĭ odbejsháti · â ludo secedere · von spilen laſſen · od ygrajna =kháti · in locum aliquem secedere · an ein ort =weichen · se na en kraj vganiti · ad stylum secéd= =ere · ſich zum ſchreiben begeben · se k' pisajnu =dáti · secedere de via · auf dem weeg weichen · =póta se vmakníti ĭ ali stopiti ĭ prostor dáti ·

Sĕcerno ĭs ĭ crévi ĭ crétum ĭ cernere · abſönderen · =ſönderen · odlozhiti ĭ odbráti ĭ odréjsati ĭ énu =ſtran ſtiga posnáti ĭ reslozhiti · iniquum secerne= =re a justo · da Unrecht von rechten Unterſchei= =den · tu krivizhnu od pravizhniga reslozhiti · =ternere portionem · abtheilen · oddejlíti ĭ deil= =áti ·

Sĕcrĕtĭo ónis · f · opfer meſſer · ta tiga offra nosh= =ja · odmáknejne ĭ vganejne · gori vstájajne ĭ =meinung · odlozhejne · ſeceſſionem facere · aufruhr =machen · en punt obuditi ·

Sĕcrētus ĭ a ĭ um · abgeſönderet ĭ vel · enu odlózhenu =meſtu · tudi en kraj ſa zhlovésko potrébo ĭ en ab= =geſönderter jeuſhelz ĭ stol ĭ srálnik ĭ srálisshe ĭ odstópik ·

Sĕcrĭum ĭi · n · ein dicker kaſten ĭ da man Bretter= =en mag · énu debélu pohajne ĭ ali pohalisshe ĭ =kaſten · se móre prerézati · srejsati ·

Sĕcrĕtō · Adv · minder ĭ anderſt · sicer ĭ drugázhi ĭ =reine · † éniga vmoriti ·

Sĕcrūdo ĭs ĭ clusi ĭ clusum ĭ dere · aufſchlieſſen ĭ ab= =ſönderen · vun sapreiti ĭ vun skleniti ĭ saklenìti · =zuſchlieſſen ĭ nárasen ali vúnkaj djáti · â communi =mensa aliquem secludere · einen tödten ĭ † curas sedu= =lum · die ſorgen laſſen · te skerbi pustíti ĭ opus= =cum · Vitam Corpore secludere · tödten · vmorí= =ti ĭ auß pernésti ·

Sĕcrētōrium ĭi · n · ein Abtrettloch unbenent · énu =odlejplisshe ĭ ali en= saklénen sráven próstor ĭ =ein Kaj súsebniga saklejple ĭ inu hráni ·

Sĕcrētus ĭ a ĭ um · abgeſönderet · odlózhen ·

Sĕcto ās ĭ secui ĭ sectum ĭ secare · ſchneiden ĭ ſchneiden ĭ =rezhi ĭ séjkati ĭ klati · in frusta secare · in ſtück zer= =ſchneiden · na kóſse resdejlíti ĭ reséjkati ĭ reshágati ĭ =mere pabulum · ſein abmehen · ſeque rati Kármo =sibi ·

Sĕcordĭa æ · f · i · e · Socordia · ſinlaſſigkeit · nach= =läſſigkeit ĭ janíkernost ĭ toshlívost ĭ nemárnost ·

Sĕcrētārium ĭi · n · ſeimliches ort · skrívnu méjstu ĭ =skrivalisshe ĭ skrivnisshe ·

Sĕcrētārius ĭi · m · geheimer ſchreiber · skrívni skri= =var ĭ ali pisár : en secretári ·

Sĕcrētim · Adv · heimlich · na skrívnim ĭ skrívski ·

Sĕcrētio ónis · f · abſönderung · odlózhejne ĭ odbráj= =anderung ĭ oddiléjne oddiléjne ·

Sĕcrēto · Adv · heimlich ĭ verborgen · na skrívnim ĭ =skrivshi · Secretò Colloqui · heimlich mit einander =reden · skrívshi skúpaj govoríti · Secretò ab alijs =monere Conſilia · mit heimlichen Rathſchlägen ihne= =n · is skrívnim posvituvajnam oklúli hoditi ·

Sĕcrētum ĭi · n · heimlichkeit ĭ geheimniß · en grim= =ſher ort · skrívsshina ĭ skrívnust · énu skrivalisshe =ali skrívnu méjstu · animi Secreta detegere · =ſeine geheimlichkeiten entdecken · tiga serzà =skrívnosti resodéjti · Venire in Secreta · in heimliche =gemächer · na skrívne méjsta priti ·

Sĕcrētus ĭa ĭum · abgeſönderet ĭ abgeſchieden ĭ heimlich =und · odlózhen ĭ skrivan ĭ samóten ĭ odlóshen · â Volup= =tate Secretus · von den wollüſten abgeſönderet ·

od reslúshtkou odlózhen · Colloquium Secretum · heimli= =cher geſpräch · en skrivan pogúvor · Consultant Se= =creta · ſie rathſchlagen heimlich · óni se posvitújejo natíhama ·

Secta æ · f · rech ĭ anfang von Wein · enu spuntárisshe ĭ inu, smotnavisshe njih Veliku ĭ kateri se skus falsh van =drushio ĭ inu spuntario zhes to právo Viéro : túdi enu sdrushisshe tih novavjernikou ·

Sectārius ĭi · m · Ein andrer falſcher · éna novavjér= =ni sapelávizh ſo katére drúgi pohájajo : novavjérnik ·

Sectarius Vervex · ein Widder der vor der Heerd =geht · en skópez ĭ katéri pred to zhédo naprej grede ·

Sectātor óris · m · meſſerfeger ĭ krazjúnger · en poha= =jávizh ĭ shúlar ali jóger : en novaviérnik ·

Sectĭlis e · e · Adj · kriegt Zuſammen · Kálaven ĭ lagák =ſa Klajne ali sejkajne : sejzhliv ĭ réjshliv ĭ Kálaven ·

Sectĭo ónis · f · Theilung ĭ theilung · resdilejne ĭ resdéjlik : =Klajne ali Kálajne ĭ réjajne shagajne · ein theil der gütter ĭ ein collich einer verſtorbl wird · en =dejl tiga blaga ĭ ſa katériga Vólo je éden ſtráshan ·

Sectīvus ĭa ĭum · wol zu ſchneiden · kateru se lahku =sejka · reijshe : sejzhliv ĭ réjshliv ĭ shagliv ·

Sector óris · m · Theiler des verfallenen gúts · dilívizh =tiga ſapadeniga blagà ĭ túdi en Kupez tajstiga · Sec= =tor Zonarius · brüſtgürtler · moshnaréjsiz ·

Sector áris ĭ átus ſum · ari · dep · immer dar nachfol= =gen · Vsésku ſi ſa enim pohájati ĭ hoditi ĭ po enéign na= =vúku sturiti ĭ tráhtati ĭ shivéjti ĭ délati ·

Sectrix ícis · f · die der Ihr benutzen gut kauft · Ka= =téra tisti ſh ſkandizhánih ſapádenu blagu Kúpi ·

Sectūra æ · f · ein ſchnitt · en vréjshik ĭ tali énu réſajne · † Vsejzhik ĭ ſa= =réjſa ĭ rána ĭ proscriptionum Sectrix ·

Sectūra æraria · Erzgrüben · jáme ſa rúdo ·

Sectus ĭa ĭum · part · à Secor · geſchnitten · gefahren · =réjſan ĭ séjkan ĭ ſhágan · Sectus in partes · in theil ge= =ſchnitten · Vdéjle réjſan ĭ resejkan ĭ resdilen ·

Sĕcŭbātio ónis · f · da allein ſchlafen · ſámu ſpájne ĭ =ſámu leſhájne ·

Sĕcŭbĭtus ûs · m · idem ·

Sĕcŭbo ās ĭ ui ĭ cúbui ĭ cúbitum ĭ cubare · allein ſchla= =fen · ſam spáti ĭ ſam pres tovársha leſhati · in Vacuo toro Secubare · einen ſpracelibre ĭ oder coelibem coelib =ab geben · en slámnast Vdóviz ĭ ali Vdovíza bi= =ti ĭ tud tu je pres shenè tali pres móſhà leſháti ·

Sĕcŭla æ · f · ſichel · serp ĭ túdi en shnízar ali nosh ·

Sĕcŭlāris e · e · Adj · was in hundert Jahren einmal =geſchieht · Kar se Vſtu lejtih énkrat pergodi · túdi =en deſhélski ĭ ali posvitni zhlovik ·

Sĕcŭlum ĭi · n · hundertjährige Zeit · en zhas od stu =lejt · Sæcula ĭ Sæculorum · von ewigkeit zu ewig= =keit · od Vékoma do Vékoma · Seculum aureum · gul= =dene Zeit · en ſlat zhas ĭ dóbri inu mirni zhássi · ku= =jnis Sæculi mores ni ſe posſidet · es kan ſich wol in die jetzige Zeiten ſchicken · on se ſna dóbru Vſte sedájne zhásſe shikati · Apud pœtas ĭ qui Contracte : Seclum dicunt · =geſchlecht · muliebre seculum Seclum · da weibliche ge= =ſchlecht · ta shenski stann ĭ ali spol · dicitur etiam Secu= =lum · mundus · die welt · ta svejt ·

Sĕcum · Adv · mit ſich ſelbſt · ſam ſabò ĭ ſábo ĭ ſabój ·

Sĕcundæ ĭ arum · f · plur · das bürſchlein ĭ die after= =oder nachgeburt · ta srajzhiza ali loſka ĭ Vſkateri =tu déjte Vſmaternim teleſſi leſhy ĭ ta drúgi pórrod ali tu vun Verſhejne te nesnága po porródu · alijs placet · Secundinæ ĭ arum · idem ·

Sĕcundānus ĭa ĭum · in der andern ordnung · Vſdrúgi =verſtý ĭ ali záli ĭ ózdengi · Secundani milites · ſoldaten =der andern fahnen oder kriegsleüth · ſholnérji ·

ali soldátji te drúge tróne, ali drúſiga Kardéla tih Vojſzhákou.

Sécundárius, a, um. Der nächſtr nach dem reyſtem. ta drugótni, ta drúgi ſa tem pérvim, ali éden is te drúge Vers=té. Secundarius panis. ſamſbrot, domázh Kruh.

Sécundò. Adv. Zúm andrnmal. V drúgu, V drúgizh. Secundo Conſul.

Sécundo, as, avi, atum, are. glúchtliſch machen, glú=ch grobm. ſrézhno ſturiti, osrézhiti, posrézhiti, ſrézho dáti. Secundare incœpta alicujus. einem Dorhabm brglúchtm. enéjga napréjvſetje posrézhi=ti. Secundare alicui iter. einem ein glúchtliſch=reiſ Dorhabm. enimu eno ſrézhno rájſko podi=líti, dodíliti. tempus ei rei ſecundat. es iſt zúte gelegenheit darzú. je éna dóbra perlóſhnost k' tému. Secundare aliquem. einem fördern. énimu pomagáti, perpomózhi, na ſtráni státi.

Sécundum. Adv. præp. cum Accuſat. nach. pó. brj. per. Vultus ſecundum Vocem plurimum potest. nach dem ſtimm Dem may di augeſichl am meiſten. po shti=mi ſamóre nárveſh ta obráz. ali oblúchie. Secundum arbitrium tuum. nach deinem gútgedúnckm. po tvóji dóbri vóli, ali dobrovólnosti. Secundum Deum. nách gott. po Búgu. Secundum te nihil mihi ami=cius ſolitudine. nach dir iſt mir nichts liebers, als die einſamkeit. potébi mi nej nizh lúbiſhiga Koker ta ſamóta. ſecundum aurem. brj dem ohr. per vuſhéſſu. ſecundum quietem. im ſchlaf. V ſny, ali V ſpájnu. juxta, aut ſecundum platonem. nach der Platonib meinung. pó mánengi tigaſp ali navúku tiga platóna. id eſt ſecundum naturam. es iſt der natúr gemäſs. letú je ti natúri spo=dóbno, ſpriſtojézhe.

Sécundus, a, um. Der andre, der folgend. drú=gi, ta drúgi, po tim pérvim. gút, glúchſelig. dóber, ſrézhen. brgúm. Slóſhen, perlóſhen, rozhen. nulli Virtute ſecundus. es iſt ihm keiner in der Tugend gúter gleichen. nemo ne niému nej obéden V ti brúmnosti enák. Secundus à rege. der nächſte nach dem kónig. ta drúgi ſa Krájlom. Secundas ſe. par=tes tenere. der nächſte am beſten ſeyn. ta nar=bliſhnishi per timu nar bólshimu biti. Secunda men=ſa. nachtiſch. poméſje, confect. Secundis auribus ac=cipere. gútwillig anhören. radovólnu poslúshati. Secundæ mihi res ſunt de amore. meine bulſchafft gehet wol von ſtatten. moja lubézen, ali moje lubizhkuvaj=ne mi dóbru od rok gréde. Vento ſecundo navigare. gútem wind fahrn. en dober Vejter imésti. ſecundo ſed ſecunda iræ Verba. brgúmer wind dem Zorn Gnädigen. Slóſhne beſsejde to jéſo, ali ta sérd poto=láſhiti.

Sécūricúla, æ. ſ. dim. kleines beil. sikérica, bál=tiza, ſejkalze.

Securiculæ, & securiclæ, arum, ſ. pl. kriegs=leut. Zeug bande. lájshte, leſséni pántiki.

Sécūrifer, fera, ferum. beiltragend. Kateri sikáro nóſsi: sikérar, sikérizar.

Sécūriger, a, um. idem. t. robilniza.

Sécūris, is. ſ. ein beil, axt. éna sikéra, sejkalu, ſejkáliszhe. tiefes klúbfachen. Kládniza t. ſund=fachem. Shántloha, bálta. ſecuri percutere. mit=ſamtem. odglaviti, glavò odsejkati. gravem rei=publicæ ſecurim injicere. dem gemeinen corpſen gewiſſen abbrúch thún. timu gmajn núzu veliko shkódo délati.

Sécūritas, átis. ſ. ſicherheit, ſorgloſigkeit. ſhikrost. slobódnost, ſha ſashíhrajne, nesherblivost, nemárnost.

Sécūrus, a, um. ohne ſorg, rúſig, ſicher. nagláſvig. ſorgloſ. pres skarbý, in pokóyn, shiher, slobódlen. nemáren, nesherbliv, nesherbézh. Securus à mi=rus de bello. der von krieg ſelbem ohne ſorgen iſt. Katéri je pres ſkráha. Katéri je ſa stran Vojſhè pres Vse skarby. iram mihi ſecuram scio. iſt ſelb mich der zorn Gottes nichts zúfürchten. jest se pred tvóim ſerdam nizh néjmam báti. cum Genit. Securus futuri in der zúkúnfftigen coming aeſtel. Katéri se tiga prihódniga málu áhta. decori ſecurus. der der ehr unbeſorgt coming aeſtel. Katéri se poshtéjna málu áhta.

Sécus. præp. cum Accuſat. nach, nach, nach brj. pólag ſráven, blíſu per tim. Secus aquarum decurſus. am waſſer am. blíſu per vódi, póleg, ali ſráven vodè.

Sécus. Adv. anderſt. drugázhi. longe secus. gar anderſt. délezh drugázhi. do kónza drugázhi. Secus interpretari. übel deutten. hudu ſoditi. islágati. amat post se. quam, ac, & atque. acſi. quid diximus secus, quam Velles? was haben wir anderſt geredt, als du wolteſt? Kaj smo mi drúſiga govorili, kóker si ti hótel? non secus ac ſi ipſe adeſſes. nicht anderſt, als wann du ſelbſt zúgegen wereſt. nikàr drugázhi, kóker débi sam V prízho bil. Secus agit, atque initio dixerat. er hat handlet anderſt, als er anfangs geſagt hatte. on drugázhi ántla, kóker je prej ka=za govóril, ali rékal.

Sécus. n. ein geſchlecht. s en stan, spol, ſárred. Virile & muliebre ſecus. das männliche & weib=liche geſchlecht. ta móshki inu shénski stan, spol.

Sécūtio, ónis. ſ. nacheylung. pokájanje, ſa=tisfactio. ſahajanje, náslidénje.

Sécūtor, óris. m. nacheylerin. pokajávez, nasli=dnik.

Sécūtuleja, æ. ſ. die einen jetzt nacheylt. ſa=téra Vseskúſi ſa énim pokája, inu ga tenta.

Sed. conj. aber, pak, ampak? sed contra. dage=gen aber. sprotí pak. sed enim. ali zhe=nicht, ſondern. Sédāmen, inis. n. ſtillung. potoláſhenje, ſtillung, tódi potoláſhejne, Vkrotejne, potihnejne, ali potihnishe. mors sedamen mali. ta smèrt je enu potihnishe tiga húdiga.

Sédātè. Adv. ſtill, rúſigliche. tíku, pokóyno, stilo.

Sédātio, ónis. ſ. rúhe, ſtille, pokoy, tihost, pota=láſhejne, potihnejne, Vkrotéjne.

Sédātus, a, um. ſtillet, gedúltig. potoláſhen, Vtoláſhen, Vkroten, mýren, in Vdobrúten. Corde ſe=dato. reſpondere. ſanfft zuantworten. ſa ſenim Krotkim ſèrzam, ali Krotku odgúvor dáti.

Sédécim. Adv. zwölff. Indeed. ſechtzehen. shestnájst. annus natus ſedecim, ſechtzehen jahr alt. shestnájst let ſtar.

Sédentārius, a, um. der ſitzend arbeitet. Kater sedezh déla, ali svéje délu ſedezh oprávla.

Sédeo, es, ſedi, ſeſsum, dére. ſitzen. ſedéjti, ſéjti. ſedere in equo. zu roſſe ſitzen. na kóynu sedéjti. ſe=dere latus alicujus. einem an der ſeiten ſitzen. énimu na ſtráni sedéjti, ali na stran ſéjsti. ſub=cem in aliquem ſedere. einem nicht gram ſeyn. entſa=sodnýk biti. humo sedere. auf der erden ſitzen. na tlejh sedéjti. humi sedere. na tla séjsti. bei=sedet Veſtis. die kleid ligt recht an. ta grant ſe=prov obléshe. hæc mihi ſedet ſententia. bei mir=nerúmmg bleibt es. per ti mánengi jest oſtanem. aliud ſedens, aliud ſtans loquitur. einer=ſeits aber, einer ſeits. énu sedézh drúgu stojézh, idej ſitzen

bejlu govorý ; jen en falsh , prevéjshen Zhlóvik. â corpore seductum . Vom leib abgeführet . od shivóta odlóshen . recessus seducti . frimliche örter . shrivne méjsta .

Sēductus , ûs . m . ein frimliches ort . énu shrívnu méjstu ali shrívni kray : túdi en japeláven próstor , japelávishe , shrivaliszhe , kir se eden hítru japéle , shríje .

Sēdŭlārium , ij . n . hüffe , polſter , daraúf man ſitzt . éna Vájkushniza , ali polshter , na katérim se sedíj .

Sēdŭlè . Adv . mufig . shtrbnù , shtrblívu , flíſsik .

Sēdúlĭtas , átis . f . mufigkeit . flis , shtrb , shtrblívost . multæ sedulitatis homo . mufiger mann . en flíſsik , shtrbán zhlóvik .

Sēdŭlò . Adv . Vide Sedule .

Sēdŭlus , a , um . fleiſſig , gottſeelig . flísik , shtrbán , shtrblív , opravílen , délaven .

Sēdum , i . n . hauſwurz . natersk , énu ſtélishke .

Sēges , ĕgetis . f . allerley ſaat , aufgewachſenes fra: = vum . Vse shlaht sijátva , ali séjtva , sijálishke , slé: = hernu górі ſrástenu inu nepoſhétu séjme . metare = segetem . vide Vegetio . profijati . Seges = Votis respondet agricolæ . es ſtehet wol im fred . dóbru stoji na púli , de se timù kmetu serze smeja . Segetes quæ interquiescunt . brachäcker . práshne nyve . Seges criminum , scelerum . greyle ſünd und laſter . nejmásne pregréjshe , inu hudóbnosti . prov . ferrea seges telorum . gruppe mänge pfeil . velíka mnogóta tih strejl .

Sēgestre , is . n . alte , verrin man etwas ſcheidet , dürr reinpacht . vse tu v. kar se móre kaj savísti , ali sabýti : saviálishke , sabytiszhe , ali sabyálishke .

Segmen , inis . n . abſchnitz , ſtück . odréjshik , odséjzhik , tarshka , odshájshik , odróbik . tarshà , prúngliz .

Segmentārius , ij . m . paſamenter , fridengſtricker . kateri is mnongitérih farb lissà , ali shid kaj naprávla ali shtíka : noter vtagáviz , ali shtikar léjsni vla: = gáviz , ali shidni shtikar .

Segmentātus , a , um . mit klein ſtücken gemacht , oder geſtickt . kar je is mongutérih farbe máshe: = nih kószou lissà ali shid naprávlen , vloshen , ali shtíkan . Segmentata mensa . ein tiſch von ringeleg: = ter arbeit . éna mísa od noter vloshéniga dela .

Segmentum , i . n . ein theil . en dejl . ein ringerhaft = mentum mundi . theil der erden . en dejl tiga svíta . Segmenta aurea . Vide Segmen .

Segnis , & e . Adj . träg , faul , langſam . vtrágliv , lejn , nemaren , kasan . Segnis ad Credendum . langſam zu glauben . kasan Vieruvati . cum genit . occasionum . = non Insegnis . ihr ſie zu gelegenheiten nicht träg = ſaumet . katéri te perlóshnosti nesamudí .

Segnipes , segnipedis . om . ein träger und langſamer = ganger . en lejn , pjnu kasan péjshik , katéri ali hódiz , katéri = poshasi nóge prestávla .

Segnitas , átis . f . faulheit . nemárnost , linóba , vtra: = glívost , kasnóba .

Segnĭter . Adv . hinläſſiglich . nemárnu , lejnu , kasnù .

Segnitia , æ . & Segnities , ei . f . trägheit . vtraglivost , nemárnost . nihil hic loci est segnitiæ . es laſſet ſich da nicht faul ſeyn . túkaj se nevtarpy nemáren biti . inertissima segnitia . grobe trägheit . éna sílnu ve: = líka nemárnost . agrorum segnities . unfruchtbarkeit . nerodovítnost , nerodnost .

Segrego , as , avi , atum , are . abſöndren , von der = ſtoſſen . lozhiti , odlozhiti , od te zhéjde djáti . a numero civium segregare aliquem . einen von der bür:

bürgrerßl nnnnnn · énimu tu púrgarstvu odvséti · Culpám a se segregare · Iti rßúld fon ſiſ tſhm · ta dolg od sébe odpráviti · segregare sermonem · rßvoriyen mol: =zháti · Segregatus · abgrſönderl · odlózhen · lózhen.

Segrex · Segregis · m · abgrſönderl · lózhen · odlózhen. segrex vita · einſamb lebm · samótnu shivlénje.

Segullum · i · n · gvelvader ü der Erdn · éna slata-shila V. sémli.

Seipſum · ſiſ ſrebſ · sam sébe.

Sējūgātus · a · um · abgrſönderl · odlózhen · lózhen.

Sējūges · pl · m · freſs Pferdt unden einander Zúzhm einygſpannt · shest Hoynóv éden poleg drúsiga Vpréshe-nih · quadrijuges & sejuges currus.

Sējunctio · ónis · f · abſönderung · odlózhejne · lózhe: =ne.

Sējunctus · a · um · abgrſönderl · odlózhen · lózhen.

Sējungo · is · junxi · junctum · jungere · abſönderen · lozhíti · odlozhíti · sejungi áb aliquo · Von einem ab=grſönderl coꝛden · od éniga lózhen bíti.

Sējugo · as · are · auſcorden · abſönderen · isprézhi · odjármiti · S. járma snéti · odlozhíti.

Selāgo · inis · f · kampfrbraúl · énu nejnáim sélishzhe · Kasárnik.

Selectio · ónis · f · auſerlesung · isbráine · isbrajne, sbéra · isvólejne, isvóla.

Sēlectus · a · um · auſerlesen · isbrán · sbrán · sbórn · is=vólen.

Sēlēnites · æ · ♂ m · Luſtre fraün zirſ · rirſglab · divi=ze marie led · lédaglash · je en shlahten Kámen V. Arábij · imà V. sébi to podóbo te lúne · Katéra se po lúni góri inu dóli jémle.

Sēlibra · æ · f · ein halb Pfund · pul fúnta · pul líbrize.

Sēlīgo · is · légi · lectum · lígere · auſlesen · sbráti · isbrati · isvoliti · syskáti · aliquid seligere · etwas auſlesen · Kaj sbráti.

Seliquaſtrum · ri · n · ein Lúſtrechter ſtúl · en stol Pfatrl.

Sella · æ · f · ſtúl · bauch · ſrſſel · stol · Klop · sédesh · ali shésselt sella perforata · familiaris · naiſt ſtúl · nózhni stol · sella plicabilis · ein man zuſammen legen kan · en stol · Katéri se móre skupaj sloshi=ti · duabus sellis sedere · auf zwéyen Seſſlen coaꝛdre tragen · na obedvéih ramah Vodo nositi prov.

Sellāria · æ · f · ein ort · da man ſtúl ſtrelt · énu méjstu · Kámar se stóli postávlajo : stolishzhe.

Sellāriōlus · a · um · da man ſitzen kan · Kir se móre sedéjti · sellariola popina · ein coiſtbhauſ · Da=rium dir Beſchründer praſſen · éna oshtárya · Kir ti zékanzi lébajo.

Sellŭla · æ · f · ſeſſelein · Schäſſlſtotz stóliz · shésliz.

Sellŭlārius · a · um · der ſitzend arbeitet · Katéri sedé dela · dolu · sellularij opifices.

Sellārius equus · ſattlerroſs · darauf der früſtmann ſitzt · sedlan Koyn · na Katérim ta Vojnik sedí.

Sembella · æ · f · ein halb Pfund · pul fúnta.

Sĕmel · ſdv · einmal · in ein ſtrich · énkrat · V énim shláku · semel atque iterum · ein über Zeerſmual · énkrat ali dvákrat · Semella · æ · f · Hemd · shémblja.

Sēmen · inis · n · Saamen · Jünge Pflanzen · grſslesi · séjme · mláde slánze · Geſchlecht shlákta · semen sparge=re · ſäen · sijáti · abire in semen · saamen tragen · séjme nosíti · ali V. séjme iti · arbores, et semina cum radicibus serere · jünge bäüme und Pflanzen ſe=tzen · mláde drivesza inu slanze sadíjti · semen arboris · Zeug · pélzar · belli semen · anfang · Hund Roſsbeer der krieg · sazhétik inu úrshah te Vojske.

Semina Virtutum in animis · die natürliche ungn Zúe Tugend · ta naklónik · ali nagnejne te natur=h. dóbrimu · sui seminis esse credidit · er hat geglaubt er ſeye ſeines yrſprungs · on je Véruval · de je sa=ne svóje shlákte · mortale semen · da ſterbliche geſchl ta smérti podvérshen sárrod.

Sēmentīcus · a · um · zwey ſeil ſäen laſt · Kar se pre sijáti · séjmenzhen · séjmnast.

Sēmentĭfer · fera · ferum · da ſaamen tragt · Kar séjme nósi · ali rodí : sejménast.

Sēmentīnus · a · um · da bis Zum ſäen coꝛrl · Kar do séjtve tarpí · Sementina pira · bin · da bis Zum ſäen coꝛren · te hrúshke Katére do séjtve tarpe · ali ob séjtvi sório.

Sementis · is · f · die ſaat · die Zeit Zuſäen · yrſäla ſaamen · séjtva · séjtou · sijájne · zhas te séjtve · ſi=ssijánu · ali poséjtu séjme · ut sementem feceris · ita metes · coꝛ du ſäeſt · ſo coirſt du ernden · Koker séjesh · tokú bosh túdi shel · malorum se=tem facere · Vil Zuglück ſtiften · véliku kúdigo napráviti · festinata sementis · coꝛn man zu ſru ſrüh ſäet · Kadar se presqúclaj séye · sera semen=tis · coꝛn man zu ſpat ſäet · Kadar se prepo séye · prima sementis · die erſte Zeit Zuſäen · ta pérvi zhas sijáti · multorum dierum sementi=gis · tu possijánu séjme gréde pósnu vunkaj.

Sementīvus · a · um · Zum ſäen dienlich · K. sijánju slusshlivu · slusshézhe.

Sēmento · as · are · ſaamen tragen · séjme nosíti · da=dáti · sejmeníti.

Sēmestris · e & e · Adj · ſechs monat lang · halbjährig · shest méjszov star · polovíza léjta · ſtar ali pul leta star · semestre regnum · halbjährige reich · polovi=léjta Kraluvájne.

Sēmĕsus · a · um · halb geeſſen · polovízo snéjden.

Sēmet · Accuſ · vel Ablat · ſich ſelbſt · sam sébe.

Semiadapertus · a · um · halb offen · na polovízo ot=pért · na pul respért.

Sēmiadopertŭlus · a · um · halb Zugeſchloſſen · na p= odpért · semiadopertuli oculi · na pul odpérti · na pul mishézhe ozhí.

Semiambustus · a · um · halb verbrennt · na pul ali na polovízo seshgán · nashgán · osmojen.

Sēmiămictus · a · um · halb halb bekleidet · polovi= oblézhen

Sēmiampŭtātus · a · um · halb abgeſchnitten · polovi= odséjkan.

Sēmiănĭmis, & e · vel Semiánimus · a · um · halb Todt · na pul · ali polovízo mertóv.

Sēmiăpertus · a · um · halb offen · polovízo odpért.

Sēmiāssus · a · um · halb gebraten · na pul pézhen.

Sēmibarbatus

Sēmibarbărus · a · um · groblegt · saróbleniz · gro=zhast · dirſtig divjak.

Sēmibos · bóvis · m · halb ochs · polovízo en Vol.

Sēmibrūtus · a · um · halb · unvernünfftig · polovízo nevíumen · nepámeten.

Sēmicānus · a · um · halbgraü · polovízo siv · ſiu ra=kast.

Sēmicăper · pri · m · halb ein bock · polovízo en Ko=

Sēmicinctium · ĭ · n · fürtuch · fürpfürz · fírtah · tribúshnik · pokrilishzhe · ovesílishzhe · okrílje.

Sēmicirculāris · & e · Adj · gerundet coꝛ ein halber cirkel · spodóben · ali Vstáltan Kóker · polovi=

Sēmicirculārĭter · Adv · in gerundt rund halben Cir=bolb · V. podóbi éniga polovízo Církelna · ali okro=

Sēmicirculus · i · m · ein halber berib · oder kleiner pul okróshka · ali Církelna · ſakróshka.

~~zeliza Zirtelna rali ene okrogle rizhu.~~

Sēmiclausus, a, um. Salb Sapyeftan. polovizo Japert. sijáti.

Sēmicoctus, a, um. Salb srbovst. na pul Kúhan.

Sēmicombustus, a, um. Salb Srebrnu. polovizo - seshgan

Sēmiconfectus, a, um. Salb nasyrnuvsh. polovizo ali na pul isdélan, na pul fertigovan.

Sēmiconspícuus, a, um. Salb rsrinbar. polovizo - svitál, svitezh.

Sēmicrēmātus, a, um. Salb Srebrnul. na polovizo seshgan, osmojen, opálen.

Sēmicrēmus, a, um. idem.

Sēmicrūdus, a, um. Salbraunsh. polovizo, ali na pul surov, slu srovkast, nesrél, nkgodan.

Sēmicrūrālis, e, e. Adj. Is bik an Is Salbu rsinkel rsht. Kar nóter do polovizha gleßéna gréde.

Sēmicubitālis, e, e. Adj. ~~rimb~~ Salbu arumb lang. polovizha lohta dolg.

Sēmideus, a, um. Salb pu gott. polovizo bug, na pul boga, na pul boginia, na pul boshju.

Sēmidigitālis, e, e. Adj. ~~rimb~~ Salbu fingru6 brid. polovizo ~~past~~ persta shirok. semidigitale foramen

Sēmidoctus, a, um. Salb yrlesn. na polovizo vuzhen, rróßken, ali S. rróßkjam previden. Exercitus semiermis.

Sēmifactus, a, um. Salb yemaugh. na polovizo sturjen, dodélan. semifacta opera. Salbaufsyrnuvsh corrh. polovizo isdélana ~~delna~~ déla.

Sēmifastígium, ii. n. Salbu yibrl. polovizha Verha, ozga hriba.

Sēmifer, fera, ferum. Salb cvild. na polovizo divji.

Sēmiformis, e, e. Adj. Salb yrstael. na polovizo vstál. tan, furman, ali podóben.

Sēmifultus, a, um. Salb Sutrstrizh. na polovizo - polyert, ~~popren~~ podpren.

Sēmigermānus, a, um. Salb Trútrs. polovizo némshki.

Sēmigrǽcus, a, um. Salb yrieshs. polovizo gréshki.

Sēmigrávis, e, e. Adj. Salb rsiru: rslápstvig. na pul tshák, saspan.

Sēmigro, as, are. Sucorzhisen. prozh itj, se prozh pláti, prozh preselyti. ~~a patre semigrare~~ Sum Sat. Sur Sinsorg Zisen. se od ozhéta lozhiti.

Sēmihians, tis. o. Salb zinugud. na polovizo siajozh. m reshezh, Sejhajozh, Sineozh.

Sēmihiulcus, a, um. Salb yrstaltan. na pul resklan. raklan.

Sēmihómo, inis. to. Su Salbu mushs. en na pul shlovéka, polovizo zhlovik.

Sēmihóra, æ. f. Su Salbu stund. pul úre.

Sēmijúgerum, i. n. Su Salbu Jutsart. polovíza orá: sa eniga dnéva s Semim páram Volly.

Sēmilácer, a, um. Salb Srazisen. polovizo rester: ua.

Sēmiliber, a, um. Salb frey. polovizo slobóden, frej.

Sēmilixa, æ. m. Salbu Judelkosh. polovizo svinski hlap.

Sēmilótus, a, um. Salb yrsoßen. polovizo Vmyt, umit, omyt, opran.

Sēmilūnāris, e, e. Adj. Salbu Mondu yrstael. pul ~~mu~~ stalt, ali podóba.

Sēmimadidus, a, um. Salb mok. polovizo móker.

Sēmimārinus, a, um. Salb Sru morsku. polovizo Sirski, samurski, premurski.

Sēmimas, maris. m. Su Salbu mamu, Sraßnitr: m. polovizo mosh, en rejsanizh, skopez.

Sēmimortuus, a, um. Salb Sivl. na pul mertov.

Sēmināles, e, e. Adj. Is yul Sursem isl. Kar je dobru sijáti.

Sēmināris, e, e. Adj. Salb lar. polovizo práven.

Sēmināríum, ij. n. Su vrt, dasin man urur blum Sklanyrl, Sud si Sruzh in Sir yutru Srasrezh. ena méistu. Kir se pelzarji, ali róshe redé, de se pótler drugam presajajo: pelzarska shúla, ali Zejpisshe, tudi sadisshe, sijálisshe. Vastrung. aúsh tu rsúl Sru jungem Sruzhu. en pozhétik, Sazhétik. tudi ena shúla, sa te mláde ludy. Seminarium reipublicæ sunt liberi. Is gemeiner corrsen coird Sursh Sir kindr Sorl gepflanzyl. ta gmajn nuz bóde skuste otróke naprejsajen. Seminarium ~~Sir~~ Scelerum. ~~su~~ su Sr: Srbre allerley lastre. en Sazhétnik vse hudobije.

Sēmināríus, a, um. Sum Saim Siruligh. K. sejtvi slushezh.

Sēminātio, ónis. f. Is Saim. sijajna, séjtje.

Sēmināter, óris. m. Saimann. Sejvizh, sejtnik.

Sēmínĕcis, neci, necem, nece. Salb Tosh. polovizo mertov. Sēmiuivérbius, ij. m. Su rsvázyr. en Klaffar, Klaffidrávizh, beßéjd sejvizh.

Sēmínium, ij. n. Saamen. sejme.

Sēmíno, as, avi, atum, are. Saim. sijáti, ali siáti. seminare agrum. sinum uebre ansaim. éno nyvo posijáti, nasijáti, naseljti.

Sēmínūdus, a, um. Salb blob, nacbrl. na pul nag, gol.

Sēmiótice, es. f. yemeredh argumyßunst, aúsh yrdu: Saim yemeredhem Sum Sre brambsril Satsrelundr.

Sēmípāgānus, a, um. Salb banrisk. na pul Kmétishki.

Sēmipáter, tris. m. Salbu Satr. pul ózha, polovizhni ózha.

Sēmipédālis, e, e. Adj. Salb Sushig. na polovizo zhévla.

Sēmiperfectus, a, um. Salb aúsyrnuvsh. na polovizo isdélan, dodélan, dokonzhan.

Sēmipes, sémipedis. m. Salbu rsuh. pul zhévla.

Sēmiplēnus, a, um. Salb Sull. na pul, ali polovizo polhen.

Sēmipullātus, a, um. Salb rsvarz bebelsht. na pul ali polovizo zhérnu oblejzhen.

Sēmiputātus, a, um. Salb yrsnitten. polovizo rejsan, obrejsan, narejsan, ~~oblejzhen~~ oblajsten.

Sēmirāsus, a, um. Salb yrsoren. polovizo obryt, okólban, ostrishen.

Sēmireductus, a, um. ~~Salb~~ Salb Sumsin yrsyrgen. na pul okúli pellan.

Sēmirefectus, a, um. Salb coider zebrachs. polovizo poprávlen, ponovlen: tudi na pul ~~sat~~ spíshan.

Sēmirótundus, a, um. Salbrund. polovizo okrógel.

Sēmirútus, a, um. Salb yrselsnyt. polovizo podért, okúli Vérshen.

Sēmisénex, Semísenis. com. Salb alt. polovizo, ali ~~sur~~ srejdnomas star.

Sēmisepultus, a, um. Salb Sre yrabm. na pul sakopan, pokopan.

Sēmisomnis, e, e. Adj. Salbrslapund. na pul spejozh, polovizo predrámlen, probuden.

Sēmisomnus, a, um. Salb rslápstvig. na pul saspan.

Sēmisónans, tis. o. Salbtsrund. napul glasezh, sgonezh.

Sēmisopītus, a, um. Salb yrstlaut. Salbrslapund. polovizo potihinen, potolashen. na pul spejozh. semisopitum jurgium. Salb yrstlaut Senck. na pul potolashen Krejg. hostes semisopiti. na pul spejozhi souraßniki.

Sēmisonórus, a, um. Salb rslápstvig. na pul saspan.

Sēmissális, e, e. Adj. Salb. pul, polovizha. Vsure semissales. Srezh Sun sundrl. shest od stu.

Sẽmiſsis ; is · m · Der halbe Theil ; polovíza · Drugi brat
ein mann · tri Vinarji en denar · Vshra semiſsis · ſechs
von Hundert · shest od sto · non semiſsis homo · ein lo-
=ser miſchlecorathar mensch · en slozhest malurrejalen
zhlovik · tudi ena mera sadlanjo inu spodsignenim pálzom viſsoka.
Sẽmiſupinus ; a ; um · halb auf dem ruchen liegend:
polovizht na pul ; ali polovízo snak leshezh.
Sémita ; æ · f · ſteg · ſtmalr corg · steſa ; pésh-
=poot ; teſan poot.
Semitālis ; e2 e · Adj · Zum corg gehörig · hi steſy shli-
=sheózhe · stésni ; pesh.
Sẽmitārius ; a ; um · an dem corg · na póotu ; per póo-
=tu · Semitarius mœchus · der in fremden felde Buhlt-
lumbl · Kateri na ta frej púshu púli nezhistost do-
pernásha.
Sẽmito ; as ; avi ; atum ; are · den corg brennen · poot
ali steſo poprávlati ; steſo délati ; steſiti.
Sẽmitrépidus ; a ; um · halb erſchrocken · polovízo pre-
=stráshen ; od stráha trezheſózh, trepézhezh.
Sẽmitrītus ; a ; um · halb zerſtoſſen · na pul potenzan ;
stólzhen ; pohójen ; smenzan ; stólzhen
Sẽmiviẽtus ; a ; um · halb ewreck · na pul Voyel uviel ;
uviénen ; stísnen ; skárzhen ; polovízo popuszhen ; na
pul nabýt ; Koker sódji sa vínu.
Sẽmivir ; semiuri semiviri · m · halber mann ; Vrazh-
=ſchur ; pul mosha ; réjsanik
Sẽmivīvus ; a ; um · halb lebendig · polovízo shiv ;
púlshiv.
Sẽmiustŭlandus ; a ; um · halb zu Verbrennen · na pul
Vrejden seshgáti ; poshgáti.
Sẽmiustŭlātus ; a ; um · halb Verbrennt · na pul seshgan
; poshgan ; oshgan ; osmojen ; opálen.
Sẽmiustus ; a ; um · halb Verbrennt · pul oshgan ; osmo-
=jen ; opézhen.
Sẽmizonarius ; ij · m · pfuerzmacher · trebúshnikar
okrílnikar ali Kateri shurze ali trebúshnikte déla ; okrílje
Sẽmo ; ónis · m · ein pflegter Verpflegt brú den fried-
en slozhést Vásni bug per tih ajdjah.
Sẽmŏdiālis ; e2 e · f Vier mas in ſieb faltend · Kar pul
zhetertnika ; ali shtéri fértelne Vsébi darshy · semo-
=dialis olla · en shtéri fértelne ; ali bokále darshézh
pisker ; ali loniz.
Sẽmŏdius ; ij · m · Vier mas · shtéri bokáli, ali fértel-
=ni ; ali pul zhetertnika.
Sẽmōtus ; a ; um · ſeitwerts gelegen · prozh djan ; odmá-
=knen · â Curis semotus · der ohne ſorg iſt · Kateri
je pres skerbi.
Sẽmóveo ; Sẽmóves ; móvi ; motum ; vére · ein Werk thun
prozh djáti ; odmakníti ; prozh postáviti · Semovere
Voluptatem · den Wolluſt faſſen laſſen · te veslust-
=ke opustiti · aliquem semovere á se · einen von ſich
laſſen · éniga od sébe pustiti ; prozh poslati ; odposla-
=ti ; énimu slavo dáti.
Semper · Adv · Immer · allezeit · Vséskusi ; ſtets ·
Vsigdar ; Vsélej.
Semperflōrens ; tis · om · Stäts grünend · Vsigdar zeleneozh
Vselej zelen.
Semperlénitas ; átis · f · ſtätige Lindigkeit · Vsigdárna
mehkóta ; Krotkust ; dobrúta.
Sempervīvum ; i · n · Immergrün · nátersk ; énu zelishe
Sempiterne ; & Sempiterno · Adv · ewiglich · Vekomaj ;
vézhno.
Sempiternus ; a ; um · ewig · Immerwährend · Vézhen
; Vézhni ; Vekomaj tarpézh.
Sẽmúncia ; æ · f · ein Loth · en lot ; pul únzhe.
Sẽmunciālis ; e2 e · Adj · ein Loth ſchwer · en lot teshak
Sẽmunciārius ; a ; um · halb Loth der Unzen · polovíza
únzhe ; polúnzhni.
Semustus ; a ; um · halb Verbrennt · na pul seshgan ; osh-
=gan ; osmojen · Semustum fulmine Corpus · Virg.

Sẽna ; æ · f · Kuttelkraut · Shenét ali Shénet enu zelishe
za purgérajne ; ali dristajne.
Sẽnāculum ; i · n · Der Rathſtuhl · ráthna hísha ; Kir
se právde darshé.
Sẽnārius ; a ; um · Zu ſechs gehörig · Der ſechſte · Kar
shest Vsébi zapopade · ta shesti · ráthnik
Sẽnātor ; óris · m · rathsherr · ráthni gospúd ; posvet-
Sẽnātōrius ; a ; um · Der rathsherren · tiga ráthnika
gospúska ; tih ráthnikou ali ráthnih gospúdou.
Sẽnātus ; ûs · m · rath ; rathsverſammlung · Rath ; ali
Vkup sbrálishzhe ti ráthnih gospúdou · Cogere sena-
=tum · Den rath Verſammlen · ta rath ali Vkup pri-
=zati ; sbráti · Discedit senatus · Den rath ſcheidet auf
ta rath góri Vstája.
Sẽnātusconsultum ; i · n · rathsherrenbeſchluß · ráthni
sposnájne ; túdi posveituvalishzhe tiga rátha · Se-
=natusconsultum facere de re aliquâ · einen Rath
halten Von einer ſache ; vdter Ratsherren
=tuhi macheu · énu posveituvalishzhe ; ali posvei-
=tuvájne dershati sa vólo éne rizhy ; ali énu rit-
=hnu sposnájne Vséni rézhi sturiti.
Sẽnécio ; ónis · m · alter mann · en star moshz · en
starzhik · Krumgewürz · Krishni Koren.
Sẽnecta ; æ · f · alter · abgeſtirbter ſchlangenhaut
starost ; Vísóka starost · odlevlena Kázhja kósa
Kádar se Kázha levy · Senectam exuere · pli-
Sẽnectus ; tútis · f · idem · Senectute Confectus ; ſehr
alt · sylnu star · ad summam Senectuten Viros
cervina · frisch alter · Vísóka starost · Senectus ve-
=gvium · ſchlangenbalz · Kázhja kóska.
Sẽnectus ; a ; um · ut Senecta ; ætas · Das Alter
=liche alter · ta nesamoshliva ; omágana starost
Sẽneo ; es ; ui ; nére · ſtar bíti all ſeyn · star biti
Sẽneſco ; scis ; sénui ; nescere · alt werden · bala ha-
=gehen · se stárati ; star perhájati ; star biti · sta-
=prajti ; Kónáz Vséti · ætas Seneſcit · Senum sine Senja
cic. tacitis seneſcimus annis · wir Werden Unter
=merkt alt · mý se nemerkajozhe stáramo · lau-
Seneſcit · Es lob t nimt ab · ta hvála dóli jemle
luna Seneſcit · der mond ſchwindt · ta lúna sginuje
morbus seneſcit · die Krankheit laſt nach · ta bo-
=lezin dóli jemle ; se sgubiva.
Sẽnex ; Senis · om · alt · Decrepitus senex · ſtein alt
sylnu star ; póstarn ; starkast · Ingenio senex · be-
=dächtig · od dobre pameti.
Sẽni ; æ ; a · je ſechs · shest · anni decies seni · ſechzig
gahr · shest-deſet lejt.
Sẽnĭculus ; i · m · ein alter Mannlein · ein klar alt
starzhik, en star mosh moshz · ſtarkes
Sẽnilis ; e · e · Adj · altlecht ; altväteriſch · starkast
póstarn ; po starsim · judicio senili Adoleſcens
Jüngling · en Jastópen mladenizh.
Sẽnilitèr · Adv · altlecht ; wie ein alter mann ſtark
=kastu ; Kakor en star mosh ; Koker ti stári mo-
Sẽnio ; ónis · m · ſechs auf den würfflen · shest na
Sẽnior ; & hoc Senius ; oris · Comparat · älter · ta po-
=rishi · Seniores · die alten rathsherren · ti shti-
ráthniki ; ali ráthni gospúdji.
Sẽnĭpes ; pedis · o · ſechsfüſſig · shestanog ; ali ka-
shest nog imá ; shestanoshen.
Sẽnĭum ; ij · n · Das alter · Vnder Vrednoſt · starost
toshlivost ; supernost · senio Confici · alter all ver-
star perhajati · odio ; ac Senio sunt mihi nuptiæ · die

Se ſeſſyril iſt nim Vrrdrúſliſ. ta óhzet ; at ſheni= turajne mî je ſuper · tota civitas senio Confecta est. Se gerye ſtatt Trauret · céilu mestu ſhalúje ·
Sexſa ; orum · n. pl. mriuńng · máněnga · Dicendo sen= ſa exprimere · ſuur mriuńng rrúſſum · svójo man= ſago odprêjti ; na ſnáine dáti ·
Senſátus ; a ; um · ſimurriſ ; wol brũ ſinum · ſasto= ten ; dóbru per pámeti · Senſátio ; ónis · f. mrſhindung ; pozhú= tejne · Senſíbilis ; e ; e · Adj. mrſhindlich ; yrijpleiſ. pozhutezh robzhutezh ; ſapopadezh poprimalive Kar ſe lahkù pozhúti : obzhútliv ; pozhútliv · ſapopádliv. Senſículus ; i ; m · dim. ein ſimulein · en obzhutizhik, ali obzhutizh ; pozhútizh
Senſíer ; tera ; terum · Vo mrſhindlichſtil Vrdrſeſſ= Kar ta pozhútik ſturij ; ali obudy ·
Senſíficus ; a ; um · idem
Senſilis ; e ; e · Adj. mrſhindleiſ · obzhútliv ; pozhút= liv
Senſilitas ; átis · f. mrſhindlichſtil ; ſinulichſtil · ob= zhutlivost ; pozhutlivost ·
Senſim · Adv. gemächlich · po málim ; po láhkoma ; po láhkim ; pozhási · Senſitivus rrũ
Senſorium ; ij · n · ſinutnſiz ; mrſhindungbzlid · ſédesh tiga pozhútka ; ali glido tega obzhutejna
Senſuális ; e ; e · mrſhindliſ ; ſinuliſ · obzhútliv ; po= zhútliv · spozhútliv ; ſlatkouder ; ſkmahaſhéllen ·
Senſuálitas ; atis · f. mrſhindlichſtil · ſinulichſtil · obzhutlivost ; spozhutlivost ; ſlatkoúdnost ; ali ſhma= haſhélnost ; oſlaſnost ; ſladkojédnost ·
Senſus ; ûs · m · Sinn ; Verſtand · mrſhindlichſtil · pozhútik ; obzhútik ; vum ; údi ; spozhutlivost · oculorum sensus accerrimus · Vo grſiehl iſt Vrr ſhärff= rejhe Sinn · ta pógled je ta nar ostreishi pozhútik · Sensu doloris affici · betrũbt ſeyn · ſhálosten biti · auf mriuńng · miſſel ; ſastópnost · ego illius sensum probe Calleo · iſt kenner ſeinen hopfeel · jest dóbru poz= nan negovo glavò · Ψ resója ;
Sententia ; æ · f. Mriuńng · Urtheil · ein ſprúch · ma= ninga ; shtimajne · sódba Vpbsojeme ; reſlozhik ·
módra rezkejne ; módra beſsejda ; pametna govorjé= nje ; pergléka ; navuk, ali pripuvist · hæc mea senten= tia · Vo iſt mein mriuńng · tu je mója maněnga ; jna miſsel · Sic Sententia est ; stat Sententia · rb= klibt darbey · per tejmu ostáne · res posita est in Sententijs · rb of freind Vnterſtehlich mriuńn= gen ſtehn · od te rizhij so mnogutére máněnge Sententiam dicere · ein Urtheil fallen · éno reſo= jene dati ali en reſlozhik dáti · omnibus senten= tijs absolvi · lediq geſprochen werden · ſlobodan rezhen biti · acutæ ; concinnæ sententiæ · yuter= leſe ſprúſſlein · dóbri navúki ·
Sententiola ; æ · f. dim · ein ſprúſſlein · en májhen navuk ·
Sententiosè · Adv · ſprúchreichlich · is dóbrim navúkam ·
Sententiosus ; a ; um · ſprúchreich · polken léjpiga módriga govorjenja ; inu dóbriga navúka ·
Senticétum ; i · n · Dornburſch · ternov garm ; ali ternóvu garmúje ·
Senticósus ; a ; um · Dornecht · ternov ; ternast ; ós= ter · bodezh ·
Sentina ; æ · f. Schiffgrund ; da ſich alles eynſe= hen · smetishzhe Vtih bárkah ; ali per éni kishi ; Kamar ſe Vſa nesnága stéjka ; inu ſonſt ſh= ſnasha · tudi tu mejstu Kamar ſe ti lótri Vkù= paj shajajo · tudi ta sdulni pod V. bárki · ejicere
Senſitivus ; a ; um · empfindlich ; empfindend · ob= zhutezh ; pozhutezh ; obzhútliv ; ſéſſlu jemlezhi, nehak ; Karhak ; kitru jéſen.

exhaurire sentinam vrbis · Die böſen Leuth außer ſtatt ſchaffen · te Slozhéste ludy vun S. mésta segná= ti ; stepsti ; sashaffati ·
Sentio ; is ; ſenſi ; ſenſum ; tire · fühlen ; merchen ; emp= finden · pozhútiti ; obzhútiti ; mérkati ; zhuti ; sa= zhútiti · sentire famem · Hungrn leyden · lákoto tarpéjti · lignum sentit Cariem · Vo faulig wird gemerckt= ſpürſig · ta lejs perhája zhervajéiden · Vetuſta= tem sentire · Vom alter vbermuth · od stárosti dóli jemáti · Si Senſero · wenn ichs Jnnen · aku jest bom svéjdil · Meinung · Vrtheilen · méiniti ; sodíti · ita sentitur · ſo meinens die Leuth · taku ludje méj= nio · iste haud mecum sentit · Der iſt nicht mei= ner meinung · letà nej móje mísli · preclarè de aliquo sentire · viel Vom jemand halten · Velíku od eniga derzháti · sentire de aliquo · Vom jemand · od eniga zhuti · animo sentire præ= terita & futura · Vergangne und zukünftige Ding empfinden · tel Ψ protekozhe jnu prihódne rizhy · vejditi · ali snáti · Ψ pretezhéne
Sentis ; is · m · Dorn · en tern ; ali tárnje ; bodezhína ·
Sentisco ; ere · wol mercken · dóbru merkati ; jamerkati ; pozhútiti ; zhútiti ·
Sentus ; a ; um · Dornicht · ternast ; térnov ; bodezh ·
Seorſum · Adv. ſonderbar · beſonderb · posébe ; sé= sébnu ; na énim drúgim méisti · Seorſum â te sen= tio · iſt bin gar nicht deiner meinung · jest= cilu nejsem tvóje mísli · omnibus gratias ago, & seorſum tibi · iſt danck allen, und ſonderbar dir · jest vse fakválim ; tébe pak susebnu ·
Seorſim · idem ·
Seorſus ; & seorſim · idem
Sẽpãmen ; ĩnis · n · Zaun ; fang · plut ; ográj ; jaséj= zhik, gropa ográya ; méya ·
Sẽpărãbilis · e · e · Adj · leicht abzuſondern · kar se lahkù odlózhi : lózhliv ; odlózhliv ; reslozhliv ·
Sẽpărãtè · Adv · abſonderlich · posébe ; posébnu ; od= lózhnu · Separatim · idem · Separatim copias Collo= care · Vo kriegshere abſonderlich ſtellen · te shol= nérske trópe poſébe skásati ; postáviti ·
Sẽpărãtio ; ónis · f. abſonderung · odlozhejne ; lózh= ejne ; respravlejne ; reslózhejne ·
Sẽpărãtus ; a ; um · abgeſondert · odlózhen ; lózhen ; respávlen ·
Sẽpăro ; as ; avi ; atum ; are · abſondern · theilen · vor einander ziehen · lozhíti ; odlozhíti ; resdiliti ; reslozhíti ; oddiliti ; náraſen djáti ; respráviti · Separare Vera â falſis · Die warheit von der Lugen abſon= dern · terisnizo ; od nerisnize reslozhiti ·
Sẽpătius ; a ; um · Von Leyhen gemacht · od loja stúr= jen ; lojèv ·
Sẽpẽdes ; um · c · pl · ameiſen · mravlínzi · Sepedum populorum vndæ · ein groſſen haufen ameiſen · énu Velíku mravlishzhe ·
Sẽpẽlíbilis ; e ; e · Adj · Der man begraben werden · kar se móre sakopáti ; pokopáti ; pokoplìv ; sakoplìv ·
Sẽpẽlio ; sẽpẽlis ; livi ; pultum ; lire · begraben · ſtillen · Verbergen · pokopáti ; sakopáti · potihíniti potolaſhiti ; skriti ; sagerníti ; skrívati · Sepelire de= functum · einen todten begraben · éniga merlizha sak pokopáti · bellum Sepelire · den Krieg auf= heben · to Vójsko gori ž Vsdigniti ; potolaſhiti · Sepelire ein somnum · aufwecken · se Sbuditi ; prebuditi · Sepelire dolorem · den ſchmertzen Vergeſſen · te Shal= osti posabiti · se Vino sepelire · ſich voll trincken · se Vpijániti ; Vshléviti ; prepýti ·
Sẽpes ; is · f. Zaun · fang · en plut · éna ográya ; ográya ; méya · Verfangk · Sasejk ·

prætendere sepem horto · Jmu yartu Jungáúnu · ta Vert ograditi ; oplotiti ; s'plútam obdáti .

Sẽpes ; pedis · com. /rebúżnig · shestanóg · Vide Sepedes

Sẽpia ; æ · f ~~urrrsshin~~ urrrsshinu · mórski páżk , ali mórska sípa ; éna béjla ríba on Kalamári podóbna .

Sẽpimentum ; i · n · Jmu Jáúnúnu · grája s'prótjam ali st s'tárnjam ; en plut ; ali ográja , sagráya .

Sẽpio ; ĩs ; ívi , vel sepsi ; sepítum vel septum ; íre . Jáúnum Jmu Jáúnúnu · graditi ; sagraditi ; saplotiti , plotíti · Custodijs Vias sepire . Jz Pásshlre cowfrom · te páße ; ali tésne żéżste is sholnérmi sastáviti ; saloshiti ; saváhtati . Vallo & fossâ Vrbem sepire · nur ſtatt mit grábm Jnd wálm Jmu ſchanzen · énu méstu is grábnami inu nasipi sashánżati .

Sepire abitum · Jmu corg Jmu lezhen · ta poot salóshiti ; saprézhi ; sadélati .

Sẽpíola ; æ · f · urrrsshlinlin · éna mórska májhena sipa ; ali sípiża .

Sẽplásia ; æ · f · nu ort , da man fromb Jnd bóſh lieſs ſalb ſrie ſud · énu méjstu ; Kir se éna nesnága ſtoll inu shlákhtna shálba ali masýlu na prúdaima , Koker tryák

Sẽplásarius ; ij · m · ſalbm brúmer · Krámar ; Katéri tryák predaja ; tryákar .

Sẽpõno ; is ; pósui ; positum ; pónere · ſinlezhen · Jmu brẽzſrilezhen · odloshiti ; odstáviti ; ali na stran postáviti · seponere pecuniam in ædificationem · zrel brẽzſrilezhen Jz bauan · denárje na stran postáviti k'Jy dáżnu · seponere sibi tempus ad rem aliquam · nur Jmu Jrul Jz rtwas brẽſtimmen · en zhas , K'éni réżhi dáti ; ali ſvoliti .

Sẽpósitio ; ónis · f brẽzlezhung · ~~odloshénje , odstávlenje , na stran postavlenje , ali perst~~ postavlejne ; poloshénje : túdi na stran postávlejne .

Sẽpósitus ; a ; um · an nu ort yrlezt · abzrlezhen · na en kraj postávlen ; poloshèn · odlóshen · Sepositus & reconditus · postávlen inu shrajnen · fons sepositus abzrlezhenu brúnu · en odloshen studenìż · gens sepósita · abzrlezhen Volch · énu odlóshnu inu délèżh stojéżhe ludstvu .

Seps ; pis · m · giftiga rslang · strupovíta kázha .

Septángulus ; a ; um · fibureckigt · sedemvoglàst .

Septem · Jndecl · pl · fibm · sédem .

September ; bris · m · Jrabſtmonat · Kímoviż ; ali jesénik ; en méſiż .

Septémfluus ; a ; um · Jz fibm ſtrẽm ſud · is sédem svérkou tekózh · ~~flumen~~ flumen septemfluum · nu flúß · Jrz ſiſs nu fibm Jhril Jrzkrill · éna Vóda Katéra se V'sédem restókou resdilỳ .

Septemgémĩnus ; a ; um · fibmfálbig · V'sédem guby , ali sédemgubàst ; sedmérast .

Septempédalis , & e · Adj · fibmſchúhig · sédem zhévlou dolg ; ali shirók .

Septemplex ; témplicis · o · fibmfálbig · sedemgubàst , ali V'sedém guby ; sedmérast .

Septemvir ; viri · m · Jrz fibm vbrſten ringe Jz Rom ; Churfürſt · tih sédim Churfirshtou eden , Koker so nékdaj , bilỳ ti sédim Vigshi oblastnýki V Rímu ; sedemmeshak .

Septemvĩrális , & e · Adj · ſiebẽſtre vbrigkeit Jz Jugrſchweig ; Churfürſtlich · takushni gosposki shlishéżhe : tih churfirshtou ; Churfirshtovskih . sedemmeshàshki .

Septemvĩrátus ; ûs · m · Jrz ſtand ſiebẽſtre vbrigkeit Churwürde · ta stan inu zhast takushne gospóske , sedemmeshástvu : ali sedemmeshástva oblàst .

Septēnārius ; a ; um · Jz in ſiben brẽſtehſt · kar pr sédmih stoſi ; túdi ta sédmi V'shtivéjni .

Septémdĕcim · Jndecl · fibmzehen · sedém nájst .

Septennālis , & e · Adj · fibmjährig · ta ~~sedim~~ sednalètni ; ali sedim left star .

Septennis ; & e · idem .

Septennium ; ij · n · Jrzil Jrz fibm Jáhren · sédem let .

Septentrio ; ónis · m · Jhril Jrz Nord · yegen mitternacht · ta dejl tiga svitá pruti pólnożhy .

Septentriõnālis & e · Jmu mittrn nacht · od pólnożhy · septentrionalú Ventus · pulnóżhni Vétjer .

Septentriõnārius ; a ; um · idem .

Septēnus ; a ; um · Jz fibm · ta sédmi · † sednagàn ; Katéeri V'pútdi en ; srédnih

Septíceps ; ípitis · om · fibmkópfig · ſiebenglárnit † .

Septíceus ; a ; um · Jmu ſiebenfarbmund · ſaulmaſrund · shaſeidaożh ; prejeidaożh ; ogníleożh .

Septiẽs · Adv · fibmmal · sedémkrat .

Septĩmāna ; æ · f · Jrzchen · téjden , Kéjden .

Septĩmānārius ; a ; um · Jrzchentleig · tejdnìski , Kéjdnìski .

Septĩmānus ; a ; um · fibmtn Jrzdn · ta sédmi V'versty .

Septímum · Adv · Jmu fibmtn mal · K'sédmima .

Septímus ; a ; um · Jrz fibmtn · ta sédmi .

Septingēnārius ; a ; um · Jmu fibmhundrtn · ta sedémstúżki na shtivéjne · septingenarius Jz nur Jrzrd Jrzahl Jmu fibmhundrtn · éna żhas od sedémstu ovàż .

Septingentéſimus ; a ; um · Jrz fibmhundrſte · ta sedémstujni ; ~~sedemstuski~~ Sedemstúżki .

Septingenti ; æ ; a · plur · fibmhundrt · sédmsto .

Septuāgēnus ; a ; um · Jmu fibmzigſten · k ta sédeſéti · septuagenus coitus · plin .

Septuāgiès · Adv · fibmzigmal · sédim deſet krat .

Septuāginta · Jndecl · pl · fibmzig · sedim deſet .

Septuennis , & e · fibmjährig · sédem let ; sedmaléten ; ali ográjen Kray : éna shránga ; ográja , sajáſajne · naturale septum · Jm Jaun Jn natúr growaſſen · en plut ; ali ográja od natúre ~~sarasshena~~ srasshena . septum transversum · Jzwerſch , krúſt im Crib · éna Kríshom kóshiża v'shívna , Septunciālis , & e · Adj · Jz fibm Vncia ſud nimb Jzmach , kar ima sedim déjlov eniga z dvanajsta , ~~ali zwelftelm~~ .

Septunx ; cis · m · Jrz fibmtn Vncia ſud Jnz Jzöſſen · ta sédmi dejl od dvanajst .

~~Septus ; a ; um · Jmugzäunt Jmugäunt Jmugbn~~

Septuplum ; Adv · fibmfach · sama sédem ; ali sédemkrat tulikajn .

Septus ; a ; um · Jmugzäunt ; Jmubgrbn · ográjen , sagrajèn ; ali obdàn ; okúli obdàn . Septus comitatu nur nimm yrbrit Jmugrbn · S'énim spresnlishtvom ali s'séno druſhbò obdàn . septus ab armatis Jz bewaffnetm Jmugrbn · is oróżnimi ali s'orożnimi obdan

Sẽpulchrālis , & e · Adj · Jmu yrab yrżrig · h'grobu ; shlisheożhe .

Sẽpulchrétum ; i · n · yottsackrn ; ort Vdr gräber · britof ; bóżhja nívа , énu méistu pólnu grobòv ; tu pokopalìszhe tih mértvih .

Sẽpúlchrum ; i · n · yrab · en grob ; pokopalìszhe .

Sẽpultũra ; æ · f · bgrábnúß · pógreb ; pokòp ; pokopvájne ; pogrébsżhina .

Sepultus ; a ; um · â sepelior · bgrabn · pokopàn ; sakopàn · somno Vinoque sepultus · Jz in ſchlaf Jnd rſlaf ligt · Katéri Vinen spý · sepultus sum · ſo iſt Jm nuiß grſchehen · je djanu s'mano · vrbis sepulta · Jn Jrſtörtr ſtatt · énu pokonżhanu mesto

Sēpum ſi · n · Schmeſſit · luj ſali loj.
Sequácitas ſatis · ſ · folgz · pokórjavna ſishája ſisho=
ſdiszhe · sklúshajne ſbúgajne ſpokórszhina ·
Sequax ſácis · om · folgig · Zügig · yrſorſam · od ſádaj
predúzh ſpohajézh ſali ishajézh ſsklúshaven ſbúgaven
ſalmen pokórn · sequax bitumen · Zügigs Bryesaſs ·
Neizhézh lym ſali gúma ·
Sequéla ſæ · ſ · nachfolgung ſfolgz · ph pohájatne ſ
ſad hozézhe ſishája ſishodhajne ishájik ſishayszhe ·
Sequéster ſra ſrum · Vel Sequeſter ſtris ſtre · Pfand=
ſbaltar Ird gúdu ſo ſtritig ſodr yrſtand iſt ·
ſmüller ſfirdmann · ohrájenenik porubleniga bla=
ga ſKatéru V^a právdi ſali V^a shpánangi ſtoji ſtojî ·
túdi en srédnik ſreslozhnik Vmej dvéma ·
Sequestrárius ſa ſrum · Zu Zeügn yrſört · Kar hi^timu
ſshishi ·
Sequestrátio ſónis · ſ · Unterhandlung ſ Pfandſatzung ·
Vmeis andlajne ſ ohránejne tiga porubleniga bla=
ga ·
Sequéstro ſas ſarè · ſeinter einem einem yſirdmannu
legen per énimu tu rúblenu blagú dóli poloshíti ſ
ali nóter potegniti ſ porubíti ·
Sequéstrum ſi · n · Pfand · tu rúblenu ſali shpánanu
blagu ·
Sequor ſ & séquius · greingar ſ ſchleſtar · porédnishki
glozhestiski ſ hújshi · Stum folgunder · bugajézhishi ·
ſmörnishki ſ buglíviski ſ slushlíviski ·
Séquor ſeris ſ Secutus sum ſ sequi · dep · nachfolgen ·
folgen · sa énim hoditi ſpohájati ſse éniga derſhati ·
ſenéiga navúku sturiti ſ éniga slúshati ſbúgati ſ
ſemu pokórn inu podlóshen biti · Sequi alicuius ·
amicitiam · nach eines Freundſchaft ſtreben · po enéj
ſga prijáznosti tráhtati · Sequi lites · rechten ſ ine
ſrechten ligen · se právdati ſ V^a právdah tizháti ·
Sequi naturam ducem · der natúr nachfolgen ſshim
ſnah die natúr loſel · sturiti ſkar natúra vuzhy
ſpameti ſjnu raſvumu shivéjti · Vestigíjs aliquem
ſsqui · einem auf dem fuß nachfolgen · sa énim
ſtéra pohájati ſpodvísati ·
Sera ſæ · ſ · ein yſchloß ſ da man zuryglet · éna Kluzhán=
ſga ſKatéra se nabíva · Sera laconica · Fredrechter
ſſlos · éna pokríta Kluzhánza ·
Sērápis ſis · m · Egyptiſcher abgott · egyptovski ma=
ſlik ·
Serénator ſóris · m · der frölich oder klar macht · ta
ſveter ſKateri jásnu inu zhístu déla ſ jasnivizh ·
Serénitas ſatis · ſ · yſchön wetter · fridar · jásnu inu
ſmirnu Vréme ſ jásnost · Vedrúst ſ Vedrina ·
Sérено ſas ſavi ſatum ſare · yſchön · klar machen · lipu
ſin zhístu narediti ſ jásniti ſ Vedríti ſ resjásniti ſ
ſausreden · sol nubila serenat · tu sónze resshéne
ſ oblake ſinu tu nebu resjásni ·
Sérinum ſi · n · yſchön ſ fridar wetter · lipú ſ jásnu
ſime · aranei Sereno noctexunt · plin · Yti pájki per
ſainim Vreménu nepredejo svóje pajzhine ·
Sérinus ſa ſum · yſchön ſ frölich · lejp ſ jásen ſ zhist ſ tih ·
ſdelum Serenum · frölich ſinnel · jásnu nebu · animus
ſserenus · ein frölich gemüth · énu Veſélu serzè ſ
ſine Veſéliga serzà natura · frons serena · ein frö=
ſlich angeſicht · enr lubeſnív ſ perserzken inu prijáſen
ſpuh ſ Veſélu oblízhje ·
Sérо ſis ſſcere · Trechen werden · suk perkája=
ſse · Veſtes Sereſcúnt · die kleider Trechnen · ti
ſvertji se sushé · Zu yſſtern werden · se yſsériti ·
ſse frigore Sereſcit · der milch wird in der hülbe
ſ yſſtern ſzu mrsléhen · tu mléjku se V^a mráſu

Sérо Finxerunt ſſinum yſch yrdrb nicht brü klaren wetter ·

Sérrārius ſii · m · i · e · Faber serarius · yſchloſſer · Kluzhánzar ·
Sérrārium ſii · n · Zum yſchloß yrſörig · Kluzhánzhni ·

ſbéri ſ seséjda ſ ali se V^a scuto ſ V^a sérotko preobérne ·
Séria ſæ · ſ · ein ſpaſſen ſ kurz · en dolg sódàz Sa=
Voſhnío ſ ali Voſniza · trúdi ena parsténa podólgovata
Krúgla ·
Sēricárius ſii · m · fridmahler ſ fridencorbar · en
Katéri is Shýdni shtikar ſ shýdni tkáliz ſ ali Shyd
krámar ·
Sēricátus ſa ſum · in fridn brbleidet · V^a Shýdanim
gvánti ſ ali V^a Shýdanim oblejzhen ·
Sēricum ſci · n · fridn · Shyda ſ Shýde ·
Sēricus ſa ſum · von fridn gemacht · Shýdan ſ ali
od Shýd sturjen · serica Vestis · fridn kleid · Shýdan ſ ali Shýdaste
grant · Sēriceus ſa ſum · idem ·
Séries ſei · ſ · Zeil · ordnung · éna Verstà ſ órdenga
justà serie · in rechtiger ordnung · V^a právi ordengi ·
arborum series · reihe der bäumer · Verstè tih drivès
ſtego · innúmerabiles series annorum · ſehr viel jahr ·
sílnu velíku lejt ·
Sério ſ & serìe · Adv · ernſtlich ſ im ernſt · risnízhnu ſ
nálask ſ pres shále ·
Sériola ſæ · ſ · Dim · à seria · fäſlein · sódiz ſ Voſnízhiza ſ Krúgliza ·
Sēriphium ſii · n · cörmſaamenbraut · glístnu sémje ſ
ein ſéliszhe ali glístnik énu séliszhe ·
Sēris ſis · ſ · endivien · andivia ſ ali endívia ·
Sérius ſa ſum · ernſthaftig · neshálen ſ risnízhen ſ ne=
=shálkon ſ pres shále · rem seriam agere · etwas ern=
=ſtliches vorhaben · éno neshálno reizh pred sábo imé=
=ti · joca & seria cum aliquo miſcere · einem allerley
ſ vertreiben · énimu vse Savúpati ſ prúti énimu Savupliv
ſ Veſélih · Sērietas ſatis · ſ · ernſthaftigkeit · neshálnost ſ risnízh=
=nost ſ neshálivnost · neshálivnost ſ risnízhnost ſ neshálivnost ·
Sermo ſónis · ſ · rede · gespräch rede · govór ſ govorjénje ſ
govorízhovanje ſ pomejnik ſ pomejnstvu · in aliquem ser=
=monem delabi · auf ein red kommen · V^a en pomej=
=nik priti · Venire in sermonem hominum · den leüten
ins maul · tim ludém V^a sóbe ſ ali V^a gúſta priti ·
Sermo vulgaris · gemeine redensart · gmajn shéga
govorjénja · sermonem cum aliquo Conferre · mit
jemand geſpräch halten · S^a énim en pomejnik imejti
in ore & sermone omnium est · Gedr man redet von
ihm · sléherni od pîega govóry · sermonem diſsipa=
re · ein geſpräch Unter die leüth bringen · en
shum Vmej ludmi resglaſsiti ſ V'mej ludy pleſoráviti ·
Sermōcinātio ſónis · ſ · redſtellung · enu govorizhovaj=
=ne ſ en pogovor ſ pomejnik ſ Kremlájne
Sermōcinātor ſóris · m · gesprächer · en Kremlávizh ·
govorizhnik ſ Katéri rad govóry ſ pogovorjavizh ſ en govórn mosh ·
Sermōcinātrix ſícis · ſ · geſpräch ſ pogovorshiza ſ
Kremlávshiza ſ pomejnshiza ſ ena govorna shéna
Sermocinor ſaris ſatus sum ſari · dep · ſich reden · se mejníti
ſe pogovarjati ſ pomejniti ſ govorizhovati ſ shvazati ſ pomejnkovati ſ
Kremlati ſ énu sa drúgim govoriti ·
Sermúncúlus ſi · m · dim · ein klein geſpräch ſ geſchwätz ·
ſen majhen shum ſ ein gasni gospríſzhe énu govorjenje na gáſsah ·
Sēro ſas ſare · breſtigen · saklèniti ſ saklejnati ſ sapréjti ·
Sēro ſis ſsevi ſsatum ſserere · Säen ſ Pflantzen · Sijáti ſ ali siáti ſ
posijáti ſ posadíti · Vitem serere · reben Pflantzen ·
tèrte saditi · tibi seris ſ tibi metis · brtſpst du wol ·
ſo ligſt du cool · tébi sejesh ſ inu tébi Shajnesh ſ Kóker se ſi
si postélal ſ toku bosh leſhal · prov · Serere bellum ·
einen krieg anrichten · en boy obuditi · ſerere col=
loquia cum aliquo · ſich mit einem Unterreden · se
ſs énim pogovoriti · Crimina in aliquem serere · einen
ſsu ſchmachen · éniga V^a grushtati ſ Smérjati ſ ſershma= V slu
=govati · mentionem alicuius rei ad Vulgus ſerere · ein
ding offentlich machen · éno reizh ózhitnu práviti ·
Sēro ſis ſsevi ſsertum ſserere · in einen ordnen ſ
ordnung · V'éno Verstò postáviti ſ Vishati ſ savkáſati ·
Sērò · Adv · ſpat ſ langſam · pózno ſ kasnu ſ nozhásji ·
epistola serò allata · ſpat überantwortetes ſſchreiben ·

pósnu zhes dan lyst · eo die Venit. serò · zu ist nüz dem abend kommen · on je K. vezheru prishal.
Sērósus, a, um · molkicht · sernat, sséjeden, ißerjen.
Sērōtīnus, a, um · ſpat, langſam · pósen, Kasan, pozhassen, vezhern, ali vezhérni. poma serotina · ſpate ape· pósne jábolka.
Serpens, tis · o · hurtig · laſezozh, lejſezozh, vse kar lejſe, inu ſe plási.
Serpens, tis · com · ſchlang · Kázha · serpens ejiciendus è domo · böſe Leuth muß man nicht leiden im Land · hudóbni ludjè, ſe néjmajo V. shishi tarpejti · prov. Serpentem in sinu fovere · Schlangenbaaren Leuthen gúto tzun · nehvaléshnim ludjem dóbru sturiti, je túliku koker éno Kázho V. néderju nossiti.
Serpentāria, æ · f · natterwurz · Kázhji Koren.
Serpentígĕna, æ · c · von ſchlangen gebohren · od Kazhe poverſhen, Kázhji poverſhik.
Serpentĭger, a, um · ſchlangentragend · Kátheri Kázhe per sébi nósi, Kazhanóſsiz.
Serpentīnus, a, um · von ſchlangen iſt · kar od Kazh Kazh pride · serpentinum genus · ſchlangen geſchlecht · Kázhji sárod.
Serpĕrastra, órum · n · pl · hinderſtand, oder gang · wägrein · otrózhje stálisshe, ali vosisshe, V. Katérim se otrózi vuzhe státi inu hoditi · de serpe· astris cohortis meæ nihil est quod doleas · es iſt nichts kommliches, du du diſe corgen der gricchiſchen wirter nit brauchen darfſt, nej potrébza, de se ti sa vólo tih lakómnikou mojga kardela velíku grimash, inu dóli nésesh.
Serpĕrastrum, tri · n · ein Hinderniß, worüber der hindern keinen angreifen darf · énu orro· dje, Katéru se nekolejna tih otruk naveſhuje · pueris in geniculis alligare serperastra · Varro.
Serpo, is, serpsi, serptum, serpere · ſchleichen, kriechen · ſich wird ausbreiten · lejsti, lasiti, plásiti, gomásiti, se plézjati · se okúli reshiriti · serpendo accedere · hinzu kriechen · perlézjati, ke lasiti · serpe· re per humum · auf der erden kriechen · po tlih lasiti · hedera serpit · der rebm breitet ſich aus · brushlin tarbelen, ali srabotina se reshirja · ulcus ser· pit · der geſchwär frißt um ſich · ta ottuk okúli ob· jéida · okúli ſebe grise · malum serpit · der übel wird gar · tu slu se gmera, gori jémle · domus, quæ affinitatibus et cognatione foras serpit · ein geſchlecht der viel ſchwager und verwandte hat · éno sárod, ali rud, Katéri velíku svákou inu shlákte ima · serpit hic rumor · das geſchrey coachſt · ta krum raste · in immensum serpere · ſich ſehr ausbreiten · se sílnu reshiriti, resprostrániti · Amicitia per om· nem vitam serpit · die freundſchaft erſtrecket ſich auf das gantze leben · ta prijásnost se resteg̃ne na zéjlu shivlejne.
Serpyllĭfer, a, um · das gründel, oder Poley tragend · Kar máterno dushizo, ali poléj nósi.
Serpyllum, i · n · et serpyllus, i · m · heytraut, gründel, fünfkolb, Polèj · máterna dushiza · Kúrja détala, divji polèj.
Serra, æ · f · ein ſage · Skága · serram reciprocare · auf und ab ſagen · gori, inu dóli Skágati.
Serrāgo, inis · f · ſagſtaub · Skágajne, ali Skagális· zhe, prah od Skagajna.
Serrārius, ii · m · ſäger · Skágaviz, Skágar.
Serrāta, æ · f · betonien · betonika, ali ta máli sve· tiga pétra Kluzh: énu Shlákturu Stélisshe.
Serrātim · adv · wie ein ſäge · Koker éna Skága.
Serrātōrius, a, um · damit man ſägt · Skatérim se Skaga.
Serrātŭla, æ · f · gaumenbein, ein kraut · Ko· mánderl, Sélisshe.
Serrātus, a, um · wie ein ſäge mit Zähnen · Koker éna Skága is sobmi · serrati dentes · ſkirigi zúbi· shpizhasti sobè.
Serrŭla, æ · f · dim · ein ſäglein · éna Shashiza · dru· ga serrula · krummes ſäglein · Kriva Shashiza.
Sertātus, a, um · gekrönet · Krónan · caput regale nasi· tate sertatum · königlich gekrönter haubt · Kralsere Krónana glava.
Sertŭla, æ · f · ſtrumpfband · Kámenska látuta, ali ſtrumpfbee melilot · Kámniza, Sélisshe.
Sertum, i · n · ein krantz · en Kránzel, Króniza · Shu· pul · texere serta · krantz machen · Kránzelne pleti· vésati · caput serto redimere · einen krantz aufſetzen en Kránzel na glávo postáviti.
Sertus, a, um · zuſammengeflochten · serti flores · zu· ſammengeflochte oder gewundene blumen · vkupe postavlene inu po versty sloshéne róshize.
Serva, æ · f · dienſtmagd · éna dékla, sluſhabniza, Karshénza, podloſhniza.
Servābilis, e · adv · zu erhalten iſt · Karse more kraniti, sahraniti · krantiv, sahrantiv · kranezhe, kranlivu.
Servans, antis · om · in acht nehmend · V. skerb jemi· zozh, darshezh, hraneozhi · servantissimus æqui bo· nique · gar fleiſſig · Kateri na pravizo ákta.
Servātor, oris · m · erretter, helffer, beſchirmer, odrèshenik, pomozhnik, ohránenik, Varih, hranil· nik.
Servātrix, icis · f · helfferin, ſchirmerin, pomozhni· za, ohránenka, ali ohránshiza, Várshiza, hranil· nica.
Servātus, a, um · erhalten, behalten · obdershan· odrejshen, ohránen, ovárovan · alicuius ope servatus · durch eines hülff erhalten worden · Kateri je skus enéjga pómozh od obdershan bil · centum da· vibus servatus · wol behalten · zu comfort · dóbro shránen, ovaruvan.
Servia, æ · f · ein krentzlein · en Kránzelz.
Servientia, æ · f · knechtſchafft · slúshnost · servien· tiam tolerare · knechtſchafft ausſtehen · to slúshno prestáti.
Servĭlĭcŏla, æ · f · knechtmacher · klapshka Kúrba, lóterza.
Servilis, e · adj · knechtiſch · klapshki, slushábni · postréjshliv · officia servilia facere · knechtiſche ar· beit verrichten · poselsku tardu délu opravlati.
Servĭlĭter · adv · knechtiſch, zaghaftig · wie ein knecht, sluſhábno, zaglivo, Koker en slúshen · ne quid se· vĭliter muliebriterque faciamus · cic.
Servio, is, ívi, ítum, íre · dienen · sluſhiti, strezhi, posluváti, klapzhuváti · servire alicuius ætati · ei· ner alter etwas zu lieb thun · enéjga starosti kaj K. slúshbi, ali lubésni sturiti · auribus alicui servire · einem zu gefallen reden · enimu kaj hè dopádejnu govoriti · Cupiditatibus servire · de· nen wollüſten ergeben ſeyn · tim reslúshtan slú· biti · tempori servire · ſich in die zeit ſchicken · se pò zhásu inu perlóshnosti Víshati · rei quæstui ser· vire · seinen gewinnen warten · na svoj nuz gle· dati · valetudini servire · seiner geſundheit ab· warten · svójmu sdrávju slushiti · servire glo· æstimationi, famæ · nach ehr und ruhm trachten · pò zhasty, preshtimánju inu dóbrim imenu se· ſlíssati, pomújati, tráhtati.
Servĭtium, ii · n · dienſt, knechtſchafft · sluſhba, klapzhuvajne, posluvajne · slúshnost · pro servitio hoc tibi debeo · ich bin ihm dafür zu danck · jest sem tébi dólshan toku slushiti · servitio exire · aus dem dienſt gehen · is slushbe stopiti, pòiti · n servitium dè regno · von ehren auf den tiſch · iz kóyna na ósla sésti · esse à servitio alicuius · in einer

rimb dimſt/rju · Venéiga ſlushbý biti, per énimu drúgi peháre, puldrúgi Kosárez.

ſluſhiti · domare servitium. Dd grſind ergiren · te gosle, inu druſhino governati, v' ſtrahu derſhati.

Servītūdo, inis. f. Dimſtbarkeit. ſlushábnost, ſtréjſhu, podlóſhnost · servitudinis expers. Ire die Dienſtbarkeit nicht erfahren hat. Katéri to podlóſhnost nej ſkúſil

Servitus, útis. f. Leibeigenſchaft. Slúſhnost, podlóſhnost, hlapzhuvájne, tudi ſhirótna laſtnúſt · justa & clemens servitus · leidenliche Dienſtbarkeit. Vtar=plivo pod podlóſhnost · servitutem pati durissimam. ſtarer Dienſtbarkeit leiden · éno ſylnu teshkó pod=lóſtnost tarpéjti · servitutem alicui imponere. einem ein hartes maſſen · éniga sebi podlóſhniga sturíti, als K. ſvójmu podlóſhniku sturíti · exuere servitutem. ſich der Dienſtbarkeit entladen · se od podlóſhnosti rishiti, ſraj sturíti, osloboditi.

Serm, ri. n. Der abend. Vezhér · rem in serum trahere. ein ding aufſchieben. éno rejzh odleſhiti, na dólgu vlózhi, odlashati · serum erat diei, es war ſpat. je klu pózno.

Serm, ri. n. ſpottlen, molchen. Sírodka, ſhmítik, ſlata, sirotka.

Serro, as, avi, atum, are. aufbehalten, erhalten. hraniti shraniti, várovati, ohraniti, obderſháti. ope tua servare aliquem · einen erhalten · éniga ohraniti · ad aliud tempus servare · auf ein andrer Zeit ſpa=ren, za en drúgi zhas shparati. Vinum in Vetriſta=tem servare · einen wein laſſen alt werden · énu vino pustiti stáru rátati · fidem servare · glauben hal=ten · Vjéro derſhati · promiſſum servare. die Zuſag halten · oblúbo derſhati · servare modum. maß halten. mäßig derſháti, ſich mäßen biti · Servare sidera · auf die geſtirn achtung geben · na osvéjſdje mérkati.

Serus, a, um. ſpat, langſam. pózen, Kaſsan, pozázen, gemächlich · Serus venit usus ab annis · Es kommt alter zibt erfahrung · ta stárost da to ſastópnost · serior ætas, das ältere alter · ta pózna stárost.

Servula, æ. f. dim. Ein magdlein · éna deklizh. deklíshtriza · deklè, déklitza.

Servulus, i. m. dim. ein knechtlein. en slushábnizh. Bild, hlapzhízhik.

Servus, a, um. gehorſt, knechtbar, dienſtbar · ſlozhèst priden, podlóſhen, podverſhen · pectus servum vitijs. das laſter unterworfen · tim pregréjham ſdan, podver=shen.

Servus, i. m. ein knecht. en hlápez, slushábnik, pod=lóſhnik · servus libidinum. den gelüſten unterwor=fen · tim reslúſtkam podverſhen.

Sęſama, æ. f. & Sęſamum, i. n. ſeſam, eine gattung kornes. bejl mak, ali lána zhermlák

Sęſaminus, a, um. Von ſeſam · Seſaminum oleum · má=ſtern ólje.

Sęxuncia · æ. f. Der 12 lot. odre der achte theil eines pfunds · tri lóti · ali ta ósmi dejl éne rizhí.

Sęxcialis, e. adj. andertfalb ellnen lang oder breit. puldrúga vrézho teſhku.

Sęxtans, úncis. m. Der 12 lot. tri lóti

Sęlis, is. f. ſtrohfeuer, ſtrohfeur · dívji kímel, in kaminitnih gorrak raſte, tudi láshki resdro=vjé zhlovejſkiga kámina.

Sęsqui · anderthalb. puldrúgi.

Sęsquialter, a, um · eines und ein halbes · puldrú=gi, ali énu inu pul drúſiga.

Sęsquicuiatis, e. re. adj. anderthalb fúnderig. puldrúgi vus teſháve.

Sęsquicyathus, i. m. anderthalb becherlein · pul=cerila, æ. f. ſchöſſlein. Kluzhánzhiza.

Sęsquidigitālis, e. e. anderthalb fingers breit · puldrú=gi pèrst shirók.

Sęsquidigitus, i. m. anderthalb fingre · puldrúgi pèrst.

Sęsquihora, æ. f. anderthalb ſtund · puldrúga úra.

Sęsquijugerum, i. n. anderthalb jüchartten. puldrúgi dan orátve, orátve, ali orálisshe.

Sęsquilibra, æ. f. anderthalb pfund. puldrúgi funt, puldrúga líbriza.

Sęsquimensis, e. e. Adv. anderthalb monatleich · puldrú=gi méſsiz.

Sęsquimodius, ij. m. anderthalb mütt · puldrúgi mér=nik.

Sęsquiobolus, i. m. anderthalb haller · puldrúgi vín=nar, puldruga shkúfiza.

Sęsquioctavus, a, um. achtfalb · pulóſsem.

Sęsquiopera, æ. f. anderthalb tagwerch · poldrúgi=dan délſa, ali puldrúgi délovnik.

Sęsquiopus, eris. n. idem.

Sęsquipedālis, e. e. anderthalb ſchuhig, puldrúgi zhéul dolg, ali shirók.

Sęsquipedāneus, a, um. Idem.

Sęsquipes, ſesquipędis. anderthalb ſchuh. puldrúgi zhéul.

Sęsquiplaga, æ. f. anderthalb ſtarich. puldrúgi shlak.

Sęsquiplex, icis. o. anderthalb mal ſo viel. puldrú=gu krat túlikin.

Sęsquitertius, a, um. eines und ein drittel, éden cejl, inu en tretjak, ali trétji dejl éne rizhí.

Sęssibulum, li. n. ein ſitz, ſtúl. enu sedílisshe, ſedesh, stol, sedíshe.

Sęssilis, e. e. Adj. Zu ſitzen, ſitzend. Katéri sedí, se=deozh, sedezh.

Sęssimonium, ij. n. ein Tempel. en témpel. in Deo=rum sessimonio. Vitr.

Sęssio, onis. f. a sedeo. Das ſitzen, ſitz · sedéjne, ſejſtvu.

Sęssito, as, avi, atum, are. freq. ſtets ſitzen. vseskuſi, sedájti, po góſtim dóli sejſti, sejdati: tudi zhizhikati, zhizhati, in ter tam poſsejdati.

Sęssor, óris. m. ſitzer, der ſitzt. sedlívez, ſeſſach, Katéri sedí, seánik.

Sęstertiólum, i. n. ein pfenning. devèt Vinarjou.

Sęstertium, ij. n. gattung eines groſſen. sórta éni=ga jádra · aliquando id quod:

Sęstertius, ij. m. ein Römiſch münz: drei tauſend ein halbes hundert. en rimski denar: per nas pul tejſnar=ja. Dicitur mille & sestertij, & mille sestertium, & mille sestertium nummum, sestertia decem, & decem millia sestertium nummum.

Sęta, æ. f. Borſt, ſaubürſt · szhetina, svínska szhetína · ſtrine · seta equina · roſſaar · Kojnska grivè · seta aquatica. Waſſerhalb. Vódnu télle · Lebendig haar. shíve szhetíne, ali laſsè.

Sętāceum, i. n. Haarbürſte · szhet ſa zheſsajne: tu=di Kartazha, ométalu.

Setaceus, a, um. bürſtig · szhetínast, grívast.

Sętānium, ij. n. ſommervogel · léjtnu shýtu.

Setiger, a, um. Der bürſt hat · Kar szhetína imà.

Sętōſus, a, um. Voll bürſte · polhen szhetín, szhetínast.

Seu · conj. oder, es ſeye · ali, ali bódi.

Sęvērè · Adv. ernſthaftiglich, † ostrú, nevsmílenu, pre=ostrú · ſeverissime · idem. † tardú.

Sęvēritas, átis. f. ſtrenge, ernſthaftigkeit, oste=rúſt, preostrúſt, bistrúſt, nevsmilenje, tardúſt.

Sęvēritūdo, inis. f. idem.

Sęverus, a, um. ſtreng · tárd, óster, bíster, nevsmí=

=vsmiten, len · Severus ad judicandum · ſtrang in Antfrilm · óſter V. ſódbi · m filium acerbe Severus · loſhe ſtrang yrzyn den Sohn · ſylnu óſter prúti ſynu ·

Sévo 1as 1are · mit Ruſſlit beſtreichen · is lújam máſati, pomáſati 1 poloýti · Candelas sevare · brennen machen · ſvejſhe délati 1 lojeníti ·

Sívočo 1as 1avi 1atum 1are · beſtrikó núpfen · na ſtran poklížati 1 klížati · Sevocare animum ab omni negotio · Dir yrdruckam Von allen yrſchäfften abziehen · ſvóje míſli od vſih opráVkou odvlejſhi · Sevocare aliquem ad se, einen abſonderlich zu ſich fordern · éniga poſebe K. ſébi klížati ·

Sévoſus 1a 1um · ſtunning wir Ruſſlit · lojèn 1 polhen loýà 1 lojév 1 lóýaſt ·

Sévum 1i · n · alý sebum vel Sepum · Ruſſlit · loý, ali luý

Sévàceus 1a 1um · Vide Sevoſus · Sevacea Candela · Ruſſlit brennen · lojenížа 1 loýeva ſvéjſhka ·

Sex · indecl · pl · ſreſs · shest ·

Sexāgēnus 1a 1um · je ſreſsdzig · shestdeſſe ta shestdeſeti ·

Sexāgēſimus 1a 1um · der ſreſsdzigiſte · ta shestdeſſeti ·

Sexāgies · Adv · ſreſsdzig mal · shéstdeſſetKrat ·

Sexāginta · indecl · pl · ſreſsdzig · shéstdeſſet ·

Sexangŭlāris e · ſreſsekkigt · shéstVoglast 1 na shest Voglou ·

Sexangŭlus 1a 1um · idem ·

Sexcentēnus 1a 1um · ſreſsſündert · shest stu ·

Sexcentēſimus 1a 1um · der ſreſsſündrte · ta shestſtújni 1 ali shestſtúski ·

Sexcenti 1æ 1a · ſreſsſündert · shést stu ·

Sexcentiès · Adv · ſreſsſündertmal · shesto shestſtukrat 1 shestſtu fártou ·

Sexcentoplāgus 1i · m · der ſreſsſündert ſtorich rungen hat · Katéri je shestſtu Shlákou dobil prejél

Sexcenus 1a 1um · ſreſsſündert · shest stu ·

Sexdeciès · Adv · ſreſsdzigmal · shestdeſſet Krat ·

Sexennālis e · adja · ſreſsjäſrig · shest lejt star ·

Sexennis e · idem ·

Sexennium 1ij · n · ſreſs jaſer · shest lejt ·

Sexies · Adv · ſreſsmal 1 shestKrat ·

Sextans 1tis · m · der ſreſſte Theil einer Ding: Item ein Rapp · der ungſtere · ta shésti dejl éne rizhy: túdi éna Klokotúla engiſch gargotula en glash ·

Sextantārius 1a 1um · Von Vier Lot · od pet lótou ·

Sextārius 1ij · m · halber maſs · póliſh

Sextilis 1e · m · Auguſtmonat · Item yrſreſſtere · Véliki serpan méſſiz · tudi shestliz éni ſrámine y. Caléndru

Sextŭla 1æ · f · der ſreſsde Theil einer Ruz · ta shesti dejl éne Unzhe: shestliz od Unzhe ·

Sextùm · Adv · Zum ſreſſtem mal · V. shéstu 1 K. shéstimu ·

Sextus 1a 1um · der ſreſste · ta shésti ·

Sexúngŭla 1æ · f · Dirbirſe magd · tatínska 1 Kradliva dékla 1 Kuſhábniza ·

Sexus 1ûs · m · yrſtlregſt 1 alb mánn · oder coribſex art · spol 1 ſarod 1 stan · Ko' Sexus Virilis · mannlich yrſtlregſt · móshki ſarod 1 spol · sexus foemineus · coriblich yrſtlregſt · shénski spol · mentiri sexum muliebrem · ſich fulſtlich für ein corib ausyrzhen · ſe fálshnu ſpéno shéno vun dáti ·

Si · conj · indicat 1 & subjunct · admittit · Wann yr 1 Kádar 1 áku 1 zhe · Si illum relinquo 1 Vitæ eius metuo wann ich Ihn verlaſſe 1 ſo forgo ich ſeiner Erbnuß, aka se jest nìega ſapustím 1 toku sem V. skérbi negúriga Shivlejna · Si feceris · wann du es thun wirſt · aku bos ſtúril · Si dijs placet · wann es gott gefallen möcht · zhe bo bogu dopádlu · Si maxime velim · wann ich gleich yrn wolte · deb si lyh jest rad hótél · Vſam si dim est · wil yrſen 1 obre daſrim iſt · hózhem pogledati ali je domà ·

Sibilātus 1ûs · m · da Pfeifen · Svishgajne 1 pihánje · Sibilo 1as 1avi 1atum 1are · Pfeifen · Svishgati 1 pihati · Sibilat ora draco · ta líntvern Shvishga · popuſhu Sibilat · da Volck Volaght mich · ta folk me posmihúje ·

Sibilus 1a 1um · Zirſend 1 Pfeifend · pihajezh 1 shvishgajezh ·

Sibilus 1ûs · m · da Zirſen 1 Pfeifen · pihajne 1 shvishgajne · pl · n · Sibila · Sibilis aliquem Conſectari · einen nachpfeifen · ſa énim shvishgati ·

Sic · Adv · ja 1 ſo iſt alſo · ja 1 taku 1 takú je · sicut vulgus · da gemeine Volck hat diſe art · ta gmajna folk ima to shégo ·

Sica 1æ · f · ein Dolch oder Pfeifer · en tolh 1 ali bodilnik 1 bodílu ·

Sicārius 1ij · m · mördmörder · en skrivni razbojnik 1 Vbyenik 1 Vbíjavitz 1 bandit ·

Siccāneus 1a 1um · trocken · Kar sushy 1 sushílni · pretum siccaneum · éna tráta ſa sushílu ·

Siccānus 1a 1um · idem ·

Siccātio 1ónis · f · austrocknung · stushájne 1 posushitje 1 tu sushílu · posáhnenje ·

Siccātus 1a 1um · ausgetrocknet · susken 1 posushen · siccati fontes · ausgetrocknete brunnen · posáhneni studénzi ·

Siccè · Adv · da wenig faſt nicht kräfft hat · Kar nima shónfta nikàr kráfti 1 súshnu 1 osushnu 1 suhù 1 súhim 1 porédnu ·

Siccesco 1scis 1scere · trocken werden · se sushíti 1 poshíti 1 suhù perhájati ·

Siccificus 1a 1um · trücknend · sushezh 1 sushézh 1 poſhezh ·

Sicciñe · Adv · iſt es alſo ? je li taku ? siccine sententia ? iſt dan da die meinung ? je li letta mánenga ?

Siccitas 1átis · f · trücken 1 dürre · suhóta 1 súſha · Continua siccitas · langwirigen yrgenmangel · ein dolgozhásnu pománkanje tiga deſhja 1 Velika suhà · orationis siccitas · ein ſchlechte red 1 oder gebet · énu osúshnu govorjenje 1 ena súha molitou pſhónfta te ándokti ·

Sicco 1as 1avi 1atum 1are · trocken machen · sushíti posushiti · Calices siccare · die Böcher außleren, trincken · te peharje práſniti 1 spýti 1 susíti ·

Siccus 1a 1um · trocken 1 dürr · suh 1 osúsken 1 sukkast · hyems sicca · ein trockener winter · ena súha 1 osétla sýma osékla sýma · Siccis oculis aſpicere · ohne Thranen anſehen · pres solsý gledati · siccus ſine fletu dürrſtig · sýlnu shejen · Siccus sedet · er ſitzt Zu trinken · na súhim sedy 1 nejma nyzh pyti · Vir Siccus · ein nüſtrer 1 müſſiger mann · en trézen smaſsen mosh · mulier sicca · ein Sup hungerige Shena · ena suhlásta Shéna 1 puhabederna ·

Sícera 1æ · f · ſtarck getränck · énu mózhnu pytje · Katéru zhlovejka Vpijani 1 bódi Vinu 1 medvza 1 ali Kar zhénu drúgu pytje hózhe ·

Sícila 1a 1æ · ein ſtil

Sícilātātus 1a 1um · m · énim 1 shtelétam pr

Sícilímmentum 1i, n · od pokoſkoshéne trave 1

Sicílio 1ónis 1ire · ſtu 1 hoſsiti ti taiſto trauke t 1 tili na na tráviki · st

Sicilus 1i 1i · m · ein fro en judovſki Vinar 1

Sícŭbi · i · Adv · wo 1 Sícula 1æ · f · dim · ein tóliſhizhik 1 ali serp ·

Sícundè · Adv · ſo 1 orl fro 1 aku od Kó

Sícut 1 : : Sícuti · Adv · taku · sicut dicis ·

Sicýa 1 : æ · f · Pferpfe puszhájajne ·

Sicyónia 1 orum · n · ex ſortérta tkálshkih

Sicyónínus 1a 1um · S ſhaft 1 tákushni sh

Sídĕrālis 1e · e · adj · Zu geſtirt · tiga ośvéj

Sídĕrātio 1ónis · f · p 1 diga V vreména 1 od

Sídĕrātitius 1a 1um · ma Velaſtarjen · sidera Iſirer · 1 od trejſka

Sídĕrātritus 1a 1um · Vréme ſi ſatrèn 1 pogu

Sídĕreicius 1a 1um · 1 um · yrgeſtiontre Him dereus ein coloſsus · ein Ge ra Sideldrea · Geſtir

Sídĕrītes æ · m · Ma éna ſórſórta djámanta

Sídĕrītites æ · f · gli

Sídĕror 1r 1aris 1ari · p coredem, Hund Sefre

Skóder ln biti · inu ſa t

Sído 1is 1ſi 1ſedi 1 ſeſsum ſinchen · se Vſtaviti Vſejſti 1i 1se dóli Vlá Vóyel ſe ſogn ſiſ. te íma Vaſudaſis · ſiſ in Véri poſeſsódi na dnu fundamentum, Dir ſiſ Se Vſejdejdajo ·

Sídus 1 3 1 sídĕris · n · gr Zirod · rſh · rſe · Oſvéjſdje zhast · ſi ſerire sidera Veliko ho kvalo doſeſki chrſling lig frün · srezhe

Ner alb lé Dir ſonne · ze · dexdextro sidere e zrbonem · Vénim dób ad sidera dera notus · ſiſe gentis Eruthae sidus · Dú gſlegtſs ſh · ti ſi en Zi

Sícila ; æ · sin ſtiſel · en tolh ; shtelét .
Sicilátus ; a ; um · nit sinum ſtiſel brosheſn · is = sinim shtelétam previden .
Sicíllimentum ; i , n · sinu sad ; sad · tu ſelénu bilje ali pokoshéne trave ; Katéru na trávniki ostáne .
Sícilio ; is ; íre · ſkuridem ; mášem · rézísati ; Koſsíti ; posíti taísto travo ; Katéro so ti Kosízi popustili na trávniki · sicilire práta .
Sícilus ; i · m · sin ſrbrajšen ſkruning ; ſiſel sinanu a judovski Vínar ; en denar .
Sícili · Adv · cos stuam · Kej le ; aku Kej Kej .
Sícula ; æ · f · dim · sin dol dvéſlein ; oder ſiſel · en triſtikh ; ali serp .
Sícunde · Adv · ſo stuam dlum danum ; Von sinum ſelſe · aku od Kódaj ; od énga Kraja sem .
Sícut ; Sicúti · Adv · cois ; glei ſivir · Kakór ; rávnu taku · sicut dicis · cois Du ſagſh · Kakor ti právish .
Sícya ; æ · f · ſkerpſſovelnik · Kupiza ; ali róſhizh ſa nizhajne .
Sicyónia ; orum · n · pl · sinu gattung cerbrajšeſa orta tkálskkih shúlinov ; ali pantofelnov .
Sicyónius ; a ; um · Sicyonii Calcei · ſvelize ſhúſhe · tákushni shúlini ; zhevli .
Sidéralis , e ; e · Adj · od gorſtinu ; coab dem gorſtinom ſunſkem · tiga ofvéjsdja ; ali Kar ofvéjsdju ſkliſhi .
Sidérátio ; ónis · f · ſkade Von cotter · shkóda od kúge vremena ; od trejſka ; tózhe ét .
Sidérátitius ; a ; um · Von cotter gruſlagen · od grúma vdarjen · sideratitia jumenta · tovorglaytum ſhiv · od trejſka ali gruma Vbíta shivina .
Sidérátus ; a ; um · Von cotter zgrtroſſen · shkuſi inne satren ; pogubljen ; poshkóden ; pokonzhan · sidus prázhna .
Sídereus ; a ; um · gorſtinuſt · Svejsdni · Cælum sidereum · gorſtinuſtro ſinumel · tu ofvéjsdenu nebú · simus colosſus · sin ſelo vel · en Viſsok malyk · æthere sidérea · ſvéller Luft · svitál inu jaſen luft .
Sídérites ; æ · m · Magnetſtein · en magnet ; ali ena sórta djámanta .
Sidérites ; æ · f · glidkraut · ozhíſt ; énu ſélisshe .
Sídérer ; aris ; ari · paſs · Von cotter berſnúdigat sinam · sad dalez Predznam · od Vremena poſidet biti ; inu ſa taístiga Vólo posahniti .
Sídeo ; is · sedi ; ſeſsum ; sidere · ſiſh ſtogen ; Du bodem sinkam · se Vstáviti ; na dnu padsti ; sejſti ; doli ſidti ; se doli Vdáti ; Vléczhi · aves sidunt · Dir ſhpel ſtogen ſiſh · te týze se Vsejdajo · sidere ad vadis · ſiſh in sin grſhiſtor na bodem ſtogen · se ſtori peſsódi na dnu Vsejſti · sidentia fundamenta · sadumul , Dir ſiſh ſpuchen · fundámenti ; Kateri ſo Vejdajo .
Sídus ; sideris · n · gorſtinu · Du ſonu · sin ſtran · ſunſhe · ofvéjsdje · sónze · éna Svejsda · en zier , ſtat · ferire sidera Vertice · gorſtih lob rolangen · tolo hvalo doseczhi · tangere sidera Vertice · glú sinig ſtogen · srézhen biti · pulchrior sidere · ſtogen ſonu · Du ſonuze · léjpshi Koſter tu ruménu són dextro sidere editus · sin sinim gúſtim Genſhen · Vénim dóbrim Snáminiu ; ali Svejsdi rójen · sidera notus · ſiſh Lezzuſnuſt · sylnu immeniter gorſtue sidus · Du biſt sin Zier Dud ofh Dimuh gorſtih · ti si en zier inu zhast tvojga Saróda .

Sígillária ; ium · n · pl · sin ſpſſ , au corlichen Dir ſpſſ ſtogen sinander klenir bildnúſſen · en praſnik ; ali gud ; na Kateri ri = ti prijátli édlen drugimu majhene podóbe ; ali pildike poshílajo · tudi majheni isluſti ; ali Vtísneni pildiki ; s Katerimi otróki ygrajo inu zhas Krátio .
Sígillárícius , i · e · ad sigillaria spectans .
Sígillata terra · gorſigeta sordam · pezhatena sémla .
Sígillátim · Adv · ubſsondrelich · skúpnu podébe ; enu po drúgim .
Sígillo ; as ; avi ; atum ; are · srſrobte zobrit macſun is ſlátom ; ali srébrom povſdignenu délku délati ; shtí = kati · pezhátiti ; ſapezhátiti · scyphi Sigillati · brſh = ſhir nit rſhúnm bildrom gorzirert · pehárji is léjpi = mi podóbami ozírani .
Sígillum ; i · n · sin rdſrobt bild · sin brſtſtir · éna povſdignena podóba ; ali pild · tudi en pézhat · in patella erant ſigilla egrégia · Du rſhale coar rſhón gorſtoſsm · ta shálitza ie bila lipu ódélana · ſmprimere ſigillum annulo · ſtettſapſi núſtuchem · ta pézhat gori pertísniti .
Sigla ; æ · f · & Siglum ; i · n · obbrúnatur rſhrift · OKrázhenu piſsájne ; Kadar se s málu puſshtabou pishe .
Sigma ; átis · n · sin Tafel ; oder tiſh ; Danu ſtogi Von sinem ſinzen mázyn · grunaſt cois der gorſchiſh búeſtab Σ · éna mysa ; per Kateri more nih shest sedéjti ; sturjéna Koſter ta gárzki púſshtab Σ .
Signāculum ; i · n · núſsgetrúchtob Griechen · góri Vtísnenu Snáminie ; ali Snámiszke .
Signātio ; ónis · f · Griechnung ; brſsgribúng · Snámovajne ; samérKajne ; popiſsajne ; sapezhátejne .
Signātor ; óris · m · ſiglar · samerKovaviz ; ali samerKávic ; snamuvávic ; sapezhátnik .
Signātōrius ; a ; um · do Du ſiglen gorſert · Kar K. ſasnamuvájnu ; ali pezhátenju sklishi .
Signātūra ; æ · f · sin Griechen ; ſigel · énu Snáminie , en pézhat .
Signātus ; a ; um · gorſiglat ; gorgriechent ; Vorprtſſiet · sapezháten ; sasnámovan ; samérKan .
Signifer ; feri · m · ſonderiech · bandérar ; ali sén = derih ; Kateri bandéru nósi .
Signifer ; a ; um · den sin Griechen tragt · Kateri énu Snáminie nósi .
Significanter · Adv · Vorſtándlich ; gnétlich · sastópnu ali sastoplivu ; ozhítnu ; samerklivu .
Significātio ; ónis · f · znamgnúng · bedéutung · porozhéjne ; na Snájne dájne ; osnánejne · sastoplívost ; pomenejne ; sastópik ; sastópnost · Significatio dolóris · znamgnúng des ſhmarzens · na Snájne dájne te Shálosti · alíena Verbi significatio · sin formda cort bedéutnub · éna nesnána sastópnost te bessédje .
Significātīvus ; a ; um · damit man etwas anzeigt · s Katérim se Kaj na Snájne da ; ali da sastopiti · Voces significativæ † pomenejozhe ; ali sastoplive bessédje · † bedéutnde cort .
Significātus ; ûs · m · Vide Significatio .
Signifex ; icis · m · bildſauer · spodóbar ; ali piltár ; podóbar ; piltávar
Significo ; as ; avi ; atum ; are · znamgnen · Gúter = ſtogen zeben , bedéuten · narozhíti ; sporozhíti ; spovéjdati ; pustíti Vejditi ; porozhíti ; na Snájne dáti · poméjniti ; sastopit dáti · Significare per literas .

Significo ... Skus pismu pustíti Vé-
=diti · Significare alicui dolorem suum ... Skus molzhajne se mnogim u-
=zhám odyde.

Sílen ... Sílen ... Sílen ...

Silva glandifera · rihtawald. en borsht ſa ſhélod.
Silva palifera · ſrebrn wald. hosta ſa Kólje : Kólo-
ſhik. Silva paludoſa · im wald Kóller ſtúzhen · éna
mlákasta hósta polna bizhovja, mozvérna hósta.
Silva rerum, ac ſentiarum · im ſanſſen vinek ſinyh ·
pómenlnost éne rizhy.
Silvarum Cuſtos. forſt fúrſter · borshtnar, ali borsh-
tar, borshtni Várih.
Silvānus, i · m · en waldgott · malyk tih bórshtou
Silvāticus, a, um · anſ dem wald · borshtni, hóstni,
gózdni · mus ſilvaticus · waldmúh · borshtna mish.
Silveſco, eſcis, eſcere · mit Kálen rpoſſen zu einem
wald werden, wild werden · K'zeni hósti, ali K'e-
mu borshti rástati : zéniga gar garmúja se en
porſht ſarediti · divji postáti, ali perkajati · ſilveſ-
cunt ſarmentis · cic.
Silveſter, ſtris, ſtre · waldreſtig · wild, grob, bávriſh,
kmet s' hósto, ali s' garmújam preraſzhen · divji, ſaro-
dan, Kmétiſhki · homines ſilveſtres & inculti, divji
in grobij ludje ſilveſtres montes · is hósto preraſzheni
gózdji.
Silvícola, æ · com · waldar, mann, waldmann ·
en dívji mosh, Katéri V' borshtih prebíva, divjak.
Silvícultrix, tricis · f · die in wäldern wohnet · éna
Katera V' gózdih prebíva.
Silvífragus, a, um · ſo die waldar nidrr reiſſt,
als der wind · Katéri borshte poſekúje, ali podi-
re Kóker ta Vétter
Silvíger, a, um · idem ac
Silveſtris, a, um · waldreſtig · hóstni, borshtni, gózd-
ni.
Silurus, i · m · ein fiſch · éna neſnána ríba
Silus, i · m · dem die naſen aufgeworfen gebogen iſt
in dem Geſicht, Klukaniſſiz, Katéri ima gori ſavi-
ſhan ali ſagerlen nus · túdi éna ſtréla.
Silvula, æ · f · dim · ein wäldlein · en borshtik, éna
líntiza.
Sima, æ · f · ein aff · éna ápfinta.
Simila, æ · f · ſemmelmähl · móka ſa ſhémle : ali
pest od pshenizhne móke · ſimilagineus panis, ſem-
melen ſhémla.
Similāgineus, a, um · anſ ſemmelmähl · is ſhémels-
ke móke · Similagineus panis · ſemmel · ſhemla.
Similāgo, inis · f · ſemmelmähl · ſhémelska móka · ni-
na ſimilago · ſorte coriſ ſemmelmähl · ſýlnu béjla
pshenizhna móka.
Similis & ſimile · Adj cū Genit · & Dativ · glich · glih,
enák, podóben · Similis Domini · dem herrn gleich ·
gospódu glih · ſimilis Deo · gott gleich · bogu enák · Sim-
ilis ſimili gaudet · gleiches und gleiches geſellet ſich gern ·
ſpaka ſe K' svóji glihi in ráda perdruſhi · prov · forma
formoribus inter ſe ſimiles · gleich zu gleich fallt und
hebt · enáki V' podóbi ninu V' shégi · non ovum ovo
ſimilius · es iſt kein ey dem andern ſo gleich · nei-
nen jézè timu drúgimu toku podóbnu · prov ·
Similiter · Adv · gleich · rávnu toku, V' glíki Víſhi · post
ſe erat · Ac, atque, ut · Similiter facis, ac ſi me roges ·
du thuſt eben, als wann du mich fragteſt · ti glyh
delaſh ſturish, Kóker debi ti méne vprashal.
Similitūdo, inis · f · gleichheit, enákoſt, glýha, podób-
noſt, podóba, priglýha, glyhóta.
Simillimè · Adv · ganz gleich · do kónza enáku.
Simīlo, as, are · gleichen, gleich ſeyn · podóben, ali
enák biti · ſimilare aliquem · einem gleich ſeyn · éni-
mu glyh biti · énimu glýhati.
Simíolus, i · m · dim · ein äffchen · en Áfinizh · ſám der al-
lerkleinſte naſmacht · en ſponáshaviz.
Símius, ij · m · ein aff · en áffman, ali móshkiz od áfine.
Simplárius, a, um · gleich, einfall · poréden, préprost, prepróſzhnik.
Simplex, icis · o · einfach, einfaltig · aufrichtig · éngu-
bast, ali V' eno gubo, préprost, gmajn, brúmen, nedól-
shen.
Simplícitas, átis · f · einfaltigkeit · prepróſzhina,
brúmnost.
Simplicíter · Adv · einfaltiglich, aufrichtigl. prepró-
ſtu, brúmnu, V' eno gubo. Simplicítus · idem.
Simplus, a, um · einfach, einmal ſo viel · éngubast, enagúb, énſak
énkrat túliku.
Simpúlum, i · n · ein ding zum gäſſlein, darin man
wein tropfenweiß ſchütten kan · opſrezgrſhice.
éna tésna gaſpiza, kamar ſe le po Kapli Kapliži
more Vlyti · túdi ena pýtna poſsoda, Katére ſo
per óffrih nékadaj núzali.
Simpúvium, ii · n · ſölzgrube · brſno · léjſen pékar.
Simul · Adv · miteinander, zugleich · skúpaj,
na énkrat, V kúpaj red · Simul animus cum re concidit.
iſt gar gál und müd worden · jest sem blagú
inu ſerze skúpaj ſgúbil · Simul his pro Simul cum
his · mit denſelbigen · is taíſtimi · aſsumit particu-
las. ac, atque, ut · Simul ac literas accepi. ſo bald
iſt briefe mageſangen hab. Kóker bersh sem jeſt
te písma prejél · Simul atque natus fuit. ſo bald er
geboren worden. Kóker sdáji Kóker je bil rójen.
Símulácrum, i · n · bild, gemähld · podóba, priglýha, ma-
lyk, hinávski pild.
Símulāmen, inis · n · bild, gemähld · podóba, mall · hinávszhina.
Símulāte · Adv · gleichneriſch · hinávsku, s' hinávszhino,
golúſnu.
Símulātio, ónis · f · gleichnerey · hinuváine, hinávs-
zhina · mea non eſt ſimulatio · iſt kan nicht gleich-
nen · jest se neſnam hinuváti.
Símulātor, óris · m · gleichner, frömler · en hinováviz,
hináviz, perliſaviz. Cujuslibet rei ſimulator &
diſſimulator.
Símulātus, a, um · falſch, verlogen · falsh, smishlen,
hinuván, golúſen · nihil ſimulatum potest eſſe
diuturnum · nichts falſches hat lang beſtand.
nizh falshniga ima dólgu ſtanovítnoſti.
Símŭlo, as, avi, atum, áre · gleich machen, ver-
gleichen, gleich machen · ſich gleich ſtellen · glyh
vſtáltati, fúrmati, spodóbiti · se kíniti, hinováti,
se tay tayti, se shaliti, perkaſováti, dober délati.
túdi priglýhati · facere imaginem, qua ſimulat
aliquem · einen abmahlen · éniga ſmállati · ſimu-
lare gaudia vultu, ſich fúr fröliſ darſtellen.
se ſa Veſéliga vun dati, skázati · Vocum ſimulans.
der nachſpil im reden · Katéri tiga drúſiga V'
govorjénju ſponáſha · ſimulare amicitiam, ſich fúr
einen freund ausgeben · se ſa éniga prijátila vun
dajáti · ſimulat non ſentire · er ſtellt ſich, als wann
er nicht empfinde · on se hinúje, Kóker debi ne-
obzhútil.
Símultas, átis · f · unwill, feindſchaft, feindliches haſ,
abgunſt, abgúnyd · nevoshlívoſt, ſovráshtvu, shti-
vni nyd · neprijáſnoſt · Simultatem cū aliquo ge-
rere · feindſchaft mit jemand haben · éno
skrívno nevoshlivoſt prúti énimu imejti · mihi
nulla tecum ſimultas intercedit. iſt hab nichts wider

widre dieſ. jest niżh néjmam ſtábo.

Simŭlus ;a ;um · dr ein ringrbozgenr6 näſlein ſal. Katéri en nóter Vpógnen noſeк imá · ploshn= ;jat nus.

Simus ;a ;um. dr ein beritr ringrbozgenr nuſen ſal. Katéri imá en ploshnîát ;shóbast jnu nóter vpógnen nus.

Sin · conj · cwum · Kadar ;akúnè · Sin minus · cwabre nieſt · aku pak ne · Sin aliter · cwo r6 abre andrez ijd · aku je pak drugáżhi.

Sinăpi · indecl · n · et Sinápe ;is · n · et Sinápis ;is · f · ſenf · Shénoſt · granum ſinápis · ſenfkern · Shénofovu ſé= ;rnu

Sincērè · Adv · aufrichtig · Svéjstu ;Vjérnu.

Sincēritas ;atis · f · reinigkeit · aufrichtigkeit · Zhístoſt · Svejstóſt ;ali Viernoſt ;pravizhnoſt ;Svejſtó= ;ba.

Sincērităr · Adv · reinlicż ;aufrichtig · Zhístu ;Svéj= ;stu ;Viérnu.

Sincērus ;a ;um · rein ;aufrichtig · ungefälſcht · Zhist ;Sveist ;nesfálshan ;gvishen ;Vieren · Since= ;rum vas · ein reinr6 gefäſſe · ena Zhista poſoda Sincerâ fide agere · aufrichtig handlen · Svejstu ándlati · nulla est ſincera Voluptas · r6 ijd kein freud ohne leid · nej nobénu Veſélje pres Shá= ;loſti.

Sinciput ;cípitis · n · der Vordere Theil der Hirnſchä= ;téjme ;ali pérva stran glavé.

Sindon ;ónis · f · reiner leinewat · kammertüch. Zhístu ;ali tenkù plátnu ;tenzhiza.

Sine · prepoſ · cum ablat · ohne · pres · Sine ſine · ohne end · pres Kónza jnu Kraja · Sine cortice natare · etwas ohne fremde hülfe thun · Kejkaj pres lush= ;kè pumozhi ſturiti · prov.

Singillātim · Adv · ſonderbarlich · einr6 nach dem andren · Súsebnu · énu za drugim ;poſébe.

Singŭlāris ;e · Adj · einig ;allein · ſonderlich · für= ;trefflich · édyn ;ſam · Súseben ;preſejdliv ;imme= ;niten · Singularem deus mundum procreavit · gott hat nur ein einige welt erſchaffen · bug je le en ſvet ſvejt ſtvaril · Singulare beneficium · ein ſonderliche groſſe coelthat · ena Súsebnu Velíka dobrúta · Singulare ſcelus · groſſe ſchandthat · ena Velíka nesrámnoſt ;nespodóba.

Singŭlăritèr · Adv · ſonderlich · fürnem · súsebnu ;poſébe ;Slásti.

Singŭlātim · Adv · jedr6 beſonder ;einr6 nach dem andren · ſlehernu poſébe ;enu po drúgim.

Singŭlārius ;a ;um · ſonderbar · súseben · homo ſingulariæ Velocitatis · ein ſonderbarer beſon= ;dirheit · éna Zhlovik éne súsebne hitrúſti ;jnu rożhnosti.

Singultātus ;a ;um · mit ſchlupfen ;oder ſixen ſroſſen gebaſſt · is yhtéjnam ;ali Kolżajnam naprej perneſſen.

Singultim · Adv · ſchlucht mit ſchluchtn ſixen · Sin= ;gúltim loqui · mit ſchluchtn und ſixen reden · Kolżájnam govoriti.

is góltajnam ;is ſchlajnam jnu Kolza

Singultio ;is ;ire · ſchluchtn ;gaxen · ſchlupfati · Kol= ;zati poſhírati ;góltati ;Kólżati · Gallina ſingulti= ;ens · gaxende henne · éna Kokażhaiżha Kokajó= ;żha Kokush.

Singulto ;as ;are · iden ·

Singultus ;ûs · m · der ſixen ;oder ſchluxen : der ſchlupfen ;Kolżájne ;ali góltajne : yhtejne · flere cum singultû · weinen mit Vilen ſchlupfen · se is mnógim yhtejnam jokáti.

Singŭlus ;a ;um · jeder beſonder · ſlehérni poſeb · Vidko singulum Vestigium · jest Vídim slehérno stopin poſébe · plurale frequentius Singuli ;æ ;a · ein= ;der beſonder · slehérni poſébe · singula lustrare ; einr6 nach dem andren beſehen · énu po tim drugim oglédati ;poglédati ; in annos singulos · jażhrlich ;vsáki lejtu ;od lejta do lejta ·

Siniſter ;ſtra ;ſtrum · linck · widrwertig · levizhe= ;lev na róki ;ſujnern · nesrézhen · latus ſinistrum · linche ſeithe · léva stran · omen ſiniſtrum · ein ün= ;glückhafftes zeichen · énu nesrézhnu snáminie ·

Siniſtĕritas ;tátis · f · ungeſchicklichkeit · unrath ;ün= ;ziefftem · nerożhnost ;nevmétalnost Kaj ein opponent

Siniſtra æ · f · die linche hand · léva róka ;ta da= ;tra ;â sinistra · andren nreiten von linckere hand · na le désno ali lévo roko · t ;liviza ·

Siniſtrà · Adv · zur linckem · na levi róki ;na livi= ;stu ;Viérnu ·

Siniſtrè · Adv · übel ;ung · kudù · ſéſlu · ſiniſtre acci= ;pere · übel aufnemmen · ſeſlu gori vſéti ·

Siniſtrŏſum et ſiniſtrorſus · Adv · zur linckem · na lévo stran · ille siniſtrorſum ;hic dextrorſum abit · leta gréde na lévo ;ta drugi na désno stran · flectere se ſiniſtrorſus · ſich auf die linche ſeithe wenden · se na lévo stran oberniti ;ali prevr= ;niti ·

Sino ;is ;ivi ;itum ;ere Sinere · laſſen · pustiti ;der= ;pustiti ;perpustiti · sine me Vivere modo · laſſ mich nur unver cerirſt leben · pusti me po moji skr= ;shivéjti · ſine Veniat vel ut veniat · laſſ ihn kom= ;men · pústi niega sem priti ·

Sinŏpĭcus ;a ;um · auf rothelſtrein · is ardézhe kre= ;de ·

Sinŏpis ;pidis · f · Zinober · rothelſtein · Zinóver ; ali ardézha Krejda ;ali ardézh Kámen ·

Sinuātio ;ónis · f · krümmung · Savyájne ;Svijaja

Sinuo ;as ;avi ;atum ;are · ſich krümmen · ſe wenden · se sem ter ke Savyáti ;Svyáti · krü= ;vyti ;shibíti · arcum Sinuare · den bogen ſpan= ;nen · ta lok napéti ;napéjnati ·

Sinus ;ûs ;m · der, buſem · die mitler einr6 ding · 96 · naróżhaj ;maternu Krílu ;nédarje · tu sre= ;dnu éne ríżhy · de ;è Sinu alicuius eſſe ;haben in Sinu âb aliquo · einen ſehr lieb ſein · énim sýlnu lub ;báti perjéten jnu Vsézk bíti · gaudere in Sinu · ſich ſreulich ſetzen · se skrivshi Veſeliti · in Sinû manus ferre · mützig ſtrümpfen · rokè v nédarjah ;ali Kríshom derſháti ;jnu lejn okúti hoditi · prov · è Sinu patriæ abſtraki · mitten aus dem Vatterland getrieben werden · iz srejde te deshélle pregnan bíti · in Sinu Vrbi= ;mitten in der ſtatt · v srejdi mesta · Sinus oculorum · die augencinckel · Votlína ;ali Kotiżhi tih ożhy · maris Sinus · cwo ſich in ein meer zeucht · Krivína ;ali bud tiga morja · miki in sinu est · iſt ſehr in meinen nacht · jest imam v moji oblasti · Confugere in alicuius Sinum · zu einem zuflucht nehmen · K enimu perbisháliszke Vséti · obliquare sinum in Ventum die ſegel gegen den wind ſtellen · te żadra prúti timu Vejtru obrażhati ali derſháti · implere sinus · mit wasſer anfüllen · te mréjshe napolniti ·

Sinus ;ûs · m · et Sinum ;i · n · milchnapf · mléjshni lónéż · ali mlejżhna látviża ·

Sipárium. ij. n. Orr fürfang, hintru dem dir fünfpfeifer ſtend. ta ſiranK, ſa Katérim ſo ſkriti ti igrávzi en igrè, ali Comédie, Kadar imajo igrávzi.

Sipárum, i. n. ein ſchiffergre. énu jádru per bárki.

Siphon, ónis. m. ſprúng, röhren. éna ſhprízalniza Vódna zev, ſkus Katéro ta Vóda vun ſtriza, jnu tézhe: túdi ena pipa

Sipúnculus, li. m. dim. corinſaur, Gapfe. ena zherzhiza, róriK, ali pipiza, po Katéri ſe Vínu ſa zhaſty Vólo popéjva.

Siquà. Adv. wann auf rinnſorlig corüſa. aku Véro Viſho.

Siquando. Adv. ſo etwan, aku Kadaj.

Siquidem. conj. dann. dokler.

Siquis, ſiqua, ſiquid Ve ſiquod. ſo einer. aku gdu, aku éden. Siquid. wan etwas. aku kaj.

Sirn, énis. ſ. meerſchnůlin. mórſke gospodizhne

Sirenes præternavigare. ſich Von dem wollůſten auf einmahl laſſen. ſe nepustíti od reslúſtnoy nóter Vſeti, premágati, prequantáti. prov.

Sirenius Cantus. wollůſtige muſicaliſche. ruluſtlivi nadrástKi

Siringa. æ. ſ. ein roſr zev, ror.

Siriáſis, is. ſ. entzündung des grſichts der hinden Von fig. Vushgájne tih-mo ali Vrozhina tihmoſtnga moſhgánov per tih otrúzih.

Sirius, ij. m. hundsſtern. pásja Svéjsda.

Sirpátus, a, um. angrabündem. pervéjan.

Sirpíes, um. ſ. pl. riſpen nygen. ſheléjſna brána, ali ſhelejſni Klini ali ſkibly v bráni.

Sirpícula, æ. ſ. grflochtener korb. pleteníza, ali pletena Korbiza.

Sirus, i. m. grub Lutr der reden. jáma pod ſemlo.

Si vis, ſi vis. ſo du wilt. aku ti hózhesh.

Sistra, æ. ſ. fridelhorn. éna réſsa, ali drevze ta ſhe immenuvanu.

Sistrum, i. n. yeſtnerapünzlein. Vértni motavíliz, ali rapinzel.

Sitis, is. ſ. n. yrlbr rüben. gjelu Koréjnte

Sito, is, ſtiti, ſtatum, ſiſtere. ſtellen, ſtellen machen. Vſtáviti, Vſtanoviti, naprej poſtáviti, predtiga priti, ſe nyrom táti. Vderſháti, Jaderſháti.

Sistre rempublicam. da yemand wegen unfriedens timu gmajn nuzi góri ponagáti. mollitem aliquem sistere. einen ſanft niderſetzen. éniga nekám dóli posadíti. ſiſtere gradum. ſtill ſtehen, ſtáti. sistere fletum. aufhören zu weinen, nehati jokati. ſangvinem ſiſtere. da blůt ſtellen, ta Kry Vſtanoviti. sistere aliquem judicio. einen für gericht ſtellen. éniga pred ſoſhto poſtáviti. ſiſtere ſe in judicio. vor gericht erſcheinen, pred ſoſhto, ali ſoſhtbo ſe poſtáviti, ali pokázati. ſisti in judicium. pred pravdo priti.

Sistrátus, a, um. der ein Cimbel ſpilet. Katéri na címbalo, ali brénko darſhy.

Sistrum, i. n. cimbel. ena brénka, drúmla, ali Zitra.

Sisymbrium, ij. n. brunkreſſich. ſtudénzna rukvica ſalata. bobovnik, en saláta.

Sitanius, a, um. Von ameſkhorn. ſitanius panis. brod Von ameſkhorn, oder ameſkhorn. Kruh ſ. nóviga, ali léjtniga ſhita.

Sitarcia vel sitarchia. brodſack. tórbiza, ali hſaga ſa Kruh.

Sitarchus, i. m. Provianmeiſter. Krúshnik, ali Shíveshnik, oblastnyk zhes profiont, profuntár.

Sitella, æ. ſ. dim. rinnerlein. Véjderze.

Sitibundus, a, um. dürſtig. ſhéjen, ſhéyn.

Siticen, inis. m. der den abgeſtorbenen ton ſeiner eigen ſtimme. pejviz, Katéri tim merlizhom ſa zhaſty Vólo popéjva.

Siticulóſus, a, um. dürr. ſehnn ſílnu ſuh, nu ſhéjen. ſheyn.

Sitiens, tis. om. dürſtig, trocken. ſhéjen, ſich od ſhéje. sitiens annus. ein ſehr trocken gahr. énu ſuku léjtu. sitiens Voluptates. den coſtlichſten ergetzlichkeiten. tim reslúſtkam ſelan. sitiens Virtutis. der ein verlangen nach der tugent hat. Katéri ima éno ſhéllo po brumnosti.

Sitienter. Adv. brgirlig, mit luſt. ſhélnu, ſlúſtam, ſheynu.

Sitio, is, ivi, itum, ire. dürſten. ſhéjen biti, ſhéjo imétji, ali tarpétji. agri ſitiunt. die äcker ſind trocken. tu polè je ſuku, ſoſúshnu. sitire gloriam, honores. nach ehren trachten. po zhaſty ſe zlísati, ali tráhtati. sitire ſangvinem. blůtdürſtig ſeyn. Kryvaſhéllen biti.

Sitis, is. ſ. dürſt. ſiti enecari. dürſtes ſterben. od ſhéje Vmréjti. sitim depellere, levare, reſtingvere, expellere, ſedare. den dürſt löſchen. to ſhéjo Vgaſsiti.

Sitis argenti ſitis. geitz. láKomnoſt.

Sititor, óris. m. der nach etwas Verlangt. Katéri po kum ſhely. belli sititor. novitatis sititor.

Sitocómia, æ. ſ. Proviantmeiſterambt. ſlushba. tiga ſhiveshnika, ali profiantmaiſtra profuntárja.

Situátus, a, um. gelegen, geſetzt, poloſhen, poſtávlen, bey leſhézh.

Situla, æ. ſ. korb, hüſelein, darein man die waſſerſtimmen legt, waſſer geſchirr, eimer. éna ſhkrinitza, Kámar ſe te iſvólne ſhtíme polágajo. Vódna poſsóda, Védru ſa ſhtérno.

Situlus aquarius. waſſer eimer. Vódnu Véjdru.

Situs, a, um. geſetzt, gelegen, geſtellt. poſtávlen, poloſhen. in te spes omnis nobis sita est. mein gantze hoffnung auf dich. mi ná te Vſe Vúpanje poſtávimo. in nobis ſitum est, ob ſtehts an uns. na letu per nas ſtoy, je na nami leſhézhe. domus ex adverſo ſita, ein haus gegenüber. éna hísha ſpruti zhes ſtojézha, ali leſhézha. haec ſitus est. hie liegt er begraben. túkaj leſhij pokopan.

Situs, a, um. â ſino. zugelaſſen. perpuſzhen. accuſare eum per magiſtratus autoritatem non est ſitus. cic. man hat ihm nichts zugelaſſen. ſe mu nej dopustilu.

Situs, ûs. m. der grund, gelegenheit eines orts od dings. tu ſtajne, ali ſtaliſzhe, ta ſoséjſzhina, okúliza, tudi ſlóſknoſt, ali perlóſknoſt éniga proſtora, Krája, ali éne rizhy. ſitus membrorum. die geſtalt des leibs. ta shtalt ali poglóba tiga ſhivóla. Vrbs sitû nobilis. ein wolgelegne ſtatt. enu lipu leſhézhe meſtu. sitû corrumpi. Von langen ligen ſchimlecht werden, gnáyen. od dólſiga leſhájna plejſniti, rátati, ſe siviti.

Sive. conj. oder. ali, bódisi. sive mari, sive litore vtáris. du brauchſt das meer, oder geſtad. ali Vſhe gresh pò múrju, ali pò súkim.

Sium, i. n. waſſer peterſilien. Vódni petershil.

SM.

Smărágdus ; i · m. smaragd ; ein grün Gestein · en Shmarágd ; en Shláhten Kámen Séler Kámen ·

Smecticus ; a ; um · D krafft fast Zuſámmen · Kar jma muzh osnáshiti ·

Smegma ; vel smigma ; atis · n · allerley D ſáubrel ; ſtem · Shájfa ; Shájfenza ſaifſeifftr · Shajfenza ·

Smegmáticus ; a ; um · idem ac Smecticus ·

Smílax ; smílacis · f. ein Kraut iſt der Stechpalm · énu ſólisshe je trúje sorte ; smilax hortenſis · corliſſe Erbß ; corlisshe bonen · lashki grah ; ali bob vsih Shlaht farb fiſchol · smilax aſpera · Arſchnder cornbon ein Dürr Bäum ; odr Zaunglöchlein · en bodézh ; Slak ali benast ali ternast Slak · se okú: =li drévja oplézta · smilax lenis · glatter Zaun: =winden · en ta gládki slak ; se okúli plotóv op: =lézta ; Koker srabotína : enu tertóvſe Koker srabo: =tína ; túdi tíſſovu drívu ; tíſſovina ·

Smílium ; íj · n · ein gut Artzney · Árznja Sa: =ozhy ·

Smyrnium ; íj · n · Myrrhen Kraut · Ein nefmann ſélisshe myrnu séle ·

SO.

Sóbŏles ; is · f · stamm · gryſſlecht, nachkömling: faſel Stam ; shlákta ; rodbína ♆ otrók : pléme · Syboles juventutis · Die frewlich Erachſamkeit jún: =ud · ta pótler rasseózha mladúst ; mladína ·

+ déblu ♆ syn ;

Sŏbŏlesco ; is ; scere · aufſchlagen ; wachſen · Vun Vdá: =riti ; rásti ; se ſ? otrúki gmérati ; na ♆ rodbíni ali shlákti rásti ; jnu góri jemáti ·

Sobrie · Adv · mäſſiglich · corſtlich · tréſivu ; tréſli: =vu ; Smu Smáſnu ; ſ? máſso · modru ; ſastopnu ·

Sobriĕtas ; átis · f · mäſſigkeit · tréſnost ; ſtreſli: =vost ; Smasnost ; mássa ·

Sobrīnus ; i · m · ein sobrina ; æ · f · gryſſcoiſterkind · sestrízh ; sestrízhna : ali is sester otrozi ; ♆ sestrízhni ; ses: =trízhne ·

Sobrius ; a ; um · mäſſig · nüchtig · Erſtändig · tréſiv ; Smáſsen · ſastópen ; móder · homo frugi ac sobrius · ein mäſſiger nemſ · en tréſiv zhlovik · tu non es sobrius · Du biſt nicht corsig · ti néjsi pámeten · mens sobria · gütter Erſtand · dobra pa: =met · Rura sobria · Da kein corn wachſt · Kir Vínu neraste neráste · Sobrij estóte ♆ bódite tré: =sivi · ♆ frijel mäſſig ·

Soccatus ; a ; um · Der ſeſſe ſchuh an hat · Katéri Vi: =sóke shúline ; ali punkten punzhake nósi ·

Sóccŭlus ; i · m · dim · ein ſeichter ſchüſſlein · en Vissók shúlinizh ; púnzhashizh : túdi shkarpetélz ·

Sŏcus ; i · m · ſocken ; filtzſchuh · ein ſeicht ſchuh · Shókli ; ali débeli shtúmfi ; Klabuzhinasti zhevl ; éni Vissóki shúlini ; ali púnzhahi : túdi shkarpetél ·

Sócer ; Sócari · m · ſchwehr · tast ; ali Shéné ózha ·

Sócerus ; i · m · idem ·

Sócia ; æ · f · gſellin ; továrshiza ; drúshe · tori socia · ſcorib · Jarozhéna Shéna ; Jarozhníza ·

Sŏciābilis ; e · adj · gſellig · fůglich · sdrúshliv ; stovárshliv ; slóshen : Kar se móre sdrúshiti ·

Sŏciālis ; e · adj · D Ehr gſellen iſt · Kar továr: =shom shlíshi · socialis amor · liebe ſo Brüder: =ſchaft ; D man ſich Zuſammen geſellet · továrshka lubézen ; Katéra stúrij ; de se shúpaj ludje sto: =várshio ; jnu sdrúshio ·

SO.

Sŏciālitas ; átis · f · gſellſchafft · továrſhtvu ; jna veliku sbrálisshe ti továrshov ; drúshba ·

Sŏciālitèr · Adv · wie gſellen · po právim tová: =shtvi : Koker továrshi ·

Sŏciātus ; a ; um · Zugeſellt · perdrúshen ; pertová: =shan · sociata mihi foedere lecti · eſwelch erſchen · Sŏciĕtas ; átis · f · gſellſchafft · drúshtvu ; Brüderſchafft ali továrshtvu · societatem habere · gſellſchafft halten · továrshtvu derſháti ; drúshbo imeíti · Societatem dirimere · gſellſchafft und Bündnis zutrennen · továrshtvu jnu ſavéſo resdréiti · renunciare societatem alicui · einem die freundſchafft abkündten · énimu to prijáſnost odpovédati · odrézhi · facere ; inire ; conflare ; coire societa: =tem cum aliquo : Conferre se in alicujus societa: =tem ; jungi ; adjungi alicui societate · ſich mit einem in gſellſchafft und Verbündtnuß einlaſſen se ſ? énim V? továrshtvu ; V? drúshbo ; ali ꝑ V? prija: =znost spustiti ; Vdáti ·

Sócio ; as ; avi ; atum ; are · ſich Zů jemmen gſellen se Vkúpaj sdrúshiti ; stovárshiti ; Vkúpai drúshiti · Cum scientia diligentiam sociare · gelehrt, und flíſſig ſeyn · vuzhen jnu flísik biti : ſ? vuzhenusti ta flis sdrúshiti ; ali ti vuzhenusti ta flis perloſhen perdrúshiti · aliquem domo sociare · einen heimſu: =chen · éniga na jérperge Vséti · Facinoribus socia: =ri · bőſer Leüth mit einander treiben · slozhéstn djáme skúpaj tribati ; ali dojernáshati ·

Sŏciofraudus ; i · m · Der ſeinen gſellen betrieg · Katéri svójga továrisha golufa : nevrejst továrſh · Sócius ; íj · m · gſell ; mitgſell ; Bundsgnoß · továrush ; Sráven továrish ; V? Savéſi ; ali V? punta stojézh · ad rem aliquam Vel in re quádam socius · Der Theil an einem Ding hat · Katéri imá delj u éni rézhi · doloris & periculorum socius · ein kum: =mer und gefehrten Theilhafftig · te Shálosti in tih navárnostih deléshen ·

Sócius ; a ; um · D ſich gſellet hat · Kar se je sdru: =shil ; stovárshilu ; spúntalu ; Savéſalu · Sermo so: =ius · ein freündlich geſpräch · énu prijaſniv go: =vorjénje ; en prijáſen pomejnik ·

Sŏcordia ; æ · f · Unachtſamkeit ; ſinlåſſigkeit · nepa: =met · nemárnost ; Sanikernost ; línóba ; toſhlivost ·

Sŏcórditèr · Adv · mit ſinlåſſigkeit · némarnu ; lé: =nu ; toſhlivu ; Sanikernu ; ſ? nemarnostjo ·

Sŏcors ; dis · om · träg ; unbeſinnt · nemaren ; lej: toſhliv ; Sanikern · nepámeten · nevúnen ; neprenis: Socors futuri · Der künfftigen Dingen nicht achtet · Katéri se tih prihódnik rizhy neákta ·

Socrus ; ûs · f · ſchwigerin · tásha : móshova die mut: Sŏcĕlālis ; lis · m · gſell · geſellen · Zunftgeſell · mit: =brůder · továrish ; ravenantverkar ; ravenbrat · nulli te facias nimis sodalem · mach dich mit keinem zu gemein · S? nobénim se nedela prévezh gmajn inu prijáſen · sodalis in ægritudi: =ne · Der mit einem bekandt iſt · Katéri je ſ? Shálosten ·

Sŏdālĭtas ; átis · f · gſellſchafft · brůderſchafft · Zunft · továrishtvu ; brátousshina ; drúshba ; antverk ·

Sŏdālĭtium ; íj · n · idem ·

Sodalítius ; a ; um · Vide sociabilis ·

Sŏdes · interj · lieber mein · uſ bitt dich · lúbi moj ; lu: =beſnivi moj ; proſsim te moj drági ·

Sodomit m.
Sodómia æ. f. Vnaturnerbrit mit gleichem in
greshil. neshistost, ali lotrya is svojo glihe V^a
Sodmu, Koker mosh s^a mósham, ali shéna s^a shenó,
je éna velika pregrejha Zhes naturo tih nakadáj
nih sodomitarjov V^a svétim pismih.
Sodomíta æ. com. ein sodomitar, der sodomitery
a sodomitar, ali soclomitarza, en Sapopáder V^a ta
shnim grejhu.
Sol, solis. m. der sonn. sónze. solis ortus. son
nen aufgang. ishód tega sónza. occasus solis.
niedergang der sonnen. sahód tiga sónza. radij
solis. sonnen strahlen. sónzhni sharki, ali sárki.
Nostrum omnium dierum sol occidit. es ist vnser aller
she tagen abend kommen. she nej vsih dnev
nshih prishal. prov. Solem orientem plus adorant.
quam occidentem. prov. jungo fürsten frind lie
ber als die alten. mladi firsti so lubishi, Koker
ti stari. Solem manibus gestare. prov. sich grossen
sachen vnterfahen. se velikih rizhy poshtoniti, inu
na dajati. soli inferre lumen. prov. einen kerzen
in wollen leuchten der es besser weiss. éniga hotejti
nozhiti, Kateri bójle vej inu sna. Sol omnia ape
rit. es kombt alles an tag. Vse pride na dan.
Sol solibus expositus. da die sonn immer scheinet
für sonze Vsesküsi séye. sol abit. es wird abend.
se mrázhy, ali mrak déla. sole novo. bey neuber
schnden tag. Kadar se dan déla, Sjútro sgúdaj
Kadar sarja gori poka. longi soles. lange tag.
dolgi dnevi.
Solámen, inis. n. trost. trosht, tróshtajne, Veselje.
Solánum, i. n. nacht schatten, ein kraut. nozhna sen
za, nasje jágode, éna selishze.
Solári, de. der sonnen. radij solares. sonnen
strahlen. sónzhni sharki.
Solárium, ij. n. sonnenuhr, sonnenfinger. sonnen
schein. sonzhna úra, sónzhni kasálnik. leitna his
za, ali lejtu, tudi sgúrani strop, ali pod, tudi en
muskouh pruti sónzu.
Solátiólum, i. n. dim. kleines trost. májhen trosht.
Solátium, ij. n. trost. en trosht. Solatium alicui
offerre. einen trösten. éniga troshtati. solatio affi
cere. éniga potroshtati. admittere solatium. sich trö
sten lassen. se pustiti troshtati. id mihi est so
latij. es ist mein trost. tu je moj trosht.
Solátor, oris. m. tröster. troshtar, odshálnik.
Solátus, a, um. kraut bey der sonnen sitzig. bolan
od vrozhine tiga sónza. tudi troshtan, potroshtan.
Solea, æ. f. pantoffel, solen. pantófel, podplát.
Vinea solea. Schaafhüs. zókla. solea ferrea. fürisen
podkova, ali podkov. schuh, ein mörfisch gleich den
flundern. shvoja, éna mórska riba
Solcárius, ij. m. schuhflicker. potempláviz, Kateri
zherle tamala inu Karpa.
Soleátus, a, um. der schuh an hat. Kateri ima shúline
na nogah. canus soleátus. ein braschgrauer fuchs.
ta nedkovan Koyn.
Solémne, is. n. hochzeit. ein grosses fest. lejtniza
lejtnu shodishze. en velik práznik. solemnia in
stituere. hochzeiten ordnen. lejtna shodishza gori
postaviti. nuptiarum solemnia. hochzeitfest. ohzet
ni dan, ta dan te púroke.
Solémnis, de. tdj. festlich, gewohnlich. lejtni, lejt
nishki, práznizhen, navaden. Solemnis dies. festtag.

lejtniza, lejtnu shodishze, práznik, gud, dan. ludi so
lemnes. gewohnliche spihl. navadne ygre, Comédie.
Sacra solemnia. gewohnliche opfer. navádni offri.
nostrum illud solomne servemus. last uns unser
gewonheit in acht nemmen. pustite nas nasho stá
ro navádo dershati.
Solémnitas, atis. f. festtag, festtag. shodishze,
obhajanie, práznik, gud, godishze, velik práznik.
Solémnitèr. Solémnitus. adv. festlich, festlich. vsá
ku lejtu, zhastitu, gosposhku, mit s^a velikim lejtnim
shodishzham, ali práznikam, tudi práznizhnu, s^a veli
ko zhastjo, zhastlivu.
Sólen, is. m. ein gattung fisch, mit schallen. éna sorta
rib s^a lupinami. tudi éna lishena shkorniza, ali
orródje za eno vlomneno nogo.
Sólens, tis. o. der im brauch sal. Kateri v^a navádi
ima. solens meo more facio. ich thue es nach meiner
gewohnheit. jest sturim po moji navádi inu shégi.
Sóleo, es, solitus sum, sólitum, solére. gewohnt sein
im brauch haben. v^a navádi, inu v^a shégi imejti, navajen biti.
præterito Solui usus est. uti Soluerat. impers. solet,
ut solet. wie es gewohnlich. ze Koker je navádnu.
Sólers, tis. om. thätig, gescheid, listig. rózhen, hi
ter, kunshten, pregnan, móder, skerban, flisnik.
Solértia, æ. f. gescheidigkeit. rozhnost, hitrust, mo
drust, flis. solertia agendi & cogitandi. rozhnost
zu sturiti inu smisliti.
Sollícitátio, onis. f. der rumsliche zufallen. preshálnu
pogérovajne, napravlajne, pergajnajne molédovanie, próssenie.
Sollícitátor, óris. m. der thuschtsel gumutsel. Kateri
k^a nashkodi napravla, en napravlaviz, pergajnaviz,
opominaviz, Kateri kaj pogeruje, inn préssi, terja.
Sollícitè. Adv. mit sorgen. skerbnu, skerblivu, is skerbjó.
mala alicuius solicite levare. einen traglich zu ertragen. enéjga nesrezho skerblivu prevsdi
gniti. Solicitius. Comparat.
Sollícito, as, avi, atum, are. bekümmern, vnrúshy
angstsaftig machen. Zu etwas reizen, rumsliche
bitten. grimati, kumráti, nadléshiti. ein k^a éni
rejshi drástiti, mozhnu molédovati inu prossiti, pogérovati,
opominati, napravlati pergajnati, vsesküsi nad
énim biti, veliku énimu persadéjti. bello solicita
re aliquem. einen mit krieg vbrolegen sorgen.
énimu s^a vojsko nadléshen biti. hoc animum meum
solicitat. das bekümmert mich. letu méne grima.
inu dóli tére. animos judicum solicitare precio. die
richter mit gelt bestechen. te sodnike skus denárje
oslipiti. precibus aliquem solicitare. einen rumsliches
bitten. éniga mozhnu prossiti. aves ad se solicitare.
die vögel zu sich locken. te tyzhe k^a sebi vábiti. soli
citare aliquem ad laborem. einen zur arbeit an
treiben. éniga k^a délsti pergajnati. solicitare pa
cem. den frieden bitten. za myr prossiti. remis so
licitare aquas. rudren. veslati.
Sollícitúdo, inis. f. angstsaftigkeit, bekümmernüs.
skerblivost, skerb, kumrajne, grimajne. solicitudi
nem habere, eâ affici, vrgeri de re. ob etwas sorg
tragen. za eno reizh skerb nositi. animum ab
strahere â solicitudine. die sorg aus dem sinn
schlagen. to skerb is^a glave stepsti. exedi solici
tudine. von der sorgen verzehret werden. od
skerbij resheden biti. esse alicui solicitudini. einen
angst machen. énimu teshki teshkúzho délati.
Sollícitus, a, um. sorgfältig. skerban, skerbliv, pól
hen skerbij. solicitum esse de re aliquâ, vel re

re aliquâ · vmrb dingé salbm sorgfültig sein · sa éne rizhy Vólo V: skerbi biti · solicitus pro anima · sorgfültig fürr seine seel · skerban sa svojo dusho · Circa lites solicitior · Er ißt mir gar ßüfil sorgn macht · Katéri si prevezh Velike skarby dela.

Sōlidātus 1 a 1um · bestetigt bekrefftigt · tardnu sturjen 1 Vtárden 1 Vstanovlen 1 potárden.

Sōlidè · Adv · gänzlich · do Kónza 1 stanovítnu 1 tarpéshnu 1 tardnu · id solidè scio · ich corff vñ gänzlich · jest sa tardnu Vejm.

Sōlidesco 1 is 1 scere; ganz 1 dere fest werden · cejlu ali tardnu ratati 1 se Vtarditi 1 Vkúpaj srásti 1 stanoviten perhájati 1 se Vstanoviti.

Sōlidipes 1 pedis · o. ein Thier mit ungespaltnen füssen · éna shivína is neresklánimi nogami.

Sōlidĭtas 1 átis · f. gäntz · feste · krepkrit · cejlína tardnust 1 stanovítnost.

Sólido 1 as 1 avi 1 atum 1 are · krefftigen · mozhnu inu tardnu sturiti 1 Vstanoviti 1 patarditi · solida re fracta · zerbrochene wider fest machen · tu polómnenu súpet tardnu sturiti 1 Vtardniti.

Sōlidus 1 a 1um · gantz an einander 1 Cejl stúpaj fest · Cejl éden per drúgimu 1 tárden 1 stanoviten 1 tarpéshen 1 mozhan · solidus annus · ein ganzes Jahr · enu Céjlu lejtu · Solidum Gaudium · vnerschätzter freud · enu právu stanovitnu Veselje · Solidum alicui solvere · einem völlig bezahlen · énigm énimu Vse do Vínarja plazhati.

Sōlidus 1 i · m · ein ganz stück münz · ein Ducat · en denar · en sold 1 soldyn · túdi en slati.

Sōlifer 1 fera 1 ferum · ein sonnen tragend · sónze nesézh 1 sonzenoskni · soliferum Cælum · der sonnen tragende firmel tath sónzenóshna nebéssa.

Soliferreum 1 ei · n · ein gattung Pfeile von ganzen eisen · ena sorta strejl is Cejliga shelézja.

Sōlifŭga 1 æ · f · ein giftige trufflen 1 trüffen · en strupen páyk 1 Kateri pod semlo prebiva.

Sōligĕna 1 æ · com · Von der sonnen gebohren · od sonza rójen 1 naprej pernéssen

Sōlipŭga vel sōlipunga 1 æ · f · trüffen · en poshémelski páyk.

Sōlĭtārius 1 a 1um · allein 1 einsam · sam 1 edyn 1 samóten.

Sōlĭtas 1 átis · f · einsamkeit · edýnost 1 samótnost 1 samszhina.

Sōlito 1 as 1 are · offt pflegen · v: navádi imejti · solitavit Ventitare · er pflegt offt zu kommen · on imà v: navádi po gostim priti 1 prihájati.

Sōlĭtūdo 1 inis · f · einsamer 1 einöde · samóta 1 pustóta 1 puszhava · obturbare solitudinem alicuius · einen in seiner einsamer beunruhen · éniga v: svóji samótnosti shaliti · ante ostium est solitudo · es ist kein warmes Wort vor der thür · nei shiviga zhlovézhka pred vrátmi · est solitudo â doctis Viris · es ist mangel an gelehrten leüthen · je enu pománkanje na ukuzhenih ludy · vuzhenik ludy.

Sōlĭtus 1 a 1um · allein · sam 1 edyn.

Sōlĭtus 1 a 1um · Der pflegt · reprehendere sólitus · der pflegt auszuflecken · Kateri v: navádi ima polirézja · ti 1 inu svariti · labor solitus · gewöhnliche arbeit 1 navádnu délu.

Sōlivăgus 1 a 1um · der allein sein Und wandert weider fort 1 sterbm · fraj vmrézti · soluto agere · liederlich handlen · slozhestu ándlati.

:shtva hódi.

Solium 1 ii · n · königlicher Thron · Králevi stol 1 ali nár Králevi tron · z · Burgunder · ena bána 1 ali zhlovéshka Kópel · 3: Todtenbaar · mertvashka pára 1 mertváshke trage.

Sōlœcismus 1 i · m · Unrechte wortfügung · fehler en faller v: govorjénju 1 en pregréshik v: eni besédi.

Sōlor 1 áris 1 atus sum 1 ari · dep · tröstē · troshtati potróshtati · amicis Verbis aliquem solari · einen mit freündlichen worten tröstē · éniga is prijátlnimi besédami troshtati.

Solpuga Vide solifuga.

Solstĭtiālis e 1 e · Adj · Zur zeit der sonnwende gehörig · ka h: zhásu tiga sonzhniga vrázhajna shlishi.

Solstĭtium 1 ii · n · sonnwende 1 der längste tag im jahr · sónza Vrázhanje 1 ta nar dálshi 1 ali nar Krajshi dan v: léti.

Sōlum 1 i · n · der boden und fundament eines dinges · der erdboden · zhlovéshke 1 dnu 1 grund 1 pod 1 podlúshik éne rizhy · tla 1 semla · podplat sa shúline · terræ solum · der erdboden · ta semla æquare aliquid solo · gleichen · pokonzhati · solo vertere · umkehren wohin kehren · se kam drugan pri=táviti.

Sōlum · Adv · allein · samu 1 edýnu.

Solvo 1 is 1 solvi 1 lútum 1 vere · aufflösen · abbinden 1 erledigen 1 aufthun · odrejshiti 1 rejshiti 1 odrishati 1 resvésati 1 odlédigovati 1 respárati · plazhati · solvere nodum · einen knopf auflösen · en vózel resvosláti 1 odvosláti · solvere obsidionem 1 solvere vrbem obsidione · die belägerung aufheben · en oblég 1 ali obléshejne gori Vsdígniti · solvere aciem · quem Cæde · einen einen todtschlag halben helffen · éniga éne Vbyátve volo ledig povézati 1 slobódniga sturiti 1 odsoditi · solvere cingulum · sich entgürten · se odpásati 1 resdrásati · solvere Compedibus · von fesseln binden · nikogar · od skpingarjou inu shelézjnih vos rejshiti 1 odkováti · solvere Ventrem · trébruh sprazhniti · Solvere navem è portu · abfahren · se od bróda ríniti · inu prozh pellati · nives solvuntur · der schnee schmilzt · ta sneigl se tája 1 topij · Solvere Collo · etwas mit der hand bezahlen · Kaj ij Kósho plazhati · Votum ritè solvere · sein gelübd recht · svojo oblúbo dopernesti · Solvere justa funeri · einem ehrlich begrabē · éniga pokópanju pustiti sakopáti · solvendo æri alieno esse 1 vel solvendo esse · seine schulden nicht bezahlen · vodre faben dúbrazhnim · svoje dólge ne imeti 1 ali imejti poplazhati.

Sōlus 1 a 1um · einig 1 allein · edyn 1 sam · Solus omnium 1 inter omnes 1 ex omnibus · allein Vsem · on sam edyn Vnej Vsejmi · tibi soli dico · ich sag dirs in vertrauen · jest tebi V: vúpajnu povejm · solus locus · einsamb ort · samóten kraj · deportari in solas terras · in einsame wüste Kreyschlich werden · V: samótne kraj poslan biti.

Sōlūtè · Adv · frey 1 ledig 1 liederlich · fraj 1 sloboden 1 samopáshno resvájenu 1 slozhéstu · solute mori · liederlich handlen · slozhestu ándlati.

Sōlūtĭlis 1 e · Adj · auflösig · jati 1 1 resloshiti 1

Sōlūtĭcātio 1 onis · f · plázhanja · odvézjanje

Sōlūtuitus 1 a 1um · shenen 1 odrejshen 1 odvézhen

Sōlutus 1 a 1um · nespodobnih shell

:tus · J: der sorg

:tus li linguâ · jézik 1 sa somnia ijhi

:muli sh soluti oper

dela se nobóden

Somnĭcŭlōsè · Adv · nemárnuru · dremlávu

Somnĭcŭlōsus 1 a 1um · pariz 1 vil faspánka

Somnĭfer 1 a 1um · shlecherna resézh 1 Ka

Somnĭfĭcus 1 a 1um · bringend

Somnĭonio 1 as 1 avi

Somnĭum · e · éne Bánje

Somnĭantiari nuptias · traünimi · méni

Somnĭālĭala · te somni se 1 se od tébe sá

Somnĭ? ha! kaj se ti

niminum dormitur · glava ima spánja

Somnĭonĭsus 1 a 1um · po gostjotim 1 inu ta

Somnĭnium 1 ii · n · tu San sanjnje

ó sal shi mir getra

rum · in conjector 1

islagavlauvig tih sa

ad rem hoc pertinet

ti · Si somnium

loshiti 1 liti · auriga

eden pelz po dnevi V

énimu gre rádo

le so 1 se eighemern

Somnolentulentus 1 a

Somnolentulenter · Adv

Somnolentulentia 1 æ · dremútuntast dremli

slivost · lost · † ali dr

Somnus 1 i · m · shlaf

m Somnus · in

dare se in somno

loshiti · liti · repetere

Sunet 1 sust · ali Vdrug

Somnus oculis

Sunger shlafen · jest

cilu ni 1 nigh spal

Sonabĭlĭnĭlis · e · A

Solutilis e. adj. kriesl nuſhnólóſen. lagák odvé=
zni ; reſlozhiti ; odreſhiti ; reſlozhliv ; reſveſhliv.
Solutio ónis. f. brzaſklénq ; nuſhlóſenq ; plazhajne
plazha ; odvéſajne ; odreshéjne ; reſlózhik ; reſlog.
Solutus a um. ſtrjv ; loſ ; lédig ; proſt ; fraj ; slobóden ; réj=
shen ; odréjshen ; odvéſan. tudi plázhan. Solutus
à jugo iditatibus. Von brigitten nuſtledigt ; od
nadóbnih ſhell odlédigovan ; odrejshen. Curâ solu=
tus. Ker ſorg nuſtledigt ; te ſkarbý réjshen. Solu=
ta lingua. ein corlygrézht Jungr ; en reſvéſan
jézik. Somnia ipſi sunt solutiſſima. te Sanje ſam
ſebi ſo coll ; on ſturý ; nar hózhe. Cum genit. fa=
kteri soluti operum. Von der, vrbril beforgt ; od
dela slobóden nihſe ſolutus deſla fraj rezhéni ; prósti=
Somniculóſe. Adv. ſinlaſſiglich. Jaſpanu ; Janikernu ;
zaſpanu ; dremlávu.
Somniculóſus ; a um. yſlaſſtrig ; ſinlaſſig. Jaſpan ; Jas=
pauz ; Jaſpanka ; nemaren ; Janikern ; toſhliv.
Somnifer ; a ; um. Ta eine kraft hat Jhnutzſchlaffen
machena reſzh ; Katéra sturý spáti
Somnificus ; a ; um. Somnifica medicamenta. yſlaf=
bringende arzneyen. Arzníye ſa spajne.
Somnio ; as ; avi ; atum ; are. einen traum hab=
en ; éne Sanje imejti ; Sanjati ; ſe Sanjati.
Somniari nuptias. to hat mir Von der hochzeit ge=
traumt. méni ſe je od ohzeti ; ali ſhenituvajnia
Sanjalu. te somnio. to traumt mir Von dir. me=
ni u od tébe Sánja. quid somnias ? coas traumt
du ? Kaj ſe ti Sánja ? Somniatur plurimum ; cum
vinum dormitur. ſe rádu Sánja ; kadar je pólna
glava spánja. Somniator ; oris. m. Traumer. Sanjavic
Somniosus ; a ; um. Jem oft traumt. Katérimu ſe
je postim ; nu rádu Sánja : Sanjast ; sanjáven.
Somnium ; ii. n. Traum. nacht=geſicht. éna Sánja ;
ali Sanjanje, nózhna prikaſa. per somnium Vidi.
ihm hat mir getraumt. méni ſe je Sanjalu. Somnio
rum conjector, interpres ; Traumauſlegger. en=
ſlagvic tih Sajn : Kateri Sánje ſlága. quam
rem pertinet hoc somnium. coas mag coal dieſer
Traum bedeuten. Kaj bi iméla ta Sánja pomeni=
ti. Somnium interpretatione explicare. einen
traum auf auſlegen. éno Sánjo ſlágati ; ali is=
kóſhiti. auriga somnia Currus. evomit vinum Pu=
ffel. Jhnen Traumt Jhnen. prov. ad Katérim
man po dnévi Vzaker hodi ; od taiſtiga ſe tudi
einen Sánja rádu Sajnja. Somnium! Pfuy ſtinck
mich nicht ſándre. norzhye ; zhenzharye ; fileſa=
ja ; nizhemerne marski ándli.
Somnolentus ; a ; um. Vide Somniculoſus.
Somnolenter. Adv. Vide Somniculoſe.
Somnolentia ; æ. f. yſlaſſrigkeit. ſinlaſſigkeit.
Somnuta ; † dremlivost ; Jaſpanost. nemarnost ; toſh=
kóm. † ali dremóta ; Spánje.
Somnus ; i. m. yſlaf. sen ; Spánje ; Jaſpánje.
Somnis ; in yſlaf ; zu macht. V. sni ; po nózhi.
geht ſe somno. ſich yſlaffen legen. se spáti po=
ſhiti. repetere somnum. coi Traum nuſtyſlaffen
geht ; ali Vdrugu Jaſpati. somno frui. liebliſ
ſen wol yſlaffen. ſlatku jnu dóbru spáti.
somnum oculis non vidi meis. ich hab kein aug
zugethan. jest nej sem ozhy Japerl ; jest nej sem
ich nicht gnal ; nej sem céjlo nuzh Jameſhal.
Sonabilis, e. Adj. laut tönend. glaſban ; glas=
=nu ſgonézh.
Sonandus ; a ; um. magno ore sonandus. /rſo zu lob=
=en. velike hvále vrédjen.
Sonans ; tis. o. Tönend. ſganajózh ; glaſózh ; glaſezh ; ſgonézh
Sonax ; cis. o. idem.
Sonchus ; i. m. Saſenkol. mléjzhik ; ſélisshe.
Sonipes ; pedis. m. roſs ; Gretura. en hiter Hoyn ; en
zeltar.
Sonitus ; ûs. m. à sono. Ton. glas ; shumejne ; shum=
=lajne. Sonitus spinarum ardentium. pokajne
praſkétajne. Sonitus maris. shumejne tiga mor=
=ja. sonitus foliorum. shum tiga lystja.
Sonivium ; ii. n. Jamz mit einem Ton. ples na
eno Visho.
Sono ; as ; nui ; nitum ; are. Tönen. lauten. zven=
=kati ; brenkati ; glas dajáti ; ſgoniti ; glaſsiti : bren=
=zhati ; buzhati ; hrumejtit plangore sonat tota do= † shumejti.
=mus. Es ganzer Saus erthönt Von traurigem
jammer. cujla hisha hrumy od Velizega Klaguvajnia
aures sonant. Jhr ohren klingen. te Vshéj=
=sa shume ; ali shime. idem sonani hæc Verba.
dieſe coort Jahren ein gleiche bedeutung. te beſ=
=sejde imajo eno enako ſastopnost. peregrinum
sonare. fremd lauten. nesnanu je shlishati. so=
=nans æs. Tönend ; oder klingend ertz. ena shven=
kezka ; ali ſgonézha rúda.
Sonor ; óris. m. ſtarcker Ton ; gretof. mozhan glas.
ali glasnu shvénkajne ; glaſsan ſhvenk ; inu hrum.
Sonore. Adv. laut. glasnu.
Sonorus ; a ; um. laut ; Tönend. cilu glaſsan ; gla=
=snu ſgonezh ; brenzhezh ; hrumezh ; buzhezh.
Sons ; tis. om. yſſúldig ; ſtráffliſ. dolshan ; kriv
krivizh ; krivizhen ; obsojen ; ſtraffenge Vrédjen.
Sonticus ; a ; um. yſſúndliſ. shkodliv. sonticus mor=
=bus. yſſúndliche krankheit ; Jhr ſinfallender ſúſht.
ena shkodliva húda bolézjen ; ta pádezha bolézjen.
Sontica Causa. ein billiche Urſach. ena ex spodober
Urshah.
Sonus ; i. m. Ton ; ſtimm. shum ; glas ; shtima ;
hrum ; shumejne ; hrumejne. dulcis sonus. lieblicher
Ton. en lubesniv glas. gravis sonus. grobter
Ton. en mozhan hrum. sonos elicere. Tone fúhren
oder ein Ding lauten. shlishati ; kotu se ena
rezh glaſsi ; ali pusty shlishati. sonos inanes fun=
dere. laar coort machen. prázne beſedje délati.
Jabstojn govoriti.
Sophia ; æ. n. weiſsheit. modrust.
Sophisma ; atis. n. liſtigs ; fürwitzig red ; betrug.
enu pregnanu ; goluſnu ; inu ſirbizhnu govorjenje :
ena golufja V. beſedjah.
Sophista ; æ. m. Der ſich der weiſen kunſt zu=
gebraucht, betrieger ; blúdling. en móder ; Jastoper Vuzhen ;
Sophisticus ; a ; um. ſtaig ; ſtigfúndig. en bistrumóder ;
pregnan ; prevershen ; ali en pregnaniz ; preverſhenez.
Sophus ; i. m. ein weiſer. en modar mosh
en móder mosh ; en Jastoper mosh Vtih posvitnih
rizhejh ; en posvitnu móder
Sopio ; is ; ivi ; itum ; ire. nuterſlaffen. ſtillen. Jaſo=
=psti ; Jaspati ; sturiti de spij ; h. spajnu perpraviti.
Vtolashiti ; potolashiti ; Vkrotiti. somno aliquem
sopire. einen nuterſlaffen. éniga Jasopsti. Sopire
ignem. Es feuer temperen. tafohen Jalopniti ; po= † ógin
kühlen ; pogassiti.
Sopitus ; a ; um. nuterſlafft. geſtillet. spejozh ; Ka=
téri je Jaspal ; Jasopen ? tudi Vtolashen ; potolá= † potihinen
=shen. Sopitus Vino & epulis. Jem Von eſſen und
trincken entſchlaffen. Katéri je od lebasna ; inu
pytja Jaspal.

Sopitus ignis, ugrlôshtrô fûrr · potihinen · ali poga=
=sen ogîn.
Sŏpor ōris · m. der ſchlaf · spánie / dremánie / saspa=
=nie / sadremánie.
Sŏpōrātus · a um · vid Sopitus · placida quiete
Soporatus · er iſt ſies entſchlaffen · on je sladku saspal.
dolor soporatus · gestillerter ſchmerz · potihinena bolezhina
Sŏpōrifer · a um · der ſchlaf bringt · kar sega / ali spá=
=nie pernéſse / inu stiry.
Sŏpōrus · a um · ſchläfrig · syln u saspan / spánkast /
dremóten / dremliven.
Sorācum · i · n. ein korb · ena pleteniza / korba / verba
verbas · vérbas.
Sorbeo · es · ui & psi · ptum & bitum · bére · ſinunſſlû=
=chen / ſinunſſurfflen · sérkati / srébati / dóli po=
=skírati / poserkati / posrébati · sorbere ovum · ein
ein ey außtrinkhen · énu yzè popyti · odium & ali
Cujus sorbere · einer ſach recht ſatt · in ſich ſchlûrfen ·
enéiga nyd pretarpéjti / inu V. sébe poshrejti · sorbere
animo · begierlich in ſich ſchlûrfen · s. Veliko shelio
Kaj V. glavo vséti / ali V. glavi saponásti.
Sorbîlis · e · Adj. leichtlich außzuſchlûrffen · lahku is
isérkati / isrébati: iserkliv / isrebliv · ovum sor=
=bile · ein lind geſotten ey · énu mekku kúhanu
yzè.
Sorbillo · as · are · abgemach ſinunſſurfflen · po málim
noter sérkati / srébati.
Sorbillum · i · n · ein brûfelein · éna skúpiza ja sér=
=kajne.
Sorbitiúncula · æ · f. ein ſüpplein · éna skúpiza.
Sorbitio · ónis · f das ſüpplen · ſüpflen · sérkajne /
srébajne · tudi énu serkaliszhe / ali skúpiza ja sér=
=kajne
Sorbum · i · n. ein ſtorn / ſtorrling / ein früchť: arlebbere.
oder Sorpfen · skúrshi / ali oskurshi: en shlák=
=ter inu sdrav sad.
Sorbus · i · f. ſtorrlingbaum / ſtorrbeerbaum · od
Sorgenbaum · oskúrsh / ali skurshovu drivu.
Sordeo · es · ui · ere · vnflâtig ſeyn · ſtinckhen · vnre=
=chtes ſeyn · negnúsen · nesnáshen / vmásan biti / sme=
=titi / smerdéjti · savérshen / sanizhovan biti · sor=
=dent tibi munera mea · mein geſtenck iſt dir zu
zuvyderlegt · moja shénkenga je tebi prevezhi poréd
preporéd=ma / je preskléhtsa te · hoc mihi sordet · dieſes
ſtinckt mich an · letu méni smerdy / inu se meni
pod nus kady · sordere suis · bey den ſeinigen
verſaſſt und vnrechtes ſeyn · per tih svojih sovrash
inu sanizhovan biti.
Sordes · is · f. coth · vnflat · smetj / nesnága / sme=
=tizhe / smrad / negnusoba / smejtalizhe · deponere
sordes · ſich reinigen · se ozhistiti / osnashiti · jacere
in sordibus · vnrechtes leben · ſerahtan / sanizhovan
biti · sordes & fæx vrbis · der gemeine pöbel.
ta gmain folk: tu smetizhe / ali smejtalizhe ti=
=ga mésta.
Sordesco · is / scere · vnflâtig werden · negnúsen /
ali vmásan / smardliv perhajati / ali ratati.
Sordîdātus · a um · vnflâtig / kümpreſſ · vmásan /
vblâten / vsmráden / negnúsen / slozhestu ogvan=
tan / reszundran / restérgan / zujnast.
Sordîdè · Adv. cotſt · grigiglich · gerdu / ostúdnu /
smetnu. lákomnu · proconſulatum Sordidè gerere / ſich
mit groſſen beſchwerden laſten · se skus denárje pustiti /
oslivíti.
Sordîdo · as · are · beſudlen · vmásati / vblatiti / vsm=
=ráditi / vostúditi / gerdu osvinati.

Sordîdŭlus · a um · dim · ein wenig vnflâtig · ex
vmásaniz / vblâteniz / negnúsnik / opiparniz.
Sordîdus · a um · vnflâtig · vnrechtes / ſchlecht · gar
vmásan / negnúſſen / nevſtálten / ostúden / smardliv
sanizhovan / frâhtan / slozhest / shleht / maluvréden
homo omnium ingſimus / & sordidiſſimus · ſehr ſchlecht
und vnrechtes · sylnu slozhest inu savérshen.
Sordidus homo · grintzhalb · lákomnik · sordida lapi=
de grintz · lákomnost.
Sordîtūdo · inis · f. vnflat · negnúsnost / negnuſen
ostúdnost
Sorex · icis · ☿ m · mauß / ſpitzmauß · podgána.
sorex suo indicio perijt · er hat ſich ſelber ver=
on se je sam frátal / vánal.
Sorîcînus · a um · von einer ſpitzmauß / zu rey=
kar je od podgáne / podgánski.
Sorîcŭlātus · a um · kilfürbig · mnogufarbat / ali
mnógufarbe · soriculata vestis · kilfürbiges kleid /
mnogufarb gvant / pissanu oblazhílu.
Sorîtes · m · ein arel zu argumentiren · éna kúp
ali shéga argumentirati / ali se disputirati.
Sŏror · ōris · f · ſchweſter · sestra · soror germa=
ſchweſter von vatter und mütter · prava / lastna
sestra. qd ozhéta inu matere · soror ex patre · ſchwe=
ter von vatter · popoli sestra po ozhétu · soror ex ma=
tre · ſchweſter von der mutter · popoli sestra po
materi · sorores geminæ · zwillingſchweſtern · dvo=
=zhizhi shenskiga spola · trigeminæ · trójzhizhi.
Sŏrŏricida · æ · m · todtſchlager ſeiner ſchweſter · por
=nik / ali vbijavic sroje sestre.
Sŏrŏrio · as · are · geſchwan · otézhi / otéjkati.
sororiantes mammæ · wan die brüſte anfangen
zu wachſen · kadar ti suzhe sezhy pozhejnu=
=rásti.
Sŏrŏrius · ii · m · der ſchweſter mann / ſchwager · se=
=tre mosh · svak: tudi sestrizh / ali sestre syn.
Sŏrŏrius · a um · von der ſchweſter · sestren / ali
sestre · tudi sésterski · sestrizhni.
Sors · sortis · f · lob · ſtand / amt · das glück · ge=
=faubl / gut · los / ali lóssajne / permérik / pergodi=
ali pergódik · stan · slushba · srézha · capitu=
ol katériga se móre zhinsh dajati · rem ad sor=
revocare · zu rhuh loſen · sa kaj lósati / ali
shtíme dajati / lósse metati · gaude sorte tua · la=
dieſes an deinem ſtand begnügen · bódi sdvoin=
stánam inu slusshbò Content / ali sadovólen · sors aurea
Engelüeb · nesrézha · sorte omnia versat · das glück
drähet alles / coit & cadit · ta srézha vse okuli
tij koker hozhe · sors / & vsura periit · iſt hin
das haubgut / und der gewinn kommen · jest sen ob
pital / inu ob zhinsh prishal · Sorte · durch das
Sortĭcŭla · æ · f · dim · ein loſ · en los / nádiana / gre=
Sortilĕgus · a um · der durch loſ corriſagt · ta ki
téri lósa / los méshe / ali skus lóssajne bogúli / a
prerokúje.
Sortior · îris · îtus sum · îri · dep · loſen / lob cor=
lósati / los metati / ali vrézhi · erlangen · dosez
sadobiti · ad poenam sortiri · zu der ſtraf loſen
za kráfinge vrézhi / burfláti · sortiri judices · zu
richter durch loß erwehlen · te rihtarje skus lo=
=sajne svoliti / izvoliti · sortiri rter aliquid nan
=ciscatur · loſen / corre erlangen übercommen / ali
lósati / ali burfláti / katéri kaj ima sadobiti.
Sortîri officia · ämter durch loß außtheilen · te
=shbè skus lóssajne vun dorlihn diliti.

Sortiri · nomen
=gen · érenu phas
Sortîtĭcio · ónis
metájnere · sort
Sortîtio · ónis
shtrafenìngo pus
Sortîtò · Adv.
sortito · obtinga
éniga ſe sadéjti
Sortîtor · oris
=ſa / alili los me
Sortîtus · us · a um
Kaj skuus lósani
Sortîtus · us · m
Sospes · itis
neposhkódden
superſtitem · na
Sospîta · æ · f.
vzéni porotríbi
Sospitâlis · e
savétnisik / ali
shkodo / zbráni
Sospito · as · are
grefste / bruſnu
Várovati ti inu od
rovati / s shermat
Sostrum · i · n.
Sŏter · éris · m
nik / isvelizhar
Sŏtèria · æ · orum
tiga sadoblíteniga
sa sadoblíteniga
Spádiceus · a um
Spádix · icis
=ba / Kostajnov
Spádo · ónis · m.
ali rejsanin zhlov
te nerodovítne
Spádónius · a um
=den · spspadonia
Spágĭrĭcus · a um
medicina · alchi
te alkimistovske
Spargánium · ii
ſélizhke
Spargo · is · si · sum
=rem · vun ti
rossjáti · semen
humum floribus
te tla is s réshiza
rere aliquem
& vzúdo / vrézhi
bonum · Klaſa
se spargit it m mare
Rain tézhke vzm
brachia · der
tu drivu si shiróku

Spartum · i · n. ein ſeil / ein ſtrick · vúzhe / vúzhe
Spartus · i · m. ein ſeiler / ein ſtrickmacher · vúzhar
Spasmus · i · m. ein krampf · krzh / krzhenje
Spasmodicus · a um · krampfig · krzhast
Spatha · æ · f. ein ſchwert · mezh / dolg mezh
Spathalium · ii · n. ein ſchwertlein · mezhizh / mezhek
Spathula · æ · f. ein ſpatel · spatla / spatlica
Spatiator · ôris · m. ein ſpatzierer · sprehajavez
Spatiatrix · icis · f. ein ſpatzierin · sprehajavka
Spatiatus · us · m. ein ſpatzierung · sprehajanje
Spatior · âris · âtus sum · âri · dep. ſpatzieren · sprehajati
Spatiosè · Adv. weitlauffig · dolgozhasno / dolgozhasnu
Spatiosus · a um · weitlauffig · dolgozhasen / dolgozhasna
Spatium · ii · n. ein raum / weite / ein zeit · prostor /
dolgozhas / zhas / zhasa / zhasi / zhasu / zhasom
Spatiùncŭla · æ · f. ein kleiner raum · majhin prostor
Spatiùncŭlum · i · n. ein kleiner raum · majhin prostor
Spatiùncŭlus · i · m. ein kleiner raum · majhin prostor
Spatiùncŭlus · a um · dim · ein kleiner raum · majhin

Sortiri nomen · ...ginu brezhuſnu imenu rekla... ...gu · enu zhastitu imée ſadobíti · sortiri amicum. ...num ſrezhnu übrekommnu · eniga prijátila dobíti.
Sortitio ; ónis · f. Dr loſnu · lóſsanîe ; burſlájne, los netájne · sortitione ni quosdam animadvertere. vlóſke Pru dir ſtrafr loſnu laſſtu · nukutére ſa shtrashingo pustíti loſsati ; burſlati.
Sortitò · Adv. nazſ Dnu loſ. skúſi lóſsanîe ; polósu. sortito obtingere · Dnuzhk loſ Zufallu · skus los eniga ſadéſti ; ali énimu perpadsti.
Sortitor ; óris · m · Dr, Dz lob wingſt · ta Katéri lósha ; ali los mezhe : lóſsar ; burſlaviz.
Sortitus ; a ; um · Dr übrekommnu ſal · Katéri je kai skus lóſsanîe ; ali po srézhi ſadúbil.
Sortitus ; us · m · vide Sortitio.
Sospes ; sospitis · on · zhadlof · gréſund · pres shkóde ; nezoshkóden · ſelrav ; szélen · superesse sospitem et ingerſtitem · navis sospes ab ignibus · ein zhlſp ; Dz auf dem früy trettel worden · ena barka ; Katera je od ógnia odtjéta ; ali obrájnena.
Sospita ; æ · f · ſelpterinn in Dr welſ. pomozhnyza zéni potréibi.
Sospitâlis ; e · e · Adj · brſúrtnu Dor Dr zhoſaſs. ſazvitnik ; ali Várih ; Kateri pred navárnostjo inu shkódo vbráni inu Váruje ;
Sospito ; as ; avi ; atum ; are · zhadlob ſalten ; Dor zhoſaſs brſúrtnu · pres shkóde derſháti ; pred shkódo ſaruvati inu odtéti ; pred navárnostjo ohraniti ; roba: rovati ; shermati.
Sospitrum ; i · n · ein wrezhtloſu · lonn tiga árzata.
Sóter ; éris · m · trélóſer ; Heiland · Heiland. odreshenik ; izveliz̃har ; ohrájnenik.
Sotéria ; orum · n · pl · Danchopfer wergu rekla... Dr zhſundſit · en danky-immoffer Kteri ſahvalnu... tiga ſadobléniga ſdrávja. ſahválni éffer ; ali dar ja ſadobléniga ſdrávja Volo.

SP.

Spádiceus ; a ; um · idem quod.
Spádix ; spadícis · m · braun roſſ. Kostájnova fár... ...ba ; Kostájnovardezhkast ; prámast.
Spáda ; onis · m · ein Dreſchſnitterer ; en réjsanic ; ali rejsan zhlovik · Zuſrúchſtbar zhof Dr baumu... u nerodovitne mladize per drévju.
Spádónius ; a ; um · Zuſrúchſtbar · nerodoviten ; nerodzen · spadonia laurus · ta neródni lórbar.
Spágíricus ; a ; um · zhagiriſch · spagírski · Spagirica medicina · alchimiſtiſche argnéy kunſt · ta kunsht u alkimístovske arznýe.
Spargánium ; ii · n · zhwertelkraut · báterlis ; énu...
Spargo ; is · ſparſi ; ſparſum ; gere · nidſtreúen ; bre... · vun treſsiti ; potreſsiti ; restrésti ; sjáti ; posjáti · semen spargere · ſém · sjáti · Spargere · ...num floribus · Di tráy mit blúmen beſtreúen ; ...tla is réshizami potresti ; potreſsiti · in fluctus spa... ...gere aliquem · einen ins Waſſer werffen · eniga v Vódo vrézhi · se in aristas spargere · aren übri... ...hmum · Klaſsovizh ſadobiti ; se Klaſsíti · Rhenus ...spargit in mare · Der Rhein flieſst ins meer · ta ...kin tézhe V...múrje · arbor spargit se in ramos... ...mikin · Der baum breitet ſeine äſte weit aus. ...drivu shiróku okúli restegúje svóje Veye inu od...

SP.

...ráslike · suspicionem spargere · einen mit ...wag... ...wohn Dran verſachen · en sum ; ali Van obuditi ; resglaſsíti.
Sparſim · Adv · ein Und der ; Unordentlich · sem ter ke, sem ter tam ; restréſsenu ; pres órdenge.
Sparſio ; ónis · f · ſtreúung · tróſsenje ; potróſsenje ; tudi sijáino ; restreſsenje.
Sparſus ; a ; um · Zerſtreút · restrésen ; tróſsen ; ali tróshen ; potróshen · sparſus capillus · flíchtende Haar. dóli viſseózhi laſse · albo sparsus · weiß getüpfrel. bejlu ; ali ſpéſslim nameíshan. Sparso ore mulier · Die ein groſsmaul hat · ena shirokoústna shéna. literæ sparſæ humanitatis sale · freúndlichen beirſ. énu priasnivu pismu.
Spartárium ; ii · n · ein ort da ginſtren wachſſen · enu nájstu ; Kir genéster ; ali shpánski petelinzi ráſsejo.
Spartéus ; a ; um · Dz auß ginſtren gemacht iſt · Kar je is genéstra sturjenu ; genésterski ; genéstrou.
Spartum ; i · n · ein ginſtren ; Pfingſtblúmen · shpánski petelinzi ; genéster ; taístiga lipu disézhe zvétje · Vínkushtne róshe ; tudi ena trava morebiti ta píssana.
Sparus ; i · m · vel Sparum ; i · n · ein gattung Pfrill. ein pfarr · ena sórta strejle ; englendárska strejla ; ali súliza sa luzhajne.
Spaſmus ; i · m · Der krampff. Karzh.
Spáſticus ; a ; um · krämpfig · Karzhu podverſhen · Karzhinast ; Komur se ſ'te shyle Karzhio. † Karzhast ;
Spátálium ; ii · n · armband. snága ; ali napúz na rókah ; slati sapunzi ali Kétinize na rókah.
Spatha ; æ · f · ein lang Und breit ſchwert. ſpattre oder ſpánferein · en polash ; ali en dolg inu shirok mezh · tudi ena lopátiza ; ali shtrihalnik. Kateriga ti Apotékarji inu pádarji shpógajo ; kadar flájshtre kúhajo ; ali yk na plátnu shtrihajo.
Spáthálium ; ii · n · Gewiß Dor ein Palmenbaum ; ...ſtem ein ſchappel ; corithy coribre zvézd · en odráslik ; ali Véyza od pálmoviga drévja · tudi en Shénski zier na glavi.
Spathárius ; ii · m · ein trabant · en trabónt ; ali hélenpartar.
Spáthe ; is, f · ein Dattelbaum · énu pálmova drivu ; palma.
Spatiátio ; ónis · f · ſpazierung · en sprehajánie, sprehojáva ; sprehodejne ; sprehojénie
Spatiátor ; óris · m · ſpazierer · sprehajávez.
Spátior ; aris ; atus sum ; ári · dep · zhich ... ſpazieren · se sprehoditi ; sprehajati : tudi oku... li shpanzirati ; shterlinkati · per regionem ali... quam Spatiari · ein Land durchreiſen · éno deshélo preráishati ; prehoditi.
Spátióſe · Adv · corit · prestránu ; prostórnu ; shiróku.
Spatióſus ; a ; um · Raſt corit ; lang · prestrán ; dolg prostórn ; shirók ; dolg · bellum spatiosum · ein lang coringer krieg · en dolga zhaſsen ; ali dolgutarpézh boy · locus spatiosus · corither Platz · en shirok prostor.
Spátium ; ii · n ; corither ; Platz · Zeit ; friſt · próstor ali prestor ; meistu. Zhas ; frusht · pari spatio di... ſtare · gleich corith Von einander ſtehn · glyh ...

shiróku ; ali délezh énu od drúsiga biti . ampla spatia . gresse corittr . Velíkí próstori . Spatium et tempus deliberandi ; cogitandi . Jmil sim Gúbrdnem . odlog inu zhas se premísliti . Spatium æternitatis decurrere . sim lebm Gúbrimgm . svoj lében dopernesti . iræ suæ spatium dare . Jm Gorn Gril grehu . timu serdú zhas dáti . Spatium pœnitentiæ

3 Spátula ; æ . f . coclinga . rezhezhlishnik . resljstik ; veselje

Spéciális ; e . Adj . sondrolish . sondrbar . posében ; suseben .

Spéciáliter . Adv . in sondrshid . posébnu ; posébe ; súsebnu .

Spéciárius ; a ; um . idem quod Specialis .

Spéciátim . in sondrshid . V. susébnosti ; ali súsebnu .

Spécies ; ei . f . gestuel , bild , ausserschen inu Ding . shtalt ; pild ; podóba ; sórta , ene rizhi . shajn ; svitlóba . Species honesta ; lepida ; Venústa . gsdur gestalt . éna léjpa inu zhédna shtalt . Speciem boni viri præ se ferre . sim enim frommen mann angesehen corriren . sa eniga brúmniga moshka preshtimati biti . in speciem . unter dem shein . K. enimu Vidéshu , K. éni Smámi . Specie amicitiæ deceptus . unter dem shein der freundschafft betrogen . pod hímbo te prijaznosti ogoluſan . habet speciem Doctrinæ . ene gestalt gelehrt gúsrjin . or se skáshe inu vídi vuzhen biti . Species nocturnæ . grosstrster . nózhne posháshti .

Spécillum ; i . n . cohnder cóndrasel . cir ob den cóndrasel brauchen : ofenmrúbel . augenspirgel . + shelézsze , brila . enu Specierize ; s. Katérim ti árzati V. ráne ségajo ; inu globozhino ysshejo : vusheSna jámiza , alt sliz ; sliz̄hiza . tudi shpégli sa ozhy .

Spécimen ; inis . n . probstuck . muster . en furm , model ; podóba ; skúshnia . Specimen dare sui . sich selbst probieren , ein probstuck thun . sam sebe skúshati , éno skúshnio sturiti . Specimen doctrinæ . rechter lassen , coab man kan . eno skúshnio dáti sróje vuzhenisti ; pustiti Víditi . ali na aliquâ re . ein prob , muster an etwas nemmen . en furm , ali múshter od éne rézhi Véti .

Spécióse . Adv . schon , gsdlich , hóshlich . poshtena ; zhastitu ; lipu ; shlahtnu ; lubesnivu .

Spécióſus ; a ; um . gsdn , wol gestaltet . lejp ; lubesniv , lipu shtáltan ; zártan ; lubánkast ; persérzhen . gossung . enu zhakáliszhe ; ali Vissoku méstu in prostor ; is Katériga se na sovrashnika shpejga . en turn ali shtuk zhardák sa váhto . majzenu vúpanie .

Spécito ; as ; are . freq . oft ansehen . po góstim oglédati ; ogledávati ; pogledovati . aliquem spectatum ducere . Y. éniga na ógled pellati .

Spécium ; ij . n . Vide specillum .

Spectábilis , e . e . ansehlich . ansehnlich . Velíku shtimán , zhastítliv , poglédan , ogléda vrédden . Spectabile opus . ein ansehnlich werck . enu delsu ogléda ; ali glédajna vrédnu .

Spectáculum ; i . n . schauspihl . coab man sicht . rasgléd ; ogledishze ; igrá h. glédajnia . kar se gléda inu vídi ; vídishze ; ogledovalishze ; vídesh .

Spectámen , inis . n . exempel . unster . en exempel , návuk ; posnémik ; múshter ; furm .

Spectámentum ; i . n . brschaúung , schauspihl . Vide spectaculum .

Spectandus ; a ; um . sehr , covalerth Gúbrshen . lejp ; fleten ; zhéden ; glédajna vrédden .

Spectátè . Adv . wol ansehnlich . lipu ; vídesh nu .

Spectátio ; ónis . f . ansehung . glédajne ; ogledajne ; ogled . spectatio pecuniæ . schatzung . skúshajne .

Spectátívus ; a ; um . der etwas beschaut . Katerih ogleduje .

Spectátor ; óris . m . ein Zuschawer . en glédavez ; ogledávez ; videshnik .

Spectátrix ; ícis . f . Zuschawerinn . gledávka ; ogledávshiza ; videshniza

Spectátus ; a ; um . bewehrt . erbrant . skúshen ; spznán ; imeniten ; póshten . Spectatus & honestus vir . ein erlicher mann . en póshten inu zhastitliv mósh . homo spectatæ fidei . ein erlicher mann . en sveit inu pravizhen mosh . Spectatus in rebus judicandis . in rechtlichen grúbl . V. právdah dóbru Vshéan shlo . omnium artium homo probatus ; & spectatus . in allen künsten wol probirt . Vsih Kúrshtih dóbru skúshen .

Specto ; as ; avi ; atum ; are . schauen . ansehen , gléda ti ; ogléda ti ; ogledovati ; na Kaj gléda ti . spectare ad aliquem vel aliquem . einen angehen . éniga glédati . in omnem partem spectare . auf alle seiten sehen . na vse Kráje se ozírati ; inu gléda ti . Spectat orientem . es liegt gegen auffgang . leshy proti sónzhnimu ishódu . in meridiem spectat . es ligt gegen mittag . leshy proti póldan . ad animum alterius ex suo spectare . bey sich abnehmen , wie ein ander gesinnet ist . na sébi dóli Vséti , Kakú je ta drúgi vshásan ; éniga drúsiga po sébi sodíti . ad gloriam suam spectare . auf seine ehr sehen . na sebe zho glédati . legem spectare . auf d gesetz sehen . na to postávo áhtati . quorsum hæc spectat oratio ? wohin zielet diser ordt ? Kam je letú govorjénja , namérjenu . Consilia eius ad bellum spectant . seine Rathschläg gehen auf ein krieg . negoru svetovánje zila na éno vójsko . hoc ad omnes spectat . es trifft alle an . letú Vse sadére ; Vse ta grede .

Spectrum ; i . n . einbildung , gestrusst . énu ganjenu dosdévajne ; ali dosdévishze ; énu spázhishze V. slih . éna poshast ; spáka ; Smáma ; ali Smámishze .

Spectus ; ûs . m . d ansehen . tu glédajne ; pogléd ; vajne . obliquato spectu Conspicere . schelb ansehen . éniga po stráni ; inu bístru gléda ti .

Spéculà ; æ . f . eine warth , oder schorstl , damit man den feind ausspehet . shaúshtrn . klein prostor ; is Katériga se sovrashnika shpézajo . en turn ali zhardák sa váhto . majzenu vúpanie .

Spéculábundus ; a ; um . schauend . ansehend . gledózh ; shpejgajozh ; pomerkajozh : tudi spremislijozh .

Specular , e & speculare ; is . n . item Specularium ; ij . glasfenster ; glasshriben . énu Gláshovatu okno ; éna gláshovata shájba ; ali shipa .

Spéculária Ars . glasbrennt . Kunsht gláshe délati .

Spéculáris . e . e . Adj . Zum coarth gehörig . Kunstig . sa shpejgajne , ali sa váhto napravlenu . skusshtiv . Videozhe ; skussvitézhe ; skusswitlivu . Specularis ; is . Durchsichtiger stein . skussvitézh Kámen .

Spéculárius ; ij . m . glaser , schirmacher , alt augenschirmer . glasher ; shpejglar ; Katéri shpéigle déla sa ozhy ; &c .

3 . Spátiólum ; i . n . ein örtlein . plazlin . enu méjstize ; en prostóriz .

Spĕculātor ; óris · m · ausſpehr , hündſchafter · en shpégár ; ali shpégar ; pomerkávz , Kovaz , Váhtar , nagledávez · tudi en spremishlavez · Speculator nauticus · naturbündiger · en spremishlávez te nature.

Spĕculātōrium ; ij · n · coaſtrecht , Váhtniza , éna stréza ſa váhto ; en zhardák , ahker ſa váhtanie .

Spĕculātōrius ; a ; um · zum ausſpehren dienlich · Kar k' shpégajnu ; ali K' Váhtajnu slúshi ; sp speculatorium navigium · ſtarj ſtrejſhi · shpégarska ; ali pomorſkáuska bárka .

Spĕculatrix ; ícis · f · ausſpehrinn · shpégarza ; Váhtarza ; pomorſkávshiza .

Spĕculātus ; ûs · m · coaſt , brzſkanje · Váhta ; strásha shpegáliſzke , ſtrejga shpégajne ; resgledajne ; ogledúvanje · tudi spremishluvajne ; spremishláviszho .

Spĕculor ; aris ; atus sum ; ári · ausſpehren , ausſkundſchaften · brzkaſéry · shpejgati ; ishpejgati ; isprávzhati · resmishlovati ; resgledovati · speculandi causa missus K' ſa shpégajna Vólo vun poslan · signorum ortus speculari · virg · Ψ ausſpehren halber ausgeriſſen ; ep Spĕculum ; i · n · ſtirgel , grſiſzylaſ · shpéjgel ; shpégli ſa ozhy · Intueri speculum ; intueri se in speculo · ſich in dem ſtirgel brzſkauen · se V' tim sp shpéjglu glédati ; ali ogledávati · speculum viri vinum · brüj dem coriu brauet man dem man · me · per Vínu se en mosh sposnă · prov.

Spĕcus 2 · vel 4 declinationis · m · & f · in tertia verò declin neut · höle , klúft · éna jáma ; lúknia ; Votlina ; tako ygrò · énu meistu ali Kraj V' Kopéjli ; ali tolizi · operam shpæriſterio dare · ballenſpelayen · s shógo is zagétam býti iis-shógo ygráti · membra in shpæriſterio defricare · die ylidre im bad warſen · te glíde V' Kopéjli Vmyrati .

Spĕlta ; æ · f · Dinckel , ſpreten · pérjoviza Shýtu jeſtmenu enáku · Spelunca ; æ · f · Vide Specus .

Spĕrābilis ; e & e · Adj · zu man hoffen kan · Kar se more éden tróshtati ; ali Vúpati ſadobíti . nulla vita salus spĕrabilis est mecum · iſt kein brm hoffnung vor krbus · jest néjmam nobéniga upajna tiga Shivlénja .

Spĕrata ; æ · f · gehoffnus · nevéjsta .

Spĕrātus ; a ; um · gehofft · to · tróshtan · Vúpan .

Spĕrna ; atis · n · ſamen · sémje .

Spĕrna Ceti · coallfiſchſamen · sémje te balène .

Spermătĭcus ; a ; um · zum ſamen dienlich , gúl ſu ſá · n · K' sémenu ſluſhlívu ; ali dóbru sójati .

Spermŏlŏgus ; i · m · ein Treiberbrauer · ein arl ſpel · en terjákar ; ali Krámar ; Katéri terják predája .

Spernax ; ácis · o · Verachtend · trahtajozh ; ſa nizh der Spernax mortis · der den tod Verachtet · Ka teri to smért ſanizhuje · Ψ ; Sanizhujezh ; Sanizhovávez .

Sperno ; is ; sprevi ; spretum ; spernere · Verachten · ſerráhtati ; ſanizhuváti · ſaſhmágati , ugáti · ſavréjzhi · Sperni ; e & pro nihilo putari · Verachtet werden · ſanizhuvan inu ſa nizh dershan biti .

Spĕro ; as ; avi ; atum ; are · hoffen · Vúpati ; se tróshtati vúpajne imejti · bene de aliquo sperare · gúter hoffnung von einem haben · dóbru Vupajne od éniga imeti · spero fore ut contingat id nobis · ich hoffe , dieſes werde uns gerathen · jest se tróshtam , de se letu nam bóde pergodilu ; ali pernérilu · sperare dolorem ſeinem ſchmertzen · te bolezhine se nájdiati ; inu bati . Sperans ; tis · part · Hoffend · Vupajozh ; Savúpliv .

Spes ; spei · f · hoffnung · Vúpajne ; trosht · abijcere sp de aliquo · nicht mehr von einem hoffen · tu vúpajne zgubiti · adimere alicui spem · einem die hoffnung benehmen · énimu tu vúpajne odvséti ; odrézhi · alere spem · die hoffnung erhalten · per vúpajnu obdershati · spe carere · keine hoffnung haben · no vénu vúpajne imeti · facere spem alicui · einem hoffnung machen · énimu vúpajne s délati . Spem precio emere · etwas theurer hoffen · Kaj negvishniga dragu plazhati · habere spem in manibus · gewiſſer hoffnung haben · gvishnu vúpajne imeti · in spe esse · hoffen · se tróshtati · in spem venire · hoffnung haben · Vupajne imejti . Spes affulget · es iſt gute hoffnung · je dóbru vúpajne ; dóber trosht . Spem alicui præcidere · einem die hoffnung benehmen · énimu tu vúpajne prevséti ; pretézhi .

Speuſticus ; a ; um · in eil gemacht , oder gebachen · panis speuſticus · en hitru sturjen ; ali snezhen Kruh .

Sphæra ; æ · f · alles da rund iſt , hügel · Kar je okróglu · Kúgla ; okróglost ; okróſhnost ene rizhy · shphæra Coelestis · himmelshügel · okróglost tih nebeſs · sphæra terrestris · erdhügel · okroglost tiga svejtà · tudi Sphæra Kirkel ; shestílu .

Sphærĭca ; æ · f · eine gattung küchen · éna sórta poháliszha ; ali póhajna .

Sphærĭcus ; a ; um · hügelrund · okróglu Koker éna Kúgla ; okrógel ; okróſhen ; Kirkelnast ; shestílast .

Sphæriſta ; æ · m · ballenſpieler · en shógar ; ali ygrávez is shogo .

Sphæriſtĕrium ; ij · n · ballenſpiel · ein ort im bad . shógajne ; éna ygrà is shógo ; ali balónam ; shúla ſa

Sphærŏmăchia ; æ · f · da ballenſpielen · s shógajne ; ali Vádejne ; shushájne te ygre .

Sphalma ; atis · n · ſpiel · en grishívik ; ſáller .

Sphinx ; sphingis vel sphingos · f · ein affen oder meerhazenart · éna áffinia ; ali mórſkiga mázhka zhúdna sórta shóraj podóbe éniga zhlovéka . Sphinx ein monſtrum , ſo den heiden ein rätzel aufgeben . And die , ſo es nicht rathen können ; Grozhiſzha . tudi éna poshast ; Katera tim popótnim ludem éno Uganko góri dája ; inu lete , Katéri taisto nevgáneo ; reſtérga · sphingis ænigmata diſſolvere · prov. der bey gutem ding rathen . shrivne rizhy ; inu Uganke vganiti ; reslozhiti ; reslagati .

Spica ; æ · f · hornähr · shýtni Klas ; Klaſovje ; latovje . spica vberes & crebra · ein voller ſtarcker ähr · éna pólna sejtva .

Spīcātus ; a ; um · da ähren ſtehen . Kar Klaſovje imà : shýtu V' Kláſi .

Spīceus ; a ; um · von ähren · is Klaſja sturjen . spicea Corona · en Kránzel is Klaſja sturjen .

Spīcĭfer ; a ; um · ähren tragend · Kar Klaſovje noſsi ; Kláſsaſt .

Spīcĭlĕgium ; ii · n · nachleſung der ähren nach der ernd · Klasja poberajne po shétvi ; tudi shýtnu pá per Kovajne .

Spicor ; ari · p ähren gewinnen · Klaſovje dobíti , se Klaſziti · grana in stipula spicantur · tu shýtu se Klaſsy .

Spīcŭlātor ; óris · m · diener ; trabant · en slushábnik ; helepartírar ; trabont : Katéri spizhastu oróſhje ; ali hélenparto noſsi .

Spĭculum ; i · n · da ziehen am ſtirſ , pfeil · ein würfpfeil · tu shelejſu na súlizi ; ſtréla · éna ſtréla

ſa luzháine · túdi tu ſhélu per zhibélah · hastarum ſpicula · ſhpize tih ſúliz · ſpicula dirigere arcú · ψ te ſtréle is lókam iſterliti · vibrare ſpicula · Die Pfeil mit dem Bogen abſchieſſen.

Spīcŭlo · as · avi · atum · are · ſpitzig machen · ſhpízhiti oshpízhiti · ſhpizhaſtu ſturiti ·

Spīcum · i · n · & Spīcus · i · m · Ähren · Klaſſovje · latovje · Spicum illuſtre tenens ſplendenti corpore virgo. tárnje.

Spīna · æ · f. Dorn · tern · spinæ aculeatæ · ſtizhy dörn · ſhpizhaſtu, inu bodezhe tárnje · z. Spina dorſi · rúchgrat · harbtiſzhe · hárbtna Kuſt · Spina piſcium · fiſchgrat · ribja Kuſt · ali ribje Kosty · z. Spinis ſtachlen mit ſtachlechtem · bodezhe ſhpize per éni indianſki ſvini · 4 Borſtenrichtig · teſhava. Spinas colligere. Von Lauter Dornen machen Diſputiren. od ſgol teshkih rizhy ſe Diſputirati ·

Spīnachia · orum. n. pl. Dornſtrauch · trn · ſpán: ſka Kiſſiliza · okrógla · inu ſhonſtna · énu ſéliszhe ·

Spīnālis · & e. Adj. Zum rúchgrat gehörig · Kar K. harbtiſzhu ſhliſhi · ſpinalis medulla · ta muſik múſig V. harbtiſzhu ·

Spīnētum · i · n · Dornbuſch · ternov garm · ternasta méja · ali garmúje · tárnje ·

Spīneus · a · um · Dörnern · aus Dörnen gemacht · bodezhe · ternast · térnov · is tárnja ſturjen · Spinea Corona · Dornen Crón · ternova Krónа ·

Spīnifer · a · um · Dornträgend · tu ternastu dréve · ternjanóſsiz · tárnjanósken · ternjast ·

Spīnōſus · a · um · Dornecht · Dornvoll · Dornſtrauchicht · ternast · térnov · pólhen tárnja · toſhliv · teſhak. herbæ ſpinoſæ · bodezhe ſéliszha · Spinoſa quæſtiones · ſpitzfindige Fragen · teshke teshki jnu ſmézhani povpráshki ·

Spinter · éris · n · Armband · Shénski zir na roka: ſláte ali ſrebérne shpange · pol pántiki · Japúnzi · Kétenize · ali Koráldize na rókah ·

Spīnus · i · f. Schlehenbaum · drinúla · ali drinjóvo drivu ·

Spiónia · æ · f. eine art Erdnuß · éna ſuſebna ſórta Vinſkih tértk ·

Spiónicus · a · um · auf Spillichen Erdnußen gemacht · ſhpizhaſt · ta tákuſhnih vias tákuſhniga groſdja ſturjen ·

Spīra · æ · f. Gewunden Ding · Kreiß · en okróglik, ali svítik · ψ in spiram ſe Colligit angvis. V. svítik ſvita Kázha · ψ in gewunden Schlangen · Schnúr · ſpira galeri · Schnóra · ali pínta okúli Klobúka · in pretzen · éna préſta · ali Kolázh · Futterſack · Saúl · podſtávik · ali podlúshik éniga ſtébra ·

Spīrābilis · & e. Adj. Zu athmen bringend · Athmlich · dihajozh · ſopejozh · ſopthajozh · ſhiv ·

Spīrāculum · i · n · Lüfftloch · vánzloch · dúshik · ſhnoina · túdi dihaliszhe · ſopihaliszhe · ſápa · duh. (Spīrālis · & e. Adj. gewunden · ſavýſt · svýt ·

Spīrāmen · inis · n · Lufft · Athem · vánzloch · lúknja ſa dym luft · ali ſa dym · vide ſpiraculum.

Spīrāmentum · ti · n · narium ſpiramentum · Lüfftloch · lúknja ſa dihajne Koker ſmerzhik v. nóſi · Spiramentum Camini · vánzloch · lúknja ſa dym · Koker je dýmnik · Spiramenta ſive intervalla temporum. Kasúm der Zeit · odlúshiki · ali odlúshiki tiga zhaſa · ſa · ſha · Dicitur etiam · dihajne · púhajne · ſopihajne · ſápa · dúshik.

Spīrātim · Adv. Circkelweiſe · okróglu · okrúshno · Circkelnu ·

Spīrĭtuālis · & e · vel ſpīritālis · & e · Adj. Zu Athem gehörig · Athmend · geiſtlich · Kar ſápo dája · ali dihajozh · ſopejozh · dihajozh · duhóvni · duhóvſki ·

Spīrĭtuālĭter · Adv. geiſtlich · po duhóvſku · andáchtig · bogaboje zhe · na duhóvno vísho ·

Spīrĭtuōſus · a · um · geiſtreich · duhóvſki · brúnen · bogaróden · bogaboje zh : túdi Vus ſhiv · zhuje zh ſhik · ſhivkaſt ·

Spiritualitas · atis · f · geiſtlichkeit · duhóvſzhina ·

Spīrĭtus · ûs · m · j. Der Athem · ſápa · dúshik · ſpiritum ducere · Athem holen · ſápo vlejzhi · ſopſti · dihati · ſopihati · púhati · Vno spiritú · in einem Athemzug · V. ménim dúshku ali dúshki · dum ſpiritus regit artus · bis in letzten Athemzug · dokler ta ſápa V. méni · do púſledniga dúshka · ali dúshka · z. ein Geiſt · en duh · Spiritus ætherei · himliſche Geiſter · Engel · nebéſhki duhóvi · Angelzi · duſhe · 3. gruſt von etwas · en duh od éne rizhy · Vngvent Spiritus · grúſt von ſalb · ſhmak · ali duh od ſhalbe · 4. Wind · vétter · pish · placidus ſpiritus · ein ſanfter Wind · en perjéten vétterz · 5. Der Lüfft · ta luft · Comuni ſpiritu frui · gmajn luft a vſhívati · 6. Geſinnung · en napúh · prevſétnoſt · multum multum fiduciæ · Er hat viel Muth · ſpiritus ipſi inde acceſſit · er iſt darüber muthig worden · on je od tiſtiga malu ſílnu napúhnen · inu prevſéten rátal · 7. Spiritus nocturni · böſe Geiſter · grózhni duhóvi · nózhne ſhásti · ali ſpáke ·

Spīro · as · avi · atum · are · Athmen · Wehen · blaſen · vrúſh grúſh vrém · dihati · ſópſti · ſopihati · púhati · púkati · vétriti · dishati · ſchmähati · vóhati · endajáti · dum ſpirare potero · ſo lang ich Lebe Koker dólgu jeſt bódem ſhívil · Venti ſpirant · die Wind wehen · ti vétri píhajo · are ſpirant floribus odoratis · die Altär grüben rieche von ſich vor den Blumen · altárſi dajo en ſhlahten duh · od tih lípu dishézhi · róſhiz · ſpirare tetrum odorem · einen böſen grúſt von ſich geben · en hud duh · ali en ſmrad · ſebe dáti · ſpirare dignitatem · auf einer Dignität ſtehen · pó éni zhaſty ſe flyſsáti · ſpirant ſangvinem · tracken blút zhúzhe · trahtati · Hry prelyvati ·

Spiſſamentum · i · n · Dreck · Damit man ſchreibt · Druckſtopf · Kaj gostiga · ali éna goszhávina · ſkatero ſe kaj ſamashy : ſamáshik ·

Spiſſātus · a · um · Dick · in einander · nubes ſpiſſatæ · dicke wolken · gósti oblaki : gost · zhverſt ·

Spiſſe · Adv. Dick in einander · gostu · po gosti · Spiſſe · atque vix venire ad aliquem · langſam kommen · ſpal zu einem kommen · pozhási · inu poſnu K. mu príti ·

Spiſſeſco · eſcis · eſcere · Dick werden · gostati · rátati · gostu perhajati · ſe Vgoszhaviti ·

Spiſſigrădus · a · um · Dreyfach gedrehet · Katerga zhaſti hódi · ali je Kaſſan V. hójy ·

Spiſſĭtas · átis · f · Dicke · gostúſt · goszhava ·

Spiſſĭtūdo · inis · f · idem ·

Spiſſo · as · avi · atum · are · Dick machen · gostiti · ali goszhaviti · gostu ſturiti · gostu narejati · napravlati · lac igne ſpiſſatur · die Milch wird dick · tu mléjku ſe ſeſsejda ·

Spiſſus · a · um · Dicht · ſchwer · langſam · gost · zhverſt · teſhak · Kaſſan · ſpiſſa Coccio · dicht · Glückwünſch

Spoliatrix ícis · f · raúbrinna · en raſbóynshiza, áli éniga rasbóynika ſhéna.

Spóliatus ia ium · braúbal · oplejnen · obrúpan · porúblen · rúblen · navis spoliata magistro · ein ſchiff ſo ſeinem meiſter Verloſſen hat · éna bárka ali ládja pres svójga mójſtra · ali Gospodárja · spoliatus lumine · Verblendal · oslipen.

Spólio as avi atum are · braúbam · Plünderen · rúpati · obrupati · porúpati · opúliti · oplejníti · porubíti · rubíti · spoliare aliquem fama · einen ſeinen gúten lob · ímenu · énimu negóvo hvále · inu zhast odvséti · spoliare fanum · einen kirch braúbam · éno Cérku porúpati.

Spólium ij · n · raúb · Pluſ · rup · paidash · plejn. tu ſkus rup odvſétu blágu · túdi rúblejne · po ſýli jámajne.

Sponda æ · f · ſchambrl · shpámpet · pojstílishke · ali poistálishke · nastálishke

Spondaicus a um · de Spondeos hat · Kar imá spondéuse · tu je dvej dólgi ſýllabi.

Spondeo es spopondi Sponſum dére · feyerlich verſprechen · radovólnu oblubíti · Volnú obéjtati · sarézhi · perrézhi · roko dáti · na Kosmátu vdáriti. alicui spondere aliquid · einem etwas verſprechen · énimu kaj oblubíti · de se aliquid spondere · etwas für ſich verſprechen · Kejkaj ſá se oblubíti · spondere pro aliquo · für einen verbürgen · verſprechen · ſa éniga porok biti · porózhiti · oblubíti · spondere alicui puellam · einem ein Tochter zur ehe verſprechen · énimu éno hzher V. ſákon oblubíti.

Spondeum i · n · ein opfer brechen · en pehar ſa ófer.

Spondéus i · m · pes duabus syllabis longis constans.

Spondiális e · kdj · ſo zum gottesdienſt gebräuchl worden · Kar je h. bóshji sluſhby bilu núzanu.

Spondylis is · f · júgra · ein gattung Cáum · en gvishen zhérv.

Spondylium i · n · bréza · jágodne Korenínize.

Spondylus i · m · ein gelenck am rückgrat · ſchneidt · en sklep · glídik · ali vgíbik na harbtis · zhu · Vreténu na Kolúretu.

Spongia æ · f · ein ſchwam · en góba · spongia tergere · abstergere · mit dem ſchwam cörſchen · ſa góbo otréjti · pobrísati · Spongia corrigere · caidre Diſciplinieren · Verbeſſern · Súpnet sbríſati · popráviti · Spongia medebitur · es hat ſich wol Verbeſſert · se vſhe pusty sbólshati · popráviti · prov · Spongia mollior · ein ſchwächling · en perlisávish · spongia · ein unnutzmann · ein Tol von gemüt · gúl · pantoffel · nutvrednel · Kund allés coidre ybrem mirſ · en sluſhábnik · Katéri je V. svójji sluſhby Velíku od blagá te gmájne na ſe potégnil · inu Vse Súpnet móre poverníti.

Spongio as are · mit einem ſchwamm Diſciſtren · is góbo pobrísati · sbrísati.

Spongiola æ · f · ſchwafapfel · Dir an coilden roſen Dürren waeſſen · jábolzhiza · Katéra na divjimu ardézhimu tárnju, rásteje · ſo dobre ſa spajne · ein ſchwämmel · éna gobíza.

Spongiólus i · m · Pfifferling · Kúkmaki · jédne góbize.

Spongiósus a um · grübicht · coir ein ſchwamm.

Spolium ij · n · ein Pflaſter oder ſalb · en fláj · ali shálba · ſal · ſchäden · tudi ena pávshiza · ali Vkup sloshéna rutiza Verh slizéne.

Spólium ij · n · auf den ofen frauenſpiegel arb · metallaſchen · en is pézhi Vun lejtézh pepél · rúni pepél.

Spoliárium ij · n · raúbhaus · mörder grub · raſbójnishka prebivalishke · ali mejstu · Kir se ludje plejnio · rúpajo · plémishke · rúpishke · raſbójnika jáma.

Spoliátio ónis · f · braúbung · blünderung · obrúpaine · oplejnenie · rúblejne · rúpajne.

Spoliátor oris · m · raúbr · rasbójnik · rúpavizh · rúblivizh · plejnivizh.

rahel ; púhel. lúknîast Koller éna góba. Spongio=sus pulmo. góbaste pluzhe.

Spongîtes ; æ. pschwammstein. lahki Kámen ; je lúknîast inu lagák Koller ena góba.

Sponsa ; æ. f. bráut. nevésta

Sponsália ; órum. n. pl. Verméglung ; rshtotizúng, shivalsh. porozhéine ; Sarozhéjne ; shenituvàne : ali oblúba tiga prihódniga sakóna.

Sponsális ; e. e. & sponsalítius ; a ; um. Zúr Vermóglung pershnig. porozhni ; Sarozhni ; ali Kar k' Sarozhénju shlishi. Sponsalitia largitas -cvab mûr tej=Leuth rimandr geben. Kar ti nóvi sakónski ludje ene drúgimu shenkújejo.

Sponsio ; ónis. f. Zúsag ; búrgrshaft. Darß cortten. oblúba ; obezhánie ; poróshtvu. Vadlajne. spon=sio yoti. cum unum in gelübd ziát. éna oblúba. bogu k'zhastý. audax sponsio. frecha Zúsag. éna ferbéshna oblúba ; ali oblúblejne. Sponsionem cũ aliquo facere. mit einem cortten. s? enim Vadlati. Sponsione aliquem lacessere ; provocare. mit einem cortten. s? enim hotéjti Vadlati ; énu Vadlajne góri postáviti.

Sponsor ; óris. m. der einem seine treffen Zúr Ehr brechet. Búrg. Katéri énimu svójo kzher v' sakon oblúbi. porok. túdi oblubávez ; obezhávez ; Vadlá=viz.

Sponso ; as ; avi ; atum ; are. einen Vermóglen. Zúr Ehr zeben. éno sebi Sarozhíti ; porozhíti ; ali v? sashan dáti ; omoshiti.

Sponsus ; a ; um. Zúr Ehr brechten ; Vermóglet Vermóglet. k' sakónu oblubleu ; porozhèn. Sponsa est miki ; sie, ise mir Zúr the brechten. óna je méni k? sakónu oblúblena ; Sarozhéna.

Sponsus ; i. m. bráutigam. Shénin ; Sarozhnyk.

Sponsus ; ûs. m. Zúsag. oblúba ; agere ex sponsu auf die gethetten Zusag klagen. na to sturjé=no oblúbo toshiti.

Spontális ; e. Adj. freywillig. frajvólen ; samavólen ; radavólen

Spontáliter. Adv. freywilliglich. frajvólnu ; samavólnu ; radavólnu.

Spontáneus ; a ; um. Vide Spontalis.

Spontè Ablat. & Spontis genit. freywillig ; freb willigliz. frajvólnu ; samavólnu. mea sponte. mit meinem willen. s? mojo Vólo. homo suæ spontis. ein freyer mensch. en sloboden ; fraj zhlovik.

Sporta ; æ. f. korb. zajna ; pleteniza s. Viter Stu=rjéna ; éna shporta ; Korba.

Sportélla ; æ. f. dim. körblein. ena zajniza ; shpor=tiza ; Korbiza.

Sportula ; æ. f. ein körblein. abrundmäglzrillein gaibgab. éna zajniza ; Korbiza. Vezhérjiza. en góstni dar.

Sprétor ; óris, m. Verächter. Sanizhuváviz ; fráh=tar ; frahtliviz ; fershmaguváviz.

Sprétus ; a ; um. Verachtet ; Vermichtet. ferahtan fershmagan ; Sanizhuvan

Sprétus ; ûs. m. Verachtung. frahtajne ; Sanizhu=vajne ; fershmágajne ; spretui esse. Vermichtet worden. Sanizhuvan biti. spretu inos insolentis=simo Deos negligere. die gütter Verachten. te malyke frahtati ; sa nizh derzhati.

Spúma ; æ. f. schaum. pejna. agere spumas. schäu=men ; se pejniti. argenti spuma. silber glatt. srebrà pejna.

Spúmábundus ; a ; um. schäumend. pejneozh.

Spumans ; tis. o. idem ; ensis spumans cruore ein Vrg=Vaulen ; ali Kryavamozhek mezh. & blútiger Sch=

Spúmátus ; a ; um. mit schaum bedeckt. Spejnat sagárnen.

Spúmátus ; ûs. m. schaum. pejna : péjnejne.

Spumesco ; is ; scere. schäumicht werden. péjnast ; státi ; se sazheti péjniti.

Spúmèus ; a ; um. schäumig. péjnast. spumeus color weisse farb coir ein schaum. béjla fárba Koller ali pejna.

Spúmíclus ; a ; um. idem.

Spúmífer ; a ; um. schäumicht. péjnast ; bejl od pej=fluctus spumiferi. bejli Valóvi od pejn.

Spúmígena ; æ. com. mit dem schaum geboren. iz pejne sturjen ; ali rójen.

Spúmíger ; a ; um. Vide spumifer.

Spumo ; as ; are. schäumen. péjniti ; se péjniti. la=bris Vindemia, plenis spumat. ti ip allen Voll mo=je vse pólnu moshta.

Spúmósus ; a ; um. Voll schaum. polken pejn ; sha=nast.

Spuo ; is ; spui ; sputum ; spuere. schröpfen. pluváti ; pl=niti ; vun metáti ; zhes dajáti.

Spurcè. Adv. Unsauberlich. nesnáshnu ; Vmásanu ; ne=gnusnu ; ostúdnu.

Spurcídicus ; a ; um. der coth redet. Katr=nesramne ; negnúsne ; nesnáshne Klafarske pone=ke palla ; en nesrámnik ; negnusnik ; Klafar.

Spurcíficus ; a ; um. der schaden thut. Katr=kaj nesramniga ; ostúdniga déla.

Spurcitia ; æ. & Spurcities ; ei. f. coth ; Unflat. nesnága ; ostúdnost ; skrunóba ; nezhistost.

Spurco ; as ; avi ; atum ; áre. Vercothen ; besu=Vmásati ; Vblátiti ; Vnesnáshiti ; Vostúditi ; Vnez=siti. aquam spurcare. & wasser trüb machen to Vodò skaliti ; Vkolniti ; kólno sturiti. moribus impuris spurcata senectus. mit Lasterin sünden b=flecket alter. is nezhístimi shégani omádesh=stárost.

Spurcus ; a ; um. Vnrein ; schändlich. nezhist ; skru=Vmásan ; nesnáshen ; negnussen ; ostúden.

Spurius ; a ; um. Hurenkind, bastard. Kúrbe syn ; pankert. Kúrbina kzhy ; pankertiza. Strau=falsch. sfálskan.

Spútámen ; inis. n. schleim. plúnik ; plúniz ; slina ; krakel. sputamen cruentum ; Krývau krákel ; Kry=váva slína. & ein blütiger schleim.

Spútátílicus ; a ; um. kriechstrachig. nesramen ; re=jen ; samega Samapáshen ; resduisdan ; vesperslán

Spútátor ; óris. m. schnüre ; hodrare. pluvaviz ; sla=laviz.

Spúto ; as ; are. ausschröpfen. plúniti ; pluváti ; Vun=pluváti. sangvinem sputare. Kry pluváti.

Spútum ; i. n. Vide Sputamen.

Spútus ; ûs. m. schleim. slína ; plúniz ; pluvajne ; p=Valiszhe.

SQ.

Squálens ; tis. o. haßig ; garstig. Vbláten ; Vmáza=nezhéden. barba squalida. ein cothete bart. cu=negnúsna bráda. Squalentes pulvere Vestes. b=flätzigt kleider. Vmasani ; Vprásheni gvantji. tela=Squalentia veneno. Vergifte Pfeil. ostrupéne stre=le.

squáleo ‚ lui ‚ ére · Voll Kuſt ſtỹn · pólhen bláta biti ‚ vus Vmáſan inu Vtépẽn biti · ſitu ac rubi: ugire ſqualere · Vmazyſtl ſtỹn · ſarjavlen biti . ava ſqualent · Dú ſo den ligen cuſt · tu polè ajo pustu .

Squálidè · Adv · Vnſaúbroliſ · nezhédnu ‚ oſtúdnu . Squálíditas ‚ atis · ſ · Vnſaúbroſtil · nezhédnoſt ‚ negnusnoſt .

Squálidus ‚ a ‚ um · cuſt ‚ Vnſaúbro · pust ‚ nezhéden ‚ negnúſen ‚ oſtúden .

Squállitas ‚ atis · ſ · Vnflat · nesnága ‚ nagnusóba .

Squálor ‚ óris · m · Vnflat ‚ Vnſaúbroſtil · nesnága ‚ nezhédnoſt ſkus Veliko linobo · in squalore et luc: re eſſe · im ſack ‚ Vnd in Dr arſen ſitzen · V³ enim ſanatim ſkáklu ‚ inu V³ pepelu ſedéſti .

Squálus ‚ i · m · ein murzfiſh · ena morska ríba .

Squáma ‚ æ · ſ · ſchúppen an fiſchen ſtirſen Vnd ſtlaugen ‚ lúſkine na ríbah inu kazhah : ríbja luſkína · squa: mati tegi · mit ſchúppen bedeckt · is luſkínami preté: gan · lorica duplici squama · ein Panzer mit zwifelin · en pánzar is rinzhizami .

Squamátim · Adv · ſchúppenweiſe · s³ luſkínami , v luſzhinah .

Squámeus ‚ a ‚ um · ſchúppicht ‚ Voll ſchúppen · luſkí: nat ‚ polhen luſkyn .

Squamóſus ‚ a ‚ um · idem · squamoſo corpore piſces · ci. Squatína ‚ æ · ſ · murzfiſh mit rauen haúd ‚ raúſha riba ‚ s³ eno oſtro ‚ bodézho kósko .

Squilla ‚ æ · ſ · murzweibe · gattung fiſchen · mors: ſki ſchnl . éna sórta rib .

ST.

Stabilimen ‚ inis ‚ & Stabilimentum ‚ ti · n · beſtet: ung · beſtiſhung . stanovítnost † ſagvishajne , zarajne † tardnína ‚ fundament ‚ grunt ‚

Stábilio ‚ ſtabilis ‚ lívi ‚ litum ‚ líre · beſtetigen · ſtanovíliti ‚ Vstanovíti ‚ V³ stanovítnost perprá: viti · ſtabilire rempublicam · Dz Regiment beſtet: gen · tu , governáliſzhe V³ en dóber stan perprá: vit ‚ ſagvishati ‚ Vtardniti .

Stábilis ‚ & e · Adj · beſtet ‚ ſtandhafftig . tárden ‚ sta: ten ‚ obstojezh · ſtabilis et firmus animus · ein beſtendig gemüth · obstojézhno ſerze .

Stábile domicilium · gewüſſes Vnd rigurus ſanſver: zeu gvishno ‚ inu lastno domuváliſzhe ‚ ali do: mazine .

Stabílitas ‚ átis · ſ · beſtändigkeit ‚ beſtarrlicheit · stanovítnost ‚ obstojézhnost ‚ tardnúst

Stabílitus ‚ a ‚ um · beſtetiget · potárjen ‚ Vstanóvt: ſen · ta V³ stanovítnost postávlen ‚ vtárdnen .

Stabulárius ‚ ij · m · Stallknecht · cnecht · ſtal: ſki klápez ‚ szhitnik · en óshter ‚ ali Wirth.

Stabulum mansionis ſtabulario perſolvere · Dem cnecht ſeinen . timu oshtru plazhati .

Stabulátio ‚ ónis · ſ · Dz einſtellen deß Viehs . V³ shtálo: vanje ‚ ali postávlejne te shivine .

Stábulo ‚ as ‚ avi ‚ atum ‚ are : & stabulor ‚ aris ‚ atus ſum ‚ ari · dep · cohſen ‚ in ſtall ſtellen · prebívati ‚ ſtalí stanovráti ‚ V³ shtálo postáviti ‚ Vgnáti · Cen: tauri in ſpelunkis ſtabulant · cohſen · prebivajo · pecu: ſtabulantur in antris · te Sverjazhine prebívajo v herlogah ‚ lúknjah ‚ jámah . ſtabulare pecus · Vir: ſtellen . to shivino V³ shtálo Vgnáti ‚ postá: vit .

Stábulum ‚ li · n · einſtell ‚ ſtirchberg · prebivališzhe ‚ jerperga · Viehſtall · shivínska shtála · krippe · jásli , non est hic stabulum nequitiæ · böſe leuth ſahen da kein bleibunde ſtatt · hudóbni ludjé nejmajo túkaj sta: nualiszha nuváliszha · homo stabulum flagitij · ein nag: böſewicht · en in poglovar vse skelmarije · Clauſum te: nere stabulis · im ſtall brſchloſſen halten · V³ shtáli ſapértu derſkáti · in stabulum concedere · Zum krippe gehen · K³ jáslom póiti .

Stachys ‚ ys · ſ · coldr ſalbey . divji shálbel , ali shálbin .

Stacte ‚ es · ſ · mirrenſaft · myrre ſhonft ‚ ali is myr: re ispreshana vóda .

Stacteus ‚ a ‚ um · Dz von dem ſaft iſt · kar je od tiga shonfta .

Stádiódrómus ‚ i · m · cartlaúffer · laúfſplatz · en sa vdale tezhávizh . en próstor sa tékajne .

Stádium ‚ ii · n · ein carit Von fünfzig Vnd fünf: zig ſchritten · ein laúff: oder rennplatz · éna dálnost od stu pet inu dvajſseti ſtopyn ali korákou ‚ énu tejkáliszhe ‚ dirjáliszha ali próstor sa tékajne inu dirjánje .

Stagnans ‚ tis · o · übrlaúffend . zhes teközh Nilus stagnans · der übrlaúffende Nilus . ta zhes teko: zhi Nilus . agri humidi & stagnantes † mokru inu ſlu vodénu polle · † naſſes feld .

Stagnátilis ‚ e · Adj · nüz dem coriſche · is Véyerja piſces ſtagnátiles · Véyerski ríbe .

Stagnátus ‚ a ‚ um · mit waſſer übrſchwemt · Is³ Vodò preteżhen ‚ prelyt ‚ nastoplen .

Stagno ‚ as ‚ are · ſtillſtehen ‚ cair ein ſee · übrſchwem: ſchwemmen · tihu táti ‚ koker énu jéseru . prelýti ‚ preteżhi ‚ povsód nastopíti · fluctus stagnat · Dz corallen ſtehen ſtill · ti Valóvi tihu stojé · Tiberis plana vrbis stagnavit · Dz tibre hat Dz ſtatt übrſchwemt · ta tíbra je po céilim mésti nasto: pila ‚ ali se je islýla · terra stagnata · ein übrſchwemt land · ena deſhélla s³ Vódó preteżhéna prelýta · stagnare aquam · éno Vodò ſaufſtehen ‚ Japréjti , Jajiſsýti .

Stagnósus ‚ a ‚ um · Voll coriſche ‚ oder ſee · polhen Véyerjou ‚ jéseron · patria stagnosa .

Stagnum ‚ i · n · ein ſee ‚ coriſche · enu jéseru ‚ en Veyer ‚ ríbnik ‚ ali éna stojezha Voda .

Stálagma ‚ atis · n · ein ſaffrig ſalb · éna shónſtna shál: ba ‚ ali maſsílu .

Stalagmia ‚ æ · ſ · riſzapf · en leden zópel ‚ zúrik .

Stalagmium ‚ ij · n · ein Vberpferlein · Vnsheſs per: lini .

Stámen ‚ inis · n · angelegte hünehtel · faden ‚ ge: ſpünſt . Dz fürſterlein mitten in Dem blúmen . éna presliza s³ polnim koshéllam ‚ túdi osnútik · nyt ‚ preja · te nyſtike V³ srejdi tih róshiz ‚ ali tiga zvej: tja · digitis torquere stamina · ſpinnen · presti . stamina nere · ſpinnen · presti · ovid .

Stáminéus ‚ a ‚ um · staminea rota · Zreſtreham ‚ auf: zug rad · en rámelz ‚ ali kolesze , per rámelzu ‚ s³ katerim se kaj neteguje inu napejna .

Stannárius ‚ ii · m · zinn · oder kaumgieſſer · zina: ſlivnik ‚ ali zinalivez : tudi kosſitarnik ‚ ali zinnar .

Stánneus ‚ a ‚ um · zinnern · zinast ‚ iz kosſitarki ‚ ali s³ zina ‚ s³ kosſitarja .

Stannum ‚ i · n · zinn . zinn ‚ kosſitar .

Stápes ‚ edis · m · ſtegreif · ohr büchſel · stopálnik , stopáliszhe ‚ shtengraf per sédli .

Stáphis ‚ stáphidis · ſ · biſemung · idem ac herba pe: dicularis , vshya metan · énu ſéliszhe ſa vshy : mishji inu podganji poper ‚ ſeier kosmata méta .

Staphylīnus ,i ,i. m. rúblein . réjpiza ,ali gorshiza
Staphylódendrus ,i. f. Zimprenúšelen . lashKi pis=
,táki ,en sad KoKer leshniKi is⁹ jeléno Kóshizo .
Staphyloma ,atis . n. Zerbrochen fell im aug . pretér=
,gána ,ali pózhena Kóshiza V⁹ozheßi .
Stătārius ,a ,um . Zu an einem ort ghörig . Kar na
énimu méßtu stoji . ſtatarius miles . quartier=ſoldat .
ſholner V⁹ qvarterju .
Stăter ,éris . m . ein gattung münz ,gull ußſpalb
ſpecies baczen . éna ſorta denarjov ,Vela pulósmi
rejpar .
Stătera ,æ . f . Waag ,ſpurlwag ,belcwag . shtidéra
,Vága ,sleherna Vága .
Stathmus ,i . m . ein ſtall . éna shtála .
Stătica ,æ . f . gewicht künſt . Kunsht tiga Vágajna .
Stăticŭlum ,i . n . ein Langender waagen . en Viſt
=ezh vus ,en Koléßil ,ali Víßeózha Kózhißa .
Stătĭcŭlus ,li . m . ein Tanz . en ples .
Stătĭcus ,i . m . gewichtkünſtler . en en mójster
=zkes Vage ,Vágar .
Stătim . ſdv . bald , beſtend . beſtändiglich . bersh ,
ſdajci ,précej ,hítru ,rózhnu . stanovítnu . ſtatim ut Romam re=
=dijt . ſo bald er wider gen Rom kommen iſt .
KoKer bersh je on ſúpet V⁹ Rim prishál .
Statio ,ónis . f . warhafften ,ſchiffländt . ſchiffwaſſer .
brunſt . morski brud ,ali lóka . strássa ,ali Váhta .
poklißaine ,stann . tudi stájne ,postávajne . statio=
tutißima navtis . ſicher ſchiffländt . ſhíher brud .
ſtationem agere ,in ſtatione eſſe . ſchiffwacht halten .
strásho ,ali Váhto derſháti . in ſtatione sua mane=
=re . in ſeinem brunſt bleiben . V⁹ svójmu potlíżu ,
ali stánnu obstáti .
Stătiōnālis ,ĕ . Adj . ſtätig ſtehend . stanovítnu ,ali
tardnú stojézh . ſtationalis planeta . plin .
Stătiōnārius ,a ,um . zu da waſſer fahl . Kateri Va=
=hto derſhi . stationarius miles . quartier ſoldat . vſp .
Stătīva ,orum . n . pl . ſommerlager ein heitz . enu
leshißhe ,ali Kámpißhe polézti tik sholnérjov na
vójski ,Kir se oKúli saKonájo ,inu s⁹ grabni sashan=
=zajo .
Stătiuncŭla ,æ . f . kleiner ſtall . ems májhenu stá=
=visshe ,postávisshe : tudi éna polizhiza .
Stătīvus ,a ,um . zu da ſtehet . Kar stoji : stojézhi .
Stător ,óris . m . ſtallknecht , aufwarter . méstni
hlapéz ,berizh . góri stréshiz .
Státua ,æ . f . bild von ſtein ,oder holtz . en pild
Státua ,ali podóba s⁹ Kámina ali s⁹ leßà ſresana .
Stătuārius ,ii . m . bildhauer , bildſchnitzer . pild=
=ár piltavar ,podóbar ,pilderéjsnik ,statuvar .
Stătuārius ,a ,um . zum bildhauen gehörig .
Kar shtishi h⁹ pilde réjanu shlishi . statuaria
ars . bildhauerkunſt . piltavarska Kunsht :
piltavarya .
Stătūmen ,inis . n . ſtutz , ſtrebſtock . podpúrnia ,pod=
=periK ,tértni Kol .
Statumino ,as ,avi ,atum ,are . Zuſtutzen , mit
ſtrebſtöcken beſtrichen . podpréjti ,podpérati . is tért=
=nimi Kóli nasadíti ,ali Vinograd naKólíti . sta=
=tuminare Vineam ,Vinógrad ,oKólíti ,zu ſtöcklen ma=
=chen ,ſtudirt kólíti s⁹ Kóljam nastaviti ,Kólíti .
Státuo ,is ,tui ,tútum ,tuere . Darvor halten ,
meinen , da beſtellen , beſtimmen . ſa dóbru
derſháti ,méjniti . si naprej Véti ,postáviti ,sta=
=viti ,skleníti ,odlozhíti ,savKáſati . pretium rei
statuere . ein ding ſchätzen . éno rejzh zéjniti ,ali
éni rejzhi zéjno postáviti . mercedem alicui statuere
einem einen gewiſſen lohn beſtimmen . éniga
en gvíshen lonn odlozhíti . ſtatutum est . es iſt be=
=ſchloſſen . je sklénenu ,je góri postávlenu . statuere
apud se vel secum . bey ſich beſchlieſſen . per sébi skle=
=níti . de aliquo statuere . einen zum tod verur=
=theilen . éniga K⁹ smérti obsoditi . Exemplum statu=
ere in aliquo . vel in aliquem ; ein Exempel an einem
thun . en návuK inu Exempel na énimu iskázat.
finem alicuius rei statuere . einer ſach end machen . eno
rejzh Konzháti . legem sibi statuere . ſich ſelbſt
ein geſatz fürſchreiben . sam sébi éno postávo nas
=prej pisáti ,ali naloshíti . ſtatuam alicui statuere
einem zu ehren ein ſäul aufrichten . enimu shti
éno poczobo na stibej ,ali en stiber góri postáviti
eno ſtatuo góri napráviti . ante oculos ſtatuere .
für die augen ſtellen . pred ózhi postáviti ali
pred úzhi postáviti . ſtatuere terminos . Marckſteine
oder ziel ſetzen . méjniKe ,ali pokrájne postaviti .
Stătūra ,æ . f . leibslängt . shivótna dolgúst ,shi=
=vótna postáva . ſtatura arboris . höhe eines baums .
=visokúst éniga drivéſa .
Stătus ,a ,um . gewiß , beſtimt . stati reditus gewiß
=shen ,postávlen ,stanovit . stati reditus . gewiß=
einkommen . gvíshni prihódiKi . status dies . be=
ſtimbter tag . en postávlen dan .
Stătus ,ūs . m . geſtand , zuſtand des leibs . be=
ſtand oder weſen einer dinge . shtalt ,stan ,tu
perpádiK ,ali bytjé éne rizhi . status erectus cor=
=pus . wann einer aufrecht ſtehet . Kadar éden rovn
górí stoji . in eo statu res meæ sunt . ſo ſtehts in
mein . Kotu stoji s⁹ mána . de statu aliquem dejicere .
einen vom ſeinem glück bringen . éniga
ob nagdo srézko perpráviti . in priorem statum alie=
restituere . wider zu den vorigen glück helfen .
Jupet h⁹ poprejshni srézhi énimu pomagati .
Stătūtum ,i . n . geſatz , ordnung . postáva ,órden=
Japuvid ,sklénenje ,sKlémba .
Stătūtus ,a ,um . beſtimt , beſchloſſen . postávlen ,skl
=lenen . statuta dies . beſtimbter tag . postávlen dan
statutum est semel mori . es iſt aufgeſetzt , einmal
Zu ſterben . je góri postávlenu inu sklénenu ena
vmréjti .
Stĕga ,æ . f . ein hültlein , ſtrohreglein , dach , gan
éna útliza ,Kajshiza : strejshiza ,hramizh .
Stĕla ,æ . f . ein ſtainer ſäul , bild , bronz auf ei=
=nen grab ,oder an der cörgſtadt . en Kámenec
steber ,en Krish ,ali snáminie na gróbu ,ali na
Krísham pótu .
Stella ,æ . f . ein ſtern . éna svejsda . stella fixa
fixſtern . te s⁹ mírom stojézhe svéjsde . stellæ
errantes . te sahódne svéjsde . stella comans . ein
éna lasáta svésda . Ψ bey den griechen ſtern .
Stellans ,tis . o . stellans cælum . den ſternen glan=
=zender himmel . nebú s⁹ svéjsdami lasKazheózhe=
=bu ,od svejsd resvizhénu nebu .
Stellātura ,æ . f . bronz . golufsja . glantz im bron=
=zirten ſchein der bildern . énu shytnu snáminie ja
sholnérje . stellaturas per stellaturas militibus di=
auferre . lamprid . spart .
Stellātus ,a ,um . voll ſternen . pólhen svejsd : ſter=
Stellĭfer ,fera ,ferum . da ſternen tragt . Kar svéjsd
nósi . stelliferum Coelum . geſtirnter himmel . tu is sv
=sdami nastávlenu ,ali osvéjsdenu nebú .
Stellĭger ,a ,um . idem svejsdanoßhen .

Stellímánicans ,t
nastávlevlen ,ali
Stellio ,ónis . m
»Ke se la laskázhe
dájarčuju . tudi
Stelliónātus ,ú
Kupuvávajnu ,al
Stello ,æ ,as ,are
sa laskaskatati
Stemma ,atis .
=zel is ris rosh . S
=plich ,b ,wapn
=minie ,e ,ali en
faciunt . nt . ? wa
ta sklahtitnust
Saxorum stem
=ma . enenu pism
Stĕnographia ,
Kunsht ht tiga k
Stercŏrārārius ,
Kar h⁹ gi⁹ gnójni
gnójne u trage .
Stercŏrātio ,ónis
Stercŏrātus ,a
Stercoreus ,a ,
vrzhn ,,osran .
Stercŏrĕus ,a ,
srati ,gnoyti .
ubor ne mistu
Stercŏrōsus ,a ,
gnojna lna lúsha .
Stercus ,us ,ster
trebi ali gno
Stĕrĕŏmĕtra
Stĕrĕobăbăta ,æ
oder fundamen
podlisshiShik ,pod
Stĕrĕŏmĕtra ,
=sérax tz tih gód
Stĕrĕŏmĕtria ,
sóle tasmerati
Stĕrĕŏmĕtricus
Kar h⁹ th⁹ tákush
Stĕrĕŏlĕpĭdātio ,
neródnu inu ,ali n
Sterilescolko ,ís ,
ali nerodorodoviten
Stĕrilis ,ĕ . Adj .
=víten ,ja ,jálov ,
sterilis nil in gig
Seculum vir virtu
=ne ermangelt
brúmnih nih ludy
Stĕrilĭtas ,átis .
nerodovítovnost
=na .
Sternax ,nacis .
dóli mézhnzhe . e
abesirgd rgd . en
dóli mézhnzhe en
Sterno ,ĕre ,stra
=chen . ni nidrec
=lati . dóli dóli Vrej

Stellímicans ,tis . o . gvſtirnt . ofvéjsden , s'ſvéſdami ustavlen , ali laſkaſheozh , resvizhen .

Stéllio , ónis . m . zidrx . en mazharol , Katériga pi: ſe ſe laſkázheio Kókter ſvésde . en golu[illegible] V^a pre: dájnu . túdi en pikast poſémelski pájk .

Stellióñātus , ûs . m . bréwng in kánf . golufja V^a Kupuvájnu , ali V^a Kúpu .

Stello , as , are . glanzam wir im ſtarn . svitéjti , se laſkatáti Kokter éna frésha ſvéjsda .

Stemma , atis . n . ein krauz von blúmen . en krán: jel is rosh . Sacro stemmate Coronari . firm . ein Adl: liſch wapen , oder groſſherſt . énu ſhlákhtnu ſna: minie , ali en ſhlákhtni rud , stan . Stemmata quid: fiunt ? was filft Adre ohn Tugent ? Kaj núza za ſhlakhtnúſt pres brúmnosti , inu zhédnosti . tristia Saxorum stemmata . gſchrift an núſgrichten gſtrin: gen . enu pismu na góri porſdígnenih kámenah .

Stéreographia , æ . ſ . gſtuchs gſchribarkúnſt . éna kunſht tiga kitriga piſsajne .

Stercórārius , a , um . Zu Jum miſtfragen dinen . kar k'gnójni nóshi sklíshi . Crates stercoraria . gnojne trage .

Stercórātio , ónis . ſ . miſtung , Dúngung . gnojénie , Stub .

Stercórātus , a , um . gemiſtet . pognojen , vsran .

Stercóreus , a , um . Duflátig . negnúſen , nesnáſhen , vsrix , osran .

Stercóro , as , avi , atum , are . Dúngen , miſten . strati , gnojíti , pognojíti . stercorare agrum . einen aber miſten . éno nyvo gnojíti , pognojíti .

Stercórōſus , a , um . Voll miſt . poln gnoja , ali gój: jena .

stercoroſa aqua . miſtlachen . gnojniza , ali gnójna lúſha . + gnujast , góvnast .

Stercus , stércoris . n . miſt , Dreck . gnuj regenar: tek ali gnoj , góvna , drek , blátu .

Stereometra

Stéréobáta , æ . & stereobates , æ . ſ . bodenbrét , ein fundament der ſáulen . postament , ali podlúſhik , podstávik éniga stebra . + merzhun .

Stéréometra , æ . ſ . faſſmeſſerkúnſtler . ten fe: jérax tih zódov , Katéri znále jeſéra inu méri .

Stéréometria , æ . ſ . faſſmeſſerkúnſt . Kunshta te znále jeſerati , merzhunarya .

Stéréométricus , a , um . Zu ſolcher kúnſt gehörig . kar k'tákushni Kúnshti shlishi : merzhunski , jeſer: ſki .

Stérilefácio , is , facere . Unfrúchtbar machen . neródna , ali neroduvitu sturiti , Vneroduviti .

Sterilesco , is , scere . Unfrúchtbar werden . neróden ali neroduviten postáti , jálov biti , ali perhájati .

Stérilis , e . Adj . Unfrúchtbar . neróden , neroduviten , jálov , neporóden , neporódna , jálova .

Sterilis in gignendo . Unfrúchtbar . neporóden , Seculum virtutum sterile . Zeit da es wenig from: me leut gibt . en zajt , V^a Katérim se málu pramnih ludy snájde .

Stérilitas , átis . ſ . Unfrúchtbarkeit . neródnost , neroduvitnost , neporódnost , jálovnost , jálovszhi: na .

Sternax , acis . om . Zu gern abwerfft . Katéri rad zhli nézhe . equus sternax . ros Zu gern ab: werfft . en Koyn , Katéri rad [illegible] od sébe zhli nézhe , en mézheozh Koyn , ali ritajozh Koyn .

Sterno , is , stravi , stratum , sternere . ſtreuen , brei: ten . niderwerffen . pogarníti , pogrínati , posti: lati . doli vrézhi . sternere lectos . betten . postláti postílati . ſternere se somno . ſich zum ſchlafen legen . se spáti poloshíti . flores humi sternere , vel humum floribus sternere , Die erd mit blúmen überſtreu: en . te tla s'róshami potrésti . sternere equum . ein roß ſatlen . éniga Koyna sedlati , osedlati . aliquem humi sternere . einen zu boden werffen . éniga na tla vrézhi . omnia ferro sternere . alles mit gewehr niderſtrúten . Vse is mézham pogonobíti , satrézhi . sternere se ad pedes alicujus . ſich zu ſeinen füſſen . pred énima na Koléjna pádsti , ali énimu pred núge pásti .

Sternum , i . n . bruſtbein . persne Kostyrali zhe: persna Kust , ali rébru .

Sterno , is , ui , itum , uere . niderſchen . Kíhati , Kíhniti .

Stenūtāmentum , i . n . Zu niderſchen . Kíhajne , Kíhovina , Kíhnenie , Ki: háliszhe , Kíhoviza .

Sternūtātio , ónis . ſ . idem .

Sternūtātórius , a , um . Zu niderſchen gehörig . kar stu: ry Kíhati : Kíhavski

Sternúto , as , avi , atum , are . niderſchen . Kíhati , Kíhniti . NB hue pertin: ſ

Sterto , is , tui & sterti , tere . ſchlafen , oder ſchnarch: en . spáti , ali smerzháti , harkláti . diem totum stertere . den ganzen tag ſchlafen . cel dan spáti .

Stértor , óris . m . Zu ſchnarchen . tu harklájne , smerzhánie , kárka: nie .

Sterquilínium , ij . n . miſtgrúben . gnojiszhe , ali jáma za gnoj : gnójna jáma .

Stíbádium , ij . n . ein ſpitzig , oder warze , zum gatz: ung brauch auf kráutern gemacht . en slamnat , ali mezhizhiast sédesh , ali shpetelis . sláme ali s'mezhi: zhia spléten : éna sórta pojstile is seliszh stur: jena .

Stíbas , adis . ſ . idem .

Stíbium , ij . n . ſpitzglas . éna svitla gíftna ruda sicèr Antimoni glash immenuvana .

Stigma , atis . n . brandmal . Verbrennung . sashga: nu známenie , ali vtisnenu známenie . ena sashmaja , ali ferſhmajt .

Stigmátias , æ . m . mit einem brandmal gebrandmarkt , übel verſehrt . is érim sashgánim známinam sasnamenovan : sashgá: nic . kudu resglasen .

Stigmátícus , a , um . idem .

Stigmōſus , a , um . Der viel brandzeichen hat . Katéri ima dósti tákushnih sashgánih známin .

Stilla , æ . ſ . waſſertropff , tropff . Vodéna Kápla , srága .

Stillans , tis . o . Zu Tropfen . Kapajozh , Kaplaozh , solseozh , zideozh . Culter sangvine stillans . ein meſſer , Zu den blůt Tropfen . en nosh , od Katériga Kry Ká: ple .

Stillārium , ij . n . Zugus in flüſſigen dingen . en perdávik V^a zhideózhih rizhézh .

Stillātítius , a , um . Tropfend . zhideozh . stillati: tia reſina . Tropfend gutt . zhideozka smóla , ali gúma .

Stillatívus , a , um . idem . mel stillativum . Tropf: end ſüß . zhideozh , ali solseozh med .

Stillātus , a , um . getropfft . Káplen , naKáplen , naziden .

Stillícídium , ij . n . Dachtrauf . strézhni Kap .

Stillo , as , avi , átum , are . Tropfen . Kápati , zidíti , solsézhi , ali slisézhi . stillare lacrymam , & lacrymá . corium . se jokáti . stillare aliquid in aurem . einem etwas heimlichen in die ohren ſagen . énimu Kaj skrívniga na ushésa povéj: dati . Stillátio , ónis . ſ . Tropfung , Tropfen . Kápajne , zidénie , sol: ſénie .

Stilpo , ónis . m . Zwerg . en zvérgelz , páperik .

Stilus · vide Stylus.
Stimmi · vide stibium.
Stimulátio, ónis · f. [illegible] · podbádajne, opo=
=minájne, podshúntajne, nadrástejne, drástejne.
Stimulátor, óris · m. [illegible] · podbádaviz, pod=
=shúntaviz, drastlíviz, nadrástnik. seditionis sti=
=mulator & concitator · [illegible]
en podbádaviz inu obudlíviz [illegible] =
=zha tih ludy éne svádе v'mej ludmy.
Stimulátrix, ícis · f. [illegible] · drastlívshi=
=za, podbadavka, drastlívka.
Stimulátus, a, um · [illegible] · podbádan, pergajnan, nadrásten · vino stimulatus · [illegible]
skus pijanost perganan.
Stimulèus, a, um · [illegible] · stimuleum supplicium · [illegible]
shtráfenga is shibo.
Stímulo, as, avi, atum, are · [illegible] · podbósti, podbádati, drástiti, dráshiti, opomínati, podshúntati, nashúntati. [illegible]
sháliti, mártrati, nadléshiti · stimulare ad arma.
éniga h' boju drástiti · stimulare currum · [illegible]
pergajnati · maleficiorum conscientia ipsum stimulat · [illegible]
nega pézhe, grishe, inu mártra · stimulat me scrupulus · [illegible]
ali kumra.
Stímulus, i · m. [illegible] · stimulos fodere boves · [illegible]
gnáti · stimulos alicui admovere · [illegible]
éniga drástiti, podbádati, dráshiti · novos stimulos dolori suffigere · [illegible]
=corehom · to shálost [illegible] shoviish obuditi · stimulos pugnis cædere · [illegible]
poshkóditi, rániti · prov.
Stinguo, is, stinxi, stinctum, stinguere · [illegible]
gasiti, vgásniti · stinguuntur radji · [illegible]
=lom corehom [illegible] · ti shárki so vgásneni
Stipátio, ónis · f. à stipo · [illegible]
=torug [illegible] · tu obstávlejne inu obstoplejne okúli éniga · [illegible]
=masheine.
Stipátor, óris · m. [illegible] · en obstoplaviz, en váhtar, ali gosposki slushábnik, lokáj · túdi [illegible] en Samaskiviz.
Stipátus, a, um · [illegible] · stipatus turba · [illegible]
lúdy obstóplen · [illegible] · Samashen.
Stipendiális, e, [illegible] · Kar k' pláshi shliski: plashinski, plashkovalski.
Stipendiárius, a, um · [illegible]
plashúje: túdi Kateri sa plázho slúshi: plázhanik.
Stipendior, aris, ari, dep. [illegible]

3 Stimulósus, a, um · [illegible] · podbádliv, obzhútliv susebnu v'ti Vejsti, dobravejsten, mehkavejsten, dóbre Vejstý.

sa plázho, inu lon[illegible] slushíti · stipendiari alicui · [illegible] · per énimu sa lon[illegible]
slushíti.
Stipendiósus, a, um · [illegible]
Kateri Velíku lejt sat[illegible] slúshi · † plázho
Stipendium, ii · n. [illegible] · Soldáshka plázha, ali lon[illegible] · mereri stipendia · [illegible] · sa sold slushíti, facere stipendia pedibus. Zu [illegible] · K' nogam, sa pésh=
=slushíti · numerare, persolvere stipendium · [illegible]
=soldatam ausgaglen · te sholnerje poplázhati.
Stipes, stipitis · m. [illegible] · [illegible]
déblu, pajn, Kol, Kolézh is plúta · en Veliziga pan=
norézh, nespametnik, nerúmnik.
Stipo, as, avi, atum, are · [illegible] · [illegible]
=fáuffig Vngrebm · brstrechm · Samashiti, sadlati, satáknити. éniga obstopiti, obstáviti, obdati, braniti. natáknити · apes mella stipant · [illegible]
=re, ali délajo · [illegible]
okúli hóditi S. Velíkim Kardéllan obdán · [illegible]
=re aliquem armis · [illegible]
=bm Rud brshúnym · éniga is orózhjam obdáti, Váruvati, inu braniti · stipate me floribus · [illegible]
=zami, inu zvétjam.
Stips, pis · f. [illegible] · správlen, ali sbran denár, shtíbra, nalúga, álmasha · Cogere stipem · [illegible]
bráti · stipem spargere · [illegible]
=je Vun metáti.
Stíptícus, a, um · [illegible] · stíska, inu mashý: v Kup stísnávski, Samashán.
Stípula, æ · f. [illegible] · bílka sláme, bílje, [illegible] starnízhe.
Stipulárius, a, um · [illegible] · stehlást, bílkast, starnízhen.
Stipulátio, ónis · f. [illegible] · [illegible]
Sa poroshtva Vólo V'róko segajne, obéjtanie, pereshénje [illegible] oblúba, obejzhanje.
Stipulátiúncula, æ · f. Dem.
Stipulátor, óris · m. [illegible] · [illegible]
=javiz, ali pogerováviz tega oblúblenga.
Stipulátus, us · m. Jusag, oblúba, V'róko segajne.
Stipulor, aris, ari · dep. [illegible] · [illegible]
=shati, ali pogérovati, aku [illegible] Kateri hózhe
=lubíti, to oblúbo pogerovati, ali [illegible] pustiti
=lubíti, túdi oblubiti, [illegible] tu oblúbleno terjati.
stipulari quod legatum est · [illegible]
=terjati, pogérovati · Kar je bilu Samu
=shanu, ali V. testamenti Sapuszhénu · stipulor
â te · [illegible]
jest od tébe pogérujem, de ti méni oblúbish.
oblúbo sturish.
Stíria, æ · f. [illegible] · en ledèn zóffel.
Stirpesco, is, scere. [illegible] · [illegible]
déblu rátati, se Vdebláti · per déblu ostáti.
Stírpitus · Adv. [illegible] · [illegible]
=renino, cilu Vúnkaj · Errorem stirpitus exigere · [illegible]
[illegible] · éno smóto · [illegible]
jéringo do Kónza satrésti.

Stirps, is, stirpis · [illegible] · [illegible] · débla, ódsko=
=zhnik. [illegible]
Sárod, rodbina, [illegible] · [illegible]
=nino v vun pote[illegible]
=shtrúng [illegible]
altæ stirpes st[illegible]
[illegible] · e ena glob[illegible]
stirpe natus.
=rshlegti ti ist. Kat[illegible]
=quâ à à stirpe [illegible]
od éne te stare [illegible]
=Ka Shlehláhta.
Stíva, æ, [illegible] · ali rozhózhiza, [illegible]
Stlata, æ, [illegible] · ali ládjidja.
Stlatárius, a, um · [illegible]
Stlembónus, a, um · [illegible]
Stlópus, i · m · [illegible] · [illegible]
Stlopo, as, tumidas [illegible]
Sto, as, as, steti, [illegible]
=sim · se se na en[illegible]
=quo sta stare · [illegible]
pomagagáti · stat[illegible]
=ham da derjky · [illegible]
=mi Jesus [illegible]
in fide ide vsi fide[illegible]
Svejstóbitobo inu [illegible]
Stóshtátkati · mu[illegible]
=sem en [illegible]
nas je je Velíku [illegible]
=sentem en [illegible]
=tukaj bái bil · stat[illegible]
tu blagúgaga je od[illegible]
Stóla, æ, [illegible] · [illegible]
Stólatulátus, a, um · [illegible]
=teri en en dolg [illegible]
Stólidè lúde · Adv.
Stólidi tudátas, [illegible]
norúst, ust, nevúm[illegible]
Stólidus, a, um · [illegible]
Stólo, ónis, m. [illegible]
=vilu, ni, norzha[illegible]
Stómachicáce, [illegible]
Stómachnáchkapund[illegible]
Stómachnáchkus, [illegible]

obsúnie, obsipanie · [illegible]
obstávlen, obsut · [illegible]
† obzhútik, ali Vejst · [illegible]
Ψ plazhávis · [illegible]
podbadajozh, podbádlin, drastezh · [illegible]
.3 [illegible]

Stirps ſtirpis. f. ein ſtamm. anbünfl, herſtrung. geſchlecht. déblu ſteblu, Korenína. prikod, ſazhétik. odſlozhik. ſazh pozhétik éne ſhlahte ſhlahta rud, ſarod rodbína. Virg. maſc. genere dixit: imo de ſtirpe reciſſus. mit der würzge áuſgerottet. is Koreníno vun potégnen. ali ſatért. ſtirps quæſtionis. herſtrung einer frag. ſazhétik éniga vprasháina. alte ſtirpes ſtultitiæ. tief eingewurzlet thorhéit. éna globoku Vkorenínena norust. humili de ſtirpe natus. der von nidrem einem geringen geſchlecht iſt. Katéri je od éne poníſhne ſhlahte. antiquâ à ſtirpe ortus. von einem alten geſchlecht. ſtari éne ſtare rodbíne. ſtirps Virilis, fœminea. mannliches, weibliches geſchlecht. móſkka, ſhénska ſhlahta.

Stiva æ. f. geiga am pflug. pflugſtrozh. lejs, ali rozhiza. ſa katero eden plug derſhy. tudi ódka.

Stlata æ. f. ein barck ſchiff. éna ſhiróka bárka ali ládja.

Stlatárius ia ium. zu ſchiff gehörig. h. zhólnu pernéſen, donéſen.

Stlembus a um. träg. lejn, kaſſan, nemárn.

Stlópus i. m. puff, knall. en pózhik, humik tui ali pokez napétimiral ſe napétik liz ſpuszken.

Stlopo tumidas rumpere buccas.

Sto as, ſteti, ſtatum, ſtare. ſtehen. ſtáti ez. conſilio alicujus ſtare. ſich auf einen rath verlaſſen. ſe na enéiga ſvit ſanésti, ſapustiti. cum aliquo ſtare. einem beyſtehen. énimu perpomózhi, ponagáti. ſtat per me, quo minus hoc fiat. es ſteht bey mir, daß dis nicht geſchieht. letu na nam leshy, de ſe nejgody. pro aliquo ſtare. einem beyſtehen. énimu na ſtráni státi. in eâdem ſententia ſtare. auf einer meinung bleiben. nr per eni manéngi oſtáti. ſtare promiſſis. der zuſag feſt. oblúbe derſháti, per oblúbi obſtáti. ſtat à ſenatu. er iſt auf der ralſſe ſeiten. on ſtrán: kam derſhy. ſtat à cauſa bonorum. er hält es mit den frommen. on derſhy ſtémi brumnimi. in fide vel fide ſtare. treu und glauben halten. ſveſtobo inu vjero derſháti. z. koſten. Velátí Koshtáti. multo ſanguine hæc Victoria nobis ſtetit. diſer ſieg hat uns viel blut gekoſtet. leta is mága nas je veliku krivi Koshtála. magno ei ſtat abſenten fuiſſe. es hat ihn viel, daß er nicht da geweſen iſt. letu nîemu Veliku shkódi, de nej tukáj bil. ſtat precium merci. die waare iſt theur. tu blagu je od goſpóſke zenenu.

Stéla æ. f. ein krönung. ein lang frauenkleid. ſléhernu oblazhilu. en dolg ſhenſki gvant.

Stólatus a um. der ein lang kleid trägt. Katéri en dolg gvant nóſſi.

Stólide. adv. thörlich. tútastu, ſijálastu, norſku.

Stólidítas átis. f. thorheit, narrheit. nespámet, norust, nevúmnoſt.

Stólidus a um. narriſch. unbeſtändig. nórſki, nepameten, tútaſt, nébaſt, ſijálaſt, búdalaſt, ſkutovilaſt, norzhák, túmpèz.

Stólo onis. m. ein thor. ein ſtamm. ſtockvih norzhák, matarog. ein thor. ſhesto, ſtrihu, norzhák, matarog. en nóráz.

Stómácace es. f. mundfäule. gnilóba tih dréſnic, ſmrad ust, ústni ſmrad.

Stomáchábundus a um. grimmüthig. zornig, jéſen, jéſne inu ſerdite nature.

Stomáchicus a um. magenſtreich. na ſhelódzu bolézſtili bil ſadávlen. Segetes ſtrangulat nimia terræ hou, bolán.

Stómáchor áris atus ſum ari. dep. zornig ſeyn. ſe serdíti ielsíti nepoterpeſhliv, nevólen biti, ſe serdíti, jeſiti. literis alicujus ſtomachari. ſich über einen brief ärgern. ſe zhes enéiga písmat ſerdíti. omnia ſtomachari. ob allen dingen einen verdruß haben. na vſih rizhéjh éno otóſhnoſt, ali nevólnoſt imèti.

Stómáchoſus a um. voll zorn, pólhen ſérda inu nevólnoſti, vus ſerdit, jéſen, nevólen, otóſken, ſerdit.

Stómáchus i. m. d. der ſchlundröhren. goltániz. linguam ad radices eius ſtomachus excipit. wo die zung aufhört, da fangt die ſchlundröhren an. kir ta jéſik neha, tam ſe ta goltániz ſazhéjna. z. der magen. ſhelódiz. latrans ſtomachus. hungeriger magen. en lázhen, ali práſen ſhelódiz. langventi ſtomacho eſſe. einen ſchlechten magen haben. en slab ſhelódiz imésti. labo laborare ſtomacho. idem. 3. will, lúſt. vóla, lusht. non eſt mei ſtomachi. es hat mir nicht lust. ne lúſt zarzhú. jeſt nejmam nobéniga lushta k'tému. Stomacho ſuo Vivere. nach ſeinem willen leben. po svóji vóli shivéjti. 4. zorn, unwill. serd, nevóla. epiſtola plena ſtomachi. ein brief im unwillen geſchrieben. énu písmu Véni veliki nevóli píſsanu. ſtomachum alicui facere, movere. einen zorn machen. eniga reserdíti, serdítiga inu nevólniga ſturiti. eſt majori ſtomacho. es iſt viel verdrießlicher. je velíku otóſhnishi, toſkliváshi.

Stómáticus a um. der ein geſchwär im maul hat. Katéri ima v' uſtah, ali v' garli en ottlik ali éno boleznino.

Stórea æ. f. allerley decken von binſen. ſléherna odéya ſ. bizhovja, ali mezhizhja, ſturjéna. po láshkú ſtóra.

Stórax acis. m. ein rauchwerck. éna ſórta lipú diſhézhe, gúme.

Strábo onis. m. ſchiller. ſhkílliz, krishaglediz, krishaglédiz.

Strábus a um. ſchielend. ſhkílaſt, krishagled, ali krishagléden.

Strágeſ is. f. niderlag. pobýtek, pobyálisshe, potèp, pobòy. magnas strages edere. viel menſchen erſchlagen. veliko mnogu ludy potépsti, pobýti, vbýti. nimbus dat stragem ſatis. der platzregen thut ſchaden genug. ta ploha vſo ſejtvo potépe na tla, ali v' ſémle.

Strágula æ. f. allerley decken, alt bett-ding. ſatte decken. vſe ſórte odéyſzha, pogrináliſzha. Koker, odéya, Kólter, Kozhſa pokriſtile. Valéntia inu tudi tafelácka, plahta zhes sédlu. + ulytra

Strágulum i. n. idem.

Strámen, áminis. n. ſtroh.

Strágulátus a um. ſtragulata Veſtis. ein ſtour decken. éna preléjpa odéya, odéytal.

Strámen i aminis. n. ſtroh. ſláma, shkúpa.

Strámentítius a um. von ſtroh. is sláme. Tectum ſtramentitium. ſtrohdach. ſlámnata ſtréſha.

Strámentum i. n. ſtroh. ſlama, ſlamiszhe. noctem in ſtramentis pernoctare perpetam. die ganz nacht im ſtroh ligen. Céjlo nuzh na ſlámi lésháti.

Strámíneus a um. ſtrohern, von ſtroh iſt. ſlámnat, ſlámnaſt, ali kar je iz sláme. Straminеus ſaccus. ſtrohſack. ſlámnat shákel.

Strangulátio onis. f. das erwürgen. ſadávlenie. ſadérgnejnie, davenie, ſadushénie.

Strangulátor oris. m. der erwürger. ſadavláviz, ſadergnívik, rábel, trinog.

Strangulátus a um. erwürget. part. ſadávlen, ſadérgnen, obéjshen, ſadúshen.

Strangulátus us. m. vide Strangulatio.

Strangulo as are. würgen, erwürgen. dáviti, ſadáviti, ſadérgniti, obéjſsitit. in lecto ſtrangulatus eſt. er iſt im bett erwürget worden. on je na póſtili bil ſadávlen. Segetes strangulat nimia terræ + ſadushiti.

lætitia · coam Ire bodem Zu frist ist · trſtbl re Dir frölſt . Kádar je ta grunt premastán · toku sadu =shý ta šad .

Strangūra ıæ · ſ · ſaurſtrengt · ſo man nicht covl ſaumen kan · tesnóba · ali teshózha tiga zurajna toku déſtéshkama more zurati inu ſzáti .

Strangūriōſus ıa ium · Der nicht ſaumen kan · Kateri nemóre zurati · ali vodo pustiti .

Strātāgēma ıatis · n · krigóliſt . Kunſht tiga kujuvſki

bóyska hímba- ali Vánba

=na : énu Vániszhe · pregvantáliszhe na Vójski · skus Kateru se ta sovráshnik preſortla inu Vána .

Strātēgeum ıi · n · Ire obriſten grözet · shátor tiga Vígshiga Capitána .

Strātēgia ıæ · ſ · Laubtmannſchaft . Capitanja · ali éni =ga Capitána ſlushba .

Strātēgus ıi · m · Laubtmann . Capitan · poglovar · poglavítnik .

Strātiōtes · is · m · kriegsmann . Vojszhák · Soldát .

Strātiōticus ıa ium . kriegiſch . soldáshki · sholnérski .

Strātiōtis · is · ſ · ſchafgarben · ein kraut . ena sorta romana · énu ſéliszhe .

Strātor · óris · m · Der ſeinem Herrn auf d roſs filzt · ſtallknecht . Kateri svójmu gospódu na Kójna pomaga · ali szhitnik · ali shtalski hlápez . Strator lecti · aufbetter . postiláviz . Strator menſæ · Tafl=

Nb hucpone ‡ =deckher · pogrinjavíz · ali slushábnik te míse .

Strātum · i · n · ein bett · ſtarór · éna pojstila · énu leshíszhe · shtraja · lega · nastlálisszhe sa shi =vino · incubare ſtratis · auf dem bett liegen . na pójstili leshati . Surgere ſtrato · auf dem bett aufſtehen · is pojstile góri Vstáti . Strata Viarum · gepflaſterte · beſtegte ſtrazhe · poplajshtráne zéj= =ste · ali pósti . equum emp turus · Solvi jubet ſtratum

+ emp turus

Ire d roſs knechten · coril use is ihm d roſsab= =decken · pogrinjavíz · ali sluzhábnik te míse . dokler jest od nícga tiga Kójna kúpim · tudi hózhe debi mému to pláhto zhes sédlu plázhal .

Strātūra · æ · ſ · d Pflaſter beſſern · flajshtráj= =nie · flajshter stavlejne · ali staviszhe · flajstralisszhe .

Strātus · a · um · â ſternor · aufgeſtreut · nider= =geworffen · gepflaſtert · geſtillet · potróſsen · ra= =dóli Verſken · podért · poplajshtran · potikánen · ſtráta pecunia · aufgeſtreuts geld · Vun potróſ= =séni · ali nástréſseni denárji · Stratus ad pedes ali= =cujus · Ire Zu ſeinet füſſen nider gefallen · Ka= =téri je énimu pred nuge dóli padil · ſtruti ariete muri · Zu gemeine mauren · s³ovnam · ali tar= =Kálisszham poderti inu okúli Verſkeni Sydóvji · Via ſtrata lapide · beſtegte corg · en poplajshtran pout · æquor ſtratum · geſtillets Water · potih= =nenu morje · Stratus lectus · geſtreuts bett · pogárnena · ali postlána pójstila · Strata menſa · auf gedeckter tiſch · pogárnena míſa .

Strēna ıæ · ſ · neujahr geſchenck · dar · ali shénk= =kenga · ali daruvalisszhe K^o novimu létju .

Strēnuè · Adv · Dapffer · ſ · Dapffer keit · junáshku · Verlu .

Strēnuitas · átis · ſ · Dapffer keit · junáshtvu · sta= =novitnost · serzhnust · Kráshnost · Verlust .

Strēnuus · a · um · Dapffer · stanoviten · junáshki, hiter · serzhán · Verli · Koraſhen .

Strépito · as · are . ein geräuſch machen · ropo= =táti · roushláti, † shKripati : énu ropotalisszhe inu shKripalisszhe napraviti . Etwas ſtiff machen, und kugelt machen · tudi se hudovati inu nevolen de= =lati .

† shumétji i rumpláti

Strépitus · ûs · m · geräuſch · ropotánje / shumétje / rumplanie

Strātōrium · ij · n · Bett gewand · pójstelsh gvant · Koker blasína · orjúhe · Koltri · odéye · pójstelska op= =réva · ali správa .

pójstelsha hísha

Strāvi · ſ · Strepui · pitum · pere · raufen · mit den füſſen ein geräuſch machen · shumétji · rop= =táti · rumplati · roushláti · s^e nogámi taptáti · ſtr= =láti · énu ropotájne délati · Strepunt aures clam= =ribus plorantium . Die ohren toben · ſingen be= Ihm geräuſch Ire corinnen · te tushétja brenj= jnu Sgone od Vekájnga inu Klaguvájnga tih sol= =zhih .

Stria · æ · ſ · falte Krieſ · Falbál . jámizhki · ali ſhlibíshki na stebrih .

Striātura · æ · ſ · idem · Ψ jámizhast · shlíbinast · Stratus

Striātus · a · um · mit falcken Lutzſtrichen · Ψ s^tákushnimi jámizhi inu shlibíshki napravlen · ali Kréſan · túdi énu málanu délu . Striata folia · blätter mit Fillen ſtrichen · peréssa is mnógim shtrihlizi · Striata trons · geränzlete ſtrom= Sgárblenu · ali gárbastu zhélu .

Striboligo · inis · ſ · ein hänmer · Treibſtrang · éna Krívota · pokujshajne .

Striblíta · æ · ſ · ein hächſen . en plántat · pókajne .

Strictè · Adv · genau · richtig · per tíkama · skop= zhverstú · stísnenu · tesnu · pour · prov · obſervan= stricte · nè et · genau halten · Ire nicht · per tíkam= dorshati · de nè et · Ventrem faſcys ſtrictiſsimè Circumcingere · Ihn bünd eng zuſammen · ta trébuh tesnu opásati .

Strictim · Adv · idem · ſtrictim attondere · genau ab= ſchern · per tíkama ostrízhi · Strictim attingere · kurz brauchen · Krátku pertaktniti · sapopásti .

Strictīvus · a · um · Zieh machen · ziehend · ſtarck · brichſ · ablíst . Kar se s³roko Vterga · obere · ni= obira · ſtrictivæ olivæ · berézhe olike .

Strictor · óris · m · ablöſſer des Vhs · bráviz · ti= sádja · Kateri sad terga · trésse ali bere .

Strictūra · æ · ſ · Die zuriſter · ſtuchen Zun zuſam= =men riſſen · Etwas riſſender · ta ríshka od rezh= leniga Shelézja · túdi Shelézna Shíla .

Strictus · a · um · rauch Und ſtarck · oster · ſtrenge ſtísnen · tard · zhverst · Stricta ac libera epiſtola ein rauchſchafft geſchriben · enu ostru pismu .

Strictus gladius · nuſsgezogener ſchwert . Vun po= =tegnen · nag mezh . Stricta ex arboribus folia · abgeſtreifte blätter · doli osmukane liſtje .

Strīdens · tis · o · Da da hirret · shKripleozh · ali shKripajozh · Stridentia plaustra · hirrende cuzhgen · shKripajozha Kúlla .

Strídeo · es · dui · dére · hirren · gritzen · shKr= =pati · shKerniti · stridere dentibus · mit Zaun hirren · is · sobmy shKripati .

Strīdo · is · di · dere · idem Ψ Zauklöpffen · Ire

Strīdor · óris · m · das gritzen · rohr hirren · ta shKérnejne · shKripajne . stridor dentium · shKr= =pajne · tihsobój · ali shob · ali Klepetanje tih zob .

Strídulus · a · um · Da gritzt · hirret · Kar shKripi ali shKripa

Striga · æ · ſ · Zeiletten · ſtanyo · shtrik · ſádenj

Strígilis · is · ſ · ſtrigel · Etwa reibſtein · shtrigel ali zhesálu · ta Kámen sa ríbajne .

Strígilo · as · are · ſtrigeln · shtriglati · zhesati · ríbati · gúliti .

Strígicium · ij · n · nesnáshkien · plá

Strigmentum · 3o6 Leibs · o ali ta o odríban te párhrhe · gárj

Strigōſus · a · um · mern · suk · K

Stringago · is · ſ · Zuſammen · zhnil ſt. ſvésati

Stringo · ere · en ſc ſdrézti li · ali ſ= =lia ſtringere · tu listjstje od d= hastá · · mit Zun= rániti · j · posh Kód

Stringor · óris · 3o6 consaſſen6 ·

Strio · as · avi · =ſpriden m · hályh is dléjtetim na =ti · tutudi na

Strix · ıcis · ſ · uſu einen Ne

Strobílulus · i · ſ · en Zöpfchil od jélk

Strobus · ı · i · ſ · f · énu nesmrnánu lip

Strombus · i · m · =ta mórskih p

Strophaja · æ · ſ · énu hítrutru smuſ =tajne · t · tudi en nihil ſtrophoru= mſſe · t · tukaj

Strophiāriarius · napérsnisnikar · a della délala .

Strophiōliolum · i · =chlein · ; · kráng ali rútiztiza sa K Kránzlizliz .

Strophium · ii · pſnupfbüchſ · bru =snik · priprúſtok · Zonétel el · róbez is rosh · ſ .

Strophus · i · m · =búha .

Structīlitis · is · e · Kar je s³ velíku ſloshénu ru · ali st

Structor · ōris · =viz · Sisajdar · S

Structūra · æ · ſ · en Zimpermer · gor énu Sydajdajne · éne rizhizhy · Ver manier · Zuſſer =sati · Carcarminis

Strigium, ii. n. ein Cörper mantel. en Vmáſan raſnáſhen, plaiſzh obnósken pláiszh.

Strigmentum, i. n. abgeſchabten, abgeribner Fluß des Leibs. oſtergáliszhe, obríbajne, oshopajne ali ta odríbana nesnága tiga ſhiróta, Kóker ſo te párhe, gárje, ſválki.

Strigōſus, a, um. roſſe magre. ſýlnu madál, Kúnern, ſuk, Kust inu Kóſha.

Stringo, is, ſtrinxi, ſtrictum, ſtringere. ſtrenguen, ſchnüren, Zuſammen binden. ſtiſkati, mozhnò ſvéſati, V kup ſtiſniti. Stringere Vinculo. Zuſammen knüpfen. V kúpaj ſavéſati, ſavoſláti. apprehenſum manū ſtringere. mit der Hand zuſammen klemmen. éniga ſ. roko V kup ſtiſniti. ſtringere enſem. ein Schwert Zucken. mezh vun ſtriti, ali z mézham ſamákniti. ex arboribus folia ſtringere. Blätter ab den Bäumen ſtreifen. te liſtje od driveſs osmúkati. ſtringere aliquem latū. mit dem ſtirk Prelegen. éniga is ſúlizo riniti, poſhkóditi.

Stringor, óris. m. de zuſflagen, oder zuruffen der Cörper. ta natép, ali tepéjne te Vodé.

Strio, as, avi, atum, are. mit Falkälen Putre ſtreifen, hülſtroſte machen. fúrchen machen. z dléton na ſtibréjſk jámize, ali ſhlibíke déla ti. túdi na nyvi bráſde ali raſbóre narézati.

Strix, igis. f. ein Hex. éna Zuperniza, Véjſzha. ali ein Nacht Vogel. ena nózhna tyza.

Strobilus, i. f. Zannzapf. Stam Zirnenbáum. za gózd od jélke ali ſmréke. tu Ceróvu drivú.

Strobus, i. f. frömder welſcher Baum. éna neſnánu lípu diſhézhe drivú.

Strophus, i. m. ein art Mauerſtreben. éna ſórte nórſkih pólſhov.

Stróphа, æ. f. geflochtene Aufſätz, oder rauchen hitru ſmuſnézhnize, ſvtezish ſvlézhejne, ismojáne, túdi en híter ſmúſnik, isydik, isbéjſhik. nihil ſtropharum eſt. tó zhiſt da kein Aufſatz. tukaj néjma nobéden iſgúvor prestóra.

Stróphiārius, ii. m. Bruſtſtuſmacher. narſnikar, ali Kateri napersnike, ali prúſtohe delá.

Strophiólum, i. n. dim. Schnúpftüchlein, Brúſtlin, Kränzlein. en ſazonétliz, ſarcus róbez, ali rútiza ſa vſekuvájne. en napersnizhik: en franzliz.

Stróphium, ii. n. Brúſtlúſ, oder Falbyöller, Schnúpftüch. Kränzlein Vom blúmen. en napérſnik, prúſtok. ali ántviliza okúli Vratú, en ſazonétel, róbez, ali rútiza ſa nus. en Kránzliz Vrok.

Strýphus, i. m. Bauchwehe. boleſzhína tiga trezhúha.

Structilis, e. Adj. Von Vilen ſtúcken gemacht. kar je ſ. velíku Hóſzou inu ſhtúkou ſzímpranu, ſloſenu, ali ſturjénu.

Structor, óris. m. Werckmann, ſo baut. en délovez, ſydár, Zimperman, napravar, mójſter.

Structura, æ. f. Bau, aufrichtung eines Baus. ta zímper, góri poſtávlejne éniga zímpra, túdi ina ſydájne, zimprajne. éna naprava, naredba ene rizhy. Verborum ſtructura. die art, Wort zuſammen zu ſetzen. ta víſha inu manîera piſati. Carminis ſtructura. Die Verß machen. na-

ſprava tih rájmou.

Structus, a, um. gebawet, Zuſammen gemacht. ſzímpran, góri poſtavlen, ali ſeſídan, V kúpaj ſlóshen, ſeſtávlen. moenia ſtructa manibus. mit Händen gemachte mauren. ſ. rokámi ſturjéni, ſydóvi.

Strues, is. f. ein Hauf auf einander gelegter Sachen. en Kup énih na drúgu poſtávleníh inu ſloſhénih rizhíj. ſtrues lignorum. ein Holzhaufen. éna ſkládaniza dérv, éna garmáda. Strues concinnare patinarias. Viel Pfünſlein auf einander ſetzen, mnózu ſkléidiz eno vérhi drúge poſtávlati. ſkládanize, ſloſhníze délati.

Struix, icis. f. antiqui dixerunt pro ſtrues.

Strūma, æ. f. ein Kropf. en Kroffit ein Hogre, búchre. éna gerba, en púkel. ſtruma ſtruma ſæpe dibaſko tegitur. to ſtrebi maneſhe ſchalk Lutre einem purpre mantle. prov. doſtikrat mnogutéri ſhelm inu lóter tizhij pod énim ſhkarlátnim pláiszhom.

Strūmáticus, a, um. der einen Kropf hat. Kroffast, glívaſt.

Strūmōſus, a, um. idem.

Struo, is, ſtruxi, ſtructum, ſtruere. ſchichten auf einander ſetzen. nà en kup ſkládati, ſlágati, ſkládanize, ſloſhníze, ali kúpe délati. ſtruere moles. groſſe correch auf einander ſetzen. Velíke naredbe éno na drúgo ſtáviti. aggeres ſtruere. Wáll aufführen. naſýpe góri pelati, nanáshati. opes ſtruere. Gelt Zuſammen ſcharren. denárje inu blagú Ubiſh V kúpaj ſpravlati, grábiti. domos ſtruere. häuſer bauen. hiſhe ſydáti, zímprati. ſtruere aciem. die Schlachtordnung machen. éno vojſkò V. poboyno órdengo poſtáviti. alicui calamitatem, ſtruere. einem ein Unglück anrichten. énimu éno nesrézho napráviti. mendacium ſtruere. ein Lúg erdenchen. éno lash ſmísliti. odium ſtruere in aliquem. einen Haſſ machen. éniga ſovrash ſturíti. ſibi ſolicitudinem ſtruere. Ihm ſelbſt Kümmer Zuſtellen. ſam ſébi éno nepotrébno ſkerb na glavo natépſti.

Strūthio, ónis. m. Strauß, ein Vogel. ſhtraus, éna tyza ſ. lejpim pérjam, Kutéra ſhaléjſu V. ſhelódzi ſzéra.

Strūthiocămēlus, i. m. idem.

Strūtiōmēla, órum. n. pl. Kútrum. Kútine.

Strūthium, ii. n. ſcharfkraut. ſhájſnu ſéliszhe, ſhájſniza, ali franzhóſhnik, ſéliszhe.

Stúdeo, es, dui, dere. ſich befleiſſen, mühſig früdirtem, befliſſen befliſſum. ſe flíſſati, pásszhiti, poflíſſati, pomújati, ſe trúditi. ſtudérati, ſe vuzhíti. ſtudere laudi & dignitati. ſtreb nach Lob und Ehr Zuerlangen. flis perloſhíti to hválo inu zhaſt ſadobíti. rebus novis ſtudere. mit neuerungen Vmgehen. is nóvimi rizhmij okúli ali V zákar hodíti. in aliquâ re ſtudere. ſich auf ein Ding legen. se éno rejzh poſtáviti, ſe éne rizhy podſtopíti. ſtudere alicui. einem günſtig ſeyn. énimu perdjàn inu toszhíti biti. literas ſtudere ſncipit. er fahet an einem lúp Zum ſtudiren übrkommen. perzhéjna lusht k ſtudérajnu ſadobírati. omnes Vnum ſtudetis. ihr ſtrebet alle nach einem ſach. Vi ſe Vſi flíſſate inu pásszhite po éni rejzhi.

Stúdiōſe. Adv. mit fleiß, mühſeligk. flíſſik, rózhnu, ſkerbnú, ſ. flíſſom.

Stúdiō. Adv. mit allem fleiß. Zu trutz. na Vſo lash, nálash, Kúbi.

† glíva.

† priáſen

Stŭdiōsus ; a ; um, fleissig, umsig · flíssik ; rožhen
spraven ; skerbliv ; skerbán · cum genit · studiosus
doctrinarum · der Lehr ergeben · flíssik na vuk.
equorum studiosus · der die Pferd liebt · kateri
te koyne lubi · studiosus venándi · der gern
jagt · kateri ta lov lubi · studiosissimus alicujus.
der einem sehr liebt · sílnu v'éniga salúblen ·
plautus cum dat · dixit studiosus adulterio.
Studium neüt n fleiß und emsigkeit.
Stŭdiōsus ii · m · ein student · en shtudènt ·
ali shúlar ; vuzhéniz.
Stúdium ; ij · n ifleiß · und emsigkeit · flis inu shélla.
áifer, lusht ; skerb · studium in aliquâ re ponere ; ad-
=hibere ; collocare · fleiß auf etwas wenden · en
flis na éno reizh oberniti · studio id sibi habet,
et laudi putat · er thůt es mit fleiß, und meint
gerecht vor Gott zu haben · on letu na vso
lash sturi ; inu mérni éno zhast skus tu sado-
=biti · z · d studieren · shtudérajne ; vuzhéjne ;
vuk · studia alicujus formare · einen unterweisen ·
éniga podvuzhiti · incumbere in studia · fleissig
studieren · flissik shtuderati ; se vuzhiti · 3 gunst
+ priáznost ; zeigung · lubésen ; shluzhba · navare alicui ;
conferre in aliquem sua studia · einem gewogen
sein · éniga kristan · énimu velíke slushbe studiti ali
veliku K. slúshbi studiti · studio tui id fit · dir
zu lieb geschichts · tébi K. lubésni se letu sgodi.
4 · der, coll ; lúst · begierd · véla ; lusht ; veséle.
dissimili studio esse ; scindi in contraria studia.
zugleich gesinnet sein · neenáke mísli inu más-
=énge biti · hæc sunt studia adolescentiæ · damit
gesagt jung knabe gnug · s'letézim ta mladust
rada okúli ; ali vzákar hódi · studio habere aliquid
einen lust an etwas haben · svoj lusht inu veséle
na éni reizhi imejti.
Stultè · Adv · närrisch · norsku ; preprostu ; nespá-
=metnu ; nevúmnu.
Stultílŏquentia ; æ · f · idem quod
Stultílŏquium ; ii · Thorheit reden · norsku govor-
=jénje
Stultílŏquus ; a ; um · der Thorheit redet · kateri
norsku govori ; norsku govorezh.
Stultítia ; æ · f & stultĭties ; ei · f · Thorheit · narr-
=heit · notrust ; norzhija ; nespámet · miserius stul-
=títia nihil Dici potest · es ist nichts erbärmlichers
als die Thorheit · nizh nej révhishiga kóker-
nervität nevumnost
Stultívĭdus ; a ; um · der närrisch sihet · kateri
norsku gleda ; inu vídi ; norshagled.
Stultus ; a ; um · närrisch · ungereimt · norski ;
búdalast ; sijálast · ex stulto stultiorem facere.
is norshiga she norejshiga délati · norez ;
Stultus ; i · m · ein Thor ; narr · en narrot ; nes-
+ nevúmnik, † =pámetnik, † búdalu ; sijálu · stultorum infinitus
est numerus · die zahl ist voll narren · ta svejt
je poln norzov · stultus opportuna loquens · hin-
=der und narren reden gern die wahrheit ·
otrózi inu norzi radi govorè risnizo · prov.
Stŭpa ; æ · f · abgezogen vom faden oder flachs,
+ predíva ; † =kúdlja, † tomikálishzhe od konópniga ; ali laneniga
predíva ; pisdérji ; oprédiki.
Stŭpárius ; a ; um · zum zeug gehörig · kar k.
predívu shlishi · stuparius malleus · bleüschlegel
faustblüwe ; ein werkzeug ; oder beetle · terliza sa
predívu † =ta trénje trejti.
Stupefacio ; is ; feci ; factum ; facere · staunen machen ·

Stŭpefio ; is ; fieri · erstaunet werden · se prestrashiti ·
éniga prestráshiti ; savsétniga stuziti.
Stŭpĕfio ; is ; fieri · erstaunet werden · se prestrashiti ·
savsèti ; od stráha ali zhúda oterpnejti.
Stúpeo ; es ; pui ; pére · erstaunen · se prestrashiti ·
oterpnéjti ; se mozhnu savséti · stupere aliquem
ob einem sehr erstaunen · se nad énim sílnu le-
=zhuditi · stupere ad rem ; vdre aliquâ · ob eine
sache erstaunen · na éni réizhi osternejti · stu-
=pere in aliquo · ub einem ungestüm erstaunen · se
nad enéiga oblízhjam savséti · Stupendus ma [illegible]
Stŭpesco ; pescis ; scere · = idem · strashán verjam
Stúpeus ; a ; um · von abgezogk · od omikálishza
ali od pisdérskiga ; gróbiga predíva.
Stŭpíditas ; átis ; f · tollheit, dummheit · prepri-
=zhina ; nesastópnost ; nevúmnost.
Stupidus ; a ; um : erstaunet ; toll, thörecht ;
prépròst ; nébast ; nevúmen ; nesastópen · detinet
me stupidum · ich hab mich darob entsetzt · jest sem
na tejm savsél · timore stupidus obmutuit · vor
forchten erstaunet · on je od stráha osterm
Ingenium stupidum · ein ungeschickter kopf · ena pre
-fem slámnata glava ; ena preproshzhina.
Stŭpor ; óris · m · erstaunung, erstarrung · pre-
=tráshejne ; savsétnost ; osternejne ; oterpnjne ·
stum ein gemüthes · en nébiz ; tumpiz ; ena tub
preproshzhina ; búdalu.
Stuprātor ; óris · m · ein hurer · en kurbiz ; loter ; ku
Stupro ; as ; are · schänden ; nothzwingen · se kurbe
tudi éne posyliti ; lotrija ; kubarya tribati · stupra
filiam ; t · hzher posyliti, pospati · die tochter noth-
Stuprōsus ; a ; um · hurisch · kurbérski ; loterski.
Stuprum ; i · n · hurerey ; verbrechung · kurbarija ;
lotrija ; posylejne éne shene. stuprum inferre in
aliquam domum · einen andern ehebruch schänden ·
s'enéjga drúsiga sheno to nezhistost dozernesti · in-
=ferre stuprum virgini · eine schänden · éno ob dis-
perpráviti · polluere stupro · idem · pati stuprum ·
schande leiden · ob post poshtejne skus posyljeni
príti · illicere aliquam in stuprum · zur unzucht
bringen · éno k. nezhistosti pregovárjati. stupr
conceptus · ein bastard · en pánkert.
Sturnus ; i · m · ein star · en shkórizh ; ena túza.
Stygius ; a ; um · höllisch · paklenski · stygiæ tenebræ
paklénske time ; = ali timote.
Stýlobăta ; æ · f · die blatte · das unterste stein
saul stehet : ein hölzerner bänel · das unterste d
wasser flupp · = ta shkryl na kateri stoji
noga éniga stebra : tudi en lísen ror ; po kate
=rim voda tezhe.
Stylus ; i · m · (alij scribunt stilus) griffel · ein
art zu schreiben · der stiel am obs · oder mes-
=en shelézen ; ali lisen shtylik ali skpiza ja pisáine
éna shéga ; = viska ; ali manièra pisáti. tudi ta
rézel ; ali pézil per sádju ; ali oréhih · cunctator
stylo elucubrare opus · ein werck langsam und
bedächtlich schreiben · eine bücher pozhásu in
pámetnu pisáti · stylo appetere aliquem · wieder
=ein schreiben · super éniga pisáti · prov. stylum ver-
=tere · sein schreiben ändern und verbessern · svoj
pisájne preminiti inu popráviti ; sbólshati.
Stymma ; atis · n · der dicker, so über bleibt, wann man
etwas ausstrucket · ta goszhava ; katera zhes vino
kádar se káj osséma ; ali prezidy.
Stypticus ; a ; um · zusammenziehend · kar vuka
inu stiska ; en sapert ; al samashen vshivotij.
Styrax ; ácis · m · wolriechender gummi · ena liti
dishezha gúma ; shtórax enu kadilu.
Styx ; stygis · f · höllen fluss · paklenski potok.

3 · Stŭpendus ; a ; um · erstaunlich, grosz, erschröck-
=lich · savséten ; strashan ; silen velik ; nasmi-
=prezhuden.

Suáda ; æ . f . brrrdúng ; brrafft . éna muzh inu tiga pregovorjáña . tudi boginja te Sgovornosti
Svádela ; æ . f . brrrſamkrit . Sgovórnost .
Suádeo ; es ; Suaſi ; Suaſum ; dére . ratſam ; brrrdam . snjetováti ; nagovárjati ; pregovárjati ; pregovoríti .
Suadére ; eſ de pace . den fridn ratſam . ta mir svetováti . legem Svadere . Zú rinum rezhy ratſam . K'éni postávi svejtováti . Svadere digito silentia . mit dem finger drúkam Zúpſcoriga .
Suáditi . pérstam magníti ; debi imél molzháti . ovid. Suadere Vxorem . ein corib brrrdam . éno shino pregovoríti ; ali pregovárjati .
Suádus ; a ; um ; angenehm . perjéten ali prijetni ; vuzh ; dopadezh . Svada Vox . perjétna shtíma .
Suámet . Ablat . i . e . Suâ . Suamet vi . dúrch ſeine rigur krafft . skus svójo lastnò mozh .
Suapte . Ablat . ſein vieſ ſelbſt . sam sá se ; sam od sébe .
Suárius ; ii . m . ſáuſiul . svinjar ; svinski pastýr .
Suáſio ; ónis . f . rrrmahnung ; brrrdung . nagovárjati ; svejtovájne ; opominájne .
Suáſor ; óris . m . rathgebr ; brrrdr . svetovávez ; nagovarjávez ; opominávez .
Suáſorius ; a ; um . zu Gú übrrrdam dienl . Kar je svejtovájnu núza ; dóber ; príden ; samóshen k' pregovárjanu ; tudi svejtovaven ; pregovorjáven .
Suáſum ; i . n . rahtſchlag . sáye v' dómniku .
Suaſus ; ûs . m . Vide Suaſio .
Suáviatio ; ónis . f . kuſs ; zu küſſen . Kúshek . Kushonje ; Kúshnenje ; en Kúshik .
Suávidicus ; a ; um . lieblicher rrrdner . en zhlovik ene lubesnive sgovórnosti ; sládku sgovóren .
Suáviloquens ; entis . o . idem . sladku govorézh .
Suáviloquentia ; æ . f . die lieblichkeit der rrrde . lubesnívost ; sladkúst tiga govorjénja .
Suáviloquus ; a ; um . der lieblichen rrrden . ali en zhlovik éniga lubesnívega govorjénja ; lubánkast . prinzhen inu lubesnív v' govorjenu ; sladkú sgovóren .
Suávíolum ; li . n . dim . zu küſſen . en Kushik ; Kushnenje . Kushnenje .
Suávior ; aris ; atus sum ; ari . dep . küſſen . Kúshniti ; Kushováti . svaviari aliquem ; énimu en kushik dáti . einen küſſen .
Suávis . e . Adj . ſanft ; lieblich ; ſüß . Kroták ; lubezhiv ; sladák . Consvetudo svavis ; dissvetudo gravis . wenn je sládka ; ſo odvádna je hrátka teshka .
Suávitas ; átis . f . lieblichkeit . lubesnívost ; sladkúst ; oslájsnost .
Suávitèr . Adv . lieblich . lubesnivu ; sladku ; krotku .
Suavitúdo ; inis . f . Vide Suavitas .
Suavium ; ii . n . küſs . en Kúshik . suavium dare ; facere alicui . einen küſſen . éniga Kúshniti .
Sub . præp . cum Accuſ . & Ablat . unter ; um ; brž . pod ; vmej ; vti . sub adventum . zu der Zeit der ankunft . Vmej tim zhásom tiga prihóda . sub finem . gegen dem end . prúti kónzu . sub noctem . gegen der nacht . prúti nózhi . sub conditione . mit geding . s' tim pak perstavkam . sub exitu . bey dem Tod . énu májhenu pred smértjo .
Subabſurdè . Adv . ein wenig ungereimt . énu málu nespodóbno ; nerájmno ; gardu .
Subabſurdus ; a ; um . ein wenig ungereimt ; énu málu nevrézhen ; nevmétalen ; ostúden ; norzhast .
Subacuſo ; as ; avi ; atum ; are . ein wenig anblasen . zu málu satoshíti ; obtóshiti .
Subácidulus ; a ; um . dim . ſäuerlecht . énu málu Kíſsil ; Kiſsíshen ; Zíkast .
Subácidus ; a ; um . ſäuerlecht . énu málu Kíſsil . na Kíſsilu Vlejzhézh ; Kíſsilkast ; jésihast .
Subactio ; ónis . f . übung . bezwingung . Vntrrcorrſſung . Vájenje skushájne . posíljenje . podvérshenje .
Subactus ; a ; um . part . â ſubigor . gezwungen . posílen . podvérshen . viâ amoris subactus . durch die liebe gezwungen . skus to lubesen persílen . subactus âb imperatoribus . durch die kayſere Vntrrcorrſſen . skus te cesárje k' podlóshnosti perprávlen . bellis subacti atq; durati . in kriey wol grúbl . na vójski dóbru ishúsheni . subactum ingenium . ein grúbber kopf . éna skúshena ; vuzhéna gláva .
Subactus ; ûs . m . Vide Subactio .
Súbadmóveo ; es ; móvi ; motum ; movere . ein wenig hinzúkſen . énu málu perdjáti ; perstáviti ; perloshíti ; podgnésti ; podríniti .
Subærátus ; a ; um . mit rrey brrrngk . s' brónam smejshan .
Súbágitátio ; ónis . f . Vntrrcorrſſung . podvérshejne , persílejne ; pud se perprávlejne .
Súbágito ; as ; are . hrzewingen . übrrrdrn . éniga persíliti ; permórati . blandis dictis aliquem subagitare . übrrrdrn . éniga is sládkimi beſsédami pregovoríti ; inu sébi podlóshniga sturíti .
Súbagrestis ; eſ e . Adj . ein wenig bäuriſch . en málu kmétishki ; saróblen ; grob .
Súbálâris ; eſ e . Adj . was Vntr den flügeln ; vdrey achſeln iſt . Kar je pod peretnízami ; ali pod páshami .
Súbálbico ; as ; are . weiſslecht ſeyn . bejlkast biti ; na bejlu Vlejzhi .
Súbálbidus ; a ; um . weiſslecht . bejlkast ; énu málu bejl .
Súbalpínus ; a ; um . Vntrn am haſelgebirg gelegen . spódaj pod górami ; ali gorjánzih stojezh ; leshézh : podgorski ; podgorjánski ; podgurzi .
Súbámârus ; a ; um . bittrrlecht . énu málu grenjâk , grenzhkast ; grenèzh .
Súbáqueus ; a ; um . zu Vntr den waſſer iſt . Kar je pod Vodó ; podvodenski podvódenski ; podvódni .
Súbáqúlus ; a ; um . braunlecht . ruménkast ; prásmast ; ali prámkast .
Subarratio Súbárátio ; ónis . f . zu Vntr braaſen . podórajne ; ali podúrajne ; prashejne .
Súbárátor ; óris . m . zu Vntr braaſer . podúravez ; ali podorazh .
Súbargútúlus ; a ; um . ein wenig ſchwängerig . énu málu pregnán ; preverſhen : en nodranúsiz .
Súbargútus ; a ; um . ein wenig Vrrſchlagen . idem .
Súbarmália ; lium . n . pl . kleider über collichſen man der waaſſen anlegt . gvántji ; zhes katére se tu oróshje oblézhe ; opáshe ; ali obéjsi ; podoróshni gvantji .
Súbáro ; as ; are . Vntr nehrrn . podoráti ; ali podúrati ; práshiti . ihm Vntr ſchreiben . zu podpiſsáti .
Súbarrógans ; tis . o . ſtolz ; ein wenig brrmeſſen . énu málu prevséten ; vshájten ; ſerbéshen ; preſerbéshen .
Súbarrógantèr . Adv . ein wenig brrmeſſenlich . énu málu ſerbésknu ; preſerbésknu ; ſerbéglivu ; prevsétnu ; vshájtnu .
Subaratio Súbátio ; ónis . f . â subo . wan die ſchwein laufen ; svinska póshta ; kadar svíne teko .
Súbauſcúlto ; as ; avi ; atum ; are . löffen ; freiwillig loffen . skrívshi poslúshati .
Súbauſtérus ; a ; um . etwas ſäuer . nikúliku Kíſsil ; prekíſsil . Vinum subauſterum ; Kíſsilu vínu .

† ſäuere wein .

die proceſſion iſt der ſüß ; die abproceſſion iſt . der navada je dóbra ; odvada je húda .

Subbalbè · adv. rtwab ſtamlend · nikúliku shleka-
=drávnu ; jezaſóżhe , ali jezávnu .
Subbăſilicānus ; a ; um . Ior Vutre rinuh ſúreſtuh
ſanſ ſtanzitrel . Katéri se pod éniga ſirshta dvorom
sprehaja .
Subbíbo ; is ; ere . rin cornig trinchen enu málu
píſti ; ali sdej ter sdej po málim píſti , púpikati .
Subblandior ; íris ; ítus sum ; íri . lirbhoſen . se
radováti ; po málim porlisováti . subblandiri ali=
=cui . rinum lirbhoſen . se énimu radováti ; se s?
énim lubizhkováti ; lubánkati .
Subbullio ; in ; íre . rin cornig ſirdn . énu málu sa=
=vrézhi , podkúhati .
Subcærúlus ; a ; um . rin cornig ſinúrlebla , oder
risnegrán . énu málu pláykast , ali sívkast .
Subcándidus ; a ; um . coriſtreſt . béjlkast ; s?béjlim
smézhan .
Subcávus ; a ; um . Vutrn ſol . od sdólaj púhel ; shup=
=pel , sdóben , vótel .
Subcentúrio ; ónis . m . Vutre leitnant . naméjſtnik
vitecapitána .
Subcinéricius ; a ; um . panis subcinericius . ajſhn=
=brot . opréjſsen Kruh , podpélni Kruh , podpepelnik :
Kruh katéri se pod pepéllam pézhe , oprejſsnik .
Subcerníc̃ulārius ; ij . ſirbmaſter . ſúytar .
Subcerníc̃ulum ; i . n . ſirb . ſýtu , ali Sítu .
Subcingúlum ; i . n . britve gúrtle . en shirók pas .
Subcíſſivus ; a ; um . vide Succiſivus .
Subcæno ; as ; are . Vutru Zu nagſt rytan . od spódaj
vezhérjati , ali K? nózhi jeisti .
Subcontúmēliōſè . adv . rin cornig ſhmáſlieſ . énu
málu shpotlívu , shmáglivu . subcontumēliōſe
tractari ; shpotlívu derſhàt biti ; ſhmájliſ gredn
Subcontúmēliōſus ; a ; um . rin cornig ſhmáſlieſ .
énu málu shpotliv , shmágliv . ſaſhmágliv .
Subcraſſulus ; a ; um . rtwab kribig , dick . nikúliku
shiróten , debélkast . Corporis qualitate subcra=
=ſſulus .
Subcriſpus ; a ; um . kraúſlereſt . Kráuſhast ; shrish=
=kan .
Subcrūdus ; a ; um . rnúlreſt ; ſalb grhoſt . srov=
=kast , na puſtkúhan ; na púſtsrov ; srovinast .
Subcruéntus ; a ; um . rin cornig blútig . énu
málu Kryvàu , Kryváukast ; sokróvizhen .
Subcũneātus ; a ; um . rin rtwab grkrilt ; krshi=
=ſtel . nikúliku ſagosden , ali is ſagúſdo naklan .
Subcūrātor ; óris . m . Vutre ſhafnr , factor . sha=
=farjou naméjſtnik , skarbnik , opravilnik .
Subcuſtos ; ódis . m . Vutre ſúrtre , Ior rin rinuh
andren ſtatt ſúrtel . podvárih , katéri na méjsti
éniga drúſiga Vanuſha Váruje .
Subcũtāneus ; a ; um . Ob Vutre Ior ſaul iſt . Kar
je pod kósho ; pod kóſhni .
Subdébilis ; e ; e . ſhwaſlreſt . slabkast , preslabΨ
Subdēbĭlĭtātus ; a ; um . rin cornig blód . énu má=
=lu slab , toslablin , oslaben , poslaben .
Subdiālis ; e ; e . Adj . Vutre blozhem ſimuvel , ana
lúſt . pod nébam , na lúſtu .
Subdifficĭlis ; e ; e . rin cornig ſhwer . énu málu
teshàk , teshkàst teſkáven .
Subdiſſīdo ; ſídere . rin cornig zwipſlen . énu
málu zviblati , v?zvíblu táti . se enu málu ne=
=vúpati , nesavupati .
Subdĭtĭtĭus ; a ; um . Vutreyrſhen . podvtáknen .
podloſhèn . libri subditiȳ . podloſhene bukve .
Subdĭtīvus ; a ; um . rin rinuh andren ſtatt Vutre=
=yrſtven , Vutreyrezhi , na méjsti éniga drúſiga
podvtáknen , podvloſhèn , ali podloſhèn .
Súbdĭto ; as ; are . Vutru ſinúſtſhin , spud , ali
pod spódaj perdjáti , perloſhiti , perstaviti . subdi=
=tare ſtimulum carnis . ?ta meſseni nadrástik .
podlóſhen sturiti : te meſsene lúshte v?podlóſhnen
perpráviti , dóli trézhi . Ψ Ior ſkerſhliſe lúsh Vutrishn
Subelĭtus ; a ; um . Vutreyrezhi , Vutretzhen . pod=
=loſhèn , podlóſhen , podlóſhnik , podlóſhniza . Sub=
=ditis ignibus effervescere . Von Vutreyrezhnem
fúrt ſnih wredn . od podloſhéniga óſhnja vrez
rátati . subditus partus . corehrebaly . en podloſh=
=trók ; túdi éna lóterza katera se sdej s?énim ſhe
sdrúgim lotrúje . subditum testamentum . rin
falſh , Vutreyrſtvbn testament . en falsh , podlo=
=shèn inu podverſhen testament .
Subdiu . adv . brȳ tug . po dnévi .
Súbdo ; is ; didi , ditum ; dere . Vutre rinuh zhin
=ſtſnan . spod
ali itȳ ; ji ; nap
tarpézhiſti , pre
=rſen . . pod s
Subire re portum
Subire re ad po
=rſen . . per
Subire re onus
pod énen búta
rinum u Vutre
ſtopiti ti . in pa
and Vutreiſt
ali opráviti .
foreſi ai autom
je en ſtiſtrah na
Subijt . t . rč iſp
nei nigadar v?
Ior brownig ſhan
Omnia ne potius
mir ſúnſzyrnu
alb Sirſtiſet Zu
=shi Vsetſe drug
Subire a aleam .
Kajkaj ni na dóbr
in bos ſi grſtſery
invidiæ ia tempe
Voszhlívnoſt tar
Jan ſrimlind re
ti . laborbores su
lu naloſloſhiti .
=engo tatarpéti
=ſen ſrorſtſún .
morbi . r . rč fall
glasio , a , vmeti
Súber ; ſi ; ſiberis
ali góba iba ſa pa
énu drélrevze s
nóſti ; nana táki
tarji jo ne nuzajo
Súbereuseus ; a ;
=ne góbezhe ali l
Suberigoigo ; is ;
núſoriſhnem . sp
Súberro ; as ; a
Ke ſahajajati ; se
Subfervefactus
málu

Subduductio ; o
laſtb b . nat
éne tetesháve .
, stávlenjne , p
=ne , ſa ſnikajn
Subductus ; a
=nen , ; podma
, stávlenen . æ
Gù Jeden Ior
=ska , , Kámar
kiska , , Javéjt
Subdululeis . e
Súbedledo ; is ;
scopulum Subd
Vutre pefarſtn
Súbeo ; es ; ívi
ſingùnúgrſtn
=ſtſnan . spod
ali itȳ ; ji ; nap
tarpézhiſti , pre
=rſen . . pod s
Subire re portum
Subire re ad po
=rſen . . per
Subire re onus
pod énen búta
rinum u Vutre
ſtopiti ti . in pa
and Vutreiſt
ali opráviti .
foreſi ai autom
je en ſtiſtrah na
Subijt . t . rč iſp
nei nigadar v?
Ior brownig ſhan
Omnia ne potius
mir ſúnſzyrnu
alb Sirſtiſet Zu
=shi Vsetſe drug
Subire a aleam .
Kajkaj ni na dóbr
in bos ſi grſtſery
invidiæ ia tempe
Voszhlívnoſt tar
Jan ſrimlind re
ti . laborbores su
lu naloſloſhiti .
=engo tatarpéti
=ſen ſrorſtſún .
morbi . r . rč fall
glasio , a , vmeti
Súber ; ſi ; ſiberis
ali góba iba ſa pa
énu drélrevze s
nóſti ; nana táki
tarji jo ne nuzajo
Súbereuseus ; a ;
=ne góbezhe ali l
Suberigoigo ; is ;
núſoriſhnem . sp
Súberro ; as ; a
Ke ſahajajati ; se
Subfervefactus
málu

Súbdĭto ; as ; are . Vutru ſinúſtſhin , spud , ali
pod spódaj perdjáti , perloſhiti , perstaviti . subdi=
=tare ſtimulum carnis . ?ta meſseni nadrástik .
podlóſhen sturiti : te meſsene lúshte v?podlóſhnen
perpráviti , dóli trézhi . Ψ Ior ſkerſhliſe lúsh Vutrishn
Subelĭtus ; a ; um . Vutreyrezhi , Vutretzhen . pod=
=loſhèn , podlóſhen , podlóſhnik , podlóſhniza . Sub=
=ditis ignibus effervescere . Von Vutreyrezhnem
fúrt ſnih wredn . od podloſhéniga óſhnja vrez
rátati . subditus partus . corehrebaly . en podloſh=
=trók ; túdi éna lóterza katera se sdej s?énim ſhe
sdrúgim lotrúje . subditum testamentum . rin
falſh , Vutreyrſtvbn testament . en falsh , podlo=
=shèn inu podverſhen testament .
Subdiu . adv . brȳ tug . po dnévi .
Súbdo ; is ; didi , ditum ; dere . Vutre rinuh zhin
=ſtſnan . spod
éno rezhk djáti , podloſhiti , podvrezhki , podsta=
=viti . subdere boves jugo . Ior rinuh rin wozh
Vutre ob Jarſtzhun . te govéda , ali te Vólle vpre
=zhi , v?jármiti , pod jarm djáti . in locum alterius
Subdere aliquem . rinum an rinuh andrn ſtatt
ſtrgn . éniga na méjsti tiga drúſiga postaviti
ali naméjstiti . subdere alicui ſtimulos , facies ad
aliquid . rinum antrignn , antribnn . eniga
drástiti , dráſhiti , pergájnati . ignem ac materi=
=am seditioni subdere . rinu aufrúſhe Vremen
éno puntaríjo podkúriti , gmerati , vzgkati .
Subdóceo ; es ; cui ; ctum ; cère . vbn unſin lehn
énu málu vuzhiti , po málim podvuzhiti .
Súbdŏlè . adv . liſtigliſ , tuchirſ . golúfnu , pregnan
na tíhama , podtúknenu , kinávsku .
Súbdŏlus ; a ; um . liſtig , tuchirſ . golúfen , pregnan
podtúhnen : podtúhneniz , hinávis . + hinávski .
Subdúbĭto ; as ; avi ; atum ; are . rin cornig zwi=
énu málu zviblati , v?zvíblu táti , ali biti .
Subdūco ; ducis ; duxi ; ductum ; ducere . ſinzwey
Zuhan , rutbrſhen . betrirgen . reſnen . prezh
smakníti , odvlejzhi , odvſéti , odnésti : túdi se
smúsniti , odtérgati , odmakniti . ogoluſáti , na la
spellati . rájtati , prevdáriti . subducere lac agni
Jen lámuren Jar milſh numun . tim jagnje
tum mlejku odvſéti , jágnizhe odmlézhiti , od
=Za vſeti . subducere se de , vel ex aliquâ ſocie=
=tate . v?ſh ſrimliſ Von rinen zrſoltſaft ſinzwey
brgrhn . se skriyshi od éniga tovarshiva proſt
podati , smúsniti . subducere aliquid furto . rhiſ
ſaimliſ rutkſhen , ſtrlon . Kejkaj na tihama
spellati , vkrásti . subducere aliquem in monten
rinum aus rinum brey ſhſtem . éniga na en hrib
pellati . subducere fundamenta alicuius rei . Ob ſhn
=Jamuntſinzwey upamun . ta grunt ali fundam
=nt prozh vséti . subducere naves . Ior rſhſ aus la
Girſtn . te zholne ali bárke na súho svlezhi .
subducere aliquem dictis . rinum brtrignn . eniz
ogoluſáti . subducere summam . Gzſamun nrſtn
skupai srájtati , prevdáriti .
Subductārius ; a ; um . Jamit man aufrzhſt . Sku
=térim se kaj góri vlézhe . subductarius funis .
Girſtril , alb coindrnſril . en Zug zuk , ali Vinte
Subductĭlis ; e ; e . Ob ſich aufrzhſtn lezh . Kar se
pustí góri vlézhi . subductilis pons . ſchiebb
Váltara na mósti .

Subductio ı ónis · f. vrezhúnga · vúfzirfhung rinus lasti · rob rat rájtajne ı rájtenga · góri vlézhejne zu teshave · Rutre fúrtrejung · vúfzirfung ; pod= ſtávlejne ı podvlézhejne · odmáknejne ı podmáknej= =nu ı ſmíkajne ı ſmáknenje.

Subductus ra rum · rubzogen · odvlézhen ı ſmák= =nen ı podmáknen. Rutre fúrtret · podvlézhen ı pod= ſtavlen · ædificium Ventis subductum · ein fanft, zů dem dre coind nicht kommen kan · éna hi= =ſha ı Hámar ta vétter nemóre priti : en Javéjtna kúha ı Javéjtnu poslúpje.

Subduleis ı e e. fúſlerecht · oslásen ı pasladak.

Subedo ı is ı édere · Rutre freſſen · podjésti · Vnda stopulum subedit . de waſſer hat den ſtroſſen Rutre freſſen · ta Vóda je to ſkálo podjedla.

Subeo ı es ı ívi vel ſubij ı ſúbitum ı ſubire · Rutre fingúgrſen ı ringrſen · anfallen · kriden ı anf= =ſtoſſen · spódaj iti · ali pójti ı podstopiti ı nóter pójti ali iti ; napa napádsti tarpe podjeti · napádsti · tarpéjti ı prestáti · subire tectum · Rutre de dach grſen · pod strézho stopiti ı ali pójti ı podstopiti · subire portum · anlánden · se na súhu perpellati · subire ad portam ı portam ı portæ · zum Thor kin grſen · per Vrátah ı ali skus Vráte nóter pójti · subire onus dorso · Rutre einer bürde grſen · pod éno bútaro státi · subire Vultum alicujus · einem Rutre augen kretten · enimu pod vizhi stopiti · in partes alicuius subire · einem andern auf kreiſſen · éniga druſiga slushbo oprávlati ali tpráviti · timor animum subijt · es iſt Rud ein forcht angekommen · nas je en strah obshál ı ali nam je ta strah napádil · Cogitationi nostræ nunquam subijt · es iſt Rud nie in ſinn kommen · nam ni nigdar v' mísli pádlu · subit regem Verecundia · den König ſchamt ſich · ta Kral ſe sramúje · mœnia potius subire Conſtitui ı quam id pati · ich fud nie fürgenommen lieber alles auszuſtehen · ali sijrò zů Cridu · jest sem si naprej vſel ráj= =shi vse drúgu prestáti ı Koker letú tarpéjti · subire aleam · etwas auf gůt glück wagen · Kockaj na dóbro srézho vágati · subire Infamiam · in böſe gerücht kommen · Vénu shlekt imeé priti · iuridia tempestatem subire · urid ausſtehen · ne= =vshlívost tarpéjti · subire deditionem · ſich an ein feind ergeben · se timu sovrázhniku podá= =ti · labores subire · arbeit auf ſich laden · si dél= =a naloſhiti · poenam subire · ſtraf leiden · shtráf= =ingo tarpéjti · subeunt herbæ · die kräuter wach= =ſen forfür · te ſéliszha naprej rásejo · subeunt ruri · es fallen kranckheiten ein · te bolézjni se pódio ı vmejs prideio.

Súber ı súberis · n. Pantoffelholz , korch . lúbje ı ali góba za pantófelne ı hrástova shkórja ; je ena drevze s' debello shkórjo ı Katéru shélod= =nji ı na táki shkórji se vuzhé plávati ı shush= =urji jo nuzajo za pantófelne.

Súbereus ra rum · von pantoffelholz . is takesh= =ne góbe ali leſsa · Súberínus idem.

Subérigo ı is ı erexi ı erectum ı erígere · Rutre aufrichten · spódaj góri postáviti ı povsdígniti.

Súberro ras rare · ein Rud coiche grben · sem ter se sakajati ı se klátiti ı potéjpati.

Subfervéfactus ra rum · ein warm gemacht · énu málu poküban ı vrejl ı ali resgriven ı pogrèjt.

Subfervéfio ıis ı factus sum ı fieri · ein warm, frid énu málu vrozh ı vrejl ı pogrèjt ratati.

Subfrígide · adv · laulicht ı kaltlicht · mlázhnu ı márslu ı marsézhe.

Subfrígidus ra rum ; laulicht ı kaltlicht · mlázhen mlázhin hladan ı na pul marsel.

Subfódio ıis ı ere · Rutre graben · pod kopáti.

Subfossus ra rum · Rutre graben · pod kopan.

Subfúſcúlus ra rum · braunlicht · pramast ı kostáj= =nast ı ali kostajnaste fárbe.

Subglútio ıis ı íre · Rutre ſchlucken · poshréjti ı poshírati.

subglutire dolores · den ſchmertzen Rutre bringen · to bolezhino ı ali shálost poshréjti ı sagrísniti ı sagrísti.

Subgrandis ı e e. adj · groſslicht · dóbru vélik ı pre= =vélik.

Subgrávis ı e e. adj · etwas Rutre ſchwerlich · énu málu nadléshen ı preteshak ı nikúliku neslan v' svójim djánu.

Subgrúnda ræ · f. Rutre laſ · pérvu ostréjshje zhes en zímper ı de se syd nemózhi.

Subgrundátio ónis · f. bau einer Rutre laſs · napráva éniga tákushniga ostréjshja.

Subgrundium ıi · n · Rutre laſs · pérvu ostréjshje zhes ſyd.

Subhæreo ı es ı hæſi ı hærére · hangen ı bleiben · ovi= =ſséjti ı ostáti.

Subhasto ras rare · offentlich ausrüffen zů Rut= =hauffen · ozhítnu oklizati ſo predáti · blagu pre= =dati ı ali predajati.

Subhórridus ra rum · häſslich , múrriſs · enu málu gro= =zóten ı savséten ı strashan ı ostúden ı mermrávski.

Subjáceo ı ſúbjáces ı jácui ı jacére · Rutre etwas liegen , Rutenligen · pod kum leshati ı spódaj leshati. sub= =jacere monti · Rutre am berg liegen · spódaj pod hríbam leshati · subjacere alicui · einem einem = Rutre grben ſtehen · énimu podvérshen ı podlóshen biti.

Subjacto ras rare · oft ob ſich werffen · po góstim od sébe metáti ı ali vréjzki ı koker debi skítu veyal.

Súbículum ıi · n · was Rutre gelegt wird · Kar je podloshénu ı ali podlóshnu · subiculum flagri · der geſtrichen wird · Katéri je timu gájshlajnu podvér= =shen inu podlóshen.

Subjectè · adv · Rutre gängelich · podlósshnu.

Subjectio ónis · f. Rutre gängkeit · stvar ſúr ſtrel= =búng Rutre ſich lichter falſcher rob gemächten · pod= =lóshnost ı podvérshenia · túdi naprej dershájne ı inu naprej postávlejne mnogitérih golúfnih érbs= =zhin · rerum sub aſpectum penè subjectio · dar= =tůnung · iskajáine ı svíshajne.

Subjecto ras rare · Rutre legen · podloshíti ı podstá= =viti · subjectare ſtimulos laſso · einem mit= =ſtummen aufmuntren · éniga trúdniga obuditi.

Subjector óris · m · Rutre ſchriber · podlagávitz ı pod= =verſhlívitz · subjector testamentorum · Rutre ſchrib= =er falſche rob gemächten · en podlagávitz stál= =shanih testámentov ı Katéri en falsh testament ali shaft podvérshe ı inu ta právi testament fataſi ſataſi.

Subjectum ıi · n · ein Rutre legung ı Rutre ſchribung · podlúſhik ı podstávik · podvérshik · subjectum bonum · ein gůter geſchribter kopf · éna dóbra ı sastópna gláva.

Subjectus ıûs · m · idem.

Subjectus ra rum · Rutre worffen · podvérshen ı pod= lóshen ı podstávlen · Vrbs oculis subjecta est · die ſtatt liegt vor den augen · tu méstu leshi pred ózhmi , ali pred ózhima · Virtus sub Varios casus subjecta ·

Sŭbĭrāscor ; áseris ; irātus sum ; irásci . dep. in ung. Zórnen . se vżhásti énu málu serdyt ; serdyt biti . Subirasci alicui . wider jmen in wornig Zornig stŏn . żhes éniga enu málu ser= = vólen biti .

Sŭbĭrātus ; a ; um . Jm etwas rażżornt . sa kai reserden ; ali serdyt biti ; nevólen biti .

Sŭbĭtāneus ; a ; um . Plŏtzliż . nágal ; hiter . Subi= =taneus imber . nágal desh .

Sŭbĭtārius ; a ; um . in, nil Zúsammen gebrauſ na náglim VKúpaj správlen . subitarii milites . = le ſpäter Jm dritgeläuffen . éna hitra pumozh od vojżhákou .

Sŭbĭto . Adv . ſchnell . plŏtzliż . náglu Kmálu ; pri ti prizhi ; na naglim ; hitru ; bersh Ku berh ; prez

Sŭbĭtus ; a ; um . ſchnell . nágal ; hiter . Subitum ei remigrare . es iſt Viel Zu früh . je prezgódai

Subjŭgālis . e . Jo man Vnter Jo Joch ſpänt oder = ſpannet . lastbar . Kar se pod járm déva ; ali vre = she ; podjarmelin oblosshliv ; vpreshliv .

Subjŭgātor ; óris . m . Vnterjöcher ; brżwingre . pod = jarmovizh ; podjármnik ; posylívizh ; ismagavizh

Subjŭgis ; e . e . Adj . Jo Joch gewohnt . tiga vre = vájen ; subjugis equa . Zugtíul . ena Kobila ja vá= ali vosshna Kobila .

Subjŭgo ; as ; are . Vnter Jo Joch thun ; überwin = den . pod járm djáti ; podvrézhi ; posiliti ; um = gati ; púd se perpráviti ; se pooblastiti ; pod im perpráviti . subjugare hostes ; feind überwinden sovrashnike premagati ; premozhi .

Subjunct

Subjŭgātus ; a ; um . überwunden ; Vnter Jo Joch gebracht . premágan . pod járm perpravlen .

Subjúgium ; ii . n . Joch ; zimwerch . jermenje tiga járma ; jarmizha ; terta .

Subjunctus ; a ; um . angehenkt . perstávlen ; perri = zhen ; perdjan . Subjunctus in responso . perstávl = vodgovoru .

Subjungo ; is ; junxi ; junctum ; jungere . mit anſpa = Vnter werffen . she kaj h?timu rézhi ; dájle gover perstáviti ; perloshiti . podvrézhi . oratori omnes = tes subjungere . Jm ordnen alle Künſte Vnter = werffen . timu beſsédniku ali govorniku ve = shti podvrézhi . subjungere Vrbem sub imperium romanum . ein ſtatt dem Römiſchen reich Vnter = werffen . énu mestu timu rimskimu tesarstvu podvrézhi ; podlóshnu sturiti .

Sŭblābor ; laberis ; lapsus sum ; lábi . hinſinken . hinfallen . okúli padsti ; se podrézti .

Sŭblácrymor ; aris ; ari . ein wenig weinen . ma málu se szókati ; plákati ; solsze tozhiti . Sublacry= mantes . Vjókane ; ż solsne ozhy .

Sŭblātè . Adv . Jochmütig . Vishoku ; prevsétnu . Su = latius de se dicere . Jochmütig Jm ſich ſelbſt re= den . prevsétnu od sebe govoriti .

Sŭbláteo ; es ; latui ; latére . Vnter etwas Vnter = ligen . pod éno rizhio skritu leshati . sublate= herba .

Sŭblātio ; óris . f . Jo aufferen . povsdignenje ; vs = gnenje ; odvsdignenje ; prozh nesnenje . Sublatio judicij . góri vsdignenje te sodbe ; ali pravde .

Sŭblātus ; a ; um . aufgehaben . abgethan . ſo = povsdignen ; góri vsdignen . nachdem oddjan . pri = ten . Super Caput sublatus . über Jo Haubt er = = ben . zhes glavo góri povsdignen . Sublatus ad = = hera clamor . ein lauter groſſer . énu glasen Vekájne . lex sublata . abgethanes geſatz . odlóg postava . sublati animi . éniga prevsétniga serza

Sublāvo ,as ,are · ein Loch wäſſern · énu málu
rivati ; pomýti , splahniti ·
Sublecto ,as ,are · lúſe einen warmen Faltz · ſa
éniga nórza derſháti . Sublectare os , einen brüſſen=
den · éniga Jaferſkmágati , ſashpótati ·
Sublectus ,a ,um · niderglaſſen · verworffl · pobràn ·
obran , isrólen · ficus sublecta · góri pobrána fíga ·
in locum alterius sublectus · der an einen andern
ſtell verworffl iſt . Kateri je na méjſti éniga drúſi=
ga isrólen ·
Sublĕgo ,is ,légi , lectum , legere · obnehin , ſonſt
offt · freundlich aufheben , auffaſſen · porédnu ,
na hítru bráti , ſpódaj bráti , V'zhaſſi ter V'zhâſſi
práti · skrivſhi odpellâti , góri pobráti , pobérati ·
Sublegere aliquid in epiſtola · etwas ſonſt ůb=
erſehen · Kejkaj hítru prebráti · Sublegere ser=
monem alicujus · einen Wort auffaſſen · enaiga
beſédde loviti , góri pobérati · Sublegere baccas ·
einen aufleſen · jágode bráti · Sublegere in locum
deſertui · an einen verborbenen ſtell verworffen ·
na méjſti merſviga éniga drúſiga isvoliti ·
Sublĭmis ,a ,um · ſonſt hoch , blöd , gering · slab , omágliv ,
nakoſt , nekiter , poréden · Vinum sublestiſſimum ·
ein geringer Wein , énu do kónza slabú , porédnu
pijazhe · Sublesta fide homo · ein gottloſer , dem nicht zu
trauen · en tovarush , Katérimu nej velíku zavupati ·
Sublĕvo ,as ,avi ,atum ,are · aufrichten , aufheben ,
helffen · povſdígniti , preVſdígniti , góri pomágati ,
premóshi , múzh , inu troſhk dáti · Sublevare
proſtratum · einen liegenden aufrichten · éniga
lefhétiga góri povſdígniti · Sublevare teſtimonio
aliquem · einen durch ſeine Zeugnüs beförderen ·
gin énimu skus svoje sprizhovajne perpomóshi ·
Sublĕvo & sublevare aliquem · einen aufrichten ,
helffen · éniga povſdígniti , tróshtati · adjumen=
to & conſilio sublevare aliquem · einen mit Rath
und Hülff beyſpringen · enimu s'pomozhjo inu
ſvetom perſkozhiti , perſtopiti · Gnopiam alicujus
sublevare · einen armuth zu Hülff kommen ·
enéga Vbúshtvi na púmozh priti ·
Sublĭca ,æ · f. & sublícium ,ii · n. ein Pfeiler , ein
Stüz an einer Brücke · stólbi , ali stebrý , Kóli per
mu múſtu , tudi mostníze ·
Sublĭcius ,a ,um · auf Pfählen · na stebrêh , na
Kolêjh · Sublicius pons · ein hölzerne Brücke ,
hölzen muſt · Sublĭgāmen ,is · n · Unterband · podvéſa ·
Sublĭgáculum ,i · n · Hoſen , Hoſenband · svíti=
ze , podkláshenze · Sublĭgar ,is · n · iden ·
Sublĭgo ,as ,avi ,atum ,are · etwas Unten binden ,
ſpódaj podvéſati , spódaj ſvéſati · Subligare en=
im lateri · einen jemand an die Seiten pünden ·
nózh na stran obéjſsiti , ali opáſsati ·
Sublĭmātus ,a ,um · erhöhet , povígshan , povſdígnen ·
vinum sublimatum · Brandewein , Shganu Vínu ·
Sublĭmè · Adv · in der Höhe , na Viſsóku , na qvishku ·
Sublime ferre animos · in die Höhe erheben , na
qvishku povſdígniti · sublime ferri · in die Höhe
fliegen , na Viſsóku ſe povſdígniti ·
Sublĭmen ,inis · n · die obere Thürſchwellen , ta
góri prag per Vrátah , durnu slejme ·
Sublĭmis ,e · e · hoch , Hoch , Hocherhaben · Viſsók ,
nu viſsók , previſsók · rapere aliquem sublimem
rinum in die Höhe tragen · éniga na qvishku ſnesti ·
hæc locutus sublimis abiit · er iſt in den Himmel
erhaben · on je V'nébu shal , ali se je V'nebéſsa
povſdígnil · sublimia pectora · hohe & hochmuthige
Leüt · shlahtni , inu brumni ludjé
Sublĭmĭtas ,átis · f · Höhe , Erhöhung · Viſsokúſt , Vishina ,
povígshajne ·
Sublĭmĭtèr · Adv · in der Höhe · sublimiter volare ·
in der Höhe fliegen · na viſsókim letéjti ·
Sublĭmo ,as ,are · erhöhen , erhoben , povígshati ,
povſdígniti , povígshovati · in excelſam claritudi=
nem sublimare · hohe Ehren aufnehmen · apud
chymicos ſignificat diſtillare · ſylnu immenitniga
stúriti · Apud chymicos ſignificat Diſtillieren ·
preſhgáti , respustíti ·
Sublĭmus ,a ,um · hoch · Vide Sublimis ·
Sublingio ,ónis · m · Küchebúb · Kúhenski ſant ·
Sublĭnio ,is ,ívi , ítum , ire · ein Loch mit Brey ſtreichen · énu rá=
lu pomásati , podmásati , poſhálbati ·
Sublĭnītus ,a ,um · Sublinitum est os Cuſtodi · er iſt
mit glatten Worten betrogen worden · on je ſe
gládkimi beſsédami ogoluſan · Ihm ein Loch mit Brey
ſtreichen · énu malu pomasan , podmásan ·
Sublĭno ,is ,lévi , línere · Unter ſtreichen · podmásati ,
podſhálbati · Vmbilico sublinere · celſ ·
Sublĭvĭdus ,a ,um · ein Loch blau · énu málu plav ,
plavkast , prógast , zhernaúkast od tepejna , ali Vdár=
jenína ·
Sublūcānus ,a ,um · gar frühtag · sgóden , jútrast ,
ſórnast · Sublucanum tempus · morgenfrühe , an=
brechender tag · sgódni ali ſárjast zhas , ſórna
jásnost , faria je jútrovi dan , ali Sgódna ſarja ·
Sublūcĕo ,es ,luci , lucere · ein wenig ſcheinen ·
énu málu svitéjti , ali svitléjti ·
Sublūcĭdus ,a ,um · etwas feiſte · ganz niKúliKu
jaſen , svitlezh ·
Sublūco ,as ,are · die Bäum reinigen · tu drévje ·
oklésjstiti , otrébiti . tudi énu málu svitlejti ·
Sublŭo ,is ,lui ,lutum ,luere · Unten abwaſchen ·
spódaj podpráti , podmýti ·
Sublūrĭdus ,a ,um · ein wenig blaw farb , blaú , als
Von Fewr: kólesh . énu málu zhernkast , plávkast ,
plav od mráſa , ali od shlákou prógast: saZhernen ·
Sublūſtris ,e · e · Adj · frühreif · ja énu málu jásen ,
svitezh , ali svitlezh ·
Sublŭteus ,a ,um · etwas leimicht · ílovizhen , ílovast ,
bláten , zmákast · sublútea Via · blatna poot , zmákalniza , druſgál=
Sublŭvies ,ei · f · Unflat , Unſauberkeit · nesnága , po= =niza ·
=mije · podpráliszhe , podprajne ·
Submergo ,is ,mersi , mersum , mergere · Unter ſo=
waſſer tunchen · pod Vodó pogrésiti , pogrésniti , V'údo
potókati , potopiti , vtopiti , submergere membra pa=
=lude · ovid · einen Unter Waſſer tunchen
Submersio ,ónis · f · das Untertunchen im waſſer · V'údo
potókajne , pogrésejne ali pogrésnejne , potoplejne , potúp ·
Submersus ,a ,um · im waſſer ertrunchen · V'vódi ,
ali V'údo potoplen , potókan , pogresen ·
Submĕrus ,a ,um · Purr ohne waſſer · skóraj pres Vodè ·
submerum vinum · wein , darinn wenig waſſer
Vino , ſgul Vinu , ali Vkatérim je cilu málu Vodè ·
Submĭnia ,æ · f · rothfärbt blaw · ardézhkast , gvant ·
Submĭnĭſtrātor ,óris · m · Der darreicht · strésshik , strésshiz ,
poslushivis , podajávis , Kateri énimu strejshe inu
poslúshi · Subminiſtrator libidinum · rejian ·
Submĭnĭſtrātus ,ûs , m · Darreichung · poslajánje ,
strejshba , poslushejne , postreishnost poslúshba ·
Submĭnĭſtro ,as ,avi ,atum ,are · Darreichen · énimu

podájati ; postréjzki ; poslúshiti ; énu ali drúgo reizh v' róko dáti ; ali pomagáti · submministrare alicui pecuniam · einem gelt darreichen · enimu denárje posoditi ; ali s' denarmi pomagáti · ad manustela subministrare · einem an die Hand gehen · enimu orodshje v' róke dajáti ·

Submisse · adv · demüthiglich · ponishnu , pohlévnu .

Submissim · adv · freindlich · skrivshi ; natihama · submissim fabulari · freindlich reden · tiho skipitati ·

Submissio ; ónis · f · niderlassung · ponishajne ; ponishnost ; pohlevshzhina ; ali pohlévnost ·

Submissus ; a ; um · nidrig , demüthig · ponishen , pohléven · einen Vater etwas ergetzt oder ergetzet . túdi pod kaj poloshen ; ali postávlen .

Submitto ; is ; misi , missum , mittere . niderlassen , fallen lassen · sich demüthigen · dóli pádsti ; pustiti pádsti · se ponishati ; podvréjzhi ; podloshiti ; ali podlósshniga sturiti · submittere latus in herbas · in das gras niderlassen · na trávo dóli spustiti . Gallus alias suas submittit · er gibt offt seine federn · ta prevsétni petélin pusty svoje perúti dóli pádsti · submittere se alicui · sich einem demüthigen · se pred enim ponishati · ad mensuram discentis se submittere · sich nach dem lehrjünger richten · se po vuzhénzu víshati . submittere precia · den Preis verringern · od zéjne kaj dóli pustiti · submittere animos · den muth sinken lassen · tu serze pustiti pásti · submittere milites · die soldaten freindlich pflegen · te sholnérje na tihana posláti .

Submœniānus ; a ; um · an der Stattmauren · na zvingerju ; ali mestnim osydju .

Submóleste · adv · etwas verdrüslich · énu málu nadleshnu ; toshlivu · submoleste ferre · ein wenig ungern haben · enu málu neráulu imejti .

Submólestus ; a ; um · ein wenig unlustig , verdrüslich · énu málu réven ; nadleshen ; sabávliv ; teshák .

Submóneo ; mónes ; mónui ; mónitum ; nére · ein wenig mahnen · enu málu opómniti ; opominati ; spómniti .

Submontānens ; a ; um · unter den Bergen · podgórni ; podgúrshki ; s' pod gore ; podgúrizh .

Submontanus ; a ; um · idem

Submontana ; orum · n · pl · Land unter den Bergen · podgúrje ; podgúrshku polle .

Submōrōsus ; a ; um · ein wenig rigurisch ; verdrüslich · énu málu toshliv ; neprieten ; túdi nelúden ; nolúshten .

Submōtor ; toris · m · vorgschaffer · en várih per vratah · submotor aditûs · Portner · toreshnik · en vratár ; ali várih per dávrih

Submōtus ; a ; um · hinweg gethan ; hinweggerúchet · prozh djan ; prozh premáknen ; odmáknen · submotus patriâ · aus seinem Vatterland Protrieben · is svoje sarodne desheléne pregnan ; sbandizhan .

Submóveo ; submoves ; móvi ; motum ; movére · hinweg thun · prozh djati ; premakníti , túdi odmakníti , túdi spodmakníti ; spodverníti · submovere turbam · den Volck hinweg treiben · den Weeg machen · ta folk prozh gnáti ; ali resgnáti ; inu próstor délati · submovere aliquem ab aliquâ re · einen von einer sach abhalten · einiga od éne rizhi odstáviti · submoveri maleficio magnitudine poenæ · dass die verbrecher der straf wegen der grossen abgeschaffen werden · skus ostrust te shtrafenge od ene pregréjhe oddershan biti · montes submovent Germaniam ab Italia · die berg scheiden Teutschland von Italien · te gore so ali kribji loshijo nejmshko od lashke desheléne .

Submūto ; as ; are · verwechslen · jaméjnati ; premeníti ; jaminíti · submutantur Verba pro Verbis · die Wörter werden gewechslet .

Subnascor ; nasceris ; natus sum ; nasci · unter wachsen · unter sich wachsen · vmej ten drugim rasti ; podrásti ; priti rasti .

Súbnato ; as ; are · unterher schwimmen · spódaj ali od spódaj sem plavati ; pod vodò plávati .

Subnecto ; is ; nexui ; nexum ; ctere · darein knüpfen · vmejs plésti ; saplesti ; savézati ; savijati ; perdjáti ; perstaviti · subnectere cingula mammæ · persa saneshtláti · aliquid alicui rei subnectere · etwas an ein Ding knüpfen · na éno rezh obeshsiti ; navezáti ; perdjati .

Súbnego ; as ; are · sich laugnen ; oder abschwören · skóraj pertagliti · odrezhi ; ali odpovédati ; dóli vrizi · + obtajiti , okrúliti

Subnervo ; as ; are · lahm machen · shántiti ; sturíti ; shíle podrézati ; glézne porézjati ; ali navrezáti · Calumnias subnervare · die Verleumdungen widerlegen · te pershmájti od Kráftiti ; okuli vrézati .

Súbniger ; a ; um · schwarzlecht · zhernklast ; ali zhernkast ; zazhernen ; enu málu zhern .

Subnītor ; eris ; nixus sum ; niti · dep · sich unterstützen · se nasloníti ; ali naslájnati · sich se podpréti ; ali podpréjti ; podsloníti , tudi podzèrt ; ali poslonen biti .

Subnixus ; a ; um · unterstützet · podpert ; podslonen cum dat · et Ablat · subnixus & fidens innocentiæ animus · da sich auf sein Unschuld verlaß . Katéri se na svojo nedólshnost zapusty · subnixus victoriâ · da sich auf den sieg verlaß . Katéri se na to victorio ; ali ismago zapusty .

Súbnōto ; as ; are · darunter zeichnen · spod ; ali spódaj zaznámovati ; zamérkati ; tudi shrivsti ; pomerkováti ; pomerkovati .

Subnúbilus ; a ; um · wolichecht · oblázhen ; énu málu sa oblákmi pretégnen · nox subnubila · oblázhna noz .

Súbo ; as ; are · wühlen wie ein schwein · zrýliti ali Krúliti Kóker énu svinîe .

Súbobscoenus ; a ; um · ein wenig unflätig · énu málu neghist ; nesnáshen ; nestámen ; osrúden .

Súbobscūrus ; a ; um · finsterlecht · enu málu temen · unfreundlich · nezastoplìv ; ali nezastóplen .

Subōcūlāris ; e ; e · Adj · so unter den augen ist · Kar je pod ózhmy ; podózhni ; podvézhni · subocularia Venæ · podózhne shílize .

Súbŏdiōsus ; a ; um · etwas verdrüslich · nikulikan toshliv ; súpern + sovrash · subodiosum erat mihi · je bilu meni nekaj nadleshen .

Súbŏffendo ; is ; di ; sum , dere · ein wenig verdrüssen · énu málu vesarditi ; reshaliti , nevolniga sturiti .

Súbŏleo ; súboles ; ólui , ólitum ; olere · zum stinken · en dejl smardéjti ; ali ostúdam dishati · sadishati · numquid patri subolet ? merckt es der Vatter nicht ? toku tedáj tvoi ózha nesamerka · statim subolui · ich hab gleich gemerckt · jest sem sdájci + samérkal ; obdishal .

Súbŏles · vide Soboles · Súbŏlesco · vide Soboleſco

Súbŏrior ; oríris vel óreris ; ortus sum ; oriri · aufgehen · + wachsen · Vstáti ; ali vstájati ; ishájati se ; srasti ; Vunkaj zunti pognáti ; sazhéti rásti , inu gnáti ; pahati ; pogájnati ; odgajnati .

Súbornātor ; óris · m · freindlicher mitleider · skrivni napelávizh ; nadrástnik ; podrastlivizh ; nashúnec

Súborno ras ravi ratum rare. ſprimliſh nauvriſhem.
skriuſki ſnapellati ſnapravlati ſpregovárjati ſpo
dstáviti ſpodshúntati. falſum teſtem ſubornare.
nim lažnym Zhúyim bratrom ſéno falsh prízho
ſpodshúntati. Subornātus ſpodshúntan.
Subpatúlus ra rum. rdwaſ lirbúvig ſlubozhàst.
ali ſalúblen V'ezhéih ſ Oculi ſubpætuli ſalúblene
ózhy.
Subrallidus ra rum. bleiglrezh. blédlKast ſénu málu
fálla.
Subpingris ſe e. Adj. friſlrezh. debélKast ſtolst.
Subpudet impers. ſiſh ſhamu ſe sramováti ſshá-
mati. Subpudet me illius rei. uſ ſhamt miſh
wegm Dishe ſtuſh. jest se sramujem ſa Vólo ta
ſtuti rizhy.
Subrancidus ra rum. ſhimlrezh. ſhältast ſali ſhál-
ſnu túdi pleisniv ſali pleisnívKast.
Subraucus ra rum. ſhrapolrezh. énu málu hripast
ali hriplézh.
Subrectus ra rum. Kaſh aufrezh. rovàn ſrovánKast
mnishen. cuſpis ſubrecta. rovna shpíza.
Surejectus ra rum. ſin cornig rezhuſhel. énu
málu eshpíſhan ſoſhiven
Subrémigo ras are. rúdrom. V'zhášſi Veslati ſsº
ſnaſi jóſiti ſzígati.
Subrēnālis ſe e. Adj. Drr nirom. obístni ſ
ledvni ſali lédjast. ſubrenalis morbus. nirom
ſmuſhil. ſ bolejſen ſali bolezhína na obístih
ſali vledjah.
Subrēpo ris repſi ſreptum ſrepere. ſprimliſh ſpleſi
ſah. skriuſhi lejſti ſali nótar vlejſti: podlejs-
ſti podplaſiti. Subrepere ſe alicui. ſiſh Kom
nim Kreſtrom. ſe od énega VKrásti ſna ti-
ſhino od éniga ſe prozh pobráti ſſmuſniti. hoc
paulatim ſubrepſit. Je ijh maſ Vud meſh in
ſhuſ kommen. letu je pozhášſi V'navádo pri-
ſhli. ſubrepſit ei oblivio. ſe ſabi Kreſzhen.
mu na tu pasabil. ſubrepere ſub tabulas. ſin
Teſtament Kreſtúſhem. en teſtamènt ſfalshati.
Subreptitius ra rum. ſingreſhliſhem ſKreſtolen
skriuſki podlejſeozhe ſnótar vlejſezh ſKradliv
vlaſtiv ſtuja nótar VKradeozh.
Subreptitiè. Adv. ſprimliſh ſKreſtolnuu vriv-
ſnu tihana ſskriuſki ſpod roko ſskriuſki vleiſe-
ſtu Kradlivu ſVKradezhe.
Subreptio ónis. ſ. ſprimliſha ninglreſhenga ſskri-
ſnuſi vlejſejne ſ Vplaſejne ſpodlejſejne ſVKrádej-
ſe.
Subréptito as are. ſprimliſh rgleiſhem. skriv-
ſki lejſti ſ vlejſti ſ se splaſiti. in Cubiculum
ſuum ſtare. ſe na tihama v hísho splaſiti.
Subreptus ra rum. ſprimliſh ſgrabel. ſkrivſki
ſtraden ſ smáknen ſ odmáknen.
Subrideo ſi rides risi risum ridére. láſhlam. ſe
ſmikováti ſnasmejati.
Subridiculè. Adv. ſin cornig láſherlich. énu málu
ſmeſhnu.
Subrigo. vide Surrigo
Subriguus ra rum. ſo ſin cornig grevášhtrelish
ſsa énu malu sºvodo ſmeishanu ſ báſsranu.
Subripio. vide Surripio
Subrogo. Vide Surrogo.
Subrotārius ra rum. Drr rinem ſiſh Kuter drn
Kuſhron ſal. Kateri ima en ſedesh Vmei Rath-
ſu ſiſh ſnaſi.
Subrubeo ſi ſubrubes ſ rubui ſ rubére. rotlrezh-
ſiſh. ardezhKast biti ſali perhájati ſénu málu

sºarlezhiti ſardezh priti.
Subrubicundus ra rum. rotlgrezh. ArdézhKast ſardezh.
Subrūfus ra rum. idem. arjáuKast.
Subrúmo as avi atum are. Sú Jen vſaken tſhm
Zuſsanyem. Kº ovzam dljati te jagnizhe Kº ſsſajniu.
Subrúmus i m. ein junguud lamm. énu jagne
per seszy ſ seſsajozhe ſneodstávlenu jágnizhe.
Subruo is rui ſubrutum ſbrúere. Kutter grauben
ſfallen. podKopáti ſpodvaliti ſokúli podrlíti ſokú-
ſli vrejzhi. ſubruere murum. ein maur Kutter-
ſgruben ſfallen. en syd podKopáti ſpodrejti.
muneribus aliquem ſubruere. rinen mit grel br-
ſsrehen. éniga skus denárje oslipiti ſomámiti.
Subruptus ra rum. rdwuh Zerbrochen. niKúliKu
polómnen ſposhKoden.
Subrústicus ra rum. ein cornig búrnrish. énu má-
ſlu Kmétiskki ſjaróblen ſgrólliſh ſtepzhast ſtúmpast.
Subrústilus ra rum. ein cornig grlbrosh. énu málu
ardezhKast ſali gietandezhKare. ali gjeluardézh.
Subrutus ra rum. Kutergraben. podKopan. moe-
nia cuniculo subruta. maúrem ſ Jaraunter rinen
minen gegraben iſt. poshtajna ſpod Katero je
éna mína sKopána.
Subsalsus ra rum. ein cornig gerſalzen. énu má-
ſlu slan ſnasolen ſosolan.
Subsarcinātus ra rum. mit einem frimliſhen nrish-
ſbündel Kerſehen ſsº énim éno skrivno biſsáſhizo
ſali zuliko na rájsko previden.
Subscribo is pſi ptum bere. Kuterſchriben.
brifzhen. podpiſsati. perpadsti ſperstopiti ſprov
dáti ſpervoliti. ſubscribere literas. briefe Kut-
ſterſchriben. pisma ſali lyste podpiſsati. senten-
ſtiæ alicuius ſubscribere. einem briefli gehn.
enimu pervoliti ſperpádsti. Cauſam aliquam ſub-
ſscribere. ſiſh einer ſuſh annemmen. ſe éne rizhy
an Vseti. odlis alicujui ſubscribere. auf ſayen.
túdi souráſhiti.
Subscriptio ónis. ſ. Jnſtimmung. Kuterſchribung.
pershtímajne ſperpádejne ſpervólejne. podpiſsájne.
Subscriptor oris. m. Der ſich Kreiwillig mit den
andren einer klag Zuſtimmt. Kateri se timu
drugimu perdrúſhi éno toſshbo pellati. Jhrem Ku-
ſterſchrieben. podpiſsávez.
Subscus is. Scídis. ſ. Leiſten ſ Jamid laden Kud Trá-
ſnen übereinander gemacht werden.
lajshta ſsº Katero te daske inu trámi Krísham
se skúpaj sklenejo.
Subsĕctivus. Vide Succisivus.
Subseco as ſecui ſectum are. Kuten abſchneiden.
spodrejſati ſali od spódaj odréjſati ſodſhagati
odsejkati. Vngves ferro subsecare. die nägel ab-
ſſchneiden. te nohty obréjſati.
Subsĕcundārius ra rum. gelogen. perlóshen ſslóshen.
subsecundaria tempora. Zeit da einer nicht Kil.
Zuſsaſſen hat. zhási ſVKatérih éden nejma Ve-
ſlíku opráviti.
Subsellium ii n. ein bauch. éna klop ſali nísk
stol ſali sédesh.
Subsentio is ſensi ſensum ſsentíre. ein cornig ding
ſchen. énu málu merkati ſposlúshati ſali saſhlíshati.
Subsequens tis. o. gleichnachfolgend. prihéj poka
ſzogh pahóden ſali prihóden. subsequenti anno.
gleichnachfolgenden Jare. prihéi prihódnu léſtu.
Subsĕquor ſ subsĕqueris ſ secutus sum ſsequi. auf den
Kuſſen nachgehen. od sad hoditi ſpohájati ſsa énim
pójti. subsequi aliquem. einen nach den Kuſſ-

nasledovanje · Sa énim mozhnù podvísati ; se pásszhiti ; pohajati. alicujus humanitatem sermone subsequi. [illegible] · enejga priasni = : vost ; ali dvórnost hvaliti · judicium alicujus subse = = qui · [illegible] · enéjga mánangi se = podvrejzhi ; éniga bugati ; shlúshati.

Subsércus ; a ; um · Salb sridem · na pul a shýdan · sub = = serica vestis · Salbsrjéna hlazh · na pul shýdan gvant.

Subsero ; is ; sévi ; subsitum ; sérere. [illegible] · pótler saditi ; posájati.

Subservio ; is ; ívi ; itum ; íre · Dienen · poslushiti ; postrezhi ; strezhi ; slushiti.

Subsessa ; æ · f. [illegible] ; enu shrívnù shnejgajne. ; Sahajalisshe rasbojnishku Sahajalisshe ; ali rásbojnishka pódrushba ; ali bússja.

Subsessor ; óris · m. [illegible] ; en shnejgar en rasbójnski slidnjk ; ali Sahajávisz : en rasbój = = nik ; kateri te popótne ludy strejshe inu shaka.

Subsicivus ; a ; um · id est secundaria subsiciva soli = citudo · Apul.

Subsideo ; subsides ; sedi ; sessum ; sidére · [illegible] = sizem ; sesti srejem · [illegible] · spódaj se = dejti ; se vsejsti. faces subsident · Die [illegible] sesti. ta goszhava se vstávla · Subsidere in via. sesti [illegible] · se na pootu dóli vsejsti ; ali posaditi.

Subsidiális, é e · Ad · Zu [illegible] · h' púmozhi shlisheozh · Cum subsidiali manu · mit [illegible] = = ſtem Hülffs Völckern · S' éno tropo tih na púmozh poslanih soldátov.

Subsidiárius ; a ; um · Die Zu [illegible] · Kateri na púmozh pride · Subsidiaria cohortes. na púmozh poslane trope ; ali kardéla · Ψ [illegible] ·

Subsídium ; ii · n · [illegible] ; pomuzh ; sadershálisshe ; legiones subsidijs consta = bilire · sesi mit [illegible] se, S' énim dóbrim sadershálisshem [illegible] tih na púmozh poslanih previditi. Subsidio alicui ve = nire · [illegible] · enimu na pú = = mozh priti.

Subsido ; dis ; sedi ; sessum ; sídere · sesi [illegible] ; [illegible] · se dóli vsejsti ; se dóli pustiti. subsidere in aliquo loco · sesi [illegible] · se na en Kray dóli posaditi ; ali dóli séj = = sti · Vndæ subsident · Die [illegible] · ti valuvi se polágajo.

Subsignánus ; i · m. [illegible] · Kateri pod énim banderzam slúshi. subsignanus miles.

Subsignátio ; ónis · f. [illegible] ; podpisajne ; podsnamovajne ; podnezhatajne.

Subsigno ; as ; avi ; atum ; are · [illegible] · pod = snamovati ; podpisati ; podnezhatiti.

Subsilio ; subsilis ; silui ; silivi ; sultum ; silire · [illegible] = skringem · poskozhiti ; poskakovati.

Subsímilis ; é e · Adj · Pap gleich. skóraj glysh ; enák prezhi podoben.

Subsimus ; a ; um · [illegible] · énu málu plosshanus ; Kateri en plosshast nus ima.

Subsipio ; is ; [illegible] ere · [illegible] · énu málu sastópen biti.

Subsisto ; is ; stíti ; sistere · sesi [illegible] · se en zhas na enim Krájju gori derzháti ; obstáti · postáti ; tihu státi. in aliquo loco subsistere · sesi [illegible] · se na enim Krájju gori derzháti. Vndæ subsistunt [illegible] · ti valuvi se polágajo. Circa ima subsistere · Zuruck [illegible] · od spódaj státi. Subsistit inter binos cubitos · [illegible] · Zwey Ellen · nej vigshi kóker dva komulza. subsistere sumtibus · Die Kuhrtzen [illegible] tu shpendájne isnesti · feras subsistere. [illegible] · ſtellen · to sverjázhino vstanoviti. · vstand per = práviti.

Subsólanus ; i · m. [illegible] · en vejter od jútra deshélle ; ali od sonzhniga ishóda.

Subsórtior ; íris ; itus sum ; íri. [illegible] · [illegible] · ta los vdrúgu vrejzhi · judices subsorti = [illegible] · te sodnike shre = lósajne isvóliti.

Subsortitio ; ónis · f. [illegible] · [illegible] · povelje ali savkása na méjsti eniga sodnika.

Substántia ; æ · f. [illegible] ; [illegible] · éna stanovitna rejzh ; tu bitje ali bytnost ; ali samostávsshina éne rizhy ; tú = stanina ; stávnost · jménie ; blagu · Ψ gnésda de = stanina ; stávnost · jménie ; blagu.

Substantiális, é e · Adj · [illegible] · stanovski ; bistven.

Substérno ; is ; strávi ; stratum ; nere · [illegible] · podtrossiti ; podvrejzhi ; podstláti. ali podsláti. su = sternere nidos · [illegible] · Ψ judicitiam suam u = sternere · [illegible] · svoje = moshlivost inu posktejne enimu podlosshno stvari.

Substillum ; i · n. [illegible] · Vkáterim en majken desh marzhy ; ali bábje pis grede · éne marzhézhe desh.

Substillus ; a ; um · [illegible] · parzhézh.

Substítuo ; is ; stítui ; tútum ; tuere · [illegible] · statte [illegible] · na méjsti sébe ; ali na méjsti eniga drúsiga postáviti : namejstiti · substituere aliquem in alterius locum vel vicem · [illegible] · [illegible] · postáviti ; sayKásati · aliud pro alio substituere. [illegible] · to drúgo savKásati · substituere animo speciem quam · Jhme [illegible] · Kaj dosdevati.

Substitútio ; ónis · f. [illegible] · na méjsti eniga drúsiga postávlejne ; namejstenje : tudi [illegible] podlosshajne ; podstávlejne.

Substo ; as ; stíti ; stítum ; stare. [illegible] · [illegible] · obstáti ; stanoviten biti : tudi podstati ; spódaj státi. metuo ut substet hostes · [illegible] · [illegible] · Vnderlegen ; jes se slú boysm de gospodár ne = mógel obstáti ; ámpak de bóde spódaj léshal ; obléshal.

Substrámen ; inis. n. [illegible] · se shivíni nereja ; ali nastila : tudi nastila podstálishshe.

Substrátus ; a ; um · [illegible] · nastlan ; = stlan.

Substratus, ûs · m. [illegible] · postlálishshe ; ali nastlajne.

Substrictus ; a ; um · [illegible] · stísnen ; ali stískan ; na tesnu potegnen.

Substringo ; is ; strinxi ; strictum ; stringere. [illegible] · [illegible] · od spódaj noter vlejzhi ; na tesnu stísniti ; stiskati ; préshati ; na tesnu potegniti. Substringere comas. [illegible] te lasse vkupaj stísniti · Substringere aures [illegible] · [illegible] · eniga shlabdravzha posslushati. bilem substringere · [illegible] = mum · to jéso mójstriti ; sagrísniti.

Subst[illegible]struo ; is ; [illegible] ali eni en grunt postá = Substructio ; ónis · [illegible] = dajne ine ; podzimpra = Substructus ; a ; um = gran na. Capitolium [illegible] · [illegible] · [illegible] ·

Subſtruo, is, ſtruxi, ſtructum, ſtruere. Unter bauen. Fundament machen. podzímprati, podſydati, ali en grunt poſtáviti, ali ſturíti.

Subſtructio, ónis, f. Unterbáu, Unterzídu, podſýdanje, podzímpranje, tudi tu podſydaliſzhe.

Subſtructus, a, um. Unterbauet, podſydan, podzímpran, Capitolium ſaxo quadrato ſubſtructum. Das Fundament iſt von quaderſteinen geſetzt. Kar ſe en grunt is réſſanigа Kámena polóſhen, enu podſydáliſzhe ſo réſſaniga Kámina.

Subſultim, Adv. mit ſpringen. is ſkakáinam, ſkazkáiſzhe, poſkakajóczhe, is ſkakánjam.

Subſulto, as, avi, atum, are. aufſpringen, frölich ſein. poſkozhíti, od veſélja ſkákati, tánzati, poſkakováti.

Subſum, es, fui, eſſe. Unter etwas ſeyn. pod kám oblaſtio biti, podlóſhen biti. Subeſt ſpes. es iſt hoffnung dabey. je énu upánje per téjmu, ſubeſt cauſa. es iſt ein freundliche Urſach darbey. je per ti réczhi en ſkrívni vrſhah.

Subſúmo, is, ſumpſi, ſumere. Unter nehmen. podvzéti, od ſpud potegníti, ali vun iſvlézhi.

Subſuo, is, ſui, ſutum, ſuere. Unter nähen, flicken, podſháiti, podtemláti, flíkati, Karpati.

Subſurdus, a, um. ein wenig taub, ſumen málu gluh, tgluhóten, teshkú ſhlishézh. Vox ſubſurda. feindliche ſtimme, enu tíhu ſhipitális, zhe, ali ſhipitaine, tgloſhen.

Subſtábilis, a, um. Der ſtehet unter, nikúliku ſpalnen, posushen, ſuhlast, ſuh.

Subtal, alis, n. Die flache Hand unter den Fuß. podplát na nógi, ali ſtopaliſzhe.

Subtégmen, téguminis, n. Der Unterſtrich, rintvag. Unterſchlag per tkáinu.

Subtegulaneus, a, um. Der unter dem Ziegel, oder unter dem Dach iſt. Kar je pod zéiglaſtio ſtréjſko, ſubtegulaneus locus. Zéiglaſt podſtréjſknik.

Subtimeo. Vide Subtegmen.

Subténdo, is, tendi, tentum et tenſum, tendere. Unterſtrecken, unter ſpannen. od ſpódaj reſtegníti, nategníti, natéſati, podgárniti, ali nazéti, reſpeti. lecti loris ſubtenti. Betten mit Seilen beſpannen. poſtile is jermeníam napéti, nategnene.

Subtento, as, are. frümlich unterſuchen, oder unter ſuchen. ſkrívſhi ſkúſhati, ali ſe podſtopíti.

Subténuis, e, Adj. ein wenig fein, oder Zart, wenig dünn. enu málu fléten, ali zártan. ſubten, nikúliku tenák, pretenák.

Subter, præpoſ. Acc. cum Accuſ. Ablat. Unter. ſpódaj. Omnia ſubter ſe habet. Die Tugend iſt über alles, ta brúmnoſt jnu zhédnoſt je zhes vſe drúgu. Subter radices. Unter den wurzeln, pod Koréni. Subter denſa teſtudine. Unter einem dichten gewölb, pod énim debéſſim grélban.

Subtercárátus, a, um. Darunter ſol gemacht. od ſpódaj vótel, ali ſhúpel ſturjen.

Subtercutáneus, a, um. Unter der Haut. pod Kóſho. morbus ſubtercutaneus, Y potko pod Kóſhna bolézen. Y bronchfril Unter d Haut.

Subterdúco, dúcis, duxi, ductum, ducere. ſich heimlich davon machen. ſe od éniga vkrásti, od éniga na tíhama próſzh pobráti, jnu odíti, ſpellati. ſubterduxit ſe tempus occaſioni. Die Zeit dieſer gelegenheit iſt dahin. ta zhas je ſe perlóſhnoſti odshal.

Subterfluo, is, fluxi, fluxum, fluere. Unter fließen. ſpódaj tézhi, zorlati, zurézhi.

Subterfugio, terfugis, fúgi, fugitum, fúgere. heimlich entfliehen, entryſſen, mydem. ſkrívſhi odbejſháti, pobéjgniti, vbejſháti, odíti, ſe ſderſháti, várovati. ſubterfugit mihi hodie Chryſalus. er hat mir heimlich hinweg gemacht. on ſe je ſkrivajſke próſzh pobrál, ſmíſhil, ſmédil. labores moleſtias ſubterfugere. ſich von der mühe und arbeit abziehen. ſe od múje inu nadlúge odvlézhi, ſmíſniti. ſubterfugere poenam. der ſtraf entgehen. ſhtrafengi odíti.

Subterlábor, láberis, lapſus ſum, labi. unterſinken, entfliehen. odtí vtézhi, vbejſháti. celeritate ſubterlabi, Y. skus hitrúſt vbejſháti, odtézhi. Y ſúnez yrſzhimdighril entflirſen

Subterlíno, linis, lévi et lívi, ſubterlitum, linere. Unter ſtreichen. od ſpódaj namáſati, podmáſati podſkúlbati, podſhtríhati.

Subtermeo, as, are. Unter gehen. ſpud póſti, ali tézhi. ſubtermeare pontes. Unter der brücken gehen. pod moſtmi hoditi, iti.

Subtéro, is, trívi, tritum, térere. Zerreiben. pretléjzhi, pretréjti, ſmanzáti, ſtríbati. ſal ſubterere. ſalz ſtoßen. ſul tlézhi, ſtlézhi.

Subterráneus, a, um. Unter der erden, pod ſemlo, podſemelſki.

Subterténuo, as, are. Unter ſich dünner machen. od ſpódaj tenkéjſhi naprávíti, vtenzhíti. annulus in digito ſubternuatur habendo. Y ta pérſtan ſe ſkus nósko, na pérſtu tánſhi ráta, ali poſtáne. Y der ring wird dünner tragen, dünner.

Subtéxo, is, texui, textum, texere. Unter machen, unterfügen. od ſpódaj portkáti, Unterhemder vtkáti, perſtáviti. morbis remedia ſubtexere. auf die krankheiten mittel erdenken. ſa bolézni tudi arzénije ſapíſſati, ſaſhátati.

Subtílis, e. dünn, zart. ſúbtil. tenák, zártan, ſuptil. ſubtilis ſuccus. dünner ſaft. en tenák, rédik ſhonft, ali oſhemik. blúg. ſharfſinnig. ſaſtópen, móder, biſtruraſvúmen. ſubtile conſilium klúgen rath. en móder ſvit, ſubtilis gula. der ein feines gaumen hat. Kateri éno rezézh ſna dóbru pokúſhati, ali imá en dóber jézik ſa pokúſkajne.

Subtílitas, átis, f. ſcharfſinnigkeit. biſtra ſaſtópnoſt, modrúſt. tudi tenkúſt, te pámeti éne rézhi.

Subtíliter, Adv. artlich, ſcharfſinniglich. tenkú, zhédnu, zhudnu, modrú, ſaſtopnu. ſubtiliter diſſerere. zierlich reden. zhédnu govoríti. ſubtiliter exſequi numerum. genau zehlen. per tíkama ſhtéjti.

Subtímeo, ſubtímes, timui, timére. ein wenig fürchten, ſe énu málu báti, ſtráſhiti, vſtráku táti, ali biti.

Subtráho, is, traxi, tractum, tráhere. entziehen, abziehen. odvlézhi, odvſéti, odtegníti, dóli potégniti dóli vtérgati. ſubtrahere ſe labori. die arbeit fliehen. ſe ſe délſa báti, délſu bejſháti. alicui aliquid ſubtrahere. einem etwas entziehen. énimu kaj odtérgati, odvſéti. ſubtrahere ſe â Curia. ſich aus Rathhauſe entfernen. ſe tiga te Ráthne híshe, ali tiga Rothauſka odderſháti, ánnati. aſpectu alicujus ſe ſubtrahere. ſich einem angeſicht entziehen. ſe ſpred vzhi vmákniti. aliquem invidiæ ſubtrahere. einen von haß erretten. éniga od ſovráſhtva ali odtjéti.

Subtriſtis, e, Adj. etwas traurig. nikúliku ſhálosten, nelushten, klavern.

Subtrítus, a, um. abgerieben. ogúlen, odgúlen. ſubtritæ vnguiæ. Unter abgeriebene fingern. od ſpódaj odgúleni, xogóvi, ali kopita.

Subtúndo, is, túdi, tíſum, tundere. ein wenig ſchlagen.

énu málu tépsti tvdáriti . flet teneras subtusa genas
ſú coſnul : coril ſú mańkyellu krhomnum ſal .
óna se jókа : dókler je nukutére ſerlamíſe dobíla .
Subturpículus : a : um . úbre unſt unſtrgund . hudú=
stojézh : nespóden : ostúden .
Subturpis ẽ : e . kayſ fáyſlig . yuryſtig . énu málu ostú=
den : gard : nevshtálten . +spud
Subtus . Adv . Unterſalb : zarúnbu +spódaj : od spódaj
labra subtus pendula . ſtrab ſangende Lefftzen . dóli
Viſézhi ſhnábli .
Subtuſsio : ís : íre . ſúſſen . Káshlati : hrípati .
Súbúcula : æ . ſ . ein wollen : oder leinen ſrund .
éna volnéna : pávolasta : ali pertnéna ſraiza : túdi
éna ſ? pávole shtríkana Kamiſhóla
Súblcúlátus : a : um . mit einem wollen ſrund brbli=
: den . V? éno pávolasto ſráizo oblejżhen .
Subvectio : ónis . ſ . Zúfúſſe úbre land . vóshnîa : ali pe=
=látva żhes deſhélo : túdi pelſájne : pelſávisżke : per
=pelávisżhe . se â re frumentaria duris subvectio=
=nibus laborare . wrgen brſchwerlicher Zúfúſſe=
nungerl an korn haben . ſa vólo téshke voshnîe
pománkajne na shíti imejti .
Subvecto : as : are . Zúfúſſen . pellati : Vosíti : perpe=
=láti : perpelávati .
Subvectus : ûs . m . vide Subvectio .
Súbvého : is : Vexi : Vectum : Véhere . aufſiñfúſſen :
Zúfúſſen . napeſſati : perpeſſati : ſapoſſati . subve=
=here in altitudinem . in die höche ſúſſen . na vi=
=sóku ſapoſſati . naves amne contrario subvehere .
die ſchiff wider den ſtrom ſúſſen . te ládje prúti
takożhi vódi peſſati : Vosíti .
Subvénio : súbvenis : véni : Ventum : íre . Zúſúſſ kom=
=men . k? púmożhi priti : perstopiti : pershożhiti na
púmożh . subvenire alicui . einem Zú ſúſſ kommen
énimu k? púmożhi priti . erroribus subvenire . den ir=
=thúmen vorkom . tim smótam se superstávíti .
Subvento : as : are . freq . Zú ſúſſ kommen . na pú=
=możh priti . subventare alicui idem .
Subverbuſtus : a : um . mit einem brandgriſſen br=
=griſſelt . s'énim goréżham shelésjam ſasnámovan : ali
se shelésjnim ſnáminîam vushgân .
Subvéreor : véris : Véritus sum : véri . gar wenig
fürchten . cilu málu se báti
Subverſo : as : are . oft Umgewenden . po góstim sverniti
svrażhati : okúli prebrażhati .
Subverto : is : Verti : Verſum : Vértere . Umkehren :
Umgewenden . sverniti : preverniti . subvertere ter=
=ram aratro . ein feld Umpflügen . enu polle pre=
=orráti . alicujus decretum subvertere . einen
rechtmäſſigen ſinder treiben . enejga sposnajne okúli
vrejżhi : nasaj pognati .
Subvexus : a : um . gewebt : übre yich erhoben . pod=
=vélban : ali sénim okróglim slejmenam sakróshen .
Subviridis : ẽ : e . kdj . grünlecht . s jelenkast :
ali jelenikast : en dejli sélen .
Súbúla : æ . ſ . ein alte : alt . énu shílu : bodílu .
Súbúlcus : i . m . ſäuſſ . svinîár : svinski pastyr .
Súbúlo : ónis . m . ſchweinerl : jungre ſwinj . glem ein
Schweinr . en mlad jeléniż : Kateri she le jmâ te
pérve roshíżhke pres odrástkou . túdi en piská=
=viż .
Subvólo : as : are . nufſliegen : in die höche fliegen
góri : sletéjti : sfoſlati : na qvíshku letéjti . in loc=
=lestem locum subvolare . gen himmel fliegen . V?ne=
=bésa pójti : sletéjti .
Subvolvo : is : Volvere . Unten nufwelzen : herab
wallen : od spódaj góri kullti : valliti : podvalliti : sa=
=valliti .
Súburbánitas : átis . ſ . nachbarſchafft . sosédiska pri=
méstam : predméstna sosédiszhina .
Súburbanum : i . ein Gůt : oder Meyrhof auf der
Vorſtatt . hísha : ali pristáva pred mésti méstan .
Súburbana : orum . n . pl . Lúſtgüter . Vorſtatt=
lúshtine hishe pred mésti méstom . predmestu .
Súburbānus : a : um . in der Vorſtatt . V? predmes=
ali pred méstam . glem Vorſtädter . en predmes=
=nik : predmesżhán : predmestni ludjé : Kateri p=
méstam prebívajo : predmesżhánzi .
Suburbium : i . n . Vorſtatt . predmestu : ali predmes=
Súburgeo : es : ursi : urgére . ſtoſſen wüſtigen . moczh=
síliti : posíliti : permórati .
Súburo : úris : ussi : ustum : úrere . ein wenig br=
=ennen . énu málu podshgati : podkúriti .
podsmoditi .
Subvulſus : a : um . rhwek Zerriſſen . oder beraubt
nikúliku podtérgan : podpíkan : ali podskúben .
Subvultúrius : a : um . ſchwarzbleych . zhérnkast .
nikúliku smíkajoż koker jástrob .
Succēdāneus : a : um . an einich andern ſtell gesetzt
na mésti éniga drúſiga postávlen : namejstnik .
Succedaneus alieni periculi . der einich andern
=ſtehe ausſtehen muſs . Kateri móre éniga drú=
=ga nevárnost prestáti . me Succedaneum opponere tri=
=gum ſtultitiæ tuæ subdere . coan du etwas an=
=ſo unſ ich für dich ſtarcke leiden . kadar ti ka=
=turish : tokîn morem jest ſa te tarpéjti .
Succēdo : is : cęſsi : cęſsum : cédere . fortgehen :
ein kommen . nachfolgen : an einich ſtatt kommen .
von ſtatten gehen : gelingen . nóter pójti : nazaj
=verniti . pohajati : ſa énim kodíti : na mesti éniga
príti : dóbru od rok íti : po vóli íti . to pomen ka=
sub primam aciem succedere . den erſten ſtürm
ausſtehen . to pervo tropo poprieti : ali poma=
Succedere urbi : muris : ad muros : murum . Zur ma=
Vnter die mauren kommen . k? mestu pod ſzid=
jnu pod Zvinger priti . succedere alicui : in Vicem
locum alterius . an einich andern ſtell kommen .
méstu éniga drúſiga priti . succedam ego Vicarius
tuo muneri . ich will dein amt Verwalten . jes bom
trójo skúshbo opravlal . in opes paternas succedere
ſeinen Vatters güttern einbekommen . Svoiga ozhe=
blagu pojérbati : ſadobíti . ætas succedit ætati .
=ger ein alter auf den andern . era starost grè
ali pohája na to drúgo . hâc non succedit : alii
=grediamur vâ . ſo gehts nicht an : wir müſſen
Vorſuchen . na to vísho negrede od rok : mi moremo
éno drúgo vísho skúshati . prospere Cœptis succe=
=di gehet gluckhlich von ſtatten . grède srezhno od
lepidè sub manus succedit hoc negocium . dieſes
=ſchäfft gehet wohl von ſtatt . letu opravílu gre
od rok . succedit res ex ſententia . es gehet nach
Vnd willen . vse gréde po vóli .
Succendo : is : di : ſum : dere . anzünden . vushgati :
podshgáti podkúriti : podnéti . succendere crines
flammâ . den haar anzünden . te laſse
=moditi . succendere classica cantu . Lermen blaſen :
lármo trobéntati .
Succenſeo : ſes : ſui : ſére . übre einen Zorning ſein
se żhes éniga reszediti . succenſere alicui . über
Zornen . se żhes éniga jeſsti . an id nunc succen=
mihi ? bin ich dir darum willen Zornig übre nicht ?
ti ſa vólo téjga serdyt żhes mene ?
Succenſus : a : um . angezündet . vushgan : podkúre=
Succenſus ignis . angezündet feur . vushgan ogen
amore alicujus succenſus . der einen ſtarck Zornig
Kateri éniga persrżhnu lúbi : ali je proti énimu s?
lubésnio vushgan . irâ succenſus . Zornig . serdyt .

Succenſus ad bella . Zu
Kúrjen ex : nadrásten .
Succenturio : as : are .
=ſtrecken . te práwna
dopolníniti : ſastáviti .
Succenturiatus : a : um .
=ſtreckt : d : aufgezogen . ego
jest bódiden túkaj na
orróſhehen stal .
Succentúrio : as : are .
=ſtrecken . te práwna
dopolníniti : ſastáviti .
Succenturiatus : a : um .
=ſtreckt : d : aufgezogen . ego
jest bódiden túkaj na
orróſhehen stal .
Succenſa : æ . ſ . ſám
svinſkiki gnuj : ali bla
Succenſeo : es : cenſi : c
=ſchneiden . odlożhiti : r
Succeſſuliż : ónis . ſ . nac
V? slushbżhy : ali V? jerbsż
nakódsżhina : namejs
Succeſſuliże . Adv . nac
Succeſſor : óris . m .
namejstnik . nachfolg
=shby : ali : ali V? jerbszhin
Succeſſórius : a : um .
nastópenen : pohájaven
Succeſſus : a : um . G
=ta : ali ali gráta . omn
Du nachſchlichſt comm
yrirlíſze . ti bi shel
vse po nemóji Vóli grá
Succeſſus : ûs . m . yl
Srézhanza jazhétik
=ali : ali sgodli
Succidúlia : æ . ſ . yhe
tudi . ei ein boh shpeh
Succídolo : dis : cidi
=ſtechen . spádsti
Succídolo : as : are . b
Succídolo : cídis : cídi
=ſtechen . abſchneiden .
spodsejkniati : odsejkn
=men . Umgehen .
re se zegnejtes . rundu
gramen ner . mahe m
Succídrídus : a : um .
Suetida ida ſmiſſer cr
Succídrídus : a : um .
K? padezhejnu nagnen
Succincintúlus : a : um
énu má málu spodrezh
=cinctulitula ? prevezh
Succinctus : a : um .
Vorcongefaſſet . spodrézh
obráxovissivan . Veſtem
gyrtu=vérvezi ſuh . Kate
armis his succinctus .
obdan : in previden .
mit mir mirſchen ge
=rskimi limi bredmij dób
Succinctus : a : um .
ágshtanlanov .
Succingo : is : cinxi
=ſtrengen . se podpa
=rezati ſati : túdi spud
=ben Du Lingeben . t
Succingere se armis
ſe oroshjishjam oblati
se terrorem re . under

Succenſus ad bella · Zúm [illegible] nyerrizyl · K' bóyu pod-
kurjen : nadrasten .
Succentivus : a : um . Zúm naſſlúngen yrſtvig . h'
poſlúſhu : ali h' popévajnu shliskeozh . Succentiva tibia .
Succentúriátus : a : um . [illegible] yrtá yr-
shtvi : [illegible] . ego in inſidijs hic ero Succenturiatus .
iſt bódem túkaj na méjſti éniga ſmankaniga ſholnérja
mojſker ſtal .
Succentúrio : as : are . [illegible] plusz [illegible] ſoldatom
[illegible] . te práſna méjſta tih pobijtih ſholnérjou
zapolniti : ſaſtáviti : namejſtiti .
Succeráa : æ . f . ſaudrech : ſaumigh . ſvinſki drek : -
ſvinſki gnuj : ali blátu : [illegible] ſvínſek .
Succerno : is : crévi : crétum : cernere . [illegible] : [illegible]
[illegible] . odloshiti : reſloshiti : reſodíti .
Succeſſio : onis . f . naſſledvanje [illegible] . naſtópik
vſhédvy . ali V' jerbſzhini : túdi pohájk : nahajálisshe :
nahájſtvo : nameſtnejne : nameſtnivajne .
Succeſſivè . ádv . naſſ Bud naſſ . pozhájſi : énu pò drúgim .
Succeſſor : óris . m . [illegible] . naſtópnik : nahódnik V' ſlu-
zhby : ali V' jerbſzhini .
Succeſſórius : a : um . naſſledvnd . [illegible] nahóden :
naſtopen : pohájaven .
Succeſſus : a : um . Ta ſa wol yrnaſſl . Kar dóbru rá-
tu : ali gráta . omnia meâ cauſâ Velles mihi ſucceſſa .
[illegible] . ti bi ſhelil inu méni pervoſzhil : debi méni
[illegible] po mojì Vóli grátalu : inu ſe ſyodílu . Ψ ishávk
Succeſſus : ûs . m . [illegible] . naſtópanje : nahájenje :
[illegible] : ali ſgodiſzhe : [illegible] . srézhna ſgo-
[illegible] .
Succída : æ . f . [illegible] . ſvinſka ſlanina [illegible] .
túdi . en boh ſhpeha .
Succído : dis : cidi : cáſum : cidere . ex ſub & cado .
[illegible] . ſpádſti : ſpáſti : dóli ſpádſti : Vpádſti .
Succída : as : are . [illegible] . pomozhiti : omokrótiti .
Succído : cídis : cídi : cíſum : cidere . ex ſub & Cædo .
[illegible] . ſpódaj odrejjati : odſhágati :
ſpodejkati : odſejkáti . Succidere arborem . [illegible]
[illegible] . énu drivú poſejkati . Succide-
re ſegetes . [illegible] . ſhéti : ſhjtu ſhéti . Succidere
[illegible] . [illegible] . Kóſiti .
Succídus : a : um . [illegible] . moker : mokróten . lana
[illegible] . mokrótna Vólna .
Succínctus : a : um . [illegible] . [illegible] .
V' nalejnu nágnen : podſejkan : podrejſan .
Succinctúlus : a : um . [illegible] .
[illegible] . spodrézan : podpáſſan . altiuscule ſuc-
cinctula . Ψ prevézk ſpodrézana . Ψ ſúnil [illegible] .
Succínctus : a : um . [illegible] . [illegible] .
[illegible] . spodrézan : podpáſſan . obdán : obráhtan
[illegible] . Veſtem Succincta . [illegible] .
[illegible] . Katera je to ſúknio ſpodrézala .
[illegible] Succinctus . [illegible] . S' oroſhjam
[illegible] : previden . Vrbs succincta portubus . [illegible] .
[illegible] . énu S' mo-
[illegible] bredmij dóbru obvárovanu méſtu .
Succíneus : a : um . [illegible] . od ágshtana :
[illegible] .
Succíngo : is : cinxi : cinctum : cingere . [illegible] .
[illegible] . ſe podpáſſati : ali góri opáſſati : ſpod-
[illegible] : túdi ſpud ſe prepáſſati . [illegible] .
[illegible] . túdi povſod obdati : obvárovati .
Succingere ſe armis . [illegible] . ſe oboroſhíti :
[illegible] obdati : obloſhiti : obvárovati . Succingere
[illegible] . [illegible] .
Succíngulum : i . n . [illegible] . [illegible] .
[illegible] . ex pas : ali énu opáſalisshtá meſh
[illegible] .
Succíno : cinis : cinere . ex ſub & cano . [illegible]
[illegible] . [illegible] . pò énim péſti
ſa énim popévati : énu ſa drúgim péjti : ali énimu
ſo pévajtjam odgovárjati .
Succínium : i . n . [illegible] . [illegible] . ágshtan :
ali agát .
Succínus : a : um . Vide ſuccíneus .
Succípio : cipis : cépi : ceptum : cipere . [illegible] .
prejéti : prejémati .
Succéſſivus : a : um . [illegible] . odtérgan :
odrejjan : póleg : ſraven . Succiſivum tempus . [illegible]
[illegible] . ta odtergan : ali
odlózhen zhaſ rod drúſiga potrébniga opravila .
Succíſus : a : um . [illegible] . od ſpódaj odſej-
kan : ſpodſejkan : podrejſan : podſhágan .
Succlámátio : ónis . f . [illegible] . tu navekájne
navpitje : nakrizhájne . Succlamationibus ſignifi-
carunt : quid ſentiant . Ψ ſo navekájnam ſò nam na
ſnájne dali : Kaj hotè imejti . Ψ [illegible] .
Succlámo : as : are . [illegible] . naklizati : klizati :
Vpiti : Vekati : krizháti . Succlamare alicui . [illegible]
[illegible] . énimu S' krizhájnam
perpádſti . omnium maledictis succlamari . [illegible]
[illegible] . od ſléherniga pre-
klínan inu hudú rézken biti .
Succollo : as : avi : atum : are . [illegible] .
na rámo Vſeti : na gerli noſsiti : ná ſe naloſhíti : na-
kládati : nalagati .
Succóſus : a : um . ſaftig . ſózhin : sozhán : muſgén :
ſhónften . succoſa arbor . ſózhnu muſgénu drivú .
Succréſco : eſcis : crévi : crétum : crgſcere . waſſen :
[illegible] . rásti : porásti : podrásti . ætati alicujus
ſuccreſcere . [illegible] . [illegible] .
[illegible] . ſkó-
raj tulíku ſtar biti : koker en drugi . mores mali
succreverunt uberrimè . [illegible] .
[illegible] . ti ſlozhésti navádki inu
shége ſò ſe Vſhe prevézk Vkoreninile .
Succrétus : a : um . [illegible] . odlózhen : reſló-
zhen : tudi podrázhen : prerázhen . Succretus cri-
bro pollinario . [illegible] . preſijan .
Súccúba : æ . f . [illegible] . podſpálniza : ali pod
ſpálshiza : túdi ena kurba : lóterza .
Succúlentus : a : um . Vide ſuccoſus .
Succumbo : is : cúbui : bitum : cumbere . [illegible] .
[illegible] . ſpódaj leſháti : podleſháti : doli pádſti ali
pádati . ſe pustiti premózhi : premágati : obleſháti .
Succumbere dolori . [illegible] . od
boleznine obleſháti . labori ſuccumbere . [illegible] .
[illegible] . nad délom oslabéjti : omágati .
Succumbere animo . [illegible] . zagati : vupajne
pogubiti .
Súcurro : ris : curri : curſum : rere . [illegible] .
[illegible] . pertézhi : h' pomozhi priti :
perpomózhi : pomágati : h' pomózhi perſtopiti .
Succurrere alicui . [illegible] . éni-
mu na pomozh priti . ſaluti alicujus ſuccurrere .
[illegible] . éniga odjéti : odtjéti : rejshiti .
Succurrere fortunis Communibus . [illegible] .
[illegible] . timu gmain nuzu góri po-
mágati . mihi Verba non ſuccurrunt . [illegible] .
[illegible] . te beſéjde mi nepri-
dejo V' míſsil .
Succus : i . m . ſaft : [illegible] . ſhonſt : sozhnúſt : sok :
sokrovíza : miſga : mokróta : ali mokrúta . Succus
herbarum . ſaft [illegible] . ta eſhemik : ali ſhonſt
od ſhélisshk . Succus Civitatis . [illegible] .

[illegible] für [illegible] angedeu-
tet : was für
ſaben wollen .

vinu ſtuti · ta tu nar hridkéjshi moshtvú éniga mésta · moshástvu éniga mesta · convertere in ſuccum & ſanguinem · vse Gu mug machen · dóbru kʳnúzu ſturiti · prov · ſuo ſucco vivere · ſiv Gon ſeinigem nutzen · ſe od tiga svójga vnderſháti ·

Succuſſo ,as ,avi ,atum ,are · ſreq · vrſhenem , vrſſi: ,then · góri ſtresti , potreſſati , ſtreſſati : dreſláti ;

Succuſſor · ēⁱ ſuccuſſator ,óris · m · ſchüttler , roſſtra: ,ber · treſeozh , potrēſſaviz , en Hoyn Kateri vtrop grede , en dreſlaven Hoyn ·

Succuſſus ,ûs · m · vrſhenje , vrſchüttung · dreſlájne góri ſtreſanje ;

Succútio ,ſúccutis , cuſſi , cuſſum , cutere · ſchüttlen · trésti , ſtreſati ·

Sūcerda ,æ · f · vide Succerda ·

Suctus ,ûs · m · â ſugo · ſo ſaugen · ſebájne , ali ſiſájne ſiſsanje , ſiſsatva ·

Súcula ,æ · f · dim · â ſus · ſchweinlein , ferchlein · glem Gutrobleid · práſsiz , praſsizhiza , preſhizhik · preshizhik · tudi spúdni gvant ·

Sūdābundus ,a ,um · ſchweriſhy · potân , potliven ·

Sudariólum ,i · n · dim · ſchweiſstüchlein · pótna ruzica ·

Sūdārium ,ii · n ; ſchweiſstuch · Vántila ſa put pobriſsiſche : otiralniza , pótna rúta ·

Sūdātio ,ónis · f · ſo ſchwitzen · potéjne ·

Sudātor ,óris · m · der ſchwitzt · pot potnik , potlivic : Kateri se poty ·

Sūdātórium ,ii · n · ſchwitzbad , badſtúber · potílnica , ali bána ſa potéjne perprávlena , pájshtiba ·

Sūdātórius ,a ,um · ſchwitzig · ſo potéjnu ſlósken , nuzen , slushezh ·

Sūdātrix ,icis · f · die ſchwitzt · potnica , potlivka

Sūdātus ,a ,um · ſo da beſchwitzt iſt · Kar je potnu : potân , vpoten · Sudata veſtis · ein klaid ſo voll ſchweiſs , énu potnu , ali vpoténu ali polnu potâ oblazhilu ·

Sūdes ,is · f · Zaunſtechen · éna plánka , ránta , ali en Kol s'plúta , prótje ·

Sudētum ,i · n · Zaunſtechen · énu garmúje ſa ránte , im Kólle , kupo , inu po prótje kʳplótu ·

Sudetum

Sūdo ,as ,avi ,átum ,are · ſchwitzen · ſe potíti · Sudare ſanguine vel ſanguinem · blůd ſchwitzen · Kry potíti , ali Kryvávi put potíti · quercus sudant mella · es trieft ſüniz auf den bäumen · ta med solzy inu káple ſe od drevja · satis sudabis · du wirſt Zuthun genug úber hommen · ti se bosh sadósti potíl , inu bodesh zhes sadósti imél oprávviti · pro Communibus Commodis sudare · für den gemeinen nutzen ſchwitzen · Sa ta gmain nuz skarbéjti , inu ſe truditi , pomújati , potíti ·

Sūdor ,óris · m · ſchweiſs , múja , urbit · put , múja trud , déſlu · Sudor toto Corpore manat · der ſchweiſs lauft über den ganzen leib ſimu · ta put po celim shivótu dóli tézhe · Sudorem emittere · ſchwitzen · ſe potíti · res multi sudoris · múzhniga urbit · énu révnu inu terdu déſlu ·

Sudórifer ,a ,um · ſchweiſsbringend · put sturezh , put delajezh ·

Sūdōrus ,a ,um · ſchwitzend · poteozh , potézh ·

Sudum ,i · n · ſchön hell wetter · lipu jásnu vréme

Svesco ,is ,svevi ,svetum ,svescere · gewohnen · se váditi , naváditi · peto â te id , quod svésti · cic · Graeci ſverunt pro ſveverunt ·

Svētus ,a ,um · gewohnt · Vájen , navájen : Váden , naváden · adulatio sveta · gewohnſame ſchmeichlerey · navájenu perlisuvájne · Svetus ſermo gewohnt Zu tragen · navájen noſsiti · cum Svetis legibus · gewohnt nach dem gebrauch · navájen pò postávi shivéjti ·

Suffarcīnātus ,a ,um · vollgeſtopft · nagapen , napolnen , nashókan , nabásan , nashópan , nabásan ·

Suffarcíno ,as ,are · voll ſtopfen , voll ſtoppen · nagatiti , nashókati , nabásati , nashopati , napolniti · muneribus aliquem suffarcinare · einen mit gaben beſtechen · éniga is darovi napolníti , natikníti ·

Suffarrāneus ,a ,um · einer von dem Land mit in Lager gehöret · edeń Kateri shítu inu moko vsholnérsku Kámpisshe nósi , ali pella ·

Suffectus ,a ,um · beflecket · omádesſen · Vmádejan · Suffectus sanguine · mit blůt beflecket · s'Kryvi skrunen , okryváulen · vKryváulen · m allcium cum Suffectus · in einer andre ſtell gewendet · meiſten éniga drúſiga méjstu inu ſtan postávlen ·

Suffĕro ,fers , fůſtuli , sublátum , ſuffere: ſuffere: ,rer , erdulden · prenésti , pretarpéti · vestarpeti , prestáti · Sufferre laborem · arbeit ertragen · Veliko múzo prestáti · pro peccatis supplicium ſufferre · für die ſünden coelestem · shtráffango ſa pregrejhe Vólo tarpeti ·

Suffertim · Adv · völliglich · popolnama ·

Suffertus ,a ,um · voll · poln , polhen , spólnen ·

Suffervĕfácio ,is ,cere · ein wenig heiß machen · énu malu gorkú , ali Vrélu sturiti , pergréjti ·

Suffervĕfio ,fieri · ein wenig ſieden , oder heiß machen · énu malu ſa Vrézhi , Vrézhi , ali Vrózhe postáti ·

Sufficiens ,tis · om · genügſam · ſadósti , obílen · testes sufficientes · genügſame zeugen · ſadóstne prízhe ·

Sufficienter · Adv · genügſamlich · ſadósti , obílno ·

Sufficientia ,æ · f · genügſamkeit · Sadóstnoſt , ſadóstina , obílnost ·

Suffício ,is ,feci ,fectum ,ficere · genug ſein · ſadósti biti , obílnovati · Sufficit mons alimentis hominum · der berg traget ſo viel , da ſich die menſchen darvon erhalten können · ta hrib toliko rodi , de se ti ludje od tiga obílnu móreje vzderſháti · Sufficere alicui animum · einen muth machen · enimu énu serze délati , sturiti · aliquem in locum alterius sufficere · einen an einen andren ſtell ordnen · éniga na enéga drúſiga méjstu postáviti · purpuram sufficere · die Purpur beflecken · ta shkarlat omádeſvati ·

Suffígo ,is ,fixi ,fixum ,figere · anheften , auf gori nabiti , perbiti , perpéti · Sapeti · Suffigere cruci · ēⁱ in Cruce · am galgen heften , an einen krúg , naglen · na gavge obéſsiti , na Krúſh perbiti ali respéti · dolori novos stimulos suffigere · einen ſchmertzen neuen ſtachel ſtechen · énimu nove ſtrele ſlosti porsedésti ·

Suffímen ,inis · n · rauchwerck · Kadílu , ali énu kadilishke · Suffimentum ,i · n · idem ·

Suffío ,is ,ivi ,itum ,ire · rauchern · Kadíti , pokadíti · Cubiculum suffire · ſo zimmer beräuchern , to hísko pokadíti ·

Suffítio ,ónis · f · rauchung · Kadénje , Kajénje ·

Suffítor ,óris · m · der rauchert · Kateri Kadi , Kaj

: nyk ali Kadívic ·

Suffítuſus ,a ,um · beräuchert , okádlen , ali pokajen ·

Suffítus ,ûs · m · rauch ·

Suffixuus ,a ,um · angeheftet , an das Creutz angeſteckt · an das Creutz geheft · ali obheiſken ·

Sufflāmen ,minis · n · zaum , zäum · Kolésna Kétinaza per Kúllah de na , ali vdul netézhe ·

Sufflāmino ,as ,are · zaumen , zäumen · podstávaviti , de tíhi , ali Kníti , ſapréti ·

Sufflammo ,as ,are · mälen , málu vushgáti , osmodíti · Sufflamare · to nevos ſufflātitio ,ónis · f · ne , povodpihájne ·

Sufflātus ,a ,um · aufgeblaſen , napúhnen · napúhnenа Kósha · aufgeblaſen Weſen , napúhnenu vréden · napúhnenа , ali napúhnena ſa vólo , mnogitere ſ napúhnenen , previſéten ·

Sufflāturus ,a ,um · gr

Sufflo ,as ,avi ,atum napihati , napúhniti · cas · Sufflare ſe · ſorgen , od sérdaza púhati , píh

Suffŏcātidio ,ónis · f · ne ·

Suffŏco ,as ,ávi ,átum Sadávititi · Vrben fam hunger · énu més lakoto pomoriti , pog

Suffódio ,is ,fódi ,fos podkopáti · Suffodere equos · Kop ,um · éniga merlizka

Suffoſsio ,ónis · f · Sakopájnje ·

Suffoſsus ,a ,um · part podkopanа , inu resdjan ſakopan ·

Suffrāgātāneus ,ei · m · Shegnuv

Suffrāgātātio ,ónis · f · Vkup shtímanje , ali , K Kadar se éden

Suffrāgātator ,óris · m · Kateri enimu perstópi · i ·

Suffrāgĭnōſus ,a ,um · ſuffraginoſus equus · ein ſtargan Kokoyn , Kateri

Suffrāgium ,ii · n · ſtim

:zhk ali Kadívič.

Suffītus :a :um. [illegible]. pokaden :podkaden :pokaden :ali pokajen.

Suffītus :ûs. m. [illegible]. Kadýlu :Kadýlisshe.

Suffixus :a :um. [illegible]. perbyt :nabit :perpet.

[illegible] suffixus. [illegible]. na krysh res=:pet :obejshen.

Sufflāmen :minis. n. [illegible]. [illegible]. Kolésni Japérik :ali Japiránka: je ena Kótina per Kúllah :s' Katero se enu Kolú Japrè :u na vílul netézhe :ámpak le darzhij.

Sufflāmino :as :are. [illegible]. [illegible]. enu Kolú podloshkiti :ali podstáviti :de tíhu stoy :tudi énu Kolu Japéti :utikníti :Japrésti. rotam sufflaminare. idem.

Sufflammo :as :are. [illegible]. v málu vushgáti :nashgáti :podshgáti :opálliti :znoréti. sufflamare invidiam. [illegible]. to nevoshlivost podkuriti :obuditi.

Sufflātio :ónis. f. [illegible] blaysh :[illegible] blashem. pihái=:re :podpihájne. Sufflatus ûs. m. idem.

Sufflātus :a :um. [illegible]. podpihan :napí=:han :napúhnen. sufflata cutis. [illegible]. napúhnena kósha. multiplici scientia sufflatus. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. mnogitere sa mnogutére vuzhenusti volo napúhnen :prevséten.

Sufflāvus :a :um. [illegible]. gélbast :ruménkast.

Sufflo :as :avi :atum :are. [illegible]. podpihati :napihati :napúhniti :ali napîhniti. sufflare buc=:cas. [illegible]. te líza napîhniti :ali s' sapo napéti. alicui aliquid sufflare. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. enimu na nuhga kaj povejdati :shipitáti :ali nóter práviti. Sufflare se. [illegible]. se od jése napihováti :od serda pihati :pihati.

Suffōcātio :ónis. f. [illegible]. Sadushéjne :sadávlej=:nje.

Suffōco :as :ávi :átum :áre. [illegible]. Sadushíti :dushiti. Vrbem fame suffocare. [illegible]. [illegible]. énu méstu isradáti :islakotiti :skus lakoto pomoríti :pogonobíti.

Suffŏdio :is :fódi :fossum :fódere. [illegible]. podkopáti. [illegible]. Sabósti. suffodere montem [illegible]. en, krib podkopáti. suffodere equos. kóyne Sabosti. suffodere mortu=:um. éniga merlízka Jakopáti :pokopáti.

Suffŏssio :ónis. f. [illegible]. podkopájne :tudi Jakopajne.

Suffossus :a :um. part. [illegible]. [illegible]. pokopan :jnu resdjan pokonzhan. terra suffossa. [illegible]. Jakopan.

Suffrāgāneus :ei. m. [illegible]. [illegible]. [illegible]. shegnuváuski skkof.

Suffrāgātio :ónis. f. [illegible]. [illegible]. shtímajne :ali is shtímo perstoplejne v'eni :volí. kadar se éden imá isvoliti.

Suffrāgātor :óris. m. [illegible]. [illegible]. Katéri enimu svójo shtímo da :ali k'niemu perstóji.

Suffrāgĭnōsus :a :um. [illegible]. [illegible]. suf=:fraginosus equus. ex Sbédren :splezhen :ali pre=:lomlen Koyn :Katéri je slab :nu gléjshniv.

Suffrāgium :ii. n. [illegible]. Shtíma v'ti [illegible]. [illegible]. éna pomúzh :ali pú=:mozh. suffragium ferre de aliquo. [illegible]. [illegible]. Zhes óniga soditi. Cunctis suffragijs. [illegible]. [illegible]. is slehernига dopa=:déniam = déniam :s' vsimi shtímami.

Suffrāgo :inis. f. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. ali nesaj vkrivlenu glejshnik per slehernimu shrin=:zhetu. tudi glidik :ali shlep per tertah.

Suffrāgor :áris :átus sum :ári. dep. [illegible]. [illegible]. enimu v'ti isvólli svójo shtímo dáti. suffragari alicui. [illegible]. k'enimu perstopiti :perpadsti. laudibus alicujus suffragari. [illegible]. [illegible]. eniga sdrúgimi hvá=:liti :pohváliti. suffragari alicui ad Consulatum. [illegible]. [illegible]. [illegible]. [illegible]. enimu svójo shtímo k' purgermastrij dáti. tudi enimu pomágati :perpomózhi :na strani stati.

Suffrenātio :ónis. f. [illegible]. [illegible]. Vkup vesájne tih kámenou v'enim :sydu.

Suffrĭco :as :fricui :frictum :fricare. [illegible]. [illegible]. od spódaj obríbati :respráskati podpráskati :ali góri spráskati.

Suffringo :is :frégi :fractum :fríngere. [illegible]. odlomiti :podlomiti. Canibus crura suffringere. [illegible]. [illegible]. tim pesam te kostý polomíti.

Suffrĭo :as :are. [illegible]. drobnu sribati :smenzháti.

Suffrŭtex :icis. m. [illegible]. vejjza :odráslik :mládika.

Suffúgio :súffugis :fúgi :fugitum :fúgere. [illegible]. [illegible]. skrivshi prozh bejshati :pobejgniti. natura dei suffugit tactum manuum. [illegible]. [illegible]. [illegible]. ta boshja natúra je nesapopádliva :nepriémliva.

Suffúgium :ii. n. [illegible]. [illegible]. perbeshá=:lishzhe :perbeshánie :podtíka :podléjshishzhe :ali [illegible] podlásishzhe.

Suffúlcio :is :fulsi :fultum :cire. [illegible]. podprejti :podpírati. cibus suffulcit artus. [illegible]. [illegible]. [illegible]. ta sa shpísha múzh dája [illegible] tim glídam.

Suffúlmĭno :as :are. Vide sufflamino

Suffulcrum :i. n. [illegible]. podpérik :podpúrnia.

Suffúltus :a :um. [illegible]. podpert :podpren. podpéran.

Suffúmĭgo :as :avi :atum :are. [illegible]. [illegible]. Kadyti :pokadyti :v'dými posushiti :ali spud dym délati. suffumigare oculos medicamentis. Cels.

Suffundātus :a :um. [illegible]. [illegible]. podsýdan ali podzímpran :podgrúntan.

Suffundo :is :fúdi :fúsum :fundere. [illegible]. [illegible]. [illegible]. dolýti :ali dolývati :dotozhiti :per=:tozhiti :podlývati :polýti. suffundere aciem oculo=:rum. [illegible]. [illegible]. en slab pogled sturíti :ali délati. oculi ipsi suffunduntur. [illegible]. [illegible]. te solsè so niega prelýle :[illegible] ali te solsè so nîemu vúzhi sto=:pile. frigidam suffundere. [illegible]. [illegible]. eniga naszhurati :nadrastiti.

Suffŭror :áris :atus sum, ari. dep. [illegible]. éniga okrásti :[illegible] obkrasti.

Suffuſcûlus ra rum · ſkrâulaſt. Zhérnkast ſprámkast.
Suffûſio ónis · ſ. übrayſſúy ſ brygiſſung · prelyváine ſ
ali prelyvik ſ polyvajne ſ dolyvajne · Suffuſio ſellis ſ
der übrerlaúffen der yallen · tu prelyvajne rati
prelyváina te ſholzhy · Suffuſio oculorum der ſtar ſ
fréd der augen · ta ſtarſhen ſ ali mrejna vrozhéſu
Suffûſus ra rum · part · übergoſſen · prelift ſ dolú.
prelyt prelyvan ſ ſalyvan · lacrymis oculos ſuffuſa.
der dir augen vm im cwaſſer ſtrſen · Katé-
=rihte ozhy v° ſólſah ſtoyé · ſales ſuffuſi ſelle ·
ſtiſtelcwerk · bodézhne beſéide · animus malevolen=
=tiâ m aliquem ſuffuſus · der einem übel will ·
Katéri énimu hudu hózhe ·
Suggêro ſis ſ geſſi ſ geſtum ſ gérere · der reichen ſpo=
=dáti ſ podájati ali podávati ſ noter dáti ſ napréj nes.
=ti ſ podshépetáti · Suggerere ſumtum alicui · einem
den koſten zrben · enimu te potroshke ſali davke
dajáti · tellus ſuggerit alimenta · die erd gibt die
nahrung · ta ſémla day donéſze tu ſhivléjne ſali
to kráno · materiam Criminibus ſuggerere · anlaſ
zu ſünden geben · perlóſknoſt tim ſerſhnájtim
dáti · rationes alicui ſententiæ · urſachen einem
einer meinung zu bringen · grúnte jmu úrſhahe
éne mánenge naprej pernesti · aliquem alicuj ſug=
=gere · einem an einen andern ſtrik fragen · eniga
na méjstu tiga drúſiga poſtaviti · verba alicui ſugge=
=rere · einem wort an die hand geben · énimu beſ=
=séjde na róko dáti
Suggeſtio ónis · ſ · Anreichung ſ fürſchub · podajáne
nóter dajáne ſ pregovárjáne pregovor ·
Suggeſtum ſi · n · ein erhöhet ort · énu viſsóku méjstu
prídíshniza ſ bánka lieza ſ prúka ·
Suggeſtus ûs · m · ein erhöhet ort · anbringen · brieſs.
énu povſdígnenu méjstu ali kray · énu naprej perneſéj=
=ne ſ dopovédajne · ſuggeſtu alicujus facere · durch
einen brieff thún · shus eniga dopovéjdstvu
ſturiti ·
Suggillâtio ónis · ſ · Verlümdung · ſaſhmágajne ſ
opravlájne · Suggillâgo ſinis ſ · blaúr maſen · plavka ſ
Suggillo ras are Suggillo ſas ſare · blaúr ſchlagen ·
verlümden · éniga na obráſu ſali pod ozhmy
prógastiga ali pláviga vleſen ſturiti ſ do plávi=
=ga tépsti · tudi opravlati ſ ſaſhmágati · frúshtati ·
oculi ſuggillati · blaú geſchlagener augen · pláve oz=
=hy od tepéſhe · „pudorem alicuius ſuggillare · éni=
=mu ſvoja ſramoto naprej metáti ·
Suggredior ſ gréderis ſ greſſus ſum ſ gredi · feindlich
finzhú ſtopen · na ſtrívnim tiáktaj ſe podáti · ſug=
=greſſi propius Speculatores · die kundſchafter
ſeind naſer finzhú kommen · ti ſhpegavzi ſo
bliſhéjſhi tiáktaj prishly ·
Suggrunda vide ſubgrunda ·
Sûgo ſis ſ ſuxi ſ ſuctum ſ ſugere · ſaúgen · ſeſſáti ſ
ſeſáti ſ ſúſati · ubera ſugere · an brúſten ſáugen
na pérſsah ſeſſáti · errorem cum lacte nutricis ſu=
=gere · den irrthum mit der múttre milk ſaúgen ·
to ſmóto is máternim mléjſkam nóter ſeſſati ·
Suîle ſis · n · ſchweinſtall · ſvinják ſ ſvinſki kleu ſ
ali ſhtála ·
Suillus ra rum · ſchweinen · ſvinſki · ♯
Suînus ra rum · idem · ſuina caro ſvinſku meſsu ·
Sulcâmen ſinis · n · fúrchen · bráſda ·
Sulcâtim · adv · der fürchen nach · vor fürchen · po
bráſdi ſ Kofler bráſda ·
Sulcâtor ſoris · m · der furchen macht · oráſh ſ brá=
=ſdar · Sulcator navita ponti · der auf dem meer
ſchifft · Kateri ſe po múrju vósi ·
Sulcâtus ra rum · gepflúget · orán ſ ſorán · ſul=
=ta vomere rura · luer ·
Sulco ras ſ are · pflúgen · oráti ſ bráſde délati ·
agrum ſulcare · einen Acker brúm · éno njivo
=délavati · æquor ſulcare · auf dem meer ſchif=
=fen · po múrju vóſiti ·
Sulcûlus ſi · m · ein fürchlein · éna bráſdiza ·
Sulcus ſi · m · ein furch · lauge grúb · vrinſke
gú ofleangen · bráſda ſ jámozh · tudi ena dolg
jáma te vínſke terte poſajati · ſulcus altici ſ
=preſſus tiefe furch · globóka bráſda ·
Sulfur ſuris · n · ſchwefel · ſhvéplu · ſlúg ſulphur ·
Sulfûrâria æ ſ ſchwefelgrúb · utta kir ſe ſhvépla
déla ſ ſhvepléna utta ·
Sulfûrârius ij · m · ſchwefelfieder · Kateri ſhvépla
=ha ſ de ſhveplar ·
Sulfûrâtio ónis · ſ · ſchwefelung · ſhvéplu kúhanje
ali délajne ·
Sulfûrâtum ſi · n · ſchwefelbölzlein · ſhvepleniza ·
Sulfûrâtus ra rum · geſchwefelt · ſhvéplen ·
Sulfûreus ra rum · ſchwefelicht · is ſhvépla ſ ſhvepla
Sulfûrôſus ra rum · voll ſchwefel · poln ſhvépla ſ ſhvé=
Sum ſes ſ eſtifui ſ eſſe · ſein · biti · de hoc verbo ſep=
=tia obſerventur · j cum genitivo · eſt conſvetudinis
hoc facere · iſt gleyz diſer zúſtún · jeſt imán na=
letu ſturiti · eſt boni judicis · ein gerichter zu
richter · ſe ſpodobi enimu pravízhnimu ſodnyku ·
=gni apud aliquem eſſe · bei einem gelten · vel
per énimu veláti · z cum Dativo · ſtudijs et literi
dedecori eſſe est · er iſt den ſtúdiren ein ſpot
on je timu ſtudérajnu éna nezhaſt · emolumento
alicui eſſe · einem nútzlich ſein · énimu núzen
biti · est mihi fraudi · ich bin mir ſchädlich · méni je
ſhkodlivu · z · cum Ablativo · bono eſt animo · er
gúts múths · on je dóbre vóle · nulla fide eſt · ni
=ſo zhſt nicht zu trauen · niemu nej nizh ſaupa
4 · Amat præpoſitiones à vel ab ſad ſapud ſcum de
é vel ex ſim ek · eſt â nobis · er ſtehet mit uns in
derſhy s° námi · eſt ad rem · ich bin zur ſach
ſlúshi k° ti réizhi · ad vrbem eſſe · in der ſtatt
ſtatt ſein · v° mésti ali per mésti biti · Apud ſe
bey ſinnen ſein · per pámeti ſali per sébi biti ·
Cum imperio eſſe · zu befehlen haben · jméti zapo=
=dati · de genere eodem ſunt · die ſeind von
gleicher ark · oni ſo líhrávnu te ſhlákte · eſt è re
mea · es iſt mir nútzlich · méni je núzno · extra
teli jactum eſt · er hat nicht getroffen · cor
=don nej ſadéjt · eſt in ægritudine · er iſt betrú=
=bet · on je per ozhétu v° gnádi · ſ · Ksmit ſyn=
=nitivos · eſt invenire · ich iſt zu finden · je najti
eſt videre pecuniæ cupidos · ich ſeind gelüſtig
lúſtig zu ſehen · je velíku denárſkih lákomnih
víditi ·
Sûmen ſinis · ſ · ſchnure · Nutre bánch · sálu · pa=
=tribúshina ſ vamp ·
Summa æ · ſ · der gantze ſumm · ſaúbtſumm ·
céila ſhúma ſ ali capital · Summam pecuniæ con=
=ficere · ein ſtück gelts zuſammen bringen · ce=
=lo shúmo denarjou vkúpaj správiti · de ſumma ali=
detrahere · von der ſaúbtſumm etwas abbrü=
abbrechen · od capitála kaj dóli potegníti · z po
ſaúbtcorſtu vinch handels · en krátki ſapopadil
éniga ándla · in hoc ſumma tota cauſa conſiſtit
darum breſtehet der gantze handel · vſtetim
ſtojí céila reizh · ſummam rerum adminiſtrare ·

♯ ſuilla caro · ſchweinen fleiſch · ſvinſku meſsu ſ ſvináa ·

Summo ire, ad summam, in summa. Kúnz. Vse skúpaj. Vsi skupaj. Vsi skupej. Vsi skupéj. Vsi skupéjshi. Vsi skupéjshe. Vsi skupéjshe. Vsi skupéjshe

Sŭperállĭgo ‡as ‡avi ‡átum ‡are. Verbinden. übr=binden. góri pervésati ‡navésati ‡prevésati.
Sŭperámentum ‡i. n. Haar übrig ist. prebivik ‡ostánik ‡kar zhes ostane ‡túdi obílnost ‡prebivishhe.
Sŭperans ‡tis. o. übr treffend ‡foch. presedozhh ‡Višók. Superantissimus mons. ein sehr hoher berg. ena sýlnu Višóka góra ‡Katéra vse druge preseshe. preseshezh
Superantior ignis ‡i. e. superior. Es obrer feur. ta sgurni ogin ogín.
Sŭperanteactus ‡a ‡um. Vorige Zeytbrachl. poprêj dopernéssen ‡poprêjshen. Superanteacta ætas. tu poprêjshnu shivlénje ‡ali stárost.
Sŭperátor ‡is. m. ein übr winder. en premagávic ‡ismagávic. Item übrtreffer. presedlívic.
Sŭperátus ‡a ‡um. übercvúnden. übr troffen. premágan ‡ismágan. presedéjt ‡ali presezhen. bello superatus.
Sŭperbè. Adv. Hoffertiglich. offértnu ‡prevsétnu.
Superbia ‡æ. f. Hoffart ‡übr mút ‡offert ‡prevsétje ‡ali pzevsétnost ‡napihnenje ‡napyh. obléd=nost ‡oholost ‡napihnenie ‡napyh
Sŭperbĭbo ‡is ‡bibi ‡bibitum ‡bibere. übr trinchen ‡darauf trinchen. odpyti ‡ali prepýti ‡verhu pyti ‡za énim pyti
Sŭperbĭficus ‡a ‡um. Es einen stolz macht. Kar éniga prevsétniga stury.
Sŭperbĭlŏquentia ‡æ. f. stolzer reder. prevsétnu ‡inu offértnu govorjénje.
Sŭperbio ‡is ‡ivi ‡itum ‡ire. stolz und hoffertig sein ‡vshájten ‡inu offerten biti ‡se velíku shtímati ‡velíku od sébe derzháti. superbire aliquâ re. mit einem ding stolzieren. Se s'éno ríshjo pranguti ‡se snáshati.
Sŭpérbiter. Hoffertiglich. vshájtnu ‡offértnu ‡prevsétnu.
Sŭperbus ‡a ‡um ‡i Hoffertig. offerten ‡prevséten ‡napihnen ‡obléden ‡vshájten. ohól. lauduto patrone superbior. sehr stolz. Vrevnúsnut. presedlív ‡bridký ‡pohválen ‡immemten. bello superbus. Vrevnúsnut im krieg. immeníten na vójski. merum superbum. ein hóffertiger coein. énu shlahtnu vínu. faciam ego hodie te superbum ‡nisi hinc abis. ish coill dich einbringen. jest te bom ohúli pernésil.
Sŭpercalco ‡as ‡are. mit füssen treten. s'nogámi potéptati ‡potlashhiti ‡pohodíti.
Sŭpercerno ‡is ‡crévi ‡cretum ‡cérnere. auf etwas raden ‡übr brüfen. Rejskaj s'reshétom presijáti, prepláti ‡ozhiníti.
Sŭpercído ‡cídis ‡cidi ‡cæsum ‡cídere. übr fallen ‡ auf etwas fallen. prepádsti ‡ali zhes pádsti na kaj pádsti.
Sŭpercilĭósus ‡a ‡um. stolz. vshájten ‡prevséten ‡túdi mozhnu obérvast.
Sŭpercílium ‡i. n. augbraun ‡augbraunen. hoffart. gúsa ‡fóje. obervà ‡obervý nad ozhmý. prevsétnost ‡vshájtnost ‡shtimájne. stermóta ‡Vísokust. cuncta supercilio movere. mit einem mígati ‡s'ozhmý mígati ‡s'migúnam na snájne dáti. severi supercilij matrona. ein stolze Frau. éna vshájtna inu ostra gospa. Supercilium attollere. stolz sein ‡se prevsétnu inu Vísoku derzháti. prov. supercilium salit. ish fab gúl sprey. jest imam enu dóbru serze. Supercilium ponere. sich demütig stellen. se ponížnu skázati. prov. Supercilium montis. gipfel ‡fürfel ‡oder gúsa des berg. Verha ‡ali stermóta éniga hriba. luca 4.

Sŭpercóntĕgo ‡is ‡texi ‡tectum ‡tegere. oben zu=decken. osgoraj pregarniti ‡pokriti ‡zakriti.
Sŭpercórruo ‡ruis ‡rui ‡ruere. oben herauf fallen. Verhu pádsti ‡od sgoraj verhu pádsti ‡napadsti.
Sŭpercrésco ‡is ‡scere. übr wachsen. fürwachsen. verhu rásti ‡prerásti ‡sarásti ‡naprêj prerásti.
Sŭpercúbo ‡as ‡are. auf etwas liegen. na zhesh=shati ‡verhu ali osgoraj leshati.
Sŭpercurro ‡is ‡rere. übr fahren. pretezhi ‡stopíti ‡preskozhiti. ager supercurrit vectigal. Der acker übr gibt mehr zu fürnehmen ‡als er ist. ta nívva vezh sadú pérnese ‡koker ta zhes snésse.
Sŭperdĭco ‡dicis ‡dixi ‡dictum ‡dícere. zeihen mehr darzúsagen. dájle povéjdati ‡reczhi vezh govoríti koker je samu na sébe ‡per vezh stáviti ‡perloshiti koker je govarjenu govorjenu
Sŭperdo ‡as ‡dedi ‡datum ‡are. auf etwas zu=gehen. she vezh k'tému dáti ‡verhu dáti ‡dodoloshíti.
Sŭperdúco ‡is ‡duxi ‡ductum ‡ducere. zeihen mehr zúfuren. she vezh inu vezh perpellâti ‡vedell perpellâti ‡napellati ‡navoshíti. duobus filijs duxit novercam. da za Zeon Vóssur sasto ‡sadel ‡Kadar je vshe dva sýna imél ‡je she navók ena mázheha vsél ‡porózhil.
Sŭperéditus ‡a ‡um. mehr dan fach. vezh hoko Višók ‡previsók ‡Višoklást.
Sŭpérĕdo ‡superédis ‡édi ‡esum ‡edere. darüber essen. verhu jéisti ‡ali pótler radicem betæ superedere. verhu péssso jeisti.
Sŭpĕréminco ‡éminos ‡eminui ‡nere. fürnehmer sein ‡für andern sorgen. osgoraj vigske vun státi ‡osshati ‡zhes vse vun gledáti ‡kúkati. omnes supereminere. über alle hinaus ragen. Vse presézhi ‡pretigsto pretezhi ‡zhes vse vun gledáti. Supereminere cæteras aquas. über die andern Wasser ragen. is vse vun státi.
Sŭpĕrnáto ‡as ‡are. übr schwimmen. pretézhi ‡prelýsti ‡islýsti ‡preplaváti. Supernatare annem. Sŭpĕréo ‡ire. darüber gehen. zhes pósti. Supereo pedibus aliquid. mit den füssen über etwas gehen ‡s'nogámi ‡ali K'nógam zhes kaj hoditi ‡ity.
Sŭpĕrólĕo ‡ras ‡rare. Sŭpĕréxcurro ‡ris ‡rere. Vun kaj stegníti ‡stésati ‡vun ali zhes presézhi ‡rami arborum superexcurrunt. die äste der bäume hangen über den nachbarn grund. ti vete veye tiga drévja Vísio na sosejda grunt.
Sŭpĕrfĕro ‡fers ‡tuli ‡latum ‡ferre. über die Zeit tragen. zhes zhas nosíti. periclitari dicitur quotus quisque superferatur. die fürsicht stehet in gefahr wan man sie über die Zeit trauet. ta pomoj vó nevárnosti ‡kadar se zhes zhas nósi.
Sŭperférre terram. sémlo verhu nanesti ‡ali Sŭperfĭciárie. Adv. Von aussen ‡oberflächlich. od sénu málu ‡poredmu ‡sanikerna. Sŭperfĭciárius ‡a ‡um. Sŭperfĭciális et e. idem ac
Sŭperfĭciárius ‡a ‡um. ausserwendig ‡ausserlich ‡sunajni ‡sunajnski ‡od sínaj. túdi sanikern ‡redlen.
Sŭperfĭciárius ‡ii. m. der auf einer andern Leuthen grund hauet. Kateri je na enega ‡sega gruntu zímpral ‡ali sydal.
Sŭperfícies ‡ei. der obere boden ‡ der aussere rinde ding. ta sgurni strop ‡strop ‡ali sleine

tudi en ‡ verh ‡ali sléhernane righy.
Superfitsit. ob bleibl
Superfliflóresco ‡scis ‡ blühen ‡ wir an ha na buzhkah.
Sŭperfléfluens ‡tis. Superfléfluentibus bon ‡fere ‡ leib ‡ énu d
Sŭperfléfluítas ‡átis
Sŭperfléfluo ‡is ‡fluxi ‡ über laufen. pre se islýtiti ‡ zhes ity laufs über ‡ ta st
Superfléfluere pecunia ‡ nu denarjov imer
Superfléfluus ‡a ‡um. tekozh ‡ superflui preobílnim sádja
Sŭperfóeto ‡as ‡are. ‡ éno ml daslynoches superfoe ‡ nj mezheshejo koker
Superfóminaneus ‡a
Sŭperfúfúlgeo ‡es ‡ge ‡ sejti ‡ presvitéjti
Superfúfundo ‡is ‡ fú über etwas gießen ‡ nozhnim resveseliti ‡ vilýti.
Sŭperfúfúsus ‡a ‡um. gens moentibus super ‡ okúli ‡ inu okúli s
Sŭperfúfútúrus ‡a ‡ ‡ bodozhe zhes osta
Sŭpergĕgĕro ‡is ‡ge ‡ ‡ nosíti ‡ ‡ nanesti.
Sŭpergrédior ‡ gre ‡ ‡ hoditi ‡ ‡ predelezh
Supergrederi. allen ‡ ‡ preskozhiti.
Sŭperjácio ‡ facis ‡
Superjácio ‡jícis ‡ jice ‡ ‡ Verhu Vrézh delapsa sa superjacie gori nanametálu.
Superjácto ‡as ‡are. ‡ preskozhi ‡ vrézhi ki.
Superjectio ‡ónis ‡ ‡ en perstav
perjectio ‡ie. i.e. Hyp
Superjectus ‡ús. m.
Sŭperillílligo ‡as ‡are ‡ ‡ naveſati ti ‡ naveſati
Sŭperillúllino ‡linis ‡ ‡ ‡ ‡ über ‡ ‡ ‡ ‡ preshálbati
Superimineo Sŭpĕri ‡ó ‡ ‡ ‡ ‡

tidi en Verh, ali tu Sgúrnje ali Sunápne ene
jiherne righy.
Superfit. ſe bleibt übrig. letu zhes oſtája, prebiva.
Superflóresco, scis, florui, escere. auf der Fluch
flúſſen, wie an hunbſen. na sádu zvéjsti Koher
na dnu shah.
Superfluens, tis. o. übrefeúchtig. obílen, preobílen.
superfluentibus bonis saginatum corpus. voll gemä-
ſtet Leib. énu dóbru vpitanu trúplu.
Superflúitas, átis. f. übrefleuſſ. preobílnost, obílnost.
Superfluo, is, fluxi, fluxum, uere. übrefluſſen,
übralaufen. preteshi, zhes teshi, preteikati,
z islíti, zhes ity. fons superfluit. der Brun-
nen übrr. ta studénitz zhes téshe, se istéjka.
superfluere pecunia. übrefluſſ an Gelt haben. obíl-
no denárjov imejti.
Superfluus, a, um. übrefluſſig. preobílen, zhes
tekózh. superfluí fructus. übrefluſſige früchi.
preobílna sádja. flumina campis superflua. fluſſ
ſo übralaufen. zhes tekózhe Vodé.
Superfoeto, as, are. ein jungs nach dem andern
werffen. éno mladíno po ti drugi povrejshi.
dalypodes superfoetant sicut lepores. ti Kínigel-
ni neshejo koher ti sajzi.
Superfrãneus, a, um: übrefluſſig. preobílen.
Superfúlgeo, es, gere. übrefcheinen. presijáti, pre-
sviti, presvitéjti, ali zhes se svitláti, ali laſhtáti.
Superfundo, is, fúdi, fúſum, dere. übergieſſen
ein etwas gúſſen. Verhu vlyti, vlyváti, polyváti.
superfundere se lætitiã. ſich gar verlieren. se,
nashnu resveſeliti. oleum superfundere. ólje gori
liti, vlyti.
Superfúſus, a, um. übergoſſen. polyté, polyvan.
aqui pontibus superfusa. ein Boden, der ganz mit
Waſſer Pfützen iſt. en tolk, Kateri je
vſuli inu okúli s gorámi obdan.
Superfúturus, a, um. der übrig ſeyn wird. Kate-
ri bode zhes oſtal.
Supergéro, is, geſſi, geſtum, gérere. übergúſſen
werden. is semlo poſipati, nanaſiti semlo na-
ſipiti, panesti.
Supergrédior, gréderis, greſſus sum, pergrédi. über
etwas gehen, übergehen. Verhu, ali osgóraj
ſoditi, predélezh sézhi, prestopiti. omnem laudem
supergredi. alles Lob übertreffen. Vſo hvalo prese-
gniti, presshozhiti.
Superjácio, jacis, jéci, jactum, jácere. e.
Superjício, jicis, jicere. darauf werffen, dazú-
lúm. Verhu Vrejshi, pervrejshi, perstáviti. folia
delapſa superjaciebantur, tu liſtje se je name-
ſeli nametálu. superjecere quidam augendo fid-
em. haben Gúdil geſagt. ſo so prevezh govori-
li.
Superjacto, as, are. übertheuren, ſich übre etwas
theuren. presshozhiti, zhes skozhiti, se zhes kaj
vrejshi.
Superjectio, ónis. f. Gúdilsagúng. prévezh govor-
jenje, en perstavik V. govorjenju. ementiens su-
perjectio. i. e. Hyperbolé.
Superjectus, ûs. m. aufſtreuung. poskózhik, poskók.
Superillígo, as, are. oben aufbinden. osgóraj per-
vézati, navezati, Verhu savézati.
Superillíno, linis, líni, e levi, litum, línere. über-
ſchmieren, übergeſchmieren. Verhu pomázati, prema-
zati, preshálbati.
Superimmíneo, Superimmíneo, es, ui, ére. auf-
ſeyn, ſeyend. m. pl. Götter, auf Gott. bogóvi,

auf dem falſchen Eyd. blísu bíti, se perblíshovati, se
blíshati, náhajati, perhájati.
Superimpendens, tis. o. oben übergehangend. osgóraj
zhes Vísezh, góri Vísezh, obejshen.
Superimpóno, is, pósui, pósitum, pónere. aufladen,
oben aufſetzen. naloshiti, Verhu postáviti, obloshiti.
góri nalagati.
Superincúdo, is, cidi, casum, cidere. oben darauf
fallen. osgóraj Verhu pádsti, s. Vishkiga na Kaj
pádsti. ruinã superincidentium virorum oppreſsus.
liv.
Superincurvãtus, a, um. darüber gebogen, ge od
gebrümmt. osgóraj zhes Vkriven, ali V. okróshen.
gvélban.
Superindúco, is, duxi, ductum, ducere. darüber
einführen. Verhu napeláti, perpeláti, navlazhiti, prevlézhi.
Superinductio, ónis. f. übrezhtrig. prevlézhik, napelajna.
Superinductus, a, um. darüber ringe führt. Verhu
napelan, navlézhen, prevlézhen.
Superinduo, is, dui, dútum, dúere. über etwas
anziehen. Verhu oblézhi, navlézhi.
Superinjectus, a, um. oben darauf geſchüttet
Superingéro, is, geſſi, gestum, gerere. über etwas
führen. Verhu nanoſiti, nà Kup snashati, ali metáti.
Superinjectus, a, um. oben darauf geſchüttet. góri
Verhu gori naſsipan, nanoshen, nametan. tegere
aliquid terrã supermjectã. etwas mit Erden bedec-
ken. Kejkai is semlo, ali perstjo ſo pokríti, sagreniti.
Superinjício, injicis, jéci, jectum, jícere. oben darauf
werffen. Verhu nametáti, gori navrézhi.
Superinſídeo, es, ſidére. darauf ſitzen. góri sedéjti.
Verhu sejsti.
Superintégo, tegis, texi, tectum, tégere. darüber
decken. Verhu ſagerniti, osgóraj ſakríti. lapide
superintegi. mit einem Stein bedeckt werden.
s'enim Kámenam pokríst biti.
Superintóno, tonas, tonui, tonare. oben hinunter-
donnern. Bud Zhoum. odsgóraj nóter ſagarmejti,
inu ſahrumejti.
Superinúngo, is, vnxi, unctum, úngere. Unterfalb
und überſtreichen, obrezhalb überſtreichen. odsgóraj
pomázati, premázati, poshálbati.
Supérior, óris. com. Superius. n. Comparat. höher,
obere. Vorig. übrerzyn, fürnehmer. ta vigshi,
ta gorejni, ſgúrni. poprejshni, presedlivishi, mozh-
nejshi, immenitnishi. Superior domus. der obere
Boden des Hauſes. ta ſgúrni vóder, ali pod tę hishe.
Superiori ætate. in vorigen Zeiten. V. poprejshnih
zhaſsih. superior tempore. der vor einem Jahr
ſal. Kateri je pred énim shívil. fortuna superior
reicher. bogátishi. quantò sumus superiores,
tantò nos geramus submiſsius. je höher wir ſind,
je mehr ſollen wir uns demüthigen. Sa kúlikú
simo mi Vishishi, sa túlikú vezh se mi imámo
ponishati. Superius. obrezhalo. osgóraj, tam góri, she vishe ſgóraj.
Superjumentárius, ji. m. der den Laſtthier mie-
ther, vermiethet iſt. ta tovornik, ali vigshi mój-
ter zhes tovornishko shivino.
Superlácrymo, as, are. Thränen wie die Trauer-
den. ſe jokáti koker Vinske terte.
Superlátio, ónis. f. übrefluſſig reden. enu nenú-
zhnu govorjenje
Superlátus, a, um. hochtrabend. Visokúſt, velikushti-
máven, snashaven
Superlimináre, is. n. die obere Thürſchwelle. ta ſgúrni
prag, tram, ali Kámen nad Vrátmi, shtirizh.

Súperlítus, a, um; übr strießen. Verhu shálban, na=
=másan, ali poshtrihan. Vísco superlitus. mit Vogel=
=leim übr strichen. iš tíšhjim lymam preshtrihan.
Súpermando, dis, di, sum, dere; darauf rennen, nach=
=kómm. Verhu jéisti, pótlen shvéshiti, preshvéshiti.
Súpermeo, as, are. übr vber auf rhoab fuhren.
=shes pretéshi, ali se prepellati, na éniga pellati,
=kir se spoota nevgane.
Súpermico, as, are. übr tretten. presedéjti, pre=
=magáti, se sílnu laskatáti, presvitéjti, prelaska=
=táti. beneficia parentum supermicant bereficijs fi=
=liorum. die Eltern werden durch die Kinder vber=
=trift. die Eltern werden durch die kinder iforn El=
=tern auf=gin. dobrúte tih stárishou délesh pre=
=sedénejo te dobrúte, tih otrukú katere ti otrozi
=svóim straz stárishan sprúti skáshejo.
Súpernas, atis. com. die Vnn oben frab houl. ta
=gurni, ali sgorézjni. Infernas abies supernati pro=
=fertur. der stamm der tannen wird den gipfel
=vergroßert. tu débla te jélke je vesh shtimanu
=koler Verh topfelbe.
Súpernáto, as, avi, atum, are. auf rhoab yfesám=
=mm. Verhu plavati, na éni reshki plavati.
Súpernātūrālis, e, adj. übrnatürlich. shes na=
=turo, po bóshji mózhi; shendt shes natúrski.
Súpernātus, a, um. die übr vndnß gewachsen ist.
=kar je shes drúgu strástlu, shes strásshen.
Súperne. Adv. Vnn oben frab. od sgóraj dóli, od=
=górai.
Súpernus, a, um. der obm ist. katéri je osgóraj,
=ta sgorézjni, sgúrni, sgúrajshni.
Súpero, as, avi, atum, are. übr steigen, übr ter=
=ffen, übr comben. übrig seyn. presesézhi, previg=
=shati, osgóraj biti. presedéjti, premózhi, premá=
=gati, mojstriti. shes ostáti, ostájati, prebívati,
=prebivlovati. tudi to bólshe biti, vesh vellati.
Viam superare saltú. rinum berg mit sprungen
=übr steigen. en poot presközhiti, ali is skákaj=
=nam prestájati. sumtus fructum superant. der
=kosten ist gröster als der nutz. ti clavki so
=vegshi koker ta nuz. superare aliquem doctri=
=na. einen an gelehrte übr treffen. éniga pre=
=vúzhenústi presedéjti. injurias fortunæ supe=
=rare. die Vnglück übr comben. to nesrézho pre=
=magati, prestati. nihil æri ipsius alieno superat.
=er kan seine schulden bezahlen hat, so bleibt ihm
=nichts übr. Hadar on svoje dolgóve poplazha, toku
=niemu nizh shes neostane. superatur et vescitur
=aura? lebt er noch? ali she shivy.
Súperóbruo, is, ruere. mit reden, oder an=
=dern dingen zu=drehen. s. parstjo, ali sdru=
=gimi rishmy sasúti, sasípati, sagarniti, po=
=krити, sagrèniti.
Súperpendeo, des, di, sum, dére. übr hangen.
=shes kaj vissójiti, osgóraj vissejti.
Súperpingo, is, pinxi, pictum, pingere. darüber
=mahlen. shes premállati, málati, s. farbo pre=
=vlejshi, prefarbati.
Súperplaudo, is, plaudere. darüber jauchzen.
=ti, savúkati, se veseliti.
Súperpondium, dij. n. Zúgnb. Zúnúf. perdá=
=vik, per vaga, obílna vaga.
Súperpóno, is, posui, positum, nere. darauf le=
=gen, daraus setzen. Verhu poloshiti, Verhu po=
=stáviti. manum superponere vulneri, die hand
=auf die wunde legen. to roko na ráno poloshi=
=ti. domum colli superponere. ein haus auf
=einen hügel bauen. éno hísho na énim hri=
=zímprati, ali sydáti.
Súperrádo, rádis, ráši, rásum, rádere. übr schaben,
=osgóraj, ali Verhu ostérgati, obríti, oholjati.
Súperscando, is, scandi, scansum, scandere. übr
=gen. prestájati, prehájati, prehoditi, góri z=
=pójti, prajti, preyti.
Súperscribo, is, ere. übr schreiben. osgóraj, ali
=Verhu napíssati, sapíssati, Verhu pissati.
Súpersédeo, es, sédi, sessum, dére. auffsitzen,
=vnd dingb rathschlagen, nehati, jejnati, opusti=
=se éne rizhy oddershati. éno rejzh pustiti, se
=rizhy nepodstopiti: tudi zhákati, se pomishka=
=cum Dat. Accus. et Ablat. supersedere pugna. fey=
=ffen lagen. od bója odstopiti, se netepsti, nebovati.
=operam supersedent. sie leyssen keine zeit
=se superstavio pomúzh dajati. supersede isti ra=
=jam. da rathschlagen dieß selbiges lassen. oddeh=
=te tákshnih rizhy. supersedeo id facere. ich
=will dem cost bleiben. jest bom letu smíjrom pustil.
=ti. labore supersedere. der mühe vbrhoben seyn.
=te múje rejshen, ali prevdígnen biti.
Súpersessus, a, um. Vnterlassen. opuszhen, vn=
=puszhen, popuszhen.
Súpersílio, Súpersílis, silui et silívi, sultum, silíre.
=übr springen. preskozhiti, góri ali Verhu sko=
=zhiti, góri poskozhiti.
Súperspargo vel Superspergo, is, si, sparsum, sper=
=übr streuen. sgórej potrésti, patrosíti. sy=
=superspergere. mit salz bestreuen. is solzi=
=trosíti.
Súperstagno, as, are. übr laufen. shes itij=
=tezhi, se vun islíti, islývati, vun nastopiti.
=nis superstagnat. ta vóda je vun nastopíla.
Súperstérno, is, strávi, stratum, sternere. dar=
=strewen. Verhu nastlati, nastílati.
Súperstes, stitis. com. vorig bey Leben. she shiv=
=she per shivléjni, per lébni, shes ostáren, shes
=ostávik, shes ostávka, ali ostavshika. Superst.
=gloriæ suæ. der selbst. sein eigen abnim
=Katéri je doshívil, de mégova zhast dóli jémi.
Superstes bellorum. der Krieg überlebt
=Katéri je od vojske shes ostál. Superstites
=esse alicui, vel Vitæ alicujus. einem überle=
=éniga preshivéjti.
Súperstillo, as, are. darauf tropfen. gó=
=Kapati, góri solsejti. Superstillare oleum. öl
=góri kápati.
Súperstitio, ónis. f. übr glaub. marshála=
=babja Viéra, falsh Viéra, Superviéra, mar=
=marshálki vuk, Supervjernast, marshalkovjerno=
Súperstitiose. Súpestitiōse. Adv. übrglaubisch.
=Kako Viéro, Supervjérnu.
Súperstitiosus, a, um. übrglaubisch. marshálk=
=re, Supervjéren, marshalkovjéren.
Súperstito, as, are. seinen Leben erhalten. über=
=ben. per shivléjniu obdershati. shes ostáti, shes
=prebirati.
Súperstо, as, are. auf rhoab stehen. góri státi,
=hostium corporibus superstare. auf der feinde
=leichnam stehen. na truplah tih okúli djánih
=ráshnikou státi.
Súperstruo, is, struxi, structum, struere. auf=
=übr rhoab bauen. góri ali shes kaj sydáti,
=zímprati, napráviti.
Súpersum, es, fui, esse. übrig seyn, übrig
=ben. shes biti, shes ostáti, she biti, ali shiv=

multa supersunt. vi
prebíva, jnu shes o
ish nimi ostánem. Super
=jm, kind Kinder
dohonzhkati.
Súpervácáneus, a, u
nepotrébben, nenuz
Súpervácuo. Adv. ü
=potrébnnu, nenuzn
Súpervácuus, a, um
Súpervāido, is, ere
shes préjti, preyt
übr rinnen nuss
munimenta superv
shes shaánge nóter
Supervácláre. alle
teshave premágati
Súpervāágor, aris,
übrflussig seyn.
tudi precobilnu biti
Súpervékho, is, Vexi
fuhren. shes pella
SuperVekki montem
werden. shes en
SúperVénnio, supérv
fallen. Vnd begegnen
=pádsti, kkí tejmu pr
Supervennit ulcus
Es entstehet. en okú
=na shes, drúgo. Su
=sem falsh homuni
=ti. lætitiæ alicui
=gu einem freud ho
Veselju ppriti. grat
=rabitur, hora. es c
=mini.
Súpervéntus, ûs. m
nagel prishód.
Súpervéstio, is, ívi
=dekken. Verhu ob
=kriti.
Súpervívo, is, vixi
preshivéjoti. cum Da
=kumus. wir müssen über
Vod grobbom. mé
smérti rójen. non d
=ssen nach der tod
se smértti tih syn
Súpervruncitus, a, um
premájann, presthalf
Súperunggo, is, un
=ssen. preshálbati
Súpervóltito, as, are
ogóraj lédjatati, sh
=ta.
Súpervólilo, as, are
=ti, Supervolare
=nem. über einen
stájati, en krib pr
Súpervólvo, is, volve
navaliti, Verhu na
Súpervólúútátio, jóni
navaléjne e, osgóraj
Súpervólilúto, as, are
raj, ali shes valati

nultu supersûnt · ob ûſt noch Vil übrig · she veliku preživa · inu zhes ostaja · modo vita superſit · wann nur bey dem leben bleibe · oku le per ſhivlejnu ostánem · supereſſe labori · die arbeit überwinden · tu déſlu prestáti · inu dokonzháti ·

Supervăcāneus · a · um · übrigflüſſig · preobílen · nepotrében · nenúzen · nepriden · praſen ·

Supervăcuè · Adv · übrigflüſſiglich · preobílnu · nepotrébnu · nenúznu · nepridnu ·

Supervăcuus · a · um · idem ac Supervacaneus ·

Supervādo · is · ere · darüber gehen · zhes préjti · preyti · Supervadere aliquem · ſich über einen machen · se zhes éniga vſdigniti · munimenta ſupervadere · über die Schanzen gehen · zhes shange noter predréjti · omnes asperitates ſupervadere · alle Beſchwerden überwinden · vſe težáve premágati ·

Supervăgor · aris · ari · Ruhig ſchweifen · ſtum übrflüſſig ſeyn · okúli ſe klatiti · potejpati · tekli preobílnu biti · zhes doségati ·

Supervĕho · is · vexi · vectum · vĕhere · darüber führen · zhes pellati · prepellati · zhes prenesti · Supervehi montem · über einen Berg gehen · zhes en hrib prenéſſen biti ·

Supervĕnio · supervĕnis · veni · ventum · ire · über ſallen · Unverſehens zu ſtoß kommen · prehajáti · hitejmu priti · náglu nad éniga priti · Supervenit ulcus ulceri · ein Geſchwär kommt über ein ander · en okúk pride zhes ta drúgi · éna rana zhes drúgo · supervenire alicui · einem über Fall kommen · énimu zhes · ali na glávo priti · letitiæ alicuius supervenire · Zu einer Freud kommen · na náglim k' enéjga veſélju priti · grata superveniet · quæ non speratur hora · es wird uns eine Stunde gefallen · alb nan minut ·

Supervĕntus · ûs · m · übrfall · zúbunft · prepádik · nagel prihód ·

Supervĕſtio · is · íri · itum · íre · überkleiden · brhom · Verhu oblézhi · ogvantati · ſagarniti ·

Supervīvo · is · vixi · victum · vivere · überleben · preshiveti · cum Dativ · mihi supervivens · et post me · nach mir überlebend · Und nach der Eltern Tod · gróſſen · méne preshiveozh · jnu po ozhétovi ſmerti rójen · non diu filius supervixit · hat nicht lang nach der Geburt Doſſen Tod erlebt · nej dólgu po ſmérti tih ſynovou shivil ·

Supĕrunctus · a · um · überſtrichen · überſchmiert · premázan · preſhalbt · preſhálban ·

Supĕrungo · is · unxi · unctum · ungere · überſchmieren · preſhálbati · premázati ·

Supervŏlito · as · are · darüber fliegen · Verächtlich hóraj létati · zhes létati · Supervolitare tectum · über einen fliegen · zhes letéti · Supervolare osgóraj letéjti · Supervolare montem · über einen Berg fliegen · zhes en hrib prehájati · en hrib prehájati ·

Supervŏlvo · is · vŏlvere · über etwas werfen · navaliti · Verhu navaliti · ali zhes kaj váliti · Supervolutatio · ónis · f · Das überwerfen · Verhu navalejne · ogóraj válejne · zhes válejne prevalíjne · Supervŏlūto · as · are · freq · überwerfen · ogóraj · ali zhes válati · ali váliti · prevaliti ·

Supĕrus · a · um · der · die · das obere · gégn · ta gúrni · ſgorejni · ta vígshi · Cogitare supera · auf Coelestia · nach Himliſchen Dingen trachten · po nebéſhkih rizhnejh trákati · se pásshiti · flíſsati · Supera · pl · n · der Himmel · te nebéſsa · Superi · pl · m · die frühen göttertih áydov · ali kydovski malýki · ali bogovi ·

Supīnātus · a · um · hinterſich gebogen · nazaj naſaj obérnen · ritenſku obérnen · harbtlívu obérnen ·

Supīnè · Adv · nachläſſig · ſpielend · Janíkerno · Vſnakritenſku · beneficia ſupine accipere · Wohlthaten nicht ſonderlich ſchätzen · prejete dobrute nikar ſuſebnu shtímati · ali retózh ritenſku glédati ·

Supīnĭtas · átis · f · Faulheit · Janíkernoſt · ruchlingheit · Vſnatoſt · harbtlívoſt ·

Supīno · as · are · hinderſich biegen · naſaj · ritenſku · Vſnak · ali harbtlívu oberniti · s' harbtom naſaj obrázhati · in terram aliquem ſupinare · auf die Nüzhen legen · éniga na harbet · ali Vſnak poloſhiti ·

Supīnus · a · um · rücklings · faulitrag · Bregicſt · harbtliv · Vſnak · ritenſki · Janíkern · lezh · hribzhast · Klanzhen · manus ſupinas ad cælum tendere · mit aufgerechten Hand gegen Himmel ausſtrecken · is naſaj ſtégnenimi rokámi kaj prejéti · ſvet · animus ſupinus · ein träger Grunz · enu lézhnu · ali toſhlivu serzé · aure ſupina audire · Faulenzig zuhören · toſhlivu poſlúshati · tibur ſupinum ·

Suppar · aris · om · ſchier gleich · skoraj éne glíhe · éne mére · enáke ſtarosti · huic ætati ſuppares · gleichen alters · enáke stárosti ·

Suppărăsĭtor · aris · ari · ſchmeicheln · ſe perliſováti · radováti · shmajhláti · ſupparaſitari patri ·

Suppărus · i · m · vel ſuppărum · i · n · ein Kinnertüchel · vdra ſtrub · éna pertnéna Kítla · ali srájza ·

Suppătens · tis · o · ein wenig offen · énu málu odpert · respiert

Suppĕdāmentum · i · n · ein Fußſchemel · éna prúzhiza pod núge · ali éna podnúſhniza ali podnúſhnik ·

Suppĕdĭtāneum · i · n · idem ·

Suppĕdĭtātio · ónis · f · Darreichung · Vorſchub · podávajne · potróshik · potrébe dajánje · v' róke dajánje ·

Suppĕdĭto · as · avi · atum · are · für ſtrecken · beförderlich ſeyn · podávati · potróshke inu potrébo dájati · naprej dávati · ali pomulíti · ponúditi · pomágati · alicui ſuppeditare teſtes · einem Zeugen bringen · énimu prizhe ſadobíti · ſyshkáti · ſuppeditare alicui obundantiam rerum omnium · einem allen übrflüſſig Vorſchub thun · éniga obílnu is vſeh previditi · preskarbéjti · ſuppeditare alicui +ſumptibus · einem mit der Zehrung beförderlich ſeyn · enimu is zérango · ali popotnízo perſtopíti · per pomózhki · non queo labori ſuppeditare · ich bin der Arbeit zu ſchwach · jeſt sem preſlab h' timu délu · ali k' obdelavajnu tih gruntov · non ſuppeditant mihi chartæ · ich habe kein Papier · jeſt némam nizh poperja · ſi vita ſuppeditaſſet · wann es gelebt hätte · Kebi on bil shivel ·

+ sumptibus

Suppĕdĭtor · ari · dep · Darreichen · dáti · v' róke · ali naprej dáti · podáti ·

Suppĕdo · is · ere · ein wenig fürgehen · énu málu perdéjti · popardávati · vézhe spustíti · popuszhávati ·

Suppetiæ · árum · f · pl · Hülff · pomózh · súbebnu na Vójſki · suppetias ferre · ire · venire · advenire · accurrere alicui · einem zu Hülff kommen · enimu na pómozh priti · ali pomózh dáti · perſtopíti ·

Suppétior ; aris ; ari · dep · helffen · pomágati ; per=
pomózhi ; s^p pómozhjo perstopiti · suppetiari alicui.

Suppéto ; is ; petivi ; petitum ; petere · Vorhanden
seyn · frimlich furkom̃en · Etwas fahrlich Vrsprechen ;
oder bryngen · Zů hülff kommen · V^p prizho biti ; p
pred rokami biti · skrivshi pogérovati · tudi golú=
=snu oblubiti ; ali próssiti · h^p pómozhi priti · non
suppetit Consilium · mir mangelt rath, ich con=
nicht ; weiß nit was zů thůn soll · per méni ja ta svit drag
jest nevejm kaj bi stóril · si vita suppetit · wann
mir Leben verleyht · aku bom jest shivil ; ali shiv ·
Suppetit mihi lucrum · mir habe gnůg Zůgewünn
jest imam sadósti perdobiti · non suppetit lingua
libertati · man darff nicht reden ; weiß man
will · se nesmèj govoriti ; kar bi se kotéjlu · jaz
dictis facta suppetant · thue ; sihe ; ob Er Zů halten
weiß Zů Worten schreyten hab · gledaj · de bosh dershal
Kar si ti oblubil · qui suppetoni Vitæ nostræ super=
=fites · Er noch Vns Leben verleyhen · Katéri bódo
sa námi shivéjli ·

Suppílo ; as ; are · stehlen ; raubẽ · Krásti ; rúpati ;
po sísli jemáti ; inu oskubsti · Suppilare aliquem ·
einen berauben · éniga obrupati ; poriváti ·

Suppingo ; is ; pégi ; pactum ; gere · Vnterlegen ;
Vnterstellen · podstáviti ; podloshiti ; podpéti ·

Supplantátor ; óris · m · betrieger · golúf ; túdi ·
podmikávez ; podlejsérez ; Katéri éniga podléjse ; inu
golúfnu negóvo oblast prevsáne ; pak potto podkopávez ·

Supplanto ; as ; avi ; atum ; are · mit fürgehalten
+ Vnterschlieffen füssen fällen ; Zů boden fällen · T énimu nogo spod=
=makníti ; inu na tla vrézhi ; po éniga is naprej
dershézho nogo okúli obaliti · tudi éniga podléj=
ψ podkopáti · =sti · Ψ ob srézho ali slushbò porpraviti · supplan=
=tare aliquem · cui · Supplantare Vites in terram ·
wrinnen Vnterlegen ; grüben · grebenize poklá=
=dati ; grebenízhiti ·

Supplantátio ; onis · Vnterschleiffung · Vnfällung ·
podlésjenje ; podkopáine · spodmikajne ·

Supplémentum ; i · n · Zůsatz ; ergänzung · perstá=
+ dostávik · =vik · dopólnejne ; spolnejne · Supplementum legio=
=nibus scribere · Zů Regimenter im krieg ergän=
=tzen · te regiménte na vójski spolníti ; naméistiti ·

Suppleo ; es ; évi ; étum ; ére · ersetzen ; wider er=
=füllen · dostáviti ; domejstiti ; dapolniti dopol=
=níti ; spolníti · librum imperfectum supplere ·
ein Buch ein Vnvollkommenes buch ergän=
=tzen · éne nespólnene bukve isdélsati ; dodélsati ·
doKonzháti ·

Supplétus ; a ; um · ersetzt ; ergänzt · dostávlen ;
naméjsten ; dopólnen ; dokon spólnen ; doKonzhan ·

Supplex ; licis · o · Der demüthig bittet · po=
=nishnu prosezh ; molezh · Vltro est supplex om=
=nibus · er fallet allen Gůfüssen · on vsim pade
Vsim pred nuge · supplici Voce rogare · demü=
=thig bitten · ponishnu prossiti · Supplex libellus ·
Supplication ; bittschrifft · ponishna proshnia ; prósh=
=ni ; ali proshlivi lyst ·

Supplícamentum ; ti · n · Sühnopffer · dólshni offer ·

Supplicátio ; onis · f · demüthig bitt · Etwas bittstund ·
ponishna próshnia · tudi vra te molitve ·

Supplíciter · adv · flehentlich · milu ; ponishnu ; poh=
=levnu · Suppliciter orare · flehe pohlévnu prossiti ·

Supplícitus · adv · wie ein demüthiger bittet ·
=ker ex ponishni proshnyk ·

Supplícium ; ij · n · demüthig bitt · libstraf ·
poklevna proshnia · straffenga ; ali mártra na
=vóti ; shivótna pokúra · nihil supplicij dico ali
=tum est â perjuris · gott erhört die gebett der
gottlosen nicht · Bug nevshlishi to molitve
hudóbnih inu boganeródnih · afficere aliquem
supplicio ; vel Supplicium de aliquo sumere · ei=
nen richten · éniga okúli pernesti · dare sup=
=plicium · gestrafft werden · straffan biti ·

Supplíco ; as ; avi ; atum ; are · demüthig bitten ·
ponishnu prossiti ; moliti · Supplicare alicui de
rinem bittlich anhalten · per énimu s^p proshnje
=dershávati ; stanovítnu prossiti · supplicare pro
=quo · für einen bitten · sa éniga prossiti ·

Supplódo ; is ; plosi ; plósum ; plódere · Zůr Erde
=nung mit den füssen werffen den boden stam=
oder stampfen · K^i eni pershmajti s^p nogámi ali
=tlejzhi ; ali zipetati · pedem supplodere ·
Supplodere Calumniam · eine Verläumdung thun ·
éno pershmajt potikniti ·

Supplósio ; onis · f · das stampfen mit den füssen ·
zipetanje inu telébanje s^p nogámi od jese K^ip
=majti énimu drugimu ·

Suppóenitet ; tuit ; tere · Impers · sich einer sache
=reuen lassen · se énu málu kasati · Suppoe=
illum furoris · es gereuet jhn seiner Furi=
niega greva svóje tegóte ; inu nevumnosti ·

Suppóno ; is ; posui ; positum ; pónere · Vnterlegen ;
loshiti ; podstáviti ; podvrejzhi · Pro nummis ;
mejníti ; shtimáti ; dershati · postáviti · eva
=ponere gallinis · Jemen Hünern eyer Vnterle=
=tim Kokúsham jajza podloshiti ; ali te Kokúshi
=jajzmi nasaditi · falcem supponere aristis · abs
=den · sheti · Infantem alicui supponere · ei=
frömbd kind für sein gebirg Kindtgen · éni
énu lushku dejte sa tu na mejsti tiga svo
podloshiti · falsum testamentum supponere · ein
testament Vnterschieben · en falsh testament po
=niti · podloshiti · judicio alicujus supponere ei=
nem gůtachten etwas übergeben · enéga sódn
resloshku ali mnénngi éno rejzh zhes dati ; p
jnu podvrejzhi · Supponere aliquem in locum
=cujus · einen in einer andern stell setzen · da
na mejstu éniga drúsiga postáviti · supponat
hoc ita se habere · wie erstlich setzen · Zů p
Dises also Probalte · mi hozhemo postáviti
postávimo ; de je tému toku ·

Supporto ; as ; are · Zůführen · nachtragen · ne
=den · pernellati · sanesti ; persanesti ; sanáshat
pretarpejti ; prenesti · Supportare frumentum
füren · shitu vosíti ; nosíti ·

Suppósitio ; onis · f · Vnterlegung ; Vnterschiebung ·
podstávlejne ; podsúknejne ; tudi podlúshik ; p
=stávik ·

Suppósititius ; a ; um · an einer andern statt
=legt ; vnterschoben · na mejsti éniga drúsiga ar
pocllóshen ; podstávlen · en podstávlenez · ein
stavri podvérshenez ; ali podvershenu déjte ·

Suppósitórium ; ii · n · Stulzäpflein · en za stol
sa stol ; ali sa purgeránje ·

Suppósitus ; a ; um · idem quod Supositititius · in
=cujus locum Suppositus · an einer andern statt
gesetzt · na mejsti éniga drúsiga postávlen ·

Suppóstor ; óris · m · Vnterschieber · podvérshitelj ·
Katéri premejna ; ali podstavi éno rejzh za to ·

Suppostrix ; ícis · f · [illegible] ·
eniga o[illegible]ka na ·

Suppóstitus ; a ; um ·
=vershen ; premejna ·

Suppréssio ; onis · f · [illegible]
dóli trejenje ; tlázh
dir alp ; alpa ; d
persih ; ali ta mó

Suppréssibus · a · um ·
potlázheken ; stlázhe
navis suppressa ·

Vnterdrücker pfund
ali sagrizhena boleznu
=vedan · · tiku govo
=rizti ·

Suppríimo ; is ; pre
=brechen ; Vntrü
dóli trejeiti ; dóli pe
molzháti ti ; sadershá
=tudinem · zu bre
tláshiti ti · iram su
=lan · to o jéso sagri
=am suppprimere ·
=shati ; nikdaj dershá
molzháti ti ; samolzhat
zu rechter zeyt nit
Supprómo ; is ; pro
=mmum · napre
Supprómus ; i · m · p
Klushárik zhes shp
Súppúdet ; púduit
=sam · · se énu m
illius rei · ich schäm
sramujem taiste
Suppurátio ; onis ·
ottnik · ali tur ; gn
Suppurátorius ; a
tu · Kar e en ottnik
Suppurátum ; i · n ·
=zha ; ali li tur ·

Suppúro ; as ; are ·
rátati ; gnojnu pe
tur ex ali ali bolezhi
=gniti · · sanguis s
ta Kry s se je V^gn
Supputátor ; óris ·
er dober ir shtevílnik
=ru rajtcjtati ; nu sht
Supputo to ; as ; avi ;
Rechnen · · spud od
rajtuti ; shtevíliti
=onem · · zu rechn
sturiti ; i ; énu shtiv
Supra · · adv · oben
subter zugunt · Zu
te rizhy ly ; Katere
Supra · · ob ist nicht
Supra · · prap · cum
supra ca caput · ob
tres · über drey ;
Ku tria · tri ; ali tri
Sull ; cavril über

Suppostrix ícis · f. Putterschirberinn ninth hindt
dérk unterr. podvershlíuka, ali podstáushiza
eniga drúga na meísti éniga drúsiga.
Suppostus, a, um. Putterzelegt. podstávlen, pod-
vershen, premejnan.
Suppressio, ónis. f. Putterdruckung. potlázheine,
dóli tréine, tlázheine. suppressiones nocturnæ.
die nacht alpe, d. schrättlein. nozhne teshave na
persih, ali ta mora.
Suppressus, a, um. Putterdruckt. den leib. dóli
potlázhen, stlázhen, dóli potrén. tih, tihóten.
vocis suppressa. potréna bárka. dolor suppressus.
verfolter schmerz. éna sadershána, ali samolzhána
ali sagrisena bolezhina. suppressa voce dicere. leis
reden. tiku govoriti, s' éno tihótno shtímo govo-
riti.
Supprimo, is, pressi, pressum, primere. Putter-
drucken, d. drettsen, hindersalten. potlázhiti,
dóli trejti, dóli perpráviti, satlázhiti. satajsti, sa-
mázhati, sadershati. supprimer. Supprimere ægri-
tudinem. die krankheit stillen. eno boléjsen po-
tajáshiti. iram supprimere. den zorn hindersal-
ten. to jéso sagrísniti, ali v' sé poskréjti. pecuni-
am supprimere. geld hindersalten. denarje sader-
shváti, nasaj dershati. vocem supprimere. sscorizen
molzháti, samolzhati, vmólkniti. iter supprimere.
die reis einstellen. éno rajsko odloshiti.
Supprómo, is, prompsi, promtum, promere. fürfür-
nemmen. naprej vsèti, ali jemáti.
Supprómus, i. m. pfrismeister, keller maister. en
kluchar zhes shpíshe inu zhes kélder.
Suppúdet, púduit, pudére. Defect. sich ein wenig
schämen. se énu málu sramovati. suppudet me
illius rei. ich schame mich dises dings. jest se
sramújem taiste rizhy.
Suppúrátio, ónis. f. ein gryschwär. en gnójni-
zhik, ali tur, gnójna garzha.
Suppurátorius, a, um. zu ein gryschwär gehörig.
tu kar en ottúk, ali tur omekzhá, ali oméza.
Suppurátum, i. n. ein gryschwär. en ottúk, gár-
zha, ali tur.
Suppúro, as, are. zu eitter werden. h' gnóju
vstati, gnójnu perhájati, se podgnojsti, en
tur ali bolezhina sréla inu gnójna biti, pod-
gniti. Sanguis suppurat. es beut wird zu eitter.
ta kry se je v' gnoj sprebernila.
Suppútator, óris. m. der wol rechnen kan.
en dober shtévilnik, ali rájtavizh. Kateri sna dób-
ru rájtati inu shtejti. ✝ razhunar.
Supputo, as, avi, atum, are. Putten abrechnen.
Zehlen. spud odrejsati, spodrejsati. shtéjti,
rájtati, shtévíliti, prevdáriti. Supputare rati-
onem. eine rechnung machen. éno rájtengo
sturiti, énu shtévílu prevdáriti, razhuniti.
Supra. adv. oben. sgóraj, vérhu. quæ supra et
subter sunt. die ding so oben und unten sind.
te rizhy, Katére so sgóraj inu spodaj. nihil
supra. es ist nichts darüber. nizh nej vérhu.
Supra. præp. cum Accus. ob, über. nad, zhes, na.
Supra caput. ob dem haubt. nad glavò. Supra
tres, über drey, mehr als drey. zhes trý, vezh
kot trý, ali trýje. supra numerum. zhes grájn
tal, weil über die zal. sílnu velíku, mnógu
délezh zhes shtívejne.
Suprádictus, a, um. obbemeldt. sgóraj imme-
novan, poprej rézhen, povejdan.
Suprápósitus, a, um. darüber gesetzt. poprej ali sgó-
raj postavlen.
Suprascriptus, a, um. obben geschriben. sgóraj pisan,
napisan, sapísan.
Supremitas, átis. f. hoheit. Vissokust, Vishina.
Suprémo. Adv. zum letzten. K' sajdnimu, K' písle-
dnimu.
Suprémus, a, um. der oberste, höchste. der
letste. ta nar sgurni, nar vigshi, Vishishi, nar pérvi.
túdi ta nar sajdni, nar pisledni. supremi mon-
tes. die höchste berg. nar Vissokéjshi gore, ali kríbji.
Supremus vitæ dies. der letste lebenstag. ta sajdni
dan tiga lebna. Suprema. n. pl. der todfall. ta
smert. manum supremam alicui rei imponere. thun
enden. Kejkaj dokonzhati, dodélati. sole supremo.
nach dem lauf der sonn Untergangen. Kadar je sónze
k' boshji gnádi sahájalu. iter supremum capere. ster-
ben. Vmréjti. Suprema sua ordinare. sein testa-
ment machen. svoj testament sturiti. solvere ali-
cui suprema. einem die letste ehr beweisen,
begraben. ✝ énimu to pisledno zhast skasáti,
eniga k' pogrébu sprejmiti.
Súra, æ. f. die warden am fús. der ganze
fús. ein stifel. mézka na nogi. céjla noga. éna
shkórniza.
Surculáceus, a, um. einem ysop gleich. éni mladi-
zi, ali zejpu enák.
Surculáris, e, de. idem ac Surculosus.
Surculárius, a, um. zu dem ysop dienlich. ti mla-
dízi, slushlivi.
Súrculo, as, avi, atum, are. die überflüssigen
ysopir abbrechen. te nenúzne mladize odterga-
ti, palamati odrézati odlomiti, odzhésniti.
Surculósus, a, um. ysopricht, voll ysopir oder Zweig.
polken odrástkov inu mladiz, zejpov.
Súrculus, i. m. ein ysop, Zweig. odráslik, mla-
dika, zejp, zéjpika, zejpisshe. Surculus gnser-
tus. vzejplena mladika.
Surdaster, stra, strum. übel hörend. hudu ali tesk-
ku shlisheozh, glushiz, gluk, gluhótnik, hudshlishen.
Súrditas, átis. f. Taubheit, ysrlosigkeit. glu-
hóta, hudshlishtivost hudushlishtivost glúshnost, hudashlíshnost.
Surdus, a, um. Taub, nichts hörend. gluh, gluhót-
en, oglushen. surdior surdo. ganz ysrlos. do
kónza gluh. surdo narrare fabulam. einem Tau-
ben Zusprechen. éniga sabstòjn pregovárjati.
prov. Cum genit. surdus veritatis. der die war-
heit nicht gern hört. Kateri nérad to risnízo
shlishi. ad munera surdus. der kein ysrsuch
nimt. Kateri nobéne daru nejemle. surdus locus.
ein ort, da man nichts hören kan. énu méistu, Kir
se nizh nemóre shlishati. surda vota. vergeblich
cuñysh. nenúznu voshejne. herbæ surdæ. yslose
kräuter. slozhéste séliszha. surdus color. dunkli-
chter farb. éna blejda fárba.
Surdésco, is, scere. ysrlos werden. gluh perhá-
jati, gluh postati, oglushiti.
Surgo, is, rexi, rectum, surgere. aufstehen. auf-
stehen. góri vstáti, vstati, se vsdigniti. surgere
cubitu. vom bett aufstehen. s' pojstile góri vstáti.
multo ante lucem surgere. lang vor tag aufstehen. dólgu
pred dnevam góri vstáti. surgere è lecto, à men-
sa, de sella. vom bett, tisch, sessel aufstehen.

is póistile ; od mése ; is shéselna góri Vstáti . im al=
=titudinem surgere . in die höhe wachsen . na
Visóku rasti . Surrexit fama . es ist ein gerücht
aufstanden . je en krum ; ali shum Vstal . rumor
surgit . es entsteht ein gerücht . en shum vstaja .
Venti surgunt . die winde erheben sich . ti Vejtri
se povsdigujejo ; Vstájajo .

Súrio ; íre . rauschen ; laúfftig seyn . se goníti
Hoker mázhke . fœminæ subant ; mares suriunt .

Surpículus ; i . m . ein Zainlein oder hörblein
Von bing . éna zájnitza ; ali Korbiza s'bizhovja .

Surptus ; a ; um . pro surreptus . entzogen . odvléj=
=zhen ; smaknen ; vkraden .

Surrectus ; a ; um . aufgerichtet . góri povsdignen .

Surreptítius ; a ; um . heimlich . eingebrochen .
Kradliv ; Kradlivitz ; Kradlivka ; vkradliv ; vkra=
=deozh ; vlejseozh . Vide Subreptitius .

Surreptus ; a ; um . Vide Surptus .

Súrrigo ; is ; rexi ; rectum ; rigere . aufrechten .
sich in die höhe erheben . góri vstati ; se góri
stegniti ; stésati ; se na kvishku povsdigniti ;
povsdigovati . se paulatim surrigere . sich allge=
=mach aufrichten . se po zhási vsdigovati ; góri
narejati ; naprávlati . surrigere aures . die ohren
recken . Vushésa pomolliti ; stégniti .

Surrípio ; ripis ; ripui ; reptum ; ripere . heimlich
entwenden ; entziehen . skrivshi odvlejzhi ;
smakniti ; na skrivnim vkrásti ; na tíhama vsé=
=ti . Surripere Captivum è Custodia . einen ge=
=fangenen heimlich aus der gefängnüs ent=
=führen . éniga jetnika skrivshi s'jézhe od=
=pellati . Surripere alicui operam . einem beyhen=
=men . énimu naprej priti ; délsu prevseti . Surri=
=pere se alicui . sich bey einem einschleichen . se od
éniga na tíhama vkrásti ; smúsniti ; smakniti .
Consilium alicuius surripere . einen rath be=
=stehlen . enéjga svit ali naprejvsetje índrati ;
sadershati .

Súrrogo ; as ; avi ; atum ; are . an einen andern
statt setzen . na éniga drúsiga méjstu postáviti .
Surrogare aliquem in locum alicuius . idem .

Sursum . adv . über sich ; in die höhe . góri ; kvishku
na qvishku na Visóku . Sursum deorsum cursitare . auf und nie=
=der laufen . gori inu doli tézhi ; tejkati . sursum
versus ; über sich . versu sébe .

Súrus ; i . m . Pfahl ; strebe . en Hol ; ránta ; pálza .

Sus ; suis . com . sáu ; sweyn . en prásiz ; éna svínia .

Sus sui pulker . ein sau sich selber . en
nóriz dopáde timu drugimu . sus minervam . Es
ist vil klügers als die kunst prov . tu yzè hózhe
vézh snáti ; koker kokush .

Susceptio ; ónis . f . die auf sich nemmen . ná se vset=
=jè ; ná se jemájne ; góri vsetje ; podstoplejne .

Susceptor ; óris . m . ein aufnemmer . góri jemávitz ;
ali jemlivitz ; ohrájnenik ; prejémnik . Taufzeug .
prízha ; ali bóter per Hárstu .

Susceptum ; i . n . die fürnemmen . naprejvsetje ; pod=
=stóplejne .

Susceptus ; a ; um . aufgenommen . góri vset . Susce=
=ptum negocium . enu góri vsétu ; ná se vsétu ; ali pod=
=stóplenu opravylu .

Suscípio ; suscipis ; scépi ; sceptum ; scipere . auf sich ne=
=mmen ; unterstehen . ná se vséti ; góri vséti ; se
podstopiti ; túdi prejeti ; prejémati ; najémati .
Suscipere crimen culpæ . die schuld
auf sich nemmen . to sashmago éne pregrejshe ná
se vséti . æs alienum amicorum suscipere . die
freunden schulden auf sich nemmen . tih prija=
=lou dolge ná se vséti . suscipere aliquem . einen
aufnemmen . éniga góri vséti . in Amicitiam
=cipere aliquem . einen in die freundschaft ein=
=nemmen . éniga v'prijáznost vséti . bellum suscipe=
=re cum aliquo . einen krieg mit einem anfangen .
boy s'énim zazhéti . in Civitatem suscipi . ein=
=em bürger aufgenommen werden . za eniga
meszhána góri vset biti . Cogitationem de re
=quâ suscipere . einen ding nachsinnen . ei=
=rejzh premísliti ; premishlovati . facinus in se
=cipere . eine böse that begehen . énu hudi
=me dopernésti . periculum pro salute alicui
=cipere . sein leib vor einen wolfahrt willen gefah=
=sich laden . za enéjga srezhe vólo éno navar=
ná se naloshíti . liberos ex aliquâ suscipere .
sadobíti . poenam scelere dignam suscipere .
straffan biti .

Suscitábulum ; i . n . aufrichtung . nadrástik ;
=bádik ; túdi nadrástiszhe ; podbádiszhe .

Suscitámen ; inis . n . erweckung . obudéjne ;
=drámlejne ; túdi ena obúdik ; obudlivost .

Súscito ; as ; avi ; átum ; are . erwecken ; auf=
=stehen . obuditi ; sbuditi ; prebuditi ; predrámiti .
=nasum . opominiti ; opominati ; pergajnati .
=citare aliquem è somno ; somno ; è quiete .
auf den füssen aufrichten . éniga is sna ; ali
spajna sbuditi . Suscitare aliquem ad officium .
suum . einen zu verrichtung seines amts
=nasum . exiga k'opravyli svóje slushbe .
opominati . in prælia suscitare aliquem . einen
zum streit anreitzen . éniga k'boju drástiti ; dra=
Suscitare testes contra aliquem . jemanden wi=
=der einen erwecken . te prízhe súper éniga
=ti .

Sūsínus ; a ; um . von lilien gemacht . is lilij
=jén . oleum susinum . lilienöll . liliovo olje .

Suspectio ; ónis . f . argwohn . vide Suspicio, onis .

Suspecto ; as ; are . aufsehen . góri glédati ; pozo=
=vati ; se po góstim góri oserati ; góri lúkati .
oculis suspectare sidera . gen himel sehen .
=ssa glédati . Scelus Vxoris suspectare . sein
Purgbüe Galgen im Ehebruch haben .
shéno za éne naspodobe vólo v'sumnéshlivosti
=ti .

Suspector ; aris ; ari ; dep . im Ehebruch haben .
sumneshlivost imeti ; ena sum ; ali Var vre=
=cijati ; dolshiti . hi ; quos Suspectati sunt .
rapti in Vinculo . die jrrigen ; so gefangen
gehalten ; strind alspald eingezogen
worden . taisti ; katere so v'sumneshlivosti
imeli ; so sdajéi bily noter potegnezi .

Suspectus ; a ; um . der im Ehebruch ist . sumn=
sumneshliv ; cijan ; obdólshen . Suspectus ali=
rei ; aliquâ re ; súper aliqua re . wegen einer
Dinge Ehebruchs . za éne rizhy vólo sum=
=liv ; ali v'zumu stojezh .

Suspectus ; us . m . die über sich sehen . góri
=jajne ; na kvishku gledajne . in Suspectu ese
den füssen stehen . na vissókim ; ali v'visokusti biti .
Vasto suspectu turris . ein sehr hoher thurn .

za sýlnu Víssôk túrn · Ehr / Verwündrung · Zhast, sprétnost · nimius sui suspectus · der gschaidliche eigner eigenlieb · ta ostúdna lástna lubesen · sen.

Suspendeo / es / pendi / pensum / dére · vber einen / aufgehenckt hängen · góri Víssêjti / obéjshen biti.

Suspendiósus / a / um · erhenckter · obéjshen / Víssêzh / Víssêzk. + gavge.

Suspendium / ii · n · da aufhencken an galgen · tu góri obéshejne / ali obeshajne na gálgat / shim suspendio finire · ai.

Suspendo / dis / di / sum / pendere · hencken / aufhencken / obéjsiti / góri obéjssiti / góri obéjshati · hängen · aufhängen · odlosháti / odlashati / túdi góri Vsdigniti suspendere aliquem de quercu / in quercu / ex quercu / in quercum · einen an einen baum hencken · eniga na en krast obéjssiti · arbori infelici suspendito · hencken / dich an einen baum · obéjssi se enu drivu · rem aliquam suspendere · eine auf aufschieben · éno rejzh preloshiti / odloshiti · exspectatione suspendere aliquem · einen lang hängen lassen · eniga dólgus shkus práshnu vúpajne pri dershati · suspendere sententiam suam · mit einer meinung nicht fortfahren wollen · svójo mnénge nekotéjti povéjdati / samozhati / góri Vsdigniti · se incerta suspendi · ungewüsse hoffnung haben · negvishnu vúpajne imeti · naso aduncо suspendere aliquem · einen foppen · eniga sasmijati / se enimu posmikováti / poshpótati.

Suspensio / ónis · f. Zweifel · aufhörung · aufhängung · en zvibel · obéjshenîe · góri Vsdigneine · tudi ena duhóvna shtrafinga.

Suspensúra / æ · f. da wölben · tu gélbajne · suspensura balnearum · sen.

Suspensus / a / um · aufgehenckt · Zweifelhafftig · aufgehenckt / Erhoben · obéjshen · v' zviblu stojezh · góri Vdignen / odlosheń / odlashan · Suspensus reste · an einem strick gehenckt · na en strik obéjshen · in suspenso relinquere · in Zweifel lassen · v' zviblu pustiti · aliquem suspensum tenere / detinere · einen in Zweifel einem lassen · eniga v' zviblu pustiti / shati · suspensus animi · Zweifelhafftig · zvíblin / forchtast / v' zviblu stojezh · notentur etiam sequentes locutiones: auribus suspensis bibere · gern fleissig zuhören / geschwind shlishati / poslúshati · Suspenso gradu ire · auf den Zehen laufen gehen · po párstih tíku hoditi / stopati · suspensa manu · langsam · behutsamlich / pozhássi / nerozhnu / nemarnu · prov.

Suspicax / ácis · o · argwöhnisch · súmliv / sumneshliv / sumnesliv · animus suspicax.

Suspício / suspicis / spexi / spectum / spicere · obsehen · forsehen · fallen · in Verdacht haben · góri gledati / nad se gledati / góri pogledati / se góri derati · Vísoku shtimati / velíku dershati · v' sumneshlivosti / ali v' sumu imejti / en sum / ali Vann za eniga vrejzhi / eniga zijati / dolshiti / súmniti / sumneshliti · Suspicere in Coelum / vel ad Coelum · gen Himmel sehen · priti nebéssam gledati · Suspicere alicui · einen in hohen Ehren halten · éniga v' Vísoki zhasty dershati · suspectus regi / & ipse eum suspiciens · er ist dem König in Verdacht / und er sihet ihne auch verdächtig / on je per Krejlu sumn- v' sumneshlivosti / inu on ima túdi Krájla sumneshlíviga.

Suspício / ónis · f. vrgewohn · Sum / súmnia / sumnéjne / sumneshivost / túdi nádijaine / dosdévajne / dosdévik / Vann · adduci / Vocari / Venire / Cadere in suspicionem · in Verdacht kommen · v' sum / ali sumneshlivost priti · expurgare suspicionem / â se dimovere / amovere · sich der Verdacht laub machen · se te sumneshlivosti rejshiti / oslobodíti / nullum locum aperire suspicioni · dem vrgewohn keinen platz geben · timu súmu nobéden próstor nedáti.

Suspiciósè · adv · argwohnisch · sumlivu / sumneshlívu · Suspecte · idem

Suspiciósus / a / um · argwöhnisch · súmliv / sumneshlív / ali sumnesliv / dosdevliv / Vannast · mutmassen · súmniti / sumneshliti / en sum / Vann ali sumneslivost iméti / se nádjati / dosdévati / túdi zviblati / shkarbéjti / Suspicari aliquid / etwas vrgewohnen · Kejkaj sumneshliti · suspicari de aliquo · von einem vrgewohnen · od éniga éno sumneshlivost iméjti.

Suspīrátio / ónis · f. da ſeufftzen · Sdihajne / Sdihovajne · Suspīrátus / ûs · m · iden ·

Suspiriósus / a / um · der einen bürgen Athem hat · nadúshlin / teshkú sopeózh / sopihajózh / dihajózh / ali Katéri ima éno krátko sapo / ali je tesnapérsen · túdi po góstim Sdihajózh / Sdihajezh.

Suspíritus / ûs · m · idem ac suspiratus / ûs ·

Suspírium / ii · n · ſeufftzen · Sdihnejne · erſtickhen · erſtickhik / Sdihnik / ali Sdíshik / Vsdihnejne / Sdihajne / Sdihovajne / Sdihovalisshe. Suspiria ducere ab imo pectore · Tiefft ſeufftzen holen. is sérza Sdihováti / globóke isdihike vlejzhi · Crebrum suspirium facere · po góstim Sdihováti.

Suspíro / as / avi / atum / are · ſeufftzen · ein Hertzlangen haben / ruffen / brummen · Sdihniti / Sdíhati Sdihováti / pihati / dihati / sapo vlejzhi · eno serzhno shélso iméjti / is sérza shelèjti · cum aliquo familiariter suspirare · einem mit ſeufftzen ſein noth klagen · énimu is Sdihovajnam svójo potrejbo toshéti · matrem suspirat · er ſeufftzet nach der Mutter · on Sdihuje inu shelí po matere · ad honores suspirare · nach ehren ſtarben · pò zhastíh shelèjti / se flísati / pomujati.

Susque / deque · alles über einander / kunterwirr · einander oder nicht · Vse énu zhes drúgu / Vse Krísham mîn ali Vezh · Susque deque habere · einen ding wenig achten / es gehe wie es wolle · se éne rizhi málu áhtati / naj gré koker hózhe.

Sustendo / is / ere · aufſtemmen · istegniti / resteg-niti / respéti · alicui insidias sustendere · einen auflauren / warten · nà éniga shpéjgati / zhákati / strézhi / búsija stáviti.

Sustentátio / ónis · f. erhaltung · Vun dershajne / Shirlejne / hrána / Shivesh · Nahrung · góri dershajne / pomúdik / pomúda.

Sustentátus / ûs · m · erhaltung / hülff · hrána / pomuzh · de sustentatu alicujus evadere · durch einen hülff entgehen · skus enéjga pomúzh odtyti.

Sustento ,as ,avi ,atum ,are. ~~Tragen, hrȣ́dn,~~ ~~rrſaltn, rrurſam~~. noſsiti, prenesti, tarpéjti, gori derſháti. Vun derſháti, hraníti, rediti, ſhi=
=víti ſhiviti, ſhívesh inu hráno dáti. Sustentare molem. ~~rinu laſt retragen~~. éno teſhávo prene=
=sti. malum sustentare. ~~bȣſtȣ rrdulden~~. tuhúdu pretarpéjti. laborem sustentare. ~~Dir rebrit rr=~~
=~~tragen~~. ~~bo~~ to mújo prenésti. Vitia alicujus sustentare. ~~rinuh laſtr rrdulden~~. enejga pre=
=~~grétho~~ = grejhi persanésti. Sustentare ac tueri Valetudinem. ~~ſrinr yrſundſrit ofſlegen~~. svójmu ſdrávju strejzhi. Conscientia bona se susten=
=tare. ~~ſich rinuh gutn yrcwȣſtuh trȣſten~~. ~~se téne dobr~~ se ſ'éno dobro Vejstjo troshtati. acien sustentare. ~~Dir yſlaſtrrdunȣ rrſaltn~~. to poboyno órdengo obderſhati. Sustentare ja=
=miliam. ~~D fauſyrſind rrſaltn~~. to hishno druſhino Vun derſhati, hraníti, rediti. Casus suos alienis opibus sustentare. ~~ſich Dirſ ſrem=~~
=~~Dir krutſ gȣlȣ rrttn~~. se skus lushkih ludy pomuzh ohraniti. tenuitatem alicujus sustentare. ~~rinu arnurn rrurſam~~. éniga Vbóſiga rediti. ædificationem ad tuum adven=
=tum sustentari placebat. ~~iſ fab D grbaú bih zu Dirnr ankúnſt Drrſcheben ſwollen~~. jest Sem ta zímper hótel noter do trójga pri=
=hóda odloshiti.

Sustíneo ,ſústines ,stínui ,stentum ,stinére. ~~uſſ=~~
=~~antſallen, rrſaltn, rrtragen, kuidn, ſhirnum, rrurſam~~. gori derſháti, Vun derſháti. pretar=
=pejti, prestáti. braniti, hraníti, shiviti, rediti. Cibo sustineri. ~~Durch Dir ſtriſ rrſaltn cwerden~~. skus skpísko obderſhán biti. magno aliquid ani=
=mo sustinere. ~~rſwas mit tapfrrm ymuȣ rr dulden~~. Kejkaj, s'énim junashkim serzom pretarpéjti, prenesti. Curam belli sustinere. ~~alle=~~
=~~krigſrcy auf ſich haben~~. Vso skarb te vojske na sébi imejti. partes consulis et sustinere. ~~rinh~~
=~~nuh bürgrr miſtrſh aml Prokurtrn~~. eniga pur=
=germastra slushbo governati. Sustinere onus magnum. ~~rinr grosſe bürde auf ſich ſich haben~~. éno velíko bútaro na sébi imejti. dolores susti=
=nere. ~~ſtnurzyn ausſtrſtn~~. bolezhino, ali shálost prestáti. sustinere assensum suum, vel se ab assen=
=su. ~~mit ſrinem brȣſall inſallen~~, nicsi brȣſtnu=
=nem. is svójm perstópkam nasaj derſháti, nikar pervoliti, perpadsti. impetum hostium sustinere. ~~Dr ſrindn unlauf ausſtallen~~. ta napádik tih sovrashnikou gori derſháti. aliquem sua Autho=
=ritate sustinere. ~~rinen Durch ſrin ausſtrſn ſhi=~~
=~~nen~~. éniga skus svójo oblást braniti. Causam alicuius Voce & Viribus sustinere. ~~rinen mit Wor=~~
=~~ten und wrcken ſtȣgen~~. énimu s'besſejdo inu s'djánjam na strani stati. milites piscе & her=
=bis sustinere. ~~Dir ſoldatn mit ſiſch und krautern ernehrrn~~. te soldáte s'ribami inu s'selisshami re=
=diti. rem in noctem sustinere. ~~rſwas, lieb in die~~
=~~nacht ſtrſchiebrn~~. ~~Se~~ éno rejzh do nuzhi gori vlejzhi, ali odlashati. sustinete hic. ~~wartet hier~~
=~~zhakajte tukaj~~. non sustineo hoc facere. ~~iſ yr=~~
=~~trauʒ nie nicht D gutſun~~. jest se nevnjam letu stuziti. vultum alicujus non sustinere. ~~rinen~~
=~~nicht lenger ſtehen, anzu hmmen~~. se nepodsto=
=pitit pred vuzhi priti.

Sustollo ,is ,sustuli ,sublátum ,tóllere. ~~uſſhbn,~~
=~~ausnȣpfen, rrſrbrn~~. ~~gori~~ povsdigniti, gori vsu=
=stollere aliquem in equum. ~~rinen auf ein rrſ=~~
=~~ſrde~~. éniga na Kojna possaditi. sustollere Virginem ~~jungfrau mit yrcwalt entfuhrrn~~. éno deklizo v
=silo, ali sagvátljo odpellati.

Susurrámen ,inis. n. ~~yrnuȣrrurl, grnurſ~~. énu
=mermrálisshe, shumejne, shipitálisshe, ropota=
=nshe. magicum susurramen. zupernishku sagovo=
Susurrátim. Adv. ~~mit rinem leiſen ynuȣrrurl~~. s'énim tihótnim ~~ſhipitánjam~~ shipitánjam.
Susurrátio ,onis. f. ~~ynuȣrrurl~~. shipitájne, shu=
=shtabirjati.
=ne, raushlajne, godernájne, berizhuvájne.
Susurro ,as ,avi ,atum ,are. ~~Leiſ rrdn, brum=~~
=~~men blazn~~. tihu govoriti, shipitati, goderna=
=ti, berizhiti, berizhovati. Syllatúrio ,ire. Syllogiſímus ,i
Susurro ,onis. m. ~~ſhrumblaſrr~~, shipitávizh, shu=
=návizh, berizhuvávizh, perlisávizh, Kateri poshu=
=nosi. inu hudu od tiga druſiga govory.

Susurrus ,i. m. Vide susurratio.

Susurrus ,ûs. m. ~~Lirblinſ rrdn~~, énu lubesnivo
=vorjenje, perlisávnu govorjenje, radovánje.

Sútela ,æ. f. ~~anglikſighrit, betrug~~. pregnan=
=golufja, himba.

Sútilis ,e. Adj. ~~ynaſrt~~. shivan, Saskit. shi=

Sútor ,óris. m. ~~ſchuſmaſrr~~. shushtar, shulius
=quasi claudus sutor domi sedet totos dies. ~~rr=~~
=~~ſizt, imurr daſrim~~. ~~ne-sutor~~ on sedy vsih
=doma. ne sutor ultra crepidam. ~~nimand~~
=~~ſol Von rſwas Verſtrhen, rr Drrſtrſr rſ du~~
=nobéden, se nejma, podstopiti sodyti, kar ne vé=
=pi. shushtar nikar zhes kopitu.

Sutórius ,a ,um. ~~Dem ſchuſmaſrr Gnyrſrig~~.
=shushtarski, ali kar shustarju shlishi. atra=
=tum sutorium. ~~Y shushtarsku zhernilu. Y ſ=~~
Sutórius ,a ,um. ~~ſchuſtrnirſ~~. ~~ſtuul~~ shushtarski
Sutrína ,æ. f. ~~ſchuſmaſrr Werckſtatt~~. shushta=
=ka Vjershtat, zhevlarska shtazúna.

Sutrínum ,i. n. ~~ſchuſmaſrr handwerck~~. shush=
=ski ántverk.

Sutrínus ,a ,um. ~~Dem ſchuſtrr Gnyrſrig~~. Kar
=shushtarju shlishi, taberna sutrina. ~~ſchuſlan=~~
=shushtarska shtazúna.

Sútura ,æ. f. ~~rinr naat~~. en shiv, ali shivanje
=sutura cranij. sklepi te búzhe na glavi.

Sútus ,a ,um. ~~ynaſrt~~. shivan, Sashit.

Suus ,a ,um. pron. ~~ſrin~~. njegou, svoj. Suaſte=
=na. ~~Durch rinen rſuld~~. skus lastni dolg. Su
ingenio. ~~Von ſich ſrbſt~~. sam od sébe. suus cui=
mos. ~~rin jedrr hat ſrinen kopf~~. en vsak ima
svójo glavo. de suo solvere. ~~Von dem ſrinen~~
~~bezahlen~~. od tiga svójga plazhati. Interdi=
pro ejus ponitur. non destiti hortari sua Causa
cic. non habet vocativum.

Suusmet ,amet ,ummet. ~~ſrin ſrlbſt~~. Sam svoj.

SV.

Sybótes ,æ. m. ~~ſaufiſt~~. svinjar, svinski pasir.

Sýcáminon ,i. n. ~~maulbeerr baum~~. murvarn=
=vu, ali murva.

Sýcomórus ,i. f. ~~Eyn pfeiſſrn feigenbaum~~. eg=
=tovshku, ali divje figovu drivu.

Sycophánta ,æ. m. ~~rin lugnerr~~, ~~Verretrgrr~~ in
~~Dr ſrinen yrſtollen hat~~, ~~fuchſr~~ ~~aufhaltrr~~, ~~rin=~~
~~rrrſtrr~~. en lashnivizh, lashnjk, ~~fingrrmd~~, Krivi=
=shnjk, krivizhen jatoshnjk: figajediz.

Sycophántia ,æ. Kriva tosheba, Sycophantice ,es. Sycophantor ,ari. ~~brtnnyzyn~~. Kr
Sydus. Vide S
Syllábáta ,æ. ~~Vnzh pyrishtabo=~~
Syllábatim. Adv. ~~be do~~, syllabe
Syllábizátio ,onis. f. ~~ſhtabirjati~~.
Syllatúrio ,ire. ~~zhati~~.
Syllogiſímus ,i. ~~govorjenje~~, s
Sylva ,æ. Vide inde
Symbólóla ,æ. ~~allgmuinr b=~~
Symbólulice. Adv. ~~grtragnyn~~. Vs
Symbólicus ,a ,um. ~~ſnoshenju~~. Sy=
~~ylaub~~. i. Apoſto=
Symbólizo ,as. ~~Symmetria~~, ~~chakomimáfnost~~
~~nost~~, ~~v pravu S=~~
Symmetitricus ,a ,um. ~~podobe, li=~~
~~glih ſmernjen~~.
Sympátáthia ,æ. ~~ſtar prveſtilives~~.
Symphónónia ,æ. ~~S'kup Ji ſglihaj=~~
~~nira s shtima~~.
Symphónóniáca ,æ. ~~ſobnyk jk~~, svin.
Symphónóniácus ,a ,um. ~~kar he pegetju~~
Symphysiótum, ~~major. r. zher=~~
Symplegas ,adis. ~~S'kup Ji ſloſhejn=~~
Symplegma ,atis. ~~Sympoſiaſtes~~,
Sympoſiácus ,a ,um. ~~Symptomatica~~, at
~~ihefrit il ſplayt=~~
~~ſni pernervdari~~
Synæresis ,is. ~~ſglobem n in~~
~~lab V'veno sa=~~
Synagogiga ,æ. ~~ali Cerkurkou~~.
Synanche ,es. ~~oſtuk nk na Vrat=~~
~~gina~~.
Synaxiaxis ,is. ~~Vezhérjarja~~, ali

Sycophántia ſ æ · ſ. bolnúg · falſhje unblag · falshíya
kniya toſhba ſ lagajne ·
Sycophantiáſe · adv · Vnrechtmuer weiſe. laſhnivu.
Sycophantátor ſ aris ſ ari · dep · fálſhſliſh anblagan
bolnúgan · Krivu ſatoſhiti ſ ogolufati ſ golufati ·
Sydus · Vide Sidus ·
Syllába ſ æ · eine ſýlbe · ena ſýllaba : ali dvéih ali
vekh púshtabou na enkrat ſrezhéjne ·
Syllábatim · Adv · Von ſýlben zů ſýlben · od ſýlla=
=be do ſyllabe ·
Syllábizo ſ as ſare · ſýllabiren · syllabírati ſ ali pu=
=ſtabirati ·
Syllaturio ſ íre · wollen Frebauen · hotéjti ſvandi=
=páti ·
Syllógiſmus ſ i · m · eine ſpfluſſerde · énu ſkléſnenu
govorjénje ſ ſklémba
Silva ſ & inde derivata · Vide silva ·
Symbóla ſæ · ſ. Fuerth · zéha ſ ali denárji ſa zého ·
Symbolíce · adv · Fur blůmter weiſe · na ſkrivnu
ſaſtopno víſho ſ ſkus perglihe : ſkrivnuſaſtopnu ·
Symbólicus ſ a ſum · ſigůrlich · ſkrivnuſaſtópen ſ
ſkus perglihe ſaſtópen ·
Symbólum ſ li · n · ein Conferenzpfenn · Paſſporten ·
ena ſnáminje ſ en paſſaport ſ ali ſprémliv liſt ſref=
=tum · zéha ſ ali zérenga ſ tudi denárji ſa zého ·
allgemeiner bekannter Bon, Pillen Zuſammen
getragen · Vſelegmajn ſnoſnajne od mnogih vkúpaj
ſnéſenu · Symbolum Apoſtolicum · Apoſtelſhe=
glaub · Apoſtólska vjéra Apoſtólſhka Vjéra ·
Symbólus ſ i · m · idem ein Bimbild · ſkrivnu ſaſtópna po=
=doba ſ priglaſa ·
Symmétria ſ æ · ſ. ebenmäſſigkeit ſ proſportion ·
enakomájnoſt ſ glihmerjénje ſ gliha ſ ravnu podób=
=nu ſ právu ſmerjénje ſ ali méra tih vúdov éne
podóbe ·
Symmétricus ſ a ſum · ebenmäſſig · enakomájſen ſ
glih ſmérjen ſ ravnupodóben ·
Symnáthia ſ æ · ſ. mitleiden · ſ' Kup tarplívoſt ſ
Mitleydſamkeit ſ' Kup tarpeſhlivoſt ſ Vtarplívoſt ·
Symphónia ſ æ · ſ · Zuſammenſtimmung · énu=
=ſ'kup ſglíhajne kunshtniga péjtja : éna lubeſ=
=na ſhtíma ſ ali Glaſs éne můſike ·
Symphóniáca ſ æ · ſ. bilſenkraut · zhervívez ſ
ſvinſki ſob ·
Symphóniácus ſ a ſum · zum ſingen gehörig ·
kar k'pejtju ſhlíshi : popévski ſ můſizhni ·
Symphýtum ſ ti · n · wallwurz · idem ac Consolida
major · zhernu Korénje ·
Symplégas ſ adis · ſ. Zuſammenfügung · énu=
=ſ'kup ſloſhéjne ſ v'kup ſlága ſ ſeſtáva ·
Symplégma ſ atis · n · verwichlung · reſvitje ·
Symposiaſtes ſ æ · m · Gaſtbruder · napýtni brat ·
Symposium ſ ii · n · ein Gaſt · éna zéha ſ lébenga ·
Symtóma ſ atis · n · Zufall · der zů einer krank=
=heit ſchlagt · en perpádik ſ kateri k'éni bolé=
=zni pervdári ſ ali ſe perdrúſhi · ſ ali pervdárik ·
Synaerétis ſ is · ſ. Zuſammenziehung zweyer
ſylben in eine · en ſ' Kup potegnejne dveih ſýl=
=lab v'eno ſamo ·
Synágoga ſæ · ſ. Judenſchul · júdovska ſhúla ſ
jih cérkou ·
Synanche ſ es · ſ. falſch geſchwár ſ der bräuner · en
bolik na vrátu ſ kúsherji éna bolézen · vide An=
=gina ·
Synaxis ſ is · ſ. D. fruhe meſſmal · ta svéta
lejterja ſ ali svétu obhajilu ſ svétu rejshnu telů ·

Syncatēgorēma ſ atis · n · ein ſtichwörtlein ·
éna bodézha beſsédiza ·
Syncérus · Vide Sincerus ·
Synceronus
Synchrónus ſ a ſum · zů einer Zeit erbaut · ob énim
zhaſſu ſhiveozh ſ ali ſhivézh ·
Synciput · Vide sinciput ·
Syncope ſ es · ſ · est figura ſ quâ litera vel syllaba è
mediâ voce eliditur : ut Virûm pro Virorum · gtem
Syncretiſmus ſ i · m · Vereinbarung · ein ýbſh zuſ=
=maſſ · éna hítra jnu nagla omadlévisa ·
Syncopen · ein übrſchringender nußſtreichung · énu
hítru jnu preſkozhlivu ſrezhéjne ſ kratku srezhénje ·
Syncopizo ſ as ſ are · falb nußſtreichen · übrſpring=
=en im reden · na pul iſrezhi ſ govorjénje jnu
beſsédo okrátiti ſ preſkozhiti ſ ali preſkakati v'go=
=vorjénju : tudi kekláti ſ bolo bobotáti ſ obeſsédo ·
Syncrétiſmus ſ i · m · Vereinbarung · ſklénejne ſ sdrú=
=zhejne ſ ſglihajne ſ enuvájne ·
Syncrítis ſ is · ſ · Zuſammenvergleichung · ſ' Kup ſglí=
=hajne ·
Syncritice · Adv · Vergleichungs weiſe · ſ spoglihaj=
=nam ·
Sýndicus ſ i · m · Verordneter Advocat · máſtni méstni
ſhríbar ſ en beſsédnik ·
Sýnecdoche ſ es · ſ · est figura ſ quâ ex parte totum ſ
vel toto pars intelligitur ·
Sýnedrium ſ ii · n · Verſamlung der Richteren · énu
ſbrálisshe ſ ali ſhodisshe tih ſodnýkou ſ ali riktar=
=jou ·
Sýnedros ſ i · m · beyſitzer des rathe · persédesh=
=nik tiga rátha ſ raven ſodnýk ·
Syngrápha ſæ · ſ. handſchrift · lastne roke písmu ſ
ali dólſhni liſt ·
Syngráphus ſ i · m · Verſchreibung · ſapiſsájne · ofte=
=de ſ quem Conſcripſi ſyngraphum · plaut ·
Sýnodia ſæ · ſ. Zuſammenſtimmung · ſ' Kup ſhti=
=hajne ·
Sýnodicus ſ a ſum · was zur Verſamlung gehört ·
kar vkup timu vkup ſbrálisshu ſhlíshi ·
Sýnodus ſ i · m · geiſtlicher Verſamlung · duhóvnu
vkup ſbrálisshe ſ inu snidisshe ſ kadar ſe ti
duhóvni vkup ſhájajo · Synodus nationalis · geiſt=
=licher Landverſamlung · duhóvſhku snidisshe ene
tih duhóvnih eniga Kralestva ſ ali deſhélle · Syno=
=dus provincialis · geiſtlicher Kreiſsver ſamlung ·
duhóvſhku ſbrálisshe tih duhóvnik éne ſhkofije ·
Sýnónima ſ orum · n · pl · gleichgeltende wörter ·
enáku velajózhe beſsédje ·
Sýnónimus ſ a ſum · gleichgeltend · enáku ſ ali glih=
=velajózh ſ enakuvelaven ·
Sýnopſis ſ is · ſ · kürzere begriff ſ Regiſter · en krát=
=ki ſapopadik ſ énu krátku ſamerkajne ſ ali Regi=
=ſhter ·
Syntágma ſ atis · n · tractat ſ ordnung ſ lehre · od=
=lozhejne ſ órdenga ſ návuk ſ podvúk ·
Syntáxis ſ is · ſ · wortfügung : kunſt der wörter
Zuſammenfügung · ta zhaterta latínſka ſhú=
=la ſ vkateri ſe vuzhi ta kunsht te beſsédje ·
prov vkup v'kupa ſ' Kupai poſtauriti poſtávlati
Syntecticus ſ a ſum · ſehr blöd ſ ohnmächtig · sílnu
ſlab ſ omadlevizhen ſ omágliv ·
Syntexis ſ is · ſ · ohnmacht ſ ſchwachheit · omadléviza ſ
ſlabúſt ·
Synthéſis ſ is · ſ · ein kleid dem proben tuch gnugſ ·
en lódnast grant · item Figurlehet ·
Synthetice · Adv · Zuſammenlegungs weiſe · na ſkupaj
ſ ſloſhéno víſho ·

Syrinx ı ringis · f. Pfeiffe · piszháuka ı píszhalizev.
Syrius · Vide Sirius ·
Syrma ı atis · n. Ein gſchwang, gſchwanz an einem = Kleidern · ta shlof na shenskim gvántu.
Syrúpus ı i · m. ſyrup, ſafft · syrop ı ali shonft
Syſſítia ı orum · n · pl. gemeine Burgerliche Gaſtung · éna gmajnpúrgarska lébánga ı purgarskú gostuvájne ı ali gostarija.
Syſſítius ı i · m. Zuſammengeſchworner · éniu S'Kúpai sloshénu dólu
Syſtóle ı es · f. Correptio : figura est, cũ Syllaba, natura longa Corripitur.
Syzygia ı æ · f. Zuſammenfügung · S'Kúpai Vjárme= = nje ı skiépanie ı Vpréshejne

TA

T. solum ı in prænominibus significat Titus : in literis vero antiquis Tr. pl. Tribunus plebis. Tr. Mil. Tribunus Militum TT. Teſtamentum.
Tabácum ı ci · n. tabach · tobák.
Tábănus ı i · m. roßbaum · obád ı Koynski brézel, Koynska múha.
Tăbĕfactus ı a um · Zerſchmolzen · restájan ı shópnen ı respuszhen ı restoplen, nives tabefactæ. Zerſchmolzener Schnee · restajan ali skopnen snejg.
Tăbĕfácio ı béfacis ı féci ı factum ı facere · Zerſchmelzen · restopíti ı restájati ı skopníti ı skopníti. tabefacere nives · den Schnee zerſchmelzen · ta snejg restájati ı skopniti.
Tăbella ı æ · f. Täfelein · brief · tábelza ı deszhíza · pismu ı lyst · Committere verba tabellis. einen Brief ſchreiben · gori Jamérkati ı sapíſsati · signare tabellas. brief ſchreiben · pisma sapezhátiti. obſignatis agere tabellis · einen mit ſeinem Siegel verſiglen Brief handlen · éniga is svójotroko prevíshati. prov. + lâstnò
Tăbellārius ı ii · m. briefftrager · Schreiber · lyſtar ı pot ı poshtar · rájtaviz ı shribar.
Tăbellārius ı a um · mit Briefen · S'pismami ı S'lystmi · naves tabellariæ · Poſtſchiff · ládje ı ali bárke sa póshto.
Tabellio ı ónis · m · Schreiber, notarius · shribar ı popíſsaviz.
Tăbelliōnātus ıus · m · Schreiberamt · shribarya ı shribarska sluſshba
Tăbeo ı ére ui · Schwinden · se sushíti ı vsahniti ı vénifi ı sahníti ı segníti.
Tăberna ı æ · f. Gutten von Bretteren · utta S'desháми sbíſta · cliverſoria taberna · Wirthshauß oshtarya ı tovérna · Vinaria taberna. Schenckhauß. tovérna · libraria taberna · Büchladen · shtazúna sa bukve.
Tăbernācŭlum ı i · n · Gütter ı Zelt · útta ı shótor, poslúpje ı prebivalisshe.
Tăbernārius ı ii · m · Krämer ı Gewölbmacher · oshter, tovernaviz.
Tăbernŭla ı æ · f. Güttlein von Brettern gemacht · Eſt. éna útiza S'deskámi napravlena.
Tăbes ı is · f. Die Schwindſucht · gnílost ı suhóta, jétika na shivótu · tabes ac pernicies domus · Der ein Schaden und Verderben iſt ſeines Hauß = Schafft · Kateri je ena K'éni shkódi ı K'shpotu inu h'pogublójnu svoje shlahte.

Tabesco ı scis ı tabui ı scere · Schwinden · se sushíti ı szhínshati ı uvéniti ı vsahniti ı dóli jemáti · tabescere · Durch ein Kranckheit abnemmen · sheno boléjsen se szhínshati ı szérati · dolore aliseria tabescere · Vor Schmertzen Kund werden · = ctem · od shálosti inu réve omágati ı kónjti · desiderio alicujus tabescere · Vor Verlangen nach einem Dreyſmacher · po enimu se grímati ı dóli nésti ı oslabéjti · tabescere · Vor müdigung Dreſchen · od velike línobe segníti · dies tabescit. Der Tag nimb · ta dan dóli jemle · sal tabescit. Das Saltz = ſchmeltzt · ta sul se tája.
Tābĭdŭlus a um · Schwach Dreſchend · nikúlisuhóten ı suhlast · vsáhnen ı uvél.
Tābĭdus ı a um · Dreſchend · suh ı vsáhnen ı gnyl ı uvél ı gnojan ı széran ı szhínshan · lues = bíla · ſchwindſücht · suhóta ı ali sahnóta · nix in der abgrund ſchau · Kopnézh sneg ı júsher. snejg.
Tābĭfĭcus ı a um · Da da Dreſchet · Kar szeszhínsha ı sushý · tabifica vis · krafft zu ſchaden · mozh sa segníti ı pogin. tabificum Venenum · Dreſchendes gifft · en szaven strup
Tābĭtūdo ı inis · f. ſchwindſücht · sahnóta ı jétika gnýlost tiga shivota.
Tăblīnum ı i · n · Kammlöch ı brſactor gruben ſchrifften · Canzlya ı ali shramba sa gmajna = ma.
Tăbŭla ı æ · f. ein Tafel ı Brett · Regiſter · Kas = búsh · éna tábla ı ali deska † ex regiſter · rúnske búkve · arrípere tabulam de naufragio ein Schiffbruch ein Brett erhaſchen · V'potúpbárke éno dílo ali desko popádsti. tabulæ = pti et expensi · Rechnung des empfangs und gabens · razhúnske búkve tih prejémkou inu vun dávkou · aperire tabulas teſtamenti. das Teſtament eröffnen · ta testament odpréjti
Tăbŭlāria um · ium · n · pl · Folter-Gezeug · orródje sa péso ı ali mártro.
Tabularis, e · adj · Zur Tafel gehörig · Kar ka tábli ı ali myſi shlishi : mýſni
Tăbŭlārium ı ii · n · kanzley · ſchreibſtuben · Cas = zlya ı shribarya ı pisarya.
Tăbŭlārius ı ii · m · ſchreiber · notarius · shrib pisár ı popiſsaviz ı Jamerkuvaviz.
Tăbŭlātio ı ónis · f · Der tafelung · táblajne ı pa = blajne.
Tăbŭlātum ı i · n · tile ı bün · ſtorey ſtock en pod ı ali podiszhe ı jeshterleh.
Tăbŭlātus ı a um · Vertafelt · potáblan ı popódan
Tābum ı i · n · gifft · gnus ı gnilóba · atro fluentia tabo membra · virg.
Tăcendus ı a um · Zu verſchweigen iſt · kar gima molzháti · tacenda loqui · ſtrimlichrita = barem · skrivnústi resoclejti ·
Tăcens ı tis · om · Der ſchweigt · Kateri molzhi molzhezh ı molzheozh ı tih ı negovorezh · nemu loquens neque tacens unquam bonus est · ni = cordre ydrud ı cordre ſchweigend gůt. on ni nikúli dober, bódi vſke govorezh ali molzhézh

fluvius is tac
tiha Vo Véda
coindpiſſe
Vejtra ra ·
Tăceo eo ı es
= Shátitli ı t
re · shehu
omnis is age
tihin · j · jur
te post strave
Tacheykygri
Kunshesht
Tăcitĕ ı
molzhezhe
= re · i · Ver
mus ſo ſorg
sébi sa smija
= Kati · j ·
Tăcĭtĭtum
Jamolzhzhan
Der ſo ſtrimi
· sti re. resoa
Tăcĭtĕtĭter
rad h. hote
Tăcĭtŭtur
= shnosesti ·
Tăcĭtŭtúr
tih · ſ. Jam
Tăcĭtŭtĭtúr
= molzhizhave
pshagovorici
inu molzh
Tăcĭtŭtus
= gen · m. Ka
skrivnivni ·
= citus ius · t
molzhizheoz
Dirbshtal ·
= nqueruere ·
rizhky ky ne
ſtrimlichſt
tacita ita · t
= nis Cuj Curſ
éna tih tihn
Tăctĭcŭlis
poshlatlatliv
Tactĭtio
shlata shtajne
Tactĭcus
= trogrſchen
shlata shtan
= tus ſus ſuli
= trogrſchen
= vino · no ·
& ali ali od
= shan · en ·
Tactŭtus,
poshlá shlati
tiga Ina pot
mügſt ſtil ſu
= quid lú ta
skus sus pot
Tædagula ·

ſurius tacens. ſanft daher lauffender fluß. éna tiha Vóda, tihu tekózha Vóda. Ventus tacens. warm eindfall iſt. tihóta od véjtra, ali kadar je preſtéjtra.

Tăceo, es, tacui, tacitum, cére. ſtillſchweigen. molzháti, tihu biti. tacere aliquid de aliquâ re. etwas verſchweigen. Kaj ſamolzháti. tacet omnis ager. es iſt alles ſtill. Vſe, ali povſòd je tiha. ſura tacent. Die geſänz ſind ſtill worden. te poſtáve ſo vmolknile.

Tachygrăphia, æ. f. geſchwindſchreibekunſt. kunſht tiga hítru piſsanja.

Tăcitè, tăcitò, Adv. ſtillſchweigend, in geheim. molzhézhe, na tihim, skrivshi. tacite aliquid habere. verſchweigen. ſamolzháti. tacitè rideo. ich lache mir heimlich. jest ſe morem ſam per ſebi smijáti. tacitò intelligere. na tihama ſamerkati.

Tăcitum, i. n. das verſchweigen ſtillſchweigend. kar ima molzhanu biti, éna skrivnust. Vulgator taciti. im gemeinſchaft offenbaret. Kateri te skrivnósti reſodéva.

Tăcitúrio, is, íre. gern ſchweigen wollen. rad hotejti molzháti, ſamolzháti, vmolkníti.

Tăcitúrnitas, átis. f. verſchwiegenheit. molzhéznost, ſamolzhlívost, molzhajne, tihost.

Tăcitúrnŭlus, a, um. ein wenig ſtill. molzhézhtih, ſamolzhaven.

Tăcitúrnus, a, um. verſchwigen. tihóten, ſamolzháven, molzhézh. taciturnior Kreopagita, ein ſtatuâ. ſehr verſchwigen. ſylnu tihomolzhézh. taciturniſſimum oſtium. plaut.

Tăcitus, a, um. active. der da ſchweigt, verſchwigen. Kateri molzhy: molzhézh. paſsive. heimlich. skrivni. ſtill, heimlich. tih, tihóten. aſſentitur tacitus. er ſtimmet ſtillſchweigend über ein. ex molzhézh pervóli. tacitum furtum. heimlicher diebſtal. skrívna tatvína. tacitum aliquid relinquere. etwas von etwas wiſſen. nizh od éne rizhy negovoriti. inimicitiæ tacitæ et occultæ. heimliche feindſchafft. skrívnu souráshtvu. nox tacita. ſtille nacht. tiha nuzh. tacitus fluminis curſus. ſanffter lauff eines fluſſes. enti éna tihu tekózha Vóda, en tihóten bdtek te vodè.

Tactilis, e. Adj. berührlich, betaſtlich. potípliv, poshlátliv, dotekliv.

Tactio, ónis. f. berührung. potípajne, típajne, poshlátajne, poshlátajne, tud dotáknejne.

Tactus, a, um. â tangor. berührt, betaſtet, gerühret. típan, potípan, dotáknen, pertáknen, poshlátan, Vdárjen, ſadéjt, ſadénen. tactas fulmine de vel e Coelo. von der ſtraal gerühret. od grúma Vdárjen. tactus ſpiritu diſcipulo. von gottes geiſt getrieben. od bóshjga, ali od svétiga duha pergnan, nagnan, navdahnen.

Tactus, ûs. m. das anrühren, fühlen. potíp, poshlátik, típajne, poshlátajne, ein pozhútik. tiga potípa. non cadit ſub tactum. man kan nicht fühlen. ſe nemóre típati. Cognoſcere aliquid tactû. durch das fühlen etwas erkennen. glas potípajne. Kaj ſamérkati, ſpoſnáti.

Tæda. Vide Teda.

Tædet, tædebat, tæduit, et tæſum eſt, tædére. ſich laſſen verdrieſſen. ſe pustíti ferſhmágati, ali stoshíti, vtrágati, tudi vtrágliv otóshen, toshlív biti. tædet audire. es verdrießt mich zu hören. méni ſe vtrága poslúshati. Vitæ me tædet. es verdrießt mich zu leben. jest ſem ſe Vshe navelízhal tiga shivlejna, méni ſe Vshe vtrága, inu tóshi shivéjti.

Tædiōſus, a, um. verdrießlich. vtrágliv, ali trágliv, lein, toshlív, otóshen, nelúshter.

Tædium, ii. n. verdruß, nelúsht, toshlívost, vtragolívost, otóshnost, navelízhajne. affert tædium. es bin ihr ding überdrüſſig. jest ſem ſe te rizhy naſsitil, navelízhal, méni je ta reizh sylnu toshlíva, inu ſitperna. capere tædia cœpti. tium, coepisse, will ob der angefangnen, haben. ena nevólnost, inu toshlívost na ti ſazhéti réizhi imejti.

tædio Affici alicujus rei. ihm einer ſache verdrießlich ſein, ſich verdrießen laſſen. ſe nene rizhy navelízhati, vtragati, ſe stoshíti. effugere tædium Varietate. durch abwechſelung der verdruß vertreiben. skus premenéjne tiga opravyla to toshlívost pregnáti.

Tæna, æ. f. bandt, binden. ena Kitta, pinta.

Tænia, æ. f. haarſchnur, haubt, langes haubtbinde. ihren haarſtrik vntter den haaren. plin. shnóra ſa laſse, áuba, dólga pinta ſa glavó, ena Kitta. tudi en bejl. Kamen pod Vodo.

Tæniŏla, æ. f. dim. kleines bindlein. majhena pinta, píntiza.

Tæter, tra, trum. grewlich, ſchändlich, böſe. ostúden, ſavſétan, nagnuſsen, gàrd, kud, hudóben. tæter cruciatus. grewliche pein. groſotna mártra. tæter in aliquem. der grewlich gegen einem erzürnet. Kateri groſovitnu, nevsmilenu ſi. énim okúli gréde.

Tætrè, tætrius, tæterrimè. Adv. ſchändlich, greuſamlich. gardú, ostúdnu negnuſnu, groſotnu, groſovítnu, ſavſétnu, nevsmilenu.

Tagax, ácis. om. diebiſch. tatínski, quaſt Kradlivi. quæſtor tagax. en tatínski berázh.

Tălăria, ium. n. pl. des Mercurij flügel an füſſen. gryſevúlyi na nogah. tiga mercúria peretníze na nógah. tudi ta ottúk na pétah. talaria induere. ſich zur fleucht richten. ſe h' pobéjgu perpravlati.

Tălăris, e. e. Adj. lang bis auf die füſſen. talaris tunica. ein rock lang bis auf die füſſen. éna dólga ſukniа, ſúknia, ali oblazhílu, Katéru ſéshe noter do pet, ali do tal.

Tălārius, a, um. zum courſſelen gehörig. hôburflájnu shlisheózhe. talarius luſus. courſſelſpiel. ſo búrfli ygrajne, burflájne.

Tălea, æ. f. ein zweig, ſprößling. éna véjiza, odráſlik. éna mladíza, ali flánza ſa ſajénje. en stázhiz, postázhiz, ſázhizh. plin. apud Cæſ. eſt inſtrumentum bellicum.

Tălentĭcum, i. n. gewicht drey pfund hundert brodu. talent. éna teſhava od shest stu Kron. en Cent.

Tălentum, i. n. ein gab. en dar. de cætero idem.

Taléŏla, æ. f. dim. ſprößlein, zweiglein. en stázhiz, ali flánza, mladízhiza.

Tălio, ónis. f. widervergeltung. spriti polónajne, naſaj povrázhajne. poena talionis. naſaj po rim gerich-

gleichmässige straf, so von den unschuldig verklagten auf den falschen anklager fallet. éna enakomassna shtráffinga, katéra od tiga nadólshnu satósheniga na tiga falsh toshnýka páde.

Talípědo, as, are. mit den füssen schwanken. se s'nogámi spotikníti, spotikati, ~~spodersséiti~~ opotéjkati.

Tālis, e, e. Adj. sollicher, dergleichen. ták, tákus=hen, tákushne glýhe, ali sórte. talis est, qualis vi=detur. er ist der, für dem man ihm ansihet. on je letà, sa katériga se on vídi. honor talis pau=cis debetur ac mihi. es komt nicht jedermann zu sollicher ehr, wie ich. nepríde sléherni h' tákushni zhastý, koker jest. aliquid tale. et=was dergleichen. néjkaj tákushniga.

Tālitér. Adv. also, dergestalt. takù, na tá=kushno vísho, na to manéro, v'ti víshi.

Tálitrum, i. n. schnelling, stirnschnell. en pázelz, en góderz, en pókerz na zhélu, túdi en shtrífiz s'pérstmi.

Tallæ, arum. f. vel talli, órum. m. pl. zwiebel, oder knoblauch hülsen. zhibúlove, ali zhesnó=ve luszhîne, ~~ali~~ lupîne, ali kóshize.

Talpa, æ. f. schermaus, maulwurff. kert, ali kertíza. talpâ cæcior. ganz blind, unverstän=dig. do kónza slejp, nevúmen, nesastópen. prov. talpæ cumuli. scherhäuffen. kertîne.

Tālus, i. m. die fersen. würffel. péta. pl. petè, gléshni-~~búrfli~~ s' búrfel pl. búrfli. purpura usque ad talos demissa. ein lange purper bis auf die fersen énu shkarlátovu óblazhýlu nóter do pèt, ali do tal seshlívu. ludere talis. mit würfflen spielen. s' búrflami ygráti, burfláti. aliquid talis sor=tiri. mit würfflen um etwas losen. s' ~~bu~~ bur=flami sa kejkaj lossati. recto stat fabula talo. das spiel ist wol abgangen. ta ygrà je dóbru od rók shla.

Tam. Adv. so viel, so wol. túliku, ali tóliku, tokù dóbru. tam ego sum homo, quam tu. ich bin so wol ein mensch, als du. jest sem tokù dóbru en zhlóvik, kakor ti. tam te diligit, quam si tecum vixerit. er liebet dich nicht anderst, als wann er bey dir gelebt hette. on te nikàr drugázhi nelúbi, koker debi bil s' tábo shívil. quis est tam stultus, qui etc. wer ist so thorrecht, daß er etc. ~~kudú ali~~ gdù je tokù nespámeten, debi on etc.

Tămărīce, es. vel Tamarix, rícis. f. Tamarisch, wilder cypress. shláhtna vérbovina tamarishk. ali dívji cypres. plin.

Tamdiu. Adv. so lang. tokù dólgu. tamdiu, qu=amdiu. ~~Adv.~~ so lang, als lang. tokù dólgu, ko=ker dólgu. tamdiu, dum. tokù dólgu, dókler.

Tămen. Conj. jedoch, von stund an. vónder, ali véner, vsáj, taku vsáj, nishter májne. quod po=tero faciam, tamen ut pietatem colam. ich will thun, was ich kan, doch daß ich die fromkeit beobachte. jest hózhem stuṛiti, kar bom ~~mógel~~ mógel. vónder de bom to brúmnost vsélej per sér=zi obdérshal.

Tămetsi. Conj. wiewol. akulýh, zhelýh. in prin=cipio orationis indicativo, in medio vero etiam conjunctivo gaudet.

Tămínia, æ. f. ein gattung wilder weinre=ben. schwarze stichwurz. éna sórta dívje vins=ke térte ✝ éni mejnio de je dívja búzha, ali pluszh zhérnu bodézhe korénie.

✝ vínika

Tandem. endlich. k' sájdnimu, vsaj énkart, vsaj jam tandem, vix tandem, tandem aliquando ~~[illegible]~~ venis? komst endlich? sdéj vsaj, kumaj énkrat, vsaj énkrat prídesh? quorsum tandem hæc? was wird doch endlich werden? kaj bode k' sájdni=mu se pergodílu? Tangíbilis. e, e. vide Tactilis.

Tango, is, tétigi, tactum, tangere. berühren, angreiffen, ~~[illegible]~~ betasten. se dotakníti, po=takníti, poperjéti, ~~pot~~ típati, shlátati, poti=ti, poshlátati. tetigisti rem acu. du hast es eben getroffen. ti si glyhrávnu sédil, si pro=vganil. tangere provinciam. in ein land kommen. v'éno deshéllo príti. aliquid leviter tangere. eines dings mit wenigen gedencken. éne ri=zhý s' málim spúmniti, ali spomínati, en ma=hen spomýn od éne rizhý imejti, v'krátkim éne rizhý pissáti, govoríti, spúmniti. vox au=meas tetigit. es ist mir zu ohren kommen. je ne vushéssa prishlù, jest sem si pústil pove=dati. vrbis me cura tangit. ich sorge für die statt. jest skarbîm sa méstu, méni je tu mesto v' skárbi. ~~hæc~~ hæc modice me tangunt. dis fiel mich nicht vil an. letù méne málu sedéne, ali ~~mal~~ cilu málu, ali nizh an negréde, letù méne cilu málu skarbý persedéne. tetigi te triginta numis. ich hab dich um ~~der~~ dreyssig pfening betrogen. jest sem te sa ~~ti~~ tridesseti vínarjou [illegible]nil, ali ogolufal.

Tanquam alijs tamquam. Adv. gleich als, als ob. kakor, glihrávnu, koker debi. tanquam si tua res agatur. als ob es dich selbst antreffe. koker debi tébe sámiga sedélu, ali an shlu. novi eum tanquam te. ich kenne ihm so wol, als dich selbst. jest njega ~~[illegible]~~ tokù dóbru posnàm, kakor tébe, ali glyhrávnu koker tébe istniga.

Tanti. genit. so vil. túliku, tulikàjn. vide tanti.

Tantidem. Adv. so theur. tokù dragù, sa túliku emere aliquid tantidem, quanti etc. so theur als theur. sa túliku, ~~kúliku~~ sa kúliku, tokù dragù.

Tantillum. Adv. gar wenig. cilu málu, ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ tantillum peccare. énu ~~majzékinu~~ ~~pregreshiti~~ májzenu ali májzekinu pregreshiti.

Tantillus, a, um. so klein. tokù májhen, cilu májzen, májzekin. tantillum granum fici. énu májzenu fígovu sérnu.

Tantisper. Adv. so lang. tokudólgu, en májzen zhas, nikúliku zhássa, majzeníniku. tantisper dum. so lang, bis daß. tokù dólgu, dókler.

Tantò. Ablat. so vil. túliku. tanto nobis de=ciæ constant. so theur kommen uns die ge=lust an. tokù dragù nas ~~ti~~ ti reslúshtki ko=htajo.

Tantò. Adv. so sehr. tulikàjn, tokù mozhnù, sýlnu mozhnù. ter tantò ipsa pejor est. sie ist dreymal ärger. óna je trikrat hújshi. tan=ante. so lang zuvor. túliku zássa poprej.

Tantópěrè. Adv. so heftig, so sehr. tulikàjn mo=zhnù, tokù sýlnu.

~~Tantulum~~ Tantundem. Adv. gleich so vil. tu=likàjn, rávnu túliku, glyh túliku.

Tantŭlum. Adv. gar wenig. cilu málu, do kónza málu, k'nar májnshimu. ipsi tantulum de ar=non concedit. er gibt ihm der kunst halber nicht daß geringeste nach. on niemu v'ti kúnshti cilu nizh nah nedája, ali nedà.

Tántŭlus, a, um. ſo klein. taku máihen, máizen, najžikin. tantulum moræ. kleines Verzug. máihena pomúda.

Tantùm. Adv. allein. samu, túliku, le, dele. tantum non interfecit eum. er hat ihn ſchier ertrukt. on je niega skoraj okúli pernéſsil. non tantum, Verùm etiàm. nicht allein, ſondern ouch. nikar le, nikar samu, ampak túdi. tantum eat. Er wir wöl. dele gre, nej le gréde.

Tantum, ti. n. ſo Vil. túliku, tuliſhajn. tantum insidiarum, est Vitæ. ſo Vil anſtang hat Leben. túliku ſupernosti inu ſuperſtavku ima letu ſivlejne. tantum ſat est. ſo Vil alò genug. ſi. Kulikar je potrejba, Kulti tant. túliku, kuliſhar je ſadósti. tantum abest ut. ſo Vil fehlet etc. n. túliku fally, de ej.

Tantùmmodò Tantùmmodo. allein. samu.

Tantúndem. n. g. enad, eben ſo Vil. ravnu, pikravnu túliku. tantundem Viæ est. es iſt gleich weit. je en poot, je glyh túliku pota. tjélik.

Tantus, a, um. ſo groß. túlik, taku Vélik. tantus quantus. ſo groß als groß. tuch túlik, kulik, taku Vélik, Koker je. nihil mihi tanti est. es gilt mir nicht ſo viel. jest nizh túliku nesktimam. tanti emere. ſo theur kaufen. taku dragu Kupiti.

Tàpes, étis. m. vel Tapétium, ij. vel Tapetum, i. vel Tapéte, is. n. Teppich, ye couchel tuch. za tebih, na mſo, enu tkanu ſuknu ſ. mejſha. raimi farbami. Conſuta tapetia. Lappa grunaſte. Teppich. ſhivani tebihi. pulchri tapetes. ſchön Teppich. ſylnu lipy tebihi.

Tarántántara, æ. f. Trommetenſall. buzhajne ſtima, ali glas te trobénte, trobéntanie.

Tarda, æ. f. Trapp, ein Vogel. trapa ena tyzhe ena ſorta od divjih goſsy

Tardàtus, a, um. Verſindert. ſashtentan, ſamujen, ſaderſhan. tardatus caſu. durch einen Fall verſindert. skus en perpadik, ali skus inu opravylu ſashtentan.

Tardè. Adv. langſam. ſpatt. pozhaſsi, poſnu, kaſnu. tarde iter facere. langſam reiſen. pozhaſsi rajſkati. Veſperi eſt tarde. geſtern hat es ſpatt. zuzhi inu poſnu.

Tardeſco, is, ſcere. langſam werden. pozhaſsi, ali kaſnu biti. tardeſcit res, es wird ſpat. ta rejzh ſe na dolgu Vlejzhe, bode kaſnu kai ſote rizhy. tardeſcit lingua. die Zungen iſt langſam. ta jeſik je kaſsan.

Tardìgrădus, a, um. mit langſamen gangh. pozhaſsi hodezh, vali gredezh. einiga kaſniga kuſtma, ene kaſne inu pozhaſne hoje.

Tardìlŏquus, a, um. langſam im reden. kaſsan, ali pozhaſsen v'govorjenu, eniga kaſniga jeſika, teskku ſgovoren, govorezh.

Tardipes, pedis. om. langſam im gehen. kaſsan, pozhen hoji. vide Tardigrădus.

Tàrdĭtas, átis. f. langſamkeit. kaſnoſt, pozaſnoſt, odlaſhlivoſt. tarditas ingenij. Ungeſchickt kopf. ena nevuzhena praſna glava. Tarditas auricum. ſchlechtes gehör. en slozhest poſlúſh, ali shlish. tarditas linguæ. Langſamkeit zum Zungen. kaſnoſt inu ſtiga jeſika.

Tardĭtùde, inis. f. idem. Viciſtis Cochleam tarditudine. ihr ſeyd langſamer als ein ſchneck. Vi ſte kaſnejſhi koker en polsh povsh.

Tardivŏlus, a, um. langſam fleiſig. pozhaſsi lejteozh, ali leteozh.

Tardiúſcŭlus, a, um. etwas langſam. nikuliku kaſsan, enu malu nerozhen, prekaſsan, nehiter.

Tàrdo, as, ávi, átum, are. verſindern, aufſchieben. ſhtentati, ſaderſhati, odlaſhati, kaſniti, mudíti, góri derſhati. Tardari, ſich verſpatten. ſe ſashtentati, ſamuditi, ſapoſniti, ſakaſniti. impetum alicujus tardare. einem Zurück halten. eniga naſaj derſhati. tardare, & procraſtinare negotium aliquod. ein geſchäfft verhindern. enu opravylu gori, ali na dolgu Vlejzhi, odlaſhati. tardare, & commorari. verhindern, se muditi. tardatur timore hoc facere. die furcht hält ihn zurück, Er wir diſes nicht thun. ta ſtrah niega naſaj derzhy, de se letiga nepodſtopi ſturiti.

Tardor, óris. m. idem ac Tarditas.

Tardus, a, um. langſam, ſpaig. kaſsan, pozhaſsen, lejn, Vtragliv, toſhliv. tardus inceſſu. langſam im gehen. kaſsan v'hoji. tardus ad aliquam rem. langſam in einer ſach. kaſsan v'eni rejzhi. ingenium tardum. ein ungeſchickter kopf. ena nepruzhliva glava. tardus ad redendam Gratiam. der die danckſagung, wenig achtet. kateri ſe te ſahvalnosti malu ahta.

Tarmes, itis. m. kleiſenwurm, holzwurm, zherv v'meſsi. zherv v'leinen leſsi, tudi ſaplunki v'meſsi.

Tarſus, i. der riſt. ta hribez na nogi.

Tartāreus, a, um. hölliſch. paklenſki.

Tártărus, i. m. in pl. Tartara, órum. n. die Höll. ta pakal, alipakòl, v hudizhovu brebivaliſhke, paklenski bre-ſen.

Taſcónium, ii. n. & Taſconia creta. weiſſe erde, dauon die goldtigel ſind. bejla ſemla, ali bejla Krejda, ſ. Katere ſe ti tegelzi ſa ſlatu nerejajo.

Taura, æ. f. Kuhrüchſbaum, kuhe. ena jalova Krava, jalovka.

Taurea, æ. f. prügel. gajſhla, Kordabazh, Volovska ſhijla.

Taureus, a, um. von einem ochſen. od eniga junza, ali Volla, Volteki, Volovski, govedski, kälber, bakov.

Tauriſer, a, um. da es viel ochſen gibt. Kir je ſhivinska reja, ali pasha. tauriferi campi. fruchtbare da viel ſtier vorgen. polle ſa junze paſti inu rediti.

Tauriformis. & e. Adj. wie ein rind oder ſtier geſtaltet. Koker enu govedu, ali juniz ſpodobin, ali vſtaltan.

Taurīnus, a, um. von ochſen. od eniga junza ali Volla, Volovski, govedski ali govejſki.

Tauroboliātus, a, um. der ochſen geopfert hat. Kateri je Volle, ali junze offral.

Taurobólium, ij. n. ein opfer von ochſen. en offer od Volou.

Taurus, i. m. ein ſtier, ochſ, farr. ein himliſches zeichen. die conſtel. en junez, voll, bik. enu nebeſhku, snuminie, ali oſvejſdje. ta Koreniña eniga driveſa.

Tautŏlógia, æ. f. oftmahliger wiederholung gleicher worten. clostikratnu ſupetovajne enakih beſedi.

Tautólogus ı i. m. Ire allregnil ylaiſha covri brau=
=gi. Kateri Vſelej enáke beſsédde núza: ſupetova=
=viz enákih beſsedy.

Tax. zuiſelklapf, Küpſ. en pok ı ali pózhik s^to
gájſhlo. Ψ grájanje.

Taxātio ı ónis. f. ſchätzung. Zejna ı tádel Vnio=
=nes magnæ taxationis. thüer preiß. dragy
pérlini pérlini pérlini.

Taxātor ı óris. m. beſchetzer ı lüſtrer Thadlay
tádlar ı ferſhmagaviz ı frutt frushtaviz ı tudi
Sházar grájaviz ı ſanizhovávic ı túdi sházar, zejnirz.

Taxeus ı a ı um. Von ibenbaum. od ébnoviga
drivéſsa: ébnov ı ébnóvski.

Taxillus ı i. m. dim. â Talus. hültzel in grelnek.
cüárfle. glejſhni Vglídih. burfli.

Taxo ı as ı avi ı atum ı are. ſchätzen ı thun gelt an=
=ſchlagen. ſchetzen ı Prancſtum. sházati ı zejniti ı
zejno poſtáviti ı zejno navdáriti ı sazejniti. tá=
=dlati ı grajati ı ſanizhuvati. aliquid magni taxa=
=re. ein ding thüer ſchätzen. éno rejzh dragu
zejniti ı shtimáti ı derſhati. taxare aliquem.
einen ſchetzen. éniga tádlati ı grájati.

Taxóninus ı a ı um. Von Thax tacſs. od jáſbeza
taxoninus adeps. Tachſenſchmaltz. jásbezhova=
mast.

Taxus ı i. f. ein tibenbaum. ébnovu drivu ı je
énu neſnánu drivu s^o jndiánske dothe ſemle ı ta
lejs je zhárn Koker ſhúſhik. Thun ein Dachs. en
jásbez ı éna ſvier.

TE.

Te. Accuſ. pronom. tu. Dich. tébe.

+ himba ı

Techna ı æ. f. liſt ı betrug. + pregnánost ı Kuns=
=ſt, hitrost ı falshíja ı golufija ı ſavitnost. teh
technis aliquem fallere. einen betriegen.
éniga golufati ı s^o Kunshtjo pernorſiti ı pan=
=pantoffeln prevantati ı na led ſpelláti.

Techněmătothēca ı æ. f. künſtkammer. .
shrámba ı ali Kámbra tih Kunshtnih rizhy.

Technĭcus ı a ı um. künſtlich. Kúnshten ı pregnan
golúſen ı Savit ı preverſhen ı pregnan

Tecŏlithus ı m. Jüdenſtein. júdovski Kámen.

Tectè. Adv. Vor Dächlich ı Vor borgenlich. ſume=
=Sumneſhlivu ı skrívnu ı ſakritu.

Tectónĭcus ı a ı um. meiſterlich ı künſtlich.
mojſtróvski ı Kúnshten.

Tector ı óris. m. Tünchet ı der die mauren
coriſzet. en frajhaviz ı Kateri te ſijde frajha
jnu bejli.

Tectōrĭŏlum ı i. n. dim. kleine Tünche ı coriſ=
=gr. énu máhenu frájhajne ı ali bejlénie:
tudi bejlína ı ali bejliszhe.

Tectōrium ı ii. n. Tünche ı oder coriſyung.
frájhanie ı pofrahajne ı ali beléjne ı bejliszhe.

Tectōrius ı a ı um. Zum Tünchen dienlich. Kar
K'frájhanju ı ali k^o belejnju shlishi. tectoria
Calx. kalch Zum coriſzen. ápnu ſa beléjne.

Tectum ı i. n. Dach. Hauß ı covſhung. ſtréha ı
hísha ı prebivalisshe: poslupje ı oſtréshje. tecta
æquare ſolo. die Häuſer niderſchleiffen. te hi=
=she okúli podréjti. recipere aliquem tectis. ein=
=en ünd Hauß annehmen. eniga V^s svójo hísko,
ali pod svóje poslúpje gori Vſéti.

Tectus ı a ı um. Verdeckt ı Vor borgen ı Verſtoh=
=lenlichtig. pott ſakríyt ı ſagárnen ı pokryt ı shra=
=ſamolzhan ı ſatajen. pregnan. podtúknen ı pri=
=shen. tectus ad alienos. Verſchwigen gegen frem=
=den Leuthen. molzhézh pruti ptújim ludém. tectiss=
=m dicendo. Jre ſich im reden nicht Verſaint. kater
V^s govorjénju nesagovory. per me tectum ı tacitur=
=erit. Durch mich wird es niemand verſahren. Ski=
=méne nebode nobéden svéjdil.

Tecum. mit dir. s^o tábo.

Teda vel tæda ı æ. f. hünfolz ı Brennholtz ſo
ſonſten. tarshé jnu tarszhenize ſa shgajne
gorézha bákla. reh óhzet. tæda cerata. fau=
=ckel coaſſ. bákla is vúsha ı ali voszhena bákla
Copulari tedis. ſonſten fallen. óhzet derſhati.
Concinere tedas. ſonſten ſingen. óhzet
pésmi pésti.

Tedĭfer ı a ı um. Fackelntragend. báklar ı ali k=
=tákushne bákle nósi.

Tegănites ı æ. m. Pfannenküchs. énu zvertjo
pohajne V^s pónvi, fládliz

Tĕges ı tegetis. f. zum Dach und hinz und Dreck
éna odéya is bizhovja ı ali mezhizhja.

Tĕgĕtĭcŭla ı æ. f. dim. kleine Decken. éna máhen=
odéyza ı pláhtiza.

Tĕgile ı is. n. Decken. odéya. plákta ı Koz ı Költer
Tĕgillum ı i. n. Dröſtlein und hinz. Korbiza ı
pleteniz̆hiza is bizhovja ı ali mezhizhja.

Tĕgĭmen ı ĭnis. n. Decken. odéya ı odéytal ı ogr=
=nálu. tegimen pellis erat. ovid.

Tegmen ı minis. n. Decken. pokrov ı pokroviz.
foliorum tegmine ſeptus. mit blätteren bedeckt
s^o lyſtjam ı ali ſperesmi s^o pérjam ſakryt.

Tegmentum ii. n. Decken. Tegumentum Tegu=

Tĕgmentum ı i. n. idem ac Tegimen.

Tĕgo ı is ı texi ı tectum ı tegere. Decken. Decke=
=gen. pfünglen. pokriti ı ſakriti ı ſagarniti ı ſa=
=váti ı skrivati ı odejti. braniti ı várovati. be=
Veſte tegere. den Leib mit einem kleid bedec=
=ta shivót s^o énim gvántam ſagarniti. tegere alie=
=menclatio. etwas mit lügen bedecken. Kejkaj
=tajiti ı s^o laſhmy ſagrinati. tegere ſe latibu=
=ſich Verbergen. ſe skrivati ı skriti. tegere
=rem animi vultu. ſeine traurigkeit Verbergen
svójo ſhálost skrivati. tegere aliquem armis
einen mit waffen beſchützen. éniga s^o orósh=
braniti. ſalutem alicujus. ſua benevolentia pro=
=dio & cuſtodia tegere. einen Leben dienſt er=
=zeugen, macht und Verwahrung ſchützen
enéjga shivlejne skus dobrovólnost ı muzh jnu
Varſtvu ohraniti ı várovati jnu braniti.

Tĕgŭla ı æ. f. Dachziegel. zejgel ı stréshni zej=

Tĕgŭlārius ı ii. m. Ziegler. Ziegelbrenner. zej=

Tĕgŭlum ı li. n. ein Dach. éna stréha ı éna ni=
=shje. tegulo arúndinum domos operire. mit
=en die häuſer Decken. s^o terſtjam ı ali s^o ro=
=te hishe kriti.

Tĕgŭmen ı inis. n. ein Schutz ı Decke. éna bráni=
ogrinálu ı ſagrinálu ı odéya ı odéytal.

Tĕgŭmentum ii. n. idem. tegumenta. kleider
gvántji ı oblazhila. tegumentum æneum. Pan=
pánzar ı shelésjen gvant. Flagitiorum tegumen=
huærere. den ſchalck Verbergen. to shelmarjo p=
=kriti ı skrýti ı kímbo ſagrinjati.

Tela æ. f. Je grozh, coúbb, tkájne, tkálisshe, platnu. telam auro discernere. zolá nit zúbrbstiti Vnejs jathkáti. telam exordiri. ztoak Gútkin začnejo. Kejkaj sazhéti délati. prov. tela aranea. pajzhina, pajzhovina.

Telámon, ónis. m. ein Mannsbild, ein gebáum, die balcken tragend. éna móshka oshóna per Zipraim zímprajnu te tráme inu shtíre noseozha. † Kráfovu Korénie.

Telephium, ii. n. coúndhraut. † Sélisshe sa ráne.

Telescópium, ii. n. perspectiv, frongluh. en perspektiv, dálni glash, glájhna zev, gledálnik.

Telum æ. f. ein grosses spies. en vélik prázhiK tiga ssórta.

Telifer, a, um. der ein gross, oder corpo trage, kateri en strejl, ali énu orróshje pernéssi.

Telinum, i. n. eine salbe. éna shálba, ali mashylu.

Telluristris, e. adj. irdisch. semelski, parsten.

Tellus, úris. f. die erde. sémla, parst. exercere tellurem aratro. pflúgam. orráti. telluris mas. ein Erdmänner mensch. en nenúzen, nepridan zhlóviK. Item die göttin der erden. ta bogínu te sémle.

Telonárius, ii. m. Zöllner. Zólnar, kateri zol pobra inu jémle, mútar. Vide portitor. † múta.

Telónium, ii. n. Zollbauch, vorhsalbauch. Zoll † portorium.

Telos. n. and. Kónez, Kray, Krájovina.

Telum, i. n. gresshof, corpo, pfeil. énu strélisshe celoK, semúster, púksha, orróshje, strélja.

telum è corpore educere. den pfeil aus dem leib ziehen. to strélo is shivóta vun potegniti.

ferire telo. mit einem pfeil schiessen. s'éno strejlo stre striliti, rániti, sadéjti. extra teli jactum. ausser der gresshe strélu. súnaj navarnati biti. ingens telum necessitas. mésh ist ein hárts kraut. posylatne je énu grenkú sélisshe. prov. omnia tela in aliquem conjicere, intendere. allerhand klagen über einen führen. shlaht tóshke bíti súper éniga pellati. non medicabile telum est. es ist ein grosses befúlsh. je tu Vélika pomuzh.

Temerárius, a, um. Unbesinnt, verwegen, kiehn, kühn, nepremisleozh, ferbéshen, ferbégliv, nemarnoshliv, samapásben. temerarium Consilium. ein unbedachtsames Rath. en nepremudárjen, nepremislen svit. temerarium judicium. † intrat. Temerátor, óris. m. Verfälscher. en fálshnysh, falshnyk, omádeshnik, oskrúnik.

Temerátus, a, um. gresshändet, omádeshen, shalshan, oskrúnen.

Temere. Adv. Unbedachtsam, verwegen, nepremishlivu, ferbéshnu, ferbéglivu. Inconsulte et temere aliquid dicere. Unbedachtsam ein ding reden, etwas sagen. nepremishlivu kaj rézhi. non temere est, quod tu jam times. Es ist Verlust dass du zu fürchten. ti imash úrshak te, de báti. non temere alibi invenias. man wird nicht leichtlich anderswo also finden. druge ni nebo tokú lahkú néshlo. non temere fama ascitur. es gemeine gresshen ist nicht ganz klar. ta gmajn shum nej cilu do konza práven.

Temérias, átis. f. Zhorsam, Verwegenheit, Unbesonnenheit. nespámet † ferbéshnost, ferbeglivost, prevsétnost, nepremishlivost. † nevámnost.

Temero, as, are. fürtreiben, schänden, schlieg ding antworten, ferbéshnu sasramotiti, omadéshiti, svéte rízhy oskrúniti, odshegnati, odsvetiti, odsrézhovati. temerare aliquam. eine schänden. eno ob poshtéjne perpráviti, éni poshtejne odvséti. sepulchra temerare, sacra. den gottsdienst schänden. to boshjo slushbo odsvetiti. lectum temerare jugalem. ehebrechen. preshishtováti, préshishtva tríbati.

Temétum, i. n. starcker wein. mozhnu vínu.

Temno, is, temsi, temtum, temnere. Verachten. sanizhovati, ferrahtati, sa nizk derzháti. jejunus stomachus raro vulgaria temnit. den hungrigen stund alle gemeine gut. timu lázhnimu so vse spízhke dóbre inu shmáhne.

Témo, ónis. die m. die Deichsel, de langr folg, daran an der Deichsel zu den Pferden gebunden sind. Zugreshfolg. ta súra, ali te Vóge per Kúlih tu je ta shtánga, inu na katero se Koyni, ali Vólli vpréshejo. tudi ta Kríssham lejs nati shtángi. Item de wandrúder, brv den pflügen. tu rúdu ali ta timon per bárkah.

Tempea, e. et tempe. n. pl. lústige feld. lushtnu inu Veselu polle.

Temperámentum, i. n. maas, ordentliche mässigkeit. ta másza, ta smáßnost.

Temperans, tis. om. mässig, bescheyden, máßen, smáßen, másso dershézh, sdershliv, sdershézh. temperans gaudij. der in der freud maas haltet. kateri V veselju másso dershy. temperans famæ. der seinen ruff cool ze waren. svoje zhasty dóbru Váren, ali sauruaran saváren.

Temperánter. Adv. mässiglich. máßnu, smáßnu, s'másso.

Temperántia, æ. f. mässigkeit. másza, smáßnost, sdershlivost. Summa in victu temperantia. ein.

Temperáte. Adv. Vide Temperanter.

Temperátio, ónis. f. mässigung, vermässung, sdershánie, máßajne, sdershajne, smejshajne.

Temperátor, óris. f. m. Vermisser, ordner, smáßnik, smejsháviz, savkasáviz.

Temperatúra, æ. f. mittelmässigkeit, rechte gemässigung. Zu mittelmässig. srejdna másza, srejdnomáßnost. tudi potoláshlivost, spritipostáviK h. potoláshnosti, énu smáßnu smejsháliszhe tiga rísniga inu sládKiga. coeli temperatura. srejdnomáßnost tiga vrémena.

Temperátus, a, um. mässig, máßen, smáßen, sdershaven. homo multa humanitate temperatus. gar gemündlich. sílnu prijásen, drosshki, prijáßniv, dróren perlúden. tempus temperatum. gemässigt wetter. énu srejdnomáßnu vréme za vse slóshnu.

Tempéries, ei. f. mittelmässigkeit. srejdnomáßnost, srédjna másza. temperies aëris. warm der lúft nicht zu warm nicht zu kalt ist. Kádar ta luft nej pregorák nikar premárzel, ámpak srejdnomáßen.

Tempéro, as, avi, atum, are. mässigen, sich enthalten. máßati, se máßati, se sdershati, odderzháti, nasáj dershati. Item regieren. governáti, víshati, regérati, modrováti. temperare vino in vnam diem. ein wein trinchen. † temperare à lacrymis. sich vor zehren. se ed jokájnha várovati, máßati.

ψ se en dan vína sdershati ali máßati.

lætitiæ temperare. sich nicht zu ſehr freuen. se nikar preveſh Veſeliti. ſibi temperare, alij. se temperare. ſich mäßigen. se mássati. in amore temperare. maaß in der liebe halten. to mássa V'lubésni derſháti. Civitatem ~~temperare~~ temperare. ein ſtatt regieren. énu méſtu governáti, modrováti.

Tempeſtas, átis. f. Zeit. wetter. zhas, zajt. Vréme, Vihár. eâ tempeſtate. zur ſelbigen Zeit. ob taiſtim zhásu. cis paucas tempeſtates. in einer kürtze. V'enim krátkim zhásu. idonea, bona, ſerena tempeſtas. gůt wetter. ſlóſhnu, dóbru, jásnu Vréme. turbida, turbulenta, adverſa, ſæva tempeſtas. böß wetter. kolnů, oblázhnu, hudů, groſótnu Vreme. altæ tempeſtates. grauſamer ſturm auf dem meer. grovitni Viharji jnu Vejtrovi na múrju. tempeſtatem subire. in wetter kommen. V'énu hudů vréme priti. popularis tempeſtas. aufruhr. Vkup ſtéjhanie, ali puntarija tiga ſólka. turbo et tempeſtas pacis. der innere fried zerſtört. Katéri Vſéſkuſi ta myr reſdéva. Reſpublica ſlnitars in tempeſtatibus periculorum. in groſſen gefahren zuſammen corſen. V' velikih navarnoſtih ſtojézha gmájna. Tempeſtivè. Adv. zů rechter Zeit. perzájti, ſgúdaj, obpravim zhásu.

Tempeſtivitas, átis. f. rechte Zeit. právi zhas, ali zajt, pravozhásnost, ſgúdnost.

Tempeſtivus, a, um. Zeitig, da zů rechter Zeit yrſſiſt. karce pravozhásen, ſgúdni, perzajten, ali kar ſe ob právim zhásu ſgodi. tempeſtivus alicui rei et ad rem. Zeitig, gelegen, ſlóſhen, perlóſhen.

Tempeſtuoſus, a, um. Ungeſtümm. nepokóyen, nemyren, pólhen hudiga Vremena, Vremenaſt, Viharſki, viharjaſt. mare ſævum et tempeſtuoſum ſtu nepokóynu, Vnmüſſiges morje. V' Ungeſtümmet mere.

Tempeſtuoſitas, átis. f. Ungeſtümmet. nepokóyſzhina, nepokóynoſt, nemyrnoſt, Viharnoſt.

Templum, i. n. ein heiliger ort, oder hirſch, Rathhauß. énu svétu mejſtu, ali éna cérkov, en tempel, éna bóſhja Véſha. éna ráthna hiſha, róthoush. ſacratum templum. ein geweihter hirſch. éna ſhégnana cérkov. Curia eſt templum Conſilij. etc. das Rathhauß iſt ein heiliger ort, da man heilſame anſchläg geben ſoll. ta róthoush je énu svétu méjſtu, Kir ſe imajo ſe imá bogabojézha posvitovájne derſháti. deus templa ſumma cœli ſumma concutit. gott donnert im himmel. Bug garmy V' nebéſih. mentis templa. die frömmigkeit. te ſkrivnuſti te pámeti. templa regum. ſchön gebäute gräber der königen. lipů ſidana pokopalißha tih Králov.

Temporālis, e. Adj. zu einer Zeitlang währet. zhaſſen, ſadájni, kar en zhas tarpy. en zhas tarpliv. Ingenia temporalia. Unbeſtändig. neobſtojézh, nestanoviten. Venæ temporales. ſchlafadern. te ſhílize na sinzih.

Temporārius, a, um. idem.

Tempore vel Tempori. Adv. Zeitlich, zů rechter Zeit. perzájti + ob právim zhásu. ad comitia tempore venire. etc. + ſgúdaj.

Temporiùs. Adv. Zeitlicher. ſgodnéjshi, bóljle.

Tempus, oris. n. Zeit. gelegenheit. zhas. noſt, ſlóſhnoſt. tempus abeundi et tempus plaut. es iſt Zeit zu gehen. je zajt odhájati ity. id temporis. zur ſelben Zeit. ob taiſtim ſſu. tempus commodum, opportunum. gute Zeit. en ſlóſhen, ali perlóſhen zhas. Crudele, durum, luctuoſum tempus. böſe betrübte Zeit. húdi, ſhálostni zháſi. tempus dare ninum Zeit laſſen. énimu zhas dáti, parcere, ſervire tempori. ſich in die Zeit ſchicken. V'ta zhas shíkati, ſe po tim zhaſsu Víſhati. poris filia Veritas. die Zeit bringt allen an ta zhas vſe pernéſſe na dán: s'zhaſsam ſe vſe. tempus arguit amicum. in der noth kennet man einen freund. V' potrébi ſe eden vſe éniga prijátila ſpoſnovati. amittere, perdere, negligere tempus. die gelegenheit verſäumen. to perlóſhnoſt ſamudíti, ſazemáriti. obſervare tempus faciendi aliquid. die gute gelegenheit einen etwas zu thun. to dóbro perlóſhnoſtati, ali to perlóſhnoſt ſ' yskáti kaj ſturiti.

Tempus, oris. n. der ſchlaf. senzh. tempora, ſchläff. senzy. percutere tempus. an den ſchläffen. na senzh vdáriti. frequentius. tempora in pl. m vſu.

Temtor, óris. m. Verſucher. ſanizhováviz, zhováunik, fráhtaviz.

Tēmŭlentus, a, um. Trunchen. Vinen, pijan, len, V' glávi ſmejshan od vína.

Tēmŭlenter. Adv. in voller coniſ. V' pijanoſti.

Tēmŭlentia, æ. f. Trunckenheit. Vinena pijánoſt, pijánoſt, pijánſtvu.

Tĕnácitas, átis. f. harrigkeit, hündigkeit. zu halten. ſkopúſt V' ſapopádnoſt, ſaſtópnoſtu derſháne. vnguium tenacitate aliquid pere, etc. V' ſhparovnoſt.

Tĕnáciter. Adv. behaarlich. ſtanovítnu. ſkopu. miſeros triſtis fortuna tenaciter vrſi, haben immer groſſ Unglück. óni imajo Vſéſkuſi velíko neſrézho.

Tĕnáculum, i. n. hallyſtuck, oder behaltnüs derſháva, ali V' ſhramba.

Tĕnaſmus, i. m. harter ſtulgang. en terd Kadar éden teſhku svójo potrebo opraviti.

Tĕnax, ácis. o. harg. langwirig. haſſerig. hart halſtarrig. ſkop, ſkopariten, shgarozhaſſen, dólgu zhaſſa tarpézh. vlejzhásnopádezh. tardnů derſhézh. tenax et parcus harg und ſharſam. ſkop inu shpároven. ſtrizig. terdogláven, tármast. morbus tenax ein langwirriger krankheit. éna dolgazhaſna bolézjen. solum tenax glebis, ein leimigter grund. éna ílovasta ſpopadezha ſémla. tenaciſſimus est injuriæ. er hat die zugefügte unbillig nicht vergeſſen. on nemore éne niti ſturſene Krivize poſabiti. tenax memoria. gute gedächtnüs. en dober inu obderſen ſpomyn. propoſiti tenax. der ſtrikt auf ſein vorhaben bleibt. Katéri je obstojézh inu ſtaviten V' svójmu naprejvſetju.

Tendícŭla, æ. f. Vogelſtrick. sánka, ſhtrik, tizhji lov, ſáderga. die ſtrickleiſt. énu ſahanje. tendiculæ literarum, wan man einen brief ſchreibt. Kadar ſe shelij éniga éden per beſsédah vloviti ali ſapeti.

† hímba.

† na kategoválnik

ſtvo ſhvab ı ſamiſ naan ein ſack aufſtehent · túdi
ein vrodje † ſ. katerim ſe kaj restegúje ı napejna-
vshtinenta tendiculis deducta · + tudi rem restegovátiv
Tendo ı inis · ſ. ſe gruden an fleiſs ı mauſ an
fleiſs · tu oſkíylje na méſti ı túdi ta ribiza na-
mejſi.
Tendo ı is ı tetendi ı tenſum & tentum ı tendere ·
ſtamen ı ſtrecken ı aufſtehen · ſich vorſtellen ·
ſtrecken ı wenden · ſtarn treiben ı brſtrijſſen ·
einen ſeng machſtehen · napéti ı napejnati ı tlóji
vézhi ı resteguiti ı restegováti · ſe pò éni rejzhi ſte-
govati ı ſteguiti ı oberniti ı obrazhati · túdi pò
éni rejzhi tráhtati ı áhtati ı ſe mújati ı flíſſati ·
arcum tendere · ſtarn bogen ſtamum · ta lok napeti.
tendere inſidias ı plagas ı retia ı caſſes · ſtarn veil
nehen · ti ſverjazhini nastaviti · te mrejſhe ı
ſalberge nateguiti · túdi eno ſvier ſalejſti ſahá-
jati · tendere manus ſupplices alicui & ad ali-
quem · die hánd gegen jemand ausſtrecken ı
ſmuſhy biten · te róke prúti énimu steguiti
inu ponishnu proſsiti · manus ad cælum tende-
re · die hánd gegen den himmel ausſtrecken
nehen · te roke prúti nebéſsam steguiti ı ali
perſdigniti · in quemcumqs caſum tendere ·
ſich auf allen fall gefaſst machen · ſe na vſe
pérmerikle víſhati ı inu perpráviti · ſententiæ
in diverſum tendunt · die meinungen ſind un-
ander zúeeider · te mánenge ſo éna drúgi ſú-
per · ad aliquem tendere · zu einem nahen ·
k'énimu hitéjti · curſum ſuum aliquo tende-
re · ſeinen lauf an ein ort nehmen · svóje tekú
na en kray víſhati · eò res tendit · die ſach lan-
ſt dahin · ta rejzh ſe je tjákaj napótila ·
tendere ad altiora · zum höhern ſtreben ·
ſtreben · k'vſhi na víſhishi rizhy zýlati.
hic tendebat Achilles · da hatte er ſein lager ·
tikaj je svóje leſhiſzhe navdaril néjkadaj
navdaril ı ali reſtávil.
Tendor ı óris · m. ſ. zu aufſtehen · ta góri odpé-
rajne ı odprénje ı reſpranje.
Tenebræ ı arum. f. pl. finſternus. temà · pl. tè-
me · tudi temóta ı márknejne · primis tenebris.
ſich angehender nacht · prúti nozhi · ante tene-
bras · vor der nacht · she pred nozhjò · offun-
dere tenebras alicui · einem verblenden · éniga
ſlipíti · inducere tenebras. dunckel machen ·
temnu naprávити · obducere tenebras rebus cla-
riſſimis · eine klare ſach mit fleiſs dunckel
und verſtändlich machen · éno zhísto ali ózhi-
to rejzh nálash temno inu neſastoplívo stu-
riti · familiam ſuam obſcuram è tenebris in
lucem vocare. ſein geſchlecht gröſſtentheils berühm-
mt machen · svójo ſanizhnuváno ſhlahto immem-
to sturiti · jacere in tenebris · verachtet ſeyn.
neáhtan ı málu shtíman ı ali ſanizhovan biti · ante
tenebras perſequi tenebras · ſich frebſt vermorden ·
ſam sébe Vmoriti · tenebras cudere alicui · einem
fehrigen coden · éniga hotéjti ogoluſáti ı zigáriti.
Tenebrárius ı a ium · dunckelbar · neáhtan ı ne-
ſtiman.
Tenebrátio viſus · blindheit ı oder blödigkeit des
geſichts · slipust ı ali slabúst tiga pogléda ·
Tenebricoſitas ı átis. f. dunckelheit · temóta ı te-
mnust · tema.
Tenebreſco ı is ı ſcere. dunckel werden · ſe tem-
niti ı ſe mrázhiti ı ſe nozhiti ı temnu perkájati.

Tenebricoſus ı a ium · finſter ı dunckel · teman ı te-
móten.
Tenebricus ı a ium · finſterlecht · temnast ı temkast.
Tenebroſus ı a ium · finſter · teman · tempus tenebro-
ſum · dunckel wetter · Hólnu ı ali oblázhnu Vréme ·
Tenebrio ı ónis · m. nachteule ı leichtbrecher · nózhni
tat ı golúf.
Tenellus ı a ium · zärtlich · mehák ı tenák ı zártan ı
tudi zartlívizh · tenella filia. t. éna léjna zártana
déklizha · + ein zartes mägdlein.
Tenellulus ı a ium · gar zart · sýlnu zártan ı lu-
bánkast ı zártanzhik.
Téneo ı es ı ui ı tentum ı tenére · multiplicem habet
ſignificationem · j halten ı haben · derſháti ı imejiti ·
irretitum tenere · gefangen halten · vjétiga derſhá-
ti · z. beſitzen · poſejſti · aliena tenere. fremde
gut beſitzen · lushkù blagù poſejſti · 3. cohærens ı
ſich aufhalten · prebivati ı domovati ı se góri derſháti ·
tenere se in hortis ı ſich in gärten aufhalten · se v'
vértih góri derſhati · tenere se domi. daheim blei-
ben · doma oſtáti · 4. aufhalten ı fortſetzen ·
góri derſhati ı naſaj derſhati · non tenebo te pluri-
bus · ich will dich nicht lang aufhalten · jest te ne-
bom dólgu góri derſhal · dolorem tenere · den ſchmerz
verbergen · to ſhálost skríti ı ſakríti · tene-
re lachrimas · nicht weinen · se nikar jokáti ı ali
ſe nejokáti · se intra ſilentium tenere · ſich ſtill
halten · se tihu ali nà skrívnim derſháti ·
tenuit nos ventus · der wind hat uns aufgehalten ·
ta vétter nas je góri derſhal · teneo adhuc meum
Tullium · ich habe mein buch Tullium noch bey
mir · jeſtimam mójo hzher Tullio shè per méni ·
5. capere ı allicere. oculos tenet hæc res · es macht
ſich ſehr darob bezahlen · bi se kej éden na tem
ſagledal · teki teneri deſiderio alicujus rei · ein
verlangen nach etwas haben · éno shéllo po éni
rejzhi imèti · amore alicujus teneri · einen lie-
ben · éniga ſa lúbu imèti ı ali lubíti · 6. cohæs.
ſnáti ı vedíti · animo vel memoriâ aliquid · vel
memoriam alicujus rei tenere · etwas in gedächt-
nus haben · kejkaj v. pámeti ali v. spomýnu obder-
shati · ali imèti · teneo melius id ı quam nomen
meum · ich weiss dieſes oder albere meinen nam-
en · jest letu tekù vém Vejm inu ſnam kolker † bóſle
móje imè · ſtudia agri colendi habere tenere · ſich
auf den feldbau begeben · se na kmétiskku
délſtu ali gospodárſtvu dóbru ſastopíti · 7. erhal-
ten ı behaupten · obderſháti ı ſadobiti ı dobiti · cau-
ſam tenere apud judices · ſeine ſach vor gericht
erhalten · svójo rejzh pred pravdo obderſháti · 8.
cohæs · tarpéſti · imber per totam noctem tenuit ·
es hat die ganze nacht geregnet · je céilo nuzh deshélu.
dergleichen · 9. probaciſtem. conſilium alicujus tenere.
einen rath probieren · enéjga svít derſháti ı ali se
pò enéjga svitu víſhati · promiſſum tenere · ſein
versprechen halten · svójo oblúbo derſháti · 10. re-
ſurgere · shivéjti ı hraníti · artibus improbis se te-
nere · ſich mit böſen künſten erhalten · se is hudó-
bnimi kúnshti hraníti inu vun derſháti · ij. Te-
neri ſignificat obſtringi ı obnoxium eſſe · jurejuran-
do teneri · mit eid verbunden ſeyn · skus perſé-
go ſavézan biti · gravi pœnâ teneri · ſtrafbar ſeyn ·
ſtrafe ſeyn · ſhtráfinge † dolshán biti · iz. convinci · † vréjden ali
argui · teſtibus teneri · mit zeugen überwieſen -

werden. skus prízhe prevíshan bíti; teneri furti. Ich bin halb schuldig worden. te tatvine kríviz bíti. 13. tencantur etiam sequentes locutiones. tenere provinciam. ein Land verwalten. zhes éno deshélo oblastovàti. tenere suis finibus. sich seinen Gräntzen enthalten. per tim svójm sa dóbru vsèti. angustys teneri. gedrängstiget werden. v. britkósti biti. animum tenere suspensum. in Gewisse halten. v. zvíblu dershàti. tenere autoritatem. ansehen haben. oblast jnu preshtímajne imèti. tenere locum apud aliquem. bey einem Gunst halten. per énimu velíku velàti. v. gnàdi biti. lupum auribus tenere. in gewüssen Gefahr stehen. v. gvishni navárnosti biti. provportum tenere. sichre stojn. shíher biti. prov. res oculis & manibus tenere. etwas mit Augen und Händen greiffen. letù je ja ozhítnu is' roko sapopádnu. faucibus teneri. seiner stimm beraubet werden. kriplìv biti. ita fama tenet. also ist die Sag. tokù se govorì.

Těner, a, um. Zart. zártan, mehàk, tenàk, subtyl, zartlìv. à teneris, à teneris unguiculis. Von jugend auf. od mladósti. tenera ætas. die kindheit, otrózhnost, ditézhnost.

Těněrasco, is, scere. Zart werden. zártanu mehkù, tenkù perhájati, ali rátati. alys placet

Těněresco. idem.

Těněrè. Adv. Zärtlich. zartlívu, mehkù.

Těnéritas, átis. f. & Zarte, ylimpfigkeit. zártanost, mehkóta, tenkúst.

Těněritūdo, inis. f. idem

Tenia. Vide Tænia.

Tenno, is, tènnere. spannen. napéti, natégniti. rete tennere. ein garn spannen. éno z mrejsho nategníti.

Těnor, óris. m. gleichfalltende weise, thon, Zuestimmung. éna glyhdarshézha víska, ali glas, ali shtíma per pejtiu. stimm, gesang, weis. Sapopádik tiga písma. vno tenore. Vsestkusi immer in einem thon. Vseskusi véno vísho. Acutus, gravis, tenor. höher, nidrer thon. Vísoka, ali niska Visha. durus fati tenor. es ist ein harter stand, wenn einem immer übel gehet. en tard stann je letà, v. katerim vsèshkusi hudù grédo. énimu

Tensa, æ. f. eine gattung Wagen. éna sórta vosà.

Tensùra, æ. f. spannung. napénajne, natégnejne, napetje.

Tensus, a, um. gespannt. napèt, napénan, natégnen. arcus tensus. gespanter bogen. en napèt lok. tensis brachys. mit ausgespanten armen. s' restégnenimi rokami, ali rokámi. ψ lahtmi

Tentābundus, a, um. der gern versuchet, versucherisch. Kateri se dostikrat skúsha. Kar móre stùriti. milos tentabundus. en skushajozh sholnier. + vája.

Tentāmen, inis. n. Versuchung, probe. skushanje. Vájenje, éna skúshnia, † vocis tentamina sumere. die stimm probieren. to shtímo skúshati, váditi.

Tentāmentum. i. n. idem. prima tentamenta. die erste probe. ta pérva skúshnia. tentamenti gratiâ. zum Versuch. k' éni skúshni.

Tentātio, ónis. f. Versuchung, anfechtung. skushnjava, † skushnìava, iskúshnia. Confirmare valetudinem â novis tentationibus. seine gesundheit also in acht nemen, daß man nicht leichtlich in Kranckheit falle. svóje sdrávje vàn tákushno, skerb vseti, de se súpet v' to popríshno bolejsen nepáde.

Tentātor, óris. m. Versucher. skushnìavez, † tentàn, tudi skushavez.

Tentātus, a, um. Versucht. Iskúshan, † skushávan, † tentàn, Gewaget, anfechten. skúshati, vágati, shtentáti, pa skúsiti, poskúsiti, éniga skushnivati, tentáti. tentare fidem polliciti? versuchen ob das, so Profession worden, wahr sey? sprashováti, ali povprashati aku letù, kar je oblúbleno, se sa risnízo. toku snájde, ali nikàr? animum alicujus donis tentare. einen durch verehrungen gewinnen wollen. éniga skus daruvalisshe skúshati. na svójo stran sadobìti. fortunam belli tentare. mit dem krieg einen versuch thun. na vójski éno skúshnio stùriti. scientiam alicujus tentare. einen in der, seinem vorhaben probieren. éniga v' ti vuzhenusti skushati. morbo tentari. krench sein. bolàn, bolejhov bíti.

Tentōriŏlum, i. n. kleine zelt. en májhen shótor, ali shotóriz.

Tentórium, ij. n. zelt. shótor, shotóriszha.

Tentórius, a, um. zum zelten gehörig. Kar k' shotórjam shlúshi, shótorski.

Tentus, a, um. gespannt. napèt, natégnen, restégnen. nervus tentus. gespantr. napéta strúna. tenta ubera. Volle euter. pólna vímena.

Tĕnŭābilis, e. c. so dünn macht. Kar tenkù stury.

Tĕnŭātim. Adv. sehr dünn. sílnu tenkù.

Tĕnŭātus, a, um. dünn gemacht, dünn gemahlen. iszèran, szhínshan, stenzàn, tenkù sturjen. Corpus tenuatum. ausgehungerter leib. en szèran inu szhínshan shivòt. Vox tenuata. leise stimm. éna tíha, slába shtíma.

Tĕnŭĭcŭlus, a, um. kleinlich, und schlecht. májhen inu slozhèst, malovréden. tenuiculus apparatus. éna preprósta májhena perprava.

Tĕnuis, e. Adj. dünn. gering, schlecht, arm. tenàk. lagàk, slozhèst, májhen, drobàn. révzen. Vbog. tenue filum. dünner faden. éna tenkà, zártana préja, ali nyt. Discrimen tenue geringer unterscheid. Unterscheid. en májhen resloshik. opes tenues. schlechtes geringes gùt. enu porédno májzeno blagu. homo tenuis. arm. Vbog, révzen. tenuis viribus. schwach. slab, nemósken. Vivere cultù tenuissimo. sehr schlecht leben. révnu shivéti. tenue patrimonium. schlechtes erbgùt. éna májhen jérbszhina.

Tĕnŭĭtas, atis. f. dünne. arnùst. tenzhina, tenkúst. Vbushtvu, révnost. májzenost. tenuitas aciem fugit. man dünn ist, sieht man nicht leicht. Kar je tenkù, se teshkù vidi. Tenuitas verborum. schlechte worte. preproste besédje. Tenuitas frugum. schlechte früchte. pomankajne tiga sádja. ærarii tenuitas. armut, geringe schatz. éna Vboga gmajna, ali moshnia.

Tĕnŭĭter. Adv. schlechtlich. tenkù, Vbógu, poréden.

Tĕnŭo, as, avi, atum, are. dünne machen, mündern

abnúgnem · tenzháti i stenzáti i tenkú naprávitiſ. mángshaiati i teníti i snížati · curæ tenuant corpus · die ſorgen machen dem leib ab · te skarbý szerajo, slabé nem jnu dóli neſso ta ſhivót · ferrum teniuatur ab uſu · · die eiſen nägel ſind ab i dünn vnd klein worden · i tu ſhelejſu ſe ſnúza i kadar ſe dóstikrat nú: za: ψψ shtrik

Tĕnus i ūs · m. ſtrick i damit man höltzer ſpannt · ſtrick Talidi ſánka ſ. katérim ſe týzhe love · vide Tendicula. intendere tenus · ſpannen ſtrick ergen · ſáderge nastávlati.

Tĕnus i · prep. bis i mehr naher · do blísu · Ablativo ſingularem genit & Ablat · plurali poſtponitur · caudâ tenus · i bis an den ſtertz · noter do répa · portâ tenus · i bis an die thür · noter do vrat · labiorum tenus · i bis an die lefftzen · noter do ſhnáblov · pedibus tenenus · bis an die füſſe · noter do nug ·.

Tĕpĕfácio i is i féci i factum i fácere · ein wenig weych machen · · énu málu gorkú i ali mlázhnu ſturiti i ſmlázhiti, omlázhiti · m jugulo alicujus tepefacere ferrum · einen erſtechen · éniga prebosti i ſabosti.

Tĕpĕfactus i a um · in ſtudes worden · nikúliku gorák i mlázhen i omlázhen.

Tĕpensus i tis · o · warmlecht · lau · gorklást i mlázhen · vever tepens · gorklásta spomlád.

Tépeo v i es i pui i pére · laulecht ſeyn · mlázhen bíti. vtráglivim i nemaren biti · aqua tepet · das waſſer iſt laulecht · ta vóda je mlázhna.

Tĕpeſcĕre i is i ſcere · laulecht werden · nachlaſſen · träg faul ſaul werden · mlázhen perhájati i ali rástati · · popuſtiti i opuſtiti · vtráglivim inu nemaren perhájajati i jnu poſtáti · maria ventis agitata tepeſcunt · i. ic. tu morjé skus vétre premetánu mlázhnu je poſtáne · frigus tepeſcit · die kälte laſt nach. ta mrasas opuſzha i dóli jémle · negotio tepeſcente · wann die gefahr verlicht. kadar létu opravylu faſt nú ſastajáji i ali jaleshy ·

Tephrĭnus i a um · aſchfarbe marmelſtein · en mazharbel pepelnaste ſarbe ·

Tĕpĭdārium i ĭi · n. bad ſtúben · mlázhna kópel, pajshtiltiba · Tepidè · adv. lau i träg · mlázhnu i vtraglivu.

Tĕpĭdo do i as i avi i atum i are · laulecht machen · mlázhiti ri i mlázhnu délati i omlazhiti.

Tĕpĭdŭlus i a um · laulecht · warm · faul i träg · mlázherken · mlázhnast · énu málu gorák · ſanikern i nemárnen i vtráglivi i teſhlív · tepidi camini · mlázhni ei dýmniki · sol tepidus · gorklástu sónze · homo tepidus · en toshlív zhlóvik ·

Tĕpor ris i oris · m · laulecht · mlázhnóst · túdi toshlívost nemárnivnost · Tepiditas i atis · f · idem

Tĕpŏrātus i a um · lau warmecht · mlázhen sturjèn i omlázhishen i ſmlázhen ·

Tĕpŏrōsus i a um · vide Tepidus ·

Ter · A · Adv. dreymal · tríkrat i tri ſárte.

Tercénténi i æ i a. dreyhündert · tristu ·

Tercéntum · dreyhündert · tristu ·

Terdēcĕni i æ i a · dreyzehig · trideſéti ·

Tĕrĕbellum i i · n · dim · â terebra · ein börrerlein · en svéjevjédriz i ali svéjedrizhik · trigliz dríglez ·

Tĕrĕbĭnthĭnus i a um · vom terpentin baum · od tarpentýnoviga drivéſſa · terebinthina reſina · terpentin · tarpentýnova ſmólſa i tarpentýn ·

Tĕrĕbĭnthus i i · f · terpentin baum · tarpentýnova drívu · n ·

Tĕrebrebra i æ · f · alij Terebrum i i · n · nrpre i bore · ſvéjederder i vertálnik ·

Tĕrebrebrātio i ónis · f · das boren · Vertájne, ali Vértanje ·

Tĕrebrebrātus, ûs · m · idem ·

Tĕrebrātus i a um · gebohrt · vértan i ſvértan i prevértan ·

Tĕrebro i as i are · durchbohren · Vértati i preverta: ti i ſvértati · terebrare terebrâ aſseres · te shá: ganze is i svéjdrom vértati · digito terebrare ſa: linum · hart ſtrýjn · skop bíti · precibus aliquem terebrare · einen mit bitten faſt verligen · énimu ſ. proshnío nadléſhen bíti ·

Tĕrĕdĭnōſus i a um · wurmſtichig · zhervajéiden, trohliv ·

Tĕrĕdo i inis · f · holtz wurm · bohrwurm · ſchabzhèrv i ali zhervízh v lésju · túdi gvantni mol · teredine vitiata navis · wurmſtichiger ſchiff · zhervajéidna ládja i ali bárka · veſtes cum ſentiunt teredinum injurias i defluunt · wann die kleider von ſchaben gefreſſen werden i ſo fallen löcher darein. kadar ti gvantji ſo od molóv resjeídeni i toku ſe lúknje délajo ·

Tĕres i teretis · o · lang rund · dolg i inu okró: gel i obel i kúglaſt · digiti & teretes · oratio teres · eine artige rede · énu zhúdno govorjénje · aures teretes habet i & intelligens judicium · er hat ein ſubtil vernünfftig ding gehirn · on éno rejzh ſdáj: ci ſamerka inu ſastópi · m ſe ipſo teres i atque rotundus · der ſich ſelbſt wol zu ratzen weiß · kateri ſam ſebi ſna svitováti inu pomagati ·

Tergĕmĭnus i a um · dreyfaltig i dreyfach · trígubaſt i trifok i trifáldaſt · proles tergemina · drey geſchwiſter · to trójzhizhi i tri v énim porodu rojéni · tergemini fratres · drey zwilling · trójzhizhi i tri dvójzhizhi · tergemini honores · groſſe ehre · velíke zhaſty ·

Tergeo i ſi i gére · abwiſchen · obríſsati i pobríſsati · otréjti i osnáſhiti · tergere vaſa · jnv.

Tergĭnus i a um · vom leder i leder · ex tergiſſinum s vúſsinja vúſsinaſt i lédrast · terginum lorum · lederner riemen i pritſzh · lédrast pas jermenast pas túdi éna jermenasta gaíſhla i kordabázh korobázh.

Tergiverſanter · adv. widerſpenſtiglich i ſcheu · perſtávnu i ſuperstojézhe i ſupernu · tergiverſanter inire pugnam · nicht gern an ſtreit wollen · neráde ſe v boy spustiti ·

Tergĭverſātio i ónis · f · ausflücht i wirgerung · isgovárjajne i zámjanje i ſuperstávlejne i bágraj: ne i upiranie

Tergĭverſor i áris i atus ſum i ari · dep · hinterſich: lauffen i ausflücht ſuchen · rítensku tézhi i naſaj zámjati i isbéjshik yskáti · ſe krátiti i kerzhiti i bágrati i upírati: ti · ſe ſgovárjati i odpovédati · tergiverſari contra aliquem · einen nicht wollen ſtill halten · en nehotéjti énimu tíku ali ſ. mýrom derſkati · m re aliquâ tergiverſari · ſich in einer ſach widerſetzen · ſe vréni réjzhi ſuperstávlati · huc atque illuc tergiverſari · bald dieſe bald jene ausflücht ſuchen · ſdej letá ſdej úni isgovor yskáti ·

Tergo tis i terſi i terſum

Tergĭverſātor i óris · m · der ausflücht ſuchet · kateri ſe brani ali kráti k éni ali drúgi reízhi i bágraviz i ſgovorjáviz i ſuperstavnik ſuperstavláviz i upíraviz.

Tergo i is i terſi i terſum i tergere · wüſchen i abtröcknen · briſsati i pobríſsati i otréjti i osnáſhiti · tergere foſſas · gräben ſäubren · grábne ispúzati i isnáſhiti i strébiti.

Tergŏro i as i are · mit faul übergehen · ſ. éno kósho prevlézhi i protegníti · luto se tergorare · ſich im koth frumen walzen · ſe v blati oſkúli válati ·

Tergum ,i. n. Der rücken an menschen und vieh. harbat per zhlovéku inu shivini. terga dare ,vertere terga. fliehen. beisháti ,se Vbeig podáti. à tergo adoriri. von hinden anfallen. od zad poperjéti ,napadsti. à tergo ,à lateribus teneor. ich bin auf allen seiten geplagt. jest sem od vsih strany s' nadlugami obdan. à tergo lupi ,à fronte præcipitium. Hinder wölff vnd vor dem graben. prov. od zad te Volzhe ,od sprédaj ta stermóta, inu globozhina: éna nevbejshliva sila inu navárnost. tergum collis. der hinderist theil des bergs. ta púsledna ,ali sajdna stran tiga hriba. taurino? circumclare tergo. mit einer ochsenhaut vmgehen. S'éno volousko kósho obdáti ,sagarniti.

Tergus ,oris. n. rücken oder hindertheil ,haut. Víssinie na harbtu ,ali harbtina ,éna kósha. tergora costis diripere ,& viscera nudare. die haut abziehen. odkóshiti ,oskóshiti ,kósho dóli potegniti ,odrejti.

Termes ,mitis. m. ein abgebrochen stuck holtz vnd dergleichen. flisnade. éna odlomnena ,ali odtérgana vejzha ,ali mladiza is sádjom. tudi saplúnki v' mési. termes à palmite avulsus.

Terminália ,ium. n. pl. fest der abgötter termini. cic. en práznik tiga malyka término.

Terminális ,e. Adj. zum ende oder marchen gehörig. Kar h' konzu ,ali h' méjniku shlishi. terminalis lapis. marckstein. méjnik.

Terminátio ,onis. f. endung. Konzhajne ,dokonzhajne ,dodélajne ,sklenenie. + sklénen

Terminátus ,a ,um. geendiget ,vmgrentzet. †konzhan ,dokonzhan ,dodélan. S' mejnikami obdan ,opokrajnen ,okrajnen ,omejnyhan ,omejen.

Termino ,as ,avi ,atum ,are. enden. begrentzen ,vmgirten. †konzhati ,dokonzhati, dodélati ,konez sturiti. ψ skleniti

ometi meyti ,omejti ,méjnyke staviti ,restáviti ,okrajniti ,sagradíti ,saplotiti. bona voluptate terminare. das höchste gut in einer lust suchen. tu isvelizhajne, ali to nar vishishi dobrúto v' reflushtkih posvitnih reslúshtkih ysháti. terminare sententiam. einen spruch enden. v. éno pripuvist ali mnengo konzháti ,ali skleniti. Cogitationes suas terminare ,finem gedancken an ziel setzen. svoim mislom en zyl postaviti. quibus finibus terminatur ea regio. wie weit jetzen die gräniz-

† séshejo - nizen selbiger landschafft? Kakú délezh gredo ali se istégnejo te pokrayne taiste deshélle? terminare vitam. sterben. vmréjti ,shivlejne konzháti. astris terminare famam. sich bey den sternen. visóku immeniten biti.

Terminus ,i. m. end. Marckstein. der grentz vber abgott über die marcken vnd granitzen. zyl ,konez ,kray ,pokrayna. méjnyk. ta gállous-ki malyk zhes meyni méjnyke ,inu pokrayne. Constituere certos terminos. gewüsse marcken setzen. gvishne meje postaviti ali méjnyke postáviti ,restáviti. certis terminis circumscribere. idem cic. terminus sermonis. end der red. konez tiga govorjenia. Vitæ terminus. der lebens end. konez tiga shivléina.

Ternárius ,a ,um. je 3 orey. trij ,trije. terna-rius numerus. die zahl aus 3 orten. tu shtivéjne is trejih. item ternarius. ta trétji. ternarij. ti tretji.

Terni ,æ ,a. 3 orey. trij. terni deni. 3 eyffig. trijli trideséti. terni. ijeren 3 orey. nih truse.

Téro ,is ,trívi ,tritum ,térere. Reiben ,zermalmen. 3 zerstossen. ribati ,sribati ,smenzáti ,treti strésti ,stléjzhi ,tléjzhi ,restléjzhi. lapis lapidem terit. Zeno sacht stein malen fressen zwo dva térda kamena málinkadaj zhistu méllejo. prov. molá terere. malen. mlejti. Viam terere. einen weg ytzen. po énim pootu hoditi ,en poot spréhajati. terere tempus. die zeit zubringen. ta zhas dopernésti ,dopernáshati. terere ætatem in studijs. seine zeit mit studiren zubringen. svoj zhas v studirajnu ,ali vúku dopernésti. terere otium Convivijs. die zeit mit essen zubringen. ta zhas s lébajnam s piyázho dopernésti.

Terra ,æ. f. die erde. Vatterland. sémla ,pars parst. deshélla. terra pilæ similis. die erde ist hügelrund. ta svejt je kolker en kugla okrogel. terrâ marique. zu wasser vnd land. pò vódi inu pò súhim. ubique terrarum & gentium. in aller welt. pò vsim svejtu. ex ultimis terris. von end der welt. od kónza svitá terræ filius. ein schlechter buberhauter mensch. en gmajn nesnan zhlovik. terra mea, tua. mein, dein Vatterland. mója ,tvója saródna deshélla.

Terræmótus ,ûs. m. erdbidem. potrés ,tres.

Terrefácio ,terrefacis ,féci ,factum ,facere. erschrecken ,einen schrecken machen. vstráshiti ,ostráshiti ,en strah sturiti.

Terrênum ,i. n. 3 land ,erdreich. deshélla ,sémla.

Terrênus ,a ,um. irdisch. sémelski ,posémelski. terrenum corpus. ein irdischer leib. énu posemelsku trúplu. terrena sapere. nà posvitne posémelske rizhý mísliti.

Terreo ,es ,rui ,ritum ,ére. einen schrecken einjagen ,schrecken. en strah vgnáti ,stráshiti. denunciatione periculi aliquem terrere. einen durch ankündigung der gefahr erschrecken. éniga skus osnánisshe te navarnosti vstráshiti. me vestigia terrent. ich bin gewitzigt. jest sem se vpámetil.

Terréstris ,e. irdisch. posémelski ,posvitni.

Terreus ,a ,um. irden. von erden. parsten ,s parstý ,is sémle.

Terribilis ,e. Adj. erschrecklich. strashán ,strahoviten ,grosóten ,grosoviten ,nevsmilen. terribilis Visú. erschrecklich anzusehen. strashnu vídити.

Terrícola ,æ. einwohner der erden. osebújnik. gust ,jérpershnik te sémle.

Terrícula ,æ. f. schrecken ,3 schrecken bringt. strah ,stráshilu ,ali kar strah pernésse.

Terricúlamentum ,i. n. idem

Terrículum ,i. n. schreckbild. éna strashliva podóba ,énu strashilu na nyvi. terricula tribunitiæ potestatis. strashlive yskáše te poglovárske oblasti na vójski.

Terrífico ,as rare. erschrecken. schrecklich einjagen. ostráshiti ,strah vgnati ,en strah narediti.

Terrífícus ,a ,um. erschrecklich. 3 schrecken machend. grosóten ,strashán ,strahovit ,ali kar stv en strah sturý.

Terrígenus ,a ,um. von der erden gebohren. is sémle rójen ,ali na sémli shiveózh.

Terrílóquus ,a ,um. der von erschrecklichen dingen redet. kateri od strashnih rizhý govorí.

Terrísónus ,a ,um. 3 erschrecklich lauten. katéru je strashnú inu javsétnu shlishati. terrisonus strídor. das einen erschrecklichen thon gibt. kar en strashán inu grosoten hrum daja.

Térito, as, avi, atum, are. strashiti, storiti, strashliviga, jnu, bojezhiga, sturiti, strashiti, vezhkrat inu po gostim vstrashiti. territare aliquem minis. einem Dinge Forcht machen. eniga skus shtigajne inu prtejne ostrashiti.

Territōrium, ii. n. Landschaft, yrbiel. deshella, satàn grunt, rihta, sosejszhina t. extra territorium abire. is sosejszhine odyti. + okuliza.

Territus, a, um. verschrocken. vstrashen, ostrashen, grotrashen. territus animi. im Hertzen verschrocken. vsérzu prestrashen.

Terror, oris. m. der Schrecken. strah, vstrashejne. exanimatus terrore. vor Schrecken halb tod. od stráha nazy napuil mertov. mjtcere aliquem terrorem. einen verschrecken. eniga vstrashiti. terrori esse. einen schrecken machen. en strah storiti.

Tersus, a, um. â tergo. yrcwrsht, saubar. obrisan, osnashen. snashen. tersa lingua. ein saubre Sprach. en snashen jesik.

Terse. Adv. schön, saubar. lipu, snashnu.

Tertiānus, a, um. im dritten Fürsten. vtretjim. Tertiana Kardéli. tertiani. soldaten von der dritten rott. sholnièrji od te trétje tropе. tertiana febris. dreytagiges Fieber. márshliza na trétji dan: tretniza.

Tertiārium, ii. n. Dritten Theil des gewichts. trétji deil te teshave. sumere tertiarium bitumens.

Tertiārius, a, um. im dritten. vtrétjim. tertianum stannum. Zinn der dritten prob. zyn, ali kositar te trétje skushnie.

Tertiātio, onis. f. dritte, widerfolung eines wercks. tu tretje supetovajne eniga della ali jazhenje eniga della dela.

Tertiātus, a, um. unvollkommen. nedodélan, unpólnamen.

Tertiò. Adv. zum dritten mahl. ktretjimu, vtrétje.

Tertio, as, are. zum zweyten pflügen. k sejtvi orati, tudi vtrétje orati.

Tertiùm. Adv. zum dritten mahl. ktrétjimu, vtrétje.

Tertius, a, um. der dritte. ta trétji. tertio quoque die. allezeit am dritten tag. vsélej na trétji dan.

Tertus, a, um. â tergo. yrcwrsht, yrbùngl. obrisan, otrén, osnashen.

Teruncius, ii. m. ein kleiner pfenning. en snajhen Vinar. nè teruncio emam. ich yrbr nicht ein heller Ding. jest nikar en Vinar nedam. sa tu. neque teruncij aliquem facere. einen gantzlich verachten. eniga do konza za nizh derzhati, zanizhovati.

Tesqua, orum. pl. n. einöder, wildnus. puszhava, samota, divjina. deserta & inhospita tesqua. einöder und unbewohnter ort. enu opuszhenu inu neprebivanu meistu. alj scribunt testa.

Tessella, æ. f. ein viereckt würffel. stenu Stein rechicht wie ein würffel. en burfel. tudi ena shtirivoglata reizh koker en burfel.

Tessellātus, a, um. mit Steinrechichten pflaster gemacht. is shtirivoglatimi kamenum kameni sturjen. pavimenta tesselata.

Tessera, æ. f. ein würffel. der losung im krieg. de word, der targ. ein jrrdb Gschirr. en burfel. znamine na vojski, skus kateru se ti shol-nérji vnej sabo posnavajo, ta besejda, ta vjernost. tudi enu slehernu znamine. tesseram apud illum confregisti. du hast brg dissem ausgedient. du darfst nicht mehr in sein haus kommen. ti si per tejmu vsamero pádel, ti nesmeish vezh vmègo vo hisko priti.

Tessĕrārius, ii. m. waglmeister, der die losung gibt. ta oblastnyk zhes vahto, katéri tim sholnérjam tu znamine daja.

Tessĕrārius, a, um. zum würffel gehörig. kar hd burflam shishi. lusus tesserarius. spiel mit würffeln. igra sdburflami.

Tessérula, æ. f. kerbholtz. kerbschnitt. stem Kerbschrichte strinjem. leis za pleteniza: shtnu znamine. tudi shtirivoglati kamenzi.

Testa, æ. f. ein Topf, scherben, mitterscherben. schalen. en lonaz, zhipina. morski polshi. lupina. quo semel imbuta recens, servabit odorem testa diu. jung gewohnt, alt gethan. kar se jenshik navadi, letu jenshke znamladósti navuzhy, letu v tudi vstarosti obdarshij. testa ovi ein gerschalen. jaz jaizhna lupina.

Testábilis, e. Adj. der Zeugen kan. katéri more sprizhati: sprizhliva, sprishliva, ali kar se more sprizhati.

Testaceus, a, um. irrdin. was mit harten schalen bedeckt ist. parsten, zhipinast. kar je so tardimi lupinami obdanu. testacei cancri, tardi lupinasti raki. koszhaki. Y steinkrebs.

Testāmentārius, a, um. zum Testament dienlich. kar hd testamentu slushi, ali slishi: testamentski.

Testamentum, i. n. letster will, Testament, pusteda volle vola pisledna vola, alj shaft, pisledna porozhejne, sashaffajne, Testament. testamentum nuncupare. ein Testament mündlich machen. en testament sdbesejdo sturiti. testamento relinquere. in Testament bringen. vdtestamenti sashaffati, savkasati, porozhiti. Testamenti tutorem instituere, creare, facere. einen zum Vollzieher seines Testaments verordnen. eniga resglihar kdresglihavzu, ali spolnyshku svojga testamenta postaviti. irritum facere testamentum, rumpere. ein Testament brechen. en testament prelomiti, okuli vrejzhi. resignare testamentum. ein Testament eröffnen. en testament odprejti.

Testamentum nuncupativum. mündliches Testament. en sdbesejdo sturjen testament. testamentum solemne. ein nach dem gesatz gerichtes Testament. en po postavi naprávlen testament, ali shaftni lyst. Testamentum cancellatum. ein cornichen oder ausgelöschtes. en testament vkatérim je kaj sbrissanu. Testamentum æternum. ein ewiges bund. éna vézhna savésa.

Testātim. Adv. zu kleinen scherben, stucken. nà majhene zhipine, inu kosze. testatim comminuere. ynà majhene zhipinize, inu kosze resbyti, resdrobiti. y ein kleines stuckelein zerbrechen.

Testātio, onis. f. bezeugung. sprizhajne, shasajne, tudi sashaffajne vtestamenti.

Testātò. Adv. in beyseyn der Zeugen. vprizhotih prizh. testatò decedere. nach gemachtem Testament sterben. po sturjenim testamentu vmréti.

Testātor ris : m. der ein Testament macht. Kateri en testament sturi : sashaffavitz, sashaffnik.

Testātrix tricis : f. Die ein Testament macht. Katera en testament sturi : sashaffniza.

Testātus a um. brzhnyen : sprizhan, sviſhan, inu prov snajden. res clara & testata. klayr bekannt bündtfuſt brezinſnur ſach. éna ozhitna, inu s. prizhami ſviſhana reizh. res multorum oculis testatior. eb ſahen iſtere viel ſnelliſter, geſehen und brzhnyen. letu ſo nih Velikù Vidili inu sprizhovali

Testēus a um. in Diſs. parſtèn : ilovast : zhipinast glynast. Vaſa testea. grdiſne nikerſtne. Kamenata : ali lonzharska poſoda.

Testículus li. m. dim. fodra. módi : ali jaizhiza. testiculi arietini. Koshtrunove gazhe : ali jaiza.

Testificātio ónis. f. Zhnyenuſ. ozhitnu prizhajne : sprizhuvajne.

Testificātus a um. i passive brzhnyen. prizhan, sprizhuvan : sprizhan : snajden. z active testificata lingua deum. Dir gott Zum Zhnyen gernommen. ond jeſik kateri Boga ſe prizhi. Vol ali poklizhal s' bugam sprizhujezhi jesik.

Testificor aris ari. dep. ſich erbieth, brzhnyen : brzhnyen. se na kaj poklizati : prizhati : sprizhuvati. testificari Deum. gott Zum Zhnyen nemmen. Boga k' prizhi : ali na prizho vseti, poklizati : se s' bugam sprizhuvati. testi sententiam Suam testificari. ſeine meinung offentlich brzhnyen. svojo manengo ozhitnu ſhreyb ſviſhati : sprizhati : skasati.

Testimōnium ii. n. Zhnyenuſ. prizhuvajne : sprizhuvajne. Secundùm fidem et religionem testimonium dicere. brù ſeinem Eid und gewiſſen brzhnyen. per svoji dushi inu vejsti sprizhuvati. nulla est eius testimonij dictio. er kan kein Zhny ſeyn. on nemore : prizhuvati : ali sa prizho biti : ali stati. rei testimonium adest. Die ſach brzhnyet ſich ſelbſt. ta reizh. se sama sprizhuje.

Testis is. m. & f. ein Zhny : Zhnyinn. prizha : prizhuvaviz : sprizhuvaviz : sprizhnika : sprizhuvauka. testis domesticus. ein Hauſſiger Zhny. éna sumneſhlinva prizha. testis rerum gestarum : testis de re aliquâ : in rem aliquam. Zhny in einer ſach. prizha V'éni rejzhi. producere testes. Zhnyen herſtellen. prizhe yskasati.

Teſtes ium. pl. fodra : yaiku : yaiczen. módi, gazhe : jaizhiza.

Testor aris : atus sum : ari. dep. brzhnyen : bezeugen. Zum Zhnyen anrüfen. prizhati, sprizhati : sprizhuvati : potarditi. k' prizhi : ali na prizho poklizati. Ein Teſtament machen. tudi en testament délati.

Testūdinātus a um. gewölbt. Vélban : oslejmenen : grélban

Testudineātus a um. idem. Testudineatum tectum. ein gewölbte Dach. éna Vélbana strejha.

Testūdíneus a um. Von ſchildkröten. gewölbicht : gemacht. tih sklédniz : ali sklédnishkit na visho éniga gvélba naprávlen. † sklédnizhast.

Testūdo inis. f. ſchildkrott. ein Lauten. gewölb. ein Dach ſchindlen. da man Dache Dielen ſchlagt. Inſect gattung. éna sklédniza : ali jidna Krótta éne láyte. en Velb ali grelb. éna strécha s' naprávlena. Citius testudo leporem præverterit. es wird eher ein Hund einen Haſen erlaufen. bóde poprej éna sklédniza : ali Kráva éniga za dotékla. testudo Volat. ein Hagerinn Za : éna nespodóbna : nerájmna rejzh.

Téstula æ. f. dim. ein ſcherblein. éna zhipínja.

Testum i. n. hůnenſcherblein. éna Kúhenska pa : za. Testus ûs. idem.

Tétánicus a um. der einen krumen halſs hat. Krivovráten : Katéri ima en Kriv Vrat.

Tétānus i. m. krampfbeil : wan man im ſchlaf ſeyen kan. éna bolézen ali bolezhina vratu : de éden taîstiga nemóre obrázhati.

Tenta

Tetānóthra órum. n. pl. ſalben, damit man ſeine ſchiff kan machen. éna Shalba ali maſyilu : ſhterim se béjla Kóſka déla.

Tetartæus a um. Vierteyig. shtiridnévshki.

Tetartēmórion ii. n. Viertheil. shtiridelu : ſhéna.

Téter. Vide **Tæter**. -dejl : zheterti : fertliz.

Tetrachordum di. n. Zuſtrumment mit vier : ten. énu muſikálshku orródje is shtirimi ſtrunami. tetrachordum Anni. der vier jahrigen ten. te shtiri déſétnali quátre tiga lejta.

Tetrădōrum i. n. vier Gewerkſchaft breit und dlan shirok.

Tetrădrachma æ. f. & Tetradrachmum i. n. ein Vierling : gulti vier Stuck : ein halber ſilberner éna denarizh je vélal shtiri drákme : pul Vinarja en Vinarizh : shkúfiza.

Tetrăgōnus a um. Vierecket. shtirivoglat.

Tetragrammátus a um. Mit vier buchſtaben geſchrieben. kar ima shtiri púshtabe.

Tetraon ónis. m. auerhan : birchhan. divji pe : gorski petélyn.

Tetrapharmacum i. n. ein ſtarke von vier ſtucken. éna mózhnu zdravilu is shtiri druſih ſhlahtnih shpish napravlena. éna arzhnya od shtiri shtukov skup poſtavlena.

Tetrárcha æ. m. ein Fürſt, en deshélski knéz : ſtujk : vali goſpud zhes zheterti dejl éne dezhele. † Vojvoda

Tetrárchia æ. f. der vierte theil von einem Landt Lohn. ta zheterti dejl éne deshéle.

Tetraſtichon i. n. Vier verſe. shtiri rájmi.

Tetraſtylus li. m. Mit vier ſäulen geſtellt. Kar ima shtiri ſtibre. Stibrè.

Tetrăſyllăbus a um. Vierſylbig. shtirisyllabin.

Tetre. Vide **Tætrè**.

Tetrícitas átis. f. rauhe runtzlichtigkeit : neshálkounost : klávornost : nelúdnost : bistrina.

Tétricus ra um. ſaur. ſtrenge. nepriazen.

Tétricus a um. Saur : ſtrenge. tegótno hud : hudóben : nepriázen : klávorn : nelúden : shálkov : bister. **Tetróbulum** i. n. 5 brüder pfenning.

Teuchítes is. f. ein gattung biren. éna sorta bizhovja : ali mezhizhja.

Teucrium ii. n. ehrenpreis : éren prajs : ali jetra.

Teuthălis f. corgyraſ. napótna tráva.

Teuto ónis. m. ein Teutſcher. en némiz. Kúta : ali mishkúta

Texo : is : texu
wöbb : machen
lam. a ein Gewe
re. brezanje
roshiz, f. plesti.
éno bararko : ali
ſheribrim. lyste
Textilis e.
shtrikanar : spled
Textivilitium
Textotor : óris
Textōtórius : a
thálzuju slushli
Textrina : æ
thálshnika Viers
stol. t tudi th
Textrinum : i
Textrix : ícis
Kinîa : a : shtri
ſhéna.
Textum : i. n
tkánu : énu
Textūra : æ.
Textus : a um
kan : : pleten
Textus : ûs.

Thálélámus :
tiha sa jakónshli
bra sa ja spajne
ka shishéna.
Componere.
Thalaſſiabicus : a
doplavlaykast.
Thalaſſiafinus :
Thalaſſiafio : ó
gott. : ohzetn
Thaliúlarchus :
zwirtſch eſſ brü
lébinging : ali
ohzeti ti.
Thallus : i
tórik ik per zh
Thamamus :
en gargarm
Theatratrális :
kar k. k'éni
Theatrícus :
dísszhisha
Theatridium
majhejshenu res
zha.
Theatrum :
Thebe (ab brü
us ali ali presto
Comédédia : ta
eatrutrum.
brénzhishtigen
reslushkushtati
aúgen gu
kaj stu sturti
Thécaica : æ.

Texo ĭis ĭtexui ĭtextum ĭtexere. tkáti ĭ shtríkati ĭ plésti. texere te. lam. ein corb machen. plátnu tkáti ĭ flores texe. n. braun núsh blúmen machen. Kránzelne is ńshiz plésti. naviginm texere. ein shif machen. ino barko ĭ ali ládjo délati. texere epistolas. brief schreiben. lýste písáti.

Textilis é e. Adj. gewerbt ĭ geflochten. tkan ĭ shtríkan ĭ spléden ĭ ali spléten.

Textĭvilitium. Vide Titivilitium.

Textor ĭóris. m. ein Weber. tkáliz ĭ shtríkar

Textórius ĭa ium. von Weber. tkálshki ĭ ali hkávshki

Textrína ĭæ. f. Weber Werckstatt. tkálshka Viérshtat ĭ tkálshke státue ĭ ali tkálshki stn. tudi tkálshki ántverh ĭ tkálniza.

Textrínum ĭi. n. Weber Werckstatt. idem.

Textrix ĭícis. f. Weberinn ĭ Wúrckinn. tkálnica ĭ shtríkarza ĭ tudi tkálzhovka ĭ ali tkálza shéna.

Textum ĭi. n. Ds gewerbte ist ĭ Gewúbb. kar je tkánu ĭ énu tkájne ĭ tkálishke ĭ shtríkajne.

Textúra ĭæ. f. idem.

Textus ĭa ium. gewebt ĭ geflochten. tkan ĭ shtríkan ĭ spléten ĭ spléden ĭ hkájne ĭ shtríkajne.

Textus ĭûs. m. Ds Werck ĭ tkájne ĭ shtríkajne.

TH.

Thálámus ĭi. m. Der ehelichen Schlafkammer ĭ ali Kámbra sa spájne. Consors thalami. ehewerib. sakónska shéna. Virg. de apum cellis dixit. thalamis se componere.

Thálaśicus ĭa ium. Wasserblau. Vodoplàv ĭ ali Vodoplávkast ĭ Vodosívkast.

Thálaśinus ĭa ium. idem.

Thálaśio ĭónis ♂ Thalaśius ĭii. m. Hochzeit Gott. ohzetni Bug. tudi ohzetna péjśom.

Thálárchus ĭi. m. magister Convivĭi. ein Haußwirth bey einer Mußlyrist. en Gospodàr per éni shlúnji ĭ ali gostarĭj ĭ tudi en starashína per éni ohzeti.

Thallus ĭi. m. Strugel. Zwibelwurtz. betvù ĭ ali torik per zhebúli.

Thamnus ĭi. m. ein Staud ĭ Strauch. éna véjza ĭ ein garm

Theátrális ĭe le. Adj. Zum Schauplatz gehörig. kar. K'éni Comédĭj shlíshi.

Theátricus ĭa ium. Ds Schauplatzes. tiga reśgledíshka

Theátridium ĭdĭi. n. dim. kleines Schauplatz. majkenu resgledíshke ĭ ali prostóriz tiga gledíshka.

Theátrum ĭi. n. ein Schauplatz ĭ Comedi. Ds Volck bey dem Schauplatz. énu regl resgledíshke ĭ ali prostor ĭ podíshke tiga gledíshka ĭ éna Comédia. ta folk per ti Comedĭj. Comovere theatrum. mit einem Spiel die Zuschauer Zuschauer belústigen. s'éno igro ali Comédio te gléda. shke reslushati. Versari in theatro. Der gantzen Welt zum Schauspiel stellen. pred ozhmi Cejliga svita kaj sturti.

Théca ĭæ. f. ein Futter ĭ Schüssel. en futerol ĭ ali nóshnize sa mnogitére rizhý. theca calamaria. pisárbzeug ĭ orodje sa pisájne ĭ pisálnik ĭ tintenik. theca nummaria. Seckel. móshnia sa denárje. theca plumaria. Federbett. piérniza. theca pulveraria. Pulverflasche. púlverflasha.

Thélygónum ĭi. n. Bingelkraut. Kámna jágoda.

Thélyphónum ĭi. n. Wolffwurtz. Vólzhji Koréń.

Thélyptéris ĭis. f. Farrenkraut. práprot ĭ enu śélisshe sa stlájne dóbru.

Théma ĭatis. n. Satz ĭ Stuck ĭ meinung. en napréjpostávik V'énim govorjénu ĭ éna pripúvist ĭ ménga ĭ ogúver ĭ pregúvor.

Thenśa ĭæ. f. Wagen der Göttin. en Vus ĭ ali Kozhýa tih malýkou ĭ tudi éna pára ĭ ali trága na katerih se svetíne nésio.

Theógónia ĭæ. f. Geburt der Götter. rojstvu tih malýkou.

Theólógia ĭæ. f. Göttliche Dingen. sastópnost od boga inu bóshjih rizhý.

Theólógus ĭi. m. Göttlicher Dingen verkündig ĭ oder ein Gottsgelehrter. en V'bóshjih rizhéjh dóbru sastópen ĭ bogavuzhen ĭ bogasastópen.

Theombrótius ĭĭj. m. Stinckthier. Kámenski póper.

Theórema ĭatis. n. Betrachtung eines Dings. spremishluvájne éne rizhý.

Theorética ĭæ. f. Kunst zu betrachten. Kunsht kaj spremishlovati.

Theorétice. Adv. durch betrachtung. skus spremishlovájne.

Theória ĭæ. f. Betrachtung. spremishlovájne ĭ pomishlovájne.

Thérjáca ĭæ. f. Treiack. arznya is kázhjiga meshá ta triák trijak

Thérióma ĭatis. n. Friegwarz. Krývnu mléku ĭ mlézhnik selisshe.

Thériótróphéum ĭei. n. Thiergarten. Vért ĭ ali ográja sa divjázhino ĭ Sverinski Vert ali Sverjáshki Vert

Thériśtrum ĭi. n. Sommerkleid. léjtni grant.

Thermæ ĭarum. f. pl. warmer Bäder von natur. toplize ĭ gorke Kopélè od natúre.

Thermésácio ĭis ĭere. warm machen. gorku délati ĭ toplíti.

Thermópóla ĭæ. m. Der warmer Speisen Verkauffer. en Kúhar ĭ Katéri gorke jidj. ali spíshe predája.

Thermópólium ĭii. n. Ort, da man warmer Speisen feil hat. bratvarj ĭ énu méistu ĭ Kir se gorke spíshe na prudaj imájo.

Thermópóto ĭas ĭare. warmb trincken ĭ oder mit warmem trincken. gorku ĭ ali toplu píti ĭ ali s'toplim píti.

Thermúlæ ĭarum. f. pl. dim. warmb Bädlein. gorkè toplizhize.

Thésaurárius ĭa ium. Zum Schatz gehörig. K'sházu shlisheozhe.

Thésauriżo ĭas ĭare. schätzen. sháze sbérati. sháze Vkup spravlati.

Thésaurus ĭri. m. ein Schatz ĭ Ort, man Schätz ein überfluß ĭ Vorrath. en shaz ĭ Katéri se shpára. éna preobílnost ĭ énu preskarblejne. thesaurum defodere ĭ obruere. einen Schatz vergraben. en shaz sakopati. pro pro thesauro dat carbones er verspielt viel und fast alles. on oblúbi Veliku inu derský málu. proverb. rerum omnium

thesaurus memoria est · Dir grâßtnůb ißt ein bre
=faltnůb allre Dingen · ta spomyn je éna shramba
vsih rizhy. Thēsaurārius ii · m · ſchatzmeiſter · shátzov va
Thesis is · f · ſatz · poſtaviti · postáya · sklémba ·
Thesmŏphória a · orum · n · pl · Cereris feſt · ta práſnik te
bogíne Céres ·
Theta · n · corelichſt Dir griechen geſchriben · coam ſi
nium Zum tod Draußen · shud brdnikel · en smer
=tni lysf ·
Thetis idis · f · göttinn des meers · bogíma tiga morja
Ihm Dz meer · túdi tu morje · tentare thetin
ratibus · auf dem meer faren · se po múrju Voſiti.
Thiasus i · m · ein geſang Vnd Tanz Volck brů
=Der · énu pejtje inu ples pijánih brátzov ·
Thŏlus i · m · ſpild · Darein Die gaben geſchenckt wer
=den · Ihm geloſſen · gloſ balech · ſo Dz grbáu fal
=tal · en szhyt ali tárzha · na Katéri ti dary se
obéſshajo · túdi en Hámen ali tram · shKaterim se
en zimper VKup shKléni inu Svéske ·
Thomix · thomícis · f · Faußſeil · Ihm falſchůlcher
=ein · en Konópni shtrik · tudi Vrátni pólshterzi ·
Thōrācātus a um · Der einen brůſtharniſch anhat ·
Katéri je Vſhelejſni Kéras oblézhen ·
Thorācicus a um · Der bruſt gleichet · Kar pérssam
slúshi ·
Thorax ácis · m · bruſt · bruſtbeen · coamuuch ·
bruſtharniſch · persa · persni Kóshuh · shávba
ali jópa · Shelejſni Kéras zhes persa ·
Thōrus · vide Torus ·
Threcídica orum · n · pl · Der fechtern coaſſen · tih
fehtarjou oróshje ·
Thrēnodia æ · f · Trauerlied · Trúrarski gvant ·
Thrēnus i · m · klaglied · Klagovájne ·
Thrips · m · ein fulgeſchwam · en zherv Vlejisu ·
Thrōnus i · m · königſtůl · Kralévi stol tali sedesh ·
Thryallis idis · f · ein gattung coſtlichmůt · éna
sórta svézhnika · ali plúzhnika ·
Thunnus i · m · ein meerfiſch · thunfiſch · tunina ·
éna mórska ríba ·
Thūreus a um · Von coriſchrauch · Vérihast · ali od
Vériha ·
Thūríbŭlum i · n · rauchfaß · Kadílnizha ·
Thūrícrēmus a um · Darauß man coriſchrauch
außbůndet · na Katérim se ta Vérih vushiga ·
Thūrifer a um · coriſchrauch tragend · Kar ta
Vérih napréj perneſhe · Vérihast ·
Thūrilĕgus a um · Der coriſchrauch ſamblet · Ka
=téri ta Vérih sbéra · ali bére ·
Thus ris · n · coriſchrauch · ta Vérih enu shlákhtnu
Kadílu ·
Thuſcŭlum li · n · ein biſslein coriſchrauch · énu
ſérnizhe Vériha ·
Thymallus i · m · ein äſche · ein fiſch · lípan · éna
ríba ·
Thymbra æ · f · gartenyſop · Vértni ísop ·
Thymĕle es · f · gerüſt · Comedi · Ihm ſtůl ein ſpil
=plĕ · shótor · Comédia · en stol ali sédesh per eni
comedíji ·
Thymĕlicus a um · Comediantiſch · Comediántous
=ki ·
Thymĭāma atis · n · rauchwerch · Kadílishzhe ·
Thymiātérium ii · n · rauchfaßlein · Kadílnik ·
Thymĭnus a um · Von balſambraůt · od timesa ·
Thymites æ · m · corin Von balſambraůt · Vínu
od timesa · ali s. timesam nazhinénu ·

Thymōsus a um · Voller balſambraůt · pólno
=mesa ·
Thymum i · n · & Thymus i · m · thymian · bal
=braůt · times · lashka máterna dushiza ·
Thyrſiger a um · Der einen ſpieß mit laub
Vmcwunden tragt · Katéri éno súlizo ali pu
=zo is Selejnam obvýto nóſi ·
Thyrſus i · m · ein langer ſtengel · ein ſp
mit laub Vmcwunden · ſtuzhel · en dolg zim
ali Kozhen · dólgu stáblu · éna pushiza m
súliza s. Selénim listjam obvytá · éna shpizo
ali shélu ·

TI.

Tiāra æ · f · & Tiāras æ · m · ein ſtattlicher p
fůl Der Perſiſchen coniben Vnd Soldn
=en · en fleten Klobůk tih persiánskih shá
inu párjou ·
Tiārātus a um · Der einen ſolchen fůl au
fat · Katéri en tákushni Klobůk na glávi
Tibia æ · f · ſchenckelbein · Dz vorſt am ſchi
Ihm ein Pfeiffer · goleinu goléjnu · ta zey
Kol ali Kust pod Kolénam · túdi en pisshal
shalmája · tibiâ canere · tibiam inflare · Pfe
pisháti ·
Tibiāle is · n · forſen · ſtrümpf · hlázhe do po
en shtumf · Tibialia · pl · shtumfi · shóki ·
Tibiālis & e · Zum Pfeiffen dienlich · k' pis
=nîu sluſhézhe ·
Tibīcen inis · ein Pfeiffer · Trompeter · D
Ihm im gebůn · piszhíz · pisháviz · trobento
podpúrnia per énimu zimpru ·
Tibicĭnium ii · n · +piszhíza ·
Tibīcina æ · f · Pfeiffery · +pisháviszhiza · tru
=tarza ·
Tibĭcĭnium ii · n · kunſt zu Pfeiffen · Kúnſht
piskati · ali tróbéntati · piskánje · tróbéntanîu ·
Tichúbates æ · & m · Der auf die mauren ſp
Katéri na syd léjse · ali góri stája ·
Tigillum li · n · ein balch · éna láta na strejo
Tignārius ii · m · Zimmerman · zímperman ·
Tignum i · n · vel Tignus i · m · ein balch · lat
baům · Zimmerholz · thal · tródstrehm · en ho
tram · láta · sléherni lejs sa zímprajne · en Kó
Hol · ein tértan Kalle Kólje ·
Tigrīnus a um · Der ein tigerthier gefleckt
Hoker en tiger pikast · ali tigrast ·
Tigris idis · vel idis · f · Tigerthier · en tiger
ríſsa is nesnánih deſhel · éna sylna gro
=vitna inu Kryvoſhelna ſverjazhina ·
Tilia æ · f · ein lindenbaum · éna lípa
drivu ·
Tiliāceus a um · auß linden · lippou · silip
=ga liſsa ·
Tiliāgĭneus & Tiligneus a um · idem ·
Timendus a um · Der zu fürchten iſt · Kater
se je potréba báti : bájnia Vréden ·
Timens entis · om · Der ſich fürchtet · Katéri n
boječh · báven · timens mortis · Der den tod fü
Katéri se smérti boj boji ·
Timeo es ui ére · fürchten · se báti · se stra
timere Casum · Den fall fürchten · se tiga pad
ali pádejna báti · timeo tibi · ich fürchte dir

ut se tébe ~~bojim~~ · sibi ab aliquo timere · ſtiſ ſve= =nim ſóvrſham · se pred enim báti · timere pro= =aliquo · ſtiſ nimum ſóvrzam · Ja éniga ſkarbéjti · timere de morte · ~~de~~ Zvd ſóvrſham · se smérti báti · timeo nè veniat · iſ ſóvrſhe · re ~~come~~ ~~bom~~= =nem · jest se bojim · de bo prishál · timeo ut ve= =niat · iſ ſóvrſhe re come ~~bom~~ · jest se bojim · de nebóde prishál · timeo ne non impetren iſ ſóvrſhe · iſ come ~~bom~~ nieſt ~~übrebommen~~ · jest se bojim · de nebóm ſadóbil ·

Timidè · Adv · ſóvrſhljivu · strashlívu · bojéżhe · żaglívu ·

Timiditas · átis · f · ſóvrſhljivheit · strashlí= =vost · bojéżhnost · żaglívost ·

Timidus · da · um · ſóvrſhljiv · strashlív · bojéżh= =żaglív · timidus ad mortem · ~~der~~ ~~den~~ Zod ſtiſ= =ſtel · kateri se smérti stráshi · bojí · in labo= =re militari timidus · ſóvrſhljiviz ſóldat · en bojéżh inù strashliv sholnîer · Timidus deorum · ~~der~~ der gótter ſóvrſhtel · kateri se bogóv bojí ·

Timor · óris · m · ſtreſel · strah · prestráshejne · maximo timore de aliquo affici · ~~einen~~ ſalben ~~groſſen~~ ſóvrſht ſtrách · Savólo enéjga V'véli= =kim stráhu státi · magno est timori · ~~es~~ ſtiſ= =ſtel vil ~~jrdrauen~~ ſtiſ vor ~~jhm~~ · en sléherni se pred nîm bojí · Vbi timor · ibi pudor · vo= =ſtreſel, da żúſtſt · Kir je strah · tam je srámo= =shlívost ·

Tina · æ · f · ~~eine~~ tonne · ſtreſewinſel · en= =żhiber · kad · túdi en vélik vínski sod ·

Tinca · æ · f · ~~ein~~ ſtſchlẏ · ~~ein~~ fiſch · en shlajn, éna shláhtna ríba ·

Tinctilis · e · e · Adj · ~~gefärbt~~ · pofárban ·

Tinctor · óris · m · ~~fürber~~ · fárbar · namákar ·

Tinctórius · a · um · ~~zum fürben dienlich~~ · fárbarski · namákovski · farbajnîu potrébnu ·

Tinctúra · æ · f · ~~farb~~ · ~~tinctúrung~~ · fárba · fárbaine · namóżhejne · namákanje ·

Tinctus · ûs · m · idem ·

Tinctus · a · um · ~~eingedúncht~~ · ~~eingedúncht~~ · fárban · pofárban · namóżhen · tincta murice véſtis · ~~ein rock~~ ~~ein púrpúr~~ ~~gefärbt~~ · en grant na shkárlat pofárban · tunica sangui= =ne tincta · blútigre rock · Kryváva súknîa ·

Tínea · æ · f · ~~ein~~ ſchab · ~~motten~~ · ~~fráßen~~ · ~~kinder~~ ~~wúrm~~ · ~~gemeine~~ · en mol · túdi éna glísta vtrebúchu ·

Tineôſus · a · um · ~~voll~~ wúrm · pólhen molóv · ali glíst · molóv · glístov · glístni ·

Tingens · tis · c · ~~der da~~ fárbt · Kateri fárba · namóżhi · farbajoż · namakajeż ·

Tingo · vel Tinguo · is · tinxi · tinctum · tingere · ~~einfunchen~~ · fárben · namożhíti · namákati · fárbati · pofárbati · poculis aliquem tingere · ~~einen~~ ~~viel~~ vil ~~zu bringchen~~ ~~geben~~ · énimu mnó= =gu píti dáti · éniga Vpijániti · tingere Conchylio · ~~violbraun~~ fárbam · fiolèżhastu pofárbati ·

Tinnimentum · i · n · ~~der~~ klingen · ſhvenketájne · brenżhájne · bużhájne · shumójne · + Jgonéjnie ·

Tinnio · is · ívi · itum · íre · klingen · ~~voll tönen~~ · ſhvenketáti · bużháti · brenżhati · shumójti · ~~ſi~~ tinniunt aures · ~~die ohren~~ klingen, ódre ſaúſen · te pushéſſa brenżhè · shumè ·

Tinnítus · ûs · m · ~~der~~ klingen · klang · ſhvenketáj= =ne · ſhvenk · Jgonéjne · bużhájne · shumójne ·

Tinnúlus · a · um · klingend · Jgonéżh · ſhvenkajoż · shumeżh · bu= =żheżh ·

Tintinnabúlatus · a · um · ~~der~~ ~~voll~~ vón ~~glöck~~= =lein tragi · Katéri Jgónże · ali Jgónżhiże · noſhi · tintinnabulati greges · żhéjde · Kátére mnogu ~~der~~ Krávjih Jgónżov imájo ·

Tintinnábulum · li · n · ~~das~~ vfáll · glöcklein · en Jgón= =iż · Jgonżhiż ·

Tintinnio · nis · íre · klingen · vfáam · ſhvenke= =táti · Jgoníti · żinkati · klénkati ·

Tintíno · as · are · ~~verdrießen~~ · ſprúti · ali na= =ſaj bużháti · hrumójti · Jgoniti · shumójti ·

Tiniúnculus · i · m · ~~ein~~ wurmwerfer · ~~ein~~ ſtogel · ~~éna nesnána tizha~~ postólika éna tizka ·

Tipúla · æ · f · ~~ein~~ klein wúrmlein · ódre waſ= =ſerflein mit frejh fűſſen · en Komár · ali Vód= =ni pájk is shestémi nogámi · hítru po Vódi hódi ·

Tiro · vide Tyro ·

Tithymallus · vel Tithymalus · i · m · wolfsmúlch · ~~ein~~ ~~kraut~~ · Volzhji mlézhik · ~~ein felix~~ ali Vólzhje mlézhku · ~~ein~~ félizhe ·

Titillátio · ónis · f · ~~die~~ kützlung · shigetájne · volupta= =tum titillatio ~~vel~~ shigetájne tih mesénih reſlushtkou ·

Titillátus · ûs · m · idem · ~~die~~ kützlen ~~des~~ wollúſts ·

Titíllo · as · avi · atum · are · kützlen · shigetáti · ~~ſi~~ shigázhiti · sarbéjti · voluptas ſenſus titillat · ~~die~~ wollúſt iſt ~~dem ſinnen~~ angenem · ~~ta~~ ti reſlushtki so tim pozhútkam priétni ·

Titio · ónis · m · ~~ein~~ glöſſchte brand · éna glovnia · ~~ein~~ énu ogorélu · ali gorézhe polézhu ·

Titívílitium · ii · n · ~~ein~~ ſpliſſin ~~von~~ tuch ódre yarn · ~~ein~~ nicht ~~recht~~ gut ding · mah ali pávola Katéra od sukna ali od plátna odpáde · éna nèpridna · nizh= =vrédna reizh · non ego illud emſitem titivilitio · iſ wolte nicht ~~einen~~ faulen faden ~~darum~~ geben · jest bi nekótil ja taistu nikar éno gnýlo shkúfizo dáti ·

Titúbanter · Adv · ~~zagſaftig~~ · żaglívu · żviblajóżhe · titubanter loqui · żaglívu inu neobstojéżhe govoríti ·

Titúbantia · æ · f · ~~das~~ ſtrauchlen · ampoſſen · omaho= =vájne · spotíkajne · potékajne · túdi żaglívost · żví= =blajne · nestanovítnost · oris titubantia · ~~das~~ au= =ſtoſſen ~~der~~ Zungen · tu spotíkajne tiga jezíka ·

Titúbátio · ónis · f · idem ·

Titúbátus · a · um · ~~der~~ ſtrauchelt · Kateri omahúje, se spotíka · potéjka · ali je żaglív · neobstojéżh · nestanovíten ·

Titúbo · as · avi · atum · are · ſtrauchlen · ~~an der~~ ~~wurzel~~ anſtoſſen · ſtaulen · omahováti · omotíhati · se spotíkati · spotéjkati · żviblati · neobstojéżh · inu nestanovíten biti · se ſ~~e~~beſsejdo spotíkati · ſ~~e~~beſsej= =do méjshati · blóditi · sdéj énu · sdej drúgu govoríti · tudi shlekedráti · jézati · mero gravis titubat · ~~er~~ ſtrauchelt ~~dem wein~~ · on omahúje inu se spotéjka od vína · linguâ titubante aliquid di= =cere · ~~vel~~ se ſ~~e~~jeſikom spotíkati · ali żaglívu kejkaj práviti · inu naprej pernésti · Vide ne qua titu= =bes · ſtieſ wol żu · ~~da~~ du in ~~der~~ red nicht ſtrauchleſt · glédaj dóbru · de se nesagovorish · ali ſ~~e~~beſsejdo nevlovish · ali v~~e~~govorjénu nesallish · Vide ne quod verbum titubes · ſtieſ żu · ~~da~~ du an einem ~~wort~~ nicht ſtrauchen bleibeſt · mérkaj prov · de v~~e~~ éni beſsédi neobtízhish · si verbo titubárint · ~~wenn ſie~~ ~~eine~~ an einem ~~wort~~ anſtoſſen ~~werden~~ · óku se óni le v~~e~~ éni beſsédi bódo spotíkali · lin=

Ψ rtwab mit wanchen mund re=

linguâ titubante loqui . [illegible] .
se na govorjénu spotikati , jezik jézati , teshku go=
=voriti , shlekedrati .

Títŭlus , i . m . Titel , Überschrifft , úberschrift . títel
napisáje , napísik . lob , ehr . hvála , zhast . shim
, napisálisz=
, fürwand . fárba , naprèjdavájne . titulis decorare
sepulchrum . mit schönen Titeln die begräbnüs zieren
is zhédnimi títelni tu pokopalísche ozírati . titulus
sine vitulo . éna práfna zhast , énu práfnu imeè=
pres vshítka . vanos titulos appetere . nach titeln
ehren sorgen . po práfni zhasty trahtati . aliquo
titulo se excusare . sich mit einem fürwand ent=
=shuldigen . se s' énim naprèj davánim úrshahom
govoriti , ali soga govarjati .

Tmesis , is . f . Zertheilung eines worts . resdi=
=lejne éne beséjde .

TO . úharnik

Tocúlio , ónis . m . wúchrer . en Vöhermik .
Tŏdillus , a , um . dünn , zart . tenák , smáfen ,
droban . todilla crura . dünne beinlein . tènke kos=
=zhize .
Tofus . vide Tophus .
Toga , æ . f . ein langer Römischer rock , wie
sie zu friedszeiten getragen . éna dólga do
tal sheshézha súknia ali kossáka , v katéro so ti
Rimlani ob zhássu tiga myru nosili . Amictus
togâ . mit einem fürlegen rock bekleidet .
V' éno tákushno súknio oblejzhen . toga virilis .
ein mannsrock , wie die Römer im sibenzeh=
=enden jare ihre eltern getragen . éna móshka
kossáka , koller so ti Rimlani v' sedemnájstim
=léti svóje stárosti nosili . toga candida . ein
langer rock , wie die römischen bürger angehabt .
éna dólga súknia , koller so te zhastite inu posh=
=tene shene na sébi imejle . toga pretextata . ein
langer rock . dólga súknia . togâ & bello . zu
feld- und kriegszeit . per mírnim inu vojsku=
=vánim zhássu . cedant arma togæ . feld gerät
dem kriege weicht vor . ta myr gréde ti vójski
dólezh naprej .
Tŏgātŭlus , a , um . der einen langen rock
an hat . katéri ima éno dólgo súknio na sébi .
Tŏgātus , a , um . mit einem langen rock
& bekleidet . s' énim dólgim oblazhilom ográn=
=tan .
Tŏgŭla , æ . f . dim . ein kleiner rock . éna
súknizha , kossázhiza , jopiza .
Tŏlĕrābilis , e & e . Adj . leidenlich , erträglich .
vtarpliv , pretarpliv , prestáven , prenesliv , ali
kar se sajde : sajdezh : túdi tarpeshliv .
Tŏlĕrābilĭtèr . Adv . leidenlich . vtarplívu , pres=
=távnu , preneslívu , sajdezhe , tarpeshlívu .
Tŏlĕrans , tis . om . erträgend , duldend . prene=
=sezh , prenesezh , tarpezh , pretarpezh . tole=
=rantissimus penuriæ . der allergrösten leiden kan
katéri sna pománkajne tarpéjti .
Tŏlĕranter . Adv . geduldig . poterpeshlívu , tar=
=peshlívu . toleranter aliquid ferre . etwas ge=
=duldig tragen . kejkaj tarpeshlívu nésti , pre=
=tarpéjti .
Tŏlĕrantia , æ . f . geduld , erduldung . potar=
=peshlívost , pretarplejne , potarplejne , perpus=
=zhénje . tolerantia doloris . erduldung des

schmerzens . preneséjne , prestájne te shá=
ali bolezhine .
Tŏlĕrātio , ónis . f . idem .
Tŏlĕro , as , avi , átum , are . leiden , ertra=
=gen . tarpéjti , potarpéjti , prestáti ,
nésti , pretarpéjti . túdi perpustiti , sa dém
imejti , ali vséti . bona malaque tolerare . gu=
tes und böses ausstehen . dóbru inu hudu prestá
tolerare impensas , sumtus . kosten ertragen
te potróshke inu dávke prenesti . inopiam
fidiúmque tolerare . hunger , und bruch
ausstehen . lákoto inu obeshíshche prestáti
toleratu difficilis . schwer zu tragen . teshák
prenésti . tolerare vitam , colo . sich mit ei=
=nem ernähren . se ex præsto ali prédjanem ho
dershati . pecuniâ suâ milites tolerare . die sol
=daten mit seinem gelde erhalten . te shá=
=nérje is svóje moshnè plazhuvati .
Tollēno , ónis . m . ein brunnschwengel , wag=
=gumpfer . potegálisshe per éni shtérni , je ra
dolg hlod s'éno teshávo na pusledniu shtern
se ta vóda is shtérne vlejzhe , tiri gugálnika
per shtérni .
Tollo , is , tuli & sústuli , sublatum , tollere . in
fúfse graben , aufgraben . sinevrg tshm , brun
Tödten , Ausbringen . na kúishku vsdígniti , pri
=gniti , góri vsdígniti . prozh djati , vséti , odvsé
vmoriti , okúli pernésti . tollere de terra lapide
stein von der erden aufgraben . tu kámenie
sémle povsdigováti , pobérati . tollere aliquem
crucem . einen an galgen henken . éniga na
gálge obéjsiti . humo se tollere . sich von der e
=den erheben . se od tal vsdígniti . palmas ad
sydera tollere . die händ gegen den himmel au
=fheben . roke prúti nebéssam povsdígniti . manus
tollere . die statthuesen in die höhe halten .
posktájnèe inu zvingerje na vísoku sydati .
Consvetudinem tollere . eine gewonheit aufheben .
éno navádo góri vsdígniti . dubitationem alicu
tollere . einen den zweifel benemmen . enim
ta zvíbel odvséti . memoriam alicuius rei fundi
tollere . machen , das nicht lange gar nicht mehr
gedacht wird . sturiti , de se éne rizhy cilim
=béden spomyn vezh néjma . tollere aliquem
officio . einen von seinem dienst stossen . éniga
od svóje slushbe odvréizhi , odpahniti . mo
tollere . silen . hitéjti , podvísati , pazhiti . de me
è medio , ex rerum natura aliquem tollere . ei
Tödten . eniga vmoriti . Justulit hic matrem .
diser hat die Mutter umgebracht . letà je u
máter okúli pernésel . tollere aliquem ferro .
einen mit dem schwert erschlagen . éniga prebosti . tollere in
Cælum . bis an himmel erhöhen . nóter do neb
éniga s' hválo povsdígniti , sílno pohvaliti . en
=mum tollere . übertreiben . Velíku od sébe derzhá
se Velíku shtímati . tollere cristas , cornua , supe
=cilia . sich viel einbilden . sébi Velíku dozdeva
vrbem funditus tollere . eine statt gantzlich zer
=stören . énu mestu do kónza pokonzhati .
pogonobiti . omnes e tollo ex hác in aliam dio
jest vse od dozáshniga do jiternega dneva p
=loshim . liberos tollere . kinder überkommen
otróke sadobiti . liv .

Ψ ist verwirfft oder auf unrecht .

Tŏlo , ónis . m . V
Tŏlūtārius , ii . m .
hiter & koyn .
Tŏlūtim . Adv .
dreflávshku . tol
v' zelt it ity , v' t
Tŏmācĭna , æ . f .
Tŏmācŭlum , i
terninga , éna
Tŏmentum , i . n .
ali ostrishki o
se v' polshtre d
Tŏmex , icis . f .
=gen . . shtrik ,
lizhovjrja , ali bi
Tŏmicrici dentes
sobè .
Tŏmus , i . m .
= Kov .
Tŏnans , antis
garmézhh .
Tŏnātio , ónis
Tondeo , es , t
strizhshi , Kólbat
=ta . . die coi
tondere aliquem
éninu denarj
Tŏnĭtrālis , e
Kadar der garmi
Tŏnĭtrŭālis , e
Tŏnĭtrus , us .
Tŏnĭtrum , i
Tonsura , æ . f .
éna tu tuna sla
Tŏnŏro , as , ui
=mejti , shi , trejska
=nat . v . rs som
=nareare . einen
contrarium sich
=shati uti , nenuz
tonare uere verbis
se s' s' besejdam
=liliti , liti , hudova
Tonsa , æ . f .
=flem , flen an ei
na vès , vslah .
Tónsilis , e & e .
Tonsilla , æ . f .
Krigu , high rode .
Tonsillæ , arum
mandlen . K
=nu , ni , Kusherje
Tónsor , tónsito , as
ali seje se pustiti
Tonsor , óris
palbir , balbirar Ψ Ka
& tore tonsoribus .
svejerjmu vejdeo
Tonsorius , a
strishnishnim , in
=shem , shnyshne .

Tólo ónis · m · Vide Tolleno ·

Tólutárius · ii · m · ein Gretzer · en Zéltar · en Liter Koyn ·

Tólutim · Adv · Trabend · hítru · po Zéltarsku · dreßlauskú · tolutim incedere · ein Gret gehn · Zéelt ity · V. trop hoditi · dreßlati ·

Tómácina · árum · f · pl · Lebrewürſt · jéterniza ·

Tómáculum & Tomaclum · i · n · Lebrewürſt · jéterniza · éna Klobása s' jéter napráviena ·

Tónéntum · ti · n · Pferdeküll · búlyter · strißhétina ali ostríßhki od sukná · ali Klabúkov · Katéra se Pólshtre déva · Volnéni pólshtri ·

Tónex · icis · f · Seil hin Lauf · Strick · oder hinger · shtrik · ali vérva od Konopnine · sláme · Slamorja · ali bízhovja ·

Tónici dentes · die Vorderen Zähne · ti spréjdni zobi ·

Tónus · i · m · Theil eines Buchs · en dejl énih búkov ·

Tónans · antis · o · der Donnret · Katéri garmy garmézh ·

Tónátio · ónis · f · Das Donnren · tu garméjne ·

Tóndeo · es · totondi · tonsum · dére · abpfrezen · Strízhi · Kólbati · ostrízhi · bríti · tondere práta · die Coißn mähen · te trávnike Kossíti · tondere aliquem auro · einen geld außwenden · enimu denárje VKrasti · na tihama odrséti ·

Tónitrális · e · e · Adj · Das da oder Donnret · Kadar garmy : garnézh ·

Tónitruális · e · e · Adj · Donnrend · garmézh ·

Tónitru · Indeclin · n · Der Donner · grum · tresk · garmejne ·

Tónítrus · ûs · m · idem ·

Tónítruum · i · n · idem

Tonna · æ · f · ein Tonner gold · Fündert thußent · ena túna Slatá · stutaúshent ·

Tóno · as · ui · itonitum · are · Donnren · garmézhi · trésKati · tonat · deus tonat · cælum tonat · es Donnret · garmy · laudes alicujus tonare · einem Gott lobm · tonare Verbis mit Worten Gott Ehrens · einem sein Verdienst mit Worten se s' besédjami snáshati · nenúzen délati · éniga víssóKu hvaliti · tonare Verbis · mit Worten Gott Ehrens · se s' besédjami snáshati · nenúzen délati · beshtetiliti · hudovati · hud délati ·

Tónsæ · arum · f · pl · Rüder · riguetlich die rfau in einem Rüder · Vésla · ali prou te lopáte za Véslah ·

Tónsilis · e · e · Adj · Brßrem · ostríshen · okólban ·

Tónsila · æ · f · ein Pfal um gerstad · en Kol na kógu vodé ·

Tónsillæ · arum · f · pl · Mandlen Corum am Halß · mandlen · Králji goltánza ali poshírka per Korénu · Kúsherji · túdi Kúsherjova boléjsen ·

Tónsito · as · are · oft Pferen · pò góstim bríti · ali se pustíti dóstiKrat bríti · strízhi · okólbati ·

Tónsor · óris · m · Pferer · Barbierer · britbar · galbírar · Katéri bríje inu stríshe · lippis notum & tonsoribus · ob ißt allen Corel bekannt · je Vsimu preitu Vejdeózhe inu snánu ·

Tónsórius · a · um · Zum Pferen gehörig · Kar Kó strißhejnú inu bríjnu shlíshi · tonsorius Culter, Pferer Meßer · britva ·

Tónstrícúla · æ · f · dim · ein kleiner barbierrerium · éna máshena britbarza · polbírarza · strißhniza ·

Tónstrix · ícis · f · Pferrin · britbarza · briúka · briúshiza · túdi strißhniza ·

Tónsúra · æ · f · Das Pferen · brijetñe · brívizhe · britje · strißhejne · Kólbaine · tonsura lanæ · Das abpfrezen der Coßlen · tu ostrißhejne te Vólne · Vitis tonsura · Das beßneiden der Erben · obrézávajne · réjanje tihtenti ali rejátru vinskih tert ·

Tónsus · ûs · m · Das beßneren · tu obríjetñe · ostríshejne · okólbajne · Tónsus · a · um · beßoren · ostríshen · okólban · obryt ·

Tónus · i · m · Thon · glas · shtíma · ali Víssa tiga pejtja ·

Tóparcha · æ · m · Landßherr · en deshélßki gospúd · en deshelan landman : túdi oblastnyk zhes éno deshéßlo · Vojvedya ·

Tópárchia · æ · f · Landsherßchafft · éna deshéßla · Vojvedya ·

Tópázius · ii · m · f · Topazier · ein edelgestein · en topaz en shlahten Kámen ·

Topháceus · a · um · Von Tuffstein · od láhKiga Kámena ·

Tophícéus · a · um · idem Tóphinus · a · um · idem ·

Tóphus · i · m · Tuffstein · Erßtein · láhKi Káman ·

Tópiária · æ · f · Kunß Lußgarten Zierßierlichen · ta Kunsht en Vert lipú oZírati · naprávíti · sasajati ·

Tópiárium · ii · n · Zierlicher mit Kräutern gemacht · en Vertni Zier jnú lipóta s' séliszhami naprávlen ·

Tópiárius · ii · m · künßlicher Zierer · en Kúnshten Vértnar · Katéri lipú Vert Zíra inu shpóga ·

Tópiárius · a · um · Zum Zierer gehörig · Kar timu Vértnárju shlíshi · opus topiarium · ein künßlicher Zierlichwerck · énu Kúnshtnu Vértnárskú delßu ·

Tópica · órum · n · pl · libri de locis argumentorum ·

Tópice · es · Ars inveniendorum Argumentorum ·

Tópium · ii · n · allerley Zierd · Vse sórte Vértnic Zirati · Vértne Znage · ali Vértnih znag ·

Tópográphia · æ · f · Ortbeschreibung · popísovájne tih Krájou · mest · deshél ·

Tóral · sive Torale · is · n · Erßteher · en Kólter odéya · ali ogrinálu zhes pojstilo ·

Torcúlar · & Torcúláre · is · n · ein Trotter · Keltter · éna présha · stisKálniza · torcular, calcare · préshati · torculari exprimere · spréshati ·

Torcúlárium · ii · n · idem ·

Torcúlárius · a · um · Zum Trotten oder Keltter dienlich · Kar k' préshi ali k' préshajnú sílúshi ·

Torcúlárius · ii · m · Trott- oder Keltterknecht · préshar · stisKávic ·

Tórcúlum · i · n · ein Trottr · Trottpoerß · Trottbaum · éna présha · túdi slejme ali tram per préshi · stisKalniza

Tórcúlus · a · um · Zum Trotten dienlich · Kar se per préshi núza ·

Tóreúma · atis · ein Erßgetwehrs oder Erbeit · Keßbild · Bildwerck · Erßerbeit · énu selúbenu réjsanu délu · énu povselignenu podóbiszhe · túdi énu dráxlanu délßu ·

Tóreutes · æ · m · der solche Erbeit macht · Katéri táKushnu délßu déla ·

Tóreutice · es · f · die Kunst der Erßbeit · ta Kunsht tiga povsdigneniga délßa ·

Tormentárius · a · um · Zum Zerßung gehörig · Kar K' strejliszhu shlíshi · pulvis tormentarius · Büchßenpülßer · strejlski pülßer ·

3 · Tonstrína · æ · f · barbierstuben · Erßhisha za britje : brivnitza · strißhnitza ·

Tormentārius ,ii . m . ſhüzgamaſtr . ſtrélſki-
moſter , ſtrélzou móſter
Tormentilla ,æ . f . Tormentill . tormentil .
Tormentum , i . n . Pain , martra , Pinliſh frag .
pain marterſh , groſ grefhüg . tarpléjne , mártra
pejſſa obl pésa . en ſydaderiz , énu Velíku ſtréj-
=liszhe , en shtuk ſa strelájne . Vi tormentorum
cogi , adduci ad confitendum . Dürch die folter-
gün erkrauchts gebracht werden . skus péso h⁹
ſpeſnájnu perpráulen biti . Vim tormentorum per-
=ferre , gerſtr martr ausſtehen . Veliko mártro
prestati .
Tormína , um . n . pl . Bauchgrimmen , die rothe
ruhr , bauchwehe . gris , grisejne V'tribúhu , Kláj-
=me V'shelódzu ali V'zhevah . grísha , ena tribus-
tma boleiſen tiga tribúha .
Torminālis , e . e . Adj . Zu die rothe ruhr , oder
bauchwehe Pruerſucht . Kar grísho , ali tu Kláj-
=me V'tribúhu sturj inu poſadene .
Torminōſus , a , um . der rothen ruhr , oder der
bauchwehe Unterworffen . ti gríski , ali timu
Kláj=nu podvérſhen , grísho
Tornātilis , e . e . gedrehet , oder zu ſich drehen
laſſ . dráxlan † ali Kar ſe pustij draxláti .
Tornātor , óris . m . Drecher , Drehſtehr . dráxl-
=ar , sukávic , okróſhar , okróſhbar .
Torno , as , avi , atum , are . Drehen , Rundrehen
draxláti , okróſhiti , okúli Vertéjti , okúli gná-
=ti . tornari m Vasa . dráxlanu biti . rund
und künſtlich machen . okróglu inu Kúnshtnu
napráviti . Deus mundum tornavit . gott hat
die welt rund erſchaffen . Bug je ta svéjt okró-
=gliga stvaril . Versus malò tornati . ſchlechte
Verſe . porédni rájmi .
Tornus , i . m . Drehſtein . Shelésju ſa draxlájne
tudi dráxlarski svéjder .
Tōrōſus , a , um . Mauricht , fleiſchicht . debélKast ,
meſsnat .
Torpédo , inis . f . Trägheit . Vtraglívost , toſhlívost
linóba . torpedo animi obrepſit . sie ſeind faul ,
träg . oni so nemárni , saniKerni .
Torpens , tis . o . faul , trag . lejn , nemáren ,
saniKern , toſhliv .
Torpeo , es , ui , ére . erſtarren , faul ſeyn .
obterpnéjti , saniKern inu nemárn biti . animo
et corpore torpere . am gemüth und leib er-
=ligen . na sérzi inu na shivóti omágati , toſh-
=liv postáti , obleſháti . torpere metu . Vor forcht
erſtarren . od stráha oterpnéjti , osterméjti .
cessatione torpere . langſam faul ſeyn . Kaſſan
inu toshliv biti .
Torpeſco , is , ere . faul werden . lejn , toſhliv
nemárn perhájati , ali postáti . ingenium socor-
=dia torpeſcit . Durch die faulheit wird auch
ein gutter kopf trag . skus saniKernost tudi
ena dobra glava je Knizhémra .
Tórpidus , a , um . faul , trag . nemárn , lein , toſh-
=liv . torpidus somno . faul vom ſchlaf . toſhliv od
spájma , ſaſpan .
Torpor , óris . m . Zu erſtarren der glider . Faulig-
tragheit . oterpnust , ali saspájne tih glídov . en ,
nelúsht , toshlívost , nemárnost , traglivost , sani-
=Kernost . Vehemens torpor . ena mózhna oterpnúst
tih glídov . tutantur se torpore torpedines . Jte
linóbe se skus nemóshnost saKrivajo .

† die tragheit kommt ſich durch die kaltraurigkeit
=heit ſtürzen .

Torquātus , a , um . der ein güldene kretten um
Kateri éno sláto Kétino na sébi nóſsi .
Torqueo , es , torſi , torſum , et tortum , torquere .
Drehen , winden . Pinigen , quälen . Verte-
=víti , saviti , súkati . mártrati , pésati . torquere
oculum . ſcheel anſehen . gerdú , vístru , ali po str
glédati , poglédati . aurem ab obſcœnis ſermo-
=nibus abwenden torquere . da gröſſer von ſchand-
=en reden abwenden . ta pushésja od ostu-
pomejnKou odverníti . Collum torquere . den ha
birgen , drehen . ta vrat perKlájnati , Verti-
obrázhati . jus torquere . das recht biegen . to p
vízo , shibíti , naKlájnati . ſuſum torquere . ſpin-
=nen , ſúkati . telum in aliquem torquere . ei-
nem Güſſchoſſen . na ena V'éniga stréjlo vr
sterliti . torqueri dies et noctes . tag und
gefangen werden . nuzh inu dan mártran
tarpéjti . mero aliquem torquere . einen mit
Trinchen Güſſen . éniga s⁹pýtjam sýliti .
=loribus animi torqueri . unruhigen gemüth
empfinden . snótrajno skálost obshutíti . mer
=ria malorum torqueri . den böſen gewüſſen
gründlichen werden . od hudóbne véjsti n
=tran inu stískan biti , Veliko britKúst tarpe
Torques , vel Torquis , is . c . halsband , hals-
enu ogar ogárlje , Vratílnik , ena sláta Kétis
oKúli gárla . torquis vnca . ein krumm hals-
=band . en Krivóten Vratílnik . decorus tor
=quis . ein ſchön , höfleichs halsband . énu shl
=tnu lipú shláhtnu ogárlje . torque aliquem
donare . einem eine güldene kretten ver
énimu éno sláto Kétino prikásati , ali eni
s⁹éno shláhtno Kétino darováti .
Torrĕfácio , is , feci , factum , facere . dörren ,
braten . sushíti , posushíti , pézhi , spézhi
=refacere aliquid fumo . etwas im rauch dö
Kejkaj V'dýmu posushíti .
Torrens , éntis . m . waldwaſſer , hungſtrum
waſſer , rrgumbaſ . góſdna Vóda , en derézh
pótoK , derézha Vóda , en deshévni pótoK ,
=shiza . tudi in Kar sushý , pézhe , susheózh
=zheózh . oratio quaſi torrens fertur . es fl
gſſen gewaltig vom munde . ta beſsédja
Sýlnu lipú is tuſst tézhe . inanis Verborum
torrens . Viel grobliche wort . mnógu nenáv
beſsedý .
Torrens , is . o . brunn , da viel hungſtrum
Kar S' Veliko sýlo inu mozhjo tézhe . Canis
=rrentes sanguine . feldes , da den blut fleſſen
polle Katéru je s⁹Kryvjo prelýtu , ali polnu
Torrens , tis . o . brunend . Kar sushý , pézhe
pezheózh , susheózh , shgajózh . ripæ torrente
pice . den preſs brunnenden groſſen . od sm
=le gorézh brud , ali gorézhe brodisshe .
Tórreo , es , rui , tostum , rére . dörren , trö-
brunnen . braten . sushíti , posushíti . shgal
smoditi , peshégati . pézhi , spézhi . torreri
verno . den der frühlingsſonne ausdorren
spomládniga sonza posahníti , Vsahníti , Vsu
uvéniti . ardore solis torreri . von der ſon
gebrennt werden . od sonza posushénu , ali
=gánu biti . ignibus succenſis torreri . gebrän
werden . pezhen od ógnja pézhen biti , shga
biti .

Torresco, scis, scere. dürr werden. suh perstáti, se sushíti. vsahníti, poshníti, eliam de alijs rebus, venarum tori, vitium tori, riparum tori. vid.

Torridus, a, um. dürr, ausgedorret. suh, posuhèn, it gelu torridus. der kalte vsteht. od mráza oterpnèn. æstas torrida. hitter sommer. vročje inu suhu léitu. macie torridus. zaiz- negre. sílnu Kúmern, suh, szhínshan. fontes torridi. ausgetrockneter brunn. posahneni, studenci.

Torris, is, m. ein glünender brand. éna gorézha glavnja, éna gorézhe polénu. torris de igne eratus. ein ausgebrannter brand. en zhlovik, kateri je is velike navárnosti Kúmaj odtekal, vbejskal.

Torror, óris, m. dürre, trockenung. sushéjnie. vsahnenie.

Torsio, ónis, f. krimigung. mártrajne, pésajne.

Torta, æ, f. torte, eine buche. éna torta, pozíza.

Torte, Adv. krumm, yfreb. Krúmpastu, Krévlastu, Krivu, Savítu, bistru, pò strani.

Tórtilis, e, e. Adj. gewündrn, gedrehet. Krúmpast, Krévlast, Savít, Sasúkan, saferlen.

Tortivus, a, um. geprest. préshanu, spréshani vinum. wein der nachtruck. spréshanu vinu, ali préshaviz, ali préshevina.

Tortor, óris, m. â torqueo. folterer, knechte. tringa, rábel, kateri pésa inu mártra. ad tortoris equuleum ire. an die folter gehen. na mártro, ali na péso itij.

Tortuosus, a, um. dass sich oft krümmet. Kar se po gostim Krivy: Krúmpast, Savít. tortuosi amnis fluxus. ein krummer bach. en savit potok. serrula tortuosa. ein krummes ságlein. éna Krúmpasta shásheza. tortuosum ingenium. ein listiger kopf. éna pregnana glava.

Tortúra, æ, f. folterung, martre. pésa, pésajne, mártra.

Tortus, a, um. geprinigt. gewunden, gedrehet, flochten, gekrümmet. mártran, pésan. Savít, splétena, Vkriven, saferlen. tortus verberibus. mit streichen wol getrieben, geprinigt. is pálzami. Korabázhami dóbru pretépen. junes torti. gedrehter zwirn. spledéni, spúkani shtriki, inu vervy. tortus capillus. krumm haar mit einem glünden eisen gekrümmet. s'zérim sheléjsom skruzhani lasse.

Tortus, ûs, m. g. krümmer, d birgen. Krivóta, Krivézine, Savyázne, sukajne, Vgnivajne, Krishajne, Krayshajne, pledejne.

Torvè, & Torvè. Adv. finsterlich, grimmig. shpotlivo, sanizhuvajnu, gardu, bistru, grósnu, strashnu. torva tuens. der grimmig finster. Kateri grósnu gléda, ali se groser vídi. torvè aliquem aspectare. einen scheb ansehen. éniga poniglovu, spledováti, bistru inù gardu, grósnu gledati. Torvitas, átis, f. finr, finsterkeit, scheb. shpotlivost, grósnost, poniglovost, bistrust, gardust.

Tórulus, li, m. ein gedrehter strichlein. en spléten, ali isúkan shtrikik, ali shpaga, matósiz.

Tori, orum, m. pl. die flechsen am gliedern, die maus. te ti mesnati kraj, kraji na glídah, tudi ali ta ríbiza, ali te shyl- nate. Kitte po shivótu. latertorum tori, eis dicitur etiam de alijs rebus, venarum tori, vitium tori, riparum tori. vid.

Torus, i, m. ein betf, leger. éna pójstila, póstelya, énu postlálisshe, leshisshe. sedere viridante toro. ein gruen lagen. na travi leshati. consors, vel socia tori. gesponn. sakónska shéna.

Torvosus, a, um. krumm, grewunden. krivoklókou, poniglov, savyt. torvosus serpens. ein zusammen grewundener pflanzen. éna vkúpaj svyta kázha.

Torvum, Adv. grimmig, finster. grósnu, torvum clamare. grimmig schreyen. grósnu vpiti. torvum in aliquem intuere. einen grimmig ansehen. éniga grósnu gledati, bistru pogledati.

Torvus, a, um. schrecklich, grimmig, poniglov, strashan, grósen, grósoten, nevsmilen, gard. aliquem torvo intueri vultu. einen scheb und grimm ansehen. éniga pò strani, inu bistru pogledati. facies torva. ein fasslich angesicht. éniu ostudnu inu savsétnu oblízhje. vinum torvum. ein saurer wein. énu kísilu vínu koker vrisk.

Tostus, a, um. â torreor. dürr, grbovat. suh, posushen, suhóten. pézhen, spézhen. caro tosta. gebratten fleisch. pezhénu mesu, pezhénie. crines tosti. verbrunten haar. osmojeni, opáleni laise. hordeum tostum. Malz. Kúhan jézhmen.

Tot. Adj. pl. indecl. so vil. túliku, tóliku, quot homines tot causæ. so vil leuthe, so vil sachen. vsh vnd fündel. kúliku ludy, túliku rízhy inu ándelov.

Tōtālis, e, e. Adj. gänzlich. cejl, vus, zhíhern, cejlkast.

Tōtālitèr. Adv. gänzlich. cilù, do kónza, vse- zhíhernu, cilu zhístu, od nug do glavè, cejlkastu.

Tótidem. Irreg. so vil. ravnu tóliku, tuli- kájn.

Tóties. Adv. so oft, so vil mal. tólikukrat, tolikájnkrat, tólikukrat, tolikrat. so vil, alb oft. ravnu tólikukrat, kólikukrat.

Totijúgus, a, um, & Totijúgis, e, e. Adj. so manigfaltig. mnogitéri, mnogitérski. totijuga invitamenta. so manigfaltige nutrijungen. túliku mnogitérih nadrástikov, navábikov. totijugi scientiâ magnificus. in manigfaltigen wüssenschafften hoch gepriesen. v mnogiterih vuzhenustih vísoku pohválen.

Totus, a, um. ganz. cejl, vus. totus est noster. er ist unser eigen. on je vus nash, nash lastan. totus displiceo mihi. ich bin mir ganz feind. jest sem sam sébi sovrash, sam zhés se reshîm. totâ mente toto pectore, totis viribus. von ganzem hertzen, von allen kräften. is cejliga serza, is vse moje moghù. totâ errare via. gänzlich irrsalen. do kónza fallíti, saíjti.

Toxicum, ci, n. gift. strup. toxicose toxicum se morti dare. sich selbst mit gift hinrichten. se is strup sam sébi savdati, ali sam sébe is strúpam okúli pernésti.

Trăbălis, e. Adj. Zum balcken gehörig. Kar K'énimu trámu ali brúnu shlishi. trámov, trámski, brúnski. trabalis clavus. ein stuck oder yßlein nagel. trámski shibél, ali sagúsda. hoc beneficium clavo trabali figam. diser corteßat cöl úß nimmer mehr kriegen. letè dobrúte nebódem nígdar posábil.

Trábea, æ. f. ein königlich kleid. énu Kraj levu oblazhylu, dólga shávba, ali súknia.

Trăbeătio, ónis. f. Zusammenfügung der balcken. Vkúp sklénejne ali slosnéjne tih trámov.

Trábicus, a, um. Vom balcken. od trámov, brúnov. navis trabea, blockyßt, flotz. en plau, ali énu plavizhe s' tramovi Vkupsvésanu, palanda, palándra.

Trăbeātus, a, um. mit einem königlichen kleid angethan. V'en Kralévi gvant oblézhen.

Trabs, bis. f. ein grosser balck einen gebäu. en vélik tram, ali brun v'énim zímpru. trabs ignea. feuerbalk. en gorézha stréla, ognên grum.

Trachea, æ. f. die lufröhre. ta ti lúftni rórki, ali lúknize vnoßi, ali vgárli, skus katére se dika inu sápa vlézhe, smerzhik, sopihálnik, díshik.

Tracta, æ. f. ein kluns, sandbolt. en kos, éna piest, ali pest, enu pargîzhe. tracta farinæ. en kos testà, énu pargîzhe móke.

Tractābilis, e. Adj. der mit sich handlen lasst, gutwillig. Kateri pusty is sábe ándlati, lagák, dóber, správen, slosnen.

Tractātio, ónis. f. Handlung. ándlajne, beretájne. ein tractament. éna gostarija, lébinga. tractatio armorum. úbung der waffen. skúshnia tiga oróshja, ali skushájne V'tim oróshju.

Tractātor, óris. m. der etwas anfahet. Katéri kaj dotákne, dotiknivizh. tractator pacis. ein mittler der friedens. en srédnik tiga myrú. ein handler. en beretávizh.

Tractātrix, trícis. f. die handlet. éna beretávka, beretávshiza.

Tractātus, a, um. gehandlet. ándlan, beretan. malè tractatus. der man übel gehalten hat. Katéri je bil kudu dershan liberalius tractatus. der man wol empfangen hat. Katéri je bil dóbru dershan.

Tractātus, ûs. m. beschreibung, büch. popißajne, popisovájne, popisoválishzhe, éne búkve. ein handlung. túdi énu ándlajne, beretija.

Tractim. Adv. mit zug lang. na dólgu. S'énim V'vlejzhénîam, pres nehájna.

Vlejzhénîam

Tracto, as, avi, atum, are. handlen, greifen, ümgehen. ándlati, beretáti, zejno ali kup délati, se pogovárjati, éno shaft, ali en oprávik imeti. oshúli hoditi, v'zaker hoditi, ali aliquem asperè tractare. einen übel halten, éniga ostrú hudu, tardu dershati, tem aliquam tractare. mit einer sach umgehen. S'éno kunshtjo okúli hoditi, pecs tractare. mit gelt umgehen. S'denarmi hoditi. in munere aliquo se rectè tractare. in einem amt wol verhalten. se V'éni dóbru Jadershati. animo tractare aliquid. betrachten. Kejkaj spremishlovati.

Tractórius, a, um. zum ziehen. S'kisi se kaj vlézhe. tractoria organa. zieghrüng. énu oródje, ali vínta, skaterkaj góri vlézhe, ali povsdiguje.

Tractus, a, um. part. à trahor. gezogen, zhen, vlázhen, potégnen.

Tractus, ûs. m. ein zug, strich. en vlak, zhik, en shtrik, ris. ein strich lands. en dela éna stran, okúliza, sosejszhina éne deshelvno tractu. in einem zug. V'énim vláku, ali in hoc tractu. ûm disen zug. V'letî sozhini.

Trāditio, ónis. f. übergebung, zußtellung, Vutroczißung. isdájne, isrozhejne, zhes dajne, isdajánje, sdajne. vuk, podvuk, vuzhejne, vuzhejne. traditio rei. zhes dájne, ali izhéjne ene rizhy. ein übergebung. Vutrocziß.

Trāditor, óris. m. der übergeber. Vutrocziß. isdajávizh, verrâtar. podvuzhnyk.

Trāditus, a, um. übergeben. zhes dan, izrozhen. necitraditus. der noch nicht übergeben ist. smert v' smert dan, k' smérti izrozhen. res tradita. eine sach so man der man sagt. ena reizh, od katere se govory. Ψ k' strâfca.

Trādo, is, trádidi, ditum, dere. übergeben. übergantworten. zhes dáti, isdáti, izrozhen. tradere se quieti. sich zu ruhe legen. se kóju podáti, se doli poloshiti. ad supplicium dere. zum strang übergeben. Ψ Causam adversi tradere. den widerpart gewonnen geben. právdo timu, v' supérniku pustiti dobiti. Custodiam vel Custodiæ tradere. in gefängnus legen. V'jézho postáviti. tradere aliquid fectum, etwas verrichten. Kejkaj opravdopernesti. famâ de traditur. es ist ein alt sag. je vshe éna stára pripúvist. in fidem deditionemque, se alicui tradere. sich einem ergeben. se enimu podáti. se libidinibus strigendum tradere. sich den wollüsten ergeben. se tim reslushtkam do konza Jadquis invenerit? non traditur. es ist nicht zu finden, zniesen, wird verfunden. Jebo. nej nishmérkanu, v gdu je letu Jnéshil? memoriæ vel memoriæ traditum est. es stehet geschrieben. je pap stoji sapißanu. præcepta tradere. vuzhiti. vuzhiti. lehren. vuzhiti.

Trādūco, is, duxi, ductum, dúcere. führen. Ke zhes pelláti, prepelláti, prevoditi. perprávити. dopernesti. Jashmágati. traducopias flumen. den strom übergehen. fúrtam. te sholnérske tróne zhes voloprelováti. animum ad mala Consilia traduci. sich auf böse Rathschläg legen. se na hu-

hudóbtne svitè pod
asenjum Consilij sui
bringen. éniga ne
traducere aliquem
ninum. Jaßam mu
Kißiliga nevólniga
traducere tempus.
bringen. ta zhas
otiosam sine ullo l
mit unnützigang zu
nóbi, dopernashat
ßus gezeichig außge
mnigiga resglaßen
duci. in den kuttfu
tim luludéjm V'sobe
Trāductio, ónis. f.
ung, Verleitung
ung. sprenimejn
dopernejsejne. Jaß
plebem. Verführung
néjne tiga stanu
Verleitung. tig
decorare vitam exi
und Gespaud Zubri
ti inuni sramóti. d
Trāductor, óris.
nivizh, Kateri Ka
Trāductus, a, um
dopernesen, dope
ten. Adolescenti
wol Gut Zugebracht
séna in mladust. t
Jugend in mäuly
ludy, nej Vlejzhen, p
Trāfrâdux, trâduci
immer weiter
téra bra se Vsésku
in sein fortun
rodvidrina. anima
die sich sehr wird
pflanzung. ta d
Trāfrăgăcantha,
saft last der dragan
drivtrivésze, Kater
novnovana.
Trā Trăgélăphus, i.
hirtzhirsch. Zugleich
inu inu jellen sKup
Trā Trăgémăta, um
Cont. conject.
Trā Trăgice. Adv.
se kaj kabet, Comice
wie wir trauig ist
sein sin. Kateri je
Veßè veßel biti. prov
Trā Trăgicus, a, um
resh reshallen. trag
schr schröcklich, thal
nu, nu djáme. e
und. und. en Jhálost
gicus. tragisch.

hudóbne svitè podáti . traducere aliquem in
ahenſum Conſilij ſui . einen auf ſeine meinung
bringen . éniga na svójo manèngo perpráviti .
traducere aliquem à ſeveritate ad hilaritatem .
einen ſeinen meyſten frölich machen . éniga
kíſiliga nevólniga zhlovéka Veſéliga ſturiti .
traducere tempus . die Zeit zúbringen . pre-
bríbem . ta zhas dopernésti , pregnáti . Vitam
tioſam ſine ullo labore traducere . ein leben
mit müſſigang zúbringen . tu ſhivlénje Vſli-
:nóbi dopernáshati . traduci nomine avaritiæ .
bey geitzig außgeruffen werden . ſa láKom-
:nniga reſglaſsèn biti . per ora hominum tra-
:duci . den leúten in die mäuler kommen .
:ti ludém Vſsóbe príti .
Trăductio :ónis :f. Verführung . übervůhr-
:ung . Verleitung , zúbringung . Verlem-
:dung . ſpreminénje . prepelájne , napelájne .
dopernesénje . ſashmagajne . traductio ad
plebem . Verführung des ſtands . ſpremi-
:nénje tiga stanú . traductio temporis . Zeit
Verbringung . tiga zájta pregnáine . cum de-
:decoro vitam exigere . ſein leben in ſchand
und ſchaden zúbringen , svóje ſhivlénje Vſhpo-
:ti ind sramóti dopernesti .
Trăductor :óris . m . der einen verführt . spremi-
:nívez , Katéri Kaj spreminy .
Trăductus :a :um . zúgebracht . verführt .
dopernésen , dopernáshan , ſashmágan , ſasramo-
:ten . Adoleſcentia eleganter traducta . ein
wol zúgebrachte júgend . éna dóbru dopernes-
:ena mladúst . traductus per ora hominum .
dung die mäuler gebracht . skus Tuſsta tih
ludy vlézhen , pò Tuſstih vlázhen .
Trăbux :trăducis . m . ein Creutz , die neue
innere weiter Zierd . éna Vínska tèrta , Ka-
:téra se Vsésakuſi na dájle resteguje . Ztem
ein fründſchafft , verflechtung . ena ſhlahta
rodvina . anima non propagatur per traducem
die ſeel wird nicht durch die eltern nicht fortge-
:pflantzet . ta dúsha ne se od stárishih ne-
:potomcev rodi . se skus te stárishi nepogmèra .
Trăgăcantha :æ . f . ein Dornſtaud , dem
faſt der dragánt gruntl wird . énu térnastu
drivésze , Katériga gúma je dragónt imme-
:novana .
Trăgélăphus :i . m . ein Thier wie ein bock und
hirſch zúgleich . éna svíer , Katéra je en Kózal
inu jéllen skúpaj .
Trăgémăta :um . n . pl . naſchtich . pomésse , ali
Confect .
Tragicè . adv . traurig . shálostnu . qui tragicè
se kabet , comicè testum diem agere ægrè potest .
wer traurig iſt , der kan es nicht wol frölich
hun . Katéri je shálosten , nemóre prov dóbru
veſel biti . prov .
Tragicus :a :um . traurig , shálosten ,
reſsallen . tragicum scelus . ein traurigs ver-
:ſtorbliche that . énu shr Klaguvánu strash-
:nu djánie . exitus tragicus . ein traurigs
end . en shálosten Kónez , ali ishod . poëta tra-
:gicus . trauerdichter . en pisár shálostnih
pergódkov .
Trăgœdia :æ . f . ein traurigs ſchauſpiel . éna
Comédia , ali ozhitna igrá , Vkateri se naprej
postávi éna en veſél zazhétik , inu shálosten
Kónez . éniga pergódka . tragoedias in nugis agere .
ere . ob einem geringen ding gross lermen
machen . S'énih maskenih rizhy velike ándle
naprávити .
Trăgœdus :i . m . tragedienſchreiber . en Comedi-
:ant , ali igrávez . éne takúshne shálostne rizhy .
Trăgŏpógon :ii . m . bockbart ein braut . Vréd-
:nik , fétizhe ali Kózja bráda , énu zélizhe .
Trăgŏsélĭnum :i . n . bibernell ein kraut . pim-
:penella , ein fétizhe pibernéliza , ena zel .
Trágŭla :æ . f . ein corallen . fiſchergarn .
ein angel . en súliza ali shída za luzhájne .
éna mréisha ali sak za ríbe . en tárnik . ictu
tragulæ & fauciari . mit einem ſtrick verwun-
:den corden . S'énim shtelétam ránen biti .
tragulam in te injicere adornat . er will dich
übel mit fölpel corden . on te hózhe zhes
Kózla vréizhi , ali obnoríti , prequantáti .
Trăgŭlārii milites . ſoldaten die mit ſpießen
brauchen . sholnérji , Katéri súlize za luzhájne
núzajo , shídarji .
Trăgum :i . n . mer ſtaffel kraut . grierſ . énu ne-
:znánu zelizhe , srázhja nóga énu shýtu .
Trăgus :i . m . ein gattung ſchwamm . ein fiſch .
éna sorta gob . éna neznana riba .
Trăha :æ . f . ſchlitten , ſchleiffe . éne seni , en
vlak .
Trăhārius :ii . m . karnzierer . en Koll Voznik
Katéri seno ali vlak vlézhe , ali vózi .
Trăhax :ácis . om . anziehend , raubig . Katéri
vse púd se vlézhe , ná se vlezhezh , smika-
:jozh , rupajozh .
Trăho :is , traxi , tractum , here . ziehen , br-
:ingen , aufſtirben . vlézhi , potegníti . vlá-
:zhiti , premakníti , premikováti , preloshíti ,
odláshati , na dólgu vlézhi . magnes ferrum
trahit . der magnet zieht eiſen an ſich . ta
magnèt vlézhe tu shelézju ná se . hoc in di-
:verſum me trahit . es macht mich zweifel-
:tig . letu me vzvíbel postávla . trahere
candorem . weiß machen . bejl postáti . trahe-
:re rubiginem . roſten . sarjavéti . trahere
noctem ſermone . die zeit mit ſprachen
célo nuzh se pogovarjati . trahere aliquem
ad se . einen an ſich ziehen . éniga ná se
potegníti . trahere aliquem de medio . einen
auf der mitte ſtraußreiſſen . éniga is srédie
vun potegníti , svlézhi . ad defectionem tra-
:here . zum abfall bringen . k vodstópku , ali
k vodpádku perpráviti . trahere ſpiritum .
leben . shivéti . trahere aliquem in Crimen . einen
anblagen . éniga satoshíti . originem ab aliquo
trahere . von einem herkommen , entſpringen .
od éniga sem príti , odskozhíti . trahere aliquem
in ſententiam ſuam . einen auf ſein meinung
bringen . éniga na svójo manèngo napellati
trahere aliquid in longius . etwas zu lang zu-
:ſammen ziehen . Kejkaj na dólgu vlézhi , odlo-
odlashati . ſpolia de hoſtibus trahere . die

Shélya, Shélla, tha

Trāhō, ere, xi, ctum, n. 3. vleczi, vlazi, tegnoti, tegati, potegnoti, potegati, potezhi, potezhem, potezhen, potezhenje, potezhenje, potezhenje

Transcribo ; is ; psi ; ptum ; bere ; i abpisseriben ; le= ; gen ; prepisati ; Copirati . suâ manu librum transcribere . ein Buch mit seiner hand abpisseriben ; eu bukve is svoja roko prepisati . z ainpisseriben ; iter sapisati . in Viros transcribere aliquem . einen für die männer schreiben . éniga Vmej moshe shti= ; shiti . 3 Zupisseriben . perpisati . nomina transcri= ; bere in alios . andern die schulden übercshreiben . drugim te dolge zhes pustiti . fundum alicui transcribere . ein gut einem andern zupisseriben . éno dershavo énimu drugimu perpisati .

Transcriptio ; ónis . f . für wendung ; vultschuldi= ; ung . naprej Vrazhejne ; sgovor ; sgovarjanje .

Transcurro ; is ; curri ; cursum ; currere . hinüber= ; laufen . übercshen . zhes tezhi ; ali vtezhi ; nezhi ; pretezhi . mimu iti ; prehoditi . transcur= ; rere ad aliquem . zu einem hinüberlaufen . K' énimu tiákaj pertezhi . Cursum suum transcurre= ; re . seine Lebtage durchlaufen . alb einen Tremag . se Vezhk podstopiti ; koker eden premóre . æstas transcur= ; rit . der Sommer laufft dahin . tu léjtu prehája . prater oculos alicujus transcurrere . vor einen augenschein hinüberlaufen . pred ozhmij enéga tiákaj zhes tezhi . transcurrere aliquid . etwas mit ei= ; nem übercshen . Kejkaj s'májhenim mimu iti . Transcursus ; ûs . m . D hinüberlaufen . tu ; zhes tezhénje ; zhes tékanje .

Transdo ; as ; are . übergeben . zhes dáti ; isdáti . übershiti . retrahere â studio ; et transdare ho= ; minem in otium . einen von studiren abfal= ; len . und an müssigang gewehnen . éniga od shtudirajna oddershávati ; inu na linóbo Váditi .

Transdúco ; cis ; duxi ; ductum ; cere . übercshen ; hinüberführen . tiákaj zhes pelláti ; prepe= ; láti . transducere aliquem ad se . einen zu sich etwas zunehmen . Sam sébi kaj permérjati . in melius transduci . sich bessern . se pobólshati .

Transenna ; æ . f . Vergitterd fenster . ein Vogel= ; gag . list . betrug . énu pregártranu ókno . en golúfni fóglovsh ; tézhji lovínik ; Kletka . falshya ; hímba ; pregnánjzhina .

Transeo ; is ; sivi et sij ; situm ; ire . hinübergehen . ubergehen . sich verlauffen . zhes préj= ; iti ; dajle pójti ; ali iti . se resíti ; restézhi ; sáyti . transire ad hostes . zu dem feind fallen . k' souráshi= ; niku zhes pójti ; pádsti ; vtezhi . transire ali= ; quem . vor einem hinübergehen . mimu éniga pójti . transire aliquid silentio . etwas mit still= ; schweigen hinübergehen . Kejkaj s' molzhájnam prestopíti ; preskozhíti . per aliquem locum tran= ; sire . durch ein ort reisen . skus en kray rájsha= ; ti ; vándrati . finem et modum transire . zwis= ; schen maas übertretten . Vsho inu mássо presto= ; píti . transijt dies . der tag ist hinüber . ta dan je préshil .

Transfero ; is ; ferre . an ein andre ort pflantzen ; . na en drugi kray presadyti ; prestáviti .

Transeuntèr . Adv . im hinübergehen . mimu= ; predozh ; mimu gredozh . transeunter aliquid dis= ; cutere . zhegredzh énu málu prevdáriti ; premísliti .

Transfero ; fers ; tuli ; latum ; ferre . hinüber= ; tragen ; zusschreiben . übertragen . dolmetschen . zhes nésti ; prenésti ; preselíti ; prozh pelláti ; pre= ; loshíti ; odloshíti . prestáviti ; tolmázhiti .

transferre aliquid ad aliquem . etwas auf einen br= ; ingen . Kejkaj na éniga správiti ; perpráviti . trans= ; ferre in aliam domum . in ein andre haus brin= ; gen . ⁂ V'éno drugo hísho prenésti ; pernesti . trans= ; ferre se ad aliquem . sich zu einem begeben . se K'énimu podáti . animum oculosque ad aliquid transferre . auf etwas sehen und leuchten . na éno rejzh gledáti inu mísliti . transferre aliquid in aliud tempus . etwas auf ein andrer zeit verschie= ; ben . Kejkaj na en drugi zhas preloshiti . culpam in aliquem transferre . die schuld auf einen legen . éniga dolg délati . in linguam latinam transfer= ; re . ins Latein übersetzen . V'latinshki prestaviti . ad verbum transferre . von wort zu wort übers= ; etzen . od besséjde do besséjde prestáviti .

Transfigo ; is ; fixi ; fictum ; figere . durchstechen . prebósti ; presuniti . transfigere aliquem gladio . einen durchstechen . éniga prebósti .

Transfigūrātio ; ónis . f . Verändrung in ein andere gestalt . spreminénje V'éno drugo po= ; dóbo ; preshtáltajne te podobe .

Transfigūrātus ; a ; um . in ein andere gestalt verändert . V'éno drugo shtalt ali podobo spre= ; minên ; preshtáltan .

Transfigūro ; as ; avi ; atum ; are . andert ge= ; stalten . drugázhi shtáltati ; pódobo spremi= ; níti . in lupum transfigurari . zu einem wolf werden ; se V'éniga Vólka spreminiti ; en Vouk postáti ; rátati .

Transfixus ; a ; um . durchstochen . preboden ; pre= ; súnen . hastâ transfixus . mit einem spies durch= ; stochen . s'éno súlizo preboden .

Tránsfluo ; is ; fluxi ; fluxum ; fluere . durch= ; rinnen ; durchfliessen . skúsi tézhi ; mimu tézhi ; pretézhi . dies transfluxêre . der tag seind hin geflossen .

ti dnévi so pretékli ; so preshli .

Transfódio ; is ; fódi ; fossum ; fódere . durch= ; stechen ; prebósti ; presúniti ; skúsi vbósti . pectus trans= ; fodere . D brust durchstechen . tu serzè prebós= ; ti . fugienti latus transfodere . dem flüchti= ; gen die seiten durchstechen . timu bejshézhimu to stran prebósti .

Transformis ; e ; e . Adj . D allerley gestaltig . an shiv vimei . Kar mnogitére shtálti inu podó= ; be na se Vsáme ali jémle .

Transformo ; as ; are . Vergestalten ; in ein an= ; der gestalt verändern . preshtáltati ; prefúr= ; mati ; V'éno drugo shtalt ali podóbo spremi= ; níti . transformare so in avem . sich in einen Vergstalten . se V'éno tijzo preshtáltati . ad naturam alicujus transformari . nach einer na= ; túre gestaltet werden . po enéjga natúra natúri furman inu ispodóben biti .

Tránsfóro ; as ; avi ; atum ; are . durchstechen . prebósti ; prevértati ; skúsi svértati .

Transfossus ; a ; um . durchstochen . preboden ; prevértan ; skúsi svertan .

Transfrētātio ; ónis . f . D über meer fahren . zhes múrje pelájne ; ali Vóshnia zhes múrje .

Transfréto ; as ; avi ; atum ; are . über meer fahren . se zhes múrje pelláti ; prepelláti . remis transfretare freta . plin .

Tránsfuga ; æ . m . ein feldflüchtiger ; abtrün= ;

ein gesell ein wenig [illegible] .

=nigre. Ψ en pobéjgnik, vskózhnyk, Kateri K. sovráshnikam pobéjgne inu vskózhi.

Transfúgio, is, fúgi, fúgitum, fúgere. Kam zhnem gùm vndren fleihen. od éniga h'timu drúgimu bejshati, pobéjgniti, vskózhiti. transfugere ad hostes. Zùm fraind fallen, fich an fraind ergeben. s. nepriátilu pádsti, se timu sovráshniku podáti. transfugere ab aliquo. Von einem fleihen. od éniga pobéjgniti.

Transfúgium, jj. n. abfall, felofleihl. pobéjgnenie, vskózhenie.

Transfúmo, as, are. rauchen. Kadlyti, prekadyti. =ti toku de dym skúsi prevdari.

Transfundo, is, fúdi, fúsum, fundere. ausfiessen ergiessen in ds andere giessen. S'éne posóde v'to drúgo slyti, prelyti, pretozhyti, presúti, presipati. in alia vasa transfundere. in andere gefässer vbergiessen. V'drúge posóde odtozhyti, odlyti. Transfundere amorem in alium. einen vndren lieb ergiessen. na éniga drúsiga svojo lubézen vrézhi. transfundere laudes suas in alium. sein lob einem andren geben. Suójo hválo lubézen énimu drúgimu dáti.

Transfúsio, ónis. f. abgiessung, abgús einem giessen in das andere. prelyvajne, pretozhenje, presipajne S'éne posóde v'to drúgo.

Transfúsus, a, um. abgegossen. prelyt, prelyvan, pretózhen, presipan S'éne posóde v'to drúgo.

Transgrédior, grederis, gressus sum, transgredi. fein vbergehen. übergehen. übertretten. zhes stopiti, vpreg stopiti, preko razhiti. presedéjti, presézhi. prestopiti, preskozhiti. montem transgredi. über einen berg gehen. zhes en krib hoditi, stájati, en krib prehájati. in alias sedes transgredi. sich an ein andre ort begeben. se na en drúgi kray podáti, preselyti. transgredi aliquem, einen übertreffen. éniga presedéjti, presézhi, premózhi. transgredi præcepta. die gebott übertretten. te sapuvidi prestopiti, prelomyti.

Transgréssio, ónis. f. übergang: übertrettung. prehod, prestop, prestópik, prestopleine, prestaplenje, pregréjha.

Transgréssus, ûs. idem

Transjácio, is, jéci, jactum, jacere. übergiessen.

Transgréssor, oris. m. übertretter. prestopliviz, † pregreshnik. † prestópnik.

Transjácio, is, jéci, jactum, jacere. übergiessen. zhes striliti, prestriliti, zhes luzhiti, prelu=zhiti. tanta nemorum celsitas, ut transjaci ne sagittis quidem possint. solin.

Transjectio. Vide Trajectio.

Transjectus. Vide Trajectus.

Tránsigo, is, égi, actum, ígere. abhandlen, vertragen. zùbringen. opráviti, poglýhati, doperpesti. cum aliquo transigere, mit einem vergleichen. se s'énim sglýhati. Contro=versiam transigere, einen streit beylegen.

éno ardrijo poglýhati. pro aliquo transigere, einen andren vertretten machen. sa éniga drúsiga glýhengo délati. negotium transigere. ein geschäfft ausrichten. enu opravýlu opráviti. tempus transigere, die zeit zùbringen. svóje shivlénje dopernati, dopernáshati. gladio se ipsum transigere, sich selbst erstechen. sam sébe prebósti.

Transjício. Vide Trajício.

Transílio, is, silívi, vel silui, lij, sultum, silíre. übergehen. fürübergehen. prézti, zhes ti, zhes ali vpreg skozhiti, preskozhiti. transilire aliquid, etwas übergehen. kejkaj prézti ali práiti. transilire muros, über die mauren springen. zhes syd skozhiti. transire per hortum. po vérti skákati, poskákati. munera liberi transilire. zùnil trinchen. prevézh pýti.

Tránsilis, e. durchgehend. skúsi gredozhi, gredózh.

Transítio, ónis. f. à transeo. übergang, fürgang. prehod, prehojénie, vpreg hojénie, zhes hojára. transitio ad hostes. übergang zùm feind. vskózhenje k'souráshniku.

Transítórius, a, um. da man durchgehet, vorgänglich. Hir se skúsi hódi, skus kakshne reside ozh, pra ideózh, mingózh.

Tránsitus, a, um. übergangen. prekojen.

Tránsitus, ûs. m. durchgang. skúsi hója, vpreg hod, prélas. dare transitum. einen das gehen. passapórt dáti, prehód dopustiti.

transitus in alias figuras. verwandlung in andere gestalt. spreminénje v'éno drúgo podóbo, preshtáltajne. in trasítu. im fürübergehen, obmósin. mimu gredozh, skus gredozhe le énu málu.

Translábor, eris, lapsus sum, labi. dep. durchfallen. skus pádsti, se skus spustiti. translabi locum volatu. durch die luft ein ort fliegen. skus énu méjstu letéjti, preletéjti.

Translátio, ónis. f. à transfero. verwechslung, übersetzung, übertrag. preneséjne, prestávlejne, preseléjne. túdi sastávlejne, prestavlejne.

Translátítius, a, um. angenommen, nachgemacht. od drugot vset, posnet, posnéman, po drúgimu sturjen.

Translátívus, a, um. zùm verwechslung gehörig, k'perneséjnu shlisheozh. túdi kar k'sastavlejnu shlíshi.

Translátor, oris. m. der vbersetzer. prenéjsh, prenashávish. túdi en sastavlávish, prestavlávish.

Translátus, a, um. verändert. spremenen, prestávlen, prenéjsen, preséjen.

Translégo, is, légi, lectum, légere. durchlesen. skus prebráti, prebérati.

Translúceo, lúces, luxi, lucére. durchscheinen. skus ali vpreg sijáti, presijáti, se skúsi svitlejti, ali laskatati. gemmæ translucentes. durchscheinende edelgesteine. skus svitlézhi kámeni.

Translúcidus, a, um. durchscheinend. skus svi=teozh, skus svitlézh. skus laskazheozh, svitlej=

Transmārinus ,a ,um . übre mere fremdbraſil. jenſeit des meres . Zhes múrje sem pernéſe ,ſez ; Vprejg morja , na úni strani morja , ſhnúrski , premúrski .

Transmeo , as , avi , atum , are . Dúrchfaren ſimübrfaren . se Zhes skus pellati , ali se Zhes prepellati . terrâ marique transmeare . übre vodo vnd land reiſen . pò Vódi jaſdi súhim raiſſhati , Vándrati . ad aliquem transmeare . Zú einem hinübrfaren , flieſſen . se K'énimu Zhes prepellati , K'énimu perbejſháti , pertézhi .

Transmígro , as , avi , atum , are . Von einem ort in ein andren Ziehen . od éniga krája k'timu drúgimu raiſſhati , se drugám prevlejzhi , preſeléti . transmigrare in hortos . se na Vért preſeléti , prebájsati .

Transmiſſio , ónis . f. übrfaſſung . Dúrchfúrung . prepelájne , skus pelájne ; prepelátra , skus pelátri .

Transmigrātio , onis . f. übrzihung . prezſelovájne , is éniga méjsta V'drúgu vlezhejne , preſeléjne , prevlézhejne .

Transmiſſus , a , um . übrfaſſet übrgefúrt . prepelan , skus ali Zhes pelan .

Transmiſſus , ûs . m . Vide Transmiſſio .

Transmitto , is , miſi , miſſum , mittere . Dúrchlaſſen . hinübrſchicken . skúſ pustiti , prepelláti ; se Vpreg prepellati . Zhes poslati . transmittere Exercitum per suos fines . einer Herrſchaft Dúrch ſein Land Zihen laſſen . éno Vojsko skus svójo deſhélo pustiti mashirati . transmittere mare . übr mere faren . se Zhes múrje pellati , prepellati . bellum alicui tranſmittere . einem den krieg Zúſchreiben . énimu éno Vojsko pellati . Zhes dáti , oblást dáti . papyrus literas transmittit . D Papir flúgt . ta popîer se flójsa . transmittere Vitam obſcuram . ſein Leben . pres Zhastij shivéti , transmittere aliquid silentio . etwas mit ſtillſchweigen übergehen . Kejkaj S'molzhézhnostjo prejti .

Transmontānus , a , um . Jenſeit dem gebürg . na úni strani gorè , Vprejg gorè ; ſagurſki , ſagúrizh . f. ſagurka , ſagúrkinîd .

Transmóveo , transmoves , movi , mótum , movere . Von einem ort zu dem andren Rücken . od éniga méjsta do drúſiga premakniti , premikováti , premíkati . labore alieno partam gloriam in se transmovere . einem andren ſeine ihme erlobte Zúſchreiben . ſe éniga drúſiga Zhastij polastiti .

Transmūto , as , are . Verändren , Verwechslen . spreminiti , ſaméjnati .

Tránsnato , as , are . hinübrſchwimmen . Zhes preplávati . transnatare flumen . übr ein flús ſchwimmen . Zhes éno Vodò plávati . è fluvio in lacum transnatare . aus einem flús ſchwimmen . is éniga potóka Vjéſeru plávati .

Transno . Vide Trano .

Transnōmino , as , avi , atum , are . den Namen Verändren . tu imè preminiti , drugázhi jmenováti .

Transnúmĕro , as , are . weitter Zehlen . dájle shtéjti , se preshtéjti .

Transſpectus , ûs . m . D Dúrchſehen . skus glédajne , skus lúkajne .

Transſpício , is , ſpéxi , spectum , ſpicere . Dúrchſehen skus gledati , skus lúkati .

Transplanto , as , are . Verſetzen . presadíti , prestáviti .

Transſpono , is , pósui , positum , nere . Verſetzen prestáviti , prestavlati , preloshíti , prelágati . arborem in alium locum transponere . einen baum Verſetzen . énu drívu V'en drúgi kray presadíti .

Transportātio , ónis . f. hinübrfúrung , Verſchickung . Zhes prepelájne , preneſsejne , Zhes poslájne , odposlájne . populorum transportatio . senec .

Transpórto , as , ávi , atum , áre . Von einem ort zum andren tragen oder führen ; und Elend Verſchicken . od éniga méjsta na drúgu nésti , prenesti , ali prepelati : V'edínszhino poslati , sbanizháti . Exercitum transportare . D bringt bild . übr ein Waſſer führen . te shólnérje Zhes vúdo poláti . transportare aliquem in Inſulam . einen in ein Inſul Verſchicken . éniga V'en ottók , ali V'éno inſulo shandizháti . Exercitum Rhenum transportare . etc.

Transpósitus , a , um . Verſetzt . prestávlen , prejsajen , preloshèn

Transquiētus , a , um . ſehr ruhig , oder ſtill . sýlnu pokóyn , krotak , mýren , ali tih , tihóten .

Transrhenanus , a , um . Dr jenſeit dem Rhein Waſſert . übr Rhin for . Kateri na úni strani tiga Rajna prebiva .

Transtra , órum . n. pl. rúdrebánch . balchen ſo man übr Zeuch legt . te Klopý ſa Veslárje inu Zígauze V'bárkah . Vpreg tráni , prejzhniki ali skpérouzi .

Transtyběrinus , a , um . Der jenſeit der Tiber Waſſert . Kateri na úni strani te tíbre prebíva .

Transvectio , ónis . f. übrfaſſet . prepelájne , Zhes pelájne , prepelátra , Vprejg pelátva , Vóſhnja .

Tránsvĕho , is , Véxi , vectum , Véhere . hinübrfúhren . Zhes na úno stran pelati , prepelati , prevoſiti . transvehi ratibus . auf flóßen hinübrgefúhrt werden . na flóſsah Zhes pelan biti . tempus est transvectum . Die Zeit iſt fúrüber . ta Zhas je préshil .

Transverbĕro , as , avi , atum , are . Dúrchſtreifen . prepahniti , prebósti , presúniti , prepárhniti . Venabulo transverberari . mit einem jägerſpieß Dúrchſtreifet werden . skus S'éno lóvsko pushízo preboden biti .

Transversa . Adv . übr Zwerch . Kríshom , nápêk .

Transversārius , a , um . übr Zwerch gelegt . Krishom poloshèn , ali postávlen .

‡ Transvado , as , avi , atum , are . Vide Vado , as .

Transversim · vide Transversà.

Transversus ,a ,um · überzwerch · crúmb crookt · poprézan , po strani , stránski , krishom , napezhen , supern , nesrézhen · fortuna transversa · unglück · nesrézha · transversa itinera · krúmme corg · krishom pooti , smejshani , sapelávi , ovínkasti pooti · a recta conscientiâ transversum ungvem non discedere · Von dem gúten gerechten nicht einen finger breit weichen · od éne dóbre vejstv nihar en perst shiróku odstopiti ·

Transúlto ,as ,avi ,atum ,are · hinüberspringen · zhes skozhiti , preskozhiti · ex fesso equo in recentem transultare · ab eiusmodi modo nicht ein fris pferd springen · od éniga trúdniga na éniga pozhitiga koyna skozhiti ·

Transúmo ,is ,sumsi ,sumtum ,sumere · nicht die andere fritze nemmen · na úno stran Vséti · transumere hastam ad sinistram · den sperr nicht der rechten in die linckhe hand nemmen · éno súlizo is te désne roke V'to lévo Vséti ·

Tránsuo ,is ,sui ,sutum ,suere · mit einer nadel durch streichen · S'éno yglo prebósti , Vpreg shivati , preshiti : túdi s S'éno yglo yglo prepustiti ·

Transvólito ,as ,are · hinüberfliegen · zhes letéjti , preletéjti , prelejtávati ·

Tránsvolo ,as ,are hinüberfliegen · zhes letéjti , preletéjti · transvolare ad hostes · zu den feind überreyten · K' sovrashniku Vskozhiti · transvolare in aliquem locum · sich gryfewind an ein ort begeben · se hitru na en kray podáti · transvolare albes · nicht über zu gehling reisen · nà vtégama zhes planine rajshati ·

Tránsvoro ,as ,are · Verschlucken · poshréjti , pogólniti , pogóltati · transvorare opes · sein gut verschwenden · svóje blagu sadjáti , salébati , sapyti ·

Trápes ,pétis · m. & Trapétum ,i · n. & Trapétus ,i · m. öltrottr , ölmühle · ólnata présha , ali mályn , kir se óslike préshajo inu mélejo ·

Trápeza ,æ · f. corefftrebanck · éna mejnávska klop ali mysa ·

Trapezíta ,æ · m · corefftrer · mejnáviz ·

Trapezóphoron ,i · n. ein eyssen tischgestell · énu lipu mýsnu stáliszhe , ali en zhéden gruskt ·

Trāso ,ónis · m. ein maulmacher · en vúistnik kateri se veliku vujsti inu hvali ·

Trávio ,as ,are · Säuschossen · skus pójti , Vtézhi , pobéjgniti ·

Traulus ,i · m. lispler , der den búchstab R nicht aussprechen kan · en shlekedráviz , kateri ta pushtab R nemóre prov isrézki ·

Trecéni ,æ ,a · je dreyssig · trideset · treceni milites · trídeset soldátov · alij scribunt tricesimi tricenj ·

Trécenti ,æ ,a · dreyhundert · tristu tri otu · nyh tristu ·

Trécenties · Adv · dreyhundert mal · tristukrat ·

Trédécies · Adv · dreyssig mahl · trídesetkrat ·

Trédécim · Adv · dreyzehen · trinájst ·

Trémébundus ,a ,um · zitternd · trepetlív , ali

trepezhózh , tres treszózh , trepezhezózh od strahu tangere aliquid manu tremebundâ · mit zitternder hand etwas anrühren · is treszózhimi rokámi se kóga pertikniti ·

Trémefácio ,is ,feci ,factum ,facere · machen das einer zittern · eniga strésti , pretrésti , ali prestráshiti ·

Trémefactus ,a ,um · zitterig · stréssen , pretráshen ·

Trémendus ,a ,um · erschrecklich · strashan , grausen , groszoten , groszovit , ali groszovitez · Vísuque auditúque tremendus ·

Tremens ,tis · om · Zitternd · trepezhezózh · ore timido & tremente loqui · mit einem zitternden Mund reden · S'énimi bojézhimi inu trepezhezózhimi vúsmi govoriti ·

Trémisco ,is ,scere · erzittern · se strésti ali od stráha trepetáti , se stráshiti · Vocem tremisco · ich erschrecke vb der & stimm · jest se nà shtimi stráshim , inu trepezhem · ad omnem strepitum tremiscens · den vb einem jeden rauschen · rauschenden blatt erschrickt · Katéri se pred slehernim shimezózhim lýstjam pretráshi inu trepézhe ·

Trémo ,is ,ui , ere · erzittern · Zittern , trescheu seyn · tremere animo übel trepetáti , strésti od stráha , se prestráshiti , strashliv bíti se báti · tremere animo · übel erschrochen seyn · mozhnu Vstráshen biti · Virgas tremere · den nutzen Zittern · pred shibo trepetáti , se shibe báti ·

Trémor ,óris · m · Zittern · trészejne , trepetájne od stráha · Cum tremore & pallore dicere · mit forcht und Zittern reden · is strahom inu trepetájnam govoriti · Invasit me tremor · es ist mich mit Zitter ankommen · pride je éna grosa obshla ·

Trémulus ,a ,um · Zitternd · treszózh , trepezhejózh , ali trepetajózh manus tremula · Zitternder hand · treszezózha ali treszézha róka ·

Trépidanter · Adj · mit Zittern und forchten · s' trepetajnam inu is strahom : trepetlívu , trepezhezózhe , strashlívu , bojézhe ·

Trépidátio ,ónis · f · Zu forchtsame zeit · tu strashlívu hitéjne : trepetájne , strashlívost ·

Trépidè · Adv · mit forcht und Zittern · is strahom inu trepetajnam

Trépido ,as ,are · Zittern , sich fürchten · trepetáti , dergatáti , se trésti od stráha , se báti · Corde suo trepidare · sein hertz erschrochen seyn · sýlnu strashliv inu bojézh biti , prestráshen biti · Z · zeit · hitéjti , podrivati · cujus octavum trepidavit ætas claudere lustrum · dessen alter schon gryen den tod fürzeitigisten Jahr zeitet · Katériga stárost je Vshe prúti Kónzu shtérideset leit hitéjla · Cum Accusat · in tanta re ignarus omnia trepidat · sall.

Trépiclulus ,a ,um · zitterig · nikúlikin strashan , bojézh , enu málu prestráshen , strashliv ·

Trépidus ra rum · Vor forgt zitternd · od strashan · formidine vel formidinis trepidus · Vor ſehr zitternd · od stráha trepeshózh · Cursus trepidus · ſchnellen Lauf · en hiter tejk, hítru tékanje · equi trepidi · ſchnelle Pferd · hítri Kóyni.

Trepondo · indeclinab. zweifel von zwey Pfunden · teshára od trifúntza tréjih funtov.

Tres & hæc tria · pl · Drey · trí · trium litera homo · ein Dirb · en tat · tribus verbis · mit dreyen · s tréjmi beſsédami.

Trĕbis · is · Drey Aſses Gewicht · tri ásses vréjesa.

Triangŭlāris · e · Adj · Dreyeckicht · trívoglat · trivoglást · triangularis agri forma · ein Dreyeckichter acker · éna trivoglasta nyva.

Triangŭlus · i · m · Triangel · Dreyeckert · en triángel · trivogálnik.

Triangŭlus · a · um · vide Triangularis.

Triārii · órum · n · pl · alte · Vorſuchte ſoldaten · stári inu skúsheni sholnérji · junáshki vitéshki.

Trias · adis · f · Dreyheit · trojíza · trinást · trienústvina.

Tribūārius · a · um · Der Zunft Zugehörig · Zünftig · ántverski · ali Kar K'ántverhi shliši · Zéhe tudi en zéha shliski.

Tribŭla · æ · f · ein Dreſſeegen Vorgitter · ein Pflegel · en zépiz · s katérim se zrtu mlati.

Tribŭlārium · ii · n · Tenn · Dréſſeegen · en pod ali shkadínj sa mlátvo

Tribŭlātio · ónis · f · Dréſſung · Dróbſal · mlatéjne · mlátva · nadlúga · múja · britkust

Tribŭlis · is · m · Zunftbruder · en ántverkar.

Tribŭlo · as · are · austréſſen · mlátiti · sem mlátiti · tribulare aliquem · einen übertäſchy · zmúzhi · anfeinden · énimu nadléshen biti · énega sovráshiti · énimu ſo nagájati · Klúbu delati · nadléshiti · Klubováti.

Tribŭlōſus · a · um · rauh · óster · ternîast · oſtren.

Tribŭlum · i · n · Flegel · Pflegel · zépiz.

Tribŭlus · i · m · Creutz rauh · oſsát · oſsátje · ali Vódni Kóstanj · ali Creutz óreh

Tribūnal · is · n · Richterſtühle · Richterſtul · mítni stol · ta sédesh tiga sodnyka · agere pro tribunali · de e sella tribunali pronunciare · auf ſeinen ſtuhl · v Rehtih ſtrehnenſedéti · ſedéshi · to sodbo per právdi sedéti · to sódbo sturíti · sodíti.

Tribūnātus · ûs · m · Zunftmeiſterampt · ta slushba éniga oblastnyka · ali sodnyka.

Tribūnícius · a · um · Zum Zunft Zunftmeiſterampt gehörig · Kar h' tákushni slushby shliši · tribunicia potestas · der Zunftmeiſterampt gewalt · éniga tákushniga sodnyka mozh.

Tribūnus · i · m · Zunftmeiſter · en vígshi oblastnyk zhes vse zéhe isvolen K'énimu savéjtniku tiga fólka · Tribunus ærarii · Rentmeiſter · zhasnimeiſter · tish prihódkov · ali shátzou várih inu oblastnyk · Tribunus armamentarius · Zeugmeiſter · en oblastnyk inu várih tiga orróshja · Tribunus militum · Hauptmann · en capitán · ali poglaviten officîer zhes te sholnérje.

Tribuo · buis · bui · bútum · búere · geben · Zuſchreiben · dáti · dajáti · per- ali dopustíti · permérjati · perpísati · tribuere cuique suum · einem jeden ſein geben · sléd nimu tu svóje dáti · teſtimonio fidem tribuere · einer Zeugnüs glauben geben · énimu spriżhvájnu vjéro dáti · verjéti · gratiam alicui tribuere · ſich Dankbar gegen einen erzeigen · se hvaléshnu prúti énimu skázati · misericordiam alicui tribuere · ſich gegen einen barmhertzig erzeigen · se prúti énimu málostivu skázati · precibus alicujus aliquid tribuere · Einen bitt etwas thun · sa enéjga próshnîe vólo kaj sturíti · tribuere silentium alicujus orationi · einer red ſtill zuhören · enéjga govorjénîe tíhu poslushati · multa alicui tribuere supra mortalitatem · einem mehr zuſchreiben als einem ſterblichen menſchen · énimu vézh permérjati kóker énimu mertváshkimu zhlovéjku · tempus tribuere rei · Zeit an etwas wenden · en zhas na éno reizh oberníti · deo pietatem tribuere · ſich gegen Gott ertzeigen · se brúmniga prúti bogu iskázati · aliquid in partes tribuere · einen in ſeinen Theilen · éno reizh na kóſse resdilíti.

Tribus · ûs · f · Zunft · éna zéka · bratovszhina · ántverk · shlákta · rud · rodbína · tribu moveri · aus der Zunft verſtoſſen werden · is ántverha vun pahnên bíti.

Tribūtārius · a · um · Zinsbar · shtíbri · ali zhínshku podvérshen · civitates tributariæ.

Tribūtim · adv · Von Zunft weiſ · od éniga ántverha do drúziga · od éne rodbíne do drúge.

Tribūtio · ónis · f · Die geben · gaab · dájne · podiléjne · dar · dávik.

Tribūtor · óris · m · Darreicher · mittheiler · podajávizh · dajávizh · podilívizh.

Tribūtōrius · a · um · Der ſteuer Zugehörig · Kar k' shtíbri shlishi · Tributoria actio · wenn etwas nicht recht ausgetheilt worden · énu právdnu djánje · kadar kejkaj nej prou resdilénu bilu resdilénu.

Tribūtum · i · n · Steuer · tribút · shtíbra · naluga · zhínsh · dávki · daz · tributa alicui ferre · einem tribút · oder ſteuer geben · énimu zhínsh · ali shtíbro · dávki · imperare · imponere · indicere · irrogare tributum · ſteuer auflegen · shtíbro naloshíti · Vacuus tributo · frey · sloboden od shtíbre · prost od dávkou.

Tribūtus · us · m · idem · his quibus tributus · Ψ dajáti.

major penditur · Drugu gröſſtru ſtrán brſahl
coird · Katérim ſe végshi shtíbra inu zhínsh
ſa móre plazhuváti ·
Trícæ ; arum · f · pl · allerley ſindrne núſ Lud
torcoũrzung ; liederliche ſachen Lud handel ·
núſ ſaan odre corech ; ſo den ſmuc an ſũ=
=ſtu ſaugrſt ; Trecovrzu ſaan · ſlehterne ſa=
=báve ; ſvade ; ſmejshnáve ; inu napridne riſhy=
inu ándli ; túdi kozmine ofletala od laſs ali predi=
=va ; Katéra ſe tim Kotúsham okúli nug
ſapledo ; énu ſ ſmejshani laſſe ; ali predirv=
domesticæ tricæ · hauſbrſcoredu · domázhe
ardríje ; teſhave inu ſmejshnáve · in tricas conjicere ali=
=quid · rimm ninu handl macham · en krejg
napraviti · sunt apinæ ; tricæque ; & si quid Vi=
=lius istis · ſo ſtind faillaſe ; liederliche händel ·
ſo éni boganerodni napridni ándli ·
Trícēnārius ; a ; um · Der Drizhlizhter · ta tride=
=ſétni · filius tricenarius · Drizhlizhůſnigr ·
=ſen · trideſéti lejt star syn ·
Trícēni ; æ ; a · n · pl · jr Drizhlig · trideſétni ·
Trícentēni ; æ ; a · a · jr Drizhſundrel · nizh tristu
Trícentiès · Adv · Drizhſundrel mahl · tristukrat ·
tristu tártov ·
Triceps ; cipitis · o · Drizhhöpfig · triglaven ; tré=
=ih glav ; tretjaglav ·
Trícēſimus ; a ; um · Der Drizhſligſter · ta tri=
=deſetni ; trideſétski ·
Trichílæ ; arum · f · pl · kur hürbbogam ; laub=
=ſütten · énu ls buzhovim ; ali drugim ſeléjn=
+ blizhni lock= =am preráſzhenu ſléjmiſzhe ali útiza : +
=hu ſeléna útta. Trichílum ; i · n · ein Trinck=gſchirr mit Drizh
vöſam · éna pýtna poſóda s trejmi róriki ·
Triclútis · f · ein gattung alaun · éna sórta
golúna ·
Trichómanes ; is · n · rotſter ſtainbrech · ta
ardézhi ſlomikámen ; ali Smakzaj kámen enu
ſéliszhe ; túdi osládje enu ſéliszhe ·
Trichórum ; i · n · ein bau oder grunech ; Da
Drizh ſáler an einander ſtat · en zimper ali
naprava ; Katéra ima tri músoushe eniga ver=
=hu drushiga ; ali tri póde éniga verhu drushiga ·
Trichótómia ; æ · f · abtheilung in Drizh theil ·
reſdilejne v tri dejle ·
Trichrus ; i · m · ein art blúmlein · éna sor=
=ta kryváviga kámena
Trícies · Adv · Drizhſlig mahl · trideſetkrat ·
Triclīniāris & Triclínāris & triclinare ·
Adj · Zimmer tiſch gehörig · Kar k myſi shlishi ·
Triclīniarches ; æ · m · ſtrichmeiſter ; shpíſhnik ·
Triclīniārium ; ii · n · tiſch mit Drizhen bän=
=chen · myſa s trejmi klopmy ·
Triclīniārius ; ii · m · tafeldecker · myſſi po=
=grinjávez ; myſnigrinjazh
Triclīnium ; ii · n · tiſch mit Drizhen bän=
=chen · ein offenbahrs geſaal · éna myſa s trej=
=mi klopmy · túdi en mushoush ; kir se
jei ; ali en jédni mushoush ·
Trico ; ónis · m · ſadderer ; Zwecknetzer · en ar=
=dráviz ; ſmejshnávez ; en klávernt ; nelú=
=den ; nevólen ardrayski zhlovik ·
Tricoccus ; i · m · ein gattung kraut · éna
sórta ſélla ·
Trícongius ; ii · m · ſtürzenbecher · en péhar po
stála ·
Trícor ; aris ; ari · Dumm geſchwätz treiben ·
s nepridnim govorjénam zhas kratiti ; od
núznih rizhy ſe pogovárjati ; govorizhovati ·
Trícornis ; e & e · Adj · Da Drizh hörner hat ·
tri roge ima · furca tricornis · miſtgabel ·
gnójne vile ·
Tricarnium ejus ·
Trícórnium ; ii · n · ein thier ſo Drizh hörner
hat · en trírogazh ; en svier ſtrejmi ni=
=my ·
Trícórpor ; oris · o · Der Drizhleibig hat · ka=
=téri ima trij shivóte : trishivóten · forma
tricorporis umbræ · virg
Trícōſus ; a ; um · núrriſch · ſtindſelig · en
ardráven ; krejgáven ; souash · prepirávs
zhlovik ; godernávez ; ardravez ·
Trícūbitālis ; e & e · Adj · Drizh ellen hoch · tri
vátale víſsók ; ali dolg ·
Trícuſpis ; cuſpidis · o · Der Drizh ſpitzen hat ·
kar ima try shpize : tryshpizhast ; trírogat
Trídens ; tis · dentis · om · Da Drizh zinken hat ·
kar ima trí rógle ; ali sobe ; trírogłat ; tri
sobát ; koker éne tryrogláte víle ; trísob
kramp ·
Trídéntifer vel Tridentiger ; a ; um · Der Nep=
tunus ſo Sein Drizhen ein gabel mit Drizh
hörn tragt · Neptunus katéri te trísobate
víle nósi
Trídúum ; i · n · Drizh tag zeit · try dni ·
Triennis ; e & triennālis ; e & e · Drizhjahrig ·
try léjta star ; tryléjtni ·
Triennium ; ii · n · Drizh jahr · try léjta ·
Triens ; tis · m · Der Dritte theil eines Gan=
trétji dejl éne rizhy · túdi en denar tréti
dejl ; asis ; dvej shúſizi ter vréden ; en dr
soldyn ; ali nóviz · Item ein núnz Pon ha
brechen · éna méra od tshtírih pehárjov ·
Triental ; is · n · Dritttheil eines mas ·
trétji deil éne mére ·
Trientalis · e & e · Adj · Der Dritter theil ha
ſchüeſſ ; Kir Dáimen dick · ta trétji dej
óniga zhevla ; shtíri palze débel · + palze
Ψ shpíſhar ; Trientārius ; a ; um · Vier Pon Hundert ſte
=ri od stu · trientarium fœnus · Der Jud
Vier Pon hundert · ta zhínsh shtíri od sto
Trierarchus ; chi · m · Der Hauptmann ü
ein ſchiff · ta Capitan zhes éno bárko ·
Triéres ; is · f · gall galer mit Drizh rud
auf einer bunch · éna galéra galéſſa ſtr
=mi veslámi na éni klopi ·
Trietēricus ; a ; um · Drizhjehrig · try lejtn
Trietēris ; idis · f · Zeit Pon Drizhen Jahr
en zhas od tréih lejt ·
Trifāriam · Adv · auf allerley weiſe · na tr
víſhe inu sórte ; túdi v try víſhe ·

Trifārious ; a
vishe ·
Trifatidiicus
=viſſ · Vezzh
Trifaux ; tri
trigoltánsski r
=tanze ; gárla
Trifer ; feera
=ſnéſſe · Viites
=zhe ta Vrinsk
Trifidus ; a ;
na try dejile
tryshpizhast ·
ta trjplemnéna
Trifusilis · & l
Trifolium ; i
=ung grasnuſ
détala ·
Triformis ; e &
=en ungrſiehtig
ſtrejmi obvrash
=nis id est t Ce
Trifur ; furis
=ter tabe ; en Vigs
Trifurcifex ; fu
=den tat · ·
Trifurcuss ; a
ſtrejmi shppiz
Trīga ; æ · · f ·
Der Wagen
éden póleg ; dr
=térim vlejzhe
Trīgāriumn ; ii
=ſchen rayſtu
ali Volik ; pros
inu Vosmy · Sa
=jo ·
Trīgārius s ; ii
roſſe Pud ; co
Kozhiash ; ; Kat
inu pélle · ·
Trīgémīnii ; o
grbuel · te terje
Trīgémmisis ; i
=anzen · enne
=kmy ·
Trīgēſimusus ; a
=ſseti ; ali t trid
Trīgintà · · Ad
=zehen tridde ſet
Trigla Trirīgi
sórta mrezhnje
Trīgon ; ónnis ·
éna sórta léd
Trīgōnāliſis ; e
trjvoglast · ·
Trīgōnicus is ; a
Trīgonus ; ni a ; u
Trihōrium n ; ii

Trifārius ,a ,um. Dreyerley. trij sórte, ali vike.

Trifātidicus ,a ,um. wirfr alb Waharſagyr= riff. Vezh Kóker bogúlski, prerokovauski.

Trifaux ,trifaucis. om. Dreyſchlúndig.

trigoltánski, trigobshki, katéri imá trij gol= ushe, gárla, ali góbze.

Trifer ,fera ,ferum. Zu Dreyerley im jahr kúſil tragt. Kar trikrat Vlejti sad per= ſelle. Vites triferæ. trikrat Vlejoti rodé= zhe ta Vinske térte.

Trifidus ,a ,um. Dreyſpaltig, Dreyſpligig. u trij déjle reſdilen, naklan. trijroglat, trigpizhast. trifida flamma. Dri ſtraal. trigpleménast grum, ali strela.

Trifibilis, e, le. Adj. idem.

Trifolium ,ii. n. klee, fúrauſ eine gatt= ung grünes am grünes Ewig Judiſſ berg Waſſ= ſetala. + trifúrmast.

Triformis e, e. Adj. Dreygeſtaltig, mit Drey= en angeſichtern. + trijshtaltast, trijobrázast, trijmi obrázmi, ali podóbami. triformis Ca= ni id est Cerberus.

Trifur ,furis. m. Dreydieb. en poglovár tih ludy, en Vigshi tat, en tryſah tat.

Trifurcifer ,feri. m. Dreybúb. trúih galg vré= da tat. trirogast.

Trifurcus ,a ,um. Dreyzinckig. trijerglaſt, trijrmi shpizami, ali rógli Koker éne Vile.

Triga ,æ. f. Drey roſſe unter einander, auf ein Wagen, Derium ſie Zierſen. tri Kóyni illa póleg druſiga Vpresheni, tudi ta Vus Vka= térim vlejshejo.

Trigārium ,ii. n. Dreyplatz, da man mit ſo= chen roſſen, und Wägen kämpfft. en plaz, ali Velik próstor, kir se s tákushnimi Koyni inu Voſmy sa junáshtvu skúshajo inu shtrita= jo.

Trigārius ,ii. m. fúrmann, der dieſe Drey roſſe und Wagen leitet. en Kotlaſh Voſnyk, ali Kozhiash, katéri te trij Koyne inu Voſe Vísha inu pélle.

Trigémini ,órum. m. pl. Drey brüder zu= gleich. terje brátji éniga poróda: trojshizhi.

Trigémmis ,is. m. eine Mannsperſon mit Drey augen. éne Vinske térte shiba s trejmi oz= kmi.

Trigēſimus ,a ,um. der Dreyßigſte. ta tride= ſeti, ali trideſsétni.

Triginta. Adj. plur. Indecl. Dreyßig. trideſet tridesét. Engla Trigia ,æ. f. eine art Garben. éna sórta mrégne, je éna ríba.

Trigon ,ónis. m. eine gattung Krämer Ballen. ena sórta lédraste shkóge sa ygráine.

Trigonālis ,e, le. Adj. Dreyeckicht. trijVoglat, trijoglast.

Trigonicus ,a ,um. idem.

Trigonus ,a ,um. idem.

Trihorium ,ii. n. Drey ſtunden lang. trij úre dolg.

Trijūgis ,e, e. Adj. mit Dreyen Joch. s trej= mi pári.

Trilatĕrus ,a ,um. Dreyeckicht. trijſtránski, ali Kar ima trij strany.

Trilibris ,e, e. Adj. Dreypfündig. trijfuntni, ali Kar trij fúnte Vága.

Trilinguis ,e, e. Adj. Dreyzüngig. tréih je= ſikou: katéri ima trij jeſike, trijeſizhen: tudi katéri drugázhi govory Koker ima Vsérzi. os trilingue.

Trilix ,trilícis. om. mit Dreyerley farb fadem oder mit Drey trillen gewoben alb traleh. s trúih farb nýti, ali s trejmi stopáli tkánu Koker ta Zvílih.

Trimātus ,ûs. m. Dreyjehrig alter. tréih lejt stárost, trilejtna stárost.

Trimestris ,e, e. Adj. Drey monat lang, oder all. trij mesze dolg, ali star: tréih mészov.

Trimma ,atis. Wolgerübter. dóbru skúshen.

Trimódia ,æ. f. ein gattung gruſſen. éna sórta posóde.

Trimódium ,ii. n. Zu Drey mütt faſſend. tréih mérnikov posóda.

Trimulus ,a ,um. Dreyjährig. trij lejt star: trijlejten trilejten.

Trimus ,a ,um. idem

Trinepos ,pótis. m. ſohn in dritter glid. Syn ali Vnuk Vshéstim Kolénu.

Trineptis ,is. f. tochter in dritten glid. hzhi ali Vnúka Vshéstim Koléni.

Trinitas ,tátis. f. heiliger Dreyfaltigkeit, Dreyeinigkeit. sveta troiza, tryenúst, tryedýnost. tryenúst, tryedýnoſt triedýnoſt.

Trinoctiālis ,e, e. Adj. Dreynächtig. trijnózh= ni, ali Kar trij nozhy tarpy.

Trinóctium ,ii. n. Drey nacht unterunder. tri tuy nozhy sporédama: trij nozhy éna sa drú= go.

Trinōdis ,e, e. Adj. Zu Dreyen knoten fah. Kar imá trij gárzhe, ali grúzhe: trijgárzhast.

Trinundinum ,i. n. Der dritte tag der Jah= rmarckth, oder dritter Jahrmarckt. ta trétji dan tiga sejmá, ali ta trétji sejmýn.

Trinūnus ,a ,um. Dreyeinig. tryénirali triedyn, tryenoven. tryenóven. quidam dat. faciunt trinuni alij trinuno.

Trinus ,a ,um. Dreyfach. tryk reddere trinas literas. Drey briefe übereinander ſchreiben. trik tri písma isrozhíti. trini soles. Drey ſonnen. tru sónza tri sónza.

Triobŏlāris ,e, e. Adj. nichtswürdig. nizhvréden, maluvréden, nizhemern.

Triobŏlum ,i. n. ein münz, bey Lub Vngr= ſchen ein, bazen. en denar, per nas Kej ve= la en repar.

Triōnes ,um. m. pl. Der forderwagen, ſo= wohl ſtangen als gemeine. Iſtrne Zúgovesse. nebéshka Kulla, ali nebéshki vus, so sédim svejsd tokú immenovane. tudi Voshni Vólli.

Triophthalmus ,i. m. ein ſtein mit Dreyen augen. en Kámen s trejmi ozhési.

Triórches ıæ · m · búſſaut, ein Vogrl · éna tíſza jaſtrobove ſórte ·

Triorchis ıis · ſ · rageçúng · ein kraut · éinuga ſnánu ſeliſzha · dishézha moshniza · ſéliſzke ·

Tríparcus ıa ıum · ſehr karg · ſáilnu skop · skpá=roven · ſkoporéiten · ſtisnen · skoporiten ·

Tripartítò · ádv · in drey theile · na try déjle · dividere tripartitò · in drey theil áufftheilen · na try déjle reſdilíti ·

Tripartítus ıa ıum · in drey theil getheilt · na tri déjle reſdilen · oratio tripartita ·

Tripátinum ıi · n · ein faſſnet groſſer mit drey ſpúſſlen · éna lonzhárska poſſóda s trémi ſkledizami

Tripéctorus ıa ıum · der drey brúſtfal · Katéri imá try persa · tipersast trypersast ·

Tripédális ıe e · ádj · drey ſpúſ lang · try zhévle dolg ·

Tripédáneus ıa ıum · idem ·

Tripédo ıas ıare · in das Faß groſſen · in den Gretzgroſſen · V. pas · ali V. zelt itij ·

Tripellis ıe e · ádj · dreyſáubig · tryKóshast ·

Tripes ı trípedis · com · 3 drey brin fal · Dreyfúſs · Kar imá try kosty · trynogazh · tréhnoge tryfos · tripes mulus · dreyfüſſiges maul=thier · trynogast masg · mensa tripes · ein tiſch mit drey füſſen · éna myſa na tréih nógah ·

noge

Triplex ıicis · o · dreyfaltig · trijgubast · V. trij gubè · trijgubni · trifak · trisorta trisortast

Triplícátio ıónis · ſ · dreyfaltigung · trijgúbnoſt, V. trij gubè délajne · trygubitvost trijgubnoſt · Katrikratnost · trijgubéranje trijgubejne ·

trigubnosti

Tríplico ıas ıavi ıátum ıare · dreyfaltma=chen · V. trij gubè délati · ali stuníti · trygubírati · trygubíti trigubniti · trigubnírati ·

Tríplus ıa ıum · idem ac Triplex ·

Tripólium ıii · n · ein kraut · Jeſſen wúrzge túrbil grunel cziel · sládki Kázhji mlejzhik · énu ſéliſzhe · Katériga Koren se túrbith immenúje ·

Tripúdio ıas ıavi ıatum ıare · tanzen · fúpfen · pleſsati · skákati · tánzati · se skakajozh Veſseliti · od Veſsélia poskokováti · in funeribus Reipublicæ exſultare · et tripudiare. ſich über der gemeinen Wolfart Lufligen · se te zhes te gmajne nesrézho Veſseliti ·

Tripúdium ıii · n · dantz tanz · ples · od Veſsélia skakajne · tánzajne · poskokuvajne ·

Tripus ı tripódis · m · dreyfüſſig · trifúſs · tréhnog · trynogazh : tríſos · Vse Kar try noge imá ·

Tríquetum ıti · n · ein figur mit drey ecken · dreyeckel · éna podóba s trémi voglí : éna tryvoglasta reizh ·

Tríquetrus ıa ıum · dreyeckel · tríVoglat ·

Tríremis ıis · ſ · ein galer mit dreyen rúdern · dreyruderig Zierſchiff · éna gl galeja V. Kateri try per énimu Vesli Vósio ·

Triſcurria ıórum · n · pl · Gottige Poſſen · enu Klasajne · Klasedrajne · nespodobni poméjnki ·

Triſſágo ınis · ſ · gemeindorlein · iſt ein kraut ta máli svétiga petra Kluzh énu ſéliſzhe · tudi éne róshize imenuvajne Dreyfs mein nigl ·

Trístegum ıi · n · gebún der drey juden · ena ſha trij póde ıali strope Viſsóka ·

Triſtículus ıa ıum · ein wenig traurig · enu ma=lu ſhálosten ·

Triſtíficus ıa ıum · traurig machend · Karſa=lost inu Kumrajne pe sturj

Triſtis ıe e · ádj · traurig · betrübt · traurig · Zorujg · Unumuſnikſ · ſhálosten · reſhálen · nevólen · serdýt · neperjéten · triſtis judex · ein truſtfaſter richter : en oſter ſodnyk · timeo mihi sit triſtior · iſt ſorgt te frey über mich · jest skarbym · de je on zhés me serdyt · literæ triſtes · Traurige brief · ſhálostne písma · temſpora tel triſtia · betrübte Zeiten · ſhálostne nadleſhni zhásſi · arbor triſtis aſpectu · faſt ungeſtalt · ostruda énu te drivu ostúdno vi=ti · triſtis ſuccus · Unangenehmer bittrer ſaft · en neperjéten · greníak shonjt ·

Triſtítia ıæ · ſ · Traurigkeit · unmuth · Unmuth · ſhálost · nevóla · ali nevolnost · triſtitia temporum · kridigr Zeiten · ſhálostni zhási · triſtitiam mitigare · einem ſeinen Unmuth vertreiben · énimu mégovo nevólnost inu Klávernost pregnati · tradere ſe triſtitiæ · ſich der Traurigkeit ergeben · se ti ſhálosti ı ali timu grimajnu ſilo=gaben · se ti ſhálosti ı ali timu grimajnu ſilo=gaben ·

Triſtities ei · et Triſtitudo ınis · ſ · idem ·

Triſulcus ıa ıum · dreyſpitzig · trijshpizhast · ali Kar trij shpize ima ı ali je s trémi shpizami ·

Triſyllábus ıa ıum · 3 drey ſylben fal · Kar ima trij sýlabe ı ali beſsézida s trémi ſe iſtéjo ·

Tritávia ıæ · ſ · die muttter im ſechſten glid · ta máti ı ali bábizha V. shéstim gliu Koleni ·

Tritávus ıi · m · der Vatter im ſechſten glid · en ózha ali dédizh V. shéstim zlidu ali Kolenu ·

Trithales ıis · ſ · Jungfernkranz · natersk énu dol=zhe ſéliſzhe ·

Tritíceus ıa ıum · auf Corinzen · pshenízhen · is pshenize · pshenizhen · meſsis triticea · corinzni rund · pshenizhna shétva ·

Tritícum ıci · n · Corinzen · pshenitza · Triticum aſiaticum · Türkiſcher Corinzen · túrshka pshe=nitza ·

Tritón ónis · m · Meermánnlein · Waſſerſau · Schiffteufelein · morski moshizh · en sheleiſen pi=telyn na énimu túrnu ı Kateri se po vejtru obrázha ı túdi énu bandérze ali vejternizo na eni bárki ·

Tritor óris · m · ein reiber · dreyſcher · en ri=vizh · mlatizh · Kateri proſsu mane ı inu drugi shýtu mláti · Tritor Colorum · der farben reibt · Kateri fárbe riba · Tritúrátor óris · m ·

Tritúra ıæ · ſ · Dreſchung · das hornb · mlati=tiga shýta ı mlátou ı ali mlátva · V. M hne=

Tritúro ıas ıare · dreſchen · mlátiti · tritu=re milium · den hirſch trethen · ausſtellen · te proſsu méti ı smeti ·

Tritus ıa ıum · â teror · Zerrieben · Zerſtoſſen · gebaſut · gemein · brauch · riban · sriban · smet stólzhen · snúzan ı gládek · Vglájen · pre gmajn · snan · Vejdezh · Veſtis trita · ein abgetragen=

‡ Trituratórium ıi · n · Dreſchſtein · skaden ı pod · pri=zhe ı Kir se mlati ·

agere triumphum ex inimicis · ducerè in triumpho inimicos · übre die feind Triumpfiren · zhes te sovráshnike triumfírati · pax vna triumphis innumeris potior · der frid ist bísser, alè tausent triumpf · ta myr je bólshi Koker táusshent triúmfou ·

Triúmvir · triúmviri · m · einer der dreyen gewaltpersonen Zu Rom · éden tih tréih Vígshih oblastnýshou v Rími ·

Triumvirālis · e · dreyer gewalthafften Gerichtsherrig · tim trejan oblastnýshkom shlisheózhe ·

Triumvirātus · ûs · m · amt und gewall dísser · slushbà · zhast jnù oblast taístih Rímshih gospúdou ·

Triúneis · is · m · der dreŷ Ungen fal · Kar try únzhe vága ·

Trivnus · a · um · Genit · trivnius · dreŷfaltig · triedèn · triédel ·

Trochílus · i · m · Gaukelspil · Kar Krajtzhik · tshtershík · éna májhena týzhiza · Krajlízhik ·

Trochíscus · i · ein rädlein · ein Greflein wie die engel malen · énu Kolésze · ali enizh zéltizi · pogázhize · Katére ti árzati délajo ·

Trochlea · æ · f · ein winde · welle · oder scheibe · darein man stricke aufgreift · ta Vinta · ali Kolú · pò Katérim se Kaj góri vlézhe ·

Tróchus · ii · m · ein Topf · gloz · éna otrózhja ygrázka · ber Kláyka · Ψ Katéra se na tlejh sasséne · de brenzhý · jnù na tleih sem ter tamkázhe · Ψ fertávka ·

Tropæatus alij Trophæatus · a · um · der ein sig Zeichen Zeugt · Katéri énu znaminie te Victorie · ali tiga premagájna nósi ·

Tropæum alij scribùnt Trophæum · i · n · ein sig Zeichen · énu známinie tiga premagájna · statuere trophæum · ein sigzeichen · premagáti · premózhi · t · trophæum incruentum statuere · den feind ohne blůt übercwinden · tiga sovráshnika pres krvy prelyrájna te Krivý premózhi · ismágati ·

+ obládati obládo stu. riti ·

Trópicus · ci · m · umbkreis · práven okróshik · ali práven Cras · ali práven Cirkel · tropicus Cancri · krebs cirkel · wan die sonne im höchsten ist · Cirkel tiga ráka na nebésih, Kadar je sónze nar víshishima nar vísokéishim Víshishi ·

Trópis · is · f · der schiffboden · ta pod · ali dnu · polúzhe éne bárke ali ládje ·

Tropólógia · æ · f · figürliche oder abweichliche rede · énu govorjénie v perglýkah ·

Trópus · i · m · verstreuung · énu spreminúsku govorjénie ali spreminénu Govorjénie ·

Trōssúlus · i · m · Ritter · júnchir · en shlahtnik · ali shlahtni gospúd ·

Trua · æ · f · wöschgreter · schüpfe · schülgretze · éna posóda sa pránie ali vmivájne · en zhebér · en shéhtnik ·

Trúcidātio · ónis · f · mörderey · todschlag · pomòr · pobéy · vmorjénie · Vmorjénie · grosovitnu Vbijánie ·

Vbijátva

~~Trúcído~~

Trũcído ı as ıávi ı atum ıare. grúliss tỏlm, mỏrdm, grosovítnu vmoríti ı vbýti ı okúli per=nésti ı pomoríti ı pobýti.

Trũcúlenter. Adv. strúsliss, mỏrderissko wrisk. grosovítnu ı nevsmílenu ı rasbónsku ı na rasbons=ko víssho. truculentius se gerere ı quam fratem.

Trũcúlentus ı a ıum. grúsam ı grúliss. gro=sovíten ı strashan ı nevsmílen ı grósen ı grosóten.

Trũdes ı is ım. srbbaúm ı sterstanga. en kol=lúz ı ali shtángasti s'katérim se kaj gori povsdi=gúje ı ali predéra. † drog.

Trũdo ı is ı trusi ı trusum ı trudére. nit greasl stertm: s'gváltjo ringiti ı porinsiti ı pahniti pahati ı súniti. trudere aliquem foras. nit=ano Gúr tkũe sinauſ sterstn. éniga zhes Vra=ta vun pahníti ı porinsiti. trudere cum im=petu. nit greasl sterstn. is sylo súniti ı gnę=sti. trudi ad supplicium ı ad mortem. Gúr kúb=sterf greagn werden. K'shivótni shtra=fengi klejzhen ı ali pellan vun pellan bíti. fallacia alia aliam trudit. eb folgt ein betrúg auf den andren. gréde éna golu=fya po drugi. dies die truditur. eb folgt ein tag auf den andren. grede en dan za drúgim.

Trulla ıæ. f. brúnzhaſol ı ſchaupfgretten. Trinkgreſſing, breſſer. Pflaſterkeln. ſandſtein. ena szálna kahla ψ pýtna posóda. sydárs=ka shlíza ali kélla. éna smolna ponov.

ψ szálnik ı Kodúrza:

Trulleum ı ei. n. ſandbrehr. en shlejda za roke vmívati: vmiválna shlejda ı vmiválnik.

Trullisãtio ı ónis. f. ein brcoúrſſ nit Pflaſtrn. frájhanie ı ſafrajhanie.

Trullisso ı as ıavi ı atum ıare. nit Pflaſtrn brſtreichn, pünetſen. s'mórtram frájhati ı po=frájhati ı s'kello pogláditi ı políkati ı sarejzhi.

Trunco ı as ıavi ı atum ıare. ſtümlen ı abſtümlen. odsejkati ı obsejkati ı okrúliti ı odróbiti. trun=catus manibus. dem die Hände abgeſtümlt ſind. katérimu so roke odsejkane.

Trúncũlus ı li. m. dim. ein ſtöckhlin. en shtem=plizh ı en pajnizhk ı en ploshizhk ı pajnizh.

Truncus ı a ıum. gſtümlet ı abgeſtümmen. od=sejkan ı odróblen. animalia trunca pedum. thier ohne füſſe. shivali pros nog. inhoneſto vulnere truncus. Virg.

Truncus ı ci. m. ſtock ı der abgeſtümte ſta=mm. ein leib ohne kopf. ein kngrfichter tölpel. en shtor ı ploh ı pajn ı shtok ı rézil ı steblu ı en shivat pres glavé déblu ı kláda ı shtempél. en shirót ı ali trúplu pres glavé. en búdalast tépiz ı en sijál ı énu búdalu ı shtimbál od save. denudare cortice trun=cos. die rinden von ſtöcken abgeſtümt. to shkórjo od shtorov odlúpiti.

Truo ı as ıare. mirſen ı ein tropf wüſſen. méj=shati ı vlónzu méjshati.

Trũsátilis ı e. Adj. ſo getrieben wird. kar se okúli shéne inu vertý. trusatilis mola ſandmühle. en rózhni mályn ali mlyn=téri se s'roko okúli shéne.

Truso ı as ıare. fortreiben. okúli gnáti ı=réi gnáti ı vertejti.

Truta ıæ. f. forell ı ein fiſch. ena poten=ena ri postérvka réna riba postrv ı=riba postèrv ı ali postrèv éna riba.

Trútina ı æ. f. goldwaag. Vága sa zlatu=gati ı stat zlata vashiza. trutina Exami=re. cwägen ı recwägen. Vágati ı tehtati ı=téhtati. in trutina suspendere. pfäg=cwägen. sházati ı zejniti ı prevdariti.

Trutino ı as ıare ı & Trutinor ı ari. dep. cwägen ı fleiſſig betrachten. pretéhtati ı=vdáriti ı skarbno premísliti ı premishlovati.

Trux ı cis. om. grúliss ı grausam. strasha grosovit ı grósen ı nevsmilex. esse trucibus=ribus. biti grúsnem sittom svjo. éne ga=sótne natúre ı ali od grosótnih shegnjenu=Vádkov biti. affectus trux. ein grúliſſ angriffs. énu grosótnu oblizhje. trux tab herba. rúnſ anzúnſam. énu sélisske o=poshlátati.

Tŷblium ı lij. n. ein ſchüſſel ı topf. éna shi=da ı en lónzh.

Trychnos. herba ı quæ & Strychnos. mauſſat pássje jágode ı ali nózhna sejnza ı énu sélisz=

~~Tryepus ı pi. m~~

Trygẽpus ı pi. m. ein löffrotz zuſammen=durch carelieſs may ds gläggr lüffrüſſ énu zidilu ı ta zajna ı ali korba ı skus ka=ru se droshje prezejajo.

TV.

Tu ı tui ı tibi. pronom. du. ti.

Tũba ıæ. f. trommetten. anfünger ı brſu=éna trobenta ı énu trobilu. en sazhétnik. en shtíſtar. clangor tubarum. trommet=ſchall. glas ı ali buzhájne tik trobent. tu=am audýt sus. der blinde bettſeilt zu=der ſarb. ta sleppa slejpi sódi od fárbe. tuba belli. der ein krieg anſtiftet. kate=éno vojsko shtísta nashtísta.

Tũbárius ıi. m. trommetten macher. te trm=antadélnik ı katéri tu trobénte délla.

Tũber ı túberis. n. Erdſchwamm. Baúm=knorren rind baúmb. éna góba góba ı=roh. otúk ı oteklúst ı mihúr, búla. gárzha éniga drivésa. tuber est totum corpus Cola=io. er hat ſchn den kopf voll bülen u=ſflagen. on mu glavo pólno bul natepi=natépil.

Tũbércũlum ı i. n. dim. kleine bülle ı gr=ſchwulſtlein. májhena búlizha ı májzen o=mihúriz. gárzhiza.

Tũbéro ı as ıare. grſchwellen ı aufblaſen. otézhi ı góri stézhi ı otejkati.

Tũbérõsus ı a ıum. knorrecht. gárzhast. la=

jálast, otétkel otékel.
Tubícen, inis. m. trombentár, pu-
zák, trobílar.
Tubúlārius, ii. m. orc wasser röhren machi,
kteri vúdē rore vodéne ali studenzhne rore
zapávla, Vótli inu vérta.
Tubúlātio, ónis. f. Sölung. Vótlejne.
Tubúlātus, a um. aúsgrtélt wie ein rohr.
Vótlen, is vótlen. Vótel koker en ror.
Tubúlus, li. m. dim. klein wasser röhren.
majheni Vodéni róriki, ali Zevy.
Tubúrcinor, āris, ári. dep. zrasrélúchen.
posrájti, poshírati, pogóltati.
Tubus, i. m. wasser rohr. Vodéna Zev, ali stu-
dénzhni ror. tubus opticus, prerstre-
jin odru ♯ gúckrohr. en perspectiv, ali en
ena Kukávska zev, en Kukálnik.
Tuétum, i. n. klein gefachtes fleisch. kúu-
mnik. énu tenkú sesájtkanu mesu, plúzh-
u mózhnik, meséni Knédlizi.
Túdes, is. f. Sölzener hammer, sklegel. énu
lejénu Kládivu, en bath, Kizit tudibus con-
undere massas. virg. t. Ky.
Tudícula, æ. f. ein stöpsel. en bathíz, tlézhk-
nik, shtésil.
Túdito, as, are. ihm gresnúmb willen wa-
ihm. Vud fundlen. Ja dobízkka Vólo ♯ bereta-
ti, ándlati, se mújati, trúditi.
Tueor, eris, tutus vel tuitus sum, tuéri. dep.
ushen. shúzzen, shirmen, rettalen. pogle-
dáti, gledati. brániti, saslájnáti, várovati,
varáchi, ohrániti, obdershati. aversa, trans-
versa tueri. übre sie, frid frejn. zhez na
stran gledati, po strani pogledati. tueri ami-
citiam. die freundschafft retalten. to perjáz-
ovat obdershati. fidem suam tueri. seine
treú Vud gelübden retalten. ♯ svoj Credit
zhúvat neplatiran obdershati. fines suos ab excur-
sionibus hostium tueri. seine granitzen vor
feindlichen einfall bewahren. svóje pokrájne
pred sovrashnim napádkam obvárovati. munus
suum tueri. sein amt versehen. svójo sluzhbo
právlati. tueri ædificia. grbáu in tach Vud
wasser retalten. tu pohishtvu V stréhi inu
zímpru ob obdershati tu poslúpje V ostréjsh-
ih inú V zímpru obdershati, ohraníti.
Tugúriólum, li. n. bauren hütte, strohütte.
ena kmétishka úttiza, kózhiza, kájshiza.
Tugúrium, ii. n. bauren hütte, strohütte.
ena kmétishka útta, révna kózha, hísha, kájsha.
Tuitio, ónis. f. schirm, Vud shúz. branénje, sa-
shránje, várovanje: tudi bramba, várstvo.
Tulípa, æ. f. tulipan, ein blúm. éna túlipa.
Tum. adv. dazúmal. darübre, weiters. tats-
zhásat, takrát, tadáj. zhes tu, dájle, she
dajle. tum hoc, tum illud. so cool diser, alz
ines. toku dóbru letú, koker únu.
tum si quis. übre diser, so etwas ist. zhes letú,
da se éden snájde. tum demum vel tum deni-
que. alsdann erst. tass takrat she lè. tum
cui placebat. dazúmal alz es ihm gefiel,
tistikrat, kadar je niemu dopádlu. tum deni-
que, tum præterea. darübre, weiters. zhes
tu, dájle. quid tum? was ists nutz? kaj je
vezh. tum verò. Vud noch weitre. inu she
dájle.
Tumba, æ. f. ein fol ort Rutre der todten
grab. énu Vótlu méjstu pod semlò. en shark,
éna pokopalíshche. tudi ena mertváshka trúga.
Tūmĕfácio, is, facere. aufblehen, sich machen
napúhniti, ali napíhniti, debélu délati, sabúhniti.
Tūmĕfactus, a um. aufgeblasen. napíhnen, sabúhel,
otékel, sabúllin, sabúhnen. Vano tumefac-
tus nomine. mart.
Túmeo, es, ui, ére. gresewollen, oder auf-
gebla sen sein. otézhi, otéjkati, ali sabúhlu
sabúhel, napíhnen napíhnen biti. Corpus
tumet Veneno. der leib ist Vom gift gresewol-
len. ta shivót je od strúpa otékel. laudis
amore tumet. er ist Von gresúchi aufgebla-
sen. on je od lastne hvále napíhnen. nego-
tia tument. ob strel allen gresáfelich. Vse
stoji V naVárnosti. bella tument. ob entstos-
sung. te Vojshke Vstájajo, pozhénajo.
Tumesco, is, scere. sich aufblehen, gresewollen.
se napíhniti, otéjkati, satéjkati, sabúhlu per-
hájati. bella operta tumescunt iterum. der
gresteller krieg erhebt sich wieder um. ta po-
tihnena Vojska se súpet povsdigúje, perzhéjna.
Tūmĭdĭtas, átis. f. gresewúlst. ottúk, sabuh-
lívost, sabúhnenje, napíhnenje.
Túmĭdus, a um. gresewollen. stolz, aufgebla-
sen. otékel, sabúhel, sabúhnen, napíhnen.
shtolz, ♯ Vshájten, prevséten, napúhnen. Ven-
ter tumidus ponderc. ein grosser bauch. en
vélik trébuh. tumida Conjunx. ein schwang-
er weib. éna nósezhka shéna. tumidus suc-
cessu. wegen seines glúcks aufgeblasen.
sa Vólo svóje srézhe prevséten.
Tūmor, óris. ♯ m. gresewúlst, hoche einbild-
ung, stolzheit. ottúk, oteklust, gárzka, húla
spuh, spúha, spúknenje, napíhnenje, offert
prevsétnost. manus est in tumore. die hand ist
gresewollen. ta róka je otékla. tumor animi
inanis. nichts einbildung. énu prasnu dosdé-
vanje. gerere mente tumores. stolz sein.
prevséten biti.
Túmŭlo, as, are. graben. sakopáti, poko-
páti, pod sémlo spraviti.
Tūmŭlōsus, a um. da in viel gresichst stozig,
buckelicht. starmkast, klanzhen, brejshen, hri-
bzhast, gomilast, kupzhast.
Tūmultuārius, a um. da in viel gresichst: kar
se kitru ze sgodi, ali sturi. tumultuarium opus.
ein werk so in viel gresichst. énu délu, katéru
se hitru sturi se s'kitrejan opravi.
Tūmultuārie. & Tūmultuānter. adv. hurgrtúm-
nuglich, eilends. nepokójnu, hitru.
Tūmultuātim. adv. idem.
Tūmultuātio, ónis. f. aufloup, aufrúr.
V kup stójkanje, puntarya, tudi rumplánje,
tertránje, scropéjne hropénje.
Tūmúltuo, as, avi, atum, are. ein aufrúr

auricſſen · éno puntaryo napráviti , rumpláti tertráti , hrupéti , en [illegible] nepokoy ſturiti .

Tumultuor , aris , ari . dep . [illegible] , ſobem . en nepókoy obudíti , divjáti , rumplati . quid tumultuaris ? was ſobeſt ? kaj divjash ?

Tumultuōſe . Adv . mit Lerm , Getümmel . s' nepokóyam , s' hrúpom . clamoribus tumultuoſe exceptus . mit Lerm empfangen . s' mnogim vekajnam inu nepokóyam prejét . nepokóyam prejét , góri vſet .

Tumultuōſus , a , um . Lerm , aufrühriſch , nepokóyen , nepokóyna , nemíren , puntarſki . tumultuoſa concio . aufrühriſche Verſamlung . énu puntarſku ſbráliſzhe . tumultuoſum mare . da Lermmeer . tu nepokóyno morje .

Tumultus , ûs . m . ein aufſtand , empörung , tumél , énu puntajne , vkup ſtéjkanie , ena puntarya . en hrup , ſhum , nepokóy . facere tumultum . einen tumél erregen . en hrup délati . Comprimere tumultum . einen aufruhr ſtillen . éno puntaryo potolásſhiti .

Tumulus , i . m . ein hügel . grab . en kup . en kripz kribiz . en grob , jáma ſa merlézha . tumulus terreus ſatis grandis . ein groſſer hügel . en precéj vélik klánez , kribiz . Componi tumulo . begraben werden . pokopan bíti . ſtruere tumulum . ein grab machen . en grob ſturiti . Vili tumulo tectus . in einem ſchlechten grab begraben . v' éno poredno jámo ſakopan .

Tunc . Adv . dazumal , da , dam , tedaj , taiſtikrat , takrat , tadaj , túkaj . de præſente , præterito , & futuro tempore uſurpatur . tunc demum . erſt dann . ſhé le tadaj .

Tundo , is , tútudi , tuſum & tunſum , túndere . hauen , ſtoſſen , ſchlagen . tlézhi , býti tépsti , vdáriti . oculos alicui tundere . einen in die augen ſchlagen . éniga na vúzhi vdáriti . tundere in mortario . in mörſel ſtoſſen . v' móſhnarju ſtlézhi . pectus tundere . an die bruſt ſchlagen . na persa klúkati , vdrúkati , térkati . eandem incudem aſſiduè tundere . einen ding vnaufhörlich obligen . éni per éni réjzhi neprenehávnu obstáti . aures alicujus tundere . einem zum vberdruß ein ding oft wider ſolen . énimu k' lubuvájnu éno reizh vezh krat ſupetovati .

Tūnica , æ . f . ein leibrock . hemd . ein kaut Kleid an den bäumen . súknia , kamiſhóla . ſrájza . éna kóſhiza . ſhkórja na drevju . tunicam à pectore abſcindere . den rock vom leib ſchneiden . to súknio od ſhivóta prozh iſtergati . tunicâ tegi . mit dem hemd bedeckt ſeyn . is ſrájzo ſagarnen bíti . tunicam ponere . das hemd abziehen . to ſrájzo ſlejzki . tunica pallio propior . das hemd iſt näher als der Rock . ta ſrajzh ſrájza je bliſhejſhi per ſhivótu kakor súknia . tunica oculorum . augenhäutlein . éna kóſhiza , alinza na ozhéſſih . tunicæ arborum . die rinden an den bäumen . te ſkkorje pe[illegible]ju .

Tūnicātus , a , um . mit einem leibrock bekleidet . ſtehend . v' éno súknio ob[illegible] v' éno súknio oblézhen .

Tūnico , as , are . bekleiden . oblézhi , ogrinjati . tunicare aliquem . etc .

Tūnicula , æ . f . dim . ein jüngferl . Röcklein . nizha v' ozhéſſih . éna súknizha .

Tunſus , a , um . geſtoſſen . tólzhen .

Tuopte . Ablat . dein ſelbſt . tvoj ſam . tute tuopte ingenio prodes plurimum . du haſt ſelbſt dürch deinen Verſtand groſſen nutzen . ti ſi ſam sébi ſkus tvójo ſaſtópnoſt k' velikemu núzu .

Tuor , túeris , tuitus vel tútus ſum , tui . Infinitivus in ſolis compoſitis uſitatus eſt , cujus loco vſurpatur Tueri . ſchauen , ſehen . gledati , vídeti . oculos immitibus tuens . ſie hat ſeine ſtrenge augen auf mich gerichtet . Katéri nepriáſnu gledu gléda .

Tuor , óris . m . das ſehen . glédanie , pógled .

Turba , æ . f . ſchwarm , menge . kardelu , ſhiza , ali tropa ludy . magnam turbam concitare . viel volck zuſammen bringen . vélika folka ſkupaj správiti . turba & Colluvies hominum . der gemeine pöbel . ta gmajn folk . turba pomorum . allerhand obſt . vſe ſórte ſadnim . in turba & confuſione rerum vivere . in verwirrung und zerrüttung leben . v' velikim nepokóyu inu ſmejſhnjavi ſhivéjti . excitare turbas . einen lermen machen . larmo ſturiti .

Turbāmentum , i . n . verwirrung . nepókoy , ſmotnjava , ſmejſhnjava .

Turbātè . Adv . verwirrter , verdrüßlich , ſmótnu , ſmámlenu , ſmejshanu . aguntur res turbatè . es gehet alles in der verwirrung daher . vſe gréde v' éni veliki ſmejshnjavi .

Turbātor , óris . m . verwirrer , friedenſtörer , ſmejshnjavíz , ſmotnjik , ſmotnjavíz , nepokóy .

Turbātus , a , um . verwirrt , betrübt , verdrüßlich , ſhálosten , ſmejshan , ſmóten , ſmámlen , omámlen . p turbatus ex inopino malo . durch unverſehenes unglück verwirrt . vólo éne nágle neprevidene nesrézhe ſhálosten . placare res turbatas . die verwirrung ſtillen . myr délati . vulnere mentis turbatus . in kopf verwirrt . v' glavi ſmejshan , ſmótten . turbata aqua . ein trüber waſſer . kólna , ali ſkalena vóda .

Turbēla & Turbella , æ . f . dim . Turbīdè . Adv . verwirrt . ſmejshnávu . Turbidus , a , um . trüb . verwirrig . kolán , poköjen . turbidum cœlum . trüber himmel . kolnu , ali oblázhnu nebu . animi turbidi . verwirrte gemüther . éniga nemirna nepokóyniga ſerza . turbidus ira . voller zorn . pólhen ſérdа . eſſe in rebus turbidis . in groſſen verwirrungen ſtehen . v' velikimu nepokóyu biti . turbida aqua . trüb waſſer . kólna vóda .

Turbinātio ſ onis. f. grewirblate yrſtall, ein ein bir úntrn Zúgrſſingl. éna okrógla pódba ſ kóker éna kruſhka od ſpódaj oshpíſhena: éna okroglust

Turbinātus ſ a ſum. rúnd ſ kutn Zúgrſſingl okrógel ſ okróſhen ſ od ſpódaj oshpíſhen ſ ali shpíſhast. turbinatus mucro.

Turbineus ſ a ſum. grewirbel. okróſhen ſ shpíſhast. vorex turbineus. ovid.

Túrbino ſ as ſare. núſgrſſingl machen ſ shpíſhiti ſ shpíſhastu ſturiti.

Turbo ſ as ſavi ſatum ſare. betrúbem. trúb machen. mótiti ſ mámiti ſ páſhiti ſ ſmótiti ſ ſjúrati ſ ſmámiti ſ vlaſniti. kólnu ſturiti ſ kaliti ſ ſkóliti.

Turbo ſ as ſavi ſatum ſare. betrúbem. trúb machen. ſkaliti. mótiti ſ mámiti ſ páſhiti ſ ſmótiti ſ ſjúrati ſ ſmámiti ſ blaſniti. kólnu ſturiti ſ kaliti ſ ſkaliti ſ ſkólniti. turbare aciem. rinu ordnung zerſtrewen. éno órdengo reſdréjti ſ predréjti ſ meſhati ſ reſdíliti. animos judicum turbare. die Richter verwirren. te ſodnýke omámiti. pamet turbare. die frídu brúſen. ta myr premótiti. Civitas turbat. die ſtatt iſt in unruhig. to méſtu je nepokójnu ſ nemýrnu.

Turbo ſ inis. m. windbraut ſ ſtarker wirbel. ein ybez ſ odr Topfi vnd Peitſch ſpinzig ſ vbrtrib ijd. en ſýtnu vétik vétar ſ píſk ſ vihar. Kamiza vti vódi ſ en lónez ſ pisker ſ jnu vſe tamu, katéru je od ſpódaj ſhpíſhastu ſ od ſgoraj ſhiroko. gubernare navem in maximis turbinibus. to bárko v' nar végſhimu vihárju víſhati ſ rovnáti. turbo patria. der ſtrick Latterbaum ſhaue ip. katéri je ſvóji deſhélli K. Velikih ſhkódi ſ trub turbines ſ fluctus Reipublicæ. gruſe Unruhe rinu gemein. en velik nepokój ſ inu nemyr éne gmajne.

Turbulentè ſ Turbulenter. Adv. Vnordentlich. vſe ſmeſhano ſ ſmejshnjavu ſ ſmetnjavu.

Turbúlento ſ as ſare. Unruhe machen. ſmejſhnjavo inu nepókoj délati. Civitatem turbulentare. die ſtatt brunruhigen brunruhigen. tu méſtu v' ſmotnjave perpráviti ſ ali timu méſtu veliku ſmejshnjave inu nepokója perſedáti.

Turbúlentus ſ a ſum. betrubt ſ trubriſch ſ Unruhig. ſhalosten ſ reſhalen ſ reſérden ſ reſjeſen ſ nepokójen ſ ali nepokójin. animus turbulentus. ein turbulentum tempus. Unruhige Zeit. en nepokójni ſ nemýrni zhas.

Turdela ſ æ. Droſſel ſ troſtel ſ ein Vogel. en drúſgk ſ ali brinjovzhiza ſ éna tizza.

Turdus ſ i. m. Kramet Vogel ſ odr Rúbfeldervogel ſ troſtel ſ miſtler ſ brinjovka ſ druſg ſ vinderdroſſig. turdus ſibi cacat malum. der Kringl ſpeiſt ſich ſelbſt in Engliſch. on ſam ſébe preſrezhe perpravi. ſtrun tiſt. ena tíza.

Turgeo ſ es ſ tursi ſ turgére. núſgrblaſen ſ núſſſwellen. napúhnen ſ ali napihnen ſ ſe napúhniti ſ napíhniti ſ otézhi ſ otéjkati.

mammæ turgentes. voller brúſt. pólni ſuszhi. gemmæ turgent. die bolen am baúmen werden grof. ti pópki na drévju debéli perkájajo. turget Venter ſaturitate. der bauch iſt aufgeblaſen vor völle. ta trébuh je od ſitoſti napíhnen. o oratio, quæ turget et inflata eſt. ein ſtolzer red. enu vſhajtnu prevſétnu govorjénie. turgere alicui. über einen Gúrum. ſe ſuper éniga napihniti ſ napihováti ſ ſerdýti.

Turgeſco ſ is ſ ſcere. ſich aufblaſen ſ groſſwollen. ſe napihováti ſ napuhováti ſ otéſhati.

Turgídulus ſ a ſum. ein wenig voll. énu málu napúhnen ſ napólnen.

Túrgidus ſ a ſum. aufgeblaſt ſ aufgeblaſen ſ roſtig. napíhnen ſ napuhnen ſ débel ſ otékel. povſdígnen.

Turgor ſ óris. m. Das blaſen. napihnenie ſ napúhnenie ſ napihovánje ſ otéknanie ſ ottuk.

Túrio ſ onis. m. der holder runde baúmb ſ ſchöſſling ſ jaſtrogaſh. tu kar tankiga na drévju ali véyah víſſy ſ koker ſo kózli ſ ábranki.

Turma ſ æ. f. ein haufen ſ odr groſſwadder rotten. éna druſhba ſ trópa ſ ali kardélu kónjnikou ſ ali vojſzhákou.

Turmālis ed e. Adj. Zu zu rinu ſchar ſ odr rott gehört. kar k' éni druſhby ſ ali trópi ſhliſki ſ kardélſki.

Turmātim. Adv. den ſcharen nach ſ rottenweiſe. ſ gl. pláſom ſ po kardélah, po trópah.

Turpicúlus ſ a ſum. ein wenig häſslich. énu málu oſtúden ſ gard ſ nesnáſhen.

Turpificātus ſ a ſum. Unflätig gemacht. neſhnáſhnu ſturjen ſ vneſhnáſhen ſ vóſtuden ſ ſamáſan ſ vbláten ſ ſamáſhen ſ omadéſhan. cilu jashpótan. fæditas animi turpificati. cic.

Turpilucrícupidus ſ a ſum. ſchändlichen gewinns begirig. nespodobniga dobízhka ſhelan.

Turpis ſ e. Adj. häſslich ſ ſchändlich ſ unflätig. oſtúden ſ nagnúſſen ſ gard ſ nesnáſhen ſ ſramoten ſ nesrámen. turpis homo. mit ſchändlichem laſter behaftet. ſ negnúſſnimi gréſhmi omadéſhan. turpis & infamis vita. ärgerliches leben. énu nesrámnu ſ pohújſhlivu ſhivlénje. turpe verbum. ein unzüchtig Wort. éna nesrámna beſédja ſ nespodóbnu klaſſánie Klafánie.

Turpiter. Adv. ſchändlich. gardu ſ oſtúdnu ſ nesrámnu ſ nespodóbnu. turpiter ſe dare, ſich ſchändlich halten. ſe gardu derſháti ſ ſaderſháti.

Turpitúdo ſ inis. f. ſchande ſ ſchandfleck. gardóba oſtúdnoſt ſ ſramóta ſ máldesh ſ nespodóba.

Turpo ſ as ſare. ſchänden ſ häſslich machen. vmaſati ſ voſtúditi ſ gardu naredíti. rugæ turpant te. die runtzlen machen dich unflätig. te garbe te oſtúdniga délajo. ſanguine turpari. mit blút beſchmiert werden. ſ kryvio omáſheſhan biti ali vmaſan ſ opaſzkan biti.

Turricúla ſ æ. f. dim. kleiner thurn. en túrnizh ſ ali májhen turn.

Turrifer. ed Turriger ſ a ſum.

Tſhúrn kraȝl. Katéri en túrn nóſsi.

Turris ; is. f. ein Thürn. aúſs ein fölgrnu yrbú ; Durch ein Corinthiſch die Römer die ſtátt brénnerl. en túrn ; túdi en leſséna naprava, Koker en túrn ; skus katére ſo ti Rimláni té mésta shtúrmali. turribus oppugnare. cic.

Turritus ja ; um. Da einen Thürn hat. Karimá en turn. turrita vrbs. ein ſtatt hat Thürner. énu méstu pólnu túrnov.

Turſio ; ónis. m. ein murrfiſch ; ein ſtör. éna mórska ríba.

Turtur ; túrturis. m. Türtteltäublein. ein murrfiſch pastinaca graeci. éna gérliza. túdi éna mórska ríba.

Turtúrilla ; æ. f. Türtteltäublein. gérliza.

Tũrunda ; æ. f. ein murſtel Von ſchleiſſen, büglen die kapáune Vnd gänſe Zu mäſten. éni fáȝelgi s'rútiz ſa ráne. túdi faȝli s'tésta te Kopúne, inu goſsy pýtati pitati

Tus. vide Thus.

Tuſsédo ; inis. f. Da ſtúſtern. Káshel ; naduha.

Tuſsícula ; æ. f. ſtúſterin. Káshliz.

Tuſsicúlāris ; e & e. Adj. ſtúſ Da ſtúſtern dienlich. ſa Káshel núznu ; slushlivu. herba tuſsicularis.

Tuſsiculōſus ; a ; um. Der ſtúſtern hat. Katéri ima Káshel ; Káshliv ; nadúshliv.

Tuſsicus ; a ; um. idem.

Tuſsilāgo ; inis. f. Huſſlattig ; roſsúb ; ein kraut lapúh ; ali lapúshiz ſeliszhe.

Tuſsio ; is ; ívi ; itum ; ire. Hüſtern. Káshlati ; Káshel imejti ; nadúshliv biti.

Tuſsis ; is. f. Der ſtúſtern. Káshel ; Káshlanîe ; naduha. malam tuſsim expellere pectore ; ein böſe ſtúſten Kretzriben. en hud Káshel pregnáti. mortuus tuſsi ; er iſt an ſtúſten geſtorben. on je od Káshla Vmerl.

Tuſsito ; as ; avi ; atum ; are. oft ſtúſten pò Gostim Káshlati ; krépati ; se od Káshla dáviti.

Tuſsus ; a ; um. â tundo. gryſtoſſen. tólzhen. tépen ; Várhan. tuſsus & cribratus. stólzhen inu preſsian. Vide Tunſus.

Tūtāmen ; inis. n. ſchutz ; ſchirm. brámba ; Savéjtnost ; Várstvu, Várszhina, brámbszhina.

Tūtāmentum ; i. n. idem. ignibus tutamentum eſse. wider Da fúer ſchützen. ſúper ógên brámba.

Tūtātor ; óris. m. ein beſchirmer. brámbnik, Várih ; Savéjtnik.

Tūtē. ✱ pron. Du ſelbſt. ti sam. tutemet in culpâ. Du biſt ſelbſt ſchuldig. ti si sam Kríviz.

Tūtè. Adv. ſich ſicherlich. slobódnu, Shiher.

Tūtēla ; æ. f. Vormundſchaft, beſchirmung. oder Der wirſſlin. ſchutz. gerobya ; gérobstvu, tih ſapuszhenthizhen skarb zhes te ſapuszhéne otróke, brámba ; Savéjtnost. commendare tutelæ filium suum alicujus tutelæ. einen Zum beyl über ſeinen ſohn ſetzen. éniga kéimu Savéjtniku zhes svójga Syna postáviti. eſse in tutela alicujus. einen in ſeinen ſchutz befelch ſetzen. enimu V'negóvo brámbszhino perporozhen biti.

Tūtēlāris ; e & e. Adj. Zun Vormundſchafft gehörig. Kar h'gerobſtvi shlíshi. Angelus tutelaris. ſchutzengel. Angeliz várih.

Tūtēlārius ; ii. m. ſchafner ; Vrwaltr. ſlégar ; gorernaviz ; gospodár.

Tūtò. Adv. ſicherlich. slobódnu, Shiher.

Tūto ; as ; are. ſchützen. brániti ; Várovati.

Tutor ; áris ; atus sum ; ari. dep. ſchirmen. Várovati ; brániti. arbores à calore tutari. baúm Vor der hitz ſchirmen. tu drévje od zhine Várovati ; ſakrivati ſakrívati. inventum etiam paſsive apud plautum.

Tūtor ; óris. m. ſchützer ; Vormünder. brambnik ; Várih ; Savéjtnik ; odvéjtnik, gérobstituere aliquem filio suo tutorem. einen zu einem Vormünder ſeinem Kind Zum ſchirmherrn ſetzen. éniga svójmu otróku K'énimu osKarblenju postáviti.

Tūtórius ; a ; um. Vormündig. gérobski ; Véjtnishki.

Tūtus ; a ; um. ſicher ; wol bewahrt. Shiher slobóden ; dobru obvárovan ; Ohránien. tutus à calore. Vor der hitz ſicher. od Vrozhine. Shiher ; saſshíkran. ad omnes ictus tutus. Vor alle ſtreiche geſichert. Zhes super vse Shláke saſshíkran obvárovan. adversus pericula tutus. wider die gefahr geſichert. per Vse nevárnosti ohránien. in tuto eſse in ſicherheit ſtehn. V'shikrústi biti.

Tuus ; a ; um. pron. dein. tvoj ; tuua est. es iſt dein. Zu. tébi tébi ; tébi se dóbi ; tébe an gréde ; antizhi ; tébi shlíshi.

TY.

Tymbus ; i. m. ein grab. en grob ; jáma.

Tympánicus ; a ; um. waſſerſüchtig. Vodenízen.

Tympánista ; æ. m. Trommelſchlager. bóbnar

Tympánístria ; æ. f. Trommelſchlegerin. bobnárica ; paukarza.

Tympanítes ; æ. m. waſſerſüchtig. Vodeníza.

Tympánitícus ; a ; um. waſſerſüchtig. Vodenízhen.

Tympánizo ; as ; are. mit der trommel ſchlagen. na bóben biti ; bóbnati, páukati

Tympánotríba ; æ. m. Trommelſchlager. bóbnar

Tympánum ; i. n. Trümmel. paúkon. bóben ali búben. páuke. Cur non adhibes ; cum istic loqueris tympanum? warüm laſtrſt du nicht ofterleich únſer trümmel? Jakáj nepustish ozhitu vunkaj klizati. z Kad ; zamich mau einen laſſ aúſzirſt. énu Kolu ; skaterim se éna tva gori vleizhe 3. Drehr ab einen wägen ogrinálu zhes en vus. 4. ein Müſſrad. Cograd. en málynski tezhái ; ali Vózlnu Kolu.

Typha ; æ. f. wetterſcheiben ; narrenkolb im kraut. láshka pshenísza

snánu séliszhe.

Typhon ónis · m · ein windwirbel · sarkójanetni = vrtéitran · en Vihár · ali pish · savijézh véjter ·

Typhus ti · m · sholgr · úbrnenúl · vshájtnost, prev = jétnost, ófert ·

Týpicus ca um · Vorbildnuh, figúrliſh · prepo = rnózhk, V podóbi, V perglyhi ·

Týpographéum, phéi · n; búchſtruchrrey · bu = chréna druKarija, buKvenu stisKánie, stisKarja ·

Týpographia æ · f · búchſtruchrrihuſt · Kunsht te biKvéne druKarýe, ali bichveniga stisKánia ·

Typographicus a um · búchſtruchrriſh · druK = arſki, buKustisKáuski ·

Typographus i · m · búchſtruchrr · druKar, ali buKustisKávez ·

Týpotheta æ · m · pfrifſ/rrgrr · Katéri pushta = Ve druKarji stávi, pushtabar ·

Týpus i · m · ein Vorbild, rutvorrpſúng · mo = del, múſtrr · en druK, éna prejpodóba, fri = ſanie · módel, furm, múshter ·

Týrannicè · ſidv · graufamlich · groſovítnu, nevsmílenu, tyránſku ·

Tyrannícida æ · m · Tyrannen mördrr · en pobóynik éniga tyránna ·

Tyrannícídium, ji · n · mord eines Týrannen · pobój, ali Vmorjénie éniga tyránna ·

Tyrannicus a um · týranniſh · tyránski, gro = ſovít, nevsmílen ·

Tyrannis idis · f · Týranney · tyranija, groſo = vítnoſt, samavólnu inu nevsmílenu gospodováj = nie ·

Tyrannóctónus i · m · meúchler eines Týrannen · morívez éniga tyránna ·

Tyrannus i · m · Týrann, cróutrich · en tý = ránn, en groſovítnik, en nevsmíleni sylnik, tyrannus immitis, ſævus · ein graufamer Týrann · en groſovíten tyránn · Tyranniſ se = nex prodigium · es iſt ein wunrercrúnder, wann ein Týrann alt eingd wird · je, enu véliku zhúdu, Kadar en tyránn dólgu zhívi · exitus tyrannorum tragici ſunt · týr = anen kommen grauſamlich ellend úmb le = ben · ti týranni skórai vſelej revnu ob nyh shivlénje pridejo · z ein Kregut, kónig, fürſt, frrr · en governávez, Krájl, gospo = dúvavez, gospúd, oblaſtovavez ·

Tyrianthinus a um · auf purpúrn · Und Prigel = grún · krumſſl · is shKerlátovo inu fioli = zhasto bárbo ſmejshan, námejshan · tyrian = thinum pallium ·

Tyro ónis · m · krfrjúng im krieg, júngr ſóldat · ein jrrrn krfrjúng · en nov ſholner = ni mlad, neiskúshen ſoldát · en slécheyni vuzhénez, Katéri se kaj sázhne vuzhiti, en lóger, en novéz · tyro ac rudis in re aliquâ · ein unerfahrner · V éni rézki = neskúshen, nevſhétkan, nevéjden ·

Tyrócínium, ij · n · da krfrunm im krieg = ſein · ta vuk, ali vuzhénje V tih vuzhlévih = léitah · túdi léjtu ali zhas tiga vuka · de = ponere rudimenta tyrocinij · erſten kriegs =

= da man ſrinn húnſe Und handwerk grlefr = = url fabr · pustíti víditi, de se je éden svóje Kúnshti inu ántverha vuzhil · tyrocinio æ = atis labi · auf jüngſt Und erſter ſtand frfleru = = · is mladosti inu nepámeti grishiti ·

Tyrotárichus i · m · ein rrſſer Von hüſ Und Lachen, haf Kabſúppen · éna jeid ali spísha od sýra, sírna shúpa, Kashpret ·

Tyrúnculus i · m · krfrhuab · en ſant, Katé = ri se vuzhi, en vuzhénez, vuzhnyK ·

VA.

V · in numero ſignifica quinque · in proprijs vero Vol · Voleſius · Val · Valerius · Vop · Vopiſcus · V · A · M · D · Vixit, annos, menſes, dies ·

Vácans tis · o · lár, lédig, múſſig · práſen, prost, fraj, nedéloven · animus Vacans · múſſig · pres déla, neopravílen, nedélover · longè latéque Vacantes · coúſt, ód · pust, samóten · túdi éni Kláteſki, potejpleniza, Katéri se oKúli Klátio · Vacans mulier · wittib · Vdóva, Vdovíza ·

Vácantèr · ſidv · múſſiglich, mil conil · smáſsnu ſo máſso, ſo zhaſſom · túdi nedélovnu, nepríd = nu ·

Vácátio, ónis · f · à Vaco · rúſe, múſ Und weil, relaſſung, da einer frfrrýet iſt · pókoj, praſnovánje, nehánie od déla, oslobódejne od éniga opra = vísla · Vacationem habere · rúſe Und feiramd ſáem · pozhínik inu delapúst imétji · mili = tiæ Vacatio · rúſe Von krieg · myr, pókoj ·

Vacca æ · f · húſe · Kráva ·

Vaccínus a um · da Von der húſe iſt · Kar je od Kráve · Krávje · Vaccinum lac · fif húſemilch · Krávje mléku ·

Váccula æ · f · dim · húſlein · Kráviza, juníza ·

Váccío, fieri · Lár corrdrn · práſnu perká = jati, ali rátati ·

Vácerra æ · f · ein ſtaugr odrr ſtúd im ſtall, daran man die rrſſr bindrt · éna shtánga, ali shtant V shtáli · Kam se ti Kójni stávio inu perveſújejo ·

Vácerróſus a um · taúb, Vnſinnig · préprost, = rrut, navdárjen, nórski, nespámeten, nevúmen ·

Vácillátio, ónis · f · da ein Und coúdrrſeyn = krm · tu sem ter Ke vuzhKájne, gúgaj = ne, Vagajne, sem ter Ke satéKanie, omahovájne, spotíKajne, Ihrm ein Vnbrſtändigkeit · túdi éna nestanovítnoſt, neobstojézhnoſt · Zvíblanie ·

Vácillo, as iavi, atum, are · ſchwanken · se spotíKati, spotiKováti, se sem ter Ke ſo nogámi ſapletati, vuzhKati, gúgati, omahováti · Vágati · Ihrm Vnbrſtändig, Gedrifrlaſſt = ig frýn · túdi nestanovíten, neobstojézh · zvíbliv bíti · in vtramque partem toto cor = pore Vacillare · mit dem ganzen Leib auf beyde ſeiten ſchwanken · ſo céjlim shi = vótam se na óbedvej stráni satéjKati, omotíkati, gúgati · ex Vino Vacillare · auf Trunken = heit ſchwanken · od pijánosti se satéjKati, spotíKatit memoriâ Vacillare · einer gúter + Klamatériti ·

yr Recht nisht haben. en poréden spomíjn imétiposabliv : ali nespúmliv bíti. justitia Vacillat. Der gerechtigkeit wanket. ta pravíza omahúje.

Văcīnium. ii. n. blaúr untergrublúmlein : pláve spomládne róshize : ali fiólize.

Văcívitas : átis. f. ódigkeit. pustóba. cibi Vacivitate lassus. von ódigkeit der stets ohne kraftlos. od pústih spish slab.

Văcivus : a : um. ledig : lár. pust : práſen. Vacivus virium. ssenes. slab.

Văco : as : avi : atum : are. einem ding obligen. lar : ledig : mússig frón. nicht haben. se éni réizhi sdáti : se na eno rejzh podáti : strézhi : slushíti. práſen : fraj : nedeloven bíti : praſnovati : postávati. neimétji : pománkanje imétji. Vacare armis. sich der waffen gebrauchen. se na vójski pomújati : flísati. Vacare studijs. den studieren obligen. se s' flíssom vuzhíti. in opus aliquod Vacare. einmu opravílu naleſhati. Vacare deo : divinis. gott dienen : den gottesdienst abwarten. bogu slushíti : slushbv bóshji strézhi. Vacant ædes : da sein ist lár. ta híſha je práſna. agri Vacant. die aecker werden nicht gebúrt. te nyve so neobdélane. Vacare ab omni Officio. frey dienst haben. pres slushbe bíti : quantum temporis Vacabit ab officio publico. so viel ich meiner gelegenheit wird. kúliker mi bódo mój oprávki dopustíli. Vacare animo. ofer sorg frey. pres skárbi bíti. si Vacabis. so du mússig frey wirst : aku nebósh imél opráviti. milite e pecuniâ Vacare. sold und geld haben. niti sholnerjou : niti denárjov imétji. Vacare culpâ. unschuldig frey. nedólshen bíti. Vacare à metu. ofer forcht frey. pres stráha bíti.

Văcat. impers. es ist müs. praſnúje. Vacat audire. ist nicht zu hören. nej nizh shlishati.

Văcuefácio : facis : feci : facere. ausleeren. ispráſniti : spráſniti.

Văcuítas : átis. f. ledigkeit : rúſe : müssigkeit : práſnost : pókoj : praſnovánje : zhas.

Văcuo : as : avi : atum : are. lär machen. ausleeren : práſniti : práſnu sturiti : sprázhniti.

Văcuus : a : um. lár : ód : ledig : mússig. pmasen : píhél : pust : reishen : praſnujézh : nedéloven : pres délla. cum Genit. et Ablat. Vacuus virium. ausgemärglet : ofer hráſtam. iszhínshan : kumern : slab : nemóshen. animus Vacuus. ein ruhiges gemüt. énu mírnu serzé. equus Vacuus. ein pferd ofer reútar. en koyn pres jéishza : ali kóynika. numi Vacui. gelt so keinen zins trayt. denárji pres zhínsha. Vacuus negotijs. aller geſchäften entladen. pres opravila. Katéri nejma nizh opráviti. Vacuus à re aliqua. einer sach selben ledig. od éne rizhy réishen.

Vădātus : a : um. Versprochen : verbürgt. sastavlen : sa poróka dan : ali postávlen : savésan. Vadatus amore vinctúsque. mit lieb verstrickt. s' lubésnio samotan : savésan.

Vădimōnium : ii. n. Verbürgung zum rechten rechtlicher Tagleistung. poróshtvu v' pravdi. obljúblenie h' právdi priti : túdi pravdna sarok. Vadimonium constituere. einen Rechtstag anstellen. en dan h' právdi postáviti. Vadimonium promittere. anlobren sich zu erscheinen zu gerichtl Zuztellen. obljubiti se gvishnu pred právdo skházati. Vadimonium deserere. sich auf bestimte Zeit nicht stellen. se na postávlen zhas pred právdo neskházati.

Vădo : is : si : sum : dere. gehen. itj : pójti : podáti. Vadere in prælium. zum treffen gehen. h' poboju se podáti.

Vădo : as : avi : atum : are. durchwaten. gasíti : pregásiti : brésti. flumen : quod fuile Vadari potest. ein fluss durch den man leichtlich waten kan. éna vóda : skus katero se lahku bréde : ali katéra se lahku prebrede. Vadare nives. durch den schnee waten. skus snejg gásiti : snejg pregásiti.

Vădor : áris : átus sum : ári. dep. zum treffen Vertröſten : vdrz tróſtinj unumen : zu dem zum treffen vertrósti. obljubíti : obétovati : ali obljúbo : obezhánie górj vséti : de se éden hózhe per právdi snajti : skházati. Vadari aliquem. einen um sein gelt Bürgschaft. énimu za dan postáviti : se pred právdo skházati.

Vădōſus : a : um. da durch man waten kan. skus katéru se móre gásiti : brésti. bredlív : gasezh : túdi bredlív : gáslív.

Vădum : i. n. waſſerfurt. da man durchwaten : vdrz kriten kan. brud : gas : plítva vóda : kir se móre ta vóda prebresti : ali prejéisditi. tentare Vadum. sehen wie tief ein waſſer sey. glédati : skúshati : mériti koku globóka je ta vóda fluvius : qui vado transitur. ein fluss durch den man gehen kan. en potok : skus katéri se móre hoditi. emergere è Vadis. aus der gefahr kommen. is nevarnosti priti. res est in Vado. die sach ist aufgetragen worden ta rejzh je na dóbrim potu.

Væ. interj. weh : o weh. jó gurje : jó inu jou pre jou. Væ misero mihi! weh mir elenden unerfahrnen! jou méni revnimu zhlovéku!

Væjŏvis. genit. masc. des fallen gottes. tiu paklénskiga ta malýka.

Væneo. vide Veneo.

Væsanus. Vide Vesanus.

Văfer : fra : frum. gewerbig : listig. hitergolúfen : pregnan : ziganast : prevershen : shegav.

Văfrāmentum : i. n. gewerbigkeit. listigkeit : hitrúst : pregnánost : golúfnost : kimba.

Văfrē. Adv. auf listige weis. pregnánu : shegavnu : golúfnu.

Vāfrĭties ı ei. f. [illegible]-pregnánost, pre=
=krſhenîe ı shégovnost ı hizmba.
Vāgábundus ı a um. [illegible] ı klátesh
in potepúh ı potépleniz: klateſhen ı tépiſhen.
Vāgans ı tis. o. [illegible] ı okúli Kla=
=tezh ı potejpleozh. aves huc & illuc paſſim
vagantes. Ptíze kir bald da ı bald dorthin flíegen
itze katére sdej sem, sdej ke léjtajo.
Vāgātio ı ónis. f. [illegible] ı shter=
=klánanîe ı klátenîe ı potepanîe ı potéplenîe.
Vāgè. Adv. [illegible] ı sem ter tam.
Vagina ı æ. f. [illegible] ı nóshnize. educere
gladium [illegible] ta mezh sdréjti. Ptshtok ı luszhína.
Vāginŭla ı æ. f. dim. [illegible] ı nóshnizhize: luszhînîza ı shtrókiki.
Vāgio ı is ı ivi, & gii ı itum ı ire. [illegible]
[illegible] kir Pumúndig kind. gúrchen wie die jaaſen
& jokáti ı inu Vpíti ı Koker mládi otrózi qve=
=tati kóker ti jájzi.
Vāgito ı as ı are. freq. oft [illegible]. pò góstim
ſlati. Vagitat infans. dejte se jóka.
Vāgitus ı ûs. m. [illegible] ı jok ı ali jokánie máikenih otrúk
Vāgor ioris. m. idem.
Vāgor ı áris ı atus sum ı ari. dep. [illegible]
[illegible] ı potépati ı se vlázhiti ı shterlinkati ı
[illegible] ı pò svejtu okúli vándrati ı rájſhati.
[illegible] Vagari foro. [illegible] ı pò ceilim tergu okúli téj=
=ſati. Vagari in agris. [illegible] ı pò nyrah okuli tejkati. ter=
=ra Vagari. Vagatur animus. [illegible] ı v'svoih mislih.
Vāgus ı a um. [illegible] ı neobstojézhi ı shterlinkarski ı potejple=
=zhi. [illegible] ı bejshézhi ı nobeigneozhi. Vaga et
Volubilis fortuna. [illegible] ı ena neobstojézha srézha.
Vah. interjectio. oha ı odre bog: iſt ein=
wort der [illegible] ı odre freind. ah.
Valdè. Adv. [illegible] ı ſerſhno ı mozhnu.
Valdè ı sérzhnu. rem Valdè bene gerere. [illegible]
[illegible] ı svójo rejzh dóbru
gouernati ı rovnáti. Valdè quam paucos habe=
=re. [illegible] ı cilu málu imejti.
Valdius me Valdius ipſo. horat. [illegible] ı
di iſt. on ſe bójle vej inu ſna koker jest.
Vāle. imperat. [illegible] ı dóbru se imej,
[illegible] ı sdray ostáni ı bug te obári ı Bug ſtábo.
Valete mea deſideria. [illegible] ı dóbru se imejte móje mísli inu
[illegible] shélye.
Vāledico ı cis ı cere. [illegible]. potius
dimiſſis vocibus dicendum. Vale alicui dicere.
[illegible]. od éniga slavu

Vſéti ı slavu jemáti. Vale ſingulis dicere in ſena=
=tu. Valete jubeo. cic.
Vălens ı tis. o. [illegible] ı mozhán. membris Valens. ſtarck. mozhán. Krá=
=ften. Valens ad omnia. zu allen dingen
dienlich. K'vsim rizhejm núzen.
Vălenter. Adv. [illegible] ı mogózhnu ı sílnu ı
mozhnu.
Vălentŭlus ı a um. [illegible] ı málu mozhán ı mogozh.
Văleo ı es ı lui ı litum ı lére. [illegible] ı
[illegible] ı [illegible] ı [illegible] ı [illegible]. sdráv ı ali mozhán biti. ſamózhi ı muzh ı ali
oblást imésti. premózhi. veláti ı vréden biti.
ab oculis valere. [illegible] ı ozhy iméti. Corpore ı viribus valere. [illegible]
[illegible] ı opibus valere. [illegible] ı bógat biti. Valere a
pecunia. [illegible] ı denárn biti. Valere ad aliquid. zu
[illegible]. K'éni rejzhi núzen biti. pluri=
=mum Valere apud aliquem. [illegible] ı per énimu veliku veláti
inu ſamózhi. Valere in arte aliquâ. in einer
kúnſt erfahren ſein. V'éni kúnshti shkúshen ı vſhikan
biti. Valere in omnes partes. zu allen dingen
[illegible] ı K'vsim rézhejm rózhen inu spra=
=ven biti. Valere amicitiâ. máſhtig [illegible] ı
[illegible]. mogózh biti na priátilah. Valet
tribus nummis ı vel tres nummos. [illegible] ı
[illegible]. Vela ı ali koshta [illegible] vínarje. Vale=
at ı quandoque dicitur per Contemptum. Valeant,
qui inter nos diſſidium volunt. [illegible] ı
[illegible] ı pri nejgredò k' póſlu ı katéri
vmej námi hoté [illegible] ſdráſhbe délati.
Văleſco ı leſcis ı ſcere. ſtarck werden. mozhan
inu krásten perhájati ı inu postáti.
Vălētūdinārium ı ii. n. [illegible]. hísha ı ali
shpitál za bolnýke.
Vălētūdinārius ı a um. [illegible] ı bolejhou ı
hudu sdrav ı áverſhen.
Vălētūdo ı inis. f. [illegible] ı [illegible]. sdrávje. tudi boléjſen. bonâ eſſe Vale=
=tudine. [illegible] ı sdrav biti. ſervire ı operam
dare Valetudini ı ſuſtentare Valetudi=
=nem. [illegible] ı svójmu sdrávju
[illegible] ı adverſa ı infirma ı tenuis Va=
=letudo. [illegible]. bolejſent. mentis Va=
=letudo. [illegible]. dóbra pámet. Tiáverſhnost.
Valgus ı a um. [illegible] ı odre nit
[illegible]. Kateri shántovu
ali krumpastu hódi ı toku de mézho, nóter
inu kosty vúnkaj obrázka.
Vălĭdè. Adv. [illegible] ı sílnu, mozhnu. amare
Validè. [illegible] ı mozhnu lubíti ı favere
alicui Validiſſimè. [illegible] ı
énimu [illegible] ı [illegible] sílnu pri=
=ázen biti ı & cilu dóbru hotéjti.
Vălĭdus ı a um. ſtarck ı máſhtig. sílnu mozhán.

mogôzh ı samóshen . Ztem zilelig . Velâven ı ve=
=lajôzh . cum Genit . & Ablat . animi Validus .
frayshast . serzhân ı junâzhki . Validus facun=
=dia . cool brauvt . dóbru sgovórn . opum Va=
=lidus . Xrieg . bógat ı premóshen .
Vallāris , e & re . Adj . Adj . Ztem cool bolwerch
grôrig . Kar K'éni shánzi ı ali nasípu shlíshi=
shánzni ı nasípski . Vallaris Corona . rhrn=
=g cayen rimb rvobrtem bollwerch . éna
zhastlíva Króna savólo éne premágane ı imu
sadobléne shánze ı ali poshtâmie .
Vallécula , æ . f . dim . hlpimb thal . éna do=
=líniza ı dul ı májhena dolína .
Valles ı & Vallis ıis . f . ein thal . éna dolîna .
est curvo anfractu Vallis . ein brummer
thal . éna Krivótna Vmej hríbmi samejsha=
=na dolîna ı éna ovínkasta dolîna .
Vallo ıas ı avi ıatum ıare . Pre bollwerchen ,
Prrfangen . saposhtájnati ı sashánzati ı obsý=
=dati ı is sasípmi ı shánzami ı s^o poshtájnami
obdáti ı sagraditi ı sadélati ı okúli sasípe
imu shánze sturiti . Vallare sepimento .
mit einem Zaun Pungrben . S'énim plútam
obdáti ı sagraditi . Vallare Contra feras . wi=
=der die wilden Thier Prrwahren . super
te dívje sverjázhine obvárovati ı ograditi .
Vallum ıli . n . & Vallus ıi . m . bollwerch ı
wall . poshtâma ı shánza ı nasíp ı nasípis=
zhe ı shránga ı sagrája . Cingere oppidum
Vallo . mit einem wall Pungrben . en targ
S'énim nasípam obdáti ı sashánzati . Ztem
ein Waun . éna Véyalniza . bána . Subje=
=ctari Vallis aut Ventilábris . gewaunet wer=
=den . Veyan ı ali obzhinên biti .
Vallus ıi . m . ein Pfal . palisaden . en Kol ı kol=
=liz ı éna palisáta . Exacuere Vallos . Pfal sphzen=
te Kolle shpízhiti .
Vālor ıóris . m . Wahrhaft ı worth . Velánie
vrednúst ı zéjna . túdi junáshtvu ı serzhe=
=nust ı mozhnúst ı stanovitnost ı Verlust .
Valvæ ıarum . f . pl . Thor mit Zerspn flü=
=gel ı Thorflügel . éne Vrata sávejmi .
stranízami ı Vrátne ı ali dúrne stranize ı
Vratnîze ı ali Vrata Katere se nà dvej pla=
=tý odpérajo .
Valvātus ıa ıum . mit Zwey flügeln Thor
Prrsehen . s^o takshnimi Vrátmi ı ali dvój=
=nmi Vrátizami previden ı ali napravlen .
Válvulus ıi . m . Lutrschlüßlein an hölzern
oder fülsen . ládelz ı predáliz V^o shkrín=
=nah ı almárah ı ali V^o shtrókih tiga sozhi=
=vja ı Kir ein Sérnu od drúsiga lózhenu .
Vānéllus ıi . m . hifing ı ein Vogel . îko=
=viz ı pinósh ı éna tyza .
Vānésco ıis ıscere . Zu nicht werden ı Ver=
=gehen . K'nizhémra rátati ı sginiti ı resíti .
in auras Vanescere . sich Verlieren ı Ver=
=schwinden . se sgubíti ı sginiti ı izyti .
Vanídicus ıa ıum . Lügenhaft . lashniv ı
lashnýk ı lashníviz ı fajdigáviz .
Vānílŏquentia ıæ . f . Lugen gerschwa=
=nenúzhnu govorjenie ı Klafedrájne ı shla=
=budránie ı zhenzhánie
Vānílŏquídŏrus ıa ıum . der Lugen ge=
=red ı Lug schwatz . Katéri nenúzne rizhi=
govorý ı inu shenkúje .
Vānílŏquium ıii . n . Lugen gerschwa=
=nenúzhnu govorjénie ı zhenzhánie .
Vānílŏquus ıa ıum . Lügenhaft . lashnjiv
Vānítas ıátis . f . eitelkeit ı Lüchtfertig=
=nizhémernost ı Vpuhlívost ı nestanovitno=
prejdeózhnost ı nenúznost ı neobstojézhnost
Vānítĭes ıei . f . idem . Vānítūdo ınis . f . idem
Vanno ıas ıare . Waunen . Véyati ı obz=
=níti ı preveyati ı Véjstrati ı pláti .
Vannus ıi . f . Waun . Véyalniza ı Velnza
Vānus ıa ıum . eitel ı Lüchtfertig ı Lüchtfertig=
=nizhémern ı Vpuhél ı nestanoviten ı prejdeo=
nenúzen ı neobstojézh . Vanus ingenio . ei=
=nen Lüchtfertigen sinn ist . Katéri je ve=
napresherne ı resberdáne páneti . Vana spe
plenus . der Lergrbliz hopfel . Katéri jahe=
vúpanie ima . Vanè . Adv . Lergrblig . zabzh=
Vāpōrātus ıa ıum . getruchnet . posushen .
gleba solibus æstivis Vaporata . cd .
Vāpōrĭfer ıa ıum . Zu ein Dunst zihel . sop=
=ren ı ali Kar éno sopárizo dája .
Vāpōro ıas ıavi ıatum ı are . Dämpfen .
active . rauchen . se vun Kaditi ı skadi=
sopáriti . Kaditi ı pokaditi . aquæ Vapo=
die Wasser gehen einen Dämpf von sich
te Vodè se Kadè ı sopárizo od sébe dáj=
se dýmio . templum thure Vaporant .
hüreken Thûl man mit weirauch räuch=
te Cérkve se s^o vérikom Kadè
flores Vaporant odorem . die blumen ge=
ein gruch von sich . te róshize dajo
sébe en lejp duh ı lipu dishè , inu shni
Vāpōrōsus ıa ıum . Voller Dampf . pelln
sopárize ı slù sopârn .
Vāpōrus ıa ıum . Dunstig . sopârn ı sop=
=nkast ı sopárkast .
Vappa ıæ . f . Verrochene waren
Vāpōrārium ıii . n . badstúben . pájshi=
sopárniza .
Vāpor ıóris . m . Dunst ı Dampf . dym
sopáriza ı tomf ı maglà ı pára .
Vāpōrātio ıónis . f . D Dunsten ı Dämpf=
Kajénie ı skadénie ı sopárjenie ı párjen
Vappa ıæ . f . Verrochene waren . énu sl=
=nu vínu ı podzhépina ı ali podzhépi=
skashénu vínu .
Vāpŭlo ıas ıavi ıatum ıare . gepflagen
=den . tépen ı byt ı ali vdárjen biti . sum
passivè . Vapulare âb aliquo . von einem
=gen worden . od éniga tépen biti . Servi
hominum Vapulare . mit der ersten bös
=nacht worden bekannt worden . is tih

tudim jeſýkom oprávlan biti · Vapulat eius ingulium · ſim gúlein vinet ab · negóvu bla= ſu dóli jémle .

Vári ; órum · m · pl · flechtan aus angrſtigl ; ein laúbflechtn · hindbblattrn ; Durch= fall : pléhi na obráſu ; jámize od kóſiz · otró= shje kóſize : unzgubrla garnſpunzn · ſhtánge ja mreſhe .

Várians ; tis · o · d ſich verändrl · kar se spreminy . Varians Coelum · verändrlich ötter · spremeneózhe vréme .

Váriantia ; æ · f · Vide Varietas .

Váriátim · Adv · auf mancherley art · na negitére víſhe ; ein ſhége ; inus ſhare .

Váriátio ; ónis · f · Veränderung · preme= nyáine ; preminénje

Váriátus ; a ; um · Verändert · preminén · en preminivíz · † vskózheniz

Váricítus · Adv · mit Von einander zerſam= men brinen · is náraſen djánimi kostmy .

Váríco ; as ; avi ; atum ; are · die brin von einander thún ; te kosty náraſen djáti ; spred ſe nogami naraſen hoditi .

Váricósus ; a ; um · krampfaderig · Katéri ima shárzhene ſhýle ; ſlásti na nógah : karzhaſhýlast ; Váriúla ; æ · f : dim · ader an brinen · ſo ſh= shárzhena ſhýla na nógah .

Váricus ; a ; um · ſpringend ; gritling · shépast= ſtrumpast ; Kateri kosty tik nug vun ; to nizko pak nóter obrázha : en ſhédreniz .

Váriè · Adv · mancherley · coriſe ; vilfältiglich · na mnogitéro víſho ; na vſe ſhlahte ſéle ; na vſe ſorte · Varie sum Affectus tuis litteris . dein brief haben mir allerley gedanken gemacht · tvoje písma ſo mi mnogitére míſli zerſadéjile · Varie Valeo · es geht mir bald wol ; bald übel · méni gréde ſdej dóbru ; ſdej hudu ; mnogitérnu .

Váriegátus ; a ; um · Vilfärbig ; gretzelt von farben · mnogufárbast ; périhast ; píſsan ; pró= gast s= mnogitérimi fárbami · miris Colori= bus Variegatus .

Váriégo ; as ; are · Vilfärbig machen · mnogu= fárbast ; píſsan ; prógast biti · lyra eius gemmis Variegat · Apul .

Váriétas ; átis · f · mancherley Unterſcheid , vilfältigkeit · mnogiteri reſlózhik ; mannig= faltigkeit ; vſa ſhlaht féla ; mnogitérnost .

Vário ; as ; avi ; atum ; are · Verändern · pre= miniti · Vocem Variare & mutare · die ſtim= verändern · to shtímo preminíti · de re aliquâ Variare · in einem ding nicht übere= instimmen · V'éni réjzhi ſe neſglíhati · variatur ſententijs · es ſind Unterſchidliche meinungen · ſo mnogitére mnénge · Va= riare ab aliquo ; ab alicujus ſententia · von jm abweichen .

Varietas delectat · vilfältigkeit ijſt ungemein · mnogiternost tih rizhý je prietna .

Várigre meinung ſeyn · ſúperne mánénge biti · otrum Variare labore · Unterſcheidlich arbeiten · vózhaſi délati · ſi fortuna Variaverit · wan ſich das glück ändert · óku ſe ta srézha spre= miny .

Vários ; órum · m · pl · maſern ; hindbblatern · kóſizaste jámize v'obráſu · otrózhje kóſize ; ali pléhi .

Várius ; a ; um · Unglich , manicherley · neenák ; mnógi ; mnogitérn ; vſe ſhlaht féle , inu sórte · gentes variæ linguis · Völker Unglichen ſpra= chen · fólki ; ali ludstvá neenákih jeſýkov . Variæ vuæ · Trauben ; die ſich anfangen zu fär= ben · grózdje ; katéru ſe sázhne fárbati ; ali fárbo ſadobírati · Varius Virgis · der von der ruthen ſtreimen hat · Kateri je od shíbe pró= gast ; píſsan · Varia Veſtis · kleid von vil farben . en gvant od mnógu farb ; en píſsan ; progast gvant · Varius in facie · voll laubflechen im angeſicht . v'ſpíkast ; inu jámizast v'obráſu .

Várix ; Váricis · com · krampfader · Kárzhna ſhýla ; ali éna ſatékla ſhýla Koker éna klo= báſsa na ſhivótu ; tudi napúhnena ſhýla .

Varro ; ónis · m · ein tölpel · en tépiz .

Várus ; a ; um · pflumm ; ſpringend ; krúmme= fúſsy · shántov ; † shépast ; krúmpast ; Kriva= † Sbédren, nog · Varæ manus · krumme füſs . Krúm= paste ; ali sklúzhene roké .

Vas ; vadis · m · Verbürgter zum creditn , ſonderlich in malefizirſachen · pórok . K'éni právdi ; ſlásti v' hudodélnih ri= zhéjh · Vades dare · bürgen geben · poróke poſtáviti ; de se éden hózhe per právdi snáj= ti .

Vas ; vaſis · n · ein gefäs · éna poſsóda ; Verzh , en sod . in ſingulari tertiæ ; in plurali ſe= cundæ declinationis : dicitur etiam : Vaſa ; órum · Vaſa samia · irrdens gefäs · miólikasta poſsóda · Vasa fictilia ; testea · irrden gefäs · parsténa ; ali kámenata poſ= sóda · Vaſa olitoria · kraut= oder rúrben ge= fäs . ſélna kad ; répni zheber · Vas anſula= tum · gefäs mit handhaben · poſsóda s' rozhí= zami ; ali trazhlami · Vas pro aqua luſtrali . Ψ s' rozh= gefäs zum weihbrunſſe · Kropelk Kropilniza , Kámi . Kropilnik · Vaſa colligere · im lager rüſten= zeug · daúna ſtirſhen · leſhíszhe na vójski góri vſdigniti ; inu prozh vejſháti · Vas pertuſum . der nicht brauchbar kan · Kateri nizk ne= móre ſamolzháti : en boſhízhji zhéſsen · Vas malum non frangitur · Zuhrend Verdirbt nicht . éna porédna ſſel Kónéz nevſame · Vaſa ducere . è lutos · irrden gefäs machen · parsténo poſsódo délati .

Vāſárium ; ii · n · hausrath ; oder büchſen mit ſilber oder güldenen gefäſſen . éna céjla sprava srebérne inu zláte poſsóde za éno miſso · omnia Vaſaria excutere · alles einrichtl durchſuchen · vſe kóte stikníti ; inu preys= káti .

Vaſcŭlārius ,ii. m. vredſmid. édem en sreber=
=nar ,ali ſlatár ,Katéri sreberne inù ſláte poho=
=de dála.
Vaſcŭlum ,li. n. dim. vrſhizelin ,poſodiza ,sóda.
Vaſtātio ,ónis .f. Vrecuſtúnga ,Zrezſtrúnga .ſa=
=trénie ,pokonzhánie ,pogonoblénie .
Vaſtātor ,óris .m. en Vrecuſtr . en ſatrívnik ,
pokonzháviz ,pogublaviz ,ſaterívez .
Vaſtātōrius ,a ,um . Zum Vrecuſtr . pogub=
=líven ,pokonzháven ,ſatríven ,pogonoblíven .
Vaſtātrix ,trícis .f. Vrecuſtrinna .ſatrívshiza ,
pogublívka ,pogonoblívshiza ,pokonzhávka .
Vaſtātus ,a ,um . Vrecuſtel . ſatrén ,pogu=
=blen ,pokonzhán ,pogonoblen .
Vaſtè .Adv. vſhe vroſt. sílnu velíku ,prestrá=
=nu ,shiróku ,prostornu ,reshirnu .
Vaſtesco ,is ,ſcere . cuſt coredem . pustù per
=hajati ,ali postáti . asperitate ſtirpium Vaſtes
=ſcere .ſa vólo pománkanie te rodbine pustu
=státi . cu . Ψ cuzen ubzang ſeb kolikh od ſe cuſt
Vaſtificus ,a ,um . Zu Vrecuſtel . Kar ſaté
=re ,pogonobíva . Vide Vaſtatorius .
Vaſtitas ,átis .f. ubre mashigr vroſſt . Vre=
=cuſtúnga . sílnu vélik prestor ,ena neſmáſna
prestránost ,prostórnost . túdi ſatrénie ,pogu=
=blénie ,pogonoblénie . efficen Vaſtitatem . Vre=
=cuſtem . pokonzháti ,pogonobiti .
Vaſtities ,ei. V idem . Vaſtities Corporis . tu
ubre mashigr vroſſt ſeb kribh . ena neſmáſna
velikúst éniga trupla ,neſmaſa éniga ſhivota .
Vaſtitūdo ,inis .f. Vrecuſtúnga . ſatrénie : túdi
pustóba ,puszháva pò ſatrénju .
Vaſto ,as ,avi ,átum ,are . Vrecuſtem ,Zre=
=ſtórem . ſatrejti ,pokonzháti ,resdjáti ,res=
=vrejzhi ,pogubiti ,pogonobíti ,poſhgati ,h' pu=
=ſtobi inù h' puszhávi ſturiti . Vaſtare omnia
ferro & incendijs . alles nit fúr Zud ſkarel
Vrefergen . Vſe s'mézham inu s'ognam po=
=konzhati . Vaſtare agros . di felder Vrecuſ=
=ſtem . tu polè ſatrejti . Vaſtare Cultoribus
agros i.e. Spoliare . Virg .
Vaſtus ,a ,um . i grooſ Zud Ungrystuel . cuſt
ſeb vélik ,neſmáſſen ,prestrán ,inù nevshtá=
=lten . belluarum nulla Vaſtior elephanto .
seb iſt bein grőſſter tſhier ,als ein elephaud .
nobena ſverjazhina nej toku neſmáſnu veli=
=ka ,koker ta slonn ,ali elefont . z .cuſt ,
ödd . pust ,ſapuszhen ,ſatrén . locus Vaſtus à
Cultu humano . ein ein ödes ort . éna pust
=tóba ,puszháva ,kukáva .
Vāſum ,i .n. ein grſſes . éna poſsóda .
Vātes ,is .c. coriſſager ,cuſeſſager . vejdesh ,
prérok : túdi en boguliz ,vganiávez .
Vāticĭnātio ,ónis .f. coriſſagung . preroko=
=vájne ,prerokya . Ψ prérok!
Vāticĭnātor ,óris .m. coriſſager Ψ preroková viz
Vāticĭnium ,ii .n. coriſſagung . preroková=
=nie ,prerokya ,bogulya .
Vāticĭnor ,āris ,āri .dep. coriſſagen ,vora=
=ſhen . prerokovati ,boguliti ,vganiti .
3 Vaticinatrix ,ícis .f. coriſſagerin . vejdesknza ,
prerókinia ,prerokovaushiza ,bogula .

Vāticĭnus ,a ,um . Vaticínius ,a ,um . Zu coriſſa=
=gen gehőrig . kar h' prerokovajnu ſhiza
Vātius ,a ,um . ſimaſeverkh brunnenſpin=
=ner . vinkaj krumpanogi Ψ shántou ,katéri gleim
Vatrax ,ácis .om. & Vatricoſus ,a ,um . iden
Ψ sbédren ,splézhen .

VB

Vber ,is .o . vrieglich ,übrflüſſig ,voll . brod=
=rodoviten ,ali rodovit ,preobilen ,poln . vber
=ma axva . fruchtbare fredre . rodovitna
ager vberrimos ferens fructus . ein fruchtba
land . éna rodovita deshella . ſeges uberri
& crebris ſpicis . voll kruod . bogáta ,
pólna shétva . plenus & uber ad dicendum
bredrt . ſgovórn .
Vber ,is .n. Zu cutter ain Vieh . Vime per
shivíni . Zitten coriber brunſt . Shénska pr
shénski ſuszy ,ali ſeszy ,zúſiki . binos al
vbere ,ſie ſaugt Zwey . dvoje otrok doj
vberibus depellere .mulcorſum . odstáriti
ſeszà ,oddojiti . admovere ubera . ſaugen
doſſhie ſaugen lán . dojiti ,ſus dáti .
Vberius .Adv. übrflüſſigre . obílnishi ,bog=
=tishi ,rodovítishi ,preobilnishi .
Vbĕro ,as ,are . fruchtbar ſein ,kraut=
=fruchtbar machen . rodovítnu bíti ,roditi
noſsiti . rodovitnu rodovítu ſturiti ,vrodi=
=títi . arbor non uberat biennio ,Vre bau
fahl Zwey Jahr nichts . tu drivu vſhe dvo
lejti nizh nerodij . benignitas Coeli terra
uberat . güt Wetter macht ein fruchtba
land . dóbru vréme ſturi rodovito to ſeno
Vbertas ,átis .f. fruchtbarkeit . rodovítnost
rodovítost ,obílnost . Vbertas agrorum .fe
=barkeit des felds . rodovítost tiga pola .
Vbertas dicendi & in dicendo . bredſamkeit
ſgovórnost .
Vbertim .Adv. übrflüſſiglich . obílnu ,preobil
zhes ſadosti .
Vbertus ,a ,um . völlig ,fruchtbar . pólhen ,ob
rodovíten .
Vbi .Adv. interrog. wo? Kej? Kir . vbi lo
=um ,ubi gentium ,ubi terrarum est? wo iſt
er doch? Kej je vſhe on? Sine interrogat.
ubi ſit . er ſeye ,wo er wolle . bódi on ka
hozhe . vbi dolor ,ibi manus . wo kreutz iſt
dort klagt man . Kir je boleznina ,tam ſe
éden toſhy tóshi . vbi Amici ,ibi opes . bist d
reich ,ſo haſt freund . Kir je blagu ,tam ſo pr
Vbicumque .Adv. wo ob auch? Kirkuli
ubicunque erimus? wo wir auch ſeyn werd
Kirkuli mj bómo?.
Vbinam ,wo wolt? . Kir le? vbinam gen
ſumus? bey wellichen leuthen ,oder wo ſm
wir? per Katérih ludéh ,ali kej smo mi?
Vbiquaque .Adv. wo ob wolle . bódi Kir k
Vbique .Adv. allenthalben . povsod . vbiqu
terrarum . allenthalben . povsod .
Vbiúbi .Adv. wo ob wolle . Kirkuli .
Vbívis .Adv. an allen orten . pò vsih kra
povsod .

Vde ı ónis · m · silgmantel ı silgyſſeſ. en plaſh is Klobuzhine : Klobuzhinast gvant ı Klobuzhinasti shúlini.

Vēs ıas ıare · brſnẽgſtu · pomozhíti ı poshkrofiti.

Vĕtr ıóris · m · frúgſt · mokrúta ı mokrótnost.

Vĕtus ıa ıum · frũeſt ı naſ. móker ı mokróten.

Vetum ver · naſſtre frũſling · mókra spomlád.

VE.

Vĕ. Conj. vdr · ali · bis terve literas miſerat. n ſal Georg vdr Jerẽymal briefe zyſſikſel. n je dva ali trýkrat lyſte piſſal poſlal.

Vecórdia ıæ · f · Vnbrdnegſtmkeit. nevúmnost, nèma ı nepremíshlenîe ı nepremishlívost.

Vecors ıdis · o · Vnbrdnegſt · nepremíshliv ı nevúm ı ſmámlen ı norzhást ı nepámeten.

Vectábulum ıli · n · ein wagen · en vus ı Kúla.

Vectárius ıa ıum · dienlich zum fũhren · Kar K' vóſhni slúſhi · ſa Voſhnîo · Vectarius equus. Fuhrwerck ı fũhrpferd. Vóſhni Koyn ı tóvornish ali Koyn.

Vectĭárius ıii · m · ein faſſleer · en motavílnik motavíz motázh

Vectibilis ıe · Adj · komlich zũfũhren · rozhe rózhen ı správen ſa Voſhnîo ı Kar se lahkú pe ze inu Vóſi · materia Vectibilis · Voſhnívna reſſá.

Vectĭcŭlárius ıa ıum · dirbiſſ · tatínski · Vecticularíam Vitam vivere · ſſiſſ auf Bubrerỹ bẽm · se na tatvíno podati.

Vectigal ıis · n · Zoll · ſtrũ · Zinß · zol · shtíra ı dázia ı zhînsh ı léjtni dávik · Vectigal pendere · Zoll geben · zol dáti · exercere & exigere Vectigal · Zoll einforderen · zol pogeſtvati, térjati · levare aliquem Vectigali · einen Zollerỹ fũhren · éniga zolafraj derſati · magnum Vectigal parſimonia · ſtorſam iſt ein groſſer gewũnn · shparavnost ali shparajnîe je en velik dobízhik.

Vectigālárius ıii · m · ein Zollner · en zólnar ı mútar.

Vectigālis ıe · Adj · zu Zoll oder Zinß gibt · zélu ı ali zhînſhu podverſhen · Civitates Vectigales · shtíbri podvérſhena mésta · Vectigales agri · mit vdr beſtanert · ſo najéti kóyni.

Vectio ıónis · f · zu fũhren · Vóſhnîa.

Vectis ıis · m · ein ſtarr · ſtabriſſen · winden ſtang : ſtoßriegel · en kólez ı ali shelésu iſt katerim se kaj vſdigúje. vintna shtánga : en rígel ı zapérik ı zasúnik. ¶ ı vſdigálnik.

Vecto ıas ıavi ıatum ıare · freq à Veho · fũhren · voſiti · pelâti.

Vector ıoris · m · ſchiffmann · fuhr · fũhrmann · zholnar ı voſnyk ı katéri ſa lon vóſi po vódi ali po súhim.

Vectórius ıa ıum · zum fũhren dienlich · Kar K' Vóſhnî slúſhi · Vectoria navigia · ſchiff zum man etwas fũhrt · bárke ı ali ladje katérik se tu blagu vóſi.

Vectúra ıæ · f · die fũhr · Vóſhnîa ı pelátva.

Vĕges ıétis · om · friſch ı grũnend · frishen ı zdrav ı mozhan · ſ. eden kateri ſe vinto kai góri vlézhe : vintar.

Vĕgĕtábilis ıe · Adj · zu erfriſchen · kar ofrísha ı oſhivỹ · resfrishajózhe ı oſhiveózhe · Vegetabilis aër.

Vĕgĕtábilia ıium · n · pl · obm tod gewẽſſe · vse rastéózhe rízhy inu ſélisshza.

Vĕgĕtátio ıónis · f · krafft ı erfriſchung · muzh ı Kraft ı resfrishanîe ı oſhivénîe.

Vĕgĕtatívus ıa ıum · lebhafft machend · oſhivíven, ali shivu stvarézh · Vegetativua anima ıena oſhivívna ı ali oſhiveózha dúsha ı katéra se vſih ſélisshah ſnájde inu taistim ta rast dodilỹ. † Lebhafte Seel.

Vĕgĕtátor ıóris · m · ein erfriſcher · en oſhivítelnik ı oſhivívitz ı ofrishavitz.

Végéto ıas ıavi ıatum ıare · erfriſchen ı ſtercken · resfrishati ı ofrishati ı oſhivéjti ı muzh inu Kraft dáti · memoriam Vegetare · die gedãchtnũß ſtercken · ta spomyn poterdíti

Végétus ıa ıum · friſch ı grũnend ı wacker · frishen ali frishik ı zdrav ı mozhan ı aklen · Corpore eſſe Vegeto atque Valenti · grũnend · und ſtarck ſeyn · zdrav inu mozhan biti.

Vegrándis ıe · zugroß gewaſſen ı ſehr magnus naſ ſeinen gewõſſen · nesmásnu, inu sílnu velik, sílnu madál inu kúmern prúti svoji velikosti.

Véhémens ıtis · o · krefftig ı ungeſtũm · sílen ı rámen ı sílnu mozhan ı neshalkov ı neshalíven ı risnízhen.

Véhémentèr · Adv · krefftiglich · sílnu ı rámnu ı slu ı mozhnu ı pres shále, neshalívnu.

Véhémentia ıæ · f · krefftigkeit · ungeſtũmigkeit · sílnost ı mozhnust ı muzh ı neshalívnost ı ramnívost.

Vehes & Vehis ıis · f · ein fúder · en vus ali vuos · Vehes foeni · ein fúder fũn · en vuos séna.

Véhĭcŭlárius ıa ıum · zum wagen gehörig · Kar k' Kúlam ali K' vózu shliſhi.

Véhĭcŭlum ıi · n · karren ı wagen · Kúla ı vuos.

Vého ıis ı Vexi ı Vectum ı Vehere · fũhren · Voſiti ı pelâti · curru vel in curru vehi · auf dem wagen fahren · se na vózu pellâti · fructus ex agris Vehere · frũchte auß dem feld fũhren · ta sad is polla na dum te pellâti ı voſiti · equo vehi · reiten · jéiſditi ysdáriti · navi vehi · im ſchiff fahren · se v' zholnu pellâti.

Vel · conj · i oder · ali · Vel adeſt vel non · es iſt entweder da oder nicht · ali je túkaj ali ne · z · Pud · inu · me tibi Amicum fecit Vel Virtus Vel Doctrina tua · dein tugend und gelehrte ſal mich dir zum freũnd gemacht. tvója brúmnost inu & vuzhenust je méne tébi K' énimu priátilu sturíla · Vel perire mauluit ı quam perdere omnia · es ſal lieber ſterben · als alles verlieren wollen · on je rájshi hótél vmréjti ı koker vse ſgubíti.

Vélabrum ıi · n · ein Platz mit vielen Vngelt dẽrffern vmb ſtil ſal · en plaz · ali prostor ali targ s' plátnom pretegnen · pod katérim se kaj na prúdaj imá.

Vélámen ıinis · n · allerley decke · sakriválu ı sagrinálu ı ogrinálisshze ı vse sorte odéye ı ali odeválisshza ı tudi flor ı pézha ı ábtah.

Vēlāmentum ,i ·n· iden ·
Vēlāris, e. Za ſrglen ſinuliſc. Kar jádram
ſlúſhi ·
Vēlārium ,ii ·n · ſúrſang , rigunliſc zhez rinem
ſhaúplam . énu ſagrinálisʒhe , ſakriválisʒhe ſlásti
per oKúli éniga raſgledisʒka ·
Vēlātūra ,æ ·ſ· úbrſrglúng , úbrſafel . prepe:
=lánie , prebrd prepreclovájne , prebrodisʒhe ·
Vēlātus ,a ,um · part · â Velor · ſe brdrbd . ſakr
Kríti , ſagárnen , pregárnen . toga muliebri
Velatus , mil rinem cvribrrhrid brhlridſ .
ſ' éno ſhénsko súknio , ali V' ſhénski gvant
oblejʒhen · Capite Velato , mil brdrbtem
ſaúbl . s' poKrýto glavo ·
Vēles , Vélētis · m · krieſl zrnúſtitra hrvagb
=mam . én ſ' láhKim oróſhjam obdan Voj:
=ʒhák ·
Vēlifer ,a ,um · Za rinem ſhiſſrglem ſal . Kar
imá jadra · Velifera Carina , ſrgel ſhiſſ vdre
Za ſrgel ſal . éna bárKa ſ' jádrom ·
Vēlificātio ,ónis ·ſ · Za ſrglen · s' odpértim
jádrom pelánie , jadrevánie , ʒholnizhevánie ·
Vēlificātus ,a ,um · mil núſ zrnſtrem ſrgel .
navis Velificata · éna bárKa ſ' reſtégnenimi
jádrami ·
Vēlifico ,as ,avi ,atum ,are · ſrglen , mil
núſ zrnſtrem ſrgel ſhiſſen · V' Véjtri ſ' odpér:
=tim jnu reſtegnenim jádrom ſe Vosíti , pelá:
=ti · per ſumma æquorum Velificare · núſ
Za tirſtſh mrtv ſafrom · Vtim na gla:
=bóKim múrju jadrovati , ſe pellati , Vosíti ·
Vēlificor ,aris ,atus ſum ,ari · dep · Zrglem ,
Zú lirb Iſhn · jadrováti , ſe ſ' odpértim
jádrom Vosíti , pelláti · K' lubésni ſturiti · ho:
nori alicujus Velificari · rinem rVab Zú
Iſhem vrdem vdre Iſhn · énimu Kaj h'
Zhasty govoriti , ali ſturiti · Velificari ali:
cui · rinem ſrúeſlem · ſe énimu perliſováti ,
radováti , ſhmajhláti ·
Vēlificus ,a ,um · Za mil ſrglem zrſſiſſl . Kar
ſe ſ' jádrom ſtury · Velificus Curſus · ſſiſſafel
mil núſ zrnſtrem ſrgel · s' odpértim jádrom
po múrju pelánie ·
Vēlitāris ,e ,re · Adj · Zúm ſharmuʒíranu · K'
ſharmuʒíranu · Velitaris pugna · Za ſharmú:
=ʒirem vdre rinem kurcſtrm · tu sharmuʒí:
=ranie , ali bojuránie tih láhKih ſholnerjou ·
Vēlitātio ,ónis · ſharmúʒrl · ſadre , Zanka ·
ſ' láhKim oróſhjam bojuvánie , sharmuʒíranie ·
éna ardrija , en Krejg , boy · Exercere Velita:
=tionem · ſharmúʒirem · sharmuʒírati , ſe
ſ' láhKim oróſhjam bojuváti , túdi ardráti , K'
Krejgati · Verbis Velitationem facere · iden ·
Vēlitor ,aris ,ari · dep · ſharmúʒirem · se
ſ' énim bojuváti , jéhtati , sharmiʒírati ,
povdáriti · Velitari prælijs · se povdáriti ·
quid Velitati estis inter Vos ? cvab fabl Vu:
=tre núſ zrſedrel ? Kaj ali ſaKáj ſte se Vmej
ſábo ardráli , Krejgali ?
Vēlivólans ,tis o · mil ſlirgrndem ſrgel ·
ſ' napétim , ali napúhnenim jádrom · Velivo:
=te navi navigare ; mil ſlirgrndem ſrgel ſe
ſ' napétimi jádrom po múrju pellati , Vos:
Vēlivólus ,a ,um · Za ſrglen zrtribem · dr
drov gnan , naprej gnan · Velivole navi:
Za ſrglen zrtribrem ſhiſſ · od jádrov nap
gnáne bárke · Velivolum mare · Za mrtv
Zem mren mil ſrglen ſafel · morje , pl
=térim se ſ' jádrami Vósi ·
Vellātūra ,æ ·ſ · ſúſzvrch · Vóſhnia · Vel
=ram facere · ſiſſ mil ſúſzvrch trvrſſ
se ſ' Voſhnio hraniti , Vun derſháti , rv
od Voſhnie Vóſhnie ſhivéjti ·
Vellĭcātio ,ónis ·ſ · Za zúpfen , ſhiſzrnje
zúKanie , ſzhiplenie , téſanie , ſKúbenie ,
bodéʒhe beſſéjde , ogriſávanie , opravlánie ·
Vellĭcātus ,ús · m · Za Zúpfen · zúKanie ,
téſanie · aurium Vellicatus · Za Zúpfen bi
Zem ofrem · tu zúKanie per tusheſſah ·
Vēllĭco ,as ,avi ,atum ,are · zúpfen , Zú
=fen · ſfrebrn , ſfrefen · ſKúbsti , zúKati , ſ
=pati , téſati · ſmérjati , hudu govoriti , ſi
=séjdo bósti · Vellicare vulturem · rinem gn
zúpfen · éniga jástroba ſKúbsti · abſenter
vellicare · rinem vbervſnden Vrelemnbi
éniga nespríʒhniga oprávlati · opus alicuj
Vellicare · rinem vorch Zadlem · enéjga de
ali djánie tádlati , grájati , ſaniʒhováti ·
Vello ,lis ,velli & vulſi ,vulſum ,vellere ·
zúpfen , Zúpfen · púKati , ſKúbsti , zúKati ,
téjati · Vellere alicui aurem · rinem za rhi
maſnem · éniga nä eno rejʒh ſpúmniti · pen
Vellere manú · Za ápfel abertſh · te ſab
obtergováti , dóli tergati · radicitus vel
radice Vellere · mil Zrv cúnzrgl núſ ſrſſ
ſ' Korenino vun ſpúKati , potegniti , ſdre
munimenta Vellere · Vrſtúngen Zem rinj
=ſem · te móʒhne mésta inu grady podr
reſKopáti , podirati ·
Vellus ,ĕris · n · abgrſſerner cvolr · ostrj
=na vólna , túdi Kósha · aureum Vellus ·
gúldner hrtkn · éna ſláta Kétina ·
Vēlo ,as ,avi ,átum ,áre · brdrehen , trbn
=gen · ſaKríti , ſaKrívati , pogarníti , ſagarni
ſKríti , ſKrívati · Caput velare · Za gúbl
Vrrfúlen · to glavo ſagarníti , poKríti · Sce
ſcelere velare · rin laſtrr mil Zem andr
Vrdrehrn · éno pregréko s' to drúgo ſaKr
=vati , ſagrinjáti ·
Vēlōcĭtas ,átis ·ſ · brſúndigbrit · róʒhnoſt ·
hitrúſt , jédernoſt ·
Vēlōcĭter · Adv · zrſſeimd , brſund · hitr
bersh , róʒhnu , jédernu ·
Vēlox ,ócis · brſund , ſſurl · róʒhen , hiter ·
ſaltatu velox · ſſurl im ſfringen · hiter
ſKaKánju · ad facinus Velox · ſſurl rVab
böſeb Zúſhn · hiter Kaj húdiga ſturiti ·
Vēlum ,i ·n · ſſiſſſrgel · jádru , ali éna
Velíka platnena ploha V'barKah · Zem
rin Vrſſang , drehr · ſagrinálu , odevnj

ψ ʒholnizhovati

Vela facere
núſ gúl gl
ti : na éna
mú ferri ·
naprej Zhol
dere orati
ſuſ vrdem
agere aliqu
nälem ſfrij
nä Vso lash
ingúſen ·
gniti · neh
rinem ſin
preminiti ·
is Vso ſíslo
Velut, Vel
glihrávnu
Vek Vēme
moʒhan , s
Vēmenter
moʒhnu ·
Vēna ,æ · ſ
enti , æri
rrzvndrr ſ
Kúſzne S
pulsus & pe
tepénie te
incidere ·
Shýli pusʒ
denix , a
dives & l
tem hopſ
vo ·
Vēnābŭlu
jágrovsKo
Ja lov ti
Vēnālis ,
dája · ha
lem Iſhm
ſturiti , K
nalis · S
flem · ta
biti · hab
Vrbaúſp
dájajo ·
Vēnālitā
Vrbaúſpl
nalitari
Loibrigu
dájati ,
Vēnālitèr
po proda
Vēnālíti
ali Semy
Vēnālíti
Kar je n
Vēnālíti
baúſpr
ali prod
Vēnātĭcu
ali Kar

Vela facere ; vela permittere Ventis. [illegible] ; ſúnd. lóvski pas. Víshel ; sledníh ; hart.
vil gůt glück ob wagen. ſe naprêj pellati ; voſ- Vēnātio ; ónis. f. â venor. Od jagen. lov ; lov-
ti : na éno dóbro srêzho vágati. Velis pleniſſi- =lénie.
mis ferri. ſtarck fortfahren ; fortfahren. hitru Vēnātitius ; a ; um. Od mit Jagen übrkom-
ſprêj zholnizhovati ; naprêj hitéjti ; pójti. pan- =men iſt. Kar je ſkus lov ſadoblénu ; vlov-
dere orationis vela. weitläuffig von einem =lénu. Venatitia præda.
ding reden. reshírnu od éne rizhy goroviti. Vēnātor ; óris. m. jager ; weidmann. lóviz ;
agere aliquid omnibus remis velisque. etwas mit jáger.
allen ſeinen Krefften thun. Kejkaj is vsim flíſſom ; inu Vēnātōrius ; a ; um. Jägeriſſ. lovski ; jágerski.
vſo lash ſturiti. Vela contrahere. die Segel venatorius Cultter. weidmeſſer. lovski nosh ;
einziehen. aufhören. prov. tu jádru nóter pote- ali mezh.
gniti. nehâti ; jeinati. dare vela retrorſum. Vānātrix ; ícis. f. jagerinn. jágrovka ; lóv-
einen ſeinen andern. svójo pámet ; ali míſél =shiza ; éniga lovza ſhéna.
preminiti. velis equisque. mit allem gewalt Vēnātūra ; æ. f. Od Jagen. lov ; lovlénie ;
in vſo síle ; po vſi síli. lovísshe ; jagarija.
Velut, Veluti. Adv. gleich als ; wie. rávnu, Venatus ; ûs. m. Der Jagt. ta lov. Capere aliquid
glih rávnu ; Kakor. Veluti ille. Kakor on. ali m Venatû. Kejkaj vloviti.
Vēmens ; tis. o. pro. Vehemens. Frefftig. Vendax ; acis. om. Der gern ; oder viel Ver-
Vēmenter. Adv. pro Vehementèr. Frefftiglich. =kaufft ; zů Verkauffen geneigt. Katéri rad
mozhnu ; sílnu ; ramnu. ali velíku prodája ; h. prodájanîu nágnen ; beretliv,
Vena ; æ. f. Blůtader. shíla. Venas auri ; arg- en dóber beretáviz ; prodajáviz ; Katéri imà
enti ; æris ſcrutari ; perquirere. gold- ſilber- lusht h. Kupzhji ; en veretázh.
ergader ſůchen. grabu. Sláte ; sreberne ; inù Vendíbilis, e. e. Adj. Verkauffleich. Kar se lahkù
Vēnæ ſhíle Vſémli yskáti ; Kopati. Venæ- proda inu prevéde. res Vendibilis. ein Ver-
pulſus & percuſſus. Od klopfen der púls. tu =kauffliche ſach. éna prevedliva ; preberetliva
tenênie te shíle. Venam alicui ferire ; ſecare ; reizh. fundus Vendibilis. ein grund. der leicht
incidere. einem zů einer laſſen. énimu na kan Verkaufft werden. en grunt ali ſémla
shíli puſzháti. vena jontis. Brunquell. stu- Katéra se lahkù prodà.
denziz ; ali ſvtérik tiga studenza. Cui est Vendĭcātio ; ónis. f. Zůeignung. perlaſténie ;
dives & benigna ingeny vena. der einen zů- polaſténie ; ali polastnénie ; V. last vſetje.
dem kopf hat. Katéri imà éno dóbro gla- Véndico ; as ; avi ; atum ; are. ihme frefft zůei-
vo. =gnen. sam sébi perlaſtiti ; ſe polastiti ;
Vēnābŭlum ; li. n. Jägerſpiſs. jagerſpiſs. svojſti ; V. last vſeti ; V. last iméjti. Vendicare
jágrovska ; ali lovska sulizza ; ali pushiza aliquid sibi vel pro ſuo ; & ſuum. ihme frefft
za lov tih dívjih preshizhov. zůeignen. sam sébi éno
Vēnālis ; e. e. Adj. feil. na prúdaj ; na pro- rezh perpiſsati ; permérjati ; perlastíti.
dájo. habere fidem venalem. einen gretig feil, Vendĭtārius ; a ; um. feil. zů Verkauffen.
ihm thun ; einen wie einen feil. za denárjov vólo na prúdaj ; na prodájo. linguam habere Ven-
ſturiti ; Kar éden hózhe. pax nec auro Ve- =ditariam. reden wie einen feil. govoriti,
nalis. der Fried iſt nicht um Gelt zů kom- Kar se hózhe.
men. ta myr nemóre ſe denarmi plazhan Vendĭtātio ; ónis. f. groſſe Forcht. Velíku shti-
biti. habent me venalem. ſie Verwahren den =mánie ; lastna hvala ; lastnu poshtimávanie ; snasháne
Verkauffen nicht. óni me frátajo ; inù pro- túdi blaga na prúdaj iskaſánie. Scientiæ Ven-
dájajo. =ditatio. Od einem ſeiner Wiſſenſchafft. po-
Vēnālitārius ; ii. m. Der Feilverkauffer. Kateri =shtimávanie svója Vuzhenusti.
Fúſkme prodája. hine Ve- Vendĭtio ; ónis. f. Od Verkauffen. prodájanie
=nalitaria ſe. Ars. Venalitariam Exercere ; prodája ; skupílu.
Feilverkauffen. ſkúſhme pro- Vendĭto ; as ; avi ; atum ; are. freq. feil haben.
=dajati ; na prúdaj iméjti. Kaufen ; groß machen. na prúdaj iméjti ; pro-
Vēnālitèr. Adv. kauffmannlich. skus prodájo ; =dájati. poshtimávati ; pohvaliti ; velíku déla-
po prodajánîu ; prodajavsku. =ti. Venditare agrum. einen acker feil haben.
Vēnālitium ; ii. n. Kauffmarckt. en targ ; éno njivo na prúdaj iméjti ; ali postáviti.
ali Semyn ; Kir se ludje na prúdaj imájo. se alicui Venditare. einem zůmuth ſůchen. enéj-
Vēnālitius ; a ; um. Od zůverkauffen iſt. =ga gnádo iskáti. ingenium ſuum Venditare.
Kar je na prodájo ; na prúdaj. mit ſeinem Verſtand ſpielgieren. is svójo ſas-
Vēnālitius ; ii. m. kauffmann ; oder Ver- =tópnostjo prángati ; inù se shtimáti ; snáshati.
=kauffer bringen kauffen. en Kupez ; Vendĭtor ; óris. m. Verkauffer. prodajáviz ;
ali prodajáviz tih Shúshnov ; ali sushníov prodáviz ; beretáviz ; brájhoviz.
Vēnāticus ; a ; um. Zur Jagt gehörig. lóvski Venditrix ; trícis. f. Verkauffterinn. prodájavka
ali Kar k Lóvu shlíshi. Venaticus canis. jag-

predajávshiza, veretávshiza, brájnovza.

Vendo, is, didi, ditum, dere. Prodáti, predáti, predájati. Vendidit magno. On je dragu prodál. grandi pecuniâ aliquid vendere. Kej Kaj sa velíke denárje prodáti. pluris, minoris vendere. Dráshi, wolfil prodáti. dráshjshi, ali bólshi zéjno dáti. quam optimè vel malè vendere. dráshi ali wolfil prodáti. dragu, ali prévezh dóber Kup prodáti, dáti.

Věnéfica, æ. f. Zaúbrinza, strx. Súpernitza, véjszha. Gtom. Praxiphrinum. Savdajávka, Savdajávshiza, strupovítniza.

Věnéficium, ii. n. Praxi, Praxaúbrung, strxmerk. Savdajánie, Sazúpranie, Súpernya.

Věnéficus, i. m. Praxi, Zaúbrer. Savdajávitz, Katéri is strúpom Savdá, en Súpernik.

Věnéficus, a, um. Praxi, Praxig. strupén, strupovíten. Venefici vermis.

Věnénārius, ii. m. Praxi. Katéri strup prodája, ali núza, strupovítnik, ostrúpnik.

Věnénātus, a, um. Praxi. strupén, strupovíten, ostrupén, ostrupovíten. Vipera venenata & pestifera. Praxi. strupovítna Kázha.

Věnénifer, a, um. Gift hat. Kar strup imá.

Věnéno, as, avi, atum, áre. Praxi. ostrupovíti, ostrupíti. Venenare aliquid morsu. Kej Kaj s. grízom ostrupíti, s. jeshíkom pízhiti.

Věnénōsus, a, um. Giftig. strupovíten, strupén.

Věnénum, i. n. Gift. strup. dare, præbere, infundere alicui venenum: veneno aliquem tollere, occidere, necare. Enimu is strúpom savdáti.

Věneo, is, ívi, & nii, ventum, ire. Prodán, ali prodájan bíti. Venum ire, & venum ibit. Je dán. quam plurimo venijt. Je shél zelo drago prodán. On je dragu bil prodán.

Věnérābilis, & e. Adj. Ehrwürdig. poshtován, zhasty vréden, zhastítliv.

Věnérābiliter. Adv. Ehrwürdiglich. poshtovánu zhastítlivu, zhastítu, zhasty vrédnu.

Věnérābundus, a, um. Ehr einen Katéri éno zhast, ali poshténie ishásche.

Věnérándus, a, um. Ehrwürdig. zhasty vréden, poshtován, Vissoku vréden.

Věnérántèr. Adv. Vide Venerabiliter.

Věnérātio, ónis. f. Ehrerbietung. sposhtovánie, zheszhénie, zhasty sklasánie, v. zhasty dershánie.

Věnérātor, óris. m. Ehrerwister. sposhtovávitz, zhastlívitz, zheszhlívitz.

Věnérātus, a, um. Ehr. zheszhen, sposhtován, v. zhasty dershán. Katérimu je zhast ishásana.

Věnéreus, vel **Věnérius**, a, um. Der Venus. gnúsnig. gril. Kar ti bogíni Venus slíshi. nezhíst, loterski, hotliv.

Věnéror, áris, atus sum, ari. dep. Ehren, zhastíti, sposhtováti, v. zhasty dersháti, ishkáti. laudibus aliquem venerari. Lobu ehr anthún. énimu s. shéno hválo zhastíti. Kajáti. Venerari Deum. gott anbetten. molíti, zhastíti, hvalíti. memoriam alicui venerari. einer sach ehrlich gedenken. es. s. zhastjo spomyn sturíti.

Vénētus, a, um. blaú, risnugrau. plávkast, sivkast. Vestis veneta. risnugrau blód. sivkast gvant.

Vénia, æ. f. Erzeigung, willigung, erbúb. odpuszhánie. pervólenie, dopuszhánie. Veniâ carere. Der Erzeigung nit. tiga odpuszhánia nevrédli bíti. Veniam petere. Um Erzeigung bitten. sa odpuszhánie, sa samérо proszíti. dare alicui veniam. erlaúbnúb gróbn. dopustíti, perpustíti. Exposcere veniam dicendi. Um erlaúbnúß zu Reden anhalten. sa perpushzhénie tiga govorjénia proszíti.

Veniālis, e. Adv. Erzeiglich. odpustlív. lasten. Veniale peccatum ein läßliche Sünd. en lasten grejh.

Vénio, is, véni, ventum, nire. Kommen. pojti. à Roma, vel Româ venire. Von Rom kommen. s. Rima príti, dójti. res ad manum venit. es ist zu der Hand kommen. je bóyu prishlu. Venire, alicui auxilio. einem zu Hülff kommen. enimu na púmozh príti. Venire in consvetudinem. in brauch kommen. v. navádo príti. in dubium venire. in gefahr oder widerwärtigkeit kommen. v. nevarnost ali v. nadlúgo príti. in familiaritatem alicujus venire. mit einem in Bundsgnoschaft kommen. s. énim v. snánie príti. in vitam venire. geboren werden. rojen bíti, se rodíti. Si usus veniat. wo es Noth ist. Kir je potrébnu. Sub aspectum venire. Vor die augen kommen. pod vúzhi príti. navibus venire. Zu schiff kommen. v. bárki, ali pólu, príti. ad nihilum venire. Zu grund gehen. k. póslu, Ali k. nizhémra príti, nà nizh pásti. Z brgrgnum. pergodíti, permériti. felicitèr hæc res tibi venit. Die sach hat dir wol angeschlagen. letá reizh je tébi dóbru inu mílu. zhnu vun vdárila. res mihi venit hæreditas. Es fallt mir erblich zu. letá reizh je shla jérbszhino na me padla. Ex. coelum. ratis hic segetes, illic veniunt felicius uvæ. Es wächst da getreid, dort die weinberg. tukaj ráste tu shítu, támkaj pak tu gróshje.

Nvtentur etiam sequentes locutiones. ad aures venit. es ist mir zu ohren kommen. méni je na vushésa prishlu. Venire in discrimen famæ. Verschrieen werden. ob dóbru imee príti. Venit mihi Platonis in mentem. cic. Plato je méni vun gefallen. méni je pláto v. mísli pádil. in oblivionem venire. Vergessen werden. po v. pozabívosti príti.

Vēnor 1 áris 1 atus sum 1 ari · dep · lovim grivilo prevséten zhlóvik ·
Venāri pisces · fischen · ribe loviti · apros in mari
venari · Eberfischen, ding thun · nerajmne inu
nemetne rizhy délati ; Koker debi éden divje
peshizhe nà múrju lovil · Venari gloriam · nach
dem trachten · po zhasty sahajati 1 zhast iskáti ·
laudem modestiæ in aliqua re venari · für sitt=
sam wollen gehalten seyn · hotéjti sa brum=
niga inu pohlevniga dershan biti ·
Vēnōsus 1 a 1um · Voll adern · pólhen shyl 1 shyl=
nast 1 shylnat ·
Venter 1 tris · m · bauch 1 der magen · trébuh 1
shamp 1 shelódiz · Venter guribus caret · der
hungrige magen lasstlich mit worten 1 sur=
der mit brocken pfrischen · en lázhen shelódiz
je nepusty, s' prázhnimi besédami 1 ámpak s'do=
brimi shpísmami nasititi · Venter abdomine
tardus · ein dicker pfauw bauch · en débel vamp
a vampesh · Ventrem perferre · pfawungre seyn ·
zhezhka biti · Cor ipsis in Ventre est · ihr hertz
sind in ihrem Bauch Trincken · Vse nego=
va Veselje je v'jédin inu pýtju ·
Ventigena 1 æ · com · vom wind geboren · od
vétra rojen ·
Ventilabrum 1 i · n · wurffschaufel 1 kornschau=
fel · Veyalnizh Véyalniza 1 shytna Vélniza ·
Ventilātio 1 ónis · f · verlüftung 1 d wannen ·
prevéjtranie 1 preluftanie 1 veyafnie 1 preveya=
nie ·
Ventilātor 1 óris · m · wanner 1 verlüfter 1
kornwürffer · zuchter 1 Zuchterer · Véyavez
ali Veynik Kateri shýtu Véya 1 prevéjternik 1 pre=
véjtravez 1 Kateri shýtu vejtra · en Kaukler 1
Zuchernik · Speculator Ventilatorque naturæ ·
naturkündiger · en sastopen vtik rizhejh te
natúre ·
Ventilo 1 as 1 avi 1 átum 1 are · verlüfften 1
lüfft machen 1 wannen · preVéjtrati 1 Véjt=
rati 1 Véjtriti 1 Véjter délati · Veyati 1 preVé=
yati · Ventilare frumentum · d korn wan=
nen · shýtu Veyati · Ventilare Vinum · den
wein lüfft machen · Vínu dúshik pustiti 1
sod odpiliati · bene rem Ventilare · eine sach
wol erwegen · éno rejzh dóbru prevéjtrati
pretéhtati 1 prevdáriti 1 premísliti · linguâ
quasi flabello seditionis 1 Concionem egentium
Ventilare · die armen Zum aufstand br=
wegen · te Vbóge ludy h' púntanîu opomi=
nati · Ventilare aliquem per terras · eniga po deshélah po=
gnáti ·
Ventio 1 ónis · f · ankunfft · prihod · Ventus=
Ventito 1 as 1 avi 1 atum 1 are · freq · offt kom=
men · po góstim príti 1 sahájati 1 prihájati ·
Ventitare domum ·
Ventōsè · Adv · Voll wind · polnu Véjtra · pul=
ni Ventose tumentes · ta od Véjtra góri ·
fürlibt pracht · vstajezh prah · Lufftgrind Bläbrn wind=
Ventōsus 1 a 1um · windig 1 Voll lüfft · véjtern
lüfftig 1 pólhen Véjtra · Ventosi equi · schnel=
le pferd · hítri Kóyni · Ventosa & insolens na=
tio · Lufftwindig 1 Vnd leichtsinnigs Volk ·
ena nestanovitnu ludstvu 1 en nepokóyni folk ·
homo Ventosissimus · ein flatteriger narr · en
prevséten zhlóvik ·
Ventrāle 1 is · n · pfaw 1 fürtuch · en trebúshnik ·
firtah 1 énu opasálishke 1 en opáshik ·
Ventrālis & e · Adj · Zum bauch gehörig · h' trebúhu
shlishezhe · Ventralis humor · trebúshna mokrúta ·
Ventrīcŭlātio 1 ónis · f · bauchstorff · bolezhina v' tre=
búhi 1 trebúshna bolézjen 1 zhipánie 1 grísenie v' trebúhi ·
Ventrīcŭlōsus 1 a 1um · der Zum bauch hat ·
Kateri v' trebúhi éno bolezhino obzhúti 1 inu turpy ·
Ventrīculus 1 i · m · der magen · shelódiz ·
Ventrīflŭus 1 a 1um · d Lauset · Kar drísta 1
laxíra 1 ali dristlívost déla · Ventriflua me=
dicamina · dristlive arzhnje ·
Ventriōsus 1 a 1um · pfawet bauchig · Vámpast 1 tre=
búshen 1 en Vámpesh ·
Ventrōsus 1 a 1um · idem ·
Véntŭlus 1 li · m · windlein · Vejterz 1 májhen Véj=
ter ·
Ventus 1 i · m · wind · Véjter · Ventus adversus ·
gegen wind Súper Véjter 1 sprútiv Véjter · Ven=
tus secundus · nach wind · en dóber Véjter ·
omnes rumorum Ventos Colligere · alle gerüchten
auffangen · vse sléherno nepridno beséjdo
Vloviti · Vento loqui · Vmsonst reden 1 vermessen ·
Salstojn govoriti 1 opominati · Ventos Cursu pre=
Vertere · schnell laufften · hitru tézhi · Verto Vi=
vere · Vom lüfft leben · od Véjtra 1 ali lúfta shi=
véjti ·
Vĕnúncŭla 1 æ · f · ein traub 1 der in einem haufen
aufgehalten wird · en Grosd 1 Kateri se v' énim ku=
pu hráni ·
Vĕnúndātus 1 a 1um · Verkaufft · predan 1 prodá=
jan ·
Venúndo 1 as 1 núndedi 1 núndatum 1 dare · Ver=
kauffen · prodáti 1 predájati ·
Vĕnus 1 ĕris · f · göttinn der liebe · ein planet ·
die Venus · gnilfrit 1 bulfhaft · boginîa te lu=
bézni · en planêt Venus immenovan · nezhístost 1
lotrýa 1 lóterstvu 1 vasovánie 1 nezhísta lubézen ·
pronus in Venerem · der geilfeit ergeben · ti ne=
zhístosti sdan · Veneres dicendi · Zierlichkeit im
reden · Zhednost v' govorjénîu ·
Vĕnustas 1 átis · f · schönheit 1 lieblichkeit · lipóta 1
lubeznívost 1 zhednost 1 perjétnost · lepore & Ve=
nustate affluere · holdseelig seyn im reden · zár=
tan 1 perserzhen biti v' govorjénîu · omnes eius
mores ad Venustatem valent · er ist ein liebhaber
antiquæ venustatis · on je en sýlnu lubeznív inu
vsezh zhlóvik vsim svóim djanîu ·
Vĕnuste · Adv · holdseeliglich 1 lieblich · lubeznívu 1
zhédnu 1 lipu 1 zartanu · illud perquàm Venustè
cecidit · es hat sich sehr artig gefüget · ta=
shtu se je do kónza lipu rajmalu ·
Vĕnústŭlus 1 a 1um · ein wenig schön · énu málu
lejp 1 zhéden 1 lubeznívkast 1 lubánkast ·
Vĕnustus 1 a 1um · schön · zártan 1 lejp 1 lubeznív 1
zhéden · Vultu adeo Venustus 1 ut nihil supra ·
es hübt nichts schönes ohne seyn · on je v' obrazu
toku sýlnu lejp 1 de nemore leipshi biti · Ve=
nustus ad aspectum · schön anzusehen · lejp ·
viditi ·
Vĕpallĭdus 1 a 1um · sehr bleich · sýlnu blejd ·
Veprécŭla 1 æ · f · dim · Dornbüschlein · tárnov gár=
mizh 1 tárnova vejjza ·

Vepres ,is . m . & f . Jerebúſſ . tárnîe , garmú=
=je .
Veprētum , i . n . Jerebúſſ . tárnovina , tárno=
=vu garmúje , tárnov gárm .
Ver , Veris . n . Der frúſling . Spúmlad , ali Spo=
=mlad . Vere primo . Brȳ angrſtendem frúſling .
Sdájſki V. spúmladi , od ſazhétka spúmladi .
Vēracĭtas , átis . f . warhaftigkeit . risnízhnost .
Vēratrum , i . n . nieſewúrz . telloh , Kihávnik ,
ali Kihávni Koren . vide heleborum .
Vērax , ácis . om . warhaftig . risnízhen .
Verbālis , & e . Adj . vom wort frewúrend . od éne
beſſéjde prideózhe .
Verbaſcŭlum , i . n . ſchlúſſelblúm . éna sórta
Svejzhnika , ali plužhnika .
Verbaſcum , i . n . wullkraút . svéjzhnik , ſéliszhe .
Verbēna , æ . f . eiſenkraút . Sporîſzh , ſéliszhe .
Verbēnāca , æ . f . idem .
Verbēnātus , a , um . mit eiſenkraút yrßiret .
is Spóriszham natáknen , oßiran .
Verber , ĕris . n . Fritſch , rúthe , ſtreif . gájſshla
Korabáſh , shíba , tepéshniza , pálza , & Volovska
shíla , polenu , povériK . lacerare verbere terga .
den rúcken Zerpritſchen . ta harbat resgáj=
=shlati . Verberibus aliquem Cöercere . mit
ſtreichen ſintrſchlen . is tepésko , ali tepé=
=nîam naſaj derſháti . Verbera linguæ . böſer
brſtehungen . Smerjánîe , pokrejganîe .
Verbĕrābĭlis , & e . Adj . der gſchlagen wärth .
tepéshe Vrédlen , tepénîa Vrédlen .
Verbĕrātio , ónis . Zů gſchlagen . tepénîe , gáj=
=shlanîe , tepésha , boy , tépesh .
Verbĕrātus , ûs . ido m . idem .
Verbéreus , a , um . ſtreichwürdig . tepéshe Vréj=
=den .
Verbérito , as , are . oftmahl oft gſchlagen . pò
góstim tépsti , pretéjpati , Udríhati .
Vérbĕro , ónis . m . lotter , der ſtreich voll der=
dienet ſal . en maluvrédnik , Katéri je dóbru
tih shlákov , jnù tiga tepénîa vrédlen .
Vérbĕro , as , avi , átum , are . gſchlagen , tapffen
tépsti , býti , gájſshlati , Vdáriti , mlátiti , Udri=
=hati . os alicujus convicio verberare . einen
ins gſicht gſchmächen . éniga V. líze ſrúshtati ,
ſaſhmágati . aures ſermonibus Verberare . jm
=ehr ding reden , die nun nicht gern hört .
taKushne rizhí govoríti , Katére se neráde
shlíshio . Verberare aliquem injuriâ . einen
zubild Zůſtatten . énimu éno ferſhmájt stu=
=ríti . verberare vrbem tormentis . eine ſtatt
beſchiſſen . V. énu méstu stréjlati .
Verbigĕro , as , are . mit worten ſtreitten .
SV. beſſejdami se shtritati , ardráti , Krégati .
diu inter nos Verbigeratum est .
Verbi gratia : Zů einer gleichnúß . K'éni per=
=glíhi , ali K'énimu Exémplu .
Verbivĕlĭtātio , ónis . f . wortſtreit . en shtrit
SV. beſſejdami : enu ardránîe , Krégan îe .
Verbōſe . Adv . mit vilen worten . S. mnogu
=beſſéjdami . rezhlívu , jeſízhnu .
Verbōſitas , átis . f . gſchwätzhafftigkeit . rezh=
=jeſízhnost , Sgovórnost , beſſedlivost .
Verbōſus , a , um . gſchwätzig , unnöthig . jeſízh=
=beſſéjdliv , Sgovórn
Verbum , i . n . wort . gſchicfwort . beſſéjda .
pripúvist . ali beſséda . pripúvist . Verba
=hæc sunt . die ſind bloſſe wort . so góle
=ſéde . Verba facere mortuę . einen todten
ſagen . éno rezh ſabstójn rézhi . Verbum
verbo reddere . ein wort zů wort übrſe=
od beſséde do beſséde prestáviti . Verbi gra
=tia . Zům exempel . K'énimu Exémplu , K'
perglíhi . Ad verbum . vom wort zů wort . od
beſséde do beſséde . Vetus Verbum . ein alt
gſchicfwort . éna stára pripúvist .
Vércŭlum , i . n . dim . kleiner frúſling . éna
májhena , ali Krátka spomlád .
Vērē . Adv . warhafftig , gſichrlich . risnízhno , pra
risnízi , ſa risnízo , gvishno , ſa gvishno .
Vērēcundè . Adv . gſchamhafftiglich . sramoſhlivo
Vērēcúndia , æ . f . gſchamhafftigkeit . Zůcht , tu
gſchaidtheit . Gram . ſramoſhlivost , sramovánie , ſra
=Kost , ſmáſsnost .
Vērēcundor , aris , atus sum , ari . dep . ſich ſchä
=men , gſchamhafft ſeyn . se sramovati , sramoſh
biti . Verecundari neminem apud mensam de
plaut .
Vērēcundus , a , um . gſchamhafftig , Zůchtig .
sramoſhliv , Krotàk , brúmen . puella Vere=
=cundæ , ein gſchamhafftig Mägdlein . sramoſh
dékelze . Verba parum verecunda . Unzüchtig
wort . nesramne beſséjde . Verecundum est
dicere . es iſt gſchambar zů ſagen . je sramo
=livu govoriti .
Vērēdārius , ii . m . Poſtreüter . en póshtar , Cu
=rier , nágal sel na Kóynu .
Vērēdus , i . m . Poſtroß . en híter Koyn ſa pó
=shto .
Vērenda , orum . n . pl . die gſaur . ta sran
ali méssta te zhloveſhke sramnosti
Verendus , a , um . reſpectwürdig . zhastiv Vréd
poshtován . der Zů förchten iſt . Katériga se
je báti .
Verens , tis . o . der ſich beſorget . Katéri se
boſi inu V. skárbi stoſi . Verentes & plagare
vorlichr die ſtreich förchten . Katéri se shlá=
=kov boje .
Véreor , réris , Veritus sum , véritum , Verí
förchten , ſcheuen . se báti , se shájhati , se
upírati . Vereor , ut placari poſsit . ich beſorg
re mich nicht beruhigt werden . jest V. ska
=bi stojím , de se nebode Vezh nágal hótil
správiti , ali pústil potoláſhiti . Vereri aliqu
einen förchten , ſcheuen . se éniga bati ,
jnù zhastíti , éniga zhastíti . Caritatem amo
=næ Vereri . der liebe nachhengen , ſich
dragîne báti , ſa dragîne Vólyo V. skárbi sto
skarbéjti . Vereri alicui , ne damnum capiat
einen vergon in ſorgen ſtehen , das er nicht
ſchaden leidet . ſa énéjga Vólyo V. skárbi sto

dabi shkódo notarpîl · Vereri ab aliquo ; de alicui · fich vor einem fürchten · se pred énim bá-
ti · Vereor dicere · ich darf nicht sagen · jest ne-
znâm povédati · Vereor ne facias · ich fürchte ;
da werde ich thun · jest se bojim , de ti
nisi letu storil ·
Vêrêtillum ; i · n · Ein pfam ; pfamyglid · sram ·
Véretrum ; i · n · idem ·
Vergens ; tis · o · Zu sich neigen · Kar se nagne,
nagiba : nagneozh ; nagibajozh · Annis Vergens.
zur Neige · dobru star · postarn · Anni Ver-
gentes in senium · Zimlich hohes alter · precéj
vsliha starost · Vergente jam die · wann sich der
Tag neiget · Kadar se ta dan nagne · dies
vergens in noctem · wann es gegen den abend
geht · Kadar se vshe prúti nózhi nagiba ·
Klajna ·
Vergíliæ ; arum · f · pl · Die Firbenzeitten ; ylúh-
zeit · énu osvejsdje od sédam svejsd · éna
Kopica ·
Vergo ; is ; Vérgere · sich neigen ; fallen · se
nagniti ; nagibati ; naKloniti ; naklajnuti ·
vergit ætas · Es nahet mit dem alter ab · ta stárost dóli
jemle ; na Kup léjse ; se nagible · Vergere ad
locum · sich nach einem ort kehren · se na en
kray oberniti · in longitudinem Vergere · sich
in die länge ytrecken · se nà dolgúst ste-
gati ; stégati ·
Vêrídicus ; a ; um · Wahrhaftig · risnízhen ;
risnízhniga govorjenîa ·
Vêríloquium ; ii · n · Es wahrreden · risníz-
no govorjénie ; risnízhnost ·
Vêrimónia ; æ · f · Wahrheit · risníza ; risnízhnost ·
Vêrísimilis ; e · Adj · Der wahrheit gleich · ris-
nízi podóben ; risnízi enák ; glyh · Verisimile
nihil non fit · es dünkt mich der wahrheit
nicht gleich zu seyn · méni se nevidi risnízi po-
dóbnu ·
Vêrísimilitèr · Adv · Der wahrheit gleich · ti
risnízi enáku ; risnízi podóbnu ; glyh ·
Vêrísimilitúdo ; inis · f · Glaubwürdigkeit ·
Vjerevrédnost ; risnízi podóbnost ·
Vêritas ; átis · f · Wahrheit · risníza ·
Vérnost · Veritas odium parit · Wahrheit
zeuget Haß ; Dem pflegt nun die ge-
meine Welt den kopf · Katéri te risnízo góde
ritimo, te gósli okúli, gláve tepò : Jakaj ta ri-
snîza rodij tu sovrashtvu · Veritatem aperit
diei · es kommt endlich alles an tag · Kajsaj-
radinu Vse príde na dân · in lucem verita-
tis aliquid proferre · etwas zum besten brin-
gen · Kejkaj prou pò pravízi sposnáti ·
Vêríverbium · ii · n · Wahrwort · risnízhna bes-
séda ·
Vermen ; inis · n · Ein wurm · en zhérv, glísta ·
Vermícátio ; ónis · f · Es grimmen · glist
klajnie ; vjédanie tih glíst vtribúhu ·
Vermículátio ; ónis · f · Jucken von würmern
in jaamen ; brez kúl hudimen · zhervoje-
dina ; ali shkóda od zhérvov vsejmenu ; shy-
kti inu vdrévju ; zhervojédnost ; zhervívost ·

Vermículátus ; a ; um · Von ringelwürmern zerbis-
od léjpiga vloshéniga délsa ·
Vermículor ; áris ; atus sum ; ári · Wurmstichig
werden · zhervívu perhájati ; zhervajédnu pos-
táti · zhervivéti ; se zhervý gomasejti ·
Vermículus ; i · m · dim · Würmlein · zhervízhik ; zher-
vízhik ; glístiza ·
Vérmina ; um · n · pl · Bauchgrimmen · Klánie,
od glíst vtrebúhu ; od glíst bolejsen ; glístnu
vjédanie ; glístna bolejsen ·
Vermínátio ; ónis · f · idem ·
Vérmino ; as ; are · Es bauchgrimmen haben ·
wurmstichig werden · glíst Klaj
-énie imèti ; glístno bolejsen imejti · obzhervo-
vejti ; zhervojédnu rátati ; zhervívu postáti ·
Fulmine icta mox Verminant · was von der
strahl getroffen ist , wird bald wurmstichig ·
Kar je od grúma vdárjenu ; se sdájci vzher-
vovij ; ali zhervojédnu postáne ·
Vérminor ; áris ; ari · dep · idem · Septimo mense
verminari cœpit · Es wurmstichig haben für an
im sibenden monat angegriffen · tu Klajnie
je jo vtim sédmim mészi popádlu ·
Vermínósus ; a ; um · Voll wurm · poln glíst ;
glístou ; zhervíu ; zhervojéden ·
Vermis ; is · m · ein wurm · en zhérv ; éna glís-
ta ·
Verna ; æ · m · Leibeigner knecht · en lastàn ;
ali is shirótam podvérshen hlápez ; ali Kmet ;
tíldi súshen ·
Vernãculus ; a ; um · einheimisch · domàzh ·
res quotidianæ & Vernaculæ · was zu täglich-
-cher brauch ist im haus · Vsakudájne domá-
zhe rízhij · Vernacula lingua · Mutter sprach ·
máterni jésik ; domázh jésik ; deshélski jésik ;
Koker se vzeni deshélski govorij · Vernaculus
mos · alter gewohnheit zum haus · stára navá-
da vhishi ·
Vernãlis ; e ; e · Adj · der frühlings · spomládni ;
spomládski ·
Vernãlitèr · Adv · Selbhaftiglich ; anzeigtiglich ·
hudóbnu ; golúsnu ; pregnánu ; himbnu ·
Vernans ; tis · o · grünend · Selen ; selénkast ; sele-
neozh · arbores Vernantes ·
Vernátio ; ónis · f · abgestorbte pflanzen kaum
im frühling · odlivlena ali slivlena kázhja
kósha vspomladi · Zum frühlingszeit · spo-
mládnost ; spomládni zhas ·
Vernílis ; e ; e · kurzlich , kurzstorbig · hlápshki ;
malovréden ·
Vernílitas ; átis · f · kurzstickige kirbstrauung · hlá-
pshku perlisovánie ; rádovánie ·
Vernílitèr · Adv · kurzstickiger weise ; anzeigt-
-iglich · po hlapshki shegi ; pregnánu ; himbnu ·
Vérno ; as ; avi ; atum ; are · grünen · blühen · se
seleníti ; seleníshiti ; zvéisti · humus Vernat ·
es wächst grünes · ta semla se seleny · angvis
nitidus Vernat · Die pflanz kryt die faul ab ·
ta kázha vspomládnim zhasu to stáro kósho
od sébe osmúka ; inu se slivy ·
Vernúla ; æ · m · ein kurzstein · en hlá-
pzhik ·

Vernus 1a 1um. à Ver. Drb frühlingh. spomlá=dni 1 spomladski.
Vernum 1i n. Der frühling. ta spúmlad 1 spomlad.
Verò. conj. aber. ali 1 pak.
Verónica 1æ. f. rſorupraiß, ein braut-jétizh=nik 1 ali érenpráys jélizhe.
Verpa 1æ. f. mannlich glid. móshki sram.
Verpus 1i. m. ein beſchnittner, der keine Vor=haut hat. en obréssan 1 kateri néjma to spré=dno kóshizo.
Verres 1is. m. barg 1 eder der verſchnittner eber. en merjásiz 1 ali en réjsaniz 1 rejsan préshizh.
Verrículátus 1a 1um. wie ein fiſchergarn. Kóſher éna ríbizhka mréjſha.
Verrículum 1i. n. Zúgygarn 1 fiſchergarn. éna velika ríbizhka mréjſha, item ein beſen=bürſte 1 kleiderbürſte. éna gvantna metliza. Verri=culum pennatum. federwiſch 1 ſtaubmüller. énu oméjtalu 1 ali oméjtalze.
Verrínus 1a 1um. Von verſchnittnem eber. od merjásza 1 merjaszov. Verrinus adeps.
Verro 1is 1 Verri 1 Versum 1 Verrere. kehren 1 ſchleifen. Zúbren. pomésti 1 pométati 1 smésti, posnáshiti 1 pobríssati. ædes Verrere. Ds ſau=wiſchen. to hisho pomésti 1 pozhéditi.
Verrúca 1æ. f. ein ſchrofecht hoch ort. ein warz. enu skálnastu ali pezhinastu Vissoku méstu 1 ali Kray. éna bradovîza.
Verrúcária 1æ. f. ſonnenwirbel braut. bra=dovizhnik 1 jéliszhe.
Verrúcósus 1a 1um. voll warzen. ſchrofecht. pólhen bradoviz 1 bradovizhast 1 bradovizhen. pezhínast 1 skálnast.
Verrúcúla 1æ. f. dim. ein warzlein. éna bradovízhiza. ein hoher ort. en pezhínast Vissók Kray.
Verruncó 1as 1are. bergen 1 se pergodíti. sgo=díti. hæc patriæ benè verruncent. Ds ruſſi=ſche Vatterland Zú yútrom. letu bódeti deshélli hr dóbrimu se sgodílu.
Verſábilis 1e 1e. Adj. kriegl Purzelnden. lah=kú obrázhliv 1 ali obrázhati 1 okúli Vertéjti.
Verſábundus 1a 1um. idem
Verſátilis 1e 1e. Adj. kriegliſch Purzelnden. lagáh obrázhati 1 Vertejti 1 lahkú obrá=zhliv 1 vertliv 1 Vertézh 1 Vgibizhen. Verſſh Verſatilis mola. handmühle. rózhni mályn 1 ali mlyn. Verſatile ingenium. wan=kelbar. shibák 1 neobstojezh. Verſatilior tur=dine 1 turbine. ſehr Umbeſtändig. sylnu ne=stanoviten zhlovik.
Verſátio 1 ónis. f. Umwendung. obrázha=nie 1 Vertênie. totius oculi Verſatione cir=cumſpicere. ſe neſaj osréjti 1 oskrati 1 ali naſaj oserajozh gledati.
Verſátus 1a 1um. part. â Verſor. oft Umge=kehrt. verſahren 1 gerührt. pò góstim okúli obérnen 1 obrazhan 1 verten. sastópen 1 skú=shen. Juso Verſato ducere ſtamina. ſpin=nen. présti 1 súkati. Verſatus in aliquâ re rinder ſich evel gerührt. V'éni reizhi ka=kru skúshen 1 sastópen.
Verſícólor 1óris. om. Von mancherley fa=ben 1 Ds die farb Verändert. od mnogih fárbe 1 Hateru to fárbo spreminúje 1 fárbo spreminézh 1 fárbo spreminiven. plumæ Verſi=colores Columbis. te ti golóbji imájo fárbo spreminézho 1 ſperútih, ali pérish na perju.
Verſículus 1i. m. dim. a Verſus. kleiner Lin=gril 1 Vrb. éna Verstiza 1 záliza. en ver=ſ
Verſificátio 1ónis. f. Vrb tieffung. rájma=ráime ali péjsmi skládanie 1 délanie.
Verſificátor 1óris. m. Vrb macher. rájma=délnik 1 rájmaviz 1 péjsmi skládaviz.
Verſifico 1as 1are. Vrſe machen. ráime dé=ti 1 rájmati 1 péjsmi skládati.
Verſio 1ónis. f. übertragung. prestávlenu. preverennie 1 prebrazhanie.
Verſipellis 1e 1e. Adj. der ſeine haut Verän=dert: gryſcheind 1 arglistig 1 grsheid. Kater Svójo Kósho spreminúje 1 ali obráz preminúje. hiter 1 pregnan 1 preVershen 1 kunshten 1 sast=pen.
Verſo 1as 1avi 1 atum 1 are. freq. â Verto. fu. Und der kehren 1 oft kehren. sem ter ke obrázhati 1 pò góstim obrázhati 1 okúli Ver=tejti 1 obrázhati 1 súkati. Cupido regnandi animum Verſat. er hat ein begird zu re=gieren. on imà éno shélko gospodováti 1 ga=lastováti. animum alicujus in omnes partes Verſare. einen leiten 1 wie man will. einen auf allerley weiſe antreiben. éniga po ſve=Vóli Víshati inù obrázhati 1 nà Vse Víshe dre=titi 1 dráshiti 1 napelávati. libros Verſare. bücher fleiſſig leſen. búqve flíssik brati 1 prebérati. bellum Verſare. mit krieg Ver=ſ Sr Vojsko okúli 1 ali Vzákar hoditi. Secum in animo Verſare. bey ſich ſelber erwegen. per=premísliti 1 pretéhtati 1 prevdáriti. hæc ita=ra me coquit et Verſat. ich gehe ſtets mit dieſer ſorg um. jest Vséskusi sr leto shaja okúli hódim. Verſare dolos. mit betrug Umgehen. Sr golufyo Vzákar hoditi.
Verſor 1aris 1atus sum 1ari. dep. Umgehen 1 beſchäfftigt ſeyn: an einem ort ſeyn. okúli ali Vzákar hoditi 1 oprávit imejti 1 Sr opravi=ti 1 om oblézh oblóshen biti: na énim Krayu biti. prebiváti 1 stanováti 1 domoráti. Verſari in re=nere suo. ſeine amt verwalten. stráj svój slushbý naprej státi 1 svójo slushbo rovnáti 1 op=vláti 1 governáti. cum aliquo Verſari. mit ei=nem umgehen 1 ſich beſchäfftigen. Sr énim Vzákar hoditi † gmajn 1 priásen biti. u=per énimu góri derzháti. in ſer manus Verſari. unter den Händen ſeyn. Vmej rokámi biti. mœnia Verſari. in der ſtatt ſeyn. V'nejsti bi=in angustijs Verſari. in ängſten ſeyn. V'britkosti V'nadlúgah biti. ante oculos Verſari. vor den

† se pizháti,

der zungen sfworbnu se pred ozhima motáti, pred ſebi migláti, biti.

Versória æ. f. sveil, damit man den sfyrel - shuſſ kud viesht. en shtrik, s Katérim se tu jádru potegúje inu vísha.

Versúra æ. f. Umbrehung. okúli obrázhanie, oberniliszhe, en vogál éniga zímpra.

versura solvere sfuld mit sfulden zahlen. en dolg s dolgmy pláshati. Versuram facere gall nullerley rinc sfuld zúbrezahlen. éne lecárje nà púsodo Vséti en dolg poplázhati.

Versus æ um. à Vertor. grbozen, grbrisht. gnéten, obráshan, prevérnen, preobérnen. Vsta & mutata in pejus omnia. ubisht alub anders worden. Vse je hújshi rátalu. hostes versi fugâ. in die flúcht gejagte feind. Vbejg kateri tu serze spre spreminý, inu sprebrázha. pogani souráshniki. leges funditus Versæ. gánglish nifzgrebtr grunz. cilù do konza góri vsdignene postáre. Versus animi. zwifelhaft. hin. zviblajozh, v zvíblu stojézh.

Versus ûs. m. ein Trub, ein Hilf, zerigr. en raim, éna zála, éna Versta. Versus componere, facere. raime ruli Trub machen. raime, ali pézhne délati, shkládati. Versus arborum. ein zrugen bâum. éna Versta dréves.

Versus. Adv. præpos. cum Accus. & frequentius postponitur. Romam versus. auf Rom zu. prúti raimu. ad meridiem versus. gegen mittag. prúti poldnévu.

Versus. Adv. sursum versus. hinauf wertz. górishai. übersich. zhes, vpreg. vpreik. quoque versus. allenthalben hin. povsod okúli.

Versûtè. Adv. listig. pregnánu, prekúnshtnu. Versûtia æ. f. vide post Vertagus.

Versûtilóquus a um. listig in reden. pregnan, prekúnshten, prevérshen, premóder. Versutior es, quàm rota figularis. sehr listig. sílnu sasúkan, savít inu prevérshen. Versutus ingenij. der einen Trugschlag hat. Katéri ima éno premodro glavo.

Vertágus i. m. Jagdhund, sfurfund. en lóvski pes. Koker en hert, shvíshel, sledný.

Versûtia æ. f. ein listigkeit, weisheit. éna pregnánost, premodrust. Versutiæ sermonum. gerichte müssen der rede. skrivnósti tiga govorjénia.

Vertebra æ. f. der wirbel eines thieres am rückgrat, grebenk. Vertýlu, shlep, ali shlépishze per Hostejh bódi. Kir hózhe nà rók, ali nógah ali nà harbtíszhu.

Vertebrátus a um. wie ein grebenk. shlepast, glídast.

Vertens tis. o Umbrehend. Jabarnezozh, saverteozh. annus Vertens. d Umgehender jahr. tu okúli tekózhe léjtu.

Vertex icis. m. d obrest eines dinges. Verh éne shéherne rizhý. Vertex capitis. wirbel, oder sfradl des haubts. Verh glave, tejme. Vertex montis. der gipfel des bergs. Verh, ali shpíza éne gore.

Verticále (punctum) sfritelpunct. ta tísel, ali srédszhina tiga tejmena na glávi. Vertúla

Verticálitas solis. die höchste sonnenwang. ta nar víshishi obtek tiga ali obkód tiga sonza.

Verticillátus a um. wie ein wirbel gestaltet. wirtel gestaltet. Koker énu Vreténu Vshtáltana.

Vertícillum, i. n. & Vertícillus i. n. sfinu wirtel. Vreténu per Kolúreti.

Vertícordius æ ij. m. der d frum andrest.

Vertícordia. dea sic dicta.

Vertícōsus a um. wirbelrechtig, voll wirbel. tu kar se v Krog verty: vkrog vertézh, polshen vertázh: koker so te vertázhe nà vódi. Kir so Karnize. stum sfwindrechtig. Vertaglav romótizhen.

Vertículum i. n. wirtel an der sfindel. véjternize, ali peretnize na vreteni.

Vertīgo inis. f. Umkehrung. haubtsfwindel, okúli verténie, obrázhanie, éna vertázha na vódi. éna omótiza, énu verténie sfglávi. Vertaglávnost éna bolézhen. Vertaglávizza.

Vertĭgĭnōsus a um. der den sfwindel hat. Vertaglav, ali Vertaglaven, omotizhen.

Vertĭlābundus a um. idem.

Vertĭpédium ii. n. risenkraut. spórizsh sélizszhe.

Verto is, verti, versum, vertere. kehren, wenden. obarniti, obrázhati. in Consvetudinem vertere. in gewohnheit bringen. v navádo pravíti. in fugam vertere aliquem. einen in die flúcht treiben. éniga vbejg pognáti, sapoditi. terga vertere. die flúcht nehmen. se v vbejg podáti, beisháti. // alicui aliquid vitio vertere. einem etwas den böszen sorg aufdúten. énimu kejkaj séslu vséti, hudu islágati. Vertere iras in aliquem. wider einen zornig worden. super éniga serdizt postáti. arma pro aliquo in vel adversus aliquem vertere. für einen wider den andren kriegen. sa vólys enéiga super tiga drusiga se vojskovati. Causam alicujus rei in aliquem vertere. einem die schuld geben. éniga dolg délati. oculos omnium in se vertere. machen, d alle aug einen sehen müssen. sturiti. de vsi nà éniga. móresjo glédati. quo me vertam nescio. ich weisz nicht, wo ich mich hinwenden sollen. jest nevejm, kam bi se imel obarniti. Z. Umbrehen. Verso nen. prevérniti, resdjati, pokonzhati. arces,

moenia ab imo vertere · ſchleifſen · ſtatt mauren gän: =gliche Graſtöcken · grady ı Zvingarje inu poshtánie
do kónza res vréjſhi inu reſdjáti · in vnius potesta: =te vertûntur omnia · ſo ſtehet alles in einer ge
=corell · Vse stoj Venêiga oblásti · Salus mea in eo vertitur · Darinn beſtehet mein Seelenheil.
V^tem stoj mója srézha · Z. Abkehren · prestá: =viti · ex Græco ı de græcis ı græca in latinum ver: =tere · griechiſch in Lateiniſch Teutſch · gréshku
V^latínsku prestáviti · benè vertat Deus · gott gebe gluck dazu · Bug daj srézho hi^tému:
Vertumnus ı i · m · Gott ſo alles in allerley geſtalten kan: =ändern kónne · se je V^ sléherno shtalt snal spreminiti.
Véru · n · Indeclinabile in singulari ı in pl · Verua ıum ı Vérubus · brustfiſch · ráshin · pl · ráshni.
Jem ein ſtockfiſch · tudi en dolg mezh sa bo: =dénje ı bodezh mezh.
Vervactum ı i · n · ein Brachacker · práshnina · nyva ı ali V^ spímladi ſorana nyva.
Vérvéculum ı li · n · dim · ein Bratfiſchlein · en ráshnizhik ı en majhen rashin.
Vervēceus ıa ıum · Von Hammel · Koshtrúnov.
Vervēcínus ıa ıum · idem · Vervecinum caput · Koshtrúnova glava.
Vervex ı écis · m · Hammel ı ſchöps · Bratſtutz: =ner · skópiz ı Koshtrun ı rejſan óvin.
Vervína ı æ · f · Eiſenkraut · éna súliza sa luzhánje.
Verùm · Conj · aber ı ſondern · ali ı pak.
Verúmtamèn · Jedoch · Vónder ı ali Véner ı ali vsaj.
Verus ıa ıum · wahr · waar ı waarhaftig · bidliſ · reſe reis ı risnízhen ı pravi · spodóben ı Spristojezh · dicere verum ı atque uti res est · Die Warheit ſagen · risnízo povédati · longiſsimè â Vero abeſſe · gar nicht wahr ſeyn · cilu nerejs biti · propius vero · ſo iſt glaublicher · je verjétnishi · Verius vero · ſo iſt die richtigſte Warheit · je práva risnîza · ho: =mo verus · ein warhafter mann · en risní: =zhen zhlovik · metiri se quemque suo modu: =lo ac pede verum · ſo iſt billich ı es kómmt ſich nicht vnbilch ı als ſintemahl ihm alſo iſt · je prov inu spodóbnu ı de si nobéden vezh ne: =dosdéva biti ı Koker je sam na sébi.
Verūtum ı i · n · ein Wurfſpieß · éna su: =liza ı ali ſpis Shpízhastu oróshje Koker en ráshin.
Verútus ıa ıum · mit einem Wurfſpieß be: =waffnet · S^ enim takushnim oróshjam obdan.
Vēsánia ı æ · f · Unſinnigkeit · Taubſúchtigkeit · éna nevúmnost ı nespámet ı norúst ı nesastópnost.
Vēsániens ı tis · o · Ungeſtümm · nepokóyn · Vesaniens Ventus · Ungeſtümmer wind · en mozhan Vehar · en hud Vétter ı mozhan Vihar
Vēsānus ıa ıum · Unſinnig · nespameten ı ne: =vúmen ı norzhast.
Vescor ı véſceris ı Veſci · dep · eſſen · jéisti ı Vshívati · cum Ablat · & Accuſat · Veſci ex manû carne ı laute Veſci · fleiſch ı milch eſſen · meſu: =mlékku jeisti · hæc res est Veſcenda · Dieſes iſt gút Zúeſſen · letu je dóbru K^jéidi ı ali ja:
Véſcus & Veſcúlus ıa ıum · dim · mager · nu: =jérnen ı ali Kar je dóbru K^jéidi ı jéidliv.
Vēſica ı æ · f · Harnblaſe · ſeu mihúr ı mé:
Vēſicária ı æ · f · júdenhirſche · júdovske
Vēſicárius ıa ıum · Zu der blatter iſt · ho: je V^ mihúrju · Veſicaria aqua ·
Vēſicúla ı æ · f · dim · blátterlein · mihúriz.
Veſpa ı æ · f · Weſpe · ósa.
Veſper · m · abend · Vezher ı mrak · Genitivus non occurrit · primo Vespere · Zu anfang des abends · prúti vézheru ı prúti mráku · ne: =cis quid ſerus Veſper vehat · einen ſpätten tag ſol man des abends loben · en lej dan se móre S^ vezher hvaliti.
Veſpera ı æ · f · Der abend · Vezher ı mrak · flexo in Veſperam die ı inumbrante Veſperâ ı de declinat in Veſperam dies · Da der abend kommt · Kadar se je sazhélu mrazhiti ı Kadar je sazhél mrak perhájati.
Veſpĕrālis ı e · Adj · abendlich ı weſtlich · V^ =zherni ı pruti vézheru · Veſperalis plaga · Weſt: =iſſe Länder · prúti vézheru leshézhe dezhélu.
Veſperaſcit · Impers · es wird abend · se mrači mrak perhája ı Veſperaſcente die · bey abend per mráku · † Vezhery ı
Veſpĕrātus ıa ıum · die jam Veſperato · Da es nun abend war · Kadar je mrak postal.
Veſpĕre & Veſperi · Adv · Zu abend · K^ Vézhe: K^ mráku ı K^ nózhi ·
Veſpĕro ıas ıare · abend werden · mrak pri: =hájati ı se mrazhiti ı nozhiti ı vezhériti · Veſperaverat · Da es nun abend worden · Kadar je glihrávnu se bil mrak stúril.
Veſpertílio ı ónis · m · fledermaus · pyrpo: =zhiza ı pul mishi ı pul tyzhe.
Veſpertínus ıa ıum · Zum abendzeit · gehörig · Vezhérni ı mrazhni ı pósni ı ali pósen · Veſper: =tinus hoſpes · ein gaſt der auf die nacht bleibt · en gust ı kateri na vezhér ı ali na nuzh pride.
Veſpĕrūgo ı inis · f · Abendſtern · Vezhérna Sve: =ſvézda.
Veſperus ıa ıum · Vide Veſpertinus.
Veſpĕrus ı i · m · Der abendſtern ı der abend · Vezhérna Svézda ı Vezhér ı mrak · Vsque ad Veſperum ambulare · noter do mráka hoditi.
Veſpillo ı ónis · m · Todtengraber · pogrébik.
Veſter ı ſtra ı ſtrum · eurer · Vash ı Vaska ı Vaſhe.
Veſtiārium ıi · n · Kleiderkaſten ı kleidin: =shkrínja ı ali almára sa gvánte ı gvántna al: =mára ı tudi gvant ı oblazhílu.

Vestiārius ı a ıum · Zùm bleidam gehörig · Vest-
iária arca · bleider-kaſten · grántna shkrínja
Vestiārius ıji · m · bleider-ſeuder ı ſchneider · grán-
tni Krámar ı frážhler ı brájnoviz ı Shnidar.
Vestibŭlum ı i · n · Vorhof ı Vorgeſpf · Vésha ı lóupa
ali lúpa.
Vestĭceps ı cipis · m · jùngling ı den der bart an-
fangt Zùzwaſſen · en en mladéniżh ı Katérimu
ráda ſe ſażhejna rásti.
Vestĭgātor
Vestĭgātor ı óris · m · ein Jäger ı corid mann ·
en lóviz ı jáger ı slidnyk ı ali slidlíviż.
Vestĭgium ı ii · n · fůſstritt · fůſſtapfe ı ſole des
fůſs · stopínja ı slejd ı podplat te noge · Zùm
nachgehen ı gejagen · ſnámenie ı ſamérvanie · alicujus vestigijs inſistere ı vestigia
jequi ı perſequi · einem auf den fůſs nachfolgen
po énim od stopíne do stopíne ſe paszhiti ı
pohájati · Vestigijs omnibus inveſtigare · allen
ſpůren nachſůchen ı fleiſſig erforſchen · po
vsih slejdih inu pootah ſvejstu yskáti ı inu
perpraſhávati · nullum extat Vestigium Vrbis
non frühe ſpůret nicht ı ſo ein ſtuk da ge-
ſtanden hat · ſe nevídi ı debi túkaj kadaj
enu méstu bilu stálu · eodem è loci vestigio
& temporis · eben zu ſelbem ort und zeit ·
ravnu V taístim méstu inu zhássi.
Vestigo ı as ı avi ı atum ı are · den gruben nach-
ſpůren ı fleiſſig ſůchen · pò slejdu pohájati ı
ſledíti ı slidíti ı yskáti · Cauſas rerum Vestiga-
re · die Urſachen erforſchen · te Úrshahe tih
rizhy ſgrúntati · & Voluptates vestigare · den
wollůſten nachtrachten · pò tih reslúshtkih
inu veſélju trahtati · Vestigare odore · den
geruch nachgehen · ſ. disháníam slidíti ı ali
yskáti ı po dúhu eti ſmáhu ity.
Vestimentum ı i · n · kleid ı kleidung · gvant ı
oblazhílu ı opráva.
Vestio ı is ı ívi ı ítum ı íre · bekleiden · ſe ob-
lejzhi ı gvántati ı opráviti · ali et Vestiri ab
aliquo · von einem etwas zu kleiden
werden · od éniga hránien inu gvántan
biti · se contra frigus Vestire · ſich wider die
kálte kleiden · se ſuper mraſs gvántati ·
parietes tabulis Vestire · die wände mit tafe-
ln · te ſtejne ſatáblati.
Vestis ı is · f. ein kleid · en gvant ı énu obla-
zhílu · Vestis purpurea · Purpůr kleid · ſcha-
rláten gvant · aurotexta · von gold ſtück
ſlátiga shtúka gvant · avropicta · von gold
geſtickt · is ſlátom shívan ı ali shtíkan gvant ·
Vestis fimbriata · ein pordirtes kleid · prámar
gvant · Vestis polymita · ein kleid von vielerley
gefärbten faden · en píſsan ı progast gvant ·
decreſcunt pueris Veſtes · werden ihren kindern
ti gvánti so nym premájheni · z vſrpatur
de barba ı pilis · molli pubeſcere veſte · ſ. de re-
bus alys · Serpentis Vestis · ſchlangenhaut · Kázhja

Kósha · Veſtis aranei · ſpinnwůbb · pájzhina ·
Vestíſpica ı cæ · f. bleiderhůtterin · grantna
varshiza.
Vestíſpicus ı ci · m · bleiderhůtter · gvántni várih.
Vestītor ı óris · m · ſchneider · Shnídar ı oblazhílar ı gvántar.
Vestītus ı ûs · Vide Vestimentum · Veſtitu nimio sibi
indulgere · ſich gar zu höfflich kleiden · se
preſhlahtnu gvántati.
Vestītus ı a ıum · bekleidet · oblézhen ı ogván-
tan ı oprávlen · malè Veſtitus · übel bekleidet ·
porédnu oblézhen · Veſtitus Veſtem · mit einem
kleid bekleidet · ſ. enim gvántam oblézhen · Ve-
ſtitiſsimus · der gar wol bekleidet iſt · Kateri
je dóbru oblézhen · horti floribus veſtiti · mit
blůmen gezierte gärten · ſ. roshizami ozírani
ali nastávleni vértji · montes Veſtiti ſylvis · wald
reicht berge · gózdnasti ı ali górshtnasti hríbji ·
Vestras ı atis · om · einer der rúrnen · rúrer land-
mann · éden tih váskih ı vask deshelan.
Vētātio ı ónis · f. à Veto · Verbott · prepóvid ı pre-
povédanie ı ſabránenie.
Vĕter ı eris · o · ubi · star ı starihast ı póstarn ·
Vĕtĕrāmenta ı órum · n · pl · alte kleider ı lum-
pen · stári gvántji ı stáre zúnje zúnie.
Vĕtĕrāmentārius ıji · m · ſchneider · tamplávis
Katéri shúline tampla inu flika.
Vĕtĕrānus ı a ıum · alt · star · Veteranus miles ·
ein alter kriegsmann · en stári vojszhák ı ſholnèr.
Vĕtĕrārium · ii · n · heumboden ı heuſtůtter ·
en pod ſa shýtu ı éna shístna kásht ı ali kászha.
Vĕtĕraſco ı ſcis ı ſcere · alten ı verälten · se stá-
rati ı star perſhajati ı starihati.
Vĕtĕrātor ı óris · m · ein alter durchtriebener
ſchalk ı lifty ı eno star pregnán lóter ı en pre-
vérſhen golúf ı en pregnán lisſják.
Vĕtĕrātōriè · Adv · ungliſtiglich · golúfno ı pre-
gnáno.
Vĕtĕrātōrius ı a ıum · ungliſtig ı gerſchwind ·
golúſen ı pregnán ı prevérſhen ı hiter.
Vĕtĕrātrix ı tricis · f · ein ſchelmiſche weib ·
éna pregnána ı hudóbna shéna.
Vĕtĕrātus ı a ıum · verlaſſet · póstarn ı stár-
kast ı starihast ı ſastáran.
Vĕtĕrīnārius ıji · m · ein Roſsarzt · Roſsarzt ·
Kóynski árzat · túdi tovórnik.
Vĕtĕrīnārius ı a ıum · Zùm roſs · Kóynski ·
Veterinaria medicina · roſsarzney · Kóyns-
ka arzníya · Veterinaria ars · Vieharzney ı
kúnſt · Kunsht ali ſastópnost te arzníje ſa
shivino.
Vĕtĕrīnus ı a ıum · der ein roſs trägt · Kar
tóvor ali teshávo nóſsi ı koker tovórnishki
Koyn ı ósel ı Caméla · Veterina animalia
ſaumthier · tovórnishka shivína.
Vĕternōſus ı a ıum · ſchlaffſůchtig · mertvízhen ı ſaſpan ·
Vĕternus ı i · m · ſchlaffſůcht · Trägheit ı faůlheit ·
ſaſpána slabúst ı smértni ſenn · mertvíza ·
túdi linóba ı ſaſpánost ı Vtraglívost · arcere
aliquem Veterno · einen von der ſchlaffſůcht

ubſallen · éniga od mertvíſhniga ſpájnia od=
=derſháti · gravi torpere veterno · ſtare ſpal ſpan
ſýlnu lejn bíti ·

Vétĕro 1 as 1 are · alt werden · nincuúrgleu ſe
ſe ſtárati 1 ſtaríhati 1 star perhájati · se Vko=
=reníniti 1 Vſtanovíti · febris veteravit · Is
fiebre fal ningreuúrgleſ · ta marſliza ſe je
Vkoreníníla ·

Vĕtĭtum 1 i · n · Verbott · prepúvid 1 prepovéda=
=nîe · justa ac Vetita · grbott und Verbott · ſapu=
=vid inu prepúvid ·

Vĕtĭtus 1 a 1 um · Verbotten · prepovédan 1 brá=
=nîen · alea Vetita legibus · Duech die grſáz
Verbottnuh ygríl · skus postáve prepovédana
ygrá ·

Vĕto 1 as 1 avi 1 atum 1 are · Verbietten · prepo=
=védati 1 ſabráníti · Verum dicere quid Vetat?
waſ ſmedrl die waarſtil Zu ſagen? kaj
bráni to risnízo govoríti? · Vetor plura loqui.
iſt Duech nichts weitrih zu reden · jest nesm
nesmémim vézh govoríti · agimus 1 quæ Veta=
=mur · waſ man und Verbirtl 1 Is thúni
coir · kar se nam prepovéj 1 taístu mý délag
=mo ·

Vétŭla 1 æ · f · ein alt Weib · éna stára shé=
=na 1 bába 1 ena stára Kléshtra ·

Vétŭlus 1 a 1 um · alt · star 1 starihast 1 pósta=
=rn · Vinum Vetulum · altes wein · stáru Vinu.

Vĕtus 1 teris · o · alt · star · Veteres noſtri ·
Unſere Vorelteru · náshi prejstarishi ·

Vĕtuſtas 1 átis · f · Is alter 1 die alte Zeit ·
stárost 1 stárszhina, † star zhas · Vetuſtas
peritiores facit · die betrachtung der Vori=
=gen Zeiten macht klúge klúge leuth · tu
spremishlovánie tih poprejshnih stárih zhaſ=
=sou sturij pámetne inu ſastópne ludy · Exo=
=leſcere Vetuſtate · Veralten · se postárati 1 V
staríhati ·

Vĕtuſtè · Adv · Vetuſtiſſimè in vſu est · ob iſt
gar in alten gebrauch · letu je Vshe V'eni Gilu
stári navádi ·

Vetuſteſco 1 ſcis 1 ſcere · alt werden · stáru pos=
=táti 1 stáru perhájati 1 postájati 1 staríhati 1 se
stárati · Vina Vetuſteſcunt · Vína stara staríka=
=jo die wein ältlen · te Vína staríkajo ·

Vĕtuſtus 1 a 1 um · alt · star 1 staríhast 1 póst=
=farn · genus Vetuſtum · ein altes geſchlecht ·
éna stára rodbína · Vetuſtiſſimus liberorum ·
Is alten ältreſt Unſere Jren kinderen · ta nar
stárishi Vmej otrúkmi ·

Vexámen 1 inis · n · Plag · nadlúga 1 shtráffin=
=ga 1 mártra 1 ali en marter 1 Kumránie ·

Vexátio 1 ónis · f · plag 1 bekümmernüſ · nadlósh=
=nost 1 Kumránie 1 grimanie · túdi ſopanie 1 skal
=kovánie ·

Vexátor 1 óris · m · Plager 1 Peiniger · en na=
=dléshnik 1 mártravitz 1 Kumravitz 1 grimavitz ·

Vexátus 1 a 1 um · geplagt · mártran 1 Kumran
nadléshen 1 shtráffan · Continuis Vexata vinde=
=mia nimbis · ein frobſt 1 darinn es allezeit

Vexillárius 1 ii · m · Fahnen=trager 1 fáhnu=
dérar 1 banderáſh 1 fendrih · Vexillifer ·
Vexillátio 1 ónis, f · ein fahnlein, kurcſh ·
=shábnik 1 ali klapez tiga banderza ·

Vexillum 1 i · n · ein fahn 1 fáhnlein · énu
=ru 1 banderze ·

Vexo 1 as 1 avi 1 atum 1 are · Plagen · Pei=
=nigen · nadléſkiti 1 mártrati 1 Kumr=
grímati 1 bridkúst · nadlúgo perſadévati
=ffati 1 Kashtigáti · ſatrézti 1 pogonobíti 1
=zhati · Jhm einen Duechſlaffen 1 foppen ·
éniga shtímati 1 ſópati 1 skus pustiti ·
Violare et Vexare divina & humana · alles
Verdreben 1 Verkeúſten · Vse pokonzhati
=trejti 1 pogubiti · agros Vexare · die felt
Verweúſten · tu pole ſatrejti 1 poshgati · Ve
aliquem Contumelijs & probris · einen ſchi
ſchmächen · éniga mozhnu ſaſhmágati 1 ſra
=tati · fortunas alicujus Vexare · einen
ſeinen gütren ſchaden thún · énimu na ſv
=mu iméjniu shkódo délati · poena suorum
=rum Vexari · wegen ſeiner laſtren li
ſá svóje pregréjke volo tarpézti · annonam
=re · die kreuch theúr machen · per sádju
=gino délati 1 shitu draſhiti ·

VI.

Via 1 æ · f · weg 1 ſtraſ 1 gaſſ · poot 1 zéſta
=ſa · Via regia † vélika zeſta, † via trit
publica 1 communis † véliki poot, † kol
Via curralis † Kolnýk · Via pedeſtris zeſt
Via difficilis & aſpera zneúglajen óster por
Via ſcabroſa † óster neráuni 1 hamenite
Via devia † ſmoten 1 ſapelavi poot · Via
=dripartita † krisham poot · Viæ Vrbis
gaſſen einer ſtatt · gaſſe éniga mésta
=am gnáſtare viam · den rechten weg yrſ
pò právim póoti hoditi · Calcanda omnis
Via lethi · wir müſſen alle ſtreben
móremo Vsi Vmrézti 1 errare tota Via
irren · mozhnu ſáyti · Viam litigandi
=dere · anleitung zu einen rechtſchaffen
=en · éno víſho dáti te pravde pellati · omn
Vias nôſse pecuniam conquirendi · alle mit
wüſſen zu erbringen · Vse víſhe
maniére snáti denárje góti perpráviti
=Kam perpráviti 1 ſadobívati · Via pervulgata
gemeiner brauch · gmajn navada 1 uſan
Viális, & e · Adj · zum weg gehörig · poótn
h' pooti shlisheozh · lares viales · weggöt
na poótih stojézhi malyki · potnizhi
Vians 1 tis · o · reiſend · rajſhajozh | Vandra
Viátius 1 a 1 um · der wegen ſandlet · od
pootov andlajozh · lex Viaria · geſetz die
weg zu beſſern · postáva te poote popra
Viáticátus 1 a 1 um · der gefegret hat · kater
imà zérungo na poot · admodum Viatica
ſumus · wir ſind wol mit zehrung

† landſtraſ. Ψ offene gemeine ſtraſ. † wagenſt
† fuſsweg 1 fuſsſteig. 3 harter weg · 4 ſteiner
weg · 5 ferriger weg · 6 krumweg

ni smo dóbru s. Zéringo nà poot previdéni.
Viáticúlum i li. n. dim. Zehrgrétlein. éna majéna Zérûnga nà poot.
Viáticum i i. n. Zehrung, Zehrgrét. nà poot Zérunga, popótniza, denárji za poot. Instruere aliquem Viatico, einen mit Zehrung versehen. éniga s. Zéringo previditi, presk̃rbéti. ars sua cuique pro Viatico est. wer etwas lehrnet, hat in allen orten. ta navuzhéna Kunsht mu je énimu slehernimu bólshi Koker kot denárska Zérunga, skus katéro éden móre na svejt prevándrati.
Viáticus, a, um. Zum reisen gehörig. Kar nà pot, ali nà rájsho shlishi. Viatica cœna. ein Vezherja K. odhúdni.
Viátor, óris. m. ein Wandersmann. Gtm. Landfahrer. en pejshiz, popótnik, vándraviz. tudi en méstni hlápez, berizh.
Viátórius, a, um. Zum reisen dienlich. Kar nà poot, ali nà rájsho slushi.
Vibex, vibicis. f. Streimel. próga, zhernaúka.
Vibrámen, inis. n. Erschütterung. potrésenîe, zamáknenîe, savihténîe. tudi blejszhánîe.
Vibrans, tis. o. Zwitzernd. blejszheozh zhvizhajozh, zvilejozh. tudi blejszhejozh. Gtm. flimmernd. samahajozh, savehtejozh. Gtm. funkelnd, blendend. tudi laskazheozh, bleiszheozh, bliskajozh.
Vibrátus, a, um. Erschwungen. savihten, samáknen. Crines vibrati calido ferro, gebrannte Haare. Krausshani lasse.
Vibrissa, arum. f. pl. Nasenhaar. nosne dlake, ali dlázhize V. nossi.
Vibrisso, as, are. mit der Stimm zittern, colorieren. is shtímo tresti, colorirati.
Vibro, as, avi, atum, are. erschüttern, erschwingen. stresti, vihtíti, savihtíti, mahniti, zamáhniti. Vibrare hastam, einen Spiess werffen. éno sulizo savihtíti, inu vrézhi. cum à sole collucet, vibrat. wann die Sonne von oben scheinet, so funkelts. Kadar sonze nà kaj seye, toku se laskázhe, blejszhi. Vibrari vertigine. den Schwindel haben. to omótizo, ali Vertaglavost tarpéti, ali imejti. Fulmina vibrant. es blitzet, se bliska.
Viburnum, ni. n. wilder, wilder Schnee. éna dobroléjtovina énu drevze.
Vicánus, i. m. ein Dorfmann. en Kmétizh V. éni vassy rojen, en Vaszhan.
Vicarius, a, um. Statthalter, Stellvertreter. namejstnik, namejsten, nà méjsti éniga postávlen. Succedam Vicarius tuo muneri. if will deine Stell vertreten. jest bodem tvóji slushby naprej stal. Vicariam operam alicui impendere. einem Stell vertreten. eno slushbo nà méjsti éniga drúziga oprávlati.
Vicátim. Adv. den Dörffern, oder gassen nach. po vassejh, po gássah, od vassi do vassi.
Vicēnārius, a, um. 20 Gerichtig beygericht. Kar dvájsseti V. sébi sapopáde.
Vicennium, ii. n. 20 jährig Jahr. dvájsseti lejt.
Vicēnus, a, um. 20 mal. dvájsseti.
Vicēsima, æ. f. der 20 gerichtigste Theil. ta dvajsseti desl, dvajssetina.
Vicēsimārius, a, um. 20 samblet von 20 gerichtigen Theil. pobéran, sbran od dvájsseti ga déjla. Vicesimarium aurum, von 20 gerichtigen Theil aufgehobtes gelt. dvajssetina od slatà, ali denarjou shraniena.
Vicēsimātio, ónis. f. strúr von 20 gerichtig. shtíbra ali zhinsh od dvájsseti énu: dvajssetina.
Vicēsimus, a, um. der 20 gerichtigste. ta dvájsseti. altero Vicesimo die. am 21 tag. nà en imi dvájsseti dan.
Vicia, æ. f. Wicken. gráshiza, grahoviza. grahor.
Viciárium, ii. n. Wicken acker. nyva za grásshizo.
Viciárius, a, um. Zum Wicken. za grashizo. Cribrum Viciarium. Wickensib. reshétu za gráshizo.
Vices. Adv. 20 mahl. dvájsseti krat.
Vicīnālis, e. 20 werd in der nähe ist. Kar je blísu, ali v. sosejszhini.
Vicīnia, æ. f. nachbarschafft. gleichförmigkeit. sosejska, sosejszhina. glyha, enáklost. ad Viciniam lactis accedere. der milch gleich werden. mléjki enáki biti.
Vicīnitas, átis. f. idem. Kmúrz. okuliza
Vicīnium, ii. n. idem.
Vicīnor, ari. dep. nahe werden. blísu biti, blízhu, blízhu státi, ali stanovati. Diversorio vicinari. terræ Vicinans.
Vicīnus, a, um. nahe gelegen. srez gleich. blíshni sósed, blísu stojezh. cilu enáko, mozhnu podóben. terra mihi Vicina. ein gut der mir nahe gelegen ist. éna grajszhina, ali derzhava, katera mi nà rótkah leshy. Vicina ad pariendum. nahe zu gebehren. blíshna k. porodu. illi Vicinus est. er ist ihm fast gleich. on je nîemu mozhnu podóben.
Vicīnus, i. m. nachbar. sósed, blíshni sósed.
Vicis, Vicem, Vice. plur. Vices, Vicibus. wechsel, ändrung. an statt. méjma, spremejnik, spreminénîe. nà méjsti. alternis Vicibus, por vices, Vicibus. einer den andern. pò Versty, éiden za drúgim. plus Vice simplici. mehr als einmal. Vezh koker énkrat. Vice Cotis. an statt. den Wetzstein. nà méjsti te osle. Vicibus alicujus fungi. einen andern stell vertretten. nà méjstu tiga drúziga biti, ali slushbo oprávlati. v. slushby naprej státi, heri Vices. an der Hausfrauen statt. nà méjsti gospúda. meâ, tuâ, nostrâ

Vice . [illegible] , [illegible] , [illegible] . na : méjsti méne , tébe , [illegible] nas . observerentur phra: ſes : Vicem fortunæ pertimescere . [illegible] ſe nesrézhe báti . Conqueri suam Vicem . [illegible] . svójo révo ali révnost toſhíti . Vicem reddere . [illegible] . polónati . Vicem alicujus dolere . [illegible] . [illegible] . zhes énejga nesrézhe ſhaſo: : váti , se grímati , Kumráti , déli nésti .

Vičiſsátim Adv. [illegible] . drúgim , po Verſty .

Vičiſsim . Adv. [illegible] . ſprúti. ſprúti pak . te vičiſsim audire volo . [illegible] . jest te pak ſpruti tu: : di hózhem poslúshati . dare se alicui vičiſsim. [illegible] . se prúti énimu túdi ſprúti priáſniga iſka: : ſati .

Vičiſsitúdo , inis . f. [illegible] . ſpremé: : nik , premejnik , mémba , Senter tam ſpreobrá: : zhanîe . Viciſsitudo est omnium rerum . [illegible] . nújejo , inu ſpreobrázhajo .

Victíma , æ . f. [illegible] , [illegible] . ſaklánu ſhivîna ſa óffer .

Victímārius , ii . m. [illegible] . K' ſaklánimu óffru , inu taiſto predája .

Victímo , as , are . [illegible] . óffrati , en ſa: : klani óffer ſturíti , eno ſaklano ſhivîno . K' óffru pernesti , offruvati .

Victíto , as , avi , atum , are . [illegible] . [illegible] . ſhivéjti , [illegible] , ſe hraniti . hrano imejti .

Victo , as , are . idem .

Victor , oris . m. à Vinco . [illegible] . premagávis , premagar , ismagaviz .

Victória , æ . f. [illegible] . : nîe , premáganîe , ismága . Victoriam con: : ſequi , adipiſci , reportare . [illegible] . premagáti , ismagati . Victoriam in manibus habere . [illegible] . ismágo v' rókah imejti .

Victóriālis , e . [illegible] . : yrbm . ſa ismáge Vólo dán , dodilen .

Victóriātus , [illegible] i . m. [illegible] . te ismáge , ismágarski denár .

Victóriōſus , a , um . [illegible] . premágarski, ismagávski . obladajózhi , obladavski .

Victrix , ícis . f. [illegible] . : gávshiza , ismagávshiza . litera victrices. [illegible] . [illegible] . téri tu ismágalisshe ofnanújejo . arma Vic: : tricia . [illegible] . junáshtku oróshje .

Victuālis , e . [illegible] . Victualia alimenta . [illegible] . inu pytje , ſhívesh , jejsti inu pyti .

Victus , a , um . part . [illegible] . : gan , ismágan . ſomno Victus . [illegible] . [illegible] . od ſpanîa pre: : mágan

Victus , ûs . m. à Vivo . [illegible] . [illegible] . hrána , ſhívesh , ſhivlenje , vſhiti: : zérunga , Kóshta , jejsti inu pyti . [illegible] . : tû delectari . [illegible] . [illegible] . se tem: : ſlabu vun derſháti .

Vículus , li . m. dim . [illegible] . [illegible] . [illegible]

uitus viduum amoris · Der nimmt Eerbruch · énu žéne pres lubézni · locus arboribus viduus · ein ort, da keine bäum stehen, en kray, kir ni nobeniga drévja · viduo jacere toro · ohne ein ehegemahl ligen · pres jakónskiga drúžita leshati ·

Viduus 1 i · m · ein wittber, witwer · en vdóviz.

Vieo 1 vies 1 vívi 1 víctum 1 viére · binden, flechten 1 winden · Vésati 1 plésti 1 savíjati · tudi sóde nabíjati ·

Victor 1 óris · m · kämpfer 1 sieghafter 1 bólyer · pintar 1 nabijávic 1 sódov Vesnyk 1 sódar ·

Victórius 1 a 1 um · m Der sieghafter · pín-tarjov 1 píntarski ·

Victus 1 a 1 um · wein 1 lúgh 1 weib · mehák · mahov 1 Viel ·

Vigeo 1 es 1 gui 1 gére · grünen 1 kräftig 1 lebig 1 voller safft 1 frey · seleníti 1 zvitéjti 1 rasti 1 pogajnati 1 Vek inu muzh imétti 1 kräften 1 shiv 1 ali frishen biti · Vigere animo · wachen 1 munter frey · mozhan 1 jumishki 1 serzhan biti · apud eos Venandi studium Viget · Da jagen wird bey ihnen sehr practicirt · per nih je ta lov 1 ali jagarya · vish Vishóku dershana · memoriâ Vigere · ein gutes gedächtnus haben · en dober spomyn imétti · leges Vigent · Die gesätz wären noch · te postáre shè Vsélej tarpe ·

Vigesco 1 scis 1 scere · anfangen grünen · pozhéti seleníti 1 sélen perhájati ·

Vigésima 1 æ · f · Der zwentzigiste theil. dvajsetína 1 ta dvájsseti dejl ·

Vigésimárius 1 a 1 um · Vide Vicesimarius.

Vigésimus 1 a 1 um · Vide Vicesimus ·

Vigessis 1 is · om · Da zwantzig asses gilt. Kar dvájsseti ásses velá ·

Vigil 1 vigilis · o · munter 1 wacker · substantivè m · ein wächter · zhujézh 1 shiv 1 frishen · tudi en Váhtar 1 stráshar · Vigilas oculi · wachende augen · frishne ozhy ·

Vigílans 1 tis · o · wachend 1 wachtsam · zhujézh 1 Váhtojozh · oculi vigilantes 1 wachtende augen · zhujézhe odpérte ozhy ·

Vigílanter · Adv · fleissiglich · zhujézhe 1 flísno 1 skarblívu ·

Vigílantia 1 æ · f · wachtsambkeit 1 sorg 1 fleiß · zhujézhnost 1 skarb 1 flis · horribili vigilantia plenus · Der gantz mächt Kupp-lasten frey kan · Kateri more samóre cézle biti pres Spánia biti ·

Vigílàtè · Adv · Vide Vigilanter ·

Vigilátio 1 onis · f · Da wachen · zhuvánie 1 zhuine 1 Váhtanie ·

Vigilátus 1 a 1 um · gewacht · zhurán 1 Váhtan ·

Vigilax 1 ácis · o · wachter 1 munter · frish-ik 1 zhujézh · in Custodia Vigilaces ·

Vigília 1 æ · f · wacht · Váhta 1 stráscha · túdi ta dan pred práznikam · prima 1 secunda 1 tertia Vigilia noctis · Die erste 1 andere 1 dritte nachtwacht · ta pérva 1 drúga 1 trétja nózhna stráscha · in plur · frequentius occurrit · agere Vigilias · noctu ad ædes sacras · Des nachts bey der kirchen wacht halten · pò nózhi per Cérkvah Váhto dershati 1 zhuti · Circumire Vigilias · auf der wacht herum gehen · pò Váhtah okúli hoditi · deducere Vigilias · die wachten abführen · te Váhte odpelávati · Vrbem vigiliis munire · die statt mit wacht versehen · tu méstu ss Váhtami previditi 1 obstaviti ·

Vigílárius 1 ii · m · nachtwächter · nózhni Váhtar ·

Vigílátrix 1 ícis · f · wächterinn · Váhtarza ·

Vigílium 1 ii · n · wacht · Váhta 1 Váhtanie ·

Vigílo 1 as 1 avi 1 atum 1 are · wachen 1 wachten · sorgen 1 fleiß anwenden · zhuti 1 Váhtati 1 strashe dershati · skarbéjti 1 se flíssati 1 múzati 1 flis naverniti · Vigilare ad multam noctem · weil in die nacht wachen · dólgu V'nuzh Váhtati inu zhúti · Vigilare usque ad lucem 1 ad ipsum manè · bis an den tag wachen · nóter dò dnéva zhúti · Vigilare pro aliquo · für einen sorgen · Sa éniga skarbéjti · studijs Vigilare · fleissig studiren · flíssik se vuzhíti 1 studérati · in scelus vigilare · Tractsen ein laster zu bewerkstelligen · naméjnen biti 1 ali trahtati éno pregrejho dopernesti ·

Vigínti · Adj · pl · Indecl · zwentzig · dvájsseti ·

Vigíntiviràtus 1 us · m · amt der zwentzig, herren · slushba tih dvajsseti gospódov ·

Vigíntiviri · Die zwentzig männer 1 ein obrigkeitlicher stand zu Rom · dvajsseti mozhov 1 éna gospóska V'Rimi ·

Vigor 1 óris · m · blüh 1 kraft 1 der mögliche-heit · zvejt 1 Kraft 1 muzh 1 Vek 1 premoshnost 1 Kripkust 1 samóshnost 1 premoshlívost 1 premoshénie · Vigor juventæ · die blühende jugend · ta zvitéska mladúst · igneus vigor ingenij · ein treflicher gutter kopf · éna rámna dobra gláva ·

Vigorátus 1 a 1 um · Der starck worden ist · Katéri je mozhan 1 Kráften rátal ·

Vigorósus 1 a 1 um · starck 1 kräftig · der möglichmozhan 1 Kráften 1 samóshen 1 premoshliv 1 Kripak ·

Vilesco 1 scis 1 scere · gering werden · maluvréden 1 réven perhájati 1 sanizhovan 1 neshtiman biti 1 slozhest rátati ·

Vilipendo 1 is 1 dere · gering achten · sa málu ali sa nizh dershati 1 sanizhovati 1 málu shtimati ·

Vilis & e · Adj · gering 1 schlecht 1 wolfeil · maluvréden 1 réven 1 slozhest 1 poréden 1 sanizhovan 1 dóber Kup · Virtus nisi cum re 1 Vilior alga est · Tugend ohne geld wird nicht geachtet · ta zhednost pres denárjov se sedaj

Vissóku neshtimà : vilis amicorum annona est. en dóber priátel Szmájhenim Sa dóbru Vsáme.
Vile quid habere - ſtwas wenig ſchätzen · Kej = Kaj málu shtimáti. Vili vendere & emere. wolfeil kaufen theur kauffen · dóber Kup predáti inu Kupíti.
Vilitas : átis · f. wolfeile - theuffelbarkeit · láhka Zéjna : dóber Kup - malu rédnost : po = rédnost : slozhéstost ene rizhy.
Viliter · Ad. Vilißime Conſtat. ſo iſt ſehr wol = feil. je sýlnu dóber Kup.
Villa : æ · f. meyerhof : baurnhof · éna pri = stáva : en Kmétishki dvor : majerya : dershava.
Villanus : a : um · Do Do bauernmann iſt · Kar Kmétu shlishi : Kmétishku : májersku.
Villāris & e · Adj. Do meyerb oder Meyer = hof · tiga májerja : ali pristáve : majerskiſ : pristáushiſ. Villares gallinæ · fuñer rinde - Meyerhofs · pristávski Kuri : ali Kokúshi.
Villātĭcus : a : um · idem.
Villĭca : æ · f. baurnfrau · Kmétiza : májer = za.
Villĭcātio : ónis · f. baurnwerch · Kmétistvu : Kmetúvánie : majerstvu : majerya.
Villĭco : as : are. & Villĭcor : aris : ari · dep. bau = rnwerch treibn : einen hof beſitzen : Kmetovati : Kmetýo tribati : híshiti : majeri = ti : Vpristávah sluſhíti.
Villĭcus : ci · m · ein baur : bauernmann · en Kmet : Kmétizh : Kmetovávitz : híshnik : májer.
Villōſitas : átis · f. die groſzigkeit haar · Kos = matína : Kozína : ali Kozínasti laſse.
Villōſus : a : um. Zottecht · Kozínast : Kosmatí = nast : Kosmát : dlákast : Kózast.
Villŭla : æ · f. dim · ein kleins güttlein · éna pristáviza : éna májhena dershávitza : en = dvorizh.
Villum : i · n · dim · weinlein · énu Vínze.
Villus : i · m. Zott : haarlocken · dláka : dol = ge Kozíne : Kosmatíne. Contexere Villos oviu = m · wollen weben · Vólno tkáti.
Vīmen : inis : n · allerley corieſe bend : cori = emband. Vse sórte shipkiga inu vólniga Veſyla Koſker so bétkove : vérbove tárte : Ví = tre : brejſove shibize : srabotíne &c.
Vimenalius Vīmĭnālis : & e · zum bande dienlich · Kar je múznu K' Veſanîu.
Vīmĭnārius : ii · m · korb : oder Geinen macher · pletenízhar : Vérbaſsar : Zajnar : kateri pletenize : Vérbaſse inu Zájne dela.
Vīmĭneus : a : um · núſs bänden geflochten · is mékkik shibiz ali víter spleten. Viminei = quali · geflochtne körbe : kratten oder Gri = nen · pleteníne Kórbe : Vérbaſsi : Kóshi : Záj = ne.
Vīnācea : orum · n · pl · beerlin beern in wein = träuben · pizhkiy Vo grosdju.
Vīnācea : æ · f. treſter · Vínske tropíne.

Vīnāceus : ei · n · weinbeer · Vínska jágo = éna sórta de divjiga grosdja : Vínika.
Vīnālia Sc. festa · feſt : darin man dem júpitter unsern wein opfferte · en pra = znik : nà Katéri se je timu malýku já = terju tu nóvu Vínu offruválu.
Vīnālis : & e · weinig · Vínizhen : Vínski
Vīnārius : ii · m · weinſchenk · weinſchen = en tovernávitz : óshter : Katéri Vínu to = nà : inn vun tózhi : inu predája · Vína = len : Vínu sdan.
Vīnārius : a : um · zum wein dien = Vínski : ali Kar K' Víni núza.
Vinca : æ · f. ſtrick : einzäun : ein bänd = ſhingerlz énu Shéliszhe : Vinca pervinca = Vinca pervinca · idem. Saviávitz.
Vincĭbĭlis : & e · überwindlich · Kar je lah = premózhi : prenesti : premoshliv : ismagliv : preneslíven : pretarpliven.
Vincio : is : vinxi : vinctum : vincire · bin = vésati : svésati : povésati · Vincire tempo = floribus · ein kränzlein aufſetzen · en Krónizo : ali en Kránzelz na glavo postav = Catenis Vincire aliquem · einen mit ket = binden · éniga s' Kétinami srésati : ve = tine Vklēníti. legibus Vincire · an ge = setzen binden · nà gvishne postáve sa = sati · Custodijs aliquem Vincire · ein = fleiſſig verwahren · éniga savárhtati. sv = to obláti.
Vinctus : a : um · damit man bindet · pri = térim se Véshe.
Vinco : is : vici : victum : Vincere · über = winden · premózhi : premágati : oblá = expectationem Vincere · meine thun : alle = man thun einen ertrauf setzt · Vezh ne = ríti : Kakor bi se énimu bilu savupa = Vincere aliquem gloriâ · einen an ehr = übertreffen · éniga Vo zhasty : presedi = énimu Vozhasty naprej pósti · Syonjoni = Vincere · ein gewerb gewinnen · enu la = lánie dobíti.
Vinctūra : æ · f. d binden · Vésanie : Ve = sýlu.
Vinctus : a : um · gebunden · Vésan : sréjan = Vklénien : túdi jetnik. Compede Vinc = mit einem fůſsband gebunden · Vo skpre = garje Vklénien. Inter se Vincti. di = nuit einander Verbunden ſeyn · Kate = so skúpaj svésani : ali savésani.
Vinctus : ūs · m · ein gürtl : band. ex pa = prog : paas : savésa : Veſylu.
Vincŭlātus : a : um · gebunden · Svésan : Vklénien.
Vincŭlum : li · n · ein band · savésa : Veſyl = Kétina : spuina : shtrik : Vósa : jésha. insoluta Vincula · aufgelöſsliche band. = veslive savése · Vincula alicui injicere.

grshugen vrumen · éniga Vjéti ı Vjézho vrézhi · esse in vinculis · grshugen ligen · Vjézhi béti · solvi vinculis · lvob grlàssen vrézhe · Sjézhe spuszhen béti · amicitiæ vincula rumpere · die Freundschafft aufflohsen · to priásnost góri Vsdígniti · jugalia vincula band der ehe · Sakónska savéza.

Vindēmia ı æ. f. Erbst ı wéinmust · die Frucht ı Wéinlesen · jesén ı bandíba ı vínski brânie ı gréfdja térganie · Zhas ta sad brâti ı tergáti · spumat plenis vindemia labris · in weinreichen Erbst · éna sýlnu Vinoród na jesén · Vindemia olivarum · die Oehlernte der ólium · brânie tih ólik ·

Vindēmiālis ı e. Zum Erbst gehórig · Vindemiales fructus · Erbstfrücht · jesénski sadje · Vindēmiātor ı óris · m · wéinmann · Erbster · bandibar ı tergâzh ı jesenski brâvic ·

Vindēmiātōrius ı a ı um · Zum weinlesen gehórig · Kar k' térganiu shlíshi · Vindemiatoria vasa · posódа sa tergátvo ·

Vindēmio ı as ı are · Erbsten ı wéinmen · grésdje tergati ı brati, Vinsko tergátvo dershati ·

Vindēmiŏla ı æ · f. kleinum Erbst · éna vbóga jesén ı énu poredno térganie ·

Vindēmitor ı óris · m · weinlesser · Vínski terga:zh ı bráviz · Ψ f. mashuvauka, savéjtniza ·

Vindex ı vindícis · Com. rächer ı retter ı fürmurr · maszhávic, ali maszhovávic ı odvéjtnik ı savéjtnik ı obránieník · Ψ carcer vindex sclarum · Durch gefängnüs werden grosse laster gerochen · skus jézho se Velike pregréjshe naszhújejo ı inù shtrafújejo · Vindex libertatis · der einen brů seiner Freyheit zeügt · Katéri éniga per svoji slabodnosti brani ·

Vindĭcātio ı ónis · f. raach · maszhovanie ı Vin shtráfanie ·

Vindĭciæ ı árum · f. plur · zeügnüs brů seinem rechten · brámba per svóji pravízi ı ali právdi · Vindicias postulare secundum libertatem · bitten ı zu man einem brů seinem rechten zeügen wollen · prósiti se per gospóski ogla siti inù sah brámbo inù poszes sno poszédis:zhe svóje pravíze prossíti ·

Vindĭco ı as ı avi ı atum ı are · rächen ı strafen · maszhováti ı shtráffati · Jemm brechen ı verletzen · oslabodíti ı odtjéti ı rejshíti · peccatum in aliquo vindicare · die Sünd an einem strafen · ta grejh na zimu shtráffati ı svariti · mortem alicujus vindicare · einen tod rächen · enéjga smért naszhováti · Vindicare se âb aliquo vel de aliquo · sich an einem rächen · se nà éniu maszhováti · Vindicare â labore · Jemand ab arbeit brechen · od délsa oslobodíti · Vindicare aliquem in libertatem · einen frey machen · éniga frey sturiti ı v slobódnost postáviti · se existimationi hominum vindicare · sich bey den Leüthen nicht böesen Geschäfft bringen · se per ludéih s'éniga húdiga Vánna ı ali súma spraviti ·

Vindicta ı æ. f. Raach ı straf · maszhovánie ı maszhováliszhe ı shtráffenga ı posvarjénie · legis vindictam suscipere · die gesatz handhaben · einen übeltäter nach den gesetzen strafen · to postávo ti postávi roko dershati ı inù hudodélnike pò tih postávah shtraffováti · Z. prætorum Romanorum virga ita vocabatur ı quâ servi tacti manu mittebantur · Vindicta liber factus est · Cic ·

Vīnea ı æ · f · ein weingárt · en Vinógrad · ein weinberg · Vínska górra · Zum ein schirmdach ı Sturmdach der Römer soldaten · gestürmt · énu ostréjshje ali sakriváliszhe ı pod Katérim ti rimski soldátji so shtúrmali · aggere ı vineis ı turribus oppugnare · cic ·

Vīneālis ı e · Zum weingart gehórig · Kar k' Vinógradu shlíshi · Vinealis terra · gútweinland · éna Vinoródna deshélla ı dóber grunt sa Vinógrade : Vinógradski ·

Vīneārius ı a ı um · Collis vinearius · weinberg ı rebberg · Vínski krib ı Vínska górra ı térstni krib ·

Vīneātĭcus ı a ı um · Zum weingarten dienst · Kar k' Vinógradi núza · falces vineatice rebnerschr · falx vineatica · rebnersche · tertni nosh · Vinógradski kárniz ı Vínek ·

Vīnētum ı i · n · weinwachs ı weinberg · ter tértje ı tersje ali terstje, ı Kir Vínske terte rástejo ı Vinograd ı Vínska gora ·

Vīneus ı a ı um · aus wein · is Vína ı Vínski ·

Vīnĭfer ı a ı um · weintragen · Kar Vínu nósi inù rodí : Vinaroden ı Vinanoshen Vinanosh · ı Vinanósken ·

Vīnĭpōtor ı óris · m · weinsauffer · Vinapýviz ·

Vīnitor ı óris · m · rebmann · Vinógradnik ı Vinogradov Varih ı Venzerl ı Vínski gradnyk ·

Vīnītōrius ı a ium · Zum — rebm gehórig · Kar k' Vínskim tértam shlíshi · Vinitoria falx · rebmesser · Vínek · ı en nosh sa térte obrescváti ·

Vīnōlentia ı æ · f · Trunckenheit ı füllerey · pyánost ı Vinénost ·

Vīnōlentus ı a ium · Trunckem ı voll wein · pyán ı Vinén ı Shlévast ı od Vína smálen ·

Vīnōsus ı a ium · weinig ı weinsüchtig · Vínast, Vínkast ı Vínu sdán ı Shlévast ı pyániz · Vinosissima est · sie ist ganz trunken · ı ónaje mozhnu Vinéna ı inù pyána · Vinosa convivia · gastereyen ı da man Vil saufft · lébinga ı kir se ſ mnógu píje inù Shlevi · Vinosus sapor · weinsmack · Vínski shmah ·

Vīnum ı ni · n · wein · Vínu · Vinum generosum ı nobile · edler wein · Shlahtnu Vínu · Vinum cibarium · Tischwein · Vínu sa méso ·

Shpíshnu Vínu · Vinum firmum · ein ſtarck Wein · ſýlno Vínu · Vinum fugiens · ein fleuſt Wein · ſlábo Vínu nà málim, nà nagi · Vinum exoletum · dubium · ein alt Wein · énu Vínu Katéru ſtariha, ali po ſtarini dishy · Vinum fulguratum · geſchwefelter Wein · Shvepleno Vínu · Vinum rubrum · rothen Wein · rudézhe Vínu · ardézhe Vínu · terân · Vinum ruſum · ein gelber Wein · shilersku Vínu · Vinum patrium · Landwein · domázhe, ali deſhélshku Vínu · Vinum externum · alienigenum · ausländiſcher Wein · junánje, ali unánje Vínu · Vinum operarium · gemeiner Wein · druſhínsku Vínu · Vinum Arviſium · marviſium Creticum · Malvaſier · malvaſhka · Vinum falernum · Muſcatteller Wein · muſcatélsku Vínu · Vinum anniculum · Jungfrawenwein · éniga léjta, ali lánſku Vínu · Vinum hornum · neuer Wein · novu, ali léjtashnje Vínu · Vinum turbulentum facatum · trüber Wein · Kólnu, Sberbránu Vínu · Vinum evanescens · Verroſſener Wein · ſdishánu ali ſviſzhánu Vínu · Vinum edentulum · ein alter Wein · ſtaru cilu Vínu · Vinum pendulum · ſchwerer Wein · énu teshku, Vlejzhézhe Vínu · Sávréjliza · hái ex plin · cic · plauto · in vino Veritas: Vinum animi ſpeculum · Trüncken man redet was nüchtern · prov. per Vínu ſe éden ſpoſnà Kaje · anemi impos Vini Vitio feci · üff ſuff bin ich gefallen · jeſt ſem V' pyánoſti letu ſtúril · Vino ſepultus · Trüncken · S' Vínam ſagárnen.

Vio, as, are · ſchiſſen, geſchen · rájſhati, potuváti, vándrati, hoditi · ad Viandum intentus · geſchwind · nà rájſho odprávleh.

Viöcürus, a, um · m. Ein Herr und Knecht · zéjſtar, Katéri zéjſte, póote inu bervý naprávla.

Viöla, æ · ſ. Viol, Violblum · fióla, fióliza, ali Vióla.

Viölábilis, e, e. Adj. Verletzlich, Jo man leichtlich Verletzen kan · poshkódliv, omádeshliv, posylíven, osramotliven, Kar se lahkú poshkódi, posýli, osramoty.

Viölāceus, a, um · Violbraun · pláve ali Vióline fárbe, plau, pláukaſt, Violaſt, Viólizhaſt.

Viölārium, ii · n · Violgarl, Violengewächs · Vert, Kir Vióle rástejo, Viólski rást.

Viölārius, ii · m · Violbraunfarben · en fárbar, Katéri pláva, ali Viólastu fárba.

Viölātio, ónis · ſ · Verletzung, Zerſtörung · poshkódenje, reſdjánje: posýlenje, osramotenje.

Viölātor, óris · m · Schädiger, Verletzer · poshkódnik, posýlnik, sramotnýk.

Viölātus, a, um · zerſchoſſen, verletzt · poshkóden, oslabèn, posylen, osramóten · Violatus ab arcu · Von einem Pfeil verletzt · od éne ſtréle ránjen.

Viölens, tis · o · gewaltſam · ſýln, na, no · **Viölenter** · Adv · mit Gewalt · is ſýla · Violenter agere · mit Gewalt verfahren · ſýlo délati · Invadere Violenter · mit Gewalt anfallen · is gráltjo poperjéti, popádſti · tolerare Violenter · ſich Gewalt leiden laſſen · ſýlnu neradu perpuſtíti.

Viölentia, æ · ſ · Gewaltſamkeit, Tyranney · ſýla, éna Krivízhna gvalt, obláſti, ſýlna, nepokóyna, groſóta, nevolja · Violenta · gewaltſäthiger Tod · éna ſýlna posýlena ſmert · tempeſtas Violenta · ſtarcker Ungeſtümmer Wetter · ſýlnu nepokóyno vréme.

Viölo, as, avi, atum, are · Gewalt thun, verletzen · poſýliti, osramotíti, omádeſhiti, poshkóditi, rániti, ſýlo ſturiti · V' nezhaſt perpráviti · Violare fidem conjugii · Ehlichen Trauw und Pflicht übertretten · Jakónsko Viéro, inu Saveſo prestopíti · Virginem Violare · eine jungfrauw ſchänden · éno divízo, ali déklizo posýliti, ali éni ſýlo ſturiti · Voce aliquem Violare · einen mit Worten beleidigen · éniga S' beſéſi dami reſhaliti · loca religioſa Violare · heilige zuſtälligen · Cérkve odsvetíti, osKrunúti · Violare Sabbatum · feyrtag nicht heiligen · te práſnike neposvizhovati, nederſhati.

Vipéra, æ · ſ · natter, Feldnatter · gad, nedrós, garmoviſka Kázha.

Vipereus, a, um · Von der natter · od gáda, gadov, Kázhji · dentes Viperei · Kázhji ſobe.

Vipérina, æ · ſ · Schlangenkraut · Kázhje ſlizhe, Kazhji jézik.

Vipérinus, a, um · Von der natter ſo Kar je od gáda ali Kázhe, gádov, Kázhje · Viperinus morſus · natterſtich · gádovu pik · Jacenie ali Kázhje pízhenje.

Vípio, ónis · m · junger knecht · ena mláda Vrána, ali tóla.

Vir, viri · m · ein Mann · en mosh · Vir magni roboris · ein ſtarcker mann · en mosh · ém mosh · Vir magnæ famæ · ein frommer ehrlicher mann · en imeniten mosh · Vir gravis · en preshtimán mosh · Vir affabilis · ein manierlicher mann · en perjéten mosh · Vir ingenii · Sgovorn mosh · Si viri eſſe volumus · wann wir anderſt rechtſchaffene Leüt ſeyn wollen · aku mi drugáshki hózhemo moshki, inu junáshki ludje biti · Experta Virum puella · Die einen mann gehabt · Katéra je éniga mosha imejla.

Virágo, inis · ſ · Dapfer Weib, Heldin · ena

ina Víteshka, junáshka, móshka shéna, ina junáshina, moshíushiza, junáushiza.

Virectum, i. n. ein grünes pl Plätze. éno selenu méjstu, éna selena tráta.

Virens, tis. o. grünend grünund. Selenezhiz, tyza, zhi. Selen, Selénkast.

Vireo, ónis. m. grünling, grünfink. en vrendelz, ali selénkast tyzh selénzhiz, tyza, zhi.

Vireo, es, virui, virére. grünen. Seléniti, selen shi priti.

Virétum, i. n. ein ort da grünes kraut stet. en Vert pólken seléniа, en sélnik, ena seléna tráta, en lejp selen púngart.

Virga, æ. f. ein rúthe, stab, gerte. éna shiba, pálza, shvishgalniza, éna dólga shipka shíba. Virgis cædi, fauciari. ausgehauen werden. is shibami oshvigan jnu vun stézen biti. Viscata virga. leimrúthe. lýmata shíba, ali shíbiza. Lymaaza.

Virgátor, óris. m. der mit ruthen pflagt. katéri is shibami tépe: tepéshnik, oshvigávez, oshvishgavnik, oshvigaviz.

Virgátus, a, um. Da grieß fad. shtrihast, prezhgast. Vestis Virgata auro. mit gold gestrichen gvántji is slátimi prógami. Calathisci Virgati. aus eitel grünaster bórb. is shibiz glid, ali sram.

Virgétum, i. n. ort mit bäumen pflochen. éna késta, ali garmóvje sa obrózhe, vínska kólje, shibe, pálze.

Virgeus, a, um. aus ruthen. is shib sturjen, ali spleten.

Virgínális, e. Adj. jungfräulich. divizhni, Virginalis modestia. divizhna zhédnost.

Virgínárius, a, um. der jungfrau. te divize.

Virgindémia, æ. f. ruthentrend. shibja rejstva.

Virgíneus, a, um. jungfräulich. divizhni, zhist. Virgineus adolescens. en zhist mladéniz.

Virgínitas, átis. f. jungfrauschaft. divisktvu, divizhnost, zhístost, sderzhlívost od nezhístosti.

Virgo, inis. f. jungfrau. diviza, déjkliza, zubilis Virgo. maunbare jungfrau. éna déjkliza sa moshtvu. desponsata Virgo. Ehr lobt. oblúblena diviza, ali nerejsta.

Virgúla, æ. f. dim. ein stäblein rüthlein. éna pálzhiza, shibiza. Virgula divina. Wünschruthe. glückruthe. srézhe shibiza sa rúdo.

ali sháze ysháti. Virgulam divinam habere. Wünschruthen. Vse po srézhi dobíti.

Virgulátus, a, um. mit ruthen streifen. s'enim shtrihlizam.

Virgultum, i. n. gesträuch. garmóvje, ali garmúje.

Virgúncula, æ. f. dim. jungfräulein. déjklizza, divizhiza, deklizh, deklizhik.

Viricúlæ, arum. f. pl. grüninge stärcher. májzene mozhy.

Viricúlum, i. n. ein wunschgerte. énu oróshje sa luzhánie.

Viridans, tis. o. grünend. Seleneozh.

Viridárium, ij. n. lustgarten, baumgarten. en lúshten, selen s'drevjam nasajen Vert, ali púngart.

Viridárius, ii. n. ein gartner. en Vértnar, Vértlar.

Viridè. Adv. grünlecht. Seléntkastu, Seléntu.

Viridicátus, a, um. grünend. Seleneozh.

Viridis, e. e. Adj. grün, grasgrün. Selen, Seléntkast, Selen Koker tráva. frisch, jung. frishen, mlad. lignum viride & humidum. grün holz. srov lejs, sróva derva. Viriditas ætas, juventus. Da bekümmerden alters. ta góri raszeózha stárost, zvitézha mladúst.

Viriditas, átis. f. grüner. Seléniе, Selenúst. Viriditas pratorum. Da grünen der wiesen. tu selenéjne tih trávnikou jnu snoshetou. senectus aufert Viriditatem. Da alter nimt der pflantzen sin. ta stárost omagúje Viti mozhi.

Virído, as, are. grün machen. Selénu napráviti, poseleniti, is seléniam nastáviti.

Virília, ium. n. pl. mannliche glieder. móshki Virílis, e. e. Adj. mannlich, tapfer. moshki, junázhki, bridki, alibridak, serzhan, Korájshen. animus Virilis. ein hertzhafftes gemüth. énu neprestráshenu serzè. pro Virili parte & portione. nach ihrem vermögen. po samóshnosti.

Virilitas, átis. f. Mannheit. móshki stan, moshkástvu. adempta Virilitatis homo. ein verschnittener. en sarézjan, Katérimu je moshtvu odvsétu.

Virilitèr. Adv. mannlich. po móshkim, serzhnu, junázhku, mozhnu.

Viriósus, a, um. starck. mozhan, moshat, Kráften.

Viripotens, tis. o. Mannbar. Virgo viripotens. mannbare jungfrau. éna déjkliza sa moshtvu.

Viritim. Adv. von mann zu mann. od mosha do mosha.

Virósus, a, um. a Virus. stinkend. Verzifftig. smardliv, smardézh, ostrupovit. Caro Virosa stinkend fleisch. énu smardézhe messu Koker Kúga.

Virósus, a, um. â Vir. Mannbrünstig. Vxor Virosa. éna moshashélna shéna.

Virtus ; tútis · f. Tugend · Mannheit ; ſtärcke Vermögen ; kraft · zhédnost ; brúmnost ; svetust · moshástvu ; múzh ; premosténie ; ſamóſhnost ; Kraft · Vir ſingulari Virtute præditus, ein Tugendhaffter mann · en mosh ſúsebne brúmnosti ; inu bogabojézhnosti ; ali súsebnu bogabojézh mosh · Virtus omnibus rebus antecit · Tugend iſt über alle dinge gůt · ta brúmnost vse bogablagu preſedne blagu preſedéne. Virtute dei · mit gottes hülff · defendere patrios bóshjo pomozhjo · defendere patriam armis & Virtute · dürch die waffen und tapfferkeit & Vatterland ſchützen · skus oroshje jnù junáshtvu svójo deshélo brániti. Virtuósus ; a ; um · Tugendhafft ; gottförchtig brúmen ; bogabojézh · gůt ſtarck ; kráftig · tudi mozhán ; ſamóſhen ; Kráften.

Vírúlentus ; a ; um · giftig · ſtrupovit · Virulenti ſerpentes · ſtrupovitne Kázhe.

Vírus · n · Volunt grammatici ; Indeclinabile eſſe : at legitur · virûs Genit · Viri & Ablat · Viro · gift · ſtrup ; ſmardézh ſtrup · tetri principia Viri · Lucr · fluere Viro · idem · mortiferum virus · Tödtlich gifft · smértni ; shkodlíri ſtrup · gům bitterkeit · grenkóta · Draurer Ort Iſterns · séjme te ſhiváli · acerbitatis Virus evomere apud aliquem · cic · Virus Verrinum · plin ·

Vis ; Vim ; Vi · plur · Vires ; Virium ; Viribus. kraft ; Vermögen · grenel · Mnogo ; Vil · múzh ; Kraft ; ſamoſhlívost · sýla ; oblast · mnóshiza ; mnogóst · magna Vis est conſcientiæ. & gewüſſen Vermag Vil · ta Vejst Velíku ſamóre · deficient ipſum Vires · es verlirt ſeine kräfften · on ſgubíva svóje mozhy · Valere Viribus · ſtarck ſeyn · mozhán biti · Vim Vi repellere · grenati mit grenati abtreiben · sýlo is sýlo odgájnati · Vim alicui afferre · grenati unbrugen · sýlo délati. profundere Vim lacrymarum · ſtarck weinen · mozhnù jokáti · Vis auri & argenti maxima · Vil ſilber und gelt · mnógu ſlata inu ſrebra inu ſlatà ·

Viſcátus ; a ; um · mit Vogelleim beſtrichen · s' tyzhjim lýmam pomázan · Viſcatu Virga. leimrůthe · lýmnasta ; ali lýmnata shíbiza. Viſcatæ manus · Diebiſche fäuſt · tatinſke ali smólne roke · Viſcata & hamata munera. geſchenke ; dadúrsh nàm nekſe loſt zů bekommen ; alb man gibt · dary ; skus katére éden vezh vúpa ſadobíti ; Koker da.

Viſcerátio ; ónis · f · außſchneidung des vnflats ſo in grabúnſſen ge braúchet · vun dilénie ſróviga meſa per pogrébszhinah néjkadaj navádnu.

Viſcéro ; as ; are · ein geweid ; oder vnflat außſchneiden · oserzhje ; ali ſróvu meſu vun díliti.

Víſcera ; erum · n · pl · eingeweid · oserzhje ſnótrajshnu trúplu ; drob · Vide Viſcus ·

Víſcidus ; vel Viſcoſus ; a ; um · leimicht · lymast ; poln lýma ; ſprißemast ; spримkast ; vlag ·

Viſcus ; i · m · & Viſcum ; i · n · Vogelleim · lýmiſtvo · tyzhji lym ; sprímiszhe ; ohmelo ·

Viſcus ; ſceris · n · eingeweid · & gemächt · oserzhje ; drob koker tu·va ; serzè ; plúzhe ; jétra · tu ſnótrajshéne rizhy · Viſcera terræ · & gemächte der Erden · tu ſnóternishi te zémle · Vena Viſcera Reipublicæ · & gemächte eines ſtands · tu nar poglavítiski bytje éniga ſtána ; ali gmájne ·

Viſendus ; a ; um · beſehens werth · gledán ; Vredén ; Videzna vrédan ·

Viſíbilis ; & e · ſichtbar · Videózh ; Vidézh kar se móre Víditi ; tudi ozhíten ·

Viſibiliter · Adv · ſichtbarlich · Videózhe ; ozhítno ·

Víſio ; ónis · f · à Video · geſicht · einbildung · énu Vidénie ; éna prikázin · doſelévanie ·

Viſio ; ire ; fürſten ; einen bauchblaſt laſſen · posédeti ; én véjter ali posédiz puſti ; se ſtarck skáditi ; spasdéti ·

Viſitátio ; ónis · f · heimſuchung · obyskánie domú obyskánie ; obhajánie

Víſito ; as ; avi ; atum ; are · offt beſuchen · beſehen · pò góstim obyskáti ; obyshováti ; obhoditi ; obhájati ; ogledati ; ogledavati · Viſitare aliquem · einen heimſuchen · énigа domú obyskáti, K'énimu V'vas pójti ·

Víſo ; is ; ſi ; ſum ; Víſere · heimſuchen · domú obyskáti ; V' vas pokájati · Víſere aliquem ad aliquem · einen beſuchen · éniga obyskáti K'énimu V' vas pójti ; per énimu Vaſovati ·

Víſor ; óris · m · aufſeher außſtreher ; außſpeher · shpéjgar ; pomerkázh

Víſum ; i · n · geſicht ; erſcheinung · Videnie prikázin ; prikazánie ; prikazáliszhe ; prikázánost ·

Víſus ; a ; um · part · à Videor · geſehen · Videti gledan · Viſus eſt · es iſt geſehen · es iſt gut · es iſt gut · es iſt gut

...rimè Vitam agere. frommliſh lebm. ...mmu shivéjti.

Vitábundus ,a ,um. Der ſcheuſet. Katéri ...ogible , se éniga ána , shájha , ógne: ...ogibleózh , ogneózh , anajózh.

Vitális , é & e. Adj. lebliſh , Da lebm hat, ...d Da lebm gibt. Shivézhi , Shiveózhi , Kar ...leben jma , ali dája. Calor Vitalis. natúrna ...ſke wárme. natúrska toplúta , ali gor...kúta. Vitalis aura. geſúnder lúft. Sdrav ...uft. Vitalia capitis. Da ſinne. ti moſhgáni.

Vitálitas , átis. f. lebligkeit. Shi...ózhnost , Shivúnost.

Vitáliter. Adv. lebhafftig. Shiveózhe , pò ...hivim , po ſhivlénim Shivúnu

Vitátio , ónis. f. â Vito. Der meidung , ab...ſcheuen. ogibanîe , ognivanîe , ánanîe , ...shájhanîe.

Vitátor , óris. m. Der ſcheuet. ogiblávitz , ...shájhavitz , ánavitz.

Vitellus , i. m. Da eyer dotter. tu ruménu ...vájzi , Zhimlák , rumenik.

Vitéus , a ,um. Vom geringſtrick. od Vínske ...érte.

Vitiárium , ii. n. ort , Da man geringe...ben pflantzet , ſrygling zaub. énu méſtu ...li Vinógrad , kámer se érte ſaſájajo , jáma ...ſa grebenýze.

Vitiátio , ónis. f. ſchändung Der geiſtes. ...ſaramotênie , oslabênie , posýlenie tih ſhênn...ſkiv: shénski posýlenik , pokáſnik ſchändnik.

Vitiátus , a ,um. geſchändet , beſchrikt. ...ſa...mótten , oSkrunên , omádeſhan , oslabên...

Viticúla , æ. f. dim. â Vitis. geringſtöcklin. ...Vínska tértiza , grebenýzhiza grebeniza.

Viticúlum , i. n. Die kleine Zeichlein, ...damit ſich die geiſtreb anſtrikt. te máj...kenè troshîze , ali roshízhki , s' Katérimi ...se ta Vínska érta okúli Vínskiga kóla ...ſa ſavýa. + rogovílize ali

Vitífer , a ,um. Da geiſt tragt. Kar vínu ...rósi inu rodý. Vitifera regio. ein Land ...da viel geiſt wachſt. Vinoródna deſhélla.

Vitigénus , a ,um. Da von arten fortkomt. ...Kar od Vínske érte pride , ali se rodý. Vitigeni liquoris latex. arten ſaft. Shonft ali vóda ...od Vínske érte.

Vitigíneus , a ,um. Vom geringſtock. od Vín...ske érte.

Vitiligo , inis. f. böſe flecken an dem men...ſchen leib. nevshtáltni bléſki , ali mádeſhi , ...ſuige pò zhlovéſkim shivóti.

Vitílis , é. e. Adj. geiſig , voller Gaſt als ...ein. Kar je meKku , ali shylnatu , Kleizh...Kóller te békove érte , ali vítre...

...ſrabotínaſti , tértast

Vitilitigátor , óris. m. Zaderer. en ardráviz , Krejgaviz , Katéri ſe ſa vſáko rejzh ráyſa , inù ardra , Vlézhe inù térga.

Vitilitigo , as , are. kriegſtreiten, Zaderen. ſe ſa nizh ráyſati , Krejgati , ardrati , Vlézhi , inù, térgati : túdi ſani Kernu lájati , ferſhmago...váti.

Vitíneus , a ,um. Vom geringſtock. geringſtöck. od Vínske érte : tertínaſt , ſrabotínaſt.

Vítinea Vincula. Varvy , ali Varvínasti , ali ſrabotínasti shtríki.

Vítio , as , avi , atum , are. geſchwächen , Verder...ben. ſlabíti , oslabíti , poshkóditi , pokáſiti , ſkáſiti , omádeſhiti , oSkrúniti. Virginem Vi...tiare. eine jungfrau ſchänden. éno divízo ſſálshati , ob poshténie , ob divíshtvu perprá...viti , ſasramotíti , oslabíti. Vitiare & Cor...rumpere. Verderben. pokáſiti , poshkóditi.

Vítio , is , íre. Die erben bäum. érte ob...delóvati , okopávati , grebenýze pokládati , ...érte ſasájati , ſadíti ingrebenýzhiti ſaditi , grebonízhiti.

Vitiôsè. Adv. laſterhafftiglich, böſlich. pregréj...shnu , hudóbnu , marſku , ſlozhéſtu , falſh.

Vitiôſitas , átis. f. mangel , gebreſt. poman...kanîe , † poshkódenie , hudóbnoſt , húda na...váda , greh , falſhýa , gréshnoſt. † tádel.

Vitiôſus , a ,um. laſterhafft. mangelhafft, böſ. grechig † pregréshin. ſkáſhen , pokáſhen , † tádlaſt, hudóben , falſh , poshkóden. Vitioſa Vita. ein laſterhafftes erben. énu pregréshnu ſhivlénie. Vitioſæ oves. kranckes ſchaff. bólne ovze.

Vítis , is. f. geringſtock , geringſtock. Vínska tér...ta ſomladizami.

Vitiſátor , óris. m. erbmann. Katéri Vins...ke érte ſadý , inù grebenýze pokláda : ...grebenýzhar , Vinogradar

Vítium , ii. n. ein mangel , gebreſten. laſter , frefel. énu pománkanie , en tádel. nepopólnomoſt , hudobýa , pregréjka , éna ſlozhéſta naváda , ſkáſhénie , poshkódenie. ſkáſa , ſhkoK shkóda. Vitia parietum. ſchad...haffte mauren. reskopánu , poshkódenu , na...pózhenu ſydóvje. Vitia Corporis occultare fuco. Die leibs mängel mit angeſtrichener farb ...verbergen. tu pománkanie te lipotízhe ...tiga shivóta is lipotízo ſakrívati. â Vitys ...abeſſe , abſtinere. ſich vor laſtern hüten. ...se pred gréhi várovati. Servum vitys nec...tus. Ein laſterer. tim pregréj...hom ſdánu serzè. ponere in Vitio , aliquid ...Vitio Vertere. etwas Ein böſen eerg auf...drucken. Kéjkaj na húdu iſlágati , ſa flu vſé...ti , ſamériti.

Vito , as , avi , atum , are. meiden , fliehen, ...ſe ánati , ſderſháti , ſe ogníti , ognívati , ogi...bati , bejſháti , vſtrán ſahájati. Vitare pe...riculum. gefahr meiden. se navárnosti vá...rovati. mortem fugâ Vitare. Dürre Die -

smérti odýti.

Vitrea ,orum . n . pl. ullerley grejine Ven gláſ= =rou . mnogitéra , ali Vſe ſórte poſſóda is Glá= =ſhovine , Gláſhnata poſſoda .

Vitreāmĭna , um . n . pl. idem

Vitreārius , ii . m . ein glaſſer . en gláſher , gláſhar , glashútnik , ali glashútar : Katéri s' gláſhmi déla , ali ándla , túdi gláſhe déla.

Vitreus , a , um . Von glaſ , gláſern . Ge= wir glaſ . Zerbrüchlich . is gláſha , gláſhou , gláſhounat . ſvitál Kóker glash . reſbýren , po= =lómliu Koker ta glash . Vitrea fortuna . glück Ein glaß , wie bald bricht das . éna gláſhova= =ta ſrézha ſe hítru reſbýe .

Vitrĭcus , i . m . ſtierkoth . ózhîm .

Vitrĭŏlum , li . n . kúpfferwaſſer , Vitriol . Vó= =da is Kúfra , Vitriol .

Vitrĭŏlātus , a , um . Vitrioliſch . Vitriólski .

Vitrix , trícis . f . bindterin . píntarza , veſni= =za .

Vītrum , i . n . ein glaſ . glash , gláſhovina .

Vitta , æ . f . Haubtbind , haubr . éna rúta , ali pínta za glavo , Shenska , ali nózhna = áuba .

Vittātus , a , um . der ein haubt auf hat . Katéri áubo na glávi ima , ali je S' éno rúto obrézan okuli gláve .

Vĭtŭla , æ . f . jung kúhe . mláda juniza , teliza .

Vĭtŭlīnus , a , um . kálbern . Vitulina Caro . kalbfleiſch . telézhje meſsu , tdlétina .

Vĭtŭlor , ari . dep . ſpringen , wie ein fröſch . ská= =kati , veſsel biti .

Vĭtŭlus , i . m . ein kalb . énu télle . vſurpatur etiam de alijs animalibus . Equorum Vituli . jung= =roſſlein . mláde Shibéta , mládi Koynizhi .

Vĭtŭpĕrābĭlis , e & le . Adj . ſchelt würdig , svar= =jénia , ali ſerrahtania Vreden , frahtliu , Sanizhovaven , svárliu , pokrejgliu .

Vĭtŭpĕrātĭo , ónis . f . ſchelten , Svarjénie , ſerrahtanie , Sanizhovánie , grájajnie . hae res tibi vituperationi erit . Das dir wird ſein zu ſchelten werden , ti bódesh Sa téj= =ga volyo pokrejgan , inu grajan .

Vĭtŭpĕrātor , oris . m . ſchelter . frahtliviz , ſerſhmágaviz , Sanizhovaviz , grájaviz .

Vĭtŭpĕrium , ii . n . ſchelten . ſerſhmagovánie , Sashpotovánie , frúshtanie , tádlanie .

Vĭtŭpĕro , ónis . m . Vide Vituperator .

Vĭtŭpĕro , as , avi , atum , are . ſchelten , ſchma= =chen , verachten . svariti , ſerſhmagovati , Sanizhovati , ſerrahtati , grájati , tádlati . Conſilium alicujus Vituperare . einen rath ſchelten . enéga svit grájati . plaut . dixit cum Dat . cur omine mihi Vituperat malo? Vīvācĭtas , átis . f . lebhafftigkeit , langes leben . Shivúnost , Shiva muzh , Vgibizh= =nost , Shivoſt , Shivoltúrnost Shiveozhnost .

Vīvārium , ii . n . Thiergarten , Vogelheerd , fiſchteych . en vert Sa Sverine , en týzhnik , ali Kúrnik Sa týze , en póltar ali Koriti Sa ríbe .

Vīvātus , a , um . lebhafftig , frůtig . Vus Shiv . Vjibizhen , Shivkast Shivézhen .

Vīvax , ácis . o . lebhafft , frůtig . Vůbizhen vus Shiv , Shiveozh , frishen , léjne shtali .

Vivens , tis . o . der da lebt . Kateri Shiv= =shiv , Shiveozh , Shivézh . rure vivens . Der auf dem Land wohnet . Katéri na pú= =ali na éni dershávi Sinaj mésta prebiv= =dézha Sverina .

Vīvĕrra , æ . f . illtis . en dihur , éna ma= =dézha Sverina .

Vīvesco , is , ſcere . da leben úbre homo Gůnuuum . Shivlénie Sadobiti , oshivlje= =vtens vivefcit góri jemati . ulcus Vivefcit . da geſchwäret wird gröſſer . ta ottik Sa Vegsha , góri jémle .

Vīvĭdus , a , um . Vide Vivax , Vivatus .

Vīvĭfĭco , as , are . lebendig machen . Ki= =perpráviti , oshiviti , Shiviga sturiti .

Vīvĭfĭcus , a , um . lebendig machend . Shiv= =sturjézh , oshiveozh , oshiviven .

Vīvĭpărus , a , um . lebendige Thier gebä= =Shive Shiváli poverſheozh , porodeozh .

Vīvĭrādix , ícis . f . ſtegling . flánza , poſtra= =zhiz , Siel Sa sajenie , sajzhiz .

Vīvo , is , Vixi , Victum , Vivere . leben . Shiv= =ti . annis vel annos centum Vivere . hundert jahr leben . stu lejt Shivéjti . Convenienter naturæ Vivere . der natur gemäß leben . po= =natúri Smáſsnu Shivéjti . Cum aliquo Conjun= =tiſsime Vivere . einen ſehr vertraut ſeyn . S'enim Vodobrim ſavúpanim Saviúpaniu Poth= =m diem Vivere . ſich den tag nicht bekümmern se Sa nizh grimati , ali Kumráti , V pokój Shivéjti . Inſtituto bonorum Vivere . nach gu= =nuto leben führen . énu brumnu Shivlénie pellati . ſtudijs Vivere . ſeinen leben mit ſtu= Gůbringen . svóje Shivlénie is ſtudiranim dopernesti . Vitam Vivere . leben . Shivéjti . ita Viram . alſo wir gott helffe . Koker mi bo pomágaj . parvo bene Vivitur . man lebt ein= =comigen coſt . se S' majhenim dóbru Shiv= Vivitur ex rapto vel rapto . man lebt von raub . se Shivy od rúpa . Caseo & lacte Vi= =vere . Von käs und milch leben . od ſyra inu mléjka Shivéjti .

Vīvus , a , um . lebendig . natürlich . Shiv= Shiveozh , Shivézh . natúrski . me vivus vi= ſo lang ich lebe . Koker dólgu bom jest Shivil aqua viva . ſpringend waſſer . skakajozha Vóda , Shiv ali Svereozh studénic . Jepes= =va . grünſpag . Seléna méſa . lapis vivus . ein frßrſtein . ognénik , ali ognien Kámen . ducere Vivos alicujus vultus . einen gang= lebhafft abmahlen , oder ſonſt abbilden . Viga= pò Shivim Smállati , ali sezer spodobiti . al Vivum reſecare . da fäulr bis auf's lebendig ſchneiden rſchneiden . tu gnylu do Shiviga me= prozh odrésati .

Vix. Adv. komaj, nič nekrič. Kúmaj, s'mú=
ch, teshkú. ait vix, aut nullo modo, komaj
ch gar nigi. Kúmaj, ali cilú nikar. vix
dum epistolam tuam legeram, cum ille ad me
Verit. iſ ſattr ſeinem brief kaume geleſen
ot sem Kúmaj tvoj list prebrál dr iſt liſtr
ſi mir homines, jest sem Kumaj tvoje pis=
ma prebrál, toshu je vſhe leta Kémeni prishal
vix tandem legi literas miſ fuhr der briefe
ſeines vnnuel Zúleſen brkommen, jest sem
Kumaj énkrat te písma hébrajnú ſadobil.
vix epistolas Ciceronis, nedum omnia eius ope=
ra legit. er hat kaum die ſeine briefe Cicero=
nis, Zúgreſſerigen alle Ceſſrebne ſchriften
geleſen. on je komaj Kúmaj te liste Cicerò=
nove, kóshem molshati vse nekgóve bu=
qve bral.

VŁ.

Vitteratus Vla ia. f. Zúnglina. jesíshka.
Vlcerárius, a, ium. kint ulterárja hérba.
ſtinnig andorn. Zhérni oſsad énu ſtélis=
shje.
Vlcerátio, ónis, f. yſcherigmaſſung, kre=
ſchung. resrájenje, rájenje, poshkódenje, ote=
nje, oteklúst, otlúk.
Vlcerátus, a, um. kreſchwärt, yſcherig,
kreſchat. rájen, poshkóden, oteklú, ote=
shen, gnojan, ali gnóin, gnóinast.
Vlcéro, as, avi, atum, kreſchen, yſcherig machen
shen. rániti, nagnéti, poshkóditi, otlúk stu=
riti. jecur alicujus vlcerare. enéga jétre
nagnéti.
Vlcerósus, a, um. kell gryſchäär, pólhen
otlúkov, túrov, vus ateshen, ſateshen,
tuki poln mihurjov, moſulov, moſicljov.
Vlciſcor, ſceris, ultus sum, ulcisci, rächen,
rächen, ſtrafen, ſe maszhovati, skaziti,
shtráfati. Vlciſci aliquod factum, ſich an
einer that rächen. ſe na énim djanju
maszhovati. mortem alicujus vlciſci.
einen tod rächen. enéga smert
maszhovati. mores sui ulciſcentur eum,
ſeine boſheit wird ihn ſelbſt ſtrafen.
négova hudóba ga bóde sáma shtrafala.
Vlcus, ćeris, n. ein offene ſchad, vnder
gryſchäär. ena odpérta rána t ali otlúk,
tur, moſul. ulcus tangere. einen
einen trucken, ſeine laſter ſtrafen, ſhi=
énimu ta tur stiskati, négovo hudobyo
naprej vlejzhi. ulcus est, es iſt ein gründ
liche ſach. je éna sílnu húda rejzh. un=
quis in ulcere. wann man einen in ſeinen
laſtern antrift. kadar se éden nàsvajo
nasrézhe opirmi.
Vlciſcúlum, i, n. dim. ein riſslein, ten tú=
rish, moſúlizh, ránizha.
Vligínóſus, a, um. allerley naß. Vsésskuſi mo=
ker, mokróten.
Vligo, ínis, f. natürliche feuchtigkeit.

Vllus, a, um. jemand, jegend einer. nejku=
téri, kej éden.
Vlmárium, ii, n. ülmenbäumgarten. en
s. berstóvino nasajen púngart, ali vert.
Vlmitríba, æ. m. der geflagen wercken.
Kateri je tépen til, Vdárjen, ali Vdríhan
bil.
Vlmus, i, f. ülmenbaum. berst, berstóvina.
Vlna, æ, f. der arm bis an die ellenboyen
ellen, eine ell. en laket, Vátal.
ambabus Vlnis amplecti. mit beeden
=en empfangen. s. Veſsélam s. obéjmo ro=
=ki sperjéti, obe objéti. septem aſsur=
=git in ulnas. 6 iſt ſiebne ellen hoch. je sédim
shest Vátalov Víſsók.
Vlpicum rein n. greſſer knoblauch.
Vlnæ, arum, f. pl. arm. naróshej.
Vlpicum, ci, n. greſſer knoblauch. ta
véliki shéſsen, ali ta debélji shéſsin.
Vlter, era, erum. weitter. dájle, naprej.
Vltĕrior, ĕs ulterius, óris. Comparat. wei=
=ter, weiter hinüber. dájle, délesh ke
shes, navprej. ulterius quærere forſch=
=en, nach hinder. she dájle ysháti.
Vltĕriùs. Adv. weitter, forners. dájle, na=
=prej, she dájle. vlteriùs abire. weitter
gehen. na dájle pójti. ulterius quærero.
forſchen, nach hinder. she dájle ysháti.
Vltĭmè. Adv. nächſt nechſtens. na sájdne,
na púsled. Vltimè affectus. 6 iſt mit
ihm nächſt todtkranck kommen. Shnim je
vshe na Kónetz prishlú.
Vltĭmò. Adv. zuletzt, letzleiſs. narsádnje,
nar púsled, k' Kónzu, K' sájdnimu
Vltĭmùm. Adv. zum letzten. K' sájdnimu,
k' púslednimu. Vltimatim idem.
Vltĭmus, a, um. der letzte, der nächſtere.
ta sájdni, ta púsledni, nar sájdni. vlti=
=ma inopia. die nächſtere, höchſte armůt.
tu púsledno, nar vegshi vbúshtvu. vlti=
=ma poena. letzte ſtraf. Shivótna shtrafénga.
ultima experiri. ſein äuſſerſtes thun
versuchen. dò púsledniga vágati, skúshati.
in ultimis esse. dem tod nahe ſeyn. blísu
per smérti bíti.
Vltio, ónis, f. ab ulciſcor. rach, ſtraf.
maszhovánje, shtráfenga.
Vltor, óris, m. rächer, maszhávitz, mas=
=zhovávitz, maszhovávnik.
Vltra. propoſ. cum Accuſ. weitter, darüber.
dájle, shes, Vprejg. ultra modum pro=
=gredi. über die mäſſe ſchreiten. shes másso
stopíti. ultra placitum laudare. mehr
als lieb iſt, loben. Vezh, Koker je énimu
lubú, hvaliti.

Vltrà Adv. nurſh. vezh, she vezh. ut nihil poſſit ultrà. Da nieſt nin nurſh moſhniga iſt: de nej vezh mogozhe. impetum Juſtinere ultrà non poſſe. Da nu lanſh nieſt nurſh ſtandrſaltan hōnem. ta natéjk. neſamó=zhi vezh ſaderſhati. Vltrà, quò progredi=ar non habeo. wo uſh weitar hinnerſh=ſollo, weiſh uſh nieſt. Kam bi jeſt dalje shal, nevejm, inu neſnam.

Vltrĕmundānus, a, um. i. e. ultra mundum exiſtens.

Vltrix, ícis. f. rudſtrinu. maszho=vauka, maszhovaushiza.

Vltrò. Adv. gútwilling. Dardbre, udbre. Dar. radovólnu, dobravólnu. Vprejg, zhes letu. ultrò polliceri gútwilling ſtrafter=ſchen. dobravólnu, sam rad oblubíti. his lacrymis Vitam damus, & miſereſcimus ultrò. wir ſhifern ſelbſt nin brumbtro lebn. Aus Gnaden Dardbre wolf mitleiden. mi ſami V' veliki ſhálosti ſhivímo, inu zhes letu she imámo poterpléne. Vltrò citroque. ſimbre Gund widre ſtrudbre. Ke vprejg inu sem zhes, sem inu ke. Vltro citroque navigare. ſimbre Gund widre udre ſchiffen. se sem ter ke prepellati. Vltro citroque dare & accipere beneficia. riandre allo gúto thun, eden drugimu Vse tu dobru sturiti. multa Verba ultrò citroque habere. lang mit einander, ſtrafen. dólgu zhaſsa skupaj se pogovárjati, govorizhovati, mejniti.

Vltrōneus, a, um. gútwilling, Dargzeugen=gen. rad, dobravóllen, radavóllen, nepre=ſýlen.

Vlva, æ. f. moſskraut, waſſerkraut. Vódnu ſhéliszhe ali mah, Katéru V' vódi raste.

Vlŭla, æ. f. nachtrul. éna sova. ululas athenas ferre. eulen in Brunnen tragen. Vodò v' studénizo noſsiti.

Vlŭlābilis, & e. Adj. erbarmlich. revên, mil. erbarm ululabilis plangor. erbarmlichs erid. énu milu Klagovanie.

Vlŭlātus, a, um. mit heulen brevrint. is tuléniam, objókam, ob Klagovan.

Vlŭlātus, ûs. m. Da heulen, klag, gruſsy. tulénie, Klagovanie, Vekánie, jokánie, plakánie.

Vlŭlo, as, are. heulen, klagen, winſeln. túliti, arjúti, Klagovati, jokáti, plákati. lupi ululant. Volzje túlio, ſavijajo. Vlulare cum lupis. mit wolfen heulen, ſich den gleich ſtellen, enáku sturiti, se pò timu svitu obrázhati, se pò tovarshtvi vſhati. ulula cum lupis, cum quibus eſſe lupis.

Vlvōſus, a, um. Voll moſskraut. poln Vódniga ſhéliszha, maha, goszhava.

VM.

Vmbella, æ. f. dim. ab vmbra. kleiner ſchattfüt, ſchirmfüt. éna mashena sénza, sénzhiza. en Klobúk ali slámnik sa sen en vmbrel, ali sénzhnik.

Vmbilĭcātus, a, um. wie ein nabel gebildet. Kolker en pópek vshtáltan.

Vmbilĭcus, i. m. Der nabel. Da mittel ring. en pópek. tu srédnie, ali rizhy. ruptura & egreſsio umbilici, bruch. pózhenie, ali pózhik tiga pópka. umbilicus ſiciliæ. Da mittelland in Welſchland. srédna deshélla te Sicilie. umbilicus mundi ſtrichlein. ti okrógli gládki kámni.

Vmbo, ónis. m. Da mittelſtück in einem ſchild: ſchild. tu srédnie. V' énim szhitu en szhit, ali bramba.

Vmbra, æ. f. ein ſchatten, abriſs, ding. éna sénza. Srisanie ene rizhy. umbra ſuam metuit. er fat ein boſs gewiſſen, on imá éno hudo vejst. de Vmbra aſinum diſputare. Aus ein nichtswerdigs Ding: sa éno malovredno reizh se ráussati, inu ardráti. Vmbra Veritatis. ein ſchein der warheit, énu snáminie. Vmbris inquietari. von geiſtern geplagt werden. od nózhnih duhóvou, inu poshásty bolestrovan inu ne=pokojen biti. multum Vident pictores umbris & in eminentiâ. Vielfältig die mahler ſich zu thun ubrifften. Aus in der erfahrung. mnogu vidio ti málarji V'tim oſsénzhju inu po Vsdignienu eng ene=larye, ali éniga srisania.

Vmbrācŭlum, i. n. ſonnenſchirm laubm. ſchattfüt. lejtna lupa, ali hishiza, ali útiza. túdi en Klobúk, ali ſchiza sa sénzo, Katéro te gospe=de ih sonze neopézhe, ene senzhnice, ali vmbrel, ali senzhnu.

Vmbrātĭcŏla, æ. c. m. coribiſs. shénsh=mosh, Kateri shénam rad góri stre=

Vmbrāticus, a, um. Da am ſchatten ge=kar je V' sénzi, senzhni.

Vmbrātilis, & e. Adj. ſchattecht. sénzhna, sénzkast, ali senzkkast. Vita vmbratilis & Delicata. rinte weichlichs leben, Da nur Von faul hunt, éniga zhlovéka shivlénie, Kateri nigdar s'hishe ne=de.

Vmbrātus, a, um. beſchattigt. oséncheter umbratus quercus. Der Von rinte ſchatten ſchatten hat. Kateri ima od hrástoviga drivésa to sénzo.

Vmbrĭfer, a, um. Da ſchatten machend. Kar dela.

Vmbro, as, avi, atum, are. beſchatten, ſchatten machen. oséncheiti, sénzhiti, sen=délati.

Vmbrōſus, a, um. ſchattechtig. sénzkast, ma=kast.

Vnà . Adv. unà simul . skúpaj . Kmálu. Vnctus , a , um . zmazhal , zmazhuvan . friſh , gúl.
una tecum . unà sin . s'tábo . vna inter se. rieſ . ſhálban , másan , mastan , dóber . bógat.
Vnà sábo skúpaj . una cum aliquo . unà ri= unctus cruore . s'Kryvio vmásan . uncta locu=
=sin . s'énim . =tio . zhrinbarliſe rrdr . enu pránglivu gorvr=
Vnánimis , e , e . Adj . einſtellig . vsiglish , ená= =ſenie . unctum caput . ein rieſen coellnſſer.
=ku mísli , ene Vóle : enavólen , enakovólen . en bogat lébaviz , reſlushtliviz . ſicus ad un=
Vnánimitas , átis . f . einmuͤthigkeit . ſlo= =ctum . ein anner Zum rieſen . en vbog h=
=shnost , éna Vóla , enavólnost . fraterna bogátimu .
unanimitas . brátovska ſlóſhnost . Vncus , ci . m . ein Fachen . en ak , ali ákel , klúka .
Vnánimitèr . Adv . einſtelliglich . ſlóſhnu , uncum ſnfigere fugitivo . einen fluͤchtigen
navólnu , vsi kmálu . s'enáko Vólo , ali coͤrn brbrennen . eniga pobéjgneniga ſúpet
=nilio , enakovólnu . Vnanimiter aliquem vloviti .
=cere . einſtelliglich einen rrcoͤrfen . ena= Vncus , a , um . krúmen . krúmpast , vkriven .
=kovólnu éniga isvoliti . æra uncea . ungel . tárniki . homo uncis un=
Vnanimus , a , um . einmuͤthig . enavólen , =gvibus . ein Dirbiſſer rippbrapb . en tatins=
enavólen , ſlóſhen , správen . sodales , vna= =ki ſmikávis , ſmikázh .
nimi . správni enakovólni továrúshi . Vnda , æ . f . coͤlle , waſſer fluth . val , slap
Vncia , æ . f . Ihr Zwoͤlfte Theil einer = nà vódi . undæ aëreæ . wolken . oblaki . vn=
=Sach . ein Pfund . ta dvanájsti deil éne =das numerare . an muͤnzliche Ding zehlen . ne=
=zhy . éna únzha , ali dva lóta . uncia =mogózhne rizhy délati .
agri . Ihr Zwoͤlfte Theil eines Acker. Vndābundus , a , um . mit coͤllen . s'valóvi .
is dvanájsti deil éne nyve . vndabundum mare . morje pólnu valóvou
Vnciālis , e , e . einer Pfunds = Kar Vndantèr . Adv . mit Ungeſtuͤmmer . s'nepo=
dva lóta , ali éno únzho Vága . =kójnostjo , nepokójnu , s'vihárjam .
Vnciārius , a , um . nach art der Pfunds= Vndātim . Adv . wie die coͤllen . koker ti
=sorti tih unzh . unciarium fœnus . acht valóvi , inu slápi na vódi . undatim crispus .
=hundert . ósem od stu . unciariæ vites . Vndātus , a , um . coͤllen weiß gemacht . z
=nih narásenè , restávlene terte . pò vísshi tish valóvou sturjen .
Vncātim . Adv . nach Pfunden . pò únzhah , Vndè . Adv . woher ? odkod ? vndè is ? woher
dva lóta , pò únzhi , pò lóti . kommeſt du her ? odkod prídesh ? vndè id
Vncinatus . scis ? woher haſt du das ? odkod letu imásh .
Vncīnātus , a , um . mit Fachen wol ver= ali snash ? Ihnen , Ihre , woranf , woher .
=ſehen . is klúkami , s'ákelzi dóbru obvár= ſatoraj , skum , odkódaj . non habeo vndè
=ran : tudi s'aftélnami Japet . solvam . ich hab nicht Zubringen . jest néj=
Vncínulus , i . m . kleiner Fachen . gvántni =mam skum plazhati .
áftalzi , ali ſapúnzi : áftliz , ſapúniz . Vndècēni , æ , a . je eilf . enájst inu enáist .
Vncinus , i . m . Pfeil mit einem Fachen . Vndecentum . Indeclinab . neun und neunzig .
éna strélja s'énim nasaj ſarýtim ákam . devét inu devétdeſet .
Vncus : tudi en klúka , ákel , ali ak : tudi Vndécies . Adv . eilfmal . enajstkrat .
éna kórba ſa jábolke bráti . Vndècim . Ind . Indecl . eilf . enájst .
Vncio , ónis . f . Vncti , ónis Vndécimus , a , um . der eilfte . ta enájsti .
Vnciola , æ . f . dim . kleiner Pfund . májhena Vndecirēmis , is . f . ſchiff mit eilf ru=
únzha . =dern . éna bárka ali ládja s'enájst veslý .
Vnctio , ónis . f . âb vngo . ſalbung . mása= Vndècunque . Adv . allenthalben her . od kod=
=nie , shálbanie . =kuli , od kodarkúli .
Vnctito , as , are . ſalben . másati , shálba= Vndélibet . Adv . auf was fuͤr ein or=
=ti , mashíti . =te weil . od katériga kuli krája ali mesta
Vnctiuſculus , a , um . etwas frisch , wol ge= bódi , ali hózhe . istud facilè fuit vndelibet
=ſchmalzen . nikúliku mastan , dóbru oma= invenire . Dieſes hat man uͤberall finden
=slen , ſabellen , ſaprávlen . kónnen . letu se je povsód lahku snéshlu.
Vnctor , óris . m . ſalber , ſchmierer . shálbar Vndēni , æ , a . pl . idem ac Vndeceni .
násar , ali shálbaviz , másaviz . Vndeoctōginta . Indecl . neun und ſiebenzig .
Vnctōrius , a , um . zum ſalben gehoͤrig . devét inu sédimdeſet .
Kar k'shálbaniu shlíshi . Vndēquadrāgies . Adv . neun und dreyßig=
Vnctūra , æ . f . ſalbung , ſchmierung . shal= mal . devét inu trídeſetikrat .
=banie , másanie : tudi énu maſylu , shálba= Vndēquadrāginta . Indecl . neun und dreyßig .
=ſtvinie . devét inu trídeſeti .
Vndēquadrāgēſimus , a , um . der neun und dreyß=
=igſte . ta devét inu trideſéti .

Vndĕsexāginta . Ind. enu̇n Ind fünfzig . devét inu pétdesset .
Vndĕtrigesimus , a , um . Der enu̇n Ind Zwein=zigiſte . ta devét inu dvaiſeti .
Vndĕvīcēsimus , a , um . Der enu̇n Drſtndr . ta devetnéjsti .
Vndevigīt Vndĕvīginti . enu̇nzehen . devétnajst .
Vndique . Adv . allenthalben Der . iz Vsih Krá=jou , povsód .
Vndĭquĕsĕcùs . Adv . allenthalben frum . povsód okúli .
Vndĭquĕversum . Adv . auf allen ſeiten , pò vsih stranéjh , povsód .
Vndísŏnus , a , um . Von einander rauſchend . od Vodè shumézh , ali shimézh .
Vndo , as , are . Waſſer einfallen machen . Vodéne Valúve , ali slápe nà Vódi délati .
Vndans fretum . Die unruhige einfallende mache . morjè , Katéru Velíke Valúve déla .
ætna vnda . Der brey ætna einfall . ta hrib ætna mézhe ta ógin Vatra púnkaje . undare Curis . in Vilen ſorgen ſchweben . V' Velíkih skarbéh shivéjti . Sanguine Campos undare . die felder mit blůt überſchwemmen . tu polè s' krvjo prelyti .
Vndōsus , a , um . Voll waſſer , poln Valúvou , Voluvast .
Vndŭlātus , a , um . Wie ſchamlot . Kóker Kamelót . Vndulata Vestis . gewäſſerter Gvánt . en gvant is Vodéniga Kamelóta .
Vnedo , ónis . f . Klotzbeer , die Frucht von dem baum arbutus . lisníka .
Vngo , is , unxi , unctum , ungere . ſalben , ſchmieren . shálbati , másati . ungi oleo . mit öl geſalbet werden . s' óljam shálbati . ungere unguentis . ſalben . shálbati , is shálbami másati .
Vngvēdo , inis . f . ſalb . shálba , masíslu .
Vngven , inis . f . idem .
Vngventāria , æ . f . kunſt ſalben zů machen . Kunsht shálbe délati .
Vngventāria , æ . f . ſalbmacherinn . shálbarza , masíslarza , Katéra shálbe déla .
Vngventārius , ii . m . ſalbmacher , ſalbkrämer . shálbar , masíslar , Katéri shálbe napráula ali predája : èn Apotékar .
Vngventātus , a , um . geſalbet . s shálbam , másan .
Vngventum , i . n . ſalb . éna shálba , énu masíslu .
Vngvĭcŭlus , i . m . dim . ein nägelein . en párkelz , nohtizh . à teneris Vnguiculis . von kind auf . od mládiga .
Vnguilla , æ . f . ein ſalb . éna shálba , masíslu .
Vnguĭnōsus , a , um . ſchmierig , ſalbrecht . masíslski , shálbski .
Vnguis , is . m . ein nagel an fingern und füſſen . klavr . en nuht , ali nohát nà rókah , nù nógah . párkel . ad , Vel in ungvem .

Vngvis künſtlich . cilu Kúnshtnu . ungui vel digito fleiſſig zuſehen . ta fallar Králju ſasnamovati . Vnguibus alicui ſuere in oculos . einem die augen zunähen . énimu te ozhý Vun ſpráskati . ab unguibus ne transversum vngvem Dèscedere . nicht Vaſs gar nicht ſcheuen , nichts darvon wiſſen , od éna rizhý cilu neodstopiti , nah nedáti . ex vngve leonem . den man an der art . ta mosh sa govorjénju posna .
Vngŭla , æ . f . klauen , hüf , párkel , Kopél , govéski párkel , Kóynsku Kopíto , Kóynski rug . Constringe Vngulas . hüf nicht . nikar mi Kaj neVkradi . rea , vngulæ . shelézjni Krampli za tranîe .
Vngŭlātus , a , um . der groſſe klauen hat . Katéri imà Velíke párkle , Krámple .
Vngŭlus , i . m . ein ringlein , éna rinzhica .
Vnicālāmus , a , um . Der nur einen halm hat . Kar imà le éno bílko , ali stéblu . frumentum Vnicalamum . korn nur einen halm hat . shýtu Katéru imà le éno bílko .
Vnical Vnicaulis , e , e . Adj . Der nur einen halm . enu ſéle Katéru le en Kozen shtor imà .
Vnicè . Adv . ſonderlich . Slásti , súsebnu .
=quem Vnicè diligere . einen ſonderlich lieben . éniga súsebnu inu is serza lubíti .
Vnicŏlor , óris . o . einer farb . éne fárbast .
Vnicornis , e , e . Adj . einhörnig . enorógast .
=ga roga . Vnicorne animal . ein thier mit einem horn . éna sverîna s' enim rógam .
Vnicarnis , is . m . ein horn . Samorogàc .
Vnicus , a , um . einig , einzig . fürtreflich . en sam , edyn . immeniten , lub , lubesniv , perserzher , lubánkast .
=cus filius . ein einzigen ſohn . edynorodni Syn . pòëta es , prorsus ad eam rem .
=cus . du biſt fürwahr der fürtrefflichſte pöet . ti si hótejmu ta nar immenitnéjshi pöet . quis est tam ingenio Vnico ? wer iſt ſo fürtrefflicher verſtands der andern Katéri je éne tákushne immenítne mnosti pred drúgimi ? mihi Vni Vnicus est . es iſt mir der liebſte . on je meni ta nar perserzhnishi , lúbishi .
Vnĭformis , e , e . Adj . einförmig . enakufurman .
Vnĭformĭtas , átis . f . einförmigkeit . enakufurmanîe , en furm , en furmanîe .
Vnĭformĭtèr . Adv . auf einerley form . enakim fúrmu , V'en furm .
Vnigĕna , æ . com . ein einiger , der einige bruder . en sam edyni , ali en edynorodni . f . sama edyna , edynorojéna .

Vnigēnitus, a, um. [illegible] énure=
=jen, edýnurojéni.
Vnijugus, a, um. Iz [illegible] [illegible]
ter imá éno dershávo. Vnijuga Vinea. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] Vínske terte,
latére le éno [illegible] ali kram imájo.
Vnimánus, a, um. [illegible] Kar ima éno
rokò, ali en rozhaj: enarozhen, enarózh.
Vnimódus, a, um. [illegible] éne Vísshe,
ozh manîére: enavíshen, edýn.
Vnio, ónis. [illegible] Zeoirblu, bólzh
jrl, ali shlahtni Kámen.
Vnio, ónis. f. [illegible] Slóshnost, Slo=
=shina, savésja, enovánie.
Vnio, is, ívi, ítum, íre. [illegible]
[illegible], [illegible] enovati, enov=
=shiti, správiti, smyríti.
Vnicúlus, i. m. [illegible] enaúk, ena=
=[illegible], s'énim ókom, ali s'énim ozhésam.
Vnirótus, a, um. Iz [illegible] [illegible]
kar ima le énu Kolú: enokoléssen. Vniro=
=tum Vehiculum. [illegible] éna shái=
=terga.
Vnisírpis, e & e. Adj. [illegible]
éniga débla, éne shlahte.
Vnitas, atis. f. [illegible] edýnost, edýnstvu, ennuánie. Slósshina.
Vnitas foliorum. [illegible] [illegible]
enálost tih perés.
Vnìter. Adv. Zúgleich, mit einander.
gliá, enáku, skúpaj, s'plásom.
Vnitus, a, um. [illegible] enovan, vedý=
=nen, sdrúshen, slóshen, spravlen, smýrien.
Vniversális, e & e. Adj. [illegible]
vsímgmain, vsihkupgmain.
Vniverse. Adv. Adv. [illegible]
[illegible] [illegible] Vse skúpaj, vse zhihernu.
Vniversitas, átis. f. [illegible]
[illegible] gantz. VsésKupaj s'hajánie, vsih=
=gmain vkup sbralishzhe, vsezhihernost.
Vniversus, a, um. [illegible]
[illegible] Vse zhihern, vsisploham,
vse do éniga, vsihzhihern, vsihgmajn.
Vnivira, æ. f. [illegible]
[illegible]. Katéra je le éniga sámiga mo=
=shá vsakónu iméla: eniga moshka shéna.
Vnusmódi. Indeel. [illegible] éne Vísshe.
Vnvócülus, a, um. [illegible] enaúk, ena=
=[illegible], s'érim ókom.
Vnquam. Adv. [illegible], je, [illegible]. Kadáj,
zhási. Si unquam. ob [illegible] aku kadáj.
Vnus, a, um. [illegible] [illegible]
en, éden: edýn inuh sam, sam edýn.
Summum bonum in una (pro sola) Virtute
manit. [illegible] Iz [illegible]
[illegible] Únyuh. óni to nar vígshi dobrúto pos=
távlajo vsi sámi edýni [illegible] in vno
aut altero die. [illegible]
=jédnosti.

=jen. V'énim, ali V'dvéih drévah. Vnus et
item alter. [illegible]
éden inú po teim ta drugi. unus, alter, ter=
=tius, [illegible] et plures. [illegible]
[illegible] tag. éden, dva, try, inú vézh dnéy. Vnus
è populo, Vnus è vulgo, unus de multis.
[illegible] éden s'ti=
=ga gmain fólka. Vno tempore [illegible]
V'énim zhássu, ob énim zhássi.
Vnusquisque, unaquaque, vnumquodque. [illegible]
=jedne, mánuniglich. en vsákateri, en slej=
=dni, slejherni.

VO.

Vocábulárium, ii. n. [illegible]
enu popísovalishzhe, ali regishter tih imen,
ali beséjd immenovalishzhe.
Vocábulum, i. n. [illegible], [illegible].
énu imne, éna beséjda. immutare Vocabu=
=la, [illegible] te imena
premeniti. Indignum esse hominis Vocabulo
[illegible] [illegible] nemshk Gu [illegible] ne=
=vrédden bíti, en zhlovik immenovan. Vul=
=garia Vocabula, [illegible]
gmajn beséjde.
Vocális, e & e. Adj. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] glasnú, sha=
=téri ima glasno shtímo. en samoglássen
púshtab.
Vocálitas, átis. f. Iz [illegible]
tu lahkú isrezhénie, lahka isrezhljivost,
sgovornost.
Vocáliter. Adv. laut, [illegible] glasnu, shli=
=sheózhe, shlishlivu. januam Vocaliter pul=
=sare. laut klopfen, glasnu inú mozhnú
na vráta tárkati, lúpati, klúkati.
Vocámen, inis. n. [illegible] beséjda:
immé éne rizhý, immenovalna beséjda, immenovánie.
Vocátio, ónis. f. [illegible]. Kli=
=zanie, poklizanie, vablenie: immenovánie, poklizanie.
Vocátivè. Adv. [illegible] s'klizanîam,
[illegible] s'immenovanîam, s'imménam.
Vocativus, a, um. [illegible] s'kate=
=rim se klizhe. Vocativus casus. [illegible]
Klízavitz.
Vocator, óris. m. [illegible], Ladre. Kliza=
=vitz, poklizavitz, vábnyk, kateri éniga kli=
=zhe inu vabi.
Vocátus, a, um. [illegible], [illegible]. Klizan,
poklizan, immenovan, vablen, povablen.
Vocata est opera. [illegible]
[illegible] jest sem h' déli postávlen, najet.
Vocátus, ûs. m. Iz [illegible]. bitt. poklíza=
=nie, povablenie. próshnia. Vocatu eius. [illegible]
[illegible]. skus negovu poklizanie.
Vocatus alicujus frustrari. [illegible]
[illegible] enéjga próshnio nevshlísha=
=ti.
Vociférátio, ónis. f. [illegible]. Vpitje, Kri=
=zhanie, Krizh, Vek, Vekánie, shrajánie:
tudi Vriskánie, vúkanie.

Vōcīfĕrātus ,ûs . m. idem .
Vōcīfĕro ,ras ,are . ſchreyen . Vpiti , Vékati , Krizhati , na vus glas Vpiti , vskrajati : Vriskati , Vúkati .
Vōcīfĕror ,aris ,ari . dep . idem . res ipſa Vociferatur . Die ſach ſchreyt . ta reizh se ſáma glaſi .
Vōcĭfĭco ,are . ſchreyen . Vpíti .
Vócito ,as ,avi ,atum ,are . freq . à Voco . oft rúfen . po gostim Klizati , Vábiti , immenováti , pokliczováti .
Vŏco ,as ,avi ,atum ,are . rúffen , laden . Klizati , poklizati , Vábiti , povabiti , immenováti . Vocare ad Coenam . zum nachtmahl laden . K' vezhérji povábiti . Vocare in Diſcrimen . in gefahr bringen . V' nevárnoſt perpráviti . in dubium Vocare . in zweifel ziehen . V' zvíbel poſtaviti . ad Calculos aliquem Vocare . rechnung mit einem halten . razhun od éniga pogerovati . Vocare aliquem in Conſilium . einen zu rath beruffen . éniga K' svetovániu ali V' ráth poklizati . Vocare aliquem ad libertatem . einen frey machen . éniga slobódniga ſturiti . nomine aliquem Vocare . einen mit namen rúffen . éniga pò imeni poklizati , deos auxilio Vocare . die götter um hülff anrúffen . bogóve na pómozh Klizati . in Vota Vocare . anrúffen na pómozh Klizati . in jus Vocare . fürladen . ſatoshiti .
Vŏcŭla ,æ . f . dim . à Vox . ein wörtlein . éna beſéſdiza . falſæ Voculæ falſche ſtimmen . falsh shtime : ena shtimiza , en máihen glas .
Vŏla ,æ . f . flache hand , die hole hand voller fúſt . éna dlan , ploshata róka , ravna roka . ta vótla róka ali nóga . Volam pedis oſtendere . fleiſchig ſeyn , durchſeyhen . vbéjshen biti , pobejgniti , Vtézhi .
Vŏlans ,tis . o . fliegend , greifend . lejtezh lejtézh , héter , jédern . Currus Volantes . greifende wägen , hitre Kúlla . zhuden Voyze . tyza .
Vŏlātĭcus ,a ,um . luſtig . neobstojézh , sem ter tam letézh . homo Volaticus . ein flüchtiger ſinn . Kateri shmá éno neobstojézho rasúmnoſt : nestanovitena zhlo-
:vik . Vŏlātĭlis ,e² e . Adj . da fliegen kan . lejtézh , lejtajozh , Kar móre lejtati . Volatiles beſtiæ . flügel . tyze . Volatilis ætas . da ſie fliegen . die jugend . ta naprej lejtezha ſtarost . Volatile ferrum , ein pfeil . éna ſtréla .
Vŏlātūra ,æ . f . der flug . letejnie , letajnie ali léjtanie .
Vŏlātus ,ûs . m . idem .
Vŏlēma ,órum . n . pl . handvöllen , bimm . bónke éne debélle hrushke .
Volens ,entis . part . à Volo . gern wöllend , willig . rad hozheozh , Volán , radovólen . Volenti animo aliquid agere . etwas willig thun .

Kejkaj Volnú ſturiti .
Vŏlenter . Adv . williglich , gern . Vólnu , radovólnu , dobravólnu .
Vŏlentia ,æ . f . wille . Volya , Volnóſt , radovólnoſt . alicujus Volentia fretus . in ſich ſelbſt einen guten willen ſetzend . ſe-
:ri ſe na enéjga dóbro Vólyo sanéſse , ſpuſtiti .
Vŏlĭto ,as ,avi ,atum ,are . freq . à Volo . hin und her fliegen . ſem ter ke lézhi , letéjti , prelejtávati . Favillæ Volitant . die funcken fleigen . perháiKa ohnáe-
:ta . Super Carpentum Volitare . auf dem wagen ſitzend herfahren . nà kozhi ſinezh ſe vóſiti , vlláti . per forum , toto foro Volitare . auf dem markt herum laufen . po plátzu ali po tárgu okúli tézhati . per genua Volitare . die hände vor ſchlauheit . te doshélle pretézhi , prevándrati . per omnium hominum Volitat . es wird jedermann kund . Vsu zhi . slézherni od zhéga govorij . Cupiditate gloriæ Volitare . nach ruhm ſtreben . sylnu zhasty shéllen biti .
Vŏlo ,as ,avi ,atum ,are . fliegen , letéti , léjtati . Volare per æherem remigio alarum . durch die luft fliegen . skus letéjti . Vola curriculo . laufft wie der hauſ . tézhi Kar móresh , ætas Volat . die alter fleugt greifend dahin . te lejtajo Kò hítru naprej . fama Volat . es greifend umb . ta glas pride hítro púnkaj .
Vŏlo ,ónis . m . ein freywilliger ſoldat . en fréyvólen ſholnier , nepersílen Vojshák .
Vŏlo ,vis ,vult ,Volui ,velle . wöllen , hóteti . pauci vel tribus Verbis te Volo . ich will ihm wenig mit dir reden . jeſt nezhem énu málu sztábo govoriti . Velint nolint . ſie wöllen oder nicht . óni hózhejo ali nehózhejo , hotè , ali nehotè . omnia tuâ Causâ Volo . ich bin in allen dingen dir geneigt . Zu dienen . jest sem na vſe póote preprávlen tébi slusshíti . alicujus Causâ valdè Velle . einem ſehr günſtig ſeyn . énimu sylnu perdjan , inu naklonen biti . gratiam alicujus Velle . einen günſt begehren . enéjga gnádo ſhéllen . te oratum vel rogatum Volo . ich bitte dich . jest te prósim . Volo tibi hunc honorem Deum fortunare . gott gebe dir glück zu diſen dingen . Bug ti daj srézho hóti tvóji zhasty . quid sibi Vult istud ? was ſoll diſes ? Zu bedeúten ? Kaj ima letú pomézniti ?
Volſella ,æ . f . zupfzwenglein . éne pa-
:darske Klejszhize , s' Katerimi se tis-
:zelzi is ráne jemlò .

Typhon, ónis m. orodoinbril en faviter ratagendum. Der ferrjr will etwas Gutſun ta Graj Volya, ali frajvólnost kaj sturiti. sua Volúntate. auf ſeinen willen. is svóje fraj Vólye. est mihi diversa voluntas. iſt bin einer andern ſinnes. jest sem éne drúge mísli, éne drúge máneinge. abhorret eius Volúntas â me, Voluntate â me. es iſt mir nicht günſtig. on méni nej prijásen. Voluntas mea ad ipſum accedit. iſt bin ihm wol gewogen. jest sem K'nîemu dóbru nágnên, nîemu prijásen.

Volvo tis, Volvi, Volútum, Volvere, rollen, collegen. Valíti, válati, potuzhíti, ali potakáti, ali potuzhíti, túdi salýti, svíti.

Volvo, is, Volvi, Volútum, Vólvere, rollen, collegen. salýti, svíti. Valíti, válati. potuzhíti, ali potakáti, takáti. in caput Volvi. über Buch gehen. se zhes glávo prekúzniti, prevalíti, kósliz délati. se in terra volvere se per terram Volvere. ſich auf der erden wälzen. se pò sémli valíti, válati ali pò sémli kobízáti. Volvere libros. Blätter in Büchern umb kehren. platláti, plátlize tih búkv okúli. Volvere saxum sisyphi. einen ſtein Siſyphi den berg hinauf wälzen. Vsésakuſi éno délſo délati. Cogitationes Volvere. Gedancken in dem ſinn wälzen. mnogitére mísli imejti. aliquid secum, vel cum animo, et animo Volvere. etwas bey ſich gedencken, bedenken. Kejkaj per sébi pretéhtati, premisklováti. iras in pectore Volvere. Zorn in ſich freſſen. sylnu serdýt biti.

Volvox, Vocis. m. Wälzer, Umbwälzer. trávni zhervízh, Vínske térte zhervízh.

Vólupe vel Volup. Volupe est. es iſt mir lieb. méni je sýlnu lubu, per=jétnu † facere animo suo Volup. ſich lüſtig machen. † vsezh. se Veséliga inú lúshtniga yskáſati.

Vóluptábilis, e, e. Adj. angenehm, lieblich. perjéten † lúshten, Veſel † vsezh.

Vóluptárie. Adv. mit wolluſt. ſ. Veſlúshtkam. Veſelu, lúshtnu, reslushtlívu.

Vóluptárius, a, um. lieblich, lüſtig. lubezníu, perjéten, lúshten, Veſél. Voluptarius locus. ein lüſtiger ort. en lubezníy Kraj. lubezníve Veſélu prebiválisshe, mejstu.

Voluptarij, æ potatores maximi. Der vollſeuffer. ti reslúshtkam inu lébanîu inú pijánstvi sdáni ludje.

Vóluptas, átis. f. wolluſt, wolgefallen, groſſe freud. lusht, reslúshtik, shélla, dopadlívost, velíku Veſélje. Semper est in Voluptate. er iſt in rechter freud. on je V'énim vézhnim Veſélju. Voluptatem magnam nuncias. du bringſt mir ein lüſtige

Volúbilis, e, e. Adj. was ſich immer herumb dreht und wendet. Kar se kúli verty inú vrázha: vertézh, obrázhliu, neobstojézh, nestanovíten. Volubilis amnis. ein baſſ herumb ſtrömender. en pótok, katéri vsésakuſi vézhe. fortuna Volubilis. Unbeſtändiges glück. nestanovítna srézha.

Volúbilitas, átis. f. Unbeſtändigkeit, ſtarcke bewegung. Nestanovítnost, vertênje, obrázhanje. nestanovítnost, neobstojézhnost. Volubilitas linguæ. wann man ſtark redet. tézhênje tigal jezíka, kadar se hítru govorij. Volubilitas fortunæ. neobstojézhnost te srézhe.

Volúbiliter. Adv. ringfertiglich, ordentlich, als wann einer wol beredt hítru, spodáma, kadar énu govorjénje dóbru ide, váde inú tézhe. Item Unbeſtändig. tudi nestanovítnu, neobstojézhe, hítru.

Volúcer, cris, cre. ſchnell, behend. hiter, rózhen, spraven, jedern.

Volúcra, æ. f. ein graſevürmlein. éna sórta zhervízha, katéri Vínske térte spredéjeda.

Volucris, is. f. gefleügel, alles was fleugen kan. peretnízhaste shivále, letézhe shivále inú vse kar móre léjtati, túdi tíza.

Volúcriter. Adv. behend, fertig. rózhnu, hítru, spravnu. Volucriter festinare. ſchnell rózhnu hitéjti, podvísati.

Volvens, tis. o. Der ſich wälzet. kar se válja, valajózh.

Vólumen, inis. n. ein roll, ein búch. en savítik, éna savíta vejza, énu savítisshe, éne búkve. volumen explicare. ein buch aufthun. eno búkve odprejti. Volumen majus. ein bal papýr, éna bála popérja. Volumen minus. ein riſem papýr. en ris popérja. Volumina querelarum. gantze bücher voller klagen. en célle búkve pólne tih toshbý. Versat sinuosa Volumina serpens. die ſchlange wälzet ſich hin und her, in die krumme. ta kázha se sem ter ke srsja. Volumina sortis humanæ. Unbeſtändigkeit. nestanovítnost.

Vóluntárie, vel Voluntário. Adv. mit willen, gern. S'vólye, radovólnu.

Vóluntárius, a, um. der da will, willig. kateri hózhe, volan, radovólen, samovólen. nors Voluntaria. einer williger Tod. lastnovólna smèrt. Voluntaria herba. kraut, das von ſich ſelbſten wächſt. énu shélisshe, katero samu od sébe ráſte, plivél.

Vóluntas, átis. f. der wille. ta vólya. Item brieff. povélle. Voluntas ad aliquid agendum. der herr will etwas Gutſun. ta Graj vólya, ali frajvólnost kaj sturiti. sua Voluntate. auf ſeinen willen. is svóje fraj Vólye. est mihi diversa voluntas. iſt bin einer andern ſinnes. jest sem éne drúge mísli, éne drúge máneinge. abhorret eius Voluntas â me, Voluntate â me. es iſt mir nicht günſtig. on méni nej prijásen. Voluntas mea ad ipſum accedit. iſt bin ihm wol gewogen. jest sem K'nîemu dóbru nágnên, nîemu prijásen.

Zritúng · ti mi éno lúshtno póshto : ali novîno pernéſesh · dedere se Voluptatibus · ſich in vollűſten ergeben · se tim posvitnim reſlú=shtKam : inù posvitnimú Veſéljiu ſdáti ·

Vŏluptíficus : a : um · vollűſt bringend · Kar lusht ali Veſélje donéſse : lustl lúshten : Veſſel ·

Vŏluptuōſus : a : um · vollűſtig : in vollűſt ergeben · lúshten : reſlúshtliv : tim posvitnim lúshtan ſdan ·

Vŏlūta : æ · ſ · blúmcoreck : coir ro in ſhrai=ne maeſen · róſhe : KoKer ih ti tíshlerji délajo ·

Vŏlūtábrum : i · n · widſtluchen · gnójna lu=ſha : ali mláka : Kir ſe ſvinîe Válajo : túdi gnojníza : Kaliſzhe ·

Vŏlūtātim · ſdv · mit wälzen · ſ' Válanî=am : ſ' Valenîam · Volutatim te domum rapiam : ich will dich, mit dem bösen feind erſtoppen · jest te hózhem pò tlejh domú Vléj=zhi ·

Vŏlūtātio : ónis · ſ · walzung · Kaj Válánîe · Valénîe ·

Vŏlūtātus : a : um · gewälzt · Válan : Valen, poválan ·

Vŏlūtātus : ûs · m · Vide Volutatio ·

Vŏlūto : as : avi : átum : áre · ſzeq · â Volvo · frum werfen · in tut ſ okúli Válati : Valiti · in luto Volutari · in koat umwel=zen · se V' bláti ali pò bláti Válati · in omni genere ſcelerum & flagitiorum Volutari ſich in allerley ſünd, und laſter wälzen · se V' ſlehernih ſmerdlívih reſlúshtKih inù pregréſhah Valáti KoKer éna ſvínîa V' ti mláKi · Cum ſcortis Volutari · fürwelben fürnen · enu KurbérſKu, lótersKu ſhivlénîe pellati : ſmerdlive lúshte dopernáshati · in Veterum ſcriptis studioſè Volutari · in alten ſchriften fleiſſig leſen · V' ſtárih búKvah flíſsiK bráti · Volutare aliquid ſecum : ſe=cum animo : in animo : cum corde : mente · etwas bey ſich ſelbſt erwegen · Kej Kaj per sébi prevdáriti : premísliti : pretéhtati ·

Volutus : ûs · m · Vide Volutatio ·

Vólvŭlus : i · m · waagſeyl : Darmgicht · ta les per Vági : ſKaterim ſe VeliKe teſhá=ve povſdigújejo inu Vágajo · túdi ſamotá=nîe tih zhev ·

Vŏmer : eris · m · pflúgriſen : wagriſen · plúga ſheléjſu KoKer lémesh : zhertalu : túdi ſheléjſje od vúſa ·

Vómica : æ · ſ · ein gſchwär : eitrgſtock · en ottúK : tur : ali gnoini ſtarſhên V' túri · túdi ſKrivna ali ſnótrania gnójna boleZhi=na ·

Vŏmicōſus : a : um · voll gſchwär · poln ottúKou : inu ſnótranîe gnójne boleZhine ·

Vŏmíficus : a : um · zu brechen machend · Kar ſturi Kólzati : inù K' metániu ſhéne ·

Vŏmítio : ónis · ſ · zu erbrechen · brechen · vun metánîe : zhes dajánîe : Koſlánîe ·

Vómito : as : avi : atum : are · freq · ſich öfft erbrechen : öfft brechen · po góſtim vun zhes dajáti : vun metáti : Koſlati, bruchen ·

Vŏmitor : óris · m · brecher · zhes dajávIZ : metávIZ : KoſlávIZ : bruchaviZ ·

Vŏmitōrius : a : um · zu brechen machend · ſturi zhes dajáti ·

Vómitus : ûs · m · Vide Vomitio ·

Vŏmo : is : mui : mitum : kómere · brechen · coidr ſpeyen : ſich erbrechen : zhes dajávun metáti : naſaj Vréizhi : pluváti : Kaſ=zhiZh Kateri V' materi oſtáne : inù poleg nà svejt pride : Kadar ta drúgi V' mejtu ſKuſi en negódni pórod pogine ·

Vŏrācitas : átis · ſ · freſſigkeit ? ſhertz : poſhréjshnost : poſhreshlivost : preobjédnost ·

Vŏrācitèr · ádv · freſſiglich · poſhreshnu : poſhrésno ·

Vŏrāginōſus : a : um · bodenloſ · pólber=niZ inù presgrúntnih jam : Karnizhi presgrúnten : neisgrúntan : pres dna ·

Vŏrāgo : inis · ſ · bodenloſe tiefe : abgrúnd · éna presgrúntna globozhina : bóka Karniza : en prepod neisgrúntan prépód : éna Vertázha V' ti Vódi · equus Voraginibus ſubmerſus : ein pferd, in einem abgrund verſoffen · en Koyn : Kar je V' eni Karnizi Vtonil : ali ſe potúpil ·

Vŏrātio : ónis · ſ · verſchlúckung · poſhrá=shrénîe ·

Vŏratrīna : æ · ſ · ſchlund : klufft · en gro=bréſen : éna jáma ali lúKnîa : ſhpránja ·

Vŏrātus : a : um · verſchlúckt · poſhert : gól=tan : poſhrên ·

Vŏrax : ácis · o · frässig · poſhréjshen : ſa=gólten : poſhréshliv · Vſura vorax übermässiger wucher · neſmáſna Ve=

Vŏro : as : avi : atum : are · freſſen : ver=ſchlúcken · Shrejti : poſhréjti : pogóltati · Vorare hamum · den angel verſchlingen · anbriſſen · ta tárniK poſhréjti : popa=viam Vorare · ſtarck eſſen · hítru hoditi · Vorare literas · mit gewalt brechen · ein ſchloß nun · S' Veliko Shelgo bráti : ſe vuzhíti ·

Vorſoria : æ · ſ · zuberſtrung · ſtum ſchiſſen · okúli obrázhanîe · túdi ſhtriK ali Vérv=ládji ·

Vortex : icis · m · wirbel · Vertúlka : Vert=zha : tumf : Karnizha : túdi en Vihar ali Véliк pisk inù Vejter Katéri ſe okúli or=zha : inù Savýa : en Vertázhast Vihar ·

Vorticōſus : a : um · voll wirbel · Vertúlka : Vertázhast : Karnizhast · Vorticoſus amnis ein fluß voll wirbel · éna Vertú=ta : Karnizhasta Sávijézha Véda

Vos, vestrûm, vel vestri, vobis. pronom. plur. à singulari tu. Ihr. Vy. Vobiscum. mit euch. Vâmi. Vos ipsi. Ihr selbst. Vy sâmy.

Vitîvus, a, um. gelobt. oblûblen, oblûbliu.

Vîtum, i. n. gelübd. cuinig. bitt. éna obluba prúti bogù. Voszhénie. proshnia, poroçanîe. Thun ein bûnd. éna savéza. Vota facere. gelübd thûn. Vota solvere, reddere. ein gelübd faltn. oblûbo derzháti, dostáti, spolniti. liberare se voto, et voti. sich von gelübd entledigen. se od oblûbe rejshiti, potiri Voto. Gelübds halben Hulffleiſtung corrdra. svóiga perszhka se deleshen sturiti. implere alicujus. eines cuinig werden. enétga shelo ali vólyo spolniti. Voti Compos. seiner bitt gewúrt. svóje próshnie deleshen. melior fingi ne voto quidem posset. kunt ihm nicht beſſer cuinſchen. on sebi unóre bólshi shellejiti. Votivus, a, um. part. à Voveor. Verlobt. gelobt. oblûblen.

Voveo, es, vi, votum, vére. gelobm, ein gelübd thûn. oblubiti, éno oblûbo sturiti. Vovere alicui aliquid. einem etwas cuinſchen. énimu kaj voszhiti. Vovere votum. ein gelübd thûn. éno oblûbo sturiti. Vovere se daturum. gelobm etwas zugeben. oblubiti kaj dati. Vovere caput pro salute patriæ. ſich vergeben vor Vatterland ein ewig gefangs bergbm. se za deshella volyo v. nevarnost tiga shirlénia podati. Vovere deo templum. gott gelobm ein kirch zu bauen. Bogu oblûbo sturiti éno cérku sydati.

Vox, vocis. f. ſtimm, wort. shtíma, glas, beſcida. rumpere vocem. reden. pregovoriti. unâ voce. einhellig. enavólnu. Vox nullanisa est. es iſt nit kein wort darvon gredt worden. nej bilé nobéden spomýn od téjga. Vocem urgere ultra vires. ſich zwingen laut zu reden. se sýliti glasnu govoriti. neminem audivi voce pleniore. ich hab nicht ſo bald ein ſo ſtarck ausſtreichen gehört. jest nej sem toku hítru enu toku mozhno sgovórszhino shlíshal.

VP

Vpílio, ónis. m. Schiffart. ouzhár, Katéri ouzé pásze.

Vúpa, æ. f. Widhopf. Fúc. smerdakávra, dap, ali boshji petelíniz. éna kúrba, lóterza.

VR

Vránometria, æ. f. Uberſchung der himmels premérjenie tih nebés.

Vrbánè. Adv. höflich. kirbarſko, cariſ. dvórſko, enu, dvórsku, perlúdnu, priasnívu, cilù lubeznívu, méstnu.

Vrbánicus, a, um. auf der ſtatt. s. mésta, méstni. vrbanici milites. ſoldaten auf der ſtatt. méstni sholnérji.

Vrbánitas, átis. f. höfligkeit, Zucht, foligkeit. dvórnost, priasnívost, perlúdnost.

Vrbánus, a, um. auf der ſtatt. höflich. is mésta, méstni, dvórni, dvórski, priasnív, perlúden. Vita Vrbana. ſtattleben. méstnu shivlénie. sermo urbanus. höflich red. énu priasnívu govorjénie.

Vrbícapus, i. m. der ſtatt einwohner, burger. en, ismagáviz tih mest. Katéri mésta nóter jemle, inù ismága.

Vrbícus, a, um. der ſtatt zugehörend. Kar énimu méstu shlishi. méstnu.

Vrbs, urbis. f. ein ſtatt. bürger einer ſtatt. énu, méstu. pura púrgarji ali mesháni eniga mésta. ornatiſsima, florentiſsima urbs. ein gezierte ſchöne ſtatt. énu Velíku inù lipu méstu. urbem componere exſtruere, excitare. eine ſtatt bauen. énu méstu sydati, povsdígniti. Invadere Vrbem Vino somnoque sepultam.

Vrceólāris, is, e. Adj. zum krügen dienlich. Kar K'vérzham, ali bokálam slúshi; vérzhni, bokálski. urceolaris herba. ylaskraut. svétiga petra séliszhe, ruzh inù.

Vrcéolus, i. m. dim. kleiner krug. ému májhenu véjderze, verzhik, zéhtiza, krúgliza, bokálzhik, bokáliz.

Vrceus, i. m. ein krúg, einer. en bok en bokál, védru, vejdru, verzh, zéhta, krúgla.

Vrēdo, inis. f. der brunſt, wölluſt der brauter, der baumen, Rud ſaat. arſa, osmòd, poshég, popálenie tih séliszh, drévja, inù te sejtve. Thun zu brunſten der wollen. túdi ta opék, ali pezhénie tih Koprív.

Vrēter, éris. m. Hamerfiſch. shlejbík, ali rórik, skus Katéri ta szálniza se otéjka.

Vrgens, tis. o. dringend. perganiajózh, pertiskajózh. ✠ præsens et urgens malum. ein gegenwertig und dringends übel. énu vprizho stojezhe inù perganiajózhe slu.

Vrgeo, es, ursi, ursum, urgere. treiben, zwingen. pergániati, drénjati, nagániati, pertiskati, sýliti, naplejtati, podviſávati. angustijs urgeri. in ängſten ſtehen. v'britkústi, inu v'teshávi biti. Conviciis urgeri. geſchmächt werden. saſhmágan biti. morbo urgeri. ſehr krank ſeyn. sýlnu bolán biti. Vrgere aliquem ad solutionem. zur zahlung anhalten. éniga - h' plazhániu, ali h' plázhi perganiati.

occasionem urgere · ſich der gelegenheit bedienen · se te perloſhnosti poſtuſhiti · propoſitum urgere · ſein vorhaben fortſetzen · sroje naprèj vſetje naprej gnáti · in aliquo opere dies consumere · tag vnd nacht mit einem werk zuzubringen · nuzh inù dan ſ'énim dèllam okúli ai vzákar hoditi ·

Vrĭca · úriæ · f. der brand im ſtamm · nul=tán · ta arja v'sejmeni · éna shkodliva rósa

Vrĭgo · ginis · f. brand am getraidt · ásla · ali persád ena bolezhina per ozhéſih · ſtem am getraidt · éna shus pe=zheózha · ali ſhgézha arzníya · gelbſucht · loternya ·

Vrĭna · æ · f. farn · szálniza · szánie, száliszke

3 Vrĭnālis · e · Adj. zum farn gehörig · Kar k'szániu shlishi ·

Vrĭnārius · a · um · farnig · farn · szálnisKi · od szálnize ·

Vrĭnātor · óris · m. der leütter dem waſſer ſchäumet, oder gehet · Katéri podvodò pláva · ali hódi ·

Vrĭnor · ari · dep. leütter dem waſſer ſchäumen oder gehen · pod vodò plávati ali hoditi ·

Vrĭnum · i · n. leütfäßlein · en ſapér=tiK · ali neródnu jáize ·

Vrĭto · as · are · brennen · pézhi · ſhgáti ·

Vrna · æ · f. ein waſſer eimer · énu vodé=nu Védru · Ingerere aquam in urnam · waſſer ſchöpfen · Vodò ſajémati · vodò góri Vlézhi · ſtem ein gerſtiner · daraus man 3 loos zieht · éna poſsóda · s'katére se te shtíme ali lósi vun jemlò · Senatorum ur=na eum abſolvit · er iſt von jrrigen Rath loos getrochen · on je od právde inu od rátha fray spoſnan · auch ein gerſtner · darein man die öpfel von todten nieder=ſchalen · éna poſsóda · Kámar se ta pepél tih mértvih hráni · hinc poetis · ein grab en grob · Coelo tegitur · qui non habet urnam · es iſt allenthalben gut begraben ſeyn · povsód je dobru pokopan biti · omnium verſatur urna · cein mayſter allenthalben · mi móremo Vsi Vmréjti ·

Vrnālis · e · Adj. 3 einer urne gehörig · Kar jmà énu Véjdru ·

Vrnārium · ii · n. haſenpfeffel · lónzhna poliza · lónzhniK ·

Vrnŭla · æ · f. dim. häfelein · töpflein · piskerz · lonzhĭK · Véjderze ·

Vro · uris · ussi · ustum · úrere · brennen · flagen · grimmen · shgáti · pézhi · nadlé=shiti · mártrati · ſubjectis aliquid vrere flammis · etwas vor brennen · Kéj Kaj shgáti · poshígati · seshgáti · uri calore · von hitz ſeyn, vor brunſt gehen · od vro=zhíne oshgán biti · quid te urit? was haſt du für ein anligen? Kaj imash ſ'ca nadlúgo? pedem calceus urit · der ſchuh trükt den fuß · ta zhéul tiszhy to=ta zhéul shuli inu vtiska to nogo · uri Virgis · mit ruthen gryriſen werden · is shibami tépen inu gaiſhlan biti · lo aliquem Vrere · einen mit brennen be=brennen · éniga s'Voisko obteshati ignibus uri · von hitze zu hitzig und ſo od lubesni vushgan · ali ſalúblen biti ·

Vrŏgallus · i · m. urhan · oder aurhan · dívji petélyn ·

Vrŏpygium · ii · n. der der bürzel · ſchwanzbein · darau die ſchwanzfeder=ta spò · ta shpíza Kónez harptiszha · letézhi shiváli · V'Katéri tu pérje tiga répa tizhy: se tudi immenúje shkofya · Vrruncum · ci · n. ſtinkafen · da gewöhn den fuhlen hund aſen iſt · stoklása v'shir tu spúdnie ſarnize V'Kláſi per bílki ·

Vrſa · æ · f. ein bärin · medvédka · ein geſtirn · frauenzimer gemach · tudi ena oſvéjſdje · nebéshKi VoſnyK immenovan ·

Vrſīnus · a · um · von bären · medvédou · medvédski ·

Vrſus · i · m. ein bär · en médvid ·

Vrtĭca · æ · f. neſſel · Kopríva ·

Vrus · ii · m. ein urochs · divji vélik bik ·

Vrvum · i · n. die krumme ſeite am pflug · Krivóta tiga plúga ·

VS

Vſio · ónis · f. gebrauch · núzanie · navádba ·

Vſitātè · adv. gebräuchlich · navádnu · pò=vádi ·

Vſitātus · a · um · gebräuchlich · üblich · navádin · navájen ·

Vſitor · ari · dep. oft brauchen · pò góstim nú=

Vſpiam · adv. irgend · an einem ort · négder ·

Vſquam · adv. idem · an quisquam usquam ge=tium æquè miſer est? iſt auch irgendwo ei=ner ſo elender menſch? ali je Kej en révnih zhlóvik ?

Vſque · præp. cū Accuſ. bis · dò · noter · ad aras amicus · freünd bis in tod · priá=do smérti ·

Vſque · Adv. von · immer dar · od · Vsiga jungitur his particulis: Vsque a · ab ier · ad adhuc: usque dum · quoad · donec · usque eo dum · quoad · donec · ut · ne · quo · usqs à pu=eris · von jüngend auf · od mládiga · usque dum hæc fiant · bis das geſchehe · dókler se letu ſgodi ·

Vſquequaque · adv. allenthalben · porsód · Vsih Kráji ·

Vſquequò · adv. ſo lang bis · dókler · Kolku dólgu, dókler · wie lang? Koli dólgu ?

Vſtilāgo · inis · f. brandkorn · snitívu shíta · opálenu · osmojénu · arjézhe shítu ·

3. Vrinăle · is · n. brüngkaſſel · szálniK · szálna=Káhla ·

VS

ónis · f. ↄ brennen · brand · shgajnîe · tlíviz · perlastlíviz lushkih rizhý · tudi posvójnik · polastnýk.

éie · smojenîe · opék · pezhénîe.

tor · óris · m. Verbrennen ↄ Todten. Katéri

nértve shgè inu páli: mertváshki shgáviz · navâda · shéga · habere aliquid usui · rei

rina · æ · f. Brunelzoffen · brennoffen · ort

wen ↄ ihr leichen Verbrent. Kovázhka · ti · m. V su esse · ↄ brauchliches seyu · navad

sh ja sheléjsu resbéliti · ali sa tudo res · nu biti · Si Vsus veniat tibi · was ↄ dir brauchlich

sshâti · tudi enu méjstu · ali garmáda · gibt. Kadar se perméri · pergody · id mihi

se mertváshke trúpla shgò inù pálio · magno fuit usui · ↄ ist mir sehr nutzlich

Vstúlo · as · are · frugen · brennen · smodíti, grcorsen · letu je méni sílnu núzhnu bilu

páiti · shgáti · pézhi · alio loco dicemus · si Vsus fuerit · wann ↄ

ytus · a · um · ↄbrent · Shgan · smojen · pá · noßtwendig ↄ seyn wird · aku bóde potrêba.

ien · ustulatus · idem · Vsus mihi magnus cum eo · ich hab gute hund

Vsúlis · e · brauchlich · ↄ zum nutz und ↄ priden: schaft und freundschaft mit ihm · jest imâm

brauch dienet · navaden · núzen · Kar je K dóbru Snájnîe inu priáznost shnym shnym ·

enimu núzu · Vsuárius · a · um · idem · Vsusfructus · ûs · m. nutzung · frömder gût

Vsurius · ii · m. der · etwas zu nutzen · · tragen · núzanîe · ali Vshivánîe lushkiga

nutzlich · oder ersprießlich · Katéri kaj K nú · blaga: Vshitik · nuz.

zimu posodi · ali prajme: Vshivaviz · nuzaviz · Vsufructuárius · a · um · der oder die ·

Vsúrapio · is · cépi · captum · capere · ihme frömdes gût zu nutzen ↄ gebrauch zu haben. Katéri · ali

nutz langer ↄ brauch zu haben · sebi eno Katéra ima Vshiránîe inu nuz · lushkiga

nizh skus dolgazhásnu nuzanîe perlastíti. blagà skus sashánanîe · ali dopusshénie: Vshiváviz · Vs · shiváuka.

ái se éne lushke rizhy polastiti · posvoiti. Vsúvénio · is · ire · ↄ brgegnen · se permériti

Vsúcapio · ónis · m. f. ein erlangung · oder pergodíti · quid homini acerbius potest Vsu

ersitzung · so zum langen ↄ besitzung über · venire? was kan einem unerträglichers

kommen: ein Verjahrt Ding · énu per · ↄ bregegnen? Kaj se móre énimu shívimu

lastênie skus dolgazhásnu nuzanie inu zhlovéshku révnishiga perméniti ·

dershánie sadoblénu: enaj saléitena rejzh.

VT

Vsúcantus · a · um · zum langen ↄ besitzung er · Vt · Adv · wie · gleich wie · als · nachdem ·

langt · skus dolgazhásnu dershánie perlas · Kakòr · glih kakòr · po tém · vtut est ·

tên · sadoblên · posvojên · polastên. vel utut sit · dem ↄ wie wie immer · naj

Vsúra · æ · f. brauch · nutzung · zinß von vshè bóde kakòr hózhe · Vt qui · als wenn

gelt · wucher · núzanîe · nuz · zhinsh od · ehe · Kakòr Katéri · ut ab urbe discessi ·

Vsurárjou · Vuharnýa · vúher · parvam exigui tem · nachdem · ist ihm der statt sein wegzugerriset

poris usuram postulo · ich bitt · mir nur ein · bin · po tèm Kádar sem jest ↄ bil od mesta

wenig zinß zu lassen · prossim · méni enu prozh odráishal · odvándral · odshâl · ut

nlin zhasa pustiti · usuram dare · pendere Vales? wie stehet ↄ um dich? kaku stoj

vel accipere · zinß geben oder nehmen · s tábo · kaku ti gréde · kaku se obzhútish?

zhinsh dáti · ali nóter jemáti · Vt · conj · ↄ · damit · wiewol · obgleich ·

Vsurárius · a · um · Jarou man zinß gibt · de · aku lyk · Vt te omnes dii deæque

oder nimt · wucherisch · od Kateriga se perdant se · Velim · ↄ dich allen Teufel ·

zhinsh dája ali jémle · ↄ Vúharnishki · anhommen · débi vsa nesrezha zhés te ·

Vsurárius · ii · m · Wucherer · Vúharnik · prishlà · timeo ut sustineas · ich fürchte · ↄ

Vsurpátio · ónis · f. gebrauch · Zuriegung · nuzgrst ↄ nicht erlangen · jest se boym · de

núzanie · polastênie · perlastênie · posvojênie · nebódesh mógel pretarpéjti · Vt desint vi ·

Vsurpátus · a · um · gebraucht · Zugeriegt · res · tamen est laudanda voluntas · ob

nuzan · polastén · perlasten · posvojen · willen nur schon lobens · obgleich ↄ wol

Vsurpo · as · avi · atum · are · oft brauchen · mangelt · to ↄ dóbro Vólyo je potrejba ·

zu brauch haben · po góstim núzati · V nu · hvaliti · aku lyk tu djánîe is nemóshnosti

zu imejti · Zuriegen · se polastiti · V sebi smánka.

zuerlastiti · ihm nehmen · immenováti · Vtcunque · Adv · wie ↄ wolle · Kóker hózhe ·

liebris sermonibus aliquid Vsurpare · einen ginglich · she prézej · mittelmássig · srejdno ·

lings oft gedencken · eno rejzh po góst · mas · per srejdni másji ·

tim v mísli imejti · Vsurpare rem alienam · Vtendus · a · um · Zu ↄbrauchen · Sa núzanie ·

in frembd sach brauchen · oder ihme zu · vtendum accipere vel tradere · ↄ entlehnen ·

eignen · eno lushko rejzh núzati · ali oder leichen · nà pussodo Vséti · ali dáti ·

se taiste polastiti · Vténsile · is · n · allerley brauchzeug · hausrath ·

Vsurpátor · óris · m · Zuriegner · en polas · slehernu híshnu oródje · sprava · ali possóda ·

Vter · a · um · welcher unter den beyden ·

Katéri is dvéih? uter alteri maledixit? wer ist der seinem andern zugeflucht? Katéri je tiga druſiga ſashmágal.

Vter, tris, m. pflaum. en mejh, túdi trébuh.

Vtércŭlus, li, dim. kleiner pflaum. baumeglin en májhen mejh, trebúshiz.

Vtercunque, Vtracunque, Vtrumcunque. wer lieber da wolle. Katéri hózhe, bódi ta kir hózhe, gdurkóli.

Vterīnus, a, um. von einer mutter. oel éne, mátere. fratres vterini. brátji ali synóvi + éne mátere.

Vtérlibet, utralibet, Vtrumlibet. einer von beyden den beyden, wellichen du wilt. éden vmej dvéjma, Katériga ti hózhesh.

Vternam. welliche von beyden? Katéri vmej dvéjma.

Vterque, utraque, utrumque. alle beyde. óbedva, obedvéj, obedúje. Vterque utrique est cordi. ſie haben beyde einander lieb. an óbedva éden drúſiga ſa lúbu imajo.

Vtervis, vtravis, Vtrumvis. Vide Vterlibet.

Vtĕrus, ri, m. Bauchmutter, der bauch. máterniza. trébuh, máternu tellu. Vterus crescit, uterum gerit. ſie iſt ſchwanger. ona je nóſsezha, je teshka, je ſnoſila.

Vti, conj. wie daß, wie, debi. Kákor. uti cervus, wie ein hirſch. Kákor en jélen.

Vtíbilis, e, Adj. nützlich. núzen, rózhen, správen, príden, koriſten.

Vtilis, e, Adj. idem. apto ad nullam rem utilis. zu gar nichts nutz. en do Kónza nenúzen zhlóvik, nizhémernik, ma=luprida. Vtílitas, átis, f. nutz, gnutz. prídnost, prid, nuz, vſhítik, korist.

Vtíliter, Adv. nützlich. núzhnu, prídnu.

Vtĭnam, Adv. wolte gott! Bug hótel, ah debi Bug dal! Vtinam Deus id faxit! ach wolte es gott thun! Bug hótel ulpe ſtóriti. bug hótil jest bi hótel, debi Bug toku vshaffal.

Vtĭque, Adv. gewiſslich, waarlich. ja taku Kakúpak, ſagvíshnu, ſarejs, risnízhnu.

Vtor, útĕris, usus ſum, uti, dep. brauchen nútzen. núzati, vſhívati. uti aliquo ſa=miliariter. viel gemeinſchafft mit einem haben. veliko priásnost ſ'énim imejiti. uti foro ſiſ. nach der zeit ſchicken. ſe po zhásu obrázha=ti. opera alicujus ad rem aliquam uti. einen dienſt zu etwas brauchen. éniga k' eni rejzhi núzati. plaut. etiam cũ accuſat. conſtruxit.

Vtpŏte, Adv. ſonderlich. alb nemlich. ſlásti, námrizh. utpote qui. alb welliger. Kákor Katéri.

Vtpŭta, alb nemlich, zum exempel. Kaku + K'oni glyhi. námrizh, k'énimu navádu, k'énimu exémplu.

Vtrārius, ii, m. der etwas in pflauſen tragt. Katéri kaj v'mejhi nóſsi, mejhàzh.

Vtrĭcŭlāris, e, e. Adj. ſackpfriffig. dúdlarſki.

Vtrĭcŭlārius, ii, m. ſackpfriffer. en dúdlar ali dudláviz, Katéri ſe mejham piska.

Vtrĭcŭlus, i, m. dim. ab vter, utris. ein ſackpfriffen. kleiner bauch. ſtrún fúlſen. en mejh, éna dúdla. en mál trébuh, trebúshiz trebúshiz. pléve=zhína.

Vtrinque, Adv. beyderſeits, zu beyden ſeiten. na obedvéj ſtrany, na obá platy, na obá plata, na obéj strany.

Vtrinquesĕcus, Adv. idem Vtrinſecus.

Vtrò, Adv. auf verlichnen theil. na kák pláti, na katéri strani, kirkóli.

Vtrōbīque, Adv. an beyden orten. na=ih méjſtih. povsód.

Vtróque, Adv. an beyde ort. na obéh Kráya, na obá Kráya.

Vtrōquerĕrſum, Adv. auf beyde ſeiten. na obéj platy, na obédvej stráni.

Vtrùm, Adv. ob, aku. post se recipit: An non, nec nè. Vtrùm vestra an noſtra culpa est? iſt es ihrer oder unſer fehler? aku je nash vash ali nash dolg? Vtrum hoc parùm meminiſti, an non ſatis intelli= wirſt du dich deſſen nicht wol erinnern oder hast es nicht recht verſtanden? ali ſe nevéjish prov domisliti, ali nej si prov ſastópil?

Vtut, es sey wie es wolle. naj bo kákor hózhe. Vide Vt.

UV.

Uva, æ, f. ein weintraube. en groſd grósdje. ein ſchwarze oder weiſſe. en rd ali grúzha tih zhibel, kadar se na éni =jizo vsédejo. die zäpflein im faß. ta jeſizhik vogarli. uva matura. grif= traube. en frélu grosdje. peracerba uva. ſu=tigu traube. neſrélu grósdje. cibaria uv= zùt zuryku. grósdje dóbru ſa sobánie.

Uveo, ĕre, uvesco, ĕre. naß werden. mo= perhájati, se mokriti.

Uvidŭlus, a, um. etwas naß, feucht. mo=liku móker, mokróten, fájhten.

Uvĭdus, a, um. idem.

Uvĭfer, fera, ferum. daß trauben trag Kar grósdje nósi.

Uvor, óris, m. näſſe. mokrúta.

VU.

Vulgāgo, inis, f. laſterconcurs. léskova = renika, ali vérih ſélisshe.

Vulgaris, e, e. Adj. gemein, ſchlecht. gn= poréden, slozhèst. Vulgarem viam ingre= brey der gemeinen manier bleiben. po= gmajn navádi inu manièri oſtáti. shégi n= táti.

Vulgārĭtèr, Adv. auf die gemeine art. p= gmajn shégi inù navádi.

Vulgātor, óris, m. ausſchreyer, ausſtreu= freimlicher dinge. en ozhitovávez, reſg= ſsivez skrívnih rizhy.

Vulgātus, a, um. gemein gemacht. resgla= ozhitan, gmain sturjen, osnanien.

Vulgivăgus, a, um. gemein, gmajn, ozhit=

Vulgo ‚ as ‚ avi ‚ atum ‚ are · allenthalben auß-
kündten ‚ auß bringen · povsod resglaſiti ‚ ozhi-
vati ‚ respovédati ‚ oſnániti · Vulgare famam.
= yerſherj vnſbringen · en glas vun reſnésti-
Vulgare librum = ein búch außgehen laſſen · éne
kúve v na luzh dáti ‚ vun pustíti ibj isýti ·
Contagium morbi in alios vulgatum est. Die krank-
heit hat ains andern angriffen · ta bolé-
za je tudi druge nasadyla · hoc Vestrâ voce
vulgatum est. Dieſes iſt von euch außgebraitt
worden · letu je skus Vásho vuſsta vun reſ-
nizhi.

Vulgò · Adv · allenthalben · gemeiniglich · povsod
= povsodi ‚ vékshi deil ‚ vogmájni ·

Vulgus ‚ i · m · & n · Ein gemeine Volck ‚ pöffel ‚
= Ein mngr · gmain folk ‚ mnoshiza · Sparge-
re haec in vulgus · Vnter die gemeine Volck
bringen ‚ Vmej ta gmain folk resglaſiti · gra-
tus in vulgus · Dem gemeinen Volck angenem ·
tinu gmajn folku vsezh ·

Vulnerárius ‚ ij · m · ein Wundarzt · en árzat-
kateri ráne zejli ‚ ránar ‚ shlákar ·

Vulnerárius ‚ a ‚ um · Zun Wunden dienlich ·
= Ránam inu shlákam nuzen ‚ sdrav ‚ zejliven ·

Vulnerátio ‚ ónis · f · Verwundung · ránenie ·
Vulneratio famae · Verletzung der Ehre · opravlánie ‚
= goshkódenie te zhasty ·

Vulnero ‚ as ‚ avi ‚ atum ‚ are · Verwunden ·
= rániti ‚ poshkóditi ‚ porejsati ‚ posejkati · Vulne-
rare aliquem ferro · einen mit dem Schwert
verwunden · éniga is mézham rániti · Vulne-
rare aliquem voce · einen mit Worten verletzen ·
= éniga frushtati ‚ krejgati ‚ smerjati ·

Vulnificus ‚ a ‚ um · Der Verwundet · Kar ráni ‚ po-
shkódi = ranezh ‚ poshkodezh

Vulnus ‚ ĕris · n · ein Wunden · éna rána ‚ en
shlak · Infigere alicui vulnus · einen Verwunden
= éniga rániti ‚ pobýti ·

Vulnúſculum ‚ i · n · wündlein · ránitza ‚ shlákik ·

Vulpécula ‚ æ · f · füchslein · lisízhitza ·

Vulpes ‚ is · f · ein füchs · ein listiger mensch ·
= éna lisíza ‚ lisjak · en pregnán zhlovik · Cau-
da vulpes · ein listiger füchs · en pregnán lisjak ·
Vulpes pilum mutat ‚ non mores · ein falck ver-
= ändert seine gebreuch ‚ aber nicht sein gemüt ·
= ex skelmák spreminj svoje shége ‚ ali nikar
= svoje serze ·

Vulpinâris ed e · Adj · listig ‚ füchsisch · wanzig ·
= pregnán ‚ prevershen ‚ perlisárski ‚ radovauski ·

Vulpinor ‚ aris ‚ ari · Vfurieſen ‚ füchsisch wan-
= gen · lisízhiti ‚ se perlisováti ‚ pregnanu
= rejnáti ‚ falsh inu kunshtnu okúli hoditi ·

Vulpinus ‚ a ‚ um · Von einem füchs · od éne
= lisize ‚ lisízhen ‚ lisízhji · ubi leonis pellis
= deficit ‚ vulpina assumenda est · Wo man
= nit gnueg nicht vorgewinnen kan ‚ muß man
= nit list brauchen · Hic Kar se sgvaltjo-
= more v isýsliti ‚ je potréiba ſs pregnános-
= tjo skushati · Vulpinus animus · listiger ‚
= verb gemüt · énu pregnánu falsh serzé ·

Vulpio ‚ ónis · m · arglistig · en pregnániz ‚
= hudobnjak ‚ perverſhenez ‚ hud lisjak ·

Vulsella · vide Volsella ·

Vulsílis ‚ e · Das man abreiſt ‚ abbrichſt · Kar
= se doli odtérga ‚ odlómy = odtérgliv ‚ odlómlivi ·

Vulsúra ‚ æ · f · zupfung ‚ außraufung · puká-
= nie ‚ vun spúkanie ‚ spúlenie ·

Vulsus ‚ a ‚ um · à Vellor · außgerupfft · ispúkan ‚
= ispúlen · tela pectore vulsa · mit dem Herzen
= außgezogene Pfeile · is sérza vun potégnenez
= strejle ·

Vulticúlus ‚ i · m · dim · ein klein angeſicht · en
= májhen obráz ‚ obráſik ·

Vultum ‚ i · n · angeſicht · obráz ‚ oblízhje · referre
= vulta parentum · den eltern gleich ſein · tim
= starishim podóben biti ·

Vultuósus ‚ a ‚ um · rauchhafftig ‚ trauig · bís-
= truobráſen ‚ éniga bistriga ostriga obráza ·
= shálosten ‚ nelushten ‚ neluden ·

Vultur ‚ is · m · ein gier jástrob ‚ Kánia ‚ pírlik ·

Vultur est ‚ captat hæreditatem ‚ er ſtellt
= auf ein reiche erb · on se ſp shpízhi na éno
= bogáto jérbszhino ‚ Koker jástrob na tyzo · Vul-
= ture edacior · gefrig ‚ freſſerlen · posréishen ‚
= tatínski ‚ Kradtiu Koker jástrob ·

Vultúrînus ‚ a ‚ um · vom gier · jástrobars-
= Ki ‚ éniga jástroba ·

Vultúrius ‚ ij · m · idem ac Vultur · Vulturius
= homo · raúbyirzig · rupaſhéllen ·

Vulturnus ‚ i · m · Südoſtwind · Vejter od són-
= zhniga ishoda ·

Vultus ‚ ûs · m · angeſicht · obráz ‚ oblízhje ‚ líze ·
= puer ingenui vultus · einer außerzogenen gemüth ·
= en mladénizh éniga brúmniga serza · ficto
= ridere vultu · lachen ‚ wan einem nicht rechts
= iſt · se smejáti ‚ Kádar se énimu nehózhe ‚ se
= po sýli smejáti · boni vultus esse · freundlich
= sein ſeyn · priaſnivu glédati ·

Vulva ‚ æ · f · die bärmutter · máternitza ·

Vurunda ‚ æ · f · bärgel für die wünden · fázel
= is rúte za ráne ·

VX

Ψ Sarozhnitza ‚ drúshe ·

Vxor ‚ óris · f · ſ Weib · Sakónska ‚ ali zaro-
= zhéna shena ‖ Vxore excidere · ein Hörnlein
= brechen · eno Korbizo dobíti · Vxorem sibi
= adjungere ‚ ducere · ein Weib nemmen · se ože-
= níti ‚ shéno vséti · Vxor lepida ‚ placida ‚ paca-
= ta · ein liebes Weib · éna lubesniva shéna ·

Vxorâtus ‚ a ‚ um Ehegeſchwätzt · oshénen ‚ za-
= rozhen ·

Vxorcula ‚ æ · f · dim · ſ Weiblein · shenitzka
= Sakónska sheniza ·

Vxórius ‚ a ‚ um · Zum Weib gehörig · Kar
= sheni shlishi ‚ shénsku · res Vxoria · Ehe Weibs
= Personen · shénsku premoshénie ‚ blagu · Vxor-
= ius homo · ein Weibersichtiger mann · en
= sheneshéllen mósh ·

Vxórius ‚ ij · m · Weibermann ‚ der ſich von
= seinem Weib nirgenden lasst · en shénski
= mosh ‚ Kateri se pusty od svoje shéne strahe-
= váti · en bábesh ·

Vxóro ‚ as ‚ avi ‚ atum ‚ are · Weib nemmen ·
= shéno vséti ‚ se oshéniti ‚ se opeháriti ‚ shéno
= porozhiti ‚ sarozhiti · Vxorando Consumere · mit
= Heurathen Vncosten · sashéniti · is shenítvo vse zadjáti

3 Vxorábilis · e · Zum heurathen tüchtig · za shenítev ‚ ali
K shenítvi úren ·

XA

X. in numero significat decem. Grčsh. deſſet.
Xanthium, ii. n. klinz, klatter, máli lapúh, énu ſeliszhe máli popadaviz, ſeliszhe.
Xanthicus, i. m. Im April. máli traven.

XE.

Xĕnĭŏlum, i. n. ein kleinr Gretſnack. éna májhena shénkinga, en májhen dar.
Xénium, ii. n. Eſſenzgaab, einem zůhn ſchönd Zůrſchickt, eigentlich einem frömdn gaſt. en Zhastlívi dar éniga dóbriga priátila, ſlásti éniga ptúiga gůſta reſveſelíti; tůdi nóviga léjta dan, ali dar.
Xĕnŏdochium, ii. n. Gaſtſaus, ſpittal. shpíshna hísha, shpitál ſa vbóge ludy.

XI

Xíphias, æ. m. ſchwertfiſch. éna mórska riba ſ'énim óstrim Klúnam.
Xiphion, ii. n. klein blaů lilium, der ſchwartzl. te mále pláve lílie, mózhnishi shvértelni.

XY.

Xýlĭnum, i. n. baumwollen. pávola.
Xylĭnus, a, um. von baumwollen. is pávole, pávolast, pávolnat.
Xylŏbálſămum, i. n. balſamholz. pólſamovo lejs.
Xylŏcinnămómum, i. n. Zimmetholz von dem Zimmetbaum. ta lejs od zímetoviga drévja. † pavolavu drivu.
Xylon, i. n. baumwollen baumlein; énu dréyze, na Katérim pávola ráste: †
Xylŏphăgus, i. m. holzwurm. en zhérv v° lésſi, lésni zhervíz.
Xyſtĭcus, i. m. ein freſſer, der ſich im wintr in einen warmen ſtopf übt. en ſhtah, Katéri se pò sými v° énim prestranim múshovſhi skúsha.
Xyſtus, i. m. ein ſtopf, Lavrin mann ſa Gierſt. éna dólga lúpa, ali múshovsh, v° Katérim se sprehája ſa dolg zhas.

ZE.

Zēa, æ. f. Dinckelkorn, ſpelz. pirjavíza ali perjóviza, énu shítu.
Zedoāria, æ. f. Zittwann. éna sórta gvéza.
Zelo, as, are: et Zelor, ari. ritzen. ájſrati, ſavíditi.
Zēlŏtes, æ. m. ritzer, der ſtöchert, der ſich ab zu kirbt, ein andrer neuß zuzirkt, en ájſtrar, ali ſavídnik, Katéri se bój, de tu, kar on lúbi, tudi en drugi vshíva.
Zēlŏtўpia, æ. f. ritzerey.
Zelare diverſimode ſumitz. jv pro amare. kirben. lubíti. pſ. 36. v. 1. Zelari item pro æmulare. Lud. 51. v. 24. Zc. pro imitari et ſequi. judith. 9. v. 3. Zc. pro Invidere. Act. 17. v. 5. Zelatus ſum. ich bin geritzet. ſem se ſlóbyl.

Zĕlōtes, æ. m. ritzer, der ſtöchert, der ſich ab zu kirbt, ein andrer neuß zuzirkt, en ájſtrar, ali ſavídnik, Katéri se bój, de tu, kar on lúbi, tudi en drugi nevſhival.
Zēlŏtўpia, æ. f. ritzerey. ájſtranje, ſavídlívoſt.
Zēlŏtўpus, a, um. ein ritzer, en ájſtrar, ſavídlívi, nevoshlív.
Zēlus, i. m. ein ritzer, ein baumſt. ájſter, ſnotarshnîu vushgánie, ſhtrafa.
Zenith. der höchſte ſimmelpůnct. na víſſokéjshi tíſelz tih nebés.
Zĕphўrus, i. m. weſtwind, abendwind. Véjter od sónzhniga ſahóda, nózhni klad.
Zeta, arum. f. pl. Lampflöſſer neu einem grunde in das andre. túknîe sopárne. Knie ſ'éne híshe v'to drúgo.
Zeugma, atis. n. Latine Connexio. est figura dictionis, cum plures ſenſus uno conuertuntur verbo.
Zeus, zei. m. ein mannsbild, ein ehlicher ort Gl. Getrab kirl gmaund. éna mórska riba Zeul, ali svétiga pétra riba imenována.

ZI.

Zibéthicus Catus. Zibethkatz. Zibéthova mázhka, ali píshem mázhka.
Zibēthum, i. n. Zibeth, dem bißem gleich. Zibéth píshmu enak.
Zingĭber, zingĭberi. n. imber. ímber.
Zizānia, æ. f. Vel Zizānium, ii. n. bůſem, gras, lůlech, Lolch. lúlika, Kókal.
Zizўphus. æ. f. ein baum, deſſen früchte Apotheker jujubas nennen. je énu drévo. Katéru ti Apotékarji jujubas imenújejo.
Zimen. idem ac fermentum. ſauerteig. drosháza.

ZO.

Zōdiăcus, i. m. Thierkreiß der iz ſimbolov Griechen. ta Církel tih Sverýn, ali sónzhnih ali ta Krósháik tih dvanájſt známyn na nebu.
Zona, æ. f. gürtel, gürtle. móshnia, pas, terra. erdtrich. ta obséshik te ſémle.
Zona torrida, heiſſer erdgürtel. ta gorkí obséshik te ſemle.
Zonārius, ii. gürtler. paſsár. Zonarius ſutor, brůtzerſchneider. móshniarezíz.
Zōnŭla, æ. f. gürtlein. en pásiz, shárek.
Zoophtalmus. i. m. hanſwürz. nátersk.
Zopiſſa, æ. f. Preß von unterſchidnen obſtmit einer ſchraub zuſammen gedrungt. smóla od morſkih lúſk.
Zoráskana inù S'vúskam ſmejshana.
Zopўron. n. ein gattung der wilden polej. sórta dívjiga polája.

ZY.

Zygoſtáſium, ii. n. Wagmeiſterampt. Vagmeſtrſtvo.
Zygóſtates, æ. m. wagmeiſter. Vagmeſter.
Zyma, æ. f. ein ſauerteig. lónaz, píſkar.
Zymites, æ. m. geſäuert brot. quaſi Krok.
Zythŏpepta, æ. m. bierbrauer. Vólar, Vólarja.
Zythŏpœcia, æ. f. bierbrau. Vólarija.
Zythŏpŏla, æ. m. bierſchenckher. Vólar, Katéri toverna.
Zythum, i. n. Vel Zythus, i. m. bier. Vóblica.

finis. O. A. M. D. B. V. M. G. zo. [illegible]

Terniones in hac pte ſunt. 65. fol. 366. ſilarū. jgs.

DICTIONARIVM
Germanico – Sclavonico – Latinum.

In Nomine Jesu & Mariæ.

...l, ein fisch. aâla. Anguilla.
...l. mêrha, merlizh. Cadaver.
...l, fisch. jejd, spishka, vêda Esca, cibus.
...ab legen. Vâdo postáviti.
...kare. Aass, fisch. lipan, riba. Aphya, Thymallus.

...od, dóli. de.
...nissen. odgrísniti. demordere.
...nglen. odklátiti. fustibus ...igare.
...ingen. tnakriviti. Vide Incurvo, deflecto, + nagníti.
...ilden. ispodóbiti, ismállati. Fingere.
...ildung. ismállanie, isríssa: Vide Effictio, delineatio.
...linden. odvêzati. solvere.
...litt. próshnia, ſa odpuszhá: ...ieſt. deprecatio. † dóli próshnia.
...litten. dóli prosíti, ſa ſame: ...n ali ſa odpuszhánie prosíti. deprecari. ‡ dóli spíhati, spihniti.
...blasen. odpíhati, ‡ deflare.
...flecken, blátte abbrechen. ...lótje esmúkati, obtêrgati. pan: ...niare. ‡ odzhésniti, vtêrgati.
...brechen. odlomíti, odterga: ...ti, decerpere, defringere.
...brennen, Zerſtören. dóli drej: ...ti, podírati. Vide destruo, de: ...molior. † redjáti, podrejti.
...brechen, ſeine natur. ſam ſebi ali ſvôji naturi odtêrgati: ...ſtii. Defraudare vel frau: ...are genium.
...brechen, vom corte. od zêjne ...mûliku dóli vtêrgati. depre: ...ciare.
...brechen die red. govorjénie ...bratiti, od govorjénia nehati ...rmonem abrumpere.
...brechen ein bein. Kuſt pre: ...mitit. frangere Crus. † vlomíti.
...brennen. poshgáti, poshiga: ...ti. deurere.
...brungen ein gewohnheit. êno: ...vádo dóli pèrpráviti. Abolere ...ſuetudinem.
...brochen ſtück. odlómik, zhi: ...nia. Fragmentum.
...bruch, enthaltung. sderzhánie ...herſtellung. Vide.

odtérganie. Abſtinentia.
Abbruch, ſchad. shkóda. damnum.
Abbrüzlen. otépsti, opálzhiti. fus: ...tigare, fuſtibus cædere.
Abbrennen. pogorejti. Conflagrare.
Abbüſſen. pokúro délati, ſe spokoríti. Crimen & poena eluere.
Abbürſten, ſäubern. otrejti, osrá: ...shiti. Vide Vide mundo, purgo.
Abbrennen is liecht. luzh vſekniti, vtêrniti. lucernam emungere.
Abcirckeln. is shestílom premériti, prekróshiti. Decircinare.
Abcontrafehen. ismállati, ispodóbiti. Vide Effingo, depingo.
Abdanken, urlauben. prozh pus: ...titi, osloboditi, ſlavú dáti. Vide Exauthoro, dimitto.
Abdecken. odgarníti. Vide detego, aperio. † resgarniti, odprejti.
Abdienen. odſlushíti, is ſlushbó dóli pobótati, is délom ſa ſlushíti. alicui labore ſatisfacere, operâ ſuâ compenſare aliquid.
Abdrehen. odſúkati, isdraxláti. detornare.
Abdrücken, Abbirſten. odshúgati, odstráshiti, prepovêjdati. intermi: ...nari.
Abdringen Vide abtringen.
Abend, abenmahl. dóli jemáti, obnemágati, vpádati, hierati. De: ...ficere.
Abend. Vezhêr. Vesper.
Abends. V' vezhêr, K' vézheru, v' nuzh, v' mrák. Vesperi.
Abendbrod. jûshina. merenda, antecœnium.
Es wird abend. se vezhery, mra: ...zhy, nozhy, † nuzh perhája. Adve: ...ſperaſcit. † se pozny.
Abendmal des Herrn. púſledna vezhérja náſhiga Goſpúda. Vide Eu: ...chariſtia.
Abendſtern. vezhérna zvézda. hesperus. † spáka, smejna.
Abendteufel. geſtrup. poshástit, ſtr: ...áshilu. Vide ſpectrum, terricula.
Abentheur, prüfl, guab. rup, vá: ...dla, oblúba, plazka, dar. Vide Certamen, brábeum.
Abendwind. vêjter od Jonzhniga Jahóda, nozhni hlad. Vide Zeph: ...yrus, favonius.
Abendzeit. mrák, mrázhni zhas. tempus Veſpertinum.
Aber. ampák. Vide at, ſed, verùm.
Aber doch. ali vênder, ali vſaj, nish: ...termánie. Vide attamen, nihilominus.
Aber ja. inu pák. atqui.
Aberglaub. marshákа ali bábja vjéra, marshakovjérnoſt, Super: ...vjérnoſt. Vide Superſtitio.
Aberglaubig. marshakovjérен, ſupervjérен. Superſtitioſus.
Abermal. ſupet, vdrugu, znovizh. Vide iterùm, rurſus, denuò.
Abernwitz. norízſt, nepamet. Vide deliratio, deliramentum.
Abernwitzig. smámlen, spoderzhén, motovílaſt. delirus.
Abernwitzig werden. obnorejti, ob pá: ...met priti, ſmámlen biti. Vide deli: ...ro, desipio.
Abernwitzig machen. nor, ſmámlen prihájati. Vide dementor, † ſe mámiti.
Abreiſſen. odjéiſti, éniga podjéjd: ...ati, ſhmaruzhati. Vide abedere, edere cibum alienum.
Abrugen, abwenden. popásti, ispáſ: ...ti. Vide depaſco.
Abſegeln, vom lande ſegeln. ſe odpellati, na vúdo ſpuſtiti, ſe vbarki prozh pellati. ſolvere navem, ſolvere portu.
Abfall. odpádek, púntarſtvu. De: ...fectio, rebellio.
Abfall zum feinde. vskózhenie h' nepriátelom. Ad Hoſtes tranſitio.
Abfallen, niderfallen. dóli pádſti, odpádſti. Vide decido, † odstopíti.
Abfallen, verſchwinden. dóli xáſti, vpá: ...dati, hjerati, ginniti, obnemózhi ...véniti, poſahniti. Vide decreſco, Contabeſco.
Abfällig ab
Abfallen, abtrünnig werden. od: ...pádſti, † vskozhíti. & deficio, † odsto: ...piti.
Abfälliger, abtrünniger. vsko: ...zhlivez, ſverſikápo, pobéjgnenez, ſapuszhávez te vjére, ali duhóv: ...niga ſtanú. & Apoſtata, deſer: ...tor, tranſfuga.
Abfegen, reinigen. pogláditi, poli: ...kati, poſnáſhiti, ozhiſtiti. Vide purgo, mundo.
Abfeilen. odpílliti, opílliti. & ...mo.

Abfrilatem · prah od pílenîa ; od=pílisʒhe . ð. limatura ; scobs.

Abfrimum · spéjniti ; opéjniti · péj=ne doli posnéti. ð. despumo.

Abfertigen · odposlati ; vun ispos=lati ; odfértigovati . ð. ablego , demitto ; amando . ~~Abfinden Abfertigen~~ .

Abflieſſen , abrinnen · doli téz=hi ; solzéjti ; odtézhi ; ~~odtéti~~ ; se odtéjkati . ð. defluo .

Abfleuß , ablauff · odtézik ; odtéj=kanîe . Defluxus . Vnaj poklizati.

Abforderen · prosíti ; pogérovati ð. peto , postulo ; avoco .

Abforderung · prosbnîa ; pogéro=vanîe . ð. petitio .

Abforſchen , abcorsiren · objéjsti ; popásti . ð. depasco .

Abfüehren · odpellati ; sprejníti ; Voditi . ð. Deduco ; abduco .

Abfüehrung , abzug · naʒaj poklí=ʒanîe ; odvrázhanie ; odpelánîe . ð. Avocatio ; aversio ; abductio .

Abgang , abcorg · ispóotisʒhe ; ſahajálisʒhe ; ex ogibékit, ispóotik . ð. deflexus . † ovînik

Abgang , der Tod . Vmerjénîe ; Vméranîe ; Smèrt . ð. obitus ; mors .

Abgang , Verlurſt · pománkanî=nîe ; shkóda ; pogúba . ð. damnum , detrimentum .

in abgang kommen · ts' navádeprîti ; ostarétji ; ~~V~~ préjti ; V'pog=úbo prîti . ð. Exolesco ; obsole=sco ; aboleor .

Abgehen · es wird nichts abgeh=en · nej vúpanîa ; nizh nebóde ; nizh se nebó sgodílu ; sturílu . nihil spei est ; nihil fiet ; nihil efficietur .

es thût ein schiffman , schürſtr ſtrogen abgehen · on sholnari , brodári ; shushtári ; brizhuje : agit nautam ; sutorem ; lictorem .

~~Abgefallen~~ ð abfällig · Cadivus .

Abgefeimt , arglistig · en lótèr , pregnániz ; prevershéniz ; hudobn=iák ; shelm . ð. nequam ; Callidus .

Abgefaßen · odsejkan . ð. decisus ; am=putatus .

Abgefaßener aſt · odsejkan Vérh , bérst , ali Véja . Decisus ramus .

Abgehen , Lutrgehen · poginiti ; Konéz Vséti ; doli stopíti ; Vzárk=niti . ð. intereo , pereo .

~~Abgehen · mangleu · mánkati~~ . decesse , icere .

Abgehen , Verhandlich ſeyn · doli , ali od rok ity ; prevedlívu ali pre=beretlívu biti ; ali kar se lahkú predá , inu srédè . Vendibilem esse : precio distrahi .

Abgebrannt , durchgethan . Vun sprashkan ; istérgan ; svershen ; od=stávlen . Erasus ; expunctus .

Abgelegen , entfernt . odlóshèn , odmáknên ; delesh ; dáln . Distans .

Abgelegenheit , weite . dálnost ; od=lóshnost ; próstor . distantia .

Abgemattet · smújan , vtrúden , vpejshan ; omágan ; smotihán . ð. Defatigatus . ~~Abgemüdet~~ isnúʒan . detri=tus .

Abgerebt . poglihan ; sklénîen ; reklózhen , pogovorjén . ð. pactus , Decisus ; transactus .

Abgerichtet · isvuzhén , podvuzhén navájen , navishan = Edoctus ; ins=tructus ; bene institutus .

Abgerißen · odtérgan ; odzhés=nen ; odlózhen . ð. avulsus ; ab=reptus . ~~Abgerunden~~ ðis grasantes .

Abgeſagter feind · smértni napri=jatél . hostis capitalis . jj —

Abgeſchnitten · odréjsan . ð. sect=us ; amputatus . vz —

Abgeſcheut · ostráshen . Absterritus .

Abgeſtanden , abgelaſſen · odpét ; od=vyt ; odpuszhen . ð. detensus ; re=missus .

Abgeſtanden ðis abstehen .

Abgeſtorben · mertóv . Defunctus .

Abgeſündert . odlózhen ; lózhen . ð. Separatus .

Abgewaſchen · oprán ; poplákhnen ; pomyt . jj Ablutus . † odvérnen .

Abgewendet . prozh obérnen † ð. Auersus ; abductus ; abalienatus .

Abgewünnen · oddobíti ; premága=ti . ð. Vinco ; lucror .

Abgezogen , außgezogen · sleiz=ken ; odgvántan . Exutus .

Abgiengen · odlyti ; prelysti s'ene posóde Vito drúgo . ð. defundo ; transfundo . //

Abgunſten · slavú Vséti , ali dáti . Valedicere .

Abgott · malyk . idolum

Abgötterey · malykovánîe ; malyko=válisʒhe . idololatria .

Abgötterey treiben · malykováti , malykovánîe tríbati . numina fal=

Abgöttiſch · malykávis ; malyková=vizi ð. idololatra . † malykáuski .

† = ja vel Commentitia Colere .

Abgraben , waſſer ablei=ten · kopáti ; Vodo drugán obrá=ti ; napelláti ; navishati . a=alio derivare .

Abgrasen · travo posnéti ; ko=sити . grámen demeten=desecare .

Abgründ . prepod ; brésen pe=bozhína pres dna . Abyſſus ; barathrum .

Abgunſt . ðis Lugunst .

Abgürten · respasati ; odpá=ti . discingere : cinctum s=

Abguß . énu slyvisʒhe ; ex sli=nariz . Numisma efformatum ; ~~ius~~ um . 14 —

Abgüngen , abbrettlen · ismá=vati ; ispetláti ; isbernáti ; expalpare .

Abhacken · odrívati ; odsé=ti ; oddershávati ; odvrázh=odpelóváti . ðis arceo ; av=abstraho ; abduco ; averto .

Abhandlen , traſandlen . od=ti ; glyhati ; ~~s~~beretáti . m=trahenda re tractare .

Abhandlen · énimu kaj odkl=ti ; odberetáti . ðis emo ; pu=muto .

Abhandlung · ándlanîe ; ~~s~~zejna ; Saveʒa ; glyhenga ; p=odba . Tractatus ; Contractu=

Abhauen · odsejkati ; odréz=ðis · abscindo ; rescindo ; a=to ; reseco .

Abhauung · odsejkanîe ; od=sanîe . ð. resectio ; amputa=

Abhelfen , ſteuren , ſteuern · djáti ; na stran postávit ; odlyséti . ð. auferoo ; tollo .

Abhelffen , abfordern · prosi=naʒaj pogérovati . ð. peto ;

Abhelffen · se ene rizhy re=ti ; odpráviti ; osloboditi ; libero ; expedio .

Abhinſuſen · doli pekáti ; u=míti ; Voditi . Deducere .

Abhingen ðis abstingen .

Abhingewonnen · doli Vetr=pahnen ; spuszhén . ðis de=tus ; demissus .

Abhin~~n~~nen ~~oder tropfen~~ · doli tezhi ; Kápati ; sole=Kápiti . ð. distillo .

Abhinnen · doli kápa=nîe ; solzéjnîe ; Kápanîe . =stillatio .

odplávati .

Abhinſchwem=vatis cle

Abhinſtoſſen =kniti ; p detrúdo

Abhinwerf spuſtiti ; ðis dep

Abhinzeh=líti ; pote

Abhinzie=tegnéti .

Abholen ðis d

Abhold . S priáten .

Abholen . petere .

Abhören =shlißhati aliquem .

Abjagen odgnáti ; detúrbo .

Abkaufen odberetát

Abkehren =zháti

Abkehren =vrázhat Averto .

Abkerben odstopíti

Abkommen Vganíti ; absisto .

Abkrafen ~~Abkrafen~~ ; pov ðis Reſ

Abkommen Iglyhati ; =re vel

Abkommen ene rizhy odprávíti =qua : ex se de re

Abkragen =rgati ; derado .

Abkünfften =díti ; r

Abkünfftig =vsem

odstopíti

Ab b

Ablávati.

Ablívenúmmen · dóli plá=
=tiv denatare.
Ablívstvam · doli vrézhi · pa=
=siti · porínsiti · Vifs dejicio.
Ablítuido · decurro decurro.
Ablívevrétem · dóli tlázhiti ·
=stíti · pahníti · Savrézhi ·
=fe deprimo · demitto · abjicio ·
Ablívevalim · evolvo · dóli Va=
=liti · potozhíti · devolvere.
Ablívingirám · dóli Vlézhi · po=
=nóti · deducere.
Ablóbim · obtéssáti · pohúblati ·
=ti dedolare.
Ablólo · Supern · Sourásh · ne=
=proti. Aversus.
Ablólim · pogérovati · poposlati.
=tere.
Ablórm · Vrsóm · éniga Sa=
=slishati · poshlúshati. Audire
aliquem.
Ablójem · ubbriben · odpodíti ·
odgnáti · Satírati. V. depello ·
=deturbo.
Ablónim · odkupíti · kupíti ·
odberétati. V. Emo · Compáro.
Ablósem ubbriti odvrá=
=zhíti
Ablósem · ubbrnem · od=
=vrázhati · odvèrníti · Vifs
Averto.
Ablósem · ubbrnem · is póota
odstopíti · nazáj stopíti · Se
=vganíti · ogníti · V. diverto ·
=abfisto.
Ablósem · Gnúnch strelen ·
=zaj povèrníti · nazáj dáti ·
Vifs Restituo · reddo.
Ablómmen · S énim poglýhati ·
=sglíhati · porovnáti · transige=
=re vel decidere cum aliquo.
Ablómmen · leidig worden · Se
=ém rízhy oslobóditi · rejshíti ·
=odráviti · levari de re ali=
=qua : exuere rem : Expedire
se de re.
Ablóraym · odprásKati · odsté=
=rgati · odbrýti · V. Abrado ·
=derado.
Ablúfflen · ohladíti · reshla=
=díti · resfrishati · refrigerare.
Ablúnden · Vifs aufhúnden
Ablúrzem · okrátiti · V. bre=
=viem · decurtare.

Ab b.

Abladen · odlóshíti · odtesháviti ·
=deonerare. ǂ Remissio · Venia.
Ablao · odpúshtik · odpuszhánie ǂ
Ablaffen · odrézati · respushtíti · ref=
=híriti · resprostóriti · relaxare.
Ablaffen · auffórn · jéinati · ne=
=háti · odstopíti. Vifs Ceso · de=
=sisto.
Vein ablaffen · Vinu pretozhí=
=ti · oddrosshyti · Vinum elutri=
=are vel defæcare.
Ablaffung · nehánie · Samúda ·
=mmu puszhénie · odstoplenie · Vifs
Cessatio · omissio · prætermissio.
Ab- Und anlauff ab mutt. od=
=tézik inu pertézik tiga morja.
Ablaufften · abfliessen · odtézhi ·
odtéshati · V. defluo.
Ablaufften Im rauch oder corp.
poot pretézhi · Sastáviti · Sadélati ·
Sagraditi · prævertere Viam e
viæ : Intercludere Viam.
Ablebren · ob- ali polísati · de=
=lambere.
Ablegen · odstáviti · dóli odlosh íti ·
Deponere · položhíti · deponere.
Ablernem · Se Kaj od éniga na=
=vuzhíti · discere de vel ex ali=
=quo · imitari mores alicuius · ab
aliquo instrui · institui · imbui.
Ablernen · widerlegen · dóli ob=
=aliti · ǂ sprúti Svishati · iskasáti ·
govoríti · refutare · ǂ pobótati ·
Ablernung · widerlegung · refu=
dóli obalénie ǂ sprúti Svishanie
iskasánie · refutatio · ǂ pobótanie ·
Ablernung eines klag · odgóvor
brámba · dóli obalénie ene tósh=
=be · V. Apologia · defensio.
Ablesten · Vodo respelati · dru=
=gam napelati · navishati · obrá=
=zhati · V. derivo · erivo.
Ablenchen · Se ogniti · s' poota
stopíti · na stran Sajti deflec=
=en ovínták sturíti · deflectere.
Ablesen · samlen · potergati · po=
=bérati · brati · V. decerpo · Colligo.
Ablesen · is pisma Vun brati · le=
=gere · ex Scripto recitare.
Ablezen · Slavu Vzéti · odkúdnio
jemáti · Se slavyti · slavésiti ·
Valedicere.
Ablösen · odvézati · rejshíti · po=
=plázhati · Vifs dissolvo · reluo ·
repignero.

Ab b Vspodóbiti.

Abmahlen · Smálati · ǂ depingere.
Abmahnen · odsvétováti · dehortari.
Abmatten · Vtrúditi · Smújati · de=
=lassare.
Abmähen · pokosíti · poshéti · Vifs
tondeo : detondeo : demeto prata.
Abmergen · s madlézti · s kumrá=
=ti · isshínshati · Emaciare.
Abmessen mit der richtschnur · is
Shnóro Smériti · premeriti · Vifs
libro · perlibro · metior · 17
Abnagen · abbrisen · oglódati · eg=
=rísti · obérati · Adrodere · abroilere.
Abnehmen · abnehmen · dóli Vzéti ·
Vganiti · doslévati · Vifs Conjecto ·
Conjicio.
Abnehmung · abnehmung · dosdéva=
=tisshe · Vganénie · dóli Vzetje ·
dosdévanie · Conjectura.
Abnemmen · Vberaubt · dóli jemá=
=ti · giniti · Vifs Rarefco · defitio de
=cresco · Abnemmen · dóli gneti · deponere.
Abnemmung · Verringerung ·
dóli jemánie · manjshanie · di=
=minutio · 18
Abraten · de odsvétováti · odgo=
=vórjati · dissuadere.
Abrechnen · posprávlati · odvzéti ·
odnésti · prozh djáti · V. Auffero.
Abrechnen · porájtati · Rationem
putare cum aliquo.
Abred · Savésa · narédba · pogúd=
=ba · pogóvor · V. pactum · Con=
=ventio.
in abred stan · tajíti · odrézhi ·
V. Nego · inficior.
Abreden · ubereinkommen · eno
právdo rezlozhíti · poglýhati · Con=
=troversiam transigere · decidere
de negocio.
Abreden · mit dem Sinnen sturen ·
se mámiti · s' jezíkom mótiti ·
norske rízhy naprej pernesti ·
Smámlen inu V glávi Smejshan
biti · deliramenta loqui · deli=
=rare lingua · delira fari.
Abreiben · odríbati · odgníliti ·
Defricare.
Abreiffen · abfallen · dóli páda=
=ti + V. decido · defluo + kápati.
Abreissen ein bild · éno podóbo
srísati · píldati · spodóbiti · deli=
=neare : lineis figurare & defor=
=mare · lineamenta effingere.
Abreissen · ausreissen · odtérga=
=ti · odzhésniti · odlomíti : ispúka=
=ti · ismúliti Vun sdrézti · V. Avel=
=lo · evello.

Abbrisser · ispukávitz · Evulsor
Abbrissung · Vun pukánie · odzhésnenie · odlómnenie · v. revulsio · vulsura · avulsio.
Abbrichten · éniga Kóyna prejéżditi · prejżdáriti · skus jézho Vtrúditi · ispléżhiti · Enervare equum equitando: Cursu exhaurire equum.
Abbrichten · éniga podvuzhíti · vuzhíti · podvíshati · na slejhero · slushbo inu délu spravniga inu vmetalniga sturiti. Instruere aliquem scientiâ ad omne officium · munus.
Die Thier abrichten · te Sveri Vkrotíti · perváditi · domare & Condocefacere animalia.
Abrinnen · dóli tézhit v. diffluo.
Abriss · obríssanie · Jasénzhenie · Sazhérkanie · v. lineamenta · adumbratio.
Absagen · den Krieg ankündten · to vojsko napovéjdati · znániti · tiga Sourashnika na boy Klíżati. Denunciare & indicere alicui bellum · dimicationem · in prælia poscere aliquem.
Absagen · mit einem Eyd abschweren · preshágati · is shágo prejżati. serrâ desecare vel præcidere. + Absagen · odpovédati. Abnegare.
+ Absagbrief · na boy Kliżhajózh lyst. Litteræ provocatoriæ.
Absatteln & Pferd · Kóyna resedlati · odsedlati. Ephippium equo detrahere.
Absaufen · Sdrávje sapíti · skus pyázho Sdrávje sapíti · saprávi · ti · se prepíti · preshléviti · nimio potu Valetudinem lædere.
Abschaben · abkratzen · ostérgati · odprashkati · odbríti · v. Abrado · rado.
Abschaffen · proż poslati · slavdáti · dimittere.
Abschaffen · Disz anderen abthún
Abschaffung · góri vdígnenie · dóli pérpravlenie · v. Abrogatio
Abschauen Disz abstrinnen
Abscheiden · sterben · Vmrejti · se is tiga Svitá lożhiti · Smert sturiti · mori · vitâ excedere.
Abscheid · odhódnia · odhód · Disz Abitus · abscessus · discessus.
Abscheiden · sincerzetzen · odhájati · odyti · se proż pobráti · lożhiti · v. discedo · abeo.
Abscheren den Bart · bradó obrýti · abradere barbam.

Abschrifft · gnussóba · Sipérnost · grayshanie · Gavsétnost · v. detestatio · abominatio.
Abschrifft · grunsam fahren · enoGavsétnost · gnussóbo imejti · se gnusíti · gráyshati · v. Abhorreo · abominor · detestor.
Abschrifftlich · gráyshliv Gavsétliv · gnusliv · prokléт · de v. detestabilis · abominabilis.
Abschiessen · istrilyti · sprożhiti · displodere. zs —
Abschiffen · se po vódi odpellati · ex portu solvere.
Abschinden die rinden · drévje lupíti · bejlíti · shkórjo dóli odrézati · olupíti · odshkórjiti · decorticare · excoriare.
Abschlag die waare · dóli Vdárjenie te Zéjne · mángshanie te Zéjne tiga blagá · v. minutio · diminutio.
Abschlag · zu bezahlen · odporéda · nie · odrezhénie · v. repulsa · recusatio.
Abschlagen · bezahlen · dóli Vdáriti · odporéjdati · odrezhi · s' glavó odtrésti · Disz denego · recuso · abnuo.
Abschlagen · Von einem fürnem übrigen · od shúme dóli Vtérgati · dóli potegníti · v. detraho.
Abschlagen · abschütten · sklátiti · otrésti · v. decutio.
Abschlagen · verlohren werden · bólshi Kup rátati ali dáti · od Zéjne odstlożhiti · Vskożhiti · Vilius fieri · precium lævari · laxari.
Abschlagen zu waschen Disz brünzen
Abschleifften · odbrúsiti · pogláditi · gládku napráviti · Cote depolire vel lævigare · abstergere. zb —
Abschmieren mit fetten · s' pestjo otépsti · oklúkati · s' pálzo otléżhi · Vdríhati · v. Converbero · contundo.
Abschneiden · odréjżati · odséjkati · odróbiti · v. reseco · abscindo.
Abschnitt · odséjkanie · odróblenie · obrézovánje teh Vinskih tért · obtruncatio · putatio vitis.
Abschnitz · odséjżhik · odréżik · tudi tértni odréżiki · præcisio · putamen.
Abschnitzling · odréżiki · tarske · odróbiki · v. segmen · præsegmen · resegmen. z7 —
Abschrecken · ostráshiti · odpodíti · Disz Absterreo · deterreo.
Abschreiben · prepísati · Disz describo · transcribo · exscribo.

Abschreiber · abkopírer · abcopírer · prepisávitz · Copyst · v. tabularius.
Abschrifft · prepísan lyst · Copya · v. Exemplar · + prepís.
Abschütten · aufgiessen · odlyti · sprużniti · v. depleo · defundo.
Abschütten · dóli Vrejżhiti · v. dejicio · decutio · + odtrésti.
Abschwatzen · is perlisotnine od éniga kaj Sadobiti · ismedovati · blanditijs aliquid extorquere · obtinere. z8 —
Abschweifen Disz Abjagen
Abschuss · odra Instrumentum · mit einem Schuss Disz oródje · skus Katero se exsokúst dóli vsame · dioptra.
Abschuss · aufgemessener Schuss · s' ogledom premeriti · desigo · determinare · oculo metiri.
Abschütten · Durchschütten · odpreżiditi · Disz Colo · as · passi.
Absenden · is posláti · Vun ali ozh poslati · v. Ablego.
Absterben · hjérati · dóli jemna shivóti · v. Extabesco
Abstreben · Vorstossen · odstopróżh pahniti · v. Amoveo · removeo · depono. z9 —
Abstreichen · ruhen · od dela nehati · pożhívati · intermittere opus · quiescere · intequiescere.
Abstricken Vom Pferd · od kónja dóli séjsti · odséjsti · descendere equo vel ex equo.
Abspannen · lożhiti · v. sejungo · + odlożhiti.
Absonderlich · Klásti · Jusebi · na sámim · v. privatim · seorsim.
Abspannen · odpustiti · odpásti · v. detendo · laxo.
Abspinnen · odpresti · Absolvo · pensum. + spresti.
Abstrecken · odrezhi · odsekati · v. Abjudico.
Abstülen · pomyti · v. delavo.
Abstülen · is Vreténa Vitje · rhombo devolvere. + Jnvolvo.
Abstallen · Disz stulm.
Abstattgehen · od rok ity · cedere.
Abstatten · Jaglen · plázhiti · v. reddo · solvo.
Abstreichen den Galg · Jabósti · Klásti · goltánez odrezhati · Disz jugulo.
Abstehen · entfallen · odpasti · se Jderżhati · v. absisto · abscedo.
Abstehen · aufhören · nekotrenati · pożhívati · Disz desino · supersedeo · recedo · quiesco ·

=rati · ſtudijs vacare.
Abcwäſſen · ſunbrn · omiſti · pomyvati poſnáſhiti · ꝟ. abluo · colluo · eluo ·
Abcwäſſung · pomyvájnie · pránie · diſe · Ablutio · lauatio · lotura ·
Abcwerfſen · preminiti · méjnati · ꝟ. muto · commuto · permuto ·
Abcwrg · en ispoótek · † ispótnoſt · ovinik · en poot · ali Zej=ſta Vſtran · † kriva poot · diſe · avia · orum · devium · diverticulum ·
Abcwrgig · ſunaj poótan · † kvius · devius.
Abcwrſten · braniti · ſadershati · ſaſlá=nati · ꝟ. prohibeo · impedio ·
Abcwrſtig · ſis poóta · ali na ſtran ſto=piti · proſtor dáti · ſe na ſtran vgani=ti · ogniti · ꝟ. deflecto · secedo ·
Abcwrſtigung · diſe · recessus · diſcessus.
Abcwrſten · popaſti · ꝟ. depasco ·
Abcwrſten · odpahniti · odgnáti · od=poditi · ꝟ. abſterreo · repello ·
Abcwrtzen · odvalliti · ꝟ. devolvo ·
Abcwenden · abwendig machen · od=vérniti · proſh obrashati · odvrásha=ti · ꝟ. Averto · abduco · deflecto · aba=lieno · Abwendung · odvrázhanje · Aversio ·
Abcwrech · alb kúdra · predivu · omi=Kálisshe · ꝟ. stupa · 36 —
Abcwrffen · dóli vrejzhi · pahniti · porínniti · ꝟ. dejicio · præcipito · de=turbo · Abwurff · dóli na vdul · deorsum ·
Abcwrfend · ispriphoótk · nevprizhen=ták · ꝟ. Absens · † nevprízhnik ·
Abcwrfend ſein · nevprízhen biti · ꝟ. Absum · † nikár vprízho biti ·
Abcwrfenheit · † nevprizhnoſt · Abſen=tia · † proſh bitje · nesprízha ·
Abcwüſten · pobrísati · ꝟ. Abſtergo · exterge · † obrísati · sbrísati ·
Abcwaſchen · poplázhati · ꝟ. solvo ·
Abczahlen · odbérdáti · odvuzdáti · ꝟ. defræno · † resbérdáti ·
Abczeichnen · Jaznámenovati · Jamérka=ti · Jazhérkati · ꝟ. denoto · designo ·
Abczehlen · preshtéjti · shtéjti · diſe · dinumero · Abzehlung · preshtévenje · dinume=ratio ·
Abczerren · reſtergati · reszufrati · res=zempériti · ꝟ. lacero · desringo ·
Abczihen · auſziehen · slézhi · ꝟ. Exuo · Abziehen · mit gewalt hinfüren · odvlejzhi · odvléti · is ſylo proſh=odpellati · ꝟ. Abſtraho · abduco · aver=to ·
Abzirckelen · prekrózhiti · is zirkel=nam premériti · decircinare · circi=no dimetiri ·
Abzug · ruckkehr · proſh potégnenie, nazaj povérnénjenje · ꝟ. receptus · red=ditus · tnazaj prihod ·
Abzug · abbruch · dóli vtérganie · shkóda · diſe · detractio · damnum ·
Abzwacken · abbeiſſen · dóli vtérgati · odszhípati · odszhéniti · ꝟ. Carpo · ſur=ripio ·
Abgewingen · poſsíliti · poſsíli vséti · ꝟ. Extorqueo ·

A C.

Ach · oh · aube kaj je tu · ah · hem heu · eheu · Ach ꝟ. bug hotél · vtinam ·
Achat · ein edelgeſtein · agath en shlahten kámen · Achates ·
Achs · birl · ſikyra · † shántloha · secu=ris · ascia · † teſsálu ·
Achs am wagen · ósa · ali ſura pèr kullah · Axis · 3 —
Achſel · toporísshe · shtil · secu=ris · manubrium ·
Achſel · ráma · plézha · Humerus ·
Achſel, Bann · shandizhánie · pána · † proscriptio · † banda ·
Acht haben · skèrb imejti · áhtengo dáti · pomerkováti · ꝟ. observo · Curo ·
Acht, aufſehen · skèrb · áhtenga · po=mérk — · ꝟ. respectus · observatio · Cura · 3 —
Achtbar · wolgeacht · preshtimán · po=hválen · immeniten · ꝟ. Clarus · ce=lebris · inclytus · spectatus ·
Achtbarkeit · preshtimánie · ꝟ. Celeb=ritas · gloria · existimatio ·
Achten · ſhazen · áhtati · sházáti · shtimáti · derzháti · mejniti · diſe · æstimo · censeo · arbitror · autumo ·
Acht · ósem · octo · 4
Acht ſare · acht tag · ósem lejt · os=sem dny · octo dies ·
Achtfeltig · ósemgúb · † octuplus ·
Achtfüſſig · osmanog · octipes ·
Achtte · ta ósmi · octavus · † ſamaós=em ·
Achtgeben · aufſehen · pomerkávizh · ogledávizh · pergledávizh · pomerkázh · ꝟ. inſpector · animadverſor · obſer=vator ·
Achthundert · ósemſtu · octingenti ·
Achtmalen · ósemkrat · ósemshla=kou · ali fártou · octies ·
Achtung · vſúnung · shtimánie · sha=zanie · ꝟ. æstimatio · authoritas ·
Achtung, meinung · mnénga · van=sdejnie · ꝟ. opinio ·
Achtzehen · ósemnájſt · octodecim ·
Achtzig · ósemdeſet · octoginta ·
Achtzigmal · ósemdeſetkrat · oc=togies ·
Achzen · ſtúfzen · shkhováti · shkhni=ti · † pókati · ꝟ. Suspiro · ingemeo · ingemisco · † jáukati · jezháti ·
Acker · nyva · ꝟ. ager · arvum · fun=dus ·
Acker bau · ral · oránie · diſe Agri=cultura · aratio · agricolatio ·
Ackern pflügen · oráti · plúshiti · ꝟ. Aro · colo ·
Ackermann · oráz · délovez · kmet · ꝟ. Agricola · Colonus · ruricola ·
Ackermiſt · gnoj · ꝟ. lætamen · fimus ·
Ackermiſten · nyvo gnojiti · lætificare agrum fimo ·

Zebrarſke · gruzha / párſty · Gléba · Képa.

Zd

Zdrl · Shlahtnúſt / Shlahtni ſtan · Nobilitas.

Zdrlich. Shlahtnik / Shlahten · Nobilis nobili genere natus.

Zdrlichtu · Shlahtnu · Nobiliter.

Zdlm / Zdrlich · Shlahtniti / Shlahtniga ali K Shlahtniku ſturiti. Nobilitare / nobilitatis inſignibus ornare vel donare / inſignire: ad Nobilitatis dignitatem provehere.

Zdre · Shila · Vena / arteria.

Zdrevaſtig · Shilaſt · nervoſus. + Kitaſt.

Zdrekrepf / krampfadre · napúhnena / ali Karzhna Shila · varix.

Zdrelášſe · Shile puſzhánje · detractio vel miſsio ſanguinis · phlebotomia.

Zdrelaſbindr · póvajz ali pintiza za Shilo · faſcia / mitella.

Zdrelaſſen · Shilo puſzháti · detrahere / vel mittere / emittere ſanguinem.

Zdrelaſſlagen · Shilo odprejti vſejkati · incidere venam.

Zdler · poſtójna / ódler · aquila.

Zdlerſtein · ódlerski Kámen · Aetites.

Zdmiral / gruvral Zúr ſrr · Vigſhi Capitán zhes morsko Vojsko · Architalaſſus. + prihód.

Zdvent / Advent / Adventus.

Zdvocat / ſúrſtrenik · beſedjnik · proſhnik · Advocatus / patronus Cauſæ.

Zr

Zrſſen · ſe poſmihováti / ſhpótati · derideo / illudo.

Zrgel · pijávka · Hirudo / ſanguiſuga.

Zrgerſtr vin Vogel · ſráka · Pica.

Zrſulich · gleich · enák / glih · ſimilis.

Zrſulichheit · enákoſt / glihóta · ſimilitudo · proportio.

Zrſer · Klas / latovje / ſpica Klasovje · ſpica · Zrſer ainſle ſen · Klaſna hérnja / brájnje · Zrſer tragen · Klaſanoſhen · Spicifer. + Klásaſt.

Zrſerſtingln · réſsa na Shitnim Kláſju · Ariſta.

Zrlker / túl / vin Vogel · Kávka / tóla · monedula.

Zrlysbirbaum · maklén / ali maklénovu driva / Klejnovje · opulus.

Zrlſtre · diſe Zrgerſte.

Zrltre · ſtarishi · major natú / ſenior · Zrltreſt · nar ſtarishi · natú maximus.

Zrltr / Zeltre · ſtároſt / ſtarahlívoſt · ſenectus / Vetuſtas.

Zrſur / Zelltatter · dejdiz / préjdiz · avus / proavus.

Zrwandren / Vrwándren · preminiti · muto.

Zrwándrung · preminénje / ſprémenjſhina. ſprémejnik · Variatio / immutatio.

Zrzugtigen · Diſe unzhiſt machen · Zrſchen · pepél · Cinis · Zu Zrſchen machen · V. pepél pérpráviti · in Cineres redigere.

Zrſchenmittwoch · pepelníza · dies Cinerum.

Zrſchfarb · pepélaſt / pepélnat · Cineraceus / Cineracius color. + berſt.

Zrſt · Véja / rodráſlik · Ramus.

Zrſtig · Véjnaſt / Koſhat · Ramoſus.

Zrſtlein · Véjza / rodráſlizhik · Ramulus / ramuſculus · V berſtek.

Zrzen · pítati / Shpati / naſpi · naſhpati · V. Cibo / obesco.

Zl

Zff · Affinia / ſimia.

Zffelbirbaum · diſe Zrlysbirbaum.

Zffodilwurz · Slati Koren / áydovska roſha · Aſphodelus: haſta regia.

Zftrdarm · Sadnuſh der ſtulgang gehet · danka / Shúſi Katero gre zhlovéſku blatu · inteſtinum rectum.

Zftrgrúnd · ſrájzhiza / ali lóſha / V. Katerim tu dejte V. máternim telesi lesh · Secundæ / arum.

Zftrreden / Vrlumbdung · opravlánje ſershmagovánje · obtrectatio / maledicentia.

Zftrreden / Vrlumden · opráviati hudu goveriti / ſershmagovati / grúſhtati · diſe obtrecto / Crimino / detrahe / detracto.

Zftrreder · Vrlumder · opráváviz / ſershmagovávis · obtrectator / detractor.

Zg

Zgken · ſtroſulen · troha / ſlamnu bevtu · Feſtuca.

Zgkri / vin kraut · en nejnána Sél · Aquilegia: Contábrica.

Zgrſt / ſuſſt Von Zwetſchen traubm · en Kiſsil Shonſt od nezréliga grózdja · omphacium · + shterzhik / ali ſtarzheliga ſrita.

Zgrimonyen / vin kraut · répizhek · Agrimonia / Eupatorium.

Zgſtein · ágſtan · Electrum / ſuccinum.

Zh

Zha · ali pak · atat.

Zhl · Shilu / bodilu · ſubula.

Zhorn / vin baum · jávor / Acer / platanus. + jávorina / javorovina.

Zhórnen · jávorou / javoraſt · Acernus.

Zid. Diſe Cid.

Zl

Zlabaſterſtein · alabáſter · Alabaſtrites.

Zlabaſterbúchſe · púkſha S'alabáſtra · Alabaſter plenus Vnguenti.

Zland / vin Land · Véliki Koren · innula.

Zlandwein · Véliki ga Koréna Vinu · Vinum enulatum / helenium.

Zlaun · golún · alumen / g——

Zlbrbaum · en topól / jágned · populus.

Zlchimey / golsmacherey · Slatadélnoſt / chymia / chryſopœia · + Slatadélszhina.

Zlchimiſt · Slatadélnik · Alchymiſta / chryſopœus. + himik.

Zlezany / liſtighoit · pregnans · verſhenoſt · V. Vafrámentum.

Zlefanzirſh · pregnan / prevéſen · Vafer.

Zlel Zlet / vin ſirſh · Kápelna · Za · V. Capito / ſqualus.

Zlfabrth · Abecé · alphabetum.

Zll / aller Vrdrt · Vſi ſhtiri / Vſi ſkúpaj / Vmnes / cuncti / que / Vniverſi. + ondiu.

Zllr · tam / támkaj · illic / illuc.

Zlls brÿdr / Vóbedva · ambo.

Zlls ſtündr / alle tag · Vſaki dan / Vſáko úro / ſlejherni dan / bus Horris / & diebus.

Zllein / vinig · ſamú / ſamótnji · ſolitarius / Vnicus.

Zllein / nún · ſamú · V. ſolum / taxat / tantum.

Zllenthalben · povſod · V. undiquaque / paſsim / vbivis.

Zllerdings / gúnzlich · na Vſi / po Vſi zejni · V. omnino / prorſus / penitus / planè.

Zllerley · Vſe Shlaht / Vſe ſorte · omnis generis · ÷ jo.

Zllermeiſt / ſúrnemlich · Slaſtprou / ſúſebnu / nar vézh · præcipue / imprimis.

Zllenthalb · po Vſih ſtranéh · quaque.

Zllezeit · Vſelej · Semper / perpetuò.

Zllerſammen · Vſi ſkúpaj / Vſhérnu · omnes in Vniverſum.

Zllgemach / lanzſam · pozhásgama · Gradatim / pedetentim.

Zllgemein · Vſih Kupgmajnot · Verſalis / Catholicus. + Vſigamogózhnoſt · potentia.

Zllhie · túkaj · Hic.

Zllmacht · Vſigamogózhni · potens.

Zllmuſt / gemein / weid · gmain pásha · Compaſcuus.

Zllmoſen · álmoſhnia · Eleemoſyna.

Zllmoſen bergehen · petláráziti / álmoſhnio proſiti · mendicare / ſtipem / re / Colligere / Conquirere / oſtium Victum petere.

Zlóe / vin bitter kraut · aloë · grenku Zélisshe · Aloë.

Zlp / ſhvétlein / naiſtlichſhi / n · Vérhu leſhézh / Shkrátiſ / ali nózhnu Vtiſkanje · incubus / ephialtes / nocturna Suppreſſio.

Zlpen / ſhvétzbirg · planina · Zlraun / vin Kraut · nádiſhe / zhe / darſtlivke góſdne jágre · dragora.

Zllerliebſter · preludiſſimus.

andragora ..

kle wir · Kiáliór · it / ſicuti / ſicuti / p

Zlobals · prréčej / S

ku berſh · V. quam

ora / ſtatim / è V

Zlbob · Kotlór · V. ſi / perinde / acſi · albowann · iidem · Zlps / Zergerſtall · t ni Vishi / Viti maſs ca ratione / hoc mo Zlys Zapf / ullys foſ taku Vishókim · eò · adeò.

Zlb Dil · Kúliku · Zlbl · ſtar / ſtarish · ſtáriz · Vetus / sen senio / ætate / ann Zlt ſrÿn · ſtar bi tum eſse / provecto Zltm / all cwrdm ti / ſe ſtárati · a ſenéſcere · Coſenéſe Zltan · enn gánz ahker · V. pergu Zltar · altár · a Zltrtatter / Zſur avus / ÿ — Zltmuttre / Zſuroavia · ÿzz — Zlt weib · ÿſtára Die Zltm · ti ſtá eres · Vr · alter olim / antiquitus Zltre · ſtárôſt / l Zltrvrdrn · náſh ſtárishi · Majores

Zm

Zm lirbſtem · Cil libentiſsime / ·

Zmarellen / vin ni / éna ſorrta Vi ronianum · Zmbr Zmbos · naakovál Zmelnáſſl / · knap od móke Za / ſhtr Zmetiſt vin · kerly yſt · Amethyſtus · Zmme / ſamogram trix · ÷÷ doyſl Zmmis · / mrav Zmmisſamúſſen · Agmen formmicarum Zmmoniac / vin g ta gúme · · Amm Zmpel · lámpa / nas · Zmpfer / ſalánca Acetoſa · Zmſel · vin / koger Zmt · ſluſhbá · o officium / miniſte ÷ Sluſhnu Vojne / Zmſen / ſodelnia al

dragora.
wie · Kakòr · v. ravnu · d.
sicut · sicuti · prout.
bals. prèkej · skajzi · bèrsh
bèrsh · d. quamprimum · sine
ra · statim · è vestigio.
bob · Kakòr · d. tanquam · qua=
· perinde · acsi.
wann · idem.
ge · Irrgessell. taku · v. takush=
i vishi · viti mashi · d. ita · sic ·
ratione · hoc modo.
ge Zapf · alge forf. taku mozhnu ·
shu vissoku · eò · usque eò · usque
eò.
ls Vil. kuliku · quantùm.
ell. star · starihast · postarn ·
stariz · vetus · senex · Confectus
senis · ætate · annis.
ell sein. star biti · senio Confec=
tum esse · provectæ ætatis esse.
lim · all wordn · star perhaja=
ti · se starati · ætate progredi ·
nescere · Consenescere.
llan · en ganzhiz · ali gank ·
hter. d. pergula · solarium.
lter · altar · altare · ara.
ltfatter · Afur · prejdédiz · pro=
avus.
ltmutter · Afuma · prejbábiza ·
proavia.
lti weib · stara baba · Anus.
ie Leltn · ti stari · antiqui · Vet=
eres. vor altn Zeitn · nekadaj ·
olim · antiquitus.
lter · starost · lejta · ætas.
lterdran · nashi prejstarishi ·
starishi · Majores.

Zu M.

m liebsten · Cilu rad inu Volnu.
lentissime.
marellen · ein frucht · Amerli=
ni · ena sorta Vishin. Cerasum ap=
rnianum · Ambr · Ambra · ambra ·
mbos · nakovalu · incus.
mehmäll · kraftmäll · ta zvejt
mèke Za shtèrko · Amylum.
methist ein edelgestein · en Amet=
ta · Amethystus.
mme · ämgramme · ámmashnu=
rix. † doylniza.
mmeis · mravlinig · formica.
mmeisshaufen · mravlishe ·
gener formicarum.
moniac ein gümmi · ena sor=
ta gume · Ammoniacum.
mpel · lampa · lejshherba · lam=
as.
mpfer · sauerampfer · Kissiliza ·
ketosa.
mpfel · ein vogel · Kus · merula ·
mt · slushba · opravylu † munus
ficium · ministerium.
† Slushnuvajne · obslushuvajne ·
slushnuvalishe.
mthaus · sodnia ali právdna hisha · prætorium.

Zu N.

mtschreiber · en shribar · scriba provin=
cialis.
mtsgenoss · ravenstan · tovarish · Collega ·
mtsmann · flegari · presKarbnyk · hishnik · bes=
sednik · valput · procurator · administ=
rator.
mtsverwaltung · slushba · strejshba ·
opravylu · functio muneris · Administra=
tio.

Zu O.

n · vor stehet an dir · na tebi stoji.
nenes te est · j4 —
natomiren · ein Cörper zergliede=
rn · Anotomirati · enu truplu reslo=
shiti · resdeliti · d. Incidere Corpora
mortuorum · eorumque Viscera et In=
testina scrutari · v. resvediti.
n einander · stets · Vse · v'enu · vselej ·
vsés kusit · Semper · † vednu ·
n statt · na mejsti · loco · in loco ·
nbacken · anbrehen · v. kup · v. spitit ·
pertisniti · sprimiti · sperjeti · d. Coa=
gulo · Affigo · † stisniti · smashtiti · stla=
zhiti.
nbefehlen · Sapovedati · Sapovédati ·
narozhiti · d. mando · jubeo · ordino ·
nbellen · lajati · nalajati · d. allatro.
nbringen · nagrshnitit is Sobmy popásti ·
disr Admordeo · voro · † vgrishniti ·
nbeten · omoliti · zhastiti · se perklánja=
ti · d. Invoco · adoro · oro · jb.
nbieten · antragen · ponuditi · ponú=
jati · d. offero ·
nbilden · enejga podóbo inu obrás im=
éjti · enimu podóben biti · Repræsent=
are · imaginem alicuius reddere · fer=
re.
nbildung · podóba · podóbnost · podó=
bszhina · Repræsentatio ·
nbinden · navésati · pervésati · disr
Alligo · adstringo ·
nblasen · napihniti · napihati · na=
sópsti · d. Afflo · aspiro · na éniga di=
hati · disr Afflo · aspiro ·
& nblasen · napihnenie · nadihanie ·
Afflatus · j7 —

XX

nblick · Videsh · pógled · polúkanie ·
pokúkanie · pokúkaiz · poglédik ·
d. intuitus · aspectus ·
nbrechen · nalomiti · d. Affringo ·
nbrechender tag · Sarja · danisa ·
jutru · d. diluculum · aurora ·
nbrennen · nashgati † napezhi · disr
Aduro · amburo · † osmoditi ·
nbringen · angrigen · naprej pernés=
shi · povejdati · na znajne dati · os=
nániti · disr · Annuncio · indico · refero ·
einen sein anbringen · éniga povsdig=
niti · h'zhastiv pèrpraviti · provehere
aliquem ad dignitatem ·
nbringer · zubringer · povejdáviz ·
naprej pernesliviz · d. Relator ·
nbringung · pèrpovedánie · naprej
pernesénie · d. Relatio ·
nbúnden · anstrix · pèrshiti · pèrpéti ·
d. Assuo ·
nchore · shelejsen mázhik · Anchora ·

Zu P.

ndacht · ándoht · brúmnost · bogabo=
jézhnost · d. Religio · pietas · Sanctitas ·
ndächtig · fromm · Andahtliv · brú=
men · bogabojézh · svet · d. pius · de=
votus Religiosus · † poboshen · † poboshna ·
ndächtiglich · andohtlivu · brúmnu ·
bogabojézhe · d. pie · Religiosè ·
ndern · emerindern · opúmniti · se=
slu vseti · se pertóshiti · vúzhi
vtíkati · submoleste ferre · queri
Conqueri de re aliquâ ·
ndre · ta drúgi · secundus ·
ndermal · en drúgkrat · v. drúgu ·
drúgizh · alia Vice · alio tempore ·
ndersch · drugázhi · aliter · secus ·
ndersch machen · drugázhi sturíti ·
preminíti · d. muto · immuto ·
nderstes · drugéj · na énim drú=
gim Kráju · alibi · alio in loco ·
nderswoher · od drugót · aliunde ·
nderswohin · drugam · Aliorsum ·
alió ·
ndertalb · pol drúgi · sesqui ·
ndertalbstund · pol drúga úra ·
ndertalbstund · sesqui Hora ·
ndertalbstund · sesquilibra ·
pol drúgi sunt · Sesquilibra ·
ndertalb monat · pol drúgi
mejsiz · sesquimensis ·
ndeuten · porozhiti · na znánie
dáti · disr significo · innuo ·
ndichten · perlagáti · pèrstávi=
ti · pèrmísliti · d. Affingo ·
ndingen · vdínjati · ferre · sta=
tuere alicui Conditionem · astrin=
gere aliquem suis Conditionibus ·
nander · nepréstojézh · ne=
prestán · nepozhinéozh · Continuus ·
nander · stets · Vseskushi · ve=
dnu · nepréstojézhe · Vsigdárnu ·
Continuò · Continuè · Continenter ·
nandergrenzend · tik pertis=
nen · tik stojézh · Contiguus ·
nander binden · v. kup své=
zati · enu na drúgu obéjsiti ·
pèrpéti · d. Necto · Connecto · Col=
ligo · as ·
nanderfügen · se v. kupaj
dershati · enu na drúgim Vsejéti ·
v. kup stisniti · stáknjti · disr
Cohæreo ·
nanderbinden · disr anbinden ·
nfahren · disr anfahren ·
nfahren · ein schiff zu land
fúzen · se h. Kráju ali na brud
perpellati · d. Apellere · portum
Contingere ·
nfahren an ein felsen · na
éno skálo naletéjti · tarzhiti ·
se sadéjti · navem ad scopu=
lum allidere · vel impingere ·

Zuſoſem mit worſam · éniga Smér=
=jati ı Krejgati ı frúſhtati ı Smiſvati,
ſon éniga oſtrú ogovoriti · aſperius
loqui alicui : vehementer in aliquem
invehi ı aſpere in aliquem dicere ·
Zuſuſem ı ſrem · ſe ſedéjti ı tár=
=zhiti ı pobýti ı vdariti · effendere ı in=
Zufall · natéjk ı naplánik ı pláne=
=nie ı napádek ı natétik natezhé=
=nie ı nalezténie ı nágla ſíla · diſc
Impetus ı Incurſio ı incurſus ·
Zufallen ı angrijſem · Zhes éni=
=ga plániti ı éniga popèrjeti ı po=
pádsti ı énimu ſýlo délati · Ado=
=riri ı aliquem Inradere aliquem,
impetum facere in aliquem ·
Zufangen ı rukýſem · iſýſti ı is=
=hájati ı ſe vſdigniti ı vſtáti ı vſt=
=ájati · orin ı principium ı origi=
=nem ab aliquo ſumere ı ducere ·
Zufangen ı anfrem · Zazhéti ı po=
zhéti ı pèrzhéti ı Zazhétik ſturiti ·
diſc incipio ı Inchoo ı ordior ·
Zufénger ı únfrer · Shtíſtar ı
Zazhétnik ı gruntnik ı Úrſhnar
éne rizhy · Author · ✠ initium pri=
=mitiæ
Zufángliſh od Kónza ı od Zazhé=
=tka ı pèrvizh · ab initio ı initio ı
primum · Zufang Zazhetik ı pérvina ✠
Zufreſſen · Skuſhati ı iſkuſhová=
=ti · ſ. tentáti ı skuſhnjávo déla=
=ti ı Slk. [illegible]títi ı mamiti · diſc
tento ı pèrturbo · tentánie
Zufréſſung · skuſhnjáva ı mótè=
=nie · Ø · tentatio ı Affectus ·
Zufreſſen ı anbinden · pèrvézati ı
ſvézati ı vkleníti · alligare ı vincire ·
Zufſchlahen · pèrſhíti ı naſhíti ı
pèrkárpati ı pèrſlíkati · Ø Aſſuo.
Zufſáz Und abſláz der muren ·
pertézik inu odtézik tiga morjá ·†
Zufſprechen · pogerovati ı terjati ı
proſsíti · Ø Expoſtulo ı peto ·
Zufſprechung · pogerovanie ı pró=
=ſhnja · petitio · ig —
Zufuſſen ı Unterrichten · navi=
=ſhati ı podvuzhiti · Ø Inſtituo,
doceo ı erudio ·
Zufüſſen ı betrúgen · napellá=
=ti ı ſapelláti ı ogolufáti · diſc
fallo ı decipio ·
Zufüſſung ı Unterricht · navíſh=
=anie ı podvuzhénie ı návuk ·
Inſtitutio ·
Zufüſſung ı anreizhung · nape=
=lánie ı nadráſtiszhe · Ø · Incit=
=amentum ı illecebra · zo —
Zufluſs ı pfiſſlúnde ı port · brud
lóka ı brezj · portus ·
Zugaffen ı anſchauen · éniga bí=
ſtru glédati ı polúkati · Enixe
aliquem intueri ·

† æstus maris.

Zugeben ı Verrathen · éniga vun dáti ·
Zatéshiti ı ſorat frátati · Ø · prodo ı de=
=fero ı accuſo ·
Zugeben ı Zeigen · povédati ı na Znánie
dáti ı pokázati · Ø Indico · zj —
Zugeboren · pèrrojen ı vráſten ı narójen ·
Ø genuinus ı ingenitus ı innatus ı natur=
=alis ·
Zugeboren art · ſhta pérrojéna ſhára
inu nágnenie · Ø Indoles ·
Zugeboren ı Verwandter · blíſhnja Sh=
=láhta ı Agnatus · opézhen ·
Zugeboren · ofmojen ı oſhgán · Amiti=
=ſtus · zz —
Zugefangen · Zazhét ı pérzhét · Ø In=
=ceptus ı inchoatus ·
Zugefaſſen wieder mit krauchfrit ·
ſkúſhan inu nadléſhen biti is boléſnio ·
tentari & conflictari morbo
Zugefaſſt · diſc angefangen ·
Zugefaſſt · obézhen ı pérbyt ı pérſpét ·
Ø Affixus · Kríshan · diſc Affixus ·
Zugefaſſt diſc angriffen ·
Zugehen ı angriffen · popádsti ı po=
=pèrjeti ı plániti · Ø Inrádo ı adorior,
Aggredior ·
Zugehen · gelingen · rátati ı od roku ty ·
diſc Succedo ·
Zugehen ı anlangen ı betreffen · es
gehet dich an · tèbe an gréde ı
tébe Zadéne · tuâ Interest ı tua res
agitur ı ad te attinet ı ſpectat vel
pertinet ·
Zugehender Erlaub · nov Zholnìer · Tyro ·
Zugehórig zz —
Zugehörig ı Zuſtändig · ſrójn · énimu
Zhlíſhati ı éniga laſtnu biti · alicujus
eſſe ı pertinere ad aliquem ·
Zugel · hiſſen angel · tárnik · hamus ·
Zugel der birnen · Zhélu ı Shpíza · Ø
Aculeus ı ſpiculum ·
Zugelegen ſrójn · V'skárby imejti ı ſi
éno rejzh K'ſérzi vzéti ı ſe flíſsati ı sk=
=erbéjti · Curæ eſſe ı cordi eſſe ·
Zugelegenheit · skárb ı skárblívoſt · Cura ·
Zugelegt · z oblézhen ı ogvántan · Indutus ·
Zugelimt · na- ali pèrlyman · Agglut=
=inatus ·
Zugelica ein Würzel · Angélika en
lipu diſhézh Korén · Angelica ·
Zugeloben ı Verſprechen · oblubíti ı obéjta=
=ti · Ø promitto ı ſpondeo · ✠
Zugelzug · fiſchzeug · Vódliza ı ribiſh=
=ka Shíba · Arundo piſcatoria ·
Zugelſchnur · Shnóra ali Shíma za ríbe
loviti · tragula linea vel ſeta piſcato=
=ria ·
Zugenum · priéten ı lubézniu ı lub · diſc
gratus ı acceptus ·
Zugenommen · góri vzét · Ø susceptus ı
receptus ı acceptus ·
Zugenommen an hindſchaft · Za otró=
=ka góri vzét · Ø Adoptivus · pèrvézhen ·
Zugereizt · nadráſten ı naſhúntan · Ø
provocatus ı proritatus ı incitatus ı inſti=
=gatus · inſtinctus ·
✠ Zugelobt ı angenómſt · pérvézhen ·
Adoptivus ·

Zugerſcheitten · narézhan · Ø sectus ı
insectus · z5
Zugerſicht · obras ı oblízhje · facies ı
vultus ·
Zugerſtanzt ı angrſíſt · perſon=
=an · perſýlen ı poprósheu · diſc
Ø Adactus · petitus ·
Zugerſtrichen · namázan · bil lipe=
ſuco illitus ·
Zugetriben · angrenjſt · con=
pergnán ı permoran ı nadrob=
naſhúntan ı vun poklíza ſti · Ø
proritor ı inſitor ı citor · inſti=
Zugewónnen z6
éniga h' priátilu Zadobíti ı ſpr=
=ti ı Zmyríti · Animum alicujus
Conciliare ı lucrari & expug=
animum alicuius ·
Zugezappt · nastávlen · naven
nazhéplen ı na pípo postávlen ·
Ø Relitus ·
Zugiſſen · nalýti ı napolníti ı
polýti poſhKrofiti · Ø affundo ı
pergo ·
Zuglänzen · oſséjti ı oſsíjati ı
=lésti · Ø Affulgeo ·
Zuglen ı mit angel fiſſen · Sh=
=kom ribe lovíti ı ribizhováti ı
=mo piſces Capere ·
Zugreifen ı brenſen · Se
=niti ı pertéknìti · Ø Tango ı
=go ı attrecto ı Contrecto ·
Zugreifen ı übre fallen · diſc Se
Zugreifen ı für die Hund
popèrjeti ı V'róke ali naprej
Ø Aggredior ı adorior ı initi
Zugrenzen · Z'énim Krajnike
mejáſhiti ı blíſhni ſóſsed ali
biti · Concurrere ı Confinem
Zugrenzend · anſtoſſig · skra
mejaſh ı ſóſsed · blíſhnik · Ø
=mus ı Confinis ı Vicinus ı Conte
=xus ·
Zugriff · anfang · Zazhétik · in
Zugriff · anfall · naplánenie
=denie : tudi napadik · naplán
perjémanie ı poprímlenie · Ø
=greſſus ı Aggreſsio ı inſultus ·
Zugrif z7
Zugrif · britkúſt ı teſhávа · Ø
ærumna ı angor ı anxietas ·
Zugrifen · Zdihováti · Se klá
=dati ı Kumráti ı Zagováti ı
délati · Ø ſuſpiro ı & ango
Zugrifen ı glaſ mit langem hal
Klokotúla ı en glaſh s'dólgim
=tom · bombylius ı ampulla ·
Zugrifſig · núzan ı Zriblan
erban ı tof teshkózhen · vbrik
ſtojezh · Ø Anxius ı ſolicitus ·
Zugrifſig machen · angrijſ
éniga Vjédati ı Kumráti ı éni
bridkúſt délati · Ø ango ı af
Zugriffen z8
Zugriffen · ſtíſkati ı tlá
V'tesnóbo gnáti · Anguſtia
=mere ·

...ptfastig ſrijn · Dijſr angeſtan...
...ſtfastigkeit · britkúſt · ſkerb...
...a · ſkerbnúſt · V. ſolicitudo ·
...nitas.
...rſtan · opássati · prepaſsáti ·
... · fuccingo · cingo ·
...dam · brgrſtan · ſijlnu proſsiti,
...ſterati · pogerovati · ſ' proſhnio
...rſkavati · ~~gnati~~ naprej gnáti.
... Vrgeo · inſto · peto · expeto ·
...ercor · Zuſaltan · Véden biti · abſid=
...ſum eſſe
...ſang · nott · en punt, t puntar=
...n · Dijſr factio · t Svada,
...ſang · Gúſenz · perſtávik · V.
...ſtanje perſtávisſhe · porlaſh=
...k · V. appendix · additamen=
...tum · corollarium · Ytiszháti
...ſungen · anklebren · Se pertis=
...ti · pertiſkati t Se éniga derſhá=
... · V. ádhæreo · inhæreo ·
...ſtan · naſejkati · V. Jncído ·
... + jéti,
...ſtan · Gazháti, t pozháti · Dijſr
...cinie · mehoo ·
...ſtan · perpéti · perbýti · per=
...ſti · V. affigo · annecto · ad=
...ngo · alligo ·
...ſtan · obéjſsiti · Appendo ·
...ſungig · púntarſkit ardravſki ·
...factiosus. t Svadski
...ſtrer · Grofſtatter · déjdiz ·
...arus.
...ſtan · nadráſtiti · naſhúnta=
...ti · pódbadati · V. incito · inſtigo ·
...ſtan · Gaſhlíſhati · poſhlúſhati ·
... V. audio · auſculto · attendo ·
...nik · janeſh · Aniſum ·
...ſtan · anfanſten · na éniga
...lati · dáhniti · V. Aſpiro · afflo ·
...ſtehen · Dijſr anvenden all
...ſtrengen · Vſe ſvójo mozh
...ſtrengen · Vſi ſvóji Kráfti jnu Ga=
...ſtrengen · naporéjdati · Se ſyliti ·
...ſtrengen · Contendere omnes nervos
...re aliquâ · Vel Contendere omni=
...bus nervis · omni opera anniti.
...ſtuben · Sheléſni mázhik · Ancora ·
...ſtuhrſeil · Shtrik Za Shelézne
...ſtuhrſeile Vbarkah · Rudens ·
...ſtung · tóſhba · Gatéshenie · Ac=
...ſatio · Jncuſatio · t, obtoſhiti.
...ſtagen · Gatóſhiti t V. Accuſo ·
...ſo.
...ſtager · tóſhnik · V. Accuſat=
...r · Accuſator ·
...ſtehen · obtézháti · obviſéjti,
... derſháti · V. Jnhæreo ·
...ſtehen · pertísniti · perlýma=
...ti · V. Agglutino · affigo · attexo.

Anblopfen · terkati · poterkati · poklu=
=kati · pulſare oſtium · percutere fores.
Anbunden · pervézati · navézati · Dijſr
Annecto · alligo
Anbommen · anlangen · priti · domu ·
priti t perrázhati · dohájati · V. Accedo
Advenio · advento · accurro · t dojti.
Anbunden · oſnániti · naporéjdati · Dijſr
Annuncio.
Anbunft t prihód · Adventus t dohód.
Anlachen · Se nasmíjáti · V. Arrideo.
Anlánden · Se na brud perpellati · per=
=vézhiti · ad littus appellere.
Anlangen, anterſten · angrefen · Sadéjti,
Shlíſhati, t V. attingo · pertineo · attíneo ·
reſpicio · t anjity · an tízháti · antíkati.
Anlangen · Dijſr anbommen.
Anlangend · Kar tu an tízhe Sadéne ·
quantum ad hoc.
Anlaſs · gelegenheit · úrshok · perlóshnoſt ·
Anſa · occaſio.
Anlaſs geben · perlóshnoſt dáti · dare
vel præbere anſam.
Anlaſs nemmen · perlóshnoſt núzati ·
ali vſéti · occaſionem ſumere ·
Anlaſſen, ſich wol anlaſſen · Se dóbru
iskázati · dóbru derſháti inu Gazhéti ·
Se optimè oſtendere · bonum Virtutis
ſpecimen dare, t napláník ·
Anlauff · natéjk t natézhénie · V. Jncur=
=ſus · Jncurſio ·
Anlauff nemmen · natéjk vſéti · naté=
=zhi · naplániti · Jmpetum ſumere · Con=
=atum petere ·
Anlaufen · Se lotíti · na éniga plániti,
vdáriti · Se zhes éniga vſdígniti · Dijſr
Adorior · Jnrádo ·
Anlaufen · anſtoſsen · naletéjti · Se
tárzhiti · Sedéjti · Vdáriti · Jncurrere
· offendere in aliquid · V. Jmpingo ·
Anlaufen · irren · Krivu natézhi ·
falliti · V. Jmpingo · erro ·
Anlegen · bekleiden · oblézhi · ogván=
=tati · V. Jnduo · Veſtio ·
Anlegen Und ferig anlegen · mújo inu
flis perloshiti · perdjáti · Adhibere ſo=
=lertiam ·
Anleimen · nalýmati · napápati · V.
Agglutino ·
Anleiten · anfúſsen · navíshati · na=
=peláti · podvuzhiti · V. Jnſtituo · Eru=
=dio ·
Anleitung · navíshanie · napelánie ·
Dijſr Anſa · occaſio · adjumentum · Via
ratio ·
Anligen · énimu naprej lagáti · Sla=
=shmy obloshiti · t aliquem negotijs
onerare. t eniga nalagati
Anligen · kúmmer · teshava · Shaloſt ·
V. Triſtitia · dolor.
Anlohen · Anpflogen · oblubíti · per=
=rézhi, t Vróko sézhi · V. promitto · polli=
=ceor · + obéjtati · obluvováti,

Anlúgen · perlólati · V. Ferrumino ·
Anlugen · anſehen · poklúkati · poglédati ·
V. aſpicio · intueor.
Anmal · mútternal · máterni mádesh ·
ali Snáminie · nævus maternus · mac=
=cula · cicatrix ·
Anmahnen · anmirnen · éniga nerézati
naprávlati · drástiti · podbáclati · Vá=
=biti · V. Jncito · allicio.
Anmahnen · opomínati · Adhortari ·
Anmahnung · opomínanie · adhortatio.
Anmaſſen · Anmáſſen · Sam ſébi per=
=mérjati · perpíſsati · Se éne rízhy po=
=hvaliti · polastiti · Sibi ſumere · aſc=
=ribere · attribuere · arrogare aliquid
ſibi aliquid Vendicare ·
Anmelden · anſagen · oglaſiti · na=
=povéjdati · oſnániti · V. Annuncio ·
denuncio · indico ·
Anmerken · Samérkati · Snámovati ·
V. obſervo · annoto ·
Anmerkung · Samérkanie · Snámo=
=vanie · obſervatio · annotatio ·
Anmútig · lubézen · V. Affectus · affectio ·
Anmútig · lirblich · perjéten · lubeznív · Vzesh
lubánkaſt · perſérzhen · V. gratus · acceptus ·
Annageln · is Shtiflami perbýtit · Clavis
affigere · t nabýti ·
Annehmen · perſhiti · perkárpati · Aſſuere ·
Annemmen · Vzéti · gori Vzétit · V. ſus=
=cipio · accepto · t ſe poóblastiti ·
Annemmen, Zulaſſen · perpuſtítit · V.
admitto. t dopuſtiti
Annemlich · gefállig · perjéten · dopad=
=liv · Vzezh · V. gratus · acceptus ·
Annehen · Sanéshtlati · Aſtringere ·
Anordnen · brstely · Savkázati · porozhiti,
odlozhiti · V. ordino · Jnſtituo ·
Anpúrſen · oblývati · blízu tezhi · na Kaj
ene tárzhiti · V. alluo · affluo · illido ·
Anreden · anſprechen · ogovoriti · nago=
=voriti · V. alloquor · Compello · as. Affa=
=ri ·
Anreiben · ríbati · práshkati · manzháti ·
V. Affrico ·
Anreitzen · drástiti · dráshiti · podbá=
=dati · V. Jnſtigo · exſtimulo · allicio ·
illicio · incito · Jmpello ·
Anreitzung · drástenie · napravlánie ·
Jncitamentum · irritatio ·
Anrennen · naletéjti · ſe tárzhiti · po=
=býti · Curſum ordiri · Concurſare ·
Anrichte · búffet · éna Klop · ali políza
ali kraníliszhe · Abacus · Repoſitorium ·
Anrichten, nzuro lsun · Kaj nóviga na=
=práviti · navíshati · aliquid novi intro=
=ducere · facere · rei auctorem eſſe ·
Anrichten, ordnen · naprávíti · podrástiti
podmíſliti · podſhúntati · V. Jnſtruo ·
paro · adorno · ſuborno ·
Anrúffen · na púmozh Klízati · proſsiti ·
Jnvoco ·
Anrúffung · proſhnia · na púmozh Kli=
=zanie · Jnvocatio
Anrühren · dótikníti · pértekníti · po=
=ſhlátati · V. tango · attingo · attrecto ·
contrecto ·

Anfangen · dîsse anmerken.
Anfalben · namázati · naſhálbati · dîse vngo ; inungo ; oblínio . 33 —
Anſchauen ; anſehen · poglédati ; polúka=ti · ð. Aſpicio ; intueor.
D anſchauen · glédanîe ; poglédanîe · ð. Aſpectus ; Conſpectus Contuitus ; in=tuitus · obſijáti.
Anſcheinen · ð. oſsijáti ; oſvitléjti · Affulgere alicui.
Anſchellen ; anläuten · poſzoníti ; po=ſhvenketáti · tinnitum ciere.
Anſchiffen · auf land faren · ſe per=pellati po vódi · Appellere ad portum.
Anſchlag · Vorſatz · naprejvſetje ; naprej iménîe · ð. propoſitum ; decretū.
Anſchlag eines ſolen dings · navdár=jenîe te zéjne · Indicatio precij.
Anſchlagen · anſtoſſen · ſe vdáriti ; tarzhiti ; naletéjti · ð. offendo ; alli=do ; impingo.
Anſchlagen · anſtoſſen · nabýti ; pèrpéti · ð. Affigo ; alligo.
Anſchlagen · ein gewiſſes gret auf etwas ſehen · navdariti ; ali poſtávi=ti to zéjno · ð. Indico ; æstimo ; pre=cium alicui rei ſtatuo.
Anſchlagen · fürnemen · Si naprej vſeti ; Jam ſabó ſkleniti · Inſtituere vel Conſtituere ſecum ; ſibi proponere ; in animum inducere.
Anſchlagen · Proſcribiren · éno rejzho prepovéjdati ; preklizati · proſcribere
Anſchlägig ; Radtſchlägig · móder ; ſe svoitovalen ; ſylnu móder vſvoito=vánîu · fortis Conſilio.
Anſchmieden ; anfreſſen · éniga vſhe=léjſhe ſkováti ; pèrkleniti ; v'héti=ne vrejzhi · catenis Conſtringere ; Vincire.
37 Anſchnarchen na éniga ſarinzháti ; ſare=ſhati · graviter dicere in aliquem ; duris verbis in aliquem invehi.
Anſchnallen · Anſchnalzen · dîse Anſa=ſam mit coorten.
Anſchneiden · narezáti · ð. incído.
Anſchreiben ; anzeichnen · napiſsati ; za=znamovati ; zamérkati · ð. Inſcribo ; adſcribo ; annoto.
Anſchreyen · na éniga ſakrizháti ; za=vékati · Acclamare vel Inclamare aliquem.
Anſchütten · dolívati ; doſúti ; dopolníti · ð. Affundo · + Dolyti ;
Anſehen · dîse Anſchauen.
Anſehen ; cõſideratiõ · zhast ; oblást ; vréj=dnoſt · ð. authoritas ; gravitas ; Exi=ſtimatio · + preſtimanîe.
Anſehen ; geſtalt · forma · podóba ; shtalt · forma · 33 —
Anſehenlich · dîse Anſehnlich.
Anſetzen ; aufhören · pèrſtáviti ; pèrſtlikati ; perſhiti · ð. Allígo ; an=necto ; aſsuo · 34 —
Anſehnlich ; anſehen · immeníten ; shtiman zhesſhen · leip ; zhéden · ſpectabilis ; Conſpicuus.
Anſehen corrupte · Kaj ſaglédati ; V'úzhi pèrpráviti · oculis percipere aliquid ; in oculos ſe ingerere.
Anſpeyen · opluváti ; ſapluváti · Conſpuo · 35 —
Anſprengen · beſprengen · oshkrofiti ; pokropíti · polýti · ð. Aſpergo ; Conſpergo.
Anſtand · Verzug · odlóg ; odláſhanîe · ð. dilatio ; procraſtinatio ; juſtitium ; inducia ; Compierendinatio ; Interrego=num.
Anſtecken an ſpis · en ſod naſtáviti ; od=maſhíti ; na zhep ali na pípo ájati · doli=um relinere. 36 —
Anſtecken an ſpis · na rashên nati Kni=ti · figere Carnes Verubus.
Anſtecken ; anzünden · ſazhgáti ; ógîn podſtáviti · ð. Incendo ; accendo ; inflam=mo · 37 —
Anſtehen ; Horriſelen · zvíblati ; jézati · vzvíblu státi · ð. ſubſisto ; dubito ; hæ=ſito ; animo hæreo.
Anſtehen laſſen · odláſhati ; odlágati ; na jútru ſhparáti, odloſhiti · in medio re=linquere ; procraſtinare.
wol an anſtehen · ſe ſpríſtoji ; ſhíka ; grájma ; spodóby · ð. decet ; Convenit.
Anſtellen · napráviti ; navſhati ſavká=zati · ð. Inſtituo ; ordino.
Anſtiften · nadrástiti ; napravlati · dîse Incito ; exſtimulo · + podbádati.
Anſtifter · nadrástnik · podshúntaviz · autor ; conditor.
Anſtiftung · napravlánîe ; nadrásteniet ð. Incitamentum · † ; nadrástisshe.
Anſtimmen · naſhtímati ; vel Vshtímati · præire tonum Cantoribus ; præire tono Cantaturis · + glaſs ali Vísho dáti.
Anſtoß ; ärgernüs · Samyra ; reshálenîe · pohújſhanîe · ð. offenſio ; ſcandalum.
Anſtoßen an etwas · Se ſadéjti ; vdár=iti ; tárzhiti na kaj · ð. offendo ; allido ; impingo.
Anſtoßen dîse angrenzen ; angren=zen.
Anſtreichen · poſárbati ; pomálati · dîse Coloro ; allino.
falſche farb anſtreichen · ſe lipotízh=iti · mentiri Colorem fuco ; fucare ; infucare.
Anſtreichfarb · lipotíza · fucus ; pigmen=tum.
Anſtrengen ; Sich an etwas verbin=den · Sa kaj mozhnú ; proſsiti ; molédovati ; snúbiti : pogérovati · ð. deposco ; peto ; proco ; ſolicito · 38 —
Anſtoßen · dotekníti ; ſhlátati ; potípa=ti · ð. attingo ; Contrecto.
Anſtoßen ; ſchmützen · ſershmagováti ; frishtati ; ſmérjati ; ſashmágati · Calu=mniari ; ignominiam alicui inurere : ignominia aliquem notare.
Anſtoß · dejl ; portio · ; part.
Anſtoßen dîse anlegen.
Anſtoßen Rotlauff · shenn ; ali ripezhúst · ignis ſacer ; Erysipelas ; puſtu=la.
Antlitz · obráz ; oblízhje · ð. facies ; vultus.
Antragen dîse anklagen.
Antragen · ponúditi ; ponújati · offero.
Antragen · nanoſsiti ; ð. Super=rre. Ψ nanesti.
Antreffen ; betreffen · ſudi=antíkati ; ſhlíſhati · ð. attin=Concerno. + Sadervíſhati
Antreffen ; finden · najti ; ſapopásti · ð. Invenio ; rapio ; =prehendo ; offendo · Ψ nagra=
Antreiben · Ψ pergajnáti ; =re. Antrib · nagnávik ; nagni=
Antretten ; anfahen · nástop ſazhéti · Aggredi aliquid
Antritt · dîse Anfang · +
Antritt, der erſte tritt · + ſtopínîa · primus greſſus.
Ant, ein Vogel · raza · Anas
Antworten · 40 — Javúpati ; =rozhíti · ð. Committo ; Con=
Antwort · odgúvor · Reſpon=
Antworten · odgovoriti ; =vor dáti · ð. Reſpondeo.
Anwachſen · narásti ; rásti · Adnascor ; ſubnascor · + pèrra=
Anwald, Fürſprech · beſéjal ; odvétnik · ð. Advocatus ; de=patronus ; actor cauſæ.
Anwerfen · na éniga pihati ; =láti · ð. Afflo ; Aspiro.
Anweiſen · navſhati ; pokáza=dirrigo ; demonſtro · + podvúzi=
Anweiſung · navſhanîe ; na=ð. inſtinctus ; impulſus.
Anwenden · oberníti ; porab=
Anwenden ; Verzehren · ſhkendáti ; potróſhiti · dîse Impendo ; inſumo · 41 —
Anwürff, Verſuch · ſhúſhn=Váganíe ; tentánîe · ð. pro=attentatio.
Anwürfen ; Verſuchen · ſkuſ ſkuſ=Vágati ; tentáti · ð. tente=bo.
Anzahl · shtívénîe, shtivi=mnoſshiza · Numerus ; turba
Anzeichnen · zaznámovati ; ð. Annoto ; adſcribo.
Anzeichnung · zaznámovanîe ; =kanîe · ð. Nota ; annotatio ; s=
Anzeigen ; Anbringen · povſhn=na znánîe dáti ; naſhájati ; vn=ferat ſrátati ; vſdáti · dîse defero.
Anzeigen, Anbringen · + ismi=
Anzeigen, Verrathen · Skaz=vun dáti ; isdáti ; frátati · ð. =do ; defero ; trado.
Anzeigen, Bedeuten · zna=porozhíti ; na znánîe dáti · Indico ; ſignifico ; notum fa=
Anzeigung · na znánîe dáva=danîe ; známinîe ; sledi · Sig=nificatio ; indicium ; argumen=veſtigium ; documentum.
Anzeiger · toshnyk ; Kasitel napovédaviz · delator ; indi=nuncius.

ringung grobben · Sna=dáio ; ſignificio ; ſignu=
Anzünden · re=zhíſlem · ra=ſhi ; potegnítiti · ð. A=
Anziehen · unterſchei=ti · isKázati ; Svi=shat=
Anziehen ; bekleiden · prej pernésti · ð. =cito ; allego ; profe=ſas ; rationeres :
Anziehen ſich auf=Angung ; beſchwerniſs=isKázanîe · ð. Auth=nium · 43 — nah=
Anzünden · ð. ſ=gati · pokígati · ð. =do · Inflammo ; Su=
Anzündung · Vuſh=ð. Inflammatio ; in=

A P.

Apfel · jábolku · po=
Apfelbaum · jábol=
Apfelfreſſung · ; jábolzh=
Apoſtata.
Apoſtel · jogogèr ; sel=
Apoſtem · grgrſcan=
Apoth'k ; ali ti tur · ð.
Apotecker · ð Apoték=
Apothec · ð Apoték=
Apotheken · mynyrthec=
Apotheker · ð Apoték=
Apfel · mynyropola ·
Apperlang · ; pokliz=ga Jodnýkyka · Ap=
Apperlein · a · pravc=Jodnýſka pi pokliza=
Appetit, Eſſen zu=ali luſht K Kijédi=
Appetit vberig ſein=ali luſht K Kijédi=
Appetit vberig ſein=are appetietentiar=
Appetit=ritare ſtomachum=
Appetit=re · Appapper Wrz=
April · manali tra=

A R.

Arbeit · délálu ; dj=
Arbeit · labor ; operaera ; Con=
Arbeit · pokoſtáigne=glyphum ; a ; anagly=
Arbeiter · o · délov=ð. operarius.
Arbeitſelig ; elend=léſhen · ð. ð. miſer
Arbeitſeligkeit · ð. Calamitas ; mi=
Arbeitſelig=Arbeitſeligkeit · délo=taln · ð. lb. laborio=
Arbeitſam · Sedulus ; aj ; aſsidu=
Arch · ſhKrivínîa · =Arg ; bóſ · oj · hud=nan · ð. mſ. malus ; =ſus · ; Shégshégov ;
Archiſch · Ugj ; Golufo=
Archiſchen na ina vſe=dulentus ; as ; doloſu=rator · Vers Verſutus.
Arreſtiren · ap=olatus · ti · ? Arr=

...zeichen geben · Snáminîe dáti · V.
...significo, signum do ·
...ziehen · rezvlejzhi, restegniti, res=
...ti · V. diduco ·
...ziehen, an sich ziehen · ná se vléj=
...ztegniti · V. Attraho, adduco ·
...ziehen, meldung thun · V' misli vze=
...mishati, švishati, urshoke na=
...pernésti · V. mentionem facio,
... allego, profero & affero cau=
...rationes :
...ziehen siehe anlegen · ψ yskáša,
...ung, beweißthum · vishinga ψ
...sanie · V. Authoritas, testimo=
...nium · 43 — nażigáti,
...zünden · [struck] Vush=
...gati, požigati · V. Accendo, incen=
...do, inflammo, succendo ·
...zündung · Vushgánie, gorénie ·
V. inflammatio, incendium ·

AP.

Apfel · jábolku · pomum, malum ·
Apfelbaum · jáblon · pomus, malus.
Apfelschnitz · jábolzhni kárhli · poma
...ista ·
Apostel · jógèr, sel, pot · Apostolus
Apostem, geschwär · en snótrajshni
...uk, ali tur · V. Apostema, ulcus.
Apotheke · opotéka, arznarya, pharmacopo=
lium, myrothecium · ψ arznyár.
Apotheker · opotékar, ψ pharmaco=
pola, myropola, Vnguentarius ·
Appellung · poklizanje pred vigshi=
ga sodnyka · Appellatio ·
Appellieren · právdo pred vigshiga
sodnyka poklizati · Appellare ·
Appetit, lust zum essen · shélja,
zu lusht k' jédi · Appetitus cibi ·
Appetit oder lust machen · shéljo
ali lusht k' jédi obuditi · Excit=
are appetentiam comedendi, ir=
ritare stomachum, famem obsona=
re · Appet word. · Kopnéjti
April · mali tráven · Aprilis ·

AR.

Arbeit · délu, djánie, múja · siehe
labor, opera, conatus · erarbeiten
Arbeit · povzdignenu délu · Ana=
glyphum, anaglyptum ·
Arbeiter · délovíz, najémnik ·
V. operarius ·
Arbeitselig, elend · réven, nad=
...sten · V. miser, ærumnosus ·
Arbeitseligkeit · nadlúga, réva ·
calamitas, miseria ·
Arbeitsam · déloven, flíssik, vmé=
talen · V. laboriosus, industrius,
sedulus, assiduus ·
Arch · shkrinia · arca · +, marskah ·
Arg, bös · hud, hudóben + preg=
nán · V. malus, improbus, perver=
sus · shégov,
Arglistig · golúfen, pregnán, pre=
...shen na vse hudobye · V. frau=
dulentus, dolosus, subdolus, vete=
rator, versutus.
Apostelamt · apóstelstvu · Apost=
olatus · ‡ Arbeiten, ...arbeiten · délati, djáti, djániti / [struck] / laborare, agere ·

Arglistigkeit · pregnánost, + shégovnost, gol=
úfnost, falshya, zavýtnost · siehe calliditas,
dolus, fallacia, astus, astutia ·
Arglistiglich · shégovu, pregnánu, golúfnu ·
siehe fraudulentèr, dolosè, versutè, vetera=
torie · + hud van ·
Argwohn · + sum, súmnia, [struck] sumneshlivost
nájdianie, dozdevi[struck], vann · V. suspi=
cio, opinio, conjectura ·
Argwohnig, der im verdacht ist · Katéri
jer v' sumneshlivosti zapopáden · suspectus
Argwöhnisch · súmliv + sumneshliv · suspi=
ciosus, pronus ad suspicionem · + hudovánliv
Argwohnen · [struck] súmniti, vann ali sum
na éniga vrejzhi, méjniti, se dozdevati,
nájdiati · V. [struck] suspicari, vel
habere aliquem suspectum · , laht,
Arm des leibs · róka, narózhej / [struck] ·
brachium, lacertus, ulna ·
Arm des wassers · en odtéjk ene vodé +
Ramus fluvij, maris, æstuarium · + struga
Arm, dürftig · vbog, potréjben, [struck]
sirotten, siromazhen · V. pauper, egenus,
inops : tenuis fortunæ homo ·
Arm seyn · vbog, sirótèn biti · inopem
pauperem esse : inopia & penuria premi,
vel laborare ·
Arm werden · vbog, potréjben, siromá=
zhen postáti, rátati, perhajati · pauper=
em, inopem fieri : ad paupertatem red=
igi ·
Armband · zláti zapúnzi, ali ketinize
na rókah · brachiale, armilla, spinter ·
Armbruch · + nalómik te [struck] · fractio
brachij, cubiti · + nalóm · + roke, ali laktá ·
Armbrust, bey bogengeschoß · samúster, ali
lok za strilánie · Arcus ·
Armbruster · lokastrélìz, samústrar ·
Arcubalistarius ·
Armarey, behalter in allerley rüstung ·
Almára ali shkrámba vse sorte orodja
Armarium ·
Armspinne, die grosse · laht, lokát · ulna ·
die kleine · vretenze · Radius ·
Armschlinge · ena píntiza za rokó · Mitella ·
Armselig siehe arbeitselig ·
Armuth · [struck], sirózhina, búshtvu,
potréjbsshina · V. pauperies, paupertas,
inopia, egestas, penuria, mendicitas ·
Armvoll · en poln narózhej, en snop ·
V. Manipulus ·
Armgürtel siehe armband · , prepúvid,
Arrest, verhaftung · arrèst / arrestiranîe ·
Retentio, sequestrum ·
Arrestiren, in verhaft legen · Arresti=
rati, v' prepúvid postáviti · aliquem vel
bona alicujus per judicis mandatum im=
pedire ne loco moveantur : ‡ Arrestare
sequestrare ·
Arsch, arsch, der hinder · rith, zajdniza,
tegótniza · Anus, podex ·
Arschbacke · [struck] rithne
platý, ali lýza · Clunes, nates ·
Arsenick, mausgift · béla mishniza, mi=
shji strup · V. Arsenicum, auripigmentū,
Art, natur · shára, shéga, natúra, vmé=
talnost, nágnenîe · indoles, natura,
ingenium · , djáliti, djanováti ·

Aus der art schlagen · is share vdári=
ti, neróden postáti · degenerare, non
sequi vestigia parentis · In die art sch=
agen, nacharten · po shári, po zkla=
hti vdáriti · imitari mores patrios:
insistere vestigijs parentum ·
Art zu reden, oder zuschreiben · shé=
ga govoriti, ali pissáti · Stylus, cha=
racter, dicondi genus vel ratio ·
Artickel · postáva · Caput, articulus ·
Artig, sinnreich · vmétaln, móder,
pámeten, rózhen, flíssik · V. ingenio=
sus, solers, industrius, sagax ·
Artischock, distelkraut · ardezhóka ·
Cinara, scolymos ·
Artlich, künstlich · modrū, kúnshtnu,
zhúdnu · V. ingeniosè, artificiosè,
affabrè · + ozdrávlenik,
Arzt · árzat, arznováviz + dóktar.
V. medicus, Medicamentarius ·
Arzthülf · arznovánje · medicatio.
Arztlohn · plázha, ali lon tiga ár=
zata · Sostrum ·
Arzney · arznija · V. medicina, me=
dicamentum, medicamen ·
Arzney wider gift · Arznija zuper
ta strup · Amuletum, antidotum,
Alexipharmacum ·
Arzney wider alle krankheit · Ar=
zhnija za vse boléjzni · panacæa ·
Arzneykunst · kunsht tiga arznu=
vánia · medicina, ars medendi,
ars medica ·
Arzneyschul · shúla te arznye · medi=
cinæ ·
Arzneybüchs · púksha za arznijo ·
Narthecium ;
Arzneykraut · zélishe za arznijo ·
Herba medicinalis · arznar ·
Arzneymacher · opotékar, Medica=
mentarius · + napítek, potio medica
Arzneytranck · arznuvausku pytie +
Arzneyen, heilen · arznuváti, zéjliti, ‡
V. medico vel medicor, medeor, curo
sano · ‡ zdráviti ·
Das arzneyen · arznuvánje · medicatio ·

AS.

Aspenbaum · topól, ali jágned · popu=
lus · , berst,
Ast · véjja, odráslik · Ramus, frons, dis ·
Ästlein · véjiza + vershizhik · Ramulus ·
+ berstek

AT.

Atter, ein schlang · modrós, ena kazha ·
Aspis ·
Atheist, gottlos · en boganevérnik,
boganeródnik · Atheus ·
Atheisterey · boganevérnost, boganeród=
nost · Atheismus ·
Athem · zápa, duh + dihánîe, sopénje,
sopíkanje · V. Anhelitus, anima, spiri=
tus, halitus, flatus · + dishlej ·
Kurzathmend · teshku sopézh, ali
krátku dihajózh, nadushliv · siehe
Anhelus, anhelator, asthmaticus ·
Athmen, athem holen · sópsti, dih=
ati, sopíkati, zdihováti, zápo vléj=
zhi · spirare, respirare, trahere
vel ducere spiritum ·

D Athem · dihánje · Respiratio.
Athemloss · smerzhik · odúshik · Dis. Spiraculum · Spiramen · 46 —
Athig · im kraut · hobat énu Jelischje · D. Chamæacte · ebulum · ebulus.
Azgel · im Vogel · Fráka · pika.

Z U.

Zuf · túdi · sa túdi · D. etiam · quoq; · et · atque · ac.
Zuf darzú · tudi vérhu tiga · sazhes letú she · etiam Insuper.
Zúdinny · Vrsor · Sashlishanje · Sh. shlishbirost · poslushnizhje · Audientia.
Zúdinny ertheilen · poslúshik dodiliti · vusheßa dáti · Aures præbere · divji pételyn · urogallus.
Zuerscht / Zuerst · gori · zhes · vérhu · zgóraj · Super. Zu Dis. naku · ad hoc.
Zuf D. de · débi · ut · quo.
Zuf einmal · na énkrat · Skúpaj · pro vnâ vice · simul.
Zuf seyn · gori biti · V'oréshju biti · Se na poot vdigniti · Vigilare · in armis esse · in procinctu esse · se in Viam dare · parare profectionem.
Zuf ein neuts · Snóvizh · na nóvu · D. de integro · denuò · iterùm · rursus.
Zuf D allererst · Sdájci · précej · pèrtiprizhi · nar pervizh · primo quoque tempore · quamprimùm.
Zuf D corniger · Vsaj · saltèm.
Zufbauen · gori isydati · pozimprati · D. Extruo.
Zufbaúnung · fulbstarnig seya · Se Superstáviti · Superstáti · terdo · Vrátèn biti · D. Reluctor · refragor.
Zufbehalten · Sahrániti · hrániti · D. aßervo · † nagrishiti
Zufbeissen · gori Vgrísniti · Franzere dentibus.
Zufbrechen · gori skluváti · rostro findere · vel aperire.
Zufbiethen · K'orózhju poklizati · na vójsko napovédati · ad arma excire.
Zufbinden · gori navézati · zhes prevézati · verhu pervézati · Dis. Superilligo.
Zufbinden · aufloßy · odvézati · resvézati · D. solvo · dissolvo.
Zufblasen · gori spíhati · spíhniti · D. Inflo · Sufflo.
Zufblasen mit D Trümmeten · sito trobento tim Sholnersam Snáminie dáti · VKúpaj ali k'boyu Klizati · tubâ militibus signa dare · simul · aut ad pugnam Convocare.
Zufblähen · napíhniti · Sabúhlu délati · napihovati · Sabuklovati · D. tumefactio · inflo.
Dis aufblähen · Se napihovati · napúhniti · D. Intumesco · turgesco.
Zufblähung · napúhnenie · napihovánie † inflatio · tumor.
† otók.

Zufbleiben · nicht gflaßen zrsen · gori ostáti · Zhúti · lucubrare · non jre Cubitum.
Zufbrechen · mit grewel trésen · gori Vrézhi · gori Slomyti · is Sylo odprejti · Dis. Effringo · brief aufbrechen · lyst ali pismu odprejti · relinere epistolam.
Zufbrechen · Sunov Girsen · Se na poot vdigniti · prezh odyti · odhajati · Discedere · D aufbrechen der füssen · tu gori pozhenie tih nog · pernio.
Zufbrummen · nashgáti · nasmoditi · Inuro.
Zufbringen · zum brauch · éno navádo · gori pèrpraviti · Introducere morem · invenire · authorem esse.
Zufbringen · treiben · Sbuditi · ob obudíti · gori isgnáti · D. Suscito · excito · cieo.
Zuf- und Zuerscht bringen · gori pèrpraviti · gori postaviti · povdigniti · na právi poot perpraviti · D. Erigo · revoco.
Zufbringen · erbommen · éno reizh náyti · Snáyti · Sadobiti · D. Nanciscor.
Zufbürgen · sigaufbürgen · napúzati · se napúzati · zhéditi · Snáshiti · Zirati · Dis. Colo · ex orno.
Zufdecken · resgarniti · odkrívati · ogoliti · onáshiti · D. retego · nudo.
Zufdienen · gori strejzhi · slushiti · na slushbo strejzhi · D. Inservio · ministro.
Zufentfalt · podpúrnia · podpérik · Dis. fulcimentum · fulcrum.
Zufenthalten · nicht halten lassen · podpérati · gori dèrzhati · D. Sustineo.
Zufenthalten · an einem ort bleiben · Se na énim Kráju gori dèrzhati · ostáti · stanovati · manere · habitare in loco aliquo.
Zufenthalt · krána · Shivesh · Shpéndia · Victus · alimentum.
Zuferlegen · bersetzen · gori naloshiti · Sapovédati · Savkázati · D. impero · mando.
Zuferlegung · bersetz · Sapuvid · Savkaz · povélle · Mandatum.
Zuferstehen · gori vstáti · D. Resurgo.
Zuferstehung · gori vstánie · vstajenie · Resurrectio · † gori vstayshze.
Zuferwachen · Se prebuditi · predrámiti · od Snâ priti · D. Evigilo · expergisco · expergefio.
Zuferwecken · Sbuditi · obuditi · prebuditi · gori Sbuditi · D. Excito · Susscito · expergefacio · e sommo Excito.
Von todten auferwecken · od smérti gori obuditi · ad Vitam revocare · à morte revocare.
Zufersiehen · gori redyti · gori rovnáti · vardévati · hrániti · D. Educo · as · alo.
Zuferziehung · réja · krana · gori rovnánie · vardevánie · Educatio.
Zufessen · pojéisti · povshiti · D. Ededo.
Zufetzen · vjédati · gristi · klati · Corrosionem facere.
Zufahren · gori pojti · ali stájati · Se gori podvdigovati · na qvishku Vstájati · D. Ascendo.
Zufahrt · gori hojénie · ali hodisshe · gori stájanie · Ascensio.
Zufahrtstag · V'nébu hojénie · V'nébu hodisshe · V'nébu hojénia dan · Dies Ascensionis.

Zufahrtstag · V'nébu hojénie · † tali hodisshe · Dies Ascensionis.
Zufallen · D. falle aufsfallati · fálde respráviti · resdjáti · resvgibiti · D. Recipio · Intercipio.
Zufallen · gori pobráti · Sup.
Zufliegen · gori Sletéjti · Sub.
Zufordern · zhes dánie · rozhénie pogérorati · nazhnie gnáti · Deditionem tentare.
Zufrieren · se odlediti · zeti · ome Kniti · resh Dis. Regelo · liquefio · liqueo · ali Sydje gori pelati · Excitare · in altum erehen.
Zufrub · übergrub · D. gori zhes dánie · podánie · Dedo · propono · Abdico · recedo.
Zufrühen · stolz · naprevséten · napúhnien · ósen · obléden · D. superbus · arrogans · inflatus.
Zufrühen · grésowlen · nen · Sabúhel · otékel · D. us · turgidus · inflatus.
Zufrühen · sintrofalten · Shan · gori derzhan · Retento.
Zufrühen werden · gori Saderzhán biti · D. detineo · ardor.
Zufrühen · rutschringen · gori iskájati · Vstájati · Sjérati · zhiti · D. orior · surgo · exsurgo.
Zu rühren · gröpfurl werden · odperati · gori dévati · patefio · aperio.
Zufrühen · obéjshen · Suspendi.
Zufrühen werden · obéjshen · Suspendi.
Zufrühmen werden · gori biti · Suscipi.
Zufrühren · gori óffran · Sub.
Zufrühren · gori odriban · ler · Affrictus.
Zufrühren · gori Sapísmerkan · Notatus · annotatus.
Zufrühren · gori skopáti · fodere.
Zufrühren · Se res- ali odpásh · Discingere.
Zufrühret · res- ali odpásh · cinctus.
Zufrühalten · sintrofalten · gezhati · Se mudíti · nazhdershmoror · detineo · retineo.
† pateßcare.

Yſaderſhánie

ſſatlung · góri derſhánie. Reten-
ſejkati
ſlum · góri naſejkati, reſklati
findo, diſſindo.
ſlagen · Vkupaj grábiti, správla-
= kup noſsiti · ſ. Coacervo, acer-
= cumulo · exſtruo in acervum.
ſammſl. na Kup Zgráblen, správ-
= ſkoſhen · Vkopize ſdjan · diſ-
rvatus, accumulatus.
ſammlung · na Kup Zgráblenie,
rvlanie · Coacervatio, acervatio,
umulatio, Conglobatio.
ſchen · góri Vzdigniti, porſlígni-
· ſ. levo, tollo, ſuſtollo.
= grieg aufſtehen · éno poſtávo
ri vſdigniti, dóli pèrpráviti.
hringen, tollere, irritam facere
lezen.
ſchen, Trecorieſen · oponáſhati,
ſtati, V'vſhi Vtákniti, naprej
ſtiti, Krejgati, ſerdkmagováti.
ſchreiben, objicio.
ſchten · góri perpéti, nabýti.
49 —
ſchiere
ſchenken · obéjſsiti, góri obéjſsiti
ſuspendere.
ſchenken an den galgen, na gál-
= obéjſsiti, is ſhtrikom Zaderg-
niti, Zadáviti, Gdushiti, na-
risk reſpeti · ſuspendere, ſtrangu-
lare, laqueo ſuffocare, cruci affi-
gere, in Crucem tollere vel agere.
ſchen, aufmercken · Zaſlíſhati,
rnehſtati, góri mérkati · ſ. Auſcul-
= to, attendo.
ſchen, aufſehen = neháti, jémiati,
ſtehen, pozhívati · ſ. Ceſſo, deſis-
= to, deſino, quieſco.
ſchen, ſtillen · jémiati, Kon-
= ſhati, dokonſhati, ſkléniti · No ☨
ſchiessen · góri ſkákati, ali po-
= ſkoſhiti · ſ. Exſulto, ſubſilio.
ſchiessen, ausſtreichen · góri Gná-
= ſtirati, V'lóu pèrpráviti.
ſchirren vel agere feras: feras in-
= gui.
ſchlahen · Zu pokupiti · ſ. Emo,
= mercor, Coemo.
ſchlahen, Trecorieſen · diſe aufſtehen.
ſchlahen, aufloſen · odvoſláti,
= rejſkati · ſ. Extrico, enodo.
ſchlahen, fressen oder ungezi-
= fer · góri iſhajatit naprej, ali
= góri priti · ſ. Emergo, enato.
ſchlahen, gesund werden · góri
= k'Sdrávju priti, Zdrav poſtáti
= purhájati · ſ. Revaleſco.
ſchlahen, entſtehen, entſprin-
= gen · Vunkaj priti, Vſtáti, odſko-
= ſiti, iſsíti, iſhájati · ſ. provenio,
= orior, naſcor.
ſchlagen · góri iſpráſkati, ogúli-
= ti · ſ. Refrico · † obríbati.

ſ. termino, finio, Concludo.

Aufſchneiden, aufſagen · góri dáti, gó-
= ri rézhi, odpovédati, odrézki. Renunc-
= iare alicui amicitiam: diſſolvere amici-
= tiam alicujus.
Aufladen · góri nalaſhiti, nalágati · Im-
= ponere onus vel ſarcinam alicui.
Auflag, brſtálgung · Cyainie, obdól-
= shenie, Zatéshenie · Accuſatio.
Auflag · naluga, naluſhik, ſhtíbra,
zhinſh · Tributum, cenſus.
Auflauff · Vkup ſtékanie resdrásheniga
tólka, punt, t puntarya zhes gospósko
nemyr, Sváda · ſ. ſeditio, factio, tum-
= ultus, Conſpiratio · † ſkup, Giperſtvu.
Auflauff machen, aufwiglen aufwiegen
en punt, ali Svádo tiga ſólka napráviti,
naſhúntati · ſeditionem movere, Excit-
= are.
Auflauffen, geſchwellen · góri Zatézhi,
Zatéjkati, otézhi, otéjkati · ſ. tumeſco,
intumeſco, inflo.
Auflecken · poliſsati, oblíſsati · ſ. lambo,
lingo. † poKládati, polágati
Auflegen, aufladen · na góri poſtávi-
= ti, naloſhiti, Zapovédati · ſ. impono,
Conſtituo, demando, impero, obtrudo.
Auflehnen, aufloſen · ſe naſloníti, per-
= sloníti, naslánjati. diſe Nitor, innitor.
Auffleren, ſich widerſetzen · zhes énega
góri vſtáti, vſtájati, ſe proti poſtáviti,
poſtávlati · opponere ſe alicui, repugnare
alicui.
Aufleimen · góri perlýmati, nalýmati,
napápati · ſ. Agglutino, Conglutino.
Aufleſen, ſammlen · góri pobérati, bráti.
ſ. Colligo, lego.
50 —
Auflöſen · odvézati, rezvézati, rezvſláti
ſ. ſolvo, diſſolvo, extrico, enodo.
Auflöſung · resvézanie, resvſlánie · diſe
ſolutio, enodatio.
Auflöſen, merchen · poslúſhati, mérkati.
ſ. Auſculto, attendo, obſervo, animadverto.
Auflöſung, aufmerckung · poslúſhanje,
mérkanie · Auſcultatio, attentio
Auflötten · odlótati · Replumbare.
Aufmachen, Auftün · odprejti, óſmatit
ſ. Aperio. ſich aufmachen auf den weg,
ſe na poot podáti · itineri ſe committere.
Aufmachen, Muſiciren · góri neréjati,
muſizírati, gósti, na orgle býti, péjti ·
modulari, canere fidibus: Concinere,
accinere.
Aufmachen · diſe Aufrichten.
Aufmanen, aufmuntren · opominati,
opómniti, obudíti, góri Sbudíti, drámiti,
drástiti, podbádati · ſ. Excito, animum
accendo, inflammo, incito.
Aufmercken diſe Auflöſen.
Aufmaſen, aufbiten · na Vójsko na-
= povédati, K'orózhju opominati, Klíza-
= ti. Excire ad arma: ad arma evoca-
= re, Vocare, † Ciere. 51 —
Aufmercken diſe auflöſen.
Aufmerckung diſe Auflöſung.
Aufmerckend, aufmerckſam · góri mer-
= kajozh, ahtajozh · Attentus.
Aufmuntren · diſe Aufmaſen.

Aufmuntrung · opominánie, góri ob-
= udénie · ſ. Adhortatio, Cohortatio.
Aufmutzen, Zürnen · napúzati, olíſh-
= pati, ozírati · ſ. Exorno, orno.
Aufnageln · góri perbýti · Clavo affigere.
Aufnehmen · góri naſhýti, perſhýti · ſ.
= aſſuo, annecto.
Aufnehmen · góri jemánie ali jemlénie,
gméranie · Incrementum, augmentum.
Aufnehmen, beſoldung · góri vſé-
= ti, na jerperge vſéti, jerpergovati.
Hospitio accipere, recipere, excipere
aliquem. Zum beſten aufnehmen
Za clébru góri vſéti · in bonam partem
aliquid accipere, boni Conſulere.
Aufnehmen an kindsſtatt · Za ot-
= rókA góri vſéti, t Adoptare, in filium
aliquem arrogare · † pervoſsháti.
Aufnehmung an kindsſtatt · gorieſet-
= je góri Vſetje Za otróka, Adoptio, Inarro-
Aufnem, Trecnehmen · blagu gmérati
na Kup grábiti · Augere opes, peculium
rem familiarem.
Aufopfren · góri ófrati, maſheváti ·
ſ. ſacrifico, immolo.
Aufopfren, ergeben · ófrati, poſvétiti
bogu dáti, perkázati, perlastiti · diſe
Conſecro, dico, dedico.
Aufpfeiffen · piſkati, Shvíſhgati · tibiâ
Canere, fiſtulare.
Aufraumen · pospráviti, pozhéditi,
poſnáſhiti, pomésti · ſ. purgo, Verro,
ordino.
Aufrecht, aufrichtig, aufgericht · Vzdigner
góri poſtávlen, rávnu poſtávlen, na vi-
= shan · ſ. Erectus, rectus.
Aufrecht ſtehen · rávnu ſtáti † Erecto
Corpore ſtare · † s' ravnim shivotam ſtáti.
Aufrecht · diſe aufrichtig.
Aufreiben, umbringen · ſtentati, okú-
= li pernésti, Vmoriti · ſ. perimo, occido,
é medio tollo.
Aufreiben, Trecreiben · strejti, Smanja-
= ti, Sribati · ſ. Attero.
Aufreiben, aufbringen · obríbati,
ogúliti, oprashati · ſ. Affrico, refrico,
ſuffrico.
Aufreiſſen, aufbrechen · predrejti, res-
= tergati, góri zlomýti · ſ. Rumpo, Con-
= vello, refringo.
Aufrichten, empor heben · góri napráví-
= ti, poſtáviti, góri poVzdigniti · ſ. Erigo
elevo.
Aufrichten, aufbauen · góri poſsídati,
pozímprati · ſ. Exſtruo.
Aufrichtig, redlich · risnízhen, Sveſt-
= gvishen, Vjéren, rédlih · ſ. ſincerus,
Ingenuus, fidus, fidelis, integer.
3. Aufrichtiglich · Sveſtu, Vjérnu, pres fal-
= shive · integrè, ſincerè.
Aufrichtig handlen · Sveſtu ándlati ·
bona fide agere.
Aufringlen, faſſen, auflöſen · reſpón-
= kati, rínzhize, ali Zapúnke reſpéti,
odzéti, odpénjati · ſ. diſſibylo, reſólvo.
Aufruhr diſe Auflauff, Empörung ſ. Auf-
Aufrührig, puntarſki, puntar, ardrav-
= ski, nepokóyn, némyren · ſ. ſeditioſus,
factioſus, tumultuoſus, publicæ pacis
turbator.
3 — Aufrichtigkeit · Sveſtuſt, ali Sveſto-
= ba, Trautigkeit, brumnoſt, Zeshtenie ·
ſinceritas, fidelitas, Probitas.

† Vjernoſt

Rúfrúfe machen · nepókoy · puntarjo délati · obuditi · ludy nadrastiti · nashúntati · Concitare vel commovere seditionem · turbas facere · concitare plebem ad dissidium.

Rúfrúpfen · Exprobrare · naprej metáti · ozhitati · frishtati · naprej derzhati · ferzhmagovati · v. Exprobro.

Rúfrúpfung · Exprobratio · naprej derzhánie · Exprobratio.

Rúfrústen · Zieren · flétnu narediti · napráviti · lipu zírati · pozírati · v. Adorno · apto · instruo · orno.

Rúfrústung · lépja napráva · ozíranie · pozíranie · v. ædificatio · exstructio · structura · exornatio · ornatus.

Rúffagen · rozlen · Sunaj povejdati · práviti · perpovédati · v. recito · narro.

Rúffagen · abkúnden · isrozhiti · górdati · odporédati · v. Renuncio.

Rúffammlen v. aufklesen · samlenje.

Rúffaz · Sitzerleis · Sasédishke · búsja na lében tráhtanie · strejshenie · Insidiæ. 52

Rúffcharren · auf sich haben · górdati · skarb imejti · v. Inspicere · Curam gerere.

Rúffchieben · Verlängern · odlozhiti · odlashati · na dólgu vlézhi · v. differo · procrastino.

Rúffchiebung · odlog · odlashanie · v. procrastinatio · dilatio.

Rúffchiessen · Waschen · górdati isgnáti · Vun pognati · Srasti · v. Germino.

Rúffchlagen · Hinter werden · górdati · vdáriti · is gejno poskozhiti · drashishki derzhati · ali ratati · precium augere · aut augeri.

Rúffchlagen · aufschliessen · górdati · resbiti · odprejti · odkleniti · v. aperio · recludo · reseró.

Rúffchlieffung · odprénie · odpéranie · odklénenie · Apertio · patefactio.

Rúffcheiden · Zerscheiden · górdati · rejshati · rezhrejshati · v. diseco.

Rúffcheiden · Zuspitzen · górdati · rézhe · fajdiga · lashe · est nimius in dicendo.

Rúffcheider · fajdigávez · Snáshavez · lashnjk · v. jactator · thraso.

Rúffcheiderey · Snáshanie · fajdiganie · laganie · v. jactantia · Vana gloria · ostentatio.

Rúffcheidung · Incisio · Anatome · górdati rézanie ali paranie éniga trupla · Incisio · anatome.

Rúffchrauben · Zuschrauben · aufdrehen · odshraufati · Shrauf odprejti · Cochleam aperire · † odpreshati · odvíti.

Rúffchreiben · Verzeichnen · górdati Sapísati · Samérkati · Saznámovati · literis consignare · prodere · tradere · mandare · posteritati propagare.

Rúffchub · Verzug · odlashanie · odlog · dilatio · procrastinatio.

Rúffchürzen · Je spodrezati · prepashati · podpashati · Succingere · præcingere se.

Rúffchütten · aufgiessen · nasípati · nalísti · Infundere.

Rúffehen · obsich sehen · na qvishku glédati · Suspicere.

Rúffehen · aufsteigen · górdati · mérkati · shrbéjti · áhtengo dajáti · permerkováti · pomerkávati · v. attendo · observo · animadverto.

Rúffeher · pomerkázh · permerkáviz † observator · inspector · †pergledaviz.

Rúffetzen · alb aufrin Ffrad · na kóyna postáviti · Imponere.

Rúffetzen · ordnen · górdati postáviti · Savkáshati · Sashásati · v. Constituo · impono.

Rúffetzig · Der auf einem Lauret · en Supernik · golúshnik · Katéri na éniga strejshe · shpéjga · Insidiator · Insidiosus.

Rúffetzig stehen · na éniga pásati · búsjo stáviti · strejzhi · shpéjgati · Insidiari · insidias struere.

Rúffehung · mérkanie · permerkovánie · v. Inspectio.

Rúffitzen · na kaj séjsti · kaj sashéjsti · na kom sedéjti · v. Insideo.

Rúffklauben · resklátí · Kláti · naklátí · v. finde · diffindo · diseco.

Rúffpannen · respéti · napéti · refteg-níti · v. Expando.

Rúffsperren · öffnen · odpréjti · resprejti · öffnati · v. Aperio · diduco · extendo.

Rúffspringen · poskozhiti · od vessélja shkakati · tanzati · v. Exsulto · Subsilio.

Rúffsprossen · aufsprossen · górdati ali vun pognáti · v. germino · progermino.

Rúffstechen · alb ein blatter &c. prepustiti ali prebosti en mihúr · acu pustulas aperire.

Rúffstehen · sinringstehen · górdati natiknîti · noter vtáknîti · v. fruba ali postáviti · v. fruba · impono · infigo · Sapízhiti · v. Indo · impono · infigo.

Rúffstehen · Vstáti · surgere.

Rúffsteigen · górdati stájati · górdati pójti · v. Ascendo · scando · Conscendo.

Rúffsteigend · górdati gredózh · Ascendens.

Rúffstellen · górdati postáviti · v. erigo · elevo.

Rúffstoffen · ene dúri ali vráta górdati pahníti · górdati vrézhi · fores effringere · Sie sthrisse stosst mir auf · ta Spishka mi górdati riga · sýli · Kólza · Cibus movet ructus.

Rúffstossen · górdati riganie · Kolzánie · nausea. 53

Rúffsuchen · yskáti · slejditi · v. quæro · scrutor · per- vel Investigo.

Rúffs comigste · Vsaj · nar mánie · minimum · saltem · at certè.

Rúffthun · öffnen · górdati djáti · öffnati · odprejti · v. aperio · patefacio · reseró · recludo.

Rúffstragen · sthrisch aufstragen · Spishke górdati nosíti · nésti · naprej postáviti · offerre · Cibum exhibere · fercula mensæ inferre.

Rúffstreifen · Siehe Zumessen.

Rúffstreiben · Siehe aufjagen.

Rúffstreuen · resparati · restrénati · † v. dissuo · resuo · † resshiti.

Rúffstehen · górdati stopiti · naprej priti · ali stopiti · prodire in medium.

Rúffstringen · aufstrúchen · v. porinîti · odpahníti · Je sylí · ti · Obtrudere alicui · invito · venienti offerre · nolenti dare.

Rúf- und nider · górdati inu dol · sum · prorsum.

Rúfwachen · Je prebuditi · pre · ti · Sbuditi · Evigilare · è somnum · citari · expergefieri.

Rúfwachsen · rewachsen · górdati Srásti · narásti · v. Crescendo · Increscendo.

Rúfwallen · Vrejti · górdati vuzhkati · gúgati · Fores mugire.

Rúfwallen · Vrejti · górdati v. bullio · ebullio.

Rúfwallung · górdati Vrênie · górdanie · Sscatebra · origo.

Rúfwarten · strejzhi · sluzhénimu Kʳ slúshbby inu Kʳ strejbiti · Exhaurire vel facere data alicuig · fideliter alvire.

Rúfwarter · strejzhnik · sluzhitel · Apparitor.

Rúfwerben · odkódkati · retexere · telam retorqueri.

Rúfwechsle · Zejna · ali lásha · ali dobízhik tipanovánia · precium permutatæ pecuniæ · Vsura · Sita foenus.

Rúfwechslen · ménjati · srebrnik · slatú · svíniz Sa Kositar · jati · Argentum permutare · plumbum stanno &c.

Rúfwerffen · górdati Krajla · górdati vrézhi · osnaglasiti · Regem declarare · renunciare.

Rúfwecken · górdati Sbuditi · prebuditi · Excitare · è somnum · citare · expergefacere.

Von todten aufwecken · obuditi · â mortuis Excitare · vitam revocare.

Rúfwerfen · nagánjati · perpodshúntati · Impellere · incitare.

Rúfwerfen · für die augen · górdati ali naprej pokázati · postáviti · monstrare · ob oculos ponere · Subjicere oculis · Exhibere · ostendere.

Rúfwenden · Dise anwenden.

Rúfwerffen ein Spang · górdati Vrejzhi · Construere · † en nasíp.

Rúfwerth · stérmu górdati · titi.

Rúfwiglen · nashúntati · titi · v. Incito · Concito.

Rúfwiglor · podshúntavez · tor.

Rúfwickeln · odvíti · resv. Explico · replico · evolvo.

Rúfwinden

Zúnden ſadem q. prejo Výti ; na-
ſnuváti . Convólvere fila.
Zúnſſen . pobríſsati , poſnáſhiti .
ſterro ; purgo.
Zúnſſen . ſe hítru Vſdígniti ; ſe
gori Vſtáti . Conſurgere ; ext-
nio ſurgere . + ſaſhíti , potroſhiti .
Zúnſſen . Verzrſſen . pożeratiti
ſerati . Conſumere .
Zúnſſen . ſaſnámovati , ſamérk-
vati . ſ. Annoto ; noto .
Zúnſſen . aúfſtreben . góri Vlejżhi
délgu Vlejżhi ; odláſkati ; odlaſhí-
vállagati . Differre .
Zúnſſen in die Höſe . góri ; ali na
ſkáku Vlejżhi ; potégniti . ducere
vel trahere in altum .
Zúnſſen in ſtattlichen kleidern aúf
dem Pferd . ſ. lejżpimi gvántmi na
éni obéti prángati . ſolemnes nup-
tiarum pompas exſequi ; pompam
nuptiarum traducere .
Zúnſſen . fortúrgehen . naprej pójti ;
na ſvitlóbo podáti ; ſe ożhítnu
kláſati . procedere in medium ; in
aciem prodire .
Zúnſżug . Wallbaum . Váltara ;
Vínta ; ali drúgu oródje za góri
vlaſhiti . Ergata .
Zúnſżug . Verlängerung . odlóg ;
odlaſhánie ; preſtávlenie . Dilatio
procraſtinatio .
Zúnſżwingen diſe Zúnſſringen .
Zúng . oku . augu . ożhy ; ożhéſa .
oculus . 57 —
Zúngepfel . ſerklu Wożhéſsi . pu-
pilla oculi . + obèrv .
Zúngraúnen . + obèrvy . palpebræ ;
ſupercilium . 58 —
Zúngſüchtig bis zum wörte . ożhésne
garst ; ſorophtalmia ; † Karméshli .
Zúnglick . en ochóm tréniK †
éna ninuta . momentum ; † ſ. ożhmy
Zúnſinnen . énimu na vúżhi
ſlužhiti . oculis ſervire civium ;
perſonæ ſervire : Captare aliq-
uem emolumento ſuo .
Zúngdienſt . éna na vúżhi ; ali
ożhésna ſlužhba . obſequium ad
oculos exhibitum .
Zúngdúnckle . temóta tiga po-
ſhida . Caligo oculi . + mréżniża .
Zúngfell . Kożhíza na ożhéſsi .
tunica vel membrana oculorum ;
vepris oculi .
Zúngglang . ſvitlóba tiga pog-
léda ; ali tih ożhý . Radius ocu-
lorum . 60 —
Zúngmalb . ſhálba za ożhý . Col-
lyrium .
Zúngſicht nemmen . na
pogléd ity . ire in rem præſentem .
der Zúngſicht bringth mit .
da ożhítnoſt ot iskáſhe ; ta pó-
gled dája . oculis judicari potest .
Zúrnitur oculis : teſtibus vel judici-
bus oculis .

Videshnu .

Zúngenſcheinlich . ożhitnu ; ſ. Evidenter ;
aperte ; manifeſtè ; perſpicue .
Zúngenſtern . pópke ; ali ożhéſsa pogná-
=ti ; berſt gnáti ; poganîati . ſ. Gemmare
progemmare . 61 —
Zúngenſtarr . mréżna vożhéſsi ; stárżhen
tiga ożhéſsa . Suffuſio ; hypochyſis .
Zúngenſtern . ſárklu ali jábolżhize ; tudi
ſvéjżliza v ożhéſsi . pupilla ; pupula .
Zúngentzündt , augenfluß . Karmeżhli-
vost ; ali ſolżżhnost tih ożhés . lippit-
=udo ; lema ; epiphora .
Zúngentroſt . ſélisżhe za ożhý ; troſht tih
ożhy . Euphroſynum ; Euphraſia .
Zúngenwaſſer . die Thränen . ożhésna mo-
króta ; ożhésna vóda ; te ſolżé . Amarus ;
ſalſus oculorum liquor ; lachrymæ .
Zúngenwehe , augenentzündung . bolezh-
=ina tih ożhý ; ożhésna bolézhen ; ſhgánie
ali vrożhina tih ożhý . oculi inflamma-
=tio ; ophtalmia . 62 —
Zúngenwinckel . ti Kotzi vrożhéjh . ſinus
hirquus .
ożhésniK .
Zúngenzahn . † ożhesni zob . dens ocularius .
Zúngenzierde , augenbúnd . Karméshli v
ożhéjh . lema ; gramia .
Zúngſmonat . véliKi ſerpán . Auguſtus ;
ſextilis .
Zúſ . is ; vun . de ; è ; ex . to iſt núo
mit ihm . vun je ſhtím . actum eſt de
illo : occidit ; nullus eſt ; perijt .
Zúſarbeiten , aúſmachen . isdéllati ; do-
=délati . ſ. Elaboro ; abſolvo .
Zúſbachen . dóbru ispéżhi . ſ. percoquo .
Zúſbalieren . vżhístiti ; políKati ; spali-
=rati ; Vyláditi . ſ. polio ; expolio ; purgo .
Zúſbauen . ishýdati ; pożímprati ; éno
naprávo dokonżháti . ædificium abſol-
vere ; exædificare .
Zúſbeſſern , flicken . isbólſhati ; popráv-
=lati ; flíKati . Jare ſ. Sarcio ; reparo .
Zúſbeúteln , de mähl . móko preſijáti .
Excutere farinam .
Zúſbieten . diſe aúſforderen zum ſtreit .
Zúſbieten aúſm hauſ . is hiſhe ſaſhá-
=ſati ; tu ſelénie ali preſelénie napo-
=védati . Jndicere migrationem ; vel
loci mutationem . 63 —
Zúſblaſen . vun spihniti ; pihati ; ſe vun
skáditi ; isoparíti . ſ. Exhalo ; exſpiro ;
exflo ; emitto ſpiritum .
Zúſbleiben . vun oſtáti . ſ. Emaneo ;
non redeo ; non revertor .
Zúſblühen , Verblühen . reszvisty ; ożvi-
=sty . ſ. de efflorésco ; defloresco .
Zúſbohren , durchbohren . isvértati ;
prevértati . ſ. perforo .
Zúſbrechen , aúfbrechen . vun pre-
=drejti ; islomiti . Vincula carceris rum-
pere : erumpere ; carcerem perfringere .
Zúſbrechen , offenbar machen . ſe resglaſ-
=iti ; ożhítnu postáti ; vſnánie tih ludj
priti . ſ. percrebreſco ; divulgor .
Zúſbreiten , ausbreiten . resglaſíti ;
resproſtrániti ; resproſtóriti ; reſhíriti .
ſ. propago ; dilato .

Zúſbringen . Vnter die Leúthe bringen .
resglaſíti ; vmej ludj perpráviti ;
respovejdati . ſ. divulgo ; patefacio ;
in vulgus diſſemino ; ſflargo .
Zúſbrennen , Verbrennen . od isshgáti
preshgáti ; ali cilu poshgáti . ſ. peruro .
Zúſbringen , erlangen . Vun perprá-
=viti ; ſadobíti ; + doſéżhi . ſ. obtineo
impetro . + obderżháti .
Zúſbringen . diſe aúſbreiten Vnter
die Leúthe .
Zúſbrúch , alb ab waſſer . predertje
ali predrénie te Vodè . Eruptio .
Zúſbrúch an fürſten vor hüſer . en
mihúr na nogah od mráża . pernio .
Zúſbrúten . isleżhi ; léżhi te jáiża .
Excudere vel excludere ova .
Zúſbúnd . Viſsokúſt , preſhlahtnoſt .
ſ. Excellentia ; præſtantia .
Zúſbündig . Viſsók ; preſhlahten ; im-
=meniten . ſ. Excellens ; præſtans ; Exi-
=mius .
Zúſbúzen . isnáſhiti ; ożhéditi ;
opúżati ; ożírati ; excolere okopáti ;
ótrejbiti . ſ. Excolo ; interpolo .
Zúſcirckeln . is ſheſtíſlom premériti ;
prekróſhiti . Circinare ; circino de-
ſcribere vel metiri .
Zúſdauren , aúſſtehen . preterpéjti ;
terpéjti ; prenéſti ; preſtati . ſ. to-
=lero ; perpetior .
Zúſdrúcken . respéti ; reſtégniti ; res-
=hiriti . ſ. dilato ; expando .
Zúſdruckung , aúſſtreckung . reſtég-
=nenie ; resgárnénie ; respénanie .
ſ. Expanſio ; expanſum .
Zúſdunken . ismiſsliti ; premiſhlo-
=váti . Aſsidue meditari .
Zúſdúnen . iſluſhíti ; doſluſhíti .
ſ. Emereo ; permereo . es hat aúſ-
=gedient . on ſe je iſluſhil ; je slu-
=shbo ſgúbil . officium ei excidit .
Zúſdúngen , Verbrſalten . Vun vżéti ;
ſebi naprej ſadérżháti ; en zyl inu
kónez poſtaviti ; ſebi kaj isgovoríti .
Excipere ; præfinire .
Zúſdorren . poſahníti ; vn véniti
vſahníti ; ſe poſuſhíti . ſ. tabeſco ;
contabeſco ; extabeſco .
Zúſdrucken . oglédati ; oſhpéjgati . pro-
bè explorare .
Zúſſen vor der thür . ſúnaj pred
vrátmi ; pred dúrmi . foris ; extra .
Zúſſenſeite . odſúnaj . Extrinſecùs .
der Zúſſenſeite iſt . ſunájni ; vunájni
ptúſi . ſ. Exterus ; externus ; Adven-
=titius .
Zúſſere . de aúſſrer Zeigen . éniga
vun ſhandizháti ; ſ. méſta pregnáti
Ejicere & Exterminare de ; vel ex
civitate ; Expellere ; excludere .
Zúſſerhalb . ſúnaj ; odſúnaj . foris ;
extrinſecùs .
Zúſſerhalb deſſen . ſúnaj tiga .
præter ; præterquam ; extra hoc :
ſi excipias .

Ruſerkiesen · isbráti · isvóliti · Eligo · eligo · eximo.

Ruſerkiesúvz · isbránie · isbéranie · isvólenie · lectio · electio.

Ruſerwoleu · auſerwerſel · isbrán · isvólen · isyskáh · Electus.

Ruſerwleſen Dike auſerwerſlen.

Ruſerwleſen · isyskán · isbrán · prekl: =áhten · ſiſeben · immeniten · Exquiſi: =tus · excellens · ſingularis · Clarus.

Ruſerwleſ. Vunajn · externus.

Ruſſtrod · auſtroſ. K'ſajdnimu · Ext: =remo.

Ruſſtrol · od ſunaj · extra.

Ruſerwerſlen · isvóliti · isbráti · Eligo · ſeligo. † projéſti.

Ruſſeſſen · pojéisti · peredo · exedo.

Ruſſafaen · ſe vun pellati · Curru exire.

Ruſſallen · frauſſallen · vun pád: =ſti · odpádſti · ispádſti · Excido elabor · decido · effluo.

Ruſſall tſhin · vun plániti · vun vdáriti · Erumpo · eruptionem facio. Ψ muſenye.

Ruſſaller der Haar · Vispáderje · vun pádenje tih láſ · Alopecia · defluvium Capillorum.

Ruſſaulen · Vun isgníti · † Comput: =rescere · † istrohníti.

Ruſſegen · ſaubren · iſpáliti · isli: =kati · isgláditi · iſnáſhiti, ispo: =líratj · Repolire · purgare.

Ruſſeilen · ispíliti · Elimare.

Ruſſiſſen · isribíshovati, † islovýti · Expiſcari · † polovýti.

Ruſſlizyen · isletéjti · vun ſletéj: =ti · odletejti · Volo · avolo · evolo.

Ruſſlieſſen · vun téshi · istéshi · pretéshi · Effundo · emano · exun: =do.

Ruſſleuſt · isbéjſhik Ψ isbeſhánie · odbéjſhik · Effugium · Ψ isbéjg.

Ruſſleuſt ſuchen · isbéjſhik ſyská: =ti · isbéjſhati · odbejſháti · † ter: =giversari · effugium quarere.

Ruſſleuſ ainen waſſer · istéjk · ali odtéjk ene Vodé · oſtium fluvij.

Ruſſordren Zum ſtritt · éniga na junáſhtvu · ali na méjh vun Kli: =zati · pogerovati · vábiti · provoca: =re ad pugnam · vocare · peſcere la: =ceſsere in vel ad pugnam · ad certa: =men.

Ruſſorſchen · oſhpéjgati · ispraſho: =váti · Exploro · exquiro · per: =quiro.

Ruſſraglen · Vſe ispraſhávati · Exquiro.

Ruſſreſſen · Vrezheſen · isjéiſti † pojéiſti · porſhíti · požérati · Exed: =ere · Erodere · † isglódati.

Ruſſſchuren · Volenden · dokonzh: =áti · dodélati · opráviti · Perfi: =cio · efficio · abſolvo.

† ſe krátiti · ſe ſgovárjati · ſe upí: =rati · Kárzhiti · naſaj zamſati.

Ruſſuſſlich · po dólgim inu ſhirókim · precobilnu · Oberfluedig, prolixe · copioſe · abundanter · Vſe ſhitérnu · od ſazhet: =ka do konza · prolixe · copioſe · abundan: =ter.

Ruſſullen · napolníti · nanéſti · nabípati · natillati · Expleo · repleo · ſuppleo · farcio.

Ruſſullung · napólnenie · Supplementum.

Ruſsgab · Vun dávik · ſhpendánie · Im: =penſa · ſumtus · expenſa · † potróſhik.

Ruſsgang · iſhód · iſhódik · Exitus · egreſſus.

Ruſsgeben · Vunkaj dáti · ſhpendáti · potró: =ſhiti · Erogo · expendo · expenſam & ſumtus facio.

Sich für einig auſgeben · Se ga módri: =ga vun dajáti · ſe ſapientem profitéri.

Ruſsgaben · Unkoſten · Vun davki · potrésh: =ki · Sumtus · impenſa.

Ruſsgeber · Vun dajávitz · potroſhlívitz · ſhpendávitz · prædítor · tributor · diſpen: =ſator.

Ruſsgebrungt · auſgrunzt · iſnúzan · po: =noſhen · reſtérgan · Attritus.

Ruſsgebügt · iſpúzan · Polirt · iſbríſsan · Exterſus · expolitus · † ozhiſzhen.

Ruſsgedinet · islúſhen · Emeritus.

Ruſsgegraben · iſkopán · od kopán · Effoſſus.

Ruſsgehen · Vun pójti · isýti · Exire · egredi.

Ruſsgehen · gebrúkt werden · na dan · na luzh isýti · Vdruk príti · in lucem prod: =ire · in lucem emitti.

Es geht ab mir auf · letíj zhés me gré: =de · letú na mójo glavó tárka · in me hæc cuditur faba · hæc in me recidunt · hæc in meum redundant caput.

Ruſsgehungert · iſgrádan · lákoten · ſkus lákoto okúli pernéſſen · fame confectus · fame necatus.

Ruſsgejagt · Vun iggnán · Vun páhnien · Vérſhen · Ejectus · expulſus · exactus.

Ruſsgenúmt · opnánien · resglaſſen · ozhít: =nu Vun Klizan · Vulgatus · publica: =tus · evulgatus.

Ruſsgelaſſen werden · Vúnkaj ſpuſzhèn · od jezhe reíſhen bíti · laxari à vinculis · relaxari. 65 —

Ruſsgemacht · Vollkommen · iſdélan · po: =polnama dokonzhan · dodélan · Conſumma: =tus · perfectus · abſolutus. 66 —

Ruſsgenommen · Vun Vſet · Vun ſgovórjen · Excepto.

Ruſsgenúzt · iſnúzan · ponóſhen · reſtér: =gan · islúſhen · Attritus · tritus · emeritus.

Ruſsgeſtreitet · reſpert · odpért · Expaſſus.

Ruſsgeſtúrt · ſ' jüternio previden · pre: =ſkarbléń · dotatus.

Ruſsgeſtoſſene arbeit · iſrézjanu · iſbod: =enu délu · Cælatum opus · ℔. 68 —

Ruſsgewaſſen · iſpzan · natérgan · poré: =den · Exoletus · elotus. 69 —

Ruſsgezogen · Isléjzhen · odgvántan · Exutus.

Ruſsgiſſen · auſſgútten · Vunkaj ſlýti · Effundo.

Ruſsgraben · iſkopáti · Vun ſkopáti · Effodio · refodio.

Ruſsgraben · Dike Ruſsgeſtoſſen.

℔ Ruſsgeſtoſſen · Vun páhnen · Vérſh: =hen · extruſus · ejectus.

Ruſsgrúben auſgeworfen · Iſpo: =ti · Elytkáti · ſyskováti · po: =níti inu pregléda ti · previ: =téhtati · Scrutari · accura: =quirere · explorare · rimari.

Ruſsguſs · Flyvánie, † prelyvánie · Effuſio · reſpersio · ſuffuſio · † Ruſſhuten · Vbſaeum · ſtan: obſtáti · preterpéjti · Vbſ: tolero · ſuſtineo. 70 —

Ruſſhauen · Vorſhneiden · ex: =ſati · ſkopíti · Exiro · Ch: Ruſſhauen mit einem · is ſi: Vun tépſti · Virgis cædere pu: =pita.

Ruſſhauen · auſſhneiden · iſn: iſsejkati · isdóbsti · Excin: =ſcindo · exſeco. 71 —

Ruſſhin · Vun · Vúnkaj · foras Ruſſhingehen · Vúnkaj ity, ýti · ýti · Exire · egredi · procedere · foras · publicum prodire. 72 —

Ruſſhinladen · auſſhinlúſſen · povábiti · poklizati · Vocare · evoco. 73. —

Ruſſhölen · isdóbsti · isvérn: Vun skopáti · Excavo · ca: Ruſſhölung · Vun ſhlóbenie · skopánie · Excavatio.

Ruſſhudlen · beſſeren · éniga: =gati · posvariti · ſershmagova: =shtati · Verborum Contumely: =gitare · Convicius obruere a: 74 —

Ruſſhungren · iſgrádati · isla: skus lákoto okúli pernésti · fame Conficere · necare · enecare · Ruſſjagen · auſtreiben · Vun i: pregnáti · istírati · Vun shta: Exigo · expello.

Ruſſjetten · auſſreuten · Vun i: iſruváti · ispúkati · Evello · dico · extirpo.

Ruſskaufen · allen abkauf: pokupíti · omnia mercari al:

Ruſskehren · ismésti · poniſ: Snáſhiti · Everro · purgo · re: rogo · elargiri · elargior · d:

Ruſsklauben · auſlesen · Shi: =vráti · Eligo · ſeligo · excerpo.

Ruſskochen · iskúhati · pre: Excoquo · percoquo.

Ruſskommen Unter die Leu: ludj príti · ludém na Snánie · Vun isýti · Emano · pernu · vulgor · diſpaleſco.

Ruſskommen · gnúg leb: dóbru shivéjti · Sa dóbru Vſ: parvo bene Vivere · parvo: =tum eſſe.

Ruſskommen · entrinnen · Vbéjshati · V'siti · pobéjgniti

Ruſskragen · ispráskati · Erado.

Ruſskünden · offenbaren · resglaſsiti · na Snánie dáti · resnáshati · ozhitnovati · iſk: ſturiti · palam aliquid facere · ertum proferre · Dike promi: =go · divulgo.

...schaften · oshpéjati, skus... ...ze na znánie perpráviti, t... ...rare, exploratorem agere, ex... ...toris officio fungi.
...schafter · shpéjavitz, oshp... ...itz, shpéjgar, vahtar · Explo...
...ssen · Je énimu posmihováti, ...ti · Deridere, irridere aliqu... ...illudere alicui vel aliquem.
...en · vun, ali dóli odlóshiti, ...sháviti, istósháviti, odtovóri... ...odlágati. ~~Exonero~~ ispráz... ...ti. Exonero, deonero, depono.
...ánen, ans ena stísti strigen. ...ádje vun stopíti, pójti, ishájati. ...confinium facere, ex navi egredi.
...ánder · isdeshelán, junájni, ...ti. peregrinus, externus, ex... ...raneus.
...ssen · ispráshniti. Evacuo ...xinanio.
...shenje · ispráshnenîe · Exi... ...nitio.
...essen · sinúb lassen · Vúnkaj ...stiti, vun pustíti. Emittere, ...ras mittere. + minù pójti, préjti.
...lassen · übergrésen · opustíti, ...pustíti, zamuditi. Omitto, ...termitto, prætereo.
...assen im blatter · en mihúrizh ...evstiti. Aperire pustulam acu...
...ánen · ansnúnum · Vun tézhit ...zhi. Effluo. + zurejti.
...ssen · doshivéjti, isshivéjti, shi... ...enîe, ali leben konzháti, sklenîti ...ssen decurrere: implere cursum ...ti.
...slúshen · islíshati, políshati. ...ugo, lambo. ~~Zuslesen~~ Vide Zuslíshen ...lesen, serassségen oder sherla... ...vun islúshiti, vúnkaj postáviti · Ex... ...nere, extra Collocare.
...slegen, ansségen · Vun isdáti, ...tróshiti, shpendáti. Expendo, ...go, elargior, distribuo.
...slagen, reklásen · resloshiti, is... ...gati, ozhitnu iskázati, ozhito... ...ati. Expono, explico, declaro, ...larum facio.
...slegen, Dolmetshen · tólmezha... ...prejshízhati, islagati. Inter... ...pretari, transferre in alienam lin... ...guam, aliena lingua reddere. ...plicare.
...legen, ~~also~~ Dolmetshe · islagavitz ...mézhar, prejshízhnik. Explicator ...interpres.
...slegung, Dolmetshung · islága ...ganie, tólmezhanie, prejshízho... ...nie. Explanatio, expositio, inter... ...pretatio.
...slesen · posséditi, respossoditi, na ...sodo dáti. Commodare, mutuo ...re.
...slesen · se ~~Gnuzhiti~~, vuk Kon... ...ti. absolvere Judicia.
Qusserieszen, Krelrichen · na sit dáti, V shtant ali V zhinsh dáti. Q. eloco, loco, mutuum do.
Qusserizher · possojávitz, na sit ali na zhinsh dajávitz. Creditor, locator.
Qusserizhung · na sit, na zhinsh, ali V shtánt dajánie, possója, possodíslu. Elocatio.
Qusserishung, ausstrag · ishód, pergúdik. Exitus, Eventus.
Qusserssen, Durchlesen · prebráti, do Konza isbráti, perlegere, ad finem usque legere, legendo percurrere.
Qusserssen, rewerssen · isbráti, isroliti. Q. Eligo, seligo.
Qusslachen, reingen · ~~Gnábiti~~, vun Gnábiti, ...drashiti, drástiti. Allicio, illicio.
Qusslessen, Durchstreichen · vgásniti, vgasovati, pogasiti, sbrissati, pobrissati, dóli perpráviti. Q. Extinguo, expungo, deleo, aboleo. 76
Qusmachen, Vollenden · isdélati, dodélati, ~~Kaj~~ dokonzháti, konzhati. Q. Consummo, perficio, absolvo, Conficio.
Qusmachen, Erlernen · Smérjati, Krejgati, frushtati, ozhitati, ~~Gershmago~~ váti. Conviciari, Convicijs obruere aliquem.
Qusmatten · éniga Smújati, spejshati, V trúditi, trúdniga sturiti. Q. delasso.
Qusmelchen · ismólsti, pomólsti, mlékù mlejsti. Emulgere: ubera exhaurire.
Qusmergeln · Gnadlejti, skumrati, sh... ...inshati, shujshati. Q. Emacro, exte... ...nuo, Conficio.
Qusmerssen · Smériti, premériti. demetiri.
Qusmerssen · merzhun, merivitz, ~~Y~~ mensor, tjnitor. Y mejnikar.
Qusmerssung · merjenie, méra. mensio, di... ...mensio. + oslovejsiti.
Qusmúshen · urlaúbem · oblásti, ali slóbò vséti, il slavu dáti. Q. Exauthoro.
Qusnunnen · Vide Qusserunnen.
Qusnunnen · ausslingen · Vun vséti, Vun Govoriti. Excipere. + snúzati.
Qusnúzen · ponúzati, ponúkniti: túdi éno semlò szhinshati, nerodovito sturiti. Vide defrugo, usu Consummo. Y Gbizkkáti.
Qusplachen · ausslegen · blagu vun islashi... ...ti, reslóshiti, reslagati · merces Exponere.
Qusplúnsen · ausslachen · sashpótati se éni... ...mu nashnótati, éniga Gasmijati, vun ...in ifvshgati. Q. Exsibilo 77
Qusplúnsen · isgláditi, ispalírati, islyk... ...ati. Q. Expolio.
Qusplúmpen · bárko od smetiszha inu nesnage ochrashiti, vodo vun isjémati. Exantlare navem, sentinam exhaurire.
Qusprassen · ausstrenken · ispréshati, is... ...tlashiti, Exprimere. + vun oshéti.
Qusprúzen · Vide ausbrúzen.
Qusprechen · Vun spukati, Gruváti, s Ko... ...renino vun Gdrejti, Gmúliti. Q. Evello, era... ...dico, ex-e deplanto. Y razhun délati.
Qusrechnen · preshtejti, prevdáriti, ~~Y~~ pre... ...rajtati. Ratiocinari, colligere, ratione assequi.
Qusrechen · vun stegniti, vun pomuliti, podáti, ~~p~~ Vun podajati. Q. Extendo, pro... ...tendo, porrigo, exporrigo. Vide Rau... ...chen.
Qusrgovor, Govorjénie · Q. Effugium, Excusatio, prætextus.
Qusredem, rutshfeldigen · se Govoriti, odgovoriti, Govárjati. Q. Excuso.
einem rhodab ausserdem · énimu Kaj isgovoriti, G'glavè správiti · opinion... ...em alicui convellere, excutere, eripere.
Qusredem, Herausgehen · vun Grézhi, vun povéjdati, vun Govoriti. Q. Eloquor, effor, enuncio.
Qusredem · od govorjénia nehati, jénati. finem dicendi facere, perorare.
Qusreiben · obrissati, otréjti, ~~ismazhti~~ ostergati. Q. tergo, extergo, erado.
Qusreissen, Zerreissen · vun rajshati, Vandrati, odhájati, vun téjkati. Q. Excurro, proficiscor. + potováti.
Qusreissen · ausnunnen. vun potegniti, spúkati, s Korenino vun Kaj Gdrejti, Gruváti, strejbiti, Gatréjti. Q. Evello, eradico, exstirpo, Exuo.
Qusreissen, ausklauben · odtézhi, vtézhi, ~~Vbezhi~~ vbejshati, pobéjgniti. Q. Evado, ausfugio, effugio.
Qusreiten · vun jézditi, isdáriti. Foras equitare: Equo veki aliquo.
Qusreiben, ausbrúhlen · obzhíniti, sh... ...istiti, presijáti, prevéyati, preplati. Q. Excerno.
Qusrústen · Vide ausrústen, ausreissen.
Qusrichten, Verrichten · opráviti, dopern... ...ésti, dodélati. Q. Exequor, efficio, per... ...ficio, expedio.
Qusrichten, Erlernen · opráviti, rózha... ...shati, Gerrahtati, Ganizkovávnu govoriti. ~~Q~~ Vide obtrecto, traduco.
Qusrotten · strejbiti, Gatréjti. Q. Exstirpo.
Qusrufen, ausschreyen · oklízati, resgla... ...sziti, respovéjdati. Q. proclamo, evulgo, divulgo.
Qusrúffen, Lassen · pustíti oklízati, resglasitr. præconi, vel præconis voci aliquid subjicere.
Qusrúffer · oklízavitz, resglasnik, Vun Klizávitz. præco.
Qusrufung · oklízanie, resglasénie. proclamatio.
Qusruhen · pozhívati, spáti, se V pó... ...koy podáti. Requiescere, quietem capere, se à lassitudine recreare, se ex labore reficere.
Qusrúnnen · Vun stézhi. Effluere.
Qusrúpfen · oskúbsti, spukati. Vide Evello, eruncо, deplúmo.
Qusrústen, Zur raise · se na rajsho od... ...právlati. Accingere se ad iter. 78
Qussagen · vun Kaj povéjdati, vun Grézhi ...znániti. Q. Eloquor, effor, enuncio, edico. Qussag · Spriszhovánie. Testificatio
79 Qussatz · Goba na telessi · lepra.
Qussatzig · góbov, góbovez · leprosus.
Qussäubren · Vide ausstrégen · Qusspolieren
Qussaugen · ispíti, popíti. Q. Ebibo.
Qussaugen · isesáti, posesáti, ~~Y~~ posesrkati Q. Exsugo, Exsorbeo. ~~Y~~ isserkati, vun ...
Qusschwenken · Vide Qusschwenken · ...kati, srézi

Ausschauen · skushi okno glédati · ali lú=kati · poglédati · ð · prospicio · 80 —
Ausschencken · Vun-shenkati · prikla=dati · darováti · largiri ·
vein ausschencken · Vinu vun tozhiti, ↓ tovernáti · Cauponari · ↓ oshtaryo delati,
Ausschicken · Vun poslati · odposlati · ispo=slati · ð · lego · ablego · amando · emitto ·
Ausschiessen · Vun pognáti · pogájnati · ð · Germino · egermino · pullulo ·
ð Ausschiessen · pognánie · Germinatio ·
Ausschniden · ausserlesen · Sberati · na Sbero imejti · Delectum habere · adhi=bere · seligere ·
Ausschniden · Sifer abryssiken · + béjliti ·
Ausschneiden · lupiti · odrejti · drejtit deglubere · pellem detrahere ·
Ausschlaffen · se naspati · prespáti · ispáti · ð · Edormio · *
Ausschlagen an den leib · in den bad · Vun vdariti · ali se ossipati na shivóti vtoplizi · Excoriari · shlak
Ausschlagen den stroiess · en shtrah ali shamáhik odbýti · vulnus detorquêre · ictum depellere vel repellere ·
Die augen ausschlagen · te ozhy ishýti · oculos alicui excutere vel elidere ·
Ausschlagen · ausstossen · prozh odgnáti · ð · Abigo · expello
Ausschlagen · abschlagen · Vun-ali dóli vd=áriti · odrézhi · odpovéjdati · ð · denego · recuso · renuo ·
Ausschlagen · grünen · Vun pogájniati · Seleniti · ð · Germino · egermino ·
Ausschleiffen · ausscorren · ostriti · na=brúsiti · shrúsiti · Exacuere ·
Ausschlipffen · isvrézhi · ispahniti · Vun skleniti · shrézhi · ð · Excludo ·
Ausschlieffen · die vorschlipfs aus=ta raska gori pókla · zvite · se gori dera · Rosa se expandit · dehiscit ·
Ausschlupf · ausflucht · + isgovor · Vpránie · zamfanie · ð · tergiversatio · detrectatio · recusatio · + smúsik · shejshik ·
Ausschneiden · Vun srejsati · skopiti · Castra=re ·
Ausschnitzen · Srejsati · srisláti · ð · Exsculpo ·
Ausschöpffen · isjémati · sajémati · ð · Exhaurio · dehaurio · 81 —
Ausschreiben · abschreiben · ispísati · prepí=sati · spisovati · ð · de - trans - vel Exscribo ·
einen brief ausschreiben · ausrozh · en dan postaviti · vun spísati · proscribere · edi=cere · Definire diem · + isvéla ·
Ausschuss · coagel · Sberak · + isvólenie · delec=tus · electio · + isguti ·
Ausschütten · Vun slyti · ð · Effundo · diffun=do ·
Ausschweiffen · Sifer Ausschnitten ·
Ausschwagen · respovéjdati · Vun sbléksti · resnesti · resglasiti · ð · Evulgo · divulgo ·
Ausschweiff · Ausschweiffung · Sahajánie · ovinik · ð · digressio ·
Ausschweiffen · se klátiti · potéjpati · vlá=zhiti · sem ter ke shterlinkati · Vagari longius digredi ·
Ausschwemmen · pomýti · oplákniti · ð · Eluo ·
Ausschweingen · prevejtrati · topákati · Sifer Ventilo · + svéjati ·
Ausschweingen · ispotiti · se spotiti · Exsudo ·
* Ausschlagen mit den füssen · bárzni=ti · barzati · ritati · s'nogami Vun vdá=riti · Interkati · recalcitrare ·

Ausschwümmen · isplávati · Vun splávati · ð · Enato ·
Aussehen · finnen · Vun glédati · res=glédik imejti · prospicere · ex fexestra prospectare ·
ein schön aussehen · en lejp reglédal · præ=clarus prospectus · übel aussehen · éna gár=da farba · Exsangui Colore esse · pallere ·
Aussenden · Sifer ausschicken · 82 —
Aussenderer einer Erbung · Sunájna ter=dróba · brámba, ali tábor éniga mozhniga mésta · ali gráda · Exteriora munimenta, præmunitiones · Aussen · svunaj · Extra · præter ·
Aussterben · fjerati · doli jemati · ð · Extabesco, intabesco · 83 —
Aussteigen · ausflemmen · prestáviti · resta=viti · resadyti · presadyti · ð · deplanto · transfero ·
Sein Ihr arbeit aussetzen · is déla sto=piti · od déla nehati · Quietem capere · interquiescere ·
Aussetzig · Sifer ausssätzig ·
Aussieden · is kúhati · skúhati · ð · Excoquo ·
Aussingen · ispejti · dopejti · Cantum absolvere ·
Aussinnen · ausdenken · spomísliti · premís=liti · smísliti · meditari · animo agitare · Considerare ·
Aussondern · odlozhiti · lozhiti · ð · sejun=go · separo ·
Ausspähen · ishpejgati · oshpejgati · oglédati · ð · Exploro · Specullor · Insidior ·
Ausspäher · Shpejgar · ogledávitz · Explorator · Speculator ·
Ausspenden · ausstheilen · resdáti · resdili=ti · resshpendáti · ð · Distribuo · partior · erogo ·
Ausspender · podilívitz · redilívitz · partitor · distributer ·
Ausspendung · dilénie · resdilénie · Vun=shpendánie · partitio · distributio ·
Ausspeyen · Vun plúniti · pluváti · ð · Exs=creo ·
Ausspitzen · oshpízhiti · Sbrúsiti · Acumi=no · Exacuo · 84 —
Aussprechen · Srézhi · Vun govoriti · Sifer Eloquor · effor · exprimo · pronuncio ·
einen spruch aussprechen · éno právdo resodyti · resložhiti · ferre sententiam, dirimere Controversiam · determere de negocio ·
Aussprechen · ausstrag · énu dóbru is=rezhenie · govorstvu · resgovórnest · 85 —
Ausspreiten · reshíriti · resteguiti · Sifer dilato · distendo ·
Ausstreiben · ausbreiten · resglasiti, povsód okúli resnésti · respísati · znaniti · Sifer seminare vel differre rumorem · in vul=gus spargere · divulgare aliquid ·
Ausstreuen · reskropíti · restrésati · res=trósiti · ð · dispergo ·
Ausspringen · Vun skozhiti · ð · Exsilio · aus dem kloster springen · is Kloshtra vskozhiti · vtézhi · pobejgniti · deserere re=ligionem · abjicere cucullum · 86 —
Ausspruch der Richter · reslózhik · ali sód=ba tiga sodnyska · Sententia · judicium · einen ausspruch thun · obsodíti · sodbo sturiti · pronunciare sententiam ·
Ausspülen · pomýti · pomývati · ismýti · ð · Eluo · lavo · + sbloda ·
Ausspülicht · pomye, + Colluvies ·
Ausspüren · sledíti · slidíti · yskáti · Sifer Vestigo ·

Ausstand · was übrig ist · pri=ostánik · Kar zhes ostane · Ki=reliquiæ · residuum ·
Ausstäuben · odprashiti · pri=tejpati · stepsti · Excutere ·
Ausstrecken · graben · isbotti · Sverpati · zdobsti · ð · Sculpo ·
Ausstehen · ausstehnding sein · pre=prebivati · ostájati · ð · Re=
Ausstehen · verzúchen · pretr=stati · prenesti · tarpéti · Sus=tineo · patior · + pon=
Ausstigen · Vun vstajati · Sur=
Aussterben · pomrézhi · pomr=Emorior · morior · 89 —
Ausstewren · Vorsaurauffdéjkelzo omozhiti · Elocare Virginem nuptum vel nupti=
Ausstewren · frembden gúti · ternio K'ózheti dáti · dot=
Ausstocken · éno hosto, ali ho=kati · Excindere Sylvam ·
Ausstossen · Vun vrézhi · pe=periniti · Vun pregnáti · ð · ejicio · expello · exturbo ·
Ausstossung · Vun páhnen=nie · ð · Ejectio · expulsio ·
Ausstrecken · resteguiti · =ti · resgarniti · Sprostréti · Extendo · expando ·
Ausstreckung · resteguenie · renie · ð · Extensio ·
Ausstreichen · Sauerstreichen · =sati · osterguti · Sifer dem=go ·
Ausstreichen · ponoviti · Sifer
Ausstreichen alten Singen=viz starik rizhy · Interp=zhler · brajnoviz · Sifer Inter=or · mango ·
Ausstreichen · enejga djánie · Depingere alicujus facta ·
Ausstreuen mit Füssen · is Vun stépsti · Flagris Cæde=
Ausstreuen · reskropiti, tr=restrositi · ð · Dispergo · Disp=
Aussuchen, Durchsuchen · pre=ispráshovati · pregledati · ð =tor · perquiro · pervestigo ·
Aussühnen · Sifer aussöhnen ·
Aussühnung · Spraviti · Smir=jáshniti · ð · Concilio · reco=
Aussühnung · správa · Smir=ozhiszhenie · ð · reconciliatio ·
Austrinnen · rresnitti · re=reshíriti · ↓ ð · relaxo · dila=
Austrinnung · dz glättn · pre=polýkanie · Erugatio ·
Austern · áushterga · ostri=cha marina · 90 —
Austheilung · resdilénie · di=Distributio · partitio · ↓
Austhun · ausgiessen · slejati · Sifer
Austilgen · Sifer austilgen · Sgrisáti · Sgrizh=Sifer deleo · aboleo · expung=
Austilgen · Satrejti · pokon=ztrébiti · ð · Extermino · ↓
Austoben · divjati · divjan=vjáti · ð · desævio · + grom=
Austrag, mündlicher Vertrag · reslózhik · reslózhik · Conflic=
↓ Austheilen · Tresdelitz · Tr=+ vunkaj dejlivitz

Austrocknen · ishódet · pergu=
Exitus ·
Austragen · si finden · ytz=
sh nesti · odnésti · ð · Auffero · exporto · ej=
Austragen · Vun n=
Aussträgen · Exportatio ·
Austreiben · Vun al=
tirati · pognáti · Vun=
pello · ejicio · ie ·
Austreiben · ð · Shýtu m=
Triturare · si frumen=
milium m excalc=
Aussuchen · sveje zhastyty · oblasti · Stopiti · Deficiere · r=
dignitatis · a · decidere ·
Auswellen · aus dem=
is dezhélle · le Vmakni=
edere ex · velvl de pro=
ecessionem facere ·
Auswerffen · ishkapa=
Auswirchen · ispýti · ibo · epoto · re · exhau=
usque Evacuare · 92
Auszwechnen · strocken · re posushiti · ti · vsushi=
Aussweigen · exare=
Aussweigen · Vun s=
Sifer derivo · re · destill=
Auszwingen · ausspan=
shémati · isj ispreshat=
Auszwingen · ausdenken · ð · Fin=
Auszwingen · ausdenken · ð · Fin=
Auszwingen · ausdenken · ð · Fin

...ishód, pergúdik. ð. Eventus, exitus.
...finedrytragen. Vun - ali ...nesti, odnésti, Snesti, Veti, Visfero, exporto, effero.
...strayen. Vun nóshnia, neshénie. Exportatio.
...ribem. Vun - ali prozh isgnáti, ...rati, pognáti, Vun pahniti. Visfr...
...cello, ejicio.
...lerfen. Shítu mlátiti, ismlátiti. ...turare, frumenta excutere.
...ten, ſich ...tretten, prosſui mjé...
...milium excalcare.
...ſinem ſtand ...ſtretten. od ...rye, zhasty, oblásti, ali slizhé od...
...ſtopiti. Deficere, recedere â statu ...dignitatis, decedere de officio.
...ſtretten, ...ſi ſem land ...rieſen. ...e is dzhelle Vmaknîti, Vganiti. de...cedere ex vel de provincia, secedere.
...ſchienen facere.
...ſchiſſen. iskápati, istézhi. Effluo.
...ſcheiben. ispíti, spopíti. Visfr...ibo, epoto, exhaurio, ad funðum ...ma Vacuo. 92
...ſchrecken. Vun ſchrecken corrodo, ...ponushiti, vsushiti, posahniti. ...freſco, exareſco, Exſiccor.
...ſchrépfen. Vun ſchrépfen, kápati. ...ſe derivo, deſtillo. Ψ stiskati, ſchétiti.
...ſtrichen, ausſparren. istlazhiti. Ψ ...ſtrichen, ...ſtreichen, ispreſhati. ð. Exprimo.
...ſtrichen, ...ſtreichen. porozhiti, ...ſnexie dáti. ð. Indico, declaro.
...ſtrichnik. tslázhenie, spréſhanie, ...ſtrichnanie. ð. Expreſſio.
...ſtrúblich. po imeni, Gastoplivu, ...ſtrúblivu. ð. Nominatim, expreſſè.
...ſtreuffen. Vun Gráſti, góri Gráſti, ...ſtreuen, sarasti. ð. Excreſco.
...ſtreyffen. do Kónza tarpéjti, pre...tarpjati. ð. perduro.
...ſtreychen. Smýti, pomýti, spráti. ...ſtreyen. Clavo, cebo, Coſſuo.
...ſtrichen. dotkati, plátnu dodélati. ...ſtreten, vel abſolvere tellam.
...ſtrewffen. spreminiti, preménâti, ...ſtreuen, miniti. ð. permuto.
...ſtreyffen. ausſpúllen. prepláti, opá...ti, prevjétrati. ð. Ventillo.
...ſtreichen. ausſtretten. Se Vganiti, ...ſenta stopiti. ð. decedo, declino.
...ſtreichen. ſecedo, digredior.
...ſtrichen. oſzerzhje, ali drob Vun ...ſtrich. ð. Eviſcero. Ψ isoſzerzhiti.
...ſtreichen. ausgrigen. pollafatinus. ...ſtrafen. porozhiti. ſprovéſchati. napréj ...ſtrafen, pomejniti, na Gnánie dajáti.
...ſtrafen. ſignifico, portendo.
...ſtrafung. Gunſtfall. Gunaj, od Gunaj.
...ſtrinſecus, foris.
...ſtrudig tragen. Gunaj práviti, ...ſtrudi, od Gunaj rézhi. memoriter ...ſtrudiren, recitare vel dicere.
...ſtrudig leſen. Se Gunaj, ali Gunaj ...ſtrudi Vuzhiti, ſtrudiren is spomýnom ...ſtrudiren, ſe naVuzhiti. Ediſcere: me...ria comprehendere, memoriæ trad...
...ſtributor.

Zuſcheuffen. ausſtoſſen. Vun porinîti, pa...hniti. Vun pregnati, stírati. ð. Extrudo, ejicio, expello, exturbo.
Zuſchreyffen. ausſtreyen. Vun plúniti, pluváti, Vun vrezhi, Vun métati. ð. Exſpuo, ejicio.
Zuſcheuſch. Gunaj, od Gunaj. Extrinſecus.
Zuſchwartzen. Shkárbe sbrusſiti. ð. Exacuo.
Zuſchwichlen. rshvýti, rshvjáti, trespléſti. ð. Extrico, explico, expedio. Ψ rshmotáti, diſs aus einer ſach herauſſwichlen. Se od éne rezhi rejſhiti, Vun správiti, Gmotáti. Extricare vel expedire se, emergere, eluctari, liberare se ex negocio.
Zuſchwinden. to Vodo is peryla Vun isvýti, isſúkati, oshémati. aquam lotis veſtibus extorquere, vel exprimere humorem linteis.
Zuſchwinchen. brod aus dem trig grſtal...ten. Kruh is teſta fúrmati. planes ex maſſa formare.
Zuſchwingen. erfallen. opráviti, doſézhi, obderzháti, Gadobíti. ð. Efficio, obtineo.
Zuſchwingling. Gavérzhlenik, Gavérzhik. Rejiculus, rejectaneus. + Gavérzhenik.
Zuſchwingt. isVerzhik. Vun metánie, plu...vánie, Vun plúnik, kráchel. Exſcreatio.
Zuſchwingen. Vun ſchworenîti, shoreníti, s'Korenino Vun Zdrézti, spúkati, Gatrézhiti.
Zuſchwiſſen. isbrísati, pobrísati, osnáſkiti, otrézhi. ð. Extergo, purgo.
Zuſchwitzen. Vun Zdivjáti, Zdivjázhiti, Vun Zgrozovititi. ð. Deſævio, exſævio.
Zuſchzaſſen. plázhati, Vſe poplázhati. ð. perſolvo.
Zuſchzehen. ſchwinen. se na Zhivóti széra...ti, dóli jemáti, hjérati, se ſuſhiti, gíniti. ð. tabeſco, intabeſco.
Zuſchzehren. Pre Zehren. Gazírati, Galébati, Gadjáti, potrosíti. Conficere & Conſumare: diſsipare.
Zuſchzehrfel. széran, szhinſhan, morbo vel ſenectute Confectus.
Zuſchzeichnen. ~~abcrayati, vlangati~~, Excerpo. ~~Excerpiſo~~. Gasnámenegvati, ſignare, deſignare.
Zuſchzihen. ausnúpfen. Vun spukati, Gru...vati, porivati, s'Korenino Vun Zdrézti, Ga...trézhi. ð. Evello, eradico, exſtirpo.
Zuſchzihen, ſich an ein andre ort begeben. se preſelíti, prevlézhi, prebásati: na en drúgi Kraj podáti. ð. migro, emigro, diſcedo: ſedem vel locum mutare: in alian regionem proficiſci.
~~beklaider~~ ausziehen. opráve sléjzhi. Exuere vel deponere veſtem. einen ausziehen, brauben. éniga sléjzhi, obrúpati. aliquem ſpoliare, deſpoliare.
Zuſchzihlen. ausmarchen. méjo, ali méjnyke reſtáviti. ð. finio, definio, limito, determino, metor.
Zuſchzihrer. Zhylar, méjnykar. metator, finitor. + obtoſsati.
Zuſchzimmren. iszímprati, pohúblati. ð. Exaſcio.
Zuſchzirckeln. is Shestílom prekrézhiti, premériti. ð. Circinare, circino Deſcribere, metiri.
Zuſchzuchen. Vun Zdrézti, potegníti, mezh Vun potegníti. ſtringere, gladium distringere glallium, educere gladium è Vagina.
Zuſchzug. kúrzer Inſall. en Krátki Gapopádik, ali Krátku Gapopádenie, Gapopadiszhe éne rizhy. ð. Epitome, ſumma, ſynopſis.
≠ projectus, projectio. Ψ Exſtirpare, Eradicare.

Zuſchzug, abſchrift. éna Copija, ali prepiſsánie, prepiſsálishhe. Exemplum, Apographum.
Zuſchzug, hinfahrt. odhód, odhúdnia, Ψ odhajanie. ð. Diſceſſus, diſceſsio, abitus, abitio. Ψ odhájik.
Zuht, matt, curſo. travnik, Gnshét, Koſheniza. pratum.
Zyd. ð. Eid.

Z x.

Zx, birl. sékyra, élemporta, sékyriza, báltiza. ſecuris, bipennis, ſecturicula. Zg. Zgen. Diſe Gamprem.

B a.

Baar, Sarauf man etwas tragt. pára, traga, noſsílniza. feretrum, thensa.
Bach. potók, strúga. Rivus.
Bächlein. potózhiz. Rivulus.
Bachen diſe Buchen.
Bachmúny. Vódna mîéta, ali méta; mentha aquatica. ~~Bachſtelzen, paſtorzhe~~, motacilla.
Bachen. gantz nach ſtryn. do Kónza moker biti. ð. permadeſco. 3 j.
Backe, cauga. líze, zhelúst. mala, maxilla. pókerz.
Backenſtreich. en pózhik od nepúkenih líz. ſtlopus.
Backenſtreich. Shláferniza Gauhu, na líze vdárjenie. Colaphus, alapa.
Backenſtreich geben. Shláferniza, ali Gauhu dáti, na líze vdáriti, Colaphum dare, infligere, infringere, impingere alicui: Colaphis Cædere alicuem: alapam dare, impingere alicui.
Backenzan. zhelústnik, kózhnik. dens molaris.
Backen od backen ðs brod. Kruh pézhi. panem Coquere.
~~Bachſ~~ Bachgans, Hiſtroy. pezhniza, ſishterniza. officina piſtoria, piſtrinum.
Backofen. ~~Krúshna~~ Krúshna pezh. ð. furnus, clibanus.
Backſchaufel. lopar, Vsajálniza, pala.
~~Bach~~ Backtroz. Krúshne nishke, ali mactra. Koludjnie.
Bad, badſtúba. Kopel, Kopéla, páishtiba. balneum, balneæ, balnearium.
Baden. se Kópati, Vmívati, se omívati. balneare, lavare, abluere, ſéſe aquâ, aqua ablui. ~~Baden, topliza, thermæ~~.
Bader. páishtibar, pádar. ~~anſ der baden~~ ſtuel. tudi Kátери se Kople, Koplivik, Koplinka. ~~bala~~ diſe balneator, balneatrix.
Badgelt. plázha, ali denár Ga Kópel. balneare. + Kárſtni Kámen.
Badhaſen. + Kopélna Kámbra. Baptiſterium.
Badhoffel. Kopélni Kótel. Tepidarium.
Badhümbel. + Kopélna Kábliza. Alveolus.
Badlafe, ſchwitzſtuel. otirálniza Ga put brisſanie. ſudarium.
Badröhr. ſt Ghlejb ali ror, po Katérim ta Kopélna Vóda tézhe. Canalis.
Badſchaufe. badcavaur, bana Ga Kopélo. labrum. + Kopéla.
Badſtúbel. pájshtiba. ð. Vaporarium, balneum, hypocauſtum.
Badtuch, badrok, badſtrayg. okrílje, ali Kopélsku Gagrinalu. ð. perizonium, Caſtula.
3. Bachſtelzen. ein Vógerl. paſtorizhiza, ~~fliska~~, éna tyhiza. Caudatrema, motacilla.

Bad zuber, wanna, bana, zhiber. labrum.
Bâsen. Zupet ogrejti, K'mozhi perprá=viti, V'gorku Zavyti. ſ. foveo, refo=veo, calefacio. brol bâsen. Kruh opézhi. panem Crustare
Bâs, pref. Smóla. pix
Bâcher. pékar, Kélih. Calix
Bâder, v. Von unter waan. toplíza. thermæ. ✠ Nb hæc infra ponantz
Bâr. medvid. Vrſus.
Bârim. medvédka. Vrſa.
Bârenfauſ. medvédova, Kosha. pellis urſina. Bârenfauſ verbrennen. V'linobi leshati. deſidere. marceſcere deſidia atqs otio.
Bârenlapen, ein kraut. lashka medvé=dova láza ali nóga, Zélisshe. Acan=thus. melamphyllum.
Bâſen, brſen. métla, ométalu. ſcopa.
Balbirere. britbar, bradabrívizh. ſ. tonſor, barbitonſor.
Balbiren. strízhi ali briti, ostrí=zhi, ali odbriti, bradó briti. ton=dere vel radere, detondere vel abra=dere pilos.
Balbirſtuf, Balbirſtube. hisha ali kámbra za laſe strízhi, ali za bradó briti. strishniza, brívniza. Tonſtrina.
Bald. V'krátkim, skóraj, bersh, zdájci. brevi, propediem, cito, illico, ſtatim.
Baldrian, ein kraut. éna sorta spika=nárde, Zélisshe. Valeriana, nardus ruſtica.
Baly, ſaut. Kosha, Kóshiza. pellis, pel=licula. Ψ mlatiti.
Balgen. ſe kregati, vardráti, prepir=ti, bojuváti. ſ. Rixor, litigo, altercor.
Balger. ardrávizh, prepirávizh. Alter=cator.
Balck. en tram, brún, v. zimpru. ſ. trabs, tignus, tignum.
Ballaſt. Damit die groſſen ſchiff be=ſchwert werden. teshava koker pejſ=ſik, Káminie, s'Katero ſe te velike bárke teshávio. Saburra.
Ball, ſchlagball. Shóga, balon. pila.
Ballenſauſ. kisha, ſaushé ali shúla za Shógo, igráti, ſ. Shógja, shúla. ſphæriſte=rium. † shogálnizha.
Ballenſpilen. is Shogo ali balonam igráti. pilâ ludere.
Ballenſpiel. Shóganie, Shoge igrá. lu=dus pilæ.
Ballieren, ausballieren. V. shístiti, v. svitlíti, polýkati, V. gláditi, spolírati. ſ. polio, expolio, purgo.
Balſam. pólzan, énu lípu dishézhe na=Shylu. balſamum.
Bálſamôle. pólzamovu ólje. opobalſamum balſaminum oleum, aut ſuccus.
Balſambaumholz. pólzamoviga drévja leſs. Xylobalſamum.
Balſamieren. mertváshke tripla pol=zamírati. mortua Corpora Condire.
Ban, cory. gas, V. glajen, ali pokójen poot, ali zéſta. Via trita.
auf die Ban bringen. na luzh kaj pernest ali na dan pernésti, Kaj znaj=ti, Smísliti. aliquid in medium pro=ferre, invenire, excogitare.
Den cory bauen. gas nerejati, poot napravlati. Viam munire vel ſternere.
Band von coriden. békova terta. vimen.
Band, binde. spúina, Kétina, Vézhu, Zavéza, póraj, pas. ſ. Vinculum, liga=men, nexus, copula, faſcia, lorum.
Band anlegen. Zvézati, Vézati, V'kleniti, V'Kládo djáti. ſ. ligo, Vincio, Vinculis conſtringo.
Band aufloſen. odvézati, rezvézati, odkle=níti. Vincula ſolvere, diſſolvere, exſolvere.
Bändig. Vtalashliv, Vkrotliv, ali Har se lahkú pervádi inu mojstri. domabilis, qui ſe domari patitur, facilis domitu.
Bändigen. Vkrotíti, perváditi, mójstriti. ſ. domo, edomo, Compeſco, frenum injicio.
Bandit. pregnan, Sbandizhan. Exſul, extor=ris.
Bandwurſter. pintarski noſh. Cultrer doliarij.
Bandwurſt. pantni Shibel. Conſibula.
Bängmaſen, ängſtigen. stiskati, vjédati, énimu britkoſt delati, shkrb napraviti. Bisr Angere, affligere, anxium & ſolliciti reddere.
Bang oder angſtlich ſeyn. ſe vjédati, klâti, kumrati, grimati, zagovarati. Angi angoribus Confici, anxium eſſe, mærore conſumi.
Banck. Klop, stol. Scamnum.
Banckart, baſtard. pánkert, Kurbe ſyn. ſ. nothus, ſpurius, incerto patre natus.
Bankerotiren, Bankerott machen. Sadeváviz, Shpravláviz. Conturbator, decoctor.
Banckett, gaſterey. lébenga, gostarija. ſ. Epulum, dapes, Convivium. † Véltati.
Banckettiren, lébati, ſe goſtováti, zékati, goſtarije derzhati. Epulari, agitare Convivia.
Banckett anſtellen. éno shlákhtno goſtarijo ali lébengo napráviti. menſas exquiſitiſſi=mis epulis inſtruere: Convivia lauta ſum=tuoſe facere.
Bankleu, ſein Land der brüdern. Vézati, Sen ter ke trésti. V. Ventilare. Ψ Vétrati.
Bann, acht, panna, ban, banda, Shandizh=anie, pregánanie. ſ. proſcriptio, excom=municatio.
in den bann thun. V. bándo poſtáviti. pro=ſcribere. in geiſtlichen bann thun. V. pán=no djáti. Excommunicare, à piorum ſa=cietate & communione repellere: extra Eccleſiæ ſepta ejicere.
Bannwald. en borsht, v. Katérim neſmej nobéden Séjkati. prepovédana hósta. luc=us inceduus.
NB. ſi quæ non reperiuntur in B. Vide in ✠.
Bar. gótov, Vprizhen. præſens.
Bar haben. V. gotóvini imejti. in nume=rato, vel in promptû habere. † gótov denar.
Bar geld. gotóvina. † præſens pecunia.
Bar bezahlen. S'gotóvimi denármi plá=zhati. pecuniam numerare, præſentem pecuniam ſolvere.
Barr bezahlung. gotóva pláshha. Repræ=ſentatio.
Barb ein fiſch. mrézna éna riba. barbo, barbus, mullus barbatus. † britbar.
Barbariſch. nevsmilen, tyránski. barbarus.
Barbierer. bradabrívizh, brijak. tonſor
Barbieren, ſcheren. bradó brýti, strízhi, Kólbati. tondere, radere, detondere v. pilos.
Barchet, ein gattung tuch. pórhat, énu Kósmatu plátnu. linum xylinum. Veſtis xylina, linum goſsipinum.
Bar, krippe. jásli. præſepe.
Bart, fůl. Klobúk, naglavnik.
Barfuſs. busi, neobuit. diſcalceatus. calceatus. † Shoßen. ſolvi.
Barfüſser mönch. Frátiſcanar. ſcanus.
Barg, Berg, mutter. mer. merjáſiz. majalis.
Barhaubt, bloſshaubt. golaglav. capite.
Barillen, rinde. amarilizh. ſad. malum armeniacum.
Barillenbaum. amarélizh. malus armeniaca.
Barmherzig. Vsmilen, milostiv, brútlin. ſ. miſericors, clemens, pitius.
Barmherzigkeit. Vsmilenie, dobrúta. miſericordia, miſeri Commiſeratio.
Barmherzig ſeyn, barmher=herzigen. Vsmilen, milostiv, milost inu gnádo yskázati. Mi=
Bärmutter. máterniza. ſ. Vulva, matrix. † Cal
Bärnſteider. ſflimmer, yſe malupridnik, málu prida.
Bart. bráda. barba. bart laſſen. pustiti bráde rásti. alere. bart ſcheren. bradó briv barbam radere.
Gebartet. bradát, bradást.
Bartſcherer. bradobrívizh. Ra
Baſamund. bándle, ſchnúr, pintiza, Shnora. textilis, taenia, faſciola.
Baſe, blutfreundin. teta terna Seſtra, Shlákta. ſ. am matertera, Cognata, propinqu
Baſilienkraut. Baſilika. oci
Baſilisk. baſilýshk. baſiliſcus. ulus ſerpens.
Baſs, grundſtimme. bâs, dolé=ma. Gravis ſonus, imus ſonus
Den baſs ſingen. bâs pejti. Vo Canere.
Baſsgeige. en bâs, vélike gei=dura. Baſsgeiger. baſsagalez.
Baſsiſt. baſsíst. baryphonus. nus, graviſonus.
Baſt, oder rinde der bäume. olúpje ali shkórja tiga drév Cortex. Baſtard. pankart.
Baſtzen, binden. premag Vinco.
Bay, Damit man ſich feuert gnuj, za niyve gnojiti. latam
Bau, zebáy. zimper. Sylle=va. ſ. ædificium, ædificati
Bauch. trébuh, vamp, Shelód. ſ. Venter, uterus.
Bauchgrimmen. Shertnik, ramp ſ. paraſitus, menſarum a abdomini natus.
Bauchflus, Durchlauff. drísh=ka. Venter fluens, profun=vi, alvus cita laxa vel
Bauchflüſſig. drístliv, gr Ventris profluvio laborani.
Bauchgrimmen, bauchſch. colicus dolor, alvi torme

Bauflein. trebúſh. Ventriculus.
Bauchwehe. gllísta.
Bauen. zimprati. Sy Conſtruo, fabricor.
Bauerig bauen. pe rum colere, conſere
Baufällig, na kup. Vreshkiari, r
Baufälliges Haus. ruinoſus, ca
Baufälligkeit. ruinoſitas. ædes ruin
Baugerüſt. ſluzhbe tra. ædilitas. Ba
Baugelog. lejs. ſa Zim materiatio, materiat
Bauche. tromme. p Tympanum.
Bauchenſchlager. na nati. pulſaree tymp
Bauchenſchlagerr. p tympanista.
Baum. drivu. ar
Baum. roloviitu dr bor. Vrſta ozhſſbar rodovitu drinvu. ſp
Baum. divje. drivu
Baumfrüchl. sad o arborum.
Baumgärtner. pán laborator. † Vardey
Baumgarten. pun
Baulje. pomarium. arboribus conſitus.
Baumlein. drives
Baumnus. órósh. o inglans, nuceces jugl
Baumöl. óljdje od c
Baumpflaſter. Zeo ter za drévjeje. vúſs Emplaſtrum ſ. inſiti
Baumſtarck. Sylnu robuſtus. ✠ v. Validu
Baum roſsinen. dr
Bauen, ali beſeſéjkati. vel putare arbores.
Baum ſetzen. drév ſéjati. ſerere. ſemi arbores.
Baumwolle. pávo byx. + Syd
Baumeiſter. + m v. zimpranin. u. Sinu
Baumeiſterarb. moj inu v. Sydánimu. A
Baumſcamm. dr
Baur. Kmet. ct. Kmi viz, oráshk, ✠ v. ſ. Oſe ager. ſ. Ruſticus. colonus. Villillicus.
Baurenhaus. ſ. ena Kósha. Caſa. ſa. tugu
Baurenhof. ſ. priſtu Kmetya. ſ. v. villa.
Baurenſund. Kmu villaticus.
Baurenmaglein. onella Ruſticitana.

Bánglein · trebúshiz · Shelódzhik · strículus ·
Bánsem · glísta · lumbricus ·
Bánen · zímprati · Sydati · ædifico · ædifico · fabrico ·
Bánerisch baúen · polje obdelováti · arare Colere · Conserere · Exercere ·
Bánfellig · na Kup padeózh · Visseózh · Prelian · respókar · relért · Ruinosus · Caduceus · podertinast · Bánfelligs Hauß · na Kup Visseózhe · Bánfelligkeit ædes ruinosæ · ryinam minantes ædes · ena pódertina ·
Bánherr · mójster tiga zímpranîa · Bánmeister · zímpermaster · ædilis ·
Bánherrnampt · slushba tiga zímpermastra · ædilitas · Bánhof · Bánrecht · lejs sa zímper · materiatio · materiatura ·
Bánchs · trommen · páuke · bóben · Tympanum ·
Bánchsschlagen · na páuke býti · bóbnati · pulsare tympana ·
Bánchsschlager · páukar · bóbnar · Tympanista ·
Bánm · drivu · arbor · frúgiflbaare Bánm · polovítu drivu · frugifera arbor · unfruchtbaare Bánm · énu neródovitu drivu · infelix arbor · wilder Bánm · divje drivu · sylvestris arbor ·
Bánmgárt · sad od drévja · fructus arborum ·
Bánmgártner · púngartar † drivésnik · arborator · † Vardevárix tiga drévja ·
Bánmgarten · púngart · ali Vért za Sadje · pomarium · arboretum · hortus arboribus consitus ·
Bánmlin · drivésze · Arbuscula ·
Bánmus · óréh · oréjhi · nux basilica · nuces juglandes ·
Bánmöl · ólje od ójlik · oleum · olivum ·
Bánmpflaster · Zeorig pflaster · Hlájshter za drévje · vúsik za zéplenie · ad Emplastrum insiti · insitionis ·
Bánmsterck · Sílnu mozhán · Kripák · robustus · & Validus ·
Bánm setzen · drévje Klejstiti · trejiti · ali posejkati · Sejkati · Collucare · Inserere arbores ·
Bánm sezen · drévje stáviti · Sadíti · Sajáti · serere · seminare vel plantare ·
Bánmwoll · pávola · Gossipium · bombax · † Sydárski mójster ·
Bánmeister † mójster ali Víshar · Bánmeisterin Vinu V'Sydánîu · Architecta · Bánmeisterey · mojstríja V'zimpranîu · V'Sydánîu · Architectura ·
Bánmessen · drevna góba · panus ·
Bánr · Kmet · Kmétizh · pólski délovzrázh · & osabéjnik · & híshnik · Agricola · Rusticus · agricola · ruricola · Colonus · Villicus ·
Bánrhauß · ena Kmétishka hísha · ali kóka · Casa · tugurium ·
Bánrhof · pristáva · Kmétishki dvor · Curtza · & Villa · Colonia · magalia ·
Bánrhund · Kmétishki pes · Canis rusticus ·
Bánrnmagdlein · Kmétishka dékliza · Cella Rusticana ·

& Bánrnwerck · Kmétishku djánie · Kmétishku délu · Kmetovánie · Rusticatio · Villicatio ·
Bánrnleben · Kmétishku Shivlénie · Vita Rusticana ·
Bánrngesang · Kmétishku péjtje · Musa Sylvestris · pastoralis Cantus ·
Bánrisch · Kmétizha · osabéjnza · Rustica ·
Bánrisch · Kmétishkiit Rusticanus · agrestis inurbanus · insulsus · † Saróblen · grób ·
Bánrische Sitten · Kmétishke Shegge · Rusticitas · Insulsitas · Kmétishka grobúst · Saróblenost · Rusticitas · insulsitas ·

B c.

Beamter · slushby naprej postávlen · præfectus munere ·
Beanbeiten · sich bemúhen · se poslúsati · pomujati · na vso Vísho skúshati · Vsi mózhi inu Kráfti napovéjdati · summam adhibere diligentiam · omnibus viribus Contendere · eniti · laborare in aliquâ re · omnem lapidem movere ·
Beben · Zittern · se trésti · trepetáti · dergetáti · Bisc · tremo · Contremisco · trepido ·
Bebung · Zitterung · trepetánie · † dergatánie · & Horror · tremor · † strah ·
Becf · pref · Smóla · pix · † bokál ·
Becher · péhar · Kelih · † pijtna posóda · poculum · Calix · scyphus ·
Becken · médenitza · Vmirálnik · pelvis · pelluvium ·
Beckenhaube · Shelézna Kápa · Kashkét · Shelézha · Bedeckung · árt · Becker · Pfister · pek · pezhnik · fishter · & pistor · furnarius ·
Beckerhauß · pézhna hísha · fishternizat · officina pistória · pistrinum · † pezhnitza ·
Bedacht sein · Vorhabens sein · V'mislik imejti · mísliti · pèr sebi mísliti · si naprej Vzeti · pèr sebi skleníti · naprej Vzetje imejti, tu ali tam Unu sturiti · animo proponere · apud se statuere · Constituere · Conari · cũ animo statutum & deliberatum habere ·
Bedachtsam sein · súrsichtig · razúmen · pámeten · móder · preskarbliv · previden · previdliv · previdéozh · & prudens · perspicax · providus · Cautus · Circumspectus ·
Bedachtsamkeit · pámetnu · skarblívnu · razúmnu délati · modrú se Saderzháti · prudenter Circumspectè agere ·
Bedachtsamkeit · razúmnost · Vmétalnost · Considerantia · prudentia ·
Bedancken · se Sahvaliti · Gratias agere ·
Bedauren · mitleiden haben · zhes tushko nadlúgo Shalováti · potarplenie imejti · Alterius calamitate affici · alterius dolóribus dolere · & Condoleo · Compatior ·
Bedecken · pokrýti · Sagarniti · & tego · velo · operio ·
Bedeckt · pokrýt · Sagárnen · tectus · Velatus ·
Bedeckung · pókrou · pokróvitz · Sagrinálishzhe · Sakrivalishzhe · tegmen · velamen ·
Bedencken · premísliti · preshtímati · prevdáriti · pretéhtati · & Considero · meditor · Cogito · expendo · perpendo · pondero ·
Zu bedencken · preshtimánie · premíslenie · Consideratio ·
ich hab zu bedencken · jest imám éno tezhavo letú sturiti · jest nejsem Jam sebi Svejsti · jest sem V'skrbi · mihi quædam occurrunt perdifficilia · hoc me solicitare solet · in ea cogitatione Curáque Versor ·

ich hab kein bedencken · sa stran méne je móre Sgoditi · jest per tem nísh néjmam Sgubíti · ali dobíti · per me licet · mihi isthic nec seritur nec metitur ·
Bedencklich · premishlovánia vréden · Consideratione dignus ·
Bedeuten · pomejniti · na Snájne dajáti · & Noto · denoto · designo · significo · portendo · † pomejhliv ·
Es etwas bedeutlich pomejneozh · præsagus ·
Bedeutung · anzeigung · pomejnik · pomejnjstvu · Snáminie · & Indicium · significatio · portentum · signum ·
Bedienen · dienst beschehen · énim slushiti · postréjzhi · poslushiti · slushbo iskáti · officium tribuere vel præstare · Vtilitati alicuius servire vel obsequi ·
Bedienter · aufwärter · slushábnik · strejshik · V'slushby stojezh · officialis · Minister ·
Bedingen · Vorbehalten · Vun Vseti · Sgovárjenie · perderzhanie · † & Conditio · exceptio · † Sgovor · pergovor · Vdyn · perderzhik ·
Bedingen · Vorbehalten · Vun jemáti · Sgoveriti · Sgovárjati · perderzháti · & Excipio · perfinio ·
Bedörffen · mangeln · potrebovati · potrébo ali pománkanie imejti · & Egeo · Indigeo ·
Bedörfftig · mangelhafft · potrében · siróten · Vbog · siromázhen · & Indigens · inops · egenus ·
Bedörfftigkeit · mangel · potréjba · potrébshina · pománkanie · Vbushtvu · siróshina · Indigentia · inopia · penuria · egestas ·
Bedräuen · pokúgati · pritíti · se grozíti · & minare · minari · comminari ·
Bedünchen · darfür halten · mejniti · shtimáti · sedéjti · Satu derzháti · & arbitror · Censeo · existimo · opinor · puto ·
Bedünchen · meinung · mejnenie · mánanga · Sdejnie · Van · Sastópnost · Sententia · opinio · judicium ·
meines Bedünchens · po mójmu dozdévku · po móji Sastópnosti · ut mea fert opinio ·
Beere · klein frücht der bäumen · jágode ali Sárnie · en drobán Sad tih drivés · Koker lórbar · brinie · póper · & bacca ·
Beerben · kurtzen · eorig machen · testu mejshiti · gnésti · mehkú naprávlati · grémlati · & depso · tundo · macero ·
Beerhafft · Sárniast · pólhen Sárnia · frugifer · generosus ·
Beermutter · trébuh · máterniza · Vtermatrix ·
Beeydigen · éniga skus priségo Savésati · k' priségi gnáti · jurejurando obstringere ·
Befahren · befürgen · se báti · se strashiti · shkrbéjti · V' skrbý státi · & Vereor · metuo ·
Befehl · povélle · Saukáza · Sapúvid · & mandatum · jussus · jussum · præceptum ·
Befehle außrichten · povélle dopernésti · mandata exsequi · man injerata facere ·

Brossl jabm · porélle imejti · mandatum ab aliquo habere.
Brossilabec · oblastnyk. Conquisitor.
Brosslen · Japovejdati, Javkasati, porélle dáti: narozhiti, toblast dáti · mandare, præcipere: + Committere negocium: dare aliquid in mandatis, jubere. + porozhiti.
einen einem andren brossln · eniga énimu perporozhiti · Commendare aliquem alicui.
Brossln sim drugim · énimu zhes pustiti + Committere + porozhiti.
Brostrigen · mozhnu napraviti · obvárovati, + munire · + potvarditi.
Brsnesem pmozhi · smázhati · stajhtati. ℣. macfacio · humecto · irrigo.
Brsnden · rutafsem · snajti, svejditi, shiſsiti · ℣. invenio · experior · intelligo observo · ob brsnd sies alpo je temu takú · se takú snajde · est ita ut dicis.
Brsleckem · mádeshovati · vnagnussiti · ℣. macule · Commaculo · Contamino · polluo.
brsleckl. madeshovan · oskrúnen · ℣. Contaminatus · pollutus · Commaculatus.
Brsleckúng · oskrunénie · omádeshovánie · mádesh · ℣. inquinamentum labes · macula · brsluſsen · se podstopiti · pomázati · vtlisati · ſpergere darc · ſtudere.
Brsolen · Sanct Jergen sryu · Kaj persporozhénu imejti · Commendatum aliquid habere · adhibere studium.
Brsónczten · se báti · se stráshiti · V. strahi inu V. shérbi biti · ℣. timeo · Vereor · metuo · Brsoudim · podvishati.
Brsragen · Vprashati · pobrashati · ℣. Rogo · interrogo · percontor. 3
Brsrezen · enter sigen · fray sturiti · odrejshiti · rejshiti · oslobóditi · libera-re · libertate donare · manumittere · rude donare · + oslobódnik.
Brsrezen · fray povejdavic · Assertor.
Brsrezen · fray sturjen · porejdan · oslobojen · libertate donatus · manumissus.
Brsrezung · fray sturjénie · lédig povéjdanie · slobódnost · manumissio · libera-tio · + Brsrezen · Perrezenie · pangingi.
Brsrezne ort · ferezsid · slobodnu mejstu · slobódshina · frayast · Asylum.
Brsrunden · se sprijáshniti · prijáshnost sturiti · sibi parare amicos. 4
Brsridigen · stillen · Vtolásiti · Vkrotiti · omehzhati · smyriti · ℣. lenio · mitigo · placo · tranquillo · tranquillum reddo · + rohle ruhik shlichten
Brsridigen · brsaslen · enimu sadósti sturiti · plázhati · polónati · numera-re pecuniam · alicui satisfacere.
Brsridigung · Vtolashenie · potihinenie · spravlenie · smyranie · ℣. pacifica-tio · reconciliatio.
Brsrúndem · frúnd sürbommen · se sarzéti · vstráshiti · sazhuditi · zhudnu naprej priti · Admirationem alicui movere · obstupescere admiratione aliquem · admirari.
Brsrust serjn · orsiad sa tun · mu-zhnu oblast imejti kaj sturiti · jus vel potestatem habere aliquid faciendi.
Brsrzem · brsem · bevkati · lájati · ℣. latro · as · are · + podvishati.
Brsrzdren · podvishati, + naprej pomágati · perporozhiti · k'zhastiti perpraviti · promovere · evehere ad dignitatem vel officium.
Brsrúnden shaft · rud · rodbina · shlahta · Cognatio · Consanguinitas.
℣. promovere.

Brsaben · darovátiti shenkovati · shpendati · munerare vel munerari aliquem: dare alicui munus: aliquid dono dare.
Brsábel serjn · darovan · pognádan · prædi-tum esse.
Brsaabung · darovánie · dár · shénkenga. ℣. donum · munus.
Brsanugen · dopernéssen · sturjen · dopernáshan · ℣. perpetratus · Commissus.
Brsbm · kej sutragen · se godyti · pergodyti · permériti · fieri · accidere · evenire · contingere · usu venire.
sies in zefsi brsben · se V. nevárnost podáti. offerre vel exponere se periculis · sies rimb dingb brsbm · éno rejzh popustiti · s'rok pustiti · se od ene rézhi odpráviti · omittere · relinquere aliquid · Valedicere alicui rei.
Brsbmusel · permérik pergúdik · ℣. Casus · Contingentia · + pergódba.
Brsrgen · entrsgen serben · na prúti pójti · priti · srezhati · obviam ire · Venire · procedere alicui · obviare.
einem ding brsrgen · éni rizhi na prúti priti · occurrere alicui rei.
Brsrsun · sturiti · dopernésti · V. djánie pokáviti · facere · Committere.
Brsrsen · salten · frúen · obsti · obhájati · práznovati · zhastiti · posvizhovati · Celebrare · obire diem festum · agitar Sanctificare dies festos.
Brsrabnus · pogrébsshina · marlizhku opravilu · ℣. Exequiæ · funus.
Brsrgen · forderen · pogerovati · prosíti · + shelejti · ℣. Desidero · expeto · peto · rogo · Cupio · Concupisco.
Brsrung · anforderung · pogérovanie · prosbnia · Shella · ℣. petitio · postulatio · postulatus · postulatum.
Brsrrd. pogerovan · Jashélen · prosben · Concupitus · + pokroniti.
Brsirssen · poshrositi · + polisti · polyvati · ℣. Rigo · irrigo · aspergo.
Brsinnen · anfangen · pozhéti · + shazhéti perzhéti · ℣. Incipio · + pozhénjati.
Brsird. lúst · Shélja · Shélnost · hotlivost · lusht · Veselje · ℣. Aviditas · Cupiditas · Cupido · Concupiscentia · Bósje · Inu grosshe brsird · huda inu nemáshna shélja · pogerovanie · nespodóbna hotlivost · nesrámshnu pohoténie · nezhista Krepenitnost · ali Krepenénie.
Brsird Inu lúst zu tuen · lubozen · lusht · shélja · nagnenie K'éni rézhi · Affectus · studium · animus · Voluntas.
Brsird zu srassen · zhastiy lákomnost · sylna shélja · Gospodovati · ℣. Ambitio · libido dominandi.
Zu brsird somd ssen an ta shélja gâ je obshlá · gâ je noter vsela · Cupido eius animum incesit: Cupido eum cepit.
Gorejshe brsird sabm · sylno shélio imejti · vus gorejti inu Krepeniti od nesmásne shélje · Ardére · flagrare Cupiditate · vel desiderio alicujus.
Brsird recreiben · shélio obuditi · vushgati · Incendere · inflammare atqs augere Cupiditatem · Zu brsirden rejsben · to shelio te hotlivosti spolniti · svoji shélji sadósti sturiti · Explere vel satiare Cupiditatis · sitim. + Krepenitev.
Brsirrig · shelan · lákomen + poshelezh · pegérik · Krepenezh · ℣. Cupidus · avidus · appetens · studiosus.

Brsirrlich · shélnu · hotlivu · is shelio · ℣. Avide · Cupide · ardenter · flagrantissime · studiose.
Brsreitten · sprejmiti · spremlevati · pelati · Voditi · ℣. Comitor · deduco.
Brsleiter · sprejmlávic · tovarish · Comes · deductor · + Conjoy Svarg.
Brsleitung · sprejmlánie · spremlevánie · Vodénie · ℣. comitatus · deductio.
Brsluchen · srézhnu sturiti · ℣. fortuno · prospero.
Brsnaden · pognádati · vpanti · in gratiam recipere.
Brsnügen · gnúg tuen · sadósti · shelio spolniti · po Voli sturiti · facere.
Brsnügen lassen · se · se frieden · se vtolashiti · alipustiti · Vkrotiti · tent ali per miru biti · aliis acquiescere · contentum esse.
Brsrabm · pokopati · Jakopati · Sepultura tradere · Corpus tem-
Brsrábnus · pogreb · pogrébsshina · pokoporvanie · ℣. Sepultura.
Brsrábnus · kirchhof · britof · lisshe. + Cœmeterium · + Cerkovna.
Brsrreifen · brtastem · dotakniti · perjéti · pefjéti · shlátati · pos-
℣. tango · Contrecto.
Brsrreifen · in sies fassen · sebi derjáti · ℣. Contineo.
Brsrreifen · brrstehen · Japopasti · topiti · ℣. Apprehendo · Comprehendo · capio · percipio: animo Comprehendo.
Brsrif. antasung · dotáknenie · tánie · + tactus · Contactus · Apprehensio.
Brsrif. Verstand · Japopadanje · pádsshina · Jastopnost · pámet · Comprehensio · intellectus · Capacitas.
Brsrif einer sache · Japopádek · govorjénja · Summa · argumenta · materia.
Brsrifleich · Japopádna · Vkrátki · Summatim · breviter · Carptim.
Brsrüssen · éniga pozdraviti · Salutem alicui nunciare · dicere · Er hat mig Jachen nissi brsrüssen · méne nej svéjta Vprashal · neJulto hoc fecit.
Brsrütigen · Vtolashiti · smyriti · initi · ℣. placo · tranquillo.
Brsastelt · obdasha · + obdrsha · obloshen · sa opravkom Volje · negocijs impeditus vel distractus.
Brsalten · obderjáti · ohraniti · ℣. Retineo · servo · Custodio.
in gedáchtnus brsalten · Vpamétovati · Shati · pámetovati · Continere ac memoria.
mirnu brsalten · Kúlikar · ℣. Sdy · ali dosdéva · si bene memini · Recordor.
Brsalter · shrámba · Kámba · tudi poltar sa ríbe · Repositorium · armarium.
Brsalttam · lehrsast · + navuzhitelj · + Docilis · + dobraglavec.
Brsamen · Vissejti · obvissejti · ℣. Hæreo · adhæresco.
Brsarren · obstáti · prebiti · ℣. perservero · perduro · pernanto.
Brsarrlich · obstojézhe · stanovitne · perseveranter · Constanter.
Brsunügt Vergnügt · Sadovolen · nit wenigen begnügt sein · s'malu vshti · parvo contentum esse.

Beharlichheit. obstojézhnost ; stanovít=
=Constantia ; perseverantia.
Beharen ; brevirjen. ſe Gvishati ; spri=
=iskáſati . ſ. probo ; as ; are.
Behen ; refallen . právdo ſadobíti ;
=niga ismágati ; premágati
=tenére ; obtinére ; évincere.
Behen ; beſtrebrezen . éniga V'hishe
=góri Vzéti ; jerpergovati . Hospitio
=cum recipere . ſuscipere : excipere
=Hospitio : hospitium alicui præ=
=jéung . ſ. beſtrebrezung . jérpergo=
=Receptio in Hospitium.
Behenje . ſanje . pohíſhtvo , prebiva=
=nje ; hisha ſ. domus ; domicilium.
Behetanje ; habitaculum . † stanovajne ;
Behen ; beſtrezhen . obſéjkati , oklé=
=jti ; obrízati ; pohúblati . ſ. Ascio ; ex=
=cidere ; dati ; puto . † obteſáti ;
Behenje . obſéjkanje , oklejstenje . ſ
=† obrézanje .
Behetate . ſe vun derzhati ; shivéjti ;
=ranîti . ſuſtentare ſe .
Behenjem . ſ. málim ſa dóbru Vzéti . parvo
=momento eſse . 6
Behend . rózhen ; Vmétaln ; hiter ;
=gal . ſ. Velox ; celer ; pernix ; repen=
=tinus .
Behendi . ſ. bald . rózhnu ; hítru ; bérſh ;
=dajci ; nágla . mox ; citò ; celeriter ;
=propere .
Behendigen . grobn . isrozhíti ; shes
=lati ; v'rízhe dáti ; podáti . ſ. do ; os=
=tradere ; trado .
Behendigkeit . grſhenigkeit . rózh=
=nost ; Vmétalnost ; hítrost ; nágloſt ;
=pódrshanje . ſ. Celeritas ; Veloci=
=tas ; feſtinatio ; properantia ; prope=
=ratio . † prenozhíti .
Behenbergen . jérpergovátit na jérper=
=ge pèn Vzéti . Hospitio Excipere .
Behenſchen . Gospodovátit governáti ;
=zapovedávati . Imperium
=aliquem tenere . ſ. Dominor ; im=
=pero . † oblaſtovati .
Behenſchung . Gospodovánje † governá=
=nje . ſ. Dominatus ; Gubernatio ; prin=
=cipatus . † oblaſtovánje ; † oblaſtovávis=
=mſi ; shóki . ocrea ; tibialia .
Behenſchen . Gospodovávizh Governaviz
=pu ; Gospodár . ſ. Jmperator ; rec=
=tor ; Dominus ; Gubernator ; Dominator .
Behenſinen . preſhtimáti ; premíſhliti ,
=nimíſhlovati ; ſam per sébi prevdáriti ,
=sme serzè K' svitu Vzéti . Cogitare ,
=animo toto ; cogitatione perquirere ; ani=
=mo contemplari ; intendere mentem ; con=
=ſiderare , perpendere . † koráhen .
Behenſt . serzhán Vjunázhki ; Vérli .
=ſortis ; cordatus : vir magni & excelſi
=animi .
Behelzen . mit ſolz beſtrezhen . ſe s'lézh=
=em , ali s' dervami prevríditi ; presker=
=pizi ; lignari ; ire lignatum .
Behelzung . lezhénje , dervanje .
=Vsasekánje . lignatio . † dervá .
Behemmen , albinum beſtrezhen . éniga
=rázheſhiga shkúſhati ; pazhe ispra=
=shevati . kaj ſna ; ſ. Examino .
Behendlich ſrégu . énimu na strán sto=
=pi ; perpomozhi ; pomagáti . juvare ;
=adjuvare aliquem : auxiliari ; opem fer=
=re ; eſse auxilio ; præſidio alicui .

Behülflich , ire hilfst . pomozhnyk ; pomagá=
=vizh . † perpomózhliv . Auxiliaris .
Behüten , bewahren . obárovati ; várovati ;
=braniti . ſ. Cuſtodio ; defendo ; protego ;
=tueor . behüt únſ gott . bug vas obári .
Deus Vos Cuſtodiat ; ſervet : Valete . † previden=
Behütſam . várin ; ſarárovan ; resmíſhlen . †
=pameten ; pregnán ; méder . ſ. cautus ; ſolers .
Behütſam ſéyn . ſam na ſe merkati ; ſe dóbru
=varovati ; ſarárovati ; ſe várnu ſaderzhati .
=ſe ipſum obſervare ; cautè agere .
Behütſamlich . várnu ; pámetnu ; resmíſhlenu .
=Caute .
Bejahen ; bejáhtigen . pertardíti ; potr=
=díti ; jáati ; pejáati . affirmare .
Bekehren . spurnéd ; spovédanje . Confeſsio pec=
=catorum . † ſpoſnáti .
Bekehren . ſe spovéjdati † tih grejhov obto=
=zhíti . Confiteri peccata . 7
Bekehrer . spovédnyk . Confeſsarius ; à
=Confeſsionibus .
Beide . obédva ; óbedvej . Uterque .
Beide einer . éden ali drúgi ; éden
=druj od dvéth . Alterver .
Beiderſeith . na obédvej ſtrani ; obedvéma
=utrinque .
Beil , axt . ſekíra ; kládniza ; báltiza .
=Aſcia ; ſecuris ; ſecuricula .
Beilen , hurb . ſarézha ; rovásh : ali túdi zhná=
=minje tih ſholnérjou . ſ. Crena ; teſſera .
Bein . Kuſt . os ; oſsis . Bein ſo angeloſſen
=zhervojedina tih Kostij . oſsium caries .
Bein ſo ausgewichen . Svyn tih Kosty .
=oſsium luxatio .
Beinbrüch . Kóſtni nalóm , prelóm .
=fractura pedis ; oſsis .
Bein brechen . nogo ali roko ſvýniti .
=oſsa movere ſedibus ſuis . † Kuſt premakniti .
Bein einander einrichten . Kosty krovnáti ,
=poglyhati . oſsa reponere .
Bein beſſen . Kuſt ſlomýti ; polomýti ; na=
=lomýti , ſerſna ſtrejti . os frangere .
Beinbrecher , ein Vogel . dlesk éna tyza
=ſebér beinbrè zmmenována . oſsifragus .
Beinhaus . Koſtnizha . oſsuaria .
Beinlein . Koszhíza , ali Koshíza . oſsiculum .
Beinern , von bein . Koſtèn , od kosty . oſseus .
Beinſchiene . shkórnizha , shkórnja : shtu=
=mfi ; shóki . ocrea : tibialia .
Beiſſen . grísti ; jéisti ; ſarbéjti . diſs mor=
=deo . commordeo ; demordeo .
Beiſſig . hud ; Vjéidliv ; grizézh . mordax .
Beiſſig , krázig . ſarbézh ; gárjou ; gárj=
=ast . ſcabioſus . : rinbrigo : pájſsati ; namozhíti :
Beitzen , rein machen . pájſsati , peti napa=
=ſsati , namozhíti : Vpáſsati ; naſolíti ;
=ſlanamúrjiti ; Vſlanomurjo dáti . mfice=
=re : aceto macerare .
Beitzer , färber . pájſsar ; fárbar . infector .
Bekannt . ſnan ; poſnánt immeníter . ſ. notus ;
=cognitus ; nobilis . † ſnanizh .
Bekannt machen . na ſnájnje dáti ; oshít=
=novati ; oshítnu délati . Notum facere .
Bekannt ſeyn . ſnan bíti ; oshíten bíti ; osh=
=znítnu Vejditi . Notum eſse : perſpectum vel
=cognitum habere .
Bekannt werden . ſnan rátati , ali poſtáti ;
=v'ſnájnje priti . innoteſcere ; in notitiam
=alicujus † pervenire . für bekannt ma=
=chen . ſa ſnánu , ſa poterjenu , ſa gvish=
=nu góri Vzeti .
Bekanntniß . spoznánje † Confeſsio , profeſsio .
Bekänntniß thun . ſpuvid .

Bekänntniß thun , ſeine ſünden . lastnú spoznánje previſhati . ſuà Confeſ=
=ſione jugulare aliquem . † percoberniti .
Bekehren , auf den rechten weg bringen .
=† preoberníti ; prevráshati ; na právi poot
=perpráviti ; ali navíshati . Convertere ;
=Corrigere ; emendare : in viam reducere :
=ab errore à vitijs ; à vitæ pravitate
=avertere .
Bekehren , ſich bekehren . ſe preverníti ; ſe
=preoberníti ; ſe pobólſhati ; od hudóbniga
=shivlénja odſtópiti . Convertere ani=
=mum à vitæ pravitate ; Corrigere vel
=emendare ſe : animum ad frugem ap=
=plicare ; ad frugem redire .
Bekehrung , bekehrung &c. ſiehe .
=preoberneníe ; prebernísshe ; pobólſhanja
=tiga shivlénja . Converſio ad frugem
=bonam : emendatio vitæ : reſipiſcentia :
=Correctio vitæ .
Bekennen . spoznáti ; obſtáti . ſ. fateor ;
=Confiteor .
Beklagen , bereuen . oklagováti ;
=shalováti ; objókati ; oplákati . diſs
=lugeo ; defleo ; plango ; deploro .
Beklagen , bedauren . ſe pertoshíti .
=toshíti ; obtoshíti ; ſatoshíti . diſs Ac=
=cuſo ; incuſo ; defero .
Beklagen , ſich beklagen . ſe pèrtoshíti ;
=ſe toshíti ; milováti . ſ. queror ; Con=
=queror .
Beklagter . ſatózhen ; Kriviz . Reus .
Beklagung , klag . pèrtoshenje , tózhba .
=querela , querimonia ; milovánje . que=
=rela ; querimonia ; lamentatio .
Beklagung , anklag . ſatózhenje ; obtó=
=zhenje ; tózhba . Accuſatio ; incuſatio .
Bekleiden , beſtreichen . pomázati ;
=premázati . ſ. lino ; oblino .
Bekleiden , kleiden . ográntati ; grán=
=tati ; oblézhi . ſ. Veſtio ; ire .
Bekleidet . ográntan ; oblézhen . diſs
=Amictus ; Veſtitus .
Bekommen , erlangen . dobíti ; ſadó=
=bíti ; doſézhi . ſ. conſequor ; adipiſcor ;
=nanciſcor ; † aquiro ; compare † poterje=
=Vzéti .
Bekräftigen , bekräftigen . potardíti ; † potr=
=mozhnú , † stanovítnu ; inu obtrézhe
=ſturíti ; Vstanovítiti . firmare ; fir=
=mum facere ; confirmare ; corroborare .
Bekräftigen , für gewiß ſagen . po=
=terditi ; ſa rejs povéjdati ; ſa grísh=
=nu ſa rejs rézhi . Affirmare ; aſseve=
=rare ; pro certo dicere .
Bekräftigung , bekräftigung . poterjáva ;
=poterdénje ; ſashtikranje . Affirmatio ;
=aſseveratio ; confirmatio .
Bekriegen . ſe Vojskováti ; shes éniga
=vojsko pellati ; ſuper éniga orrózhje
=vſdígniti . bellum alicui inferre : bel=
=lare vel belligerare cum aliquo : arma
=capere vel ad arma venire contra
=aliquem .
Bekümmern , betrüben . éniga ſhalit
=grímati ; kumráti ; dóli nésti ; Vjéidati .
=Moleſtiâ afficere aliquem : Affligere ;
=conſtriſtare aliquem . ſich bekümmern
=ſe grímati ; kumráti ; ſe vjéidati ; gris=
=ſhalováti ; ſe V'shálost podáti . ſe inſu=
=dolore macerare ; confícere : tradere ſe
=triſtitiæ : animi dolore angi .

Brhũmmerníſ ſ Traurigkeit. grímanîe Kumránîe ſhalovánie ſhálost. vide mæror ſ mœſtitia ſ triſtitia ſ ſolicitudo.
Brhũmmert. ſhálosten ſ reſhálen ſ nevolen ſ réven nadlóſhen. ꝺ. mœſtus ſ afflictus ſ ærumnoſus ſ triſtis.
Brhũmmert ſrȳn. ſhálosten biti ſhalováti. mœreri ſ angi ſ triſtari ſ dolére ſ mœrore affici.
Brladen ſ bolaſtigen. obloſhíti ſ nalágati ſ nakládati. ꝺ. Aggravo ſ degravo ſ onero ſ gravo. ſtiſke bladen prevelíke bíti. nimis gravare.
Bladen. obloſhen ſ preobloſhen. vide oneratus ſ onuſtus ſ gravatus. mit grúſhtem bladen ſrȳn. S'opravíſlom preobloſhen biti. negotijs Diſtentum & Implicatum eſſe.
Blágren. énu méſtu oblézhi ſ obſéjsti. Circumvallare ſ obſidére ſ obſidione cingere.
Blágerſt. oblézhen ſ obſéden. obſeſſus.
Blágrare. oblézhnyk ſ obſédnyk. obſeſſor. ✝ obleg ſ obleshíszhe.
Blágrung ✝ oblézhenîe ſ obſédenîe. oblesíszhe ſ obſediszhe. obſidio ſ obſidium.
Blanyen ſ anlangen. was mích anblanyt. kar méne ſ antízhe ſ ángrê anſalêne. quod ad me attinet ſ ſpectat ſ reſpicit ſ refert. ꝺ. was ſrȳ an tébe antízhe. tuâ refert ſ tuâ ſnterest ſ ad te pertinet.
Blâſtigen vide bladen.
Blaũffen. ſie ſúmma blaũffſi ſich núſ ioo gúlden. ta ſhúma ſe natézhka do stu rájnish. ſumma pervenit ad Centum florenos.
Blegr ſ blegr. tu prámanîe ſ ta pranſhpize ſ Klékliži ſ ſhnórize. fimbria ſ limbus.
Bleſen ſ ſee Vil gelesen gal. V'brániin skíſhen ſ skus bránie ſ inu prebéranie tih buKu ſvuzhên. multa lectione Exercitus ſ in authorum lectione verſatus.
Bleſigen ſ bleũmmert ſ reſháliti. ſháliti. ꝺ. offendo. ✝ obraſen.
Bleſiger. reſhálnik. offenſor.
Bleſigerſt. reſhálen. offenſus.
Bleſigung. ✝ reſhálenîe ſ ſaméra. offenſio ſ offenſiúncula.
Blíeben ſ gefallen. se lubíti ſ dopádsti. allubeſcere ſ placere. nach bliebem. Kakór se ím bóde lubílu. ut lubebit ſ pro libitu. 8 ——
Blligen ſ übra ainen liegen. zhes éniga lagáti. onerare aliquem éniga oblagáti. onerare aliquem mendacijs.
Blegen. éniga obloſhíti. aliquem onerare. ✝. plázhati ſ daróváti.
Blen. lájati ſ bévkati. latrare. ꝺ. blellen. lajánîe. latratus
Blſum. polónati. ſ lon dáti. mercedem tribuere vel dare alicui ſ remunerari ſ præmia tribuere.
Blſung. lon ſ plázha ſ zhenkérga. merces ſ præmium ſ meritum.
Blog ſ blegerock. Kóshuh ſ Kóshuſhevina ſ pellis ſ veſtis pellicea. vide pelliceum. ſ Shávba, Karznú.
mit blog gefüttert. s'Karznam povlézhen. pellitus.
Blogen. Karznen ſ Karznáſt ſ Kóshúſhou pelliceus.
Blogmacher. Karznár ſ Kóshúſhar pellio.
Blogrock. Kóshuh ſ Shávba. Rheno ſ pelliceum.
Blúſtigen. éniga reſlúſhtati ſ reſveſeliti ſ en luſht inu veſélje pernesti ſ en reſlúſhtik donésti. ꝺ. Delectare ſ oblectare ſ Delectatonem ſ Voluptatem ſ gaudium afferre alicui.
Blúſtigerſt werden ſ ſeyn. ſe reſlúſhtati ſ reſveſeliti. veſélje inu luſht imẽjti. V'éni rejzhi. Delectari ſ oblectari ſ Delectatione affici ſ Voluptatem ex aliquâ re capere.
Brenſtigung. reſlúshtik ſ reſlúſhtanîe ſ resveſelénie ſ veſélje ſ luſht. Delectatio ſ oblectatio ſ delectamentum.
Brnáeſtigen. in ſeinen greuel bringen. ſe poobláſtiti ſ v'ſvójo oblaſt práviti ſ éniga ſébi podvrejzhi. ſibi ſubjicere aliquem ſ in ditionem ſuam redigere aliquem ſ ꝺ. Vinco ſ ſupero.
Brnachlen ſ Brnunzimgen. Vmádeshiti ſ Vmagati ſ Vblatiti ✝ Vnesnáshiti ſ Vnegnúſiti ſ Vnezhiſtiti. maculare ſ ſommaculare ſ polluere aliquem. ✝ oskruniti ſ
Brnánten ſ Brnbelen. ſa Kristi ſa Krivati ſ ſagarniti ſ ſagrinati. tegere ſ velare ſ obducere velum.
Brnúſſen ſ ſich brſleiſſen. se pomújati ſ se poſlíſſati. Summâ ope vel Viriti ſ operam dare ſ conari.
Brnúſſen ſ núſſe maſſen. éniga mújati ſ trúditi ſ ſlabéjti ſ énimu mújo inu trudélati ſ dosti perſedéjti. Exhibere vel facéſſere negotium alicui ſ moleſtiâ afficere aliquem. 9 ——
Brnagen ſ Brnugen. éniga grísti ſ vjédati ſ ogrizovati ſ oglodati ſ oglodávati. ꝺ. Rodo ſ erodo ſ Exedo.
Brnamſen ſ nennen. imenovati ſ imẽdáti ſ po iméni Klizati. Nominare ſ nomen imponere ſ indere ſ tribuere ſ dare alicui ſ nomine aliquid Designare.
Brnamſer. imenovávitz ſ Kateri imẽ dája. qui nomina Imponit ſ Nominator.
Brndel. povaj ſ povâz ſ pinta ſ píntiza. faſcia ſ inſtita.
Brndigen. vide bändigen.
Brndrẽjen ſ ſegnen. Shegnovati. dóbru réshi ſhegen dájati ſ shégnati ſ dóbru voszhíti. benedicere ſ bene vel bona precari ſ felicitatem & omnia bona optare alicui.
Brnemmen ſ abnemmen. odvzéti ſ odjémati. odnesti. Eripere ſ adimere ſ auferre.
Brnemmen ſ beſtimmen. iskógati ſ odlozhíti ſ postáviti. ꝺ. Aſsigno ſ Conſtituo.
Brnegen. befrúſhen. ſmozhiti ſ ſfajhtati. madefacere.
Brnyze. éna ſhteklázha ſ pálza ſ gárjoviza. fuſtis ſ baculus.
Brningenkraut. vide Brſonien.
Brnne ſ ein Wagen. en vuos ſ Kúlla. plostrum ſ benna.
Brnſſigerſt. vide brdórſtig.
Brnſſigerſt ſeyn. vide brdórſten.
Brnſte einer muſſel. pémſliz éniga málarja. penicillus ſ penicillum.
Brnügſt ſ Brnügt. Content ſ Sadovóljen. mit seinigen Brnügt ſeyn. ſmálim sadovóljnim biti ſ sadóbra vſeti ſ patero contentum esse. Beobachten. merkati ſ gledati ſ pasiti ſ shpejgati ſ observare.
Brobachtung.
✝ aptus ſ idoneus ſ Commo
Brquem. ſlózhen ſ perpráven ſ
Brquem machen. slózhnu napra
pernarediti ſ flétnu popráviti
=dare ſ Conformare ſ Concinnare
Brquem ſeyn. perlóshnu biti ſ
=ti ſ spodébiti. Convenire ſ quad
Brquemlich. slózhnu ſ perlóſhn
apte. Convenienter ſ appoſite ſ
=ter.
Brquemlichkeit. slózhnost ſ perl
správnost ✝ rájmnost. Conven
Congruentia. ✝ Sloszhina ſ
=dovsthina ſ spodóbnost.
Brraſſen ſ raſſ ſalten. se postav
svit dershati ſ prevdáriti. ꝺ. Con
delibero ſ Conſilium inire vel Capere
Brraſſſlagen. se posvétovati
Brraſſſlagung. posvétovan
=svétovalíszhe. Conſultatio ſ de
Conſilium.
Brraũben. obrúpati ſ porúpat
=biti. ꝺ. ſpolio ſ privo ſ expo
=lio.
Brraũbung. obrúpanie ſ por
okrádenîe. Spoliatio ſ direp
=pilatio.
Brraũchern. pokaditi ſ okadi
ſumigare ſ fumum excitare.
Brraũcherung. pokajenîe ſ ka
ꝺ. Suffitus ſ ſuffitio ſ Suffimentu
Brrichten ſ Vor gericht ſtellen. pred
právdati ſ ſtenim pred právde
judicio perſequi aliquem.
Brrdern ſ ladlen. éniga obrézhi
=ati ſ tádlati. ꝺ. Culpo ſ carpo
Brreden. übrreden. éniga pr
=ti ſ pregovárjati. perſvadere
inducere ſ in ſententiam suã ali
trahere.
Brredt ſ übrredt. pregovórjen
=lan ſ odsvétovan. perſvaſus
Brredt ſ celebrirt. govórjen
=ren ſ lipu govorézh. ꝺ. Eloquen
=tus ſ facundus.
Brredung. übrredung. pre
pregovárjenîe. perſuaſio.
Brregnet werden. odshen
smozhen biti. Complui ſ a pl
=deſieri.
Brrichten. richt machen. éniga
sturiti ſ obogátiti ſ s'blágom
locupletare ſ ditare ſ divitijs
Brritet. grúſtet. perpráv
=len ſ gótou. paratus ſ inſtruc
Brritten. núſtru. pèrpravi
ríshtati. ꝺ. paro ſ præparo ſ ad
Brritung. pèrpráva ſ napra
=pravlánie. Apparatus ſ præpar
Brrúhen ſ ein Fuder. se ſgrécat
=koriti ſ grévingo imẽjti ſ ſe ſlu
se keſáti. pœnitére ſ dolere
=entiam agere ſ dolore affici de
peccata. Brrúhtr. prajtar. jes
Brrg. hrib ſ góra. mons.
Brrgan ſ aufſtreten. na hrib gr
Brrgunder. nizhſi. na vdul. de
Brrgder. núſtru. hrib tih pèr
Brrgecht. stárm ſ hrizhast
Montbus ſ clivoſus
Zum brrg gehörig. górski ſ
=tanus ſ Collinus.
Brrgen ſ verbergen. skríti ſ
ſ tajiti ſ potajiti. occulere
Brrgzeb. arjava ali gjela
✝ parnaſſus ſ Helicon.

...ffe, brezgřiz, Verh, Shpiza ...triba, jugum, cacumen montis ...ún, ſrebergrûn, Seléna farba ...colla.

...ſh, en brejg, Klániz, Clivus. ...ſh, rſurſún, riu Vogel, éna ...jerebíza, Kotórna, lagopus. ...knapp, rúdnar, ali rúdar, Knap- ...icus.

...in, kríbiz, gariza, monticulus, ...ünſke, gorízhani, górski ludjé, gor- ...ſki, montani. jj

...mûnlin, górski Shkrátil, da- ...montanus, metallicus.

...ſalz, górska, sol, sal foſſile. ...ſtrine, gorski potepúh, monti- ...gorch, nurtall, rúda, metallum. ...gorjanez, planinez, ...gorjanez, planinez, ...ſtrichlin, ménik, minium. ...ſtellung, Inſtructio, ...ſtellung, dopovédanie, ...ſtrídishke, Shnánejnie, Vosſe de- ...ratio, informatio. ...ſtruſſen, erſtan, podvuzhiti, Vuzh- ...ſtruſſen, Docere, inſtituere. ...ſtruſſen, angrigen, dopovédati, ...ſtraiti, sporozhiti, na Shnánie dáti. ...ſtrucken, Informare, ſignificare, ...ſtrument, Shnánie, podvúk ...ſtrumentlichen, nóter jemati, de ali- ...ſtre, de doceri, † dopuvid ...ſtruſſel, Erſtrauung, podvuzhen, do- ...ſtruſſen, Jastópen, Intelligens, perit- ...ſtrum, maſſen, jeſhze, s' Koynmi ...ſtreiten, yzdárne ſturiti, okoynie ...ſtreiten, Equos admovere, præbere, atti- ...ſtre equitibus. jz

...ſtrſche, rſchen fiſch, ostrósh, ali ostró- ...ſtriba, riba, perca.

...ſtrſchen, im kraut, pehtran, py- ...ſtrum.

...ſtrſchung, riuum aut. Klizanie, ...ſtrſchlichen, † oklizanie K'éni ſlushby. ...ſtrſchung, † poklizanie. ...ſtrſchen, frey fordern, Klizati, † ...ſtrſchen, vábiti, Accerſo, Voco, ju- ...ſtrſchen, venio, † sklizati, ...ſtrſchen, poklizan, Vablen, Vocatus, ...ſtrſchen, accerſitus.

...ſtrſchen, Irr gange ſundre berúſt ...ſtrſchen, cejla Shast vletejm obstane, ...ſtrſchen, kúzhy, in eo cardo rei vertitur. ...ſtrſchen, laſſen, pustiti obstati, tizhá- ...ſtrſchen, præterire, omittere, relinquere ...ſtrſchen, ſuperſedere aliquâ re.

...ſtrſchen, ſich rúhmen, ſe hváliti, ...ſtrſchen, Shnashati, ſe s'hválo povzdigovati. ...ſtrſchen, gloriari de ſe in re aliquâ, jactare ſe- ...ſtrſchen, ſich, immeniten, zhastitliu, Vish- ...ſtrſchen, nobilis, clarus, inclytus. ...ſtrſchen, ſich rúhmen, immeniten inu V'veli- ...ſtrſchen, in preſhtimánu biti, in magnâ ...ſtimatione & celebritate in oculis ...ſtrſchen, Vivere, magnum habere nom- ...ſtrſchen, celebrem & clarum eſſe.

...ſtrſchen, Erſtrauen machen, éniga im- ...ſtrſchen, ſtrauung inu Shlahtniga ſturiti, ...ſtrſchen, velíko zhastitnu preſhtimánie pos- ...ſtrſchen, niti. Nobilitare, conciliare alicui ...ſtrſchen, authoritatem, gloriam vel laudem.

Brſchen, angreifen, dotakniti, pertak- ...niti. Tango, attingo, contingo.

Brſchen, kurz anrühren, V'kratkim na- ...Shánie dáti, naprej pernesti, paucis ...dicare, aliquid breviter perſtringere. 13

Brſchung, potip, tipanie, † dotikanie, shlá- ...tanie. Tactio, tactus, Contactus, † dotáknej ...nie.

Brſchen, haar zuſchneiden, oskúbsti, lase ...vun spuliti, spukati. Glabro.

Brſchen diſe brauchen.

Brſchl, ein edelgeſtein, berýl en Shlahtni ...kámen, beryllus.

Brſchen, ſich bereichen, ſe obogátiti, bogáti- ...ga sturiti, se Collocupletare.

Brſäyen, anſäyen, obsijáti, posijáti, Sere- ...re, ſementem facere, diſſerere ſemen, ...Conſerere agrum.

Brſalben, überſalben, oshálbati, pomáza- ...ti, mázati. Ungo, inungo, perungo.

Brſalzen, überſalzen, naſoliti, oſoliti, ...preſoliti. Salire, ſale aſpergere, aſper- ...gere ſalem carnibus, vel ſale carnes con- ...dire. 14

Brſämftigen, vtolázhiti, Vkrotiti, diſe ...mitigo, demitigo, † ali várszhina

Brſängung, Scholnérsku brambiszhe tali ...éna mnózhizo Vojszhakou za brámbo v'ému ...méſtu ali ſeſtánge postávlenih, præſidi- ...um militare, milites præſidiarij. ...in die brſangung legen, te Sholnérje ...V'ému méſtu za Várszhino postáviti.

Brſchaben, glatt machen, ostérgati, oglá- ...diti, gládku napráviti. Polio, expolio, ...lævigo.

Brſchädigen, poshkóditi, rániti, Laedo, ...vulnero.

Brſchädigung, poshkódenie, ránenie, læſio.

Brſchaffen, frey, ſich brſchaffen, tóku vsha- ...ſhan biti, se tóku Saderzhati. diſe ſach ...also brſchaffen, nam je tóku vshaſſanu, ita ...nobiscum conſtitutum, vel Comparatum eſt.

Brſchaffenheit, Vshaffanie, Saderzhánie, éne ...rizhy. Ingenium, genium, natura, affe- ...ctio, conſtitutio rei.

Brſchäfftigen, ſich, V'opravyshi Saporáden ...opraviti, imejti, occupatum eſſe.

Brſchämen, ſich, rot machen, éniga Sa- ...romotiti, † K'shpótu sturiti, V'sramoto ...perpraviti, rdezhiga sturiti, ali srama- ...rdezhiga sturiti, pudefacere, pudorem ...vel rubrem incutere alicui, ferire alicu- ...jus frontem. † Sashramovati.

Brſchanzen, brſchantzen, Sashánzati, Vallo ...cingere, munire. 15

Brſchatten, brſchatten, obsénzhiti, † ...obumbrare, † preſénzhiti. 16

Brſchauen, brſchen, resgledati, ogledati. ...diſe Contemplor, diſe abſchauen.

Brſchauen, diſe abſchauen.

Brſchencken, grben, prikázati, vshájati, dá- ...ti. Largior, do.

Brſchied, antwort, odgúvor, ántvert. ...Reſponſio, Reſponſum. ihren Raſtſchluß, ...Shnánie, odlózhik, postava. Decretum, ...Conſtitutio.

Brſchied geben, antworten, odgúvor ali ...ántvert dáti, odgovoriti. Reſpondere, ...reſponſum dare vel reddere.

Brſchir, ihm im trinken, Sdravize pyti, ...v'sdravizah timu drúgimu enáku inu ...Sadósti sturiti. Reſpondere potu, Vicibg ...potare, paria facere inter ſcyphos.

Brſchiden, Zuchtig, Smášen, Krotak, poh- ...lévan, temperans, modeſtus, moderatus.

Brſchidenheit, Smáſnoſt, másna, srejdeSmás- ...noſt, Krotkúſt, Saneſlívoſt, pohlévnoſt, ...temperantia, mediocritas, moderatio, mo- ...deſtia.

Brſchidenlich, Saneslívu, Smásnu, Krotku, ...pohlévnu. Moderatè, temperanter, mod- ...eſtè.

Brſchiden ſeyn, Saneſlív, Smášen, Kroták ...biti, ſe pohlévnu inu brúmnu Saderzháti. ...modeſtum eſſe, moderationem adhibere, tem- ...peratè agere.

Brſchieben, brſchuben, odlózhiti, Savká- ...ſati, spognáti, skleníti. Aſſignare, attri- ...buere, decernere. brſchieben an ein ...ort, éniga na en Kray Savkázati. Conſti- ...tuere alicui locum. vel deſignare alicui ...oſzijati

Brſchinen, rein machen, eniga oſsijáti, ...oseſtiu osvitlejti, svitlu sturiti. diſe ...illuſtro, illumino, Colluſtro, lucidum et ...ſplendidum reddere.

Brſchinen, diſe reinigen.

Brſchlagen, brſchlahen, osráti, Vmázati, ...Vmadezhiti, oskruniti, Vi, maculo, ...Commaculo, polluo, † osriniáti,

Brſchlieffen, betriegen, éniga ogolufáti, ...Sapellati, na led spellati. Fallo, decipio ...ſeduco.

Brſchlieffer, diſe betrieger.

Brſchreyen, éniga pokréjgati, ostrú posva- ...riti, s' beſſ beſédo pbshtrájati, objur- ...gare, increpare aliquem, inveki in aliquem.

Brſchreyung, ostrú pokréjganie, posvarje- ...nie, objurgatio, increpatio.

Brſchulden, darováti, poverniti, diſe Re- ...munero & remuneror.

Brſchen, grben, diſe brſchen.

Brſchren, obrysti, odbrysti, ostrizhi, † diſe ...Rado, abrado, tondo, attondo. † okólbati.

Brſchetzen, Sházati, zejno postáviti, zej- ...niti. Imponere vel facere precium, ...æſtimare pecuniâ. diſe ſchätzen, ſchatzung, ...Brſchicken, † brauchen, poposlati, po- ...klizati. Vocare, accerſere.

Brſchrifften ein ſtatt, V'énu méſtu strejla- ...ti, s' velikimi Shtúki V'méſtu Vdrihati. ...Verberare Vrbem tormentis.

Brſchimpfen, ſe énimu shpótati, posmihová- ...ti. ludere, illudere.

Brſchirmen, braniti, Saſlánjati, shirmati, ...varovati. Defendo, tueor, protego, pro- ...pugno.

Brſchirmer, obránenyk, odvétnik, okrane- ...nyk, Savetnik, Defenſor, tutor, protector, patronus, Vindex.

Brſchirmung, brámba, shirmanie, † Sakri- ...vánie, obárovanie. Defenſio, protectio, ...patrocinium. † Savétnoſt.

Brſchlaffen, ſchlaffen, éno pospáti, oslabéjt ...ob divíshtvu ali ot poshténie perpráviti, ...éno posyliti. Stuprare, inferre ſtuprum, ...Violare, Comprimere, opprimere aliquem.

Brſchlagen, ein roß, Kóyne podKovati, okovati. ...Calcare equos, ſoleare pedes equi.

Brſchlagen mit eiſen, is Shelézjom okovan ...ferratus. Brſchlagung, podvézati, properare.

Brſchlecken, lízati, polízati, oblízati, lingere.

Brſchlieffen, Saklenéti, Saklépjati, Saprézti. ...Claudo, occludo, operio, ...Brſchlieffen, rschlossen, skleníti, spognáti, ...postávo sturiti. Decernere, ſtatuere, ...conſtituere.

Brſchlieffig, diſe endlich.

Brſchlieffen, mit haſſ brſchlossen, s' blátom Sa- ...mázati, Sazmákati, oblimare.

Brſchlossen, Zugemacht, Saklénen, Sapert, † ...Clauſus, occluſus, concluſus. † sklénen.

† Conclusio, Epilogus, peroratio, Clausula.
Beschlossen, erkent. sklenenu, sposhstosh= =nanu. decretum, constitutum, statutum.
Beschlossen ort. Chloshter, sapertu mejstu. Claustrum. Zeichen der Jungfrauschaft. Snaminie tiga divishtva. Claustrum virginale.
Beschliessung des worts. sklenisphe, ali sklé= =nenie éniga govori, govorjénia. †
Beschluss der gerichten. góri vsdignenie tih pravd. justitium.
Beschmeissen. Sihe beflecken, beschmitzen.
Beschmieren. pomasati, pashalbati. Sihe lino, oblino, inungo, perungo. 17
Beschneiden. obresati, obresováti, odresa= =ti. V. Circumcido, puto, amputo, reseco.
Beschneidung. Circumcisio obresanie, obresovánie. Circumcisio, putatio. geld beschneiden. denárje obresati. de= =curtare, Curtare pecuniam, monetam arrodere.
Beschnitten. obresan. Circumcisus, Verpus, recutitus, recutitus.
Beschönen, entschuldigen. polipotiti, se sgovoriti, odgovoriti, sagovarjati. Excusare, purgare, excusatione uti.
Beschoren. ostrishen, obryt. tonsus, at= =tonsus.
Beschreiben. popisati, popisováti, na svitlóbo dáti. V. describo, conscribo, perso, consigno. beschreiben, durchbriefe, brieflein. po éniga pisati, skus pismu poklisati, poposláti. per litte= =ras aliquem vocare.
Beschreibung, Verzeichnus. popisanie, samerkanie: popisovalisphe, samerko= =válisphe. descriptio: periphrasis.
Beschreyen. Sihe beschreien. Verschreyen.
Beschroten. obsekati, post poshtúsati oklejstiti, na kósze ali na glide resej= =kati. V. mutilo, admutilo.
Beschuehen, mit schuhen versehen. oshúli= =nati, ozhévlati, is shúlinami previdi= =ti, preskarbejti, oskarbejti. Calceare.
Beschuhet. ozhévlan, obut, s'zhévli pres= =karblen. Calceatus.
Beschulden, verdienen. saslushiti, pèr= =slushiti. mereri, promereri, commereri.
Beschuldigen, zeigen, anklagen. éniga dolshiti, cijati, obdolshiti, obtoshiti, satoshiti, Insimulare éniga dolg délati. Culpam in aliquem transferre, reum agere. Sihe Accuso, insimulo.
Beschuldigung. dolshénie, dolg délanie, cijanie. Insimulatio.
Beschütten, begiessen. polyti, polyvati, pokropiti. V. Rigo, irrigo, perfundo, suffundo. mit steingriese beschütten. is pejskom, ali sydiszhom possipati. Complanare arenâ vel veteri rudere vi= =am, sternere locum glarea
Beschützen. Sihe beschirmen.
Beschützer. Sihe beschirmer.
Beschützung. Sihe beschirmung. 18
Beschweeren, die bösen geister beschwe= =ren. te paklenske duhove sarotiti, saprekléti, saprisezhit. Adjurare, conju= =rare dæmones: incantationibus vel ma= =gicis artibus dæmones adigere, conju= =rare. †: panati, skus zupernyo pano= =vati, persyliti, poklizati. † Vrotyti.
Beschweeren, höchlich bitten. éniga per búgu saprisezhiti, tinu mozhnu is cejliga serza prossiti, poprossiti, pomoliti, molé= =dovati. obtestari: precibus omnibus orare et obtestari aliquem, adjurare.

† pavimentum, stratura.
Beschweerung. Saprisega, saprisegánie, sa= =rotenie, saprekletva, sazupranie. Sihe Ad= =juratio, Exorcismus, Incantatio.
Beschwerde. teshava, teskkozha, nadléshnost. V. molestia, onus, oppressio.
Beschweeren, belästigen. Sabávlati, nadlé= =shiti, teshávo ali nepókoy délati. molesta= =re, onerare, gravare, molestiam exhibe= =re.
Beschwert. nadléshen, obléshen. molesta= =tus, onustus, gravatus.
Beschwerlich, überlegen. nadléshin, sab= =ávliv, nepokójn. molestus, importunus, multum negotij seu molestiæ facessens.
Beschwerlich, verdrüsslich. nadléshnu, te= =shlivu, teshávnu. moleste, ægre, graviter.
Beschwerlich seyn. nadléshen, tushliv, tesh= =ák biti. molestum aut onerosum esse, one= =ri esse alicui.
sich beschweren, fingern thun. se pertosh= =iti, teshaviti, nerad sturiti. gravari.
Besehen. oglédati, reshlédati. V. Contem= =plor, lustro, inspicio. 19
Besichen, anbrunzen. oszáti, ozúr= =ati. Vrinâ vel lotio conspergere, asper= =gere.
Beseits. na stráni. â latere.
Besen. métla, metlizha. Scopa. 20.
Besengen. osmoditi. adurere.
Besessener mensch. obséden zhlóvik, obsédeniz. obsessus â diabolo, dæmoni= =acus.
Besetzen, estrich machen. flai poslájsha= =trati, jéshterleh napráviti. sternere locum saxis, pavimentare.
Besetzter boden. jéshterleh, flájshter †
Besetzen, das gericht besetzen. sódbo ali právdo postáviti. Constituere judi= =cium. ein statt besetzen. énu méstu is sholnérmi sa brámbo nastaviti. munire vel firmare urbem præsidijs. einen garten mit baümen besetzen. en puingart s'dréviam nasadyti, nas= =táviti. Conserere hortum arboribus.
Besetzstössel. en bat ali ky, kyz. fist= =uca.
~~Besetzung der bastayen~~
Besichtigen. Sihe besehen.
Besiglen. † Sapezhátiti, pézhat vtisniti. obsignare, signo sigillo munire, signum imprimere. † Sasnamovati.
Besinnen. misliti, se domishlováti. Cogitare, recordari. Sich besinnen, einer dingh. se éne rizhy domishlo= =váti, se pomishlováti, premisliti, spú= =mniti. in memoriam alicujus rei redi= =re, recordari, memoria aliquid repet= =ere. ich besinne mich. jest se spum= =nim. memini, commemini.
Besitzen, Inhaben. posejsti, v'svóji ob= =lasti iméjti. V. possideo, occupo.
Besitzer. posédnik, ládaviz, gospúd, las= =tnyk. possessor, dominus.
Besitzung. dershánie, ládanie, lastni= =na. possessio.
Besolden. lon ali plazho dajáti. Num= =erare, persolvere vel dare stipendium alicui.
Besoldung. plázha, lon, saslúshba, sa= =slushénie. stipendium, salarium, mer= =ces.
Besonder, sonderbar. suseben, edýn. Singularis, peculiaris.

Besonderb, insonderheit. suse= =blasti. præcipue, specialiter.
Besonders, allein. posebe, na stráni, edýnu. seorsim, separatim.
Besorgen, förchten. v'skérbi stati, se báti, v'stráhu stati. metuo, timeo.
Bespeyen, anspeyen. opluvati, =pluváti. Sihe Conspuo. 21
Besprechen, anreden. éniga allogui aliquem.
Besprechen, unterreden. se pogovarjati. Colloqui, vel confer= =mones cum aliquo.
Besprengen, pokropiti, posh= Aspergere, conspergere.
Besprengt. pokroplen, posh= Aspersus, conspersus.
Besprengung. pokroplénie, posh= =lénie. Respersio, aspersio.
Besträngen. Sihe bestrengen.
Besser. bólshi, vékshi, správni= =htnishi. es ist besser. je bólshi, =váunishi. melius, satius, po= =tius est, præstat.
Besser werden (von kranken) =hájati, osdrávitt. Convalescen= =cere.
Besser oder fürtrefflicher... =shi, bridkejshi, shlahtnishi... =stare: priorem, potiorem, melio= antecellere.
Bessern, verbessern. popráviti ... =ati. V. Corrigo, emendo.
Bessern, flicken. sbólshati, s... =rpati, saflikati, poflikati. su= =cire, resarcire, reparare, refic=
Bessern sich bekehren. se pobólsh... preberniti. se corrigere, emend...
Besserer, verbesserer. sbólshar, p... =láviz. Corrector, emendator.
Besserung. pobólshanie, popra... posvarjénie. Correctio, emend... Castigatio. Besserung des leben... pobólshanie, preobernéjnie ti... =lénia. Emendatio vitæ.
Best. sylnu dóber. † nar dobr... =imus, perbonus. † cilu dóber.
Bestallung. Sihe besoldung, ...
Bestand. Sihe beständigkeit.
Beständig. stanoviten, obstoje... =máknen. V. Constans, stabilis, fir... immotus.
Beständig seyn. Stand stanovit... ali obstojezh ostáti. Constant... vel manere, perdurare ... =tis vel inconstantia habere.
Beständigkeit. stanovitnost, ob... =nost, stanovitnost éniga serza, =tia, perseverantia, animi firmit...
Bestatten, begraben. pokopáti... =bu nesti. sepelire, sepultura tr... Corpus terræ mandare, redder...
Bestättigen. Sihe bestetigen.
Bestrichen mit pflaster bestreichen... pofrájshati, safrajshati, s'm... =metati. trulissare.
Bestreichen mit gelt. éniga s'denar... =lipiti, fardérbati, na svojo st... =biti. Corrumpere largitioni... =ire et solicitare precio: pecuni... vel oppugnare aliquem.

Bestehen, ... stá... =tati. stare, Consistere ...
Bestehen, bekennen. obst... =ateri, confiteri. 22
...steigen, hinaufsteigen ... =ri stajati, gjóri lejsti. ... =cendo.
...stellen, dingen. naje... =miati, v'zhkinsh ali v... =kasati, sashkásati. ... =stituo, orddino, dece...
...stellung. nnajémanie ... =nductio.
...stetigen. | poterditi... =mare, Confirmare, ra...
...stetigung. 23. poterden... =terjovánie. Affirmat...
...stimmen. postáviti ... =ti. V. Constituo, defin... =rafinio.
...stimter tagg. postávle... =nstitutus, præscriptus... ...stimmung. odlozhik... =postávlenie. Designatio 24
...streichen, anstreichen. ... =kasati. linerere, illiner...
...streiten. o, oshtritati ... oppugno o.
...stürmen, bedecken. ... =ti, nastilatiti: pogarni... =kryti. V. G Consterno
...stricken. V v'shtrike ... =plesti, sammreshiti, ... =motati. laqueis impl... =re: irretirere aliquem
...stürmen. shturmat... a énu planititi, natéjka... =doriri, oppugnare, imp... =acere.
...suchen. obybyskáti, do... =re, invisere, visitare a...
...suchung. dodomú obysk...
...sucher. obybyskáviz. V...
...sudlen. vmmasati, vn... =shiti, vnagnúsiti, vm... =no, conspurcerco, maculo...
...sudlet. vmmásan, vna... =shan. inquinanatus, con...
...tagt, alt. | starihast... =senex, senio ... confectus
...tappen, ertappen... deprehendo do. † Sapop...
...tasten, begreiffen. ... =tati, se do- c- ali pertu... =ntrecto, attingo.
...täuben. én éniga smot... =shati. mentetem et ani... =turbare, obtobtundere ...
...thauen. orosrositi, ros...
...thauet. orosrossen, rosi... =roscidus.
...thauet werden. or... =ti. rore perperfundi, ro...
...beten. molivoliti, prossi... preces funderdere.
...bethbuch. mólnolne bukve ... =chologium.
...bethhaus. hishisha te moli... =esha. domus us precation...
...bethstul. be pejstrjstila, leshi... ...stätte. spalisilisphe. V. l... =us.

…ſtam · coſtam · ſtáti · oſtáti · obſ…
…ſtare · conſistere · ſubsiſtere ·
…ſtan · brennen · obſtáti · ſpopnáti ·
…ſtri · confiteri · ZZ
…ſtrigen · ſinaufſtrigen · góri ſtopíti ·
…ſtrigati · góri lézſti · d. inſcendo · aſ…
…ſto.
…ſtom, dingen · najéti · najémati ·
…ſtúti · v'zhinſh ali v'ſhtant vſéti ·
…ſtvati ſaſházati · Viſr conduco ·
…ſtituo · ordino · decerno ·
…ſtellung · najémanîe · vdinſtanîe ·
…nductio ·
…ſtrigen · potverdíti · poterſovati ·
…ſtrare · confirmare · ratum habere ·
…ſtrigung · Poterdénîe · poterſáva ·
…terjovánîe · affirmatio · confirmatio ·
…ſtimmen · poſtáviti · odlozhíti · skle…
…niti · d. conſtituo · definio · determino ·
…ordíne.
…ſtimter tag · poſtávlen · odlózhen dan ·
…ſtitutus · præſcriptus · Definiſh dies ·
…ſtimmung · odlozhíti · odlozhénîe ·
…ſtárlenîe · Deſignatio · deſtinatio ·
…ſtreichen · pomázati · na…
…ſtrichen · linere · illinere ·
…ſtritten · oſhtritati · ovojſkovati ·
…ſtr oppugno ·
…ſtrauen · bedrechen · potroſsíti · nas…
…ſtrauen · naſtilati · pogarníti · pogrínîati ·
…ſtréti · d. conſterno ·
…ſtrikung · V'ſhtríke · ali V'mréjſhe ·
…ſtrickt · zamréjſhiti · laqueis implicare vel illiga…
…re · irretire aliquem ·
…ſtürmen · ſhtúrmati · oſhtúrmati ·
…na erſtürmen · plániti · natéjkati · Inváderé ·
…ſtürmen · oppugnare · impetum & aſſaltum
…facere.
…ſuchen · obyſkáti · domú obyſkáti · Viſ…
…ſuchen · viſitare · Viſitare aliquem ·
…ſuchung · domú obyſkánîe · Viſitatio ·
…ſucher · obyſkávez · Viſitator ·
…ſuchen · vmázati · vnazhóditi · vnaſná…
…ſuchen · vnagnúſsiti · vmádezhiti · d. inqui…
…re · conſpurco · maculo ·
…ſudelt · vmázan · vnaſnázhen · vmáde…
…ſudelt · inquinatus · contaminatus ·
…ſtagt · alt · ſtárihaſt · póſtarn · ſtar…
…lender · ſenio confectus ·
…ſtappen · ertappen · Jadervíſhati · t
…deprehendo · † Sapopásti ·
…ſtehen · begrifſen · potípati · poſhlá…
…ſtehen · ſe de… · ali perte Kníti · d. ſtrecto ·
…ſtrecken · attingo ·
…ſtreuben · éniga ſmotíti · mótiti · ſmé…
…ſtehen · mentem & animum alicujus per…
…turbare · obtundere aliquem ·
…ſtören · oroſsíti · roſsíti · rorare ·
…ſtöret · oroſsen · roſsan · Rorulentus ·
…roſcidus ·
…ſtöret werden · oroſsen · ali roſsan bi…
…ti · rore perfundi · roreſcere · ZS
…ſtören · moliti · proſsíti · orare · precari ·
…preces fundere ·
…ſtörung · mólne buſsve · liber precum · eu…
…chologium ·
…ſtung · ſ. · ſiſka te molítve · cérku · ſiſka
…ſtung · donus precationis · templum ·
…ſtoſſen · te pojſtila · leſhiſzhe · d. lectus ·
…ſtorne · ſpaliſzhe · d. lectus · cubile · tor…

Vom bett aufſtehen · is pójſtile góri vſtáti ·
ſurgere è lecto · Zu bett gehen · Se v'pójſtilo
vlézhi · poloſhíti · ſpat pójti · im bett liegen ·
na pójſtili leſhati · in lecto cubare ·
Bett machen · pójſtilo ſtláti · postláti · postíl…
…lati · ſternere lectum ·
Bett im garten · gréda · Kraj · Areola ·
Bettlein · pójſtilizha · † lectulus · † grediza
Bettzieche · odéja · Koz · Kólter · ſtragula ·
Bettſtelle · bettſtal · ſtáliſzhe · poſtáliſzhe
ſkpámpet · ráſkpetlig · fulcrum lecti ·
Bettſtatt
Bett brey · ſein haubt · ſáubtem · Glávje ·
Capitale lecti · Cervical ·
Bett brey · ſein füſſen · Gnúſhje · pedale lec…
…ti · Bettzüche · ránto ha · cadurcum ·
Bettnaſſen · Scorrum · poterjávati is pri…
…ſego · pritſégati · ſe priſézhi · Saprizéſhi
ſe kléti · Sarótiti · perdúſhiti · juramento
confirmare · Vel aſſeverare · jurare ·
Bettſtattung · poterjáva · pritſéga · affirmatio ·
juramentum ·
Bettlägerig · v pójſtili leſhézh · bolán · od bósh…
…jiga ſhlaha vdárjen · clinicus · paralyticus ·
Bettonien · ein braun · betónika · énu zélis…
…zhe : tudi potónika éna ardézka ráſha ·
Cestrum · betonica ·
Bettüber ein ander werffen · Zúm
nazaj mahen · éniga obnorriti · ogolu…
…fáti · Smámiti · Smézhkati · K'norzu stúriti ·
aliquem Inſatuare · Impellere ad Inſaniam ·
Betrachten · ſpomiſsliti · ſpomiſhlováti · ſpre…
…miſhlováti · ſpremiſsliti · Viſr meditor · Con…
…ſidero · perpendo · Cogitatione complector vel
percurro ·
Betrachtung · ſpremiſhlovánîe · pretéhtanîe ·
ſpremiſhlovaliſzha · Viſr Conſideratio ·
Cogitatio · deliberatio · Contemplatio ·
Betragen · übereinkommen · Se gliha…
…ti · obnaſhati · obnoſsiti · ſmíhati · pogod…
…iti · d. Compono · Concordo · tranſigo ·
Betragen · Sháliti · nadléſhiti · d. affligo ·
Betrangt · reſhálen · Shálosten · nadleſhen ·
d. afflectus · ærumnoſus ·
Betreffen · angrefen · Sadéjti · ſhlíſkati ·
an ity · d. attinet · interest · Specto ·
Betreffen · éniga najti · Sadervíſhati ·
Invenire aliquem · incidere in aliquem ·
Betrieg · golufati · obnorriti · mámiti ·
decipio · Sapollati · d. fallo · decipio · Viſr t
Betrieger · goluf · d. deceptor · impoſtor ·
ſeductor · † Überbleiben ſindrleſten ·
Betrieg · golufſa · Sapelánîe · Viſr
fallacia · fraus · deceptio ·
Betrieglich · golufen · Sapelaven · d. fal…
…lax · doloſus · ſubdolus ·
Betrieglicher weiſe · golufnu · d. frau…
…dulenter · doloſe · Betrogen · ⸗
Betrogen · golufan · obnorjen Sapelan ·
d. deceptus · deluſus · Captus dolis ·
Betrogen werden · ogolufan · Sapelan
biti · d. Decipi · falli · Circumveniri ·
Betrüben · brhúmmen · éniga reſhaliti ·
énimu nadléſhiti · d. affligo · Contriſto ·
Betrübnus · trúb naiſen · ſkaliti · ſkol…
…niti · Smejſhati · kólnu ſturiti · d. turbo ·
miſceo ·
Betrübere · reſhálnik · nadléſhnik · Smej…
…ſhnjavez · d. turbator ·
Betrübt · reſhálen · Smejſhan · Shálosten · d.
Turbatus · Conturbatus ·
† Betrohen · poſhúgati · ſvariti · Com…
…minari ·

Betrübnus · Zmúzheiſtvo · nadléſhnoſt ·
Shabava · Shálost · d. molestia · pertur…
…batio · triſtitia · mœror ·
Betrübt ſeyn · Shálosten · nadléſhen ·
ali réven biti · mœrore angi · triſtari ·
dolore affici · † himba · hinauszhina ·
Betrug · golufſa · Sapelavnoſt · Sapelán…
…ſzhina · d. fraus · dolus · impoſtura ·
Betten · petlati · berázhiti · almoſhno
proſsíti · d. mendico ·
Bettler · berázh · pékler ali pétler · ſiro…
…vbóſhez · d. mendicus · pauper · mák ·
Bettelbrief · en pétlerſki liſt · diploma
ſtipis Colligendæ · † Siroſhtvu · ſiromáſhtvu ·
Bettlerey · Vbóſhtvu † ſiróſzhina · pekle…
…rya · mendicitas · inopia · paupertas ·
Bettelſack · péklerika táſhka · mantica ·
Bettelſtab · péklerika pálza · Vbóſhtvu ·
d. paupertas · Extrema inopia ·
Bettſtund · úra te molítve · Hora hora
precibus dedicata ·
Beugen · Saterjováti · terdíti · gru…
…ſhtiti · vſtanoviti · d. firmo · confirmo ·
ſtabilio · Ψ Kriviti · perpogniti ·
Beugen oder biegen · ſhibíti · Flectere ·
nakloníti · d. flecto · inflecto · curvo ·
torqueo · Die knie biegen · ſe per…
…kloníti · perklájnati · perpogniti · Kolé…
…na krümmen · Kriviti · Curvare genua ·
Beugig · ſhibák · perpogliv · naklón…
…liv · d. flexibilis · flexilis ·
Beugung · ↄ biegen · ſhibénîe · Kri…
…venîe · perpoglenîe · perpognenîe ·
d. flexio · incurvatio · ſinuatio · ſtubércu…
…lum ·
Beule · grſheſhek · éna gárzha · en ottuk ·
Beule · preſhéring · Kúga · en ſtrupen
ottuk · Tuberculum · peſtilentiá · peſſis ·
Beunruhigen · énimu nepókoy délati ·
nadléſhiti · nadléſhen biti · moleſtum
eſſe · moleſtiâ afficere · moleſtare · In…
…terrumpere vel turbare quietem ·
Bevogten · einen Vogt · Varuvnika
geben · énimu éniga Saréjtnika · ali
oſkarblenſka dáti · dare alicui tutor…
…em · decernere alicui tutelam ·
Bevogtung · brámba · Saréjtnoſt · Saréjt…
…ſzhina · Tutela · ZZ
Bevor · bréznab · Glaſti · ſtúprou ·
Súſeb · poprêi · narvezh · præſertim · ⸗
Beutt · ráub · rup · plejn · pajdaſh · lov ·
d. ſpolium · præda · exuviæ · manubiæ ·
Beuten · rúbem · reſhíjati · rúpati ·
plejníti · rúbiti · po ſili vſéti · d. Viſr
ſpolio · prædor ·
Beutel · ſachel · móſhnîa · táſhka · d
Crumena · loculus ·
Beutelſchneider · moſhnîarézhiz · Zonar…
…ius ſector · Crumeniſeca ·
Beutelmühle · ſytſki mlyn · molla
pollinaria ·
Beutelſack · † mlynſki Shákel · Incerni…
…culum · † málinſku ſytu ·
Beutelſieb · ſélynſku ſytu · Cribrum
pollinarium ·
Beuteln · ſrittren · ſijáti ſkúſi reſh…
…étu · reſketáti · ozhiníti · Cribrare ·
Cribro incernere ·
Beuteln · brevgen · trésti · reſkláti ·
májáti · d. agito · Concutio · moveo ·
† Tuberculum · ⸗ præcipuè · potiſſimùm
· Cumprimis · imprimis ·

Brúsler, müller ψ mokasijáviz, mlý=
=nar. pollintor.
Brcousam. eniga Váhtati, ováhtati
Gazhuváti. Excubare, Vigilare, Vigi=
=lias & excubias agere pro aliquo.
Brcoasam. oróshiti, S'oróshjam pre=
=skarbéjti. armare, armis Instruere.
Brcoášam, gnil srissem. éno rejzk
Sa dóbru dèrshati, dóbru rezhi, pot=
=arditi ψ pohvaliti. δ. Approbo, Com=
=probo, Confirmo. ψ pervóliti,
Brcoášenye dóbru rezhenie, poter=
=jávæ, perterdénie, pohválenie.
Approbatio, Comprobatio. Z8
Brcoášam, brsnem. Svishati, spu=
=zhati, skúsiti, skúshati, Vágati.
δ. probo, experior, tento.
Brcoasam, brsnem. Várovati, bra=
=niti, obrániti. δ. Custodio, Conser=
=vo, tueor, munio.
Brcoasanye, brsne, ca bolecrech.
Várovanie, bramba, Shánza, brám=
=bisthe. Munitio, munimentum,
tutamen, tutamentum. ψ Varih,
Brcoasar, obranenyk, Varavnyk.
δ. tutor, servator, Conservator.
Brcobrgam, sbullem. májati, tresti,
potresti. δ. Concutio, quasso, quatio,
agito. ψ mótiti. ψ gibati
Brcorgam, ausrigam ψ ganiti, nakli=
=nati, naprávlati, narejati, podrást=
=ti, nashuntati, napelováti, podbada=
=tiv. δ. moveo, Instigo, incito, permo=
=veo, impello, adduco, Commoveo.
Brcorgti, bud brcz corsam, pregu=
=vorjen nagnen inu pregovorjen
biti. moveri, re aliquâ adduci.
Brcorgliv. gibliv, gibizhen, nekne
neobstojézh. δ. mobilis, mutabilis.
Brcorgliqhrit. giblivost, premejneo=
=zhnost, premejnlivost, neobstojézh=
=nost. mutabilitas, mobilitas.
Brcorgti, ganen ogiben, pergnan, pre=
=govorjen, napelan, navshan. Dis
motus, permotus, Commotus, incita=
=tus, impulsus.
Brcorgnye, gibánje, ganénje, spre=
=hod, sprehajanie, sprehója, májanie.
Brcorgnye brez grunshiv. nágnenie,
sprenlinénje tiga serza. δ. motus,
motio, agitatio, Commotio Corporis, aut
animi.
Brcorgvec, nagibávic, premikávic.
δ. motor, agitator, impulsor.
Brcorsam. Dis brcoasam.
Brcovinum, sich übertrinchen. Se pre=
=píti, Vpijániti, Oshleviti, Viniti.
obruere se Vino.
Brcovinul, trunchen. Vi=
=nén, pijan. Vino obrutus.
Brcojtvam, brtrauem. objókati,
oplakati, oklagováti, Otshalováti. δ.
defleo, deploro, lugeo.
Brcovishnam, grund. isvíshanie,
Vishenga, yskánje, sprízhanie.
δ. Argumentum, ratio, demonstratio,
probatio.
Brcovisam. isvíshati, yskáshati, spri=
=zhati. δ. probo, demonstro, Confir=
=mo.
ψ motus, motio, agitatio, jactatio
. Corporis.

rium in esse, grund, oder sinnst br=
=visam. énimu éno zhast, gnado, milo=
=st ali slushbo yskashati ali sturiti. ali
=cui honorem, gratiam, aut obsequium
Exhibere, præstare. in der Lhat br=
=visam. V'djánju yskáshati. re ipsâ
probare. ψ pèr Volibiti, dopushiti.
Brcomdam lassen ψ pervoliti, perpustiti,
acquiescere, finire, finem facere.
Brcomdam, rimb gumpf sussem. enejga
dobrovolnost ali gnado yskáti. benevo=
=lentiam alicujus ambire, sibi Concilia=
=re. 30
Brcoilligam. pervóliti, pèrterditi, srójo
Vólo dati, dopustiti, pèrpustiti. Dis
Consentio, assentior, Comprobo, Concedo,
permitto.
Brcoilligung, rr laubnuß. pervólenie,
dopushzhénie, pèrpushzhénie. δ. Concessio
Consensus, Concessio, permissio.
Bacovsam. na énim kraju prebiváti,
stanovati, stanovánie imejti. locum
aliquem habitare, inhabitare, incolere
vel tenere locum aliquem, manere vel
habitare in aliquo loco.
Brcovsnik. prebivaven, stanovaven.
Habitabilis
Brcovsnung. prebivánie, stanovánie=
=prebivalishke, stanuvalishke. Habi=
=tatio, Habitaculum.
Brcovsnik. Snan, Vejdezh, Vejdezhk, ozh=
=ten, spoznán. Dis Notus, manifes=
=us, Cognitus.
Brj, nasi. pèr, blizi, Sraven. δ. Apud
circa, juxta, prope, secundum, secus.
Brj einander. shtipaj, Vkúpaj. Dis
simul, una, sub Vno aspectu.
in brjsnyn. V'prizho. in præsentia.
Brj sich selbsten sayn. Sam pèr sebi,
ali pèr pameti biti. suæ mentis Com=
=potem esse, apud se esse.
Brjbracht, Zubracht. perneßen, donés=
=sen. Allatus, apportatus.
Brjbringen. perneßti, donesti. Dis
Apporto, affero.
Brjbringen, dartzu. naprej pernés=
=ti, Svishati, yskáshati. δ. probo, dem=
=onstro.
Brjde. obedva, obá. V'Kúpaj. Vterque,
ambo.
Brjderseits. na obedvej strani, na
obedvej platy. Vtrinque.
Brjdlobig ψ Kar na suhim inu V'vó=
=di shivi. Amphibium ψ rupashiv,
Brjel, axt. sekyra, bálta. δ. Ascia,
Securis, Securicula.
Brjr, tagloss. ahkeriz, ali strejshnu
oknize. Jenestra tecti. ψ pèrvóla,
Brjsal. pèrvólenie ψ pèrvólik. δ. Asse=
=nsus, Consensus, suffragium.
Brjsallen, übereinstimmen. pervóli=
=ti, pèrpádsti, pershtímati. assentiri
alicui, ire in sententiam alicujus, sub=
=scribere alicujus Voluntati, Consentire.
Brjsluchen, aufsperren. pèrsklikati, pèr=
=stáviti, pèrdjáti. δ. Addo, adjungo
Brjsugen ψ pèrloshiti. δ. Addo, adjun=
=go. ψ pèrstáviti,
Brjsussen, Zusussen. pèrsésti
Vsèti. δ. Adduco, advho
Brjsuss, im braut. metlikovina
=missia.
Brjbrunnen, brtrinken. enja
=ti, Japelati, Vánati, na le=
=ti. Decipere, in fraudem in=
Brjlage, sinstrelage, Salusa
je pred ptarizo V'vróke dan
=loshenu. Depositum.
Brjlager, brjssack. V'Kúpaj
V'kup spalishzhe, ali spán
Brjlegen, sprzulegen. pèrdéti
pèrstáviti. δ. Appono.
Brjligen, brjssladen. V'kup
=ti, V'torárshtvi, spáti. Concu
Brjligerum. sraven shena
domazha loterza ali kurba
=bina.
Brjmesr, sshir. skóraj, blisu
ferme, prope, propemodum.
Brjnlichsten. Dis brjssalle
Brjrüdig srjn. srejtovati
=ovánjam pomagati. Consil
Brjssamen. V Kúpaj. Vna
Brjschicken, sprzu schicken. je
pelati, perzholniti, pèrbráti
brodováti. Appellere navem
Brjssack. Dis brjlager.
Brjssladen. Dis brjligen.
Brjssladerum. Dis brjligen
Brjstrikh thun. na stran
odstáviti, prozh odmakniti.
=oveo, dimoveo re. & senov
moveo.
Brjstrikh trettn. na stran st
odhajati, prozh pojti, odstop
secedo, Abscedo.
Brjstrzen. pèrstáviti, pèrlo
Appono, adjungo.
Brjsitzen. persédjti, polez
Assidere alicui, prope aliquem
re, apud aliquem Assidere.
Brjsitzer. persédnik, persé
persedenik, persedlivic.
Brjsorg. skárb, skárblivost
cura, solicitudo.
Brjspihl, Lurbibl. návuk, s
poduba. Exemplum. in bibl
unum, oder grbm. ex
Vsèti, ali dáti. Capere, sum
præbere Exemplum.
Brjstreuen, stelsen. pèrshp
pèrstopiti, pèrpomozhi, pom
juvare, adjurare, opitulari,
ferre.
Brjstand, sulf. pómozh, ali p
δ. Auxilium, subsidium, adju
Brjstand leisten. Dis brjs
Brjstender, fürsprech. odvét
pomozhnyk, besedjnik. Advo
tor, Causidicus.
Brjstehen. na strani stati.
brjstreuen.
Brjsteuer. V'kup shránie
Collecta
Brjstinnen. Dis brjssla

=vsinud. búrja. b
=trayen, brjssen
=vsinum, brjvi
=bivati, stanovat
=nu gori der=shati
=cum aliquo Versar
=nvivo.
=nevsinanye, zapre
=kup stanovanie, p
=na prijáznost. Dis
=mercium, Consv
Bashlan. plázhat
=vere alicui ppecu
=alieno.
Bashlan. palázh
=solutio, pnensi
Bashbrun. shazu
=fascino, cessase
Bashnum. Dis b
=brest, brcovinul.
=notus. 32
Bashnám
=griznum. Bashnám
=ti, Samerkáti. δ
=brjgen. sprrizhn
=prizhami yspshaš
=stor, attestor, C
=robo.
=Bashjung. p
=nie. Testatitio,
=Bashen. übberbo
=vesti. δ. asssequ
=Bashtigen, b brz
=ti, Cijatist & dolg
=simulare prorobri
=Bavingen. ψ. Zuri
=bersdi dershátati
=vati. Dis. Coer
=no, Coarcio, ire
=Bavingen. ψ. enig
=vojo oblást p. perp
=provénkati. ψ sibi
=potestatem in sua
=Bavungen. pr
=rsilen, pererm
=tus.
B.
bibl. bíblialia, a
=blia, orum, im.
=blish. bíblúblish
=ssre, sin ψ Vsre
=ber. Ca
=brzgril. p. pil
=renum.
=brasant. p. pis
=blishsoche. o. Sh
=rya. Bibliblioth
=bel, brinlenlyin
=hiza Vglieglidil
=bel, bichichelf
=matika, da, A
=dens.
=bem. Klúklúni
=undere.
=Brsmanum.
=nu Svejst mo mosh
=ger, Candimidiu
ψ Vjeren, en

…ind. búrja · boreas.
…ingen · brȳbe Dise brȳbringen.
…ssam · brȳ einem frȳn · ſ'enim
…ati · stanováti Shivéjti · se per
…góri dèrshati · habitare · Vive=
…n aliquo Versari cū aliquo · Dise
…ung · zeſtimm ſtrumdſtuſſl.
…g stanovánie · prebivánie · skri=
…rijſnoſt · Dise familiaritas
…ercium · conſvetudo · Converſa=
…llen · plázhati · poplázhati ·
…ere alicui pecuniam · levare se
…alieno ·
…ſlung · plazhánie · plázka ·
…olutio · penſio ·
…ubren Sazuprati Savéjszhiti ·
…Dise faſtino · eſſaſeino · incanto ·
…mmen Dise bändigen ·
…ſtl · breuind · Vinen · pijan · Ap=

37

…Sanámenovati Sapezhá=
…merkati · ſ. Conſigno · noto ·
…ringen · sprizhati · sprizhovati ·
…rizhani yskázati Svizhati · Dise
…ter · atteſtor · Conteſtor · teſtibus
…ebe=
…ung · prizhanie · sprizhová=
…nie · Teſtatio · atteſtatio ·
…Dise überkommen · ſadobiti ·
…ommen · ſ. aſſequor · adipiſcor ·
…ſſigen · bezgrifen · éniga dolshi=
…tigen · kaſtigat · dolg délati · Arguere · vel
…ſtrafen · probri aliquem · ovéditi ·
…ringen · Jiruch ſaltem · éniga
…erſti dèrshati · naſaj dèrshati · stra=
…ſen · ſtati · Dise Cœrceo · cohibeo · repri=
…no · Coarcto · refreno ·
…ringen · éniga pèrſylíti · pod
…rzvéſkati · ſibi ſubjicere · Vincere ·
…ſeinen · poteſtatem ſuam redigere ·
…ringen · premágan · podvérshen
…rſijen · permóran · ſ. Victus · ſubac=
…tus ·

B J.

…bel · biblia · ali svétu pismu ·
…blia · orum ·
…blisch · bíbliski · biblicus ·
…ber · ein Thier · piber · ali pibrázh ·
…ber · Caſtor · fiber ·
…bergil · pibrova Sholzh · Caſto=
…reum ·
…brofell · pibrovina · Caſtorea pellis ·
…bliothec · 38 Shramba · Sa bukve · buk=
…arya · Bibliotheca · 34
…bel · bridlin · kuvſlin · éna Kos=
…tza · Vglidik · talus · taxillus ·
…bel · bichelſen · éna Kopázka ·
…matika · Kramp · rutrum · uni=
…ens ·
…ben · Klúniti · Kluváti · roſtro
…rudere ·
…ſtermann · en dóber · brúmen ·
…n Sreiſt mosh · bonus · probus · in=
…ger · laudidus · ingenuus Vir ·
† Vjerèn

Birgen · bȳrgen · Shibíti · skrivýti · sk=
…lúzhiti · nagniti · vkrivýti · vkréniti ·
…ch bücr birgen · Koléjna krivýti · ſe
…perkloníti · pèrpogniti · pèrklajniati · †
…ſ. flecto · inflecto · Curvo · torqueo · gen=
…ua flecto · incurvo · poplites flecto ·
…ch recht birgen · to pravízo ali pravdo
…Saſukati · nagniti · jus inflectere · † Shibàk.
Biegſam · nagíbliv · † flexilis ·
Biel ſ. axt ·
Bien · ſ. mme · Zhibéla · Zhibéliza · Apis
vel apes ·
Bienkorb · bienſtock · Zhibélni pajn ali
Zhibélna Kórba · Zhibélnik · Alveare ·
alvearium · Apiarium ·
Bienmeiſter · bienmſtr · Zhibélar ·
Apiarius ·
Bienmeſſen · Zhibélni roy · Exam=
=en apum ·
Bier · Vol Vuol · Cerviſia · Zythus vel
Zythum ·
Bierbrauen · Vuol Kúhati · Cerviſiam
Coquere · Conficere ·
Bierbrauer · Vuólar · Coctor Cerviſiæ ·
Zythopœus ·
Bierſuppe · Shúpa, is Vuóla · juſculum
cerviſiarium · jus e Zytho ·
Bieten · Darſtrecken · ponúditi · ponu=
=jati · podáti † dájati · dáti · ſ. porrigo
præbeo · do · exhibeo · † podájati ·
Bieten · ſchetzen · zénjiti · shátzati · Kup
ali zénjno délati · ſ. licor · licitor ·
Bild · podóba · mállanie · mal · mális=
=zke · en pild · furm · ſ. imago · effi=
=gies · ſimulacrum · ſpecies · forma ·
exemplar · Bild, wald Raz · polh · pouk · glis
Bild, ſylveſter ·
Bilden · mallati · ismállati ·
ispodóbiti · fúrmati · ſ. formo · figu=
=ro · effingo · effigiem exprimo ·
Bildern · ſ. Zunfleriſt ·
Bildeiſen · ohúk tih zhelúſti ·
ali zhelúſtniga meſá · paradontis ·
Bildgieſſer · Slyvárſh tih pódób ·
fuſor ſimulacrórum ·
Bildhauer · piltávar · podóbar · Dise
ſtatuarius · ſculptor ·
Bildhauerkunſt · piltávarski ánt=
=verh · piltavarja · Ars ſtatuaria ·
Bildlein · Krish · Snáminie ·
ſ. ædiculæ ·
Bildlein · píldik · jcuncula ·
Bildhauen · pilde rézati · pilta=
=váriti · ſ. ſculpo · Bildſtein · ſ. bils=
Bildſtock · éna ſtátua · en rezan pi=
=ld † ſtatua · † podóba
Bildſtock · eno rezano podóbo gori
poſtáviti · ſtatuam ſtatuere · ponere ·
Bilgram 35 · Vándravitz · ptúji · ptujnik ·
=grom, neznanitz † ſ. peregrinus · peregri=
=nator, peregre proficiſcens · Advena ·
Bilgramſchaft 36 · rúmarska hísha · shpi=
=tál za rúmarje · Xenodochium ·
peregrinorum diverticulum · 37
Bilgrambeutel · rúmarska táshka · ali
rónzel · pera Viatoria · mantica ·
Billich · recht · ſpodóbno · prou · pra=
=vízhno · æquum · juſtum · bonum · fas ·
† popótni · popótnik ·

Billich · ſpodóben · ſpristojézh · prou pra=
=vízhen · æquus · juſtus ·
Billichen · gut heiſſen · pohvaliti · pervo=
=liti · dóbru rézhi · potèrditi · Dise
laudo · probo · approbo ·
Billichheit · provízhnoſt · ſpodóbnoſt · ſpo=
=dóba · ſpodóbshina · ſ. æquitas · fas ·
jus · æquum ·
Bilſen · bilſenkraut · zhervívez · ſobnýk ·
svínski bob · Hyoſcyamus ·
Bimbſtein · zribſtein · láhki kámen ·
ſ. pumex ·
Binde · band · pinta · póvaj · Vézhu ·
Savéza · ſ. faſcia · Vinculum · ligamen ·
Binde · ſtirnbinde · Ψ pértelz · Pittacium ·
Binde · zum ſüſs · Shnóra okúli klo=
=búka · ſpira · Ψ Vántila · abtah · pézha ·
Binde Dise Bündel ·
Binden · Vézati · Svézati · ſ. ligo · Vin=
=cio · Conſtringo · nécto · Conjicio in
Vincula ·
Binden · Vezánie · Vézhu · Nexus ·
Vinctura ·
Binder · hüpfer · pintar · Vezálnik · †
ſ. doliarius · Victor · † nabiávitz ·
Bindfaden · bindgarn · Shpága · shtri=
=kik · matós · Vexvza · funiculus ·
Bindmeſſer · pintarski nosh · Victor=
=ius Culter ·
Bindtroſt · ein kraut · Vértna okrógla Kíſsi=
=za · lapathum hortenſe · ſpinachia ·
Bingelkraut · Krúmpa rúska · Sélizhka
put · Mercurialis ·
Binſ · binſgras · bizhovje · lózhovje ·
juncus · ſcirpus ·
Binſecht · bizhast · lózhkast · juncoſus ·
Binſenbüſch · en Kray kir bizhik ·
ali lózhik rázte · juncetum ·
Binſenbrod · bizhkaſta plákta ·
en plákta is bizhovja · ſtorea
Binſen, rauſch binſen · is ſ. bizhka ·
junceus · ſcirpeus ·
Birn · hrúshka · pyrum ·
Birnbaum · hrúshkovu drivú · hrúshka ·
pyrus ·
Birnſtiel · rézel ali pézel od hrúshke ·
petiolus · 38 Ψ betuletum ·
Birkenbaum · bréza · betula · Birken=
=wald · bréjje · bréjſovje · bréſovizh · Ψ
Birkenreis · bréjſova shtorja · ali olúpje ·
philyra · † shkorja ·
Birkenrúte · bréjſova shiba · bréznika · †
Ferula · † bréjſouka ·
Bis · do · nóter · dókler · Vsque · donec
dum · quoad · usquedum ·
Bis zu · nóter de tantiſper dum ·
Biſher · doſehmál · do ſadáj · ſ. Hactenus ·
hucusque · usque adhuc ·
Biſher nie · doſehmál nigdar · antehac
nunquam ·
Bis daſin · do tiſtiga zhâſa · doke ·
Adusque · usque ad hanc ·
Bis gegen · nóter do ſadáj · doſehmál ·
Adhuc · usque adhuc ·
Bis auf den abend · nóter do mráka ·
do vézhera · Ad veſperam · usque ad veſ=
=peram ·
Bis wenn? Kakú délezh · nóter doklé ·
Kakú dólgu? quousquè ?

Bibcorilem · V'zhási · ſnterdum · non = nunquam · aliquando ·

Biſchoff · Shkoff · Episcopus · biſchoff ſtryn = dar cerdem · Shkoff biti · rátati ali poſ = táti · Episcopi munere fungi · ad Episcopatum aſcendere ·

Biſchoffthoud · biſchum biſchum Shkof = ya · Episcopatus

Biſchoffſhud · Shkófova Kápa · mitra · tiara · infula

Biſchoffſtab · Shkóffja pálza · lituus · paſtorale ·

Biſem · piſkom · moſchus ·

Biſ · gres · Vgriſik · Vgriſenie · popádik · morſus · vel lupatum ·

Biſam Zuim · bruſda ali berſdá per vuiſdi · orea · im biſ ninlegen · énimu berſdó na vújſta poſtáviti · éniga V'bérſdi dèrſháti · mjicere alicui frenum · frenare aliquem ·

Biſſen · oder mundvoll · en Shalúſhej · griſhlej · ſ · bolus · buccea · buccella · Den biſſen aiſ dem mund nemen en Shelúſhej iſ vuist vſéti · potegníti · bolum è faucibus eripere ·

Biſſen · brúl Kus ſolej oder riſen · éna Shaguſda · Klin s'lejſsa ali is Shelésha · Cuneus · † Kosz · grishlej Shalushej ·

Biſlein · ſtückelein · en Shalushik · Kóſzig · drobtina · minutia · gúrte biſel · biſlein eſſen · dóbre pislize · ali Sla = dzhize jejſti · Catillare · 40 —

Bitt · bogrenje · proſhnia · molitva · po = gérovanie · ſ · petitio · preces · oratio · obſecratio ·

Shriftliche bitt · proſhni lyst · ſúplica · libellus ſuplex ·

Bitten · proſsíti · moliti · pogérovati · molédovati · ſ · oro · rogo · precor · peto · poſtulo ·

Bitt thun · proſhnio vſhlíſhati · Ex = audire preces · Sie bitt abſchlagen · pro = shnio dóli vdáriti · preces aſpernari ·

Bittre · der bittel · proſhnyk † proſhnia = viz · precator · rogator · † molnyk ·

Bittlich · demuſ bitt · † Shkúſi proſhnio · pre = cario · précibus · † proſhlivu ·

Bittre · farb · greniak · gorjup · gren = zhen · grenzkénkast · Amarus · ama = rulentus ·

Bittrekeit · † grenkúst · ſ · Amaror · ama = rities · amáritudo · † grenkóta ·

Bittre machen · grenyti · grenkú po = státi ali prikájati · ſ · Amareſco ·

Bittrlich · grenkú · milu · premilu · Acerbe · aſpere · amare ·

+

BL.

Blaſ · flaſ · rbm · ploshnat · ploſhniát · glih · raven · rovan · planus ·

Blaſe · tuch · ſlehernu plátnu † orjúha = tela · linteum · † rántoha · 4j —

Bladern · ſpeyen · jéſlati · ſhergolej = ti · Shlabudrati · faflati · Kláffati · Shvázati · ſ · garrio · fabulor ·

Blächern wie im ſpaſs · meketáti · blé = jati Koker te ovze · ſ · balo · as are · ſ blächern · blejanie · ali meketánie tih ovéz · balatus ·

Blackfirſs · mórſka ſipa · mórſki pájk · éna morſka riba Calamari enáka · ſepia · loligo major · Blain · Diſe Blaſſen · Blappart · Dreyblatt · tri Krajzerji · tres Cruciferi ·

Blappern ſpil Diſe bladern

Blaſbalg · mejh · Kováſhki mejk · pihal = nik · Blaſbalg zihen · mejh vlejzhi · Accipere & reddere auram ſollibus ·

Blaſe · fürblaſe · oder blaſſen an munſſen · ſ · Ihnen · mihur · mejh ·

Blaſenſtein · Kámen v'tim mihurju · Calculus Veſicæ ·

Blaſe · waſſerblaſe · Vodéni mihúriz · bulla · Blaſen · dahníti · ſuflo · msuflo ·

Blaſen · píhati · píhati · dihati · ſopi = hati · ſ · flo · ſpiro · Larmen blaſen · lármo · ali k'bóju trobéntati · Claſsicum canere · ad arma Conclamare ·

Blaſer · trúmenter · pihávic · trobí = lar · trobéntar · tubicen · buccinator ·

Blaſ-rohr · trobíjla · ali ror ſa ſtrelá = nie · ſclopus ·

Blaſ · Dampf · puh · ſápa · duh · Véj = ter · Flatus · halitus · ſpiritus ·

Blaſig · lúftig · Viharni · Véjterni · lúften · Flatulentus · Ventoſus ·

Blatt vom baum · pérje · liſtje od dre = vja · folium · Ein blatt für ds = maul nemmen · ſerbeſhnu inu ſerzhnú govoriti ·

Blatt im papire · en plátliz popýrja · ali v'búkvah · en lyſtik · pagina · ſcheda · folium ·

Blätter übereinander · ſe Seleniti · Selénu prikájati · Selénje vun pogna = ti · Diſe frondeo · frondeſco ·

Blatter · blátterlein · † mihúriz · pus = tula · † mihúr ·

Fingblatter · dóberzi · Vógerzi · papula ·

Hindblatter · plehi ali Kóſize · tudi jamize na obrázu od Kózi · Vari = varioli Blätterecht · poln perjalyſtja · ſ

Blatterecht · Voller blatter · Kóſizaſt · plehaſt · jamizhaſt · mihurzhaſt · puſtulatus · puſtuloſus ·

Blatterſam · hiſha · ali prebivalisthe ſa Kózizaſte inu góbove ludy · Hiero = comium ·

Blatt · pfanne · ſklejda · ſ · Catinus · ſcutella · paropſis · patina · diſcus ·

Blatter 43 · bleſſflagre · plehár · ple = hadélnik · Katere pleshe kúpe · ſ · bractearius · bracteator ·

Blatten · greſſeren · Se napihniti · napúhniti · napihováti · Vus napih = nen · Sabúhel biti · ottézhi · ottéj = Kati · † Diſe tumeo · intumeſco · extumeſco · inflor ·

Bladern · ſiehe Bladren ·

Blau · plav · plavkast · ſ · Cæruleus · Cærulus · Cyaneus ·

Blau vom ſchlagen · progaſt · zherna = útkast · plavkast od tepénia · lividus ·

Blau ſchlagen vom ſchlagen · plav · inu ſlivast biti · ali perhájati od tepénia · ſ · liveo · liveſco ·

Blaur gilgen · plava lilia = rulea ·

Blaur hornblumen · éna plá = tna róſha · Cyanus ·

Blaur negelen · plave = dne róshize · bulbine ·

Blaumeiſ · ein Vogel · plavka = éna ſinitza · parus minor ·

Bleſs · pleh ali platliz s'kúſ = s'mésinga · lamina · bractea = teola ·

Bleſsmacher Diſe Blatner ·

Blechzan · Sobazh · broncus ·

Bleyge oder ſeimen Diſe Ban = nieren ·

Bleygieſſer · Krájou gvátu · limbolarius ·

Bleiben · ſich aufhalten · oſta = tati · ſe gori derſháti · ſe pre = ſtanovati · prebirati · ſ · maneo · moror · Commoror ·

Bleiben · ſtehen · ſtanovi = ti · terpéjti · dólgu zhása · ſ · duro · perduro ·

Bleibung · oſtánie · oſta = bivánie · gori derſhánie · ſ · manſio · permanſio · Commo =

Bleiben laſſen · Unterlaſſen · opuſtíti · popuſtíti · puſti · ſ · omitto · intermitto · relinquo · Exſequor ·

Bleiben ſtehen · poſtáti · obſta = rom státi · ſ · ſubſisto ·

Bleich · blejd · blédje farbe · Pa = luridus · flavus · luteus ·

Bleiche · blejdúſt · Pallor ·

Bleich werden · blejd poſtáti · = hájati · ſe Vblejdíti · Expal = pallére · pallore ſuffundi · exa =

Bleiche · Bleicher · beli bejlénje = hanie · Válanie · Fullonica ·

Bleicher · bleicher · bejlívic · = vic · Váliavic · fullo ·

Bleichen · bleichen · plajha = is Shkroſlénianı bejlu déla = catione & irrigatione Lana Exercere fullonicam ·

Blenden · Verblenden · éniga = oslipíti · ſlejpiga délati · ſ · pèrpraviti · Cæcitatem induc = iem oculorum præſtringere · Cæco · Excæco · decipio ·

Blendung · ſlipénie · oslipé = póta · golufya · falſhya · ſ · Cæcitas · offuſcia · præſtiga = porya ·

Blehren · mit einem laſſen · bútiti · S'éno tetháro na tla bútiti · ſ · ſe dóli po = na tla bútiti · ſ · Ruo · Cado · procumbo ·

Bleyg · fleck · Damit man ſchreibt · en blek · ali Kósſiz sukna · = rim se Káj shtúka ali shtu = frustum vel fragmentum pan =

Bleygen · fleichen · flikati · ſ · poprávlati · ſarcire · reſarcire ·

Bleuen · ſchlagen · tlejzhi · ſ · tundo · Concutio ·

Ψ foliaceus ·

...flagel · en Kſi ; ali bat. Lavica: ...ridicula ·
...ſvinič · plumbum ·
...lby Ščim · is Svinzam ſalótati.
...nare ·
...ſvinzhén · plumbeus ·
...ſvinzhéna rúda · Molybdæ:
...ſvinzhéna fárba Livor ;
...lividus · Zhernaiſka ; proga ; plauk ;
...farbig · plaukaſt ali ſhe Svin:
...ne fárbe Lividus · Zhernaikaſt ;
...blog · en odvágan Kos ſvinza ·
...mentum plumbi · ali gruzha
...ſvinzhéna Kugla · plum:
...ea glans ; globulus plumbeus ·
...blo...ſvinzhéna pe...
...a ; ali Shlintra · Molybditis ·
...ſvinzhéna plájba · Difr
...pendiculum ; libella ·
...ſvinj. ta béjli svinez ; plájbes ·
...ſvinja ; ſvinmythium ·
...ſvinj ; ſuhel · Shnóra ſa Vodó
...riti · bolis Navalis ·
...ſvinj ; bilíza · Alburnus ·
...ſonnenblick ſo ín coringarten
...ſvinj ; pikiz · adustio solis ; pluvia
...aris · † ſmed ; ſmoj ;
...ſonnenblick · éna minúta ; en
...trenik s'ozhima · momentum ·
...ſonnen ſunnenblick grobm · Kíſ:
...ſelu poglédati ; biſtru poglédati ·
...oculis fatestis aſpicere ·
...ſonnenblick · re Sonn ſich nicht blicken
...ſonnen · on ſe nesmej pokázati ; ali
...ſonnen viditi · in Conſpectum prodire non
...ſonnenblick · kaj ſich nicht blicken · nikár
...ſonnenblick vúkí nepridi · Cave Conſpiciaris
...ſonnenblick · ſlejp ; zinkaſt · Cæcus : ocu:
...lis vel luminibus Captus ·
...ſonnenblickern · ſlejp rójen · Cæcigenus ·
...ſonnenblicken · oslipéjti ; ſlejp rá:
...ſonnenblicken · ali perkájati · lumina amittere
...ſonnenblicken ; Cæcum fieri ; oculorum
...ſonnenblicken amittere ·
...ſonnenblicken · ſlejp biti · ſenſibus care:
...ſonnenblicken ; carere acie oculorum
...ſonnenblicken eſſe ·
...ſonnenblicken · éniga oslipíti ; ſléj:
...ſonnenblicken ſturiti ; ozhij ſtikníti · Cæca:
...ſonnenblicken excæcare aliquem : Cæcitatem
...ſonnenblicken alicui ·
...ſonnenblicken ; ſlipúſt ; ſlipóta ; ſliporýa
...ſonnenblicken tas. † ſablíſniti ;
...ſonnenblicken · ſlejpizh · Cæcilia ·
...ſonnenblicken · ſe láſkatati ; tyſhke Kreſ:
...ſonnenblicken ati ; yſkrejti · ſcintillo ;
...ſonnenblicken · ſlejpne mishi ygra
...ſonnenblicken zinda · Ψ ſlejpa miſh ·
...ſonnenblicken · Kríſhom glédati ; ſhkílyti ;
...ſonnenblicken kliti ; na pul mizhh glédati ; † zin:
...ſonnenblicken ſt biti ; kratkoviden ; ali kratko:
...ſonnenblicken eden biti · ſcæcutio ; conniveo ·
...ſonnenblicken cito ; nictor · † na pul mishati ; Ψ
...ſonnenblicken · ſlozhny miganie ; ſh:
...ſonnenblicken lenie ; kratkovidnoſt · Nictatio ·
...ſonnenblicken · ſhkýliz ; ſhkýlaſt † kra:
...ſonnenblicken koviden ; krishagléden · luſcioſ:
...ſonnenblicken · † mizhenik ; ſlipur :
...ſonnenblicken ſlipíhiti ; ſlipúriti ; mizhhiti :

Blisk ; correlief · blisk ; bliskánie · fulgur ;
fulgetrum ·
Blizzym ; correlicſen · bliſkati · fulgura:
:re ; fulgur emittere ; Coruſcare ·
Bloſ ; blog · en ſhtor ; ploh ; pain ; éna
Kláda · ſ. truncus ; 45
Bloehm ; morſka trava · Al:
:ga marina · 46
Blód · m ſlab ; ſlabovék ; bolejhon ; ne:
:vézhin ; nemózhen · ſ. imbecillus ; imbecil:
:lis ; languidus ; debilis ·
Blódigkeit · ſlabúſt ; nevéknoſt ; nemó:
:knoſt ; bolezhen ; trúdnoſt · ſ. imbecil:
:litas ; infirmitas ; debilitas ; languor ;
Blód machen · poſlabézhti ; oslabíti · vtrú:
:diti · ſ. debilito ; frango ·
Blód ſtehn · ſlab † bolejhou biti · Difr lan:
:gveo ; langveſco · † mlahov ; omahliv ;
Blód geſicht · en ſlab pogled · kebes ocu:
:lorum acies ·
Bloduu Difr rſevazyn · 47
Bloch · ſtock · Kláda ; terliza ; ſkpringar:
:ji · preceip · Cippus ·
Blonnen · bell krejn voz im zúben · od
ſitoſti ; ali polnoſti ſe napúhniti koker
te vimena · ſ. Turgeo ·
Bloos ; nacket · nag ; gol ; parnag · Nu:
:dus ; nudatus ·
Blóken · bléjati ; meketáti · balare ·
Blóſſe · nagúſt ; nagóta ; golúſt ; golóta ;
Ibúſhtvu · Nuditas ·
Zuſtre Sonn bloſſen himmel · pod gólim
nébam · ſub dio ·
Blóſſen · antdecken · ogoliti ; do nága
ſlezhi ; odkrívati ; razodéjti · ſ. nudo ;
detego ·
Bloſ ; obruſin · enu málu ; taku inu ta:
:kú ; minú gredézh · levitèr ; obitèr ·
Bloſſe ſtert · 48 en nag mezh ; vun isd:
:ert mezh · enſis nudus ; diſtrictus ·
Blúſen · zvisti ; zvitéjti ; vun pognati ;
pogajniati · florere ; floreſcere ; Verna:
:re ; florem aperire ·
Blúſend · zvitézh ; zviteózh ; ſelen ·
Floridus ; florens ; Viridis ·
Blúſender Júngund · ta zviteózha mla:
:dúſt ; zvejt te mladúſti · ſelectus
flos juventutis ·
Blúſe ; blúſt · zvejt ; róſha · flos ·
Blúm · róſha ; tlas róſhiza · flos ; floſ:
:culus ·
Blúmen garten · róſhni Vertez · Viri:
:darium ; halans floribus Mortus ·
Blúmenkranz · róſhni Kránzel · Flor:
:eum ſertum ; ſtrophium ·
Blúmen abbrechen · róſhe tergati ; ali
vtergati · Flores carpere ; decerpere ;
legere ·
Blúmen der coriboen · Shénska róſha ·
Shénsku ozhiſzhenie · fluxus menſiu ·
menſes ; menſtruum ·
Blúmer · punkel ; zúla ; bútora tih
popótnik ludý · ſarcina · Blúmdren ·
Difr Blúmdren ·
Blúſt Difr blúm ·
Blút · Kry ; Shlákta · ſanguis · grúnu:
:en blút · teózha ; prelyta Kry · Cruor ·
groſtocht blút · Jeſédená ; ali Saſédena
Kry · Concretus ſanguis · Zu blút
corden · Kry rátati ; ſe V' Kry preber:
:ſnlti · in ſanguinem verti ·
Blúth bruſtunder · rodják · Conſanguineus ·
Blúth bruſtunderſchaft · blíſhnia Shlákta ; rodbína · Conſanguinitas ·

Blút ſpréyen · Kry pluváti ; Kry vun Sbrú:
:hati · ſanguinem vomere : per os reddere
ſanguinem ·
Blút ſtellen · Kry Vſtáviti ; vſtanoviti ·
ſangrinem ſiſtere ; ſupprimere ; profluvium
ſanguinis medicamentis inhibere ·
Blút vergieſſen · Kry prelýti · ſangvi:
:nem fundere ·
Blútig · Kryváu ; Vkryváulen · Cruentus ;
ſanguine perfuſus ; vel reſperſg ;
Blútig machen · eniga Vkryváviti ;
okérváviti · ſanguine Conſpergere ;
Cruentare ·
Blútader · Shyla · Vena ·
Blútarm · do Kónza Vbog · inu réven ·
Ad ſummam inopiam redactus · ſ. arm ·
Blútaufſpringen · Kry pluránie ; Kry
vun metánie · Hæmoptoe · Hæmoptiſis ·
Blútbad · Kerváva Kopel ; Kry preliva:
:nie ; pomorjénie : Kervava Vojſka † In:
:ternecio : bellum ſanguinolentum † pomor ·
Blútdürſtig · Kryvaſhélen ; Krvy krivj
Shelán ; ſangvinen Kryvaſhézh · San:
:gvinem ſitiens ; ſangvinarius ·
Blútfluß · Kryvamózhnoſt ; kryvatéh ·
fluxio ; vel profluvium ſanguinis ·
Blútflüßig · Kryvamózheh · manans ſan:
:gvine ; ſangvinifluus · Blúlgang ; Blútflüſ:
Blútfreund · bliſhnia Shlahta † ſangvi:
:ne junctus ; conſangvineus · rodják ·
Blútgeld · Kervau denár ; Kervavu blagu ·
opes ſangvine inventæ ·
Blútgericht · Kervava ſodba ; ali práva ·
jurisdictio Criminalis ; jus Vitæ & necis ·
Blútlos · pres Krivý · Exſangvis ; ſangvine
caſsus ·
Blútrieſ · poln Krivý · ſangvinolentus ·
Blútrichter · ſodnyk zkes Kry ; rihtar
zkes kudodelnike · Latrunculator ;
Capitalis ; aut Criminalis Judex ·
Blútroſt · ardézh Koker Kry · ſangvineus ·
Blútrunß · Kervava proga · Rejectio ſan:
:gvinis ·
Blútrunß machen · rániti · Vulnerare ·
Blútrúſr · griſha · dyſenteria ·
Blútſam · lotèrnya ali Kurbarya V'
V'Shlahti † inceſtus ; ûs † Kryprégrejha ·
Blútſchand bryeſtu · Je V'Shlahti lotru:
:váti ; kurbáti ; nezhiſtoſt tríbati ; ali
dopernésti V'Shlahti · Inceſtare ·
Blútſchänding V'Shlahti grúſhézh · Inceſ:
:tus ; Inceſtuoſus · † Kryvdgrejſher ; Kryprégrej:
Blútſtrúnung · Difr blútun ſcorrſtru: Slez.
Blútſtein · Kámen ſa Kry ; Kervávi
Kámen · Hæmatites ·
Blútung · ſz beúten · tezhénie te
Krivý ; puszhánie te Krivý ; Krivatéh ·
ſangvinis fluxio vel emiſsio ·
Blútwurſt · Kervaviza · Apexabo ·
múliza ; Apexabo dánka · Apexabo ·
Blútſchropfen · Kerváva ſraga † gutta
† ſangvinis
Blútzeug · mártèrnik · Martyr ·
Blút ſpeichel · gol ; bres pérja ; perjagol ;
golapérn ·

Boboravam, judenbirrse. pobovrélize, gospodíshnize, ali judovske zhéjshnice. Halicacabum.

Bocsen, vnšum, trungen. Se napihovati, se shashati, shtimáti, velíku od sébe dershati, druge trúzati strahovati. Znani fastu efferri, se fastu insolentius efferre, seje ostentare, insult Cuivis insultare.

Bocsen. en napihneniz, napihováviz, en ófferten, prezéten zhlovik, en divják. superbo tumentique ingenio Vir: ferocioris animi Vir: declamator.

Bocssen, Tobru, cvúm. divjáti, divjashiti, rop rumpláti, hrupejti, tertráti, ali derdráti. tumultuari. Is bocssen. divjánie, rumplanje, derdranje. tumultuatio.

Bock, sprung. zimermanski stolli, Kózli. Canterii.

Bock im thir. Kózel. Hircus, caper, hædg.

Bóchren. Kozlóv. Hircinus, hœdinus.

Bochsál. Kozlóvina, Kozlóva Kósha. hœdina pellicula.

Bócherlen, ziegchen cuie im bock. + Smardéjti. Koker en Kozel. Hircolere. + Koslizhiti. 49.

Buch Bockhorn im brand. Kozyska leżha. buceras, foenum græcum.

Boden. pod, tla. solum, superficies.

Boden vnd dingo. dnu. fundum.

Von Boden aus, gantzlich. do dna, do konza. funditus.

Boden, oder feld. polé, nyva, grunt, semla, ager, fundus, campus.

Zu boden fallen. na tla, na kup pásti, se podrézti, se pogrézniti, vtoniti. Desidere, sidere, subsidere, deorsum ferri, submergi. Zu boden gehen, verderben, h'konzu iti, konez vseti, poginiti. perire, interire, pessumire. Zu boden stossen. na tla pahniti, dóli poriniti, na tla vrezhi. Dejicere, prosternere, humi prosternere.

Bodenlos. pres dna, brezdnast, karnizhast. fundo carens, voraginosus.

Bodengimb. ta gurani strop, ali pod. Solarium. einen newen boden legen. en nov pod polagáti. metaphorice. Instaurare familiam, vel de integro Coxdere, novum fundamentum jacere, ponere.

Bogen, armbrust. en lok, samúster Arcus, arculus. den bogen spannen. ta lok napéti. arcum intendere. den bogen ablassen. ta lok odpéti, odvýti. arcum remittere, retendere.

Bogenweise. po loku. Arcuatim.

Bogen am gewelb. pejga per gyvélbu. Absis.

Bogen Papier. en lok, ali pogen popirja. phyl. phylyra, plagula.

Bóglen. is Shelezom péjglati, gláditi, gládku napravlati. ferro Candere lævigare, Complanare.

Bóglaisen. Shelézju za péglanie, pegel, pégleshin. ferramentum.

Bogner, bogenmacher. lokar, lokadelnik. Taxopæus.

Bógle, strick. Shanka, Shderga, shtrikza tyzhji lou. Tendicula.

Bohnen, hindblattern. Kózize. Variolæ, morbilli.

Bolderen. djvjáti, rumpláti, derdráti, nepokoy délati, turnírati. tumultuari, bacchari, debacchari, turbas et tumultum facere.

Bolderzichter. nózhne posháti, katéri po kishah ropotajo. lemures nocturni, spiritus noctu infesti.

Bolen, im braud. polaj. Pulegium.

Bólisem, im cassen Boyle. tózhja gus, ali liska. Fulica.

Bóllen, Gewibel. zhébul, shbul. Cepa, cepe.

Bóllengarten. Vert s'zhebúlam nesajen. Cepina.

Bollen am baum. popki, ali ózhiza na drévju. oculi: gemmæ.

Bolstre, sprecopff. strizhétina, ostrishiki od sukna ali klobúkou. Tomentum.

Bolwerck, Burstung, Vorstatt. shúnina, Shasip, shuta, shanza, poshtánia. Agger, vallum, munitio, propugnaculum.

Bolwerck machen. shútine, Shasipe, ali shanzh. shánze délati, shanzati. Sepire vallo, vallum ducere, vallo castra præmunire, circumvallare.

Bolz, pfeil. pémsliz, streta strejla. Sagitta, telum.

Bolzgrifen. Shelézju per súliji. spiculum.

Boum. bob, bobek. faba, fabula.

Boumferblein. ta zhérna pika na bóbi. Hilum.

Boumstrugel. bobova slama, bobovu steblu. fabale, fabæ scapus, fabalis stipula.

Boumblugen. bobovi obzhinki. Fabalia.

Boumbuche. favéta, mozhnik s'bóba. Fabacia.

Bootsmann. zholnár, barkarol. Nauta.

Boren mit einem nupper. Vertati s'énim svédrom. Terebrare, forare.

Borer, nupper. Svejder, svejderz. terebra, terebellum.

Boryan, leisen, laisan. Vúpati, na vúpanie dajáti, posoditi, na púsolo dáti. mutuum dare, Commodare, Vtendum dare.

Borrib, mit corallischen die volfsmilch. Shilerske, ali slate fárbe tym, s'katerim ti slatárji lótajo. chrysocolla.

Borste, bürste. szhetý, ali metlè. scopæ.

Bort. ze zimmer und. Kraj ali konez éne rizhi. Extremitas, ora.

Bort einer buchs. Kray per búqvah, Bort am cassen. brezj per vódi. Fibra.

Bos. hud, hudóben, prevérshen, spazhen. d. malus, nequam, Vitiosus, pravus.

Bósser bub. hudobniak, lóter, slozhéstnik. Nebulo.

Bósser geist. en hud duh. Cacodæmon.

Bósse lust. nespodóbna hotlivost, shéla, lusht. libido.

Bos machen. pokuishati, pokashiti, skazhiti, na húdu prevrázhati. depravare, corrumpere.

marge., rob, krájovina. margo.

Bósseb von einem sagen. kuéniga govoriti, hudu enimu éniga pershmagováti. finistris aliquem Carpere, aliquibus aliquem loqui: vexare aliquem probris, maledictis.

Bósser werden. se huishati, perhájati. in pejus ruere, transire. + hudovati.

Bossaft. hudóben, + pregrishen. Improbus, sceleratus, scelestus.

Bossaftiglich. hudóbnu, pogrishno. d. sceleratè, improbe, malitiosè. + hudovitno.

Bossheit. hydobya, + hudobnost, nep nebrumnost, sel shelmovshina, grejshnost. nequitia, malitia, pravitas, perversitas.

Bósse thun. hudu délati, malefacere, tegóta

Bósserley. bohjeliena boléjserstia: morbus Caducus, vel sonticus.

Ire zu bósserley sat. katéri ali tegóta mézhe, tegótezhe. quæ eadem ex bósserley. Ka ja bózhye ali ja tegóta. Antiquus.

Bósserling. hudavolen, hudolizhen. malevolus, malignus.

Bósserich. ex hudavólnik, hudobnik, en Nébiz. Shelm

Bossen, yschwanz. norzhize, shpásti, shalkovánie, bajsn fabulæ, facetiæ, sales, joci.

Bossen treiben. se norzhovati, shaliti, shalkováti. d. jocor.

Bossen reisser. shálkaviz, vávis, shpásavis. Gesticulator. mus, sannio.

Bossen zu machen. hudu shpas sturiti. stratagemata percutere.

Bosserlichen unrust. en shalen mozjshen zhlovik, en lubo perjeten vsezh zhlovik. hodus, Venustus, jocosus.

Bossiren im wax. kakati, Zurmati, spodóbiti. Fingere, formare, in Ceris fingere.

Bossirer. vushapodobnik, élnik is vúska. Ceroplastes, graphus, plastes, fictor.

Bott, briefftrager. en pot, sel. tabellarius, libellio, nuncius. Dise gesandtes.

Bottmässigkeit. oblást, poveltas, imperium.

Bottmässig. podvershen. sebi.

Bottschaft, gesandtschaft. Selstvo, poslalishzhe, Ambasejada: nauk, tudi zhesthénie. legatio, legatio: nunciatio, renunciatio.

Bottschaft bringen. spovédati, pernésti, na znánie dati. Renunciare, afferre, perferre.

Bottschaft schicken. nabiti, poslati, Selstvu poslati. Legare, narozhiti, sporozhiti, ablegare, mittere, legare, nunciare, renunciare.

Bog. ah. Vah! papæ!

Bratschere · bratschre. ledína · ali kúra · Katera se pustí · énu ali lejti leshati. Novale · Novalis · ino · éno ledíno · ali pusto nyvo prekopáti · oplejti · oprashiti. nâre vel proscindere terram: re · vel renovare aratro.

Brauchen · preúranîe · prekopánîe. shtennual brachen · te V'trétje prashiti · preúrati · terram vel solum riare.

Braunowal · roshni zvejt, mésiz. lunius.

Braun zin fisch · platíza ali éna druga shina riba · Cyprinus latus · brama.

Brauch · leithund · Shvéhel · slidnyk en gs · Canis sagax · odorus · Canis gallicus ntunicus).

Brallen · laut werden · úkati · Vpíti, Vkati · za vas glas Krizhati · glasnu rmiti · Vociferari · emugire.

Brâm · rohmische · brézel · Kóynska tíza · ali obád · Asillus · oestrum.

Brand · brünst · spezhénie · opék · shganie · pogorélishche · osmód · os= rodishche · osmojava · ustio · Incen= lium · aduſtio.

Brand · glut und holz · gorézhe polénu. Brandfackel · glossia · torris · titio.

Brand stechen · poshgáti · vushgáti. Brandten · accendere · Incendium fa= ere · flammas injicere.

Brand in fäul fruchten · arjá · osmód · shka · ali popálenie tiga zvétja. rede · rubigo.

Brand an weinreben · peshkegtna Vins= ka · tértak · Carbunculus · Carbuncu= latio · percezhógin

Brand an menschen · osad ali pekat · r shlovéjku · Ambusta · finster brand. pezhina · Vrozhúst · rak · inflammatio, ancrena · kaltes brand · márzel · os= d · gnilót tiga mesa · Shpacelus. r brand faul sachen · gorglagen · ta shust je pervetarila h'temu per= darila · Inflammatio accesit.

Brandlattich · wossiz · lapúh · lapúshiz. shzhe · Tussilago.

Brandmal · nashganu známinie · stigma. Brandmahlen · brizhuel · nashgan · Kushnim známiniom nashgan, shnamenovan · stigmaticus · stig= ti.

Brandopfer · Shgáni offer · Holocaustum Brandung · Shazenga · ali Shtibra shkonaniga pog poshgánia Volo= matio Condenati incendij.

Brandwein · Shganu Vinu · Vinum natum · spiritus Vini.

Brangen · falbinen · prángar · stumella. Brangen in bronnen gestossen · k' prángarju tauler · ali perklénen · Stumellis ilicis inserta.

Brassen · ropotati · Shumétji · brenzha= strenere · pókati · trejskati. Brasmen · grobheit ist · pezhénie · shenina · pezhénka · práta · assum tum · caro assa · Assatura.

Brauchstatt · pogorélishche · poshgá= lishche · locus Incendij.

Brauchen · gebrauchen · Shéga · navada · ush= anza · mos · Consvetudo · institutum · usus ritus · nach gebrauch · po Shégi · pro mo= re · usitato more.

nach altem gebrauch · po stári ushanzi · po nekedajshni Shégi · po stári navádi · more majorum · sicut nos majorum fere= bat.

Brauchen aufheben · eno na= vádo gori vdigniti · morem tollere vel abrogare.

Brauch behalten · navádo inu ushanzo derzhati · morem vel Consvetudinem Jer= vare · retinere.

Brauch kommen · is navade pi= ti · Excolescere · obsolescere.

Brauchen · gürsten · nuzati · Shpógati · Vshivati · S'eno rizhjó okúli hoditi · V' V'zaker ity · uti · frui · potiri · usurpare fructum capere · percipere · m frequenti usu habere.

Brauchlich · naváden · navajen · usitatus · more receptus.

Brauchlich · nach gewohnheit · navádnu · po navádi · po Shégi · po ushanzi · usi= tatè · more solito · ut solet · ut mos est.

Braun · falschgerber · Kúsherji · gérla ottik · tesnoba tiga gérla · Synanche · Angina.

Braun · ardézhkast · puniceus · phœniceus.

Braunroth · temnuardézh · Shkarlátou. Spadix · badius Color · purpureus Color.

Braunrothe ross · prámast Koyn · pram. badius equus.

Braunrothe frauen · na ardézhe vlejzhi · purpurare.

Braunfarb · prámast · Kostánîou · zhernu prámast · temné fárbe · temó= tên · zhernkast · fuscus · pullus.

Braun machen · prámastu Kostánîavu fárbati · otemniti · fuscare · mfuscare.

Braunlecht · prámkast · zhernkast · subaquilus.

Brauen · divjati

Brauen · vrejti · shkripati · godernia= ti · shumejti · ropotáti · S. æstuo · stri= deo · murmuro.

Braut · nevéjsta · Sarozhnitza · Sponsa · nympha · nupta.

Brautführer · nevéjstni Vojarin · druzhiz. paranymphus.

Brautführerin · druzhiza · pronuba.

Bräutigam · Shenin · Sponsus Sarozh= nyk · Sponsus · novus nuptus.

Brautlied · ohzetna pejssom · Epithala= mium · Carmen nuptiale · hymenæus.

Brech · zerbrechen · terlitza · Frangibulum.

Brechen · zerbrechen · trejti · potrejti · lomiti · polomiti · tlejzhi · Disfrango · rumpo · Confringo · Contundo.

Brechen · jäch zerbrechen · Koshati · zhes da= jati · vun zbrúhati · zhes vrejzhi · Disfr Vomo · is iere.

Brechen · zerbrechen · pobiáviz · rezbiáviz · pretergáviz · lámaviz · Ruptor · Fractor.

Brechen · pozhiti · respozhiti · Crepa= re.

Brechen · lan trej= · Brechlein · terizza · polomívka · frac= trix · ruptrix.

Brechen · zubrechen · Shategniti · sdrú= Shatisniti · Vkúpaj stiskati · tiszhati · perzvénkati · S. Constringo · arcto · adstringo.

Brechsame · jérmen ali Shtrikik Sa vezanie · ali natégnenie · lorum ad= Breit · flach · ploshtat · ráven · gládek. planus · æquus.

Breit · weit · Shirok · prostorn · reshírn · prestrán · débel · latus · amplus · laxus.

Breite · Shirokúst · prestránost · reshírnost · latitudo · amplitudo · laxitas.

Breit werden · Shirok prihajati · ali postáti · latescare.

weit und breit · dólgu inu Shiróku · longe lateque.

Brittax · élemporta · Shántloha · Bipen= nis · ascia.

Britschlüttring · shirokpérin Shiroka= périn · breit Shirokalisten · latifolius.

Britfuss · Shiroka nóga · panja.

Britfüssig · Shirokanóg · palmipes.

Britmaul · raumfuss · ploshast nus · Shirokanússiz · savihan nus · Kluka= nússiz · silo.

Britschlegel · en Kij · ali bat · Pavicula

Brems · maulkorb · Zajna · ali Korba Sa Koynski Gobez · postomis.

Brems · mit einem maulkorb fest= fassen · is Korbo naj derzhati · posto= mide Coercere.

Brennen · pézhi · Shgáti · smoditi · páliti · urere · Cremare · ustulare · prémsa

Brenner · peshgaviz · Shgaviz · Incendi= arius.

Brennschlegel · prenja.

Brennen · brunnen · gorejti · se Vush= gáti · V'plameniti · ardere · exardere · flagrare · Sie brennt lieb brennen od lubezni gorejti · gorézh biti · se V'pla= meniti · amore flagrare. Vor Zorn brennen · od Serda gorejti · se resgo= rejti · V'plameniti · irâ æstuare · flag= rare · es brennt · Shge · pézhe · skly · urit.

Brennend · nuzhend · gorézh · Vushgan · Ardens · flagrans.

Brennisen · Shelézju Sa fantanélo Shgá= ti · Cauterium.

Brennholz · derva Sa Kurjávo · ognílu · Ignitarium.

Brennende nessel · pekózha Kopriva · urtica urens vel mordax.

Brennhütten · éna Kovázhnitza Sa Shé lézju reshbejliti · ali éna utta Sa rúdo respuszhati inu Shgáti · ustrina.

Brennofen · pezh Sa rúdo Shgáti · clibanus · fornax.

Brennofen · da man Zigel brennt · zejgelnitza · lateraria · Klejnie.

Es brennt · Shgánie · ustio.

Brente · bütte · stande · en zhiber · bré= nta ali Shtantnar · orca · alveus · Cupa.

Brennseim · ein geschmacht nach brand · labor · páliti · Shgáti · smoditi · ali so smojávi dishati · ustulare.

Bressill · eine art holz · preshilika Sa fárbanie · Bresillium lignum.

acus sortitoria.

Brrſe, mangrl. en tádel, énu pom=
=ánkanie, mádesh. Vitium, deprava=
=tio, labes.
Brezhasht. shashén, ſalén, pomankliu
pománkliu, tádlast. Vitiosus, mendosus.
Brrſhſti coredn. en tádel imézti, po=
=Kashen ali ſalén biti. Vitium capere,
vel habere.
Brrt, Ludn, ſhindrl. deſká, dila,
Shaganza, Shintel. aſſer, tabula, scin=
=dula.
Brettlin. dilíza, deszhíza. aſsercu=
=lus, aſsula.
Brettſpil. búrfli, túdi éna deszhí=
za Sa ygranie, dáma. Alea, fritillus.
Brettſpiletafel. tabla ali miza Sa
ygranie. tabula luſoria.
Beogen, ein gattung brod. prešta,
Spira, tortus panis Collázh. Spira
tortus panis, ſpira farinacea.
Brezh ein hvaal. énu nezhánu Se=
=liszke. mirica.
Brrg, mashlunsh. en ſuk, mózhnik.
puls Kásha. puls, tis.
Brrgfreſſer. mózhnik jeidiz, Kaſha=
=jeidiz. pultiphagus.
Brrgpfannur. en lónez Sa kásho ali
mózhnik. pultarius.
Brief. lyst, písmu, piſsánie, lite=
=ræ, epiſtola, epiſtolium.
Brief zumachen. lyst vkup Sloshiti,
ſlágati. Complicare Epistolam.
Brief aufthun. pismu góri djáti,
lyst od prézti. Epistolam aperire,
reſignare vel recludere.
Brief ſchreibu. pisma pisme piſsá=
=ti. literas ſcribere, dare ad aliquem
exarare literas.
Brief ſigelen. pismu nezhátiti, Sa=
=nezhatiti. obſignare literas, literis
sigillum imprimere.
Brief aufſamen. písma na pooti
Vloviti, Vjéti, prevſéti. literas inter=
=cipere.
Brief eines gefangen. písma éniga
Sapopádka. literæ vno exemplo.
Brief verfelſchen. písma sfalshati.
literas corrumpere.
Brief und Sigel. lyst inu pézhat.
Inſtrumentum.
Briefſchreiber. lystar, pisár, lyshti
pisar. ab Epistolis.
Briefstragen Diſe Bott.
Briefwechſlen. éden drúgimu pisá=
=ti, pisma poshlati. literis commer=
=cari, commercium habere.
Brill, augenglaſel. Shpéjgli Sa ózhy.
Conspicillum, specillum, ocularium
specillum, perſpicillia.
Brillenfutter. futerál Sa shpéjgle. Spe=
=cilli theca.
Brillenmacher. Shpéjglar, kuteri
ſal Shpéjgle Sa ózhy dela. ocularius
faber.
Bringen. pernésti, donésti. porta=
=re, apportare.
Bringen, zutrinken. napýti, na=
=pyáti, napyvati. propinare, certare
mero.
Zu rechte bringen. éniga ob kaj
perpraviti, enimu kaj prevsheti. pontem
intervertere aliquem re aliqua, vel priva=
=re, ſpoliare: prærripere alicui aliquid.
Zu ſich bringen. Kejkaj ná se pèrpráviti,
Sadobiti, doſézhi. in poteſtatem ſuam re=
=digere: conſequi adipiſci, ſibi comparare.
An tag bringen. na luzh, na dan per=
=nésti. in lucem edere, in lucem collocare.
Zu Tod bringen. ob lében perprá=
=viti, okúli pernésti. Interficere ali=
=quem, morte afficere, occidere, jugu=
=lare.
Brocken. en grishlej Shalúshej, en kos.
fragmentum, bolus, fruſtum.
Brocken Brod. droſtine.
micæ reſiduæ.
In die milch brocken. V. mlejku dro=
=biti, nadrobiti. lacti panem interе=
=re, infriare: panem interere in lac.
Brombeer. apárnizet morum rubi,
morum ſentis. t: málinze, dernúle, os=
=trézhnize.
Brombeerſtaud. dernúlou germ,
rubída, ostrézhniza. Rubus.
In ein Fell brombeerſtauden.
rubídje, dernúlovu germuje. Ru=
=betum.
Broſam. droſtína, márviza. mica.
Broſelen, kóſtlich leben. Shlákttnu
Shivéjti. laute vivere.
Broſemen, zerbroſemen. drobíti, resdro=
=biti, sdribati. friare, frangere in
micas.
Brod. Kruh. panis. cornbrod. pshé=
=nizhen Kruh, pshenizhnik. fladenbrod.
panis candidus, triticeus. fridr
brod. ájdovnik. panis paniceus.
fierſchbrod. proſenyk. panis miliaceus.
grobenbrod. jezhmenou Kruh. panis hor=
=deaceus. fabrbrod. ouſsenyk. panis
Avenaceus. kloyenbrod. otrobnják.
panis furfuraceus. Cætera Vide V. panis.
Brod backen. Kruh pézhi. Coquere pa=
=nem.
Brodbeck. pek, Kateri Kruh pézhe.
piſtor.
Brodkorb. Krushna almára, Kríshna
pleteniza, Vérbas Sa Kruh. v. Caniſtrum
mactra, panarium, arca panaria.
Brodkneflin. potiza, Artolaganus.
Brodſtampfel, brodſtuſſel. lopár, in=
=ſurnibulum, pala.
Bruch, riſ, ſpalt. napózhenie, nakólik
napózhik, ris, nalomik. Ruptio, frac=
=tura, ſciſsura.
Bruch. Kýla, opózhik, predertje de
zhéra vun gredo. Ramex, hernia, in=
=terocele, bubonocele, ſarcocele.
Bruchband.
Nabelbruch. opózhik tiga nópka, her=
=nia vmbilicalis, omphalocele.
Coaſterbruch. Vodén opózhik. Hydro=
=cele.
Bruchband. pas, ali opasáliszke Sa
Kýlo, faſcia bragalét, faſcia, liga=
=tura, ſplenium.
Bruchſchneider. Kylaréjsiz. Keloto=
=mus.
Bruck.
Brucke. muſt. pons
Brucke machen. muſt délati, facere
pontem.
Brück abbrechen, abbrechung. ré=
=sdréjti, podréjti, dóli trézh=
=tem rumpere, interſcindere.
Brücklin. mostik. pontic.
Brúder. brat. Frater.
Brúder von Vatter und Mutter.
po ozhétu inu máteri. Frater ex
Brúder von Vatter. Frater
ozhétu. Frater ex patre.
Brúder von der Mútter. brat
=teri. Frater ex matre.
Brúderlich. brátouski. Fraterne.
Brúderlichen, brátouskú. Fraterne
=tre.
Brúderweib. brátova shéna.
Brúderſtochter. brátova hzhi
ex fratre.
Brúderſohn. prevnúk is brá
=nepos ex fratre
Brúderſohn. prevnúk
proneptis ex fratre.
Brúdermórder. brátou Vbijá
=bóynik. Fratricida.
Brúderſchaft. brátouszhina
=nitas, Collegium.
Brúderſchaft trinken. brátou
pýti. jus Fraternitatis ſan
=ulis.
Brúen ins ſiedenden waſſer
=li Vódi opáriti, spáriti. ap
=venti perfundere.
Brúg, tiſch. pod, podiszke
Tabulatum.
Brúgel. pálza, gárjoviza, pa
baculus, fuſtis.
Brúglen. opálzhiti, otépsti,
tépsti, vdríhati. fuſtigare
cædere, contundere, verbera
quem.
Brúhe. Shúpa, Shúpiza, éna
srébanie. jus, júſculum, ſorb
Brúhen wie die Kelber. arjo
erjúti, rúliti Koker ti lévi.
Brúlen wie ochſen. múkati
govéda. Mugire, boare.
Zu brúlen. arjorénie, mú
Rugitus, Mugitus.
Brúmlen. goderzhati, tanc
mermráti, nasáj jeſlati, rep
murmurare, obmurmurare.
Zu brúmlen. Godernánie, m
=nie. murmur.
Brúmmen. Shipitati, tiha
Zu. muſsito.
Brúnn. ſtudénizz, ſverik
fons.
Brúnader. Shíla ali shverk
studénza. Vena fontis, ſcate
ſcatebra.
Brúntrog. Koritu per studen
fontis.
Brúnkreſſig. bobúnik, en
V ſtudénzih ráste. ſiſymbr
cium vel ſylveſtre.
Brúngraber. studenizhar
Cutearius.
Brúnrohr. zev, ali ror pr
Siphon, ſiphunculus, tubus.
Brúngſcomgre. gugálnica pr
S'Katere se Vóda is shtou
Tolleno.

incoaſtre · Studenzhína ſtudén=
ina Voda · aqua putealis ; fontana.
ſiy. Vrozhúſt ; Vrozhína ·
rdor ; ferver ; æſtus.
ſtiv ; brand. pogorénîe ; po=
nelisshe ; ógin · & · Incendium ; de=
ratio ; manſio.
ſtvenje · gorénîe Shgánîe
nariti · Incendium facere vel exci=
Löſchen · ógin pogaſsiti ; potalá=
ti · Reſtingvere vel extingvere aut
ſtere flammas ; incendium.
ſtiviy ; viſtriy · Vrozh ; gorézh ; vish=
a · fervens ; flagrans animus.
ſtiye liubi · gorézka lubésen ·
ſervidus ; ardens.
ſtriyliy · s' Veliko Vrozhuſtjo ;
rézhe · s' vshgáno lubésnio · Arden=
ter ; flagranter ; fervidè.
ſtiſch ſtam · szálniza ; szánie ·
rtum ſcortium.
ſtamen · száti ; zúrati ;
e ejaculari ; mingere ; mejere ;
inam reddere · exonerare ; vel leva=
e veſſam.
ſtuchſel · Káhla Sa szánie ; nó=
na poſoda ; ali zhepina · matula.
ſti párſa ; ali párſi · Pectus ; thorax.
ſtſi · Sutlein · seszij ; zizíki · mam=
a ; mammula.
ſtſiſtzoar · en ottuk na persih ·
rpena.
ſtſiuniſh · párſni pánzar ; ali ok=
ra · lorica ; thorax.
ſtſten · opárſje · pectus ; ſupina
ris ſtoracis.
ſtſtium am roſ · podpárſniza ·
ſtſtiena ; Averta · † moderz.
ſtſtiſh · naperſniKt Pectorale ;
ſtſtiſka pectorális ; ſtrophium ; mam=
illare.
ſtſticzuglein · bradovíza na pár=
i · papilla.
ſtſtiſche riuve pſaunj · párſna br=
ſtna ene Shanze · propugnaculum.
ſtſten · leshi ; Slégati ; jaiza lézhi ·
ſtſtibih ſedéjti · Incubare ova vel
ſtſtere ova.
ſtſten der jungen · na jaizih ſedéj
ſtſte · leshénie ali Slegunie tih mla=
ſtſtchon · pullatio ; incubatus ; incuba=
ſtſtio · incubitus ; fotus.
ſtſtſtuer · Kókla · Gallina matrix.

BU.

ſtſtſ · buab · énu déjte ; en pob ; fant
ſtſtſtlapiz ; slishábnik · puer.
ſtſtſtſalb · en Shpheſnik ; hudóbnik ·
ſtſtſtſtdelnik ; preveſhenizh ; gaúgar ;
ſtſtſter · facinerosus ; flagitiosus ; nequ=
ſtſtam · ſcurſer ; nebule.
ſtſtſtſt

Bündbrüſig. en rédérivíz teſavéſe nedarſhlivíz; prelomivíz tiga punta. foedifragus; foederis ruptor.

Bünd ſtéti. Savéſe oblúbo derſháti. in foedere manere; ſtáre Conventis.

Bündſkrínja. Shkrínja teſavéſe. Arca fœderis.

Bündle, bündelin. žúliza, púnkelz, bútariza. sarcina; ſarcinula; faſciculus.

Bündnoſ. Savéſan; V Savézi ſtojézh, továrush; pajdásh. foederatus; ſocius.

Bündſüſe. ſtifel. púnzhahi; shtibále. perones.

Bündtag. Visoc landtag.

~~Bündtag minoritrüſh farbe~~

Búrchfort in kraut. loboda. Atriplex.

Bürde, laſt. bútora; teſhára. onus; ſarcina; moles.

Bürde aufladen. éno bútaro nalo=ſhíti. onus ímponere cervicibus alicujus.

Bürde tragen. teſháro noſsiti; tarpéjti. onus ferre; ſustinere; tollere; ſuſcipere.

Bürde ablegen. bútaro odloſhíti; teſháro odvrézhi. onus deponere; abjícere.

Bürde zuſammen binden. bútare; inu zúle skúpaj vézati; poberati. ſarcinas colligere.

Bürg, Veſtung, ſtoſ. grad; brámba, ſhánza. Arx; Caſtellum; caſtrum.

Bürg. póroK; obezhávish. fidejuſſor; ſponſor; Vas; præs.

Bürgen ſtellen. poróke postáviti. ſatisdare; fidejubére; Vadimonia promittere; prædem & Vadem dare.

Bürg ſtéyn. póroK bíti. ſatisdare; fidejubere pro alio; ſpondére.

Bürgen ſol man cuͤrgen. poróki ſo plazhnyſki. ſponde; noxa præſto eſt.

Bürger. meszhán; púrgar. Civis; Urbis Colonus.

Bürger werden. púrgar postáti. Bicare ſe in aliquam civitatem; in civitatem recipi. Zum bürger annemmen. K' meszhánu sturiti; ſa púrgarja góri Vséti. Civem facere; in civitatem recipere aliquem.

Bürgerlich. púrgarski; meſtni. Civilis; civicus.

Bürgerlich. púrgarsku; po méſtnu. Civiliter.

Bürgerliche Zuſt. púrgarska zhédnoſt. Civilitas.

Bürgerliche unruhe. meszhánsku puntanje; púrgarska Sváda; nemírnost. Motus civicus; intestinum & domeſticum bellum.

Bürgerliche recht. púrgarska praviza; ſódba; právda. Civicum jus.

Bürgermeiſter. púrgermaſter. Conſul; magiſter urbis.

Bürgermeiſter amt. púrgermaſtrova ſlushba inu oblaſt. Conſulatus; dignitas Conſularis.

Bürggraff. púrgraf; ali Capitán V. gradi. Comes caſtellanus.

Bürgſchafft. poróſhtvu. fidejuſſio; ſatisdatio. Vadimonium.

Bürrtiſ. Volóuski jezik. Sliszhe. borrago.

Bürſt, grefesſhafft. drúſhtvu; drushbá; tovarſhtvu. Vkup prebiránie. Sbráliszhe. Contubernium; Convictus & Cohabitatio quorundam; Collegium.

Bürſtgeſell im krieg. en továrish; ali Sráven Sholnér na vójski. Commanipulo; Commilito; Commiles.

Bürſt, ſündürſt. shetina. séta.

Bürſten, greandbürſten. szhet; szhetiza. túdi metliza Sa gvánte. Scopulæ ſetaceæ; excutia; ~~scopulæ~~ Scopæ.

Bürſten d ſaue. laſse is szhetjó zhes=ſáti. ſetis Capillum percurrere vel comere; ſcopulis pectere.

Bürſten binder. szhetár; túdi metlár. ſcopularum vel ſcoparum artifex.

Bürtig. Visoc grbürtig.

Bürzel im kraut. Shkoſja tih tyzhon V'Katéri ta rep tizhy. uropygium.

Bürzelen im kraut. szher Seliszhe. portulaca.

Bürzelen, uber bürzelen, ſinnbevallen. ſe prekúzhniti; prekuzhováti; dóli Váliti. Volvi; Volutari.

Büſch. garmúje; rubídje; ternóvje. dumus; dumetum; Vepretum.

Büſchlein. en púshel; púshelz. faſcis; faſciculus; manipulus.

Buſen. narózhej; máternu krílu; néder=je. ſinus. Jm ſünd in buſen ſtoſſen. roké V' nédarjah; ali pod páſzliko ſ Vtakníti; ali derſháti. Gnjesnuare manus; ſinu dextram fovére. ſtoſſt jm nafen in jrinen eigenen buſen. primi ſe Sa nas. noſce te ipſum; tecum habita.

Buſ. pokúra; grevinga. zhes grejhe. Pœnitentia; reſipiſcentia; dolor ob commiſſa peccata.

Buſ thun. Jri ſünd beraun. pokúro ſturiti; ali delati; ſe spokoríti; grevati zhes grejhe imejti; ſe pobólſhati. Pœnitére; pœnitentiam agere; reſipiſcere; animum â peccatis revocare; pœnitentiâ duci; tángi.

Buſ auflegen. pokúro naloſhíti; shtráfati; shtráffengo naKládati. irrogare pœnam; multam imponere.

Büſſen, ſtraaff leiden. pokúro délati; shtráffengo terpéjti; to Sa naloſhéno pokúro doperneſti; dopernáſhati. Scelerum pœnam dare; luere; pendere; perſolvere; ſustinere.

Büſſen, ſtroffen. shtráfati; poſvaríti; pokrejgati. Punire; in aliquem animadvertere; pœnas âb aliquo exigere.

Jm luſt büſſen. svoj lúſht spolníti; dopernéſti. obſequi animo suo; indulgere animo ~~mi~~ genio suo.

Büſſgeld. shtráffinga; denárski Sapádik. mulcta; multatio; multatitia pecunia.

Büſſard, ein Vogel. éna tizza jástrobove ſorte. buteo.

Büſſung. abſtrapſung. shtrúfanie. Exſpiatio; multatio; irrogatio pœnæ.

Büſſfertig. spokorjen; Sgrévan; pokúrn. poeniten. pœnitens; pœnitentiæ ſtudens; de peccatis dolens.

Büſſfertigkeit. spokorítnoſt; éna h'ti pokúri; pokúre Shélnoſt; pokrejganoſt h'ti pokúri. ~~pœnitet~~ pœnitentiæ ſtudium; melioris vitæ ſtudium.

Büttr. žúbre. bránta; zheber. lacus; alveus; Cupa.

Büttrenwagen. brantáSh; brentarius; doſſuarius; Corbulo. Smétish.

Büttſtet, ſigel. pézhat. Sigillum.

Büttren. puter, maſlu. butyrum.

Büttren mileh. pínanu mlejko. lac ſpumans vel agitatum.

Büz am kireſſ. otrínik odlisnísshe. fungus.

Büz in der naſe. Shmérkel. mucus.

Büz im geſichte. gnoj. pus.

Büz am obſt. pópik per sádjenis; apex.

Büz am ungen. Karmézhli Vozgramiæ.

Büzen, einen übel ſalten. énega inu V'stráhu derſháti: éniga gnjáti. Tractare aliquem male accipere aliquem.

Büzen, ſäubren. zhístiti; pobrísati; poſnáſhiti; pozhédati. gare; tergere; detergere.

kireſſ büzen. luzh Vsekníti. Vel mungere lumen. Jri Nasnus Vsekniti. nares purgare.

Büzſcheer, kireſſbüzer. Vsekníla. Volſella Candelária; lychniti forcipes quibusdam emunctorium.

Büzen, flicken Schuh. flikan. Kárpati; poprávlati. suere; reparare.

Büzer, flicker. Katéri gvánte flikáSh. flikar. Sarcinator.

Büzerin. flikáuka. flikarica. Sarcinatrix.

Ca.

Cabel, Sa ſeil Jamit man Sie fortziehet. Verv; ali Verva. Funis.

Calender. Visoc koledar.

Caleſche, ein coagen. kozhija. Rheda.

Calmüs, ein geceuch. kólmus aromaticus.

Camerlicher. Visoc kamerlíar.

Camillenblume. gomilize. Chamæmelum.

Camin. dýmnik; pezh; ognjísshe. Caminus.

Canal, trüchel. en gráben; rizhep. Canalis.

Canarivogel. Kanár. Canarius.

Canigen. Visoc kanúglin.

Canonicat, Chorherrnpfund. Kanonikat; ali kórarski stan. Canonicatus.

Canonicier. Canoniſcierer, Puter Sa Sol. nigérati; Vmej shtivénie tiSkon góri Vséti. Canonizare; Sanctorum numerum reponere in Sanctorum ferre.

Canzel. Visoc kanzel.

apún. Kajapún. Capo, Capus.
apell. Kapélliza, Zérkviza. Sacellum, rarium, ædicula.
apellmeyster ... én péjviz, ali slushábnik ...e Kapelle. ... phonascus.
apital. ſamlóſt blíſnim. Zéjla ſhúma ali pitál. Caput, sors, summa.
apitan. Diſe ſo ſamóſtnam.
apitel, Chorſtrenarſammlung. Capitel, ſbralíſzhe ... ti Kórarjou. Collegium nonicorum.
apitelſaal. ... hísha tiga Capítelna.
athedra.
apitle in búkúſzen. poſtáva. Caput.
aplan. Kaplanlan. Sacellanus. Diaconus.
ardobenedicta. Kordobenedicta. Atractylis hirſuta, Carduus benedictus.
ardinal. én ... Cardinál. Cardinalis.
ardomámelzilin. Sárnia ſ' índje perſsena, pararadiſha Sárnia. Cardamomum.
arfunkel. ... diſe karfúnkelſtein.
armeſin. Ce Carmeſhyn. Cocum, Coccus.
ariol. ... Karniol. en ...lahten Kámámen. Sardonyx.
aſſiren. ... ...ſſiren. Svréjzhi, dóli práviti, gorgori ſligniti. Abolére, tollere, ...regare, ...tollellere.
atholiciſch. ... diſe kindrelíſe.
atholiciſch, allgémein. Vſagmain, gmatholicus, Catholicilicus.
ation. diſhiſe búrgſtall.
ation ſtún. ... diſe burgonſtallen.

Ce.

edrabáum m. Citrónovu drivú. Cedrus.
edrin. Ce Cedrinen. Citrónou. Cedrinus.
edrholz. Cit Citrónou lejs. lignum Cedrium.
ent. en en Cent, stu ſúntou. Centenarium, pro pondus.
eremoný. ei. en Ceremónia, dvórnoſt. rimonia vel ceremonia.
ſ. ... Ceremoný. nej ſtrejba Cer ceremonie délati, pres ovinſon se lahkakkú letú sturij. non est ...us ambagibus.

Ch.

halcedonius. ... ...rdelgeſtein. Calcedónius ens, en ſhlahtni Kamen. onyx.
holera. gall ſall. jéſa. ſholzh. Cholera.
holeriſch. jéſh. jéſen. poln ſholzhý. Choleri...
hor. ... Kor hirſen. Kor v'cérkvi.
horus.
horaltar. ... Véliki altár. primarium ...tare. ara, ara princeps.
horgriſch. eſſ. en duhóvni svit ali právla zhés ſa. ſahónſke pergódke. Forum Conſiſtoriitorium matrimoniale.
horrock. Ko. Kóretil. Superpelicium, ...niculum lini, linea.
horſinger. ... Chorist. Choricus.
hriſt. Kérsvirſzhenik. Christianus.
hriſtcindſein. en Kérszhenik ...átati ali pasli poſtáti, Kerſhánsko Véro ...góri ſéti. christo nomen dare, Christianam disciplinam amplecti.
Chriſtenheit. Kerſhánſtvu. ... orbis christianus, respublica christiana, Christiantas.
Chriſtenthúm. Kerſhánska Véra, Kerſhánſtvu. Christianiſmus.
Chriſtiancóraz. en neſhán Korén. Astragalus.
Chriſtlich. Kerſhánſku, bogaboječzhe. pie.
Chriſtmonat. grúden, mejſsiz. december.
Chriſttag, corigu Coriſtnacht. bóſhizh, boſhizhni dan. christi Natalis.
Chriſtwurz. ta Véliki tellok ali telloh. Conſiligo, Helleborus.
Chronick, grſchichtbúch. éna Chrónica, ali popiſsovánie, popiſsovališzhe tih perzgodenik rizhý. Chronica, chronici libri: Annales.
Chronickſchreiber. en Chronýst ali piſsár tiga djánia. Chronographus.
Chúr, Vogel. isvóla, isvolenie. Electio.
Chúrfürſt. éden is tih ſedim poglavítnih firſhtou tiga rimſkiga Ceſsárſtva, kateri imáfo oblást Ceſsárja isvoliti. Elector.
Chúrfürſtenthúm. herzogýa, ali Vrejdnóſt, ali inu oblást tákuſhniga firſhta. Electoratus.
Chúrprinz. ſyn tákiga firſhta. pérvu rojéni syn tákiga firſhta. princeps Electoralis, dignitatis Electoralis hæres.

Ci.

Cinnober. diſe Zinnobr.
Cirkel. shestílu, Zírkel, obróžh, okrógloſt, Cras. Circinus, circulus.
halber Cirkel. pul Zírkelna. Hemicyclus, ſemicirculus.
Cirkeln. s'Zírkelnom ríſsati, okúli Krúſhiti, v'Krog hoditi. Circinare.
Ciſtern, ſodbrunn. ſhtérna. Cisterna.
Ciſternwaſſer. Vóda is ſhtérne. Cisternina aqua.
Citiren, ſtor. gricht laden. k'právdi Vábiti, poklizati. Citare, Vocare: in jus Vocare vel trahere, litem alicui intendere.
Citirung, Citation citation. k'práudi Klizanie, poklizanie, Citiranie. Vocatio, appellatio.
Citrone. Citróna. malum Citreum vel medicum.
Citronenbaum. Citrónovu drivú. Citrus.
Citronenfarb. Citrónaſta fárba. Color Citrinus.

CL.

Clar. diſe klar.
Claret, coinmett. sladkú pytjé, medza. mulſum.
Clavier, orgel, poſitiv. ſ. éne órgle, regól. organum muſicum, aut pnevmáticum.
Cláſſen, ... ingr ringúng, ...ótre, ...téſnóba, téſni pajsi inu méjſta: túdi emu ...tesnú prebiváliszhe, teſnenína. arcti paſſus, arcta loca, fauces, Eremitorium.
Cláuſner, ...ſiedler. puszhávnik. Eremita, Anachoréta.
Cláuſnerin. Sapúnki ali Sapúnzi. Sapérſki. Fibulæ vel æreæ Vincula, aut Vnci librorum.
Clerisey, ...geiſtlichkeit. duhórni stan, ſárſhki stan. Clerus.
Cloſter. diſe klóſtre.
Clyſtir. Kriſhtíra. Clyſter, clyſterium.
Clyſtiren. Kriſhtírati. clyſtere alvum eluere, ab inferiori parte alvum evocare.

Co

Collationiren, gegen einander halten. enu, pruti drúgimu derſhati, inu prevdariti. Conferre: ectypon prototypo Componere, ectypon ex prototypo æſtimare, metiri, probare.
Coloquinten, wilde kürbis. Coloqvinta, divja buzha. Colocynthis, Cucurbita ſilvatica.
Coloriren, etliche noten in einem ſlag ſingen. Colorírati, ali nekatére nóte v'en ſhlák ...zhédnu pejti. Chromatis uti: Cantum elegantyss Excornare.
Coloratu
Coloratur, gerſchwindlaufſigeb ſind zierlicheb geſang. Coloratúra, enu hitruteközhe inu ſnáſhnu péjtje. Chroma: Colorata Vocum Compoſitio.
Comedi. Comedia. Comœdia.
Comedienhaus. útta ſa Comédio. Scœna.
Comedieſpielen. Comedio igráti. Comœdiam agere.
Comediant. Comedíant. Comœdus, hiſtrio, ludius.
Cometſtern. laſsáta Svéjzda. Cometes, ſtella Crinata.
Communen, gemeine Regiment. gmájna. Communitas, Respublica.
Communiciren. ſe obhájati, Svétu véſhnu telú prejéti, ſe ſpishati. Sacram ſynaxin recipere, ſacræ Cœnæ participem fieri.
Communion, d. h. Manſtmugl. obhajílu, svéta Vezherja, obhájanie. Sacra Synaxis, ſacra Dni Cœna.
Communiciren, angrigen. ſporozhíti, na znánie dáti, dopovédati, ſe ſ'enim posvitováti, pogovoriti. Cum aliquo de Vnâ re Communicare. Conſilia conferre cu aliquo.
Compagnie. éna Compánia, Capitánia. turma, agmen.
Compaſs, ſonnenzeiger. en Compós, ali sónzhna úra s'jenzhkom. Solarium, Horologium Scyathericum.
Compaſs der ſchiffleuten. en Compós tih barkarólou na múrju. Amuſium: Acus vel pyxis nautica.
Complexion des leibs. Vshafanie tiga shivóta. Conſtitutio Corporis.
Compoſt allerley ringeſalzen kräuter ...ſtrauch. ſalat

Compoſt allerley eingemachſtes kräuter
eingemachtes Gür iſſen. énu Správiſzhe
Vſih Shlaht Selisſh, inu Korénia K'
ſpiſhi noter nerejenih. Salgama.
Composſbrúſe. ſtana mi slanamúrja.
Concapt. muria.
Concept, reſt aufgeſchribſtrift. tu
pérvu góri poſtávlenu piſsanie. pro=
=totypum ſcriptum.
Concipiſt, ſchriffſtaller. pérvi góri pos=
=tavláviz énига piſma. pragmaticus,
libellio.
Concipiren. na piſmu góri postáviti.
Scripti formulam Concipere.
Condition diſe Ding.
Confect, maſtiſſ. Confect bellária,
tragemata, Compoſitura.
Contrefey, in mettall. ágshtain éna
ruda, méſsing. Electrum
Contract. sklúzhen, ali túdi od bóshjiga
Shlaka vdárjen, paralyticus.
Contractur. sklúzhenie: bóshji Shlak
paralyſis ex Colica
Contrafetung, brubild. podóba, poſs=
=némik. Effigies.
Contrafeten, éno reizh ispodóbiti, po=
=sméti, posnémati. Effingere, depinge=
=re.
Cop Copey, abſchrifft. Copia, éna ispéſsal=
=iszhe. Exemplum, Exemplar literarū
Typographum.
Copeyen, abſchreiben. Copírati, ispiſs=
=áti, prepiſsáti. Exscribere, transcribere.
Copiſt, abſchreiber. ispiſsávic. formula=
=rius.
Corall, ein Meerſtein. Koralda en
Shlachtni Kámen. Coralium, gorgonia.
Coriander ein Kraut/saamen. Koriánder.
Coriandrum.
Cornelbaum. drejn, drejnovu drivu.
Cornus Cornus.
Cornet. bandérn, inu bandérar per Kój=
=niKih. Vexillum, et Vexillifer equitum.
Cörper. mertváshKu trúplu, merlizh,
mérka, pára. Cadaver.
Corrigiren, verbeſſern. poſvariti,
pobolſhati. Corrigere, emendare.
Coſtung, gewándel. máterna dushiza,
Selisſhe. serpyllus vel serpyllum.

C R.

Crédenz, büffet mit ſilbern Vnd
gúldenen geſchirren. ubre ſrebr.
éna miza ali poliza is ſrebérno, inu
Sláto poſsodo nastávlena. poſsodisſzhe.
Vasarium.
Credenzen, verſuchen. pokúſsiti, po=
=Kóshtati, pokúshati. libare, gustare
potionem, vel explorare gustu: præ=
=gustare.
Credenzer, verſucher. pokuſhávic. pre=
=gustator: à poculis.
Credenzbeiſſer. en pokrézhen péhar
ali poſsóda za pytjé. Crater seu scy=
=phus operculatus.
Credenztiſch. poſsódisſzhe, ali miza za
pohode pytne poſsode. Vasarium, repo=
=sitorium.
Credenzſchreiben, Credenzbrief. en
Viernot Viérni, ali Viéro sturjezhi
lyst, ali piſsánie. literæ honorariæ, sacræ
Credentialia aut Credentiales.
Crocodill, ein Thier. Kroketyſl. Cro=
=codilus.
Criſtal. Kriſhtál, Kriſhtálda. Crystallus
et Crystallum.
Criſtallen. Krishtalínski. Crystallinus.

C U.

Cúbeben, ein Gewürtz. Cubébe. Cubebæ.
Cúcumeren. Kúmara, múrka. Cucumis
Cucumer.
Cur, Heilung. Vardévanie, Sdrávlenie
zelénie, Curatio arznuvánie. Curatio.
Curiren, heilen. Sdráviti, arznováti
Vardévati, zéjliti. Sanare, mederi, de=
=pellere morbum, recreare à morbo.
Curtolen, kleine Pfifferl. Varuh gunie
=nuse Varva, Varviza. funiculus.
Curtiſan, Hofmann. Kortſán, dvórnik.
Aulicus.

C Y.

Cymbel ein muſick Inſtrument. énu
reshétu s'gonzhizi k'péjtju. Cymbal=
=um, Crotalum.
Cymbelſchlagen. Katéri taiſtu zvinka,
inu ygra: Zvinkaviz. Cymbalista.
Cymbelſchlagen. zvinkati. Cymbalizare
Cypreſsbaum. Zipréſsovu drivu. Cyp=
=arissus, Cupreſsus.
Cypreſsbraut. Ziprés Selisſhe. Chama=
=Cyparissus = Cyparissus.

D a.

Da, an dem ort. tu, túkaj, na tim méj=
=stu, ali Kráju. Hic, hîc locorum, hoc
in loco.
Da, nachdem. Kir, dókler, potéjm
ubi, cum, postquam.
Da hin her. tu inu tam, túkaj,
inu tamkaj. Hic et illic, hinc illinc,
Hinc atque hinc. tondi.
Da, dafelbſt. támkajſtam. ibi, illic.
Da ſeyn. tu biti, túkaj V'prizho biti,
ali státi. adeſse. et adsum.
Da. Zur ſelben Zeit. takrát, ob tais=
=tim zhásu. tunc, illo tempore, tum
temporis.
Daſſelbe Thier. jásbez. melis.
Daſſelbe Liecht. taht V'ſvéjzhi. Ellych=
=nium = nium, lychnum. et fíſhel.
Dahero. tu shúsi, túkaj skus. illac, hac
isthac.
Dahin. Diſe Ding.
Dagen. mezh. gladius.
Daheim, Zuhauſe. doma. domi.
Dahero, Dannenhero. od tod, od todáj.
hinc, inde.
Dahero kombt. od tod pride, od tod je
Sazhétik te rizhy. Hæc origo est
rei, ex eo fit: hinc illæ lacrymæ.
Dahero tretten. okúli hoditi, pránga=
=ti, postopávati. Incedere, ingredi,
ambulare.
Dahin, dahero ſtehen. tjákaj, Ke. eo illuc.
Dahin fallen. okúli pádſti, dóli pásti.
Diſe procido, Collabor.
Dahin kombt. tjákaj pride ta reizh. Res
huc vel eo deducta est.
Dahin laufen. dóli ali tjákaj tézhi, dóli
tejkati. et decurro.

D a.

Dahinden. od Sádaj, na harbtu: post
à tergo.
Dahinden bleiben. od Sad ostáti. Re=
=manere.
Dahinden laſſen. od Sad, ali Sádaj pu=
=stiti. post se, à tergo relinquere.
Damalen. takrat. tum, tunc.
Damaſt. tomaſh tomóshK. damaſce=
=num sericum, damascena bombyx.
Damit, D, auf D. de. ut, quò.
Damit nit. de ne. Ne.
Damm. Shuta, Shutina, Sasip, Sois=
agger. Damm machen. Sasip dé=
=ti. Struere aggerem, ripam munire.
Damſirſch. Serna. dama.
Dampf. Sopáriza. et Vapor, exhala=
Dämpfen. Se vun Kaditi, sopáriti.
Vapore, Exhalo, æstuo.
Dämpfen, aufleſchen. ugaſhen, po=
=ssiti, Sadushiti. et præfoco, suffoco.
Dampfloch. lúknia, ali óknu za sop=
Vaporarium, æstuarium.
Dann, ſintemal. Sakáj, dókler. et
namque, etenim, quoniam.
Dann, alsdann. takrát, ta zhas
tum, tum temporis.
Dann, nur allein. aku. et nisi.
Danck. hvála, Sahvála. Gratia, gra=
gratiarum actio. gott ſey Danck. Bog
hvála. Deo Gratias.
Danck verdienen. hválo Saslushiti.
Gratiam meréri.
Danckbar ſeyn. Se Sahvaliti
Gráas agere. Danksagen. non
Danckbar nit ſeyn. Se hvaléſh
yskasáti. Gratias referre. Vel hab
Danckbar. hvaléshin, Sahvalen. Gr
Danckbar ſeyn. hvaléshin biti, se hv
=shniga skasáti. Gratum esse, se p
=bere, persolvere gratium alicui.
Correſpondere beneficijs.
Danckbarkeit. hvaléshnost, Sahval
Gratitudo, gratus animus, bener
=orum memoria.
Danckſagung diſer Danck=
Dannenhero. Satóraj, Sa tega vzr
Vnde, inde.
Dannoch. Vonder ali véner, nishter
mánie. tamen, attamen.
Danz. ples, pleſsánie, tánzanie.
saltatio, chorea, tripudium.
Danzhauß. hisha za ples. Chorea
Danzen. pléſsati, shákati, tánzat
saltare, agitare choros, saltatoria
Versare chorum.
Danzer, Danzerinn. pléſsiz, pléſs
=viz: pléſsarza. Saltator, Saltatrix
Danzmal. únikrat, taistikrat, t
taistim zhásu. illo tempore, tum
=poris.
Dapfer. serzhán, junázhki junázhki
Verli, Korázhen, junázhen, ſerbeſs
animoſus, fortis, magnanimus, m
=dax, strenuus.
Dapferkeit. serzhnúst, Korázha, K
=rázhnost, Verlúst, junázhnost, jun
=shtvu. Animoſitas, Magnanimita
fortitudo et altitudo animi.
Dapferlich. serzhnú, junázhku. et
Animoſe, fortiter, strenuè, graviter
intrepidè.

Dappen, greifſhen, taſten. prímiti, príemi, tipati, ſhlátati. d. palpo.
Darab. dóli, proſh. man kan iſm darab nieſſ bringen. ſe nemóre proſh odpráviti. abhinc abduci non potest.
Daran ſtéyn. na tem biti, pergániati, naplejtati, dreéngati. Vrgere, inſtare.
nieſſ daran coëllen. ſe báti, ſe ſtrá-ſhiti, pred tiem bejſháti. refugere, re-formidare, abhorrere.
daran ſetzen. na tú stáviti, postáviti, poſtáviti. Adjúngere, apponere.
Sich daran ſetzen. ta lében góri poſtáviti. Sa ſtávo dáti. pignorare, deponere caput, opponere pignori vitam, ſalutem.
Sich daran ſetzen. V'gnádi per énimu biti. Gratioſum ſe acceptum eſſe alicui.
nieſſ ſich daran ſetzen. V'negnádi biti. in nulla gratitia eſſe.
daraus. Zhes, verhu, góraj. Super, ſupra.
daraus legen. góri nakládati. Superſtruere.
daraus bringen. natú drénjati, ergániati, naplejtati, ſiſliti. Inſtare, urgere, intendere animum in aliquid.
daraus. vun, odnód, od tód. Vnde, inde. ob coſnid nieſſ daraus. nizh nebó ſtigá, ríje Sa ſtojn. irritum cadit, ea res fruſtrátra eſt.
dran kan nieſſ daraus kommen. ſe nemóre vun ſa ſtreſti, ali vun iſiti. reſt. Innodabilis, vel inextricabilis.
Daraüſſen. ſunaj, pred dúrmi, od ſúnaj. foris, e, extra, extrinſecus, foriſecus.
darben, manangln, arm ſtéyn. potrebováti, per urmankováti, Vbog, ſiróten biti. egére re, inopiâ premi, vel labora-re.
darbey. pé póleg, per, blígu, ſráven. juxta, juxtim.
darbey ſtéyn, oder ſtehen. ſráven biti, stati, i. V'prizho biti, ali státi. Adeſſe, intereſſe, adſtare, præſto eſſe.
darbieten, n. podáti, pomoliti, podá-jati, ponúdniditi. d. porrigo, præbeo, exhibeo, offero.
darbringen, herzubringen. per-néſti, dononeſti. d. Affero, apporto.
darüber. ſ. ſkuſtu, ſkus letú. per.
darein. v' v', na, nóter. in.
darein ſchauen, oder ſchütten. nóter dja-ti, ali V'ſip'ſipati, V'lyti. Infundere.
darein ſchlagen. Vmej, udrihati, vdáriti, tep tepſti. miſcere certamina.
darein reden. einem in die rede fallen. Vmej Vmejs govoriti, énimu V'govorjenie pæ paſti, V'beſſejdo ſkozhiti. Interpellare, lare aliquem, inſultare alicui verbis.
darein ſehen. noter gléda, poglé-dati, poluzolúkati. inſpicere, introſpi-cere.
darfür. Sa letú, Satú.
darfür halten. ſhtimáti, derſhá-ti, ſoditi, iti, méjniti. d. Exiſtimo, judi-co, ſentio, tio.
Darff. iſt darffnicht. jest nesméjm, méni nej dopuſzhénu. non audeo, mihi non licet, non eſt liberum vel integrum.
Dargrben. Vágati. dependere.
Dargegen. spriti, priti, Super. Contra, Adverſus.
Dargegen, fregegen. spriti pak. è Con-trario, ex adverſo.
Darinn. nóter, Kir, V'letéjm. intus, ubi, in quo, quâ in re.
Darinn ſeyn. nóter biti. meſſe.
Darkommen. priti, ali Shelejti. perve-nire vel aſpirare aliquo.
Darlegen, Dahin legen. poloſhiti, V'en Kray postáviti, shraniti, vtakníti. in locum aliquem reponere.
Darm, ringa creid. Shrivú, Shéjeva, oſerzhje, drob. inteſtinum, omen-tum, omaſum, Viſcera.
Darmeſſen. meriti, permériti. metiri, admetiri.
Darmgicht. Klánie, Kólika. Convulſio-nes ex Colica, tormina Ventris.
Darmgrimmen. Bauchgrimmen. idem.
Darm-rúhr. griſénie, ſtergánie poshéj-vah: túdi drénie. Cœliaca affectio.
Darmwinde. Vjédanie, dertje, Klánje po shévah. paſſio, iliaca.
Der fallichte Creſt hat. Katéri ima tákuſ-hno bolezhino. iliacus.
Darnach. pótler, po tém, po tehmál. deinde, poſtea, poſt, poſtmodum, deinceps.
ein ſtund darnach. énu úro pótler. Horâ poſt. ein wenig darnach. énu málu po tém. aliquanto poſt. lang darnach. dólgu pótler. únlang darnach. longo poſt tempore. únlang darnach. nikar dólgu pótler, prézej po tem. haud multo poſt.
Darnach greiffen. popádſti, poperjéti. Captare.
Darnieder fallen. dóli pásti. Cadere.
Darnieder ligen. dóli pobýti, vréjzhi, pahníti. Proſternere.
Darob. na tém, od tod. Vnde.
Darreichen, Dar bieten.
Darſetzen. góri poſtáviti. apponere. ſein leben für einen darſetzen. ſvoj lében Sa éniga góri poſtáviti. Devovére ſe pro aliquo, ſe ac Caput ſuum de-vovére.
Darſtellen. naprej poſtáviti, pred vúshi poſtáviti. ante oculos ponere, ſtatuere, proponere: ſub aſpectum ſubjicere.
Darreichen, Dar bieten.
Darthun, beweiſen. ſvíſhati, SVíſhati, ſprízhati, yſkázati. d. probo, comprobo, demonſtro, evinco, oſtendo.
Darüber, über das. zhes letú, dajle, ſhe vezh. præterea, quin etiam, inſuper.
Darum das. dokler, dokler pak. Diſ quoniam, quia, quod: propterea quod, quippe. Darum dann. nu tedaj. ergo.
Darum, Dorfalber. Satoraj, ob tu, Sa tega vólo. ideirco, ideo, propterea.
Darum kommen, Verlieren. ob kaj priti, pogubíti, Sgubíti. Amittere, jacturam face-re, perdere.
Darunter, Vmej, ali V'mej. inter.
Darunter ſeyn. spódaj biti, podlóshen biti. ſubeſſe.
Darvon, davon. od tód, od tódaj, proſh. Hinc, inde, ex eo.
Darvon bleiben. vun oſtáti, délezh proſh biti. abeſſe, abſtinere, cavére.
Darvon fliegen. proſh fletéjti, odle-téjti. Evolare, avolare.
Darvon gehen. proſh itý, odíty odýti. Diſcedere, abire.
Darvon kommen. proſh príti, odpri-ti, vbejſháti, pobejgniti. evolare, eva-dere, demigrare.
Darvon ſpringen. proſh ſkozhiti, od-ſkozhiti. Exſilire.
Darvon thun. proſh djáti, delati, od-djáti, odvzéti. d. demo, tollo, auffero.
Darvon tragen. proſh néſti, odnéſ-ti. deportare, auferre.
den ſieg darvon tragen. obládanie proſh odnéſti. Victoriam reportare, Victoriâ potiri.
Darvor gott frey. Katéru buy obári quod deus omen avertat.
lang darvor. dólgu poprej, multo ante. ein wenig darvor. énu málu poprej, paulò ante.
Darvor ſeyn. dóber Sa tú biti, bra-niti, várovati. prohibére, impedire.
Darwider. ſúper. Contra. uſ bin nieſſ darwider. jest nej ſem ſúper, jeſt perpuſtim. Concedo, permitto, non repugno.
Darzehlen. preſhtéjti, naſhtéjti. d. dinumero, adnumero.
Darzu, zu dem. h'timu, per tém. Ad hoc, ad hæc, inſuper, præterea.
iſt forte, es wird darzu kommen. jeſt imám Vúpanie, de bóde h'timú prishlu. ſpero fore vel confore.
Darzukommen. h'timú príti, vérhu tiga príti. frézhati. d. Intervenio, obvenio, ſupervenio.
Darzu ſchlagen. perſtopiti, ſe perbliſhati. Accedere.
Darzu thun. ſe éne rizhy lotiti. nuzo perdjáti, perloſhiti. Addere, rei maxi-mum admovére, addere, apponere, attexere.
Darzuvorſchen. Vme ta zhas, Vmej tém, v'tim zhaſu. Interim, interea.
ſich darzuvorſchen legen. ſe Vmejs poſ-táviti, poloſhiti Intercedere.
Darzuvorſchen ſetzen. Vmejs poſtáviti, poloſhiti. Interponere.
Daß, Daßdebig. tiſtu, totú taiſtu, únu. illud, iſtud.
Daß, damit. de, ut, quò.
Daß, darvon. Katéru, Satu. quòd.
o daß! o buy hótel. utinam! o ſi.
daß nicht. de ne, ut non, ut ne, ne.
daß niemand. de nobéden. nequis.
daßhero. támkaj, tam. ibi, illic, iſtic.
Daßtreben. V'prízho biti. Adeſſe.
Dattelbaum. pálmovu drivú. palma.
Dattelbaum. Jad pálmoviga drivéſſa.
Dactylus, palmula, cariota.
Dattel oder Tatzen eines Thieres. táza. palma pedis.

Daúbe · golób, golóbiz · Columba, Columbula · Zamu Taúben · domázhi golóbi · Columbæ domesticæ · voldrtom: ben · di divji golobi · Columbæ Sylvestres ·

Daúbenhaus · Golobínek · Columbarium, péristerotrophium ·

Daúbenkroppfein · ein krauf · ta véliki Svetiga pétra Kluzh: tudi golóbovi Krósiki, Sélisshe · Capnon vel Capnos, Fumaria ·

Daúbenmist · Golóbje blátu · Columbinus fimus · golobár

Daúbler · golobzhar, Columbarius ·

Daúb · Taúben · Tisi Taúb ·

Daúchen, Tuchen · potúkniti, pogrésniti, nemákati · V. mergo, immergo, submergo, intingo ·

Daúcher · ríbizh tyza na vodi · mergus ·

Daúm · pálz · pollex ·

Daúmlen, foltren · shábize postávlati, na pálze pétati, mártrati · torquére, quærere tormentis, Adhibere tormenta, tormentis explorare ·

Daúren · Spódaj, tu spud · infra ·

Daúren, mitleýden haben · se Vsmíliti, Vsmilováti, potérplenie imétji, Shol biti · misereri, miserari · Condolere · es dauret mich · méni se vsmili on Vsmili · miseret me illius ·

Daúren, cráfam · terpéti, stanovítnu ostáti · durare, stabile manére permanére ·

Daúren, sich haben · se Kessáti, grévati, Shol biti · poenitére ·

Daúrn · Tisi Taúrn ·

Dazhúmal · takrát · tum temporis, illo tempore ·

Dazheúffe Tisi Dargewúffen ·

December · De · Tisi Christmonat ·

Dechant, ein geistlicher aúffseher · téhant · Decanus, Censor Ecclesiasticus ·

Dechfelax, Zimmerax · teshálu, ali Zimermonska Shántlaha, Zimermonza dolabra ·

Decha · odéya · odéyta · odéjtal, operimentum ·

Decher, kleid, grant, oblazhílu · Amictus, operimentum ·

Decher übre ein bett · odéya, odéjtal, Koz, Kólter · stragula ·

sich mit Decher streichen · Se po odéji stegováti · metíri se suo pede ·

Decher übre ein sattel · úlftra · Ephippium ·

Dechel · pókrou, pokróvizza rejniza, povésnizza · operculum, Cooperculum, integumentum · † pekriválishhe ·

Dechen, bedechen · pokríti, Zakríti, ogarniti, Sagarniti: odéjti · V. tego, Cooperio · Cooperculo ·

Dechmantel, schirm, fürbehang · Kúnshtnu Zakrivánie · † falshnu naprej dajánie, éna falsh fárba · præextus, species, fucus, Color, nomen · † Zakrivalishhe ·

Degen · mezh · gladius · válishhe ·

Degradiren, entsetzen · degradírati, od éne Zhasty odstáviti · degradare, Exaugurare, dignitate cum ignominia Spoliare ·

Drieffel, Gewerffely · Súra, ali Vóye per Kúllih · temo ·

Dein · tvoj · tuus ·

Deinetwegen · Za tvójo vólo · propter te, tuá causa ·

Delphin ein meerfisch · dolp · delfijn · delphinus ·

Demant, ein Edelgestein · djémant, en Shláhtni Kámen · Adamas ·

Demmen · stopfen · Satísniti, Sumashíti · V. stipo, constipo ·

Demmen, bändigen · Vkrotíti, perváditi, Vdobruváti · domare, Compescere, Conatus alicujus reprimere, frangere audaciam ·

Demmerung, Zeit, wann sich tag und nacht scheidet · Vezhérni inu jútterni mrák, pomrák · Crepusculum ·

Demnach · po tém, Kir, Kadar · postquam, ubi, posteaquam, cum, ut ·

Demnach, Dieweil · dókler · V. quoniam siquidem, quandoquidem ·

Demüth

Demüthig · ponízhen, podlózhen, pohlévem · Humilis, Submissus, demissus ·

Demüthigkeit, Demügt · ponízhnost, podlózhnost, ponízhanie, † pohlévnost · Humilitas, demissio, submissio, modestia, despicientia sui · † pohlevszhina ·

Demüthiglich · ponízhnu, podlózhnu, pohlévnu · humiliter, demisse, submisse, modestè ·

Demüthigen, niderdrucken · ponízhati, dóli tlázhiti · humiliare, deprimere ·

Demüthig sein, sich Demüthigen · ponízhen biti · se ponízhati · se humiliare, submittere, demittere se, modestum esse, se submisse gerere ·

Demüthige bitt · ponízhna próshnia · Supplicatio, supplex petitio ·

Denken, gedenken · mísliti, pomíslliti, premisliti · Cogitare, meditari animo pervolvere, Considerare ·

an einen gedenken · se na éniga spómniti, domísliti · meminisse, recordari alicujus ·

Denken, meinen · V'míslik imétji, sagen · spomýnik imétji, spúmniti, V'spomyn vzéti · memorare, Commemorare aliquid, mentionem facere alicujus ·

Denkewürdig · spomýna Vrédden · memorabilis, Commemorabilis, memoratu dignus ·

Denkzeichen · spomýn, Známenie · monumentum ·

Dennoch · nísshter mánie, Vénder · nihilominus, attamen, tamen, nihilosecius ·

Da · ta, letá, taísti · is, iste, ille, hic ·

Dergestalt · na táko Vsho, V'ti vísi, † hoc modo, hoc pacto, sic · † tokú ·

Dergleichen, Derley · tokóu, tákaShen · Hujusmodi, ejusmodi, id genus ·

Dergleichen auch · tudi, glikivizhi, glihi · Vishi, sprúti tudi · Item, similiter, pariter, Vicissim ·

Dergleichen thun, gleichsam · se Shasováti, se híniti, hinovati · simulare, præ se ferre, assimulare ·

Derhalben · Satú, ob tú, Za téga Vólo, Satóraj · quare, quapropter, ideirco, proinde, propterea, ideò ·

Dermal eins · mid der Zeit · Vsaj tu s'Zhásom · aliquando, olim ·

Dermassen, auf solche weise · taku na tákushno Vsho · taliter, adeo ita, hoc modo ·

Dergleichen Tisi derselben ·

Derselbige, also · tokú, V'to mísa · ita, hoc modo ·

Derstreben, eben derselben · taístiga · ejusdem ·

Derselben gleichen · enák, éne fúlle sorte · similis ·

Desto · tóliku, tolikáj · tanto, eo magis, quod ·

Deuten Tisi Dancken ·

Deúten, Verdeúten · zérati, pozéti, Zhúhati, skúhati V'Shelódku · dijudicare Vel Conficere Cibum · Concoquere Concoquere Cibum ·

Deúten, zeúgen · na Znánie dáti, magniti, mígati · Annuere, innuere, nutu demonstrare ·

Deúten, bedeúten · pomejníti, na Znánie dáti, pokázati · Significo, demonstro, indico ·

Deúten, auslegen · islóshiti, ísliti · Interpretari, explicare ·

Deútlich, klar · ozhíten, Zhíst, spicuus, Clarus ·

Deútlich, klärlich · ozhítnu, odpérto, Zhístu · Apertè, planè, disertè, presè ·

Deútung · pomejnik, pomenenie, magnenie, migánie · significatio, nutus · Deygm. Vtéknuti · saluti esse · nevtéknuti, prescisti, nescire · De 3. sknuti, prescisti, nescire ·

Diamant · diémont · Adamas ·

Dichten, frimlich fürzügeben · na tihshápati, Satepsti inu perlejsti · Supplasti redi ·

Dichten, ersinnen · Smísliti · se sklovati · V. fingo, Confingo, excogito, Comminiscor ·

Auf Dichten · Smíshlenie, Smíshlerejzh · fictio, figmentum ·

Dichter, pöet · en Smíshlavez, pöeta ·

Dichtkunst · Kunsht tiga Smishlovanie, poésis ·

Dichtung · † Smíshlovánie, fictio, Compositio, Smíshlovalishhe · fictio, Compositio ·

Dicke, Dicht · frisch aufeinander · gosti, zhvrst, tard, stanovitен, firmus, solidus, densus ·

Dick · oft · po góstim, dóstikrat · Sæpe, sæpius, sæpenumerò ·

Dick, fett · débel, tolst, mastán · Crassus, spissus ·

Dick machen · gostíti, gostú ali zhvrstú narejati · V. denso, addenso, condenso, Conspisso, spisso ·

Dick werden · débel ali tolst perhajati, se Vtolstíti, gost ali zhvrst postáti, rátati · ali perhájati · Crassescere, spissescere, Constipari, condensari ·

Dickmachung · gostú narejánie, gozhénie, gostzhovánie · Densatio, Condensatio, addensatio ·

Dicker · debelúst, tolstóba, zhvrstna Gostzhava · Crassitudo, Crassities, densitas, spissitas ·

...wald ſ. en goſt borſht · lucus · ...ſe : ta , leta · hæc . ...tat , ſmikávic · fur , ſuppilator . ...hium · tatitiza · ſur , ſuppilatrix . ...hlein · tatitiſh · furunculus . ...hiſ. tatínſki kradliv ſ'tatvíni · ...nen · ſuraxa , ad ſurandum proclivis ...hiſſe art · ſ. Kradlívoſt · ſuracitas · ...hiſſer weiſe · po tatínſku , Krad... ...n , na tíhanama · ſuraciter , furtim , ...tive . ...hóſſelpel · ſ. détrih · Clavis Adulte... ...ö/ach · tatatínſki ſhákel · funda · ...hſtall · tatvtvína , Krája · furtum . ...hſtall rinob mrſſen · rup , ali tat... ...na éniga zhzhlovéka · plagium . ...hſtall rinob ſ'hirſh · rup ene ſhirine . ...geatus . ...um · ſluſhíti , ſtrejzhi , na slú... ...o ſtrejzhzhi · ſ. ſervio , míervio , ...ervyo · ...um ſols diuem · ſa pláſho ... Vójſki ſluſhíti , ſholtováti · mereré , ...litare mercercde · énimu ... , ſungliſhſoſun · loei ſluſhiti , ...Krajmati , ſ. ſlóſhnu , ali ſluſhlívu ... , núznu u biti . Congruere , conve... ...re , quadrare , aptum , Conveniens ...modum , ſ. accomodatum eſſe . ...mere · ſluſhábnik , klápez , ſtrej... ...iz , ali ſt ſt postrejſhnikt ſervus , ...mníſter , famulus . tpodloſhnik . ...mernim · n. · ſluſhábniza , dejkla , ...hénza t fit Ancilla , famula , miniſ... ...ra . tpodlodloſhnizo . ...mſt , amt n. · ſluſhba , ſtrejſhba , ...ravýlu · off officium , munus . ...mſt · fleiſſiſ. · klapzhuránie , tpostrej... ...iba : flis , is , délu · ſervitium , famu... ...tus , miniſtníſterium : opera , ſtudium . ...mſt gottſeelig · boshja ſluſhba . cult... ...s dei , religio . t ſluſhuvajne , ...mſt religiöſen · eno ſluſhbo ſkaſa... ...i , postrejzrejzhi , poſluſhiti . officium ...buere , præpræſtare , deſſerre alicui : ...ram impenortiri alicui . ...mſtbar · he · kurcſhiſſ. · ſluſhában , ...ſluſhliv , po , postrejſhliv : tudi podvr... ...en , podlóſhdlóſhen . officioſus , obſequio... ...s , ſtudioſus , ſervilis , famularis . ...mſtbarkeit · kurcſhſaft · ſluſhá... ...noſt , ſluſhdushábshina , postrejſhlívoſt , ...apzhuvanieanie · podloſhnoſt , podvérſh... ...nie · ſervitevitus , ſervitium , famulatus . ...ſen diendinſtbarkeit trettan · éter... ...ſtute liberiberu od podloſhnoſti rejſki ... é ſervitvitute liberare . in dienſt... ...barkeit bri bringen · V'podloſhnoſt per... ...traviti · in ſe in ſervitutem redigere , ſub ...gum mittermittere ...ſtgeld · ſel. dienſtlohn · pláſha , lon , ...holt · plazhzlazhylu · ſalarium . ...mſtlich , unſ. mglich · glóſhen , perlóſhen , ...ſhezh , ſluſhſluſhliv , núzen . Commodus , ...o modus , ſus , utilis , Conveniens , appoſi... ... , congrue , gruens . ...mſtung d. ugd. liſe dienſtum .

Dienſtag · tóriK · dies martis . Dienſtwillig · ſluſhában , postrejſhliv · offi... ...cioſus , obſequioſus . Dirtrich , fulſter zflúpfel . détrih · clavis adúltera . tſtem Kir , Jatú Kir , Dircwril . dóKlerit v. quoniam , quandoquidem . Diſiz · biſe liſtig . Dingen machen im rauch · ſuſhíti , ali poſu... ...ſhíti v'dimu , prekaditi v'dimníku · Tor... ...rere , torrefacere , arefacere , infumare . Dingen fleiſch · ſúhu , ali poſuſhénu ali pre... ...kajenu meſsu · Caro infumata , Caro arida . Dignitet , cwürde · oblaſt , zháſt , Vrezl... ...noſt · dignitas . Dill im kraut · Kóperz · anethum . Dilr , laden · déſKá , díla , ſkáganza · aſser , tabula . Ding · rejzh , blagu , Kejkaj · res . Vox ...allem dingen · pred vſimi rizhmi · an... ...te omnia . Dingen · vdináti , najéti , najémati , Vdi... ...novati . Conducere , ad tempus redimere , operam alicujus emere , Conducere mercede . Dingpfenning · ára , ali en denár ſa ja... ...ſhihránie te prihódne ſluſhbe dan · arrha , arrhabo . Dinkel , cwizen · pſheniza · triticum . Dinte · tínta , zhernilu · Atramentum . Dintefaſs · tíntna poſoda , tíntnik · Atra... ...mentarium . Dirn , jung magdlein · déKla , Kerſhénza deKlizh , mláda déKliza , diviza · juven... ...cula , Virgo . Dirn , fur · Kúrba , Kurbénta , lóterza , dinarza · proſtibulum , ſcortum , meretrix . Diſcant · ta nar tanſhi ſhtíma v'pejtju · Acuta , ſupremæ Vox . Diſcantiſt · diſcantiſt · oxyphonus . Diſciplinieren , Züchtigen · gajſhlati , tépſti , flagellare , flagellis Cædere . Diſcret , höflich · prizhniv , lubeznív , perlú... ...den , dvórn · Comis , humanus . Diſcurieren · ſe méjniti , ſmejniti , ſe po... ...govoriti , pogovarjati , govorizhováti , pomejnke imejti · diſcurrere , diſſerere , diſſertare , colloqui . Diſcurs , gretzäch · pomejnik , pogovór , govorizhovánie · diſſertatio , diſcur... ...ſus , Colloquium . Diſer · ta , letá , on · Hic . Diſes · tu , letú , onú · hoc , illud . Diſmal · ſdej , ſedéj · nunc , in præſenti . Diſpenſation , Freyheitgebung wider ein ...geſatz · oblaſtlívu odvézanie od éne poſtá... ...ve · Vacatio legis , diſpenſatio in lege . Diſpenſiren · diſpenzirati , ali oblaſtlívu odvézati od éne poſtáve · legibus ſolvere , excipere , religione liberare , exſolvere : legis gratiam facere · t ispraſhovati . Diſputiren , mit ab widerreden · se diſ... ...putirati , prepírati , modrúvati , modum ſe módru , inu faſlopnu pogovárjati od éne rizhy · Diſputare , diſſerere , diſpu... ...tationem ingredi cum aliquo . Diſputation · diſputiranie , prepíranie , modruvánie · Diſputatio , Contentio , diſ... ...ſertatio .

Diſputirkunſt · Kunſht tiga diſputiranja · Dialectica . Diſſeil · na leti ſtráni , na ti pláti · Cis , Ci... ...tra . Diſtel · ósát · Carduus . Diſtelvogel · diſtelfinch · zaſelz , ali ſhti... ...gliz · Acanthis , Carduelis . Diſtilliren · per ógnin vode reſtajati , ſhgáti · igni eliquare . Diſtillirung · reſtájanie , vodé ſhgánie . Diſtillatio .

Do

Doben , obn unſ · ogóraj · ſuperne · Doch , jedoch · véner , vsaj , miſhter mánie , tamen , attamen , nihilominus . Dock , engliſcher ſund · en vélik pas · Can... ...is major , aut britannicus . Docker · Kinderſpil · otrózhje ygrázhe · Koker lépje gospodizhnize , púnzhize · pupa , pupula , imagunculla . Dockenbraute · otrózhjih ygrázh Krá... ...mar · Nugivendus . Dockenwerk · slézherne otrózhje ygrázhe , zhinzharie · Crepundia . Dockenmeſſer · ygrázhar , zhinzharar · Coroplathus . Dogaeſſig , ſogrueſſig · dóli nágnien , perpognien , pohléven · Cernuus . Doleſ , in zewehr · en tólih , énu orózhje · pugio , ſica , gladiolus . Dolder · biſe fleizgneradel , ſhatſul · Dolder rinb bäumb odre ſtauden · Kózli ali ábranki éniga drivéſa ali gar... ...ma · turio . Dolr im vogel · éna Káuka ali tóla · monedula , graculus . Doll , toll , unbeſtändig · préprost , nevúmen , nespámeten , nebást , tútast , tumpast · ſtupidus , hebes , ſtolidus , tar... ...dus , vecors , plumbeus . Dollfüſ · krumb Krivonog , ſhvédrast , Krún... ...past · loripes . Doll , kühn · divják · grózen , ſerbézhen , ſerbéglív · ferox , audax , temerarius . Dollkünſnerei · ſerbézhnost , ſerbeglívost . Audacia , temeritas · t , dólmázhi . Dollkünlich · ſerbézhnu · Audacter , temere . Dolmetſch · tólmázharit , ſlagávic · inter... ...pres , paraphraſtes , internuncius . Dolmetſchen · tolmázhiti , ſlagati , pre... ...beſejditi · interpretari , Vertere , trans... ...ferre , traducere de linguâ in linguam . Dolmetſchung · tolmázhenie , prebeſejd... ...enie ali prebeſejdizhe , ſlaga · inter... ...pretatio . Dölpel · nébiz , túmpiz , túta ali tútiz · Sifr stupidus , ſtolidus . Domkirch · ſhkofiſka , ali nar imeni... ...tnishi cérku . Cathedralis Eccleſia , vel templum Cathedrale , maximum . Domſtift · Capitel , ali ſbrálisshke tih k Kórarjou · Collegium Cathedrale . Domherr · Korar · Canonicus . Domprobſt · probſht éniga Capitelna · præpoſitus Cathedralis . Domdechant · téhant éniga Capitelna · Decanus Cathedralis . Domcapitel · V'Kup ſbrálisshke ali snídi... ...ſshke tih Kórarjou · Cathedralium Cano... ...nicorum ſenatus . Donner · grum , trejſk , garménie · toniti... ...ru , tonitrum , Coeli fragor .

Donnerſflag. grum, trejſk, ſtréla. ſul=men.
to Donners. garmy. tonat, Coelum tonat.
Donnerſtag. Zhetertýk. dies jovis.
Dopf. Bíſe faſer.
Dopf. klong. ena ſertáuka, ali barkáuka ena otróſhja ygrá, katéra ſe na tléh ſaſhéne de brenzhý. trochus, turbo
Dopfen, mit dem Dopf ſpilen. barkáu=kati, s'barkáuko ygráti, ſertáukati s'ſertávko ygráti. trocho ludere, tor=quere turbinem.
Doppel. Zevrýſaf. tópelt, dvakráten. dvaſárten. duplus, geminus, geminatus.
Doppeln. Zevrýſaf naſſen. V'dvej gubéj vzéti, dvakrátniti, dvaſártiti, tópelt narejáti, túdi ſhúline templáti, pota=mplati. duplicare, geminare.
Doppelſagbr, zwopf Handbüchſ. ákal=niza, velika púkſka, ali mushkéta. tormentum dupliciarium.
Doppelſöldner. ákalnizarji, mushke=téraji. dupliciarji milites, milites graves armaturæ.
Doppre, pauzre. en topet tópelt pán=zar, ali Zheléſni naperſnik. bilix, lorica.
Doppelung, Verdoppelung. V'dvej gu=bej ſturjénie, dvakrátzhenie, tudi templánie, potemplánie. Geminatio, duplicatio.
Dorbel. Bíſe trottr.
Dorf. éna Vas. pagus, Vicus Ruſticus.
Dorfbaur. Kmétizh, Vaſnik ali Vásni=zhan. paganus, ruſticus.
Dörfen. ſmejti, ſe podſtopiti, ſe nebáti, neſhajhati. Audere, non Vereri, non du=bitare.
Dörfflein. Vaſiza. Viculus.
Dorfrecht. deſkélska ali Vásna pravi=jus Municipale.
Dorfſchürfcherey. Zhégnanie per éni Kmétiſhki Cérkvi. páganalia.
Dorfſman. Vásnizhan Bíſe Dorfbaur.
Dorfſmayr. Shupan. Magiſter Vici.
Dorn. térn, térnje. ſpina, ſentis. Ich bin Ihr ein Dorn im aug. jeſt ſem tébi en tern V'ozhéjh. Aculeus ego ſum oculis tuis.
Dornbuſch. térnie, térnaſt garm, ali térnaſtu garmuje, ternizhje. ſentice=tum, dumetum, Vepretum, ſpinetum.
Dornecht. térnaſt, bodézh od térnia, térnov. ſpinoſus, ſenticoſus.
Dornſtock. térnie, ternovina. dumus, Vepres.
Dornſchwein, murrigel. mórſki jéſh. Hyſtrix.
Dornbaum. en térnaſt ali ternov plut ternóva meya. ſepes ſpinea.
Dörren, Dürr machen. ſuſhiti, poſu=ſhiti. areſacere, torrére, torrefacere. frigere.
Dörrſucht, ſchwindſucht. ſuhóta, jétika. Tabes. † letámkaj.
Dort. tamittámkaj. illic, iſtic † ónde.
Dortſher. od únod. illinc, iſthinc.
Dortſin. Ke, tjákaj. illuc, iſtuc.
Doſen, ein Kraut. dóbra miſel, énu ſélizhe. origanum.
Dotter im ey. zhimlák, ali ruménik, ali tu ruménu V'jejzi. Vitellus, ovi lu=teum.

3. Dornvogel. ein Vogel.

Dottern, Zerrýſſen. enu málu zviblati, zviblováti. ſubdubitare.

DR

Drach. lintvern, drákon, ſmiet. Draco.
Drachina. lintverniza kázha. dracæna.
Drachenkraut, Kázhnik Zélizhe. dracontium.
Drähn. Bíſe Darm.
Draht, ein ſchuſterdr. Shuſhtarska drejta. Cheleuma, filum ſutorium.
Draht, eiſern. Zheléſni drat. filum ferreum.
Draußen. Sunaj, od Sunaj. Extra, foris, extrinſecus.
Dreck. blatu, neſnaga, drek. merda, ſter=cus.
Drefbanck. dráxlerski ſtol. ſcamnum tornarium.
Drefen. draxláti, súkati. tornare, de=tornare.
Drefer, Drefſler. dráxler. tornio, tor=cuta.
Drefe. riſen. dráxlerski Zhelézni, ali ſvejder. tornus.
Drefkunſt. dráxlerski ántverk. Toreutice.
Drefwerck. dráxlaru délu. toreumata.
Dreinſchlagen. Vmejs Vdrihati, tépſti okúli sébe mlátiti inu séjkati. Gladijs vel ferro agere, flagellis ſævire.
Dreſſen. Bíſe Treſſen. Darmgicht.
Dreuen, pertiren. Shugati, pritéjti, ſe groſiti. Bíſe minor, minitor, minas jacto.
Dreuung. Shugajózhe be=ſéjda, Shúganie, priténie, groſénie. minæ, minatio, Comminatio
Drey. trý, tríje. tres & hæc tria.
Drey Vor einer gebürt. tri od éniga poróda, trójzhizhi. Tergemini
Dreyeckert. tryvoglaſt, tryvoglát. tri=angulus.
Dreyeckets geſtalt. tryvoglaſta podóba. triquetrum.
Dreyerley. tréden. † tricen.
Dreyerley. tryedýn † trinus.
Dreyerleyheit, Dreyfältigkeit. Trie=dýnoſt, troyzza. trias, Trinitas.
Dreyerley. tríjgubaſt, trý ſórte. triplex.
Dreyfüſſig. trínogaſt, tretjanóg. Tripes.
Dreyfach, Dreyfalting. tríkráten, tríju=baſt. Triplex, tergeminus
Dreyfüſſiger Diſch. Trínogáta míza. tripus.
Dreyfüſſ. trínogaſh, trehnog, trifas. Chytra, Cacabus, lebes.
Dreyhundert. tríſtu. trecenti.
Dreyjährig. tríléjtni, trý léjte ſtar. Trimus, triennis.
Dreymal. tríkrat, tri párte, trýſhlá=ke. ter, tertiò, tertium.
Dreypfündig. tríſúntni, trýſunte Va=gajózh. trilibris.
Dreyrey am Wagen. trý Kóyni V'en Vos Vpreſheni. triga.
Dreyſpitzig. trý ſhúline dolg ali ſhirók. triquadalis.
Dreyſpitz. bodýlu, ali Vilize s'trémi ſhpizami. murex.
Dreyßig. trýdeſét. triginta, triceni.
Dreyßigſt. ta trideſétni. trigeſimus, triceſimus.

† ſich Dringen. ſe drénati, gnésti, vrívati, ſe ſtiſkati, tlázhiti. ſe trúdare, Comprimere.

DR. DU.

Dreyſtauſend. trý táuſent. ter mil=le.
Dreyzehen. trynájſt. tredecim.
Dreyzehende. ta trynájſti. decimus tertius, † Dringru. Bíſe Dringen.
Dreyzüngig, Dreyſtraaſig. tríjezhen, trý jeſíkou. Trilingvis.
Driſſel, Flegel. zejpiz. tribula.
Dritte. ta trétji. tertius.
Zum Dritten mal. h'trétjimu. tertio, tertium.
Dritte Theil. trétji dejl. tertia pars.
Drohen in der Höhe, obgoraj na Kúſti. Supra, ſupierne.
Drom, Balk. en tram, brun V'zi=pru. Traps.
Dromedarl, Cameelthier. Kámella dromas, Camelus.
Droſt, Amtmann. en deſkélski=laſtnik, ali flégar. ſatrapa, pra=ſes provinciæ.
Drotte. Bíſe trotte.
Drüber. zhes, Vprejk. ultra, tra=ns.
Drüber weſe. zhe Veſh. amplius.
Drüber, oben Darauf. Vérha, Sgo=ra, nad, zhes, na. Supra.
Drüber bauen. zhes Sydati, ali zímprati. ſuperſtruere.
Drüben an einem Fluß. en ſtran éna nyt zvérna ali préje. fili=ticula, breve filum, fragmen=tum.
Drünter. spud, spódaj. Infra, ſu=rſus.
Drünter corrigire. hten, manic=minus.
Drüſ, geſchwulſt, knollen. gárza, mihur, ottók, ottéklúſt, Gárzha, paxus, tuber, glandulæ ſcirrhi.

DU.

Du. ti. tu
Du ſelbſt. ti edýni, ti ſam. tute
Ducat. en zláti, ali ardezh zláti. da=tus aureus.
Duck, betrug. falshýa, golufija. da=cia, dolus.
Duchiſs. en ſavýt, prevérſhen, golu=pregnan zhlovik. Callidus, abſtrſu=
Duchen, den kopf funken. ſe pre=nóti, = niti, nagniti, glavo dóli ob=ſiti. Caput demittere.
Sich Duchen, und ſchmücken. ſe pre=lániati, inu Vganivati. Calli=
† neceſsitati parére, uti foro.
Dulden, leiden. terpéjti, prenaſ=ſaneſti. & patior, perpetior, ſuffe=Juſtineo, tolero.
Dulting, Geduldig. terpeſhlív. tarpeſhlíu, terpeſhlíu, perſaneſliu, Krotak. & patiens, lenis, placidus, manſvetus, æquanimis vel æquanimus.
Dultigkeit, Geduldigkeit. terpeſhlívoſt, potar=pézhlívoſt, perſaneslívoſt, Krotkúſt. æquanimitas, tolerantia.
Dumm, Tollerſtündig. prépros=nevúmen, neslan, norzhaſt. & ſtu=dus, inſulſus, futuus.
Dumm, geſchwarlos. gluk, hrom, glu=shiz. ſurdus, ſurdaſter.
Dummer. gluhóta. ſurditas.
Dumm machen. éniga o=shiti, gluhiga ſturiti, ob ſhlish=práviti. auditum obtunde=
† Dungen. tíkati. tuizare, vel tu=re.

Dúmm cornerum · ogluſhíti , gluh oſtáti , gluh k pérhájati · obſurdeſcere. obſurdeſcere.

Dúmlan , Dúdi Dfred abrieſſen · Kóyne tumláti , vuzhíti , podvuzhíti , navá:ditì · VKrotitíti · Condoce facere vel domare equos.

Dúmmal Dieſig. tumláj ſe , nóſſi ſe dób:ru. Eja age ſe , rumpe moras.

Dúnſe , corriſtjúng der mauren ·

dráshanîe , popodráshanîe ali pobejlénîe liga ſída · · tectorium.

Dúnſen · ſr frájkati , pofrájkati , pobejſiti ta Syd · · Cruſtare parietes , tectorium meducere parietibus.

Dúnſer · frájkar , bejlíviz · tector.

Dúngen , múngiſten · gnoyíti , gnoj délati. terlorare · · + Koln ,

Dúnchel · tentemán tmrázhen , oblázhen caglen , tarmrázhen · obſcurus , tenebroſus , nubilus us , Caligineſus.

Dúnchel machen Satemníti , otemníti , mrázhiti , otetermázhiti , temnú ſturiti. liginem effundere , obſcurare.

Dúnchle , Dúnchelheit · temá , temó:ta , temnúſtvo Satemnénie · obſcuritas , obſcuratio.

Dúnchler tag · en oblázhen , temán dan · bilum Cœlum , obſcurus aër.

Dúnchle der Augen · temnota tih ózhy · Caligo oculorum , Caligatiatio.

Dúnchelfarbich · ena temná fárba · pulígo.

Dúnchelbráun · temnú prámaſt · Color rvinus , bathaticus.

Dúnchelgelb · temnú gjel , temnú ſholt · uſcoflavus , s.

Dúnchelgrún · temnú ſélen · luridus , fuſco Viridis idis.

Dúnchelrothe · temnu ardézh · fulvus.

Dúnken , brí bedúnken , Dunſen Dunſen ·

Dúnkel · mé , nejaſniti , ſdenli Sdejti , dozdé:vati , ſhtirktináti , ſházati , takú derzhá:ti · & arbitrabitror , exiſtimo · mich dúnkt , if ſall ſak ein ſtimm gehört · méni ſe Sdý ali dáj dozdéva , de sem en glas ſlishal · Voi Voiem audire viſus ſum.

Dúnken , rin , rinſunken Dife Tunken ·

Dúng , miſt , iſt · blátu , drek , gnoj · ſtercus , ſimus · us.

Dúngen , mingiſten · gnoyíti · ſtercorare · agris ſimum , un adhibere ·

Dúnn · Zarzhaft · tenák , drobán , ſubtyl , zártan , lagi , lagaK · tenuis , exilis , gracilis.

Dúnn · Lúglúgk · réjdiK , ráKel , prestrán. Rarus , laxus , laxus.

Dúnn machen · iſtenzáti , rezvlejzhi , tenkú napraviti , poteníti · Extenuare , attenuare , gri , gracilem reddere : tenue eſt ſubtile facere , facere.

Dúnne · te · tenkúſt , tenzhina · Tenuitas.

Dúnſt , Dampfſt · ſopára , Kadénie · Vapor , exhalzhalatio.

Dúpfer , Pfannſtumer ofen ſtill. réjna , ali ponva pres rózhe ali ſhtíla ſatella.

Dúpfen · mit mit fingren brúſa: n · ſ' pérs , pérſtmi tipati , potipati . libare digitis itis.

Dúrch · ſkus · per.

Dúrchaus · cilu , do Kónza , po vſi vſhi , na vſo vízho : omninò , prorſus , penitus , plane.

Dúrchbrechen · pregrísti , prejeísti , preglódati , rodere , corrodere.

Dúrchblaſen · prepíhati , vſe ſkuſi píhati , ſkuſi páhati · perflare.

Dúrchblättern · preplatáti , prebárati , prebráti · Evolvere , legendo percurrere.

Dúrchbohren · preVértati , preſvédriti · perforare , prefodere.

Dúrchbrechen · predrézti , zlomáſtiti , góri zlomíti · perrumpere , perfringere.

Dúrchbrechen · prederiviz , górizhom lamáviz · perruptor.

Dúrchbruch Ich cuyſtrb · predrénîe te Vod ali prederiſzhe te Vodé · perruptio aquarum.

Dúrchdringen · predrézti , preníniti , preſúniti , ſkúſi smúKniti · Dife penetro.

Dúrchfahren , Dúrchfahrung · prehoditi , preyti , prevándrati , prerájkati · peragrare , obire , luſtrare.

Dúrchfallen · ſkus pádſti , ali pádati · Dife perlabor.

Dúrchfliegen · preletézti , ſkus letézti · transvolare.

Dúrchfließen · ſkus tézki , ſkus ſolzézti · Dife perfluo , permano , transfluo.

Dúrchfahren · prejeísti , pregrísti · Corrodere.

Dúrchſichtig · prejeideózh · ſenticus.

Dúrchgang · votlína , ali ſkus hója · meatus , tranſitus.

Dúrchgängig · ſkus hodlíu , ſkus hojézh , ſkus prederíven , prederézh · pervius , penetrabilis.

Dúrchgehen , durchlaufen · ſkus prézti , ali preyti , prehoditi , pretézhi , prevándrati , ſe ſkuſi pellati · tranſire , permeare , pervádere.

Dúrchgehen , ausreißen · Vbejſháti , pobéjgniti · & Evaſio , auſugio.

Dúrchhauen · Durchhibet · odſtávlen , dóli perpravlen · & Abolitus , antiquatus.

Dúrchjagen · ſkus ſlyſti , polyſti · & perſu:ndo.

Dúrchgraben · preKopáti , preVérpati , predrezti · & perfodio , tranſfodio , trajicio.

Dúrchgründen · preyſKáti , pregrúntati , povpraſhati · & perſcrutor , porVeſtigo.

Dúrchſäumen · preſejKati , reſejKati · Dife Diſſeco , diſcindo.

Dúrchſäumen , ſich Dúrchſchlagen · ſe vun iſsejKati , vun ſkus prevdáriti , ſkus predrézti · pugnando tranſire.

Dúrchſtechen · énimu ſkus pomágati · énigu vun ſpuſtíti · ope ſuâ aliquem Expedire , aperire Viam alicui : liberare aliquem periculis.

Dúrchſtinken mit gift · énigu ſkus ſtrup Vmoriti , vun énimu Javdáti · Venemo necare vel tollere.

Dúrch ſtin bringen · Dife Dúrchdringen.

Dúrchfúhlen · prevótliti , isdúbſti , isVérpati · Excavare.

Dúrchfúhlt , löcherig · prevótlen , isduben · Excavatus.

Dúrchjagen , durchpeitſchen · Jadjáti , Jalébati , Japráviti · Dife decoquo , Conſumo ·

Dúrchkommen · ſkus príti , ali ſkus préjti · Dife pertranſeo.

Dúrchkratzen · iſpraſkati , prepráſkati · Dife Erado ·

Dúrchlaſſen · Dife ſindúrchlaſſen ·

Dúrchlauf , die rúhr · driſta , drénîe , grißha · Dyſenteria , lienteria , diarrhœa , profluvium alvi.

Dúrchlaufen · ſkus tézhi , pretézhi · percurrere ,

Dúrchläufig , bauchflüßig · driſtou , driſtliu , lijávizhen · foriolus ·

Dúrchlöchern · réjdku ſturíti , rejdKovati , rejdKíti , pregnat ſkus prejgnáti · Rarefacere ·

Dúrchlöſen · prebráti , preplatláti · perlegere , evolvere ·

Dúrchleuchten · ſkúſi svejtíti , ali ſe laſKatáti · perlucere , translucere , tralucere ,

Dúrchleuchtig · presvitli , ali resvétni : ſkus svitézh · Perilluſtris , illuſtris , ſereniſſimus : perſpicuus , clarus , liquidus.

Dúrchlöchern · preboſti , preVértati , preſvédriti , prelúKniti · forare , perforare , terebrare , perterebrare ·

Dúrchnagen · preglódati , pregrísti · rodere , perrodere ·

Dúrchreiben · preríbati , pregúliti · perfricare.

Dúrchreiſen · preráſkati , preVándrati , prehoditi ce célo láſhKo deſhélo · per totam italiam iter facere , totam italiam peragrare ·

Dúrchreiten · prejézditi , preſſdáriti · Equo pervehi ·

Dúrchreiten · prereſhétiti , preſyáti ſkus reſhétu , ozhíniti · Cribrare ·

Dúrchrennen · Dife Dúrchfliegen ·

Dúrchſchauen · ſkus gledati · perſpicere ·

Dúrchſchein · svitlóba te lúne · peraca luna ·

Dúrchſcheinen · Dife Dúrchleuchten ·

Dúrchſcheinend · cilu svitál , ſkus ſvitézh = tézh · perlucidus , tralucidus ·

Dúrchſchießen · prestríliti · trajicere aliquem telo ·

Dúrchſchlacht , kindt blattern · Vr Kózize · Vari , Varioli ·

Dúrchſchlagen · prebíti , preVdáriti , vun vdáriti ſkus Vdáriti · Dife pertundo , transVerbero ·

Dúrchſchleichen · perlejſti ali prelejſti · Dife perrepo ·

Dúrchſchneiden · preréjzati , preſejKati , preſhagati · Intercidere , diſecare ·

Dúrchſchnitt · prereſhik , preréjzanîe · interciſio ·

Dúrchſchwätzen · ſe sem ter Ke Klátiti · potejzati , Shterzati , Shterlinkati , vándrati · & pervagor ·

Dúrchſchwimmen · ſkus plávati , prepplavati · tranſnare , transnatare , tranare , fluvium nando trajicere ·

Dúrchſehen , Dúrchſchauen · ſkus víditi , ſkus gledati · Contemplari , luſtrare , ſpectare : Contueri ·

Dúrchſeigen · prezíditi , ſkus pregnáti oſhemati , oſhéti · Colare , percolare , per colum transmittere ·

Dúrchſichtig · Dife Dúrchſcheinend ·

Dúrezstrésem · prebósti · predrégniti · pre=
=súniti · Vſe · tranſodio · tranſfigo · perfo=
=dio.
Dúrezstrezen · preboden · preſúnen · tranſ=
=fixus.
Dúrezstrésim · Dúrezstrésem · preſúniti ·
prelúkniti · prevértati · ſorare · perfora=
re · pertundere.
Dúrezstrizhim · áuſtilbam · sbríſsati ·
pobríſsati · vun isvréjzhi · Vſe deleo ·
interlino · oblitero · expungo.
Dúrezstriſ · áuſtilyúng · isbríſhik · is=
=brísanie · litura.
Dúrezſúkam · preyskáti · povprasháti ·
Vſe ſcrutor · perſcrutor · rimor · per=
=Veſtigo.
Dúrezſúkam · Vſe Dúrezſtrizhim.
Dúrezſtrikam · áuſtrúcknam · pregnati ·
osháti · oshémati · Exprimere liquorem ·
exprimere per linteum · percolare Vſe
Dúrezſtriyem.
Dúrezſtrúpam · préyti · predréyti · Vſe
penetro · pervado.
Dúrezſtrupnud · skus predreézh · pene=
=trabilis · Dúrezſtrupnudna lſna · en
glaſsán sýlnu glaſsán krum · en skus
Vushélsa gredeózh glas.
Dúrezſtrúzhem · ispréſhati · vunſtríni=
=ti · poríniti · pertundere preſsa.
Dúrezſzuaſam · Zveístu Váhtati · Zhuti ·
prezhúti · d. pervigilo.
Dúrezſzuandlam · Vſe Dúrezſtaſam.
Dúrezſzuattam · gáſiti · pregáſiti · bréſti
· prebréſti · vadare · transvadare.
Dúrezſzuatlizh · gaſezh · pregaſliu ·
brédliv · prebredliu · Vadoſus
Dúrezſzuirſam · rudzoirſam · V'lézhi · Vbe=
=zháti · pobéjgniti · evadere.
Dúrezſzuúrſam · Vſe Dúrezſtrizhem.
Dúrezſzigam · Vſe Dúrezſtaſam.
Dúrezſzúng · skúſi hója · V'préjg hod ·
prehod · prehod · V'préjg hójenie · tran=
=ſitus · tranſitio.
Dúrhole · krbkúſh · popertniak · Ko=
=lázh · boshíshnik · potíza · libum.
Dúrftig · potrében · Vbog · siróten ·
Vſe egens · egenus · indigus · pauper ·
inops.
Dúrftig ſrúm · potrében bíti · potre=
=bovati · Vſe egeo · indigeo.
Dúrftigheit · potrébnoſt · potrébszhi=
=na · potréba · pománkanie · Vboſhtvu ·
siromáshtvu · Vſe inopia · egeſtas · pa=
=upertas.
Dúrr · magar · ſuh · ſuhlást · madal=
Kúmern · macer · macilentus.
Dúrr · trochen · ſuh · posúshen · osu=
=shen · posáhnen · Aridus · ſiccus · tor=
=ridus.
Dúrrer · súſsha · ſuhóta · osuhlírost ·
oſseKlúst · ſiccitas · ariditas · aritudo.
Dúrr ſrúm · suh ali osékal bíti ·
suhlást · ali posúshen bíti · Arere ·
Siccitate laborare.
Dúrr corrodr · ſuh postáti ali pri=
=hájati · se sushíti · posahníti · Vſe
Aresco · exaresco · inaresco · æſtibus ex=
=aresco.
Dúrrecúrtz · Dornrecúrtz · pásje
oKú · énu Zelisshe bolhé inu stinize
morj · Conyza sive pullicaria.

Dúrſt · Shéja · sitis · yroſſer Dúrſt · Velí=
=Ka · ali sýlna Shéja · sitis anhela · vel
avida.
Dúrſten · Shéin bíti · Shéjati · Shéjo tr=
=pejti · sitire · ardere siti.
Dúrſt lóſſen · Shéjo Vgaſsiti · Shejo Vta=
=lóshiti · Siſtere sitim · depellere sitim
potione · sitim relevare vel reſtinguere ·
groſſer Dúrſt leíden · sýlno Shéjo tarpéj=
=ti · gorézhi od Shéje · siti macerari · vel
enec enecari · arére siti.
Dúrſt vrúrſaſen · maſen · Shéjo déla=
=ti · Shéjo Vushgati · sitim quærere vel ·
accendere.
Dúrſtig · Shéin · suh od Shéje · Shejk=
=ast · Sitibundus · bibendi avidus · vel
Cupidus · potum appetens.
Dúſchen · mit Dúſchen freſſen · se is
teſsákmi tépsti · bojuváti · rudibus de=
=pugnare · rudibus batuere cũ aliquo.
Dútten · brúſt · úbr · suſéz · Zúſiz · Víme
· Huber · persu · Huber · mamma · ruma.
Dúzet · en túzet · as.

Eb.

Eben alſo · rávnu taku · V'gliki víshi ·
Similiter · ſimili modo & ratione · eodem
modo · pariter.
Eben am ſelben ort · eben da · glihrav=
=nu na taístim méjsti · rávnu tam ·
eodem loco · ibidem.
Eben zu dazúmal · alſo · rávnu takrát ·
Kádar · Cum.
Eben derſelb · rávnu taísti · is · idem ·
ille · ipſe.
Eben er · rávnu on · Hic · ipſe.
Eben recht · glihrávnu prov · per tem=
=pus · Commodum · opportune.
Eben ſo weit · rávnu taku délezh · tan=
=tundem viæ est.
Eben ſo viel · rávnu túliku · Totidem.
Eben ſo wol · rávnu taku dóbru · glih=
=rávnu · æque · haud ſecus · tam quam ·
æque quam · æque atque.
Eben wie · tudi · h'timú · Zupet · item ·
uti · ſimiliter · ac vel atque.
Eben · glich · ravén · rovân · ploshniát ·
glih · planus · æquus · æqualis.
Ebenbild · podóba · podóbszhina · imago ·
effigies · typus.
Ebene · ravníza · rávnu polé · ravnina ·
planities · campus · planitudo.
Ebnen · eben machen · ravnati · porav=
=náti · ſglihati · poglíhati · Vſe æquo ·
inæquo · exæquo · complano.
Ebers · wilder ſchwein · dívji préshizh ·
divja svínia · Aper.
Eberwurz · divjiga preshízha koren ·
ali énu Zelisshe · Zvéjtje · Katéru Shéne
núzajo de se mlejku · seſsede inu syri.
chamæleon · Carlina · brushlin · Srabotje ·
ali Srabotína · Hedera · Hedera Hedera.
Ebſtbeere · grozdiki na brushlini ·
ali Sárnje na Srabotíni · Corymbus
hederæ · bacca hederæ.

Ech · winckel · Vogál · Kot · Kotizh ·
Angulus.
Echel · únlúſt · Unwill · navélish=
=nie · gnúſsoba · grávshanie · nedo=
=dánie · nelúſht · nevóla · faſtidium ·
Nauſea.
ein echel oder abſcheuen haben · o=
gnúſsobo ali grávshanie imejti · fa=
=dire · faſtidio affici · faſtidium &
nauſeam habere · abhorrere · abom=
Echreſſig · Voglást · Voglát · Kotizh ·
Angulosus.
Eckſaus · na Vóglu stojézha hísha ·
Domus angularis.
Eckſtein · Vogálni Kámen · Vogálni ·
lapis Angularis.

Ed. + plemenítnost.

Edelg · Edelgeborn · Vſe Edelman.
Edel · Vom Edel · Shlákten · Shlá=
=tnik · Shlákniga stanú · Nobili
nobili genere natus · nobili ſtem
prognatus · in ampliſsima familia
natus.
Edel · freudig · gúſt · Shlákten Shla=
gospóski · dóber · præſtans · excel=
Edler wein · énu Shlákhtnu Vinu ·
=num generoſum · præſtans.
Edelgeſtein · Shlákhtni Kámen · ge=
Edelmann · Shlákhtnik · Nobilis.
Edelſtamm · Shlatnúſtvo · Nobilitas ·
+plemenítnost.

Eg.

Egge · damit man die Erdſchollen z=
brána · occa.
Egel · blútſaugere · pyáuka · Hir=
ſanguisuga.
Eggen · ſachen · s'bráno vlázhiti ·
occare.
Eggerer · ſacherer · Katéri s'bráno vl=
Vlakar · Vlazhnyk · occator.
Das Eggen · s'bráno vlázhenie · oc=
=tio.
Egle · reſling · ein fiſch · ostróh én=
riba · perca.
Eyrer · angel · ein Vogel · sráka · p=
Eyerkleim · rúmen · ein grúne fr=
=aus. · Zelénez · Zelen Kúſher · l=
=certa.

Eh.

Eh · poprej · hitréjshi · prius · Citi=
Eh denn · poprej kakor · antequa=
prinsquam.
Ehe eheſt · Shájci · précej · Kako=
=rtu se móre · berſh ku berſh · je=
=nu · quamprimum · primo quo
tempore · propediem.
Ehe · der Ehrſtand · Zákon · Zakónſ=
stan · Conjugium · Connubium · ma=
=monium.
Die ehe verſprechen · énimu Zákon m=
=biti · promittere vel polliceri matr=
=nium alicui.
ein weib zur ehe nemmen · se z=
=nniti · Shéno vzéti · porozhiti · du=
=re Vxorem · jungere sibi aliquam ma=
=trimonio.

mam maritum zhe ſe vzemem · ſe moſhiti · moshka vzeti · nubere viro.
Eſe zobnbm · preſtrashim · éniga sheniti · énému omoshiti · v'ſakon dati · locare re Virginem · dare nuptui: care in matrimonium · aut in matrimonio.
Eeverdúnung · ſakónſka glihenga · ali ogédba · Contractus matrimonialis.
Eebett · ſakónſka pójſtila · torus legitimalis.
Eebrechen · p. preſhishtovati · preſhishvu dopernesti · ali dopernashati · adulterari · i · mæchari · fidem matrimonij frangere · fallere.
Eebrecher · p. preſhishnik · Adulter · mæchus.
Eebrecherinnen preſhishniza ſakonska lóterza · Kurba · Adultera.
Eebrech · pr preſhishtvu · Adulterium.
Eegaumer · ſvárnik · ſházar · zejmvz · Censor · ſor.
Eegemahl · Eel · ſarozhnik · ſarozhniza · ſakónſki mo mosh · ali shéna · Conjux · Conjunx.
Eegrieſſ · e · en duhóvni svit · ali pr: vda · zhes les ſakónſke rizhi · Conſistorium matrimoniale.
Eegrom · di · diſe nieshzrób.
Eelich bindiber · ſakónſki otrózi · legitimi · certo pto patre nati.
Eelich geborner · is ſakóna rójen · legitime natus · ti.
Eelichſte · Eelichſtiſſ · ſakónſka ſaveza · alishnúst · ji · jura · jugalia.
Eelich liebe · ehl · Leut · ſakónſka lubésen inu ſvéſtoba · amor · et fides Conjugalis.
Eemann · m. mosh · ſakónſki mosh · Marius · Vir, Con, Conjux · Eeſtr · d. Eerſter.
Eeſcheiden · le · lózhenie lozhiti moshá od shéne · facere divortium · dirimere matrimonium · ium · Separare Conjuges.
Eeſcheidung · lozhenie moshá od shéne · divortium · repudium · Separatio.
Eeweib · ſa · ſakónſka shéna · Conjunx · narita · mu · mulier.
Eeverdingung · ſaróka · ſarozhénie · blúba prihodniga ſakóna · Sponſalia · conjugale fœdus · ſœdus.
Eeverdingung machen · oblúbo délati · ſarozhiti · iti · nuptialem pactionem facere.
Eeglich · gleichlich · formig · enák · enákoſt · podóben · glih glih · ſpriſtojezh · ſimilis · formis · Con, Convenience · ravnu tákuſhen · eelich machen · enáku · ali glih narediti · ernaréditi · liti · podóbnu ſturiti · Accomodare · Conformare · exæquare.
Eeglichen · gleichen · énimu podóben biti · ſimulare · rep · repræſentare · respondere.
Eeglichheit · gleichförmigkeit · podóbnoſt · podóbſtvo · ſtvo · frajmnoſt · enákoſt · glíka · ſhóta · ſpod podóbnoſt · frajmnoſt · æqualitas · proportio · Congruentia.
Eehr · hvala · ála · ſpoſhtuvánie · zhaſt · vrejdnoſt · Honos · Honor · Laus · decus · dignitas.

†, poſhtovati. Eh.

Eehr anthun · rham · zhaſt ſturiti · yſkazati · zhaſtiti · † ſpoſhtovati · Eehr diſe honorare · colere · honorem afferre · ornare · cumulare honoribus · venerari · honorificare.
Eehr abſchneiden · zhaſt dóli jemati · oparlati · márſku inu zhes zhaſt inu poſhténie govoriti · male de aliquo loqui · famam vel exiſtimationem alicujus lædere · detrahere.
Eehr erlangen · zhaſt doſezhi inu zadobiti · laudem reportare.
Zu ehren bringen · eniga h' zhaſty · h' poſhténiu perpráviti · povzdigniti · Ereche · ve aliquem ad Honores · collocare in amplißimo dignitatis gradu.
Zu ehren kommen · h' zhaſty ali h' poſhténiu priti · Eveki ad honores · honoribus augeri.
Nach ehren trachten · se po zhaſty ſlisati · po zhaſty trahtati · zhaſt zheleti · ambire · expetere · aucupari · venari · captare honores.
Eehrbar · Ehrlich · zhaſtitliu · † poſhten · brumen · Honeſtus · † zhaſtitni · poſhtevan.
Eehrbarkeit · brumnoſt · † poſhténie · Honeſtas · † zhaſtitnoſt · zhaſtlivoſt.
Eehrbarlich · brumnu · poſhténu · Honeſte.
Eehrbegierig · zhaſty shelán · zhaſtiy lákomen · Honoris cupidus · ambitioſus.
Eehrbezeigung · zhaſty yſkazanie · Honoris Exhibitio.
Eehrendieb · poſhténia rúpar · Kurbir · Auprator.
Eehren diſe ehr anthun.
Eehrengeſchenck · shénkenga · Honorarium.
Eehrenhalb · za poſhténia · ali za shpóta volo · Honoris vel officij cauſa.
Eehrenmit ehren zumeiden · is zhaſtjo govoriti · slovéſsam · Honos ſit auribus · ſalva reverentia.
Eehrenlohn · plazha · lon · præmium.
Eehrenpreiß · zin kraut · énu shlahtnu zhaſtliszhe · zhaſtna ſeel · Veronica.
Eehrenreich · zhaſtitliu · zhaſty polhen · Honorificus.
Eehrentag · en zhaſtiti dan · dies Honorarius.
Eehrentitel · énu zhaſtitu imée · titulus honoris.
Eehrenvoll · zhaſty vrejden · honore dignus.
Eehrerbietlich · spodóbnu · s' poſhtuvánjam · Reverenter.
Eehrerbietung · ſpoſhtuvánie · zhaſty ſkazánie · zhesthénie · obſervantia · Reverentia · Veneratio.
Eehrgeiz · zhaſtiy lákomnoſt · zhaſtyshélnoſt · Ambitio · honoris cupiditas · ſtudium gloriæ
Eehrgeizig · zhaſty shelán · zhaſtiy lákomen · Ambitioſus · avidus vel cupidus gloriæ.
Eehrin · Ihn Ehrz · bronzhén · kúſtrast · æreus · æneus.
Eehrlich · diſe ehrbar.
Eehrlich leben · poſhténu inu brumnu shivéjti · colere vitam cũ Virtute · vitam honeſtè agere
Eehrliche Leute · poſhténi ljudé · Honeſti homines · † zhaſtitni.
Eehrenmenſch · ferzhmájten · ferzhmáglin · ſakshpotliven · ſashmágliu · Contumelioſus.
Eehrlos · en neshtimán · neposhtuván · neslovézh · nezhészhen · neposhten · Ignobilis · vilis · inhonoratus · inhonorus.
Eehrſam · diſe ehrbar.
Eehrſüchtig · diſe ehrgeizig.
Eehrſücht · diſe ehrgeizig.
Eehrvergeſſen · ſramoten · nebrumen · nesramen · propudioſus · probroſus.
Eehrwürdig · zhaſty vrejden · Reverendus · Colendus · venerabilis · honore dignus.
Eehrwürdigkeit · zhaſty vrejdnoſt · Reverentia · dignitas.
Eeſtündig · nagél · preguden · negodán · præmaturus.

E i.

Ei! nu · eja · hem · age.
Ei liebes · nu mui lubi · prosim te moj drági · ſodes · quæſo · age.
Eibenbaum · tiſsa · tiſsovina · tiſsou lejs · taxus.
Eichbaum · hraſt · hrástovina · hrástovu drivú · quercus · ilex · robur.
Eichel · shélod · Glans.
Eichhorn · vejverza · Sciurus.
Eichen · hrástou · quercens · quernus.
Eid · prisega · ſaprisega · juramentum · jusjurandum · ſacramentum.
Eid aufflegen · énimu éno prisego naloshiti · éniga h' prisegi gnati · Adigere aliquem juramento · obſtringere aliquem jurejurando · imperare alicui juramentum.
Eid falten · prisego dershati · Conſervare jusjurandum.
Eid brechen · prisego prelomiti · ſuper prisego ſturiti · jusjurandum violare · frangere fidem.
Eidam · Tochtermann · Set · Gener.
Eidbrüchig · Krivi prisegavizh · † perjurus · perjuriosus · † Krivoprisezhen.
Eidexe · Kúszher · martiniz · lacerta · lacertula.
Eidgenoſſ · Savézan · v' ſavezi · ali v' púnta stojezh · tudi továrush · pajdáſhnik · ſœderatus · ſocius.
Eidlich nachlaſſen · od prisege odvézhi · rejshiti · gratiam facere juriſrandi.
Eidlich · prisezhen · juratus.
Eidſchleicht · dolshnust te prisege · ſacramentum · mit Eidſchleicht verbinden · † vrezhna shella · s' prisego ſavézan biti · ſacramento teneri.
Eifer · Savidnoſt · † vrozhnoſt · † ajfer · æmulatio · ardor · ferver · † Kujáva · Kujánie · † vrozhna shella.
Eifrig · nifarr · vrózh · gorézh · ajfrast · † Savider · flisnik · Ardentis animi homo · fervidus · æmulus · rivalis · † Kujáviz · † Savidi.
Eifern · ajfrati · ajfrovati · † Savíditi · nevoszhiti · diſe æmulor · invideo · liveo · liveſco · ferveo · † se Kujati · † Slobiti.
Eiferſucht · ajfranie · ajfruránie · zelotypia · † navidliu · † nevoshliu.
Eiferſüchtig · Savidliviz · ajfrar · † nevoshliu · Zelotypus · Zelotes.

Eigen · lastán · poſeben · proprius · peculiaris ·

Eigentlich · prou lastnú · po lastnústi · poſebe · ſúſebnu · proprie · speciatim · peculiariter ·

Eigenſchaft · lastnúst · lastnína · propriétas · natura · Vis · Conditio ·

Eigenſinnig · terdovráten · terdoglávnik · pertinax · obſtinatus · contumax · tenax propoſiti ·

Eigenſinnigkeit · terdovrátnost · terdoglávnost · pertinacia · Contumacia ·

Eigenthum · lastnína · lastnú blagú · bona peculiaria · res privata ·

Eigen · predáti · V'last dáti · perlastíti · mancipio dare · mancipare ·

Eilen · hitéjti · podvſáti · pergájniati · properare · feſtinare · maturare · nullâ morâ interponere · eile mit weil · hiti Karje prov · feſtina lentè ·

Der Eilad · hiter · nagel · hiteózh · podvſajózh · feſtinus · properus · præceps · feſtinans · properans ·

Das eilen · hiténie · podvſánie · tudi hitróſt · náglost · & feſtinatie · propera=tio · properantia · acceleratio · celeritas ·

Eilends · in eil · hítru · náglu · na naglim · feſtinanter · properanter · raptim · confeſtim ·

Eilf · enájſt · Vndecim · undeni ·

Eilfmal · enájſtkrat · Vndecies ·

Der Eilfte · ta enájſti · Vndecimus ·

Eimer oder grete · Vejdru · Véjderze · urna · ſitula ·

Ein · en · éden · unus · a · um ·

Einander · ſkúpaj · ena · énu prúti drúgimu · mutuò · ultro citroque ·

Ein ander mal · en drúgikrat · aliás ·

Einäſchern · V'pepeliti · V'pepél perpráviti · peshgáti · in Cineres redigere ·

Einäugig · berlaviz · zinkez · énauk · berlav ali zinkast na énim ozhéſi · monophthal · phthalmus · monoculus · Vnoculus · Cocles Cocles ·

Einbeitzen · naſoliti · V'jeſih djáti · V'ſlanamúriti · macerare aceto ·

Einbiegen · brúmmen · nagniti · VKrévniti · VKriviti · Inflectere ·

Einbilden · misliti · Imísliti · ſi domiſlati · Cogitare · fingere · imaginari ·

Einbildung · mislenie · ſhtimánie · domiſlanie · Cogitatio · Exiſtimatio · Imaginatio ·

Einbilden · inb Herz trúcken · Je K'ſerzi vſeti · V'ſerzé vtiſniti · Napiſati · in animo imprimere · inſcribere ·

Einbinden · Savézati · povézati · innectere, illigare vel devincire faſciis · in búch einbinden · éne búqve Svézati · Compingere librum · einem etwas Herz einbinden · énimu kaj oſtru Napovedati · perporozhiti · alicui aliquid demandare · Commendare ·

Einblaſen · anéſ inb ohr ſagen · noter pihati · napúhniti · napihovati · nadáhniti · noter dajáti : V' vushéſa ſhipitáti · kaj nat · na tihoma V' ushéſa govoriti ali povejdati · Inflare · inſpirare : Inſuſurrare alteri · vel in aurem alicujus loqui ·

Einblouen · einſäuffen · noter vlázhiti V'gnésti · dopovéjdati · inculcare ·

Einbrechen · einfallen · predréjti · noter búknuti · plániti · po ſili noter vdáriti · Diſe irrumpo ·

Einbrechen Durch die Thür · góri strejti · Slomiti · predréjti · Vráta resbyti · Efringere fores · refellere Claſtra ·

Einbringen · noter pernéſti · perpellati · Comportare · Convehere VKup Snéſti · ſpellati · invehere · inferre · inducere : Comportare Convehere ·

Einbringen · verthun · poverniti · nadoméſtiti · Vrazhováti · Compenſare · remunerare · exæquare damna · detrimentum facere ·

Einbrechen · noter podrobiti · interere ·

Einbruch · nad éniga búknenie · pláne=nie · góri strénie tih Vrát · irruptio ·

Einbrünſtig · Vrozh · gorézh · Vnét ordnen · fervens ali vushgán od ájſra · Diſi fervens · flagrans · fervidus ·

Einbrünſtigkeit · einbrunſt · Vrozhnoſt · Vrozhina · gorézhnoſt · plamén · ardor · æſtus · flamma animi ·

Einbrünſtigkeit · gorézhe · Vnétu · Vushganu · & ardenter · flagranter · fervide ·

Einbüſſen · V'ſhkódo priti · ſhkodo terpéjti · Impingere · damnum pati ·

Einbringen · Je Vgnéſti · V'triniti · Vdréniati · intrudere · ſe intrudere · Diſi Einbringen ·

Eindünken · Diſi einbünken ·

Einer · en · éden · Vnus ·

Einer · jemand · Kej éden · nekatéri · aliquis · quidam ·

Einer von beyden · éden Vmej dveih · ett éden ali drúgi · Alteruter ·

Einer um den andern · éden za drúgim · Alternus

Einer um den andern · énu po drúgim · Alternatim ·

Einerley · éne sórte · éne ſhége · Vnius modi · ejusmodi ejusdem naturæ : Vnum & idem ·

Einernden · ſheti · posheti · ſhétvo noter perpráviti · metere · demetere : ſegetem demetere : meſſem facere ·

Einmal · enkrat · énkrat · ſemel ·

Einmahl · engubáſt · engubèn · ſimplex ·

Einfall · anlauff · anlaúff · nágla ſijla · náglu pláneníe · búknenie · Impetus · irruptio · Violentia · aggreſſio ·

Einfall · gedancken · Herr Sad freſſen · einfaller · imá zhúdne misli · quinte jnu mike V'glávi · multæ in animo eius miræque verſantur cogitationes ·

Einfallen Diſi anfallen ·

Einfallen · in ſinn kommen · V'misli priti · V'misli pádſti · in mentem venire · occurrere · incidere ·

Einfallen · Herfallen · na Kup pádſti ſe podréjti · & Concido · Collabor · corruo ·

Einfaltig · gering · préprost · poréden · gmajn · Simplex · plebejus · vulgaris ·

Einfaltigkeit · preproſzhina · brúmnoſt · ſimplicitas · candor ·

Einfang · Zaun · fig · Shránga · ográja Zagrája · plut · Snéjk · Septa · ſeptum ·

Einfaſſen in gold · V'zlátu faſsatiti · dere auro · t'ſastáviti ·

Einflechten · ſich einflechten · ſe K'perflikati · pordrúſhiti · Applicare aliquem · Inſinuare ſe ·

Einfluß · noter Vlytva · ali Vlývik · luxus · Influentia ·

Einführen · noter Vpelati · perpelati · Diſi Induco · introduco ·

Eingang · Vhod · Vhodiſzhe · V'hójeniſe · introitus · ingreſſio · prag · dvorisht · introitus · Vráta · dúri · introitus · ingreſſio : limen · atrium : porta · res ·

Eingeben · einbilden · énimu noter dáti · ali dajáti · napréj nésti · enim opominiti · opominati · ſuggerere · dere Cupiditatem & Cogitationem ·

Eingeboren · edýnu rojéni · Vnigena · Vnicus ·

Ein Eingedruck · ſpúmlin · ſpomyn · memor · haud immemor ·

Eingedenck ſeyn · pámetiti · ſpómniti · ſpomyn imétiti · meminiſſe · Commeniſſe · Recordari · memorem eſſe ·

Eingehen · noter pójti · noter ſtopiti · & Introeo · ingredior · Intro ·

Eingelegte arbeit · noter vloſhen · lu · Teſſelatus · Vermiculatus · ornate interſtinctus ·

Eingemacht mit gewürtz · S'gvúrſhtupán · Jabélen · Condîtus · Condîtura ·

Eingepflantzt · naſajen · inſitus ·

Eingerennen die nöſſer · te Kojéni · V'prezhi · jungere equos ad Currum ·

Eingeſchloſſen · Japért · Jaklénien · cluſus · concluſus ·

Eingeſchnitten · Jarézjan · inciſus ·

Eingeſchrieben · Japiſsan · Inſcriptus ·

Eingeſetzt · angeordnet · poſtavlen · tutus ·

Eingetunkt · namózhen · poſárban · fectus · tinctus ·

Eingewurtzelt ſeyn · V'Korenínen · habere radices ·

Eingeweid · oſérzhje · drob · & ſtina · Viſcera ·

Eingezogen · ſtill · Kroták · brumtih · & modeſtus · ſedatus · tranquillus · & ſnfundo · inſtillo ·

Eingiſſen · naliti · Vtozhiti · V'ſolo · & ſnfundo · inſtillo ·

Eingraben · noter Sadóbsti · V'rejo · & inſculpo · tudi Sakopáti · & ſnſculpo · ſnfodio ·

Eingreiffen · ringrijſ tjún · noter=gati · na lushkú Jegáti · inu reke · gováti · énimu kaj prevzéti · manum in alienum manus immittere · tendere · præripere alicui aliquid ·

Eingriff · Jéganie na lushkú · manus immiſsio ·

Eingrúben · einwurtzen einlegen · Vínske terte grebenízhiti · ali grebenízje pokládati · Supplantare Vites ·

Eingrün, ein kraut · énu Selisnke ſ'jam Koker · lórbar · Chamædaphne ·

Eingúß · nalívanie · Infuſio ·

Einhändig · enorók · S'eno roko · Vnius manus · manuus ·

Einhauen in gold · V'zlátu faſsatiti · dere auro · t'ſastáviti ·

Einflechten · ſich einflechten · ſe K'perflikati · pordrúſhiti · Applicare aliquem · Inſinuare ſe ·

Einfluß · noter Vlytva · ali Vlývik · luxus · Influentia ·

Einführen · noter Vpelati · perpelati · Diſi Induco · introduco ·

Eingang · Vhod · Vhodiſzhe · V'hójeniſe · introitus · ingreſſio · prag · dvorisht · introitus · Vráta · dúri · introitus · ingreſſio : limen · atrium : porta · res ·

Eingeben · einbilden · énimu noter dáti · ali dajáti · napréj nésti · enim opominiti · opominati · ſuggerere · dere Cupiditatem & Cogitationem ·

Eingeboren · edýnu rojéni · Vnigena · Vnicus ·

Ein Eingedruck · ſpúmlin · ſpomyn · memor · haud immemor ·

Eingedenck ſeyn · pámetiti · ſpómniti · ſpomyn imétiti · meminiſſe · Commeniſſe · Recordari · memorem eſſe ·

Eingehen · noter pójti · noter ſtopiti · & Introeo · ingredior · Intro ·

Eingelegte arbeit · noter vloſhen · lu · Teſſelatus · Vermiculatus · ornate interſtinctus ·

Eingemacht mit gewürtz · S'gvúrſhtupán · Jabélen · Condîtus · Condîtura ·

Eingepflantzt · naſajen · inſitus ·

Eingerennen die nöſſer · te Kojéni · V'prezhi · jungere equos ad Currum ·

Eingeſchloſſen · Japért · Jaklénien · cluſus · concluſus ·

Eingeſchnitten · Jarézjan · inciſus ·

Eingeſchrieben · Japiſsan · Inſcriptus ·

Eingeſetzt · angeordnet · poſtavlen · tutus ·

Eingetunkt · namózhen · poſárban · fectus · tinctus ·

Eingewurtzelt ſeyn · V'Korenínen · habere radices ·

Eingeweid · oſérzhje · drob · & ſtina · Viſcera ·

Eingezogen · ſtill · Kroták · brumtih · & modeſtus · ſedatus · tranquillus · & ſnfundo · inſtillo ·

Eingiſſen · naliti · Vtozhiti · V'ſolo · & ſnfundo · inſtillo ·

Eingraben · noter Sadóbsti · V'rejo · & inſculpo · tudi Sakopáti · & ſnſculpo · ſnfodio ·

Eingreiffen · ringrijſ tjún · noter=gati · na lushkú Jegáti · inu reke · gováti · énimu kaj prevzéti · manum in alienum manus immittere · tendere · præripere alicui aliquid ·

Eingriff · Jéganie na lushkú · manus immiſsio ·

Eingrúben · einwurtzen einlegen · Vínske terte grebenízhiti · ali grebenízje pokládati · Supplantare Vites ·

Eingrün, ein kraut · énu Selisnke ſ'jam Koker · lórbar · Chamædaphne ·

Eingúß · nalívanie · Infuſio ·

Einhändig · enorók · S'eno roko · Vnius manus · manuus ·

Einſundigen . v. róke ſhes dáti . ali iſ:
:rokhiti . in in manus tradere .
Einſuigen . pe pezh kúriti . ſakuriti . forna:
en Calefacere .
Einſuigre . Ki kurjávez . Calefactor .
Einſuſſig . enainavólen . pervólen . enavólniga
rza . Concors . Conſentiens .
Einſuſſigbrid ali Glóſzhina . enavólnoſt .
dſhanie . Conſenſus . Concordia . Vnanimitas .
Einſuſſigblif . if . enavólnu . vſi kmálu . ſlóſh:
. Vnanimiter . vnanimi conſenſu .
Einſuorn . enorozhg . ſamorogázh . Monoce:
os . unicornis .
Einſzam . edin . ſam edin . ſamóten .
ſolitaris . ſolus ſolus . ſolitarius .
Einſzhichtig . dſhe einſzam .
Einſzhin . en enavólen ali ſlóſhen biti . ſe
ſinati . Concordare . Conſentire .
Einſzhreden . ſe glihati . Convenire .
Einſzhrid . dól ſtrm glihanie . Glóſzhina .
Concordia . mi myrnoſt . Concordia . ſedmoſt .
Einſzhrid . ri . ninigr Gal . ennúſt tenuranie .
Einſzhtivénienie . monas . unitas .
Einſzhrid anyanfellen . enavólnoſt . enavól:
:zhno . myrnyznoſt napráviti . concordi:
:am Conſtituere .
Einkaúfſzen . n . noter kupuváti . pokupiti .
koémo . emo emo . mercor . compare .
Einkaúfſzár . pokupávez . pokupéz .
emtor . mercator .
Einkehrſzen . V . V'oſhtário odſtopiti . od:
:éſti . divelivertere vel diverti in ur:
:em . ad vel vel apud koſpitem : divertere
tabernamum .
Einkloſzen . ſa ſakúkati . Incoquere .
Einkommen . ſab . ſub . gúd . prihódek .
prihodik . ik . zhinſh . dohódik . Reditus .
Einkriechen . ſe . ſiminyſlíſzen . noter léz:
:ſti . ſléſti . iti . plázhiti . ſe noter ſaplésti .
Einkriechen . irrepo . po . obrepo .
Einkrachen . ſe . ſiminbláſzen . noter práv:
:i . ſhipitanitati . inſpirare . inſuſurra:
:re .
Einladen im úb ſchiff . V'bárko nalága:
:ti . naklád . kládati . in navem imponere .
Einladen . bra . brnſzen . Vábiti . povábiti .
pokliczati . poz . poposlati . Invitare .
Einländiſch . eſſ . dſhelan . dſhelánski . do:
:mázh . indigndigena . incola .
Einländiſchriſſer krieg . dſhelanski . ali
notrajni boj . boy . bellum inteſtinum .
Einlaſſen . ſin . ſiminlézſzen . noter puſti:
:ti . ali V'ſin V'puſtiti . ſpuſtiti . énimu
vſdpreſtopiti . Intromittere . admit:
:tere aliquem : aditum pateſacere
alicui .
Einlauff . nſſ . naték . natézhenie .
noter pádenadenie . Incurſus . Incurſio .
Einlaúffen . ſin . ſiminlaúffen . natézhi .
noter tézhi ezhi . Incurrere .
Einlegen . ſin . ſiminlegen . noter poſſa:
:diti . polozh . poloſzhiti . Imponere . frum
Einlegen . ogn . ogin noter vrézhi . podlo:
:zhiti . ignem igniem mittere . ardentes faces
tecta jaci jactare . ignem ſubjicere .
Einlegen . ſe . ſiminlegen . mladize v'zemlo
kopati . ſtr . ſtumare taleas .
Einlegen . ren . ringlegte arbeit machen .
V'lágati . V'loſhiti . ali V'loſhénu délu déla:
:ti . emblemata vermiculato tegere . opere
teſſelato integere .
Einliegen . nicht anſzeſſen . domá ſkrit
biti ali leſhati . ſe ſkriti . ſkrivati . domi
latere vel deliteſcere : non prodire in pub:
:licum .
Einmachen alb olium . ſazhiniti ali
V'pássati kóker olive . Condire .
Einmahnen . ſchulden einforderen . dolge
terjati . Exigere debita .
Einmahl . enkrat . ſemel .
Einmauren . ſazhſelati . olhſdati . perpe:
:tuo carcere claudere . Concludere : muro
Cingere . vel in murum includere .
Einmiſchen . Vermengen . ſmeſzhati .
V'kup ſmeſzhati . ſblóditi . miſcere . permi:
:ſcere . Commiſcere . Confundere .
Einmüthig . Einmüthigbrid . diſe einig .
einigbrid .
Einmüthiglich . enavólnu . tſlóſhnu . Concor:
:diter . uno ore . unâ voce . t kmallu .
Einnahen . V'ſhiti . ſazhiti . inſuere .
Einnehmen . reverten . noter vzéti .
ali jemáti . énu méſtu premagati . ſado:
:biti . pod svójo oblaſt pierpráviti . acci:
:pere . capere . ſumere : occupare locum .
vrbem armis obtinere .
einen ganz einnehmen . éniga do kón:
:za noter vzéti . einiga V'svojti . ſe
enéiga polaſtiti . ſibi aliquem devin:
:cire : aliquem vincere & expugnare .
Einnehten . ſanezhtláti . imfibulare .
Einnöſten . ſe V'gnézdíti . ali V'enim
Kráju V'koreniniti . ali ſvóje ſtano:
:vánie poſtáviti . Conſidere aliquo loco .
ſedem ac domicilium collocare in loco : ſe:
:dem figere . puſtóba .
Einöde . einöyſt . ſotejska . ſamóta . puſ:
:zhava . ſolitudo . locus deſertus . tremus .
Einöd . Einbrachfeld . puſt . opuszhen .
neobdélan . nenarébivan kraj . deſertus . in:
:cultus . inhabitabilis locus .
Einpachen . ſzile enu punkle V'kup ſprav:
:lati . valishe V'kup ſnáſhati . Conſarcin:
:are .
Einpflanzen . ſaróditi . naſaditi . per:
:roditi . ingenerare . imgignere .
Einrede . Vmeis govorjénie . V'beſsédo
ſkákánie . interlocutio . interfatio . inter:
:pellatio .
Einreden . Vmeis goveriti . V'beſsédo:
ſkozhiti ali ſkákati . ſmotnáve délati .
diſe interloquor . interfaris . interpello .
Einreiben . V'ribati . V'drobiti . interere .
Einreiſſen . nider reiſſen . podrézti . na
kup vrézhi . reſzvrézhi . reſzdrézti . diru:
:ere . evertere . deſtruere . demoliri .
Einrichten . über land nemmen . noter
drézti . fylnu góri jemati . okúli ſébe lo:
:máſtiti . invaleſcere .
Einrichten . énu pohishtvu s'hishnim oró:
:djam . poſsódo . inu partnenino preskrbéti .
preskerbéſti . inu naſtaviti inu ozírati .
Conſtituere . vel ornare rem familiarem .
domum .
Einrichten im brin . eno kunſt vglihati .
Grovnáti . Reponere . reconcinnare os :
Compellere os in ſedem ſuam .
Einritt in eine ſtatt . ysdárjenie . ali
énu máhtik ysdárſivu velíku kóynikou
V'énu méſtu . Equitatio in urbem : tri:
:umphus vel pompa Equeſtris .
Eink . énu . vnum .
Einſalzen . naſoliti . oſoliti . ſale condire .
Einſam . ſamóten . nelúden . ſolitarius .
Einſamkeit . ſamótnoſt . ſamóta . puszhá:
:va . puſtóba . ſolitudo .
Einſamlen . pobérati . berníati . V'kup
snáſhati . berázhiti . Colligere . cogere .
congerere . mendicare .
Einſamlung . pobéranie . bránie . bérna .
Collectio .
Einſatz . Unterſtand . ſakláda . ſaſtáva .
ſaſtávlenie . pignus . pigneratio .
res pignoratitia .
Einſchlagen . Verſchlagen . okúli ſaſhán:
:zati . s'naſzipi inu brámbami okuli
obdati . Cingere operibus . aggere
circumdare . circumvallare . obval:
:lare .
Einſchárren . oſtru ſaporédati . naro:
:zhiti . doporédati . Inculcare .
Einſcharren . begraben . is zemló ſa:
:gerniti . ſagréniti . ſakopati . Hum:
:are .
Einſchenk . natákavez . â poculis . pocil:
:lator . pincerna .
Einſchenken . nalývati . natákati . na:
:takováti . Infundere . vel adminiſtrare
pocula .
Einſchieben . noter vtikníti . vtíſkati .
vtikováti . Ingerere . immittere .
Einſchlaffen . ſaſpáti . ſadrémati . ob:
:dormire . obdormiſcere .
Einſchlagen . vdáriti . terzhiti . reſt:
:rúmpati . reſzbyti : v'zemlo ſabíti . vta:
:kniti : ſapizhiti . ſaſaditi . illidere .
impingere : depangere in terram . Inſi:
:gere . incutere .
nagel einſchlagen . zhibel ſabýti . cla:
:vum figere . pangere .
Einſchlagen einſchlagen . blagú V'poſsódo
sloſhiti . ſabýti . Convaſare merces .
ein kleid einſchlagen . en gvant ſga:
:niti . V'kúpaj ſrovnáti . Complicare .
intorquere veſtem . laciniam dupli:
:care .
Einſchlieſſen . vſe okúli ſaprézti . ſakle:
:niti . obdati . Circumcludere . cin:
:gere . includere .
Einſchlieſſung . noter ſapéranie . ſapré:
:nie . ſaklénenie . ſaklepánie .
Inclusio . interclusio .
Einſchlingen . Verſchlingen . noſzhrézti .
poſzhirati . pogóltati . pogolniti . deg:
:lutire . abſorbere .
Einſchluſs . ſaklép . ſapopádik s'tim ſná:
:minam ( ) . parentheſis .
Einſchneiden . ſaſezhkati . ſarezhuti .
inſecare . incidere .
der ring ſchneidet ein . ta preſtan noter
rézhe . annulus digitum arctius mordet .
Einſchöpfen . ringerſzen . jazémati .
nalyvati . Haurire . infundere .
Einſchrumpfen . Zuſammenziehen . ſe
kárzhiti . ſkárzhiti . Contrahi .
Einſchrumpfung . kárzhenie . ſkarzhe:
:nie . Contractio .

Einſchreiben. Sapiſsati, noter Sapiſsati, Samerkati. Inſcribere vel referre in tabulas: in album referre.

ſich zum Kriege laſſen einſchreiben. Se V'Sholt Sapiſsati. Nomen militiæ dare.

Einſegnen, ſchlieſſen Zuſammenſprechung Sakonske ludy porozhiti, V'Kupe dati. Solemni precatione aliquos jungere, Conjungere, Copulare matrimonio.

Einſegnung, povedl poróka, poroshtvu porozhénie, puróka. Matrimonij Confirmatio facta per ministrum.

Einſehen, hinein ſehen. Noter glédati, pogledati, polukati. V. Introſpicio, inſpicio, inſpecto.

Einſehen haben, anſehen haben. góri mérkati, per-ali pomerkati, ahtengo dajati. Animadvertere, observare.

Einſehen, anſehen, per-ali pomerkanie, perglédanie. Animadversio.

Einſeher, anſehenhaber. perglédavitz, pomerkávitz. Inſpector, Animadversor.

Einſenken, Verſenken. Vtopiti, potopiti, pogrezhiti. V. demergo.

Einſetzen, an ein Ampt ordnen. V'éno slushbo postáviti. In publicum munus inducere, introducere: munere initiare.

Einſetzen, gefängliech einziehen. V'jezho postáviti ali vrézhi. In Carcerem immittere, Conjicere: in Vincula Conjicere.

Einſidler. pushávnik, eremyt, hóſtnik, samotnyk. Eremita, solitarius homo.

Einſiedlerey. pushhava, pustóba. Eremus, eremiterium.

Einſieden. V'kuhati, skuhati, Sakuhati. decoquere.

Einſilbig. ensyllabaſt. Monosyllabus.

Einſpann, wirbel. Vretenu na Kolúretu. Verticillus.

Einſpannen die Pferde. Koyne V'prézhi. jugo submittere equos.

Einſprechen. noter praviti, ali povédati, noter dati, dajati. Inspirare.

Einſtechen, da ſcheren. ta mezh V'noshnize vtaknити. Recondere gladium in Vaginam.

Einſtellen, hineinſtellen. noter poſtáviti. Viti. intro ponere.

ſich einſtellen. se V'prizho poſtáviti, se skazati. sistere se, accedere, adire aliquem.

Einſtellen, anſtehen laſſen. éno rezh opuſtiti, popuſtiti, preloshiti, prestáviti, odlashati, odloshiti, góri vzéti, rem in medio relinquere, supersedere re aliquâ: procraſtinare, in aliud tempus differre: prorogare prorogare.

Einſtopfen. nagnésti, nashókati, natillati. Infarcire.

Einſtoſſen. Vgnésti, Vriniti, vdreniati, reſtrumpati, resbiti, prebiti, terzhiti. impellere, intrudere, inculcare, illidere, impingere.

Einſtreichen, das mürb. s'mózhnikom pitati. pulticulam in os ingerere, inserere.

Einſtreuen, rinnen. Vmejs goveriti. V'beſsedilo skozhiti, ali skákati. interloqui, interfari, interpellare.

Einſtändig. éniga dneva Samerkovánie. Ephemerus.

Einſtellen, reſtheilen, Vun diliti, reklati. Dividere, dispertiri.

Einſtechen, einſtechen. Sapúnke perſhiti, Sapéti, Saneshtlati. fibulare, infibulare.

Einſtrichig, einfärbig. Diſe ring, einigbirl. Diſe ring, einigbirl.

Eintrag an einem Cörper, webel. Votik per tkaniu. trama, subtegmen.

Eintragen, einweben. Vmejs Satkati. intexere.

Eintrag, hinderung. so Sabava, Gnota, Saprega, Saderzhava. Impedimentum, Impellitio, remora.

einen eintrag thun. énimu Sabávo delati, Sabavlati, éniga Saderzhavati. Impedire aliquem, obstare, impedimento esse alicui.

Eintragen, hinein tragen. noter nositi. Importare.

Eintragen, einweben. Vmejs Satkati. Intexere.

Eintragen, einzeigen. noter nésti. K'nizu biti, núzati, pomágati, Conducere, Vtékniti, vtekovati. Conducere prodesse, Vtilitati ex Emolumento esse, utilitatem afferre: Conducere.

Eintränken. noter kápiti, nakápiti. Instillare.

Eintreiben, das Vieh. Shivino noter gnati, Vganiati. Cogere domum pecudes, intro Cogere, pellere, Compellere.

Eintreten. noter stopiti, priti, pojti. Ingredi.

Eintreten, Getreten. s'nogámi potéptati, pomandrati, strejti, pokocliti. Calce aliquid frangere, Conculcare.

Braut eintreten. Sejle tlazhiti. Calles inculcare.

Eintringen, einzwingen. oktili Sajéti, obdati, Saprejti, na tesnu gnati, V'kup stiskati. Concludere, Circumcludere, Coarctare.

ſich eintringen. se noter gnesti, riniti, dreniati. offerre se invitis, se inferre, intrudere, ingerere.

Eintritt. noter hódik, stopik. Ingressus.

Eintrucken. Vtiſsniti. Diſe Imprimo.

Eintünchen, eintünchen. omózhiti, namozhitit tingere, intingere, tomakati.

Einvierthen. éden vmej dveih. Alteruter.

Einverleiben. perdrushiti, Vshivótiti. Incorporare.

Einwachſen. Vrasti, perásti perrasti. Vkoreniti Sarásti. innasci, molescere.

Einweihen. Shégnati. initiare, Consecrare, inaugurare.

Zum Prieſter mit einweihen einweihen. Sa Sherstvo prejéti. Sacris initiari, inaugurari sacerdotio.

Einwenden, fürwenden. naprejvzéti, ſe Sgovarjati. pretendere, praetexere, obtendere.

Einwendung, fürwand. naprejvzétie, Sagovor, isgovor. V. praetentus, obtentus, simulatio, Species, nomen, Causa, excusatio.

Einwerfen, klag einwerfen. Se shiti, pertoz pertoshiti. interponere querelas.

ein haus einwerfen. éno hishe vrézhi, podrejti. Evertere, diruere, diruere domum.

Einwerfen, füllen. en gráben Sapati. Complere fossam.

Einwirken, Geſammen fügen. Sveznati, Vklepati, Vprezhi. Adjungere.

Einwirkung der ochſen. Vklepanie, Vprezhenie tih Volou. boum junctio.

Einwickeln. noter Savyti, Samotati, Saplésti. Implicare, involvere.

Einwickelung. Savitje, Samotanie. Implicatio.

Einwilligen, Verwilligen. verwilligen, dopuſtiti. Consentire, permittere.

Einwinden. Savyti, obvisti. Involvere, interquére.

Einwohnen. prebivati, Stanovati, zim mejsti. Incolere, inhabitare.

Einwohner. oſsobejnik, gostenik, prebivavitz. Incola, inhabitator.

Einwärts, einwärts. naprej metanie, naprej dershanie, ozhitanie. V'upvtikanie. objectio, instantia.

Einwurzeln. se V'koreniti, Korenstuviti. Radices agere, Capere vegere, coalescere.

Einzäunen. Sagraditi, Saplotiti. Sagrajo ali plut sturiti. obsepire, sepire, circumsepire.

Einzeichnen. Diſe Einſchreiben.

Einziehen. V'kupaj stiskati, tisnuti, Satisniti. Arctare, Constringere, Contrahere.

Einziehen die ſchulden. dolgé terjati, Exigere Creditum, nomina, pecuniæ debita Consectari.

Die Einziehen der ſchulden. terjavitz tih dolgou. Exactio nominum.

Einziehen, gefangen ſetzen. noter potégniti, V'jeti, V'jezho postaviti. in Carcerem Conjicere.

Einziehen der ſchulden. terjavitz. pergánjavitz. Coactor, Exactor.

Einziehen in ein ort. se preseliti, prevlézhi, prestáviti. Divertere ad locum aliquem, immigrare in locum aliquem.

Einzielen, ein Ziel ſetzen. en Zil inu Konez postáviti, odlozhiti, en mejnik postáviti. Certos fines terminosque Constituere: determinare, metam ponere.

Einzig. en Sam, edin. Unicus.

Einzugnet brbm, brumnu, Krotku. Shivlenie, ali Shivenie. Vita frugi.

Einzugnet mmſ. en brumen Krotku pokleven inu Smasen Zhlovik. Moderatus et temperans homo.

ein loben. se pokaz... Krotku. in... mladize... niter polagati, pot... dati. progrubati. ... grebenizhit... ingoingem. mlad... polaganie, Greben... Grebenizh... Sasheja, ali polage...

...shelejsu. ferru... Shelejsa... Kappa. Cassis... spórishz... Verbena.

...Shelejna a... ferrugo.

...Shelejn... ferri scoria. Shelejni K... Kuje. Faber ferrarius. Kovazh... Shelejje... Shelejzen. is Sh... Shelejzen d...

...led. glacies. gel... ledeni. lede...

...leden. mar... glacii instar.

...poredni Kus... kledo. halcyon...

...Kerl. ledovina. t...

...en ledeni Zo... gerſwär. en... Shelegmone. fu... Grezangliz. ... Caducus. fragi... Sunung. Vpuh... nenuzen. Zo... nullius momen... gung und gar.

...cilu do Kon...

...nizhemernost. ... Vanitas. ...gnoj. sokrovi... Sanies. pus.

E L.

...element. ...ungliich. revo... seromashtvu

...tiga srit...

Zogen erbarm. se poklévnu derzháti, brúmau. shkrotku, inu zhistu zhivénie pellati ati. modestè se gerere, et sicenter, pudice & casse vitam colere. zung, zungzang. Vhoja, Vhodstvu. introitus. us.

Zuriegen n. mladize sasajati, mladi: noter polaságati, poklada grebenize Kládati, pogrúbati. Inoculare, serere. + gt grebenizhiti.

zuriegung. mladize sasajanie, ter polágaiganie, grebenize pokládanie. zuriegr. grebenizhar, kateri mladze sasája na, ali polága. Inoculator tor.

sen. shelézjeju. ferrum.

el hisen bi hoflagen. s'shelézjom okvan, podkovkovan. ferratus.

sengrau. ü. shelézna ali siukasta barva. Venetianus color.

sengrub. Ju shelézna jáma. ferraria.

sen hut. She shelézni klabúk, zhelada, celisna kapkappa. Cassis, galea.

sen kraut. ül. spórishz selisshe. Samen, Verbérbera.

senrogt. Si. shelézna arjá ali arjovi, ja. ferrugrugo.

sen schlachtum. shelézna shlintra. ri squama ma, ferri scoria.

sensiud. ü. shelezni Kovázh kateri zelézu kújkuje. Faber ferrarius.

sensmitterin. Kovazhja, Kovázhniza. sicina ferrferraria.

sen zeug. sh. shelézje. ferramentum.

sern. shelshelézen, is shelézja. ferreus.

sendrat. ü. shelézen drat. filum ferrum.

s. led. gl. glacies, gelu.

sis werden. ledeniti, smarzovati. ciare.

sball. led. leden, márzel, smárzel. Gelus, glaciei instar.

seegel. pol. perodni Kus éna mórska za. Alcedo, halcyon.

sschmeltzel, risshil. éna ledéna – Kerl. leq. ledovina. testa glaciei.

schapf. anf. en ledéni zóffil. Stiria.

schen, gersh, gershar. en Vrozh tur ali nik. phle phlegmone, furunculus.

schel, schgängligk. minujézh, Kerschäk. Caduc Caducus, fragilis.

schel, schmung. Vpnihil, nizhémernpriden, nez, nenuzen. Zanikern. Vanus, anis, null, nullius momenti.

schgang gang tuh gar. per zhistim, per kislana, cna, cilu do konza. merè, purè, tegrè. è.

schlecht heit, nichtigkeit. éna Vpnihlóza, nizhé nizhémernost, práznost, Zanizernost. ost. Vanitas, inanitas.

schmutz. gne. gnoj, sokroviza s'gnojam, nai. sanies, pus.

E L.

Element. ment. Element. Elementum.

Elendigkeit, reva, nadluga, nevrezha, sénu, seromashtvu, shalost. Difr Elend, Elmuth der corel. vunajne postáve, mare tiga svitá.

miseria, calamitas, Afflictio, adversa fortuna.

Elend, brauhung der Vatterlandes. bánda, shandizhanie is dezhéle. Exsilium, poena exilij, proscriptio.

ünd elend treiben. bandýt, shandizhan, is dezhélle pregnan. Exsul, extorris, profugus.

und elend treiben. is dezhéle shandizhati. Ejicere vel expellere in Exsilium: multare exsilio.

im elend sein. V'bándi biti, V'bándo poslán biti. Exulare, exulem esse, in Exsilio esse.

Elend, armsellig. revan, nadlezhen, seromázhen, siroten. miser, Calamitosus, aerumnosus.

Elendiglich. révnu, nadlázhnu. miserè, Calamitosè.

Elendthier. éna velika Juserjazhina V'mozhkovitarski dezheli. + Alce.

Elephant. slon. Elephas. + samozhjer.

Ell, Ellenlänge. Vatal. Vlna.

Ellenbogen. Komúlz, lakát, laht. Cubitus vel cubitum.

Elsbirlein, Sperling. oskúrshi. Sorbum.

Elsbirbaum. + oskúrshovu drivu. Difr Zarpfen. + oshkúrsh.

Elster. srája. pica.

Elter, álter. starost. ætas, Senectus, Senium.

Eltere. stárishi. major natu.

Eltere seyn. stárishi biti. natu majorem esse, provectioris ætatis esse.

Eltern, Aeltere und mütter. ti stárishi, ózha inu mati. parentes, genitores, pater & mater.

Elterster Sohn. pervurojeni, nar stárishi syn. primogenitus, natu maximus.

E m.

Emd. Difr grúnmed.

Empfahen, ainnemmen. prejéti, vzéti, gori vzéti ali jemáti. accipere, capere, recipere.

Empfahen, zusammen. spezhéti, snoßiti, noßhezha postáti. Concipere.

Empfahen der Gehalten, Zoll oder Lehenshtantnar, ali primshizh, kateri deßetine, zole V'shtant imá, ali primshzhino práime. manceps, susceptor, redemtor.

Empfehung. Vzetje, prejetje. Captio, acceptio.

Empfangen der gebürt. snoßiti, spozhéti. Concipere.

Empfangen. + snoßhen, spozhét. Conceptus.

Empfängnüs. snoshenie, spozhetje. Conceptio, Conceptus.

Empfehlen. Japovédati, Javkázati, povéledáti. sich empfehlen. se perporozhiti, Velike slushbe spovédati. se Recommendare. Difr mando, præcipio, demando.

Empfinden. obzhútiti, pozhútiti. Sentire, sensibus percipere.

Empfindlich. pozhuteozh, obzhuteozh, obzhutliu. Sensilis, sensibilis.

Empfindlichkeit, empfindung. pozhútek, obzhutlivost, obzhutenie. Sensus, sensatio, Sensibilitas, sensatio.

Empor. übre sich. na gvishku, na Vissoku, gori. supra, sursum: na in sublime.

Empor kommen. na gvishku priti, gori splávati, si od vbushtva pomozhi. Emergere.

Emporung, aufrihr machen. en krupim shum, éno svádo ali puntarijo napráviti. Tumultuari.

Empor schwimmen. Zgoraj plávati. supernatare.

Empor steigen. se na gvishku poshdígniti, ali poshdigovati. in altum eniti.

Empörung. Difr auflauf.

Empor stehen. Difr entledigen.

Emsig, fleissig. skerbán, skerbliu, flishn. diligens, sedulus, assiduus. + Védni.

Emsigkeit. flis, skerblivost, prídnost, nevtraglivost, + netoshlivost. assiduitas, sedulitas. + Vednost.

Emsiglich. Vsheskuli, v u'védnu, skerbnonetoshlivu. Assiduè, sedulò.

E N.

End. Konez, Kraj, méjnik, ishód. finis, terminus, exitus.

End. bord. Kraj, Krájovina. ora, margo, extremitas.

End der arde. skléneníe tiga govorjénia. peroratio, Epilogus.

End der corel. Konez, ali pokonshánie tiga svitá. sveta. finis mundi, Consumatio ihn gut oder bös end nemmen. felicem aut tristem en dober ali hud ishod inu Konez imeiti. pro prosperum vel tristem habere Exitum.

Zum end bringen. K h'Konzu pèpráviti. Ad Exitum aut finem perducere. man kan es nit zum end bringen. Je nemore h'Konzi priti. ad exitum perveniri non potest.

Enden, beschliessen, ausmachen. Konzhati, dokonzhati, skleniti: isdelati, dodélati, fértigovati, opráviti. finire terminare Concludere: perficere, Conficere, absolvere.

Endern, preminiti, spreminiti, mejniati. v. muto, Commuto, permuto, immuto.

Endrung. preminénie, spreminénie, mejna, premejnstvu, spreminishzhe. +

Endlich, zu end und zal. Konzhlin, Konzhast, Konez imajozh. finalis, finibilis, finiendus, terminandus.

Endlich, zum beschluss. K'zajdnimu, h'puslednimu, h Konzu. Difr postremò ad extremum, tandem, denique.

Endpunct. tízliz, pikiz. punctum.

Endung. Konzhanie, dokonzhánie, dodélanie. Terminatio.

Eng. Vosik, tessan. Angustus, arctus, Contractus.

Eng, hart an einander. Vosku, tesnu. Angustè, arctè, strictè, presse.

Eng machen. Vosku narejati, na tesnu gnáti, V'kup stiskáti, stisniti. Angustare, Coangustare, Coarctare.

+ mutatio, Commutatio, immutatio.

Engbrúſtig · nadúſhliu · tesnapérſasti. Aſthmaticus · anhelus · ægre ſpirans.
Engbrúſtigkeit · nadúha · krátka ſapa · teſnapérſnost · Aſthma · dyſpnœa ·
Enge · teſnóba · voskúſt · Angustia ·
Engel · ángel · ángeliz · Angelus ·
gúter oder böſer Engel · dóber ali hud Ángel · bonus vel malus Genius ·
Engliſch · ángelſki · Angelicus ·
Engelſüß · ſládki koren · polypodium ·
Engeſſ · rigmcvilig · ſtraha veíſten · ſtrashlére véſti · gréha bojézhi · ſcrupulosus ·
Engſtirn · diſe Engſtirnigkeit machen ·
Enib, Anib · jánesh · enu ſéime · Anicetum · anisum ·
Enibwaſſer · jánesheva vóda · Aqua anisi ·
Enkel, Großſohn · Vnuk · Vnúzhiz · nepos ·
Enkelsfrau · ſyna ſhéna Vnúka Shéna · pronurus ·
Enklin · Großtochter · Vnúka · Vnúzhiza · Néptis ·
Enkelinmann · Vnúke mosh · hzhére Zeth · progener ·
Enmurſt · jmurſit · Vprézj · na úni ſtráni · Trans ·
Ente · ráza · Anas ·
Entbehren · manglen · nevterpéjti · potrebováti · neimétji · ♂ Egeo · Careo ·
Entbieten · Zúcoſſen machen · ſporozhíti · ſporézjdati · pustíti · vézjditi · na znánje dáti · ſignificare · indicare · renunciare ·
Entbinden · aúflóſſen · odvézati · rezvézati · rejſhíti · respuſtíti · ♂ ſolvo · laxo ·
Entblößen · nackecht · do náſiga ſléjzhi · rezgoliti · odkrívati · rezodéjti · odgerníti · ♂ nudare de-c-re-tegere denudare aliquem : veſtimenta detrahere alicui ·
Entbrennen · ſe vushgati · reslobiti · v'njéti · rezgorézjti · ♂ exardeſco ·
Entchriſt · ántichriſt · Antichriſtus ·
Entdecken · rezgerníti · rezodéjti · odkríti · ♂ nudo · aperio · detego · retego ·
Entfallen · Durch entfallen · nezpoſhtováti · nezhaſníti · éno nezhaſt ali eno ſhnot ſturiti ali yskázhati · éniga za ſromotíti · ſazromováti · mhonorare · mhoneſtare : infamiam alicui Greare · Synominiam aſſerre vel Conciliare alicui ·
Entferben · odérbati · od érbszhine odſtáviti · dédinſo odvzéti · Exhæredare · hæreditate privare aliquem ·
Entferbt · odérban · Exhæres · exhæredatus ·
Entferbung · odérbanje · Exhæredatio ·
Entfallen aus den Händen · ſ'rok spádſti · odpádſti · Excidere è manibus ·
Es froy iſt mir entfallen · méni je ſerzé vpádlu · Koráſha mi je v'hlázhe padla · Animus Concidit · animi fiducia ceſſit ·
Entfallen · Vergeſſen · s'glavé pádſti · ſe nespúmniti · pozábiti · Excidere è memoria · obliviſci ·
Entfallen · Die Haar entfallen · reſfáldati · te fálde nárazen djáti · rezviti · Explicare · replicare ·
Entfärben · Die farb nemmen · Shgáti · odfárbati · fárbo skázhti · ali odvzéti · fárbo Sgubíti · Decolorare ·
Entfärben · reblerſen · fárbo Sgubíti · blédo rátati ali poſtáti · blejd prehájati · oblejdíliti · Sblejdíti · pallorem Contrahere · palloſcere ·
Entfärbung · fárbe Sgublénje · odfárbanje · Sblejdénje · Decoloratio ·
Entfernt · rullegen · délezh odmáknien · odlózhen · délezh ſtojézh · ali lezhézh · dálzni · Remotus · diſsitus · diſtans ·
Entfliehen · entrinnen · Vtézhi · Vbezhátzi · pobéjgniti · Fugere ·
Entfremden · abſönderen · odlaſtíti · odvzéti · odlozhíti · odvlejzhi · Abalienare ·
Entfremden · entwenden · vkráſti · Smakniti · prozh vzéti · Diſe Abalieno · alieno · furor · furripio · aufero · ſubtrahо ·
Entfremdung · odlózhenje · oddajánje · ali odlaſténje · Diſtractio · alienatio ·
Entfremdung · Dirbſal · Krája · tatvína · furtum ·
Entfrönen · odmáſhniti, odtájati · Regelare · † odmékniti ·
Entführen · odpellati · odvzéti · rosmakniti · popádſti · pogláibiti · Abducere · Avehere · rapere · abripere ·
Entführer · Smikávez · odpelávez · rúpar · Raptor ·
Entführung · Smáknenje · odpelánje · tudi Samáknenje · Raptus · raptio · direptio ·
Entgegen · gegen · Códer · Spruti · naprótí · Super · Contra · è Contrario ·
Entgegen gehen · na pruti iti · ali póti alicui obviam ire · procedere · occurrere alicui ·
Entgegen ſtehen · pruti poſtáviti · ſe ſuper poſtaviti · opponere ·
Entgegen wenden · oberníti · pruti ali Super obrázhati · obvertere ·
Entgehen · odíti · Vtézhi · Evadere · effugere ·
Entgelten · tarpéjti · plázhati · Sadóſti ſturiti · prenáſti · pokúro doperneſti · luere · pœnas alicuius perſolvere ·
Jeſt muß es entgelten · jeſt morem Sa druge plantati ·
Ofen entgelten · ofen ſtrafſ · neſhtráfnu · Impune ·
Entgehen · Vorkommen · nevſhtáltnu ſturiti · ogerdíti · Deformare ·
Entgehung · nevſhtaltanje · ſpázhenje · Deformatio ·
Entgehen · odpáſsati · reſpáſsatit · Diſcingere · † resdráſsati ·
Entgelten, ſich entgelten · ſe oddershati · Gaderzhati, Zderzhati, Abſtinere · temperare ſe · Continere · ſich an einem rächen · ſe na énim Kráju derzhati · Cohibere se intra locum alicuiem ·
Ihr ſich ſelbſt nicht entgelten kan · Kateri ſe nemóre Zderzhati · nezderzhézh · Incontinens ·
Enthaltung · Zderzhánje · Continentia ·
Enthaupten · glavó odſékati · odglávити · ob glávo djáti · Decollare · abſcindere alicui caput · Capite aliquem plectere ·
Entkleiden · Vun vzéti · Eximere · iſſ · Ich entkleide · jeſt mi morem perzmózhi · pomagáti · ga morem prenesti · debeo ipſum juvare · praſto illi præſſe ·
Entkräften · entcreften · oſkrúniti · odſhégnati · profanare ·
Entkräftigung · oſkrunénje · odſhégnje · profanatio ·
Entkräften · nicht helfen · púmozi dóvolariti · nepomágati · Auxilium negare ·
Entlarven · énzjan Sa Koyne arzníaſk Koren · Gentiána ·
Entlehnen · aúſleſen · odvzéti · odvézati · Enodare · vel reſolvere nodos ·
Entladen · reſlozhíti · odlozhíti, tedóli poſtaviti · deonerare aliquem · ponere · aut levare alicui onus ·
Entlaſſen · prozh puſtíti · ſpuſtíti · vidati · dimittere · miſſum facere ·
Entlaufen · odtézhi · Vtézhi · Vbezhati · pobéjgniti · Fugere · elabi · evadere · fugâ ſibi Conſulere ·
Entledigen · rejſhíti · odrejſhíti · oslédigovati · † ismotáti · liberare · eximere · extricare · † oſloboditi · proſtiga ſturiti ·
Entledigt · rejſhen · † odtét · liberatus · abſolutus · † osloboden ·
Entledigung · oslobodénje · odlédignie · rejſhénje · liberatio · abſolutio ·
Entlehnen · na púſsodo jemáti · vzéti · proſsiti · mutuum rogare accipere · rogare · petere · ſumere · mutuari ·
Entlehnen, Zu widerrufflich lehnen · vuzhíti · nápik vuzhíti · tudi odvzéti · Dedocere ·
Entlehnen, Vor gryſſen etwas nimmer lehnen ſol · ſe odvuzhíti · pezábiti ſe je éden navuzhil · odváditi · Dedocere ·
Entleiben · úmbringen · odſhivéti · vmoríti · okúli pernéſti · Exanimare · jugulare aliquem ·
Entleimen · odlímati · deglutinare ·
Entlöten · odlótati · Replumbare ·
Entrichten · befridigen · befallen · opráviti · plázhati · Sadóſti ſturiti · ſolvere · ſatisfacere ·
Entrinnen · Vtézhi · Vbezhati · Aufugere · effugere ·
Entrinnen · ohránien · ſlobóden · ſalvus ·
Entrinnen · reſerviren · reſerdýſhiti · resdrázhiti · drázhiti · Connitere · irritare · ad iram provocare ·
Entſatz · ti oroſheni Sholnérji na mejtih Smankanih poſtávleni · Succenturiati ·
Entſatz einer Stadt · oslobóda · odrízhena éniga mésta od sovrázhnika · liberatio urbis ab inimico ·

Entfinden. Entrasriden. resložhiti. ene: diserimināre.
Entfinden. sirez ünssril. skus sódbo reš: ti: éno pravdo rešodíti. Dijudica: sam disceptare: definire.
Entfir: mitler. lozhnik: rešlozhnik. nik: srédnik. Arbiter.
Entfirung: entfirl. Entmitlung. Entmitlung: reslozhik: správa: srejda. zhina. Arbitrium.
Entfirn: stumpf machen. skerhati. Entkerbiti: oshkerbiti. obtundere.
Entflapn: Zaspáti: zadrémati. obdor: t in somnum labi.
Entflapn: Zaspati: sturiti drémati: Entsopire: soporare. Consopire.
Entflafft: Zaspán. soporatus.
Entflafung: Entglidern. oterpnúst. Entglidne: tih glídou. torzpor: Entcbiti.
Entflegn: mirdan. se anati: se ogi: Entognirati: ogibati. Vitare: evitare.
Entfir. Entfirgen. Entfirbn.
Entfligen: odlozhiti: skleníti: nap: Entgni si naprejvéti. Decerniere: Entkuere. Entkuiden V. Inf. ✠
Entkldign: se isgovoriti. Izgovárja: Entgovoriti. Excusare. purgare: Entkimere: excusationem afferre.
Entkldigung: isgovor: sgovotjénie: Entgnie. Excusatio. purgatio.
Entkldigung annumen. Izgovor gori: Excusationem accipere.
Entkiden. Entkiden dingb abtún. se Entkiti: splésti. Entkotáti: se od nizhy odpraviti: odlédigovati: re: Entkimere: se extricare. liberare se aliquâ re.
Entkollen. Entgeschwollen leding wer: Entgn. splahniti od ottíka: od napúh: Entgnia jeniati. Detumere: detumescere.
Entfingen. Entfingen. Entfingen. in stum entfingen. énu mé: Entgo od odlésheniа rejshiti: Entgna sou: Entgka od eniga mesta odgnáti: od: Entgti. Vrben obsidione liberare.
Entfingen. Entgn. od. od slushbé odsta: Entgti. officium alicui abrogare. Entfirno: amoveo: removeo.
Entfingen. Entgwúndren. se Entgzéti: Entgbuditi. tudi se prestrashiti. Commo: Entgti: perturbari. Entgnen. obstupescere.
Entfingen. Entfich. Entfich. se prestrá: Entgn. sylnu bati. se od stráha Entgzéti: Entgneschere: vereri: pavere.
Entfingung. Entgwúndrung. Entgzhr: Entgnúst. Entgzétje. Entgzhudenie: Entgzhi tiga serza: tudi prestrashenie. Entgnie: strah. stupor: commotio ẽ per: Entgatio animi: timor.
Entfingung: entfang. entfidigung. Entgnúst. reshenie eniga mesta od Entgne: liberatio ex periculis vel ab Entgnie.
Entfingung der sram. odstávlenie Entgsty. Infamia.
Entfuchen: Entfuch. Entgzirken. Sboj: Entgti: zherle jesiti. Excalceare: Entgbleare.

Entgbringen. odskozhiti. vúnkaj priti. t Entgsyti: ishajati. se vdigniti. gori vstati. Entgnire: provenire. oriri. surgere. exsurge: Entgre: scaturire.
Entgbrungen. sem prideózh. rójen. ishá: Entgjan. israsten. odskózhen. oriundus. or: Entgtus.
Entgstehen. entgbringen. Sazhétek Sazhétik Entgveti. se Sazheti. initium sumere. vstáti. initium sumere.
Entgtragen. odnésti. odvzéti. vkrásti. Entgferre. subducere furto.
Entgwehren. abrumpen. dóli rásti. gi: Entgniti. doli priti. vun s' navade priti. Decresco. Excolesco.
Entgwederr. ali. aut. sive.
Entgwederer. éden vmej dvéma. Alter: Entgnter.
Entgwehren. Von der gewonheit. odváditi. od navade perpraviti. desvefacere.
Entgwehren. Von der milch nemmen. od sesa djáti. odstáviti. odmlezhiti. od: Entgdoyti. od mléjka vzéti. ablactare. â ma: Entgtre depellere.
Entgwehren. die cowasser brennen. Entgeniga odtroshiti. énimu orózhje vzéti. ar: Entgmis aliquem nudare. disarmare. dearma: Entgre.
Entgwesst. odoróshen. dearmatus.
Entgwichen. Von der milch. Entgnehmen.
Entgwichen. Von der milch. Entgnehmen.
Entgwicklet. odzhégnan. oskrunén. profa: Entgnatus.
Entgwicklung. Von der milch. Entgnehmen.
Entgwinden. stálen. Smakniti. Krásti. Entgmikovati. furari. furripere.
Entgwerffen. abgrichen. Vrísati. Sazh: Entgérkati. Sazhnámovati. Delineare. adum: Entgbrare: prima lineamenta ducere.
Entgwerffenkunst. Kunsht tiga rísanía. Entgdiagraphice.
Entgwerffung. entgwurff. abgrichnung. Entgrísanie. Sazhérkanie. Descriptio. deline: Entgatio. adumbratio.
Entgwehren. Von der gewonheit kommen. Entgse odváditi. od navade priti. desvescere. Entgdesvefieri.
Entgwünschen. entgwünnen. Se Smúzniti. Vté: Entgzhi. Elabi. excidere.
Entgziehen. odvlézhi. na skrivnim od: Entgvzéti. odtegniti. Subtrahere. subducere. detrahere.
Entgzúchung. Samáknenie. Ecstasis.
Entgzúchet. Samáknien. Ecstaticus.
Entgzünden. Vushgáti. Vplameniti. Vnjéti. Entgncendere. inflammare. addere alicui fa: Entgces.
Entgzündet seyn. Vushgán biti. gorézhi: se reslobiti. od jese divjáti. se resjezhiti. Entgardere. flagrare. excandescere.
Von grisst gott ent zündet werden. od svétiga duha vushgán biti. Divino Entgspiritu afflari.
Entgzündung. Vushgánie. Vrozhina. Vrozh: Entgúst. Inflammatio. ardor æstus.
Entgzündung. fizigy grshevár. en vrozh ottúk. phlegmone.
Entgzwey. na dvúje. per medium in: Entgduas partes.
Entgzwéyen. se sporézhi. skrejgati. na dvúje rezbyti. altem se razdvójiti. Alter: Entgcari. contendere. se discindere.

Entgzwey fuhren. rézejkati. prezejkati. Entgdiscerpere. discindere.
Entgzwey brechen. prelomiti. resbíti. Entgrestérgati. diffringere. disrumpere.
Entgzwey schlagen. idem.
Entgzwey schneiden. narazen rezrézjati. in duas partes secare. dissecare.
† prezejkati. prerézjati.

EP.

Epicúrer. gottloser. presidúshnik. Entgboganerodnik. Epicureus.
Epprich. petroshen. épik. ali petershélen. Entgtúdi Zélera. Apium.

ER.

† Er. on. taisti. is. ipse. ille.
Erachten. umtkmarsten. méjniti. shti: Entgmáti. derzhati. preshtímati. súmniti. Entgsi dozdévati. dóli jemáti. ali vzéti. en Van vréjzhi. Existimare. Conjicere. Col: Entgligere. Conjectura assequi. vel consequi. Entgch ich kriegt Zuvermuten. je lahkú preshtímati. ali dóli vzéti. facilis est conjectura. Collectu facile est.
Meines erachtens. po móji mánungi. Entg. Koker se méni. Zdy inu vidi. meâ opinione. ut mihi videtur.
Erarbeiten. erarnen. se isdélati. Entgomágati. obnemózhi. abstinuit. tudi skus put inu mujo si Kakaj Za: Entgdobiti. Elaborare. exantlare. multo sudore ac labore comparare.
Erarmen. arm werden. obshásti. Entgvbog inu siróten postáti. Ad paupertatem redigi. depauperari.
Erbáugen. für augen stellen. pred vuzhi postaviti. statuere ante oculos. oculis subjicere.
Erb. érbish. dédish. Hæres.
Erb. erbgút. Vísa Erbschaft.
Erbarmen. se vsmíliti. vsmilováti. V'potrejbi perstopiti. pomagati. misereri. Du erbarmest mich. méni se ti smílish. miseret me tuâ.
Erbármd. vsmílenie. vsmílerost. potér: Entgplénie. miseratio. Commiseratio.
Erbármlich. réven. nadlózhen. poterp: Entgléniа inu vsmílenia vréden. míser. mi: Entgserabilis. miserandus. Commiseratione dignus.
Erbärmlicher weise. révnu. nadlózhnu. seromázhku. Miserabiliter. miseran: Entgdum in modum. † nevsmílenu.
Erbauen. gori ísdati. iszímprati. † Entgnaprávíti. ædificare. † gori postáviti.
Erbeben. erzittern. se tresti. strésti. trepetati. dergatati. tremere. trepi: Entgdare. Contremiscere.
Erbeib. Vísa Erbe.
Erben. érbati. poérbati. érbish postáti. Hæreditate bona paterna accipere. à m paternas opes succedere. hæreditatem ad ire. rhæreden esse. vulgo hæreditare.
Erbetten. S'moliti. s'prósiti. doprósiti. Exorare.
Erbetteln. s'petlati. s'molédovati. s'bera: Entgzhiti. Emendicare.
Erbeuten. en rup. plein ali pajdásh Sado: Entgíti. predas agere. ali yskáti. prædas agere.
† Erbeyen. óniti. onéjgati. onuváti. illiza: Entgre.
Erbeyen. se sporézhi. skrejgati. na dvúje rezbyti. altem se razdvójiti. Alter: Entgcari. contendere. se discindere.

Erbfall · érbszhina pres testaménta · Succéssio ab intestato.

Erbfeind · en poglaviten Supernik · Sovráshnik · Hostis capitalis.

Erbgemächt · shast · Sashápanie · testament · púsledna Vola · Testamentum · legatum · Suprema voluntas.

Erbgemächt machen · Sashápati · testament délati · testari · testamentum facere · ordinare suprema.

Erbgrind · shúpgrind · grínta · hrásta · ali parhláj na glavi · porrigo · favus · Achores.

Erbgút · érbszhina · déjdina · ozhétina · Hæreditas · patrimonium · bona hæreditaria · ligund erbgút · poérban grunt ali dershávа · Hæredium.

Erbiethen · anerbiethen · énimu ponúditi · ponújati · oblubiti · sarézhi · offerre alicui aliquid · polliceri.

Erbietig · volán · perpráulen · facilis · promptus · paratus.

Erbitten · éniga isprobíti · doprossíti · skus próshnio nakloniti · Exorare aliquem · precibus aliquem flectere · movére · ꝼ.

Erblichen · blejd postáti · se sblejditi · Expallescere · pallére · exalbescere.

Erblättern · dúrgblättern · prebérati · preplatláti · Evolvere.

Erblich · Katérimu érbszhina shlíshi · Hæreditarius · Hæriditarie · skus erbszhino · Hæreditarie.

Erblise kranckheit · éna ex poerblíva boléßen Koker Kúga · Katera druge ludí oskruni · Contagium · contagio.

Erboren · rójen · natus.

Erbrechen die erden · térte V'vinógradi pleíti · lístje osmúkati · obtergati · pampinare · Vites pampinis spoliare.

Erbrechen · zherbrechen · strézti · S'lomíti · potrézti · polomíti · frangere.

Sich erbrechen · kozem · Zhes dajáti · Vun isbrúkati · Kashlati · Vomere.

Das erbrechen · kozem · Zhes dajánie · Vun isbrúhanie · Kashlánie · Vomitio · Vomitus.

Erbrennen · anfangen coir zu fewr · se V'plameníti · Vnéti · resgorézti · góri isyti · Koker en ógin · Snardescere · inardere.

Erbß · zu frúest · grah énu Sozhivje · pisum.

Erbßstro · Dísz erbßú.

Erbsen · erbsen · zum Erdrenck · Zheshmínie · Zheshminovina · berberis · oxyacantha.

Erbsúch · Dísz erblise kranckheit.

Erbsünd · porodni ali poérbani grejh · primogenia noxa · originale peccatum.

Erbtheil · en desl érbszhine † pars Hæreditatis · † · dédina · Erbtag · ꝼ

Erdbeben · auf dem boden laufen wie ahnder pferd · pisho · podium · prieta.

Erd · Semla · párst · terra · tellus · humus · solum.

Erdenger Gewächsen Gewächsen · teßnoba te Semle vmej dvejma morjá · isthmus.

ꝼ Erbittern · resdrásshiti, resgrenshíti · Irritare · amaricare.

ꝼ Erbrech · dies martis.

Erdapfel · sgwimbrod · Krósshiz · Selisshe sa svinie · Cyclaminus.

Erdbeer auf der erden · na Semli shivézhi · terrigena · auf der erden · na tlesh · humi.

Erdbeben Disz Erdbidem.

Erdbeere · jagode · fraga · rotse Erdbeere · ardezhe jagode · sgwarge Erdbeere · Zherne jagode · ali baryovnize · rubra · aut nigra fraga · Disz prebyshling.

Erdbeschreiber · en popisávic te Semle · Geographus.

Erdbidem · en potres · tres · Terræmotus · Commotio vel concussio terræ · horror terræ.

Erdboden · vus Volen svejt · orbis terrarum.

Erdbodenbeschreibung · popisoválisshe tiga svitá · Geographia.

Erdacht · Smishlen · stihtan · fictus · excogitatus · Adulterinus.

Erdencken · betrachten · sprashováti · premishlováti · pretéhtati · prevdariti · Examinare · ponderare.

Erdencken · isprashovánie · investigátio.

Erdencken · erdichten · Kaj Smísliti · stihtati · Excogitare · fingere · Comminisci.

Erdenkloß · erdscholl · éna grúdka parstí · gleba terræ.

Erdfall · en pádez · padanie · labes · ruina.

Erdgewächs · en rast · ali rastnina te Semle · terræ fœtus.

Erdichter · en Smishlávic · ali Smishlenic · Confictor.

Erdichtet · Smishlen · stihtan · fictus · excogitatus.

Erdisch · posémelski · Terrestris.

Erdklumpen · lapor · Grumus.

Erdkreiß · okróglost te Semlé · ali tiga svitá · orbis terrarum.

Erdkügel · Kúgla tiga svitá · Globus terrestris.

Erdmesser · premérnik te Semlé · Geometra.

Erdmessung · méra ali mérjenie te Semlé · Geometria.

Erdpfeffer · pílpoh · ali júdovski lym · bitumen.

Erdrauch · Jerdbrupff · Na Vélikt svetiga pétra Kluzh · énu Selisshe · Capnos · Capnon · fumaria.

Erdreich · Semla · svejt · terra · mundus.

Erdscholl · grúdka Semlé ali parstí · Grumus · gleba terræ.

Erdschwam · góba · fungus.

Erdschwefel · Shvépla · sulphur.

Erdstrich · en shtrih te Semlé · zona.

Erdulden · tarpéjti · pretarpéjti · prenésti · páti · sufferre · tolerare.

Erdwurm · glísta · lumbricus.

Erreichen · dójti · dotézhi · dohoditi · dohajati · Consequi vel assequi aliquem itinere.

Ererben · poérbati · skus érbanie Jadobiti · Hæreditate obtinere · † delizhnu obdelováti.

Erfahren · innen werden · Svejditi · Vznánie ene rizhí priti · Jastopíti · shlishati · Jashlishati · Cognoscere · Comperire · rescire · mit seinen eigen augen sehen · is Svójo lastno shkódo skúsiti · suo malo experiri.

Erfahren · brosúgel · is Kúshen · pertus · Callidus · usu peritus · tatus.

Erfahrung · prob · is Kúshenie · Experimentum · documentum · tia.

Erfinden · Snájti · se Smísliti · Adinvenio.

Erfindung · Snajdenie · Smishlenie · dízhe · inventio · excogitatio.

Erfischen · erfischen · isvézditi · Expiscari.

Erfolgen · se pergoditi · se Sgodíti · dójti · priti · Coub id erfolgt · pergóllilu ! Kaj je s'tiga prishlo · ex hoc secutum est !

Erfordern · pogerovati · terjati · proßiti · hotézti imézti · Requiro · posco.

Erforschen · ispraßhováti · sprashlidíti · Contor · percontor · scrutor.

Erforscher · sprashávic · sprashlivec · Scrutator.

Erforschung · ispraßhevánie · Investigatio · indagatio · inquisitatio.

Erfragen Disz erforschen.

Erfreuen · frólig machen · S'veselíti · veseliti · Exhilarare · lætitia afficere.

Erfreuen sich · se veselíti · Vesél rátati ali prátati · affici vel cumulari · lætitia.

Erfreuen · Smárshniti · oslépiti · oti mrása Vmréjti · Koniz shtiti · necari · enecari · vel perire.

Erfrischen · frisch machen · ruhen · ohladiti · resfrishati · okriti · perpraviti · refrigerare · reficere · ate · refocillare · † dovershiti.

Erfüllen · dopernésti † dopolniti · Expleo · repleo · Supplere · Complere.

Erfüllung · dopólnenie · dopernénie · spólnenie · Expletio · perfectio · Consummatio.

Ergänzen · dokonzhati · zejlati · dostáviti · dopolniti · Redintegrare · integrare.

Ergänzung · dokonzhánie · dopernénie · ponovlenie · dostávlenie · Redintegratio · Consummatio.

Ergeben · aufgeben · se podati · dáti · góri dati · Dedere se · ditionem facere · deditionem · in fidem & potestatem alicujus · ere.

Sich gantz ergeben · se oblúbiti · se · Sich Christlichen ergeben · se Kristjánu podati · V'róke dáti · Sdati · manicipare.

Ergeben sein den lastern · nosti Sdan biti · Vitijs deditum esse · Sich Lastern ergeben · se Vsém noter podati · Vdati.

Ergehen · einen erlangen · dójti · dohoditi · dotézhi · Invenire · quempiam.

Sich ergehen · se prehoditi · Deambulare ·

...bóſer · huiſki · hudóbnishi · pejor. ...rden · huíſne rátati · ſe huíſhati. ...transire · deteriorari. ...huíſhatt · pohuíſhati · ſhuíſha= ...pohuíſhane dáti · offendere · ...pohuíſhlin · hudóben · malikou= ...improbus · malignus. ...pohuíſhanie · ſpotákneníe · ...offenſio · ſcandalum · offendi= ...rſhuſhtati · reſveſeliti · K'vej= ...upráviti · vek dáti · Recreare · ...ve: animum remittere curis. ...lid. veſél · luſhten · lubeſhniv · ...k. jucundus. ...veſélje · ſlaaſt · luſhtnoſt · ...ectatio · voluptas · delicia · animi ...niſhi · ſolatium · recreatio. ...ſung der waſſer · povódnia · ...vodu. Inundatio · diluvium. ...ſen · reverſhen · poperjéti · po= ...ſanapaſti ſadervíſhati · Apprehen= ...ere · deprehendere · Ψ vloviti. ...reſhen · Sapopaſti · ſe ...ſhti Saſtopíti · ſe navuſhiti · d. ...diſco · capio · percipio · Condiſco. ...ſen worden · poperjét · popáden · ...ſtanden ſadervíſhan béti · manife= ...to teníu · deprehendi. ...nnen · Zorniq machen · éniga ...ſtréſiti · reſerdíti · reſjeſyti · ſer= ...itja ſturiti · irritare vel ad iram ...ritare aliquem · bilen vel ſtomachū ...verzu machen alicui · ...grimmen Zorniq worden · ſe jeſy= ...riti · reſerdíti · ſe resgrozhiti, ...ráti jna grózhen poſtáti · ſe resgro= ...viti · ſraſci · ira Exacerbari · ira= ...ndū mete ardere · ...grúnden · reſorſchen · isgrúntati · do= ...rúntati · za grunt priti · ispráſhati. ...rutari · perſcrutari. ...grúnder · isgrúntavitz, ſpraſhávitz. ...ner S'yskávitz · Scrutator. ...grúndung · reſorſchung · isgrúnta= ...nie · S'yskánie · ispraſhovánie · Seru= ...atio. ...ſabren · poſdígnen · Vdígner · Elevatus. ...ſabren machen · poſdígnenu ...li ſhtikanu délu délati · ſhtikati: ...li rjanu délu délati · dobsti · Cæla= ...re. ...rſchützen · rerotten · ohraníti obvár= ...áti · oderſhati · odtéti · obraníti · ...ſe conſervo · ſervo · tueor. ...rſchützen · rewahren · hraníti · ſhivéz= ...ti · redíti · ſuſtentare · alere. ...rſchulden · den fall unſtreflich reſaltn · ...ga ali pádenia oderſhati · ali ...ſtin derſhati · Juſtinere. ...rſchulden · beſaúbtn · dosézhi · oder= ...áti ſadobiti · obtinere · den ſieg re= ...ſchulden · oderádanie ſadobiti · victoriam ...reportare. ...rſchützer · firmer · ohránenyk, ſavéjt= ...nik · oviſtnik, brámenik · Conſervator.

Erſchallung, urſchung · ſhiveſh · hrána · réja · ſhpéndia · Alimentum.

Erſchaſſen, oder erſchuft werden · obéjshen béti · s'ſhtrikom ſadérgnen · ali ſaduſhen béti · Suſpendi · ſtrangulari · laqueo ſuffocari.

Erſchärfen · ſcharf machen · ſe vtarditi · oter= ...pnéti · okreptníti · terd · okórn rátati: ſe v'terdovrátiti. Δ. Indureſco · occalle= ...ſco · obdureſco.

Erſchauen · erſehen · popáſti · poperjéti · doſézhi · Aſſequi · Comprehendere.

Erſchrecken · erſchrocken ſeyn · ſe v'ſtráſhiti · prestráſhiti · metu opprimi · Diſc. Erſchr= ...chen.

Erſchauen den wald. en borſht ali éno lóſo poſsejkati · Collucare · ſublucare.

Die bäumen vom baumen abhauen · gárzhe odrobíti · drévje oklésti · Abno= ...dare · enodare.

Erſchaffen · ſie erſchaffen · † povishati.

Erſchaffen · in die höhe ſchaffen · † povsdigni= ...ti · na gríſhku vsdígniti · allevare · leva= ...re · in altum tollere · extollere.

Erſchaffen · hoch loben · éniga sílnu mozh= ...ni hvaliti · s'hválo próti nébéſsam pov= ...sdigováti · Ad Cælum extollere laudando · laudibus in altum evehere · efferre.

Sich erſchaffen · ſtolz ſeyn · ſe povsdigováti · véliku ſhtimati · prevséten inu vſhújten béti · Efferre animos · altos ſibi ſumere · ſpiritus · Superbire.

Erſchaffen · coeſſig · Erſchaffene Sache. en vélik, tshák, pravízhen vrſhah · Ratio gravis · Cauſa magna · honeſta · juſta.

Erſchaffen · erhöhet · povsdígnen · povigſhan. Elatus · ſublatus.

Erſchaffen arbeit · énu povsdígnenu délu · Anaglyphum · opus ſigillatum · emblema.

Erſchaffung · erhöhung · povsdígnenie · vsdí= ...gnenie · povigſhanie · Elevatio.

Erſchaffen · ſich erſchaffen · obéjſsiti · ſe obéjſsiti · ſadérgniti · ſe ipſum ſuſpendere · laqueo ſtrangulare · ſuſpendio necare.

Erſchaffen · erwärmen · ſturiti, vrejti · ali puſtiti vréjti · ſavréjtiti · ſegréjti · pogréj= ...ti · gakuriti · terr · fervefacere · Conca= ...lefacere · Calefacere · † resvrozhiti, vtopliti.

Erſchaffen · Zorniq werden · ſe rslobíti · reſerdíti · od jéſe divjáti · ira excandeſ= ...cere · animi motu concitari.

Erſchaffet werden · vréjlu ali gorkú rátati · ...ti · ſavréjti · Concalefieri · effervéſcere.

Erſchaffet · gar ſiedig · vrejl · vróshk · gorák · kipeozh · Æſtuans · item Zorniq · jésen · ardens ira · nágal · Ardens ira.

Erſchaffung · resvrozhénie · segréjnie · segré= ...vanie · calefactio · gakúrjenie · Kurjáva · Calefactio · excalefactio.

Erſchöpfen · diſe erſchöpfen · † povíhshati.

Erſchöpfen · groſſen · Veliku ſhtimáti · derzhati · ſhazati · † magni vel maximi face= ...re · æſtimare.

Erſchöpft · diſe erſchöpft.

Erſchollen · ſich erſchollen · Gúpet sam k'sébi priti · h'pámeti priti · ſe Gúpet pobráti · Confirmare ſe · Inſtaurare animum · recol= ligere ſe.

Erſchören · ſchlíſhati · V'ſhlíſhati · Audire · Exaudire.

Erſchört · vshlíſhan · Exauditus · erſchörte Gebitt · V'shlíſhana próſhnia · rata pre= ces.

Erſchörung · V'shlíſhanie · Exauditio.

Erſchoſſen · erſchóſſen · góri ſtréſti · potréſti · ſuccuſſare · ſuccutere.

Der erſchoſſen · góri ſtréſsanie · ſuccuſſus.

Erjagen · erjaget · V'loviti · dotézhi · aſsequi · aucupari · aſsequi · † inf.

Erz · ärtz · bronzhén · Kufrast · æreus · æneus · ahenus.

Sich Erinnern · daran machen · opóm= ...niti · ſpómniti · sporozhíti · na Gnánie dáti · Commonare · Commonefacere · ad= ...monere aliquem · revocare in memoriam alicui.

Sich Erinnern · ſe ſpómniti · domís= ...liti · meminiſſe · reminiſci · recordari · in mentem venire.

Erinnerung · Erinnerung · ſpómnenje · ſpomín · opómnenje · onominánie · Re= ...cordatio · memoria · Admonitio.

Erkalten · kalt werden · Gúpet ohladíti · ſhladíti · reshladíti · ſe Vmrasíti · Refri= ...gescere · perfrigeſcere.

Erkaltet · ohlajén · Vmrasen · marſel · frigefactus.

Erkälten · kalt machen · Kaj hladíti · Vhladíti · reshladíti · Vmrasíti · Refrige= ...rare · perfrigerare.

Erkannt werden · Gnan poſtáti · na Gná= ...nie príti · reslovéjti · Gnotescere · inclareſcere.

Erkantnüs · erkäntnuſſe · Gaſtópnoſt · razúmnoſt · pámet · razum · modruſe · Gnájnie · Intelligentia · intellectus · Cognitio · ſapientia · ſcientia.

Erkantnüs eines obrigkeit · ſpoznánie odlózhenie éne goſpóſke · Decretum · edictum · placitum.

Erkaufen · Kupíti · odkupíti · odreſhíti · Redi emere · redimere · numerato precio liberare.

Erkaufft · Kúplen · odkuplen · rejſhen · Emtus · Redemtus.

Erkennen · erkennen · Gaſtopíti · Gnáti · Vejdíti · razumejti · Cognoſcere · cerne= ...re · noſcere · agnoſcere.

Erkennen · begreiffen · verſtehen · ſpoznáti · ſkleníti · ſodíti · odlozhíti · Decernere · judicare.

Erker an häuſern · lóupa ali ákker pred hísho · podium · projecta.

Erkiefen · isvolíti · isbrátiti · poſtáviti · Eligere · Creare · † ſbérati.

Erkiefung · isvolénie · † isbránie · Elec= ...tio · Creatio · † ſbránie.

Erklären · erläutern · ozhítnu islo= ...shiti · islágati · yskázati · ozhitováti · diſe Expono · explano · declaro.

Sich erklären · ſe ozhitováti · svójo mánengo na Gnánie dáti · aperire ſen= ...tentiam vel mentem ſuam.

Erklärer · islagávitz · islosshnyk · Inter= ...pres.

Erklärung · islága · ozhitovánie · Gná= ...nenie · Expoſitio · explicatio · Interpreta= ...tio · Declaratio · explanatio.

† Erkiesen · énkati · onákati · onéjgati · El= ...ligere.

Erblingen · rethnem · se resgliaſiti · rogoniti · reszvinkati · reshrumézjti · reshrumlati, transonare, reshrumézjti · perſonare. + Gashrumézjti.

Erbloſſen · oKlúkati · poKlúkati · otépſti · percutere.

Erblüpfen · skoperniti · se vſtráshiti · erſchrecken · skoperniti · se Vſtráſhiti · ſtrashliu biti · ſcheuti ſe bati · pauefcere, pauore expauére · ſe Vſtráſhiti · pa: : voſcere · pauére.

Erblüpft, ee erſchrocken · Vus skope: : rnén od ſtráha · prestráſhen · timo: : re perculſus.

Erhüfflen · ohladiti · reshladiti · Refri: : gerare · perfrigerare.

ſein müth erhüfflen · ſvóje serdé ohla: : diti · deſiderio ſuo ſatisfacere.

Erhüfler · ohlájenyK, trúſhtar, Refrigera: : or ohladnyK · ohlajáviz · trúshtar · Re: : frigerator.

Erhüfflet · ohlajén · hladán · Refrigeratus.

Erhüfflung · ohlajénie · Refrigeratio.

Erhündigen · ispraſhováti · povpráſha: : ti · ſliditi · ſcifcitari · indagare.

Erhündiger · sledníK · ſpraſhovaviz · povpráſhaviz · Indagator.

Erhündigung · slidénie · ſpraſhovánie · povpráshánie · Inveſtigatio · indagatio.

Erlaben · re quiekem · K' véjku per: : práviti · oshiviti · poshiviti · oveſeliti · resveſelitit Reficere · recreare · refocil: : lare · + Vardévati.

Erlabung · oshivénie · odrétnoſt · Vardé: : vanie · poshivénie · refectio · refocillatio · fomentum · animorum remiſsio.

Erlamen · lam werden · okromejiti · Krúlou ali shépast ratati · Claudum vel mancum fieri.

Erlamet · krom · shántou · Krúlou · shé: : past · spléshen sbédren · Claudus · man: : cus è membris Captus.

Erlangen · doséshi · ſadobiti · oberdſha: : ti · diſc Conſequor · adipiſcor · nanciſcor · aſsequor · obtineo · acquiro · comparo · ein gut lob erlangen · énu dóbru ime · ino hválo ſadobiti · nomen aſsequi.

Erlängern · na dájle vlejshi · ali po: : tegniti · odláshati · podolgovati · pro: : longare.

Erlaſſen · die ſünd erlaſſen · éniga od prisége odvéſati · énimu oblást · ali slushbó odvéſti · ſolvere aliquem jurejurando · Exautorare · einen frey: : ung oder erlaſſen · éniga od negóve slushbé reishiti · prozk puſtiti · odsla: : viti · énimu slavú dati.

Erlaſſung die freiheit, freyheit · slobó: : nost · frájost · ali slobódsshina od shúshnosti · manumiſsio.

Erlauben · Zulaſſen · dopuſtiti · per: : puſtiti · puſtiti · derlaubati · permit: : tere · Concedere · Copiam alicui facere.

Erlaubnüs · pérpuſshénie · dopuſshénie · derláubnost · potestas · Copia · facultas · permiſsio · Conceſsus.

nicht erlaubnüs zu ſagen · pres shamére rezhi · bonâ cum Venia · pace tua.

Erlaufen · dotézhi · dohoditi · dohájati · Curſu aſsequi · Conſequi · pedibus vel itinere Conſequi aliquem.

Erlebem · doſhivéjti · Vivendo attingere.

Erledigen · lediq machen · odreishiti · odlédigovati · odtéti · oslobóditi · diſc libe: : ro · ſolvo · exſolvo · eripio · extrico.

Erledigter odreishnyK · oslobodnyK · libe: : rator.

Erledigung · odreishénie · oslobodénie · liberatio.

Erlegen · bezahlen · gotóvu plázhati · ſol: : vere vel numerare pecuniam · diſc Zahlen.

Erlegen · niderſchlagen · Vbýti · pobýti · okúli djáti · okúli pernésti · d. Interficio · trucido · neco · occido.

Erlegen · müd · trúden · V'trúden · omá: : gan · laſsus · laſsatus.

Erlernen · ſich angewöhnen · se navuzhiti · vuzhiti · diſc Condiſco · addiſco · diſco.

Erleichtern · polahzhati · odlahshiti · lahkú sturiti · d. levo · relevo · mitigo.

Erleichterung · lahkóta · polahzhánie · lahkúst · levámen · levamentum.

Erleiden · dulden · terpéjti · pretérpéjti · prenésti · d. patior · ſuffero · ſuſtineo.

Erlen · Erlenbaum · jélsha · jélshovu · drivú · Alnus.

Erlöſen · ſäubern · splájti · oſnáshiti · Con: : farrire.

Erlöſen · auserlöſen · isbráti · isvoliti · ſeli: : gere.

Erlöſen · verzeihen · pretéhtati · prevdáriti · prevágati · perſcrutari.

Erleuchten · reſvejtiti · reſvitliti · Illumi: : no · illuſtro.

Erleuchtung · reſvitlénie · reſvitlénie · res: : vizhénie · Illuſtratio · illuminatio · reve: : latio.

Erlügen · diſe erlügen.

Erlügen · verdienen · se slagáti · smi: : liti · Ementiri · mentiri.

Erlügen · müd werden · omágati · osla: : béti · trúden postati · se Vtrúditi · Fatiſ: : cere · fatigari.

iſt laſſe das nicht auf mir erligen · jest nepuſtim letú na méni oblesháti · non patiar hujus Culpam in me reſidére.

Erlügen · tu je éna lash · je slagánu · fal: : ſum · mendacium est.

Erlöſchen · auserlöſchen · werden · Vgásniti · Extingvi · reſtingui.

Erlöſchen · auslöſchen · pogaſsiti · gaſsiti · Vgásniti · d. Extingvo · reſtinguo.

Erloſchene brand · éna glóvnia · gorézhe polejnu · Titio.

Erlöſchung · pogashénie · Vgásnenie · Ex: : tinctio · reſtinctio.

Erlöſen · odreishiti · oslobóditi · odtéti · d. Redimo · libero · eripio.

Erlöſer · odreshenyK · oslobodnyK · liberator · Redemtor.

Erlöſung · odreshénie · oslobodénie · + Redemtio · liberatio · + odreshitvu.

Erluſtiren · Véjtrati · preſhtéva: : ſtati · Ventilare · eventilare.

Erluſtirer · prevéjtravis · Véyavis · Ventilator.

Erluſtirung · Véyanie · prevéja: : Véjtranie · Ventilatio.

Erlüſtigen · eniga reslúſhe: : ſeliti · énimu Zhas krátiti · oblectare aliquem · Delectare · delectare · delectationi eſse alicui.

Erlüſtigung · resveſelenie · slu: : ſht · krátek Zhas · reslúſhe: : tanie · Delectatio · delectamentum · oblectamentum.

Ermahnen · opúmniti · opo: : diſc Hortor · adhortor · cohor: : hortor · admoneo.

Ermahnung · opúmnenie · Adhortatio · admonitio.

Ermahner · opominávis · adhortator · exhortator.

Ermel · rokáu · brachiale.

Ermeſſen · se Júmniti · dobi: : niti · domiſhlovati · d. Cogito.

Ermüden · müd machen · Vtru: : jati · trúdniga ſturiti · labar: : dniga ſturiti.

Ermüntern · éniga góri obu: : drámiti · Veſéliga délati · ani: : citare · Erigere.

Ernd Zhétva · Meſsis · † shétva.

Ernden · Zhéti · pozhéti · meto: : tere · meſsem facere · ſegetes ſe: : cta.

Ernden · Zhenz · d. Zhonizа · meſ: : ſrix.

Ernährer · Zhas te Zhétve · tem: : pis.

Ernehren · reſtelten · reditи · Zhivéti · Vun dershati · d. ale: : enutrio · foveo · ſuſtento.

Ernehrer · reſtelter · redivnik · : nik · kranivnik · Nutritor · : nnnus · educator.

Erneuren · beſtimmen · in: odlozhiti · postáviti · Inſtitu: : minare · denominare.

Erneuren · ponoviti · ponó: : práviti · d. renovo · innovo · redintegro.

Erneurung · ponovlénie · d. reparatio.

Erneuert alter Dinge · po: : stárih rizhý · túdi frázelo · Kateri stare rizhý predéla: : dája · Interpolator.

Erneurert · ponovlén · popra: : délan · interpolis · renova: : tus.

Erniedrigen · pontsha · ponish: : vrézhi · pomangshati · dol: : Diſc demitto · ſubmitto · humi: : Erniedrigt · ponishan · pokor: : zhován · Submiſsus · demiſ: : Erniedrigung · ponishanie · : humiliatio · Submiſsio.

Ernſt · fleiß · neshálnoſt · sKarb · Zhéla · ſtudium · ani: : tas · Contentio · Vehemen:

glande plumbea vel jaculo aliquem trajicere: transfigere.

Erſchlagen · éniga Vbýti · Vmoríti · oKúli per=nesti. V. occido · interimo · trucido · neco.

Von der ſtraal erſchlagen werden · od grie=ma Velárjen · ali Vbyt býti · ictu fulminis Concidere.

Erſchlagen · Schauer ſeyn · cilu prestráſhen pad od stráha pobýt · Záglin · Shlosten biti. perculsum timore afflictum & profligatum mœrore esse: animo perculso & abjecto es=se.

Erſchmeicheln · skus perlizováne Sadobíti. Adulando obtinere.

Erſchnappen · auffangen · Vloviti · Vjeti · na pooti prozh Vseti. Intercipere.

Erſchnaufen · se odahniti. Respirare.

Erſchnaufung · odahnenie · oddihovánie. Respiratio.

Erſchöpfen · isjémati · S'Sajémaniam sp=:ražniti · Exhaurire · dehaurire.

Erſchöpft · isjéman · spražnen · Exhaustus.

Erſchrecken · ſcheu machen · éniga V'stra=shiti · ostráshiti · strah Vgnáti · terre=:facere · terrere aliquem: metum incutere alicui.

Erſchrecken · ſich erſchrecken · se V'stráshiti · Sasheti · se bati · se od stráha tresti · od stráha trepetati. Tremere · formidare · metuere · timére.

Erſchrecklich · grauſam · groſoviten · strash=:an · strahoviten. Terribilis · horribilis.

Erſchreyen · dovékati · doklizati · doshra=:jati. Clamore vel Clamando asequi.

Erſchrocken · prestráshen · od stráha oter=:pnen. Attonitus · perterrefactus.

Erſchüttern · ſtreſti · potréſti · pretréſti. Di=quatio · vibro · quasso · commoveo.

Erſchüttert · ſtreſſen · quassatus.

Erſchütterung · ſtreſenie · potrés. Concuſsio · Concuſsus.

Erſchwingen · Diſe verbringen · er kan ſich nicht erſchwingen · on se si nemore nap=:réj pomagáti · ali okréviti · se nemore na qvishku polsligniti · non pot non po=:teſt se in altum tollere · jurare.

Erſehen · Sagledati · pogledati · Víditi · Conſpicere · perſpicere · Videre.

Erſettigen · naſititi · napolniti · naveli=:Shati · ſatiare · ſaturare · exſaturare.

Erſettiget · naſiten · polhen · sit · Satur.

Erſettigung · naſitenie · ſitost · polnúst · naveliſhanie · ſatietas · ſaturitas · ex=:pletio.

Erſetzen · erſtatten · dostáviti · doméjſtiti · dopolniti: nasaj poverniti · povrashati. V. Compenſo · ſuppleo · reparo · reſarcio.

Erſetzung · adopolnenie · adoméjstenie · povrashanie · povrashilu · ſupplementum · Compenſatio.

Erſeufzen · Vzdihniti · Vzdihovati. Ingem=:ere · ingemiſcere.

Erſinnen · erdenken · eimérkliti · Snisliti · Snajti · se Smislováti. Excogitare.

Erſparen · perſhparati · ſhparati · skopu=:vati · stiskati · parcere: ſumtibus vel Impenſis parcere: ſumtuum rationem ha=:bere.

Erſtaunen · ſich verwundern · se shpéjglati · ná se gledati tanquam in ſpeculo ſe ipſum intueri.

Erſtaunen · mit verwundern werden · se mejniti · pogovárjati · fabulari · ſermones ſerere · colloqui.

Erſtrecken · nützen · h' prídu biti · prod=:ese · Conducibile eſse.

Erſte, der Erſte · ta pervi · primus · ſuper prvi · pervizh · pervikrat · primum, primo loco.

Erſtlich, der erſte · Sdaj · málu poprej · modo · nunc.

Erſtarren · wieder geſund werden.

Erſtarren · K' mozhi priti · se okréviti · gori skolejshati · ozdráviti · Sdrav postáti. Convaleſcere ex morbo.

Erſtarren vor kälte · od mráza otèrp=:niti · Smarzniti · Aſtringi frigore · ri=:gere · rigeſcere · obrigere.

Erſtarren vor ſchrecken · od stráha oſtermeiti · se mozhnu Sasheti · obtèrp=:neti · Savékniti · obſtupeſcere.

Erſtarret vor kälte · od mráza oterp=:nen · Smárzel · Rigidus.

Erſtarret vor ſchrecken · od stráha os=:termen · prestráshen · Attonitus.

Erſtatten · Diſe verſtehen.

Erſtäuben · prevéjtriti · opáhati · odpra=:shiti · Eventilare.

Erſtaunen · se prestráshiti · se Sasheti · obſtupeſcere.

Erſtaunet · prestráshen Sasheten · Attoni=:tus · exanimatus.

Erſtechen · prebósti · preſúniti · prepah=:niti · gladio aliquem transfigere · transfodere ferro.

Erſticken · Sadáviti · Saduſhiti · Sadérg=:niti · præfocare · ſuffocare · ſtrangulare.

Das erſticken · Sadávlenie · Saduſhénie · præfocatio · ſuffocatio.

Erſterben von todten · od smérti góri V'státi · à mortuis ſurgere · à mori · emori.

Erſtreben · Verb. ſyſt. dostájati · ali príti verhu Syda príti · Evadere ad vel in mu=:ros · Erſtreben · pomréti · premréti.

Erſtgeborne · pervu rojéni · pervizh rojen · primogenitus · primævus.

Erſtgeburt · pervarodnoſt · perva rod=:bina · primogenitura · pervi rod.

Erſticken · Saduſhiti · ſuffocari.

Erſtling · pervizh · od Sazhétka · primus principio · pervnina

Erſtling · pervina · novina · primi=:tiæ

Erſtochen · preboden · preſúnen · predré=:gnen · tranſoſſus · tranſfixus.

Erſtrecken · ausdehnen · zerren · ſézhi · doſézhi · perterdere.

Erſtrecken, verlängern · reſtegniti · res tegováti · na dólgu vlézhi · odlashati · producere · prolongare · prorogare.

Erſtummen · ſtumm werden · Vmalkniti · obmutézhi · mútaſt postáti · obmutéſcere · ſtupere · ſtupefieri.

Erſuchen · erforſchen · ſprashováti · poVprá=:shati · In- & perveſtigare.

Erſuchen · anſprechen · éniga ogovóriti · preſsiti · ali opominiti Sa éno rézh · petere · rogare · interpellare ·

Erfuchſung · reverſchung · ſprashovánie preyskánie · oglédanie · Examen · ſcrutinium.
Ertappen · Jadervíshati · aliquem clepere · hendere · Diſe · reniln · relaúffen.
Ertaúbet · Slobán · grohoriten · nágal · ſiſlnu · hud · furioſus · tabidus · ſævus.
Ertheilen · dodíti · dodejlíti · podíliti · præbere.
Ertichten · vdenken · ſtihtati · Smísliti · fingere.
Ertichtung · enu s'tihtanie · Smíſhlenie, Smíſhlena rejzh · figmentum · commentum.
Ertragen · verlidem · prenéſti · preterpéti · ſ. tolero · ſer perfero · patior · ſuſtineo.
Ertragen · nóter nésti · donésti · nuz pinésti · Importare · ſiſ ſovl vertragen · ſe dóbru ponésti · ponáſhati · ſe pelle habere.
Erträglich · prenesliu · preterpliu · tolerabilis.
Ertränchen · Diſe reſaúffen.
Ertrincken · ze Vtoníti · ſe Vtopíti · potejti · in aqua perire · ſubmergi.
Ertrörfen · vrſchlagen · otlejzhi · otépſti · s'peſtjo ohóſkati · ogúliti · Cædere pugnis.
Erwachen · ſe Sbudíti · prebudíti · Expergiſci · evigilare.
Erwachſen · Grásti · ze Grásti · dorásti · ſ. Creſco · excreſco · increſco.
Erwachſen · mannbar · odrásen · mosht · át · starikast · Adultus.
Erwarmen · ſe Segrejti · otopliti · Calefieri · Concalefieri.
Erwägen · bedenken · premísliti · prevdáriti · pretéhtati · prevágati · preſhtimáti · ſ. Conſidero · perpendo · pondero · trutino.
Erwärmen · ogrejti · otopliti · Segréjti · fovére · focillare.
Erwärmung · ogrénie · fotus.
Erwarten · warten · dozhákati · zhákati · pozhákati · pojeínati · Expectare.
Erwecken · aúfwecken · Sbudíti · obudíti · Excitare ex somno · Expergefacere. † odlozhíti.
Erwehlen · erkiesen · isvolíti · † isbráti · Diſe Eligo · deligo · deſigno.
Erwehlung · isvolenie · isvóla · Electio.
Erwehnen · gedenken · éniga V'míſſel ſéti · ſe na éniga spúmniti · od éniga govoríti · mentionem facere.
Erweichen · weich machen · omehzháti · vtolashiti · mollire · emollire · mitigare. † omilováti.
Erweichung · omehzhánie · † Diſe delinitio · blandimentum · lenocinium · delinimentum. † omilovánie.
Erweiſen · Darthun · yskázati · isvíſhati · sprízhati · ſ. Demonſtro · declaro · comprobo.
Erweiſung · yskázanie · isvíſhanie · Demonſtratio · declaratio · Comprobatio.
Erwerben · podvíſhati · naprej pomágati · perredíti · pomérati · protendere · promovére · propagare · amplificare.
Erweitern · weitter machen · reshíriti · respoſtrániti · reſtegníti · reſproſtíti · repuſtíti · ſ. laxo · relaxo · dilato.
Erweiterer · reſprosira · reshírnik · resteznik · gmeravíz · propagator.
Erweiterung · reshirjenie · resprostrénie · perrejénie · Dilatatio · productio · prolongatio · propagatio.
Erwerben · erlangen · dobíti · Sadobíti · doſézhi · ſ. Acquiro · obtineo.
Erwinden · zuſammen Verdrehen · Supetováti · Supet polonati · povérniti. Compenſare.
Erwinden · zuſammen drehen · Supetováti · Supet ſturiti · V'drúgu · ali s'non Sazheti · ponovlati · Iterare.
Erwindung · Supetovánie · ponovlénie · Redhoſtimentum.
Erwilden · obdirjáti · divje ſturíti · V'divjázhiti · Efferare.
Erwinden · üſ will mich̃s an mir erwinden laſſen · jeſt nehózhem nobéne múje Shparáti · jeſt nepuſtim letíc na méni oblesháti · non deero · mea non deerit opera.
Erwerben gut · Sadoblénu blagú · acquiſitæ opes · parta bona.
Erwünſchen · Voszhíti · pashelézhi · pogérovati · Exoptare.
Erwünſcht · poshélen · pogérovan · pervószhen · Exoptatus · gratus.
Erwürgen · Sadáviti · podáviti · ſtrangulare · angere.
Erwürgt · Sadávlen · Strangulatus.
Erwürgung · Sadávlenie · Strangulatio.
Erwüſchen · ergreiffen · Sadervíshati · Sapopadsti · Comprehendere · arripere.
Erz · rúda · bron · Kuffer · æs.
Erz gieſſen · rúdo respuszhati · Slívati · æs Conflare vel fundere.
Erz Von blei und ſilber · rúda od Svinza inu ſrebrá · Molybdana · plumbago.
Erzaúſen · Grreiffen · reszúfrati · reszterzati · diducere · diſcerpere · Concerpere.
Erzbiſchoff · Vígſhi Shkof · Archiepiſcopus.
Erzbub · trúik galg Vrejder · Triſurcifer.
Erzdieb · tat Shes tatý · en poglavár tih tatý · trifur.
Erzeigen · für augen ſtellen · yskázati · pred vúzhi poſtáviti · Demonſtrare · ante oculos ponere.
Sich dancbar erzeigen · ſe hvaléshnu yskázati · ſe gratum exhibere.
Erzehlen · povéjdati · perpovéjdati · práviti · Narrare · enarrare · recenſere · exponere.
Erzehlung · perpovejdánie · právlenie · Narratio · expoſitio.
Erzengel · Archángel · Archangelus.
Erzeugen · zbrazen · rodíti · porodíti · parere · gignere.
Erzgrube · rayhnapp · Knápi · metallarij · metalici.
Erzgrub · rúdna jáma · fodina · ria fodina · Ergaſtulum.
Erzherzog · Vígſhi Vévoda · Vojáren · Archidux.
Erzhirten · aúfhirten · hraniti · górí rediti · rovráti · ti · Educare · alere.
Erzittern · ſtrésti · trepetmere · trepidare · Contremere.
Erzogen · rejénie · Alumnus · gúl odre úbrel vzhogen · dhudú Srején · bene vel male.
Erzpfaffen · Capitán ti na múrju · Archipirata.
Erzpoſt · arjá · ali arjovita · Archipirata.
Erzſchaum · pejna · ali ſhlinta · rúde · palea æris.
Erzſchwarz · Vígſhi toshnyk · cerna.
Erzſchwind · rúdni Kovách · rius.
Erztruchſeß · Vígſhi trúshar · dapifer.
Erzvatter · Vígſhi ózha · patriárcha.
Erzürnen · brhúnnuti · reſerdíti · reſháliti · irritare · dere.
Erzürnt · reſerjen · reſhálen · ſus.

ES.

Es, das, ſolliches · tu · letú · tanúnu · iſtud · illud · id.
Es ſey denn · aku · Samúzh · Niſi · præterquam.
Eſchbaum · jéſen · jeſénovu drivo · xinus.
Eſchbäumen · jeſénov · fraxineus.
Eſchen zin ſiſch · éna lipova ribica · mallus.
Eſel · ósel · Aſinus.
Eſelein · oslík · oslizh · Aſellus.
Eſelmühle · oslóvski mlyn · Aſinaria · Kámen · mola · Aſinaria.
Eſeltreiber · oslar · Agaſo · Aſinarius.
Eſelzucht · oslóvski pastyr · Aſinarius.
Eſelgeſchrey · oslóvo riovénie · Aſellatio.
Eſelhaut · oslóva Kósha · Palimpſeſtus · membrána deletilis.
Eſſig · ſtumpfer · ſdrav · barmoſen · Ka jéſha · ali ena pezhenka · pusszhánie · Sa Shgánie · ustrezhenie.
Eſſigkrug · Kíſil · jéſihovi · acetoſus.
Eſſigkrug · Kíſila · Kíſila ali · nu perhájati · rátati · na jéſihovi · Zíkati · jéſihovati · Aceſcere · re.

…ſhe · jeid , ſpiſha · Cibus · Eſca.
…ſhe gu ſies … · jéiſti , …
…ſhi · jéſti . Eſſen , eſſen . Edere , comedere .
…ſhen · jeidliv , jédezhe .
…ſhi · jeidi . Eſculentus , Veſcus .
…ſhik · acetum .
…ſhtlin · jéſhina poſóda , ali Kr…
…ſhnik · Acetabulum , dól…
…ſtarium .
…ſt · jéſhterleh , ſlajſhter , tla…
…ſtratum , lithoſtrotus , lutamen …
…ſtriſt machen · jéſhterleh délati , …
…ſtriti · Ruderare , pavimentare .
…ſtre locum ſaxis .
…ſtig · Eſter äſten · Veiaſt , Koſhát , …
…ſtig · ſtameus , frondoſus , ramoſus .
…ſtlin · Véjza , odráſlik · Ramulus .

Et.

…ſtliche · nuKuteri · quidam , nonnulli .
…ſtlichen mal · nuKuteriKrat , VézhKrat .
…ſtmahls , quandoque , aliquando .
…ſtmahlen · po éni Vishi , V'nuKu…
…ſtmahls , quodamodo , aliquomodo .
…ſtmahl ſchwindſüchtig . Juhóta , tiga Shi…
…ſtika · Tabes , phthiſis .
…ſtmahls Zeiten · V'Shási , néKadaj .
…ſtmahlen , nonnunquam , quondam .
…ſtmahlen an einem ort . Kej v'énim …
…ſtwo , drugdi · Alicubi .
…ſtwo · Kej éden , nuKuteri .
…ſtwer , quiſpiam .
…ſtwann , einmal · Kej énKrat .
…ſtwanns , nonnunquam .
…ſtwohin , ali drugót · aliunde .
…ſtwo , Kej Kam , Kam na énu máſ…
…ſtwas , aliquo , aliquorſum .
…ſtwas lang , énu málu , énu máſzenu .
…ſtwas wenigers , …
…ſtwas , nIKuliKu · aliquid , quidpiam .
…ſtwas ſo gleichen · Kaj táKuſhniga .
…ſtwas gutes , tale quidam .
…ſtwas ſeyn . Kaj béti · aliquid eſſe .
…ſtwas graben , ogrýſti , oglódati , …
…ſtzen · Strupati · Erodere chryſulcâ .
…ſtzender eine ogrizézha Shtúpa · pu…
…ſtzend , ſtimens , vel corrodendi vim hab…

Eu.

…angelium · Evangéli · Evangelium .
…angeliſt · Evangeliſt · Evangeliſta .
…ch · Vash · Veſter .
…ch Landt · Vash dezhelan · Veſtras .
…ch Bäum , im Bogel · ſova , éna tíza .
…ch Kröte , …
…chen , meiden · ſe ánati , ogníti .
…chen , …ſcheuen · vézati · Vitare , devitare , fugere .
…chtlich · Shnaj , od Shnaj · Exteriùs .
…chtung · éna nevólnoſt , nespravnoſt .
…chtung , Abſcheu , Unluſt , Widerwillen , Unwillen , Unluſt , Widerwillen , Unwillen , Unluſt , Widerwillen , Unwillen

Fähnlein kurtzes · ena Companía Shólnér=
=jou · Cohors · Vexillatio ·
Fähnrich · fendrih · vandernik · Vexillifer ·
signifer · aquilifer ·
Fahr oder fahrt · Vprejg hója · brud na vódi ·
Transitus · trajectus ·
Fahren · se pellati · hoditi · rájhati · ferri ·
vehi · proficisci ·
der böser geist ist in ihm gefahren ·
ta hudizh je ga je poſsédil · malus gen=
=ius eum occupavit · mrasit · obſédit ·
Fahren lahen · popuſtiti · S'roK puſtiti ·
dimittere · omittere ·
Fahrende hab · hishnu blagu · res mobiles ·
Fahrender gsúlar · en shterzar · Klátesh
poberýn · Erro · Vagus · Circulator ·
Fahrgelt · fúrlohn · pfifflohn · Vózhnina ·
ali lon za vózhnio · brodovina · ali dohódik
is brodovine · Naulum · portorium ·
Fahrlássig · Vtrágliu · nemaren · Sanikern ·
somniculosus · negligens ·
Fahrlässigkeit · Vtraglivoſt · nemárnoſt ·
Sanikernoſt · negligentia · pigritia ·
Fahrt · fúrt · en nalózhen vuos · Vehes ·
Fahrt · wisf · hója · rájha · peregrinatio ·
Vándranie · profectio · iter · peregrinatio ·
Falb · blishnoſt · ſ gjel · rumén · Helvus ·
gilvus · Falb · siehe fahl ·
Falgen · Zum andremal brachen · Várú=
=gu orrati · práshiti · preúrati · iterare
agrum ·
Falk · fabitſch · Kregul · jástrop · falco ·
Falkner · Kregulár · falconarius ·
Falknerey · Kregularja · falconaria ·
Fall · pádiz · spopólsnenie · pádanie · lap=
=sus · Casus · ruina ·
Fallbrügk · Váltara na mósti · pons duct=
=uarius ·
Fallen · pásti · pádati · spopólsniti · spo=
=derséjti · se podrézti · Cadere · labi ·
ruere · fallen lahen · puſtiti pásti ·
demittere ·
Faller · alb mausfaller · Vozhelſtlag · -
past · Shelézna liſtza · mishniza · Klet=
=Ka · Decipula ·
Fallend sichtag · fallende sucht · tago=
=ta · pádezha bolézen · bóshja oblaſt ·
Morbus Caducus · Sonticus · Epilepſia ·
Fällen · fürzen · dóli pahniti · ali po=
=riniti · preklúzniti · præcipitare · præ=
=cipitem agere ·
Fallgatter · en Shelézni gárter za brán=
=bo · Shelézna brana · Cataracta ·
Falsch · vnrichtig · falshit golúfen · lashniv ·
Adulterinus · falſus · mendax · † hinávski ·
Falschheit · bréhnja · falshia · golufia · fal=
=ſitas · fallacia ·
Falschlich · falsh · golúfno · fálshno · falso ·
falsè · perperam · fictè · immeritò ·
Fälschen · verfälſchen · fálshati s'fálshati ·
golufáti · Corrumpere · adulterare ·
Fälschung · fálshanie · s'falshanie · golu=
=fánie · Adulteratio ·
Fälſcher · fálshavez · golufávez · falſifi=
=cus · temerator ·

Fallstrick · lóvski shtrik · Sáderga · la=
=queus · fallstrick legen · lóvske shtrike
ali Sáderge reſtegniti · laqueos tendere ·
Falt · núnzge · gubá · fald · gérba · vrápa ·
plicatura · Ruga ·
Falten falten · pólken fáldou · gérbou · vra=
=pou · Sgérblen · † Sinuoſus · lacinioſus · ru=
=goſus · plicatus · † fáldast ·
Falten · fáldati · v'gubé shládati · Sgérble=
=nu délati · Krishpati · plicare · rugare ·
sinuare · Complicare ·
Falzbrin · ena Kuſt za poper rovnáti ·
oſsea ligula ·
Falzen · popier Sgníti · Sgnovati · V'Kup=
=áj Frovnáti · Complicare Chartas ·
Fangen · Vide Fahen ·
Fang · lov · lovlenie · lovina · Captura ·
Fantaſey · fantazía · navúmnoſt · vúmnoſt ·
phantaſia · figmentum · nag ſinner ſein
=taſey Leben · po svóji navumnoſti shivéti ·
suis auſpiciis vivere · uti animo suo ·
Fantaſey · bribiez · navúmen · Smámlen v'
,moshgánih · Cerebroſus · † olizje · lize · sárba ·
Farb · fárba · † fárbanie · Color · tinctura ·
die farb laſſen · fárbo puſtiti · Sgubíti · Re=
=mittere Colorem · die farb ergeht ab · ta
fárba se Sgubiva · dóli gréde · Color def=
=luit ·
von einerley farb, téne · ali enáke fárbe ·
Vnicolor · † enofarbaſt · enaſnfárban ·
von mancherley farb · † mnogitere fárbe ·
Verſicolor · † mnoguſárbaſt · mnoguliſast ·
Farb oder schein · fárba · ali shajn · Color
prætextus · der ſach ein farb anſtrich ·
ti réjshi éno fárbo dáti · rei colo=
=rem dare · † olizhiti · olizhjováti ·
Färben · fárbati · † pomalati · Colorare ·
tingere · Colore inficere ·
Färber · fárbar · infector ·
Färber · farbarja · officina infectorum ·
Färber handwerck · fárbarski ántverk ·
Baphice · ars tinctoria ·
Farbkeſſel · fárbarski Kótel · Cortina ·
ahenum tinctorium · Farb · varóviz · Abies
rubra ·
Farnkraut · práprot · stebla · Filix ·
Farren · fúrzen · pérdéjti · pedéjti ·
pedere ·
Fasan · en fashán · divje Kúre · phaſia=
=nus · phaſiana ·
Fasaner · fashánar · Katéri ſ fasháne
Vardéva inu redý · phaſianarius ·
Faſel · Zucht · pléme · rodvina · Soboles ·
Faſlen · ſich mehren · se plemeníti · gme=
=rati · na rodvíni inu Shlákti rásti · inu
góri jemáti · Soboleſcere ·
Fäſerlein von Lein · Ztem an kráutern ·
mah ali dlázhize od sukná · túdi Shísli=
=ze · Koreníze per Selíszhi · Titivili=
=tium · lemniſci · fibræ ·
Faß · Sod · dolium ·
Faß zapfen · en Sod naſtáviti · na zhep ·
ali na pipo poſtáviti · relinere dolia ·
Faßlein · en Sodiz · Vózhniza · orcula · serio=
=la · doliolum ·

Faßmacher · Vide binder ·
Faſſen · ergreiffen · Japopádſti ·
prieti · Capere · fangen · apprehendere ·
Faſſen · begreiffen · Japopádſti · Sa=
imbibere animo · intelligere · com=
=dere ·
Faß-zäpffen · ſpund · pípa · tubus ·
Faß-bänder · dóga · aſsis doliarius ·
Faſt · ſehr · Silu · Sylnu · mozhno · ra=
vehementer · valdè ·
Faſten · se poſtiti · se te ſpe=
=áti · jejunare · a cibo abſtine=
Faſten · post · Sderzhánie od ſp=
nytja · jejunium · abſtinentia ·
rei potus ·
Faßnacht · oder faſtnacht · pust=
dnévi · Bachanalia · liberalia ·
=lia · dionyſia ·
Faßnacht halten · pust der=
=továti · bachanalia Celebrari ·
=ercere ·
Faßnachtbrüder · pustováriz ·
Faſting · post · póstni dan · jejun=
Cſuriales ·
Faß-hahn · Zapfen · Zapfloch · Ja=
ſe ſhpótati · ferrahtati · Sarí=
Saſhpotováti · illudere · irriden=
=lari · ludibrio habere ·
Fätzlein · Tüchlen · ena rútize ·
platnize · linteolum ·
Faulcoort · ſchimpfcoort · ſhálte=
=éjda · Shála · norzhia · ſcurri=
=tia · jocus · nuge · ſconma ·
Faul · trag · nemárn · Vtrágliu ·
Sanikern · Ignavus · ſegnis · pi=
Faul ſeyn · miháv · toshliv · le=
Langvere · torpere · ignavia · ſo=
deditum eſse ·
Faul, trag coredem · nemárn ·
mikájati · se linóbi Sdati · pigr=
pigritare · ignavum & pigrum p=
Faullentzer · en nemárnik · Vtr=
en loshák · piger · ſacors ·
Faullentzend · nemárna · V=
toshlivu · oſcitanter ·
Faullheit · nemárnoſt · Vtra=
toshlívoſt · linóba · pigritia ·
=noſt · pigritia · Ignavia · ſo=
Faulichtig · nemárnu · Sanik=
toshlivu · langvidè · ignaviter ·
Faul, mürb · Vrecorſen · gn=
=nen · plejsniv · smerdliv · Sha=
putris · putridus · rancidus ·
Fäule · Vrecorſung · gnyloba ·
strohnílost · Shaltovina · putri=
=refactio ·
Faul oder mürb ſeyn · oder w=
gnyla · plejsnívu Shaltora bi=
ali pri hájati · putrere · marc=
=ridum eſse · putreſcere · com=
putridum fieri ·
Faulbaum oder wilder dorn=
=vina drévze · Viburnum ·
Faulſt · pest · pugnus · mit d=
pflegen · S'pestjo tépsti · v=
Shókati · pugnis cædere · cont=
percutere ·

...shestonérniza ...batíza ...zhekán ...bushkán ...Clava ...cest...
...ding ...Kúpfer ...éna púshka ...pist...
...scopus ...manuarium tormen...

Fe. vide Vorn.

...nánub ...Fehr ...Fehrbar ...Fehrbarti ...se fehtati ...s'mezhom shúsha...
...se s'mezhom povdáriti ...shtrita...
...la junáshtvu skushati ...digladi...
...dimicare ...certare ...pugnare ...
...re ...bojávitz ...Vojszhák ...fehtar ...
...ista ...pugnator ...pugil ...
...ehrung ...Ehrimd ...Vádla tim juna...
...ga gori postávlena ...brabéum ...
...unst ...Kunsht tiga fehtanïa ...
...letica ...gymnastica ...
...platz ...próstor ali méjshtu sa feht...
...anie ...palæstra ...gymnasium ...arena ...
...gladiatoria ...
...Fechtschill ...en szhyt ali tárzha sa feh...
...tanie ...parma ...
...Fechtschul ...shúla fehtarska shúla ...lu...
...gladiatorius ...palæstra ...gymnasiu...
...Fechtschul fallen ...shúlo sa fehtanïe ...
...stati ...certamen gladiatorium ...
...dare ...gladiatores dare ...
...Fechtmeister ...fehtmaster ...Doctor ...
...gladiatorum ...palæstricus ...
...Federn ...perú ...perje ...penna ...pluma ...
...Federn schneiden ...shpizhen ...perú ...
...ostri ...eshpizhiti ...temperare Cala...
...mum ...Einer Feder einen Spalt ...shi...
...ner ...Einer éniga tu pérje shpizhiti ...
...ti ...acuti ...Acumine styli aliquem ...
...configere ...
...Federn einen Fahnen ...pérje na éni ...
...trili ...pinna ...
...Federicht ...plashina ...pérnata pojshtila ...
...tratus plumarius ...stragulum plum...
...eum ...pérniza ...
...Federbusch ...perje ali plumáshka na ...
...klabuki ...fasciculus plumeus ...Crista ...
...pernaneg ...
...Federvieh ...Kar má perje na ...
...pogai ...Kakor Cypriánski golobi ...plu...
...Federwisch ...Fiel per pérju ...penna ...
...aulis ...plectrum ...
...Federn ...flattiren ...se radovati ...
...nashlati ...perlizovati ...hinovati ...
...stari ...Adulari ...
...Federlecker ...shmeshlar ...radovávitz ...
...nik ...hinávitz ...Adulator ...ashen...
...tum ...salpator ...
...Federlein ...goldtpres pérja ...Implumis ...
...cinus ...t perjagól ...
...Federmesser ...shrefterál ...Scalprum li...
...rum ...scalpellus ...scalpellum ...
...Federrohr ...pinól ...Calamarium ...
...Federspiel ...Federny ...tyzhji lov ...Aucupi...
...um ...
...fegen ...fábrum ...dershati ...stergati ...
...fegen ...fushiti ...zhéditi ...Radere ...abra...
...fegen ...ferrere ...everrere ...purgare ...
...Fegfeuer ...Vúze ...Kir sa dushize ...
...tio ...purgatorium ...ignis purgato...
...rius ...

Fehler ...mangel ...tádel ...poménkanïe ...Vi...
...tium ...defectus ...
Fehler ...irrthum ...en fáller ...falénïe ...smóta...
...Smotnïáva ...menda ...error ...erratum ...
...rium fehler begehen ...kejkaj fálliti ...preg...
...reshíti ...aliquid delinquere ...peccare ...
Fehlen ...irren ...fálliti ...fájti ...sahájati ...
...post grésh iti ...pregreshíti ...greshíti ...Errare ...
...aberrare ...delinquere ...peccare ...
...es kan nicht fehlen ...letú nemore fálliti ...
...Certa res est ...abesse â pt ...es fehlet nicht ...
...viel ...nemánka veliku ...haud multum abest...
Fehlschuß ...falénïe ...aberratio â scopo ...
Fehse ...überfuhrer ...brodnísk ...brodár ...portitor ...
Fehren ...cerit ...délezh ...procul ...longe ...
Von fehren ...od délezh ...od dálnih krájou ...
...eminus ...è longinquo ...
...es fehret ...nit dem geding ...aku ...s'tim ...
...perstávlam ...si ...ea conditione ...
Fehrners ...zhes tu ...dájle ...she vezh ...praeter...
...ea ...insuper ...Feigenbaum ...Feigenbaum ...
Feigebohn ...zin kraut ...ramish ...fizolize ...ali ...
...enu drugu neznánu shélishze ...lupinum ...
Feigen ...zin früchst ...figa en sad ...ficus ...
Dürre feigen ...shúha figa ...Carica ...ficus pas...
...sa ...Zuzhrige feigen ...nezréla ali frishna ...
...figa ...grossus ...
Feigenbaum ...figovn drivú ...ficus ...arbor ...
...ficulnea ...
Feigewarzen ...neshmáshne fige ...marisca ...
Feil ...dass Zuverkaufen ist ...na prúdaj ...na ...
...prodájo ...Venalis ...
Feil bieten ...kejkaj na prúdaj postáviti ...
...na prodájo imejti ...aliquid Venale Expon...
...ere ...proponere ...
Feil haben ...predájati ...Kupzhváti ...bereta...
...ti ...Nundinari ...Vendere ...t ...semnováti ...
Feilen ...pila ...lima ...
Feilen ...píliti ...limare ...radere limâ ...
Feiler ...pilívitz ...limator ...
Feilspan ...frilstaub ...prah od pilénïa ...lima...
...tura ...scobs ...pilenie pilisshe ...brájnaviza ...
Feiltrager ...en kramar ...ali frázhler ...kateri ...
...stáre inu ponovlene rizhý po mesti predája...
...Circuitor ...interpolator ...mango ...
Feiltragerin ...en kramarza ...frázhlerza ...
...brájnoviza ...interpolatrix ...
Feimen ...schaumen ...pejniti ...opejniti ...spéj...
...niti ...despumare ...
Feimlöffel ...pejnenisa ...ligula ...
Fein ...schön ...lejp ...fléten ...lubezniv ...shtálten ...
...zhéden ...pulche ...pulcher ...formosus ...elegans ...
...decorus ...
Fein ...artiglich ...lipú ...flétnu ...medrú ...belle ...
...pulchre ...scitè ...
Feingold ...zhístu glatú ...obryzum ...
Fein ...zart ...dünn ...lejp ...zártan ...drobán ...
...tenák ...tenuis ...subtilis ...
Fein oder dünn machen ...tanzhíti ...tan...
...ti ...tankú délati ...tenuare ...extenuare ...
Feind ...Súpernik ...nepriátel ...Sourázhnik ...
...Hostis ...inimicus ...Abgesagter feind ...Zod...
...feind ...vézhni napriátil ...Smértni sovrá...
...zhnik ...Hostis perennis ...capitalis inimicus ...
Feind ...sein ...feindin ...seyn ...nepriátel ...
...biti ...sovrásh biti ...sovrázhiti ...sovráshtvu ...

...derzhati ...imejti ...éniga zhartiti koker hu...
...dizha ...odisse ...alienari ...inimicitias exer...
...cere ...odium gerere adversus aliquem ...odio ...
...magno esse ...vel exardescere in ...aliquem ...
Feindlich ...sovrásh ...sovráshnishki ...sovrásh...
...ni ...Súpern ...Hostilis ...hosticus ...infensus ...
...infestus ...nepriásen ...
Feindliche weise ...Súpernu ...sovráshnu ...
...s'Súpernostjo ...Hostititer ...inimicè ...
...Hostilem in modum ...
Feindlich angreifen ...nepriásnu na éni...
...ga planiti ...se ga lotíti ...ponádsti ...se ...
...zhes éniga vdigniti ...Hostilem in mo...
...dum aliquem invadere ...aggredi ...infest...
...is signis inferri in aliquem ...
Feindschaft ...sovráshtvu ...nepriátelstvu ...
...nid ...nastor ...navist ...en star serd ...odium ...
...inimicitia ...simultas ...hostilitas ...
Feindschaft auf sich laden ...si sovráshtvu ...
...na glávo nahovati ...Inimicitias in se ...
...recipere ...suscipere ...contrahere ...
Feindschaft fallen lassen ...sovráshtvu góri ...
...vdigniti ...ali dóli postáviti ...inimicitias ...
...deponere ...ponere simultates ...
Feindschaft machen ...sovráshtvu délati ...
...sdrázhbe naprávlati ...Dissensionem facere ...
Feindselig ...unfreindlich ...nepriásen ...
...neluden ...ostúden ...marshák ...siten ...sup...
...ern ...nadlézhen ...teshák ...morosus ...diffici...
...lis ...inhumanus ...molestus ...
Feindseligkeit ...nepriásnost ...nelúdnost ...
...sovráshtvu ...nepriatelstvu ...morositas ...
...inhumanitas ...odium ...
Feindseligkeit ...sovráshnu ...ostúdnu ...nelú...
...dnu ...nepriásnu ...morosè ...nhumanè ...in...
...humaniter ...
Feindseligkeit ...Súpernost ...sovráshtvu ...
...Hostilitas ...
Feinabend ...délapust ...Vacatio ...
Feinabend haben ...délapust imejti ...Vaca...
...tionem habere ...
Feiern nicht arbeiten ...prasnovati ...
...od déla nehati ...feriari ...otiari ...cessa...
...re ab opere ...t ...pozhívati ...
Feiern ...zin fest begehen ...prasnuvati ...
...en práznik obýti ...posvizhovati ...diem ...
...festum Celebrare ...
Feiertag ...práznik ...gud ...práznizhen dan ...
...Feriæ ...festus dies ...dies feriatus ...
Feiertaglich ...práznizhen ...festus ...
Feist ...débel ...tolst ...mastan ...Vpitan ...
...pingvis ...obesus ...
Feistigkeit ...debelust ...tolstzhava ...tolstina ...
...mast ...pingredo ...obesitas ...adeps ...
Feist machen ...Vtolstiti ...Vdebeliti ...Vpitati ...
...pingvefacere ...
Feist werden ...tolst ...ali débel prihaja...
...ti ...se debeliti ...tolstiti ...pingvescere ...
Feld ...felchbaum ...Verba ...Verbovina ...
...salix ...
Feld ...púle ...ali polyé ...Rus ...campus ...
...ager ...auf dem feld ...na púli ...Ruri...
Feldgeschrei ...polski ...Kmétishki ...Ruralis ...
Feld bauen ...na púli délati ...polyé obde...
...lávati ...orati ...vlázhiti ...Arva ...subigere ...
...agros colere ...
Feldbinde ...sholnérska pínta ...junázhki ...
...pas s'rinkami ...balteus ...militare cingulum ...

Freyfleúchtig · en pobéjgneniz · ali vſkozhliviz na vójſki · fugitivus · perfuga tranſfuga.

Feldgrund · fredgrúd · grunt Zémla : ena Kmetija † priſtáva · en dvor · fundus · prædium · † derſhávа ·

Feldherr · fredobreſtar · Vigſhi poglavár oblaſtnik · generál ali Vívuda na vójſki.

Feldhún · jeréb · jerebíza · perdix ·

Feldlager · ſholnérſku leſhiſzhe · Kámpiſzhe éne vójſke · Caſtra ·

Feldlager ſchlagen · leſhiſzhe na vójſki reſtáviti · ali górі vdáriti · s' vójſkó leżhi · oblezhi · énu Kámpiſzhe napráviti · Caſtra metari : Caſtra ponére · ſtatuere vel Conſtituere.

Feldmarſchalk · feltmarſhalk · Tribunus militum ·

Feldmeſſer · en premérnik ali premerjáviz tih deſhéll · Geometres · geometra ·

Feldſchlacht · en boy · pobój na vójſki · prælium · pugna · Conflictus ·

Feldzeichen · ſholnerſku známinje · teſſera · ſymbolum · Feldcorg · tekóvni ográd · ſtadium ·

Felgen am rad · platiſzhe, ali loK na Coleſsu · Abſis ·

Fell · faul · Kóſha · Kóſhiza · pellis · Cutis · pellicula · cuticula ·

Felſen · auf ein Ding bieten · zéjniti · zéjno ali Kup délati · na zéjno oblubíti · licitari ·

Fellig · kleine búly · fáleſh · biſsága · tórba · táſhka · bázhka · bulga · pera · faſceolus ·

Felß · ſtrimfelß · ſkála · peżhina · Kámen · petra · ſaxum · cautes ·

Felſechtig · ſkálnaſt · peżhinaſt · Kámeniten · petroſus · ſaxoſus ·

Feuchſel · ein ſaamen · ſladki jánesh · foeniculum · panicum ·

Feudrich · víſe fésnerich ·

Fenſter · óKni · óKniże · feneſtra · feneſtrela ·

Fenſterglaß · ſhájba · ſpeculare · Vitri orbis · orbiculus ·

Fenſterladen · platníze, ali ſtraníze per óKnu · valvæ ·

Fenſtermacher · oKnár · gláſher · faber feneſtrarius ·

Fenſterrahm · rámi · ali rámelzi per óKnah · Crates feneſtralis · alveolata · retinaculum feneſtrarum ·

Ferg · überfüerer · brodnik · portitor ·

Fergeld · brodarína · Naulum · portorium ·

Ferkel · júngeg ſwein · preſhiżhik · mlad práſiz · porculus · porcellus ·

Fern · délezh · procul ·

Fernglaß · dálniglaſh · gledálnik · perſpectív · Teleſcopium Vidoſma zou · Teleſcopium · tubus opticus · quo etiam procul diſsita accuratè videmus ·

Ferſen · hüefel · péta · gleſhni · Calx · talus · Calcaneus ·

Ferſengeld zahlen · pobéjgniti · Vtézhi dare ſe in pedes ·

Fertig · lani · voz lánſku léjtu · Anno ſuperiore · anno proximè elapſo · Fertig · gerſwind · perpráven · perpráv len · hiter · Volan · rożhen · promtus · paratus · expeditus · agilis ·

Fertigen · fertig maſhen · dodélati · dokónzhati · fertigovati · fertik ſturiti · perficere · confícere · tranſigere · expedire ·

Fertigkeit · perpravnoſt · hitroſt · rożhnoſt · Habilitas · promptitudo · agilitas ·

Fertiglich · brſnd · Vrtek · hitru · rożhnu · Agiliter · gnaviter · ſtrenuè ·

Feſſel · fúrſiſen · Shprингarji · Compes · Compedes ·

Feſt · feſtag · práżnik · gud · godiſzhe · feſtum · dies feſtus · dies ſolemnis · Vſe feſtum ·

Feſt halten · práżnik derżhati · peſvizhovati · godiſzhe derżhati · Celebrare · Concelebrare · agere diem feſtum ·

Feſtland · terda áli ſuha Zémla · terra firma ·

Feſt · víſe feſt ·

Feucht · naſs · móker · & moKróten · fáſhten · madidus · humidus · udus ·

Feucht ſeyn · móker biti · madére · humére ·

Feucht machen · & ſmożhiti · ſmáKati · s'fáſhtati · s' moKrótiti · Humectare · madefacere · rigare ·

Feucht werden · móker rátati · poſtáti ali pribájati · ſe ſmożhiti · & ſmoKrotiti · Madefieri · madeſcere · Humidum · madidum fieri ·

Feuchtes wetter · fáſhtnu · moKru vréme · Humida tempeſtas ·

Feuchtigkeit · moKrúſt · moKróta · fáſhtikaſt · Humor · mador · Humiditas ·

Feur · ógin · ali ógen · ignis · Vkreſáti ·

Feur machen · ógin ſturiti · ſa Kuriti · podKuriti · parare ignem : Excitare · ſuſcitare ignem · ~~ignem excutere è ſilice~~ ·

Feur aufblaſen · ógin ſpíhati · podpíhati · foculum excitare buccâ ·

Feur ſchlagen · ógin Kréſsati · VKréſsati · ignem excudere è ſilice : lapidum Conflictu ignem elicere ·

Feur hinlegen · ogin nóter poloſhiti · podloſhiti · ali Vréżhi · injicere ignem · ardentes faces in tecta jactare ·

Feur löſchen · ógin pogaſiti · potaláſhiti · Vgásniti · Compeſcere incendia · reſtingvere flammam ·

Feur ſchüren · ógin podnéti · podnéjtati · reficere ignem · † ognja plamen · Feuerflamm · plamen † flamma ·

Feuerfarb · ſhúrnen · éna ſheléżna KlúKa ſheléżni aK ali áKel : Shirkel · podnétniK · Hama · Harpago ·

Feuerfarb · fredblattr · ogniſzhe · focus ·

Feurig · ognien · reżhéler · goréżh · ignitus · igneus ·

Feuerfliege · lúżhna muha · ali metúliz Katéri ſe po nózhi V'luzh ſalejtuje : tudi éna Karſtniza · lampyris ·

Feurig werden · ognienu rátati · ſe rogorejti · reżhejlti · Ignéſcere · inardeſcere · Candeſcere · ſe gorézha ·

Feuerkugel · ogniena Kugla · pyroboli · ignei globi · ignitæ ſphæræ · Globus tormentarius ·

Feuerleitern · Velike lójtre za ógin gaſiti · Scalæ reſtingvendis incendijs aptæ ·

Feuerroſt · ardéżh Kóker ógin · Flammeus · rufus · goréżh · flammeus · rutilus · ex ogn feuerroſt · on je ardéżh Kóker ógin rédi · Erubuit genis ·

Feuerbrunſt · pogánje · goréżhine · pogorélisżhe · Incendium ·

Feuerfünkel · loparíza za ogn · belza · batillum ·

Feuerſchiff · brandſchiff · parbarka · Incendiarius lenunculus ·

Feuerſpritzen · ſhprizalnize · Incendiaria ·

Feuerſtrichen · ofnugabel · Kúhenſku · búrKla · Rutabulum ·

Feuerſtatt · ognîſzhe · Focus ·

Feuerſtein · ognieniK · Krem · nik · ſilex · pyrites ·

Feuerzeug · liſiſzeug · Kresilo · ali svitál zherviż · pyrali ·

Feuerzeug · Klejiſzhe za ógin · ceps · pyragra ·

Feuerzeug · ognîlu · Kreſilu · ignitabulum · fomentarium ·

F i.

Fichtenbaum · ſmréjka · ſmrezyu · ſmréjżhje · ~~pinus~~ · víſe pineus · piniſer · pinetum ·

Fichten · krazen † fígati · quíliti · ſti · fricare · defricare · † tribere fichten krazen · figanje · frictio ·

Fichtenmüle · ſwerżhuſe ſoſnovu Jugálnizo · ali topelt vrpanje · ſpe duplici uti · gaudere ·

Fidelbogen · loK za gósli · plectrum ·

Fieber · kalteroſe · márżhiza · ſa · ~~Täglicht fieber~~ · márżhiza · † Dréżhtägig fieber · ża · tertiana · Viertägig · niża · ~~quartana~~ quartana · vide V. febris ·

~~Das fieber haben~~ · márżhizo · márżhizhen biti · Febrire · febri laborare ·

~~Das fieber fürt auf~~ · ta · jeinuje · nehava · déli je · do konza nehala · Febris · levata eſt : febris ex toto ceſſavit ·

Figur · forbild · podóba · Figura · imago · typus ·

Filtz von wollen · klabuzhino · to · Coacta lana ·

Filtzen · auſſilzen · Krejati · ſgati · ſmyrati · poſvariti · ſa · ze · increpo · ꝛc

Filtzmantel · klabuzhinaſt plaſh · Sagum · ſagulum · ſagum Militare ·

Filtzſack · Klobuzhinaſti ſhak · ſculponea · Vide Sculponeata ·

Finanz · ſchinderey · éna grdobija · tyja · láKomnoſt · Avaritia · ma Corradendæ pecuniæ ·

† Filzlauſ · Karſhel ·

…úhernik · odertnjk · golúf · …
…ritor · usurarius · deceptor.
… Vogel · Shinkoviz · fringilla vel …
…kind · Disc fündelkind.
… záiti · Snáiti · d. Invenio · reperio, …
… · serst · digitus.
… perstiz · digitulus · Der klei…
… · maßiniz · digitus auricula…
… brennen · perst VKriviti · skar…
… digitum Contrahere.
… strecken · perst stegniti · digi…
… rnittere.
… Finger Werffen · pérste Kásati.
… re digitis · mit finger Zeigen · …
… stum nákásati · digito monstrare.
… digito alienum Ostendere · digitis deh…
… here · digitum ad aliquid intendere
… der finger · skus pérste …
… láti · Sanáshati · perhanésti · pregle…
… Connivere · indulgere: oculis …
… digitis Videre.
… ein finger coriesen · nikár …
… en perst nah láti · digitum áb ali…
… n un discedere.
… den finger · s'o Coil man …
… land. aku se énimu en …
… kashe · hózhe Cejlo roko imej…
… digito tota manus rapitur.
… nihil satis est.
… Darnach schreiben · pérste …
… ni obkati · faciam ut digitos …
… rstnal suos.
… ger · perstnik · fingerat · digitale.
… ring · pérstan · Annulus.
… gnitum, nugelgroßes · Sanúht…
… · Velika bolezhina Sa nohtmy.
… avonjia.
… ngerig · Grün maub finger Zeig…
… · Von K'shpótu biti · de slejher…
… naja S'perstom Kashe · digitis …
… dei designari.
… Der scheren · pshénu · éna bo…
… tile svin · Grandines · lepra …
… ring · shenkast · Grandinosus · lepro…
… · teman Satemnén · mrázhen…
… cus · tenebrosus · terebricosus · opa…
… · + termázhen.
… nacht · temna nuzh · obscura…
… Caliginem · termázhnu Vréme · …
… cebricosum tempus.
… machen · Satemniti · temnu …
… niti · Sanrazhiti · Satermázhiti · …
… ceire · obtenebrare: effundere tene…
… ras · Caliginem.
… ere cebroben · se nozhyti · mrázhi…
… · termázhiti · temnu postati · tene…
… ebrere · tenebris effundi · Circumfundi.
… ried finstre · se termázhi · se nozhy…
… e effuditur.
… sternis · temnoba · temna · mrak…
… nota · temnust · obscuritas · Caligo · …
… ebra.

Finsternüß der sonnen · márknenje tiga …
… sonza · Item Eclipsis · obscuratio · aut de…
… liquium solis.
Finsternüß der mondē · márknenje · Sa…
… temnénje · ali oslabénje te lúne · labor · …
obscuratio · aut deliquium lunæ.
Der sonn · oder der mondē wird Verfin…
… ystret · tu sónze, ali ta lúna marknuje …
se termázhi · sol, aut luna obscuratur · fit …
Eclipsis solis · aut lunæ.
Firmament · stanovitnost · ali tardnúst…
… firmamentum.
Firnis · fírnash · Vernix · Disc Firnis.
First rinb grbúnb · oder grbúnb · Verh …
ali shpiza éniga okribja · ali sydovja · …
… fastigium.
Fiscal · Jagermeister · Kralévi sházmaster …
… fiscalis.
Fisch · riba · piscis · fischlin · ribiza · piscicu…
… lus.
Fisch im rünnunden Cassten · riba V'te…
… kózhik Vódah · Lachs · piscis fluviatilis.
… forellfisch · jézerska ali S'jézera riba · piscis …
… lacustris
frische fisch · frishke ribe · pisces recen…
… tes
gesalzen fisch · slane ali nasolene ribe, …
… slanamurske ribe · pisces murja durati, …
… salsamenta
gebachene fische · pohane ali zvérte ribe · …
… pisces frieti · frixi.
gebratene fisch · pezhéne ribe · pisces …
… assi.
gesottene fische · Kúhane ribe · pisces elixi.
Fische außnemmen · ribe góri djáti · dé…
… vati · drob vun vzéti · zhéva vun jemáti · …
… pisces Exenterare.
Fischschüppen · ribje luskine · Squamæ.
Die fisch außschüppen · ribe odluskinitи · …
… oshópati · pisces desquamare.
Fischangel · tärnik · Hamus piscatorius.
Fischbehalter · corb · póltar Sa ribe · ri…
… bnik · Veyer · ichthytrophium · piscina · …
… stagnum.
Fischbrüst · ribja shúpa · brudét · Embamma
Fischen · ribiti · ribe lovité loviti · piscari · …
… pisces capere.
Zu fischen · ribishtvu · ribji lov · piscatus · …
… piscatio.
Fischerey · ribishtvu · pisaria piscaria · …
Fischer · rab ribizh · piscator.
Fischergarn · Jak · ali mrésha Sa ribe lovi…
… ti · ribizhka mrésha · Sagena · Verriculum · …
… trágula · + ribizhki vlák.
Fischergeren · tryrogláte Villa Sa ribe bósti · …
… fuscina tridens.
Fischerkorb · spletena Kórbiza · ali pleteni…
… za Sa ribe · Fiscella · Viminea sporta.
Fischernüsse · Versha · raushela · Nassa.
Fischerschiff · zholnizhik · ali ladjiza tih …
… ribizhou · ribizhki zholnizh · Navis pisca…
… toria · lenunculus.
Fischerschnur · ribishka shnora · linea pisca…
… toria
Fischerstr · Vodiza · Arundo piscatoria.
Fischfang · ribji lov · ribju lovlénje · Pisca…
… tus.

Fischfedern · ribje peretnize · flósi · plav…
… ki · pinnæ.
Fischgrat · ribja Kust · Koszhiza · Spinæ pis…
… cium.
Fischhalter · en póltar · ali shrámba Sa ribe · …
… vivarium.
Fischlaich · dérst · Kádar se ribe dérstio · …
… piscium genitura.
Fischmarckt · ribji terg · ali méstu Kir se …
… ribe predájajo · Piscaria · forum pisca…
… torium.
Fischmilch · miffling · ribje mlejku · lactes.
Fischsam · ribja ushéssa · branchiæ.
Fischreich · en méjstu · ali en Kray poln …
… rib · ribebogát · toc ribnast · locus pisco…
… lentus.
Fischrogen · jíkre · ovum piscium.
Fischschmalz · ribja mast · tudi slanamúrja · …
… adeps piscium · salmurja · Salsugo.
Fischbrehaußer · ribizhnik · ribizhar · …
… Piscatorius.
Fischer, Rosselöser in den augen · teko…
… zhe lúknize V'ozhénih kótzih · fistu…
… la · ægilops.
Fittich · perú · perze · penna.

FL.

Flach · rben ·ráven · rovan · ploshnjat · …
… porsod glyk · planus.
Flache · rbue · ravniza · rovniza trovnúst · …
… planities · Superficies. † planiára.
Flach hand · dlan na róki · palma · Vola.
Flächs · predivu · linum lan · linum.
Geflechte oder Ungeflechte flachs · …
… mikanu · ali nemikanu predivu · factum · …
… vel infactum et crudum linum.
Flächsbrecher · predivar · linarius.
Flächs brechen · außziehen · prechen lan …
… púkati · predivu mikati · Vellere linum.
Flächssamen · lanénu Sejme · semen lini.
Flächsen · von flachs · lanen · s'predivan …
… linens platnen · s'predíva · lineus
Flachziegel · ploshnjat zejgel · later · tegula.
Flachs · oder linsen · potiza · flánzat · …
… gubániza · Kolásh · pohanje · libum · pla…
… centa.
Flagge · fähnlein auf den schiff · van…
… dérza na bárkah · Aplustre.
Flamm · plamén · flamma.
Flammen außwerffen · plamén vun …
… metáti · plamén vun kábati · Vplame…
… niti · se Vnjéti · se Vplameniti · flam…
… mare · flammigerare: flammescere.
Flämmlein · plaméniz · flammula.
Flasch · lagel · fláshа · barígla · pútrih · …
… lodriza · flashiza · barígliza · pútrishiz · …
… lodrizhiza · lagena · lagenula · ampulla.
Flaschenmacher Verzhnik · Kángliza · …
… lagena · lagenula: ampulla.
Flaschenmacher · posódar · Katéri tákshi…
… no posódo dela · Ampullarius.
Flatiren · schmeichlen · se radováti · …
… perlizovati · milováti · pèrKupováti · Disc …
… Adulor · assentor · blandior.
Flatirer · perlizávez · radovávez · Adula…
… tor · assentator.

Flaum, gunc. pávola, ali Kosmatina, Kozína na órevju. lanugo.

Flechtan, plesti, Saplétati. flectere, nectere, viére. Sig in Sumdn Sundl flechtan, se vmej lushKé ándle mejshati, ali motáti. alienis negotijs se inferre, implicare.

Ta flechtan, pleténie, pledénie. flexio, Colligatio, Connexio, nexus.

Fleck im Suck tuch kuch, en bleKit Kár=pa, en Kos sukna. Immissura, fragmentum, frustum panni. † Saplata, strók.

Fleck, Dorff. Vas, terg, pristava, pagus, Vicus, Villa.

Fleck, mackel. mádesh, osKrúniK. labes, macula, nævus.

Fleckecht, mádeshast, Vmázan. maculosus.

Fledermaus. perihpogázhiza. Vespertilio.

Flehen, bitten, proshiti, moliti, ponishnu proshiti, molédovati. orare, precari.

Flehentlich, bláglish. milu, ponishnu, S'ponishno proshnio. supplex, Supplici voce: Suppliciter.

Fleisch. Diss flóishum.

Fleisch, mesnu, caro mesnína. Caro.

Rindfleisch. govéje mesnú, caro bubula. ali govédina. Caro bubula

Schaffleisch. ovzhje mesnú, ovzhnína, ali Koshtrúnovu mesnú. Caro ovilla, vel Vervecina.

Kalbfleisch. telézhje mesnú, telétina. Caro Vitulina.

Schweins fleisch. Svínsku mesnú, Svinína. Caro suilla.

Dürrfleisch. Súku ali posushénu mesnú. Caro fumo durata vel infumata.

Gesalzen fleisch. nasolénu, ali slanamú=jenu mesnú. Caro salita.

Fleischbanck. mesnitza, marzvárnitza. Laxiena, laniarium.

einen auf die fleischbanck hacken. éniga na marzvárnizo prodáti, ali zhes dáti. Caput & salutem alicujus prodere.

Fleischbrüe. messéna Shupa. jusculum ex carnibus.

Fleischgabel. Vilize Sa mesnú. furcula.

Fleischgeräth in der nasen. en mesén narastek, ali rast V'nósi. polypus, sarcoma.

Fleischhauer, metzger. mesar, marzvárnik. lanio, laxius.

Fleischig oder fleischicht. mesnát, mesást. Carneus, Carnosus.

Fleischlich. messéni, † Carnalis. † potelésni. fleischliche begierden. messéne shélle, messeni reshushtKi. Carnales libidines & cupiditates.

Fleischkammer. mesnitza, ali messéna Kámbra. Carnarium.

Fleischmaden, fleischwürm. Saplunki, ali Zheryi V'mesu. termes.

Fleischmatratz. póistila. torus.

Fleischmahl. messajédiz, messashertnik. Carnarius, Carnivorus.

Fleischschrotte. éna poshtéta S'mésa. Artocreas.

Fleiß. shlis, skerb, skerblivost. Vmétalnost, flissanie, múja. diligentia, studium, sedulitas, industria.

mit fleiß. nálash. studiò, de Industriâ, consultò, datâ operâ: sciens prudensque. mit mit fleiß. nikár nálash, nerád, na náglim. non sponte, ex improß Improviso.

fleiß ancwenden. se poflissati, pomúja=ti, flis inu mújo perlashiti, oberniti. Adhibere curam & diligentiam in aliquâ re, Conferre diligentiam ad aliquid: Studium ponere & Collocare in aliquâ re.

fleissig, emsig. flissiK, Vmétaln, déloven skerbán. diligens, sedulus, industrius.

fleissiglich. flissik, Vmétalno, skerbnú, S'velikim flissom. diligenter, studiosè, accurate.

Fleischen. flikati, Kárpati, popravlati. Sarcire, reJarcire. † Saplatar.

Flicker. flikar, † popravlávic. Sarcinator

Flickerin. flikarza. Sarcinatrix.

Fliedern. Diss laßrisum.

Fliege. muha. musca. † férkati.

Fliegen. letéjti, léjtati † Volare, alis niti.

Fliegenwadel. múhalnik. muscarum flabellum.

Fliegen. letejnie, létanie. Volatus.

Fliehen, entweichen. bejshati, se V'bejg podáti, pobejgniti. fugere: in fugam se dare, fugam petere, Capessere.

Fliehen, meiden. se ogíbati, ognívati, se ánati, várovati. fugere, vitare, asperari, declinare, devitare.

Fliessen, rinnen. tézhi, Jolsejti. fluere manare.

Fliessen der augen. Karmeshlivost tik ozhy. ophthalmia, lippitudo.

Fliesspapier. fliespapyr. Charta bibula.

Da fliessen. tezhénie, tek. fluxio, fluxus.

Fliessig. tekózh. fluidus

Flietzen, in die ofen blasen. énimu na vushésa shipetati. Insusurrare.

Flötzen, an ein fester ort bringen. se S'tim Svóim V'bejg podáti, Svóje blagu na shtok Sashkhrane Kráje spraviti, bejshati, pobejgniti. Commendare se suaque fugæ, in locum tutum removere, in loca tuta Comportare.

Flodern mit den flügeln. S'peretnízami lúskati, fáflati, tépsti. plaudere alis.

Floh. bolhá, pulex ali bouhá. pulex.

Flöh suchen. bolhe yskáti, se bolhovráti. pulices quærere, pulicare.

Flöhig. bólhov, poln bolh. pulicosus.

Flöhkraut. † ardrejen Selisshe. Crataogonon, persicaria. † bouhjak.

Floß. flos. en plav, flos. Ratis, schedia.

Flosfeder. ta vélika perja per tyzak, ribje peretníze, flósi, plavi. pinna.

Flosschiff, flossfactor. sk shrámba, ali prostor V'éni bárki Sa shivali, ribe, tyze &. vivarium.

Flösser. plavútnik. Rativeha, Vector Ratis.

Flöte, Pfeiffe. piszhálka, flauta. Tibia.

Flott, pfiffig. éna flóta, navalis classis.

Fluch. Kletva, prekletva. Execratio, Klinánie, Garoténie. Execratio: dirae detestationes, diræ.

Fluchen, schweren. Kleti, prikléti, prekolniti, se Japrekleti, prikudú Voshhiti: se Japersezhi, Execrari, detestari, imprecari: scelesta lingva deum laese re: scelesta Verba in deum jacere: male loqui precari alicui. diris aliquem devovere.

Flüchten. bejg, pobejg, beshánie, pobejgnie, fuga, effugium.

sich in die flüchte begeben. se V'begnéti, pobejgniti.

in die flüchte jagen. odpodíti, Jatirati, Sespodíti, odgnati, in fugam vertere, conjicere.

Flüchtig. pobégliv, beshajózh, vbégen, pobejgnitivus, profugus, pobejgnitivus, profugus, fugax.

Flug. letenie, léjtanie. Volatus.

Flügel. peretníza, perúti. alæ.

Flüg, Flügk, bald. hitru, berzh precéj, jedernu. Citò, rantin, fluxio, fluxus.

Flüß, da fliessen. tek, Tezhénie.

Flüß der augen. tekózha Vodenéjka. fluvius, flumen, rivus.

Flüß an den mundflüchen. bolezin=duha, flus V'glavi, nahod. fluxus, rrhus, fluxio.

Flüß des bauches. driska. profluvium, tris.

Flüß eines schwangren weibs. ednán porod. Embryo. Imperfectus.

Flüssig. tekózh, respuszhen. fluidus, liquidus.

Flut, Wasserflut. povódenj. Inundatio, exundatio aquarum, luvies aquæ.

Flut, die meer. bourga, ali tiga morja. æstus maris.

Fo. Fuchs. Fo. se Kujati.

Fo Fuchsen. se Kujajo.

Fogt, Fuchten. purgarski, Kraticivilis. † domázh Kruh.

Fohlen, Jarg bicken, schlecht pinsterlein.

Folg, gehorsam. búganie † obedientia. †, slúshanie.

Folg, folgung. sklenisshe S'éniga módriníia Vun potégnenu. Consequentia. Consecutio.

Folgen. Sa énim pokájati, kakor búgati, po éniga navúku stati=mu podlóhen ali pokórn biti. quor, imitor, sector: obsequor, obtempero. Folgend. pohájoč.

Folter. péja, ali éni ordeja martranie. Equuleus.

Foltern, peinigen. pésati, torquere, quæstionem adhibere=tis quærere.

Folterseil. shtriki Sa pésanje. tormentum.

=wind Fon mittag · jug · deshev=
=tni od poldneva · Notus ·
=ell Seitzlein · fontanela · Can=
=a particulus ·
=ell anfangen · fontanelo postaviti ·
=nati · rivulum inurere brachio vel
=libro ·
Fer Foxiren ·
=strah, Fer bojeshnost · Metus ·
=formido · Forest gottes · strah
=gobojeshnost · Timor dei ·
=nigen · strah Vgnáti · éniga
=niti · Vstrashiti · prestrashiti · ter=
=n injicere · timorem incutere · ter=
=refacere ·
=fürnemen · strah odvsheti · Fer
=enimu strah isgovoriti · strah
=ive spraviti · Expellere metu ani=
=m · metum excutere · abstergere ad=
=ere ·
=ell fürgen · strah na stran posta=
=ti · Fer vrejhi · si serze Vseti · Fer
=strah pregnáti · timorem abjicere ·
=nitere · mitere · pellere · metum ·
=sich · se báti · se strashiti · V'stra=
=hiti · V'skerbi biti · timére · me=
=tuere · timore affici · percelli ·
=rschlich · ohne Forcht · nestrashliu · ne=
=rchtsam · prei stráha · Expers terroris ·
=rchtsam · strashliv · Záglin · bojésh ·
=rchtsamkeit · pavidus · timidus · plenus
=rnamens ·
=rchtsambkeit · strashlivost · bojéshnost ·
=rchtsamkeit · Timiditas ·
=rchtsamlich · strashlivu · Zaglivu · Ti=
=rchtsamlichen · pavidè · trepidè · animo timido ·
=rdern · pogerovati · terjati · obyskati ·
=rdern & · postulo · requiro · exigo · pe=
=to · Vkjati ·
=rdern · bruffen · poposlati · po éniga
=rdern · poslati · éniga poklizati · Vocare · accire ·
=rdern · Fer fürdern · fürdrem ·
=rdrest · ta pervi · ta poprejshni · prim=
=rer · prior ·
=rfürst · Glasti · stúprou · præcipuè ·
=rnemlich · cunprimis ·
=rsuchung · vuzhishúng · terjanie · poge=
=rsuch · tudi proshnia · Exactio pecu=
=niarum · postulatio · petitio ·
=rtrutten · poshtárvs · trutta ·
=rtzaurata ·
=rtzen oder forembaum · jelshovu ·
=rtzen · ali smrejka · teda · pinus ·
=rtzeug · gerathel · furm · shtalt · podóba ·
=rtzeugen · habitus · figuratio ·
=rtzeugen · gestalten · fúrmati · V'sh=
=rtzeugen · stvariti · spodobiti · figurare · formare ·
=rtzeugen · formare ·
=rtzeugen · Katéri fúrme reshe ·
=rtzeugen · delca · fúrmar · shtáltar · formulari=
=rtzeugen · tygrum sculptor ·
=rtzeugen · Fer vorsher · spredaj · ante ·
=rtzeugen · Fer fürsehen ·
=rtzeugen · Fer vorsh · Sicher wald · en borsht · gozd ·
=rtzeugen · silva ·
=rtzeugen · Fer fürsehen · borshtnar · Saltu=
=rius ·

Fort · weitter · Fer · naprej · dajle · porrò ·
Fortfahren · naprej · ali na dajle poiti · ho=
=diti · naprej stopati · naprej gnati · podvja=
=ti · pergere · procedere · abire ·
Fortgang · napréjhodik · naprejhod · Fgodénie ·
pergodiszhe · progressio · progressus · succes=
Fortgehen · naprej ity · poiti · vándrati · pro=
=gredi · longius progredi · progressum facere ·
Forthin · poshemál · In posterum · posthac ·
deinceps ·
Forthringen · naprej priti · Fibi fortgehen ·
Fortlaufen · naprej tezhi · mimu tezhi · pro=
=currere ·
Fortlauff · vun · ali naprej tezhénie · tejka=
=nie · procursus ·
Fortpflantzen · naprej sadyti · reshadyti ·
perreditì · naprej gnati · propagare ·
Fortsetzung · naprej gnánie · naprej stáv=
=lenie · progressus ·
Fortschreiten · naprej pomikati · pomikovati ·
pomagati · progredi ·
Fortsetzen · naprej stopati · Koráshiti ·
stopinitit · pergere · Fposhajati ·
Fortsetzen · naprej Fgnati · promovere ·
Fortreiben · naprej gnati · riniti · poga=
=nati · propellere · Vrgere · Impellere ·
Fötlein · gurizh Von ylúnden nisso · isshre
od roshbeleniga Sheléza · strictura ·
Fotz · haarlock · dláka · Kosmatina · Villus ·
Fotzmaul · Shestagobéz · os pecudis ·

FR.

Fraas · Shertya · poshréjshnost · gula ·
Frag · Vprashánie · en poVprashik · Inter=
=rogatio · quæstio · percontatio · es ist die
frag · je énu Vprashánie · quæstie est ·
in quæstione Versatur · quæritur ·
Frag aufgeben · énu Vprashánie · ali éno
ugánko gori dati · quæstionem propone=
=re ·
Frag auflösen · na Vprashánie odgovori=
=ti · Vprashánie reshevati · reshozhiti · quæ=
=stionem solvere · dissolvere · explicare ·
Fragen · Vprashati · tyskati · Interrogare ·
inquirere · quærere · † barati ·
nichts darauf fragen · nizh Fa letú
dati · nizh nemárati · nizh nashtimáti ·
nihili facere · despicere · negligere · prete=
=rire ·
Peinlich fragen · pshati · skus pesho mu
mártro Vprashati · isprashovati · torq=
=vere · tormentis quærere ·
Fragen · Vprashávitz · sprashovávitz · per=
=contator · rogater ·
Fräglen · forsch · Vséskuzi Vprashati · sp=
=rashovati · † quæritare · † sprashlovati ·
Franse · sum vmb hlidó · fránzka · pram
prámanie · ali rob · Krájovina éniga grán
=ta · fimbria ·
Frantzosen · franzhóshke éna nagnúsna
boléshen · morbus gallicus · lues Venerea ·
Frantzösische meil · éna franzóska milla ·
leuca ·
Fraß · poshréjshnik · Shertnyk · lákomnik ·
Heluo · manducator · lurco ·
Fräßig · poshréjshen · lákomen · samagól=
=ten · sladkojeiden · Edax · Vorax · gulo=
=sus ·
Fressen · jéisti · pojéisti · posobáti ·
edere · comedere ·

Fraß · Shertja · poshréjshnost · Shertja · Samo=
=góltnost · Edacitas · Voracitas · ingluvies ·
Fräßigkeit · poshréjshnu · Guloshe ·
Frat · nag · falb fahl · Shaltou · gnyl · ran=
=cidus · fracidus ·
Frau · Shéna · gospodína · gospá · fœmina ·
mulier · Vxor · Domina ·
Frauenzimmer · Fraw · néshezhka Shéna · pre=
=gnans mulier · unfruchtbare frau ·
nerodovítna Shéna · sterilis fœmina ·
Frauenhaar · Fein Fraw · Shénski lasse ·
énu Shelishzhe · – – – polytrichon ·
Frauenmantel · Shénski plaszh · palla ·
Frauenwirth · Kurb gospodar · rufián ·
leno ·
Frauenhaus · Fürnehaus · Kurbérska · ali
kúrbina hísha · Ganea · ganeum · lupanar ·
Frauenzimmer · Shénsku ozhiszhenie · men=
=strua · † Shénstvu · Shenszhina ·
Frauenzimmer · Shénski spol · Gynæceum ·
Fräulein · Shenitza · fráviza · mulierecula ·
Frech · Forech · ferbézhen † nesrámen · præ=
=vít · Audax ad facinus · projectus ad
audendum · impudens · confidens · ferox ·
Frech frey · grosovit pershajati · divjati ·
ferocire · † obléden ·
Frechheit · ferbeshnost · nesrámnost ·
obléd nost · Audacia · impudentia · petu=
=lantia ·
† ferbéshnost ·
Frefel · ferbeglivost † prevétlivost · Au=
=dacia · temeritas ·
Frefentlich · ferbéshnu · prevétlivu · Con=
=fidenter · audacter · temerè ·
Frembd · Fremd · Frefentlich Vrtheil ·
Frembd · Fier frömb · ferbéshna · Fod=
=ja · Temerarium
judicium ·
Fressen · jeisti · shrejti · lebati · Vorare ·
devorare · ligurire · comedere · † posobati ·
sich selbsten fressen · sam sebe gristi ·
se ipsum macerare ·
Fresser · Shertnyk · predérta dánka † ·
Abdomen insaturabile · † jeidesh ·
Freyheit · Shrénie · Shertje · Edacitas ·
Voracitas ·
Frett · weisels weisselein · divja pod=
=lásiza · tudi dihur · Fier Viverra ·
Freud · Veselje · radost · lusht · reshú=
=shtik · lætitia · gaudium · delectatio ·
oblectatio ·
keine freud ohne leid · nobéna Veselje
nej pres shaloshti na tim svétu · Inter=
=cedit gaudio ægritudo ·
Freudig · Vesél · lushtèn · lætus · hilaris ·
Freudigkeit · Veselúst · Veselja · alacritas ·
lætitia ·
Freudenfest · en Veséldan · dies festus ·
Freudenfeuer · ógin tiga Veselja · Krejs ·
Flammæ pacales ·
Freudengeschrey · énu Veselu ukánie ·
Shrajánie · Veselje · Jubilus ·
Freudenreich · Veselu · lubézniv · lushtèn ·
poln Veselja · lætabilis · jucundus ·
Freudenspiel · énu lushtnu Kauklánie
igránie · ludicrum ·
Freuen sich freuen · se Veseliti · reVese=
=liti · reslushtati · Veselje na énim imej=
=ti · Gaudere · lætari · lætitiâ affici ·
delectari aliquo · lætitiam capere ex ali=
=quo ·

Freud bringen · Veſélje pernésti · luſkt do=
=nésti · lætitiam dare; facere: delectati=
=onem afferre.

Freud benemmen · Veſélje odvséti · gau=
=dium auferre · tollere · adimere.

Freund · priátel · priaſnik · Amicus · fa=
=miliaris.

Freundlich · priaſen · priaſniv · zártan · dobrútliv · lubesnív · dopadliv · vseſh · Humanus · amicus · Comis · familiaris · blandus · facilis.

Freundlicher weiſe · priaſnivu · dobrú=
=tlivu · Amicè · benevolè · humanitèr · Comitèr · blandè.

Freundlichkeit · priaſnoſt · priaſnivoſt · lubesnívoſt · Humanitas · Comitas · bo=
=nitas · lenitas.

Freundlos · pres priátelou · pres ſhlahta · Nudus âb amicis · â propinquis.

Freundſchaft · lúbav · priaſnoſt · dobrúta · lubésen · Amicitia · familiaritas · neceſ=
=situdo.

Freundſchafft erzeigen · priaſnoſt · ſka=
=záti · ſturiti · præſtare alicui benevo=
=lentiam.

Freundſchafft machen · priaſnoſt ali ſhaj=
=nie ſturiti · Amicitiam cũ aliquo con=
=ciliare · jungere · conglutinare.

Freundſchafft zerbrechen · priaſnoſt gori vdigniti · reſdréjti · reſpraviti · Diſſol=
=vere amicitiam · jus amicitiæ deſere=
=re.

Frey · ledig · fraj · ledig · rejſhen · proſt · oslo=
=boden · ſloboden · nepodvérſhen · nepod=
=lóſhen · liber · liberatus · ſolutus · immu=
=nis.

Frey machen · fraj ſturiti · ledig povéj=
=dati · osloboditi · rejſhiti · odlédigovati · liberare · libertatem dare · largiri.

Frey ſprechen · Zugeſprochen frey · pèr énimu fraj ſtati · enimu dopuſzhénu biti · libe=
=rum eſſe · integrum eſſe.

Freykünſte · fraj Kúnſhti · artes libera=
=les.

Frey Volck · nepodvérſhen folk · nepodlo=
=ſhnu ludſtvu · populus liber.

Freyer will · fraj vóla · frajvólnoſt · liberum arbitrium.

Freybeuter · razbójnik · razbijávez · plej=
=nivez · pajdaſhnik · prædo · prædator · graſsator.

Freyen · Um ein weib werben · éno zhéno ſnubiti · éno ſkus ſnubazhe K' zhenituvánju proſsiti · pogérovati · Ambire · petere · expetere rogare vxo=
=rem · matrimonium alicujus appetere.

Freygebig · darahliv · darútliv · dobrú=
=tliu · liberalis · largus · munificus · beneficus · prolixus animus.

Freygebigkeit · darahlívoſt · darutlí=
=voſt · dobrutlívoſt · radavnoſt · ſhital=
=noſt · liberalitas · benignitas · benefice=
=tia.

Freygebiglich · darahlívu · darutlívu · radávnu · liberalitèr · benignè · munifi=
=ce · prolixè.

Freygebohren · fraj rójen · plemenitèr · Ingenuus · ingenuè educatus.

Freygelaſſener · fraj ſturjén · ali ledig povéjdan · ſloboden ſturjen · fraj puſzh=
=én · oslobóden · libertus · manumiſſus · emancipatus · libertinus.

Freyheit · en ſloboden goſpód · ſlobodník · frájer · dynaſta · baro. ✝ proſtovólnoſt · Freywillig · grezhligheit · ſlo=
=bódnoſt · ſlobódſzhina · dopuſzhénje · per=
=vólſzhina · praviza · ſúſebna ſlobódſzhina · fráynga · libertas · immunitas · licentia · prærogativa · privilegium.

Freyheit · oder da man ſicher iſt · frájat · frájaſt éniga méſta · ſlabódnu méſtu · Aſylum · locus profugij.

Freyheit des willens · frajvólnoſt · ſtvo=
=ſzhina · libertas voluntatis. radovólnoſt

Nach der freyheit trachten · po ſlobód=
=noſti trahtati · Captare auram liberta=
=tis.

Die freyheit behalten · frájat obdershá=
=ti · Retinere libertatem.

einem frey ſeiner freyheit ſchützen · éniga per svóji frájati braniti · Varo=
=vati · tueri alicujus libertatem.

Freylich · Kakupak · Gláſti · ſcilicet · ni=
=mirum · Videlicet · nemje.

Freytag · petek · dies Veneris · feria ſexta

Freywillig · radovólen ✝ frajvólen · Volun=
=tarius · ✝ proſtovólen.

Freywilliglich · radovólnu ✝ frajvólnu · Vol=
=untè · ſponte · ſponte ſua · Vltrò · Volun=
=tariè · ✝ proſtovólnu.

Frid · mirgkeit · myr · pókoy · enovólnoſt · enovólſzhina · Diſs paz · Concordia · quies · tranquillitas.

Frid brechen · myr prelomíti · noſyliti · preſtopíti · pacem Violare · turbare · foede=
=ra pacis Violare.

Frid machen · myr ſturiti · pacem facere · Componere · Conciliare.

Friedmacher · myrnik · reſmýrnik · pota=
=laſhnik · pacificator · pacator · recon=
=ciliator.

Friedbott · en ſel Katéri ſa myr préſsi · ali glika · Conduceator. ✝ ſadovólen.

Friedlich leben · Contént tali per myru bí=
=ti · Contentum ſa dóbru vſéti · Contentũ biti eſſe · æqui bonique cum facere.

Friedlich ſtellen · éniga potalaſhiti · K' myru poſtáviti · æquum pacatumque di=
=mittere.

einen nicht mit frieden laſſen · éniga boleſtráti · pèr myru ali S' myrom nepu=
=ſtiti · énimu negájati ſabávlati · nad=
=lésen biti · inquietare · Vexare aliquem · Exhibere alicui moleſtiam · moleſtum eſſe alicui.

Friedlich · fridſam · myren · tyh · pohléven · priaſen · pacificus · tranquillus · placi=
=dus · pacis ſtudioſus.

Frieren · Gefrieren · marſhlu biti · ali zerháj=
=ati · frigere · frigeſcere · algere.

Es friert mich kalt · meni je mras · me ſébe me mras perpéjka · frigeo · frigus patior.

Frieren · erfrieren · zmárſniti · zmarzováti · se ledeníti · ledénu ali ſmarſlu rát=
=ati · ali zerháj ati · Gelare · gelaſcere · con=
=gelare · gelu conſtringi · durari.

Friſch · wacker · friſhik · Veſél · lúſhten · rózhen · Vmétalen · Alacris · hilaris · pron=
=ptus.

Friſch · neu · frisheu · nov · recens · novus.

Friſch · rauſch · frov · frovinus · [illegible]

Friſch und geſund · sdrav · nu [illegible] · integer · incolumis · ſalvus · ſa[illegible]

Friſch und geſund ſeyn · sdrávu biti · bene Valere · Vigere · incolumem eſſe.

Friſch auf · dobre Vole · frisheu [illegible] · ſerzhnú · hitru · hitro · agite · agitedum.

Friſt · Verzug · frishta · [illegible] · zhas · mora · tempus · ſpatium.

Friſten das leben · leben frésti · dáyle istegnítiſ · producere · [illegible] · prolongare vitam. ✝ odlo[illegible]

Froh · frölich · Veſél · lúſhten · lu=
=ſtig · lætabundus.

frölich machen · Veſéliga · lustiga · ri · reſveſéliti · lætitia afficere · Exhilarare.

Frölich ſeyn · Veſél · lúſhten biti · ſeliti · lætari · gaudere.

Frölicher weiſe · s' Veſélom · cum lætitiâ · lætè.

Frölich werden · lúſhten rázi · zeihájati · Augeri lætitiâ.

Frölichkeit · Veſelúſt · Veſélje · Hilaritas · lætitia · feſtivitas.

Frolocken · jauchzen · ea Veſéli=
=ti · se Veſéliti · od Veſélja ſkáka=
=ti · s' rokámi lúskati · vúkati · in=
=ti · triumphare · jubilare · [illegible] · omnibus lætitijs incedere.

Frommigkeit

Zu frolocken · reh · res veſelénu · jánie éniga Veſélja · ſkakánie · nie · lúskanie s' rokámi od Veſ=
=zho voszhénie · gratulatio · ap=
plauſus · applauſus.

Fromm · gottsförchtig · brúmen · jésh · dóber · pravizhen · [illegible] · probus · bogaróden · pius · pro=
=ſus · bonus · integer · ſincerus · [illegible] · dus · ingenuus.

Wider fromm werden · ſu=
inu bogabojézh · postáti · se [illegible] · Vbrúmniti · ad melioren [illegible]

Fremd · ausländiſch · ptúg · [illegible] · nognan · isdeshelanski · peregri=
=enus · externus · extraneus · [illegible] · ignotus.

Es kombt mir fremd für · leta · zhudnu naprej pride · meni [illegible] · Vidi · mirabile · ali dosléva · ha[illegible] · nova et inopinata sunt · ha[illegible] · rum videntur.

Fremdling · en ptúg · nogan ptúg · en ptugnik · noſtranic · luskoſ=
=lan · hoſpes · advena · alienus · peregrinus · ✝ ſunajnik.

in die fremde ziehen · is [illegible] · Vándrati · V' ſunajne dosle [illegible] · ti · peregrè abire.

Frombkeit · brúmnoſt · bogabo[illegible] · bogaródnoſt · svejstuſt · [illegible] · pietas · probitas · ſanctitas · [illegible] · tas · candor.

brumnu · bogaboječhe · poshté: nie · sancte · probe · integre · reli:

hinsh · shtibra · daz: dárik · lejtna naluga · opera Vec: opera tributaria ·

Shábje ykre · ranarum ova.

Shábiza · Ranunculus ·

mras · Sima · led · frigus:

márkel · Smárſel · leden · frigidus,

pomarſovati · Smarſo: nrishiti · algescere · algere ·

márſlu biti · marſlu · frishnu Horrere · frigere · frigescere.

Sad · sadovje · fruc: Sadoviz · fructifer · fructifer · fertilis · ferax · fructuosus · sadaróden · rodovítnu · sturiti · fœcundare · rodovitnoſt · obilnoſt · ubertas · feracitas · rodovitu · fertiliter ·

Súdaj · jútrn Sjuda · s'jútraj grima luce · primo diluculo ·

immaturâ morte rap: Vmerl ·

per Sajti · k'timu se nemuditi · hitejti · nodvi: maturare · properare · festinare ·

jutrnîa · ali Sjodna máſha · tina vel antelucana miſsa ·

frúmuſſtor · juterni: Sjodni máſhnik · Matutinus vel an: lucanus ſacrificus ·

morgenyſſen · frushtek · jútrajeid · jentaculum ·

Frúſhtuchen · Sú morgen rysſen · frushtu: = kati · s'jútraj jeisti · jentare · pregodán ·

Frúſhgritig · proſhgúden · prehiter / præma: turus · præcox ·

Frúſling · spomlád · spúmlad · spomládni zhas · Ver · Vernum tempus ·

Frútzig · stanovíten · junáshki · flíſsik · sk: erban · navus · ſtrenuus · ſedulus ·

Frútzligſs · stanovítnu · skerbnu · rózhnu · gnaviter · impigrè · alacriter ·

Fu.

Fuchs · ein thier · liſsják · liſsíza † Vulpes · Vulpecula · † liſsízhiza ·

Fuchsbalg · fuchsbalg · liſsízhji kosshuh · ali shauba · liſsízhovina · pellis vulpina ·

Fuchsjagt · liſsízhji lov · Vulpium Venatio ·

Fuchsen · Low fuchs · liſsízhen · liſsízhji · Vul: pinus ·

Fuchsſchwantzen · ysnuſſlen · liſsízhiti · pregnáti rovnáti · falsh inu kúnshtnu ok: úli hoditi · ſe radovati · perliſsovati · ſe ok: úli smúkati Koker liſsíza · Vulpinari · Ad: ulari · aſsentari · blandiri ·

Fuchsſchwantzer · ysnuſſler · en prekúnshten liſsják · en radovávis · perliſsávis · shmaj: shler · Adulator · aſsentator ·

Fúſſer · ewigſs kraut · en hója ali smréka · Abies ·

Fúdra · en vos · ali vus · en nalosshen vuos · Veſes ·

Fúdra miſst · en vus gnojá · Veſes ſtercoris ·

Fúdra wein · en vus vina · Culeus vel plaustrum Vini ·

Fúdrig faſs · en ſod Sa Voshnio · Voshiza · Culeare dolium · † sklad · Slagaſſestava ·

Fúg · Súsammenfúgung · sklep · † shkepanie · junctura · Commiſsura · Connexio · Conjunctio ·

Fúg · gelegenheit · perlóshnoſt · occaſio ·

Ich habe fúg darzú · meni ſe Sdi ſpo: dobi · spristoy · spriſtoji · Videor mihi jure Vendicare ·

Fúgen · Súſammenfúgen · Slóshiti · † ſeſta: viti · perrajmati · Vkup sklépati · skleníti · Aptare · adaptare · apte Coagmentare · jun: gere · Copulare ·

ſich fúgen · ſich ſchicken · ſe rájmati · Sdjm: ati · ſpodobiti · ſe shikati · Convenire · Con: gruere · quadrare ·

Fúglich · bequem · Slóshen · perlóshen · ſpodo: ben · núzen · aptus · idoneus · Commodus · accomodatus · Conveniens · † Slóshnoſt ·

Fúglich · bequemlich · Slóshnu · perlóshnu · rózh: nu · apte · Convenienter · Appoſitè ·

Fúglichkeit · ſpodobnoſt · spristójnoſt · † perlóſh: shnoſt · Sdjmnoſt · Convenientia · Concinnitas ·

Fúhlen · empfinden · zhutiti · pozhútiti · obzhútiti · ſentire ·

Fúhr · Voshnia · pellátva · pellánie · Vectura · Vectio ·

Fúhren · Acker fúhren · brázda na nyvi · ſulcus ·

Fúhren machen · oráti · brázde délati · bra: zdíti · ſulcare · † Voditi ·

Fúhren · Voshiti · † pellati · Vehere · ducere ·

Fúhrer · Vojarſh · Vivuda · Vójnik · Voshnik · Ductor · dux · Vector ·

Fúhrlohn · Voshnina · portorium ·

Fuhrmann · pellázh · Voshnik · Kozhiásh · Auriga · Vector · Vehicularius · planſtra: rius · rhedarius ·

Fúhr wagen · vuos · Kulla · Vósshke · Cur: rus · Vehiculum ·

Fúhrwerch · Voshnia · Voshnísshke · Vectura · Vehiculum ·

Fúllen · Jumfrauen mayrlen · fyla · fyla: nie · † fartura ·

Fúllen · fylati · pýtati · nagnésti · tudi polniti · napolniti · dopolnúti · farcire · implere · Complere ·

ſich fúllen · ſe napyti · napshléviti · Vpi: janiti · ſe Jngurgitare mero ·

Fúllerey · ſchlemmerey · pijánoſt · piján: ſtvu · pijanzhovanie · en rarſh · Vine: noſt · Crapula · Ebrietas ·

Fúllen · júngez roſs · énu shribé · en shribízhik · pullus equinus · Equulus ·

Fúnd · entdeckter Ding · en Snájdik Smiſh: lik · énaſmiſhlena rejzh · Excogitatio · Jnventum · Commentum ·

Fúndament · grunt · fundamentum ·

Fúndlehind · en Saverſhen otrók · énu Snajdenu déte · en Saverſheniz · Snájde: niz · puer expoſitus · Jnfans projectitus ·

Fúndlehuſs · tákúſhnih otrúk hísha · Expoſitorum domus ·

Fúnf · pet · quinque ·

fúnf búcher Moyſis · pet búqu moyſeſo: vih · pentateuchus · quinque libri moj: ſis ·

der fúnfte · ta péti · quintus ·

je fúnf · pet inu pet · quini ·

Fúnffingerkraut · petperſtnik · tormentil Korén · je túdi ena ſorta pet: perſtnika · pentaphyllon · quinque: folium ·

Fúnffhundert · pétſtu · quingenti ·

der fúnffhundertſte · ta petſtuíshni · quingenteſimus ·

Fúnfjahr · pet lejt · quinqvennium ·

Fúnfjahrig · petlejtni · quinqve: nnalis ·

Fúnfmal · petkrat · quinquies ·

Fúnf manad alt · pet méjszov star · quinquemeſtris ·

Fúnfpfúndig · petſuntni · quinquelibra: lis ·

Fúnfzehen · petnájſt · quindecim ·

der fúnfzehende · ta petnájſti · deci: mus quintus ·

Fúnfzehenmal · petnájſtkrat · quindecies ·

Fúnfzig · petdeſet · quinquaginta ·

der fúnfzigſte · ta petdeſeti · quinqua: geſimus ·

Fúnk · gunjſt · glúnb · yskra · Scintilla ·

Fúnchlin · yskriza · Scintillula ·

Fúr · Sa · po · pre · pred · pro · præ · ante ·

Fúr und fúr · pres nehánia · Vſeskozi na: prej · Continenter · perpetim · aſſiduè ·

Fúrauß · Slaſti · ſtuproni · ſuſeb · præcipuè imprimis ·

Fúrauſſlugen · naprej Viſejti · vun státi vun gledati · propendere · prominere ·

Fúrauſſehen · previſsoku vun glédati · vishi stat vishej stati · ſe puſſiti Viditi · Vun státi Eminere · prominere · extare ·

Fürauſ waeſſen · Verhu rásti · preráſti. ſupercreſcere · enaſci.
Fürbab · ~~cerith~~ cerithe · dájle · naprèj · porrò.
Fürbiettu · oſnániti · naznánîe dáti · naprejvejdati · denunciare · diem dicere.
Fürbitt · proſhnja · ſa odpuſzhánîe · deprecatio. Fürbild · prejnaviuk · forma.
Fürbitt tſun · ſa eniga proſsiti · proſhnjo ſturiti · deprecari pro aliquo.
Fürbitter · proſhnjàviz · proſhnyk · deprecator.
Fürbott Gſtn recht · poklizanîe · ali citiranîe pred právdo · libellus · denunciatio.
Fürbringen · naprej pernésti · naprèj poſtáviti · producere · adducere · ſiſtere.
Fürbringen mit worten · s'beſsejdonaprèj pernésti · práviti · doponvejdati · Referre · proferre · recenſere · proponere · Commemorare.
Fürbringen an den recht · pred právdo ſvojo rejzh ali teſhávo naprèj pernesti. Deducere cauſam in judicium.
Der etwas fürbringt · kateri kej kaj naprèj pernéſſe : beſsejdnik · doponvejdnik · Relator.
Fürck · biſer fúſem.
Fürck · miſsyabel · gnójne Ville · furca.
Fürdren · podvíſhati · naprèj pomagati h'zhaſty pripráviti · povsdigniti · promovere · provehere · evehere ad aliquam dignitatem.
Fürdrung · podvíſhanîe · naprèj pomagánîe · povsdignenie K'éni zhaſty · prometio.
Fürdrer · podvíſhar · promotor.
Fürfaren · fúrgrejſh · preſtájati · preſezhi · ~~preche~~ pretézhi · prehoditi · Transcendere · permeare · pervadere.
Fürfahren · ſe mimú pellati · naprèj pelati · pergere.
Fürfahrt · Fürgang · naprejhod ~~k~~ · mimú ali skus héja · proceſsus · progreſsus · progreſsio · tranſitus.
Fürfallen · ſe zgoditi · prigoditi · primériti · perklizhiti · Accidere · evenire · Contingere · ~~ebiſs riwah nimb fürgefallen~~ · je kaj nóviga naprèj prishlu · perpadlu.
Fürgeben · fürcorundum · naprèj dajáti · prætendere · obtendere.
Fürgehen · mimú pójti · préyti · dájle potegniti · prætereire · prætergredi · tranſire.
Fürgelegt · ~~fürgeſetzt~~ fürgenommen · naprèj poloshen · naprèj poſtávlen · ~~naprèj wat~~ propoſitus.
fürgeſetzt · fürgenommen · Jeſt ſam ſi naprèj vzel · naprèj poſtavil · Conſtitui · hoc mihi propoſui · illud in animum induxi.
Fürgeſetzter · naprèj poſtávlen · flégar · oblaſtnik · namejſtnik · præfectus · præſes.
Fürgeſtrekt · pretégnen · ſagárnen · obtentus.
Fürgriffen · Forhonnum · naprèj prizhi · poprèj príti · prenágliti · prehitéjti. prævenire · prævertere · antevertere · anticipare.
Fürhaben · fürnemmen · naprèj imézhi · ſi naprèj vſéti · namiſsliti · ſe namejniti · Conſtituere · ſibi proponere · in animum inducere.
Fürhalten · énimu naprèj poſtáviti · poloshiti · pred vúzhi derſhati · proponere · ſub conſpectu ponere · ante oculos ponere.
Fürhalten · Fürwerffen · énimu naprèj derzhati · naprèj vrézhi ali metáti · v'úzhi vtakníti · vtikati · ozhitati eniga ozhitati · grúſhtati · gmývati · krejgati · objicere · Exprobrare.

Fagrinik.

Fürhang · ſakrivàliſzhe · Fagrinálu · Fagrináliszhe · Fagrinálu · Fagrinálisz per óknah ali per páſstilah · Velamen · Velamentum : Siparium · Supparium.
Fürhin · poſsehmál · posthac · in poſterum · deinceps.
Fürhingehen · fürhinfahren · naprèj pójti · naprèj ſtopiti · vun isyti · ishajati · ſe puſtiti · Víditi · ſe ozhitnu iskazati · procedere · prodire · in publicum procedere.
Fürhinbringen · naprèj perlézti · ſlézti · proſerpere · prorepere.
Fürhinladen · éniga naprèj ali vun poklizáti · klizati · vábiti · Accire · Arcessere · evocare · provocare.
Fürhinthun · vun djáti · naprèj dáti · vun vlézhi · Efferre · eruere · Excerere · extrahere · promere.
Fürier · quartierbeſtaller · furier · quartérar · metator.
Fürkauffen · prekupiti · v'kup ſtopiti · poprèj kupiti · præmercari · mercari in lucrum.
Fürkauffer · prékupez · propola.
Fürkommen · biſer fürgeriffen.
Fürkommen Fürſehen · naprèj príti · obvárovati · obraníti · Avertere · impedire.
Fürlaſſen · übergehen · mimú puſtiti · prezgledati · prætermittere.
Fürlauffen · pretézhi · præcurrere · curſu prævertere · ſuperare · antevertere.
Fürlegen · naprèj poloshiti · poſtáviti · proponere · ante oculos ponere.
Fürleſen · naprèj brati · prælegere.
Fürleſer · naprèj brávez · prælector.
Fürleſung · naprèj bránîe · prælectio.
Fürnis · firnaſh · Gummi juniperinum · vernix · biſer Fürnis.
Fürnum · fürtreffliz · vérli · bridky · ali bridák · immenſen · poglavit · præſtans · excellens · præcipuus · inſignis.
Die fürnemſten in Volk · ti vigshi · ti immenitnishi · poglavitnishi v'éni gmajni · ali v'éni dezhélli · Optimates · primores · proceres.
Fürnemſt · Fürnemmſt · tu pérvu · præcipuum.
Fürnemlich · Gláſti · ſtuprou · narvézh · præcipuè · potiſsimùm · imprimis · maximè.
Fürnemmen · ſi naprèj vſéti · pèr ſébi ſkleniti · Conſtituere ſecum · ſibi proponere · in animum inducere.
Fürſatz · fürnemmen · Vorhaben · naprèj vſetje · namíſhlenîe · naprèj vſetje · namejnik · namejniſzhe · namejnenîe · propoſitum · Conſilium · inſtitutum · decretum.
Fürſatz am gelt · poſsejen · dotalitium.
Fürſchlag oder geding thun · Fürſchlag und gedinge thun · gurov inu vdaju ſturiti · eni énimu naprèj poſtáviti · bonum alicui proponere.
Fürſchneiden · naprèj rézati · anzhirati · naprèj polagati · ſecare · ſcindere aves.
Fürſchneider · naprèj rézez · anvíz · ſtructor.
Fürſchreiben · naprèj pisáti · ſtiti · zavkazati · præſcribere · præcipere.
Fürſchreibung · en naprèj piſsána · vúkza · ali povele · poſkatérim éden zadetkati inu vúkati.
Fürſchub · fúlez · en naprèj pomézhk · auxilium · ſubſidium.
Fürſchuh · ſtreuling · en naprèj ſtrézhe · ſtránga · rigel · obex.
Fürſehen · ſich fürchten · prevídeti · Karbéjti · ſe várovati · provídere.
Fürſehung · preſkarblénîe · preſkarbljénîe · oskarblénîe · proviſio · Cautio.
Fürſehung thun · ſkarb · nad perloshiti · previditi · preſkarbéti · rovati · Cautionem è diligentia adhibere.
Fürſehung an ſtrik · perpráva · na ſmeshku · profúntus ſtrikus.
Fürſehung Gottes · bosja preſkarbljivoſt · oskarblivoſt · providentia divina.
Fürſetzen · biſer Vorſetzen.
Fürſetzlich · mit fleiſ · ſamvolo · s'dobro vólo · pres velenja · nalashe · ex compoſito · de induſtria.
Fürſich fallen · naprèj alisti · prolabi.
Fürſich laſſen · naprèj alititi · admittere.
Für ſich gehen · naprèj pójti · prihajati.
Fürſichtig · previden ali preſkarbléu · oskarbliv · pámeten · providus.
Fürſichtigkeit · previdlivoſt · oskarblivoſt · razúmnoſt · rejglicanîe · pametnu · providentia.
Fürſichtiglich · preſkarblivu · previdlivu · razúmnu · pametnu · providè · ſpectè · conſideratè · prudenter.
Fürſorg · previdnoſt · ſkerb · cura · auf eine fürſorg ſtehen · vólo · na vſe ishódke · ad omnem eventum.
Fürſorgen · ſa naprèj ſkerbéti · videre · in poſterum proſpicere.
Fürſtehen · pretegniti · pregarniti · obtendere · præobducere.

‡ providus · Circumſpectus · Cautus
∈ providentia · prudentia · Cautio
+ præſcriptio · norma · regula · Decretum.
Fürnemmen ändern · ſpreminiti · mutare ſententiam.
Fürſatz am gelt · poſsejen · dotalitium.
Fürſchlag oder geding thun · Fürſchlag und gedinge thun · gurov inu vdaju ſturiti · eni énimu naprèj poſtáviti · bonum alicui proponere.
Fürſchneiden · naprèj rézati · anzhirati · naprèj polagati · ſecare · ſcindere aves.
Fürſchneider · naprèj rézez · anvíz · ſtructor.
Fürſchreiben · naprèj pisáti · ſtiti · zavkazati · præſcribere · præcipere.
Fürſchreibung · en naprèj piſsána · vúkza · ali povele · poſkatérim éden zadetkati inu vúkati.
Fürſchub · fúlez · en naprèj pomézhk · auxilium · ſubſidium.
Fürſchuh · ſtreuling · en naprèj ſtrézhe · ſtránga · rigel · obex.
Fürſehen · ſich fürchten · prevídeti · Karbéjti · ſe várovati · provídere.
Fürſehung · preſkarblénîe · preſkarbljénîe · oskarblénîe · proviſio · Cautio.
Fürſehung thun · ſkarb · nad perloshiti · previditi · preſkarbéti · rovati · Cautionem è diligentia adhibere.
Fürſehung an ſtrik · perpráva · na ſmeshku · profúntus ſtrikus.
Fürſehung Gottes · bosja preſkarbljivoſt · oskarblivoſt · providentia divina.
Fürſetzen · biſer Vorſetzen.
Fürſetzlich · mit fleiſ · ſamvolo · s'dobro vólo · pres velenja · nalashe · ex compoſito · de induſtria.
Fürſich fallen · naprèj alisti · prolabi.
Fürſich laſſen · naprèj alititi · admittere.
Für ſich gehen · naprèj pójti · prihajati.
Fürſichtig · previden ali preſkarbléu · oskarbliv · pámeten · providus.
Fürſichtigkeit · previdlivoſt · oskarblivoſt · razúmnoſt · rejglicanîe · pametnu · providentia.
Fürſichtiglich · preſkarblivu · previdlivu · razúmnu · pametnu · providè · ſpectè · conſideratè · prudenter.
Fürſorg · previdnoſt · ſkerb · cura · auf eine fürſorg ſtehen · vólo · na vſe ishódke · ad omnem eventum.
Fürſorgen · ſa naprèj ſkerbéti · videre · in poſterum proſpicere.
Fürſtehen · pretegniti · pregarniti · obtendere · præobducere.

odvétnik.
beſéjdnik | proſſnia viz | proſſ=
=lo | advocatus | actor | deprecator | lau=
=rator.
beſéjdnishtvu · Advoca=
=tura.
beſéjdniti | beſéjd=
=i enéga právdo pellati | Sa éniga
Causam alicuius agere | defen=
=dere.
Verh éniga Zímpra.
†Sprédjnik, Vivuda.
en firſht | tali oblaſt=
dſhelle · princeps | tetrarcha.
ſtáviti · præſigere.
Tiſo Vor=Arſem.
napréj poſtáviti | V'srédjo poſ=
=taviti · præponere | ponere in medio vel
in proſpectu.
Gospóſka ſhénkenga | dar
enéga firſhta · Congiarium.
éniga firſhta dvor | paláz=
=tium | regia · † Vivudſzhina
éniga firſhta, dſhella, †
=ducatus · †Vivudſtvu ·
firſhtinîa, † fœmina princeps.
Conjux · † Vivudniza ·
firſhtovſki · principalis ·
Sa rigel fúrſtoſſen · napréj
napréj metáti | ozhitati | ta rigel
objícere | objectare : obdere pe=
=dem.
leichſam · poſſodíti | na púſo=
=tum dare | Commodare |
dare.
poſtréjſhik pred éno hiſſo.
=ra.
brud | gas | plítva Vo=
=dum.
cenhmát · deinceps ·
Tiſo fúrſtoſſen.
vreſſ=ſundrb · napréj
=gnina ene právde · Inſtrumentum
=dium | Diſquiſitio.
napréj pernésti | povédati ·
=nere | referre.
=predéjti | Vezh Velati | pra=
=ſtare | Excellere | præſtare | prævalere
=perare | ſuperare | plus poſſere.
Veliti | bridkij | immeniten |
=ſtans | præſtans | præcla=
=ſignis | Excellens · † naprej ſtojézhi.
=niſe · bridku | Velu |
=ſtim · Egregiè | Excellenter ·
=ſtbrid · Viſokoſt | preſhlahtnoſt,
=vetſt · Immenitnoſt · Excellentia |
=ſtantia.
=nim · mimú gnáti | dájle gnáti.
=pregare.
=ſtjug · trebúſhnik | ſértah |
=ſtuliſzhe · Ventrale.
=ſtvo ſem · mimú pójti | ali hoditi.
=ſtvire.
=ſtvo ſem · mimú hojénie · tran=
=ſtvum. Fürzwälgen · Tiſo cwálgen.
=ſtzidj | pezdj · Alvi Crepitus.
=ſtus crepitus.
=ſtzen · perdéjti | pezdéjti | perdíz pus=
=ſtzen, alvi Crepitum edere.

Fürzwaar · ſerés | Sa rejs | Sa grúſhnu | Sa rúſni=
=ſo | rúſnizhnu | temutakú · profecto | certè |
reverà.
Fürzwand · en púſhkov Vrſhak | en falſh Zgo=
=vor | hinoválisſzhe | falſh fárba | ali ſhtalt ·
prætextus | ſimulatio | ſpecies | nomen.
Fürzwenden · naprej vrázhati | naprej dajáti.
prætendere | obtendere.
Fürzwerffen · naprej vrejzhi | ali metáti | ozhi=
=tati | oponáſhati | oponoſiti | ſúper poſtávi=
=ti | ſuper ſúper govoriti · objícere | opponere.
Fürzwitz · en férbiz | férbizhnoſt · Curioſitas.
Fürzwitzig · férbizhen † Curioſus · † ſarbogléden.
Fürzwitziger unnütz · nepotſajéniz | férbizhen
zhlovik | férbizhnik · Ardelio.
Fürzwitziger weiſe · férbizhnu · Curioſè.
Fürzíehen · Sagerniti | Sakriti · obducere · Tiſo
fürnehmen.
Fürziehen | unter zwágen · preválati | preték=
=tati | vézh válati · præponderare.
Fürziehen | ſúcher nehmen · naprej vlézhi |
naprej poſtáviti | vézh ſhtimáti · præferre,
anteferre | præponere.
Fúß · nóga | pes · peſtulus · nóshiza · pes | pe=
=diculus.
Fúß an einer ſäule · ſtálu | grúſht | ali nóga
pod énim ſtebrom · baſis | ſpira.
Fúß für fúß · od ſtopínie do ſtopínie | po
lákkama | po zhaſſu · gradátim | pedeten=
=tim.
Zu fúß gehen · K'nógam hoditi | peſſk ity ·
pedibus incedere · Veliter facere : pedes ire.
Der zu fúß geht · péſſiz · pedes | pedeſter.
mit fúßen treten · s'nogami pohoditi |
potentati | s'nogámi strézti | nomandráti ·
Conculcare | proculcare : pedibus conterere.
Von fúß auf · od nog gori · â calce | â pe=
=dibus.
Sich fúß fürſtehen · nogé podſtáviti | éni=
=mu nogé spodrésti | spoderkníti · pedes
ſubjícere : ſupplantare aliquem.
Fúßbank | fúßſchemel · éna níska Klop | Klo=
=pézhiza Sa noge | podnúshniza | podnúshnik ·
Scabellum | ſubſellium.
Fúßband | ſtock fúr die übeltéter · ex
ſhpringarji | ſhelésza na núge | ſhtok |
Klada Sa hudodélnike · Compes | Comped=
=es.
Fúßbrehe · Vmyválnik Sa nogé · pelluvium.
Fúßen | ſich auf etwas gründen · ſe na
kaj Sanésti | Sanáſhati | grúntati · niti ali
=quá re.
Fúßeiſen · Krámpizhi Kateri ſe na nógah
po ledu nóſijo · murex.
Fúßfall thun · Zu fúßen fallen · na Kolé=
=na pádsti | poklekníti | ſe pred énim na
Kolésna Vrejzhi | Vnu proſſiti · Supplicare,
ad alterius pedes ſe abjícere : advolvi
pedibus : ad genua | ad pedes alicujus
accidere.
Fúßgänger · péſſiz · pedes | pedeſter.
Fúßgeſtell · Tiſo fúßbrehe.
Fúßknecht · en Sholnír · K'nógam péſſiz ·
pedes miles · ein fúßknecht ſeyn · ex
Sa péſſiza ſlushíti · facere ſtipendia pe=
=dibus | merére pedibus.
Fúßſchemel · Tiſo fúßbanck.
Fúßſohl · podplat · planta pedis.
Fúßſtapfen | fúßtritt · ſtopínia | ſlejd ·
Veſtigium · den fúßſtapfen nachfolgen ·
po ſtopínah hoditi · Veſtigijs inſiſtere |
inhærere : Veſtigia ſequi.

Fürſtritt · ſtopátiſzhe | prúzhiza ·
Scabellum.
Fürſtrigk · ſteſá | éna bèrv zhes pótok ·
ſemita | trames.
Fürſtreich · péſſhzi | éna Vójſka ali tróp
péſſhzou · pedeſter Exercitus | peditatus |
pedeſtres Copiæ.
Fürſweeg · ſteſá | péſſh=pot · péſshpot.
ſemita | trames | Via.
Fütre fún Sa Vich · Kérma | páſha Sa
Shivino · pabulum | paſtus | farrago.
Fütter fúrlegen · Kérmo správlati | pásti |
pokládati | na pásho gnáti | futeráſhi=
=rati | kármiti · pabulari.
Fütter | thůch darein Zu bréſſelen · en
futeról | ali moſhníza Sa kaj nóter hraníti.
Theca.
Fütter der pferden · púkſha | ali fute=
=ról Sa poſsódo · Abax.
Fütterkorb · éna pleténiza Sa Kérmo · pa=
=bulatoria corbis.
Fütteren | füttern · pásti | pokládati |
futeráſhirati · paſcere.
Fütterfúch · ſuknú Sa podlúgo | fuéter ·
pannus ſubtilis.
ein klein fütteren · en gvant podvlej=
=shki · Veſtem novo texto munire.
Fütterung | cowidung · páſsenie | Kérme
pokládanie · pabulatio.
auf die fütterung gehen · na pásho
itij | na pásho gnáti · ire pabulatum.

†dánk | Sa † datum.
Gnáb · dar | † ſhénkenga | lon | plázha.
Diſe munus | donum † præmium | Nicete=
=rium | miſſilia | Congiarium | donativum.
Gabel · Vile | rogovile · furca.
Gabel mit dreyen Zinken · tryroglate
Vile | tridens oſty Sa ribe bósti · Tridens.
Gabel an einem · Vilize na
Vile na ali rogovilize na Vins=
=kih tértah · Capreolus | clavicula.
auf der gabel reiten · na kleK letéjti
na vallah Vílah | ſkláriti · per auras
ferri | furca Veki.
Gäbelein · Vilize | rogovilize · furcula ·
fuſcinula.
Gáel | ſtorig · nágel | óſter | prenágel ·
præceps | præruptus.
Gáel übergehen | ſtorig · ſterm gori | Klan=
=zher | nágel v'hrib · Acclivis.
Gáel nidergehen | ſterm | ali ſtermóten
na v'dúl | † nágel v'dolíno · declivis.
Gáehe | gáehe ort · éna ſtermóta | na=
=gla globoſhína | en ſtérma navdúlſzhin
| en ſterm Kray · præcipitium · Declivitas.
Gáehling | bréſſnik · na náglim | náglu |
ſtaizh Sdájzi | hítru | berſh ku berſh ·
Confeſtim | protinus | ſubito.
Gáehſtúnzig · nágel | ſýlen | prenágel · Im=
=petuoſus | Violentus | præceps.
Gáehſtúnzigkeit · ſerbeglívoſt | ſerbéſhnoſt |
prevétlivoſt | náglost | prenáglost · Teme=
=ritas | audacia | præcipitantia.
Gáehzornig · náglueserdyt | hítrujeſen | na
ſylnu nágel · Impotens iræ | properus
iræ.
Gáehzornigkeit · hítru jéſen biti.

se hitru jeſiti · iram in promptu gere=
=re.
Gaſtr · fűtr · tovérna · oſhtaria · hram
Taberna.
Gaſſam · ſſauam · oKúli ſijáti · glédati ·
ſe oſérati · Intueri · aſpicere · Circum=
=ſpicere.
Gail · kotlín · nezhiſt · lóter · Kurblív ·
lascivus.
Gaiſ · Kósa · Capra.
Gál · yreb · giel · ſholt · flavus.
Galer · mrreſſiſt · galéa · Triremis.
auf dir galeri ſchibm · na galéo
poſláti · ergaſtulo mancipare · ad tri=
=remes relegare.
Galgan · im cuny · Vejterník · en
Koren · Galanga · Cyperus babylonicus.
Galgm · gálga · Krish · patibulum · Crux
arbor infelix · an galgm ſunbm ·
na gálge obéjſiti · Affigere cruci ·
Gre fin an lirefim galgm · péjdi
na gálgo · abi in malam rem · in ma=
=lam Crucem.
Galgmſeverhrl · galgmſtrich ·
gálgar · lóter · galgevréden · furcifer.
Gall · Skolzh · fel · bilis.
Gallapfre · Shiſhka · Galla.
Gallarty · lúshtni gánki · ali lóupe za
Shpanzéranie · pergula.
Gallmy · nerestajána rúda · Cadmia.
Gáſſlin · gaſſiza = vide Infra
Gámz · divja Kóza · Rupicapra.
Gang · tritt · hója · hójenie · ſtopínja ·
Incessus · gressus.
Gang · laúbr · ſchopf · gank · lóupa · mú=
=Shouſh · ſprehajališzhe · Ambulacrum ·
pergula.
Ofnre gang Lutra dem ferűen ſtuu=
=el · en gank pod nébom pres ſtrejhe ·
Hypæthrum · ſubdiale.
bredehter gang · en pokrit gank · Xy=
=ſtus · porticus · ſolarium.
Gang Lutra der erdn · en gank pod
Zemlo · Cuniculus.
Gangbar · yánjiv · gnuin · hodl po gós=
=tim hojézh · hodliv · pohójen · Vglajen ·
gmainſrey dostikráten · gmain · freq:
=vens · tritus.
Gangriſſ · ena Kléja · ali kiliza · riba ·
Albula · levciscus lacustris.
Ganſ · im Dozel · éna gus · en goſsják · Anser.
Gánſlein · giska · Anserculus.
ganſfedr · goſsinu perje · penna anserina.
Ganſſtall · goſsin klev · Chenoboscium.
Gant · oſtnre Lerkaufſ · zejna · ozhitna
predája · Auctio.
Gantn · Vergantn · predáti timú · Kir
Vezh oblúbi · s'zejno poſkozhiti · Vezh zej=
=niti · Auctionari · auctionem facere ·
haſtæ subjicere.
Gany · Vus · cejl · dokonzhán · totus · in=
=teger · absolutus.
Gany Lud gar · cilu do Kónza · vſe do
tróhe · omninò · prorsus · penitus · pla=
=nè.
Gany Lud gar nicht · Cilu nikár · omninò
non.
Gany machn · Shpet Cejla ſtugiti · pono=
=viti · Redintegrare · Instaurare.
Gany corrdn · Cejlu rátati ali poſtáti ·
solidescere · integrascere.
Gánzlich · Vollkommnlich · cilu do Kónza ·
popolnama · vſe per zhiſlama · Integre ·
plenè · solidè.
Gar · Vſe yanz Lud gar.
Gar zerunj machn · éniga oKúli djáti ·
oKúli pernésti · do Kónza k'poſlu perprá=
=viti.
Gar nach · Cilu blizu · skóraj · blizu ·
terè · fermè · propè.
gar nicht · Cilu nikár · na nobéno vízho ·
po nobéni zéjni · Nequaquam · minimè ·
nullo pacto.
Gar oft · Cilu doſtikrat · po góſtim ·
Sæpe · Sæpenumero.
Gar coll · dobru Cilu dóbru · lahkú ·
omninò · facilè.
Garb · hornygarb · éna pest Kláſsja ·
en Snop · ali Kopizh · merges · fascis
spicarum · manipulus
Garb · im kraut · román · núzhnu zélisshe
za ráne · millefolia · millefolium.
Gárbr · gárbra · gárbm · Vife grebe ·
Garbhúſe · Zrifhárſ · oſhtaria · tovérna ·
popina · taberna.
Garn · grefhúſd · préja · linum filum.
Garn · vrv · mrésha · ſak · lóvski ſhtriki ·
Zíderge · Rete · sagena · Cassis.
Garnwind · ſſúkrad · sukálnik · Kolov=
=rat · gárnik · gármprat · Rhombus ·
girgillus.
Garſtig · cuñſt · plésnjiv · gnyl · ſmerdlív ·
nagnúſen · zhaltou · Rancidus.
garſtig ſrém · zhaltou biti · Rancidum ese.
Garſtige Zotten · nagnúſne beſsédje · tur=
=pia Colloquia.
Gart · ſtúpfrúſſ · ostj · ſhiba · stimulus.
Gartn · Vert · púngart · Hortus · Viridar=
=ium.
Gartnbotſ · gréda · Kraj · area · pulvinus.
Gartnbotſmachn · Kráje · ali gréde déla=
=ti.
Gartnbrott · Vértna Króta · Krókalniza · Ra=
bufo.
Gartnmaur · en Suk Zíd · ográja is
Kamenia · sturjéna · Maceria.
Gartnmuny · Vértna méta · menta.
Gartner · Vértnar · zélisshar · Hortula=
=nus · olitor. tuliza.
Gaſſe · gáſſlein · gásja · gaſsiza · platea ·
vicus · via · Angiportus.
Gaſſalm zrehn · po nozhi oKúli ſhterlín=
=kati · ze ſprehájati · V' vaſs hoditi · Vaſse=
=váti · lasciviere per plateas · noctu ire
ambulatum · per plateas grassari.
Gaſſenbeſenr · flájshter po gásjah · Stratu=
=ra.
Gaſſenbeſenrer · flájshtrar · Silicarius.
Gaſſenzerſtreyn · en Shray · Vpoj · glas · Shum ·
fama · famula · rumor.
Von gaſſen zu gaſſen · Od gásse do gáse ·
Vicatim.
Gaſſenlied · éna pejssém po gásjah · Carmen
triviale.
Gaſſentretter · en postopáviz · gasamériz ·
potépleniz · Ardelio · Ambulator.
Gaſt · gusht · goſtnik · povableni ·
hospes · t. ossobenik.
Zu gaſt ſein · V gostíjah biti.
Zu gaſt laden · na goſtije vabiti ·
Vitare ad Convivium · Vocare.
Gaſterey · gaſtmahl · Goſtija · Go=
lébinga · Convivium · Epulum.
Gaſtfrey ſalten · einladen · Goſtije
derzháti · Goſtanje napraviti · Con=
agitare Convivium · Epulas
Inſtruere · parare Convivium.
Gaſtfrey · frajgosten · frajgo=
=pitglis.
Gaſtfreyheit · frajgoſtvo · frajgo=
frajgostoválnost · darez=
tim popotnikom · Hospitalitas.
Gaſtgeb · oſhter · liKeb · Cau=
Gaſthauſ · oſhtarja · tovérna ·
dochium · taberna · t gestna
Gaſtlich · frajgosten · Hospita=
Gaſtmeiſter · staraſhina · ki
=dar · ali Kluzhár · Architri
Convivij praefectus.
Gaſtung · gaſtung.
Gatter · gitter · garter · gártn
Cancelli.
Gattung · vriſt · sórta · plem
shára · genus · qualitas · modi
Gauch · Sólper · norzhást Sman
=rost · túmpaz · telebán · ſtulti
ſich gauchn · narrifſt tim · s
norzhovati · se norzhastiga
Klamotériti · Kauklati · Deli
=gari · inentire.
Gauchſack · Dir rechten Sack
pávoliza · mah · perve dláke
tyzah · lanugo.
Gauckler · Káukler · igrávic
·ludius · ludio · gesticulator · hi
=strio · histrionicus.
Gauchlerin · Kaukler za · ſpa
præstigiatrix · ludia.
Gauchlerey · Kaukkerija · Zu
præstigiæ
Gauchlerkunſt · Káuklerska
Ars ludicra.
Gauchlerthier · Káuklerska
=taurum · ludicrum.
Gauſt · ſolo ſand · pest · dlan
Gaul · ros · Koyn · paſnik · Sa
Gaumen · der Rachen · neba
palatum.
Gaumen · gaumn · Zeſhati
od Spania · oscitare.
Gazen in der red · jezati · S
beſsédje Zatéſati · Hasitare in
balbutire.
Gazen coir zu ſam Kóghiti
éna Kokúsh · Glocitare.
Zu gazen der Hünner · Ki
ali Kokotánje tih Kokúſh
gallinarum · glocitatio. +
Gázr · ſchöpfgrefſer · Véderz
ali druga poſsoda za zajemi
Gazr oder grizr um frin
tudi ódka per plugu · ſtiv
Ge.

‡ Gänſeterm · azem · pítati · Alimentare · aliturire · pulticulam in os ingerere · alifacere.
+ Gamanderlein · Chamædrys ·

...ffber · ſhtimán · preſhtimán · ...tus.
...ſyreminîen · preménîan · mu- ...Grözyerl · ſhtiſiſhan · ſcandali- ...zatus.
...l. Vſhaſſan · Vſhegan · nevájen ...
...ſ. énu póhanîe · placenta fricta.
...ſtein · Zhgan Zeigel · later Coc- ...tilis.
...eug · gas · pohójen poot · Cal- ...ta trita.
...Hiſe grbovem.
...l. bradat · bradáſt · barbatus.
...Bau · en Zimper · pohíſhtvu · Diſ- ...ſcitium.
...ſtriſhtvu · Zimprati · góri s'Zi- ...grati · ſhdati · ædificare.
...dati · Diſe do · præbeo · exhibeo.
...ovrſel. Zhegnan · benedictus.
...darik · dajaviz · dator · præbitor.
...ding dánîe · dajánîe · datio · tradi- ...tio.
...ſha · ſhéga · maniera · ali ſader- ...ſine éniga Zhlovéka. Geſtus · motus ...corporis.
...ſtlime grbrezen tribem · ſe pazhi- ...ti · ſmukovati · Geſticulari.
...ſtly Vgibizhen · Geſticuloſus.
...ſtlyſt. Vgibizhnoſt · Geſticuloſitas.
...ſtom · rodyti · porodyti · na ſvejt per- ...nati · parere · gignere · generare · pro- ...creare.
...ſtom · pórod · poródsZhina · po- ...ſtrôſie · partus · nixus · enixus · pro- ...creatio.
...ſtom · rodnyk · porodnyk · genitor · ...procreator.
...ſtorin · rodnyza · porodnyza · Ge- ...nitrix · procreatrix.
...ſtnize · materniza · matrix · ute- ...rus.
...ſtva · molitva · próſhnîa · preces · ora- ...tio · petitio · ſupplicatio · †, oklíniza.
...ſtvil · dezhávatládanîe · De- ...legata · nita · ditio · poteſtas · dioceſis.
...ſtvelen · Zapovédati · Zavká- ...zati · ſpreyhiti · povéle dáti · mandare · ...præcipere · imperare.
...ſtvo · hrib · góra · mons hríbje · mons. ...Gen. bib.
...ſtvo · Vbéjlenu · ali ſplájhanu. ...Lein · pannus Vel tela ap. apricatio- ...ni vel irrigatione Candefacta.
...ſtvu · kleid. en róſizhast gvant. ...Natalis Veſtis.
...ſtvu · Kry · ſangvis.
...ſtvu · Vkriven · Krévlast · gérbast · ...Zavihan · Curvatus · incurvus.
...ſtvu · rójen · porójen · Natus · prog- ...natus.
...ſtvom · Viſoku rójen · Ampliſſimo ...genere natus · illuſtri loco natus.
...ſtvu Dalle6 tod grbovem · po sme- ...rti tiga ozhéta rójen · na ſvejt perneſ- ...en · poſthumus · poſthuma proles.
...ſtvom · ſe rodyti · porodyti · ...Gezti · Naſci · gigni · generari · ...in lucem edi.

Grbovem landvnam · en domázh V'dsh...
...li rójen Zhlovik, en dezhelán · Indigena.
Grbott · Zapuvid · Zavkáza · povéle · manda- ...tum · præceptum · juſſum.
...im grbott eyſſen anyegrſen · éno poſtave ...pustiti Vun isyti · Decretum facere · le- ...gem ſancire · edicere.
Dem grbott naſſhommum · povéle do- ...pernéſti · mandatum exſequi · perficere · mandatis parere.
Dem grbott nigſt naſſhommum · Zuper ...povéle sturiti · Contra edictum facere · detrectare juſſa.
Grbracht · pernéſſen · donéſſen · Allatus.
Grbrantve · corn · Zhgánu Vinu · Vinum ...aduſtum.
Grbrâſtvu · mangel · potrébnoſt · poman- ...kanîe · Indigentia.
Grbrâtn · pézhen · aſsus · toſtus.
grbratn ſerijh · pezhénîe · Caro toſta.
Grbrauſh · grbraûſhem · Diſe brauſh · bra- ...ûshen · Grbraûſhyt · uti · ſe poſlushiti.
Grbrâuſhliv · navaden · navajen · more ...uſu receptus · Grbrauſhem · Imánkati · Deficere.
Grbrech · aulyſtre · en tádel · nepopolna- ...moſt · pomankanîe · Vitium.
Grbrechliſhnik · Kerhkuſt · Karhlivoſt · ...ſlabúſt · mehkúſt · fragilitas · impecilli- ...tas · Infirmitas · Grbrechliſh · Kerhak · per.t
Grbrochen · polómnen · potren · fractus.)
Grbrônder · brátji · fratres · t.hak · fragilis.
Grbrûd, brût am finger · Zanúhtniza · ...éna Velika bolezhina na nohtmi · paronychia.
Grbrûndan · Jvézan · povézan · pervézan · ...ligatus · Vinctus · Colligatus · Connexus.
Grbûe · Zpodóbnoſt · ſpodóbnoſt · ſpris- ...tojnoſt · ſpriſtovánie, t. Decentia · Con- ...decentia · decorum · † Srájmnoſt.
Grbûem · ſe ſrájmati · ſpriſtovati · ſpo- ...dóbiti · Decere · Congruere · Convenire.
Grbûmu Grbûrliſh · Zpriſtojezh · Spodóben · ...rájmen · Srájmen · decens · Conveniens · ...Congruens · decorum.
Grbûrliſhe · Grbûrliſh · Spodóbnu · rájmnu · ...poſhténu · Decenter · Convenienter · Con- ...gruenter.
Grbûrl · rójſtvu · rojénîe · partus · ortus · ...Nativitas.
Grbûrl · die frûchſt · ſ. rud · pórodik · otrok · ...mladizh · fœtus · fœtus · proles.
Grbûrtig · ſem prideózh · rójen · orundus · ...natus.
Grbûrthtag · gud · dan tiga rojſtva · ...Natalis · dies natalis.
Grbûrthtag ſhelen · gud · ali dan tiga ...rojſtva derzhati · praznováti · Natalem ...diem · agere · Colere · celebrare.
Grbûzhl · Grbizel · pozhéſan · pozhéden · ...lipu Zran · tomtus · poliſhan · Comtus.
Grdanchen · miſél · razúm · Cogitatio · Co- ...gitatum · mens.
Die grdanchen ſind Gollfary · te misli ...nej ſo Zólla dolſhne · Cogitationes ſunt ...liberæ.
fliegende grdanchen · lejteózhe misli · ...Volantes Cogitationes · Volans animus.
Grdâum · Daum · Zhéjva · ozhévje · oſerzh- ...je · drub · Intestina · Viſcera.
Grdrechtnúſt · Spomyn · memoria · Spomynik · ...memoria.
3. nigſt grdavên · nevtéKniti · preſlejsti · ...non eſſe ſalui · non proſicere ſanitati.

...in grdrestnúb ſabm · V'spomýnu imejti · ...ali obderzhati · in memoria habere · memoria ...continere.
Die grdrêtnúſt raſtriſſan · Spomyn ponoviti · ...ſtrishati · Reſicere memoriam.
in grdrestnúſt bringen · V'spomin perpra- ...viti · in memoriam redigere · reducere.
Grdruchen · brtrachten · mísliti · pomísliti · ...premíſhlovati · Cogitare · meditari · animo ...volvere · mente agitare.
rimb in rſam grdruchen · Zhaſtliv · spo- ...mín eniga imejti · na éniga V'zhaſty spú- ...mníti · Honorificam alicuius mentionem ...facere.
Z grdruchen · mislenîe · spúnnenîe · ...mentio.
brez, mannſchen grdruchen · Kar en Zhlovik ...more · punniti · post hominum memoriam · ...ex omni memoria.
Grdrêym · Cool brbrennen · énimu VtéK- ...niti · tékniti · K'zdrávju biti · ſaluti eſſe.
Grdrieſt · rhwab redaſtt · Smíſhlenîe · Smi- ...ſhlena rejzh · Kaj Smíſhleniga · figmen- ...tum · Comentum · nugæ.
Grdrieſt dre Pórtem · éna Smíſhlena vejſsom · ...ali rájmanu goverjénîe · poema · Carmen.
Grding · Zavéza · naredba · ſtáva · Vdyn · pos- ...táva · pactum · Conditio · lex.
mit dem grding · s'to ſtávo · ali naredbo · ...ea vel sub ea Conditione · ea lege.
im grding ringerſen · éno ſtávo · ali éno ...Vádlo Vhajáti · ſtáviti · Vadlati · ad Condi- ...tionem deſcendere · accedere.
im grding aufſlagen · en Vdyn dóli ...Vdáriti · Zavrézhi · Conditionem reſpu- ...ere · recuſare · repudiare.
Grdingſt · Vdínan · najét · najémán · Con- ...ductus · Conductitius · Gedung · ⸗
Grdôrrt · poſuſhen · oſuſhen · toſtus · uſtus · ...Exſiccatus · † Gedúlden Zanesti · tolerare.
Grdûld · potèrpeshlivoſt · Volnu · potèrplénie · ...tolerantia · patientia · animi æquitas.
Grdûldig · tèrpeshliu · potèrpeshliu · Volan · ...patiens · tolerans.
Grdûldig ſtûm · Volnu tèrpéti · potèrpéj- ...ti · prenesti · potèrpeshliu biti · patien- ...tem aut tolerantem eſſe · æquo animo fer- ...re · pati.
Grdûldigliſh · potèrpeshlivu · Volnú · pati- ...enter · toleranter · æquo animo.
Grdûldigliſh leidu · Volnu tèrpéjti · pre- ...nésti · patienter ferre.
Grdûpfelt · pokápan · pokáplen · pikaſt · ...Guttatus · notatus.
Grendet · dokonzhán · dodélan · ſertigovan · ...finitus · abſolutus.
Grenze rimb kleidb · fáldji · ali Vgibi ...éniga grvanta · Lacinia.
Grefágt · oſtérgan · Vun Spráskan · Era- ...ſus · raſus.
Grefahr · nevárnoſt · periculum · diſcrimen.
ſich in grefahr begeben · ſe V' nevárnoſt ...podáti · objicere ſe in Diſcrimen.
aus der grefahr erledigen · is nevárnoſ- ...ti rejshiti · periculo ſubtrahere · è pe- ...riculo liberare.
Grefâhrlich · nevárnu · periculoſus.
Grefâhrlich · nevárn · nevárnu · periculo- ...ſus · Cum periculo Conjunctus · periculo- ...ſè.
Gedrang · drên · drénanîe · ſtiskánîe · ...vrívanîe · Compreſsio · truſio.

Grfáll, zuhomuren, prihódki, dohódki, reditus.

Grfallen, brlibem, dopádsti, se lúbiti, dopadlivu ali Vsezh biti.

Sam sebi grfallen, Sam sebi dopásti, sibi placere, se mirari.

Jm brlibem gfum, Jm Gúsum, naj se jim lúbi ali dopáde letu sturiti, placeat hoc illis hoc facere.

Nicht grfallen, nedopásti, nelubú biti, Shól biti, hudú dopádsti, displicere.

Daj grfallen, brlibem, dopadenie, dopadlivost, Vsezhlivost, lublivost, placitum, Complacitum, Complacentia.

Nach meinem grfallen, po móji Voli, po móji dopadlivosti, meo arbitratu, meo arbitrio.

Zu grfallen thun, énimu Kaj K'lúbezni, ali K' dopadlivosti, K'slúshbi sturiti.

Grfálling, augurium, dopadliv, dopadezh, prieten, Vsezh, lubezniv, Gratus, acceptus, jucundus.

Grfálschen, sfálshan, skashén, Adulteratus, falsificatus.

Grfangen, Vjet, Vlovlen, Sizhên, jetnik, Captivus, Custoditus, Captus.

Grfangen nemmen, Vjeti, Vloviti, V'jezho vrezhi, popásti, Sapopásti, Capere, Comprehendere, in Vincula Conjicere, Conjicere in Carcerem.

Grfängnuss, jézha, temniza, Vósa, Klada, Carter, Custodia, Vincula.

Grfangenschaft, Súshnost, Susshina, Captivitas.

Grfärbt, posárban, pomázan, polipoti, tinctus, Jnfectus, fucatus, infucatus.

Grfäss, yetersi, posóda, Vas.

Grfasst, perpravlen, naprávlen, paratus.

Grfáy, vvorkzank, prerivánie, ardrya, ardránie, Altercatio.

Grfechl, fétanie, shtritanie, shtritboy, bojuvánie, Certamen.

Grfehrt, továrish, pajdash, socius, Comes, sin grfehrten abgeben, énega sprejmiti, sprejmlati, se énimu za drishnika dati, ali za tovársha perdrúshiti, pertovársiti, Comitari aliquem, addere se Comitem alicui.

Grfedert, perútnen, pérnen, pennatus.

Grfleckt, pikast, opikan, omadsheVan, madesshast, okapan, maculosus, maculatus, guttatus.

Grfliessen, flissik, perpravlen, Volánnagnien, paratus, promtus, propensus, grfliessen auf ein Ding, skerbán, skerbliu na éno reizh, attentus ad rem aliquam.

Grflechten, pléten, Sapléten, Samotán, plexus, Jmplexus.

Grflochtne vvand, spledéna ali spleténa stejna, Cratitius paries.

Grflúgel, letézha Shivalt, tyza, Volatilis, ales.

Grfotzt, Kosmát, Kosmatinast, Kózast, Kozinast, Villosus.

Grfotzte Seite, Kozinasta odéya, en Kozgausape.

Grfreyt, slobóden, ednak oslobóden, reishen, fraj, ledig, porejdan, liber, liberatus.

Grfrieren, Smarshiti, se Vledeniti, Vsebsti, pshebsti, gelare, Congelare, glaciare.

Grfroren, Smárzel, Smárznen, shében, leden, glacialis, glaciatus, Conglaciatus.

Grfrórt an füssen, en mihúr na nogah od mráza, ali en narok, narezhenie, ali boleshina na nogah, ali na pétah od Sime ali mraza, Smadlina, Smarshina ali shebshina na pérstah, pernio, perniones.

Grfüllet, nafylan, napolnen, dopolnen, fartus, repletus, Completus.

Grfunden, nájden, Snájden, Saderyshan, inventus, repertus, deprehensus.

Grfürdert, podvishan, naprej pomáknen, promotus.

Grfüttert, oblezhd, en podvlejshen gvant, Vestis novo texto munita.

Gegen, pruti, Super, m, erga, Adversus, gegen aufgang, pruti jutrovi, deshéli, versus orientem.

Gegen einander halten, énu pruti drugimu dershati, Componere alterum cum altero, Conferre, vel Comparare inter se, Gegend, Dish Gegur, Gegenfüg, Sglicha, prava postava, spruti postava, proportio.

Gegenlieb, spruti lubezen, amor mutuus, einem ein gegenlieb Gegen, énimu éno spruti lubézen skázati.

Gegensatz, pruti stausshina, pruti stánie, oppositus, oppositio.

Gegentheil, Supernik, Super partya, Adversarius, adversa pars.

Gegenschwer, Svráven tast, Consocer, Gegenschwiger, raven tasha, Consocrus.

Gegenstoss, pruti tejkanie, Vkup terzhenie, ali terkanie, occursatio.

Gegenüber, glih tam zhes, tam Vpreg, è regione, ex adverso.

Gegenwart, Vprizhnost, præsentia, in gegenwart, Vprizho, pred ozhmi, in oculis Vestris, Coram & sub oculis, ante oculos.

Gegenwehr, brámba, bránenie, Defensio, propugnatio, sig Sur gegenwehr stellen, se V'brambo postaviti, Defensionem sui suscipere, opponere seshe alicui.

Gegenwertig, Vprizho, Vprizhni, Vprizho stojezhi, praesens, Sadajni, præsens.

Gegenwertig sein, Vprizho biti, Adesse, præsentem esse.

Gegenwertige Zeit, Sadajni zhas, præsens tempus.

Gegenwort, Super reshénie, Super govorjenie, naprej metánie, naprej dershanie, V'ugbi vtikanie, Contradictio, objectio.

Gegner, gegend, okúliza, Tractus, regio, plaga.

Gegründet, gruntan, fundatus.

Gehach, grshabel, kleish, enu seshanu nesbu, minutum, zhisshe, minutal.

Gehachel, kraut, enu seshanu Sele, olus concisum.

Gehalt in vvinu, gastvinskimi tértami narejeni, jugum.

Gehalter, trog, póltar, Kimnium, arca, Cista, repositorium.

Gehasst, vorden von jedermann, od slekerniga Jovrashen, omnibus invisus, Ventis circumdatus.

Gehasst, perbyt, pervezan, gatus.

Gehaim, domash, skrivni, familiaris.

Jn gehaim, skriushi, skrivariter.

Gehaimnuss, skrivnúst, skrivnerium, secretum.

Gehaiss, brsheg, Sapuvid, pernum, mandatum, jussum.

Gehaldet, saldnen, nagnen, declinatus, proclivis, pronus.

Gehen, itty, pójti, Korashiti, hoditi, ire, Vadere, gradi, also gehet es, toku gréde, res est, sic est Vulgus.

auf den augen gehen, spred V'shi ali se pobráti, abire ex conspectu.

es gehet in einem Zu, gre V'éni múji, una opera, de una duos dealbare muros.

in sich gehen, Sam V'sebi, dere, vel ire in se ipsum.

es gehe wie es wolle, naj pohshe, utcunque res eveniat.

Gehenk im leib, vingrovanje, shje, Exta, intestina.

Gehenken, obéjshen, Sapshen, suspendi, laqueo strangulari, magi.

Gehertzt, Sapshen, Serzhan, nimosus, fortis, ferox.

Gehen, gimam, Sijati, Sijatie, reshati, Hio, as.

Gehör, dre sim, shlish, poslishnie, ex poshútik, Auditus, Gehör, Sudirung, poshlúshkitu, Gehör geben, énimu poshlashik, poshlishati, Sashlishati, audire alicui aures.

Gehorsam, gehorsamum, slushnost, pokórn biti, obedire, obtemperare.

Gehörnen, Sirnum, énimu slishen, stnú biti, pertinere, spectare.

Gehörlos, gluh, oglúshen, surdus.

Gehoffet, rogásh, rogat, rogatus.

Gehorsam, pokórn, búglin, stagbugajozh, slushajozh, obedientes, obtemperans, dicto audiens.

Tractus, regio, plaga.

Gegründet, gruntan, fundatus.

Gehach, grshabel, kleish, enu seshanu nesbu, minutum, zhisshe, minutal.

Gehachel, kraut, enu seshanu Sele, olus concisum.

Gehalt in vvinu, gastvinskimi tértami narejeni, jugum.

Gehalter, trog, póltar, Kimnium, arca, Cista, repositorium.

Gehasst, vorden von jedermann, od slekerniga Jovrashen, omnibus invisus, Ventis circumdatus.

Gehasst, perbyt, pervezan, gatus.

Gehaim, domash, skrivni, familiaris.

Jn gehaim, skriushi, skrivariter.

Gehaimnuss, skrivnúst, skrivnerium, secretum.

Gehaiss, brsheg, Sapuvid, pernum, mandatum, jussum.

Gehaldet, saldnen, nagnen, declinatus, proclivis, pronus.

Gehen, itty, pójti, Korashiti, hoditi, ire, Vadere, gradi, also gehet es, toku gréde, res est, sic est Vulgus.

auf den augen gehen, spred V'shi ali se pobráti, abire ex conspectu.

es gehet in einem Zu, gre V'éni múji, una opera, de una duos dealbare muros.

in sich gehen, Sam V'sebi, dere, vel ire in se ipsum.

es gehe wie es wolle, naj pohshe, utcunque res eveniat.

Gehenk im leib, vingrovanje, shje, Exta, intestina.

Gehenken, obéjshen, Sapshen, suspendi, laqueo strangulari, magi.

Gehertzt, Sapshen, Serzhan, nimosus, fortis, ferox.

Gehen, gimam, Sijati, Sijatie, reshati, Hio, as.

Gehör, dre sim, shlish, poslishnie, ex poshútik, Auditus, Gehör, Sudirung, poshlúshkitu, Gehör geben, énimu poshlashik, poshlishati, Sashlishati, audire alicui aures.

Gehorsam, gehorsamum, slushnost, pokórn biti, obedire, obtemperare.

Gehörnen, Sirnum, énimu slishen, stnú biti, pertinere, spectare.

Gehörlos, gluh, oglúshen, surdus.

Gehoffet, rogásh, rogat, rogatus.

Gehorsam, pokórn, búglin, stagbugajozh, slushajozh, obedientes, obtemperans, dicto audiens.

...fyn. Dišp folgen.
... pokórnost, pokórsżhina, obe=
...ja, obsequium.
...lisz, pokórnu, podlożhnu, obedien=
...ożhku.
...pomożhnyk, tovarish adjutor, so=
Gregusel, zhesżhen, salutatus.
...lou, lovlenie, Venatus, Venatio.
...frisel, slina, saliva.
...sliniti, osliniti, salivare.
...gosli, chelys, fides, fidicula.
...gosli za diseont, chelys acuta.
...ni allegria, srejdne gosli, brazh.
...media.
...bas, chelys gravis.
...Ire himmel singe voll geigen=
...stina, de je V'nebesih, attingere coe=
...ti nigits se putat.
...andere geigen spilen, gosti,
...geigen, spilati, fidibus Canere.
...geiger, fidicen.
...geigen, lok za gosli, plectrum.
...Und Samuel die Hand gebunden
...lesseni Shpringarji ali gosli za
...spilati, manicæ ligneæ seu robustæ
...grelen, oblédin, hotlin, nezhist,
...petulans, lascivus.
...hotlia, pregreshin, objestin, ne=
...nepostajen, lotérski biti, lascivire,
...indulgere, Veneri deditum esse.
...gnem, Jodem, módi, gazhe, jaiza,
...nespodobna hotlivost, shéla, luszt
...neshistost, lotrya, Kurblivost.
...libido, salacitas, Venus.
...nezhati ali zejvati od Spánia.
...serok, ali en Zastánzhizh tim sou=
...Zastávien, obses.
...Kaja, capra.
...Kaja bráda, Aruncus.
...Kazel, caper.
...Kazji bobki, stercus Caprinum.
...Kazhovina, Kazja Kazha, pellis
...Kazir, Kazji pastyr, Caprarius.
...Kazji ser ali syr, Caseus caprinus.
...Kazje mlejku, lac caprinum.
...gazhla, Korabazh, shiba,
...flagrum, scutica, lorum.
...gazhlati, t Korobázkiti, tepsti,
...ali s'shibami, flagellare, ca=
...flagellis. sich selbst geisseln, sam sebe
...tepsti, se ipsum Concidere fla=
...verberibus in suum Corpus animad=
...vertere, t pizhovati, biti.
...duh, spiritus. Ihr abgestorbe=
...ne geister, tih mertvih duhovi, manes.
...ins Grab, v grob, duh, ali duhizo
...gori dati.
...duhovni, duhovski, Spiritualis,
...geistlich, duhovska postava, ali prav=
...ius canonicum.
...einrichten, duhovski rátati, V'du=
...hovni stan stopiti, sacro se Consecrare
...ministerio, ordini Ecclesiastico se addicere.
...Geistlichkeit, duhovszhina, duhovski stan.
...go.

Gnistrieg, bogaróden, móder Zastópen, spiri=
:tualis, Ingeniosus.
Greig, lákomnost, skopúst, samogoltnost, Ava=
:ritia, Cupiditas pecuniæ.
Grigig, lákomen, skop, samogólten, Avarus.
Grigig seyn, skop inu lakomen biti, gllibe=
:ralem, tenacem, avarum esse, avaritiæ Vi=
:tio laborare.
Grlunzhek, spléten, Grézan, Sarzhan, Nexus,
Vinctus, ligatus.
Grlozhek, Kúhan, skúhan, Coctus, decoctus.
Grlozrazigrl, Krizhan, na Krish respét, per=
:bit, reztegnen, in Crucem actus, Crucifix=
:us, Cruci affixus, Supplicio Crucis affectus.
Grladen, s'tezhávo oblózhen, nalózhen, na=
:kladan, oneratus, gravatus, onustus.
Grlangen lassen an einen, énimu na Znánie
dáti, pustiti, véjditi, sporozhiti, spovéjdati,
alicui aliquid proponere, aliquid ad aliquem
deferre. Grlangen, dosézhi, attingere.
Grlazhter, smejh, smézhtvu, smejánie, Ri=
:sus, risio.
Grlazhter machen, smejh délati, K'smézhku
napráviti, Risus Excitare, movere, concita=
:re.
Grlaul, lán, spráznen, prázen, Inanitus,
inanis.
Grlauss, tejk, tejkanie, istéjk, Discursus, con=
:cursus.
Grlauterl, zhist, V'zhistzhen, Defæcatus.
Grleb, giel, gielbast, blejd, flavus, pallidus.
Grleb seyn, giel biti, gjeliti, flavére.
Grleb werden, sholt ali giel perhájati, se
gjeliti, se sholtiti, flaveścere, rutilescere.
Grlebrosl, arjou, arjaukast, Rufus, luteus,
Grlebrosl machen, arjavu napráviti, Rufare.
Grlebrosl seyn, arjavu biti, ali perhájati, se
arjaviti, Rufére, flavere.
Grlebsucht, Slatenizha, Auriga, morbus regius,
icterus flavus.
Grlebsuchtig, Slatenizhin, Auriginosus, icter=
:icus.
Grleben, gnuzhen, Shivézti, shivati, frui,
sich betteln grleben, petlaje shivézti, Cibo
mendicato vivere.
einen zum grleben, enéjga gnáde shiu bi=
:ti, enéjga gnádo vshivati, ex alterius
gratia & misericordia pendere
Grlegen, brgum, lezhézh, perlózhen, slózh=
:en, opportunus, Commodus, tempestivus.
Grlegenlich, lezhézhe, perlózhnu, slózhnu, per
právim zájti, pravozhásnu, pravozhásnu,
opportune, Commode, tempestive.
Grlegen, postávlen, polozhén, Situs, positus,
Collocatus.
Grlegen Zeit, en perlózhen zhas, opportun=
:um tempus.
es ist mir jetzt nicht grlegen, méni slej
nej lezhézhe, mihi nunc non est integrum,
mihi non est Commodum.
es ist mir Viel daran grlegen, méni je
na tem Veliku lezhézhe, magni meâ interest.
es ist wenig daran grlegen, málu je na
temu lezhézhe, nizh nefaly, parvi refert,
nihil refert.

Grlegenheit, grshihligheit, perlózhnost,
slózhnost, lezhézhnost, occasio, opportuni=
:tas, Commoditas.
Nach deiner grlegenheit, po tvoji lezhézhno=
:sti, Kadar bode tebi lezhézhe, quod Commo=
:do tuo fiat, si tibi Commodum fuerit.
Grlegenheit eines orths, perlózhnost éniga
prostora ali krája, situs loci.
Grlehrig, grlehrig, vuzhliu, na vuzhénie
Zastópen, s'vuzhliu, Docilis.
Grlehrt, vuzhen, Zastópen, skúshen, Doctus,
eruditus, literis instructus.
Grlehrt im rechten, V'práudah Zastópen,
Juris Consultus, jurisperitus.
Grlehrte, Vuzhenúst, Znánie, Zastópnost,
tudi navuk, podnuzhénie, Doctrina,
Eruditio.
Grleisch, mlegzhe, poszójenu, na pússodo
séstu, mutuum.
Grleit, es ein Fahrtmann dem Soldaten
gibt, slavesni lyst, passport, passapórt,
slavú, Commeatus, Copia, dimissio.
Grlibt, sicher Grlaub, ozhítna vjéra, fides
publica.
Grleit, druzhba, sprejmlizhe, Comitatus,
Comitiva.
Einen grleiten, éniga spremiti, énimu
sprejmlizhe dáti, Comitari aliquem.
Grlenk, glied, sklépji, sklénki, ali glídji
tiga shivóta, Artus, articulus.
Grlender an der Stiegen, rozháji per
shtengah, Adminiculum, lorica scala=
:ris. Grlenkig, gibizhin, agilis.
Grlent, Zgonejnie, glas, Sonitus, sonus.
Grlerben, dézh yrfalem.
Grlind, Krotak, pohléven, dobrútliu, meh=
:ák.
mitis, mansvetus.
Grlinde worte, méhke beséjde, sladke
beséjde, dézh blanditiæ.
Grlindigkeit, mehkóta, preglédanie,
perzanesénie, indulgentia.
Grlingen, grratzen, od rok itý, ráta=
:ti, se permériti, Succedere.
Grlig, grligen Hunger, terda, zhérna
lákota, alia glad, dura, dira, arcta
sæva fames
Grloben, Zusagen, oblubíti, oblúbo stu=
:riti, Zarézki, perrézhi V'róko sézhi,
promittere, Vovere.
Grlobt, hváler, pohválen, laudatus.
Grlöst, rejshen, odvézan, solutus.
Grlotz, grshize, globóka sklézja, Véjderze,
posóda, púkshiza, Alveolus, orca, situla.
Grlt, denár, denárji, pecunia, nummi, æs
bar grlt, gotóvi denárji, pecunia præsens
es fil grlt bringt, ozhe Zal, denárn,
denárski, pecuniosus.
Grlt anlegen, anserieszen, denárje na=
:loshiti, na úher ali na interésse dáti,
denárje resposodíti, resposojuváti,
pecun pecuniam occupare, argentum
foenori dare, locare.
Grlt angemun, denárje górj, ali na
úher jéti, na pússodo jemáti, pecuniam
Cogere, Colligere, foenori accipere.
Zu grlt machen, késkaj V'denár perprá=
:viti, ex aliquâ re pecuniam conficere.

Gretn ſholtn · Velâti ſe · ſhtâti · Valére · Conſtare · ta ſe ym gill ſe lohn-gre ſa glâvo · Vita agitur.

Gretn · kraſt ſabm · Velâti ſe muzh imé-ti · Valere · pondus habere.

Coub ſe yilté? Kaj velá? Kaj Vadlámo? quid deponam? quid ponam pignori? quo pignore mecum certabis?

Grelzirig · gretſhéſtig · lákomen na de-narje · Avidus pecuniæ vel nummorum.

Gretmanzge · pománkanîe tih denárjov · Difficultas nummaria.

Gretordnung macſen · éno órdengo s'de-narmi ſturiti · rem nummariam conſti-tuere.

Gretſtraaſ. denárska ſhtráfenga · muleta pecuniaria.

Gretſtéſt. lákomnoſt na denárje · Avi-ditas pecuniæ.

Grelübd Grlübd. oblúba · Votum.

Grlübd tuin. oblúbe ſturiti · ſe oblubiti. Vovere · facere Votum · Vovere Votum · Votum nuncupare.

Grlübd Leiſten · Volbringen · oblúbo do-pernéſti · oblúbi ſadóſti ſturiti · oblu-bo doſtáti · Vota ſanctè reddere · ex-ſequi · fidem Voti ſolvere.

Grluſt · brgird · luſht · ſhélla · pohelénîe · Deſiderium · Concupiſcentia · Cupido · appe-titus.

Grluſt der ſchwangern · pohelénîe tih noſhezhih ſhénn · malacia · mollities prægnantium.

Grluſten · pohelêti ſe · ſahelêti · Concup-iſcere · appetere · tiſh brgird ſabm.

Grluſtig · ſhelán · hotlîu · lákomen · ap-petens · cupidus · avidus · † prebivâliſzhe

Grmach im ſauſ. nar ſkrivnejſhi méjſtu ali tu ſnótraſhnîe v'éni hiſhi. Con-clave · penetrale · habitaculum.

Grimlich grmach. jeuſhliz · ſrálnik · ſhivótni ſtol · potrébja · latrina · loc-us ſecretus · ſorica.

Grmach · langſam · Kaſán · nemárn · to-ſhlîu · tardus · lentus.

Grmach · allgmach. pozhâſi · ſ'lahkoma · Kâſnu · nemárnu · toſhlivu · ſenſim · paulatim · gradatim · pedetentim · tardè lentè.

Grmach. hram · hiſha · Cubiculum.

Grmächl · corrach · naredba · naprava · dé-lu · djánîe · factura · opus.

Grmach · der ſcham · ſram · ſramota · Ve-renda · pudenda · naturalia · genitalia.

Grmahrtum · ſarozhnîza · ſhenna · uxor · Conjunx.

Grmahre · ſarozhnîk · mosh · maritus.

Grmâhl · en mal · malarîja · málanîe · pictura.

Grmahlet · málan · ſmálan · pictus.

Grmâhl · podóben · ravnu podóben · ſrâm-en · ſpodóben · ſpriſlojézh · Conformis · Congruus · Convenies.

Grmâhl · ſpodóbnu · ſpriſtojézhe · Congru-enter · juxta.

Grmâre · Gýdje · Gyd · Murus.

Grmâret · Gýdan · Gýdan · muro extructus · muratus.

Grmein · gmajn · ozhiten · Vſim ſnan · Communis · publicus · Vulgaris · pervulgatus. in grmein · povſod · Vſim · Generatim · Vniverſè.

Grmein greſchy · en gmajn ſhum · glas · rump Rumor.

Grmein gůt · gmájne blagú · publica bona.

Grmein Mann · gmajn zhlóvik · gmajn mosk. vulgus · ludé · mnoshiza · gmajn ſolk · Vulgus · plebs · multitudo.

Grmeine núzy · gmajn nuz · bonum pub-licum · Commoda publica.

Grmein machen · ozhitovati · ozhitnu-ſturiti · v'méj gmájno reſglaſiti · Vulgare · evulgare · divulgare · in publicum emittere · proferre.

ſich zů grmein machen · ſe prévezh gmajn délati · prevezh ſnan ali priaſen délati · Vulgari cũ aliquo · plus æquo fieri fami-liarem cũ aliquo · alicui.

Grmeinde · der gmein · gmájnia · Komún · éniga mesta · Communitas · civitas · Colle-gium · Conventus.

eine gmeinde Verſamlung · gmájnio vkup poklizati · Celeb poſvejtovánie s'gmájnio derſháti · Celebrare cœtum · Convocare cœtum.

Grmeiniglich · po gmajn navádi · Vulgò · Vulgariter · popularitèr.

Grmeinlich · meiſtentheils · doſtikrat · vezh-krat · Vekſhi dejl · plerumque · magna ex parte · ut plurimùm.

Grmeinſchafft · gmájnia · priaſnoſt · Váds-zhina · brátouszhina · Communitas · fa-miliaritas · Conſuetudo · Societas · Commer-cium.

Grmeinſchafft machen · priaſnoſt · ali ſnan-ſtvo ſ'énim ſturiti · ali imejti · jun-gere Conſuetudinem cũ aliquo · uti aliquo familiariter · cũ aliquo Converſari · Ver-cumire.

Grmeinſchafft der frölligen · gmájnia · ali delezhnoſt tih ſvetnyſkov · Commu-nio ſanctorum.

Grmeingt · grmiſſt · ſmejſhan · méiſhan · dilutus · miſtus.

Grmerk · gryſſe · enu ſamerkuvalisshe · ſlejdisshe · ſnáminîe · Conjectura · Veſtigi-um · Indicium.

Grmiſ · grbiſ · mózhnik · ſirouſh · ſkeherna gósta ſhpiſha · pulmentum.

Grmiſ · ob noch nicht gebroeſſt · ſrovu ſo-zhivje · legumen.

Grmiſt · miſt · ſerzé · Veſſt · luſht · míſsel · Animus · mens.

zů grmiſt führen · K'ſerzu govoriti · ali-cui quidpiam demonſtrare.

Grmiſtbenigung · nágnenie tiga ſerzá · Affectus.

Grmögt · grgirig · políſhan · oziran · or-natus · comtus.

Grnau · ſlíſnik · ſkerbân · Accuratus · exqui-ſitus.

gar zů grnau ſuchen · ſylnu ſkerbnú · ali ſkerblivu yſkati · anxiè quærere · nodum in ſcirpo quærere.

Grnau · karg · ſylnu lákomen · ſkop · ſhná-raven · ſlisneniz · ſkoparitnik · ſordidè avarus · tenax.

Grnau · kúrzum · ob krátkim · Grnigt · nágnien · naklónien · pronus · proclivis.

Grnigt ſein gegen jemand · nágnien biti · enimu dóbru hótet-perſum erga aliquem habere · alicui velle.

Grnral. obriſter Feldhauptman · generál ali vikſhi oblaſtnik nar éni vójski · Imperator · Dux · bellidux.

Grnſen · grſúnd werden · ſhe-ſúnet ſkrau postáti · ſe ozhrem-ſkolékati · ſe is bolézni vun ſtop · Convalére · convaleſcere · ex in-Valetudine emergere · Genſen.

Grnſen vnd kindh · eniga ſtre-porodíti · povíſti · párere · enit-

Grnich · nachr · Fatilnik · Cer-

grnirſ · únzung · Vſhitik · ſi-núzanie · uſura · uſus · uſus fr-

Grnſerich · in braut · enu ne-zhe · potentilla · anſerina.

Grnúg · grnúgſam · ſadóſti · ſa-ſadósti · ſatis · abundè.

Grnúſ · Diſe grnúſ · Nirſhing

Gropffert · offran · immolatus.

gropffret · opopran · piperat-

Grpflegtob Feld · preuranu pa-

Grprygrd · gróſtvi · réſhtan · ſa-tuſtus.

Grprang · máhtikoſt · zhaſtlive-pa · ambitio.

Grrad · ſtrack · glyk · rata rávn-gnen · Rectus · erectus.

Grrad oder Ungrrad machen · glyk ali neglyk ſturiti · ygrati par impar.

Grrad · richtig · glykráyno glyk po ſhnóri · Rectà.

Grrâth · ſamrath · hiſhnu oród-ſpráva · ſuppellex.

Grraſten · grlingen · ſe perro-goditi · ſgoditi · Succedere · S in nichts grraſten · se na ni-riti · napádsti · srézhati · m-cidere.

Es iſt wol grraſten · je dób-ſhlu · je srézhnu rátalu · bell-ſucceſſit.

Der Fráuſt iſt wol grraſten · je dóbru rodíl · proceſſit ani-

Diſer wird grraſten · leta rátal · Hic Excellet · Creſcet · er iſt übel grraſten · on x rátal · Degeneravit · pravi n-duit.

ſich auf in grraſſ wol brin-ſe na enu slejsju perklúzh-titi · Vágati · incerto event-ponere.

Grrauſch · grtöſ · rumplánie · ſhu-ropotánie · ſtrepitus · fremit-

Grrber · grebercorbſtatt · gar-rarija · officina Coriaria.

Grrben · Khe garbati · ſtrogt-nare perficere pelles.

Grrber · gárbar · ledrar · Váſhn-tar · Coriarius.

Grrecht · billig · pravizlen · ſpra-juſtus.

Xc Grfflaſtrt · prestrén · pr-tran · ſtratus lapid-

...hvil, billichvil · praviza · pra:
...vi · spodóbnost · justitia · æqui:
...tas.
...hvil sandfabn · pravizo derſha:
...vil rizhejk na pravizo en reglédik
...ne po pravizi ſodyti inu ſturiti
...ta rationem habere · juſtitiam ſpe:
...: omnia ad juſtitiam referre.
...ime · pravizhne poſtáve · Compe:
...ia jura.
...d · rdráshen · irritatus.
...n · ſe ſgrévati · kaſsáti · ſhol biti ·
...ſhriti · pœnitere · tædere.
...grunil ſe · méni je ſhol · me gré:
...ſe kaſsán · me pœnitet · tædet · pi:
...ſen · ſe zoird dir nicht zum beſten
...richen · tébi nebó predóbru dohája:
...ta · rázla · non erit è re tua · non ju:
...vabit emolumento tuo.
...ſtruſſel · éna jeid · ſhpiſka · rihta ·
...ricam · miſtus.
...ſtil · ſodba · právda · rihta · judicium.
...ſtillen · právdo derſhati · judicium
...ſtiſigen · pèr ſodbi ali praudi ſe:
...ſodyti · Exercere judicium : ſed:
...en pri tribunali ·
...ſtigt bringen · pred právdo -
...ſtne pernéſti · rem reducere in judi:
...ſtig fordren · pred rikto poklí:
...ſti · in jus vocare ·
...ſtlich Anhand · od právde nekánie ·
...ſtlichen.
...ſtſachel · právda · actio · Cauſa ·
...ſtſchreiber · rihtni piſsár · logogra:
...us · dicographus · Commentarienſis ·
...ſtſprechung · ſodni dan · dan te právde.
...ſtlichs · judicialis ·
...ſtſtiebrel · berizh · Apparitor ·
...ſtſtrang · rihta · rihtna oblaſt ·
...ſtſame · jurisdictio · t, lagak,
...ſtung · blein · majken · majzhken t poré:
...ſtzen · parvus · exiguus · Vilis · levis ·
...ſtzſahrnumb · ene poredne ſhlah:
...ſtzeiga · neſhlahtniga ſaróda · obſku:
...ſtzinibus ortus · obſcurus : infimæ
...ſtzſeitte ſortis ·
...ſtzſchen · málu ſhtimáti · parvi
...ſtzuſtehen.
...willig · rad · volán · radavóler.
...willens · libens · Voluntarius.
...willigkeit · rad · volnu · radavólnu ·
...williger · Voluntariè · ſponte ·
...ſtzſahen · rad imejti · acquieſcere in
...ſtzſinn · rad ſhlishati · poſhlushati ·
...ſtzuhören animis audire ·
...ſtzſeit ob gron ſeſun · jest hózhem rad
...ſtzſehen · jest ſhelim letu viditi · aveo vel
...ſtzuſehen Videre ·
...ſtzſammen gerunnen · v kup
...ſtzſtanden · v'ſyrjen · Coagulatus ·
...ſtzſtehen · roſhtan · ſarózhtan · pézhen · toſtus.

Gerſten · im frúſht · jézhmen · Hordeum ·
Gerſtenbrein · jéſhpren · Hordeum ·
Gerſtenbrod · jézhménoviz · jézhmenou krul · panis Hordeaceus ·
Gerſtenmuſſ · jézhménova móka · farina hor:
:dei ·
Gerſtenwaſſer · jézhménova vóda · aqua hordeacea · ptiſana ·
Gerte · rútfr · ſhiba · ſhvishgálniza · virga ·
Gerte an zopf · mladíza ali odráſtik na vinski terti pres ozhés · palmes · ſarmen:
:tum ·
Gertel · meſſer · Daniel man dir baúm ſturidel · kérniz · ali en noshſa drévje kléjstiti · arboraria falx · falcula · ſecula ·
Gerúch · duh · ſhmah · odor · yútra gerúch · dóber · sladák duh · ali ſhmah · ſvaris vel gratus odor · böſer gerúch · en neprié:
:ten ſhmah · ſmrad · fœtor · graveolen:
:tia · malus odor · ſtarcker gerúch · en mozhán duh · auſterus · acutus odor ·
Es ſtinkt gerúch fat · nedishézh · neſmer:
:dezh · kar nobéniga ſhmáka nejma · inodo:
:rus · inodoratus ·
Gerúch geben · dishati · ſhmáhati · duh ali ſhmah dajáti · olére · exſpirare odorem ·
Gerúch, der ſein · podih ali poduh · en pozhi:
:ták · olfactus · odoratus ·
Gerúchel · gemeiner rodr · en ſhum · glas · fa:
:ma · rumor ·
Gerúhig · pokóin · kroták · tih · quietus · tranquillus ·
Gerümpel · graſ geſträuch · krup · nepókoj · Tumultus · ſcruta · frivola ·
Gerünnen blút · tekózha ali ſeſédena kry · Cruor ·
Gerünnene milch · ſeſédenu ali v'ſyrjeniu mlejku · ſyratka · Gelatum lac · Coa:
:gulum ·
Gerüngelt · gérbou · gérbaſt · ſgérblen · Vra:
:pou · Rugoſus · Corrugatus ·
Gerüſtet · perpravlen · rishtan · paratus ·
Gerüſt · rüſtung · grusht · rishterga · perpráva · machina · apparatus ·
Geſalbter · ſhálban · mázan · Vnctus ·
Geſalzen · ſolén · naſolén · ſlan · ſalſus ·
Geſamlet · sbran · sbernan · spraulen · Collec:
:tus ·
Geſandter · ſel · isposlaniz · legatus ·
Geſandtſchaft · ſelstvu · isposlaliszhe · legatio ·
eine geſandtſchaft verrichten · enu ſelstvu opráviti · legationem obire : legatione - fungi · defungi ·
Geſang · pejtje · péjſom · Cantus · Cantio ·
hochzeit geſang · ózhetna pejſom · Hymen · Carmen nuptiale · klag geſang · merlizh:
:na péjſom · Epicedium · ein pogrébska péjſom · Epicedium · funebris Cantus ·
Lob geſang · hvaleshna ali ſahválna pejſ:
:ſom · Hymnus ·
Geſäß · ſúrlock · ſvitizh · femorale ·
Geſäßt · ſuerlocht · enu málu kiſsil · kiſsi:
:lizhaſt · na kiſsilu vlejzheozh · ſubacidus ·
Geſäuret kom ſauerteig · quaſsen · quáſsast · fermentatus ·
Geſätz · poſtáva · ſapuvid · lex · ſanctio ·
ein geſatz abthún · eno poſtávo dóli per:
:praviti · geti · ſtigniti · legem abrogare · abolere ·
ein geſatz machen · eno poſtávo naredi:
:ti · legem dicere · ſcribere · ferre ·
Geſatzbrecher · pregréshnik · preſtoplávis · ene poſtáve · transgreſſor legis ·
Geſatzbúch · búqve te poſtáve · liber legis ·
Geſatzherr · pres poſtáve · Exlex ·
Geſatzgeber · poſtávar · legislator ·
Geſchädiget werden · poſhkóden · ránien biti · lædi · vulnerari ·
Geſchäft · opravilu · oprávik · ſhaft · Nego:
:tium · occupatio ·
Geſchäft auf jemand legen · enu opravi:
:lu énimu naloshiti · zhes dati · negocium alicui dare · committere · imponere ·
Geſchäft auf ſich nehmen · en oprávik na ſe vzéti · ſe éniga opravila an vzéti · lotiti · ſuscipere negocium ·
Geſchäfte außrichten · opravilu dozernésti · opraviti · Negotia curare · efficere · ex:
:pedire ·
Geſchäftig · mit geſchäften beladen · s'op:
:ravilom oblosheu · opravilen · skerbin · occupatus · diſtentus negotijs ·
Geſchäftig ſeyn · s'opravilom oblosheu biti · negotijs occupatum diſtentum eſſe ·
Geſchäggert · hilfarbig · pikaſt · lisaſt · piſsan · mnogufárbaſt · Diſcolor · Varius · maculoſus ·
Geſchehen · ſich zútragen · rátati · postáti · se zgoditi · pergoditi · permériti · fieri · Evenire · accidere · t goditi · isyti ·
es kan nicht geſchehen · ſe nemore zgoditi · nemore biti · fieri nequit ·
es iſt aus · es iſt geſchehen · Vun je · je vshe ſturjenu · ſe je vshe pergódilu · actum eſt · peryt ·
Geſchid · liſtig · pregnan · prevéſhen · zigánaſt · golúfen · Vafer · Verſutus · ſolers · ſagax · aſtutus ·
Geſchid · witzig · pámeten · ſaſtópen · mó:
:der · prudens · razúmen · prudens · intel:
:ligens · ſapiens ·
Geſchid ſeyn · pámeten biti · ſaſtopiti · ſaponáſti · razúmeti · ſapere · intelligere ·
Geſchidigkeit · razúmnoſt · ſaſtópnoſt · pamet · ſagacitas · ſolertia ·
Geſchidig · pregnánu · ſaſtopnu · golúſnu · Aſtutè · ſagaciter · Callidè ·
Geſchenk · zaab · shénkenga · daroválishzhe · en dar · dávik · donum · munus ·
Geſchicht · éna pergódba · pergódik · rizhi · Katére ſo ſe pergodile · acta · res geſtæ ·
Geſchichten der Apoſteln · djánie · rovnáj:
:nie tik Apóſtelnou · Acta Apoſtolorum ·
Geſchichtbúcher · Crónica · búqve éniga ris:
:nizhniga pergodishzha inu djánia od lejta do lejta popiſsane · tudi popiſalishzhe tiga djánia · Hiſtoria · Chronica · Anna:
:les ·
Geſchichtſchreiber · en Cronist · piſsár · po:
:piſsaviz tiga pergodishzha · Hiſtoricus · rerum geſtarum ſcriptor · Hiſtoriographus ·
Geſchichten ſchreiben · Hiſtorie piſsati · po:
:piſsováti · Hiſtoriam ſcribere ·

Grſchicklich, ſe ſich grſchickt. Vmétalu, rájmen, perpraven, Vumen, Haſtópen, Jdoneus, Conveniens, aptus. grſchicklich, ſhlyhtig. rájmnu, perpravnu, Vmétalnu. apte, Convenienter, poſitè. Grſchicklichkit, ſhlyhtigkeit. Vmétalnoſt, perprávnoſt, ſpodobnoſt, rájmnoſt. Habilitas, Convenientia, aptitudo, Congruentia.

Grſchicklichkit, húmpf. Haſtópnoſt, Vuzhenuſt, Snánie, raſvumnoſt. Doctrina, eruditio, ſcientia.

Grſchikt, grfuſcht. Haſtópen, ſkúſhen, S'vuzhen. Doctus, eruditus, peritus.

Grſchickt, frotig. perpravlen, úrtik. paratus, promtus.

Grſchikt, abgrſandt. poslán, isposlán, miſſus, ablegatus, amandatus.

Grſchikt, rund wie ein ſchild, oder wie ein ſchild brewerkt. okróſhen Koller en ſzhit: ali S'enim ſzhitom oróſhen. Scutatus.

Grſchirr, corulzhny. oródje, správa, rishtenga. Jnſtrumenta, organa.

Grſchirr, poſsóda. Vas. ſilbrn grſchirr. ſrebérna poſsóda, ſrebernina. Vaſa argentea. Jrrden grſchirr. Kámenata, miólihaſta ali lonzharska poſsóda. Samium fictile, Vas Samium, Vas fictile.

Grſchirrlin, poſsódiza, Krigliza, barigliza. Vaſculum.

Grſchirrmacher, poſsódar, Vaſcularius.

Grſchlacht, Vor gútre art. en lagák, Sloſhen, dobrushégast zhlóvik. tractabilis, Commodus homo.

Grſchlachtet, Saklán, Saboden, Vmorjen. mactatus, Jmmolatus.

Grſchlagen, tépen, Vdárjen, Udrihan. percuſſus, Verberatus.

Grſchlecht, ſtamm. Shlákta, rud, rodbina, sórta, pléme, shara. Genus, familia, gens, ſtirps, progenies.

Mann oder corlek grſchlecht. móſhki, ali Shénski spol, stan. sexus.

Sich ins grſchlecht ſchlagen. is Shlákte ali is rodbine Vdáriti. Degenerare.

Grſchlechter, Raſtbſrrn ſun. éniga purgermaſtra Syn. Patricius.

Grſchlechter giſter. popiſovaliszhe ene Shlákte, ali Rodbine. Geneologia.

Grſchmack. Shmak, poküſhnia. Guſtus, gustatus.

Grſchmacht ſpeiſe. Shmákna, dóbru dishézha Shpéſha. Cibus gratus, jucundi saporis, Sapidus.

Grſchmakt machen. Shmákom ſturiti, Sazhiniti, Sabejliti. Condire.

Grſchmakt, grſchmackrich. Shmáken, lipu ali dóbru dishézh. odorus, Sapidus, gustoſus.

Grſchmeid, ſchmuck der kleidren. Snága, zir, lishpáliszhe inu Krishpáliszhe Shenskiga opravyla inu gvántou. ornatus, cultus in Veſtitu, mundus muliebris.

Grſchmeidig, zuſammen grſchmidt. tenák, ſubtyl, ſtiſnen. gracilis, Compreſſus, Coactus.

Grſchmeidig ſeyn im thun und laſſen. Krotku, lubeznivu inu framoſhlivu ſe V'svój mu djániu Saderzhati. leniter agere: modice Verecunde agere.

Grſchmeis, Auflaſt. pomíe, neſnága Sametáliszhe. Colluvies.

Grſchmück, Zird. lishpanie, zier, Snága. Lenocinium, elegantia, Concinnitas.

Grſchmückt. oziran, napizan, nalishpan. vſnáshen. ornatus, exornatus exornatus, excultus.

Grſnabelt. Klúnaſt. Shnáblaſt. roſtratus.

Grſnitten. réjſan, ſareiſan, ſaſejkan. ſectus, inſectus.

Grſchöpf. ſtvar, stan ſtvárjena rejzh. Creatura, res Creata, Condita.

Grſcholten werden. pokréjgan, poſvarjen, ozhitan: tádlan, Sanizhovan biti. Reprehendi, Vituperari.

Grſchoß, Pfeil. púſſha, ſtréla. jaculum, telu tormentum æneum: miſſilia.

Grſchoſſen werden. Vſterlen, s'ſtrélo, ali s'Kuglo ránien. jaculo peti, feriri, glande plumbea percuti. Geſpött. ſmejh. deriſus.

Grſchrey. Vek, Krizh, Vekánie, Krizhánie, Vpytje, Vpytje. Clamor, Vociferatio. † Vpyi.

Klägliches grſchrey. Klagovánie, jokánie, plákanie. ploratus, ejulatus. †, ramuſh, ſag. hrum, Shum, glas, gmajn govorjenie. fama, rumor, ſermo Vulgi.

In grſchrey kommen. ludem V'uiſta priti, opravlan biti. abire in ora hominum, per ora hominum Volitare, Jnfamari.

Grſchütz. ſtréliszhe. Tormentum. Viſe búſſe.

Grſchwader, rutte. ena tropa, ali Kardelu Koyniku. turma equeſtris.

Grſchwär. en tur, tur, mehúl, ozhitna boleſzhina, gnójna rána. Suppuratio, exulceratio, ulcus.

Bös aus dem grſchwär. ſterzhen: Caput citrny grſchwär. gnójni tur. Vomica.

Zritig grſchwär, ena ſrela bolezhina, ali ósla: Apoſtem. Abſceſsus, Apoſtema.

Grſchwären, ritrig werden. ſe turiti, tur délati, se podgniti, ſe gnoyti, gnójnu biti, ali perſhájati. ulcerari, exulcerari, Suppurari.

Grſchwätz, Fabrecorck. norzhie, marká: Ke spáke inu ygrázhe. Nugæ, ineptiæ.

Viel grſchwätz machen. norzhovati, ſhpáſati, ſhalkovati, markáke spáke inu ygrázhke naprej pernéſti. Nugari, multas nugas effutire.

Grſchwinen, nicht ſagen. molzháti, ſamolzhati, tihu biti. ſilére, tacére, nihil dicere.

Grſchwingen, einen mit gewalt ſtoſſen. eniga Vmólkniti, énimu vúiſta ſamashiti, ali jezik ſa Sobe poſtaviti. os loquentis oppr: jezik Savézati. os loquentis oppri: mere, os alicui obthurare: linguam alicujus Cœrcere.

Grſchwey, der rechten hand ſeiten. ſuzhnia, Shvágernia, moshova ſéſtra. Glos. Grſchwey, ſchwägerinn, der brüder Cribſvuinia, bratova Shéna. fratria

Grſchwind, behend. hiter, rézhen, Celer, Velox, agilis.

Ein grſchwinder Kreutzkramer. en rigа Sapopádka, kitre Saſtópne modrúſti, páneter, Saſtópen, ingenioſus, induſtrius. † Vnéo.

Grſchwindigkeit. hitroſt, jedernoſt, Vmétalnoſt. Celeritas.

Grſchwinden. Vertogláviti, ometi, Vertoglávnoſt tarpéjti, Vertizhen biti. Vertigine labi.

Grſchwiſtrete kinder von zwey ehen. ſtrizi, dvéih bratu. patrueles.

Ihr zwey grſchwiſtrem. ſeſtrizi. ſeſter otróki. Conſobrini.

Ihr brüder und grſchwiſter. ſeſtre otrozi. Amitini.

Grſchwiſtrter kinder kinder. jim Koléni. Sobrini.

Grſchwollen. otékel, Sabúklin. tumidus, turgidus, inflatus.

Grſchwollen ſeyn. otézhi, otekti otékel biti. tumére.

Grſchworen werden, grſchworen. ati, se napihovati, Sabúklin. Jntumeſcere.

Grſchworen. perſzézhen. juratus.

Grſchwulſt. otúk, gárzha, otuſpuk, Sabuklivoſt, napihnenie. tuber, inflatio.

Die grſchwulſt hat ſich grſchlagen. se je Vſtávil. tumor reſedit.

Grſchwulſt hinder den ohren. ali otúk Sa Vshésnist. parotis.

Grſchwunden, den der ſchlaf. den. od ſtráha na polovize nior. Saduſhen, Saſpet, Samakníen animo: exanimatus.

Grſchwünget, reſſelt. Savihner. Saſúkan. Vibratus, Contorta.

Grſchwüngene ſpies. ena Savihana Saſúkana ſulitza. Haſta Vibrata, Contorta.

Geſell. továrish. ſocius, ſodalis.

Jüngrer geſell. mlad, mládenz.

Gemeiner geſell. ráver Slushábnik. ſklapi geſell, ſtirſgeſell, ſlúzhe den ander aufm ſtuel. ráver lezhák. Tovarish na Vózi. Contubernalis.

Schiffgeſell. továrish V'bárki. Sulzgeſell. ráver shúlar. Corygeſell. geſpot. popótni Comes. druzhnik. Comes.

Geſellen, ſich zu einem geſellen. ſe K'énimu perdrúſhiti. továrſhiti, pertovarſhiti: druſtvo. tovarſhtvu S'enim ſturiti. Cum aliquo: inire ſocietatem. gleichs und gleiches geſellt ſich gern. enaku Senákim ſe radu drúſi. ſe K'svoji glyki rad perdrúſi. ſimilem quærit: ſimilis ſimili pares cum paribus facile Congre.

Geſellig, der gern bey den geſellen iſt. druzhliu, Selruzhliu, ſotovarshliu. ſocialis, ſociabilis.

ſellſchaft. druſtba. ſzhina, druſtshtvu. dalitium, Commerci ſociatio.

ſellſchaft leiſten. ſe S'enim druſtshi ovarshtvu poſodati. en officio ſocodalis ſ

ſellſchaft machen. d enim ſturiti. éniga societatem cum trahere: aliquem

ſetz. diſe geſetz. ſetzl. gelegt d. poſta tus, ſitus.

ſetzt es iſt alles! emus quod i: ita sit

ſetzt Ziel d. poſta erminus.

ſetzte, treffen wär priásneni. Sasasvazh

ſibbſchaft. ſibbſtvo.

ſiegen, ſiegen in Sch en. tutus.

ſicht, reſichtigung, rikásnia, pririkásh ſum. Vidio, ſpect

ſichtig, in grſichtig ſeyn. Videndi di jésus

ſicht. Hebthebes Vi en grſichtigk. en ogled. ſzhe. Ea caperat

ſicht oculi. tristristior. ſichtig. ex ſichtigkeit. ex ſichtigkeit oculi. ſichtigkeit abſcheu

ſichtigkeit. prózh oh ſichtigkeit. ejicere oculo ſichtigkeit ab

ſichtigkeit. ſichtigkeit. ſichtigkeit.

...druſhba · továrſhtvu · brátou-
...drúſhtvu · Societas · ſodalitas ·
...Commercium · Conſortium ·
...
...ſe K'énimu perdrúſhi-
...Sérim ſdrúſhiti · ſe V'drúſhbo ali
...ſtvu podáti · dare ſe alicui Comi-
...ficio ſodalis fungi ·
...maſſen · drúſhbo · ali továrſhtvu
...ſturiti · éniga za továrſha zóri vſé-
...ſocietatem cum aliquo facere ſnire ·
...ſure : aliquem ſibi ſocium adjungere ·
...ſiſe gréſnig ·
...gréſnik · poſtávlen · polóſhen · poſi-
...tus ·
...ſi ſi alpe ! poſtávimo de je taku !
...ſus mod ita ſit ! dato non Conceſſo ·
...ſnik ſuel · poſtáulen · méjnyK · Kónz ·
...
...ſnik · priátel · ſhlákta ·
...Zaſvázheni · Neceſſarij · Affines ·
...ſtvo · ſvaſzhina · Affinitas ·
...ſiſtvo · Zaſhikran · ſhiher · ſlobód-
...tus ·
...ſtvenje · Vídenie · priKázen ·
...priKázaliſzhe · priKázánie ·
...ſpectio · ſpectrum · ſpecies ·
...ſtvo · V'ſnyi éno priKázen
...ſti · in quiete ſpécien Videre ·
...ſtvo · ta pógled · vid · Vi-
...ſus videndi jéſus ·
...ſtvo · en Krátki · ali ſlab-
...ſi · Hebes Viſus ·
...ſtvo · en Kíſſil obrás · Kíſſilu
...ſe · Caperata frons · vultus ſever-
...ſus triſtior ·
...ſtvo · en bíſter · ali oſter pógled ·
...ſi oculi ·
...ſtiti abſcondere · te ózhý odverni-
...ſti · priti oberniti · na ſtran vrézhi ·
...ſe oculos âb aliquo ·
...ſtiti ſe ſtvab ſtorim · ta ózhý
...ſa · en rézk Vzhati · oberniti · vrézhi ·
...ſim dirigere oculos ad aliquid ·
...ſtvo · ſhlendra · ta pógled o bleiszhi
...ſi · ſtiti · perſtringere viſum ·
...ſim ſtvu pred ózhmy · nikoli
...ſtvu · vrízhe · ózhitnu · in Conſpec-
...tu ·
...ſtvo · peſzháter · ſapeſzháter · ſigna-
...ſi · ſignatus ·
...ſi · Ta ſim ſtvom ſam ſebi ſalſhtvo ·
...ſtvenik · nad ſtvo · hísko · projectura ·
...ſtvena · lorica teſtacea ·
...ſtvo · ſamoſtvo · kíſhna druſhina ·
...familia domeſtica ·
...ſtviti ſe · naméjnen biti · ſe naméj-
...ſti · V'mislik biti · Intentum eſſe ·
...ſtvo eſſe · ſtvom ·
...ſtvo · Kúhar · ſkúhan · Elixus · Coc-
...tus ·
...ſtvo vérim · ſtvo Kúhanu Vínu ·
...ſtvenum ·
...ſtvo · reſklán · reſkálan · Kálan ·
...ſtergan · reſnózhen · Sciſſus · fiſſus ·

Greſſam · Diſe greſſe ·
Greſſan · ſtrít · práuda · Krejg · prepára ·
ardrija · lis · Contentio · Controverſia ·
Greſſanum · greſſanu · napét · natégnen ·
Intentus · Contentus · + navlézhen ·
Greſſanum ſtrſen · énimu K'núzi ali K'ſh-
=lúzhbi biti · ſe énimu do Kónza podlósh-
=niga ſturiti · Vtilitati alicujus ſervire ·
ſe totum alicui Conſecrare ·
Greſtenſt · poſhást · ſpáka · ſtráſhilu ·
Spectrum · terricula ·
Greſtirl · greſtilum · továrſhiga · drúſhe ·
Compar · ſodalis · ſocia ·
Greſtinzh · Zúgreſtinzh · ſhpízhaſt · oſhpízh-
=en · mucronatus · acuminatus ·
Greſtor · slejd · ſtopínia · ſlejdíszhe · Veſti-
=gium · indago · indicium · + Známínie ·
Greſtor nagſſnuzhen · slidíti · po slé-
=du ijſkati · omnibus Veſtigijs indagare ·
inveſtigare ·
Greſtít · ſhpot · ſramóta · ſhpotovánie · ſh-
=potanie · ſerſhmájt · Diſe · ludificatio ·
illuſio · irriſio · Cavillum · Cavillatio · dicte-
=rium · ſcomma ·
ſnim greſtít · ſe · ſ'énim ſhpot délati · éniga ſhpota ſe énimu ſhpo-
=tati · éniga ſanizhovati · frántati · ludifi-
=cari aliquem ;
Greſtrúſ · pomejnik · Gzóvor · pogovárjenie ·
Colloquium · ſermo · dialogus ·
mit ſnim greſtraf ſtatti · ſe ſ'énim
pogovárjati · en pomejnik · pogovor der-
=ſháti · ali imejti · Colloqui cum aliquo ·
Colloquia cũ aliquo ſevera ·
Greſtrefig · Gzovórn · reſgovórn · priáſniv ·
lubéſniv v'govorjéniu · ſhálkou · ſmejſhen ·
Affabilis · Lepidus · facundus ·
Greſtrefligkeit · priáſnívoſt · lubéſnívoſt ·
v'govorjéniu · Gzovórnoſt · reſgovórnoſt ·
Affabilitas · Comitas ·
Greſtrefliches ſtwas · priáſnívu · lubéſnívu ·
ſhálkovu · lúſhtnu · Affabiliter · lepide ·
jucundè ·
Greſtúngk · preja · túdi en Kopél ali po-
=vejſmu predíva · penſum ; opus ·
Greſtún Diſe greſtre ·
Greſtúren · ſnim greſtre nagſſrejen · slidíti ·
po slédju · ali po ſtopíniah hoditi · Inreſ-
=tigare ·
Greſtúren · ſnim gmerk nemmen · Gamer-
=kati · Gamerkovati · ſe dogdévati · súmni-
=ti · domiſhlovati · Conjectare · Conjicere ·
Conjecturare ·
Greſtud, úfer · brejg nad Vodó · brud · mar-
=go fluminis · Ripa ·
Greſtud ob meres · Kraj morja · litus ·
acta ·
Greſtuel, angeſicht · podóba · obrás · obliz-
=je · ſhtalt · fúrm · facies · vultus · fi-
=gura · habitus · forma ·
Greſtuel gében · eno podóbo dáti · izpodóbi-
=ti · vſhtáltati · pildáti · fúrmati · figu-
=rare · formare · fingere ·
Greſtuel fúhren · eno podóbo · ali ſhtalt im-
=éjti · ſpeciem præſeferre · habere ·

Greſtuel übertommen · eno ſhtalt · pod-
=óbo ali fúrm ſadobíti · formam accip-
=ere · ſumere Varias figuras ·
Greſtuel verendern · ſhtalt ali podó-
=bo ſpreminiti · ſe prevrézhi · prefur-
=mati · preminiti · Tranſformare · trans-
figurare · mutare ſe in alicujus formam ·
Greſtuel der ſachen · ſhtalt ali podóba
ene rízhy · Conditio ·
nach greſtuel der ſachen · po ſhtálti ·
ali po ſnájdenîu rízhy · pro
re nata · pro Conditione rei ·
Greſtuel, ſtúm · ſtu ſhtalt · podóba · shajn ·
ſpecies · forma ·
Unter der greſtuel · pod ſhtáltjo · pod
podóbo · pod ſhajnom · per ſpeciem ·
in ſpeciem · ſub ſpecie · ſub obtentu ·
Greſtuelt · ſhtáltan · Vſhtáltan · izpodó-
=ben · fúrman · figuratus · formatus ·
Greſtuelung · Vſhtáltanie · fúrmanie ·
izpodóblenie · figuratio · Conformatio ·
Greſtunck · ſmrad · putor · fætor ·
Greſtunden · nehati · jenîati · obſtati ·
Conceſſo ·
Greſtundenuſz ultre · obſtojézha · odná-
=ſtena ſtárost · ali odráſsena ſtárost ·
Ætas Confirmata · ſirma · adulta ·
Greſtúndig ſtyn · brennen · obſtáti ·
ſpráſnati · fateri ·
Greſtatten · Gulaſsen · dopuſtíti · per-
=puſtíti · indulgere · permittere · Diſe
erlaúbm ·
Greſtáud · garmúje · ſhibovje · prótje ·
Virgultum ·
Greſtehen · Dick werden · ſe Vſejſti ·
ſeſejſti · Seſejdati · vgoſt · goſtú per-
=hajati · ſe Vgoſzhovati · Concreſcere ·
coire · Da bleibt ihr geſtanden · ta
Kry ſe je ſeſéjdla · Sangvis Concre-
=vit · Vel Coit · Coiit ·
Greſtehen · bekennen · obſtáti · ſpráſná-
=ti · Confiteri · fateri ·
nicht greſtehen · läugnen · Tayti ·
Negare ·
Greſtell zum Búchſen · polýze za búqve ·
ſoruli · plutei ·
Greſtercket werden · poterjen biti ·
Confirmari · Corroborari ·
Geſtern · geſtrel · Vzhéraj · ſnúzhi ·
Vzhéraſsni · Vzhéraſhni dan · Héri ·
heſterna die ·
Geſtrig · Vzhéraſhni · ſnúzhni · Heſ-
=ternus ·
Geſtiefel · oſhkórnizan · oſhkórner ·
oſhtembálan · ocreatus ·
Geſtickt · ſhtikan · acu pictus · Varia-
=tus ·
Geſtillen Diſe fridigen · ſtillen ·
Geſtirn · ſvejſdiszhe · ſvéjſelje · Zvá-
=minie na nebu · ſidus · aſtrum ·
Geſtirn kúnſt · Zaſtópnoſt · ali Kunſht
tiga ſvéjſdja · Aſtrologia ·
Geſtochen · boden · sboden · preboden ·
punctus · Compunctus ·
Geſtochen werden · bóden · ali ſboden
biti · ſe pungi · Compungi · punctim
feriri ·

Grſtockt blůd · ſeſédena kry · ſangvis concretus : gelatus.
Grſtochen · biſe grſtoſſen · dich coreb.
Grſtohlen ding · vkrádena reſſh : tatvína · furtiva res.
Grſtorben · mertou : merlish · mortuus : defunctus : functus vitâ.
ſelbſt grſtorben · abgangen · katéri ſam od ſebe vmerje · morticinus.
Grſtoſſen · Grſtampfet · ſtólzhen · ſtlézhen · reſtólzhen : ſtren : ſtíban · Contuſus : tritus : obtritus.
Grſtrafft werden · ſhtrafan biti : poſvarjen biti · puniri : multari : luere vel dare poenas.
Grſtrauch · germovje · frutetum.
Grſtrecket · pozheſſan : ſhamplan : poglanizhen · pectitus.
Grſtreng · Sapfer · verli : junáshki : bridky : ſhlahtni · fortis : magnanimus.
Grſtreng · rumſhaffig · tard · okórn · oiſter · hud : nevſmilen · durus : ſeverus : vehemens.
Grſtreng mit einem handlen · ſe oiſtriga prúti enimu ſkasati : oiſtrú ſ'enim andlati · ſe erga aliquem ſeverum vehementéque præbere : ſevere cũ aliquo agere.
Grſtrichen vollmachen · ſhtrihanu napolniti : napólnama natozhiti : nalyti : naſsipati · ad summum usque.
Grſtrikt · ſpleden : ſhtrikan · acutextus : textilis.
Grſtrichte haůbe · ſhtrikana kapa : ali aůba · Reticulum.
Grſtrikte ſtrümpfe · ſhtrikani ſhtumfi : ſhtrikani ſhoki · acutexta tibialia : reticulatim texta Contexta tibialia.
Grſtriglet · poſhtriglan : oſhtriglan · ſhtriglan · ſtrigili defrictus.
Grſtůl · ſtul : bank · en niſki ſtol : ali niſka klop · Subſellum · Subſellium.
Grſtümmlet · odlomnien : odsejkan : oſhtúzan : ſhtumfast : odróblen : okrulen · mutilatus : truncatus : decurtatus : mutilus.
Grſtümpft · Der můr rin Hand hat · krumpfast : ſhtumfast : pres éne roke : enaroh · mancus
Grſtüpfet · angetriben · podbádan : nadrášten : podſhúntan : pergánian · Inſtigatus : ſtimulatus.
Grſuch · cůchſe · dobizhek : nuz : uharnia · quæſtus : uſura.
Grſůcht · yſkan : poyſkan · quæſitus.
Grſůnd · Gdrau : frishen · ſanus : Incolumis : ſalvus.
Grſůnd machen · Gdráviga ſturiti : éniga Gdráviti : Gdráviti : arznovati · ſanare : curare.
Grſůnd ſeyn · Gdrau biti · valére : bene habere.
Grſůnd werden · Gdrau perhájati : se od bolezhni odpráviti : ſe okréviti : góri ſkolezhati : Gdráviti · Convaleſcere : ex incommoda valetudine emergere : è morbo recreari.
Grſůndheit · Gdrávje · ſanitas : valetudo.
Der grſůndheit pflegen · svojmu Gdrávju ſtrezhi · valetudini conſulere : valetudinis rationem habere.
Grſtheilt · Grtheilt · rasdilen : razlozhen · divisus
Grſtheilt bleib · en rasdilen : pissan ali mnogufarbast grant · Syntheſis.
Grſtheilt von farben · pissan : mnogufarbast · varius.
Grſtheilt in drey · na try dejle rasdilen · Tripartitus vel Tripertitus.
Grtödet · vmorjen : vbyt : okúli pernéſsen · occiſus : trucidatus.
Grtöſs · ropotánie : ſhuménie : rumplánie · ſtrepitus : ſonitus : fremitus : tumultus.
ein grtöſs machen · ropotáti : rumplati : eno rumplario napráviti · ſtrepitum excitare.
Grtraid · korn · ſhitu · frumentum : fruges : far.
Grtrieben · gnan : pergnán : permóran : perſilen · actus : adactus.
Grtrieben weg · vglájen poot : pohója : na zéſta · via trita : iter tritum.
Grtröſt · grfreyt · potróſhtan : serzhán : junáshki · fiximoſus.
Grtröſt ſeyn · potróſhtan biti : serzhan biti · forti : bono & magno animo eſſe.
Grtröſtet werden · biſe tröſtan.
Gottlos · mutſcwilig · neróden : boganeróder : obléden : ſamapásshen : nepoſsajén · petulans : laſcivus.
Grtülpel · wiederlegt · ſkárhan : shkárbast : ſhkarbinast : tudi tumpast · obtuſus : retuſus.
Grtümmel · biſe grtöſs.
Grvatter · taufzeug · bóter · patrinus : ſuſceptor : ſponſor : fidejuſſor : arbiter initiationis.
Grvatterinn · bótra · ſuſceptrix : commater.
Grvatterſchafft · bóterſtvu : botrinia · initialis e lustrica neceſsitudo.
Grübt · grbraůcht · skúſshan : skúſshen : núzan · Exercitus : Exercitatus.
Grůden · Vergůden · Vrtſsim · Sadjáti : Sapráviti · Salébati · Conſumere : perdere : profundere : decoquere.
Grůder · Verpraſſer · Sapravlávez : Sadejváviz · potrátnik · prodigus : decoctor diſsipator patrimony.
Grůdig · Sapravliu : potrátliu · idem.
Grůdigkeit · Sadejvánie : Sapravlánie : potráta : Sapravlivoſt · Effuſio · prodigalitas.
Grwůſſet · odvšet : odvlejzhen : V'ptúje · Roke oddán · Alienatus : abalienatus.
Grwächs · Pflantz · mladiza : odráſtek : plánza · planta.
Grwachſen · es iſt dem grſtůdt grunen grewaſſen · on je tému omali Sdodosti Samoſhen · parvi gocio · † oroſhnik.
Grwafnet · oroſhen, † Sorbarmatus : ab armis ſtructus
Grwahr werden · probachſe obzhutiti : Animadvertere · Animadvertere · ſentire · Cognoſcere
Grwahrlob · Vnfurſichtig · neprevíden : neskerben : neprevidnost · incautus : improvidus.
Grwahrnet · opominén : opomnen · monitus : Commonitus.
Grwahrſam · biſe beſtůſſam.
Grwalt · maght · oblaſt : mohozhnoſt · potestas : potentia.
Grwalt · Vnrecht · muzh : ſyla · Vis : Violentia : injuria.
mit grwalt · is ſylo · Vi : Vi vim.
eb ſtehet in dinem grwalt · tvoji oblasti · in potestate tua : bitrji tui est.
Grwalt gehet für recht · Sila pravizo · jus vi obruitur.
Grwalt anlegen · ſylo délat · is ſylo pertiskati · vim afferre facere.
Eutre ſeinen grwalt brin · svójo oblaſt perpraviti · ſuam potestatem : sub jus suum gere.
Grwalt haben · oblaſt inu ſamiméjiti · potestatem : Copiam dare : Concedere.
Grwalt zu thun · oblaſt dáti · Grwalt grbru · oblaſt dáti · Grwalt ſtreich · gvaltniki · foederum : pacis : belli : inducia : res.
Grwalt brief · oblaſtni lyst · Grwaltſátig · grwaltſam · Violentus.
Grwaltig · mahtig · mogózh · ſylnu mozhan · potens · Valide potenter : Violenter : Valide
Grwaltigliche · mogozhnu · ſyl potenter : Violenter : Valide
Grwaltſamliche · idem.
Grwand · kleid · oblazhilu · gu : pulæ Veſtiariæ.
Grwandbůrſt · metliza za gu
Grwandert · Vándran · Svan multas peragravit terras.
Grwáſchen · opran · omyt · Vo gatus : lautus : lotus.
Grwarſam · pámeten · resnſ prudens : cautus · Grworſam
Grwáſſert · polyvan : pomozh flen · pofájhtan · Rigatus humectatus.
Grweb · cůbb · tkánie · tkanu · tela.
Grwebt · tkán : ſhtrikan · Grworfen · naváditi · perrue facere · Conſvefacere.
Grwehr · orúshje · Arma · tro
Grwehrt · oroshen · armatus
Grweicht · Shegnan : posvizhe Sacer : Sanctus.

consecratum · um templu
erleb · grevelb : fléjm
encameratio.
gevelb eb bum
gvelbati : po : pogrélbati
re cum fornicibus.
grebel · gr gvélban · f
tus : arcuatus.
gvelbu · z · gvélbati
ere ædificificium.
erb : kaufandlſirn
tanie : Kuzkupzhvan
gociatio · io · † tntv
erb tretribru · g
o tríbati uti : bereta
ercere ne negociatio
gociari · in
erbmaſſam · be
Kupizh · Ku kupzhva
erbblatt flat · enu m
emporium · um
erſorm ium in ſigu
shno V'shyſhlishati
eleſhniga iga sturiti
acere : precrecibus alt
oto alicuj : cujus reſpo
wieſt · tz · tshávat
erſuch · yb grwieſt ·
aganie · de · æquilib
quinondium · Sac
wisſig · lig · dobre V
ystem pone pondus hab
wirdig · ert · podán
itus · dev · devotus.
wild · Svo · Sverina ·
zhina : ina : divjazh
wisſ · biſe biſe grwa
ewgen · gu · gnuſhn
nacheſt · nuns dobr
rungſam · ſhit bene
wegerſrigſeit · pria
obrovolnoprosht · lube
tia : benev : benivolus aff
rwesen · um · se na
ſoveſeere · ere · inſuesce
ieri.
erſuret · ert · navaje
factus : actus : exercitus
erſuchſit · ſhit · navad
do : mos : nes : usus.
ſ · ſt · mir · mm · grwa
váda · haba · habeo hune
grwo · wohnſhit a
váda gori · gori perpra
introducere · ducere.
lauf · grwo · wohnſhit
enſvetudi · tudinem.
erwohnlich · lichſit · nav
ſvetus : actus : exercitus
ô · perſtich · rſtich · grwo
nergoday · nguy · plenum
rewol · Shuld · Sum · kr
hurba · a
wönnen · nnen · dobrish
uæſtus · gus · grwo
skati · queri · quæſtum

...ilh kirſh · Shégnana cérkou · ...ſtratum templum ·
...elb · gvelb · ſléjme · fornix · arcus ·
...neratio ·
...gvelb bávm · en gvelb ſydati ·
...ti · pogvélbati · Domum exſtrue=
...m fornicibus ·
...elbl · gvélban · fornicatus · Camera=
...: arcuatus ·
...elbm · gvélbati · Camerare · Suſpen=
...: edificium ·
...rb · ſandſirovnyg † beretýa · bere=
...ie · Kupzhvánie · Commercium ·
...iatio · † ántverh ·
...rb tribvm · ántverh · ali beret=
...tribati · beretáti · Kupzhváti
...ercere negociationem · mercaturam
...egotiari ·
...ſelbmum · beretázh · beretáviz ·
...khi · Kupzhnováviz · Negotiator ·
...ſtat · enu méſtu ſa Kupzhýo ·
...ſapium ·
...in ſvojm bitt · enéjga pró=
...ſiti · V'ſhlíſhati · ſvóje proſhnie
...ſiniga ſturiti · Voti Compotem
...ſem precibus alterius indulgere ·
...ſi alicujus reſpondere · † pósa · tésha ·
...ſchl · téſháva · † Vaga · pondus ·
...ſnu grevſh · glyh Vága · glyh
...nie · æquilibrium · libramentum ·
...ſtendium · ſacoma ·
...ſtig · dóbre Vage · juſti ponderis ·
...ſtem pondus habens ·
...ſtvurl · podán ſdan · oblúblen · de=
...itus · devotus ·
...ſtalh · ſverina · dívja ſvier · ſver=
...ſhina · divjaſhina · fera ·
...ſnoſt · Viſe grevſh ·
...ſnyga · gnuſtig · priáſen · perdján ·
...ſnoſtnus · dobrútlin · dobrávolen ·
...ſnoſtnik · bene Affectus · benevolus ·
...ſnyanſt · priáſnoſt · dobrutlívoſt ·
...ſnyanſtnoſt · lubéznivoſt · benevolen=
...ia · benevolus affectus ·
...ſnovſam · ſe navádити · pervádити ·
...ſnyſcere · inſueſcere · Conſvéſcere · aſsve=
...ſiti · naváden ·
...ſnovſam · navájen · pervájen · Aſsve=
...ſtus · aſsvetus · Conſvetus ·
...ſnovſajl · navada · ſhéga · Conſvetu=
...do · nes · uſus ·
...ſa moja grevſhajl · je mója na=
...vada · habeo hunc morem ·
...ſnovſajl aúſbringam · eno na=
...vado gori perpravíti · Conſvetudinem
...introducere ·
...ſa grevſhajl · po navádi · ſecundū
...conſvetudinem ·
...ſnovſajliv · naváden · navájen · Con=
...ſvetus · aſsvetus ·
...ſnyſajl grevſhajliv · ſe Vézhi dejl
...pogósy · plerumque fit ·
...ſnovſal · ſhum · krup · nepókoj · tumultus
...ſnovſt · jobrést · pajáſh ·
...ſnovſtvum · dobízhik · dobitek · lucrum ·
...ſnovſtus · grevſhum ſtúſhm · dobízhik
...ſnovſtati · quæſtum ſibi inſtituere ·

Grevſhnum · dobíti · perdobíti · ſadobí=
:ti · lucrari · lucrifacere ·
Jeſ ſim ſa grevſhnum · jeſt ſem dobíl ·
premágal · Vici · ſuperavi ·
Grevſhnum grbom · ſe podáti · palmam
alicui dare ·
Grevſhnſam · príden · dobítliu · dobézh ·
ſadóbliu · quæſtuoſus ·
Grevſhnflat, vſhnfrecovſhe · resburflánu ·
Cubica figura · Grevſhnfl · ſetkán · Contextus ·
Grevſhnzy · Shnecerie · gverz · Aroma=
:ta · Condimenta ·
Grevſhnzy kramar · gvérzar · gvérzou
Krámar · Aromatopóla ·
Grevſhnzlat · Vkorenínen · Vkorénen ·
Radicatus ·
Grevſhnzl · gvérzan · Conditus ·
Grevſhſ · gvíſhen · gótou · Certus · non du=
:bius ·
Es iſt grevſhſ · je gvíſhnu · je gotóvu · Vsim
Vejdeózhe · Certum est · exploratum est ·
Conſtat ·
Sim grevſhſagam ſa gvíſhnu povédati ·
pro Certo dicere · Confirmare · aſseverare ·
Grevſhſam · Vejſt · Vejdeózhnoſt · Conſcientia
gúl grevſhſam · dóbra Vejst · mens Conſcia
recti · Conſcientia bona ·
Bóſ grevſhſam · húda Vejſt · Conſcientia
infelix · mala ·
Imi mache mine sim grevſhſam · jeſt ſi éno
Véjſt délam · jeſt ſi néjsem ſ' Véjſti le=
:tu ſturiti · Religio est mihi hoc facere ·
Religione tangor ·
Sa grevſhſam trúbl · ta Vejſt pézhe · ſtís=
:ka · tésha · Conſcientia ſtimulat · men=
:tem Vexat ·
Sa grevſhſam rovſhſam · to Vejſt ſpra=
:ſhováti · prez preyſkati · Conſcientiam
Examinare · Excutere ·
Grevſhſnoſhſil · dóbre Véjſti · dobravejſt=
:en · bogabojézh · brúmen · Religioſus ·
Conſcientioſus · homo juſtus ·
Grevſhſnil · gvíſhnoſt · riſnízhnoſt · Cer=
:titudo · Certa ratio · explorata ratio ·
Grevſhſnlig · gvíſhnu · ſa gvíſhnu · ſa ri=
:ſnízhnu · pres zvíbla · Certo · Certè ·
projecto · ſine dubio · ſine Controverſia ·
Grézh im Vogel · Kájnîa · jáſtrob ·
Vultur ·
Grzhel, Grel · ſhótóriſzhe · ſhótor · ten=
:torium · tabernaculum ·
Grzimam · grbúnem · ſe ſnodóbiti · Gráj=
:mati · ſpriſtoýti · Convenire · decere ·
Grzhirr, Grr nov. · Váldrapa na
Kóynih · inu Vſe Kar Kóyne zíra · pha=
:leræ ·
Grzhirat · ozíran · políſhpan · napúzan ·
ofráſhen · ozhéden · ornatus · Cultus ·
elegans · politus · comtus ·
Grzhóht · angraving · nadráſhen · nadrás=
:ten · Illectus ·
Grzhogam · Vlejzhen · Tractus ·
Grzhuſtigat vvrdem · pokrejgan · posvar=
:jen · Kaſhtigan biti · Caſtigari · Corri=
:pi ·
Grzhevnugam · perſíslen · permóran · per=
:vénkan · Coactus · neſsitate Coactus ·
Grzhevnugam vvrdem · perſíslen biti ·
Neceſsitate Conſtringi · Cogi ·
* grzhimt ſich nicht zu reden · se nemóre
govoriti · non liet loqui

Gibre · gibſhe · ſo obrezh rinzh dingh ·
Verh · Shpiza · nar Vik Vishishi Kraj
ene rizhy · faſtigium · Cacumen ·
Gichlam · kaſham · grohotáti · ſe mozhnu
ſmeyáti · Cachinnari ·
Sa gichlam · grohotánie · ſmeyánie ·
Cachinnus ·
Gichſt, ſalamon ſúchſt · bóſhja oblázt=
padezha bolézhen · bóſhje · Epilepſia ·
Convulſiones · † Boshiaſt ·
Gichſtbrúſh · bóſhji ſhlak · paralyſis ·
Gichſtbrúſhig · od bóſhjiga ſhláka Vdar=
:jen · paralyticus ·
Gichſt, Krvzhſt · gris · grizénie · Kla=
:nie · túdi pézanie · mártranie ·
tormina · tortura · tormentum ·
quæſtio ·
Gichſtav, ſhrinzyav · trinog · rábil ·
tortor ·
Gichſtam · ſhrinzyam · pézati · mártra=
:ti · torquére ·
Gichtig ſim · brbrnum · Shnáti ·
obstáti · fateri · Confiteri ·
Gimam · gimam · séjhati · oſcitare ·
Girram · pſúttam · lyti · ſlyrati · tozhiti ·
ſuti · fundere ·
Sa girram · ſlyránie · tózhenie · fuſio ·
Girram · ſhmerzyam · ſlyti · lyti · res=
:puszhati · restopiti · fundere · lique=
:facere · Conflare ·
Girſtav · lyviz · ſlyrávis · fuſor ·
Girſtaſh · Vmiválnik · Guttus · guttur=
:nium · mallurium ·
Girſtaſhzhulin · petelíniz na pípik ·
Epiſtomium ·
Gift · ſtrup · Venenum · Virus · toxicum ·
Tódlich gift · ſmértni ſtrup · Venenum
lethale ·
Gift drinkam · ſtrup pyti · Exhaurire
poculum mortis ·
mit gift vrzhbm · ſavdáti · is ſtru=
:pam Vmoriti · Veneno necare · occi=
:dere ·
Giftig, Vrzhgiftal · ſtrupovíten · oſt=
:ruper · oſtrupovíten · Venenoſus · Vene=
:natus · Virulentus ·
Giftig, Zornig · ſtrupovít · jézen · ſílnu
ſerdýt · furens irâ ·
Giftiga zhnng · ſtrupovít jézik · Viru=
:lenta maledica lingua ·
Gilgam · tin blúm · lilia · lilium ·
Gill, vnd, Zinſ · Vſiz · gúlt ·
Ginſtram · Pfingſtblúm · petelínzi ·
gjele Vinkuſhtne réshke · genéſter ·
Geniſta · iberica ·
Gipſtre rinzh dingh, brzh, baúmh,
ſamſtb · Verh ali Shpiza ene rizhy=
Koker hríba · drivéſsa · hishe · Vſe
Apex · Cacumen · jugum · ſupercilium
montis · Turio · Culmen ·
Gips · béla Zemla ſa shtukodórsku délu
en gips · gypſus · gypſum ·

Gipſem · s'bélo Zemló bejliti, délati. gypſare, oblinere gypſo.

Gitter · gartrit † Cancelli. † omréſhje.

Gizglim · kleine yriſ. Kóſhlizh, Kóſhiza Caper, Capella. + mamláti.

Gixsagen, gáxen · gagatáti, † Zhepetáti, mehku inu po nálim, tudi nepolnama govoriti. mutire.

GL.

Glán, ſtirſ. ſúliza, piſhiza, Kópje, lánzha · Haſta, lancea.

Glanz · ſvitlóba, svitlúſt, laſkatánie · Splendor, nitor, fulgor.

Glanzym · ſijáti, ſe svitéjti, svejtiti, svitliti · ſplendere, fulgere, nitere.

Glanzend · svitézh, Zhiſt, svitál · ſplendidus, nitidus.

Glazány, übrazúſtig · Shkilaſt, Zinkaſt, berlou · pætus.

Glaz · glàshit Vitrum. † Gláſhovina. ein faiter glaz · en Zhiſt glaſh · clarum Vitrum.

Glazbúxter · Szhetiza Za gláſhe · Echinus.

Glazfarb · gláſhovata fárba · Vitreus color.

Gláſer · gláſhi, gláſhna poſóda · Vaſa Vitrea.

Glazfenſter · gláſhovatu óknu · ſpecular · Vitrea feneſtra.

Gláſern · gláſhou, gláſhovnat, iz gláſha · Vitreus. † farniáſhar.

Glaſer · gláſhar † glaſhútnik. Vitriarius, vel Vitrearius · † farniáſha.

Glazhútter · glaſhúta † tudi Shtazuna Za gláſhe · Officina Vitriaria.

Glazmaſler · gláſhni mállar · Encaustes. † Glaſoſim farniáſha immalir.

Glazmaſlerbúnſt · kunſht inu Jaſtopnoſt lejpiga Shmélzania inu mállania na gláſhih · Encauſtice.

Glaſiren · glerſtan · Ziniti, pozíniti, gloſsirati. Incruſtare vel Cruſtare vas. Gláſen · gláſhek, Kárez Vitreus.

Glaſen, re zlanzyn · ſe mozhnu · ſvejtiti, resvejtiti, reslaſkatáti, reslaſkatáti · Relucere, candeſcere.

Glatt, nieſt ráuſ · gládek · lævis: tactu non aſper.

Glatt, ſſlipferig · gládek, polſézh · lubricus.

Glattr cuort · gládke, sládke, kinávske beſédje · blanditiæ, blanda Verba.

Glatte cuort yrben · Diſe liebkoſen.

Glátter · gladkóſt, glája · lævitas, lævor.

Glátten, glatt maſen · gláditi, glíhati, gladku ali rávnu délati · lævigare, æquare, polire.

Glatſobel · gládki úbel · Runcina.

Glaz, bal · pléjſha, pláta pres laſiy · Calvitium, Calvities.

Glazreſſig, glazhopf · pléjſhaſt, plish pliſhiv, pliſhiviz · Calvus, Calvaſter, glaver.

Glazreſſig ſrajn, odre corodan · pléjſhaſt biti, ali perhájati · Calvere, Calveſcere, Calvefieri.

Gláub · Vjera, Vérnoſt, Svejſtóba · fides, fidelitas.

Gláub iſt corden tuun, nasi gláub urſe · nej Vezh Svejſtóbe nikár Vérnoſti na svejti · fides Concidit.

Gláuben ſalten · Vérnoſt derzháti, oblúbo doſtáti · fidem ſervare, præſtare, ſatisfacere promiſsis.

Gláuben nicht ſalten · Vérnoſt prelomíti · fidem datam frangere, violare, fallere.

Gláubbrúchig · neveren, nezveiſt, neovérjen · Violator fidei, perfidus.

Gláuben, gláuben zeben · Verjéti, verováti · Credere, fidem habere, tribuere.

Gláubensbekantnúſs · Spoznánie te práve Vjére · Symbolum: Confeſsio fidei.

Gláubensgenoſs · glyh Viérnik, enakovjérnik · Socius fidei, domeſticus fidei.

Gláubig · Vjéren, Svejſt · Fidelis.

Gláubiger · poſojávitz · Creditor.

Gláublich, es gú gláuben iſt · Vjére Vréden, riſnízi enák, riſnízi podóben · Fide dignus, probabilis, Veriſimilis, Verosimilis.

Gláublich, gláubenswirdiglich · Za gvíshnu, Zashkúranu, Vjere Vrédnu · probabiliter Credibiliter.

Gleich, grelenck · zhlink, glid, vud, ſchlep · articulus, Commiſsura, junctura, Compages.

Gleich, eben · glyh, ráven · æquus, planus, tenulik.

Gleich, áfulich · glyh, enák, † podóben · ſimilis, æqualis, Conſimilis.

Gleich zu thún · precéj, gdájci, berſh ku bérſh · Subitò.

Gleiches conſe · rávnu taku, V'glyhi vishi · eodem modo, ſimiliter.

Gleich als · Kákor, rávnu · ut, Velut, Veluti, utpote, uti.

Gleich als eben · Kakor debi · ac ſi, quaſi.

Gleich ſo viel · tóliku · Totidem.

Gleich ſo cool als er · glykrávnu Kakor on · æque ac ille: juxta, atque.

Gleich wie · Kaku, Kákor · quemadmodum, ſicut, ſicuti.

Gleich zuſammen ſrajn · éne ali enáke miſli biti, énu mejniti mísliti · ſimili affectum eſse: idem ſentire cum aliquo.

Gleiche widergeltung der Zúgrajnyna, Plazhanje, gegenrecht · enáku povérnena Shtráfinga · Talio.

Gleiches mit gleichem vergelten · enáku S'enákim polónati · par pari referre, eadem metiri menſurâ.

Gleich machen · glyh narediti, ali napráviti, poglyhati, porovnáti · æquare, ex æquare, planum facere.

Gleich gelten · enáku Veláti, Vſe énu biti · perinde eſſe.

Gleich ſrajn, gleichen · enák podóben biti, ſe glyhati, enák ſimilem eſſe, Reſpondere, ra

Gleich theilen · glyh dejliti, æquare juſtis partibus, æquipartiri.

Einen gleich machen · énimu biti · ſpeciem alicujus exi

Gleich und gleich geſellet ſich · glyh inu glyh ſe rádu ſimili gaudet.

Gleichalt · enáke ſtáre · glyh ſtar · Coætaneus, coæ

Gleichförmig · glyhſa, glyhna podóben, enakovóleu · Con Conſentaneus, Convenient

Gleichförmigkeit · enákoſt, podóbnoſt, glyhóta, ſpodo æqualitas, proportio, Congr

Gleichheit · enákoſt, glyha, glyh ſimilitudo.

Gleichlautend · enakogláſen, glaſezh · Conſonus.

Gleichmáſſig · glyh, enakomá æqualis.

Gleichmáſſigkeit · enakomá Ka maſſa · parilitas, æqual

Gleichmüttig · enakovóleu · iu · æquanimus, & æquani

Gleichnüs · perglyhaſ, ſimilitu bola, Comparatio. † ſpodo

Gleichſam · ſe hiniti, hinováti, Zováti, ſe dóber délati · ſimu

Gleichſam Diſe ereglichen thun

Gleichſure · en hinávizh. † ſimu pocrita. † hinávshnik.

Gleichſurerey · hinavshina · Hypocriſis.

Gleichſurriſch · hinávshku, gli navszhino · ſimulatè, ficti

Gleichwol · Vener, Vonder · Gleiſs, haarnulich. Koluteh Koluteh, Kolnjik · Diſe ori

Aufs new gleich ſchreiten · ſtopiti · Exorbitare.

Gleiſsblumen · Flatize éne ze. Ranunculus.

Gleiſsen Diſe glanzyn

Glétt, ſilberſchaum, ſilber Srebérna pejna dobra Za Argenti ſpuma, Litharg

Glid als leibs · vud, glid

Gliden abtreiben · vúde mutilare, deartuare.

Glidloſ · Krúmpaſt, Shtumfa lacer, lacerus.

Glider in der pflaſter ali verſté Vojſzhakov V ordines. † ſklepi, vudi.

Glidmaſs, † glidji tiga Shirin ſtatura.

Glidwaſſer · mokrúta til Humor Jeroſus.

Glimmen, zanéſen · ſe ze.

Glimmend · Kadézh · fumans

klimpf, rſerſe · obláſ kuthoritas, honor

glimpf, ſ. Krotk tnu · modeſtiè, mod

ſerum · Diſhiſ, glan ſáb · Sgrunzun, ali Sgo mentum.

lauterlich die gl ſe vkúpaj ſaj Sgony · (pullantur ur campan

lenwaſſerſüſe · bron rum, ſuſsuſile.

lenblümlein, Gau ſili Sgonzhizhki, ali revja, inu pu plóta op

ris.

lein · S. Sgónez · S Culum, tir, tintinnab

ocken, ſie ſigrift · dar, Sacriſtian · a

rewürdig · zhaſt ty Vréden · a · resvitle ſtris, magnanimus · rebelanlárung · ſ

Topf · ſ. berklá na otrozhkozhja ygre

lich, glückſeelig, ſ locians · ſe

lichen, gl, glúggan na Kókla kla · glocit

lich · Srézh, srézha · for

taſ, er glücke üb iſt auf rewerſen · lu · ta Sre hotela · for · fortuna

ſ iſt glückſelig brü tinu dellu du je Sre tuna labo labori.

ſ iſt lautbárer glück felicitatis ius eſt · ho lich Gú · lás · bug daj ibi fortunatunet.

lich Gú auf auf dir ráshaj · be, bene amb um fortunatunet.

n allen gm glück te fortunatuna.

lücken · gm · glückli ti · Srézh, srézhnu isho goditi · px, proſperè

nie ſal rebal ſ6 gregl zha dobru, ſobru kotej vríla · faz · ſavit mih

lückſalig · lak · en Sréz en pergu, gudik · S lich ſabrjabom · Sre biti, ſorti, fortunam h eatum eſse, eſse.

lichſafrigſtem · Shte ze po srezhnizhli ygra

tus

lichſafrigſtig · Srézh tus, ſaustrinatus.

lichlich · ſlig · Srézhn proſpere · re

lichſelig · ſlig · Srézh

...ſſo . oblaſt , muzh , zhaſt .
...ſtitas , honor , exiſtimatio .
...glimeſ . Krotkú , Smaſnu , páme=
...medeſtè , moderatè , honeſtè .
...Biſ. glaszyan .
...Sgun , ali Sgon . Campana , æra=
...
...lautet die glocken zuſammen .
...Klinaj Sgony . Concrepant æra ,
...ulantur Campanæ .
...ſpiſe . bron , Kúfer . æs Calda=
...ſuſile .
...blum , Gauzglöcklein . éni
...Sgonzhizi , ali slak , ſe okúli
...inu plota oplejta . Smilax
...
...lein Sgónez , Sgonzhik . Crepita=
...ulum , tintinnabulum , Cimbalum .
...chen , igrizh . mezhnar , Shagre=
...dar Sakriſtian . ædituus , æditimus .
...rung . zhaſtitliv , slovézh , zhas=
...ti , resvitlen . Glorioſus , illu=
...gnificus .
...rklärung . islága . Gloſſa .
...ſpiſ . berkláuka , ſertáuka , je
...rózhja ygrá . Biſ. Trochus .
...glückſpiel . Kókla . Gallina
...ciens .
...glúggen . gogotáti Koker
...Kókla . glocitare , glocire .
...Srézha . fortuna , ſors , felici=
...
...glück iſt auf meiner ſeiten .
...rejm . ta Srézha je méni dóbru
...nila . fortuna mihi affulſit , favit .
...glück bey der arbeit . per
...tinu ádu je Srézha . Adſpirat for=
...tuna labori .
...ſein glück . je Sgul srézha .
...licitatis eſt , hoc te beat .
...glück zu . bug daj dóbro Srézho . deus
...tibi fortunet .
...glück auf die reiſe . Srézhno =
...Sai , benè ambula , Deus iter tu=
...um fortunet .
...dem glück . K'vſi Srézhi . for=
...te fortunæ .
...glücklich erretten . Srézhi=
...ti , Srézhno ishajati , Sgoditi , per=
...mittere . proſperè evenire .
...ſehr zu glücken . méni je Sré=
...ha dóbru kotejla , méne je srézha
...nila . favit mihi fortuna .
...glückt . es Srézhen ishód , es srézh=
...ni perigódik . ſucceſſus , ſors , caſus .
...haben . Srézho imejti , srézhen
...m , fortunam habere , felicem ágz
...rum eſſe .
...wünſchen . Shtazúna te Srézhe : Kir
...u Srezhi ygrá . urna : fortunæ ſor=
...
...glückſelig . Srézhen . felix , fortuna=
...tus , auſpex .
...glückſeligkeit . Srézhnu . feliciter , proſpere
...ere .
...ſeligkeit . Srézhen . felix .

Glückſeligkeit . Srézha , Srézhnoſt . feli=
=citas , proſperitas , beatitudo .
Glückwünſchen . Srézho Voszhíti , ali Vo=
=shíti . optare felicia , proſpera & bona
precari .
Glückwünſchung . Srézhe Voszhénie .
Gratulatio .
Glüen , glüig ſeyn . se rdbeléti , gorézti
ognéniti , rdbélenu , gorézhe , ali ognénu
biti . igneſcere , candere , candeſcere .
Glüend reiſen . rdbélenu Shelézhu . fer=
rum candens .
Glüende hofle . gorézhi vógel . Sherjáviza .
pruna . Shivu ali gorézhe voglje . pruna .
Glüender brandt gorézha glovnia . Tor=
=ris , titio . tgorézhe polénu .
Glüfen . Sáfflein . Knofliza , yglíza . Aci=
=cula .
Glüenſr , gurizſt . ýskra , ýskriza . Scintil=
=la , Scintillula .
Glüt . Sherjáviza . pruna , Vivus et ar=
=dens carbo .
Glütpfanne . Sherjávizhnik , Kadil=
=nik , Kadílniza . foculus , ignitabu=
=lum .
Glux . Kolzánie , Kólzhnik . Singultus .
Gluxen . Kólzniti , Kólzati . Singul=
=tare , singultire .

GN.

Gnad . gnáda , míloſt : lubeznívoſt , pri=
=aznívoſt : Sahvála : odpuszhánie , do=
=puszhénie . gratia , favor , Venia .
Auf gnaden . is gnade , Sabſtójn . ex
gratiâ , gratis .
Gnad bezeigen . gnádo inu míloſt
yskazáti , ſturiti . Gratiam facere : Ven=
=iam dare , tribuere .
Zu gnaden annehmen . V'gnádo vſé=
=ti . in gratiam recipere .
Zu gnaden bringen . éniga V'gnádo pèr=
=praviti . in Gratiam reſtituere .
in gnaden ſeyn . V'gnádi biti . in Gratia
eſſe .
Gnaden , abgnaden . Slavú dáti . Valedic=
=ere .
Gnadenpfenning . en gna denár , ali
Známinie te gnade . Numiſma . Numiſ=
=ma principis , gratiæ index vel teſtis .
Gnadenſtul . ſtol ali ſédeſh te gnade
inu míloſti . placamentum alijs propiti=
=atorium .
Gnädig . gnádliu , míloſtiu . Clemens ,
propitius .
gnädig ſeyn . gnádliu inu míloſtou biti .
Clementem propitium eſſe .
Gott ſey uns gnädig . bug nam bódi mi=
=loſtou . deus ſit nobis propitius .
Gnagen . glódati , griſti . Rodere , arro=
=dere , Corrodere .
Zu gnagen . glodánie . roſio .
Gnappen mit den fingern . ſe s'nogámi
Saklejtati , spotikati . Vucillare .
Gnau . Biſ. gnan .
Gnarren , ſprengel zum ſpatzen anſtir=
=ren . en dolg hlod , ali gugálniza , s'Ka=
=ſerim se Vóda is shtérne góri Vlézhe .
Tolleno .

Gnepfen , ſinken . Shépati , Klézati .
Claudicare .
Gnift , glünſt . ýskra , tlálisshe . scintil=
=la .
Gniſten . tlejti , se laskáti , ýskre
kreſsáti , metáti , yskriti . Scintillare .
Gnirſten . ſich braunen , nirſten .
Gnipper , ſchuſtermeſſer nirſtre . Shúshtar=
=ski nosh , strójnik . falcula ſutoria ,
Crepidarius Culter .
Gnug . Sadósti . ſatis , ſuperque .
Gnug haben . Sadósti imejti , s'tim svó=
=jim Sa dóbru vsèti . Contentum eſſe :
rebus suis acquieſcere .
Gnug ſeyn . Sadósti biti . ſufficere ,
ſatis eſſe .
Es iſt nun gnug geſagt . od
tiga je Sadosti govorjenu . Hæc de
istis dixiſſe ſufficiat .
Gnug thun , ein genügen thun . Sadós=
=ti ſturiti , poverniti . ſatisfacere ,
Cumulatè ſatisfacere .
Gnugſam . Sadósti . ſufficiens .
Gnugſamlich . Sadósti , obílnu , zhes
Sadósti . ſufficienter , affatim , aba
Abundè .

GO.

Gold . Slatú . Aurum . ſein Gold .
zhiſtu Slatú . aurum obryzum .
Gryflagen Gold . Kovánu , ali V'plé=
=he reſtégnenu Slatú . Aurum mallea=
=atum , bracteatum , laminatum .
Goldfarb . Slata ſárba . Rutilus Color ,
aureus Color .
Goldfinger . perſtanski pèrſt . digitus
annularis .
Goldgelb . giel . flavus , flaveus auro .
Goldgraben . Sláti Kopash . Aurilegu=
=lus .
Goldgrub . Sláta jáma , ali rúda . Aura=
=ria , Aurifodina .
Goldgülden . ardésh Sláti . Aureus
philippeus .
Goldhünlein , ein Vogel . Kralízhik ,
éna tizhiza . Regulus .
Goldkefer . Slat Kéber . Cantharis Vi=
=ridis .
Goldklotz . éna grúdza Slatá . maſſa
Auri .
Goldkron . éna Krónа , denár . Scu=
=tatus aureus .
Goldmacher . Slatadélnik . Alchimiſta .
Goldſchlacken . Sláta shlántra , ſcoria Au=
=ri . Shlántra od Slatá . ſcoria Auri .
Goldſchlager . ſlati plehadélnik , brac=
=teator , bractearius .
Goldſchmid .
Goldſchlager . Slatár , Sláti plehadél=
=nik . bracteator , bracteārius .
Goldſchmid . Slatár , Srebernár , Sláti
Kovazh . Aurarius , Aurifer , Aurifa=
=ber .
Goldſchmidswerckſtatt . Slatárska , ali
srebernárska shtazúna . Aurificina .
Goldſtein . Sláti Kámen , Kámen za
Slatú ali srebru skushati : Slatárski
ali sreberhárski Kámen . lydius lapis ,
Heraclius lapis .

Goldwaag. Zlatárska Vága. Trutina Aurificis statera.
Goldzwirn. Zláti Koren. Hemerocallis.
Goller. en Köller, jerhast grant. Colobium, exomis.
Gömmer. pervoszhnyk, priaznik. fautor.
Görpfo, grölo. rigiz, riganie. Ructus.
Görpfen, grölgen. rigati. Ructare, Ructari.
Gott. bug. Deus, Numen.
Gott der Vatter. bug ózha. Deus pater.
Gott der Sohn. bug Syn. filius Dei.
Gott der H. Geist. bug Sveti duh. Spiritus S.
Gott geb dir. bug daj, bug hótel. faxit deus.
Gelf dir gott. bug ti pomágaj. Salus, salve, sit Saluti.
Gott gelff dir. idem. Deus te juvet.
Gott behüt dich. bug letú ohráni, obári. Deus bene vertat.
Wolle gott. áku bo bug hótel, s' bóshjo pomozhjó. Deo juvante, adspirante.
Wolte gott. bug hótel. utinam: Deus faxit.
Gott walte gott nicht. bug obári. Avertat Deus. behüte gott. idem.
Gott anruffen. bogá na pómozh klizati. Deum appellare, invocare.
Gott geb dir was du wünschest. bug ti daj, kar od niega Shelish. Deus tibi omnia optata offerat.
Gott geb dir zu glück darzu. bug ti daj srezho k'temu. Hæc res tibi bene vertat.
Gott, Tauffzeug. Dise gr Vatter.
Gottesdienst. boshja shtushba, sluzhba. Cultus dei, Sacra Religio, res divina. duhovnost, duhovszhina.
Gottesdienst verrichten. boshjo sluzhbo opráviti, opravlati. res divinas peragere, sacra obire.
Gottes Verhängnüs. boshje Vshafanie, ali perpuszhénie. permissio dei.
Gottes wort, die heilige schrift. boshja beszéjda, svetu pismu. Verbum Dei, scriptura sacra, Sacræ literæ.
Gottheit. boshjast, bogoshtvu. Divinitas.
Göttin. boginia. Dea.
Göttlich. boshji. Divinus.
Göttliche recht. boshja postáva. jus divinum.
Göttliche corper. boshje bitje. Essentia divina.
Göttliche gewalt. boshja oblast inu mogozhnost. Numen, potentia divina.
Göttliche Vorsehung. boshja previdnost. providentia divina.
Gottlos. Boganeroden, hudóben, pregréshen. boganerodnik, pregréshnik. Impius, sacrilegus, conscelleratus, nefarius homo, omni scelere coopertus.
Gottloßigkeit. boganeroelnost, hudóbnost, pregreshnost. Impietas, Contemtus dei.
Gottsacker. kirchhof. boshja nyva, britof, pokopalisshe tih mertvih. Coemeterium, sepulchretum.
Gottsförchtig, gottsförchtigkeit. Dise gottsförchtig, gottsförcht. bogabojézhnost, brúmnosti, strah boshji, ándoht. pietas, Religio.
Gottsförchtig. bogabojézh, brúmen, ándohtliu. pius, Religiosus.
Gottsgelehrter. bogavuzhén, Theologus. bogaßastóper. Theologus.
Gottsgelehrtigkeit. bogavuzhenúst, bogaßastópnost. Theologia.
Gottslästerer. preklinávis, shentovávis, shentávis. maledicus in deum, blasphemus. gott lästern. preklèti boga, blasphemare.
Gottslästerung. preklinanie, shentovánie. blasphemia.
Gottspfenning. boshji denár, boshji óffer. Arrha.
Götz. malyk. idolum, simulacrum.
Götzendiener. malykou sluzhábnik, malykávis, malykovávis. Cultor idolorum, idololatra.
Götzendienst. malykovánie, malykoválisshe. Cultus idolorum, idololatria.
Götzenopfer. malykouski óffer, malykóusku offrovánie. idolothytum, idolis immolatum: Immolatio.
Götzentempel. molykouski tempel, ena Cerku tih malykou. delubrum, lararium.

GR. t merlizhe,

Grab. grob, Shterk, pokopalisshe, jáma, Sa merlizhe. Sepulchrum, monumentu, tumulus.
Grab, grub. jáma, gráben. fossa.
einen graben machen. en gráben délati, ali pellati. fossam ducere.
Graben, wassergang. graben, Vodéni rori, Vodénu napelávisshe, ali Vódni napelávik. fossa, aquæ ductus.
Graben. Kopati. fodere.
Graben, außstreichen. sdúbsti, izrézsati, Svérpati. sculpere, Cælare.
Grabeisen. dlejtu. Cælum, scalprum.
Graber, außstrecher. en pilthávar. Sculptor, Cælator.
Graben. Kopázh, podoravíz, podorázh. fossor, subarator.
Grabgesang. Smértna pest pejssen. Epicedium, nænia.
Gräblein. en grábniz, grábnizhik. fossula.
Grabpredig. pogrébska prídiga. funebris Concio.
Grabschaufel. lopáta, Kramp, Kopázha. pala, bidens, bipalium.
Grabschrifft. pismu, ali napisálisshe na gróbu, ali Verhu gróba. Epitaphium, Sepulchri inscriptio.
Grabstein. Kámen na gróbu. Cippus, lapis sepulchralis.
Grabtüch. Shukno Verhu gróba, pórtah. Vestis sepulchralis.

Grad. Dise grad.
Graaf. grof. Comes.
Gräffin. gráfinia. Comitissa.
Graafschaft. grofya. Comitatus, trapia.
Graun, grawen. zhuti, bíti, éniga fourashiti, zhe-ker béjlo Vráno. odisse, re.
Grammatich, grammatisch. ali Japopádik, éne, éniga ali éne shprake. Grammatica.
Granatapffel. margaráne. granatum, punicum.
Granatapffelbaum. margarine drivó. Malus punica.
Granatapffelblüst. margarine zvétje. Balaustium.
Grauß, die Vorderst thil des pérvi Kraj ládje ali bárke, hinderst thail des schiffs. puppis, bárke. puppis.
Grab. tráva, Shelisshe. gras, er mimt, er fürt da gras on méjni, de Shlishki tráve, putat se stellas dinumerare, pleno pectore sapit.
Grasrechtig. travnat, polhen, Shelisshna. Graminosus.
Grasfarb. Shelen Kólker tráve, st. Herbeus, Gramineus.
Grassieren, wüten, tobren, regírati, dizvjáti, regiti, sari.
Grasmück. pejniza. Curruca.
Grasspörg, Graasm. Vazha. Cadus.
Grasswurm. Kéber, Goseniza, us, Campe, eruca.
Grät der fischen. ribja Kosti, piscium.
Grau. siv, Sivkast, brijast.
Graur haar. sivi lasse. Canities.
Graur. sivshina. Canitudo.
Graubarb. sivkast, nepelnast, eus, Cæsius, glaucus.
Grauen, aelen. se sivíti, siv perkájati, se stárati, ti, star perkájati. Canescere.
grauwe fleck im aug. en siv, ali tu sivu V'ozhesa. Coma.
Grauppen, traphmafel. od prómóka, tudi Shterka. Alica.
Grausam. Sazheten, graden, nevshmilen. Dise Horribilis, tus, immanis, Crudelis, fera.
Grausam sein. grozhvit biti, divjáti. Sævire.
Grausamkeit. tyrannisiren, grozhvitnost, nevshmilenie. Tyrania. Crudelitas, atrocitas, feritas.
Grausamlich. grozhótno, grozhovitno, nevshmilenu. Crudeliter, immaniter, truculenter.

...richel · Vuoill · gnuſsóba ·
...ſtanie · navelizhanie · Superſtánie
...ea · Nauſea · faſtidium ·
...ranſen · Vuoillen ſabru · éno
...ſtvo · inu nevólo imejti · faſtidire ·
...dium & nauſeam habére : abhorre=
...: abominari · averſari ·
...ſlmir · méni ſe gnuſsi · grá=
...a · méni ſuperſtoj · Superſtoſir Vſo
...ſtvo V'méni obudy · Horreſco · Cohor=
...: toto Corpore Contremiſco ·
...Griſt · ein rodiſcher Vogel ·
...ena Smiſhlena tizha · gryps · gry=
...: + na eniga ſezhi · ſegati ·
...ſen · refarſen ſeniga poprieti · po=
...ſiti · Sinopaſti · Comprehendere ·
...rehendere : palpare · ψ potipati ·
...ipljiv · dotikliu · poprimlin · tactilis ·
...ngibilis · ſub tactum cadens ·
...rem · ſe Krejgati · ardráti · ráuſsati ·
...ſtercari · contendere ·
...ſterlein · ein Vogel · ſlavizh · éna ty=
...ka katera po nozhi póje · Acredula ·
...ſtes · Viſe grain ·
...ſtum · Viſe grainu ·
...ſtum · ſich brbñmmmmen · ſe grí=
...ti · kumráti · ſe kláti · vjédati ·
...ſtrati · ſhaliti · ſhalováti · Angi · Con=
...triſtari ·
...ſtler · kaufſen · ſemnováti · Kram=
...ari · Mundinari ·
...ſtler · prekupez · brajnovis · propó=
...narge ·
...ſtl · ein rigel · en ſaſunik · rígel ·
...Repagulum ·
...ſtrum · murſen · poKrájne · méjnyki ·
...ſtri · konzi · mejé · fines · termini · li=
...ites · orae ·
...ſtrund · augenbrund · mejáſh · perK=
...rainik · ſoſéd · ſKrájni mejáſh · blish=
...ni ſoſéd · Confinis · finitimus · limi=
...taneus · vicinus ·
...ſtrel · ſnezetje · ſnezetnoſt · gnuſsóba †
...ſtulanti · Abominatio · † gnuſsivoſt ·
...ſtrel · grúel ab etwas haben · éno ga=
...ſtvo gnuſsóbo na éni rézhi imejti ·
...ſtrnari aliquid ·
...ſtſich · grózen · ſnezéten · ſtraſhán · gro=
...ſen · gnuſsen · Abominandus · Horri=
...lis · horrendus · Griſh · gerK · graecus ·
...ſtſch · grin · krauchſch · Kámenis ·
...ſtſtik · kúda volezhina · Calculus ·
...ſtſand · pejſsik · ta debéli pejſsik ·
...ſtſtenik · Arena · ſabulum · glarea ·
...ſtſtig · pejſzhén · pejſsKast · ſabulo=
...ſus · arenoſus ·
...ſtſtmél · grésna móka · Crimnum ·
...ſtſtrucken · ſtiſkánie · tlázhenie ·
...preſſus ·
...ſtſtn grif · oſter V'tipániu · Aſper tac=
...tus ·
...ſtſt der erſte grif · letá je ta prá=
...va poprimik · Caput eſt hoc ·
...ſtſtel · ſtil · popriémik · Graphium ·
...ſtſtmurenz ·
...ſtſtl · im ſpiesrein · gril · † ſhokar · Grillus ·
...ſtſtln im kopf · grilli V'glavi · norzhje ·
...ſtſtmetti V'glavi · phantaſiæ ·

Grimm · Zorn · Gróſnoſt · grózovitnoſt · na=
=gloſt · ſerdýtoſt · ſerd · Crudelitas · ſæ=
=vitia · immanitas · furor ·
Grimmen / ſich grimmen · Diſe zrmmen ·
Grimmen · Sarmyczel · Klanie · grizénie
terganie po zhévah · Colicus dolor ·
Grimmig · Zornig · grózoten · grózhnu je=
zher · grozovíten · nevſmilen · Atrox · ſæ=
vus · Violentus · ferox ·
Grimmig ſein · divjáti · grózhiti · ſe
slobíti · Vſtezhi · ſævire · ferocire ·
Grind · rand · grinta · perhláj · gárja ·
Scabies · porrigo ·
Grindig · grintou · gárjou · párkou · hrá=
ſtou · Scabioſus · ſcabie infectus ·
Griſgrämen · kirren · pihati · rúliti ·
arinzhati · divjáti · ſhumeti · s'Zobmi ſhkri=
páti · fremere · ſrendere · infrendere ·
Grob · baurizh · grob · débel · Kmétiſhki ·
túmpaſt † nevmétaln · Rudis · inculcus ·
Impolitus · horridus · incomtus · † ſaróblen ·
Grobe Leute · grobi · nevmétalni · neſhi=
kani ludjé · Agreſtes & barbari homi=
nes : Indocti · imperiti · ſtupidi homines ·
Grob im reden · nevmétaln · neſrámen
V'govorjénin · barbarus · obſcœnus ·
Grobe arbeit · terdú · teſhkú · Kmétiſ=
hku délu · opus rude · impolitum ·
Grobe Rock · éna lódnaſta ſuknia ·
ali tarezha · Craſſa toga ·
grobe Verſtand · debéla · ſaróblena ·
gróba pamet · Intelligentia adumbra=
ta ·
Grobheit · grobúſt · Kmétiſhka nevmétal=
noſt · † Kmétiſhku ſaróblenie · Ruſticitas ·
Inſcitia · barbaries † · nelúdnoſt ·
Gröblich · grobú · ſaróblenu · nevmétalnu ·
nelúdnu · Vecordem in modum · per inſig=
nem Vecordiam & ſtuporem ·
Gröblich irren · grobú falliti · ſe moz=
hnú Zírrati · ſmotiti · Graviter Errare ·
Inſignem Committere Errorem ·
Groll · laſ · naſtór · naviſt · en star=
ſerd · éna ſtara pika · ſovráſhtvu ·
odium intimum · ſimultas ·
heimlicher groll · enu ſkrivnu sovráſh=
tvu · obſcurum odium · ſimultas obſcura ·
den groll fallen laſſen · ſovráſhtvu
puſtiti pádſti · nepriáznoſt góri vſdig=
niti · ſimultatem deponere ·
Grölz · Diſe górpe ·
Grölzen · Diſe górpen ·
Gromme in der kürbis · meſsú V'bú=
zhi · pulpa ·
Gropp · kopr · ein fiſch · mórski Kápelz ·
riba · Gobius · gobio ·
Groſch ein münz · en groſh · pet qvatrin=
ov · Duodenarius · ſolidus · Vulgò Groſ=
ſus ·
Groß · Velik · Viſokit & · Magnus · grandis ·
ingens · Vaſtus · + nemáſen ·
Groſſachten · Veliku ſhtimáti · Viſóku pre=
ſhtimáti · ſházati · zejniti · Veliku od
eniga derſhati · Magni · plurimi · maxi=
facere : magni æſtimare : in magno precio
habere ·
groß machen · Vékſhati · povékſhati ·
povekſhuváti · Magnificare ·

Groß machen · Veliku inu reſprostráno stu=
riti · reſprostrániti · gmétati · reſpros=
toriti · Amplificare · ampliare ·
Groß oder ſchwanger ſeyn · nóſhezha biti ·
vterum vel partum ferre ·
Groß werden · Vekſki perhájati · ráſti ·
ſe mladenizhiti · grandeſcere · Adoleſ=
cere ·
ſo groß · toku Velik · tolik · Tantus ·
wie groß · Koku Velik · Kolik · ali Kulik ·
quantus ·
ſich groß ſeines ſtandes rühmen · Velizhans=
ki od ſébe govoriti · ſe od Velizih ſhlá=
hou vun dáti · ali dajáti · magnifice
de ſe loqui · magna crepare ·
Größe · Veliköſt · poglavitoſt · proſtór=
noſt · preſtránoſt · quantitas · magni=
tudo · amplitudo ·
Gröſſer · Végſhi · major ·
Gröſſer machen · Végſhi napráviti · po=
végſhati · povélizhiti · gmérati · pogmé=
rati · rem parvam attollere auger ·
Großkopf · glavásh · Capito ·
Großlecht · dolgovézen · dolgovéznik ·
précéj Velik · Velikiáſt · Viſokiáſt ·
Grandiuſculus · grandiculus · ſubgran=
dis · majuſculus ·
Größlich · s'vſo mozhjó · Viſóku · rámnu ·
ſylnu · ſlu · magnopere · impenſè · Ve=
hementer · valdè ·
Großmächtig · ſylnu Velik · mogózh ·
magózhen · potens ·
Großmächtigkeit · ſylnu Velika mogózh=
noſt · magna potentia ·
Großmaul · Velikavuiſtnik † ſhnabláſh ·
ſhnáblast · labeo · † dolgavuiſtnik ·
Großmütig · junáshki · ſerzhan · Korá=
shen · Magnanimus · animoſus : animo
Excelſo & forti ·
Großmütigkeit · junáſhtvu · ſerzhnúſt ·
Koráſhnoſt · Viſokúſt junáshkiga ſer=
za · Magnanimitas · alitudo · Animi
Altitudo ·
Großmutter · bábiza · Avia ·
Großmutter bruder, bábize brat † proavu=
culus · X prejvujiz ·
Großmutter ſchweſter · bábize ſéſtra †
promatertera · † prejvunia ·
Großnas · dolganúſsiz · dolgannis · Naſu=
tus ·
Großſeufzen · moſhá dejdiz · prosocer ·
Großſeufzen · moſhá bábiza † prosocrus ·
Großvatter · déjdiz · Avus · † taszhe na=
ti ·
Großvatters bruder · déjdza brat · †
propatruus · † prejstriz ·
Großvatters ſchweſter · dejdza ſéſtra · †
proamita · † prejtéta ·
Grub · jáma · fovea · toſsa · ſcrobs ·
Grüblen · regründen · biſkati · bizkáti ·
yskáti · spraſhováti · Zgrúntati · Sodi=
care · ſcrutari ·
Grüblein · jámiza · ſcrobiculus ·
Grücht · blúſt · Gherh · jáma · dúplu ·
Votlina · Zverinska jáma · berlóg ·
Spelunca · ſpecus ·
Grummet · otáva · drúge · Koſhnie
ſinú · fœnum Cordum · fœ=
fœnum ſerotinum ·

Grün · Zélen · Zelénkast · Viridis.
Grűnur farb · Zeléna fárba · Color Viridis.
Grűnur · Zelénie · Zelenóba · Viriditas, Viror.
Grűnd · bodem · dnu · fundum · fundus.
Zu grűnd gehen · Koníz vzéti · pogíniti · K' nizhémra rátati · fundi: tus perire · pessum ire · abire.
Auf den grűnd kommen · na grunt príti · éno rejzh isgrúntati · ad Caput rei Venire · pervenire · finem Venire certum · stare.
Grűnd legen · grunt postáviti · položhiti · fundamentum ponere · jacere.
Von grűnd aufbauen · Zgrúntagóri zídati · zimprati · â solo exciare domum.
Grűndel · ein fisch · pókelzi · gründelzi · ribe · Gobius fluviatilis alij fundulus · fundulus.
Grűnden · den boden erlangen · grúntati · dnu dosézhi · dogrunta: ti · fundum invenire.
sich auf etwas grűnden · se na Kaj grúntati · naslánjati · fundamento alicujus rei niti · Grűnden, Brsi · na kaj postáviti · fundare.
Grűndfus · grusht · stálu · ali nóga pod enim stebrom · basis.
Grűndholz · Shnóra za vódo mériti · bolis.
Grűndlich erfahren · s' grúnta védeti, Comperium aliquid habere.
Grűndlich berichten · éno rejzh pron, s' grúntom na znánje dáti · dopovédati · sporozhiti · docére · erudire · facere certiorem.
Einen ding grűndlich nachsinnen · éno rejzh s' grúnta premishlováti · prevágati · pretéhtati · álte aliquid Cogitare.
Grűndliche bericht · énu vérnu dopovédi zhe · pergodízhka éne rizhy, fides Veritatis.
Grűndliche warheit · práva · góla rizhníza · Nuda Veritas.
Grűndlos · neisgrúntan · nezmérjen · nepremérjen · fundo carens · immensus Infinitus.
Grűndlose ort · sílnu globóka kadnízha · vertázha · velíka globozhína · Vorago · barathrum.
Grűndstock · débla éniga drivésa · Matrix arbor.
Grűndsuppe · gnojníza · éna smerdézha vóda · Nautea · Glom seminarium.
Grűndveste · grunt · fundament · fundamentum.
Grünen · zeleníti · zelénu perhájati · zvitéjti · Virére · Virescere · florescere · frondere.
Grűnfag · Zeléna méya · sepes Viva.
Grűnling · ein vogel · grendliz · Chloris.
Grűnspecht Grűnzgrl · dish grűnspecht.
Grűnspan · ein Zeléna fárba · arjovína ad Kúfra · ærugo æris · æris flos · æs Viride.
Grűnstreifel · ein Vogel · Sholna · picus Viridis · Volga ali Vouga · picus Viridis.
Grünzen · Krúliti · zvíliti Koker éna · Svínja · Grunnire.
Das grünzen · Krúlenie · grunnitus.
Grüss · pozdrávlenie · zheszhénie · Jalus · salutatio.
grüssen · pozdrávitit zheszhénie persnesti · salutare · salutem alicui nuntiare.
er lasst dich grüssen · on te pusty pozdráviti · on ti je Velike slushbe spovédal · plurimam tibi salutem dicit.
grüss mir Gott · pozdrávi ga v' mójim imeni · Eum salvere jubeas.
Grüss dich gott · pomágaj bug · bug te sprimi · salve · salvére te jubeo.

Gu.

Guardi · coacst · stráshe · váhte · Excubiæ.
Guardi knecht · strásharji · váhtarji · satellites · stipatores · Cohors prætoria.
Gufen · Knófliza · Saklépanza · Acicula.
Gugelhapper · Kúkula · Cucullus · meniska Kappa · Cucullus.
der ein gugelhapper tragt · Kateri táko Kappo nósi · Cucullatus.
Gugguck · Kokovíza · Cuculus.
Guggel · fan · petélyn · Gallus.
Guggen · lugen · Kúkati · lúkati · gledati · Videre.
Gulde · rájnish · Florenus.
Gulden · gold · ardézhi · Zláti · Aureus.
Gulden · Guldener · Zláte · Shtúke · perzájdniki · Hemorroides.
Guldenfliss · guldener · Zláta · Hétina · Vellus aureum · torques.
Guldener ring · Zlat persták · Annulus aureus.
Guldener schale · pozlazhéna Shaliza · ali Shkudéliza · Zlat pékar · phiala aurea.
Guldin zal im Calender · Zlátu Shtivílu · Cyclus aureus.
Gult · erund · Ginb · plázha · zhinsh · Shtibra · prihódik · dávik · legitima & ordinaria pensitatio · indictio canonica · reditus.
Gelzgült · denarski prihódki · ali dávki · pensitatio pecuniaria.
korngült · Shitni · ali Vinski prihódki ali dávkit · Canon frumentarius · jus montanum · Shitnina · gorshtina.
Gültig allerley Ieder · sléjherna odeya · Koker · Koltri · Kózi · Valéntie · plahte · Stragula · Stragulum.
Gummi · guma ali smóla na drévji · gummi, gummis.
Gumpen · caprizieren · éna Karníza · ali Vertázha · Vertúla · V' vódi · Gurges.
Gumpen · pleßati · skákati · tánzati · Tripudiare · saltare.
Gumpfen · Compost · Vseh Shlaht Sádja Confect · Salgama.
Gundelreben · Grabotina Katera pozémli rasse · Hedera terrestris.

Gunnen · günstig sein · Voshiti · zhiti · pervoszhiti · Voshliviti · priázen biti · favere · favere cuiquam · énimu dóbru hotejti · favere · videre · bene alicui Velle.
Gunner · priázhnik · Voshlivets · priátel · fautor · Amicus · fautrix.
Gunst · gnáda · Voshlivost · lúbezen · favor · gratia · favitio.
Gunst erlangen · priáznost dobíti · v' priáznost príti · favorem · benevolentiam acquirere · & favorem alicuius Venire.
Gunst erzeigen · priáznost skázhi · nevolentiâ prosequi · Complacere.
Gunst machen · si gnádo na per Kómu Sadobiti · Concilium · gratiam · emereri favorem.
Gunst verliren · gnádo · pogubiti · perdere · gráan · amittere.
gnist günst zu verdienen · s' slóvesnóti · Veniâ dixerim · pace omnium dictum esse Volo · Venia sit
Günstig · priázen · priátli · Voszhliv · pervoszhliv · favens · benevolus · favitio.
günstig sein · priázen biti · dobrotejti · shelejti · vószhiti · favére · bene Velle · bene Cupere alicui.
Günstiglich · priázno · dóbru · Voszhlivu · pervoszhlivu · favorabiliter · Gratiosè · benevole.
Gurgel · golt · goltávost · gerla · aspera arteria · † hrustanica.
Gurgel abschneiden · Sakláti · prerézati · v' gérlu Sabósti.
Durch die gurgel Gurgen · perpráviti · Sapýti · Sadjáti · Degulare patrimonium.
Gurgelwasser · Vóda za gargarismus.
Gurgeln · gargráti · gérlati · Gargarizare · guttur Collutio.
Das gurgeln · gargránie · gargránie · Gargarizatio · gargarismus.
Gurr · Kobilla · Equa.
gurt, gürtel · pas · prodprég · Cingulum · zona · balteus · Cinctura.
Gürten · opáßati · podpáßati · zati · Cingere · Cingulo succingere.
Gürtler · Sklépanzar · pásar · Zonarius · Cingularius.
Güsse · kaß · plejve · premóg · lyßtje · inu kar nizh nevelia · liæ · pulvis.
Güss · aüssgüss · Slyvánie · Slitje · Slytje · Fusio · fusura · fusus.
Gut · mild bös · dóber · dobrótliv · men · nihar hud · bonus · malus.
es ist mir gut · je méne · se Srájma · spodóbi · tudi méne · dit · Conducit.

=gúl · alò Gú · jeſt ſem tokú dó=
=la · ali naſlá=liſzhe Ga te léjne · nemíſhne.
=lati · pares ſumus · eddem eſt
=conditio.
=ú ſuſcipere · Ga dóbru gori vſé=
=bonam partem accipere : æqui
=facere : boni Conſulere.
=gúl Gaſtór ſtój · jeſt hózhem
=tú biti : jeſt to ſhkódo ná ſe vſé=
=istam Culpam ego præſtabo : in
=me damnum.
=gúbo dẽlo · énimu dóbru ſturíti ·
=to vſkázati · beneficium tribuere :
=alicui.
=brin gút · on nekózhe dóbri=
=ſturíti : nizh neſtury dóbriga · eſt
=nequam & improbus : nullius frugis.
=Gúchbarru gúbo dẽlo · énimu
=Kaj dóbriga ſturíti · Gn=
=cui bene facere.
=ſtój Gúdere · dóbre vóle biti ·
=ſpontè Gudere.
=pel Gúl · blagú : denárjú : imé=
=dezhare : grajszhine · bona : fa=
=cultates : opes : fortunæ.
=Gúchtu · mnenúng · ſvit : ſvito=
=vánenga · judicium : opinio.
=mnem Gúlgi Gúchtu · po mójmu
=ſpoznánju : po mojí Gaſtópnoſti :
=po ſameti · meo judicio : ut mea
=me : ut ego quidem judico.
=dobrúta : brúmnoſt · bonitas : pro=
=bitas : candor.
=dn gúte Gaudlen · ſe V'dóbrim
=ſtiti : S'dóbrama Zglyſhati · V'dob=
=ſti inu priaſnoſti porovnati · Amicè
=cum aliquo componere.
=Gúſil · Végſhi dejl · magnâ ex par=
=te.
=Gúm · blagú : iménie · bona : cenſus : for=
=tunæ.
=Gúter · ozhétnu blagú · patria
=bona.
=Gúter Gaſtávlenu blagú · bo=
=na impignorata.
=Gúter · híſhnu oródje : ali ſprá
=va : vſe Shlakt blagú pred híſhi · Res
=familiares.
=Gúter · leſhézhe blagú : Koſter
=ſupellex : derſkáve : grúnti : grajs=
=cina : fundi : prædia.
=Gúter Shtazunárſku bla=
=go : merces.
=Gúter Gúter · ozhiſhnu blagú :
=Gúterniga ſe móre zhinsh dajáti ·
=bona & cenſualia.
=Gúſerzig · dobrútliu : lubeſnív :
=Gúſerzil · gnádliu : Kroták : Vsmilen=
=nus : bonus : facilis : benevolus :
=Gúſerzi · dobrutlívoſt : lubeſnívoſt ·
=Gúſerzivoſt · dobrúta : dobravólnoſt : Krotkúſt
=nitas : bonitas : humanitas : bene=
=volentia : facilitas : Comitas.
=Gúſerzligſ · gúbigligſ · dobrútlivu : dobra=
=vólnu : lubeſnívu : priaſnívu : benigne
=Gúſerzman man ſpart · Kozhíja :
=ſilentum : Carpentum : Eſſedum.
=Gúſerzman ſplaſt · éna pójſti=
=la : ali naſlá=liſzhe Ga te léjne : nemíſhne.
Anaclinterium.
Gúſerzer · ſúſerman · Kozhiásh : Vózhnik · Au=
=riga : Eſſediarius.
Gúſtſal · dobrúta : dóbru djánie : dóbru ſtur=
=jénie · beneficium : officium : meritum.
gúſtſat brevriſem · éno dobrúto ſkázati :
dóbru ſturíti · benefacere alicui : benefi=
=cium in aliquem Conferre.
gúſtſat Gregleſt · éno dobrúto polónati ·
éno dobrúto s'to drúgo poverníti · parem
gratiam pro beneficio referre : reſpondere
beneficijs.
mit gúſtſatu Gerbinden · éniga ſebi
skus ugſtſane dobrúte Gavézati · ſibi ali=
=quem devincire bene beneficijs : deme=
=reri aliquem obſequio : ſibi aliquem ob=
=ſtringere.
Gúſtſatig · dobrútliu : ſluſhában · benefi=
=cus.
Gúſter · tin glúſer · glúſhovnata
Kángliza · Verzhík · Ampulla.
Gúſter macſer · Katéri tako poſsódo déla ·
Ampullarius.
Gúſtwillig · dobravólen : radavólen : rad :
s'dóbro vólo : volan · libens : volens : lu=
=benti animo.
Gúſtwilligkeit · dobravólnoſt : dobravól=
=zhina : radavólnoſt : dobrutlívoſt ·
benevolentia : benignitas : libentia : boni=
=tas.
Gúſtwilligliſ · radavólnu : dobravólnu :
ſponte : ultro.
gewar · víſe grewor · gro
Gewern · víſe grewern.
Gewrt · víſe · wrtlen.

Gÿ.

Gÿſing · tin Vogel · éna neſmána tíſter=ha=
=viantarus · ena tólſta zherna týzhi=
=za : je vſelej per vódah · Gavia : larus.
Gÿnum · víſe Gainum.
Gyps · víſe Gips.

Ha.

Ha Haak : augel · ákel : aK : tórniK :
uncus : hamus.
Hackenſpúngen · mushketérarji : ſtrélzi ·
terentarii.
Haar · las : dláka : laſsé · Coma : crinis.
Capillus.
Gryſterlet Haar · pozheſsáni : ſzheſsáni
laſse · Capillus Compoſitus.
Kraúshaar · Kraúshaſti laſsé · Coma ca=
=lamiſtrata.
Lang Haar · dólgi laſsé · demiſſi Capilli.
promiſſa Cæſaries.
falſch Haar · baróka : falſh laſsé · Coma adoptiva
Grauer Haar · ſívi laſsé · Cani.
Da aúſfallen der Haaren · Vun páda=
=nie tih lás · Capillorum defluvium.
Haar abſchneiden · laſsé oſtrízhi : okól=
=bati · Capillos reſecare : Comas tondé=
=re.
Da Haar gehet yen berg · laſsé od ſtrá=
=ha na quiſhku vſtájajo : ſtójé · Hor=
=ror Comas erexit : ſtant Comæ : Comæ
rigent terrore.

Ha.

Haſſen · lappen · czaſhen · puſtiti
laſse rásti · Comas nutrire.
da Haar ſtreelen · laſsé kampláti : zhe=
=ſsáti : pozheſsat · Comere : pectere
cæſariem.
Gu da Haar fallen · V'láſse pádsti ·
V'láſse skozhíti : roké Gaviti · in
Capillos Involare : Implicare Comam
manu.
Haarband · pántliz : ali Gavéza tih
lás · Crinale : tæniæ.
Haarhaúbe · baróka t. Capillare :
Capillitium : Vitta Crinalis : reticulum
Capillare · † áuba Ga laſse.
Haarig · laſsát : laſsáſt : dláKaſt ·
Koſmát : Kosmatináſt · Crinitus :
piloſus : hirſutus.
Haarkamm · Kámpel : glavnýK · pec=
=ten.
Haarlocken · Kíte : Kráúshaſti laſse ·
Cincinnorum fimbriæ : vibratus ca=
=pillus.
Haarlos · gol : pliſhív : pres laſsý ·
depilis : glaber.
Haarmilbe · mol V'laſseh · Acarus.
Haarſtrer · Shkárje Ga laſse · forfex.
Haarſtrik · Shnóra Ga laſse · tænia.
Haarſtrang · tin kráúl · énu neſnánu
Ghéliszhe · peucedanum.
Haarcomet · neſnánu Géliszhe · Nym=
=phæa.
Haarzopf · en zhoſ laſsý · Cirrus.
Haas · tin Hirz · Gajz : éna Srir · lepus.
Haasenbalg · Gajzhja Kósha : Gajzho=
=vina · pellis leporina.
Haasenſcharte · Gajzhji góbez · leporinum
labrum.
Hab Und gút · jménie inu blagú ·
facultates : opes.
Haben · brſizym · imejti : poſsésti ·
habere : poſsidére.
nicht haben · neimejti : potrebováti ·
carére : egére aliquâ re.
einem etwas haben Súper
éniga Kaj imejti : énimu Súper biti ·
Adversari alicui.
Habr óvus · avena.
Häbren · ouſsén · Avenaceus.
Habrenbrod · ouſseníaK · panis avena=
=ceus.
Habrenmehl · ouſséna móka · Avenaria
aut Avenacea farina.
Habrenſtroh · ouſséna sláma t. ſtramen
avenaceum · † ouſseniza.
Habrenmuſ · ouſsén mózhniK · Ave=
=nacea puls.
Habrenbrein · ouſséna Káſha · idem.
Hablaft · premózhen : bogat : imézh ·
imézh · dives : opulen=
=tus.
Habicht · tin Vogel · jástrop : Krégul ·
Accipiter.
Habichtnaſe · Klúkaſt nus : Klukanúſsiz ·
Naſus aduncus.
Habit · kleidung · Kúta : oblazhílu :
gvant · Habitus.
Häuſlen · víſe Greſlen.
Hach · karyl · topelt matíka : Kopázha ·
víſe Hipatium : bidens : ligo : paſtinum.
Hacker · víſe axt.

Hachbauch · meſsárski ploh · men=
=ſa Coquinaria.
Hachbrett · ſejkáliszhe · ſejkáinik.
Sambuca.
Hachen · karſtim · ſ' matiko Kopáti,
oKopáti · paſtinare · ſarrire · fodere
terram.
Hachenhacken. Kopánie · paſti=
=natio · paſtinatus.
Hachen · Zerſchneiden · ſejkati · Kléjs=
=titi · Cædere · ſecare.
Hachrr · karſtar · Sejkázh · Kopázh ·
ſecator · paſtinator.
Hachmeſſer · ſejkálu · ſejkálze · Gul=
=ter Inciſorius.
Häcklein · kleider Häcklein · kaſtlin ·
ákelz · káſtel · uncinulus.
Hader · Zanck · ardria · ſhtentánie ·
ráuſsanie · Krejga · Prada · Rixa · lis ·
jurgium · Contentio. † sderſtva.
Hadrarr · Zanckrr · ardráviz · raúſsa=
=n = viz · preperáviz · Vitilitiga=
=tor. 3.
Hafelein · pískerz · lonzhik · ollula.
Hafen · Topf · pískar · lónez · olla.
Hafen Hafner · pozinen pískar ·
olla incruſtata.
Hafenbrate · klein zerſchert ſplisſ ·
KáK · ali tenkú ſeſejkanu meſsu ·
minutal.
Hafen · Schiffländt · brud · lóka · Kámer
ſe bárke · ali ládje skájajo · portus.
Hafner · Töpfer · lonzhár · figulus.
Hafnerſandcorrch · lonzhárski ánt=
=verh · figulina · plastice.
Hafnerrad · lonzhárſku Kolú · Shaj=
=ba.
Hafnerzeorrch · lonzhárſku délu ·
ſiglinum opus.
Hafnerzeorrkſtatt · lonzhárſka ·
Vierſhtat.
Haftrinehr · rinzhiza · Sapúnka ·
fibula · Haften · lipiti · Hærere.
Da haftet rb. túkaj tizhy · hic no=
=dus est.
Wo haftet rb? Kej tizhý · Kaj bráni
inu Jade Shúga to rejzh? quid Im=
=pedit? quid in mora est? quæ
res objecta impedit?
Daran liegt allen haft · na tejm
Se Vſe Vertij · na tem Vſe leshý ·
in eo rei Cardo Vertitur.
Haftenmacher · nódler · Acicularius
fibularius.
Häfftlein · kn áftliz · Sapúnik · fibula.
Hag · Zaun · méya · plut · Sepes · Se=
Sagrája · Sepes · Sepimentum.
Hagapfre · Schlaffbúng · éna divja
roſha · ſerboritka · ſpongiola Cynor=
=rhodi: Cynorrhodos.
Hagdorn · bejlu tárnie · bejl tern ·
ſpina acuta · ſpina alba.
Hagen Hagrich · nar terdéjſki ſorta zéra
ali kraſta · robur.
Hagenbuch · jávor · bejla ℞ búkva ·
ali búku · ornus · fagus · ostrya.

3. Hadrich · Zanckich · ardráven · Krej=
=gaven · prepiráven · jurgiosus.

Hagel · tózha · grando.
Der Hagel hat Ihr reben zerſchlagen.
fa tózha je Vinſke terte · inic Vinográde
pobýla · potépla · potólkla · grando Vites ‡
es hagelt · tózha grede · ali tózha gre ·
granirt Grandinat.
Hagelgeſchoß · Diſe rſhuve zanſ ·
Hagenbutz · ſrnczh ſrb fagdornb · Sar=
=boritle · ali ſerboritnize · na dívjih
dívjih gártroſhah rásteo · Cynosbatus.
Hagmeſſer · Kléjſtnik · Vinek · noras ·
‡ falx arboraria · aut falx putatoria.
Hagrroſen · divja gártroſha · Cynorrho=
=don · roſa ſylveſtris.
Häher · ein Vogel · Shóga (ali Shója) · éna tyza ·
Cornix frugilega · pica glandaria.
Hahn · Diſe han ·
Hähl · glatt · polsh polsák · polsézh · glá=
=dek · lubricus.
Hähl machen · polsézhe · polskú · ali glád=
=ku ſturiti · Diſe lubricare ·
Hähl werden · polshj polsézti · spopolsováti ·
derſézti · lubricum fieri.
Hähle wort · gládke beſsézde · blanda
verba · illecebræ Verborum.
Hähleiſen · Diſe rſhuvieſlen ·
Halb · polovíza · pul · dimidius · medius.
Halb Jahr · pol léjta · medius annus.
Halbjährig · pol léjta ſtar · pullézjtni · se=
=mestris.
Halbmonat · pol mésza · dimidius men=
=ſis.
Halb ringerfallen · polovíza podért · re=
=dért · semirutus.
Halbe maaß · en polízh · sextarius.
Halbe Eimer · pol véjdra · metréta.
Halb offen · na pol odpertſt · semiapertus.
Halb rauſch · na polovízo ſrou · ſrovinaſt ·
semicrudus. † perpert.
Halb ſtund · pol úre · semihora.
Halb Tod · polovízo mertóu · na pol mertóu ·
semianimis · semianimus.
Halb Viertel · pol mérnika · semimodius.
Halben · alderb ſalben · Za ſtárosti Vólo ·
per ætatem.
Halde · búzhel ſalde · brejg · clivus · decli=
=vitas.
Halden · ſich nidrgen · naprej Viſsejti · ſe
naprej nagníti · nakloníti · nagnen biti ·
se nagibati · propendere · Vergere.
Halden · krúmmen · éno rejzh nagníti ·
nakloníti · VKréniti · VKriviti · Inclina=
=re · flectere · incurvare.
Hinab halden · dóli Viſsezh · na Viſsi
V' dul gredózh · declivus · declivis.
Halfter · vuiſsla · berſdá · Cap Korba na
góbez · Capiſtrum.
Halfter anlegen · berſdáti · Vuiſsláti ·
bérſdo ali vuiſslo na glávo vrézhi ·
frenare Capiſtro · capiſtrati Capiſtra=
=re · Capiſtrum injícere.
Hall · Schall · en ſhum · hrum · glas · So=
=nus · sonitus.
Hallen · glaſnú ſhumézti · hrumézj=
=ti · Sgoníti · buzháti · brenzháti · Tin=
=nire.
‡ Hálzhlich · Zart · zartliv · Shpindig · Zár=
=tan · Delicatus.

Hall ſtimm · glaſná ſhtim=
=nula · sonora.
Hall thönend · glaſnú buzhé=
=ózh · Sgonézh · Tinnulus.
Hallen parte · élemporta · bip=
Hallenpartirer · élemportar=
=ſer.
Haller · en Vínar · bezh · ob=
Halm Vom horn · ſubre ſ. b=
=lu · tatovíſe od shyta · bil=
bíliza od shyta · Culmus · ſ=
Calamus.
Halm · Hefte · Knof per mé=
zhniza per mézhi · platniz=
=shah · shtil · toporiszhe ·
ratiszhe per muſhizi · ſuliz=
=lus · Manubrium.
Halmknode · ſo glrieſ ſri
Kolénze ali glídik ſ na ſ=
=bá · stebly · Geniculum.
Do halmlein Zirfen · ſlámik
sortiri culmo.
Hälfing · ſtrick · ſáderga · l=
Halß · Vrat · gerlu · Collum.
auf dem halß ſaben · na ſ=
=ti · na Vrát obéjſsiti · Im=
Cervicibus.
Den halß brechen · glavo l=
=mati · Cervicem frangere.
auf dem halß liegen · na ſ=
=tu leshati · ſe perbliſhovati ·
Imminére.
Halßband · Vrátnik · Zir na ſ=
Gláta Kétina · perlni oKúli ſ=
Monile · ſegmentum · Diſe m=
millum.
Halßeiſen · Pranger · Shelézh ·
Shelézne rínke oKúli Vrat=
Numen Numella.
an do halßeiſen ſtellen · k' ſ=
=ju poſtaviti · VKleniti · Nun=
=ſerere · ligare.
Halßen · Den Im halß falle=
objémati · oKúli Vratú pádſ=
=ti · amplexari · injícere Col=
Halßgeller · Halßbind · Kr=
=víliza · ali pintiza oKúli Vr=
=cale · fascia pectoralis · Colla=
Halßgürtel · pérva ſtran Vra=
=lu · golſánez · jugulus · jug=
Halßhaar · griva · juba.
Halßkette · Gláta ali ſrebrena ſ=
oKúli Vratú · torquis, vel to=
Halßkapper · menishka Kapa ·
Halßmantel · naplézhnik · ſ=
Halßring · Shelézni rin rinki ſ=
oKúli Vratú · Collaria.
Halbſtarrer · cvanc rinc=
nicht Buicwenden han · nev=
ali nevKretshnim tiga Vrat=
éden nemóre Vrat oKuli ſtr=
Tetanus · rigor.
Halbſtarrig · cvidr ſtrshig ·
=ten · terdovráten · terdo=
pertinax · Contumax · obſti=
Halbſtarrigkeit · nevKretſ=
=nost · terdovratnoſt · terd=
pertinacia · pervicacia · duri=

...wrigliſ. neVkrétnu, terdovrá= ...terdoglávu. pertinaciter, Con= ...aciter, obstinatè. ...liſ. ántviliza, Kréſhliz. Amicto= ...ſiſhem. jéſhek, V'gérli. ...Epiglottis. ...rd. Diſe falb band, falbhotter. ...fall. Zhákaj, dérſhi, oſtáni. manè ...Diſe neſtem. ...ſtem. derſhati, ſadeſhati, po= ...poprieti. Tenére, Continére, ...Leiſten. oblube oblúbo derſhati, ...ſervare, præſtare obſer= ...Júſag faltem. ſvóji ob= ...ſturiti. promiſsis ſtare. ...poſtávo derſhati. ...ſigillis. ...für ſeinen Dofu faltem. ...Synú áhtati, derſhati. loco ...habere aliquem. ...ding faltig. Vſo ſkerb na éno ...oberniti. totam curam in aliquid ...vertere. + namejniti. ...meinen. derſhati méjniti, ...Je troſhtati, nadiati, ſumniti. ...existimare, Suſpicari, reputare. ...faltig recht darüon. prou ſhtim= ...ſodiſh. rectè putas: de eo rec= ...te judicas. ...gnáſ faltem. za gviſhnu der= ...ſhati. pro certò habére, credere. ...beſtem. derſhati, obyti. ...celebrare. ...gebürtſtag faltem. ſvoj gud ...ſnéti. Natalem celebrare. ...freytag faltig. ex prachiK, oſto= ...ſervati, derſhati, obyti. feſtum agere. ...Dalſen. mit eyſen Rud Teinchen Cool ...faltem. debru éniga goſtováti, Trac= ...tari, derſhati. benè tractare, Ho= ...norificè excipere. ...fol, oder übel faltem. ſe dób= ...ro, ali márſkú ſadeſhati. benè ...honeſtè, vel malè, indecorè ſe gerere. ...ſol ſein faltem. Velíku od ſébe ...ſhati, ſe Velíku ſhtimáti. ſe ma= ...gnum facere, extollere. ...fallend, haſſend. Mnógu derſhézh ...arrogantiæ. Capax. ...ſtuchor. tu pérvu ſvinsku ...ſtiche, Krázha. pérna. ...Ihr ſchnitter, oder ſchneider, ...ſchtrán, ſkopéz. Vervex, aries Ca= ...ſtratus. ...Kládivu. malleus. ...Im hammer gemacht. ſ'Klá= ...divam Kován, mallent Tólzhen. ...malleatus. ...Kládivize. malleolus. ...Schlintra, odKorális= ...ſtrah od Kovánia. ſcoria ferri. ...Schmid. Kovázh. malleator. ...Schmier, gemeine freundſ. pólska ...miſt ſoll ihm ſich faltem. ſe Kaj ...ſhtéjhi Viſsóku neſtéjti. non ſe magni facere.

...miſh. Cricetus. ...Han, gyúgge. petélin. Gallus gallinaceus. ...Hanengeſchrey. petelynovu péjtje. Gallo= ...rum Cantus, gallicinium. ...Han auf der kirchen, wetterfan. peté= ...lyn na cérkvi, Vétterniza. Triton, Ventorum index. ...Hand. róka. manus. klaffe hand. dlan. palma. linckr hand. léjva róka, livi= ...za. læva, ſinistra manus. Rechter hand. deſna róka, deſniza. dextera, dextra manus. ...Hand anlegen. K'rókam ſezhi, V'róke vséti, roké k'délu ſtegniti, ſe éniga= déla lotiti, poprieti. manum injicere, ſibi ipſi manus afferre: manum alicui rei admovére, adhibére. ...Handbieten. roko podáti, perpomózhi pomagati, na púmozh perſtopiti. dare dexteram, porrigere manum, tendere dexteram manum, opem ferre. ...Die hand auf etwas geben. roko dáti inu oblubiti. fidem jancire dexterâ. an der hand ſeyn. na rókah biti, per rókah biti. ſub manu eſſe, ad manum eſſe. ...Auf den händen tragen. na rókah, ali V'rókah noſsiti. fovere aliquem. ...Auf den händen laſſen. ſ'rók puſtiti, ſpuſtiti. dimittere de vel è manibus. ...Es wolt nicht ein hand drum umbkeh= ...ren. jeſt bi nekoteil roko za tu okúli oberniti, nikar zeuKniti, nikar béu= ...Kniti. non manum Verterim. ...Es geht alles durch ſeine hände. Vſe gré ſkus negove roke. omnia eius Conſilio adminiſtrantur. ...überhand nehmen. górj jemati, rásti. Invalescere. ...Von hand zu hand. od roke do róke. de manu in manum, per manus. ...Zu handen ſtoſſen. V'róke priti, ſe V'róke perKlúzhiti. in manus Venire, evenire. ...Handarbeit. délu, múja. opera. ...Handbecken. Vmiválnik, ſt. Malluvium, pelvis. + medéniza. ...Handbogen. lok, ſamuſtex. Arcus. ...Handbüchlein. rózhne búkvize. Enchiri= ...dium. Handbuch. diſe Heilige büch. ...Handbüchs. rózhna puſhka. ſtlopus, ſclopus. + dolgovájne. ...Handbüſchelein. ena pólna peſt, ſnop, ali ſnopek ſtrota. ſhétve. manipulus. ...Handel, gerſáft. ándelt ſhaft, opra= ...vílu, opravik. Negotium, res, Cauſa. ...Einen handel anfangen. éno pravdo za= ...zhéti. negocium, Cauſam ſuſcipere. ...Gott gebe zu für handel an? Kaj ſe ti s'énih ándlou podſtopávash? Kaj= ſ'éne ándle zazhénash? quid moliris? quas turbas excitas? ...Einen handel führen. éno právdo peláti. Cauſam agere, Cauſæ patrocinium ſuſcipe= ...re. ...Den handel verliehren. právdo zgubíti. Cadere cauſâ, litem amittere. ...Handgelübd. oblúba s'roko poterje= ...na. præſtatio fidei ſtipulata manû. 3. ...Handel, kaufhandel. tergovájne, Kup= ...zhya, beretya. negotiatio. + Handel und wandel. opravilu inu ſhivílu. mores et Vita.

...Handlen, thun. ándlati, ſe pogovárjati, rovnáti. tractare, agere. ...Handlen, mit kaufmannſchaft umgehen. ándlati, beretáti, Kupzhováti, s'Kup= ...zhovánjom vzáker hoditi. negotiari, mercimonium Exercére. ...Handler, handelsmann. beretázh, beretávitz, Kupéz, Kupzhávitz. Nego= ...tiator. ...Handelſtatt. énu méſtu za Kupzhovánie. Emporium. ...Handlung. ándlanie, beretya, Kup= ...zhovánie. tractatio, negotium, nego= ...tiatio. ...Handfas, griff. rozháj, rozhníza, pla= ...tnize. manubrium, anſa. Diſe falm, griffe. ...Handhaben, beſchützen. Várovati oh= ...raniti, braniti. Conſervare, tueri. ...Handfeſt. nevKróten, nepervájen, Na= ...vus, Indomitus. ...Handvoll. éna peſt, pólna peſtitem= ...gillaris, pugillus, + peszhiza. ...Handklapf, mit handklapf beſtetig= ...en. is rokovdárkom poterditi. dextrâ fidem jancire. ...Handvol. exarók. manceus. ...Handmühl. ſhérmla, rózhni mlyn. mola truſatilis, moletrina, manuaria mola. ...Handpferd. Vodnjk, en koyn, parip= ...pus. ...Handreichung thun, hülff leiſten. roko podáti, pomagati, púmozh ſturi= ...ti. manum porrigere, opem ferre, ſublevare. ...Handſchrift. roke písmu, dólzhni lyſt. Syngrapha, Chirographum. ...Handſchuh. rokovíza. Chirotheca, ma= ...nica. ...Handſchuchblum, ſchlüſſelblum. roko= ...vízhize, Spomladne Rózhize. Verbaſ= ...culum, primula Veris. ...Handſtrick. rokalúsk, rokevdárik per éni oblúbi. fides Dexterâ jancita. ...Handlieren. beretáti. negotiari. Diſe handlen. ...Handlierung. beretya. mercatura, negotiatio. Diſe handlung. ...Handlierer. beretázh, beretávitz, Kupéz. Negotiator, mercator. ...Handtuch. ántvila. manutergium, chiromactrum ...Handveſt. nevKróten, nevKrotnjk, ne= ...pervájen. Navus, Indomitus. ...Handvoll. éna pólna peſt, peszhiza, en ſnop. pugillus, manipulus. ...Handwagr. rózhna Vága. libra portatilis. ...Handwerk. ántverk, mojſtria. opifi= ...cium, artificium. ...Handwerck treiben. ántverk délati. artem factitare, opificium Exercére. ...Zu dem trincken ein handwerk ma= ...chen. s'piázhe en ántverk délati. Velut artem potandi factitare. ...Handwerksknächt. najémniki, naje= ...ti délovizi. operæ mercenariæ. ...Handwerksgeſellen. ántverſhanski továrſhi. Artifices socij, ſervi. 2 ...Handſch. Diſe Schrr.

Handwerkhmann · ántverhar · mójster opifex · artifex · mechanicus · ſedentarius.

Hanenfuß · gliſſblúm · peteglynova nóga · enu ſéliszhe · Ranunculus.

Hanf · Konopla · Canabis vel Cannabis.

Hanfſaamen · Konópnu ſéjme · semen Cannabis · Hánfel · Viſe Konopla.

Hanfſtengel · Konópnu betvu · ſcapus Cannabis.

Hangen · gréſhnht ſtim · Viſséjti · obéjſhenbiti · pendere · Juſtum eſſe · ſtim fail fangat an riuem ſadem · negovu ſdrávje · ali iſvelíshanie Viſsy na éni nýti · Ipe extremá pendet illius ſalus.

Es fangt ſhm an · niému je perroje · nu · illi Innatum atqꝫ Inſitum eſt · an einander fangen · enu na drúgi · nu Viſséjti · Conjungi · inter ſe necti atque jugari · Viſe Faſſen.

Hangend · Viſeózh · Viſséjh · perdens · Juſpenſus.

Hängen · ſiehe Viſe Faſſen.

Har · Viſe Haar.

Harbet · vreſe · gráble · Raſtrum · pecten

Harben · vreſen · grábiti · Raſtro Colligere · Raſtrare.

Harffen · Kóſhelz · Reconditorium manipulorum frumenti.

Härin kleid · Shímnata ſrájza Shimnat pas · ali Shákel · Cilicium.

Haring · árink · Halec.

Haringfang · lov tih árinkou · Halecum piſcatio.

Haringsfaß · en ſodik árinkou · Halecum Cadus.

Harn · brúnzwaſſer · ſzálniza · urina · lotium.

Harnblatter · mihúr ſa szálnizo · Veſica.

Harnen · brúnzen · száti · zúrati · lúlikati · vodó puſtiti · Reddere · Solvere urinam · mingere · Veſicam exonerare · levare.

Ihr rſcherr Harnet · Katéri teſhkú vodó od ſebe puszha · dyſuriacus.

Harnglaß · glaſh ſa zhlovéſko vodó · ſzálnik · Kahla ſha szánie · matella · matellio · matula.

Harnkraut · Coriſſer ſtrimbrerſ · énu ſéliszhe ſa Kámen · Empetron.

Harniſch · kúrrish · pánzar · Shelézni gvant · Kíras · Cataphracta · lorica · pectorale · thorax ferreus.

Einen in Harniſch jagen · éniga reſdrá Shiti · ſerditiga ſturiti · irritare aliquem.

Harniſchmacher · Harniſchfeger · Katéri pánzarje nareja · inu políra · loricarius · thoracopœus · pólio · politor.

Harnkraut · Viſe Harnglaß.

Harnſtrenge · Jatiszhánie · ali Jamaſhénie zhlovéſke Vodé · iſchuria · lotij Juppreſſio.

Harnwinde · Harnſtrenge · teſhkúſt · teſnóba zhlovéſke Vodé · urinæ diffi cultas · ſtranguria · dyſuria.

Harpfe · Líra · árfa · láina · lyra.

auf der Harpfen ſpilagen · na árfe býti · lyram pulſare · movere.

Harpfenizt · arfanýſt · lyricen.

Harpfenſpilgerinn · arfanýſtonka · ſambucina · ſambuciſtria.

Harren · warten · zhákati · pozhákati · pojéniati · ſe ponuditi · muditi · Expectare · præſtolari · morari.

Harren · beſtändig ſtéju · obſtáti · poſtáti · prebíti · pretarpéti · ſtanovitev oſtati · ali bíti · perſeverare · durare · perdurare · perſistere.

Hart · Feſt · tèrd · mozhán · obſtojézh · ſtanovíten · durus · ſolidus · firmus.

Hart · unbarmhertzig · tèrd · oſter · nepriázen · Durus · immitis · rigidus · difficilis · moroſus.

Härten · hart machen · Vtarditi · obterditi · tardu ſturiti · durare · Indurare · durum facere · ſolidare · firmare.

Hart erfroren · okrépniti · obterpnéti · tèrdu poſtáti ali perhájati · ſe Vtarditi · Indureſcere · perdureſcere · occalleſcere.

Härtigkeit · härte · ohnoth · okórnoſt · okórſzhina · terdúſt · tèrdóta · duritia · duricies · firmitas · ſoliditas.

Härtiglich · tèrdu · oſtrú · nevſmílenu · duriter · rigidè.

Härtlein · énu málu tèrd · okórn · duriuſculus.

Hartnechig · falſch · falſſturnig · tèrdovráten · terdoglán · pertinax · contumax.

Hartnechigkeit · tèrdovrátnoſt · Contumacia · obſtinatio.

Harz · pílpoh · Smóla · Reſina.

Harzen · mit Harz anſtreichen · osmoliti · s' pílpohom namázati · Reſinare.

Harzecht · Voll Harz · smolén · smolnaſt · poln ſmolé · Reſinoſus.

Haſ · Haaſ · Jaiz · lepus.

Haſen · fangen · loviti · Capere.

Haſenfüß · ein Vogel · góſdna jerebíza · podléſka · Attagen.

Haſelmauß · podgána · ali polh · Glis.

Haſelnuß · léjſhnik · Nux avellana.

Haſelſtaud · léjszhovje · léjskou gèrm · léjska · Corylus.

Haſelwurz · léjskova koreníka · Aſarum · nardus Sylveſtris.

Haſenbalg · Jaizhova kóſha · Jaizhovina · pellis leporina.

Haſenhirn · ein kraut · mléjzhik Séliszhe · Sonchus.

Haſenmaul · Jaizhji góbez · os leporinum.

Haſpel · gárnik · gárnprat · motavílu · Jukálnik · girgillus · rhombus.

Haſpeln · motáti · motavíliti · Klopke ali ſhtrénie víti · prejo navíati · ali dóli motáti · fila legere · Glomerare · fila legere · devolvere · deducere girgillo seu rhombo.

Er hat ein Haſpel darein greifft on je vſo rejzh ſmejſhal · inu ſamotal · Turbavit negotium · rem implicavit.

Haß · mrzh · Sourázhtvu · nyd · odium · ſimultas · Capitalis.

Haß und mrzh tragen · Sourázhnyd derzháti · ſe nýdati · odium in aliquem Concipere · Inimicitias Exercere cum aliquo.

Haſſen · graum ſtéju · Sovrázh · rash inu nepriázen énimu bit · aliquem odio habere · proſequi.

Haſſer · feind · souráſhnik · ſmrnepriátel · oſor · inimicus.

Häßlich · unzúſt · gerd · oſtúden · ſhen · Turpis · immundus · inhonestus.

Haubr · áuba · nózhna áuba · reticulum · Capillare.

Haubrn aufſtrehen · áubo na · táviti · ligare Caput vitta · Comas vitta.

Haubt · gláva · Caput · Sinciput · Jaúbtk · Jatílnik · Jajdni plat · occiput · Vorder theil deſſelben · téjme · ſprejdna ſtran glave · bis aufs haubt zuglagen · cilu · pobýti · occiſione occidere.

Haubtartikel · tezháj · ali · nishi urſhak Jatók te prav · do Cauſæ.

Haubtbinde · pinta okúli glo · léva Króna · Diadema.

Haubtfluß · en flus V'glávi · ſhód · Kaſhél · nadúha · Rheumatarrhus.

Haubtflüſſig · nahóden V'glasst · Rheumaticus.

Haubtgrub · nieſhtatt · merzvoUmorivniza · vihtnu ali ſmrt méjſtu tih hudodélnikou · Carcera.

Haubtgut · Capitál · pecunia · Haubtſaar · glávni laſsé · Capitale · Haubtſtande · ſtan · ali úrádde · ſtatus rei · ſumma Capitis.

Haubtküſſe · pólſhter · ali Vzhe pod glavo · pulvinar · Cervical.

Haubtmann · en Vivuda · Capitán · poglavítnik · Dúſtor · præfectus · pentaconturio · chiliarchus · hipparchus · pilus · primus Centurio · Tglou

Haubtmannſchafft · Vivudya · Centuriatus · Centurionatus · taneatus.

Haubtring · waſſering · Svinglávi Ja noſhnio · Cesticillus.

Haubtſach · nar immenítniſhi · nîe · poglavitna rejzh · quæſtio · Capitalis · Caput rei.

Haubtſtrikel · Verh glavé · tex Capitis.

Haubtſchulduer · pervi · immen · Shnyk · principalis debitor.

Haubtſtreych · teskózha te · vedo Capitis.

Haubtſtruß · immenítna prip · nunciatum · enunciatio.

Haubtſtatt · nar immenítniſh · poglavitu méſtu ene dezhe · polis · urbs princeps.

...ſhück · poglavíti deil · Caput · ...ſhüſſl · za dr ſuar aufſhaffl · ...u voléjſen · de laſſé dóli gredó · Hypo: ...ocia.

...ſhüma · poglavíta ſhúma · Summa · ...ſhérgen · ſhénska péjzha, ali ſhlar na glavi · Rica · ridi: ...plagula.

...ſchoſſ · Velíka glávna boléſſen · ali ...u bolezhína · Cephalalgia · Capitis ...

...ſhird · glávni zíer · ali líſhpa: ...rapúz · Diadema.

...hauſen · ſópſti · ſopíhati · ...flare · halare · ſpirare.

...ſaur · matíka · Kopázha · ligo · ...ſuit · ſéjzhik · ſéjkanie · Vréſzhik · ...ſanie · ſectio · menſura.

...ſchlag · meſárski plok · ali Klop · ...ſaſſiona.

...ſeikati · réjſati · túdi Kopáti · ...ſcindere · ſecare · fodere.

...ſha ſaum · dervá ſejkati · ali Kláti. ...ſina Cædere.

...mit rúſhen ſtrichen · is ſhíba: ...n tuti · ſhvſhgati · Virgis Cædere.

...hen · en Kup · Tróya · Kardélu · ...ſhiza · Cumulus · acervus · Congeries. ...ſcia · multitudo.

...ſchen ſoly · ſkládaniza · ali garmáda ...ſtrues lignorum.

...ſcher brieghVolk · éna tróya ſholnér: ...a · tgnen · Copiæ · legio.

...ſchen · aufſaufen · na Kup gnáſhati. ...ſchen · nakládati · grábiti · na Kúpe ...ſeriati · acervare · Cumulare · accum: ...ulare · Congerere · Coacervare.

...hen auf Laſter ſaufen · hudóbo — ...ſchen gnérati · Scelus ſcelere Cumu: ...lare · ſelus ſceleri ingerere.

...ſchen gnſchl · ſaufen weiſe · s'plášom · ...Kupom · s'Vojſko · Catervatim · Cumu: ...latè · Cumulatim · gregatim.

...ſchen · nidrſiſſen · ſe ſaſedéjti · ...ſchidli · nemáren biti · deſidere.

...ſaſ bauung · kiſha · pohíſhtvu · ...ſtatio · ſtanuvánie · domus · ædes · ...principium.

...ſaſ bauen · éno hiſho gnjdati · zím: ...mriti · Extruere · ædificare domum.

...ſaſ Leuten ſaufen · éno hiſho V'zhinsh ...ti · Conducere domum : in Conducto ...habitare.

...ſaſ verleihen · éno hiſho V'zhinsh ...ati · V'ſhtant puſtiti · domum loca: ...re · elocare.

...ſaſ ſeinem Weib treiben · od ...ſebe inu duma pregnáti · domo · e ...ius patrijs ejicere · exturbare.

...ſaſ · geſchlecht · rud · ſhlahta · Domus · familia.

...ſchen · kiſhni ſyromák · ſyromázh: ...ſtvo · ſyróten · potrejben · domes: ticus · vernáculus.

...ſaſbrod · domázh Kruh · panis Cibari: us · Domeſticus · ſecundarius.

Hauſfrau · gſpodína · kiſhna goſpá · goſpo: ·dariza · Vxor · marita · hera.

Hauſgeſind · domázh · domeſticus · famili: ·aris.

Hauſgeſchäfft · kiſhna ſkaft · domázhe op: ·ravylu · negocia domeſtica.

Hauſgeſind · druſhína · domázhi pósli · familia · domeſtici · †kiſhovàti · kiſhiti.

Hauſgöttter · domázhi malyki · penates.

Hauſen · hauſhalten · gospodáriti · gospo: ·díniti · domázhe rizhij governáti · rovnáti · Vishati · rei familiari ſervire · rem familiarem adminiſtrare.

Hauſhalter · gospodár · kiſhnik · Váupet · œconomus · diſpenſator · †kiſhtvu.

Hauſhaltung · gospodárſtvu †kishovà: ·nie · kiſhnu gorevnánie · rovnánie · ob: ·náſhanie · œconomia · rei familiaris adminiſtratio · Villicatio.

Hauſherr · kiſhni gospud · Herus.

Hauſkapell · kiſhna Kapéliza · ſacellū domeſticum · lararium.

Hauſknecht · kiſhni klápáz · mediaſtinus · famulus.

Hauſkreutz · kiſhni Kriſh · kiſhna nadlúga · afflictio domeſtica.

Hauſlich · der coul ſaufert · ſhpároven · gmáſſen · flíſſik · priden · núzen · dóber gospodár · katéri ſe dóbru obnáſha · inu ſkarbij za svoj kóſzéz Krúha · fru: ·gi homo · diligens · attentus ad rem fa: ·miliarem · parcus & Continens.

Hauſlich ſeyn · ſhpároven inu gmáſſen viti · dóbru ſe obnáſhati · kiſhuváti · gospodáriti · pare & frugaliter Vivere.

Hauſmagd · kiſhna dekla · ſlugháb niza · domázha · Ancilla · famula.

Hauſmahl · kiſhna krána · ali ſpiſha · Cibarium.

Hauſmann · oſsobénik · guſt · inquili: ·nus.

Hauſmutter · kiſhna máti · gospodína · ſtater familiaris.

Hauſrath · kiſhnu orodje · kiſhna správa · ſuppellex.

Hauſrötheln · ein Vogel · ſhimárinza · táſzhiza · ali éna druga negnána tyza · phœnicurus · rubecula.

Hauſſchlang · kiſhna kázha · Coluber.

Hauſſchwell · kiſhni prag · limen domūs

Hauſthür · kiſhna vráta · ali dúri · jan: ·ua · oſtium.

Hauſvatter · kiſhni ózha · pater familias · pater familiæ.

Hauſwirtt · kiſhnik · kiſhni gospo: ·dár · œconomus.

Hauswürz · ein kraut · nátersk · Gélis: ·zhe · ſedum · ſempervivum.

Hauszins · zhinsh · ali ſhtant od kiſhe · precium locationis · merces ex locatio: ·ne.

Hauszucht · kiſhna pokórszhina · kiſhni ſtrah · navuk · Diſciplina domeſtica.

Haut · kósha · Cutis · pellis.

abgezogene haut · dóli slejzhena · ali potégnena kósha · Exuviæ · Corium.

Haut abſtreichen · kósho doli potég: ·niti · slejzhi · odréjti · drévje olu: ·piti · Detrahere pellem : Decortica: ·re arborem.

mit der haut bedaſſen · s'kósho pla: ·zhati · ſanguine · capite ſuo tuere.

bis auf die haut gruben · do kón: ·za · o kóſhen · do kóſhe oholban · ad cutem tonſus.

Häutlein · kóshiza · Cuticula · pelli: ·cula.

Häutlein an trauben · kóshiza ali tropina od grózdja · jágodni kóshul. Folliculus.

Hauwald · borſht · gosd · kóſta · ſa: séjkanie · ſilva Cædua.

He.

Hebammer · pshégarza · bába pèr porodu · obſtetrix.

Hebammen ſeyn · pshegáriti · bábiti · per porodil pomagáti · obſtetricari.

Hebammenlohn · pshegárni lon · mœ: ·otrum.

Hebbaum · en Kol · ali drog

Hebdigoványe · Vectis.

Hebbrißen · éna Shelézna Vin: ·ta · ali orodje · s'katérim ſe povſdi: ·kaj povſdigúje · ali góri vlejzhe. Vectis.

Hebel · Sauerteig · droshíza · quaſ · fermentum · † pobráti · polerati.

Heben · in die höhe lüpfen · Vſdigni: ·ti · na qvíshku povſdigniti · ſa: ſdig: ·niti · tollere · attollere · extollere.

ein kind auf den tauff heben · énu dejte s'kárſta Vſdigniti · ex ſacro fonte infantem ſuſcipere · levare.

Hebig · grinzig · derzhézh · skop · tenax

Heblen · mit dem hebel außtreiben · qvaſiti · qvaſ poſtáviti · s'qvásom góri isgnáti · de gori ishája · fermentare.

Hebzeug · shélezhnu orodje · s'katé: ·rim ſe kaj vſdigúje † Retinacu: ·lum · † Vsdigalnik.

Hechel · greben · mikálnik · pecten fer: ·reus.

Hecheln · zheſsáti · mikati · Vólno kar: ·tázhiti · Carminare · pectere.

Hecht · ein fiſch · szhúka · ali shúka · lupus · lucius.

Hecken · búſsl · ſtraueſ · térnie · gar: ·muje · goszháva · kósta · ſenticetum · ſpinetum.

Voll hecken · poln térnia · ſpinoſus · ſenticoſus.

Heckenatter · gad · modrós · Vipera.

Heidniſch · wilder ſaufl · divji shenof · Eryſinum · irio.

Heer · kriegsheer · Vójska · Vójske · Kardélu · Exercitus · Copiæ.

ein heer führen · en Vojsko · pellati · Vishati · Exercitum ducere.

ein heer zuſammenbringen · éno Vojsko v'Kup gráti · Colligere Exerci: ·tum.

Herr pavčhor · páuke · ænea tympana.
Herr pavčhar · páukar · æneator.
Herren, Herfergen · rešdjáti; pogonobiti, šatrésti, pogubiti, pokgáti · Vastare; depopulari.
Herr krafft · orošhnia muzh, oroshéna róka · manus armata.
Herr wagen · soldáshki vus · Carrus militaris; Castrensis.
Herr wagen am Himmel · énu shésdje na nébu od sedim Srejd · Arctus; ursa major.
Hefen, Trúsen · droshé, tropíne, oštánki · Fæx.
Hefte an einem messer, oder werkplatnize ali rozhaj per énimu nóshu ali orožhju · manubrium; capulus.
Es hat d hefte auf der hand gregen, on je oblašt s' róke dal, potestatem suam tradidit; jus suum prodidit.
Hefften, binden · pèrpeti, pèrjésta=ti, V'kup shrášati · annectere; affigere; adjungere; ligare.
Die wunden hefften · ráno V'kup ishíti, sjéstati · oras vulneris inter se sutura committere.
Hefftig, sterug, reutshafft · šílen, vrozh, ošter, bišter, neshálíven, grošóten · Vehemens; fervens; acer; ferox.
Hefftigkeit · šílnost, nágla šila · Vehementia; impetus.
Hefftiglich · šílnu, ošrú, is šílo · Vehementer; acriter; impense; cum impetu.
Hefftig ein Vogel · éna shóya, ali tóla · Graculus.
Heid · kid, ájdovski · Ethnicus; Gentilis.
Heid, weil feld · púle, ali polé · Campus.
Heid, ein kraut · réšsa, énu šéliszhe · Erice; Erica; erix.
Heidelbeer, die staud · Und frúcht · laškka borovníza, je enu gmajn drivú inu šad · Myrtus: Myrtum.
Heidenbeer · ájda, énu shítu · panicum.
Heidnischer weise · po ájdovski shégi · more ethnico; more Gentilium.
Heidnisch cron kraut · énu nognann šéliszhe · Virga aurea.
Heil, wolstand · Sdrávje, ohránenie · salus; incolumitas.
Das ewige heil · Vezhnu izvelízhanie · æterna salus.
Zeitlich heil · zhášna, ali posvitna srézha · temporalis felicitas.
Heil wünschen · srézho voszhiti · felicitatem; omnia fausta precari.
Heil, gesundt · Cejl; scéjlen; ozdrávlen · sanatus; sanitati restitutus.
Heil werden · gesúnd werden · scéjlen; ali Sdrav rátati; ali postáti; ozdráviti, gori skolézhati, s' pójstile Vstáti · sanari; è morbo recreari.
Heiland, Heilmacher · izvelízhar; odreshenik · Salvator; servator.
Heilbock, Verschnittener bock · skópez · Caper.
Heilen · gesúnd machen · éniga scejliti, ozdráviti, bolézen odgnáti · sanare; ad sanitatem reducere; morbum ab aliquo depellere.
Heil werden · Sdrav perhájati; se Sdráviti · Sanescere; convalescere.
Heilig, fromm · svet · brúmen; bogabojézh · Sanctus; pius.
Die heilige kirch · Svéta cérku · Sancta Ecclesia.
Die heilige schrifft · Svétu písmu · Sacra scriptura; sacræ literæ.
Die heiligen · Svetnyki · Sancti; Cælites.
Heiligen, weichen, gott zuruffen · Shégnati; bogú gori offrati · Deo consecrare; Dedicare. † posvétiti.
Heiligung heiliger · praznike posvizhovàti · festa Sanctificare; celebrare.
Heiligen · heilig machen · posvetiti, † posvizhovati · Sanctum reddere; efficere; Sanctificare. † slovézhu sturiti.
Heiligkeit · Svetúst, brumnost · Sanctitas; Sanctimonia.
Heiliglich · Svetú, brúnnu · Sanctè; pie.
Heiliglich leben · Svetú Shivéjti · pie Sancteq Vivere.
Heiligthum, heiliger grabin, oder andrer sachen · Svetínia, Svetnyshku Kosty, ali druge rizhy · Reliquiæ Sanctorum.
Heiligthum · heiliger ort · Svetínia, Svétu méjstu · Sanctuarium.
Heiligung · Shégnenie, posvizhénie · Consecratio; Sanctificatio.
Heillos, gottlos · boganeroden, pregrésken, hudóben · Impius; sceleratus.
Heillose mensch · en boganerodnik, pregréshnik, hudobníak · Asotus; homo perditus; profligatus.
Heilsam, d bald zu heilen ist · scejlíven, ozdrávliu, lagák k' scéjlenìu, inu k' ozdrávlenìu · medicabilis; Sanabilis.
Heilsam, d heilung bringt · Sdrav, dóber, núzen · Salutaris; salubris; salutifer.
Heilsambrit, gesúndheit · Sdravlívost, Sdrávje · Salubritas.
Heilsamlich · Sdrávu, dóbru, núznu · Salubriter; salutariter.
Heilung · Céjlenie, ozdrávlenie, arznuvánie · Curatio; sanatio; medicatio.
Heimat · dum, domuvánie, rodna dezhéla, ozhétina · patria; solum patrium.
Heimfallen · domú pasti · in ditionem venire.
Heimgefallen gůter · domú pádezhe blagu, ali imenie · devoluta bona.
Heimführen · domú pellati · domum deducere.
Heimgehen · domú itý, domú pójti, ali se domu podáti, se na dum pobráti · domum ire; Vadere; se recipere.
Heimisch · domázh, dezhélski, dezheláski · Domesticus; Vernaculus.
Heimisch, Zam · perváyen, V Kroten · Cicur, mansvefactus. † Krotak.
Heimisch werden · se pervádit · mitescere.
Heimbommen · domú priti, sa dum Verníti, podáti, pobrati · Venire; redire; reverti; revenire domum.
Heimlich, Verborgen · skrívan, skrívni, skrívan, Zagárnen · Arcanus; absconditus; abditus; Secretus.
Heimlich ort · skrívnu mesto, potrézhba, jeuzhel · Secretus locus; arbitris remotus locus.
Heimlicher redthaber · skrívni shpejgar · polukázh · Corycæus.
Heimlich aufsäyig seyn · skrívaj énim shahájati, éniga strejáti · shpejgati, zháskati · búsije sinis Insidias alicui struere.
Heimlicher weise · skrívshi · na skrívnim, skrívnu · Abditè; clam; Clanculum.
sich heimlich freuen · se na Veselíti, V' nederji od Veséla · tacito affectu lætari: in sinu
Heimlich halten · na tihim dershati · m occulto tenere.
Heimlich rathschlagen · se skrívitovati, svit delati · in occultum consultare.
Heimlich sagen · na tihim rezhi · dati, práviti · in aurem loqui aurem dicere; suggerere.
Heimlich zur heimat gehen · magníti, skrívshi dáti Snajnie dáti · Innuere; Innuo: creta.
Heimlich grauß · skrívni kretu: jeuzhel, jeuzhliz, potezhe · Latrina; forica; locus secrenerandum Ventrem accom
Heimlichkeit, heimliche sach · skrívnost, skrívna rezh · Secretum; arcanum.
Die weiß alle unsere heimliketi Vejsh Vse náshe skrívnomus es Consilys nostris.
Einen andren heimlichkeiten éniga druga skrívnosti · spraškovàti · alterius secretari.
seine heimlichkeit entdecken · skrívnosti rasodejti · animum detegere.
Heimsagen · ozhítnu persotíti · públice addicere.
Heimsetzen · heimstellen · perpustíti, domú postáviti · permittere; Concedere facere.
ihr seel ist in die heimat tvójí traj Vóli domú postávdam · tuo arbitratu e Vitacias: arbitrio tuo Commit
Heimsteur, heurathgut · dóta · dos.
Heimsteuren, heurathgut dóto, ali júternio dáti · Dotem dare.

...ſſen · obyskáti ; domú obyská= ...ſkováti ; obhoditi obhajati ; V'vas ...tiſere ; inviſere ; Viſitare. Vaſsováti ; ...ſſung · obyskánie ; obhajénie ; ...ránie ; V'vas hojénie : Vaſsovánie ; ...hrung · domú nésti · domum por= ...tribu · domú gnáti · domum ali= ...ngere ; adigere · ...ſſen · domú poslati · Remittere · ...rfen · prúti dúmu · Domum Verſus. ...rtſyrſen · prúti dúmu ityj · ...Verſus ire · Diſe ſimyrſen · ...rſen · domovánie ; dum · domicil= ...ſſen · na dum pójti ; ſe domú po= ... commigrare in domum ſuam. ...ſſen · dójti ...ſſen ſuchen · dójti · petere. ...ſſer · knyléſh ; kripajósh ; kripliu · Rau= ...rculus ; obtuſam vocem habens. ...en · kripliu bíti ; krípati · ravcum ...ere. ...rrum ſatzheti kripati ; krip= ...rkájati · Rauceſcere · ...ſſen ſtrygen · ſe do kripánia rá= ...ſſen rásſkrajáti · ad ravim usque ...ere. ...ſſer ſtimm · kriplívoſt ; ...ſſe ; kriplézha ſhtima ; kriplávi ...Ravis ; Rauceſtas ; Rauceſco : Rava ...ere. ...ſſig ; Vrel ; gorák · fervidus ; pra= ...rvidus. ...ſſig ſein · je Vrózhe ; toplú ; gorkú · ...ſchwat : Sol fervet. ...rden · Vrózhe poſtáti ; gorkú per= ...rſen · Concalere ; Concaleſcere · ...ſſen machen · ángrijen · énimu ...ſſen gelati ; éniga ſtiſkati ; V'teſnó= ...rſen · Caleſacere aliquem : in ſum= ...mam copias adducere · ...ſſen befehlen · énimu rézhi ; Zapo= ...ſſen befehlen ; povélle dáti · ju= ...rcipere ; imperare ; mandare. ...ſſen nennen zúbu · éniga Klí= ...ſſen mit imén ; immenováti ; immé ...Nominare ; appellare ; nuncu= ...are. ...ſſen nennen Jabru · po imeni ...ſſen immenovan bíti ; immé imé= ...ſſen · Nuari ; nominari ; appellari · ...ſſen · jáſin ; zhiſt ; svitál ; lejp ; tih ...rſens ; Clarus ; lucidus · ...ſſer · jáſnu ; Vedrú Vrême · ...rſum Cœlum ; ſudum · ...ſſer Rud klar ; offenbar · tu ...ſſen inu ózhitnu ; Vſim znánu ; ...ſſe Sache · Certum est ; res clara ...ſſen · oder corrigiren · jáſnu ; ali ...ſſen bíti ; ali perhájati : ſe jáſniti ; ...ſſen · Vedriti · luceſcere ; inclare= ...rſen · clareſcere : ſerenare ; ſerenari. ...ſſig · jáſin dan · Clarus ; ſerenus ...ſſen · Kúriti ; zaKúriti ; podKúriti ; grejti ; ſegrejiti ; rezvrózhiti ; reſtopliti · Cale= ...facere · offen Feuer · pezh zaKúriti · ...ſſen · Vrózhe poſtáti ; gorkú per= ...rſen · Concalere ; Concaleſcere · ...ſſen machen · énimu ſtiſkati ; V'teſnó= ...rſen · Caleſacere aliquem : in ſum= ...mam copias adducere · ...ſſen befehlen · énimu rézhi ; Zapo= ...ſſen befehlen ; povélle dáti · ju= ...rcipere ; imperare ; mandare. ...ſſen nennen zúbu · éniga Klí= ...ſſen mit imén ; immenováti ; immé ...Nominare ; appellare ; nuncu= ...are. ...ſſen nennen Jabru · po imeni ...ſſen immenovan bíti ; immé imé= ...ſſen · Nuari ; nominari ; appellari · ...ſſen · jáſin ; zhiſt ; svitál ; lejp ; tih ...rſens ; Clarus ; lucidus · ...ſſer · jáſnu ; Vedrú Vrême · ...rſum Cœlum ; ſudum · ...ſſer Rud klar ; offenbar · tu ...ſſen inu ózhitnu ; Vſim znánu ; ...ſſe Sache · Certum est ; res clara ...ſſen · oder corrigiren · jáſnu ; ali ...ſſen bíti ; ali perhájati : ſe jáſniti ; ...ſſen · Vedriti · luceſcere ; inclare= ...rſen · clareſcere : ſerenare ; ſerenari. ...ſſig · jáſin dan · Clarus ; ſerenus ...ſſen · Kúriti ; zaKúriti ; podKúriti ; Helden · en Vítes ; en junák ; en ſerzhán ; neperestrášhen zhlovik · Heros ; Excellen= ...ti & divina Virtute præditus : Vir mag= ...nanimus ; infractus ; Cordato animo Vir. Helfen ; krúmmen · ſhibiti ; Kriviti ; per= ...pogniti · flectere. Heldenthaten · junáshku djánie ; junásh= ...tvu ; junazhovánie · Heroica facta. Helleparte · Diſe Hällepartе · Helm ; Helfen · preglédati ; perſanésti ; perKriti zaKrivati ; potúho dajáti · Diſſi= ...mulare ; & Celare · Helfer ; Helfershelfer · zanashávitz ; zaKri= ...vávitz ; perKrivávitz ; Diſſimulator · zamol= ...zhnik ; potúhar · Diſſimulator · Helfant ; ein Thier · slonn ; eleſónt · Elephas · Helfantein rüſſel · slónnou rilitz · pro= ...boſcis ; promuſcis · Helffen ; Zu Hülff kommen · pomózhi ; po= ...perpomózhi ; pomágati ; na pómozh pri= ...ti · juvare ; adjuvare ; opitulari ; au= ...xiliari · Helffen ; würcken · h'prídu bíti ; núzati ; pomágati ; fruchten vtéKniti · prodeſse ; Conducere · Helffen ; befürdern · énimu naprej pomágati ; podvíshati · éniga perporozhi= ...ti ; podvíshati ; h'zhaſty ; ali h'slushbi perpráviti · promovere aliquem. Es hilfft · pomága ; núza · proficit ; plu= ...rimum proficit · Es hilfft nicht · nizh nepomága · Nihil est opis in hoc · Mag kein menſch helffen · nej mozh poma= ...gati · Concidit auxilium ; nihil opis ſupereſt · Helff mir gott · Kákor mi bug poma= ...gaj · ita Vivam : ita me deus juvet ; amet · Helff gott ! bogú se Vſmili ; bogú bódi per= ...tóshenu ! · Deum immortalem ! Deus bone · Helffenbein · slónna Kuſt ; eleſántou Job · Ebur · Helffenbeinen · slonnoKoſtén ; is slonno= ...ve Koſtij · Eburnus ; Eburneus · Helffer ein Predigant · pomozhnik v' pridigovánju · Diaconus · Helffer ; mitarbeiter · pomozhnik ; tová= ...rish ; pomagávitz ; rávan délovitz · Adjutor ; ſocius ; adminiſter · Helffterin · pomozhníza · Adjutrix · Helffte ; oder Halbe theil · polovíza ; pul déjla · dimidium ; dimidia pars · Hell ; fritter · zhiſt ; jáſin ; svitál · Clarus ; lucidus · Hell ; orl der Vrsachen · Diſe Höll= Helm ; beckelhaube · zheléſna Kapa ; zheláda ; Gallea Kaſhkét · Gallea ; caſsis · Helm ; obrester theil am thurnen · én ſtebér ; ali shpizhast Kámen na turnah · pyramis · Helmhun ; brodhun yang · en poKrút ali oſtrejſhen gank ganK · ali loúpa · per= ...ticus · Hemd · srájza · interula intima ; induſium · Coßlen Hemd · Kamishóla ; pávolnata Ka= ...mishóla · subucula · Hemmen · aufhalten · éniga mudíti ; Hamuditi ; zu verderben hati · gori derzhati · énimu vbraniti · Remorari ; moram in= ...jicere · Hencken · éniga obéjſsiti ; is shtrikom Hadergniti · ſuſpendere ; collum in la= ...queum inſerere ; laqueo ſtrangulare · ſich ſelbſt hencken · Sam ſébe obéjſsiti · ſe ipſum ſuſpendere · ſich an einem hencken · Se na éniga obéjſsiti ; ſe énimu perdrúshiti · ſe alicui Conjungere ; ſectari aliquem ; adjungere ſe ad alterius rationes · Henckerknecht · gálge Vréden · furcifer · Henckter · ſcharffrichter · rábel ; oſter ſodnik ; trinog · Carnifex ; tortor · Henfling ; ein Vogel · Konopliſh ; Kono= ...pliſhek ſezér shushtogel éna tyzhiza · liniaria avis · Hengen ; nachlaſſen · preſtrániti ; resproſtóriti ; popuſtiti ; respuſtiti · laxare ; remittere · Hengſt · paſtúh ; Koyn · Equus ; Caballus · Henn ; Hun · Kokúsh · Gallina · Ein Corliſſer Henn · láshka Kokúsh ; éna pura · gallina indica · Hennenarm ; ein braut · Kurje zhéviza · Alſine · Herab · dóli ; na V'dul · Deorſum · Deorſum Verſus · Herabbiegen · dóli shibiti ; naKloníti ; perpogniti ; perpogibati ; Kriviti · In= ...curvare ; inflectere · Herabfahren · dóli pellati ; dóli pójti ; dóli ſtopíti ; dóli ſtájati ; Herab ſe dóli ſpuſtíti · Deſcendere ; devehi · Herabfallen · dóli pádſti ; odpádſti · Decidere ; delabi · tzozh · Decurrens · Herabfliegen · dóli letejti ; sletejti · Devolare · Herabfliessend · dóli tezhozh ; sol= Herabfliessen · dóli tézhi ; ſe dóli otej= ...kati ; defluere · dóli ſolzejti · defluere · Herabhangen · dóli Vißejti · dependére · Herabkommen · dóli priti · Deſcendere · Herablaſſen · dóli puſtíti ; ſpuſtíti · demittere ; deorſum mittere · Herabnemmen · dóli vſeti ; ſneti ; poteg= ...niti ; vtérgati · tollere ; auffer auferre ; detrahere ; decerpere · Herabſchlagen · dóli Klátiti ; sKlátiti · Decutere · Herabſpringen · dóli skozhíti ; skákati · Deſilire · Herabſtürtzen · dóli pahníti ; porínniti · Dejicere ; deturbare ; præcipitare · Herabwerffen · dóli vrézhi ; dóli luzh= ...áti ; metáti · dejicere ; deorſum projicere · Herabziehen · dóli vlézhi ; pokégniti · Detrahere · Heraus · vunkaj ; vun · foràs · Herausbringen · Vun pernésti ; vun znésti. Herausfahren · Vun pádſti ; ispádſti · Ex= ...cidere ; elábi ; effluere ·

Hrauſ fliegen · Vun letéjti · Sletéjti · Devolare.

Hrauſforderen · Vun pogérovati · na mezh Klizati · na boy poklizati · provocare.

Hrauſgeben · Vun dáti · reſdáti · reſhéti · reſdejlíti · largíri · elargiri.

Hrauſgehen · Vun ity · pójti · prodire · foras · Exire.

Hrauſkommen · Vunkaj priti · isyti · prodire · provenire.

Hrauſlocken · Vun vábiti · igvábiti · Vunkaj ſdrásiti · provocare · elicere.

Hrauſnehmen · Vun vſéti · Vunkaj jemáti · Eximere · depromere · promere.

Hrauſſpringen · Vun skozhiti · skákati · Exſilire · proſilire · ſe proripere.

Hrauſſtringen · Vun ſtopiti · Vun ſtájati · pójti · hoditi · Exſcendere.

Hrauſwerffen · Vun vrézhi · metáti · lnzhati · ejicere · projicere.

Hrauſziehen · Vun vlézhi · S'vlézhi · ſdrejti · Vun potegniti · Extrahere · educere.

Hrb · bitter · skominaſt · kiſsil · grenják · Acerbus.

Hrbe · bitterkeit · Kiſsilóſt · Kiſsilína · grenkúſt · grenkóta · Acerbitas.

Hrberg · jérperga · oſhtarya · goſtna hiſha · Hoſpitium · diverſorium · ſtabulum.

Hrbergen · Zúr ſrberg aufnehmen · ludy jérpergovati · na jérperge góri vſéti · ali jemáti · Hoſpitio accipere · recipere · excipere. † prenozhiti.

Hrbergen · einkehren · ſ jerpergovati · prelégati, † na jérperge priti · is póta odſtopiti · odzhej odſéjsti · V'oſhtarjo perVérniti · Divertere · diverti · in diverſorium ſe recipere.

Hrbrý · ſem · ſémkaj · léſem · Huc.

Hrbrý bringen · ſem pernésti · donésti · naprej pernesti · Afferre · proferre.

Hrbrý führen · ſem perpelláti · perVézhi · naprej perpelláti · Adducere · Advehere · apportare.

Hrbrý gehen · ſem ali naprej priti · perſtopiti · ſe perblíshati · Accedere · appropinquare.

Hrbrý laufen · ſem pertézhi · hitru priti · k'pómozhi hitru perſtopiti · Accurrere.

Hrbrý locken · léſem pervábiti · vábiti · allicere · allectare.

Hrbringen · ſem pernésti · donésti · Afferre · adportare.

Hrbſt · Hrbſtzeit · jeſén · jeſénski zhas · Autumnus · autumnitas.

Hrbſt · commun · grózdja tergátva · ali térganie · bandíma · ali bandíba †

Hrbſten · commun · jeſéniti · bandíbo dershati · bandíbiti · grózdje térgati · ali bráti · Vindemiare.

Hrbſtmonat · jeſéniK · ali Kímoviz · méſiz · September.

† Vindemiæ.

Hrbſtroſe · petónika · malva hortenſis

Hrdblatt · fürſtatt · ognîszhe · focus.

Hrd · ſaupt · zhéjda · kardélu · Agmen · grex.

Hrdurchlaſſen · tu skus puſtíti · skus hójo dopuſtiti · dare tranſitum.

Hrdurchbrechen · ſem nóter predréjti · góri ſtrésti · rezbiti · Effringere · perfringere.

Hrdurchbringen · nótèr pernésti · donésti · Inferre · importare · introducere.

Hrdurchfallen · nótèr pádſti · plániti · vuKniti · vdáriti · Incidere · irruere.

Hrdurchgehen · nótèr priti · ſtopíti · pójti · Ingredi · introire.

Hrfürbrechen · naprej plániti · predréjti · prorumpere · erumpere.

Hrfürbringen · naprej pernesti · producere · proferre.

Hrfürdampfen · naprej díhati · púhati · kaditi · proſpirare.

Hrfürfließen · vunkaj ali naprej tézhi · léſem tézhi · ſvérati · profluere.

Hrfürführen · naprej perpelláti · producere.

Hrfürgraben · naprej dáti · ali dajáti · promere · proferre.

Hrfürgehen · naprej ſtopiti · prodire in medium procedere.

Hrfürgraben · iskopáti · Eruere.

Hrfürkommen · naprej priti · prodire · provenire.

Hrfürlegen · naprej polaſhiti · polágati · proponere · anteponere.

Hrfürquellen · Vun ſvérati · gori vrézhi · Kipézhi · Scaturire.

Hrfürſtellen · naprej djáti · poſtáviti · proferre · promere.

Hrſich ſrühmen thun · ſe kvaliti · ſnáſhati · ſe jactare · efferre · oſtendere.

Hrfürſtellen · naprej ſtopiti · procedere · progredi.

Hrfürwachſen · naprej · góri raſtiti · porásti · procrescere · progerminare.

Hrfürziehen · naprej vlézhi · protrahere · producere.

Hrgegen · Sníper · prîti · Contrà · è contrario.

Hrgehen · hinzugehen · ſe blíshati · blízu ſtopiti · Appropinquare · accedere.

Hrgehalten · ſtraff ſeinen · terpézhi · plantati · pokóro dopernesti · poenam ſubire · ſuſtinere.

Hrgein · Dísh ſinzin.

Hring · zu fiſch · árink · Halec · Diſh ſólzing.

Hrkommen · grózlezt · rud · ſárod · Shlákhta · Diſh Genus · familia · ſtirps · Diſh grózlezt.

Es iſt ein alter Hrkommen · je vshe éna ſtára navada inu shéga · Vſitatum eſt more receptum eſt.

Hrkommen · mitbringen · Vunkaj priti · isyti · Vſtáti · provenire · oriri · naſci.

Hrnach · pótlej · postea · deinde · deinceps · postmodum.

Hrnehmen · ſarl halten · oſtrú dershati · ſmirvati · pózhe · aliquem tractare · ma

Hrnehmlichſten · leichſten · laiſtu

Hrold · friedbott · en ſel · ali Kateri ſa myr proſsi · ali gu ceator.

Hrquellen · ſem · ali napr ſcaturire.

Hrr · gospud · Dominus.

Hrrnmann · ſrrn · jmmene · optimates · pr

Hrrnhof · der gospóski dvor

Hrrnknecht · gospóski ſlu Aſecla · apparitor.

Hrrnſtuck · gospóski dan ſkinga · Donativum · mi

Hrrlich · acſtbar · zhaſtly vi ſtitlin · Vísóku hvalen · pro Augustus · clarus · Magnifi bilis.

Hrrlich · krſtlich von ſtam ſki · ſhlákhten · bógat · f od spiſh · lautus · opipar delicatus.

Hrrlich halten · zhaſtitu · bogátu · preobílnu · ſmáhi ti · inu dóbru dershati · lau ſice · ſplendide tractare.

Hrrlichkeit · zhaſt · Veliz zhaſtlívoſt · Smékhnoſt · Di ficentia · Majestas.

Hrrſchaft · gobirt · Gospo dovánie · Kraleſtvu · obl Dominatus · imperium · po tio.

Hrrſchen · Gospodováti · gos Kraltováti · gospodáriti · regnare · imperare.

über einen Hrrſchen · zhes podováti · alicui Dominari imperium in aliquem tene

Hrrſcher · gospodováviz · gos Kraliováviz · gospodar · Gubernátor · imperator · Hr

Hrrſchung · gospodovanie · Kraliovánie · gospodárſtvo tio · dominium · regimen tio.

Hrrnuſen · frohnnun · ſem ſvérati · od ſod priti oriri · ſcaturire.

Hrz · ſerze · Cor.

Hrz und mutz · ſerze inu Korásha · pectus.

Zu Hrzen faſſen · Hrzen puſtiti pádſti · zagati · zagre mum demittere · contrahe trangi.

Ein Hrz faſſen · ſi ſerze cipere animum · ſe recol mum reaſsumere.

Zu Hrzen laſſen · Hrzen ſérzi vſéti · V'sérzi premi animo contemplari · conſid

Zu Hrzen gehen · letu K'ſerzu grede · letu nieu pézhe · hoc ei Cordi est · ita angunt.

...im ſerzu nimpreſem · énimu ...ſlé délati · Koráſko délati · jacentē ...ri excitare · animos alicui addere · ...em alicujus erigere ·

...m ſerzam vſklagn · is ſerza · ali ...ſli Vun Vréjzhi · pagabiti · oblivi= ...Mutaria Conterere : ejicere ex ...o ·

...ſerzam gutoſt cuſtem · is ſerza ...n Veſelíti · hotejti · ex animo bene ...

...ſerzam vrem · K'ſerzu govoríti : V'ſer= ...ſhi · ad cor loqui · relinquere acu= ...animis audientium ·

...lnu in ſerzam ſabam · alb nimr vrſt= ...ſhi V'ſerzi · drugázhi na jezyku ...ti · Aliud in pectore Clauſum · ...ua linguâ promtum habere ·

...vori · die is gſhn Lu da ſerz iſt · ...ſt dam Vejm · Koku je njemu oKúli ...erza · Ori eius animum ·

...ſerzam Cuſtuncem · objeti · objéma= ...ti · K'ſerzi pertiſniti · Amplecti ...niti · amplezari ·

...rſtl ſerzhán · Koráſhen · junáſhki= ...ſt · magnanimus · plenus animi ·

...rſtl macſem · ſerzhniga · Koráſh= ...ſt · junáſhkiga ſturiti · ſerzē ...ti · oKoráſhiti · Audacem · ani= ...ſem reddere : animum addere ·

...rſtabl zhlu · ſerzhan · ſerbéſhen ...náſhki biti · magno · infracto · erec= ...animo eſſe ·

...rſtlichſtril · serzhnúſt · Koráſh= ...ſt · junáſhtvu · ſerbéſhnoſt · neſtr= ...ſtraſhlivoſt · Animi Magnitudo · ...animitas · animi robur : infrac= ...tus animus ·

...rzgrúbleim · jamiza · ali ſhlizhiza ...gu ſerzen · Scrobiculus Cordis ·

...rzhúmigr · S'yſsháviz · ſpraſháviz · ...ti ſoz · ſcrutator ta Cordium ·

...rzhlost · ſerzhna ſhálost · grimanie · ...ſerzi · meſtitia · luctus ·

...rzhlúſabam · ſerzhno ſhálоſt imejti · ...ſkarati · grimati · doli neſti · moere=

...rzhlubim · is ſerza lubiti · ſa ...rzam imjti · Corde vel animo amare · ...amoare amare ·

...rzhlob · krafflob · ſlab · obnemágan · ...rzhlen · nekráften · obnemoz · obnemó= ...ſti · Viribus Exhauſtus · defectus ·

...rzog · Vivuda · Kraliz · dux · Re= ...gulus · t. Vojáren ·

...rzogim · herzoginia · Vivúdinia · ...ſa · duciſſa ·

...rzogſtvu · Savód · herzogia · éniga ...rzhiga dShella · ducatus, ducis ...ditio vel tetrarchia ·

...rzogvlej · im kraul · poláj · polegium ...rzogvſer · Sholzh · cholera · bilis ·

...rzhwore · ſerzhna bolézen · gris · ali ...rzlazni pér ſerzi · Cardialgia ·

...rzhum · uſer · oKúli · Circumcirca · ...ſi ſerzhumeruden · lagák ſa oKúli ...rzkati · ter obrázhlin · Verſabilis ·

Zerzum ſúſem · oKúli pellati · Vodíti · Circ= =umducere ·

Zerzumſem · oKúli hoditi · Circumire ·

Zerzumſkuſem · oKúli tézhi · tejkati · Circu= =mcurſitare · diſcurere ·

Zerzum ſhcerimſem · ſe oKúli Klátiti · potéj= =pati · Circumvagari ·

Zerzumtribem · oKúli gnati · Vertéjti · Circumagere ·

Zerzumtre · doli · dólikaj · Deorſum ·

Zerzumtre húkem · doli perpogniti · naklo= =niti · doli pertiſkati · pandare ·

Zerzumtregem · doli pójti · Deſcendere ·

Zerzumtregſtem · ſe doli po vódi pellati · Deſcendere flumen navi vel Navigando ·

Zerzumtre vrezhi · doli Vrejzhi · Dejicere ·

Zerzuvrem · Zúper · ali sprúti pak · Contrà · è Contrario · è diverſo ·

Zrezhi · Semkaj · Viſe plura V. Ad ·

Zrezhibringem · Sem pernesti · Aſſerre · ap= =portare ·

Zrezhúſtem · Sem pellati · perpellati · Ad= =ducere ·

Zrezhúletem · Sem letéjti · perletéjti · Ad= =Volare ·

Zrezhúgrem · Sem pójti · stopiti · Accedere · adire ·

Zrezhúkupvam · Sem na Kup gnáſhati · Agge= =rere ·

Zrezhúbrumem · Sem priti · dohájati · Adve= =nire · adventare ·

Zrezhúladem · Sem vábiti · Klizati · Jnvitare · Klizati · Vocare ·

Zrezhúlaufem · Sem tézhi · pertézhi · Accur= =rere ·

Zrezhúrúkem · maſem · Se permaKniti · perbliſhati · Appropinquare ·

Zrezhútribem · Sem gnáti · pergániati · Appellere ·

Zrezhútertem · Sem ſtopiti · Accedere ·

Zrefer · ſtuthof · ſtuthurſk · popádiga · Zap= =berizh · méſtni hlápez · lictor ·

Zreflich · Vngrſtuel · gárd · oſtúden · ne= =vſhtalten · nagnúſen · turpis · deformis · impurus ·

Zreflichſtril · gardóba · oſtúdnoſt · negnú= =ſoba · neVſhtáltnoſt · Turpitudo · defor= =mitas · invenuſta forma ·

Zreflich maſem · Voſtúditi · ogarditi · V'ne= =vſhtáltiti · oSkruníti · omádeſhiti · V'negnúſiti · nevſhtáltnu · negnúſnu ſturiti · Deformare · foedare · macula= =re : Deformem · turpem reddere ·

Zrezhu · auztrezhu · ſzhuráti · dráſtiti · dráſhiti · Jnſtigare · incitare ·

Zrezhúnd · Shviſkelni · slidnýki · lovski peſſé · ali pſe · Canes Venatici ·

Zrú · Sinú · ali Sejnu · Foenum ·

...im ſúdar ſrú · en Vus Siná · foeni Vehes

Zrúckla · gleichſsem · Se perlizováti · ra= =dovati · hinovati · Simulare · Hypocritam agere ·

Zrúgabel · Sejnske Víle · merga ·

Zrúgnden · ſrúſaus · Sejniza · Svisli · foenile · foenile ·

Zrúlem cuis du coſsh · túliti · arjúti · Saviati Koker Volzje · ululare ·

Zrúlem Und klagen · túliti · jaukati · Zvi= =zhati · jamrati · Klagováti · joKáti · pla= =Kati · Ejulare · lugere · clamare · plan= =gere · lamentari ·

Zu ſrúlem · tulénie · jaúkanie · Zvizhá= =nie · jamranie · Klagovánie · joKánie · ululatus · lamentatio · ejulatus ·

Zrúſagbor · Klúka ſa Sinú noſsiti · Ha= =mus foenarius ·

Zrúmatſ ·

Zrúmed · Kóſsnia · foeniſecium ·

Zrúmonat · ſerpan, méſsiz · julius · quintilis ·

Zrúr · léjtas · Hoc anno ·

Zrúrvſt · Vrſtrezhenu Zúr rſe · Saróka · Sarozhénie · oblúba K'Gakónu · Sponſalia · Contractus nuptialis ·

Zrúrvſt anſtelem · Saroko naprávi= =ti · ali derſhati · Conſtituere ſponſalia ·

Zrúraſtem · ſich Vrſzurafstu · Shéno vſéti · mosha vſéti : ſe Sarozkiti · porozki= =ti : ſe oſseniti · ſe omoſhiti · Ducere Vxo= =rem · nubere viro : matrimonij foedere jungi · nuptias Contrahere : Vxorare · maritare ·

Zrúraſtem covam · moſsha Shelejti · po móſsku ſdihováti · Nupturire · Cupe= =re nuptias ·

Zrúrafstbrezhnuſem · óhzetni pogúror · ali pogúdbo derſhati · ali ſtu= =riti · pactionem nuptialem facere ·

Zrúrafstbrief · Shenitovánſki lyſt · Codicilli : tabulæ matrimoniales ·

Zrúrafslúſt · júternia · Shenitovánſku blagu · Dos ·

Zrúrembrif · Die erſten ſrüeſte · Slovínſka pervine · Novine · ta pervi ſad · primitiæ ·

Zrúrig · jáſerig · léjtaſhni · tiga léjta · Hornus · Hornorinus ·

Zrúrling · kleine fiſchlein · léjtaſhne ali máſsene ribize · piſs piſcerti piſciculi horni · perculæ ·

Zrúrſtock · éna Kopiza · ali ſtáuka Siná · foeni meta ·

Zrúſ · Der tag · danás · danáſshni dan · Hodie · hodierno die ·

Zrúſ morgend · danás S'jutra · hodie manè ·

Zrúſ iſt der fünfte tag · danás je ta peti dan · Nudius quintus ·

Zrúſ iſt ein Jahr · danas je léjtu · Annus est ab hodierno die ·

Zrúſ über ein Jahr · danas zhes léjtu · Anno post hodiernum diem : Anno hujus diei vertente ·

Zrúſtig · danáſshni · Hodiernus ·

auf den fünftigen tag · na danáſshni dan · Hoc ipſo die · hodiernâ die ·

Zrux · Zaubrinu · Véjszha · Zúper= =niza · Venefica · saga ·

Zruxulvezh · Zaubrerj · Zupernía · Zúper · Zúpranie · præſtigiæ · faſci= =natio ·

Hiacýnt, ein Edelgestein. Hiacynt, en Shlahtni Kamen. tudi en plava Spomládna roshiza. Hyacinthus.

Hie an diſem ort. tukaj, tali tu na tim meſti. Hic. t letukaj.

Hin, diſſeit. na ti strani, plati. Citra.

Hindurch. tu skus. Hâc.

Hinfüre. Sem, semkaj. Huc. ⸗

Hinnauf. na tu. Huc: ad hæc.

Hinnáus. od tod, od únod. Hinc, inde.

Hinnein, an diſem ort. tu noter, na tim meſti. Hic, hoc in loco.

Hinnun iſt genug geredt. od tiga je Shodosti govorjenu. de his ſatis.

Himbere. imper. bacca idæa.

Himberenſtaude. imperjou garm. idæus rubus, idæa ſpina.

Himmel. nebú, nebéſsa. Coelum, olympus. Heitrer himmel. jaſnu nebú. ſerenum Coelum. Trüber himmel. oblashnu nebú. Nebuloſum, caligino: ſum Coelum.

Vnter dem freyen himmel. pod gólim nébam. ſub dio.

Himmel mit ſtreuen. nebú is Zvézdami. Coelum ſtellis ornatum.

Himmel über ein Bett. nebú nad pójstilo. Conopeum.

Der himmel iſt voller geigen. Vſe je pólnu Veſelja. putant ſe digito Coelum attingere.

Himmelblau. plau, nebéſhke fárbe. cæruleus, cærulus.

Himmelbrod. nebéſhki Kruh. manna.

Himmelfahrt. V'nébu hojénie, V'nébu vstájanie. Aſcenſio in Coelum.

Himmelfarb, grau. Siv, ſivkaſt. Cæſius.

Himmelhönig. medéna róſsa, ena ſladka rejſh Sa arſnye. manna, roſmellitus, droſomeli.

Himmelreich. nebéſhku Kraléſtvu. Regnum Coelorum.

Himmelhügel. okrógloſt tih nebés. ſphoera Cœleſtis.

Himmelloch. okúli tejk tih nebés. Converſio, curſus Coeli.

Himmelſchlüſſel. Klúzhi nebeſhkiga Kraléſtva. Claves Regni Coelorum.

Himmelsfeſte, ſtanovítnoſt, ali tárdnúſt tih nebés. firmamentum.

Himmliſch. nebeſhki. Cœleſtis.

Die himmliſchen. nebeshki Svetnyki, nebéſhki púrgarji. Cœlites, ſuperi, Coelicolæ.

Hin. Der tag iſt hin. ta dan je ke. dies præteriit.

Hin iſt hin. kar je ke, tu je ke. res perijt, recuperari nequit.

Alſo hin. po málim, ſrejdnomas. modice, mediocriter.

Hin und her. Sem ter ke. Hinc illinc: huc illuc: paſsim, sparsim.

Hinab, abſin. doli, dolikaj. deorſum.

Hinabgehen. doli iti, doli pojti. Deſcendere.

Hinablaſſen. doli spuſtiti. demittere.

⸗ bis hieher. desehmal. Vsque huc.

Hinabrennen. doli teshi, ſolsejti. diſtillare.

Hinabſtürzen. doli skozhiti. Deſilire.

Hinabſtoſſen. doli pahniti, poriniti. dejicere, detrudere.

Hinabtreiben. doli gnati, segnati, depellere. Japoditi, Jatirati. depellere.

Hinabwerfen. doli vrejzhi, metati, luzhati. Dejicere.

Hinauf. gori, na gvishku. Surſum.

Hinaufſteigen. gori ſtajati, pójti. Aſcendere.

Hinauflaſſen. gori puſtiti. Aſcenſum permittere.

Hinauſſehen. gori poglédati. Suſpicere.

Hinaufſpringen. gori skozhiti. Subſilire.

Hinaus. vun, vunkaj. Sunaj, foràs. Extra, foris.

Hinauslaſſen. vun spuſtiti. Emittere.

Hindin. pséza, Kúgla. Canis.

Hindan, abſeit legen. na stran poleshiti, poſtáviti. Seponére, deponere.

Hindanſetzen. odſad, ali nasaj poſtáviti, neáhtati, neshtimáti, vun spuſtiti, opuſtiti. poſtponere, poſthabere, omittere, relinquere.

Hindangeſetzt alle Scham. is nasaj poſtávleno vſo framóto. pudore poſtpoſito.

Hindanwerfen. proch vrejzhi. Abjicere.

Hinden. odſad, Sadaj. ponè, à tergo.

Hinder, arß. Sajdniza, tegolniza. Anus, podex.

Hinder den ohren. Sa vushésmi. Secundum aures.

Hinder dem fürhang. Sa Sagrinálom. ſub velum. Sa Sagrinikom. ſub Velum.

Hinder dem riſſ. Sa miso. retro menſam.

Der hindere. ta púsledniſhi. poſterior.

Hinderen, Verhinderen. braniti, Sadershati, motiti, Sabávlati. Impedire, obſtare, impedimento eſse.

Hinderung. Diſe brtirigen.

Hinderhalt. búsija. Inſidiæ.

Hinderhalten, Zurückhalten. perdershati, nasaj dershati, ali vlejzhi, braniti, strahovati, pertruzati, vtolashiti. Cohibere, Coërcere, compeſcere.

Hinderhalten, heimlich halten. Samolzha ti, Sadershati, na skrivnim dershati, skrivati. Supprimere, Comprimere, Celare, abſcondere.

Hinderhůl, nauſſůl. Savárszhina, pomuzh. Subſidium.

Hinderlag. Pfand. Saluga, Sastáva. Depoſitum.

Hinderlaſſen. Sapuſtiti, popuſtiti. Relinquere.

Hinderlegen. Saloshiti, Sastáviti. deponere aliquid.

Gelt hinder einen legen. pèr énimu denárje nalashiti, poſsoditi, na zhinshdáti. Credere alicui argentum.

Hinderliſt. Diſe brefindterliſ.

Hinderliſt, auffatz. búsija. inſidiæ.

Hinderliſt, betrug. pregnánoſt, golufsnoſt, golufsia, dolus, falshia. dolus fallacia, fraus.

Hinderliſten, betriegen. ogolufati, opnoriti, na led Sapellati, Vannati. Circumvenire, fallere.

Hinderliſtig, betriegig. ogolufan, Sapellan, Vannar. Circumventus.

Hinderliſtig, betrieglich. polufan, Sahájati, búsijo staviti, nastavljati. Inſidiari, inſidias.

Hinderniß, hindernus. Sadershava, Saderzhba. Impedimentum, obſtaculum.

Hinderreden. Diſe Reſtern.

Hindrung. odſad, Sa harpo à tergo.

Hinderſaß, nachbaur. oſsabe. Incola. ⸗ naſsi.

Hinderſich. odſad, Sadaj. Retrorſum.

Hinderſich bringen. nasaj Vkriviti. in diversum Currum.

Hinderſich fallen. nasaj, ali ſsti. Recidere, relabi, retro post terga Cadere.

Hinderſich fliegen. nasaj letejti. revolare, retrovolare.

Hinderſich fliehen. nasaj hitro fugere, referre pedem.

Hinderſich fliehen. nasaj tekere.

Hinderſich gehen. nasaj pojtity, ali hoditi. Retroire, retrocedere.

Hinderſich behalten. per ſebi ti, ohraniti. Reſervare.

Hinderſich halten, Hinderſich Shati, nasaj dershati. Reſonare.

Hinderſich kehren. nikdar vuzhiti, ſe odváditi, odvaditi. Desuescere.

Hinderſich ſehen. nasaj poglédati, se nasaj ozhejti. Gerati retrò reſpicere.

Hinderſich ſtreichen. Sa Sajaj ali napak gladiti, shtrigiti. Capillos retrò agere.

Hinderſich treiben. nasaj gnáti, Jatirati, odgnáti. Retro agere aliquem, propellere, pomagere.

Hinderſich werfen. nasaj vershi, ſtopiti, ſe nasaj vganiti. Retrorſum, cedere.

Hinder der kirchen ſtehen. ena ti, ogolufáti. fabricam ſimulare aliquem. Diſe betrieger.

Hinderſte. Der letſte. ta nasadnji. Extremus, poſtremus, noviſsimus.

Hinderſtand am gelt. Diſe Reſtern.

Hinderſtellig. oſtanik, Sadnik, oſtanezhek, prebiven, prebivalez. Reſiduus.

Hinderſtellig bleiben. Sadnik prebivati, oſtájati. Saſtajati, reſtitare.

Hinderſtellig machen. [illegible]

Hinderthail, hinderſtail. Sadnik, oſtanik. [illegible]

Hinderthür. ta [illegible]

Hinderthürig. [illegible]

Hinderverborgen. [illegible]

Hinderziehen. [illegible]

Hindurchſtechen. [illegible]

Hindurchſtechen. [illegible]

Hindurchſtech

=kati · Imprimere ·
Hineuerrſſen · noter Vrejzhi, metáti, luzhiti · injicere, immittere ·
Hineuerrth · noter · introrſus, Introrſu·
Hineuerſſen · noter Smukniti, Smuz=háti, ſe noter ſpléſti · ſe Invehere, Inſi=nuare ſe, irrepere.
Hinfahren, ewiggehen · ſe prozh pellati, odyti, odrájſhati · Avehi, abire, proficiſ=ci ·
Hinfahrt, ewigkeit · odhód, odhódik, odhájanie · Abitus, diſceſſus, diſceſio.
Hinfallen · okúli pádſti, dóli pásti · Conci=dere, Corruere, Collábi ·
Hinfallend · dóli padeózh, na Koléna pade=ózh · procidens ·
Hinfallende krankheit · pádezha boléj=zen, bóliie, bóliia oblást · Morbus Caducus, ſonticus morbus, Epilepſia ·
mit hinfallender krankheit behaftet · S'pádezho boléjznio obdan · Epilepticus, Comitialis · Hinfallig
Hinfallig · menujézhi, padeózhi, pádlim, pádezh · Evanidus, Caducus, deciduus ·
Hinfreſſen, ewigfreſſen · poſhrejti, pojeis=ti, snejſti · devorare ·
Hinführen, ewigführen · odpellati, prozh pellati · Abducere, avehere, deportare, abripere.
Hinfür, inß künftig · poſchmal, za pri=hódnu · posthac, in posterum, deinceps ·
Hingang, hinfahrt · odhód, odhúdnia · Abitus, diſceſſus.
Hingeben, ewiggeben · prozh dati, od=dati, rozdiliti · Erogare ·
Hingegen, ewiggegen · Super pak, pruti pak · Contra, Contrarie ·
Hingehen, ewiggehen · prozh ity, odyſti, odrájſhati · abire, Diſcedere, digredi ·
Hingehen laſſen, durch die finger ſehen, perſpanesti, pregledati, skus pérſte gleda=dati · Connivere, diſſimulare ·
Hinecken · Klézati, shepati, Krúliti, hro=méti, shvedráti, shédrenu hoditi · Clau=dicare, Vacillare, gresnu titubare.
Hinecken · Klézanie, shépa=nie, Krúlenie, hroménie · Claudicatio ·
Hinecker · shépaſt, shepajézh, Krúlon, Krumpaſt, hrom, shántou, shédren · Clau=dus, Claudicans, lorixes ·
Hinkommen · Ke priti, dójti · pervenire.
Hinlaſſen, darzugeben · s'roK puſtiti, oddáti, enimu perlaſtiti · Addicere ·
Hinlaſſen, laſſen gehen · S'mýrom puſti=ti, puſtiti ity · dimittere ·
Hinläſſig, ſorgloß · nemárn, Vtrágliu, Janikern, Jaſnán, toshlin · Negligens, ſomnolentus, incurius, incuriosus ·
Hinläſſigkeit · nemárnoſt, Vtraglívoſt, Janikernoſt, toshlívoſt, Jaſnanoſt · In=curia, negligentia, oſcitantia, ſomno=lentia, torpor ·
Hinläſſiglich · nemárnu, Janikernu, tosh=hlívu, Vtraglívu, Jaſnanu · Incogitan=ter, oſcitanter, incuriosè, Somniculoſè, ſomnolenter ·
Hinreiſſen · prozh ſmaknúti, po ſyli

Vzéti, popádſti, pogláviti · Rapere, abri=pere ·
Hinreiſſer · Smaknílovizh, Smikávizh · Raptor ·
Hinrichten · tödten · okúli pernésti, Vmoriti · ferro, Veneno tollere, occi=dere, interficere ·
Hinſchicken, abſenden · Vunkaj poſláti, prozh poſláti, is poſláti · ablegare, amar=dare ·
Hinſchleichen, ſchleichend ewiggehen · ſe prozh Smúzniti, Smaknúti, ſe skrivaje prozh pobráti, Vbzháti, Vtézhi · ſeſe ſubducere, clam aufugere ·
Hinſinken · niderfallen · ſe okúliſver=níti, dóli pádſti, na tla telébiti, púſhiti · labi, prolabi.
Hintragen, ewigtragen · prozh neſti, odnéſti · Auffe Auferre, aſportare ·
Hinüber · zhes, Trans. t Vprejz ·
Hinüber eilen · ſe zhes vúdo prepelati · Zhes vúdo hitéjti · feſtinanter aquam trajicere ·
Hinüberfahren · ſe zhes vúdo pellati, prepellati · Trajicere, transportari ·
Hinüber fúhren · zhes Vúdo pellati, prepellati · Trajicere, Tranſvehere ·
Hinübergehen · zhes préjti, pójti ity · Tranſire, Tranſcendere ·
Hinüberlaſſen · zhes tézhi, pretézhi · Traxscurrere ·
Hinüberſchwimmen · Vprejz plávati, zhes prepláva ti · Tranare ·
Hinüberſpringen · Vprejz skozhíti, preskozhiti · Tranſilire ·
Hinunterfallen · Diſe Graben=fallen ·
Hinuntergehen · Diſe Abſingehen ·
Hinunterlaſſen, hinunterſenken · Diſe Dencken ·
Hinunterſchlingen · Diſe Grab ſchlingen ·
Hinvergaffen · Diſe abgaffen ·
Hinvergleiten · prozh sletéjti, avo=lare, evolare · odhájati, préjti ·
Hinvergehen · odyti, prozh ity, ali pójti · Abſcedere, ſecedere, tranſire ·
Hinvergraben · odpráskati, Abradere · odstérgati · Abradere ·
Hinvergleichen · Vtézhi, Vbzháti, po=béjgniti · Aufugere, effugere, elábi, Evadere ·
Hinvergnehmen, hinvergleichen · odmak=níti, prozh djati · removére, amove=re ·
Hinvergnagen · odglódati, odgrísti · Abrodere ·
Hinvergnommen · prozh vzéti, odvzéti · Auferre, removere, detrahere, eximere ·
Hinvergreifen · odtérgati, prozh reſtérgati, is púliti · abſtrahere, avel=lere, evellere, eradicare ·
Hinvergrücken · prozh odmakníti · Amovere, ſubmovere ·
Hinvergſchicken · prozh poſláti, Vun poſláti, is poſláti, res poſláti · Ablegare, amandare, elongare ·

3. Hintrelift, ſintrefall · skrivni faſcedesh, Jahájik, bíſsia, hímba · Inſidiæ, dolus ·

Hinuorgtſhim · prozh djáti · tollere : a=
=movere : removére.
Hinuorgtragim · prozh nésti : odnésti ·
Transferre : asportare : aliò ferre ·
Hinuorgtriben · prozh ódgnáti : ſapo=
=díti : ſatírati : ódtepſti · Abigere :
depellere : fugare : profligare ·
Hinuorgzirſam · prozh odýti : rázſhati :
Vándrati : se preſeliti : preſtáviti · Diſ=
=cedere : proficiſci : abire ·
Hinuorrejſen · ſavréjzhi : odvréjzhi ·
Abjicere : rejicere ·
Hinuoudr : coidrum · S'nóviga ſúpet
ſhe V'drúgu · Denuò : iterum : rurſus ·
Hinuodrn · Diſe ſorygrym ·
Hinuoúrſt · ſavérſhik : ſavérſhenîe : re=
=jectio ·
Hinugiteſen · odhájati · abire ·
Hinuzirſen : in Zúrgu ligen · S'ſmértjo
rinîati : Vmírati : pojémati · ducere
Horras extremas : in agyne mortis Ver=
=ſari ·
Hinuzúbaren · perſſýdati : perſzímprati ·
Aſtruere ·
Hinuzúchem : Hruzúchem · prozh ſmak=
=níti : rſmakníti · rapere : abripere ·
ſurripere · † Hinuzútrinen · perſtopíti · auedere ·
Hinuzúchel · na prozh ſmaknen : reſ=
=máknen · raptus : abreptus ·
Hinuzúlaſſen · nóter puſtíti : perpuſtíti ·
Admittere · Hinuzúnemmy S. Jinuzúſtim ·
Hinuzúſhleichen · ſkrivſhi parleſti : per=
=plášiti : perſmukati : ali perſmúzhati ·
† Adrepere : furtim se admovere ·
Hinuzútim : ſinuzúſerym · pèrdjati : per=
=ſtáviti : perloſhiti · † Addere rad per=
=vréjzhi · Addere : Adjicere : ſubjungere :
apponere · † pervſéti ·
Hippocrab vúſe ſvajtre : ſúſtrb ſvajtre=
=branch · sladku pytjé : koker me=
=díza · Hydromeli : aqua mulſa : me=
=liceatum ·
Hirn · moſhgáni · ali moſhjáni · Cereb=
=rum : Vitalia Capitis ·
Hirn fim branch ſrym · na moſhgánih
bolán biti · Cerebro laborare ·
Hirnſchátlein · mrejſhiza : ali pejzhi=
=za zhes moſhgáne pretégnena · me=
=ninges ·
Hirnlob · Hugrſchibl · terdogláu : tum=
=paſt : nevmétalen : nepámeten · Indo=
=cilis : rudis : obtuſo ingenio ·
Hirnſchal · zhipínia tik moſhgánou ·
Cranium : teſta Capitis : Calvaria ·
Hirnvoúnig · nor : ſmejſhan : ali ſmam=
=len V'moſhgánih · Cerebroſus ·
Hirs : zin frucht · proſú : enu ſhýtu ·
milium · Hirsbrein · proſéna káſha ·
iden ·
Hirſch : zin thier · jélſen · Cervus ·
Hirſchkúhe · Koſhúta · Cerva ·
Hirſchen : dir kleine hörner haben ·
májheni : ali mladý jelſéni · Inermes
Cervi ·
Hirſchen gewichſ : ſirſchenhörner · jelſé=
=nov rug : jellenovi Rogé · Cornua
Cervorum : Cornua Cervina ·
Hirſchhaut · jellénova kúſha : jelſénovina ·
Nebrina pellis : nebrides : Cervina pellis.
Hirſchfarb : hirſchfarb · jelſénova fárba ·
Color Cervinus ·
Hirſchzung : zin braul · jelénski jézik ·
enu Helisshe · Aſplenium ·
Hirt · paſtyr : Shivínski várik · paſtor :
Cuſtos pecoris ·
Hirten : coriden : paſtýriti : pastyrováti
paſti : Shivíni kermo polágati · paſcere :
pastum dare ·
Hirtenhaus · pastýrska úlliza : híſhiza ·
attegiæ ·
Hirtenſtab · pastýrska ali pálza · pedum
paſtorale baculum : agolum ·
Hirtenfl
Hirtentaſch · parstýrski Karníer : pas=
=tyrska táſhka · mantica : vel pera
pástoralis ·
Hiſop : zin braul · iſop iſſop : Hyſſopus :
Hyſſopum ·
Hiſtori Diſe Geſchicht · † Vrozhúſt ·
Hitz : Gaarne · Vrozhína : toplóta ·
æſtus : fervor : Calor : ardor ·
Hitz gan man brod backen · Kurjáva :
ali Jakurjáva · Kadar ſe Kruh pézhe ·
Excalefactio ·
Hitz : gaiſer Zorn · Vrozhúſt : nágla
jéza : ſerd · Excandeſcentiâ : fervor
animi ·
Hitzblátrolein · Vógerz · papula ·
Hitzig : friſch · Vrózh : gorák : topál : go=
=rézh : ajfraſt : fervens Vrel · æſtuoſus :
fervens : fervidus ·
Hitzig fieber · Vrozhína : ali Vrózha
marſlíza · ardens febris ·
Hitzig : Zornig · nágel : jézen : tegóten :
hudóben : nágla jézen · iratus : indigna=
=bundus : animus fervens ·
Hitzig machen · ſturiti Vrejti · ferveſa=
=cere : Concalefacere ·
Hitzig ſeyn · Vrozh biti : Vrózh Vrel
ali perhajatit æſtuare : Calere : exæſtu=
=are : fervere · † Vrejti : Gavrejti ·
Hixen : ſixen · Kólzati · ſingultire ·
Hixen · Kolzánie : ſingultus Kólzik ·
ſingultio : ſingultus ·

Hø

Høbel · ábel : ábliſh · dolabra · Høblein ·
ábliſhik : ábliſhik · dolabella ·
Høbelbanck · Klop : ali miſa za óblanie ·
ſcamnum ſcinarij ·
Høblen · úblati : óblati : poúblati · S'ub=
=lati · dolare : dedolare : edolare ·
Høbelſpán · áblisshe : úblanie : térſké
od úblanía : ſchidia tudi ſtergátina :
ſhágovina : óblavina · ſchidia : ra=
=mentorum Crines ·
Høch : nicht nidre · Viſsók : Viſsoklaſt : Syl=
=nu Viſsók : previſsók · Altus : excelſus :
ſublimis : editus ·
Es iſt ihm zúſoch · tu je nîemu previſsó=
=ku : ipſius Captum ſuperat ·
Es iſt ihm nicht zúſoch · letú nîemu nej
previſsóku : preteſhkú · ei hoc arduum
ac difficile non eſt ·
Høchachten · Velízhati : Viſsóku ſhtimáti :
zhaſtíti : hvaliti : derzháti · ſa Velíkiga
derzháti : povíſshati · † Magnificare ·
† povigſhovati ·
in Coelum efferre : magnificè laudare ·
Høch · Viſsokúſt : Viſsokóta · Altitudo :
ſublimitas ·
Høch fallen · Viſsóku : ali glavóma ·
Alte Cadere ·
Høchfahrt · Diſe Hoffart ·
Høchgracht · Velíku ſhtimán · Viſsóku
preſhtimán · in ampliſſimo dignitatis
gradu Collocatus · Diſe Hoffart ·
Høchgeboren · Viſsóku rojen · Viſsóku
tniga ſtanu rojen · Summo ortu natus :
ſummo genere prognatus ·
Høchgeehrt · Viſsóku zhaſtítliv · Viſsóku
vréjden · Viſsóke zhaſtý vréjden · Viſsóku
preſhtimán · ſummo Honore ornatus :
Honorificus : Honoratus ·
Høchgelehrt · Viſsóku vzhéni · Viſsóku
Jaſtopni · apprim apprime · Summè
inſigniter doctus : Summâ eruditione
præſtans ·
Høchheit : Würde · Viſsokúſt : Viſsóku
ſvitlúſt : zhaſtítliva preſhtimanîe ·
Majeſtas : Claritas : Splendor ·
pezhý béjlenie
Høch hinein gehen · Viſsóku : Viſsó=
noter pójti · altius ingredi ·
Høflich · Fijlnu : mozhnu · Ku=
Valde · Ve Viſsóku · Valdè · Nu=
majorem in modum ·
Høflich danken · ſe Viſsóku ſa=
ſummas agere gratias ·
Høflich fündigen · Fijlnu mo=
=ſhiti : ſe pregreſhiti · grani=
=care ·
Høchmúth : Hoffart · preſhetna
Shella Vékſhe zhaſty · Superbi=
=ntia ·
Høchmúthig thún · prevzé=
málu dóbriga ſtury ·
Høchmúthig : Hoffárting · prevzé=
=ten : napúhnien : obléden ·
Arrogans : Superbus ·
Høchſt · narvikſhi : narvíſhi ·
Zúm Høchſten · K'végſhimu ·
Summum : ad ſummum ·
Zúm Høchſten kommen · K=
príti · pervenire ad Culmen :
=mum efferri : ad ſummum Ve=
Høchſte neuigkeit · tnarvíſhi
ubo púsledna ſgroſshina · ul=
Gnopia · † nar víſhi ·
Høchſtbetagen · Diſe Hoffárth
Høchſtragen · Gnáſhliu · preſhto
hoffárting ·
Høchſtragend Caut · preſhtí · o=
=liK : preſtrán : nenokoyn · dólo=
permagnus : amplus : moleſtus ·
Høchſtändig · Viſsóku Gaſtom
pámeten : en mosh Velíziga
Gaſtópnoſti · Vir magna prudē=
& Exercitatione præditus : in
prudentiaq3 Acutiſſimus ·
Høchwürdig · Viſsóku Vrédan
vſe zhaſtý vréjden · Auguſtus :
verentia dignißimus ·
Høchzeit · ohzet : Shenitovánie
=valisshe · nuptiæ ·

...hallen · óhzet · ali Shenitovánie ...roško deshati · Nuptias ce...ovr · slovennia nuptiarum celebrare · ...ofer · bráutigam · óhzetnik · Shé...sarozhnik · Sponsus · nuptus · ...ferinn · braut · óhzetniza · nevé...Sarozhniza · Sponsa · nupta · ...ilkuñ · óhzetni gvant · óhzetnu ob...ida · óhzetna oprava · Vestis nuptialis · ...lich · óhzetni · Shenitovávni · Nuptia...

...lich fest · óhzetnu praznovánie · sho...óhzetovalishke · Solennia nuptia...solennitas Nuptialis ·

...ellard · óhzetna pésem · Carmen ...ede · Epithalamium · Hymenæ...

...ilmaßl · óhzetna gostarya · Kopilu ...vshera · Convivium Nuptiale · Hy...neum ·

...ilfuhr · óhzetna prikáza · ali ...ehenga · óhzetni dar · donum Nup...

...rock · en gvant éniga vojshá...Selésna srájza · s' Klobushine p...ish · Tunica · Jagum ·

...mil mussen kúrzgoviln ·

...uiti · s' orejshmi ygráti · zhasa...ielen · ludere nucibus ·

...gázhe · módi · jáizhiza · testes ·

...bnig · napózhik · pózhik · pózhe...ze per jáizhizah · Sarcocele ·

...ieb · Srama moshniza · Scrotum ·

...hof · dvor · dvorishzhe · Aula · ...mushoush · Vésha ·

...im sand · kishnu dvorishzhe · Cavæ...

...ienn hauen · pristáva · Kmétishka ...enga kmetishki dvor · Villa · fundus ·

...nn sezen · dvor · palaz · ali po...ienga · éniga gospúda · Aula · palatiũ · ...ides regiæ ·

...ofmann · dvórski slushábnik · Auli...es · ena aljecla ·

...offarth · dvórstvu · ali dvórshzhino ...ofirt · Aulam habere · tenere · † dvorováti ·

...offart · prevsétnost · ófsert · oblédnost · ...hoffart · superbia · fastus · insolentia ·

...offertig · prevséten · ófserten · obléden · ...offertig · superbus · arrogans · inso...ex · elatus ·

...offertig · ſrau · prevséten · obléden biti · ...offertigen · ſich · prevsésti · vshájten inu ...offertig · biti · superbire · efferre ſe · In...offertig · ſein · insolentem esse · ſe superbum ...ehen ·

...offertigkeit · ófsertnu · prevsétnu · ...offertiglich · superbe · arroganter · Inſo...ofiren · vúpati · Savúpati · vúpanie · im ...ofnung · haben · sperare · confidere · spem ...ofnung · ſein · spe teneri ·

...ofnung · fahl · von Gott · od niega ſe ...ofnung · zu Gott · Velíku vupanie · est in spe ma...ofnung · optima de eo Spes Concipitur ·

...offnung · Vúpanie · Savupanie · Vup...ofnung · gedancia · exſpectatio · Savup...ofnung · ſeyn · vupanie · Sapopadſti ...ofnung · machen · Concipere spem · in spem in...ofnung · machen · Vúpanie délati · ali ſtu...ofnung · machen · riti · facere spem · injicere alicui spem de ...re aliquâ ·

...offuhrer · dvórnik · ali dvórni Várih · Cu...ſtor atrij ·

...offleben · dvórnu · ali dvórsku shivlénie · ...ita aulica ·

...öfflen · bangurtiren · dvóriti · gostarye ...oſſiren · deshati · se hostováti · lébati · Agitare ...ivia · Convivia · Comeſtari · Epulari ·

...öfflich · dvórski · dvórni · priázniv · per...lúden · zhéden · facetus · Civilis · urbanus ·

...öflichkeit · dvórnost · priáznivost · perlúd...nost · vrbanitas · zhédnost · urbanitas · Civilitas · facetiæ · ſales ·

...offen · Hofmann · ...offirer · dvórnik · dvórski slushábnik · Aulicus ·

...ofmarſchall · dvórski oblastnyk zhes kóyne · Magiſter equitum ·

...ofmeiſter · hishnik · májer · Villicus ·

...ofmeiſterinn · májerza · Villica ·

...ofmeiſter · Procurator · Zu Hof · dvórski oblastnyk · Gospodar per enimu gospóskimu dvóru · præfectus aulæ · œconomus · diſ...pensator ·

...ofmeiſter · einer jüngling · en præcep...tor · ali vuzhnyk · podvuzhnyk éniga mladénizha · Ephorus ·

...ofrath · dvórski nórez · morio ·

...ofſchenck · dvórski Natákávez · Miniſter a cyathis · potionis adminiſter · pincerna ·

...offſtatt · en vélik próſtor · ali dvorishzhe · plana area ·

...ein königliche · fürſtliche Hofſtatt · éna Kraléva ali firſhtouska dvorshzhina · dvórſtvu · Regia · principis aula ·

...offzucht · dvórna shéga · zhédnost · mané...ra · naváda · Elegantia · mores aulici · vrbanitas · Civilitas ·

...ogen · Hive búckel ·

...öhe · Vissokúſt · vissokóta · Altitudo · ſubli...mitas · in der höhe reden · na vissóku · ali na qvishku povdigniti · ſuſ...ollere · extollere · evehere in altum ·

...in die höhe fliegen · na qvishku letéj...ti · ſublimiter volitare ·

...in die höhe werffen · na qvishku luzhí...ti · in ſublime jacere ·

...von der höhe · od vishkiga · od vissók...osti · ex ſublimi · deſuper ·

...hochzeit · Hofnovſt · ein braut · éna ſorta dirje dóbre misli shélishzhe · Cunilago ·

...hohe baum · Vissóku drivu · procera arbor ·

...hohe ſchul · Vissóka shúla · Academia · gym...naſium · lycæum ·

...hohe ſtimm · Vissóka shtíma · Clara Vox ·

...hoher prieſter · Vikshi far · Vikshi mash...nik · ſummus ſacerdos ·

...hohn · ſpott · Sram · ſpeen or ſhpot · Sra...móta · Saſhpótanie · ferſhmajt · ludibrium · Cavillatio · irriſio · ſanna · dicterium · ſcomma ·

...hohn · Vor lachen · éniga shpótati · shpo...továti · ferſhmagováti · Saſmijáti · ludere · illudere · irridere · deridere · naſo ſuſpen...dere ·

...höhniſch · ſpöttiſch · smejshen · shpotliv · ...höhnen · smejka · inu shpóta · Vrejdeh · shálkou ...höhniſch · ygrashast · norshast · Ridiculus · deri...diculus · ludibundus ·

...höhniſch · der gern höhnet · shpotli...vez · posmehovávez · Irriſor · deriſor · deluſor · ſannio ·

...hol · ausgehöhlet · Votel · shupel · shdubén · Svótlen · dúpelnast · Cavus · Concavus ·

...hola · hola · hola · Kaj je tu · Heus ·

...hold · günſtig · priázen · dóbez · dobrútliu · ...ga lúbu imeózh · Amicus · favens · benignus · bene affectus erga aliquem ·

...holden · günſtig ſeyn · enimu perdján · inu priázen biti · dóbru hotéjti · éniga ſa lúbu iméjti · favere alicui · Amare vel depe...rire aliquem ·

...holder · bezg · beség · bezgóvje · bezgóvi...na · ſambucus · ſambucea arbor · ſam...bucetum ·

...holdſelig · ſeeundlich · perſérzken · Zár...tan · lubeznív · lubánkaſt · priázen · lúſhten · shálkou · blandus · ſa aſſabi...bilis · lepidus · facetus · Comis · feſtivus ·

...holdſelig ſeyn · priáznív · lubeznív · inu lúſhten biti · blandum · facetum · & ſuavem eſſe ·

...holdſeligkeit · priáznivoſt · lubeznívoſt · perlúdnoſt · priáznoſt · perſérzhnoſt · gnáda · dopadlivoſt · lepor · gratia · ſuavitas morum · Comitas ·

...holdſeliglich · priáznivu · lubeznivu · dopadlivu · blandè · lepidè · Comiter · ſuavitèr · belle & feſtivè ·

...höle · fúle · jama · lúknia · berlog · ſhupłóta · votlina · duplina · Antrum · ſpecus · ſpelunca · Cavitas · Concavitas ·

...höle der hand · dlan te roke · Votlina te roké · Carum manus ·

...hölen · ein loch machen · Vótliti · ſvo ſvotliti · ſdúbsti · enolúknio délati · Cavare · excavare · Concavare ·

...holen · poklízati · ali poposláti · petere · ſiehe brüder ·

...höll · hole · orl der verdamten · pakál · paklénski prepod · brézen · pakłénska temnúſt · vézhni ógin · vézhnu pogublénie · Infernus · orcus · Gehenna ·

...hölliſch · paklénski · infernalis · gehennalis ·

...hölliſch feur · paklénski ógin · ignis infernalis ·

...hölliſche pein · paklénska mártra inu terplénie · pœna Infernalis ·

...holz · lejs · dérvá · lignum ·

...holzbeig · ſholzſammen · skládaniza dervé ſtrues lignorum ·

...holzhauen · dervá ſejkati · róbiti · Klá...ti · poſejkováti · ligna ſecare · ſcindere findere · cædere · ‡

...holzäpfel · liſnika · divja jábolka · ſylveſtria mala ·

...holzbir · drobniza · divja hu hrúshka · pyrum ſylveſtre ·

...holzbock · ein cáme · en Klosh · páſja vush · Ricinus · redivius · reduvius ·

‡ germáda · germázha ·

Holgatu, ſolz ſiſſen. dèrváriti, dervá yskati, ſejkati, vaſiti, perpravlati. lignari.
Zu ſolz corrdn, oder ſtreh ſtiel ſtehn. K'leſſu rátati, ſadriveniti, obdrive=niti. lignescere.
Holzhünſſen. diſe holzhorig.
Holzhauer, holzhackre. Kateri lejs, ali dervá ſejka, ſejkáſh, ſikáſh. lignator.
Hölzern, den holz. liſsén. ligneus.
Holzſchuh. zókle, s'lejſsa, liſséne ſhtá=ple. ſoleæ ligneæ, Calones.
Holzhaus, holzhammer. dèrvárniza lignile.
Holztaube. divji golób, grivnik. palumbes.
Holzwurm. ſoſſel. Siva praſizhiza pod léjſom. oniſcus.
Holzwürm. zhervizh V'léjſi. tere=do, termes.
Holzwürz. Vótel Korén. Ariſtolochia.
Holzvogel. Vótel zejgel, ali Koriz, Koritnik. Imbrex.
Hönig. med, mel ſlerd. mel.
Hönig machen. med délati. Mellifica=re, Conſtruere, ſtipare mella.
Höniggelb. giel, giélbaſt. flavus.
Hönigkuchen. medéna potiza. placen=ta mellita.
Hönigroſe. ſat ſatovje medú. favus mellis.
Hönigſüß. ſladák Kokèr med, med=én. melleus, mellitus.
Hönigwerk. Kunſht méd délati, med meddélanie. mellificium
Hopfen, ein kruht. hmel. lupulus, lupus ſalictarius.
Horchen, lohſen. ſlúſhati, poſlúſhati, búgati, pokórn biti. Auſcultare, obe=dire, obtemperare, arrigere aures.
Horch, ihr lord hutet den teufel. ena is vólena ſiſlnu léjpa ſhena. lectiſ=ſima fœmina.
Ihr lord im volk. en vólen folk. flos delibatus populi.
Mein lord, mein troſt. en dejl móje dúſhe, móje ſerze, moj troſht inu veſelje. anima meæ pars.
Hören, anhören. ſlíſhati, poſlúſha=ti, ſaſlíſhati, ſaſtopiti. Audire, au=ribus haurire, percipere.
Gern hören. rad ſlíſhati. pronis auribus accipere.
Er hat hören laſſen. on je ſhtiſha ſlíſhal ſgoniti. auditiuncula quâ=dam aſperſus eſt.
Jeſt thät, als wan ich es nicht hören thäte. jeſt ſem púſtil letú minu vuſh=és brenzhati: ſem ſe ſtúril Kokèr débi nebil ſlíſhal. facio aures meas peregrinari: facio me alias res agere, ne illud audiam.
Hören, vernemmen. ſaſlíſhati, ſaſ=ſtopiti. audire, intelligere, percipe=re, fama & auditione accipere.
Das hören. ſlíſhanie, poſlúſhanie, ſa=ſlíſhanie. Auditio.
Das gehör. ſlish, poſlúſh. Auditus.
Hörer. poſlushávizh. Auditor.
Horn, ein ſpitz land, da ins meer geht. ena góra, ali en Kos ſemlé, Kateri v'mú=rje ſeſhe. promontorium.
Horn. rug, trobílu, Cornu zinka. Cornu.
Hornblaſer. zinkar, trobílar, trobnjk. Cornicen, buccinator.
Hornvieh, das hörne tier. rogát, rogáſh. Cornutus, Corniger, cornibus armatus.
Hörnern, hart wie horn. is Rúga, terd Kokèr rug. Corneus, Corneolus.
Vom horn. is rúga, Koſtén. idem.
Hörnlein. róshizh. Corniculum.
Hornung, der andrer Monat. ſizhán, meſsiz. Februarius.
Hoſſa. oho. Heus, ohe.
Höſſerlein. diſe hixen.
Hoſenband. Shenska ſúknia, plaszh, ali ſhauba. palla, pallium.
Hoſen. hlázhe. Caligæ, Veſtimenta peda=lia.
Hoſenbändel. Javeſe, por hlázhah, ali pod=véſe per hlázhah. faſciæ crurales, ligu=læ crurales: periſcelides.
Hoſenlätzen. Kateri hlázhe ſtrika. hlázhni ſlíkar. ſarcinator.
Hoſenſtrumpf. ſhtumf, ſhok. Tibiale.
Hoſpital. ſhpital. Noſocomium.
Hoyſen, ſtutzen. podbiti, gori ſtresti, potreſti. ſuccutere, ſuccuſſare.

Hu.

Hübſch. fletén, zheden, lejp. pull pulcher, Veneſtus.
Hüdel, lump. en pemſel, pémſelz. peni=cula, peniculum, penicillum.
Hüdeln, ſtöttre. en klafar, ſhálkaviz, norzhávizh. Nugator.
Hüdlen, Prracſten, unſinnen, Janizho=váti, frahtati, ſmérjati. Vilipendere, ſpernere.
Hüdlecht, Grazijſtu. zúinov, zúinaſt. reſtérgan, reszúfran, zándrou. lacer laceratus.
Hüdlmannbergſind, pflegte leute en drushbá nepridnih, maluvrédnih ludy. ſnſima fœx populi.
Hüf, klau. Koynska Kopitu, parkel. ungula.
Hüfeiſen. pod Kóva. Solea ferrea.
Hüfflattich, roſſúb, ein kraut. lapúh, lapúſhizh. Tuſſilago.
Hüfnagel. pod Kovski, ali Koynski ſhibél. clavus ungularis.
Hüfſchmid. Kovázh. faber ferrarius.
Hüft, die dicke ort bein ob dem hin=bédru, ſtégnu, Krázha, Kuſt nad Kolé=nom. femur femur, Coxa, Coxendix.
Hüftweh. bolezhina V'Krishzih, V'le=dovjih, V'ſtégnih, ali V'sKlépih. iſchias.
Hügel, bügel. hribez, tgoriza. Colliculus, tumulus. t, Klánez, bréjg.
Hügelecht. bréjſhen, Klanzhen, hribzhaſt. Clivoſus. hugeln. lúkati, kúkati. proſpicere.
Huld, gunſt, guad. & prignoſt, pridne=veszklivoſt, gnáda, dobruta. Gratia, favor.
Huldigen, ſich mit dem fürſten. den. pokórſzhino, Sveſtem=továne oblubíti, ſe k'tim=ſego Jarſhati, ſe podvrézhi=lozhniga ſturíti. in leges ju verba magiſtratus jurare.
Huldigung. podlósshina, =nie, perſega, Japerſéga. clientelaris obſequii.
Huldigung einnehmen. pod=skus perſego gori jemati. ve=ti. Clientem ſacramento one adigere. Homagium ac
Huldigung leiſten. podlos=lubíti, Japerſezhi. Solenni profeſsionem addicti Clienti Homagium præſtare.
Hülf. pomózh, púmozh. Adjumentum, adminiculum
Zu hülf ſchreyen. na púmozh fidem alicujus implorare.
Hülf verſagen. pomózh de ſ odrézhi. denegare auxi
Hülf leiſten. púmozh dáti. Auxilium præſtare, auxilia
Hülfleich. pres púmozhi Jopu=itutus auxilio.
Hülle. odéya. Strágula.
Hülſen. od ſhyta luſkine, =mik. Gluma.
Hülſenfrucht, hülſenfrüchte. ſhtrok, roshizhik, luszhina per bóbu, inu drúgimu Soſi Siliqua, Vagina, tunica, utriculus.
Hülſen bekommen. luſzhi=lupinize dobívati. Siliquas
Hülſenfrucht, hülſenfrüchte. legumen.
Hümmel, ein thierlein. zhmi
Hün, feuer. Kokuſl Kokúſh.
Hund. pes, canis Kúſhek. Ca=lus.
Viel hund ſind des haſen tod. pàs ſo tiga Jajza ſmert. Contra duos: multitudini
Von einem böſen hund ge=éniga kúdiga ali ſtekliga =den, ali Vgrísnen. lymphati
Hundert. ſtu, Centum.
Hundertſt. ta ſtúski. Centeſi
Hundertfach. ſamaſtu. t Centu Centumgeminus. t. ſtugubiſ
Hundert tauſend. ſtu tauſend millia.
Hündinn. Kúſhla, pſiza. Ca
Hündiſch. pſouski, pásji. Ca
Hündlein. ſündlin. Cynanthemis, Cotula fœtida
Hündlein. pſizhek, Kúſhek. Caniculus. pſizhiza. Canic
Hündbiß. gris pásji gri =nie, popadanie. mor
Hündgras, ein kraut. pásji gramen Caninum, ſeu arve

Hŭlband · páſsji Vratnik · páſsje millus.
Hŭlbel · páſsja ſtopínia · Numella.
Hŭlblánſh · páſsji Zheſsèn · Ampelo=
Hŭnd, in kraut · páſsja glava · énu
Hŭndiſh · en koren od plúſzha · dirja
Hŭndsa húſzha · bryonia.
Hŭndsu · páſsja Zvéſzda · Sirius.
Hŭndstag · páſsji dnévi · dies Canicula=
Hŭndszung · páſsji zher=
Hŭndszung, in kraut · vodézhi páſsji
Hŭndszúngle · Cynogloſſa.
Hŭndszung, gantſſuſt, in kraut · Kúrja
Hŭndszung, wróſſ, in raubvogel · pívlik
Hŭndszung pihéta Zmíka · milvus.
Hŭndszung · Kúrju pérje · plumæ
Hŭnerauf.
Hŭnerſch · KúrniK · Kurna híſhiza.
Hŭnerſch · KoKoſhár · Katéri píſhanze
Hŭnerſch pisshetar · pullarius.
Hŭnerſchlecht · máterna duſhiza · Kúrja
Hŭnerſchlecht · serpyllum · serpyllus.
Hŭnerſtall · KoKoſhár · pisshetár ·
Hŭnerſtall · pullarius.
Hŭnerſtall, in kraut · Kúrje mléjKu ·
Hŭnger · glad · lákota · fames · inedia.
Hŭngerſtillen · lákoto Vtolázhiti · odgná=
Hŭngerſtillen explere · Compeſcere · depel=
Hŭngerſtillen · laub · riſtlen · &c. ryſſen ·
Hŭngerſtillen lístje · Zhélod · inu druge rízhy
Hŭngerſtillen · lavare famem · fronde · pellere ·
Hŭngerſtillen glande · quercu.
Hŭngerſtillen · lákoto tarpéjtiſtfamem
Hŭngerſtillen · tolerare. † strádati ·
Hŭngerſtillen · lákotnik · Eſuritor.
Hŭngerſtillen · od gláda Kónez vséti ·
Hŭngerſtillen vmréjti · fame confici · necari
Hŭngerſtillen · ſuffocari.
Hŭngerſtillen · skus lákoto vmoríti ·
Hŭngerſtillen gláda puſtiti Kónez vséti ·
Hŭngerſtillen · Conficere · enecare.
Hŭngerſtillen · stradáti · lázhen biti · lákoto
Hŭngerſtillen · Eſurire · fame laborare ·
Hŭngerſtillen · lázhen · lákoten · famelicus.
Hŭngerſtillen · glad · lákota · fames ·
Hŭnſblat. · óblat · olípa · Cruſtul=
Hŭnſdorea · Canna.
Hŭnſmaſſer · oblatmaſſer · olípar · óbla=
Hŭnſſer · Cruſtularius.
Hŭnſſprung · poskók · poskózhik · skó=
Hŭnſſprung · ſaltus.
Hŭnſſprungen · poskozhíti · skozhí=
Hŭnſſtáchen · tanzati · pléſsati · ſalire ·
Hŭnſſtreten · tripudiare ·
Hŭnsvuntz · Kúrba · Kurbénta
Hŭnsvuntz · lóterzа · proſtibulum · ſcortum ·
Hŭnsvuntz · † mazafúra.

Hŭrd · groſſoſtum cand · léjſsa · pleténa
Hŭrde · stézhna · Crates · gerræ · Cratitius
Hŭrden · narie.
Hŭren · fúrzhtriben · ſe Kurbáti · lotro=
Hŭren · váti · Kurbaryo inu lotryo tribati · mere=
Hŭren · tricari · ſcortari · fornicari ·
Hŭrenhŭſſer · fúrnewirtſh · xuſián · Kurb=
Hŭrenhŭſſer · ali Kurbérski goſpodár · leno · aquariolus ·
Hŭrenhŭſſerey · Kúrbena híſha · Kurbérska
Hŭrenhŭſſerey · oſhtarya · lupanar · lupanarium ·
Hŭrenkind · baſtard · páNkart · Kúrbe
Hŭrenkind · otrók · Nothus ·
Hŭrenwirtſh · Kurb goſpodár · Gareo ·
Hŭrenwirtſhinn · Kurb goſpodina · lena ·
Hŭrer · fúrnjagre · Kurbiér · lóter ·
Hŭrerey · ſcortator · fornicator · meretricarius ·
Hŭrerey · Kurbarya · lotrya · Kurbánie ·
Hŭrerey · lotrovánie · lóterſtvu · Kurberſtvu · ſcorta=
Hŭrerey · tio · fornicatio · ſtuprum ·
Hŭriſch · Kúrbſki · Kurbérski · lóterſki ·
Hŭriſch · meretricius ·
Hŭrling · um ſchuſs an weinnarben · léjt=
Hŭrling · oſhna mladiza na vínſkih tertah · malle=
Hŭrling · olus ·
Hŭrnuſs · in yattung Lugzhifre · ſerſhén ·
Hŭrnuſs · Crabro ·
Hŭrtig · beſund · perpráulen · hiter · rózh=
Hŭrtig · en · † správen · promtus · impiger · agilis ·
Hŭrtig · gnavus · expeditus. † Vgibizhen ·
Hŭrtigkeit · správnoſt · rózhnoſt · Vgibizh=
Hŭrtigkeit · nast · Alacritas · Agilitas ·
Hŭrtiglich · kítru · správnu · rózhnu · prom=
Hŭrtiglich · te · ſtrenuè · expeditè ·
Hŭſſeken · shaúben · Koſsáka · Shláuba · pal=
Hŭſſeken · la · ſtola ·
Hŭſſt · mailtaſſe · ſerlamiza · Shláterni=
Hŭſſt · za · Suvúhu · Colaphus ·
Hŭſſten · Kaſhlati · Kaſhél · ali naduho
Hŭſſten · imézti · Tuſsire · tuſsitare · tuſsi labora=
Hŭſſten · re · ſuſſten · Kaſhlanie · Káſhél · naduha ·
Hŭſſten · Tuſsitatio · tuſsis ·
Hŭt · waeſſ · Vahta · stráſha · Vigilia · excu=
Hŭt · biæ ·
Hŭt auf dem kopf · Klobúk · pileus · pileum
Hŭt auf dem kopf · Klobúk na glavo pos=
Hŭt auf dem kopf · táviti · ſe pokriti · operire vel tegere
Hŭt auf dem kopf · Caput pileo ·
Hŭt auf dem kopf abzirhen · Klobúk dóli vséti ·
Hŭt auf dem kopf abzirhen · ſe odkríti · Deducere ſibi pileum · Ape=
Hŭt auf dem kopf abzirhen · rire · adaperire Caput ·
Hŭtbinder · pinta ali shnóra na Klobúki
Hŭtbinder · spira ·
Hŭten · brezhem · Várovati · Váhtati · †
Hŭten · ſtrashíti · brániti · Cuſtodire · tueri · de=
Hŭten · fendere · protegere · † strázhno délati · de=
Hŭten · ſich fürſehen · ſe Várovati · ſe Za=
Hŭten · Víditi · Zavárovati · napréj priti · Cavere ·
Hŭten · præcavere ·
Hŭten · ſich vor ſchaden hüten · ſe pred shkódo
Hŭten · Várovati · Cavere malo ·
Hŭten · ſich vor einem hüten · ſe pred énim Zaváro=
Hŭten · vati · Váriti · Cavere aliquem ·
Hŭten · es iſt ſich wol zuhüten · ſe je † trézba do=
Hŭten · bru Várovati inu Zavárovati · Cauto eſt
Hŭten · præcauto opus est ·
Hŭter · waeſſer · Várh · Váhtar · pomerkáh ·
Hŭter · Cuſtos ·
Hŭter · hútmaeſſer · Klobuzhár · Coactali=
Hŭter · tú operis artifex · alijs pileo · pileator ·
Hŭtſchnur · Vide hútbindr.

Hŭtt · Zelt · útta · Shótor · tabernacu=
Hŭtten · lum · tentorium ·
Hŭttlein · bauernſchüſſlein · útiza ·
Hŭtza · Kózha · Kózhiza · Kájshiza · Kajshka ·
Hŭtza · Kmétiſhka híſhiza · Caſa · tugurium ·
Hŭtza · allegiæ ·
Hŭttenrauch · gift · arſenick · míſhen=
Hŭttenrauch · za · en ſtrup · Auripigmentum ·
Hŭj · Hui · Hui ·
Hŭw · in nacken · Sova · énа nózh=
Hŭw · na tíza · bubo ·

Hŭj.

Hŭjpocras · Vide Hippocras ·
Hŭſop · Vide Hiſop ·

Ja.

Ja · ja · Jagvíſhnu · Jarézs · tokú je ·
Ja · temu toku je · ita · imò · Certè · reve=
Ja · rà · ſic est · omninò ·
Ja ſchlechts · Jlásti · Kakínak · ſcilicet ·
Ja ſchlechts · Videlicèt · Vtique ·
Ja ſchon · ja Velíku vezh · imò verò ·
Ja ſogar · quin etiam ·
Ja ſogar · ja cilu · ja takú · atque adeò ·
Ja Jawzh ſagen · ja h'timu rézhi ·
Jacobsbrüder · potérditi · annuere · affirmare ·
Jacobsbrüder · jáconovi brátji · Rúmarji ·
Jacobsbrüder · aúſshtrigarji · Conchigeri ·
Jacobsſtab · zu Vrborgen corſo · tólih ·
Jacobsſtraaſſ · énu skrivnu orósshje v'pálzi · dolon ·
Jacobsſtraaſſ · zu eel Jrb zrſtirub am
Jimmel · énu Vréſzlje mléjzhna zéjs=
Jagen · ta immenována · Via lactea ·
Jagen · Vor treiben · poditi · pójati · tí=
Jagen · rati · odpoditi · Japoditi · réspoditi · †
Jagen · v'bejg Jagnáti · fugare · in fugam Ver=
Jagen · tere · † dervíti ·
Jagen · nach Lob ſterben · ſi énu hválo
Jagen · iskáti · po éni práshni zhaſtí Jahájati ·
Jagen · áhtati · ſe flíſsati · pomujati · laudem
Jagen · venari · aucupari ·
Jagen · in grewild nachjagen · éno
Jagen · Sverino loviti · Jahájati · Sverjázhine
Jagen · pójati · Venari · excitare & agitare
Jagen · feras ferас.
Jagen · Jagd · lov † lovlénie · Venatus,
Jagen · † lóvnia.
Jagen · Venatio ·
Jager · lóviz · jager · Venator ·
Jagergarn · lóvske mréjshe · plagæ ·
Jagermeiſter · lóvski nash · Culter Ve=
Jagerpfeif · natorius ·
Jagerpfeif · lóvska ſúliza Za lov di=
Jagerpfeif · vjih preſhízhou · Venabulum ·
Jagerhund · lóvski pés · Canis Venaticus ·
Jagerſchif · éna májhena bárka · ali ládjiza
Jagerſchif · Za shpéganie · Jagt Navis ſpeculatoria ·
Jahrbuch · Apkractum · Catascopium ·
Jahr · léjtu · Annus · anni ſpatium · Curſus ·
Dieſes Jahr · letú léjtu · léjtas · hoc Anno ·
Im vergangenen Jahr · lanſku léjtu ·
Im vergangenen Jahr · lani · Anno ſuperiori ·
Auf ein Jahr · na énu léjtu · in Annum ·
Auf d künftig Jahr · na prihódnu léj=
Auf d künftig Jahr · tu ·
Es gehet in d vierte Jahr · Vshe gré v'
Es gehet in d vierte Jahr · shetertu léjtu · Annum agit quartum ·

Jm Jahr Chriſti · V'lejti po rojſtvi Christushorimu · Anno post christum natum : Anno christi nati : Anno salutis : Anno à partu Virginis .

Jahr-buch , Jahr-Zichbuch . Chronica , ali búqve tiga od lejta do lejta popisovánia : lejtnu popiſovaliſzhe . Annales , Chronica .

Jahr-gewächs . lejtni Shivesh . Annona .

Jahrig , Dirſch Jahrs . lejtaſhni : tiga lejta . Hornus .

Jahrig , ein Jahr alt . lejtni , lejta ſtar . Anniculus .

Jahrlich . Vſakolejtni , Vſakolejtski . Annuus , ſolemnis , Anniverſarius .

Jahrlich . adv . Vſakin , ali ſlekernu lejtu , ali od lejta do lejta . Annuatim .

Jahrlohn . lejtni lon , lejtna plazha . Merces Annua .

Jahrmarkt . ſejm ſemejn , simjn . Nundinæ , forum nundinarium .

Jahrtag . lejtniza , oblejtniza . Sacrum Anniverſarium , annua ſacra , Annua ſolemnitas .

Jahrzeit die Todten begehen . lejtni : zo po mertvih derſhati , obijti . parentare , Anniverſarium pro Defunctis tenere .

Jahr-Zeitlich feyl . lejtnu ſhodiszhe , obgodiszhe . ſolemnia , ſolemnitas .

Jamer . nadluga , reva , jamer , kumer . Calamitas , miſeria , ærumna .

in Jamer leben . V'veliki revi inu nadlugi ſhivejti . in ſumma miſeria vivere , variis irascentis fortunæ telis expoſitum eſse .

Jämerlich . trubſelig . reven , nadloſhen , reſhalen , resdjan . Calamitoſus , ærumnoſus , afflictus , miſerabilis .

Jämerlichen creutz . bogu nesm . na milu , nevſmilenu , revnu , nadloſhnu . Calamitoſe , miſerabiliter .

Jämern , ein mitleiden mit einem haben . jamrati , Klagovati : éniga objamrati , obKlagovati , enu potérpleſhe S'enim imejti . lamentari : miſereri , Compati , Commiſeratione afficere .

Jämerthal . dolina tik ſols inu nadlug . Vallis miſeriarum . Jamarius & Jumor .

Jaſpis , ein edelgeſtein . jaspis , en ſhlahtni Kamen . jaspis .

Jast , da Gäsen . Kiſsanie , gori ishajanie . fermentatio .

Gäsen , gesen . Kiſsati , gori ishajati , vun metati , quáſsiti . fermentare ,

Jauchzen . frolochen . úkati , ſaúkati , ſe veſeliti , od veſelja ſkákati . jubilare , exſultare : præ gaudio & lætitia exſultare .

da Jauchzen . ukánie , Veſelje . jubilum , acclamatio , exclamatio .

Jb

Ibenbaum . tiſsa , tiſsovina , tiſsou leſs . taxus .

Ibiſch , wilde pappeln . bejli slis , ta veliki divji slis sicer eibiſh immenován . Althæa , ebiſcus , Hibiſcus . Jc .

Ich . jest , jes . ego . Jchzen . jestovati . egoizare .

Idiot , gemeiner Ungelehrter mensch . en gmajn , nevuzhen zhlovik , en prejproſt , prejproſzhina , prejproſzhina . Illiteratus , Idiota .

Je

Je eher je lieber . Je ehe . Je eher . Je Jetzo , Je Zeit . nih deſet , nih deſet , nih trideſéti , nih sheſt , nih deſét , nih dva , inu dva . octeni , Triceni , seni , deni , bini .

Je länger je mehr . Zhe dájle bel , zhe dále vezh . magis magisque .

Je nach dem . Kakor . prout .

Jeder . ſlédni , ſléherni , en vſakoteri . quivis , quilibet , quisque .

Auf ein jede perſon . na ſléherno perſhono . in ſingula capita .

Auf jeder ſtatt . is ſlédniga mesta . ex ſingulis civitatibus .

Einem jeden ſeine hinder lieb . Vſakoterimu ſo svoji otrozi lubi . sui cuique liberi chari sunt .

Jeder mann . Vſi , en vſak , ſléherni . omnes , ſinguli . † ſlehiteri .

Jeder männiglich . Vſi skupaj , Vſi zhiher . nu . omnes & ſinguli .

Jedoch . Vender . tamen , attamen .

Jederseit . alle bryde . obedva . vterque .

Jeglicher , ein jeder . en vſak , ſléhernik . quisque , ſinguli , quilibet . † vſakiteri , ſléheri .

Je länger , je lieber . dravna roſha , roſh marinu podobna , divize marie roſhize raſteo na zilinah . Chamæpitys .

Jemand , jr nicht . negdu , nekateri , eden . quidam , aliquis , nonnullus , quisdam , ullus . Jemals . Kejkadaj . Unquam .

Jener , dieſer . uni , leta . ille , hic .

Jenseit . onduſkaj , unod . illac .

Januarius . der erſte monat . proſsenig meſsig . Januarius .

Jemand . na eno ſtran , na uni strani . zhes , Vprejg . ultra , trans .

Jetten , aufſetzen . plejti , splejti , Konati . S'ruvati , muliti . Runcare , ſarrire , ſarculare .

Jetten . ſlivenie , plenie , ruvanie , milenie : plivel , mulava . ſarculatio , runcatio , ſarritio : ſarritura .

Jetter , Jetterinn . Konazh , plejviz , plivika . ſarritor , runcator : ſarculatrix , runcatrix .

Jetten , recht . Konazha , matizhiza , ſerpiza . ſarculum .

Jetzt . jetzunder . Sdaj , ſadaj . nunc , jam , modo . Von jetz . odſehmal . ex nunc .

Jetzig , jetz und jetzt . Sdej letu , Sdej unu modo hoc , modo illud .

es iſt jetz zwey Jahr . Sdej je vshe dvej lejti . jam biennium eſt .

Jetz gebotte , bald verbotte ꝛc . Sdaj je zapovedal , enu malu potler je ſupet prepovedal . alias decernebat , alias revocabat .

Jetz erſt . Sdaj pervizh , Sdej zhe le . nunc demum , jam nunc , jam primum , nunc primum , jam tandem .

bis jetz . do Sdaj , do donáſhniga dneva . dato dan donáſhni . ad hodiernum diem .

Jg

Igel , ein thier . en yesh . Herinaceus , erinaceus , echinus terreſtris .

Jh

Ihr . Vy . Vos . Ihrig . Vaſh . Veſter . Ihnen . Vikati . Vociare .

Jl

Illig , ein Thier . en ditur ſmardezh kur . ictis : putora .

Jm

Im . Im Vatterland . v' patria .

Imber , ein gewürtz . imber .

Imbiß , mittageſſen . Kosilu , prandium .

Zu Imbiß eſſen . obédovati , prandere , meridiari .

Immer , bim . zhibélla . apis .

Immelein . zhibélliza , apis .

Das ſauſen der Immen . bitik zhibél . bombus .

Der Immen ſchwarm . te zhibrojjo , roje délajo . apes .

Der Immen ſorgel ſich , ſambaſi . ta Roj je vſejda , in éno vejzo doli spuszha . Eſſidet , & ramum obtinet .

Die Immen fliegen auf die zhibélize vun lejtajo , ali yskáti . Conquirendi evagantur apes .

Die Immen machen honig med délajo . apes mella & ceras liqueribus ſtipant .

Die Immen außſchwefen , nehmen . med drejti , jatije . ollok tik , dokula . Jr Jrſetz ſondrofil . ſil . narprimis , ſpi , ſpeciatim , in primis .

Immenbauch . zhibélnik , zhibélna korba . apiarium .

Immencraben , roſen . ſatnizha . cella apum .

Immenwolf , Immenfreſſer . vouk , zhibelajeidiz . merops .

Immentapffen . en zhibél . uva apum .

Immer , Immerdar . Vſelizh , vezhen , vſigdarni , vekovezh . perpetuus , ſempiternus .

Impffen , Jnoculiren . zejplati , pelzati , ſajadati : mladize ſajajati . Jnſerere , Jnoculare , Jnſe inſerere , arborem ſajbore .

Das Impffen . zejplenie , zejplanie , Jnſitio , inoculatio , emplaſtratio .

Impffer , Jnoculirer . zejplivez . Jnſitor , inoculator .

Jn

In den , Jn Vatter Hauſſen . Vtim zhaſsu . Interim , interea tempora .

Jubilden . diſe kindlein . Jndulgenz . diſe ablaſs . Jnfanterey . fuſsvolk . pitetes .

Jnful , biſchofshut . zhaſhja , Jnſula , mitra .

‡ Jnbrünſtig diſe kin-

...ub · Visi Eingedruk.
...in gattung cuğnur · éna sor=
...ferrizhou · Spondylis.
...in kraut · divje Sorte Stak,
...erz · Vinca : clematis.
...brezigen · nótar vſeti : poſéjſti
...ti oblaſti imejti · occupare : poſſi=
...
...li burger begrifſ · Jaderſhik,
...tiki Japopádik · Epitome : Summa.
...begrinſen · derſhati : Jaderſhá=
...zapaſti : obſézhi · Continére : Ca=
...
...lan · Entrelaſſen · vun spuſtiti : op=
...mimu puſtiti Japuſtiti : préyti :
...Jamuditi · omittere : relinquere :
...ire : prætermittere.
...n · nuſſ ausgrefen · domá tizháti :
...zhiki Jhizéti : nizh vun nepójti : neity
...itten bin : domo non egredi.
...wrden · refaſſen · Jvéjditi : Jnaj=
...ti Jaſpóſiti · reſcire : Comperire : reſci=
...
...nſeb · Jnótraj : odJnótraj · intus : in=
...nerl · Jnóterni : Jnóterſhni : Jnótraj=
...ni · Jnóterſhni · Jnteſténus : intimus :
...nterno.
...nſ · is Serza : is grunt Serzá : is
...ga Serza · medullitùs.
...el · eliK · dolhéla na frejdi Vodé · In=
...ia · Jnſert · Visi Ungrel. unrſtn.
...inſel · narprej : Jusebnu : poſebe.
...ecialis : specialiter.
...ſen in der waag · glyh Vága : glyh
...nie · æquilibrium.
...ehlen · befrelſ · podvúK : povéle ·
...ſtratus : mandatum.
...ument · werk Zrug · orodje : Spra=
...ſa · Inſtrumentum : organum.
...ſtiren ſaſſen · mit einem Jalter ·
...exim i' pidáshu ſtáti : ali derſhati.
...tare cu aliquo : stare : tenére cũ ali=
...
...ſtrumentum · ergiſtratúra · popiſová=
...nie : ali popiſovaliszhe hishniga imé=
...na : popiſik : ali odpiſsik liſtou :
...ntarium dolha rizhy · Jnventarium : Rpo=
...rzeichniß : index.
...ſtrung · od Jnótraj · Intrinſecùs.

Jo.

...ſch Joch machen über Thieren aufleggt.
...jarm · jugum.
...ſen ſoll gehörig · K'jármu slisheózh,
...ſen jármou : jármski · Jugualis.
...ſen Joch bringen · pod járem pèr=
...ſen · Jugulare · pódsle pèpráviti : Je éniga
...ſſen · sebi eniga podvrejzhi : pod=
...ſen · Jniga ſpuſtiti · Subjugare : Jmponere
...
...ſel · jochard · morgenacker · énu orá=
...ſel · ali oráliszhe : Kar more en par
...ſen ex dan S'oráti · jugerum.
...ſenroth · ardézhe grodjzhe ·
...
...ſenblum · Jn Svétiga Shantján=
...ſen blume · Karſtniza · Cryſanthem=
...um · rohiza.

Jo.

...ſenbart · baum und frucht · búqviza · Siliqua.
...ſenkraut · Svétiga Sant jánſha Jelisshe · Hypericum : perforata.

JR

...rden · irrdirſ · S'glíne : glínaſt : parſtén : zhipínaſt · fictilis : teſtaceus.
...rden geſchirr · parſténa : kámenata : ali lonzhárska poſóda · opus figulinum : Vas fictile : Vas teſtaceum.
...rdiſch · Jémelski : poJémelski · terrenus : ter=restris.
...rgend · nejgder : ali nigdér : Kej na énim mejſti · usquam : uspiam.
...rgendwo · nigder Kej · ullibi.
...rren · falliti : greshiti : se moliti : Jmotiti : Sférati Sjérati : Jablóditi . Errare : in Er=rorem rapi : Errore duci : in Errore Versari · ſehr Jrren · Silnu mozhnú falliti · toto Cœlo Errare.
...rrgarten · enu Jahajáliszhe : Jablódiszhe · Jéna Jmotniáva : ex Jahajáuski Vert · la=byrinthus.
...rren gehen · poot greshiti : Jahájati : Jáyti · Errare : aberrare : deviare : palari : Vagari · deflectere à Via.
...rweg · od poota : pres póota : Jahajáuski · Jmotnáuski · Avius : Via implicita Errore : Via anceps : iter inexplicabile.
...rziger Jandel · éna Jblódena rejzh : éna prepiráuska práuda : éna Javſta Jaſúk=ana rejzh · res Controverſa : res : de quâ maxima Controverſia est : quæ in Contro=verſiam Vocatur.
...rren machen · éniga motiti : mámiti : pá=zhiti : Sjérati : Jmotiti : Jmámiti · in Errorem inducere : turbare : obturbare.
...rthum · éna Jmóta : Jmotniáva : Jablóda : Jahajánie : bledénie : Jalénie : tudi Jahá=jáliszhe : Jablódiszhe · Error : aberratio : Erratio : erratum · † irunga : in Jrthum bringen · V'eno Jmóto éniga ſe napelati : perpráviti · in Errorem in=ducere : erroribus aliquem implicare.
...rthum fallen · V'eno Jmotniávo pad=ſti · in Errorem incidere : erroribus Impli=cari.
...rthum ſtecken : begrifſen ſrjm · Véri Jmotniávi sizhati : ali Japopáden biti · Errore teneri : in Errore Versari : errore duci.
...rthum vertreiben · S'éne Jmot=niave énimu pomágati : éniga otjéti · Errorem alicui eripere : aliquem Errore liberare · Jrrung · idem.
...rweg · abweg · en Jmejſhan poot : ovin=kaſt poot : en poot Vstran · Ambages : flex=uoſus ſeceſſus : sinuoſus receſſus.
...rweg ſrjm · Visi Jrregen.

JS

...ſop : ein kraut · Jsop · Hyſſopus.
...ſt · je · est.
...s iſt alſo · je tému taku · ita est : res ita se habet.

Ju.

...bel · Freudengeſang · Veſsélje : Veſsélu pejſtje · jubilum.
...belfaſs · Svétu léjtu : odpústnu léjtu : léjtu tiga odpuszhánia · — Solemne jubilæum : Solemnis indulgentia : Annus Jubilæi.
...bilirn · ſrendig srjn · Visi frolichen.
...bilirer · en jubilyr : ali Kupéz : Katéri Shlahtne Kámene predája · Gemmarius : gema gemmarum mango.
...chart · Visi Jochart.
...chſen · Visi Jauſzhen.
...cken · kratzen · Se ribati : ſigati : zhe=ſáti : práskati · fricare : infricare : ſcabere : ſcalpere.
...cken · ſo einen die Haut brikt · Ser=zhéjti · prurire.
...cken · brikſen · Serbénie : Serbe=zhína · pruritus : prurigo.
...d · jud · Judæus : Hebræus.
...denhirſe · ein kraut · gospodizhnize : júdovske zhéjſhnie : pobovrélize · Hali=caccabum : halicacabus : Veſicaria.
...denleim · júdenpreſ · pílpok : júdov=ski lym : ali smóla · bitumen judaicum.
...denſchul · júdovska Shula · Synagoga Hæb Hebræorum.
...denſtirn · Jungerſter corper · júdovska · Kervizhna uharnya : Krivi=zhen dobizhik · illicita uſura : iniquiſ=simum foenus.
...den einen ...nen · na úhar vſéti : ali dáti : úhrati : uhrováti : uharnyo tríbati · foenerari : fœnori dare : fœnus agitare.
...denthum · júdovszhina · Judaiſmus.
...dinn · júdinia · Judæa : Hebræa.
...diſch · júdovski · judaicus.
...dirland · júdovska dolhélla · Terra judæa vel judaica : paleſtina : terra Canaan.
...diſche ſprach · Júdiſhe sprauſ · júdovski jézik · lingua Hebræa : vel Hebraica.
...gend · mladúſt : mlajſhtina : mla=dénszhina · mladénſtvu · juventa : ju=ventus : Adoleſcentia.
...r blühender jugend · Zviteózha mla=dúſt · florens : Vernans : florida ætas · in der Jugend : im blúſsendem alter · V' mladoſti : V' zviteózhi ſtároſti · in Juventute : in florida ætate.
...n Jugend auf · od mládiga : od dité=zhih dnú : od pérve mladoſti · âb Jnce=nabulis : à prima Adoleſcentia.
...ſſkind · unfleiſsiger menſch · en ro=vájen : Zamanájshen zhlovik · Homo per=ditus ac Diſſolutus.
...lep · ein ſüſſes tranck · éna slaszhina : sládku pytje · julepus.
...nker · einer von Adel · en Shlahtnik · Nobilis.
...ng · nicht alt · mlad : mladina : mladé=nizh · juvenis : ætatis teneræ : Vernantis.
...ng ſeyn · mlad biti · juvenem eſſe : intra juventutis Annos adhuc Versari.
...ng werden · mlad prihajati : se pomla=diti : mladiti · Juveneſcere : repubeſcere.
...nge · jungs thier · alt sind · kaz · el · mladina : mladizh : szhéniz el · Catulus : pullus.
...nger · lose jung · jóger : Shular : mlajſhi vuzhnik · Diſcipulus.
...ngen geſell · mladénizh : Samiz : Juvenis klapzhizh · Juvenis.

Jungr coldorsel · en mlad kostni osel · lalisio ·
Jungfrau · diviza · dekliza · samiza · Virgo ·
Jungfrauliz · divizhni · zhist · Virgineus · Virginalis ·
Jungfrauliche Zucht · divizhna zhednost · ali framashlivost · Virginalis Verecundia ·
Jungfrauschaft · divishtvu · t divizhnost · Virginitas · t Deklishtvu · dezhelishtvu ·
Jüngling · mladenizh · Adolescens · Adolescentulus · ephebus ·
Zum Jüngling werden · gori rasti · vegshi perhajati · se pomladiti · Adolescere ·
Jüngst, der jüngst · ta nar mlajshi · ultimus · novissimus · natu minimus ·
Jüngst gericht · pusledna sodba · judicium extremum · ultimum ·
Jüngster tag · pusledni dan · sodni dan · ultimus vel Novissimus dies · dies ultimi judicij · t Sinuvi dishi sunnovi ·
Jüngst, unlich · Vnozhizh · unidan · unumajdne · Nuper · nuper admodum · non ita pridem · nuperrime ·
Jüppen · ein gattung kleidung · ena jopa · en krovashki mentén · ena farezha · ena Kitla · Abolla · Supparus vel Suppa · rum ·
Jüriß · Rechtsgelehrter · besedjnik · V'pravdah vuzhen inu shastopen · juris Consultus · jurisperitus ·
Jütrf · antrieb · norinik · nagonik · dráshtik · nagnanie · Impulsus · impulsio ·

ka

kaal · disc kal ·
kaal · disc kahl ·
kabis · disc kappis ·
kachel · zhipinia · Kahla · testa · brunn kachel · szalna Kahla · szalnik · matella · matula ·
kaff · cot · blatu · nesnaga · yloviza · mishga · lutum · eluvies · limus · Coenum · squalor ·
mit kaff bespritzen · Vblatiti · Vmasati · so s'blatom V'ostuditi · nasmakati · namasati · Coeno vel limo oblinere ·
kaffen · eidhopf · dap · smerdakaura · bozhji petelinizh · upupa ·
kaffig · blaten · ylovast · ylou · glinast · lutosus · limosus · squalidus · luteus ·
kaffkorb · gnojni Keber · gorn govnizh · scarabæus ·
kaffkasz · mistkasz · lushka · mlaka · gnojnizha · Volutabrum · tlezhnik ·
kal · glockenkal · stezhel · Shvenkel · pistillum ·
kal · glatzrichtig · gol · plejshast · plishiv · Calvus · Calvaster · glaber ·
kal frizn · glatz · plejsha · plata · golota · Calvitium · Calvities ·
kal machen · plejshastu delati · oplishiti · ogoliti · Colvare · Calvum reddere ·
kal corden · plejshast ratati · ali perhajati · se plishiti · goliti · Calvescere · Calvefieri ·
kalb · telle · Vitulus ·
kalbren · ein kalb gebren · enu telle vrejzhi · povrejzhi · Vitulum edere ·
kalbfleisch · telezhje mesu · telétina · Caro Vitulina ·
kalbsbratten · telezhja prata · peshénka · telezhje peshénie · Vitulina fricta · assatura ·
kalbskopf · telezhja glava · Caput Vitulinum ·
kalch · kalk · apnu · Calx · Angloshter kalk · Zhivu apnu · Calx viva ·
kalchbrenner · apnar · Calcarius ·
kalchfüre · apnenska ulta · Calcatorium ·
kalchofen · apnéniza · Calcaria fornax ·
kalchstrunzen · wo man mortel rührt · mórterniza · Kir se mórter dela · Mortarium · lacus Calcis ·
kälc · gurgel · goltanez · gerlu · Gula · trachea · assera arteria ·
kalender · prátika · fasti · Calendarium ·
kalendermacher · prátikar · festorú seriptor ·
kalfater · t plejshaglau · plejshaglaunik · Calvaster · Recalvaster ·
kalkopf · plishivez · kolmushen koren · Calamus aromaticus ·
kalt · mérsel · hladan · ledén · frigidus · algidus · gelidus ·
kaltlecht · malu hladan · mlazhen · Subfrigidus ·
kalt machen · ohladiti · shladiti · reshladiti · hladiti · Refrigerare · frigefactare · frigefacere ·
kalt frizn · mérslu · ali mras biti · mérzejti · zebsti · frigere · algére · frigidum esse ·
kalt corden · mérslu ali frishnu perzhájati · omerzovati · smerzovati · zazhéti mrashiti · frigescere · algescere · frigidum · gelidum fieri ·
es wird kalt · mras perhája · frigus ingruit · es wird kältre · mras rásse · gori jémle · frigus intenditur ·
kältre · mras · zima · marzlota · smarzlota · smarzlina · frigus · gelu ·
grosse kälte leiden · Velik mras térpeti · adstringi frigore ·
vor kältre erstarren · od mráza obterpnéti · gelu frigére · torpére ·
kaltbrand · mérsel prisad · ali rak · sphacelus · gangræna ·
kaltsinn · Verzagtre · skrivni pomerkazh inu satoshnik · za zketerti dejl Contrabánde · en frátar · Delator · quadruplator ·
kaltschmid · en girtler · orichalcarius ·
kaltsieche · farnostrangr · teshku spuszkánie · ali ostrust zhlovéske vodé · Dysuria ·
kaltsinnig · en nelúshten · mlazhen · mérpridishniza · stol sedesz · Cathedra · pulpitum ·
kaltwerch · zirber · mérsliza · zima · Febris ·
kamel zihe · Kaméla · Camelus ·
kamin · raushlosh · dimnik · raushnik · pezhiza · Caminus ·
kamillen · rine blum · gomiliza · chamæmelum · anthemis ·
kämlen · freslen · Volno mikati · zheshati

Kartazhiti · gradashiti · Carminare ·
kämler · freslar · Volnotépitz · kazh · Kartazhar · Carminator ·
kamm an einem Rogel · grozhof na eni tyzi · Crista ·
kamm · sterl · glavnik · grebenik · Kalnik · Kartazha · ali grepecten ·
kämmen · sterlen · zheshati · sati · Kamplati · glavnizhiti · re · depectere · pectinare ·
kammer · schlaffkammer · Kamhisha K'spanju ali K'legnju · Cubiculum ·
kämmerer · kämmerling · Kámre slishabnik · Cubicularius · Cubiculo præpositus · a Cubiculis ·
kammergericht · Cesarska · Kámra · Imperialis aut Regia ·
kämmermeister · oblastnik · Kámerlinke · De curio Cubiculi ·
kampf · streit · Zevrshtvanje shtritanie · prepirik · prepir · boyovanie · dregh boy · Certamen · pugna · duellum ·
kämpfen · streiten · se prepirati · t boy boyovati · certare · pugnare · dimicare · ari · t boy Vojskovati ·
kämpfer · junak · fehtar · kampfplatz · freshplatz · prostanie · Arena ·
kammrad · rad, so man braucht aufzu Zirkun · Kollu · po kishodi Kejkaj gori vlezhe pri stopálsku Kollu · tympanum ·
kampfspiel · freshspul · skushavla za fehtanie · Hastilicium ludus ·
kan · er kan · on zamore · est · er kan alles · on zna · ignorat · es kan sein · fieri potest · se more zgoditest · es kan nicht sein · biti · fieri nequit · ratio ·
Ich kan · jest zamorem · morequeo · Valeo ·
kanal · en grabén · zhep · zeu · Canalis · fistula · tubata · zehta · Cantharus ·
kanne · kanl · Kangla · Vozh · Zinalivizha · Zingesar · stannarius ·
kanzel · predigstul · pridishniza · stol sedesz · Cathedra · pulpitum ·
kanzel zu kanzel steigen · spiti · stajati · Ascendere · Conscendere suggestum ·
kanzler · kanzleyverwesser · Archigrammateus · Cancellorum magister · t oblastnik Kanzlio ·

...kanzlía, ali shrámba za pís=
...rchivum, tabularium, tabli=
...shribar. Kanzelíst, shribar.
...logísta.
...Kapun. Capus, Capo.
...kapiza. Capuciolum.
...falbkapar. menishka kápa,
...kúk. Cuculus, cuculio.
...Capell.
...in frísh. Kápara. Capparis.
...glavátu zhele, glavat ùh=
...ruſsica Capitata.
...Vus, Kúlla. Carrus rhe=
...en Vchnyk, Kozhiásh.
...rius, rhedarius, Cisiarius.
...in kraut. Cordabene=
...Carduus benedictus.
...Veliki pétik. dies paraſce=
...karfunchelſtein. Karf=
...ezhlahtni Kámen. Carbunculus.
...skop, shpára. Ven=
...shylnaſt, lákomen, smáſsen.
...borg frúu. ſylnu skop, pres=
...skoposti, shparovnoſt, shpará=
...shparitnoſt. smáſsnoſt. parcitas
...parſimonia, frugalitas.
...skopu, pizhlu, málu, perzv=
...parcè, illiberaliter, perparcè.
...bruſ an grumaeſtr. Kílla,
...Hamex, hernia carnoſa.
...karf, Karf, riba. Carpio, cypri=
† Krap.
...kosh koref.
...okróglost tiga kolesa,
...orbita.
...mashylu, ali ſalu za Kúlla
...hungia.
...kramp, matika. bipa=
...lens, ligo.
...s'matiko kopati, plejti, mu=
...pinare, ſarrire.
...kopanie, plivenie. pa=
...ſarritio.
...kopazh. paſtinator.
...grádasha, Karta=
...pezen.
...qvarte. Chartæ
...pagina luſoriæ, Chartiſolia;
...qvarta=
...s'qvartami igrati, qvartaper=
...ludere Chartis.
...qvartemacſtr. qvartedel=
...luſoriarum chartarum arti=
...qvartaſhirbr. qvartázh,
...qvartaperiz. luſor chartiſoliorum.
...Caſeus. kſur kaſ. goreſki
...bubulus Caſeus. pſopkaſ. óvzhji
...ovinus Caſeus. parmenſanskaſ.
...parmenſis ſer. parmenſis Caſeus.
...kaſ. nazhét, narézan ſer.
...defubinatus.

kaſtan. almára, shkrínia. ſcrinium.
kaſtan an einem finger ring. trúshiza
na perſtani. pala annuli.
kaſtanium. Divje keſtan.
kaſtan, Troidkaſtan. Kásſha, shitna sh=
=krínia. Granarium, ali Kashta. gra=
=narium.
kaſtenmeiſter, kaſtenholz. Kaszhar,
ali Kashtar, Kóſtnar. Granarius,
præfectus Annonæ.
kaſtrýen, Zuſtigen. Kashtigáti, v'stra=
=hu derzháti, strahováti, pokrejgati,
posvariti. Caſtigare, Corrigere, Cotripere.
Im leib kaſtrýen. tu trúplu moriti,
dóli trejti, terdu derzháti, Kashtigáti.
Corpus mortificare.
kaz. mázhek, mázhka, mázhiza. felis,
Catus, Catellus, Catta, Catellus.
kazenkraut, ein kraut. mázhkina détala.
lagopus.
kazenkraut. mázhkina zeel. Calamin=
=tha, nepeta.
kazenpfeffer, ein kraut. mázhkin
rep, ali shábja préſliza, óſtra tráva
za zinaſto pſsódo ribati. Anabaſis
equiſetum.
kázhe an früeſten. mázhize, ali ábron=
=kina zóſelzi na drévju. Nucamen=
=tum.
(†pizhlosti) kaudre, kúdre. predívu.
stupa.
kauff. Kup, Kupuvánie, Kupílu. Em=
=tio, mercatus, mercatio.
einen gúten, oder bóſsen kauff thún.
en dóber, ali napriden Kup ſturiti. bene
vel malè emere.
einen in den kauff fallen. énimu
V'Kup stopiti, preKupiti. ſe Interpo=
=nere in emptionem, prémercari alicui.
vom kauff abſtehen. od Kupá odstopi=
=ti. abire ab emptione.
der kauff iſt gemacht. Kup je ſturjén.
Emtio rata est, facta est.
auf den kauff gemacht. na prúdaj
ſturjén. precij gratiâ factum, Compo=
=ſitum, fabrefactum.
kauffbrief. Kupílni lyſt. tabulæ, per=
ſcriptiones.
kauffen. Kupiti, Kupzhováti, Kramári=
=ti, beretáti. Emere, mercari, Compara=
=re.
auf glauben kauffen. s'dóbro Vejstjo,
s'dóbrim Savupaniam, túdi na vupanie
Kupiti. bonâ fide emere.
theur kauffen. dragú Kupiti. magno
emere. Coelfril kauffen. dóbru Ku=
=piti. parvo emere.
an ſich kauffen. ná ſe Kupíti. Redim=
=ere.
kauffer. Kupéz, Kupzhovávez, beretázh,
beretávez, Krámar. Emtor, mercator,
negotiator, nundinator, magnarius.
kauffladen. shtazúna, shtozinárska
gvelb, ali útta. Taberna mercatoria.
kauffherr, kauffmann. shtozunár.
Diſe kauffer.
kauffmannſchafft, Kupzhía, Kupzhová=
=nie, beretya, beretánie, Kupuvánie,

Kramaría. mercatura, negotiatio, mer=
=catus, mercatio.
kauffmannſchafft treiben. Kupzhío, bere=
=to tríbati. Kupzhuváti, beretáti,
Kramáriti, t. mercaturam facere, nego=
=tiari. † shtazunáriti.
kauffsgang. shtozunársku blagú, Kráma:
Kupzhía, Kupzhuvánie. merx, Com=
=mercium.
kauffſchreiber. shtozunárski shribar,
Jamerkáviz. perſcriptor.
kauffſchuch. Kupa shélnoſt, shela k'Ku=
=puvaniu. Emacitas.
kauffſüchtig. Kupa shélen. Emax.
kaum, ſchwerlich. Kúmaj, teshkú. Vix,
Vixdum, ægrè, difficulter.
kauz, meiſtúl, ein Vogel. Sova.
Noctua.
ein wunderlicher kauz. éna zhúd=
=na glára, zhúdna tárma. mirum
Caput.

ke.

kebbcorib. présishniza, lóterza,
Kúrba. Concubina, pellex, meretrix.
kech, keun, frayſsl. ſerbéshen, nepre=
=stráshan, ſerzhán, junázhki. Audax,
animoſus, intrepidus, projectus ad au=
=dendum.
kech, keun machen. ſerbéshniga, junázh=
=niga ſturiti. audacem, animoſum
reddere. kechlich. ſerzhnú. audacter.
kech ſeyn. smétji ſe podstopíti, ſerbe=
=shen, ſerzhán biti. Audere, audacem,
animoſum eſse.
kechheit, keunheit. ſerbéshnoſt, ſerbesh=
=livoſt, ſerzhnúſt, junáshtvu. Auda=
=cia, animoſitas, animi magnitudo.
kedre, ſtrik zum dach dir ſirſe zúpanz,
váda, ali shpísha za ribe loviti. Eſca
piſcium.
kefer. kéber, Scarabæus.
kefig. klétka, ſógloush, kúrnik. Cavea.
kegel. kégli, ſteberzh. Coni, pyramides.
kegelkugel. kúgla za kégle. globus,
sphæra, pila.
kegeln, mit kegeln ſpilen. kuglati,
s'kégli igrati, kegláti. Conis, aut
pyramidibus ludere.
kegelplatz. kegliſshe. ſphæriſterium.
kegelſpil. kuglánie, kegláne.
Conorum vel pyramidum luſus.
kehle. gérlu, goltánez. guttur, gula.
kehrbürſte, greeandbürſte. métla,
metliza. Scopa, ſcopula, penicillum.
kehrbeſen. métla za pométanie. Scopa.
kehren, fegen. smésti, poméſti, po=
=métati. purgare, Verrere.
kehren, wenden. obérniti, subérniti,
prebérniti, prebrázhati, pre=
=vérniti, fleetere, Vertere, (Kráma)
vértejti. flectere, Vertere, Conver=
=tere, Circumagere.
kerb, Jauch. krejg, ardria, strásheba,
prepára, prepáranie. Rixa, jurgium,
lis.

hribm, Zaubern. Se krejgati, ardráti, prepirati, raußati. Rixari, altercari, jurgari, litigare.

hribig, Zänckisch. Krejgarski, ardrávski, prepíravski, rixosus, jurgiosus, contentiosus.

hrießen, schwerlich Athmen. Sopíhati, hitru sopsti, teshkú díhati. Anhelare, difficulter spirare, spirandi difficultate laborare.

hrießer, hrießig, rugbrűßig. Nadúshliu, teshkosópen, teßnaperßen. Anhelans, anhelus, asthmaticus.

hril, biße. Sagúißda, Hlín. Cuneus.

hril einschlagen. Sagozdíti, Sagúßelo nótèr sabýti, ali sabýati. Cuneare.

mit einem hril holz schallen. S'éno sagúßelo dèrvá klati ali kálati. lignum cuneis findere.

hrimen, wachsen. Vun ishájati, vun pognáti, seleniti, rásti, pogajnati. Germinare, egerminare.

hrinen. obén, obéden, nikshé. Nullus, nemo. hrinen Unter, Zeorßen. nobéden, niti letá niti uni. Neuter. an hrinem ort. nigdyr, nikír. nusquam, nullo in loco.

damit hrinen. de obéden. ne quis.

hrinerley, wie, hrinerley wegs wie. na obéno vißho, na obén surm, po nobéni sejni: krátku nikár, nikáker, cilu nikár, na obén poot nikár, krátku inu málu ne. nullo modo, nullo pacto: neutiquam, nullatenus, nequaquam. Jem hrinerley. nizhésser. nihil.

hrißer. César, Cesárska svitlúst. Cæsar, imperator.

hrißerin. Cesariza. Imperatrix, Augusta.

hrißerlich. Cesárski. Cæsareus, imperialis.

hrißerthum. Cesárstvu. Imperium.

hrißerig, hrießig. nadußhliviz, nadúshliv. Asthmaticus, orthopnoicus.

hrißerigkeit. nadußhlívost, naduha. orthopnœa, dyspnœa, asthma.

hrlej, trinckgeschirr. Kélih, glash, pehar, pýtna posóda. Calix, poculum.

hrlejlein. Kélishiz, máli Kélih. Calicus.

hrller, Pflaster hrller. Sydárska Kéla: pádarska lopátiza za flájshtre shtrihati. trulla, rutrum.

hrller. Klet, Kélder, Vinski hram, shramba. Cellarium, Cella vinaria, promtuaria Cella.

hrllermeister. Klétnik, Kélnar. Celarius. † Kéldrar.

hrltre, torkel, preß, trotte. préßha, stiskálka, stikálishke. Torcular, torculare, prælum.

hrnen, wüßen. poznáti, mérkati: znáti, véjditi. noscere, nósse: scire, notum vel Cognitum habére.

sich selbst nicht hrnen. Sam sébe nemérkati, nepoznáti. se ipsum ignorare. wir hrnen einander. mi se mérkamo, poznáme. Novimus nos inter nos.

hrob, ein schnitt in etwas. Zareza, rova zhérka, rovásh. Crena.

hrrbelkraut. Krefúliza. Chærephyllum.

hrrbfolz, brilm, hrbove lejs rali bekóvina. Iesza Korbe plesti: bekove ali vérbove shibize. talea, tessera.

hrrcker, gefängnüß. jezha, temniza, klejha, Vosa. Carcer.

hrrcker meister. Varih pèr klejkah, Vratar, ali oblastnyk zhes jezhe. Carceris Custos, janitor, phylacista.

hrrn an den hornfrüchten. Zhitnu zárnu. granum. hrrnbrüs. Dise nüßberse.

hrrn an nüßen. jederze V'orejkih, inu V'drugim sadju. Nucleus.

der hrrn einer statt, der herr mannschaft. tu nar zárnjaßtu moshaßtvu éniga mésta. flos & robur civitatis.

hrrnkrut, eine staud. Kostajnizhovje, paßíkovina. ligustrum.

hrrtz, liecht. svejzha, luzh. Candela, lychnus, lucerna.

hrrtzen duchs. en taht V'svejzhi. Ellychnium.

hrrtzenmacher. svejzhar, svejzha-délnik, svejzhaliviz. Candelarius, Cerarius fusor.

hrrtzenstock. Svejzhnik, luzhnik, svejzhnu stáliszhe. Candelabrum, lychnuchus.

hrs. Dise káß.

hrs machen. syre délati. figurare caseum.

hrslab, kalb hrsmeur. Syriszhe, syrotka. Coagulum. Dise káß.

hrssel. Kótil. Kótel. ahenum, Caldarium, cacabus, lebes.

hrsselgestell, fahrgestell. políza za Kotle inu pískre: sklédnik. Cortinale.

hrsler, hrsselschlagen. Kotlár. ærarius faber.

hrsten. Kojstan. Castanea. Kóstajn. Castanea.

hrstenbaum. Kostájnovu drivú, Kostájnovina. Arbor Castanea.

hrstenbraun. Kostájnova fárba, prásmasta fárba. puniceus color, spadiceus color.

hrstigen, Peinigen. Kashtigáti, Kumráti, fópati, shaliti, nadlejkiti. Vexare. Affligere.

hrstigung. Kashtigánie, shálenie, nadlejkenie. Castigatio, Afflictio, Vexatio.

hrtt, inwendig holz der bäumb. Herdiza, Snótrajni lejs tiga drivéssa: zhVerstoba, zhverst. Caro ligni vel arborum.

hrtten. Kétinza Kétina. Catena, Vincis ferreus.

an hrtten legen. na Kétine postaviti, vkleniti, s'Kétinami svejati, V'Kétine vrejzhi. Compescere vel Constringere aliquem Catenis, Vincire aliquem Catenis, injicere alicui Catenas.

um hrtten werffen. na Kétine poshtávlen. Constrictus. Kejger. Kézar, neoverníkus, hæreseos labe infectus.

hrgerey. Kezaria, neoverßtvo. Versshina. hæresis.

hrnen mit den Zähnen. Zobati, dvejzhiti, grißti, s'Zobmi dentibus mandere, extendere. Cibum, manducare.

hrnlo, klippel, strößel. Jagnik, drokálnik, shokálnik. pistillum.

hrnß. Zhist, sramoshliu. Zhisten, brumen. Castus, pudicus, integer, incorruptus.

hrnßte jungfrau. Zhista devitza. Casta, intemerata.

hrnßheit. Zhistost, brumnie, sramoshlívost. Castitas, pudicitia.

hrnßlich. Zhistu, brumnu, sramoshlivu. Caste & Integrè, sanctè, inviolate, pudicè.

hrßfue. Dise hrstve.

Hs.

hiesenen, Zisrnbb. Zhanzhèrka. Cicer, Cicercula.

hirsen. Dise hirsa.

hirsel. federkiel. Zeu tiga pisánie. Caulis penna.

hirsen, ein holz so grün brennt. tarshzheniza, en lejs, Katen. Dise hirsa. † glovu.

hirsenüß. Jaye, Jajova stramentum tectorium ejus tedæ, fuligo.

hirsen, verwerffen. isbráti, odlozhiti. legere, eligere, excerpere.

Die hirsen, verwerffen. isvólenie, odbor odlózhenie. selectio.

hirßel. Zhelúst, Zhelústi. Zhelústi. Mandibula.

hißlen, nagen. oberati, grizhdati, objejsti. Rodere, exedere.

himmel. Dise hómiß.

hind, knab. otrók, pobr. pob, póbizh. infans, puer, puerulus.

hind auß mütterleib gebohren. dejte s'máterniga trupla. Cæso, Cæsor.

hind nach dem Tod der Mutter. otrók po smérti ozhéta rojen. posthumus.

hind das mit einem andern brust saugt. ráver sesitni. Collactaneus.

hind, das saugt. Jesajozh-sánzhizh. puer lactens.

hinds hinds gewesen. pomladnika na svejt pérnesti. edere.

mit einem hind gehen. otróka snoßiti, noßezha vel Ventrem gerere.

kindstatt ...nemmen · Ja otróka ... gori Vseti · Adoptare sibi filium.
... von einer Frauen : ein Kind ... otróka od éne odgnáti : pokasti i odpráviti · Abigere foetum : ... abortum.
...bett · otrózhja pójstila i poródna ...tila · puerperium.
... im Kindbett ligen · V'otrózhji pójti leshati · Cubare puerperio.
... im Kindbett gehen · S'otrózhje ...file vstáti i naprej príti · â puerperio prodire.
...schirm · otrózhniza i porodniza · ...ntura · infantária.
...der · otrózi i otróki · liberi i pignorantes.
...knecht · otrokajéidiz · manducus.
...ndbuch · Kershánski navúk · Catechi... i catechesis · institutio christiana.
...ndbuch halten · otróke v' Kershánski ...ri na navúku vuzhiti i podvuzhiti · ...ligio donovédati · christianis præ... pueritiam instituere : Imbuere ...ristianis rudimentis : christiana ca... populum formare.
...ndbuter · otrózhji vzhenjk i podkash tih mladih v' Kershánskim na... · pædagogus.
...ndlos · pres otrúk · prole carens : ...rus destitutus.
...mmagd · pejsterna i otrózhja Kerha i amma · geraria · nutrix.
...nuß ab ...ssen · otrózhje shúi shiti · nuces relinquere i excedere ...e pueris.
...ndisch · otrózhji Karst · pædobaptismus.
...ndisch · otrózhja ygrá i otróshku · puerilitas.
...ndisch · otrózhji strah i navuk i otrózhje podvishanje · Institutio ac disciplina puerilis : disciplina liberorum.
...nd · ditéshtvu i mladúst · Infantia · ...ritia i ætas puerilis.
...ndisch · otrózhji i otrózhki · puerilis i puerili · Kindisch sitten · otrózhje ...ne otrózhji navádki · pueriles mo... · Kindisch · ditétzhni · Infantilis · ...ndliche liebe · otrózhja lubézen i otro... pollóshnost · pietas filij i obsequium ...s filij.
...ndlein · otrózhji póvaiz i otrózhje ...nize · fascia.
...blattern · otrózhji plehi i vógerji · Kózje · pustulæ i Variolæ.
...ndtäuffen · otrózhji jok i jokánie.
...nd · Vnúzhiz : Vnúka i Vnúzhi · ...a · nepos : neptis.
...mägd · Vide Kindermägd.
...knüpfen · otrózhje slókanie · Nixus.
...kindschaft ...en · V' poródu biti · ...ti · K' poródu iti · V' poródni teshá · ...n in teshkúzhi biti i poródne teshá · ...ireiti · parturire i laborare ex ...schaft · otrosshina · adoptio filiorum.
... partu : partius doloribus Cruciari.
Kindstuel · nashtúl · ~~ex pored~~ otrózhji i ali poródni stol · familiaris sella.
Kindstochter · vnúka i vnúzhiza · neptis.
Kindsweh · poródne teshave i otrózhje teshave i boleshine ene otróshnize · dolores parturientis.
Kindswiege · otrózhja Zibel Zibika i nishke · Cunabula i incunabula i cunæ.
Kinn i kirn · Zhelúst i bráda i podbrádek · Maxilla · mentum.
Kinnback · Zgirna zhelúst i ali líze · maxilla i mándibula.
Kirch i gotshaus · Zérku i bóshja véshka · templum i Ecclesia i ædes sacra i domus dei.
Die allgemeine ~~Christliche~~ Kirche · ta gmajn Catholshka Kershanska Zérku · Ecclesia i coetus piorum : Ecclesia nascens i primitiva.
Die griechische Kirch · greshka Zérku · Ecclesia græca.
Die Römische Kirch · Svéta Rimska Zérku · Ecclesia Romana i pontificia.
in die Kirch gehen · V'Zérku pójti · Adire templum.
Die Kirch, oder Gerdig versäumen · to bóshjo slushbo i opravilu ali prídigo Samuditi · missam i Sacras functiones aut Concionem negligere.
Kirchenbrauch · Zérkvéna naváda i shega · Cerimonia · ritus Ecclesiastici.
Kirchendieb, Kirchenräuber · en Zérkvéni ali Svetínski tat i rashbójnik · rupar · Sacrilegus : templi spoliator.
Kirchendiebstal, Kirchenraub · Zérkvéna tatvína i Zérkvéni rup · Sacrilegium.
Kirchendiebstal begehen · éno Zérku obrúpati i opúliti i oplejníti i okrásti · Expilare i spoliare templum i Sacrilegium Committere.
Kirchendienst · Zérkvéna slushbá i duhóvnu opravilu · Ministerium Ecclesiasticum.
Kirchendiener · mrsure · Zérkvéni slushábnik · méshnar · Minister Ecclesiæ · ædituus.
Kirchengüter · Zérkvénu blagú i duhóvnu blagú · bona Ecclesiastica.
Kirchenlehrer · Vuzhenjk Svéte Zérkve · Ecclesiæ Doctor.
Kirchenordnungbúch · ene duhóvne búkve i Kir so te Zérkvéne naváde i shege inu Ceremonie Papopádene · liber Ritualis i Rituale.
Kirchenversamlung · duhóvnu vKupshtinshe ~~Sbralishke~~ Sbralishke inu Snídishke · synodus i Concilium.
Kirchenzierd · Zérkvéni napúz i zier i ófer · ornamenta Sacra i Donaria.
Kirchgang an Hochzeiten · ókzetnu shodishke · pompa Nuptialis.
Kirchgang an Begräbnussen · shodishke pèr pogrébshini · pompa funebris.
Kirchherr · ene naprej postávlenik ene Zérkve i shkof i prosht i appát · Antistes Ecclesiæ.
Kirchhof · britof i pokopalishke · Coemiterium.
Kirchlein i Capell · Zérkvitza i Capliza · Sacellum.
Kirchweihe · Zérkvénu shégnanie · Encœnia · Dedicatio vel Consecratio templi.
Kirchen weihen · Zérku shégnati i bogú perlastiti · templum deo Consecrare i Sacrare.
Kirchewerk der Bauren · Kmétishku semmishke i ali váshne Zérkve shégnanie · paganalia.
Kirren mit den Zähnen · S'Zobmi shkripati i Zashkripati i shkérniti · frendere i infrendere i stridére.
Das Kirren · shkripánie tih Zobý · stridor.
Kirrend · shkerneozh i shkripajozh · stridens i frendens.
Kirsch · Zhéshnia · Cerasum.
Es ist gefährlich mit grossen Herren Kirschen essen · je navárnu s'gospodo zhéshnie jeisti · periculosa est potentium offensa.
Sauer Kirschen · Vishnie · aproniana cerasa · ~~Sau~~ Kirschen · debéle zéjplenze · Cerasa aquitanica · Stein Kirschen · krustáuke · Cerasa duracina.
Kirschbaum · zhéshnia i zhéshnovu drivu · Cerasus.
Kirschner i Kretzmacher · Karshnár i Koshuhar · pellio.
Kis i grob sand · ta debéli péjsek · glarea.
Kisecht · pejszhén i pólhen péjska · glareosus i calculosus.
Kisslingstein · Fürstein · Kremén i ognièn ik i Kresílni Kamen i silex · ~~pyrites~~ · Kresílnik · silex i pyrites.
Kist i Kasten · almára i shkrinia · arca · Cista.
Kistenträger i Bettelsmönch · méshnia · rézik i en tat i Katéri po árshetih Krade · Saccularius.
Kistlein · almárika i shkrinika · Arcula i Cistula.
Kitte i roch · Kitla i Kítlovik i Shénska shúknia · supparus i palla.
Kitten zum Essen · Kútina · malum Cydonium i Cotoneum.
Kittenbaum · Kútinovu drivu i ali ~~eine~~ Kútina · malus Cydonia.
Kittenfarb i Color · Kútinski shonft · lituvár s'Kútine · Cydonites i melimeli.
Kittern i hitzern i kasen · Se Kárhatáti i ali grohotáti i shméyati · Cachinnari.
Kitzel i Die Kützlen · shigetánie · Titillatio.
Kitzlen · shigetáti · Titillare.
Kitzlein i gitzlein · Koshlish i Koshlishik · Capreolus i capella.

kL.

Klack i spall · shpránia i raspók · fissura i rima.
Klapf i spall · reshétu s'májhenimi Sgonzhi i tudi en Sgónez i Sgonzhik · ~~Cymbalum~~ Cymbalum i Crotalum i Crepitaculum.

klaſſen · diſe zſchwäzen.
klaſtra · ein Mäſ. Kläſtra · laKát. ulna · quatuor cubiti · orgyia.
klaſtra holz · Kläſtra dèrv. orgyia · lignorum · klaſſig · Kláfast · loquax.
klag · corſklag · tóshba · pertóshenîe · jámranîe · Klagovánîe : jokánîe Shaloſt Shalovánîe · querela · querimonia · Conqueſtio : lamentatio · luctus : lugubris fletus · moeror · mœſtitia.
klag vor yrichſt · tóshba · Sutóshenîe pred prauda · Accuſatio · incuſatio.
klagen · übr ein Jiglag füren · Se tóshiti · pèrtóshiti · jámrati zhes éno rejzh · queri · Conqueri : in Vocem queſrulam erumpere.
Der ſtolz zu klagen fal · se tósheózh · pèrtósheózh · tóshézh · Kateri je nevájen Se tóshiti · inu jamrati · querulus · queſrulosus.
klagen · brevirium · Klagováti · jámrati · zhes éniga Shalováti · jokáti · éniga objámrati · obShalováti · objokáti · aliquem lugere · deflere · deplorare.
klagen · übr einen klagen · tóshiti Satóshiti · Se zhes éniga pred rihto pertóshiti · Accuſare · in jus Vocare.
klagre · anklager · tóshnjik · Satóshnjik, tóshlivez · Accuſator · delator.
klagkleid · traurkleid · zhèrn · trúrarski gvant · ali oblazhilu · Shálóſtna oprâva · Veſtis pulla · Veſtis lugubris.
klagkleid anlegen · trúrarski gvant obleézhi · trúrati · lugubria Induere.
klágliſch · traurig · Klágliu · Shálóſten · jamranski · Klagovánia inu jokánia vréden · reven · inu neſrézhen · luctuoſus · lamentabilis · lugubris · miſerabilis · funeſtus.
klágliſcher weiſe · milu · Klaglivu · Shálóſtnu : S'velikim Klagovániam inu jokániam · flebiliter · funeſte · luctuoſe.
klaglied · éna Klaglíva inu Shálóſtna pejſsem · Carmen lugubre vel funebre.
klagwirdig · tóshbe vréden · Accuſabilis · Accuſandus · arguendus · accuſatione dignus.
klammer von eiſen · Klámfe · lákelzi · sklépi · Shelézja · Retinaculum ferreum · uncus ferreus.
klammer von holz · leſséna Klámfa · ákelzi · sapunka · sklépi · Commiſſura · fibulæ.
klammern · Zuſammen heften · vkup sklámfati · sklejpati · sveſati · Coagmentare : ferreis uncis vincire.
klang · tson · Shvenk · glas · Shtima · shum · shu hrum · tinnitus · sonus · soniteus.
klang geben · zvinkati · sv Shvenkati · Zgoniti · glas dáti : Sashumejti · saglaſsiti · sakrimejti · Sonare · resonare.
klapf · en pózhik · hrum · Sashkripik · Crepitus · ſtridor · crejzhanje.
klapfen · pokati · Shkripati · Shumejti · Sashumejti · Jahrumejti · Crepare · crepitare.
klappern · zſchwäzen · Shergolejti · Klaffati · Shlabudrati · faſlati · garrire.
klappermaul · jezhizhen · Kláfarski · Klaſtullráviz · garrulus · nugator.
klar · frei · zhiſt · ſvitál · Clarus · lucidus.
klar · lautre · zhiſt Koker ſtudenitz · bister · limpidus · clarus.
klar ſtimm · zhiſta inu glaſna ſhtima · Vox clara & ſonora.
klar machen · zhiſtu naprâviti · Vzhiſtiti · szhiſtiti · Clarum facere · reddere.
klar corrigiren · Clarificare.
klar corrigiren · resbiſtriti · rezjáſniti · renesvejtiti se reſvejtiti · szhiſtiti · zhiſtu ali svitlú poſtáti · rezhájati · Clareſcere · inclareſcere · clarere.
klarheit · fritter · zhiſtóba · jáſnoſt · ſvitlóba · ſvitlúſt · Claritas · ſplendor · nitor · fulgor.
klarheit · lautrheit · zhiſtlauter zhiſtzhe · nê · zhiszhlivoſt · zhiſtluſt · resvizhenîe
klarheit · lautre heit · zhiſtoſt · ſvitlúſt · biſtrúſt · Claritas · perſpicuitas · limpitudo.
klärlich · deutlich · zhiſt · ſvitál · ozhiten · Znan · Vejdeózh · Clarus · perſpicuus · evidens · manifeſtus · apertus.
klärlich · deutlicher weiſe · zhiſtu · gvishnu · ozhitnu · Clarè · perſpicuè · evidenter · apertè.
klauben · abraufen · bráti · poberati · obtergati · oſmúkati · legere · Colligere · Carpere.
klauen · nagel eingang · en Voſki poot · Voſka zejſta vmej górami · fauces.
klauen · Horn an den füſſen der thieren · párKel · rug · Krámpel na nógah tih Shverjá · gauzer klau · Kopýtu · ungula ſolida.
geſpaltener klau · párKel · ungula biſida · bifulca.
klauen an Vögeln und katzen · eg. Krámpli · ungvis
klebe · Vogelleim · lym · tizhji lym · gluten · Viſcus.
klebem · obtizháti · obvizejti · ſe prieti · ſprieti · ſprimiti · ſe derzháti · Hærere · adhærere · inhærere · inhæreſcere.
klebraun · klebrkraut · - - - éna neznána Zeel · Aparine · Aſſergula.
kleck · klück · raſpok · napók · Shpránia · fiſsura · Rima.
klecken · ſpalten · Klati · vel reſKláti · napoKati · Shpránie délati · Rimas agere.
klechen · grünig ſrün · VtéKniti · KléKati · Sadósti biti · ſatis eſse · ſufficere · ſuppetere.
kler · ein kraut · détala · éna Zeel · Trifolium.
kleiben · aufſmieren aufſmieren · pertiſniti · pèrpápati · lymati · Shmati · Vkup spájati · Slímati · linere · glutinare · Conglutinare.
kleid · kleidung · gvant · oprâva · oblazhilu · opravilu · Veſtis · amictus · Veſtimentum · † obud.
kleiderbraun · Zgurni gvant · Amiculum · lacerna.
kleiderbrein · Zhenski gvant · ſtola.
kleidroc kleid · dólga oprâva · Koſáka · Sukniia · Toga.
kleidſchlecht kleid · porédna oprâva · humili · plonoſhen gvant · humilis atque obſoletus.
Traurkleid · trorarski gvant · lugubris · Veſtis pulla.
Es kleid ligt an · ta gvant obleshe okuli zhivota · Veſtit Corpori · Cætera Vide V. kleiden · bekleiden · gvantati · oblézhi · oprâviti · Veſtire · Convestire · amicire · aliquem Veſtibus.
kleiden anziehen · anlozhi · oblázhiti · Se oprâvi · Induere · Veſtibus munire · vestire.
kleiden ausziehen · gvanti · slézhi · rezgvántati · reſvlázhiti · reſprávlati · Exuere · Exuerese Veſte · deponere Veſte.
kleider kaſten · Shkrinia · Sa gvánte · gvántna Shranja · Veſtiaria.
kleider krammer · brájnovi gvishen · táviz is gvantmi
kleider motte · odre zſhabe · Tinea.
klein · májhen · májzen · mi tenák · parvus · Exiguus · minutus.
kleinbrötler · brch · Shpitr · olupar · Katéri oblate · mi drúge krushtávske rizhy pe · ſtularius.
kleiner · mindre · grezhnishi · ali manjſhi · porédnishi · mi
kleinern · klein machen · ali manjshati · okrátiti · p odrézheti · manjshe · ali mi minorare · minuere · imminuere · Contrahere · extenuare
kleinerung · mánshanîe · nê · okrázhenîe · pomán minutio · dimminutio · imm
kleinfüg · gmajn · Vbog · pe · ést · plebejus · Exiguus · te
kleingläubig · neverjézh · majhene Vsere · malovjeru · ulus.
kleinlautig · tiku govoréje · tihugovóren · tihushotóre · ézh · mussans · mustitans
kleinlich · májzhken · drobi · bizhinKast · minuſculus · m
kleinmüthig · zhglu · májheniga · zaglíviga ſerza · zhen · maluſerzhan · puſillanimi · animi · anmu animo fracto · animo.
kleinmüthig werden · Zaglíti · zhan biti · abjicere animum · fracto eſse.
kleinmüthig werden · Zaglíjati · énimu ſerzé Vpásti · animo Cadere · frangi · Contrahere animum.
kleinmüthigkeit · Zaglívshzina · ſerza Vpadanie · ost · ſtrashlivoſt · bojezhlivoſt · languor · imbecillitas · abjectio animi · animus

...ena Shlahtna · veliku shtimana ...
...Shlahtni kamen · perl · ali druga ...
...tna snaga · Cimelium · res pre...
...ornatus · ornamentum · dona pre...
...klinod. dobitek · bravium ·
...truchem · pertisniti · stisniti,
...stiskati · vmejs pertis...
...spreshati · stlazhiti · pervellere,
...premere · pressare ·
...im rog. shribzhek · koynizh,
...sisiz · Equulus · Equuleus · notel...
...tenus ·
...im kraul · lapuh · ena shel · lap...
...rsonata ·
...shem · veliki lapuh · lappa major.
...klimmen · gori stajati · poisti
...liti · lejsti · plasiti · Scandere ·
...endere ·
...klungel. klopku · klopzhize ·
...nus, gomellus ·
...prash. otrobi · plejve · furfur ·
...mbrel. otrobniak · otrobnik · panis
...furaceus ·
...klozen. otrobnat · otro...
...sh. Aceroſus · furfuraceus ·
...ifer klumb ·
...nub sheverk. klinja eniga ...
...lamina ·
...sh in klingo sheringen. skus...
...skozhiti · glavo dati · pustiti ·
...cervicem subjicere ·
...shonen. shoniti · buzhati ·
...shati · shumejti · Sonare · tinnire ·
...klingen. shonenje · buzhanje ·
...zhanje · shumenje · Tinnitus ·
...gend. shvenkajozh · shonezh · buzhe...
...shumeozh · Tinnulus ·
...rsching · klebrasching. lymast · lym...
...sprieg · sprimeozh · Glu...
...rasch. Jacs. dershezh · Shylnast ·
...ifer klystir ·
...strasch. sandbusch. bugve ga ...
...kludanje zamerkovanje · Adverſaria ·
...klusen schifter zarem. danka ·
...ge...
...ge...
...ge...

knúflem · mit einem knittrel pflagen · S'pálzo · S' górjovizo tepsti · pretépa=ti · fuste percutere · cædere.

knúttpfen · knixpfen · Jrr pfosten · strejti · Zdrobiti · Smenzati · stlejzhi · restlejzhi. Terere · conterere · tundere · contun=dere.

knyppr · schuchmacher mesr · Knípa · en shushtarski nosh · culter sutorius.

Ko

koball · ein gattung erdes · ena sorta párstj · Cadmia.

koch · Kúhar · Coquus · coctor · cocus.

Júrdelkoch · Semnishki Kúhar · Coquus nundinalis.

koch im lager · Kúhar V'loshkizhi · laxa.

koch im spital · Kúhar V'barki · Focarius.

koch seyn · Kohariti · Coquinari.

kochen · Kuhati · spishe naprávlati · Co=quere · cibum esui aptum reddere.

Zu kochen · Kúhanie · Kuharia · Coctio · Coctura · kocher · tul · pharetra.

kóchin · Kuharza · focaria · Coqua.

kochsalz · pisker · lonez · Kása · Chytra.

kochkunst · Kuharia · Coquina.

kochlöffel · Kúhalniza · tudicula.

kodre · rog · Vóda V'Kryi · kráKel · Sh=merKel · pituita · phlegma.

kódrig · fajhtne nature · ShmerKou · gerdu pluzezh · phlegmaticus.

kol · kólbraut · ohrat · Sele · Brassica · caulis · olus.

kol · gelbstr kol, glunde kol · Vógel, pogashenu Voglje · Shivu Voglje · Sherjá=viza · Carbo · pruna : Virus et Candens Carbo.

kolen die man grabt: gtem strinkolen · Voglje · Katéru se Kople : tudi Kámenshu voglje · Carbones fossiles : Carbones bi=tuminosi.

kolderen · Jauchzen · Se Krejgati · ar=drati · jurgare · increpare.

kolb · knuttel · bruzel · klod · povérik · pálza · garjoviza · clava · fustis · sud=es pedum : Cæstus.

kolbr · kolberwurt · Vóglar · Carbonari=us.

kolerfutr · Voglarska utta · Vogálniza · Vógelniza · Carbonaria.

kólgarten · Selni Vértnar · olitor.

kóller · góllre · ein Koller · Shelézni grant · oklép · lorica.

kolleren · jadren · Dishr kolderen.

kolpfannr · Sherjavzhnik · Kadilnik · Shkandalét · foculus.

kolschwarz · Zhern · Zhérn Kókor Vógal · Ater · anthracinus.

kómich · ein saamen · saamen · Kimel · Kúmer · Cuminum.

kómlich · fúglich · Spravnu · Slóshnu · per=lóshnu · aylte · appositè · opportune.

kómlichkeit · spravnost · perlóshnost · Slóshnost · opportunitas · Commoditas.

kommen · priti · pérhajati · dohajati, domú priti · perrajshati · Adventare · advenire · Venire · advolare.

an einander kommen · V'ardrio pri=ti · Venire in Contentionem.

für einen kommen · pred éniga pri=ti · énimu pred Vúzhi priti · vultum alicujus subire : in Conspectum alicujus Venire.

Zu sich selbst kommen · Jam K'sebi priti · se recolligere · ad se redire.

Wider zu seinem fürnemmen kom=men · K Jupet K'svojmu naprejzhetju pri=ti · redire ad institutum : reverti ad propositum.

in Unglück kommen · V'neszrézho priti · Devenire in Calamitates · demergi in æru=mnas · † kommend · pridozh · Veniens.

um ein ding kommen · ob eno rejzh pri=ti · aliquid amittere.

kommet · falbtuch · ántviliza · ali róbez okúli Vratú · Colingendium · pectoralis fas=cia · † tudi Klejshtra.

kommet eines pferds · Komát · ali Vra=túlnik Za Kóyna † Helcium · Collare equi.

kon · da gráulen des corns · Kan · plej=snivost tiga Vina · mucor in Vino.

kouresi · gráulesi · Kánast seyn · Kánasi ali plejsniu biti · mucere.

kouresi · gráulesi werden · plejsníviti · Kánastu · plejsnivu pérhajati · mucescere.

kónig · Kral · Rex.

königin · Kraliza · Regina.

königlich · Králou · Kralévi · Regalis · Re=gius.

königlicher Palast · Kralévi dvor · Regia · basilica · palatium.

königliche kron · Kraléva Krona · Coro=na regia.

königliches scepter · Kralévi scepter · Kra=léva pálza · sceptrum regium.

königliches thron · Kralevi sedesh · stol · thron · solium · thronus.

königlein · ein Thier · mórski Zajzhik · Cuniculus.

königreich · Kraléstvu · Regnum · umejti.

können · vermögen · mózhi · Samózki · mej muzh inu oblást imejti · Velati · premózhi=posse · Valere · pollere · facultatem habere · ich kan dises nicht thun · jest letú ne=morem · ali nesamorem sturiti · nequeo · non possum hoc facere.

können · wissen · Vejditi · Znáti · umejti · scire · tenere.

auf seitenspiel können · na gosli Znáti · scire fidibus.

kopf, haubt · glava · Caput.

es get yetzt an den kopf · gre · ali gréde Za glavo · Caput agitur.

einem für den kopf stossen · éniga resha=liti · reserditi · animum alicujus offen=dere.

ein gutes kopf · ein verstendes kopf · en dobra glava Za vuk : Slozhestaglava Za vuk · Ingenium excellens : ingenium tardum.

Alles nach seinem kopf richten · Vse po svoji glavi Vishati · omnia ad suum ar=bitrium referre · Conferre.

köpfen · mit haubt · glavo odsejkati · odglaviti · ob glavo djati · Decollare.

korallen · Koralda · Zhlaktni Kamen · Coral=lium · ali jerbas.

korb · Kórba · pleteniza · Verbas · † prozania · Corbis · Cophinus · Sporta · Calathus.

Zurück den korb fallen · Kórbizo Sadobiti · Repulsam ferre · Vel pati.

körb · sprungkörb · Shantzne Kórbe · ali pleteníze na poshtajnah · Gerræ : Cra=tes terrâ oppletæ.

körbelkraut · Krefuliza · Chærephyllum · Cerefolium.

Vannus · Ven · Ko. · tilabr

körbelein · Kórbiza · Zajniza · la.

koriander · Koriander · Cr

korck · pantoffelholz · Lúbje · pantófelne · suber.

korn · kern · beerlein · Zern · jagoda · jagodiza · pizhk · nus.

korn · getreid · Zhitu · sleb frumentum · far.

kornacker · kornland · Zhit Frumentarium solum.

kornähr · Zhitni Klas · Kla=je · Spica.

kornblum · plava Zhitna · kornmond · Zhitna Zhetva · kornnagel · Zhitne vile · kornrade · Zhitni Snop · Klasja · merges · manip

kornhalm · Zhitnu betvi · bilje · bilje · starnisshe · Culmus

kornhandler · Zhitni beretá=ator frumentarius.

kornhaus · Zhitna Kaszha · kornjud · Zhitni jud · uhern=tor Annonæ.

kornkasten · disi kornhaus

kornkaufer · Zhitni Kupez · Zhitom Kupzhuje · frumenta

kornmarckt · Zhitni targ · frumentarium.

kornmesser · marzhún · ne=tarius.

kornmülen · Zhitni mol · Cu

kornrose · Zhitna roshа · Vishniovim perjomit Anem

kornsack · Zhitni Zhakel · Sac=tarius.

kornschaufel · Zhitna Velni=lum.

kornschütt · Zhitna · Shrán Shkrinia · Cella penuaria.

kornsichel · Serp · Falx.

kornstreicher · disi kornsi

kornstreiche · strizhelz · Hostorium · radius.

kornwanne · Zhitna bana

kornwicken · ein Unkraut · =hoviza · grashiza · Vicia.

korpf · rinde · hrasta · Shk

korsen · reden · jezlati · faj=riti · govorizhorati · loqu

kost, mus · dicker brey · Sl gosta Kasha · puls · pulmen

kost · stirse · Koshta · Shpéisa · Cibus · epulum · ferculum

an die kost gehen · K'exim pojti · Convictorem esse.

kost, Unkost · Zh potroshik · Zerunga · Vun =tus · impensa · pro precium.

kosten anwenden · potro=ti · Veliku potrosiiti · pozérati · vun dajati · =re · expendere · impendere.

es mag den kosten nicht · prihódki nemorejo te pr vun Znáshati · quæstus Impensas.

kosten ringern · te potro vun dávke mángshati · mi=tum.

† grahor · ali grashiza

=ti · Pantaleon · pot
=niti · te vie vun dávke
ter Vlejzhi, shi, ali pote
=dariti · In Inpendio
=carere : sumsumtium r
=lem · gerlethn · Kosht
=are.
Kostet die dise nicht
=ta · gratis · tis tibi con
=sing sat sal sub
=era ismaga iga nas je
=sala · Sanguinarine mul
=toria stetitit.
=ten · Verfürsten · K
=Kushati · si · Skúsiti
=sterr · fursterzerbig
=rutlin · lil liberalis
=sterr gefallen con
=tz · Zerunagnige slobó
=kan biti · gr gratis
=aliena Viverenere quad
=sterr salbrüder · Kosh
=rayKoshtar · tur · paroc
=shanger · re · birshan
=koshtar · sp · spishni a
=nvictor.
=spell · den denarji · a
=recium Con convictus
=spell grobben · de
=Kosito plaz plashati
=patrisamiliarias.
=tigen · Vn Verkopfin
=Kosito pry preskarbo
=expendere · pro Vi
=dicui.
=stlich · sonntaglich · Shl
=ti · splendidius · lo
=stlich · stenstein · dosh
=kan · preshtpisstimam
=tus · magni · pret p
=shlich · Jor Jor Sil k
=shlin · potr · ptratlin
=shaftlin · fin · Sumtu
=e magnificus ho
=stlich kostbar bekleidet
=zartlivu ogen ogvantan
=delicate Vesti Vestiri
=shivesti · esti · efusi
=stlicher cor corijo · Sh
=shaftitu · vtu · velizha
=preciosè · Sptu · splendid
=sumtuose · ose
=rel · blatu · lata · nesna
=stlich kostl · kostl
=regen · pies, pies rebr
=dajati · vuti · vun plur
=ere · ·
=Zu kosten · zhes
=vun plura · plurane
=nitio ·
=kosten · zhes · zhes daja
=Koslaviz · laviz · Vomit

=nesc · kost · Vse kost
=rausen · pos · pokati
=pseudomelanelanthium

... potróshke nóter pote= ... te vun dávke shparáti, zagar ... nizhi, ali potegníti ... bójle gos= ... rti. Impendio, impensis, sumtibus ... re: sumtuum rationem habere. ... gréhn. Koshtáti, velíati. Con= ... ihet sich nicht. tébe nizh neKosh= ... gratis tibi constat. ... ing fal den Tisch blůl zhrovtat. ... uraga nas je veliku krivý Koshtá= ... Sanguine multorum haec nobis Vic= ... ria fetit. ... kreßen. Kóshtati, pokúsiti, ... shati, skúsiti. gustare, degustare. ... krýgbig. darahlin, daritlin. ... tius. liberalis. ... kreyen gefallen coarden. fray dershán ... geringe slobóden inu fray der= ... gratis convivam recumbere ... nirere quadrâ. ... Koshte fray dershávis, ... leitar. parochus. ... ger, tischgänger. ráven gust, ... ist, spíshni ali mísni továrish. ... denárji, ali plázha za Koshto. ... Convictus. ... geben. denárje za Koshto dáti, ... plashati. Impensam persolvere ... miliias. ... Verkostigen. Koshto dajáti, ... presharbéjti, sakóshtati. Sum= ... ndere pro victu, victum dare ... herlich. shlahtni, gospóski, zhas= ... splendidus, lautus, magnificus. ... dóshti vréden, dóshti shá= ... prisztimán, sylnu drag. precio= ... magni prot precij. ... Viel Kost machen. potró= ... potrátlin, velizhástni, veli= ... sumtuosus, impendiosus, ... magnificus homo. ... bekleidet sein. shlahtnu inu ... ogvántan biti. precioše se ... Vestiri. ... zartlivu, potratlivu ... effuse Vivere. ... cariren. shlahtnu, gospóshku, ... velizhastlivu, potroshlivu. ... splendide, laute, magnifice. ... latu, nesnága. lutum, coenum. ... kosst. ... sich erbrechen. Kosláti, zhes ... ati, vun pluvati, vun metáti. Vom= ... zhen. zhes dajánje, Koslánje, ... pluvánje, metánje. Vomitus, Vo= ... ritio. ... zhes dajáviz, vun pluvávis, ... ávis. Vomitor.

KR.

... Fisch knall. ... pokati, ropotáti, tréskati. ... Chamaemelanthium.

dare fragorem, crepare.
Ein krachen. pókanje, ropotánje, tréskanje. fragor, crepitus.
krachstrauch. vun is shida stojézhi kámeni, na katerih tramovi leshé. proceres, mu= =tuli.
krähr, kräy, ein Vogel. vrána. cornix.
kraft, stärker. múzh, kraft, samoshilivost. vis, virtus, efficacitas, facultas.
seine kräfte verlieren. múzh zgubiti, se urejditi, omágati, slab rátati. Vires amittere.
wiederum zu kräften kommen. supet k'mózhi priti, se okréviti, gori shelé= =hati. Vires recuperare.
kräftig, stark. kräften, mozhán, zdrav. shylnast. shylnat, sylnu mozhan, stanovi= =tén. Validus, valens, firmus, nervosus.
kräftig. Verst. per svoji kräfti inu mózhi, terden, kräften, stanoviten, obstojézh, gvishen. Ratus, certus, firmus.
kräftig, in seiner condition sol. kräften, samóshen, mozhán, kar kraft ima kaj sturiti. Efficax, efficacitatem habens, vim efficien= =di habens.
kräftig machen, stärken. oshivéjti, resfrí= =shati, zdrávu, kräftnu, mozhnú inu ur= =nu sturiti. Corroborare, vegetare.
kräftig sein. vek inu mózh imejti zdrávu biti, velati. Vigere, valere.
kräftig sein, gelten. obstojézh, potérsen, gotóv, gvishen biti, velati, per svoji mózhi obstáti. Firmum ac ratum esse.
kräftiglich. kräftnu, mozhnú. efficaciter, valide.
krafflos, schwach. nekräften, slab, bolán, nezamóshen, slabovék, nevézhen. debilis, languidus, infirmus, imbecillis.
kraftmahl, ausmahl. pogázha is shtérke, shterka. Emylum.
kragen, halskragen. vrátnik, vratílnik. Collare.
kragen, hals. vrat, gérlu. Collum.
den kragen umdrehen. vrat savýti. alicui obtorquere collum, gulam.
krähl, kräul, nagel an fingern und füssen. klaun. nuht. nukt. Krámpel, ali nohtý. Krámpli na rókah inu nógah. ungvis, fal= =cula.
krälen, mit klauen zerreissen. vprásniti. vprásati, poprásati, s'krampli resterzati. ungvibus perstringere, lacerare.
kram, waare. kráma, blagú. merx, merci= =monium.
kram ausslegen. krámo resloshiti, blagú raz= slozhiti. Exponere suas merces.
kramen, kaufen. kramáriti, kupzhováti. Emere, mercari.
krämer. kramar, kupéz, beretázh. mer= =cator, nundinator, institor.
kramer, so in einer stadt viel feil hat. shto= =zunár. Tabernarius.
kramerey. kramaría, májhena kupzhia. minutum mercimonium.
kramerey treiben. kramáriti, májhero kupzhio pellati. mercaturam exercere.
kramladen. krámiza, shtazúna, éna úttiza s'rántoho pretégnena. Caduceum. Tabernaculum institorum.

krampfbeer. brínje, brinovu zérnu, ali jagoda. juniperi bacca, juniperum.
krampfholz. brinov gárm. juniperus.
krampfvogel. brinovka. turdus.
krampf. karzh. spasmus, nervorum distentio, convulsio.
krampfader. karzhna shila, napáh= =nena shila. Varix, varicula.
krampfäderig. karzhnashilnast, kar= =zhnashilast. Varicosus.
krämpfig. karzhu podvérshen. spa= =sticus.
krämpfig pferd. karzhu podvérshen Koyn, komu so te shile sadérgnene. Equus suffraginosus.
kran, vogel, der seinen tritt etwas aufzúziehen. kollu, vinta za kaj góri vlejzhi. Tympanium, geranium.
kranich, ein Vogel. sherjav, éna velika tyza. Grus.
kranichfeder. sherjávovu pe= =ru, ali perje. pluma gruis.
kranichgeschrey. sherjávshku shrajánje= =. Clamor gruum.
kranck. bolán, bolejhou, bolník. ae= =ger, aegrotus, valetudinarius.
kranck machen. éniga bólniga stu= =viti, v'bolejshen perpraviti, enimu éno bolejshen pershadéjti. morbum af= =ficere alicui. Conjicere aliquem in morbum.
kranck sein. bolán, ali bolejhou biti, aegrotare, aegro corpore esse, morbo teneri.
kranckheit, so tödtlich. bolézin, nevárnu, ali smértnu, do smérti bo= =lán biti. periculose aegrotare, decum= =bere. mortifero morbo urgeri.
krancken. oboléti, sboléti, bolán postáti, ali prihajati, bolejhati. aegrescere, in morbum incidere, delabi. Valetudine adversa corripi.
krankheit. bolejshen, bolehanje, bole= =zhina. morbus, aegrotatio, invale= =tudo. Valetudo incommoda, adversa.
krankheit vertreiben. éno bolejshen odgnáti, pregnáti. morbum depellere.
von der krankheit aufstehen. od bo= =lejshni góri vstáti, se okréviti, góri isholejhati. levari morbo, è gravi morbo recreari, ex morbo evadere.
die krankheit nimt zu. bolejshen góri jémle. morbus ingravescit.
die krankheit nimt ab. morbus decli= =nat, minuitur.
in einer krankheit sterben. v'éni bo= =lejshni vmrejti. morbo extingvi, absu= =mi, perire.
kränckern, ängstigen. shaliti, stiskati, vjédati, grísti. Affligere, angere.
kranz, schappel. kránzil, kronitza, sha= =pul. Corona, sertum.
kränz machen. kránzilne délati, víti, pleti. Coronam nectere, flores texere, coronam plectere.
einen ein kränz aufsetzen. énimu éno króno ali kránzil na glávo pos= =táviti. Imponere coronam alicui, sertis aliquem redimere.
3. krankheit. misselsüchtig. bolejhor, alderzhen, ali álderzhen. Valetudi= =narius.

kranz tragen · Kránzil nosíti · Coronam ferre · Coronatum esse ·
Z kránzlam grewánman · Kránzelz dobiti · Sadobiti · Saslushiti · Coronam mereri · insigni cum laude Coronam capere ·
krauzmacher · Kránzler · Coronarius ·
krauzmacherinn · Kranzlerza · Coronaria · Krapi ·
krapfen · kúchen · plánzat · Krofstpotiza · ali drugu pókanie · placenta · farta ·
krafflen · knarren · fraslen · pókati · treskati · Crepare · Crepitare ·
kratten · korb · Koshárnia · Kórba · Corbis ·
kratz · rand · garja · Kráfta · garjiza · Kráfliza · grinta · Scabies ·
krauen · skuben · práskati · ribati · zhesati · fricare · scabere · scalpere ·
Z krauen · praskánie · ribanie · zhesánie · frictio · fricatio · fricatus ·
krátzig · randig · gárjou · garjast · Krástou · grintov · Scabiosus ·
krauschelbeer · stickelbeer · Sgarblenu grózdje · zvébe · ali p banperlai · uva Crispa ·
krauschelbeerstauden · garm · na Katerim tákushnu grózdjzhe rásze · Grossularia ·
krauschein trinkgeschirr · ena gvishna pitna posoda · Cucullus · Charchesium · urceus ·
krauss · grekrauzt · Krávshast · sKrávshan · sKrishpan · Crispus ·
krausshaar · Krávshasti lasé · Crispus capillus ·
krausen · Krávshati · Krishpati · lasé skrávshati · Crispare capillum · Calamistro Crispare comam ·
krauseisen · Shelézju za Krávshanie · Calamistrum · + Kravshilu ·
kraut · Seel · Selishzhe · tráva · Sele · Herba · grámen · olus ·
gartenkraut · Vértna Seel za Kúhanie · olus Coctivum ·
krautterbuch · búkve · ali popisovánie tih Selish · Herbarium · Anthologica ·
krautterkunst · Kúnsht tá Selishka posnávati · ars Herbaria ·
krauttermann · krautter · Selishar · Herbarius ·
krautterwein · Selisshnu Vinu · pelé · novi · Herbile Vinum · Vinum herbis Conditum ·
krautgarten · Vért za Seely · Selnik · Hortus ·
krautig · Seélni · Seélski · Selishni · Herbaceus · oleraceus ·
krautterey · Selisshar za · Herbaria ·
krautmarkt · Seélni tárg · forum olitorium ·
krautstengel · Shtor · rézil · Kozén · Caulis · stipes herbæ ·
kraut und lot · pülfer und kúgle · púrsel inu Kúgle · Sprava za sterlánie · pulvis nitratus et glandes ·
krey · Dise krár · kráxen Dise krey ·
krebs · im krankheit · raK ena bolezhina · Cancer · Carcinoma ·
krebs · im gestirn · raK · enu Shvejzdje · Cancer ·
krebs · harnisch · Shelézni gvant · Kiras · Thorax · NB ·
† kräzer · kraxen · kräzig NB pomather post kraut und lot ·
krebs im thier · raK · ena Shivál · Cancer · krebsháugen · rákovi Kámenzi · rákove ozhy · oculi Cancrorum · lapides Candeli Cancrorum ·
krebsscheren · rákove Shkárje · Acetabula · brachia Cancrorum · chelæ · forcipes denticulati ·
kreide · Krejda · Creta ·
kreis · cirkel · okróshnost · okróglost · okróshzhina · kras · okúliza · Shajba · Circulus · orbis ·
kreis · bezirck · okúliza · sosejshzhina · Circulus · territorium ·
kreis · ring · okróshzhina · Sakrúshik · rínka · okuli sacre · Vkrog Savitje · ovínik · Gyrus · Volumen ·
im kreis machen · en Sakrúshik sturiti · orbem Circumscribere · circumducere ·
krebs · kröb im thierem · Krúshliz · V'oserzhju · V'dróbu tik Shivál · Intestina · Venter cum intestinis ·
krebs · kragen · Krúshliz · vratilnik · antiviliza okúli Vratú · Collare · Colipendium ·
krebs mit stigen · Krúshliz s'Shpizami · Collare segmentatum ·
kressig · kráshig · gartenkráshig · kren · nasturtium · Dise brúnkressig ·
krefsling · im fisch · morski Kápelz · Gobio · gobius fluviatilis ·
kretzer · kraxen · Kosh · Króshnia · Copkinus ·
kretzen oder kraxen auf den schultern tragen · Króshnie · ali Kosh na rámi nositi · Copinum humeris portare · reportare · sustinere ·
kretzen = oder kraxenmacher · Kroshniár · Koshár · Copinopœus ·
kreutz · Krysh · Crux · kreutzweeg · Krysh nadlúga · miseria · adversitas ·
ein kreutz machen · en Krysh sturiti · Signum Crucis Exprimere ·
kreutz aufrichten · Krysh góri postáviti · Crucem figere · erigere ·
kreutzbein · Krishzi · os Sacrum ·
kreutzer · Krajzer · Cruciferus · Cruciatus · triens ·
kreutzgang in gemeinen gebett · prozessia V'gmájn molitvi · processio · supplicatio ·
kreutzgang · im gebáu · Krishom gánki · V'enim Shidju · peristylium · ambitus templi ·
kreutzigen · Krishati · na Krysh respéti · Cruci affigere · in crucem tollere · Cruci supplicio crucis afficere ·
kreutzkugel · ena neznana tisza · loxia ·
kreutzweg · kreutzgas · Krishompoot · raskrishje · Krishom gássa · Compitum · quadrivium ·
kreutzerisch · Krishom · Decussatim ·
kreutz · losung · Snáminie tih Sholnérjou · tesséra · Symbolum ·
der da kreutz gibt · Katéri tu Snáminie ali spoználishzhe dája · Wohtmaster · Tesserarius ·
krieche · Pflaum · Zibora · sliva · prunum ·
kriechenbaum · idem · prunus ·
kriechen · pflichen · lejshi · plashiti · gomasti · Serpere ·
Z kriechen · lézenie · plázenie · Tus ·
kriechend thier · lazézha Shivála · reptile ·
kriechentlein · Tánchize · parva querquedula ·
krieg · Vójska · boj · soldáshtvo · nérshtvu · bellum · militia ·
Lúsländischer · oder inländischer Gunajni · ali Gnótrajshni boj · extraneum · vel Intestinum ·
krieg zu land oder zu wasser · Gu cuali Vójska na Súhim · ali na morju terrestre · vel Navale ·
sich im krieg brauchen lassen · sti · na Vójski pustiti nuzati · se militiæ · proficisci · in militiæ · bello · se Vuisse dare se militiæ · proficisci · in militiæ · bello petere aliquem · alicui bellum indicere ·
sich im krieg rüsten · se na boj pripravlati · Accingi armis · parare se ad bellum · Accingi armis · parare se ad bellum · po Sholnérskim shegi · po navádi te Vójske · more · jure belli ·
kriegen · krieg führen · se Vójsko pellati · bellare · bellum gerere ·
kriegen · über kommen · dosebiti · dobiti · adipisci · Consequi ·
krieger · kriegsmann · Vojshnier · soldát · Vójskovávez · militator · + Vojskár ·
kriegisch · zu krieg gehörig · ali K'boju nágneh · bellicus · Gu Kiboju · Kiboju · bellicus · militaris ·
kriegisch · zu krieg gehörig · Vojshki slishezh · bellicus · militaris ·
kriegsgesell · ráven Sholnier · Commilito ·
kriegsheer · Vójska · Kardéla · Exercitus ·
kriegsknecht · Sholnérji · Soldáti · milites · stipendiary ·
kriegslager · lezhishzhe · Kamp · Vojshké · Castra ·
kriegslist · Kúnsht tiga Vojshkega · Stratagema ·
kriegsmann · Dise kriegsr ·
kriegsoberster · Vigshi general · ali Kapitán · ali bolashnysh cesar · Imperator · praetor · dux · Dictator belli gerendi ·
kriegsordnung · yslagsordnung · Vojska · ali poboyna ordénga · Acies ·
kriegsrath · boyska posvitovánie · ali posvetovánie · Concilium · Consilium ·
kriegsrath halten · boyska posvetovánie derzhati · Concilium habere ·
kriegsrecht · Sholnérska navada pravíza · ali práva · Disciplina militaris · jus bellicum ·
kriegsrüstung · boyska rishta · sprava · perprava · orózhje · Instrumenta apparatus bellicus · armatura ·
kriegsvolck · Sholnerska · Cohors ·

Holnérska plázha · stipen= ...ildt · Dise kriyglbuegl · ...sem · Dise kriyg · ...jing · pod...ravlánie · ali isposlánie ...ishé · Expeditio · ...áng · tróp inu Kardéla êne Vojs= ...ína · Exercitus · ...en in bauch · Saviánie · Klánie ...hiti · Colicus dolor · ...jasli · jásliže · shtála · præsepe ...ium · Dise Clyštirr · ...króna · Corona · königlich krou ...ena Króna · Diadema · Corona regia ...Krónati · Coronare · Coronam ...imponere · ...dèr Dilberkrour · ena Zláta · ...frèina Króna · scutatus aureus ...cutatus · Coronatus · ...kroff · strúma · ...króffast · strumosus · ...Dise kerb · ...kúfrel · kuórffel · hrustá= ...nta · Cartilago · ...ušper · Króta · Króhalniza · ...kuta · pro ...ill · im kraut · Shábji Kópèrz · ...isje · Thalictrum · ...kraut · Shálja Zezl · Ambrosia ...ambrosia · ...kroftni Kámen · Chelo= ...nitis · ...bèrgla · furcula alaris · ful= ...ra subalare · ...kuben gresm · na bèrglah ho= ...iti furculis alaribus niti · ingre= ...di · ...kerst · Sdr · Sherh · jáma · Vótla ...jama · berlog · lúknia · Crypta · Ca= ...verna · ...rungerstirr · Vèrzh · bokál · ...ngja · di druga pèrsténa posóda · ...ecus · fidelia · ...ehen · Vèrzhik · bokálzhik · Krúgli= ...ulus · urceolus · sitella · ...gebogen · Kriv · Krévlast · Klúkast · ...erish · sKlúzhen · Curvus · incurvus ...urvatus · uncus · aduncus · ...kriv · Krivína · Krivúst · gèrba · ...ivenie · Curvatura · Curvamen · ...ivitie · aduncitas · ...crèm · Krivu pèrkájati · ...ivesku rátati · Sazhéti · Shépati · Klé= ...ivi · Curvescere · incurvescere · Clau= ...dicare · ...kriviti · sKriviti · sKlúzhi= ...ti · pèrpogibati · pèrpogniti · shibiti ...ivare · incurvare · sinuare · flec= ...tere · inflectere · ...kriv · Krivonóg · Krumpanóg · ...ivus · Varus · ...kriv · Krivavrátnik · Katéri po ...ivi glavo nósi · obstipus · ...kriv · obrisi se krumnuto nas · ...ivonosh · Katéri irna zóri Sarihan ...ivonosh · Krúmpast nus · Silo · silus ·

krúshlein · júngr zúnb · mláde Hossý · guske · pulli anseris · krúst · rauft · Sarte rinde · kráshta · Shkó= =rja · Crusta ·

kU.

kúbel · Kábliza † Véderze · Alveolus · Si= =tula · † Dósha ·

kúcha · flade · potíza · gubániza · flánzat · Kolázh · popèrtniak · boshizhnik · place= =ta · libum ·

kúcha · hoshgrunesh · Kúhinia · Culina · Co= =quina ·

kúchelgrefftr · Kúhinska posóda · Sprava · inu orodje · Vasa Coquinaria ·

kúchenmeistr · ta vékshi Kúhar · móister zhes Kúhino · Culinæ præfectus · Archi= =magirus ·

kúchesprish · Vse Shlaht Spishe rázen Krú= =ha · obsonium ·

kúchlein · kleine flade · pókanie · mlínzi · kolípe · flánzati · placentula · Collyra · laganum · Crustulum ·

kúchlein machen · pókanie naprávlati · po= =kati · placentas fingere · facere ·

kúchlinbacker · poshtétar · pútertahar · pokávnik · pistor dulciarius · liberius · crustularius ·

kúchúch · ein Vogel · Kokovíza · ali Kúkovíza · Cuculus ·

kúdrr · abcorreh · predívu · omikáliszhe · stísna ·

kúffer · bindre · pintar · Vsnik · dolia= =rius · Vietor ·

kúgel · Kúgla · vse Kar je okróglu · okro= =glina · globus · skoph Sphæra · pila ·

kúgelein · Kúgliza · jágodiza · p globulus · pilula ·

kúgelplatz · Kuglishke Keglíszhe · shp Sphæristerium ·

kúgelspiel · Keglánie · globorum ludus ·

kúgelrecht · Kúglasti okrógel · Globosus · rotundus, tere. † óbel ·

kúh · Kráva · Vacca · ...gritkúh · juníza · teliza · Juvenca · Vi= =tula · bucula ·

Klúkast kúhhirt · Kravár · Krávji pastyr · bubulcus · jugarius · armentarius ·

kúhhorn · govéski rug · Cornu bubulum ·

kúhfleisch · Krávje mesú · Kravnina · bubu= =la ·

kúhmelcherr · Krávski molznyk · Vaccim= =ulgus ·

kúhmilch · Krávje mlejku · lac bubulum ·

kúhmisht · Krávjek · Govéski gnoj · fimus bovis ·

kúhstall · govéska shtála · bubile · bovile ·

kúchenmure · ein grunt · Kumara · ogúrki · múrka · Cucumis · Cucumer ·

kúl · kalt · hladán · márzel · frigidus ·

kúlewasser † Vóda za hlajénie · frigidarium · Corium in ds kúlewasser freyen · Vinu v'hlad postáviti · vínu hladiti · Vinum in aquâ refrigerare · frigefacere · † hladishzhe ·

kúlen · kúl machen · kladiti · frishati · hladnú sturiti · Refrigerare · infrigidare · ds kúlet · Kar hlady · kladézh · kladeozh · refrigeratorius · frigorificus ·

kúnglung · hlajénie · ohlajénie · resfrish= =anie · Refrigeratio ·

kúmmel · ein saamn · Kúmen · Kimel · Caminum · Cuminum sativum ·

kúmmerlich · kaum · teshku · s'téshkama · Kúmaj · ægre · Vix ·

kúmmere · bekrúbnúsh · Shalost · réva · nad= =liga · grimanie · Shalovánie · Afflictio · mœror · Calamitas · Serzhán ·

kúhn · dapfer · brit · britkak · serbézhen · junáshki · Audax ·

kúhnheit · serbézhnost · serzhnust · junáshtvu · Serzhnúst · Audacia ·

kúhnlich · Serzhnú · serbézhnu · Audacter ·

kúnckel · rocken · présliza · Colus ·

kúnchellohn · prijmshina Shenska pri= =jmshina · ali ena prijmska dershava · Katéra túdi na Shenski spol pade= =ſendum · in quo fœminæ succedere pos= =sunt ·

kúnckelrocken · angelergr grestúnst · en Kashél s'predivam · obst obvist · perfum ·

kúndt · kúndbar · Snan · ozhiten · Vej= =dezh · notus · manifestus · apertus ·

kúndt · kund kúndbar shen · Snánu · ozhit= =nu · inu Vejdezhe · Vejdeozhe biti · Notum · apertum · manifestum esse ·

kúndt kund kúndbar machen · Snánu · inu ozhitnu sturiti · na Snánie dáti · resglasiti · resklízati · resnovéjdati · in apertum producere · vulgare · evul= =gare · divulgare ·

kúnd kund kúndbar werden · Snánu postáti · na Snánie príti · vsim ozhitnu inu Vejdeózhe rátati · Innotescere · Notum et manifestum fieri ·

kúnd oder Sheúnshen machen · na Snánie dáti · sporozhiti · spovédati · notum fa= =cere · nunciare ·

kúndig · Scunsend · Viller sfrácsen ·

kúndig · Vel mnogu jezikou Snajezh · Véjdezh · Sastópen · multarum lingua= =rum gnarus ·

kúndig · sparsam · skop · shparaven · stisnen · parcus · avarus · tenax ·

kúndigkeit · nedarahlivost · skopúst · Shparavnost · illiberalitas · tenacitas · parcitas ·

kúndiglich · sparsamlich · pèr Zvanzik · skopu · Shparavnu · Avare · parce ·

kúndiglich leben · pèr Zvanzik · skopú Shivéti · Continenter · perparce Vivere ·

kúndiglich · conscientz · ozhitnu · Véjdezhe · Snánu · manifesto · manifeste · exploratè ·

kúndschaft · conscientschaft · Snánie · Véjdnost · Véjdshina · vuzhenuist · Scientia · notitia ·

kúndschaft oder conscientschaft tun · etwas Sabun · énu Snánie · ali Véjdnost ene rizhy imejti · Kaj Véjditi · Snáti · Scire · noviše aliquid · Cognitum · exploratum habere ·

kúndschaft · Sruunb · prizhovánie · ozhit= =nu prizhanie · prizha · testimonium · testatio ·

kúndschaft aufnemmen · prizhe yskáti · naprej pernellati · Testes quærere · adhi= =bere · adducere ·

kúndschaft sagen · prizhati · sprizho= =vati · Testari · Testimonium dicere ·

kúndſchafft. frúndſchafft · Snánſtvu ſnánſtvo · priáſnoſt · familiaritas ·
kúndſchafftar. kúndſchafftan · Shpejgáti · oglédati · isvéjditi · Explorare.
kúndſchafftar · áuſſtiſhar · isvejdávitz · Shpejgar · ogledávitz · Kora skrívni prijátel · Kovátz · Explorator.
kúnfftig · prihódni · futurus.
inu kúnfftig · poſehmál · in poſterum.
kúnigelzi · morſki Zájzhek · Cuniculus.
kúnig. Viſe kóning.
kúnſt · Kunſhtva moiſtría · ars · artificium · † Snánje · vmétalnoſt · Doctrina · eruditio.
fráyar kúnſte · fraj Kunſhti · Artes liberales.
kúnſtkamuar · Shrámba Kunſhtnik rizhý · Technophylacium · Technotheca.
kúnſtler · moiſter · ántverhar · Artifex · opifex
kúnſtlich. kúnſtarich · Kunſhten Gaſtópen · vmétalen · Artificioſus · ingenioſus · ingenioſus ſolers · induſtrius.
kúnſtlich, meiſtrelich · Kunſhtnu · vmétalnu · affabre · artificioſe.
kúnſtlich maſlen · Kunſhtnu málati · S'éno ſúſebno Kunſhtjo ino moiſtrío éno rejzh ispodóbiti · Egregiè pingere · ſingulari arte effórmare · ad vívum exprimere.
kúnſtlob · nekunſt neKunſhten · ſlabo · Kunſhten · Ineрs.
kúnſtſtuck · Kunſhtna moiſtría · artificium.
kúnſtwerch · énu Kunſhtnu délu · éna ſylnu Kunſhtna nesnáſna naprava · Machina.
kúpfer · Kúfer · bron · Kotlóvina · æs · æs caldarium.
kúpfern · bronſki · Kúfraſt · s'Kotlóvine · æreus.
kúpfergrel · Kúfraſti denárji · pecunia æroſa.
kúpferroſt · arjá · arjovína od Kúfra · ærugo.
kúpferſchaum · Ä pénja · ali ſhlintra od Kúfra · æris recrementum.
kúpferſchmid · Kotlár · faber ærarius.
kúpferſchmitt · Kotlárſka Kovázhnitza · æraria officina.
kúpferſtrecher · en reſláviz ná Kúfer · ærarius ſcalptor · cælator æris.
kúpferſtuck · éna podóba is Kúfra · en Kúfer · figura · pictura ex ære.
kúpferwaſſer · Shúſhtarſku Zhernilu · Chalchantum · atramentum ſutorium.
kúpferwerck · enu délu is Kúfra · atramentum.
kúppel · band Sveſa · Javéſa · Copula.
kúppeln · Suſammenbindvn · V'Kup djáti · Sveſati · Javéſati · VKlépati · Copulare · jugare · jungere.
kúppler · Unterhandler · Kúpler · miſhétar · napravláviz · túdi roſián · Internuncius · ſolicitator · Conciliator · leno.
kúpplerinn · Kúplerſza · roſiánka · miſhétarza · lexa · conciliatrix · internuncia.
kúpplerey · roſiánſtvu · Kuplería · proxagium · lenocinium.
kúr. Viſe corbl. † plotníza · tiqva.
kúrbß · en frúcht · búzhast Cucurbita · Cucumis
kúrbß · panzyr · Shéleſni † oklep · † pánzar. Cataphracta · lorica · gravis armatura.
kúrißter · Kiraſsírar · en V'Shéleſti oblézhen Kóyník · Cataphractus · loricatus eques.
kúrſner · brezmaſter · Karſnár · Koſhúhar · pellio.
kúrtz nicht lang · Krátek · máyken · nikár dolg · brevis · concíſus · parvus · curtus.
kúrtz, und mitwenig wortten · V'Krátkim s'Krátkimi beſsédami · paucis verbis · brévi oratione.
in kúrtz maſſe · S'éno beſsédo rézhi · de VKrátkim povejm · ut paucis dicam · abſolvam · complectar.
in kúrtzen · bald · VKrátkim · hitru · brevi · Vor kúrtzen · Vor corúig zeit · Vnúvizh · prod Krátkim zhásom · ſuperè · nuperrime · proximè · ſuperioribus diebus.
kúrtzer · Kratkoſt · en Krátki Sapopádek · brevitas · compendium.
Von kúrtzer wegen · Sa Kratkúſti Vólo · brevitatis cauſa.
ſich ihre kúrtzer befleiſſen · Se te Kratkúſti poſlíſsati · brevitati ſtudere.
kúrtzen · kúrtz machen · Krátiti · okrátiti · Krátku ſturíti · Curtare · decurtare · contrahere.
kúrtzer begriff · Krátku Sapopádizhe · Krátki Sapopadek · Epitome · Compendium.
ihre kúrtzeſte tag · ta nar Krájſhi dan · bruma.
kúrtzfúß · Kratkanóg · muſcelus.
kúrtzlich ſchreiben · ordre reden · ob Krátkim piſsáti · ali V'Krátkim govoríti · brevibus perſtringere · Comprehendere · vno verbo Complecti.
kúrtzum · di Sud krin andreb · na vſo vízho · nikár dergázhi · ob Krátkim · Krátku jnu málu · præciſè · ſic Volo · ſic jubeo · ſit pro ratióne Voluntas.
kúrtzweil · kúrtzlúſtigung · Krátki zhas · reglúſhtanie · resveſelénie · obla Zhaſa · Krátnoſt · oblectatio · delectatio · oblectamentum.
kúrtzweilen · ſich erlúſtigen · Kratkozhaſsiti · Zhaſsa Krátiti · ſe reglúſhtati · reſveſeliti · igráti · ludere · animum remittere · ludere otium.
kúrtzweilig · ſchimpflich · ſchimpfig · Zhaſsokráten · Shálkon · lúſhten · jucundus · jocoſus · ludibundus · ludicrus.
kúrtzweiliger menſch · en Shálkon · Zhaſsokráten Zhlovék · joculator: homo feſtivus · lepidus.
kúrtzweilige reden · Zhaſsokrátnu govorjenie · Shálkove beſsédje · facetiæ · ſales · lepor · acroama.
kúß · en Kúſhek · Kuſh · Kuſhovánie · oſculum · baſium · ſuavium.
Oſcula inter amicos · baſia inter conjuges · ſuavia inter laſcivos.
kúſſen · Kúſhniti · Kúſhati · Kuſhen Kúſhek dáti · oſculari · exosculari · deoſculari.
da kúſſen · Kúſhnenie · Kúſhanie · Shovánie · oſculatio · exoſculatio.
kúſſen · kanbelkúſſen · pólſhter · Vzánza · podglávnik · Zglavje · pulvinar · cervical.
kúſſen · bettkúſſen · Koſhtati · pokúſhati · Guſtare.
da kúſſen · Koſhtanie · pokúſhanie · guſtatio.
kúſſer · Viſe murſare.
kútten · ratſchen · barlovkati · lobje · ſtridere.
kúttra · manulin der Sanſtmútige Columbus.
kúttlin · da Taubelen · Golobíza · Golúbza · Golúbica.
kútſchgrúlſter · Koſhária · Rhedarium · Carpentum.
kútſcher · Koſhiásh · Elſedarius.
kúttern · Viſe kittern.
kúttlen · ringercirdt · Vámpi · Vámpiti.
kútzler · meſsár · lanio.
kútzlen · Shegetáti · Titillare.
da kútzlen · Shegetánie · Titillatio · Titillatus.

Kx.

kxób · kxóben · Viſe krib · kriben · kxóuen · Viſe kxóuen · krimen.

La

Laaſbaum · énu drivú na nízi · Arbor in Conſinio.
Laaſelen · aufmarſchen · da Golejnu hóſte reglózhiti · regimentare · metari.
Lab · kaſlab · ſyriſzhe · ſyrotkavgulum.
Laben · erquicken · oſhiviti · krepráviti · resveſeliti · Refocillare.
Labung · oſhivénie · odvéknenie · refocillatio.
Lache · kaſſlache · lúſha · mlaka · lakiza · múzga · lacuna · lacus · locus Coenoſus · paluſtris.
Lachen · ſmeyáti ſe ſméyati · ſmejáti · ridere · riſum edere.
da lachen · gelächter · Smejh · Krohotánie · riſus · Cachinnus.
Lachen · oder rinck ding lachen temú · ali K'éni rézhi naſmejáti · excipere · arridere aliquid.
Lachen machen · en ſmejh obudéti · napráviti · Riſus excitare.
da lachen Profzhen · Se ſmejh dáti · ſmejh ſadershati · riſum tenere.
Lacher · ſpötter · Smejávitz · pogúbitz · Shpotlívitz · Riſor · irriſor.
Lächerlich · smésh · Shálken · Shálkoven.
Lächerliche weiſe · smésh · preſhérna · ridiculè · perridiculè.
Lächlen · Se naſmeyati · énu málu · hováti · ſubridere · ſeſin ridere

Laeſs · goſulzgnurr · Salling · ſalnio · ſalitura · Laeſſurr · lóſsanr · lóſsanr · Laeſſung · lokáj een gospodárſtvo · Lánogam · a pedibus · Laſſer · láddjza · Laſſita · capſa · ſcrinium · Laſſen · Shtaſúnna · Krerna · officinaa · Laſſen · odre pranti · dilaſſer · Laſſen · brſcwrrrrn · Laſſadati · teſſháro · Laſſerare · gravare · Laſſonere · Laſſen · büſſrrn · Laſſi shtúke faſsísati · Laſſureo pri pulvere ac · Laſſtruere · Laſſen · brunſſſen · Laſſen · Klízati · Inv vitare · Laſſen gu rinnur · Laſſrſſi povabiti · † Inviti · Laſſur yrieſſ l Laſſen · Laſſati · ad judiciu · Laſſer · brunſſrrrr · Váb · Laſſtor · Laſſtebr · pálzha Za · Laſſa ſtipatoria a · Laſſung · brunſſſung · Laſſvitatio · Vocatio · Laſſgel · pútrih ii · Laſſ · bariger · Laſſ · kringhlélager · Laſſe · ſfale · ráraña · Laſſen · ſaugrrn · Laſſ · Laſſ · perſſoſſſſi · Laſſ · Laſſpaſt · Kruminpaſt · Laſſlaudus · pedibus · Laſſ · ſonn · Shſhepaſſbiti · pedibus us · Laſſ · paralyticus · Laſſ · Laſſ · Laſſ

Land, rodu · deshéla, shémla · terra, tellus, humus.

Landschaft deshétla · Regio, provincia.

Zu vassra Land, po vódi, inu po sushim · terrâ marique.

Iz Landa vun vershen · is deshéle bandi=shati · in Exilium ejicere.

auf dem Land vostan · na éni dershávi, ali pristávit stanováti, Gospodáriti, Kmetováti · Rurari, rusticari.

Vas Landa? od Kót, s'Kaj shéne deshéle? Cujas?

Landen, anb Land faharn · se perbrodová=ti, se k'Kráju, ali na Suku pellati. Appellere. Z=tnik · præses.

Landfahrer · en Klatesh, potejpleniz, Kateri se okúli Kláti · Vagabundus, Va=gus, erro.

Landpfleger · deshélski oblastnik.

Landrecht · deshélska rihta, tudi rihta, ali pravíza tiga mézha · Dicasterium provinciale: jus gladij.

Landgraaf · graf, ali oblastnik éne de=shéle · Comes provincialis: vulgo land=gravius.

Landgut · éna grajshkina, dershava, pristava, ali en dvor V'éni deshéli · prædium.

Landvogt, landvogt · en flegar, oblast=nik, ali k Capitan éne deshéle · pro=vincia præfectus, præses, ali satrapa.

Landkind · en deshélski otrók, deshelán, domázh zhlovik · indigena.

Landkündig · Vsim znanu inu vejdeózhe po deshéli · Notum: quod m omnium ore versatur.

Landlauffer · Vun landfahrer.

Landlich, in land zbrázhlish · Shegliu, naváden, deshelánski · popularis, verna=culus.

Landlisst cotiso · po deshélski navádi, inu shégi: sheglivu, navádnu · popu=lariter.

Landmarken, granize · deshélske pok=rájne, Kraji · fines, confinia.

Landrecht · Vsik narodov gmajn pravíza · jus gentium.

Landrichter · deshélski Sodnik · præses, monarcha.

Landsáss · domázh, deshelán, deshélske pri=vize deleshen · municeps, popularis.

Landschaft · deshéla · provincia, regio.

Landstatt vnser statt · rihta, lastan gru=nt, ali okúliza éniga mesta · Terri=torium.

Landschriber · deshélski shribar, ali se=cretári · provinciæ scriba.

Landsknecht · Vun knirgsknecht.

Landkhrieg · domázha Vójska · bellum do=mesticum.

Landsmann, landsgenoss · Gemliak, deshelán · patriota, ejusdem gentis, nationis, linguæ civis.

Landsprach · deshélski jézyk, máterni jézyk, ali shpraka · lingua vernacula.

Landstraass · gmajn, ozhitna shtráfenga · poena vel plaga publica, communis.

Landstrass · deshélska zéjsta · Via regia, prætoria, publica.

Landstricher · Vun Landfahrer.

Landverweisser · bandizhan · proscri=ptus.

Landtafel · deshélska tábla · Tabulæ regionum, chorographia.

Landtag · deshélsku zbrálishzhe · Comi=tia.

Landtag faltrn · deshélsku zbráli=shzhe inu posvitovanie dershati · Conventum, Comitia, forum agere.

Landvogt · Vun Landsrr.

Landvogtey · flegaría, governájnie eniga deshélskiga oblastnika: tudi ena deshélla · præfectura, satrapia, provincia.

Landvolck · deshélski folk, naród, lud=stvu · Natio, gens.

Landwein · deshélsku vinu · indigena vinum.

Lang, nicht kurz · dolg, sylnu dolg, vishók · longus, procerus, productus.

Langer mann · dolg mosh, dolgavésh=nik, shtángara · longurio.

Lang, in langer zeit · dólgu, dólgu zhasa, prezéj dólgu · aliquamdiu, aliquantisper, diu.

Lang fornen · dólgu zhasa pótler · longo tempore post, longe post.

Lang zuvor · dólgu poprej · longè ante.

so lang · toku dólgu · tantisper, tam diu, usquedùm.

so lang die welt stehet · dokler bo ta svejt stal · donec mundus erit.

wie lang? Koku dólgu? · quandiu, quousque, usque quo?

Lang machen · dólgu sturiti, na dólgu vlézhi, shtégati · longum facere, producere, in longis ducere.

Länge · dolgust · longitudo.

Länger als ein Jahr · dálshi k ali dlerkoker énu léjtu · diutius anno.

in länge, in breite, eine blume · zhe dázle, she lúbishi, éna rosha · Amara dulcis, dulcamara.

Langen, reichen · stegniti, sézhi, do=sézhi, posézhi, podáti · extendere, protendere, porrigere, dane pertin=gere.

Länger kleid · en dolg gvant, dólgu ob=lashilu · stola.

Langfüss, von storchenbein · dolganóg, shtangarast, dolgovésen · pedo, lon=gipes.

Langlebend · dólgu shivézh, dolgoshiu=longævus, vivax.

Langlecht · podólgovat · oblongus.

Langmaul · schnäbist, shnáblast, shnáb=lásh, dolgavúshnik · labeo.

Langmütig, langmütigkeit · dólgusha=nashanie, dolgushanshlivost, Krotkust, bogaródnost · longanimitas, mansve=tudo.

Langmütig · dólgushanáshliu, Krotak, bogaróden · longanimis, mansvetus.

Langmütig frau · Vun gedültig frau.

Langnas · nosásh, dolganúsiz, dólganus. Naso.

Langoſe · uházh · dolgaúh · Auritus.
Langs dud zu brizt maſſen · enu dólgu inu ſhiróku délati · Copioſa oratione uti · in ſcribendo · in dicendo · longum eſse.
Langſam · gemaeſ · Kaſsán · pozházen · teſhliu · nemárn: mehák · prebah · lentus · tardus.
Langſam zum Zoru · dolgoſhe dolguſasnaſhliu · Kaſsán k'Serdu · Kaſnujézen · Tardus ad iram.
Langſam frǒn · ſhtentáti · odláſhati ſe · Kaſniti · muditi · Tardare · morari · Cunctari.
Langſambrizh · Kaſnúſt · odláſhanie · ſhtentánie · nemárnoſt · Tarditas · Cunctatio · Segnities · inertia.
Langſamliſh · gemaeſ · Kaſnú · pozházen · nemárnu · teſhlivu · lentè · tardè · Langweilig · teſhliu · dolgazházen · nelúſhten · neveſél · Moroſus · illæta: bilis.
für die langa weil · za Krátek · ali dolg zhas · pro longo quoniam · tempo: ris fallendi gratiâ.
Langewirrig · dolgutèrpézh · dolgutèrpliu · dólgu terpéshliu · divturnus · diutinus · durabilis.
Langewirrig frǒn · dólgu tèrpézti · tèrpéti · durare.
Langewirrigbrizh · dolgutèrplívoſt · dolgóſt tiga zházа · dolgozházноſt · divturnitas · longinquitas temporis.
Langz · ſpiz · Kópja · ſuliza · pishíza · lanzha · lancea · hasta.
Lappelin der ſaum · gódèr · ali podbrádek éniga petelýna · palea.
Lapp · plosh · en blek · ali ſhtritoſ od ſukná · fragmentum panni.
Lappen coir rin fund · lízati Kokèr pes · lambere.
Lappiſh · malovréden · norzházt · zhaſa: Kratliu · frivolus · ludicrus.
Lár · práſen · pishkóu · vacuus · Vacuus · inanis · Caſsus.
Er yſtl lár auf · on grè práſen prozh · inanis abit.
Lar frǒn · práſnu biti · praſnováti · Vacare · Vacuum · inſtarlem eſse.
Lár werden · práſnu ſtrikájati · ſe práſniti · im · inanem · Vacuum fieri.
Láren · lár maſſen · práſniti · ſpraſniti · ſpraſnováti · Vacuare · eVacuare · exinanire · exhaurire.
Lárm · aufrúſh · lármа · krup · ſhum · Turbæ · tumultus.
Larv · búgrnaſtig · lárſa · oblízhje · larva.
Laſ · matt · trúden · Vtrúden · laſsus · defeſsus.
Láſſr · adern Láſſe · puſzhánie · nashíli puſzhánie · detractio · miſsio ſanguinis · phlebotomia.
Laſsbeck · medéniza · polvis tonſoria · pollubrum tonſorium.
Láſsbindr · píntiza · ali póraiz za puſzhánie · faſcia · faſciola.
Láſsiſſen · Shelézje za puſzhánie · flédelz + lanzéta · ſcalpellus · ſcalpellum.
+ Shnapèrl

Laſſen · niſt aufhaltn · puſtiti · prozh puſtiti · nikár gori derzháti · muditi · mittere · dimittere · non remorari.
Laſſ dir frǒn · reb frǒ alſo · ſkázhi ſe · de jeſus · temu takú · fac · finge sic eſse.
er laſſt iſm nicht ſagen · on ſi nepuſtý doporejdati · Raſpuit aliorum dicta.
Laſſen · zulaſſen · dopuſtiti · pèrpuſtiti · permittere.
Laſſen · zúnder laſſen · Shílo · nashíli puſzháti · Sanguinem mittere.
Laſſen · corin anlaſſen · is ſóda vínu napuſtiti · natozhiti · Vinum ex dolio promere.
Laſſen · Vnterworfen laſſen · popuſtiti · opuſtiti · nehati · vun ſpuſtiti · Intermittere · omittere · + teſhkúſt.
Laſt · teſhávat · butara · onus · Diſe búrde
Laſter · tádel · grejh · pregréjha · slozhés: tu djánie · Diſe Crimen · vitium · flagitium · ſcelus · + mázskóta · neſramózhba.
ein laſter begrifen · eno ſlozhestnoſt · doperneſti · flagitium Comittere · patrare.
für ein laſter außrúfen · za éno marſkáſt · isloſhiti · ſéſlu vſeti · Vitio aliquid alicui vertere.
Laſterhafft · ſlozhést · marſkák · hudóben · pregréjſhen · malovréden · Sceleratus · ſcelestus · flagitijs Contaminatiſsimus.
Laſterhafftig · Laſterer · ſlozhéſtu · hudóbnu · pregréjſhnu · Scelerate · flagitioſè · nefarie · + prekléti · preklóniti · kléti.
Láſtern · ſich abſtunden · eniga ſashmagati · ſershmagováti · frúſhtati · énimu zhaſt dóli jemáti · éniga oprávlati · + Calumniari · Criminari · Convitiari · Convitia Congerere in aliquem · blaſphemare.
Láſterer · Verlümder · ſashmagávitz · ozhítávitz · opravlávitz · Conviciator · Calumniator · obtrectator.
Láſterig · lájavski · ſashmáglin · ſershmáten · Vjédliu · ogrizáven · opravliu · maledicus · mordax.
Láſterig · Láſtrig · vſándlich · pólhen ſkpotinu ſramóte · ſkpotlíu · ſramóten · gerdzgnominioſus · probroſus.
Láſterlicher weiſe · ſkpotlívu · ſramótnu · ſrahtlívu · Contumelioſè · ignominioſè · turpiter · Diſe gottláſterung.
Láſtermaul · Diſe láſterer.
Láſterung · vſrolleſorl · ſashmáganie · ozhítanie · ſráhtanie · ſkpot · ſramóta · opravlánie · Contumelia · Convitium · opprobrium · obtrectatio.
Láſtig · ſſwer · oblózhen · teſhák · preteſhák · Gravis · prægravis.
Laſtſchiff · teſhka · oblozhéna ládja ali bárka · Navis oneraria · gravis.
Laſtvich · laſtſhir · délovna ſhivína · tovórniſhki Kóyni · oblozhéne Caméle · jumentum.
Laſtwagen · teſhák · oblozhén vuos · plaſtrum.
Laſur · Lúnchreblau · temnúplaúkaſt · temnuplaſtén · Cyaneus.
Latein · latínsku · latinè.
gůt latein · latínszhina · zhédnoſt latínſtiga · tínskiga jézyka · latinitas · latinæ linguæ elegantia.

Latein reden · oſtúdnu jézyk govoríti · barbarè loqui.
Lateiner · latiník · latínski Lát · crim · mázga · ílovica · limus · lutum.
Láttich · ílovaſt · bláten · mázhus.
Lattich · Salaſraſen · láta na ſtranſtillum.
Latern · litérna · laterna.
Laternenmáſer · odre tragátéri litérne déla ali nóſijo.
Lattich · ſaláta · lactuca · grozlaſtáta ſaláta · lactuca criſpa · Frauſen Lattich · Krishpana ſaláta · lactuca Criſpa.
Latzerey · litúrgia · Sacrificium · Sacrificium · Caſtuarium.
Laz · ſoſenlaz · knaf pèr klúzhi · caligaris · obſtragulum calceamenti.
Lauander · ſpicanard · laſpeſ · Kanárda · lavandula · ſpica nardi.
Lau · verdrukt kalt naſs zwaſſer · nikár mázhel nikár gorák · Suffrigidus · egelédus.
Lau machen · mlázhnu ſtoriti · Smlázhiti · tepefacere · tepidum facere.
Lau frǒn · mlázhen biti · tepéti · tepidum eſse.
Laur · Lauigkeit · mlázhnoſt · tepiditas · + teſhlívoſt.
Laur · mumſ · en teſhliu · mlaſik · Homo frigidus.
Laur Fordigen · mertvé prezhiones intermortuæ.
Laub · blátter · pérje · liſtje · Laub · ſhagin Laubr · Loupa · ganK za ſprehajánie · portica.
Laubbeſtig · voll laub · Veyaſt · liſtnaſt · pólhen pérja in liſtja · Frondoſus · tja · liſtjaſt · ſmúkaſt.
Lauben · zu laub abſtrifen · lejſtiti · otréjbiti · frondare.
Lauber · laubſtreifer · Kleja · bázh · liſtja ſmukázh · frondatio.
Laubfleckicht · pégje · lenticulæ · voll laubfleckichten · pégaſt.
Laubfroſch · Jeléna liſtna ſhaba · mita · rana Viridis.
Laubhütte · liſtna · ali Jeléna liſtna kúzha · Laubhüttenfeſt · Jelénik ali ſkodiſzhe · Scenopegia.
Laubſack · ſtroffack · liſtje · nat ſhákel · Culcita ſtramentaria.
Lauch · zun gartenbraúch · pórzhebul · porrum.
Lauff · zu laúffen · tezhi · tezhitéjti · Currere · properare · es laúfft mir im múnde · méni na jézyku leshí · in labribus modò Verſatur mihi.

= moniam edere.
† æs sonans.
Lou Lrdr Zuchen · mezh Sdrejti · gla= = dium evaginare.
Lrdrarr · grabar · lédrar · vúsinâr · Shúshtar · Kir stroji · Coriarius.
Lrdren · Lou Lrdr · lédrast · vúsinat, is lédra · Coriaceus.
Lrdrgoller · en lédrast Köller · Colo= = bium Coriaceum.
Lrdrsack · en mejk · lédrast Shákel · Culeus.
Lrdig · darinu nieshe ist · prázen · Vacuus.
Lrdig · frey · slobóden · lédig · fraj · sam= = áz · sam svoj · liber · solutus. Coelebs.
Lrdiger stand · lédig stan · Coelibatus.
Lrdig Lou sorgen Und zrshafften · fraj od vshih skarbý inu opravkou · Cur om= = nis Curæ & negocij expers: nullis ne= = gotijs obstrictus. † próstiya ispustiti.
Lrdig lassen inum zrshaugnum Sos lassen · eniga jetnika s'jézhe spustiti † Captivum dimittere, liberare, solvere.
Lrdig lassen, brezhnen · slobódnost dáti od podloshnosti rejshiti † m. libertate do= = nare, manu mittere, libertatem dare.
Lrdig machen · rejshiti, odkupiti, fraj sturiti · liberare, solvere, expedire.
Lrdig sprechen · odrézati, odrejshiti: lé= = dig povézjati · Absolvere, crimina reo= = rum abolére: liberum edicere.
Lrffel · Vifr Löffel.
Lrzen, lippen · shnábel, shnábli · labi= = um, labrum.
Lrgal · Vifr grshandre.
Lrgel, zeinlegel · pútrih, lodriza, = vínska lodriza, voshnika · lagena, seria.
Lrgen · poloshiti, postáviti · dóli polo= = shiti · ponere, deponere, reponere.
Sich lrgen · se dóli poloshiti · procumbere, recumbere, decumbere.
Vrsach aufzrgen · énega dolg dé= = lati · Culpam in aliquem conficere.
Lrger, kriegslrger · leshishzhe, shotór= = ishke · Castra.
grashlagen lager · gori Vdárjeno le= = shishzhe ene vojske · Stativa
Lrger aufbrechen · logar ali leshishzhe gori Vdigniti · Castra movére.
Lrger shlagen · leshishzhe gori Vdáriti, Castra me restáviti · Castra metari, facere, ponere, locare.
Lrger der Hirtzen · berlog, luknja, = votlina za sverine · latibulum, lustrum.
Lrgion, grosster haufe · velika mnoshica legio millar · legio.
Lrsen, lrsengál · prijmszhina, ali éna grajszhina, dershávа, ali prishtáva, Katéra se na prijmszhino jemle · prædium Clientelare, beneficiarium, Redemtura, vulgò feudum.
Zum lrsen grshórig, Kar k'ossabénszhi= = ni, ali k' prijmszhini shlishi: ossa= = benski, prijmski · Colonicus.
Lrsenacker · prijmska, ali ossabénska nyva, ali grunt · Scripturarius ager.

= ódor abfall vod vaffer · en slap, ali dóli = nje éniga potóka zhes eno ska= = li pezhino · Cataracta.
= hiter sel, lokáj, Curér, tezhá= = tezhaj · Cursor, à pedibus.
= wrbgsel · Sholnérska ára, = narij na róko · Auctoramentum.
= grbom · áro dáti, éniga Shol= = shus de plazhe Savézati · mili= = auctorare, stipendio obligare.
= plan · en prost plaz, ali próstor = shkku tézkanje inu dérjanje · = Catadromus.
= sin fisse · ena Kléja ali bi= = leucisçus.
= lug · lixivium, lixivia.
= dóli vdáriti, odporéjdati, = krátiti: tajiti, se v'tajbo = postáviti. Negare, inficia= = inficias, dissitéri, non fatéri.
= nikar tajiti, spozna= = fati · fateri, Confiteri.
= tájba, tajénje: dóli = odpovedanje, nepèrpuszhé= = jaficiatio, negatio, negantia.
= tajviz, odpovedáviz · In= = tator.
= krumm fahren · Vkrog = sträni lúkati inu mérkati, = Krivapétu vkrog okúli = obliquare cursum.
= lúsfressen · Vish aussfressen = fulliens · vush, glavja vush.
= Lausfreshil · vushinska bolézhen · = laris morbus.
= vúshiu, pólhen vushý · = pedicosus.
= éna Seel za vushý · pedi= = culus.
= glas, shtima, vúzka · Sonus. = sonare sublatâ voce, clarus.
= glásna, povsdigneza, = shtima · Vox magna, acuta, = clara.
= odre sprezhen · glasnú, = glas govoriti, ali vekati = clarâ voce loqui: clamorem = dare, clamare.
= offenbar · resglasen, res= = oshiten · Vsim znan, vejdezh · manifestus, evidens.
= laúta, Cýtra, Chytárra · Test= = chelys.
= Lauten sshlagen · na laute, = igrati · ludere testudine: = testudinis nervos pulsare.
= sonum Sgoniti, zvinkati = dati, glasiti · sonare: sonum = edere, reddere.
= Lautten · enáku glasíti, = shtimo imejti, se is shtimo sgli= = consonare: Concentum seu har=

= moniam edere.
Lautten · dobru shtímati, lejp= = glas dajáti · dulce sonare.
Es Lautet übel · letá rejzhe se pusty = hudú slishati · res non est, boni rumo= = ris · Lautenden ton · buzhézh bronez.
Lautenist · en lautanist, Cytrar · fidi= = cen, citharoedus.
Lauter, klar · bister, zhist, sgul · lim= = pidus, purus, clarus.
Es ist Lauter nárrenwerck · je sosgul = norzhie · sunt meræ nugæ, precéjati.
Lautern, lauter machen · vzhistiti = shzhistiti, zhistu naprávити · clarifi= = care, Clarum, limpidum reddere.
Lautterkeit · zhistost, bistrost · puritas, limpitudo, sinceritas.
Laxieren · es laxieret, lósa auf · letú = laxíra, osnazhi · solvit alvеum, mo= = vet, elicit, emollit.
Lazarus, krancken haus · lazarétish = pitál · Nosocomium.

Le

Lben, vb lrben · lében, shivénje, = shivétek, shivót · Vita. † shivitek, vb lrben nemmen · ta lében vzeti · Adimere vitam, animam.
Lrben, brev lrben, frey · shivézti, shiv = biti, per shivéni biti · shivlejni biti · vivere: vitam agere, degere, traducere, vita ætatem agere.
Ofne alle sorg lrben · pres vse skarbý shi= = vézti · quietam traducere Vitam.
Lang lrben · dólgu shivézti · longævam vitam ducere.
Weil ich lebe · dókler jest shivím: dum vivo, dum hac luce fruar · dokler bódo móje ozhý ne odperte · dum vivo: donec hac luce fruar.
Lebendig · shiv, shivézh, shiveózh · Vi= = vus, Vivens, superstes.
Lbr · jétra · jecur, hepar.
Lbrkraut, edel lbrkraut · jéterna Seel, shlahtnu jéternu Selisshe · jecor= = aria: Hepatica nobilis.
Lbrsucht · jéterna bolézhen · morbus he= = paticus.
Lbrsüchtig · na jétrah bolán · hepata= = rius, hepaticus, laborans ex hepate.
Lbrwurst · jéterniza · Tomaculum.
Lbhafft · vus shiu, srishen · Vjbizhin · vivax, vividus.
Lbhafft frün · srishen biti, vek inu muzh jmejti · Vigere.
Lbtag · shive dni, dnévi tiga shivlénja · dies Vitæ.

Lechen · lízati, polízati, oblízati · lam= = bere, lingere.
Lecher, Lrucorzuru bub · lizáviz, ob= = lizáviz: en ferbeshen, neposajen, glozhést fant · linctor: facinorosus, flagitiosus nequam, Nebulo.
Lebkuchen · sladzhiza, sládke spi= = she · Cupediæ, delicatiores Cibi.
Leder · vúsinje, léder, Kósha · Corium, pellis, tergus.

Lecken · lízati, polízati, oblízati · lam= = bere, lingere.
Leckerey, Lrucorzuru bub · lizávиz, ob= = lizávиz: en ferbeshen, neposajen, glozhést fant · linctor: facinorosus, flagitiosus nequam, Nebulo.
Leckerbißlein · sladzhiza, sládke spi= = she · Cupediæ, delicatiores Cibi.
Leder · vúsinje, léder, Kósha · Corium, pellis, tergus.

Lefunſtvo · gospúd , ali laſtnýk te prijmszhine , ali oſsabénszhine · Dominus feudi ·
Lefunſtvo · prijmski dvor · Colonia ·
Lefun-mann · prijmszhniK , oſsabéj=:niK · Colonus , cliens fiduciarius , vulgò Vaſallus ·
Lefunvoſ · en najét , ali najéman Koyn · Equus meritorius ·
Lefunſcribar · prijmski ſhribar · Scripturarius ·
Lefum , auf berg umman · na púſ=:ſodo Vſéti , ali jemáti · mutuari ·
Lefum , ſich ſtrúnem · ſe nasloníti , naſlánjati , ſe podpréjti · Niti , e=:níti ·
Lefu , Unterweriſung · navuK , vuK , podvuzhénie , navuzhénie · Doctrina , inſtructio , inſtitutio , informatio ·
Lefu kúnſt · Kunſht tiga vuká , ali podvuzhénia : Doctrina rerum tudi Jaſtópnoſt éniga vuzhiti · Doctrina , eruditio , ars ·
Lefum · vuzhíti , podvuzhíti , dopovéj=:dati · Docere , inſtituere , erudire , informare ·
Lefrpley , Lefrauſang
Lefrjaſe , Lefe aufang · léjtu ratiſa=:zhétik tiga vuká ·
Lefare · vuzhenýK , podvuzhnýK · Doctor , præceptor , informator , in=:ſtitutor ·
Lefare der h. ſchrifft · vuzhenýK ſvétiga piſma · Doctor ſacroſanctæ Theologiæ ·
Lefare der rechten · vuzhenýK te právdne poſtáve · Doctor juris ·
Lefe-gelt · plázha , ali denárjſka vuK · Didactrum ·
Er hat ds lefe-gel gebn · on ſe je ſvuzhil skus laſtnó ſhKodo · Damno ſuo edoctus : piſcator ictus ſapit ·
Lefejaſe · léjtu , ali Jazhétik tiga vuká · Tyrocinium , Rudimentum ·
Lúſt zu lefejaſen gehn · ſe léjta tiga vuka spolníti , doſtáti · ponere Tirocinia ·
Lefe-knab , lefe-jung · en ſhúlar , noviz , vuzhaz , vuzhéniz · Tyro , diſ=:cipulus ·
Lefe-kunſt · návuK , podvúK , Kunſht tiga podvuzhénia , podvúshania · Diſciplina ·
Lefe-meiſter · vuzhenýK , ſhúlmaſter , podvuzhnýK , Doctor mójſter · Doc=:tor , ludimagiſter , præceptor , ma=:giſter ·
Lefnen , ergreiffen · ſe vuzhíti , na=:vuzhíti , ſvuzhíti , Diſce ſapopádſti · Diſcere , addiſcere , ſtudere ·
Lúſtwendig lefnen · ſe ſúnaj vuzhí=:ti , na pámet ſe vuzhíti · Ediſcere : memoriæ mandare , inſigere , inſculpe=:re , tradere ·

Leib · trúplu , ſhivót , tellú · Corpus · nicht cost brg leib frjn · nikár dóbru pèr ſhivótu bíti , kúmern jim bolejhou bíti · Valetudine uti minus Commoda ·
Leib und leben wagen · ſhivót inu ſhivlénie vágati · Corpus et vitam periculo objícere ·
Hút eb brg leib nicht · na obéno víſho tigá neſtúri · ne facias poenæ metu ·
Leib brod · en hleb Krúha · maſsa , vel labo panis ·
Leibarzt · árzat , dóhtar · medicus ·
Leibeigen · ſiſhên , s'ſhivótom laſtní=:podlóſhnik · mancipium , ſervus ·
Leibeigen ſich ergeben · ſe s'ſhivótam v'laſt dáti , ſe predáti , v'laſt podáti · mancipare ·
Leibeigenſchaft · ſiſhnoſt , ſuſzhina , podlóſhnoſt · & ſtancipatus , ſervitus ·
Leibfarb · láſtfarbaſt , ſhivótne fárbe , Ruſsus , tuſseus · ardézhKaſt · Ruſsus , tuſseus ·
Leibhafftig · er iſt leibhafftig · trúp=:laſt · on je ſam taísti · ipſus eſt , ipſiſſimus eſt · Corporalis · ipſus eſt , ipſiſſimus eſt ·
Leibig , Ein groſſer leib · ſhivóten , velíziga ſhivóta , débel · Corpulen=:tus ·
Leiblich bruder
Leiblich · teléſen , ſhivóten , trúplen · Corporeus · + poteléſen ·
Leibliche brúder · právi brat · Germa=:nus ·
Leibliche ſchweſter · právа ſeſtra · Ger=:mana ſoror ·
Leibrock · ſuKnia · tunica ·
Leibs erben · otrózi , érbizhi · liberi , hæredes ·
Leibsfrúcht · pórod , ſad tiga teléſa · partus ·
Leibsgefahr · navárnoſt te gláve , ſmér=:tna navárnoſt · periculum Capitis , vel Capitale ·
Leibsgeſtalt · ſhivótna poſtáva , ali po=:dóba · Corporatura , Corporatio ·
Leibslänge · ſhivótna dolgníſt , ali poſ=:táva · ſtatura ·
Leibsmangel · en ſhivótni tádel , ali pománkanie tiga ſhivóta · Vitium Cor=:poris ·
Leibsnahrung · ſhivótna hrána , ſhivesh vshitek , zéringa , Viet Kóſhta · Victus ·
Leibsſtercke · ſhivótna múzh , Kraft , inu ſamoſhlivoſt · Robur , Vires Corporis ·
Leibsſtrafe · & ſhtrajénga na ſhivótu , ſhivótna martra · poena , ſupplicium ·
Leibsübung · ſhivótnu vshikanie , ſhi=:vótna váda , vájenie · Exercitatio Cor=:poris ·
Leich der fiſchen · ribje ýkre , ſemen piſcium , ribju ſejme , ali mlejku · ova piſ=:cium , ſemen piſcium ·
Der fiſche leichen · te ríbe ſe ríbajo , ſe dervíte · piſces ova generant ·

Leich , leichbegängnüs · na=:grébshina , ali pokopalíſh=:mértviga · Funus , Exequiæ , pompa ·
Leichbegängnüs halten · na=:pogrébu sprejmáti , pogréb=:ali pógreb derzháti · funus deducere ·
Leichen · poſsodíti , na pó=:mutuare , mutuum dare ·
Leichen , mit vnrecht gewin=:gen · ſe ſ'énim gnajn ſi=:hati , Jaſtopíti , pogovni=:tídi spúntáriti , Javeſati , & Conſentire cum aliquo ·
Leichnam · merlízh , merti=:Cadaver : Corpus frigidum , =gve ·
Leichpredig · prídiga pèr po=:=ga mèrlízha · funebris [illegible]
Leicht , nicht ſchwer · lagáK , te=:zháK · levis , non gravis , =deroſus ·
Leicht , ohne groſſe mühe · lah=:Veliке múje , vúren , odpra=:=lis , nullius negotij , Expedi=:
Leichte · lahkúſt , lahkóta , =vóſt · levitas , facilitas ·
Leichtern , erleichtern · lah=:=lahzhati , olahzhati · Allevi=:
Leichtern maſſen , brqúm · la=:=nu · aptè ·
Leichterung , erleichterung · polahzhanie , lahkúſt · levi=:=vamentum ·
Leichtfertig , Lecherlich , neſtanovíten , neo neobſto=:=ménliu , ſpremineoſh · jan=:vanus , levis , mutabilis ·
Leichtfertig , Lecherlich · nizh=:=priden , nenúzen , zhimér=:=ren zhlovik · Vanus , levis , homo : ſeurra ·
Leichtfertig ins werck · neſ=:inu zhimérn v'govorjénju · nor zhovárish · Vaniloquus , nugator , futilis · + preſ=:
Leichtfertigkeit , Cautelbrit , zhimérnoſtit , nez=:=noſt , nizhemernoſt · levi=:=tilitas , inconſtantia ·
Leichtlich · lahkú , pres mú=:nadléſhnoſti · facilè , fa=:=lo negotio , Citra moleſtiæ ·
Leichtſinnig , lúſtig · Veſ=:Hilaris , lætus ·
Leichtſinnigkeit , Unachtſam=:ſamapáshen , resnuzdan , levis , diſsolutus animus ·
Leichtſinnigkeit , frólichkeit , =páshnoſt , veſzhajénie , rózh=:Veſelje , lúſhtnoſt , rádoſt , =: Hilaritas , lætitia ·
Leid , Trawrigkeit · nadlégn=:Shaloſt · Afflictio , dolor , =loſt , Shalovánie , Klagova=:Zhes éniga mértviga · lamen=:

...ſletus lugubris.
...gund. Shaloſten, Klagliu, pol=
...ſovania inu Klagovánîa. luctuo=
...
...=inu loid ſhon. Shaloráti,
...riti, jámrati, trórati, V' Shálos=
...iti. lugére, lamentari: m luctū
...alore eſſe.
...ſus ſhon. énimu nadléſhiti, ali
...láti, K'lúbi ſturiti, K'lubová=
...noleſtiam alicui exhibére: m=
...aliquo dicere aut facere aliquid.
...ſus loid. V' lubézni inu V' Shá=
...t. V' lúbim inu V' Shalim, V' ſhré=
...ji inu neſrézki. m utrāque fortu=
...n omni Caſu.
...Zulaſhon. tèrpéjti, pèrpuſtíti,
...ſinu inejti. Tolerare, ferre.
...=ntragen. tàrpéjti, pretarpéj=
...=puſti, dôſti prebíti. pati, per=
...
...ſus loidet ſe nieſt. ta zhas ne=
...=rpi, nepèrpuſtý. tempus non pa=
...=tiēl loiden. potèrpeshlivu=
...=ſti. patienter, placidè ferre,
...=mo tolerare.
...=ſus loiden. tèrplénie, pretèr=
...=pa. passio, perpeſsio.
...=ſus Chriſti. tèrplénie chriſtu=
...=ſa. passio Christi.
...=ſlich. Saſman retragen kan.
...=rpi. tèrpeshlív, preneslív, ali kar
...=ſa. tolerabilis, patibilis.
...=ſlich. potèrpeshlivu, tàrpeshlívu,
...=ri. V preneslívu. toleranter,
...=raliter.
...=omini, oh bogú ſe Vſmili, oh
...=ſa. proh dolor, prô nefas, heus,
V Klaguvanſhiza
...=ſus Zum brechium brſtret.
...=ſka Shéna V prafica Za Kla=
...=ri najeta. præfica.
...=ſing. Diſe Klaglied.
...=ſang. Klagovánie, jokánie.
...=ſor. planctus.
...=ſig. Shaloſten, reshál=
...=ſa. triſtis. Afflictus.
...=ſall. en Shaloſten, neſrézhen
...=ſnik, perqudik, neſrézhnu per=
...=ſon, Velika nesrézha. Acerbus,
...=ſimus Caſus.
...=ſlid. trórarski gvant, Shálos=
...=ſa. Mashilu. Veſtis lugubris.
...=ſorgen. posſoditi, na púsodo
...=ſa. nutuum dare.
...=ſer gel aufſleigt. posſojávic,
...=ſnik. Creditor.
...=ſbettlechen. orjuha, ali riuha
...=ſuria sindon, linteum lecticarium.
...=ſus.
...=ſpappen. lym, pápa, shter=
...=ſa. gluten, glutinum, colla.
...=ſus. lymanie, pappanie, shter=
...=ſa. glutinamentum.
...=ſmaſt. lymaſt, lymnaſt. glutino=
...=ſus. Villosus.
...=ſen. lymati, pappati, shtérkati.
...=ſtiren.

Leim, lätt, lhon, blatu, ilovitza, glína.
lutum, Argilla.
Zugerichter Leim. Sdélana glína. lutum
macerātum. + lymanza.
Leimruthe. lymnata shibica + Calamus:
virga Viſcata.
Leimſtange. lovska shtánga ali ránta.
aucupatoria pertica.
Leimvaſſer. lymnata Vóda. aqua gluti=
=nosa, vel glutinata.
Lein + predívu, lanénu predívu. linum.
Leinen. lanén, platnén. + lan,
Leinöl. lanénu ólje. oleum lineum.
Leinwath. plátnu, linteum, tela, Car=
=basus. Leinbuch. pertnenina. linteum
Zarte Leinwath. tánzhiza, tankú plá=
=tnu. Sindon.
in Leinwath gebeitelt. V' pertnénim
oblézhen. linteatus.
Leinwathgewerb. Kupzhia, ali
beretia s' plátnom. linteāria negotiatio.
Leinwathkrämer. platnár, platnárski
Krámar. linteārius.
Leinweber. tkáliz. linteo, liniſex.
Leyer. lájnia. lyra, fidicula.
allegrirt aufs neue leiern bleiben.
Vſeskúsi énu = napréj gnáti, inu lájnia=
=ti. eandem Cantilenam Canere.
Leiern, aufſpielen. lániati, na lájne
igráti. Canere lyrâ, lyrare.
Leiermagel. Vertílu pèr lájni. plect=
=rum.
Leierer. lájniar. lyricen, lyriſtes, fi=
=dicen.
Leiermuſic. lájnarza. fidicina, pſal=
=tria, cithariſtria.
Leis, ſtill. tih, tihóten, pokójn, Kroták
quietus, tranquillus.
Leis gehen. tihu hoditi, po pèrſtih=
=shtápati. suspenſo gradu placidè ire:
ſenſim incedere, preſſo gradu progredi.
Leis reden. tihu govoriti, po málim
inu mekkú govoriti, shipetati. Hiſce=
=re, mutire.
Leiſt, ſchuſterleiſt. Shúshtarſku Ko=
=pitu. forma ſutoria, modulus ſutorius.
Leiſte, blegr. lájſhta. ſubſcus.
Leiſten, thun. dopérneſti, doſtáti, ſtu=
=riti, dodélati. præſtare, facere, effi=
=re, perficere.
ſeine Verſprechung leiſten. Svojo ob=
=lúbo derſháti, oblúbi ſadôſti ſtu=
=riti. promiſſa ſervare: promiſſis ſtare.
Leiten, führen. pellati, Voditi, Vishati
ducere, deducere, regere, moderari.
Leiter, führer. Vójnik, Vojárn, Vivuda:
Vishar, pellávic. Dux, ductor.
Leiter, Sprauſſ zum ſteigen. Lojtre,
alt lojtre. Scala, Scalæ.
Leidſtrick, Zügel am Pferd. Zúgal pèr
berſdáh. Habena.
Leinen, herum. obárniti, obráshati,
oKúli obérniti. flectere, Vertere, Circ=
=umagere.
Leinen. Diſe Láinen.
Leine, die leinen. ledovjé. lumbus.
die leinen abſchlagen. ledovjé odbýti.
Delumbare.

Leim die leinen ab iſt. Katerímu ſo
ledja proſh, ali odbýta, odlédjaſt,
iſpléshen. elumbus, elumbis.
Leindbraut. lapúh. lappa.
Leindcraut. divja Kiſſilitza. Canther=
=inum lapathum, rumex.
Leindweh. boléſſen na lédovjih.
lumbago, iſchias.
Leingr. Diſe Láugr.
Leng, frühling. ſpomlád. Ver.
Leopard, ein Thier. éna húda riſsa.
lebpardus.
Lerch, ein Vogel. Shkarjánic. Alauda.
Lerchenbaum. mezéjſen, mezéjſnovu
drivú. larix.
Lerm machen. Larma lármo tro=
=bentati, + claſsicum, vel bellicum Ca=
=nere: ad arma Conclamare. + K'
oróshju Klízati.
Lerm. Diſe Lrſrum.
Leſen. Diſe Lóſſen.
Leſen, durchleſen. brâti, sbrâti,
prebráti: preplatláti, preberati.
legere, perlegere: Volvere, evolvere.
Das Leſen. bránie. lectio.
Leſen, ſammlen. brâti, pobérati,
berniáti, beráshiti. Colligere, legere.
Trauben leſen. grózdje brâti, terga=
=ti, bandíbiti. Vindemiare.
Leſer eines Buchs. bravéz. lector.
Leſer, commune. tergásh, berásh,
bandíbar. Vindemitor, Vindemiator.
Leſlich, gut zu leſen. beriven, lagák
k' bránju. legibilis, lectu facilis.
Leſtern. Diſe Láſtrem.
Lett, Lätt. blátu, ilovitza, glína. lu=
=tum, argilla.
Letſte. púsledni, ta narſajdni.
ultimus, poſtremus, noviſsimus, extre=
=mus. Letzte, Lajdnik, ultimus.
in letſten Zügen. V' púsledním po=
=jémanju. in extremo ſpiritu.
Letſtlich. K' ſajdnímu, k' púsledním
na púsled, k' Konzu. ultimo, ex=
=tremo, ad ultimum, tandem.
Letzkopf. trúzaſt, nepokórn, ſano=
=vólen, tèrdovráten. Contumax.
den Letzkopf aufſetzen. tèrdovrátno
glavó góri poſtáviti. Induere Con=
=tumaciam: animo Exaſperari: mente
obſtinata perſeere.
Letzt, abſcheid trinken. odhúdnio
pyti. Cœna vel potu Valedicere: di=
=greſsum poculis Celebrare.
er hat mir diſes zur letzt hinter=
=laſſen. on je méni letu K' odhúdnj
Zapúſtil. Hoc mihi monumentum,
& pignus amoris reliquit.
Letzen, ſich letzen. Slavú jemáti, ſe
ſlaviti, odhúdnio vſéti. Valedicere.
Vale accipere.
Letzen, verletzen. poſhkóditi, porésati,
rániti. lædere, Vulnerare.
Leuſen flaſch. lan. púkati, ruvati,
tudi predívu skúbsti. Vellere linum.
Leu. lev, éna grózna ſverjázhina.
leo.

‡ Leuchten, was leuchten ſhuechen. mugáli=
=zhiti, po bláti diſháti. lutescere.

Leunygrúb · jáma · ali berlóg tih lé=
=vou · lacus leonum ·
Leunyſmalz · lévova maſt · leoninus
adeps ·
Leúnum · lévinja · læna ·
Leúeſtr · lampr · léjszherba · lámpa ·
lychnus ·
Leúeſtrn · ſſrinn · Svejtíti · ſe svejtí=
=ti · Svitlejti · lucere · ſplendére ·
Leúeſtrr · krezenſtock · Svejzhnik ·
lúzhnik · ſvejtílnik · stálisshe sa
svejzho · Candelabrum ·
Greyſſer handgunder leúeſtrr · en
Velik Viſséjh Svejtílnik · lychnu=
=chus penſilis ·
Leúmd · naum · glas · Shum · imée ·
gmajn govorjénje · mánenga · fama ·
nomen · exiſtimatio ·
böſſer Leúmd · nepóſhten glas · shpot ·
ſramóta · infamia · ignominia ·
Gúttr Leúmd · dóbru imée · poſhté=
=nje · fama bona · honeſta · exiſti=
=matio bona ·
in böſſen Leúmden bringen · V'énu
Glozhéſtu imée pèrpráviti · poſhté=
=nje odvzéti · Infamare · infamem
facere ·
Leúrr · Torſtevein · pátoka · pátoke ·
Shónta · lora · Vinum ſecundarium ·
Leúten mit dem glocken · Zgoníti ·
S'Zgúnom Zgoníti · pozgánjati · Klén=
=kati · pulſare · pulſare tintinnabu=
=lum ·
man Leúterl · Zgony · ſonat æs ·
D Leúten · Zgonénje · pozgánanje ·
æris pulſus ·
Leútenant · Untrerſaúblmann · Capi=
=tánov naméjſtnik · Vicecapitán ·
lájtenant · locumtenens ·
Leútte · ludjé · homines ·
Di Leútte · vdrr D Lirchſt flirhen ·
pred ludmí bezhati · ſe pred luzhjo
skrivati · Homines è lucem fugere ·
Leútte dir Leútte bonnen · Vmej
de ludí ity · ze priti · ſe vmej ludí
podáti · in publicum prodire ·
Er kan nit mit den Leúttten Umgehn
on Zna s'ludmí vzaker hoditi · Scit
ſoro uti · ſcit ſe accomodare hominibꝰ ·
Leúttſeelig · priaznin · pèrlúden · dobrú=
=tlin · Krotak · Humanus · Comis · man=
=ſvetus ·
Leúttſeeligkeit · priaznívoſt · perlúdnoſt ·
krotkoſt · Humanitas · manſvetudo ·
Leúttbetrieger
Leúttbetrúbender · Leúttbetrieger ·
en ſtiperiſch ludí sliparíz · zúpernik ·
alj kaukler · præſtigiator ·
Leyy · gemeiner maun · en láik · en
gmajn zhlovik · laicus · idiota ·

Li.

Liberey, bücherkammer · buqvaría · ali
shramba · almára za búqve · libraria ·
bibliotheca ·
Liberey-Diſer liverey ·
Licentiat der rechten · D Zaſtópen V'
právdah · legibus initiatus ·

Liddern · ägyrſtmaang · ſúmſt ſimerzang ·
Kúrje okú · ali bradovíza na nogah ·
Callus pedis ·
Liderlich Leúdrr · Kashúhaſt · jérhaſt ·
ali úſsinjat · pellicens · tergrus ·
Lidloſen · lon · plazha · merces · præmium ·
manupreeium ·
Lidwerich · werich alb werich · mehák · inn
Shylovat · Kóher tértnat Koher béka ·
vítilis ·
Lieb · augenum · lub · lubézniu · prieten ·
priaſen · lubánkaſt · perſerzken · charus ·
dilectus · Amicus ·
für lieb nemmen · za lúbu vzeti · æqui
bonique facere : boni Conſulere ·
Zu lieb reden · énimu K'slúzhbi govorí=
=ti · in gratiam alicujus loqui ·
Lieb ſeyn · lub · vzezh biti · eſse in amoribꝰ
in viſceribus alicujus hærére ·
Liebäugeln · lubézhive · ali galúbljene =
ozhy · oculi ludibundi
Liebe · gúld · lubézen · priaznoſt · lubézni=
=voſt · dobrovélnoſt · dobrutlivoſt · Amor ·
charitas · benevolentia ·
Zur liebe bewegen · K'lubézni nakloní=
=ti · vábiti · nagníti · s'lubézhio vuzhgati ·
Ad amorem invitare · allicere : amore ac=
cendere · inn inflammare ·
Liebe gottes · lubézen bózhja · Amor dei ·
Liebe gottes gegen den menſchen · Und liebe
des menſchen gegen gott · lubézen bózhja
proti zhlovéku · inu lubézen zlovéska
proti bogu · Amor dei erga hominem ·
& amor hominis erga deum ·
Lieb der nächſten · lubézen tiga blízhniga ·
Amor proximi ·
Lieben · lieb haben · lubíti · za lúbu
imejti · pèrlubíti · éniga v'ſerzi imejti ·
s'velíko lubézhio obsézhi · objéti · amare ·
diligere · ſingulari adamare · amore com=
=plecti · proſequi ·
Herzlich lieben · is ſerza lubíti · vnicè
amare · miro amore complecti ·
alle ſein ding lieben · Koker zvój
=ga láſtniga ſynú · ali otróka lubíti ·
æque ac filium amare · pari amore com=
=plecti · quo filium ·
Lieber üs bitte dich · moj lúbi · moj drági ·
próſsim te · Amabó · quæſo · sodes ·
Lieber · mári · rájshi · potiùs · ma=
=gis ·
Lieber wollen · rájshi hotéjti · rájshi
imejti · poprej zhelejti · ali voszhiti ·
malle · præoptare ·
Es iſt mir nichts lieber · méni nizh
nej lúbishiga · nihil mihi potius aut
gratius est : nihil antiquius habeo ·
existimo · quam ut ·
Liebestranck · énu pytjé te lubézni · ali
tih zalúblenih · philtrum · poculum
amatorium ·
Liebhaber · lúbi · lublíviz · zalúbleniz ·
priaznik · priátel · Amator · amans ·
amicus ·
Liebhaber der künſten · en zalúbu jmá=
=vez · ali priaznik tih Kúnſhti · philo=
=muſus · liberalium artium Cultor ·

Liebhaber der weiſſheit · phi=
modrúſti · ex zhnogaviz ve=
=ti · philoſophus ·
Liebkoſen · flatiren · ze
perliſzovati · túdi ſe milo=
=zovati · Adulari · blandir
Liebkoſer · flatirer · en
radováviz · hinovávez ·
Lieblich · holdſelig · lubézniv ·
perſerzken · amabilis · plan
freundlich ·
Lieblich · ſüſs · sladák · oslaſ
=zhízhast · svavis · dulcis ·
Lieblicher weiſs · ſtachti · lu
priaznu · dobrútlivu · sladk
=litèr · Amicè · placidè · ſuav
Lieblichkeit · lubézhnivoſt · sl
dopadlivoſt · Amabilitas · ju
Comitas · feſtivitas · lepor ·
Liebſtöckel · in kraut · lúſt
=liszhe · levisticum · Hipp
Liecht · D liecht · luzh · ſyn
lumen ·
Ein liecht · ena luzh · lihte
=pa · léjszherba · svézhza ·
lucerna · lampas · lychnus ·
Einem vor den liecht ſtehen · Liecht
énimu pred lúzhjo · ali v
=ti · luzhe zaſlániati · l
alicujus obſtruere ·
Gehe aus dem liecht · pójdi
stópi s'lúzhi · abſis à lu
Bey dem liecht arbeiten · pr
délati · lucubrare · ad luc
aliquid Conficere ·
an D liecht bringen · Kajſe
ali na dán pernesti · in luc
in lucem evocare ·
Liechter liecht füssen · énim
zapellati · ogolufati · fabric
ad aliquem · decipere aliqu
Liecht · hell · in svitál · jásen
clarus ·
Liechtbratt · maſlygrit bró
vezhérja per luzhi · lumin
Cæna ·
Liechtbürzer · búzhsorr · V
Emunctorium ·
Liechtmeſs · svézhnitza · o
divize marie · purificatio
=nis · luſtralia deipare ·
Liechtnucker · ena luzhna m
metúlitz · kateri ſe v'luzh
túdi karzhnitza · lampyr
Liechtſtutzer · liechtſleiſſer ·
luzhibezhják · luciſugus ·
Liechtſtock · svézhnik · lúſn
=lizshe za luzh · Candelabr
=nuchus ·
Liechtſtübrlein · nächtlich z
=hünfft · nózhnu zhoduzh
zbrálizshe · Conventiculum
=num ·
Liechtſtutzer · svejtiz · sn
=zhar · bedlar : luzhanoſtv
præluccns ſervus ·
Lied · pejſsem · pejtje · Carm
Cantilena ·

pejti · popejvati · pejssom · rodulari · cantare ·
nepriden · nenúz=nikémern · inutilis · futilis ·
Trág · nemáren · lejn · Za=vtragliu · negligens · socors ·
Prepicondig · repvajen · Za=Japravliu · potratliu · Diſ=prodigus ·
Janikernu · nemár=shliva · Ignavè · lentè · pigrè ·
lagáti · Jajdráti · sfajdráti · mendacem eſſe ·
lagáti · ementiri m aliquem ·
pobm · poslati · isdáti · is=zhes dáti · Exhibere · Tra=
Lub. Javeza · punt · skri=Jopnoſt · Sglihanie · foedus ·
leháti · spáti · pozhivati · ja=cubare · decumbere · recumbere ·
locatum · Collocatum eſſe ·
Vel Javen · na tejm Velíku le=ali ſtoj · magni interest · ma=refert ·
ganzer Jandre · na=cela rejzh lehij · na letejm Je=ndel Verty · in eo rei Cardo ·
na tejm je=shizhe · parvi refert ·
lang exáſen · dólgu le=dólgu Zhaſsa terpéti · Vetu=ó annos ferre ·
Je na éni rej=ji derſháti · pomudíti · Con=commorari in re ·
ta rejzh je ozhí=ſim Snána · jnu Vejdeozha · apparet · est in Confeſſo ·
nepuſtim na méni obleshá=ne hujus rei Culpam reſidére ·
V'pojſtili lehati · in=cubare · jacere ·
lehánie · Spánie · pozhiva=cubatus ·
Stanovitni grunt · lehé=nie · derzhava · dvor · priſtá=poſeſsio · prædium ·
lega · shtraja · lehisshe · ſtratum · lectus · cubitus ·
Lília · lilium ·
lílinu ólje · oleum liliaceum ·
Citrona · limóna · Citró=nalum Citreum ·
liviz rechi · liviz̄hen · liviz̄har=shnik · lævus · ſiniſter ·
liviza · liviz̄hna róka · ſand · vel ſinistra manus ·
na lejvi ſtran · à ſiniſtrè · à ſinistra ·
Lofa · Bis.

Zur linchen Hand · na lejvo roko · Ad ſinistram ·
Linch Lud rechi · liviz̄hen inu dáſhniz̄h=en · Amphidexter ·
Lind · miek · mehák · Volán · rahèl · Krot=ák · ſuptíl · Zartan · tenák · mollis · mi=tis · tener ·
Lind machen · mehzhati · meh=ku · ali Volnu pèrhajati · molleſcere ·
Linda · lindenbaum · lippa · lippovu dri=vú · Tilia ·
Lindrem · mildrem · mehzhati · mézati, omehzhati · polahzhati · mangſhati · vtoláſhiti · mollire · emollire · mitigare ·
Lindrung · mildrung · omehzhánie · polahzhánie · lahkóta · mollimentum · lenimentum · vtoláſherie · mollimentum · lenimentum · mitigatio ·
Lindigkeit · mehkúſt · mehkóta · mollitia · mollities ·
Lindewurm · lintvèrn · Kázha · Draco ·
Linial · linir · linér · Regula · Canon ·
Linir · Zeil linir ſchrift · éna Verſtá ali zála éniga piſma · Verſus ·
Linir · rieſhſnur · Verſtá · Shnóra · linea ·
gleichſeitendr linir · en glish dileózh shtrih · ali ris · diameter · diametrus ·
Linirn Zirkel · shtrihe vlejzhi · lineas ducere ·
Linſe · linſe frucht · lézha · énu sozhívſe · lens ·
Linſenmuſ · lézhni mózhnik · lenticula ·
Lippen · lefzen · Shnábel · Shnábli · labium · labrum ·
Liquidiren · die rechnung klar mach=en · porájtati · prevdáriti · Zhísto ráj=tengo ſturiti · Computare · putare rati=ones · t. poglihati ·
Liſpeln · ſtammlen · Shlekedráti · jézati · beſsejde Jatézati · balbutire · lingua hæ=ſitare · titubare ·
Liſpler · ſtammler · Shlekedráviz · Ke=klávez · jézavez · balbus · blæſus ·
Liſpelung · Shlekedránie · Keklánie · jéza=nie · balbutio · balbuties · balbi oris vi=tium · blæſi oris hæſitantia · shnáuzhina ·
Liſt · argliſtigkeit · pregnánoſt · perverſh=enie · Shegávoſt · golufnoſt · Aſtutia · Calliditas · dolus · Liſt, betrug · kimba · aſtus · mit liſt hintergehen · éniga S'Kunſhtjo Vjéti · prenorriti · prefortlati · Jrátati · Capere dolis · tJaviti ·
Liſtig · argliſtig · pregnán, tpreverſhen · Kunſhten · golufen · Aſtutus · Callidus ·
Liſtigliche · argliſtigliche · pregnánu · golú=fnu · Aſtutè · Callidè ·
Livrey · vnirs Farb · liberéja · oder ali fárba tih gvántov · per enimu goſpúdu · Inſignium principalium · duc=alium · regiorum Color in Veſtitu ·
Livrey tragen · liberéjo noſsiti · Colo=rem in Veſte præferre ·

Lo.

Lob · hvála · Zhaſt · pohvála · pohvalenie · perporozhénie · Laus · gloria · laudatio · encomium · Commendatio ·
eigen Lob ſtinket · laſtná hvála ſmerdy · propria laus ſordet ·

Lob darvon tragen · hválo prozh od=nésti · hválo Jadobíti · laudem ex aliqua re auff auferre · reportare ·
nach Lob ſtreben · hválo yſkáti · Shelej=ti · loviti · Expetere laudem · laudem venari · aucupare · Cantare ·
Loben · rühmen · hvaliti · pohvaliti · perporozhiti · s'hválo povſdigovati · laudare · Commendare · prædicare · laudibus efferre · celebrare · evehere ·
Gott loben · bogá hvaliti · Zhaſtiti · Deum laudare · Honorare ·
Loben · zerfallen laſſen · pohra=liti · pervoliti · poterditi · ſi puſtiti dopádſti · probare · approbare · Comprobare ·
Lober · hvaliviz̄ · pohvaliviz̄ · laudator · probator · prædicator ·
Lobgeſang · hvaleshna pejſſon · Hymnus · pæan ·
Lobgierig · eferzig · hvaleshelán · ali hvaleshélen · Zhaſtij lákomen · Zhaſtiſshelán · Ambitioſus ·
Lobgierigkeit · Eferzig · Zhaſtyshel=noſt · Zhaſtý inu hvále lákomnoſt · Jamogoltnoſt · Ambitio ·
Löblich · Lobenswürdig · hvále vréden · lau=dabilis · laudandus · prædican=dus · laude dignus ·
Lobſchrift · enu napiſsánie pólnu te hva=le · Epigramma ·
Lobſpruch · éna lépa hvála · Encomium ·
Lobenswürdiglich · hvaleshnu · s'hválo=hvále vrédnu · laudabilitèr ·
Loch · lúknia · foramen ·
Loch Daub · Holz Daub · dívji go=lób · ali grívnik · livia · pal=umbus ·
Löchrig · lúknaſt · vótel · shúplaſt · Cavernoſus · fiſtuloſus ·
Löcher machen · in etwas löcher machen · lúknie délati · vértati · prevértati · perforare ·
Löchlein · lúknitza · parvum foramen ·
Lock · Lockenbusch · éna Kozmína · ali Kozmatina od vólne · flocculus · floc=cus ·
Locken · anreitzen · Vábiti · drázhiti · napelováti · Allicere ·
Lockvogel · Vábnik · ali tizha Za Váble=nie · illex avis · allectatrix avis ·
Lod · lump · debélu Sukno · lóden · lo=dnu · debélu plátnu · hodnýk · pannus Craſso filo textus · pannus Villoſus · Craſsa tela ·
Loder · Lodenweber · lodnár · lódna tká=liz̄ · levidenſæ textor ·
Lodernaſen · pèrhávka Sherjávitza · favilla ·
Löffel · Shlíza · Cochleare · Cochlearium ·
Löffelvoll · éna pólna Shlíza · Cochlarij menſura ·
Löffelgans · roſtgenſel · dirja gus ·
platea Shiroka Klúnka · plátea ·
Löffeln · auf die bühlerſtatt ziehen · s'deklizhmi Vaſsováti · lubizhkováti · K'éni Samizi v'vas hoditi · Virgi=

= nem ambire, adamare.
Lóffery, bulyfaft. Vaſovánie, lu= = bizhkovánie: Vaſovaliszhe, lubizh= = kovaliszhe. Amatio, adamatio.
Lohn, lon, plazha, oblúba, Shénken= = ga. merces, precium, præmium.
Shamlohn, hvaléshna ali zhaſtliva yſkáſa. Honorarium.
Fuhrlohn, Vózhnina. portorium.
jahrlohn, léjtni lon. merces annua.
Fiſchlohn, brodovina. Naulum.
Taglohn, táverk. manupretium.
Fragrelohn, noſhnina. Comiſtrum.
Cætera vide ſuis in locis V. brabæum, Evangelium, mœotrum, Nutritia, ſalarium, ſoſtrum
Lohnen, lohn yrbn. lónati, polónati, lon dáti, lon plazháti. mercedem ſolvere.
Lohnd, Grundſtrich
Loch, mu Hrſchwein. ena breya pra= = ſſiza, Svinia. ſcrofa, porca.
Lorbeer, lórbarjove lórbarjova jágoda ali Sarnu. bacca lauri
Lorbeerbaum, lórbar, lórbarjovu lórbarjovu drivú. laurus.
Lorbeerblatt, lorbirbraunz. lorbar= = jovu perje ali liſtje, lorbárska Kró= = na, ali Kránzel. laurea.
mit einem lorbeer braunz yrbrónt. S' lorbar lórbarjom Krónan. laure= = atus.
Löſchen, Hiſe áuſlöſchen.
Löſchtrog der yſunden, Kováſhku Ko= = rítu, Kir zhelézhu gaſſé, ali Kallé. lacus
Löſchwaſſer, Vóda za Kallénie inu gaſh= = énie. ferraria aqua.
Loſen, Hiſe lózen.
Loß, Hiſe Ledig.
Loßſtreichen, Hiſe ledigſtrezhen.
Löſen, hiſe ledig maſhen.
Löſegeld, denárji za odreſhénie éniga Sushna. precium redemptionis, lytrum.
Loos, Zu Loos, los, lózanie, srézha. ſors, ſortitio, ſortilegium.
Looſen, zu loos coruffen, lózati, los vrejzhi. ſortiri: ſortitionem facere: ſortem mittere.
Looſer, lózar, los metáviz. ſortitor ſortilegus.
Loosgrieffen, losúng. Znaminie, skus Katéru ſe ti Sholnérji vmej labo pó= = návajo. ſymbolum, teſſera.
Loſer Handel, éna neſpodóbna, kri= = vízhna rejzh. Res iniqua, turpis.
Loſladen, ſalladen, en Samáſhik, zhep, ali Váltara, per jeis per éni= = mu potóki, ali ribniki. obthura= = mentum ſtagni, fluminis.
Loosſpringen, vun iſterliti. Diſplodere
Lot, der 32 oder 36 theil eines Pfunds. en lot. ſemuncia.
eines lots yſwer, Kar en lot Vága, ali teshí. ſemuncialis.

Lót, lótmeſſel. Kúfer za lótanie ter= = rumen Kúfer, ali drúga rúda za lót= = anie. ferrumen.
Lóten, Zuſammen lóten. lótati, Sverniti, Vkup zlótati. ferruminare.
mit bley lóten. s' svínzom lótati. plumbare.
Lóting, lótanie, zlótanie, varjénie, Svarjénie zheleſſa. ferruminatio, plum= = batura.
Lotter, nicht yeſtanert. popuszhén, od= = puszhén, ne odvýt, nikar napét, nikar natégnen. laxus, remiſſus.
Lotterbett. póſtila za te léjne: blazína. Anaclinterium.
Lotterbub. lóter, zlozhéſtnik, malo= = vrédnik, potepúh. ſcurra, flagrio, nebulo.
Lotterbübiſch. zlozhéſt, preſhérn, lóter= = ski, hudóben. ſcurrilis.

Lu.

Luchs, ein Thier. risa, en ris. lynx.
Luck, nicht dicht auf einander. rédik. rahel, mlákou, mehák. Rarus, flac= = cidus, Vietus.
Luckmachen, naflaſſen. reſhiriti, respuſtiti, resprostoriti. laxare, remittere.
Lucke ſchön, oder lúck corden. uvé= = niti, vſahniti, mlákou uvél, Klapo= = úhat biti, ali perhájati. flaccére, flacceſcere.
Luck, miłt, gúſtiy ſchön. mehák, lagák. miloſtiu inu dobrútliu biti. Remiſſum eſſe facilem eſſe.
Lücken, conitr. Von einem ding zum andern. lúknia, práznoſt, ali proſ= = tor vmejs. Intervallum, ſpatium, interſtitium.
Lückenbüſſer, namejſtnik. Vicarius.
Lüder, zſammen erly, zhertje, lébanie, piázha, pijánzhovanie. Commeſſatio, Compotatio, heluatio.
im lüder ligen. lebati, zhrejti, pijánzhovati, norréjti. bacchari, Græcari.
Luft, luft, vejterz, luftik. aër, aura.
böſer, oder gúter luft. hud, dober nezdrau, ali dober zdrav luft. au= = ra peſtilens, mala: aër ſalubris.
den luft ändren. luft ſpreminiti. mutare Coelum.
am luft. na lúftu, pod nébam. ſub dio.
den wein luft machen. Vinu duſhik duſhiti, pilíko odprejti. Ven= = tilare vinum
Luftdicht, luftróſen. luftna zhíla, ali luftni zor V'garli. artéria.
Luftloch, luftna luknia, zopárna lu= = knia, ali oknu za zopárizo. ſpira= = mentum, ſpiramen, æſtuarium.
Luftiger ort, énu luftnu mejſtu, en vejtraſt, ali luftster Kraj. preſlabilis locus.
Luftig, lúſten, vejtraſt. aërius, æthe= = rius.

Luftſtrozher, zaúchlo. Cybiſter.
Luftſtrung, V'luft pi= Cybiſtema.
Lug und land, ſoſevaſh, va= = de na vissókih gorah, = nie zhes zovráshnike: tu= = kíshize, ali ákherzi na to= = noſhtajnah. Specula.
Lugen, ſehen, Kúkati, gle= = dati. videre.
Lug, Verlogenheit, falſh, falſhia, golufia, mendaci= = taz, falſitas.
mit lugen betrugen, S'lazh= = hoditi. mendacem eſſe.
Lugen erdichten, auriſ= = mísliti, falſhie napráv= = cia Componere, ſtruere, fallacias fingere.
Lugenhaft, Verlogen, lazh= = nivez, lazhniu. mendax.
Lugenmaul, lazhniva vúſ= = jézik. lingva falſa, os bi=
Lülch, lúlika. lolium.
Lüllen, ſaugen, lízati, ſe= = ſere, ſugere.
Lümmel, tölpel. Kláma= = dus.
Lumpen, zerfleten, Zúpi= = brisanie. panniculum.
Lumpenkleid, Zerfodert, zú= = tergan. pannoſus.
Lumpenleben, Slozhéſti= = maluprídni ludje. Homines perditi, infimæ ſortis.
Lumpenwerck, norzhie= = zhenzharie. nugæ.
Lunder, zündſtrick. lunta igniarius fomes, igniarius
Lungel im leib, plúzhe, pulbeznivoſt, = Jen, Kadar je plúzhe vſ= = zhé. peripneumonia.
Lungelkraut, plúzhnik, pulmonaria.
Lungelſucht, jétika. phti=
Lungenſüchtig, jétizhen, = zhah bolán. pulmonari= = cus.
Lüpfen, aufheben, góri ſe povſdigniti. levare, tollere.
Lürchen, ſtaglen, ſe ſ'= = tikati, ſhlekedrati, jéz= = re ſermone.
Lüſten, Hiſe auſſtehen.
Luſt, der langen naſe, = brzivd.
böſe luſte, nespodóbni, = luſhtji, hudóbni, pregréſ= = ki. libidines
= luptates.
Luſt, freud. luſht, vejſe= oblectatio, delectamen= = tas.

=so, prévezh · præter modum : supra mo=
=dum.
Maasrefslig, brèflicht · mozhlast, shrom=
=fast, péjgast, mádeshast · maculosus.
Maasrefslig mazhen · bèsi brèflechen.
Maccarelen, ain fisch. Shkómbra mórs=
=ka riba · scombrus.
Mazhen, Verrichten · sturiti, délati, op=
=raviti, napraviti, dopèrnésti · facere,
efficere, conficere, moliri.
Mazhen lazhen · pustíti napráviti · per=
=mittere, relinquere.
Mazhen, berazhen, bauen · narézjati, narediti,
naprávlati, pèrprávlati, góri shydáti,
zimprati · parare, condere.
Mazhen lohn · narédbe lon · manupretium.
Mazht, Vermögen · mogózhnost, shamózh=
=nost · potentia.
Göttliche mazht · Vshiga mogózhnost bósh=
Divina potentia. =ja.
mit aller mazht · s' vso mozhjó, po vsi
sili, s' vso sílo · omnibus opibus, vi=
=ribusque : omni ope.
Mazht geben, Vollmacht · oblást dáti,
dopustíti · potestatem dare.
Mazht haben · oblást, múzh, pravízo im=
=éti · habere potestatem, facultatem,
vires, jus.
Mächtig, gewaltig · mogózh, mogózhen,
silnu mozhán · potens, validus.
Mächtig, Vermögend · shamózhen, premo=
=zhen, mogózh · potens, valens, pollens,
compos.
Mächtig selbst mächtig seyn · sam sebi
kus inu mojster biti, sam sebe mojstri=
=ti, mojstrováti · sui potentem, impe=
=riosum esse.
Mächtiglich · silnu, mogózhnu, mozhnú ·
potenter, fortiter.
Machtel · mádesh · macula.
Macúlatúr, Unnütz papir · Vmázan
popirsan popyr · charta rejicula, rejec=
=tanea, inutilis.
Made im fleisch. Shaplúnki, zhèrvjy v'
mesi · termes.
Madensack · Zhervajédszhina, spizha tih
zhèrvy · vermium alimentum, esca.
Mader, der Mayer · Kóssez · foenifex,
foeniseca.
Mähen · Kossíti, stnú Kossíti · mete=
=re, desecare, tondere prata.
Magd · dékla, slushábnizha · ancilla.
Mägdlein · dékligh, † dékelza · adoles=
=centula, puella · dékliza, ali
Magen · shelódez · stomachus, ventriculus.
Magendarm · dánka, pèrvu zhirú pèr
shelódzu · intestinum primum, jejunum.
Magenpulver · púlverz za shelódez · tragea
stomachica.
Magenspeis · na shelódzu bolán, silnu ma=
=dál, suk, suhóten, suklást, Kúmern=
Kust inu Kósha · stomachicus, strigosus.
Magre · idem.
Magre seyn · Kúmern, suklást, Kust inu
Kósha biti · macère.

Magen machen · shmadlejti, skumrati,
szhinshati, mádliga sturiti · emacia=
=re, ad maciem redigere, reducere.
Magre werden · madál rátati, kúm=
=èrn perhajati, ze szhinshati, shmad=
=lejti · macescere, macrescere.
Magerr, magerheit · madlúst, shmad=
=lénie, Kúmernost · macies, macror,
macritudo.
Magnetstein · magnét kámen · mag=
=nes, siderites.
Magsamen · mak, mákovu sémje ·
papaver sativum.
Mahl, gastrey · gostovánie,
Gastaria · lébinga · convivium.
Mahlen, bilden · málati, shmálati,
ispodóbiti · pingere.
Mahler · málar · pictor.
Mahlerkunst · mallaria, Kunsht
málati · pictura, ars pingendi,
graphice.
Mahlerfarb · fárba za málanie ·
pigmenta, colores.
Mahlerpensel · málarski pémzel,
pémzlizh · penicillus, penicillum.
Mahlerzeichen · Vtisnenu známinie ·
character, nota, signum.
Mahlerzeit · Dísi Mahl.
Mahlerzeit halten · gostario dershá=
=ti · convivium agere, tenere,
celebrare.
Mahlerzeit zurichten · gostovánie
napráviti, pèrprávlati · convivi=
=um ornare, apparare, instruere.
Mahnen, Vermahnen · opumniti,
spúmniti, opomínati · monére,
commonére, commonefacere, admo=
=nére.
Mahner · opúmnenizh, opominávizh ·
monitor, hortator, adhortator.
Mahnung · opúmnenie, opomínanie ·
admonitio, hortatio, cohortatio.
Mährlein, gedicht · fábula, márinia,
bájsom, smíshlenie, tihtanie · apolo=
=gus, fabula.
Mayrschaft · Velizhánstvu, velishástvu,
svitlúst, zhastitost, zhastlivost · maje=
=stas, summa dignitas.
Majoran · majarón · amaracus, samsucus,
majorana.
Mal · Disi Mahlzeichen.
Mähl · móka · farina.
Mählkasten · mózhniza, ali mózhna shkri=
=nia za móko · arca pollinaria.
Mählsib, mählbeutel · situ za móko ·
cribrum pollinarium.
Mählzeug · mozhnu ométalze, mozhna
metliza · penicillus, peniculus.
Malefiz, Maas, Anbild · enu silnu
pregrèshnu délu, hudóbnu djanie ·
maleficium, capitale crimen, facinus.
Es ist malefizisch · je glavó zapadézhe,
glavó zapadlivu · capitale est.
Malefizperson · glavó zapádliu jetnik,
ena malezhiz pershóna · reus capitis.
Malen, mähl machen · mlejti, semlejti,
móko délati · molere, deterere frum=
=entum.

Malfarb, Pfand. Faſtáva, rúbszhina, gáiſhla. Arrhabo.

Malyſloſ. ena ~~vash~~ Viſeſzha Kluzhán=za. sera pensilis.

Maltro, Lire Virtel. en ſtar, ſhti=ri zhetertnyſki ali mérniki. qua=tuor modij.

Malz, grovſte zrnſtu Zúm bier. bárar, ali Sparjen jéchmen Za Voll. byne: Hordeum vel triticum toſtum.

Malviſier, ~~zin~~ köſtlicher cozin. malvaſhia, énu ſhlahtnu Vinu. Vin=um creticum, arviſium, chium.

Mamm. Diſe Zitzn.

Mammalück. Diſe abtrünniger

Manchrelay. mnogiteri, Vſeſhlaht. varius, multiplex, multifarius.

Manchrelay cariſe. V'mnogiteri ſhtal=ti, inu Vſhi. multifariàm, diver=ſimodè, Variè.

Mandle, mandelbaum. mándelni. Amygdala, nux græca, nux Thaſia.

Mandel im falß. Kúſherji ali Kráj goltánza ali poſhirka. Tonſillæ, glandulæ colli.

Mandelbaum. mándelnovu drivú. Amygdalus.

Mandelgrieſcher. Kúſherjou boléſen, ali ottuk. Antiades.

Mandelnuß. mándelnou mosháik, mandoláda. puls ~~ex~~ Amygdalina, pulmentum Amygdalinum.

Mäur, falbfaar Der Pferden. Koyns=ka gríva. juba.

Mäun Die ochſen. Vólle podbádati, gnáti. boves ſtimulare, agitare.

Maugr Der färber. Farbarska món=ga. fullonica, politura.

Mäugr, Vil. mnóshiza, mnogóta, veliku zbrálisshe, Kardélu. multi=tudo, copia, frequentia.

Maugel, gröreß. tádel, poman Kanie. Vitium, depravatio, labes.

Maugel, armuß. potréjba, potréjb=ſzhina, Vbúshtvu, ſiroſzhina. Eges=tas, paupertas.

Maugelhafft, Dürftig. Vbog, potréj=bèn, ſiróten. Gnops, agenus.

Maugelhafftig, Gebrechlich. tádlaſt, pomankliu, nadlóshen, ſkashen, po=ſhkódlen. Vitioſus, mendoſus, mancus.

Maugeln, bedörffen. potrébovati, poman Kanie imejti, potréjben biti. Egere, indigere.

Maugen, Zu tuch maugen. plátnu ~~ali sukna~~ móngati, gláditi, líka=ti. lapide complanare, levigare, pumicare: telam politura effinge=re, perficere.

Maugold. ein kraut. péjſsa, ardé=zha péjſsa. beta, beta rubra.

Mauire, cariſ. Shega, Vſhka. mo=dus.

Maun. mosh, Sarozhen mosh. Vir, mas, maritus.

Der maun Hat conib Zúglrieß iſt. dvójga spolá zhlóvek, mosh inu shéna skupi. Hermaphroditus.

Manna, Himmelbróy. manna, nebéſh=ki kruh, nebeſhki med. manna.

Maunbar jungfrau. éna dékelza Za moshtvu. Virgo Nubilis, matura.

Maunbar alter. perva móshka ſtaroſt. pubertas, confirmata ætas.

Maunbar machen. éniga is Svóje ob=lásti inu roké dati, K'moshu sturiti. Emancipare aliquem.

Maunbar werden. moshát pèrhája=ti, pradát, Kosmát na bráti, ~~inn~~ ali drugdej perhájati, pervo pavolizo inu dláke Sadobivati. pubeſcere.

Maunen. Mann nennen. Se moshi=ti, omoshiti, moshá vzéti. Nubere alicui viro.

Maunfeit. moshtvu, moshaſtvu, mósh=ka ſtanovitnoſt inu muzh. Virilitas, fortitudo, magnitudo animi.

Mannigfaltig. mnogiteri, vſeſhlaht, mnogugubaſt. Diverſus, multifarius.

Männin. moshiza, viteſhka inu mósh=ka shéna. Virago.

Mannlich, mannlicher gröſſe. mósh=ki, móshkiga Spolá. virilis, maſcu=lus.

Männlich ylid. móshki ſram. ali shúpa penis.

Mannlich, beherzt. viteſhki, móshki, serzhán, junáshki, verli, bridki, mozhan.

Animoſus, fortis.

Mannsbrzirrig. moshaſhélna shéna. virosa mulier.

Mannsbild. mosh, móshka perſhóna. mas, maſculus.

Mannsbrüder, ſchwager. moshá brat, Svak. levir.

Mannsgedächtnuß, ein Zeit. móshki spomin, en zhaſt. seculum.

Mannslänge. móshka dolgúſt, ali poſtáva. ſtatura.

Mannsſchwester, gröſſerß. moshóva ſeſtra, Svúina. glos.

Mannsſtand. moshaſtvu, moshé. juve=nes, pubes, juventus.

Mannstreu, ein gattung Liſtel. mósh=ka Svejſtóba, éna ſorta tárnja. Eryn=ge, eryngium.

Mantel. pláshh, plaish. pallium.

Man muß manch Sun eximd kehren. je trébja plaszh po véjtru obérniti. opportet adidiunde aliquis ſtatus oſten=ditur, vela dare, neceſsum est fortu=næ ſua applicare conſilia: Se ad mo=tum fortunæ movere.

Mantelein. plajshizhek, pláshzhek. pal=liolum, palliaſtrum.

Mapper. Diſe Landkarte.

Marcken. Diſe Grenzen.

Marcken. Marckſtein ſetzen. mejnike ſtáviti, reſtávlati, pokrájne inu méye nerejati. terminos ſtatuere, metari, limites ponere.

Marckſtein. mejnyk vel ali vmej Semlámi. lapis termi=es, limes, meta, cardine

March in brunn. mushg mósh=téjk. medulla.

March, ein gewüß gewicht. =za, ali éna druga gviſhna in nummulariorum: libra octu=

March ſilber. pul pulſunts ſelibra argenti.

March gold. ſheſtak Slatá.

Marckt, oder Ort marckts. plaz. forum

Marckt, kauff. Kupz Sejmy. nundinæ, emtio.

Marckten. Kupzhováti, perti=Sejmnih hoditi. Commerari.

Marckſleck. en tàrg. oppidu

Marder, ein Thier. Kúna, mar=drovina. martes, ~~muſtela~~ domeſtica.

Mäurer. Diſe fabel, máſelin

Marggraff. en marches. ma=ſes limitaneus.

Marggraaffſchafft. marchéſ=chionatus.

Margk in baumen, zhver=pulna. + ali ſtershen.

Marienkrager, Katéri nor=bajſmi oKúli nóſsi. nu=

Marmelſtein. márel=mor, marmoreum ſaxum.

Marmelſteinen. márbelna=moreus.

Marren, groſſe koſtnim. pa=dèbel Koſtajn. balanus, bu

Marſchalck. en vikſki oblaſn=Sholnérje: en Sarejtnik ene túdi en napréjpoſtávlenik, éniga fírshtoviga, ali Kra=dvóra. Tribunus militu=provinciæ, præfectus e=læ.

Marſtall. Koynska ſhtála.

Marſtaller. Koynár, ſhtáls=tudi en Koynski beretariz Hippocomus.

Martr, prin. Mártra, mar=pézanie, terplénie. Cruciatu=tum.

Martrbuch. brigve tih márte=Historia martyrum.

Martzgrr, Der Pein gottlo=ſich Tódn laſt. márternik. Se Za vere, Vjere Vólo. bogu l=puſty oKúli pernésti. mart=pro Veritate Evangelica mó=

Martzlein. plajshizhek, plásszhek. pal=plicium ſubit.

Martzren, pinigen. márt=ti, Kashtigáti, veliku mú=Sedejti. Cruciare, cruciati=re, torquere.

Martzung. mártra, terpin=tyrium.

Martinigauſ. martínova pu=novánie. martinalis a

artinigans h=ſtum
tinalem anſeieren C
arzipan, Zuckerw=rén, ali Zuckkraft
rites.
aſ. Diſe Maaß.
aſſe, hnowrau
ha, garzhizha na=aum, hinunderhla
ize, plékiki. Va=
affolder baúmin.
rivu, Klenorovje.
affolderbaúmen
enou. Carp pineu=
aſſen. Diſe Moſſ=
ſſlin, Damuſl m=
chárisz, maſaſliz,
érim se kálaj m=
ſſing, mittelmeß=
reidnomaſſen n, mo=
tus, modicus, m=
ſſing, ſpar ſam=
Kopf, ſtisnenen, te=
arcus, homono fru=
ſſin in ſpodnih
ſpizhki inu n V'p=
rius in Cibo bo ſ=
ſſing, Da einim M=
bókál, Kakatera
antharus n unius
ſſen, n maſſi=
aben ſuſſerum, Se=
náſsnu inu ti trejſi=
náſse odelideršha=
deratum ej eſſe: t=
ſtinere ab ib exce=
ſſighrit, i, mieſt=
roſt, troſtoroſt
treſkivoſt, r, temp=
ntinentia ia, ſob=
ſſigliſs, m maſsnu=
narovna, t, trejſi=
aliter, ſobrimie, p=
ſſlidig, D. Fridr=
ſhen, Zhudeliden, n=
aſtidioſus, i.
aſsleidigherbrit, t=
ecopadlivoſt, n=
um, tedium
aſslieb, zinim kr=
a ráshiza, i, bell=
aſſtab, mémera,
a mero, linea
aſſt, mrshtjung=
a pitanie, e, Sag=
aſtbaúmen, n, ſegl=
ju Véni Vá Várki=
Vis.
aſſwaſſer, n, dán=
ahlorésku bla blatu
aſſen, Diſelbe M=
aſſing, ſtott dt, tol=
ſtan, maſtauſian=
aſſig coridem, r=
ati, Se debideliti
ngveſcere, n.
aſſix, zin zu gim=

martinovati · mar= anſeren Commedere ·
Zuckerbrod · marzipán ; Zu= ali Zuckraſt Kruh · panis ſaccha=
Maaß · Maſe · Diſe Maaßen
hurren rinb baumb · gár= gárzhiza na drevju · Tuberculũ ·
kindbblatteren · otrózhje - ; plehi · Vari ; Varioli ; morbilli ·
baum · meklen ; ali maklen ; klenovje · opulus ; acer ·
baumen · gábrov ; ali mak= . Carpineus ·
Diſe Meſſen ·
Damit man miſt · en mäjhen mäſliz ; ali vejderze ; s' Ka= u kaj merj · modiolus ·
mittermäßig · mäſen ; mäſen · moderatus ; tempera= ; modicus ; mediocris ·
ſam · mäſen ; shparoven ; ſinen · temperans ; frugalis ; ; homo frugi ·
ſich Leib tranck · Imäſten i inu V' pishju · temperans ; So= n cido e potu ·
D' ein Maaßfüllet · Kangla ; Katera en ſirkel darshí · ; mäſſig ſeyn · ein mäſſiger · ſe ſdershati ; mäſſati ; inu trejhivu shiveti ; ſe od vſe ſdershati · Temperantem ; ; temperanter vivere : ab excesſibus ·
mäſſigkeit · mäßa ; Imaß= ; treſnoſt ; ſdershlivoſt ; temperantia ; frugalitas ; ; ſobrietas ·
mäßnu ; Imäßnu ; skopú ; trejhivu · temperanter ; fru= ; parce ; moderate ·
Verdrüßig · teshak ; nadle= ; nelúshten ; toshliu ·
nedlesshnoſt ; toshlivoſt ; ; navelizhanie · faſtidi= ; taedium ·
ein kraut · Karſtniza ; bej= ; bellis ·
mera ; vátal ; lakát ; pálza ; linea ; Canon ·
ung · ena tólſta shpiſha ; sagina ·
baum / frzlebaum · jádrovu dri= ; Vérki · malus ; arbor na=
dánka ; skus Katéru gre blatu · Inteſtinum rectum ·
Diſe Mäſten ·
feſt · tolſt ; débel ; vámpaſt ; naſtán · obeſus ; craſsus ; opimus ·
werden · tolſt ; ali débel perha= ; ſe debeliti ; tolſtiti ; ſe vpitati ·
ſtix · mäſtix ; enu kadi= ; lu · maſtiche ; reſina lentiſci aut lentiſ= ; cina ·
Maſtixbaum · mac máſtixovu drivú ; s' Katériga ſe ta gúma maſtix Zidý · lentiſcus ·
Maſtſau · pitana ; ali vpitana ſvínia ; vpitan preſhizh · Altilis porcus ·
Maſtſtall · ſhtála ali hleuza pitano shi= ; vino · ſaginarium ·
Maſtſhif · shivína ; shiváli ſa pita= ; nie ; Vpitane shiváli · Altilia ·
Matery · materia ; ena rejzh ; s' Kate= ; re ſe more kaj ſturiti · materia ·
Matraz · bitſ mit Coralen gefüllt · mo= ; drás ; ali blasina ; s' Volne ; árjovizo ; ali s' Shymo napólnena · Culcita lanea ; vel tomentitia ·
Matron ; frauenfrau · ena zhaſtita ; shena ; ali goſpá · matrona ·
Matt ; ſüſſig tranck · mediza · mulſum ; aqua mulſa ; melicratum ·
Matt ; ſchwach · trúden ; slab · laſsus ; ſeſsus ; debilis · Matt machen · Diſe blöd ·
Matt werden · trúden ; slab ; bolán per= ; hájati ; omagorati · langvidum debilem ; infirmum fieri ·
Matt ; miel · Krotak ; mýren · lenis ; quie= ; tus ·
Mattrechtig · gnyl ; plejſniu ; shaltou · fra= ; cidus ; mucidus ·
Matte ; wieſe · Koſheniza ; travnik ; ; snoshet · pratum ·
Mattigkeit ; blödigkeit · trúdnoſt ; sla= ; búſt ; shvohúſt ; omahlivoſt · languor ; Debilitas ·
Mäz ; hür · Kurbenta ; loterza ; Kurba · meretrix ·
Mazen ; Decher · odeya s' bizhovja ali ; s' mezhizhja ne ſturjéna ; shtora po laſhku ; mezhizhna plahta · ſtorea ; teges ·
Meuchler ; betrieger · golúf ; Japelá= ; viz ; laſhnyk · Impoſtor ·
Meuchliſch ; betrieglich · golúfen ; falsh ; la= ; shnju · fallax ; invidus ·
Meudern · nicht ſchiter ſtrauſ ſagen · na tihim goderniti ; marmráti ; Za Sobmý ſhapetati · murmurare ; muſsare ·
Meum · Dick fleiſch ohne bein · Sgul meſú ; pres Kosty · pulpa ; pulpamentum ·
Meul · mund · vúſta ; ali úſta · os · Böſes ; Ungewäſchenes meul · hudóbna ; nevmyta úſta · Improbum ; Impurum ; os ·
Den leuten ins meul kommen · ludém v' úſta priti · in ore omnium ; Verſari ; abire in ora hominum ·
Meulbeer · múrva ; múrve · morum ·
Meulbeerbaum · múrva ; ali múrvova ; drivu · morus ·
Meulchriſt · ein maulpriden Kerszheniк ; s' úſtmi ; nikár s' djánſom · pſeudo= ; christianus ·
Meulesel · magg · mulus ·
Meulesselin · maggiza · mula ·
Meulesseltreiber · maggar ; ali oslár · mu= ; lio ·
Meulkorb · Korba na gobzu · fiſcella ; Capiſtrum ·
Meulkorb aufegen · Korbe na gobez ; poſtáviti ; obéjſsiti · fiſcellis Capiſtra= ; re ·
Meulſchelle · Shláferniza ; Jauku ; ſerla= ; múza · Colaphus ; alapa ·
Meulſchire · Diſe Meulerſe ·
Meultrommel · drúmla · Crembalum ·
Meulcorpf ; ſchmauß · talpa Kert · ; talpa ·
Meur · Zyd ; Zydóvje ; stéjna · murus ; paries ·
Meur machen ; meuren · Zyd délati ; Zydati · murum ſtruere ; Conſtruere ; exſtruere ·
Die meur entzwey · na Zyd priti ; Sleiſti ; doſtajati · Evadere ad vel m muros ·
Meurbrecher ; ein gattung zerſtö= ; ren öfen ; Zydadériz ; túdi en Velik shtuk · Aries ; tormentum murale ·
Meurer · Cementarius · Zydár · murarius ; Cæmentarius ·
Meurkraut ; Lag Und macht ; S. petro= ; kraut · Svetiga pétra Kluzk ; nuzh inu dan ; Selisshe · Helxine ; perdici= ; um ; muraliũm ; muralis herba ; pa= ; rietalia ·
Meurpfeffer · natersk · sedum minus ·
Meurraute · Zydska rúhtiza · Ruta muraria ·
Meurſpeis ; brücheſtein · mórtar · m= ; trita ; Cæmentum ·
Meuß ; ein thier · miſh · mus ·
Meußein fleiſch · ta ribiza ; ali shylna= ; te kite po shivótu · lacertus ; muſ= ; culus ·
Meußdorn · mishji tern ; enu bodézhe ; Selisshe s' ardézhimi jágodami · Ru= ; scus ·
Meußdreck · mishjek ; mishji gnoj ; ali drek · muſcerda ·
Meußen ; meußfangen · mishi loviti · mures capere ·
Es hat laſt das meußen nicht · Kar ma= ; shka rody ; radu mishi lovy · ✠ ſich meußen wie ein Vogel · Se golluti kókor ti tyzhi · annua Vernatione ; defungi ·
Meußfalle · mishniza ; ali past za ; mishi loviti · muſcipula ·
Meußfallmacher · mishnizar · muſcip= ; ularum artifex ; myagropœus ·
Meußfarb · mishja farba · murinus color ·
Meußgift · mishji strup ; mishniza · Arſenicum ; auripigmentum ·
Meußhaber ; ein kraut · mishji ovus ; Selisshe · lolium murinum ·
Meußig · Dick meußig machen · Diſe Gruntz machen ·
Meußkopf · mishjaglávnik ; loter ; hudobniak · Requam ; latrunculus ·
Meut ; Gold am mure · brodovina ; ali zol par múrju · Vectigal ; por= ; torium ·
May ; Monat · Veliki travèn mésiz · majus ·

✠ prava Conſvetudo est altera natura ·

Mere, Is mere · mŭrje, morjé · mare, pelagus.

Ebf. Ibd ablanſh Irb mereb, flish. pertejk inu odtejk tiga morja: túdi shumejnie tiga morja · æstus maris · Engr Irb mereb · Voshku morjé, teſ=noba tiga morja · fretum ·

Is ſoſe, groſſe mere · tu globóku, Ve=liku mórje · oceanus ·

Ebne Irb mereb · rovníza morjá · æquor maris ·

Engreſtŭnu Irb mereb · hudu vréme ali Vihar, ali ſortúna na múrju · Tempeſtas maris ·

rothmere · Kervávu morjé · mare rubrum, ſinus arabicus ·

am mere zelezhen · pèrmúrski, pèrmúrisk · maritimus.

Mere Mereál · mórska ála · Congrus, vel Conger.

Mere adler · mórska poſtójna, ali ód=ler · Haliætus.

Mere Bŭſen · enu Kotisshe morjá · ſinus Venetus, thalaſſicus, vel marinus Color.

Mere farb · plava ſárba, mórska ſárba.

Mere fiſh · mórska ríba · piſcis marinus.

Mere greſſud · Kray morja, brejg, brud · litus maris ·

Mere graſ · mórska tráva · Alga ·

Mere gründel, im fiſh · mórski gründelz · Aſellus minor ·

Mere hafen · mórski brud, lóka · portus.

Mere hirſh · mórsku proſú · lithoſper=mon, millium ſolis

Mere kalb · mórsku télle · Vitulus ma=rinus, phoca ·

Mere katz · mórski mázhek, ali mázh=ka · Cercopithecus.

Mere krebs · mórski rak, Koker ásti=ſi, granzéVoli, granzépori · mari=nus cancer, Aſtacus.

Mere krieg · mórski boy, mórska Voj=ska · bellum navale ·

Mere pferd · mórski Koyn · Hippopo=tamus.

Mere raŭber · mórski razbójnik · pira=ta ·

Mere raŭberey · mórsku rúpanie, raz=biánie · piratica ·

Mere ratich · mórska rétkva · Raph=anus major ſeu ruſticanus.

Mere ſchwein · mórski polſh, ali ſhkár=lát imenován, od kátériga kriv ſe ſhkarlát árba · murex ·

Mere ſwein · mórski preſhizh, ali delphin · delphinus

Mere ſtatt · pèrmúrsku méſtu · Vrbs maritima ·

Mere ſtŭrn · mórski páik, ſezér ka=lamára, ſépa, ali kobótniza · lo=ligo minor, ſup ſepia.

Mere ſtern · mórska Zvézda, je éna riba V'múrju · ſtella marina ·

Mere ſtrŭdle, grŭndloſe tiere im mere · mórska Karnizha, Vertazha, ali neisgrúntana globozhina tiga morjá · Gurges maris, charybdis.

Mere ufer · mórski brejg, brud · maris margo ·

Mere wolf · mórski Vouk · lupus mari=nus ·

Mere wunder · mórska spaka, ali po=shaſt · monſtrum marinum ·

Mere zwibel · mórski zhébul · ſquilla marina ·

Mehr, Viler · Vezh, rajſhi · magis, am=plius, plus ·

ein wenig mehr · énu málu Vezh · pau=lo plus ·

Mehr als genug · Vezh ku dosti, zhes ſa=tia, ſufficienter, abundanter · plus ſatis, ſatis ſuperque: plusquam ſat eſt ·

je mehr und mehr · zhe Vezh inu Vezh, zhe dajle bojl · magis magisque, plus plusque ·

ja Vil mehr · ja Veliku Vezh, ja tudi · jam vero etiam: imo Certè, imo etiam.

was iſt mehr? Kaj je Vezh? Kaj bo potler? · quid tum? quid tum poſtea?

Mehren, Ihr mehren · ſe gmérati, po=gmérati, mnoshiti, mnoziteriti · au=gere, adaugere, multiplicare ·

ſich mehren, wachſen · ſe gmérati, mnóshiti, rásti, narásti · Creſcere, augeri ·

Mehrer, Ihr ein Ding groß machet · gmérauiz · pogmérauiz, Vékſhauiz, reſhirjávitz · Amplificator, propaga=tor, exaggerator, locupletator ·

Mehrer · der Ceſar · Auguſtus ·

Mehrerin · Ceſariza · Auguſta ·

Mehrertheils · Vékſhi dejl · plerumque · Ihr mehrer theil · Vékſhi dejl nik · plerique, plures ·

Mehrung · gmérane, pogmérane, mnóshenie, Vékſhane · Augmentatio, augmentum, additio, multiplicatio, amplificatio

Meiden, fliehen · ſe ánati, ogníti, og=nivati, ogibati, béshati · Vitare, de=vitare, evitare, fugere ·

Meile, meilweg · mila, mila poóta · milliare, milliarium ·

Mein · moj, a, je · meus ·

meinethalb, meinetwegen · sa mojo Vo=lo, sa Volo méne · propter me, mea gratiâ ·

grüſſe Ihm meinetwegen · pozdrávi nîega na móji ſtráni, ali ſa ſtran méne · Verbis meis ſalutem ei adſcri=bito, dicito ·

Meineid, falſcher eid · Kriva, ali falſh priſega · perjurium ·

Meineid thun · falſh priſézhi, Krivo priſego ſturiti · pejerare ·

Meinen, dafürhalten · mejniti, ſhtimati, ſatu dershati · putare, æſti=mare, tenere · Diſe meinen ·

Ich meine es gut mit Ihr · jeſt tébi dóbru hózhem, ſhelým: jeſt s'tábo dóbru mejnim · res tuæ mihi curæ ſunt: rebus tuis bene Conſulo: bene tibi Volo ·

übel · bóſ meinen · hudu ſe=malè Velle, cogitare ·

Meinung · mánanga, miſli, doſdévanie, opinio, ſententia, ſen=ſentium · † raſvum ·

Ihre meinung ſagen · na éno drúgo mánango pre=pregovoriti · in aliam ſententiam dudecere, adducere, perti=ſuadere ·

ſeiner meinung ſeyn · ſvojmu naprejvſetju oſtati, manengi obſtáti · perſistere, ſententia, permanere in propoſito ·

gutter meinung · s'dóbrim ſérzom · bona intentione, bono animo ·

in der meinung · s'to mánango, te, eo animo & intentione ·

einer meinung ſeyn · éne pèrVoliti, potérditi · Conſentire, in eâdem eſſe ſententiâ ·

einer andern meinung ſeyn · drúge miſli, ali mánange, alia opinione, ſententiâ eſſe ·

einer andern meinung ſeyn · mánango, ali miſil ſpre=ſtare ſententiam, Conſilium ·

Meiſe, ein Vogel · ſiniza · pa=

Meiſſe in die wunden · ſáſh Turunda, linamentum, pen=

Meiſtel, ein Inſtrumet Ihr · énu ſhelejſze, s'katérim ti p=globoZhino te rane yſzheje · Specillum, ſcalprum chirur=

Meiſt, allermeiſt · Glásti, ſpe=ſúseb · præcipue, imprimis ·

Ihr meiſter theil · Vékſhi, al=nishi dejl · præcipua pars, omnes ·

Meiſter, Zunftmeiſter, künſtler · gospodár, Kunſhtler, árti=magiſter, herus, opifex, ar=chanicus ·

Meiſterſtuck, ſtuckfallen · mójſtriti, mojſtrováti, na=ſadershati, ſtrahováti, pèr=povédati · Cohibere, domi=nare, dominari ·

Ihr Zungen meiſtern · jéſik=ti · linguam coërcere, mo=Continére ·

Meiſterhaftig, künſtlich · Kunſhtnu, Jaſtópnu · Ingeni=tificioſè, argutè, affabrè ·

Meiſterlob, mülſeelig · reſh resberdán, reſvájen=shen, preſhéren · Delicatus, Diſſolutus, licentioſus, mo=

Meiſterſchaft · mojſtría · nu=

Meiſterſtuck · mojſtría, kúſh=délu · artificium, artificio=

Ihr Meiſterſtuck machen · Kaſati V'énim Kúnſhtnim ſpecimen artis, edere, den=

Meiſterwerck · mójſterſki kon=giſtrantia, oſtrutium ·

...ſolny ...ſcorenuſt. Klávornoſtt
...Holzh ali Kry ...Katéra Zhlo=
...Shaloſtniga dela. melancholia
...bilis. + zhernaShólzhnoſt.
...ſhliſt. Klavoren ...Shaloſten ...Zher=
...ghen ...polhen Zhérne Sholzhy.
...cholicus ...triſtis ...tetricus.
...n Dirſe. mléjſti. mólſti. mul=
...: emulgere ...elícere.
...rlebem. molzénie ...molzáva tiga
...ta. mulctus.
...hubel. Kábelza za molzénie. mul=
...: mulctrale.
...Dirſe. molzézha Kráva. bos lac=
...ta.
...n. Dermerken. spúmniti ...spo=
...n ſpuriti ...Kej Kaj V'mísli vzéti.
...rmen ...Commemorare: meminiſſe
...ntium facere.
...lung. spomyn ...spominovánie V=
...ſtie ...spominik. mentio ...memo=
...: commemoratio.
...ſin kraut. melíſſa ...Félisizhe
...um ...meliphyllum ...meliſſophyllum
...tum.
...ſnub yrſanyh. Vízha ene
...l. ſvaris Concentus: dulce me=
...leris harmonia: Cantus ſvaritas.
...n ...in krugl. dina. peno.
...rial ...rodel. ena proſhnia
...tia. memorialis libellus ...libellus.
...rſ ...der ochſen tribem. Kóyne
...da V'vzhu napléjtati ...napréj gna=
...vniati. Equos vectura urgere
...re agitare.
...d ...Dirſe tribel. Vózhni
...ter katéri to Shivino pogánia.
...ntum jumentarius: jumenti aran=
...ator.
...ſanſam. mnóshiza ...Kardélu
...ſtivu. multitudo ...frequen=
...tia ...populus. + mnogóſt ...truna
...men miſſen. mejſsiti ...mejſhati
...ſhati. miſcere.
...ung. divja Kíſsiliza. Rumex.
...ſlig, ...Dermann. slédni ...sléj=
...ſen vſakoter. omnis ...omnes
...ung. menik ...ardézha
...nium ſecundarium ...ſandyx.
...d. zhlovik. Homo ...mortalis.
...dib. zhlovéski tat. plagiari=
...us.
...ulfúrung. zhlovékou odpel=
...ſe. plagium.
...ſnik. zhlovéjkou ſoráshnik.
...tumnos ...oſor hominum.
...kaſſ. zhlovéſku blatu. merda.
...ſchil. menſchliche natúr. zhlovés=
...: zhlovéska natúra. Humana
...ra. Humanitas.
...lein ...kleines menſch. en máj=
...hlovik. ene máihene poſtáve
...ch. Homuncio ...homunculus.
...liſch. zhlovéski. zhlovéku shli=
...ch. humanus ...ab homine non ali=
...vniſhih.

Menſchlich yrſlaſt. zhlovéski rud ...spol.
genus humanum.
Menſchliche yrſtalt. zhlovéska podóba.
Humana ſpecies vel figura.
Menſchlich erbem. zhlovéſku zhivlénie.
vita humana.
Menſchliche natúr an ſich nehmen.
zhlovésko natúro ná ſe vzéti. Natu=
=ram humanam ſuscipere.
Menſúr. grefangnizhr. Vízha ene péſſmi.
modulus.
Merchem. grevahe corrodere. mérkati ...pá=
=ſiti ...shpégati ...Gamérkati ...zhútiti ...ob=
=zhútiti. obſervare ...animadvertere.
ſentire.
Wol zumerchen. Wer dóbru Gamérk=
=ati. bene notandum.
Merchlich, wol zumerchen. Gamérklim.
mérkanda vréden. Notabilis ...obſer=
=vabilis ...notatu dignus.
Merchlich, ſchinbarlich, zu unſerer
=eken ſum. Gamérkliu ...ozhiten ...znan
vejdeózh ...obzhútliu ...ali kar ſe lahkú
pozhúti. Notabilis ...manifeſtus ...no=
=tus ...conſpicuus ...ſenſilis ...ſenſibilis.
quod ſenſu percipi ...et deprehendi potest.
ſub ſenſum cadens
Merchſam. Gamerklilen Gamerkajozhen
=tópen ...razvúmen ...móder ...katéri zelajci
vſe Gamérka. perſpicax ...ſagax ...ſolers.
Merchſamkeit. Gamerklivoſt ...obzhut=
=livoſt ...razvúmnoſt ...hitra zaſtópnoſt.
perſpicacitas ...ſagacitas ...ſolertia.
Merchſamlich. Gamerklivu ...hitru ...mod=
=ru ...razvúmnu. ſagaciter ...attentè.
Merchzeichen ...gemerck. Známenie ...Gamer=
=koválisizhe ...Gamérkanie ...ena zhérka.
ſignum ...nota.
Mergel. ge grabene kreiden. bejla zemla
ali skopana krejda. marga ...creta foſ=
=ſitia.
Merer. ſtute. Kobíla. Equa.
Mergel. kalch. mortèr ...apnu. Cæmen=
=tum ...calx.
Merg. der dritte monat. Suſhez ...ta
tretji mejſsiz v'lejti. martius ...menſis.
Mergler. der grun krambel. beretázh.
Kateri rad bereta inu Kupzhúje. Emax.
Mergenblum. Hyacinth. ſpomladna pláva
rázha ...jacinti. Hyacinthus.
Merſel. nafflen. neſhpla. Meſpilum.
Merſ. jafmenichel. véliki zemézh ...veliku
ſejmniſzhe. nundinæ.
Meſſopfer. mázha ...offer zvete máſhe.
miſſa ...ſacrificium miſſæ.
zu meſſ gehen. k'máſhi pójti ...mázho
ſhliſhati. miſſam audire.
Meſſhalten. mázho dershati ...maſhovati.
miſſam celebrare.
erſte meſſ halten. pervo ...mas ali novo
mázho imejti. ſolennia miſſæ inire.
Meſſgewand. mázhna oprava ...máſhni
gvant. veſtis ſacrifica ...ſacrificalis ...ca=
=ſula.

Meſſen. mériti ...premériti ...zmériti.
metiri ...emetiri ...demetiri.
Da Meſſen. mérjenie ...méra ...premér=
=jenie. menſio ...dimenſio.
Meſſer ...der miſt. mériz ...premériz.
meſſor ...finitor.
Meſſer zum ſchneiden. nosh ...Cutte
nóshiz. Culter.
Meſſerlein. en noshzhék ...nóshizhik.
Cultellus.
Meſſerrucken. nósha harbet. Cultri
dorſum.
Meſſerſcheid. nóshniza. Vagina.
Meſſerſchmid. noshniár ...nóshni ko=
=vázh ...nósheélnik ...Cultrarius
ſáblar ...mezhár. Cultrarius ...ma=
=chæropœus.
Meſſerſchneide. óſtru tiga nósha.
acies Cultri.
Meſſerſpitz. nóshna shpiza. mucro
Cultri.
Meſſerſtiel ...meſſerheffte. platniza ...
rozhaj ...shtil ...ali platnize per no=
=shu. manubrium Cultri.
Meſſias ...der heiland. isrelízhar.
meſsias ...christus.
Meſſing ...moſſ. méſsinkr méſsing.
orychálcum.
Meſſkunſt. Kunſht tiga mérjenia.
Geometria.
Meſner ...ſigriſt. meshnar ...shág=
=zedar. ædituus ...æditimus ...
Cuſtos templi.
Meſſrúthe. méra ...ali pálza za mér=
=jenie ...perticа mérna shiba. pertica.
Meſſtab. shtrihalnik ...ali shtrihon=
=nik. s'katérim ſe shitu shtriha.
Radius. + dóbru rediti.
Meſten. pitati ...tolſtiti + ſaginare.
pingvefacere ...farcire ...opinare.
Meſtung. pitanie ...tolſténie ...fila=
=nie ...shópanie. ſaginatio ...fartu=
=ra.
Metall ...allerley ray. sléherna
ruda. metta metallum ...æs.
Meſſ. mediza. hidromel. vino matt.
Metze. fur. lótérza ...Kurba. ſcor=
=tum ...meretrix.
Metzg ...fleiſchhauſ. meſsníza ...mar=
=zvarniza. carnarium ...taber na
carnaria ...laniena ...lanianum.
Metzgen ...ſchlachten. Klati ...za Klati ...
marzvariti ...meſsariti. mactare ...
laniare.
Metzger. meſsar ...marzvárnik.
carnarius ...lanius ...lanio.
Metzgerbanck. meſsárski ploh.
menſa lanionis.
Meuchelmörder. rashójnik ...vbijenik.
ſicarius.
Meuchlen. der betriegen.
Meuen. cuidrebum. dvézhiti ...ſupet
ſelvézhiti ...predvézhiti ...ruminare.
Meutery ...aufrúhr. punt ...sdrashba
puntaria ...ſvada. factio ...conſpira=
=tio ...conjuratio.

Mautrary, murichten, eno puntario ali Smotniavo napraviti, eno Svado obuditi, seditionem Concitare, facere, Conflare, turbas facere.

Mautmacher, aufrührer, en puntar, Smotniavic, Zdroshbar, factiosus homo.

Mey, Disp Mayz.

Meygen von blumen, dishalisshe od roshiz, olfactorium, fertum.

Meygenblumlein, Meygrich, Shimarenze, lilium Convallium.

Meygenkraut, Schellkraut, Krivnu mlejku, enu selisshe, Chelidonium majus, hirundinaria, tardizh mlejchik.

Meyer, Baurbmann, Kmet, Kmetizhi mayer, Rusticus, agricola, Villanus, Villicus, Colonus, osobejnik.

Meyerhof, pristava, Kmetia, osobensshina, Kmetishki dvor, Colonia, Villa.

Meyeran, Disp, Majoran.

Mi.

Mich, me, mene, me.

Eben mich, glyh mene, meme.

Mich selbst, me samiga, me istiga, memet, memetipsum.

Ich bin für mich selbst, jest sem sam svoj, jest sem sam saze, meus sum.

Mies, oder Mos an den baumen, mah na drevji, muscus, lanugo arborum.

Mies von baumen saubren, mah drejti, ali drevje od maha ozhishtiti, otrejbiti, Emuscare arbores.

Miesrechig, mahou, s'mahom prerasshen, mahast, muscosus.

Mied, Bud zaub, dar, darik, Shenkenga, munus, donum.

Mieten, Dingen, najeti, najemati, vdinati, vdinovati, Conducere.

Mietling, taglohner, najemnik, najetnik, najet delovez, mercenarius.

Mietlohnung, Dingpfenning, lon, plazha, arra, arrha.

Mietross, ros zu mun mustriess, Koy, narski Koyn, poshtarski Koyn, Kateri se sa plazho vun pelgojuje, Equus Vectigalis.

Milb, malbrer, zhervizh vmoki, mozhni zhervizhi, farinæ Vermiculi.

Milbstichig, Milbstrissig, oder wurmstichig, worden, Zhervivu, ali zhervajednu, perkajati, ali ratati, zhervivejti, Vermiculari.

Milch, mlejku, lac.

Buttermilch, Kissilu, ali pinanu mlejku, oxygala.

Eselmilch, oslovu mlejku, lac Asininum.

Gesessen milch, Sesedenu mlejku, syrisshe, tudi syrotka, Gelatum lac, Coagulum, lac Concretum.

Kuhmilch, Kravje mlejku, bubulum lac.

Rossmilch, Konjsku mlejku, Kobilinu mlejku, lac equinum.

Sauer milch, Kissilu mlejku, Acidum lac.

Milchbartlein, pavoliza okuli bradé, mlejzhna brada, lanugo.

Milchbrochen, molchen, mlejzhna jeda, S'jajzi sturjena, lactarius Cibus.

Milchkraut, mlejzhik, Herba lactaria.

Milchkübel, Kabelza za mlejku, Camella, mulctrale, tudi latviza, shtezil.

Milchlein, da milchlein niderlassen, den Hosen grisst fallen lassen, Vissoke mishli doli postaviti, se ponishati, pohlevenrati, feroces ponere spiritus.

Milch, Milchner, da mannlein des fischs, mlejzhnikar, moshiz od ribe, lactes.

Milchsüslein, disp kuzlein.

Milchram, uridel, Smetena na mlejki, flos lactis, Cremor lactis.

Milchspeise, mlejzhne jedy, ali spishke, lacticinia.

Mild, zwich, gutig, guadig, freygebig, Krotak, mehak, dobrutliu, milostiu, darakliu, mitis, mollis, bonus, misericors, liberalis.

Ein milder, zahm, enu slatku sladku, mehku vinu, Vinum svave & leve.

Mild machen, Krotak, milostiu, mehak perkajati, se Vkrotiti, Vtolashiti, omehzhati, mitescere, mollescere.

Mildern, lindern, omehzhati, polazhati, Vtolashiti, Vkrotiti, levire, mitigare.

Mildrung, lindrung, omehzhanie, troshtanie, polaz, polakzhanie, mitigatio, lenimentum.

Mildigkeit, mehkota, Kotkust, dobruta, lahkota, milost, lenitas, mansvetudo, Clementia, facilitas.

Mildiglich, milostivu, dobrutlivu, mehku, lubeznivu, Clementer, leniter.

Mildau, Srazhja noga, enu shitu, aeromeli, drosomeli, mel aerium.

Milz, Slizena, Vranka, Vraniza, lien, splen.

Milzsüchtig, bolan na slizeni, Katerega slizena bolj, slizenizhen, lienicus, lienosus, spleneticus.

Minder, zerminder, manie, minus.

Minder und mehr, men ali vezh, plus minus.

Mindern, zerminderen, z mangshati, pomangshati, okratiti, odvzeti, manshe, ali manie sturiti, na manie spraviti, minuere, diminuere, imminuere, ad pauca redigere.

Mindrjahrig, mladalejtni, manielejtski, mlad, minorennis.

Minderung, mangshanie, okrazhenie, pomangshanie, imminutio, diminutio.

Miner, miner grub, mina, ali jama za miniranie, pod kopanie pod gemlo, ali pod sydmi, Cuniculus.

Minieren, Untergraben, mine pod kopati, mine delati, fodere, agere Cuniculos.

Mir, meni, mihi, mir kommeni naprej pride, jest sishtopim, Audio, intelligo.

Mirren, myra, grenka zelisha, myrrha.

Da von mirren ist, Kar je myrrheus, myrrhinus.

Mischen, vermischen, mejshati, zamejshati, miscere, permiscere, sich in andrer handel mishati, vdrugе antle mejshati, aliquotijs se Implicare, immiscere.

Mischlen, Smejs, shitu, tudi terih rizhij vkup Smejshanu, shalisshke, Miscellanea, legumis, leges diversis frugibus.

Mischung, Vermischung, Smeshanie, Smejshalisshke, mistura, temperatio.

Mispel, nashpre, ein frucht, sad, mespilum.

Misbrauch, nespodobnu vshivanie, huda, slozhesta narada, ezhenie, Abusus, malus usus.

Misbrauchen, nespodobnu vshivati, nuzati, zanuzha zanuzati, uti, Abuti.

Misdeuten, Krivu islagati, sinistre interpretari.

Misdeutung, Krivu islagavanie, shenie, sinistra interpretatio.

Missfahl, sund, hudobnu dellu, grejh, pregrejshka, grejshnu dellu, peccatum, crimen, delictum.

Missfallen, kein wolgefallen, livost, nedopadenie, nedopadenu, nobenu dopadenie, Displicentia, tædium, nevsezhivost.

Missfallen, nicht gefallen, shkodu biti, hudu dopadsti, molestè ferre, offensione alicui moveri.

Missfellig, nedopadliu, nepriéten, nevsezh, sourou, ingratus, invisus, molestus.

Missgebren, ob porod prinesti, tou sad porediti, prezhasti, mertvu dejte poroditi, pernesti, abortire, abortum facere.

Missgeburt, negodni, merzan, tan porod, Abortio, abortivus foetus.

Missgehen, narobe shiti, shliga, poota pojti, stopiti, stopitati, Sablóditi, a recta via aberrare, Sablesti.

Missgestalt, Ungestalt, nepodobnost, oshudnost, gerdoba.

...ušš · ex zvérgelz · Smójna · Spá-
...postáſt · stráſhilu · pumilus ·
...nus · monſtrum ·
...ium · nieſi gunnan · Saviditi ·
...ſiti · nepérvoszhiti · nídati ·
...in : invidia flagrare · ſtimulari ·
...nare · nájdék · nevoszhliu · Sa-
...Savídnik · nevoszhlivik · ne-
...livz · invidus · æmulus · lividus ·
...ſt · Brbünſt · nevoszhlivoſt ·
...veſt · nid · nídanie · Invidia ·
...ſt · æmulatio ·
...ſtig · Dißr miſgunnte ·
...ſen · ſoſlen · Krivu ſturiti ·
...ſ · greſhiti · pregreſhiti · offen-
...ſicare ·
...miſſandlen · éniga gèrdu dèr-
...ſati · vile aliquem tractare ·
...ung · Samyra · reshálenie ·
...reha · peccatum · offenſa ·
...ſtand · ubellauttund · nevſhtíman ·
...ſaſen · hudúglaſéſh · hudúſhli-
...Diſſonus = ſhézh · Diſſonus ·
...ſig · nieſt ſo einfrelig · neſlo-
...unvren · neskláden · neſglyh-
...ſuſern · Diſcrepans · diſcor-
...Dißentiens ·
...ſung · neſlt neſlóſhen biti ·
...ſugati · neglýkati · ſe dóbru
...ne ſastopiti · Diſcordare · diſ-
...ſtand · neſlóſhnoſt · Súpernoſt ·
...ſtrashba · Kriva ſastópnoſt ·
...ſtia · diſſidium ·
...ſen · nieſt grelingen · nerátati ·
...ſtati · énimu falliti · malè ca-
...ſalè ſuccedere · ſecus cedere ·
...infelicem habere ·
...miſſgelungen · mu je
...ſe mu je shásilu · non illi
...ſucceſſit · Miſſ
...ſen · nieſt rathen · odſvejtováti ·
...ſvati · bdgovoriti · odrézhi : ni-
...ſvejtovati · neſvejtovati · Diſſua-
...Miſſfálſig · Dißr braubrecht ·
...ſtimen · ubellauten · nevſhtimati ·
...ſtimbiti · hudú ſhtímati · gèrdu
...ſti · hudúſhlishlivu · gerdoglás-
...ſti · Diſſonare ſe neglýkati · ne-
...ſti · Diſſonare ·
...ſen · nit trauen · nevúpati ·
...ſpati · énu neſavúpanie imejti ·
...ſe · non fidere ·
...ſtrauen · neſavúplivoſt · neſa-
...ſanie · Diffidentia ·
...ſig · der nieſt trauet · neſavúp-
...neſavupajozh · Diffidens ·
...ſt · Kriva ſtopínia · fallénie ·
...ſie · ſhajánie · Smóta · grejh · pre-
...ſtritt · Spór = ſtopík · Spoder-
...ſpoderzhik · spoderknénie · fal-
...ſtigium · Errátio · aberratio ·

Miſtritt thun · Krivo ſtopínio ſturíti · spoderſéti · spoderknìti · falliti : is poſta Jajti · Jahájati · ſe Jabléſti · Jablóditi · greſhiti · pregreſhíti · Errare · à Via aberrare · egredi ſuo officio · Exorbitare ·

Miſtrauend · Kriva Jaſtópnoſt · Súpernoſt · neglóſhnoſt · Intelligentia vitioſa · Diſcrepantia opinionum ·

Miſt · gnuj · gnoj · ſimus · ſimum · ſtercus · gúnnmiſt · Kurjek · Kúrje blátu · ſimum gallinaceum ·

Roſsmiſt · Kóynski gnoj · ſimum Cabalinum ·

Miſtbáur · gnójne trage · ferétrum ſtercorarium ·

Miſtbeet · tyzhji lym · Viſcus ·

Miſten · Túngen · gnojíti · pabulare · ſtercorare ·

Miſten · miſt ausſtrgen · gnoj Kídati · & vun skídati · szhiſtiti · ſimum · ſtercus expurgare · exportare ·

Miſtgabel · gnójne Vílle · furca ſimaria ·

Miſtgrúb · gnoyszka · ena jáma Ja-gnoj · gnójna jáma · ſterquilinium · Cloaca ·

Miſthauffen · Kup gnojá · Kamèr ſe ta gnoj ſpravla : gomíla · ſimetum ·

Miſthecker · en govniázh · Knaap gnójski Kebèr · Scarabæus ·

Miſthorb · gnójni · ali gnójski Kosh · ſtercoraria Crates ·

Miſtlerr · en Vogel · drúſg · éna tyza · turdus Viſcivorus

Miſtſaufſre · gnójna lopáta · ſtercoraria pala ·

Mit · ſ' · Cum · mit ſeim Vatter · ſ' ozh-étom = étom · Cum patre ·

Mit allem fleiſ · ſ' vélíkim flíſſom · ſummo ſtudio · ſumma diligentia ·

Mit nichten · Krátku nikar · nikáker · cilu nikár · nequaquàm · neutiquàm · minimè ·

Mitarbeiter · ravèn délovez · Conſors laboris ·

Mitbúler · ravèn ſnubázh · ravèn lúbi · ravèn dinar · ali lotèr · Rivalis ·

Mitbürg · ravèn póroK · pèroblúbnik · Expromiſsor · Conſponſor · Compras ·

Mitbürger · ravèn purgar · ravèn meszhán · Concivis · Civis · municipalis ·

Mitbürgerſchaft · ravèn purgaria · ali továrſhtvu v' meſtni prayízi · municipium · † ravèn dédizh ·

Mitéinander · ſkúpaj · red · vna · ſimul ·

Mitérb · ravèn érbizh † Cohæres ·

Mitfreuen · ſe ſkúpaj veſelíti · & ſ' drúgim red veſélje imejti · Cum alijs gaudere · parem cum alijs lætitiam percipere ·

Mitgefüll · mitgnoſ · deteſh ravèn tovarſh · ravèn deleſhnik · ſkúpaj vſhivávez · Conſors · Collega · particeps ·

Mitgeſell · mitgrahan · ravèn továrſh · ravèn Gholnier · ſodalis · Commilito ·

Mitgeſellen in einer thet · továrſhi v' énim djániu Sapopádeni · Complices · Cum · plur ·

Mitglid · idem ac mitgeſell · † Conſerug ·

Mithridat · ein Lateerayr · terjak · arzénia Ja ſtrup · mithridaticum · antidotum · Mithridat-ravenſlapez · †

Mitleiden · poterplenie · vſmilenie · miſeratio · Commiſeratio · Compaſsio · miſericordia ·

Mitleiden mit einem haben · poterplénie ſ' énim imétti · ſe zhes-éniga vſmiliti · vſmílenie imejti · Condolere · Compati alicui · Commiſereſcere alicujus : dolorem alicujus dolére : frangi miſericordia alicujus ·

Mitleidig · vſmilen · milóſtiu · miſerans · miſericors ·

Mitler Zeit · Vmej tém · ſ' zhásom · Interea ·

Mitnacht · pul nozhý · media nox ·

Mitnachtland · Kraj · ali deſhéla-púti pulnozhý · ſeptentrio ·

Mitnachtig · pulnózhni · od púlnozhy leſsim · ſeptentrionalis · arctous · arcticus · Mit nichten · Krátku nikar · †

Mitſpielen · ſkup ygráti · ſe ſkupaj ſhaliti · Colludere · † nullatenus ·

Mitſtimmen · Dißr Bryſtimmen ·

Mitverber · ravèn ſnubázh · Katéri ſe ſ' énim drúgim po eni ſlushby · ali zhaſty zeni · nu puli · Competitor ·

Mittag · póldan · meridies ·

Mittagig · poldnévni · poldnévski · meridianus ·

Mittagcoind · jug · dúlajni Vétèr od pólдne · auſter ·

Mittageſſen · obédu · Kosílu · prandium ·

Zu Mittag eſſen · obédovati · Kósiti · meridiari · prandére ·

Mittagruhe haben ·

Mittagruhe haben · po obédu pozhívati · meridiari ·

Mittagſchlaaf · poldnévnu pozhivánie · ſpanie · meridiatio ·

Mitte · ſrédja · ſrédnie · ſrédoſt · medium · meditullium ·

Einen in die mitte nemmen · éniga v' ſrédjo vſeti · medium aliquem arripere ·

Mitte des fluſſes · ſrédja · ali ſtruga éniga potóka · Alveus · † ſréda ·

Mittel · corisa · curg · ſrédsdshina · † Vísha · poot · perlóſhnoſt · via · medium · modus · Via · ratio · occaſio ·

Da mittel ergreifen · másso derſhati · pèr ſrédni másti obſtati · modum · medium tenere ·

Mittel · arznyy · pomórik · pèrpomórik · arzénia · Remedium ·

Mittler · Fürſprech · ſrédnik · beſsédnik · pomozhnyk · proſhnyk ·

Deprecator ſequester arbiter inter=
=ceſſor mediator.
Mitterzhil. Vmej tejm vtim zhaſu
ta zhas. Interèa temporis interim.
Mittel. ſub Rud zhè. blagu imènie.
opes facultates.
Mittrefinger. Srejdni perſt digitus
medius.
Mittrellandiſh morje. Sredozemſkiu
morjé Vmej Europo Aſio Afrizo inu
Aſio leshézhe. mare mediterrane=
=um.
Mittremaſſig. Srejdni Srejdnomáſ=
=sen: niti prevéliK niti premájhen.
mediocris.
Mittremaſſigliſh. Srejdnomas Srejdno
méro kar je prov Se Sajde nikar
preveliKu. mediocriter.
Mittrepunct. Srejdúſt ène rizhý. Cen=
=trum. in Mittrepunct der Erden.
V'Srejdi Semlé V'Srejdszhini tiga
ſvitá. in Centro terræ.
Mittrelſtrich. Srejdni shtrihiK pèr piſ=
=sániu. Comma.
Mittlen. ſür einen bitten. Srejdniti
za eniga proſsiti. pórok biti oblubíti.
Intercedere.
Mittlerand. Srejdna ſtejna ali Syd.
intergerinus paries.
Mittlen. Hülfſam maſſen. podéli=
=ti deleshnu ſturiti. Communicare
participare participem facere.
Mittlen. aüſtlen. Vun déliti
podéliti redéliti redáti dodéliti.
Diſtribuere partiri impertire im=
=pertiri.
Mitwoch. Srejda. Dies mercurij
feria quarta.
Mixtür diſe miſsung.

Mo.

Modrl. módel furm podóba for=
=ma typus.
künſt modrl zumaſſen. Kunſht
módle délati. proplastice.
in ein Modrl giſſen. V'en módel
vlyti ſlyti vtiſniti. Infundere
formæ: exprimere in forma: impri=
=mere.
Mögen können. mózhi Samózhi pre=
=mózhen Samózhen biti. poſse pollere
valere. es mag diſes thün. on
Samóre ali je Samózhen letú ſtu=
=riti. potest et valet hoc facere.
nicht mögen. nemózhi nesamózhi.
nequire.
Möglich. diſe müglich.
Mohn magſaamen. mag mak má=
=kovu ſejme. papaver.
Mohnſafft magſaamenſafft. Shonft
is mákoviga sejmena. opium.
Mohr. Samúrez. æthiops. æthiops.
Mohrenland. Samúrska deshélla.
æthiopia.
Mohr mutterſchwein. breja praſi=
=za. scrofa.
Mohrn Paſtinacken. märKouza
ali märKviza. pastinaca.
Mörder grober würger. ſizer ſisarius

Molch olm malm. en mazheról sa=
=lamandra.
Molcken ſchotten. Sirotka ſkúta
shmitik. serum.
Mon. mésiz luna. luna.
Vollmon. poln mésiz pólna lúna
szhyp. plenilunium plena luna.
nümon. mlaj. novilunium noua
luna.
Der erſte Viertheil. pérvi fértelz.
luna dimidiata.
Der letſte Viertheil. púsledni fértelz.
luna defrescens.
zwaeffender Mon. góri jemlézh mésiz.
Crescens luna.
Sterbender Mon. dóli jemlézh mé=
=siz. luna decrescens.
Monarch. Samogovernáviz Samgoſpodo=
=vávez zhes vſe drúge. Monarh.
monarcha.
Monarchey. Gospodovánie Samiga=
zhes vſe drúge. monarchia.
Monat. mésiz. mensis.
Monatlich. sleherni mésiz. singulis=
mensibus.
Monatſold. plazha Sholnérska plazha.
Sholt. stipendium.
Mönch. diſe münch.
Mondkalb Hydrenſtier kribfrúgel.
neratan poród. mola.
Monſchein. mésza svitlóba. lumen lunæ.
Monſtrantz. mushtrantza. Alabaſter
Dominici Corporis. pyxis Euchariſtiæ.
Monſüchtig. mésezhin lu. Véjdomizh=
=in. lunaticus.
Montag. pondélik. dies lunæ feria
secunda.
blau montag Saltm. plávi pondélik
derzhati. potu Hebdomadem auſpicari.
Moraſt ſumpf. mussga mussgálniza
mezhizhje. palus.
Moraſtig ſümpffacht. mussgaſt mussgen
mezhizhen. mlakaſt. paludoſus.
Moren. Mohr. ein Todtgrüber.
mauroh éna shlahtna góba. Tuber.
Mord todtſlag. poboj Vmorjénie t
vbijátva pomor Vmorjátva. Homi=
=cidium cædes. † rasboj.
Mordbrenner. poshigávez. Incendia=
=rius.
Morden. vbyti vmoriti okúli pèr=
=nésti. occidere interimere neca=
=re trucidare jugulare.
Mörder. vbijávez vbójnik rasbójnik
vbijávnik. Homicida latro ſicarius
prædo graſsator.
Mörderey. rasbójnſtvu Tatvina
vbijánie rasboj. latrocinium latro=
=cinatio.
Mördergrub. jáma tih rasbójnikou.
spelunca latronum.
Mörderiſch. rasbójnsku rúparsku. mo=
=re latronum.
Mordioſchreyen. na púmozh klízati
vpiti na vus glas krizhati vékati
Sylnu jámrati klagováti. quiri=
=tari aut quiritare.

Morduaffe. mord. meſaru
=ria laniena.
Mordwaaffen. rasbónsku
Telum.
Morgen. jútri S'jútraj
=daj jútershnji dan. Cras
die mane.
übermorgen. po jútersh
=cndie posteras.
Der Morgen. jútru S jú
zhas. Diluculum tem
=num mane.
Morgen ein ſtück Land.
nyve kar par vollú mo
S'óráti. jugerum.
Morgenbrod. s'jútershnji
=shtek. jentaculum.
Morgenbrod eſſen. Srüſht
v'jútru jéisti. jentare.
Morgenfrüe. jútri Sgudaj
red, koker se bo dan
pèr zajti kadar bo Sarja
=la. bene mane prima
lucis ortum multo mane
Morgengaab. jútrenia
Morgenröthe. Sarja dan
=ra matuta.
Morgenſtern. jútrenia Sv
=niza. lucifer Venus.
Morgenſtund. jútershna u
Sgodna ura. Horra mat
Morgenſuppen. Sgodna Shupa. jentac
Morgenwind. Sorni Sgod
=ni zhas. tempus matutin
Morgenwind. jug s'jútr
Eurus.
Mörſel. moshniar. mori
Mörſelein. moshniariz.
Mörſelſtöſſel. moshnarski
piſtillum tlezhnik. batéz
im Mörſel ſtoſſen. V'm
tlejzhi. calcare in mor
=rere terere. pinsere in
Mortificiren. krepiz
moriti martrati meri
trejti terdu dershati. ka
mertvázhiti. in senectu
es ſeverum esse. deſæne
=tificare: abſtrahere se
et Cupiditatibus
Moſs. diſe Moſs
Mos. diſe mirſ.
Mos nuvſlach. Diſe Mo
Mosrichig. diſe Morach
Mosbeerel. bizhik lozhik
bizhovje. ulva.
Moshäfe. urnul rin Kogl
ávnik éna velika tyza
muka koker ena krava.
Moſt unter corium. Moſt
mustum.
Mostmacht.

...ſladák moſht · melitites · ...moſht kúhati ; kúhanu ...délati · defrutare · ...zhiber ; ali kad ſa moſht. ...rium labrum ; lacus · ...moſt · Z kúhanu vínu ; kú= ...noſht · Defrutum · ...ſabr · mol · tinea ·

Mu ·

...in Engliſch · Komár · Culex · ...ſal muchen im kopf · on imá ...v'glávi · habet furentes ac ...dus impetus · ...trúden ; ſmótihán ; omágan · ...uſeſſus ; laſſus · ...muſen · trúditi ; trúdniga ſtu= ...ali délati · fatigare ; defati= ...gare ; laſſum reddere · ...rudem · trúden biti ; trúden ...riati ; ſe ſmotihati ; omágati. ...ri laſſeſcere ; fatigari · ...nüdigkeit · trud ; dru trud= ...trúdszhina ; omagánie ; ſmo= ...ſatigatio ; defatigatio ; laſ= ...·

...gölen · brúſtlazy · móderz ; ...ſnik · Mamillare ·

...ſ mogózh · poſsibilis : quod ...ytest ·

...ſchwaſ · mlahou ; omahlíu ; ...aquidus ·

...nuja ; délu ; ſhtenta · labor ; ...dia ; negotium ·

...der müſe werth · je müje vré= ...ist operæ precium ; est preci= ...ire ·

...uſen · müjo délati ; müjo pér= ...ſen · mújati ; pomújati ; trúditi · ...ſtra exhibére ; negotium facеſsere · ...in Brtr · gril ; grylus ſkó= ...grillus ·

...bidrigkeit · ſéſlu Vſéti ; ſe ...ſchmagati ; énimu ſhal biti. ...pariter ; moleſtè ferre : tædet ;

...blecken wie ein kúſe · múka= ...ſter éna Krava · mugire ·

...ſen · blecken · mukánie · mugi= ...

...Voll müſe und arbeits · ...nadléſhen ; ſhabávliu ; ſhtent= ...ſolhen müje inu délſa · labori= ...Difficilis ; moleſtus : res Diffi= ...cultis ; laboris ; negotij plena ·

...ſelig · srezhen ; nadléſhen ...udere · miſer ; plenus miſerijs ·

...ſelig · Der Voll müſe ausſtehet · Diſe ...ſam · † réva ; nuja ;

...ſelikeit · révnoſt · trévszhina ;

nadlúga · miſeria · Diſe elend ; unglück · Mülr · mlyn ; mályn · mola ; moletrina · buccula ; oſculum ·

Eſelmülr · oslóvski mlyn : tudi málin= =ski Kámen · mola aſinaria ·

Handmülr · Shérmla ; na rókah mályn · mola truſatilis ·

Sagmülr · málinska Shága · mola ſeraria ·

Stampfmülr · málinska ſtópa · pi= =ſtrinum ·

Waſſermülr · Vódni mályn · Hydro= =mila ·

Windmülr · Vétterski mlyn · mola alata ; pnevmatica · mola molendina= =ria ·

Müller · mlýnar · molitor ·

Müllerin · mlýnarza · molitrix ·

Mülrad · málinsku Kollú ; ali tezhái · Tympanum ; molendinaria rota ·

Mülſtein · málinski Kámen · lapis mol= =aris ·

Der obere Mülſtein · Sgúrni málin= =ski Kámen · Catillus ·

Der Vntere mülſtein · dúlni málins= =ki Kámen · meta ·

Mülbr im Haar · mol V'laſséjh · Acarus ·

Mülch · Derim man kurtbel · nishké ; ali Kodúine Kodúnie ; Kir ſe Kruh méjſi · mactra ·

Mültipliciren · Die Zahln Zuſam= =men rechnen · gmérati ; mnóshiti ; te Zífre VKup Shtéjati · multipli= =care ; numerum augere ·

Die Mültiplicirung · gmérajnie ; mnóshenie · multiplicatio ·

Mümmeln · brúmmen · momláti ; goderniáti ; ſhepetáti · muſsare ; muſ= =sitare ·

Mümmelthier · búzmam · nózhna po= =shast ; Shéma · larva ·

Mümmerey · Verkleidete Leútje · énu Kardélu Shem ; ali preoblézhe= =nih ludy · larvatorum ſocietas ·

Münch · rinſidler · menih ; ſamotnik · puszhávnik · monachus ; Eremita ·

Münd · vúſta ; ali úſta · os ·

Du münd auf gen Himmel ſperren · S'úſt V'nebéſsa pósti · rectà in Coe= =lum ex Conſcendere ; proficiſci ; aſsumi ·

Mündart · úſtna Shéga · Dialectus ·

Mündfäule · úſtna gnilóba · putredo oris ; putredo gingivæ ·

Mündkol · en Galúshek ; Galúshej ; grish= =lej · bucca ; bolus ·

Mündholz · krengerl · paſsíkovina ; Ko= =ſtanizhovje · ligúſtrum ·

Mündig · nicht mehr minder jährig · po= =rásszhen ; nikár vezh mladoléjtni · puber ·

Mündlein · kleine Leute mit im Münd tragen · úſtni lym ; Katéri ſe V' úſtah omehzhá ; Koker je Vſhine mihúr. gluten ore humectandum : ichthyo= =colla ·

Mündlein · úſtiza ; máihena úſta · buccula ; oſculum ·

Mündlich · gryndlerdig · V'prízho ; V'prízho ſtojézh · Coràm ; præſens ·

Mündlich befehlen · S'beſsédo Gav= =kázati ; V'prízho Gapovédati · man= =data Verbo dare ·

Mündloch · loch eines gewehrs · úſta ; Vótlu tu Vótlu ; ali lúknia ene poſ= =ſóde : tudi pilika ; pílika · orificium vaſis · + naliváviz ·

Mündſeuch · rinſeuch · natákaviz † pinceрna ·

Mündſtück · úſtnik · periſtomium ·

Münſter · Frantzöſiſcher tempel · éna immenítna cérkou ; ali témpel · Monaſterium ; baſilica ·

Münſter · wachter · zhujézh ; flíſsik ; vmétaln ; del Vigil ; Vigilans ; na= =vus ; induſtrius ·

Münz · im braut · méta Gélisshe= =mentha ; vel menta ·

Münz · grel · denár ; drobish · mone= =ta ; nummus ·

Groſſe münz · münz · obréſan de= =nár · moneta acciſa ; arroſa ·

falſche münz · falſh denárjo novák · moneta adulterina ·

gúte münz · dóber denár · mone= =ta próba ·

Münzbuch, da man münzet · drobíshkaria ; denaria ; ſhtazúna ; Kir ſe denárji délajo · monetaria officina ·

Münzer · münzmeiſter · drobíshár · denárnikar ; denárski Kovázh · monetarius ; monetæ Cuſor ·

falſcher Münzer · falſh drobíshár · monetæ adulterator ; parcharacta ·

Mür · breſt · ýlovica ; glína ; blátu · limus ·

Mürbeſt · ýlovaſt ; ýlou ; glínaſt ; bláten · limoſus ·

Mürb, da gern bricht · kérhák ; pér= =hák ; kar ſe rádu shlómi ; z inu po= =tére · friabilis ; fragilis ·

Mürbe äpffel · Kárhka jábolka · Vie= =ta poma · ✠ V. Infra · Mürben ·

Mürmel · Diſe grünſch · Mur

Mürmlen · Diſe brumlen ·

Mürmeltier · planínska miſh · mus alpinus ; montanus ·

Mürren · ein gattung brod für die hinder · éna vísha Kruha za otró= =ke ; pogázhiza ; potvízhiza · Cruſ= =ulum ; Collyra ·

Mürren · brummen · mermráti ; goderniáti ; shepetáti momláti ; Sarmzháti · murmurare ; muſsa= =re ; fremere ·

Das Mürren · mermránie ; goder= =nánie ; rinzhánie ; momlánie · murmuratio ; murmur ; fremitus ·

Mürriſch · nevólen ; merma mermrávski ; go= =dernávski ; rinzheózh · moroſus ; fremens ; Difficilis ; fremebundus ·

✠ Mürben · Diſe Cucumeres · Mürhlin · po ogurkah diſhati · Cucumer= =za ·

Mürrighnit · nevólnoſt · marmli=
=voſt · mermránie · moroſitas ·
murmura · murmur ·
Müſic · müſika · muſica ·
Müſ · grumſe · mózhnik · ſuk · kaſha
puls · pulmentum ·
Müſ · coril · pókoj · pozhítek · zhas ·
otium · Vacatio ·
Müſbaneſ · Kaſhajéidiz · katéri rad
mózhnik · ali kásho jei · pultiphagus ·
Müſcatblúſt · muſkatlét · ali muſk=
=átoviga oréſhza zvétje · flos nu=
=cis myriſtica ·
Müſcatrárr vinu · muſkatélsku vínu ·
vinum apianum · falernum ·
Müſcatrárr traubm · muſkatélsku
grózdje · uva apiana ·
Müſcatnúb · muſkátou oréſhiz · -
Myriſtica nux · muſcata nux · moſ=
=catarium ·
Müſſel · mórska lupina : túdi vſe mor=
=ske zhivali s' lupinami · Concha ·
Müſſm · grevnum corrſm · perſy=
=len · permóren biti · Cogi ·
Müſſig · lejn · vtrágliu · nemárn · pres déla
toſhliu · zanikern · otioſus · Vacans
: vacuus à labore · feriatus : otio
diffluens ·
Müſſig gehn · pres déla biti
Müſſig · lejn · nemárn · toſhliu · za=
=nikern : nedelaven · praznujézh ·
leſhák · poſtoplaviz · otioſus · Va=
=cans : Vacuus à labore · feriatus ·
otio diffluens ·
Müſſig gehn · nemárn · pres déla
ſtati · praznováti · otiari · Vacare
à labore · otioſum eſſe · feriari ·
Müſſig ſrjn · zhiſt und coril ſabm=
praznovati · pres déla biti · pókoj inu
zhas imejti : nizh opravit imejti ·
Vacare · otium habere · Vacuum eſſe
à laboribus · ab occupationibus ·
Müſſiggang · nemárnoſt · linóba ·
praznovánie · nehánie od déla · oti=
=um · Vacatio · ceſſatio ·
Müſſiggenger · en nemárnik · zhaní=
=kernik · leſhák · poſtoplaviz · De=
=ſidioſus · otioſus · ceſſator · deſes ·
Müſſerer · bücſe · muſhkéta · Torm=
=entum manuarium · ſclopus · ſclopetú ·
Müſſererer · muſhketirar · péjſhiz ·
ſclopetarius · púkſhar ·
Müſſlin · barỹ · mózhnizhik · kaſhiza ·
pulticula ·
Müſſpfanner · müſſafen · Kaſiza · ali
lónez s' mózhnikom · pultarius · pul=
=tarium ·
Müſter · en müſhter · ſturm · po=
=znémik · poſnemiszhe · návuk ·
módel · podóba · ſpecimen · forma ·
Exemplum ·
ein Müſter nemmen · diſe Exem=
=pel nemmen ·
Müſterem die Volvatn · muſhtra=
=ti · skúſhati · preglédati te zholnérje ·
Delectum agere militum · Exercere mi=
=litem · luſtrare Exercitum ·
Müſterplatz · méſtu · ali próſtor za mu=
=ſhtranie · diribitorium ·
Müſterung · müſhtra · muſhtránie · preglédanie tiga oréſhja ·
Delectus · luſtratio · armorum · armilu=
=ſtrium ·
Müſt · diſe grumſ ·
Müſt · künſtl · ſerzhnúſt · junáſhtvu · Koráſha ·
Animus · animoſitas ·
Müſt machen · ſerzé délati · Koráſho ob=
=uditi · éniga junáſhiti · oKoráſhiti ·
animum addere · Excitare · Erigere ·
Confirmare ·
Sein müſt fallen laſſen · ſerzé zgubíti
zágliu poſtáti · omagati · Dimittere
animos : animo frangi · debilitari ·
Müſt faſſen · zupet ſerzé vzéti · zupet
junáſhtvu zadobiti · Koráſho poperjéti ·
ſumere animum ·
Einem ſeinen müſt laſſen · énimu svoj
lúſht · ali fraj vólo puſtiti · alicui su=
=um ingenium relinquere ·
Gúte müſt ſrỹn · dóbre vóle
biti · bono animo eſſe ·
Müſtig · frezhaft · ſerzhán · junáſhki ·
Koráſhen · nepreſtráſhen · animoſus ·
Müſtig ſrỹn · frólich ſrỹn · dóbre vóle ·
lúſhten inu veſél biti · Exporrigere ·
frontem · alacri animo eſſe ·
Müſtmaſſen · trratſen · ſúmniti · ſe
dozélevati · domiſhlováti · vganováti ·
vganíti · Conjectare · Conjicere · Conject=
=urâ aſsequi ·
Müſtmaſſung · ſum · ſumnénie · dozde=
=vánie · domiſhlovánie · vganovánie ·
mnénga · Conjectura · opinio · divina=
=tio ·
Mütter · máti · porodníza · mater · pa=
=rens · genitrix ·
Bärmütter · bär mütter · máterniza · tre=
=buh · matrix · uterus ·
Mütter im Eſſig · klabúk v'jéſſihi · Cra=
=ſamen · Craſſamentum ·
Mütterbrüder · vujíz · máterni brat ·
Avunculus ·
Mütter gottes · máti bózhja · bózhja po=
=rodníza · Deipara Virgo ·
Mütterkraut · máterna zeel · bozhízhne
dobre drobníze zélisshe · matricaria ·
parthenium ·
Mütterleib · máternu tellú · zhivót · tré=
=buh · uterus ·
Mütterlich · mátern · maternus ·
Mütterlich erbgút · máternu blagú · Res
materna ·
Mütterlich frey · máternu ſerzé · Anim=
=us maternus ·
Mütterlos · pres mátere · matre carens ·
Mütter mord · máterna vbijátva · Matri=
=cidium ·
Mütter mörder · máterni poboynik · vbijá=
=viz · Matricida ·
Mütterpferd · breya kobíla · Equa ·
Mütterſeerin · breya praſsíza · Scrofa ·
Mütterſeeſter · vujna · ma=
ſeſtra · matertera ·
Mütterſprach · máterni jé=
Vernacula ·

Mütſeelig · ſrezhſhit · obléi=
=rodnoſt · nefrámna ſrezhá=
=tulantia · procacitas ·
Mütſeelig · frezh · obledá=
nefrámen · ſamapáſhen · ra=
petulans · procax · protery=
=vus ·
Mütſeeliglieſ · objéſtna · pu=
=rodnu · nefrannu · petulan=
=terve · procaciter · per laſ=
Mütz · vrtvoch · & Kaput ·
Abolla · lacerna ·
Mützen · búzen · ſe ſnáſhiti ·
muſt mísati · liſhpati · lip=
ornare ſe ·

My ·

Myrrhen · zin gúmmi · myr=
guma · Myrrha ·
Myrrhenbaum · mírovu dr=
laſhke barovníze · enu gma=
Myrtus ·
Myrrhenwald · borſht · ali
=kuſhnih barovnik · Myrt=

Na ·

Naat · zhiu · zhivánie · ſu=
Sutura ·
Nabr · zu Holz mittlen im r=
=snu péjſtu · modiolus rot=
Nabre · popek · umbilicus ·
Nabrekraut · énu neſnáru
popkova zeel · umbilicus
=tabulum ·
Nabenloch · péjſtna lúknia ·
foramen ·
Nach · pótle · pótler · po ·
Nach und Nach · pozhásu ·
po málim · pavlatim · ſenſi=
=tim ·
Nachem · pótler · po tém ·
deinceps · deindè · exinde ·
Nach dem eſſen · po jédi · a
cibum · ſumto cibo ·
Nach gewonheit brauch · po
=ánzi · navádi · shégi · Ex
ex conſvetudine · ex more ·
Nach der ordnung · ſporeda
ex ordine · ordinatim ·
Nach geſtalt der ſache · po
=ſanîu te rizhy · è re nata
=ſtitutzione rei ·
Nach der mögen · po po
po zamózhnoſti · Kúlikor
mogózhe · pro viribus ·
vires patiuntur · pro viri
Nach willen und gefallen ·
Vóli inu dopadlivoſti · po
Nachfahren · nachſtſhin · po
drugim délati · po drugim

...ſunati ſe návuk od éniga vſéti · ...ári ſe ænulari · ...ſem · nacſ nekaj ſtrebem · se ...rúzhi ſlíſsati ſe ; pomújati ſe ; áhta= ...mítati · ámbire ; ſectari · ...em · po énimu rátati ſe ; ſe po énimu ...po éniga ſtopínah hoditi · imi= ...tigijs alicujus inſistere · ...ſed · ſoſéd ; blíſhni ſoſéd ; mejáſh= ...finitimus ; confinis ; propinquus · ...ſtvo · ſoſéda · Vicina · ...ſtvu · ſoſéſzhina ; okúliza · ...Vicinitas · ...ſtvam · brtvacſam · resmísliti ; ...ſmíſliti ; preſhtimáti ; premiſhlo= ...premísliti · perpendere ; conſiderare · ...ſim · Ja énim teſzhi ; hitéjti ; ...ſzhim ; tírati · aliquem inſequi · ...ſnik · Nacſnubel · povnik pronepos · ...ſtvo · ſtiſſ · zholn ; ládjiza · Navis · ...ſtvo · namejſtnik , ſuccesſor nahó= ...ſuccesſor · Nacſſedarica · nahódniza · ...ſtvam · ti prihódni ; otrózi ; ...ſtvo · poſteri ; poſteritas ; Nepo= ...ſtvam · ſe bliſhati · accedere · ...ſtvo · nacſſedenje · Ja énim po= ...ſtvi ; pósti ; od Jád hoditi · inſequi ; ...ſubſequi · ...ſtvo · pohájſzhe ; ishájſzhe ; is= ...ſtvo · poſnémanje ; po navúku déla= ...ſtvenoſt · imétamen , it imitatio · ...ſtvim · Ja énim hoditi ; pohájati ; ...po navúku ſturiti ; po éniga ſto= ...ſtvoval · hoditi · Sequi ; ſectari ; imitari ; ...ſtvovanje veſtigijs alienis · ...ſtvovavſhi · ta prihódni · po= ...ſtvovavſhi ſequens · naſtopnik , ...ſtvovavz · nahódnik / namejſtnik : ...ſtvovavz · poſnémaviz ; po navúku ...ſtvovavz imitator ſuccesſor : imitator ; ...ſtvovavz Conſectator ; ænulus · I ...ſtvovati · rrgorſzem · povpraſhati , ...ſtvovati · ſ'yſkovati ; ſvejditi · ...ſtvovati indagare · ...ſtvovanje · ſpraſhovánje ; ſ'yſková= ...ſtvovanje inquiſitio · ...ſtvovanje · povpraſhánje ; preyſkánje · ...ſtvovanje percontatio ; perveſtigatio · ...ſtvovanje · povpraſhati ; Vpraſhati ; ...ſtvovati · Inquirere ; perveſtigare ; ...ſtvovati requirere · ...ſtvovem · Vrrgrieſzem · nak dáti ; od= ...ſtvovem · Remittere · ...ſtvovem · coriſzem · odſtopiti ; perpus= ...ſtvovem cedere ; concedere · ...ſtvovel · frájzhiza ; ali lóſha ; V'ka= ...ſtvu dejte V'maternim teléſsi le= ...ſtvovródba · ſecunda · ſecundinæ · ...ſtvovſzhina · Diſe Nacſſledvzi · ...ſtvovſzhina · Svójo ſlúshbo ; po ſvójmu opravilu ; ali po ...ſtvovſzhini hoditi · officio ſatisfacere · ...ſtvovzi · nahódniza ; nahajáu= ...ſtvovzi · naſtopniza · ſucceſsrix ; ſectatrix · officium peragere · ...ſtvovzi · auf einen Lauffenden · po énim Jahájati ; na éniga ſtrejſzhi ; ſhpé= ...ſtvovzi gati ; buſsio poſtáviti · Inſidiari alicui · ...ſtvovzi · po tém ; pótler · poſt ; poſtea · ...ſtvovzi · povpraſhovati ; povpraſhovati · Rimari · ...ſtvovzi · ſſlechſt · maluvréden ; ſlozhéſt= ...ſtvovzi ſhleht ; poréden ; neſhlákten · Vilis ; ig= ...ſtvovzi nobilis · obſcurus · ...ſtvovzi · grringſzil · maluvréd= ...ſtvovzi noſt ; ſlozhéſtnoſt ; poréднoſt ; neſhlá= ...ſtvovzi ſtnoſt · Vilitas ; ignobilitas ; obſcuri= ...ſtvovzi tas · ...ſtvovzi · rinem Vrrſolſzhen frey · ...ſtvovzi énimu pomágati ; pèrpomózhi ; rokó po= ...ſtvovzi dáti · manum alicui porrigere · ...ſtvovzi · nacſſtrelen · po énim Jahája= ...ſtvovzi ti ; bey Ja énim hoditi · Conſectari · ...ſtvovzi · rrgrebm · perſanéſti ; preglé= ...ſtvovzi dati ; éniga Jashónati · Jndulgere · ...ſtvovzi · brtriegen · éniga Ja= ...ſtvovzi pellati ; ogolufáti ; obneriti · Circum= ...ſtvovzi ducere ; ineſcare · ...ſtvovzi · goſtovánje po óhzeti s'te= ...ſtvovzi mi oſtánki : óhzetni oſtánki · Re= ...ſtvovzi potia · ...ſtvovzi · ſcimlichſt aufſzog · skrívnu ...ſtvovzi Jaſsejdiſzhe ; buſsia ; na lében trákta= ...ſtvovzi nje · Jnſidiæ · ...ſtvovzi · loviti ; Sverine loviti ; ali ...ſtvovzi pójati · Venari ; pervenari · ...ſtvovzi einem nacſjagen · Diſe nacſſledn= ...ſtvovzi · nacſſhóuling · ti prihódni ; mlájſhi ; ...ſtvovzi otrózi · poſteri ; poſteritas · ...ſtvovzi · nacſſolgen · odſád priti ; ...ſtvovzi ſt hoditi ; ali pohajati · Sequi · ...ſtvovzi · zgrbotten nacſſkommen · éniga ...ſtvovzi povélle derſhati ; ſpolniti ; dopérnés= ...ſtvovzi ti · mandata alicujus obſervare ; ...ſtvovzi ſervare : præceptis alicujus obtempera= ...ſtvovzi re · ...ſtvovzi · Nacſſlaſ an der den ganzen ſumm · ...ſtvovzi dóli puſzhénje ; potégnenje , od cejle ſhume ...ſtvovzi ſhume ali odſtópik od cejle ſhume ...ſtvovzi inu Kupá · De ſumma preciove Deduc= ...ſtvovzi tio ; detractio ; deceſsio ; diminutio · ...ſtvovzi · Nacſſlaſ , da auffſtehn · nehánje ; jéna= ...ſtvovzi nje ; popuſzhénje , Ceſſatio intermiſsio ...ſtvovzi prejénanje · Ceſſatio ; intermiſsio · ...ſtvovzi · Nacſſlaſ , Vrrevilligung · dopuſzhénje ; ...ſtvovzi pèrpuſzhénje ; pèrvólenje · permiſsio ; ...ſtvovzi indulgentia ; licentia · ...ſtvovzi · Nacſſlaſſen , aufſtehn · nehati ; jénjati ; ...ſtvovzi popuſtiti ; prejénjati · Ceſsare , deſsistere ...ſtvovzi · Nacſſlaſſen , grſtatten · dopuſtiti ; pèrpus= ...ſtvovzi titi ; perſanéſti · indulgere ; concedere · ...ſtvovzi · Nacſſlaſſen , Vrrzeihen · odpuſtiti ; dóli ...ſtvovzi puſtiti · Remittere ; condonare ; ignoſce= ...ſtvovzi re ; culpam dimittere · ...ſtvovzi · Nacſſlaſſen , abſtauben · reſpuſtiti ; od= ...ſtvovzi vſti ; odpéti · Remittere ; laxare ; re= ...ſtvovzi laxare · ...ſtvovzi · Nacſſlaſſlich , da kan Vrrzeihen geredet ...ſtvovzi odpuſtliv ; odpuſzhánja ; ali pregléda= ...ſtvovzi nja vrédne · remiſsibilis ; dignum Veniâ ; ...ſtvovzi quod remitti potest · ...ſtvovzi · Nacſſlápſig , liderlich · nemárn ; Jani= ...ſtvovzi kern · negligens ; iners · ...ſtvovzi · Nacſſlápſigkeit , ſaule läſſigkeit · nemár= ...ſtvovzi noſt ; Janikernoſt ; linoba ; vtraglí= ...ſtvovzi voſt · negligentia ; torpor · ...ſtvovzi · Nacſſlápſiglich , liderlich · nemárnu ; ...ſtvovzi Janikernu ; toshlivu · Negligenter , ...ſtvovzi oſcitanter ; incurioſè · ...ſtvovzi · Nacſſlaſſung , Vrrzeihung · odpuszhá= ...ſtvovzi nje ; preglédanje ; perſanesenje · ...ſtvovzi Remiſsio ; condonatio ; Venia · ...ſtvovzi · Nacſſlaſſung , da aufſtehn · nehánje ; ...ſtvovzi jénanje ; prejénanje it. Ceſsatio ; inter= ...ſtvovzi miſsio ; Vacatio · † prasnovánje · ...ſtvovzi · Nacſſlaufen , nacſſreiten · Ja énim teſzhi ; ...ſtvovzi hitéjti ; podvíjati ; éniga poditi ; tíra= ...ſtvovzi ti · aliquem inſectari ; conſectari : ...ſtvovzi fugientem inſequi · ...ſtvovzi · Nacſſmachen , nacſſſun · po drúzhiga ...ſtvovzi navúku ſturiti ; po drúgim délati ; ...ſtvovzi túdi pra poſnéti ; poſnemati · imitari ; ...ſtvovzi atque exprimere : imitatione conſequi ; ...ſtvovzi ænulari · ...ſtvovzi · Ja drúgim málati ; énu ...ſtvovzi málliszhe poſnéti ; poſnémati · pictur= ...ſtvovzi am exprimere ; imitari · ...ſtvovzi · Nacſſmal , ſrrnacſ · pótler ; potém · poſt ; ...ſtvovzi poſtea · ...ſtvovzi · Nacſſmittagig · popoldnévni · pomeridi= ...ſtvovzi anus · ...ſtvovzi · Nacſſred , ſſmacſſred · opravlánje · Ja= ...ſtvovzi shmága ; ferſhmájt · obtrectatio lau= ...ſtvovzi dis ; Calumnia · ...ſtvovzi · Nacſſreden , nacſſtreſſen · po drúgim ...ſtvovzi govoríti ; ali rezhi · Sequi dicentem : ...ſtvovzi ſequi voce præeuntem · ...ſtvovzi einem böſes nacſſreden · éniga opra= ...ſtvovzi vlati ; hudú Ja énim govoríti · detra= ...ſtvovzi here alicui : obtrectare laudibus ; e= ...ſtvovzi laudes alicujus · ...ſtvovzi · Nacſſreder , ſſmaſſer · opravlávez ; fer= ...ſtvovzi shmájtnik ; ogrisávnik · obtrectator ; ...ſtvovzi maledicus ; mordax homo · ...ſtvovzi · Nacſſrichter , ſſarſſrichter · rábel ; tri= ...ſtvovzi nog ; oſter ſodnik · tortor ; carnifex · ...ſtvovzi · Nacſſsagen · Diſe Nacſſreden · ...ſtvovzi · Nacſſsamlung der bornacſſren , ſo man ...ſtvovzi man grſchütten hat · Klaſsija pobéranje ; ...ſtvovzi ali paperkovanje po shétvi · Spicile= ...ſtvovzi gium · ...ſtvovzi · Nacſſſchauen , nacſſſehen · Ja énim gléda= ...ſtvovzi ti ; ſe po énim derati · oculis ali= ...ſtvovzi quem proſequi · ...ſtvovzi · Nacſſſchicken · po éniga poſláti · Ablega= ...ſtvovzi re · ...ſtvovzi · Nacſſſlagen , nacſſarten · po énim Vdári= ...ſtvovzi ti ; rátati ; ſe po énim Vdrejti · imi= ...ſtvovzi tari · ...ſtvovzi · Nacſſſreyen · Ja énim vékati ; shrajáti ; ...ſtvovzi Krizháti · Sectari ; inſequi aliquem cla= ...ſtvovzi more · ...ſtvovzi · Diſe Nacſſſauen · ...ſtvovzi · Nacſſſtehen , nacſſreiten · Ja énim pod= ...ſtvovzi vſáti ; hitéſti ; pohájati · Sequi ; ſec= ...ſtvovzi tari aliquem · ...ſtvovzi · Nacſſſtehen , ſindauſſtehen · odſád ; ali ...ſtvovzi naſaj poſtáviti ; neſhtímati ; neáhtati · ...ſtvovzi poſtponere , poſthabere ·

junum aut ſud brnúſh naſſrnum. ſe ſtroje ſluſhbé inu poklízaníà dèr=ſhati. nnanjs inſiſtere.

Naſſinum. diſe Naſſnachm.

Nâçſt. der Nâçſtr. diſe Naſsbar. der Nâçſtr cvrg. ta nar blíſhni=ſhi poot. Compendium, proxima Compendiaria Via.

Nâçſtr. das bæſtr. tu nar blí=ſhnishi isvóliti. proximum elige=re.

Nâçſtlerſhinnr tagu. Vnúrizh, pred enimi dnévmi. proximis, ſupe=rioribus diebus.

Naçſtrſhnu aufſrezig frýu. na éni=ga ſtrézhi, ſhpegati, s'húdo má=nérgo zhákati: búſsjo poſtáviti, éniga zahájati, po lébnu tráktati. Inſidiari: inſidias ſtruere, tendere, parare, locare.

Naçſtrâlung. Zahajáliszhe, ſaſséde=nie, búſsja, na leben tráktanîe. Inſidiæ.

Naçſtrſhen. odſzád ſtáti. rétro ſtare.

Naſſúſhen, re grúndem. dóbru ys=káti, s'flíſsom poyskáti, preyskáti, ſe prebarkláti, preloſhiti, preváda=riti, vprâſha vpraſháti, povpraſháti, ſpraſhováti, pregledáti. Jndagare, Conquirere, inquirere, perquirere, rimari, inveſtigare.

Naſſúſhen im grabſt naſ den leſen. papérkovati. Racemare.

Naſſúſhen. en flíſsik preyskávez, ſpraſhovávez, povpraſhávez. Jnda=gator, inquiſitor, perquiſitor.

Naſſúſhung. poyskánîe, preyská=nie, pregledánie, povpraſhánie, ſpraſhovánîe. Jnquiſitio, indagatio.

Naçſt. nuzh, nózhni zhas. Nox, nocturnum tempus.

bib in dir naçſt arbritn. do nú=zhi délati, ali ni multam no dólgu vnuzh délati. in multam noctem laborare. ſrúd naçſtb. nazój. hac nocte.

gúte naçſt cſnúſhen. eno láhko muzh voszhíti. felicem precari noctem.

Naçſtb, brý naçſt. po nózhi, v'nuzh. Noctu.

Nâçſtan, geſtern zu abend. snú=zhi, vzhéraj k' vezheru. Heri, ſub Veſperam.

Naçſt cvrdn. ſe nozhíti. knuzh per=hájati, ali ratati. Noctescere.

Naçſtarbril. nózhnu délu, ali délanîe pèr lúzhi. lucubratio, Vigi=lia.

Zu naçſt arbritn. pèr nózhi, ali per lúzhi délati. Ad lucernam lucubrare, elucubrare.

Naçſtdirb. nózhni tat. fur noctur=nus.

Naçſtrſhn. vezhérja. Coena.

Zu naçſtrſhn. vezhérjati, k' vézhe=ru ſhpíſhati. Cænare.

Zum naçſtrſhn laden. k' vezhérji po=vábiti. ad Coenam Vocare, invitare.

Naçſtrûl, ein vogel. ſova. Noctua, ulula.

Naçſtſrau, frx. véjszha, zúperniza. la=mia.

Naçſtgrſhter. nózhne poſhásti, duhóvi. lemures.

Naçſtgeſchirr. kákla za szánîe, nózhna poſóda. matula, matella.

Naçſtgeſicht, da man im traum ſieht. nózhna prikázen, ſanîa, ſaniális=zhe. Somnium.

Naçſtkâbr. nózhna kâpa, ali âuba. Vitta Cubicularis.

Naçſtkûl, naçſtevaçſt. nózhna váhta, ali ſtráſha. Vigilia.

Naçſtkûl, ſchad. zguba, zgubízhik, pogúba, zhkóda. jactura, diſpendi=um, incommodum, Damnum.

Naçſtkûlig, ſchádlich. zhkodlív, k'zh=kódi. Damnoſus.

Naçſtvogl, ein vogel. slavízh, slavi=zhik, éna lipú pojézha tyza. philo=mela, luſcinia, acredula.

Naçſtiff. druga mâſa, Confect. bella=ria, ſecunda menſæ.

Naçſtleich. nózhni. Nocturnus.

Naçſtleicht zeit. nózhni zhas. Noctur=num tempus.

Naçſtmaçſt. vezhérja. Cœna.

Naçſtmaçſt Chriſti. Chriſtuſhova ve=zhérja. Cœna Domini. tmora.

Naçſtmannlein, der alp, da ſchrallen tmora. zhkrátelt. incubus, ephialtes, ſuppreſsio nocturna.

Naçſtrab. nózhni vran. Nycticorax.

Naçſtraçſt. diſe Naçſtirſ.

Naçſtraçſten, naçſtrellen. po éni rejzhi tráktati, zahájati, zhelejti, hitejti, ſe flíſsati, pomújati, zhtrire ala od velíke zhélle krepeníti. znhia=re alicui rei, ſectari aliquid.

Naçſtraçſten. diſe Naçſtrubm.

Naçſtſchatt, ein kraut. nózhna ſenza=pâſsje jágode, zéliszhe. ſolanum, ſola=trum.

Naçſtſchratel. diſe Naçſtmannlin.

Naçſtſcorifſer, naçſtkogel. nózhni klátesh, shtérzar, potepúh, potepliz. Noctivagus. + perzomórik, perpomúzh.

Naçſtſtruck, kraft. muzh + kraft, pori=nik, zaſúnik. momentum, pondus, Vis. diſe ding haben einen ſtarchen naç=ſtruck. leté rizhí imájo éno velíko muzh. in his maxima ſunt momenta: id eſt maximi momenti et ponderis.

Naçſtſtruck im moſt. préſhavez, pré=ſhanîe, préſhan moſht. Vinum torti=vum, iteratio.

Naçſtſtruckem, ein buch ein neuer druckem. poſtiſkati, éne búqve zhipet ſtriſkati, ſtiſkati, drúkati. + recudere librum, librario prelo denuo ſubjicere librum, editionem libri iterare.

+ predrúkati, preſtiſkati, ta ſtiſk, ali druk zhpetovâti.

Naçſtſtill. nózhna tihóta. noctis, nox ſilens, Continen=cubium.

Naçſtſtûl. nózhni ſtol. ſuſ=

Naçſtvogl. ein gruliger vo=zha, zúperniza, ſtrix. gu=ſtrix. diſe naçſtſcorifſer.

Naçſtwerkſ. diſe Naçſtkûl.

Naçſtzâb, karg. ſtíſnen. ſ=cus, tenax.

Naçſtzeug. bolezhína. te bo=ki te bolezhíne. tentatio, paraxiſmus.

Naçſtzeuch, fronacſt. pótu=pòst, expòst.

Naçſtzeund. en dóber vézh=ſecundus.

Naçſtzirſhen, naçſtfolgen, ſuſ=pohájati, po énim zahájati. ſ=tari.

Nack, gnick. zatílnik. Cer=

Nackend, nackel, bloſs. nag

Nadel. shivánka + acus + ninr nadel einfædmen. ſ=nítiti, onítiti. Trajicere acu.

Nadelbüchſelein. púkſhica. =ke. Aciculârium.

Nadelêſſer, nadelloch. shi=ali uſhésze, shivánke lúk=foramen.

Nadelſtiz. shivánke shpi=

Nadler. shivánkar + knóflin. Aciculârius. + vglar.

Nâru. diſe Nuzru.

Nagel, rísnnagel. zhan=Clavus, Clavus fer=

Clavi mediocres.

fúſſnagel. podkóvski zhi=

=us eq. kóvnski zhibél. =rius, ungulares.

Latt nagel. látoviz, láto=Clavus tigillaris.

ſchinnagel. kolésni, ali zhi=Clavus rotarius. shlóſsar=

shloſsnagel. shlóſsertu k=

& zhibél. clavus lavi=

Nagel einſlagen. zhan=zabýti. figere Clavum, C=gere in patietem.

Nagel an den fingren h=nuht, nohtý. Vngvis, vng=

Nâgre abſchneiden. nohti=obrézhati. Vngues demere.

Nâgre an den zéhen. kl=zhibly, ali obrazhbli per=lautah. lautah. Verticul=

Nagend greünſen. grizh=jézha. Veſt: gris, grizeu=morſus Conſcientiæ.

Nâgelein, kleiner nagel=kik, zhávliz, zhibélz. Clavulus, Claviculus.

Nagelein, grewnz nâgle=nova zhibíza. Caryophyl=phyllum.

...gnoj · Kléjszhe · vulsella ; vol= ...-blum nägel ; nägliz ; rósha · ...ägelin : pólski nägliz · Car= ...yllus sylvestris · ...agelin · pejszhenski nägliz · ...yllas saxatilis · ...mit nägeln anheften · pèr= ...bíti ; s'shiblámi pérbyti · Cla= ...figere ; figere · ...ne nägel mash · zhaular ; ...kàteri shiblé dèla · Clavarius · ...glódati ; grísti ; oglódati ; res= ...rshéjsti · Rodere ; Corrodere · ...gen · glodánje ; grisénje · ...rosio · ...ht, nicht weit · blishni ; sosed · ...nszhézh ; stojézh · Vicinus ; ...nquus ; admotus ; et Contiguus · ...näher · blizu ; blízi ; nikar ...sosészhini · prope ; proxime : ...n propinquo : non procul ; non ...nahrhaft · blizóta ; blishnost · ...shina ; okúliza · Vicinia ; Vici= ...nahe · ssir · blizu ; skóraj · ferè · ...herzunahen · se blishati ; pèr= ...ti ; pèrblishávati · Appropinqua= ...hejati · Appropinquare ; adver= ...proximare · ...er näher ist · blishéjshi ; blishishi ; ...propior ; propius · ...ulfreier kaufen · bólshi Kup ...gen kupíti · Slashishi Kupíti · ...ngere · ...mund · blishnja shlákta ; rosják · ...propinquus ; Cognatus · ...Nid und Frauck · shívesh ; ...skivlénje ; spishna inu pytjé · ...cibus ; alimentum ; annona ; ...natus · ...nung, Ding · imée ène rizhi · ...titulus ; appellatio ; Vocabulum · ...nen ist Jacob · niéga imée je · ...habet nomen jacobus · ...Ihm bey dem namen · jest ...ir méni poznám ; imée je meni ...Notus mihi nomine tantum · ...namen · s' jménom ; ...méni poklizati ; immenováti · ...nomine · ...geben · jmée dáti ; imme= ...niti · Nominare ; nuncupare ; no= ...inponere ; nomine aliquid sig= ...nen sahen · imée imejti · Nomen ...ignere : Nominari ; nuncupari ...ennen · Vocari · ...Namen · po iméni ; s' iménom · ...minem ; nomine · ...in Namen · po V'tim ...nen ; pod tem iménom · sub Jpecie ; sub prætextu · Namm · Hünde · grefrey · imée ; glas ; Shum ; shtimánje ; gmajn govorjénje · fama ; nomen ; Exiſtimatio · einen böſen Namen haben · énu hudú imée imejti · malè audire ; infamia notari ; infamem eſſe · Ihm ſelbſt einen böſen Namen machen · Sam sébi énu hudú imée stu= =riti · Infamiam ſibi inferre ; inurere maculam : infamia ſemel notare · gůten namen · dóbru imée ; posht énje · bona fama ; bona Exiſtimatio · Ihm einen ewigen Namen machen · énu Véshnu imée sébi sturiti ; Véshno zhaſt Jadobiti · Nomen æternum para= =re ; Immortalitatem Nominis sibi com= =parare ; Conciliare · Namm Rühm · imée ; zhaſt ; hvála ; immenítnoſt · Celebritas & nomen : celebritas famæ · Namhafft, ansehnlich · prezhastit ; me= =zhastliu ; immeníten ; shlahten ; slovézhi= =gnelytus ; nobilis ; celebris ; inſignis · Namhafft machen · bonanshen · immeno= =váti ; imenízhiti · Nominare · Namen · nennen · jmmenováti ; imée dáti ; géri posti ali górí poſtáviti · No= =minare ; nomen imponere ; indere ; tri= =buere ; dare · Namẽung · nennung · immenovánje ; immenovalisshe · Klízanje · Nomencla= =tio ; appellatio ; nomenatio · Napf · schüssel · sklédja · Karníza · Cati= =nus ; catillus ; alveus · Näpre · Diſe bezeit · Narciſſen röhlein · narcissa ; róshka · Nar= =cissus · Narden · Spicanarden · spikanárda · Nardus · Narr · Affe · nórez ; norzhák ; mata= =róg ; shestovílez ; tumpéz ; búdalu ; preproszhnik ; fijálitetelbán ; preprószhi= =na ; fijál ; telebán ; navúmnik ; nená= =metnik · stultus ; morio ; fatuus ; sto= =lidus · Ich bin nicht dein narr · jest néjsem tvoj nórez · non omnibus dormio : non omnibus ſervio · Suche dir einen andern Narren · yszhi si éniga drúshiga nórza · quære peregrinum · Er ist ein narr in ſein ſack · on je nó= =rez V'svoj shákel ; V'svójo moshnió · intus ſibi Canit · Du bist kein narr · ti nejsi nórez · haud ſtulte ſapis · Zum Narren machen · K' nórzu sturi= =ti ; omámiti ; ob pámet pèrpraviti · Infatuare : fatuum ; ſtultum reddere ; dementare · Zum Narren werden · K' nórzu rá= =tati ; ob pámet priti ; se Smámiti ; V'glávi Smejshati ; pámet Sgubíti · In= =fatuari ; dementari : ratione privari · Die Narrenpoſſen außtreiben · norzhie ; inu otrózhje ygrázke Sapustiti · nuces relinquere · Einen am Narrenſeil führen · =führen · Se s'énim norza délati ; norze pójati ; norze loviti ; éniga Sa nus okúli vlazhiti · dolis aliquem circumducere ; ductare · Narren · ein narr ſeyn · norrejti ; obnorejti ; ob pámet priti ; norez nevúmen ; nespámeten postáti ; biti · Deſipire ; delirare ; ſtultum ; fa= =tuum eſſe · Narrenjung · norska hója ; nenúz= =nu hojénje · itio vel itus inanis ; in irritus ; Caſſus · Narrentheding · norsku ; nespám= =etnu govorjénje ; preshérnoſt ; nesramna shalla · ſtultiloquium : ſcurrilitas · Narrenwerck · norsku djánje ; nor= =zhie ; marskáku Kavklánje ; zhen= =zharie · ineptiæ ; nugæ · Narrenwerck treiben · norzhie tríbati ; norzhovati ; spa Shpásati ; norze loviti ; pójati · Nugas agere ; facere aliquid ineptiarum · Narrheit, Thorheit · norúst ; ne= =vúmnoſt ; nespámet · ſtultitia ; fa= =tuitas ; amentia ; stoliditas ; demen= =tia · Narrisch, Thorecht · norski ; nevú= =men ; nepámeten ; tútaſt ; nébaſt ; Smámlen ; V'glávi Smejshan · Amens ; demens ; delirus ; fatuus ; ſtultus · Narrischer weiſe · norsku ; nevúm= =nu ; nespámetnu · ſtultè ; stolidè ; dementer ; inſipienter · Narsen, pflechten · jejsti ; shrejti ; lébati ; ligati ; slazhize pojeídati ; tállerje oblisávati · ligurire ; Cap= =tare ; ſectari reliquias menſæ : catillare · Narser, pflecker · poshréjshnik ; sladkojeídiz · liguritor ; Catillo · Nas · nus · Naſus · Aſſennas · plosshnjat ; shóbaſt nus · ſimus · Habichtsnas · Klúkaſt ; ali dolg nus · Naſus aquilinus · Die Nas bützen · nus Vsékniti · mungere ; emungere naſum · Einen bey der nas führen · éni= =ga Sa nus okúli Vlazhiti ; t goluſa= =ti · Circumducere dolis · t Voditi ; Einen bey der Naſe tretten · enimu nus súkati ; vertéjti · naſo ſuſpende= =re aliquem : naſo aduncо ſuſpendere · Er ist mit einer langen Nasen · Jarmon zaugu · on je s' dólgim nússom prozh shál · naſo ſuſpenſus aduncо eſt · Nase · nos · nossázh · éna riba · naſus · Naſenbein, rotz · shar Shmárkel · mucus · Naſengeſchwär · nósni otók ; tur ; ali bolezhína · polypus ; ozœna ·

Nasunblůtm. Kry tezhénîe, ali Kryvatéjk is nussa. Hæmorrhagia narium.
Nasunsar. nôsne dlâke. Narium pili.
Nasunlutrshnd, so Zwischen den nasslöchern ist. reshlózhik, nôsnih tih nôsnih luknizh. Imbrex narium.
Nassoru. enorúg, samorogázh. Rhinoceros.
Nasslöcher. nôsne lúknize. Nares.
Nâsstre, im frueshl. neshpla. Mespilum.
Nasstrebaum. Neshplovu drivú. Mespilus.
Nass, frueshl. mokêr, mokróten, fajshten. madidus.
Nassmashn. smozhiti, smákati, sfajshtati, mokrú sturiti. madefacere.
Nass seyn, frueshl seyn. mokrú, ali fajshtnu biti. madére.
Nass, frueshl werden. se smozhiti, mokrú ratati, ali perhajati. madefieri.
Nâsstr, fruchtr. mokrúta, ali mokróta. Humor, Humiditas.
Nastuch, saynuel. róbez, rútiza, sanus, sazalét. muccinium, strophiolum.
Nascwisi, listig. vbrissan, prevérshen, pregnán, modranússiz. Emunctæ naris homo.
Nat. Vide Naal.
Natre. gad, modrós, kázha. Vipera, Coluber, hydrus.
Natrecwárg. Kázhji koren, kázhnik. bistorta.
Natrezung, ain kraut. Kázhji jezik, Soliszhe. ophioglosson, lingua serpentina.
Nation. naród, rud, ludstvú. Natio, populus.
Natiuitet, gebúrt. rojstvú. Nativitas.
Natiuitetstreiber. prerokovávez, ali prérok tiga rójstva. Genethliacus.
Natur, art. natúra, shtâta, shéga, shâra, vmétalnost. Natura, indoles, ingenium.
Von natur angeborn. od natúre narojénu, pèrrojénu. Naturâ insitum, à natura tributum.
Die Natur hat es alze gross gemacht. ta natúra je tokú odlozhila. natúrâ ita Comparatum est.
Wie es die natur gibt. Koker ta natúra is sabo prinéshe. ut natura fert.
Der natur nach. po natúri. secundum naturam.
Wider die natur. Super natúro. præter naturam.
Der Natur nach leben. po natúri shivéjti. naturæ servire, ad naturam Vivere.
Naturkündiger. en shastópen, inu vuzhén vtih rizhéjh te natúre. physicus, physiologus, naturæ consultus & Speculator.
Nasurlig. natúrski, natérlish, narojén, vrasten, po natúri. Naturalis, nativus, genuinus, innatus, insitus.
Naturlicho recht. postáva te natúre. jus naturæ, jus gentium.
Natúrlicher fleis. shiva pezhína. sanum vivum.
Natúrlicher weis. po natúri, po shégi. Naturaliter, natura, sponte naturæ.
Nayen, flicken. shivati, kárpati, flikati. nere, suere, sarcire.
Nayer, schneider. shiviz, shnidar. Sartor.
Nayerinn. mójshkra, shnidarza. Sartrix.

Ne.

Nebel. meglá. Nebula.
Nebel für die augen machen. éniga oslipíti, ogolufati. offundere tenebras alicui.
Neblecht. meglén, oblázhen, temán. Nebulosus, nubilus.
Neblechtig wetter. meglénu, oblázhnu vréme. Nebulosum & Caliginosum Coelum.
Nebelkapper. ena Velíka sa meglo káspa. Cucullus.
Neben, bey. póleg, gráven, per, blizu. juxta, secundum.
Neben den weg. póleg poóta. juxta viam.
Es liegt neben dir. on sedy gráven tebe. propè te sedet.
Neben den ohr. mimú ushésa. secundum aurem.
Nebenarbeit. ráven opravílu, ráven slushbâ. labor præter destinatum susceptus. parergon.
Neben sich, an einem sondern ort. posébe, na énim súshnim kráju. separatim, seorsim.
Nebenweib. mladiza, odráslik. stolo.
Nebenweib. krbbcorib. ráven zhéna. Kurba † pellex. † lóterza.
Nebenzeit. en prasnujezh, ali prebivávan zhas. tempus subsecivum, succisivum.
Nebenzu. Sunaj réda, sunaj órdlnge. Extra ordinem.
Nehren, ernehren. reditи, hraniti, shiveti, shpishati, hráno inu shivesh dajáti. Nutrire, alere, sustentare.
Der oder die nehret. Kar redy, hráni, spricht shpishka. Nutritius.
Der ernehrt wird. rejéniz, rejénzhiz. Alumnus.
Nehrer. Vide Ernehrer.
Nehrerinn. ama, pejsterna, lókarza. Nutrix, educatrix.
Nehrung, ernehrung. hrána, réja. Nutricatio, nutricatus.
Neid. nevoshlivost, nevidnost, javidlivost, nid, nidanie. Invidia, malevolentia, æmulatio. Vide fnotten.
Neid auf sich laden. si ta nid na glávo nakopáti. invidiam sibi cumulare.
Neiden. Záviditi, nevoszhiti, nídati, nevoszhlivu biti. Invidere, infestum malevolum esse, alienum esse.
Neidhart, tadreshugig, nepervoszhnik. Zoilus.
Neidig, uridig, sushig, nájdik, Savidliu, shalostiu, druzhga srezhe. invidus, invidiosus, livídus.
Neige, wan ein ding nider prepád, naklonik, konzu rejzh vshe k'konzu grédi. abjectio in Deteriorem status. Es fast stirbt auf der neige, stoji na málim, je vshe na strani. Erecto, acclivi dolio bibitur. Es fast stirbt auf der neige, hisha gre k'poslu. ædes labi ruinam minantur.
Neigen, bücken. nagniti, perkloniti, naklóniti, inclinare.
Sich neigen. Se nagniti, propendére, vergere.
Der tag neiget sich, es wird se mrazhy, vezhery, vezher. Vesperascit, advesperascit, dies inclinat.
Neigung zu etwas. nagnenie k'éni rézhi, lust, veselje. inclinatio, proclivitas, propensio.
Nein. na, ne, nikár, cilo, non, haud, neutiquam, minime.
Nein sagen. Versagen. zanikati, odrézhi, odpovédati, vdáriti. Negare, infitiari, abnegare, inficias ire, infitias ire.
Neulich. namrizh, slásti, nempie, scilicet.
Nehmen, einnehmen. vzéti, popádsti, prejéti. Accipere, sumere.
Für lieb nehmen. Salúsru vzéti. boni Consulere, in partem accipere.
Für die hand nehmen. V napréj vzéti. Admovere manum rei. Capessere, suscipere, incipere.
Nehmen, entziehen. odtegniti. odtegniti, smakniti. Subtrahere, auferre.
Es nimt nichts, das gibt nichts. nej k'núzi, nej k'shkódi. nec seritur, nec metitur.
Was wolten sie nehmen? kotél imejti? quid meretricem facere?
Ich lasse mir nicht nehmen. letú nepustim vzéti. mihi hoc eximi non potest. mihi persvaderi poterit.
Nehmung, auffassung. manie, prejetje. Captio.
Neun. Vide Neunen.
Neunung. Vide Neunung.
Nessel, ein kraut. Koprive.
Nest, Vogelnest. gnézdu. nidus, cubile avium.
Nest machen. Vide Nisten.

...strel, banand. jer... vezha, podvdvéga, ... ula adstrictoria. ...ster, gurtler. ...ar, trakárar. ... gurt, ... mrésh... ...ete, Casi. ... ...ster garn. ... Véliklika rib... ...lak. Verricriculum. ...ngrenay. h. lovski... ...li Sverine. e. Sage... ...ry im leibib. pe... ...mentum. ...rgen. fuchsisi ma... ...niti. sfajshtáti. n... ...nou. ... frish... ...n machsen. Vn... ...vlati. noinovu st... ...novare, innnovare. ...nbrueh, b. brach... ...shna nyva ya. Nov... ...leur. noviovina. ...nerung. ig. novúg... ...ie. ponovlevlénie. ...ig ein vnmuh... ...apet. De re integ... ...re denuo. no... ...nur Beifuhrung. ...ndki. nóv nóve. Zh... Aliquid no novi. ... Voyalia. ...nigrabenben. ... ...ladrojen. fr. frishe... ...ens. ...nigsse. in anigs... en dar no nóviga. ...trena ...nuleich. Fl. Snávi... ...nov sturjenjen. ... ...vellus. ...nuelig. Vnz Vnuvizh... ...nie. nuper. ner. nu... ...n Neuling. au... ...zhetnik. N. Novi... ...neumond. ig. mlaj... ...ium. ...nen. devétevet. ... ...neung. eg. ein ... ...nepetra. na. muste... ...neunfunderrod. d... ...neunmal. dul. devéti... ...ndi Shlákou. lou. nov... ...n Neuntrunte. ta... ...neungersen. sen. dev... ...neunt. nov. novemd... ...neungersenerley. ... ...neuntes. nov. novemus non. nonus. ...neuntig. gig. dese... ...neunzig. gigjasrig... ...neunagenarius. ...neunzigmal. ...neugier. ...neugierig. ...nglas. ...nglasi. ...neustranski. suli. nep... ...neuthal. ...nli. ...ne ...neuzeit. ...ni. ...ne ...neuzeitig. ...ni. ...ne

bel, baud. jerméniz, néshel, pod-
ga, podvéza, Savéza. ligula, lig-
adfrictoria.
ire, gúrtler. pájtler, pasár, pod-
e, tráhár. ligularum artifex.
gam. mrésha za ribe, ališa tyze
lasi.
rgam. ribeshka mrésha, ali
d. Vélika ribizhka mrésha, ali
. verriculum, everticulum.
rnáy. lovska mrésha za tyze,
Perine. sagena, plagæ.
n trib. pézhiza V'zhivóti.
+ rósiti.
ntum.
n, fúrst machen. Smozhiti, + okro-
sajhtati. madefacere.
. nou, frishen. novus, recens.
machen. Vnoviti, ponoviti, po-
rlati, novú sturiti. Novare, re-
eran, innovare.
ubl, bruchbar. lédina, prá-
ss nyva. Novale, novalis ager.
ie. novína. Novitas.
ung. novúst, novóta, novlé-
is, ponovlénie. Novatio, innova-
g.
n unuh. s'nóviga, s'nóvizh.
et. De integro, ex vel ab integ-
ecruo.
n, Gnisung. novíne, novi per-
ddi, nóve zhásnosti, Kaj noviga
thing novi, aliquid novi rumoris.
ritia.
ngbuch. mlad, novínast,
ulerya, frishen. neotericus, rec-
ricus.
nigkeit, unjafrigaab. nóvu lejtu,
en der nóviga lejta. Novus annus.
ngen.
ndlich. Gnavizhni, mladizhen &
ver sturjen, noviz, mladina. No-
ng.
ng. Vnivizh, únidan, Vnumád-
nig. niger, nuperrime, haud dudū
n, Anfänger. noviz, Ga-
ginik. Novitius.
mond. mlaj. nova luna, novilun-
ium.
ig. devét. Novem.
ung, ein fisf. Kazéjliza, riba-
ntra, mustela lævis.
hundert. devétstu. Noningenti.
mal. devétkrat, devét fartou,
Mahl. novies.
Neunte. ta deveti. Nonus.
ingsten. devetnájst. Vnum de Vi-
nti, novemdecim.
ingstenders. ta devetnásti. De-
mus nonus, Vndevicesimus.
nzig. devétdeset. Nonaginta.
nzigste. ta devétdeseti. Nonage-
mus.
nzigjährig. devétdeset lejt star.
nagenarius.
nzigmal. devétdesetkrat. No-
gies.
ntral, der Cupantrijff frey coil.
ntrisch, nepartiski, kateri nej
ceni strani. qui se medium esse
vult: neutri parti addictus. Neutralis.

Neuſtatt. enu mestu s'novimi ludmy
nastávlenu. Colonia.

Ni.

Niblend, grauſam, ſcheb. poniglou,
groſeviten, grozen, grozóten, Krishogled.
torvus.
Nicht. na, nikár, ne. non, haud, ne.
Nicht allein. nikár samú, nikár le.
non solum, non modo, non tantum.
Auf daß nicht. de ne, de nikár. Ne
ut ne, quo minus, ut non.
Gar nicht, mit nichten. Cilu nikár,
Krátku, inu málu nikár. Nequaquam
minime, neutiquam.
Zu nicht machen. K'nizhémra sturiti,
pèrpráviti, okúli Vrézhi. irritum fa-
cere, redigere ad nihilum, abolére.
Nichtig, nichts werth. nizhém-
ern, prázen, nizh vréden, Janikern.
Vanus, futilis, inanis, nihil, nauci.
Nichtigkeit. p nizhémernost, Janiker-
nost, prázност, nizhnúst, nishter-
nost. Vanitas, inanitas, futilitas.
Nicht können. negamózhi. Nequire.
Nicht wissen. negnáti. Nescire.
Nicht wollen. nehotéjti. Nolle.
Nichts. nizh, + en pissan nishtèrz, nizhèsar,
nihil, nil, nihilum. + nishter.
Nichts als. nizh. Kakòr. nizh Gunaj,
nizh rázen. Nihil nisi, nihil præter,
nihil præterquam.
Nichts anders als. nizh drúgiga
rázen. nihil aliud quam: nihil aliud
nisi.
Nichts desto weniger. nikákor Vezh.
nihilo magis.
Nichts desto minder zu wissen. Vener
nishtermánie. Nihilominus, nihilo-
secius, tamen.
Nichts darauf wenden. nizh, ali
nishter s'tega rátati, ali V'státi.
Eventu, successu carere: irritum fa-
cere.
Nichts gegen Gott zu rechnen. nizh
prúti niemu, nizh niemu glyshe.
Nihil ad illum, aut respectu illius.
Nicken mit dem haubt. s'glavó pèr-
terdúti, pèrvoliti, pomigati. Nuere,
annuere.
Nicken mit dem haubt. s'glavó migati,
májati, pèrterdovati. Nutare.
Das Nicken. miganie, mágnenie, pèr-
volénie. Nutus.
Nider, nicht hoch. nizik, nikár vissók,
ponishen, poklèven, podlóshen. Hum-
ilis, demissus, depressus.
Niderbiegen, niderdrucken. dóli pèr-
pogniti, dóli pèrtiskati, tlázhiti, dóli
potlázhiti. Deprimere.
Niderbrechen. Smótiti, Smotniávo stu-
riti. disturbare.
Niderbücken, sich bücken. Se pèrpogni-
ti, perkloniti. procumbere, inclinare.
Niderdrucken, niderdrückig. nishati, ali se
nishati, ponishati, dóli spushtiti. Humili-
are, demittere, dejicere.
Niderfallen, frumtreffen. dóli
vrézhi, okúli vrézhi, dóli pahniti,
pobyti, na tla vrézhi. Dejicere, ster-
nere, prosternere, proternere humi.
Niderfallen. dóli pádsti, spoder-
knúti, na tla pásti. Concidere,
prolabi, in terram cadere.
Nidergang, finabgang. na vdúl
hojénie, dóli hója, hójava. Des-
censio, descensus. + vezher.
Nidergang der sonnen. Sahód, son-
zhni Sahód. occidens, occasus solis.
Nidergehen, schlaffen gehen. Spat ity-
ire Cubitum.
Niderknien, knutzgehen. dóli ity,
dóli Sahájati. occidere.
Niderkleid. spúdnu oblazhílu, spúd-
ni gvant, Svítize. bracha, femorale,
femoralia, subligaculum.
Niderknien. dóli poklékniti, na ko-
lénah klezhati. genua submittere,
& flectere.
Niderkommen, kind. otróka
roditi, porodíti, poviti. parere, eniti.
Niderlag, finterlag. Salúga, Sastáva.
Depositum.
Niderlag des feinds. en Velik
pobój, pomorstvu, pomorjénie
tih sourásnikou. Clades, strages,
internecio.
Niderlassen, frablassen. dóli spus-
titi, pustiti. demittere, deorsum
mittere.
Sich an ein ort niderlassen. se V'
enim Kráju dóli pustiti, dóli posa-
diti. Considere apud locum, vel in
loco aliquo.
Niderlegen, finterlegen. dóli
poloshiti, postáviti, odloshiti,
odstáviti. Deponere, seponere.
Niderlegen, schlaffen legen. eniga V'
pojstilo poloshiti, Spat správiti.
lecto inducere, inferre: in lecto col-
locare.
Niderlegen, erschlagen. eniga Vbiti,
Vmoriti, okúli pèrnesti. Trucidare,
profligare, cædere.
Niderlegen, sich schlaffen legen. se
V'pojstilo poloshiti, se Spat podáti,
Spat ity. ire Cubitum, Conferre se
Cubitum: Discedere Cubitum.
Niderligen. dóli lézhi, leshati,
Spati. jacere, cubare, decumbere.
Niderreissen. podréjti, resvrézhi,
redjati, resmetáti, pokonzhati.
diruere, destruere, Convellere, dis-
turbare, demoliri.
Niderreissen. dóli podránie,
resdránie. Demolitio, destructio,
eversio, Disturbatio.
Niderschiessen. éniga Vsterlíti.
glande plumbea dejicere, prosternere.
Niderschlagen. éniga dóli pobyti,
potepsti, na tla Vrézhi. prost-
ernere, percellere: affligere ad ter-
ram, humi prosternere.

Nidrr'singen · nizhi ſpoſt ſingen · nis=
=ku · debelu pejti · voce gravi · depre=
=ſsa canere.
Nidrrejhen · dóli séjsti · ſe dóli poſa=
=díti · tudi nisku ſedéjti · ſubſidere ·
Conſidere : demiſse ſedere.
Nidrrſtrejlen · Gu tlá ſtrelen · énega
preboſti · s' mézhom ſtrelati · vmoriti.
Confodere · demiſso in corpus ferro
ſternere · dejicere : tranſfixum per
latus occidere.
Nidrrſtopſen · dóli pahniti · porinili.
Detrudere · Glej Nidrrcerpſen.
Nidrrtrázhtig · Nrmúzhig · gmajn · po=
=nishen · pohléven · ſubmiſsus · demiſ=
=ſus · animus demiſsus.
Nidrrtrázhtigkeit · ponishnoſt · poh=
=lévſzhina · Humilitas.
Nidrrtrázhtiglich · ponishno · pohlév=
=no · Humiliter · ſubmiſsè.
Nidrrtretten · poteptáti · pohoditi ·
s' nogámi pomandráti · proculcare.
Nidrrtrúcken · dóli potlázhiti ·
Deprimere.
Nidrrtrúckung · dóli potlázhenîe
Depreſsio.
Nidrrcerpſen · dóli · ali okúli Vréj=
=zhi · na tla Vrejzhi · fundere · pro=
=ſligare · ſternere · proſternere · de=
=jicere.
Nidrrcúrpf · abcúrpf · dóli Vérshe=
=nie · dóli · ali okúli metánie · De=
=jectus · decuſsio · proſtratio.
Nidrrig · Glej rúdrr. ⸗
Nidrſich · dóli · Vdul · na V'dúl · de=
=orſum.
Nidrſich faſen · dóli pójti · pásti · ſe
spuſtiti · deorſum ferri.
Nidrſich faldn · V'dul · na V'dul Viſsézh.
Decliuis.
Nidrſich falln · ſe dóli nagniti · nis=
=ku dershati · procumbere.
Nidrſich, fal fangn · dóli Viſsejti · de=
=pendere.
Nidrſich ſehn · dóli glédati · Deſpicere.
Nidrſich zirhn · dóli potegniti · Vléj=
=zhi · tegati · zúkati · deducere · de=
=trahere.
Nie · nimual · nikúli · nigdar ·
Nunquam · nullo tempore.
Nierl · dobroléjtovina · drevze · Vi=
=burnum · + nihzhe.
Nirmalé · nikúli · nobénkrat · nun=
=quam · ⸗ Nikómer dáti · Nemini dare.
Nirmandé · obéden · toben · nobéden ·
Nullus · nemo · Nirmand gréhan · ⸗
Nirgn · nirgend · nikyr · na ob=
=énim Kráju · nusquam · nuspiam ·
nullo in loco.
Nirn · ledovje · obyſti · Ren · Re=
=nes.
Nirnbratn · obyſtna pezhénka ·
ali práta · aſsaria renum : lumbus.
Nirnſtein · obyſtni Kámen · Calcu=
=lus.
Nirnweh · obyſtna bolezhína ·
nejſsik · ali Kámen V'zhlovéku ·
Nephritis.
⸗ Nidrrigkeit · niskúst · ponísh=
=nost · demiſsio · Humilitas.
Nirrnweh haben · obus na obyſtih ·
tárpéjti · ali bolán béti · laborare è
renibus.
Nirſſen · Kitſch Kíhati · pogóſtim Kíha=
=ti · ſternuere · ſternutare.
Nirſſen · Kihanîe · Kihátva · ſter=
=nutatio.
Nirſſen machen · Kíhat ſturíti · Kihá=
=tvo obudíti · ſternutamenta excita=
=re · movére · evocare.
Nirſcourz · telloh · ali tellog · en Korén
Sa Kihánie · Helleborus · Helleborum.
ſchwarzer nirſcourz · ta zherni té=
=log · Selishzhe · melampodium · Verat=
=rum nigrum.
Corijſte nirſcourz · bejl télog · Vera=
=trum album · Helleborus albus.
Nirſſen · genirſſen · Vshíti · Vshívati · nu=
poshíti · frui · potiri · percipere · uti ·
fructum capere.
Nirſſung · genúſ · Vshítje · Vshítek ·
Vshivanie · nuz · Commodum · utilitas ·
uſus · emolumentum.
Nirtn · Glej Nrnirtn.
Nimmr · nimmermehr · nikúli ·
nigdar Vezh · Nunquam.
Nirgend · nikyr · Nusquam · nuspiam.
Nirſen haar · gnída · ali gnide V'laſ=
=séh · lens.
Nirſigen mruſt · burg · en gní=
=dast · skop zhlovék · Homo ſordidus.
Nirſt · Glej mrſt.
Nirſten · mrſt machen · gnésditi · Vgné=
=diti · gnédu délati · fingere · & con=
=ſtruere nidos · nidum facere · nidifi=
=care · nidulari.
Nirt · nikár · non · Glej nicht.

No

Noch · uech alz · alz uech · She · doſdáj ·
She Vſelej · ishé · do tukaj · doſehmal ·
Adhuc · etiamnunc · etiamtum · etiam=
=num.
Noch zaynmal · She takrát · etiam=
=tum.
Noch einmal · She énkrat · Snóvizh ·
Gupet · iterum · denuò · rurſum.
Noch bíſsre · She doſehmál · Adhuc.
Noch zaynú · Verhu tega · zhes letú ·
dále · zhes tu Vſe · præterea · inſuper.
Noch imer · She Vezh · adhuc.
Es uech imer iſt · inu kaj je she Vezh ·
quod majus est
Noch ſo Vil · She túliku · Atero tanto
major · alterum tantum.
Noch · conder · ni · niti · tudi ne · nec · neque.
Noch auch · tudi nikár · nec vero · ne=
=que porrò.
Noch nicht · She ne · She nikár · nondum ·
necdum · neque dum : ne nunc quidem.
Noht · Nothwendigkeit · Sila · potréj=
=ba · potrejbnoſt · nuja · Neceſsitas.
Die noht zwingt · Sila goni · po=
=trejba Sili · Neceſsitas cogit · exigit ·
Zu der noht · is potrejbe · Re cogente.
Zu der noht freſſen · V'potrejbi poma=
=gáti · arctis in rebus opem ferre.
ſeine Noht klagen · svojo potrejbo to=
=shiti · dolorem ſuum alicui impertire ·
Es thut ihm noht · ga k' potrejbi shéne ·
Klous eum cogit · premit · urg=
Auf der Noht ein Tugend m=
is potrejbe éno zhédnoſt ſtor=
=bo potèrpeshlivu preneſti · m=
flectere ad conſilium : m=
=tere neceſsitatem.
Nohl Briefl riſsen · Sila Kúl=
Neceſsitatis ultimum · ac nu=
telum.
Nohtleiden · potrejbnoſt is=
Veliki potrejbi shivéjti · la=
=guſtijs urgeri.
Es ist Nohtwendig · je potréj=
=bno · Neceſse · Neceſsum est ·
operæ precium est · opporte=
Nohtwendig haben · potrebova=
=bo imejti · Egére · indiger=
=bere.
Nohtdurft · potrébshti=
=blivoſt · potrejba · Neceſsitu=
ſeiner Nohtdurft abwarte=
potrejbi ſlushiti · potrejbo u=
Neceſsitatibus ſervire.
Nohtdurft · manyſe · Vboſt=
=zhina · pománkanie · gnoj=
ſeiner nohtdurft verrichten=
=trejbo ſturiti · k' potrejbi
ad requiſita naturæ : Exon=
=trem : alvum ſolvere.
Nohtdurftig · dúrftig · potr=
Siroten · revèn · Vbog · pau=
Nohtfahl · Velíka potrejba ·
Caſus Neceſsitatis · Extre=
=tate urgentè.
Nohthelffer · pomozhnik · Sa=
opifer · ſospitalis.
Nöthig · nohtwendig · potreb=
=sarius.
Nöthigen · Zwingen · Síliti ·
permorati · pergnáti · nagn=
=niati · pertiskati · impell=
Compellere · per vim Cogere ·
Nöthiger · posílnik · pergn=
=mórnik · Coactor · impulſor.
Nohthdurft · Shtála Véni potre=
=men.
Nöthlich · potrébna bráma ·
neceſsaria.
Nöthlichen · Dise Nöthig · t=
Nöthlichkeit · Dise Noh=
Noht.
Nöthlichlich · potrébno · S=
Volo · Neceſsario · ex nece=
Nöthzwang · Nöthzwang · Sí=
=tas · Vis · Violentia.
Nöthzüchtigen · Nöthzwingen ·
=vizo posíliti · oſramotíti · u=
=Klizi Sílo perſadéjti · ſtur=
=shtvu odtéti · Virginem
Contemerare : Virgini Viti=
Vim Virgini inſ afferre : Co=
Virginem.
Noun · Glej Nnun.
Nord · mittnacht · prúti pu=
ſeptentrio.
Nordisch · uech yegen mitna=
pulnózhni · Kar prúti pu=
leshiſ · ſeptentrionalis.
Nordiſche Völcher · pulnózh=
ali narodi · populi ſeptentr=
Nord · oſtwind · Sejver · ſep=
=ter · burja · Aquilo · boreas

Kolzhej. Kolzánie. singultus. sKus nus govoriti. de naribus loqui.

NU.

Nuf, Zuſammenfuegung. sKlep. sKlenik. vloshik. Commiſſura. Compages.

Nuz, Zuſ. gre ſnu, nuzybarkrit pajda. nuz, dobizhik. pridnoſt. Vſhitek. prid. Vtilitas. emolumentum. Commodum. lucrum. quæſtus. Compendium. Obreſt auf ſvinu nuzen ſrſhu. na ſvoj nuz gledati. sKarbeti. ſvoj nuz yskati. providére proſpicere ſibi. ſuis ſervire Commodis.

Eigenuz. ſuſebni nuz inu dobizhik. privatum Commodum.

Gemeiner nuz. gmajn nuz. dobru ſtanie te gmanie. Reſpublica. Commune. Commodum publicum.

Es gemeiner gut an ſeinen nuzen ziehen. blagu inu imenie te gmanie na ſvoj ſuſebni nuz obèrniti. Convertere pecuniam publicam in ſuos uſus.

Nuzbar, koriſtbar ſrſhu. nuznu. pridnu. Vſhitnu biti. nuzati. pomagati. K' nuzu inu h' pridu biti. Conducere. expedire. prodeſse: adjumento. utilitati. emolumento eſſe.

Nuzen, brauchen. eno rejzh nuzati. Vſhivati. uti. uſurpare. frui.

Nuzlich, reſtirlich. nuzen. Slosher. priden. Vſhiten. utilis. commodus. utilitatem habens. ferens.

es iſt nuzlich. je nuzno. Vſhitnu. pridnu. Conducit. expedit. prodest.

Nuzlicher weiſe. nuznu. pridnu. Vtiliter. compendioſe. Cum utilitate Conjunctum.

Nuzung, gebrauch. nuzanie. Vſhivanie. uſus. fructus. uſura. fructuum perceptio.

Nuzung fremder guter. Vſhivanie tujshkiga blaga. uſusfructus. uſurpatio alienorum bonorum.

O

O! ach ſtimme. Zuruffen. o. hola. o. heu!

O Jeſs. o bug hotél. ah de bi. utinam.

O ja. ja prezej. Koker biti hotél. ſcilicet.

O wah, ſchoen angeſicht! o kaj shen lejp obras! o faciem pulchram.

O ihr elender! oj me revniga zgubleniga zhlovéka! o me perditum. Afflictum. miſerum!

O ihr ſchoen geſchrift. o te nezmafnu lejpe modroſti. o præclaram ſapientiam.

O weh! jo gorje meni. jo inu ve. Væ. heu!

OB.

Ob. aku. ali. jeli. An. numi. ſi. utrum.

ob es morgen gut wetter ſeyn wird, mag niemand wiſſen. aku jutri bo dobru vreme. nemore obéden vejditi. utrum cras ſerena ſit futura tempeſtas. nemo novit.

Ob. Irob. ogoraj. verhu. ſupra. deſuper.

Ob den Naeſtern. pod vezherjo. vmej vezherjo. Inter cænam. ſuper cænam.

Ob einem ſeyn. einem nolzigen. enimu nadleſhiti. na glavi biti. eniga naprávlati. ſyliti. pergánati. oponánati. alicui incumbere. inſtare. Surgere juſsis. kortatibus aliquem.

Ob einem ſeyn. ſoker ſeyn. nad enim biti. verhu. ali ogoraj eniga biti. vigshi biti. eniga premózhi. prezedezhi. ſuperiorem eſſe. ſuperare.

Es obren. Unter ſich brechen. prebériti. tu gurnu doli obèrniti. napak obèrniti. Invertere. quæ ſumma ſunt ima facere.

Oben abtrinken. ogoraj odpyti. obbibere.

obgleich. obſchon. obſchol. akulyh. zhelyh. najſi. quànvis. licèt. etſi. quanquam. etiamſi.

Obacht. aufs haben. áhtengo imejti. áhtati. mérkati. gledati. pazhiti. shpégati. sKerb imeti. obſervare. curare.

Obangedeutet. na poprej povédano. ali rezheno vishe. modo ſupra dicto. prædicto.

Oben. Inoben. ogoraj. ogóraj. ſupra. Was oben und unten iſt. Kar je ſgoraj inu ſpodaj. quæ ſupra et ſubter ſunt.

Oben auf. od ſgoraj. ſupra.

Oben herab. od ſgoraj doli. od ſgur doli. ſuperne. deſuper.

Von oben her. od ſgur ſem. od viſsókiga od qvishkiga ſem. Ex ſupero. è ſublimi. ſuperne.

Obenein. ofen fleib. nemárnu. preſlisa. taku inu taku. Sanikérnu. mimu gredózh. obitèr. leviter. Curſim. perfunctorie. levi et molli brachio. tiga oben an. s' verhom. † Obenein hefftig. Se poredno vuzhiti. obiter diſcere. † Vsque adeo imum.

Oben ſchwimmen. ogoraj. verhu plávati. ſupernatare.

Obenſtehen. ogoraj ſtáti. ogoraj vun glédati. vishe státi. ſe puſtiti viditi. Eminére. in altiore loco conſiſtere.

Ober. ſoker. ta vigshi. ta vishóki. ſuperior. ta gorejni. ſuperior.

Oberamtmann. ta narperví oblaſtnik. ali flegar. primarius præfectus.

Oberer. fürgeſetzter. goſpóſka. naprej poſtávleni oblaſtnyki. Magiſtratus. ſuperiores.

Oberhand haben. oblaſt imejti. ſuperiorem eſſe.

Es kriegt nimt überhand. ta ogin gori jemle. vékſhi prithája. ignis ingraveſcit.

Oberhand, ſieg. ismága. obláda. Victoria.

im kriege die oberhand behalten. v' enim boju premágati. obládanie ſadobiti. vincere. victoriam reportare. conſequi.

Obrrſtrr · Vívuda , ſirſht , goſpúd , goſpodár , goſpodováviz , governáviz · princeps , Dominus .

Obrrbrih Obrrbril , goſpóſka · Magistratus · † gospódszhina ,

Obrrbril ſrjm , Regirrm · goſpóſka biti , govérnati , goſpodovati , Vlſh: ati , rovnáti , goſpodáriti , Gerere Magiſtratum , m po oblaſtováti · Gerere magiſtratum , m potestate eſſe , Rempublicam administrare , regere , Dominari .

Obrrbleid · Sgórnu oblazhílu , Sgúrni gvant · Amiculum , lacerna .

Obrrburgſt · pérvi hlápez , ali ſlushábnik · primarius servus ,

Obrrmuſtrm · ſlégar , oblaſtnyk · præfectus .

Obrrmuſtrm · Sgúrni málinski Kámen , tezhái · Catillus .

Obrrſtrr · Vigſhi oblaſtnyk , odvétnik , namejſtnik , naprejpoſtávlenik · princeps , præfectus , præses .

Obrrſtrr in rium Cloſtrz · duhóvni oblaſtnyk v'énim Cloſhtri · Coenobiarcha .

Obrrſtrr im krirg · Vívuda , generál , Vigſhi Capitán inu oblaſtnyk na vójski · Dux , imperator .

Obrrſtrr rinrr ſhúl · ta vigſhi zhes ſhúle · Gymnaſiarcha , gymnaſij Rector .

Obrrſtrr Sninrmiſtrr · Vigſhi oblaſtnyk zhes orúshje , Zajgmaſter · Tribunus armamentarij .

Oblatm , Sypm · óblat , olypa · Cruſtulum .

Obligm , ſlrib ancomdrm · Se nalézhi , podáti na éno rejzh , ſe pomújati , flíſsati , Flis inu mújo pèrloſhiti , se na éno rejzh Saloſhíti . Incumbere ad vel m aliquam rem : operam & ſtudium ſuum m aliqua re Collocare .

Es ligt mir ob · tébe Sadéne ta reizh , letú tébe antízhe , angréde , ſe tvója dolſhnoſt inu ſlushbá · Tibi Incumbit : muneris ſeu officij tui est : tuum est .

Obligm ſirjm · premózhi , ismagati , prémagati · Vincere , Victoriam reportare , Conſequi .

Obmamm · ſlégar , goſpodár · præfectus , œconomus .

Obrigbrit · díſe obrrbril .

Obb , bámſrugſt · Sad , Sadovje , Sadje · pomum , fructus .

frúſobb · Sgodni , ali Sgúdaj Srel Sad · præcox , præcoquum pomum .

ſpatobb · pózni , ali pózni Srel Sad · pomum serotinum .

ſtrnobb · Koszhízhast , ali Kostenízhen Sad · pomum Caeleſtum , lapidoſum .

Sngritig obb · nesrél , negodán Sad · pomum Crudum , immaturum .

Cvrmſtiſig obb · zhérvajednu , pishkáru Sadovje · pomum Vermiculoſum .

Sritig obb · Srélu , godnú Sadovje · pomum maturum , mite .

Obbgardm · púngart , Vért sa Sadje · pomarium .

Obbſurd , obbgſaltrr · shrámba Sa Sadje · Cumera .

Obbkammr · Klet , ali Kámra Sa Sad · pomarium , oporotheca , oporophylacium .

Obbkrllrr · idem

Obbkrrkaufſrr · brájnoviz Katéri Sadje predája , Sadú predájaviz · pomarius .

Obſiſ , úbrrſiſ · górі , na qvíshku · Surſum .

Obſiſ , nidrrſiſ · górі inu dóli · Surſum deorſum .

Obſiſ ſinaúf · nad ſe górі · Surſum Versum .

Obſiſ grbúchd · Krim † vunkaj vkrivén · Repandus · † gori savíhan ,

Obſiſ ſrhm · górі , ali na qvíshku glédati · Suſpicere .

Es obſiſ ſrhm · górі glédanie · Suſpectus .

Obſiſ ſtrigm · górі stájati , hoditi · ſcandere .

Obſiſ ſtribm · górі , ali na qvíshku ſagnati · propellere .

OE .

Oeſ ! oh , Kaj je tu · o , heu , eheu .

Ochrr , oygr rim grlbr rrd · ruména , ali gjéla Zémla · ochra .

Ochſ , ſtarr · júnizh , bik , Vol · Taurus , bos · Jungr ochſ · júnzhiz · Juvencus , buculus .

Ochſnflriſſ · govédina , govéje , ali govéjsku meſsu · bubula .

Ochſnfell · Volóvska Kósha , Volóvina · Tergum taureum .

Ochſnhirt · Vollár , ſ Volóvski pastyr · bubuleus , bar boarius pastor , Custos .

Ochſnjoch · Volóuski rug · Cornu taurinum .

Ochſnlrdrr · Volóvsku vúſsinie , léder · Corium taurinum , bubulum .

Ochſnmarchd · Volóuski targ , ali plaz · forum boarium .

Ochſnſtall · govéska shtála · bubile .

Ochſntreibrr · govedár , Vollár , Volóvski zhéjdnik , gojnazh goniázh · bubulcus , jugarius .

Ochſnzúngm , rim kraut · Volóuski jézik , Jelisshe · bugloſsus , buglossum .

Coild ochſnzúngm · divji Volóuski jézik · Echium · October · Díſe Communal .

OD .

Odrr · ali , Vſaj , bódiſi · aut , Vel , ſeu , ſive .

Odrr auch · ali túdi · aut , aut etiàm .

Odrr nutzig , rim kraut · repizhek , jézlisshe · Agrimonia , Eupatorium .

OE .

Oeſſlrim · Vólik , júnzhiz · buculus .

Ord , lár · puſt rpuſtóten · prázen , Vpúhil , ſamóten · Vacuus , inanis .

Ord , Unbrcoſrt · puſt , puſtóten , Sapuſzhen , opuſzhen , neobdélan · Desertus , incultus , Vastus .

Ordnm , lóſm · Sprejisjémati , Vun isjéti · prázne Evacuare , Vacuare , exinanire .

Ordnm , Srcoſtrn · ſtiti , ferdérbati , pogonobzháti , pothgáti , porúnati · Devaſtare , populari , depopulare .

Ordr , coſtr , coildnúſt · puſtóba , ſamóta , pushenie , pogublénie · Solitudo , deſertus , Vaſtitas .

Orfrim · pezhiza · fornax .

Orfnm , aufſhún · odprejgóri djáti · Aperire .

Orftr , nrfrmal · Vézhkrat · góſtim · Sæpius .

Orl , ól · ólje · oleum .

in ól Srrſirdrn · V'ólju Kúhati · ferventis olej aheni · quere aliquem .

friſh ól · frishnu Zelenu · Viride .

Orlbaum · ólika , olike drevo , coildr ólbaum · divja oliſter , olea ſylveſtris .

Orlbäumm · ólikaſt , s'ólikam · oleaginus , oleagineus .

Orlblättr · óliknu liſtje · oleacea folia .

Orlbäumgarten · púngart olívnik · olivetum .

Orlgöz , Sölprl · en fijal · tútaſt , nébaſt , prépróſt · ſtupes , ſtupidus .

Orliz , Sod orl · ólnaſt , olnat , s'óljom , pólhen ólja · oleoſus .

Orlkellrr · ólnata Klet , olearia Cella .

Orlkrúg · poſsóda , Krúglica Sa ólje : ólnata poſsóda · lecythus , ampulla olearia , olearium .

Orlmachr , ólrr , ólſlagar , óljar , Katéri olje déla .

Orlmülr · ólnati mlyn , olíke · mola olearia , trapes .

Orlſtrim · ol Kámen Sa ólje · Cotes .

Orltränchm · in ól túmpati , ólje namozhiti , s'óljom namázhe · oleo Imbuere .

Orltrotlr , ólkrelrr · díſe Orlúng , krtſtr ólúng · ólje , púsledna mázhe · Extrema unctio .

Orlſh Orltrúſſr · grampa , Amurca , Sedimentum olei .

Orpfrl · díſe Apfel .

Of .

Ofrn · pezh · fornax .

Sm ofrn ſrirjm · pezh kúriti · fornacem calefacere .

...fem. ...êno pezh gori po... ...ti. fornacem Exædificiare. ...balm ofen blasen. Vnfo... ...en. V'éno mâlo pezh pih... ...shtojn govoriti. litori loqui: ...narrare fabulam: surdo canere. ...bel. burkla. burkle. furca fo... ...aria. ...ber. Krévla. Rutabulum. ...l. lukna V'pezh. præfurnium. ...ser. Sasura. pezhár. lonzhár. ...rius. figulus. ...ll. Zaflosyen. odpért. ófnan. ...h odpért. nastoshaje respért. ...ta. patens. patulus. ...n. Vish ufshen. Orfum. ...n ofen shesen. & odpértu ...shaje odpértu shati. patére. ...e. brhnul. ozhiten. shnan. vej... ...ochiven. manifestus. aper... ...spicuus. ante oculos positus.

...men. opfnbaren. ozhi... ...riti. na shnajne pèrpráviti. re... ...dprejti. porejdati. resglas... ...tefacere. aperire. revelare. ...re. notum facere. ...hen. ozhitnu. ali shnánu ...fertum esse. ...ren. brhnul ...ren. ...li shnánu postáti. ali pèrhá... ...u shnánie priti. Innotescere. ...ari. ...lich. augenscheinlich. ozhitnu. ...spicue. evidenter. ...ung. odprénie. rezhodivénie. ...ie. respovédanie. patefactio. ...ion. promulgatio. ...ung Ct. Johannis. rezhodi... ...fretiga shanta Jánsha. Apoca... ...su revelatio S. Johannis. ...lich. ozhitnu. odpértu. ozhitu. ...shni ludmy. Manifestè. aper... ...alam. perspicue. clarè. ...ffen straff. ozhitna poshtra... ...ffenung. Cashtiga. poena pub... ...bekennen. ozhitnu. odpértu ...n. apertè & palam Confiteri. ...n atque ingenuè fateri. ...ffer Vieh. ozhiten tat. fur ...tarius. ...blatt. póhanie. shlánzati. ...n. Crustulum. laganum. ...ffe. Hafure. + Zhéstu. ...ufemal. pogóstim. + dostikrat. ...ufig. sepenumero. crebro. fre... ...quens. subinde. ...l. tulikukrat. tulikrat. toties. ...wie? kulikukrat. quoties. ...ufig. dostikráten. navád... ...quens. dostikrat. pogóstim. Jden... ...sæpe.

Ofnini. ósen. Vatlrab. Vrx mátre brú... ...rx. striz. ali vújiz. ozhétou ali má... ...tere brat. Avunculus.
Ofnu. tu máj ewriu. en vèrzh. ali bo... ...kál Vina. Amphora. cadus. ℔ bres.
Ofur. pres. ℔ absque. sine. citra. præter.
Ofur arboit. lahku. pres múje. pres déla. facilè. nullo negocio. citra la... ...borem. sine labore.
Ofur aufhoren. Vsheskusi. Vse vednu. pres nehánia. pres pozhínka. sine intermissione. continuè. assiduè. nun... ...quam non. nullo puncto temporis intermis... ...so.
Ofur gott. Nevérnik pres bogá ℔ presdu... ...shnik. Atheus. + beganevérnik.
Ofur shaden. pres shkode. innoxiè.
Ofur eitz. norez. neshámetnik. en neshámeten. nevúmen zhlovik. Amens. insipiens.
Ofurgfahr. po srézhi. náglu. na nág... ...lim. po permérjenîu. forte. sortè for... ...tunâ. casu. fortuito. ex improviso.
Ofunmacht. omadlévizha. omáglivost. slabúst. Sausa. Defectio animi. Deliquium.
Ofunmächtig. omadlévizhen. omáglin. nemogózh. nemózhen. slab. impotens. im... ...pos. infirmus. debilis.
Ofunmächtig werden. omadlézti. V'omadlévizo pásti. Animo concidere. de... ...ficere. in deliquium cadere.
Ofur untrlas. V'védnu. vsheskusi. Ve... ...zhnu. pres nehániat jugiter. perpetuo.
Ofr. uhú. Auris. + V'eno mer.
Zu ofren verstopfen. Vushessa Jama... ...shiti. Jatikniti. Aures præcludere. obstruere.
ins ofr sagen. na vsha V'úhu povéj... ...dati. rezhi. shipetáti. in aurem di... ...cere. insusurrare in aurem.
Er liegt mir in ofren. on mi V'ushés... ...ah leshy inu brenzhy. eius sermoni... ...bus aures meæ circumsonant. Inculcat se auribus meis.
etwas zu ofren bringen. poshte nossiti. Renunciare alicui de re.
Ofr an einem gefässe. Shanka. rózhek. Ansa.
Ofrenbeichtl. Vushésna spuvid. Confessio auricularis.
Ofrenblasen. pèrlizáviz. Sdrashbar. Adulator. assentator.
Ofrengehenk. ofrenbirel. Vushésnari... ...nka. ali rinzhiza. en shapel. ushesni zier. inauris.
Ofrengefässer. ofrenbúlen. ofrenn... ...rel. Vushésni otúk. ali búla. tudi bisgánke okúli Vushes. parotis.
Ofrenklingen. ℔ ofrensingen. Igoné... ...nie. shuménie. brenzhánie V'ushéssih. Aurium tinnitus. sibilus.
Zu ofren klingen. singen. V'ushéssih Igony. shumy. brenzhy. Aures son... ...ant. tinniunt. sibilant.
Ofrenlöffel. ofrengrübel. ushésna shlizhiza. Tushesni trebílnik. S'katérim + uhazhistniki.

...seVushéssa trébio. Auriscalpium.
Ofrenmüttel. ofrenmüchel. ena cvetna stergánka. Scolopendra.
Ofrenweh. Vushésna bolessen. ali bolezhína. Auricularis morbus.
Ofrfrigen. muhlstreln. Jauhu. shlafernika. serlamuka. Colaphus. einen ofrfrigen. alapa.
einen an ofrfrigen. trefsen. éniga Jauhu vdáriti. zverkniti. enimu énu Jauhu dáti. Colaphum alicui impingere.
Ofrläplein. ushésze. Auricula.

OL.

Olander. en baum. oländer. enu strupovitu drivesze. Nerium. rhododaphne. rhododendros.
Olivi. en frucht. ólika. en sad. oliva. olea.
Eingemachte olivi. pásane. ali namózhene olike K'jédi. Colymbades.
Olivenbrey. odre zhern. Kosszhiza. ali sárnu od ólike. Samsa vel Sausa.
Olivi ablesen. ólike tèrgati. ali brati. olivare.
Olivi ablesen. tergátva tih ótik. bránie. terganie. olivitas.
Zeit olivi abzulesen. zhas tèrganîa tih ólik. tergátva. bránie tih ólik. olivitas.
Olm. molch. ein Vergift Vierfüssig Thier. losk. ali mazherol. éna strupovita shtirinogáta Svier. salamandra.

OM.

Omeis. Ameis. mravlíniz. formica.

ON.

Onyxstein. ein Edelgestein. en shlahtni Kámen sezér Calcedonius. onyx. Es ist ein onyxstein. Kar je od tega Kámena. Onychinus.

OP.

Operment. manssyfel. míshniza. en strup. Arsenicum. Auripigmentum.
Opfer. en mashni offer. shrishni offer. offrovánie tih shaklanih offrou. shakol. Sacrificium. immolatio. libatio.
Opfergeld. offer tih denárjou. Sacrificium nummi.
Opferknecht. slushábnik tih offrou. Victimarius.
Opfermal. éna gostaria od offra. polluctum.
Opfermeister. nosk za offer. secospita.
Opferpflaster. Klaviz tiga offra. popa.
Opfern. offrati. offrováti. Sacrificare. immolare. libare.
Opferer. offravic. offrovávic. Immolator. sacrificus.
Opferung. offranie. offrovánie. Immolatio. sacrificatio.
Opf. Vide obf.
x Reis- und Traubopfer. jedni inu pytni offer.

Ordn, ſtand. red, órdinga, verſta, ſtan: tudi duhovſki, mashni, ali menishki ſtan. ordo.
Ordnlich, gevrdnt, odlozhen, po verſti ali po redu poſtávlen, redilen: tudi h'duhovſkimu ſtánu ſhegnan. Ordinatus, Compoſitus, diſtinctus.
Ordnlichs mittre, axyuryéw, odlózhene inu od búga Zavkázane arzníe. legitima eſt à deo ordinata remedia.
Ordnlichs mittel Pud ewig, právi úrshahi, pooti, inu Vishe inu Shege. Legitimæ rationes, Viæ, legitimi modi.
Ordnlich, Ire ordnung nach, po órdengi, po redi, Sporédom. ordine, ordinatè, diſtinctè.
Ordinantz, ordnung, grbott, Zavkáza, poſtára, povelle, Zapuvid, navada. Conſtitutio, edictum, præſcriptum, ordinatio, ſcitum.
Ordinari, Er hall ſein ordinari in eſſen Pud Trincken. on derzhy svojo ordinaro, máſso, inu mero v'ſpishi v'jedji inu v'pytji. diætam obſervat in eſu & potu: adhibet certam rationem moderationemve victûs.
Ordnen, in ordnung ſtellen, reſtáviti, narovnáti, v'órdángo poſtáviti. Diſponere, ordine ponere, digerere, ordinare inſtruere.
Ordnung, reſtávlenie, órdenga, verſtá. ordo, diſpoſitio, ſeries.
Ordnung, ſatzung. Diſe ordinantz. Göttliche ordnung, bosshje poſlánie, bosshja Vóla. fatum, ſors.
Ordnung in eſſen Pud Trincken. Diſe ordinantz enu Smáshnu shi: vénie v'ſpishi inu v'pytji. diæta. Diſe ordinari.
Ihn ordnung bringen, v'éno ordengo inu v'právo ſhtáto pèr: práviti. ordinare, Diſponere, Componere: in ordinem adducere.
Ordnung, gröbe, éniga podvish: ati, podvuzhiti, enimu Vishu, ſtan inu manéro naprej piſati, Kokú se ima ſaderzhati. præſcribere, Conſtituere, definire modum.
auſſerhalb der ordnung, Zunaj órdenge: nenavádni, malushadájshni, rédik. Extraordinarius.
Nach der ordnung, po navádi, po órdángi, po rédu, Sporédom: navádni, ordinárski. ordinarie, ordinarius.
Organiſt, orgelſpiler. Organiſta, orglebyviz. organicus, fiſtularius, organiſta.
Orgel. órgle. organum muſicũ, pneumaticum.
Orgelmacher. orglar. orgonarius.
Original ſchrifft, ſchriftleichs Zeugnuſs, Inſtrument. Original, ſchriftleichs Zeugnuſs, poglavitnu pismu, ali lyſt. autographum, tabulæ authenticæ, liber authenticus.
Ort, plaz. meſtu, proſtor, Kray, ſhtant. locus.
an ſeinem ort. na gvishnim Krayu. loco certo.
an allen orten. povſod, po vſih Krayah. ubique.
Keinen an keinem ort. nigder, Kej na énim meſti. alicubi, uspiam.
an keinem ort. nikér, V'obénim Krayu. Nullibi.
an beyden orten. na obéh Krayh. utrinque.
mit einer ſach an ein ort kommen. S'éno rezhjo K'énimu Kónzu priti. ad Exitum pervenire.
an ein ort ſetzen. na en Kray poſtáviti, poloshiti. Locare, Collocare.
von ſeinem ort treiben. is Svojga meſſta pregnáti, premakníti. Deturbare loco, de loco, movere loco.
Ort einer Sach. Krájovina, Kray, Kónez, ene rizhy. Extremitas, extremum, ora, margo.

OG.

Oſt, morgen. jútrova deshéla, Sonzhni ishód, Sonza ishajánie. Oriens.
Oſterlich. Velikanózhni. paſchalis.
Oſterlucey, ein kraut. enu neznánu ſhliszhe. Ariſtolochia.
Oſtern, oſtertag. Velika nuzh, Velikanózhni dan. pascha, feſtis dies Reſurrectionis, paſchalis dies.
Oſtern halten. Velikanózhni dan prenovati, poſvishovati. pascha, feſtum diem Reſurrectionis celebrare.
Oſtern, murrſchnb. auſhterga. oſtrea.
Oſtwind, wind von morgen. jug, Vejter od jútrove. deshéle, od Sonzhnega ishóda. Eurus, ſubſolanus, vulturnus.

OZ.

Otter, fiſchotter, ein thier. Vidra, éna Vodna ſhival. lutra.

Pa.

Pack, pachet, bũndel. tovor, bútara, zhula, punkel, pushel. ſarcina, faſcis, faſciculus.
ein briefpack. en pushelz piſem. faſciculus litt literarum.
Packen, einpacken. bútare, inu zhule délati, bále vézati, púnkelze nereja: ti, správlati, v'kup Znáſhati, blagú v'ſhkrine ſlagati. Conſarcinare, ſarcinas Colligere, in faſciculos Colligere, Convaſare.
Pack dich. pobéri ſe, pejdi proshk. Aufer te, faceſſe, Apage.

Packpapier, Javialni papir. pl. Charta Emporetica.
Pact, Vertrag. pogodba, vézha, glyénga. Conventum, pact machen, enu Javézo ſturiti. Componere pacem, fœdus facere.
Ihn pact halten. pogódbo ſervare pactum.
Pallaſt. palaz, Kraléva poſlúpje, pokishtvu. Palatium, ſtale, baſilica, prætorium, Auguſta.
Paliren, zglátten. gláditi, lykati, gladku inu ſvitlu polire.
Palierer, auſsbúgrer. palélnik, Katéri orózhje ſnáshi. politor, armorum.
Paliergung, auſsbúgung. gládenie, lykanie, zhiſzhenie orózhja. politura ferraræ, armorum politura, armorum.
Paliſaden. Kólli, paliſáte.
Palm, Palmbaum. palma.
Palmenbaumgart. púnpvim drévjam nesajen.
Palmtag. Zvitna nedéla. rum.
Panchet. Diſe Bauchet.
Panner, faubtfahn. banlum, ſignum. † láborum.
Pannerherr. fendrih, banlarius, laborophorus.
Panthertier. húda rísa, panther, panthera, pardus.
Pantoffel. pantófel, papuſa, ſandalium.
Pantoffelholz. lúbje, ali gvételne, ſuber.
Pantoffelmacher. pantofélnik, papózhar. Crepidarius.
Pantoffelnetzger. V'pantofélnih Crepidatus.
Panzer. Shelézni grant, zar. lorica, Conſertum, mit Panzer angriffen. V'gvant oblézhen. loricatus.
Ein Panzer anlegen. en lézhi, oklép oblézhi.
Panzerhemd. Shelézna ſrajca. damentum.
Panzermacher. plótnar, zarje déla. loricarius.
Papagey, ein Vogel. papsfittacus.
Papageykraut. papagájska: phonia, gomphœna.
Papier. papir. papyrus.
Papier ſchlagen. flirſpapir. ſhkézh papyr. Charta.
Grob pack papier. débel Jarijánie, tudi Cartheutica.
Poſtpapier. poſhtarſki: ta Auguſta, Curſoria vel Regia.
Kegalpapier. regálpapir. regia.

Papyrin · Vmáżan · ali popísan pa=
=inerta Charta.
Papirnè · bejl papyr · pura charta.
Papirnèk · Shkernížel · Cucullus.
Papirnik · papyraſt · s'papyra · charta=
=ceus · papyraceus.
Papirnikar · papyrar · Chartarius.
Papirnikarſtvu · ✠ ſo Gnſra.
Papirnèn mèlle · Papirladen · mota
chartaria · papyrſki mlyn · po=
=lna ſtopa · papyrſka ſhtażuna.
Papirnica · officina Chartaria.
Papirnik · ſor baſsbaum · ali en topól
Papirnik · drivú · populus · populus
alba et nigra.
Papirnik · Papprelbraut · slis · malva.
Papirnik · mèshnik · pappa.
Papirnik · pàppa · lym · Gluten ·
Papirnikati · pàppati · lymati ·
Papirnikati · Conglutinare.
Papèsh · papèsk · Rimſki shkof · namej=
=nik Chriſtuſhou · papa · Romanus
Pontifex · Vicarius christi.
Papeshki · papeshou · papalis · pontifi=
=calis.
Papeshka Indúlgenz · pápeshovi od=
=puſtki · Venia papalis.
Papeshka Kruſh · papeshova poſtáva inu
Papeshka · jus Canonicum.
Par · 2 gr paarel iſt · en par · parìzh.
Par · Paar · dva inu dva · par
Par · bini.
Parà · jarm · par Volóv · jugum.
Parà · par Koynóv · biga · vel bigæ.
Parà · Sùsammenfuzen · Vkup vkle=
=pit · Vkup Gjármiti · Gdrúshiti ·
Parà · Conjugare.
Parà · Tùben Paaren ſich · ti golóbji
Parà ſich · Columbæ se sociant.
Paradish · paradish · en Vèrt tiga
Paradish · paradisus · Hortus Voluptа=
=tis.
Paradishapfel · paradishnu jábolku.
Paradishapfel Orbiculatum.
Paradishvogel · paradishna tyza · ma=
=gnitia · avis indica · paradisea ·
Parafil · Klabúk · ali Kápa · pileus
Parafil planus · pres shtule · pileus
planus.
Parfuch · Parfuch · Vifa barfuch · Parzel · Vifa
Parfuchel · Parfuchel · Vifa borſuhel.
Parthija · partìja · pajdáſhnja · punt · Svada ·
Partia · factio · Coitio : pars adversa.
Partirè · Partirè · Vèni partìji
Partiren · brìyſtehen · èni partìji
Partiren · ſtati · pomagáti · tutari
Partiren alicujus.
Partiſch · partyſki · Gúperſki · Animus
Partiſch · partyſki · Gúperſki ·
Partiſch plat boile nágnen · pajdáſhki
Partiſche · ejus harum vel illarum partium.
Pasamentroſel · Vsi Kdárniza · popýrni=
=za ena róſhiza · perpetuina ·
à partibus ſtare : ſectam sequi : factionis
alicujus eſse · propenſiorem eſse in alteram
partem ·
Partiſan · Gnliza · ali partiſána · élempor=
=ta · Haſta Velitatis ·
Paſſen · Gnmuen · potolázhiti · pèrſtra=
=hováti · pèrtrúzhati · Compeſcere.
Paſs · Gnrèiſegung · paſsapórt · skus hója ·
Paſs · pas · Tranſitus ·
Paſs gèben · paſsapórt dáti · skus hójo
dopuſtiti · dare tranſitum ·
Paſs ſtèrren · páſse Japréjti · skus hójo
nedopuſtiti · claudere tranſitum ·
Paſs Strassen · páſse Jaſtáviti · Jalozhiti
Jadélati · Javáhtati · inſidere Vias ·
Paſshaft · übel zù Paſs · krauch · bolán · ægrotus ·
Paſshaft · wol Zù Paſs · grſúnd · Gdrau · Sanus ·
Paſsgänger · Gretterr · hìter Koyn · zèl=
=tar · Gradarius ·
Paſsport · Paſsbrief · paſsapórt · popótni
lyſt · Syngraphus liberi Commeatus
Paſsport bekommen · popótni lyſt vzèti ·
Commeatum accipere ·
Paſsiren · es paſsiret · ſe Gajde · ſe she
Paſsiren · vtèrpi · tolerari potest · tolerabile est ·
Paſsion · Leiden Chriſti · tèrplénie chri=
=ſtuſhovu · paſsio christi ·
Paſsquill · Gſmaachſchrift · en Jaſhmágliu
lyſt · libellus famoſus · Scriptum famoſum ·
Paſtetten · ein gutèmy zu blèm · már=
=tviza · qviza · paſtinaca ·
Paſtéten · poſhtéta · Artocreas ·
Paſtetenbecker · poſhtétar · sladzhizhar ·
Dulciarius piſtor · Cupedinarius ·
Paſtey · Bollwerck · poſhtánia · Shanza ·
brámba · propugnaculum · munitio ·
Patre noſter · roſenkranz · páternoſhter
rózhenkranz · Gtep sphærulæ precato=
=riæ · globuli precatorij · Roſarium ·
Patſen · Diſe Gótter ·
Patron · Gſchiffherr · Goſpodár · goſpúd ·
Patron · Capitán · poglavar te bárke : tudi
Vigſki brodnik · Navarchus · Naucle=
=rus · præfectus navis ·
Patron · Gſchutzherr · odvéjtnik · Savéjtnik ·
ohránienyk · Patronus · Defenſor · pro=
=pugnator ·
Patron · büchſenladung · patrón Za púsh=
=she Jaſsati · fartura tormenti ·
Patrontaſſen · patróntaſſ · theca bom=
=bardaria ·
Pauken · Trummel · páuka · bóben ·
Tympanum ·
Pauſe · es ſtillſtehen im geſang · pojéna=
=nie · prejenik V'péjtju · pauſa ·
Pauſiren · ſtillſtehen · pauſérati ·
prejéniati is shtimo · V'péjtju · ali V'br=
=ániu · ſuſpendere se odahniti · pauſa=
=re · Suſpendere spiritum Gnter lanen=
=dum · inter legendum ·

Pe.

Pech · Smóla · guma · Pix · flirſtend
Pech · mèhka · ali tèrda Smóla ·
Pech fluida · aut arida · Navalis ·
Pechen · mit Pech beſtreichen · Smoliti ·
Pechmoliti · s'moló is smoló Jakáka ·
is Smoló Jakápati · namázati · po=
=shtrihati · picare · impicare : pice
inducere · ungere · oblinere ·
Pechen · Von pech gemacht · Smolen ·
is Smóle narèiſ Gturjen · piceus ·
Pechpfannen · smólna ponva Shelézna
ponva Za Smoló · trulla ferrea ·
Pedell · bedél · pot · Nomenclator :
à pedibus : vulgo pedellus · márter ·
Pein · plag · Shtráfunga · mártra · Kaſhti=
=ga · pèsa · mártranie · tèrplénie · pèna ·
Cruciatus · tormentum · afflictio ·
Pein leyden · mártro tèrpéjti ·
Peinan · mártran biti · in tormen=
=tis esse · torqueri · Cruciari · excru=
=ciari ·
Peinigen · mártrati · péſati · Kaſh=
=tigáti · resmeſsáriti · reſsmártra=
=ti · Cruciare · excruciare · diſcru=
=ciare · excarnificare · torquere ·
Cruciatu afficere ·
Peiniger · mártrar · pèsar · Kaſhti=
=gar · trinog · rábel · Afflictor · tor=
=tor · Carnifex ·
Peinigung · mártra · mártranie ·
Kaſhtiga · Kaſhtigánie · Crucia=
=mentum · tormentum ·
Peinlich · Za mártro · Cruciabilis ·
Peinlicher weiſe · skus mártro ·
s'mártro · Cruciabiliter ·
Peinlich fragen · skus pèso inu
mártro ſprashovati · h'ſpoſhanim
te riſnize ſjliti · pèrmorati · pèr=
=trúzati · quæstioni ſubjicere ·
Peitſche · gréſel · gajſhla · Korobázh ·
Volouska shíla · tepéshniza · flag=
=rum · flagellum ·
Peitſchen · gréſlen · tepſti · tepéshi=
=ti · gajſhlati · s'gajſhlo vdríhati ·
Vrézati · flagris Cædere ·
Pelican · ein Vogel · peliKán · pelica=
=nus ·
Penſel · málarski pèmgel · pèmgelz ·
pènicillum · penicillus ·
Penſion · Gwartgrel · plázha · zhinsh=
=penſio ·
Penſionen · Von penſion nimt ·
plázho · ali zhinshjemávez · ann=
=uam penſionem accipiens ·
Peonien roſen · Gruingenbraun · Vèr=
=tna petónika · ardézha róſha ·
Paeonia ·
Pergament · pèrgamén · membrana ·
charta pergamena ·
Pergament gemacht · s'pèrga=
=ména Gturjen · pèrgaménaſt · mem=
=braneus ·
Pergamentlein · pèrgaméniz · mem=
=branula ·
Pergamentmacher · pergaménar ·
Membranarius ·
Perlen · pèrl · Shlahtni Kámen · mar=
=garita · unio ·
Perlenkramer · Kupez · ali Krámar ·
Katéri pérline predája · margari=
=tarius ·

Perlmuter. pérlski mushel, perlska lupina, v'Kateri se pèrl rodi. perlmuter. Cochlea seu Concha margaritifera.

Perlstickar. pérlshtikar. phrygio, libolarius.

Perukir, falshso laas. baróka, falsh lasse. Coma Ascitia, crines Adoptivi vulgò Capilitium.

Person. pershóna. persona.

für meine person. Za stran moje pershóne, kar mene zadéva. pro mea parte, ad me quod attinet.

in eigner person. v'lastni pershóni. in propria persona, præsens.

Person im spil. pershóna v'Comédij. actor.

eine person vertretten. éno pershóno nameéstiti, enéga pershóne shtajati. personam aliquam et partes sustinére. + personalis.

Persönlich. pershonski, v'pershóni. +

Persönliche verreinigung. enuvánje te pershóne z'éno naturo. Unio personalis, Unio Hypostatica.

sich persönlich repræsentiren. se v'lastni pershóni yskázati. se repræsentare.

Er ist persönlich darbey gewesen. on je v'prizho bil, inu je vidil. Interfuit, ed præsens vidit.

Perspectiv, sehrohr. gledálnik, gledálni vor, perspectiu. Tubus opticus. + morya.

Pest, Pestilenz. Kugа. pestis, pestilentia, morbus, lues pestilens.

an der Pest kranck ligen. v'Kugi bolán leshati, Kushèn biti. pestilentia laborare, gravi pestilentia Conflictari.

an der Pest sterben. na Kugi umréjti. peste confici, necari.

Pestilenzbeulen. Kúshna gárzha, Kushni turóvi. bubo pestilens.

Pestilenzisch. Kushèn, s'Kúgo obdán. pestifer, pestilens.

Pestilenzkraut. Koynski slis. petasites.

Petarde, mauerbrecher. petárda za mashnar. Exostra.

Peterssilien, gartenkraut. petershil, vértnu zelishe. Apium, petroselinum.

Peterssilienwurtzel. Korénje od petershila. Radix petroselini.

Petrobraut. Vide, Mauerkraut.

Pettersen. mertváshnize. petezhe

Pf.

Pfad, fuscorg. gas, pohójen poot, steza, pejshpoot. Callis.

Pfaff, Priester. far, mashnik, duhóvni. Sacerdos, sacrificus, flamen.

Pfaffenblatt, sanblum. Svenska zeel. Ambuleja, rostrum porcinum, Caput monachi. dens Caninus.

Pfaffenhellerin. fárizа, farshka loterza. pallaca, concubina.

Pfaffenhütl. farshki klabúk, shkófja, kápa. mitra.

Pfahl. kol, kolez, mostni stol, bat s'katerim se kóli zabijajo. palus, sublica, prymnesius, tonsilla, fistuca.

an Pfahl binden. k'kólzu pervézati. palare.

Pfahl einschlagen. kóle, ali brune nóter zabijati, vbijvati. fistucare, palos fistucis adigere.

Pfahlen, pfirsen. éniga nakóliti, na kolez natikníti, s'kólzom presúniti. na kolez nabósti. Adigere stipem per medium hominem, palo trajicere, confícere aliquem.

Pfalz, Rufshauss. paláz, Kralévi dvor, rathna hísha. Curia, palatium.

Pfalzgraaff. ban, Krajlou namésthik. Comes palatinus.

Pfand. zastáva, zaklada. pignus, Hypotheca, arrha, arrhabo, depositum.

zum Pfand geben. zastáviti, zastávo dáti, k'éni zastávi dáti. pignorare, pignori dare, ponere.

Pfanden, Pfand nemmen. od éniga zastávo vzéti: tudi éniga rúbiti. pignorari, pignus accipere, aliquid pignori accipere: pignora auferre. es zum Pfand gegeben ist. zastávlen, k'zastávi dan. pignoratitius.

Pfänder. zastávo jemláviz, katéri zastávo jémle. pignerator.

Pfand lösen. zastávo rejshiti, dolg plazháti. liberare pignus, repignerare, reluere: redimere pignus.

Pfandschilling. blagu, grajshzhina, ali derzhava, katéra se zupet móre rejshiti skus dóli polozhénje te zéjne. Arrha, arrhabo, pignus emtionis.

Pfandmann. grishe. porok, gajshla, zastávlenik, zastávlenik. Obses.

Pfandung. zastávlenje, zastáva, rúblenje, rúbszhina. pigneratio, arrhabo.

Pfanne ofen stil. pónva pres rózhe, réjna. patella.

Pfannen. kótel. Cacabus.

Pfannenfeber, Pfannenbusch. délovis ali klapez pèr kótli. Climacter.

Pfannenfelg, Pfannenstuel. políza ali méstu za pónve. Repositorium.

Pfannenbüche, röhrbüche. zvertje s'jaiz. intrita ovorum, intrita ex ovis subactis: teganica.

Pfannenflicker. ponvár, kotlár. Refector ærarius.

Pfarr. fára. parœcia, parochia.

Pfarrer. fájmaster, fármoshter, fájmoshter. parochus.

Pfarrgenossen. fármani. parœci, parochiani.

Pfarrhof, Pfarrhaus. farmoshtria. parochi ædes.

Pfarrbind. fárman, parochianus.

Pfau. pau. pavo, pavus.

Pfauenwadel. núhalnik, répa. Muscarium pavonium.

Pfauen. pávinja. pavo.

Pfeiffen, blasen. zopíhati, dihati, sopsti. spirare.

Pfeiffsacke. napíknena kúsha. bucco, bucculentus.

Pfeffer. mrlovina. dinja.

Pfeffer. popèr. piper.

langer Pfeffer. dolg, ali tuper. longum piper.

weisser Pfeffer. bejl popèr. piper.

Pfeiffe. ein schwarze braune. aush, zhèrna shúpa. jus.

Pfeiffe. piszhálka, pó pisshtala. fistula, tibia, syrinx, calamus, ros du ein Pfeiffen machen. Kóyna za éno piszhal dáti. permutationem facere: arma dare.

Pfeiffen. piskati, na húbo mío piskati. narézjati. fistulis, tibiâ Canere, tibiam inflare.

Pfeiffer. piszhiz, piskávizmiar, hubýsht. Tibicen, fistulator, Auletes.

Pfeiffkraut, sonnenwendgrás. gázhiza: metúl. papilio.

Pfeil, bolz. strela, pénjiza, shyda. Sagitta, telum.

Pfeil abschiessen. strélo s'lóliti. Emittere sagittas arcu.

Pfeil auss der wunden ziehen. tudi gajshla, rubésshina. ire telum ex Vulnere.

Pfeil mit gift vergiften. strupom pomázati. linere tela Veneno.

Pfeiler, saul. sajler, ali per énimu sydu, káshta jeis v'vódi, katéri slab zid en steber. pila, stela.

Pfeifen. shvishgati, tshiftati. Sibilare, stridére. + brenzháti, fizáti. es pfeifen. shvishgánje. Sibilus.

Pfenning. vínar, zhúkesh. denarius. + zhkúsiza. brey einem pfenning borgen. do vínarja plazháti. ad Solvere.

Pfenningmeister. en cobenárje, en gmajn kásh. zhnik ene deshelle. quæstus ærarius.

Pferd. koyn, pastúk. Equus, Equa.

Pferch, stall. éna zagrája, ali shtala. Septum.

brejsqua ı brejsku · persicum = plovu drivú · prunus ·
brejskovu drivú ı brejs= Pfleumfedr · gossína vólna ı gossínu
persica malus · pérje · lana anserina ı pluma ı plum=
blumen · púkati ı skúbsti: =mula ·
szhipati ı tégati ı tergati · Pfleg ı Vormundschafft · oskerblénie ı
vellicare · Jangen Pfleom · s'go= Savéjtnost · procuratio ·
Klejszhami szhipati inu ter= Pflegel ı Zaum an der Darr= zéjzel ·
Candenti forcipe Carpere · Vel= Tribulum ı tribula ·
lacerare · Pflegen ı im brauch haben · V' navádi
pipa · pípis, Jungen krancheit imejti ı V'shegi imejti · solére ı in
linguæ pituita ı Epiphora · more habere ı assolere ·
pika na jezíku ı tyzhja · Pflegen ı Vorsorgen · skarb zhes éniga
Pfluckmum · Kúkmak, imejti ı éniga ı preskarbéjti ı za éniga
jungus lacteus ı boletus · skarbéjti ı Curam alicujus habere ı
vinkushtne rosse ı pete= gerere : curare ı fovére · ı éniga vardévati ·
genester · Genista · Pflegar ı Vogt · preskarbnyk ı oskar=
vinkushti · pentecoste · =bnyk ı flégar ı hishnik : odvéjtnik ı za=
pshenu ı góba ı parhe · =véjtnik · Curator ı procurator ı præ=
plaj inu garde flare nashiv= =fectus ı Tutor ·
elephantiasis ı grando · Pflegerin · flégarza ı shafferza ı
pshenkast ı góbou · oskarbnyza ı savéjtniza · odvéjtniza ·
grandinosus ı lep= Curatrix ı procuratrix ı tutrix ·
fistrar ı pek · Pistor · Pflegerey ı Pflegschafft · flega=
fisterniza · pistrinum · =ria ı bramba ı savéjtnost · ali savéjt=
flanza ı mladiza · =szhina ı oskarblénie · shermanie ·
odrastek ı sajzhiz · planta · Tutela ı clientela ı patrocinium ·
sadíti ı sasaditi ı posaditi, Pflegkind · sapuszhenzhizhe
posajati · plantare ı serere · rejéniz ı rejénka ·
sejriz ı sadiviz ı sasajaviz · Pflegsohn · savéjtna hzhyst pupilla ı
plantator · gerob · Tutor ·
pungart ı ali vert Pflicht ı amt · pulsdighrit ı pulsdige
nie inu sijanie · seminarium · grossamer · slushba ı dolshnust ı pod=
sad ı sadesh ı sajénie · =loshnost ı pokórsshina · officium ı
plantatio ı Consitio ı satus munus : obligatio : Debita obedien=
und kalf · jeshter= =tia ·
natum ı intritum ı stratum · Pflug · plug · aratrum ·
re · posajhati · Pflugeisen · lemesh ı zhartalu ı pluga
s'mórtrom sametati · sheleszu : orázha · vomer ·
Pflugen ı ackern · plúshiti ı orati ı
Sydarska shliza ı ali brázditi · Arare ·
Pflugsolz · pluga drivú : tudi zhartalu ı
Dentale ı dens ·
trúga za mórter · Pflugsterz · stergázha per plúgu ı
ali odka · Rallum · Kleiszhe
mórter délati ı Pflugsterz ı fundfab der Pflugs ı rozhi=
Arenatum miscére ı sub= =za per plugu ı tudi odka · stiva ·
Pfnusel · en flus V'glávi ı Catarski
nakod · Gravedo ı pituita ı destillatio ·
Pfost an der thür · rigel rali jasnik
na vratih postis · podboj · postis ·
Pfrim · shidu shilu ı triem · subula ·
Pfrim do saar zu raumen · shelézju za
lasse Kraishati · Calamistrum ·
Pfrim der spritel zumachen · shenska
glávna ygla za lasse reszlozhiti · Dis=
=cerniculum ı acus Crinalis ı Crinale ·
Pfrimmen · Pfingstblum · Gruefter ·
Shpánski petelinzi ı vinkushtne ró=
=she · ginester · iberica ı genista ı spar=
=tum ·
Pfrund · Nutrafalthung · hrána ı réja ı
shpéndia ı shivlénie ı shivesh · Alimen=
=ta perpetua ·
Pfrund einer geistlichen · slushbá éni=
=ga duhóvniga pastyrja : tudi duho=
=vni ı ali Cerkvéni prihódki · duhovska
shtiftenga · munus pastorale ı vel Ecci=
=esiasticum Beneficium ·
Pfrunder · provishónar shivesh nik ·
Alimentarius ·
Pfuel · strick · prépod ı kárniza · bara=
=thrum ·
Pfulb · brtf Pfulben · Sglavje ı polsh=
=ter ı vajkushniza · Cervical ı pulvi=
=nus : Culcita ·
Pfund · funt ı libriza · libra ı pondo ı
as vel Assis ·
Pfundig · funtni ı en funt teshak ·
libralis ı librale pondus ·
Zweypfundig · dvafuntni · bilibris
Dreypfundig · trifuntni · Trilibris ·
Pfui · fej · fuj · Vah ·
Pfuz ı kafflack · mushgálniza ı lugha ·
mlaka · palus ı lacuna ı lama ·
Pfuzig · sumpfig · mushen ı mezhizhni ·
mlakast · paludosus ı palustris ·

Ph.

Pharisæer · fariser · pharisæus ·
Phenix · ein Vogel · fenix · tisza · phœ=
=nix ·
Philosophey · posvitna vuzhe=
=nust ı modrúst · philosophia ·

Pj.

Pickel ı Saur · Kopázha ı matika ·
ligo ı ama ·
Pickem · ein stich · pika ı sulíza · sa=
=risa ·
Pickenierer · pikenérar ı sulizar ·
sarisarius ·
Pilger · sifr bilgr ·
Pillulen · pílule ı Kúglize · pillulæ ·
catapotia ·
Pimpernell · pimponéla · pimpinella ·
Pimpernüssle · lashki pistáchi ı so
Koker éni lejshniki · pistacium ·
Pipen · wie die jünge hün= Pipen · wir die jünge hün=
=lein · piukati ı Koker te piszheta ·
pipire ı pipilare ·
Pisse ı brünz · szálniza ı szánie ·
urina ı lotium ·
Pissen ı brünzen · szati ı Vódo pustíti ·
urinam reddere ·
Pistolen · pistóla · tormentum ma=
=nuarium ı stlopus ·
Pitschier · sigel · pezhat · Sigillum ·
Pitschiren · sigla · pezhátiti ı Sape=
=zhátiti · signare ı sigillare ·
Pitschierring · pezhátni pérstan ·
Annulus signatorius ·

Pl.

Plage · nadlúga ı mártèr · Cruciatus ·
vexatio · Disi Prin=
=ze do nicht rin Plag · ali tu nej éni
Velika nadlégnost : en Velik Krish
inu mártèr · O sortem acerbam ·
Plagen · Peinigen · éniga shaliti ı
kumráti ı martrati ı énimu nadlégh=
=iti ı nadlégnen biti · Affligere ı tor=
=quere ı afflictare ·

Plan, flach fres. planiáva, rovníza rovnu polé. Campus, area.

Auf den Plan tretten. V'srédo stopíti. in medium prodire.

Planet, Gestirn. planét, Jakódna Svézda. planeta, stella Errans, Erratica.

Plappern. Bisr Blapperm ek.

Platteristrin, ein fisch. platéssliz, mórski Grábez, riba. passer marinus, pssitta.

Plater. bisr Blato.

Platten auf dem Haubt. plata na glávi. orbis rasus, tonsura.

ein Platten scheren. plato briti. verticem Capitis in orbem detondére.

Platten schiessen. múta, éna otróshja ygrá s'Kámeni. jactus lapidum ad metam.

Plaudern, schwätzen. jeshyshnik, Klaffar, shvázar, shlabudráviz. Gerro.

Plaudern. Klaffati, shrázati, norzhováti, bleßti, shlabudráti. Nugari.

Platz, ort. próstor, méjstu. locus, spatium, area.

Platz geben. próstor dáti, se vmakníti, nazáj stopíti. locum cedere.

Platz machen. próstor sturiti. submovére turbam.

Auf dem Platz bleiben. V'poboju ostáti. in prœlio Concidere.

Platzregen. éna plóha, en naliv, en dolgozhásen desh. Nimbus.

Plötzlich. nágel, hitèr. subitus, repentinus.

Pluderhosen. shiróke hlázhe, svítize. braccæ.

Plünder, Saufrasl. hishnu oródje, hishna správa. Suppellex. † Smotláka.

Plündern. oplejníti, opuliti, obrúpati, porúbiti, porupati. Vastare, spoliare, diripere, rapinis exhaurire, Exinanire. bisr brambn.

Plünderer. rabójnik, oplejnirizz, rúparizz. Vastator, spoliator, populator, Depopulator, direptor.

Plünderung, brambung. oplejnenie, obrúpanie, porúblenie. spoliatio, direptio.

Po.

Pochen. bisr Bochen. rúshum.

Podagram. pótigram, pritij, fylna bolezhína v'nógah. podagra, dolores pedum.

Podagram haben. pótigrom imeti. podagræ doloribus laborare, infestari, ardére.

Podagramisch. pótigromasht. podagricus, podagrosus.

Poët. Smishlaviz, tihtaviz. poëta.

Poëterey. Kunsht rájme délati, Kunsht tiga tihtánia. poëtica, poëtice.

Poëtrium. rájme tihtarza, ali péuki. nia. poëtria.

Pöfel, Pöbel, gemein Volch. gmajn ludjé, gmajn folk, ludstvu, Kardélu is gmajne. Vulgus, plebs, sordes urbis.

Ein Pöfel an sich Zuchen. ta gmajn folk ná se obéjssiti. obscuram et Humilem multitudinem ad se Conciere.

Polarstern. polárska Svézda. stella polaris.

Poldern. rumplati, hrupéjti, dèrdráti, divjáti. tumultuari, bacchari.

Poldergeister. nózhne posháshti. lemures nocturni.

Polirn, ein braut. poláj, Sólisshe. pulegium.

Policey, Regiment. Kunsht vládanìa, oblastovánie, gospodovánie, governánie, podvishánie. politia, Disciplina, politica, Disciplina Civilis.

Polieren. bisr Pulieren.

Polp, ein meerfisch. hobótniza, morska riba. polypus.

Pomerantzenapffel. pomarántzha. malum aureum, aurantium.

Pomerantzenbaum. pomarántzhnu drivú. malus assyria, medica: citrus, malus citria.

Pomp, pracht. máhtikost, shnashánie, offertnu perkashánie, Velizhástvu, Velizhástnost, Velizhnost, Smoshnost, oholúst, prevsétnost. pompa, ostentatio: fastus, magnificentia.

Pomp, wasserpfeiffe. pumpa, ali vedru sa vodo gajemati. Antlia.

Porte, Thor. vráta, dúry. porta, janua, Port. bisr merrfahrn.

Portal, Vorthoff. órloba, lóupa, ali shrésheza pred vrátmi. pronaum, propylæum, templi Vestibulum.

Portner, Thürhüter. Vratár. janitor, ostiarius, atriensis.

Portnerinn. Vratariza. janitrix, januæ Custos.

Porz, antheil. porción, dejl, dejliz. portio, pars, portiuncula.

Posaun. die Posaun blasen. túba: ti, trobiti. tuba vel buccina Cane: re, inflare tubam. † buzháti.

Posaunblaser. Tubar, trobilar, buzhávizz. tubicen, buccinator.

Positiv, orgel. májhene orgelze, ali en regol. organum pneumaticum.

Possen. norzhie, ygrázhe, shpáßi, shále, shálkove beßédje. Nugæ, facetiæ, joci, sales.

Possenreisser, gauckler. en norzhávizz, shálkoviz, en smésshen Kau: Klerski zhlóvik, Katéri shna vse opotnáshati. mimus.

Post. pósshta, hitru Selstvu, hitru potuvánie. nuncii Cursoris iter: hemerodromi decursio, Viatoria decursio, Cursus publicus.

Auf der Post kommen, reiten. na pósshti priti, po pósshti jésditi, jshdáriti. Citato Cursu iter facere: jungi Cursu iter Conficere. Veredis vehi: Citatis equis inreki.

Postbott. pósshtar, nagil sol. veredarius, cursor.

Posthauß. pósshta, pósshtamh. stathmus, diversorium cursorium.

Postilion, Postmeister. pósshtmaster, oblastnik. lione. Dux Cursorum, praefectus veredorum magister, Cursorum praefectus.

Postpapier. pósshtni papir. augusta, Cursoria.

Postpferd. hitèr Koyn, pósshtni Koyn. Veredus.

Postreuter. yshlariz na pósshti garius.

Potte, nimm. Post. dálnost. stor odéne pósshte dolsh ria.

Pr.

Pracht, pomp, herpart, Velikomáhtikost, shastliva perpetva, oprava. pompa, magnificentia, apparatus. bisr Pomp.

Pracht im kleidern. máhtna qvántik. lautitia.

Pracht treiben. se shnáshati eno veliko máhtikost dershe ostentare.

Prächtig. prevsétен, offerten, shastен, Velizhastlin. fastuosus, gloriosus, Elatus, fastuosus, gloriosè: magnificè, speciosè.

Practick, list, auffsatz, golúfnu smishlenu gnánost. machina, insidiæ.

Practiciren, üben. se Vádити. ti. in usu habere: Exercere.

Practikschreiber. prátikar. tike dela. Astrologus.

Prag auf dem geld. podoba minìe na denárjih. Signum.

Prangen. prángati, se shnáshati, máhtik, gospostvu, Velizhastlivu dershati, shpógati. magnificè agere, tare se, pompam adhibere, magnificum ostentare.

Prangen, der Prangert. pranger, shnashaviz, offertnik, pretvetnik, Velizhastliviz, ostentator.

Prangen. bisr Sulsen.

Prasseln, krachen. pokati, tréskati, shkrípati, Crepitare. † Voltari.

Prassen, schlemmen. lebati se goshtovati, zhéhati, pitzhovati, po oshtarjah inhoditi. Heluari, Comesari, græcari, epulari, Crapulæ luxuriosè & prodigè vivere.

Prassen. lébanie, goshtovánie, zhéhanie, piazhkovanie. Comessatio, Compotatio.

...ir · sklenuvo · Spravlávitz ·
...rtnik · lébavitz · pianitz · že=
...keluo · lurco · popinator · Co=
...tor · patrimony · Deloctor.
... pridiga · bóshja beséjda · Ser=
...statio · concio · homilia.
...ud · pridigovanîe · Sacrum
...rium.
... pridigovati · bóshjo beséjdo
...ésti · od bóshjih rizhy govoriti.
...nari · concionem habere · de rebus
...is ad populum dicere.
...pridigen ist gut zu hören.
...nametnim je dóbru pridigovati
...ith sat dictum.
... praedicant · pridigar · Sna=
...ig bóshje beséjde · Ecclesiastes.
...ator · præco Evangelij · promul=
...ri dei.
...ul. Canzel · léza · pridishniza ·
...tus · suggestum · pulpitum.
... mung Prayn · denárje Ko=
...idati · monetam Cudere.
...de · zhast · hvála · zheszhénie.
...laus.
...sen grben · zhast dáti · palman
...Statt Preis geben · énu méstu
...rem prajs dáti · ...rup · énu
...eriga mesta dopustiti · urbem re=
...ed deprædationi · diripiendam
...dare · concedere · proponere ad
...bona Civium.
... loben · Rúsmen · hvaliti · zhas=
...restimáti · laudare.
... naprej postávleniK · shkof · propsht ·
...intistes · præsul. † isklásati
...rem · naprej dáti † naprej posta=
...vsentirati · præsentare · sistere
...gegenwart. Vprizhnost · præ=
...dig. arzney wider gift. obárs=
...bárstvu · preobárszhina · ali
...za strup. Antidotum · Alexipharmacum.
...der fürnemste im Rath. pre=
...sident · Deshélski oblastnyk ·
...snishki V'énim posvitovalishzhu
...risha · Stiskálniza · torculum ·
...Torcular · sumo Consilio praefectus.
...Trotten · préshati · stiskati ·
...prelo premere.
... présta · Spira.
... mashnik · far · sacerdos.
...Priest.
...Priester werden · mashnik postáti ·
...ordinari · in sacerdotium Vexire.
...Priesterlich · mashni · Mashnikou · Sacer=
...dotalis · pontificalis.
...Priesterthum · mashtvu · farshtvu ·
...sacerdotium · pontificatus.
...Priorin kloster · ta vígshi V'Klósh=
...ter · Klosterski oblastnyk · Antistes ·
...Conventûs · † prior.
...Priorin · priorza · ta vígsha V'Klósh=
...ter · Antistita, vulgo priorissa.
...Prisma · prizhkati · s'ferlo po riti
...Prisma lata formula Chunes Cædere:
...Primul ictibus notare.

Prilshmuzhtro · prizhkar · Tympanista
pygæus · vel pygiacus.
Prob · iskúshnia · iskúshênie · Experi=
=mentum · experientia · rudimentum ·
tentamen.
Probieren · brouersen · Shvishati · yskáza=
=ti · probare · demonstrare.
Probiren, Prufen · iskúsiti · skúsha=
=ti · skúshnio sturiti · Experiri · ten=
=tare · experimentum Capere · facere.
Probierstein · goldstein · Kámên za
zlatú inu srebrú skúshati · skushniavs=
=ki kámen · lapis lydius.
Probirstuck · en turm · skúshnia · námik ·
Specimen · documentum.
Propst eines stifts · prósht · ali propst ·
præpositus · Probstey · trosqva · fragum.
Procession · kerunzung der Römisch=
Catholischen · prozéssia · ozhitna molitou
V'kup sbranih Kerschenikou Rimskih=
Catholshkih · supplicatio publica · pro=
=cessio · pompa solemnis.
Profey · schmutz grueel · jeushliz · skrivni
stol · nozhna potrébja · latrina · locus
secretus · forica.
Profit · nutz · prid · nuz · dobizhik · Koríst ·
Emolumentum.
Prouisioniren · die fuhren.
Propfen · impfen · Zeriven · V'zejpiti ·
Sajadíti · V'ozhésiti · mladíze sajajati ·
noter polagati · pogrúbati † pelzar zavyti ·
Inserere · inoculare · emplastrare · plán=
=tare · † grebenizhiti · grebeniz pokladati ·
Propfen · Zeriven · V'zejplenie · po=
=grubanie · pelzanie · inserio · sajájanie ·
Insitio · inoculatio · emplastratio.
Propfer · Pflantzen · mladize pokladávitz ·
posajávitz · grúbar · grebenizhar ·
Katéri zejpi · sadij · seye · Insitor ·
inoculator.
Propfreis · Zeriven · mladíza za zejp=
=lenie inu sajénie · túdi V'zejplena
mladíza · ali odrástlik · Surculus · In=
=situm · calamus · planta · talea.
Prophecey · Weissagung · preroKya ·
preroKovanie · preroKovalishke · Vati=
=cinium · oraculum · prophetia · Vatici=
=natio · prædictio.
Propheceyen · weissagen · preroKovati ·
prihodnu poprej povejdati · Vaticinari ·
futura prædicere.
Prophet · prerok · propheta · Vates · fati=
=dicus · Vaticinator · prophetico spiritu
Clarus vel florens.
falscher Prophet · falsh · lashniu prerok ·
propheta falsus · ps Pseudopropheta.
Prophetinn · preroKinia · prophetissa.
Protestiren · widersprechen · Saprizha=
=ti · Super-sprizhati · Superrezhi · Super
goveriti · Testari · Contestari · protestari
& Contradicere · testationem interponere ·
Contestando denunciare.
Protestirende · ti protestánti · Super
sprizhajozhi · Superrezheozhi · protest=
=antes.
Protestirung · protestiranie · Super
prizhanie · Superrezhénie · Contesta=
=tio · protestatio · Contestato interposi=
=ta denunciatio.

Protocoll · buch darinn die Sachen
kurtz verzeichnet sind · mestne · ali
pravdne bukve · en Kratki Sapopádik
vsih andlou inu praud · protocollum ·
Protocolliren · protocolirati · A=
=V'Krátkim Samerkati · Sapisati ·
breviter & succincte notare.
Prouiant · Shivesh · profunt · Commea=
=tus · Annona.
Prouiant ubschlagen · profunt dóli vdá=
=riti · Saprejsti · Intercludere aliquem
Commeatu.
Prouiantiren · s'profúntom presker=
=bejti · previditi · profunterati ·
providere Commeatum · procurare An=
=nonam. † Annonaria domus.
Prouiantsack · profuntna hishka · †
Prouiantmeister · profuntár · obla=
=stnyk zhes profunt · Annonæ præ=
=fectus.
Prouiantschiff · barck profúntne búrke ·
ali ládje s'profúntom · Naves An=
=nonariæ = notinæ.
Prouisor in der Schul · namejstnik
tiga shulmastra · shulmastrou po=
=mozhnyk · Hypodidascalus · præcep=
=tor secundarius · provisor.
Prouost, blutrichter · sodnyk · ali
rihtar zhes hudodelnike · Kateri
ih pusti mártrati pejati · inu okúli
pernesti · quæsitor · præfectus · rerum
Capitalium · prætor rerum Capitalium ·
latrunculator.
Prufen · reformen · iskúshati · spra=
=shovati · Srejditi · eno skushnio
sturiti · Experiri · probare · skúsiti ·
Experiri · probare.
Prufung · skushánie · sprashovánie ·
skúshnia · skúsenie · Experimentum ·
probatio.

Ps.

Psalm · pejssem · hraleshna pejssem ·
psalm · psalmus · Cantio · Hymnus.
Psalmbuch · búqve tih psálmou · li=
=ber psalmorum.
Psalter · ein Instrument · darauf
man spilt · auch ein gantzer rosen=
=krantz mit fünffzehen geschrauben=
sleherni instrument · Psalter · S'strúna=
=mi · na Kateri se igrá · túdi en
roshenKranz s'timi petnájstimi skri=
=vnostir · petnájst skrivnústi · Psa=
=terium · Corona quindecim decad=
=um.
Psittich, papagey · ein Vogel · popa
=gaj · tyza · psittacus.

Pu.

Pusse · púkshka · bombárda · selopus ·
Pusse pulfer · pulfer · ali prah za
púkshe · Pulvis tormentarius · pulvis
nitratus.
Puff, comun man auf einen schlagt ·
en shlak · vdárik · sunik pod rébra
Ictus.
Pulfer · staub · shtupa · prah · pulvis ·
Pulfern · wurtzen · oshtupati · posht
=pati · ogvérzati · ozhiniti · Condire ·
Pulferflasse · roshizh · ali flásha za
pulfer · Cucullus pulverarius · pyxis
pulveraria.

Pülfermüllr · mlyn, ali ſtopa ſa pül=
=fer · mola pulveraria.
Pülferſhirn · pülferſki türn · thuris
pulveraria.
Pülo, granadir · Shýle Klúkanie, ſer=
=zhna gibleózha Shýla · pulſus, arte=
=ria.
Pülſhadrn · idem teKózha Shýla · arte=
=ria.
Pült, ſkaribtiſſ. ena nágnena, ali
viſseózha miſiza ſa piſánie · Ciſta
Pültbrett · ſcriptoria, vel libraria,
pluteus.
Pültbrett. idem.
Pünct · tiſelz, pikéz, punct · punc=
=tus, punctum, Apex.
Pündt · diſer bünd, bündnuſ.
Pürgatz, arzuyú, di den krib tri=
=nigt · purgázia, Arzníá ta Shivot
szhiſtiti · alvi purgatio, alvi duc=
=tio
Pürgieren · purgérati, purgázio
noter vßéti, Shivót zhiſtiti · purga=
=re alvum, inanire alvum.
Pürpür · Carmeſyn, Shkarlát · pur=
=pura, oſtrum, Conchylium.
Pürpürfarb · Carmeſynaſt, Shkar=
=lataſt, ardézh · Color purpureus,
tyrius, puniceus.
Pürpürfärbe · Shtazúna, Viérſh=
=tat, kir ſe shkarlát fárba inu
dêla · officina purpuraria.
Pürpürfärbr · ſar Shkerlátski
ali Carmeſynſki farbar, purpurarius
tudi Krámar kateri shkar=
=lát predája · purpurarius.
Pürpürfärbrinn, odr krammer=
=inn · farbarza tali krámarza,
Katéra Shkarlát fárba, ali dela
purpuraria. † Shkarlátarza.
Pürpürkleid. Shkarlátou gvant,
† shkarlatovu oblazhilu · Veſtis
purpurea, purpura, tyria Veſtis,
Conchyliata, Coccinea.
Pürpürlecht · en gviſhen mórski
pough, s'katérim Shkarlát fárba
purpura · †
Pürzglen, ein kraut · szhèr zéliszhe ·
portulaca.
Pülſ, ſtoſ · tárzhik, tárzhenie, ſtu=
=nik, reſtrúpanie · Colliſus, Colliſio.
Pülſen an einen · na éniga naleté,
=ti, tárzhiti, ſe na éniga zadéjiti ·
Incurſare in aliquem.
Zu einander pülſen · ſe s'glavó
bíhati, tárkati, bútati, búshiti:
ſe sprúti ſtojézhimi zhélmi tárzh=
=iti · Arietare inter ſe, frontibus
adverſis Concurrere.

Qu.

Quackſalber, ſſerýre · en oKúli,
ſtojézh Krámar, kauſirar, potepúh ·
Circumforaneus.
Quádrſtein · reſan Kámen · lapis
quadratus.
† Quären wie die tauben · púrkati Kotèr golóbji · Columbæ ſonum edere,
Columbrigere.

quadrant, mathematiſch Inſtrúment ·
quadránt enu tih na ſrédſe ſaſtópnih
órodje · quadrans, ſolarium.
Quadrant, Viereckig · ſhtirivoglat · qua=
=drangularis.
Qual, prim · Krish, mártra, péka · Cru=
=ciatus, tormentum.
Qualm, Peinigen · mártrati, pékati,
éniga shaliti, énimu na nadléshiti · †
Quart, ¼ Viertel thail einer Zinck · ta
zhetérti dejl ene rizhy: ena zhetért mes=
=á · en zheterniyk, ſértelz · quarta
pars, quadrans.
Quartal, ein Viertheil Jahr · ene quátre
ſértelz léjta · quarta pars Anni.
Quartier, grewn ort einer ſtatt Blaud.
en gviſhen kraj, ſtran, okúliza éniga
meſta, ali deſhélle · plaga, regio, trac=
=tus.
Quartier meiſter · en qvartérmaſter ·
menſor prætorianus, deſignator diver=
=ſoriorum.
Quärtlein, Viertel einer maaß · en
mäſselz, zheterniyk, zhetérti dejl ene
mére · quartarius.
Quärtlein wein · en mäſselz vina ·
quadrans, vel quartarius Vini.
Quasen wie die fröſche · reglati ali
ſhrajáti koker shábe · Coaxare.
Queckſilber · ſhivu ſrebrú · Argentum
Vivum.
Quäller, brünquäller · iſvirik, ſvirik,
ſtudénez · Scatebra, ſcaturigo.
Quellen, fraiſchlichen · isvirati,
vun ſvirati, góri vrejti, kipejti · ſca=
=tére, ſcaturire, promanare, erum=
=pere.
Quendel, ein kraut · máterna dushiza,
ena zel · Serpyllus, ſerpyllum.
wolriechender quendel · times, láshka má=
=terna dushiza · Thymus, Thymum.
Quirrel · diſer Zeitvreg.
Quirtſche, ein früchte · zhréſple durán=
=tie · prunum damaſcenum.
Quirtſchenbaum · zhréſpla durántia,
ali zéſplenu ſaſe · zhréſplovu drivú ·
prunus damaſcena.
Quintlein, der Viertte theil einer lota ·
en quintelz, zhetérti dejl éniga lóta ·
drachma.
Quitt, ledig, loſ, fraj, lédig, ſloboden ·
liber, ſolutus.
Quittung, quittúng · éna qvítunga ·
Apocha, acceptilatio.
Quitten, kütten · Kútina · malum coto=
=neum, vel Cydonium.
Quittenbaum · Kútinovu drivú · pom=
=us Cydonia
Quittenlatwerg · lituvár is Kútine ·
Cydonites.
Quittiren, quittung geben · quitérati,
qvítungo dáti · Acceptam ferre pecu=
=niam, Accepto ferre, Acceptum facere.

Ra.

Raach · maszhovánie, maszhovalíszhe,
ſhtraffinga · ultio, Vindicta, Vindica=
=tio.

Raach üben · diſe Rächen.
Raachgirrig · maszhovárest,
maszhovánia zhelán, kito
maszhovánju · Vindictæ
=ptus ultione.
Raachgirrigkeit · maszhovál=
tiga maszhovánia, nágle
Cupiditas, Vindictæ ſtudium
Rab · diſe Rrb.
Rabb, ein Vogel · Vran, órel
Corvus.
Rabbengeſchrey · Krókanie
Rabbenſtein, riefelſtein · meſn
te smérti · locus ſuppliciy
Rábſin · diſe Rrbſin.
Rabarbern · diſe Rrbarbar
Rabünzlein · diſe Rapün
Rachen, ſchlund · golt, gerla
goltánez, Shnik · fauces, gu
=guſtus, palatum.
Rächen zum fall · diſe Rech
Rächen, Raach üben · ſe ma
maszhovánie ſturiti · ulcis
=care, perſequi injurias, in
=mere, Capere.
Rächer · maszhávitz · maszhov
Vindex, Vindicator.
Rad an ein wagen · Kolú k
wie ein rad umtreiben
Kolú okúli vértejti · Rotare
Rad, da man teiffel etwas
Kolú pér ſhtérni · Tympanu
Radbrechen, Rädren · V'K
=ti, glide s'Koléſsom potre
=tam agere, eliſos artus rot
membra, Crura confringen
rotâ.
Rädlein, brüdlein · skuzi reſe
reſhétati, ſpláti, ozhiniti
incernere, cribro incernere
Cribro.
Radfelgen · platiszhe, ali l
=ſu · Curvatura rotæ, orbis
orbis rotarum.
Rädlein · Kolésze · Rotula.
Radnagel, der lange nagel
Rad · redniK, Klin, lúnek
embolium.
Radſchinur · zhelézna zhina
Canthus.
Radſchmid · Koléſni Kovách
faber
Radſpriche · Koléſna shpíza
Rotæ.
Radſtreuen, ſtaubſtreich
ali Kétina pér Kullih
=tézhe · ſufflamen.
Zu Rad ſtreuen · Kolú ſpre
=minare.
Raf an gryffen · obróz, o
Circulus, orbiculus.
Raf, darauf man ſtrikt
noſsilnik · na Katérim ſe k
=ta Voſsuaria.
Rafen, rauch am Dach, ſtem
=rauzi na ſtrejhi, zimerne
Canterii, tignus, vel tigu
Raffen, etwas mit begrei
gmatkniti, popásti, pogláms
vßéti, odnésti, odpelati, ſu
=pere, deripere, corripere
auferre.
Raggetzen zum ballen, ſſam
ali mrejhiza ſa shogo ygra
=lum.

Raggetlein zu den Pülſ
Shrekkerkouze
pyrobolveli, miſsili
riary, ra, radý
rio ſartiurti.
Shu
áti, ſe na zavlejhi od
oterpnítniti, tardu
re, rigere, tre frigere
diſe Rozen
drobár
gák · Gra, Gracilis, te
enib tib · tenkúſ
racilitas, Cas Corporis
tenú
áti · Graevracilescere.
Raſſ, Raſſtraffſlag, Jv
ofvitovanjanie, Jvito
Shkik, ſu, ſodba, ſ
ium, Conſelenſultatio
ſvit
áti · S'en s'ein ſvit
váti · Conſelenſulere ali
tere, aliq, aliquem in
midſtgi Ifgiſlen, Raſ
áti, ſvit drit dáti · Co
are alicui rem, Conſiliu
re Conſiliumſilium præbe
Raſſ
Syreminjmiiti
adſtopiti · uti · Conſiliu
nare a prêu propoſito ·
Raſſ
vitovánju jnin, opomi
ne ſraſu, ſku, kortatu
ti: te ſvan ſvaſore, ku
Raſſ
a druſigenga Jvitó
licza ſequi kehi Conſilia
egi Conſiliumſilio ·
Raſſ, Raſſ
Raſſ
ſvit ſvit dáti · p
num, utili, utile & rec
Raſſ, Raſſ, Raſſ
Kup Zbrai, Kralíszke
Rath, Rath · Sena
pliſſimus, ſimus · † po
Raſſ
ſnoterſnoterſkri, ſkr
ſenat, ſenatus.
Raſſ, Raſſ, Raſſ
oklizdati, klézdi, ſpravit
nare, nare.
Raſſ, Raſſ, Raſſ
thom, ſe in ſe ysháſati
tus, in ſe, in ſenatum
Raſſ, Raſſ
ſenatum, natum Venire
Raſſ, Raſſ, Raſſ
ſenatum, natum legere
Raſſ, Raſſ
Raſſ
ka odſtáv, odſtáviti
ſenatu, e, ſenatu
Raſſen, diſe, diſe Raſſ
Raſſ, Raſſ
ſvitovat, ſvitovati, Con
ſultare, tare.

Raſtm · coaarſagen · Vganíti · Vgano=
=vati · bogúliti · Divinare · Conjicere ·
Raſtgrbr · Svjtovávíz · Svitnik · posvi=
=továvíz · Rathnik · Consiliarius · Con=
=siliator · Svasor · Consultor ·
Raſtſaúſ · Sodnía · ali právdna hísha ·
róthaush · Curia · prætorium · Senato=
=ria domus ·
Raſtſlob · ofur Raſt · pres ſvit Svéjta ·
prášen · sapuszhen od dóbriga Svéjta ·
Consilij Expers · Inops Consilij ·
Raſtſam · gút · nuzenlober utilis ·
nuzen · dobru · utile · Conducibile ·
Raſtſlobott · ráthni slushábnik · ali pot=
Accensus Curiæ ·
Raſtſyſlag · Vísi Raſt ·
Raſtſyſlagn · Svit imejti · se posvitová=
=ti · Svit derſhati · éno rejſh prevdári=
=ti · premisliti · V' Svit vſéli · Consulere ·
Consultare · Consilium Capere · delibera=
=re · deliberationem habere de re ·
ſtimlieſ raſtſyſlagn · na tihim se pos=
=vitovati · pogovárjati · Consilia Coque=
=re · decoquere · Clandestinè è remo=
=tis arbitris Consilia agitare ·
Raſtſyſlazhg · moder shatojen · prevdá=
=ren · rasmishliu · pólhen dóbrih Svitú ·
Consultus · Consiliosus ·
Raſtſyſluſ · Spoznánie · reſlózhenie · sk=
=lenenie rathnih gospódou · Senatûs
Consultum · decretum · Sententia ·
Raſtſyſtribr · ráthni · ali méſtni shri=
=bar · Amanuensis Curiæ · actuarius ·
Rášſtſel · Sreber grue ſvaag · uganka ·
énu skrívnu Svétu Vprashánie · æni=
=gma · quæstio obscura · perplexa ·
Raſtſtrſandr · Vísi Raſtſyſluſ ·
Raſtſtſandr · Krizhſandr · pravda ·
oratio ad Senatum · Causa · actio ·
Raſtſtſerr · ráthnik · ráthni gospód ·
Senator · Consiliarius · Vir Senatorij ord=
=inis · Raſtſtu tſhal djanie inu svejtat ·
Raſtſtub · ſtul ráthna · ali Sodnía ·
hísha · Senaculum · ſt Vajno pere ſt
consilio ·
Raſtſtrſandr · Vísi Raſtſtſerr ·
Rau Sum fenſtren · Vísi fenſtr rame ·
rendab in Rauen zinſaſſen · Kejkaj ·
V' róme · ali V'rámelze naprávíti ·
quadratis regulis aliquid Jncludere ·
Rauch · Vísi Dimm · Puncorg · ovínik ·
Rauch · Savít poot · Savitje · Anfractus · fle=
=xus · flexura ·
Rauch · lisa · Kot Saléſik · Savitek · pre=
=gnánost · Savítnost · stropha ·
Rauch · Vſe ſatéſſike ovínke ·
Kóte · Saléſike inu Savítke Vejditi ·
inu shatj · omnes tenere Vias ·
Rauchen · aufſtreben · ſtezanie · pre=
=tezanie · stegovánie · pandiculatio ·
ſich Rauchen · se stézati · pretézati ·
stegovati · shasti kadar je éden shaſpán ·
pandiculari ·
Rauchen · krſtrn · se ogniti · ogibati ·
ohniti · vſt V' stran podáti · en ovi=
=nik sturiti · okúli ovínzhiti · flec=
=tere · deflectere · declinare ·
ſt Mit Raſt und Thal · s' svejtovaj=
=nom inu djánjem · opere & Consilio ·
Rauduczòrn · ſúnſt Rotſh Raute ·
Mangoll · ardézha pejſsa · beta
rubra ·
Raufſt · Kraj · Konéz · rob · ali obróz=
=ik · éne rizhij · Crusta · margo ·
ora · Vísi Bord ·
Raujion · lóſyrel · ranzion · denárji
za odkuplénie · ali odreſhénie éniga
ſoldáta · lytrum · redemtionis pre=
=cium ·
Raujion rrlegen · zejno za odkúp=
=lenie dóli poloſhiti · plazhati · Re=
=demtionis precium · pendere · de=
=pendere · numerare ·
Rappire · sin ſtiziy grentſe · énu
shpizaſtu oroſhje Kokér en ráſhin ·
Verutum ·
Rapúnzlein · veilz rúben · divja
rejpa · tudi motaviliz ſalata · ra=
=pum sylvestre · rapunculus ·
Raſen · Torben · divjati · ſe ſlobiti ·
vſtézhi · greſhiti · norrejti · furere ·
ſævire · bacchari · graſsari · rabiare ·
Raſend · Torbend · ſlobán · divjázhen ·
vſtékel · vus norzhást · greſhiven ·
ſylnu hud inu ſerdit · furibundus ·
furiosus · sævus · Rabidus ·
Raſend machen · vstékliga · ſlobniga
sturiti · vgreſhiti · vgroſovititi · ob
pamet pérpráviti · furiare ·
Raſſlen · ſurlen · piliti · guliti · limare ·
Raſſlen · Suſammen raſſlen · V' kup
gnáshati · správlati · grábiti · glá=
=biti · Congerere · avide Comportare ·
conVasare ·
Rás · Grob · skominaſt · Kiſsil · gren=
=idkt · Acerbus · + resan · ✠ resnust ·
Rápſt · Kiſsilóst · ✠ Kiſsilina · acerbitas ·
Raſſlen · zu grránſt maſſen · pokliat ·
pokliati · pókati · tréskati · Crepare ·
Crepitare ·
Raſſ · Ruſſ · pozhitek · pókoj · pozhí=
=nik · myr · quies ·
Raſſ · Tagwerch · Koshél · Kodéla predí=
=va · pensum · plena opera ·
Sein Raſſ ſtinnen · enu Koshél pre=
=díva spresti · pensum absolvere ·
Rátlig · rédku · rasanam rétkou ·
rédkva · Raphanus ·
Rátſſr · barkáuka · barkláuka · Kle=
=pétez · + Crepitaculum rotatum vel
malleatum · + rapótiz ·
Rátſſen · barkláti · barkati · ali bar=
=kaukati · s' barkáuko ropotati ·
s' Klepétzom klepetáti · Crepi=
=taculum agere agitare · quatere ·
rotare · circumagere ·
Ratten · Cúlſ · lulika · kókal · æra ·
lolium ·
Rattenzúnder · énu zélishke · Katériga
zvétje shéne núzajo · de se mlejku
ſeſeda inu syri ·
Chamæleon ·
Ram · podgána · tudi polh · mus major ·
shtalkor · tudi polh · mus major · glis ·
Rámel · Rášſtſel · uganka · Savítu Vpra=
=shánie · ænigma ·

Raûb. rup, plejn, pajdásh, rúpanîe, rúblenîe, præda, spolium, rapina.
Raûb vun frind. junáshki dobízhek, rup, pajdásh, shkaz, ali dejl capitana. manubiæ, manubialis pecunia, Exuviæ.
Raûf sim Raûb sirfsu. na rup ali na pajdásh pójti. in prædam proficisci.
Raûbam. rúpati, plejníti, reshbjati, rúbiti, po shili vsèti, smikati. prædari, spoliare, diripere.
Kircham raûbam. Cerkve rúpati, porúpati, opléjniti. templa despoliare.
Raûf dam gnurinm schrel raûbam. is gmajn Cásse denárje pobráti, porúpati. Depeculari.
Raûf dam murr Raûbam. na múrju rúpati. mare infestum habere.
Sich mit raûbam urehnu. se s'rúpanjem shiviti. rapto Vivere.
Raûbar. razbójnik, reshbyávez, smikávez, rúpar. prædo, prædator, grassátor, spoliator, direptor.
Raûbarey. tatvina, razbój, razbójnstvu, rúpanîe, obrupanîe, porublenîe, opléjnenie. latrocinium, grassatio, direptio, spoliatio.
Raûbarisk. razbójnski, rúparski, rupashellen, tatinski. Rapax, avidus prædæ, prædabundus.
Raûbshif. razbójnska bárka, ládja. Navis prædatoria.
Raûbshlof. jáma tih razbójnikou. spelunca latronum.
Raûbvogel. jástrob, rúparski tízha. Accipiter.
Raûf. Raûsh vom feur. dym. fumus.
es ish him Raûflim so blem, rdish sim fúrlim barvy. ógin je rad pèr dýmu. flamma fumo proxima.
Raûf vor gûtem grnûsh. Kadílu kajénîe od dóbriga shmáha. suffimentum, suffimen ex aromatibus et odoribus, thymiama.
Raûfam, sim raûf gebn. se kadíti, dýmiti, dymníti, en dym dáját. fumare, fumum emittere.
Raûfsam, sim Raûf machen. kaditi, okaditi, pokaditi. infumare, suffire.
Raûfgrûng. kajénîe, pokajénîe, okajénîe. infumatio.
Raûfsang, kamin. dýmnik, kamyn. Caminus.
Raûfshwarb. dýmnasta fárba. Color pullus.
Raûfshab. Kadílnitza, Kadílnik. Thuribulum, acerra.
Raûchig, Voll raûch. dymnast, dymnat, shádast, pólhen dýma. fumosus, fumeus, fumidus.
Raûchloch. lúknja sa dým, dýmnik. fumarium, spiramentum, caminus.
Raûch, sarrig. Koshmát, Koshmatinast, dlákast. pilosus, hispidus, hirtus, hirsutus.
Raûd. krásta, gárja, grinta, párha. Scabies, psora.
Raûdig. krástou, gárjou, párhou, grintou. Scabiosus.
Ein Raûdigeb shaaf machet vun gany ferd raûdig. ena grintova óvza éno celo shédo s'grinto nasadý. Grex totus in agris unius in scabie cadit, & porrigine porci.
Raûffen, aûsreissen. púkati, skúbsti. Vellere.
mit einander Raûffen. se s'énim bojováti, tépsti, zúkati, tergati inter se Velitari, manu pugnam capessere. Confligere, decertare manu.
Raûh, Burbm. óster, Kameniten, hud, tèrd, nerovan. Asper, scaber, Scabrosus, salebrosus, Confragosus.
Raûhe ort. ostri, saraszheni Kráji. Confragosa loca, et obsita Virgultis.
Raûcher weg. hudi, ostер poot. Asperitas Viarum
Raûch, grob. óster, bister, tèrd, grobten, nevsmilen. Asper, durus, horridus, severus.
Raûher lúft. ójster luft. immite et turbidum Coelum.
Raûh, Unbarmhertzig. tèrd, nevsmilen. Austerus ójster. Austerus, immitis, atrox, severus.
einen raûh anfahren. éniga se ojstrú ogovoriti, krejgati, svariti. graviore Verbo appellare aliquem.
Raûh, Ungereifft. srôvu, srishnu, nekúhanu. Crudus.
Raûh, Ungerihtig. srov, nekrél, negodán, skominasti. pampinus, folium Vitigineum.
Kirsch. ummaturus, Crudus, acerbus.
Raûhe. ojstrúst, tèrdúst, okórnost, grobótnast, grobovítnast. Asperitas animi, saeva duritia, saevitia.
Raûm, ord, plaz. prostor, ali prestor, méjstu, plaz. spacium, locus.
Raûmen, sim ordnûsh. správiti, správlati, na strán djáti, prozh odmáknîti. Amovere, removere, seponere.
es land Raûmen. deshélo Japustíti, is deshélle pójti, pobéjgniti. Solum vertere, mutare.
Raûmen, krsem. Dísse búzgne, saûbrzen.
Raûmen, inb ohr sagen. na ushésa povéjdati, shipetáti. in aurem dicere, incantare, insusurrare
Raûp, grasewûrm. golsénza. Campe, eruca.
Raûsh, salbe Trûnchenheit. Vinénost, nemásna pyázha, na pul pijánstvu, ena Vertázha, ali shpíza v'glávi. bivacitas, semiebrietas.
er hat einen Raûsh getrûnchen. on je je nazékal, nazéjpil, dóbru napyl. plus paulò adbibit, paulùm subbibit, melliusculè bibit.
Raûschen, ein gtôs machen. ropotáti, brenzkáti, shlopkláti. strepere, strepere, stridere, murmurare, susurrare.
parhlaj. Raûschen, grûnen, ropotánîe, rovshlánje.
Raûschig, halb Trûnchen. vinen, zéjplen, shlévast. Raûsig, Raûschend. shumézh. Stridulus, Undisonus.
Raûschlen, Raûschlen. krilati, shakáshlati, vun plantzen. screare.
Raûschen wie ein Lau. arjuti, ruliti Kokér en levfremere.
Raûschen der leût. rúlenie, rinzhánie tih lúdi. Rugitus, fremitus.
Raûschend. arjovézh, rulézh. fremens.
Raûten, ein kraût. rúta. Ruta.

Re.

Rrb, weinrrb. vínska tèrt. Viti.
Rrb, Ein gepflanzter rrb. Grebeniza, mladu tèrtje. Vitis, novelletum.
an baumen gepflanzte brájda. Vitis arbustiva.
Rrbarbaam, ein Cûrsra. ra, grénka Korenina. Rheum.
Rrbaûg, aûg an rrbm. pópek, ozhésze na tèrtu.
Rrbberg. Vínska góra, gris. Vinarius.
Rrbblat, Rrblaûb. tèrtna. Ke tèrte lístje.
Rrbblaûb abbrechen. mladiza s'lístjem. Vinógradi plejti, trejbit, obtergávati, osmúkati. Vites.
Rrbbrechen der Rrbm. ali plejtou V'Vinógradi. Rrbbm schneiden. tèrtje rezváti. putare, Castrare Vites. re Vites falce.
Rrbbm einlegen. Sklamkládati, sadýti, sasájati. iti, grebenize polagati, gnoj. mittere Vitem sulco, ponere.
Rrbengeschû. tèrtna polsen. therius.
Rrbenschneider. tèrtni rézhnik. ali rezsázh. putator vitis.
Rrbkorb. brájdni lok. tio, arcella vitis.
Rrbholz. tèrtni lejs. obregovâleszhe. Vitigineus.
Rrbhûn, ein Vogel. jerebica. perdix.
Rrblaûbe. brájdna lopa. ✠ Rrbenschnitt. tèrtna rezátva. putatio.

Re.

Rebnman. n. plejvitz V'Vinogradski ali várih. Vinógradnik. Vinepampinator, vinitor. Vinek, Vitex putatoratoria, Vinea.
Rebstock. Gû Gim braûbi nosh. sl. Vinek, Vitex.
Rebstock. mla mladiza na Vimes.
Rebstock ohne fer braûben. ali mle mladiza pr
Rebstock, Rr. Rebstecken. dica, pedipedamentum. lum vitis itis, pertica.
Rebstecken ehr stossen. Kodiati, sasajávajati. Vine
Recht, wie wir sprechen. nu staru nru Velikú dé
Rechte, Gute, Gesammte. Vinske tike tèrte. gráblami, mit V'Kup spr
Rechten, Rad, Rechtbm. afre Collig, colligere, pect
Rechten bank buch. & razhúnov. Rechtbuch. Abacuthus, mensarius, mensa. razhúnski Kníga. Codex, Codex accepti et expensi, tabulæ, rationarius, mus Codex.
Rechtfertigung, Rechtfertigen. ames, oslo, oslova. Kóbila. Strislin pem pergamen.
Rechtfertigung. razhúnanje. ula deleti, deletilis.
Rechtmeister, Rechtmeisterin. razhúnstvu. Kunshtnik, Kunshtnarica. razr. razhúnik. rithmeticis, ticis Exercitor. Ratio, Rationarius, ator. à ti, à Rationibus.
Rechtschreibung. razhúnanje. ra, abali, abaculi.
Rechtschaft, schaffen. razhúnjenga. Rechtschaffen, schaffen zeben. cugo dajo dajati. Reponere, mere, aferre, ferre, dere, dare.
Rechtfertigen. razhúnstvo. gling, ung, in fürsprecher. ma riba. pisha. perca.

plèjviz V'vinógradi ; tudi
radski várih ; Kopaȥh ; abirgornik
nogradnik ; Vinógradni ograjá:
pinator ; vinitor .
ſtor . Vinek ; Vinski Karniz .
putatoria ; Vineatica : ſcirpicula .
ſter Gúm traúbam obſuriden .
ni noſil ; Vinek ; noras . Falx Vini:
ſ. mladíza na Vinſki tèrti .
ſter traúbam . prazna mladi:
ali mladíza pres graȥlja . pam:
arium : ſt palmes pampinarius .
ſtock . Krbſtrecken . Vinſki Kol .
ca ; pedamentum Vitis ; admini:
a vitis ; pertica ; palus .
ſtor ſtoſſen . Kóliti ; Vinſke Kóle
ti ; vajati . Vineam pedare ; im:
ſtock . weingſtock . Vinſka tèrta ;
ſtarz Velikú dèblu ; ali Korén
Vinſke tèrte . juniculus .
ſtam ; weinwúrm . Vinſki ; ali
ſhetviſh . Katéri Vinſke tèrte
ſ ojéida inu ogloduje . Volvox .
ſt . beſchreibung ein arzney Z
ſpriſchen . Recipe ; ali énu po
ſtáti éno arznío naprávíti .
ſtamentiſ Compoſitio ; medicamen:
ſtimpoſitum ; medicina .
ſtbuch . Diſe Rzſ .
ſt . gráble ; grábliȥe . Raſtrum ;
ſt . Gſammlen krayen . grábiti ;
ſtrum V'Kup ſprávlati . Raſtrare ;
ſt ligere ; pecline humum verrere .
ſtraſ über . Diſe Rácſen .
ſtbuch . Z razhúnſka miza ; ſtol .
ſtabacus ; mensa .
ſtch . razhunſke buqve . Ra:
ſtionarius Codex ; Rationarium :
ſt accepti et expenſi .
ſtbuch . rzſchſnd . razhunſki pèr:
ſt ; ſlova Kníga za ſamerkovánie .
ſtum pergamen . palimpſeſtus : Ta:
ſt delètilis .
ſtrechnung . Razhúnſka Kunſht ;
ſtch razhune délati . arithmetica .
ſtmeiſter . razhúnſki mojſter ;
ſthúnſki Kunſhti skúſhen : Ra:
ſtionar ; razhúnik . Arithmeticus im
ſtneticis Exercitatus : Ratiocina:
ſtor ; Rationarius ; rationator ; Calcu:
ſtor ; à Rationibus .
ſtrechnung . razhúnſki Vinarji .
ſtabacus ; abaculi .
ſtſach . razhún ; razhunſki pre:
ſtarik ; Rajtenga . Ratio ; Causa .
ſtbuch grèbm . razhún dáti ; Raj:
ſtenga dajati . Rationem reddere :
ſtnere aferre rationem : Cauſas
ſtferre ; dare .
ſtbrèt . razhúnſka miza . Abacus .
ſtfiſch . oſtrésh ; ali oſtrós .
ſtfiſch . perca .

† zhiſlováti ; ra:
Rechnung . ſhtejti ; † preſhtejti ; prerájtati
ſtrájtati ; & razhuniti ; razhún ; ali
rájtengo ſturiti ; prevdáriti . Calcula:
re ; Computare : rationes Colligere ; ſub:
ducere ; inire ; ſummam ſubducere ; fa:
cere .
alles brÿ Fallen Vnd Pfenning rechnen .
Vſe per Vinarju inu ſhkúſiȥi ſtrájtati .
Ad nummum ſubducere .
Rechnen ; darrúrſaltru . Diſe Faltn ; acſ:
tru .
Rechnare . razhúnar ; ſtrájtaviz ; preráj:
taviz . Ratiocinator . † zhiſlovajne .
Rechnung . rájtenga ; razhún ; † zhúma ;
prevdárik : ſub rájtanie ; ſtrájtanie ;
prerájtanie . Ratiocinium ; ſubductio ;
Computatio ; ratio ; ſumma .
Rechnung grèbm . rájtengo ; ali razhún
dáti . Rationem reddere .
Rechnung machen ; ſtallen . rájtengo
ali razhún ſturiti ; délati ; prevdári:
ti . ponere ; & ſubducere Calculum ;
Conjitere rationes .
Weinrechnung machen . Vinſki razhún ſtu:
riti . Cenſuram Vini facere .
Rechnung einnemmen . razhún jemáti ;
rájtengo od éniga pogerovati . Accipe:
re rátionem vel rationes ab aliquo .
in die Rechnung bringen . V'rájtengo
poſtáviti . Inſerre rationibus vel in
Rationes .
blinde Rechnung machen . éno slépo
falſh rájtengo ſturiti . inſerre ra:
tiones falſas .
in die Rechnung kommen . V'rájtengo
priti . Venire in Computationem .
die rechnung trift zů . ta razhún
je prou ſturjen . Convenit inter eos ;
ratio accepti & expenſi .
Jeſ mach mir diſe Rechnung . jeſt ſi
letó rájtengo ſturim ; jeſt ſi letu
doſdévam ; letú méjnim . mea ſic eſt
Ratio ; ſic reputo apud animum meum .
Recht ; nicht krúmm . rovan ; raven ;
glih ; nikár Krumpaſt . Rectus ; direc:
tus .
Recht ; billich . prov ; ſpodóben ; ſprijto:
jezh ; pravizhen . æquus ; juſtus .
Recht ; cool . prou ; dóbru ; ſpodóbnu ;
ſlóshnu . Rectè ; probè ; Commodè .
rbm Recht . glyhrávnu prou . percon:
modè .
Es kleid iſt mir Recht . ta gvant mi
je prou ; ſe mi dóbru perlèshe ; mi
je slóshen . Hæc Veſtis eſt mihi apta ;
accomodata ; Conveniens eſt .
Recht thún . prou ; dóbru ; Cilu ſpo:
dóbnu ſturiti . perbellè ; bene ; recti:
ſsimè facere .
ſo mir Recht iſt . oku ſe neíram ; ko:
kèr ſe méni ſdij ; doſdéva ; kokèr
jeſt méjnim . Niſi fallor ; niſi me fal:
lit animus ; ſi bene memini .
es iſt mir nicht recht , nicht wol .
méni nej prou ; jeſt ſe neobzhútim
predóbru . Tentor invaletudine ; peri:
clitatur Valetudo ; ſentio in:
minens malum .
einem Recht geben . énimu prou
dáti ; pèrterditi ; pèrvoliti . Appro:
bare ; Comprobare ſententiam vel
factum alicujus : aſsentiri alicui .
wider zů recht bringen . Gúpet
popráviti ; V'popréjshni ſtan poſtá:
viti ; sbólshati ; ponoviti . Reſtitu:
ere ; inſtaurare ; reficere ; Corrigere
depravata .
Recht machen ; wol ordnen . prou
ſturiti ; dóbru naprávíti ; ſglyha:
ti ; slóshiti . aptare ; concinnare .
wider zů Recht kommen . ſe ſúpet
oſhivéjti ; okréviti ; góri sholejha:
ti ; na núge pèrpráviti . Reviviſcere ;
Convaleſcere .
Recht machen ; verbeſſern . pobólſha:
ti ; popráviti . Corrigere ; emendare .
Recht daran ſeyn . na právim pótu
biti . Rectam inſistere Viam : recte
ſentire .
Chriſtlich Recht . duhóvska pravíza ;
poſtáva ; ali právda . jus Canoni:
cum ; Eccleſiaſticum .
Göttlich Recht . bóshja poſtáva . jus
Divinum .
weltlich Recht . Deshélska ; ali Ceſárs:
ka práuda . jus Civile .
gemein Recht aller Völckern .
Vſih naródou gmajn pravíza .
jus gentium .
Natürlich Recht . praviza ; ali pos:
táva te nature . jus Naturale .
ſtrenge recht . óſtra práuda . jus
ſtrictum ; ſummum : Rigor juris .
Lehnrecht . Landrecht . Sléherne de:
ghelle ; Zéhe ; ali brátouszhine pra:
víza inu práuda . jus prætorium ;
municipale .
Bürgerrecht . méſtna ; ali meszhán:
ska pravíza ; ali práuda . jus Civi:
tatis .
Es Recht brúngen . pravízo ; ali pr:
áudo nagniti ; vkréniti ; jus flec:
ten javiſti . jus inflectere ; infringere .
Es Recht ſúchen . práudo pellati .
Cauſam agere ; dicere .
für recht Citiren . pred rihto ;
ali pred práudo klizati ; citírati ;
poposlati . in jus Vocare ; diem ali:
cui dicere ; adducere in judicium .
ſich vor gericht , oder Recht ſtellen .
ſe pred rihto ; ſodbo ; ali práudo
poſtáviti ; vsskázati . judicium ſubire ;
diem obire .
mit Recht für unrecht . éniga s'
práudo ponèrjéti ; pred práudo ja:
tóshiti ; tóshiti . jure ; judicio expe:
riri .
zů ſeinem Recht kommen . K'ſvoji
pravízi priti ; práudo dobiti . jus
ſuum obtinére .
mit Recht oder Unrecht . skus Kriví:
zh = zo ali pravízo ; po Krivízi ali
po pravízi ; s'Krívim ali s'ravnim .
jure vel injuria ; per fas aut nefas .

Krégh fand. deſniza, deſna róka. Dextra vel dextera.

auf die krégh fand. na deſno ro=
kó, na deſno ſtran. Ad dexteram. Dextrò Dextrorſus, dextrorſum.

Krégen. Se krégh cuider einem br=
=aneſen. Se právdati, práudo zhes
éniga pellâti, ſe ſ. z'enim právda=
=ti. litigare cum aliquo: jure certare vel agere cũ aliquo: judicio decertare, contendere, agere.

Der Krégher. tóshnyk. actor.

Der gren Krégher, právdliu, pre=
=pérliu, kateri ſe rad právda. litigioſus, litigator, litium cupi=
=dus. † právizhovati

Krégherigen, grech ſhreſen. eniga pravizhniga ſturiti, ſpoſná=
=ti, za pravizhniga vun klizati, za nadolſhniga oſtáviti, od krivi=
=zhne naluge fraj povejdati, oſ=
=lobóditi. justum pronunciare: ju=
ſtificare, absolvere judicio.

Krégherigung. pravizhnoſt, † justificatio. † pravizhovajne.

Krégherlich. kar je prou, inu pravizhnu: juridicus. pravdni, práudski. ju=
=ridicus.

Krégherlicher anklag. právdna tósh=
=ba. juridica actio.

Krégherlicher weiſe. pravizhnu, po poſtávi, po pravizi. jure, lege, legitimè. † právi, pravomáſseny

Krégmáſſig. pravizhen, † prov, ſpo=
=dóben, ſpriſtojézh. justus, æquus.

Krégmáſſigkeit. pravomáſnoſt, ſrejdomáſnoſt, zmáſnoſt. moderatio temperamentum, temperatio.

Krégſchaffen, aufregt. právi, póshten, rizhnizhen. verus, legitimus.

Krégſchaffener weiſs? prou, dóbru, pravizhnu, poſhténu. Rectè, benè, legitimè.

Krégſchaffener. en V'práudah ſaſ=
=tóyen, vuzhén, skúſhen: jureco=
tudi beſsédnik. jureconſultus, ju=
=risconſultus, jurisperitus.

Krégſchandel. právda, tóshba, prepránie. Krejg. actio, forenſis actio, Cauſa judiciaria, Controver=
=ſia, lis.

Den Krégſchandel anfangen, treiben. eno právdo zazhéti, naprej gnáti. ac=
=tionem inſtruere, conſtituere: lites contrahere.

Den Krégſchandel verlieren. právdo zgubíti. Cauſá, lite cadere, per=
=dere litem.

Einen Krégſchandel auf ſich nemmen. eno právdo ná ſe vzéti. litem ſuam facere.

Krégſprechen. právdo derzháti, ſpoſnáti, razlozhiti, dopovejdati, Kaj rézhi, rad gori vſame. patien=
=ter accipit monita: placitè ſedatè ſert admoniciones.

Er laſſt mit ſich nicht kregen. on ſi nizh nedá nepúſty dopovejdat, je en tárd laſtnogláven, ali tármaſt zhlovik.

Kregſtab. dan te právde. dies actionis Vadimonium.

einen Kregſtag anſetzen. en dan pr=
=áudo poſtaviti. Vadimonium Conſitu=
=ere.

an den Kregſtag nicht erſcheinen. ſe pèr práudi neskázati, vun oſtáti. Vadi=
=monium deſerere, ad Vadimonium non venire.

Krehen, aufrechten. gori vſtáti, ſe gori ſtegníti, ſe na qvishku povſdígniti. Arrigere, ſurrigere.

Krehſoldrebaum. brínje brínovu gèrm, brínovu drivésze. juniperus.

Krehſoldrevogel. brinovka, tyza. Tur=
=dus.

Rector in einer ſchul. ta vigshi oblaſt=
=nyk inu governaviz zhes ſhule. Gym=
=naſiarcha, Rector, Archi=
=didaſcalus, gymnaſij præfec=
=tus. † poglavar.

Rede. énu govorjénie, govor, ogovor, beſséda, govorizhovanie. Sermo, oratio, loquela, eloquium.

Einen in die rede fallen. énimu v'go=
vorjénie, ali v'beſsédo pádſti, sklozhi=
=ti, ſtopiti. Interpellare loquentem, Impedire, interrumpere ſermonem lo=
=quentis. Vifr einreden.

Eine rede thun. énu govorjénie ſturiti. orationem habere.

Die rede abbrechen. govorjénie okrá=
=titi, pretérgati. abrumpere ſer=
=monem.

Die rede hat weder fuß noch ſchenkel. letu govorjénie nejma nug nikár glavé. nec caput, nec pes ſermonis apparet.

Kurtze oder lange rede. Krátku ali dólgu govoriszhe. brevis, aut mul=
=tus ſermo.

Reden, ſagen. govoriti, rézhi, právi=
=ti, govorizhovati. loqui, dicere, fari: habere Verba, orationem: Verba facere.

Reden, coab einer gren ſórt. K' slishbi énimu govoriti. kar rad slíshi. Ad Vo=
=luntatem loqui.

Prächtig reden. Velizhástnu, prelſétnu govoriti. magnificè, ſuperbè loqui.

übel reden, nicht wol bereden ſeyn. te=
=hkú ali hudú govoriti, negovórn biti. lingua impromtum eſse: incultè, imperitè loqui.

wol reden, wol beredt ſeyn. dóbru, lipú, zhédnu, ſnáshnu govoriti: dóbru ſgovórn biti. Eloquentem, diſertum eſse facundum eſse: pulchrè et ornatè diſse=
rere: Eloquentia valere, excellere.

mit einander reden. ſe mejniti, po=
govárjati, poméjnike vmej ſabo imésti. Conferre ſermonem, ſociare ſermonem inter ſe.

Er laſſt mit ſich reden. on ſi puſtí rad gòri vſame. patien=
=ter accipit monita: placitè ſedatè ſert admoniciones.

Er laſſt mit ſich nichts reden. on ſi nizh nedá nepúſty dopovejdat, je en tárd laſtnogláven, ali tármaſt zhlovik.

Redkunſt. Kunght, ali ſaſtop=
=niga govorjénia. Rhetori=
=cendi.

Redlich, aufrichtig, riſnizh=
=zhen, ſvejſt, t'vjeren. Can=
=cerus. † poſhten.

Redlicher mann. en dóber, ſhie ehlovik mosh. Vir bo=
rectus, prudens, frugi, ingen=

Redlich arbeiten. ſvejſtu de=
=zhnu délati, ſtudere labo=
=ſsati, pasſhiti, ponújati. laborem, omnibus nervis conten=
eniti.

Einen redlich machen. enga
=niga ſturiti, ſ. h. poſhti=
=ti, v'nopréjshno zhaſt poſtá=
Reſtituere in priſtinam dig=
in honorem, in opificium reſtitu=

Redlicher weiſe. poſhténo, pravizhnu. Candidè, inte=
ingenuè.

Redlichkeit, aufrichtigkeit. =
=noſt, ſvejſtóba, poſhténie. Candor, ſinceritas, integri=
=tas.

Redner. beſsédnik, govorn=
=vorszhnyk. Cauſidicus, in=
=tor.

Redneriſch, beredt. govórn
priázniv, priázen, beſsédlin. eloquens, diſertus.

Reformiren, verbeſſern. preſúrmati, popráviti, po=
preminiti. v'en drúgi ſtan
ſhtalt poſtáviti, verändern.
ſsúrmati, v'en drúgi nátá
Reformare, ed Corrigere, emen=
ſam inſtaurare diſciplinam
dabiliorem Vitæ rationem

Reformator, Verbeſſerer. Reformirer, Verbeſſerer
=mar, preſhtáltar, poprav=
=noviláviz, pobólſhaviz, lit=
Jeneſcentium reductor, ac re=
Cenſor, morum magiſter.

Regalpapier. regól popyr
=gia, regalis.

Regel. Vétha, órdenga, nen
Régelza duhovſkiga ſtan
Canon: lex, norma.

nach der Regel leben. v n
=sani regélze ſturiti, ina
=ti. Agere ad præſcriptum
=ſcripto.

Nach der Regel richten. p
viſhati, naviſhati. Dirig
=gulam.

Regen, bewegen. gíbati, g
=jati, ſibati. movere, agit

Regen, desh, deſhévje, ſlo=
nimbus, imber, repentinu
pluvia, † rnatiu.

Regen. desh. pluvia.

Platzregen, ſtarker regen. =
ploha. nimbus, imber
& præceps pluvia.

Regenbach. en dereſh, nu
pótok, Zuſhiza. amnis

bogu · maura · lok v'oblákih · ...
...ólúz · arcus in nubibus · iris ·
...oleſtis · pluvius.
...ntel · plaſzh za desh · jaréſha ·
...ina · lacerna · penula ·
...rgmantel Ungerſki · s' plas ·
...n ogárnien · penulatus ·
...ſke frezhe ·
...ag · deſhévni dan · dies pluvia ·
...weſſer · deſhévniza · Kopniza ·
...pluvialis ·
...waſſerbaſſen · odre ſamlen ·
...ſna jáma · Koritu za deſhévnizo ·
...rea · Compluvium lacus ·
...wetter · deſhévnu Vréme · de ·
...re · fluſtrium Coelum · tempus
...ládati ·
...rista ·
...wurm · glista · lumbricus ·
...regiren · govérnati · goſ ·
...niti · oblaſtováti · Kraliovati ·
...riti · Regere · gubernare ·
...rer · regierer · govérnaviz · ...
...lovaviz · oblaſtováviz · impe ·
...tor · gubernator · ...vojárn ·
...rung · regierung · govérnánie ·
...ráliszhe · oblaſtovánie · obla ·
...váliszhe · gospodováliszhe ·
...rium · regimen ·
...ment · maeſt. Und gocuel Zu ·
...ſtvu · Cesárstvu · Králeſtvu ·
...ſtva · goſpodſtvu · oblást · deſhél ·
...uſkava · Imperium · Regnum ·
...natus · dominatus · poteſtas ·

...ment ſholner ...
...nzhiza · ali tropa iſtránih ...
...enju · legio ·
...Regiment · briegh Zuegh · Shol ·
...ſka ordenga · Sholnérſku gover ·
...nzhe · Diſciplina militaris ·
...ment brafft · Regimentbraff ·
...iga Governáliszha rathni goſ ·
...rathniki Vigshiga oblaſto ·
...ſtva · è Collegio ſummi magiſtra ·

...rium Regimenti · gmajn gover ·
...anie · Reſpublica · politia ·
...d bim Regimenti · je énu Slo ·
...ſtu rovnánie · marſkáku go ·
...nánie · Diſciplina lapſa eſt ·
...plina deſeritur ·
...ſkel gut Regiment · on dobru ·
...rnáliszhe derſhy · dobru inu ſaſ ·
...nu revna inu gospodari · laute ·
...ſt ſuum adminiſtrat · Conſilio &
...ne rem adminiſtrat ·
...n Regiment brefflen · énimu ·
...governánie zhes dati · isroshiti ·
...erſon alicui dare · tradere · de ·
...t · alicui habenas imperij dare ·
...rſtab · pálza tiga oblaſto ·
...nia · Virga prætoria ·
...ſter ninh büch · Regiſhter · Ká ·
...váliszhe · ali en Kratki ſapo ·
...ſk enih bukv · index · reperto ·

...rium · clenchus libri ·
...ſter · Regiſter · ali razhúnske bú ·
...ke · Gamerkováliszhe tih vun dáv ·
...kou inu notèr jémkou · Tabulæ ·
Codex · Commentarius accepti & ex ·
...penſi ·
...n Regiſter ſchreiben · V'regiſ ·
...hter ſapiſsati · Samérkati · referre
...in Codicem · in tabulas ·
Regnen · deſhéſti · deſhévniti · parszhá ·
...ti · pluere ·
es regnet · deſhy · desh grède · par ·
...szhy · ali po lahkoma deshy marzhy ·
pluit : eſt pluvia : imber effluit · de ·
...cidit ·
Reh · rehbock · Sárna · Sarn · ali Sar ·
...niz · Caprea ſylveſtris · dercas · Cap ·
...reolus ·
Rehe · ein Pferd Zu rehe oder rech ·
...ten · éniga Koyna skus mózhno
jésko ogúliti · obribati · oſejdniti ·
isplézhiti · oslabiti · frequentibus &
immodicis excurſionibus equum ener ·
...vare · debilitare · Conficere · defati ·
...gare · frangere ·
Reiben · ein Inſtrument · ríbezhin ·
Raſpergula · Radula ·
Reiben · greiben · ríbati · Sribati · trej ·
...ti · Smanzati · Sdrobiti : tudi guliti ·
ogúliti · terere · fricare · atterere · Con ·
...terere ·
Da Reiben · trénie · Smanzánie · ribanie ·
gúlenie · Tritus · frictio · fricatio ·
Sich an einem reiben · se na éniga ·
ríbati · & se S'énim bojovati · & shtri ·
...tati · prepérati · Cominus accedere ad
aliquem : Cominus pugnare Cũ aliquo ·
luctari & Congredi Cũ aliquo ·
Reibſtein · Kámen na Katérim · se Kaj
riba ali s'Katérim se Kaj riba : ma ·
...larski Kámen · lahki Kámen · Tophus ·
pumex ·
Reich · Cesárstvu · Králeſtvu · Imperi ·
...um · Regnum ·
Reich · der Viel geld Und gůt beſitzt · blashin ·
bógat · premózhen · Samózhen na dena ·
...rjih inu na imenu blagi · Dives ·
locuples · opulentus : divitijs affluens ·
opibus Valens ·
Reich machen · bereichern · bogátiga stu ·
...riti · obogátiti · ditare ·
Reich ſeyn · bógat · Samózhen biti · s' blá ·
...gom obilnovati · Divitijs abundare ·
magnas opes poſſidere ·
Reich werden · bógat rátati · ali per ·
...hájati · obogátiti · ditari · ditéſcere ·
divitem fieri · ad magnas pervenire
pecunias ·
Reich, überflüſſig · bógat · obilni · pre ·
...bilni · rodovíten · obílen · Copioſus ·
largus · dives · abundans · huber ·
ein Reiches Jahr · rodovítnu léjtu ·
Annus fertilis ·
Reichen · darreichen · podáti · pomoliti ·
V'roke dajati · podávati · porrigere ·

Reichen · grelangen · doſézhi · doſégati ·
pertingere ·
Reichen, dienen · strézhi · podávati ·
podajati · ſpectare ·
Reichlich · bogátu · obílnu · goſpóſku ·
zhes Sadósti · Copioſè · large · abundan ·
...ter · affluenter · affatim ·
Reichsabſchied · odgovor · odpiſsánie ·
ali reglózhik éniga Kraleſtva · rescri ·
...ptum imperij ·
Reichstag · Kraleſtva Sbráliszhe · sho ·
...dishzhe · Comitia vel Conventus im ·
...perij ·
einen Reichstag ausſchreiben · éniga
Kraleſtva Sbráliszhe oznániti · napo ·
...véjdati · vun piſsati · poklizati · Con ·
...ventum edicere · indicere ·
einen Reichstag halten · énmSbrális ·
...zhe · ali Sholiszhe derſhati · Conven ·
...tum habere · agere ·
Reichsthalen · en tóler · Imperialis : un ·
...cialis · + blashni ·
Reichthum · richtugr · bogatje · blagótbo ·
...gástvu · bogátu iménie · divitiæ ·
opes · facultates · opulentiæ · amplæ
fortunæ ·
Reichthum ſamlen · blagú V'Kup správ ·
...lati · grábiti · opes Cumulare · Coa ·
...cervare · Corradere ·
Sich Reichthum ſterben · po blagi ſe
trahtati · ſe flisati · pomizjati · opi ·
...bus inhiare · divitias quærere · au ·
...cupari ·
Reif · Zeitig · Srel · godán · maturus ·
Reif ſeyn · Srélu biti · maturum eſse ·
Reif machen · Sréliti · goditi · Srélu ·
ali godnu délati · maturare ·
Reif werden · zeitigen · Soriti · Srélu ·
godnu perhajati · matureſcere · matu ·
...rari ·
Reif, der Reif · Slana · pruina · ros
gelidus · ros frigore Concretus ·
der Reif ſchadet den bäumen Und Re ·
...ben · Slana shkodi drévju inu ter ·
...tju · vſe zvétje oſmodij inu
opézhe · pruina Vites & arbores
uredine adurit · torret · exurit ·
Reifzheig · Slani podvérzhen · Slanast ·
pruinoſus ·
Reif, kreis · okrózhnoſt · Kras · okró ·
...zhik · Circulus · orbis ·
Faſsreif · obrózh · Circulus doliarius ·
mit einem Reif binden · s' obrózhom
véſati · Vésati · nabýti · Circulum in ·
...ducere dolio : circulis dolium Cin ·
...gere ·
Reiger · reiher · ein Vogel · rángar · ...
Vódna tyza · Ardea · + Zhápla ·
Reigerbeiſſe · rángarski lou · Ardea ·
...rum Venatio ·
Reihe · Zeile · ordnung · red · Verſtá ·
zála · ordenga · Series · ordo · rerum
Continuatio · Connexio ·
Reim oder ſprüch · en rajm · ali pri ·
...púvisk · Rhythmus · numeroſa ora ·
...tio · Carmen · Verſus ·

Reimen, Reim machen · rájmati, rajme délati · Numeris verba nectere : versificare.

Es reimt sich · se rájma, grájma : spodóbi, spristoi · Congruit : convenit : consentaneum est.

Es reimt sich nicht · se nerájma, negrájma, nespodóbi, nespristoi, neshika. Discrepat, repugnat, non quadrat, disconvenit.

Es sich reimt · rájmen, spodóben, shikajozh, spristojozh, slosheh, spraven · Congruus, congruens, convenies, aptus, accommodus.

Reimenkunst · Kúnsht te rajme délati, peta shula : Poesis.

Reimendichter · rajmar, rajmavitz, rajme slagavitz, petashulitz poëta.

Rein, Fluß · brejg, Klánitz · Clivus.

Reinecktig, Bußlechtig · brejshen, Klanzhen · Clivosus, subvexus.

Rein, sauber · krissh · zhist, snashen, zhéden, poshten, divizhen, brúmen · mundus, purus, castus. † ozhishzhovati.

Reinigen, säubren · zhístiti, snáshiti, osnáshiti, † zhéditit · purgare, emundare. † ozhishzhovanje, † otrejbiti.

Reinigkeit · snága, zhístost · mundities, puritas.

Reinigkeit, keuschheit · zhístost, poshtenîe, framoshlivost, divizhnost · Castitas, castimonia, pudicitia.

Reinlich, säuberlich · zhístu, snáshnu, zhédnu · pure, puriter.

Reinigung · ozhishzhenie, † osnáshenîe, ozhédozhina, ozhédenîe · purificatio, purgatio, expurgatio, emundatio.

Reinblum · Amaranta, ena ardézha rózha pres dúha · Stoechas citrina, Amaranthus luteus.

Reinfarn, rainfarn, rin kraut · bashizhne drobníze, selishze · parthenium mas : tanacetum.

Reis, reise · rájsha, hod, hója, potovánie, potovalishze, Vándranie · iter, itio, profectio.

sich auf die reis begeben · se na rájsho podáti, vándrati, rájshati · iter inire, dare se in viam.

ein reis thun · eno rájsho opráviti, doperneshti · Conficere iter, viam.

Reisen · Rájshati, Vándrati, potováti, proficisci : iter facere, instituere, dirrigere aliquo.

Reisiger, reuter · Koynik, jeshiz, Eques, jezdez. Eques

Reisiger Zeug, Reuterey · Koyniki, jeshdizi, jeshzi : equi, † ysdarstvo, † ysdarstvo : equitatus, equestres copiæ · † ysdarstvo.

Reisschaufel, reisgeschirr · zeringa na poot, popótniza, napotniza · Viaticum.

Reissen · rabshatti · dóli letéjti, dóli pádati, dóli opushniti, osipati · Defluere, decidere.

shikati · Reissen · Koshmáta shkriniza, za sálesh, ali ronzel za rájsho · Cista, riscus.

Reisman · popótnik, pejshiz, Vándravitz, rúmar · Viator, peregrinator.

Reisenib · popótniza, rúmarza · Viatrix, peregrinatrix.

Reib, Zeug, Pfob · Zejp, Zéppika, barsh odrashlik, mladiza · surculus, germen.

Reib im früchl · rajsh · oriza.

Reibmus · Kásha s'rájsha, ali mozhnik · Cremor oriza.

Reissen, schleifen, reparen · reparo.

Reissen, brechen, spalten · tergati, restergati, † polomiti, potrejti · lacerare, dilacerare, discerpere, convellere, rumpere. † popúkati,

Reissen sand reissen · s'roK shtergati, sdrejti, zmaknîti · Extorquere de vel è manibus : eripere, eruere.

aus dem arum reissen · is narózheja tih stázishih stárishon odtergati, odtsheti · è complexu parentum eripere filios : de matris complexu avellere, abstrahere.

sich um etwas reissen, kämpfen · se za kaj tergati, ránjsati, vlejzhi, prepérati · pugnare, contendere inter se pro re aliqua.

Reiten · Zu roß seyn · jezditi, sdári : ti, na Koynu iti · Equitare, in equo vehi, equitare in equo.

auf einem streken reiten · na eni dolgi ranti, ali pálzi ysdáriti · in arundine longa equitare.

Reiter, sieb · reshetu, shitu · Cribrum, incerniculum.

Reiten, waunen, rädern · skúsi reshétu ali shitu shijáti, reshetati, ozhiniti · Cribrare.

Reitmantel, Reitrock · plaszh, Kaput ali sarézha za jezdo · sagum, chlamys.

Reitroß · Koyn za jezdo · Caballus.

Reizen, anreizen · drásztiti, drázhiti, nadrásztiti, spodbádati, podsúknîti, szhuvati, naprávlati, narejati · Incitare, illicere.

Reizer · podshúntar, drasztlivitz, sdrazhlivitz, podbádavitz · Instigator, instinctor, allector, hortator, stimulator.

Reizung, anreizung · nadrásztenîe, nashúntanîe, podbádanîe, sdrazhba · Incitamentum, irritatio.

Relation, oder bericht thun · narózhik, ali odgovor dáti, sporozhiti, donovejdati, na znánîe dáti, tiga selstva vshássanie na znánie dáti · legationem renunciare : renunciare ad senatum acta.

Religion, Verfassung, gottsluzhba mu lubezhen · Religio dei.

die Christliche Religion annehmen · Kershzhánsko Vjéro prijeti, na se vseti, Kershzhénik postati · Religionem christianam amplecti, Christo nomen dare.

Religionsgenoß, glaubensverwandter · Vjérnik · Religionis socius.

Relen zu boden · zhystu sasúti, rúshiti, zhistu mandrati · terere frumenta, frangere frumenta.

Rellmaus, Ray · podgan

Rauchen · disz Ráuchem

Rennen · starch laufen · tirjati, derzhati, tejkati · Cursitare, contendere cursu.

Rennplatz, den platz ali prostor junázhku tejkanie ina dr · Cataclromus, stadium, Cursus.

Rennschiff · éna hitra bárka : ja, fushta za ludy loviti · Celox, liburnum.

Rennspiess · súliza, pushka · lancea.

Rennzeug, mobilstand · tu, rali stántnar, per pri : cus.

Rent · Zins, gill · perhódek, lejtina · reditus, proventus.

Rentkammer · shkazna shi dohódkou shramba · ærarium.

Rentmeister · prihódku · Réntmaszter · quæstor, præfectus ærarij, quæstor ærarius.

Rentmeisteramt · rentmaj : shba tiga réntmaszta · præfectura ærarij.

Rentschreiber · shribar na popisávitz tih prihódkov · ærarij scriba, librarius.

Residenz, haben · stanovitzhe imejti, sédejti, stanovanie imejti · Residere.

Rest, Restung, überbleibsel · ostánek, prebýtik tiga · reliquia pl. n. gen. reliquatus.

Restanzen, überlassen · ostánkar brézplazhu · ostánke nikár cilu dokler per zhi : plázhati, zhe nejhe : ku dolzhán ostáti. Rest

Restanzenmeister · restirar · ostánkar · Restio.

Rettich, wie garsonfrüh · rétkva · Raphanus, rétkva.

Retten, erretten · ohranovati, odtjéti, braniti, shármati, zakrivati, shalvati, servare, conservare, tue : dere, protegere, eripere, seine ehre retten · shiv poshténîe obderzhati · sibi consulere.

die freyheit retten · sv : raniti · libertatem vindi

lehen retten · tu tjéti · Exsuscitare salu tere · rešitev · Savézjen ranienyk · k · oslobodnyk · tator · defensor, libera ung · rešitev · oslo shánie, per perbegalizhe natio · defenzija, perfug

ugánjanka · ænig lied über etwas anie · shálovalost zhes ka er ob factum aliquod · laid lied tragen · ost zhes kes kaj tmejti · ati zhalovalovati · zhou b · poküro ure délati · po tia duci · pœnitentia dere affici · ob factum · rnel mi nisse · me gre st se kasnisam · me po nend · spe spokorjen · Sp lenik · po · pœnitens · nysse · fisse · kisnimsse · v lassa · excidia · cipula · lysem · bu · bodram · h metáti · tati od boléjsn

reare · Rüsseln · hripan nen metanietanie · Screa nüssler · h · hripávitz · nu · luvávitz · nz · Screator · ten · ainsinsten · sati · satrezstrejti · exsti · Rauten · Strébleno nenie · pie · plirenie · sulatio · sus, sarritio · R ter · ainsinsten · tor · sarritor · Rüss · Disz disz Resisger · Resisger Zeug Zung · nierisz · sosz · jezdni · ysd questris · sattelzeug · Shtand sattel · sedl · sedlsaur · s satika · alsa · ali Kopásha · Rencizuncina · mar

Rh barbarenbaum · Disz rheinblum · Disz R rhetorich · erich · bumst e rhesta shiva shula · Kun rhetzu gorsa zoroviti · Rh

R rhetor · trh · trusst · éna rhid · ferce, ferculum · mi rhsten · gru · gread mu rhovnáti · nati · Dirigere rhiquum · quum corrigere rhsten · o sum · ordinem · rhovnáti · ovnati · poglíhat rhego · posshe postaviti · d rhsaar · e sue rieshtu · la rhes digere, digrere ·

rrettem · tu shivlénîe od=
ti · Expedire salutem ·
=lêssr · Savejtnik , odvéjtnik ,
zik , oslobodnyk , maszhávitz ·
defensor : liberator , Vindex ·
=ng : rêshing · oslobojênie , odre=
=e , perbêgalisizhe , bramba · libe=
=defensio , perfugium , præsidi=

=uzanka , ænigma
=ind übre etwas · grévenga , Ka=
=e shaloft zhes kaj · poenitudo ,
=shaetum aliquod ·
=ti kaj tregen · grévengo imu sha=
=hes kaj imejti , se Jgrévati , kes=
=shalovati , shou biti , se spokori ,
=shárno délati · poenitere , poenit=
=ti , poenitentiam agere : dolere
=ti obshaetum aliquod ·
=mi mi=me grêva , méni je shal
=ko kesam , me poenitet , piget ,
=ni spokorjen , Jgrévan pokúro=
=ni poenitens ·
=ni strazhnyk · várshа , raúshel ·
=ni excipula ·
=ni , kodram · hripati , káshlati ,
=ni tati od bolézhni · screare , exs=
=ni
=ni shlem · hripanîe , pluvánîe ,
=ni retanîe · screatio , screatus ·
=ni · hripávitz , Káshlavitz , vun
=ni vitz · screator ·
=ni ni zerêtem · strejbiti , stru=
=ni strejti · exstirpare ·
=ni shlem · stréblenîe , plejtva ,
=ni nie , plivénîe · Runcatio , sar=
=ni cio , sarritio · Krúten biti Krutem
=ni zerêtem · plivázh · runca=
=ni tor ·
=ni Biti Krishyti · Krútroty · b
=ni Jung ·
=ni nik · jezdni , yzdárni · Equester vel
=ni pfar · shtandára · labarum ·
=ni fachfanr · serpíza , Kosér ,
=ni a , ali Kopázha , s' katero se plej=
=ni runcina , marra ·

Rh

=ni brem · biso Krbarbarum ·
=ni blum · biz Krimblúm ·
=ni nich , bumst essel Zu reden ·
=ni a shula , Kunsht dóbru inu
=ni zevreiti · Rhetorica , Rhetori=

RJ.

=ni h traist · éna spishka , rihta ,
=ni ferculum , mísus ·
=ni , grad naesm · Jglíhati ,
=ni náti · Dirigere , rectum facere
=ni num Corrigere , emandare ·
=ni m , ordnum · Vishati , rovnáti ,
=ni náti , poglíhati , Dirigere V'ór=
=ni ge stáviti · dirigere , ordinare ·
=ni ne rishtvu · lasse poglíhati · Cri=
=ni digere ·

Jz wasser andrastvoshin rieshtu · Vodó drugam napelávati , napelávati · amnes in alium cursum Contorquere & deflec=
=tere ·
Jmu shtun nasz Gottu vsze rieshtu · Svóje djanîe bogú h' zhastí Vishati · studia sua ad honorem dei disponere
Jmeti nasz riuth andrem zvillan rie=
=shtu · Je po éniga drúshiga Vóli Vish=
=ati , obrázhati · ad alterius arbitri=
=um et nutum se totum fingere et accomodare ·
Jest kam mieg niesi im Jrnum kopf
Rieshtu · jest se nemorem V' tvojo glavó shikati · non assequor ingenium tuum ·
Jm Vóglu rieshtu · tyzam nasta=
=viti , mrejshe pretégniti · Jnsidias , rete tendere avibus ·
Rieshtu · Vrtsiulu · Sodíti , Sódbo stu=
=riti · judicare , ferre judicium ·
Rieshtu , strashtu · obsoditi , shtrássati · punire , plectere , poenis afficere ·
Rieshtu · Sodnyk , ríhtar , judex , prætor ·
Vun pluvata
Mahsiu rieshtu · Visi bl=
=útrieshtu ·
Vlaszrieshtu , smehtu · rábel , trinog · Carnifex ·
Obu rieshtu · Vísshi Sodnyk · judex ma=
=jor ·
Kmetshúrlisku Rieshtu · lozhnyk , rez=
=lozhnjk , srédnik · Arbiter Hono=
=rarius ·
Rieshtu Vrsti · ríhtarje posta=
=viti , Sodnyke isvóliti , dáti · judi=
=ces Constituere , eligere , dare ·
Rieshtu sedu , am yrieshi sidu · Sod=
=nyk biti , per právdi sedéjti , Sodíti · sedere judicem ·
Rieshtuamt · slushbá éniga ríhtarja · judicis officium ·
Rieshtustab · pálza éniga Sodnyka · baculus judicis
Rieshtustul · ríhtni stol · Tribunal ·
Rieshtuhaus · Sodnia , ali právdna hisha · prætorium , judicij locus ·
Rieshtig , grad · glyhit rávен , prov , risnizhen
Rectus , directus · tgótou ·
Rieshtiga cesta · prov , ali právi poot · Via directa ·
Rieshtiga Vsaka · gvishna , pravízhna rezh · Causa Expedita , explicata , explorata ·
Ei ist rieshtig · tu je gvishnu , ta rezh je toku gvishna , Koker debi bila vshe sturjéna inu reshlozhena · Confecta res est : soluta res est : res est in Vado ·
Rieshtig mahsm · énu opravílu od=
=práviti , gvishnu sturiti , Jagvisha=
=ti , V' gvishnost postáviti · Expedire Explicare negocium ·
Es yshol rieshtig Zu · ta rezh prov prov inu spored̃om grẽde , ta rezh se prov rovná inu obslushúje · Rectè atque ordine fit : res bene — Administratur ·
Rieshtigbrit · tih Supernosti inu ardry poglýhanie , správshina , Glós=
=shina , tudi gvishnost , gotóvnost , rihtikost · Dissensionum compositio ·
Rieshtigbrit mit riuem Jrkleyen · Je Jz'nim pogoditi , Jz'nim poglýh=
=ati , rihtikost inu gvishnost stu=
=riti · Componere rem cum aliquo , Complanare rem , Convenire de re ·
Rieshtiglish · rávnu , prov , glyh · Rectè , directè ·
Rieshtung , ordnung · Vishanie , od=
=lózhenie , poglýhanie · Directio , ordinatio , Compositio ·
Rieshtshnir · éna lájshta , linier , méra , libella , regula , norma , Canon ·
Rieshtshnur · zimermanska , ali Jy=
=dárska shnóra , plájba · Amussis , linea ·
Jm Rieshtshnur nash · poshnóri · Ad amússim ·
Rieshtstatt · méjstu te mártre , smer=
=thi plaz : merzvárniza · locus Sup=
=plicij , Carnificinæ locus , Carnifici=
=na ·
Zur Rieshtstatt gefúrt werden · na rihtni plaz pellan biti · Ad Sup=
=plicium trahi ·
Riechen , gnúsh sich shes gróbu · di=
=shati , shmahati , duh dajáti · olére , redolére : odorem spirare : Extrahere , emittere , fragrare ·
Wohl riechen , stinchen · gerdú dish=
=ati , shmahati , smardéjti · malè ol=
=ére , foetére ·
Wol riechen · lipú dishati , shmáha=
=ti , fragrare , bene olere ·
Riechen , gnúsh empfinden · dishá=
=ti , podúh imétje , duh obzhutíti · olfacere , odorari , odorem percipe=
=re ·
Jz Riechen , gnúsh · dishánie , po=
=dúh · odoratio , odoratus ·
Rird , ort Voll rindgrab · mezhizhje , lozhizhje , ali méjstu Kir lózhje ráste · Carectum ·
Rirdrecht · polu lózhovja , bizhkast , lózhkast · juncosus ·
Rirdgrab · lózhovje , bizhovje , me=
=zhizhje : Carex , juncus , bizhik , lózhik · Carex , juncus ·
Rirdshurpf , ein Vogel · Vódna Ko=
=ríza , ali Vódni Kluníash · Rusti=
=cula , Rustica perdix ·
Rirnen · nrstel · jérmen , jerméniz , néshtil · Corrigia , lorum ·
Rirnen fleish · en Kos mesá · frustum Car=
=nis ·
Rirnen , sattler · Rémar , jerménar : Sedlár , shátler · lorarius : Ephip=
=piarius ·
Rigel · en rigel , Jashúnik , Japérik · Repagulum , pessulus , obex ·
Jm Rigel fúrstossen · rigel podpa=
=hniti , Japahniti , Jashúniti · pessulum obdere ostio ·

Ringlmanx · ringlcwand · éna ſtéjna ſtr S'gártri · ali S'plóta ſturjéna · paries Concratilius.

Rinchr · ſaſt · rínzhiza · Japún = =Ka · fibula.

Ze Rinchen rinſtſun · rínke ali Japúnke perſhíti · fibulare · infib = =ulare Japeti · fibulare · infibu = =lare.

Ze Rinchen rinſtſun · reſpónkati, rinzhize · ali Japunke odpéti · res = =péti · Diſſibulare.

Rindem rinch baum · Shkórja · lúbje · Kéſka éniga drivéſſa · Cor = =tex · Cutis arboris · liber.

Z Rindem ſat · lubjaſt · Shkór = =jaſt · pólhen lubja · Corticatus · Corticoſus.

Zarte Rinden · tenka Shkórja · Cortex tenuis.

Zicher Rinden · debela Shkórja · Cortex Craſſus.

Rindr brotb · Krúſhnia Shkórja · Crusta.

Rindem abzirſen · drévje lúpiti, béliti · shkórjo dóli drejti · olu = =píti · Decorticare · delibrare.

Rindrfirſt · govedár · Volár · bu = =bulcus · jugarius.

Rindrmarkt · Volóuski tèrg · forum boarium.

Rindrſtall · govédska Shtála · bovile.

Rindrvogl · riu Vogl · Shkóriz, tíjza · ſturnus.

Rindfleiſch · govédina · govéshu = meſú · Caro bubula.

Ring · ſingrring · pes pérſtan · Annulus.

Zen Ring abzirſen · pérſtan dóli potegníti · Detrahere annulum.

Zen Ring anſtrehen · pérſtan gori natikníti · induere annulum.

Ring auf dem haubt · tragring · en Svítek na glávi · noſhni Svítek · Ciſticillus.

Ring · krib · en okróſhik · Sakróſhik · okrógloſt · t Kras · gyrus · orbis · Cir = =culus · t rínka.

Ring · ſchlecht · poréden · Slozhéſt · maluvréden · Sanizhován · Shleht · Skrun · Vilis · nullius momenti.

Ring eſſen · málu shtimáti · za nizh = derzhati · parvi pendere.

Ring · ſchnell · lagák · hiter · Vgibiz = =hen · pernix · Celer · Velox · agilis.

Ring · leicht · lahák · lagák · facilis · levis

Ring gewonnen · ring erobſen · Kar ſe lahku Sadobi · ſe lahku Sg = =uby · facilè parta · facilè dilabun = =tur.

Ringelblum · rúmilzi · rumene róshi = =ze · Caltha · Calendula.

Ringeltaubr · divji golób · ali golobiza · grivnik · palumbes · palumbus.

Ringelrennen · is Sulizo na rínko tézhi · tejkati · derjáti · lancea Circu = =lum petere.

Ringen · ſtreiten · ſe S'énim ríniti · riváti · metáti · Shtrítati · ſehtati · luctari · luctâ Contendere · Certare.

ſich Ringen mit einandr · ſe ráuſsa = =jo · Shtrítajo · púllio · tèrgajo Vmej ſábo · luctantur inter ſe.

Z Ringen · aryánie · metánie · Sh = =trítanie · ruvánie · ráuſsanie · lucta · luctatio · Colluctatio.

Ringen nach einem Ding · po éni réj = =zhi Sheléjti · tráhtati · ſe mújati · Sli = =ſsati · trúditi · Affectare · Captare · aucupari · Venari aliquid · incumbere in aliquid.

Ringer · Ein ringer · shtritar · ſehtar, junázhki metávic · luctator · palæſt = =ricus · palæſtrita.

Ringer · minder · poredniſhi · mánſhi · minor · levior · minor.

Ringern · leichtern · lahzháti · po = =lahzháti · mángshati · pománſhati · okrátiti · odVſéti · alleviare · minuere · imminuere · diminuere · attenuare · extenuare.

Zu ringerung Ringern · énimu V'pot = =rejbi perſtopíti · pauperiatem alicui levare.

Sein unſchuld ringern · Svója praſh = =timánie mángshati · levare autori = =tatem ſuam.

Zu ſchaden ringern · éniga po = =tróshtati · dolorem alicuius leuare.

Ringerung · Verringerung · lahkóta · pomagánie · polahzhánie · mángshanie · Allevamentum · allevatio · levatio · immi = =nutio.

Ringfertig · Diſe leichfertig.

Ringfertig · fürtig · Vgibishen · lagák · hiter · jédern · rózhen · urták · Agilis · Celer · Velox.

Ringfertigkeit · gerſchwindigkeit · Vgibi = =zhnoſt · hitrúſt · jédernoſt · rózhnoſt · Agilitas · Celeritas.

Ringfertig · truſhiza V'pérſtani · pala annuli.

Ringlein · rínzhiza · orbiculus.

Ringmauer · Zvinger · moenia · muri.

Ringfertig · nicht Viel werth · malu = =vréden · poréden · Saverſhen · nizhéme = =rn · Vilis · abjectus · Contemtus.

Ringsherum · okúli · Vkrog · okúli inu okúli · povſod okúli · Circa · circumcir = =ca · circumquaque.

Ringsherife · Ring Vkrog okúli · or = =biculatim · Circulatim · in orbem.

Ringtröglein · geſaltze der güldenen ringen · pérſtanska ládjiza · Dacty = =liotheca.

Rinner · Shlejp · Canalis · Diſe Räuel.

Rinnen · fliehen · téshi ſe sliſéjti · ſe zidíti · Kapati · manare.

Ripper am leib · rébru · Cos · Ein Paar ripper hat · benè Coſtatus · Die hungen ripper · rébra · Coſtæ nothæ.

Rib · groſſer mann · ex = =vélik junázhki zhlovik · ſo.

Rib · ſpalt · raspók · reſpi = =nia · Shprájniza · reſſa = =Kanie · teſsénie · Sciſſura · Rima · rimula · hiatus · ſo.

Ribb Rib · ſpalt · ſo Shpra = =Kniaſt · napozhen · na = =jus.

Rib, Zug der linien · Vlejk · pugshtábou · ali te zále = =terarum · ductus linea.

Rib papeir · en ris poppi = Vicenarius papyri ſaſcis.

lahkéjshi) Ribeln · in = =nem · marzhejti · parshli = po málim deshéjti · Shkro = =rare · tenuiculo imbre ri = =tili aſpergine Compluere.

Ribb an fus Knochen · hri = nogi · mons pedis · tarſus.

Ritt · Z Ritten · jéſha · ſédarſtvu · Equitatio · Equ = Z Sich Ihr Ritt ſtutt · do = potrésla · ut jactet te q = ſebris.

Ritter · jézdiz · Kóynik · Cav = Shlahtnik · Eques · Torqua = Zum Ritter ſchlagen · Zum Ritter zhlagen · V = ſtan tih Kóyníkou gón = =ga h' Cavalérju Vdáriti · equitem · vel in ordinem c = Ritterbleid · éniga Kóynika = chlamys.

Ritterlich · en junázhki · ne = · Korázhen mosh · Athletic = Vir fortiſſimus.

Ritterliche Thatn · junázh = =ástnu djánie · ſtrenua fa = Ritterliche Wirk · junázhki = =nu · Velizhaſtnu · fortitu = fortiſſimo animi impetu.

Rittermäßig · Shlahtniz = =den debi Vmej Kóynike = Dignus · qui inter equite = Ritterſtand · Kóyniki · ali = ſtan tih Kóynikou · Equite = vestris · Equitatus.

Ritterſpiel · junázhku · = inu zonoſsénie tih Koyni = =sakratlivu ſhtritanie · = ludicra pugna Equeſtr = equitum pugna.

Ritterſporn · riu Blum · = Roſha · Conſolida regali.

Ritmeiſter · Capitán · magiſter equ equitum.

· Falk · Ill. lúknia · Shp = ſura · ri · rima.

· Pfr · Pfrygen · mozh = bru VKúp Vkúpaj Sveſati · = ringere · pre · præſtringere.

RO

· mit · mil · trulyn · Sus = ſáka S' ro ſ' rokávi · tuni = lla gallica · Gallica · Chirodot = ſe ofne · ofne · rukavi · jop = návou · Tu · Tunica.

· bis · zu · auf · Die Pfr = ga ſuknisuknia do peet = lár · tun · tunica talaris = ſsa.

· mit · la · hilfen · fálde = na · nabr · nabrana ſuknj = ſa ſtriate · ſtriata.

· rin · rin art boru = rrago · Seg · ſecale · ſiligo = mbrol · brol · arſhen Kr = nis ſiligi · ſiligineus · ciba = ſe · raſh · rashúnski reg = Vsakuda · udánie · rizhiy = dex Ratichationarius · ep = nentarius · rius · Diſe Ap = tarium · rer · repertorium = ſsribmbre · regiſh = ribar · Sam · SamerKovaviz = · mer · mertſhen · P = nsiliti Kaj · kaj ſtuziti · ſe = piti · me · movere ac m = gen · ſiſſle · ſiſſlen · yKre = ngerſottnſotten · ſrov = Cru · Cruda · Crus.

· gottl · gotlob · hudób = neroden · roden · impius = terſt · terſt · ror · zeu = us · buchſ · buchſ · pukſha = lopus · bom · bombarda = abſchirſchirſen · pukſh = entum · dum displodere = ne · ba · bachne · ſplang = pertiſ · pertiſniti · ſ' pu = ti · tormetormentum app = ere · maxi · maxillæ = ſe · Cadun · Cadun · pukſho ſ = mentum · tum onerare · i = plumbo · unde.

· ſtamm · ſtammen · pukſh = ti · tormetormentum par = redire · aere · aptare ſuli = ſen · Sa · Sadrſe · ſtvar = r · zeuzh · zeuzhiza · torc = alniza · niza · miſh · miſh = ſe · Vnſe · Vnu · is · ſ = hen · ſipa · ſipunculus = ſa · ſyrin · ſyrinx.

· ſen · ſen · ab · num · ſh = num · Kam · Kreſty · ali · = ſh · glydah · glydah · os · brac = ere.

...ister. Capitán tih Kóyníkou
...ster equitum.
...ſelf. lúknia, ſhpránia, raſnók.
...ra, rima.
...ſtrgen. mozhnú ſtísniti,
...Vkúpaj ſvézati. perſtringere,
...ſtringere, præſtringere.

RO

...mil rouben. ſuknía, ali Koſ=
...a s'rokávi. tunica manicata,
...gnáica, Chirodota.
...ſac rouck. jópa, jópiza pres
...orm. Tunica.
...tiſ auf die Erden, Langer Rock.
...ſuknía do péet, do tál: en
...er. tunica talaris, ad talos pro=
...ſa. Thilen. táldaſta, ſkrishp=
...na ſuknía. Tunica ru=
...briata. rish ali
...ſen ein art korn. arsh. ſhitu.
...ſecale, ſiligo.
...brod. arshen Kruh, arshnish.
...ſiligineus, cibarius.
...ſt. nashúnski regishter, kámar
...ſtudánie rizhky ſamer Kújejo.
...ſa Rationarius, ephemeris, Com=
...tarius. Diſe Apophaſis, inven=
...tion, repertorium: pyctatium.
...ſchreiben. regishtrar, ſprúti=
...ſa ſamer Kovaviz. Antigrapheus
...zuſchreiben, Antreyben.
...ſa kaj ſturiti, ſe ene rizhy pod=
...ſa. movere ac moliri.
...ſtfliſch. ykre. ova piſcium.
...ſtgiften. ſrov, ſrovinaſt, ne=
...Crudus.
...ſtgottlob. hudóber, pregréſhen,
...ſtgotloſen. impius, profanus.
...ſtheurſt, ror, zeu. Arundo, Cala=
...ſtfluß. púkſha, mushkéta.
...ſtbombarda.
...ſtſchieſſen. púkſho iſterliti, tor=
...ſa diſplodere.
...ſa hacken ſchlagen. púkſho na
...ſtpetiſniti. s'púkſho meriti, ſti=
...ſa tormentum applicare vel admo=
...ſa maxillæ.
...ſtladen. púkſho fásati, nafásati.
...ſtmentum onerare, implere farto
...ſtmunde.
...ſtmunen. púkſho napéti, na=
...ſtmentum parare jactui:
...ſtpere, axtare fulmini jaciendo.
...ſtpferdſtwas laufft. zeu,
...ſtpfeifen. zévzhiza, rorik, pipa, ſhpri=
...ſtpritzen. mish, mishizh, po Katé=
...ſtpfropfen. je vinu is ſoda tózhi. si=
...ſtpfuncken, ſipunculus, tubus, ſirin=
...ſa ſyrinx.
...ſtpuluer zu machen. Kud
...ſtpulfer. Koſtj, ali zevý V'zhlovéjs=
...ſtpfüdah. os brachij, Cruris tibiæ.

Rózhelein, Jedürg rtwas laufft. rórik.
zévzhiza, Shlejbik, po Katérim Kajte=
=zhe. Canaliculus, ſiphon.
Rózhelein, kleiner büchſſen. éna púkshiza
piſtóla, piſtóliza. manuarium tormen=
=tum, ſtlopus.
Rohrſtrog, ein Waſſer Troge. térſtni
grábiz, éna Vódna tyza. Calamodytes,
paſſer aquaticus, paſſer Hirundina=
=rius.
Rohrwaſſer. ſkakajózha Vóda, po ró=
=rih napelána Vóda. aqua ſaliens.
Roſt. ardézh, ardézhkaſt, arjóu,
arjáukast. Ruber, rubens, ruſus.
Roſt machen. ardézhe, ali arjavu
ſturiti, poſárbati. Rubefacere, ruf=
=are.
Roſt ſeyn. ardézh, ardézhkaſt biti.
Rubere.
Roſt werden. ardézh, arjóu, rum=
=en rátati, ali pzihajati. Rubeſcere,
rufeſcere.
Roſtbrüſtlein, ein Vogel. táshzhiza,
ſhimárniza, éna tyza. Rubellio, ru=
=becula.
Róſte. ardezhina, ardezhúſt. Rubor.
Róſte, braune im korn. arjá, ar=
=javina, oſmód na ſhiti. Rubigo.
Wilde Róſte. divja ardezhina.
Rubia.
Róſtkreſtein. Ardézha Krézda, ali Zém=
=la. Rubrica, rubrica fabrilis.
Roſtre pferde. polsh, ali poush. lim=
=ax.
Roſtfárbe. ardézh fárbar. flamme=
=arius.
Roſtfiſche, ein fiſch. riba s'ardézhimi
flóſsmi. Erythrinus.
Roſtgrebe. vúſsiniar, ledrar. Cori=
=arius.
Roſtgieſſer, Roſtſchmid. Kotlár. ja=
=ber ærarius, fusor æramentarius.
Roſthaar, Roſtkopf. arjáviz. Rufus.
Roſtlecht. ardezhkaſt. Rubellus, Ru=
=bicundus.
Röſſling ein fiſch. morska ardézhkas=
=ta riba. Rubellio.
Roſtruhr, Roſtſeuch. grísha. Dyſſe Dyſenteria.
Wo die Roſte ruhr iſt. grishov, grishaſt.
Dyſentericus.
Roſtſchwänzlein, ein Vogel. ardezha=
=répka, éna tyza. Ruticella, phœni=
=curus.
Roſtſücht. dóberzi, Vógerzi. papulæ
rubentes.
Rolle braun braun, Jerum die krt=
=tu wird viel groſſ. Kolú pér ſhtér=
=ni, po Katérim Kétina, ali Zug
tézhe. trochlea.
Rollen, walzen. Válati, Vájlati,
Kobizáti, tudi Valíti, tákati. Vol=
=vere, Volutare.
Rollen, groſſe ſtollen. Kóynski, ali

Rollewagen. Kozhia. Carpentum.
Roof, ein Rothe zufallende. Shen=
rupezhúſt, urbániz. Eryſipelas,
gutta roſacea.
Roofe Jerauf man krabel. rosh, na
Katérim ſe Káj pézhe. Craticula,
Crates ferrea.
~~Roſe Diſe Pflanz.~~
Roſe. gártroſha, róſha. Roſa.
Die Jreben Röpflein Jarum. zvej
=tje te gártroſhe. flos roſæ.
Die haarlein Jaran. laſiki te gárt=
=roſhe. Capillamenta.
Die Roſenknopf, ſo vor aufgehenden
pópek, ali Knof ene gártroſhe.
Calyx.
Roſen abbrechen. róſhe térgati,
vtérgati. Carpere roſas.
Die Roſe thut ſich auf. Róſha ſe
gori deva, reſpéra, zvite.
Roſa dehiſcit.
Leibfarbe Roſen. belolíſtna róſha.
Roſa alabandica.
Roſte Roſe. ardézha, ſhkarlátova
róſha. Mileſia, purpurea, rubra
Roſa.
Weiſſe Roſe. béjla gártroſha. Roſa
alba. ~~braune~~ l. Roſe im korn. korn=
ferbſtroſe. jeſenska gártroſha. Roſa
Roſa Coroneola, pallida, odorata.
Pfingſtroſe, brüningumbrauſt.
Vértna, ardézha petónika. pæonia.
Roſe von Jericho. Róſha is jériho.
Roſa Hierichuntina.
Roſenader. róſhnia ſhila. Vena
ſaphena.
Roſenöhl. róſhni jéſsih. Roſaceum
acetum.
Roſenfarb. róſhnaſt, róſhne fárbe.
~~Roſeus~~ roſhenfarban. Roſeus.
Roſengarten. róſhni vért. Roſetum.
Roſenkrantz. róſhni Kránzel. Coro=
=na roſacea.
Roſenknopf. Róſhni pópik. Calyx,
alabaſtrus.
Roſenkrantz, betten. róſhen Kranz,
paternóſhter, Króniza Divize marie.
Roſarium, Corona B. Virg.
sphæruli precatoriæ: glo
=buli vel orbiculi precatorii.
Den Roſenkrantz betten. paternoſh=
=ter moliti. Sphærulas precatorias
verſare, decutrere.
Roſenöl. Róſhnu ölje. Roſaceum oleum.
Roſenſtauden. róſhni gèrm. Roſarium.
Roſenkramer. róſhni krámar. Roſarius.
Roſenwaſſer. róſhna Vóda. aqua
roſacea.
Roſinlein, dürr weinbeer. bájm=
=perlini, ſuhu groſlizhe. Uva paſſa,
Corinthia, ſole durata.
Groſſe Roſin. zvébe. Uva Damaſcena.
Roſinfarb. ſhkarlátov, Carmeſhinaſt.
Coccinus Color, purpureus.

Ross. Pferd. Koyn. equus.
Ross zum Ritten. Koyn za jezdho. Equus ad Ephippium.
Ross zum Zierren. Koyn za vosnio za vlak. Equus Vectarius.
Zpfelgrauross. en siwu shpejglast Koyn. Equus Scutulatus
Fastnachtig ross. en terdagobzhast Koyn katéri se nepuszhy berzláti. Equus refractarius, duri oris.
Ross ohne Sattel. resedlán Koyn. Equus desultorius.
Gesattlet Ross. osedlán Koyn. Ephippiatus equus.
Fuchsross. Vodnyk. Dextrarius.
Finden aufflaufen Ross. en ritajozh Koyn. ~~od fad vun vdarjezh Koyn~~ Equus Calcitro, sternax.
Fehnross. en strashliu Koyn. Equus pavidus.
Artig ross. shtátast Koyn. Equus Contumax.
Brauschend Ross. en spotikajozh Koyn. Equus Cespitator.
Fastrabend Ross. en Koyn teshke hoje. Equus succussator, succussarius.
Verschnitten ross. rézan Koyn. Canthe-rius, equus Castratus.
Vollross. Shejbiz, pastúh. Equus emissarius, integer.
Sammross. tovórnishki Koyn. Equus Clitellarius.
Ross antreiben. Koyna bodbósti, h'derjániu pergániati. Cursum equorum incitare.
Ross fad Ihm abgewonnen. Koyn ~~jezhza~~ je od sebe vergal je jeizhza od sebe Vergal. Equus excussit equitem.
Ross einspannen. Koyne Vprézhi, jungere equos.
Ross beschlagen. Koyna podkováti. Calceare ~~equos~~ equum.
Ross Zämen. Koyna ovuzdáti, oberzdáti. Equum infrenare.
Ross sattlen. Koyna sedláti, osedlati. Sternere equum
Ab vom Ross fallen. s' Koyna, ali od Koyna pásti. Cadere, decidere, labi ex equo.
Auf vom Ross sitzen. na Koynu sedéjti. in equo sedere, equo insidere.
sich auf d Ross setzen. se na Koyna posaditi, na Koyna sajesti, in equum ascendere, Equum Conscendere.
Ab vom Ross steigen. od Koyna sejsti, odsejsti. Descendere ex equo.
Dem Ross die Sporen geben. Koynu ostrogo dati. Subdere equo Calcaria.
Rossarzt. Koynski árzat. Equarius medicus: Veterinarius.
Rossarzney. Koynska arznya. Veterinaria medicina.
Rossbaar, Säuftr. Shénfta, lectica, Vehiculum Cameratum.
Rossbis. ostra brigda, ali barzla. lupatum.
Rossbram, rossmuch. Koynski brezel, Koynska muha. Tabanus, asilus, œstrum.
Rossbub. Shtálski fant. Agaso.
Rossdecke. Koynska plahta. dorsuale, stratum, instratum.
Rossdumler, Rossbereiter. Koynski vuzhnyk, Koynski ysdárnik. Equiso.
Rossfuss. Koynska podkúva. solea terrea.
Rossgeschirr. Koynsku, raggetánie. Hinnitus.
Rossgurt. Koynska podpróga, podprózhniza. Cingula.
Rosshirt. Koynski pastyr, (ali barzajozh) armentarius.
Rossklee. brandlatitsh, lapúh, Félisszhe. Tussilago, populago, ungula Caballina.
Rosskuss. Koynsku Kopitu, rug. ungula equina.
Rosskäfer. Shtrigel. Strigil.
Rosskefer. Koynski Kéber. scarabeus pilularius.
Rosskümich. Koynski Kumen, trobelika ali trebelika Félisszhe. Cicuta.
Rösslein. Koynizh, Koynizhik, Shribéshrejbzhik. Equulus.
Rossmähn. Rosmáur, odre falbgaar. Koynska griva. jubæ equinæ, crista equina.
Rossmarckt. Koynski targ, Koynsku sejmisszhe. forum equarium.
Rosmarin. Rosmaryn. Rosmarinus ros maris, libanotis Coronaria.
Rossmühle. Koynski mlyn. mola equaria.
Rossmist. Koynski gnuj. fimum Caballinum.
Rossnagel, Fussnagel. Zhaul ali Shibel za podKovo. Clavus equarius, ungularius.
Rossschmuck, Rosszierd. Koynska Vála drapa, Koynska shnaga, Zier. phaleræ.
Rossschwanz. Koynski rep. Equi cauda.
Rossschwemme. Koynsku plavisszhe, † Sepenisszhe. Equarium.
Rossstall. Koynska Shtála. Equile.
Rosstauscher. Koyniar, Koynski menjaviz. Mango equorum.
Rosszaum. Vuzda, bruzda. frenum.
Rosszeug. Koynska zhejda. Equaria.
Rost an altem. metall. arjá, arjovina. Rubigo, ærugo, ferrugo.
Rösten. bratem. róshtati, shgati, pezhi, snoditi. Torrére, frigere.
Rosten, rostig werden. arjavéti, sarjavéti, arjávu perhájati. Rubigine obduci.
Rostig, Voll Rost. arjóu, polhen arjovine, arjovinast. Rubiginosus, æruginosus.
Rosthaun. ponva, ali ponov za rostlanie, Zyrénie. Sartago.
Rostig. ardézh, arjóu. Ruber, rufus.
Rötte. ardezhina, ardézka sarba. Rubedo, ruber color.
Rotlauff. Shisz Antonibuhr. Erysipelas.
Rottlicht. ardézhkast. Rubicundus.
Rott, krigh Volk. mnózhstvo, Compania junáku. Cohors, agmen.
Zu Rotten abtheilen. Shai Sv'tropé razdiliti, v'dejsetine, stu mozhy razdiliti. Decuriare.
Rott, Ihr Reisigen. tropa turma.
Rott von Zehen soldaten. tropa deszét Sholnérjou. Decuria.
Rott von hundert. tropa Centuria.
Rottenstifter. poglavántsh jou. Hæresiarcha.
Rottenweis. s' plázom, pa Tropa za tropo. turmatim, turiatim.
Rottgesell. továrüsh na Vójsh Sholnier V'éni tropi. Commanipul Contubernalis.
Rottiren, sich Versammlen. sti, se spravlati, se Vkup stéjkati. Convenire, Concurrere, confluere.
Rottiren. brezjre. puntare. Hæreticus.
Rottirung, munstrung. puntaria, Zaperszhenie.
Rottmeister über Zehen. nyk ali officér zhes deszet jou. Decurio.
Rottmeister über hundert. cér zhes stu mozhy. Centurio.
Rotz, schnüdre. shmérkel. mucus.
Rotzig. shmérkou. pétuitosus. cosus.

RU.

Rüb, ein achtreckigt. rejpa. Rapum, rapa.
grélbr rüb, rúblin. mártinaca sativa.
Roth rübm. ardézha pa pum rubrum.
schwarz rübm. Kólszhiza.
Rübacker. nyva za rejpe szhizo. rapina, Napina.
Rübsam, rübsche. Bis
Rübin, ein edelgestein. ardézh shlahtni Kamen. Carbunculus.
Rübkraut. rejpiza, Wei éna Zel. rapicia, vel rapa.
Rübrich, rostr farb. nézh sarba. minium dilutum.
Rüchlen wie die schwein. ali zviliti Koker svine.
Rüchlein. Kruléne, grunnitus.
Rüchlob, gottlob. hudóben en, boganeróden. impius.
Rüchtig, ruchtbar. snan oshiten, vejdejozh. Notus.

maſſen · resglaſsíti ; vun gnániti ; ozhitováti ; gmajn divulgare ; publicare ·
bleud frýu · Vſim gnánu inu biti · lippis & tonſoribus no=
correm · gnánu ; inu ozhit=
nihájati ; ſe resglaſsíti ; reſtru=
Diſpaleſcere ; percrebreſcere.
ruzhi · harbét · dorſum ;
ſindrewerts · nazaj ; odſad
rtem · à tergo ; pone ·
faltu · ſkutrzaltu · nazaj
ſadershati · cohibere ; com=
rſtem herſam · ſlirſam · vej=
terga dare ·
na ruzhu herſam , Praaf=
nimu herbét oberniti ; ſe
nim ſovrásh yskázati · aver=
ruzhu ·
na ruzhu leyam · na harb=
ali vznák poloſhiti · ſupi=
resupinare ·
ruzhu nuſ der reden
gnak na zemli leſhati ·
Conſternere tergo ; ſupinari ·
nuſ nam ruzhu leyam ·
na harbét vrejzhi · na harbtu
manus in vel ad tergum re=
in tergo portare ·
nuſ ſam ruzhu binden ·
na harbtu ſvézati · manus post
gmah
incire ; revincire ·
ſam derſindre tſhm , hrbo
ſtarem · harbét podſtáviti
an vzéti · laborem ſubire ; ſus=
aggredi ·
Diſe Roſſrekr ·
ſcheſm · ſe odmakníti ; na=
niti · cedere ; cedere loco ·
ſineeny tſhm · prozh odma=
proſh djáti · Removere ; amo=
norſe · boleſhina v' krishzah ·
tergi ·
harbtiſzhe ; harbtna kuſt ·
dorſi ·
na ruzhgnaſ · sklépi na
rizhu · Vertebra ·
nuſliſs · gnak · Supinus ;
nus ·
gliſs gſhm · ritenſku hodíti ·
; a tergo incedere ·
nuſmund · en vélik pès ;
lenki pès · moloſſus ·
· veſlu · Remus ; clavus ; gu=
naculum ·
lamb · veſlárſka klopý · Tran=
· pl ·
nm · veſláti ; voſiti ; zígati ; pelati ;
vlezhi · Remigare ; ſubremi=
ducere remos ·
ſudnem · mozhnú veſláti ; zí=
· Remis incumbere ; remos
ſeire ·

Ru zúdrer aufſaltu · veſle gori derzhá=
=ti ; od zíganja nehati · remos inhi=
=bere ·
Ru Rúdrom · veſlánie ; zíganie · Re=
=migatio ·
Rúdrar kuregſt · veſlár ; zígar ; voſnjk
na vódi · Remex ·
Rúdrer lóſtr · luknie za veſla · Colum=
=baria · n · g · pl · num ·
Rúdrer nagel · klin za veſlu · ſcalmus ·
contr Zeirſen Zeirýu Rúdrom ·
mejſtu ali proſtor vmej veſlý · Inter=
=ſcalmium ·
Rúdrer Zeilelm · zale inu verſté tih
veſlý · verſus remorum ·
Rúdrenyng · veſlánie ; s' veſly voſhnia ·
Remigſtatio ; remigium ·
Rúſſem , ſkarýem · klízati ; krizháti ; vé=
=kati · vocare ; clamare ; inclamare ·
Laud rúſſem · glaſnú ; ali na vus glas
vpíti ; ſylnu ſkrajáti · vociferari ; in=
=tenta voce clamare ·
Rúſſen , oder rúſſ aufnimre cvúnden ,
Dir Dorrert · hrásta , ali gárja ; ali
ſhkórja zhes ráno ; katéra ſe ſuſhý ·
Cruſta ; cruſtula ulceris ·
Rel rúſſen · pólhen hraſt ; hrástou
gárjou · Cruſtoſus ·
Rúſ · pókoj ; pozhítak ; pozhínik ; gmah
quies ; requies · otium ; remiſsio ·
~~Ich gi Rúſ begrben~~ in otium re=
=ferre ; quieti ſe tradere ; reddere ·
Ihnen rebſt Rúſe vſhaffen · ſam ſebi
pókoj ſturiti · Conſulere quieti ·
ſich zu Rúſe begrbu · ſe k' pokoju
podati · quieti ſe tradere ·
Rúſen , rúſe ſaben · pozhívati ; pozhí=
=ti ; pozhínik · imejti · quiescere ; requi=
=escere ; Conquiescere ·
~~uſ hab kein Rúſ vor ihm~~ · jeſt néjm=
=am myru pred nim · per eum quieto
mihi eſse non licet : aſsidue me inquie=
=tat ·
Rúſig · pokóin ; myren ; krotak ; tih ·
quietus ; tranquillus ; otioſus ; ſedatus ;
Ein rúſig Leben ſúhren · enu myrnu ;
shivlénie pellati · quietam ætatem
traducere ; in otio vivere ·
Rúſig maſſen · vtoláſhiti ; zmyriti ; vkrotiti ;
spokójti ; potihníti · pacare ; paci=
=ficare ; tranquillare ; ſedare ·
Rúſig frýu · pokóin biti ; krotak ; tih
biti · tranquillo animo eſse : ab omni
perturbatione vacare ; quietum eſse ·
Rúſigliſs · pokójnu ; myrnu ; tihu ·
otioſe ; tranquille ; ſedate ; quiete ; ſecure ·
Rúſun ; lob · zhaſt ; velizhaſtvu ; hvála ;
im dobru imee ; immenitnoſt · Gloria ;
gloriatio ; Commendatio ·
eitelen Rúſun · práznu gnaſhánie ;
hválenie : inanis jactantia ·
Ohne Rúſun zu melden · pres laſtné
hvále govoriti · præfiſcine ; vel præfiſ=
=cini nunc ~~dicerim~~ hoc dixerim ·

mit Rúſun · s' zhaſtjó ; s' gnaſhán=
=iam · Cum laude ; jactanter ·
Rúſmu , lobem · zhaſtíti ; hvaliti ;
s' hválo gnáſhati · laudare ; prædi=
=care · † oh'valiti ·
ſich Rúſmen · ſam ſebe hvaliti ; gná=
=ſhati · Gloriari de ſe ; ſe ipſum lau=
=dare ; celebrare : laudum ſuarum
præconem eſse : ſe ipſum jactare præ=
=dicare ·
Rúſmen dirr , ſhuerſhe · ex goder=
=niáviz ; mergaviz zhes drúgih ludy
djánie · Thraſo ·
Rúſmendigkeit · prevzétnoſt ; gnaſhá=
=nie ; gnaſhlívoſt · jactantia ; arrogan=
=tia ·
Rúſmenſüchtig · rúſmenſhen · prevzétnik ;
gnaſhliviz ; velizhaſten zhlóvik ;
zhaſtyzhelán , hvalezhelán · oſten=
=tator ; jactator ; glorioſus · Diſe
Eigenſchaft ·
Rúſmenſüchtigkeit · prevzétna hvála ;
prevzétnoſt ; ~~te~~ gnaſhlívoſt ; zhaſtyzhel=
=noſt ; gnaſhánie · jactatio ; jactantia ;
oſtentatio ; arrogantia · Diſe Eigen=
Rúſmenwürdig · hvale vréden · laude
dignus ·
Rúſe · Diſe bauchflúſ · Roſt Rúſe ·
Rúſen , durcheinander mengen ·
mejſhati · vkup gmejſhati ; premej=
=ſhati · miſcere ; permiſcere ;
Ihr koru Rúſen · zhiſtu veyati ;
prevéyati ; prevéjtrati · frumentum
ventilare · Kúzhrubre · pinenza
Rúſer lópfel · ena lopátiza ; ali ſhli=
=za za meſhánie · ſpatha ·
Rúſermilch · pinenu mlejku · lac ſe=
Rúſerſtreher · ena palza ; lopátiza ; ali
hlódaz za meſhánie · rudicula ; ſpa=
=tha ; ferula ·
Rúſtag , feiertag · práznik ; práſni=
=zhni dnévi · ſabbathum ; feriæ ·
Rúmpf , ſaurrúmpf · gmólna ſhkórja
ali en Koſhúl gmolé · Cortex reſinoſa ·
pokójnu Rúmpfen , dir ſtiren rúmpf=
=fen · ~~s' núſom márdati~~ zhélu za=
=erbiti ; zgerblováti ; skríſhpati ;
vlíſta : s' núſom márdati · frontem
Contrahere ; adſtringere ; caperare ;
os Contrahere : ~~nares~~ nares Corru=
=gare ; vultum adducere ·
Rúmplen , boſſlen , tobm · ropotáti
rumplati ; tértráti ; hrupéſti · tumul
=tuari ; tumultum facere ·
Rúnd , kúglecht · okrógel ; kúglaſt ·
okróghen · Rotundus ; globoſus ; or=
=bicularis ; ſphæricus ; teres · tóbel ·
Rúnd maſſen · okróglu délati ;
okrógliti ; króghiti ; okróghiti · Ro=
=tundare ; globare ·
Rúnd , núſzatnúchel · blaw · prov ;
zhiſt ; ozhíten · Clarus ; Evidens ·
Rúnd ſagen · prov is ſerza govori=
=ti ; vun povéjdati · prov rézhi ·

Rúnde. obelúſt, okrógloſt, okró=
=shnoſt, & Kúgla. Rotunditas,
ſphæra.
Rúndo yeſm, Rúndiram, Ob=
=vaſhtm brſuſhm. te váhte ob=
=hoditi, obhájati, obyſkováti, ru=
=dérati. Circumire vigilias.
Rúndle. en okrógel thúrn, okró=
=gla poſhtánja, ~~ser scutum~~ ali
brámba, ſhánza. ~~Sau~~ Scutum.
Rúng, kampf. ſhtrit, ſhtritánje
junáſhkin metánje, ruvánje. luc=
=ta, luctatio.
Rúnnen, flieſſen. tézhi, ſvérati,
ſlíſéjti, ſe ſíditi, fluere, manare.
Iz yrſſúv rúnne. poſsóda tézhe,
popuſzha, ſlíſhy, ali ſolſy. Vas per=
=fluit.
Iz Rúnnen. tezhénje, ſvéranje,
ſlíſénje. fluxio.
Rúnnend. tekózh, ſvereózh, ſli=
=ſézh, † popuſzhajózh. fluidus, pre=
=fluus, manalis. †, reſteközhen.
Rúnk, kánel, fútt. tek, kanál,
gráben v' potóki, ſtrúga. ~~fluxio~~
fluxus, fluxio, alveus, flumen
rivi.
Rúngel. gárba, vráſa, ſgérble=
=na kóſha. ~~Runtz~~ Ruga, Cutis Cor=
=rugata.
Rúngeln, Rúngelrichtig machen.
ſgárblenu délati, ſgárbiti, ſgarblo=
=váti, kríſhpati, kernávzhiti. Ru=
=gare, irrugare, Corrugare.
Iz Rúngeln Verderben. gárbe
inu vráſe pregnáti. Erugare Cutem.
Rúngelrichtig. gárbaſt, gárbon, vráſon,
ſgárblen, vráſaſt. Rugoſus.
Rúpfen, brg. Iru haarn zirſen. laſſe
púkati, púliti, ſa láſſe zúkati, okú=
=li vlázhiti, ſa láſſe tégati. Vellere
vellicare: crinibus trahere, appre=
hendere.
Vögel rúpfen. tíſze ſkúbſti, oſkú=
=bſti, opuliti. Deplumare, depilare
aves.
Iz Rúpfen. púkanje, púlenje, zú=
=kanje, tegat téganje, ſkubénje.
Vellicatio, aurium vellicatus, vulſura.
Rúpfender crieſe. ſ' zúkaniam, ſ' pú=
=kaniam, ſ' puleniam. Vellicatim.
Rúpfzangle. pádarſke Kléjſzhize
ſ' katérimi ſe fázelni ſ' ráne jemlo.
Rúſ. ſáye. fuligo.
Rúſſig. ſáyou, ſayaſt, okajén, is
ſayami omázan, opipan. oblitus
fuligine, fuliginoſus, fumoſus.
Rúſſig machen. is ſaymami ſayami
pomázati, vmázati, opípati, v'oſtú=
=diti. fuligine oblinere, obducere.
Rúſſel einer thier. rílez éne zhi=
=vine. roſtrum, proboſcis.
Rúſſbaum. vérſt, berſtovina. ul=
=mus.
Ort, wo vil ſolche Bäum wachſen. méſtu
ali vért ſa briſtóvino. ulmarium.
Rúſten, Zurúſten. perpráviti, pépra=
=vlati, napravlati, lipu zírati, pozíra=
=ti. parare, adornare.
ſich rúſten, ſich fertig machen. ſe na
rajſzho pèpravlati, odpravlati. ſe pa=
=rare, accingere se itineri vel ad iter.
Rúſtſchaf, rúſthammer. éna ſkrámba
ſa oróſhje inu ſholnérsko riſhtengo.
Armamentarium.
Rúſtung zum Krieg. riſhtenga, ſprava
ſa vojſko. machina, machinamentum.
Der Kriegrúſtung macht. Katéri ta=
=kuſhno riſhtengo napravla. machina=
=rius, † machinator bellicorum inſtru=
=mentorum. Rüſttag. dan tiga nerpravlenja.
Rúſtzeug. oróſhje, orodje ſa vojſko.
Armamenta, inſtrumenta. † paraſceve.
Rúth, grete, ſtab. ſhiba, pálza, brej=
=ouka, ſhvigalníza, Virga, gájſhla.
Virga, ferula, flagellum.
Ort da rúthen wachſen. ſhibje,
ſhibóvje. Virgetum.
Mit rúthen ſchlagen. aúſſhauen, aúſ=
=ſtreichen. is ſhibami tépſti, oſhvíſh=
=gati, oſéſtrati, is ſhibmami vun ſ'
meſta ſtepſti. Virgis Cædere, multa=
=re, Caſtigare Verberibus, Virgis: Vir=
=garum ſupplicio per urbem agere,
Afficere: per vrbem Virgis Cædere.
Rúthſchen, ſchleichen. Se po riti, ali po
ſajdnizi pláſiti, plezſati, lezſti, ſe
pomakníti, pomikati. Serpere, repe=
=re natibus, clunibus reptare.
Rúthlen, ſchütlen. ~~troſti~~ trésti, ſtrésti,
potrésti, potréſati, ſtrepetáti, ples=
=ketati. quatere, quaſſare,
concutere, ſuccutere, commovere.

Sa. † Vezhérjemeſtu.

Saal. ſála, múſhovſh, dvor, dvo=
=riſzhe, Veſha, † Atrium, triclinium,
Conclave, Coenaculum, Coenatio.
Samen, ſamer. ſéjme. ſemen.
in ſamen ſchiſſen. V' ſéjme ity, V'
ſéjme raſti, ~~Se~~ V' ſéjme iſyti, iſhá=
=jati. Exire in ſemen, ſementare:
ſemen matureſcere.
Saal, aufgewachſener ſamen.
ſéjtva, ſyánje, ſtern, ſléherna
ſyátva, katera ſhe nej poſhéta.
Seges, ſatio, ſementis, tépus ſationis.
Saalknochen fleiſch. ſúhu, prekajénu
meſsú. Caro ſuffumigata.
Sách am Pflug. zhértalu, per plú=
=gu. Dentale, Culter.
Sach, gréſchäft. rejzh, kejkaj, ſhaft,
opravilu, dolgoránje, ſhtentánje,
negma negmah. Res, cauſa, negoti=
=um.
Das iſt alzo beſchaffen. ta rejzh
imá takúſhnu vſhafanje. ita ne=
=gotium eſt: ita ſe res habet: hic
eſt rei ſtatus.
Es hat nicht gute Sach. letú nizh
neſlúſhi k'ti rejzhi. ali ſi
=prejgetju, letu nizh nu
=zhi. nihil ad rem, nihi
=ſitum.
Sach gehalt der Bach. p
te rizhy. ex re nata.
Sachen auf der Sach kom
K' rejzhi priti. redire ad
Es iſt dein Sach. tvója zad
tua agitur.
Die Sach redet ſelbſt. ta
od ſebe govory. res ipſa
Die Sach liegt hinter an
rejzhe je ſadosti ozhitna
la. Koker ta bejli dan.
res eſt.
Sach Rechtshandel. právda,
lis, Controverſia.
Sack. ſhákel, móſhnja, a
=cus.
Mann im Sack. en
v' svoj ſhákel. Callidus ad
quæſtum.
Sächre. Diſe Trehel.
Sackpfeiffer. dúdla, mej
uter ſymphoniacus.
Sackpfeiffen. dúdlar, u
=kávez. utricularius.
Sacrament. Sacrament
te bóſhje gnáde. Sacramen
=crum ſignum.
Sacriſtey. ~~Heiligthumb~~
ſacriſtia, ſacrarium, Ve
ſacrum.
Sádel, ſitz der Kühen. k'
ſéjdalu, ali ſedíſzhe ti
tyz. ſedile. Cubile gallin
avium. Sárnam. ſejn
Säm. Diſe Bayn.
Saffyr. ſafyr, plav ſhlá
=men. ~~saphyrus~~ Sapphyr
Saffran. ſhofrán. Crocus
wilden Saffran. divji ſ
Atractylis, cuicus.
Saffran gelb. ſhofránaſt
=kér ſhofrán. Crocatus, Cr
Croceus.
~~Saffe ſtarck~~ Liquer.
Saft der Bäumb. ſhonſt
tiga drévja. lacryma.
Saftig.
Saft. ſhoft, ſhonſt, mo
=zhnúſt, ſokroviza. liqu
Saft der bäumb. ſhoft
tiga drévja. lacryma.
Saftig. ſhónften, ſózhn
ſuccoſus, ſuccidus.
Sag, geſchrey. ſhum, hru
Rumor.
Sag an. povi, práv
cedo, dic, recenſe, narr
Säge, damit man ſágt. ſ
ſandſáge. rózhna ſhaga
blatt an der Säge. plank
per ſhagi. lamina ſerra
Säglein, kleine Säge. ſh
ſerrula.

...ub, ...aréſ man rim ſolz ſa... zimermanſki ſtolli ali Koſli, ...irik se lejs ſhága. Canterii. ...ſen. Kóſsa. falx foenaria. ...mit der Sagen ſchneiden. ...preſhágati, is ſhágo prereſ:ſerrâ deſecare. + vellêjti, djáti, ...muſen. rezhi, práviti, po:...i, govoriti, naprêj pernésti. ...perhibere, loqui, proferre, in ...proferre. Viſe rezhellen, mer...ugt. ſe govorý, ludé govoré, ...ſtuli grêde, en hrum je vſtal. ...erunt, dicunt, ferunt, perhi:...rmor spargitur, fama est.

...ſt grünz grſhayt. od tega ...leſti rezhenu. De his satis, ...hactenus.

...ſhe ſagen. on bi rekál, on bi ...diceret.

...al. ſhágarîe, móka od ſhága:...ſtops, ſerrago.

...ſhága. mályńska ſhága. mola ...officina ſerraria.

...ſalata. lactuca, acetarium.

...maſzhu, ſhálba. ungventum.

...ſhſ. púkſha za ſhálbo. pyxis, ...cium, narthecium, ungven:...vas.

...ſhre. maſzhlar, ſhálbar, apo:...rius, unguentarius, myropola

...ſalb zu machen. Kunſht ma:...ciati. unguentaria.

...ſlein. lopátiza za ſhálbe. ſpathula, lingula.

...Shálbyn. Salvia.

...ung, ſchmierung. Shálbanîe, ...ctio, unctura, inunc:...unctio.

...r. mázar. unctor.

...in viſh. Sálblink, ali ſelázh. Salmo, esox.

...ber. bryſsalz. Salitar. Nitrum.

...alniter brennſt. is Salitarjam ...Nitrosus, nitratus.

...ſa Salniter zh. mejſtu, Kir...altar kopá ali dela. Nitraria.

...ſalitarſka voda. Ni:...aqua.

...ber. ſalitar. Halonitrum, aph:...rum, Salnitrum.

...ſalitarſka jáma. Colyca.

...ſalbelý brúſe. Sléherna ...ali Stroſt za namázanie. Con:...Condimentum.

...ſul. Sal.

...ſalz. debéla ſul. Sal popularis.

...ſalz. bêla ſul. Sal candidus, ſa:...ſal purus.

...ſalz. kriſha ſul, ſalzhoſe Kami:...nata ſul. Sal foſſilis vel foſſitius.

...grſhottna Salz. skúhana ſul. Sal excoctus.

...Verraſs am Salz. prevídszhina ali pre:...Vidnost na ſóli tuki Salúga na ſoli. Anno:...Zu Salz coriren. = na ſalária.

...Zu Salz corriren. ſul poſtáti, ſe v ſul ſprebérniti. in salem ábire.

Salzbrúſe. ſlanamurja, ſlána ſhupa ali vóda. muria, salsugo, salſilago, ſalſura. Salzſúr. idem.

Salzbaum. ſolína, ſolívniza. Salina.

Salzen. ſoliti, oſoliti, naſoliti. Sa:lire, salere, sale perſpergere: aſpergere carnibus salem, e sale carnes.

Salzfäſslein. ſolníza. Salinum.

Salzgeſchmack. ſlanóſt, ſlanínoſt. ſalſitudo, salsilago.

Salzgrúb. ſolska jáma, ſolína. Sali:na. Salinæ.

Salzhammer. ſolski Kótel, v Katérim ſe ſul kúha. Cacabus salarius.

Salzhandel. ſolska beretya. Salis Com:mercium. + solinar.

Salzhuter. ſolár, + salarius.

Salzkörnlein. éna droſtina, ali mér:viza ſolý. mica, grúma salis.

Salzgſtibr. éna grúzha, ali ex ſhtok ſolý. gleba, aut maſsa salis.

Salzprocurator. en oblaſtnik zhes ſul. præfectus annonæ salariæ.

Salzwaſſer. Viſe Salzbrúſe.

Samm. Káku debi. acſi, quaſi.

Saamer. ſejme. semen.

Sammet. ſhámet. pannus Holoſeri:cus, Vestis Holoserica.

Sammtlich. skúpaj, vſi skúpaj. pari:ter, simul, cum, Vniverſe.

Samlen, Zuſammenleſen. pobérati, bráti, vkup správlati, grábiti. Collige:re, Congregare, cogere, coacervare.

Samlung. bránie, pobéranie, vkup:spravlánie. Collectio, Congregatio, Co:acervatio, Coactio.

Samſtag. ſabóta. dies sabbati vel ſa:turni.

Samt und ſonder. vſi skúpaj inu ſlej:herni, ſlejdni. omnes et singuli.

Sanct Johannsbrauſt. Viſe Johannsb.

Sand, grieſs. pejſsék, pejszhenik. are:na, sabulum, saburra.

Sandbúchſ. púkſhiza s pejskom. The:ca arenaria.

Sandrechtig. pejszhén, pejskaſt. Sab:uloſus, arenaceus, arenoſus.

Sandrechtig ort. pejszhéna zemla. Are:nacea terra.

Sandel. Plattniſslein, nu marniſsk ſhkoja, morska riba. paſser marinus.

Sandelholz. en ardézh lejs za farbanie. Santalum.

Sandgraber. pejska kopázhſt. Arenarius pejskar.

Sandgrúb. pejszhéna jama, pejszhe:niza. Sabuletum, arenaria.

Sandſtein. ta debéli pejſsik. Glarea, Calculus.

Sandúhr, Sandgrieſs. pejszhéna ura. Clepſydra, clepſammidium.

Sanft, weich, lind. Kroták, mehák, rahél. lenis, mitis, mollis.

Sänfter, Traybetſs. Shenſta. lectica, gestatorium.

Sänftenträger. Shénſtar. lecticarius.

Sänftigen, miltriem. gláditi, rado:váti, tolázhiti, Krotiti, mehzhati. mulcere, lenire.

Sänftiglich, miltiglich. mehkú, romek:zhlivu, lubeznivu. leniter, mollitèr.

Sanftmuth. Krotkúſt, mekkóta, dobrúta, lubeznivoſt. Manſvetudo, lenitas, Clementia, moderatio.

Sanftmüthig. Krotak, lubeznív, do:brútliv, vſmilen, lagák, vtolázhliv. mitis, lenis, facilis, placabilis.

Sanftmüthigkeit. Viſe Sanftmuth.

Sanftmüthiglich. Krotkú, dobrú:tlivu, vſmilenu, lubeznivu. Manſve:tè, lenitèr, ſvaviter, clementèr.

Sapphir, ein Edelgeſtein. Safýr, en ſhlahtni Kámen. Cyanus.

blauer Sapphir. plau Safýr. Cyan:us mas.

weiſſer Sapphir. bejl Safýr. Cyanus femina.

Gold Sapphir. zlati Safýr. Sapphirus.

Sarbaum, Sarbaſsbaum. en topol, ali jágned. drivú. populus.

Sarch, ſo man in einer proceſſion tragt. éna figúra v procéſsij. fer:culum, feretrum.

Sarch, Sarg, todtenladen. Shérh, mertváſhka pára, trúga. loculus.

Sardelle, ein fiſch. Sardéla, mórska ríbiza. sarda, erica.

Satan, Teufel. Hudi, Satan, hudizh. satanas. Satk. Sgága, uredo pectoris.

Satin, ſeiden, ſeidenlich. Shydan tofen žojg, Shydanu ſuknu. Sericum rasum, ſpiſsius, terſa bombyx Craſsior

kleid von ſeiden. Shydan gvant, tófentaſtu oblazhilu. Veſtis è raſa denſaque bombyce.

in ſeiden bekleidet. v Shydanim ob:lejzhen. Raſa, denſaque bombyce amictus.

Satt, voll, ſättiget. Sit, pólhen, na:ſiten. ſatur, ſaturatus.

Sattel. ſedlu. Ephippium, ſella equi.

ein mann in alle Sattel gerichtet. en zhlovik na vſe rizhý prevérzhen. Homo omnium horarum: Compoſitus ad omnes caſus.

Sattel auf den geigen. ſedlizè na góſlah. magas, magadium.

Sattel in der mühl. ſedlu, ali kobíli za v orejhi. diſsepimentum.

Sattelbrücke. ülſtra, ali odéya zhes ſedlu. ſtratum.

Sattelknopf. Knof na ſedli. Nodus Ephippij.

Sattelſack. táſhka, popótna torbiza, bázhka, ali biſsaga na ſedli. bulga.

Sättigen. Satt machen. naſititi, napolniti, navelizhati. ſatiare, ſa:turare.

Sättigung. ſitoſt, naſizhenie. Satie:tas, ſaturatio.

Sattlen zu Pferd · eniga Koyna ſe=dlati, oſedlati · ſternere, ſellare equum.

Sattler · ſedlár, ſhatler · Ephippi=arius, ephippiopœus.

Sattſam, genugſam · ſadoſti, kus, ſufficie ſamoſhen · ſufficiens.

Sattſamlich, genugſamlich · ſadoſti, ob=ilnu · ſufficienter.

Sathung, gartnikſop · Vértni iſop · cunila, ſatureja, thymbra.

Sau zu ſpil · ſtáva V'ygri · poſi=ta pecunia, nummi poſiti, pignus.

Saytung, ordnung · poſtáva, odlo=zhik, ſpregnánie · ſtatutum, decretum.

Sau, ſpeerin · ſvinia, práſsiz, pre=ſhizh, preſsiza · ſus, porcus, porca.

Wild Sau · divji preſhizh · aper.

Saubere · merjáſsiz · porcus macſt=ratus.

Saubre, rein · ſnáshen, zhéden, zhiſt, lejp · purus, mundus, inteme=ratus.

Saubren, reinigen · ſnáshiti, zhé=diti, oſnághiti, ozhéditi, ozhiſtiti. purgare, mundare.

Saubrekeit, Reinigkeit · ſnága, ſnághnoſt, zhédnoſt, zhiſtóba, zhis=tost · mundities, puritas.

Saubrelich, ſnáshnu, zhednu, zhis=tu · puriter, eleganter, munditer.

Saubrung, Reinigung · oſnáshenie, ozhiſzhenie, ozhédenie · purgatio.

Saublume · Svinski ſiliz · roſtrum porcinum.

Saubürſt · ſzhetína · ſetæ ſuillæ.

Sauffen, ſaufen · pyti, pyázhiti, lébati, ſe goſtiti. Comeſsari, Congræ=cari.

Sauffer, praſſer · piázhnik, pijá=niz, lébaviz, pyvíz, bibaculus, vinolentus.

Saugamm · Amme, † doylniza · Nutrix.

Saugen, milch trinckru · Jeſsáti, mlejku is ſuszóu Vlejzhi, zizati, ſuſsáti · ſugere, ſuccum labris elice=re, lac è mammis extrahere.

Gesaugen Jeſsánie, zizanie · Suc=ctus.

Von Saugen anderſsen · od Jeszá odváditi, odſtáviti · Depellere à lacte vel lacte removere, à mamma diſſungere.

Saugen · zu Saugen geben · doyiti, mlejku podilíti, s'mlejkom redyti. lactáre, lac præbere, ubera ad su=gendum præbere. Saugend · dojezh · lactans.

Saugend kind · Jeſsajozhe dejte, Jeſsáuzhizh · puer lactens.

Saulamm · énu jágne pas per ſeszý · Agnus ſubrumus.

Saunamm, Schincken · tu pérvu ſvinsku pleczhe, ali Krázha · perna.

Saufirt · ſvinjar, ſvinski paſtyr · ſubulcus, porcarius.

Sauiſch, ſpeerin · ſvinski · porci=nus.

Saul · ſteber · podpúrnia, ſhtátua, pild · Columna, columen, pila, ſtola.

Saum · tovor · ſarcina jumentaria.

Saum coin · en tovor Vina · modi=us vini, vulgo ſumma vini.

Saum am kleidern · pram, Krajo=vina, ali rob na gvanti · fimbria, extremum tunicæ, inſtita, limbus.

Saumagen · ſvinski zhelódiz, napol=nena dlanka · Venter porcinus, vent=riculus fartus.

Saumarckt · ſvinski plaz, ſvinski tèrg · forum ſuarium.

Saumen, Warthirten · cuartati · ſe muditi, pomuditi, odlaſhati, pozha=kovati · Cunctari, tardare, ceſsa=re, morari.

Saumen, auf den Saumroſſen fu=ren · tovóriti, na tovórah noſiti. Equis clitellariis vehere.

ein Roß Saumen · eniga Koyna o=tovóriti, s'tovórjam oblaſhiti. Equum ſarcinâ onerare.

Saumer · tovórnik · Agitator, vul=go ſummarius.

Saumig · odlaſhaviz, odlaſhlin, mudliu, mudezh, pomudezh · Cunc=tator, ceſsator.

Saumiſt · ſvinsku blátu, ſvinski drek, ſviniak · ſuccerda.

Saumung, Verzug · odlaſhánie, pomúdik, odlóg · Cunctatio, ceſsatio, mora, dilatio, procraſtinatio.

Saumroſſ, Saumroß · tovórnishki ósel, ali Koyn · mulus aut Equus cli=tellarius.

Saumſattel · tovórnishku ſedlu · Clitella.

Saumſelig, ſinlaſſig · nemárn, la=niſkern, toſhliu · Negligens, ſocors.

Saur, Saurkraut · Kiſsil, énu málu Kiſsil, jeſsishen, skominiaſt · Acidus acetoſus, acidulus, acerbus, auſterus.

Saur werden · Kiſsilu, ali jeſsishnu perhájati, Aceſcere zikati · Aceſcere.

Saur ſeyn · Kiſsilu biti, jeſsik biti · Acere.

Saur ſehen · Kiſsilu, zhaloſtnu, ne=veſselu gledati · Contrahere, capera=re frontem.

Es kombt Ihm Saur an · letú niemu grenkú napréj pride · Acerbe fert: multo ſudore & ac labore hocfacit.

Saure ampfer, ein kraut · Kiſsilika, Selisshe · Cantherinum lapathum, Acetoſa, oxalis.

Saurbrun · Kiſsil ſtudénez, kiſsila Voda · Acidus fons, Acidula.

Saure, bitterkeit · Kiſsilaſt, Kiſsi=loba, grenkaſt, grenkóta · Acor, acer=bitas, auſteritas.

Saur milch · Kiſsilu mlejku · oxygala.

Saurn mit Saurkeig · quáſiti, quas ſtáviti, oquáſsiti, s'quáſsom oKiſsati · fermentare

Saur kraut · Kiſsilu ſelie Conditanea, vulgo cauli

Saurſtern, brüder rup=ali biſtru gledézh zhlovi=us, ſerenus · Capenas fron=trahens ſupercilium.

Saurzeug · quas, dreſhizh=tum.

Sauruſſel · ſvinski ri=biz · Roſtrum ſuillum.

Saus · im Saus und Braus leb Vish Praſsen.

Sauſchmalz · ſvinsku ſalo maſt · Adeps arvina, ſuil

Sauſen, brauſen · ſkumeche=zhati, ropotati, dérdra=ti · ſtrepere, ſtrepitum ci=rare, ſibilare.

Vor ohren ſauſen · V'ushe=my, brenzhý, zgony · aure=nt.

Es ſauſen vor ohren · ſhu ali brenzhánie V'ushejſh · tinnitus.

Es ſauſen · ſhuménie, hu=ſhum, pish, hrum · ſuſu

Saufreund · en Vihar, ſylnu Velik vejter · Tu

Saufull · ſvinski kleu · ſhtala · hara, ſuile.

Sautriber · ſvinski he Kupéz · tudi ſviniak · ſua=sociator · porcarius.

Sautrog · ſvinsku korit=liculus, ligneus alveus

Sayen · ſejti, ſejáti, ſe=lo vrejzhi, potroſsiti · Sem=minare · ſementem facere, =re ſemen · ſemen jacere, ſpargere.

Sayer · ſejviz, ſejáviz · ſator.

Sayung, Saat · ſijánie, ſejtva, ſejátva, ſpálizh=natio, ſatio.

Sc.

Scabell, ſchemel · ſtoliz, potsan · podgnúshniza, po=podgnúshnik · Scabellum.

Scarfrick, büchlin · en ali pismu, éna ſka ſkhuri ſtáre búqvize · Codicillus.

Scepter · Kraléri ſcepter, ali Kraléva palza · Scepti=regis.

Den Scepter führen · ſcepter derzhati, oblaſt=liovati · tenere ſceptr=ſceptris.

Schaaf · ovza, drobna ſh=bnina · ovis, pecus.

Schaaffel · ovzhja kósa

Schaaffleiſch · ovzhje meſ=na · Caro ovilla.

Schaaffird · ovzhja zhed grex, grex ovillus.

Schaaffirt · d. ovzho
ilio, paſtorſtor · Cu
haaffund · d. ovzhj
ii pecuariarius
haaffhaf · d. ovzhj
ovillus.
haaffmilch · ſk. ovzh
ovillus · is.
haaffripp · op. in
Selisshe zhe Sa
haaffſchertag · o
iti, Volno pre ſtriz
Schaaffrefſtroh
tonſura ov
haaffkall · ill. · ovz
Schaafshäutlin · k. · ovi
haaffshäutt · ill. · ovz
lana, u. Velle
ber, mörtt
Schab, Ko Königſſ
rni Coriander
elanthium, m
Schab, Br Kraſſ
Schärſchenikniz · e
Schatmäman zh
Vilis elis & ab
Schaben, br kraſy
ſtrás Kaiskati
Schabr, k. kraſy
Schar, ſter ſtergávi
niz · Ra Rasor.
Scharrleinlin
ergázha Tha † ſte
Scal, ſcalpru
Schäbig, ra, rau
Schabmeyſter
Schalmer
Schabung, ing · ſte
ſura
Schachbartt, hett · ſh
ſha Komalkomat
abacus, abacus
Schachſpielbſpiel
latrunculus
Schachſtein, ſtein
Ja, Ja ſka
nes · nes
Schachtſchüſſlein
Schachtel, Krinitza, inita
ſcatula, ſcatula
Schaden, Vr
Schaden · Sga, Sgub
mentum, jum, jac
Schadenmodumodum
Schadhaft, ir
Schadlich, právlivo, právliva
Schadlos, irrevoc, nevriabi
Schadlos halten, ſe ſa
Schadlos nehmen, ſe ſa
Schadtragen, ſe ſa
Schaden, ſe ſa
Schaden, ſe ſa
Schaden

...pirl · ovzhár · ovzhji pastyr · ...pastor · Custos ovium.
...ár · ovzhji · ali pastijrski pes. ...narius · pastoralis.
...ár · ovzhji ...ser · Caseus.
...ilus. ...ovzhje mlejku · lac ovillum.
...ovzhji gnuj · bobikí · fimus.
...ripp. ...rauht · román · nú... ...lisszhe ...a rane · millefolium.
...rem · ovze strizhi · odvól... ...velno strizhi · oves · lanam tondentium.
...strizhenie tih ov... ...ura ovium.
...ál · ovzhja shtála · ali hlev... ...e · ovile · ovilia Caula.
...ull · ovzhja Volna · ovium ...a · Vellera.
...mott · mol · tinea · blatta.
...Koriander koriandr · ta Koriander · nuzhna Feliszhe · ...thium · nigella Romana.
...ut · traufleig · operi Koshuh · ...rhenig · en Javershen · reven · ...stimán zhlovik · Rejiculus · ...vilis & abjectus.
...n · brazym · stergati · derga... ...rashati · Radere.
...n · brazym · stergázh, t ster... ...stergáviz · prashar · pras... ...Rasor. + dergázh ·
...lein · Daniel man grabel.
...ia + stargálu · stergúla · ...Scalprum. +. stergázhiza · ...randig · parhou · garjou · ...kraftou · Scabiosus.
...ser · dlejtu · Scalprum · ...ung · stergánie · dergánie ·
...bett · shakomátska dúliza · ...akomát ygráti · Alveolus · al... ...abacus · Schafen · mórder · shahar, t ...ssid · ygrá s' shakomátom · ...latrunculorum · trabójnik · latro. ...stein · en Kámeniz · ali Kám... ...ga shakomát ygráti · Calculi.
...ffen · hifslein · shkátliza · ...niza · scriniolum · capsula · ...scatula ·
...ze · Verlúst · shkóda · pogúba · ...Sgubizhik · Damnum · detri... ...mun · jactura · Dispendium · in... ...rredum ·
...verbringlicher shad · ena ne... ...parliva shkóda · irreparabile ...rreparable damnum ·
...shad ist ism · je shkóda shajn. ...h nieja · Indignus est eâ cala...
...den leiden · shkódo tarpéjti ·

Várih: ...entum · damnum facere · accipere · jac... ...turam facere ·
Schaden zufügen · shkóditi · shkodo... ...vati · shkódo sturiti · pershedéjti · v'... shkódo pèrpráviti · Nocére · afferre la... ...lamitatem · incommodum · detrimen... ...tum ·
Zu schaden zufügen · nedlésheníe · sh... ...kódenie · Incommodatio ·
Der keinem schaden wöllen · neshkod... ...léu · Innocuus ·
Einem Gott zum schaden fahren · shpot K' shkódi imejti · pèr shkódi she sh... ...pot tarpéjti · ferre damnum cum pudore ·
Schaden verhüten · shkódo naméjsti... ...iti · sa shkódo sadósti sturiti · shkódo povèrniti · Damnum resarcire · pensare ·
Einem Ihr schaden wöllen · énimu sa shkódo dobèr biti · pres shkóde éniga obderzháti · indemnem Conservare · præstare ·
Seinem schaden · is svójo shkódo · is svójo navárnostjo · suo damno · periculo · à malo ·
Schaden des Leibs · tur · mosil · rána · bolezhina · shléga · tiga shivóta · ulcus · cicatrix ·
Schaden · shádliz sajn · shkóditi · shkodováti · shkodlíu biti · Nocére · incommodare · obesse · officere ·
Schaden suchen · se zhes lushkó sh... ...kódo vesseliti · lushkè shkóde vesél biti · pasci cladibus alienis · gaudium capere ex malis alienis ·
Schadhaft · ...z einem mangel hal... ...poshkóden · shashen · pomankliu · kar en tádèl · ali pomákanie imá · Vitio... ...sus · mendosus · mancus ·
Schadhaft werden · en tádèl dobíti · pománkliu · tádlast rátati · pèrhája... ...ti · Vitium capere ·
Schädigen · poshkóditi · shkáziti · rá... ...niti · reshkáliti · krivizo sturiti · læ... ...dere · vulnerare · offendere · injuriam facere ·
Schädlich · shkodlíu · pogúbliu · per... ...niciosus · exitiosus · noxius · nocens ·
Schädlich sajn · shkodlívu · pogub... ...líru · K' shkódi biti · Noxium · da... ...mnosum esse · Detrimento exitio esse ·
Schädlos · sloboden · oslobojen od sh... ...kóde · shkódetraj · indemnis · sospes ·
Schadlos halten · éniga shkódetraj derzháti · sa shkódo dobèr biti · státi ·
Schaf · Vide Schaaf & derivativa ·
Schäfer · Vide Schaaffirl ·
Schäflein · ovzhiza · ovicula ·
Schäffen · arbeiten · délati · se mú... ...jati · flissati · operari · laborare ·
Schaffen · aus nichts etwas machen · stváriti · sturiti · Creare · ex nihilo aliquid facere · nisth sturiti sam · se nepuzháti ·
Schaffner · Verwalter · shafar · fle... ...gar · hishnik · oskarblenyk · Gospodár · + se nihil ingerere ·
Schaffen Vide brosem ·

procurator · curator · Dispensator · oeconomus ·
Schaffnerey · shafaría · flegaría · Gospodárstvu · hishtuvánie · Cu... ...ratio · procuratio · dispensatio · oeconomia ·
Schäfften · Vom Schaaff · ovzhji · od ovzé · ovillus · ovinus ·
Schafft eines Mußgürtels · shift · ali shiftanie ene púshke · ligneatheca sclopi ·
Schafft · Vide grefft ·
Schal · mesnica · Carnarium · laniena ·
Schälb · shál · Vide Schreb ·
Schalck · en lóter · shelm · golúf · Nequam · Veterator ·
Ein Schalck in der Haut · en golúf v' kóshi Kir tizhí · en prevérshenizhudobniák · Nequam in pelle ·
Es streckt ein Schalck darhinder · tizhí ena golufia v' ti rejzhi · ca res aliquid monstri alit · aliquis latet error ·
Schalckhafftig · golúfen · prevérsh... ...en · Saryt · pregnan · hudóben · malitiosus · perversus ·
Schalckhafftigkeit · Schalckheit · hudobiá · golufia · lotrya · malitia · nequitia · Schalckbub · lóter · furcifer ·
Schalckmaur · en figojédiz · nor... ...rez · shpotliviz · Sannio · Sycoph... ...anta · morio ·
Schalen · Schelfen · lupina · olúpik · testa · putamen ·
Schale · Trinckschale · sháliza · sh... ...kudéliza · pèhar · ali Kúpa sa pytjé · phiala · patera ·
Schall · sud · glas · shtima · shum · hrum · sonus · strepitus ·
Schallen · tshum · sgoniti · glas... ...siti · zvínkati · shumejti · krumej... ...ti · buzhati · sonare · tinnire · strepere ·
Schäll · Vide glöcklein ·
Schallmey · Trompet · shalmia · trobílu · trobénta · en Jar Saryt · ali Krumpast rug · lituus · Incur... ...va buccina ·
Schallmeyblaser · trobylar · tro... ...bentar · shalmiar · puhávizt · buccinator · tibicen · + pishiz ·
Schalten · podvishati · promovere ·
Schaltjahr · prestópnu lejtu · Annus intercalaris · bissextus vel bissextilis ·
Schalttag · prestópni dan · dies intercalaris ·
Scham · shamglieder · sram · shámshina · nesrámni glidji tiga shivóta · pudenda · Verenda ·
Scham · Schamhafftigkeit · sramo... ...ta · sramoshlivost · sramovánie · pudor · Verecundia ·
Schambar · Unverschamt · nesrá... ...men · nesramoshliu · impudens ·

Schambaarz mrauſh · nefrámen · oblédin · neróden Zhlovik · os dúrum · impudens · petulans ·

Schambanlich · oblédnu · nefrámnu · neródnu · petulanter · impudicè ·

Schámen · ſtiſ rſámen · ſe ſramováti · eniga ſram biti · pudére · pudore affici · Verecundari · pudefieri · ſuffundi pudore · rubore · erubeſcere ·

Schamfaſtig · Zúſtig · ſramoſhlú · ſramoſhtiozh · zhiſt · brúmen · poſhten · pudicus · pudens · Verecundus ·

Schamfaſtig rejn · ſramoſhlú biti · ſramóten biti · ſe ſramováti · pudicum · Verecundum · modeſtum eſſe · Verecundari ·

Schamfaſtighrid · ſramoſhlívoſt · ſramotlívoſt · ſramovánie · Verecundia · rubor ·

Schamfaſtiglich · ſramoſhlívu · ſramotlívu · Verecundè · pudicè · pudenter ·

Schamlot · ſimmelblauⱱ tkaniu · en ſhamlótou plau qvant · ſhamlot · undulata Veſtis · cymatilis Veſtis ·

Schamroſt · od ſramóte ardézh · ſramleózh · ſaſrámlen · ſaſramoten · rubore ſuffuſus · erubeſcens ·

Schamroſt machen · eniga ſaſramotiti · ſaſramovati · v' ſramóto poſtáviti · pudefacere · pudorem incutere ·

Schamroſt coredan · ſe ſramováti · ſaſrámlen biti · ſramleózh poſtáti · ali perhájati · erubeſcere · vus ardézh od ſramóte rátati · erubeſce erubeſcere · rubore ſuffundi · perfundi ·

Schank · brotkorb · Krúſhnia ſhkrinia · almára · kámra · ali Verbas · panarium · arca panaria ·

Schand · únrſe · ſhpot · ſramóta · nezhaſt · neposhténie · nespodóbshina · nespodóbnoſt · ferſhmájt · Dedecus · ignominia · probrum · infamia · opprobrium ·

Es iſt ein ſhand · je ſhpot inu ſramóta · turpe est · probro est · ignominia est ·

O der ſhand ! fui tiga ſphpota ! fui te ſramóte ! prô dedecus ! prô nefas !

ein ſhand auf ſich laden · eno ſramóto na ſe nalóſhiti · Dedecus concipere · capiti ſuo superimponere ·

in ein ſhand grazhen · v'eno nezhaſt priti · ſe v'enu neposhténie ſablóditi · incurrere in Dedecus · pór ein ſhand fallen · ſa eno ferſhmajt derſhati · in contumeliam accipere · in probro æſtimare ·

Schandbúb · en pregreſhen · hudóben lótèr · flagitioſus ·

† Schandbar · nefrámen · Impudicus ·

Schänden · zu ſhanden machen · ſaſramotiti · ſaſhmágati · k' ſhpótu ſturiti · eno ferſhmájt perſkédejti · eniga v' ſramóto priprávити · v' neposhténie potávити · Inferre labem · infamiam · turpitudinem : ignominijs concidere · insigni turpitudine notare ·

coribus rſhänden · ſhéne ob posháténie pripráviti · ſhénam posháténie odvſéti s' dejſkliza grishiti · divishtvu vſéti · Vitiare · ſtuprare · conſtuprare ·

Schänden falber · ſa ſhpóta Volo · ne quid mihi probro · crimini · Dedecori detur : turpitudinis Vitandæ Cauſâ ·

Schänder der coribus · Kurbjer · lótèr · ſtuprator ·

Schandfleck · mádesh éniga neposhténia · macula · labes ·

Schandfleck aufmachen · énimu en mádesh · éno ferſhmájt obéjſsiti · Turpitudinem alicui inſligere ·

Schändlich · ſhpótlich · gèrd · neposhten · ſramóten · oſtúden · turpis · ignominioſus · infamis ·

Schändlich leben · gerdú · ſlozhéſtu neposhténu zhivéjti · énu oſtúdnu · ſramótnu zhivlénie pellati · Turpiter · inhoneſtè Vivere : turpem Vitam agere · flagitioſè Vivere ·

Schandthat · oſtúdnu · ſlozhéſtu djánie · Velika pregrésha · naspodóba · hudobia · neposhténu djánie · flagitium ·

Schändung · ſhmáchlicher zúrd · ſaſhmáganie · ſrúſhtanie · ſmerjánie · éna ſaſhmága · ferſhmájt · opprobratio · contumelia ·

Schanz · bramba · tardróba · Tábor · ſhanza · naſip · Munimentum · munitio · Vallum · agger ·

auf ſeine rſhanz dréſen · na ſvóje rizhy glédati · áhtengo dajáti · rem ſuam agere · ſuum gérere negotium ·

in die ſhanz rſhlagen · málu ſhtímati · ſa nizh derſhati · parvi pendere · ducere · nihili facere ·

Schanzen · rſhanzen machen · ſhánzati · brámbe inu ſhanze délati · okúli ſaſhánzati · potérdniti · obvárovati · Cingere · circumdare Vallo vel aggere · munire · firmare aggere ·

Schanzer rſhanzgraben · ſhánzar · munitor ·

Schanzgraben · ſhánzni gráben · naſip · logarſhi naſip · foſſa caſtrenſis · foſſa militaris ·

Schanzkorb · pleteníze na poſhtájnah · ſhanzne kórbe · Gerræ ·

Schappel · dišr kranz ·

Schappel · ſurtuſ · ſirtaſhiz zhespersi · napersnik · faſcia pectoralis ·

Schar · ein unnutz Volk · mnoſhiza · kardélu · tróna ludý · turba · turma · cohors · caterva ·

Schar reiſiger · éna tróna kóyniken · turma ·

Scharbock · mundfúlr · gnilóba tih vúſt · vúſtna bolézen · ſcorbutus ·

Schare · pflúgſchar · gázha per plúgu · Rallum ·

Schär · dišr · dišer ·

Scharf · ſpitzund · óſter · rejézh · ſhpizhaſt · minatus · bodézh · Acutus ·

Scharf · rás · óſter · rézh · jézh · acer · acris · mordax ·

Schärfe · rázſe · oſtrúſt · kiſilúſt · grenkúſt · Acrimonia · acrimonia · acrimonia ·

...brangen · stérgati · dér=
...dósti · práskati · scalpere ·
...sh Karbina, Schobína · den=
...ticuli · Sh Karba,
...n ausgan · Sh Karbine is=
...ti · poglihati · Cultri denticu=
...terere · Metaph· Eluere Vitæ
...sordes · & animi labes ·
...ster, Scharten fal · en Sh Kar=
...t · Schobinast · noch ali Sh Karb=
...nik · & Culter denticulatus ·
...s · Culter denticulis retusus
...cuss · Vahta · Straſha · Ex=
... · nóshna
...ster · noshni vahtar · Sh=
... circitores · Circuitores ·
...n · Senza · Senzhina · um=
...n impedita objectu Corporis
...hlig · Schattig · Senzhen · Sen=
...r · umbrosus · opacus ·
...ſil · Slámnik ali Klabúk za
...tudi Senzhna ſtréſhiza se=
...mbril · Senzhnik · umbella ·
...aulen ·
...rung im grunagl · oſén=
...ie · ali Shoterenga v'énim ·
...umbræ · † Schláda, Blaſhtru=
... · shaz · bogátſtvu, † bogáſtszhi=
...Thesaurus · fiſcus ·
...n · Shazhna kamra, ali
...ria · ærarium ·
...ſter · oblaſtnik · naprej=
...ik · ali varih tiga Shaza
...master · Tribunus aut quæ=
...rarius · præfectus ærarij ·
...ung · auflag eines Kriegs ·
...ga · zejna · navdárik éne
...æſtimatio · taxatio ·
...ung, ſteur ſtúr · shazen=
...aluga · shtibra · zhinsh · In=
... tributum · Census ·
...ſagung und ſtúr gibl · shti=
...ali zhinshu podverzhen · sti=
...arius · tributarius ·
...ber einer klein Cribren ·
...ſka · ſúknia · plaszh · ali shauba ·
...ſcia · abella ·
...ſtroſ · en shkupnik ſláme ·
...framineus · manipulus ſtra=
...ſel · Diſe Schattſel ·
...ern · Zittern · ſe od gróze
...ſiti · ſleniti · trésti · ſtresti ·
...meiti · trepetati · Horrére, hor=
...re · exhorreſcere · mhorreſcere ·
...rend · Zitternd · od ſtráha
...zhi · trepezhózh · Horrens · tre=
...dung · Zitterung · tréſsenie ·
...ſcanie · Horror · tremor ·
...ſen · gledati · Víditi ·
...ſehen · ſpectare · aſpicere ·
...ſer · gledávez · ſpectator ·
...ſpiel · Diſe Theatrum · Vodèr ·

Schauerium · gledávka · gledávſhiza ·
ſpectatrix ·
Schauerſtein · ſpiſhe inu jeidý za gléda=
=nie : ozhý ſpiſhajózhe jeidý · ſpek
ſpiſhe za ozhý · Epulæ fictæ · adum=
=bratæ : epularum figmenta : paſtus oc=
=ulorum epularis : bellaria oculis paſ=
=cendis appoſita ·
Schaufel · lopáta · Veſliza · lopár ·
pala · bipalium ·
Schaufelein · lopátiza · lopárez · li=
=gula · ſpathula ·
Schaufelzúnr · die Kir Lederſten ·
ploshátniki · ti sprejdni ſhtíri ſobé ·
Crenes ·
Schauſaus · hiſha K'gledaniu · énu po=
=ſlúpje za Comédie · Theatrum ·
Schaum · pejna · slina · ſpuma ·
Schaumen · zu Schaum zrben · ſe
pejniti · sliniti · pejne · sline délati ·
vun metáti · ſpumare · ſpumas emit=
=tere : ſpumam egerere ·
Schaumen · Von Schaum Reinigen ·
pejniti · spejniti · odpejniti : od péj=
=ne ozhiſtiti · Deſpumare · exſpumare :
exentâ ſpumâ purgare ·
Schaumicht · Voll ſchaum · péj=
=nast · polhen pejn · ſpumoſus · ſpumi=
=ger ·
Schaumlöffel · pejneniza · Rudicula ·
Schauplatz · en próſtor ali plazza gle=
=danie · gledisshe · raggledisshe ·
Theatrum · ſpectaculum ·
Schaur · tozha · grando · Diſe Hagel ·
Schauſpil · éna Comédia · éna Videsh=
=na · ozhitna ygrá · ludi ſpectaculum
ſpectaculum theatricum : Comœdia ·
tragœdia ·
Schauſpiel halten · Comédie inu ozhit=
=ne ygré dershátè · ludos Committere ·
Schauſpiler · Comediánt · Kaukler ·
ygráviz · ygrázhar · Comœdus · hiſtrio ·
ſcenicus · ſcenicus artifex ·
Kunſt der Schauſpilern · Kunſht inu
Jaſtop · Comédie inu tákuſhne ygrá=
=she délati · Ars hiſtrionia vel Hiſt=
=rionica : ſtudium hiſtrionale ·
Schauſtuck · coarte · en turn ali áh=
=ker za váhtanie · shpéganie · mérkanie ·
ſpecula · Schauzen · Diſe Schrzen ·
Schaurig · bund · piſsan · pikaſt · ſhpéj=
=glast · mnogitére fárbe · ſpremineo=
=zhe fárbe · Verſicolor · Schedelſtatt ·
Schrodigen · Diſe Schádigen ·
Schrozen · Diſe Schrozen ·
Schrozl · Viertel · mérnik · polovnik ·
shetertnik · modius ·
Schrygg · ein yrflecket roſs · shpéjglast
Koyn · Equus bicolor ·
Schribe · zu nuder krugel · tárzha ·
okrógla Kúgla · okróglost · Diſcus · globus ·
circulus ·
Schribe · glaſsſtribe · oknéna shajba · or=
=bis Vitreus · ſpeculare · orbiculus Vitreus ·
Schribenfenſter · glashovatu óknu · fe=
=neſtra orbiculata ·
Schedelſtatt · mertvázhniza · ali
mertvazhik glav méjstu · Calvaria ·

Schribentiſch · okrógla miza · magis · diſ=
Schaida · nóshnize · Vagina ·
Aus der Schriden Zirken · s'nóshniz idrej=
=ti · potegniti : mezh vun idrejti · Evagi=
=nare ·
Schaidbrief · lózhni lyſt · reſlózhni
lyſt · vmej Jakénshkimi · Libellus repudij ·
Schaiden · Von einander ſünderen ·
lózhiti · náraven odlózhiti · reſlozhiti ·
reſpráviti · reſdíliti · náraven djati ·
ſeparare · ſejungere · dirimere · diſtin=
=guere ·
Schaiden die Ehe · Diſe Ehe ſcheiden ·
Von einem ort ſcheiden · ſe od éniga
Krája lozhiti : odyti · odhájati · odráj=
=shati · odvándrati · movere ſe loco vel
ex loco : abire · proficiſci · diſcedere ·
Schaidlein · kleiner ſcheid · noshnizhize ·
májhene nóshnize · Vaginula ·
Schaidmann · mittler · lozhnik · reſ=
=lozhnik · ſrédnik · arbiter ·
Schaidung · trennung · lózhenie ·
reslózhenie · odlózhenie · Spec ſeparа=
=tio · diſjunctio · diſtractio · diremtio ·
Schaidwand · stéjna · lózhni zid ·
naries intergerinus ·
Schaidwaſſer · grabótna vóda · ſylna
mozhna vóda · katéra shelézhu jei ·
chryſulca · aqua fortis ·
Schein · glanz · ſvitlóba · luzh · ſvit=
=lúſt · shein · ſplendor · lumen ·
falſcher ſchein · bretung · golúfnu na=
=prej dajánie · falſh fárba · golufia ·
offuciæ · fucus · fallacia ·
ſeinen red im ſchein zrben · ſvójmu
govorjéniu éno ſvitlobo dáti · arceſ=
=ſere orationi ſplendorem ·
Unter dem ſchein · pod to shtáltjo ·
pod tim Sakrívkom · Sagrinikom · s'tim
naprej dajánjam · per ſpeciem · in
ſpecie : Specie : obtentu · ſub obtentu ·
ſub ſpecie ·
Es hat ein ſchein · jmá éno podóbe · inu
shtalt · en shein éno glyhotinu shajn ·
ſimilitudinem quandam gerit · ſpe=
=ciem præ ſe fert · ſpeciem habet ·
Schinbar · ſvitál · jásen · ozhíten ·
reſvitlén · lucidus · dilucidus · Diſe
hell · klar ·
Schinbar machen · jásnu · ſvitlú ·
zhístu · ozhítnu ſturiti · Clariſicare ·
Schinbar werden · ſvitlú · zhístu ·
bístru · jásnu ozhítnu pérhájati : ſe
resjásniti · resbístriti · reſvitlejti · oz=
=hítnovati · Clareſcere · inclarere ·
Schinbarkeit · ozhítnoſt · ſvitlust ·
yshaflivkeit · vídeshnost · yskashlivoſt ·
gvíshnost · perſpicuitas · claritas · evi=
=dentia · oſtentatio · Demonſtratio ·
Schinbarlich · ſvitlú · zhístu · ozhí=
=tnu · perſpicuè · dilucidè · evidenter ·
clare · manifeſtè ·
Schainen · glanzen · ſvitéjti · ſe svej=
=titi · laſkatáti · ſijáti · ſvitlejti ·
ſplendere · lucere · fulgere · micare ·
nitere · es ſcheinet · ſe vidi · Videtur ·
Schinfuſs · Slámnik · ali en drugi shi=
=rok Klabúk za sonze · petaſus ·
Schriſs · ſúnz · perdéz · peskéz · Crepi=
=tus ·
Schriſten · ſtein noſtrúmpfe thun ·

sráti, potrébo dopernésti, dánKo
spráſniti. Cacare, ire ad requiſi=
=ta naturæ, Exonerare ventrem,
alvum ſolvere.
Schriſſauſ, ſrimlich ymauſ. jeuſhel
ſtol, potrejba, ſrálniK. latrina,
ſorica.
Schriſtraut. Sihe Bingelkraut.
Schrittel auf dem ſaubt. vèrh gla=
vé, téjme. Vertex.
Von der Schrittel biß auf die ſuſſe.
od vèrh glavé nóter do nug. â capite
usque ad calcem. od ſazhétka notèr
do kónza.
Schrillen, ſpaltte machen. reszheſsá=
=ti, resplésti, pozheſsati laſsé. Crines
discernere, discriminare.
Schril, ein ſtuck holz. polejnu, pové=
=riK, en kos léſsa. ſragmentum ligni:
lignum sectum, ſrustulatum. ſegment=
=um ligni.
Schritten. Sihe holzhauen.
Schrittenbeig, ſpritterhauſſ. ſkládani=
=za, garmáda, ali en kup dèrv. ſtru=
=es lignorum: ligna congeſta, cumula=
=ta.
Zu ſpritte gehen, vredi rabim: ſe po=
=trésti, reshyti, ſe h' pólu ity, kónez
vséti, pogíniti. perire, interire, oc=
=cidi.
Schreb, Zeereb. berlóu, zínKaſt, kry=
=shegléd, nápuK nápushin, ſtranski=
limis, tranverſus, obliquus.
einen Schreb anſehen. éniga kríshom
po ſtráni, nápuK, ali Krivú gléda=
=ti. limis oculis aliquem intueri, aſpicere.
Schreb ſehen. shKílastu glédati, shKí=
=liti, po ſtráxi, ali Kríshom glédati.
tranſverſa tueri, lumine obliquo cer=
=nere, oculum torquére.
Schreſ, Schalen. lupína, ſtergáti=
na, olúpeK. putamen, ramentum,
nauci.
Schreſſiſ. Sihe Stockfiſ.
Schrell. Sihe glöcklein.
Schrellen, die rinden abziehen. lú=
=piti, olúpiti, drévje béjliti, shKórjo
dóli drésti, olupiti. Decorticare, de=
=librare, glubere, corticem detrahere.
ab ſchellt ſich. ſe lúszhi, ſe lúpi.
librum arbor remittit, reſolvitur.
Schrellig, Zornig. jésen, ſerdyt, nevó=
=len, iratus, obiratus.
Schrelliz, Zornig machen. éniga jésni=
=ga, nevolniga ſturiti, jesáti, ſerditi
v' nevóliti, v' nevólo pèrpraviti, énimu
sholzh obuditi. iram movére, bilem
alicui facere.
Schrellig, oder Zornig ſeyn. jésen, ſerdyti
nevólen biti, ſe jesíti, ſerdyti. iraſci, irá
exacerbari, ardere irâ, iracundiâ.
Schrellwurz, Schrellkraut. Krívnu
mlejKu, Korén inu ſelisshe. chelidon=
=ium majus, hirundinaria.
Schrelm, todter körper. mèrha, pára.
cadaver, morticina caro.
Schrelm, bub, lecher. shelm, lótar,
slozhestniK, frétar. Nequam, Nebulo.
Schrelmenſtück, bubenſtück. slozhéſtu
djánie, oſtúdna pregréha, shelmaría,
scelus, flagitium.
Schrelmiſch, neposhten, pregreſhen, shelmar=
=ski. flagitioſus.
Schrelbar, ſchrelbenwerth. Kriv, dolshán,
grájanîa inu ſvarjénîa vréden. Culpa=
=bilis, Vituperandus.
Schrelten mit worten ſtraffen. éniga
Krejgati, oſtru poſvariti, s' beſsédo po=
=shtráſſati. Reprehendere, objurgare,
verbis caſtigare, increpare, redarguere.
Schrelten, nicht loben, verwerffen.
ſerráhtati, zanizhováti, zavrésti, ozhi=
=tati, verſchmagováti. Zmyrobare, non
probare, reprobare, rejicere.
Schrelten, murren. éniga zmérjati,
ozhitati, frushtati, ſerzhmagováti, za=
=zhmágati, énimu zhaſt dóli rézhi. in=
honorare, contumeliare aliquem, con=
tumeliâ inf. afficere, infamiam alicui
creare. Sihe Läſtern.
Schreltung mit worten. Krejganîe,
pokrejganîe, poſvarjénîe, s' beſsejdo
poshtráſſanîe. Reprehenſio, objurgatio
vituperatio, increpatio.
Schreltwort, Läſterwort. éna ſerzhm=
=ájt, za zazhmága, nezhaſt, ſramota,
shpotliva, ſerzhmájtna, opravliva beſsej=
=da. Convicium, probrum, obtrectatio.
Schrurl, füſſchurl. prúzhiza, pod=
=núshnik, podnúshniza. Scabellum.
Schrum. Sihe Schaum.
Schuck, Mundſchuck. nataſkáviz,
naliváviz. pincerna.
Schuder, Verſchrung. Sihe Gaab.
Schubel am trib. golénu, gléſsen:
Crus. : túdi stégna, bédru.
Schuben, Verſchen. shenkati, darová=
=ti, dodéliti, obílnu dáti, dajáti. Don=
=are, largiri, dono dare, dare aliquid mu=
=neri.
Schuben, eingiſſen. nalyti, nalývati,
natozhiti, natáſkati. infundere.
Schuben, ein brü dran zapfen. Ve=
=kaufen: Vinu vun tozhiti, tovèrnati.
Cauponari.
Schuben, Verzeihen. énimu odpuſtiti,
vſo ſerzhmájt dóli puſtiti, shénkati.
Remittere, Veniam dare, tribuere, Con=
=donare, gratiam facere culpæ, ignoſcere.
Schunkhauſ, coninhauſ. Vínska oshtaría,
tovérna. oenopolium.
Schunkhaubt, coninhaubt. Vínska kan=
=della, méra, Vinska poſsóda. oenophor=
=um, Cirnea.
Schubung, Verſchung. shénkenga,
dar, darovánie, prikázanie. largitio,
donatio, Condonatio.
Schubcoin. Vínu na tovérno: túdi en
h'zhaſtí naprej poſtávlenu Vínu. Vinum
venale, Vinum honorarium.
Schuden. Sihe Schauden.
Schuglen, mit ſtiefeln ausgriffen.
éniga drásti, drázhiti, s' beſsejdo bós=
=ti, bisáti, podbádati. ſugillare, punge=
=re, aculeos emittere in aliquem.
Schappel, Schappel. Sihe krauz.
Schür, Schuriber Schür. shkárje, sh=
=nidarske shkárje. ſorſex.
Schürbrecher, Laſterbrecher. pádarska méde=
=niza. Excipulus, pelvis in
Schürben. zhirpinia. al
Teſta, Teſtula.
Schuren, Zu haar abſcha=
=ſtrizhi, kólbati, okólbati,
=riti, odbríti. Tondere,
=tondere, abrádere, inciden
Zu ſorg ſcheren. póote de
=gati. Vias radere.
Zu ſcheren. ſtrizhenie,
=nie: túdi dérzanie, ſtr
Tonſura: Raſura.
Schurmſchleifer. brusnar
Katéri shkarje brúsi. ſani
=cum.
Schurr, balbierer. brí
ſtergáviz, derzáviz. tonſ
Schurſe. Sihe Bedärfe.
Schurſtür. en futerál
Ko správa. Theca Inſtru
Schurz, ſchattuches. bré
hlapéz. Zap. lictor, lora
=tor.
Schurzlein, kleine Bäre
Forficula.
Schurmuſ, maulwurf
=rtiza. talpa.
Schurwaſſer. britva, N
Novacula. Cultor tonſo
Schurzlöcher. hisha, Air
brisel. Tonſtrina. Brive
Schurtzig. abtah za ſtr
=voluere.
Schurzeug. ſtrizhétina,
oſtrizhki od zukná. tone
Schurz, ſchimpf. shpas
joco ygra, norzhia. joci
im ſcherz, ſcherzweiſe. V
norzhji, v' shpásji. za ſm
per jocum, joci cauſa, pr
er ſaltet für im Schim
=le dèrzhi. jocum ludun
Schurzen. ygrati, nor
=liti, shpásati, shalkova
nugari, jocari.
Laſſ de ſcherzen ſeyn. pre
riſnizo, za rejs, Zagrizen
jocum, remoto joco, ſerio
er laſt nicht mit ſich Schur
nepuſty is zabo v shali
py to shalo. Zmpatiens
homo difficilis, amoto jo
vult.
Schurzig. shalkou, nor
=shen, preshéren, zhaſ
=dibundus, jocularis, joc
Schurzcomiſe. shalkova
y' shali. jocoſe, jocando.
Schurzred. shalkovu
beſeide, shale, shpás
=ſsokratne beſsejde. I
lushtni, lubezniri pom
nugæ, joci ſales, lepe
Schuttern, coin
=ſhirr. zherpiniti, k
=plejti, zgoniti. Koher
=pleszha poſsóda. Vitu
=ligne reſpondere.

Schiryzr, rſhlemyſundr. ſhvédraſt, ſhédren, Krúmpaſt, Krívuhojezh. Valgus, Varus. Schienbein. golénu, gléſenſt crus. Schiene, ſheſina, plesh, ali tenka ſhina, lamina, lamella, bractea. Schiene, ſo man gu ſein beinbrú= ſchen braucht. ſhprikelze, katere ſe per ena ſlonneni Kosti núzajo. ossis fracti adstrictoria ligula. Schier, skoraj, bliſu, penè, prope, propemodum, ferè, ferme, tantum non, parum abest. Schierſchen mit einem pfeil. is ſtrélo ſtréliti, s'lókam, ali is ſumuſtrom eno ſtrélo pognáti, ſtrélo spuſtiti. jaculari, jaculo petere, figere, ferire. Schieſſen mit einer büchſe. s'eno púkſho ſtrilíti, v'ſtrilíti, ſtrélati. ejaculari plumbeas glandes, ferrum, plumbum, globos. Schieſſplatz. ſtrilíſzhe. campus jaculatorius. Schiffer, heiner pfücher von holz oder ſtein. ſhibra, ſhibriza, droptina, koszh, märviza od kamena lejſia, ali od kámena. aſulae, micae, segmina, secamenta, segmenta. Schifferſtein. ſhibrâ, ſhibriza. ardeſia, lapis fiſſilis. Schiff. zholn, ládja, bárka. Navis, navigium, cymba, lembus. Schiff. ſhpéjgarska ládja. Navis ſpeculatoria. Raubſchiff. bárka za rúpanie, razbójnska ládja. Navis piratica. gedeckt ſchiff. pokrita bárka. Navis constrata. Laſtſchiff. naloshena bárka, teſhka ládja. Navis oneraria. groſſmabrel ſchiff. ſhpízhaſta, rilzhaſta bárka. Navis rostrata. Schiff, da ihr rüder ziehen. koynska ládja, katero koyni vlejzhejo. Hippago Schiff, da lang iſt. ena dólga voska ládja. priſtis. aphractum, aphractus. Schiff mit georgien gängen von rudern. bárka, ali galeja, v'katéri dva, try, shtíri galióti pèr enimu vesli vézio. inu zígajo. biremis, triremis, quadriremis. Schiff mit kriegsleuten. sholnérska bárka. Navis militaris. Schiff zum überfahren. ládja za zhes prepelovánie. ládje muſt. ponto. Schiffarmada. vojska na múrju. classicus Exercitus, Expeditio Navalis. Schiffbauen. voshnia, ali pelánie po vódi. Navigatio. Schiffbäncher. klopy, v'prejg trámi, prejzhniki v'bárkah, ali v'ládjah. Transtra, juga. Schiffboden. pod, ali dnu v'bárkah. Carina. Schiffboden, da ſies der coth und das waſſer. ſmetiſzhe, ali dnu v'bárkah. ſentina. Schiffbretter. bervy, gánki, ali dile v'bárkah. Fori. Schiffbrod. piſhkóti, marinárski kruh. panis bis coctus, panis Nauticus.

Schiffbruch, potrénie, ali potoplénie te bárke, ali ládje. Naufragium. † ladjalom, ladjepoteriſhe. Schiffbruch leiden. potup, ali potrénie ene bárke tárpejti, pretárpejti, preſtáti: v'potupu, ali v'potrinku ene ládje biti. Naufragium facere, Navem frangere, Naufragari. Schiffbrüchig, der, ſchiffbruch greitha. potup preſtojezh zhlovik. Naufragus. Schiffbrücken. zholniſhki muſt, ladjiſhki muſt, s'bark napravlen muſt. Naumachiarius pons. Schiffcompaß. morski compás, ali púkſhiza za véjtre ali úro na zenzi poznáti. pyxis vel Acus Nautica. Schiffen. ſe po vódi vózhiti, ali pelati, po múrju zholniſhiti. Navigare, Navi vel in Navi Vehi, Navigio Vehi. Schiffer, Schiffmann. brodnár, brodnyk, zholnar, marinár. Nauta, Naviculator. Schiffflugel. bandérze, ali véjterniza na bárki. Aplustre. Schiffgeſell. ravén vosnyk. Convector. Schiffhacken, anker. en sheléſni ak, klúka: tudi sheléſni mázhak. Harpago, Ancora. Schiffherr. oblaſtnyk, capitán, ali goſpud zhes bárko: tudi vishar, pilót vigſki brodnyk, ali goſpodar te ládje. Navarchus, Magister et gubernator Navis, Nauclerus. Schiffhund. kúhar v'ládji. focarius. Schiffkrieg. vójska, ali boy na múrju. bellum Navale. Schiffleute. zholnigh, ládjiza, bárzhiza. Navicula, Navigiolum, scapha. Schiffender. brud, lóka, morski brudi. Kámor ſe bárke inu ládje shajajo inu perhlejajo. portus, Navale, Statio Navium. Schiffleuten gefallen. marinárjou, ali brodnykou krizh, kadar kaj vſdigújejo, ali vlejzhejo. celeuſma Schiffloſ. brodovína, plázha, ali lon te ládje. portorium, Naulum. Schiffmacher. mójſter, katéri ládje, ali bárke dela: Naupegus, ladjar, barkar. Naupegus. Schiffmann. diſe Schiffer. Schiffobriger. diſe Schiffer. Schiffräuber. morski razbójnik, rupar. pirata, pyrata. Schiffreiſen. brodlívna vóda, po katéri ſe móre lahku vózhiti. Navigabile flumen. Schiffruder. véslu. Remus. Schiffsand, damit man da ſchiff beſchwert. ta debéli pejſik, katériga na dnu bark ſtávio za teſháro. Saburra. Schiffſchlacht. morski boy, poboy, shtritza. Navalis pugna, Navale certamen, prælium. Schiffſchnabel, der vordertheil des ſchiffs. ta ſprejdni kraj, ali pérva plat barke ali ládje. prora.

Schiffsgrel · jádru · Velum.
Schiffseil · tę debeli shtrik v'bárkah ja shelesne mazhke · Rudens · funis Nauticus.
Schiffstangr · stackerl · dólga shtánga tih marinarjou ja globozhino tiga morja mériti · Contus.
Schiffstreber · Víz Vodipleáder.
Schiffsunder tsil · ta ádni kónez te ládje ali bárke · puppis.
Schiffsvorder tsil · sprédni kónez te bárke · prora.
Schiffzoll · brodorína · portorium.
Schildrey · grmúgl · mal · malaria, málanie · pictura.
Schilfbecher · binzuflocht · s'bízhja sturjena plahta · ali odeya · storea.
Schilf · bivy · mezhizhje · bízhje · bízhovje · bizhek · juncus · scirpus.
Schilhr · shkiliz · shkilast · strabo · qui distortis Kryshogléd · Kryshaglédiz · strabo · qui distortis est oculis.
Schillerwein · Shiler · shilersku vínu · Vinum helvolum.
Schillen · shkiliti · shkilastu glédati · Kryshom gledati · lumine obliquo cernere · oculos torquere.
Schilling · sin munz · en denár shedim Krájzerjou · solidus · Assis.
Schima
Schild · Schirmshild · szhit · tárzha · bramba na rókah · Clypeus · clypeum · scutum.
Schild und fahn · en Bópen · známinie · shlahtniga stanú · Insignia.
Schild an einem fánf · hishnu známenie · Signum.
Er lügt wie ein Schild · on imá nejkaj pred sabo · on je v'enimu napréj Vjetju skrivnimu napréjsetju sapo = páden · Vultus eius aliquid praesefert · vultu & oculis animi motum praefert.
Schildkrott · shlejdniza · Testudo.
Schildlein · tárzhiza · szhitek · brámbiza · scutula.
Schildmacher · szhitadélnik · Scutarius.
Schildtreger · szhitar · tárzhar · Scutigerulus · scutifer.
Schildwacht · Váhta · straja · nozhna Váhta · Vigilia.
Schildwacht halten · Váhtati · strajhiti · Váhte · straje deizháti · Excubias agere · excubare.
Schildwachter · stojezh váhtar ali strauschi · strajhar · Stationarius.
Schimmel · ein Ros · siv · sivkast · Koyn · sivez · shimel · Equus glaucus.
Schimlen · gram oder Schimlig fráu · sivzhiti · sivíti · plejsníviti · sivu · ali plejsnivu biti · mucere.
Schimlen · plejsnívost · plejsnovina · shaltovina · shivetina · mucor · rancor · situs · sivost.
Schimlig · plejsniv · kanast · shalton · Mucidus · rancidus.
Schimlig werden · plejsniviti · plejsnivu perhajati · shaltoviti · shaltovu perhajati · ali postati · mucescere · rancescere.
Schimmern · glixiren · se svitliti · lasatati · blishati · svitésti · Nitere · fulgere · splendere.
Schimpf · sfrey · shala · norzhia · ygrá · jocus · facetiæ.
Schimpflig · sfrey haft · shalkou · lúshtern · norzhast · smejshen · preshérn · facetus · jocosus.
Schimpfwerck · ein Schimpf · za shalo · v'shali · v'norzhji · per jocum.
Schimpf und ernst · shala inu risnitza · joco seria.
Schinckel · Schunckel · shunur · tu pervu svinsku pleze · Krazha · pérna.
Schinbrin · Víz Schinbrin.
Schindel · shintel · skódla · deszhiza · scandula · sectiles tabularum lamina.
Schindelmacher · shintlar · skódlar · scandularius.
Schinden · die haut oder rinden abziehen · drejti · Kosche · ali shkorjo doli potegniti · lúpiti · enu drivu olupiti · odkoshiti · okoshiti · Detrahere pellem · Cutem diripere · glubere · deglabrare.
Schinden und graben · grav zu kang fryn · drejti inu grábiti · skopovati · prevezh skop biti · parcum esse · parce Vivere · perparcè Victitare · suum Defraudare genium.
Die Leuthe schinden · anissangu · ludy drejti · ludem Kry is shyl vun sessati · Excoriare homines · Exsorbere sanguinem · sangvinem alicui exsugere · detrahere.
Schindter · fuchs · rabe · odertnyk · koynaderiz · passjaderiz · rábel · Excoriator · Carnifex.
Schindterey · trangsal · odertya · sila · lúshkiga blaga ríspanie · rúblenie · alienorum bonorum rapina · raptus.
Schindtermeyster · hochmeyster · en Velik Koynaderski ali Kuhenski nosk · doris.
Schinr · Víz Schinur.
Schinsel · Víz Schattsel · Schaubfel.
Schirling · trobelika · smerdézha Zel · cicuta.
Schirm · sfrey · bramba · Varszhina · savarnost · Vézitnost · Savéjtszhina · perbeshálisike · patrocinium · tutela · defensio · praesidium · refugium.
einem in seinen schirm annehmen · eniga v'svojo savéjtnost gori vzéti · in fidem suam accipere aliquem.
sich in einen schirm begeben · se pod enega brambo podáti · se enimu zavétju podati · in fidem & clientelam alicujus tradere · se conferre · se fidei alicujus confidere.
Schirm vor den liecht · senzhina · ali popyrasta Vézterniza pred lúzhjo · Umbraculum chartaceum.
Schirmbrett an fánf · ena deshka nad oknom · pluteus · oknena strejshiza.
Schirmen · brániti · zagovarjati · zaslanjati · Várovati · vardéti · Defendere · tueri.
Varia
Schirmer · savéjtnik · bránienik · Defensor · Vide Beschirmer.
Schirmvogt · odvéjtnik · obránienik · Savéjtnik · Tutor · praeses · patronus.
Schirmerey · mitsélenie · nu · ali odvéjtnu govorjenie · Vor · zagóvor · isgovor · Apologia.
Schirmseil · Víz Schild.
Schirmtasch für den kopf · loupa · ali strejshiza pred desh · lorica.
Schirmung · bránenie · Varovanie · zagovárjenie · zaslánanie · Defensio.
Schlacht · strid · boy · pobój · pomorjáva · ali pomorjenje ludy · praelium pugna · Certamen · dimicatio · strues.
Schlacht liferen · saltu eniga, s'vojsko poperjeti · ali kazhes eniga vzdigniti · en pomóti · se vojskovati · bojovati · vojskovati · povdáriti · na sovrashniti · Congredi acie · Confligere · pedem · signa · Decernere armis · ferro · acie · certare pugnam.
Schlachtbanck · mesarski pult · zvárniza · Mensa lanionis.
Schlachten · murzyn · abklaklati · Vbyti · pobyti · okúli pernesti · mactare.
Schlachter · murzyn · Klanimarzvárnik · lanius · laniator.
Schlachthaus · murzyg · mesnizarnika · marzvárniza · laniarium.
Schlachtopfer · Sakla · Jaklatima · Hostia.
Schlachtordnung · poboyska Versta · acies.
Schlachtordnung machen · ordengo napráviti · narédit vojsko v'ordengo postávit · acie aciem · ordinare acies · instituere · instruere.
Schlachtordnung zertrennen · poboysko Versto rezvrézhi · resgnúti · Dissicere aciem · in die Schlachtordnung sto to poboysko ordengo prestáre · prorumpere in aciem · perfringere aciem.
Schlachtschwert · en Velik Romphæa · bellator ensis.
Schlack · shlintra od rud · recrementum · auri · ferri.
Schlaf am haubt · sinizh glavi · tempora.
Schlaf · senit spánie · spanu · pozhivánie · somnus · requies.
den Schlaf brechen · sen spanu zhas odvzéti · sen prerumpere · adimere · somnum.
den Schlaf auf den augen · sen s'úzhki pregnati · sopire · excutere.
im schlaf reden · v'spi govoriti · Von Schlaf aufwecken · Von Schlaf aufschrecken.

...der Sünden · spánie tih gré= ...ešnu spánie : Saſpána slabúſt ...ſe : mèrtviza · lathalis ani= ...mus.
...der glídrom · obtèrpnénie · ...ſt : ali obtizhánie tih Shyl · ...torper.
...gerl · im grcoáh6 · éna góbiza ...il gártroshik : ſerboritka · ſpon= ...lymorrhodi ·
...ſtil · poſtila · lectus ·
...ſpati : pozhivati · Saſpáti · ...re : somnum capere : conquieſcere. ...ſpat gréſem · Spat itý : ſe ſpat po= ...ire cubitum : conferre se cubi= ...ere lectum ·
...maſhem · rut ſpláſhem · Spat ...ſpat poloshiti · Saſopſti · som= ...cáre : ſopire ·
...ſpáti · dólgu ſpáti · glirium ...ntere : Endymionis ſomnum ...
...ſpáti kómum · nemózhi : ne= ...ſpáti : nuzh pres ſna dopèr= ...Dormire non poſſe : ſomnum non videre : noctem inſomnem ...
...ſpáti ozhe Dorz ſpláſhem · slobó= ...ſnu pres skèrby ſpáti · m vtram= ...uren Dormire ·
...tirſt ſpláſhem · tárdu : globóku ...ako Saſpáti : alto & gravi ſom= ...niri : arctè & gravitèr dormire ...ſtum · ſpláſmarem · drémati : ...ſpáti : Saſpán bíti · Dormiturire ·
...ſpánig · Saſpán · Saſpániz · Saſpán= ...ſnuliculoſus : ſomnolentus : ſomno ...
...ſpánig brigel · brezi Spáſpláſhem · ...ſt : Saſoplívoſt : dremota · ſom= ...na : ſopor ·
...ſtammer · Kámra K'ſpánîu : ſpá= ... Cubiculum : cubile ·
...ſtíſſ. ſmértni ſen : Saſpána ...ſt : mèrtviza · lethargus : Veter= ...
...ſtíſſig · mertvízhen · Veterno= ...lthargicus ·
...ſtnick · maſhiſſ · povezhérnu ...ſt : povezhérski napýtek · pocœnium ...ſtrick : en vdárik : vdáriz : ſh= ...Shlak : tárzhik : contuſio : pulſa= ...rcuſſio : verberatio · † lusk ·
...ſtropf · bózhji Shlak · Apoplexia ...ſtſis : nervorum ſideratio : reſolu= ...
...ſtuf einer Seiten · bózhji Shlak ...ſtrani · Hemiplexia ·
...ſtoſſen Schlag getroffen corrépen · ...ſtóga Shlaka vdárjen biti · Apo= ...nia torripi
...ſtoſſen Schlag getroffen · paralyti= ...ſtóga Shlaka vdárjen · paralyſi ·
...ſtweg · auf Diſem Schlag · na ...ſe : na te manéro · in hunc mo= ...
...ſtung der münz · podóba : gná= ...ſt na denárjih · figura : imago · ...nneta ·

Schlag · corrſp. zéjna · precium ·
Schlagader · byézha : ali teková Shyla · arteria ·
Schlagen · ſtoſſen · tépſti : býti : vdá= :riti : udríhati : gájſhlati : korábázhiti : mlátiti : tlézhi : Klúkatiſt verberare : per= cutere : ferire : pulſare · † lúskati : bútati auf der orgel ſchlagen : auf der Cithar ſchlagen · na órgle býti : na Citre býti : ali ygráti : Citrati · organum pulſare : citharam pulſare pectine ·
Bücher ſchlagen · búqve tlézhi · libros malleare ·
Zu tód ſchlagen · do ſmérti tépſti : vbíti · usque ad necem verberare ·
Auf ein Ding ſchlagen und thún meſſen · na éno rezh navdáriti : zéjno gmérati : povígſhati : v'zéjni poskozhiti · precium amplificare ·
Aus der Thür : Aus Fenſter ſchlagen · is mísli : ali is ſerza vun vrézhi · ex ani= :mo ejícere : excutere de corde ·
Auf der art ſchlagen · Tiſe art ·
Schlagregen · en naliu : éna ploha · Nim= :bus ·
Schlemm · Tirf koth · blátna lúzha : mláka · Coenoſa : lutoſa lacuna ·
Schlang · ein Thier · kázhja : modrás · ser= :pens : angvis : coluber : aſpis ·
Schlang · grſſný · en dolg shtuk · colubrina ·
Schlangen bis · kázhju pízhenîe : kázhji pízhek · morſus : ictus ſerpentis ·
Schlangenhaut · kázhja kózha · Exuviæ ſpolium ſerpentis : leberis ·
Schlangenkraut · máli kázhjek · Kázhji Koren : kázhja zel · Dracunculus ·
Schlangenkrumm · kázhji Koren · Biſtorta ·
Schlangelen · kázhiza · Angviculus ·
Schlau · klúg · ſavárn : várn : pregnán prevérſhen · Cautus : aſtutus ·
Schlauch · mejh za vínu · uter ·
Schlauch · ſorſter · poſhréjſhnik · Guloſus : lurco ·
Schlauch · lampende Haut an der búlen der oeſſen : dóli vísézha kózha na goltánzi éniga vólla : t. palear · † góder ·
Schlauchaffenland · ſrézhna deſhéla · Kir énimu pezhéne tizhe v'úſta leté : insulæ fortunatæ : utopia ·
Schleicht · rben · ráven : glyk · planus ·
Schleicht · gering · ghleht : revén : poréden · Kir gmajn : máluvréden · Vilis ·
Schleicht · ringfáltig · enagubáſt · préprost · brúmen : nedólzhen · ſimplex ·
Einen ſchlechten Fratzmann · gmajn ſta= :nú : neſhlahtniga ſaróda · Humili atq; obſcuro loco & ignobili progenie natus ·
Schlecken · naſchen · talerje líſati : ſlad= :zhize pojéidati : dóbru lebati : ſhrézhti · Catillare : ligurire ·
Schlecker · naſchr · poſhréjſhnik : sladko= :jéidiz · Catillo : liguritor ·
Schleckroſt · sladzhízhar : Kúhar Katéri sladzhize naprávla · Cupediarius : vel Cupedinarius ·
Schleckmarckt · tèrg : ali plaz : Kir ſe sladzhize predájajo · forum Cupedinarium ·
Schleckſpeiſe · sladzhíza : sladzhízhne ſpízhe : sládke jedý · Cupedia · Diſe kr= :chorbiſſem ·
Schlegel · folgerſchlegel · Kíji : Kiz : bát · pa= :vicula : tudes ·

Schleche · ein frücht der Dornſträuche · dernula : dernule : málinky málenzi : en ſad na tárnovim garmóvju · pruneo= :lum : ſpineolus : ſ. prunum ſylveſtre : ferum ·
Schlechendorn · dérnulova tèrnje : ali drévze · prunus ſylveſtris : agreſtis ·
Schleichen · kriechen · lézti : láziti : plá= ſiti : gomáziti · Repere : ſerpere : rep= :tare ·
Das Schleichen · plázenîe : lázenîe · Rep= :tatus ·
Schleicher · lazózh : plazézh : mehkanóg · Repens : mollipes ·
Schleyer · ſhlar : ſhpinát : tenkú plát= :nu : ali thánie · Calantica ·
Schleiffe : Schlitte · vlak : éne ſenó · ... traha ·
Schleifen · corgen · brúſiti · acuere ·
Schleifen auf dem eiſ · ſe na lédu dèrſati · per glaciem labi ·
Schleifen · Grundboren · reſvrézhi : res= :djáti : podrézti : pokonzhati : reskopá= :ti · Deſtruere : demoliri ·
Schleifen · ſchleppen · vlázhiti : zuſtrá= :ti : plaſiti · rapere : rentare : trahere ·
Schleifer · bruſsár : bruſsnár · ſamiator : ſamiarius ·
Schleiffſtein · brus : ósla · Cos aquaria : cos ·
Schleihe ein fiſch · éna neſnána ríba · Tinca ·
Schleim · Schlen · ein fiſch · ſhlajn : éna riba · Tinca ·
Schleim : Zähe feuchtigkeit · ſhléma= :nie : vlézhkaſta mokróta kóker en lym · lentor : humor tenax : glu= :tinoſus ·
Schleimige Matrix · éna ſhlémaſta vlézhkaſta matéria · lenta materia ·
Schleifen · Zerreiben · obríbati : t. ogúliti : reſtergati · terere : attere= :re : conterere · † trézti ·
Schlemmen · Schlemmer · Diſe Fra= :ſſen : praſſer ·
Schlerpſack · Der andere Mauren an ſich ſuhl · neſrámna ſhena : lóterza : Kúrba : Katera ſe s'drú= :gimi moſhmy okúli vlázhi · ſuccu= :ba : ſcortum ·
Schlender · Schlinge · frázha · funda ·
Schlenderer · frázhar · funditor : fun= :dibularius : librator ·
Schlieffen · Auf einem Ding ſchlif= :fen : ſich anſcoichlen · vun ſlézti : ſe s'éne rizhý vun ſmotáti · Expe= :dire ſe de re ·
Schlieffwinchel · skrívni kot : skri= :válizhe : verlóg : dúplu : jáma : lu= :knia · latibulum : latebra : receſſus : ſeductus ·
Schlimm · fürtig · vgibizhen : ro= :zhen : hitèr : jédern · Agilis : Velox ·
Schlimm · in eil · hítru : jédernu : bergh ku bersh : navtégama · Celeri= :ter : illico ·
Schlauf · lobladen · Vódni ſapérik : ali gárter : Vódni ſpuſzhálizhe · Cataracta : Cataractes : aquæ emiſ= :ſarium ·
Schlöß : Schleimam fiſch · ſhlajn : éna ſhlahtna riba · Tinca ·

Schlemm · shlár · péjzha · flor · shen=
=ska áuba · Calantica · rica · mulie=
=bre velum · velamen.

Schlicht, to dir corbar brauchen · tkál=
=shka shterka · bixa · ali voszhina ·
Colla.

Schliessen · bichsen · poshtérkati · po=
=bixáti · povoszhíti · incollare · incerá=
=re.

Schliessen · riegen · Vifr Riegen · gra=
=ad machen.

Schliessen · Vertragen · sglyshati · sp=
=ráviti · myr sturiti · slosszhino shtif=
=tati · Componere · Transigere · deci=
=dere · Conficere pacem · Concordiam
Constituere.

Schliffel · gládki übel · Runcina
mollior · subtilior · † góltati.

Schlichen · fixen † kólzáti · singultire.

Schliff unden an gemüsten · Schli=
=ffbrúsa · húda bisganka oküli=
=shama na dimlah · bubo.

Schliessen · Zumachen · Saklenuti · Sa=
=prejti · Salopniti · Claudere.

Schliessen · Kreftigen · sklenuti ·
odlozhiti · reslozhiti · soditi · Conclud=
=ere · judicare · judicium ferre · deci=
=dere.

Schliffen · merken · sumniti ·
merkati · dosdérati · prevdáriti · doli
vseti · Conjicere · conjectare · Colligere.

Schliessen · enden · sklenuti · Konsha=
=ti · Konéz sturiti · Concludere · fini=
=re · terminare.

Schliffig · K'sajdnimu · de sklénem:
de Konéz sturim · Consequenter · ut con=
=cludam · ut finem faciam.

Schlimm · krumm · hud · napuzhen ·
Kriv · Krumpast · Transversus · obliq=
=vus · Curvus.

Schlimmer gesell · hudóben · malu=
=priden · neroden zhlovik · præpostérus
& perversus · homo luteus · sinister.

Schlimmes Handel · enu hudú · spá=
=zhenu dolgovánie · éna smejshata
Smejshana · Savyta · napuzhna reizh ·
perversa res · res perturbata · præ=
=postera.

Schlinge · srazha · funda.

Schlingen · darinn man die Hand
oder arm trayt · éna pinta · pin=
=tiza · na Katéri se róka nósi · mi=
=tella.

arm in der schlingen · róka v'pinti ·
brachium mitella suspensum.

Schlingen · Verschlingen · poshrejti ·
poshirati · oblu shrejti · glut: tudi
góltati · glutire · deglutire.

Schlingentrager · Vifr Schlingen.

Schlipfen · derseshti · spoderseniti ·
se spotiknuti · spotiknati · spodérkni=
=ti · polsejti · spopolsniti inu dóli pád=
=sti · labi · prólabi · labascere.

& Schlipfen · spotáknenie · spodér=
=knenie · spopólsnenie · lapsio · pro=
=lapsio.

Schlipferig · polsezh · derseszh · gládek
nevaren · lubricus.

Schlipferig machen · gládku · polse=
=zhe naprávi · opolsiti · ogládi ·
olíkati · lubricare.

Schlipferige weg · en polsezh · ders=
=ezh poot · lubrica via.

Schlirpen · der die fusse nicht lupfet ·
en dersazh · ali Krulov zhlovik · Katéri
nemore nug od tál vsdigovati · ampak
ih po tleh brussi · Atta.

Schlitten · seny · vlak · Traha.

Schlitz · Schram · shpránia · raspók · na=
=pók · napózhak · fissura.

Schlitzen · in einer band Schlitzen ·
V'shpringarje Vkleniti · Compedibus
Concludere.

Schloss · Vifr hinlassig.

Schlossighrid · Vifr hinlassighrid.

Schlossig · Vifr hinlassig.

Schloss · burg · Vestung · grad · graj=
=shina · dvor · brámba · Tábor · Arx ·
Castrum · Castellum · propugnaculum.

Schloss · Kluzhánza · Saklep · Sapor ·
chloshter · sera · Claustrum.

Schlosser · Kluzhánzar · shlossar · Sa=
=ber serarius · claustrarius.

Schlossriegel · sasúnek · ali rigel pèr
Kluzhánzi · Clastrum · pessulus.

Schlosstein · rezani Kámeni · Vesniki ·
slasti Vógalniki · frontati lapides.

Schlosshogel · grajski Capitan · ali vig=
=shi oblastnyk V'enim grádu · Comes
Castellanus.

Schlottern · Zittern · dèrgatáti · tre=
=petati · se trésti · Koker shtilza · Trem=
=ere · trepidare.

Schlottrig · Klapovúhat · popuszhen ·
mlahon · flaccidus · laxus · remissus.

einen Schlöttrling · oder Schlöttr=
=ring hangwerk ansuchen · énimu en
shnoferz na nus obéjsiti · eno smejshno
spázhen inu kunshtno bessejdo zhes
nus dáti · inurere notam · aculeo ·
dicterio pungere aliquem.

Schluch · Trunck · en golzhaj · napýtek ·
trunk · Haustus.

kleiner Schluckelin thun im trinck=
májhene golzhája ali napýtke délati
v'pýtju · exiguis haustibus bibere.

Schluch im fuss · golt · poshérik v'gor=
=li · Gula.

Schlucken · góltati · poshérati · shrejti ·
glutire · Vorare.

Schlucker · lákotnik · lákomnik · fame=
=licus · Esurio · famelicosus.

Schlummern · schlaffen · drémati ·
s'glavó kimati · Dormitare · nutante
capite dormire.

Schlund · Rachen · golt · góbez · sinik ·
goltánie · gérlu · fauces · gula.

Schlund · ein tiefe ort · en prepod ·
karnitza · tumf · vertázka · sylnu
globóka jáma · brézen · barathrum ·
gurges · Vorago.

Schlupf · heimliches gang · jáma · luk=
=nia · verlóg · duplu · Sverinska jáma ·
Votlina · Antrum · specus · spelunca ·
cubile ferarum · cuniculus · latibulum.

Schlupfen · Schlupfrig · Vifr Schlip=
=fen · Schlipferig.

Schlüssel · Kluzh · Clavis.

falscher Schlüssel · falsh Kluzh · dètrih ·
clavis adulterina.

Hart am schlüsse · tnavéshik pèr Klu=
=shi · projectum clavis.

Schlüsselblum · éna sorta pr=
svézhnika · ali plúzhnika ·
verbascum · articularis herb=

Schlüsselein · Kluzhiz · Kl=
=vicula.

Schlüsselrohr · zeu · ali rin=
=shi · Canaliculus.

Schlussred · sklénenie tig=
Conclusio · Epilogus.

Schmach · Sashmága · Sashm=
fershmájt · shpot · sramota ·
Contumelia · probrum · ignom=

Schmach anthun · éno fersh=
=ti · Safershmágati · enima s=
sramoto sturiti · t. alicui tam=
inferre · imprimere alicui
notam inurere · † sasramov=
kúr nim Schmach shaltu · Sa=
so fershmájt dershati · in C=
=liam accipere.

Schmächlich · Sashmágliu · fe=
=ten · shpotliu · sramoter ·
=liosus · probrosus · ignomin=

Schmächlicher weise · frahtl=
=shmaglivu · fershmájtnu · sp=
Contumeliosè · maledicè.

Schmachred · frahtanie · sp=
frushtánie · fershmagovánie ·
shpotlivu govorjénie · Sash=
beséjda · Calumnia · Conv=
maledictum · Vifr Schmach=

Schmachreden einer · sin=
=sem · fershmájtne beséjde
=ga govoriti · Convicia in
fundere.

Schmachschrift · en Sashmágli=
=ten · shpotliu lyst · famos=
famosa charta · famosus lib=

Schmachsäule · sramoter sp=
=umna infamis.

Schmack · grschmack · shmak=

Schmächen · kosten · pokúsh=
=shati · Kóshtati · gustare ·
libare.

Schmächen · Lástren · Sash=
fershmagováti · frúshtati ·
oshitati · Conviciari · calum=

Schmächer · Lástrer · Sash=
Sashpotlivez · opravlávez ·
=ator

Schmal · nicht breit · klein
Vósek · tesan · nikar shirok ·
gracilis · angustus · arctus.

Schmälern · tanzhiti · tanz=
=ku inu Voshku Vósku délati ·
=zati · Smadleti · pomanjshati ·
=tiz tenuare · extenuare · c=
t, na tánku · na tenju vlo=
Einen ehr schmälern · enim=
mángshati iz saman slicn=
=are · † Vtisati.

Schmaler · ozg · Vósek pot ·
semita · arcta via.

Schmalz · butter · schiffer · m=
=ter · mast · tolsloba · butyr=
=gvedo.

Schmalzen · s'máslom Sash=
=dire butyro.

† brada, tudi

Schurrezen lindrezen · shaloſt polashati · polashino mangshati · potolashiti · Dolorem lenire · minuere · mollire · levare ·

Se Schurrezen brumnen · bolezhino odvsheti · pregnati · Dolorem adimere · abſtergere · eripere · exhaurire alicui ·

Se ſchurrezen lesi nash · ta bolezhina doli jemle · perjenuje · imminuit se dolor · remittit se dolor · ſolvitur dolor ·

Se ſal ſe ſchurrezen nieſſ corinum · hinem · on od Velike shaloſti · ali bolezhine nej mogel ſolſe · puſtiti · Jn · terclusit dolor lacrymas ·

Schurrezhliſ · shaloſtnu · s' shaloſtjo · dolenter ·

Schmettrezen na rin ſrezhen · na eno skalo · tavzhiti ſe ſgolejti · na eni skali reſtrupati · reſbiti · reſdrobiti · na skalo vrezhi · Allidere ad petram ·

Schurtterig · brushliſ · reſtripliu · Karhak · slab · gnyl · fragilis · putredine corruptus ·

Schmid · Kovazh · faber ferrarius · fabrica · tor ·

Schmidan · Kovatit · fabricari · cudere · excudere · procudere · † iskovati ·

Se Schmidan · Kovanie · skovanie · fabricatio

Schnurrezel · mashan · mashilski · ungvinoſus ·

Schmirren · ſalben · mashati · shalbati · ungere ·

Schmilzen · Zrezhen · ſe topiti · reſtopiti · reſcere · liquefieri · diſſolvi ·

Schminke · auſtrichſarb · lipotiza · ſarba ſa shensku lize · Jucus ·

Schminken · auſtrichen · ſe lipotizhiti · ſarbati · mashati · ſucare · ſucum facere · lishpati · likati · gladiti · peglati · Jucare · Jucum facere ·

Schmirgel · en Kremen · ali drugi Kamen · s' Katerim ſe glash reſhe · glaſhersti Kamen · Smyris ·

Schmitt · Kovazhniza · fabrica ferrea · ferraria officina ·

Schmollen · Schmollerten · lazhlen · ſe, reszvrezhi · naſmiati · poſmehovati · mugati · ſubridere ·

Schmuch · Zird · zir · ſnaga · ſprava · K' lipoti · zhednoſt · lishpanie · ozirſzhe ene shene · ornatus · ornamentum · mundus · elegantia · lenocinium ·

Schmuchen · Zirem · zirati · zhediti · ſnashiti · zifrati · lishpati · lipotizhiti · lipotiti · lipu narejati · zhednu popravlati · delati · ornare · exornare · decorare ·

Schmutz · Zelen · grinſhak · shoparitz · lakomnik · ſordidus · avarus ·

Schmutzigen oder Schmutzichen · pomashtij ali shaltovini dishati · po ſmoja · vi ſmerdejti · male olere · fœtere ·

Se Schmutzigen · Schmutzichen · oſhud · ni duh · gerdu dishanie · ſmerdenie · Nidor · fœtor ·

Schnutz · kuſh · Kuſh · Kuſhek · Kusho · vanie · oſculum ·

Schnutzen · kuſſen · Kuſhek dati · Kuſhniti · Kuſhovati · Kuſhati · oſculari ·

Schnutzen · brſuhlen · vmashati · ogerdati · opiſati · omadeshiti · voſtuditi · oſmradditi · ſædare · conſpurcare ·

Schnutzen · gvante zhernafarbati · Tingere veſtes nigro colore ·

Schnutzig · vmashan · opisan · gerd · oſtuden · negnuſen · nevshtalten · madeshaſt · ſordidus · maculoſus ·

Schnutzwort · ſerſhmajtna beſſejda · bodezha beſſejda · Dicterium · ſcomma

Schnabel · rimb · kogel · Klun · Roſtrum · roſtellum ·

Schnabelweid · frueſtbar ort · dobra pasha · rodoviten Kraj · obilnoſt zhlovejſhkiga shivesha · pinguedo ſolum · locus abundans annona ·

Schnack · Komar · Culex ·

Schnackenriſſen · Viſe Boſſenriſſen

Schnadren · eno rin gans · gaglati · Koker ena gus · reglati Koker ena graka · gingrire ·

Schnallen · rigel · Klucka · rigel · zapreg · peſſulus · obex ·

Schnappen mit dem Schnabel · s' Klunom popadſti · roſtro petere · apetere ·

in einem rſnapp · naglu · hitru · Repentè · illico ·

Schnappſan · raubar · raſbojnik · ruſpar · Jnterceptor prædæ · latro · miles Conductus ·

Schnarchen · rſlaſ · ſmarzhati · harzhati · harkati · hriplati · ſtertere · rhonchiſſare · rhonchos trahere ·

einem anſchnarchen · ſtark anſahan · eniga oſtru ogovoriti · pokrejgati · na eniga vekati · acerbè & aſperè alloqui · Verbis Vehementioribus aliquem appellare ·

Schnarchſack · brezhank · nergavitz · zhes drugih ludy djanie · oponasha · vitz · ſnashavitz · Thraſo · declamator · ſuperbus jactator ·

Se Schnarchen · Schnarchlen · ſmarzhanie · harzhanie · harkanie · Rhonchorum emiſsio · ſtertentis ſtridens reſpiratio · Rhonchiſſatio ·

Schnarchler · Schnarcher · ſmarzhavitz · harkavitz · Rhonchiſsator · Rhoncus rhonchorum perpetuus cornicen · jugiter Rhonchiſsans ·

Schnatten · ſtorimen pu ſtorichen · narejſhki znat zhernaulke · proge od tepesshe · tudi odrejſhki · odſejzhki · Vibex · Vibices ·

Schnatten · aufſtragen · orejſati · otepſti · oprogati · progastiga · ali s' bojam plaviga ſturiti · Sugillare ·

Schnattren · Schwatzen · jeſlati · ſhergolejti · Klaffati · Klafadrati · faſlati · ſhvazati · garrire ·

Schnattrechtig · ſchwatzen · jeſizhen · Klaffarski · jeſlaviz · Klafadraviz · ſhlabudraviz · lingvax · ſutilis homo · blatero ·

Schnauben · Schnaufen · ſopſti · ſopihati · dihati · ſapo vlejzhe · ſodahniti · anhelare · anhelitum ducere · reſpirare ·

ich kan kaum Schnaufen · jeſt kumdiham · Vix ſuffero anhelitum ·

Jhn Zorn Schnaufen · od jege puhti · proflare iras ·

Schnebelſtein · respuszhliu ogyn · Cuſtans · ‡ Schnechting · ein fiſchlin · mrejniza · ribiza · Cobitis barbatula ·

Schmuz · rüſſel · Shmàrzhik · rilez Shönski ali ſvinski rilez · proboſcis · promuſcis.

Schnack · nouſh · ali polſh · limax.

Schneck · Schneckenſtirgr · polſhas: =te okrógle ſhtènge ali ſhtáble · ſcalæ cochlides · cochlea · cochlis.

Schneckenhäuſlein · polſha hiſhiza · ali polſhova lupina · cochleæ domus · calyx · teſta limacis · cochlea.

Schneckenweis · polſhja paſha · ali mejſtu ſa polſhe · cochlearium.

Schnee · sneig · nix.

Schneeball · Schneeblos · Kepa is ſnejga · ſnishná grúzha · ſnishni val. Maſſa nivea.

mit Schnee Schneeballen zu: =andre werffen · ſe s'nejgo ſe s'ſnéjgam Képati · s'Kepami luzhati · maſſâ nivea colludere.

Schneeberg · ſnishniki · Montes Nivoſi.

Schneeblinde od Vom Schnee blenderte augen · ſnejga ſlejne ali od ſnéjga blejszhlive · ali blejszhézhe ozhý · oculi nive vel Nivis candore hebetati.

Schneefellig · Voll Schnee · ſnigben · polhen ſnigà · Nivoſus · Nivalis.

Schneehtig wetter · ſnishnú vréme · K' ſnéjgu nágnenu nebú · Nivale Coelum.

Schneegans · divja gus · Anſer ferus.

Schneevogel · Schneefink · bejla jerebíza · kotórna · lagopus.

Schneewaſſer · ſnishnitza · ſnishna vóda · Aqua Nivalis.

Schneekönigelein · krajlizhik · tyzhiza · Regulus.

Schneeweiß · bejl kokèr pádan ſnejg · Niveus · incanus · nive candidior.

Schneide · Schärffe · oſtru oſtrúſt · acies.

Schneiden · ſaiten · réjſati · ſéjkati · ſcindere · ſecare.

korn ſchneiden · ſheti · shjtu ſheti · metere · demetere · meſſem facere · ſegetem metere.

helffen Schneiden · pomagáti ſheti · meſſem adjuvare

die corinthen ſchneiden · vinske terte obrizovati · putare Vites.

Schneidend · ſcharff · rejſézh · oſter · Acutus.

Schneider · shnidar · ſartor.

Schneiderfiſch · porédna gmajn riba · Aqua.

Schneiderhandwerk · shnidarſki anſtverk · Artificium ſartarium.

Schneiderſtier · shnidarſke shkárje · ſartex.

Schneiderwerckſtatt · shnidarſka · Vierſhtat · officina ſartoria.

Schneidmeſſer · zerbneſſer · obrizalnik · vinek · ſalx Vineatoria · ſecula.

Schneid- oder Federmeſſer · ſhrejtéral · ſcalpellum.

Schnell · Schnelling · en pázil · shtrifiz · shnofersz na ſobe · talitrum.

Schnell · brſund · hitèr · jédern · rózhen · Velox · celer.

Schnell · gáſling · hitru · na náglim · Celeriter.

Schnellen · rilen · hitèr biti · hitejti · feſtinare.

Schneller · brſundigkeit · hitroſt · nagloſt · rózhnoſt · hitènie · celeritas · feſtinatio.

Schnellen · an die ſtirn pflegen · na zhélu ſhnofersze ali pázalne dajáti · talitro percutere.

Schnellen mit den fingern · s'pérſtmi pókati · lúskati · digitis concrepare.

Schneller von der wind · hitréjſki Kòr vétter · aura fugacior · Vento pernicior · euro citatior · ocior.

Schnellwaag · sklézjna vága · ſtatéra · Trutina.

Schnepff · ein Vogel · Klunázh · éna tyza · ſicedula · Waſſerſchnepff · Kosiza · vódni Klunázh · ſicedula aquatica.

Schneuzen · die naſe búzyr · nus vſékniti · ſe vſékniti · mungere · emungere naſum · nares.

Schneyen · ſnishiti · snejg pádati · Ningere · es ſchneyet · ſnishij · ſnejg gréda · páda · Ningit : nix Cadit · decidit.

Schnitt · ſan · ſarézja · ris · réſanie · vréz: =ſhik · ſciſſura · ſciſſio · ſectio · incíſura · dare.

Schnitt am búch · obréſanie · obréza: =liszhe pèr búqvah · Circumciſura libri.

Schnitt · rnd · ſhétva · meſſis.

Schnittbrod · ſhnita krúha · Tabula panis.

Schnitter · ſhejnz · ſhejnitza · meſſor.

Schnittlauch · ſhnitleh · majhen lukik porrum ſectile vel ſectivum · shibúlez.

Schnitz · bir Schnitt · ſan.

ein Schnitz thún · vréjſati · véjkati · Incidere · ſecare.

Schnitzmeſſer · ſtúchlein · en grishlej · kosiz ene krushke · in taleolas Concisa pyra.

Schnitzen · ſchneiden · graben · rizlati · réjſati · dúbſti · ſcindere · ſculpere · ſcalpere.

Schnitzler · piltávar · rizlávez · ſculptor · ſcalptor.

Schnoch · frecht · ein fiſch · szhúka · lucius.

Schnöd · cörſt · gárd · zhèrn · turpis · teter.

Schnöder corel · hudóbni ſvejt · impium ſæculum.

Schnöder mench · en hudóbni · neróden · pregréjſhni zhlóvik · flagitioſus · improbus · facinoroſus homo.

Schnödigkeit · boſſeit · Vugrſtalſtva · ner · oſtúdnoſt · hudóbnoſt · nevshtáltnoſt : nevshtált · nefurm · turpitudo · improbitas · malitia.

Schnödlich · gardú · oſtúdnu · nevshtáltna · turpiter · tetrè · terrimè.

Schnuer · ſhnaz · Klun ſtrun.

Schnuder · rozh · hrákel · otrinik od lúzhi · mucus.

Schnüdrig · rozhiz · ſhnu mucoſus · nevzheknen · mu

Schnüpf · Schnüpfel · en cathar · Rhevma.

Schnüpfen haben · en nah =ar imejti · Rhevmate la

Schnür · Sr6 Schuh wrb ſynú ſhéna · Nurus.

Schnür · bind Schnür · ſhna =ga · matos · verviza · ſu Sr Schnür mich · po ſheim · ad perſpendiculum.

Schnüren · mit einer Schnór ſhnórati · s'ſhnóro vézati · funiculis adſtringere · Schnüren · Schuhen · na =ejſiti · ſuſpendere.

Schnüren · grizen · jézh =hováti : tudi ſhkrípati · ſtridére.

Schoos Hn · kopiza ſéna · Schoos Schöflen · auf ſeinen ſénú V' kopize ali V'ſte =ti · zdévati · colligere ſinu metas.

Schoſſen · Erzſchoſſen · ſa ſanéſti · odpuſtiti · pécha =nati · parcere · ignoſcere · dare.

Scholl · platiſard · ein fiſ =ska riba · zlevoja · ſolea.

Scholl · er Erſcholl · grúda · zemlé · gleba.

Schon · es iſt Schon Gerſte =vshe dvej lejti · jam bien

Schon Von Anfrehen Zeit =istiga zhaſa · vshe od t jam ab illo tempore.

Schon Vor langem · vshe ſh jam vshe dólgu · jam pri

Schön · fúbſch · lejp · flétin ſhtálten · zártanu lejp lubánkaſt · pulcher · form =gans.

Schöne Jungfrau · éna zhédna dékelza · form · Virgo excellentis formæ.

Schön wetter · lipu vre nebú · Coelum ſereno · aer temperans · bona te

Schöne · Schönheit · fúb =ta · zhédnoſt · ſnazhnoſt =noſt · lépja ſhtalt · zar =ta · ſúſebna lubeznivoſt =noſt V' govorjénu · in =gantia · Venuſtas · pulchritu =ma · formoſitas · gratia.

Schöne · Schön wetter · jaſn vréme · ſerenitas.

Schönen · zrd · enu zhéan govorjénie · ſermoni · venuſtas · cultus.

Schön Latein · lipu latin =lus Ciceronianus · Venu

=lipóta · formositas · Venus=
=fiše Bohour · Bohoushit.
=ank · sprehajálishche · mush=
Ambulacrum · ambulatio · per=
=n der stiru · Kita · shoj nad
=e · propenduli crines · sugges=
=ma · antiæ.
=bum · shtérna · studénitz · pu=
=num · Vejdru pèr shtérni ·
=sser shöpfen · Vodo Jaje=
=ali is shtérne vlejzhi · Hau=
=stum e fonte · ex puteo hau=
=fen · shaffen · stváriti · s'nizh
=rnesti · Creare.
=ffer · rerschaffer · stvarnik · Crea=
=schöpfergriffne · Koritz · Véj=
=ali druga posóda Ja Jajéma=
=gula · antila · urna · situla.
=nd. Kolu pèr shtérni : Jajémis=
=Tympanum · Haustrum.
=ffen · strejshiza nad shtérno.
=tum.
=ung · rerschaffung · stvárjenie.
=n alt ſ̈utr · pitati · tolsti=
=aginare.
=ammel · Koshtrún · skópetz
=ovén · Vervex.
=ffen · kamin · dymnik · og=
=nezh · Caminus.
=fen-kaminfeger · dymnikar ·
=ufstnik · Kateri dymnike zhis=
=sterga · repurgator fumarius.
=der nunnſten · naróshaj · má=
=krilu · nédarje · gremium ·
=Schoos legen · V'naróshaj dja=
=krilu poloshiti · insinuare · im
=ponere.
=in Schoos reichen · is naróshа=
=rgati · smakniti · è gremýs pa=
=n diripere : abstrahere sinu ·
=mio.
=n Schoos ſitzen · V'krili sedéj=
=n gremio sedére.
=ſelein an einem Cammerb=
=i shesliji · záldji · stranize pèr
=ýpi · lacinia.
=Sprig · mladika · odráslik ·
=shiza · zejp · grebenika · ger=
=semen · propago · malleolus ·
=ſenlegen · grebenishiti · gre=
=ize pokládati · mladize gru=
=n · supplantare · deponere semi=
=ſalze · propagare vitem.
=ſprossen · góri rásti · vin
=nati · pognáti · se zeleniti · pul=
=are · pullulascere.
=Sprossen · strehen · mladize zéj=
=ſaden · Jasájati · semina depo=
=ſ · Zins · Rent · Reul · prihódek ·
=nih · dáija · Reditus · Vectigal ·
=ſwerd.

Schöſerin · ein Vöglein · péjniza · lina=
=ria.
Schoſswürtz · ábarat · Shábja préſliza ·
éna tráva Ja ribanie · Abrotonum ·
Schotten Von der milch · syrotka · shmí=
=tik · syrishche od mlézhka · serum · suc=
=cus vel serum lactis ·
Zu Schotten werden · ſich ſyriti ·
V'syriti · sereſcere ·
Schottenhaſ · skúta · serum dulce ·
coagulum dulce ·
Schragen · grusht · shtirinogát stol ·
tudi èn lesén koyn ali ósel Ja ludí
mártrati · Machina · quadrupes · equ=
=uleus ·
Er liegt auf dem Schragen · on leshí
na smértni pójſtili · vshe pojéma · du=
=shо púshha · s'mértjo rinîa · paulò post decedet · agoniſat · in
agone mortis constitutus est ·
Schramm · Wundmahl · shrumf · liſsa
mádesh · známinie odéne rane · rána · Cicatrix ·
Einen ein Schramm ſchlagen · éni=
=ga rániti · reshrániti · Cicatricare
Schrammicht · shrúmfast · ránien ·
pólhen ran · liſsast · prógast od rán ·
Cicatricosus ·
Schrammlein · kleiner Wundmahl ·
shrúmfák · rániza · Cicatricula ·
Schraum · Krummacht · Común ·
shitni plaz · ali tárg · forum frumen=
=tarium ·
Schraube · Zaun · shránga · ográja
Jaséka · Jagrája · plut · plótishche ·
septum · Conſeptum · carceres ·
Zäuſſere der Schrauben ſchreiben ·
Júnaj gártrov se klátiti · potéjnati ·
Júnaj shránj loviti · neobstojézh
biti · extra cancellos Vagari ·
Schraubfenſter · gárter · gártri · cla=
=thri ·
Schranz · ris · shpránia · napók · fiſ=
=sura ·
Schrappen · Schaben · stérgati · grá=
=biti · Radere · Corradere ·
Schrapper · grinſalb · lákomnik · ſa
Jamagoltnik · Avarus ·
Schrätlein · Böſe Alp · Alp ·
Schrauben · Schrauffen · Vretenu pèr
preshi · préſha · clavus Cochleatus ·
Cochlea ·
Die Leute auf ſchrauffen ſetzen · Ja=
=pelávu govoriti · vſe beſsédje na sh=
=kárpze postáviti · Verba ambigua
perplexa Voce jácere · ex ambiguo
dicere · ambiguè loqui ·
Die Schrauben aufſtehen · aufſchrau=
=ſſen · odpreshati · preſho odvyti ·
odshrávſati · Cochleam evolvere · re=
=torquere ·
Die Schrauben zuſammenſetzen · zuſchrau=
=ben · Japréshati · Jashravſati · pré=
=sho Javíti · Cochleam intorquere ·
Schraubſtock · préſha · stiskálniza ·
prælum · carchesius ·
Schrecken · Forcht · strah · gróza · tre=
=petánie · Timor · terror · navor ·
Schrecken · einen Schrecken einjagen ·
strášhiti · vstráshiti · en strah Vgnáti ·
Terrere ·
Schreckhaft · forchtſam · strashliu · bo=
=jézh · Timidus · pavidus ·
Schrecklich · grauſam · grózen · Terribilis ·
Schreibzeug · Tinta Ja piſsánie · At=
=ramentum scriptorium ·
Schreiben · piſsáti · popiſsáti · popiſ=
=sovati · Scribere · Conscribere : literas
exarare · pingere ·
Es iſt geſchrieben · stoj piſsanu ·
scriptum est ·
Wider einen Schreiben · Super éni=
=ga piſsáti · se S'énim s'pérjam
shtrítati · ponoſsiti · Impugnare
aliquem stylo · pugnare aliquem scri=
=ptis ·
Schreibart · éna manéra · Naváda ·
inu shega piſsáti · Stylus scribendi ·
Ein Schreiben · Dieſer Brief · liſtar ·
Schreiber · piſsár · shribar · Scriba ·
librarius · buqvar · scriba · librarius ·
grammateus · ab epistolis · à literis ·
actuarius ·
Schreiberey · shribaria · piſsánie ·
písmu · lyſt · scriptura · scriptio ·
Schreiberrohr · peru · pérje Ja piſsánie ·
Calamus scriptorius · penna ·
Schreibkunſt · Kunſht inu Jastóp=
=nost tiga piſsánia · Ars scribendi ·
Schreibmeſſerlein · shrefterálik · ali
noshizhik Ja piſsánie · scalpellum ·
cultellus scriptorius ·
Schreibpapier · papýr Ja
piſsánie · bejl papýr · Epistolaris
charta ·
Schreibſtube · shribaria · kisha Ja
piſsánie · Conclave rationarium · Tabu=
=larium ·
Schreibtafel · Kámenata tábla Ja
piſsánie : tudi oſslovi pergamén · na
Katérim se pishe · Jamerkúje · inu
Júpet lahku sbrishe · pugillares ·
Tabula · palimpsestus ·
Schreibzeug · oródje inu sprava Ja
piſsánie : skoker zeu ali pinol Ja pér=
=ja · Tintnik Ja tinto · Theca grá=
=phiaria · pennaria : graphiarium ·
atramentarium ·
Schrein · kaſtlein · shkrinitza · trú=
=shitza · almárika · scrinium ·
Schreiner · tiſchmacher · tishler ·
mizar · ſ shkrinar · Faber arcarius ·
arcularius · Capsarius ·
Schreiten · fortſchreiten · Korázhiti ·
Korázati · postopati · postoplovati ·
po zhasi hoditi · naprej pohajati ·
gradi · facere gradum ·
Von ſeinem Vorſatzen Schreiten ·
od svojga naprejvzetjá odstopiti ·
Declinare à proposito · digredi à
proposito ·
Schrencken · Jashrángati · Japrézhi ·
Jagártrati · obvertere · cancellare ·
Schrepfen · pádarsku shelézje
Ja puſshánie · flédliz · seкýriza · lan=
=zéta · scalper · Scalpellus ·
Schrepfen · s'Kúpizami puſshati
scarificare · scarificationem scalpello
facta facere · sanguinem mittere ·

Z Schrepfen · puszhánie s'Kúpi=
=zami · scarificatio ; usus cucurbitu=
=læ.
Schrepfkörpelin · roshizhi ali Kúpize
za puszhánie . Cucurbitula .
Schrepfer · pádar ; puszháviz . scari=
=ficator ; chirurgus ; balneator .
Schreyen · Krizháti ; na vus glas Vekati
=ti ; ~~Vpiti~~ Vpiti ; shrajáti ; Klizati .
~~Zu hülff Schreyen na púmozh Kli=~~
=zati clamare : clamorem edere ;
reddere .
zum hülff Schreyen · na púmozh ;
na pomagáje Klizati . fidem alicu=
=jus implorare .
Zu gott Schreyen · bogá na púmozh
Klizati . Deum invocare ; implora=
=re dei auxilium .
Z Schreyen · Krizhánie Vekanie ;
shrajánie ; Klizanie ; ~~etc~~ Vpitje ;
clamor .
Schreyer , der laut schreyt . Krizha=
=viz ; Vekáviz Katéri na vus glas
~~vpije~~ Vpije : ~~Clamator~~ glashnu Vpi=
=ézh . clamator ; clamosus . decla=
=mator .
Schrifft . lyst ; pismu ; pissánie . scri=
=ptura ; scriptum ; scriptio .
Schrifft der Truckerey . druk . ty=
=pus ; æneï typi ; æneæ formæ .
Z heilliger Schrifft . shvetu pismu
boshja besédja ; biblia . scriptura
sacra ; biblia ; sacræ literæ ; sacro=
=rum scriptorum monumenta ;
der H. Schrifft Doctor . doctar
ali vuzhenyk shvétiga pisma .
Doctor Theologiæ . tvuzhenik ; postas
Schrifftgelehrter . pisar ; shular ;
bogavuzhen ; bogashastojen . scriba
& scholasticus ; Theologus .
Schrifftgiesser . Glyváviz tih púg=
=shtabou . fusor formarum ; typorum .
Schrifftlich ersuchen . éniga skus
pismu obyskati . aliquem scripto
adire .
Schrifftlich , oder in schrifft verfas=
=sen . Kejshaj v' pismu postáviti ;
popisovati ; s' pismam sapopásti .
mandare literis ; literis consignare ;
mandare monumentis .
Schrifftliche Verschreibung . lyst=
=nu shashkranie ; pismu ; lyst ;
instrumentum .
Schrifftmässig , Z mit der schrifft
übereinkommt . pismuenáku ; ali
kar se s' pismam sglyja . scrip=
=turæ consentaneum ; consonum .
Schritt ; tritt . Korák ; stop ; stopi=
=nia . passus ; gradus ; vestigium .
Schroffen . shelé . skála ; kámen ;
pezhina ; skalovje ; pezhovje . pe=
=tra ; scopulus ; rupes ; cautes ; sa=
=xum .
Schroffecht · pezhinast ; skálnast ;
skálast ; kameniten . petrosus ; scop=
=ulosus .
Schrot zum Schiessen . shrételni
za strelánie . plumbaria catapultarea
glarea ; plumbi glareola .
Schrotsägen . dléjtu . scalprum fabrile .
Schroten ; beschroten . sejkati ; na kós=
=ze resejkati ; odróbiti ; obsejkati .
mutilare ; admutilare ; curtare ; trun=
=care .
Schröter ; ein grosser fliegender kä=
=fer . rogash ; en kéber s'rogmi . sca=
=rabæus cornutus ; taurus vel luca=
=nicus .
Schrotsägel . obelzh ; ~~obel~~ ublizh .
dolabra .
Schrotsäge ; májhena shazhiza . Kofser .
Runcina .
Schrund , spalt . napók ; shpránia ;
Rima ; fissura .
Schründen an händen und füssen ;
respózhki ali shpránie na rokah ;
inu na nogah . Rhagades vel Rhaga=
=dia .
Schründecht , voll shalte . respózh=
=en ; shprajnast ; pelhen raspokou ;
inu shprajn . Rimosus .
Schuben , frauen mantel . shenska sh=
=uba ; ali plaszh . palla .
Schubladen . ládelz . capsa ductilis .
Schubkarren . shajterga . vehiculum
trusatile .
Schübling , ein cörper . bejla klobassa .
Schubel . Hila vel Hilla ; botulus .
Schubsack . arshet . sunda .
Schuder ; Zittern . grosa ; strah ; tre=
=penanie . Horror .
Schudern , Zittern . se strashiti ;
gleniti ; trésti ; trepetati ; énigar grosa
biti ; obiti . Horrere ; horrescere .
Schuch . corckschuch . en zheul ; méra .
pes ; palmipes .
einer schuch breit . en zheul shiróK
pedalis ; pedaneus .
halbschuchig . pol zheula . semipedalis .
Schuh an füssen . zheul ; shulin ; obú=
=tva . calceus .
Schuhe anziehen . zhevle obúti . cal=
=ceare ; calceos pedibus inducere .
Schuhe ausziehen . zhevle sejúti .
excalceare pedes .
Die Schuch abtreten ; shuline po=
=petáti ; zhevle resdréjti ; pohoditi .
calceos deculcare ; deterere .
Schuhflicken . zhevle potemplati .
calceos reficere .
Schuhflicker . potemplaviz ; tamplaviz .
sutor veteramentarius ; cerdo .
Schuhmacher , schuster . shúshtar . zhév=
=lar ; shulinar ; ~~sutor~~ shushtar .
sutor .
Schuhmacherhandwerck . shushtarski
antverh . ars sutrina .
Schuhmacherladen . shushtarska
shtazúna ; ali viershtat . sutrina ;
taberna sutrina .
Schuhmacherleist . shushtarsku ko=
=pitu . forma calcei .
Schuhmacherpechdraht . shushtarsku
zhernilu . atramentum sutorium ;
chalcanthum . †
Schuhriemen . jermen ; ali jerméniz
per shulinah . corrigia calceamenti ;
obstragulum ; ligula calceorum .
† Schuhmacherinnen . Knefstra . lor=
=um sutorium .
† Schuhmacherdraht . drejta . cheleuma ; filum sutorium .
Schuhring , ~~schuhring~~ rinke za shuline .
Schuhsohl . podplat ; podplas
Schul . shula . shkola ; ludus .
Hohe Schul . Vissóka shula . da
gymnasium Schul . gmajn ; nida
Gymnasium .
Kinder schul . otrózhja shula ;
=gogéum .
Schule halten . shule dershe
=las habere ; ludum aperire .
in die Schul führen . V' shu
=lati . in gymnasium duc
Schuld . dolg ; ali doug ; dol
Debitum ; æs alienum ; pecun
Richtige Schulden . goton d
=tovi dolgé . Debita expedi
nomina .
Unrichtige Schulden . negr
negrishni dólgé ; ali dolg
=pedita ; mala nomina .
Schulden machen . dolgé de
sadolshiti . æs alienum con
=trahere ; debita facere .
Schulden bezahlen . dolg
=ti ; poplázhati . æs alieno
=vere ; dissolvere ; se ære a
Debitis levare ; liberare .
Schulden mit Schulden b
dolgé s' dolgmí pobótati .
facere .
Schulden einziehen , fo
=gé térjati ; noter jémati .
Debita .
Schulden nachlassen . dolg
=titi ; shénkati ; doli pusti
æs alienum ; debitum remi
=bitoribus creditas pecuni
Schulz . Vorsas ; missa
pregreha . dolg : urshak ; Kri
Culpa ; noxa ; crimen .
Eine Schuld ziehen . dolg délati . Culpam in alio
=nsferre conferre ; injlen
Ohne Schuld . nedolshno
=shaha . immerenter ; innc
=lo suo merito .
Schuldbott . térjaviz ; ner
k' plazhilu ; ~~Exactor~~ sh
Exactor .
Schuldglaubiger . posojav
=viz . Creditor .
Schuldbrief . dólshni lyst
=pha .
Schulding , mit geltschulden b
dolshan ; s' dolgmí obloshen
=tus ; ære alieno oppressu
Schulding machen . dolshan is
oblóshen ; preoblashen biti
pecuniam : ære alieno, n
oppressum esse . † Krivez
Schulding , nicht schuldig
Krivi † shkodliu ; pregrésn
nedólshen . Noxius ; culpæ
Culpa ; non expers Culpa
Vacans ; haud expers crimi
Schuldig , frey an einer sa
biti ; Krivíz biti V'ni
Culpâ ; in noxâ esse ; Culpa
haud expertem esse Culpæ

Schwarzy machen · oshèrniti, pozhèrniti = niti · Zhèrnu sturiti, farbati · fuscare, infuscare, denigrare.

Einen schwarzy unterschreiben · eniga V'zhèrne buqve Sapisati, Samèrkati. nigro lapillo notare aliquem.

Schwarzy unterschrieben · V'zhèrne buqve Sapissan · nigro lapillo notatus.

Schwarzy seyn · Zhèrnu biti · nigrum esse.

Schwarzy werden · Zhèrnu ratati, prihajati, se Sazherniti, Zherniti · Nigrescere, Nigrere.

Schwarzbraun · prámast, Sagórel, temné fárbe · fuscus.

Schwärtze · zhernúst, zhernílu, Zhèrna fárba, tinta · Nigritudo, nigritia, nigritudo: Atramentum.

Schwärtzen · Die Schwarzy machen.

Schwarzy gröhlen. Zhèrna Kry, alishholzh · atra bilis, melancholia.

Schwarzgelb · Zhernugjél, ostúdenblede fárbe · luridus, ravidus.

Schwarzkunst · Zhèrna Shkula, Zupernia, Kunsht tiga Zuprania · magia, ars magica: magice.

Schwarzkünstler · Zupérnik. magus.

Schwarzleder · Zhèrnkast, ogórel, Sagórel, prámast · Nigellus, infuscus.

Schwarzrosst · Zhèrnuardézh, ardézhkast · Rubidus, subrubicundus.

Schwätzen · jeslati, Klassati, shlabudráti, bèrbrati, blésti, blóditi, shvázati · Garrire, fabulari, blatera-re.

Mit einander Schwätzen · Se S'enim mejniti, pogovárjati, S'enim pomejnike imejti · Confabulari, Colloqui cum aliquo, inter se Colloqui.

Schwätzer · jesizhen, Klássarski, Klasudrávish, norzhlivish, shálkovish, garrulus, fabulator, Nugator, nugax, Vanilo-quus, gerro, loquax.

Schwatzgesell · ráven shvázar · Con-gerro.

Schwätzig, schwatzhafftig · Sgovórn, besédliu, jesizhen · loquax, Verbosus, homo immodicâ linguâ.

Schwerben · sem ter ke misliti, v'zvibli státi, sem ter ke plávati, omahováti, fluctuare, fluctuari.

Vor augen Schwerben · Vsésku pred ozhmy biti: eno rejzh Vednu misliti, Vmisli, ali V'serzi imejti · obversari, in oculis, animoque versari.

Schwechen, Schwächen machen · Slabiti, oslabiti, poslabiti · Debilitare.

Einer Jungfrau Schwechen · eni dejkliki, divishtvu vseti, eno dèklizo posyliti, ob poshténie pèrpraviti, sklatiti, sil. sfálshati · stuprare, Constuprare, Vitiare Virginem, Vim Virgini inferre.

Schweren, schwören, beschweren · Sprisézhi, priségati, perdushiti · jurare, fidem dare.

Bey Gott Schweren · Se pèr bógu Sa-prisézhi, bogá k'prizhi poklizati, ali na prizho vseti · Deum testari, jurare deum, per deum.

Falsch Schweren · Krivú prisézhi, eno falsh prisézho sturiti, se Krivu Japrezhi · falsum jurare, pejerare, perfidum sacramentum dare, perjurio se obstringere.

Schwerer · priségaviz, perdushávitz · jurator.

Schwefel · Shvéplu · sulphur, sulfur.

Schwefelicht · is Shvépla, Shveplén, Shvéplast · sulfureus.

Schwefelfölcklein, Schwefelhürzlein · Shvepleniza · sulfuratum, cremium.

Schwefelfütte · ütta, Kir se Shvéplu dela · sulfuraria.

Es Schwefelt · dishánie pozhvépli, Shveplén duh, Shmah · sulfuratio, odor sulfureus.

Schweffelpfiffe · piszhal, piszhálka, ali piszhanka, flauta, Tibia.

Schweigler, Pfeiffer · pisshiz, piská-viz, flautar, flautanist · Tibicen.

Schwehr · Der Ehemann Vatter · taft, Sakónskih ludy ozha · socer, socerus.

Schweiff · rep, Cauda · Disz Schwanz.

Schweiffen, Irren · Sim sim Schweiffen · Sdaj sim, sdaj tam Schwerzhi · oKúli Klátiti, potepjati, se oKúli vlázhiti, shterlinkati · Vagari, evagari, errare, palari.

Schweigen · molzháti, tihu biti, jezik Sa Sobmy derzháti, vmólknuti, polihniti · Tacere, silere, lingvam compescere, conticere.

Ein Schweigen wie nicht Darzu Schweigen · tebi se letu nebo Samolzhalu · non feres tacitum.

Zu Geschweigen · hozhem molzháti, nizh nezhem rézhi · nedum, ne dicam.

Schwein, Sau · Svínia, práshiz · Sus porcus.

Schweinen, abnehmen · Se naShivótu sushiti, Sahniti, uréniti, szérati, szhinzhati, doli jemáti · Tabescere, contabescere, decrescere, rarescere.

Schweinen, mindern · mángshati, pomángshati, oKrátiti, odrzseti, taniti, na tánku obrázhati, shkopováti · minuere, imminuere, tenuare, attenuare.

Schweinerung, mindrung · manshanie, oKrázhenie · minutio, imminutio.

Schweinin, Von Schwein · Svinski · porcinus, suillus, suinus.

Schweinfleisch · Svínsku messú · Caro suilla.

Schweinen Hammer, Schlegel · Svinska Krázha · perna.

Schweinjagen · lou, ali lovlénie divjih preshizhou · Venatio aprorum.

Schweinlein, Ferklein · prasz, preshizhik, preshizhiza · porcellus, sucula.

Schweinmarckt · svinski tèrg · Forum porcarium.

Schweinmeister · Svinski [illegible] ali messár · porculator.

Schweinspiess · Svinski [illegible] ali lovska Sulitza Sa dar-zhe · Venabulum.

Schweinstall · Svinski [illegible] hleu, Svinska shtála · [illegible]

Schwindsucht, Schwindsucht · [illegible] gnilost, Sahnóta na Shivo[illegible] Tabes, phthisis, atrophia.

Schwindsüchtig · jetizhen, phthisicus.

Schweiss · put · sudor.

Schweissbad · pájshtiba, [illegible] pel, bánа Sa potenie · sudatorium, Hypocaustum.

Schweissen, Schweigen · Se Spotiti, put od sebe dati · sudorem emittere.

Schwellen, blühen · Kry to Kryvamózhiti, enimu Kry to sanguinem mittere · Kryvavázhiti · sangvinem mittere.

Schwellen · pótne lati, ali jámize · meatus, porus · Ein Schwellen · jámizhast · porosus.

Schwellicht · Vántila Sa pisati, otirálniza, pótna ruta · Sudarium.

Schwelgen, im Lüder leben · hati, pyánzhovati, lébati, oshtariáh Klátiti · popinari.

Schwelger, Schlemmer · ánіz, pyána shleva · popa, comes.

Schwelgerey · zhánie, pivanie, lébanie, shartje · Comessatio, helluatio.

Schwellen, Thürschwelle · men · Die obre Schwelle · Sgurni, ali shturz · limen superum, superliminare, hyperthyrum · Die Vnter Schwelle · Spodnie limen inferum, hypothyrum.

Schwellen, Das Wasser · Vódo Saprezhi, globezhiti, oniti · aquas refrenare.

Schwellen, aufblähen · Satékati, Sabúhlu ratati, napíhniti, napihováti, tumefacere, inflare, tumefieri, inflari.

Schwemmen, Pferd · plájha, fiscina, natatile.

Schwemmen, in der Schwemm baden, Shivino napajiti · Schwemmer · napajálnik, viszhe, plájha, Kopalishe, na, Natatile.

Schwemmen, in der Schwemm baden, Shivino plájhati, Kopáti, Shivino napajati · re armenta.

Schwertdanz · ples s'mezhmý · pyrrichа.

Schwertdanzer · er pléſsiz s'mézhom · pyrrichарius.

Schwertfegen · palírar tiga orſhja oroſhja, Kateri politor, polio, ſamiarius.

Schwertel, gilgen · ain kraut · ſhvértel éna róſha · iris, item iris lutea vel ſylveſtris.

Schweſter · ſeſtra · ſoror.

Leibliche ſchweſter · práva ſeſtra · ſoror germana.

Stiefſchweſter nach dem Vatter, oder nach der Mutter · popóli ſeſtra po ozhéti, ali po máteri · ſoror ex patre, vel matre.

Der ehemann der Schweſter · moſhá ſeſtra, ſhyágernia · glos.

Der Mutter ſchweſter · téta, máter-na ſeſtra · matertera.

Der Vatter Schweſter · vúnia · ozhéta ſeſtra · Amita.

Schweſter kinder · ſeſtrízhi, ſeſtre otrózi · ſobrini · conſobrini.

Schweſterlich · ſeſtréni, ſeſterſki · ſororius, a, um.

Schweſtermann, Schwager · ſvak, ſeſtre moſh · ſororius.

Schweſterſohn · ſeſtrízh, ſeſtre ſyn · nepos ex ſorore.

Schweſtertochter · ſeſtrízhna, ſeſtre hzhý · neptis ex ſorore.

Schweſter enkel · ſeſtre vnuk, vnúzh-iz · pronepos ex ſorore.

Schweſter enklin · ſeſtre vnúka, vnúzhiza · proneptis ex ſorore.

Schwetzen · Siehe Schwätzen.

Schwetzer, Schwetzerin · Siehe Schwätzer.

Schwetzen · Siehe Schwätzen.

Schwetzerey · Siehe Schwätzerey.

Schwibogen, brúnna grlorob · gvelb · ſlejme · lók na gvélbu † Arcus, fornix · concameratio, fornicatio † gvelbajok.

Schwiger der ehemann der mutter · taszha · ſocrus.

Schwillen an ſänden oder füſſen · bradoviza na rókah, ali nógah · callus · callum.

Voll Schwillen · poln bradoviz, bradovizhaſt · Calloſus.

Schwillen haben · übrekommen · bradovize imétji, dobíti, bradovizhat · zaſt rátati, pritkájati · occallescere, percallére, obduci callo.

Schwimmen · plávati · Nare, Natare.

Schwind, fürtig · hitér, rózhen, Vgibizher · celer, agilis.

Schwindel, ein Haubtkrankheit · omótiza, vertogláſoſt † Verténie, v'glávi · Vertigo, ſcotoma † Vertoglavitza.

Schwindelfrey, der Schwindel hat · omótizhen, Vertoglav · Vertiginoſus, ſcotomaticus.

Schwindlen, den Schwindel haben · vertogláviti, omótizo, Vertoglávizhe imétji, tarpétji, Vertoglav biti · Vertigine laborare.

Schwindſüchtig · jétizhen † phthiſicus.

Schwinden, nicht zuthun · zhlagen · Siehe Klauben · † téhtati.

Schwingen, mit ruthen · Vehtéjti, prevéjtrati, pretrésti · Vibrare, Ventilare, librare.

Schwingfedern · perúti, peretníze · penna remiges.

Schwinghügel, damit man ſtiel-ohkrivzhiza, okrógla Kámenata Kúgla K'luzhánin · Diſcus.

Schwirm, Pfeil · moſtni Kol, ſtolpram, ali Ky ſa Kole Vbyáti · pilatio · ſublica · fiſtuca.

Schwirrig, Zornmüthig · reſdrághliv, reſjéſliu, Katériga je lahku reſjéſiti · irritabilis.

Schwirrig, gräflich · reſránen, otékel, oderl · bolezhínaſt · Exulceratus.

Schwirrigkeit eines Volcks · nepokójnoſt, ſváda éniga fólka · inquietudo, inſolentia populi.

Schwirrigkeit eines Kranken · bolezhína ene ráne · exulceratio · túdi gnylóba ene ráne · Exulceratio.

Schwirrige Zeiten · nevárni, nepokójni, ſmejſhani zhaſsi · periculoſa, exulcerata tempora.

Schwitzen · Schwitzen · ſe potíti. ſudare.

Der oft Schwitzt · potnýk, pogóſtim potán, potliven · ſudator, ſudabundus.

Da Schwitzen · poténie, potlivoſt · ſudatio.

Da Schwitzen in Wänden · poténie tih zydóv · Aſpergines parietum.

Schwitzbank · potna Klop · Caldarium.

Schwulſt, geſchwulſt · otók, gärzha, oteklúſt, ſpuh · Tumor.

Schwümmen · plávati, pláviti · Nare, Natare.

Ob dem waſſer Schwümmen · nadvodó plávati · ſupernatare, innatáre aquæ.

Unter dem waſſer Schwümmen · Siehe Schwümmen · pod vodó plávati · urinari.

Da Schwümmen · plávanie · Natatus, Natatio.

Schwümmer · pláviz, Katéri zna plávati · tudi plavtnik · Natator, peritus nandi.

Schwümmvogel · plauzhik v'lámpi · mergulus.

Schwür, eid · preſéga, zaprſéga · juramentum · jusjurandum.

Schwür thun · Schwören · prisézhi, prſégo ſturiti · jurare.

Sclan · shúshên · s'shivótom lasz=tni · Mancipium · shivótalaſten
Vis Zum Sclanu maſzu · ſe pre=dáti · v'laſt dáti · ſa ſushnia dáti. se mancipare.
Scorpion · shkarpián · ſtrupovita=shival · scorpio · scorpius.
Scribent · piſsar · Author · ſcriptor.
Scrupel · angſt · Zweifel · ena ſmota teshava te vejſtvo · teshka mikil · zvikel. ſcrupulus.
rium Scrupel ſaben · shkrúpel imej=ti · ſi vejſt délati · kir nej potreba. anxiferis ſcrupulorum aculeis vexari.
Im Scrupel brennen · shkrúpel odvséti · lahko vejſt ſturiti · ex animo evellere alicui ſcrupulum · ex animo evellere ſcrupulum.

SE.

Srebel · ſabla · Acinaces · ſrámea ·
Srebren · mit im Srebel nidrehaun · dóli posabláti · is ſablo reséjkati · Acinace diſsecare.
Sheſt · shest · sex.
Sheſtekig · shest voglat · sexangulus.
Sheſthundertſte · ta shestſtúski · sex=centeſimus.
Sheſthundert · shest stu · sexcenti.
Sheſtjæhrig · shest lejt · sexennium.
Sheſtjæhrig · shest lejt ſtar · sexennis.
Sheſte · ta shesti · sextus.
Sheſtzig · shestdeſet · sexaginta.
Seife · Lauga · lug · lixivium · lixi=via.
Seifen · diſe coúrſen · cóſh.
Sekel · moshnia · táshka · torbiza · árshet · Aſcopera · crumena · funda · loculus · Theca nummaria.
ans ſeinem Sekel zehren · s'laſtné moshnie zérati · ſe vun dershati · de suo sumtum facere.
Zu ſeinem gmeinen Sekel zehren · s'gmajn moshnie potróshke délati · de publico sumtum facere.
Sekelabſuender · moshniarésiz · zo=narius ſector · ſaccularius · Crumeniſeca.
Sekelmeiſter · sházmaſter · plazhnik · ærarius · quæſtor.
Sekelmeiſterampt · slushba · ali oblást tiga shaz= ali zólmaſtra · quæſtura.
Sekler · der Sekel macht · moshniár · pésztler · Marſupiorum · ſaccu=lorum artifex.
Secretari · ſchreiber · ſecretári · piſs=ár · ſhribar · ab epiſtolis · à ſecretis.
Secte · irrthum · ena ſmota · ſmotnia=va v'ti vjéri · kezaria · puntaria · ſecta · hæreſis · factio.
Sectirer · en ſmotniaviz v'ti vjéri · en novavjériz · kézar · ſectarius · hæreticus.
See · jéſeru · lacus.
Seeaal · meeraal · jeſérska · ali mórska ála · ena ena opólgla riba · Anguilla lacuſtris.
Seegraß · mórska tráva · alga.
Seehund · mórski volk · ali pés · je velik koker enu telle · ima zherne inu gládke dláke · phoca.
Seel · dúsha · dushiza · anima.
Zelle Seelen · Seelentag · Vſih dushiz dan · feralia.
die Seel aufgeben · dúsho gori dáti · dúsho spustiti · Exſpirare.
Seelen, die abgeſtorben ſind · dúshe tih mértvih · manes.
Seelenamt · Seelmeſſ · máſha za mér=tve · inferiæ · piaculum · piaculare ſacrum · juſta · Seelig · blazur · beatus.
Seelloß · ofsne Seel · preſtúshni · inanimus · inanimatus · exanimis.
Seelſorger · fármaſter · duhóvni pas=tyr · parochus · paſtor.
Seen · Seemann · diſe Súyen · Súgre.
Seeraúber · razbójnik · rúpar na mu=rju · pirata.
Seeraúberey · en razbóy · ali rup na múr=ju · piratica.
Seerohr · kaur · en térſt · ror · pálza · ſ. térſja · Canna.
Seerofs · oli lastovíza
Seerſchwalbe · mórska shovna · tyza · merops.
Seeſchlacht · mórski boy · poboy · pugna Navalis.
Seeſtatt · permúrsku méſtu · vrbs maritima.
Seewolf · mórski volk · riba · lupus marinus.
Sefenbaum · ſefenpulver · shégnanu drivu · ſabina.
Sege · Súga · shága · ſerra.
Segriſen · ſenfe · Kósa · falx.
Segel · jádru · Velum.
groſſes Segel · tu véliku jádru na bárki · Artemon.
die Segel ſpannen · jádra napéti reſtegniti · resgárniti · reſvyti · Vela tendere · pandere · expandere.
die Segel ablaſſen · jádra dóli spus=titi · ſubducere vela · deducere car=basa.
die Segel zuſammen ziehen · jádru k Kríshom · ali po strani pretegniti · ali vlézhi · obliquare ſinus Velorum.
Segelbaum · maſtbaum · jádrovu dri=vu v'éni bárki · malus · arbor navis.
Segelloch · lúknia pèr jádru · Carche=ſium.
Segelſtange · jádrova shtánga · ali prékla · Antenna.
Segeln · mit aufgerichten Segel fa=ren · jádrovati · ali ſe s'od=pértim jádrom po múrju vozhiti · pel=láti · zholnizhovati · dare vela · veli=ficari · permittere Vela Ventis.
das Segeln · jadrovánie · ali s'odper=tim jádrom pelánie · Velificatio.
Segen · brur Segnung · shégen · shegno=vánie · dóbru voszhénie · benedictio · felicitatis · ac omnis boni denunciatio.
Segen, Zauberey · bábji shégen · inu shipetánie · ſagovarjanie · zupernia · zazúpranie · incantamenta · carmina · ſ. Devotiones.
Segnen · gutes wünſchen · shégnatiſt shegnováti · dóbru rézhi · dóbru voszhi=ti · shégen dajáti · benedicere.
Sehen · Víditi · glédati · poglédati · polúkati · Videre · Cernere · Conſpicere · Conſpicari.

jſt Sehr ſchwer nicht zu ſehen · ták nevídim · áku me ózhi ni=le · niſi me fruſtrantur oculi.
nicht gern ſehen · nikar ne=dáti · shélu vzéti · non amare · Videre · moleſtè · graviter fe=ſhe ſehen laſſen · ſe pu=ti · na préj príti · Apparere · eſſe · Comparere · in Conſpe=ſehen laſſen · puſtiti vídit=shati · na luzh · ali na dán · in aſpectum · lucemque pro=oſtentare · oſtendere.
ſich nicht ſehen laſſen · ſe ne víditi · ſe skriváti · ſe pu=oblízhjom báti · fram ovi=tum lucemqs vitare · Care=Vereri alicujus Conſpectum.
Zu ſehen ſeyn · na kúp=ti · pogledati · Reſpi=aliquid.
Sehend machen · vid · ali pro=dobíti · oviditi · svitlób ſe=shadobíti · lumen · Viſum re=
Seher · Beſeher · gledavez · =ka · ſpectator · ſpectatrix.
Sehnen · Verlangen haben · pogrélejti · shelejti · shele=na éno reizh zháKati · ni=je Krepeniti · gorejti · Deſi=Concupiſcere · expectare · Deſiderio alicuius rei tra=æſtuare · flagrare.
Sehnung · Verlangen · shelénie · shelénie · pogré=zháKanie · Deſiderium · ſpe=
Seife · Kaſt · Slu · ſylna · mo=vísoku · ramnu · serzhnu · =hementer · etiam atque et=perſe · magnopere.
So ſehr · toku slu · toku=toku mozhnu · tulikaj · a=tum · in tantum · usque ad=wie ſehr · kúlikuku · kúlikor · quantopere · quan=quanto opere.
Seich · Brunz · szánie · u=urina.
Seichen · Brunzen · száti · lúlikati · vodó pustiti · mo=nam reddere.
Seichhafel · Kákla · nózhn=ja szánie · matula · †
Seiden · shída · shide · ſe=cum.
Seidenſticker · shídni shi=ki shtikar · katéri s'shi=ka · phrygio · limbolarius.
Seidenwürker · shídni tkal=ósshkar · ſericarius.
Seidenzeug · ſeidene Zeug · zoig · tófent · tomósh · shuknu · pannus bombyci=ceus.
Seidenwürm · shídeni=vízh · † katéri shide pre=byx · † shídanik, Cavalier.

† Seiffe · plitvu preplitvu

=stus · Salvator ı servator Jesus christ=
=us : humani generis Redemtor.
Gretn ı nieſt oft · rejdku ı málukadaj=
réjdkuKrat ı po rejdkim ı nikár po=
goſtim · Raro ı perraro ı inſolenter ı
raro ı non sæpe.
Gretſam ı Ungewoſuliſch · rejdik ı
malukadájſhni ı nenávadni ı nena=
=vájen ı zhúden · rarus ı inſolens ı
inſolitus.
Das kombt mir gretſam für · letú=
méni zhúdnu naprej pride · Hæc
mihi nova atque inopinata ſunt.
Gretſamu mrúnung · ena nenavád=
=na zhúdna pripétvíſt inu mánanga
paradoxum : inſolita ſententia ı opi=
=nio.
Gretſamu ı wúnderliſhu mursh ·
en ſylnu preſhúden zhlovik teſhák ı
inu preſhúden zhlovik · Homo diffi=
=cilis.
Grummelbrod · ſhemla ı ſhemlén Kruh.
panis ſimilagineus.
Grummelnât · zvejt od pſenizhne
móke ı móka za ſhemle · ſimila ı ſi=
=milago.
Grumperling · prêſta ı Kolázh · ſpira.
Grundbrief · Gundſcribu · piſmu ı
lyſt · literæ ı Epiſtola.
Grunden ı ſpicken · poſlátiti ſle poſláti ·
mittere ı legare. † paſſilati.
Grundung ı ſhikung · poſlánie ı ſels=
=tvu · miſsio ı legatio.
Grundung des h. geiſts · poſlánie
ſvétiga duhá · miſsio ſpiritûs ſancti.
Grunt ı zu kraut · Genet ı Géliszhe za
purgeranie · ſena.
Grunt baum · Genétovu drivú · Coluteæ.
Grunt blätter · Genétovu perje ı ali lyſt=
liſtje · folia ſenæ ı vel Coluteæ.
Grunf · Shenof · ſinapi ı ſinapis.
Grunfkrämer · th Krámar ı Kateri ſhe=
=nof predája · Venditor ſinapis.
Gunſte · Shenfta · lectica.
Gunſtigen · Diſr Lindrem ı milſtrem.
Gungen ı burnum · ſmodíti ı páliti ı
oppáliti ı ſhgáti · Amburere.
Gungen · ſmodliviz · palíviz · Ambuſtor.
Gungung ı da drinn · ſmojénie ı pale=
=nie ı ſmojávat · Ambuſtio · † oſmod.
Gunkel ı blutzeraag · plájba ı Sydárſka
ſhnóra is' ſvinzom · perpendiculum ı
bolis.
nach dem Gunkel meſſen · po plájbi
mérо vſéti ı méríti · ad perpendicu=
=lum Exigere.
Gunkelſchnur · Sydárſka ſhnóra · Amuſ=
=sis ı linea.
Gunken ı ſinunter laſſen · vtopíti ı
nemákati ı dóli ſpuſtíti ı potúkniti ı
pogrésniti ı v'vodo pogrésiti ı pográ=
=niti · mergere ı immergere ı deprimere ı de=
mergere ı ſubmergere.
ſich Gunken · ſe nagníti ı nagíbati ı tudi
v'zémlo ſe vgrésniti · Inclinare ı Vergere.
Gunnader · Kita ı ſhyla · Nervus.
Gunne am armbruſt · ſtrúna ı ali
shnóra na lóku ali ſumnſtru · Nervus.
Grunſe · Sichel · Kóſsa ı ſérp · falx.
Gunte ı oder handſichel · zhejda ı
ali kardélu ſhirine · peculatia.
Gptembry · Kimovez · Diſr herbſt=
=monat.

=ſtus · Salvator ı ſervator Jeſus chriſt=
=us : humani generis Redemtor.
Gretn ı nieſt oft · rejdku ı málukadaj ·
rejdkuKrat ı po rejdkim ı nikár po=
goſtim · Raro ı perraro ı inſolenter ı
raro ı non ſæpe.
Gretſam ı Ungewoſuliſch · rejdik ı
malukadájſhni ı nenávadni ı nena=
=vájen ı zhúden · rarus ı inſolens ı
inſolitus.
Das kombt mir gretſam für · letú=
méni zhúdnu naprej pride · Hæc
mihi nova atque inopinata ſunt.
Gretſamu mrúnung · ena nenavád=
=na zhúdna pripétvíſt inu mánanga
paradoxum : inſolita ſententia ı opi=
=nio.
Gretſamu ı wúnderliſhu mursh ·
en ſylnu preſhúden zhlovik teſhák ı
inu preſhúden zhlovik · Homo diffi=
=cilis.
Grummelbrod · ſhemla ı ſhemlén Kruh.
panis ſimilagineus.
Grummelnât · zvejt od pſenizhne
móke ı móka za ſhemle · ſimila ı ſi=
=milago.
Grumperling · prêſta ı Kolázh · ſpira.
Grundbrief · Gundſcribu · piſmu ı
lyſt · literæ ı Epiſtola.
Grunden ı ſpicken · poſlátiti ſle poſláti ·
mittere ı legare. † paſſilati.
Grundung ı ſhikung · poſlánie ı ſels=
=tvu · miſsio ı legatio.
Grundung des h. geiſts · poſlánie
ſvétiga duhá · miſsio ſpiritûs ſancti.
Grunt ı zu kraut · Genet ı Géliszhe za
purgeranie · ſena.
Grunt baum · Genétovu drivú · Coluteæ.
Grunt blätter · Genétovu perje ı ali lyſt=
liſtje · folia ſenæ ı vel Coluteæ.
Grunf · Shenof · ſinapi ı ſinapis.
Grunfkrämer · th Krámar ı Kateri ſhe=
=nof predája · Venditor ſinapis.
Gunſte · Shenfta · lectica.
Gunſtigen · Diſr Lindrem ı milſtrem.
Gungen ı burnum · ſmodíti ı páliti ı
oppáliti ı ſhgáti · Amburere.
Gungen · ſmodliviz · palíviz · Ambuſtor.
Gungung ı da drinn · ſmojénie ı pale=
=nie ı ſmojávat · Ambuſtio · † oſmod.
Gunkel ı blutzeraag · plájba ı Sydárſka
ſhnóra is' ſvinzom · perpendiculum ı
bolis.
nach dem Gunkel meſſen · po plájbi
mérо vſéti ı méríti · ad perpendicu=
=lum Exigere.
Gunkelſchnur · Sydárſka ſhnóra · Amuſ=
=sis ı linea.
Gunken ı ſinunter laſſen · vtopíti ı
nemákati ı dóli ſpuſtíti ı potúkniti ı
pogrésniti ı v'vodo pogrésiti ı pográ=
=niti · mergere ı immergere ı deprimere ı de=
mergere ı ſubmergere.
ſich Gunken · ſe nagníti ı nagíbati ı tudi
v'zémlo ſe vgrésniti · Inclinare ı Vergere.
Gunnader · Kita ı ſhyla · Nervus.
Gunne am armbruſt · ſtrúna ı ali
shnóra na lóku ali ſumnſtru · Nervus.
Grunſe · Sichel · Kóſsa ı ſérp · falx.
Gunte ı oder handſichel · zhejda ı
ali kardélu ſhirine · peculatia.
Gptembry · Kimovez · Diſr herbſt=
=monat.

gósli vuzhíti · Diſcere fidibus.
Auf dem ſaitenſpil ſpilen · na gos=
=li narejati ı gósti · Canere fidibus.
Auf dem ſaitenſpil kônen · na gósle
znáti · ſcire fidibus.
Saitenſpiler · gódiz · fidicen.
Saitenſpilerin · gódka · fidicina.
Selber ı ſelbs · ſelbſt · on ı taísti ı on ſam ·
ille ı ipſe ı ipſemet.
Von ſich ſelbſt · ſam od ſebe ı ſam rad ı
s'dóbro vólo ı pres velénia · ſua ſponte
ſuopte nutu.
es kombt alles von ſelbſt · vſe pride
s'zhásom · omnia ſponte proveniunt.
selbs dasſelb · glyhrávnu taístu · idem
hoc ipſum.
an dasſelb ort · na taísti Kray · eodem.
dasſelbmal · taísti Krat ı tum ı tunc ·
tumt takrát · tum ı tunc ı tum tempo=
=ris.
Selbſtwillig · ſamavólen ı radavólen ı
laſtnavólen · Voluntarius ı Voluntæ ſuæ
Selbſtwilligkeit · ſamavólnu ı radavól=
=nu ı laſtnavólnu ı s'laſtné vóle · ſpon=
=te ı ſua ſponte ı ſuapte naturâ.
Selig ı glückſelig · izvelízhan ı srez=
=hen ı blogor · beatus ı felix ı fortuna=
=tus.
Selig ı der ewigen Seligkeit theil=
=haftig · izvelízhan ı zvelízhan ı vezh=
=niga izvelízhanîa deléshin · beatus ı
æternæ ſalutis ı beatitudinis particeps ı
hæres vitæ æternæ ı æterni gaudij par=
=ticeps.
Selig machen · izvelízhati ı izvelízh=
=aniga ſturíti ı vézhniga veſélja de=
=léshniga ſturíti · beare ı cœlo ali=
=quem beare ı aſſerere : æterni gaudij
participem facere.
Selig ſeyn · izvelízhan biti ı v'nebéſih
biti ı vézhniga veſélja deléshen biti ı
bogá víditi · beatum eſſe ı in cœlo eſſe ı
æterni gaudij participem eſſe.
Selig werden · vezhnu shivlénie za=
=dobiti ı vézhniga veſélja deléshen po=
=ſtáti ı tih ın izvolenih inu pravízh=
=nih ſédeſh inu méſtu doſézhi · vi=
=tam æternam conſequi ı gaudii cœleſtis
participem fieri ı piorum ſedem & lo=
=cum conſequi.
Seliger zuſtand · dóbriga ı srézhni=
=ga ı pokóyniga ı bogabojézhiga ı brumni=
=ga ı izvelízhaniga ſpomína · bonæ ı feli=
=cis ı piæ memoriæ ı aut Recordationis.
Seliger Vatter ı oder Seliger Mutter ·
ránek ózha ı ránza máti · piæ me=
=moriæ pater ı aut mater : item pie
Defunctus pater ı pie Defuncta mater.
Seligkeit · izvelízhanie ı vézhnu shiv=
=lénie : nebéshku Kraléſtvu : vezhnu
veſélje · beatitudo ı beatitas : vita æt=
=erna : regnum cœlorum : æternum gau=
=dium.
Seliglich · bogabojézhe ı svetú ı srézhnu ·
pie ı beatè ı feliciter.
Seligmacher · Unſer Herr Jeſus chri=
=ſtus · izvelízhar ı nash gospud jesus chri=
=stus · Salvator ı ſervator Jeſus chriſt=
=us : humani generis Redemtor.
Selten ı nieſt oft · rejdku ı málukadaj ·
rejdkuKrat ı po rejdkim ı nikár po=
goſtim · Raro ı perraro ı inſolenter ı
raro ı non ſæpe.
Seltſam ı Ungewoſuliſch · rejdik ı
malukadájſhni ı nenávadni ı nena=
=vájen ı zhúden · rarus ı inſolens ı
inſolitus.
Das kombt mir seltſam für · letú=
méni zhúdnu naprej pride · Hæc
mihi nova atque inopinata ſunt.
Seltſame meinung · ena nenavád=
=na zhúdna pripétvíſt inu mánanga
paradoxum : inſolita ſententia ı opi=
=nio.
Seltſame ı wúnderliche mursh ·
en ſylnu preſhúden zhlovik teſhák ı
inu preſhúden zhlovik · Homo diffi=
=cilis.
Semmelbrod · ſhemla ı ſhemlén Kruh.
panis ſimilagineus.
Semmelmâl · zvejt od pſenizhne
móke ı móka za ſhemle · ſimila ı ſi=
=milago.
Semmerling · prêſta ı Kolázh · ſpira.
Sendbrief · Sendſcribu · piſmu ı
lyſt · literæ ı Epiſtola.
Senden ı ſchicken · poſlátiti ſle poſláti ·
mittere ı legare. † paſſilati.
Sendung · ſchikung · poſlánie ı ſels=
=tvu · miſsio ı legatio.
Sendung des h. geiſts · poſlánie
ſvétiga duhá · miſsio ſpiritûs ſancti.
Senef ı zu kraut · Genet ı Géliszhe za
purgeranie · ſena.
Senfbaum · Genétovu drivú · Coluteæ.
Senfblätter · Genétovu perje ı ali lyſt=
liſtje · folia ſenæ ı vel Coluteæ.
Senf · Shenof · ſinapi ı ſinapis.
Senfkrämer · th Krámar ı Kateri ſhe=
=nof predája · Venditor ſinapis.
Senfte · Shenfta · lectica.
Senftigen · Diſr Lindrem ı milſtrem.
Sengen ı burnum · ſmodíti ı páliti ı
oppáliti ı ſhgáti · Amburere.
Sengen · ſmodliviz · palíviz · Ambuſtor.
Sengung ı da drinn · ſmojénie ı pale=
=nie ı ſmojávat · Ambuſtio · † oſmod.
Senkel ı blutzeraag · plájba ı Sydárſka
ſhnóra is' ſvinzom · perpendiculum ı
bolis.
nach dem Senkel meſſen · po plájbi
mérо vſéti ı méríti · ad perpendicu=
=lum Exigere.
Senkelſchnur · Sydárſka ſhnóra · Amuſ=
=sis ı linea.
Senken ı ſinunter laſſen · vtopíti ı
nemákati ı dóli ſpuſtíti ı potúkniti ı
pogrésniti ı v'vodo pogrésiti ı pográ=
=niti · mergere ı immergere ı deprimere ı de=
mergere ı ſubmergere.
ſich Senken · ſe nagníti ı nagíbati ı tudi
v'zémlo ſe vgrésniti · Inclinare ı Vergere.
Sennader · Kita ı ſhyla · Nervus.
Senne am armbruſt · ſtrúna ı ali
shnóra na lóku ali ſumnſtru · Nervus.
Senſe ı Sichel · Kóſsa ı ſérp · falx.
Senſe ı oder handſichel · zhejda ı
ali kardélu ſhirine · peculatia.
Septembry · Kimovez · Diſr herbſt=
=monat.

Srezje, drebr, odeya, plahta, shto:ra s'bizhja, Stragulum, storea.
Srejbel, stul, sim, sedesh, stol, sedi:lu, t sedalu, sedes, sedile, sella.
+ Sejdalu, sejdishzhe.
Srejbelzin, Shesliz, sedilze, stoliz, sedecula.
Srejtar, zin Kormash. mernik, zhe:tertnyk, modius.
Srettigen, Dis Datt machen.
Srettigung, Sitost, nasizhenie, na:velizhanie, satietas, saturitas, ex:pletio.
Srezan, staviti, postaviti, poloshiti, na enu mejstu djati, vun postaviti, reshoshiti, Collocare, locare, ponere, exponere, sta:tuere.
an einem srezan, se na eniga sta:viti, eniga gnati, naganiati, per:ganiati, pertis Kati, drengati, Sy:liti, naplejtati, v' tesnu gnati, Instare, urgere, poscere.
Suf einem srezan, se na eniga sta:viti, eniga poperjeti, stiskati, pre:shati, se zhes eniga vdigovati, spun:tariti, aliquem petere, premere, urgere, in alique conspirare.
Srezan, ordnen, gori postaviti, pos:tavo sturiti, odlozhiti, spodnati, skleniti, saporejdati, savkashati, Ata:tuere, constituere, Decernere, San:cire, Decretum facere.
an einen andren statt srezan, na mejstu ex eniga na mejsti drushiga postaviti, namejstiti, substituere in alterius locum, sufficere, surrogare.
uber ein and srezan, eniga eni slu:shbi naprej postaviti, ali v'eno slu:shbo postaviti, officio, muneri præ:ficere, præponere.
ein Zil srezan, en zyl, ali mejnik pos:taviti, metam statuere, terminum constituere.
einb fur das ander srezan, enu na mejsti drushiga postaviti, prestatiti, prævertere, enimu kejkaj prestavi:ti, smejshati, prævertere alicui ali:quid.
sich srezan, se posaditi, vsejsti, se doli vsejdati, sedere, desidere, subsidere: sessum se recipere.
sich auf etwas srezan, se na kaj pos:saditi, insidere alicui rei.
Srezan, pflanzen, saditi, stáviti, sasajati, plantare.
Srezan in der truckerey, v' drukarij pushtabe stáviti, Componere typos, formas æneas.
Srezan in der truckerey, stavlaviz v'drukarij tih pushtabou v'drukarij, Compositor formarum, Typotheta.
Srezling, srezzwig, Dise pflanz.
Srezling pflanzen, mladize saditi, sasajati, taleas inhumare.
Srezlinggrub, jama za terte inu greb:nize, Vitiarium.
Srezlinggreber, tertna grebeniza, Vi:viradix.
Srubren, reinigen, Dise Daubren.
Srubrelich, Dise Daubrelich.
Srukse, shust, bolezen, morbus.
Srumbaum, Dise Drumbaum.
Srunsen, achzen, sdihovati, sdihniti, jezhati, jamrati, suspirare, suspiria ducere, gemere, ingemiscere, + sdishlej.
Srunsen, da srunsen, vsdih, + sdihnenie, vsdihnik, sdihovanie, jezhanie, jamranie, suspirium, suspiratio, gemitus.
einen tiefen Brunsen thun, en globok vsdihnik sturiti, is globozhine tiga ser:ga sdihovati, sdihniti, ab imo suspirare, ducere suspiria ab imo pectore.
Saule, Dise Daul.
Saurer, rajse, Dise Dauer.
Cætera scripta in Bau, Brj, vide in Bau, Bri.
Srunen, runnen, Dise flienssen, Runnen.
Srunen durch ein tuch, skus eno ruto ziditi, preziditi, prezejati, skus enu platnu osheti, oshemati, Colare, exco:lare, percolare, depurare, defæcare.
Srunsgrube, Drunkrumb, posoda za prezejanie, zidilu, Koker situ, ruta pleteniza, Da zajna, Colum, qualus, quasillus.

Sj.

Sib, runter, brutel, situ, reshetu, pajtel v'malinu, Cribrum, incernicu:lum, excussorium cribrum.
Siben, runteren, Dise Deutlen.
Siben ein Zalewort, sedim, septem.
Jr Siben, sedmiru, septeni.
Sibende, ta sedmi, septimus.
Sibenfach, sedimgubast, v'sedim guby, septemplex.
Sibenzeystirn, sedim sveja Svejsd plejades, Vergilia.
Sibenhundert, sedim stu, septingenti.
Der Sibenhundertst, ta sedimstushki septingentesimus.
Sibenjahrig, sedim lejt star, sedim:lejtni, sedimlejtnatk, septennis.
Sibenmal, sedimkrat, septies.
Siben schuh lang, sedim zhevlou dolg, septempedalis.
Sibenzehen, sedimnajst, septendecim.
Sibenzirk, zin grounsh, enu drivu s' lishtjam Koker koprive tudi ena sorta dejtale, lotus sativa, Trifolium odo:ratum.
Sibenzig, sedimdeset, septuaginta.
Sibenzigmal, sedimdesetkrat, septua:gies.
Sibmacher, sitar, sitadelnik, crib:rorum artifex.
Sich, sebe, sam sebe, se, seipsum.
Sichel, serp, falx.
Sichelhitz, maselznik der schnitterin, gostaria, ali lebenga tih shenzou, Epulum messorum.
Sicher, ohne Sorg, shiher, slobden, pres skarbi, securus, tranquillus, curâ et anxietate vacans.
Sicher, ohne gefahr, slobden, shiher pres navarnosti, Dut Jashihran, Tutus in tuto locatus.
Sicher geleit, ozhitna vjera, passapórt, fides publica.
Sicher, serglob sej, shi skarbi, skarbisraj biti, se ejse, in utramvis partem.
Sicher, ausser der gefahr, slobden, shiher, Jashihran, navarnosti biti, in tuto esse, extra periculum esse.
Sicherheit, shihrost, Jashihr:curitas.
in Sicherheit leben, v'shihrost vejti, in securitate vitam agere, vitam in summa tranquillitate transigere.
Sicherung, Verschreibung, shihrati, firmare, confirmare, securum reddere.
Sicherlich, gewislish, Jagotovo, revera.
Sichtbar, videozhi, ozhitni, Conspicu:bilis, + videshen, Visibilis, Videshliv.
Sichtbarlich, videozhe, ozhitno, desh:nu, videshlivu, aperte, visibiliter, manifeste.
Sid, Sidez, Sid Christi, Zhassou christushu, pugnus.
Sidher, doshemal, do sada, hactenus, Hucusque.
Sidel, ein stul, sedilu, sedi:la, Sic, ista, oni, illa, illud.
Sieb, braub, bolan, bolnik, ægrotus.
Sieg, ausserzig, gobou, gobez, Tu:mus.
Siechenhaus, hisha, ali stan:bolnishke, shusebnu za gosti, Nosocomium, Xenodochium.
Siechstul, nachstul, nozhni, Mi:liaris sella.
Siechtag, bolezen, morbus.
Sieden, kochen, variti, parit:ti, spariti, oparit, lixare, in einem Sieden, v' enim varenju, Javrejti, deferveiacere.
Sieden, strodlen, vrejti, ebullire, ebullire, ferrere.
Das Sieden, Kuhanie, shparjenie, tudi vrenie, Elixatura.
Zusieden, Sieden, nehati tudi omrashiti, marshu sto:diti, Deferrere, defervescere.
Sieden machen, vrelu storiti, s'vrenjam gorku sto:riti, pustiti Javrejti, fervefacere, inservefacere.
Siedenheis, vrelu, prevrel:tu, fervidus, præcipitus.
Sieg, uberwindung, Jma:da, t obladanie, premaga:oria, palma, t opreje.
Sieg brallen, oblade ob:Jourashnike is magati, pre:pobyti, potepsti, Victoria, Consequi, adipisci, Vincere, victoriâ potiri, palmam ferre.
Siegel, pitshir, pezhat, Znamenie, boppen shlentra, Insignia.

brief · pézhat inu písmu
ust · Instrumentum ·
· denár Za pézhat · Cerarii ·
· en púrstan s' pézhátom ·
anus annulus ·
· vúsik Za pezhátenie ·
vúsik · sigillaris cera ·
· obládati · pre=
premágati · Vincere ·
· ládaviz · pre=
· ismagáviz · premagar · pr=
· Victor · triumphator ·
premágarski · ismagáuski ·
jézhen · ismagajózhen · obla=
· Victoriosus ·
· vtritt · obladajózhnu
· Veselje tih ládavzou ·
grant inu oblazhílu tih
toga palmata · picta · tra=
triumphalis ·
· pezhátiti · Gape=
pézhat vtísniti · sigillare ·
apponere : literas obsignare ·
· obladni · ali Zahválni
Hostia · Victima ·
· ládauska podóba · ali shtá=
zalmaris statua ·
· magnét · Magnes ·
· Victorialis ·
· enu Znamenje te Victórie
trophaum ·
· Sifr · póle · lece ·
· Sacristán · ædituus · Sacris=
· Zidovski denár
na pul lóta srebrá · Siclus ·
papagáj · popagaj
govorezha tíza · psittacus ·
Sánopádenie niKuliKu push=
K'éni shtimi · syllaba ·
Zu Silbam · od sýlabe do
syllabatim ·
Silbam Zu'ammen shlagen · silla=
· pusstabérati · syllabas colli=
sylabizare ·
· srebru · Argentum ·
· srebernína · srebérna
Argentaria · argentum · Vasa
· srebrá pejna · ali sre=
shlintra · Argyritis · lithargy=
rum ·
· jáma Za srebérno rúdo :
srebérna jáma ali rúda · Argentaria ·
· srebernína · argentum
· Silbern · srebérn · is
srebra · Argenteus ·
· en múnz · éna Krishom
scutatus ·
· silbr kaste · srebérna sh=
· ali almara Za srebernino
theca ·
· srebérna shlintra · ali
Argenti spuma ·
· onáti · onízhiti · illizare ·
· onizhováti · illizare ·

Silber schaum · Plumbum · grúzha ·
ali plehi neozhisheniga srebra · Ar=
entum infectum · pastillatum ·
Silber schlack · prah · ali shlintra od
srebra · Helcysma · scoria argenti
Simrl · Vide Drumerlbrot ·
Simplicisch · Vide auf krauter Bud
wurzlen Traytet · en Zélisshar ·
Kateri se na zélisshka inu Koronine
Sastópi · medicarum herbarum Znda=
gator · investigatorum ·
Sinck · Vide grinck ·
Sinken · se dólj vsédati · podérati ·
pádati · dóli vkajati · dóli pozheniti · po=
zhépati · na Kup léjsti · Desidere · labi ·
nutare · sublábi · subsidére · Collabi ·
Collabescere ·
Singen · péjti · popéjvati · Canere · Can=
tare · modulari ·
Zu Vier · fünf &c. stimmen singen · Sh=
tiri ali pet inu vezh shtim péjti · Sym=
phoniá Canere ·
Zu Singen · pejssom · péjtje · popéjva=
nie · Cantatio · Cantio ·
Singer · péjviz · Cantor · Cantator · mo=
dulator · musicus · psaltes ·
Singerinn · pévkiniá · Cantatrix ·
Cantrix · psaltria ·
Singkunst · múzika · Kunsht tiga pé=
tja · musica · ars Canendi ·
Singer meister · Vuzhenyk te mú=
shike inu péjtja · phonascus · musi=
cus ·
Sinn · vmpsinndigkeit · pozhútek ·
pozhútak · obzhútek · pozhutlivost ·
obzhutlívost · Sensus pozhutenie ·
vud · Sensus ·
Sinn · Gemüeth · vum · pámet ·
serzé · Gastópnost · mísel · mens · an=
imus · Cogitatio ·
in Sinn nemmen · V' mísel vzéti ·
Gastopiti · Sapopásti · mente Conci=
pere · animo Complecti · inducere
in Animum ·
in Sinn kommen · V' mísel príti ·
pásti · in mentem Venire · in Cogita=
tionem Venire ·
Es ist mir nie in Sinn kommen ·
nej nej, méni nej nigdar V' mísli
prishlu · ali pádlu · hoc Cogitatati=
oni meæ nunquam subit : Hæc Cogi=
tatio nunquam animum meum
subijt ·
Aus dem Sinn fallen · s' misli pásti · Klop · sedes · sedile · sella ·
Excidere ex animo · ex animo efflu=
ere ·
seine Sinn und gedancken auf et=
was legen · svóje pozhútke inu
mísli na éno rezh obérniti · Ani=
mum adjicere alicui rei · Cogitati=
ones suas in aliquam rem abjicere ·
bey Sinnen seyn · pèr pámeti biti ·
sanæ mentis esse · mentis Compotem
esse ·
recht bey Sinnen seyn · pres pámeti
biti · pres pozhútka biti · mente Cap=
tum esse · sine ullo sensu & mente esse ·
Von Sinnen kommen · ob pámet pri=
ti · pámet inu vum Zgubíti · mente
labi · insaniâ corripi · à mente atque
à se Discedere ·
im Sinn haben · V' mísli imejti ·
in animo habere ·
Es liegt mir in Sinn · méni V' misli
lezhíj ta rezh · in mente · in animo
versatur hæc res ·
Von Sinnen bringen · Vide unsinnig
machen ·
Sinn · mirnung · mísel · mánenga ·
sdénie · súmnia · dozdévánie ·
sententia · opinio ·
Sinnlos · nepámeten · nevúmen · pré=
post · socors · incogitans · inops
mentis · Amens ·
Sinnlosigkeit · nepámet · nevúm=
nost · preprósshina · Inconsideran=
tia · socordia · dementia ·
Sinnreich · pámeten · Gastópen · razúv=
men · móder · modragláven · Kúnsh=
ten · ingeniosus · acutus · Sagax ·
solers ·
Sinnreichs · Gastópnost · razúmnost ·
modrúst · modraglávnost · solertia ·
sagacitas · industria ·
Sintemal · dókler · potehmál · do=
kler pak · quandoquidem · siquidem
quoniam ·
Sippschaft · Verwandtschaft · srásshina ·
srádshtvu · Affinitas ·
Sirup · ein artzney saft · sirúp ·
ali en shonst Za arznio · medicum
propoma · syrupus ·
Sisser · gelber rúben · Kólshiza · ali
márqviza · Daucus sativus · horten=
sis ·
Sitte · coris · shéga · naváda · vézha ·
manéra · mos · consvetudo · modus ·
Von guten Sitten · dóbru shégast ·
shéden v' svójmu djániu · bene moratus ·
Sittenmeister · Vuzhenyk dóbrih
sheg · inu navád · Ethicus ·
Sittig · dóbru shégast · méjstni · pri=
ázniu · pérlúden · bene moratus ·
Civilis · urbanus · Humanus ·
Sittiglich · smasnu · Krotkú · prias=
nivu · moderatè · placidè · senjím ·
Sittsam · Krotak · pohléven · smás=
sen · brúmen · mitis · moderatus ·
placatus · placidus · quietus ·
Sitz · stól · sedesh · sedílu · stol ·
Sitzbanck · Klopý · fori ·
Sitzen · sedéjti · séjsti · stanováti ·
sedére · residére · desidere ·
Das Sitzen · sedénie · sejdálisshke ·
sessio ·
Zu sitzen zu der rechten Gottes ·
sedénie na desnizi bogá ozhéta ·
sessio ad dexteram dei patris ·
Zu Tisch sitzen · pèr mísi sedéjti ·
K' mísi séjsti · Accumbere · cubare
ad mensam · Discumbere ·

Sm.

Smaragd, ein Edelgestein. en Shmarágd, en Jelen Shlahtni Kámen. smaragdus, lapillus viridis.
Smineke. Vifr Angstrieffarb.

So.

So, wan. áku, si, cum, quando.
So früh. tokú gudaj. tam mane.
So andreß. aku drugázhi, aku lesi modò, siquidem.
So bald. Kokèr hitru, kokèr berſhquàm primùm, simul ac: simul atque: simul ut.
So einer. áku éden. si quis.
So etwan. áku kej, aku kadáj. si quando.
So ferfen. áku. quatenus, modo ut.
So gar. tulikájn, túliku. usque adeò. So wol. obtú more. ideo, quare.
So groß. túlik, enúlik, tokú vélik. tantus. † zhestukrat, kadarkúli.
So gar. srejdnomas. utcunque.
So lang, bis. tokú dólgu. tantiſper.
So oft. túlikukrat, † totics, quotiescunque.
So Paß. tokú ſlu, tokú mozhnú, tokú ſilnu. adeò, usque adeò.
So viel. túliku. tantum, tantillum, tot.
So viel an mir gelegen. Kúliker je na méni leshézhe. quantum in me est, quantum possum.
So viel mehr. tulikájn she vezh. tantò magis.
So viel mich antrifft. Kar méne zadéne, ali an tízhe. quantum ad me attinet.
So viel ich verſtehe. Kúliker jeſt zaſtópim. quantum intelligere possum.
So wol, als. tokú dóbru, kakòr. æque ac.
Socher an die füſſe zühlegen. ſt. Sharpétil, Shóki, ſchl. Zímski Shtumſi. soccus.
Sod, Sodbrunnen. Shterna, ſtudénz. puteus.
Sodwaſſer. Vóda is Shterne, ſtudenzhina, Studénzhna vóda. Aqua puteana, putèalis.
Sohn. Syn. filius, natus, gnatus.
Sohn gottes. Syn bóshji. ſind filius dei.
Sohnsohn, Sohn. vnuk. Vnuk, Vnuzhiz. nepos.
Sohn im dritten glid. prévnuk. pronepos.
Sohn im vierten glid. préjprevnuk. abnepos. Vifr atnepos, trinepos.
Sohnsfrau. Syna Shéna, nevejſtanurus.
Sohnstochter. Vnúka, Vnúzhiza. Neptis. Vifr proneptis, abneptis.
Soliſt. tákuſhen, tak. talis, ejusmodi, istiusmodi.
Soliſter geſtalt. takú, v'tákuſhni vízhi. taliter, tali modo.
Sold, kriegsloſn. Sholnérska pláshza, plazhílu, ſold tih Sholnérjou. æs militare, militare stipendium, authoramentum. Vifr Loſn.
Sold geben. plázho dáti. Numerare stipendium.
Sein ſold dienen. Sa plázho, Sa lon ſlushíti. stipendiari, stipendia facere, merere.
Soldat, kriegsmann. Sholnér, Vojshák, ſoldát. miles.
Soldatz. plázhan ſoldát. stipendiarius, ærarius.
Solan des fůſſes. podplát. planta pedis, solum.
Solen, Pantoffel. zandála, pantófel, papózha, tudi podplát na zhévli. solea, sandalium, crepida.
Solen am thieren. Kopita, ali párkli na Shivíni. ungula.
Solenmacher, Pantoffelmacher. Shushtar. ſolearii. solearius.
Solenholz, Pantoffelholz. Góba za pantófelne. suber.
Sollen, müſſen. dolshán biti. debére. Er ſoll. Vnd muſs diſes thún. on bi imél, on bi bil dolshán, on móre letú ſturíti. ille tenetur, & debet hoc facere.
Sommer. léjtu. æſtas, tempus æſtivum.
Sommerhaus. léjtna, poléjtna hísha. æſtiua.
Sommerhelid. léjtni grant. Thoriſtrum.
Sommerlaube. léjtna lóupa, múshkaush, senzhina. pergula, umbraculum.
Sommerlegen. léjtnu leshíszhe. æſtiva.
Sommerlich. léjtni, polejtni. æſtivus.
Sommervogel. perihpogázhiza, tudi metúl, ali drúga léjtna tízapapilio.
Sonder, abre. † ámpak, ali. ſed, verum, verò, at. † tamúzh, ſamuzh.
Sonder, ohne, ausgenommen. pres, Sunaj, rasèn. ſine, præter, Excepto.
Sonderbar, ſonderlich. ſúseben, imméniten, poglavit. privatus, præcipuus.
Sonderbarlich, au einem ſondern ort. posébe, na ſtrani, na énim ſúsebnim Kráju. seorſim, ſingulatim, ſigillatim.
Sonderlich, rigen, beſonder. posébe, ſúseben, laſtán. ſingularis, ſpecialis, peculiaris.
Sonderlich, inſonderheit. ſúsebnu, posébe, Shlásti, ſtúprou, nárvezh. præcipuè, imprimis, cumprimis, maximè, potiſſimùm.
Sonder, lozhíti, odlozhíti. parare.
Sonn, Sonze. sol.
Die Sonn gehet auf. Soniſhája. sol oritur, exoritur.
Die Sonn gehet unter. Sonnenhája. sol occidit, sol occidit. Descendit.
Die Sonn wird verfinſtert. Sonze ſe tèrmázhi, ſe márka, márknè. Sol laborat, obſcuratur, fit Eclipſis.
An der Sonnen ligen. leshéti, ſtáti, ſe grétiApricari in sole, apricationem lescere.
Sonnabend, ſamſtag. Sabdies ſaturni, ſabbathi.
Sonnen, an der Sonnen. na Sonze obéjſiti, zi ſushíti. insolare.
Sonnerichtig. Sonzhni, naApricus, soli expoſitus.
Sonnerichtig ort. Sonzhna locus apricus.
Sonnen aufgang. Sonze, Sonzhnu ishajánie.
Sonnen niedergang. Sonze, Sonzhnu zahajánie.
Sonnenblum, Sonnenwendel. Sonzhna Heliotropium, herba ſolaria.
Sonnenfinſternus. mártiga Sonza, temóta, tmtiga Sonza. Defectio ſolis, ratio, deliquium ſolis.
Sonnenglantz, Sonnenſchein. Sonzhna ſvitlóba, Sonze, Sonzhne próge. Radij ſolis.
Sonnenhitz. gorkúta, topzhína tiga Sonza. ardor ſolis.
Sonnenhlar. ſvitléjſhi, Kokèr tu rumenu Sonze. ſtrins & clarius, ſolis.
Sonnenkron, ringel. Sonzhna Krona, Katera je glaré tih ſvetnikou, tudi Glatá. Coronatus, ſolatus.
Sonnenlauff. obték tiga. Circuitus ſolis.
Sonnenſchein. ſvitlóba tiga. ſplendor ſolis.
Sonnenſtäublein. Sonzhni Atomus.
Sonnenſtral. Vifr Sonnenſchein.
Sonnenuhr. Sonzhna ura, solarium.
Sonnenwende. brúſſe. nellu. Zélisshe. Artemiſia.
Sonnenwende, der längſte Jaſe. Krejs. Sonza vrázhi, ſu, ta nar dálshi dan v'létu. ſtitium æſtivum.
Sonnenwende, der kürtzeſte Jaſe. Simſku Vrázhanje, ta nar Krajſhi dan v'letu.

Sorgſáltigbrit · skárbnúſt · skarblívoſt · Kumránie, grimánie: téſhka miſél · Soli=citudo: angor: ſcrupulus, Curioſitas.

Sorgſáltigliés · skárbnu · skarblivu · ſolicitè · anxiè · curioſe.

Sorglób · neskarbán, neskarblín, pres skárbij, nemáren, ſanikern · Incurioſus expers Curæ · negligens · ſecurus · ſomni=culoſus.

Sorglób ſtéjn · pres skárbi biti ali ſhivéj=ti · neskarblín · nemáren biti. Sine Cura eſſe · ſecurè Vivere · incurioſum eſſe.

Sorglóſtigbrit · neskarbnúſt · neskarb=livoſt · nemárnoſt · ſanikernoſt · Incuria · Negligentia · ſegnities · oſcitantia · ſecu=ritas.

Sorglóſtiglés · neskarblivu · nemárnu · ſanikernu · Incuriosè · negligenter · o=ſcitanter · ſomniculoſe.

Sorgſam · Sorgſamlés · Viſe Sorgfálting · Sorgfáltiglés.

S ſ

Spacírran · ſe ſprehóditi · ſprehájati ſhpanzírati · ambulare · ſpatiari.

Spáda · grábljaſtre · Kramp · lopáta · matíka · bidens · bipalium.

Spala · láſta · plézhe · armus.

Spalt · riſ · ſhpránja · napók · Rima.

Spalt der wúnden · Zijánie · reſpókanie reſpránie teſhemlé · hiatus · chaſma.

Spalt zúnder frédre · naklánie énigha per=ja · Crena · fiſſura calami · † Kálati.

Spalten · Klátj, tres Klati · res Kálati · ſeſejkati · reſejkati · findere · diffindere · Diſſecare · diſcindere.

Iz Viſh ſpalten láſt · Kálaven · Kar ſe puſtij reſklati · fiſſilis · ſectilis · ſciſſilis.

Spáltenmúſh · ſpaltentrank · ſkraftmáſt · od perjoviſe móka · tudi ſhterka · Alica.

Spaltung · Zwiſpáltigbrit · neſlóſhnoſt · ne=ſlóſhlivoſt · neſlóſzhina · neskladnoſt ſúpernoſt · Sdrágshba · Diſſidium · diſſi=dentia · Diſcordia · diſſenſio.

Spaltung · Zrezrijſſung · Klánie · reſ=Klánie · Kálanie · fiſſio.

Spán · brátlin · terſká · tar=ſzhenitza · ſhintel · daſzhitza · aſſulæ, ſchidia.

Spán · Zanck · Krejg · ardrya · ráussa=nie · právda · prepéra · prepéranie. Altercatio · certamen · lis · litigium · Controverſia.

Spanferkelin · klainu rſevin · mládu praſé · mladi prásk · ſeſáuzhish · Ne=frons · porcellus.

Spang · Waſſer blaſen · m Vódni mihur ali péjna · bulla.

Spangr · armband · ſhenski zir na ró=kah · ſláte rinzhitze · ſhpúnke ali ſh=pange na rókah · ſpinter.

Spangen an búkſen · ſhpénki · ali ſhpúnzi pèr búkvah · umbilici.

Spáning · ſtreitig · Krejgarski · ardravs=ki, arurauski · prepráuski · Contentio=ſus · rixoſus · Controverſus.

Spaning ſtéjn · ſe ardráti · arurati · Krejgati · preperati · raußati · Contrever=ſari.

Spann · ein máſ · élliche fingre breit. en pedáin · palmus · ſpithama.

Spannader · Kíta · Shíla · Nervus.

Spannbrétl · ſhpámpet · leſhiſzhe · ſpon=da · fulcrum.

Spannbrett · ſtranize pèr ſhpámpetu · fulcrum lecti.

Spannen · áuffſtrechen · napéti · is=tegniti · reſtegniti · resgarniti · — ſproſtréjiti · resproſtréjiti · tendere · extendere · diſtendere · pandere · ex=pandere · explicare.

Ein bogen ſpannen · lok napéti · arcum nategniti · arcum adducere.

Für den Pflúg ſpannen · pred plu=gom shivino vprezhi · v'jarm djáti, vjármiti · jungere · adjungere ara=tro · ſubjugum ducere.

Ein ſegel ſpannen · jádru reſpro=ſtriti · reſtegniti · Vela expandere.

Da ſpannen · napénanie · nateg=nenie · Intenſio.

Spannen an einem fénſter roſe · na=tegálnik · napénálnik pèr púkſhi · Clavis.

Spaniſche múck · éna ſhpánska mú=ha · Cantharis.

Spannſtrick der Kádren · Japeráu=ka, ali Kétina pèr Kúllih · de énu Kollú ne tézhe · ſufflamen.

mit ſpannſtricken ſtrutzhalten · Kollú ſapréjti · ali pérkleniti · ſuf=flaminare.

Sparr · ſſay · ein Vogel · en grábiz · tyza · paſſer.

Sparren

Sparren · ein hoſz ſparren · ſhpárati, skopuráti · tenku ali pèr zvánjik shirézhi · zérati · parcere ſumptu=bus · impenſis · ſumtuum rationem habere · Viſe koſten ſparren · reſſpar=ren · ſu=

auf künftige Zeiten ſparren · na=préj pomísliti · na prihódne zhaſe potrébe · inu za ſtaroſt ſhparáti · perſhpárati · na na ſtran djáti · in vetuſtatem aliquid reponere · an ſeinem Maúl vber Jalſ reſſpar=ren · na ſvóih vúiſtah ali gérli · perſhparati · od vuiſt odtergati · inu ſhpárati · ſuum defraudare ge=nium.

Sparren múſſen gúnder haben · ſhpáraviz · zérauza nájde · Condus quærit promum.

Spargen · ſpárk · ſhpárgel · Aſparagus.

Sparſaſſen · ſparbrúng · ſhpáraviz · éna poſóda za ſhparánie · Capſula the=ſauraria.

Sparr · Zaunſtecke · plánka · ránta · en Koll · ali Kólliz s'plóta · ſudes · paxillus.

Sparr · Zamt man lúpfl · éna ſhtán=ga · Koll † drémil za vzdigovánie · vectis · † drog.

Sparſam · karg · ſhpároven · skop · derzhézh · tiszhézh · parcus · tenax.

Spar/ſamkeit. ſhparovnoſt, ſhparáſnie, ſkopuſt, ſmáſnoſt. parcitas, parſimonia.

Sparſamlich. ſhpáravnu, ſkopú, pizhlu, málu. parcè, tenuiter.

Spat, langſam. pózni, káſni ali káſan, pozhaſni ali pozhaſen. tardus, ſerus.

Spat obſt. káſnu ſádje. poma ſerotina.

Spate nacht. pózna nuzh, Velika nuzh. ſera nox.

Spat, ſehr ſpat, langſam. pózno, káſnu, pozháſi. ſerò, tardè, ſerius, tardius.

Es war nunmehr ſpat. je vzhe prezej pózno bilu. ſerum diei fuit.

Es iſt zu ſpat. je prepózno, prekáſno. ſerum eſt.

Es wird ſpat. pózno, perhája, ſe tarmázhi, mrazhy, nozhy. Veſperaſcit, advesperaſcit.

Spatel, ſtaͤnglein zum ausſtreichen. lopatiza za klajſtre. ſpecillum latum, ſpathome, ligula.

Spatz. grábez, tízza. paſſer.

Spätzlein. grábzhiz, paſſerculus.

Spatzler, ſpatzierer. éna jerzhmájna, ſramótna beſsejda. Cavillum.

Spatzieren. ſe ſprehájati, ſprehoditi, ſhpanzierati. Ambulare, deambulare, ſpatiari.

Spatzierer. ſprehajávez. Ambulator.

Spatzierweg, Spatziergang. poot za ſhpanzíranie, ſprehajálisshe. Ambulacrum, ambulatio, xyſtum.

Spatzierung. ſprehajánie, ſhpanzíranie, hója. Ambulatio, deambulatio.

Specerey, gewürz. dragú Korénie ſhpecerija, gvérz. Aromata, odores, odoramenta.

Specereykramer. gvérz Krámar, gvérzar. Aromatarius.

Specereymäſſig. gvérzaſt, s' gvérza. Aromaticus.

Specht, ein Vogel. détel, lépa píſana tízza. picus.

Grünſpecht. ſhóvna. picus viridis.

Mauerſpecht. Sídſka ſhóvna. picus muratius.

Speck von ſchwein. ſvinſki ſhpeh lardum, laridum, arvina.

Speckblum. griſsblat. hóſtne lílie, Capriſolium, matriſilva, lilium inter ſpinas.

Speckmaus, fledermaus. perihpogázhiza. Veſpertilio.

Speckſeite. ſtran tiga ſhpeha. ſucidia. ſ. ſhpeháva Kóſha.

Spehen, ausſpehen. ſhpejgati, oshpejgati, ogléda. Explorare.

Spehr, ausſpeher. ſhpéjgar, oshpéjgar, pomerkáz. Explorator.

Spehfiſch. Vide Jagfiſch.

Spehung, ausſpehung. ſhpéjganie, oshpéganie. ſpeculatus.

Spichel, geifer. ſlina, péna, plúna, plúnek. ſaliva, ſputum, oris excrementum.

Spichelkraut, laubkraut. vushjá ſel. Herba pedicularis.

Spicher, kornſpitze. Káſhta, Káſzha. Cella penuaria. ſ. ſhpendia.

Spiſs. ſhpiſha, jeid. ſ. Cibus, eſca.

Spiſs einkaufen. ſhpíſhe nóter kupováti. opſonare, opſonari.

Spiſs zu trauch. Da ſich nemmen. ſhpíſho K'ſhivotu vzéti, jeiſti, pyti. Cibum ſumere.

Spiſs zurichten. ſhpíſho ſkúhati, ſzérati, zerati, zhinſhati, povſhíti. Cibum concoquere, digerere, conficere.

Spiſſen, zu eſſen geben. ſhpíſhati, nahrániti, ſhpíſho inu hráno dajáti, napáſti, naſítiti. Cibare, paſcere, cibrum præbére, alere.

Spiſskammer. ſhpíſhna Kámra, ſhpiſhniza. penarium, penuaria Cella, promtuaria Cella.

Spiſskaufer. ſhpíſhe Kupávez. opſonator.

Spiſsmarkt. ſhpíſhni tárg, ali plazh, Kir ſe ſp. ſhpíſhe inu jedne rízhy prodájajo. macellum. ſ. ſtaraſhina.

Spiſsmeiſter. ſhpíſhniKar, ſ. ſhpíſhar, Kluzhár, gospodar ali ſlégar. promus, Condus, œconomus, procurator peni.

Spiſskramer. ſhpíſhni Krámar, Kateri sléherne jedne rízhy predája.

Spitl, Spelz, Dinkelkorn. pérjoviza, ſhitu. zea.

Spital, Almoſen. gmajn ſhpéndia, ali álmoſhna. Eleemoſyna publica.

Spenden, ſpendiren. vun dáti, vun dajáti, ſhpendáti, ſhpendírati, troſhiti, potróſhke délati. Expendere, ſumptus facere.

Spenzler. Der Spenzler iſt mir auf den zehen, der Flaap iſt mir entkommen. méni je ſhnídar V'oshéjh, drémota me je popérjela. ſomnus laſsos ſubmiſit ocellos.

Spenzlerkramer. zhinzharjar, zázhor, Krámar Kateri otrózhje igrázhe, inu zhenzharje, ali druge málu pridne rízhy predája. frivolarius.

Spetz, ein langer ſpieß. ſúliza, puſhiza. Haſta, lancea lancea.

Spetzbaum. Vide Raſen.

Spetzbr, ein raubvogel. jáſtrop, jáſtrob, Krégul. éna rúpliva tízza. Accipiter fringillarius, niſus.

Spetzling. Vide Spatz.

Spetzen, zuſpitzen. ſapréjti, ſakleníti, ſaklépjati. Claudere.

Sich ſpetzen, wider ſtehen. ſe ſuprotſtávlati, ſuperſtáviti, ſuperſhtrítati, ſe v'bran poſtáviti. ſeſe opponere, reſistere, reluctari, refragari, repugnari.

Spetzreuter. en Kóynik is' ſúliza. Eques haſtatus.

Spetzigel, nigel. en ſpetzigel, rígel. peſſulus, claſtrum, claſtrum.

Spein, plúniti, pluniti, niti. ſpuere, ſputum ſpuere.

Spetzen, auf einen Raſen. ſpetzhe. Koleſi, Koléſna ſhpíza. lata.

Spetzen, mit einem ſpieß. ſpetzimu ſhpótati. Cavillari.

Spetzen, ſpotten. preſhérnoſt, ſramnu Klaſſati, ſpetzmetati. Scurrari, Scurrilitas.

Spetzen, hoczen. vun mendajáti, Kozláti. Vomere.

Spetzer, ſpötzer, ſpitzgel, ſpitzig. ſhpitzíz, ſhiviti, shérnik. nerzhaniz, Riſor, irriſor, Cavillator.

Spetzwort, geſpött. ſhpotlina, ſaſhpótanie, ſaſhmaganie, ali ſhálKova beſsejda. Cavillatio, dicterium ſcomma.

Spicanardin, eine ſpecerey. nárda, lípu dishézha rísa.

Spicanardinöl. ſhpikanardi ali mazilu. Nardinum vnguentum.

Spichen, mit ſpeck bereiten. ſ. ſhpékom ſhpikati, katí, natikati, previdati. Condire, lardo trajectis lardire, lardo figere, ſaginare.

Spichnadel. ſp. ugla, ſpitzkanie. Verueülum lardatorium, lardaria. ſ. Spicknadel.

Spiegel. en ſhpéjgelz. ſpeculum, in Spiegel ſehen. V'ſhpejgli ſe V' ſhpejgli ogledováti. inſpicere, ſpeculum Cnidium.

Spiegel in Pfauenfedern. ſhpejgli V'pavovim repu. dæ pavoninæ.

Spiegelfechten, blauen. titKoſt, ſmaſhánie, ſmaſhna zazhétik, pérva ſlúshna ponoſsénie pred énim ménjatio, prælusio, prelusio.

Spiegeln, ſich. Spiegla. gétu. ſe na drúgih navuk vzéti. ab alijs capere, ſumere documentum ex alijs capere, rum periculo ſapere.

Spiegelmacher. ſhpéjgle déla. Specularius.

Spiegelmeiſe, ein Vogel. niza, hóſtna ſiniza. parus.

Spiel, kurzweil. igránie, Krátek zhas. Spiel mit einem frölich. éna igrá, ali Comédia. im ishódam. Comœdia.

Spiel mit einem treiben. gang. éna Comédia s'ſim oſtnim ishódam.

Spielbrettlein. tab

Spielen. igrávati, igrávetka. ludus, ludibrium, ludificatio, ludificatus, ludificatrix, ludificatorius, ludificatorium, ludificatorius, ludificatorium, ludificatorius, ludificatorium

tábla, deská Ja ygrá= ſvétska tábla. Abacus Pal= =ſerius, tabula luſoria, ſritil=

=búrſcovilen. ygráti, =zhas krátiti, kratko= =ludere, ludos exercére, =nous fallere.

=ſpirl falten. ygré der= Comédie ygráti. ludos cele= =facere, fabulam agere.

=auf dem ſritmſpirl ſpla= =gósli ygráti, gósti, na =ſti, na lavte býti. Canere

der búrſcovilen. ygríz, =zhaſa krátnik, burſláviz, =riz. luſor, aleator, aleo= Comedian. en Comediant, =ygráriz. Comœdus, Tragœ= =ſtrio, ludio.

der auf ſritmſpirlen aufma= =gódez, lájnar, zítrar, lau= =ſidicen, lyricen.

=ſſe. gódzi. ſidicines, lyrici= =gódez, lájnar, Katéri na =de inu naréja. choraula,

=ygrisshe, ali plaz Kir =ygravski plaz. forum ale= =ſkpharíſterium.

=ſpel. búrſli Ja ygránie: yg= =ſpel. talus, teſſera, aſtra=

=sléherne otrózhje ygrázhe =rie, orródje inu správa Ja yg= Crepundia.

=ſuliza, puſhiza, pika. lancea,

=shpiza te ſulize, ali =Sheléznu. Cuſpis, ſpiculum.

=ſl. ráven ſholnier, tovaniſh =. Commilito.

=ſn, ena ſvitla ruda =ſlash, ſezer antimoni. ſtibium.

=ſſ. pikinierar, s' pike oróſh= =ſtatus, obelius.

=ſtleinere ſtirſ. májhena ſuliza =haſtula.

=ga: rátiszhe, ali ſhtánga per =ſi, ali piki. haſtile.

=ſpel. Vretenu. ſuſus.

=ſpert. Korba, pleteniszhiza Ja =a. qualus, calathus, calathiſ= =ſcus, calathellus.

=n. in grlbr Pfeaum. gjéla ſli= =ſorum prunum.

=ſkunſſ. ſhpinázha, vértna =ſinachia, rumex ſativus, la= =ſ. tortenſe.

=ſ. Vretenu. ſuſus.

=ſſ am ſeil. Koszhiza na lahtu= =ſ. ali Vretenze. Radius.

=ſ. der knotten. Vretenu pèr =ſ. Cochlea torcularia, torcularij

=ſ. im Spinſpe. páik. aranea,

Spinnen, garn machen. préſti, prejo= délati. filum ducere, trahere, nere= torquere fuſos, filare.

Spinnenfeind/ſein. énimu ſylnu ſourash= biti, éniga ſouraſhiti, zhártiti. Cane= pejus et angve odiſſe.

Spinnerin, die Spinnt. prediza, Ka= =téra prede. Netrix.

Spinnlein, kleine Spin. pájzhik, ali májhen páik. Araneolus.

Spinnrad. Kolouret, ſukálnik. Rhom= =bus, colus rotata.

Spinnrok, kunkel. présliza, Koſhél= Colus.

Spinnwurm. pájzhina, pájzhine. ara= =nearum operæ, telæ.

Spinnwirtel. Vretenu, Vretenze na Kolóureti. Verticillum, Verticillus.

Spintiſiren, tracſten. mísliti, ſpomis= =líti, ſpomiſhlováti, ſam pèr ſebi spremis= =ſhlováti. mentani meditari, Verſari in meditatione, Commentari ſecum, Com= =mentari et meditari de re aliqua.

Spis, pratiſch. rashin. Veru, Veru= =culum, obelus.

Spiſſen, durch die ſpisen ſtiniſchen. na Kolmatik nati Kniti, s' Kóllam preſu= =niti, preboſti, tudi na rashin natiku= =ti. adigere ſtipitem per medium homi= =nem, pálo trajicere, Configere.

Spiſsgrutten, ſpisrutten. shiba, tepósh= =niza, Virga, shvishgálniza. Virga, ſla= =grum.

Spiſſirſch, der jéreine ohne Zinchen fut. en mlad jeléniz, Kateri ima te pèrve roshizhe pres odrástkou. subulo.

Spitzlein, kleines Spis. rashnizhik, rashniz. Veruculum.

Spital. Spital, shpitál Ja te Vbóge. Noſo= =comium, Valetudinarium publicum, xenodochium.

Spitalmeiſter. shpitálmaſter, oblaſt= =nik zhes shpital. xenodochio præfec= =tus.

Spitz, da obergte an einem Ding. shpi= =za, Vérh ene ſléherne rizhi. faſtigi= =um, cacumen, apex, Vertex.

Spitz eines meſſers. ſpel shpiza, ali bodílu éniga nósha. mucro, cuſpis.

Spitz eines bergs. Vérh, ali shpiza éniga hriba, ali gore. montis jugum, Vertex.

Spitz eines gebäus. Vérh ene napra= =ve. pinnaculum, faſtigium.

Spitz des helms. shpiza zheléſniga Kla= =búka. Conus.

Spitz im kreitz. shpizha, rug, ali zhé= =lu ene Vojske. Cuneus, cornu, frons.

Spitz am ey. shpizhiza na jáizi. Ca= =cumen ovi.

Spitz am ſchnabel. shpiza na Klúni. Roſtri acies.

Spitz an kragen. kleidren. shpize, Klékelzi, prámi na. gvántih. denti= culi patagii ſeu denticulatum patagi= =um, fimbria.

Spitzbub, Laſtermaul. en lotèr, malu= =prídnik, hudobniák, Sloshéſtnik. Im= =probus, nequam. + paglavez.

einen den ſpitz bieten. Je énimu = ſprotti poſtáviti, Je S'énim poskúſiti.

éniga ſtiſkati, terdú popèrjéti. acic authoritatis aliquem cogere, adſtrin= =gere neceſsitate aliquem.

Spitzen, ſpitzig machen. shpizhiti, oshpizhiti, ep shpizhaſtu napraviti, nabrúſsiti. acuere, exacuere, acutum reddere, facere.

die ohren ſpitzen. vushéſsa shpizhiti. arrigere aures.

ſich auf etwas ſpitzen. Se na Kaj shpizhiti, Sanésti, Sanáshati, na Kaj vúpati. spe aliquid devorare.

Spitzfündig, tiefſinnig. módèr, Jaſtó= =pen, óſtre Jaſtópnoſti, ali modrúſti, bistrumóder, oſtrujaſtópen, ſylnu pá= =méten, pregnan, preverzhen. Acutus, ſolers, ſagax, perſpicax, argutus.

Spitzfündig im reden. preverzhen V. govorjénju. Argutator, ſophiſta.

Spitzfündig reden. Jaſtópnu govorí= =ti, modrúſt shpógati. Argutari.

Spitzfündige reden. preſhérnu, pre= =gnánu, shpizhaſtu govorjénje, Javíte beſsejde bodézhe govory beſsejde. Sophiſ= =mata, argutiæ.

Spitzfündigkeit. bistra modrúſt, os= =tra Jaſtópnoſt, V bistru premishlenie ali refgtélanie, bister razvum, oster Jastópn, preverzhenoſt, pregnánoſt, Javítnoſt, Acumen, ſolertia, ſagacitas, perſpi= =cacitas, Argutiæ, techna.

Spitzfündiglich. modrú, razvúmnu, Jaſtopnu, preverzhenu, Javítu. Acu= =te, argute, callidè, ſagaciſe, in= =genioſe.

Spitzig, ſpitz. shpizhaſt, óſter, oshpizhen, er, nabrúſhen. Acut= =us, aculeatus, acuminatus.

Spitzkopf. shpizhaglau, shpizhaglá= =vez, shtulaglau, shtulaglávez. Cilo.

Spitzmaus. shpizhagláuka, eine dolga= =rílka ena velika mish, ali podgá= =na. mus araneus, ſorex.

Spitzwegrich, ein kraut. ta shpi= =zhasti tarpótez. plantago minor, anguſtifolia.

Spitzwort, ſtichwort. ep shpizhas= =ta, bodézha, grénka beſsejda. Acu= =leus.

Splitter, ſpiſter. ein tróha ena tróha, odkárhik. feſtuca.

Sporen. oſtróga. Calcar.

die ſporen brauchen, ſporen. oſtró= =ge núzati, Kóyna podbosti, podbá= =dati. Calcaria adhibére, admovére, equo calcaria addere, ſubdere, con= =citare equum calcaribus.

Sporenſtreich. pertipriszhi, Sdájci, précaj, Spodbode Kóyna spodbodezh= illico, Equo concitato, incitato calca= =ribus.

Sporn an den Vögeln. tizhje oſtró= =ge, ali shpize na nogah. Calcaria.

Sporer, Sporenmacher. oſtrogar,

Shpórar. Calcarium artifex.
Spórshino. Slédnyk, Shvíshel. Canix sagax.
Spott, Spreg. Dísz gryshött.
Spott, Verachtung. Shpot, Sramóta, Sashpotovánie, Sashpotoválisshe, Ter=
=shmájt, Sashmága. ludibrium, scomma
réch nin spott. je shpot inu sramóta, je gerdú, osrúdnu, nespodóbnu. Turpe
fredum est: Indignum est.
Zu Spott werden. K' shpótu biti, ali rátati K' shpótu rátati, Sashpotován
ali Sashpótan biti. Derisui esse, ludibrio
haberi.
Spottren, Verspotten. Se énimu shpót=
=ati, norzhovati, Se énim norzhovati
sháliti, shalkovati, nórze loviti. ludere, jocari, nugari.
Zu Spottes machen. ti se méni shpó=
=tash, se s'máno shálish. ludos et
delicias facis.
Ohne spott nicht. vse ne shále govorím.
sine ulla ironia loquor.
Einen Spott mit Jemand treiben. en
shpot Sa éno rezh ponújati, en
shpot zéjniti, gori navdárjati.
Spotten, Verachten. Se énimu
shpótati, eniga shpotovati, Sashpoto=
=vati, Sanizhovati, ershmagovati,
tráhtati. Deridere, naso suspendere.
Spötter, Spottvogel. shpotlivez, po=
=smehovávez, ershmajtnik. Risor,
irrisor, cavillator, Sannio.
Spöttisch, lächerlich. shpotlivu, smé=
=shnu. Ridiculè, perridiculè.
Spöttisch halten. shpotlivu inu ger=
=dú dershati, sershmagovati, frúshtati.
omnibus ignominijs appetere.
Spottung, Verspottung. shpotovánie,
Sashpotovanie, shpótanie Sashpótanie.
irrisio, derisus.
Spottwerk. shpotlivu, shpotováunu.
ironice.
Spottwerk, Schimpfwerk. marshákku
Kauklánie, marshákke norzhie s'bes=
=sédo ali s'djániam. Jneptiæ, ludi=
=crum.
Sprach, Zung, Rede. govorjénie, beséj=
=da, jézik, shpráha. sermo, loquela,
locutio, lingua.
Fremde Sprach. ptúja shpráha, ptuj jézik. lingua peregrina.
Landsprach. deshélska shpraha. ser=
=mo patrius, nativus.
Mutersprach. domázh, máterni jézik.
lingua vernacula.
mit der Sprach herauß wollen.
s'jezikom naprej pernesti, prou vun
perédati. proferre, edere, promere.
Sprachen, reden. vkúpaj govoríti,
Se pogovoriti, Smejniti, Spomejno=
=vati, pogovárjati. Colloqui.
Sprachkündiger. v'shprahah Sastóp=
=en, v'jézikih skúshen, podvuzhen.
philologus, linguarum peritus.
Sprachkünstler. Shpráhe kúnshtnik,
v'éni shpráhi kunshtnu podvuzhén.
grammaticus.

Sprachlos, stumm. mútast, pres
jézika. mutus, elinguis.
Sprechen, sagen. rézhi, djáti, govorí=
=ti, práviti, povédati. Dicere, loqui,
fari.
Sprützen. Dísz Zusbrizkam, ausspritzen.
Sprenkelet, Filfárbig. písan, shpéjglast
mnogitére fárba, pikast, mnogufárbast.
multicolor, Versicolor.
Sprengen, angiessen. shkrosíti, Kro=
=piti, polyti, oblyti. Aspergere.
Sprengen, Springen machen. skákat
sturiti, múati, trúditi. fatigare.
ein Pferd Sprengen. Koyna tum=
=lati, s'ostrógo podbósti, inu skákat
sturiti. Equum concitare calcaribus,
in saltum incitare.
Sprengeisen, Sprützeisen. Kropil.
Kropilu. Aspergillum.
Sprenghandel. Kropilniza, shkrosil=
=niza, polívniza, alijs Kropilnik, prejmik.
Aspersorium.
Sprenzen, klügen. plézja, bíliza sla=
=me, pitica racui otrobi. palea, acus.
Voll Sprenzen. otróbjast, plévjast,
snitliu, polhén otrób inu pleu.
Acerosus.
Sprenzkasten. plévnika, shkrínia Sa plévje inu
otrobi, plevnika. palearium.
Sprichwort. Dísz Sprúchwort.
Springen, hüpfen. skozhiti, ská=
=kati, tanzati, pleshati, poskozhiti,
poskokovati. salire, saltare, saltitare.
Vor Freuden auf und nieder springen.
=gen. V'govorjénju sem tèr ke ská=
=kati, s'govorjénjam meishati. Ad=
=lire ad aliquod genus orationis.
Springen, laufen. skozhiti, tézhi,
hitejti. Currere, properare.
Springer, Tanzer. pleshez, pleshávez,
skakávez, Kánkler. saltator, ludio,
ludius.
Springhengst. en pastúh, shrébez.
Emissarius equus.
Springkraut. divja Ko=
=nópla, Kateriga Sernie mozhnú
purgéra: Koynska purgázia. lathy=
=ris, Cataputia.
Springkugel von Thon. éna Svin=
=zhéna Kugla K' skakanju tih Kan=
=klerjou. Alter vel halter.
Springen. Dísz Sprúngen.
Sprosz, Zweig. odráslik, mladíza,
vézya, zejp. germen, surculus.
Sprossen an der Leiter. Dísz Sprússe.
Sprossen, Ihr fürsprossen. pogánjati,
gori rásti, vun gnati, mladíza vun
pognáti, selenéti. pullulare, germi=
=nare, surculos emittere.
Sprúch, Rede. énu rezhénie, modra
beséjda, ali pérglika, ex poglaviti na=
=vuk. Dictum, sententia, verbum, Ax=
=ioma.
Sprúch eines Richters. spoznánie, od=
=lozhénie, postáva, ali sodba éniga so=
=dnika. Decretum, placitum, dogma:
Sententia judicis.

Sprúch gutes. bósshji shvit, odgóvor
ali skazánie negóve Vole. oracu=
=lum. Ihr guten Sprüchen ist. shálkou
=hten, smejshen. facetus.
Sprüchwort. pripúvisht, enu gmaj=
govorjénie, gmajn perglika. prov=
=bium, paroemia.
ein altes Sprüchwort. je vshe en
stara pripúvisht. Contritum vetus
proverbium.
Es ist ein Sprüchwort darauß Com=
=men. je vshe énu gmajn govorje=
postálu, letá rejzh je V'navade
éne gmajn pripúvisti pershla.
Cessit in commune proverbium, in
proverbii Consuetudinem venit.
Sprung. en skok, skózhik. Sa=
Sprungbrüsse. skakasózhe. Sa=
skakánie. saltuatim.
Sprüssel an der Leiter. shpísha
shtábla éne le=
Radius.
Sprützer. shprizalniza. Siphon.
Wasser sprützer.
Spützerbirn. obkhruh, pishk=
hrushke, ali jábolka. grana py=
nomi.
Sprützen, begiessen. Dísz Spren=
=tzen, bestrenzen.
Sprützhandel. Dísz Sprenzhan=
Sprützkuche, flade. shtrúde. pa=
=nie. Scriblita.
Sprützlein, kleine Wasserspri=
éna shprizalnizhza. Siphun=
Sprützwadel. Dísz Sprenzwa=
Spul, Werbspúle. tkálshka zev=
ali zevnizhza. na kateri je vsi=
tkánie. glomus textorius, filum
Congeries.
Spulen, Spulen machen. zevy na
shkálniku vyti. Votik na zev=
=ti, zevi stálati Sa tkánie. fila
rhombo devolvere, glomerare
accumulare fila. † shukati
Spülen, aussschwemmen. pomi=
oprati, oplakniti, smiti. Eluere
Colluere, proluere.
Spülbersse, Spülgrüsse. Sa
posoda Sa oplakn'enie. vmiva=
situla elutoria, Vas elutorium
=torium, aquarium.
Spülkübel, Spülstein. pomi=
vmivalnik, lyak. Aquarium
=narium, Coquina fusorium.
Spulrad, Spulerisen. shukalnik
shelézju, na katéru se zevy nat=
=jo. Rhombus.
Spülwasser, Puflast. pomye
nesnága od pomivánie, pomiva=
=zhe. proluvies.
Spulwurm, ein würm der in den
menschen kauet. shlovechi
gliszta, katera se v'trejbuhu
=redy. lumbricus. † Véha
Spündel, punte am fass. pilik
na sodu, Sapérik, ali Sanasek
ali pokróviz per sodu. Epis=
=um, obthuramentum Cadi, ope=
=lum dolij.
Spündloch. mundloch. lukna
Vshi ali pilikí verhu soda. orificium.

...ſtre · ſlejd · ſtopínîa · veſti-
...ſem grešhor naſzrešen ·
...yshati · po ſlejdu · po ſtopínîah
...veſtigare · indag-
...mreshen · ſamérkati · ſe do-
...obzhutiti · gazhutíti · Animad-
...d · ſhvíſhel · ſlidnýk · canis
...naribus acer ·
...ſe yeſſúrel · ſlidníven · ſli-
...tudi hitru ſamerkliu · ob-
...Kateri hitru kaj ga-
...ali ſaſlidy · Sagax ·
...n Vogel · éna láſtoviza · hu-
...iza · Cypſelus · Cypſellus · apus ·

ST

...ber · pálza · ſhteklázha · gár-
...baculus · Scipio ·
...ng · ſhábja preſliza · ábarat ·
...ru trava ga pomiránie · Abro-
...abrotonus ·
...ſtangel ſe ſhiſſenútſhen · éna
...ſtánga tih marinarjou ga
...ſe ſmériti to globozhino-
...rja · Contus · Kal ·
...ſtin · oſen · oſty · oſtý · ſhpiza
...nadilu · podbádek · ſtimulus ·
...s · sticulum ·
...n ſtangel Zúm · podbádavis ·
...lator ·
...ſtangel ſtrešhen · podbádati ·
...ere ·
...ll. ter térnov · térnaſt · bodézh ·
...rnia · ſpinoſus ·
...ſvin · ſorunſvin · mórski
...mórska ſvinîa s' bodezhimi
...ſpk ſhpízami · Hiſtrix ·
...ſnik · ſkedénj · pod · Horre-
...ſtigel · ſhtábla · ſhténga ·

...n ſtangel Zúm · od
...ſe do ſhtáble · od ſtopínie do
...ſe · gradatim ·
...n · rúſtim · lipú naprávíti · ...nik · ſhtéſsel · bat · tlejzhnik · piſtil-
...ti · ozhísrati · ozhéditi · oſnashiti ·
...ati · zhédnu inu ſnáshnu oſhta-
...n · Inſtruere · ornare · inſtruct-
...natumque dimittere ·
...n · Vide Stanlen ·
...n · jéklu · Kreſsílu · Chalybs ·
...n · mit ſtangel Gúrtam · jéKliti ·
...ti · s' jéklom Vtarditi · indito cha-
...ferrum durare · adjecto chálybe
...rien ferro inducere · t. vKaliti ·
...n ſtangel · jeklén · jéKlast ·
...n · Chalybeus ·
...n · nuſcondum · Krášti · vKrás-
...ga tihim Kaj ſmakniti · ſmí-
...n · ſvárſiti · ſurari · ſurripere · ſur-
...ripere · auferre · eripere ·
...n · ſtallung · ſhtála · jášli ·
...ſtalle · hleu · hlévisshe · ſtabu-
...n · ſtallgarſſe · claustum · mandra ·
...n · Zu ſtallen der Pferden ·
...ſtiti · száti · vodo puszháti v' shtá-
...ſtitium reddere ·
...n · Stallbuech · Stalbúh ·
...ſtalnik · ſhtálski hlápez ·

...ſzhitnik · ſhtálski ſant · ſtabulari-
...us · mediaſtinus ·
...n · Stallkraut · ſuſrechel · gládesh · one-
...nis : acutella vel reſta bovis ·
...n · Stallmeiſter · ſhtálski oblaſtnýk ·
...ſhtálmaſter · Equarius · ſtabulo præf-
...ectus ·
...n · Stallung · da ninzirſen der Pferden
...in den ſtall · v' ſhtálo vgnánie · ali
...vgnánie · ali postávlenie tih Koynou ·
...ſtabulatio ·
...n · Staulen · in der nid anſtoſſen · ſhleke-
...dráti · keKláti · jézati · beſsédo gaté-
...gati · ſe v' govorjeniu · v' beſsédo s' je-
...zikom ſaki gadérati : tudi s' jezikom
...bobotáti · ſaſláti · balbutire · hæſita-
...re lingua ·

...da Staulen · ſhlekedránie · keKlá-
...nie · jézanie bobotánie · ſaſlánie ·
...Hæſitantia linguæ · titubatio ·
...n · Staulen · ſhlekedráviz · jezávis ·
...keKláviz · balo bobotáviz · balbus · blæ-
...ſus : lingua titubans · vacillans ·
...n · Staulend · jezajózh · lingua titubans ·
...n · Staumm · ſtock · débla · ſteblú · ſhtor ·
...ſhtok · ſtipes · Codex · ſtipes · ſtirps ·
...Zu den Staumm gehörig · K' énimu
...shiba · débla ſhlisheózh · s' éniga débla
...ſturjen · Caudicalis ·
...n · Staumm · greflrecht · Jazhétik ene ſhl-
...ahte · ali débla · ſhlahta · rud · rod-
...bína · ſhlahtni ſtan · ſtirps · ſtemma ·
...n · Staumbuch · greflrecht Regiſter · po-
...piſsovanie ene ſhlahte · buqve · ali
...regiſhter ene rodbine · Genealogia ·
...n · Staumbuch · darein die Freundſchaft
...Staumen beſchrieben · búqve · v' ka-
...tere ti nesnáni ſvoje imena gapi-
...ſhújejo · philopinaceum · album ami-
...corum · Vide Caſtenbuch ·
...n · Staumſaum · méſtu · hísha ene rodbi-
...ne · rodbínska hísha · narodna hísha ·
...ali grajszhina · Natalis locus gentis ·
...proſapiæ : domus natalis ·
...n · Stampfel · ſtoſſel · ſhtámſel · tálzh · shókalnik ·
...ſhtézel · bat · tlejzhnik · piſtil-
...lum · pilum ·
...n · Stampfen · ſtoſſen · tlejzhi · trejti · shó-
...kati · ſtlejzhi · terere · contundere ·
...n · Stampfmuhl · málinska ſtopa · piſtri-
...num ·
...n · Stanbern · ſtinkern · ſúdlen · ántverſhki
...shrétar · fliſkar · mójſter skáza · Cerdo ·
...n · Stand · orden · ſtan · red · órdenga · Ver-
...ſtá · ordo ·
...n · geiſtlicher ſtand · duhóvni ali máſhni
...ſtan · Eccleſiaſticus ordo ·
...n · Weltlicher ſtand · deſhélski ſtan · ordo
...politicus ·
...n · Hunſſtand · hísha órdenga · ordo œco-
...nomicus ·
...n · Stand · gelegenheit · ſtan · ríſha · pér-
...lóshnoſt · ſlóshnoſt · Conditio ·
...n · Standarte · panner · ſhtandára · ali
...bandéru tih Kóyniou · labarum ·
...n · Staude · bútte · ſhtántnar · brénta ·
...zheber · zhebriza · labrum · Cupa ·
...n · Stäudlein · kleine ſtaude · gretr · ex máj-
...hen ſhtántnar · ſhtántnariz · Alveolus ·
...n · Staufuſt · brſtändig · ſtanoviten · ob-
...ſtojezh · tárden · Conſtans ·
...n · Standfuſt bleiben · ſtanoviten obſtáti ·

...da Staumen der h. Creutz · Znaminje
...ſvétiga Kríſha · lignum · Signum s. Crucis ·

...n · obſtojezh biti · perſeverare ·
...n · Standfuſt ſein · ſtanovit biti · con-
...ſtantem eſſe ·
...n · Standfaſtigkeit · ſtanovítnoſt ·
...obſtojezhnoſt · perſeverantia ·
...Conſtantia ·
...n · Standfaſtiglich · ſtanovitnu · ob-
...ſtojezhe · Conſtanter ·
...n · Ständlich · ſtehend · ſtojezh · ſtars ·
...n · Stange · ránta · prejſkla · ſhtán-
...ga · pertica · drog ·
...n · Stangen · daran man die Pferd
...bindet · ſhtánga v' ſhtáli · Kámar
...se Koyni per vézhijejo · vacerra ·
...n · Star · Staar · ſtardeſtar · ein Vo-
...gel · ſhkóriz · tyza · ſturnus ·
...n · Starck · von groſſer ſtárcher · mo-
...zhán · Kripák · ſylnu mozhán ·
...dobru per mózhi · fortis · robuſtus ·
...Validus · Viribus ac robore præſtans ·
...n · Starck · veſt · mozhán tárd · ſta-
...noviten · obſtojezh · fortis · durus ·
...firmus · ſolidus ·
...n · Starck ſein · mozhán bi-
...ti · Kripák · tárd biti · fortem ·
...validum · robuſtum eſſe : robore pr-
...æſtare · valére ·
...n · Starck machen · ſtarchen · muzh
...dájati · mozhnú ſturiti · potárdi-
...ti · tardnú naprávíti · Roborare ·
...Corroborare · Confirmare · fortem
...& robuſtum reddere ·
...n · Starck werden · widrnim ſtarck
...werden · mozhán poſtáti · ali pér-
...hájati · ſúpet oſdráviti · ſdrau po-
...ſtáti · góri ſe okréviti · ſkolej-
...hati · k' mózhi priti · fortem fieri ·
...Convaleſcere ·
...n · Stärcke · muzh · Kraft · mozhnúſt ·
...junáſhtvu · tardnúſt · vis · Krip-
...kúſt · Vis · fortitudo · Nervoſitas ·
...n · Stärcken · Vide Starck machen ·
...n · Starckglidrig · mozhán
...v' rámah · v' glídih · ſhíyl-
...naſt · jak · Kráften · lacertoſus ·
...nervoſus ·
...n · Starr · odre ſtrenfel im aúgen ·
...mrénia v' ozhési · ſuffuſio ·
...da Starren ſtehen · ſtarſhen v'
...ozhési · bosti · mrejnizo
...doli potegníti · Vitio-
...ſam et infeſtantem pelliculam
...acu Detrahere · deducere · pungere ·
...n · Starren vor kálte erſtarren ·
...zmárſniti · ſar zmarſovati · od mráza
...okrépniti · otárpniti · tardú pos-
...táti · ſe vtarditi · Rigére · obri-
...gére · dirigére · Vide Erſtarren
...vor kálte ·
...n · Starren · vor ſchrecken erſtaunen ·
...ſe zarſéti · od ſtráha · obtárpniti ·
...zavéKniti · zamuKniti · obſtermejti ·
...oſtermejti · obſtupeſcere ·
...n · Starrend vor kálte zmarſel · od
...mráza · tard · otárpnen · Rigidus ·
...& rigens · durus ·
...n · Starrend · ſtaunend · preſtráſhen ·
...od ſtráha ali zhúdenia otárpnen ·

Jamáknen, Jarbéten. Attonitus.
Staxrung, groſſe kálte, Jarob
rinur trſtarrnſt. otarpnénie,
terdúſt, oſtrúſt, Vélik mras,
od Katére édèn otarpný. Rigor.
Starren, Vor Völle ſich blágen
od ſitoſti, ali polnoſti ſe napih=
=niti. Turgére.
Statt, orſt. méjſtu, ſhtant, prés=
=ſtor, Kraj. locus.
an ſtatt. na méjſti. loco, in loco.
einer ſtatt Vrtreten. enéjga na=
=méjſtnik biti, na mejſti éniga
ſlushbo oprávlati. locum alicujus
tenére: Vicem alicujus explere.
Es gehet Vor ſtatten. gre dóbru
inu ſrézhnu od rók, gre po Vóli.
ex ſententia ſuccedit: prosperè,
feliciter ſuccedit.
An einer andren ſtatt ſetzen. Diſe
Grezen.
Statt, oder Platz geben. méjſtu=
ali próſtor dáti, odſtopiti, ſe Vg=
=aniti, odmakníti, dopuſtíti, permitti.
locum dare, cedere, concedere.
Statt thun, correctsſtelling machen.
V'djánie poſtáviti, dopérnésti.
Exſequi aliquid.
Jre Wortten Statt thun. oblúbi
Jadósti ſturíti, oblúbo dopérnésti,
Ein Wort ſpolníti. Complere promiſſum.
Statt, einer ſtatt. méſtu. urbs,
civitas, oppidum.
groſſe, gewaltige ſtatt. énu Velí=
=ku mogózhnu mestu. ampla et
potens civitas.
Hauptſtatt. poglavítu, ali imme=
=nítnishi méſtu éne dezhélle.
Metropolis, urbs princeps, caput.
Volckreiche Statt. énu méſtu pol=
=henu ludij inu fólka: énu ludnu
ali Inwohnern méſtu. urbs copiosa,
populosa, frequens populis.
Zur Statt gehörig. méſtni, mes=
=zhánski. urbanus, urbicus.
Von einer Statt zur andren. od
éniga méſta do drúſiga. oppida=
=tim.
Stattarzt. méſtni árzat, dóhtar.
Archiatrus.
Stattgraben. méſtni gráben, méj=
ſtni nakíp. foſſa urbica.
Statthalter. namejſtnik. Vicarius.
Statthalter des obrigkeitlichen
oblaſtnýk, ali naprej poſtávlenik
éne dezhélle. præfectus provinciæ.
Statthalter eines Verſtorbenen kön=
=igh. mértviga Krájla nameſtnik na=
=méjſtnik. Interrex.
Statthalter eines Burgermeiſters.
namejſtnik éniga purgarmaſtra.
proconſul.
Statthalter eines Feldherren. en
namejſtnik Vígshiga generála na
Vójski. legatus.
Statthauß. méſtna hísha, ráthna hí=
=sha, rothoush, méſtni dvor. Curia
municipalis.
Statthalter, Scharfr. méſtni hlá=
=nez, bérizh, Zap. lictor, appari=
=tor, ſtator.
Statthaltterſchaft. verishtvu, berízhova
ſlushbá. Apparitio.
Stättlein, kleine Statt. méſtize, máj=
=enu méſtu. oppidulum.
Statteleüte. méſtni ludé, meszhani.
oppidani, cives.
Stattlich, bürgerlich. méſtni, meszhán=
=ski. urbanus, civilis. Diſe Frezlich.
Stattmauer, ringmaur. poſtánie, ali
zvinger okúli meſta, méſtni Zyd,
méſtnu Zydóvje. mœnia.
Stattpfleger. méſtni oblaſtnýk. præ=
=fectus urbis.
Stattregiment. méſtnu governánie,
gospodovánie. politia.
Stattſchreiber. méſtni ſhribar, piſár.
ſcriba urbis, archigrammateus.
Stattſeckel. méſtna Kámra, gmajn=
moſhnia, gmajn Cáſsa. ærarium pub=
=licum.
Statt Voyt. Diſe Stattpfleger.
Staſſen. Diſe Stauden.
Staub. prah, pepél. pulvis.
ſich zu Staub machen. ſe
na tihama ſmúſhniti, prozh pobráti, VK=
=ráſti, pobégniti. ſeſe abripere, ſubdu=
=cere: continuò ſe in pedes conferre.
Zu Staub machen. praſhiti, ſpraſhiti,
v'prah pèrpraviti. pulverare.
Staubern, Staub Vrursachen. praſki=
=ti, prah délati, obuditi. pulverem
excitare. Staubmehl. pelisha, práshna moka.
Staubren, abtreiben. odrivati, odgnati,
odgániati. arcére.
Staubig, Voll Staub. praſhán, práſh=
=niat, práhaſt, polhen praha. pulveru=
=lentus. † drázhje.
Stäublein. troha, púlferz. pulviſculus.
Staud. gárm, tſhibje, Véyza, drévze,
drivésze. frutex, Arbuſcula.
Staudicht. garmóvjaſt, ſhibjaſt, Kir
je ale polnu garmovja. fruticoſus, fru=
=tetoſus.
Staupf, groſſer becher. éna Kúpa, ali
vélik pehar Sa pytje. Crater.
Staupen. Diſe Blattern.
Staupen, mit ruthen hauen. oſhibiti,
is ſhibo tépſti, otépſti, oſhvishgati,
ofésati. Virgis caſtigare, corripere:
ferulis cædere: virgis animadvertere
aliquem.
Streichen, meſſer, ein riſſen. dlejtu,
énu ſhelejſu. ſcalprum.
Streichen, einen ſtich geben. bósti, Vbós=
=ti, en Vbódek dáti, prebósti, preſúni=
=ti. pungere: cuſpide vel aculeo ictum
inferre: fodere ſtimulis: Tranſfigere.
Jre Streichung. Diſe Dritmeerke.
Es Streichen, Es reiben, tribere, ar=
=bitr. S'dlejtom délanu, ali Sdúbenu
délu. Calamen.
Die gürgel abſtreichen. Saklati, golta=
=nez prerézati, Sabósti. jugulare.
Sapfen, Den Saufft Streichen. naprej
mozhnú naprej gnati, nejéniati, ne=
=nehati, Se mozhnú éne rizhy an Vzéti,
ali derſhati, délu podvſati, flíſik
h'déli pèrgániati. urgere acriùs labo=
=rem: inſtare operi: inſistere rebus.
Streifen, Jre reiben, urbis macht. reſla=
=viz, dúbnik, Katéri dú=
Cælator.
Streifpalmen, ein art
=zhe pálmovu garmúje.
Streifwerck. énu Frezan
=lu. Cælatura.
Strecken, ſtab. pálza,
=Klázha. bacnlus, ſcip
Strecken, aufrecken.
=viti, Sabósti, pérbyti,
=re, ſuffigere.
Strecken, ſtrecken bleib
obtizháti, Viſsézti, obri
=re.
in kalt Strecken. V'
=ti, obtizháti. Hæſitu
in Schnee ſtrecken. V'
=zháti. ære alieno pre
Die Saus bleibt Strec
tizhy, Viſsý. incerto la
=det.
Es ſtrecket ein Betrug
ſtoyrai ali tizhý ſa
golufsa, ali falshia Sa
tizhý éna falshia. a
=ſtri alit vel alùnt.
Strecknadel, güfr. Acu
Acicula.
Streckrüben. Kólſzhiza
Strg, brunck. ena bèrv
=es Vodó. planca, ponti
einen ſtrg über einen
=rn. éno bèrv zhes e
=ríti, foſsæ tranſitum
=gneo Conjungere.
Strg, corg. ſtezá, pej
=ta.
Strge, Terpper. ſhtenge
ſhtable. ſcala.
Strgreiff. ſtopalisshe
ſcandula Ephippiaria
dula equitis: ſtapedes
ſtare, conſistere, pedi
oregati. Strgen bleiben
=ti. ſubſistere, co
Strgen laſſen. puſtiti
=títi, fahrenlaſſen mimu puſ
=ti, vun puſtiti, opuſti
=re, prætermittere, inter
omittere.
wie Strgts? Kaku gre
ſhe gre? ut vales?
Es ſtrgt bey ihm. pèr n
penes illum est.
Es ſtrgt nicht bey mir
pèr meni, letú nej V'n
mei non est arbitriu
Es ſtrgt im alten Brauch
=ſtáne pèr ſtari prazh
=ágnoſt. antiquum pri
maneat, priſtino anim
=amus.
Es ſtrgt Saruf, Es
ſtoy na tém, de ex
est, ut ex.
Strglen, ſtálen. Kráſi
=us tatvino odvſéti, fur
=ferre.

...firt · ſtanovít · ſtojézh · ob= ...nevkréten · nepremáknen · ...firmus · fixus · ratus · ...stabilis.
...dv. ſtanovítnu · mozhnú · fir= ...miter.
...ſtandhaft ſtojn · ſtanovít bí= ...ſtojézh · ali ſtojézh biti · ma= ...conſtantem · firmum ſtare.
...brſtändigkeit · ſtanovítn= ...noſtojézhnoſt · firmitas · firmi=
...ſtorjen zäſe ſtraaſ · Klánez · ...ali ſtarmú gori ſtajánie · ...zeſta · ſtärn poot · arduus
...ſtezg · ſtezá · pejſhpot · po= ...t · Callis · ſemita · Viatrita ·
...ber ſich ſtrezen · gori ſtaja= ...tvíshku ſtajáti · Vſtajáti · ſe poſhligovati · ...ſtati · Viſhke ſtopíti · ſtopávati, ...zati · Aſcendere · in altum ten= ...dere · in altum ſtare.
...nem baum ſtrezen · na énu ...klíſti · lézſti · lagíti · plézhati, ...ſti · inſcendere in arborem ·
...mäur ſtrezen · na ſid plejs= ...ti · ſe ſplázhiti · in muros eva= ...dere.
...etzad khúz maeſen · ...draginiti · ſ' zejno poſkozh= ...zh zéniti · Kejkaj dragú ſturi= ...ſtari · precium amplificare ·
...ber nerſe auf ein ding ...draginiar · zejnivíz · tudi ...eno rejzh vekſhi zejno ...ali vezh oblubúje · licita= ...nezejnivíz · licitator ·
...gut zuſtrezen · Jaſtajaven · ...gorihodliu · Kar je dobru ...kú za gori lézſti · ſtajati ·
...Kámen · ſkála · pezhína · ...saxum · petra ·
...ſtein · rdelegeſtein ſhuridem · ...ti rézati · ſhlahtne Kamene rez= ...dúbſti · greſávati · obreſovati · ...ori gemmas ·
...ein krauch ſeil · Kámen · pejſsek · ...kolezhina · Calculus ·
...all · ex cilu ſtar zhlovik · en ...laut ſivzhik · ſivíz · Decrepi= ...ſilicernium ·
...beiſſer · ſtainbickher · ein kogel · ...naſhena tizhiza · vſelej s' ré= ...ſtreba · Cinctus ·
...bock · ein thier · divji kozel · Ká= ...ſti Kozel · Capricornus · agoceros ·
...berg · ein krauch · Kamnalómik · ...ſkuſhe za zhlovéſki Kámen · je ...ſorte · Empetrum ·
...bruch · Diſe Steinhauerey · ...bruch · ſteingrub · jama za Ká= ...menati · Kamnalámiſzhe · latu= ...lapidariæ latumiæ · lapicidina ·
...bruchig · ſteinig · Kámenat · Ka= ...menaſt · lapideus · lapidoſus ·
...bruder · ein fürſtein · fril, ...zhiz ali griliK · ribiza · Cobitis acu=

Steinfarn · ein kraut · práprot · filix.
Steinfelß · ſkála · pezhína · pezhovje · ſkalovje · petra · rupes.
Steinfiſch · Vmej Kámenah ſtojézha riba · piſcis ſaxatilis.
Steinhauer · ſhtámizar · Katéri Kame= =ne láma inu ſejka · lapicida · lato= =mus · lapidarius · quadrarius.
Steinhauerfandwerch · ſhtámizarſki antverh · Ars quadraria.
Steinhart · tard Ku Kámen · Kámenata terdúſt · ali terdóta · lapidea duritia.
Steinhütte · ſhtámizarſka útta · ali vjér= =ſhtat · lapidaria fabrica.
Steinig · Vol ſtein · Kameniten · pezhínaſt · ſkálaſt · pólhen Kámenou · petroſus · ſaxoſus · petricoſus · lapideſus · calculoſus.
Steinigen · Vberſteinigen · Kamenová= =ti · ſ' Kámeniam poſsúti · poſsípati · ſ' Kámeniam luzháti · Vdá= =riti · pobýti · poditi · lapi= =dare aliquem · lapide icere : perecut= =ere · appetere : lapidibus perſequi.
Steiniger · Steinwerffer · Kamenová= =viz · ſ' Kámeniam poſsipávis · luzhávis · lapidator.
Steinigung · Vberſteinigung · ſ' Káme= =niam poſsipanie · luzhánie · Kame= =novánie · lapidatio.
Steinin · Von ſtainin · Kámenat · Ká= =menaſt · ſ' Kámena · lapideus · ſax= =eus.
Steinklee · meſsízhnik · núznu Jelis= =zhe · melilotus ·
Steinklufft · pezhína · rupes ·
Steinkolen · pílnohovu Vóglie · Car= =bones bituminoſi ·
Steinkrebß · Koszhák · terda Kóſtni rak · tudi en morski rak Aſtigi · ima eno nogo debelíſhe Koker to drúgo · Aſtacus fluviatilis · ſaxatilis ·
Steinlebrkraut · jéternu Jelisshe jéterna Jel · Katéra na ſkálah ráſe · lichen petræum · hepatica ·
Steinlein · hütt · Kámenſki lym · Kik betru · bilje · ſtarniszhe · ſtipula ·
Steinmauren · Vmréjti · Vmírati · ſhivlén= =ie ſkleniti · dúſho puſtiti · ſe ſtíga · ſvitá lozhíti · mori · è Vita diſced= =ere · abire : de Vita decedere : ſe Vitâ fungi : mortem cum Vita Commutare ·
Steinmetz · Diſe Steinhauer.
Steinmerg · Kámenſku Kólu · ſ' Katérim ſe Kámeni gori vlázhio · Tympanum.
Steinſtuben · Vor die Feldgeſtein ſtuben · Kamnaréſiz · Kateri ſhlah= =tne Kámene obriſava · lith lithoto= =mus · Steinwürff · en luzhái · jactus lapidis.
Steinzeug · ſtainbreyer · flajſhtran · ali poſlajſhtran poot · ali zejſta · Ka= =menat flajſhter · Aratum ſaxeum ·
Strelen · Diſe Strälen.
Strell und ordnung · ſtáuka · ſtávis= =zhe · órdenga · verſta : méjſtu · Kraj · ſtatio : Diſpoſitio · ordo · præſcriptio ·
ein ding an einen andern ſtell kommen · na éniga drúſiga méjſtu príti · in alterius locum venire ·

Es iſt ein Stell Ochs · éna ſlushbá praz= =núje · Vacat officium ·
Er hat ſein Stell wol verwaltet · on ima inu vej ſvójo ſlushbó dóbru inu prou opravlati · munere ſuo bene fungitur ·
Stellen · Ordnen · poſtáviti · poloſhíti · ponere · collocare ·
ſich Stellen · ſe modrú derſháti · Gra= =vitatem tenére · ſe ſingere.
ſich krauck ſtellen · ſe bólniga híniti · ſkazovati · délati · morbum ſimulare ·
für augen Stellen · pred vúzhi ſtávi= =ti · poſtáviti · ante oculos ponere ·
ſich gegen einem ſtellen · ſe énimu Gu= =per poſtáviti · opponere ſe alicui ·
ſich freundlich ſtellen · ſe priázniviga iskázati · priázno skazováti · Huma= =num ſe exhibere ·
ſich ſtellen · vorſtehen · ſe naprej poſ= =táviti · V'prízho pokázati · ſe iskázati · ſiſtere ſe · ſe repræſentare ·
Strelzen · bérgle · Krúkle · Vishali · grallæ ·
Strelzen · auf Strelzen gehen · bérg= =lati · na bérglah hoditi · grallis nixum incedere ·
Strelzer · bérglaviz · Krúloviz · bér= =glar · grallator ·
Strumpfen · dlejtu · s' Katérim ſe kaj dúbe · ferramentum cavatorium ·
Strumpfen · abſtrumpfen · s' dlejtom dú= =bſti · porovnáti · poglihati · æquare · exæquare ··
Stumpfel · ſtopfel · Diſe Stumpfel ·
Stumpfel · grel ſtumpfel · druk · ſtis= =kánie · typus · Form forma ·
Strugel am kraut · ſhtor · rézel · Kozen · Kozen pèr Zelu · Caulis · tyrſus ·
Strugel · ſalm · bilka ſláme · ſteblú ·
Strüben · mreſti · Vmréjti · Vmírati · ſhivlén= =ie ſkleniti · dúſho puſtiti · ſe ſtíga · ſvitá lozhíti · mori · è Vita diſced= =ere · abire : de Vita decedere : ſe Vitâ fungi : mortem cum Vita Commutare ·
Strüben · Vmrej

Strecker Ark Leibs. muzh tiga shivóta. Robur, vires corporis.

Strecker Ark grossmachh. ostrúst, alimo=shnúst tiga duhá. odoris vehementia.

Strecker etwas zůstůn. muzh, sanóshnost kaj sturiti. efficacitas, nervus.

Strecken dise Glauch machen.

Strechung, trost. trosht, tróshtanie, potróshtanie. solatium, solamen, consolatio.

Strem am himmel. zvézda, zvézdje. stella, sidus.

Strem im aug. zerklu v'ozhési. pupilla.

Er hat kein strem kein glück. on néma cilu do kónza obéne srézhe. infausto sidere natus, malo astro natus.

Strenecht, voll Strem. zvézdast, polhen zvezd. stellatus.

Strenfrau. dise Glanz

Strenbraud. máli kastájniz, ali divi=ze marie slámiza. énu selishke. bu=bonium.

Strenlein, Zuckerstrem. zvézdize v'búqvah za známenie postávlene. asteriscus.

Strenfürer, der Strenfirsten. vse ko=vánie, ali otemívanie tih zvezd. stellæ trajectio, svesdaglédiz.

Strenseher. zvezdar, na zvézde gas=stopen. astrologus, astronomus.

Strenseherkunst. kunshta ali gastóp=nost tiga ozvézdja. astrologia, side=ralis scientia.

Strt, Strtig. véden, nepreztojézh, nenehajózh, vses kúshni: flissik, pri=den. continuus, assiduus.

Strtig, stets. védnu, v'veden, vses=kúshi pres nehánie: flissik, pridnu. Cont. Continue, assidue.

Strttig, Strtzig, der nicht fort will. terdovráten, terdoglav, tármast, shtátast, postajaviz kateri n'hózhe napréj priti. pertinax, pervicax, re=sistitator.

Strttigen stier. en tármast, barza=jézh júnéz. retractus juvencus, & calcitrans.

Strttig ros. en shtátast konn, ka=téri ima svójo shtáto. equus con=tumax.

Strüben. dise Stäupen.

Strux, Zoll. shtíbra, dázia, zol, múta. vectigal.

Strux, so man der obrabrit gibt. shti=bra, nalúshek, nalúga, zhinsh, léj=tni dávki, tudi noviza, daz. Tri=butum, pensio tributaria: collatio.

Strux, Almosen. álmoshnia, denar. stips, stipis collata: eleemosyna.

Strux auflegen. shtíbro, zhinsh, dázio inu drúge dávke naloshiti nalágati, zóle postáviti. tributum irrogare, imponere vectigal.

Strux einnemmen. shtíbro nóter jemáti, pogerovati, terjati, nobé=rati. exercére & exigere vectig=al,

Strux geben, shtíbro dajáti, zhinsh plazhati, múto ali zol opráviti. Tributum ferre, péndere vectigal.

Strux bar, der strux gibt. shtíbri podvershen, zhinshu podlóshen, zhins=hni, shtíberski. tributarius, stipen=diarius, vectigalis.

Strucken, Almosen Almosen geben. shenkováti, búga imé dajáti, almes=hnío dajáti, dáliti. inopi stipem conferre, erogare, largiri: collata sti=pe egenti subvenire.

Strucken, corsen, zúruck halten, brániti, nazaj dershati. cohibere, abstrahere.

Strucken, sich auf etwas legen. se na kaj operáti, naslánjati, oprézti, naslóniti, niti, inniti, aliquâre: applicare se ad aliquid.

Strucken, der schiff leitet. ládjo ali bárko vishati, rovnáti, glyshati. clavum regere, tenére.

Strucker, schiffleiter. vishar te lád=je, vigshi brodnyk. nauclerus.

Strucker, der keine strux gibt. shtíbre, ali zhinsha fray, od vsih dávkou slobóden, lédig. exemptus oneribus & collationibus, immunis.

Struxgeld. denárji za shtíbro: intri=butio shtíbra, zhinsh, dázia. in=tributio: vectigal, tributum.

Struxmann. brodnyk, ali vishar te bárke. nauclerus.

Struxruder. Timon, tu púsledna veslu v'bárkah, s'katérim se ta bár=ka vishka, rovná inu obrázha. cla=vus, gubernaculum navis.

Stich, stupf. vbódek, píkiz, shtih, junek, dreshnik, drégnik, bodenie, pikanie, drégnenie. punctum, punctus, punctio.

Stich, Seitenstechen, Seitenweh. bodláji, kadar éniga na strani bóde. compunctio lateris: pleuritis.

Einen Stich in die seite geben. énimu vel=ku shtihou dáti. aliquem vulneri=bus confodere.

Es gehet ihm ein stich ins herz, nie=mand kann ihm helfen. nîmu gre en shtih k'serzu, nîega serzé zabolí. foditur cor stimulo: aculeus pectus pungit.

Stichblatt. pérsna bramba, zhelézni pánzar na persah. chartula victrix.

Stichwort, ena bodézha, serzhmajtna besedza: ena serzhmajt, zaszhmága. scomma, dicterium.

Stichen, tolen. énu skritu króshje, en tólik. sica.

Stichlein, kleiner Stich. shtihek, vbó=dez, pikez. punctiuncula.

Stichling, ein fisch. ros, riba bodézha ribi=culus aculeatus.

Stichschrift, da man die stiche sieht. en bodézh lust grizézhe pismu. aculei chartæ dentatæ, litera.

Stichwort, geben. bodézh énimu dajáti, éniga s' voce vulnerare, mordacio. configere aliquem.

Stichelbere. dise brüe

Sticken mit der nadel. =ko pissati, shtikati.

Sticker. en shtikar =bolarius, plumarius.

podprézti, Stickwerk, delu, shtikar plumarium.

Stickwurz. korén od djrja búzha. by bryeu nigra, vitis alba, ampe

Stiefkinder. pástarki

Stiefmutter. mazheha

Stiefsohn. pástarik

Stiefdochter. pástarka

Stiefvatter. ózhim

Stier, ochs. júnez, bik

Stierlein, ochslein. ju vulculus, vitulus. Stier

Stifel. shkórnize, sh =rese, perones.

Jägerstifel, pósebni di púnzhoki. cothurnus

Gestiflet. v'shkórnize =órnizan: s'zhishmam =shmán. ocreatus

Stift, Stiftung. shtip =stanie. fundatio: sta =ta posséssio.

Stifter, ordnen. shtifta =engo sturiti, zavkazati fundare, constituere, ins sul stiftm. eno sh =ti. instituere collegia

Kirg stiften. boy napr serere

Gauch stiften. skrishe =právlati. lites serere

Stifter, Erstifter. shti =nik, grúntnik, vrsh conditor, author.

Stigel, stiglen auf den prézlas, prejlazi na zh =us viatorii.

Stil am rinde axl, gob shtil, toporizhe na sti platnize na nóshi, ru pushizi ali suliti. Kak na mézhi: tudi rozh per drúshih rizhejo posódi. manubrium

Stil am obs. pézel =ju. petiolus, pedun

Stilet, stizig gro =let, shpizhastu oro =rutum.

…ſtig · pokóîn ; KrotáK ; poh=
…nyren · quietus ; tranquillus.
…reſtwirgen · tih ; tihóten ;
…ſt · tacitus ; taciturnus ·
…ſtill · Vſe je tiku ; pokójnu ·
…illen est ·
…tihóta ; tihóſt ; molzhézhnost ;
…nie : pokójszhina ; mýrnoſt ·
…n ; taciturnitas ; tranquilli=
…h mirrh · pokójnoſt tiga mor=
…in morjé · tranquillitas maris ·
…ſtille · na tíhim ; mýrnu ;
… tranquillè ; placidè ; sedatè ·
…ſtillen · potihníti ; †
…niti ; potolázhiti ; ſmyríti ·
…llare ; placare ; pacare ; miti=
…ſidare ; mollire · † potíhniti ;
…machen · Jn etwas aúffſtoſſen ·
…n ; perſtrahovátiti ; pertrúzati ·
…ompeſcere · † potíhniti ;
…ing Stillen · boy potolázhiti ·
…ſidare ·
…n ſeinen Stellen · Bleib br=
…n · brzázhen ·
…llen · obſtáti ; poſtáti ; ſe na
…lli vſtáti ; ſe pomuditi · Conſiſ=
…ſtere ; ſubſidére in via ·
…llen im loſen · od brániа énu
… ſtrehati ; V' brániu poſtáti ·
…ti · ſuſpendere ſpiritum inter
…n ·
…ſingen · molzháti ; tihu biti ;
…ſt · tacere ·
…ſchweigen · tihóta ; molzhá=
…lentium ·
…d · odlóg ; odlazhánie · Jndu=
…lten · tihu ſtáti ; obſtáti ; po=
…ſtere ; Conſiſtere ; gradum ſis=
…und waſſer · jéſeru ; ali ſicer
…zhá Vóda · aqua reſes ;
…ſs ; ſtagnum ·
…Ton · ſhtíma ; glas ; ſhum ;
…ox ; ſonus ·
…ſchen · Jhr nidrelaſſen Jhr
… · tu porzlignenie ; ali dóli
…nie te ſhtíme · Contentio et
… Vocis ·
…ſprechen Stimm · glaſná inu
…n ſhtíma · Vox concitata ; gra=
…magna ; Clara ·
…ſtarcken Stimm ſtarzhen · S' mozh
…ſtime Vékati · Vpíti · Vocè Con=
…ſcere ·
…ſe ſtimm · ſlába ſhtíma · Vox
…l langvens ; tenuis ·
…Stimm · tíka ſhtíma · Vox obtu=
…ſcura ·
…e Stimm · hripláva ſhtíma ·
…rania ·
…ſtellung Jrer ſtimm · ſpremine=
…te ſtíme · Vox Vocis flexus ·
…ſtellen Stimm ſingen · falſh péj=
…falſis Vocibus uti ·
…rwechſlende ſtimm Zu einem
… · ſhtíma V'éni iſzvóli · ſuffra=
…n punctum ·

Von jrer ſtimm Jhr Stimm haben ·
Vſe ſhtíme V'éni iſzvóli imejti · omne
punctum ferre : omnibus Votis Eligi=
=rinum ſuin Stimm geben · enimu Vo=
=jo ſhtímo dáti : K'énimu is ſvójo ſhtí=
=mo pèrſtopiti · ſuffragari alicui ·
Jr geben Jre Stimm · ſhtíme dajánie ;
iſzvóla ; ſ' beſsédo pomagánie ; Vkup=
=ſhtímanie · ſuffragatio ·
Jre Jr Stimm zúbt · isvólniK ; ſhtí=
=mo dajávitz · ſuffragator ·
Stimmlein · ſhtímitza · Vocula ·
Stimmen · Eifr Lauten ; Eſóuten ·
Stimmen · wreſt richten · ſhtímati ; prou
Vſhtímati te gósle ; lauté et · Corrigere
tibias : tendere fides ; chordas ·
Stimmen · Jr Stimmen außſchiken ·
wann man ſingen will · ſhtíme ; ali
Vſzhe vun déliti pèr énimu pétju · præ=
=ire ac præmonſtrare modulos
Stimmbon · ſhtíme delézhen · Vocalis ·
Stimmbarr büchſtaben · ſamoſhtímski ;
pugshtabi ſamoglásni púgshtabi · Vo=
=cales ·
Stinchen · ſmárdéjti ; gerdú ſhmáha=
=ti ; oſtúdnu díshati · foetere ; malè
olére ·
mach knoblauch Stinchen · po zhéſni
ſmárdéjti · allium obolére ; olére ·
Stinchend · ſmardézh ; ſmardlíu ; ger=
=dú dishézh · putidus ; foetidus ; oli=
=dus ·
Stinchend ſeyn · ſmardézh biti · pu=
=tére ·
Stinchend machen · ſmárdézh rátati
ali prihájati ; ſe Vſmráditi · putref=
=cere ; foetidum fieri ·
Stinchender ander ein kraut · mér=
=tve Koprive ; enu ſmardézhe ſ' zélis=
=zhe · ballate ·
Stirn · zhélu · frons ·
Jr ſtirn rümpfen · zhélu ſgárbiti ;
ſkarnavzhiti ; gerdú glédati · frontem
contrahere ; caperare ;
Stirnband · zhélska pínta ; ali
pórtiK · tænia ·
Stirnlocken · sprejdni laſsé ; Krávzhal=
=zi ; gróſdiKi ; pólzhiKi ali favoritálzi
na zhénskim zhéli · Antiæ ·
Stirnzimmen am Zaum · zhélsKu
jerménie pèr vúiſzli · frontale ;
Stirnzirung · nazhélniK ; ali pórtek
na zhénskim zhéli · frontale ·
Stirzer · Eifr Stingel ·
Stock · Jemin man Jr gefangenen
legt · Kláda ; térliza ; zhpringarji ; Vósa ;
prezéjp · Cippus ; numella ; Compedes ;
pedicæ ·
in ſtock legen · V' Kládo ; ali V' térlizo
poſtáviti ; Vkleníti · Cippo ineludere ;
impingere alicui Compedes ·
Stock und galgen haben · pravízo tiga
mézha ; ali ríhto imejti · jus gladii ha=
=bére ·
Stock in der kirchen · CerKvéni zhtoK za
óffer ; za álmoshnio · Gozophylacium ;
ærarium templi ·
Stock · ſtamm · ploh ; naín : débla ;
zhtempél ; zhtor ; Kláda · Truncus ; Cau=
=dex ·

Stock · bild · zhtátua ; podóba ; Krish
pild ; známinie · ſtatua ; ſimulac=
=rum ; effigies ·
Stockblind · Cilu do Kónza flejp ;
en zlézpiz ; Katéri zhtíha nevidi ·
Caſsus oculis ; lumine ·
Stockfiſch · murrfiſch · mórski ósel ;
ali zhtóKfish ; mórska ríba · Aſellus
arefactus ; ſalpa ·
Stockmeiſter · krabar meiſter · ·
oblaſtnýK zhes jézhe ; jetnyKar ;
jezhnýKar · Carcerarius ·
Stockzan · Kózhniк · dens molaris ·
Stollen am brett · podpúrnia ; ali
podbój pèr pójſtili · fulcrum ; fulci=
=mentum lecti ·
Stollbossen · tretzken · strésti ; po=
=tréſti ; quaſſare malkatati · quaſſare ·
Jr Stollbossen · tréſsenie ; tres ; po=
=trés ; makatánie ; potréſsanie · agi=
=tatio ; jactatio ·
Stollfüs · krümfüs · Krivonóg ·
loripes ·
Stolpern · straúchlen · ſe ſpotiKní=
=ti ; ſpotíKati ; ſpodérKniti ; ſ' no=
=gámi méjſhati · Caſpitare ; greſsus
mutare ·
Stolz · hoffart · Jbr oholúſt ; prevzét=
=nost ; offért ; offértovánie · ſuper=
=bia ; faſtus ·
Stolz · aufgeblaſen · oholí ; obléden ;
offerten ; prevzéten ; napúhnien · ſu=
=perbus ; faſtuoſus ·
Stolz ſeyn · Vshájten ; ferzhmájten ;
prevzéten biti ; offertovati ; ſe prev=
=zéti · ſuperbire ·
Stolzer · Stolzheit · Eifr hoffart ·
Stolzieren · Eifr hoffertig ſeyn ·
Stolzigkeit · Eifr hoffertigkeit ·
Stopfen · Jre ſtopfen · mashíti ; za=
=mashíti ; zatiKníti ; zatiſníti ; zaprej=
=ti ; zatlázhiti ; zagatíti · obſtruere ·
obthurare ; oppilare ·
etwas damit man Jre ſtopfet · en
zamáshek ; t mashílu · obthuramen=
=tum · † zagazhílu ;
Stopfung · zamashénie ; mashénie ;
zagazhénie ; zatiſnenie · obthura=
=tio ·
Stoppel · ſalm · bílka ; ſláma ; ſte=
=blu ; betvú ; ſtarnizhe · ſtipula ·
Stör · ein fiſch · mórska ríba ; Katéra
imá luskine prúti glávi : tudi,
ena ena ríba s' dólgim klun Klu=
=nom po nemshKu ſturiem Sturie
immenována † Kluniazh ríba · Tur=
=sio ; acipenſer · † ſturión ;
Stör · ambrit einer handwerckmann
anſtre dem haus · délu éniga ant=
=verharja ſunaj hiſha ſvójga po=
=hishtva · opera Extraordinaria
Extradomeſtica ·
Storch · ſtorch · shtórKla ; zhápla ;
ena velíka tyza · Ciconia ·
Storchennest · shtórKle gnézdu · Ni=
=dus Ciconiæ ·

Storesen-shnabel, vin kraut · shtorK=
=le klun · enu selishshe · geranium.
Stos, trasshtung · en porinik · tar=
=shik, sunik: pahnenie · nagnanie ·
restrunanie · potresenie · Impulsus ·
impulsio · Collisio · Concussus.
Stob, shan · ardria · krejg · prepera ·
Disceptatio · Controversia.
Einum stob zrbm · is shylo gnati · sa=
=gnati · pognati · porinuti · pahniti ·
en sunek ali porinek dati · Impellere.
Dasstud zsh einum stop zrbm · letu
je niemu pod rebra dalu · Hoc ei
exitio vel fraudi fuit.
Stosesen · shelesna shtanga · tudes
ferrea.
Stosesen, zubesesel · rejpni ribeshin ·
Instrumentum denticulatum Conciden=
=tis rapis minutatim rapis.
Stossel · tlejshnik, shtamfel · bat ·
Ky, Kyz · pilum · fistuca · Disz Sta=
=mpfel.
Stossan · pahati · gnati · poganiati · sagnati ·
saganiati · pellere · urgere · impelle=
=re.
Einum zu mersta in den krib=
=sen · enimu nosh v'shivot zabos=
=ti · sagnati · Defigere cultrum in
corpore.
Sich stossen · se tarshiti · vdariti sa=
=dejti · offendere · impingere.
Sich an andrem bruttsa Exempel
stossen · se na druzih ludejh djan=
=iu shnejglati · alieno Exemplo sibi
Cavere: alieno Exemplo sapere.
Stossen zu zrbm · vinske terte na=
=kolliti · vinograd okolliti · s'koljam
nasajati · nedare · impedare · pala=
=re · statuminare.
Stossen uil dem kopf voir ein Ei=
=dem · se s'glavo terkati · bukati ·
butati kotler Kochtrum ovni · Arie=
=tare.
Stossende Stimm · tresezha shtima ·
Hiulca vox.
Stossig · verlichob stost · s buhajozh · bodezh ·
terkajozh · kar buha · feriens.
Ein stossiges ochs · en bodezh vol cor=
=nu asper bos: bos cornu feriens.
Stoz zum fuzrlb · sterm=
=ost eniga hribza ali klanza: tudi kl=
=anaz · Acclivitas Collis.
Stozig, yasf · sterm, sterman · nagel ·
klanzhen · Acclivis.
Straaf · Straf · shtrassinga · ali
ura martra na shivoti · poena · sup=
=plicium
Straal · grum · trejsk · strejla · Ful=
=men.
Der Straal hat dessem gressagen ·
grum je noter vdaril · de Coelo tac=
=ta vel icta domus: fulmen incussit.
Straalr · zum gattung disterb ·
sphetize · osaal osat · kartazhe tih
sukniarjou · Carduus fullonum · dip=
=sacus.
Straalen · sfirshen · trejskati · s'grum=
=om vdariti · s'strelo streliti ·
fulminare.
Da hun der Straalen · grumski · ali
strelski ogin · fulmineus ignis.
Straalglantz der Sonnen · sonzhna
svitloba · sonzhni zarki · splendor so=
=lis · Rady solares.
Straf, Straf · zejsta · kolovos · poot ·
Via · Disz Straf.
Straach · niessi kamen · glyh · ravèn · ro=
=van · prov · Rectus · directus.
Straf, buss · shtraffenga · kashtiga ·
pokura · martra · poena · Supplicium ·
vindicta · Castigatio · animadversio ·
punitio.
Straf anshen · eniga shtraffati · Cash=
=tigati · Afficere aliquem poena.
Straf anglagen · enimu eno shtraf=
=fengo naloshiti · alicui irrogare poen=
=am, multam · poenam alicui impone=
=re · injungere.
Straf ausstehen · landen · pokuro pre=
=stati · preterpeti · shtraffengo doper=
=nesti · poenam perpetiri · de=
=pendere · exsolvere · luere · perpeti · suf=
=ferre.
Straf nachlassen · shtraffengo doli pus=
=titi · pokuro shenkati · Impunitatem
dare · Concedere.
Von der Straf erledigen · od shtraf=
=fenge oslobediti · rejshiti · Noxae exi=
=mere.
Er ist in meiner Straf · on je v'moji
shtraffengi · poenas mihi debet.
Es ist bey leibstraf verbotten · je per
shivotni shtraffengi · per glave zgub=
=lenin prepovedanu · Capitis
poenâ Constitutâ · sub mortis
poena denunciatum est · Vinculorum
mortisque minis edictum est · ne quis
Zu einer straf · k'eni shtraffengi ·
K'eni pokuri · in poenam.
Straf · schelten · pokreganie · posvar=
=jenie · Reprehensio.
Strafbar · strafwürdig · shtraf=
=liu · kashtigaven · shtraffenge
vreden · Castigabilis · poena supplicio
dignus.
Strafen · straf anshen · shtrafati ·
kashtigati · svariti · pokuro naloshiti ·
punire · poenâ afficere.
Nach der Sünden strafen · po zasslu=
shenin kashtigati · meritas sumere
poenas.
Straffen · schelten · pokrejgati · posva=
=riti · s'besejdo poshtraffati · objurga=
=re · reprehendere.
Straffer mit worten · svariviz · pokrej=
=gaviz · shtraffaviz s'besejdo · Repre=
=hensor · Carptor.
Straffer, der Straf anshen · shtraffaviz ·
Kateri shtraffa · punitor.
Straffer · verbesserer · pobolshar · kash=
=tigar · Corrector.
Straflich · kashtige vreden · poenâ dignus.
Strahl · kamen · glavnik · kampel · pec=
=ten.
Strahlen · Disz kammen.
Strang · strick · zaderga · shtrik · laque=
=us.
Zum Strang verurtheilen · k'=
=ku obsoditi · na galgo obsoditi ·
damnare laqueo · ad supplicium
=quei · in laqueum.
Strang eines flus · odre more ·
=ga ene vode · ali morja · fluxus ·
fluvij vel maris · æstuarium ·
Straf, corg · zejsta · poot · Via ·
Landstraf · Kolovos · gmain
=ka zejsta · Via publica · Via pu
militaris · prætoria.
Straf, gasse · plaz · gassa · Viæ
platea · Vicus.
Strassenraub · rasboyanie · mor
rasboynstvu · grassatio · grassatura ·
trocinatio.
Strassenrauber · rasboynik · ro
=viz · rupaviz · smikaviz · latro
=sator.
Strassenrauben strejn · rupati
=ati · plejniti · latrocinari · p
Strauben, fladen oder kuchen ·
=arbe · flazati · flanzati · ali pl
scriblita.
Strauch, busch · ternje · rubus ·
dumus.
Strauchen · ein flus · Disz Bl
Strauchlen, fallen oder fall
spodersejti · spopolsniti · spo
se snot kniti · pasti · ali kn
pasti · Cæspitare · hallucina
=bare · grejsu nutare · labi
Strauchlend pferd · en spotli
Koyn · Cæsitator · s
Strauch · Disz Storax
Strauss von blumen · e
ali Kranzel od rashiz · ser
=rum manipulus.
Strauss, ein vogel · shtrauss ·
Velika tyza s'lejpim perjam
=thio · struthiocamelus.
einem Strauss oder kampf
en shtrit ali raussanie pri
justinere certamen.
Strausfeder · shtraussa pe
struthionis pluma · s
Strebem, streben · prizh
se passhiti · se flisati · se pr
trahtati · shelejti · na vse k
=dati · skerbejti · riti · cum
laborare · sudare · contendere
nach etwas streben · trasha
eni rejzhi passhiti · tratim
rejzhi ob velika sheize mo
na eno krepeniti · Affectare
=re · aucupari aliquid · pe
cui rei · incumbere in aliqui
=re alicui rei.
Strechen, streken · shtrak · mas
rovnati · poravnati · poglihati ·
Kashtigaviz · ravnu sturiti · d
rectum facere.
Strechen, plannen · resteg
=ti · razgarniti · tendere · d
sich strechen nach der Seiten
Drecker.
Strechen · Disz fellen
Streich · schlag · en shtrak · vdar
Shlak · rana: tudi vdarjenie
=nenie · ictus · plaga · Verbe

zum streichen. je perſhlú
k'tepéniu, k'bóju. res
pugnam.
streich. V'énim fártu, V'én
uno impetu.
streichen außthun. ſe ſná
kvaliti, velíku ſhtimáti,
od ſebe derſháti. magnificè
magna crepare.
streichlen, mit der hand
überfahren. gláditi, ra
teplati, s'rokó pogláditi,
po láhkim típati. mulcé
mulcere, permulcére, palpare.
streichen der Pferden. gládenie,
poteplánie tih Koynóu.
popyſma.
umſchweiffen. ſhtérzati,
latiti, potéjpati, vlázhiti,
ſtrinkati. Vagari.
mit der Ruthen. s'ſhíbami
ſhlati, oſhvígati, oſéfrati.
cedere.
ſchmieren. Sihe anſtreich.
ſhtríhaknik, en lejs
ſe ſhitu ſhtríha. Hoſtor
rutellum, rutrum, radius.
Streichmal. próga,
plavu od tepénia. Vi
Probierſtein. Kámen
ſrebrú ſkuſháti: ſkuſh
lydius lapis.
en kudóbni hlápèz,
tepoſhe vrédèn. flagrio,
abziehen. lúpiti, odréjti
deglubere
rauben, beuten. okúli
rúpati, reſbyati, rupe dé
excurſiones facere.
Streiffen. ti ſol
rúpajo. milites ex
excurſiones faciunt.
der Soldaten. okúli
pléjnenie, rúpanie tih ſhol
Excurſiones militum, Ex
latrocinia hostium.
streiffen. na brodéh inu
breigih pléjniti, rúpati. ſtrin
vom streichen. Sihe Streich
vom ſchlagen. Vus pró
zhernaukaſt, ali plav od te
vibicibus exaratus.
im angeſicht. próge, zher
pláuke, ~~v'obráſu filum~~
v'obráſu. Vibices, fila
im hely. ſhylize, ali pró
filamenta, ſtamina in
Schlacht. ſhtrit, boy,
prælium, pugna.
Streiten, fechten. ſhtríta
nie, bojuvánie, ſehtanie, Tepénie,
Vojſkovánie. Certatio, decertatio,
dimicatio, Contentio, Certamen.
Streit, wortzang. ardrya, aruvá
nie, ráuſsanie, prepéranie, Krejg,
ſvada. Rixa, jurgium, lis Conten
tio.
Streit zu Pferd. boy, ali ſhtrit na
Kóynih. Equeſtre prælium.
Streit zu waſſer. boy, ali Vojſka na
murju. Navale prælium, Naumachia.
Streit zwiſchen zweyen. boy v'mej
dvéma. duellum, pugna ſingularis.
in Streit gehen. h'bóyu pójti, ſe
v'boy podáti, ſpuſtíti. in aciem di
micationémque Venire: in Certamen
Deſcendere: Certamen inire.
Streit in Religion ſachen. ſhtrit,
prepéra, ſupernoſt v'rizhéjh te vjé
re. Controverſia.
Streit, ingrün, ein kraut. ſhíng
erlz, ſéliſzhe. vinca, pervinca,
Clematis
Streitbar. ſhtrítaviz, t'vojſzhák, bojováviz.
pugnax, bellicoſus. t'junák,
Streitbarkeit. ſhtritlívoſt, bojová
vnoſt: ſhtrítanie, Vojſkovánie, bojo
vánie. pugnacitas, pugnatio, dimi
catio.
Streitbarlich. junázhku, s'bojová
niam. pugnacitèr, acritèr, bellico
ſè.
Streiten, fechten. bojováti, Vojſko
váti, ſhtrítati, ſe junázhku ſpo
néſti. pugnare, dimicare.
Auf dem meer ſtreiten. ſe na mur
ju Vojſkováti. Claſſe depugnare.
zu Pferd Streiten. ſe na Kóynu ſ'
énim povdáriti, ſponéſti, bojováti.
ex equo pugnare.
Streiten, zancken. ſe Kréjgati, ar
dráti, prepérati, ráuſsati, právdati,
s'mézhom ſponéſti. Rixari, alterca
ri, litigare, Contendere, digladiari.
Streitig, der gern Streitet. právdliv,
Kréjgarſki, ardrávſki, prepérávſki,
nepokóin, nemyren. litigioſus, jur
gioſus, Contentioſus, rixoſus, pugnandi
Cupidus: ſator litis.
Streitig, darüber ein Streit iſt. V'
zvíbli, V'právdi, v'ſhtriti ſtojézhe,
negotóvu, nereſójenu, negviſhnu.
Controverſus, in Contentione poſitus.
Die Sach iſt Streitig. letá rejzh
v'ſhtriti ~~ſtoji~~ ſtoy. hæc res Contro
verſa eſt, in diſceptationem Venit, in
Controverſiam Vocatur.
Streitkolbe, fauſthammer. ena gár
joviza, zhekán, batíza, buſdikán
Cæſtus, clava.
Streitweis. ſa vádle, ſhtritajózhe.
Certatim.
Streitwagen. Kulla, ali vus na Vojſ
ki, na Katérim ſo bily oſtri inu
Krívi mézhi K'ſejkanu. Covinus.
Streng, dapfer. bridki, Vérli, ju
názhki, ſtanoviten, ſerzhán. ſtren
nus, fortis.
Streng, ernſthaftig. óſter, tèrd, ~~kiſ~~
~~ſel~~ bridák, neſhálkou. Aſper, rigi
dus.
Streng, eng zuſammen gezogen.
teſsán, vkup ſtiſnen, vóſek, ~~arctus,~~
~~aſtrictus, contractus, compreſsus~~ ſkav
zhen, ſklúzhen. arctus, aſtrictus,
contractus, compreſsus.
Strenges Geſatz. óſtra, ~~teſna~~ poſtá
va. arcta lex.
Strenge Zeit. teſnú ſhivlénie, dra
gi zhaſsi. Annona dura.
Ein Strenges leben führen. énu
oſtrú inu terdú ſhivlénie pelláti.
parcè ac durè ſe habére.
Streng ſeyn. óſtèr, tèrd biti. ſe
verum, vehementémque ſe præbére.
Streng, strenger weiſe. oſtrú,
tèrdú, hudú, bridkú. severè, ſeve
ritèr, ~~vh~~ vehementèr, duritèr, acer
bè.
Streng mit einem handlen.
oſtrú s'énim ándlati, éni
ga gerdú derſháti, neſpo
dóbnu inu nevſmílenu s'énim dé
lati. Cum aliquo agere duritèr,
ſeverè, rigidè, ſtricto jure procedere.
Strenge. oſtrúſt, terdúſt, groſo
vítnoſt, nevſmilenie. ~~sv~~ ſeveritas,
duritia, immanitas.
Strengen, streng einziehen. vkup
ſtiſniti, ~~ſre~~ mozhnú ſaveſati, ſa
tegniti. arctare, comprimere, ſtrin
gere, conſtringere, aſtringere.
Streue, ſo man dem Vieh unterſt
reuet. ſhtrája, naſtláliſzhe,
ſláma, Katéra ſe pod ſhivino na
ſtíla. ſtramentum, ſubſtramen
pecuarium.
Streuen, die Streue machen. na
ſtláti ti ſhivíni, ſhtrájo délati,
naſtílati, podſláti. pecori ſubſter
nere: equis ſtramentum ſubdere,
ſubjicere.
Streuen, hin und her ſtreiten.
troſſíti, reſtréſti, potroſſíti, reſkro
piti, reſtréſſati: reſpodíti, reſg
niáti, reſvréjzhi. ſpargere, diſper
gere, diſſipare, diſjicere.
Strich, linie. Verſtá, zála, ſhnóra.
Virga, Virgula, linea.
Einen Strich machen. en ſhtrih ſtu
ríti, éno zálo vléjzhi. lineam du
cere.
Strich, oder flug der Vögeln. lejt,
léjtánie, ~~ali ſhtrih tih tyz~~ tyzhji
ſhtrih. Volatus.
Strich, geländ. Kraj, okúliza,
ſoſéjſzhina, ſtran, deſhélo. Trac
tus, plaga, regio.
Strick, ney, garn. ſáderga, ſht
rik, mréjſha, ſánka, ſhnóra. laque
us, funis, tendicula, compedes, pe
dica.
Strick legen. ſáderge, ſpúne, ſán
ke, ſhnóre ſtáviti, poſtáviti,

büſsje ſtáviti · inſidiari : tendere la=
=queos : retia : inſidias moliri : ſtruere
: ponere.
Strick den Strick erwürgen · S'ſht=
rikom ſaduſhiti : ſadáviti · laqueo
ſuffocare.
Strick · böſer bub · en pregnán hu=
=doben ſant · Verſutiſsimus puer.
Strichen · Zuſammen binden ·
pleſti : ſhtrikati : V'kup ſveſati ·
Nectere : Connectere.
Strichen · Strickworch machen ·
ſhtrikati · ſhivati · acu texere :
acu nere.
Strichár · ſtrümpfſtrichár · ſhtri=
=kar : ſhtumſtrikar ſhoke ſhtri=
=kar : shtumfe ſhtrikar · textor
tibialium : concinnator tibialium.
Strickwerck · ſhtrikanu delu · Re=
=ticulatum opus · zheſalu.
Strigel · roſſtral · shtrigelj : ſtrigi=
=lis : ferrata equi radula.
Striglen · ſhtrigláti : ſhtrigelnam
zheſati is' ſhtriglam zheſati : ſtra=
=ſhiti : strigilare : strigili defrica=
=re.
Striglen : ſtlagen · ſiliga po góſtim
ſa láſse zúkati : ſa uhu zverkati :
ſhókati : drok drókati : tepſti : ic=
=tibus graviter recipere : plagis ali=
=quem quam liberaliſsime accipere.
Strudlen : Sirdan · vrézti : kipéj=
=ti · bullire : fervére.
Struf · ſlama : ſtela · ſtramen :
ſtramentum aridum.
Strufbrtf · ſlámnata pojſtila : ſlá=
=mnatu ſtlaliszhe · lectus stramin=
=eus : ſtramentitius.
Struffalm · bilka ſlame : biliza :
ſteblu : betvu · Culmus : ſtipula.
Struffack · ſlámnat ſhákel · culci=
=ta ſtramentitia.
Struftaf · ſlámnata ſtrejha · culmen
Struſewüſſ · ſlámnatu omejtalu :
ſlámnata zándra ſa ribanie · peni=
=culus ſtramineus.
Strum : waſſerſtrom · vodni grában
: ſtruga · alveus.
Strudel : waſſer wirbel · kárniza :
vertúlka : vertázha · vortex.
Strümpf · ſhok : ſhtumf plu=ſhóki
: ſhtumfi · Tibiale.
Geſtrickte ſtrümpf · ſhtrikani ſh=
=tumfi · Tibialia acu texta : ſeu con=
=texta.
Strümpfle : waſſerfall · zhep : ali
kászhiza v' veyerjih · Comma.
Stüpfnuſs · Krumpaſt nus : gori
ſavikan nus · ſilo.
Strüſſen : Zuberſinnen wriſs nil=
=nu · prehitéjti : ali prehititi ne=
=vúnu hitéjti : podvigati : naprej gna=
=ti · præcipitare : temerè & ingen=
=ſiderate rem agere aggredi.
Strüſſer : nägel : prenágel : ſerbé=
=zhen · præceps : temerarius.
Strüſſung · nepomiſhlenie : ſerbéſ=
=knoſt : prenáglenie : prenágloſt · in=
=cogitantia : temeritas : præcipitantia.
Stúbr · hiſha : ſijmski qvartér :
ſhtudóra : Kámra · Conclave : Hyb=
=ernaculum : Hypocauſtum.
Stúbengeſell · hiſhni továruſh · Con=
=tubernalis.
Stúbenofen · hiſhna pezh · fornax.
Stúbenthür · hiſhna vrata : hiſhne
dauri : ali duri · oſtium ſeu janua
hypocauſti.
Stück · groſſe Stück : grehún · ſhtuk :
velika pukſha ali za vojsko · Torme=
=tum bellicum.
Stück · theil von einem Ding · en
kos : márva : en dejl · en dejl ene rizhy · fruſtum : fragmen=
=tum : fragmen.
Stück brod · en kos tali ſalát krúha
fragmentum panis · † ſhnita.
Stück eines buchs · en dejl enih búku
Tomus libri.
Stück fiſch · en piſelz reba ribe · ſeg=
=mentum piſcis.
Stück fleiſch · en kos meſsa · offa.
Stück hüf · en ſalát ſyra · qudra
Caſei.
Stücklein · kleines ſtück · en kósh
éna márviza : en ſalúſhej : grihlej :
droptina · fruſtulum : particula :
minutia.
Stücken : zu ſtücken machen · na kósze
reſejkati : reſdjáti : polomiti : rezdrobi=
=ti · in fruſta ſecare : Comminuere.
Stückſchelm : loſer bub · en ſlozhéſt :
pregrejſhen : boganeróden zhlovik ·
Nefarius : Conſceleratus.
Stückweis : von Stück zu Stück · po
kószah : od kósza do kósza · Articu=
=latim : particulatim.
Stück wild · divja ſvier : ſverina :
divjázhina : zama ſverjázhina · fera.
Stud : ſaul · ſteber : podpúrnia · -
Columen : columna.
Studenk · ſhulár : ſhtudént · studio=
=ſus : muſarum alumnus : bonarum li=
=terarum cultor.
Studiren · ſe vuzhiti : ſhtudérati.
studere : literas diſcere : literis ope=
=ram dare.
Zu ſtudiren · vuk : vuzhénie : ſhtu=
=déranie · ſtudia literarum.
Studirſtube · hiſka za návuk · Mu=
=ſeum.
Stüfe · Tritt · ſhtenga : ſhtábla : ſto=
=pinia · gradus.
Stul : bauch · ſtol : ſhéſſel : ſejdalu :
ſedesh : klop · ſedes : ſedile : cathe=
=dra.
Stuhlgang · ſtol : ſhivótna potrejba : ſp=
=rázhenie tiga trebúka ·
† prenágliti.
Dejectio : ſubductio alvi.
Zu Stulgang haben · ſtol imejti : ſhi=
=vótno potrejbo imejti · ejjcere : dejice=
=re alvum.
Er hat kein ſtulgang · on nejma ſtóla :
je zaperт v' ſhivótu · non deſcendit
alvus : Venter nihil reddit.
Zu ſtulgang machen · ſhivót
Dejectionem medicamentis
alvum ſolvere.
Stulzäpflein · zápelz za
ſitorium.
Stumm · mútez : mútaſt · mu
elingvis. † Klejſtir.
Stümmlen · verſtümmlen · ſhtu
poſtú poſhtúzati : tobrézati :
okrátiti : odſejkati · Truncu
lare : Curtare : decurtare : de
Zu ſtümmlen · obſejkanie tru
=nie · Detruncatio. † Klejſtir.
Stump : ſtock des baums · ſtu
des aſtes abgeſchnitten ſtum
=tenu deblu tiga drivéja
Stump : ſtümpflein liecht · ſt
ſvejzhe · früſtum Candela
Stümpfen : ſtümmlen · ſhtuz
=titi · mutilare.
Stumpf nicht ſcharf · ton :
neoſter : ſhtúmjaſt · hebes
retuſus.
Stumpf machen · skárhati
=re aciem : retundere.
Stümpf ryn · skárhan : nap
Hebere.
Stumpf werden · ſe ſkázhi
=háti : Kárhaſt perhájati
Stümpfirren : ſfrelm · Sf
Stund · úra · Hora.
Von ſtund an · Sife Bal
Ein mumf : ein dz zúb
en zhlovik · koker ena dó
en dobraurnik · omnium bo
homo : Commodus homo.
Stundenrüfter · urekláſte
=ni vahtar : kateri úre kl
=turnus Horarum nuncius
Horarum.
Stündlich · vſako úro · ſi
in horas : in horam.
Stundúfs · ſtundylak · poj
ali vodena ura · Clepſydra
=micium.
Stupf · ſtich · en vbódik · p
Stupfletin · ſtroffalm · tr
feſtuca.
Stupfen · ſtrefen · bóſt
Zhókati : drégniti · pun
=lare : exſtimulare : fodium
Zu ſtupfen · k vodenju p
Zhókanie · stimulatio pun
Stupfer · Strefer · aufm
=badáviz : nadraſtnik · ſ
stimulator : inſtinctor exc
inſtigator.
Stupfruthe · oſsen · ſt
stimulus. † naglanik.
Sturm : aufauf der ſtu
ſhturm : natéh tih ſtrel
ſhturmanie : natalia
ládanie · incurſus : incurſ
=reſſio : oppugnatio. † plan
Sturm laufen · ſturmi
=Kati : ſjilo délati : ſjilo
jemáti : drézti : prederti
=ſsionem : incurſionem fac
oppugnare : arietare portas
aggredi.

=winshtúrm · en pish · Vihár
=ventus furens : Vagus tor=
inter mens Venti flatus : tempe=
† planiti · natéjkati.
=shturmati, Impetum facere
=strmzlock lâuten · Gná=
=l' shturmu dajáti · V'plat Igo=
=riti · martia æra pulsare : In=
=era æra pulsare.
=shturmar · natejkaviz · Vojs=
=nograd.
=gon za shtúrmanîe · ali
=martia æra : incendiaria
=shelésni Klabúk · zhe=
=lézna Kápa · Galea.
=lóstre za shtúrmanîe.
=strêjha za ógîn · tectum
=testudo · pluteus.
=vihar s'náglim deshj=
=vida vreme · procella.
=trúrarski shlar · ali
=strum funebre.
=pleh · † plâta · lamina.
=sumb corrosum · dóli pah=
=niti · vríjzhi · poríniti · pre=
=pracinitare.
=dóli páknenîe · prekúzne=
=ni spuzhénîe : tudi nágla
=na · nagla globozhína · præci=
=pium.
=kobíla · Kóynka : Equa.
=kobílar · pastúhar,
=† pastúhe † h' Kobílam pór=
=peroriga.
=sunil shrab Vntr=
=podbój · podpór · podpúr=
=sulcrik · fulcrum · fulcimen=
=fundamen · pedamentum.
=shtizel Gym=
=zhiza Gymski rokáv · mani=
=hiemalis.
=podpúrnîe ére
=strêjni podperki · Tibicines.
=podpérnik · podpérti.
=tízhke mrêjshe · Ames.
=podprézji · suffullire
=sultire · suffullire · statu=
=minare.
=shtrúzym · † se na
=sloniti · oprézji · opérati ·
=niti hastæ · vel hastâ.
=shtrajshiti · ena éni rézhi
=od strâha · ali
=ostrnezji · hæsitare · hæ=
=re · cunctari · subtimére · for=

Su.

=samostánîe ali
=shkerne rizhy · tudi samo=
=shtáliszke · bítnost · bits=
=substantia · Essentia.

Súbstitút · shribar · namézjstnik · na
=meshti éniga postávlen · shribar · Hypo=
=didascalus : ad manus servus : Substitu=
=tus.
Súbtil · Zart · tenák · mehák · subtil · zartliu
=zártan · rahel · tener · mollis · subtilis.
Súbtile · finmrieh · Vide Subtilitet.
Súcheti · yskáti · poyskáti · preyskáti ·
=skediti · povpráshati · quærere · scruta=
=ri · Vestigare · investigare · indagare.
Súchel · kranckheit · skrunóba · Kúga · bo=
=lezjen · morbus · lues.
=fallende Súchel · pádezha bolézjen · bóshje
morbus caducus · Comitialis.
=tódlicha Súchel · Kúga · smértna bolézj=
=en · Capitalis pestis.
=erbúchel · jérbliva bolézjen · Conta=
=gium · Contages · Contagio
Súd · mittag · jug · poldan · Auster ·
meridies.
Súdrezjapice · Vmázan popýr · char=
=ta · inepta · extemporales.
Súdlen · Vide Brsúdlen.
Súdlen · Vmázanic · gerdesh · negnús=
=nik · nevshtáltnik · sordidus.
Súdlenzy · smetý · smrad · nesnága ·
gnussóba · pazhkaria · pazhkanîe · pa=
=zhkáliszhe · sordes · labes · macula.
Súdelhúsh · Zreshan · gmajn Kukina
inu oshtaria · kir se górke spishe
predajajo · popina · thermopolium.
Súdwind · mittagswind · jug · poldnév=
=ni Vétter · Auster.
Súfer · Vide Sotten · shtu se Syrotka · Sh=
=mitek · skúta · serum lactis.
Súfel · grosser Schluck · napýtek · trunk ·
Haustus.
Súfurpfer · en offer za odpuszhánîe
tih grehou · alitza Gmyrjenîe · piacu=
=lum · placamen · piaculare sacrum.
Súlezen, Faimgen · Kumráti · fópati ·
shtimati · shpot délati · martrati ·
grimati · nadlezjshiti · Velíku persadéva=
=ti · Vexare · molestare.
Súlz · brúsh · shulza · slanamúrja ·
sesédena · inu Gmrashena shupa · mur=
=ia · jusculum Coactum.
Súmen · Gusel · en krátki Japonádik ·
podloshiti Krátku Japonádiszhe
ene rizhy · Argumentum.
Súmma zelez · ena shúma denárjou ·
summa pecuniæ.
in Súmma · V'krátkim Japonádiku ·
ad summa.
in einer Súmm · V'krátkim · ob krát=
=kim · Vse skupaj · breviter et summa=
=tim : ad summam.
in einer Súmm sagen · súmmir=
=en · Vse skupaj V'eno shúmo vzéti ·
Japonásti · Vse skupaj srajtati · prev=
=dáriti · preshtéjti · summa efficere ·
facere · colligere · conficere · subducere ·
Addendo · deducendo · Vidére · quæ
reliqua fiat summa.
Súmmer · Vide Sommer.
Súmmerfauf · Vide Sommervauf.

Súmpf · morast · mezhízhje · mus=
=ga · muggalniza · palus.
Súmpfreehtig · muggén · mezhízhen ·
mlakast kraj · locus palustris ·
paludosus. ✠ infra.
Súnd · unrecht · Vóshku morjé · tes=
=nóba morjá · fretum.
preglédati
Súnd · grézjh · pregrézjha · peccatum ·
Delictum · erratum · Crimen · trans=
=gressio · lapsus · noxa.
Groser Súnd · Velíka pregrézjha · Ne=
=zjas · atrox crimen · flagitium · scelus.
kleiner Súnd · mâjhen grezjh · leve
peccatum.
Läßliche Súnd · odpustlíu grezjh ·
máli Vsakudájni grezjh · Veniale pec=
=catum
Tod/sünd · smértni · naglávni grezjh ·
mortale capitale peccatum.
Súnd in dem h. geist · grezjh V'sve=
=tiga duha · peccatum in spiritum
sanctum.
† pazhkáviz
Súnder · übertreter · grézjshnik · hudodélnik · prestopláviz ·
tih zapúvidi · peccator · trangressor ·
reus.
Súndrinn · grézjshniza · peccatrix.
Súndren · absúndren · lozhíti · od=
=lozhíti · segregare.
Súndflus · grezjshna povódnja · grézj=
=shni potop · Diluvio terrarum · pro=
=luvies : diluvium · Cataclysmus.
Súndhafftig · Súndlich · grezjshen ·
pregrezjshen · hudóben · peccatis ob=
=noxius.
Súndigen · grezjshíti · pregrezjshí=
=ti · grezjh · pregrézjho dopérnesti ·
peccare · delinghere : admittere · com=
=mitere peccatum · peccato se pollu=
=ere.
Súnn · Vide Sonn.
Súnd · Vide Sond.
Súpp · brúsh · shupa · shupiza · jus ·
jusculum · eingebrochte Súppe · na=
=drobléna shupa · jusculum intritum.
kâssúppe · Kâshpret · sgrna za shu=
=pa · jusculum Caseatum · Kreutsú=
=ppe · mesena · ali mesna shupa ·
jusculum carnis · Rindsúppe · gové=
=ja shupa · jusculum bubulæ · yssc=
=arrsúppe · zherna shupa · sirousb ·
jus nigrum · brensúppe · prezhgána
shupa · jus ustulatum.
Die Súppen außtheilen · den gúnst
krelichen · shupo sverniti · gnado
sgubíti · Collectam gratiam effundere.
Súppenverstre · shupar · shupajéidiz ·
jusculanus · Vide Schmarotzer.
Súpplication · smúnliza bitt · súp=
=plika · próshnje lyst · ponízhna prosh=
=nîa · supplex libellus.
Súpplicieren · ein bittlich schreiben
einlegen · ponízhnu prositi · se mo=
=líti : próshni lyst nótr poloshiti.
✠ Súmpfen · brenzhati · shu=
=mejti · tinnire · Vide Sausen.

animo fracto alicui supplicare: dem=
=ipso vultu & voce supplici postulare:
omnibus precibus petere: suppliciter
& demisse orare. Sür Shupiza juskulā.
Sürpflen, sürflen. serkati, srébati.
sorbere, sorbillare.
Sürpflen. serkanie, srébanie.
sorbitio.
Süs. sladák, slazhizhen, slájast,
meden. Dulcis, suavis, melleus.
Süsmachen. sladkú sturiti, oslás=
=nu napráviti, osladzhiti. edulcare.
Süs werden. sladkú postáti, ali per=
=hájati, se slájati. dulcescere.
Süsholz. sladki lejs. glycyrrhiza.
Süssigkeit. sladkúst, slast, sladzhi=
=za. dulcedo, dulcitudo.
Süssigkeit, liebligkeit. sladkóta,
lubeznivost, priaznivost, dopadlivost.
suavitas, comitas, lenitas, lepor.
Süstreicht, oslášen, slájast, presladák.
Dulciculus, subdulcis.
Süssiglich. sladkú, lubeznivu. dulce.
dulciter.

Sy.

Syb. Disz Dib. Syzen. Disz Dizen.
Sylbem. Disz Dilbm. Syrup. Disz Dirup.

Ta.

Taback. tabák. Nicotiana.
Taback schnupfen, oder trinken.
tabák v'nus vzéti, ali pýti. Nico=
=tianam naso imponere, aut bibere.
Schnupftaback. nósni tabák.
Nicotiana, aut tabaca nasalis.
Trinktaback. pýtni tabák. ta=
baca potabilis, fumabilis.
Tabackbüchsel. tabakéra, púkshiza
za tabák. scatula, pyxis taba=
=caria. Tabernaculum. utta. Tabernaculum.
Tach. strejha. tectum.
Tach und gemach erhalten. ostréjs=
=hje inu poslúpje obdérshati, ohra=
=niti. sarta tecta tueri.
Tach und fach den soldaten geben.
skolnérjam strejho, pojstilo, luzh
inu sul dáti. militibus tectum,
lectum, lumen et salem præbere.
Unter das Tach bringen. pod strej=
=ho nésti, snésti. sub tectum con=
=gerere, inferre tecto.
Im bau unter das Tach bringen.
ta zímper ali sid pod strejho per=
práviti, spellati. perducere opus
ad culmen, imponere operi fastigium.
Tach von stroh. slámnata strejha.
stramineum tectum: tectum culmis
constratum.
Tach von schindlen. shintelnasta,
ali skódlasta strejha. Tectum scan=
=dulare.
Tach von Ziegeln. zejglasta strej=
=ha. Tectum imbricatum.
Tachdecker. strejshni Kriviz, strejshar.
scandularius.
Tachmurel. strejshni shlejbi, shlejbó=
=vi. Colliquiæ sive Colliciæ, deliquiæ.
Tachloch. strejshna lúknia, ali óknu.
impluvium.
Tachraam. sleherni lejs h' zímpru.
Tignus, tignum.
Tachs. Disz Dachs.
Tachschindel. shintal, skódla. scandu=
=la, lignea tegula.
Tachstiel. Verh, ali shpiza ene strej=
=she. pinnaculum, fastigium.
Tachtraufe. Kap od strejshe, strejshni
=kap. stillicidium.
Tachziegel. strejshni zejgel. later,
tegula, imbrex.
Tact, schlag im gesang. Vissha, toht,
ali manéra per pejtju. modus.
Den Tact mit dem Fuss. ene
pejsmi, ali pejtja Vissha: tudi pejtje
po vishi. modulatio.
Den Tact schlagen. toht ali Vissho da=
=jati, ~~modulari Cantum~~ pejtje Vissha=
=ti. modulari Cantum.
Tadel, mangel. pománkanie, tádel,
nepopólnomost. vitium.
Tadelhafftig. tádlast, pománkliu,
skashen, pregrejshen. Reprehensione
dignus, culpabilis, vituperandus, vi=
=tiosus.
Tadelwort. Disz Dishelwort.
Tädigen, sich wegen eines dings
vergleichen. porovnati, poglyhati, se
s'ene rizhy Volo sglyhati, sastopiti.
Transigere, componere, decidere: litem
componere.
Tädigung. resmirnik, spravlávitz,
srejdnik, reglozhnik, pacificator,
transactor: arbiter.
Tädigung. reglozhenie, poglyhanie,
pogódba, glihenga. Decisio, compositio,
pactio, pactum.
Tadlen, schelten. tádlati, grájati,
serahtati, sanizhovati. Vituperare.
Tadler, schelter. tádlavitz, grájavitz,
srahtlivitz, sershmayavitz. Vituperator.
Tafel, brett. tábla, daska. Asser,
tabula.
Tafel, darin man etwas vergiesset.
búgvitze za zamerkovánie. pugillares.
Tafel, tisch. miza. mensa.
Frey Tafel. gmajn, ali fraj miza.
Mensa communis, mensa philotesia, pub=
=licum convivium.
Frey Tafel halten. fraj mizo dersha=
=ti. in publico convivari.
Tafel der länder. dershélska tábla.
mappa. Tafeldecker. Disz Tifeldecker.
Täfelein. mizica, tábelitza. mensula,
tabella, pugillare.
Täflen, mit bretern über zihen.
potáblati, s' deskámi prevlezhi=
=tegniti. asare, contabulare.
Täfelung. potáblanie. Contabulatio.
Coassatio.
Tafelung einer stub. strop, ali po=
=blanie eniga stropa. laquear, u=
=m ædificijs, materiaria incrustatio.
Tafelwerck. potáblanu délu, ta=
=ria. materiaria incrustatio.
Tafern, wirtshaus. toverna, gos=
=tia. Taberna diversoria, pan=
=dochium.
Tafernwirth. óshtir, toverna=
=bernarius.
Taffet, ein Seidener Zeug. tefe=
tán, shkidan zoig, shámet. Holoserici
multitium, sericum multitium.
Taffetmacher. Tofentar. multi=
=tor.
Tag. dan. dies.
am Tag, morgends früh. sjutr=
=daj, per dnévi, s' dnevom rei=
=lucis ortum.
am Tag, bey tag. po dnévi, po
dan. interdiu, diu, de die.
es ist am Tag. je gréshan, ze=
vsim znanu, je koker bejli dan.
manifestum, notum est, aperta
Ein Tag zuvor, vor gestern. s=
poprej, prevzhérashnim, prosh=
=nim. pridie.
Den andern tagh. ta drugi
po jutershnim. postridie.
am Tag bringen. na dan prish=
oshitovati, resglashiti, shiram=
manifestare, propalare.
am tag kommen. na dan priti,
brhand werden.
Den Tag zu Tag. od dnéva do dn=
Vsáki dan. in dies, in dies sin=
Den einen tag zum andern. v=
od dnéva do dnéva zhákati, sp=
=tati. diem ex die expectare.
Vor tag. pred dnévan. ante
Tag und nacht. nuzh inu dan.
et dies: die noctuq, noctes de
Einen tag fehren. en dan odlasn=
postáviti. ~~dicendiem~~ dicere
alicui, vadari aliquem.
Einen tag graben. en dan dati
alicui sepulcrum.
gute tag haben. dobre dni imet=
srézho imejti. prospere fortuna
=tu uti: felicem esse.
bey seinen tagen sein. pri
svoji nar bolshi stárosti inu mo=
=ti. ætate florere.
Tag und Nacht im kraut. Disz
=kraut.
Tagbuch, darin Verzeichnet wird
was täglich vorfällt. Kalender
=tica, ali popisovalishke knj=
=herni dan zgodý. Diarium, Ep=
=meris.
Tagen, tag werden. ~~es tagel~~
dnévi, dan se dela, se svetl=
perhaja, sarja gori, jutra
grede. diescit, lucescit, dilucesc
appetit, advenat.

tiglich. Vsakdajni, V=
tidianus, diurnus.
Täglicher lohn. Vsak=
nis quotidianus.
glich, alle tag. Vsak
singulis diebus, m=
glichen. Zgodni dan, s=
sha svittloba. dilu=
lich. oknu. fenestra.
liche. dnevski lon, it=
, merces diurna, m=
licher. naujemnik, m=
ar. delovizh. mercena
s, mercede conductus
mde. rajtsha, ali p=
a, en dan skoda. diu=
rna via, dniei vnius it=
ges. po dnévi. diu, d=
ayenung. ~~pravda~~ d=
hodishke perr pravdi.
gerech. ddelu éniga
nsum.
m Tugenreich ~~Vorrich~~
ert donernésti. justi=
ure, laborris pensum
gbrief. ddnevski lyst
lent. en Cent. Talen
nerissbaum. djvji
rna verbovina, tama
narisscus.
um. Disz —daum e
d, im sünd, grlic=
nishlena rejezh, golusi
mentum, nugæ.
d, mär, fabelwerck
nie, norzhkie. Nugæ
ner Tannenbaum.
reska. Abietes, p
Rothe Tannen. ardéz
ne smréka, picea.
nen, Von einer Tann
ten. abjegrnus.
nzapfen, Tannzapfen
ens.
ng. ples, plesanie
n. Disz, dancz,
pet. Disz, Teppich.
ppen, g. en turshk
rink. dolin Visézh te
pistroma, p, persile tap
m, grenium genistru
n. okuli li tapati, t
shlátati, h koker ti s
ribus tentatare, attent
ehsse, beriuire, spiel
sse, schrel, d. tashka
ssenia. periera, Crumen
schaumacherin. Disz D
schneider. moshnú
umerarius, is.
ssen, schreiben. arshe
scolus, sollicitulus, per
ssen, wie in man den
Zuschellen. teplati
Tarchelen, se opotéj
Klamateritinh. Titubo

...dnévski = diti, potepláti Koker se Koy= ...nam sturi, de s'mijrom stoje. popyś= ...mate mulcére.

Tastem, brafsem. ● tipati, shlátati, se dotaKniti, otipati. Tangere, contrec= ...tare.

Tátelein in einer kistem. ládliz v'éni shkrini. Valvulus, nidulus.

kistem mit Silen tátelein. shkrinia s'veliku ládlizou. arca loculata.

Tax, fuss einer bárem. medvédova tá= ...za, ali nóga. pes ursinus.

Tan. rósa. Ros.

Taurechtig. rosán. Rorulentus, Roscidus

Den Tau nas coredem. od rósse mokrú ratati, rosnu postáti, perkájati. irrorari.

Tauren, tau grabem. rosíti, porosíti, rósa pádati. Rorare, irrorare.

Taub nicht hörend. glushez, gluh, og= ...lúshen. surdaster, surdus: auribus captus.

Taub sein, nicht hören. gluh biti, nizh neshlishati. Audiendi sensú carere: auribus captum esse.

Taub, nicht brij Dinnen. Slobán, ta= ...góten, obséden, pres pámeti, v'glávi smámlen, smejshan. furiosus, phreneti= ...cus, insanus, delirus, fanaticus.

Taub machen. éniga ob pámet pripra= ...viti, v'glávi smejshati, smámiti, Ad insaniam redigere. K'norzu sturiti. Ad insaniam redigere: in furorem age= ...re: deturbare de mente.

Taub sein. ob pámet priti, vstezhi, obnorejti, odivjáti. insanire: amen= ...tiâ teneri: furere, furore agitari.

Taub, ein Vogel. golób, golobiza. Col= ...umba.

Taubheit, grosse Torichtheit. gluhóta. surditas.

Taubheit, Unsinnigkeit. tagóta ali tegóta, slobnúst, norúst, odivjánie, phreneśis, rabies, furor.

Tauchen, in das Wasser tuncken. po= ...túkniti, pogrésniti, pogrósiti, v'vo= ...dó namákati. mergere, immergere, morgere in aquam.

Tauchend, Taucher, ein Vogel. ribezh, tizza. mergus.

Taufe. Kar Kárst. Baptisma, bap= ...tismus, sacrum lavacrum.

Taufen, eintuncken. Kárstiti, ob= ...lyti. Baptizare, sacro fonte ablue= ...re, tingere, initiare.

Taufgötter. bótar, prejémnik is své= ...tiga Kársta. susceptor, fidejussor, patrinus. Disz Gevatter.

Taufgötter, Gevatterin, so zu dem Kind gebet. bótra, katera otróka is Kársta vzdi= ...gne. mater lustralis, lustrica, patri= ...na.

Taufgötter, das knäblein so zu dem= ...coird. Getizh, pobizh, katéri je s' Kársta vzdignen. lustralis aut lustri= ...cus filius, natus, lustrali adoptione filius.

Taufgötter, das Töchterlein, so zu dem= coird. Getizhka, bizherka s' Kársta vzdignena. lustralis, lustrica filia, lustrali adoptione filia.

Taufmahl. botrinia. convivium lustricum.

Taufnamm. Kárstnu imé. nomen lustricum, prænomen.

Taufstein. Kárstni Kámen. Bapti= ...sterium, fons sacer.

Taufstag. Kárstni dan. lustricus dies.

Taufwasser. Kárstna vóda. Aqua Baptismi.

Taugt an fassen und gelten. dóga na godik inu zhibrak. Assula.

Taugen, nutzen. se glishati, fráj= ...mati, rájmati, spodobiti, shla slóshnu ali núznu biti. convenire, congruere.

Disz taugt nicht zur Sach. letú se neshika k'ti rézhi, letú nizh ne= ...sturij k'rézhi. hoc nihil facit ad rem, nihil attingit ad rem: non con= ...venit.

Täuglich, nutzlich. slóshen, pérprá= ...ven, nuzen, vmétalen, prideh. ap= ...tus, idoneus.

Tausch, wechsel. mejnia, samenáj= ...ne, mejnanie. mutatio, permu= ...tatio, commutatio.

Einen gúten Tausch fürsich. s'énim eno dobro mejnio sturiti, dóbru saménati. permutationem bonam cum aliquo facere.

Tauschen. ménati, saménati, preminíti, sminiti, odminiti. mu= ...tare, permutare, commutare: rem mutare. + jeker.

Tausend. taushentis mille.

Zwéj Tausend. dva tau= ...shent. bis Mille.

Vstekliist

Drij Tausend. trij taushent. ter mille.

Zwanzig Tausend. dvájsseti tausha= ...nt. vicies mille.

Hundert Tausend. stu tausht taushent. centum millia.

Tausend mahl Tausend. dessét stu taushent. dicies centena millia.

Grosen hundert tausend mahl tau= ...send. dessét stu taushent-Krat= taushet taushent. decies centies millies centena millia.

Tausendst. ta taushentni. milles= ...imus.

Tausendfach. sama taushent. mille= ...cuplus: millecupliciter.

Tausendgülden braut. taushent ró= ...she, gronkú selisshe. Centauria, Centaurium.

Tausendmahl. taushentKrat. millies.

Tax, shazung, auflag. zéjna, sházanie, shazenga. precium, æstimatio, precij constitutio, desig= ...natio.

Taxiren, den ein gewis gret=

anſſlagen · ſézjniti · pozéjniti · ſézjno navdáriti · ſhážhati · ſézjno poſtáviti · taxare · æſtimare · rei precium decernere · conſtituere.

Taxirem · ſtrelen · tádlati · grája=ti · kriviti · dolgſhiti · ſanizhovati · ſaſhmágati · tadle dajáti. Culpare · perſtringere : cenſurâ notare.

Te

Tegen · Degen · mezh · gladius.

Tegengrſuck · opaſsáliszhe tiga mézha · pas · pas · ali jérmen tiga mézha ſicer bérſkenk · baltheus.

Teich · ſipſtreich · veyer · ríbnik · piſci=na · vivarium.

Teig · teſtú · maſsa · conſperſio.

Einen teig anmeſſen · teſtu omé=ſiti · farinam ſubigere.

Den teig kurtten · teſtu gnéſti méſſiti · gremláti · ſubactam fari=nam depſere.

Den teig ſúchen · teſtú quáſsiti · equáſsiti · quaſs poſtáviti · fermen=tare maſsam.

Teig · múrb · gnyl · plézhniu · fra=cidus · marcidus.

Teig werden · gnýti · ſegnýſti · uvé=niti · plézhniti · fracére · marcére, marcéſcere.

Teil · Dicſo Theil. Pokrójnik.

Teller · táller · plítva · ſklédiza · orbis · diſcus · quadra · orbis menſa=rius.

Tellerſlecken · tálerje lízati · ſlézj=pe trunke pobérati · ſhmarúzati · Catillare · parāſitari.

Tellerſleckerr · ſlatkojéidiz · pèr=lizháriz · boker · pobéri trunk · maſta=góliz · ſhmarúzar · ſaplézhnik · Catillo · parāſitus.

Tempel · hirſch · témpel · cérkou · bózhja véſha · Templum · ædes ſac=ra.

Gózen tempel · malýkouski témpel, éniga malýka pild · templi · dél=ubrum · fanum.

Teufflen · Der teuflen · Die teuf=ſel Der fegriſſ fegrißen mit dem famuren · ſkarſt machen · koſsó klé=pati · oſtríti : pilo naſézjkati · procudere : falcem acuere.

Teuwerſtimm · mittreſtimm · zu=grſang · tenor · ali ſrédna ſhti=ma v'pézjtju · vox media · vox juvenilis.

Teuw · Der Pflug in der Erden · Da man die früchs zuſterfft · pod · ali podiszhe v'ſkadnú · kir ſe ſhitu mláti · area.

Teppich · Tappet · tébih · túrſhki tébih · túdi is' ſhídami inu is plá=timi nytmi tkáni ſíranki · Au=læum · peripetaſma · periſtrome · tapetum · tapes · textilis pictura.

Teppich machen · tébihe tkáti · ſhívati · nárejati · ſhtikati · písati.

Aulæum texere · pingere · fingere · tapetum acu fingere · tapetem textili opere pingere.

Teppichmácher · tébikar · ali mójſter káteri tébihe déla · tke · ſhtika · ſhiva · aulæorum opifex · tapetium artifex · peristromatum textor · phry=gius.

Teppich ſtramen · ſhpalérje · ali té=bihe napéti · nategniti · na ſtézjno nabýati · aulæa · tapeta tendere.

Terpentin · ein gattung ſamy · terpen=tyn · éna ſorta pílpoha · Terebinth=ina : terebinthina reſina.

Teſtament · Letzter willen · teſtament · púſledna Volja · ſádna Vola Volja : =ſhaft · ſaſhánje · púſledniu naroſh=énie · Teſtamentum · ſuprema Volun=tas.

Teſtament machen · teſtamént ſturi=ti · púſledno ſhaft napráviti · ſa=ſhánati · Teſtamentum facere · ordi=nare · condere · ſuprema ſua ordina=re · Teſtari.

Teſtament zerbrechen · teſtamént gori vſdigniti · okúli vrézjhi · k'nizhémra ſturiti · irritum facere teſtamen=tum : Voluntates mortuorum everte=re

Teſtament verſiglen · Teſtamént ſa=pezjhátiti · Teſt Teſtamentum obſigna=re

ein falſches Teſtament machen · ex falſh teſtament podvrézjhi · podlaſhi=ti · Teſtamentum ſubjícere · ſuppone=re.

Offer ein Teſtament ſtraben · pres teſtaménta vmrézjti · intéſtatum · in=teſtatò mori.

Das Alte Teſtament · ſtári teſtamént · Vetus teſtamentum · priſcæ legis inſti=tuta.

Das Neue Teſtament · nóvi teſtamént · nóva poſtáva · ſavéſa · Novum teſta=mentum : novum fœdus : novi fœd=eris tabulæ.

Teſtament verfülſcher · ſfálſhaviz · ali podvérſhnik teſtaménta · teſta=menti ſubjector · corruptor.

Teſtirer · ſaſhánik · ſaſhánar · Teſtator.

Teuffel · háuel · gráben · zhep · ror · ſhlejp · Canalis.

Teuffen · ein Loche · ríbizh · týza · mergus.

Teuffel · hudízh · ſlúdi · Vrack · Vrag · toſhnýk · diabolus · ſatan · dæmon · malus genius · cacodæmon : hoſtis ge=neris humani.

Vom teuffel beſeſſen · od hudízha ob=ſéden · poſéden · obſeſſus â malo dæ=mone · inſeſſus â malo genio · Dæmo=niacus.

Teuffliſch · hudízhou · ſlúdjon · Vrágon. Diabolicus

Teuffelbrſchwerer · panovávizh · ſa=préklinávizh · pregánávizh tiga hu=dízha · Exorciſta.

Teuffelbrreck · ein kraut · hu=zhou dreK · énu ſéliszhe · la=

Teuffelmilch · ein kraut · hudi=ou mlézjhik · énu mlézjhnu ſe=zhe kókér kázhjí mlézjhik · pe=lus · peplion · eſula rotunda.

Teur · Dicſo Theur.

Teuffen · betrúgen · vánati · ſa=fati · prevánati · frátati · ſalle=Decipere.

Teutſch · némſhki · ponémſku · Ge=manicus · germanice.

Teutſche · némjiz · germanus.

Teutſche · Miſchkúta · germana.

Teutſchland · némſhka deſhella · germania · † némſhkúta.

Teutſch reden · po nemſhku ge=ríti · Kremlati · germanicè · idioma loqui.

Text · módru rezhénie · prip=contextus.

Th

Thaat · djánie · délu · factum · ſa=

Hoher Thaaten · imenitni · ſ=ſtitu djánie · præclara facin=res preclarè geſtæ.

Hohe Thaaten Erzeiſſ=nítna · zhaſtita · inu ſpomin=dna déla · djánia · inu opra=dopérnésti · na dan ſpelati · ne=randa edere facinora · prudera=exſequi facinora.

In der Thaat · nit der That · V=niu · s'djánjom · Reipſa · re=

Thädigen · Dicſo Tädigen.

Thal · dul · dolína · Vallis.

Thaler · tóler · en denár · joach=cus · ſolidus imperialis · alji ta=rus.

That · Dicſo Thaat.

Thäter · délnik · huda-bradélnik · ſhtiftar · úrſhokar · Rerum actor · factor · auther.

Man weiß den thäter nicht · ſe=nevéj · Kadú je úrſhokar · auctor in incerto eſt.

Er iſt nicht der thäter · on ni=zhétnik · ali ſhtiftar te rizh=non eſt ab ipſo admiſsum hoc ſc=

Thätig · poſlushézh · ſlushávan · ſ=ciosus · Dicſo Dienſtbar.

Thau · róſsa · Ros · Irgl. Dicſo Tig=

Theil · ſtück · en dejl · Kos · mar=máva · pars · particula · portio · m=brum.

Zum theil · en dejl · partim · ex parte.

Theilen · Zertheilen · déliti · reſh=ti · dejle ſturiti · reskoſsati · Kóſse reſvrézjhi · partiri · dividere · partes · in partes · partitionem facere.

Theil · Zertheilung · edragína · nánkanie · difficultas · Thäterung · ſpo=tegnó · trpézjti · Vele=hráne imoéjti · g=litari.

Theilung machen · edragíno · délati · rezhíti · prezjéjniti · prevézjh zéjn=gere.

Es wird theuer · dr=vſe dragú prihája · neræ ingraveſcit.

Theurung · edragína · difficultas · Theurung lei=tegnó trpézjti · Vel=hráne imoéjti · g=litari.

Theurung machen · edragíno · délati · rezhíti · prezjéjniti · prevézjh zéjn=gere.

Es wird theuer · dr=vſe dragú prihája · neræ ingraveſcit.

Thier · edragína · nánkanie · difficultas · Thäterung · ſpo=tegnó · trpézjti · Vele=hráne imoéjti · g=litari.

Thieren

...ub Theilen · érbszhino rasdélíti.
...ldere patrimonium.
...len / sondren · lozhíti / odlozhi=
...rdeln / rozlozhiti · separare / sejungere.
...der Zertheilt · délivíz / razdél=
...· divisor / partitor.
...theilig · deléshen / deléshnik /
...rtish · particeps / consors / compos.
...theilig machen · deléshniga -
...nti · participem reddere / face=
...ßt mittheilen.
...theilig seyn · deléshen biti /
...ilenn imejti / deleshováti · par=
...ium esse / participare / uti con=
...re aliquâ.
...theilig werden · deléshen pos=
...ti / ali perhájati · participem
...eri.
...eil / en del / partim.
...eilung · dilénie / razdilénie / raz=
...eil · divisio / partitio / sectio.
...er köstlich · drag / shlahten /
...ßu shtiman / mnogu zejnen · ca=
...precious / magni precij.
...ßer · predrágu prezejnenu ·
...ni · nimis care : magno precio ·
...er Thür und Thor schwören ·
...ßen inn vissoku se dragú /
...issoku Japrisézhi · dejurare /
...n adjurare.
...machen / Theurung · dragú
...ugino délati / drashiti / pre=
...ti / prezejiti / s'zejno povsko=
...preveſh zejniti · precium rei
...ers.
...ers Thür · dragína vshája /
...ragu perhája · Difficultas an=
...e ingravescit : annona fit du=
...ung · dragína / dragúst / po=
...antie tiga te hráne · caritas /
...ere difficultas / gravitas.
...Theurung leiden · Veliko dra=
...e terpejti / Veliku pománkanie
...ráne imejti · gravi annona Co=
...ari.
...ung machen · dragíno délati /
...ne tashivesh dragu dershati.
...drashiti / predrashiti · Annonam
...re : inferre Caritatem Annonæ /
...nam exlandefacere.
...Thier / shivína / shivál / svier / sve=
...· shirinzhe · bestia / animal /
...as.
...ahmthier · délovna shi=
...a · jumentum.
...fräßliches Thier · huda svier /
...shina · bellua.
...Vernünftiges Thier · éna
...ena shivina · Animal brutum ·
...garten · vért / ali ograja za
...shino / sverinski vért / sverí=
...ke · Theriotropheum : Vivarium /
...arium / leporarium.
...ium · shiralze / sveriniza / maj=

...hena svier · bestiola.
Thierbaum / Carvelbaum · -
...drejn / drejnovu derva / drivu · Cor=
...nus.
Thierholtz · drejn / drejnov lad · Cornum.
Thierjach · terják / arznia s'kázhijga meſsá · Theriaca. Thierzhibár · Cactus.
Thon / klang · glas / shtima / vísha tigapéjtja · Tonus / sonus.
Thönen / ein klang geben · ggoniti / glas dati / shtimo dajati · sonum edere.
Thönend · glaſsán / glaſsézh · sonorus.
Thor / port · Vrata / dúri / dávri · porta / fores / jánua.
Thorflügel · Vrátne stranize / Vrata s'dvémi stranizami · Valvæ.
Thor / unart · nevúmnik / norez / nepá=
=metnik / smámlenik · stultus / fatuus.
Thorheit · nevúmnost / norúst / nepámet · stultitia / fatuitas.
Thörlich / unartig · nevúmnu / nor=
=zhavu / norú / nepámetnu · stultè / insipienter / dementer.
Thorhüter / porturer · Vratár / Vrátni várih · janitor / apparitor / ad limina Custos / accensus / ostiarius.
Thränen / Threnen · Solze · lacrymæ.
Thron / ein fürstlicher Sitz · Kralévi sédesh / stol / tron · Thronus / solium.
Thum Sihe Dombrirh.
Thum / nicht hören · gluh · surdus.
Thum / unbesonnen · en nepámeten / préprost / nebast / tumpast · Inconsi=
=deratus / temerarius / stolide levis / fatuus / stolidus.
Thumheit / Unbesonnenheit · nevúmna shivina · brutum ani=
=mal.
Thumheit / Unbesonnenheit · nevúmnost / ne=
=pámet / preproshtina / nepremishlé=
=vost · Inconsiderantia / temerantia / levitas.
Thumkopf · Sihe Domkopf.
Thun / verrichten · shturiti / shásati / délati / opráviti / dopérnesti · facere / agere / efficere / peragere.
es thut nichts zur Sach · nizh nestury K'rejzhi / letu hti rejzhi nizh nepo=
=mága · Nihil ad rem / nihil ad pro=
=positum.
Viel Zuthun haben. Veliku opravit imejti / mnogu skarbý inu opravila imésti · multis negotijs occupari / Var=
=ys Curis & negotijs distineri / fati=
=gari / premi.
Thunlich / Es ist thun lasst · muje Vré=
=dnu / kar se pustý shturiti · operæ pr=
=ecium.
es ist nicht thunlich · nej muje Vrédnu se nepustý shturiti · non est operæ pretium
Thür / eingang · Vrata / dávri / vhod / Vhódik · janua / ostium / fores.

Die Thür aufthun · Vrata odprej=
=ti · aperire ostium.
Die Thür zuthun · Vrata / ali dúri Japréjti · fores claudere / operire ostium.
An der Thür anklopfen · na Vrá=
=ta klukati / poklúkati / potér=
=kati · fores ferire / pulsare osti=
=um.
Thür und Thor stehet offen · Vrata ſo odpérta / dávri na shtesháje odpérte stojé · fores patent.
Thür und Thor aufthun zur bos=
=heit · k'ti hudóbnosti inu nebrúm=
=nosti Vrata odprejti · fenestram ad nequitiam patefacere / locum fores aperire nequitiæ.
Von einer Thür zur andren · od enih Vrat do drúgih · ostiatim.
Thürangel · shtekel / tezhaj per Vratih · Cardo / Vertex.
Thürflügel · stranize per Vratih · Valvæ. Sihe Thorflügel.
Thürgrossel / Eisten · Vrátni Kámen=
=ni per straneh · Antæ.
Thürhüter · Sihe Thorhüter.
Thürhütterin · Vratariza / Vrátna Várshiza · janitrix / januæ Custos.
Thürlein · Vrátiza / dávrize · fori=
=cula / portula.
Thürn · thurn / turn · Turris.
Thürnhüter · Várih per Kéjhah · nespremishlinu phylacista.
Thürnier · junázhku sponoſsénie tih Kóynikou · ludi equestres. ✠
Thürpfoster · riget na Vratih po=
=stisi pánti na Vratih · postis.
Thürriegel · rigel / ali Japérik per Vratih · Vectis / Repagulum.
Thürschwelle · Vrátni prag · limen / hypothyrum. ✠ Sihe Thürnier.

T j.

Tichten · Sihe Dichten.
Tief · globók / vísok · profundus / altus.
Tiefe · globokúst / globozhina / visokost / profun=
=ditas / altitudo Kárniza / vrezen / prépod · profunditas / altitudo / Vo=
=rago / barathrum / abyssus.
Tiefer ſtimm · niska shtima · Vox gravis depressa.
Tiegel / thurlengtiegel · en tégelz / ali zhipiniza za shmelzanie · Catillus / Catinus.
Tigerthier · éna grosna rissa / ali Tiger · Tigris.
Tilgen · auslöschen · durchstreichen · Vun sbrissati / istergati / doli per=
=práviti / gatrejti · Expungere / abo=
=lere / dispungere.
Tilg · Igurni pod / ali stropVéni hiski · Contignatio / Contabulatio / tabulatum / lacunar / laquearium.
Tilg machen · Sihe Täflen.
Till / ein kraut · Kóperz · Anethum.

Tisch · miza · mensa ·
Tischen Zechen · mizo pogarniti / pogrizhati / napravlati · mensam parare / sternere ·
Zu tisch sitzen · K'mizi sejsti / per mizi sedeshti · Accumbere / accubare / discumbere ·
Bey dem tisch aufwarten · per mizi ali K'mizi gori strezhi · ad mensam Consistere ·
Tischfüssen · trinoga ta miza · mensa tripedanea ·
Tischbrin / tischstolle · grusht ene mize · fulcrum / trapezophorum ·
Tischblatt · tabla te miza · tabula mensæ ·
Tischdiener · mizhnikar / mizagrinizh pogrinjavizh inu napravlavizh te mize · Triclinjarchus / stator mensæ ·
Tischdienen · slushabnik per mizi / mizhni strejshbar · dicætarius / ad Cyathos stans ·
Tischgänger · ravên shpishnik / mizhni tovarush · Contubernalis / Convictor ·
Tischgeld / kostgeld · plazhna za koshto · precium Convictus ·
Tischgütter · mizhni shessil / ali sedeshtudi gugalna pojshtila per mizi / Kotker so nekadaj nuzali · Discubitorius lectus / lectus tricliniaris ·
Tischlatz / tischtuch · pert za mizo / vulgò tishtah / mizhni pert · mappa ·
Tischlein · mizhiza · mensula ·
Tischmacher / tischler / schreiner · mizar / shkrinjar vulgò Tishler · Scrinjarius ·
Tischtracht / gericht / stris · shpishna rihta / jeid · missus / cibus ·
Tischtuch · pert · mappa ·
Tischwein · Vinu za mizo · Vinum Cibarium
Titel / überschrifft · Titel / napisbanie · Titulus / inscriptio ·
Titulieren · titulirati / immenovati · Titulis ornare ·

TO.

Toben / wüten · divjati / grozhotiti se globiti / vstezhi · obnorejti / ob pamet priti · furere / sævire / insanire / furore agitari / bacchari / grassari ·
Tobend / wütend · globan / serdit / grozhoten / grozhoviten / sylnu hud · furibundus / furiosus / sævus ·
Tochter · hzhi · filia / nata ·
Tochter im andern glid · Vnuka / vnuzhiza · neptis ·
Tochter im dritten glid · prevnuka · proneptis ·
Tochter im 4 Gliedern · hzhere prevnuka · Abneptis · Diz Atneptis / trineptis ·
Tochtermann / Eidam · hzhere mosh · Geth · Gener ·
Tod / abscheid von disem Leben · smert / loshenie od tiga shvita · mors / obitus / occasus / fatum / nex ·
Sanffter Tod · lahka smert · lenis Exitus ·
Gächer Tod · nagla smert · mors subitanea / repentina / subita ·
Ewiger Tod · vezhna smert · mors æterna ·
Frühzeitiger Tod · prezgodna smert · præmatura mors ·
Einem den Tod anthun · enimu smert perzhedeti / eniga Vmoriti / okuli pernesti · Afferre alicui necem ·
Sich für einen in Tod geben · se za eniga V'smert dati · Devovere se pro aliquo ·
Nach dem Tod · po smerti · post mortem / à morte · † Agon / Agonia ·
In Todsnöthen ligen · s'smertjo ryniati / pojemati / vmirati · in agone / in lucta mortis esse / mori / animã agere · Todtangst · Vmiranie / s'smertio rynanje ·
Todt / gestorben · mertou / merlizh / ta mertvi · mortuus : morte functus / exanimis : Vivis exemtus ·
Von Todten erwecken · od smerti goviti obuditi · Excitare ab inferis / e morte reducere / in Vitam revocare ·
Sich zu Tod bluten · se do smerti vkryvaviti · animam per vulnera profundere ·
Zu Tod fallen · se vbyti · lapsu exanimari · † Vbyzhovati / moriti ·
Todten / umbringen · eniga vbyti / vmoritit okuli pernesti · occidere / interficere / necare / trucidare / vitâ privare ·
Todtfeind · smertni sovrashnik · Hostis Capitalis ·
Todtlich · smertni / mertvazhki / pogubliu strupovit · mortifer : mortem afferens / lethalis / exitialis ·
Todtlich kranck ligen · V'smertni pojstili leshati / navarnu / smertnu bolan biti · ægrotare mortifere / capitaliter ·
Todtschlag · poboj / vbytje / vmorjenie / vbyanie · Homicidium / cædes ·
Todtschlagen · Diz Todten ·
Todtschläger · poboynik / vboynik · vbyavizh / vbyavnik / vmorivizh / vmorivnik · Homicida ·
Todtsünd · naglavni grejh / smertni · greh · peccatum mortale / capitale ·
Todtenbaar · mertvazhka para / ali traga · Capulum / feretrum / sandapila / arca / bustum / loculus ·
Todtenbaarmacher · mojster / Kateri mertvazhke pare ali truge dela · Sandapilarius ·
Todtenbein · mertvazhka Kust · Reliquiæ / ossa / Cineres ·
Das Todten beschworen · panovanie / sarotenie / vun poklizanie / obudenie tih mertvih skus Zupernio / ali boshjo oblast · manium evocatio / psychomantia / necromantia ·
Die Todten beschworen · te mertve panati / sarotiti / vun poklizati / gori obuditi · Evocare manes orco ·
Todtenfarbig · gerd / blejd / mertvashke farbe · luridus ·
Todtengraber · pogrebnik / pokopavez · Vespillo / libitinarius ·
Todtenbleid · pogrebshku oblashilu / truarski grant · Amiculum feriale ·
Todtencörper · mertvu truplu / mertvizh / mertvina · Cadaver ·
Todtenlied · smertna pejssem / pesem po tih mertvih · Naenia / Cantus funebris ·
Todtenmahl · sedmina / pogrebshka Kossilu / ali vezherja · Cœna funebris / Cœna emortualis / Cœnæ ferales / Silicernium ·
Todtenopfer · offerga mertve · inf. ·
Todtensalbe · balsamirar tih mertvezhou · pollinctor ·
Todtensalbung · balsamiranie / merlizhou · pollinctura ·
Todtentag · vsih mertvih dan / tiga pogreba · feralia ·
Todtenthron · mertvazhka truga · ba · Todter Leib · mertvina · Cadaver ·
Tolp / Dolper · en Velik pes · Tolper · punzhiza / tatermon / s' rim se otrozi ygraje · pupa ·
Tolch / stiefer · shtelet / tolik · pupa ·
Tolden / Dolder · Verh ali shpizarizhy · Cacumen ·
Toll / Torecht · prepross / nepameten / insanus / stultus ·
Tollkühn · Di Dolkrushn ·
Tollmatsch · tolmizhar · interpres ·
Tölpel / Doll · Klamash · tumpez / Klama / en tumpiz · obtusus / hebes ·
Tölpisch · Klamashtu / tumpashtu / obtuse / stolidè / imperite / Crassè ·
Tölpisch frey · Gmamlen & Klamash fatuari · Stutati · Tutez ·
Tonne / Cronlager · Lodriza · orta ·
Tonnen fisch · en sodez rib · orta mani ·
Tonnen gelds · Stu taushent rajnish · Centum millia florenorum ·
Tonnen Diss Donners ·
Topas ein edelgestein · en topez shtni Kamen · topazius ·
Topf / blosz · shertauka / barklaina / otrozhja ygra · trochus / turbo ·
Töpf / Hafen · lonez / pishar · olla ·
Töpfer / Hafner · lonzhar / pethar / figulus / plastes ·
Töpfer thon · glasur · pozinenie / lonza · glis / gliscis ·
Torbel · Diss Dorbel / Trott ·
Torment / ein Creutz / darauf die Cörper petperstnik / tormentil / Sed · ali · ver · quinquefolium / alijs tormentilla ·
Torten / Turten · bass torta / pepanon : Clibanites ·
Torchen / Fackel · bakla / bintlar / fax ·
Torsen / ein zwang mit dem · zvijati / shumejiti / rumplati / ropotati · re / fremere / perfremere / fremere ·

TR.

...ant, Hrambant, Trabánt, ...gospôski slushábnik, satelles, ...stipater.

...falb lauffen, hitru hoditi, ...shè tèzhi, graviùs incedere.

...hrfuud verſ. en Koyn Kateri dre...nu, ali jéshza Strésa, succuſsator, ...ſuccuſſarius equus.

...Trauſen-conzy, Dir Iracb, Dra...ſtiſ. rihta, jeid, ſpishka, ferculum, ...miſſus.

...gattung der hleider, noſha, ſorta, ...furm tih gvántou, Amictus, ...forma, Veſtitus, cultus.

...ſinnen, miſliti, tráhtati, ...meditari, Deliberare, reputare, ...tráhtar, liu, livnik, Inſtrumentum.

...hùſ. ene bùqve, ali piſsárnica, ...nizhy, Tractatus, tractatio, ...gostiti,

...wol tractiren, eniga ...gori vzeti, dobru derzhati, ...ſtovati, benè accipere, tractare, ...habere, honorifice tractare.

...tractiren, éniga gérdu derzháti, ...durius, malè aliquem tractare.

...ſail, lein, Janikern, nemárna, ...trágliu, piger, ſocors.

...Traufen man dir ſchriften, ...deſka, na Kateri ſe shpishe ...mazanonum.

...Trauerſpil, ena Shaloſtna ...ali Comédia, Tragœdia.

...nèſti, noſsiti, portare, ferre, ...geſtare.

...den Aeſſlen tragen, na obé...nat noſsiti, Velikù opràvit imèjo, ...uxori ſervire.

...leiden, ausſtehen, prenèſti, ...piti, preſtáti, ferre, pati.

...im jungen im leib, otróka ...ſe dèjte v'trebúku noſsiti, ...zhu okúli hoditi, Ventrem ferre: ...geſtare. ✠ v. Inf.

...faulheit, linóbo, Janikernoſt ...roſt, pigritia, ignavia.

...ſel, en Shèſsel za noſhnio, noſshlíza, ...ſella geſtatoria.

...Diſe treſen.

...balch, en tràm, brun v'zimpri, ...tignum, trabs.

...pytje, potus, potio.

...ein trunk des Kònig, ſladkù pyjazha, ...nedíza, mulſum.

...Wa man die Pferd tränkt, ...napajáliszhe, ali Vòda kir ſe napájajo, Aquarium, aquandi, ...canis piſcina.

...napoyti, napájati, aquare, ...tränk, ſtiskánie, tlázhenie, ...pergnánie, ſylovánie, preſſus, ...impulſus, niſus.

...Trappgans, ein Vogel, trápa, ...trappe, noſsiz, Kroſhniár, trogar, ...trulus, Diſe Laſttragen.

...éna dívja gus, otis, tarda.

Trapp, ſtrigr, ſtrgr, Shtábla, Shténga, ſcala, lójtra, Scala.

dreſláti, Tray, trùg, dráshenie, trúzanie, irritatio.

Trazen, dráshiti, drástiti, podráshiti, trúzati, irritati, irritare, inci...tare, lacesſere.

Trazliz, draſhliva pejſsem, drastlivu pejtje, obliquum Carmen.

Trazeerd, draſhlive, drastlive beſsejde, minæ.

Traubm, corintraubm, groſd, grózdje, zheſhula, uva, racemus, botrus.

Traubenbeer, Vinska jágoda, acinus, acinum.

Traubenhülsen, jágodna Kóshiza, ...tropínie od grózdja, ſolliculus.

Traubenbam, trappo an den traubm, pezil, ali rézil per grózdju, Racemus, ſcipio in Vineis, botrus, ſcapus.

Traubenbeere, Vinski pizhky, Vinaceus, Vinaceum.

Traubenleſer, lumbr, Vinski tergázh, ali brávic, berázh, legulus, Vindemiator.

Traubenmuſt, groſſen corin, Kúhan moſht, Kúhanu Vinu, Defrutum.

Traubenſtrugel, Diſe traubenbam.

Traum, Diſe Jrrtum

Traum, Vrtraum, Vúpati, Javúpati, ſe Janeſti, fidere, confidere.

Trauſſ, tacftrauſſ, Kap, ſtillicidium

Trauffen, trieffen, Kápati, zidíti, roſsíti, ſtillare, rorare, manare.

Traum, Jen, Sajnia, Janájnie, ſomnium, inſomnium, Viſum.

Traumauſleger, iſlagávic tih Sajn, ſomniorum interpres, Conjector.

Traumauſlegung, iſlagánie tih Sajn, ſomniorum interpretatio.

Traum auſlegen, Sajnie iſlágati, iſkládati, ſomnia interpretari.

Traumen, einen traum haben, Sánia...ti, ſe Sánjati, Sajnie imejti, ſomniare, cernere, Videre ſomnia.

Es hat mir getraumt, méni ſe je Sanjálu, ſomniavi, per quietem vidi.

Es traumt dir, jeſt mejnim, de ſe tebi Sánia, ali ſe v'glávi mo...tish, ſomnias, aut deliras.

Traumer, Sánjávic, Sanjajózh, Katerimu ſe rádu Sánja, ſomniator, ſomnians, ſomnioſus.

Trauren, Shalováti, ſe Sháliti, ſe Kumráti, Shaloſten biti, Klagováti, jámrati, trórati, moerére, lugére, dolére.

Das Trauren, Shalovánie, Klagovánie, jámránie, Shaloſt, ægritudo, triſtitia, moeror, mœſtitia, luctus.

Trauerfall, en Shaloſten perméric, neſrézhen pergudik, Caſus funeſtus.

Trauerig, betrubt, Shaloſten, triſtis, mœſtus.

Trauerig machen, éniga Shaliti, reſshaliti, Shalostniga sturiti, Contriſtare.

Trauerigkeit, Shaloſt, Shalovánie, mœſtitia, luctus.

Trauerlich, Shaloſtnu, milu, Klaguvávnu, moeſtè, flebiliter.

Trauerkleid, trúrarski gvant, Klaguvávnu oblazhilu, Veſtis lugubris

Trauerſpiler, Shlar za trúranie, Rica.

Trefen, Sedéjti éno rejzh, svòje napréjvzetje doſézhi, tangere rem, propoſitum aſsequi.

Die ſcheiben treffen, tárzho Sedéjti.

Collim na tárzho namérjati, zílati, Collimare, collineare.

Einen treffen, ſtraffen, éniga Sedéjti, Krégati, svariti, shtráfati, Arguere, coarguere.

Treffen, ſchlagen, Se shtritati, Se S'énim tepsti, biti, bojováti, povdáriti, pugnare, confligere.

Ein Treffen thun, en boy, ali pobój ſturiti, Collatis ſignis depugnare.

Diſe Beſchaffenheit thun.

Trefflich, viſók, imenìten, preſhláhten, bridki, Excellens.

Trefflicher weiſe, Diſe fürtrefflicher weiſe.

Treffen, treffen, Diſe Jrreffen, Irrſen.

Treher, Záher, Solzé, lacrymæ.

Trehen vergiſſen, Diſe weinen.

Treiben durch erfahrne arbeit, réjanu délu délati, reſsláti, dobſti, Cælare.

Treiben, fortjagen, gnáti, tirati, naprej ſagnáti, odpodíti, ſatírati, propellere, urgere.

Treiben mit etwas umgehen, úbem, éno Kunſht, ali en antverk tríbati, s'éno rejzhjo okúli hoditi, v'zákèr hoditi, s'éno rizhjo beretáti, Exercére artem, commercium alicujus rei.

Es Baurnwerck treiben, Kmetováti, Kmetío tríbati, opus ruſticum obire, ſtudium agriculturæ celebrare.

etwas lang treiben, dólgu zhaſsa ſe v'éni rézhi gòri derzháti, ſe mújati, flíſsati, diu aliquid tractare, diu verſari in aliquo ſtudio.

Treiben, zwingen, éniga ſsiliti, pergánjati, nagánjati, Cogere, compellere.

Wer hat dich darzu getrieben? quæ cauſa te impulit? Kdù je tebe k'timu pergánjal? quæ cauſa te impulit?

Die Schuld treiben, k'plázki, ali k'plazhánju tih dolgóu gnáti, pergánjati, urgére ſolutionem, vel ad ſolutionem.

Treiber, Der treibt, gonjázh, gnávic, naganjavic, perganjavic, naganjavic, napelávic, podbádávic,

podſkúntar. agitator, impulſor, ſtimulator, inſtinctor.

Treibhörner, ſpringkraut. enu ſélischhe pul moſha viſsoku, Jerna mezhnú purgérajo, je éna kóynska purgázia: éni ga derſhé ſa dívje konóple. lathyris.

Treibmüllr. teköſh mályn. molestrina.

Trenchen. Dich tränchen.

Trengen, ängſtigen. ſtíſkati, teſnú délati, v' teſnobo gnáti, énimu teſhávo délati, éniga ſhaliti, grímati, dóli nésti. Anguſtare, Angustiare, affligere, in anguſtias & Difficultates redigere, conſtituere.

Trennen, von einander ſcheiden. reſsejkati, odlozhiti, náraſen lozhiti, reskléniti, náraſen djáti: párati, reſpárati, reſtréniati, reſshíti.

Diſsecare, ſeparare, disjungere, ſegregare: diſsuere.

Die freundſchafft trennen. ſtáro priáſnoſt reſspraviti, reſkljáti. Veterem Conjunctionem dirimere: Amicitiam Diſsuere.

ſich trennen. ſe lozhíti. ſecéſsionem facere.

Trennung, ſcheidung. lózhenie, odlózhenie. ſeparatio, diviſió.

Trennung, unreinigkeit. neſkloſnoſt, neskládnoſt, ſúpernoſt, ſdrádshba. Diſtractio animorum, Diſcordia, diſsidium, diſsenſio.

Trennung anrichten. ene ſdrashbe ardrje naprávíti, právde inu Kríve ándle obudíti. lites et Contentiones Excitare: lites ſerere, facere, rixas Excitare.

Treſſen, die frücht ausſtreſſen. mlátiti, ſhítu ismlátiti. Triturare, terere fruges, exterere meſsen, è ſpicis grana excutere.

Treffen, ſchlagen, abſtruiren. omlátiti, otépſti, is' ſhibo ſhvíshgati. percutere, Virgis Cædere.

Der Treffen der früchte. mlátenie, ſhítna mlátva. Trituratio, Tritura.

Treffer. mlatízh. Tritor.

Treffcoagen, Treffſtrum. ſkadénj, ali pod ſa mlátvo. Tribularium.

Treffſchlegel. zépetz, s' Katérim ſe ſhítu mláti. Tribulum, tribula.

Treft, Treſtre, Traubenhülſen. Vinske tropine. magma, ſpiſsamentum, vinacea.

Treſtrebránntein. Vínski pizhký. Vinaceus, vinaceum.

Treſtrewin. pátaka, ſhónta, tropínsku vínu. lora.

Tretten, mit füſſen tretten. teptáti, ſtopiti, tláshiti, s' nogámi trejti, poteptáti, pohoditi, pomandráti. Calcare, conculcare, pedibus terere comprimere, prémere.

an einen tretten. na kaj ſtopiti, inu nogó poſhkóditi, rániti. aliquid Calcare, ed pedem Calcando lædere, Jauciare.

in ein amt tretten. v'éno ſlushbo ſtopíti, naſtopiti. inire officium alicujus.

in rinn ſtand tretten. v'en ſtanſtopíti. Ingredi Vitam, vel Viam Vivendi.

Treu, da man ſich ſein wort faltet. vjéra, djánia inu beſsejd ſtanovítneſti, túdi ſvejſtóba. fides, factorum, dictorumque Conſtantia, fidelitas.

brü ſeinen treuen troſtniſſen. per ſvóji vjéri oblubíti. fidem ſuam adſtringere.

Treu und glauben halten. vjéro, inu oblúbo derſháti. fidem ſervare.

Treu, redlich, aufrichtig. frejstuhe ſvest. Greiſt, Vjéren, pravízhen: Vjérniga, pravízhniga ſerzá. fidus, fidelis.

Treuen. Dich treuen.

Treulich, aufrichtiglich. Grejſtu, Vjérnu pravízhnu. bona fide, ſincerè, fideliter.

Treulich, und ofne argliſt. Grejſtu, inu pres falſkie. fideliter, ſine fraude.

Treulos. nevjéren, negvéiſt, prenegvéjſt, ſuperperfe ſuperperſéſhlin. falſh, perfidus, perfidioſus, perjurus.

Treulos werden. Vjéro prelomiti, negvéjſt poſtáti, pérhajati. fidem frangere. ✠ Krivú perſégavitz.

Treuloſer weiſe. Cilu negvéjſtu, társkU. perfidioſè.

Treuloſigkeit. negvejſtóba, nevjéra, nevjérnoſt, neovjéra. perfidia.

Treuring. ókzetni, ſaróshni pérſtan. Annulus pronubus.

Treuſt, ein fiſch. Kazéjliza, riba. Muſtela fluviatilis.

Triack, arzney wider gift. terjáK, arzníia Gúpèr ta ſtrup. Therjaca, Alexipharmacum.

Triackkrämer. árzat, terjákar, ali Krámar Kateri terjáK predája. medicus, Circumforaneus, Circuitor, Circulator.

Trib, antrib. nadráſtaK, podbádaK, nagájniK. impulſus, ſtimulatio, inſtinctus.

uf habe ich meinen trib gethan. jeſt ſem letú ſKus tvóje pergánia pergájnanie, ſvetovánie inu napelánie ſtúril. Impulſu, perſvaſu inducto tuo hoc feci.

Tribut, zehend. énu dráxlanu, reſlánu, ali povzdignenu délu. Anaglypha, anaglypta.

Tribut, zehend machen. ennu réjſanu délu iſpodóbiti, grejſati, dóbſti. Effingere in auro: cælare.

der Tributz zehendt macht. reſláviz, dubníK. Cælator.

Tributz, cörper, tron, pokójen poot, Vélika Gejſta. Via trita, iter tritū, Callis.

Tribut, ſchatzung. zhinsh, ſtivra, nalúga, ſhazenga. Cenſus, Tributum.

Triefter, grundloch, ort im waſſer. Karníza, ali globozhina pres grunta. Abyſſus.

Triefſang. Karmeſhlivu oku, lin. meſhliu, Karmeſhlaſt v' ozhéſh. lipus.

Triefſpeiſſen. VmirálniK. guttur, gutturnium.

Triefſen. Kápati, zidíti, ſolſéti. ſtillare.

Die triefſen der augen. ſolſénie t. ozkú. oculorum lacrymationes.

Triegen, betriegen. golufati, ogoliti, mámiti, obnoríti. Decipere, illudere.

Trifft. es trifft mich an. letú ne. gedéne. Hæc res me attingit.

Die Rod trifft gedreman an. govorjénie ſlékerniga gedéne. Oratio ad omnes pertinet.

Trinckbecher. pékar ſa pytje. Calix.

Trincken. pyti, pyázhiti, pyavati, en pékar spyti. bibere, potare, poculum exhaurire.

Auf güldenen geſchirren trinken. is zláte poſsóde pyti. in auro bibere.

Viel trincken. ninogu pyti. large vino uti.

Tag und nacht trincken. per inu dan pyti. nocten, d'iemque Continuare potando.

ſich voll trincken. ſe vpyánit, vléviti. Vino se obruere.

Tapffer trincken. mozhnu pyti. vbere more græco.

Auf einer freundſchaft trincken. enéjga zdravje pyti. ſaluti alterius libare.

Auf bruderſchafft trincken. bratzhino pyti. fraternitatem poculo Sancire.

Zu trincken geben. Dich tränken.

Zu trincken. pytje, trunk, napoják. potatio, potio, potus, haustus.

Zu trincken ijt. Kar je dóbri k' pitji. poculentus, potulentus.

Der edle trinck. Katéri nálu pr. vini parciſſimus.

Der viel trinckt. Kateri mnógu p. véliK pyázh, pyánez. qui plurimum vibit: multibibus.

Der gern trinckt. der ſeſſen. pyánizit Katéri rad pije. bibax, bibulus, vinoſus. ✝ Vini zdan.

Trincker, ſäuffer. pyviz, pyázh. potator, potator.

Trinckgelt. lýkof, éna nájhera ſrebrna Kinga. mercedula, honoraria ſtipis, Comiſtrum: Evangelium.

Trinckgeſchirr. pýtna poſsóda. poculum.

Trinckgeſchirr mit ſambt. pýtna poſsóda s' rozhájo. poculum anſatum.

Trinckgeſchirr für die Vögel. pý.

poſsóda ſa tyzé. po
trinckglas. glash
ſtreus.
trinckkauff. coring
ka tovérma. oc
naria.
trinckkopff. Krúgla
rulla.
trinckſchale. ſhálize
pytje. Crater, Cra
ringen, Zuringen.
gnáti, ſyllíti. prem
da tringen. da ſtúl
na ſtol, tezhava ti
mus.
trinckkammer, Sacr
ſacrarium.
trin. ſchritt. ſtopíni
dus, greſsus.
triumpf. Prázhtigr
úmf, ali velíku Veſe
nu premagáanie tih
li enu zhaſtítlivu
ſlaviſzhe enniga Kra
niga Vojſzhaka, Ko
rúzhniKe poremágal
da triumpff daſor
triúmfu peellati. m
cere.
Zum triumpff gehö
hajániu eeniga Ve
ſhliſhi. Triumphali
triumpfbogen. tr
cus triumphalis.
triumphiren. prán
ti, ſa Veſelíti ſa ob
fare triumphum
hájati ſa ppremagá
fare triumphare.
triumphwagen. tri
currus triumphalis.
trocken, nicht naſ
ſeKel, ſuhikóten. Si
ridus.
auf trockenem land.
him. in ſicáco.
in trocknen ſtreuſ
ſitna Kópèbel. lacon
trockner, getrúmpfter
ſovávizi, pripreyskávi
trocken. ſuſuſha, ſu
uft, oſeKlúſt. ſic
rnbaum. trocken
ſuKú pretrikájati.
are.
trocknen, zu trocken
ſuſhiti, oſuſuſhiti,
care, deſiccare, ex
rrefacere, aretfacer
da trocknen, trocknu
ſeſuſhénie, ſiccat
ſiccatio.
berg. hiſtor. Shkrin
berg. Kráus Sh da Kiſ
nter, alveus.

=ja tyzé · potistris.
=glash ſa pytjé · Calix
=ſkuſh · weinſanſ · oſhtaria · vinum
=tverna · œnopolium · taberna
=kopf · Krúgla · vodéna poſóda ·
=ffale · ſhaliza · ſhkudéliza ſa
· Crater · Cratera · + drénzati
=gwingen · ſtiſkati † preſhati ·
=ſiliti · premere · urgere ·
=ingen ſe ſtulzanzh · gnánie
=ti · teſhava tiga ſtóla · tenaſ:
=mure · Sacriſtrý · ſhágred ·
=grum.
=ſpitz · ſtópinia · koráK: gra=
=ribus.
=ſh Trájſhiger wenzúg · en tri=
=ali velíku Veſélje ſa obládanie ·
=menágánie tih ſouráſhniKou: tu=
=ſhaſtitlivu vhojáliſzhe · vne=
=ſhe eniga Krála · ali imenit=
=nyſzháka · Kateri je ſvóje ſov=
=ske prenágal: Triumphus.
=triumph daſor fúſſen · v' énim
=ſein pellati · in triumphum du=
=triumph zhſúrig · Kar K' ob=
=ſainu eniga velíKiga Veſélja
=ſik · Triumphalis.
=ſchogen · triumfvráta · Ar=
=triumphalis.
=ſiegen · prángati · triumféra=
=ſhéſeliti ſa obládánie · triump=
=triumphum agere Veſélje ob=
=ti ſa premagánia vólo · triump=
=triumphare ·
=ſchwagen · triumfárſKi vuos ·
=triumphalis ·
=nicht naſ · ſuh · poſuſhén ·
=ſuhóten · ſiccus · aridus · tor=
=ſiccum Land · na ſuhim · po ſu=
=in ſicco.
=ſchwirſbard · ena ſuha
=re Kópel · laconicum ·
=ſcher · grúnplar · en ſkarblin ſpra=
=vitz · preyſKávitz · ſcrutarius ·
=ſucha · ſuhóta · oshen oſuſh=
=oſeklúſt · ſiccitas · ariditas ·
=trúcken werden · ſe ſuſhi=
=ſuhu prihájati · ſicceſcere · areſ=
=ſicken machen · ſuſhiti ·
=ſiti · oſuſhiti · ſuhu délati · ſic=
=deſiccare · exſiccare · torrere ·
=ſicken · areſacere ·
=Trúcknung · ſuſhénie ·
=ſicatio · ſiccatio · Deſiccatio · ex=
=ſten · ſhkrínia · arca.
=ſtruch zu bich trinckt · Koritu ·
=alveus ·

Tröglein · biſtlein · ſhkríniza · triſhiza · arcula.
Trölen · walgen · valíti · prevalíti · ſem ter tam válati · Volvere · pervolvere ·
Trölen · wreſſen · ſe zúkati · vlejzhi · pre=ávdati · lites ſequi ·
Trölen · zanckiſſen · nepokóin · právdliu · ardrávski mosh · litigioſus ·
Trollen · ſi pachen · odíti · ſe prozh=pobráti · abire · recedere ·
Troll dich · pack dich · pobéri ſe · pejdi prozh · bejſhi prozh · Apage · apage te · face ſe ·
Trollmuhl · der groſſe Erbſen Hal. ſhnáblazh · ſhnáblaſt · Kateri ima veli=Ke ſhnáble · labeo ·
Trom · balck · tram · brun · Tignus ·
Trommel · bóbin · Tympanum ·
die Trommel ſchlagen · bóbnati · na bóbin byti · ygrati · pulſare tympa=num · tympanizare ·
Trommenſchlager · bóbnar · tambúr · Tympaniſta · tympanotriba ·
Trommenſchlegel · bóbnovi batzý · Tympani bacilli · baculi ·
Trommeten · trobénta · tro=bílu · rug · piſzhal · Tuba · cornu · tu=ba ductilis · buccina ·
Trommeten blaſen · trommeten · tro=béntati · trobiti · trobénto púhati · tubâ clangere · canere · inflare tubâ ·
Trommeter · trobéntar · trobilar · tubicen · buccinator · liricen ·
Tropf · die ſand gottes · die ſchlag · bózhji ſhlák · Apoplexia · paralyſis ·
Tropf · ein loſer menſch · en malo=vréden · malupriden zhlovik · en ſlo=zhéſtnik · Homo nauci · nihili ·
Tropf von waſſer od wein · Kápla · ſraga od vodé · ali vina · Gutta · ſtilla ·
Tropfweiſe · ein tropf nach dem andern · po kapélzi · Kápla po kápli · Guttatim ·
Tropfen · triſſen · Kápati · Kániti · roſ=siti · ſe ziditi · ſolzéjti · popúszhati · ſtillare · rorare · manare · deſtillare ·
die Tropfen · Kápanie · Káplenie · ſolzé=nie · popuszhánie · ſtillatio · deſtillatio ·
Tröpflein · kápliza · ſraſhiza · guttula ·
Trof · Bauren geſind · ſo dem krieg=volck nachfolgt · ſmotláka malupríd=nik ludy per eni vójſki · Impedimenta in Exercitu ·
Tro/bub · eniga ſholnérja ſant · gmajn Kóyniка szhitnik · Calo · cacula ·
Troſſel · gúrgel · pérva ſtran vratú · goltaniz · gérlu · jugulus · jugulum ·
Tröſlein · kleine grune ruth · ena máj=hena ſiva rázhiza · querquedula ·
Troſt · troſht · tróſhtanie · vúpanie, † mangshanie te ſhálosti · ſolatium · ſola=men · Conſolatio · triſtitiæ mitigatio · le=vamen · † tashéjne · odſhálnoſt ·
ſeinen troſt in gott haben · ſvoj troſht, inu vúpanie v' búgu imejti · in deo Con=quieſcere ·
einen kalten troſt haben · en márzel inu greniák troſht imejti · malo ſolatio Conſo=lari ·
Tröſtung · odſhálenie · potróſhtanie · Conſolatio ·

Troſtbrief · troſhtlivu · potroſhtlivu piſmu · Conſolatoriæ literæ ·
Troſtel · ein vogel · drugg · tyza · turdus · † odſkaliti, toſhiti ·
Tröſten · troſt geben · troſhtati, † potroſ=hati · † troſht dáti · ſolari · Conſolari · Conſolationem adhibére · Conſolatione per=mulcére · ſolatio afficere · † resveſeliti ·
der ſich nicht tröſten laſt · Katéri ſe ne=pusty troſhtati · nepotroſhtliu · ſylnu ſhaloſten · Inconſolabilis · qui omne ſo=latium reſpuit · qui nullum admittit ſolatium ·
getröſtet werden · potróſhtan biti · ſuſtentari Conſolatione ·
Tröſter · troſhtar, † potroſhtar · resveſél=nik · ſolator · Conſolator · † odſhálnik ·
Tröſtlich · troſhtliu · potroſhtlin · troſhta polker · Conſolatorius · ſolatio plenus ·
Tröſtlich, begierig arbeiten · ſheleózhe inu rad délati · Cupidè & libenter laborare ·
Tröſtlich, begierig eſſen · s' veliKoſhel=jó jéiſti · Cupidè cibum capere ·
Troſtlos · nepotroſhtlin · zagon · zaglin · Inconſolabilis · Deſperatus ·
Troſtſchrifft · enu troſhta polnu govor=jénie inu piſsánie · ſermo vel Car=men Conſolatorium ·
Trotle · kretne · préſha · torculare ·
Trottbaum · tram · ali brun per preſhi · prelum ·
Trottbrett · pod · dnu · ali pójſtila per preſhi · Calcatorium ·
Trotten · kreltren · ſtiſkati · préſha=ti · prelo premere · exprimere vinum, uvas ·
Trottgeſchirr · poſóda · ali oródje per préſhi · Vaſa torcularia · torcula ·
Trottknecht · préſhar · ſtiſkávitz · Vec=tiarius · torcularius ·
Trottmeiſter · mójſter per préſhi · Torcularius ·
Trottſchindre · Vretenu per preſhi · Cochlea ·
Trottrumbre · zob zhiber · Kadl per preſhi · tudi Koritu Kámor moſht tézhke · Cupa torcularia ·
Troy · Troy bis Troy ·
Trüb · nicht lauter · Koln · Kolán · Turbidus ·
Trüb wetter · oblázhnu vréme · Nu=bilum · nubilum diei ·
es iſt trüb wetter · je oblázhnu · Nubilat aër ·
Trüb waſſer · Kólna vóda · fæculen=ta aqua · Trüb wein · Kolnu vinu · fæcatum vinum ·
Trüben · trüb machen · Kaliti · Kolni=ti · Kólnu napráviti · turbare · per=turbare ·
Trübſal · reva · nadlúga · Kúmer · Cal=amitas · afflictio · ærumna ·
Trübſelig · nadoſhen · réven · ærumno=ſus · Calamitoſus ·
Trüchſeß · einer fürſten tiſchtruch · trúſhar · natakávitz · eniga firſhta · dapifer · pincerna · miniſter à cya=this · potionis adminiſter · præguſtator ·
Trücken · ſtiſkánie · préſhanie · druck · preſſura · preſſio ·
Trücken der reben · obríbanie tértnih=ozhés · ali mladjz · Dejectus gemmæ ·

zimum Trůck grèbm · en ſtiſzhik dá=
=ti , ſtiſniti , pèrtiſniti · pre premere.
Trůck Irb Trůckerb · druK , ſurm ,
ali mádel mudel tiga drúkarja · ty=
=pus , formarum Exemplum , prima
forma .
Trůckam , brſſerram · éniga ſtiſkati ,
préſhati , tizhati , dòli tlazhiti · pre=
=mere , preſsare , urgere .
Trůckam , bůqve ſtiſ=
=kati , drúkati . imprimere , cudere ,
excudere libros · Vifi Búqvtrůckam .
Trůckam , ongvyſirſtam · vun gnáti
pogánîati , ozhéſsa , ali mladize vun
pognáti · Gemmare , progemmare , ge=
=mmas agere , pullulare , egerminare .
Trůckar , búqvtrůckar · druKar , buqven
ſtiſkávitz · Typographus .
Trůckarſka , Trůckarſtvú · druKarſka ,
Kunſht tiga drúkanîa · Typographia ,
Ars typographica .
Trůckarſke perſi , drúkarſka préſha · pre=
=lum . Trůckanu , ſtrèjti · tergere .
Trůg , Trůglik . Vifi brtrůg , brtrůglik .
Trůllam · Valiti , obrázhati , Vertéjti ,
Volvere , rotare .
Trůllam zimu ſprezúg · Se s'éno Voj=
=kó poskúſsiti , ponoſsiti . Exercitum ex=
=ercere , lustrare .
Trůllam , in czaſſu úbam · muſhtráti ,
v'oréſhju skúſsháti , Váditi . in armis
Exercere .
Trůll , fúrr · Kurba , lótterza · meretrix .
Trůmliz naſsam · s'glavo ſtréſsati ·
tentare Caput .
Trůmmar , Trůmmarb · Vifi Trommar .
Trůnck · trunK , napýteK , pytjé , po=
=tégniK s'boKála · potus , hauſtus .
Ginam ſtarkam trůnck tſhin · en mozhán
vlézhik ſturiti · Amyſtin vel Amyſti=
=de bibere .
mit ſtarkam trůnckam an zimu ſrczam
Se s'énim s'pyázho poskúſsiti · poſce=
=re majoribus poculis .
Er izh brÿ dam trůnck · je pèr pyázhi .
aſsidet Compotationi .
Ginam trůnck ſrózam ſrczam laſſam ·
éno Zdravizo puſtiti okúli ity · Cir=
culatim bibere .
Trůnckam · Vall corin · Vinén , trúzhen ,
pyán , zéjpler , V'glávi tázhen · Eb=
=rius , temulentus , Vini plenus , Vino
gravis , Crapula plenus .
Trůnckam maſsam · éniga Vpyániti , opy=
=aniti , napoýiti , s'Vinom Zagarniti , Eb=
=léviti . Reddere ebrium , inebriare ,
obruere Vino .
Trůnckam ſrczam · Vinén , pyán bit · Ebri=
=um , temulentum , bene potum eſse .
Trůnckam zerdam · Se opyániti , Vpyá=
=niti , prepýti , pyán rátati , ali perhája=
=ti · se Inebriare , Vino se obruere , re=
=plere , Ebrium fieri , inebriari .
Trůnckenboly · pyánizh , pyána ſhléva ,
potator , ebriosus , Vinosus , bibax , lurco ,
gurges & helluo vini .
Trůnckenſnit · pyánoſt , pyánzhovanîe ,
Vinénoſt · Crapula , ebrietas , tumu=
=lentia , vinolentia .
Trůnckelam · en trunzhizh · modica po=
=tiuncula .
Trůngvelik , mit grozſſer begird .
Shelezhe , mozhnú , ſylnu , s'Veliko ſhe=
=lézhó · intime , Cupidè , Vehementer .

Trůſt , im firſt · Kazéjliza , riba · muſtela
fluviatis .
Trůſe , forſen · drǫshé , grámpa , neſnága ,
oſtanki , tropine · Vall fǽx .
Vall Trůſe · neſnashen , poln neſnáge · fa=
=culentus .
Trůſe , mandel im falb · Kúſherji , regoltán=
=ze , máihne Kúgelze V'goltánzi ali V'
poſhirku · tonſillæ , glandulæ colli .
Trůſel · Vifi Troſelnar .
Trůtter , corinterbm mit ſtrůzam aufgr=
=richt · Vínska brázda skus podpúrnie
napelána · Vitis jugata vel Cante=
=riata .
Trůzg , im Ding , ſo man zimam Gů trů=
tzhil · ſtrahovánie , trúzanie , drázhke=
=nie · inſultatio , irritatio .
Cuch brÿdam Gů trůzg · Vama drèma
h'trúzu , K'Gupernoſti · Vobis invitis
atque amborum ingratÿs .
Trůzg birtam · éniga ſtrahováti , trúzo=
=ti , ſe énimu ſprůti poſtáviti , éniga
dráſtiti , na junáſhtvu vun klízati ·
provocare , inſultare alicui .
Trůzgam , boeſam · idem .
Trůzgar , boeſar · en ſtrahováviz , trú=
=zar , nepokójnik , nepoſsajéniz , ferocia=
=oris animi homo , Declamator , inſolens ,
petulans .
Trůzgig , pocſirſt · & trúzaſt , ſtrahová=
=ven , vshaiten , napoſsajen , priteózh ,
Shugajozh · Homo inſolentis , petulan=
=tisque ferocitatis : arrogans , inſolens ,
minax .
Trůzgiglik · s'priténam , s'tam trúza=
=nam · minaciter , minanter .

Tu .

Túch · ſuKnú · pannus .
grèblicht Túch · béjlenu , plájhanu plá=
=tnu · pannus apricatione & irriga=
=tione Candefactus .
grÿnblicht Túch · frövu , nebéjlenu
plátnu · linum Crudum , linum infectum
grob Túch · debélu ſuKnú , hodnizhnu plá=
=tnu · leVidensa .
Túchgewerb · ſuKnéna , ali platnéna bere=
=tya · pannaria .
Túchgladam · ſhtazúna , Kir ſe ſuKnú
predaja · Taberna pannaria
Túchlein · éna rútiza , ſuKenzé · lin=
=teolum , panniculus .
Túchler · ſuKnár , platnár · lintearius ,
pannarius · Katéri is ſuKnam , ali s'
plátnam bereta · lintearius .
Túchlerhandel · platnena beretya , ali
Kupzhovánie .
Túchmacher · ſuKnár , ſuKnárski bere=
=tazh · pannarius .
Túchſhar · ſuKnárske ſhKarje · forfex .
Túchſtrecz · ſuKnaſtrishiz , pannus ton=
ſor , ſuKnaſhtrishniK · panni ton=
ſor .
Túchtig , tauglik · pèrpráven , vméta=
=len , príden , rózhen · aptus , idoneus .
Tuck , betrúg · Shegovnoſt , podjámnoſt ,
pregnánoſt , golufnoſt · Aſtus , dolus .
Túchentr · panderiK , rázhiza · mergu=
=lus .

Túchirſt , aryſhtig · podtúknen , ſe=
=gon , pregnan , golufen , previjé ,
Aſtutus , Callidus .
Túchirſtr conſtr · Shegovu , prepri=
Aſtutè , Callidè .
Túchmúſtr · podtúhnenig , prem=
prevershenig . Callidus , Verſtu=
=tus , aſtutus . Túſtam , Vifi Tú=
Túgend · zhédnoſt , brumnoſt ,
=úſt , poſhtênie , Virtus , honeſtas ,
=dnu djánie , Virtus , honeſ=
=nesta actio · † bogarodnoſt .
Vor Túgend Verligt ſich nicht · Ta
zhédnoſt ſe nezaleshy , Vſelej t
brúmnoſt ima Svoj lon jin plá
Gnvia Virtuti nulla eſt ſua : se
Virtuti ſua merces eſt .
Túgendhaft , Túgendreich , Túg
zhédén , brúmen , poshten , bona
bogabojézh · Virtute praditus ,
=tus , decoratus , clarus Virtu
Túgſtrin , Túſtrin · lahki Kúm
=phus , pumex · Tſhim , ſturiti , ſc
Túll , im Vogel · Kavka , tolla ,
monedula , gracus , graculus .
Túlipan · túlipa · tulipa .
Túmlen , zilen · Se tumlati , hit
feſtinanter agere .
Ginam tůmlen , treiben · éniga
=ti , pergánîati , podbádati , al
incitare , exſtimulare .
Túmm , Vnbeſtändig · prépro
nepámeten , tumpaſt , tapáſt ,
=dus , hebes .
Túmm , grſſerlob · gluh , oglúſhe
=dus .
Túnſer · frájhanîe , pofrájhanî
=rium .
Túnſen · frájhati , pofrájhati , (
parietes . † béjliti .
Túnſer · frájhar , béjliz · tector
Túnckel , finſter · temán , zatem
oblázhen · obſcurus , nubilus .
Túnckelm , zutůnckelm , Tůnſen ·
=zhiti , namákati , intingere .
Túng , miſt · gnuj , góvna , Mat
=cus .
Túngen , miſtem · gnojiti , pepo
ſtercorare .
Türckis , ain edlgeſtain · en pa
=tni Kámen , tirkis · Cyanus , ant
=ites .
Türn · Vifi Tſhurn .
Türnier , kampf · junáshka ,
ſhtritanie , ali derjánie tél
=kou . Decurſio , decurſus , pugn
=cra .
Türnier Gů fůs · junáshka
=nie K'nógam · Decurſio pedest
Türnier Gů pferd · junáshka
=sénie na Kójnah . Decurſio equ
Türnieren , Türnier jeſtam
=rati , junashkovati , ali se
ſponeſti , ſhtritati , dérjati ,
Decurrere in armis , Decurſion
=brare . Decurſiones equitum
Türnier ploz · en plaz , ali pro
junáshku ſponeſenie . Catadro
Tůn Land laſſen · djánie
=nie · factum & omiſſio facti .

=rbelzaunh · gárliza · t
=ſtam , Trubſtuck · pokri
=ti , Satanazti , potlázhiti
=primerere .
=ſtam Tůrſtam · éno Sv
=tlashiti ih · seditionem Co
=ſtam Tůrſtam · ózim pogaſ
=tingvere it .

Ty .

=ram , Blůtſund · en T
=vashelnik , Kryshéjni
=govitnu Tyran · Ty
=nnarius u . Crudelis .
=rannÿ , ÿ · éna Tyranía
=govitnoſtiſt , ſamavólnu
=nie . Tyrannis , Crudelis
=ntium , imperium .
=rannÿ Tÿrannÿ · ůbr
=rÿm . Tyranio tribati ,
=i Tyranizéſerati , grózovi
=shiti . Kokúſher en grózovit
=derſhati ih · Exercere ty
=nitiam , , Crudelitatem
=ze gerere · i .
=rannÿſch · ſ. Vifi Blůtdů
=am .
=rannÿſche That · enu T
=govitnu ali djánie , éna
=rania . , Tyrannicum
=nus Crududele , nefariu
=rannÿſcher , weiſ · nev
=govitnu , Syſyinu , po navád
=ru . Tyrannice , Crudel
=ter , more ac tyrannorum .

Va

=ſt Tagarbeit , aufarb
=ga dnévácva delu , górí
=ku · pensum .
=ſt , brſtimmtes Maſs der
=lózhen dej dejl za hráno na
=di odlózhózhena vſakudán
=mensum . n .
=ſel , der im Futter eines
=ſsel , en , ex podlóshnik , Sa
=govitnezh , ki , Kateri pod en
=m brámbimbo prebiva · C
=ter · ózhizhna , ózhe , porod
=ces , geniturator .
=ter im andern glid . de
=ter im 2ten dritten glid . pre
=ens .
=ter im 4 fünften glid .
=ka · abavia , avus .
=land . 2 . dum , ozhétin
=shéla · pa . patria , solum n
=rum , genitalitale solum .
=terländiſch . lubezózh Sv
=tria amanensis .
=terlich . ózh ózhni , ozhétni
=ternus , pas , patrius .
=terlich Erb , Vermögen . Kok
=zumiti , oni , imenovánati , pa
=terlich erb . ind . ózhna érbsh
=nenium : bona , res paterna , p
=terlich Erb , Gut , Sab . ênu
=terze im , meiti , animo

...ub · gárliza · turtur ·
...hrsſen · pokríti ſagarníti ·
...tayti · potlazhiti · Contegere ·
...ere ·
...Tirſen · éno ſvádo · puntario
...niti · seditionem Comprimere ·
...rſen · ógin pogaſiti · ignem
...nere ·

Ty

...blúſund · en Tyrán · ſilnik
...hilnik · Kryſhéjni grózhnik ·
...ovitni Tyran · Tyrannus · San=
...nus · Crudelis ·
...ſtvú · éna Tyranía · ſlobnúſt ·
...ſtvú · ſamavólnu goſpodová=
...Tyrannis · Crudelis dominatus ·
...imperium ·
...Tyranuvy übru · Tyranuviſh
...ranío tribati · doſérnáſha=
...nißrati · grózovititi · divjá=
...koſer en grózovítni leu ſe
...ſhti · Exercere tyrannidem ·
...n · Crudelitatem : tyranniče
...nt ·
...iſh · Tiſh Blútdúrſtig · grau=

...niſhe Vſat · enu Tyránſku ·
...tnu djánje · ena nevſmílena
...Tyrannicum factum · fa=
...crudele · nefarium ·
...ſtre · neVſmílenu · gro=
...n · ſilnu · po navádi tih tyrá=
...Tyranniče · Crudeliter · Violen=
...ne tyrannorum ·

Va

...ſgrebrit · aúſterlegtr arbrit ·
...ſneva délu · góri naloſhénu
...pensum ·
...ſhnúſh Maſ Ore Nuſnúng ·
...dejl za hráno na en méſſiz ·
...ſázhena vſakudánja hrána ·
...um ·
...er Vatre einſh andren ſtúz
...en podlóſhnik · ſavéjtnu déjte ·
...nik · kateri pod eniga drúgi=
...námbo prebíva · Cliens ·
...ózha · ózhe · porodnjik · pater ·
...zritor ·
...in andren glid · déjdiz · Avus ·
...in dritten glid · predéjdiz · pro=
...f fünften glid · predédza
...avus ·
...ſtand · dum · ózhétina · ſarodna
...ſla · patria · ſolum natale · pa=
...nitale ſolum ·
...ſtandiſſ · lubeózh ſvóje deſhélle ·
...mans ·
...ózhni · ózhétni · ózhéton ·
...nus · patrius ·
...ſter machſum · Koſer en ózha
...niti · spominati · patrie monére ·
...ſtand · ózhna érbszhina · patri=
...nia · ſrna paterna · patria ·
...ſtvy ſabu · énu prou ózhét=
...nje imejti · animo patrio eſſe ·

Vatterlos · en ſapuſzhéniz pres ózhéta · pupillus · orbus : pupilla · orba patre Vir=
=go
Vatter mord · Vmorjénje ſvójga ózhéta · paricidium vel patricidium ·
Vatter mörder · Vbyávez · poboýnik las=
=tniga ózhéta · paricida · patricida ·
Vatters bruder · ſtriz · ózhétou brat · patruus ·
Vatters bruders weib · ſtrina · patrui Vxor ·
Vatters bruders kind · ſtrizhik · ózheto=
=viga bráta otrók · patruelis ·
Vatters ſchweſter · téta · ózhna ſéſtra · amita · Vatterſchaft · ózhánſtvu · Paternitas ·
Vatters Vatter · groſsVatter von Vatter
fr · ózhétou ózha · ali dédjdiz od ózh=
=éta · avus paternus ·
Von der Mütter fr · dejdiz od má=
=tere · avus maternus ·

ub

übel · bóſ · hud · kudóben · ſhkodlív · nenúzen · malus · noxius · † markák · ſlozhéſt ·
übel · Unglück · neſrézha · ſlu · infor=
=tunium ·
übel · nicht evel · hudú · ſlu · markáku · ſlozhéſtu · malè · prave · perperam · per=
=verſè · flagitioſè ·
übel gewünnen · übel Gewünnen ·
Kar ſe ſlozhéſtu dobí · ſe tudi ſlozhés=
=tu ſgubí · malè parta · malè dilab=
=untur ·
übel anlegen · hudú naloſhíti · nalá=
=gati · malè Collocare ·
übel aufnemmen · ſéſlu vſéti · Kejkaj ſéſlu góri jemáti · asperius · durius · graviter aliquid accipere
übel bin · en bóſ und nemmen ·
en hud inu neſrézhen ishód imétji · ali vſéti · Triſtem habere exitum ·
übel handlen · miſshandlen · marskú án=
=dlati · ſe gèrdu ſablóditi · pregreſhíti · delinquere ·
übel hören · teſhkú ſhlíſhati · graviter audire ·
übel hörend · gluh · oglúſhen · ſurdaſter ·
übel riechend · ſmardézh · oſtúdnu di=
=shézh · olidus ·
Übel reden · übel nachreden · bóſ Von
einem reden · gerdú od govoríti · éni=
=ga · obrézhi · oprávlati · hudú od éni=
=ga govoríti · énimu poſhténje odrézhi · Detrahere alicui : obtrectare laudibus vel laudes alicuius ·
übel ſehen · hudú vídeti · ſhleht pógled imétji · ſlipúriti · Cæcutire ·
übelſtand · únſhy · unanſtändig · nezhédnu · nespodóbnu · neſpriſtojézhe · Indecorum · indecens · à decoro alienum ·
übel ſtehen · nicht zrbúren · gerdú ſtá=
=ti · ſe nespodóbiti · ſe nespriſtoyti · ſe negrájmati · à Decoro alienum eſse · De=
=decere · dedecorum eſse ·
Es ſtehet übel · hudú ſtoy · ta rejzh je V' Veliki navárnoſti · Adverſæ res ſunt : adverſa fortuna est : res in mag=
=na Difficultate est ·

übelthat · miſsthat · hudú · marskú=
djánje · pregréjha · hudobía · Delictum ·
übelthäter · hudodélnik · Kriviz · tréj=
=shnik · maleficus · facinoroſus · reus · flagitioſus homo · † Krivíznik ·
übel thun · Verbrechen · hudú ſturíti · pregreíſhíti · peccare ·
übel wollen · ungnedig ſeyn · énimu hudu hotéjti · nepriáſen · ſourásh biti · malè alicui velle ·
übel Zeit · hudy zhaſſi : múja · délu · ſhtráffenga · mala tempora : labor · poena ·
übren · ſein ſinn und ſérz nach etwas
trachten · ſe váditi · ſkúſhati · pomújati · ſvójo pámet · ſin ſlis · inu mújo na éno rejzh naloſhíti · obérniti · Exer=
=cere · colere · excolere · tractare ali=
=quid : Verſari in aliqua re ·
Sich mit etwas übren · ſe s'pisánim váditi · ſkúſhati · ſtylum Exercere ·
über · auf · drüber · zhes · na · ogóraj · dájle · naprej · Vprejg · ſuper · ſupra · ultra · trans · præter ·
über mere fahren · ſe zhes mórje pel=
=láti · mare tranſire ·
über acht tag · zhes ósem dan · octo poſt diebus : poſt octo dies ·
Überall · an allen orten · povſod · po vſih krájih · ubique · ubique loco=
=rum · terrarum · gentium ·
Überall · gänzlich · cílu · do kónza · prorſus · omnino ·
überall · und gemein · povſod · Vſeſki=
=naj · Generaliter · Vniverſè · in Uni=
=verſum ·
Überantworten · übergeben · isrozhí=
=ti · isdáti · zhes dáti · tradere · Com=
=mittere ·
Überantwortung · übergebung · isrozhénje · isdánje · Traditio ·
Überaus · Sehr · ſlu · ſilnu · mozhnú · Viſsóku · rámnu · Valdè · Vehementer ·
überaus groß · ſilnu Véliki · prægran=
=dis ·
über das · zhes tu · dájle · zhe vezh · præterea · quin etiam · inſuper ·
überbäuen · einen Gebäuen · éniga zaſzídati · ali ſtus zidánje énimu luzh odvséti · luzh · ali ſvitlóbo · ali pógled zaſzídati · zazímprati · lumini=
=bus alicuius obſtruere ·
überbauen · neu bauen · prezídati · prezímprati · v'éno drúgo víſho ta zímpèr naprávíti · ædificium refor=
=mare · in aliam formam redigere ·
Sich überbauen · Zúbil bauen · ſe prezídati · prezímprati · prévezh zi=
=dáti · zímprati · prévezh inu Veliku zaſzídati · zazímprati · in ædificando extra modum ſumtu & magnificentia prodire ·
überbein · gárzha · otúk · oteklúſt · Ganglium · tuber ·
überbirten · mehr birten · als ein
andrer · prezéjniti · vezh zéjniti · ponújati · oblubávati · kakor en drúgi · plus licéri · Contra ali=
=quem licéri ·

Ubrbinden, übru rtvab binden. prevézati: Zhes kaj pervézati, Vér=ku navézati. Denuò ligare, religa=re: superilligare.

Ubrbleibm, übrig frȳu. Zhes oſtá=ti, oſtájati, prebívati. Reſtare, Su=pereſſe.

Ubrbürde, brſcorrde. bútara, teſhá=va. onus.

Ubrbürde rinre ſtatt. nadlúga, te=ſháva éniga mesta. struma Civita=tis.

Ubrbürgrem, ſich mit kopf und leib übrgebm. ſe prekúzniti, ſe Zhes glávo dóli prekúzniti, inu na tla tellébiti, bútiti, bushiti. præcipi=tem Collabi, pronum Corruere. ſe ubrbürzlen. Zhes prekúznenîe, dóli obalénie, ſvalenie. præceps Collapſio, rotatus.

Ubrdeckm. odéja, ogrinálu, odéj=tal, plášta: † operimentum, tegu=men. † túdi pokrou, pokróvizh.

Ubrdeckm. pregarniti, ſagarniti, vérhu pokríti, ſakríti. ſuperveſtire: ſuperintegere, ſupercontegere.

Ubrdruck, übrlaſt. nadléſhnoſt, ſabáva, teſhava. moleſtia, faſtidi=um, tædium.

Ubrdrüſſig. nadléſhen, teſhák, ne=lúſhten, zhúden, oſtúden. moleſtus, gravis: faſtidioſus.

Ubrdrüſſiglich. nadléſhnu, nelúſht=nu, ſupernu, teſhkívu. moleſtè, gravi=tèr, tædiosè: Cum tædio atque faſtidio.

Ubreilm. prehitéjiti, prenagliti, na=préj, ali poprej priti: preplániti. præ=cipitare, prævenire: opprimere, obru=ere. Vide Ubrüttm.

Ubreilung. prehitênie, prernágle=nîe: prevelika hitrúſt, ali nágloſt. præcipitatio, nimia feſtinatio.

Ubr einander coinden. énu Zhes drú=gu Výti, navíjati, Klopké délati, ſhtréjne Výti, namotáti, navíjti. Agglomerare, inglomerare.

Ubreinkommen. Zhes nótèr obéjſsiti, ali Viſsejiti. Impendere.

Ubreinkommen. Zuſammenſtimmen. ſe ſglášhati, správiti, skup ſhtímati, pervóliti. Convenire, Conſonare, Con=ſentire, Congruere, transigere.

Ubrfahren, übrfúhrm. nimú pójti, vun ſpuſtíti, preíti, preskozhiti. præ=terire.

Ubrfahren, übrtretten. preſtopiti. transgredi.

Ubrfahren mit böſen worten. s'húdi=mi beſédjami éniga poſvariti, pokré=gati: túdi ſrúshtati, ſmérjati, ſa=ſhmágati. maledicis Verbis aliquem incessere.

Ubrfallen, obſih thun. énu málu=skus pójti, preíti, inu eno ſléherno rezh cilu énu majzenn ſadejti, leviter tranſire, & unamquamque rem inu ſapopásti. leviter tranſire, & unamquamque rem tantumodo perſtrin=gere, attingere.

Ubrfahrt, übru nin waſſer. brud Zhes eno vodo. Tranſvectio, trajectio, tran=ſitus, tranſitio, transmiſsio.

Ubrfall, fündliches einbrüch. nágel=prihód, naték, naplánik, ali plánenîe tih ſovrashnikou. ſuperventus, oppreſ=sio, oppugnatie, hostilis irruptio.

Ubrfallen, ſich zur contrepart begr=ben. Zhes padſti, vskozhiti, ſe na drúgo plat podáti. in alteram partem cadere.

Einen Ubrfallen, übrfallen. éni=ga na náglim prepádſti, poperjéti, inu vjéti: tamentum, additio.

Ubrfallen, ſvalíti, hitru inu na naglim na éniga plániti, búknuti, pádſti. ex inſidijs aliquem capere: ex improviſo aliquem opprimere.

Ubrfallen, voir ein feind feind rinr ſtatt übrfall. ſe éniga lotíti, ſe Zhes éniga vſligniti, nad éniga sko=zhiti, pertézhi, plániti. Kákor en ſovrashnik Zhes énu meſtu plâne inu taiſtu obdâ. Invadere, irruere, im=petum in aliquem facere.

Ubrfeld. V'ptúje deſhéle. peregrè.

Ubrfliegen. Zhes tézhi, pretézhi, po=vúdniti, povúdnia vſtáti, biti. Exæſt=uare, exundare.

Ubrfluß, Koller. obílnoſt, obílje, pre=obílnoſt, obílnovánie, rodovítnoſt. Abundantia, copia, affluentia, uber=tas.

Ubrfluß in ſtinck und tranck. éna neſmásna, potrata, ſadevánoſt, ſapravlivoſt, nesmáſnoſt V' pýtju, V' ſhpíſhah, inu V' gvántih. Intempe=rantia, luxus, luxuria, profuſio ſum=tuoſa.

Ubrfluß haben. obílnu, obílnoſt imé=ti, obilnováti, vſiga ſadósti imejti, obogátiti. Abundare, affluere, habere copiam, abundantiam.

Ubrflüſſig. obílen, preobílen, obílnu=jézh, bógat, katéri vſiga ſadósti imá. Abundans, Copioſus, largus, affluens, exundans.

Ubrflüſſig ſeyn. obílnu, preobílnu, bíti. Abundare, affluere, redundare.

Ubrflüſſiglich. obílnu, pre=obílnu, pólnu, vſiga ſados=ti, Zhes ſadoſti: bogátu, goſpóſku, darahlívu. Abundanter, affluenter, Copioſè, effuſè, large, liberaliter, ple=na manú.

Ubrfrieren, Zuſrieren. ſe ledeníti, ledénu rátati ali prihájati, ſe prele=deníti, preledovati, ſmárzniti, ſmar=zovati, premarzovati. Gelare, gelaſ=cere, Congelare: gelu concreſcere, af ſtringi, durari.

Ubrfroren. Smárzen, ſamárzelu, ſmár=zel. ledén, premárzen. glaciatus, Conglaciatus, Congelatus, frigore con=cretus.

Ubrfuhr. übrfuhrt. Vódni brud. Tranſitus aquarum.

Ubrführen. Zhes, ali V'prejg pel=láti, prepellati, prebróditi. trans=vehere.

Ubrführer an einem graben. brod=brodar, brodnýk, prepelávitz. per=titor.

Ubrführung. prepelánie, vprej=pelánie, prebrodénie. Transvectio.

Ubrgaab. Zuſtellung. isrozhénie, Zhes dánie, isdánie, isdajanie. Traditio, tributio, attributio.

Ubrgaab. Zugaab. perlóshik, pér=shik, perſlavik. perloshénie, per=dajánie, pérſlavlenie. Ad=tamentum, additio.

Ubrgaab einer ſtatt. Zhes dá=isdánie, podánie éniga méſta. Deditio.

Ubrgang, für brüggang. mimo=ja, mimu hojáva, hojénie. Tra=tus, tranſitio.

Ubrgang der Regen. éna nag=ploha deshja. nimbus.

Ubrgeben, unbertrauen. Zhes isrozhiti, V'róke dáti, perpro=ſavúpati. Tradere, Committere, a=nus dare, Commendare, Credere, Concredere.

Ubrgeben ein ſtatt. Vide Ubr=aufgeben.

Ubrgeben, koyen. Vun metáti, =váti, Zhes dajáti, Koglati, ha=brúhati. Vomere.

Ubrgehen, hinübergehen. Vprej=iti, Zhes préjti, Zhes préj=ſire, transcendere.

Ubrgehen. Vide Ubrfliegen.

Ubergehen die augen übergehen. Zhe=mu ſolsne perhájajo, ſolsk ſi ga p=lile. Dimanâ profiliunt lacrymæ.

Ubrgehen, nicht drauf. nimo=ti, préjti, vun spuſtiti, pu=ti ſe éne rizhy nedotikáti. pra=tranſire: aliquid intactum relinu=

poln, polken. Ubergehen. übertre=Zhes préjti, preſtopiti, preskozhi=

prévezh præterire, tranſire, tra=Ubergehung, übertretung. preſtópek, preſtoplénie, prepre=peccatum.

Ubergeſtoß. úrbasi per ſtolinas obſtragulum.

Ubergieſſen. Vérhu Vlyvati, poli=ti. ſuperfundere, ſuperinfundere.

Ubergieſſen. Von neuer gieſſen. =lýti, prelývati, s'nuvizh lýti, túdi pretákati, pretozhiti: tudi e=lýti. aliter fundere, transfundere, transvaſare: refundere, dejunde=

Ubergieſſung, übergoß. prelyv=nie, prelytje: pretozhénie, pre=kanîe: odlytje, odlyvánie, pro=dnia, potóp. tranſuſio: tranſfu=tio: defuſio: Exundatio, reſtu=natio.

Ubergoſſen. polýt, polývan, pro=v'drugu ſlyt: pretozhen: edlit perfuſus, roſusus: transfuſus, tra=vaſatus: defuſus.

Ubergroß. ſylnu velik, v=grandis.

Übergülden. preſlatíti, p=ſlatom pprevlézhi. Clu=cludere auuro, aurare, in=

Übergülder. Slatár, Slatn=re artifex.

Übergüldt. poslazhen, p=auratus, inauratus.

Übergüldung. Slazhénie, nie, preſlazhénie. aura=

Überhand, Obrhand. Vi=Überhand nemmen. rásti, hájati, gori jemáti, prev=valescere.

Überhäuffen. góri na ku=na kup znajáshati, zdévati, oblesháti, evenimu prevézh=zalágati. Exaggerare, o=nimium onnerare, occupar=

Überhäufft, mit grauſſam=vilom preobleshen, v' mno=zamotán. Negotij plenus, implicatus.

Überhen. ſich ruthalten. ti, ſe majáshati, † Continere=narare. † anati.

Überhen. ſich übrheben. ſe ſarsklignuti, povíkshov=ſáti, velikku ſhtímati, vſ=terſhmajtenim biti, velíku=zhati. Efferre ſeſe, ſeſe e=ſe unum ſuſpicere, & adm=

Überhin ſahen. Vide übrſehen.

Überhin. =

Überhinführen. prepelati, =vóziga pellellati, Voditi. Tr=

Überhinſtraffen. ſe Zhes v=láti. Navarigio trajicere, t=

Überhintragen. prenésti, =ſprejg proſuſtáviti. Transfe=portare.

Überhollen. preúblati, p=telsáti. Dololare, dedolare=

Überhören. ſe preſlíſhati=ti, neſaſlopoviti. audire p=audiendo ſa falli.

Überig. ſub ob ú übrſoſt. ſem=noſi ſem prinesu ſaſtopil. p=ist aures mi meas.

Überſpringen. preskozhiti. transilire.

Überig. Zheshes oſtánen, oſt=zhek, She ſe shivezh, per Sh=luus, reliqui, reliquus, ſuperſt=

Überige. p. tu drugu, o=dium, rel reliquiæ.

Überig ſeyn. Zhes oſtáti, oſtajati, Sh she biti, ali She=per lébnu ſu, ali Shivenîu=re, ſupereſſe, relinqui=neſidium eſſe eſſe.

Übrigen thun. Vezh=dolshnoſt, ſtoſturiti, dáj=Kákor je per pervéjba. ut ul=latis est, fit facere: ultra opus, progredi.

...ſylnu velik · viſsók · pre=
...ſtatiti · poſlatiti ·
...prevlézhi · cludere vel in=
...aurare · inaurare ·
...latár · ſlatník · auratu=
...ſlazhén · preſlazhen ·
...inauratus ·
...ſlazhénie · poſlazhé=
...preſlazhénie · auratura ·
...obruſand · biſe biog ·
...räſti · vékſhi per=
...göri jemáti · premágati · in=
...göri na kup metáti ·
...ſkáſhati · ſdérati · éniga pre=
...enimu prevézh nakládati ·
...exaggerare · onerare · in=
...onerare · occupare ·
...mit grſchäfften · s' opra=
...preobloſhen · v' mnógih ántlah
...Negotij plenus : negotijs
...ſich ntfalten · ſe ſderſhá=
...máſati † continere · ſebi tem=
...† anati ·
...ſich übrſchrb · ſtrelz ſrün=
...ſkligniti · poviſkſhováti · ſe pre=
...velíku ſhtimáti · vſhajten · inu
...ſnjten biti · velíku od ſebe der=
...eſſerre ſeſe · ſeſe extollere ·
...ſuſpicere & admirari ·
...biſe übrgrſen · ſinü=
...ſen ·
...prepeláti · prevóditi ·
...pellati · voditi · traducere ·
...ſe zhes vúdo prepe=
...navigio trajicere · tranſretare ·
...prenéſti · zhes · ali
...preſtáviti · transferre · trans=
...preúblati · poúblati · ob=
...dolare · dedolare · edolare ·
...ſe preſliſhati · neſliſha=
...daſtopiti · audire perperam ·
...do talli ·
...ob übrſort · ſem ſe preſliſhal.
...ſen preu ſaſtopil · praeterectum
...ures meas ·
...presko zhíti · praeterire ·
...zhes oſtánen · oſtaneózh · oſta=
...ſe ſhivéozh · pèr ſhivéniu · Re=
...reliquus · ſuperſt Superſtes ·
...tu drügu · oſtánki · reſi=
...reliquiae ·
...zhes oſtáti · prebívati ·
...ſhe biti · ali ſhe ſhivéjti ·
...ali ſhiveniu biti · Reſta=
...ſuperesse · relinqui · reliquum
...esse ·
...übrigh tſun · vezh kakor je
...ſturiti · dájle vándrati ·
...je potrébja · ut ultra · quam
...sit · facere : ultra quam sit
...progredi ·

...ieſt hab nichts übrigrh · méni nizh zhes
neprebíva · nihil mihi ſuperest ·
Ubrrkleid · ſgúrni gvant · farézha · Ka=
=pút · Amiculum · lacerna ·
übrrkleiden · vèrhu oblézhi : ſe preb=
=lézhi · ſuper pregvántati · ſupervestire :
transvestire ·
übrkurtten · potlázhiti · pretlázhiti ·
Supercalcare ·
übrkommen · rslangen · ſadobíti · doſe=
=zhi · k' timu priti · Adipiſci ·
übrkünſtlen · pregvántati · prenoríti ·
prenorézhi · prenoríti · s' künſhtjo pre=
=frátati · prekunſhtováti · prevánati ·
Cornicum oculos configere · artificio ſu=
=perare ·
übrladen · preobloſhíti · ze prévezh
nakládati · naloſhiti · teſhíviti · obru=
=ere · opprimere · praegravare · aggra=
=vare ·
mit grſchäfften übrladen ſrju · s' op=
=ravílom preobloſhen biti · Negotijs
diſtringi ·
übrlaſſen · zhes puſtíti · ſapuſtíti ·
popuſtiti · Relinquere · reliquum face=
=re ·
er hat nichts von ſeinem gút übrlaſ=
=ſen · on nizh nej od ſvójga blaga
ſapuſtil · nihil reliqui fecit de bonis ſuis ·
Ubrlaſt · Ubrbürdung · teſhára ·
bútara · dóli tlázhenîe · dóli trénîe :
velika nakláda · nalúga · onus · oppreſ=
=ſio ·
übrlaſtig · müeſam · übrbürdig ·
nadléſhen · teſháven · teſhák · ſabav=
=liu · teſhliv · odioſus · incommodus ·
gravis · moroſus · acerbus · molestus · tæ=
=diosus ·
übrlaüffen · zu ſehr laüffen · ſe pre=
=tézhi · prévezh tézhi · ſe vtrudíti
skus tejk vtrúditi · Curſú ſe ipſum
fatigare ·
übrlaüffen · einem vorlaüffen ·
éniga pretézhi · s' tejkam énimu
naprej ſturiti · praecurrere · cursú
aliquem tranſire · ſuperare ·
übrlaüffen · übrfleiſſen · zhes
tézhe · iſtézhi · pretézhi · ze vun
reſtézhi · reſtéjkati · zhes brézje
vun iſzíti · ſe reſlíti · exundare · re=
=dundare · abundare · inundare · ſuper=
=ſtagnare · efferre ſe alveo · ſuperare
ripam ·
übrlaüffen · pobéjgnik · pobéjgneniz ·
vskozhlíviz · kateri k' ſourázhnikam
se vskózhi · Transfuga · Transfuga ·
übrlaüt · mit voller ſtimm · glaſnú ·
na vus glas · voce magna · voce clara ·
übrlaüt laſſen · ſe na vus glas ſmy=
=áti · ſmejati · kark grohotáti · cachin=
=nare · cachinnari ·
übrlaüt rüffen · glaſnú klíza=
=ti · krizháti · na vus glas vpíti ·
vekati · vriszháti · ſhrajáti · vocifer=
=ari · exclamare · intenta voce clamare ·
ſtentorea voce clamitare ·

übrleben · preſhivéjti · éniga pre=
=ſhivéjti · dálje ſhivéjti kákor en
drügi : s' éniga drúziga koſtnij orej=
=ke klátiti · ſuperſtitem alicui eſſe ·
ſupereſſe · vivendo vincere · ſuperare ·
ſupervivere alicui ·
übrlehnen · mit lehnen under
übrbreiten · s' vúkom éniga pre=
=ſedéjti · premózhi · ſe bójle vuzhíti ·
v' úkú énimu naprej ſturiti · diſcendo
aliquem ſuperare ·
übrlehſen · prebráti · vézhkrat bráti ·
prebérati · delegere · perlegere ·
übrliſten · betrügen · éniga prema=
=miti · prevántati · s' beſsédo ogolú=
=ſáti · obnoríti · na led spellati · fal=
=lere ·
übrlúpfen · erhöhen · povzlígniti ·
göri vzdígniti · na qvíſhku vúzhkati ·
ſuſtollere · biſe betrügen ·
übrmaſſ · biſe übrſeéngling ·
übrmaſſig · zhes máſso · ſuper
ſpodóbo · nevrájmnu · nevſpodóbnu · pra=
=ter modum · ſupra modum ·
übrmaſſen · zu viel bey einer Sach
thún · zhes máſse inu navádo ſturí=
=ti · prévezh pèr eni rézhi ſturíti ·
extra numerum modumque facere :
nimium facere · nimium eſſe ·
kleider übrmaſſen · qvánte pre=
=délati · ponoviti · preſkíti · veſtes
reformare ·
übrmáſſ · pèrdávik · perdávánie ·
auctarium ·
übrmeiſter in der ecoſſ. v' éni
ſkóli éniga premagáti · v' ſhtímah
éniga drúziga preſedéjti · vézh ſhtim
imejti · ſuffragia plurium ferre : vin=
=cere vel vinci numero ſuffragatorum
vel ſuffragiorum ·
übrmeiſtren · mójſtriti · mojſtro=
=váti · premójſtriti · premagáti · prese=
=déjti · preſhtritati · preſiyliti · ſuper=
=are · excellere ·
übrmorgen · po jútershnîm · perendie ·
übrmorgender tag · pojútrishni=
dan · perendinus dies · napúh ·
übrmüt · hoffart · oholúſt · prevſét=
=noſt · öffert · offertovánie · ſuperbia ·
faſtus ·
übrmüthig · hoffertig · ohól · prelše=
=ten · öfferten · napíhnen · ſuperbus ·
elatus ·
übrmüthig ſrün · offertováti · öffer=
=ten · napíhnen biti · ſe prevſéti ·
ſuperbire ·
übrmüthiglich · öffertnu · prevſétnu ·
napíhnenu · oholú · ſuperbè ·
übrnachtige ſpeiſe · vzhéraſhna
ali ſhpíſha · pridianus cibus ·
übrnacht ligen · zhes nuzh let=
=ſháti · prelejgati · na énim kráji
prenozhíti · pernoctare ·
übrnacht überbleiben · zhes nuzh
vun oſtáti · ſvúnaj prenozhováti ·
abnoctare ·
übrname · ſúname · pridévik ·
primik · Cognomen · Cognomentum ·

Ubrnamnum, gorbo. pridévke, ali primke dajáti. Cognominare, Cognomen dare, addere.

Ubrnatúrlich. zhes natúro, Super muzh inu Kraft te natúre, zhes vse mozhy te natúre: Supernaturski, naturæ leges superans vel excedens. Supra naturæ vires: Supernaturalis.

Ubrnemmen, nrsse nemmen ali vrssit. prevezh vsèti, Super pravizo vsèti, jemáti. plus justo accipere ab aliquo.

Sich übrnemmen. se prevsèti. superbire.

Sich mit essen vnd trinchen übernemmen. se prejéjsti, se is shpizhko inu pýtjom preobloshiti. se cibo et potu onerare.

Ubrnúshtigen, Zeingen. pressiliti, posiliti, pre prevezh naloshiti, nalágati, dóli trejti, stiskati, preobloshiti. opprimere, prægravare.

Ubrnúzig. úher, uharnia. usus, fœnus, fœneratio.

Ubrreysen, Vberreysen. se prerájtati, preshtéjti, v' rájtengah falíti, se prerazhúniti. in conficiendis rationibus errare.

Ubrredn, brredn. pregovoríti, pregovárjati, énimu kaj v' glávo vtépsti. persvadere.

Ubrredung. pregovorjénie, pergovárjenie. persvasio.

Ubrrúkt, Vberrúkt. sprejdni Kóyník, ali jeshik, sprejdnik tih Kóynikou, Antecessor equestris. Vojnik, preyédárnik. Antecessor equestris: ductor equitum.

Ubrringen, übrzwingen. éniga ishmózhi, premágati, ishmágali. eluctari.

Der schlaff hat ihn übrrungen. ta shen, ali ta drémota ga je ishmagála. somnus eum oppressit.

Ubrroch. Sgúrna Sukníca, Sarjha. Kapút. lacna, sagum.

Ubrroyten, roytig werden. sarjovéti, arjávu pobstáti ali prihájati, Prearjavéti. Rubiginem contrahere, obducere, trahere.

Ubrsájen. pressyáti, posyáti. obsidere.

Ubrschatten. obsénzhiti, presénzhiti. obumbrare, umbrâ tegere.

Ubrschattung. obsénzhenie, presénzhenie: senzhina, temnúst od sénze. umbraculum, opacitas.

Ubrschäyen, Zuschaun. prezéjniti, presházati, prevezh zéjniti. satis liberaliter æstimare: in æstimando precio excedere modum.

Ubrschicken. poslatit, mittere ad aliquem. † poshilati.

Ubrschickung. poslánie, poslátva, poshilánie, mísnie, mísnus.

Ubrschiessen, übrig schiessen. zhes ostáti, prebívati. Superesse, Restare.

Ubrschiessen, hinübrschiessen, † zhes pellati, prepellati. Trajicere, transvehere, transportare, traducere.

übrschiffen, übrfahren. se zhes vodo pelláti, prepellati. Trajicere, Transire: flumen seu mare superare, metiri.

Ubrschlag, bragen. Kréshlig, vantiliza okúli vratú. Collare.

Ubrschlag, resnung. prevdárik, shúma, razhún, rájtenga. Calculus.

Ubrschlagen, resnung machen. prerájtati, prevdáriti, preshtéjti, razhún sturiti. Computare, rationem reddere. subducere.

Bey sich übrschlagen. sam pèr sebi premísliti, pretéhtati, prevdáriti, prevágati. peragere secum animo: Versare in Corde, remetiri aliquid.

Las den wein übrschlagen, ruthrin. nen. pústi vinu prevdáriti, todmrazíti. Vinum sine siat egelidum.

Die Supp hat übrschlagen. shupa se je enu malu ohladila. jus deferbuit.

Ubrschlagen. Disc Ubrbirtan.

Ubrschlirpen. Disc Brshlirpen.

Ubrschnyen. preshnishiti, is' snéjgom prekríti, z' verhu snishiti, snéjg pasti. superningere.

Ubrschreiben. prepísati, popísati, opísati, písati. V' svoji slushby prestáti. ab officio Discedere, intermittere officium. Ehrlich Vrlaub übrschreiben. pinuz, inu perloshnost Zamudi. Deesse occasioni.

Ubrschréyung, Gulassung. prepústenie, dopushtenie, permissio, Conniventia, Indulgentia, licentia.

Ubrschréyung, frsslen. shkodliva gledovánie, persanashanie, pe inu shkodliva persanesliwost. pregledlívost: tudi prezejna Krivíza, smóta, falénie. vera mala Conniventia: Culpa, delictum, erratum, menda, offensa.

Ubrschren, übrein anderen. éni slushby naprej postávlati, prestáviti. præponere officio. Ubrschreyen, übr die seine. se K' ognju perstáviti. admovere ollas.

Ubrsetzen, nesmássa, Ubrsetzen. prestáviti, transponere.

Ubrsetzen, übr ein Wasser. vodo prebrésti, prepláviti. V' údo prepellati. Transjicere, natare flumen: trajicere, transferre, transportare.

Ubrsetzen, Dolmetschen. sdéniga jézika v' ta drugi prijéti, tolmázhiti. interpretari.

Ubrsetzen. Disc Zirkn, brsen. Ubrsich, in die höhe. gori, sébe, na Krishku. Sursum.

Ubrsich sehen. gori gledati, nad sebe, Ku pogledati, nebu gledati. Sursum cere, Sursum Suspicere, Cælum tueri.

Ubrsprengen, hinübr sprengen. zhes prag, tram, ali kámen nad vodo shturz. Superliminare, limen.

Ubrsprengen, se ishpi. shi, s' vodó vse poplákiti. Vati, prelýti. inundare, superare. Es sprengt gar alles übr sich, ta vóda se je povsód islila, in vsih krájh nastopila. aquæ exundarunt.

Ubrsprengung. povódin, preden. Restagnatio, inundatio, exundatio, eluvies, eluvio.

Ubrsehen, Vberschen. pregledati, reglédati, prebráti, popraviti, sgoljshati. Revidere, recognoscere, relegere.

Ubrsehen, kurtz sie fingen. tomézniti, pregledati, podshiti, persste gledati. nivere.

Ubrsehen, nicht acht haben. glédati, nezamerkati, nezanemáriti, Zamuditi. non animadvertere, præterire, negligere.

Ubrsehen, Gelegenheit übrsehen. sprinuz, Gelegenheit übrsehen. pinuz, inu perloshnost Zamuditi. Deesse occasioni.

Ubrsehung, Gulassung. prepústenie, dopushtenie, permissio, Conniventia, Indulgentia, licentia.

Ubrsehung, frsslen. shkodliva gledovánie, persanashanie, pe inu shkodliva persanesliwost. pregledlívost: tudi prezejna Krivíza, smóta, falénie. vera mala Conniventia: Culpa, delictum, erratum, menda, offensa.

Ubrsehen, übr ein anderen. éni slushby naprej postávlati, prestáviti. præponere officio.

Ubrsehen, übr die seine. se K' ognju perstáviti. admovere ollas.

Ubrsetzen, nesmássa, Ubrsetzen. prestáviti, transponere.

Ubrsetzen, übr ein Wasser. vodo prebrésti, prepláviti. V' údo prepellati. Transjicere, natare flumen: trajicere, transferre, transportare.

Ubrsetzen, Dolmetschen. sdéniga jézika v' ta drugi prijéti, tolmázhiti. interpretari.

Ubrsetzen. Disc Zirkn, brsen. Ubrsich, in die höhe. gori, sébe, na Krishku. Sursum.

Ubrsich sehen. gori gledati, Ku pogledati, nebu gledati. Sursum cere, Sursum Suspicere, Cælum tueri.

+ pregreshénje.

+ Decipere. halucinari.

wrassem · gori luzhíti · luzhiti · vrejzhi · na Kvishku mesti · sursum mittere · sursum versus

kúrz Som grisel.

zinkast · kratkogléd · éden gléda · luscitiosus · myops.

Ubrasilbram · presrebériti · posrebérniti · ils' srébram prevléjzhi · inargentare.

Ubrasprengen · brizgam · prekropíti · poshkropíti · poshkropíti · conspergere · + preskakovati.

Ubrastrudab sterjen · preskozhíti · + zhes kaj skozhiti · Transilire · transultare.

Ubrastrédnem · prestáti · prenesti · perferre · superare.

Ubrastrdab strigen · preséchi · zhes kaj stopiti · Transcendere.

Dise Ubrastreffen.

Ubrasumam · ubrasumem · éniga per éni izvóli premagati · praeshtimati · suffragijs superare.

Ubrasuzhen · brisezhen · mázati · pomázati · premázati · prelinati · linere · illinere.

Ubrasúnem · posípati · potrosíti · pomázan · preshtrihan.

Dise Brisdlen.

Ubrasdlam · mit bertrem ubrastrejen · potáblati · s' deskámi prevléjzhi · Contabulare.

Ubrasinubrastragen · zhes · zhes prenésti · Transportare.

Ubrasuzhil tragen · prevézh · sadja nositi · tu precobilnúje is sadjam · Arluxuriantur · luxuriant · luxus.

Ubrastragen · sanésti · prenésti.

Dise Ubrastlaf · tolerare.

mit zwerten · sershmájt · sazhmájt · infectio · contumelia.

Ubrasuzhen · nadlézhiti · nadbíti · opprimere · molestum.

Ubrasteiben · abtreiben · s' délom · serjániam éniga Kosna · alia · isplézhiti · pret · potrejti · prenágliti · pregnati · labore · jumentum frangere.

Ubrastreibhs mit der Hoffart.

Ubrasuzhen · presedéjti · premágati · biti · éniga drugima naprej · superare · excellere · Vincere · antecellere.

Ubrastun · prestopiti · se pregrishnu ándlati · Trans. pravaricari.

Ubrasúnder · prestopávizh · pravaricator · Dise Sünder.

Ubrastrettung · prestopljénje · pregrejsha · Transgressio · Dise Sünd.

Ubrastrinchen · Zubil trinchen · se pripíti · Vpijániti · prevézh píti · obrubere se vino · largius se invitare.

Ubrastrinchen · Arrsufen · pokúsiti · énu málu odpíti · obbibere · libare · praegustare · + Ubertrinken · ozigánitiz.

Ubrawachsen · Verhu rásti · se prerásti · Sarásti · Superexcrescere · enasci · Concrescere.

mit grad ubrawachsen · s' trávo prerászhen · Sarászhen · gramine vestitus · obductus.

Einen ubrawachsen · éniga prerásti · Adolescendo superare · supergredi.

Ubrawallen · ubrawáfen · zhes vrejti · gori ali vun kipéjti · vun foslati inu Svirati · praescatere.

Ubrawaschen · gantz waschen · pomázhiti · polívati · Salívati: tudi prevájfrati · premákati · s' éne vóde v' drúgo postávlati · Rigare · irrigare · humectare: transaquare.

Ubrawessel · Zgubízhik · ali dobízhik per menovánju · denárje za bexil · Collybus · pretium mutuatae pecuniae.

Ubrawegen · prevágati · pretéhtati · vezh vágati · vezh volati · praeponderare.

Ubrawerffen · ubrazhúgen · previshati · preshtritati · preyskákati · preprízhati · s' prízhami previshati · Convincere · evincere · coarguere.

Ubrawerffen · ubrazhúgt · previshan · preprízhan · preshtritan · Convictus.

Ubrawinden · premózhi · premágati · ismágati · s' Vojsko preshtritati · premózhi · satrejti · Vincere · superare · Debellare.

mit grúndtm ubrawinden · is dóbrimi gruntmi · pametnimi úrshahi previshati · preshtritati · preprízhati · Rationibus · argumentis aliquem convincere · revellere · retundere · confutare.

Sich ubrawinden · sam sebe mójstriti · premójstriti · sam sebi Kus inu mójster biti · Animum vincere: Coercere cupiditates: motus animi sedare.

Ubrawinder · premagávizh · ládavizh · ismagávizh · premágar · vkrotnik · Victor · triumphator · debellator · domitor.

Ubrawindlich · ismágliu · premágliu · Kar se lahku more premágati · superabilis · Vincibilis.

Ubrawintren · prezímiti · Szimováti · prezymováti · Sezílo Szimo v' énim méjsti pre stanováti · Hyemare · Hybernare · perhyemare · Ubrazellen & Zellen.

Ubrawetten · réstrésti · troshíti: tudi reshíti · reshívati · Spargere · Spandere.

Ubrazúngen · Dise ubrawerffen.

Ubrazirken · bedrekam · prevlejzhi · obviti · Saviti · pretegniti · Sakriti · Sagárniti · obducere · obtexere · Superinducere.

mit wachs übrazirken · s' vúskam prevléjzhi · Incerare.

Ein wand übrazirken · coriis munire.

Eno stézno s' ápnom prevléjzhi · pobéjliti · Inducere parietem.

Den wein übrazirken · Vinu pretézhiti · Vinum transvasare.

Ubrazirken · bekrizgen · s' Vojsko prevléjzhi · na eno doshélo plániti · mésta oblézhi · Aggredi · obsidére: mittere signa regioni · Dise übrafallen.

Ubrazúg · kreizhübrafall · prevléjzhenje · preplánenje · oblézhenje · ene Vojské · Invasio.

Ubrazúg rinb kleidb · prevlejzhik · eniga gvánta · pannus · qui vestis obducitur.

Ubrazwerch · Krishogléd · berlóu · Krishom leshézh · po strani stojézh · limus · transversus · obliquus.

Ubrazwerch nusen · Krizham glédati · po strani poglédati · limis oculis aspicere · intueri.

Ubrig · zhes prebivajézh · zhes ostajézh · she Shiv · she Shivézh · Reliquus · superstes.

Ubrig sein · she ostáti · zhes ostáti · ostájati · prebívati · she Shivéjti · Restare.

Ubung · skúshánje · Vájenje · mushtránje · vshikanje · Váda · naváda · Exercitatio · Exercitium · usus frequens · tractatio · studium.

UC.

obládati · Uchó · peretnízh · paretníza · pázdiha · ala · axilla · Grftanch der Uchsen · Smrad · Smardúha spod pázdihe · Hircus · virus.

Ve.

Veg · búndmanz · Vólna · ali mórska mésh · mus ponticus.

Veiol · Violen · Violiza · ali fióliza · Viola.

Veintauh · Schreppfsaumlein · Kúpiza · ali roshizh za puszhánje · Cucurbitula.

Verabsäumen · Verseumen · Zamudíti · Zashtentáti · Zapustíti · nemárati · Zastáti · Zanemáriti · Negligere.

Verabsriden · se za éne rizhjy Vólo poglíhati · Zastopíti · Zglyhati · Convenire aliqua de re.

Ich hab es verabsriden · jest sem ih reglózhil · Zglyhal · spravil · Composui negotium inter illos.

Verachten · Verwichten · ferráhtati · Janizhkovati · Zashmágati · za nizh derzhati · Zavrézhi · Sramotiti · Zashmotovati · spernere · contemnere · despicere · pro nihilo putare · abjicere · negligere.

+ inu imejti.

Vrnaſtre · ſerrahtar ſanizhovaviz · ſhpotdeloviz · grajaviz · ſerſhmagaviz · Contemtor · vituperator ſprezitor.

Vrnaſtrel · ſerrahtar ſanizhovan ſavershen · grajan ſa nizh derſhan · inu ſhtimar · ſapuszhen · ſpretus · Contemtus · abjectus · neglectus.

Vrnaſtrel ſrjen · ſaſhpotan · ſanizhovan · ſavershen biti · Deſpicatui esse duci · Contemtum · abjectum eſſe.

Vrnaſtliſh · Vrnecorrekliſh · ſanizhovaven · ſerrahtliu · ſavershliu · ſanizh derſhan · Aſpernabilis · contemtibilis.

Vrnaſtliſher coriſt · ſanizhovavnu · ſrahtlivu · ſashmaglivu · Contemtim · negligenter · per contemtum.

Vrnaſtung · ſerrahtanie · ſanizhovanie · ſashmaganie · Contemtus · aſpernatio · Deſpicientia · deſpicatus.

Vrnalten · ſe Vſtarati · ſtarati · ſtar poſtajati · ſtarihati · ſtarihovati · ſe poſtarati · poſtarnishajati · Conſenescere · veterascere · inveterascere · ſenio confici · ætate ingravescere.

Diſe ding ſind Vrnaltel · te rizhy ſo ſtare · ſtarihaſte · ſaſtarane · hæc antiqua · obſoleta ſunt · vetuſtate obliterata · obruta.

Vrnandren · Vrnecrandlen · premiſniti · ſpreminitit · mejniati · ſmejniati · ſamejniati · premejniati · mutare · verterere · Commutare · permutare · immutare · † ſpreobernitti.

Vrnandrlich · premejneozh · ſpremejnliu · ſmejneozh · ſamejnliu · kar ſe more ſpreminiti · ali ſamejniati · mutabilis · commutabilis. Diſe Lubrſtandig.

Vrnandrung · Vrnecrſhlung · ſpreminenie · ſpreobernenie · ſmejnanie · ſamejnanie · premejnanie · mutatio · mejnia · mutatio · commutatio · permutatio · immutatio.

Vrnandrlichkrit · ſpremejnlivoſt · mutabilitas · Diſe Lubrſtandig=brit.

Vrnanlaſſen · enimu perloſhnoſt · ali urſhok dati · perpuſtiti · anſam præbere.

/ich Vrnanlaſſen · ſtvab zu thun · ſe namejniti · ali naprej vſeti · kaj ſturiti · ſibi propoſiti · et intentionis eſſe quid faciendi.

Vrnantworten · odgovoriti · odgovor dati · tudi eniga ali ſe zagovarjati · braniti · zagovoriti · Defendere · excuſare.

Vrnantwortung · odgovor · zagovor · bramba · Apologia · Defenſio.

Vrnarzen · ſein übre anfurnimen · enimu ſezhlu gori vſeti · napik izlagati · enejga djanie inu govorjenie na hudu obrazhati · Iniſtre accipere · in pejorem · malam · ſiniſtram partem interpretari.

Vrnarzen · arzen machen · pohuiſhati · huiſhe ſturiti · Deterere · deteriorare · deterius facere.

Vrnarzewſnung · in Vrnfacht ſein · na eniga ſumniti · na eniga ſum vrejzhi · ſum imejti · aliquem habere ſuſpectum · adducere in ſuſpicionem.

Vrnarzewſnung · ſum · ſumnia · ſumneſhlivoſt · vann · ſuſpicio.

Vrnarmen · in armut zrnaſten · obiſhati · v' bushtvu padſti · priti ad inopiam redigi · depauperari.

Vrnbannen · in bann tſhn · zbandizhati · pregnati · v' panno · ali bando poſtaviti · proſcribere.

Vrnbannet · bandizhan · zbandizhan · proſcriptus.

Vrnbannung · bann · bandizhanie · zbandizhanie · banda · panna · proſcriptio.

Vrnbaum · diſe übre baum.

Vrnbrihen da laſſen · ſmejk ſadershati · ſe od ſmejha zderzhati · ſmejh zagrizniti · zhnable gristi · labia comprimendo riſum continere.

Vrnbrogen · ſkriti · ſkrivati · tayti · zagrinjati · zagernjti · zakriti · Abdere · abſcondere · occultare · occulere · tegere · contegere.

/ich Vrnbrogen · ſe ſkriti · zatayti · potayti · ſe abſcondere · occultare · abdere ſe in aliquem locum.

Vrnbrogung · Vrnſtrekung · ſkrivanie · potajenie · zatajenie · ſkritje · occultatio.

Vrnbeſſren · poprayiti · pobolſhati · poſvariti · emendare · corrigere.

Vrnbeſſrung · poſvarjenie · poprav=lenie · pobolſhanie · Correctio · emendatio.

Vrnbiſſen · zaſmoliti · zakapiti · picare · impicare.

Vrnbirten · Vrnterſagen · prepoveda=ti · zabraniti · braniti · nedopuſtiti · prohibere · vetare · interdicere · non permittere · impedire decreto.

Vrnbinden · Vrnbnupfen · zavezati · zaveſlati · obligare · nectere.

Vrnbinden · mit eid Vrnpflichten · eniga per priſegi zavezati · permorati · perſyliti · jurejurando aliquem obſtringere.

Diſes gutthaten einen Vrnbinden · skus gnade inu dobrute ſebi eniga zavezati · h' dolzhnuſti inu k'hvalezhnoſti perzvenkati · permorati · ſebi za eniga ſebi zadobiti · ſibi aliquem devincire · officijs obſtringere · obligare.

Vrnbinden · ein wunden zubinden · eno rano zavezati · prevezati · obligare · alligare vulnus.

Da Vrnbinden · zavezanie · obductio.

Vrnbindung · Vrnpflichtung · zaveza · dolzhnuſt · obligatio.

Vrnbittren · zorniz machen · pohuiſhiti · reſerditi · reſjeſiti · reſkaiti · reſdrazhiti · ſerditiga ſturiti · Exacerbare · exaſperare · irritare · Commovere.

Vrnbittren · bittre machen · zagrenyti · zagrenyti · grenku ſturiti · Amaricare · amarum reddere.

Vrnbittret · zorniz · jeſen · ſerdit · reſerjen · resjeſen · iratus · irascibilis · irritatus · ſhen · iratus · iracundus · irritatus · jra incenſus.

Vrnbittrung · zorn · ſerd · jeſa · ditoſt · nevolnoſt · ira · iracundia · indignatio · bilis · ſtomachus.

Vrnbleiben · obſtati · poſtati · remanere · oſtati · remanere · ſubſistere.

Vrnbliehen · Vrnblaſſen · blejd perjati · ſe blejditi · palescere.

Vrnblenden · oſlipiti · excecare · ſtaknyti · excæcare.

Vrnblendung · oſlipenie · ſlipnoſt · cæcitas · offucia.

Vrnblinden · vrblinden · oſlipeti · ali oſlipiti · excæcari · cæcutire.

Vrnbleyen · mit bley übergiſſen · ſvinzom zalyti · povlejzhi · plumbatati · tudi poſvinzhiti · plumbare · applumbare.

Vrnbliehen · da man nicht mehr ſehen kan · zatren · zbrisan · mazan · de ſe nemore vezh prepoznati · inu pozhnati · obliteratus.

Vrnbluet Vrnbliehen · mertu · mortuus · deletus.

Vrnblühen · zvisti · ozvisti · zvetju biti · Defloreſcere.

Vrnblümen · ſtattlich zieren · ſhenti · poſazhati · s' roshizami ozditi · ſvoje govorjenje lipu · gletno · farbizami ogvantati · Colorare · cumveſtire dictis.

Vrnbollwerchen · zaſhanzati · zadiati · zadelati · zazipati · zazipe · lati · Vallare · vallo et foſſa circumdare.

Vrnborgen · ſkrit · ſkriven · ſkrivnoſt · abſconditus · latens.

Vrnborgen ligen · ſkrit lezhati · ſkriven biti · lezhati · ſe ſkrivaje · na tihim gori deſſati · Delitescere · latitare · latere · occulto latere.

Vrnborgene dinge · ſkrite · ſkrivne rizhy · Res occultæ · et abſconditæ · natura · involutæ · res in tenebris abditæ.

Vrnborgenlich · Vrnborgener weiſe · na ſkrivſhim · na tihim · ſkrivaje · latenter · clam · obſcure · occultè.

Vrnbott · prepurid · prepovedanie · Interdictum · interdictio · Vetatio · diſe Arreſt.

Vrnbrämen · mit gulden · ali ſrebernim ſhnurom brlezgo · premati · preprámati · is' ſlatini · s' ſhidanimi zhnorami ali ſhipami · oprámati · zaprámati · furam ·

nicam inſtitam veſti aſſuere · veſti circumducere · prætexere · veſtem inſtitâ cingere · Vrnbrauntroc kleid · prámaſt · alli ſhtrihaſt gvant · pigmentata · auro virgata · Vrnbrandt · ſeſhgan · poſhgan · us.

Vrnbrauſſen · zanuzati · zavſhiti · arbuti · conſumere · Vrnbrechen · misſtandlen · pregreſhiti · zapaſti · delinquere · Vrnbrechen · misſtandlenje · zaſhnuſt · Delictum.

Vrnbrennen · ſeſhgati · ſeſhigati · iis' zhganjam ſtorjenu · ognobiti · (Comburere · ignibus conſumere · Vrnbrennen · Vrnbrennung · zhgati · zhganie · Vrnum aliquem igne excurere · Vrnbrennen · Vrnbrennung · zhganie · zhganie · poſhganie · Creematio · deflagratio · exuſtio · Diſe brennung · s' piſmami · Vrnbrieffen · s' piſmami · zaſtirditi · potvrjevati · inſcribere literarum · Confirmare · Vrnbringen · zhun · dopernaſhiti · zaprávviti · peragere · Vrnbringen · zum end bringen · Vrnkonzhati · zh' koncu pernaſhiti · Vrnbrunnen · pogorejti · zhgati · pogorejti · Conflagrare · zu aſchen ratati · Conflagrare · conſumi.

Vrnbuſſen · zu aſchen Vrnbrennen · ta hiſha je pogorejla · je zhgana · Vrnbuwen · perpravlenai · Domus conſtructa · Vrnbuwen · ad ſolum euerſa · Vrnbunden · Vrnbundſtuck · zavſlan · ddolzhan · illigatus · Vrnbundnus · Vrnbündnus · zaveſa · glihenega · narédba · Vrnbündnus · diſe Miſzhunga · Vrnbündnus · Vrnbündnuſſig · diſe Miſzhunga · Vrnbündnuſſig · pogoſhtvu · natozovanje · Vrnbürgen · zagviſhati · ſe ſkhrati · ſatisdare · diſe Vrnbürgung · bürg · zagotſhtvu dati · poroK biti · pro aliquo fidejubere · Vrnbürgung · poroſhtvu · natozovanje · Vrnbedacht · azzeroſu · ſum · Vrnbedachtig · zſumliu · ſumneſhlivoſtit · opinio · ſuſpicio · Vrnbedacht · zſumliu · ſumneſhlivoſtju · Vrnbeſehen · ſtojezhih · v' ſumu zapoſtavljen · inſpectus · Vrnbeſonnen · obſoditi · ferociter · Vrnbeſtehen · zgubiti · v KK' vezhni ſmerti · damnare · condemnare · ſe ſupplicijs mactare · deputare · irnat miſericias et tenebras · Vrnbeſtendig · zu Vrnbeſtendig · Vrnbeſtendig · zamanha · vreden · perdamnatus · perdamnlin · damnandus · d

Vrnbeſtet ſalaben · nu eniga ali ſum imejtiti · ſumniti · ſuſpicari · ſuſpicionem

…stitam Vesti assuere : limbum …ducere ; prétexere ; attexere. …stis institâ cingere ; ornare. …ntro kleid · prâuman grant ; …ust ; ali shtrihast grant · Vestis …tuta ; auro Virgata ; fimbriata. …n. seshgán ; poshgán. Combus… …shen · Janúzati ; ponúzati ; …ti · abuti ; Consumere usu. …shen ; nissendlen · greshiti ; …shiti ; Japásti · delinquere. …shen ; nissendlung · pregréha ; …ust · Delictum. …n · seshgáti ; poshgáti ; …ati ; is' shgánjam Jatrésti ; po… …ti · Comburere ; exurere ; in… …n absumere. …Verbrennen · Shíviga se… …shen · Vivum aliquem Comburere. …tbrennung ; Verbrennung · Se… …ust ; shgánje ; poshgánje ; poshi… …e · crematio ; deflagratio ; ad… …exustio · Vifse brénje. …shen · s' pismami ; s' lyshni po …ti ; potverjáti · interventu …rum Confirmare. …ngen ; tshin · dopernésti ; slu… …ti · opráviti · peragere. …ngen · Zum end bringen · do… …ti ; ✠ h' Konzu pèrpráviti ✠ …men · pogorejti ; sgorejti ; V' …rtati · Conflagrare ; flammis …t. …ist Zu áschen Verbrunnen · …lla je pogorejla ; je V'nepel …rdlena · Domus consedit in Ci… …e : ad solum ruïsta domus. …n ; Verknüpfet · Javézan ; …e : dolshan · illigatus ; Com… …u nodis constrictus ; obliga… …Verbündnüs ; bünd · Javé… …shenga ; naredba · foedus. …Vifse Missdunem. …Verbunstig · Vifse Missdúnst ; …nstig. …n · Jagvishati ; s' poroshtram …shati · Satisdare. …Verbürgen ; bürg frejen · poroš… …dati ; porok biti ; porokováti · …ubere pro aliquo. …Krivzung · poroshtvu ; porokovánje · + natózovanje. …n, agewesen · Jum ; Van t misel …hlivost · opinio ; suspicio. …nstig · Jumliu ; Jumneshliu ; V' …stojézh ; V' Jumu Japopáden. …mnen. obsoditi ; ferdámati ; …n ; ✠ K' Vezhni smérti obsoditi. …ssen ; condemnare : sempiternis …ligis mactare ; deputare ; in æt… …n miserias & tenebras dejicere. …Verdammen · Vifse Verdrusli… …ig ; Zu Verdammen ist · …nahia Vréden ; ferdámliu ; Da… …mnabilis Damnandus ; damnabilis …ndnüs haben · na éniga Vann …n jméjti ; Jumniti ; Jumnováti ; …ngnati · suspicari ; suspectum habere.

Verdammnüs · ferdámanje ; obsójenje ; Damnatio ; condemnatio. Verdamt ; Verworffen · ferdáman ; pogu… …blen ; Javershen ; obsójen · reprobus ; …mnatus ; æternis poenis destinatus. Verdanck ; aufzug · pomishliK ; pomish… …lenje ; odlog ; posritovanje · Delibera… …tio ; dilatio. …einen Verdanck begehren · en odlóg prossíti · petere dilationem. Verdäuen · Zérati ; szérati ; Zhinshati ; shkúhati. digerere cibum. Verdäuung · Zéranje ; Zhinshanje ; Kúhanje · digestio · concoctio. Verdecken · Zedken · Jakriti ; Jagárniti · Tegere. Verdeckt · Jakrit ; Jagárnen · Tectus. Verdeckung · Jakritje ; Jagárnenje : tudi pókrou ; odeya · tectio ; tegumentum. Verdienen · Vifse Verdienen. Verdrucken · argewon haben : auf übel …nnemmen · Jumniti ; Jum imejti : · Jéshlu góri vsséti ; Jéshlu jemáti. Suspicari : in malum accipere. Verderben ; Verwüsten · pogubíti ; pogo… …nobiti ; Jatrésti ; pokonzháti ; reshdjáti ; reshvrejzhi ; poshgati ; posentati. perde… …re ; corrumpere ; deprávare ; Vastare ; devastare. Verderben ; Zu grund gehen · Konáz vsé… …ti ; pogíniti ; k' poshlu iti ; K' nizhemra …priti · perire ; dissperire ; interire ; pessum …ire. Verderben ; arm werden · obúshati ; Vbog postáti ; ob s vse priti · facultati… …bus labi. Verderber · pogublávez ; Jatrez ; Jatersez ; pokonzhávez · perditor ; corrup… …tor ; Vastator. Verderblich · pogublív ; shkodlív ; pogo… …noblív ; strupovít ; Kúshen ; Smertin · Smertna · Exitialis ; exitiosus ; pernicíosus ; pestilens ; pestifer. Verderbliche weise · pogublívu ; shko… …dlívu ; pogonoblívu · perditè ; corrup… …tè ; pernicióse. Verderbnüs · pogublénje ; smért ; shkó… …da ; nadlúga ; réva ; Kuga · Interitus. Exitium ; pernicies ; Clades ; Calamitas ; pestis ; Vastitas. Verderbung · pogonoblénje ; pokonzhá… …nje ; Jatrénje ; poshgánje ; posséntanje. perditio ; corruptio ; corruptela ; viola… …tio. Verdauen · Zérati ; szérati ; Zhinshati ; shkúhati. Concoquere ; digerere. Verdauung · Zéranje ; Zhinshanje ; shkú… …hanje. Digestio ; Concoctio. Verdienen ; verarbeiten · Jaslushíti ; s' dé… …lom Jadobiti. mereri ; commerére ; pro… …mereri ; promerére. Verdienen · Widergelten · Jaslushíti ; s' délom plazháti ; poplazháti ; pobóta… …ti · officijs mutuo respondére ; persol… …vere officium : cumulatè reddere of… …ficium alicui debitum. Verdienst · lidloss ; sold · Jaslushénje ; Jaslushba ; lon ; plázha ; rajgréh · me… …ritum.

Verdienst · Widergelten · povrázhanje ; povérnenje ; povrazhilu ; nadaméstenje · Compen… …satio. Verdienst christi · christushovu Jaslu… …shénje · meritum christi. Verdienstlich · Jaslushliu ; vslushen ; Jaslúshen · meritorius : meritus ; commeritus ; promeritus. Verdirbt Verdirbt Verdirbt ; Verdirbt · Verdirbt ; Verdirbt Verdirbt Verdirbt · Verdirbt Verdirbt · dóbru Jaslú… …shen ; dóbru Vréden · bene meritus. Verdirbt Verdirbt · smerti Vréden · Capitalis. Verdingen · Vdínjati ; V'zhinsh ; ali na zhinsh dáti · locare ; eloca… …re. Verdingen · Vdínanje ; V'zhinsh dajánje · locatio. Verdinget · V'zhinsh dajáviz ; na sit dajáviz ; locator · Vdínjaviz · locator. Verdingt correct ammann Zu… …machen · Vdínjanu délu ; ali Vstremanu délu góri jemáti · opus faciendum redimere ; Conducere. Verdolmetschen · tolmáshiti ; islága… …ti · Interpretari. Verdolmetschung · islága ; islágn… …nje · Interpretatio. Verdolmetscher · tólmizhar ; isla… …gáviz · Interpres. Verdorben ; Verwüstet · pogublén ; pogonoblen ; reshdjan ; pokonzhan ; posentan ; Jatrén ; poshgán · Corrup… …tus ; depravatus ; Vastatus ; perdi… …tus · Verdorren · Vshahniti · arrescere. Verdorben ; verunreinet · obúshan ; K' nizhemra perpravlen · Comminu… …tus re familiari. Verdornbusch · podzhépina ; bérja Javréliza ; skashénu ; Sviszhánu vínu · Vappa. Verdrehen · Vifse Verkehren. Verdriessen · sein unwillen an einem ding haben · Se énimu gnu… …siti na éni rézhki ; se éne rizhi navelizhati ; éno gnusóbo ; nevó… …lo ; inu nolle éno navelizhanje na éni rézhki imejti ; tudi éno nolle nedopadénje inu toshlivost na éni rézhki imejti · ægrè ; moles… …tè ; graviter ferre rem ; indignè ; acerbè ferre. Verdriesslich · toshlív ; nadlézhen ; Supérn ; nedopadézhk ; navelizhliu · fastidiosus ; tædiosus ; ingratus ; tædium afferens. Verdriesslich frejen · toshlívu ; nadlé… …zhnu ; Supérnu biti · fastidiosum ; tædiosum esse. Verdrossen · toshliu ; navelizhliu ; nevólen · pertæsus ; fastidiosus. Verdrossen frejen · toshlívu biti ; se énimu toshiti ; stoshiti · gravari hoc vel illo ; tædére alicujus.

Vrednúſt = nedopadlivoſt, nedopá=
=dik, nedopadenîe, Sabáva, nelús=
=ht, toſhlivoſt, otoſhnoſt, naveli=
zhanîe, naveliſhlivoſt, Sipernoſt.
faſtidium, tædium.

Vredúnchlam, Súnchlam, Vredúnchlam, Vredúnchlam, Vredú

=ſhno kriv prelyvati | Innocentem pro=
=ſhiti | tákati · Innocentem profunde=
=re ſangvinem.
Vrezipſſung · prelytje | prelyvánie | re=
=lyvánie · effuſio.
Vrezipſſen | aufſüllen · ſalýti | nalýti | na=
=polníti | ſalývati · infundere | implere |
Vrezipſſung | aufſüllung · ſalývanie | na= replere
=polnenie · repletio | impletio.
Vrezifften · oſtrupíti | oſtrupoviti | s'
ſtrupom oskruniti · Venenare | Veneno
inficere.
Vrezifft | Vrezifftig · oſtrupén | ſtrupovi=
=ten | is'ſtrupam oskrunén · Venenatus |
veneno infectus | virulentus.
Vrezifftigung · oſtruplénie | ſavdajánie |
is'ſtrupom oskrunénie · Venenata infec=
=tio | contagio | Veneficium.
Vrezis'murin nicht | in blum · nepoſá=
=bi méne | éna roshiza : divji Volovski
jezik · echium.
Vrezittren · Diſs Vrezáttren.
Vrezittrete fenſter · Jagártrani óknu ·
feneſtra clathris ſepta.
Vrezlaſen · Jaglaſhovati | s'glaſhom pre=
=tegniti · Diſs vitro obducere · Diſs
glaſiren.
Vrezlaſte augen · glaſhovate ozhí ·
vitrej vel vitreati oculi.
polonati Vrezleich | Vrertrag · glyhenga |
pogódba | naredba | Javéza · Contrac=
=tus.
Vrezleichen | gegen einander halten ·
pèrglyhati | énu prúti drúgimu dèr=
=zhati · comparare | conferre | compon=
=ere inter ſe : Comparationem facere.
Vrezleichen | Vrereinigen · ſglyhati | ſp=
=raviti | ſmyriti · Reconciliare.
Vrezleichung · pèrglyka | pèrglyhanie |
énu prúti drúgimu dèrzhánie · Com=
=paratio | collatio | æquiparatio.
Vrezuckung | Vrezuckung · ſadóſti |
ſturiti | K' mirú myru poſtáviti · Satis=
=facere | Contentare · Diſs Vrezuckung.
Vrezgraben | bregraben · ſakopati | po=
=kopáti | ſagréniti · ſepelire |
spuszhen Defodere.
Vrezgriffen · ſich Vrezgriffen · ſe ſapo=
=pásti | greshiti peccè ſe vloviti | prenágliti |
greshiti · peccare. +pèrſtáviti reshiriti
Vrezgroſſeren · povékshati | gmerati |
=reſſprostrániti | Augere | amplificare.
Vrezgroſſerung · povékshanie | gmé=
=ranie | perſtávlenie · Auctus | ac=
=ceſſio | incrementum.
Vrezgeſtalten | die geſtalt endren ·
ſe ſpreminiti | ſprevshtáltati | ſpre=
=jutmati | ſprepodóbiti | shtalt inu
potrata podóbo ſpreminiti · Trans=
=figurare | tranſformare.
Vrezgeſtaltung · ſpreminénie v'éno
drugo podóbo | ſprevshtáltanie |
ſpreſúrmanie | ſpreſpodóblenie ·
reshiti Tranſfiguratio | tranſforma=
=tio.
Vrezgulden · poſlatiti | preſlatiti |
is'ſlatom prevlejzhi | pretegniti ·
+ Vrezgungung · ſadovólnoſt | ſa=
=dovólshina · ſatisfactio · Vrezgungliſs · ſadovólen | Content · Contentus | frugalis ·
aurare | inaurare | deaurare.
Vrezgúldung · poſlazhénie | preſlazh=
=énie · Auratura.
Vrezgúnnen | miſsgúnſtig ſein · ſa=
=viditi | nevoſzhiti | nepervoſzhiti |
nidati · Invidere.
Vrezgúnnen | Zulaſſen · pèrvoſzhiti |
dopuſtiti | pèrpuſtiti · permittere |
concedere | ſinere | copiam facere.
Vrezgúnnen | nisgúnnen · nájdik |
nevoſzhliu | Javidliu · Invidus.
Vrezgúnſtigen | erlauben | pèrvoſhiti |
perpuſtiti · permittere.
Vrezgúnſtigung · dopuſzhénie ·
permiſsio · Vrezgúnſt diſs Neid. haſ.
Vrezgúl haben | für gúl haben · Ja dób=
=ru vſéti | Ja dóbru imejti | Ja vſezh
inu dopadlivu preshtimáti · boni
conſulere | acquieſcere | contentum
eſſe.
Vrezgewiſſeren · Vreſicheren · Jagvish=
=ati | Jagshihrati · Confirmare | cer= K
=tificare.
Vrefaſſt | Vrebúndt · Javézan | Javezlán |
illigatus | nexus.
Er iſt im Vrefaſſt · on je v'jézhi | vjet |
Jvézan · tenetur obſtrictus | adſtrictus.
Vrefaſſten | gefangen nehmen ·
éniga popadſti | vjéti | v'jézho vrej=
=zhi · in vincula conjicere.
Vrefaſſten | Vrepfänden · Jaſtáviti |
Jaſtávlati · oppignorare.
Vrefaſſt Vrefálm · Diſs Vrefelen.
Vrefagen | Vrezäunen · Jagraditi |
Japlotiti | s'térniam Japrézhi | Jalo=
=shiti · ſepire vel conſepire dumis |
rubis.
Vrefaltet | frimlich faltet · skriti | skri=
=vati | na tihim dèrzhati | Jamolzhati.
celare | reticere.
Vrefallen | ſich übel Vrefallen · ſe
hudú marſkú derzhati | Jaderzhati ·
ſe malè gerere.
Wie ſach Vrefaltet ſich alyo · leta=
rejzh ſe taku ima | ſe taku Jader=
=zhij · ita totius rei ſtatus
eſt.
Vrefanden · Diſs Vrefanden.
Vrefandlen | Vrekaufen · Jaberetati | Jvesti | Jeándlati | preda=
=ti | nundinari | Vender prevesti ·
Nundinari | vendere | diſtrahere.
Vrefaren · brſtändig frum · obſtáti |
do kónza oſtáti | ſtanoviten obſtáti ·
perſeverare.
Vrefaren | warten · zhákati | pozhá=
=kati | pojénjati · expectare.
Vrefärten · Vtérditi | obterditi | tar=
=diu ſturiti · Indurare.
Vrefaſt · Wie man ſpricht iſt · Jourásh=
=liu | Jourásshen | merkák | gnúſen |
oſtúden | naſtóren | + Vſim Jupér ·
odioſus | exoſus | infeſtus | inviſus.
Vrefaſt machen · Javíditi | Jourásh
délati | grájati | tádlati · invidiâ one=
=rare : inviſum | exoſum reddere.

Vrefast fréjn · vrfaszel coverdn · vſim fourash · ſaviden biti · od vſih fovrashen · ſa fourashen biti · Exoſum invíſum · infeſtum eſſe · odio premi haberi ·

Vrefaun · Vifs Vrefaun · ſiſs übtr=ſrſen · ſe Vloviti · ſe Vjéti · ſe pre=glédati · ſe v'mréjzhe ſamotati · ſa=blóditi · ſabrésti · Circumcludi · cir=cumretiri · Vifs Vrefeſlen ·

Vrefram · Vrefrayen · refvatiti · refvrézhi · refdrézti · refdjati · potra=titi · deſtruere ·

Vrefriſſen · Vrefſtreſen · oblúbiti · ſarézhi · obéjtati · beſſédo dáti · pol=liceri · promittere · ſpondére · pro certo polliceri atque confirmare · brés gútu tovéun Vrefriſſen · per dóbri vjéri oblubíti · ſa=gvíſhnu obejzhati · fide interpoſita pro=mittere · ſpondére · pra certo pol=licéri fidem ſuam obligare · ſtipu=lata mann promittere ·

Vrefnjſſúng · Súſag · oblúba · oblúb=lenîe · obetanîe · obéſzhánîe · pro=miſſum · promiſsio · pollicitatio ·

Vrefnjſſung faltn · oblúbo · beſſejdo derſhati · ali ſpolniti · promiſſa ſer=vare · promiſsis ſtare · promiſſa ſer=ſolvere · implére ·

Vrefolen · ſrimlich ſalten · ſakriva=ti · ſkrívati · pérſzenésti · pérkriti · Celare · diſſimulare ·

Vrefolung · ſakrivánîe · pérſzenéſé=nie · perſzeneſlivoſt · Diſſimulatio · diſſimulatio · diſſimulantia ·

Vrefolſſen · pomagáti · pèrpomózhi · pomúzh dáti · Adjuvare · opem ferre ·

Vrefrugen · Gúlaſſen · pèrpuſtíti · dopuſtíti · Vſhaſſati · permittere · Concedere · indulgére ·

Vrefrugnus · Vſhaſſanîe · pèrpuszhé=nie · dopuszhenîe · Venia · Indulgen=tia · permiſsio · Conceſsio ·

Vrefrugnus gotteb · bózhje vſhaſſanîe · perpuszhenîe · dopuszhénîe · permiſ=ſio dei vel Divina ·

Vrefregen · Vrecunſten · pogonobíti · ſatrejti · pokonzhati · pógubiti · po=ſóntati · poſhgati · obrnjati · oplej=niti · Depopulari · Devaſtare · Vaſtare · Cædibus atque incendijs omnia popu=lari ·

Vrefregre · Vrecunſtre · pogonobliviz · ſatéraviz · pokonzháviz · rezbojnik · poſhigaviz · Vaſtator · populator · Depo=pulator · everſor ·

Vrefregung · Vrecunſtung · pogoblé=nie · ſatrénîe · pokonzhanîe · poſén=tanie · poſhganie · Vaſtitas · Vaſtatio · Depopulatio · excidium · everſio ·

Vrefroten · ſard coverdn · ſe vtárditi · terdú rátati · okrépniti · obtérpnejti · okórnu poſtáti · ſardan ali perkajati · Indurescere ·

Vrefrotung · okórnoſt · vtárdnenîe · terdovrátnoſt · Induratio · obduratio ·

Vrefrotel · vtérden · okóren · terdovrá=ten · induratus · obduratus ·

Vrefrezen · anrizen · nadráſtiti · po=drástiti · ſpodbádati · napravlati · pod=nizhováti · ſzkúti · drážhiti · Incita=re ·

Vrefſunraſten · omoſkiti · déjkelzo mo=shu dáti · ſarozhiti · Elocare Virginem · nuptui dare · nuptum dare · Vifs Vre=lobem ·

Vrefſunraſtel · Vifs Vrelobl gúngfrau ·

Vrefindren · núſſaltn · Sadèrzhati · gori derzhati · brániti · Gaſlánjati · Saprézhi · na póotu biti · ſhtentáti · Saſhtentáti · Impedire · remorari ·

einen únſen ſindren · enéjga nuz Saderzhovati · officere & obſtare ali=cujus Commodis ·

Vrefindrer · Smotlaviz · Gaſlánjaviz · Interpellator · intercéſſor ·

Vrefindrelich · nadléſhen · Sabávlin · Sa=derzhliu · Súpern · ſprutiſtojézh · Im=portunus · impediens · Importunitatem inferens ·

Vrefindrelich frejn · Sabávlium · ſpruti=ſtojézh biti · brániti · mótiti · pázhiti · Smóto ſturiti · Impedimentum afferre · Impedimento eſſe ·

Vrefindrung · Smóta · Sabáva · Sapré=ga · bránenîe · Saderzhánîe · Saprézhe=nîe · Impedimentum · Impeditio ·

Vrefſen · ſoſen · upáti · upánîe imé=ti · ſperare ·

Vrefoſſentlich · cvir uſ Soſe · Kotèr jeſt upánie imam · uti ſpero · ut ſpes me tenet ·

Vrefóſen · Vifs ſaul trefóſen ·

Vrefnun · ſtumpf maeſen · ſkárhati · perſtringere aciem ferri · † Oponáſhati ·

Vrefúnen · Vrefpotten · ſhpotovati · ſe poſmehováti · Saſhpótati · Saſmejati · † enéga Sa nozh nórza derzhati · irride=re · ludibrio habere · Improperare ·

Vrefúnre · ſpott ſpótre · poſmehováviz · Saſmejáviz · ſhpotliviz · Saſhpotaviz · † Oponéſhba · irriſor ·

Vrefonung · Vrefpotung · Saſhpotova=nie · † Saſmejánie · irriſio · Improperiu ·

Vrefóren · unfóren · Gaſlíſhati · po=ſlúſhati · Audire ·

Vrefóresúbr · Gaſlíſhováliſzhe · kríſha tige Saſhl Gaſlíſhanîa · Auditorium ·

Vrefúllen · bedréchen · Sagarniti · po=kríti · Sakriti · obtegere · Velare ·

Vrefúllen · abcvrenden · corfven · obr=ániti · Sabrániti · odvérniti · odvrá=zhati · várovati · Savárovati · odgá=nîati · prohibere · Avertere · ante=vertere · Cavére · præcavere · propul=ſare ·

Vrejagen · hincorgtreibm · prozhá od=gnati · pregnáti · odpoditi · odtíra=ti · odgajnîati · Abigere · Fugare ·

Vrejagen · des Landes Vrefriſen · is deſhéle pregnáti · Sbandizháti · in Exilium pellere ·

Vrejagter · Vretriburz · istíran · preg=nan · Sbandizhan · pobéjzheniz · vbézh=an · beſzhlíviz · Exul · Extorris · pro=fugus ·

Vrejagung · Vretroſſung · pregnánje · bandizhanîe · Gaverzhenie · Via pel=nenie · Abdicatio · exactio · exp=ejectio ·

Vrejáſen · brbrnúan · Spoſnati · ſpo=díti · fateri · Confiteri ·

Vrejáſung · Spoſnánîe · potiránje · ali potérdenîe · Confeſsio · affirmatio ·

Vrejmen · Sayti · Sahajati · ſe ſmr=ſmámiti · Aberrare ·

Vrejrung · Sahajánie · ſmóta · ſmr=ſmámlenîe · Aberratio ·

Vrekaufſen núſ dr nrr=muditi · galéjo obſoditi · ali prelati · Condemnare ad triremes · abrem=dare ·

Vrekaufſen · Zu kaufſen gebn=dáti · predájati · na prédaj ſ=ti · na predájo iſſlagati · bránenyk · Saberetati · Savesti · Ve=re · divendere · Venundare · di=here ·

Um baar gret Vrekaufſen · Sa=tóve denárje predáti · pro=pecunia Vendere ·

Zu Vrekaufſen · predája · pre=janîe · sKupílu · Venditio ·

Vrekaufleich · zu man Vrekaufſ=ſvedlívu · prevedlívu · Kar se la=predá · Vendibilis ·

Vrekaufſt coverdn · predán biti · Veneo · Venire · Vel Venum ire ·

Vrekaufſter · predájaviz · prede=beretáſh · prevedliviz · Vendito=Venditor ·

Vrekerfen · preoberniti · predlat=ſvarniti · preverniti · prevrátati · spážhiti · intervertere · Luverere · pervertere ·

Zu únzen Vrekrfen · ozhy spre=berniti · sprebrázhati · oculos=quere ·

Frend u leid Vrekrfen · veſelim ſe=y Shálost spreberniti · gaudia=luctum vertere ·

Vrekrfel · zu finderſt Zuforderſt · okúli · ali nápiK obernien · pre=nîen · nápuK · napuzhin · ſpa=inverſus · perverſus perverſus · pre=posterus ·

Vrekrfel · boſſaftig · preverſen · ſp=zhen · hudoben · pregnan · malus · hud · perverſus · malitioſus ·

Vrekrfter coriſe · hudóba · ſpa=nu · nápuK · napiz nápuzhna · pa=Verſe · præpoſtere · ordine pre=perperam · Vifs Boſſaftigkeit ·

Vrekrſung ſvérnenie · obrázanie · preverſhenie · napuzhnoſt · hudob=sKaſhénie · s ſmejſknáva ina ſm=nîava tih rizhy · Inverſio · conver=ſio · perverſio · perverſitas · depra=vatio · Converſio ac perturbatio re=rum ·

Vrekrippen · Vifs Gfálen ·

Vreklagen · obtoſhiti · ſatoſhiti · ſ=ti · Accuſare · deferre ·

Vor prieſtl Vreklagen · pred pre=toſhiti · ſatoſhiti · Accuſare · in=ius judicium vocare · citare · tra=litem alicui intendere · movere · jus rapere · dicam alicui ſcribere ·

=liss Vrrhlagen · Ja glávo toshí= =klusare Capitis : Capitis reum =kcusare rei capitalis: in ju= =icium Capitis Vocare ; adducere · =klager · toshnyk ; Gato= =k · Accusator ·
=klagtr · Gatóshen ; obtóshen ; tósh=en =dolshan · Reus ·
=klegung ; anklag · tóshba ; Gatósh= =ótéshba ; Gatóshenie ; obtóshenie =clatio ·
=klárem ; krygstalten · resvitli= =resbistiti ; resjásniti ; resbístri= =jsnu ; bístru ; zhístu ; svitlú stu= =resvitliti ; resvizhéjti ; pre= =sviti ; presbodóbiti · Clarific= =clarum facere ; reddere : Trans= =curare · Vide Krygstalten ·
=klárung · resvizhénie ; resshis= =nenie ; resjásnenie : presvizhé= =nje ; prevshtáltanie ; prespodób= =ne · Clarificatio ; Transfigurá=
=klauben · grant spreminiti ; se pre= =kleiti ; preblázhiti · Vestitum mu=
=kleidel · preblézhen ; pregván= =vseno drúgo shtalt oblézhen.
=kleinen ; kleiner machen · man= =ti ; okrátiti ; pomangshati ; odvze= =nengshe ali manie sturiti ·
=kleinen ; einen an Ehren an= =klagen · éniga oprávlati ; ferrákta= =ti ; longhováti ; éniga na posktényu =kriviti ; hudú od éniga govoriti ·
=klagen alicui ·
=klämmung ; abbrüch an ehren · =klägnie ; fershmájt ; mángshanie =klásty · obtrectatio laudis ; Calu=
=klauben · Javézati ; Javeklati ; Ja= =kniti · Compluribus nodis Constrin= =ge ; Implicare ·
=klebt · Javézan ; Javeklán ; Voftast =klebt Jamotán : Voklást · =klebt · Constrictus ; implicatus :
=kleben · preküháti ; =küháti ; prevrézti ; resvrézti · =klieben · =kliben · =kliben ; =kliben · =kliben · =kliben ·

Vrelegna cesta · Jalosheńu ; stroh=
=nenu ; reshjédenu blagú · obsoletæ ;
& antiquæ merces.
Vrelegnta corin · skashénu vinu ;
Javreliza · marcidum vinum.
Vrelezhdingtar · profishónar ; na=
shivót vdinîan · Alimentarius.
Vrelishen ; aúsleishen · vdinîati ; na
shinsh dáti ; na fit dáti ; V'shta=
=nt dáti · locare ; elocare.
Vrelishen · grbu · vdeliti ; dodeliti ;
podeliti ; dáti · largiri ; Concedere ;
impertiri ; dare.
Vrelishtar · V'shins dajáviz ; na fit
dajáviz · locator.
Vrelishing ; aúsleishúng · V'shinsh=
ali na fit dajanîe ; V'shtant dajá=
=nîe · locatio.
Vrelezyn ; crid aufsún · éniga reshá=
=liti ; shkodo shkáliti · offendere.
Vrelezyn · bresh brshádigen · éniga
+ poshkóditi ; rániti · lædere ; vulnera=
=re · + obrássiti ;
an Eben Vrelezyn · énimu éno fer=
=shmájt ; Jashmágo ; ali krivizo stu=
=riti · aliquem injuriâ afficere.
ein Pferd auf den rugken Vrele=
=zyn · éniga Koyna na hárbtu osej=
=niti ; tudi vrejditi ; spléshiti ·
lædere equum in dorso : Cursu &
labore frangere.
Vrelezúng ; brelrishúng · poshkóde=
=nie ; ránenie : reshalenie ; Samyra ·
læsio ; offensio ; offensa.
Vrelumbam · oprávlati ; énimu shast
dóli rézki ; poshténie odvséti ; ob posh=
=ténie inu dóbru imee popráviti : tudi
éniga Jashmágati ; fershmagováti ; fru=
=shtati Smyrjati. Detrahere famæ ;
honori ; existimationi alicujus : famam
alicujus lædere : aliquem Calumniari.
Vrelumdare · Jashmágaviz ; fershmaj=
=tnik · Calumniator.
Vrelumdung · Jashmága ; fershmájt ·
Calumnia.
Vrelirbet · Vre búset · Jalúbleniz ; din=
=nar ; Jalúblen ; lubishkováviz · Ama=
=tor ; qui aliquam deperit ; amore Ca=
=ptus.
Vrelirbet, sich Vrelirbet machen · Vrelir=
=bav · Se Jalubíti ; k' lubézni ; ali
k' priáznosti napovéjdati · Insinuare
se in amorem vel amicitiam alicujus :
se amorare in aliquem.
Vrelirbet, sich Vrelirbet · iden.
Vrelirdrelisen ; Vre jamen · Janemá=
=riti ; Jamudíti ; Jashlozhéstiti · Se Jashte=
=ntáti ; Jaderzháti ; Jastati · Negli=
=re.
Vrelirgen ; lúgen auf einen sagen ·
éniga Jalagáti ; lashiv oblagáti ; lashiv=
zhes éniga povéjdati · mendaciis ali=
=quem onerare ; Conflare mendacium
in aliquem.
Vrelirren ; um ein Ding kommen ·
Jgubiti ; pogreshíti ; pogubíti ; ob exo
rézik priti · perdere ; amittere ; jac=
=turam facere.
Sich von einen ungen Vrelirren · spred=
=ozhij ; pred ozhmij ; s'rok Jgubíti ·
amittere rem de manibus vel è Conspec=
=tu.
alle Hoffnung Vrelirren · vse vúpanie
pogubíti · spem omnium rerum abjicere.
sein Haab und gut Vrelirren · ob
vse priti ; svoje blagú inu imenie Jgu=
=biti ; Japásti · bona sua perdere ; rei fa=
=miliaris jacturam facere : omnibus for=
=tunis Exui ; spoliari ; privari.
sein fues Vrelirren · svojo právdo Jgu=
=biti · litem amittere ; perdere : Causâ
Cadere.
seinen Glauben Vrelirren · svojo vje=
=ro oslabiti ; Snámiti ; pogubíti · labe=
=factare fidem suam.
Vreligen · Jalezháti ; Jalézhi ; skrit biti ;
se skríti ; skrívati · Delitescere ; oblite=
=scere.
Vrelugen ; sein faul corrdn · se Jaleshá=
=ti ; Jalejníti ; Jalejnóbiti ; slab inu mla=
=hou rátati ali nizhájati · hebescere &
langvere in otio : Corrumpi situ.
Vrelobam ; Vrelupferen · oblúbiti ; Jaré=
=zhi ; obejtati ; oblúbo sturiti ; volnú
oblubiti · promittere ; spondere.
die Keuschheit gott Vrelobam · Zhis=
=tost bogu oblubiti · Castitatem Vove=
=re.
Vrelobam ; sein Vrelibte ehelich Vrelo=
=ben · énimu svojo hzher oblubiti ; Ja=
=rozhiti ; omozhiti · alteri puellam
nuptui spondere ; despondere.
Vrelobte Jungfrau · éna oblúblena ;
ali Jarozhéna dejkelza ; nevéjsta ·
odrézki sponsa Virgo ; desponsa puella.
Vrelobung ; Vrelobnus · oblú=
=blenie ; oblúba ; Jaróka ; Jarozhénie ·
Sponsalia.
Vrelogen ; der sehr pflegt zu lügen ·
lashniu ; lashnyk ; lashniviz ; poln la=
=shy · mendax ; plenus perjurii ; totus
ex mendacio Compositus.
Vrelohren · Jgublen ; pogublen · perdi=
=tus ; amissus.
Vre ist sein treu und glauben Vrelo=
=ren · on je vse vúpanie inu vjero
pogúbil · Deseruit eum fides & fama.
Man hat die um ehre Vrelohren · se je
velíku na niemu Jgubilu · magnum
damnum in eo factum est.
Vrelohren haben · éna okúli klateó=
=zha inu potejpleózha tropa ludij ·
Emissarii.
Vrelohren arbeit thun · ex Jgublenu de=
=lu délati · actum agere.
Vrelosen ; Vre grehen · Jastárati ; préj=
=ti ; doli priti ; vun s'navade priti ·
Exolescere ; obsolescere.
Vrelohren · is' svinzom Jalyti ; lótati · plum=
=bare.
Vrelurst ; schad · pogúba ; shkóda · dam=
=num ; detrimentum.
Vrelurst leiden · Jgubo ; shkodo ter=
=péjti ; V'Jgubizhik ; ali V'Jgubo priti ·
jacturam facere.
Vrelustig · Jgublin ; Jgubézh · Damno=
=sus.
Vremachen · Vrecashen · Jadélati ; Ja=
=prezhi ; Jagraditi ; Japrejti ; Japlotiti ;
Javarovati ; famash Jamashiti · obstrue=
=re ; intersepire ; claudere ; obthurare ;
oppilare.
Vermachung · Vermachsen · Disa Vrema=
=shen · Jadélanie ; Japrezhenie ;
Jamashénie · obstructio.
Vremachen, durch ein Testament
Vrordnen · Jashkafati ; stus ex
testament Javkágati ; narozhiti
legare.
Vre redab Vremacht · Jashásnil
=shkáffaviz · legator.
Vremachtnus im Testament · stu=
Jashkassanie · legatum.
Vremahlen · Jarozhiti ; oblubiti · De=
=pondere ; destinare puellam · Di=
Vrelobam.
Vremahlet · Jarozhen ; oblúblen · De=
=satus.
Vremahlung · Jaróka ; oblúba · Spo=
=salia.
Vremahnen · opúmniti ; opomi=
Admoniere ; hortare hortari.
Vremaledeyen · prekléti ; Sprei=
preklinîati ; Jarotiti ; Javrizhi ·
Execrari ; maledicere.
Vremantlen · Disa Brmántlen ·
Vremaschen · brsechem · Vmádi=
Vmágati ; oskruniti · maculare.
Vremauren · mit einer mauer
=grbom · Jashídati ; oblídati ; S'
Sídom ali zvingerjom oblati ·
=ro cingere ; in murum inclu=
Disa Einmauren.
Vremengen · mrshem · pomérat=
ogmérati ; gmérati ; perkláriat=
=shiti ; pomnózhiti · augere ; aug=
=re ; augmentare ; multiplicare ·
addere ; adjungere.
Vremerfen · gméraviz ; respro=
=nik · Augustus ; amplificator.
Vremerket · gméran ; pogméran ·
=gméran ; omnózhen · auctus ; au=
=tus ; multiplicatus.
Vremerken · gméran biti ·
gmérati ; rásti ; gori jenati ; se
=shiti ; se resprostrániti ; resprá=
resprostoriti · Augeri ; augéscere ·
Crescere ; majus ; atque amplius fie
amplificari.
Vremerkung · gméranie ; pogmer=
; nagmeranie · Auctio.
Vremiden · se ánati ; se gnit=
ognivati ; se várovati ; bejáti ·
vitare ; cavere ; fugere.
Vremudlich ; es hat gefehlen Vre=
=den · ánlivu ; vbejshlivu ; Nat=
=imu se more vganiti ; vbijati ·
Evitabilis.
Vremuridung · ánanie ; ognán=
vbeshánie ; odbeshánie ; fitatio ·
evitatio ; Devitatio ; Declinatio.
Vremirren · mejniti ; sdejti ; se
=tati ; nádjati ; sumniti ; sumn=
derzháti · putare ; existimare.
Vremorden · rézki ; povéjdati ; na
Snánie dáti ; govoriti ; djati ; De=
indicare.
Vremengen ; Vermischen · mejsh=
Smejshati ; Samejshati · miscere.
Vermengt ; gemischt · mejshan ; sm=
; Samejshan · mistus ; Commixtus.

Vremengung · mejsháníe ·
Smejs · mixtio ; mixtura ·
Vermischen · Vermischen · Sa=
stopiti ; percipere ; anima=
Vermischen ; sich Vermischen ·
klishati ; se pomújati ; se p=
místi ; See vupati · Conari ;
ture ; experiri ; audére.
sich einem Vermischen · se
riti ; alili Samíriti ; V'Samí=
in alicujus disgratiam Ver=
sferdere !
Vermischen · Vermischt · Ser=
=liu ; serbrézhen ; serbégliu ·
udax ; temerarius · Disa
Vermischtheit · serbéshnost ·
vest ; unmu junáshtvu ; Ser=
fudacia.
Vermindern · pomángsha=
shati · diminuere.
Vermischen · Vermischt · V
Disa Vermengen · Vermen=
mengung.
Vermögen ; können · mózh=
nazh imézhi ; premózhi ; S=
shnost imeníti · posse ; Valere ·
tem ; Vireses habere · Disa
Vermögen · tab Samózh=
oblast · facultas ; potestas ·
Vermögen, mit einem Vermögen
so möji slábi premózhnosti ·
tenuitate ; pro Virium mea=
nitate ; pro imbecillitate.
Vermögen · Vermögen ·
Sam Vud 3 mag · Kúlikar ·
mogózhe ; po vsi möji Sam=
pro viribus meis : pro Virili
um Vires is patiuntur : quan=
ne situm a est.
Vermöglich · möglichst · oblastlíu ; S'
bán ; oboblast imejózh ; ob
testate p præditus.
Vermöglich · vrich · Samózhen ·
in ; bogatat : tudi Samozhlú=
llíu Kaj gi sturiti · Dives ; o=
tens ; aliquid facere.
Vermöglichkeit ; Vermögen ·
est ; mogozhnost ; muzh ; o=
testas ; potentia ; Vigor ;
tas.
Vermüden · trúditi ; Vtrúdi=
ti · lassarare ; fatigare.
Vermünnen · Vermünnen ·
niti ; Vshesémiti ; V'shémé=
s spreblejdézhi ; spreobliz=hi ·
blizhje ná ná se vzéti · muti=
nictu bacchantium Vestis
nen induere ; sibi Jnduere ·
sich Jnduere.
Vermummet · shémast ; po
ali V'shemíme oblézhen ; spr=
preblejzhenim · personatus ;
mici personâ Velatus ; tect=
Vermummung · spreblézhe=
oblizhenie zic ; oshémenie ; V'
zhénie · in personæ obductio
Vermünschen · Disa Verflu=

...mejshánîe Jmejshánîe ... mixtio, mixtura. ... Verstrgen · Jamérkati Ja... percipere, animadvertere. ... sich Vermessen, Vutrestrgen ... se pomújati, se podstopiti, skúsiti ... se vúpati · Conari, moliri, tentare, experiri, audére. ... einmu Vermessen · Se énimu Jamérjati, alijamýriti, V'Jamýro priti · alicujus disgratiam venire, aliquē offendere: ... Vercorgen · serzhán, Javúpserbéshen, serbégliu · Confidens, temerarius · Dísi serc. ... serbéshnost, serbéshkli... junáshtvu, serzhnúst · audacia. ... pomángshati, Jmángshati · diminuere. ... Vermisst, Vermissung · ... Vermugen, Vermugt, Vermügung. ... hôunen · mózhi, Jamózhi, imejti, premózhi, Jmejti, Jamó... imejti · posse, valere: facultates habere · Dísi hôunen. ... Jamózhnost, t muzh... facultas, potestas, t premóshejne... ... jeniga Vermögen · Jamózhnosti · pro meâ infirmitate, pro virium mearum infirmitate, pro imbecillitate. ... Vermögen, Es tût es hat mag · Kúlikàr méni bóde ... po vsi mójî Jamózhnosti · pro omnibus meis: pro virili: quantum in me est, quantum fires patiuntur: quantum in me situm est. ... oblastlíu, s' oblástjo ... oblást jmejózh, oblastojezh · ... præditus. ... rieg · Jamózhen, premó... tûdi Jamózhliu, t premo... kai sturiti · Dives, opulentus: aliquid facere. ... ngligkeit, Grevalt · Jamózhli... mogózhnost, muzh, oblást · potentia, vigor, nervosi... ... trúditi, vtrúditi, Gmúja... lassare, fatigare. ... Verbügen · Se osmé... vshémiti, v'Shéme oblejzhi, spreoblízhiti, enu ... na se vzéti · mutare vestem, bacchantium vestiri, personare, sibi Jnduere: larvam Jnducere. ... mmel · Shémast, po pustnú, v'shéme oblézhen, spreoblízhen, ... lízhen · personatus, larvatus, persona velatus, tectus. ... mmung · spreblézhenie, spremenie, osmémenie, v'shéme obductio, ... personæ obductio. ... Dísi Verpflotten.

Verminderung · Dísi Verpostávung · Verminsten, minstmagsten · Dísi minstmagsten · Verminstigung · Dísi Minstmagsstvung · Vermuglen, mit naglen annageln · Jabýti, is Shiblámi pèrbýti, Jashibláti, Jatlézhi · Clavis firmare, Configere. ein ros Vernaglen · éniga Koyna Jakovati · clavo prave infixo pedem equi exulcerare. Vernaglatet ros · en Jakován Koyn. Equus clavo exulceratus. Vernarren · sich ab einem ding Vernarren, sich Verliben · Se v'éno rezjh Jatelébiti, Jalubíti, Janorrejti · Ad insaniam aliquid concupiscere. Vernein, laugnen · odpovédati, odrézhi, tayti · Negare. Vernainung · odpovédanie, odrezhénie, tajénie, táyba · inficiatio, negatio, negantia. Vernemmen, vernehmen · Jastopíti, Jamérkati: tûdi Jaslíshati · intelligere, observare: percipere. Vernewen, renovieren · ponovíti, Jamozhlívost, ponovláti · Jnnovare, renovare · Dísi Ernewen. Vernewren und erweitern, bald erlernen · Se éne rizhy navelízhati, na éni rézjhi vshe Jadósti imejti · Exuere gratiam novitatis: rei satietatem citò capere: citò aliquid fastidire. Vernichten, Vernachten · Janizhovati, ferrahtati · Contemnere · Dísi Vernichten. Vernichtigt seyn · frahtan Janizhován biti · Evilescere. Vernichtigung · Janizhovánie, frahtanie · improbatio. Vernieten · auf der Rückseiten Vernaglen · Janétati, pèr shpízi Jakrívíti, pèrkríviti · obliquatis clavis Committere. Vernietung · Janétanie Jakrivénie, pèrkrivlénie · Commissura, Catenatio, Compago, Compages. Vernis, fürnis, Zerlassen öl · firnash, Vlézjhkastu shkúhanu ólje · diluta sandaraca, liquata sandaraca: oleo diffusa, juniperi lacryma. Vernissen, mit firnis anstreichen, firnas s' firnashom prevlézjhi, preshtríhati, premázati, presírnashati · sandaracino diluto imbuere, illinere, oblinere: dilutam juniperi lacryman inducere. Vernissen, fürnissen · s' firnashom prevlézhenie, preglázhenie, presírnashovánie · Sandaracina gummitio, juniperæ gummis litura. Vergnügen, Vernügen · Dísi Vergnügen. sich Vergnügen, Vernügt seyn · Se vtolázhiti, k' mýru, ali k' pozhítku podáti, se Contentáti, k' pozhínku postáviti, Ja dóbru vzéti · Acquiescere, Contentum esse.

sich ob einigen Vergnügen · s' tim Svóim Ja dóbru vzéti, se pèr timu Svójmu k' mýru postáviti · Continere se finibus rerum suarum. Vergnügt · Content, Contentán, Jadovólen, k' mýru postávlen · Contentus, satisfactus. Vergnügung · Contentánie, Jadovólnost, Jadovólshina · Contentatio, satisfactio. Vernunfft · rashúmnost, pámet, Jastópnost · Ratio, ingenium, intellectus. Es ist kaum bey der Vernunfft · on je teshkú pèr pameti · mente vix constat. Vernünfftig, mit Vernunfft begabt · rashúmliu, rashúmen, pámeten, Jastópen · Rationalis, Ratione præditus: ratione utens: rationis compos, particeps. Vernünfftig seyn · rashúmen biti, s' pámetjo darovan, ali pognádan biti, rashúma delézhen biti · Ratione præditum esse: rationis compotem, participem esse: rationalem esse. Vernünfftiglich · mit Vernunfft · rashúmnu, s' pámetjo · Cum ratione. Vernünfftkünstler · rashúmnik, pámetnik, rashumaKúnshtnik, sedmaskúliz · logicus. Verordnen, bestimmen · postávi... ti, Jashássati, Javkázati, odlozhíti, izvóliti · Constituere, ordinare, destinare, designare, decernere. Verordnet · postávlen, Jashássan, Javkázan, odlózhen, izvólen · assignatus, Constitutus, destinatus. Verordnet von Gott · od búga odlózhen, ali vshassan · fatalis. Zum tod Verordnet · K' smérti obsójen · ad mortem Destinatus. Verordnetter rintr ymein, mit befehl ihr Dass der gricht zúhandlen · en izvólen Javézitnik te gmánie, s' povéllom nih rizhy pred pravízo reglozhíti · Actor Universitatis, syndicus: nunc Deputatus. Verordnung · Javkáza, povéle, odlózhik, reglózhenie · ordo, Dispositio. Verpfänden · Jastáviti, Jastávlati · oppignorare. Verpfändet, Verfryt · Jastávlen, v' Jastávo dan · oppignoratus, pignoratorius, pignori datus. Verpfändung, Vutrepfand · Jastávlenie, Jastáva · oppignoratio: pignus. Verpflichten, Verbinden · éniga Javézati, dólshniga sturiti, pèrmórati, perzvénkati · obligare, -

auctorare, obstringere, adstringere. V
[illegible] [illegible]. skus
perſégo, ali pèr perſégi Saréżati.
jurejurando obstringere.
[illegible], [illegible]. dolshán,
Saréżan. adstrictus, obligatus,
obstrictus, devinctus, auctoratus.
[illegible] [illegible]. perſéżhen.
jurejurando obstrictus.
[illegible]. dolshnúst, Saréża.
obligatio.
[illegible]. Saréża, ali perſega tih Sholnérjou.
auctoramentum.
[illegible]. sebi [illegible].
énimu svóje imênie inu blagú żhes
dáti, s'tg postávo, de eo enimu
svójo krano da, [illegible] ali nêga krá-
ni inu vun dershý do smétti.
bonis suis cedere alicui, hac lege
ut ab illo quis alatur.
[illegible]. Saſmoliti, is'smoló Saká-
piti, is smoljó prevlejżhi. pi-
care, pice inducere.
[illegible]. Sapeżhátiti, s'pezh-
átom Saznámovati. obsignare.
[illegible]. Sapeżháten, s'pezhá-
tom Savárovan. obsignatus, sig-
natus, sigillo munitus.
[illegible]. Sapraviti Sadjáti, Sa-
lébati. Dilapidare.
[illegible]. Sapravláviż, Sadevá-
viż. Dilapidator, prodigus.
[illegible]. Sapravlánie, Sade-
vánie, Salébanie. Commessatio,
peluatio, dilapidatio. † isdáviż.
[illegible]. isdáti, ferratati, vún-
kaj dáti, Satoshiti. prodere, tra-
dere, deferre: proditione im-
pugnare, expugnare, detegere.
[illegible], [illegible] isdajáviż, [illegible]
frátar, Satoshnyk: tudi lashnyk,
figojédiż. proditor, delator,
sycophanta, quadruplator.
[illegible], [illegible]. isdajánie, [illegible] fráta-
nie. proditio, delatio.
[illegible]. Shélmarsku, fratlivu. proditorie,
insidiosè.
[illegible]. [illegible].
[illegible], sich [illegible]. in
[illegible] Sa. se preraj-
tati, prerazhúniti. V'razhúnu se
falliti, se s'írrati, smotíti. in
Conficiendis rationibus errare, fal-
li: rationes perperam facere.
[illegible], in die [illegible]. Sarájtati, Sarazhúniti. V'raj-
tengo postáviti. in rationem in-
ducere, rationibus inferre.
[illegible]. Sarájtan, Sarazhúnen,
v' rájtengo postávlen. in ratio-
nem inductus, rationibus illatus.
[illegible], [illegible]. Saprávdati, s'právdami Sadjáti.
omnes fortunas suas actionibus
forensibus deperdere, dissperdere.

Dilapidare.
[illegible]. [illegible]. Se Sarézhi, se éne
rézhi Salubíti. [illegible] si moshnu na-
prej vséti éno rezh sturiti, ali pus-
títi. promittere, polliceri, spondere,
se devovere.
Ex hat sich [illegible] nicht mehr in krieg
Zúgiehen. on se je Sarékil V'sholt
ity. ejuravit militiam.
[illegible]. [illegible]. Se Sagovoriti, Sarézhi, v'govorjénju falliti,
prévezh govoriti, [illegible] se
s'beséjdo Sablodíti, Sablésti. labi ora-
tione, sermone, verbo.
[illegible], über [illegible]. odráshati, odvándrati, vándrati, se v'ptúje
deshélle podáti. peregre proficisci,
abire.
[illegible], [illegible]. odjéżditi.
abequitare, equo proficisci.
[illegible]. Svíniti, glid premakní-
ti, spahniti. luxare, loco movere.
[illegible]. Svíneni, spáhne-
ni, glídji, sklépi. membra luxata,
eluxata, loco mota.
[illegible]. Svínénie, Svyn, pre-
máknenie éniga úda. luxatio, dist-
ortio, depravatio membrorum.
[illegible]. [illegible]. opráviti, dopernésti,
sturiti. facere, perficere.
[illegible]. oprávlenie, dopérneshé-
nie, sturjénie: tudi opravilu, opra-
vik. Exsecutio, expeditio: negocium.
[illegible], [illegible]. Svishháti, duk Sgubí-
ti. odorem amittere.
[illegible]. Sariglati, Sakleníti, Sa-
prejti, rigel Sasúniti. objicere rep-
agulum, pessulum: ponere obicem,
obstaculum: obserare, pessulum obdere
ostio.
[illegible]. Sariglán, Saklénien, s'rig-
lom Sasúnen. munitus pessulo, obice,
repagulo.
[illegible]. [illegible]. Sariglána vrata,
Sariglane duri. fores oppessulatæ.
[illegible]. [illegible]. mángshati
oKrátiti, pomángshati, odvséti. minuere.
[illegible], [illegible]. Svishánu Vinu. Vappa, marci-
dum, vinum.
[illegible]. [illegible].
[illegible]. [illegible]. premakní-
ti, odmakniti, na stran
pomakniti. movere, commovere, sedibus
loco movere, dimovere, transmovere.
[illegible], [illegible]. premák-
nenie, odmáknenie, pomáknenie.
motio, remotio, dimotio.
[illegible]. [illegible]. Se vmakníti, prozh podáti,
se preselyti, prevlejżhi, prebásnati.
Demigrare loco, Discedere, migrare,
proficisci.
[illegible]. v' mashgánih smejś-
han, v'glavi smóten, spażhen, smánlen.
mente motus, perturbatus, mente captus.

[illegible], in den [illegible]. pe-
Klizati, prepovédati, pannis
pánno djáti, éniga bandishati, i
bándo postáviti. proscribere.
[illegible]. preklizan, v'prepové
v'bándo postávlen, bandishan, p
Scriptus.
[illegible]. [illegible]. preklizati, prepi
dani denárji. preścripta pe
[illegible]. preklizanie, prepi
anie. proscriptio.
[illegible]. [illegible].
[illegible]. [illegible].
[illegible]. [illegible].
[illegible]. [illegible]. immeniter
titliu postáti ali perhájati. Sna
rátati. v'Snanie priti. resloveti
Clarum, celebrem fieri: inclare
innotescere.
[illegible], [illegible]. [illegible]. [illegible]
se skremshiti. skarazhati. sk
zhiti. Sgarbiti. Sgárblez, [illegible]
Kríshpan postáti ali perhájati.
plicari in rugas.
[illegible], [illegible]. [illegible]. rajm, p
Smishlovánie. rájmanie. Vers
Carmen: oratio metrica, ligata.
[illegible]. [illegible]. rájme délati, train
Versus scribere, carmina conten
fingere: componere versus. † raj
skládati, [illegible] pésmi Slagati.
[illegible]. rájmsku, s'raymani
v'rájmah. carminice.
[illegible]. [illegible]. odrézhi, od
povédati, doli vdáriti, nedop
títi, Krátiti. [illegible] se [illegible]
ati. Recusare, denegare.
[illegible], [illegible]. odpovédanie,
dóli vdárjenie. Repulsa, recusat
[illegible]. Sunil [illegible] in tri
presoliti, prevezh soliti. plus
Salire, persalire
[illegible]. [illegible]. [illegible]
Sylnu Slan, prevezh Soler. pers
sus.
[illegible]. Sasammen bringen.
v'Kup spravlati, správiti, v'Kup
rati, pobérati, brati. Congregare,
aggregare, colligere.
[illegible], [illegible]. Sasammenbring
se [illegible] v'Kupai spravlati, shájati,
stéjkati, sdrúshiti. Coire, Conven
Congregari, Confluere, Concurre
Convolare.
[illegible], [illegible]. [illegible]
lishzhe, v'Kup Shralishzhe, Synago
tih ludy: ishodishzhe, shajalishzhe
velika mnóshiza, drushba tiga [illegible]
Ka, gmánia. Cœtus, Collegium,
nodus, Ecclesia, Concilium, Concil
multitudo hominum in vnum Colle
[illegible], [illegible]. Sasamlenje, Sasammenhúnft. M
Sberanie, Vishajanie, stéjkanie,
v'Kup spravlánie. Congressio, Congr
sus, Concursus, Conventus.
[illegible], [illegible]. [illegible]. [illegible]
vun isnáshiti, iskídati, pozhísti

Vishód,

=ergati ſtrébiti vun ſmésti · Expur= ali tu ſhivénie ſapáſti ſgubíti ſayg= Vrſflrissung · rúbanie ſobrúbanie
=ám · Vrſrúdlen · oſvinîáti · Vos= =ráti · Gratiam effundere: libertatem ogulenie, reſtérganie, ſerzéranie,
=diti, vmáſati, opípati, oſmráditi, perdere: Vitæ jactura facere: ſnuzanie · Tritus, detritus, at=
=nashiti · fœdare · Vrſflemmen · vſe ſapýſti, ſir hoffnung Vrſlieren · =tritus, abuſus.
=ſám, Vrſflemmen · Vſe ſapýſti, vupanie ſgubíti, zagati · Deſperare. Vrſflemmen · Vſe Vrſfreſſen ·
=ſkriti, ſapyázhiti, ſaſhrejti, ſalé= ſein heil, lebm Vrſfreſſen · na iſve= Vrſflrissen, ſir Vrſflrissen · Se
=ſapyanzhovati, s'pyázho ſapráti, =líznanu, tali na lébnu zágati · Deſ= ſkriti · abdere ſe.
=ſadjáti · rem potando Conſtringere, perare ſaluti, ſalutem & De ſalute, Vrſflirssen, vnuſflirssen · Jaklení=
=uere, Compotatione abſumere, per= Vitam. † Gdravju. =ti, ſaprejti, ſaklépati, s'Klu=
=nare · Vſe Vrſfreſſen, Vraſſen, Vrſſichern, ſinuvrgſſichern · odpoſláti, =zhanzo ſaprejti, † Gncludere, Clau=
=ádem Gnúdu. proſh poſláti, ſapoſláti, iſpoſláti. =dere, Concludere, occludere,
=ſſen, vrſtrincken · ſe potopiti, Ablegare. obſerare, oppilare, zoitum pre=
=niti, vtóniti, ſubmergi. Vrſfichd, Verbannt · odpoſlán, proſh =ſtruere. † Jamashiti.
=ſámen, ſúrnúbrelaſſen · Jamudi= poſlán, vandizhan, v'bando, ali Vrſflirssung · Jaklénenie, Jaklép=
=ti, Jaſmaráti, Jaſhtentáti, Japuſtíti, v'edinſzhino poſlán, proſcriptus, =anie, Jamashénie, occluſio, oppi=
=puſtíti, nimu puſtíti, opuſtiti. relegatus, exul, extorris. =latio, obthuratio.
=ſigue, prætermittere, præterire, Vrſfichung · odpoſlánie, iſpoſlánie, Jelſtvu: Vrſflingen, Vrſflúchen ·
=ſſen, rinen Vrſſámen, ſind= prezh poſlánie, ſlavu dánie, able= poſhréjti, pogolniti, pogóltati,
=en, eniga Jamuditi, Jaſhtentati, =gatio, amandatio. poſ poſerkati, poſrébati · Vora=
=ſſen, deſſlati, muditi, Japrézhi · Jm= Vrſfichung in d elend · Sbandizha= =re, Devorare, abſorbére.
=ſſire aliquem. =nie, vandizhánie · proſcriptio, rele= Vrſfliſſen, Vrſflíſſen · ſtren, Jman=
=ſámen · Jamúda, nemárnoſt, le= =gatio. =zan, ogúlen, reſtergan, reszem=
=ſſen, vtraglivoſt · negligentia. Vrſfirben, aúſſfirben · odlaſhíti, pres= =péren, ponoſhen · Tritus, attritus,
=ſſen, ſúndrzúb · Jmóta, Jabá= =táviti, na jútru odlágati, odlásha= Contritus, detritus.
=ſprega, Jaderzhba, Jaderzhánie. =ti · Differre, procraſtinare. Vrſflóſſen · Jaklénien, Jaklépan,
=mentum. Vrſfirſſen, ſies Vrſfirſſen · ſe Jaſtri= Jaſert, Jamashén · occluſus, clau=
=ſſen, in d werk richten · Javká= =liti, iſtrélati · ejaculari. Viſe =ſus, obſtructus.
=ſpráviti, v'djánie poſtáviti, Vrſflinnen, Vrſflóſſen · pretézhen, Vrſflúchen · Viſe Vrſflingen.
=ſſen, effectum dare. odtézhen · præteritus, elapſus · Viſe Vrſflúchter · poſhréjſhnik, Shertnýk
=ſſen, Vrlaſſen · Jaſkáffati, Japus= Vrſfliſſen. gluto · Viſe ſflemmen.
=legare, hæreditatem relinquere Vrſflaſſen, mit ſflaſſen Vrſſámen, Vrſflúchd · poſhrén, poſhért, po=
=ſſung · Javkáza, povéle, opráv= Jaſpati, ſey is ſpániam Jamuditi, =golnen, pogoltan, poſérkan, po=
=djánie · tudi Jaſkáffanie · juſſio, Janemáriti · Jndormire, obdormire. =zréban · Devoratus, abſorptus.
=tum: Confectura, effectum: lega= Jn ſſul Vrſflaſſen · ſhúlo Jaſpati, Vrſflúdern, Vmúzhiſ Vrdſſn.
=ſſen, Vrbrauſſen, Vrtaú= ſcholæ indormire. nenúzhnu potrátiti, Japráviti, Ja=
=ſſen, ſaberetáti, prevésti, predáti, Jn Predig Vrſflaſſen · pridigo Ja= =djáti · oblimare rem. † Deficere.
=ráti. Diſtrahere, permutare. =muditi · Jndormire ſacris. Vrſſmaſſrn, Vrdonnern · ſe na
=ſſen, ſies Vrſſámen · ſe Jaſra= Vrſflagen, Zerbrechen · Jatlézhi, ghirótu ſuſhiti, szérati, szhíx=
=ſſen, Jaſramerati, neſramen, ne= Japodíti, pregnati, raſbýti · túdi Ja= =zhati, Jahniti, uvéniti, † gíniti,
=ſſen, bíti. Depudere, frontem =býti, Jatépſti. Cædere, proſligare: Jgíniti, Dóli jemáti · Tabeſcere, †
=ſſare, pudicitiam proſtituere. incutere, incuſſare. Vrſſmaſſrn, Vrſſungrn, Vrdd
=ſſen, Vrſſámt ſal · Viſe Vnvrſſamt Vrſflagen, Vrbrechen · ſkrivati, ſúrſt ſtreben · od láKote, ali
=ſſen, mit ſſanzen Vnzúchten. tayíti, ſatayíti · abſcondere, occultare Ghéye Kénèz jemáti † vmírati, po=
=ſſati, Japoſhtajnati, is ſhán= Vrſflagen, Lúſtig · liſtig · ſhégou, =jemati · fame vel ſiti Confici, pe=
=nu ſuſzpi obdáti, is zvín= preverzhen, pregnán, Javſt, Jaſilkan · =cari, enecari, ſuffocari. † obnemagati
=ſſen, gerjam obſezhi · Vallo vel Aſtutus, Callidus. Vrſſmáſſrn · Janizhorati, za nizh
=ſſen, claudere, cingere, munire: Vrſflecken, Vrſflemmen · Jaſlazhi= dèrzháti, Jaſhmagati, ſerzhmagovati,
=ſſere aggere ſeu aggeſta terrâ: =zhiti, is' ſládkimi rizhmí jaſcifti, frúſhtati · Contemnere, aſpernari:
=ſſecto Claudere. Jalébati, s' goſlaryámi ſapráviti, diris excipere, calumniari.
=ſſen, Dunckelreſd machen. † Jaſhrejti, Jadjáti · abligurire. & Vrſſmáſſt ghn · níemu ſe ſer=
=ſſhiti, ſatemniti, † temnú poſár= Vrſflecken, abweg thun · s'poóta =zhmága, ſe mu márzi, s'éno ſer=
=ſſuſcare · † zazherniti. ſpráviti, na ſtran djáti · Removére =zhmáſt gori jémle, ſe mu pod nú=
=ſſen · Viſe übrvrſſrzyn. de medio. =zsom kády, prezz précej nus obéjſ=
=ſſen, ſtreben · odíti, odſtopiti, Vrſflichen, ſies Vrſflichen, ſrimliſ ghn= =zi Kokér púrman. in Contumeli=
=ſſen, dúſho puſtíti, ſe s'tiga ſvi= =cory machen · ſe na tíhama ſmúſ= =am accipit: iniquo fert animo:
=ſſhiti · Decedere, animam reddere. =niti, s' poóta ſpráviti · Subduce= Jndignè fert.
=ſſen, Zaſhénkati, Jadarováti, =re ſe. Vrſſmáſſrn · Janizhovávizh, ferzh=
=ſſen, darahlivu reſdáti. Largè Vrſflrissen, Vrcúſſten · Jatréjti, =magávizh, ferzhmáſtnik, ſhpotlivizh,
=ſſque donare · Viſe ſſenchen. reſdjáti, pogonobiti · Devaſtare. & Jaſhmagavizh · Contemtor · Con=
=ſſen, Vrlieren · Japáſti, Vrſflrissen, Zerreiben · reſdrejti, res= =temptor, Calumniator.
=ſſen, pogubíti, Jamuditi, Janemá= =tergati, ſmanzati, ſdrobiti, ſtrejti, potrejti Vrſſmáſſrn · Jaſhmágan, Janizho=
=ſſen, nemárnoſt popuſtiti. =terere, Conterere, atterere, Conſumere. =ván, ferráhtan · Contemptus, Calumniatus.
=ſſen, ferrúſſrit, vdrz d Lebm Jn Zrit Vrſflrissen · Zhas doperſes= Vrſſmáſſung · Janizhovánie, Ja=
=ſſen · to gnádo, ſlobédnoſt, =ti, ferzérati · tempus terere, conſu= =ſhmáganie, Jaſhpotovánie · Con=
=mere. =temptio · Viſe ſſmach, ſſmáſſung.
Vrſſmelzen, Zrrlaſſen · reszvrejti,

† obnemozhi, obnemágati.

reſtopiti, respuſtiti · liquefacere.
Vrefſurezyn, Vrezyen · ſe Zvrej=
=ti, ſe tájati, reshájati, reſyſti
ſe topýti, mehkú, volnú pérkaj=
=ati · liquescere, liquefieri.
Vrefſurezyn · Shálost V'ſebe Zagrif=
=niti, poſhrejti, éno reizh oſhalo=
=váti · Dolore prohibéri, moleſti=
=am Devorare.
Ex han diſeh nigſt Vrefſurezy=
=nu · on letú nemóre Jadóſti
oſhálitti oſhalovúti: on tegá
nemóre poſábiti · de hoc non
potest ſuffic Videtur sibi Suffi=
=cienter doluiſſe, hujus nequit
obliviſci.
Vrefſurizyſt, liſtig · prekúnshten,
prémóder, pregnan, preverſhen.
Verſutus, Cautus.
Vrefſuridan · Zrefſurizdan · reſej=
=kati, resréjſati, ſeſejkati. Diſ=
=secare, concidere, diſcindere, con=
=secare
Vrefſuridan, únſeerefſtan · éni=
=ga réjſati, ſkopíti, oſkopiti,
oKaſhtrúniti · Caſtrare, evirare.
Za Vrefſuridan · réſanîe, ſkop=
=lénîe · Caſtratratio, Caſtratura.
Vrefſuriſyn, Vrefſuriſyſt, Con=
=ſum Vrecváſyſt · Jaſnishiti,
póóte is ſnéjgom gaméſti: Jaſni=
=shén is' ſnéjgam gameden poot
perningere vias: iter perpetuus
obſitum nivibus.
Eb iſt allub Vrefſuriſyſt · je vſe
preſnishénu, is' ſnéjgom pokri=
=tu · nives omnia oppleverunt.
Vrefſuittan, Zrefſuittan · Jaréjſan,
Jaſejkan, resréjſan, reſéjkan ·
inſectus, intercisus, Conciſus,
Conſectus.
Vrefſuittan, Vrefſuittare, Zum
anſeecoorſtu · ſkópéz, réjſanez:
ſkóplen, réjſan · Caſtratus, evi=
=ratus, eunuchus.
Vrefſuittar Pferd. en réjſan Koyn
en manih · Cantherius.
Vrefſuittare rbre · en réjſan
preſhizh · Verres.
Vrefſuittarre coiddre · en réjſan
óvîn, ali Kaſhtrún, ſkópéz ·
Vervex.
Vrefſoſtan, ſfoſtan · Jaſhónati, ſe
ſhonati, odpuſtiti, Janésti, pera=
=nésti · parcere, ignoscere, Veniam
dare.
Vrefſoppan, Vrefſtopſan · Jamashíti,
Jagatiti, Jatlázhiti, Jataknîti,
Jatiſniti, Japréjti · oppilare, ob=
=thurare, ſtipare, obſtipare.
Vrefſoppar · Jamashívez · ſtipator.
Vrefſoppúng · Jamashénîe, Jaga=
=zhénie, Jatiſnenîe · oppilatio,
obthuratio.
Vrefſoppt · Jamashén, Jagazhén,
Jatlázhen, Jatiſnen · oppilatus,
obthuratus.

Vrefſoſſan, rr ſal ſieſ Vrefſoſſan, Vr=
=refſel · on ſe je ſal Jaſtrélil, je falil
greſhil · Aberravit: errore deflexit.
Eb iſt Gſu etwub Vrefſoſſan · ſe mu
je nékaj Jaletéjlu · Invólávit illi ali=
quid.
Vrefſriban, únerecht ſſcriben · falſh
ali ſapet Jabſtójn piſáti · perperam
ſcribere.
Vrefſriban, Zu Unter pfanden ſrezu=
Japiſati, V'Jaſtávo dati ali poſtavi=
=ti · oppignorare.
ſieſ Vrefſriban · ſe podpiſati, Japiſ=
=sati · facere ſyngraphum cum aliquo:
Cautionem sui Chirographi Dare.
Vrefſribúng · no láſtne roké piſmu,
dólshni lyſt: tudi podpiſsánîe ·
ſyngrapha, chirographum.
Vrefſreyen, Vrelúmden · oprávlati,
énimu zhes zhaſt govoriti, zhaſt dó=
=li rézhi, éniga reſglaſsiti, resnáſha=
=ti · infamare, diffamare, traducere.
Vrefſreyet · nepóſhten, ſramóten, hudu
resnésen, it resglaſsén · Infamis, ſcelere
nobilis, inſignis · ten Jázli,
Vrefſreyung · opravlanie, resnaſhá=
=nie · Diffamatio, infamatio, Calum=
=nia.
Vrefſúlden, ſündigen · Jadolshíti,
greſhiti, pregreſhiti · peccare.
Wab hat er Vrefſúldet? Kaj je on
pregréſhil? Kakú, ali V'zhim je je
on Jadólshil? s'Kum je on letú Jaſlú=
=shil? Kaj je le on ſtúril? quid
Commeruit? quid meritus est? quid
Commiſit?
Vrefſúlden, weider Vrezelten · ſprúti
polónati, ſe ſpruti hvaléshniga ſka=
=ſati · gratiam referre.
Vrefſúldung, Vrezelung · polónanîe,
povráshanîe · Remuneratio.
Vrefſúpfen · odvréjzhi, Javréjzhi, od=
=pahníti · Rejicere, detrudere.
Vrefſúpfung · Viſe Vrecſtúng.
Vrefſuttan, únſſuttan · reſlyſti, Sver=
=niti, vúnkaj ſlyſti · preliyvati · Effun=
=dere, profundere.
gúnſt Vrefſuttan · Shúpo Sverniti,
gnádo Sgubíti · gratiam Collectam ef=
=fundere.
Vrefſwázyn, Vrelúmden · éniga Krí=
=vu Jatoshíti, pér énimu, éniga nedól=
=shniga oprávlati, ogovoriti · Crimina=
=ri aliquem alteri, apud alterum: du=
=cere aliquem in Crimen: falso crimine
aliquem lædere. Viſe Vrezreden.
Vrefſwázyre, Ver gren Vrefſwázyt.
Sdrashbar, falſh, Jatoshnyk, Kriv, ali
Krivizhen toshnyk · Criminoſus, Cri=
=minator, Delator.
Vrefſwázyt, wreden · falſh inu Krivú
Jatoshen, oprávlan, resnáshan, po vúis=
=tih vlazhen biti · malevolorum ſermun=
=culis prodi, peti: per ora hominum
traduci.
Vrefſweeren · s'priségo odpovédati,
odrézhi, tayti, Japriſézhi, Javréjzhi ·
Abjurare, ejurare.

Vrefſweeren, Vr hat ſieh nigſt gſchi=
=ſh · er dolg Japriſézhi, shus priſe=
Jatayti, odpovédati · Abjurare, ejú=
=rare Creditum.
Vrefſweerung, Japriſega, Jamlá=
=tva, Jaroténie, Japriſélenie, Ab=
=ratio, ejuratio, Execratio.
Vrefſweigen, nigſt zu Jamben, Ja=
=zháti, molzháti, tíhu biti · ſi=
=nîam Jakrívati · tacere, reticere,
silentio præterire, transire, ſilen=
tegere, premere.
Vrefſweigen · Viſe Vrefſwiegen.
Vrefſweigen, nit gretſchuld geben
=um · Jatézhi, otézhi, Jatéjſa=
otéjkati, otúk Jadobiti, Jadobi=
Extumescere.
Vrefſwenden, Japráviti, Jadjati
Vrefſhrejti, Jalébati · Da Diſſipare, di=
=tire.
Vrefſwender, Japravláviz, Jadr=
=viz, potrátnik · prodigus, pro=
Vrefſwendung, Japravlánie, Ja=
=vánie: potráta: prodigalitas,
Japravlívoſt · prodigalitas.
Vrefſwigen, Vrefſwigner mun=
en molzhézh, tih, tihóten, mol=
=vorézh zhlovik: en módru tih
=molzháven, pérmolzháven zhlo=
taciturnus Diſſimulator, alii e
egregii ſilentij homo.
Vrefſwigenheit · molzhánîe, tihó=
molzhézhnoſt, Jamolzhlivoſt, pr=
=zhlivoſt · Taciturnitas.
Vrefſwinden, giniti, Jginiti, pr=
ozhmú Jginiti, ſe Jgubiti, pri=
K'nizhémra rátati · Evanescere, a=
auras, in nihilum ire.
Vrefſwingen, ausſſwingen · ſe ſpri=
Vun ſpotiti, od púta nehati, e=
=dare, remittere a sudore.
Vrefſwern, ſwer machen, Jerle=
farderbati, ſkaſiti, poſhkóditi, p=
=bézhi, ali oſlabiti · Corrumpere,
=lare, labefactare: offendere, tra=
Vrefſwert, ſtróhnen, poshkódei, v=
=bén, ránen · læſus, offenſus.
Vrefſwerung der haut · poſhkódeni
ránenîe, rezránenîe · Exulceratio.
Vrefſwin, ſwein, péta · Calx, Calca=
=neus.
Vrefſwn, Vrecwalten · ſein und ſei=
=ſchen · governati, revnati, gosp=
=riti: ſvójo ſlushbo oprávlati, m=
=nus ſuum tueri, officium ſuum ag=
Vrefſwn, mit etwas Vrefſwn
preskárbéjti, previditi, pérmeni=
omíſliti, oskarbeiti · procurare,
instruere.
mit ge greet Vrefſwn · s'denar
éniga preskárbéjti Jalágati, ſ=
=ruere aliquem a pecunia, pri=
=re alicui pecuniam.
ſieſ mit greet Vrefſwn · ſe ſ'de=
=mi previditi, Jaloshiti · Com=
pecuniam, argentum.
Viſe Vrefſwn, ſwein · ſe troſh=
ſe Javúpati, vúpati, vúpanje, n=
=ſht imejti · sibi promittere, ſpe=
ſperare, spe duci.

ſieſ allub zgúbim bréj rinem
ſe Vſiga ddóbriga pér énim
adjate, ttroſhtati, vúpati
ſi oblubiti, oblubávati · op
que sibi ade aliquo promit
ceri.
Vrefſwn, ſwein · ſe
Kéker ſe jezſt troſhtam, na
ſanîe imanm · ut spero, qu
quidem Speero: niſi me spe
Vrefſwng, Vrefſwng · pre=
preskárbléннie, prepráv leni
ſanîe ene rrizhy · procuratio
Vrefſuchen, potopyti, Vtopi
niti · Demergere, Submerge
Vrefſwgen, ann ein andry ort
prestáviti, ſtna en drugi K=
Viti, presadáyti · Transpon
plantare, transferre, in a
cum ponere · t prestávlati
ſinem einub Vrefſwgen, ſ
énimu éno, Jaſtáviti, éni
niti, Vdáuriti, poſhkóditi,
percutere, Conjicere telum
culeos ad aliquem
Vrefſwgen, Vrefſwndan · Ja
Jastávo dátiti, Jaſtávlati, o
rare, dare e hypotheca.
Vrefſwgt, Vrefſwndt · Jaſtávle
távo dan, oppignoratus.
Vrefſwgung, Vrefſwndung ·
lenie, premneſsenie · Tranſla
Vrefſwgen, Vrefſwgung
ſhikrati, Jaſhikranîe dáti
riti · ſatisfacere, cavére,
ſponſoribus is · Viſe Bürgen
Vrefſwgen, Vrefſwſtren, J=
ti Jagvishati · Affirmare,
ſáken
einem der ſ ferzſtel Vrefſwg
ga te ſlobobódnoſti Jaſhikra
firmare aliquem libertati
Vrefſwgt, Jaſhikran, Jagvíſh
tigen · Certus et confirma
matus: ſecurus.
i bin Vrefſwgt, ti ſi Jaſhi
tautum est ei tibi.
Vrefſwgung, Vrefſwſtrung
ranîe, Jagvishanîe · Affirm
curitas, fidefidelitas, fidenti
fidentia.
Vrefſwden · o. omrázhiti, merzlu
kladiti · Defervere, Defer
Vrefſwgen, Vertrocknen · ſe
niti, oſhuſlushiti · Exſiccari
Vrefſwgne Brüdnen · poſáknen
kézhi · fontes torridi, ſicc
ſausti.
Vrefſwgler · Viſe Pfeifferen.
Vrefſwgel · Viſe Vrepitſtrem
Vrefſwbren, n, mit Silber ü
ſen · poſrebréniti, is' ſrebr
vleizhi · in inargentare, arg
rgentea brabracheolá obducere
Vrefſwbren, Zu gret machen
zhi v' denárjar pérpráviti,

...ih gútem brí̃ riuem Vrſtehen · Redigere pecuniam ex aliquâ re ·
...iga dobriga pér énimu Javiditi · bí̃ſre Vrſilbrem · búqve v'denár
...ti · troſhtati · vúpati · Javúpati · pér práviti · Redigere pecuniam ex
...bati · oblubávati · optima quæ- libris ·
...hi de aliquo promittere · polli- Vrſilbrel · poſrebérnen iſs' ſrébrom
...ſ miſ Vrſtehe · cuin iſ ſoſſtu · prevlézhen · Argentatus ·
...ſe jeſt troſhtam · nádiam · Vú- Vrſinken · ſe Vtopíti · potopýſti · Vto-
...iman · ut ſpero · quantum -niti · pogreſniti · ſubmergi ·
...ſpero · niſi me ſpes fallit · Vrſoſſen · Vinu ſdan · pývíz · pyánic.
...ſung · Vrſſaſſung riuh dingh · bibulus · bibax · vinoſus ·
...ſienie · preſtavlenie · Javka- Vrſtehen · Vrſtehen · ſpráviti · ſmir-
...ne rizhy · procuratio · -iti · ſpriaſniti · Reconciliare · Vrſtehung ·
...potopyti · Vtopýti · pogrés Vrſorgen · Vrſtehen · preskérbéjti ·
...Demergere · ſubmergere · oskérbéjti · previditi · omiſliti · Cur-
...an ein andre ort ſtehen · -are · procurare · providére · proſpicere ·
...ſtiti · na en drugi kraj poſtá- Vrſotten · preKúhan · prévezh ſkúka
...piſadyti · Transponere · trans- ſKúhan · nimiùm · plus æquò Coctus
...ſtum · transferre · in alium lo- Coctus ·
...pere · † preſtávlati · Vrſpátu · ſe prévezh ſamuditi · ſader-
...ſtehen · Vrſtehen · ſhádigen · -ſhati · ſaſhtentáti · vKaſniti · nimiùm
...ſe ſaſtáviti · éniga osmúk- Cunctari · tardari ·
...vdáriti · poſhKóditi · lædere · Vrſtehen · ſamaſhiti · ſaprézti · ſa-
...ſtere · conjicere telum · ejicere -Kleniti · obſtruere · claudere ·
...ſa ad aliquem Vrſtehen · ſapluváti · conſpuere ·
...Vrſtehen · Vrſtehen · Jaſtáviti · Vrſtehen · ſaygráti · ludo perdere ·
...dati · ſaſtávlati · oppigno- Vrſtehen · ſe prúti énimu ſpaKováti ·
...dare hypothecam · éniga ſaſhpotoráti · ſanizhováti · ſige
...Vrſtehen · ſaſtávlen · v'ſaſ- inu nórze énimu KáſKati · ga s'ſigami
...tum · oppignoratus · pítati · ſa nórza dershati · ſubſannare ·
...Vrſtehung · preſtávlenie · ludibrio habere · † ſafranováti ·
...preneſénie · Tranſlatio · Vrſtehen · en ſhpotlíviz · ſpaKaviz ·
...Vrſicherung tuin · ſa- ſaſhpotováviz · ſubſannator · deriſor ·
...ſaſhikranie dáti · ali ſtu- ſannio ·
...ſtisdare · cavére · cavére - Vrſtehung · ſaſhpotováne · ſpako-
...nibus · diſe Bürgen ſtehen · -váne · ſanizhováne · Deriſio · ludib-
...Vrſtehen · ſaſhikrati · -rium · ſubſannatio · ludificatio ·
...ſtiſſati · Affirmare · diſe Vr- Vrſtehen · Vrſtehen · oblubíti · obéj-
...Vrſtehen · ſi ſeroſſil Vrſicheren · éni- -tati · roKó dáti · v'róKe ſézhi · pro-
...ſi ſlobódnoſti ſaſhikrati · con- -mittere ·
...ſtare aliquem libertati · ſúr einen Vrſtehen · ſa éniga pó-
...ſtehen · ſaſhikran · ſagvíſhan · po- -roKováti · póroK biti · fide jubére
...ſtus · certus & confirmatus · affir- pro aliquo ·
...ſatus · ſecurus · ſich Vrſtehen · ein gelübd thún ·
...Vrſicheri · ti ſi ſaſhikran · ſe oblubiti · oblúbo ſturiti · vovére ·
...ſtum est tibi · votum facere ·
...Vrſicherung · Vrgewiſſerung · ſaſhi- Vrſtehen · Vrſtehen · búrg · pó-
...ſtum · ſagvíſhanie · Affirmatio · -róK · fidejuſſor ·
...ſtus · fidelitas · fidentia · con- Vrſtehen · Vrſtehung · oblúble-
...ſtantia · -nie · obéjzhanie · oblúba · ſponſio ·
...ſtehen · omráſiti · mérzlu ſturiti · promiſſio · ſtipulatio · pactio ·
...ſtiben · defervere · defervéſcere · Vrſtehen · oblúblen · obéjtan · obéj-
...ſtehen · Vrſtehen · ſe oſak- -zhan · promiſſus ·
...ſtuſhiti · exſiccari · Vrſtehlen · vKráſti · ſma-
...ſtorben · poſáknen ſtu- -Kniti · na tíhama pográbiti · inter-
...ſtentes torridi · ſiccati · ex- -vertere · ſuſſurari ·
...ſtiben · Vrſtand · vuim · Vrſtehen · Jaſtópnoſt ·
...Diſe Pitſchiren · modrúſt · raſvumnoſt · pamet · raſvum ·
...Diſe Vrpitſchiret · intelligentia · intellectus · cognitio ·
...Vrſilbren · mit ſilbre übrezíh- ſcientia · mens · ſenſus ·
...-ſrébérniti · is' ſrébrom pre- Vrſtand · uriuung · miſſél · mánenga
...ſilbern · argentare · argentare · ſenſus · mens ·
...ſilbren · bracheolâ obducere · illine- uuid dem Vrſtand faſſen · s' pámetjo
...ſtehen · Jú grad machen · éno Jaſopádſti · Jaſtopíti · Intellectú con-
...ſtehlner · perpráviti · predáti · -ſequi ·
Einen gúten Vrſtand haben · en dó-
-ber raſvúm inu pámet imejti · biſ-
-tru moſlér inu Jaſtópen biti · éno
& ſrézhno · hítro inu bístro modrúſt
inu Jaſtópnoſt imejti · Ingeniosum
eſſe · ingenio felici · ſagaci & acuto
Excellere · ingenio valére · pollére ·
Einen ſchlechten Vrſtand haben ·
éno ſporédne · ſlábo · bútaſto · túmpas-
-to glavó imejti · ſlabé inu debéle
pámeti inu raſvúmnoſti biti · obtuſo
ingenio eſſe · tardo · hebeti ingenio
eſſe · plumbeum habere ingenium ·
Vrſtand · Vrſtrag · diſer Vrſtrag ·
Vrſtändig · pámeten · Jaſtópen · ra-
-ſvúmen · Intelligens móder · Intel-
-ligens · ſapiens · prudens · perſpi-
-cax · ſagax · diſer klúg ·
Ein Vrſtändiger mann · en Jaſ-
-tópen · pámeten inu raſvúmen
mosh · vir magnæ en mosh véli-
-ke modrúſti · raſvúmnosti · inu
Jaſtópnoſti · Vir magnâ pruden-
-tiâ · uſu & exercitatione præ-
-ditus ·
Vrſtändigen · brrichten · ſpovéj-
-dati · noróznhiti · ſporóznhiti · de-
-nániti · na znánie dáti · Nun-
-ciare · annunciare · notum facere ·
Vrſtändlich · de man wol Vrſtehen
kan · Jaſtoplivu · raſvumlivu ·
Kar ſe lahkú móre Jaſtopíti inu
Japopádſti · Intelligibile · percep-
-tibile · ſub intelligentiam cadens ·
quod ratione Comprehenditur ·
Vrſtändliche wiſe · Jaſtópnu · Jas-
-toplivu · zhiſtu inu jásnu · pro-
reſlózhnu · Expreſsè · clare · luculen-
-ter · intelligenter ·
Vrſtäreken · diſe Vrſtärcken ·
Vrſtecken · Vrſtergen · ſkriti · ſkri-
-vati · Abſcondere · celare ·
ſich Vrſtecken · ſe ſkriti · ſe potayíti ·
na tíhama gori dershati · ſe abdere ·
occultare ·
ſich in die ſchulden · laſſen Vrſtecken ·
diſe Vrtiefſen ·
Vrſtecket · Vrborgen · ſkrit · ſkríven ·
potajen · Abditus · occultatus ·
Vrſtehen · faſſen · raſvumejti · Japo-
-pádſti · Jaſtopíti · ſpoſnati · Intelli-
-gere · capere · percipere · ratione
comprehendere ·
Zu Vrſtehen geben · dáti Jaſtopíti ·
commonefacere · commonére ·
Vrſtehen laſſen · diſe Verlaſſen ·
Vrſtehen · da nevedo Vrſtehet · und
nicht gelöſt wird · éno rejzh v'Jas-
-távi puſtiti · popuſtiti · nimis din-
-turna oppignoratione amitti ·
Vrſtehnding · diſe Vrſtändig ·
Vrſteinigen · s' Kámenîam poſsúti ·
poſsipati · Kamenováti · lapidare ·
Vrſteinigung · s' Kámenîam poſsipa-
-nie · Kamenovánie · lapidatio ·
Vrſteiniger · Kamenováviz · s' Káme-
-nîam poſsiplávíz · luzhávíz · lapi-
-dator ·
Vrſtellen · an ein Vnrecht ort ſtellen ·
na en neſpodóben Kraj Jaſtáviti · poſ-
-taviti · poloshiti · in alienum reponere

locum ; perperam collocare .
Vrestellam · sich Vrestellen ; ändern .
se spreberniti ; spreminiti ; spreblej=
=zhi : oblazhilu ; shege inu obrás=
spreoberniti . ⁊ mutare habitum ;
gestum ; mores & vultum . Vifr Premi=
=nuen . ⁊t
Vrestellung · spreminénie . ; spreblézhe=
=nie ; spreoblizhenie ene pershone .
personæ obductio .
Vrestrahen · Jamréjti ; pomréjti · De=
=cedere ; mori .
Vrestráhen ; Vrejágen · ostrázhiti ;
odpoditi ; odgnati . absterrere ; Dis=
=pellere .
Vrestrehen ; Vrestrelen · vtard Vtar=
=dáti ; obtárditi : Vterdovrátitiinter=
=dovrátniga sturiti · Jndurare : du=
=rum obstinatum reddere .
Vrestrehel · terdovráten ; terdovrátni=
=ga serzá · obduratus ; refractarius .
Vrestrehnung · terdovrátnost ; terdo=
=vrátnu serzé · Concepta duritia ;
Contracta durities . obduratio .
Vrestrelen ; Vre grau ſtill . Kradliu ;
tatinski ; h'tatvini nagnên ſurax ;
proclivis ad furandum ; qui à fur=
=to manus abstinére non potest .
Vrestelen ; Vo vrstelen iſt . ena Vkra=
=dena ; tatínska rejzh · res furto
ablata ; furrenta .
Vrestelene cuſſe . skrivaje ; skrinſki ;
na tíkama . clanculum .
Vrestopfen · Jamashíti ; Jagatíti ; Ja=
=tlázhiti ; Jatísniti ; Japrejti · obthu=
=rare ; intercludere ; oppilare .
Vrestopfl · Jamashén ; Jagazhen ; Ja=
=tlázhen ; Jatísnen . obthuratus ;
intercluſus ; oppilatus .
Etwas damit man Vrestopfl · Jamáh
Jamáshik ; mashilu ; mashilizhe .
obthuramentum .
Vrestopfung · Jamashénie ; Jagazhé=
=nie ; Jatlázhenie ; Jatísnenie . oppi=
=latio ; obthuratio .
Vrestorben · mertóu ; mèrlizh · mor=
=tuus ; fato functus .
Vrestórem ; Vrecuſten · pogonobiti ;
redjáti ; satrejti ; pokonzhati · Destru=
=ere ; Vastare .
Einem in die red Vrestórem · éniga
V'govorjénu Jmoliti ; Jmámiti ; Jmej=
=shati · perturbare aliquem in oratio=
=ne .
Vrestoſſen ; etwann Verbrazhen .
Kejkam pahniti ; skriti ; sat Vtak=
=niti . Abstrudere ; committere late=
=bris .
Vrestoſſen ; seine ſchulden an einem an=
=deren abstoſſen . Svoje dolgove na
énimu drúgimu dóli pobótati ; =
dolgé s' dolgmi obaliti ; plázhati .
nomina transcribere in alium .
Vrestoſſen ; Vrecworfen · odpahniti ;
Javrézhi ; odvrézhi ; odgnati ; vun
poriniti ; pahniti . Rejicere ; repudi=
=are ; depellere ; extrudere .
Vrestoſſen ins Elend Vertreiben . V'
bándo poslati ; Jbandizháti ; s' deshele
⁊ Das Jngeweid Vrestrelen · obrás
ali oblizhje Kolnú délati . Extermi=
=nare vultum .
pregnáti . in Exilium mittere : exſulem
facere : exterminare .
Von seinem rechten Vrestoſſen . Vifr abso=
=ſten .
Vrestoſſen werden ; nicht recht fort wo=
=llen . odpahnen ; Javérshen ; nevſhlishan
biti . repulſam pati ; ferre ; accipere .
Vrestoſſer ; abtreiber · odpahnivitz ; od=
=gnávitz ; odpójavitz · Depulſor ; exter=
=minator .
Vrestoſſung · odpáhnenie ; Javérshenie ;
odgnánie ; vun páhnenie · Rejectio ;
repudiatio ; reprobatio ; abdicatio .
Vrestoſſung in das Elend . Vifr
Elend , Verbánung ſeines Vatterlands .
Vrestrichen ; ins ſtrick ſchlagen · Jader=
=gniti ; V'shtrike Jamotáti ; V'jadergo
vjéti ; vloviti : V'mrejshe Japlesti Ja=
=mrézhiti . Illaqueare ; irretire : la=
=queo Constringere ; Capere .
Vo ſich Vrestrichen ; Verpflichten .
se Javézati ; terdnú oblubíti ; se Jadol=
=shniti . adstringere ; obstringere ; obligare .
Vrestrichel · Verknüpfel · Jadergnen ;
Jamrézhen ; V'jáderge ali V'shtrike
Jamotan ; vlovlen ; vjet . Illaqueatus ;
irretitus ; laqueatus .
Vrestrichung · Jadérgnenie ; Jamréshe=
=nie ; Jamotánie ; Japleténie : Jáderga=
shtrik . Illaqueatio ; irretitio : nexus .
Vrestrupfen · gnyti ; segnyti ; uvénitis
marcere ; emarcere . tise skárzhiti .
Vrestrupfung · skárzhenie · Convulsio .
Vrestrumulet · shtumfast ; shtúzhast .
mutilus .
Vrsuch ; prob . skúshnia ; skushánie .
specimen ; Conatus .
Vrsuchen ; probiren · skúshati ; po=
skúsiti ; eno skúshnio sturiti . Ex=
=periri ; Conari .
Vrsuchen ; strich Vnd franck hoſten .
pokúsiti ; pokúshati ; Kóshtati : shpísho
inu pytjé pokúshati . gustare ; degu=
=stare .
Vo Vrsuchen · pokushánie ; pokúshnia ;
Kóshtanie ; shmak . Gustatus ; gust=
=us ; sapor .
Vrsuchen ; anfechten · Vágati ; skúsh=
=ati ; skushováti ; tentáti ; skushnjáviti ;
s' Kushnjavo popèrjéti ; mo=
=titi ; mámiti . tentare ; deturbare ;
animum alicujus commovére : tenta=
=tionibus aliquem Vexare .
Vrsucher ; anfechter · skushnjávitz ;
skushovávitz ; tentávitz . Tentator .
Vrsuchſtuck · Vifr Vrsuch . prob .
Vrsuchſtuck thun · Vágati ; skúshati ;
eno skúshnio sturiti . Experiri ; peri=
=culum facere ; experimentum sumere :
specimen dare .
Vrsuchſt , ervorſcht · vuzhén ; Svuzhén ;
Svájen ; iskúshen ; skúshen . Exper=
=tus ; peritus .
Vrsuchſt , ausgeforſcht . iskushován ;
skushávan ; tentán ; móten ; skúshan .
Tentatus ; tentationibus Vexatus .
Vrsuchſt , gröſtentheils · pokúshan ; pokúshen
Kóshtan . Gustatus .
Vrsuchung ; verſuchung · skúshnja ;
poskúshenie ; skushánje ; Experi=
=entia ; skúshnia . Experientia ;
experimentum .
Vrsuchung ; anfechtung · skushnja
=va ; iskúshnia ; Tentatio ; tenta=
=nie ; skushnovánie ; motnjáva . Tentatio .
Vrsudlen · Jamázati ; oskrunit ;
omádeshiti ; Jaoſtúditi ; Jspri=
=ti , vnegnúsiti . polluere ; inqui=
Vrsudlet · Jamázan ; oskrunje ;
omádeshan ; Jnoſtúden , vnegn=
foedatus .
Vrsudlung · Jamázanie ; oskrun=
=nie ; omádeshenie . pollutio ; inqui=
=namentum .
Vrsühnen · Správiti ; vtolázhiti ;
=iti ; vkrotiti ; omehzháti . Con=
, placare ; propitiare ; lenire ; m=
=gare . Vifr beſenftigen .
Vrsühnen · Spravlanje ; Spravlanje
=rivitz , Vkrotnyk . Conciliatr
=Conciliator ; placator ; expiatr
Vrsühnlich · vtolázhliu ; vkrótlji
=rliu . ⁊ placabilis ; patificus .
Vrsühnlichkeit · vtolázhlivoſt ; Spra
=tlivoſt ; Smyrlivoſt : Vtolázhl
placabilitas ; Clementia .
Vrsühnung · sprava ; vtolázh
vkrotenie ; resmyrjenie , ſ
=tio ; placatio ; pacificatio .
Vrsündigen ; sich an einem ver=
=sündigen · se na énimu pre
=shiti ; peccare in aliqu
=quem . Vifr Sündigen .
Vertádigen ; sich vor einem éinim
strani stati ; éniga braniti
=govárjati ; Sashánjati ; ta
énimu roko dershati ; éniga
=niti . Defensare Causam ; ali
in judicio Defendere ; Ca
dese : patrocinari in Caus
=se patrocinium Jus Susceptor
=ponere Causam .
Vertádiger · odbránitell
=nyk ; bránienyk ; pr
Jarejtnik . propugnato
=sor .
Vertádigung · bramba ; Sant
odvétnoſt ; na strani stoje
=stanna = shájnanie . Defen
=trocinium ; propugnatio .
Vertáfelen · potáblati ; Satkat
s' deskámi prevlejshi . Tabu
Vertafel · potáblan ; Satkan
s' Deskámi obýt . laqueat
=bulatus .
Vertáfelung · potáblanie ; Sa
=nie . Contabulatio .
Vertragen , für gericht laden .
dan pred rihto napovédati
=ti ; dan te právde nashn
éniga k' pravdi vabiti ; pre
Klizati . diem alicui dicer
=ciare : vadari aliquem ; Vadim
Constituere .
Vertragung · Vifr Citiren
Vertauſchen · Jamenjati ; Jam
vermutare .
Vertauſchung · menja ; men
menjanje . permutatio . V
Vertheilen ; auf Theile · ra
=jmshiti ; prenejmshiti
=lu povédati ; ali dati ; na
=ik prevèrniti ; ⁊ prestáv
ermanicam lingvam tradu
ermanice reddere .
Vertheilen Vertheilen · rasd
=shiti ; odlogzhiti ; oddejliti
ere ; separare .
Vertheilen , ſich in Theil
=ſen · See V' dilejnu ; al
lah pregldédati ; premérk
erare à Distributione .
Vertheilung · rasdelejnie ; od
ſtributio .
Vertheilen · Vifr Vertheilen
Vertheilung machen .
Vertragen · Japrávi
i ; Consumere ; conficere · C
hren .
Vertrelich vor Vertheilen
frejo ozhéntino Jadjati · Co
atrimonium .
Vertrelich ; Vertheilich ; gnádig
ven ; Japravlíven ; potrat
li Jadejravitzh ; Japravlávitz ;
nik . prodigus ; nepos .
Vertrelen mit Füſſen ; sich
en stekrem . Se V' velike
ložiti ; Jalaglobozhiti ; Jabr
kniti . obruere ; se ære alien
ſich mit Füſſen Vertreten
V' globozhinino te pregréjhe
ti . mgurgrgitare se in flagi
ſich in Dir , grosse Sünden
Vertrauen ; Vertrauen
ur vekshi ; skrivnúsli te
globozhiti . se in profundis
ei mysteriis speculando C
Vertrauen , auf Treue · Zbri
trejti ; cililu Konzháti · Del
ingvere ; pe . penitus tollere ; ex
Vertrauen , Zuverſicht
Vertrauen · Z. Jaterávitz ; pogon
Vertreter .
Vertretung · z. Sbrisanie ; Jati
glonzhánie se · Deletio ; abolit
eratio ; litura .
Vertrieben · Vifr Vertrauen .
Vertrag · Vertrejlig · Vertrim
gnjába ; glyglyhenga ; naredbe
Vertrag · Convenientio ; pactio ; Con
ctum ; pactuta Conventa · C
nizhung ; z. Sbrisanie
Vertrag machen · eno
Vertrag nicht gehalten · Javéſo sturiti . facere de
Vertreiben ; Vertreiben
Vertragung nicht gehalten · Javéſo sturiti . facere de
Vertreiben ; Vertreiben

...ung · Diſe Citierung.
...ſſen · Jamẽniati ; Jamejniti ·
...tare ·
...ſung · mẽnia ; meniánie ;
...nánie · permutatio · Diſe Teuſſ...
...tſſen ; auf Teutſch geben ·
...hiti ; prenéjmszhiti ; néjmſh...
...pridati ; ali dati ; na néjmshki
...preverniti ; m preſtáviti · in
...ucian lingvan traducere :
...nici reddere ·
...Vertheilen · reſdejlíti ; le...
...odlozhiti ; oddejlíti · Divid...
...parare ·
...Vertheilen ; ſich in Theilen übr...
...ſe V' diléjnin ; ali V'déj...
...ngledati ; premérkati · ab...
...a Distributione ·
...lung · rẽdéléjnie ; oddélénie ·
...nitu ·
...Verſühnen · Diſe Thür machen
...Versöhnung machen ·
...Verzehren · Japráviti ; Jadja...
...ſumere ; conficere · Diſe Ver...
...Vorlieb nẽb Vertrẽn · Sich
...ozhétino Jadjati · Conficere
...nenium ·
...g · Vertrüglich ; gnúdig · Jadej...
...Japravliven ; potrátliu : tu...
...hrávizh ; Japravlávizh ; potrát...
...rodigus ; nepos ·
...ſen mit Fleiß ; ſich in Fleiß
...ben · Se V' velike dolgove
...i ; Jaglobozhiti ; Jabrésti ; Vta...
...drucre ſe ære alieno ·
...ſen Laſtern Vertiefen · Se
...zhino te pregrejhe Jagrẽzhi...
...ngurgitare ſe in flagitia ·
...n die gröſte Geſinnungen
...Glaubens Vertiefen · Se V'te
...ubſti skrivnúſti te vjére Ja...
...ubiti · Se in profundiſſima fi...
...ſteria ſpeculando conferre ·
...ſchen, ausſtreichen · Zbrisati ;
...s Gedächtnis · Cilu Konzháti · Delere ; ex...
...Erde ; penitus tollere ; evertere ;
...Gedächtnis, Durchſtreichen ;
...ſchen · Jaterávizh ; pogonoblávizh ·
...ſchung · Zbrisanie ; Jatrénie ;
...ſchnie · Deletio ; abolitio ; obli...
...ſtio ; litura ·
...ſchen · Diſe Verſchen ·
...Vergleich · Verringerung ·
...ſtand ; glihenga ; narédba ; Javé...
...ſtentio ; pactio ; conventum
...ſtens ; pacta conventa · Diſe Ver...
...ſchung ; Vereinbarung ·
...Vertrag machen · éno pogódbo
...ſtellen ; ſturiti · facere deciſionem
...ſtheidigen : depaciſci ·
...ſtheilung nach Factor ſoelem ·

nehotéjti pogódbo derzháti ; od Jarége
odſtopiti · fugere a Conditionibus ·
Vertragen ; auf ein andres ort tragen
éno rejzh na en drúgi Kraj Janeſti ; pre...
=neſti · Transferre ; differre ·
Vertragen ; Verpflegen · Diſe Verpflegen
=gen ·
Vertragen ; Verſühnen · Se ſpráviti ;
ſpriáſniti ; Zglyhati · Reconciliare ·
ſich wohl mit einem Vertragen · Se
cilu dóbru Z'énim glyhati ; ponáſhati
cum aliquo convenire · Diſe einig trẽn ·
Vertragen ; ausſtehen · pretérpejti ;
prenéſti · perferre ·
Vertrauen ; Zúverſicht · Javúpanie ;
Javúplivoſt ; Janeſlivoſt · fides ; fidu...
=cia ; confidentia ; fidentia ; confiſio ·
ſein Vertrauen auf gott ſetzen · ſvoje
Vúpanie na buga poſtáviti · in Deo
ſpem ſuam collocare : in deo vel Deo niti ·
Vertrauen ; übergeben · Javúpati ; is...
=rozhiti ; zhes dati · Credere ; commit...
=tere ·
Vertrauen ; ſich auf etwas Verlaſſen ·
Se na éniga Javúpati ; Janeſti ; Janáſh...
=átiti · fidere ; confidere ; ſperare ; cre...
=dere ; fiduciam habere : fide alicujus
niti · Diſe Verlaſſen · † Japuſtiti ·
Vertrauen ; ſich eines Andern Verloben · Diſe
Verloben · † Vertrauli · Sarozhén · Deſpon...†
Vertraulich ; Zuverläßig · Vjérnu ; riſ...
=nízhnu ; Grejſtu ; pres Vſe falſhie ·
ſincerè ; ſimpliciter & candidè : fidéli...
=ter ·
Vertrauter Freund · Grejſt priátel ·
Amicus fidus ; fidelis ·
Vertrauen ; ausſtreuen · objókati ;
obklagováti ; ſe zhjókati ; od jokánia ne...
=háti ; ſe zhjokáti · elugére ·
Verkehren ; Verdrehen · Javíti ; Jafúk...
=ati ; Javértejti ; okúli Javíti : vkriviti ;
vkréniti · obtorquere ; intorquere ; de...
=torquere ; flectere ; inflectere ·
einem ſeine Worte Recht Verkehren ;
einem andern ein Auge ausdrücken · éni...
=mu negóve beſsédе Javértejti ; krivú
iſlágati · alicujus verba in alienum
detorquere ſenſum ; alicujus dicta per...
=peram interpretari ·
einen Schlüſſel Verkehrt ſtecken · en Klúzh
Jafúkati ; vkriviti · Detorquere cla...
=vem ·
Verkehrt · Jafúkan ; Javít ; Javérten ;
vkrivlen ; vkrénen · obtortus ; inter...
=tus ; detortus ·
Vertreiben · Verjagen · pregnáti ; od...
=gnáti ; odpoditi ; odtérati · pellere ;
fugare ·
Vertreiben in das Elend jagen · V'bán...
=do poſláti ; s'deshéle bandizháti · in
exilium mittere ·
Vertreiben · Verkaufen · preveſti ; pre...
=beretáti ; predáti · Diſtrahere ; diven...
=dere ·
Vertreiben · Zubringen · die Zeit Ver...
=treiben · zhas pregnáti ; dopernésti ;
ferzérati ; vshiti ; zhas trátiti · —

tempus terere ; conſumere ; inſumere ·
Tranſigere : exigere tempus otio :
tempus traducere ; transmittere ·
den Schlaff Vertreiben · dremóto ;
ali ſpánie pregnáti · Depellere ; fuga...
=re ſomnum ; ſoporem ·
eine Krankheit Vertreiben · éno bo...
=léſſen odgnáti ; odvérniti · morbum
avertere ·
Vertreibung ; Verjagung · preg...
=nánie ; Gbandizhánie ; prozh poſlá...
=nie · Ejectio ; exilium ; relegatio ·
Vertretten ; Verrenken · Gvíniti ;
glid premakníti ; vud ſpahnítiti ·
luxare : ſuo loco vel è ſede eximere ;
ejicere : extrudere membrum · † ſe
preſtopiti ·
Da Vertretten ; Verrenken · Gvíne...
=nie ; preſtoplénie ; ali vun ſpáh...
=nenie éniga úda · luxatio ; oſsis
diſſectio ex cotyle ; oſsis exemtio
è ſede ·
Vertretten mit Füſſen Vertretten ·
potentáti ; pohoditi ; s'nogámi po...
=mandráti ; podèrmáſtiti ; potréjti ·
conculcare ; proculcare ; proterere ;
obterere ·
Vertretten · Diſe Vertädigen ·
Vertretten · einen Verrichten ; ein...
=en ſeinen Statt Vertretten · éni...
=ga priátila namejſtiti ; ſe éniga
priátila iskazáti · munere amici
fungi ·
Vertretter · Vertädiger · Diſe Ver...
=tädiger ·
Vertrieb ; Verkauf · prevédik ;
veretía ; predája · Venditio per
partes ; & dilato precio ·
gúter Vertrieb · dóbra veretía ;
dóber prevédik · expedita & felix
venditio ·
Vertreiben ; Verjagt · odgnán ; pre...
=gnán ; ištíran · ejectus ; expulſus ;
excluſus ·
Vertriebner ; Verjagter · V'révo pos...
=lán ; bandizhán ; s'deshéle páh...
=nen · exul ; extorris ; profugus ·
Vertrinken · Japíti ; spyázho Jap...
=ráviti · rem potando confringere ;
minuere · Diſe Verſäuffen ·
Vertrocknen ; vertrocknen · poſuhniti poſhahni...
=ti ; uvéniti ; ſe vſuſhíti ; poſu...
=ſhiti · Areſcere ; ſiccescere ·
Vertröſten ; Hoffnung machen · éniga
troſhtati ; énimu vúpanie délati ·
ſpem facere ·
ſich Vertröſten ; Hoffen · ſe troſh...
=tati ; vúpati ; vúpanie imejti ·
ſperare ; ſpem concipere ·
Vertröſter Zum rechten · pórok V'
tas právi · vás · dis ·
Vertröſtung ; Hoffnung · troſht ; vúp...
=anie · ſpes ·
Vertröſtung Zum Rechten Zum Rechten ·
porózhtvu V' práudi · vadimonium ·
Vertrücken ; Zertrücken · ſtlázhiti ;
ſtréjti · potlázhiti ; pomándrati ;

potréjti ſmanjáti · Comprimere ſ conterere ſ contundere ·
Vertrúchen ſ Vertrúcken · Jamolſhá=ti ſ s' molſhánjam Jagrísti ſ pre=glédati ſ pèrjanésti ſ pèrkríti · silen=tio Diſsimulare ſ Jupprimerere ſ tegere ·
Jm vſhurzen Vertrúchen · Shaloſt ali bolejzen v' ſe Jagrísti ſ Jamolſhá=ti ſ s' molſhánjam Jakrívati · Dolo=rem animi vultu tegere : silentio Diſsimulare ægritudinem : dolorem Jupprimere ·
~~Vertrúchen~~ Vertrúckum ſ trochen corrdun · Diſe Trockuru ·
Vertrúchen · Diſe Vertroſſtu ·
Vertrúchelm · Diſe Vertrúchelm ·
Vertúſſen ſ frimlich falten · pokríti ſ jakríti ſ pèrkríti ſ jatajti ſ na tíha=ma derſhati · Comprimere ſ repri=mere ſ contegere ſ Jupprimere · Diſe Vertrúchen · † nezhaſtiti ·
Vertúrſtem · éno nezhaſt ſkazatit ſturiti ſ oſramotiti ſ Jaſramotiti ſ ſashpótati ſ resnáſhati · Dedecorare ſ Diffamare ·
Vertúrſtung · nezhaſt ſhpot ſ fra=móta · ignominia ·
Vertúngerlen Jm corin · Vinſko=ſhtibro ſ ali Vinſki daz dajáti · Tributum Vinarium pendere ·
Vertúnglimpfen ſ ~~ſpúnfen~~ ſpúnſen · éniga gaſhlagati ſ ſhpotovati ſ ſmer=jati ſ frúſhtati ſ énimu éno ſerſhmajt ſturiti · Calumniari ſ Criminari ·
Jú wirſt mir nicht Vertúnglim=pfen · ti mi nebóſh gézlu vſel ſ ali s'éno ſerſhmajt israjtal · ne im=putes ſ me tibi Calumniam impac=turum ·
Vertúnringen · omádezhiti ſ oſ=kruníti ſ vmágati ſ vnegnúſiti ſ voſtuditi ſ oſmraditi · ſpurcare ſ Conſpurcare ·
Vertúnringung · omádezhovanje ſ oſkrunénje ſ vmáganje ſ skrunóba · mádesh · pollutio ſ inquinatio ·
Vertúrſtellen ſ Vertúrgen · prefor=tláti ſ omámiti ſ obnoríti ſ vánati ſ frátati ſ ogolufáti · fallere ·
Vertúrſachen ſ anlritung geben · énimu úrſhah ſ ali pèrlóſhnoſt dv' róke dáti ſ eniga napellovati ſ éni=mu ~~patu~~ podtúho dajáti ſ poot od=préjti ſ óknu ~~respréj~~ ali vráta res=préjti · Dare ſ præbere anſam vel Cauſam ſ aperire viam ſ pateſacere portam & feneſtram ſ miniſtrare occaſionem ·
Vertúrſacher · gazhétnik ſ úrſhahar ſ nashtíftar éne rizhy · autor ſ origo ſ fons ·
Vertúrtſtellen · obſoditi ſ ſerdámati ſ pogubíti · Damnare ſ Condemnare · Vertúrtſtellen ~~vmb~~ lajſtrob Vertúrtſtellen gú dam tod · éniga ſa éne pregréj=ke vólo k' ſmérti obſóditi · ali=quem damnare ſceleris Capitalis ſ morte damnare : Capitalis ſupli=cij reum peragere : morti addicere.

Vertrúſtlen ſaiſen Vertrúſtſtellen · ne=ſaſhlíſhane rizhy obſoditi · indicta cauſa damnare ·
Vertúrtſtellt · obſojen ſ ſerdámanu k' ſmérti obſojen · judicatus ſ Condem=natus : Capite damnatus ·
Vertúrtſtellung · obſójénje ſ ſódba ſ ſer=dámanje · Damnatio ſ damnatus ·
Vertrúwſen ſ ~~vm~~ ſing ſúten · éno rejzh ſaváhtati ſ ſaſtrášhiti ſ ſavárovati · Excubare ſ Vigilare ſ Vigilias & excub=ias agere pro aliquo ·
~~vmm~~ Vertrúwſten · eniga ſaváhtati ſ pèr énimu váhto dèrſhati · Cuſtodire aliquem ·
Vertrúchſen ſ Zuſammen trúchſen · ſa=ráſti ſ ſe skupaj spèrjeti ſ prerásti · Concreſcere ſ Coaleſcere ·
Vertrúgen · Diſe Vertrogen ·
Vertrúfen ſ Jhr ſeind ſúr allen nit ſúrer Vertrúſet · ta véjter je vſe póote is ſnejgam ſamédil · Ventus omnes vias nivibus opplé=vit ·
Vertrúſungen nit ſúrer · ſnéſnni ſameti ſ ſamedénje is snéjgom · Oppletiones nivium · † Cuſtodire
Vertrúſen · iſhrániti ſ okraniti ſ ~~per~~ várovati ſ obdèrſhati · Conſervare ſ †
Vertrúſung ſ Vertrúſtrung · ſavaro=vanje ſ ſaſhkranje · Cautela ·
Vertrúſtloſen · úbertrétten · ſanemári=ti ſ skus nemárnoſt ſapuſtiti ſ pre=glédati ſ premérkati · Cerrumpere negligentiâ ſ negligentius ſ Aſſer=vare vel Cuſtodire · Diſe Vertrúſen ·
Vertwálten ſ Vertrétten · naprej státi ſ éno ſlushbó opravlati ſ obhájati ſ gos=podáriti ſ obſlushováti ſ govèrnati ſ rovnáti ſ oskérbeti ſ previditi · præ=ſidere ſ adminiſtrare ſ procurare ſ providere ſ gubernare ſ gerere ſ capeſ=ſere ſ obire ·
ſein amt Vertwálten · ſvójo ſlushbó opravlati ſ obhájati · Exſequi munus ſ officium : munus explere ſ conficere ſ obire : munere ſungi ſ perfungi : mun=eri ſatisfacere ·
ein Vogtey Vertwálten · éni dezhéli naprej státi ſ Dezhélo govèrnati · procurare provinciam ·
Er kan ſein gút nicht Vertwálten · on nemore ſvójmu imeníu naprej ſtáti · sibi ſufficere non potest ·
Einem rtdas gút Vertwálten ~~gebn~~ úbergében · énimu éno ſlushbó ſ ali énu opravilu zhes dati ſ isrozhiti ſ eniga éni ſlushbi ali énimu opravi=lu naprej poſtáviti · præponere ſ præficere aliquem officio vel negotio ·
Vertwálter · en naprejpoſtávlenik ſ vſhar ſ flégar ſ oblaſtnik ſ go=námejſtnik ſ flégar ſ oblaſtnik ſ go=vernaviz ſ goſpodar · preſes ſ admi=niſter ſ adminiſtrator ſ moderator ſ gubernator ſ diœcetes ſ Diſpenſator · Vertwálterinn · vſhárza ſ flégarza ſ governávſhiza ali governauka ſ goſ=podina · moderatrix ſ Gubernatrix ſ procuratrix ·

Vertwáltung ſ Vertrétung ſ Vertrieſſung ſ opravlánje ſ obhajánje ſ éne ſtvu ſ obſlushováne ſ ſhoválisshe ſ governálisshe ſ isshe éne grajsshine ſ ali procuratio ſ gubernatio ſ Adminiſtratio ſ Diœceſis ·
Vertwándlen · ſpreminiti ſ ſpre=ti ſ sprebérniti · mutare ſ Vertwándlet · ſpreminjen ſ ſpre=nan ſ sprebérnen · mutatus ſ tatus ſ tranſmutatus ·
Vertwándlung · preminénje ſ ſpre=nénje ſ sprebérnénje · mutatio ſ immutatio ſ Tranſmutatio ·
Vertwándlung brotts vnd wins in den leib vnd blút Chriſti · ſpreminénje ſ ali sprebérnenje tiga krúha inu vína v'tu inu kry chriſtuſha náſhiga · Velizharja · Tranſubſtantia=panis & vini in Corpus & ſan=gvinem chriſti ·
Vertwándt ſ gefreundt · moja ſ ta ſ rojak ſ ſvak ſ blishni ſ ti=tus ſ propinquus ſ Conſan=
Vertwándter · rodják ſ ſvojak ſ blishni ſ ſhlahti ſtojézh · Conjun=neus ſ ſanguine Conjunctus ·
Vertwándtſchafft · rodbina ſ blishna ſhlahta · Cognatio ſ ti=tio Affinitas ſ propinquitas ſ Con=gvinitas ·
Der Vertwándtſchafft von der mútter · bina ali ſhlahta od mátere · natio ·
Vertwéchſlen · ménjati ſ ménjam ſ Zamenjati · mutare ſ Commu=permutare ·
Vertwéchſlet · ménjan ſ ménjan ſ Zamenjan ſ preménjan · mutatus ſ Commutatus ſ permutatus ·
Vertwéchſlung · ménja ſ ménja ſ Zamenja : tudi preminénje ſ ſpre=nánje · mutatio ſ Commutatio ſ permutatio ·
Vertworgen ſ ſorſpund · ſerſhni ſ ki ſ ſerbéſhen ſ ſerbégliu ſ mel=tliu · Audax : temerarius · Diſe ſrech ·
Vertwórgen ſ ſich Vertwórgen · ſerbéſhen inu ſerbéſhen biti : ſe ſerbégati ſ ſerbegliva biti · Audere ſ tmere eſse : omnia in Ventum excutere ſ nihil Curare de omnibus ·
ſich Vertwórgen · Diſe Vertroſſen ſich Vertroſſen · ſerbéſhen ſ ſerbégliv=preVſétnoſt ſ ſerbégliveſt · Au=temeritas ·
Vertwórgenlich · preſtétnu ſ ſerbé=ſerbéſhnu ſ ſerſhnu · Arrogan=temere ſ audacter ·
Vertwórffen · Vertwórfſel · Vertwórſſen ·

Vertwúſtung ſ Vertrieſſung ſ opravlánje ſ obhajánje ſ éne ſtvu ſ obſlushováne ſ ſhoválisshe ſ governálisshe ſ isshe éne grajsshine ſ ali procuratio ſ gubernatio ſ Adminiſtratio ſ Diœceſis ·
Vertwándlen · ſpreminiti ſ ſpre=ti ſ sprebérniti · mutare ſ
Vertwándlet · ſpreminjen ſ ſpre=nan ſ sprebérnen · mutatus ſ tatus ſ tranſmutatus ·
Vertwándlung · preminénje ſ ſpre=nénje ſ sprebérnénje · mutatio ſ immutatio ſ Tranſmutatio ·
Vertwándlung brotts vnd wins in den leib vnd blút Chriſti · ſpreminénje ſ ali sprebérnenje tiga krúha inu vína v'tu inu kry chriſtuſha náſhiga · Velizharja · Tranſubſtantia=panis & vini in Corpus & ſan=gvinem chriſti ·
Vertwándt ſ gefreundt · moja ſ ta ſ rojak ſ ſvak ſ blishni ſ ti=tus ſ propinquus ſ Conſan=
Vertwándter · rodják ſ ſvojak ſ blishni ſ ſhlahti ſtojézh · Conjun=neus ſ ſanguine Conjunctus ·
Vertwándtſchafft · rodbina ſ blishna ſhlahta · Cognatio ſ ti=tio Affinitas ſ propinquitas ſ Con=gvinitas ·
Der Vertwándtſchafft von der mútter · bina ali ſhlahta od mátere · natio ·
Vertwéchſlen · ménjati ſ ménjam ſ Zamenjati · mutare ſ Commu=permutare ·
Vertwéchſlet · ménjan ſ ménjan ſ Zamenjan ſ preménjan · mutatus ſ Commutatus ſ permutatus ·
Vertwéchſlung · ménja ſ ménja ſ Zamenja : tudi preminénje ſ ſpre=nánje · mutatio ſ Commutatio ſ permutatio ·
Vertworgen ſ ſorſpund · ſerſhni ſ ki ſ ſerbéſhen ſ ſerbégliu ſ mel=tliu · Audax : temerarius · Diſe ſrech ·
Vertwórgen ſ ſich Vertwórgen · ſerbéſhen inu ſerbéſhen biti : ſe ſerbégati ſ ſerbegliva biti · Audere ſ tmere eſse : omnia in Ventum excutere ſ nihil Curare de omnibus ·
ſich Vertwórgen · Diſe Vertroſſen ſich Vertroſſen · ſerbéſhen ſ ſerbégliv=preVſétnoſt ſ ſerbégliveſt · Au=temeritas ·
Vertwórgenlich · preſtétnu ſ ſerbé=ſerbéſhnu ſ ſerſhnu · Arrogan=temere ſ audacter ·
Vertwórffen · Vertwórfſel · Vertwórſſen ·

=tiſ Zuſagen böſe maiſen · pré= =ganáſhati ; perzanésti ; pregléda= =vrézh ſkuſi perſte glédati : ſkus =veliku ganaſhánie pohújſhati ; po= =ſkáſiti ; reſváditi ; ſamanáſhi= =vberſdáti · nimiâ Indulgentiâ =navare : naturam alicujus depra= =na mala Diſciplina · =ſel : miſtreloſ · ſkaſhén ; pohúi= =n ; reſvájen ; reſberſdán ; ſamaná= =n hudóben · Depravatus ; Corrup= =t perditus : mollis ; delicatus · =miſtreloſ · =ningen · Vreſagen · Odpovéda= =n drézhi ; dóli vdáriti ; bágrati ; =ſtiti · Recuſare ; denegare · =ſelen · Vrezirſen · pozhakováti ; =ſáſuditi ; ſe muditi ; pomuditi ; Saſ= =ti ſe ſamuditi · Cinctari ; tarda= =n · ſvarjénie ; pokréganie · Cor= =n ; reprehenſio · =ſen ; od land Vrecuriſen · =n vbando Inghnáti ali poſláti ; =ſe Vandizhati ; ali enimu deſhél= =nouredati ; s' deſhélle pregná= =ſtuje deſhélle poſláti ; obſodi= =legare ; exſilio afficere ; multa= =n exſilium depellere ; agere : ex= =ſtuere : aquâ & igni Interdicere · =ſen ; fúrcorſen · naprej vréj= =naprej metáti ; v' úzhi vtiſkni= =ſkati ; ozhitati ; ozhitováti ; =ſati ; krejgati ; oponoſsiti ; opo= =ſati ; ſerſhmagováti ; frúſhtati · =n ; objectare ; exprobrare : ex= =ſe cum aliquo injuriam ; Cri= =n ; vitio dare · =ſtiſh ; Vurſtliſh · ſramóten ; =nen ; nepoſhten : krézja ; ſvar= =réden · probroſus · =ſung ; fúrcorſtung · pokréj= =ſe ; ſvarjénie ; ozhitánie ; opo= =nie ; frushtánie ; ſer= =ránie · Expoſtulatio ; expro= =n ; opprobratio ; objectatio · =ſung · Ab land. vánda ; =ſkánie ; pregnánie s' deſhél= =ſcription · =ſen ; vreſch corden · uvé= =ſſahniti ; poſahniti ; uvélu ali =pokájati ; gnyti ; ſegnýti · mar= =n marcére ; emarceſcere ; elan= =n ; elangvéſcere ; flacceſcere · =ſchet · uvél ; vſahnen ; poſáhnen = =n ; gnyl ; ſegnýt · flaccidus ; =ſidus · =ſchung · uvelúſt ; gnýloſt ; =ſtſt · marcor · =ſen · Vrherſen · obar obar= =obrázhati ; prebárniti ; pre= =ſati ; okúli obarniti ; prevarni= =ſtiſh obérniti · Vertere ; im= =n ; convertere : in Diverſum ; =ntrarium Vertere : perVertere · =ſen · ancorden · Veliku vux =ſundáti ; potróſhiti ; potrá= =tiſi ; na éno rejzh obérniti ; naloſhiti ; =naverniti ; veliku ſergérati ; inu ſi =puſtiti Koſhtáti · Impendere ; Inſum= =ere · =ſen · Vrecorden · =ſchorden · vkrásti ; =odvzéti ; na tihoma ſmakniti ; ſmika= =ti · furto ſurripere · =ſchung · Vrerſenung · preneſsénie =preſtávlenie ; odneſsénie · Tranſlatio ; =Asportatio ; geſtatus · =ſchung · Dirbſtal · Kraut Krája ; =tatvina · furtum · =ſen · Vrerſtoſſen · Javrézhi ; od= =vrézhi ; odpahniti ; proſzh ſegnáti ; =odgnáti · Rejicere ; repudiare ; abjicere ; =aſpernari ; reprobare ; averſari ; reſpuere · =Gnugen Vrecorſen · prízhe Javrézhi= =Teſtes Javrézhi ; repudiare · =ein maur mit Pflaſter Vrecorſſen= =en Syd poſrájhati ; frájhati · Tectorium =inducere muro · incruſtare : truliſſa= =re · =ſſen · Vrerſtörren · reſsipati ; podrejti ; =reſsúti ; reſdjáti ; reſvrézhi ; ſatréjti · =Diſsipare ; dejicere · =ſchorfliſh · Javérſhliu ; Javérſhen ; frá= =shtan ; nizh ſhtiman ; maluvréden ; =Janizhován ; nizhémern · Abjectus ; =rejiculus ; rejectaneus ; improbabilis ; =aſpernandus ; aſpernabilis · =ſchorffung ; Vrecorfliſhrid · Javér= =ſhenie ; Janizhovánie ; ferſhmago= =vánie : Javerſhlívoſt ; Janizhovávnoſt ; =ferſhmaglívoſt · Rejectio ; abjectio ; =rapudiatio ; aſpernatio ; contemtio ; =Deteſtatio ; refutatio ; abdicatio · =ſchorſen · Vrefaulet · ſtrohnen ; gnyl ; =ſegnyl ; ſmardézh · putris ; putridus ; =putidus · =ſchorſen · faul worden · trohnéjti ; =ſtrohniti ; gnýti ; ſegnýti ; gnýlu pér= =hájati · putreſcere ; putrefieri · =ſchorſen · Vide Vercoalten · =ſchorſer · Vide Vercoalter · =ſchorſung · Vide Vercoalung · =ſchorſung · faulung · gnyloſt ; gny= =lóba ; ſtrohníloſt · putredo · =ſchotten · ſtáviti ; vádláti ; Jaſtá= =viti ; Javadláti ; Jaſtávo ; ali vádlo =dáti · dare pignori ; opponere pig= =nori aliquid ; deponere aliquid · Vide =ſchotten · =ſchrauben · úmcrouden · v'Kup Ja= =víti ; Gviti ; obviti ; nótèr Javiti ; Ja= =motáti ; Japléſti · Convolvere ; involu= =vere ; implicare · =ſchrencken · Vrecoirren · Gmejſhati ; Japléſti ; Jamotáti ; Jamrejſhiti ; v'ene =Gmejſhnáve Jamotáti ; vrézhi ; Jablódi= =ti · Impedire ; intricare ; irretire ; in =tricas conjicere ; præpedire · =ſchrencket · Vrecorren · Jamotán ; =Gmejſhan ; Japléden ; Jamrejſhen ; Javit · =Implicitus ; Implicatus ; irretitus ; per= =plexus ; involutus ; impeditus · =ſchrenckung · Vrecoirrung · Jamotá= =nie ; Gmejſhánie ; Gmejſhnáva ; Gmotniá= =va · Impedimentum ; intricatio · Vide =Vrecoirrung · =ſchreyen · wider greten · povér= =niti ; nadoméſtiti ; vrazhováti ; =ſprúti polónati · Compenſare · =ſchreyben · auf dem land Vertreiben · =s'deſhélle pregnán ; Ghandizhan · =Expulſus ; extorris · =ſchwilligen · pérvoliti ; dopuſtiti ; =pérpuſtiti · Annuere ; indulgere ; =Concedere ; permittere · Vide Brewilligen · =ſchwilligung · pérvolenie ; dopus= =tzhénie ; pérpuſsthénie · aſsenſus ; con= =ſenſus ; permiſsio ; Conceſsio · Vide =Brewilligung · =ſchwirchen · Vide Vercorchen · =ſchwören · Glu mótiti ; ſpázhiti ; =Gmejſhati ; Gmámiti ; Jablóditi ; brániti · =turbare ; perturbare · =ſchwirren · allerley Vntrey übrey= =ſeiy hrſam · Vſe preverniti ; Gmejſhati ; =Gmámiti ; Gblóditi ; Vſe v'éno Veliko =Gmejſhnávo inu Gmotniávo per= =praviti · omnia Confundere ; =Commiſcere ; permiſcere ; perturbatio= =nem rerum aſſerre : omnia susque =deque pervértere · =ſchwirrer · brtnübre · Gmejſhniá= =viz ; Gmotniávic ; Gmamlivic ; ſpa= =zhlivic · Turbator ; perturbator · =ſchwirret · Gverifteſoſtig ; irrig · =Gmóten Gmejſhan ; Zviblajézh Gmám= =len · perplexus ; intricatus ; Contur= =batus ; perturbatus ; animi inop= =inops · =ſchwirrete Ding · Gmejſhnáve Gmot= =niáve ; Gmejſhane ; Gamotáne rizhy · =Tricæ ; Contortæ res · =ſchwirrung · Gmejſhnáva ; Gmo= =tniáva ; Gmóta ; Gblóda ; Gmáma ; Sp= =áka · Turbatio ; perturbatio ; Con= =fuſio rerum · Vide Vercichlung · =ſchworffen · Vorſchupft · Javerſhen ; =odverſhen ; odpahnen · abjectus ; reje= =tus · =ſchworffen · Verdamt · ſerdáman ; ob= =ſojen · Damnatus · =ſchworren · Vide Vercichlet · =ſchwornerlich · Japopádnu ; okránens= =ku ; Japopadlivu ; Gaſtoplívu · Im= =plicite ; perplexe · =ſchwunden · rániti ; poſéjkati ; vdá= =riti ; poſhkóditi ; ráno ali ſhlak =ſturiti ; vrániti ; vſhlakováti · vul= =nerare ; ſauciare ; conſauciare ; Im= =ponere vulnus ; plagam : vulnus In= =fligere · =ſchwunden · Vide Verwunden · ne= =várnu ; Gmértnu rániti · =ſchwunden · Vide Verwunden · le= =thaliter vulnerare : =læthale vulnus infligere · =ſchwunder · ránen ; vdárjen ; poſh= =kóden ; ſhlakován · vulneratus ; ſau= =cius ; vulnere ictus ; affectus · =ſchwunden worden · ránen ; vdárjen =biti ; ráno ali ſhlak prejéti · vul= =nerari ; ſauciari ; vulnere affici ; acci= =pere vulnus ; plagam · =ſchwundung · ránenie ; poſhkóde= =nie ; vdárjenie ; ſhlakovánie · vul= =neratio ; ſauciatio ·

Verwündrem, sich verwündren. se zhuditi ſe zhuditi, prezhuditi, se zavzéti. mirari, admirari, demirari, admiratione affici.

Verwündrer. zhudlivíz, zhudlivíz, zhudézh. mirator, admirator, mirabundus.

Verwündrung. zhudénie, zhudénie, zhudlénie, zavzétnoſt. zhúdu, miratio, zhúdnoſt, zhudlívoſt. miratio, admiratio, mirum.

Der Verwündrung wol werth. zhúdna rejzhe, zhúdna rejzhe, zhudénia. Vrédna. res Admiratû vel Admiratione digna.

Verwündrlich. zhúdin, prezhúden, zavzéten. admirabilis, Admirandus.

Verwündrlichſter conſe. zhúdnu, prezhúdnu. Admirabiliter.

Verwündrlichkeit. zhudlivoſt, prezhudlivoſt, zhudlívoſt. Admirabilitas.

Verwürchen, miſſandlen. greshiti, pregreshiti. offendere, peccare. Zu Erbrn Verwürchen. glavó zapadſti. necis multam Committere.

Verwürfflich. Diſe Verwerfflich.

Verwüſten, Verunreinigen. Vnezhráſhiti, Vnezhéditi, Vnegnúſiti, V'oſtúditi. polluere, inquinare. V'nezhiſtiti.

Verwüſten, Verheren. pokonzhá-ti, pogonobíti, zatrejti. Vaſtare, Devaſtare. Diſe Verheeren.

Verwüſter, Verheerer. pokonzháviz, zaterávis. Vaſtator.

Verwüſtung, Verheerung. oskrúnénie, omádeshovanie, Vnegnúſsenie. pollutio, inquinatio.

Verwüſtung, Verheerung. pokonzhánie, pogonoblénie, zatrénie. Vaſtatio, Devaſtatio, Deſolatio.

Verwüſten, Verloben, ſich verwüſten ein End machen. oddivjáti, ſdivjáti, isdivjazhiti, ex konez tiga divjánia ſturiti. Deſævire, exſævire.

Verzagen. zágati, zagovati, od vúpania, odſtopiti, vúpanie, zgubiti, pogubiti. Deſperare: ſpem abjicere, animo cadere, ab omni ſpe animum abducere.

Verzagt, zagſhtig. zágon, záglin, bojézh, ſtrashan. Timidus, pavidus, animo fractus, abjecto animo, ab omni ſpe relictus, deſtitutus.

Verzagung. zagovánie, zaglívoſt, zágánie. Deſperatio, conſternatio, abjectio animi, dejectio animi.

Verzaubren. zazúprati, ozúpráti. incantare, faſcinare, excantare, eſaſcinare.

Verzaubret. zazúpran, ozúpran. Veneficio Contactus, Veneficio ſopitus, excantatus.

†: opuszhénje.

Verzaubrung. zazúpranie, ozúpranie. faſcinatio, eſſaſcinatio.

Die Verzaubrung kraftlos machen. zuparnie oſlabíti, nazaj odbýti. reporcutere faſcinationes.

Verzäunen. Diſe einzäunen.

Verzehren, Verthün. zapyti, zaſhlévíti, skusi pyázho zapraviti, zadjáti. Compotando abſumere.

Verzehnden. den Zehend grbm. zadeſetíniti, deſetino dajáti. Decimas dare, ſolvere.

Verzehren, Verzehren. Diſe Xriſten, Verzehren. † iſjédati.

Verzehren, anzünden. zazérati, pozérati, zavzhiti. conſumere, abſumere.

Verzehren. Diſe Verthün, Verpraſſen, Verſchwellen.

Verzehren. Diſe Verpraſſen.

Verzehret, Verpraſſet. pozéran, zazéran, zaprávlen, zadján, zaléban. obeſus, conſumtus.

Verzehrung. pozéranie, zazéranie, Conſumtio, abuſio. Diſe Verpraſſung.

Verzeichnen, aufſchreiben. zamérkati, zaznamovati, zapiſsati. Annotare.

Verzeichner. zamérkávíz, popiſsávíz. Notarius, Annotator.

Verzeichnung. zamérkovánie, zapiſsánie. Annotatio.

Verzeihen, nachlaſſen. odpuſtíti, zaneſti, perzaneſti, pregledati. Ignoſcere, condonare.

Verzeih mir gott. bug mi odpús-ti moje grejhe. pace dei dixerim.

Verzeihung. odpuszhánie, dóli puszhénie, preglédanie. Condonatio, remiſsio, venia.

Verzeihung der Sünden. odpuszhánie grejhou. Remiſsio peccatorum.

Verzelen, melden. práviti, povéjdati, perpovejdati, perpovejdávati. Narrare, recenſere.

Verzellung. povédanie, perpovejdánie. Narratio.

Verzetten, Verſtreuen. reſtrésti, reſtréſsati, troſsiti, potroſsiti, reſsipati, reſsúti. Diſſipare, diſjicere.

Verzeuberen, Verzaubren. zhárati, pozhakováti, ſe mudíti, pomuditi, odlásháti, poſtáti, ſe gori dershati, zhtentáti, ſe kaſniti. Cunctari, tardare: moram facere, adhibere, interponere. Commorari.

Verzichten, Verzeihen. reſvléjzhi, resmakníti, reszúkati. Diſtrahere, dirimere.

Verzinnen, mit Zinn überzihen. zazíniti, zazinovati, s'zínam ali kóſitarjam prevlejzhi, zakoſsitáriti. Incoquere ſtanno: ſtannum illinere aneis vaſis.

Verzinſen, Verzolen. zazhingshati, zhingsh, ali zol plazhati, plazhováti. pendere, penſitare Vectigal.

Verzüchen, heimlich entziehen. na tíhim smakníti, prozh odvlézhi, odvzéti, odtérgati, vkrásti. ſurripere, ſubducere, abſtrahere, dirimere, inter manus auferre, ex oculis eripere.

Verzücket, ſinnverzuckt. zmanan, pro odvzét, vkráden, vmerokáma zatáknen. ſurreptus, raptus ex oculis, inter manus ablatus.

Verzückt, verſtanet. zamáknen, vzét, prestráshen, od ſtráhu zhudénia oterpnen. Attonitus, abſtractus à ſenſibus.

Verzückt werden, verſtanet werden. zamáknen biti, ſe zamakníti, ſe zbrisati zam od ſebe priti. Exircáje, Extaſim rapi.

Verzückung, Verzauberung. zamáknenie, vkrádenie, porúpanie. Extaſis, abreptio.

Verzuckern. ozukráti, s'zúkrom poſsípati, potroſsiti. Saccharo ſpargere, conſpergere, perſpergere, linere, oblinere, ſaccharo linere.

Verzuckert. ozukrán, zazukrán, s'zúkrom poſsípan, potroſsen. Saccharo aſperſus, conſperſus, litus, illitus, oblitus.

Verzug, aufzug. pomúda, pomudek, odlaſhik, zaderzhava, zadertánie, zaderzhba, odlog. Cunctatio, mora, procraſtinatio, remora, tio.

Der Verzug mag keinen Verzug leiden. ta rejzh nevtérpy odlaſhka. res non fert moram, ali odlaſhka. res omnem reſpuit moram.

Verzweiflen. zágati, zagovóriti. desperare, ſpem tui, ad Deſperationem venire, adduci. Diſe Verzagen.

Verzweifelt. zágliv, nezavupliv, zgublen, pogublen. Deſperatus, perditus homo, homo deſperatus.

Verzweifelter, böſer menſch. zagajozh, hudóben zhlovik, zavik, ene zágane boganerédnoſti. perditus homo, homo deſperatus.

Verzweiflung. zágánie, nezavupanie, voſt, zaglívoſt. zágánie na milgnádi. Deſperatio, animi abjectio, deſtitutio animi.

Verzwicken, Verbrechen. Verbrechen, Verbrechen, Verbrechen,

...Veſtung · brámba, tardróba ...mozhnína, mozhán grad, ...bisthe · munimentum, munitio, ...gnaculum, Caſtellum, arx.
...ſtruhr · brýhund · tardnúſt, mo...uſt, ſtanovitnoſt, tardóta, fir...us, ſtabilitas, firmitudo, firma...tum.
...ſündrr · ſhlahtni goſpúd · ſtre...Dominus.
...ſtv. ſtanovítnu, tardnú, mozhnú ...firmiter, ſolidè.
...m all weib · bába, ſtára zhé...vetula, anus.
...der mütter brúdr · vújiz, má...nat · avunculus.
...der Vatter brúdr · ſtriz, ozhé...nat · patruus.
...der Vatter ſun · ſtrizhik, ozhét...brata ſyn · patruelis.
...der mütter ſun · vújizhiz, ...niga brata ſyn · matruelis.
...ren, ſtrýn · éniga ſópati, ſhti...ſo z'énim ſhaliti, ſhpáſsati, ...riti, nerzhováti · irridere, cũ ...nugis tractare.
...plagen · énimu nadléſhi...nyókbi délati, éniga ſhaliti, ...nati, grinati, ✠ Kazhtigáti · Ve...exágitare, affligere, divexa...
...ſtörr · en ſhalkaviz, ...derisor, ſannio.
...ſtörrſt, ſtierſtrikt · en ſhalkou ...inu bodézhe piſmu, en paſ...ſatyra.
...ſtorrecht · ſópanie, ...nie, ſhalkovánie, ſhpaſsanie: ...tudi nadléſhenie, kumránie.

Uß.

...rand am waſſer · kraj vodé, ...nad vodó · ſtipa
...ſtrand · kraj mórja, brejg, ...litus, ora.

Uh.

...ſtund · pejsdhéna úra, ...ura · Clepſammidium,
...die ſtunden anzeigt · teko...ali byézha úra, katéra ure ...in býe · Horologium, index ...rum.
...ſter · úrnikar, uredélnik, ...automatarius faber, Horo...rius.
...ſter · ureviſhnik, urevihar ...vihar, úre naviáviz · Nolæ ...director Horologii.
...ger · úrni, ali úrski zagar ...ſher · æneus gnomon, inda...umbræ, ſciatheras.
...an der Sonnen · diſe Sonn...

Virſ · zhivína, divjázhina, divja ...rína, ſverjázhina, délovna ...na, zhivinzhe · pecus, beſtia, jum...entum.
groſ Virſ · govéda, zhéjda veliké ...vine, ſtimentum
klein Virſ · drobnina, zhéjda máj...ene zhivíne · grex.
mit Virſ Zuygrſtn · is zhivíno v'zá...kèr hoditi · pecuariam facere.
Virſdirb · zhivínski tat · abactor, abi...geus.
Virſdirbſtal · zhivínska tatvína, ali krája · Abigeatus.
Virſhirt · paſtyr, ali várih te zhivíne · paſtor, cuſtos pecoris.
Virſiſch · zhivínski, ſverínski, beſhtíns...ki · belluinus, beſtialis.
Virſwarjſtr · zhéjdnik, paſtyr, ali zhi...vínski várdévnik, ali várdévar · pec...uarius, pecorarius.
Virſſtallung · zhivínska ſhtála, vga...nialiszhe · pecuaria, mandra.
Virſzúgſt · zhivínska réja, pecuaria · ali znánie zhivino rediti · pecuaria · mit der Virſzúgſt Zuygrſtn · zhivíno rediti, ali is'zhivínsko réjo v'zákèr hoditi · pecuariam exercere.
Virr · ſhtíri · quatuor.
Virreckrt · ſhtírivoglát, ſhtírivoglásta · quadrangulus.
Virrecktr Teller · ſhtírivoglásta di...liza · quadra.
Virrer · ti ſhtíri mozhé, ali oblaſtný...ki v'Rimi · quatuor viri.
3 aus der Virrerey · ſluzhbá tih ſhtírih mozhákou inu oblaſtnýkou · quatuorviratus.
Virrfach · ſhtírigubáſt · quadrigeminus, quadratus.
Virrfaltig · ſhtirifáldaſt, ſhtirivízhaſt, ſhtirikrátni · quaddruplex
Virrfüſſig · vívuda, ali oblaſtnýk zhes...zhetérti dejl ene deſhélle, ali kraj...léſtva · Tetrarcha.
Virrfüſſig · ſhtirinóg, s'ſhtírimi no...gámi · quadrupes.
Virrhündert · ſhtíri ſtu · quadringenti.
der Virrhündertſt · ta ſhtiriſtúſki · quadrigenteſimus.
Virrhündertmaſl · ſtiriſtúkrat · qua...dringenties.
Virrjährig · zheterták, ſhtirilétni, ſhtíri lejt ſtar · quadrimus, quad...rimulus.
Virrjährig alter · ſhtírih lejt ſtárost · quadrimatus.
Virrmaſl · ſhtírikrat, quater · zhetértih.
Virrmaſl ſo Vil · ſhtírikrat túliku · quadruplus.
Virrpfündig · ſhtirifúntni, ali kár ſhtíri fúnte vága · quadrilibris.
Virrſpänt, grVirrt · ſhtirivoglát · qua...dratus.
Virrſpänt, in die grVirrte maſſen · na ſhtíri voglé, ali ſhtirivoglatu ſtu...riti, napráviti, obséjkati · quadrare.

Virrſtaltig · na ſhtíri délje reſk...lán, rezverſhen · quadrifidus.
Virrter, der Virrte · ta zhetérti · quartus.
Virrtayig · zhetértni · quartanus.
Virrtayig fiebr · zhetertníza · febris quartana.
Virr tag lang · ſhtíri dny, zhas ſhti...rih dnéh · quatriduum.
Virr tag darvor · ſhtíri dny poprej · quatriduo ante.
Virr tag darnach · ſhtíri dny pótler · quatriduo poſt.
Virrtheil, ein kornmaß · mérnik, zhetertýnik, ali zhetertnák · modius.
Virrtheil brodt, oder andrer dinge · zhetérti dejl · quadra.
Virrtheil einer maß · en mázliz, ali zheterti dejl ene mére · quar...tarius, quaternio. † zhetvérnik.
Virrtheil eines tagwerchs · zheterti dejl dnéuskiga déla, ali táverha.
Virrtheilen · na zhetérti reſejkati, ſhqvártáti · quadrans operæ.
Virrtheilen · na zhetérti reſejkati, ſhqvartáti, reſhquartáti · in quatuor partes ſecare, ali diſſecare.
einen Virrtheilen · éniga ſhquar...táti, ali na zhetérti reſejkati, ...tudi skusi zhtíri kóyne na ſhtíri déjle reſtergati · quadrigis in Diverſum actis diſcerpere.
Virrzehenmaſl · ſhtirinájſtkrat · quatuordecies.
Virrzig · ſhtírideſset · quadraginta.
Virrzigjährig · ſhtírideſset lejt ſtar · quadragenarius.
Virrzigmaſl · ſhtírideſsetkrat · qua...dragies.
der Virrzigiſte · ta ſhtírideſséti · quadrageſimus.
Vil · dósti, veliku, mnógu · multus, numeroſus.
Vil, zuVil · mnogu, préveſh, preveli...ku, premnogu · nimium, nimiopere.
ebenVil · ravnu tóliku, tolikájn · totidem, tantundem.
etwann Vil · nikóliku · aliquot.
über die maſſen Vil · ſilnu veliku, zhes májso veliku, nezmáſnu veli...ku · nimium quantum.
wie Vil ? kúliku ? quot ?
Vil zuthun haben · veliku oprávit imétji · multis negocijs diſtractum eſſe.
Vil mit einander · veliku skúpaj · Complures, plerique, plurimi, magna caterva.
Vil anderſt · veliku drugázhi · multò aliter, longè aliter.
Vil gröſſer · veliku vékſhi · multo, aut longè major.
Vil minder · veliku mánie · multò minus.
Vile, menge · mnogoſt, mnóshiza, veliku kardélu, ali tróp · multitudo.
Vilerley · móre biti, ali morebiti · fortè, forſan, forſitan, fortaſſe, fortaſsis.

Vilerley, manſterley: mnog, mnogi=
=teri: mnógu, mnogitéru, na mno=
=gitéro Vſſho. Varius, multiplex:
varie, multipliciter, multimodè.
Vilfalting, manſterley, mnogitéri, mno=
=gitére ſhare, ſorte, Vſhe. Diverſus
varius.
Vilfaltigkeit. mnogitéroſt, Vſa ſhlakt
ſela, reſlozhlivoſt. Varietas, diver=
ſitas.
Vilfaltigliſ. na mnogitéro Vſſho, ſha=
=ro, ſorto, ſelo: mnogitéru: multi=
=pliciter, multifariam, Varie, Varyś
modis.
Vilfraſ. en ſhertnyk, poſhrejſhnik, mnogojeidig, aliquanto latior.
Vilfüßig. mnogonóg. multipes.
Vilmahl. dóſtikrat, po goſtim, ſæ=
=pe, ſæpius.
Violen, ein blúm. fióliza, fióla.
Viola.
Grelb Violen. gjela fióliza,
rámish fióla. leucojon aureum,
Viola lutea.
nurzyna Violen. ſpomládna fióli=
=za. Viola martia, purpurea.
weiſſe Violen. béjla fióliza. Vi=
=ola alba.
Violbraun. plava farba, v fiólne
ali fióliznе fárbe. Amethyſtinus
Color, Violaceus.
Violbraunfarbig. fárbar, kateri
plávu fárbo: plávi fárbar. Viola=
=rius.
Violgarten. Vért ſa fiólize. Vio=
=larium.
Viſier oder abriſſ eines gebäuds.
en ris, ali poſnémik ene napra=
=ve. ſcenographia, ichnographia.
Viſierliſſen, oder einen andern
mueſſ. en lúſhten, fleten ali
prezhudnu veſél inu ſhálkou ſhlo=
=ſhlovik. elegans, mirificus homo.
Viſierrúthe, másrúthe. fígyra,
ena mera, skatero ſe poſsóde fi=
=gyraio. Virga arithmetica.
Viſierung eines gebäuds. diſe Vi=
=ſier.
Viſieren, einen abriſſ machen,
für fígyrati, premériti: tudi en
furm, ali poſnémik, ali ris ene
rizhy ſturiti. lineamenta deſ=
=cribere.
Viſierung, oder geſtalt der ange=
=ſichts. ena podóba, ſhtalt, ris,
ali poſnémik eniga obraſa. Ductus
oris, lineamenta & forma faciei.
Viſitieren. diſe frimuſſen.
Vitriol, kúpfer coaſſer. ſhúſht=
=arsku zhérnilu, Vitriól zelen.
Chalcantum.

UL.

Ulmenbaum, lúſtbaum. bérſt
bérſtovina. ulmus.

UM.

Um, Vmeczegen. ſa, ſa volo.
propter, ob.
Um deinetwillen. ſa tvójo volo,
ſa volo tébe. tui cauſa, in tuam
gratiam.
Um meinetwillen. ſa volo méne,
ſa mójo volo. meâ cauſâ, mei cau=
=ſa, in meam gratiam.
Um gottes willen. ſa
bóshjo volo, ſa skúſi bug. per deum.
Um den mittag. okúli pól dan, okúli
pol dne. Circiter meridiem.
Um und um. okúli inu okúli, Vkrog
Circumcirca.
Um etwas herumb. ſa nikúliku
ſhirſki, reſhirnishi, ſhiroképſki.
Um ſo viel mehr. ſa túli=
=ku vezh, ali rájſhi. tanto magis.
Um einen ſein. okúli éniga biti,
ſ'énim Vzáker hoditi. Circa aliq=
=uem eſſe.
Um etwas bringen. énimu kaj
=kaj prevzéti, éniga ob kaj pèrpra=
=viti. præripere alicui aliquid.
Um das ſeinige kommen. ob tu ſvóje
priti, tu ſvóje zgubiti. omnia ſua
perdere, amittere.
es iſt mir um diſ. méni je letú
v'ſkárbi, ali márі. illud curo,
id me ſollicitat: id me ſollicitum te=
=net.
Umackern. preórati, preoráti,
s'plúgom okúli vrézhi, zemlo pre=
=vrézhi. aratro proſcindere.
Umbinden. obvézati. Circumligare,
obligare, circumvincire. ✶
Umbringen, ermórden. okúli pèr=
=nésti, Vmoriti. Interficere, necare.
ſich ſelbſt umbringen. ſam ſebe
okúli pernésti. conſulere aliquid gra=
=vius in ſe, manus ſibi afferre.
Umbúchen. okúli Vkriviti, Vſhibiti.
flectere, curvare. Umbſtand ſ. Umſtand.
Umdrehen, ringb úmdrehen. Vſe=
okúli pokriti, ogárniti ſagárniti.
Circumtegere. Umdrehung diſe Umbrehung.
Umeſſen, úmmagen. objeſti, obgris=
=ti, oglodáti. Rodere, corrodere.
Umfaſſen, úmfaſſen. objéti, objémati,
okúli obſézhki. Amplecti, amplexari,
Circumplecti.
Umfuſen, úmgrben, úmringen.
okúli obdáti, Vſe okúli ſaprézhi, ſa=
=prézhi, ſamréſhiti. Circumdare, cir=
=cumcludere, cingere, circumretire.
Umfaſſung, da fraxen. objetje, objém=
=anie. Amplexus, comtus, comple=
=xus.
Umfaſſung, úmringung. okúli obho=
=jénie, obhód, obſégnenie, obſéshik,
okúliza, ovínik. Circuitio, circui=
=tus.
Umfallen, darniderfallen. okúli
pádſti, dóli pádſti, ſe podréjti,
podirati, okúli padati. Ruere, cor=
=ruere, in terram proſterni.
Umfallen, ſterben, abgehen, pogíniti,
Kónez vzéti, zárkniti, dóli ſtopiti.
✶ Umblichen. obſvetíti, obſvitézhi.
Circumfulgere.
Interire.
Umfallen, abfallen. dóli pádſ
obnemagati, oſlabéjti. Deficere.
Umfallen, ſtürtzen. okúli, ali na
tla vrézhi, dóli pahniti, prekú
=niti, podréjti. proſternere, in
=ſum, in ruinam cogere: præcipi
=tem, præcipitem agere.
Umfang. diſe úmfaſſung.
umfangen. diſe úmfaſſen.
Umfaſſen. okúli objéti, obſézhi, p
=jeti, ſapopádſti. Amplecti, circum
=plecti, comprehendere.
Umfallen. diſe úmfallen.
Umfliſſen. obtézhi, obtékati, ob
=li tézhi. Circumfluere, affluere.
Umfragen, úmfrag halten. pre
=ſháti, okúli vprashati, enu ob
vprashánie, derſháti. Ja ſvit ali p
rezlozhik ene rizhy vpra poprò
perrogare ſententias: rogare ſen
=tias.
Umfriſten. diſe úmriſten.
Umfüſſen, ringb um einen
=fúſſen. okúli pellati, voditi
=rog ene rizhy voditi. Circumdu
Umfüſſen, am narrenſeil füſſen.
=fúſſen. ſa nus voditi, eniga
=fáti, noriti. Circumducere, dil
Umgang, úmhanſh. obhódik, ob
=ik, obhód, okúliza. Ambitus,
Circumſcriptio, ſtipatio.
Umgeben, úmringen. obdáti, ob
=li obdáti, obſézhi, okúli ſagra
Sagradíti, ſaplánkati, ſaplet ſa
=ti: tudi ſaſhanzati, ſoſipati.
=cumdare, circumcludere, amic
Cingere, ſepire, Circumſepire.
Umgraben. okúli Vkriven ſa
=ven, naſaj Vkrivlen. Circumſ
recurvatus.
Umgehen, ringb úmhergehen.
=li hoditi, obhoditi, Vkrog hod
Circumire, ambire, Circumgredi
auf etwas úmgehen. na kaj iti
miſliti kaj ſturiti, na ene reſh
=htati, pazhiti. aliquid machinari,
moliri, adornare, ſtruere.
Er gehet darauf um. on gre na
. eam affectat viam, id agit.
mit etwas umgehen. s'eno rizh
Vzáker hoditi, okúli hoditi. re
aliquâ verſari: rem aliquam tra
=re.
mit andern leuten úmgehen.
s'drúgimi ludmi ſe pogovarjati
okúli ali Vzáker hoditi. Conve
=ri Cum aliis.
es iſt nicht gut mit ihm úmzu
=je teſhku zhnim okúli hoditi
Vzáker hoditi, oprávit inejti.
Conſvetudo difficilior eſt: nimis
in conſvetudine difficilis eſt.
Er kan mit den leuten úmgehen
on zna inu vej s'ludmi Vzáko
=diti, ándlati. Scit foro uti.
Umgehen, Autor laſſen.
úmgehen. jeſt nemór
nehati ſturiti, debi et
non poſſum, facere non po
gehen, weg gehen
okúli pi po ovínkik hoditi
ti, v. v ſtran, s'pótta
bages ire: deflectere,
tere.
Umgehorſt. okúli obár
nien, n, interfus Gvarnî
Umgeld. zol, múta, V
ka mútnita, dázia. Tribu
tinarium.
Umgehirn. Vznak Vérſ
nahnenu. ſupinus, proſt
natus tui, reſupinatus.
umglauben. ſe okúli, a
ézhi, ſe, ſritlejti, laſkata
gere.
Umgraben, ringb úmgr
li kopáti, obkopáti,
okúli ſe kopáti, skopáti.
re.
Umgraben. Dirſgraben
prekopáti, reskopáti,
prevrézhi, fodere, de
Confodere, foſſione humi
ere, Vertere.
Umgürtel, gürtel.
podprogoj, povaj, pas. C
gürten. opáſsati, pre
opáſsati, præcingere, C
cumcingere.
Umhang, úmhánem. H
meyti, ſaplotiti, ſadéla
ſepire.
Umhang um ein bett. o
grinalia, ſeranK okúli
velum, Conopeum.
umhauen, ringb úmſeh
vſéjkat, lati, obrézati, okú
um ſcindere, Circumcide
ſecare.
Umhauen, etwas umho
vſéjkat, lati, preſéjkati, po
ti. ſecare, ſecare, reſecare.
hören, ſa ſein End cridre
ſein tàr, ſin tam, okúli inu
nue Verſ, verſum, Circumcirca
hören, ſein hören. diſe aum
hören gehend. okúli gred
Klate, ſteſh, potéjpleniz.
herumlaufen. okúli téz
ti i Vkrog, Vkrog téjkati, obte
le téjkati, Circumagi,
erti: ſa: Diſcurrere, circu
t ſe o, ſe okúli obrázhati, t
Umhören, ſein hören
okúli, tizhénie, obrázh
nie, tir tik ta Koles. C
rotarum.
Umhören, ſein End w
okúli, ſen tàr tam jéj
iti. Equitando Vagari
hören, ſein hören
nati, Vagari, oberra

...ssen · Pustrelassen · iz kam nikt ...ssen · jest nemórem popustíti. ...ati · sturiti · debi ek · intermittere ...ssum · facere non possum · quin ek ...ssen · nikt ne vrzáden corg grem ...ti po ovínkih hoditi · ovínke dela ...i v'stran · s'pótla iti · per am ...ous ire : deflectere · de via deflec ...ere.

...erhrbel · oKúli obérnien · prevár ...ostru · inversus Gvárnien · Inversus ...gel. Zol · mita · Voshnina · Vins ...nita · dáqia · Tributum · Vectigal ...rium.

...ürzyl. VgnaK verzhen · VgnaK ...inus · supinus · prostratus · supi ...tus · resupinatus.

...lagen · se oKúli · ali VKrog gvit ...siti · sleglejti · laskatáti · Circumful ...re.

...rabm · ringh umfer grabm · oKú ...kopáti · obKopáti · VKrog ...li Kopáti · sKopáti · Circumfode ...rabm · Durchgrabm · umcorrssn. ...kopáti · reskopáti · Gemlo oKúli ...rejzhi · fodere · defodere · terram ...dere : fossione humum proscind ...vertere.

...rtl · gürtl · gürtel · opassálishke ...erg · povaj · pas · Cinctus.

...rtm · opássati · prepássati · oKúli ...ati · præcingere · Cingere · Cir ...ingere.

...ünzünum · Jagraditi Ja ...i Japlotiti · Jadélati · Circum ...e.

...ùm vm brtf. obvísik · Ja ...ulm · feranK oKúli éne pojstile ...Conopeum.

...rm · ringh umfer fanan · ...ati · obrézati · oKlejstiti · Cir ...ndere · Circumcidere · Circum ...e.

...n · Drtwas Umfallen. oKúli ...ati · preséjkati · po-ali prerób ...ecare · resecare.

...sin Dud cvidr · oKúli · VKrog ...ir iam · oKúli inu oKúli · undi ...versum · Circumcirca.

...fsm · Disz umfsssen.

...pfnd. oKúli gredózh · hodeózh ...tesh · potézhpleniz · Circumvagus ...laufen · oKúli tézhi · tse vertej ...i VKrog téjkati · obtézhi · sem tèr ...ejkati · Circumagi · verti · Con ...i · Discurrere · circumcurrere · ...se oKúli obrázhati · tákati · ...fser laufen der rádrom · ...li tezhénie · obrázhanie · Verté ...i tih Koles · Circumactus ...rtum.

...rtm · sin Dud cvidr vritu ...i sem tèr tam jéisditi · ...sdár ...uitando Vagari · palari.

...ngfchiffen · se oKúli Klátiti · po ...i · Vagari · oberrare.

Umfertaribm · oKúli gnáti · válati · tozhíti · tákati · vertéjti · obrázhati. Circumagere · circumvolvere · versare · volvere.

Umfertcandlen · Disz umfertfchriffen.

Umfertzirkm · xrisem · se oKúli vlázhi ...ti · klátiti · oKúli rázhati · Vándrati. Vagari · obire varias terras · urbes. Einen umfertzirkm · Praxitern · éniga ostrú derzháti · drázhiti · sem tèr tam gnáti · pregániati · asperius aliquem tractare : vexare · exagitare · infec ...tari.

Umfinlaufm · sem tèr tam téjkati · Concursare.

Dz umfinlaufm · sem tèr tam téj ...kanie · Concursatio · occursatio.

Umkehrm · umcorrssn · Gvérniti · prevérniti · oKúli vrejzhi · Evertere · subvertere · subruere.

Umkehrm · Zurück xrisem · se nazaj vérniti · povérniti · nazaj priti · nazaj rázhati · se domú podati · Reverti · regredi · redire ad locum · retro se conferre.

Umkehrm · umcomdn · oKúli obér ...niti · vuos oKúli Jasúkati · oKúli obérniti · Circumagere · invertere · Circumvertere : currum contorquére.

Dz umkehrm · widrkumft · nazaj prihód · nazaj vérnénie · Reditus · reditio · reversio.

Umkehrt · Dz umkehrt ist · prevérnen Gvérnen · Conversus · inversus.

Umkehrung · widrkehrung · nazaj vér ...nénie · nazaj prihajanie · Versura.

Umkommen · Dz Erbm Verlieren · oK ...úli priti · pogíniti · Vmréjti · Konez vzéti · Shivénie Zgubíti · occumbere · cadere · interire · occidi.

im krieg umkommen · na vójski Vm ...réjti · cadere per acies.

Dem fchwert umkommen · skusi mezh glavo pustíti · Ense · ferro cadere.

Der umkommen ist · oKúli pernéssen · Vbyt · Casus · Vmorjen · Cæsus · interfec ...tus.

Umkreis · Circkel · o umkreis der Er ...den · oKróglost · oKrógshik · Jakrógshik · Krog · rink · oKroglina · obzéshik · tiga Svitá · Svejt · Circulus · orbis · orbis terræ.

Umkreis des himmels · oKróglost · ali obzéshik tih nebés · mænia flammantia mundi.

Umkreis · des am Rad · platísshe na Kolésu · ali oKróglost tih platísshi · orbis rotæ · orbile.

Umlagern · belagern · oblézhi · ob ...dáti · obsejsti · obsidere.

Umlägerung · oblézhen · obdán · obséden · obsessus.

Umlägerung · obdánie · oblézhenie · obsédenie · obsidio · obsidium.

Umlauff · fuller bewegung · Circkel ...liuft thitru oKúli obrázhanie · te ...zhénie · volubilitas · † obték.

Umlaufen · sin Dud fer laufen · oKú ...li tézhi · téjkati · sem tèr ke téjka ...ti · Discurrere · concursare · currere ultro citroque · cursare · cursitare · hac illas circumcursare.

Umlaufen wie die Rädr · se oKúli vértejti · obrázhati Kokr ta Koléssa · Circumagi · verti · Converti.

Umlaufen · Durchlaufen · prejti · pretézhi · istézhi · effluere · labi.

Umlaufen · der allerhalbm Der ...kaufl · en potepúh · ali Krámar · Ka ...téri povsód predája · Concursator.

Umlegen · Disz Belegen am Kleidren.

Umlegen · sin blei Verbrämen · en gvant prámati · preprámati · pretexere.

Umlegen · sin fchwert umlegen · en mezh opássati oKúli djáti · opássa ...ti · se gladio amicire · Cingere.

sin cúbb umlegen · énu tkánie Sazhéti · niti rovnáti · ordiri te ...lam.

Umlegen · Disz umgeben · umcorrssn · Umlaufen · obsvejtiti. Circum ...fulgere.

umligend · Zu Nächst ligend. oKúli ali VKrog · bligu leshézh · blishni · Circumjectus.

Umligender Orter der Statt · VKrog stojézhi · ali bligu leshézhi · blishni Kraji eniga mesta · Circumjecta urbis loca.

Ummauren · oKúli obsídati · is Sid ...om obdáti · obsézhi · Saprejti · muro cingere · claudere : murum Cir ...cumducere.

Ummauret · oKúli obsídan · Sasídan is Sídom ali s'Zvingerjam obdán · muro cinctus · Clausus.

Ummagen · oKúli oglodati · ogrísti · Circumrodere.

Ummähen · umflicken · oKúli lobshíti · ofl ...kati · oKarpati · Circumsuere.

Unnerd · unmfeerifch · énu Savítu · nepotrébnu govorjénie · Ambages · multa & implicita rationum serie · Verborum Circuitus.

Unnerd · brfserrbung rinrb dingt mit Vilen wortm · énu resshírnu govorjénie inu popisovánie éne rizhy s' mnógu bésedami naprej pérneséno · periphrasis · Circumlo ...cutio.

Unnerdm · unmfeerifch brauchen · Savítu inu pregnánu govoriti · s' govorjénjam preshúdne ovínke délati · s' ovínkastimi besédja ...mi te poslushávze dólgu gori dershati · Verborum ambagibus ut ambagiosis Verborum involucris al ...quem remorari · sinuosis Verborum anfractibus aures auditorum susp ...ensas tenere.

Unnerdm · mit Vilen wortm ·

brſſribm · s' mnógimi beſsédami éno rejzh naprej pérnesti, ali popiv=sati · Circulocutione vel periphra=si uti.

Umrisſen · nidre risſtn · dóli pobýti podréjti, okúli, ali dóli vréjzhi, pahniti · prostornere.

Umrisſen · okúli, ali dóli vérsh=enîe, dóli metánie, podrénie, páhnenie prostratio, dejectio.

Umrihtn · vringh úm rim ringling rihtn · objézditi, obisdáriti, okúli ali V'krog éne rizhý jezditi · obequi=tare, circumequitare.

Umrihtn · im rihtn dn wrgl=fúllen · se délezh okúli Gajézditi. Equitare, aberrare.

Umringen · úmgrbm · obdáti, ob=sûti, obsézhi · Circumdare.

Umſſangen · Brſſangen · obſhánza=ti, Gashánzati, s' nakſipi inu brám=bami okúli obdáti · Circumvalla=re.

Umſſangn · vringh úmſſr ſſangn · ogledováti, V'krog okúli gledati, okúli ozhý metáti · Circumſpicere, Circumſpectare: oculis Circum=vísere · Umſſangn · Diſe Umſſrge · Umſſangn · Súrugh ſſrgn · se nazáj ozrejti, ozérati, nazáj poglédati · Reſpicere, retro Reſpicere.

Umſſlag, Sorrin man wab coichlet. enu ſavítik énu Gavíališzhe Ga=vitje Gavítik: pokriválu, obvit=jé, prevdárik, prevdáriszhe · involucrum, integumentum.

Umſſlagn · Diſe únucoichlen · Umſſlagn laſſn, krirgh Volck anzunemen · Sholnérje bérmati, Sbérati, góri jemati, popisáti · Exercitum Conſcribere, comparare, Colligere, Conducere.

Umſſlagn, D man in lugr ánf ſrgr · V'leshiszhu lármo bóbnati, Sholnérje K'orózhju Klizati, boy Gnániti, vux Klizati, napovédati · Conclamare Vaſa: expeditionem In=dicere, denunciare: ad arma vocare.

Umſſlagn · nidre corſſn · dóli ali okúli pobýti, okúli podréjti, vréjzhi · proſternere.

Umſſlagn mit den armen · éniga s' rokámi obsézhi · ulnis aliquem circumdare.

Umſſlirſſen · Diſe Einſſlirſſen.

Umſſranchen · Umſſrangen · Gashrán=gati, Gagraditi, okúli Gasipe stu=riti · Vallare · Diſe úmſſangen.

Umſſreibm · prepiſsati · Tranſcribere · Diſe úmrrdm.

Umſſrenchen · okúli Gadélati, Game=ýti, Gagraditi, Gametáti · Circumj=icere.

Umſſüttn · vringh úmſſr brſſüttn · okúli nasipati, nasúti, Gasúti, Gasipati · Circumfundere, Circum=aggerare.

Umſſüttn, Vrſſüttn · Gvérniti, resh=súti, reglýti, reglývati · Effundere, evertere poculum.

Umſſwirſſ Irr rrd · Diſe úmrrd.

Umſſwirſſn · se okúli klátiti, poté=pati · Vagari.

Umſſwirſſnd, úmſſwirſſig · Klátesh=ki, shtérzarski, poteplínſhki, Erraticus, errabundus, Vagus, Vaga=bundus: Diſtractus.

Umſſwirſſr · en Klátesh, potéple=nîz, potepúh · Erro, palator, Cir=culator, Circumforaneus.

Umſſwirſſn · Diſe úmſſangen.

Umſſwirſſn · vringh úm rtwab úmſſwirſſn · Vieh Vrſſe=ſſen · se s'Kum preskérbeti, se previditi · sibi aliquid Curare, proſpicere.

Umſſrge · oshpéjgar, ogledávez: na=Gaj ozerávez · Circumſpectator.

Umſſrgung · oshpéjganie, ogléda nie: nazáj ozeránie · Circumſpectio.

Umſſrgn · vringh úmſſr ſrgn · okú=li poſtáviti, posaditi, okúli inu okúli naſtáviti · Circumponere, Circumlocare, Circumcirca ponere.

Umſſrgn, vringh úm rtwab ſrgn=gtu · okúli sejſti, obſt obsejſti, V'krog éne rizhy ſedéjti, se, posa=díti · Circumſedere, Circumſidere.

Umſſonſt, oſſur umz · Gabſtójn, Ga=nizh, pres núza, pres plazhila, pres lóna, Fruſtra, gratis.

Umſtand, alb Zeit, ort ec. · Vſhaſ=ſanie, obstávik, prištávik éne rizhy Kókor ta zhas, méjſtu ec. Circumſtantia, res rem Circumſtans, rei propria quædam affectio.

Vil úmſtánd im rrden brauchn · Veliku prištávkou v'énimu govorjé=nîu núzati · Circuitione uti.

Umſtrſſn · úmgrſſn · obstopiti, oku=li éniga stopiti, stati, éniga obsto=píti, obdáti, obsúti · Circumſistere, Circumdare, ſtipare.

Umſtoſſen · nidre corſſn · dóli ali okúli vréjzhi, pahniti, poriniti · Dejicere, proſternere.

Umſtürzgn · dóli pahniti, poriniti, prekúzniti, súniti, okúli vréjzki, Gvérniti · præcipitare, præcipitem dare · Diſe nidre corſſn.

Umtſún, anlrgn coir rin mantel · okúli djáti, okúli Vseti Kokór en plajszh · Circumdare, Circumponere · Diſe anlrgn.

Umtragn · okúli, sem ter tam nos=síti · Circumferre, Circumportare.

Umtrſſn · okúli Gaviti, Gasúkati, Gavértejti · Torquere, Contorquere · Diſtorquere, intorquere, obtorquere, retorquere.

Umſſwirſſ, úmcwrg · ovínik, obkód, obkódik · Circuitus, Ambages.

Umtrihm · okúli gnáti Gajo okúli vértejti, obrázkati, obtákati · Circumagere, Circumvertere, rotare.

Umcwaſſn · ringh úmſſr okúli, ali V'krog rásti · Circum=

Umcwrg · en ovíniK, en V'krog éna ſtéza na ſtrán · Viga pota · Diver=tium, divortium, ambages.

Umcwrgn · okúli Valáti, toshiti, takati, prevaliti · Circum=volvere.

Umcwrdn · Diſe úmbrſſn.

Umcwndung · obrázhenie, pre=zhanîe, V'krog sukánie · Con=verſio, Verſura, gyrus.

Umcwrfſſn · Zu bodn corfſſn · okúli vréjzhi, Gvérniti, na tla=zhi · ſubvertere, proſternere.

Umcwichln · úm rtwab cwichln · okúli víti, obvíti, na kúp ſpra=vi · Circumvolvere, Circum=obvolvere.

Umcwindn · idem.

Umcwürſſ, nidre cwürſſ · okú=lenie, doli vérshenie, nize mezhánie · Dejectio, proſtra=tio.

Umcwürſſ Irr cwagn · Gvér=éniga Vesa · Everſio Vehicu=li.

Umgäunen, mit rinn Gäun úmgrbm · ogradi=títi, s'plútom obdati · Circum=pire, obdati.

Umgünnet · Gagrajen Gaj=Gaplánkan, Gadélan · Sep=oddán · Septus, obſeptus, con=ſeptus, munitus, Vallatus, Con=cumvallatus.

Umgirſſn, Zu bodn Girſſn · Gv=ti, prevérniti, na tla Vlésti, tegniti · Vertere, evertere.

Umgirſſn · úmcwandern · se Vlázhiti, okúli rázshati, ſhra=ti, noto notuváti · peregrinari, pedibus obire, luſtrare, perlu=strare · Diſe úmſſrgirſſn.

Umgüng, rinn úmgüng ſſn · ovínak ſturiti · recta facere, per indirectum ire · Umgüng Irr kruſſn · máhtik sprehájanie tih ſtvar · pompa, pompa militaris · Einn úmgüng halten · sKi shégi se sprehájati · Sol=ſoldáshko máktiKost obiti · militari more incedere: pro militare re Exſequi · Celebrare.

UN

Unabgreichtl · neroshen, ne=negvuzhen, neobrihtan, intractatus, inexercitatus · Unablässig, úmcwrfſſn · neprenehajozh, neprestojézh, ni · aſſiduus, Continuus · ne=háven, neprenehliv.

+ Vſe V'enina mer, Venamérn=

Unabläſſlig, oſſur auf=dnu, Vesélshku, Vſesküdi · nehánia, + Indeſinenter, perpetuo.

Unabcwendlich · neodvrázhl=bliu, neneVbeſshliu, Káter=nemore V Vbeſshati · Indec=nevitabilis.

Unäſſbar er, Sün zglegſſn · neáhtan · s gmajn, porédet=nán, nezeshéshen, reven=préjprost st. Humilis, obſcu=glorius · i homo ignotus, f=unus de multis · ex Inſim=et fortunatæ gradu.

Unäſſbar n · nieſſ Bil cwrth=ván, porevéden, maluVréde=exigui Valsoris.

Unäſſbarkeit · neshlahtnu=dóst, n neshtimavnost, n=nobilitas, as, humilitas, gen=ritas.

Unäſſbarlich · neshtimán, n=nan, nizshémern, neáhtli=den · malsalu Vréden · inæſti=

Unäſſam n, Irr krimb · Un=nerchmishlaſſen, nesKerbán, nepámetenin, neraszúmen, Ver=bréchen n, nage nágal · Im=cautus, s, imprudens, incon=nerarius, as, præceps, intur=aſſam · n, nieſſb graſſtel · Un=äſſbar · ·

Unäſſamkeit · Sa únſſr ſrig=nerázum nognost, nespámet, n=erſt, nerecrezmishlívost, nes=nemárnost · Imprudentia, ſideranția, incogitantia, rantia, Ignaviria.

Unäſſamlich · neſpámetnu=dna, nesneskérblivu, náglu=lenter, is improvidè, inconſ=præcipitanter, es · Diſe Vorgl=ndrieſſ · ſ, nieſſ Vom ndrl=ria, gmajn, Kmétishki, =niga ſtaſtanú · Humili loc=ſcuris pa parentibus oriun=nobilis.

Unäſſlich · ſ, únglrieſſ · nepod=nák, negreglish · Diſſimilis.

Unäſſlrgung, Sesſen man d=ſſrt · ne, neleshézh, neáhtan=s se édèn ker málu áhta · Cu=ſcitur · q, quod negligitur · =ngelegl ysſ geld · mertvú leſ=ker, denarium pres núza, pr=a pecuniaria otiosa.

Unaufmerkſam · nepriéten, ne=ſſzh, nelubúdnu, neVſézh · Un=merkſam ſſr Diſe únaeſſbar=

Ve Vena mer · Venamérnu · neprenehlívu

…ljiviga · ofur aufhörn · Uvé… …yezhnu · Vſéskuſi · pres pre… …nia · Jndeſinenter · aſsiduè · …neánlin.

…mlich · neodvrázhliu · neogi… …neVbejſhliu · Káterimu éden …nere Vbejſháti · Jndeclinabilis · …pitabilis.

…ſſer · Von geflechter aufſtehn… …ſtan · gmain · poréden · neſhti… …neshezhen · revèn Javerſhen · …neſt · Humilis · obſcurus · in… …rius · homo ignotus · ſordidus · …de multis · ex Jnſimo genere …fortunæ gradu.

…ſſer · nicht viel covetl. Janizho… …ſtréden · maluvréden · Vilis · …mo Valoris.

…ſſerkeit · neſhlahtnúſt · poré… …ſt · neſhtimávnoſt · neahtlívoſt · …ilitas · humilitas · generis obſcu… …ri.

…ſſentlich · neſhtimán · nepreſhti… …t · nishémern · neáhtliu · nevré… …málu vréden · inæſtimabilis.

…ſſen · Jre krimb Jingb aeſſel… …riſſlen · neskerbán · nepomiſlen · …meten · neraſrúmen · Janikern · …ſhen · naga nágal · Jmprovidus · …atus · imprudens · inconſideratus · …rius · præceps · inturiosus.

…ſſen · miſſe graaſtel · Dise únu… …ſſer.

…ſſerkeit · da únſurſtiſhigkeit. …nnoſt · nespámet · neprevíd… …reſmiſhlívoſt · neskérblívoſt · …roſt · Jmprudentia · Jncon… …ntia · incogitantia · præcipi… …tia · Jncuria.

…ſſlich · nespámetnu · neprevi… …neskérblivu · nágla · Jmpru… …v · improvidè · inconſideratè · …gitanter · Dise Vorgloſsigliſh.

…ſſlich · nicht Von nöte · neſhlah… …gmain · Kmétiſhki · neſhlah… …ga ſtanú · Humili loco natus · …ris parentibus oriundus · ig… …bilis.

…ſſlich · únglrich · nepodóben · ne… …lich · neglish · Diſsimilis.

…ſſlichen · Jeſſen man vorning …ſt · neleſhezh · neáhtan · Kateri… …ſe idèn málu áhta · Cujus cura …itur · quod negligitur.

…ſſlich geld · nertvú leſhézh de… …denarij pres núza · pres dobízh… …nuntia otiosa.

…ſſlichen · nepriéten · nelúb · ne… …ſſlúshten · Jngratus · inju… …ſtus · illepidus.

…ſſlichkeit · nepriétnu · nelúsht… …ſſelúbu · nevſézh · za injucundè.

…ſſlichen · Dise únaeſtbar.

Unangeſehen · oſur brtraeſtlung · náſſi zhelýk · okúlýh · debi lýh · non obſtante · non prohibente : nulla habita ratione : quàmvis licèt.

Unangezogen · neimenován · vun spuszhén · non citatus · prætermiſſus.

Unangeſlázig · ore krumm angſlag grebm kam · neſvejtováven · neſvejtojézh · en negaſtópen zhlóvik · Káteri negná en dóber ſvit dáti · Homo nullius Conſilii · imbet homo imbecillis Conſilij.

Unangreflich · Dise Unaeſtbar.

Unanbrithſam · nedéloven · Janikérnlejn : Káteri ſe déla bóji Koker kudízh Kriſsha · mlaborioſus · fugiens laboris.

Unarbt · Jre Irrbte art · neſlanoſt · Kmétiſhka grobúſt · neVkrótnoſt · ena neVkrótna debéla zhéga · enu Jarób=lenu neghlahtnu Jaderzhánie · inſulſitas · Ruſticitas : Diſceſſio à majorum Virtute ac laude : Defectio ab avorum gloria · ab avita Virtute ac meritis.

In ain unart yreaſtn · od ſvójih ſhtárishou dóbriga Jaderzhánia odſtopiti · od zhlahte vdáriti · ſe po zhlahti nevréjzhi · Degenerare.

Unartig · Jaróblen · neVkróten · grob · neróden · túmpaſt · neúren · neſlán · nevmétalen : tudi hudóben · Jama=páſhen · rob · rezbérſdán · boganeród=en · Káteri je od ſvójih ſtárishou zhaſtý vrédniga Jaderzhánia odſtopil · barbarus · ineptus · inſulſus · incultus · impolitus · rudis : Degener · minime generoſus · majorum ſuorum moribus non Reſpondens.

Unartigliſh · neſhédnu · neſnáſhnu · oſtúdnu · inculte · impolite.

Unaufgelöſt · nerazvézan · neréjzhen · non ſolutus · non diſſolutus.

Unaufhörlich · uvédnu · neſprenehávnu · vézhnu · da aſsiduè · indeſinenter · Dise únablaſſigliſh.

Unauflöſslich · nerazvéſhliu · ali nerevéſliu · neresvoſláven · nerezláglíu · Jamotán · neresplédliu : Kar ſe nemóre rezvézati · rezvoſláti · reſplésti · inſolubilis · inenodabilis · inextricabilis.

Unaufgricht · nicht Jrrichtl. · neoprávlen · nedbjérneſſen · nefturjén · neisdélan · infectus · irritus · non Confectus.

Unaufgeſtrewt · nedarován · pres jútrnie puszhén · neobjúternien · indotatus.

Unaufgethon · nicht Jrrekgethan · neſbríſsan · nevérſhen · nikar dóli perpravlen · non deletus · non obliteratus · non expunctus.

Unaufloßlich · neſbríſhliu · neogaſliu · nevgaſliu · ali Kar ſe nemóre ſbríſsati ali vgaſsíti · indelebilis · inextinguibilis · quòd deleri & Extingui nequit.

Unaufpolirt · únaufgrbúngl · nevſnáſhen · neglájen · nespalíran · Jmpolitus.

Unaufſtreflich · neisrézhen · Kar ſe nemóre isrézhi · ineffabilis · inenarabilis.

Unaufſtrucklich · temnú · Japopádnu · obſcurè · Jmplicitè.

Unbändig · falſstarog · nepervájen · divji · neKrotak · ſhtátaſt · indomitus · effrenatus · rezbérſdan · rezvuiſdán · indomitus · effrenatus · ſfrocitate exſultans.

Unbarmhertzig · nevſmílen · grozovíten · tárd · nepotolázhliu · neisproſhliu · immiſericors · immitis · Crudelis · durus · ſævus · implacabilis · inexorabilis · † nemiloſtiu ·

Unbarmhertzigkeit · nevſmílenie · nemiloſt · grozovítnoſt · Jmmiſericordia · inclementia · Crudelitas · ſævitia · inhumanitas.

Unbarmhertziglich · nevſmílenu · nemiloſtivu · grozovítnu · tárdu · immiſericorditèr · inclementer · inhumanitèr.

Unbätig · únugrſlaeſt · oſtúden · nelúden · ſitén · tezhák · moroſus · Difficilis.

Unbedacht · únbetraeſtel · nerezmiſhlen · nepámeten · nepremíſhlen · Jnconſideratus · non premeditatus.

Unbedachtſam · Dise únaeſtſam.

Unbedachtſamkeit · nepremíſhlenie · nespremiſhlívoſt · nepámet · Jnconſideratio · inconſideratia.

Unbedachtſamlich · nepremíſhlenu · nespremiſhlívu · nepámetnu · Jnconſiderate.

Unbedecht · nicht bedecht · nepokrit · golaglán · nag · gol · nudus · nudatus.

Unbefeſtigt · pres brámbe · negazhánzan · negavárovan · immunitus. † pres nádazhni

Unbefleckt · neomádezhan · † nepozhkóden · ceil · neoskrunien · inviolatus · incorruptus · inconta=minatus.

Unbefleckt Von únbrúſſbrit.

Zhiſt · prezhiſt · pózhten · brúmen · intemeratus · caſtus · intactus.

Unbegraben · nedarován · nepokopán · negakopan · pres pokopaliszha · inſepultus · intumulatus · inhumatus · honore ſepulturæ carens.

Unbegreiflich · negapopádliu · negapopáden : Kar ſe nemóre ſpámetio Japopásti · Jaſtopiti.

Uncomprehensibilis, incomprehensus, imperceptus, indeprehensibilis: quod percipi vel capi non potest.

Unbegriffleich im coorten, Savýt, Skrýt v' beſſéjdah, tectus in dicendo.

Unbegriffen, unangreifen, nedotaknen, nepotipan, netipan, intactus, non tactus.

Unbehend, nerózhen, kaſsán, nemáren, tardus, lentus.

Unbehendigkeit, nerózhnoſt, kaſsnúſt, nemárnoſt, lentitudo, Tarditas.

Unbehertzt, neſerzhán, bojézh, pohléven, ponizhen, Incordatus, humilis ac Demiſſus.

Unbehilfflicher Freund, en nepomagajózh priátel, iners operâ Amicus.

Unbehútſam, nevárin, nepámeten, nepremíſhlen, Imprudens, Incautus. Diſe, unachtſam.

Unbehútſamlich, nevárnu, nepametnu, neskerblívu, Imprudenter, Incautè.

Unbekand, neznán, nepoznán, ignotus, incognitus, ignobilis.

Unbekand ſeyn, neznán biti, Incognitum, ignotum eſſe.

Unbekleidet, neoblézhen, investis, investitus.

Unbekümmert, nemóten, nemézhan, nepreſtrázhen, Impertur-batus.

Unbekonſt, Ire nicht die gebrauchſam, neskúſhen, nevuzhén, V'brániu, kateri ſvóje dny nejvéliku bral, in authorum lectione minimè Verſatus.

Unbendig, Diſe unbändig.

Unbequem, unluſtig, nerózhen, nespráven, neſlóshen, neróden, málu vréden, nepríden za nyzhnizhémern, nenúzhen, ineptus, incommodus, incongruus, inhábilis, inconveniens.

Unbequemlich, neperlóshnu, nerózhnu, neſlóshnu, neſlóshnu, inepte, incongruè, impropriè.

Unberedt, negovóren, nerózhen, V'govorjénju: kateri néjma nobéne gnáde govoriti, Indiſertus, infacundus, Ineptus in dicendo.

Er laſt nichts unberedt, ungratert, on nizh nepuſtý, katéru netádla, Nihil Indictum relinquit, nihil non Vellicat.

Unbereit, nepérpravlen, Imparatus, non paratus.

Unbereitet, unbeyfreud, prepróſt, tumpaſt, nevéjden, nevmétalu, Rudis, ignarus, nekliczan.

Unberuffen, nepoklizhen, nepoklizan, invocabus, non Vocatus.

Unberuhrt, nedotáknen, cejl, nemádzhen, nepotipan, illibatus, intactus.

Unberuhrlich, grob, obléden, grob, nepokóin, nesrámen, nesmáſsen, inſolens, immodeſtus, impudens.

Unberuhrlichkeit, oblédnoſt, grobúſt, nesrámnoſt, nesmaſnoſt, immoderatio, immodeſtia.

Unberuhrlich, oblédnu, nesrámnu, nesmaſnu, immodeſtè.

Unberuhrt, nebránien, nesavárovan, neſhérman, indefenſus.

Unberuhrte Jungfrau, déjkliza, divíza, Virgo.

Unberuret, neoſtrízhen, neokólban, neobrízt, Intonſus, non tonſus.

Unbeſchuldet, unkrivízhen, nevréden, indignus.

Unbeſchnitt, Diſe Unberuret.

Unbeſchwert, pres teshave, pres múje, pres nedlézhnoſti, non gravatè, ſine gravamine: nullo diſcrimine

Unbeſint, Diſe Unachtſam.

Unbeſonnenheit, Diſe Unachtſambrit.

Unbeſtändig, caublerműtzig, neſtanoviten, neobſtojézh, zagou, Inconſtans, levis, mobilis, mutabilis, Unbeſtändiger mann, ena ſtrázhka, Unbeſtändig, Jrrgangling, neobſtojézh, prejdeózh, roſydeózh, minujézh, Inconſtans, mobilis, caducus, fluxus. ‡ Inconſtans homo.

Unbeſtändig ſeyn, neobſtojézh biti, ſe ſdáj ci ſpreminíti: omotiha-ti, omahováti, zvíblati, ſe ſpoti-kati, levem, inconſtantem, mutabilem eſſe: modo hoc modo illud dicere: titubare, Vacillare.

Unbeſtändigkeit, neſtanovítnoſt, neobſtojézhnoſt, Inconſtantia, levitas, Vanitas, mutabilitas.

Unbeſtändiglich, neobſtojézhnu, neſtanovítnu, Inconſtanter.

Unbeſtochen, Jrm kein geſchenck vor-Jrm ſeyn, nepodkúpnen, nepokashen skus neoſlipén skus shénkinge, Incorruptus, muneribus non Corruptus.

Unbeſudelt, neoskrunién, neomádzhen, impollutus.

Unbeſúnnen, Diſe Unachtſam.

Unbeſúnnenheit, Diſe Unachtſambrit.

Unbetaſtet, Diſe Unberuret.

Unbetrieglich, negolúſen, Jrejſt, rizhen, pravízhen, integer, ſincerus.

Unbetrübt, únkrezivzt, neſhálosten, neſmézhan, nemóten, Imperturbatus.

Unbeſtiget, Diſe Unberoſtiget.

Unbewaffnet, neoroſhén, pres orózhja, Inermis.

Unbewahret, Unverſchloſſen, neſavárovan, odpért, neſagrajén, neváros, immunitus, apertus, non ſeptus, inCuſtoditus.

Unbeweglich, nepremákniza, nevtéten, nevgibliu, ſtanoviten, immobilis, immotus, ſtabilis.

Unbeweglicher corper, nepremákniza telèſa, ſtanovitnu, ſine motu, immotè.

Unbeweglichkeit, nepremákniza, neganívoſt, nevgiblivoſt, ſtanovitnoſt, nevkrétnoſt, Conſtantia, Immobilitas, ſtupor, torpor.

Unbeweglich, Unbeweget, nepremákniza, immotus.

Unbewohnet, neobjókan, neobjívan, gován, neoplákan, Indefletus, indeploratus.

Unbewillet, nepèrvólen, nedrzhén, nepèrpuszhén, inconcessus, impermiſsus.

Unbewohnet, neprebívan, nevlan, puſt, puſtóten, Japuszhen, Jnhabitabilis, incultus, deſertus, Jnhoſpitus.

Unbezwungen, neznán, nevéjden, noratus. es iſt mir unbezwungen, méni ne véjdezhe, je neznánu, me fugit, præterit.

Unbiegſam, neplázhan, nepnan, inſolutus.

Unbirgig, zu ſich ſelbſt birgen können, nevkrívliu, nevkrénliu: tudi nevkrívliu, nevkrénliu, nevkréten, tèrd, ſtiv, shibák, nevkréten, tèrd, stivnén, nevgibliu, Inflexibilis, Rigidus.

Unbill, Kriviza, Jashmága, Jeſhmájt, nepraviza, injuria, iniquitas, injuſtitia.

Unbill zufügen, énimu éno Krivizo, ali tergshmájt ſturiti, injuriam aliquem lædere, injuriâ aliquem afficere.

Unbillig leiden, Krivizo ali ferſhmájti prejéti, tèrpejti, preſtáti, Injuriam accipere, pati.

Unbillig, Ungerecht, Krivízhen, nepravízhen, hudóben, ferſhmázten, Jashmágliu, injuſtus, iniquus, injurioſus, injurius.

Unbillicher corper, Krivízhnu, Krivízi, hudóbnu, Jashmágliven, Super vſo pravizo, inu ſpodobo, injuſtè, inique, injuriosè, contra jus, per injuriam.

Unbillich handlen, po Krivízi delati, délati, Super vſo pravizo, inu ſpodobo ſturiti, inique injuſtè agere: perperam agere, contra jus, fasque agere.

Unbillichkeit, Kriviza, nespodobna pregréjha, injuria, injuſtitia, Jniquitas. Diſe unbill.

Unbleibig, Diſe Vrzyánglich.

Unblütig, ofne blúſ, nekryvan, VKryváulen, pres krvý, Krivý.

Unſanguis, ſangvine carens, incruentatus

unbeſtändig, frézn, ne

dèbre natúra natúre

bono eſſe ingenio, Can

unbráuflich, nenavájzhden, inuſitatus, inſvetus.

unbráuflicher corper, Super navádlo, inuſitata, præter morem.

unbeſtändigkeit, ofne

la, pres po mánkanía

unbürgerlich, nemeszh

garsku, klar ſe éni

nespodóby, quod Civi

cat: quod Civi non C

unbüſſertig, nespokor

réjski tèrdovráten, V'

dogláven, Katéri ſe

Koriti. Reſipiſcen

neleius: in pneccando

Jmpoenitens. Jm

unbüſſertigkeit, nes

nepokúra, tèrdovra

Kiri. Jmpœnitentia

do: Delinquendi Contu

nerdurantis in flagiti

chriſtlich, nd rium

Chriſtuſel, neekarſhans

ánsku: Kar ſe enim

di chriſtiannu nespod

tey. quod christian

mód à religione chri

cit.

chriſtlich lébon, nek

dóbnu shivljenji, énu

karſhánski Vjéri Supe

vellati, Jmppiè Vivere

ligione chrisistiana ali

ráducere.

nd. inu, inu tudi,

t.

nd. inu tudi, at

ium, tum autem.

nd. inu, tu, inu le

nd. neshvála, m

nd. Jamvúzu tra

to éno nehvalo Vdig

neficia malaleficijs Com

nehbar, nehvalen

nehvaléshnik, ingratus

neficij accepti, refer

nd studioſuſus.

nehbar, Jamvúzu, ne

ſe ga dodilejene dobrút

rejéte dobrórute pogabl

nvaléshen, vuyshagati,

nderzháti, non præ

gratiam non referre,

neficij accepti Jmm

neritis non respondere

neritis non referre,

nehbarbrihl, nehv

lichnoſt, Jngratitudo,

ati oblivio, animus

sanguis ſangvine caſsus ſ incru=
=inruektatus.
=ſtig frȳn · nehudóben ſ dóber
=natúre inu vóle biti
=ingenio ſ candidum eſse ·
=nenavájen ſ nenaváden,
=inuſitatus ſ inſolens ſ inſoli=
=inſvetus ·
=coriſt · nonavádnu ſ
=navádo · inuſitatè ſ inſolenter ſ
=norem ·
=ſaſſi ſ ohne mangrl · pres tád=
=nu pománkanîa · Vitio Carens ·
=reliſ · nemeszhánsku ſ nepúr=
=kar ſe énimu meszhánu
=by · quod Civem minimè de=
=id civi non Convenit
=nespokorjen
=lig · nespokoriten ſ V' preg=
=rdovráten ſ V' nepokúri tárd=
=ſiven ſ kateri ſe nehózhe spo=
=ſ Reſipiſcere & poenitere
=n neccando inſtitúti tenax:
=ſpokriten · Impœnitudo ·
=rigbrit · nespokoritnoſt ſ
=ſtva ſ terdovrátnoſt V' nepo=
=Impœnitentia ſ impœnitu=
=linquendi Contumacia: animi
=uitis in flagitio pertinacia.
=liſ ſ V' nimu Chriſtu nieſt
=ſt · nekarſhánsku ſ nechriſti=
=Kar ſe énimu Karſhéniku
=ſtianu nespodóby ſ nespriſ=
=ord christianum Dedecet:
=religione Christiana alienum
=liſ lebm · nekarſhánsku inu
=ſhivéjti ſ énu pregréjshnu
=uski Vjeri Súpernu Shivlénie
=Impie Vivere: vitam à re=
=christiana alienam agere ſ
=ere ·
=inu tudi · ob ac ſ atque ſ
=liſ · inu tudi · atque ſ atque et=
=tum autem ·
=inu tu ſ inu letú · idque ·
=b · nehvála · mala gratia ·
=ob Jorúzu tragen · ſa dobrú=
=ſa nehválo vſdigniti ſ prejéti ·
=ſia maleficijs Compenſantur ·
=bar · nehválen ſ nehvaléshen ſ
=ſhnik · ingratus ſ immemor
=ſi · acti ſ referendæ gratiæ
=ſidioſus ·
=ſbor frȳn · nehvaléshen biti ſ
=ſdállene dobrúte neſahvaliti ſ
=ſ dobrúte nezabliu biti ſ ſe ne=
=ſkan yshkáti ſ nehvaléshnu
=ſiti · non præbere ſe gratum ſ
=ſ non referre ſ non reddere:
=ſi acepti Immemorem eſse:
=ſi ne reſpondere: gratiam bene
=ſi non referre · nehvála ſ
=ſlubrit · nehválnoſt ſ nehva=
=ſ ingratitudo ſ beneficij ac=
=ſ animus ingratus: in=
=grati animi Crimen ·
Undankbarlich · nehvaléshnu · ingratè ·
Unden · Und coab von diſem coort ho=
=mit · Diſe Utem ·
Undre · Und coab von diſem Coort=
=komt · Diſe Utre ·
Undrúig ſ Jz nicht fürt · einem ún=
=drúigen machn ſab · en ſlab ne=
=széroven ſ nezéroven ſhelodiz im=
=éjti: nevſhiten ſ neſavſhiten ſ nes=
=zhinſhliu ſ froviniaſt ſhelodiz iméj=
=ti · Crudiore ſtomacho eſse: Crudi=
=tatem pati ſ Cruditate laborare ·
Undrúig ſ Jz fiſ nieſt yrru Vrodúne
=laſt · ſróva neſavſhitliva ſ neszér=
=avna rejzh ſ katera ſe nepuſtij ſa=
=vſhiti ſ skúhati ſ szérati · pervi=
=cax Concoctu ·
Undrúigbrit ſ Jz Undrúm · ſrovúſt ſ
=ſrovína ſ nezérovnoſt ſ neséranîe ſ
=neſavſhitnoſt tiga ſhelódza · Crudi=
=tas ſ indigeſtio ſtomachi ·
Undúnſlich ſ Jun Jünchel · temnú ſ
=nereſlozhlivu ſali nereſlózhnu ſ ne=
=ſaſtoplivu ſmejſhanu · obſcurè ſ in=
=diſtinctè ſ implicitè ſ confuſè ·
Undinuſtbar · nevſluſhézhq neſluſhá=
=ben ſ nevſtrejzhezh ſ nevſtrejzhliu ſ neſliſsik
=Jnofficioſus ·
Undirnuſtlich · tiſz únbrquem ·
Undúltig · nevólen ſ netárpliu ſ nepo=
=tárpezhliu · Impatiens ſ intolerans ·
Undúltigre coriſt · nevólnu ſ nepotár=
=pezhlivu · Jmpatienter ſ intoleranter ·
Undúltigbrit · nevólnoſt ſ nevóla ſ ne=
=potárpezhlivoſt · Jmpatientia ·
Undúrchſichtig · neſvitál ſ neskuſvit=
=lézh ſ neskuſvital · imperſpicuus ·
Undúrchſichtigbrit · neskuſvitlézh=
=noſt ſ neskuſvitlivoſt · Jmperſpi=
=cuitas ·
Unrbun ſ nicht gleich · nerován ſ nerá=
=ven ſ neglýk ſ neenak · inæqualis ·
Unrbun ſ Unrbun ort · neravnúſt ſ
=neravníza ſ en neráven kray · ini=
=quitas ſ loci inæqualitas ·
Unrdrl · neſhlahten ſ gmajn · ignobi=
=lis ſ obſcurus · tiſz Unadrlich ·
Unrflich ſ baſtard · neſakónski otrók ſ
=en pánkart · Nothus ſ Spurius ·
Unrſre ſ ſramach · neſhaſt ſ ſramóta ſ
=ſhpot ſ ferſhmájt ſ zaſhmága · ignom=
=inia ſ probrum ·
Einem únrſre antſún · énimu éno
=neſhaſt ſturiti ſ éno ferſhmájt ſ ali
=ſhpot pèrſedéjti · ignominia aliquem
=afficere: inferre alicui dedecus ·
in únrſre fallen · V' en ſhpot inu
=ſramóto paſti · Unrſrem · neſhaſtiti · In=
Unrſrbarlich · nepoſhtenu ſ neſramnu ſ
=ſhpotlivu ſ oſtúdnu ſ negnúſsnu ſ ne=
=vrédnu · turpitèr ſ ſpurcè ſ indignè ſ
=indecorè ·
Unrſrlich · nepóshten ſ neſrámen ſ ſra=
=móten ſ nezhészhen ſ pres zhaſty ·
† = honorare ·
ſpurcus ſ inhoneſtus ſ inglorius ſ ab
=omni honeſtate relictus ·
Unrſrlich ſundlen · nepoſhténu ánd=
=lati ſ ſe nepoſhténu gérdú ſaderſhá=
=ti · ſnhoneſtè ſ turpitèr agere ſ ſe
=gerere
Unrſrlichbrit ſſand · nepoſhténe ſ ſra=
=móta ſ oſtúdnoſt ſ gárdoba · turpi=
=tudo ſ fœditas ·
Unrinnerdnch · pozábliu ſ nespumne=
=ózh · immemor ſ obliviosus ·
Unrinig · neslóshen ſ nemýren ſ Súpern
=neglýh ſ neskláden · Diſcors ſ diſsidens ſ
=Diſcrepans ·
Unrinig machen · ſdrázhbo ſturiti ſ
=neſlóſknoſt napráviti ſ Súpernoſt
=obuditi · ſemina Diſcordiæ ſpar=
=gere: Diſcordiam Concitare: Diſsen=
=ſionem ~~Concitare~~ Commovére ſ face=
=re ·
Unrinig frȳn · neslóshen biti ſ ſe
=neglíhati ſ neglíhati ſ V' ardrji biti ſ
=ſhivéjti ſ ſe vmej ſabo zhártiti ſ eden
=drúgimu ſpriti státi ſ V' truz délа=
=ti · inter ſe Diſsidere ſ Diſcordare:
=Diſſentire cum vel ab aliquo ſ non Con=
=venire ·
Unrinigbrit · neslóshnoſt ſ nesklád=
=noſt ſ nemýrnoſt ſ ſdrázhba ſ
=ardrja · Diſsidium ſ diſcordia ſ
=Diſsenſio ·
Unrmpfindlich · neobzhútliu ſ nepo=
=zhútliu ſ pres pozhútka · ſn ſenſi=
=bilis ſ ſenſu Carens ·
Unrmpfindlichbrit · nezhutlivoſt ſ
=nepozhutlivoſt ſ neobzhutlivoſt ſ ne=
=puzhútik · inſenſibilitas ſ ſtupor ·
Unrnúnftig · neskónzhen ſ neskonzhliu ſ
=neskonzhán ſ pres vſiga kónza ſ inu
=krája: neſmérjen ſ vézhen · infini=
=tus ſ immenſus ſ interminatus ſ ſine
=fine ·
Unrnúnftigbrit · neskonzhlivoſt ſ nesko=
=nzhánie ſ neſmérnoſt ſ vézhnoſt ſ
=nvédnoſt pres vſiga kónza inu krá=
=ja · Jnfinitas ſ infinitio ſ immen=
=ſitas ſ æternitas ·
Unrbittlich · nesprózhliu ſ nevtolázhliu ſ
=Katerio nevſmilen: kateriga nej
=mogózhe ſproſsiti · inexorabilis ſ
=implacabilis ſ ferreus ſ rigidus: qui
=ſxorari non potest ·
Unrdrdigt · neſmíshlen ſ nestihtan ·
=non ſyctus ſ non Conſictus ·
Unrerfahren ſ unervúrſtnd · neis=
=kúſhen ſ nevmétaln ſ nevéjden ·
=Jnexpertus ſ imperitus ſ ignarus ·
Unrerfahrenheit · nevéjdnoſt ſ neſa=
=topnoſt ſ nevmetalnoſt ſ neſvuzh=
=énie ſ pománkanie na ſnanîu ·
=Jgnorantia ſ imperitia ſ ruditas ·
Unrerfordrt · neobyskán ſ nevpráſ=
=han ſ nepogerovan · non requiſi=
=tus ſ non rogatus ·
Unrerforſchlich · neſapopádliu ſ neſa=
=popáden ſ neſnájdliu ſ neſnájden ſ
=teshku ſaſlédliu · Jncomprehenſi=

=bilis, Investigabilis, investiga=
=tu difficilis.
Unerkent, nezaslishan, nikúli
slishan, nov, prezhúden. In=
=auditus, novus: re in omni me=
=moria omnino inaudita: res
quæ ad aures hominum nunquam
pervenit.
Unerkant, nepoznán, nespoznán,
neznán. Incognitus.
Unerkandt, neKúplen. inemtus.
Unerlaubt, nedopuszhén, neper=
=puszhén, illicitus nespodóben,
prepovédan. illicitus.
Unerlegen, Ire nicht mud seind.
netrúden, nevtrúdliu, nevtrú=
=den, Kateri se nemore vtrúditi.
indefatigabilis, indefessus.
Unermerzlich. neSmérliu, neSmér=
=jen, nepremérjen, VelikI pres
mére. Immensus. Disc Unrudlich.
Unermerzlichkeit. neSmerlivost,
neSmérjenie, VelikUst pres Vse
mére. Immensitas.
Unerortert. nesKlénien, nereshló=
=zhen. indecisus.
Unerschöpflich. neisjémlen, neis=
=praznien. Inexhaustus.
Unerschrocken, nepreStrashen, ser=
=zhan, junashKi, netrepezheozh.
Imperterritus, audens, ferox,
intrepidus.
Unerschrockenlich. netrepetlivu,
serzhnú. Intrepidè.
Unersettlich. nenasitliu, Kateri se
se nemore napolniti. Insatiabilis,
inexplebilis.
Unertreglich. netèrpezhlúr, nepre=
=neshliu. intolerabilis, nadlúga.
Unfall, unglúch. shKoda, nesre=
=zha, shaloszten pergudeK. Infor=
=tunium, adversa fortuna, cala=
=mitas, Casus infestus, infelicitas.
Unfertig, nicht fertig, neperpra=
=ven, nerózhen, nespráven, ne=
=perpravlen. Inhabilis, impara=
=tus, impromtus
Unflatt, unreinigkeit, smety,
nesnaga, nezhistost, shrunóba,
nezhednost, sordes blatu. sord=
=es, Squalor, Cœnum, eluvies,
spurcitia, lutum.
Unflätig, Unrein, nesnashen,
nagnúsen, nezhéden, nezhist,
vmazan, nevshtálten, osztúden,
gèrd. immundus, impurus, sor=
=didus, spurcus, foedus, obscœnus.
Unflätig machen, Vmázati, Vblá=
=titi, Vsmráditi, Vnegnúsiti,
Vnesnashiti, Vosztúditi. sordida=
=re, Contaminare.
Unflätig sein, smardéjti, smety=
=ti: nezhéden, negnúsen biti.
Unfelbar, nefalézhi, nefaliv=
=ni. Infallibilis, certus.
sordére, Squalére: immundum, sordi=
=dum, spurcum esse.
Unflätig werden, nezhéden, negnúsen
vmazan perhájati, postájati. sordes=
=cere, Squalescere.
Unflätigkeit, cúsht, Disc nesnága,
nagnusóba, smrad, gèrdoba, blá=
=tu, nevshtált, nezhédnost. Sordi=
=es, spurcities, fœditas, foedor, Sq=
=ualor, Deformitas.
Unflätiglich, gèrdú, nagnúsnu,
nesnáshnu, nezhédnu. sordidè, foe=
=dè, inquinatè, spurcè.
Unfleiss, nefliszanie, nemárnost, Ja=
=nikérnost, lenóba. indiligentia,
negligentia, socordia, segnities.
Unfleissig, nefliszik, nemárn, Ja=
=nikérn, lejn, Vtrágliu. indili=
=gens, iners, negligens, oscitans,
piger. Disc faul, Trúg.
Unfleissiglich, nemárnu, JanikernU,
indiligenter, oscitanter, segnitèr.
Unforcht, nebojézh, nestra=
=shan. Expers terroris. Disc Un=
=erschrocken.
Unforchtsamlich, nestrashlivu, ne=
=bojézhe, serzhnú, pres strába.
intrepidè, sine metu, amoto metu.
Unform, Ungestalt, nefúrm, ne=
=vshtált, nespodóba, gèrdoba, osztú=
=dnost. Deformitas, turpitudo.
Unfreundlich, neprizhen, nelúden,
odlúden, divji, Klávorn, nelúsht=
=en, osztúden, sitén. inhumanus,
ferus, tetricus, morosus, humanita=
=tis expers.
Unfreundlich thun, nelúden, nelús=
=hten, nepriázniu, nedvórn biti.
Inhumaniter facere: humanitatis ex=
=pertem esse: à cultu atque huma=
=nitate expertem esse: à cultú atq;
huma longissimè abesse.
Unfreundlicher weise, nepriázno,
nedvórnu, ostrú, tèrdú, nelúd=
=nu. inhumanè, inhumaniter, mo=
=rosè, austerè, duritèr, severe.
Unfreundlichkeit, nepriaznivost,
nedvórnost, nelúdnost, Klavornost,
ostrust, nepriáznost. Inhumanitas,
feritas morositas, tetricitas, feri=
=tas, austeritas, acerbitas morum.
Unfug, übel Zimmend, nespodóben
osztúden, gèrd, nespristojézh. Absur=
=dus.
Unfug treiben, nedarohliu, nedaró=
=tliu, skop. illiberalis.
Unfug treiben, nedarohlivost, ne=
=darotlivost. illiberalitas.
Unfried, Unruhigkeit, nemýrnost,
nemýr, neshloshnost, sdrashba, ar=
=drya. Discordia, dissidium, lis.
Unfriedlich, nemyren, právdliu, sdrá=
=shbliu, neshlóshen. litigiosus, Disco=
=diæ author.
Unfreschbar, jálou, nepridan
nerodoviten, nerodán. Sterilis,
infœcundus, infructuosus, infe=
Unfruchtbar werden, jálou
postáti, ali perhájati, nepridan
nerodoviten ratati. sterilescere.
Unfruchtbarkeit, jálovnost, nep=
=rodnóst, nergdovitnost. Steri=
=tas, infœcunditas.
Unfrütig, faul. Vtráglin, lén=
=marn, JaniKern, mlashen, pas=
Ignavus, Desidiosus, tepàs, pi=
somnolentus.
Unfrütigkeit, faulkeit. Vtrágli
lénoba, nemárnost, JaniKern
Ignavia, Desidia, torpor, pig=
Unfürsichtig, nepámeten, ne=
neprevillen, nerchmishlen, ja=
Videns nesKerbán, nepomishle
Improvidus, inconsideratus, n=
=rludens.
Unfürsichtigkeit, nepa=
=dnost, nerazúmnost
=pámet, nesKarblivost. Impru=
=tia.
Unfürsichtiglich, neprevídnu,
=metnu, nerazúmnu. Impru=
Ungelegenheit, nedlége=
Vnezhéza. incommodum, inco=
=ditas, infortunium. Disc
Unfüglich, Es sich nicht schicken,
=shen, nesléshen, nedléshen, ne=
Ingeptus, incongruens.
Unfüglicher weise, neperlépn
=lezhnu, nerájmnu. Ingenuè,
=ejtè, incongruè.
Ungangbar, Ungangbar m=
en preKlízan, alt negredezh
negredézh denár. Moneta n=
recepta.
Ungast, Unwirdig, nesht=
neVréden. Indignus.
Ungeheuer, Unungeheuer, nisht=
=mánie, Vónder, boli shte kol=
Kuli kozhe, toKu Vónder, nula
=bita ratione: posthabitâ re.
Ungebanater weg, nepridan
=Vga, pregashen, nepridan
=Vglajen poot. Via inusita
minimè trita.
Ungebärt, neobdélan, nesvéc
Japuszhen, opuszhen. incultus,
Derelictus.
Ungebrödig, reVajen, objeste
=den, nepossajen. lascivus, nau
=ratus.
Ungebrödig thun, reVajen, ob
inu neróden biti. lascivire, nau
=ratum esse.
Ungebrüllt, nepróshen, nepro
Sam rad, samavólen. non p
non invitatus, ultrò.
Ungeblümt, nesplájhan, nevcis
skus shKroplénie nedbejen, t
=catione & irrigatione non lau
=tus: crudus, infectus.
Ungebogen, neVKrivlen, nevis
Curvatus, Rectus.

Ungebräuchlich, nenavádn
jen: tudi nenavádnu
do. insuetus, insolit
Ungebräuchlich, nigdar núza
Nunquam, usurpatus.
Ungebräuchlich, Ungebúlt, n
navájen, tumpast. ine
rudis.
Ungebunden, neSvézan,
sloboden, non ligatus, l
Ungebündnis, Jungen f
liht vuistta, inu en reb
méiti. effrenatum os, e
habere.
Ungebürlich, nespodób
zezh, neSrájmen, nezhé
Indecens, indecorus, à
es ist ungebürlich, J
nespristoy y, nesrájna.
decet, alterum est.
Ungebürlicher weise, nep
nesramnu. Indecentèr,
indignè, inindignissimè.
Ungebürlichkeit, nespo
nodóba, nezhédnost,
Indignitas, indecentia
Ungeböhl, Unwist, nepo
Klast, nesesnáshen, negn
tus, korrridus, incult
Ungeböhl, l. nepotèrpezh
terplivost, nepreneslí
tia, intolerantia.
Ungeduldig, nepoterpe
pliu, neVerólen, neprem
tiens, intolerans.
Ungeduldiglich, nepotèr
Vólnu. Impatienter.
Ungefellig, nedopádliv
lub, neVsesezh, neprié
jucundus.
Ungefelschet, nesfálshan
Christ, risnisnizhen, pravi
intemeratus. † nehin
Ungefärbt, li. nepofárban
Sine Colore.
Ungefärbter farb, ena
rava, Svejshesta lubézen p
sirime fucatus amor,
Ungefeg, Unflat, Unr
shi, po Vs Vsi srezhi, na
se fortunauna, casu, fort
Ungefehr, Unversehen, Ungefälig
Ex merè ese, per eri gl
nàne, mo morebiti, fort
casu, plus minus.
Ungefragt, ungefragt, neVprashan
an, non un Rogatus, no
tus.
Ungefreischet, nehinávn
novan, ne negolúten, Sve
Ungefreischet, Ungefurcht, bús
risnizhna in neshinovana
tientia Ver, vera, sincera,
ta vel simulatata.
Ungefrobt, Ungefeuert
res quasa usa, neogvásen
fermentus, nu, non fermen

...ſtrúſliv · nenavâden , nenavá-
...tudi nenavádnu , Juper navá-
...inſitatus , inſolitus : Jnuſitatè
...núſſi · nigdar nuſan , nenuſan-
...quam uſurpatus
...nevshikan
...núſſi · Ungroſſbi · neskuſhen , ne-
...jen , túmpaſt · inexercitatus ,
...hudén · neſvéſan , lédig , fraj ,
...dén · non ligatus , liber .
...ſlaúdnir Jungan ſabun · ene Jh-
...ríſta , inu en reſberſdán jéſik
...ti · effrenatum os , et lingvam -
...núrliſ · nespodóben , nespristo-
...ſhajmen , nezhéden , oſtúden-
...anus , indecorus , à Decoro alienus .
...ſ ungrbúrliſh · ſe nespodóbi ,
...prisoy , nejrajma · Dedecet , in-
...ſt alienum eſt .
...núrliſhen corisè · nespodóbnu , túdi
...nnu · Jndecenter , indecorè ,
...nè , indigniſſimè .
...núrliſhnóſt · nespodóbnoſt , nes-
...ſe , nezhédnoſt , oſtúdnoſt .
...nitas , indecentia , indecorum .
...núſt · nepozheſan , ſhtrá-
...t , neſnáſhen , negnúſen · Jncom-
...horridus , incultus .
...ſáll · nepotèrpeshlívoſt , nevólnoſt
...nívoſt , nepreneslívost · Jmpati-
...intolerantia .
...ſálliv · nepoterpeshlíu , neter-
...nevólen , nepreneſliu · Jmpa-
...intolerans .
...ſálliviu · nepotèrpeshlívu , ne-
...Jmpatienter .
...ſálliv · nedopádlin , nedopadeózh ,
...nevſezh , nepriéten · Jngratus ,
...ndus .
...núſſt · nestálshan , negolúſen , t
...risnizhen , pravizhen · ſincerus ,
...neratus · † nehinávski ,
...núſſi · népofárban , pres farbe ·
...ſiore .
...núſſiv libr · ena risnizhna ,
...n ſveiſta lubézen pres vſe falshie .
...ni fucatus amor , ſincerus amor .
...núſſd · Ld únbrrofsenb · K'ſrè-
...po vſi srezhi , na náglim · for-
...rtuna , Caſu , fortuitò .
...núſſd · Ungrfúſeliſ , crvingr
...nuſe · pèr eni glyhi , vezh ali
...ni , morebiti · fortè , plus mi-
...plus minus .
...núſſt · neVpráshan , nepoprásh-
...n Rogatus , non interroga-
...núſſnoſt · nehinávski , neshi-
...ſa , negolúſen , ſveiſt , risnizhen ,
...ſnúſſnoſtu · búſ · ena práva ,
...ena neshinována pokúra · poe-
...a vera , ſincera , minime fuca-
...ſimulata .
...núſſd · Ungrſáſnoſt · oprésen ,
...ſpása , neogvásen , neokísan ,
...nu , non fermentatus .

Ungrſrezl · neſerzhán , bojézh , straſhan ,
ſtraſhliu · Timidus .
Ungrſriſhen · neſavkázan , pres povéla-
injuſsus , non juſsus .
Ungrſrumurſt · neſaderzhán , neſabránien ,
neſapréshen · non impeditus , non ſuffla-
=minatus .
Ungrſúr , grof · grózhnu vélik ,
ſylnu vélik · Jmmanis , prægran-
=dis .
Ungrſúr , rusſrúbliv · grózhen , grózó-
=ten , straſhan · Horridus .
Ungrſúr · ena ſpáka , Jménia , poſh-
=ást , énu ſtráſhilu , Monſtrum .
Ungrſoblot · nepohúblan , neobteſsán ·
non dolatus , non dedolatus , non run-
=cinatus .
Ungrſorſam · nepokórn , Jupèrſtáven ,
puntarski , ſamovráten , tèrdovrá-
=ten , trúzaſt , ſamovólen , inobſequens ,
nebugajózh , neſluſhajózh · inobſeque-
=ns , non obediens , inobediens , malè
moriger , Rebellis , Contumax , proter-
=vus .
Ungrſorſamr · nepokórnoſt , nepokór-
=ſzhina , tèrdovrátnoſt , puntaria ,
nebúganie , neſluſhánie · Jnobedi-
=entia , Contumacia , rebellio .
Ungrſórt · neſaſhlíſhan · inauditus .
Ungrſkámil , Ungrſtrokt · nes-
=kamplán , nepozheſsán , nezheſsán ·
Jmplexus .
Ungrſoſſt · nesKúſkan , neKúſkan , srou-
=frizhen , ſrovinaſt · incoctus , Crudus .
Ungre , Ungrſlitt · lui , loj · ſevum , Se-
=bum .
Ungrſuden · nepoKlizan , nepovábien ·
non Vocatus , non invitatus .
Ungrſuſtrot · neozhiszhen , neszhis-
=zhen , nepreziden , nepreſejan , ne-
=pretózhen , nevsnáſt nevſnáſhen ·
non purgatus , non daſæcatus , fæca-
=tus .
Ungrſugen , Unhumliſ · nedléshen ,
nepol , nepèrlóſhen , neglóſhen † ali Kar
nej ob právim zhási . Jncommodus ,
importunus , intempeſtivus † Krivozh-
=asen .
Ungrſugen , Zu Ungrſergenr Zeit ·
nedléshnu , V'énim neperlóſhnim zhaſ-
=su . Jncommode , intempeſtivè , Jncom-
=modo tempore .
Ungrſugenſoit · nedléshnoſt , nepèrló-
=shnoſt . Jmportunitas , moleſtia .
Ein ungrſugenſoit maeſen · nedle-
=shnoſt délati , énimu nedléshen biti .
alicui moleſtiam faceſsere , Creare : ſicâ
Jmportunitate alicui moleſtum eſse .
Ungrſuſrſam · neſvuzhliu , nevuzhliu ,
minimè ſucatus vel ſimulatus , ſincerus .

Ungrſuſt · neſerzhán , bojézh , straſhan ,
straſhliu · Timidus .
Ungrſriſhen · neſavkázan , pres povéla-
injuſsus , non juſsus .
Ungrſumurſt · neſaderzhán , neſabránien ,
neſapréshen · non impeditus , non ſuffla-
=minatus .
Ungrſúr , grof · grózhnu vélik ,
ſylnu vélik · Jmmanis , prægran-
=dis .
Ungrſúr , rusſrúbliv · grózhen , grózó-
=ten , straſhan · Horridus .
Ungrſúr · ena ſpáka , Jménia , poſh-
=ást , énu ſtráſhilu , Monſtrum .
Ungrſoblot · nepohúblan , neobteſsán ·
non dolatus , non dedolatus , non run-
=cinatus .
Ungrſorſam · nepokórn , Jupèrſtáven ,
puntarski , ſamovráten , tèrdovrá-
=ten , trúzaſt , ſamovólen , inobſequens ,
nebugajózh , neſluſhajózh · inobſeque-
=ns , non obediens , inobediens , malè
moriger , Rebellis , Contumax , proter-
=vus .
Ungrſorſamr · nepokórnoſt , nepokór-
=ſzhina , tèrdovrátnoſt , puntaria ,
nebúganie , neſluſhánie · Jnobedi-
=entia , Contumacia , rebellio .
Ungrſórt · neſaſhlíſhan · inauditus .
Ungrſkámil , Ungrſtrokt · nes-
=kamplán , nepozheſsán , nezheſsán ·
Jmplexus .
Ungrſoſſt · nesKúſkan , neKúſkan , srou-
=frizhen , ſrovinaſt · incoctus , Crudus .
Ungre , Ungrſlitt · lui , loj · ſevum , Se-
=bum .
Ungrſuden · nepoKlizan , nepovábien ·
non Vocatus , non invitatus .
Ungrſuſtrot · neozhiszhen , neszhis-
=zhen , nepreziden , nepreſejan , ne-
=pretózhen , nevsnáſt nevſnáſhen ·
non purgatus , non daſæcatus , fæca-
=tus .
Ungrſugen , Unhumliſ · nedléshen ,
nepol , nepèrlóſhen , neglóſhen † ali Kar
nej ob právim zhási . Jncommodus ,
importunus , intempeſtivus † Krivozh-
=asen .
Ungrſugen , Zu Ungrſergenr Zeit ·
nedléshnu , V'énim neperlóſhnim zhaſ-
=su . Jncommode , intempeſtivè , Jncom-
=modo tempore .
Ungrſugenſoit · nedléshnoſt , nepèrló-
=shnoſt . Jmportunitas , moleſtia .
Ein ungrſugenſoit maeſen · nedle-
=shnoſt délati , énimu nedléshen biti .
alicui moleſtiam faceſsere , Creare : ſicâ
Jmportunitate alicui moleſtum eſse .
Ungrſuſrſam · neſvuzhliu , nevuzhliu ,
minimè ſucatus vel ſimulatus , ſincerus .

Ungrſlobt · nehválen , nepohválen ·
illaudatus , non laudatus .
Ungrſlóſſt · nevgáſnen , nevgaſhen ,
neogaſhen · Jnextinctus .
Ungrſlóſſtro kalck · Shivu ápnu ,
neogaſhénu ápnu · Calx viva Vi-
=va .
Ungrſlótrt · neſalótan , neſlótan ,
neſvárjen , neſalýt is ſvingom ·
non ferruminatus , non plumbatus .
Ungrſl , ſo nam Zu dem corin-
gibt · Zol , múta , dázia od vína ·
Tributum , Vectigal Vinarium .
Ungrſmeſſt · neſturjen , nedodé-
=lan · Jnfectus .
Ungrſnáſ · neſmáſsen , neſhréſhin ,
potrátliu , Jadeváven , Japravliu ·
Jmmodicus , et intemperans , pro-
=fuſus .
Ungrſnerkt , Unbrobaſſt · neſa-
=mérkan , neſavárovan · Jnobſer-
=vatus .
Ungrſnirſt · Jgul , ſam , neſmejſhan ·
merus , non miſtus . Ungrſnſt ·
Ungúngiv , nigl zanyber · neVglá-
=jen , nohodliu , nesturjen poot ·
Jnvius , impervius .
Ungrſnóſtigt · neperſylen , neſy-
=len , ſam rad , ſamavólen · non
coactus , Voluntarius .
Ungrſnoſ , Unfrſig · neisKúſhen ,
neVmétaln · Expers .
Ungrſordnet · neſmeſshan , neſav-
=kázan , neſapovédan · Jnordiná-
=tus .
Ungrſpſúngt · neſorán , nepreúran .
Jnaratus .
Ungrſrad , ungbrig · neglyh , neré-
=ven , nepár · Jmpar : æqualis .
Ungrſrad , nigl ſtan ſtrack · ne-
=rovan , nikar rovan · Jndirectus .
Ungrſraaſtn , úbel graaſtn · neró-
=den , odróden , neratan , hudú rá-
=tan , skaſhen , pokaſhen : Kateri ſe
nej poſhlahti vdèrl , ali Vergil ·
degener , pravus , depravatus .
Ungrſreſſt · Krivizhen , nepravizhen ,
hudóben , pregréjshen · Jnjuſtus ,
iniquus .
Ungrſreſtigkeit · Krivíza , nepra-
=viza , hudóbnoſt , pregréjha ·
Jnjuſtitia , injuria , iniquitas .
Ungrſrimt , Zu ſig nigt ſchikt , nes-
=podóben , neſrajmen , nerajmen ,
kar ſe nejrajma , neſhika , nespris-
=toy · abſurdus , improprius .
Ungrſru , Cinder wibig · nérad ,
nevolán , poſýlen , vpirajózh · Jn-
=vitus , coactus , recuſans , dolens .
Ungrſrn nit Zrdrnſſ · nerádu ,
poſýlenu , Jupèr vólo · Jnvitè , con-
=tra voluntatem , invitâ minervâ .
Etwas ungrſrn thún , Jabm , frſn ·
Kejkaj nérad ſturiti , imejti , Ví-
=diti · abhorrere âb aliquâ re :
aliquid ægrè , moleſtè ferre : inique
animo ferre · X Ungrnnſ .

‡ Ungrnóſt · pres shva , neſhivan ·
Jnconſutilis , inconſuta .

terdogláu , Katéri ſe teſhkú vuzhij .
Jndocilis , ſtupidus , habes , tardus ,
infelicis ingenij .
Ungrlrſrt · nevuzhen , nevuzhan , liga
piſma neſaſtópen , débel , túmpaſt .
Jndoctus , illiteratus , Rudis , litera-
=rum Expers .

Ungrrocſen · nemaſzhován · pres-
maſzhovánia · inultus.
& ſol ſim nicht Ungrrocſen blie-
=ben · nièmu gvíſhnu letú nebó
ſhénkanu · ali dóli puſzhénu ·
· inultum id nunquam à me aufe-
=ret.
Etwas Ungrrocſen laſſen · Kej-
=kaj pres maſzhovánia puſtíti ·
odpuſtíti · relinquere aliquid
inultum · inultum pati
Ungrrúſtrl · nepèrpravlen · Impa-
=ratus.
Ungrſagt · nerézhen · nepovédan ·
Samolzhán · indictus · non dictus.
Ungrſalzen · Ungrſmalzen · ne-
=ſolén · neſazhinen : ſpíshe na
katérih noj zínka inu bínka ·
ſatui cibi.
Ungrſcharpf · hítru · pèrtiprízhi ·
ſo Sdajci · bèrſh ku bèrſh · pres
pomúde · Expeditè · ſine mora.
Ungrſäurl brod · opréſzen ·
neoquáſzén Kruh · Azymus panis.
Ungrſchädigt · nepoſhkóden · Sdrau
illæſus · ſalvus.
Ungrſchaffen · nicht grſchaffen · ne-
=ſtvárjen · Inconditus · non Crea-
=tus.
Ungrſchaffen · cõnſt · nevſhtálten ·
negnúſzen · gárd · oſtúden · Defor-
=mis · informis · turpis · inde-
=corus.
Ungrſchändt · neomádeſhin · ne-
=oſkrunjen · nepoſhkóden · cejl ·
Inviolatus · incorruptus · illæſus ·
integer.
Ungrſchen · neſturjén · neSgoden ·
infectus · non factus.
Ungrſchey · neſházan · pres zhinſha
puszhen · incenſus.
Ungrſchlächtig · neúrnu · neſlánu ·
túmpastu · nevmétalnu · grobú ·
Inepte · inſulsè · ſtolidè · temerè.
Ungrſchlächtigkeit · neúrnoſt · ne-
=vmétalnoſt · Kmétiſhka grobúſt ·
Ruſticitas · ineptia · temeritas.
Ungrſchlächt · neúren · nevmétaln ·
grob · débel Garóbler · túmpast ·
ineptus · rudis · tizhúden.
Ungrſchlacht · unfreundlich · dívji ·
nekroták · nepriásen · nelúdent
laſtnogláver · tèrmaſt · tèrd ·
óſter · biſtèr · immanſvetus · in-
=tractabilis · durus · aſper.
Ungrſchlagen Mannen kommen ·
pres ſhkóde odíti · prozh príti ·
Indemnem evadere.
Ungrſchmächt · neſhmáhen · neſlan ·
†-éniga oſtúdniga zhmáha · Inſipi-
=dus · inſulſus · fatuus · ingrati
ſaporis.
Ungrſchmalzen · neſabéjlenu · nega-
=zhinénu · Cibus ſatuus · nullo
adipe conditus.
Ungrſchnitten · nerézjan · neſéjkan ·
non ſectus.

† plóuhki.

Ungrſchnitten ſtroh · nerézjanu per-
peru · ali pérje · Calamus nondum
paratus.
Ungrſcholtren · neſvárjen · neKrézjan ·
netádlan · negrájan · neozhítan ·
irreprehenſus.
Ungrſchoren · neoſtrízhen · neoKólban ·
neobrýt · intonſus.
Ungrſchrieben · nepíſsan · non ſcriptus.
Ungrſchwerden · neprízézhen · injura-
=tus.
Ungrſellig · neſdrúſhliu · neſtovárſh-
=liu · Inſociabilis : diſſociabilis.
Ungrſinnet · Ab Ungrſinnete gott
grſchicht ſo alb Ab grſinnet · tu ne-
=méjnenu ſe hitreíſhi Sgodý · koker
tu méjnenu · non ſperata citius
accidunt · quam ſperata.
Ungrſotten · neKúkan · ſrou · incoct-
=us · crudus.
Ungrſpart · ungrſparten fleiſs · -
s' neſhpáranim flíſsom · ſtudio In-
=defeſso.
Ungrſpeiſ · pres Koſsíla · pres jedý ·
pres vezhérje · Expers cibi · impranſus ·
incoenatus.
Ungrſtalt · Ungrſtaltig · nevſhtálten ·
gerd · oſtúden · negnúſsen · turpis ·
Deformis · enormis.
Ungrſtalt · Unform · nevſhtált · neſúrm ·
nevſhtáltnoſt · gèrdóba · oſtúdnoſt ·
turpitudo · enormitas · Deformitas.
Ungrſtalt machen · nevſhtáltnu ſtu-
=riti · gerdú spáſhiti · ogèrdíti · Vne-
=ſhtáltati · Deformare · formam in-
=decoram effingere.
Ungrſtillet · nevtoláſhen · nepotihinen ·
inſedatus.
Ungrſtraft · neſhtráffan · neKaſhtigán ·
impunitus.
Ungrſtraft laſſen · neſhtráffanu · ne-
=Kaſhtigánu · nemaſzhovánu puſtíti ·
pres ſhtráffinge oſlobodíti · Vun spus-
=títi · Veniam & impunitatem dare ·
Concedere : injuriam inultam impu-
=nitamq; dimittere.
Ungrſtraft darüon kommen · Ungr-
=ſtraft bleiben · pres ſhtráffinge
prozh príti · ſhtráffingi odíti : ne-
=ſhtráffan oſtáti · Impune ferre · Im-
=pune habere : habere Impunitatem
& licentiam.
Ungrſtrickt · nereszheſsán · nepozheſ-
=sán · neskamplan · Implexus.
Ungrſtúm · ſylen · hrupeózh · nepoko-
=jen · ſhumeózh · pólhen húdiga vre-
=ména · Viháren · Vreménaſt · nágel ·
Violentus · tumultuoſus · fluctuoſus · tem-
=peſtuoſus · procelloſus · impetuoſus.
Ungrſtúm wetter · nepokójnu · ſhumézhe
viháru morjé · mare fervens · tur-
=bidum · æſtuans · procelloſum · Ventis
commotum · ſævum ac tempeſtuoſum.
Ungrſtúmer menſch · ein ſylen · nepoko-
=jin · nadléſhin zhlovik · Homo Violen-
=tus · importunus · Vehemens.

† neſrámnoſt · nepokójzhina ·
Ungrſtúmigkeit · nagla ſíla ſhu-
nepokójnoſt · nadléſhnoſt · Impe-
Violentia · importunitas · Impe
Ungrſtúmigkeit des meers · nagla
=ſzhina tiga morjá · ſhumézh
morjá · fortúna · hudu vrému
=noſt na múrju · æſtus maris
maritimus.
Ungrſtúmiglich · nepokójno · ſhu-
Viharnu · s' nepokójam · s' vihar
s' hudim Vreménom · Turbulen
=bidè · tumultuoſè · Violenter · im
=peſtuoſè.
Ungrſund · krank · neSdrav · ſa
bolézhou · bolán · æger · debilis.
Ungrſund · der grſundheit ſchä-
Kár je neSdrávu · inu ſhkodlji
=mu Sdrávju · Inſalubris · inju
peſtilens.
Ungrſunder luft · neSdrav luft ·
morbidus aër.
Ungrſundheit · neSdrávje · bolézh
=leſhanje · Inſanitas · morbus.
Ungottfürcht · nerefúlen · Judin
Ungetrungen · nepèrſilen · ne
=moran · nepèrgnan · nepèrſvet
nullius Coactũ : nemine Cogen
Coactus.
Ungrübt · neſhúshen · neſvajen ·
=navájen · Inexercitatus · inex
=tus.
Ungeprüfet laſſen · eniga ſa
puſtíti · pèr pokoju puſtíti · u
mittere · mírnim ſtuem · non
Ungrürtheilet · nereſlózhen · un
=sójen · injudicatus · indecis
Ungrwandert · nevándran · ne
=dran · neſrajſhan · Katery
=líku po ſvétu hódil · Rudi
=grinationis · hoſpes mundi.
Ungrwaſſerter Thee · nu
náglu · na náglim · nenaſidan
netréſhtanu · nemézjenu · Inco
=to · ex Inopinato · ex Inſperato
Improviſo.
Ungrweiſet · neſhégnan · gnan
=duhóven · neſvét · poſvítni · prost
Ungrwetter · vrémenſhka hudu
húda úra · hud véjter · vihar · tem
=tas · intemperies : tempeſtas · ma
adverſa · turbulenta.
Ungrwöſſerig · Ungrwöſſet · nevlaſ
nenavájen · zhúden · inſvetus · ma
=ſvetus · inſolitus.
Ungrwöſſig · negvíſhen · ſmánja
=bleózh · Incertus · perplexus · in
=ceps.
Ungrwöſſigkeit · negvíſhnoſt · zmé
V Zvíbli ſtojézha pamet · inertia
do · ſuſpenſio animi · mens dubia
Ungrzämt · nepèrvájen · divji
=tak · neVkróten · nebèrdan · ne
=dán · rasbèrdan · Indomitus · in
=natus · effrenus.
Ungrzeflet · neſhtíven · nepreſ
nepreſhtéjt · non Numeratus.
Ungrzifer · nagnúsa · gonja
Shivali · Smotláka · málu prid
ludé · inſecta · ſordida beſtiola
=quiliæ hominum.

neozíran · n
=ozhedenu · neoſlíshnan ·
nepozheſsán · inornatus ·
=bárviſh · ne
kegaſt · barvári · shárkat · K
rején · Agreſtis · malè mo
ducatus · · diſ
=gvíſhlich · nezviblajo
bla · gvíſsſhen · Indubitat
tabilis ·
=Samavóle
=nepersíjlen · nepersíjlen ·
non Coactus.
=coriſh ·
s' svóje frívaj vólo · nepers
ud · s' dóbrim vólo · ſponte
ullius Coactũ : nullo Coge
=neovérnoſt · ne
=nevéſta · nevejſtoba · ne
=Sarupanine · Incredulit
tas · diffidentia ·
=neovéren · ne
=nevérnik · nevejſt · neVer
=niu · Incredulus · inf
=nevérliſh · nevérovan ·
Kar ſe nenemore vérovati
lis : quod à Excedit humar
=coriſhe · pre
=nevérnu · nevérjétnu
nu nevérjrízhe vídi · In
ora quamvis cuique Cred
=nicjſh vérliſhnim
=neenénah · neenázhen
ſimilis · ; abſimilis · dive
=nevérjen · Sa neglyſha
=nati · negkglyh · neenáku
=ſtie ali ſórtrte biti · Differ
=rare · Variiare ·
=nevérnem · neglyſh
=nuréven · nu nerovan · nevéi
=nequabilis · lis ·
=nevérſtvo · il · Unglivſforn
=neglyha · noneglyhóta · nepr
=nedóbnoſt ſt · mnogitéroſt
=ſimilitududo · diſcrepanti
=tas · diverſitas ·
=nevérſtvo · il · Unrobur · ne
=vérnoſt · neneravníza · tudi
=noſt · Inæqualitas ·
=nevérſtveno · ſ · neglyh · nerávn
=qualiter ·
=nevérſhka · ne neſrézha · ſhkó
=niga · ex n neſrézhen pérg
=ni Shaloſtnſtnu pérgodisshó
=tunium · Caſualis adverſus ·
=tne · adverſerſa fortuna : Cal
=Sveil Unglückſ6 ·
=ne neſrézhche · ob neſrézh
=eſnik Shashásth · Rebus ad
=ris · afflictis temporibu
=na adverſa · inimica · triſt

neviſnáſhen
...ierl · neoziran · nesnaſhen · ne=
...ieden · neoliſhpan · neopúzan ·
...ihán · inornatus · incomtus ·
...ſen · bárriſs · nedvóren · hudú
...ſt · hudú shárast · Kmétiſhki · hudú
... · agreſtis · malè moratus · malè
...atus · Diſ vrsyen ·
...ſnikl · nezviblajózh · preszví=
...gviſhen · Indubitatus · indubi=
...ſingen · ſamavólen · ſam rad ·
...ſlen · neperſíſlen · Voluntarius ·
...ctus ·
...ſingnuvr coriſs · ſamavólnu ·
...ſe fraj vólè · neperſíſlenu · ſam
...ſ dobro vólo · sponte · Voluntarie
...ia tactũ : nullo cogente ·
...ſnik · neverſnoſt · neverjézhnoſt ·
...ſen · neſvejſtoba · neſavupliveſt ·
...nanie · Incredulitas · infideli=
...idiſidentia ·
...ſnig · neverjéren · nevjérnik · ne=
...nik · neſvéjſt · neverjézh · neſa=
... · Incredulus · infidelis ·
...ſnikſh · neverovan · neverjéten ·
...k nemore verováti · Incredibi=
...od excedit humanam fidem ·
...ſnikſh coriſs · pres verovánja
...verjénu · neverjétnu · Kar ſe em
...neverjézhe vidi · Incredibiliter ·
... quam cuique credibile eſt ·
...nicſt vſtricſsérnig · nepodó=
...neenak · neenázhen · neglyh ·
...ilis · abſimilis · diverſus ·
...ſrſimuvt ſrſyn · drugázhi más=
...v'ardrſu biti · ſe neglyhati ·
...reveri ſtati · Diſſidére · diſ=
...ſre ·
...ſrſyn · ſe neglyhati · neſhí=
... neglyh · neenáku biti · drúge
...i ſorte biti · Differre · diſcre=
... variare ·
...ſnik · unrbun · neglyh · neenúlik ·
... · nerovan · biti Inæqualis
...abilis ·
...ſnicſsik · Unglyicſsérnigbrick ·
...a · neglyhóta · nepodóba · ne=
...noſt · mnogitéroſt · reſlózhik ·
...ilitudo · diſcrepantia · Varie=
...diverſitas ·
...ſnicſsik · Unrbun · negliha · ne
...ſt · neravniza · túdi neenúli=
... · Inæqualitas ·
...ſnig · neglyh · nerávnu · inæ=
...iter ·
...ſnik · neſrézha · ſhkóda · nad=
... · ter neſrézhen pergúdik ·
...ſnicſsinu pergodiszhe · Infor=
...tunium · casus adverſus : res afflic=
...ta · adverſa fortuna : Calamitas ·
...ſnicſsik Unglúchs · ob zhaſsu
...ſrſzhe · ob neſrézhnih · Shál=
...ſ zhaſsih · Rebus adverſis ·
... afflictis temporibus : fortu=
...a adverſa · inimica · triſti · infenſa ·

Zu allem únglück · K'vſi neſrézhi · ſhtraklásti Auſpicijs malis : malo meo : ma=
=lo die ·
in Unglück homuum · V'neſrézho pri=
=ti · paſti · V'veliko nadlúgo inu ré=
=vo priti · Incidere in Calamitatem ·
Calamitatem accipere · capere : Infor=
=tunio mactari ·
Unglúch ſtiſtro · neſrézhnik · hudaúr=
=nik : en Imejſkniaviz · Imotniaviz ·
Imotláviz · en úrſhahar inu ſhtiftar
vſe neſrézhe · Turbator · perturbator ·
procella patriæ · turbo & tempeſtas pa
=cis · turb reipublicæ ·
Unglúchſaſtig · neſrézhen · neſrézhi
podvérzhen · Infelix · infauſtus · inauſ=
=picatus · infortunatus ·
Unglúchſaſtor tag · neſrézhen dan · at=
=ra dies ·
Unglúchſlig · mit Unglück · neſrézhnu ·
s'neſrézho · po neſrézhi · Infeliciter ·
inauſpicato ·
Unglúchſlig vrsyen · ſe neſrézhnu Igo=
=diti · pergoditi · malè evenire : infe=
=liciter · ſiniſtre cadere · ſuccedere ·
Unglúchſoligbrick · Diſe Unglúchſaſtig ·
Unglúchſoligbrick · neſrézha · neſrézh=
=noſt · nadlúga · reva · ſhkóda · In=
=felicitas · miſeria · fortuna ſiniſtra ·
Unglúchs Griſsu · énu Známinie ali en
pomejnik te neſrezhe prihódne ne=
=ſrézhe : anu veliku zhúdu · éna
ſavzetna prikázin zhes natúro · pro=
=digium ·
Ungnad · negnáda · Iamýra · offenſa ·
diſgratia ·
in ungnad fallen · V' negnádo pri=
=ti · V'Iamýro pádſti · s'gnáde pád=
=ſti · gnádo Igubiti Iapáſti · V'veliki
negnádi per énimu biti · Gratiam amit=
=tere · perdere · Gratiâ excidere : eſse
in offenſâ apud aliquem ·
Ungnádig · Umbarmſrzig · negná=
=dliu · nemiloſtiu · nevſmilen · Immi=
=ſericors ·
Ungnádigliſ · negnádlivu · nemiloſt=
=ivu · nepriaſnivu · oſtrú · Inclemen=
=ter · inhus Immiſericorditer · inhu=
=mane · ſevere ·
Ungnóttliſ · ungnóttórzhig · boganeró=
=dnik · presdúſhnik · en hudóben · ne=
=bogabojézhen · boganeróden zhlovik ·
Impius · Atheus ·
Ungrad · neglyh · nepár · Impar ·
Eín ungrad úbre & andrer anſeu=
=gen · éno nespodóbo zhes to drúgo Ia=
=zhéniati · ſcelus · ſceleri ingerere ·
Ungrinſliſ · nepotipliu · neprimliu · ne=
=ponádliu : ali Kár ſe nemore tipati ·
ſub tactum non Cadens ·
Ungúlbig · nevelajózh · Iabſtojn · nekrá=
=ſter · nenúzen · ne irritus Infirmus ·
Van · nizhemern · Irritus · infirmus ·
Vanus atque irritus ·
Ungúngl · urid · nepèrvózhnik · nepèr=
=voſzhlivoſt · nevoſhlivoſt · ſovráſhtvu ·
nid · Iamýra · hudovólnoſt · nepriaſ=
=noſt · ſouráſhnoſt · Invidia · male=
=volentia offenſa · offenſio · odium ·
in Ungúngl ſrzyn · V'negnádi V'Ia=
=mýri pèr énimu biti · V' nevoſhli=
=voſti inu V'ſovráſhtvi pèr énimu
ſtati · magnâ in offenſa apud ali=
=quem eſſe : in invidia eſſe · invidia
flagrare ·
Ungúngl auf ſich laden · ſovráſh=
=tvu · Iamýro · nevoſhlivoſt ſi na
glávo nakládati · offenſam ſuſci=
=pere · ſubire : irruere in odium
alterius · invidiam colligere ·
Ungúngl machen · zingen in Un=
=gúngl brinzen · éniga V' ne=
=voſtlivoſt · & V' negnádo pèrpra=
=viti · éniga V' nevoſhlivoſti abudi=
=ti · nadráſtiti · nevoſhliviga ſtu=
=riti · facere invidiam alicui : in
Invidiam rapere · trahere · adduce=
=re · vocare · invidiam alicui con=
=citare ·
Ungúnſtig · ſouráſh · nepriáſen · hu=
=dovólen · nevoſhliu · ſupèrn · hudú
hotézh · inimicus · malè amicus ·
malevolus · infenſus · malevolens ·
iſum ſrebſt rzum andrem un=
=gúnſtig machen · Iam ſebi éniga
nepriáſniga ſturiti · alienare ·
ab'alienare voluntatem alterius
à ſe ·
Ungúſtliſ · Unfreúndliſ · & ne=
=dobrútliu · nepriáſniu · nelúden ·
oſtúden · ſiten · moroſus · difficilis ·
Ungúſtliſbrick · nedobrútlivoſt · ne=
=dobrúta · nepriáſnivoſt · nelúdnoſt ·
oſtúdnoſt · moroſitas · aſperitas ·
Ungúſtliſ · nedobrutlívu · nepriáſni=
=vu · oſtúdnu · nelúdnu · moroſè ·
Ungúſt · Ungúſtig · nedóber · hud ·
oſter · non bonus · malus · aſper ·
nicſt für Ungúſt aufnemmen · ni=
=kár ſe zhlu · Ia zhlú · ali Ia hudú góri
vzéti · non ſiniſtrè accipere ·
Unhaúſliſ · negoſpodárſkiſt neſhná=
=roven · V' gospodárſtvi neſaſtopen ·
Rei familiaris adminiſtrandæ igna=
=rus · † potratliu · Iapravliu ·
Unhaúſliſbrick · negospodárſtvu · ne=
=gospodínſtvu · nespa neſhnárovnoſt ·
potráta · Iapravlívoſt · Cæſſio ·
Unheil · übre · zlu · hudú · nadlúga ·
neſrézha · malum · Diſe Unglück ·
Unheilig · boganeróden · pregréjſhen ·
neſvét · neſvizhen · neſhégnan ·
Impius · profanus ·
Unheiligbrick · boganeródnoſt · pre=
=grejſhnoſt · presdúſhnoſt : neſvetúſt ·
neſvizhénie · neſhégnanie · Impie=
=tas : profanitas ·
Unheiliglich · gottloſiglich · boganeród=
=nu · neſvetú · pregréjſhnu · prezlú=
=ſhnu · Impiè · ſceleratè ·
Unheilſam · & man nit heilen kan ·
neozdrávliu · neozdravlézh · neſarz=

=novàen = novàven : Insanabilis, Immedicabilis. ali kar se nemóre ozdráviti : Sazhnováti : zeilíti . Insanabilis : immedicabilis .

Unfúfliz, bùrisz . nedvóren : nedvorshki : grob : kmétishki : Saróblen : telebánast : tepzhást . Inurbanus : rusticus : rudis : agrestis .

Unfófeinshrit . nedvórnost : grobúst : nezhlovezhnost : nelúdnost : nepriaznivost . barbaries : inurbanitas . Rusticitas .

Unfvoldium : Zuhrium . Vejszha : Zupérniza . Venefica : lamia : saga .

Unfvold : ungvuriv . sourásh : hudovólen : nenagnien . malevolus : infensus . Vid ungúnfliv .

Unfvoldsrolig . nelubeznìu : nevsézh : neprièten : nepriaznìu . Inamabilis : inhumanus .

Unifersitet : Sola Sola Shúla . Vniversitas : Academia .

Unkuvnik : Zuv Unzúnik zavriv . nesrámen : nezhist : Kurbliu : hotliu : lotérski K' nezhistosti nagnien . Impudicus : lascivus : libidinosus : salax .

Unkuvnikshit . nesrámnost : nozhistost : nespodóbna hotlivost : pokoténie : lotérnia : Kurblivost . lascivia : Impudicitia : salacitas .

Unkuvnikliz . nesrámnu : nesramoshlivu : nezhistu : hotlivu : Kurblivu : pohotlivu . Impurè : spurcè Intemperanter .

Unkrost : krost . dávki : potróshik : zérunga : shpendánie : koshtenga . sumptus .

Unkrápliz . kraftlos . nekráften : slab : nezamózhen : nemózhen : nemózhan : infirmus : Impotens : invalidus .

Unkrápliz narèsen . slabú inu nekráftnu shturiti : slabiti : doli trejti : poslabiti : muzh odvzéti . infirmare : debilitare : irritum facere : enervare .

Unkraut . plivél : nenúznu shéliszhe : lúlika . Herba mala : lolium : adulterina semina : inutiles herbæ : Zizania .

Unlaungs . Vnuvizh : nikar Zlavnaj : nikar presdavnaj : she le Vnuvizht non pridem : non ita pridem . † vnumázane .

Unlaztrefasl . neobdólshen : nesvarjen : netádlast : netádlan : neozhitan . nepregréjshen : nehudoben . justæ reprehensionis exors : inculpatus : irreprehensus .

Unlaztrefastiglis . prés pregréjshe : Sunaj dolga . Extra Culpam : citra justam reprehensionem .

Unlaungbar . Kar se nemóre tayti : odrézhi : odpovédati . quod negari nequit .

Unlautra : trùb . Koln : Kolán : nezhist : Smejshan . turbidus : Immundus .

Unlautra . nicsh blaz . otemnén : temán : nesvitál . obscurus .

Unlautra . ta rejzh je Smejshana : Samotana : polna Smejshnave . res est obscura : intricata .

Unlautrabrit : Unurinighrit . Kolnúst Kolnóba : nezhistost . impuritas . Vid Saroblivost : Unbrushtbrit .

Unlublìz : unlubeznliz . ne nicsh Zubrideniv . netèrpeshlìu : netèrplìu : fislnu teshák : nenosliu : nepreneslìu : Kar se nemóre pretèrpejti . Intolerabilis : impatibilis : non ferendus : toleratu difficilis .

Unlublìz : ne nicsh Zuvideniv mag . nepotèrpeshlìu : nepretèrplìu : Katéri nemóre tèrpejti . Intolerans : impatiens : ignavus .

Unlubeznliz ne vriz . neterpeshlivu : nepotèrpeshlivu . intolerabiliter : intoleranter .

Unlubeznlizhrit . † neterpeshlivost : nepotèrpeshlivost : nepretèrplivost . Impassibilitas : intolerabilitas : intolerantia . † neterplivost .

Unlubliz : bòs Zu lozen . Jazhezhkan : Jazhérkan : nebráven : Kar se teshku móre brati . literæ fallunt oculos : difficilis lectu : inlegibilis .

Unlubleiz . nelubeznìu : nelushten : neprièten : nevsézh : nesléten : gàrd : illepidus : injucundus : ingratus : infestivus : invenustus : absurdus . Vid Unforùmliz .

Unlubleiz ne vriz . nelushtnu : nelubeznivu : nesletnu : ostudnu . Injucundè : illepidè : invenustè .

Unlubleizhrit . nelubeznivost : neprietnost : nevsézhnost : ostúdnost . sitnost . injucunditas : Asperitas : insulsitas .

Unlubliz . nevrédlen hvále : nehvalen : nepohválen . Illaudabilis : illaudatus .

Unlúft : traurighrit . nelúsht : nevóla : Shalost . moeror . Tristitia .

Unlúft : zhrl . nedopádenie : navelizhanie : otózhnost : tózhlivost . fastidium : tædium .

Unlúft faben . Vid Zebel faben

Unlúft machen . en nelúshki gnusóbo grávshanie délati . Nauseam inducere : facere : fastidium parere : creare : movere .

mit Unlúft . otózhnu : tózhlivu : nelushtnu : s' nelushtom . fastidiosè : cum fastidio .

pres ozhitania Unlúft vertriben . nelúsht : tózhlivost : traglivost : prignati . levare tædium : fastidium : abigere : detrahere : auferre .

Unlúftig : traurig . nelushten : nevólen : trágliu : tózhliu : otózhen : Shalosten . Tædiosus : mœstus : tristis .

Unlúftig : Zu trinken kùst fat . nelushten : nevesel : nelubeznìu : nedleshen : nelúb : Zupern . Inamoenus : injucundus : molestus .

Unmúfftig . nemózhen : nemózhan : premózhen . Impotens : Impotens : Debevash .

Unmúfftigkeit . nemózhnost : nemózhanost : slabúst : nemozhnost : Samózhnost . Impotentia . Vid Sposhlivost .

Unmannbar : nocz nicsh mannbar mlad : nemoshát : nestrashna : katere she nej drajajst dvanajst let star . Impubes . Impubis : Impuber .

Unmannbar die nocz keine mannbare Kuh . Katera she nej moshtvu : premlada Za moshtvo : nondum idonea Conjugio : non matura Conjugio .

Unmannlich . nemóshki : sheraglin : bojézh koker shere . nelosus : pusillanimis .

Unmasodàblich . nemasodavnu : masodajezhe . salve alicui dicio .

Unmássig . nemássen : sulnu lúft : preobilen : potratliu . poshrésjhen : Immoderatus : luxuriosus : intemperans : intemperatus .

Unmássig fryn . nemásnu shivlenje : vsi nesmásni : Sdan biti : dobru lozhi : vsim lushtam se Sdati : luxuriari : luxuriare : luxuriosum esse : deditum esse : intemperanter vivere .

ostuden deditum esse : intemperanter vivere .

Unmássighrit . nemásna : nemérna potrata : † preobilnost : pushrésjhenost : intemperantia : luxus : intemperantia : immodestia : luxuria . † nedershlivost .

Unmássiglich . nemásnu : nemérnu : shlivu : prevse mése . Intemperanter : immoderatè : immodestè . effusè .

Unmensch . enu markaj od zhloveka : ena Smenia : spaka od zhloveka : monstrum hominis : nullerandum hominum homo .

Unmenschlich . nezhlovetski : grozhoten : nevsmilen . inhumanus : crudelis .

Unmenschliche Pein . grozovitna muzhenja : supplibrum acerbitas .

Unmenschliche crisse . ostri : grozovitnu : nevsmilenu : pres vsiga vsmilenia . acerbè & asperè . Crudeliter . Vid Unforùmliche crisse .

Unmenschlichkeit . nezhlovezhnost : grozovitnost : nevsmilenie : inhumanitas : Crudelitas : Immanitas . Vid Grauzamkeit .

Unmilt : Ungnad . nekrotast : vsmilen : nepriaznu : negnadnedobrutliu . Inclemens : inmitis .

Unmilteglichkeit : Ungnadshrit . nekrotkust : nevsmilenie : nemilost : nedobrutlivost . inhumanitas : clementia .

Unmilteglich . ostru : nevsmilenu : negnadlivu : Rigidè : Inclementer .

Unmúglichez . nemogózhen : nemore biti : nemogózhliu : quod fieri nequit .

Unmúglichezkeit . nemogózhnost : Samogózhnost . Impotentia . Vid Unmúglichezkeit .

Unmündigz alter . ditézha staróst . infantia : infantiæ ætas .

Unmündig : kind . mlad otrózhe . infans : infantulus .

Unmuzh : Unmúzha . muja : Vidu : ostarpa nepokoj : Sadershánu . occupatio : impedimentum : difficultas : obstaculum .

Unmúzhig . délaven : opravlen . occupatus .

Unmúzh : brumunmuzh . Shalost : grimanie : Kumertitia : mœror .

Unmúzhig . nevólen : Shalosten . Tristis : mœstus .

Unmúzhig machen . eniga Sgrúti : grimati : Shalostniminum alicuius frangere .

Unmúzhig frèyn . Vid Unlúftig frèyn .

Unnatúrliz : Smejnast : spaka naturo † mnonstrosus : prodigiosus naturam : † Zhuden naturam . † Super naturam .

Unnútz . nepotrébin . nepotrébin . supervacaneum : non necessarium . nichsh nútziz . nepotrébin . nenúzen . neppotrébjen . inutilis : inanis : supervacaneus . Unnútz machen . Se nemi = latii . Se grshiti . Se Sgrèshiti . Se Sgrèshiti Sa ferrocen . Unnütze Dinge treiben : Se Shali : Shalitti : norze pójati : norzhie : tribati : nugas tractare .

Unnütz unnútz . en nepridnúzen : malovréden : nihili : nullius precij : æstimationis : homo inutilis .

Unnútziz . nnepridnu : nenúzno : nikernu . Inutiliter : Inanè .

Unnútziz . Smejshan : pres dela nemásseen : nespodóben . inanis .

Unnútziz . nespodóben . nemásna Shella : rezu Sdlanu pozhelénie : vana appetentia .

Unnútziz leben . nemásno lénie : lenarie : nemásnost .

...ltiglich · oſtrú · nekrotkú · ne=
...nu · negnadlivu · nedobrútlivu.
...glich · nemogózhen · kar ne=
...biti · nemogózhliu · Impoſsibi=
...quod fieri nequit ·
...zhlichnoſt · nemogózhnoſt · nemo=
...gliwoſt · Impoſsibilitas ·
...ndig altter · diteſhtvu · dité=
...ſtaroſt · infantia · tenella vel
...ra ætas
...ndig kind · mlad otrók · dejte
...je · infans · infantulus ·
...nſe · Unrúſe · múja · délu · opra=
...cupa nepokój · Jaderghava ·
...kilu · occupatio · impedimen=
...difficultas · obſtaculum ·
...nſig · déloven · opravílen · po=
...ſlishik · s'opravílom oblósh=
...occupatus ·
...lig, brkinumuttnig · nevóla ·
...ſt · grimanie · kumránie · Triſ=
...a · moeror ·
...lig · nevólen · Shaloſten · zág=
...Triſtis · moeſtus ·
...lig machen · eniga Shaliti · ku=
...grimati · Shalóſtniga délati ·
...n alicuius frangere · infrin=
...lig frún · Diſe kleinmüttig
...Jüſter
...lich · Imejnaſt · spákaſt · Zhu=
...t monſtroſus · prodigioſus ·
...naturam · † zhuden · preshú=
...lichte crisſe · Imejnaſtu · zhu=
...ſte naturo · prodigioſè · pre=
...turam · † Super
...lig · nepotréjbnu · nepotréjbnu ·
...ſacaneum · non neceſſarium ·
...nichſt unglich · nepriden · Habstojn
...n · nepotréjben · inutilis · ir=
...rinaris · ſupervacaneus · † Sanikern
...nung machen · ſe nenúzen dé=
...lati · ſe grésiti · ſe gnáſhati ·
...ſe ferocen ·
...dinge tribru · ſe norzho=
...ſhaliti · norze pójati ali lovi=
...rzhie tríbati · nugari · nu=
...tradare ·
...ne nutz · en nepriden · ne=
...nútzen · malovréden zhlovik ·
...nihili · nullius precij · frugis ·
...ſtinationis · homo iners &
...ſitis ·
...ghig · nepridnu · nenúznu · ſa=
...nu · Inutiliter · Inaniter ·
...nlich · Imejſhan · pres órdenge ·
...nnáſen · nespodóben · Inordi=
...lich brjirrd · nespodóben
...gnáſna ſhella · rezberſdá=
...ſpuſdanu pogshelénie · Iffre=
...ametentia ·
...lich lrbru · nezmáſnu ſhiv=
...lenie · nezmáſnoſt tiga

lébna · éna rezberſdána nezmáſſa ·
Immoderata Vita · immoderatio Vitæ
Immoderata Intemperantia ·
Unordnlicher Coriſe · Imejſhanu Imej=
=ſhnávu · pres órdenge · Incompoſitè ·
ſine ordine · indiſtinctè · Confuſè ·
Unordnung · Imejſhnáva · neorden=
=ga · Imóta · Imotnáva · Confuſio · per=
=turbatio ·
Unpartheyiſch · na nobéno plat nágnien
obén · glyk énimu Koker drugimu ·
frejdni Vmej dvejma · nepartyſki ·
neutram in partem Inclinans · qui
ſe medium gerit · medius & neutrius
partis · Neutralis ·
Unpartheyiſcher Richter · frejdnik ·
frejdni · nepartyſki ſodnik · Neutra=
=lis judex · mediator ·
Unpartheyiſch ſeyn · na nobéno plat
ali stran nágnien biti · nagnívati ·
ſe V'frejdi derzhati · ſe éniga frej=
=dnika tim partyam skazováti · ·
in neutram Inclinare partem · me=
=dium ſe gerere · in nullam ſe partem
movére · ſe dubium mediumq;
partibus præſtare ·
Unpäſslich und ſchwach · bolán · bolej=
=hou · ſlab · mlahou · infirmus · æ=
=ger ·
Unperſönlich · nepershónski · nevpri=
=zhen · Imperſonalis ·
Unperſchafft · Diſe Unbarmhertzigkeit ·
Unruh · nesnága · blátu · Diſe Kalt=
Unruh · unglück · nesrézha · Infor=
=tunium ·
Unruhig · cúnft · nesnáshen · vmázan
blátен · ſqualidus ·
Unrecht · Ungerechtigkeit · Kri=
=vica · nepravica · injuſtitia ·
iniquitas ·
Unrecht · Unbillich · Krivízhen · ne=
=pravízhen · Injuſtus · iniquus · Diſe
unbillich ·
Unrecht Handlen · Diſe Unbillich Handlung ·
nimm Unrecht thun · énimu Krivi=
=zo ſturiti · de Krivú délati · injuriâ
aliquem lædere · afficere ·
Unredlich · unaufrichtig · golúfen ·
nepravízhen · falsh · nezvejſt · injuſtus ·
iniquus · falſus ·
Unredlich · rfalob · nepóshten · Ignom=
=iniâ notatus · ignominioſus ·
Unredlich · rfalob machen · éniga ne=
=poshténiga ſturiti · V'shpot ali V'sra=
=móto pérpráviti · Ignominiâ affi=
=cere · ignominiam alicui Inferre ·
Unredlicher coriſe · golúſnu · nepra=
=vízhnu · Krivízhnu · neposhtenu · ma=
=lignè · injuſtè · illiberaliter ·
Unredlichkeit · golúſnoſt · hudóba · ne=
=pravízhnoſt · neposhténie · turpitudo ·
injuſtitia · malignitas · indignitas ·

Unredrich · nezgovórn · Kateri nej=
=ma obéne gnáde V'govorjénju ·
Indiſertus · infacundus ·
Unreif · unzeitig · nezrél · nego=
=dan · ſrov · immaturus · crudus ·
Unrein · Unſaubre · nezhíſt · nezhé=
=den · nesnáshen · immundus · im=
=purus ·
Unreinigkeit · nezhíſtoſt · nezhéd=
=noſt · nesnáshnoſt · nesnága ·
Impuritas · immunditia · ſordes ·
inquinamentum ·
Unrichtig · nicht grad · V'krivén · kri=
=evlaſt · Zavíſt · neravén · nerován ·
Curvus · flexuoſus ·
Unrichtig · Irrgeirrt · Imámlen ·
spázhen · Imejſhan · Samotán · per=
=plexus · intricatus ·
Unrichtiger weg · Imejſhan poot ·
perplexum iter ·
Unrichtiger handel · éna Imotnáva
Imejſhnáva v'eni rezhi · pertur=
=batio & magna Confuſio ·
Unrichtiglich · Imejſhnávu Imotná=
=vu · Implicitè · intricatè ·
Unrúſe · nepókoj · nemírnoſt · ned=
=leshnoſt · Imejſhnáva · inquies ·
inquietudo · moleſtia · negotium ·
perturbatio ·
Unrúſe ins gewiſſen · nepoin
nepokójnoſt te Vejſty · ſtimuli
Conſcientiæ ·
Unrúſe anrichten · nepókoj · ne=
=mír · Idrázhbo ali svádo napráv=
=ti · tumultum excitare · Concita=
=re · Commovére · turbas excitare ·
Concire ·
Unrúſig · nepokóin · nemíren · ned=
=leshen · inquietus · irrequietus ·
moleſtus · importunus ·
Unrúſig machen · boleſtráti · bole=
=ſtovati · mírú nedati · Sabavla=
=ti · nedleshiti · éniga mujati ·
drázhiti · Inquietare · Exercere ·
exagitare · Commovére · facеſſere
negotium · Exhibére moleſtiam ali=
=cui · Vexare · fatigare ·
Unrúſig ſeyn · nepokóin · nemír=
=en nelleshen · ſerborit · nepoſsa=
=jén biti · rumplati · hrupéjti ·
tertráti · nepókoj délati · tumul=
=tuari · omnia turbulentè agere ·
Unrúſe uhr · minúta pèr
úri · librator Horologicus ·
Uns · nam · nobis ·
mit Uns · S'námi · nobiſcum ·
unter uns · V'mej námi · inter nos ·
Unſaglich · nezrézhen · negovor=
=jézh · nepèrpovedajózh · meſſabilis ·
inenarrabilis ·
Unſaubre · nesnáshen · nezhéden ·
negnúſen · nezhíſt · ſordidus · im=
=purus ·
Unſaubrkeit · nesnága · nesnásh=
=noſt · nezhédnoſt · nezhíſtoſt · imm=
=unditia · impuritas ·
Unſchadhaft · Zdrav · Ceil · szélen ·
ſospes · integer ·

Unſrâdlich · neſhkódliu · nedólſhen · innoxius · innocuus · innocens ·
Unſramſhaftig · neſramoſhlíu · ne=ſramen · obješten · inverecundus · impudens · perfrictæ frontis vel faciei homo ·
Unſramſhaftigkeit · neſramoſhlívoſt, neſrámnoſt · hotlívoſt · objéſtnoſt · Impudentia · Impudens licentia ·
Unſramſhaftiglich · neſrámnu · ne=ſramoſhlívu · Impudenter · procaciter · 3.—
Unſrelbar · neobdólſhen · Inculpatus ·
Unſrlich · lui · ali loj · sevum · sebum · sepum ·
Unſrlichkeit · lojéva ſrejſha · Can=dêla sebacea ·
Unſuld · nedólſhnoſt · Innocentia · integritas ·
Unſuldig · nedólſhen · neobdólſhen · neſhkódliu · Innocens · insons · inculpatus · innoxius · expers culpæ ·
Unſuldig ſrju · nedólſhen · pres dolgá biti · Extra noxam esse ·
ein Unſuldig lebm fúſen · enu nedólſhnu ſhivlénie pellati · brúmnu poſhténu ſhivéiti · Integerrime vitam agere · vitam innocentiſſime traducere ·
Unſuldiglich · nedólſhnu · Innocenter ·
Unſurig · révèn · nadlóſhen · nebóre edýn · neſréſhen · miſer · Infelix ·
Unſurigkeit · réva · nadlúga · ne=ſréſha · ſeromáſhtvu · ſeréſhina · miſeria · infelicitas ·
Unſurigliq · unglückſeligkeitiglich · révnu · neſréſhnu · Infeliciter · Inauſpicato ·
Unſere · unſh · noſter ·
aúq Unſere rigum ſchuld · s' náſhiga láſtniga dolga · Noſtrapte culpâ ·
Unſichtbar · grêſhliq · neſhiher · navarn · intutus · infeſtus · periculoſus ·
Unſichtbrkeit · neſhihrúſt · navárnoſt · periculum ·
Unſichtbar · neVideózhi · neozhiten · neſrádlin · ali kar nemore pod ozhi pásti · inviſibilis · ſub aſpectum non cadens · oculorum obtutum fugiens ·
ſich Unſichtbar machen · Se ne=Videózh ſturiti · Se spred ozhi Gmigniti · ozhy oſlipiti · omámiti · oculis se ſubducere · ſubtrahere · eludere oculos · obtutum · oculorum ſenſum ·
Unſichtbarliche weiſe · neVideózha na éno neVideózho víſho · Ratione vel modo ſenſum oculorum effugiente · modo aciem fugiente ·
Unſinnig · nevúmen · Gmámlen · V'gl=ávi Gmejſhan · nor · nepámeten · Insanus · amens ·
Unſinnig machen · nóriga ſturiti, ob vum inu pámet pèrpráviti · éniga V'gláviGmejſhati · Gmámiti · in furorem & mentis alienationem agere · mente emovére · alienare · ad Inſaniam redigere · Diſe taub machen ·
Unſinnig ſrju · Diſe Leben · taub ſrju ·
Unſinnig werden · nevúmen · nor ratati, ali pèrhájati · Se V'glávi motiti · méjſhati · mente alienari · inſanum fieri ·
Unſinnigkeit · nepámet · norúſt · Gmána Globnúſt · nevúmnoſt · Amentia · furor · rabies · inſania · dementia ·
Unſinniglich · nepámetnu · norú · nor=ſku · nevúmnu · Globnú · furioſe · inſanè · rabioſe ·
Unſorgſam · neskárban · nemáren · Gnikern · Gnecurioſus · ſecurus ·
Unſorgſamkeit · neskárbnúſt · neskarvlívoſt · nemárnoſt · Gani Kernoſt · Incuria · ſecuritas ·
Unſtandhafft · neſtanovíten · neobſtojézh · Inconſtans ·
Unſtandhaftigkeit · neſtanovítnoſt · neobſtojézhnoſt · Inconſtantia ·
Unſtêt Diſe Un
Unſterblich · neVmerjézh · immortalis · Smérti nepodvrézhan · Immortalis · morti non obnoxius vel non ſubjectus ·
Unſterblichkeit · neVmerjézhnoſt · neVmerjénie · Vézhni lében · Vézhnu ſhivlénie · immortalitas · immortalis Conditio Vitæ ·
Unſtet · neobſtojézh · neſtanovíten · negvíſhen · ſpremineózh · Inſtabilis · inconſtans · incertus · lubricus · mutabilis ·
Unſträflich · Unſträflich · neſvarjen · netádlaſt · pres tádla · nedólſhen · irreprehenſibilis ·
Unſträflichkeit · neſhträflívoſt · nedólſhnoſt · Impunitas · inculpabilitas ·
Unſtadelhaft · neobdólſhen · netádlan · netádlaſt · pres tádla · Inculpatus ·
Unſtändig · nevmétaln · nespráven · nenúzen · nepriden · inutilis · Inanis ·
Unten · Unterhalb · Spud · Spódaj · Slólaj · od spódaj · ſubter · ſubtus · infra ·
Unten und oben · od spódaj inu od Sgóraj · Spud inu Sgor · ſupra infra · ſubter ſupraque ·
Unten auf · od Spud gori · od Spódaj gori · inferne ·
Unten abſchneiden · spodréſſati · Spud odréſſati · ſupputare ·
Unten anfrachen · podſtáviti · podlóſhiti · ſupponere ·
Unten anerbrn · podkáti · Spud pèrkáti · vtkati · ſubtexere ·
Unten liegen · Unterliegen · Se puſtíti premózhi · premágati · Gubiti · ſuccumbere · inferiorem eſſe · cedere · vinci ·
Unten ſchwimmen · Spud plávati · pod vodó plávati · ſubternatare ·
Unter · pod · spódaj · V'mej · v'ti · ſub ſubter · inter · + mej ·
Unter andern · V'mej drúgimi · Inter alia ·
Unter den Händen · V'mej rokámi · ter manus ·
Unter etwas thun legen · pod kaj=ti · poloſhiti · podvrézhi · podlóſhi · podmejtováti · ſubdere · ſubtexere ·
Unter dem ſchein · pod tem rumêno=jánjam · per ſpeciem ·
Unterbauch · Vamp · Salu · naſt · pretrebúſhina · abdomen · ſunen ·
Unterbinden · podrézati · Spud=ſati · illigare ·
Unterbott · miſhétar · en ſel · ali vmej dvéma · tudi poſel · Internuncius ·
Unterbrechen · podoráti · podúrati · práſhiti, ſubarare · t. predréjti ·
Unterbrechung · podoráſh · ſubaratio ·
Unterbrechung · podoránie · pranie · predrenie · ſubaratio ·
Unterdeſſen · V'mej tem · v'tim=ſu · Interim · Interea ·
Unterdienſtlich · poſtréſhliu · ſlúſhben · poſlušhéz · pèrlúden · ſubſſliſſik · officioſus · obſequioſus · ad=tus · ſtudioſus ·
Unterdienſtlich weiſe · ſlužhávu · Strejſhlívu · s'flíſſom · officioſe · ſtè ·
Unterdienſtlichkeit · poſtréſhlivoſt · ſlužhávnoſt · podlóſhnoſt · poſlušhnoſt · officioſitas · ſubmiſſio · ſtudium ·
Unter einander · V'mej ſabo · V'mejnîmi · Sem tèr tam · reſtréjnim Gnjſhanu · Inter ſe · ſparſim · confuſe · promiſcuè ·
Unter einander ſich lieben · Se V'mejſabo lubíti · Ga lúbu imejti · Inter ſe amare ·
Unterfangen · Diſe Unterſtehen · ſúſhem ·
Untergang · Se zu ting Gúpnoſt · grèſt · pogublénie · pomerjénie · pogínenie · Interitus · interiecio · Exitium ·
Untergang · abend · ſónzhni lúbin · vezhér octaſus · occidens · Sahód · vezhér · Vezhérna · ali Jabolka delghélle · occaſus · occidens ·
Untergang der Sonnen · Sonzhnin Sahód · occaſus ſolis ·
Untergehen · Vor Orten · Konz Gpoginiti · Zárkniti · k' pôlu iti · ſe=rize · diſparere · interire · doli Gháti · k' bôshji gnádi iti · perire · interire · peſſum ire · occidere ·
Die Sonn iſt Untergangen · tu Sonze je doli Gaſhlú · k' bôshji gnádi Gahájalu · ali Shlú · Sol occidit ·
Untergehen · mit waſſer finden · Se potopíti · potoníti · vtoníti · je V'údo pogrézhniti · mergi · demergi · ſubmergi · aquis obrui ·

3— Unſäglich · Unſäglich · nepreſkázhiv · nepreſézhniv · nepreſtimáven · nepreſkázan · nepreſézhnen · nepreſtiman · Inæſtimabilis ·

Untre die vorſt legen · V'présho ſtóla · Véſtia · tunica interior ·
=préſho djáti : drúkati · ſtiſkati · préſha= Untrerufe · Diſe Untrelibúng ·
=ti · prelo ſubjícere · Untrerufen · V'nejs ſtjáti · poſtjáti · V'nejs
Untreleg · podlogénie · podſtáv= =ſadýti · poſadýti · Interſerere ·
=lenie · podlúga · podlogník · ſubmiſsio · Untrerúſa · odre ſpuſt ſtíſ dre Daulen ·
Untrelibúng dre antbut · pozhínik · grúſht · ſtálu · ali noga pod enim ſteb=
ali pozhivánie · nehánie od déla · tudi =rán · baſis · Spira ·
=oshivlénie · resveſelénie · polahzhá= Untrerſtid · réglózhek · réglózhenie ·
=nie · popuszhénie · laxamentum · Diſtinctio · diſcrimen · differentia · diſ=
recreatio · animorum remiſsio · relaxa= =similitudo · delectus · Varietas ·
=tio · ceſsatio · ofurt Untrerſtid · pres réglózhka=
Untrelegen · obleshati · omágati : ſe pus= =ſine Diſcrimine · indifferenter · in=
=titi premózhi · premágati · Sgubíti · =diſcriminatim ·
Succumbere · Untrerſtidne Sen zinander Sheilen ·
Untremanez · marcſtein · melnyk · réglózhiti · réglozhovati · nárazen
ali mejnik v'mej Semlámi · limes · rad rédeliti · odlózhiti · nárazen djá=
Untremanezen · marcſtein ſegen · mé= =ti · reſprávíti · mejnike reſtáviti ·
=je poſtávlati · meyti · mejnike ſtávi= odlozhítiſt · Diſtingvere · Diſcernere ·
=ti · pèr mejnikah ſtaſe narejati · Diſterminare · delectum habere · té=
limitare · terminare · =nére · adhibére · † Sbérati · na Sbéro
Untremarefre · mejnikar · mejash · Ka= imejti ·
=téri mejnike ſtávi · finitor · metator · Untrerſtidne ſegen
Untremarefung · odlózhénie ali res= Untrerſtidne · tiuch Lor andreen
=távlenie · tudi poſtavlánie tih méj= rehrenen · réglozhiti · énu
=nikou : menikovánie · limitatio · od drúſiga pognáti · spagnáti · v'mejs ·
Determinatio limitum · ali v'mej tim drúgim pognáti · Dignoſ=
Untremeſhati · mejſhati · Smejſhati · Sa= =cere · Internoſcere · proprie ac per=
=mejſsiti · miſcere · =fecte Cognoſcere ·
Untremenen · Diſe Untrerſtrejn · Untrerſtidne ſegen · réglózhenu · délezh
Untrepfand · Diſe Pfand · énu od drúſiga biti · énu drúgimu
Untrerauchen · podkaditi · pokaditi · nepodóbnu biti · Differre · diſtare ·
Kaditi : ſe vun kaditi · skaditi · ſuffire · Untrerſtidt Untrerſtid · Untr=
vaporare · =ſtidung · abſundrung · réglózhek ·
Untrerauchung · podkadénie · pokajé= odlózhek · réglózhenie · odlózhenie ·
=nie · kajénie : kadilu · ſuffitus · ſuf= Diſtinctio · ſeparatio ·
=fitio · ſuffimen · Untrerſtiklich · réglózhnu · odlózhnu ·
Untrereden · ſe pogovoriti · pogovár= & s' réglózhkam · Diſtincte · Diſcri=
=jati · ſe mejniti · Smejniti · v'mej =minatim · diſcretim · Diſcretè ·
ſabo govoriti · pomejnkovati · pomejn= Untrerſtidlich · Diſe Viefalig ·
=ke imejti · Colloqui · Conſerere ſermo= Untrerſtirbru · rtuab ut untr=
=nem · inter ſe Conferre · Communicare · zin Sing rſtirbru · namejſtiti ·
cum aliquo deſere · Diſe brſtrauſen · na mejſti eniga poſtáviti · podſtá=
Untrerédnung · Kunſht · ali Saſtóp= =viti · podloshiti · podvrejzhi · pod=
=nost éniga razúmniga govorjénia · =takniti · podſúniti · podriniti ·
Dialectica · Subſtituere · Suppónere · Subjícere · Sub=
Untrereduren · Saſtopen v'ti Kúnshti · =mittere ·
ſeltmerkúlich · Dialecticus · falſche erbzr mácſtr Untrerſtirb=
Untrereduung · =tu · falſh teſtament podvrejzhi ·
Untrereedung · pogovorjénie · pogo= podſúkniti · Teſtamenta Suppone=
=várjenie · pomejnik · Smejnik · pomejn= =re · Subjícere ·
=kovánie · Collocutio · Colloquium · Untrerſtirbru falſche Erbzr=
Untrerieſſ · Untrerirſung · navuk · podvúk · =mácſtru · podverſhnik · podverſhli=
podvuzhénie · podvíshanie · návuk · =vic falſh teſtamentou · Subjector
Eruditio · inſtructio · inſtitutio · Teſtamentorum ·
Untrerieſtru · Untrerirſen · podvu= Untrerſtirbung falſche Erbzr=mácſh=
=zhiti · navuzhiti · podvíshati · pod= podloshénie · podverſhénie · naprej=
=vúk ali návuk dáti · Docére · Inſti= darſhánie falſh teſtamenta · Teſta=
=tuere · erudire · =mentoru · Subjectio ·
Untrerieſter · Erſtrer · podvuzhnyk · Untrerflacht in rinum krafun · lád=
podvíshar · vuzhenyk · Eruditor · =ez · trúſhiza v'éni ſhkrini · Val=
Didaſcalus · =vulus · nidulus · loculus ·
Untrerieſter · Erb & Rieſtrer & Stat= Untrerflag · Sirbſtal · Satajénie ·
=tſaltre · pudſodnyk · pudrihtar · Samolzhánie odvſetje · odvlejzhénie
rihtarjou · ali ſodnijkou namejſtnik · luſhtiga blagá · tatvina · Suppre=
Inferior judex · ſubjudex · judicis =ſsio · detractio alieni · furtum ·
locumtenens · Recuperator · Untrerflag · ſhrigesand · Stejna ·
Untrerveh · Spúdna ſuknia · Kami= ſteyn Stejnski Syd · paries interge=
=rinus ·

Unterſen wie die Erun · doli ity ·
kuajati koker ſonze · occidere ·
=graben · podkopati · podgemló ko=
=ti · mine · ali lúknie · jame pod
=kopati · prekopati · agere Cuni=
=culos · ſuffodere · ſub terra fodere ·
Unterſtoſſ Untergraben · en grad pod=
=kopati · agere in arcem Cuniculum
=graben · podkopávzi · minérarji ·
=cularii · Cuniculares ·
=graben · podkopanie · podkóp ·
=kopanie · podkoporánie · ſuffoſsio ·
=fall · ſtrif Sun Runſtrung · hrá=
=ſtrſk · ſhivlénie · vshitek · sh=
=reja · shpéndia · koshta · Vic=
=alimentum ·
=ſalten · urſtrem · hraníti ſhi=
=rediti · shpishati : hráno inu
=rénie dajati · s'hráno vun dèr=
=dere · nutrire ·
=ſandlen · Zewüſſer Zevo partéy ·
=ſandlen · ſie Ertreinigen · mi=
=nitti drej partije gliháti · v'kup
=kupati ſmyriti · v'mej dvéma ſrej=
=niti · en ſrejdnik biti · Tranſigere ·
=ſandlere · ſchiedmann · réglózhnyk ·
=nik v'mej dvéma · glyháviz · tudi
=tor · arbiter · diſceptator · tr=
=ſactor · Diſe Untrekaufſre ·
=ſandlung · Sglíjhenga · pogódba ·
=nénia · Tranſactio · interceſsio ·
=ſpund · spúdna ſrájza · Spúdna
=a · inderſat · ſupparus · ſuppa=
=n · interula ·
=ſpund · Spúdne klázhe · Svitize ·
=ſtrie · pokupiz pódkupez ·
=ſtrer · en ſrejdnik v'mej der Kup=
=nu predájauzi · en v'mejs be=
=ſeh Kateri ſie pomága zejno déla=
=ti tudi podkupúje · aku ti neku=
=ſt Kúpim · proxeneta · lici=
=n · mediator rerum vendenda=
=d emendarum ·
=nnen · zin Coſnoret br=
=nen · ſe déli poſtaviti na éni=
=ſráju · Domuvánie · hísho ſa=
=ti · v'enim mejſti ſtanovánie ·
=ti · invenire habitandi locum ·
=tium · ſeden ·
=laſſen · bleibm laſſen · vun
=ti · puſtiti · ſamuditi · puſtiti ·
=ſti · s'mirom puſtíti · ſapuſtiti ·
=ſtiti · omittere · prætermittere ·
=ſtire · relinquere ·
=laſſung · Untrelaſ · vun spus=
=ti · opuszhénie · nehanie · popus=
=ti · Samúda · Supuszhénie · præ=
=miſſio · intermiſsio ·
=trelaſ · pres nehánia · uvéd=
=ſhkoji · Indeſinenter · aſsid=
=tanter · perpetuò ·
=nnen · v'mejs tézhi · pertézhi ·
=ſti · raletéjti · Intercurrere ·
=ſchmeiſter · Shumashtrou po=
=dmeiſter · Hypodidaſcalus ·
=ſtellen · podloshíti · podvréjzhi ·
=ſtiti · Supponere · ſubjícere ·

Untre die vorſt legen · V'présho djáti : drúkati · ſtiſkati · préſha=ti · prelo ſubjícere ·
Untreleg · podlogénie · podſtávlenie · podlúga · podlogník · ſubmiſsio ·
Untrelibúng dre antbut · pozhínik · pozhivánie · nehánie od déla · oshivlénie · resveſelénie · polahzhánie · popuszhénie · laxamentum · recreatio · animorum remiſsio · relaxatio · ceſsatio ·
Untremaneſ · marcſtein · melnyk · ali méjnik v'mej Semlámi · limes ·
Untremaneſen · marcſtein ſegen · méje poſtávlati · meyti · méjnike ſtávíti · pèr méjnikah ſtaſe narejati · limitare · terminare ·
Untremarefre · méjnikar · mejash · Katéri méjnike ſtávi · finitor · metator ·
Untremarefung · odlózhénie ali reſtávlenie · tudi poſtavlánie tih méjnikou : menikovánie · limitatio · Determinatio limitum ·
Untremeſhati · mejſhati · Smejſhati · Samejſsiti · miſcere ·
Untremenen · Diſe Untrerſtrejn · Untrerſtidne ſegen ·
Untrepfand · Diſe Pfand ·
Untrerauchen · podkaditi · pokaditi · Kaditi : ſe vun kaditi · skaditi · ſuffire · vaporare ·
Untrerauchung · podkadénie · pokajénie · kajénie : kadilu · ſuffitus · ſuffitio · ſuffimen ·
Untrereden · ſe pogovoriti · pogovárjati · ſe méjniti · Smejniti · v'mej ſabo govoriti · pomejnkovati · pomejnke imejti · Colloqui · Conſerere ſermonem · inter ſe Conferre · Communicare · cum aliquo deſere · Diſe Brſtrauſen ·
Untrereedkunſt · Kunſht · ali Saſtópnoſt éniga razúmniga govorjénia · Dialectica ·
Untrereduren · Saſtopen v'ti Kúnshti · ſeltmerkúlich · Dialecticus ·
Untrereedung · pogovorjénie · pogovárjenie · pomejnik · Smejnik · pomejnkovánie · Collocutio · Colloquium ·
Untrerieſſ · Untrerirſung · navuk · podvúk · podvuzhénie · podvíshanie · návuk · Eruditio · inſtructio · inſtitutio ·
Untrerieſtru · Untrerirſen · podvuzhiti · navuzhiti · podvíshati · podvúk ali návuk dáti · Docére · Inſtituere · erudire ·
Untrerieſter · Erſtrer · podvuzhnyk · podvíshar · vuzhenyk · Eruditor · Didaſcalus ·
Untrerieſter · Erb & Rieſtrer & Statſtaltre · pudſodnyk · pudrihtar · rihtarjou · ali ſodnijkou namejſtnik · Inferior judex · ſubjudex · judicis locumtenens · Recuperator ·
Untrereh · Spúdna ſuknia · Kami=

Untrefluch · Sirbſtal · Satajénie · Samolzhánie odvſetje · odvlejzhénie luſhtiga blagá · tatvina · Suppreſsio · detractio alieni · furtum ·
Untrerflag · ſhrigesand · Stejna · ſteyn Stejnski Syd · paries intergerinus ·

=rinus ·
=ſtrumpf · Diſe Untrekleider ·
=ſtand · Sadérshanje · Sadérzhek ·
=ſtandig · Sadérzhen · Sadérzhan ·
=ſtandigkeit · Sadérzhenoſt ·
=ſtehen · Sadérzhati · Sadérshati ·
=ſtehung · Sadérzhanje · Sadérshanje ·
=ſtellen · podtikniti · podſtáviti · podſúniti · podrineti · Subſtituere · Suppónere · Subjícere · Submittere ·
=ſtellung · podtikanje · podſtávlenje · podſúvanje · podrinenje · Subſtitutio · Suppoſitio · Subjectio · Submiſsio ·
=ſtellung · Sadérzhanje · Sadérshanje · Sadérzhek · Sadérzhenje · Sadérzhanje · Sadérzhek · Sadérzhenje · Sadérzhanje · Sadérzhek · Sadérzhenje · Sadérzh

Untrschlagen mit einer Axt. éno strejno Vmejs naprâviti; poštáviti; s'énim Sydom reglozhiti; s' deskámi deskámi Vmejs Sabýti; prelýti. Interjacere intergerere parietem.

Untrschlagen; still Saltem. alb mit rossen Laden eazen ez; Vmejs sklépati; skleníti; pèrprézhi; tihuderzháti; postáti s'Kóynmi s'vuzom. Interjungere equos; currum ez.

Untrschlagen; Trschalten. éno rejzh preobèrniti; predélati; alizabýti; tudi énimu Kaj Saderzháti; odvrzéti. Intervertere aliquid; intervertere aliquem aliquâ re.

Ein angen untrschlagen. ozhý dóli Vdáriti; na tla Vrejzhi. oculos demittere; dejicere.

Untrschlauff; Da man einen brot. domovánie; pohishtvu; hisha; jérperge. Domicilium; Receptio.

Untrschlauff grben. éniga na Svoj dum gori vzéti; énimu podtúho dajáti. recipere aliquem domi vel domum.

Untrschoppen. podshópati; podgnésti; podgatiti. suffarcinare.

Untrschreiben. podpisáti. subscribere.

Untrschreibung. podpisánie. subscriptio.

Untrschwelle einer thür. Spúdni prag énih vrat. limen inferum; hypothyrum.

Untrsetzen. podstáviti; podloshíti; podprejti. supponere; subdere; substituere; suffulcire.

Untrsetzung. podstávlenie; podstávik. suppositio.

Untrsich bringen. pud se pèrpráviti; sebi podvrézhi; podloshnu storiti; v' Svojo oblast pèrpráviti. sibi subjicere; in potestatem suam redigere.

Untrsich setzen. dóli; ali na tla glédati; ozhý na tla Vrejzhi; dóli spustíti. Despicere; despectare; oculos in terram dejicere; dimittere oculos.

Untrstecken. énu mejsú s'Shpéham potaknîti; podshpíkati. tardo Carnem lardo per intervalla figere; certis intervallis intervallis lardo figere.

Untrstreuen; untrstreuen. podgérniti; podtrosíti; podslati. ali podstláti. Substernere

Untrst. ta nar nishishi; spúdnishi. Infimus.

Untrstehen. Derstehen. se podstopiti; smejti; si serze vzéti. studere

Untrstehen; Erstehen. se éne rejzhi podstopiti; éno rejzh poskúsiti; stkushati; tentáti; se lotiti; se mújati; se flissati po éni rejzhi. Conari; eniti; anniti; aliquid aggredi; contendere ad aliquid moliri; aggredi.

Untrstehn; alb in einem Corter. V'énim vremeni pod strejho stopiti; státi; se pod strejho podáti. Succedere tecto; sub umbram; sub tectum stare.

Untrstehung; untrcreindung. podstoplénie; podstopovánie; skushánie pomújanie; flissanie; tráhtanie; tentánie. Conatus; Contentio; ausus; nisus; studium; molitio.

Untrstellen; untrstehen. podstáviti; podloshíti; dóli spodai podstáviti dóli ali spud podstáviti. supponere; subjicere.

Untrstrichen; ein strich Untr rot. waz machen. podvléizhi; en shtrih shturiti pod Kaj shturiti; podshtrihati. lineis describere; exarare; lineam subducere.

Untrsterichen. Disz Untrstrichen.

Untrstrewung. potró podtrosenie; podstlánie. substratus.

Untrstúrzen. poprejti; podpérati. fulcire; suffulcire.

Untrstützt. podpért; podpéran. fultus; suffultus.

Untrstützung. podpéranie; podpránie; podpúrnia; podpérik. sufflutio; fulcrum; fulcimentum; fultura.

Untrstúdiger; Untrstúdter. misétar; podberetázh; podkupiz; procureta okránenyk éniga blagá. proxeneta; sequester.

Untrthan. podlóshen; podlóshnik; slushábnik. subditus.

Untrthan; einen. énimu podlóshen ratati; v'enéjga oblást inu podlóshnost priti. pervenire in potestatem alicujus.

Untrthänig. pokórn; podlóshen; slushában; poslúshen; ponízhen; pohléven; podvérzhen. obediens; obsequens; humilis; demissum; obnoxius.

Untrthänig machen. éniga sebi podVrejzhi; podlóshniga shturiti; pud se pèrpráviti; podloshiti; v'Svojo oblást pèrpráviti; vkrotiti. Subjicere; subigere; redigere in potestatem; in deditionem; domare.

Untrthänig sein. pokórn; podlóshen biti. subditum esse; obedire.

Untrthänigkeit. podlóshnost; ponízhnost; pohlévnost; pohlevszhina; ponizhanie. submissio; demissio; humilitas.

Untrthänigkeit der kribringen. klapzhovánie; slushábnost; shu poslúvánie; shushnost; ali podlóshnost tih shushnou. servitus; servitudo.

Untrthänigly. podlóshnu; ponízhnu; pokórnu; pohlevnu. Submisse; supplicitèr; voce supplici; supplicibus verbis; subjectissime.

Untrtrechen. dóli trejti; potlázhiti; pertishati; stiskati; dóli potrejti; s'nogámi poteptáti. Supprimere; opprimere; premere; obterere; proterere.

Untrtrücker. Ktlázhavez; stiskávez; poteráviz; oppr odértnik. oppressor.

Untrtrückung. dóli tlázhenie; stiskánie; dóli trénie; odértja. oppressio.

Untrtuchen. potopíti; pogrézhi; vtopíti; v' údo nemá Katiti potúhniti. submergere; intingere; mersare. † pogrézhiti.

Untrübrigs krsorn. Disz Erstehen.

Untrvogt. en spúdni oblastnyk; ali flégar; spúdni odvéjtnik; namésnik. praefectus inferior; praefectus; alijs subpraefectus.

Untrvorgen; auf den corg. grozh; na póotu; na zejsti. per furtum.

Untrvorgen lassen. vun spustíti se nepodstopiti. supersedere.

Untrwalken. V'zhásji. Interdum.

Untrweisen. vuzhiti; podvuzhiti; podvishati. Instituere; instruere.

Untrweisung. vuzhénie; vuk; podvuk; podvuzhénie; podvishanie. Institutio; Instructio; Disciplina.

Untrweisse. Disz lrsorn.

Untrwerffen. se untr einen gewalt bringen. Disz Untrthänig machen.

Untrwerffen. se énimu podvréjzhi; podloshnu shturiti; pokórn; podvérzhen biti. obedire; obtemperare alicui; se alicui subjicere.

Untrwinden. Disz Untrstehen. Erstehen.

Untrwindung. Disz Untrstehung. untrwünden.

Untrworffen. podvérzhen; podlóshen. Subjectus. Disz Untrthänig.

Untrwürffig machen. Disz Untrthänig machen.

Untrzäunen. mit einem Zaun untrsheidn. Vmejs pregraditi; preplotiti; Sagrájo shturiti; sa m plúton reglozhiti; odloshiti. Interjacere; per medium jacere; septo disterminare.

Untrzeichen. spódaj Saznámiti; Saznérkati; Sapezhátiti. subsignare; subsigillare.

Untrzeichnung. Znamínie. signum.

Untrzirken. podvléjzhi. subducere.

Unfeilhafft. nedeléshen. Expers.

Unfeilig; Da sich nicht theilen lazt. nereshdilésheen; nereshdilen. Kar se nepustý resdiliti. individuus.

Unsterblich. nemértvázhen; nemértjézh; nesmérten. Immortalis; mortalis.

Unsterblichkeit. nevmerjézhnost; nesmertvázhnost; nesmertalitas.

Untrüglich. netárpliu; nevárliu; intolerabilis. Disz Untrtrüglich. nicht trüglich. ne vérjast. perfidus.

Untrüw unwerk. falshen vik. Homo sordidus; impurus.

Untrüwlich. nevérjastu. perfidè.

Untrüwlich handlen. nevérjastvo delati. praevaricari; perfidè agere.

Untrüwlich thun. éniga pellati; vánati. fidem fallere.

Untrüwlich; Da kein trost ist. netrosháthliu; pres Vsiga Consolationne Carens; desolatus.

Untrüwlich; Da kein trost ist. nepotrósháta; nepotrósháthliu. neodshálnen. Inconsolatus.

Untrüwlig. nevmétaln; nepremenliu vréden. nepripráven. inconveniens.

Untugend. Laster. nepopádek; tádel; pregréha; nerédnost; nezhédnost. Vitium.

Untugendsam. neroden; pregréshen. nezhéden. scelestus. † hudóben.

Untugendsamlich. nerédnu; tu; hudóbnu; pregréshnu. nequiter.

Untüglich; Da nichts tügt. nepriden; málu Vréden. inutilis; unbrigus. neperlóshen; neglóshen. Ingrevisel; Ein z lotma dva lótta. Uncia.

Untürung. pul unzhe.

Untürwindlich. nepremágan; nepremágliu. invincibilis; insuperabilis; invictus.

Untürwindlich. nesprevméniliu; nespréminen. immutabilis; immutatus.

Untwandelliche corse. Vsiga spprevminénia. instanter; sine ulla muta.

Untwandelligkeit. nesprevost; nespreminénost; nesprevitnost; nesspreminénie. Stabilitas.

Unverantwortlich. neisgovorjen; neisgovorézhen. nemóre Isggovoriti. inexcusabilis.

Unverborgen. Vsim ozhitno; sejdejozhe. quod omnibus patet.

Unverbrennlich. Disz offenbar.

Unverbrennlich. Disz offenbar.

Unverbrennlich. rb disz Untrbrennlich. nej prepovédaanu; je dopuzheno. Conceditur; licet.

Unverbunden. nedolshán; lax. legibus ssolutus; liber.

Unverderben. alligatus; adstrictus; adactus; astrictus.

Unverdaigt. neesúmnen; ne

...tâti ...
...ré ...
...šká ...
...ljk ...
...nje ...
...tja ...
...réšnu ...
...ljk ...
...grel ...
...Vian ...
...ti ...
...Vse ...
...Vse ...
...ljk ...
...ljk ...
...ljk

Unbrezpflishtl · negavéšan · nedol=
=žhán · nepermóren · non obstrict=
=us · non obligatus · non devinctus.
Unbrezrieftl · neoprávlen · nestur=
=jen · Katéri nizh ne nedopernéš=
=en · Jnfectus : irrito labore.
Er ißt Unbrezrieftar Zaßen naßre=
jaus kommen · on je pres Kaj
opráviti domú prishal · legatio=
=nis irritus rediit.
Unbrezruchl · Unbrezorgl · nepre=
=máknien · negánien · non motus ·
non emotus.
Unbrezsramt · nesrámen · nesramo=
=žhlu · objésten · obléden · Jmpu=
=dens · inverecundus : perfrictæ
frontis vel faciei homo : os Jmpud=
=ens.
Unbrezsramtr · nesrámnost · nesra=
=mošhlivost · objéstnost · oblédnost ·
Jmpudentia · perfrictio fontes fron=
tis · frons proterva.
Unbrezsramtr cerisr · nesrámnu ·
nesramošhlivu · Jmpudenter · pro=
=cacitèr.
Unbrezsrid · Biše Unbrezlumdrl.
Unbrezsület · nevréden · nevslish=
=en · nesaslužheožh · nesaslúshen ·
Jmmerens · immeritus.
Unbrezsülsrtr cerisr brezürshi=
=lst cerden · nedólžhnu · pres pre=
=grájke · obs Krivížhnu obsojen biti ·
nullo suo merito damnari · Jnde=
=bitò damnari.
Unbrezrsezigen · nemolzhézh · nesan=
=olzhézh · nesamolzhlu · nemolzh=
=lú · Homo futilis · rimarum ple=
=nus · hac illac perfluens · dolium
portusum.
Unbrezrsrun6 · Biše Unbrezmeriut ·
Unbrezrsrt · Unbrezsrlt · sdrau ·
frishen · nenazhét · neposhkóden ·
nesKashén · nestróhnen · sospes · in=
=columis · incorruptus · inviolatus.
Unbrezsüsulisl · Biše Unbrezsüsulisl.
Unbrezstand · nepámet · nevúmnost ·
neražumnost · nevéjdnost · nevmé=
=talnost · Jmprudentia · inertia ·
Jnscientia · imperitia.
Unbrezständig · nevmétaln · nesasto=
=pen · nepámeten · préjprost · ne=
=véjden · imperitus · insulsus · he=
=bes · rudis · ignarus.
Unbrezständiglish · nevmétalnu · nesla=
prepróštu · nespámetnu · nevúmnu ·
nevéjdnu · Jmperitè · insulsè · insciter ·
Jnscienter.
Unbrezständlish · Ze man nigdr cel
brezbrezen kan · nesastoplivu · ne=
sastópnu · neražumlivu · nesmánu ·
Kar se nemóre prev sastopiti · ob=
=scurus · difficilis · quod percipi
ac Comprehendi non potest.
Unbrezständlishrit · nesastoplivost ·
nesastopnost · neražumlivost · tem=
=nóba · teshava · obscuritas · Diffi=
=cultas · intelligibilitas.
Unbrezsüsl · Unbrezsüsen · nevmétal=
=en · nesvuzhen · neisküshen · Jmperi=
=tus · inexpertus.
Unbrezsüsulish · nevtolashliu · nesmirz=
=liu · nesproshlíu · nevKrótliu · nekro=
=ták · Jmplacabilis · inexpiabilis · in=
exorabilis · immitis.
Unbrezsüsulishr cerisr · nevtolashlivu ·
Jmplacabiliter.
Unbrezsüsulishrit · nevtolashlívost ·
nevtolášhnost · nevKrotlivost · terdo=
=vrátnost · okórnost · Jmplacabilitas ·
obstinatio · pertinacia · Jmplacabilis
animus.
Unbrezträglish · Der ßich nit nimand
Vertragen kan · nesloßhen · nesnásh=
=liu · nesdrúshliu · Katéri se s'obé=
=nim nemóre Glyhati · Jnsociabilis ·
non Comportábilis · societatis Jntole=
=rans.
Unbreztraut · nikár sprozhén · nesavu=
=pan · non Commissus · non Concreditus.
Unbrezürtfrilt · neobsojen · neserdá=
=man · indemnatus · non Condemnatus.
Unbrezvarsat · nevárovan · nesavárovan ·
nesaváhtan · neshránien · nesazhuvan ·
non Custoditus.
Unbrezvendt · nepreštávlen · non tr=
=ansp osítus.
Unbrezvorfen · Unbrezvület · nestró=
=shnen · nesegnyt · negnil · Jncorrup=
nezherviu · nezhervajéden · Jncorrup=
=tus : cariem non sentiens.
Unbrezvirrt · nesamotán · nesméjshan ·
non Jntricatus.
Unbrezvündt · neránien · neposhkód=
=en · illæsus.
Unbrezvüntt · nesatrén · nesapusshén ·
nej neopusshén · nepokonzhán · non
Desolatus · non Devastatus.
Unbrezzagt · netrepezhejózh · serzhán ·
nebójejzh · junashki · nezáglu · nikár
zágou · koráshen · nepresträshen · ne=
strashlíu · intrepidus · impavidus ·
animosus · præsenti animo.
Unbrezzagt fróju · Kora=
prejprószhina shen · serzhán biti · —
Jntrepidum · animosum · forti animo
esse.
Unbrezzüglish · in ril · gdájci · prézej ·
pèrtiprízhi · hitru · nevtégoma · bersh
Ku bersh · pres odlashka · Confestim ·
subitò.
Unbrezvollkommen · nepopólnama · ne=
=dodélan · pománkliu · Krumpasti ·
shtumpast · tádlast · s'énim tádlom
obdán · Jmperfectus · mancus · muti=
=lus.
Unbrezvollkommenhrit · nepopólnomost ·
pománkanie · tádel · Defectus · Viti=
=um.
Unbrezvollkommenlish · nepopólnama ·
s'pománkanim · s'tádlom · Extra
perfectionis numerum · citra perfectio=
=nis gradum · Jmperfectè · Defectuosè.
Unbrezvaarsaft · rezlozhen · nereziz · ne=
=rishnízhnu · Smishlenu · Slaganu ·
non Verum · falsum · fictum · excogita=
=tum.
Unbrezvaarsaftig · nerishnízhen · la=
lashnjsh · lashnívizh · mendax.
Unbrezvaarsaftighrit · lashnívost · la=
lagánie · mendacium.
Unbrezvaarsaftiglish · lashnívu · ner=
=zhnu · falsh · falsò · mendaciter.
Unbrezvaarsrit · nerishníza · lash=
=shia · mendacium.
Unbrezvanlrenütig · nespremine=
=en · nevgíblin · stanovitex · sr=
=ghen · serzhán · serbóshen · Jmmo=
=lis · Jmmobilis · Constans · Stabi=
Bise brtändig.
Unbrezvandrbar · nespremenózhtiv=
=nutabilis · † nespreménliu.
Unbrezvgsam · da brin cvgijt · n=
=étnu · nepotovánu · neperstopu=
Kámar nej obéniga Vglajenja
=óta · Jnvius · inaccessus.
Unbrezvgsamr ort · nepotovánu ·
nedohodliva méjsta · invia l=
Unbrezvis † nemóder · nevúmen ·
=Ki · tumpast · telebánast · bú=
=stu · Jmprudens · stultus · in=
=sipiens · imprudens · stultus ·
=dus · fatuus · Biše Vnbrezvis=
Unbrezvisnit · nemodrúst · nevm=
norúst · Jmprudentia · stultitia.
Unbrezvisnish · nemodru · nevúm=
norsku · Jmprudenter · stolid=
Unbrezvit · nikár délezh · ne pr=
Unbrezvolf · nevsézh · nepriéten · sp=
=tus · pútidus · Biše Unbrezv=
Eb ißt dem grunnen man l=
=zbrezvolf · timu gmajn máj=
=lubu · ab auribus vulgi abhorr=
Unbrezvorfen · grvánuss · en shum ·
Vmej ludmi · strepitus · † nedo=
Unbrezvidrbringlish · Unbrezvidrre=
=lish · nasaj nepérpravliu · ne=
=stlíu, † nedosh nedosézhliu, † nep=
=rávliu : Jrrevocabilis tirm Kar
nemóre nasaj pèrpraviti · dones=
=ti · dosézhi · popraviti · Jrrevo=
bilis · irreparabilis.
Unbrezvidrlósish · nasaj nerestlivo ·
Kar se nemore nasaj rejsiti · pa
irredimibilis : quod redimi non
potest.
Unbrezvidrrufish · neprekliznivo ·
nasaj nevsetlivu · Kar se nemore
nasaj Vseti · preklizati · odrezhi ·
Jrrevocabilis.
Unbrezvidrstrefish · neodrezhliv ·
Katérimu se nemóre odrezhi ·
povédati · ex Confesso : Cui contra=
=dici non potest : Citra Contradi=
=tionem.
Unbrezvill · vidrvoil · nevólnost · n=
=dovólnost · Sipernost · sovrash=
=neprishnost · navelizhanie · mal=
=Volentia · malignitas · fastidium.
Der Volkh únwillen auf sich
=gen · tiga folka nevólo ina
=rashtvu sebi na glávo nakla=
jnvidiam atque offensionem sib=
=pere apud populum.

mit Unwillen aufsehen
poglédati · ægris oculis
Unwillen fahen
gnisobo iiméti · se ene
lizhati · fastidire.
Unwillig · nevólen · nev
n · néradd sturjézh · in
vlens · invito animo.
Unwillig machen · éniga
sturiti · roccshaliti · Volun
ius · vel animum alicui of
Unwillig werden · nevól
rátati · poostáti · pèrkája
bjícere Voluntatem.
Unwirrig · Unrugnuglish ·
iglish.
Unwirrsch · Ungorumnúshig · s
nevólen · nnepotèrpeshliu ·
sus · vultuosus.
Unwirrsche · Ungorumnúshigh
ost · jeznost · nevóla · sen
stomachus · iracundia · de
indignatio.
Unwirrsch · srdrjn · se serdýt
vólen biti · stomochari · n
ignari.
Unwissing · Unnsenung · nevi
ameten · demens.
Unwürdig · nevréden · ne
indignus · immeritus.
Unwürdig halten · nevréd
hati · shtimati · Dod éni
magati · Dedignari al
Unwürdigheit · nevrédno
nitas.
Unwürdiglish · in nevréd
hnu · pres zasluzhénia · in
merito.
Unwüssend · nevmétaln · ne
vejdeozh · nenajozh · nesv
kúshen · ignarus · rudis ·
imperitus.
Unwüssend Vnüdigen · sK
ost ali prevepróshino gro
nprudentidian poccare · †n
Unwüssenheit · nevéjdnost ·
nost · nezasasiópnost · prep
norantia · insscientia · m
peritia · imprudentia.
Zuzlebar · pres shtivénu
shtivén · ninepreshtivilen
abilis · innumeralis · in
innumerosus
Unzeit · Ungezlegner Zrit ·
Den Zhas · iniquum temp
Zu komt Zizus Unzeit, ti
K'enim nepèzerlúshnimu zajti
mpore Venisis · importune
Zeitig · Unungelegen · nezh
zerlóshen · n nikár ob pravi
nepravozhásásen · nepravozaj
tempestivus.
Zeitig · nicziglriss · negrél
n · negodánin · srov · Jmma
rudus.
Zeitigheit · negrélnost ·
vina · Jmmaturitas · Cru
Zerbrechen · Unzerstört ·
nepobýtje · nepotólzhca
zerstéreshen · nepokanzhán ·

Unwillen anſrſen. S'ëno nevólo ſédati. ægris oculis aſpicere.
Unwillen ſudh Jabtn. éno ſlabo imétji. ſe ëne rizhý. navelati. faſtidire.
Unwillig. nevólen. nevolán. poſylnérad ſturjézh. invitus. haud ſpontaneus. invito animo.
Unwillig machſn. éniga nevólniga ſtóriti. reſkáliti. voluntatem alicui facere. animum alicui offendere.
Unwillig worden. nevólen. nevolán ſtáti. poſtáti. pèrkájati. offendi. voluntatem.
Unwirdig. Unvrédig. Vifr Unvrédig.
Unwirſch. Unmuſtig. ſerdýt. jézen. nepotèrpeshliv. ſtomachoſus. rultuoſus.
Unwirſch. Unmuſtigkeit. ſerdýt. jézost. nevóla. ſérd. jéza. iracundia. dedignatio.
Unwirſch ſtéllen. ſe ſerdíti. jéſiti. ſtomochari. iraſci. indignari.
Unſinnig. Unſinnig. nevúmen. nesmíſlen. demens.
Unſinnig. nevréden. nezaſlúshen. immeritus.
Unſinnig halten. nevrédniga dèrſhtimáti. Dedignari aliquem.
Unſinnigkeit. nevrédnoſt. indignitas.
Unſinniglich. in nevrédnu. nezaſlúpres zaſlúzhénia. indignè Immeritò.
Unſinnig. nevmétaln. nevéjden. nezhnajózh. nezvuzhén. ignarus. rudis. inſcius. imprudens.
Unſinnig. Unſinnigen. skus nevéjdnoſt. preprózhino greshíti. peccare per ignorantiam. nevéjdenie. nevéjdnoſt. nevumnoſt. nezaſlópnoſt. preprózhina. ignorantia. inſcientia. imſcitia. Immentia. imprudentia.
Unſleiß. pres ſhtivénia. nepreſtívnoſt. nepreſhtivílen. Innumerabilis. innumerus. innumeroſus.
Unſtern. Ungelegen zhaſ. nepèrlóshas. iniquum tempus.
Unſtern. Unzhit. ti prídesh mi nepèrlóshnimu zájtu. iniquo tempore veris. importune accedis.
Unſtetig. unſeſtig. nezháſen. nepokój. nikár ob právim zájti. neprávo zházen. neprávo zajten. inconſtans.
Unſtet. unſtill. nemír. negódnik. nepridán. ſrov. Immaturus.
Unſtetigkeit. nemírnoſt. negodnúſtnoſt. Immaturitas. crudítas.
Unſtrafen. Unzhaſtrafen. nepolómlen. nepotólzhen. nerefsán. nepokaſhén. Incorruptus.
Unſtraflich. nedotáknen. cel. nezomadeshan. nepoſhkóden. incorruptus. illibatus. integer. inviolatus.
Unſtrefflich. nerefshijézh. nerefstnopliu. nevkárhliu. nepolómliu. Karſe nemóre refshíti. potréti. polomíti. Infragilis. infrangibilis.
Unſtraflich. negateríven. nepogonobliu. nepokonzhliu. Karſe nemóre zatréti. opuſtíti. pogonobíti. quod vaſtari. devaſtari. everti non potest.
Unſtraflich. neſtrohliu. Incorruptè.
Unſtraflich. negatrén. neopuszhen. nepogonoblen. nepokonzhán. non devaſtatus.
Unſtrefflich. neodlozhlíu. nerefsdilezhen. nenerſdílen. Inſeparabilis. individuus.
Unſtrefflich. neodlózhen. nerefsdilén. indiviſus.
Unſtrefflich. nerefsveſlívi. nerefsveſláv. Kar ſe nemóre refsvéſati. indiſſolubilis.
Unſtrefflich. nerefsvéſan. nerefsvoſlán. nerefslózhen. indo indiſſolutus. inſeparatus.
Unſinnlich. úngrbúrlich. nespodóben. nespriſtojézh. oſtúden. nezhéden. Indecens. indecorus.
Unſinnlicher weiſe. nespodóbnu. nespriſtojézhe. oſtúdnu. nezhédnu. Indecenter. Indecorè.
Unſittlich. nezhéden. nelubéznív. oſtúden. Indecorus.
Unſinnbar. Jinſſtrý. fraj. ſlobóden od zhínſha. Immunis Vectigali. tributo Vacuus.
Unſinnbar machen. od ſhtíbre fráj ſturíti. oſlobodíti. levare agrum Vectigali.
Unſinnbarkeit. frájaſt. ſlobódnoſt od zhínſha. ſhtíbre. nalúge. Immunitas. Vacatio
Unſcham. nefrámoſhlívoſt. nefrámnoſt. nezhédnoſt. impudentia. immodeſtia.
Unſcheu. Jurerey. loternía. Kurbaría. meretricium.
Unſcheu tribm. ſe Kurbáti. lotrováti. Kurbario tribati. ſ' Kurbániam dobízhke délati. meretricari.
Unſcheuig. únſramſt. nezhéden. nefrámen. Immodeſtus. impudicus.
Unſcheuig. únſramſt. nezhíſt. hotlíu. Kurblíu. k' nezhiſtoſti nágnien. Impudicus. libidinoſus.
Unſcheuiger weiſe. nezhédnu. nefrámnu. nefpodóbnu. Immodeſtè. impudenter. procaciter.
Unſchuldig. nedopuszhén. nepèrpuszhén. nedopuſtíu. quod permitti non potest.
Unſchuldig. gviſhen. nezviblajózh. Indubitatus.

Vogrl. týza. tyzh. Avis. Volucris. ales.
Vogrle im ey. en tyzh v'jezý. mas Vitellus.
Vogrlein. tyzhiza. en tyzhik. Avicula.
Vogrlfang. tyzhji lov. Aucupium
Vogrlfangr. tyzhji lóviz. tyzhar. Auceps.
Vogrlfrey. in dir acht grlſan. vr bando poſtávlen. Vſim fraj puszhén K' ſmerti. Expoſitus ad necem. caput expoſitum Cædi. morti deditus.
Vogrlgarn. Vogelherd. tyzhja mréjzha. Aucupatorium rete.
Vogrlgeſang. Vogelgeſang. tyzhje zhergolénie. tyzhju pejtje. Cantus. concentus avium.
Vogrlhlebr. tyzhji prezép. Calamus aucupatorius. Cippus.
Vogrlhaus. hrſe. tyzhniza. tyzhja hishiza. tyzhnik. Klétka za tyze loviti. Aviarium. Cavea.
Vogrlherd. próſtor ali méjſtu za tyze loviti. area aucupatoria.
Vogrlhirn. tyzhji lym. Viſcus.
Vogrlneſt. tyzhje gnezdu. Nidus.
Vogrlpflag. Klétka za tyze loviti. Decipulum. decipula.
Vogrlſchnabel. tyzhji Klun. Roſtrum avium.
Vogrlroſt. tyzhji térſt. ror. ali ſhtánga. rúnta za tyze loviti. arundo aviaria. arundo aucupatoria.
Vogrlreid. Vogelreid. tyzhja pája. réja. ali kérma. ornithoboſcium.
Vogrln. Vogrlſangen. tyzháriti. tyze loviti. Aucupari.
Vogrln. Vogrlſtrácr. tyzhar. tyzhji lóviz. tyzhnikar. auceps.
Vogrlſang. Vifr Vogrlfang.
Vogt. ſtúlfrich. deshélski oblaſtnik. ali flégar. ſodnik. rihtar. prætor. præfectus. toparcha. ſatrapa.
Vogt. Vormúnder. oskarblenik. odvéjtnik. Savéjtnik. gjerob. Tutor.
Vogtey. éna flegaria. oblaſtoválisshe. deshélla. grajsshina. præfectura. prætura. provincia. toparchia. + Kardélu. mnózhiza.
Vogtkind. Savéjtnu dejte. Cliens.
Volck. lúdſtvu. folk. národ. ludé. Gens. populus. natio.
gemein Volck. gmajn folk. Kardélu is gmánie. plebs. Vulgus.
Volck. andrſtvo Zúcvoſtvu yrſtſtvo. en folk. ſ' Katérim je éna deshélla naſajéna. ali naſtávlena. Colonia.
Volck. andrſtvo Zúcvoſtvu ſúſtvo. en folk. Véno drúgo deshélo preſtáviti támkaj ſtanováti. Coloniam deducere. Conſtituere. mittere.

Volckreiche Stadt. ênu gmmenit=
=nu, ludý pólnu méstu. Urbs Ce=
=lebris, copiosa, & populosa.
Volgen. Viſe folgen.
Voll. poln, pólhen, napólnen, na=
=pílan. plenus, refertus.
Voll. Viſe trunchen.
Voll machen. Viſe füllen.
Voll, trunchen machen. éniga Vpy=
=ániti, oſhléviti, pyániga ſturi=
=ti. mero aliquem obruere, com=
=plere.
Voll frey, vbrr flüſſabu. obilno=
=váti, obílnoſt imeíti. abundare,
& ſcatere.
Voll frey, trunchen frey. Vinén
pyán biti. Ebrium eſſe.
ſich Voll trincken. ſe Vpyániti.
ſe gnebriare, vino obruere.
Völlr. obílnoſt, polnúſt, rodovít=
=noſt. copia, plenitudo, ubertas.
Völlig lich. obílnu, pólnu, preobilnu,
rodovítnu. plenè, copioſè, ubertim.
Vollbringen. dopérneſti, dodélati,
ſturíti, dopolníti, ſpolníti. per=
=ficere, conficere, implere. dopol=
Vollbringer. dopérneſlívic, ſturí=
=návic, opravílnik êne rizhy. con=
=ditor & effector alicujus rei.
Vollbringung. doperneſsénie, do=
=délanie, opravlenie êne rizhy.
functio, exſecutio negotii, perac=
=tio. +Vollführen.
Vollenden, +dodélati, dokonzháti,
ſértigovati, Konáz ſturíti. Abſol=
=vere, conſummare, terminare.
Vollender. dodélnik, dokonzhávic,
perfector.
Vollendung. dodélanie, dokon=
=zhánie, ſértigovanie. perfectio,
conſummatio, complementum.
Vollkommen. popólnoma, dodélan,
cejl. perfectus, abſolutus, integer.
Vollkommenheit. popólnomoſt, do=
=délanie, dopólnenie. perfectio,
abſolutio, expletio.
Vollkommenlich. Viſe gánzlich.
Vollmond. pólna luna, +poln meſsic,
pleniluníum. Viſe Mond, +Szhip.
Vollziehen. Viſe Vollbringen.
Von. od, is, iskúſi, a, ab, abs, de,
è, ex.
Von anfang bis zum end. od za=
=zhétka nótèr do konza. à carce=
=ribus ad calcem: à principio ad
finem: à capite usque ad pedes.
Von aufgang der ſonnen. od zon=
=zhniga ishóda. ab oriente.
Von anbrgin, Von anfang der
welt. od zazhétka tiga zvitá.
ab initio mundi, ab orbe condito,
ab origine mundi.
Von dannen. od tod, od tódaj.
Hinc.
Von dirtzvegen. Zavólo tébe.
in tuum commodum, tui cauſa.
Von einander thún. narazhn dja=
=ti, odloshíti, reſdelíti, reſpráv=
=ti, ſejungere, ſeparare, diſjungere.
Sich ſünder Von einander thún. no=
=gé narazen djáti, reſprejti, diva=
=ricare. Von ſinnen, od ſod. Inde.
Von ferrnen, Von ferne. od délezh,
od dálnih krájou. Eminus, procul,
ex longinquo.
Von Jugend auf. od mladóſti, od
mládiga, od ditétzhih dnj. ab ado=
=leſcentia, à juventute, à tenera
ætate, ab ineunte ætate.
Von neuem. s' nóviga, s' núvizh,
v' drugu. noviter, denuò, ab inteq=
=ro. Von nün an. poſchmal. exinde.
Vonnöthen. potrébnu. opus, neceſſe.
Von ſtatten gehen. od rók itj, dóbru
ishájati. ſuccedere.
Von ſtund an. sdajci, précej, kokèr
hitru ſe móre, bérſh ku bérſh. qua=
=mprimum, confeſtim.
Von tag zu tag. od dnéva do dnéva.
ſlejherni dan. in dies, in ſingulos
dies. Von nün an. odſchmal. amodo.
Vonwegen. za, za volo, ob tu. ob
propter.
Von wirtzen her. Viſe Von ferrnen.
Von wort zu wort. od beſsédje do
beſsédje, vſe zhíhernu, s' enákimi
beſsédami. de verbo ad verbum, to=
=tidem verbis, iisdem verbis.
Von zeiten zu zeiten. od zhaſsa do
zhaſsa. Continua annorum ſerie.
Vor. pred, spred, spredaj. ante.
Vor allen dingen. pérvizh, pred
vſimi rizhmy. imprimis, præ cæ=
=teris.
Vor tag. pred dnévam, sjutraj zju=
=daj. ante lucem.
Vorab. Vorauf. ſtuprov, slaſti,
nárvezh, ſuſseb. Vor allen dingen.
præſertim, præcipuè, maximè.
Vorabſchneiden. prerézati, preſejka=
=ti, odrézati. præcidere.
Voran, Voranfin. naprej, poprej,
pred tém. ante, antea, antehac.
Voranbringen. naprej pójti, naprej ho=
=díti. præcedere, præire.
Voranſchicken. naprej poſláti, poprej
zavkázati. præmittere, præmandare.
Voranſtehen. yrſen. Viſen Voranzhe=
Voranſin kommen. naprej hoditi,
naprej priti. Antecedere, prævenire.
Vorauf. Viſe Vorab.
Einem etwas zum Voraufmachen.
émimu kaj ſúſsebnu ſturíti, zavká=
=zati, zaſhágati, iskázati. præcipuo
jure alicui aliquid attribuere: ſin=
=gularis prærogativæ nomine alicui
aliquid aſsignare.
Voraus bezahlen. naprej plázhati.
in anticipationem ſolvere.
Voraus ſingen. naprej priti, poot
pretézhi, ſe várovati. +Zavárovat
prevárovati. prævenire, præca=
=re.
Vorbauen. naprej priti, odvérnit
odvrázhati. prævenire, averten=
Vorbedacht. poprej premiſlen, pre=
=víden. præmeditatus, prævi=
Vorbedächtig. premiſhlívu, pre=
=miſhlovánu, premiſhleozhe. p=
=meditatè.
Vorbedächtigkeit. premiſhlívoſt,
previdnoſt, premiſhlovánie. cir=
=cumſpecta & accurata conſider=
=tio, futurorum providentia, p=
meditatio.
Vorbedencken. poprej premiſ=
premiſhlovati, previditi, nap=
míſliti. longè proſpicere, fut=
proſpicere aliquid animo: me=
& cogitatione proſpicere: præ=
=ditari.
Vorbedeutung. známinie ali
Vorbedingen, Vorbehalten. Vun ſtet
reſervare, excipere.
Vorbehalt. Vun ſtetjé, Vun ſtet
. Exceptio.
Vorbereiten. perpravlati, popr
pèrpráviti. præparare, appara
Vorbereitet. pèrpravlen. præpa=
=ratus.
Vorbereitung. pèrpravlenie, pr
=pravlánie, pèrprava, premiſh
=nie, previdénie. præparatio,
=paratus, apparatus, premedit
=tio, proviſio.
Vorberg, Vorgeberg. en krib
ali góra nad mórjem, pezhovje
ali ohríbje nad mórjan. prom
=torium.
Vorbeſſern, verbeſſern. popr
ſkleníti, ſpaſnáti. preſkleníti
preſpaſnáti. prius conſtituere,
ſtatuere, delarnere.
Vorbeſſern, Zubeſſern. poprej
Zapréjti, Zakleníti, Zaprézhi,
preprézhi. præcludere.
Vorbeſitzen. poprej poſsésti, po
=prej nótèr vséti, poprej ſúſse
præoccupare, anticipare.
Vorbeſtimmen. poprej en tuj ali
Konáz poſtáviti, prevſhásati,
preodlozhíti. præfinire.
Vorbeſtimmung. prevſhásanie,
preodlozhénie. præfinitio.
Vorbetrachten. poprej premiſlit
premiſhlovati. præmeditari.
Vorbetrachtet. poprej premiſle
premíſlen, premiſhlovan. pre
=ditatus.
Vorbetrachtung. poprej premíſle
=nie, premiſhlovánie. præmedi
=tio.
Vorbrechen, Zubrechen, Zunor
preZavároati, preZabra
prezhíti, poprej brámb
Zadélati, Zatérdíti, Za
præmunire.
Vorbrechung, preZav
preZabrámbenie, preor
preZaſhánzhanie: preZ
preZabrámbiszhe. præ
Vorbild, en fürmt, mó
dóba, forma, Exemp
forma, Exemplar, idea
archetypuss, ſpecimen
Vorbilden, anbilden.
=bo naprej derzháti. im
quam referre.
Vorbilden, ſe dahévat
net vséti. imaginari,
cipere.
Vorbildung, en ris, fi
linearis pictura, imag
Vorbott, preteJkáviz, n
teKózh ſel, napovedávi
ſor, præcurſor, prodro
nuncius.
Vorbott des Todes. Známi
Kódne smérti. prænun
tii.
Vorbringen, naprej plé
bles vodíti, ráje pellat
am ducere, præſultare
Vorbringer, naprej plej
prej pleſsizh. præſultor
Vorder theil des Hauptes
erva ſtrann glavé. sin
Vorderſtes des Schiffes. p
ráje ali bárka. prora
Vorderſt, ſprejdni. Ante
Vorderſter, ſprejdna vrá
Vorderung, poprej na Zn
poprej pomeéjniti. prepon
poprej skazovati, preskaz
ſignificare, præmonſtrar
=re.
Vorderung, énu hudu d
známinie enne prikódne r
en prepovemejnik. pom
nen, portentum.
Vorderen, naſki stáriſ
ſhi. majores.
Vorempfinden, Zunor e
preobshutiti, poprej obzh
præſentire, præſentiſcere
Vorfahr, ſprevejdnik, prek
deceſſor. Vorfahren, ſprejdn
Vorfahren, Voran fahren
prej pellati, naprej kodit
pháati. prævehi, præi
=ere.
Vorfahren, Viſe Vorer
Vorfallen, pèrvizh éno r
zhéti, Zazhéjnati, pra
prebojovati, +Zazhéti en Vo
Vorfallen, preodlo
preisvóliti, præderinare

=bnovaſem · Sunóv brſtiſyn · =ſavárovati · preſabrámbiti · pre= =ſhiti · poprej brámbe ſturiti · =láti · ſatèrdíti · Saſhánzati. =emunire.
=brwaſenj · preſavárovanîe · =ſabrambenie · preorúzhénîe · =Saſhánzhanîe · preſavarſzhina · =ábrámbiszhe · præmunitio.
=ild · en ſurm · módél · =po= =forma · Exemp návuk · =ma · Exemplar · idea · figura · =typus · ſpecimen.
=nbild · anbilda · êno podó= =naprej derſháti · Imaginem ali= =an reſerre.
=bilden · ſe dogdévati · ſi V'pá= =ſeti · Imaginari · animo con= =ceſere.
=ldung · en ris · ſurm · podóba. =uris pictura · imago · forma. =ſh · pretejkáviz · naprej per= =ſel · napovedáviz · Antecur= =ſor · præcurſor · prodromus · præ= =nius.
=ſil od Smerti · Známinîe te pri =an Smérti · prænuncius mor=
=ngen · naprej pleſsati · ta =ſkáti · ráje pellati · chore= =ducere · præſultare.
=nger · naprej pleſsáviz · na= =e pleſsiz · præſultor.
=nſeil od Sarbe · têjme · =ſtran glavé · ſinciput.
=nſeil od ſchiffa · pérva plat =an ali bárka · prora.
=ſh · ſprejdni · Anterior.
=ſhür · ſprejdna Vrata · Antica.
=ſtehen · poprej naznánîe dáti, =ſi pomejniti · prepomejniti · =ſkazovati · preſkazovati · præ= =ſignare · præmonſtrare · portен=
=ſtung · énu húdu ali dóbru =nîe êne prihódne rizhy: =en= =ta prepomejnik · pomejnik · =portentum.
=ſtern · naſhi ſtárishi · prejſta= =najores.
=ſtehen · Sunóv empfinden · =ſhutiti · poprej obzhútiti · =ſtire · præſentiſcere. ǂ
=ſher · ſprejdnik · prehódnik · =ſherr · Vorfahrer · ſprejdnika · prehódnika.
=ſahren · Voran fahren · ſe na= =ellati, naprej hóditi · naprej =ſati · prævehi · præire · præce= =ſſen · Vorbeifahren · Vorbeyfahren.
=ſſen · pérvizh êno rejzh Sa= =Sakéjnati · praygráti · preſkúſhati · =ſtehen · Sakéti · en Voi Sazhéti.
=ſtreichen · preodlózhiti · =ſtimmen · predlózhiti · prædeſtinare.

præludere · proludere.
Vorfreſſen · preygránie · Sazhétik · pérvu ſkuſhánie · pérvu bojuvánie · preygrá · preSazhétik · preſkúſhnia · præludium · præ= =luſio · proludium · proluſio.
Vorfechter · preygráviz · preSazhétnik · preſkuſháviz · prebojováviz · præluſor · proluſor · præſultor ludi gladiatorii.
Vorgang · prehojénie · prehója · pre= =hojáva · anteceſſio · anteceſſus.
Vorgänger · Der Voran geht · prehódnik · prehojáviz · ſprejdnik · naprej hodeózhi · Katéri naprej gréde · An= =teceſſor · anteambulo · prævius · dux. ǂ Vívuda.
Vorgängerinn · Pflegerinn · ſprej= =dniza · prehódniza · prehojáuſhiza. Vivúdniza · preſkerbliuſhiza · præ= =ceſſrix · ductrix · procuratrix.
Vorgeben · einem corichen · ſe éni= =mu Vganiti · énimu odſtopiti · Ce= =dere alicui.
Vorgeben · entſchuldigung · fürwen= =den · pèrkrivati · Sagrinati · naprej dajáti · ſe Sgovárjati · prætexere · obtendere.
Vorgeben · angeigen · naznánîe dáti, puſtiti vejditi · Sporejdati · Sporo= =zhiti · ſignificare.
Vorgeburg · Siehe Vorberg.
Vorgehen · Vorangehen · naprej itì · naprej hóditi · naprej pójti · Antecedere · præcedere · præire · anteire.
mit einem gütten Exempel Vor= =gehen · S'énim dóbrim návukom naprej itì · bono præire Exemplo. Das gehet mir Vor · méni naprej gréde léta rejzh: méne móje Serze opomina: móje Serze kejkaj pre= =obzhúti inu naprej nèſe · præſagit mihi animus · præſentit · divinat.
Vorgehend · naprej gredó · gredeózh · naprej hodeózh · ſprejdni · præ= =cedens · Vorgehen Siehe Vorgange.
Vorgemercke · Známinîe · prepomej= =nik · pomejnik prihódne dóbre · ali húde rizhy · præſcita prognoſ= =tica · præſagium · præſagitio · † pre= =Samerkanîe.
Vorgenommen, Sunóvgenómen · pèr= =pravlen · poprej pèrpravlen · na= =právlen · odprávlen · præparatus.
Vorgenommen
Vorgeſagt · poprej govorjen · naprej povédan · prerokován · prædictus
Vorgeſang · in einem Sazhétik éniga pejtja · præludium in Cantu.
Vorgeſtern · poprej ſturjénu · prius factum.
Vorgeſchrieben · naprej piſsan · Sapóvá=

=ſan · poſvéſhan · præſcriptus.
Vorgeſetzt · naprej poſtávlen · naprejpoſtávlenik · oblaſtnyk · præpoſitus · præfectus.
Vorgeſtern · prevzhéraſhnîm · nudius tertius · dies ab hinc ter= =tius.
Vorglantzen · Sureſſurglantzen · naprej Svejtiti · naprej bliska= =ti · laſkatáti · elucere · em= =icare.
Vorgreiffen · einem in ſein amt greiffen · énimu V'niegóvo ſlush= =bó inu oblaſt Sezhi · Segati: po enéjga ſlushby tráhtati · partes alterius præoccupare · Inhiare mu= =neri alterius.
Vorgreiffen · Zu reſt greiffen · énimu naprej priti · poprej priti · éniga prehitejti · prenágliti · pre= =tézhi · prævenire · prævertere · antevertere.
Vorhaben · auffſatz · naprejSetjé, namíſhlenîe · namejnenîe · pro= =poſitum.
ich bin Willens Vorhabens · jeſt ſem tigá naprejSetjá · te miſli · eſt mihi propoſitum · Conſtitutum ha= =beo.
Vorhaben · bey ſich ſelbſt beſchloſſen haben · ſi naprejSeti · naprej im= =ejti · per ſam per ſebi ſkleniti · ſe namejniti · propoſitum habere: Conſtitutum habére · Siehe beſchloſ= =ſen.
Vorhalten · Vorcorigen · naprej= =derſháti · naprej metáti · oponaſh= =ati · V'ugzhi Vtaknìti · ozhíta= =ti · pokrejgati · objicere · expro= =brare · Vorhang · Siehe ǂ
Vorhanden ſeyn · pred rokámi biti, V'prizho biti · ſe perbliſhováti · dohájati · prihájati · Inſtare · adeſſe · proximè adeſſe · appropin= =quare · proſtare.
Es iſt Vorhanden · rejzh je pred rokámi · res eſt in manibus · ad manum eſt · eſt præ manibus.
Vorhaupt · Sprejdna Kóſhiza na mó= =ſhkim meſsi · preKóſhiza · pre= =preſúzhniza · præputium.
Vorher · naprej · poprejr pred pred · ante naprej · ante.
Vorhin · poprej · prejd · prius, ante.
Vorhof · dvor · dvoriſzhe · lóupa= atrium · Veſtibulum · porticus · pro= =pylæum · Vorhöll · prepaKál · lymbus.
Vorig · ſprejdni · pérvi · poprejſhni · nekadájni · prior · priſtinus.
des Vorigen tags · Vzhéraj · ta dan poprej · ſuperiori die · pridie.
Vorkommen · einem · naprej priti · prenágliti · prehitéjti · prævenire · præcipitare.
ǂ Vorſang · Viſézh pèrt · Sagrinális= =zhe · Sakriváliszhe · Vellum Viſézh= =nik · obviſsnik · Vellum.

Vorkommen · Vrshúti · naprej priti · ſabrániti · ſavarovati · pèrvárovati · præoccupare · impedire.

Dem Zorn gottes Vorkommen bóshimu ſérdu prúti pèrtézhi. occurſare numini.

Vor langem · Vshé ſdávnaj · nékadaj · Vshé dólgu · jam pridém · jam olim · jam dudùm.

Vorlauff. Vide Vorſúk.

Vorlauffen · naprej tézhi · pretézhi · præcurrere.

Vorlauffer · pretezhnýk · pretezhávitz · prehajávitz · præcurſor · prodromus. Vide Vorbott.

Vorlesen · naprej bráti · iſlágati · prælegere.

Vorleſer · naprej brávitz · iſlagávitz · prælector.

Vorleſung · naprej bránie · iſlágánie · prælectio.

Vorlewchten · naprej · ſvejtíti · mozhnu ſijáti · ſe ſylnu laſkátati · mózhnu ſe ſvitlejti · prælucere · præfulgere.

Vormahlen · naprej málati · naprej riſsati · en mal · alipodóbo naprej poſtáviti. Depingere exemplar picturæ proponere · ſtatuere ante oculos.

Vormahls · pred tejm · antehac.

Vormaur · brámba · ſhánza · poſhtájna · Gavárſzhina · Zydóvi éne brámbe · propugnaculum · præmunitio.

Vormercken, Vorſehen · poprej reglédati · omíſliti · preſkárbéjti · previditi · proſpicere · providére · animo colligere · videre.

Vormúndr · oskárblenýk · Gavejtnik · gjérob · Tutor · Vide Vogt. † odvejtnik.

Vormúndr ſeyn · Gavejtnik ali gjérob biti · eno Gavejtſzhino obſlúſhováti · governati · Administrare tutelam · fungi tutelâ.

Vormundſchafft · Gavejtnoſt · Gavéjtſzhina · gjérobſtvu · gjérobſzhina · tutela.

Vornehmen · für ſich nehmen · laſſen · éniga naprej vséti · pred ſe puſtíti priti · ſaſlíſhati · alicui ad ſe patefacere · audire · percipere aliquem.

Vornehmen · Vorſichnehmen · poprej vséti · odvséti · prevséti · poprej nótèr vséti ali poſejſti · præſumere · præripere · præoccupare.

Vornehmen · brez ſich brezlirſtem ſi naprej vséti · pèr ſebi ſkleníti · ſe naméjniti · ſibi conſtituere · in animum inducere · proponere.

Vornehmen · Vorſatz · naprejvsétje · namíſhlenie · naménenje naprejvsétik · naméjnik · propoſitum · inſtitutum.

Vornehmſt · ta pèrvi · narvégſhi · imenitén · poglavit · præcipuus.

Vornen · ſprédaj · ſprejd · ante.

Vornen und hinden · ſprédaj inu ſádaj · od ſprejd inu od ſád · à fronte & à tergo.

Vornenher · od ſprédaj · à fronte.

Vorrath an ſtrik und tranck ſprejſkarblénie na ſkpíſki inu pítju ſa híſhno potrébo · penus · copia · abundantia.

Vorrath an ſalz und corn · prevídnoſt ali previdnoſt na ſóli inu vínu · Annona ſalaria · Annona vini. † Smuk · léjtina · krápa · ſhpédia.

Vorred · predgovor · naprej govorjenie · præfatio · prologus.

Eine Vorred ſagen · en predgovor dèrſhati · predgovoriti · præfari.

Vorrúſtung · pèrpráva ſa brámbo · præmunitio. Vide Vorbrewchung.

Vorſagen · poprej práviti · povejdati · poprej znániti · prepomejniti · vganiti · prædicere · prænunciare · præſagire.

Vorſagung · poprej povédanie · prerokovanie · prepomejnik prihódnih rizhy.

Vorſager · prezhnanivitz · prérok prihódnih rizhy · prænuncius.

Vorſatz · naprejvsétje · propoſitum. Vide Vornemmen.

Vorſatz · Vide Vornaur.

Vorſchopf · Vide Vorhof.

Vorſchreiben · naprej ſapiſsati · ſavkázati · podvíſhati · præſcribere.

Vorſchrifft, Vorrám man ſchreibt · napiſsánie · napiſsáliſzhe · ali vísha · ali naprej piſsana vísha · po kateri ſe éden piſsat vuzhy · præſcriptio · præſcriptum · norma · Regula ſcribendi.

Vorſchub · pomózh · pèrpomórik · Auxilium · adminiculum.

Vorſehen · Ire ſeele ſeelen Vorſehen · pervi moſht · ali móshtna zhúpa od préſhe · protropum.

Vorſehen · Vide Verſehen.

Vorſehen · prevíditi · poprej ſamérkati · naprej víditi · prævidere.

Vorſehung · preſkarblívoſt · preſkárbnoſt · previdnoſt · previdénie preſkarblénie · providentia.

Vorſehung thún · preſkárbéjti · oskárbéjti · previditi · omíſliti · proſpicere · providére · cavére · conſulere in futurum · † ſavárovati · tu prihódnu · prerokovati · prevídlivoſt · previdnoſt · ſavarnoſt · ſavárnoſt · providentia · præcautio · præcaultio.

Vorſichtig · preſkarblívoſt · previdlivoſt · previdnoſt · ſavarnoſt · providentia · præcautio · præcaultio.

Vorſichtiglich · preſkarblívo · previdlivo · previdnu · ſavárnu · ſavarnim · Vide · cautè.

Vorſingen · naprej pejti · pejſsom ſazhéti · vízho dajáti · præcinere · præire ac præmodulare.

Vorſingung · naprej pejtje · dajánie · præcentio.

Vorſinger · naprej pejvitz · vízhjávitz · præcentor.

Vorſitz · preiſsédesh · preiſsedízhe pervu méjſtu · pèrvi kraj · gnaſtiga · prærogativum jus ordinis · loci · ſedis · prærogativa ſedes · præeminentivus locus.

Vorſitzen · preiſsedéjti · naprej ſedéjti · pred enim ſedéjti · præſidere · ſupra aliquem ſedere.

Vorſorg · preſkarblívoſt · preſkárbnoſt · providentia · cura.

Vorſorg tragen · preſkárbéjti · previditi · skárb imejti · skárbnoſsiti · prævidere · curam gerere.

Vorſprechen · naprej rézhi · naprej govoríti · Verba præire · verbo cedere · Vide fürſprechen.

Vorſprecher · beſsejdnik · ádvocatus · Vide fürſprech.

Vorſpringen · naprej ſkozhiti · preſkozhiti · præſilire.

Vorſtatt · predméſtu · predméſtnu poſelne hiſhe · predméſtnu poſeſtvo · ſuburbium · ſuburbana.

Vorſtättler · Vide Vorſtättler · predméſtnik · predmeszhan · ſubanus.

Vorſtehen · naprej pr… · vívuda · Antiſtes · di… · Vorſtehen · Præeſſe · …hes éno rejzh poſtávl… · drúge bítii · Zhes drúge … · vlaſtovátti · drúge gov… · ti · rovnáti · præeſſe · præpoſitum eſſe. Vide … · Vorſtehr · † naprej poſ… · laſtnýk · naméjſtnik · præſes · præfectus. † ſp… · Vorſtehen · naprej gna… · odgnáti · odtérati · od… · zhitati · naprej metát… · Vorſtehen · propeller · objectare · redarguere · Vorſtrecken · naprej al… · gniti · ſtegováti · vún… · podájati · protendere · Vorſtehen · Vorſtrecken · nárje dlajáti · poſsoju… · niſtrare · alicui pecuni… · Vorſtehen · ali ppoſtréjſhje pr… · projecturoa.

Vorſtehen · Vorſtrecken · pred éno lhíſho · lorica · …vánje · pred dnévan… · ſti · jutérn · Anteluce… · Vorſtehen · Vorſtrecken · Vorſtehen · Vorſtrecken · pervi ples · n… · prima chorea.

Vortheil · Vorzúg · prez… · haſtlívoſst · preimenítt · preſhtimánnie · pravíza · ba tiga · preſhtimánia · ni · prærogativa · jú… · ve · jus · præcipuum.

Vortheil · unúg · dobízhek · reſt · pajdash · lucrum · entum.

Vortheilhafftig · unúglich · uden · pajdáſhen · bol… · uzhníſhi · potior · melt… · tionis · commodi majo… · Vortheilhafftiglich · obréſt · pajdáſhnu · nuzhnu · s'… · s' obréſtjo · Compendioſe · um omolumento · patio… · nodis.

Vortheilhafftiglich · unúbi… · alſh · nepravízhnu · ku… · fortelnom · s' falſhio · s'… · iniquè · injuſtè.

Vortheilig · Lubézhi · fór… · nepravízhnen · golúſen · …ſum · einum in trug · animu naprej ſturíti · én… · rejzki prehajedéjti · prem… · ſtecellere · exexcellere.

Vorthun · odýti · od… · vándrati li · proficiſci · …

...ſündern · naprej poſtávleniK · ...
...nda. Antiſtes · dux ·
...ſter · Vorwalten · naprej ſtáti ·
...eno rejžh poſtávlen biti · žhes
...u biti · žhes drúge oblaſt imejti ·
...ſteváti · drúge governáti · víſha·
...rnáti · præeſſe · præſidere ·
...poſitum eſſe · Diſe Vorwalten ·
...ſter · žnaprej poſtávleniK · ob·
...ſtnik · namejſtniK · præpoſitus ·
...ſect · præfectus · † ſprejdniK ·
...ſten · naprej gnáti · ab prožh
...gnáti · odtérati · odpodíti : tudi
...ſtuti · naprej metáti · frúſhtati ·
...núſhati · propellere : objcere ·
...edare · redarguere ·
...ſtehen · naprej ali vúnkaj ſte·
...ti · ſtegováti · vúnkaj pomolíti
...áti · protendere ·
...einem Vorſtrecken · énimu de·
...rje dajáti · poſſojuváti · ſubmi·
...rare alicui pecuniam ·
...auf einen Fürſ · poſtrejſhiK
...ali poſtrejſhje pred eno hiſho ·
...ctura ·
...auf einen Mann · ſtrejſhiža
...eno hiſho · lorica ·
...ſtig · pred dnévam · preddnévs·
...ſtiern · Antelucanus ·
...gen · Vortanzen · Diſe Vor·
...gen · Vordantzen · pérva Raja
...g · pérvi ples · naprej ples ·
...na chorea ·
...ſtil · Vorzúg · prežhaſt · pre·
...ſtlichkeit · preimenítnoſt · végſhi
...ſtimánie · pravíža · ali ſpodo·
...tiga preſhtimánia pred drúgi·
...prærogativa · jus prærogati·
...jus præcipuum ·
...il · núz · dobížhiK · nuz · ob·
...t · pajdaſh · lucrum · emolum·
...
...hilfſaftig · núzliv · obréſten ·
...n · pajdáſhen · bolſhi · végſhi ·
...riſhi · potior · melioris condi·
...nis · commodi majoris ·
...hilfſaftiglich · obréſtnu · pajd·
...dáſhnu · núznu · s'dobížhkom ·
...mſtjo · Compendioſe · Cumulate ·
...molumento · potioribus com·
...ilfſaftiglich · únbillichen · ...
...n · nepravížhnu · kudóbnu · s'
...nem · s'falſhio · s'golufio ·
...nie · injuste ·
...ig · Lubriciſ · fortelnaſt ·
...richen · golufen · Jniquus ·
...einem in etwas überreden ·
...n · naprej ſturíti · éniga v'éni
...n · predéjti · premágati · ex·
...ren · excellere ·
...men · odíti · odrájſhati ·
...ndern · proficiſci · abire ·

in Studirung Vorkommen · v'ſtu·
...díranîu naprej príti · ſrežhnu na·
...prej ity · in ſtudijs feliciter perge·
...re ·
Vorkommen · gróſdyrt werden ·
naprej priti · ſi naprej pomágati ·
h'žhaſtj · K'ſluſhbi povdígnen biti ·
prove promoveri · ad dignitatem
ad officium evehi ·
Vorkrab · Jazhétik · prehódik · præ·
judium ·
Vorkragen · Vor einem krogen ·
naprej nésti · pred énim noſsiti ·
præferre ·
ſein Leben vor jüngend Jünem exem·
pel Vorkragen · ſvóje ſhivlénie ·
inu dóbru ſaderſhánie tim mládim
K'énimu navúku naprej poſtáviti ·
Exponere vitam ſuam juventuti
ad imitandum ·
Vorkragen · anmelden · naprej nés·
ti · s'beſſejdo naprej pérnésti · ...
...nániti · na znánie dáti · Annunci·
are · ſignificare ·
Vorkrinchen · naprej pyti · napyti ·
napyati · præbíbere · propinare ·
Vorkrinchrr · napyávic · Katéri na·
pya · propinator ·
Vorkrünck · napyánie · propinatio ·
Vorkündt · prúti · Ke Vprejk · žhes ·
contra · adverſus · è regione ·
Vorkündigen · poprej znániti · preoſnániti
poprej povéjdati · na znánie dáti · præ·
nunciare · prædicere ·
Vorkündiger · preoſnanovávic · prérok
prænuncius ·
Vorkündigung · preoſnánenie ·
preoſnanovánie · prerokovánie ·
prædictio ·
Vorkoſten · poprej pokúſsiti ·
Koſhtati · poprej ſkuſsiti · præguſt·
are ·
Vorurtheil · prehítra ſodba · prehí·
tra právda · ſhkóda · pogúba · præ·
judicium · præconcepta opinio ·
Vorurtheilen · Vorurtheil fellen ·
prehítru ſodíti · prehítro ſodbo ſtu·
riti · pred žajtom ſodíti · énimu
na niega pravízi ſhkóditi · K'ſhkó·
di biti · præjudicare · præjudicia
facere ·
Vorwachſen · ſylnu mozhnú odgáj·
nati · pogánjati · ſe zeleníti ·
progerminare · pullulare ·
Vorwahrnen · poprej opúmniti · opo·
miniti kakór ſe kaj zgodí · præmo·
nere ·
Vorwahrnung · preopúmnenie · pre·
opinénie · præmonitio ·
Vorwehr · ſtanz · bramba · ſhanza ·
propugnáculum ·
Vorwerffen · naprej · ali prozh vrej·
zhi · metáti · luzhiti · projicere ·
Vorwort · fürwand · falſh naprej·
dajánie · kúnſhtnu ſakrivánie ·

éniga naprej vſetjá · prætex·
tus ·
Vorwüſſen · poprej véjditi · zná·
ti · prevéjditi · preznáti · præ·
ſcire · prænoſcere ·
zu Vorwüſſen · naprej véjde·
nie · prevéjdenie · preznánie ·
prænotio · præſagitio · prevéjd·
noſt · prænotio · præſagitio ·
præſcientia ·
Vorzeichen künftiger Dingen ·
známinie · poméjnik · pomejnenie
prihódnih rizhý · ſignum · prog·
nosticon ·
Vorzeichnen · preznamenováti · pre·
poméjniti · prihódne rizhý poméj·
niti · præſignare ·
Vorzeigen · für die augen ſtellen ·
naprej pokázati · pred vúzhi po·
ſtáviti · vor polozhíti · Ante
oculos ſtatuere · ponere · propon·
ere · ſub aſpectum ſubjicere · pon·
ere ſub oculis ·
Vorzeigen · Vorfür zeigen · poprej
ſkázati · preſkázati · poprej poká·
zati · poprej na znánie dáti · pre·
znániti · præmonſtrare · prius
monſtrare · præſignificare ·
Vorzeigt preſkazávic · naprej
pokazávic · kazávic ·
preoſnanivic · præmon·
ſtrator ·
Vor zeiten · nékadaj · quon·
dam · olim ·
Vorzeiten · zum trotz zeiten ·
vor zeiten reiſen · naprej rájſha·
ti · potuváti · vándrati · ta pèr·
vi na rájſhi biti · in eundo · pro·
ficiſcendo primatum tenére · pri·
mas tenére ·
Vorzeiten · vorher · ſóſtr aeſtrn ·
naprej vlejžhi · vezh ſhtimáti ·
vezh dèrſhati · éniga tim drug·
im naprej ſtaviti · præfer·
re ·
Vorzug · pérvu méjſtu · nar imme·
nítniſhe méjſtu · naprejhod · ta
vigſha oblaſt · primæ · partes
priores · primus locus · primatus ·
den Vorzug haben · naprejhod
imejti · pérvu preſhtimánie · pèr·
vo zhaſt v'éni rézhi imejti ·
primas partes in re aliquâ agere ·
principatum tenére ·
Vorzug · der Vorder Zirkel · pérvu
Kardelu · pèrva tróna · pèrvi roj ·
primum agmen ·
Vorwárzhina · Uf ·
Uppig · gril · nefrámen · hotlíu ·
nezhiſt · lóterski · Kurblíu · Jm·
pudicus · laſcivus ·
Uppig ſeyn · hotlíu · pregréſhen ·
inu objéſten biti · neróden inu ne·
poſsajen biti · laſcivire ·

Uppigbrid † hotlívost ı nezhíst=
=ost ı lotérnia ı kurbaria ı lótérs=
=ku djánîe inu govorjénîe ı
lascivia. † obléd host ı
Uppiglîg. objéstnu ı obléd nu ı nesmáshnu ı
nesrámnu ı nezhístu ı lótérsku.
petulanter ı luxuriosè.

UR.

Urael ı /sèr. ael. ~~pre~~ prestár ı syl=
=nic star ı starí hast ı slu star
inu V'jámo víseózh zhlovik. per=
=vetus ı pervetustus ı perantiqu=
=us ı Décrepitus ı silicernium ı
grandævus.

Urael Vatter ı Uraſu. predédza
ózha. Abavus
Ord Urael Vatterd brúdrr. pre=
=dédza ozhéta brat. atpatru=
=us.
Ord Urael Vatterd ſsestrr.
predédza ozhéta sestra † ata=
=mita. † pêrva Teta.
Uraelmuttrr ı Uraſnum. preba=
=bize máti. abavia.
Ord uraelmuttrr brúdrr. preba=
=bizu mátere brat † Atavunculus.
† pervi vujz Uraelmuttrr ſsestrr. preba=
=bize mátere sestra † atmater=
=terà. † pêrva vunja.
Uraſu ı Ord grosVatterd ı vdrr Ord
grosmuttrr Vatterr. predédiz.
dédza ı ali bábize ózha. Atavus.
Ord Uraſum Vatterr. predédza
ózha. Abavus.
Urbar ı alte Rúdl. úrbar ı ali
stárj regishter tish shtibèr inu
nalúshkou. Instrumentum
Urdrúſſig. Tísh Vrr Ordrirſlig.
Urrnchrl. prevnúk ı prevnúka.
abnepos ı abneptis.
Urſab ı úrſaſsr. shtiftar ı gazhét=
=nik ı gruntnik ı úrshohar. Autor
fons ı seminarium ı origo.
Urſan ı ein Vogel. divji petélyn ı
divja kokúsh. urogallus ı sylva=
=tica gallina.
Urſrbrr. úrshahar ı gazhétik ı gvjé=
=rik ı ishód. ~~er~~ Autor ı origo.
Urkúnd ı Grúgnúſſ vnrb Dingb.
ozhítnu prízhanie ı sprizhová=
=nie ı sprizhoválishke ı sprizho=
=válni lyst éne rizhj. Testifica=
=tio ı attestatio ı Testimonium.
Urkúndtn ı Grúgnúſſ grbm. pri=
=zhati ı sprizhovati ı prizho da=
=jati. dare testimonium ı testi=
=ficari.
Urlaúb. slavú ı odslánie ı prozh
poslánie ı puszhénie. venia ı mis=
=sio ı dimissio.
Urlaúb grbm. slavú dáti ı od=
=slâti ı prozh poslâti ı prozh pusti=
=ti ; abshid ali odhúdnio dáti ı
odhód perpustiti ı éniga sholnérja
od vójske oslobóditi. Exauctorare
dimittere : facere potestatem ı copia=
=m : dare veniam ı sacramento mi=
=litem absolvere.
Urlaúb umnum. slavú vséti ı
slavú jemáti ı slavú gadobiti.
Valedicere ı Veniam impetrare.
mit úrlaúb vdrr mit Ehrm Zú=
=mulzm. is slovénsom govoriti ı
s'odpuszhánjom naprêj pernésti ı
pres gamére rézhi. Honos sit au=
=ribus ı honore dicto ı salvâ venia ı
salva reverentia ı salvo respectu.
Grúrlaúbtr soldatn. obdónka=
=ni ı oslobodéni ı prozh odpuszhé=
=ni sholnérji. Causarii milites ı
Exauctorati milites.
Urogsb ı Gúſſel. bivol ı divji vol ı
gózlni vol. urus ı bubalus ı bos syl=
=vaticus. † Abrók, ali Vzrok.
Urſach. gatók ı úrshah † raslog ı per=
=loshnost. Causa ı ratio ı occasio.
Urſach ſrjn ı úrſach grbm. gazhét=
=nik ı shtiftar. inu úrshohar biti ı
gatók ı úrshoh inu perlóshnost dáti.
~~Causa~~ Auctorem vel Causam esse:
in Causa esse. Tísh Sulaſ grbm.
Urſach nmmum. perlóshnost vséti.
occasionem sumere : arripere Causam
& tempus : capere Causam.
Urſach ſúkn. perlóshnost ali úrsh=
=oh yskáti ı loviti. occasionem quæ=
=rere : tentare Causas.
Um grcisster úrſach swikn. is
gvishnih úrshohou vólo. certis de
causis.
Dis isd dr urſach. letá je právi
úrshah ı ga tigá úrshoha vólo.
Hæc est Causa : ob eam ipsam Cau=
=sam.
Ohne Urſach. pres vsiga úrshoha.
sine ullâ Causâ ı immeritò ı in=
=juriâ.
Gúſ Vvab Urſachn? gakáj? ga zhes
volo? s'kaj s'éniga úrshoha?
quare ı cur ı quamobrem ı qua de
causa.
nicht ohne Urſach. nikár pres úr=
=shoha. non injuriâ ı non immeritò
non sine Causa.
Urſach ı rrchtfertigt grbm. razhún ı
rajtengo dáti ı rájtengo dajáti ı
úrshohe naprêj pernésti ı reslágati.
Rationem dare ı reddere ı exponere ı
asserre ı argumenta rei asserre.
Urſáchr. stvárnik ı úrshohar † Condi=
=tor ı auctor. Tísh Urſab ı Urſrb=
=rr. † gazhétnik ı úrshokar.
Urſprúng ı anfang. ishód ı gvjérik ı
gazhétik ı studénic. origo ı sciate=
=bra ı scaturigo ı caput : ortus ı fons.
Urſprúng nehmen. odskózhik.
ishód ı gazhétik ı sjálishke vse pre=
=gréhe ı hudobie ı inu nerodnosti.
omnium vitiorum seminarium ı fo=
=ns & origo sceleruni.
Urſprúng grb Vaſſrb. odskózhik
isvjérik te vóde ı origo ı scatu=
=rigo caput rivulorum.
Urſprúng nmmum. ishód ı gvj=
=rik ı gazhétik imêjti ı odskóz=
=vun isvjérati ı ishájati. origi=
=nem sumere ı accipere : initium sum=
=ere ex aliquo fonte emanare : ortum
ab aliquo ducere.
Urſprúnglig. pêrvi ı pêrvishni
pervoródni ı pervogvierni. pri=
=mitivus ı primigenius.
Disrb kómt úrſprúnglig kosa=
=letú pêrvizh od tiga pride ı
pêrvizhnu ı od gazhétka od ti=
=úrshoha ishája. Hinc illud de=
=tum est : ex hoc fonte illud ne=
=hæc & Vera hujus rei Causa est.
Urtr ı Grsſ. gostária ı lébenga
=ha ı pyazha. convivium ı sym=
=um ı compotatio ı comessatio.
Urtr ı grsſ, so man Vrzeigt. de=
=ji ga zeho. symbolum ı Collecta.
Urbm machn ı forderrn. deni=
ga zeho zbérati ı térjati ı poter=
=ti. Collecta exigere ı symbo=
poscere.
Urtrn gaſtrn. zeho plázhati ı
part h' zehi dáti. sympo=
=lum solvere ı conferre ı dare bo=
=tam.
Urtrſrrj. zéhesraj. Asynmo=
Urtſeil ı meinung ı sprúng. Soldo
regiózhik ı mánenga ı módru re=
nie ı pripúvisht ı módra vedéida.
judicium ı sententia ı arbitrium.
nach meinum úrtſeil. po mój
=li ı kolêr jest shtimán inu na
quantum ego opinor ı opinione
=guror.
Dem & urtſeil nachkommn. po
=bi sturiti ı tu resójenu dosti
=nésti. Judicatum facere ı sen
mit rechtlichm úrtſeil. is vsini
shtímami. omnibus sententi
mit úrtſeil Zúrſprchn. prisod
pêrspegnáti. Adjudicare ı lito
=re.
Urtſeiln. † úrtſeil sprchn.
sodíti ı odlozhíti ı spsnáti ı
=ti ı regiozhíti ı sklêniti ı sodi
=rézhi. judicare ı decernere ı
=tuere : sententiam dicere ı sen
proferre ı pronunciare.
Urtſeiler ı Richtr. sodnik ı sód
judex.
Urtſeilig ı sprichtwórtr. Sodnik
Sodniven ı preshtimáva. In
=cus.
Uſſ. Und vorlêgt wórtr als
sprungen ı Disr im Rúſſ.
Vij.
Vrlêgt. Und was thn disem vor
wórtr entspringt. Disr Disr
Vrlêgtin. Disr Disrin.

...ſſen · oróſhje · arma ·
...ſy · Vága ; ſhtúdéra · libra ; ſta=
...ſ auf die waag legen · Kej=
...i na Vágo poſtáviti ; Vágati ; pre=
...en = Vágati ; pretéhtati · libra=
...ponderare ·
...globe ; Is loch auf dem waag=
...ngel, darinn das Zünglein geht.
...ſia ; ali ſkpránia pèr Vági ; V'Ka=
...i jchýzhik tézhe · Agina ·
...ſſpſel · ſklejdiza pèr Vági ·
...us ; librile ·
...n die waag ·
...nſt gelogen · rejs ; práv ;
...hen ; gvíſhen · Verus ; Certus ·
...n leſe · riſnizhni ; práv návuk ;
...k ; pravu podvuzhénie · Vera
...trina ·
...haft · riſnízhen ; riſnízi enák ;
...ján · Verus ; Cum Veritate Con=
...us ; Conſentiens : Veritati Con
...ineus ·
...waarhafft ; Der die warheit=
...riſnízhen ; riſnízhniga govor=
...ſ riſnízhnu govorézh ; riſnízo
...n riſnízo lubéozh · Verus ; Verax ;
...itus ; Veritatis Cultor ·
...rhafftiglich · Ja gvíſhnu ; Ja rejs ;
...nízo ; riſnízhnu ; timú je taKú ·
...rè ; profectò ; ſanè ; revèrà ·
...hheit ; waarhafftizhrit · riſníza ;
...zhnoſt ; Vjéra ; Vjérnoſt · Veritas ·
...waarheit gleich · riſnízi enáku ;
...ji podóbtnu · Veriſimilis ; ſími=
...lis ·
...waarheit ſagen · de jeſt=
...o povém ; rézhem ; govorim ·
...at dicam ; ut dicam ; quod res
...mir die waarheit · povi ti
...ni to právo ſhivo riſnízo ; KoKú
...n rejzk ſaderzhý · ex animi tui
...ertiâ dic : dic ; quod reſt res est ·
...gleich · risnízhnu · Certè ; profec=
...tinen ·
...ſagen · zúprati ; bogúliti ; Vga=
...ſen ; prihódne rizhý poprej prá=
...n · povejdati ; rchodévati ; preroKo=
...n · Hariolari ; divinare : futura
...ſagen ; Vaticinari · † Vejdesh ;
...ſagen ; Wrſſagen † bogúlizh ;
...ſagung : preroK ; preroKovávizh ·
...ſagus ; Vates inanis ; divinator ;
...ſinator ·
...ſagen auf den Vögeln · bogóviz ;
...ſagung · Katéri is tých ; ali tých=
...ſ gerzhja preroKuje · Augur ;
...ſpex ·
...ſagen auf der erden · bogó=
...i is tiga poróda ali rójſtva ·
...ſſiacus ·

Waarſagen durch das loos · bogúlizh
is lóſsanía ; lóſsar · ſortilegus ·
Waarſagen auf dem angeſicht · bo=
=góviz is obraſt ſ'tiga obráſa · Me=
=toposcopus ·
Waarſagen auf den händen · Vga=
=niovávizh is prog ali gárKou tih
rók · Chiromantis ; chiromanti=
=cus ·
Waarſagen auf der menſchen Com=
=plexion · Vganiovávizh is poſtá=
=ve inu nature tiga zhlovejka ·
phyſiognomon · Vejdeshniza
Waarſagerin · zúpérniza ; bogú=
=la ; bogovſhiza · Hariola ; haruſpex ·
Waarſagerkunſt · Kunsht ali ſnánie
tiga Vganiovánie ; bogúlenia ; bo=
=govánia · mantice ·
Waarſagung · zúpra=
=nie ; bogúlenie ; boga=
=vánie ; Vganovánie ; uganka : pre=
=roKovánie ; napréj povédanie ; ali
ſpanovánie prihadnih prihódnih
rizhý · Hariolatio ; divinatio :
Vaticinatio · Vide suis in locis : Auſ=
=picium ; augurium ; chiromantia ;
Haruſpicina ; Haruſpicium ·
Waarzeichen · ſlejd ; ſlejdiszhe ; Zná=
=minie ; Zamerkanie ; Zamerkovális=
=zhe · indicium ; ſignum ; ſymbol=
=um ·
Waarzeichen geben · Znamenia dá=
=ti ; dajáti ; ſe puſtiti Zamerkati ·
Indicia dare ·
Waatſack · en mejh ; ali lédraſt zhá=
=Kel ; biſsága ; tórba · Culeus ; ſollis ;
ſarcinarius ·
Waaben ; bienwaben · Zatovjé me=
=dú · favus ·
Wäben ; werben · tKáti ; pléſti ; ſht=
=ríKati · texere ·
Wachen · zhúti ; Váktati ; ſtrázhiti ;
ſtrázhe inu Váhte dèrzhati · Vigi=
=lare ; excubare ; agere Vigilias ;
excubias ·
In Wachen · zhujézhnoſt ; zhuváj=
=nie : Váhta ; ſtrázha · Vigilantia ;
Vigilia ·
Wachen zur arbeit · pèr délu zhú=
=ti ; pèr lúzhi délati · lucubrare ;
elucubrare ; ad lucubrationem ali=
=quid Conficere
Ganze nächt durchwachen · zéjle
nozhý ſKus zhúti ; prezhúti · To=
=tas noctes pervigilare · drevze
Wacholderbaum · brínovu ſtrúſ=
=ze † juniperus · † Brínov gérm ·
Wacholderbeer · brínje ; brínove
járnia ; ali jágode · baccæ juni=
=peri ·
Wacholderholtz · brínov lejs · lig=
=num juniperi ·
Wacholderdroſſel · brínovka ; drug ·
Turdus ·

Wachs · vúſsek · Cera ·
roſt wachs · ardézh vúſsek · Ce=
=ra miniata ; minio tincta Cera ·
Weiß wachs · bejl vúſsek · Cera
Candida ; alba ·
Grün wachs · zelen vúſsek · Cera
Viridis ·
Spaniſch wachs · Shpánski vúſsek ·
Cera Hiſpanica ·
Wachſen ; Zunehmen · rásti ; góri
rásti ; góri jemáti ; ſe gmérati ; po=
=mladiti · Vegshi ali ſtáriſki pri=
=hájati · Adoleſcere ; Creſcere ; ac=
=Creſcere ; incrementum recip=
=ere ; Capere ·
In wachſen · raſt ; rásténje ; na=
=rászhenie ; gméranie ; gori je=
=mánie · Incrementum ·
Wachſen · mit wachs beſtreichen ·
ovoszhíti ; povoszhíti ; s' vúsKom
pobixati ; preſhtrikati · Cerare ;
incerare : Cerâ Circumlinire ·
Wachsfarb · voszhéna fárba · Ceri=
=nus Color ·
Wachsgelb · voszhén ; gjel ; gjéle
fárbe ; rumén KaKòr vúſsek · Ce=
=reus ; gilvus ·
Wächſen ; von wachs gemacht · Vos=
=zhen ; s' vúsKa ſturjen ; Shlyt ·
Cereus ; ex Cerâ Confectus ·
Wächſerne maſſe · Die Corel der=
=ſen ; wie ein wächſerne maſſe ·
veſséjde ſúKati ; Gavyati ; KaKòr
en voszhén nus · Verba ſicut
moliſſimam Ceram ad ſuum ar=
=bitrium formare & fingere ·
Wachſerne · voszhéna ſvézhka ; tudi
veliKonózhna ſvézhka ·
Cereus · † Voszheníza ;
Wachsbrenner · voszhenízar ;
léxitar · Cerarius ·
Wachsfleck · Siehe Bregenfleck ·
wachsliechtel · voszhenízhiza ; vos=
=zhénka · lychnichus ·
Wachsſtock · voszhenízhniK ·
Candelabrum ; lychnich lychni=
=chus · Siehe Bregenſtock ·
Wacht · váhta ; ſtrázha ; zhuvá=
=nie ; váhtanie : Vigiliæ ; excu=
=biæ ; excubatio ·
auf der wacht ſeyn · na váhti
biti · in ſtatione poſitum eſſe ·
die wacht beſtellen · váhto
inu ſtrázhe reſtáviti ; poſtávi=
=ti ·
auf der wacht ſeyn · váhtati ;
ſtrázhiti ; zhúti ; zhuváti · pro=
=cubare ; excubare · Siehe wa=
=chen ·
Wachtbar · zhujézh ; neſpajózh ·
Vigilans ; inſomnis ·
Wachtel ; ein Vogel · prepelíza ;
éna týza · Coturnix ; ortyx ·

Waghestrelhund. pès ſa prepelize. Canis auceps.

Wächter. Váhtar, ſtrážhar. Vigil, excubitor.

Wächter vor dem Leger. Váhtar pred Kámpiſzham. procubitor.

Wachter auf dem Thurn. Váhtar na énimu turnu, Zhuváj. Excubitor ſpecularius.

Wachterhäuſlein. Váhtna hiſhiza. † Váhtni turn, ali áhker. Specula.

Wachtmeiſter. oblaſtnýK Zhes-Váhte, Váhtmaſter. præfectus Vigilum, aut Vigiliarum: præfectus Vigilibus: teſſerarius.

Wachtſam, Wachtbar. Zhujézh, nezhujézh, hiter, fliſſik, ahtajózh. Vigilans, Vigil, gnavus.

Wachtſtatt. poſtávlena Váhta, ali ſtávka tih Sholnérjou. ſtatio.

Wachlen. ſe májati, omotíhati, omahováti, ſe ſpotíkati, ſe lovíti: titubare, Vacillare

Wachlender Zahn. majézhi Sobjé dentes Vacillantes.

Wacker, Wachtſam, fürtig, bridki, Verli, Sali: Zhujézh, fliſſik, ſkerbliu, Vgibizhen, pervráven. egregius: Vigil, Vigilans: diligens, ſolicitus, agilis.

Ein Wackerer man. en bridki, Verli Sali goſpúd. egregius Vir.

Wadel an Thieren. rep pèr ſhivali. Cauda.

Wadel damit man Lüft macht. Véjterniza, múhovnik, puhavnéniza. flabellum.

Waden, Zu Dicht ſleiſch am ſchenkel. mézha na nogi. ſura.

Wäfel, vor tintrag. Vótik, pèr tkániu. Trama, ſubtegmen.

Waffen, allerley Waffen. oróſhje, Vſe ſorte oróſhja. arma, armatura.

Waffenſchmid. oróſhja kovázh, oroſhjar. Hoplopœus, † oproda.

Waffentrager, † oroſhnýk, oroſhjar, oroſhjanóſiz. Armiger, armifer. Dife Waffen.

Wafle, Waffling, backenſtreich, ferlamúza, ſhláterniza, ſaúhu. alapa, Colaphus.

Wäffling geben. énu ſaúhu dáti. Colaphum impingere.

Waffnen, mit kriegsrüſtung verſehen. oroſhiti, ſ' oróſhjam previditi. armare.

Wag. Dife Waag.

Wägen, wir ſchetzen im ding, früz. Vágati, prevágati, pretehtati, na Vágo djáti. libráre, trutinâ Examinare, ponderare, appendere.

Wagen, Deren man 4 ſtat. ſtarnik. Vuos, Kúlla, † énu Vuchiszhe. Currus, plaúſtrum, Vehiculum.

Wagen im Himmel, Sternwagen im groſſen. Vózhjik, na ali Vuos. énu Zvézdje na nebéſſih. Urſa major vel minor.

Einen Wagen umbſchlagen. en Vuos ſaprézhi. interjungere.

Wagen mit Zweyen Pferden. Kaléſſel, ali Kulla ſ' dvéma Koynmy. † tráma. biga.

Wagen mit vier Pferden. en Vuos, ali Kozhija is' ſhtirimi Koynmi. quadriga, Currus quadrigarum.

Wagen, etwas Wärffen. Verſhem. Vágati, ſmejti, ſe kaj podſtopiti, kaj ſkúſiti, ſkúshati, ſrézho skúſhati, ſe ſerbégati, V' navárnoſt podáti. Audére, fortunam tentare, ac periclitari: periculum ſumere, ſuſcipere: ſubire aleam túdi Zviblati.

Diſcrimen.

Seinen Kopf wagen. Svójo glavó na Vágo poſtáviti, ſe V' navárnoſt triga lébna podati. Caput ſuum periculo offerre.

Wagenachſe. ósa na Katérih Kúlla teko: tudi ſura. Axis.

Wagenbüchſe. bramba is Vkup ſkléneníh Vozov Vuchóu, Vuózna brámba, ali Javarſzhina. propugnaculum ex Conjunctis curribus.

Wagenbüchſe ſchlagen. Vuchóno brambo naprávitj, Vuchóve Vkup ſkleniti, ſ' Vuchmy ſabrániti Javarovati, ſaprézhi. propugnaculum ex Conjunctis curribus facere: Vallum ducere.

Wagenlich. Kollutezhína, ali ſhelézne ſhine na Koléſſih. orbita

Wagenmann. Vózhnjik, Kozhiásh. Auriga.

Wagenſalb, wagenſchmier. maſilu ali ſálu ſa Kúlla mázati. Axungia.

Wagenſeil. vuóſhtrik, ali vúſhtrik. Funis plauſtralis.

Wägen, der wigt. prevágavic, Vágar, Katéri Vága. penſitator.

Wägen, ſich bereden etwas zu thún. ſe bágrati, ſe upérati, nekotéjti, odpovédati kaj kuriti. Renuere, recuſare.

Wagſalz. ſerbéſhliu, ſerbéshen, ſerbéſhnik: en ſiſlnu ſerbéshen zhlovik. Audax, audaculus, audacia ſingulari Homo: explorator nautícus, qui pedibus prætentat aquas.

Waghlobr. glyk Vága, enáku Vaganie, glyhvaglívost. æquilibrium, æquamentum. Dife Waaglobr.

Wagner. Kollár, Katéri Kúlla inu Kozhie déla. Carpentarius, Eſſedarius.

Wagſchüſſel. sklédiza pèr Vági. lanx.

Wagſpil. burſlánie, ygrá s'kórjo, enterbéſhen, énu ſerbéſhnu ygránie. alea, auſum.

Wahl, kúra, auserkiesung. Sbor, Sbéra, isvóla, isbíranie. Delectus, electio, optio.

Einem die wahl anſtellen. énimu na Sbéro dáti, na Sbor puſtiti. optionem facere, permittere, dare eligendi optionem dare.

Freye wahl. fraj isvóla, † ſoluta fraj puszhéna ali dopuszhéna isvóla. optio ſoluta ſiue ſigendi.

Du haſt die wahl. ti imáſh na Sbéro. optio tua eſt.

Die wahl thut wehe. te isvóle težáva, letá izbéra ali izvóla mi teſhkédene, mi téſhka naprej priti. optio, deliberatio eſt difficilis, anceps optio torquet animum.

Wahl, ſtimm. ſhtíma pèr éni ſuffragium.

Wählen. † izvoliti, izbráti. ſigere.

Wahn. Vann, mánanga, ſuſpicio.

Wähnen, darfürhalten. ſumnjáti, ſhtimáti, ſházati, méjniti, dershati. opinari, exiſtimare.

Wahnſücht, tobſücht. tegéta vérſhja oblást. phrenéſis.

Wahnwitz. norúſt, nevumnoſt, pámet, Smámlenie, Smána, Sterna, glaúszhina. Delirium, deliratio, deliramentum. Dife Abtrewig.

Wahnwitzig. Smámlen, Smejſhan, V' glávi, ſpodèrzhen, motorílaſt. Delirus, deliranus. Dife Abtrewig.

† Wahr, ſo die krämer feil haben. blagú, Kráma, ſhtazunarſku blagu. Kramarſku blagu na prodáje. merx, merces.

Gúte oder böſe Wahr. dóbru ali hudú blagu. improba, mala, bona, aut improba mala merx.

Wahr die abgeht. blagú katéro ſe lahkú preda inu prevéde. merx Vendibilis.

Waaren führen. blagú vózhiti ali pellati. onus, merces Vehere.

Waaren außlegen. blagú iſlagati. Exponere merces.

Wahr, nicht falſch. Dife Waar.

Wahren, dauren, bleiben. tráti, pérneſti, dólgu zhaſa tárpeti, tarpézhe biti, obſtojézhe biti, obſtáti. durare, diuturnum eſſe, ſtabilem manére, permanere.

Wahrhaft. tarpézh, tarpézhliv, ſtanoviten, obſtojézh, tarden. durabilis, firmus.

† Wahrſinnig. idem

...mérkati ı glédati ı ſtáſiti ı ...gati ſamérkati ı na éno rejzh ...ſago imejti · obſervare ı nota= ...animadvertere ı animum ad= ...jem.
...ſkerbéti · oſkér= ...preſkarbéjti ı premíſliti ı ſk= ...imejti · Conſulere ı rationem ...alicujus : providére ı curam ...ſcipero.
...ſkerb imejti : na ſdrav= ...ſtati · Curare Valetudinem : ...dinis rationem habere ı du= ...
...ſkerbnenîe ı mérkanîe ı premiſle= ...animadverſio ı obſervatio ı ...ſideratio ·
...maſſen · opúmniti ı opo= ...ati ı opominovati · monére ı ad= ...
...opúmnenîe ı opominá= ...ominíK ı opominovánîe · ...itio ı hortatio ·
...ſkerb imejti · na ſdrav= ...laſſen · luſhKá navárnoſt ...tibi K'énimu opomíniKu= ...ti ſe móreſh od luſhKé ſhKó= ...a návuK vſéti · Alienum pe= ...um tua ſit Cautio : alieno ſa= ...riculo ·
...preroKováti · Vaticinari. ...waarſagen ·
...ſagre ı wriſſagre · préroK ı ...rokovávic · propheta ı Vates.
...ſkerb · ſhaminîe ı ſlajd ı ...rokoválisZhe · jndicium ı ſi=
...páſha ı gmánîa ı próſtorſha ...· paſcua · n · p ·
...im kraul · énu ſhélisZhe ...dálu enáKu ı ſe immenûje ...ı Kadàr ſe ſhnîm namáſhe ...rata · Glaſtum ·
...wriſlin · ſyróta ı Japus= ...iníz ı otróK pres ſtárishou ...troſhta · orphanus ·
...walchmüngle · mlyn ı ali ...ſha valánîe ı ſuhnárſka ſtó= ...= pa ı plajſha Val= ...ſha= ...nica ·
...lam · ſuKnú válati ı goſtíti ...n délati : tudi plátnu pláj= ...i béjliti · laneam Veſtem ...re ı deſquamare ı ac polire : ...nem ſtipare ı dealbare ·
...bre ı walchmüller · Valáviz ı ...ar na ſuKnénih ſtopah ſi ...ſuKnar ı bejlíviz · fullo ·
...lamen · ſuKnárſka Kar= ...ſa Valánîu potrébna · ful= ...nes pecten ·
...ſorſt · gozd ı borſht ı hóſta ·

Wichter wald · éna gôſta hôſta ı log ı goszhava · Saltus ı nemus ·
Waldbrûder · rimſchr · hoſtnik ı puszhávnik ı eremijt · Eremita ı anachoréta ·
Waldrefliz · gôzdni ı borſhtni ı hôſtni ı ſilvoſus ı nemoroſus ı ſaltuoſus ·
Waldroſe · divji ôſel · Onager ·
Waldforſtr · forſtfürer · borſhtnar ı gozdnár ı borſhtni Várih · ſaltua= =rius ·
Waldzilzen · hoſtna lília · Capri= =folium ·
Waldgott · gôzdni malik · ſilvanus ı arvorum ı pecorisque deus ·
Waldhônig · Hoſtni ali divji med · nemorenſe mel ·
Waldig ı wild · hoſtni ı borſhtni ı divji · Silveſter ·
Wáldlein · kleiner wald · en borſh= =tik ı hóſtiza · ſilvula ·
Waldmann · en divji mosh ı Ka= =téri V' borſhtih prebíva · ſilvi= =cola
Waldmännlein · lebrbraud · jéternik ı jéternu ſhéliszhe · jecoraria ·
Waldmeiſter · Siſe Waldforſtr ·
Waldrerb ı wirl · dobroléjtovina ı drévze · Viburnum ·
Waldwürz · Siſe Wallwürz ·
Wall ı damm · ſhútina ı ſhúta ı ſaſsíp ı naſsip ı ſagréb ı grúbla · · Vallum ı agger ·
mit einem Wall befeſtigen · s'naſ= =sipi ınıs brámbami inu ſhánzami okúli obdáti ı Jaſhánzati ſadélati · Vallare ı Circumvallare ı obVallare ı Circumjícere Vallum ·
Walbloz ı wallfolz · en ploh ı na Ká= =térim ſe Kaj Vála · Volgiolum ·
Wallach ı münch · en réjſan Koyn ı manih · Cantherius ·
Wállen ı Waſſer wagr · Vodéni Val ı ſlap na Vódi · fluctus ı mer Vnda· mer wállen · Valóvi na múrju · fluctus maris ·
Wallen · wie das Waſſer ı wann es ſiedet · Vréjti ı Kipéjti · bullire ·
Wallfahrt · boſhja poot : Vándranîe ı rúmanîe · peregrinatio Religioſa ı Votiva ·
Wallfahrten · ein Wallfahrt Vorricht= =en · rúmati ı rumáriti ı po boſh= =jih póotih hoditi ı na boſhjo poot itý · éno boſhjo poot dopernes= =ti · perigrinari ad loca ſacra : Re= =ligionis Cauſa aliquò proficiſci : ſacras peregrinationes obire ·
Wallfahrter · rúmar ı berázh ı bo= =shja boſhjapotnik ı boſhji popótnik · peregrinator ·
Wallfiſch · baléna ı ſylnu Velíka mor= =ska riba : Cetus ı balæna ·

Wallholz · mónga ı ali en ploh ı p na Katérim ſe Kaj Vála · Vol= =giolum ·
Wallſtatt ı richſtatt · mêſtu tiga poboya : mêſtu te rihte ı Kir ſe hudodélniKi mora more inu okúli pernáſhajo · locus Conflictûs ı occu= =patitius ager : locus ſupplicij ı Carnificina ·
Wallſtein ı rund glat oblanger walzſtein · en okrógel inu po= =dolgováten Kámen : Váler ı válnik · Cylindrus ·
Wallwürz · plusZh en Korén · Sym= =phytum ı Conſolida major ·
Walten · Gs Walte gott · bódi bogú pèrporezhénu ı naj bug ſtury po ſvôji ſvéti Vóli · prævio deo ı ſub ope chriſti ı propitio Deo : Deo bene juvante & Diſponente ·
Walzen · Váller ı válnik ı en okró= =gel inu podolgováten ploh · phalanga ı palanga ı Cylindrus
Wálzen ı wrelzen · Váliti ı kajl vät Váliati ı tákati · Volvere ı Volutare · Siſe Wrelzen ·
Walpfürze ı miſtlachen · mláka mláka ı lúsha ı Kalíszhe ı gnojni= =za ı Kir ſe ſvinîe Kálajo ali Vá= =lajo · Volutabrum ·
Wamme ı die lampendr ſunſan der krelle der oeſſen · ta mejh ı Godérali proszh ſtojézha Kósha na gol= =ti éniga Vólla · palearia ·
Wamme · éna jópa ı ali ſuKnîa † Kósaka · Thorax · † Kósaka ·
Wann ı wenn ı auf wab für ein Zeit ? Kadáj Kej le ı ob Kaj S'énim zhásu ? · quando ubi ? quando = nam ? ·
Wann · Kadàr ı âKu · quando ı cum ſi ı ubi ·
Wann aber · âKu paK ı âKu ne= ſin ·
Wann andreſt · âKu drugázhi · ſi tamen ı ſi modò ı ſiquidèm ·
Wann doch ? Kadáj tedáj ? ecquando ·
Wann iemer · âKu édèn · ſi quis ·
Wann wann · Kadáj Kej ı ſiquando · âKu Kadáj · ſi quando ·
Wann nicht · âKu ne · niſi ·
Wann nur · âKu le · modò ı dumo= =do ı ſi modò ·
Wann ſchon · âKu lih · qvamvis ı etſi ·
Wanckelbar · premejneózh ı neob= ſtojézh ı neſtanovíten · mutabilis ı inconſtans ı levis ·
Wanckelmüſhigkeit · neſtanovítnoſt ı neobſtojézhnoſt · Inconſtantia ·
Wancken ı ſchwancken · omahováti ı omotíhati ı zvíblati ı ſe ſpotíKati ı ſe lovíti : neſtanovíten bíti · Ti= =tubare ·

Wandrung · omahovánie · živ=
=lenie : omahlivost · zaglivost ·
Titubatio · titubantia ·
Wand · stéjna · syd · paries ·
Wandrl · erben Vnd Corpus &c.
mensch · dóbru ali húdu Jader=
=shánie · shivénie · lében inu byt
bitjé tiga zhlovéka · Vita · ætas ·
rium frommen Wandl führ=
=en · énu brúmnu bogabojézhe
shivlénie pellati · brúmnu shivlj=
=ti · se poshténu Jadershati · In=
=stituto bonorum Vivere : Vitam
Cum Virtute Colere : Vitam sanc=
=tissimè et Integerrime agere :
pie Vivere ·
Einen gottlosen Wandl füh=
=ren · énu hudóbnu · boganero=
=dnu shivlénie pellati · Vitam
flagitiosam agere · ducere : impiè
Vivere ·
+ Wandl Leben · Vide Wandlbar · Conversatio ·
Wandlbar · shivéjti · ándlati ·
Wandln · Shivéjti · ándlati · óku=
=li hoditi · V'zaker hoditi · s'énim
Vkup prebivati · Vivere · Con ver=
=sari · † obhoditi ·
Wandren · über land reisen ·
Vándrati · s'deshélle rájshati ·
peregrinari · peregrè proficisci ·
Vide reisen ·
Wandrer · Wandrbuam · Ván=
=dravez · popótnik · popótni zhló=
=vik · rumar · peregrinator · Via=
=tor ·
Wandrschaft · Wandrung · Ván=
=dranie · rúmanie · peregrina=
=tio ·
Wandlaus · Wantz · Stenéza · ali
Stiniza · Cimex ·
Wandln · Vándrati · rájshati ·
potuváti · rúmati · peregrinari ·
Wandln · rúmanie · potuvá=
=nie · Vandranie · rájshanie · pe=
=regrinatio · profectio ·
Wange · Backe · lize · Gena · mala ·
Wann · Fächerschwing · bána ·
Situ · reshétu · Veyalniza · Vannus ·
Capisterium Cribrum · Ventilabrum ·
Wann · mit der Wannen rein=
=gen · Véjati · Shitu Véjati · pre=
=Véjati · s'Vélnizo prevejtrati ·
szhistiti · splati · Evannare · fru=
=mentum Ventilare · eventilare ·
Wannen · Veyanie · prevéja=
=nie · prevéjtranie · Ventilatio ·
Wann · Vide Wofer ?
Wann kompt er ? Vide Wofer
kompt er ·
Wanne Wagen · ein Kogel · post=
=olica · ólika · éna tyza · Tinun=
=culus ·
Wanner · der Wann · Véjalnik ·
Veyavez · Kateri Veya tu Shitu ·
Ventilator frumenti ·
Wantze · Wandlaus · Stenéza ·
Cimex ·

Wapen · Shlahtniga stanú Jnáminie
: en bópen · Insignia ·
Wapenbuch · búqve tih bópnou ·
Album amicorum · philoteca · tessera
philotesia : insignia philotesia : phi=
=lopinacium ·
War, nicht relogen · Vide Waar ·
War · brauer War · Vide Wahr ·
Warheit · risnica · Veritas · Vide
Waarheit ·
Warm · Griech. gorák · Vrozh · Vrozhi=
=nast · Calidus ·
Warme bäder · Toplíza · Thermæ ·
Warm halten · gorkú dershati ·
éniga grejti · k'sebi pertiskati ·
fovére · confovere ·
Warm machen · Wármen · gorkú=
=kuriti · gorkú délati · grejti · se=
=grejti · Jakuriti · resvrozhiti · ‡
Warm werden · gorkú · toplú ·
Vrozhe rátati · postáti ali perhája=
=ti · se resvrozhiti · resgrejti ·
Calescere · calefieri · incalescere ·
Concalescere ·
Wärme · fiz · gorkúta · toplúta ·
Vrozhina · Calor ·
Wärmen · Vide warm machen ·
Warmmann · Vide Wasserwann ·
Warnen · opúmniti · opominiti ·
opominati · monére · admonere ·
+ Warsagen · preroковáti · Vaticina=
=ri · Vide Waarsagen ·
Wart · Forsevarsh · énu Vissóku méj=
=stu · turn ali áhker · Kir se
Váhta dershi · Specula ·
Warten · Vorgehen · Vorgrihe=
=zháti · pozháti · pojéniati · se
postáti · se pomuditi · Expectare ·
morari · commorari · opperiri · præ=
=stolari ·
auf einen warten · einen Die=
=ner · na éniga zháti · énimu
gori strézhi · poslushiti · na slu=
=shbo gori strézhi · obsequio ali ·
cujus apparere : opperiri · officio=
=se expectare aliquem ·
Wartheresh · abwarter · slushá=
=bnik · gori strézhiz : tudi berizh=
Apparitor ·
Warzeichen · Známenie · symbolum ·
Vide Waarzeichen ·
Warzen · bradoviza · Verruca ·
Voll warzen · bradovizhast ·
bradovízhen · polen bradoviz · Ver=
=rucosus ·
Warum ? + pokaj ·
Warum ? auf was Ursachen ? +
Jakáj Zsa zhes Vólo ? s'kaj s'éni=
=ga urshoka ? · Cur ? quare ? qu=
=amobrem ? quid ita ? quid est
quod ? · quam ob Causam ? quâ de
causa ? quid est Causæ ? Cur ?
Warum nicht ? Jakáj ne ? Jakáj ni=
+ Warnung · opúmnenje · Sa Várnost ·
Admonitio · Cautella ·

=Kár ? Za zhes Vólo nikár ? · Cur non
quid ni ?
Warzeichen · Známenie · symbolum ·
Vide Waarzeichen ·
Was zu dieser Sach ? Jakáj je leti
Ad quid hoc ? +quæ ·
Was ? Kaj ? quid ? Was Ja Kaj tazh=
Was für ? Kaj tákushniga · quid
=nam ·
Was für ? Kateri · Kadu · Kákarsh=
=ni ? · qui · qualis · Cujusmodi ?
Was ist es nutz ? Kaj je vezh · Ka
She Vezh · Kaj je Vshe ? quid tu
quid tum postea ?
Was es auch sey · bódi vshe ka
Kúli hózhe · naj bo Kar hózhe
quidquid sit · ‡ infra
Wäsche · saúbrem · práti · my=
=pomyvati · spráti · szhistiti ·
=náshiti · opráti · lavare · prolu
=re · + Vmysti · Vmivati ·
Waschen · schwagen · jeklati · shva
=lejti · Klássati · shvázati · sasle
norzhováti · norzhie tribati · Gar
=rire · nugari ·
Das Waschen · Wársh · práne · pr
=liszhe · perílu · Vmivánie · pe
=vánie · lotio · lotura ·
Wäscher · saúbrerr · práviz · pe
=nik · plájhavez · bejliviz · Kate
tudi pomyváviz · Kateri pere
béjli · pomýva · lotor · fullo lix
=bundus ·
Wäscherinn · Vmyválshitha · pom
=válshiza · periza · lotrix ·
Wasen · grashóff · Vásha · tráva ·
Jeléna gruda · Cespes ·
Wasser · Vóda · aqua · unda · lym
=pha ·
brúnnen Wasser · studénzhna
=da · studénzhina · aqua fontana ·
Cisternen Wasser · Vóda is shtern
stojézha Vóda · aqua puteana ·
putealis ·
fliessend Wasser · tekózha Vóda ·
aqua fatiscens · fluens ·
Morastig Wasser · mokgena Vóda
=na Vóda · aqua palustris ·
Regen Wasser · deshévna Vóda ·
Deshévniza · Kopniza · aqua p
=vialis ·
Thau Wasser · s'hnishniza · aq
nivalis ·
Springend Wasser · rézhen Wasser ·
skakajózha · na qvishku grela
=ózha Vóda · aqua saliens ·
Stillstehend Wasser · tihu stoj
=zha Vóda · aqua stagnans · m
aqua pigra ·
Zu Wasser und zu land · po Vo
inu po súhim : po múrju inu p
Semli · Terrâ marique ·
Er kan ihm zu Wasser nicht
=kom · on mu nemóre Vódo pri
Indignus · qui matellam porrigo
‡ Wasserbrü · praliz · plejsha · tu
=cula lotri

Wa

Zu Wasser vnd Lant · pelláti · Vosshi · Adv
· vigare ·
Wasser abschlagen · V
=rati · szkati · ming
Wasser im Gröblet ·
phlegma ·
Wasser bach · pótok ·
Vóda · Rivus · amni
Wasser bad · Vódna K
lavacrum ·
Wasser blase · Wassr
ji · ali mihúrzi na v
na Vodéna pejna ·
Wasser blasse · Jazu
mejh · Kir jie szálni
Wasser rinnen · Vodé
n ali Vejdru · modi
Wasserrun · nit Wa
polývati · shalyvati ·
shkrofiti · resmáK
Rigare · irrrigare ·
more perssfundere ·
In einen Wasserfa
=frati · Vlinu s'Vo
Vinum aedaquare ·
lymphare ·
Zu Fuß Wasserun
=jati · nappoyti · n
junenta adaquar
Wasserrad · ein brau
=brej · boobovnik ·
zhe v'studénzah r
dobru Za saalato · La
Wasserballen · lobla
Wasserfälle · lobla
Kásphiza VV' Vejerjih
Vódnu Za perrisshe · al
Comma
rium ·
Wasserfarb · Vodéna
sivkast · CColor aqu
Wasserfluß · povúdr
fluvius · proluvies ·
Wasserfuren ſ in einen
ne brázde · Vodéni
borji na n njivah ·
Wasserfaleus aquarius ·
Wasserfurt · Wassr
v'potóki · ſ struga ·
Wasserfurt · Za ma
rud · bredid · gas · p
ke lahkú · more bre
brésti · Vivadum ·
Wassergang · napel
Vódna strúga · ali V
Deductio aquæ · aq
Wassergelte · Wassr
Vejdru · ali li Vejderze
rium ·
Wassergrissler · Wa
za posoda a · Vodéna
lis · hydriaia · † al
Wassergrabben ein

Wa

Wasserhafen · Vodéna
Wasserhahn · Vodéna
Wasserhaus · Vodéna
Wasserhuhn · Vodéna
Wasserkandel · Vodéna
Wasserkanne · Vodéna
Wasserkessel · Vodéna
Wasserkrug · Vodéna
Wasserkunst · Vodéna
Wasserlauf · Vodéna
Wasserleitung · Vodéna
Wasserlilie · Vodéna
Wassermann · Vodéna
Wassermelone · Vodéna
Wassermühle · Vodéna
Wasserpfeife · Vodéna
Wasserpfütze · Vodéna
Wasserrad · Vodéna
Wasserrose · Vodéna
Wasserschaden · Vodéna
Wasserschlange · Vodéna
Wasserschöpfer · Vodéna
Wasserschwein · Vodéna
Wasserspeier · Vodéna
Wasserspinne · Vodéna
Wasserstein · Vodéna
Wasserstiefel · Vodéna
Wassersucht · Vodéna
Wassertrog · Vodéna
Wasserwaage · Vodéna
Wasserweg · Vodéna
Wasserwerk · Vodéna
Wasserzeug · Vodéna
Wasserzieher · Vodéna
Wasserzug · Vodéna
Wasserzuber · Vodéna
Wasserzuleitung · Vodéna
Wasserzulauf · Vodéna
Wasserzumachung · Vodéna
Wasserzumessung · Vodéna
Wasserzumischung · Vodéna
Wasserzunahme · Vodéna
Wasserzuschuss · Vodéna
Wasserzuwachs · Vodéna
Wasserzuwendung · Vodéna
Wasserzuwerfung · Vodéna
Wasserzuwurf · Vodéna
Wasserzuziehung · Vodéna
Wasserzwang · Vodéna
Wasserzwinger · Vodéna
Wasserzwingung · Vodéna
Wasserzwirn · Vodéna
Wasserzwischenraum · Vodéna
Wasserzwischenwand · Vodéna
Wasserzwischenwerk · Vodéna
Wasserzwischenzeug · Vodéna
Wasserzwischenzug · Vodéna
Wasserzwischenzuber · Vodéna
Wasserzwischenzuleitung · Vodéna
Wasserzwischenzulauf · Vodéna
Wasserzwischenzumachung · Vodéna
Wasserzwischenzumessung · Vodéna
Wasserzwischenzumischung · Vodéna
Wasserzwischenzunahme · Vodéna
Wasserzwischenzuschuss · Vodéna
Wasserzwischenzuwachs · Vodéna
Wasserzwischenzuwendung · Vodéna
Wasserzwischenzuwerfung · Vodéna
Wasserzwischenzuwurf · Vodéna
Wasserzwischenzuziehung · Vodéna
Wasserzwischenzwang · Vodéna
Wasserzwischenzwinger · Vodéna
Wasserzwischenzwingung · Vodéna
Wasserzwischenzwirn · Vodéna

Wasser aufsaugen. Se pruti Vódi
=láti, Vósiti. Adverso flumine na=
=gare.
Wasser abschlagen. Vodó pustíti, Zú=
=sati. mingere.
Wasser im gebluet. ta Vóda v'Krivý.
=lyga.
Wasserbach. pótók, struga, teKózha
=la. Rivus, amnis, fluvius.
Wasserbad. Vódna Kópel, ali Kopéla=
=sacrum.
Wasserblase, Wasserblatra. mihúr=
=li mihúrzi na Vódi, bulla péj=
=a Vodéna péjna. bulla.
Wasserblase, Sanublatra. mihúr=
=zik, Kir je Szálniza. Vesica.
Wasserbrunn. Vodénu Véjderze,
=ali Véjdru. modiolus.
Wasserbrun, mit Wasser bresprengen.
=Salyvati, Salývati, rosíti, s'Vodó
=rosíti, resmáKati, pomozhíti.
=gare, irrigare, humectare, hu=
=mere, perfundere.
Wein wässern. Vínu báj=
=ti, Vínu s'Vodó méjshati.
=num adaquare, vinum aquâ
=sphare.
Weis wässern. Shivíno napá=
=ti, napoyti, na Vído gnáti
=menta adaquare.
Wesser, ein braun, sonst brau=
=ner. bobóvnik, énu lipú dishé=
=zu v'Studénzah raseózhe Selisz=
=he za Salato. Laver.
Wesserfall, lobladen. zhep, ali
=Sapa iza V'Vejerjih: Vódna Váltara
=ali Shaperishze, ali spuszhálishze.
Comma: aquarum emis=
=sa.
Wasserfarb. Vodéna sarba, siv=
=li. Color aqueus, glaucus.
Wasserflüt. povúdnia, ali povúden.
=vium, proluvies.
Wasserfluss in einem achter. Vodé=
=na struga, Vodéni jámizhi, ali ro=
=ssi na nyvah. Elix, colliquiæ
=ris aquarius.
Wasserfurch, Wassergrünb. gráben
=ni, struga: Vódni gráben.
=nus, canalis.
Wasserfurt, da man durchfahrt.
=ved, bred, gas, plitva Vóda, de
=lakú móre bresti, prebrez pre=
=sti. Vadum.
Wassergang. napelánie te Vodé.
=na struga, ali Vódni gráben.
=ductio aquæ, aquagium.
Wassergelte, Wasserrinner. Vodénu
=ra, ali Véjderze. situlus aqua=
=rius.
Wasserkessel, Wasserkrug. Vodé=
=na posoda, Vodéna Krúglaza. Aqua=
=ria. hydria. † ali Vérzh.
Wasserkraben ans einem flus=

Vodéni grábni, ali Vodéne struge s'
=éniga potóka, ali s'teKózhe Vollé na=
=pelani. Diacopi.
Wasserguss. en potóp, povúdnia, na=
=liv, ena nagla ploha. Cataclysmus,
=inundatio.
Wasser holen. po Vúdo itý ali pójti,
=Vodó nositi. Aquari.
Wasserigen natur. mokrótne, fajh=
=tne nature, mokróten, fajhten, flús=
=saft, Katáraft. phlegmaticus.
Wasserhun, bölmus. lózhja gus,
=ali liska. fulica.
Wasserhund. Vódni pès. Canis aqua=
=ticus.
Wasserkanal. Vódni Kanál, ali gra=
=ben, Vódna struga. Canalis, alve=
=us, hydraulus.
Wasserkraut. Vódna ali mórska trá=
=va, mezhízhje, bizhek. Alga.
Wasserkressel. Vodén Kotlizh, Vodén
=Kótel, ali Kóriz s'rózho. nasiter=
=na.
Wasserkressig. Dísr brunnenkres=
=sig.
Wasserkrug. Vódni Vérzh, ali Krug=
=la, Vódnu Véjderze, Vódni Kotlizh.
=Hydria, urna.
Wasserleitr, wasserleir. Vodénu
=napelávishze, ali napelánie, Vodéni
=ror, Vodén grában. Aquæductus,
=canalis, emissarium.
Wassermann, ein sinnlicher Geist
=Griffen. Vodenýk, énu nebéshku
=Snáminie. Aquarius.
Wassermülle. en Vódni mályn, ali
=mlyn. molerina.
Wassernüss. ossát, ossátje, Vódni órih.
=Tribulus.
Wasserrad, Wasserpomp. Vodnu
=ali shternásku Kolú: Vódna púmpa.
=Tympanum.
Wasserrohr. Vodéni, ali studénzh=
=ni ror, ali zev. Tubus.
Wasserschlang. Vódna Kázha. hyd=
=ra, hydrus.
Wasserschneck. áushterga, mórski
=polsh. ostre ostrea.
Wasserschwin. Vódni páyk, Komár,
=ali gaik na Vódi, Katéri s'shes=
=témi nogámi hitru nad Vodó gré=
=de. Tipula.
Wasserspreuzer. Vodéna shprízal=
=niza za ógin. siphon dia=
=betes: Incendiarius diabetes.
Wasserstelz, bachstelz. pastoriza,
=ali pastorizhizat ena tyza. mo=
=tacilla. † ali sliska.
Wasserstein, schutstein. Vodén Ká=
=men, lahki Kámen, siger tuffsh=
=stan. Aquarium, urnarium.
Wasserstube. Vódna hisha, ali hí=
=sha nad Vodó. arca, aquaria
=septa.

Wasserstund, Wasserzug.
=Vodéna, ali Vódna úra. Clep=
=sydra.
Wasserfucht. Vodeniza, Vodení=
=zhna bolézen. Hydrops, Hy=
=dropisis, aqua intercus, aq=
=uosus langvor, tympanites.
Wassersüchtig. Vodenízhen,
=bolán na Vodenízi. Hydropi=
=cus.
Wassertrichter. Disr wasserkra=
=nerl.
Wassertrog, Wassergraben. mlá=
=ka, lúzha, Vódni gráben. lacu=
=na, itinera aquarum.
Wassertrager. Vodanóshiz, Vo=
=danóshnik. aquarius, utra=
=rius.
Wassertrinker. Vodapíviz.
=potor aquæ, abstemius.
Wassertrog. Vódnu Koritu.
=Alveus.
Wasserwaag. Vódna Vága. lib=
=ra aquaria, Chorobates.
Wasserwällen. Vodéni Valóvi,
=fluctus undæ. Slápi na Vódi.
=fluctus, undæ.
Wasserwergrich, ein kraut.
=Vódni tárpotiz, Selisz=
=he. plan=
=tago.
Wasserwirbel. Vértúlka, Kar=
=niza, Vértázha. Vortex.
Watsack, wridsack. bisága,
=tórba, Shákel. mantica, bulla.
Watschger, ledrener sack. Koz=
=máta, ali ledrasta, Vúsiniata
=bisága, tórbiza, ali rongel.
=Scopera, mantica, Crumena
=serrata.
Waten. durch ein Wasser gehn.
=gáziti, pregáziti, skus éno Vodó
=bresti, prebresti. Vadare, Va=
=do transire.

We

Weben. tkáti, shtrikati, plés=
=ti. texere.
Weber. tkáliz. Textor.
Weberblatt. tkálshki greben,
=gradásha, pecten bérdu. pecten.
Weberbaum, Weberwerckstatt.
=tkálshka hisha, ali Vérshtat.
=textrina, textrinum.
Weberbaum. tkálzhje Vrati=
=lu, tkalshki osnútek. licium.
Weberknecht, Weberknecht.
=tkálshki továrshi, ali klapzi.
=Textores servi.
Weberhandwerck. tkálshki ánt=
=verh, tkalzhoránie. Textrina.
Weberkamm. tkálkinia, tkálshi=
=za, tkálza shéna. Textrix.
Weberisch. tkálshki, tkálshji,
=kar tkálzu nuza. Textorius.

Wrbrehaunn. tkálshki grebén, ali tkálshku stopáliszhe. Insile. textrina. insile. textorium. Insile.

Wrbrehunst. tkálshka Kunsht, ali antverh. Textrina.

Wrbrezhfflein, wrbrezhfungn. Suvalniza, tkálshki Zholnizh. ik. Radius textoris.

Wrbrezhfule. Zeu pèr tkálzih. panus.

Wrbrezhule. tkálshke státe. tkálshki stol. machina textoria.

Wrbrezhtle. tkálshki osnútik. stamen.

Wrcshfle. denárski bèxil, ali smenovánie, t smenovaliszhe tih denárjou. permutatio. Collybus, Cambium. t ménia. Grel skuzh en wrcshfel ubrat. maszhn. denárje skus bèxil poslati. pecuniam Collybo curare, mittere.

Wrcshfe tribm. bèxil tríbati. skus bèxil dobíshke iskáti, s'denármi veretáti, denárje menovati. Argentariam facere, Exercere.

Wrcshfebalz, wrcshfelkind. en podvérshen otrok, podvérsheniz. puer subditus, subditicius, suppositus, supposititius.

Wrcshfebanch. bexlarska miza. mensa publica, Mensa Collybistæ.

Wrcshfebrief. bexlarski lyst, pízmu ali lystik za bèxil. Nummaria tessera, Cambii litera.

Wrcshfewrsh. skupaj, sprut, nu, sprutlivu: tudi ennga drugim. mutuo: alternatim.

Wrcshfle, im sorte, grel sur en andren geben. denárje menovati, eno sorto denárjou za drugo dajáti, premenovati. mutare, Commutare, permutare pecuniam.

Wrcshfle, mit dem wrcshfle umgehen. bexlariti, s'bexlario v'Zakèr hoditi, ali bexlario tribati. Argentariam facere, Cambire.

Wrcshfler. bèxlar, menovávitz, ali menávitz tih denárjou. Argentarius, mensarius, nummularius, trapezita, Campsor.

Wrck, hril, bisr. Klin, Zagitz-da. cuneus.

Wrchem, aufwrchem. budíti, zbudíti, obudíti, prebudíti, predramiti. Excitare, expergefacere.

Wrde. Bisr wádrl.

Wrde. niti, tudi ne, tudi nikár. Neque.

Wrder, der aus Dissen. nobéden, obén niti letá niti úni. Neuter.

Wrderer. Katéri is dvéih, éden ali drugi. uter, uterlibet.

Wrderr, ob je sey. bódi vshe éden ali drugi. utercunque.

Wrg. poot, Zejsta, Kolavós, stesá, rajsha. Via, Via publica, Via Curralis, semita, iter.

bósha wrg. hud poot. Via aspera, difficilis.

grashlenstrehe wrg. flajshtran, ali poflajshtran poot. Via strata.

gmyrne wrg. pohójen, Vglájen poot. Via Trita.

gúdne wrg. dóber, ali dóbra poot. Via facilis, aperta, plana, inoffensa.

shmulne wrg. vósek poot, pejsh poot, stesá. semita.

strimeshne wrg. Kameníten, ostèr, nerávni poot. Via salebrosa.

Zwerchwrg. en Kriv, stránski poot. Via transversa.

Creuzwrg. Krishom poot. Compita.

Shtirgwrg. raspoot, rasKrish, poot na dva Kraja, lozhni poot. bivium.

wrg abwenden. poot pretézhi, sabrániti, poot prevzéti. præripere Viam, antevertere.

wrg bresgen. poot flajshtrati, poflajshtratiit sternere Viam lapide, munire Viam. t: poot sabrániti, saloshiti.

wrg furwenden. en poot, ali eno rajsho naprej vzéti, se na en poot naméjniti, vdígniti. Ingredi, instituere iter.

ab von wrg weichen. se s'poota vganiti, s'poota podáti, se v'stran obérniti. Decedere de Via decedere itinere.

sich auf den wrg machen. se na poot podáti, vdígniti. Committere se viæ, in Viam se dare, Comparare se ad iter.

einen im wrg stehen. énimu na pootu biti, ali státi. obstare. Bisr hindren, Vrshindren.

im wrg liegen. poot Jalozhiti, saprézhi, na poot postáviti. objícere, opponere.

seinen wrg gehen. svoj poot pójti, po svójmu opravilu hoditi. iter suum insistere: abire Viam suam.

auf den rechten wrg bringen. na právim pootu biti, po právim pootu hoditi. Rectam insistere Viam: rectâ proficisci Viâ.

den wrg unter die füsse nehmen. en poot, ali eno rajsho pod noge vzéti. Viam Carpere: iter inire, ingredi: ire Viam, accipere Viam.

Wrg, wrsh. poot, Vsha, shega. Via, ratio, modus, institutum, forma.

wrg, sinwrg. prozh, dalezh, odlesnu. longè, procul.

Wrgrisen, Flúgrisen. lémesh, talu, plúga shelesu, orázha. Vomer.

Wrgen, Dowrgen. za, sa, Vola. Cur, propter.

Wrgram. Bisr wrigram.

Wrgfertig, risfertig. na rájsho, právlen, pèrpravlen. paratus itineri, ad iter.

Wrgfliegen. prozh letéjti, sletéti, odletéjti. Avolare.

Wrgjagen, sinwrgjagen. odjti, hájati, odrájshati, prozh itj, abscedere, secedere, Discedere.

Wrgjen. bisr. Jagitza, Klin, nelus.

Wrgjrsham, risjrsham. továrish na pooti, popotni drushnik ali Várish. Comes.

Wrgjagen. prozh odgnáti, oditi, Japoditi, Zatirati. Fugare, pellere.

Wrgladen. prozh vtézhi. Vsti, odbejshati, pobejgniti. Vsti Aufugere.

Wrgnemmen. prozh vsti, odjti, smakniti, po syli vséti. auferre.

Wrgrisen. odjti, odrájshati, rájshati. discedere.

Wrgrissen. prozh odtérgati, odniti, odlomiti. Avellere.

Wrgris, wrgris, shmirbrauk. tarpotez, Jelishze, plantago brittr wrgris. shiróki tarpotez, plantago major, latifolia.

Wassrwrgris. Vódni tarpotez, plantago aquatica.

Shinwrgris. shpízkasti tarpotez. plantago minor, acuta, tenuata.

Wrgshrider. lozhni poot, raspoot na dva Kraja, t rasporti, zhe t. bivium. Krishom poot.

Wrgshissen. se po Vodi prozh pelati, odpellati. de portu solvere.

Wrg stellen, sinwrgtrauen. Vbogo misliti, prozh trátati, na oblico, na pobéjg áhtati. Cogitare abitum: meditari fugam.

Wrg stellen. Bisr Wrgshaffen.

Wrgtragen. prozh odnésti, odvsèti. auferre.

Wrgtreiben. prozh gnáti, odgnáti, odpoditi. Abigere, arcere.

Wrgthun. prozh djati, odniti, odmakniti. Amovere, removere, auferre.

Wrgwart, wrglúg, im brauk. Radizh, Cicória, Salata. Cichorium, ambubeja.

Gelbe wrgwart. dívja endivia, ali Cicória s'gjélim zvétjam. intubus Sylvestris.

Zam wrgwart. Vértna endivia, na Cicória ali éndivia s'pisanim Zvétjam. Cichorium, intubus Sativum.

...ísso · poot Kajávizh ; pot · ...dex ; auctor ; monſtrator · ...ſſen · prozh vrejzhi ; ſavréj= ...i odvréjzhi ; ſaluzhiti ; odpah= ... abícere ; rejicere · ...ſſung ; vríſſrel · zéringa ...rt ; denárji na rajſho · Via= ...um. ...ſſen · odhájati ; prozh pójti ; ... Diſcedere ; abire · ...oſſe · jo ; gúrje ; jo inu Ve= ...betég. ...krankheit · bolezhína ; bolej= ... morbus ; ægritudo · ...ſucht corf · bóljze ; pádezha bo= ... Epilepſia ; morbus Caducus. ...falcorſe · márſliza · febris. ...hrbcorſe ſrúgu · V' poródu ... i porodu ity ; porodne teſh= ...ze obzhútiti ; terpéjti · par= ...n ; laborare ex partu : par= ...doloribus Cruciari. ...klag · jámranîe ; Klagovánîe ; ...ránîe ; milu jokánîe ; plákanîe ; ...ránîe ; obKlagovánie ; opla= ... · lamentatio ; lamentum ; ...atus ; planctus · ...klagen · jámrati ; Klagováti ; ...ſati ; milu jokáti ; plákati ; ...ti ; zhvizháti : obKlagováti ; ...rati · lamentari ; ejulare · ...ſſen · bolejti ; terpéjti ; Gha= ...ti bolezhino imejti · dolére ; ...dolere. ...kopf húd mir corf · me glá= ...rly · Caput condolet ; dolet ... caput · ...iſum corf in augen · ...ctu teſhku dej v' ozhéjh ; na= ...kvála inu zhaſt nashim navid= ...n v' uzhi bode · Incurrit nos= ...us in oculos vel incurrit = ...us malevolorum · ...Diſe Augſcorflen Augſ= ...ſen · ...ſſerel · orózhje ; mezh · gla= ...exſus · ...ſeitcorſe · mezh na ſtráni ; ...neshku orózhje · lateralis gladius. ...ſchirm · brámba ; zhánza · ...ſmaculum. ...ab treiben · Abſchindten · ...ſchaben ; nazáj dérzhati ; ...niati ; vſtrahovati · prohibére ; ...ére ; reprimere ; coercére · ...ſchen · ſe brániti ; zakríva= ...ſrinîati ; zaſlánîati ; zaváro= ...ſhírmati · se defendere ; ...protegere · ...wahren · orózhiti ; s' oró= ...n previditi ; vojſko zbérati · ...ſpruch ; Landsgurt · zholn= ...ki pas za mezh ; opaſálizhe ...rtſche ; ſoldáshka pinta ali zharpa ; ...balteus.

Corckaſſt ; mit grorſſe corl krafften · orózhen ; s' orózhjam dóbru preskarb= =len ; previden = V' orózhju dóbru sku= =zhen ; navájen · bene armatus : ab armis probe inſtructus · Corkſakſſl machen · orózhiti ; s' orózh= =jam previditi ; preskarbéjti : orózhje dopuſtiti ; pravízo tiga mézha éni= =mu dodejliti · ~~zu~~ armare ; armis providére : jus gladij Concedere · Corkſelob · vres orózhja ; isorózhen ; tiga orózhja obrupan · Inermis ; ex= =armatus · Corkſelob machen · isorózhiti ; odoro= =zhiti ; orózhje odvzéti ; orózhja obrú= =pati · Exarmare ; armis Exuere · Corkſcorſt ; ~~mit~~ ſchuldigung · Izgovor ; Izgovorjénie ; Izagovor ; Izagovorjénie ; ozhiszhenie · Excuſatio ; purgatio · Corib · zhéna ; zhénska perſhóna · foemina ; mulier · Corib nnnnnn ; coriben · zhéno vzé= =ti ; ſe ozheniti · uxorem ducere · Coribel · ſtattknecht · berizh ; brizh ; zap ; méſtni klapiz ; popádiga · Apparitor ; lictor ; ſtator ; accenſus · Coribkrankheit · zhénska bolézen ; zhénska rózha ; zhénsku ozhiszhenie · menſium profluvium : monſtrua = menſes · Coribkmantel · zhénski pláshz · pal= =la · Coribkraut · zhénska ; ali bábja vé= =ra · Aniles nugæ · Coribkkrankheit · Diſe coribkkrankheit · Coribkzierd · zhénska znága ; zhens= =ki zjer · mundus muliebris : orna= =tus matronalis · Coribiſch ; coribkſeelig · zhénski ; zhénske zhaze ; vus na zhéne po= =dán ; zhénam zdán · mulierоſus ; uxo= =rius · Coribiſch ; forchtſam coir ein Corib · zaglín ; zhénski ; bojezh ; ſtrashlíu koker éna zhéna · mollis ; effoeminatus · Coribiſch ; einem Corib zuſtändig · zhénsku ; kar zhénam ſlúzhi ; zhénam ſlúsheozhe ; spodóbno · uxorius ; mu= =liebris · Coribiſch machen · zaglíviga ſturiti ; k' zhénski mehkóti perpráviti ; ſerzé omehzhati · effoeminare · Coribkin ; kleine Corib · zhéniza ; majhena zhéna · muliercula · Coribkbild · Diſe corib · Coricht ; nicht fart · mehák ; ~~nit~~ ráhel ; nikár tard ; tenák ; zartan ; zartlúr · mollis ; tener · Coricht kocken · jérih ; jérhovina · Aluta · Coricht machen · mehzhati ; mehkú ſtu= =riti ; omehzhati ; omezhiti · mollire ; emollire · Coricht corcken · mehkú rátati ; ali perhájati ; ſe mehzhati ; mehzhiti ; mézati · mollescere ; mol= =lirl ·

Corichſe Ars baucht · mehkóta tiga trebúha : zhéva ; lédovje ; podpás · ilia ; um · Corichſe Arr ſrúbern · tu mehku na ſtráni ; bolézen te zhérne zholzhý ; zmámlenoſt ; Klávernoſt · Hypoch= =ondria · ~~t~~ Corichſel, Diſe Corichſel · Corichſe ; kinder · mehkúſt ; mehkóta · mollities ; mollitia ; mollitudo · Corichten · Diſe Corich machen · ~~t~~ ſe loshiti · Corichten ; brſtitb zrſten · odſtopiti ; na ſtrax ſtopiti · ~~t~~ ſe vganiti ; od= =makniti : zhes dáti ; ſe vſhíniti ; vſhibiti ; nah dáti ; popuſtiti · ~~t~~ Cedere ; ~~t~~ concedere ; locum Cedere · Corid ; coridgang · páſha ; gmánia ; ali próſtor za páſho : paſcua · n. pl. Corid ; coridung · páſha ; Kárma ; páſsenîe ; páſhtva · paſtus ; paſtio · Coridr ; coridnbaum · Vérba ; vér= =bovina ; vérbovje ; vérbovu driv= ſalix · tudi béka ; békovina · ſalix · ort Voll coridnbaum · Vérbovje ; mejſtu polnu vérbovine · ſalicetum ſalictum · Coridn ; auf die corid treiben · páſti ; na páſho gnáti · propellere in pabulum ; exigere paſtum · Coridn ; auf der corid zu graſ= =ſen · ſe páſti ; na páſhi bíti ; na páſhi trávo jéſti ; grúditi · paſcere ; paſci ; pabulari ; in paſtu eſſe · Zu Recht zu coridn · pravíza te páſhe ; te gmánie za páſho ; pravíza te rávn páſhtve · jus Compaſcuum · Coridn ; von coridn · vérbov ; bé= =kov ; s' békovine ; s' békovja · ſalígneus ; ſalignus · Coridgang · Diſe corid · gemeiner coridgang · gmajn = páſha · Compaſcuus ager · Coridlich ; dapfer · ſtanovíten ; junáshki ; vérli ~~t~~ bridki ; mozhán · ſtrenuus ; fortis · ~~t~~ bridki · Coridlich ; dapferlich · ſtanovít= =nu ; junáshku ; mozhnu · ſtre= =nuè ; fortiter · Coridling ; ſchiflein · éna ládjza ; en zholnízhik ; zholnízh · lembus ; Navigiolum · Coridmeiſter ; ein bürger und= =bruder toleſ · en lovski nosh ; jágarski teſsák ; en krátki inu ſhirok tólik · parazonium · Coridrecht · pravíza te páſhe ; ali te gmájnie za páſho · jus com= =paſcuum · Coridwerck ; Roglarey · týzhji lov ; týzharia · Aucupium ; Aucupatio · Coire · Diſe coigren · Coigren ; ſich coigren · ſe bág= =rati ; ſe upírati ; ſe kárzhiti ; ſe krátiti ; ſe zhovarjati ; odpo=

=védávati ı naſáj zámſati ı ſe brá=
=niti · Gravari ı tergiverſari ı re=
=cuſare ı abnuere.
Zwigrenung ı abrſlag zu dung zu=
=thun · bagranîe ı upíranîe ı kár=
=zhenîe ı iſgovárjánîe ı zámſanîe ı
odporedanîe ı ali doli vdárjenîe
eno rejzh ſturiti · Recuſatio ı
tergiverſatio.
Zwiſh oder zwiſ. Shegèn ı Shégna=
=nie · benedictio ı Conſecratio.
Zwiſen ı gotl Zuringun · Shégnati
óffrati ı bogu offróváti ı perlaſtíti.
ſacrare ı Conſecrare : Deo dicare ı
Dedicare.
Gezwiſht · Shégnan ı óffran · bene=
=dictus ı Conſecratus · Diſe Gezwiſſ.
Zwiſter ı fiſh zwſaltar · ribnik ı pol=
=tár za ribe · Ichryotrophium ı
piſcina.
Zwiſterſſel · Kropílnikit ali Kotlizh
za Shegnano Vodó · Vas luſtrale :
urceus luſtralis · † Kropílniza ı
Zwiſnacht · bóshizh ı bóshizhni práz=
=niki · Natales chriſti feriæ.
Zwiſrauch · Vérih · Kadílu · thus.
Zwiſrauchfaß · Kadílniza ı Kadíl=
=nik · thuribulum ı acerra.
Zwiſewadel ı zwiſzwaſt · Kropílu ·
Aſpergillum ı aſperſorium.
Zwiſewaſſer · Shégnana Vóda ·
aqua luſtralis.
Zwil ı nimſhiga Zeit · zhas ı en
zhas prés opravíla ı pres dêla ı
en prebirajózh zhas · otium ı ſpa=
=tium.
Er zwol zwil hat · Katéri imá
zhas ı katéri je pres dêla inu
praſnúje : praſnujézh · otio ab=
=undans.
Mir zwil zwar nur lang · mé=
=ni je rámnu dolg zhas bílu ı ſlej=
=herna ura móje pomúde ſe mi
je en zejl dan ſdejla · otium
mihi moleſtum erat : mora mihi
erat gravis & molesta : horæ qui=
=bus expectabam ı longæ mihi vide=
=bantur.
Zwil, wer ker zwil fabru · praz=
=nováti ı poſlávati zhas imejti ·
Vacare ı Vacuum eſſe.
Wan du wer zwil haſt · aku ti
zhas imáſh ı † áku tébi zhas
prebíva ı ali prebivúje ı áku praz
=nújeſh · ſi vacat ı ſi tibi eſt ot=
=ium ı ſi vacuum tempus habes.
Ihm zwol wer zwil laſſen · ſi
dóbru zhas puſtíti ı ali vſeti ·
placidè & otioſè agere.
Zwil vertreiben · zhas pregná=
=ti ı zhas kratiti ı zhas dopér=
=neſti · tempus fallere : diem ab=
=ſumere & decipere : oblectare
otium temporis : terere otium.
Zwil · dókler ı v'zhaſi · dum ı
interdum.
zwir zwil · en zhas ı nekóliku
zhaſa · aliquamdiu.
Zwil die welt ſtehet · Kar ſvejt
ſtoy : Kar ſe móre púmniti · poſt
orbem Conditum : poſt hominum me=
=moriam.
Zwil ein Athem in mir iſt · dókler
bóde dúſha v'méni : dókler bom
mógel dihati · dum ſpiritus hos
reget artus : dum ſpirare potero.
Zwiland ı zwerſen · pred zhaſom
popréj ı ránik · Functus munere ı
Zwiland bürgermeiſter · bývſh=
=chrlumiſter · popréj ali nékadaj
purgermaſter ı oblaſtnik ı plazhí=
=lar · ~~Conſ~~ ante tempora Conſul=
=aris ı prætorius ı quæſtorius.
Zwilter · Diſe Dózlerſter.
Zwilter ı bauernhof · Kmétiſhki
dvor ı Kmetya · Vicus ı Viculus Ru=
=ſticus.
Zwin · Vínu · Vinum.
Zwin ableſen · grózdje tergati ı ali
brati ı bandíbo deſhati ı bandíbo=
=váti · Vindemiare.
Zwin ausſpeuchen ı zwin ausgr=
=ben · Vinu tovernáti ı vun tozhí=
=ti ı vun dajáti · Cauponari.
Zwin ablaſſen · Vinu pretozhíti ı
pretákati · Vinum elutriare.
Zwin vom Vorſuß · pérvi moſht ı
pérvu Vínu ı Katéru tézhe prejden
de ſe préſha · protropium.
Zwin vom maſtruck · préſhoviz
préſhanu Vinu · Vinum torcivum.
Unſerwiſſer zwin · neſmejſh=
=anu ı gólu Vinu pres Vodé · merum
Vinum ı meracum.
Hürniger zwin · léjtaſhnu Vinu ·
Vinum hornum vel hornetinum.
Landzwin · deſhélsku Vinu · Vinum
indigena
Zuſländiſcher zwin · Junájnie Vinu ·
Vinum alienigena.
milder zwin · énu mehkú ı ſladkú
Vinu · Vinum molle ı lene.
Rother zwin · ardézhe Vinu · at=
=rum ı rubellum ı rubrum Vinum.
Hiller zwin · Shílersku Vinu · Hel
=volum Vinum.
Sauerer zwin · mozhnú Vinu · te=
=metum.
Zwiſchen zwin · Svisthánu Vi=
=nu · Sdishánu Vinu ı podzhépiza
Savréliza ı jéſsishnu ſkaſhénu Vi=
=nu · Vinum aceſcens ı mucidum ı
Vappa.
Beſtändiger zwin · ſtanovítnu ı
obſtojézhe Vinu · Vinum conſiſtens ı
ferens ætatem ı firmum.
Unbeſtändiger zwin · énu neſtano=
=vítnu ı neobſtojézhe Vinu · Vinum
Exoleſcens ı fugiens.
ſtarzwin ı alter ſüſſinuſ=
tarſkénu Vínu : ali ſ'ſuſ=
tarſkámi ozhiſzhenu Vin=
ſchidýs ſaginis injectis
Wolriechender zwin · Shmá=
lipú dishézhe Vinu · Vin=
=grans ı oloratum.
Zwicker ı ſtrigerer zwin · Vi=
ali vlejzhkaſtu Vinu · Vin=
=dulum.
Marterwin · márvin · mar=
=cum Vinum.
ante hac Gibaſter zwin · Gi=
=zhina ı Vipávsku Vinu · Vi=
=cum Vinum.
Lutenberger zwin · lutenb=
=ku Vinu · lutenbergerſk
Prouſſerer zwin · prouſkar=
=ſecenſe Vinum.
Zwinaſch · Diſe zwiſnaſſ.
Zwinberg · grózdje ı jagod=
grózdja · Acinus.
Zwinbeerlein · Diſe Rozi=
Zwinberg · Vinska gora · Vi=
Vinetum.
Zwinen ı zwinen · ſe jókati
=ti ı ſolſe tozhíti ı prelýti ſ
lacrymari ı lacrymas profu
Zu zwinen · jókánie ı plak
Klagovánie · jámranie ı jo
ſletus ı lacrymatio ı plora
=entatio.
Zwinen machen · éniga v'
=práviti ı k'jokániu nap
jámer ali jók obuditi ·
adducere : ciere lacrymas
excitare.
Zu zwinen kalten · jokáti
=ti ı ſe od ſols od jóka
máſsati · tenere lacrymas
übre zwirk tod zwinen · ex
Smért objokáti · morti alic
=lacrymari.
Er hat nicht vor zwinen ·
pred jókam nemóren · ſtar
=ſhibeor ı reprimor ı impedi
Vor zornen zwinen · ſe
Solſe prelýti ı ſe ſ'jókati
lætitiâ lacrymas fundere.
Zwinend · jokajózh ı Vjóke
Solſnimi ózhmy · Cum lacryma
lacrymis profuſis.
Zwinfaß · Vinski ſod ı dol
=ka poſsóda · dolium ı Cad
Zwingarten · Vinograd ı Vi
Vinet tértje · Vinea ı Vinetu
Vitiarium · † Vinskigrad
Zwingartner · Vinográdn
=gradar ı Vinogradóv várh
=pázh ı górnik · Vinitor.
Zwingerfaß · Vinska poſoda
Vinarium.
Zwinglas · Vinski glash · ali
Calix ı Vitrum Vinarium.
Zwinfreſſen · tróſen ı glegr
=ke droſhy ı tropine · fax

=kúpiz · beretáviz · líkep-oeno= | shéga inu manjéra govoríti inu pisá= | Candescere · albescere · exalbescere ·
=ma. | =ti · phrasis stylus · character · for= | Cerisé mascen · béjlu napráviti · ob=
Cerisé kud maf maaf. Vísho inu más= | =éjliti · pobéjliti · Dealbare · Can=
=so · Ratio · modus · tenor. | =descere ·
auf disi cerisé · na to Vísho · ad | Cerisfisi · podvést podvíst · Klêja ·
hunc modum · in hunc modum. | ali beliza riba · Alburnus · leucis=
auf allerley cerisé · na vso vísho | =cus ·
po vsi vísh · po vsi zejni · omnimodè · | Cerisgrebr · jérihar · Katéri jérih
omnifariam · omnimodo · omni ra= | stroj · jérhovinar · Alutarius ·
=tione · | Cerisleczh · ein corning cerisé · béjl kast
Auf ein andere cerisé · na éno dru= | enu málu bejl · subalbidus · Can=
=go Vísho · drugázhi · aliter · alia | =didulus · albicans ·
ratione · alio modo · alio pacto · | Cerislein · Vatterlosob kind · êna
gleichse cerisé · Vglyki vísh · glyh= | syróta · en Japuszhénzhizh · otrók
=rávnu · itidem · similiter · pari | pres ozhéta · ali mátere · orpha=
ratione · | =nus · pupillus : orbus patre ·
Cerisé · gr cerostil · Vísha · naváda · | Cerisenf · ein salat kraut · réssa ·
shéga · mos · ritus · Consvetudo · | ali bejl shénof · shéliszhe za salato ·
augenommene cerisé · skushlívost | Erica · Erix · Erice ·
ali êna góri Vséta shéga · Affecta= | Cerissag · prerokovánie · prerokya ·
=tio · | resodivénie · prerokoválisz he · pro=
Cerisen · Zeigen · Kásati · pokásati · | =phetia · revelatio · Vaticinium ·
iskásati · monstrare · ostendere · Com= | Cerissagen · prerokováti · naprej
=monstrare · | povédati · prihódne rizhy reso=
Cerisen leiten · énimu pokásati · éniga | =déjti · Vgánjovati · Vganiti ·
en vishati · ducere pellâti · Vodíti · ducere · | pomejniti · Vaticinari · præ=
Cerisen sich · Kateri se= | =sagire · divinare ·
pustý vishati · rovnáti · Homo mo= | Cerissegtr · prérok · prophét : Zu=
=destus · facilis · minime pertinax · | =pernik · bogóviz · Vganiviz · Vates ·
sich nicht cerisên lassen · se nepus= | propheta · hariolus · augur · divi=
=títi vishati · ne over nobénimu | =nus ·
opominánju prostóra perpustíti · | Cerissagrrium · zupner prerókinja ·
admonitionibus locum non relin= | =zúpernika · bogula · prophetissa ·
=quere · | hariola · haruspica ·
Cerib · kling · módèr · Jastópen · páme= | Cerissagung · prerokovánie · dos=
=ten · Sapiens · prudens · | =devánie · Vganiovánie · bogovánie ·
Cerib machen · módriga · Jastópniga | bogúlenie · prophetia · Vaticina=
sturiti · Reddere sapientem pru= | =tio · Conjectatio · divinatio ·
=dentem · | Cerisfarb · ein cerisse farb · bejlúst ·
Cerisé sréjn · kling sréjn · módèr · Jas= | béjla fárba · Albor · albitudo ·
=topen biti · Jastopíti · modruváti · | albedo ·
Sapere · Sapientem esse · | Cerisse · damit man cerisé macht ·
Cerib cerrinn · módèr Jastópen rá= | bejlína · bejlísz he · s' Katérim
=tati ali prihájati · Sapientem fie= | se kaj béjlu dela · Albarium ·
=ri · | Da cerisse im ey · belák v'jáj=
nit gnadn cerib kud cerirg cer= | =zi : jáizhni belák · Albumen ·
=den · s'lastnó shkodo módèr rá= | Da cerisse in augen · tu béjlu
=tati · accepto damno Sapere : | v'ozhéjk · Albugo ·
Serò Sapere : Serò Sapiunt phryges · | Cerissen · cerisé macht · béjliti ·
Cerissfeil · modrúst Jastópnost · Sa= | obéjliti · pobéjliti · béjlu sturiti ·
=pientia · prudentia · | Dealbare ·
Cerisslich · modrú · Jastópnu · Javárnu · | Cerissen · Zäunen · béjliz · bejlíviz ·
Sapienter · prudenter · Cautè · Cir= | Tector · dealbator ·
=cumspectè · | Cerisschämen · hójou · smréjkou ·
Cerisé · nicht gschwarz · bejl · prebéjl · | Abjegnus ·
albus · Candidus · | Cerisschnurg · Svéjzhnik · bejl Korén ·
Cerisé cir gfurr · cir milg · bejl | polygonaton · Sigillum Salomonis ·
Kakór padan snejg · Kakór mlékju · | Cerisé · nicht eng · shirók · reshíren ·
Niveus · lacteus · | prostórn · prestran · amplus · Ca=
Cerib von alter · siv · bejl od stá= | =pax · laxus · spatiosus · latus ·
=rosti · Canus · | Cerisé · ein mittleren · daln · délezh
Cerisé sréjn · nicht gschwarz sréjn · bé= | prozh postávlen · odlóshen · lon=
=lu biti · se bejléti · Candére · albes= | =ginquus · sepositus ·
=cere · albicare · | Cerisé von einander gelegene orte ·
Cerisé zwischen · béjlu rátati · ali perhá= | procul à nobis ·
=jati · se Vbejliti · isbejliti · reshbejliti · | Cerisé von einander gelegene orte ·

dèlezh náraven leshézha méjsta · loci distantes, longinqui.
Cerk vdrr vbrlezhn frýn · dèlezh · odlóshnu biti · dèlezh prozh stá= =ti · leshéti · longe abesse (= ti · leshati · longe abesse.
Jo cerk · takú dèlezh · eatenus.
Cer cerk? Kakú dèlezh · quatenus.
Ev ish cerk homunn · je vshe dè= =lezh · ali predélezh prishlu · longè processum est : longe proces= =sit res.
Ev ish Jo cerk homunn · on je ta= =kú dèlezh prishál · eo progres= =sus est · processit.
Ev sha im cerkv unnstan · leta rejzh imá en dolg raggléd. Hoc magnam quandam vim habet & latè patet.
Cerkv · dálnost · odlóshnost · re= =shírnost · prestránost · prostor · ali pr prestor · amplitudo · La= =xitas · laxitas · spatium.
Cerkv Jeriſhen Jerrýn Dingen · prostor ali prágnost V'mej dvé= =ma rizhmy · interstitium · in= =tervallum.
Cerkv · frsunr · dájle · naprej · she vezh · she vsélej naprej · Ultrà · amplius · insuper · porro.
Cerkv grshn · dájle itý · dájle = naprej pojti · ali hoditi · Jes kan nicht cerkv · jest ne= =morem dájle naprej · Ultra quo progediar · non habeo.
Cerkvan · cerkv machen · reshíriti · resprostrániti · res= =tegniti · popustiti · respustiti · shirshi napráviti · Dilatare · distendere · laxare · relaxare.
Cerklánſhig · ühr flenſhig · dolg= =inu shirok · reshíren · prestrán · prostóren · preobilen · prolixus · spatiosus · Copiosus.
Cerklánſhig frýn im reden · sylnu reshíren biti V'govorjé= =niu : svóje govorjénie na dól= =gu Vlejzhi : velíku beſsejd Jab= =stójn délati · Verborum amba= =gibus uti : Verba in longum pro= =trahere : multa Verba facere.
Cerklánſhigkeit · dolgust · pres= =tránost · reshírnost · prolixi= =tas.
Cerklánſhigliſh · po dólgim inu shirókim · reshírnu · na dólgu · latè · fusè · prolixè.
Cerigen · ein korn gr Gerſt · pshe= =niza · éna ſorta shita · Tritì= =cum · ſiligo.
Cerigenbrót · pshenízhnik · pshe= =nízhen Kruh · panis Triticeus.
Cerigenrend · pshenízhna shétva · meſsis Tritici · Weixel & wirſſel.
Cerkln · grcorelb machen · gvelba= =ti · gvélb naprávlati · pogvél= =bati · fornicare · Concamerare.
Cerizhrenlin · pshenízhna Zérnu · granum tritici.
Cerkbúng · grcoreb · gvélbanie · gvelb · fornicatio · arcus.
Cerlesr · Katéri · a · u · qui · quæ · quod.
Cerlesr an drr Zahl · Katéri na shti= =vénu · quotus.
Cerlesrley · Kakóv · Káku ſken · qua= =lis · Cujuſmodi.
Cerlichb · Katéru · Katéra rejzh · quod · quæ res.
Cerlik · ſalb dürr · uvél · Klapovúhat · gnyl · na pol vſahnen · poſushén · flaccidus · marcidus.
Cerlek frýn · uvélu biti · vſahnenu · poſushénu biti : gnyti · ſegnyti · uve= =niti · marcére.
Cerlek cerdn · uvélu rátati · ali prihájati · poſahniti · ſe ſushíti · flaccescere · marcescere.
Cerlbaum · osa · na Katérih Kulla teko : túdi ſura · Axis.
Cerlen · Val · ali Valóvi na vódi · fluctus · unda · Gr cdlen.
Cerlesr yartundiſtel · artiſsock · ar= =dezhóvka · Cinara.
Cerlesr han · púrman · láſhki pe= =télyn · Gallus indicus.
Cerlesr núſs · láſhki órah · juglans.
Cerlesr yürndel · láſhka máterna dushíza · times · Thymus.
Cerl · D cerltzbáu · ſvejt · mun= =dus · orbis terræ · orbis terrarum.
Bösr cerl · hud · ſlozhést ſvejt · nepokójnost · zhimérnost tiga ſvéta · ſvejtá · Inſolentia hujus ſæculi.
Dr yanzr cerl · cejl ſvejt · vſi ludjé · omnes mortales · totus mun= =dus.
nach rerſchaffung drr cerl · od za= =zhétka tiga ſvejtá · po ſtvárjeniu te Zémle · ab orbe Condito · à mun= =di origine.
ſo lang Dr cerl ſtrht · Kar ſvejt stoy · dum hominum genus erit.
Dr cerl Verlaſſen · ſvejt Japuſ= =títi · ſvéjtu ſlavú dáti · od ſvejtá ſlavú vzéti · nuncium re= =bus humanis remittere.
in Dr cerl kommen · grbozzn cerdn · na ſvejt priti · rójen biti · Naſci, & in lucem edi : aſpice= =re lucem · Cerlzeit · Vékva · ſæcula.
Cerlbeſchreiber · popiſsovávitz ti= =ga ſvejtá · Coſmographus.
Cerlbeſchreibung · popiſsovánie · ali popiſsoválishzhe tiga ſvejtá · Coſmographia & Deſcriptio orbis ter= =rarum.
Cerlkling · cerlvogel · en poſvitni · ali timu ſvejtu ſlan zhlovik · en pregnániz · preverſheniz · fagiz · en isklúshen golúf · pregnán liſsiák · Subactum ingenium : acutus · Verſutus · Veterator · Vir politicus.
Cerlhündig · cejlimu ſvejtu ſnan · Vejdejózh · ozkíten · toti mundo · notus · notiſsimus.
Cerlich · Von drr cerl · poſvitni · od ſvejtá · mundanus.
Cerlich · zum cerlichen trei= =tim poſvitnim lúſhtam inu ſlá= =ju gdan zhlovik · Humana Vitæ Delicijs & Commodis Deditus.
Cerlichen ſtand · deſhélski · po= =ſvitni ſtan · ordo politicus.
Cerlich lebrn · poſvitno shive= =nie · poſvitni lúshti · poſvitne veſélje · te poſvitne · zum nich= =erne reſideózhe rizhý · rerum fluxarum blandimenta · Volup= =tum illecebræ : res fugaces · in= =ducæ · inanes.
Cerlich rucht · Deſhélska · ali ci= =árska pravda · jus civile.
Cerlmann · en poſvitni mo= Katéri ſorcht Je gnâ v'ta ſvet Shíkati · in rebus humanis p= =quàm jactatus · Dísr cerlſh=
Cerlsevirſrr · en poſvitni mo= =vávitz · poſvitnú móder · ſv= =tamóder ſvitámóder, phro= =phus ſvitagaſtopnik · philoſo=
Cerlsevirſrrit · poſvitna mo= ali ſvitá gaſtopnost · philo= =phia · mundana ſapientia.
cerlzogen · cealzn · Váliti · vá= takati ↕ Volvere · Volutare · Cerlzbar · D ſich cerlzogen laſ= Valíven · Kar ſe pustý váliti · Volubilis · ↕ perváliti.
D cerlzogen · Valénie · Valjenje Volutatio · Volutatus.
Cerlzfolg · lísen Val · ali Valler Cylindrus.
Cemdrlbaum zimb cerbrn · tKálſhku Kolú · na Katéri p= =tnu tKálzi narvgair naVrsi= jugum.
cemdn · brehen · obérniti · ob= =zhati · prebérniti · prebráſtati · Vertere · Verſare · Converter.
D greſchehne kan man nicht = =dn · tu ſturjénu ſe nebre = =vérniti · factum infectum fieri non potest.
Zum brehen cemdn · Dſr dr= =tn · an ſtrun zúngen cemdn · Dſr = =ung · Dísr cemdn · ſe obriti · Ob= =nenie.
Cemig · nicht viel · máshen · nic= =kun · Shleht · poréden · pauper pauculus · modicus · Exiguus.
ich frágr cemig Darnach · iſt = málu máram · néni je málu = Za letú · parvi pendo · parvi Curo.
Ein cemig andrſs · éna mal drugázhi · paulo ſecus.
Ein cemig Darnach · éna m= pótler · aliquanto post · pau=

im cemigy Darnach = prej · paulo ante · Eb ish cemig Darna= málu na itému leshe= ſert · Eb ish Zu cemig · g= je premálulu · cilu m= = za málu · pa= dum parvum.
cemig Ernſthun · m= práviti · mmálu zéra= Exigue ſuuntum fac= cemig übrigſs Zu leb= Kar timú · Shivlénu quod Vitæ reliquum c= nicht cemiggen Dingen Content · Saadóstnen · S= cis vel modico Conten= Dr Cemiggſte · ta · ta púſledníshi · min= mus.
Zum cemiggſten · K= narmánie · minimu= tè · + Cdrr · gdu · s= Cantel · cdangr · ſt= Cerbrn · ſammlen · ber= rovnáti · Negotiari · Cerbrn · Zum rſs br= K'Shenitovvánju poge= re Virginnem.
Gebatrn · cerbrn · rati · bérmati · po= Elites Cogere · & Con= parare.
um rinrb · zúnſtb · e= enéjga gnáadi inu d= flíſsati · po ofliſsati · alicujus Conſectari · tare gratiam alicu= Cerbrn · unn rin Zoy= procus.
Cerbrung · · nachtrag= nie · Snubénie · fliſs= nie po éni · rejzki · = bitis.
Cerbrung drr heirgb= nie popiſsovánie = Conſcriptio militum.
Cerbrung nach rſs · Zh= noſt · Zhaſtý Shelno= Cupiditas gloriæ.
Crech · flauſh · pred= nénu ali Khonopnu · ſtupa.
Crelh · ſammlung · = intverh · oppan djáni= ratio · opificium.
Cdrelh · Cerrelh · dóbru = tutum officicia · action= ona opera.
Cdrelh thun · d= riti · dóbrova djánia · bonis operibus inſiſt= efficia præſtare.
Cerbrn · cdélati · ſe= ti · laboraxare · opera= Cerbrer · arbeiter · d= najémnik · operarius.

wring Jarúor · ênu málu po= =prij · paulo ante · aliquanto ante.
ſe wring Jaran grégan · je =ſu na tému leſhézhe · parvi re= =ſt
ſe Jú wring · gar Jú wring · =premálu · cílu málu · cílu do Kon= =ſa málu · parum est · admo= =um parum.
wrtſhun · málu Jadjáti · Ja= =riti · málu zérati · ſhpendáti · =ugua suntum facere.
übrigh Gúlobun · ênu málu · =limu ſhivlénîu prebíva · breve =vitæ reliquum est.
wrigen wrgnúyſt · S' málim =rust Jadóſtnen · Jadoſtovánſt · pau= =m modico contentus · Ysadovôl=
wringſtr · ta nar mangſhi · =ſledniſhi · minimus · postrem= =us.
wringſtem · K' mángſhimu · Vſaj =nâie · minimùm · saltèm · ler= + wrr · gdu · gdux · quis.
wang · ſteníza · cimex.
ſandſu · beretáti · ándlati · =ti · Negotiari · wrrn gdu quis.
Jur rſe brgſtem · ſnubíti · =nitovániu pogerovati · Ambi= =Virginem.
wrrbun · Jholnérje Jbé= =ti · bérmati · popiſsováti · mi= =re cogere · et conscribere · copias
wrrb júnſtb wrrbun · Je po =ga gnádi inu dobrovólnoſti =ſti · poſlíſsati · benevolentiam =ius consectari · aucupari · cap= =re gratiam alicujus.
ſhn ſin toqſtr · Jnubázh= =us.
ung · naqſtrnaqſſung · Jnublé= =nje · snubênie · flíſsanîe · trahta= =je êni réjzki · Ambitus · am=
ung drb brirgb Colekb · bérma= =ſtvo · popiſsovánie tih Jholnérjou · =criptio militum
ung naqſtr · Zhaſtý lakom= =ſt · Zhaſtý Zhélnoſt · Studium =ſiditas gloriæ.
b · flaſſb · predívu · ſi bódi la= =n ali Konópnu · stupa · lini
ung · ſandlung · · délu · opravílu · =rk · opus djánie · opus · ope= =ſu · opificium.
wrrk · dóbru djánie · Vir= =um officia · actiones piæ · sanctæ =ctera.
wrrk dſhn · dóbra déla ſtu= =i · dóbra djánia Dopernáſhati. =peribus insistere · Virtutum =ſtare.
n · délati · ſe mújati · flíſsa= =laborare · operari.
=rbritr · délovik · délnik · =ni · operarius.

wrrchlig · kúnſtrig · dóbru Jaſtópen= =Kúnſhten · prekunſhten · Vmetalen · déloven · ingeniosus · industrius.
wrrchmann · ántverhar · délovik · mójſter · opifex · operarius · faber.
wrrchmiſtr · mójſter ali Vißhar éni= =ga Zimpra ali Jydánia · Architect= =us.
wrrchſuſ · méra éniga zhévla · ali Komúlza · pes.
wrrchſtall · Vjerſhtat · ſhtazúna · Kir Je déla · officina · taberna · fabrica.
wrrchſtraig maqſtn · V' djánie poſ= =táviti · s' djániam iskázati · Effec= =t dopernésti · Effectum dare · ope= =re Complere · exhibere.
wrrchtag · délovnik · délovni dan. Dies negotiosus · operarius · dies pro= =festus · feriatus.
wrrchzrúg · oródje · Správa · pér= =práva · Instrumentum · arma · organum.
wrrdn · rátati · poſtáti · perhájati · fieri · evádere.
rr iſt búrgermiſtr wrrdn · on je purgermaſter rátal. Consul cre= =atus est.
wrrnn in aug · jeqhméniz V' ozh= =éjh · Argema. + luzháti
wrrſſen · Vréjzhi · metáti · luzhíti · pognáti · Jagnáti · jácere · jactare · jaculari.
Jr augn nâſ ninum wrrſſen · éniga ozhý na éniga Vréjzhi · oculos in ali= =quem Conjícere.
wrrſſen · júngr brbrnnun · Vréjzhi · povréjzhi · mladízhiti · mladízhe do= =biti · szhénze povréjzhi · efficere · Catulire.
wrrnun · Káſe warun maqſtn.
wrrmúſſ · pélen · Absinthium.
wrrmúſſenin · pelénoviz · pelén= =ovu Vinu · Absinthites.
wrrſh · wúrdig · Vréden · dignus.
wrrſh · angenum · lub · drag · lubo= =ſniu · prieten · Vſezh · charus · gratus.
Einum lirb Jnd wrrſh ſabn · éniga Ja lúbu imézti · V' zhaſtý derſháti · charum habere aliquem.
Einum lirb Jnd wrrſh ſrún · éni= =mu lub · Vſezh · inu prieten biti · Gratiosum esse alicui vel apud ali= =quem : m amore · delicijs esse alicui.
wrrſh · Jhún · drag · predrág · Velí= =ku Veláven · tsházan · zéjnen · Carus · preciosus · + Vréden
wrrſh · Jhún · ueſtun · Velíku Jhti= =máti · dragú derſháti · zéjniti · Jházati · magni pendere · æstima= =re · facere : m magno precio ha= =bere.
wrrſh riurb Jingb · Vrédnoſt · zéj= =na · Velánie êne rizhy · precium.
Jir wrin ſrind in brium wrrſh · gretun wring · Vina ſo dóber Kup · néjmajo obéne zéjne · jacent precia Vinorum.

wrſen · ſubſtanz · bitjé · bítnoſt · ſtanína · ſamoſtávnoſt · Subſtantia · natura · eſſentia.
wrſen · wrſenſkil gottrb · bóshju bi= =tjé · bítnoſt bóshja · Essentia di= =vina.
wrſen · ſtandt · ſtand · ſtan · stárn · vißha · status · Conditio.
Er fúſel im ſtelſamerb wrſen · on énu zhúdnu Jhivlénîe peká · eius vitæ ratio mirifica est.
wrab iſt Jaſ ſúr im wrſen ? Kaj je tu S'énu rumplánie ? Kaj S'en nepókoj ? Kaj S'éni ándli · quid tumultûs ? quid negotij ? quid disturbii ?
Er ſaſt im wrſen · rr iſt únrúſig · on Je hudobúje · divja · déla Ko= =ker bug obári : on je en zhimérn nepokóin zhlóvik · tumultum facit : est inquietus.
Ein wrſen anfangen · en Jhum en nepókoj Jazhéti · ludij V' Kup Klízati · Concire turbas.
wrſenlig · Kúnſhtnu · zhédnu · flétnu · po rédu · po órdengi · Affabrè · Concinnè · Compoſitè · ordinatè.
wrſper · in Eugifrr · éna ósa · Ves= =pa.
wrſſen ? zhigá ? Cujus ?
wrſt · nidrzgang · Jónzhni Jahód · Occa= =sus · occidens.
wrſtwind · abendwind · en Vétèr od Jahóda : Jahódni Vétèr · Ven= =tus occidentalis.
wrttr · ſchwemm · ribnik · Véjer · piscina · natatile.
wrttr · Ds wrttr · Vádla · Vadlánie · sponſio pignoratitia · certatio pig= =noratitia.
in Dir wrttr laufſen · Ja Vádle tézhi · Certatim currere.
wrttrn · ſtáviti · poſtáviti · Vadláti · Vádlo · ſtávo górì pos= =táviti · Certare : pignore certa= =re · contendere : Sponſionem fa= =cere Cum aliquo.
ich wrttr mit Jhm wrttrn · jeſt bi Jhnim hotel Vadláti · ſtá= =viti · ausim certare cum illo.
wrttrr · Dr wrttrt · Vadliávik · Katéri wil Vadlá · sponſione cer= =tas · sponſionem cum altero fa= =ciens.
wrttrr · gewittrr · Vréme · zhas · ali zajt · Vihar · tempeſtas
ſhón · blau · gúd wrttrr · lipú · jáſnu · dóbru Vréme · serenum · Cœlum · serena tepestas · bona · fe= =cunda · idonea tempeſtas.
Dúnchel wrttrr · maglénu · tem= =nú · oblázhnu Vréme · Caligino= =sum Cœlum.
ſchwrr wúlſtig wrttrr · Klávornu neluſhtnu Vréme · Gravitas Cœli.

Ungreſtnus cvettre, bös cvettre. ênu nepokójnu kudú Vréme, en Vélik pish ali vihar. tempestas atrox, ſæva, mala, turbulenta.
Cvettrnan aúf dre kiessen. Vre=ménski petélyn, ali Véjtèrniza na Cérkvi. Triton, Ventorum index.
Cvettrnan, ein Unbrſtandigre un=ung. en neobſtojézhin, nestanovi=ten, spreménliu zhlovik. In=Constans, levis, mutabilis.
Cvettrnúd. ſéjnzhnik, ali ſéjn=zhni klabuk, umbrél. Umbel=la, umbraculum.
Cvettrnütte. êna utla za hudú Vréme. Nubilarium.
Cvettrnleicht, blizg. blisk, blis blisk ánie. fulgur.
Cvettrnleichen, cvettrnleuchten, bliz=gen. blisk ati, hudú Vréme biti, hudú Vremeníti. fulgurare.
Cvettre machen. hudú Vréme dé=lati, skus zupernio huda Vre=ména obuditi. Imbres, pluvias magico murmure allicere, dedu=cere Coelo.
Cvettre macher. hudaúrnik, župèr=nik, hudavrémnik. imbrica im=bricitor.
Cvettre macherinn. hudaúrniza, župèrniza, hudavremniza. im=brifica mulier, anus.
Cvettre mantel. Dezhévni, aliga hudu Vréme plaszh. lacerna, penula.
Cvettung. Dise cvettre.
Cvetzen, zvorſt machen. oſtriti, brúſiti, isbrúſiti, na ôsli pobrúſ=siti. acuere, exacuere, in Co=te subigere, acutum reddere.
Cvetzſtain. ôsla, brus. Cos, Cos aquaria.
Cvetzre. brusár. Acuens, acutor.
Cvú, ein Raúbvogel. pivlik, luyn tyza, Katera piszheta Smíka. milvus.
Cvéyeſ, cvéyd. Dise cvieſ, cvid.
Cvéyre, fiſchgeltre. ribnik, Véyer, ribji póltar. ichthyotro=phium, piſcina.
Cvéyſe. Dise cvéy.
Cvéyzun. Dise cvrium.
Cvéyzauch. thie Vérih, Kadilu. Thus.
Cvéyze. Dise cvéyze.

Wf.

Cvibel, korenvilb. Zhítni mol. Curculio.
Cvieſſen, cvir ein roſ. reſsetáti Kakór ti Kóyni. Hinnire.
Dz cvieſſen. reſsetánie. Hin=nitus.
Cvieſſig, zvorre. teshlíu, tehtlíu, teshák, tesháven. Gravis, ma=gni ponderis, ponderoſus.
Cvieſſigr Dauſ. éna teshka, teshlí=va, inu Velikiga spremishlovánia vrejdna rejzh. Res ardua, momen=tosa, gravis.
Cvieſſigkeit. teshlívoſt, teshkúſt, teshava, teshávnoſt. Gravitas, pondus.
Cvichen, korenvichen. gráshiza, grahoviza, grahor. Vicia.
Cvichenacker. nyva za gráshizo. Viciarium.
Cvichenſtib. reshétu za grahor. Cri=brum viciarium.
Cvichlen, Zuſammencvinden. V'kup viti, obviti, savíti: klopke viti, na klopku viti. Convolvere, glo=merare, t. tipoviti: t. involvere, ſich aúſzinen. Dauſ krezhúſ cvich=len. Se g'êne rizhy vun stviti, smotáti, izviti. Extricare ſe, expedire, evolvere ſe.
Cvidr. tárta, ali savíta zhiba, s'ka=téro ſe kaj vézhe. ligneus laque=us, Virgeum lorum, tortilis Vir=gulti lorum, Vitile lorum.
mit cvidrn binden. s'tárto zvé=zati. ligneo laqueo aſtringere.
Cvidr, ein Thier. óvin. Aries.
Pruſtcvidr. Koshtrún, skopiz. Vervex.
Cvidr, unter den Geſtirn. Grieſſen. óvin, ênu s'tih dvanajſt nebeſh=kih známenjou. Aries.
Cvidr, entgegen. župèr, sprúti, zhes. Contra, Adverſus.
Cvidr, wreſſ das Fleiſch. župèr pravizo inu spodobo. praeter æquum.
Cvidr, cvidrum. župet, znóvizh, v'drúgu. iterum, denuò, de integro.
Cvidr áfern. župetováti, župet zhe=riti, župet skúſiti. repetere, iterare.
Cvidrúfung. župetovánie, znou zazhénanie, v'drúgu skushánie. iteratio, repetitio.
Cvidr anfaſſen. župet zazhéti, znóvizh pèrzhéti, pozhéti. Reiterare.
Cvidr auffhebn. župet gori vzdí=gniti. Tollere, erigere, relevare.
Cvidr aufkommen, geſund cvrden. župet ozdráviti, gori skolézhati, ſe okréviti, k'zdrávju priti. Con=valeſcere.
Cvidr aufkommen, auf die bau ybraigt cvrden. župet gori priti, na dan priti. Rurſus in medium pro=ferri, rurſus induci.
Cvidr aufkommen, reich cvrden. župet si naprej pomágati, obogátiti, h'blagi priti. Ad ſummas opes emergere.
Cvidr aufmachen, cvidr röfnen. župet odprézti, znóvizh odprézti, odpérati. Denuo vel de integro ape=rire.
Cvidr bauen. prezhídati, prezímpra=ti: župet, ali znóvizh pozhíati, zímprati. Reædificare.
Cvidr bringen. Dise cvidrbrin=gen.
Cvidr bringen, cvidr fordern. nazáj pogérovati, nazáj terjati. Repoſcere, repetere.
Cvidrbellen. župer, ali nazáj lá=ti, oblájati, obgoderníati, ali odgovárjati, nazáj jezlati. Ob=trare, obſtrepere, reſpondere, reclamare, obmurmurare.
Cvidrbeller. lájaviz, oblajavíz, obgoderniáviz. oblatrator.
Cvidrbellerinn. lájauka, oblaj=ka, oblajaushiza, obgodernáu=shiza. oblatratrix, clamoſa.
Cvidrbellung. oblajánie, ob=zérnánie, odgovórjánie, naz jezlánie, murmuratio, admurmuratio.
Cvidrbekommen. nazáj dob. župet k' rókam pèrpráviti. Re=cuperare.
Cvidrbekommung. nazáj dob=nie, zadoblénie, župet k' rok pèrpráylenie. Recuperatio.
Cvidrbelfen, cvidrbelffen. župet, ali spruti polónati, spr darovati, povérniti. Remu
Cvidrbelfung. polónanie, ra=rovánie, povrázhanie, pózha Remuneratio.
Cvidrbrüllen. nazáj klizati, poklizati, odverniti, odvrizhati Revocare.
Cvidrbrüllen. župet oglédati, =pejgati, spechnuváti. Recogi
Cvidrbinden. mozhnu zatégn zavézati, zatísniti, v'kup stis Reſtringere.
Cvidrbirgen. nazáj pèrpogniti, =biti, nakloníti, nazáj obernú Reflectere.
Cvidrblühen. župet v'drúgu zv=sti, ali veseleniti, pogánjati, obrásti. reflorére, reflorescer
Cvidrbringen. nazáj pernésti, pernésti, nazáj zadobíti, =práviti, dopellati. refere, re=portare, reducere, reparare.
Cvidrbringlich. nazáj pèrnesha nazáj pèrpravliu, zadobliu, =zhliu. župet popravliu, ali =móre župet nazáj popráviti, zadobiti, poklizati. Reparabilis, revocabilis.
Cvidrbringung. poprávlenie, pobolshánie. Reparatio, revoca
Cvidrchriſt. Antichriſt. Anti=ſtus.
Cvidrdeuten. Dise cvidrdeu
Cvidrdeutung. Dise cvidrdeu
Cvidreinbringen. župet nóter =práviti, nóter zadobíti, ſe p =niga ſturiti. Compenſare.

Wf.

...ritaviz · Supèrſtávnik · Adverſa=
=tor · oppugnator · Contrarius · re=
=pugnans.
Widerreſtehung · ſupert Superſtávle=
=nie · Supèrſhtritánie · pruti ſtávs=
=zhina · pruti ſtánie : Superſtáv=
=nost. oppugnatio · Impugnatio ·
oppoſitio · repugnantia.
Widerreſlichen · Supet ſhivati · Supet
Saſhiti · poſlikati · poſkárpati · Re=
=ſuere. ꝛc
ein klein Widerreflichen · en gvant
Saſlikati · popráviti · Veſtem con=
=cinnare · reſarcire · reficere.
Widerſordern · nasaj pogérovati ·
nasaj térjati · Repetere · reposcere.
Widergaab · povérnenie · povrazhí=
=lu · Vrazhilu · Redditio.
Widergab dürſt Jr ſelbs thäte
Widergebachen brod. bishkót,
dvákrat pézhen Kruh · pa
=nis bis coctus · panis nau=
=ticus.
Widergeben · nasaj dáti · poverní=
=ti · povrázhati · Vrázhováti · Red=
=dere · reſtituere.
Widergeber · Vrazhovávis · poVra=
=zhílnik · Reſtitutor.
Widergebung · povrazhovánie · Vra=
=zhílu · povrazhilu · Redditio ·
Reſtitutio.
Widergebung des gelts · povérnenie · ali nasaj Vrazhovánie
posójenih denárjou · perſcriptio.
Widergebaren · prerodíti · Regene=
=rare.
Widergeboren · prerójen · V'drúgu
rójen · Regeneratus · alter natali
renovatus.
Widergeboren werden · ſe Supet
Snúvizh rodíti · ſe prerodíti · pre=
=rójen · s'nóv rójen biti · Renaſci ·
regenerari.
Widergeburt · prerojénie, † s'nóu
rojénie · drúgu rojſtvu · ponovlenu
rojſtvu · ali nóvu rojſtvu · iterata
nova generatio · iterata Natalis ·
Regeneratio. † prerójſtvu.
Widergedächtnus · nov ſpomyn · ſpo=
=minik · nóvu ſpúmnenie · memoria ·
Recordatio.
Widergeholt · prekúhan · V'drúgu sku=
=han · Recoctus.
Widergelten · povérniti · povrázhati ·
polónati · rependere · retribuere.
Widergeltung · povérnenie · povráz=
=hanie · polónanie · Retributio · talio.
Widergemacht · Supet poprávlen · po=
=novlen · cel ſturjen · reſsrishan · Re=
=fectus · reſtitutus · reparatus · red=
=integratus.
Widergewicht · gegen gewicht · glyh
vaga · ſprúti teshava · æquum pondus ·
par momentum · æquale ſacoma.
Widergewünnen · Supet ali nasaj
dobiti · ſadobíti · denuò lucrari.
Widergiſſen · nasaj ſlyti · dolyti ·
Snúvizh prelyti · Reſundere.
Widergrünen · Supet ſeleníti · od=
gánjati · ſe ſeleníti · regermina=
=re · revireſcere.
Widergrünen · ſeleménie · Supet odgánjanie · ſeleménie ·
regerminatio.
Widerhall · widerſall · widerſon ·
ſprúti ein glas · ſprúti hrum ·
odskózhek · odvrázhik te ſhtime ·
ali glaſú · en odskozheózh glas ·
hrum · ali ſhum · Echo · ſonus re=
=ſultans.
Widerhallen · einen Widerſall
geben · nasaj hrumétji · ſhumé=
=ti · nasaj glas dajáti · nasaj bu=
=zhati · nasaj oduméti · odumévati ·
Reſonare · reſultare.
Widerhalten · widerſtehen · ſe Su=
=pèr dèrshati · s' vſo mozhjo ſe
Supèr poſtáviti · Superſtáti · ſe
upérati · v' brámbo ſtáviti · obníti ·
obſirmare · reſistere.
Widerheilen · éniga Supet zdráví=
=ti · Supet szejlíti · K' zdrávju pèr=
=práviti · Reſanare.
Widerhimſuchen · Supet obyská=
=ti · ſprúti obyskáti · obyskánie ·
Vérniti · Reviſitare · revijere.
Widerfliegen · nasaj letétji ·
nasaj pèrletétji · Revolare.
Widerfliegen · nasaj poloshíti · Su=
=pet nasaj odloshíti · poſtáviti ·
povérniti · reponere · reſtituere.
Widerbringen · nasaj pernésti ·
Supet pèrnésti · donésti · regere=
=re · reportare.
Widerkommen · Supet domú prí=
=ti · nasaj pèrvándrati · Supet ke
vándrati · rájshati · Remigrare.
Widerholen · widerkáfren · Supe=
=továti · Supet ſturíti · Supet ſazhé=
=ti · ponovláti · Supet rézhi · éno
rézh ali beſsédo vézhkrat Supetová=
=ti · iterare · repetere · renovare
oratione.
Widerholen · von einem ort Wider=
holen · Supet K' rókam vséti · od
éniga Krája Supet nasaj pernésti.
Reſumere · de integro ſumere · re=
=petere.
ſich widerholen · ſe holen · ſe oda=
=hniti · ſe pozhíti · ſe okripzhá=
=ti · ſi muzh vséti · Reſpirare ·
Confirmare ſe · Inſtaurare animum
vires reſumere.
Widerholung · widerkáfrung ·
Supetovánie · ponovlénie · s' nou
sazhénanie · v' drúgu shushánie ·
Reiteratio · iteratio · repetitio · red=
=integratio.

Coidrrig ſündigen ſündern ſündern ſupèrn ſupèr ſprúti poſtávlen ſprúti ſtoiézh ſupèrſtojézh. Adverſus ſlontrarius ſadverſarius ſopposítus repugnans.

Coidrnehrſem ſündrnehrſem ſe naſaj vérniti ſnaſaj príti ſe povráshati ſe povérniti. Revérti regredi. Vísh únehrſem ſündrnehrſem zrísen.

Coidrnehrſem ſumehrſem. okúligniti vertéjti vshtéjti obrázhati. Circumagere ſinvertere.

Coidrnehrsrig da ena ſum da andre iſt. naſaj povérnien ſnaſaj povérnjven ſnaſaj povráshliu. Reciprocus.

Coidrnehrſe ſhrait. naſaj povér ſupet naſaj povérnenie ſpovérnivoſt ſpovráshlivoſt. Reciprocatio.

Coidrnehrſenung. naſaj vérnenie ſpovérnenie ſnaſaj prihód Recurſus ſreverſio ſreditio ſreditus.

Coidrnehnen. ſupet dvézhiti ſpredvézhiti ſtudi premíſhlováti. Ruminare.

Coidrnehrung. ſupet dvézhenie ſpredvézhenie ſtudi premíſhlovánie. Ruminatio.

Coidrnehoſen. ſupet kúhati ſpredkúhati ſdvákrat ali v'drúgu kúhati. Recoquere.

Coidrnehomum. naſaj príti ſe naſaj vérniti ſe povráshati ſpovérniti. redire ſrevérti.

Coidrnehozen. naſaj ſpluváti ſupet vúnkaj vréjzhi ſmetáti ſkaſláti. Revomere.

Coidrnehrúmſt. naſaj vkrivén ſnaſaj pérpognen. Recurvus ſrecurvatus.

Coidrnehúnſt. vísh naſaj prihód reditus. Vísh coidrnehrſenung.

Coidrnelegen. mit grund coidrnehrſtrejen. Savréjzhi ſſpruti ali drugazhi yskázati ſodpovédati ſs'grúntom previſhati ſprepríshati ſtu naprej vérshenu okúli obaliti. Confutare ſrefellere ſcoarguere ſrefutare ſsolvere argumenta.

Coidrnelegen den hoſten der hrigote potréſhke te vójſke plázhati ſdomejſtiti ſdoſtáviti. prneſtare ſquod factum eſt impenſam bellum.

Coidrnelegung coidrnehrſtrejung. previſhanie ſprepríshanie ſodpovédanie. Confutatio ſrefutatio.

Coidrnelernen. ſupet ſe vuzhíti. iterum diſcere.

Coidrnelesen. ſupet bráti ſprebráti ſupet pokúſiti ſpokúſhati. relegere ſreguſtare.

Coidrnemaſhn. ſen nenum maſhn. ſupet ſturiti ſſnu ſnuvízh ſturíti ſpopráviti ſponoviti. Reficere ſreſtituere ſredintegrare ſreparare. ds coidrnemaſhn. poprávlenie ſponovlénie ſpoſlíkanie. Refectio ſreparatio ſredintegratio ſreſtitutio.

Coidrnemáſhn. ſupet ſhívati ſreſhívati ſreſpárati. reſſuere.

Coidrnenaturliſh. ſupèr naturo ſſmejnaſt ſspázhen ſnevſhtálten. Contra naturam ſmonſtroſus.

Coidrnenatúrliſhar coriſe. ſupèr naturo ſſmejnaſtu ſzhúdnu. praeter naturam ſprodigioſè ſmonſtroſè.

Coidrnepart. ſupèrpart ſupérnik. pars diverſa ſadverſa.

einum coidrnepart ſalten. énimu ſupèr part derzhati ſsuperſtati ſſe énimu ſupèrſtaviti ſſpruti poſtavíti ſſpruti ſtojézh part braniti ſſaſlániati ſvárovati. Reſiſtere alicui ſopponere ſe alicui ſadverſam partem tueri.

Coidrnerahtn. odſvejtováti ſodgovárjati. Diſſuadére.

Coidrnerahtr. odſvejtováviz ſodſvejtálnik. Diſſuaſor.

Coidrnerahſung. odſvejtovánie. Diſſuaſio.

Coidrnerrd. ſupèrrezhénie ſupèrgovorjénie ſupèrgóvor. Contradictio.

Coidrnerreden coidrnehrſtrejen. ſupèrrézhi ſupèrgovoríti ſnaſaj odgovárjati ſjézlati ſupèr lájati ſobláti. Contradicere ſreclamare ſobloqui ſoblaterare.

Coidrnerúſſ. beſsédje naſaj vſétje ſpreklíz ſpreklízanie. palinodia ſrevocatio.

ſnum coidrnerúſſ tſhun. beſsédo naſaj vſéti ſen preklíz ſturiti. palinodiam Canere: retractare ſrecantare ſrevocare.

Coidrnerúſſen. preklízati. revocare.

coidrnerúſſen ſürück rúſſen. naſaj poklízati.

Do coidrnerúſſen. preklízanie ſnaſaj poklízanie. revocatio.

Coidrnerúſſliſh. Kar ſe móre naſaj poklízat ſpreklízati ſnaſaj vſéti ſnaſaj poklízliu ſpreklízhliu ſnaſaj vſétlu. Revocabilis.

Coidrnerſacher. ſupèrnik ſnepriáſnik nepriátel ſsovráshnik. pars adverſa ſadverſarius ſinimicus ſhoſtis.

Coidrnerſag. v odrezhénie ſupèrrezhénie. Confutatio. Vísh coidrnelegung.

Coidrnerſagen coidrnehrſtrejen. ſupèrrézhi ſupèrgovoríti ſodrézhi ſodpovédati. Contradicere.

coidrnerſagen ſnunu antvorſhgen. ſupet práviti ſpovédati ſpérpovédati ſv'drugu práviti ſodgóvor pérnesti. renarrare ſrenunciare.

Coidrnerſázhen. ſupet ſali v'drugo ſtati ſadíti. Referere.

Coidrnerſall. Vísh coidrnerſall.

coidrnerſallen. Vísh coidrnerſallen.

Coidrnerſchein. naſaj vdárjena ſpriſba. Splendor repercuſſus.

Coidrnerſchenken. ſupet ali náſhe ſkati ſpriſlágati. redonare.

Coidrnerſchicken. naſaj poſlati. retere ſrelegare.

Coidrnerſchickung. naſaj poſlánie ſlegatio.

Coidrnerſchlagen. ſinecoidrnerſchlagen. ſupet naſaj vdáriti ſvézhkrat ſti ſodbiti ſodbívati ſnaſaj referire ſrepercutere ſreverb.

Coidrnerſchmidten. prekovad prekovati ſupet iskováti. recudere.

Coidrnerſchnall. ſupèr vdárik ſrius ictus naſaj ſhlak. Contrictus.

Coidrnerſchnall do zurrd. naſ rjénie ſali tepénie tiga rep repercuſſus maris.

Coidrnerſchreiben. naſaj píſsati píſsmu odgóvor dáti. reſcribere.

Coidrnerſezzen. ſiſh coidrnerſe ſe ſupèrſtáviti ſe énimu v'brambo poſtáviti ſénimu ſtáti ſéniga ſupèrſhtrítati tere ſreluctari ſobluctari refragari ſſe opponere.

Do coidrnerſezzen. ſupèrſtávlenie ſpunt ſváda taria ſſReſiſtentia ſuperſtina. Reſiſtentia ſRebellio.

Der ſiſh coidrnerſetzt. ſupèrſtópi ſpuntar ſvádnik. Rebellis ſlator.

Coidrnerſtánnig coidrnerſtnig. trúzhaſt ſnepokórn ſsvojevólen tèrdovráten ſupèrn ſupèrſtoječ Rebellis ſrefractarius ſcontumax.

Coidrnerſtannig ſrijn. ſupèr ſe uperati ſupèrſtáviti ſbrániti ſe ſnevjériti ſspuntáriti nare ſadverſari ſobſiſtere lare.

Coidrnerſtánnighrit. ſupèrſtávna ſpuntaria ſterdovrátna Rebellio ſcontumacia.

Coidrnerſtánnigliſh. terdovrátno okórnu. obſtinatè ſcontumaciter.

Coidrnerſtehen. Vísh coidrnerſtehen. coidrnerſtehung. Vísh coidrnerſtehung. Vun ſpluváti ſhati ſskláti ſzhes dáti. Vomere revomere.

Do coidrnerſtúnen. Vun pluvanje bruhanie ſzhes dajánie nie. Vomitus ſvomitio.

coidrnerſtil. Vſe druga contrariuum.

Der im coidrnerſtil lig názhen ſprevérshen dóben ſpræpoſterus

Dz iſhuſt dz coidrnerſt nu ali naápuk délaſh govoriſh ſinu drugazh præpoſterè agis: Con dicis.

coidrnerſtreſſen. ſupèrr voriti ſodpovédati ſ contradicere ſobloqui refragari. Vísh coidr coidrnerſtrejen. odgov ſáviz ſodjeſláviz ſ viz ſodpovédáviz. o tor ſobladratator ſ Co coidrnerſtreſſung. Sup ſupèrgovorjénie ſodp contradictio.

coidrnerſtroſſen. coidr ſen. Sujelet vun vdár nu rásti. Repullula

coidrnerſtand. ſupèrſtá perſtanéie ſnipèrnoſ tia ſrepugnantia ſ

coidrnerſtand dz ſtun. ſe ſ nuti noſeſtáviti ſſupe turíti. ſReſiſtere e ntra aliquid. Vísh

coidrnerſtrejen. rebelen. éri rizhhý mrásiti gnuſsíti ſgravshati.

Der ſein coidrnerſtro mu Vinu ſ ſupèrſtoy natura repugnat ſ ad

coidrnerſtrikken. Vísh coidr ken. Se ſi ſupèr éniga ſe pred oblízhje oblízhj táviti. o offerre ſe al icujus ſuſſubire.

Der ſtof der coinden nie ſali ſi ſupèrnoſt ti toriſm repercuſſus.

coidrnerſtoſſen. alim brand. lúzhniKa ſa: ſvejzhar nitis ſlychnopæus ſy

coidrnerſtreſſen. an rte ſadéjti ſ ſvdáriti ſ ti. Allidere ſimpin

coidrnerſtrikken. ſupèrr ruti ſv'brizbambo poſta ſdáti ſbranániti ſprúti ſtritati. ſ. Reſiſtere

coidrnerſtrikken. ſupèrſ tar. Rebellator.

coidrnerſtrikkerinn. pu bellatrix.

coidrnerſtrikung. ſupèr tanie ſpuspuntaria ſ ſvſávshina na ſnepokors tatio ſrebellio.

Der ſtrick iſt coidrnerſtr nik ſnaſaj ſáj ſhlak. Re

-ſtil. Vſe drugázhi ſúpernu-
-rium.
-m coidrnſtil liſt · nápizhin
-prevérſhen · prevernien ·
-ſen · præpoſterus ac peverſus.
-ſtil & coidrnſtil · ti nápizh-
-ali nápuk délaſh : drugázhi
-riſh, inu drugazhi ſturiſh ·
-nſterè agis : Contra agis ac
-
-rſtem · ſupèrrézhi ſupergo-
-i : odpovédati ſupèrſtati ·
-dicere : obloqui : repugnare :
-gari · Diſe coidrnſagen ·
-trogen · odgovorjáviz : odla-
-i : odjeſláviz : ſupergovorjá-
-odpovedáviz · oblocut oblocu-
-oblatrator : Contradictor ·
-rſtehung · ſupèrrezhénie :
-ſtorjénie : odpovédanie ·
-ndictio ·
-troſſen : coidrnſtrufſen ſtirſ-
-ſuſet vun vdáriti : pognáti
-riſti · Repullulare ·
-ſtand · ſupèrſtáuſzhina ſu-
-ánie : ſupèrnoſt · Reſiſten-
-repugnantia : impugnatio ·
-ſtand ſtun · ſe ſupèrſtáviti :
-poſtaviti : ſuperſtávnoſt ·
-ſtiti · Reſistere & repugnare
-n aliquid · Diſe coidrnſtegen
-ſtehen : rebelen · ſe énimu
-rizhy, mráſiti ali márſiti
-ſtiti : gravzhati · Averſari ·
-nim coidrnſtehl gſtu · nie-
-ſinu ſupernſtoy · vinum eius
-n repugnat : adverſatur ·
-ſtellen · Diſe coidrnſtim ſtel-
-ſe ſupèr éniga poſtáviti :
-ehnhje oblizhje enéjga pos-
-ſtiti · offerre ſe alicui : vultum
-ſubire ·
-ſtoſſ der coinden · v'kup ſtér-
-ali ſupèrnoſt tih véſtrou ·
-n repercuſſus ·
-ſtrauſ · éna ſorta
-ſveizhar · gélizhe · lyc-
-lychnopæus ſylveſtris ·
-ſtrichen : an rtevab ſtoyſtn.
-ſtriti : vdáriti : na káj tarzhi-
-illidere : impingere ·
-ſtrebun · ſupèrſtáti : ſe upá-
-v'brámbo poſtávlati : ſe ne-
-braniti : prúti ſtáti ſupèr-
-ſtati · Reſistere : oppugnare ·
-ſtrebt · ſupèrſtavláviz : pú-
-Rebellator ·
-ſtrebtum · púntarza · Re-
-ſtrebung · ſupèrſtánie : pún-
-puntaria : ſvada ſupèr-
-zhina : nepokorszhina · Rebel-
-Rebellio ·
-ſtrikt : coidrnſflag · naſaj vdá-
-ſáj ſklak · Repercuſſus ·

coidrnſtritt · puntaria : ſupershtri-
-tanie · Rebellio : oppugnatio · Diſe
coidrnſtrubung ·
coidrnſtritten · ſupèrſhtritati : ſu-
-perſtáti : ſhtrit ponoviti : ſe ſno-
-viſh ſazhéti ſhtritati · Adverſari :
reſistere : pugnam redintegrare : re-
-petere reſumere : renovare ·
coidrnſtumpfen · ſkárhati : oſhkar-
-biti : oſhkárbiniti : ſhárbaſtu ſtu-
-ali ſhkarbinaſtu ſturiti · Rotundere :
hebetare : obtundere ·
coidrnſtungen : nutrnſtugen · Kólliti :
podperati : podprejti · ſtatuminare :
ſulcire ·
coidrnſtoſſen · Diſe coidrnſall ·
coidrnſtúmen · ſhumejti : hrumejti :
ſpruti buzháti : glas dajáti : odu-
-méti : odumévati · Reſonare ·
coidrnſtönende berg · naſaj hrum-
-eózhi : buzhejózhi : ſgvnézhi hribj ·
Reſultantes Colles ·
coidrnſübernehmen · naſaj ſadobi-
-ti : ſupet k'rókam pèrpráviti ·
Recuperare ·
coidrnſvergelten · ſupet povèrniti :
polónati : nadomejſtiti : vrazhováti ·
Compenſare ·
coidrnſvergeltung · nadoméjſtenie :
povrazhilu · Compenſatio ·
coidrnſverlichen · ſupet v'zhinsh
dáti : na fit dajáti · Relocare ·
coidrnſvertragen · ſvrevinigen · ſupet
ſglyſhati : ſpráviti : ſmyriti : ſtolá-
-ſhiti · Conciliare : placare ·
coidrnſvertrágner · ſpravláviz ſmyr-
-iviz · Conciliator ·
coidrnſvertrágung · ſpráva : ſmyr-
-jénie : vtoláſhenie · Conciliatio :
placatio ·
coidrnſum : abermal · ſupet : spet ·
v'drugu : snóviſh · iterum : rurſus :
denuò ·
coidrnſung : coirigerung : abſflag ·
upéranie : bágranie : odpovédanie :
odrezhénie : dóli vdárjenie : od-
-páhnenie : odgnánie · recuſatio :
Repulſa ·
coidrnſwachſen · ſupet vun rásti :
vun gnáti : pogánjati : odgánjati ·
Recreſcere : reſurgere ·
coidrnſwarmen · ſupet ogréjti : ſegréj-
-ti : k'vejku pèrpráviti · reſovere ·
coidrnſwáſchen · ſupet opráti : prepra-
-ti · Relavare ·
coidrnſwäben · reſtkáti : ſupet od-
-tkáti · Detexta retexere ·
coidrnſwiſen · previſhati : preyskú-
-ſati : prepriſhati · Refutare : refel-
-lere ·
coidrnſwirtig : coirigerung · ſupèrn :
ſupèr : nadléſhen : ſovrásh : ſhkod-
-liu · Adverſus : infeſtus : Contrarius ·
Diſe coidrnſwirtig : coidrnſwirtigr · ſupèr-

-nik : ſovráſhnik · Adverſarius ·
coidrnſwirtig ſtun · ſupern : nezlóſh-
-en biti : v'ardrji biti · Diſsidere ·
coidrnſwirtigkeit : trubſal : zeryn-
-trueſtigkeit · ſupernoſt : nadlúga :
ſkaloſt : nezrézha : réva : teſhára :
ſupernaet : nezlóſhnoſt te natúre ·
Adverſitas : Calamitas : fortuna
adverſa : Caſus adverſus : antipa-
-thia ·
coidrnſwill : unwill · hudavólnoſt
nepriáznoſt : ſovráſhnoſt : nevólnoſt
nevólka · malevolentia ·
coidrnſwillig : rehrl · gnúſsóba : grav-
-ſhanie : nelúſht : navelizhanie ·
Nauſea : faſtidium ·
coidrnſwillig · ſupervólen : terdo-
-gláu : terdovráten · pertinax :
Contumax ·
coidrnſwilligliſ · teſhku : nerád :
po ſyli : do kónza nerád : s'nevólo-
-ægre : invitè : invito animo : haud
libenter ·
coidrnſzuſtellen · ſupet naſaj dáti :
povèrniti · reſtituere ·
coidſraw · Diſe wittfraw ·
coidſoſſ coidſopf : tin kogel · dap :
ſmerdakávra : dívji petelíniz :
éna tyza · upupa ·
coidmun · offrati : darováti : pèr-
-laſtiti : v'laſt dáti · conſecrare :
dicare ·
coir : auf coab yrſtael ? kakú :
na kákuſhno vúſho ? · quomodo ?
quá ratione ? quo pacto ?
coir : gleichcoir · kakòr : ravnu :
taku · ſicut : ſicuti ·
coir alt ? kakú ſtar ? kúliku lejt
ſtar ? · quot annos natus ? ·
coir bald ? kakú hitru ? · quàm
citò ? quàm mox ? quàm extèmplo ?
coirdann · ravnu kakòr · ceu : tam-
-quam : veluti : quaſi ·
coir daſt ? coir ſo ? kakú letú ? ka-
-kú tu ? · quî dum ? · † qualis ·
coir eb dan gúngſt · kakòr ſe go-
-dy · ut fit · coir gſtaltet · kákurſhni · †
coir groſ ? kakú vélik ? kólik ? ·
quantus ? ·
coir komt ? kakú pride ? od kod
pride ? · quî fit ? ·
coir lang ? kakú dólgu ? kakú-
-ſdávnaj ? · quousque ? quamdiu :
quo-ad : quam prídem ·
coir langſt ? kakú ſdávnaj ? ·
quàm dudum ? ·
coir man ſayt, kakòr ſe govorí,
kakòr ludé govore · ut perhibent,
ut ajunt ·
coir oft ? kóliKukrat ? kóliku
ſartou ? quoties ?
coir ſo ? zakáj ? za zhes vólo ? ·
cur : quare : quamobrem ?
coir thúr ? kakú dragú ? · quan-
-ti ? ·
coir vil ? kúliku ? · quot ? ·
coir wol · najſi lyh · quamvis ·
coiruil · kuliKur · quotquot ·

Coliko, ſo vil, ſo vil. Kuliku, tuliku † quot, tot, quanto, tanto.
Coliko covil? Kaku delezh? quatenus, quousque?
Coliko cvan ieſt? Kaku Kobi jeſt? quid ſi?
Cirheſſel, zuer art hirſen. Vishnia ena ſorta zhejſhin. Cerasum actium, Cerasum Cæcilianum, merasum.
Circhſelbaum. Vishnia, Vish=nadvu drivu. Cerasus actia, Cerasus Cæciliana, merasus.
Cirga, hindcirga. Sibel, otrozhja Sibel, Sibika. cunæ, cunabula, incunabula.
in die cirge kryn. V'Sibel polosshiti. in cunas condere.
Cirgen, die cirge brengen. Sibati, Sibel gnati, majati. Cunas movere.
Ciſſlen, ciſſlen. raſſgetati Kakor ti Koyni. Hinnire.
Cierſe, matte. travnik, ſnaſhet, Kosheniza. pratum. diſe ciſſen.
Ciocol, obſeleg. akulyh, zhe lyh. aku yzhe lyh. etſi, quanquam, etiamſi, tametſi, licet.
Cio col, abre doch. aku lyh, toku vonder. quanquam, sed tamen, sed certè.
Cioll, nicht zam. divji, nevkrotten, nepervajen. ferus, agreſtis, ſylveſter, indomitus, infrenus.
Cioll machen. divje ſturiti, vdivjati, obdivjati. Efferare.
Cioll thier. divja ſvier, ſverjazhina, divjazhina. fera, bellua, † divjak, beſtia.
Cioll, tyranniſch. divji † grozovitten, nevſmilen. ferus, immanis barbarus.
Ciolbad. topliza. Thermæ.
Ciolban. lov, ali loviſzhe te velike ſverine. Venatio principalis, non publici juris.
Ciolbrätſch. dirnina, ſvernina, divjazhina, ſverinſku meſu. ferina, caro ferina.
Cioll natur. divja natura, divjazhnoſt, grozovitnoſt. ferocitas, mores feri, immanes & barbari mores.
Ciolle baum. en divjak, divje drivu. Arbor ſylveſtris.
Ciolle Cucumern, ein früchte. divji ogurki, ali gozdne buzhe, en ſad. Cucurbitæ ſylvaticæ.
Ciolle galgan. divji vejterník, ali galgant, ena ſorta bizhka, ima enu neſhmakno Korenie. Cyperus, juncus quadratus.
Ciolle höl. divji okraut, lapſana.
Ciolle könieg. divji kimel, ali kumen. Cuminum ſylveſtre.

Cioll hurbiſ. Coloqvint, divja buzha. Colocynthis.
Cioller lauch. divji luk, ali zhebul. Ampeloprasum, vineale porrum.
Cioller ſalbey. divji ſhalbyn. Salvia agreſtis.
Cioller ſau. divja ſvinia, divji prezhich. Aper.
Cioller cornerbon. vinika, divje inu kiſſilu grozdizhe. labruſca.
Cioller lem, mach yr cioll ſturchen. ſverinzhiti, divjazhiti, po ſverjazhini diſhati. ſapere ferinam.
Ciollen fleiſch, korbb. divje meſu, rak ena bolejſen. Gangræna.
Ciollprät. diſe ciollbrätſch.
Ciollruh, einöde. puſzhava, puſtota, ſotéska, ſamota. Solitudo, locus deſertus, terra deſerta et inculta, ſylveſtris.
in der Ciollruh cohſum. V'puſzhavah prebivati, ſtanovati. Conſidere in ſolitudinibus. Ciollung. divjak.
Ciollſchuz. Sverinſki ſtrelez, ali jagar. ferarum jaculator.
Ciull, gutwillig. Vola, dobra Vola, dobra volnoſt, ſerzè, pametnu preſt ſhtimanie. Voluntas, arbitrium, animus, ſententia.
freyer ciull. fraj Vola. liberum arbitrium.
Letzter ciull. puſledna Vola, teſtament. extrema Voluntas, Teſtamentum.
Einen ciullen volgen. po enéjga Voli, ali povéli zhivejti. Voluntati alicujus morem gerere.
freyen ciullen leben. po ſvoji fraj Voli zhivejti. ſui arbitrij eſſe, ſuo arbitrio uti: ſui juris eſſe.
im gottes ciullen leben. po boshji Voli, ali V'boshji Voli zhivejti. ſub arbitrio eſſe dei.
Ciull, bey fall. pervolenie, pertérdenie. Aſſenſus, conſenſus.
ſeinen ciullen zu etwas geben. ſvojo Volo K'eni rejzhi dati. Accomodare Voluntatem alicui cedere.
Ciull, gunſt. voſhlivoſt, priaznoſt, dobrúta, radovolnoſt. favor.
ciullen und vorhaben frey. te Vole tiga naprej ſetja biti. Voluntatis & propoſiti eſſe.
der ciullen, ihre meinung. te Vole te miſli, k'timu zylu inu Konzu. ea Voluntate, ea intentione, ea mente: ad eum finem.
Ciullfahren, zu ciullen coreden. pervoliti, ſlushati, bugati, K'voli rátatati = tati, ali biti. obſequi, morem gerere, indulgére, ſatisfacere, morigerari.
Ciullfahrig, ciullig, gehorſam. radovolen, volán, perpravlen: podloshen, poKorn, lubens, volens, voluntarius, promptus, obſequens, obediens.

Ciullfahrigkeit. radovolnoſt, vdanoſt, perpravnoſt, poKornoſt, podlonoſt. lubentia, promtitudo, obedientia, obſequium.
Ciullfahriglich. radavolnu, poKorno, obſequenter, obedienter.
Ciullfahrung, folg, gehorſam. ſlushanie, buganie, poKorſhina, obſequium, obedientia.
Ciullfahrung, gunſtigung, volenie, dopuſzhenie. indulgentia, officium.
Ciullig, der ſich nicht ciullig. Samrad, ſerzarad, nepertrjen, radovolen. Voluntarius, ultro.
Ciullig ſeyn. Volán, dobrovolen biti: ſe K'ſlejhernu rejzhi volniga yſkazati. facile ſe præbere: ad omnia præſto.
Ciulligen, ja zu etwas ſagen. volíti, perterditi, ja rezhi. conſentire, aſſentire: aſſenſu ſuo probare: annuere.
Ciulliglich. volnú, radovolnu, bro volo. Voluntarie, ſponte, momo promto, libenter.
Ciullkomm, frey ciullkomm. ſvobodi, zheſzhen bodi, bug te ſpremi, jeſt ſe resveſelim vſe tega prikoda: srezhin bili tvoj prikod. Salve, ave, de tuo meo reditu gratulor: felix ſit adventus tuus.
Ciullkommbecher. prihodna, pehar te prihodnie, Cratera, viza srezhniga prikoda. Crater philoteſius, ſcyphus ſocialis.
Ciullkommen frey. prieter, ludi. vſezh biti. Acceptum eſſe.
Ciullkur, ciull. isvola, isvolnoſt, isvolſzhina. optio, in einer ciullkur ſeyn. V'enéjga frajvolnoſt, fraj volo poſtaviti, enimu fraj volo puſtiti, na zhero dati. teſtatem alicui facere, electionem alicui dare, arbitrium alicui permittere.
Ciullkurlicher Richter. fraj ſodnyk, reſlozhnyk, ſrijazhil. biter honorarius.
Ciullwanchig. neobſtojezh, neſtanoviten, ſlabovolen. Inconſtans, mobilis.
Cimmen. bandibovati, banditi, derzhati, Grozdje brati, tergere, Vindemiare.
Cimmlen, cimſen &c. klet. novati, gomajezhi od mnogoſti. Abundare, affluere, Circumſilire.
Cimſeln als wie die ſunde. zviliti Kakor pſy. ejulare ut Canes.

cind, cindſtil, cindſtil, cindſtil, ce kiter ppas, hartnernix, Welox, drcind, blaſſ. Vejter, ventus, flantus, flara.
gutter nachſtwind. dtus ſecundus, favefeltiger, pſtarchter, Vejter. Raapida au
der cind hat ſich gje je Vlegal, je po Vis leciditt.
der cind, gröſt. Vka. Venttus ſpirat
der cind? cind? jemle. Jnacrebreſcicium cciind maali ſlad ddelati, Vfacere, Venntilare.
in cind ſchlagen. ali s'glavve, s'miſlVento, & rapida ſcWinde, damit man in die ſöcke rchlú, po s'Katerim na qvishku Vlejzhractorium, machinrochlea, Elrgata.
cindſtoß, cindſtöß, cindſtöß, in, Oreſter blöſtreen ſtrib Lucind. Vinnta, ali zhe Kolúú V'Klöſſ Kih, na Katerim rizhý K'zhikivlenju Hemicyclus, Verſatilellarium.
cindſtill, cindſtill, cindſtill, cindſtern, polnihen Vejtr latnoſus.
cindel, Waarum mcichlet. o otrózhje ture ſe otrtrozi povecunabula, panni, velucra.
in cindlen cincken, ze povytiti. faſcijs cindlen, cindlen brand Kluzh, enuu ſelisshampelos. diſe Wſcharff cincinden. Spetra Kluzuzh, tudteri ſe V'ſ'perje Jacindlen, cincindig corſtovati, V Vejtraſtuſihariti. Vi Venti Jaunt, tumultuanti cindlen, cincindlen, cincindlen, cinc

Wind ſtil, tih, ſin ſund. hart, evehere.
liter pas, hártka pſiza. Canis
mix, Velox, dromas, lælaps.
blaſt. Vejter, Vihár, piſh, puh.
tus, flatus, flamen, Spiritus, au-
ra.
ter naſewind. dober Vejter. Ven-
us secundus, favens.
ſtigr, ſtarcher wind. en mozhán
ter. Rapida aura, Gravis Ventus.
wind ſat ſich zherezh. ta Vejter
je Vlegal, je potihinil. Venti
lecidit.
wind zherk. Vejter piha, pá-
. Ventus spirat, flat.
r wind nimd Zu. ta Vejter gori
nle. Increbrescit Ventus.
in wind machen. en Vejter,
ll flad délati, Vejtrati. Ventum
ere, Ventilare.
wind ſchlagen. V' Vejter Vdáriti,
s'glavé, s'mísli spuſtiti. in
ter, & rapida ſcribere aquâ.
de, damit man ſchwer läſt
ie ſöge rehrbt. Vinta, ali Ko-
n s'Katerim ſe te teſhave
viſhku Vlejzhejo. organum
terium, machina ductoria,
ilea, Ergata.
[illegible] in Orlehr man in den
ſtern ſtrik Lud Franck ſinum
d. Vinta, ali Kolu oKuli Ver-
en Kolú V'Kloſhtrah Klásti nún-
ik, na Katerim ſe potrejbne,
K'ſhivlénu noter jemlo.
ſicyclus Verſatilis: tympanum
rum.
ecſtig, winding. Vejtraſt, Vej-
r, polhen Vejtra. Ventoſus,
oſus.
ſel, darinn man die kinder
ſſel. otrózhje plinize, V'Ka-
, ſe otrozi povyajo. faſcia,
nabula: panni: infantium in-
ura.
winden einwickeln. V'pliní-
povyti. faſciis involvere.
ſtein, ein kraut. Svétiga petra
zh, énu Zéliszhe. Helxine, Ciſ-
pelos. Dike windkraut.
ern winden. Zhern Svétiga
ra Kluzh, tudi Zhervizh, Ka-
, ſe V'perje Javya. Convolvulus.
n, winding corther frey. Vej-
ti, Vejtraſtu Vréme biti,
iti. Venti ſæviunt, deſævi-
, tumultuantur.
n, untreiben. Vyti, ſúkati,
ati, oKuli gnáti. torquere.
n, mit einer winden in die
ſchen. Vintati, s'Vinto
viſhku Vlejzhi, Vdigniti. tol
ina ductoria tollere, ſuſtollere.

ſich winden, ſtrauben, aufflehnen,
ſträuben, ſe Jyjati, upárati, ſe Igo-
=varjati, nasaj zamſati, vſe ſkvejſhke
yskati. Tergiversari: refugere: am-
bages quærere.
Windenkraut, glockenblum. en tol
ſlak s'béjlimi rózhizami, ſe oKuli
drévja inu plotá opléjta Kakór ſra-
botina: tudi Igónzhizi rózhize.
Smilax lenis, Convolvulus. Vide V.
smilax. †drog, ránta.
Windenſtange. ſhtánga ali Kóllizt
per Vinti. Vectis.
Windey. práſhnu yzhe, Japértik, Klo-
potiz. ovum irritum, ſubventane-
um.
Windfang am blaſebalg der ochſen-
Vejtralóv, Japérik, ali Japádik per
méjhu tih órgal na méjhu, ali
pikálniku per órglah. Arca, pin-
ax.
Windfund. & hart, hartíza. Ver-
tagus.
Windig. Dike windrechtig.
windig corther. Véjtraſtu, Vihárnu
Vréme. Ventoſa Coeli qualitas.
Windiſch. ſlovénſki. Sclavonicus,
slavonicus.
ein Windiſcher. ſlovéniz. sláv us,
Vandalus.
Windlein, hölzern wind. Véjterz.
Ventulus.
Windlen. Dike Windrel.
Windmühle. Véjterni mályn, ali
mlyn. mola alata, pnevmatica.
Windbraud, windbirbe. en ſyl-
=en Vélik Vejter, Vihár, piſh.
Turbo, Vertex.
Windſtil. Dike windſund.
Windſtill. tih, tihóten od Véjtra.
tranquillus.
Windſtille. tihóſt, ali tihóta od
Vejtra. tranquillitas
Windſturm. Vihár s'náglim deſh-
jém, kúdu Vréme. procella, Vis
Venti Cum pluvia: turbo.
Windſtürmig. Viháren, polhen Vi-
=hárjou inu kúdiga Vreména. pro-
=celloſus.
Windbirbe. Dike windbraud Wi-
=ndbraud.
winden, ein Zeichen mit den augen
oder mit dem kopf zeygen. en
migiz, trénik, miganie énu Zná-
minie s'ozhmý, ali s'glavó dánu.
Nutus.
Winckel. Kot, Vogál. Angulus.
Winckelmaſs. Vogálska, ali Kotíſhka
méra. nórma, regula angularis.
winchen mit den augen. s'ozhmý
magniti, mígati, Známinie dáti,
s'glávo pomagniti, pértérditi, per-
=voliti. Nictare, innuere, annuere,
oculis Vel Capite Signum dare.
Da Winchen. magnénie, miganie, -
mit der hand winchen. s'roko máhniti.
manu silentium Indicere.

Známinie s'ozhmý ali s'glavó.
Nutus, nictatio.
Winter. Zyma. hyems.
Rauher winter. oſtra Zyma.
ſumma hyems.
mitten im winter. V'ſrejdi
Zymé, ob ſrejda Zymzih. brum-
ale tempus.
Winterrechtig, wintrig. Zymſki,
Srejda Zymſki. Hyemalis, brum-
alis, hybernus.
Wintern, überwintern.
Zymováti, prezymováti, prezy-
=miti, Zymſki quartér imejti.
Hyemare, hybernare, perhyema-
=re.
Wintergrün, ein kraut. bru-
=shlyn ali berſhlin, énu Zéliszhe.
pirola.
Winterkammer. Zymſka Kámra.
Hybernum Cubiculum.
Winterkälte. Zymſki mraz.
brumale frigus.
Winterkleid. Zymſku oblazhílu,
Zymſki qvant, ali opráva, éna
debéla Kózhaſta Suknia, Shan-
=va, Kózhuh Za Zymo. Endromis,
penula, Gausapina.
Winterlager. Zymſku leshiszhe,
Zymſki qvartér. Hyberna.
In winterlager ſchlagen. Zymo-
=váti, Zymſki quartér imejti,
ali góri Vdáriti. Hybernare,
hyemare.
Wintermonat. líſtovgnoj mézhiz.
November.
Winterſtube. Zymſka kuhinja,
zymſku prebivalíszhe. Hoſp-
Hybernaculum, triclinium hi-
=vernum.
Winterzeit. Zymſki zhas. tem-
=pus Hybernum.
Wintrung, überwintrung.
Zymovánie, Zymovalíszhe. -
Hyematio.
Wir. mý, mê
Wir ſelbſt. my ſamý, mê ſamê.
nosmet, nosipſi, nosmet ipſi.
Wirbel. V'Krog Javitje, oKróg-
=loſt, oKrózhnoſt, Vértázha,
Kárniza. Gyrus, Vertex, Vo-
=rago.
Wirbel auf dem haubt. Vérh
glavé, témje. Vertex Capitis.
Wirbelrechtig. Karnízhaſt, Vér-
=tázhaſt, Vertagláu, omótizhen.
Voraginoſus: Vertiginoſus.
wirchen. délati, ſe múzati,
oprávlati, rovnáti. laborare,
operari, agere.
Wirde. Vrednóſt, zhaſt, oblaſt.
Dignitas. Dike cúrde ehe.
Wirig, cúſerſaſtig. térpézh, ter-
=pezhliu, ſtarke tarden. Durabi-
=lis, firmus.
Wirigen. mýKati, myKováti,
noizare.

Wirtel, ſpinnwirtel. Vrtenénu ali Vretenze na Kolúretu. Verticillum, Verticillus.

Wirtel vunb gleich. ſklépiper Koſtéh, Katéri ſe gibleje: tudi Koſtni vgibiki v'rókah, v'nógah, v' harbtiſzhu. Vertebræ, Verticuli, ſpondyli.

Wirth, Wirthſmenſch. oſhter, tovernávitz, liKeb. Caupo, hoſpes, tabernarius, cænopola.

Wirthen, ein Wirth ſeyn. oſhtáriti, tovérnati, Wirtovati, en oſhter, ali Wirth biti. Cauponari, artem Cauponarian Exercére.

Wirthinn. oſhtariza, tovérnavka, Wirthinia. Hoſpita.

Wirthshauß. oshtaria, tovérna, oſhterſka hiſha. Hoſpitium, taberna Vinaria, xenodochium, Diverſorium.

Wirthshund. hlapitz, ali ſtréjſhitz V' oshtar tovérni: puer Cauponius.

Wiſchen, reinigen. obriſsati, otrejti, ozhiſtiti. extergere, purgare.

Wieſe, matte. trávniK, ſnoſhet Koſheniza. pratum.

Das iſt mir ein gemehter Wieſen. letu je méni glyhrav: méni je Kakór en poKóſhen trávnik. méni je ſedéj cilu lahkú: ſedéj bom jeſt eno veliko ſhétvo pres ſramá ſéjtve imél. rem factam habeo: Confecta res est ſine ſacris: meto meſem maximam.

Wieſel, wieſelein, ein thierlein. podlásiza, májhena ſvir Kolèr Véjverza. muſtela.

Wiſpeln. ſhvíſhgati, ſhipitáti. ſibilare, ſuſurrare. Wiſe Pfeifen. ſim.

Wiſſbaum. ſhert, en dolg klod verhu ſiná v'énim Vózu. malus Cerealis: malus fœni Vehendi, frugum invehendarum.

Wiſſen, wüſſen. Véjditi, ſnáti. + Scire noſſe. Wiſe wüſſen ch.

Wittern, es wittert. hudú Vremény, Vremenúje, je pozhélu ſlu Vremenováti: énu hudú Vreme prihája. Gravis eſt tempeſtas, turbulenta tempeſtas imminet.

Witterung. Vrême, Vihár. tempeſtas.

gúta Witterung. dóbru Vreme, ali Vremenovánie. Idonea tempeſtas.

böſe Witterung. hudú, ſhKodlivu Vréme. tempeſtas mala, adverſa.

Wittfrau, witlib. Vdóva, ali Vdovíza, Vdúva, ſhéna pres mosha. Vidua mulier orbata viro.

+ Wiſſentlich. Vejdeózh, Véjdezhe. ſciens, ſcienter.

Wittfräulich. Vdóvſki, po Vdóvſkim ſtánu. Viduam decens, Vidualis.

Wittmann, wittling. Vdóviz. Viduus.

Wittwenſtand. Vdóvſki ſtan, Vdovíſtvu, Vdóvſtvu. Viduitas.

Witz, Verſtand. pámet, razúmnoſt, ſaſtópnoſt. ſagacitas, prudentia.

witzig, klug. razúmen, ſaſtópen, pámeten, móder. Acutus, cautus, prudens, ſapiens.

Witzig machen. podvuzhíti, podvíſhati, ſaſtópniga inu pámetniga ſturíti. Erudire, docere.

Witzig werden. ſaſtopíti, raſh razumétjti: ſaſtópen pámeten, móder biti. ſapere: ſapientem, prudentem eſſe.

witzig werden. ſupet h'pámeti priti, K'ſebi priti, od húdiga puſtíti. Reſipiſcere, ad ſe redire, ad mentem redire.

Witziglich. ſaſtópnu, pámetnu, razúmnu, modru. prudenter, ſapienter.

Witzigung, Lehre. pámetva, pametováníe: návuK, dóber návuK. Documentum.

Das iſt ihm zur witzigung ſeyn. letu jma níemu K'énimu dóbru navuKu biti. id ei fit documento: ea res dabit ei Documentum.

Wo.

Wo, an welchem ort? Kej, na Katérim Kráju? ubi? quo in loco?

Wo auf? Kam? quo, quorſum?

er wirft nicht wo auf. on nevéj Kot Kam. Animus illi pendet.

Woche. en téden, ali Kéden. Kebdomas, hebdomada, ſeptimana.

wochentlich. ſlejherni téden, od téna do téna. quaque Hebdomade, ſingulis Hebdomadibus.

Wochner. tédnar, Katéri en téden énu opravilu pred rokámi imá. Hebdomadarius.

Wo da, wo zu? Kej? ubi?

woher? Kod, KódſhKigi? quia?

Wo herum. Kyr Kuli, áKu Kej. ſicubi.

Wofern, im fall. áKu. ſi.

Wohar? od Kod? od Kaj ſténiga Krája? Vnde? unde gentium?

Wohar kompſt du? od Kod prideſh? od Kod prihájaſh? unde Venis? unde nobis ades?

Wohin? Kam? na Katéri Kraj? quo, quorſum?

Wohn, wohnung. mánanga, ſtánie, reſlózhiK, ſhtimánie. opinio, ſententia. Diſe wohnung.

auf ſeiner Wohn bleiben. na ſvoji manangi obſtáti. permanere in ſuâ ſententiâ.

Wohn, Verdacht. Van, Sum, Sumnia, ſumneſhlivoſt, nádianie, Dozdévanie + Suſpicio.

+ dosdévik.

Wohn einen zihen, Verdacht en ſum zhes éniga imésti. habere aliquem ſuſpectum.

in einen böſen Wohn kommen. v'en ſum hud Van príti, pasti in ſuſpicionem incidere, cadere.

Wohnen, prebivati, ſtanovati, Verſ. im Kráju ſtanovánie imésti. habitare, domicilium habere, colere, incolere aliquem locum.

Wohner. oſobénik, gnſt, prebivávec. Incola, habitator, inquilinus.

Wohnhaft, ſeßhaft. prebivajózh, ſtanovitzh, ſedeózh. Incola, civis, ſeſſor.

an einem ort ſeßhaft ſeyn. na enim Kráju ſtanovánie imésti. Domicilium in aliquo loco habere.

Wohnhauß. hísha, pohíſhtvu, poſlopje. Domus, Domicilium.

Wohnung. ſtanuvánie, ſtanuválisha, prebivalisha, ſedesh, ſtanovíſhe. habitatio, ſedes, locus, Domicilium, habitaculum.

Wol. dóbru, lipú, brúmnu, prou. benè, bellè, probè, rectè.

er laſt ihm wol ſeyn. on ſi pusti dóbru zgoditi, on s'tim dóbrim rad za dóbru vzame. perfruitur otio, fruitur bonis.

Es iſt wol. letu énimu dobrédene, je lushtnu, je veſélu. ſvave, jucundum eſt: delectationis eſt.

Wolan. nú tedáj, zhe, bójle, Verzhnú, hítru, daj li. Age, Agedum, eja, ſanè, amabo, cedo.

Wol anſtehen. ſe ſrájmatiſe spodóbiti, ſe zhikati, ſe ſpriſtoyiti. Decet, Convenit, aptum eſt, decorum eſt.

Wolauf ſeyn. dóbru górі biti, ſdrávu veſél biti. benè valere.

Wol aufgenommen, wol empfangen. éniga dobrútlivu gori vſeti, zhaſtitu ſprieti. lautè aliquem accipere, omni honorificè Excipere.

Wolbedacht. ſpremiſhlen, rezmíſhlen, pámeten, dóbru rezmiſliu, rezgledliu, ſkèrbliu. Conſideratus, Circumſpectus. Diſe Bedachtſam.

Wolbedächtſam. idem.

Wolbedächtſamlich. pámetnu, razúmnu, modru, ſaſtópnu. prudenter, Conſiderate.

Wolbedenken. dóbru premiſliti, ſkèrbnu rezmiſliti, rezmiſlovati, preſhtimáti, prevdáriti, preté-tati. Diligenter Conſiderare, pendere, Examinare.

Wolbefinden, ſich wol befinden. ſe dóbru obzhútiti, pozhútiti, ſe dóbru imésti. benè ſe habere.

wolbekannt. dóbru ſnán, benè notus.

wolberedt. dóbru govorézh, den V'govorjénu, lipú govorézh. Eloquens, eloquentiâ ſrúzh. dóbru biti. Diſertum, facile eloquentiâ pollére.

wolbereitet. dóbru pripravlen. paratus, ſolbrebuzh. Glu ſtarnoſtarn, per dóbri dio Confectus, gratus.

wolbewahrt. dóbru obárovan, várovan, ſtráshen. munitus. Kitus.

Wolbrecht, Wolbrechtinn, dóbru Vinzhen, dóbru Vinzhlejven. Ebrius, temulentus, víni plenus, víno gravis.

Wolcher. oblaK. Nubes.

wolckicht, mit wolken. oblázhen, Zogan. oblázhen. prevlejzhen. Nubilus.

Wolckenbruch. Wolchenbrúſh. Vogel desk, ali nalyv Vimbus.

Wolf, ein thier. VolK. ena ſvir. lupus.

Wolfskraut, ein kraut. volchja ſtráva, volchína pèr ſajdnu. le hója, ali od jéiſhe. Vólſha pèr rítniKu. Cædis Vitia, & attritus. Ein wolf Reitzt. ti. VolKa Vloviti. tando.

Wolfahrt. ſrézhni ishod, núza, góri jemánie, ſrézhe. ſalus, felicitas, ſrézhni ishájati, ſrézhno ulati, ſrézhno núzati. re, ſecundâ fortunâ.

Wolfeil, in einem kauf. malu vréden, dóber. Vili precio.

Wolfeile Zeit. obílnoſt, luvrédnoſt vſih rizh. atque Vilitas re. Wolfeil kaufen, oder. dóber Kup Ku. lati. Vili precio emere.

Wolfeil machen. Vſe ſturíti. laxare annonam. Es fangt an wolfeil zu werden. pèrzhéjna ſe rátati, dóbre zéjne. Convaleſcit annona.

Wolfeile. láhKa zéjna. Kup, obílnoſt, láhKa zéjna. vile precium, Vilitas, abundantia Annonæ.

...braus. dobru snan, snaniz. notus.
...ch. dobru sgovóren, zhé= ...v'govorjénu, resgovóren, ...govorézh. Eloquens, facundus
...ch sréju. dobru sgovóren ...Disertum, facundum esse: ...quentiâ pollére, Valére.
...rihl. dobru pèrpravlen, ...rivlen. paratus, accinctus.
...hug. slu star, starihast, ...ran, per dobri starósti. Se= ...confectus, grandævus.
...wasrl. dobru savárovan, ...rovan, várovan, saváhtan, ...shen. munitus, probè custo= ...tus.
...hrl, wolbrorius. dobru ...shen, dobru vinén, piyán, ...ren. Ebrius, temulentus, ...plenus, vino gravis.
...k. oblák. Nubes.
...hrsig, mit wolchem übre= ...gen. oblázhen, s'oblákmi ...lizhen. Nubilus, Nubilosus.
...olchenbrüch. en vélik na= ...lish, ali nalyv. Cataracta ...ens.
...in thier. volk, ali vouk, ...svir. lupus.
...in kranchsrit. volk, éna ...shina pèr sajdnizi od nág= ...inje, ali od jeishe: obríbana ...pèr rítniku. intertrigo, ...Vitia, & attritus.
...wolf xreitu. Völká jéisdi= ...volka Vloviti. atteri equi= ...tu.
...hsl. srézhni ishód, srézha, ...gòri jemánie, dóbru stá= ...salus, felicitas.
...hsam, glúchlisch samélen. dóbru ...shnu ishájati, srézhnu án= ...ti, srézho núzati. benè ag= ...secundâ fortunâ uti.
...sil, in einigen partib. = ...vréden, dóber Kup. Vilis, ...precio.
...hlr srit. obílnost, inu ma= ...ilnost vsih rizhý. Ubert= ...atque Vilitas rerum.
...hl kaufen oder schraufs= ...dóber Kup Kupiti, ali pre= ...vili precio emere, vel Ven= ...
...hl machen. Vse dóber Kup ...ti. laxare annonam.
...hrl an wolfril zu ver= ...pèrzhéjna Vse dóber Kup ...ti, dóbre zéjne perhájati, ...ilitet annona.
...hl. lákka zéjna, dóber ...ilnost, lákka hrána. ...precium, Vilitas prou pre= ...caudantia Annonæ.

Wolfen, einen wolf zujagen. Volzhji. lupinus.
Wolfsbelg. Völzhja Kósha, Völzhja Koshúshovina. lupina pellis.
Wolfsfarb. Völzhja fárba. Ravus.
Wolfshaut. & Völzhja Kósha. pellis lupina.
Wolfsmilch, ein kraut. Völzhji mléj= zhik, Völzhje mlejku, ênu félis= zhe. Tithymalbus.
Wolfsmonat, Christmonat. grudèn méssiz. December.
Wolfswurz. Völzhji Korén: túdi liszják. Aconitum.
Wolfszahn. Völzhji Zob. dens lupi= nus.
Wolgrafft. preshtimán, prezhast= liu, zhastý Vréden. Clarus, in= clytus.
Wolgeborn, edel. plemeníten, shlahtnu rojên, shlahtni, shlakt= nik. Generosus, Nobilis.
Wolgebrüstet. pèrsast, s'velikimi jeszi: dóbru jeszásta shéna. ma= mmosus: mammosa mulier.
Wolgefallen, gefiehen. dopásti, se shlubiti, vszézh, ali dopadlivu biti. es gefiehet dem herren dises zu= thún. naj se gospúdu shlubi letu sturiti. placeat, aut Complaceat Domino hoc facere.
Ein wolgefallen an etwas haben. ênu dopadlívost na êni rejzhi imé= ti, se v'éni rejzhi reshlúsht= ati, resveseliti. Capi ac delàniri re aliqua: re aliquâ Valdè delec= tari: re aliquâ teneri.
Wolgefellig. prieten, vszézh, do= pádliu, dopadeózh, lub, lubezniu. Gratus, acceptus, jucundus.
Wolgehen, es gehet ihm wol. nié= mu dóbru grede, on je srézhen v'svoih rizhéjh, vse mu po vóli od rók grede. Secundis rebus uti= tur, res eius integræ, salvæ, se= cundæ sunt.
Wolgelegen, an einem gúten ort gelegen. dóbru stojézh, dóbru leshézh, na en dóber Kraj postáv= len, poloshén. benè situs, positus, Collocatus.
Wolgelegen, bequem. pèrlóshen, slóshen, spraven, pravózhásen. Commodus, opportunus.
Wolgelehrt. vuzhén, shastójen. Doc= tus.
Wolgemuht, ein kraut. dóbra mis= sel, ali vértni máli isóp. origa= num, Cunila.
Wolgemuht, ein hertzhaft. serzhán, Koráshen, junáshki, nezágliu, ne= prestráshen. Animosus, Cordatus.
Wolgemuht sein. junáshkiga ser= zá biti. forti animo esse.
Wolgemuht. moshnú, smartran, spezan. Excruciatus.
Wolgemuht, glúchlich vergangen. dóbru, rátan, srézhen, srézhnu, sgojen. secundus, felix.
Wolgemuht, glúchlich vergehen. dóbru rátati, srézhnu ishájati, dóbru od rók itý. bellè Cadere, benè & prospere succedere, proce= dere.
Wolgemürtet. dóbru pèrpravlen, podvuzhén, podvishan. benè pa= ratus, probè Instructus.
Wolgesetzt. dóbru postávlen, polo= shén. Recte positus, Collocatus.
Wolgestalt. leip, shtálten, snáshin, lubezniu, lubánkast, zártan. formosus, Decorus, pul= cher, Speciosus.
Wolgeübt. dóbru skúshen, navá= jen, vshikan. benè Exercitatus.
Wolgewahren. dóbru, pomnt, op= rán, osnáshen, ozhiszhen. probè lotus, purgatus.
Wolgewohnet. dóbru navájen. as= svefactus, Consvefactus.
Wolgewohnt. navájen. assvetus.
Wolgezieret. lipu ozíran, napráv= len, pozíran, vsnáshen, olishpan. ornatus.
Wolgezogen. dóbru srején, lipú zhédnu podvishan, podvuzhén. benè educatus, probè moratus.
Wolhabend, reich. premózhen, bógat, pèr Velikim iménju. Dives, opu= lentus.
Wolhalten, gúte meinung. éniga dóbru dèrshati, gostuvati, velíku dóbriga yshásati. aliquem liberali= ter tractare, habere, accipere.
Wolhalten, sich erhalten, Erhalten. se dóbru, brumnu inu poshténu dèrshati, ali shadershati. Valde se honestè gerere, se sanctissime gerere.
Wolherbracht. Wolherbrachter gewonheit. éna stára inu hvale= vrédna naváda. Consvetudo dudum laudabilitèr recepta.
Wolkommen, einem wolkommen. énimu dóbru núzati, h'pridu biti, h'pomúzhi biti, prodesse pomágati. prodesse, adjumento esse.
Wollauten, einen lieblichen thon geben. lipú sgoníti, sladkú glasi= ti, shtímati, lautati, zvínkati, en leip glas dajáti. Dulcè sonare: gratum edere sonum: Consonare.
Wollautend gesang. éna lépja inu lubezniva pessém, énu sladkú, prietnu péjtje, éna zhédna visha. melodia.
Wollauting, Wollaut, Wolklang.

ẽnu dõbru vshtímanu pẽjtje: ẽna lẽjna glyha V'shtímah: ẽna lubez=nivà shtíma: Eglíkanie Kunshtni=ga pẽjtja. Harmonia: Sympho=nia: Concentus: euphonia.
Wolla: wúlla. Völna. lana.
Wolla au drẽvẽsh. pávoliza: ali Völna na Sadju. lanugo.
Wollrejt: Kosmát: Kosmatínast: Kozínast: lanuginosus Völnast. lanuginosus.
Wollrẽbu: allu wollúsht Sabu. dõbru Shivẽjti: lébati: zartlívu se gostíti: gostovàti: Spíshati: Vse reglúshtke imẽjti. pulchre Vic=titare: Delicatè ac mollitèr Vive=re: Curare Cutem: Cuticulam.
Wollrẽbu. zartlívu Shivlénie lébanie: posvitni lúshti: reglúsht=ki: Veselje. Deliciæ: Voluptas.
Wõllen. brẽgrem. hotẽjti: Sheléjti: pogérovati. Velle: Desiderare: ex=petere.
Enumu wol wõllen. énimu dob=ru hotẽjti: Sheléjti: pèrvosshíti alicui benè Cupere: alicui favére. Vish gnutiy srẽn. ✝ sors: felicitas. enumu übel wõllen. Vish ungun=sting srẽn. Wolsast. srẽzha: bólshajne
Wollúst: kúrzweil. lusht: reg=lúshtanie: reglúshtik: Veselje: Krátek zhas. Voluptas: oblectam=entum: Delectatio: deliciæ.
Erlaubte wollúste. dopusshéni: posshtẽni reglúshtki. oblectatio=nes licitæ: honestæ.
Verbottene wollúste. prepovéda=ni: nedopusshéni reglúshtki. illicitæ Voluptates.
Wollúste der fleisches. negnjste Shelle: mesẽni reglúshtki: hudób=ni: pregrẽjshni lúshti. Voluptates Carnis: Improbæ Voluptates: Scele=ratæ Voluptates.
seinen wollúst an etwas sehen. svoje Shelle na éni rejzhi pasti: se s'éno rizhjó reglúshtati: re aliquâ pasci: se re aliquâ oblec=tare.
Den wollústen ergẽben sein. svoim lúshtam sdan biti. Volup=tatibus deditum esse.
Wollúst haben. Veselje imẽjti. Voluptatem Capere: haurire: Volup=tatibus frui.
Wollúst bringen. Veselje ali lusht prinesti. Voluptatem afferre: De=lectare.
Wolmõgend. gesúnd sein. se dõbru imp. imẽjti: sdrav biti. uti Valetudine: firmè: belle se ha=bere.
Wolreden. dõbru govoriti: dõb=ru rẽzhi. benè dicere.
Wolredenheit. lipú vuzhénu go=vorjénie: súsebna Sgovornost: govorézhnost. Eloquentia: facun=dia: Singularis dicendi facultas.
Wolredend. Sgovorn. Eloquens.
Wolriechend. lipú dishézh. odora=tus: odorus: benè olens.
Wolstand. glúshliver Zustand. see dõbru stánie: srezha. Proso=peritas: prospera fortuna: felici=tas.
Wolstand. Zier. spodóbnost: spris=tójnost: zier. Decentia: Condec=entia: Decorum.
Wolstehen: wolsahnd sein. dõb=ru stati: bogat biti. premáshen biti. opulentum esse.
Wolstehen. Um einen: einem wol=gehen: dõbru ga éniga stati: énimu dõbru ity. benè habere: optimo in statu esse. Vish wolsteh. ob strẽn alle sachen wol. Vse rizhy dõbru stoje: ali so V'dób=rim stanu. in tuto est omnis res.
Wolstehen: Zierem. lipú stati: se Spodóbi: je spodóbno: se spris=toi. Decet: Convenit: aptum: Decorum est.
Wolthat. dõbru djánie: ✝ dobrúta: beneficium: benefactum: officium: gratia. ✝ dõbru sturjénie.
Wolthat erzeigen. dobrúto: gnà=do: slushbo yskázati. benficium dare: tribuere alicui.
Wolthätig. dobrútliu: gnádliu: slushábен. Vish sreg gebig.
Wolthätig sein. dobrútliu: da=rótlium bti darahliu biti. ✝
Wolthätigkeit. darotlivost: da=rahlivost: dobrutlivost. bene=ficentia: liberalitas.
Wolthun: wessl thun. dõbru inu prov sturiti. benè facere: bene=facere.
Einem wolthun. Vish wolthat erzeigen.
Wolverdient. dõbru Saslushén: dõbru Vrẽden. benè meritus: Commeritus: promeritus.
Wol versehen: wol versehen. dõ=bru previden: dõbru Savarovan. benè provisus: benè Custoditus.
Wol versehen. dõbru previditie: presKàrbejti. benè prospicere.
Wolzufrieden sein. pèrvolen Sa=dovolen biti: Sa dõbru vsẽti. Contentum esse: æqui bonique Con=sulere: facere.
Wolzumuht. frõlich. Veselu: lushten: dobravólen. Hilaris.
Wolzumuht sein. Veselu: dõbre Vo=le: lushten biti. Hilarem: jucun=dum esse.
Wonne: freude. Veselje: radóst. lætitia: gaudium.
Woraus: Zu was ende? Kam: k' Kaj s'énimu Konzu? quorsum: in quem finem?
Wort. besẽjda: gno glas: shtim. Verbum: Vox: Vocabulum.
Wort gottes. bõshja besẽjda: sve=tu pismu. Verbum dei: Sacra Scriptura.
Den worten nach. po besẽjdah. Verbo tenus.
mit einem wort. s'éno besẽjdo. Verbo: uno Verbo.
mit vielen worten. s'mnózhimi besẽjdami: rezhlivu: jezhnu. Verbosè: multis Verbis.
Viel worte brauchen. Veliko besẽjd délati. multa Verba fa=cere.
Gütel wort brauchen. prevẽ=shlabudrati: prévezh inu ne=znu govoriti. Immoderatis Verborum efferri.
gütte worte geben. dõbre besẽ=dajáti. Verbis delinire.
mit schönen worten ja mál. =streuen. slizimi s'lézjimi in=phaleratis Verbis dicere.
Von wort zu wort. od besẽ=do besẽjde. Verbum è Verbo: Verbo ad Verbum: totidem Verbis üsdem Verbis.
nicht ein wort. nikàr ẽno be=sẽdo. ne Verbum quidem.
Zu wort für einen kommen. Sa éniga goveriti: besẽjdo na=pernesti: Sa éniga prositi. Ca=sam alicujus agere: intervenire pro aliquo: agere pro aliquo.
Wortdichter. Smishliávizh tih be=sẽjd. Verborum Commentor: fin=tor: architectus.
Wortforschung. besẽjdna Sasto=nost: besẽjdski pomẽnish. Ety=mologia: notatio.
Wortkampf. ardria: aruvánie. Krẽjganie: ráussanie. logomachia.
Wörtlen. mit wortlen Sanken. besẽjdẽti: ardráti: aruváti: se Krẽjgati: ráussati: se spre=zhi. Altercari: Velitari: Con=mutare cum altero Verba.
Das wörtlen. prerivánie: Kre=anie: spozrezhénie. Altercatio. Vish wortkampf.
Wortreich. besẽjdliu: jezhen. Sgovórn. Verbosus.
Wortreichlichkeit. besẽjdlivost. Sgovórnost: jezhnost. Verbo=facundia.
Wortstreit. poKréganie: posvá=jénie: svarjénie. Reprehen=sio.
Wortzeichen. Známenie s'bese=tessera: symbolum.

wõbb. grewõbb. te=tela.
worzu? sla Káj? Ad rem?
...ssi. prainie: peri=lotura.
...ssanzer. peril=brum lottorium.
Wu...
wübb: grewübb. t=tela.
...ucher. dlobivánie: =ernia. Foenus: ...
...ucher: das man ...
...der gibt. dobizh=nia pet od stu. =cunæ.
...gel auf wucher ...=narje nea interes=sa dobizheik ispos=soenus argenti: do=uniam.
...gel auf wucher ...=narje nai interes=pusodo ✝ jemati. =tum in foenus: arg=sumere.
...ucherer: wucher=ti: na ülhar vseti. =arnio trilbati. Foe=xercere: Foenerari. =xionere.
...ucherer. úharnik. =lanista. ✝✝ shuhnik.
...ülben ...n falb. =sil. Kusheerji V'ger=ten. Synanche: an=ülle. Völna. lana.
...ülle: die man ...=egt. pávoliza sa ra=napsus.
...ülle an stru...=na na saadju. lan=...nnnnnn wülle=li sprédeena Völna. =...nnnnnn wülle=dena Völna. lana. ...üllen spellen. Völ=...heisati: ggradáshit=nam Carminare. ...üllen spinnen. V=...ucere lanaas.
...üllen schlagen. Völ=...sino ispraáshiti. ...abgeschorne wülle. Völna. Vellillus.
...üllenarbeiter. Vo=...Völnár: Voldnostepnij=...anifex.
...üllig. Mosmát: =...nuginosus.
...ollen: vom Wollen=...d Völne. ldaneus.

~~wubb, gewubb. tkánîe, plátnu.~~
...zu? Jakáj? Ad quid? quam ...rem?
...pránîe, perílu, perílisz̄he. ...tura.
...stande. perílni z̄hibér. la...rum lotorium.

Wu.

...bb, gewubb. tkánîe, plátnu. ...la.
...her. dobivánîe, uhèr, dobíz̄hik, uh...rnia. foenus, usura.
...er, da man fünf von hun...der gibt. dobíz̄hik, ali uhèr...ia pet od stu. usura quin...
...auf wucher ausleichen. de...narje na interésse dáti, ali ...dobíz̄hik ispossodíti. Credere ...enus argenti, dare foenori pec...niam.
...auf wucher nemmen. de...narje na interésse vseti, na...pido jemáti. quærere argen...tum in foenus: argentum foenori ...mere.
...eren, wucher treiben. uhrá...na uhèr vseti, ali dáti, uh...nio tribati. foenus agitare, ...ercere: foenerari, foenori dare, ...ponere.
...erer. úharnik, † foenerator, ...ista. † shuhnik.
...en im hals, ein kranckh...Kusherji v' gerli, ena boléj...synanche, angina.
...Volna. lana.
...die man auf die wunde ...pávoliza sa ráno. lanula, ...sus.
...an früchten. pávoliza, ali ...na sádju. lanugo.
...sponnene wulle. prédena, ...sprédena Volna. lana facta.
...gesponnene wulle. nespré...na Volna. lana infecta.
...en hechlen. Volno mikati, ...sati, gradáshiti, kartázhiti. ...am Carminare.
...en spinnen. Volno presti. ...re lanas.
...en schlagen. Volno tepsti, ...ispráshiti. facere lanam.
...geschorne wulle. ostríshena ...na. Vellus.
...arbeiter. Volnotépiz, ...ar, Volnostepnyk. lanarius, ...ifex.
...stig. Kosmát, Volnast. la...ginosus.
...von wullen. Volnast, ...lne. laneus.

wullen hemd. Kamishóla s' pávole shtríkana. Indusium, subucula.
wullen kleid. en Volnast gvant. Vestis lanea.
wullenkemmler. Volnomikázh, Volnográdashar, ali kartázhar. Carminarius.
wullkraut. svejzhnik, jélisz̄he. Verbascum, lucernalis herba, candela regia.
wullocker. Kosmínik, Kossem, Kosmi Volne. floccus
wullenspinner. Volnoprédiz. lanificus.
wullenspinnerinn. Volnoprediza. lanifica.
wullenstreicher. Sihe wullenkemmler.
wullentragend, das wullen tragt. Kar Volno nossi, Volnonoshen, Volnonoshliu. lanifer, laniger.
wullweber. Volnotkáliz, sukniár, Katéri Volno tke, ali suknu déla. lanifex.
wullwerck. suknaría, kir se Volna skube, tépe, déla. lanificium lanicium.
wümmen, weinlesen. bandibováti, grosdje tèrgati, bráti. Vindemiare.
wümmer. tergázh, bráviz. Vindemiator, legulus.
wümmet, das weinlesen. bandíba, tergátva, térganîe. Vindemia.
wund, verwundet. ránien, pobyt, poshkóden. vulneratus, saucius.
wundarzt. árzat, pádar, likár, Katéri ráne zejli. chirurgus, vulnerarius.
wundarzney. Kunsht tiga zejlénîa, kunsht inu sastópnost tih pádarjou inu árzatou. chirurgia, ars chirurgica.
wunde. rána, shlak, vdáriz. vulnus, plaga.
eine wunde verbinden. ráno savésati, prevésati. vulnus obligare, alligare.
ein wunde aufbinden. eno ráno odvésati, resvésati. Vulnus resolvere, detegere.
ein wunde säubern. eno ráno osnáshiti, ozhéditi, ozhístiti. Vulnus mundare, fovére aquâ calidâ.
ein wunde heilen. eno ráno zejlíti, szejlíti, osdráviti. Vulnus sanare, curare.
eine ~~wund~~ wunde schlagen. rániti, ráno sturíti, vdáriti. vulnerare.
wunder, wunderlich ding. zhudu, prezhúdu, stráshna smejna, poshást, spáka. ostentum, monstrum, miraculum.
ein wunder. en zhudesh, enu zhudu: ena nova nikúli shlíshana rejzh. miraculum, mirum: res inaudita, nova.
es müste ein wunder seyn, wan er nicht daheim wäre. bi moglu enu zhudu biti, debi niega domá nebilú. mirum, ni domi est.
wunder thun. Sihe wunderzeichen thun.
wunderartlich. sylnu vessél, lushten, lubesniu, smejshen, shálkou. Supra modum elegans, festivus, lepidus.
wunderbar, wunderbarlich. zhuden, prezhúden, zhúdeshliu, zhúdenîa vrejden. mirabilis, mirus, admirabilis, mirificus, prodigiosus, admirandus.
wunderbarlicher weise. zhudnu, † prezhúdnu, † mirabiliter, admirabiliter, mire, mirifice, mirum in modum. † na eno zhudno visho.
wundergeburt. ena zhudna spáka, smejna, poshást. Monstrum.
wunderlich. Sihe wunderbar.
wunderlich, das ein wunderselzelzame gestalt hat. smejnast, spákast, poshástliu: ene prezhúdne stráshne shtálti. monstrificus, monstrosus. Adv. smejnastu, spákastu, zhudnu. monstrose, monstrifice.
wundersam, werth das man sich darüber verwundert. zhuden, prezhúden, prezhudliu, zhúdenîa vrejden. admiratione dignus, admirandus.
wunderwerck, wunderzeichen. zhudu, zhudesh, zhudnu snáminîe. miraculum, ostentum.
wunderzeichen thun. zhúdesha délati, zhudna snáminîa dajáti, mirákelne délati. ostenta facere, edere signa: miranda edere opera: res supra naturæ ~~vires~~ vim et ordinem efficere: miracula patrare.
wundkraut. ránska sel. Telephium.
wundmaal. shrumf, sarástik, snáminîe, lissa, proga, mádesh ene ráne. Cicatrix.
der voll wundmaalen ist. shrunfast, progast, lissast, mádeshast od rán. Cicatricosus.
wundsalb. masilu, shálba sa ráne. ungventum vulnerarium.

Wúndtranck · ẽna arznía · ali pytjé · Katéru ſe tim ránîe=nim dája · medica potio: potio quæ vulneratis datur.

Wúnſch · Voſtthénîe · perVoſtthik · Shéla · Shelénie · pogerovanie · Votum · optio · optatio · Deſiderium.

nach wúnſch · po Shéli · po Voſtthé=nîu · optatò · preoptatò · optabili=tèr.

Es gehet mir nach meinem wúnſch. méni grẽde Vſe po ſrẽzhi · Reſpondet Kakòr Jam Shelim · Reſ=pondet optatis meis fortuna.

Ihr wúnſch wird wahr werden. tu Voſtthénîe ſe bo ſrisnízhilu: ta perVoſtthik bõde rejs poſtal. tibi Exoptatum obtingit.

Wúnſchen · Voſtthíti · perVoſtthíti · Shelejti · poſhelejti · pogérovati · optare · precari · Vovere · expe=tere · Voto expetere · exoptare.

Einem böſes wúnſchen · fleſchu=énimu hudu Voſtthíti · Shelejti · éniga Javoſtthíti · Sarotíti · pre=Kléti · Japrekléti · Kléti · ma=lè loqui · male precari alicui.

Einem gutes wúnſchen · énimu dobru Voſtthíti · Shelejti · hotéjti · Vſo ſrẽzho perVoſtthíti · bona · fausta · felicia alicui precari.

Zu wúnſchen iſt · Voſtthlivu · perVoſtthlivu · ali Kar ſe ima Shelejti · proſsiti · pogérovati · Voſtthíti · optabile · optandum · Exoptatum · expetendum.

Was iſt mehr zu wúnſchen? Kaj imá Vezh perVoſtthenu biti · Kaj ſe imá Vezh Voſtthíti · quid optatius est?

Würchen Diſe arbeiten.

Würchen · wirken · bereiten · móko ali teſtú méjſsiti · gnẽſti · grem=láti Kakòr ti péki · subigere · macerando subigere: farinam ma=cerare · depſere.

Würchen · wirken · thkáti · ſhtrí=kati · plésti · Texere.

Würcher · délovisk · djániavisk · operarius · áctor · agens.

Würcherhaftig · Zu wúrchung fal. Kráften · mozhan · Efficax.

Würcherliche ſúnde · dopernéſſen grejh · V djánie poſtávlen · ali djánski grejh · Admiſsa noxa: Commiſsum delictum: peccatum ac=tuale.

Würcherlich · kráftigliſ · s djánîom Kráftnu · mozhnú · Efficaciter · Efficienter.

Würchung · Diſe arbeit.

Würchung · kraft · djánie · Kraft · muzh inu vek Kaj ſturiti · Efficaci=tas · Efficientia · Vis · facultas.

Würde · oblaſt · zhaſt · Vrédnoſt · Shlahtnuſt · zhaſtitoſt · Dignitas · honor · ſplendor · nobilitas · orna=mentum.

Zu groſſer würde kommen · K'Ve=liki zhaſty priti · Veliko zhaſt inu oblaſt ſadobiti · Ampliſsimo digni=tatis gradus adipiſci · enakoVrédén.

Würdig · werth · Vrédèn / Vrédèn Ka=kòr ſlishi · Dignus · Condignus.

Würdig in ſeinem thun und anſehen · zhaſtitliu · zhaſty Vrédèn · ſpoſhtován · Honorandus · Colendus · Veneran=dus.

Würdigen · werthachten · ſe Vréj=den ſturiti · Vrédniga dèrshéti · ſhtimáti · dignari · dignum Cen=ſére.

Würdigkeit · Diſe würde.

Würdiglich · Vrédnu · dignè · Condi=gnè.

Würdigung · Vrédnu ſturjénîe · dignatio.

Würf · luzhái · Vérshik · jactus · Conjectus · projectus · Conjectio · miſ=ſus.

Einen würf thun · luzhíti · en luzhái ſturiti · jactum facere.

Würfel oder zug mit dem garn · en luzhái · ali vlak s'timi mréj=shami · jactus retis.

Würf im würfelſpil · en Vérshik V burflánîu · bolus.

Würfel · búrſel · alea · teſſera · cubus · talus.

Würfflen · mit würfflen ſpilen · burfláti · s'burflámi ygráti · lu=dére aleam vel aleâ · ludere teſſe=ris.

Würfflenſpil · burflánie · ygrá s'bú=rfli · Teſserarius ludus · aſtragalus.

Würfflenſpiler · burfláviz · ygráviz · s'búrfli · Aleator · aleo.

Würfflerey · miza za burflánie · mensa aleatoria.

Würffgarn der fiſcher · ſak · ali mréſsha tih ríbizhou · Sagena · Ev=erriculum.

Würffgarn oder ſtrick · würffgrubel · Würffſpeer · ſtrẽjla · ſhida · Copia · ſuliza · jaculum · telum miſsile.

Würffſchaufel · Veyalniza · ali Vélni=za · Vannus · Ventilabrum.

Würffſtrick · puſhiza · ſuliza za luzhánie · pilum · ✝ Klátiſa Klati.

Würgen · die gurgel zuſtrich=en · dáviti · Jadáviti · Jadárgni=ti · Jaduſhíti · gèrlu ſtiſniti · ✝ ſtrangulare · angere: ſtringere gu=lam · guttur: obtorto collo præfo=care.

ſich würgen · kozam · ſe dáviti · Koſláti · zhes dajáti · Vomere.

Würgen am grünen holtz · Svitlúſti · bindem · éniga na ſvo=god Vézati · ênim K' ſvójnu gó=ſrẽzho Voſtthíti · Natali ſuo ali=quem nectere: amica Vincula alicui injicere · natalitio ſerto Honorare · obligare aliquem · dies natalem Cujuspiam Colere · Cele=brare.

Würm · ein unfer ſtehender gro=ſſer · Kúkez · zhérv V' par=en hud otuk · phagedæna paronychia · paronychium.

Würm unter der haut · gnoſſen · gu=zen · en zhervízk pod jéshi · éniga pſa · od Katériga pſ=vſtekli rátajo · lytra.

Würm · ein unzifer · en zhervízk · Vermis.

Holtzwürm · zhervízk V'lesu · Teredo.

Hornwürm · mol Vſhiſ a=V'ſozhívji · Gurgulio.

Krotzwürm · glista iſ=ali V'zhlovéjku · lumbricus.

Würmrechtig · Voll würmen · glístov · polhen glíſt · zhérvi · zhervojéden · Verminoſus.

Würmrechtig · würmſüchtig · zher=vojéden · zhervojédnoſt · Lar=ſus.

Würmſaamen · glístova ſémen · ali shtúpa za glíſte · Abſinthium Seriphium vel marinum: Vulgo lumbricorum ſemen.

Würmſeiden · Shyda · ſericum.

Würmſtich · zhervojédina · Caries.

Würmſtichig · zhervojéden · Cariosus.

Würmſtichig holtz · zhervojéden lejs · materia Vitiosa.

Würmſtichig werden · zhervu pezhájati · ali rátati · zhervéjti · zhervíviti · Carie per=tire · trahere · inducere · carie infeſtari · è Carie Vitiari · Ver=miculari · Verminare.

Würſt · Klobáſsa · farcimen.

Blůtwürſt · Karvavíza · ali lana dánka · Apexabo.

Bratwürſt · ardézha klobá=ſsa · lucanica · botulus.

Lebrwürſt · jétérniza · ſa=bel · Tomaculum.

Würſtmacher · Klobazár · farti=ſor.

Würtel · Vreténu na Kolúti · Verticillus.

Würtz · grewürtz · das Shlúſſel Korénîe · ſhpeceria · gverz · Aromata.

Würtz · kráuter hól · Kraſs · ali Krishpan úhrovt · brſ=

✝ Würtzhafftigkeit · zhervójédina · zhervojédina · Caries.

...ſel. Korén ı Korenína ı Koré... Radix.
...ſen ůbrſtommen. Se Jakore... Koreniti ı Korenine Jadobí...
...ſturíti. Radicare ı Radicari...
...ices agere.
...gen. mit greẅnzy, brſtam... gvérzati ı ogvérzati ı s'g... potroſsiti. Condire aro...
...ſtam. ſhtazúna tiga gvér... stromatopolium.
...ſtamar. gverzar ı Krá... Kateri gvèrz predája. Aro...
...abcẅrffen. brísati ı obrís... pobrísati ı otréti. abster... detergere ı tergere ı delére
...ſ. rita ı ali Zándra ı Zóta ı ...Zunía Za brísanie. ...rium ı petia.
...ſel. omejtalu ı omejtalze ı ...ſa. peniculus ı peniculus ı ...illus ı penicillum.
...Vejditi ı Jnati ı umejti ı ...ti. scire ı noſse ı Cognoſce... callére.
...ſen. Jnánie ı Vede Vejde... scientia ı notitia.
...ſt ofur mein cẅnſten ...n. on je letú pres mojga ...ſturil. me inscio fecit.
...ſen thun. na Jnánie dá... ſnovédati ı ſporozhíti. de... cere alicui aliquid: aliq... facere Certiorem.
...d. Vejdeózh ı Vejdezh ı Jna... gnarus ı ſciens ı peritus.
...haft. Vejdnoſt ı Jnánie ı ...nuſt ı Spoznánie ı Jaſtópnoſt. ...a ı notitia ı Cognitio.
...haft imeth einyg Jahm. ...ene rizhy imejti. habere ...ſian alicujus rei: notion... ...el notitiam alicujus rei
...lich. Vejdezh ı Vejdeózh ı ...ſe ı Vejdeózhe. ſciens: ſci... ...ndensque: prudenter ı
...ẅſſentlich grſẅndigt. ...remiſleózh ı Vejdeózh gre... ſciens prudensque peccavit.
...ſmetý ı ne... ſmetyſzhe ı ſmotláka. ...luvies
...ſlig. gèrd ı neſnághen ı ...ſaiten ı nagnúſsen. ſordidus ı ...us ı ſpurcus.
...ſchen. oskruníti ı omádeshi... ſkati ı Vóſtúditi. polluere ı ...are.

Cẅſt frẅn. Tiſe únſtatig frẅn.
Cẅſt ı gottlob. hudoben ı ſlozhèſt ı boganeróden. impius ı profanus.
Cẅſt ı vd. puſt ı opuszhén ı Japusz... hen ı Vaſtus ı deſertus. ı puſtóten.
Cẅſtr ı cẅſtrutẅ ı rimſk. puszhá... va ı puſtota ı Samota. Deſertum ı Solitudo. ı puſtóba ı
Cẅtn ı Tobn. divjáti ı ſlobán bi... ti ı vſtézhi ı norézjti. furere ı inſanire.
Jz cẅtn ı Tobn. divjánie ı ſlo... bnúſt ı Vſteklúſt ı norúſt. Rabies ı furor ı Veſania.
Cẅtrẅ ı týranuẅ. grozovítnoſt ı nevſmilenie ı tyranía. Tyrannis.
Cẅtrich ı Týran. grozovítnik ı ſylnik ı nevſmilen tyrán ı nevſmilenik. Tyrannus ı Crudelis.
Cẅtrud ı Raſend. Vſtékel ı slob... án ı nágel ı ſylnu jésen. Rabidus ı furioſus.
Cẅtig frẅn. Tiſe Tobn ı Cẅtn.
Cẅtighril. Tiſe Unſinnighril ı Jz cẅtn.

Ẅ B.

Ẅbenbaum. tiſsa ı tiſsovina ı tiſsov lejs. Taxus.
Ẅbiſs. Tiſe Jbiſs.
Ẅlenbaum. Tiſe Ulenbaum.
Ẅſop. Tiſe Jſop.

Za.

Zaal. Tiſe Zaſle.
Zablen. trepetáti ı dergetáti ı bérzati ı s' nogámi drégati ı nogé ſtegováti. palpitare ı trepidare: pedes agitare.
Jz Zablen. trepetánie ı drégánie ı bérzánie s' nogámi: túdi Krepené... nie. palpitatio: Crepitus ı inquieti animi fremitus.
Zách ı Zachen. Tiſe Grech ı Grechen.
Zách ı klipprig. ſhylnaſt ı lymnaſt ı Vlejzhkaſt. Tenax ı glutinoſus ı Viſcoſus. ı tèrtaſt. Kitaſt.
Zách ı grinig. skop ı lákomen ı samogólten ı derzhézh ı ſtiskajózh. Avarus ı tenax.
Zách fleiſch. Vlejzhkaſtu ı ſhylnaſtu meſsú. lenta Caro.
Zách cẅrden. Vlejzhkaſtu pérhájati. lentoscere.
Zách. vlejzhlívoſt ı derzhézhnoſt ı ſhylnoſt ene rizhy. Tenacitas ı lentór ı lentitia.
Zag ı Zagſaſt. Zágov ı Zágliu ı bojézh ı ſtraſhliu. timidus ı meticulosus.

ſebáti ı ſtraſhiti.
Zagen ı cẅrben. Zágov ı bojézhbitiſt od ſtráka trepetáti. timidum eſse ı navere.
Zagfaſtig frẅn ı cẅrden. Zágov biti ı ali pérhájati ı ſerzé zgubíti ı zaglíviga ſerza biti. Animum abjicere ı fracto animo esse.
Zagfaſtiglich. Zaglívu ı Zágovu ı ſtraſhlívu. Timidè ı meticuloſè.
Zagúng ı Unzagúng. Záganie ı zágovánie ı zaglívoſt. Deſperatio.
Záh ı aufklebig. lýmaſt ı spopadezh ı ſprimezh. tenax ı glutinoſus.
Záhr ı Trehr. Sólsa. pl. Solsé. lacryma.
Zahl. ſhtivénie ı ſhtivílu ı zhiſlu. Numerus.
Eine gute Zahl. precéj Velíku. aliquam multi.
In ein Zahl faſſen. V'énu ſhtivénie ı ali ſhtivílu ſapopaſti ı pèrpráviti. Numero Comprehendere.
Zahlbar ı Jz ſich Zahlen laſt. ſhtejózhi ı ſhtivílen ı Kar ſe lahkú ſhtéje. Numerabilis.
Zahlen ı brzahlen. plázhati ı poplázhati. ſolvere.
Záhlen. Tiſe Zalen.
Zahlmeiſter. plazhílnik ı plazhnýk ı plazhílar: oblaſtnýk zhes plázhe. Tribunus ~~erarii~~ ærarius.
Zahlreich. mnog ı dósti na ſhtivénu ı mnogolúden. Numeroſus.
Zahltag. dan tiga plazhíla. Dies ſolutioni deſtinatus.
Zahm ı Zam. domázh ı pèrvájen. Cicuratus. ı Zahmen. bérzdati. frenare. ı Zahn. Tiſe Zan.
Zam ı nicht wild. domázh ı pèrvájen ı Krotják ı pohléven ı s' katérim je lahkú andlati ı V'zakerhoditi. Cicur ı domeſticus ı manſvetus ı mitis ı tractábilis.
Zam ı Jz Zam cẅrden ſyt. VKróten ı potolázhen ı manſvefactus ı cicuratus.
Zámen ı Zam machen. VKrotíti ı potolázhiti ı pèrvaditi. Cicurare ı domare ı máſvefacere ı perdomare ı mitigare. ı premójſtriti.
Zam cẅrden. Krotják poſtáti ı pérhájati ı ſe VKrotíti ı Vtolázhiti ı Krotják biti. mitescere. ı manſvefieri ı manſvescere.
Zamer baum. domázhe ı Zaſiánu ı poſajénu drivú. ingenuæ ſtirpis ı generoſæ ſobolis arbor ı ſativa arbor.
Zamer thier. domázha ı Krótka ſhivína ı ali ſhival. animal Cicur.
Zamer thier. domázhe ı Krótke ſhiváli. manſvete manſvetæ beſtiæ ı animantia cicurata.

Zǎurr, Irr zu thirr Zaun maſ=
=rl. VKrotnýK, t Vtoláſhniк, Katé=
=ri divjáſhine krótke dela, inu
pèrvádi. Domitor, manſvetari=
=us. † premagáviz, ſtrahováviz,
Zǎuniz, Zu ſich Zaunn laſt. Kar
ſe lahkú pèrvádi inu mój=
=ſtri: VKrótliu, Vtoláſhliu, pèr=
=vádliu. Domabilis.
Zau. Zob. pl. Zobé. dens.
Vor Irrſte beriſte Zǎur, Sprej=
=dni, ploſháti Zobé. Dentes pri=
=mores, inciſores.
Zu ſindroſtem Zǎur, Kóżhniki.
Dentes genuini.
Sock Zǎur. Kóżhniki, Zhelúſtni=
=ki, meleżhi Zobé. Dentes mol=
=ares, maxillares.
Zuggu Zǎur. Shpiżhaſti, páſsji
Zobé, ożhnýki, ali vuphniki. den=
=tes Canini, Collu Columellares.
Sſhirr Zǎur. Shkarbínaſti Zobé,
Shkarbínzi, Shkarbine V Zobéh.
dentes exerti.
Frrſun blächendi Zǎur. naprej
ſtojéżhi, ali gledejóżhi Zobé. bro=
=chi.
Irr zu ſoll ſolej maúl ſal. So=
=bázh, dolgavúſtniк, Katérimu
Zobé vun glédajo. bronchus, bro=
=chus.
Irr gutr Zǎur ſal. Zobán, Zobaſt,
Zobínaſt, polhen Zobý. Dentatus.
Irr wenig Zǎur ſal. skerſhazo=
=ben, skerſhazob. malè dentatus.
ſaule Zǎur. zhèrvajédni, shúp=
=li, Vótli, Smerdéżhi Zobé. Cari=
=oſi & fœtidi dentes.
Zǎur nuſburezhen. Zobé drejti,
vun iſdérati, podrejti. Dentes
ſruere, evellere, eximere.
Sir Zǎur klaſſen. Zobé Klepéżhe=
=jo, Klepetájo. Dentes Crepant.
Sz klaſſen Irr Zaun. Klepetá=
=nie tih Zob. ſtridor dentium.
Sir Zǎur cvaſſen. Zobé ráſtejo,
Dentes naſcuntur, oriuntur.
Sir Zǎur ſallen nuſ. Zobé vun
pádajo. dentes cadunt, excidu=
=nt, decidunt, defluunt.
Sir Zǎur blächen. Zobé Kázati,
is Zobmý blíſkati, vúſta reſpér=
=ati. Ringi, renidere.
mit Zǎun kirrn. is Zobmý
Shkérniti, Shkripati. Denti=
=bus ſrendere, infrendére.
Zanbrezhr. Zobadériz, árzat,
pádar, Kateri Zobé dere. Me=
=dicus circumforaneus, circu=
=lator.
~~Zaupuhrl. Zaupſtern. Siſs
Zaupſaam.~~
Zauch, ſtaril. Ardría, Krejá,
prepéra, prepárànie, prerivá=
=nie, aruvánie, ráuſsanie, zú=
=kanie, ſhtritánie, shtrit, pr=
=avda. Altercatio, con=
=tentio, Controverſia, Concertatio
Decertatio, lis.
Zauch anriechten. Ardrżo, Sdrash=
=bo naprávíti. lites Creare, ſere=
=re, facere. Diſſenſionem inſtituere.
Zauch ſtillen. eno ardrżo, ali pre=
=péro potoláſhiti, gori Vdígniti,
poglyhati: právdo Konżhati, od=
=lożhiti. Controverſiam dirimere
tollere, Componere: lites ſinire,
dirimere.
Zauchen. ſe ardráti, arováti,
preparati, prerívati, Krejgati,
ráuſsati, żúkati, shtritati, boju=
=váti, právdati. Altercari, Conten=
=dere, Rixari, Concertare, digla=
=diari, litigare.
Zauchrr. prepiráviz, ardráviz,
arováviz, bojováviz, ~~Zuk~~ prav=
=dar, právdaviz. Altercator, li=
=tigator, Vitilitigator.
Zauchriſſen, Irr yrru Zauchrl. idem
Zauchriſſen, Zaimú man kúrzy wri=
=rl. ena zhaſſo Krátna ygrá is
Shelézhnimi rinkami. ludicrum
annulorum ferreorum, perplexus
annulorum luſus.
Zauchriſſ. právdliu, ardráven,
prepiráven, Ardrávski, Kregar=
=ski, arováuski, † bojuváuski,
Sdrashbliu. litigioſus, jurgioſus,
Contentioſus, rixoſus, diſcordio=
=ſus, ſator litis.
Zauchſuſſig. Siſs Zauchriſſ.
Zaum, Zǎur ubrr krommen.
Se Zobíti, Zobováti, Zobé Zadobíva=
=ti. dentire.
vun ishájajo
Sz Zaunn. Zobovánie
Zobji raſt. Dentitio.
Zaufleiſſ. meſsú okúli Zobý, Zob=
=skú meſsu. gingiva.
Zaugr, inſtrúmentum. Klejszhe,
énu oródje. forceps.
mit ylúrundu Zaugu Zrrriſ=
=ſen. is ſhelézhnim reſsbejlenimi
& ali gorézhimi Klejszhami res=
=tergati, szhipati. Candenti forcipe Carpere, Vellere, lacera=
=re.
Zaugrǔbrl. Siſs Zauſtǔrrr.
Zaulob. pres Zobý, Shkerbíniz,
Shkerbaſobiz. Edentulus.
Zaulúchr. Shuplóta, Votlínia
tih Zobý, ~~Cavum dentium, Cava
dentium foramina, &c~~ Shkerba=
=Zobnoſt, ~~&c. &c.~~ Shkerſhaſhob=
=noſt. Cavum dentium: Cava den=
=tium foramina, defectus dentium.
Zauſtǔrrr, Zaunſt nur Sz
ſǎubrel. Shpiza Za Zobi trije
Zobski trejbilniк, Zobarinna
Zobaſnáſhniк. Dentiſcalpium.
Zaucorſs. bolezhina tih Zobý, Zo=
=ka bolejszen. Dentium dolor.
Zauzaugr. Zobadérka, Klejsz=
Za Zobé drejti. dentium ſtruc=
Zapfr, búntr. Zamáſhik, Zamá=
=ilu, pílika per Sodih. Cal=
=amentum.
Zapfl, ſo man kúrcz in loſ
=rrl. Zhep per énim ſoli=
=cula.
Zoller Zapf. pyánisz, pyan=
=léva. Aſotus, ebrioſus.
Zapfen an Rad. Koléſne ſ
styli, ancones. † Véha
Zapfenloch. Zhépova Yali pu
=na lúknja † pílika. or
Zapfenraſſer wein. rǒ
frishku Vinu. Vinum
Vinum mordax: Vinum
mordacitatis.
Zǎpflein Zumſtilgang. Zob
Kú Stólu. balanus.
Zǎpflein im Zalb. jéżhni
gerli. uva, epiglottis, up
=lio, Columella.
Sz Zǎpfleinczerſ. Kúſkan
=la otúk, jeżhka bole
Angina, Columellæ infla
=tio.
Zanpfen. oshkúrſh, Zal. ſor
=bum.
Zanpfenbaum. oshkúrſo
drívu, oshkúrſh. sorbus.
Zarb, lind, cenich. Zinn
=án, rahel, mehák. ten
=lis.
Zart, nichtgrob. terák, nek
=ýl, Zártan, drobán, n
subtilis, tenuis.
Zart, gutr tugen gro
Zartliu, Zartlíviz, mild
dobrih dnévou, ali dni
Zartliviga mehkiga Zivlj
návajen, mozhnúr ro
=ner, delicatus, delicio
effœminatus.
Zart cin Zaun
=nák rátati, ali
Tenerascere, Tenerescere.
Zártr, Zartigkeit. Zartu
Zartlívoſt, mehkóta, mil
Teneritas, Teneritudo, m
mollitudo.
Zartleſt, Zartlich. zártu
=tliu, Zártanzhik, Lubez
Tenellus.
Zartlen, Zart ſaltn. zár
=tlati, Zartlivu deſhati
=vu reditи. palpari alicu
quem delicatè nutrire.

Zartanu, Zartlivu, mehkú, rahlu. Tenerè, teneritèr, delicatè.
Zartlivizh, Zártel, mehkótnik. Delicatus, delicatulus, Voluptuarius, languidus, enervatus.
Zaſrelim Ld. brſcowrzhlim. Zárte laſaste Koreninize, tudi Zhilize V'pereſſah éniga ſlissha ali drivéſſa. Fibræ, Capillamenta, radix Capillamentis.
Zuprati, ozuprati, Zaprati, oſhepetati. Faſcinare, incantare. Diſs Verzuprati.
Zupernik. Venefícus, ſagittiator, faſcinans.
Zupernia, Zupranie, magia, præſtigiæ, effaſcinatio, incantatio, incantamentum.
Zupernika, Vejſzha, Saga. Venefica, Saga.
Zupernſka Kunſht. magica ars.
Zapranu, ali oſhi-pytje. Circeum poculum.
Vuigda, berſdá, Zugel pèr Frenum, habena.
Zaim ſaetem. V'berſdah derovuigdati, obruſdati, mójſtri, pèrdèrſhati, s'berſdó VKrofrenare, infrenare, refrenare, frenis domare.
Zung im Zaim ſaetem. jezik jémy, V'berſdy derſhati, ſvójſtriku mójſtèr biti. Compeſcere linguam, labellum.
Zaim ſpirſtem laſſtem. berſtopuſtiti, vuigdo p Koynu puſtiti. dare frena, laxare frenos.
Zaim Jem Roſ abtſún. na reſberſdati, reſvuigdati. frenos detrahere, demere, frenos ſolvere.
Zaim aulegen, Zaimen. Terdati, berſdati, Koynu vuigdo na djati. Equo frenos injícere.
Roſ findem aufZaimen. Kóyſtriku od Zad obrnſdati, Zazkétik ſturiti. omnia pervertere, perturbare, præpostera prítevertere.
Zag. plut, ográja, Zagrája, ſhránga. sepes, ſeptum, ſæptum.
Zaim umgrebem. S'énſtran ad obdati, Zagraditi, ſaplotiti, Zagraditi, plutiti. Conſepire.
Zebr. im kraut. Svétiga pé-tra Kluzh, plótni Zgonzhizh, Zélis-zhe. Helxine.
Zaimbuig, im Vogrl. Krajlizhik, éna tyzhiza. Troglodytes, paſſer.
Zaimſchlipferlein, im Vogrl. Krajlizh, ali Shtirſhik éna majzena-tyzhiza. Regulus.
Zaimſtreh. en Kol, Kolez s'plóta, palus, ſudes, plánka, ránta, prótje. palus, ſudes, Vallus, Surus.
Zaimſen, Zvehem, raúſhen. púkati, skubſti, tergati, reſtergati, reſzhéſniti. Vellere, lacerare.

Ze.

Zech, maſlzrik. zéha, lébenga, pyázha, goſtaria, goſtovaliszhe. Convivium, Sympoſium, Compotatio, Comeſsatio.
Zechbrúder. tovarush V'goſtovánju, ravén pyviz, zéhoviz. Compotor, Sympoſiaſtes, Heluo. Diſs Praſſer.
Zechen. Praſſen. Se V'Kup goſtováti, goſtiti, goſtý derſhati, V'Kup lébati, zéhati, pyázhiti. Convivari, compotare, Comeſſari.
Zechr. Diſs Zechbrúder.
Zechfrey, ſo nigdr in der Zech zibi. Kateri nizh V'zého neplázha. Aſymbolus.
Zechſtatt. oſhtaria, tovérna, popina, diversoria taberna.
Zeck, Hundzeck. Karzhél, páſsja vush. Redivius, reduvius.
Zedel. lyſtek, písmize, zédelz, ſchedula, ſcheda, tabulæ, libellus.
Zedel auffleggen. zédelze nabýti. libellos proponere in locis publicis.
Zeginer. Zigán. ægiptius Cingarus, Circulator.
Zehr am fúſs. pèrſt na nógi. digitus pedis.
Der Groſſt Zehr. pález. Hallus, vel hallux.
Zehen, Zehnmal fünf. deſét, dvákrat pet. decem.
Je Zehen. nih deſét, deſéteru. deni.
~~Die Zehen Gebott. deſét Sapúvidi vóſhje. Decalogus.~~
Der Zehende. ta deſéti. decimus.
Zehend an Korn, Hud corn. doſsetina nashiti inu Vini. Decimæ, decumæ.
Der kleine Zehend. majhena deſetína od drúſih rizhý. Decimæ inferiores.
Den Zehend entrichten, geben. deſsetino opráviti, dáti, plázhati. Decimas dare, ſolvere.
Den Zehend einnemmen. deſsetíno jemáti, deſsetíniti. Decimas accipere, decimare.
Zehendacker. Deſsetínska nyva, deſsetíni podvérshenu polle. Decumanus ager.
Zehender. deſsétnik. Decumanus, decimator.
Zehenfaltig. Sama deſét, deſsétkrat tolikájn, V'deſsét gubý, deſsétguvaſt. decuplus.
Zehen Gebott gottes. deſsét Sapóvidi z vóſhje. decalogus.
Zehen Jahr. deſsét lejt. Decennium.
Zehenjährig. deſsét lejt ſtar. decennis, decennalis.
Zehenmal. deſsétkrat, deſsét zartov ali Shlákou. deciès.
Zehlen, Zehlen. Shtéjti. Numerare.
Zehren, zehlt Vrtſhen. zérati, troſhiti, potróſhke délati, denárje Jadjáti, Jadévati. facere ſumtus, Conſumere.
Aufs ſeinen Zehrl Zehren. is Svóje moſhnie zérati. Solvere de ſuo.
Zehrgeld. Zehrpfenning. Zérunga na pot, popótni denár, ali Vinar, napótniza. Viaticum.
Zehrung. Zérunga, napótniza. Commeatus, Viaticum.
Zehrung, Verzehrung der lúnggen. jétika, Jahnóta, Zhinſhanie, zéranie, dóli jemlénie na Shivótu. phthiſis, tabes.
Zeichſchen, brunzſchen. gorézhe Sheléſzu Za Známinia vushgávati, ali Vushígati. Cauterium. mit einem ſolchen Zeichen brzeichnet. s'tákuſhnim Sheléſzom Zaznámenovan, vushgán. ſtigmaticus, Cauterio notatus.
Zeichen, gemerck. Známinie, Zamérkanie, zhérka, Vushgánu Známinie, Shpot, nezhaſt. signum, nota, ſtigma.
Die Zwölff Zeichen des Himmels. dvanájſt Známinia tih nebés. Duodecim ſigna Coeleſtia.
Zeichen, Wunderzeichen. Znamenie, zhúdu, zhúdesh. Miraculum.
Ein gebrechtes Zeichen. nóter Vtiſnenu Známinie. Character, nota.
Böſes Zeichen, hudú Známinie, en hud pomejnik. Triſte Augurium, malum omen, velitis.
Zeichen oder die natúr. zhúdu, Známinie, Zavſéten zájhen, pomejnik, Zavſétna prikázen zhes naturo. prodígium, oſtentum.
Zeichendeuter. reſlagávizh tih zhudeſhou inu Známin, en bogóviz Znanovávizh, preroковávizh. Harúſpex, Aruſpex.
Zeichnen. Zaznámovati, Zaznámenovati, Zamérkati, Známinie Vtiſniti, Zashgati, Zapézhi. Signare,

insignire : Notare : imprimere signum : notam apponere : inur=ere. Zrig. Vish Zeug.

Zrigen. Kasati : pokasati : podvu=zhiti : yskasati. monstrare : ost=endere : commonstrare : demonstrare. Zeigúch mi hovaine testimonium.

Zrigr. Der rechte finger nach dem Daum. Kasar : pervi perst po palzu. digitus index : digitus salutaris.

Zrigrr. Der etwas corrigirt. Zagar : Kasar : Kasaviz : pokasaviz : yskasaviz. Index : nuncius : monstrator : demonstrator.

Zrigrr an der ure. Zagar ali Kasar na uri. Gnomon.

Zrigrr eines Buches. Regisster v'enih buqvah. index.

Zeigung. Kasanie : pokasanie : yskasanie. monstratio : exhibitio.

Zrihen : beschedigen. eniga dol=zhiti : cijati : obdolzhiti : dolg delati : zatozhiti. Arguere : Accusare.

Zril : reihe. ena zala : zaliza. Verstá : Verstiza. Series : linea Versus : Versiculus.

Zrinr : korb. zania : Korba : Koshul : pletenitza : Verbas. fiscus : fiscina : qualus : calathus : Corbis.

Zrinlein : korblein. zajniza : Korbiza : pletenizhiza : Koshuliz : Verbashiz. Calathiscus.

Zrisel : Zrislein : ein Vogel.

Zaizelz : ena tizza. Acanthis.

Zril Von stund. Pul tugen. † zhas : zajt : Vreme. tempus : tempestas. † red.

Er hat grosse Zril seinem Zugrsm. niemu malu zhasa prebiva domú itj. tempus maximum est : ut eat Domum.

Gelegener Zril. perlozhen : slozhen zhas. tempus opportunum : Commodum.

bey Zritten. per zajti : zgudaj. mature : tempestive : tempore.

etwan ein kleiner Zril. nikú=liku zhasa : en majhen zhas. aliquantisper : aliquamdiu.

in kurtzer Zril. V'Krát=kim zhasu : V'Krátkim. brevi temporis spatio : brevi.

mit der Zril. s'zhassom. pro=grediente ætate : progressú : successú temporis.

sich in die Zril schicken. se V'zhas shikati : na zhas merkati : si zhas K'slushbi vseti. tempori assentiri : servire : parere : tempus observare : temporis rationem habere.

um die Zril. ob taistim zhasu. Circa illud tempus : tum : eo tempore.

Von der Zril an. od taistiga zhasa : sem od taistiga malu. ab illo tempore : ex quo.

Vor Zritten. nekadaj : pred zhassom. olim : quondam : superiori ætate : tempore.

Zu unserer Zril. V'nashih zhassah. Kar mi pumnimo. Nostra ætate : nostro ævo.

Zu Zritten. V'zhassi. quandoque : nonnunquam : aliquando : interdum.

Zril vertreiben. zhas pregnati : zhas dopernesti : zhas kratiti. tempus transmittere : traducere.

Zril der coriberen. shenski zhassi : shenske mesizhne bolezni : shenska ozhiszhenia. menses : menstrua.

Zril : uhr. zhas inu ura. Horologium.

Zrilbüchr. zhasne buqve : popisovanie lejtnik pergudkou od zhassa do zhassa : od lejta : do lejta. Annales : chronica.

Zritig : reiff. Zrel : godan. maturus.

Zritig machen. zrelu sturiti : zreliti : skuhati. maturare : coquere : & percoquere.

Zritig zeyn. zrelu : godnú biti. maturum esse.

Zritig werden. zrelu : godnú priti : hajati : soriti : se godniti. maturescere.

Zritigung. sorenie : zrelost. maturitas. † sorstvu.

Zrilhuf : jungr huf. juniza. juvenca.

Zritlich : vergänglich. zhasni : zemelski : pozemelski : minujezhi : reshidezhi : prejdejozhi. Terrenus : fragilis : caducus.

Zritliche güter. pozemelsku blagú : zhasnu bogastvu. Terrenæ divitiæ.

Zritliche Dinge. posvitne : malupridne rizhy. Res Humanæ : res fragiles : caducæ : fluxæ.

Zu Zritliche leben. tu zhasnu : posvitnú zhivlenie. Vita temporalis : terrena.

Zritlich : zu rechter Zril geschehen. pravozhassen : perlozhen : slozhen. Tempestivus : opportunus : quod fit tempore opportuno.

Zritlich. perzajti : zgudaj : pravozhasnu. Tempestivè : opportunè : Commodè : tempore.

Zrilochs : jungr stier. junez. juvencus.

Zrithung : botschaft. nov glas : novshum : selstvu : novine. Rumor novus : fama : nuncius : vulgo Novalia.

böse Zrithung. hude novine : nelushna : shalostna zajtinga. Tristes nuncii.

Gute Zrithung bringen. dobre novine : dobre glassy donesti. Laetatum nuncium : afferre : bene nunciare : † seshtejti : preshtejti.

Zrlen. shtejtit. Numerare.

Zu Zrlen. shtivenie : shtetje. Numeratio.

Zrlet : futter. shotor : utta. Tentorium.

Zrlten schlagen. shotorje nastlati : nategniti : staviti : postavlati : Tentoria tendere : figere.

Zrlter : Zrltner : ein Roß. kuj=

Zrlet grösl. en Koyn : Kateri vzame : zeltnar. Asturco : equus : darius.

Zrlerin : wie der ein arbeit machen. zeltelzi : pogazhitz : jih arzati narejajo. Trochiscus : pastillus.

Zrndel Zrnd : ein zahlung fürzeug. Zendel : en redik shilzoj. Bombycina simplici : simplici textu.

Zrnen : zu mahl mussen. Sobe kasati : v Vuista respondati : tudi sijati : sejkati. Ringere.

Zrntner : ein zent : cent : stotov. Centenarium pondus.

Zrntnerschwer. en cent teshak : eniga centa teshave. quod est ponderis Centenarum.

Zrntlen. Disse fuchsschwenzen.

Zrnglen : sinzurringen. K'sebi drashtiti : naprávlati : pogerniti. Solicitare ad se.

Zrnglen. Disse flattieren.

Zrrbeissen. resgrizti : rejesti : sobmu zmanzati : zmlejti. Dentimandere : Concidere : conficere : molere : extenuare : comminuere.

Zrrblöuen : Zrrmürsen. strezhi : restlejzhi : restepsti. Contundere.

Zrrbrechen : Zrrspringen. pozhi : respozhiti : reshozhiti. rumpi : frangi : dissilire.

Zrrbrechen : brechen. pobiti : resbiti : polomiti : izlomiti. frangere.

Zrrbrochen. slomnen : polomnen : pobit. Corruptus : fractus.

Zrrbrüchlich. slab : mehak : krhak. fragilis : caducus.

Zrrfallen : von einander fallen. respadsti : narazen padsti : se resdrobiti : strejti : se ze na kosbyti : reszhipiniti. Dilaniteri : Comminui : affligi : dijungi.

Zrrfrzt : Zrrgrtl. resjsarjen : resmerzvarjen : resjkan : reszukan. laxatus.

Zrrfrzen : Zrrzrren. mejsariti : merzvariti : resmejsariti : merzvariti resmierzvariti : resdilaniare.

Zrrflirpfen. se resti. diffluere : desloppen. restezhen. Elapsus : e

Zrrgänglich. disi Zrrgehen : Verzrhen : niti : s'pred ozhmi ti : K'nizhemra cere : ad nihilum

Zrrgehen : rschmelzen : respustiti : zvrejti. liquescere

Zrrgehend : Zrrgänglich. minujezhi : respadejo caducus : fragilis :

Zrrbrüchlich. † str rsachen : skriu jo rsejkati : tenku sute dissindere : mi secare.

Zrrfetzen : in kleine a majhene Kosze sejkati. Conscinde minutatim Consecar

Zu disen Zrrfetzen l ty rsejkati : rejs rsejzhliu : rejshliu tilis.

Zrrfetzen : Zrrschnitz resrejzan. Concisus

Zrrhauen : Zrrmal zhiti : resdvezhiti madláti. Comman tenuare : Cilbum der Zu Zrrhauen. isd dlanie. Commandi

Zrrhauen : Zrrbr polomyti : Zllomashtit re.

Zrrhauen : Zrrhu lejski : resstepsti : ti : pohoditii : pomar uzdere : Conquassar inculcare.

Zrrhauung : Zrrh otlezhenie : potepta anie. Contusio : Co dilisio.

Zu Zrrhauung die f grzhna gre: Vinga dlis.

Zrrlassen : rschmelzen restajati : reespustit ti. liquefacere.

Zrrlessen. wie zu f reshushiti : napo sena posoda. Ag tiscere rimüs. † re

Zrrlegen : Zrrfauen. sreshati : resejkati. Zrrlegen : reshlezhnyk ranzhirar. Dissect Zrrlegung. resloshen ranzhiranie. sectio † resviditi † resv

Zrſlipſſen · ſe reſtézhi ſ reſtája-
ti · diffluere ſ defluere ·
Zrſlozſen · reſtézhen ſ reſtájan ſ res-
lózhen · Elapſus ſ effluxus ·
Zrſlúgljſ · Diſe Zrſzſund.
Zrſſen ſ Zrſzſen · reſhíti ſ Sgí-
niti ſ s'pred ozhmý Sginiti ſ préj-
ti ſ K'nizhémra rátati · Evane-
re ſ ad nihilum recidere ·
Zrſſen ſ Zrſunlezen · ſe reſtájati ſ
respuſtíti ſ ſe reſtopiti ſ res-
trézhi · liqueſcere ſ liqueſieri ·
Zrſſund ſ Zrſzánglijſ · reſydeózhi
ſ reſtéjzhi ſ respadejózhi ſ prejdeózhi ·
Zrſuls · fragilis ſ fluxus · Diſe
Zrſbrúſljſ · † ſtrokliu ſ
Zrſſhen ſ klinu ſachen · na Kósze
ſeſéjkati ſ tenkú ſeſéjkati · mi-
nutè diſſindere : minutatim Con-
cidere ·
Zrſſúnen ſ ún klinur ſtúch ſaúm ·
Sajhene Kósze reſéjkati ſ ſeſ-
kati · Conſcindere ſ concidere ſ
minutatim Conſecare ·
Diſe Zrſſúnen laſt · Kar ſe pus-
ti reſéjkati ſ réjſati ſ Shágati :
ſéjzhliu ſ réjſhliu ſ Shágliu · Sec-
tilis ·
Zrſſúnen ſ Zrſſnitten · reſéjkan ſ
réjſan · Conciſus ·
Zrſſúnen ſ Zrſmalmen · isdvé-
zhiti ſ reſdvézhiti ſ istenzhati ſ
ſadláti · Commanducare ſ ex-
mware ſ Cibum dentibus mandere ·
Zrſhrúnen · isdvézhenie ſ Sma-
lánie · Commanducatus ·
Zrſhlúhen ſ Zrſbrechen · ſtréjti ſ
ſmýti ſ ſlomáſtiti · Conquaſſa-
re ·
Zrſſúrſſen ſ Zrſhnúſhen · res-
zhi ſ reſtépſti ſ reſhýti ſ potréj-
ti ſ pohoditi ſ pomandrati · Con-
tundere ſ Conquaſſare ſ exterere ſ
Conculcare ·
Zrſſúrſſung ſ Zrſhnúſhung ·
Sléhenie ſ potepténie ſ reſtrúm-
anie · Contuſio ſ Conculcatio ſ
Conculcium ·
Zrſſúrſſung oder Zrſzrub · éna
ſzéna gréVinga · Contritio Cor-
dis ·
Zrſſen ſ Zrſſunlezen · reſtopíti ſ
reſtájati ſ respuſtíti ſ reſzVréj-
ti · liqueſacere ·
Zrſſen wir ſe ſólgenr yrſſin-
ſhuſhíti ſ † napókati Kakór ta
ſna poſsóda · Agere rimas ſ
Sfuere rimis · † reſháti ſ
Zrſſen ſ Zrſaúnen · reſlozhíti ſ † tranzhírati ſ
reſéjkati · Diſſecare ·
Zrſſer · reſlozhnyk ſ resrézhnik ſ
Sfirar · Diſſector ·
Zrſſung · reſlozhénie ſ rézanie ſ
Sfiranie · ſectio ſ ſciſsura ·
† resvúditi † resvúdenie

Zrſlúmpen ſ in klúder Zrſriſſen · reszímperiti ſ reszújniti ſ reſtérgati te gvánte · lacerare ſ Concerpere ·
Zrſlúmpte kleider tragen · reſtérgane ſ szújniaſte gvánte noſsiti · Concerptas ſ lacerás Veſtes portare ·
Zrſmalmen ſ Zrſmalmen · ſemléjti ſ reſmléjti ſ ſmenzháti ſ ſdrobíti ſ ſtlézhi ſ ſtrézhi ſ pomandráti · molere ſ Comolere ſ terere ſ Zobterere ſ Contunderere ſ Conterere ·
Zrſmúrſen · Diſe Zrſblúnen ·
Zrſnagen · oglódáti ſ Sgrizti · Corrodere ſ exedere ·
Zrſpúlſern · Sú púlſru ſtreſſen · Vpráshiti ſ V'prah pérpraviti ſ V'prah ſtlézhi · Diſpulverare ſ pulveratione facere ·
Zrſribben · Smanzháti ſ Sribati · Atterere · † reszhésniti ·
Zrſriſſen · reſtérgati ſ † resmeſsári-ti ſ resréjſati · Dilacerare ſ diſcerpere ſ dilaniare ſ diſcindere ſ divellere ·
Zrſrunnen · Diſe Zrſriſſen ·
Zrſrúnnen · Se reſtézhi ſ vun ſtézhi · Diffluere ſ efluere ſ dilábi ·
Zrſrúttlen ſ Zrſcorúmpen · Smézhati ſ Sbloditi ſ Samotáti ſ Smótiti ſ spázhiti ſ Smámiti · permiſcere ſ perturbare ſ Confundere ſ intricare ·
Zrſſtreuen · ſolz ſaúm · dervá Klátí dervá ſéjkati · diffindere ·
Zrſſchlagen ſ Zrſſmiſſen · reſtlézhi ſ resbýti ſ reſtrúpati ſ resmetáti · Contundere ſ frangere ſ Conquaſſare ·
Zrſſchlagen ſ mit Stricken miſſandlen · éniga tépſti ſ reſtépſti ſ prétépſti ſ ſpecie s'peſtjámi ali s'pálzámi pretéjpati · pugnis aliquem Contundere ſ ictu diVerberare ſ Veribus ſoedare ·
Zrſſchleiſſen · Zrſſchleizen · reſdjáti ſ reſtréjzhi ſ reſkopáti ſ ſatréjti ſ Semli enáku ſturiti · Vaſtare ſ ſolo æquare ·
Zrſſmelzen · reſtopíti ſ respuſtíti ſ reſtájati ſ reszVréjti · liqueſacere ·
Zrſſmettern · ſlomáſtiti ſ polomíti ſ reſtlézhi ſ reſtrúpati ſ resbýti · Confringere ſ Contundere ſ Conquaſſare ·
Zrſſmilzen · ſe reſtájati ſ tájati ſ ſe oistopiti ſ reſtopiti · liqueſcere ſ liqueſieri ſ diſsolvi ·
Von ſich Zrſſmilzen · ſe od Vrozhí-ne tájati ſ topiti · ſolvi æstû ·
Zrſſnúden · Sréjſati ſ preſkágati ſ resréjſati ſ reſkláti ſ reſéjkati · incidere ſ ſecare ſ intersecare ·
Zrſſnúden ſinb todten kórpren † resrézhávizh éniga mértviga trúpla · Anotomicus ſ anotomiæ peritus ·
Zrſſnúdung ſinb todten kórpren reſréjzanie éniga mértviga trúpla ·
† resvúdnik

Anotomia ſ anatome ·
Zrſſnuren · Diſe Zrſſchnuren ·
Zrſſnitten · Sréjſan ſ reſréjſan ſ reſéjkan ſ preſkágan · Conciſus ſ lonſectus ſ intercisus ·
Zrſſnittene corſir ſ po Kószih Sréjſanu ſ s'prerézanim · Interciſe ·
Zrſſnúllen · otrésti ſ potrésti · Diſcutere ·
Zrſſpalten · Klati ſ reſkláti ſ reſkálati · findere ſ ſcindere ·
Zrſſpaltet · reſklán · ſciſsus ſ ſiſsus ·
Zrſſpaltet ſtún · reſklánu ſ respókanu biti : Sijáti ſ reſháti ſ ſévati ſ ſe respóstati · hiare ſ ſatisfacere ſ agere rimas ſ dehiſcere ·
Zrſſtannen · reſtégniti ſ respéti ſ resgárniti ſ reſkíriti ſ resprostríti ſ resprézjti · Diſpandere ſ diſtendere ſ explicare ſ dilatare ſ extendere ·
Zs Zrſſtannen · reſtégnenie ſ respénie ſ resgárnenie ſ reſkírjenie ſ resprostrénie ſ respránie · Diſtenſio ſ diſpanſio ſ extenſio ·
Zrſſtannet · reſtégnien ſ respét ſ resgárnien ſ resprostren · Diſtentus ſ extentus ſ extenſus ·
Zrſſſtreuen · reſhýti ſ reſtrúpati ſ reſlomíti ſ respózhiti : reſsípati ſ reſsúti ſ restrésti ſ reskropíti · Rumpere ſ dirumpere ſ diſturbare ſ diſsipare ·
Zrſſſtreiten · resnésti ſ reskropíti · reſsípati · Diſsipare ·
Zrſſſtringen · ſe respózhiti ſ námen sklozhíti ali pózhiti ſ ſem ter tam skákati ſ stérkati · Diſsultare ſ diſsilire ·
Zrſſtringen von ſchmerzen · od Skalosti ſ ali od bolezhine pózhiti ſ ſe respózhiti · dirumpi dolore ·
Zrſſtampfen ſ Zrſſtoſſen · ſdrobíti ſ ſtlézhi ſ reſtléjzhi V'ſtopah · Conterere ſ deterere ſ extenuare ·
Zrſſtechen ſ löcher in etwas ſtechen · resbósti ſ prevértati · Perforare ·
Zrſſtochen · resbóden · perforatus ſ ocellatus
Zrſſtören ſ Zrſcorúmpen · reſdréjti ſ ſatréjti ſ pogonobíti ſ pokonzhati · Deſtruere ſ Vaſtare ·
Zrſſtörer · ſatrívizh ſ pokonzhávizh · Deſtructor ſ Vaſtator ·
Zrſſtörlich · pogonoblíu ſ pokonzhliu · fragilis ſ Vaſtabilis ·
Zrſſtörung · ſatrénie ſ pogonobléníe ſ pokonzhánie · Deſtructio ſ Vaſtatio ·
Zrſſtoſſen ſ Zrſbrechen · reſtlézhi ſ reſhýti ſ reſdrobíti · Conquaſſare ſ Comminuere ·
Zrſſtoſſen · reſtólzhen ſ reſhýt ſ reſdroblen · Contritus ſ Conſuſus ſ Comminutus ·

Zrrſtoſſung · reſtólzhenîe · Contuſio.

Zrrſtrechen · Zrrſtreckt · diſe Zrrſtrunen · Zrrſtrumt.

Zrrſtreüen · reskropíti · reſtroſíti · reſtrésti · Diſpergere · diſipare · † reſtréſsáti · respoditi,

Zrrſtroüt · reskroplen · reſtreſsenreſdjan · Diſsipatus · diſperſus.

Zrrſtreüung · reskroplénîe · reſtroſsenîe · reſdjánia · reſtréſsenîe · Diſsipatio · diſperſio.

Zrrſtriglen · Zrrzwirgen · skush=trati · Smejſhati · spáshiti · turbare · diſpergere.

Zrrſtuchen · in ſtuck Zrrſnen · reskoſsáti · na kósze reſejkati · in fruſta ſecare · Comminuere.

Zrrſtuchlt · reskoſsán · reſejkan · reſréjan · reſtèrgan · in fruſta ſectus · ſciſsus · Comminutus · laceratus.

Zrrſtümlen · odſejkati · odróbiti · okrúliti · obſejkati · truncare · mutilare.

Zrrſtümlung · odſejkanîe · odroblenîe · Detruncatio.

Zrrtgrilen · Tgrilen · reſdéliti · oddéliti · déliti · reſlozhíti · divídere · partiri.

Zrrtgrilt · reſdilén · reſlózhen · divíſus.

Zrrtgrilung · Tgrilung · reſdilénîe · dilénîe · Diviſio.

Zrrtgün · ~~aufſperren~~ · ~~aufſperritn~~ · resgárniti · reſtégniti · reſhíriti · Explicare · pandere · dilatare.

Zrrtrennen · odlozhíti · lozhíti · nárejen reſpráviti · reſdjáti · reſpárati · † reſhíti · reſhívati · reſhíti · Separare · diſjungere · dirimere · diſſuere · † reſdéliti.

Zrrtrennig · odlozhliu · reſvéſlin · reſprávliu · Separabilis · diſſolubilis.

Zrrtrennt · reſdilén · divíſus.

Zrrtrennung · odlozhenîe · reſpáranîe · † reſvézanîe · reſdjánîe · Diſtractio · diremtjo · diſſolutio · ſeparatio · † reſprajne.

Zrrtretten mit fuſſen · s' nogámi pohoditi · potréjti · poteptáti · pomandráti · Conculcare · Contere.

Zrrtretlung · pohojénîe · potepténîe · pomandránîe · potrénîe · Conculcatio · oppreſsio · proculcatio · obtritus.

Zrrcorreſſen · Zrrſtreüen · reskrópiti · reſvréjzhi · reſdréjti · Diſjicere · Diſsipare.

Zrrcorreſſlich · diſe Zrrcorreſſeig.

Zrrcorreſsnüb · neprijaznoſt · ſovrashtvu · inimicitia.

mit einem in Zrrcorreſsnüb kommen · ſe ſ' énim dóli vréjzhi · ſe énimu ſamíſriti · Jusciperе inimicitias cum aliquo.

Zrrzirren · Zrrreiſſen · reszímperiti · reſtérgati · reſdréjti · Dilacerare.

Zrrzirren · Von einander Zirren · resvlézhi · náraſen vlézhi · reſtégniti · Diſtrahere · diſtendere · in diverſas partes rapere.

Zrrzirſung · reſvlézhenîe · reſtégnenîe · Diſtractio · diſtenſio.

Zrtlrl Zrr corbrr · tkálshki ósnútik tih tkálzou · ſtamen

Zrtlrn · Zrrzrtlrn · fallen laſſen · trésti · troſsíti · reſtréſsati · ~~res~~ reſsúti · Sgubíti · puſtíti padſti · Diſsipare · Diſsjicere · perdere · diſpergere.

Zrtlrn · Jru Zrtlrl machen coir Jru corbrn · ſnuváti · osnútik délati · Koker ti tkálzi · texturæ ſtamen ordiri · ordinare · Componere : orſum ſtaminis inſtituere.

Zrüg · Matrei Zu Wab · zojg · materia K'éni reizhi · materia · materies.

Zrüg · oródje · ſpráva · inſtrumentum.

Zrüg · kriegZrüg · oróshje · Vſe ſorte ſpráva K'oróshju · arma · armatura.

Zrüg · Jrr Zrügnüb gibt · prizha · ~~Teſt Teſtis~~ SvidoK · teſtis.

glaübwürdiger Zrüg · riſnízhna · Vjére vrédna prizha · locuples teſtis · fide dignus Teſtis.

Einen Zrüm Zrügen unnemen · éniga k' prizhi vzéti · na prízho Klízati · za prizho naproſsiti · Teſtari aliquem : atteſtari · teſtes adhibere · Zrügen · obdolzhiti · arguere.

Zrügen ſtellen · prizhe poſtáviti · Teſtes conſtituere.

Zrügen · hindre Zrügen · ~~ehr~~ rodíti · otróke rodíti · porodíti · otróke délati · pèrrodíti · liberos gignere · generare · procreare · ſuscipere.

Zrügen · Zrügnüſs zrbrn · prízhati · sprizhovati · prizho dajáti · prizhovánîe dajáti · teſtari · atteſtari · teſtimonium dicere.

Zrügſaüſs · shrámba tiga oróshja · oróshnia hísha : oroshjaliszhe · Armamentarium.

Zrügmeiſter · oblaſtnik zhes oróshje : oroshjár · zájbart · armamentarii præfectus · armamentarius.

Zrügnüſs · prizhanîe · sprizhovánîe · Teſtatio · Teſtimonium.

Zrüg falſche Zrügnüb grbn · falſh prizho govoriti · falſh Krivizhnu prizhati · prizhovati · falſum teſtimonium dicere · dare.

Zrügſam · gúſarlig · dobrútliu · kroták · lubéznîu · placidus moribus.

Zrügſamr · milthighrit · krothúst · Dopadlivoſt · Vſeshlivoſt · lubéznive placiditas · facilitas.

Zrüſchen · Diſe Zrüſchen.

Zh.

Zirſch übrr ein kúſſe · vdrr bofsrántoha · prevlézhik · ali zjeha zhes éno vájkushnizo · pólſter · ali blazíno · Cadurcum.

Zirgr · zirſ · Kósa · Capra.

Zirgrl · zejgel · later.

flacher Zirgrl · ploshnjat zejgel · tegula.

holrr Zirgrl · en shlibát · ali hótel zejgel · ſezer Koriz · imbrex.

Zirgrlbrennrr · Zirglrr · zejglar · laterarius · imbricarius.

Zirgrlfarb · zejglaſt · zejglaſte farbe · Siglinus · Helvus.

Zirgrlfüttr · zejgelniza · laterarium.

Zirgrl machen · zejgle délati · zegláriti · ~~Zhr~~ zejgle shgáti · lateres formare · lateres ducere de luto · terrâ : lateres coquere.

Zirgenbart · Kózja bráda · Arundo.

Zirgenbock · Kózel · Hoedus.

Zirgenfell · Kózja kósha · Kósina · Kozlóvina · pellis Caprina.

Zirgenfirt · Kózar · Kózji paſtyr · Caprarius.

Zirgenhüſs · Kózji gyr · ali ſer · Caſeus Caprinus.

Zirgenmilch · Kózje mlejku · lac Caprinum.

Zirchbrünn · galgenbrún · shtána · puteus.

Zirſchen · zrirſchen · potovati · rázhandrati · prozh vlézhi · odhájati · proficiſci · iter facere.

in ein ort Zirſchen · ſe preſeliti · prevlézhi · ſe na en drúgi kraj podáti · Commigrare alicho : demigrare in locum aliquem.

in krieg Zirſchen · V'zholt pójti · bellum proficiſci.

ins Elend Zirſchen · V'bándo rázhati · in exilium proficiſci.

Zirſchen · ſchleppen · pelláti · vlézhi · vlazhiti · potégniti · potegováti · Ducere · trahere · tractare · rapere.

Zirſchen · ~~aufer~~ Zirſchen · rediti · gorrediti · ſhréditi · hrániti · ſhiviti · odrediti · ſhiviti · Educare · educare · enutrire · alere.

Die hindre Zirſchen · otróke gorovnáti · verdévati · podvuſhiti · V' ſtráhu derzháti · k' navádku pergánjati · na dóbre ſhége inavade napellováti · k' bojíſhim ſtrahu inu k' bogabojézhnoſti podvzati · dèrzhati · inſtituere · erudire · filios · docere · bonis moribus · ad omnem pietatem · in Gottes furcht Zirſchen · ſe v' bogabojézhnoſt · k' potégniti · nauczhati · Trahere · ducere · carpere & trahere · herzupe · Zirſchmeiſter · rejſtar · dolabella · Zirſchſtuel · vérv · ſedes · ſubductarium · Zirl · Gil · mézhnya · Kraina · Termen · Zirl ſtrichen · zyláti · namériti · míſliti · Collineare · intendere · Zirer · znjer · ſnáshe · ſhédnoſt · lenóba · lipóta · cultus · elegantia · ornamentum · Zirer · Zierer · vorjénia · ſermonis · ornatio · Zierer · Zierer · zhérati · ozhédiditi · osnáſhiti · prigáti · olíſhati · exornare · expoliſſire · Diſe Zierer · Zierar · lepotitor · exornator · Zierer · Zierer · Zhéra · ſhramba · lipotítrix · † pr · Zierlich · ſhrbrſ · lépu · tut · ſnáshen · ubánu · kaſt · vſhtnus · concinnus · Venuſtus · Zierlichſter · coriſe · ſhrbrſhnu · ſhtáltno · dedecenter · elegantia · Zierlichſt · lipótno · lépnoſt · ſlózhnoſt · flétnoſt · ornatus · Condecentia · ſolandor · feſtivitas · Zierung · ozhéranîe · ornatus · ornamentum · polimentum · Zifra · Cifre · fabrigir · ſkúta · alejzhiſhka ſpísha · Karmeſhlín · Karmeſhin · lippus · fibula.

...nire filios ad majorum instituta: ...ce: bonis moribus Imbu: ...: ad omne officij munus Instru:

...m Zirſu · Za láſſe Vlej: ...ti · ſukati · tégati · Apud Capil: ...trahere ·

...ſki Zirſu · ná ſe Vlejzhi · K'ſe: ...pogniti · na ſvójo plat vlejzhi. ...ducere · ducere ad ſe: ad ſe alli: ...re & trahere: in partes suas tra: ...re.

...ſtru · rejſálnik · úbliſh · dola: ...a · dolabella.

...ſil · vèrv · zug · ſhtrik Za vlak. ...is subductarius · ductarius ·

...il · mèjnyk · Kónéz · Kraj · po: ...ina · Terminus ·

...ſhiti · zyl poſtáviti · metari. ... · zylati · namérjati · mériti, ...riti · míſliti · méjniti · áhtati · ...nare · intendere · Vliſs Zil.

...ſ · zjer · ſnága · ſprava K'lipo: ...ſhtnoſt · liſhpanîe · napúz · ...ſs · lipota · ſnaſhnoſt · orna: ...cultus · elegantia · Venuſtas, ...mentum ·

...ſtr vrdr · zhédnoſt tiga go: ...rênia · ſermonis decus · lepos · ...a.

...n · zjérati · ozjérata · ozheſsáti · zífrati · ...ſiti · oſnáſhiti · olíſhp · olíſhpa: ...púzati · olíkati · palírati · or: ...i · exornare · Comere · excolere · ...ire · Vliſs zhéſ zhmúhrn ·

...r · zjérar · liſhpar † zífrar · or: ...ar · exornator · † lipotívſhnik ...rinum · zjérarza · liſhparza · ...rza · lipotívſhiza · zhéſ orna: † prezhéden ·

...ſ · ſúbrſ · lejp · flétèn · zhé: ...† ſnáſhen · lubeſnin · zártan · ...kaſt · Vſhtáltèn · zíran · De: ...Concinnus · elegans · feſtivus, ...Venuſtus · politus ·

...ſhe coriſs · lipú · zhédnu · ...dnu · ſhtáltnu · ornatè · deco: ...decenter · eleganter · Concinnè ...ſ redn · lipú · zhédnu govo: ... · belle & feſtivè dicere ·

...ſtbril · lipóta · zhédnoſt · ſpo: ...reuſt · ſlószhina · zhaſtlívoſt, ...divoſt · flétnoſt · Elegantia · de: ...ntia · Condecentia · Concinnitas, ...der · feſtivitas · Venuſtas ·

...ng · ozjéranîe · en lejp zir · ...ga · exornatio · cultus · or: ...amentum · politura ·

...r · zifra · Ciphra ·

...r · ſadbigar · tin ſtriſ Por: ...ſ · ſkúta · ali éna drúga ...ſzka ſpiſha · Caſeus raſilis · ...r in angar · Karmeſhli V'ozh: ...i · Karmeſhlívoſt · Gramiæ · ...ring · Karmeſhlín · Karmeſh: ...ſt · lippus ·

...rbrul · ſibar Grit · énu Séli: ...ſzhe s'pérjom Kakór Koprívize · more biti meliſſa · lotus ſativa · lotus hortenſis odora ·

Zigúrr · Diſs Zagúrr ·

Zil Lud und rinth Ding. Zyl inu Kóniz éne rizhý · Terminus · meta · ~~Zil in turn oder heiſſpluy~~ ~~Diſs Zirk~~ ·

Zil · nach corlichen der ſchüz ſchirſſen zeil · zyl · ali tárzha · kam ſtreliz hózhe ſtrelíti · ſcopus · meta · Diſs Zirl ·

Zhes in grewüſſtob Zil ſtegen · ſam ſebi en gvíſhen zyl poſtáviti · ſe V'gvíſhne ſhránge ſaprejti · Certos ſibi fines terminosque Conſtituere: metam ponere · Cancellos ſibi Circu: =dare ·

übrr Vz Zil ſkritten · zhes ſhran: =go ſtopíti · ſhránge · zyl preſtopíti · extra Cancel: =los egredi ·

Zum Zil ſhiſſen · na zyl · ali V'tá: =rzho ſtrelati · ad metam jacula: =ri · Collimare haſtam ·

Vrb Zilb Verfehlen · tárzho greſhí: =ti · fallíti · Decerrare à ſcopo · ab: =errare ·

Zilaud · tin braut · énu negnánu Séliszhe · daph: =noides · laureola ·

Zilm · tin Zil ſezen · en zyl dáti, ali poſtáviti · Terminum · limiten ponere · ſtatuere ·

Zilm · nach ahmab Zilm · zylati · rav: =nu namérjati · mériti · s'énim ozheſsom miſháti inu mériti · Col: =lineare · Collimare · librare ·

Zimun · grbünn · & Zimb ſich · Se ſpodóbi · ſe ſpríſtoi · ſe frájna · rájna · ſe ſhíka · je ſpodóbnu · je lipú inu zhédnu · Decet · addecet · Condecet · Convenit · decorum est · & Zimb ſich nicht · ſe nespodóbi · Dedecet · alienum est ·

Zimlich · Vz ſich grbünt · ſpodóben · ſpríſtojezh · frajmen · Decens · Con: =veniens ·

Zimlich · mittelmäſſig · májhen · frej: =dni · frejdnomášen · frejdnomas · modicus · mediocris ·

Zimliches maſſen · pèr frejdni máſi · frejdnomas · ſe Jájde · májhenu · ſhe préceji · Kar je prov · mediocriter · modicè · utcunque ·

Zimlichkrit · frejdnoſt · frejdna maſ: =ſa · mediocritas ·

Zimlichkrit · ~~gmal~~ Grbünlichkrit · ſpodóbnoſt · ſpodóba · ſpríſtojnoſt · Decentia · Convenientia ·

Zimmer · gmach · Kámra · ſhtudóra · hiſha · Zimer · Conclave ·

Frauen Zimmer · Kámra Za Goſpé · Gynæceum · † Goſpénſtvu · Goſpéns Zhina ·

Mann Zimmer · Kámra Za goſpú: =de · Andron ·

Zimmerax · Zimermanska ſekíra · Shántloha · teſalniza · Dolabra · aſcia ·

Zimmern · Zímprati · obtéſsko: váti · teſsáti · obtéſsati · úblati · fabricare · Aſciare · exaſciare · dolare · edolare ·

Vz Zimmern · Zímpranîe · Fa: =bricatio ·

Zimmerſandwerch · Zimermanski ali Zímpravski ántverh · ~~ali Kunſht~~ · Architectura · fabrica ·

Zimmerholz · lejs Za Zímpranîe · materia · ligna pro fabrica ·

Zimmerhütt · Zimermanska útta · Materiaria aut lignaria fabrica ·

Zimmerman · Zimerman · Zímper: =man · Zímprar · faber lignarius · materiarius ·

Zimmerholz · Zímetou lejs · Caſsia lignea ·

Zimmetrinde · ſládka ſhkórja · Zímet · gvèrz · Caſsia · Cinamomum ·

Zinck · blaſsen · Zínka · en rugga piſkánîe · piſzhal · Buccina ·

Zinckern blaſsen · na Zínko piſkati · Canere Cornu ·

Gabel mit Zwey Zinckern · ène Vile · ali Vílize s'dvéjma roglá: =ma · furca bicornis ·

Drey mit drey Zinckern · tryroglas: =ta véyza · Trifureus Ramuſcu: =lus ·

Hirſch zweyen mit freſs Zinckern · jelénove rogé is' ſheſtémi rogovi: =lami · Cornu Cervinum ſex ran: =orum · vel ſeramale ·

Zinckenblaſser · Zínkar · trobýlar · na Zínko piſkávez · Cornicen · Cor: =nicularius · auletes ·

Zinn · tin ~~trey~~ · Zyn · Koſsítar · éna rúda · ſtannum · plumbum Candidũ ·

Zinner an einer mauer · Vèrh éni: =ga Zyda · pinnæ murorum · Acro: =teria ·

Zinngiesser · Zynalívez · Koſsítrar · ſtannarius ·

Zinnern · Von Zinn gemacht · Zy: =naſt · s'Koſsítarja ſturjén · Koſsí: =tarski · ſtanneus ·

Zinnern teller · Zýnaſt táller · ali tanír · Zýnaſta ſklédi: =za · ſtanneus orbis vel Diſcus ·

Zinnober · Zinóber · éna Viſsóka ardézha fárba · Cinnabaris · mi: =nium factitium ·

berg Zinober · gorski · ali rúdni Zinober · Genuinum & naturale minium ·

Zins · zúſel · Zhinsh · ~~prihódik~~ · pèr: =hódik · dohódik · léjtina · pro: =ventus · reditus ·

Bodn Zins · Zhinsh od grúnta · ſolarium ·

Haus Zinß · Zhinsh od híſhe · mer: =cedes habitationum annuæ · Diſs Haus Zinß ·

Zinſ von erloſnem Gůtem gů=
=tem · Zhinsh ; dázia ; shtibra ;
plázha od na fit dánih grůn=
=tou · Cenſus ; penſio ·
Zinſen da man ſo von ioo gibt · Zhi=
=nsh ; Interéſſe ; uher ; kir ſe pet
od ſtu dája · quincunx uſura ·
Zinſen von Zinſen · Zhinsh od Zhinſha
vélik grejh · Anatociſmus ·
Zinſbar ; der Zinſ růdig · Zhin=
=shu podvérzhen ; Zhinshu podlóshen
Vectigalis ·
Zinſbar gůt · Zhinshu podvérzhen
grunt · fundus Vectigalis ·
Zinſbrieff · Zhinshnu pismu ; ali
lyſt ſa Zhinsh · tabellæ Vectigales ·
Zinſbůch · búqve ; ali regiſhter ;
tůdi urbar popiſsoránie tih Zhin=
=shou · Codex penſionum ·
Zinſtag · dan ſa Zhinsh plazháti ·
Martis dies ·
Zipfel ; rund ring · Kónez ;
kraj ; tu ſádnie ; ali píſledna
éne rizhy · Extremum ; extremi=
=tas ; finis ·
Zipperle ; glrigſücht · pótigram ;
prity v'rókah ; éna ſilna bole=
=zhina v'glydih · chiragra ; art=
=hritis ; articularis morbus ·
der das Zipperle hat · pótigram=
=ast ; shlúzhen · Arthriticus ·
Zirck ; Zirckel · zirkel ; shestilu ·
Circinnus ·
Zirckelrund · okrógel ; okróshen ;
ſakróshen · orbis ; inſtar rotundus ·
Zirckelrundt · okrógloſt ; okrósh=
=noſt · Rotunditas ; Circulus ·
Zirnenbaum · zer ; zerovu drivú ·
ſashelod · Cerrus ; pinus ·
Zirnenbäumen · zerov · pineus ·
Ziſchen ; pfeiffen · shvishgati ; píha=
=ti ; zverzhati ; piskati · ſibilare ·
Ziſererbß · zhizherka · Cicer ; cicer=
=cula ·
Ziſern ; ſünſt ſterbrkópfle · zíſa=
=ra ; zdrávu ſozhivje · Cicera ·
Ziſerlein der adren · májhene ſhy=
=lize ; ali odráski od vélikih ſhyl=
=ſibræ venarum ·
Ziſerlein an foly und kráůtern ;
uns bryčouzrlein · shylize v'léjſi=
=si inu vushélisghah : tůdi tenke
inu laſsáte korenínize · ſtamina ;
fibræ ·
Zithr ; ein muſic Inſtrůment ·
zitra ; ali zitre · Cithara ·
Zithrenſchlager · zitrar ; kateri
na zitre bye · Citharœdus ·
Lůſt der Zithr, ſchlagen · na
zitre byti ; brenkati · Citharam
ludere ; fidibus canere ·
Zitrinlein ; ein Vöglein · éna
neznana tyzhiza · Citrinella ·
Zittern ; bebm · Dife Bebm=
=ni · der Zittern · trésenie ; dergata=
=nie ; trepetánie ; ſtrah ; groza ·
Tremor ; horror ·
mit Zittern · s' trepetániam ; tre=
=petlivu · Trepidè ; trepidanter ·
Zittern · treſeoshi ; trepetshoſh ; tre=
=pezheoshi ; trepetajozh od ſtraha
trepetlúi · tremulus ; trepidus ; tre=
=mebundus ·
Zittern machen · éniga preſtrash=
=iti ; vſtrashiti ; trepezheozhiga ſtu=
=riti · tremefacere ·
Zittermal ; böſe ſtrefende rand Zitrch=
liſhaj ; huda bodézha grinta ; ali
hrásta · lichen ; impetigo ; men=
=tagra ·
Ziſchen ; ein gewürtz · zitbar ; en
gvérz · zedoaria ·

Zo.

Zobel ; ein thier ; oder brlzowrck
von diſem thier · Kúna ; mádra ;
mádrovina ; Kushúſhovina ali Kó=
=zha od ene Kúne · muſtela ſcythi=
=ca : martes ſcythica : muſtelarum
ſcythicarum pelles ·
Zoll ; ein gewüſſes maſs · zol ; éna
gvíshna mera tih ſydárjou · Vncia ;
pollex ·
Zoll ; ſtein ; tribůt · zol ; múta ;
shtibra ; bo brodovína ; moſtnína ·
Vectigal ; portorium ; cenſus ·
Zollen ; den Zoll reichen · zol pláza=
=ti ; múto odrihtati · Vectigal pend=
=ere ; penſitare ·
Zollner ; der den Zoll reichet · zólnar ;
mutar ; áushlakar · Collybiſtus ; tra=
=pezíta ; Telonarius ·
Zollner am ſchiff · bradár ; brodnik ;
Katéri na bródu zol jemle : brodo=
=vínar · portitor ·
Zollfrey · mútefraj ; zólafraj · Tribu=
=torum expers ; immunis ·
Zollhauß · zólska hisha ; zol ; múta ·
Telonium ·
Zollhäuſer ; ſhtántnar ; Katéri zole
v'ſhtant jemle ; inu kupuje · man=
=ceps ; Redemtor Vectigalium ; publi=
=canus ·
Zollnerin ; Zöllnerin · zólnar · zól=
=narica ; áushlakar · Telonarius ; Ma=
=giſter ſcripturæ ; publicanus ·
Zollnerin ambt · ſlushba éniga
zólnarja · ſcriptura ·
Zollſchreiber · zólski ſhribar · ſcrip=
=turarius ·
Zollſtock · zólski shtok ;
ali zólska shkríniza ; kamár ſe de=
=nárji dévajo · truncus Vectigalis ·
Zollſtrigrůng · ſhtágranie ; napé=
=nanie tih zolov · Vectigalium in=
=tenſio ·
Zopf ; ein geflochtener haarloche ·
zhof ; ali kita na glávi · Cirrus ·
Zopfen ; die haar flechten · laſsé ali
kite pleſti · Expédire comas ·
Zopfen · brů den ofen zůpfen ; oder
zirſen · zůkati ; ſa vushésa vlejzhi ;
vushésa davyati ; tůdi ſa láſsé tégati
laſsé púkati ; skúbſti · Vellere ; vi=
=care ·
Zopfen brů den ofen · jir=
=ésah ; ali per laſséh zúkanu ;
=nie · Vellicatio ; vellicatus ner=
Capillorum ·
Zorn · jéza ; ſerd ; ſerditoſt ; ne=
=noſt ; negnada · ira ; iracun=
bilis ; indignatio ; ſtomachus ·
Zorn reitzen ; reſſen ;
éniga k'ſerdu draſtiti ; ſhti=
ſerdyti · iram ; bilim alicui mo=
: ſtomachum alicui facere ; incen=
aliquem ire · Jrazu ſtiču nare=
den Zorn ſtillen · ſerd potoli=
; ſerd v'ſebe ſagrísniti ; ſedare ;
iram comprimere ; cohibere ; re=
=lire ; contundere ·
Zörnen · diſe Zornig ſein ·
Zornig · jézen ; ſerdit ; iratus ;
=cundus ; indignabundus ; ira=
=citus Incitatus ; percitus ·
Zornig machen · draſhiti ; rdſ=
=ſhiti ; draſtiti ; podraſtiti ; ne=
=niga ; ſarditiga ſturiti ; re=
=ti ; reſerditi · irritare ; lace=
ad iram ; Exacerbare ·
Zornig ſein · ſe ſerditi ; jézh=
ſe roſka redraſhiti ; reſerditi ;
=jeshti ; ſardit ; jézen biti · ira=
ira Exacerbari ; iracundia ſe
=fari ·
über einem Zornig ſein · ſe
ali ſuper éniga ſarditi · ira=
alicui ; ex candeſcere dicen=
aliquem ·
Zornig werden · ſerdit poſtat ;
ali perkájati ; ſe vſerditi · co=
=moveri ; accendi · in iram ac=
candi ·
Zornigklich · ſarditu ; jéshu · ira=
iracunde ; animo irato · irato ·
Zornmüthig · ſtrupeshóltken ·
=dite inu jéshne ſhare ; ſerdit=
nevólen ; nepotarpeshliv · irace=
=dus ; biliosus ; ſtomachoſus ·
Zornmüthigkeit ; ſarditoſt ne=
=vólnoſt ; nepotarpeshlivoſt ; ira=
=cundia · + tégotnoſt ·
Zotteicht ; zuflatig · zujaſt ; ne=
=ſnáshen ; negnúſsen ; nevſtidlji=
obſcoenus ·
Zottecht ; zótigt · koſmát ; ko=
=matinaſt ; kózaſt ; kozinaſt ·
Villoſus ·
Zotten ; locken haar · den
=chen · zujna ; dláka ; kozina ·
Koſmatina od lás ; ali drish=
rizhy · floccus ; villus · diſ=
=comſtück ·
Grober Zotten und boſen ·
=de ; neſrámne kláſſe inu ſa=
nagnúſsne ; ſmardlive beſede ·
Dicta illiberalia ; ſordida ; tur=
=na ·

Zu ; d Zůngmaſt ; ſen ; Zapert ;
us ; occluſus ·
ber ; ſtumb · zhi
ſe labrum ·
berritten · per pro
viti ; nappráviti ;
parare ·
bringen · die Zeit
as dopéernesti ; d
nere tempus ·
ein Zeit mit ſtů
ne · ſvoj zhas v
éernesti · terere te
Zeit mit mup
en · zhaas zabſtoj
v'lnobi ; dopernaſ
rere tempus, otio
ium ginn glab co
en · extimu en
yti · alicui vitr
nare ·
ſelb einerley ; ene zhiv
ladizh ; ene zhiv
ſelb der · mu ſen
ina ; rirud ; ſarod
enies ; ſoboles ;
ſelbſtamm · zhedn
ramoſhlilivoſt ; ſra
recundia ; pudor
ſelbſt und der ſel · ſi
noviſt · · ſe ſpoſh
nénie ; zhaſtiy is
a ; zhaſtiſt inu dv
énimu yskáshe
ſervantia ·
ſelbſt unterſchreiben ·
ki podvdvuk ; podv
kanie ; po pokorſzhi
ſelbſt Zů erſten Zů re
ſe zhaſtiſtjo govori
ribus ; ſa ſalva Reve
ſelig · zhzhiſt ; brum
ſelig ; ſi Krotak ; p
us ; Verecundus ·
ſelig ſprechen · diſe
chen ·
ſetzen · ſtrafſen
lajati ; v vſi ſtrahu
vati ; kalashtigati
ſati · Co corripere ;
madverterire ; adhi
nem ; Caſtigare ;
ſetzer · ſvárnik
kashtigávariz tih
igator ; ſi Corrector ·

...ssser · en shálKaviz · nor=...viz · ſátaviz · Klaſſaviz · ...ter · preſhérniK · ludio · ...kurra ·

...nozinaſt · zótaſt · Cirra · ...illoſus ·

...ſund · en zótaſt pàs · Villoſus ·

Zu.

Zúgmacſt · únd Creſſloſ= ...ſt · ſapért · ſaKlénîen · Clau= ...cluſus ·

...ſunder · zhibér · zhibríza · ...rum ·

...n · pèrpráulati · pèrprá= ...naprâviti · naprávlati · Ap= ...

...gen · dir Zeit zúbringen · ...pèrnésti · dopèrnáſhati · tráti · ...tempus ·

...mit mit ſtúdiren zúbrin= ...svoj zhas v'ſhtudiranîu ...ſti · terere tempus in studijs ·

...mit mujſſigung zúbrin= ...zhas ſabſtójn · nenúznu · inu ...ri dopèrnáſhati · tráti · ...tempus, otio ·

...ein glàb coein zúbrin= ...èrimu en glàsh vína na= ...alicui Vitrum Vini propi=

...erb ſtam tſherb · szhéniz · plême · ...ſh ène zhivali · Catulus ·

...re mráſſen · ſhlahta · rod= ...rud · járod · otrók · pro= ...ſoboles ·

...lam · zhednoſt · KrotKúſt · ...ſtlivoſt · ſram · modeſtia · ...ndia · pudor · =ovánie ·

...und eſs · dir man einem ...ſh ſpoſhtovánîe · zhes= ...ſt · zhaſty isKazánîe · dobrú= ...zaſt inu dvórnoſt · Katéra ...mu yskázhe · Reverentia ·

...rentia ·

...ſtrofenung · ſtrah · ná= ...zvuk · podvuzhénîe · podví= ...u · nokórszhina · Diſciplina ·

...ſſen zu reden · preſumére ...ſſiſe govoríti · Honos ſit au= ...ſalva Reverentiâ ·

...zhiſt · brúmen · póshten · ſra= ...t · KrotaK · pohléven · pudi= ...recundus ·

...ſen · dir ſhamaſtiy ...

...ſtraffen · ſvaríti · ſtrah · ...ſtráku dèrzháti · ſtraho= ...Caſtigáti · Krájgati · ſhtrú= ...Corripere · in aliquem ani= ...mirion · adhibere Correctio= ...Caſtigare · punire ·

...ſvárniK · poſvárniK · = ...ziz tih pregréſhnih · Caſt= ...Corrector peccantium ·

Zúchtiglich · brúmnu · poſhténu · ſramo= =ſhlivu · Caſtè · pudicè ·

Zúchtigung · ſvarjénie · Kaſhtigánie · Caſtigatio · Correctio ·

Zúchtſchrift · navuK od dóbrih navád · inu ſheg · Ethica · philoſophia moralis ·

Zúchtmeiſter · ſvárniK · vuzhenyK do= =brih navád inu ſheg · podvíſh= =niK · podvuzhnyK v' dóbrih ſhégah inu zhédnoſtih · Cenſor · magiſter morum · pædagogus · formator morũ ·

Zúchtmutter · Lateinen man jungr Brúſt · matérniza · Matrix ·

Zúchten · ſinzúchten · Imakníti · Imí= =Kati · popádſti · poglábiti · po ſili vzéti · odnéſti · Rapere · raptare · Zu ſchwert zúchten · mezh ſdrejti · Gladium ſtringere ·

Zúcker · Zukar ital Zúker · Sac= =charum ·

Zúckerbachen · Zúckermaſſe · Zúckerz= =brod · ſladzhizar · zukrar · Katé= =ri ſladzhize od zúkra déla · dulciarius · tragematopóla ·

Zúckerhandel · zukerKándel · mel arundinis ·

Zúckerſüß · ſladáK KakOr zúKer · Sacchari inſtar dulcis ·

Zúckerwort · ſládka · medéna · ali zukréna beſſejda · ſládKu govorjé= =nie · milovánie · radovánie · perliſovánie · mellitum Ver= =bum · blanditiæ ·

Zúdecken · pokríti · ſakríti · ſagarní= =ti · tegere · operire ·

Zúdrappiſch machen · ſhuriſhen · ſe nor= =zhovati · ſe ſháliti · ygráti · ſe rado= =váti · pèrliſovati énimu · Alludere · Abblandiri alicui ·

Zúeignen · Zúſchreiben · énimu pèr= =laſtiti · pèrpiſsati · pèrdáti · pèrká= =zati · Dedicare : adſcribere · aſsigna= =re · attribuere · tribuere : acceptum ferre · referre · Diſe Zúeignen = mung ·

Zúerkennen · zúgeben · dáti · ſaſlópit dáti · povejdati · na znánie dáti · re= =zodéjti · pokázati · Indicare · expon= =ere · patefacere · ſignificare ·

Zúfahren · Zúlaufen · ſe pèrpelá= =ti · ſe ſ' Kráju pèrpelati · na brud ali na lóko pèrpeláti · ſe pèrbrodí= =ti · pèrbrodováti · Advehi · Accede= =re · appellere ad portum ·

Zúfahren · Zúfallen · ſe lotíti · zazhé= =ti · ſe ène rizhy popádſti · s'djá= =niam ali s'beſſejdo ſe eniga lotíti, eniga poprícti · Aggredi · Adoriri ·

Zúfall · pèrgúdik · pèrmérik · pèr= =pádik · pèrpádnoſt · srézha · Acci= =dens · Caſus · fortuna ·

Zúfallen · yrrſchen · ſe pèrgodíti · permériti · perpádſti · ſe zgodíti · pèrKluzhiti · Accídere · evenire · uſu venire ·

Zúfallen · Zúkommen · perpádſti · prúti priti · K'ſrézhi priti · obtinge= =re · obvenire ·

Es iſt Ihm ein Erb Zúgefallen · nié= =mu je éna érbszhina pèrpádla · Hæreditas ad eum Devoluta eſt · Einem zúfallen · Diſe Brüſſeln ·

Zúfällig · perhódni · pèrpáden · pèr= =hóden · permérliu · permérjen · per= gódén · zgojén · Adventitius · Contin= =gens ·

Zúfälliglich · pèrgodlívu · permèrli= =vu · po ſrézhi · Forte fortuna ·

Zúfälliger Corisſe · po permérjenîu · pèrpadlívu · ex Adidenti · per acci= =dens ·

Zúflingen · pèrletéjti · doletéjti · Advolare ·

Zúflichten ſich zúflichten · Diſe Zú= =machen ·

Zúflucht · pèrbeſhánie · pèrbeſhális= =zhe · ſlobódnu méjſtu · perfugium Confugium · refugium · Aſylum ·

Zu einem ſeiner Zúflucht machen · K'énimu ſroje ſe pèrbeſhálisz=he vzéti · K'énimu pèrbéjſhati · in fi= =dem alicujus Confugere · ſe Conferre · ſe ad aliquem recipere ·

Zúfrieren · Imárzniti · Congelare · Concreſcere ·

Zúfügen · Zúgeben · pèrſtáviti · pèrloſhíti · pèrKládati · pèrdáti · Adjungere · ſubjungere ·

Einem ſchaden zúfügen · énimu ſhKódo ſturíti · Damnum alicui in= =ferre ·

Zúfüſſen · pèrpelánie · dopelánie · tú= =di pèrpelátva · dopelátva · Vſh= =nia · Advectio · appulſus ·

Zúfüſſen · pèrpeláti · dopeláti · Vo= =ziti · dovoziti · Advehere · adduce= =re ·

Zúfüllen · napolníti · dopolníti · dólſti · dotozhíti · Adimplere · complere · implere · explere · rep= =lere ·

Zúfüllung · dopólnenie · napólne= =nie · nadopólniszhe · Adimpletio · ſupplementum ·

Zúg von einem ort zum andren · ſelénie · preſelénie · Vándranie · Migratio ·

Zúg · Zug Zirgen · VlaK · Vlézhenie · tractus · tratio ·

mit einem Zúg · V'énim vlaKu · Uno tractu ·

in letzten Zügen liegen · is' ſmértjo =vínîati · Vmirati · pojémati · in agone mortis Conſtitutum eſſe : ex= =tremum ſpiritum ducere · agoniza= =re ·

Zúg · kriegs Zúg · odprávlánie · mash=ranie · preVlézhenie · iſpo= =ſlánie ène vojſké · Expeditio · in Feld ziehen Zúg · on ſe upéra bráni na Vúisko · de= =tractat militiam ·

Zúg · oder riß der búchſtaben · Vlézhenie · ali ris tih búgshtabou · ductus literarum ·

Zúg, Zamúl nam pſcorr Zing aúſ=
=frbl. éna vínta, ali Zug, s'Ka=
=térim ſe téſhke rizhý vſdigújejo.
Ergata.

Zúguab. pèrloſhénîe, perdajánîe:
pervèrſhik, pèrlaſhik, pèrdá=
=vik, perſtávik. Additio, addit=
=amentum, Corollarium, auctari=
=um.

Zúgang. prihód, perſtóp, dohód,
pèrhódek, t dohódek. Acceſſus, adi=
=tus, acceſſio. t perſtópik.

Zu Zúgang zú nimum ſaben.
perſtopik K'énimu imejti. Adi=
=tum, acceſſum ad aliquem habere.

Zúgrben, ſinuzúſrgrn. pèrdáti,
perloſhiti, perſtáviti, pèrvrézhi,
doſtáviti. addere, ſuperaddere.

Zúgrbn, Zarſúr ſalbn. Diſe Reſſ=

Zúgrbn, naſlaſſen. übrbrſſen.
odpuſtiti, preglédati, Zanesti, ſe
ſhonati, Zaſhonati. Indulgere,
Condonare.

Zúgrrigrrt. pèrlaſtén, V'laſt dan,
darovan. dicatus.

Zúgrrign, grgnecwrtig. Vprízhni,
leta Vprízho, V'prízho ſtojézhi,
Zadajni, pan Zadajſhni. præ=
=ſens.

Zúgrſen, Zu nimum grſen. K'éni=
=mu pójti, ali ſtopíti, ſe K'éni=
=mu perblíſhati, pèrſtopíti K'éni=
=mu. Adire aliquem, accedere ad
aliquem.

Zúgrſen, brſſloſſen cwrdn. ſe
Zaprejti, Zaperati, Zakleniti. Clau=
=di, Coire.

Zúgrſen, grſchſn. ſe Zgodíti, pèr=
goditi, permeriti. fieri, accide=
=re.

cwir rb Grzd Zúgrſrt. Kakòr ſe
Zadaj godý, Kakòr Zdaj grede.
ut nunc est, ut nunc fit, ut nunc
se habet, ut nunc sunt mores.

Zúgrſhórn, grbúrn. ſlíſhati,
spodobiti, sprijstoyti. pertinére,
alicujus esse, alicujus proprium
esse.

Zúgrſhórn, Zuſtándig ſrýn.
énimu ſlíſhati, enéjga laſtnu,
ali laſtnina biti. alicujus esse,
alicujus proprium esse.

Zúgrſhórn, Brrcwandt ſrýn. éni=
=mu Shlahta, ali V'Shlahti biti.
alicui sanguine junctum, Consan=
=guinitate propinquum esse: Cog=
=natione conjunctum esse.

Zúgrſhrig, Zuſtándig. Shliſhe=
=jozh, laſtan. quod alicujus est:
proprium alicujus: peculiaris,
praprium proprius.

Zúgrſhrig, Diſe Brrcwandt.

Zúgrl. Zugel pèr bèrſdah, bèrſda
habena, retinaculum.

Zu Zúgrl an ſich Zirhn. zúgèl
K'ſebi potegniti, ali derzhati. ha=
=benas adducere. attrahere.

Zu Zúgrl naſlaſſen. Zúgel popuſ=
=titi, respuſtiti, dati. habe=
=nas remittere, laxare, dare.

Zúgrlaſſen, Brzúnftigrt. pèrpuſzhén
, dopuſzhén. K'énimu puſzhén. per=
=miſsus, conceſsus. admiſsus.

Zúgrmúſ. t ſlejſherna ſpizha rážin
Kruha, Zozhivje. obsonium, legum=
=en.

Zúgrnommn, Brrmrſrt. gori jemlézh,
pogméran. auctus.

Zúgrrcſurt, Zúgrſcribm. perrájtan
perrazhúnen, pèrpíſsan. Adscript=
=us, attributus, assignatus.

Zúgrſagt, Brrſrſſm. perrézhen, ob=
=lubljen. promiſsus.

Zúgrſloſſen, Brrſloſſen. Zapért,
Zaklénîen, Zariglan. Clausus, occlu=
=sus, obseratus.

Zúgrſcribm. Diſe Zúgrrcſurt.

Zúgrſchúttrt, mit rtcwab bdrckt. po=
=krit, Zakrít, Zagárnîen. Tectus, Co=
=tectus.

Zúgrſchúttrt, Zúgrſchúllrt. Zaſsípan
nanoſhen, napólnen, dopólnen.
Adimpletus, completus, expletus,
repletus.

Zúgrſrllen, ſich Zu nimum grſrllen.
Se Zdrúſhiti, ſtovárſhiti, ſe K'éni=
=mu pèrdrúſhiti. Consociare. Diſe
Grſrllen.

Zúgrſrllung, grſrllſchuft. Zdrúſhe=
=nie, pèrdrúſhenîe: druſhbá, tovar=
=ſhtvu. Consociatio, societas.

Zúgrſtrckt, übrantcwrtrt. V'ró=
=ke dan, zhés dan, isroſhén, izdán,
povérnîen, povrázhan. Traditus,
datus, redditus.

Zúgrſtrickt, perſhtríkan, pèrméran
perzvénkan. Adstrictus.

Zúgrſtan, Brrſloſſen. Zapért, Zaklé=
=nien. Clausus.

Zúgrſtan, brſrrundt. énimu pèrdján
, nagnîen, énimu Shlahta, V'bliſhni
Shlahti. Affinis, propinquus.

Zúgrtan, ſinuzúgrſrgt. perdján,
pèrſtávlen, pervérſhen. Additus,
adjectus.

Zúgrtragrn, cwab ſich brgrbm Zak.
pergojen, permérjen: tudi permérik,
pergúdik ene rizhý, ali kar Se je
permérilu, pergúdilu. Accidens:
quod accidit, evenit.

Zúgrtragrn, cwrlleſrb nam ſinuzú
gebragen Zak. pernéſsen, donéſsen,
noſhen, ali Kateru je bilu pérneſsenu.
Apportatus, allatus.

Zúgrcwúndm, Zúgrcwichlrt. V'Kup
Svýt, Savýt, obvýt. Volutus, Con=
=volutus.

Zúggarn, ſirſtrgarn. Velíka ribi=
=zhka mrejſha, ribizhki vlak, Zak.
Várſha, Verriculum, everriculum,
funda, reticulum, Sagána.

Zúgirſſen, ſinuzúgirſſen. pèrlýti,
perlývati, dolýti, dolývati, pèrli=
=ti, dopolniti, Zalýti, Zalývati, af=
=dere, suffundere.

Zúgrordnung, marſch. órdenga
maſhiranîu ene Vojſké, marſh=
=ſhirenga. Agmen, ductus exer=
=tus.

Zúgrln. Diſe Zſlaſſrn.

Zúglrich. enáku, ſkúpaj, glei=
=V'glihi vſhi. una, simul, pari=
=ter, Conjunctim.

Zúgrmrſſrr. Diſe Zirſumrſrr.

Zúgrnabm, mit grabm Zúmaſ=
Zakopáti, Zagreniti, s'Kopam
Zasúti, Zasípati. terra obrue
Zúgrrrißm, rrygrrißm. roke pr=
=ſhiti, pèrdjáti, K'rókam ſeſti
V'ró'ke ſeti, popèrjéti, popa=
eniga Zapopádſti, vſeti, V'ſejzhe
=zhi, ali vrejzhi. manus adhi=
admovére, sumere in manus: Co=
=hendere aliquem & in Custodiam
=here.

Zúgrof, Zúgrſſrr. Zagrénîen, Vo=
Vozhni Koyn, en Ka=
Vozhnîo. Equus plaustrarius:
=entum plaustrarium.

Zúgſtrik. en ſhtrik, ali Zug Za
=zhenîe. funis subductarius, du=
=rius.

Zúgſtrſ. Shivína Za Vozhnio, Se
Vlak. jumentum.

Zúſullrn, mit rinum ſallm. S'ét
Zapértu dèrzhati, Zaklénjeno d
=zhati. Clausum, occlusum tenére.

Zúſullrn, mit rinum ſallm. S'ét
derzhati, ſe S'énim Zaſtopiti, Zu
=Zati, spuntati, spuntáriti. Con=
=rare, Consentire cum aliquo.

Zúhalfrn, rinum frlffn. énimu
perpomózhi, pomagati, perſpra
Adjurare, assistere.

Zúhaun, rinum mit ſtrick
=paſsen. éniga is Shibami tuz
ohrn. Okvízhgati, oshvigati, ore
=Zati, dobru otepſti. de mu Kry Vo
Zirkitá. Verberibus, Virgis in al
=quem Sævire: Verberibus aliquem
Cædere, multare.

Zúhrilen, macſen, Zd rtwas Zu
=Crk. rano szejliti, Zdraviti.
Explere Cicatricem, ad planum
=ducere Cicatricem: plagam rsa
=nare, plagæ mederi.

Zúhrilen, ſrul cwrdn. ſe szejli
Zarásti, széjlenu, ali Cejtu pa
=táti. Consanescere.

Zúheiligen, cwrihn, Zuriqm
posvetiti, Shégnati, offrati, sa
=titi. Consecrare.

Zúhórn, poſlúſhati, na úka Vſ
=zhi, gori merkati. Auscultare,
attendere.

Zúhórn, Zuſtándig ſrýn. Diſe
=grhórn.

Zúhórrn, poſlúſhávizh. Auditor,
auscultator,
=ſrhór=pladay. poſlu
=roſtor Za, poſlúſhán
=ſórung, poſlúſha
=anie. Auſſcultatio.
=jagen, ſinuzújagr
=i, pergnatiti, nagna
=rmérati, Compelle
=hrſrn, ſinuzúcor
=ii, tjákaj, obrázha
=ſrtrrn, dirigere.
=hrnnum, Zuſtrrn
=ti, pèrſodíſyti, perr
=hrnnſrnn. Sve Zat
=láti, V'Kup Zavé
=nnodare, Connect
=hrnnum, Brrſlo
=se Zaprejti, ſe Zakl
=cludi.
=hrnnum, ſich Zu
=dyti, pèrgoodyti, per
=ere, evenire, acc
=hrnnum, ſrrzúbe
=rpriti, pèrſtopiti
=ccedere, Advenire
=nſſ laſſen. Zuhom
=K'ſebi pritti, doho
=pèrpuſtítti, Vſe d
=Vſe priſſlópke Z
=, prohibeere aditu
=ditum alicui pr
=audere aditus.
=hrſt. Diſe Zugn
=ünft. pprihód, a
=nia, dohhúdnia,
=ss, acceſsus.
=hünftig. prihódn
=ozhi. futurus, v
=hünftige Ding Za
=idne rizhý Znáti
=eviditi, ppreznáti
=ura, res ppost futu
=hünftige. Grit. p
=ozhi Zhas, naprej
=empus futurum, Ver
=ens.
=lag, naſlagrd. per
=iK, Zalyſh nalúg
=a, nadólſhina ſerſhi
=imen, Calúmnia.
=lándm, anſtrfrnn
=rbrodovátiti, K'Kra
=ina brud, pèrpella
=rzhólniti, s'Zholne
=rtiſniti, naletéjti
=rtum Contingere.
=lándung, pèrpell
=ovánie, prihód éni
=ne barke. Appulſu
=laſſen, ſinuzulaſſen
='ſebi puſtíti, papur
=nóter puſtíti. Adm
=oniam ſui facere alic
=laſſen, Brrſloſſen
=ti, Vrata puſſtíti ſe Za

ulator.
...plag · poſlushálisshe i ali ...a poſlushánie · Auditorium. ...ing · poſlushánie i góri merk... · Auſcultatio.
...gn i ſingzújagen · K'énimu gná... gnati i nagnati i pèrgánjati i ...ráti · Compellere ad aliquem.
...ſſen i ſingzúcondtn · pèrVerní... tjáKaj obrázhati i vízhati · Ad... ...ire i dirigere.
...mm i Zuſtrecken · pèrſpchná... ...ſodíti i perrézhi · Adjudicare.
...ſſen · Svézati i povézati i Ja... ...ti · V'Kup Javézati · Colligare, ...dare i Connectere.
...mm i Zurſloſſen corden · ...ſpréjti i ſe Jakleníti · Claudi, ...udi.
...mm i ſieh Zútragen · ſe Jgo... ...pèrgodíti i permériti · obtin... ...i evenire i accidere.
...mm i ſrzúkommen · priti i ...píti i pèrſtopíti i ſe perblíshati · ...ire i Advenire.
...laſſen Zúkommen · nepuſtíti ...ri príti i dohód i ali príhod ...puſtiti i Vſe dohódke Japréj... ...ſe prístópke Japrézhi Jaloſhí... ...rhibere aditum i repellere i ...ditum alicui præcludere i omnes ...ire aditus.
...ſt · Diſe Zúgemüſ.
...nft · príhod i dohód i príhód... ...d dohódnia i perſtop · Adven... ...accęſſus.
...ftig · príhódni i pèrhódni i pri... ...hi · futurus i venturus.
...ftige Ding Vorerwüſſen · per... ...e rízhy Snáti i Vejditi i Víditi, ...ditì i preſnáti · Videre Ven... ...i res poſi futuras prænoſcere.
...ftige Zeit · príhódni i pri... ...shi Zhas i naprej ſtojézhi Zhas ...us futurum i venturum i immi...
...nafſerd · perſtávik i perló... ...i falſh naluga i Kríva tósh... ...nadoſhna ſerſhmájt · falſum ...en i Calumnia.
...den i anfaſſen · ſe pèrbrodíti ...brodováti · h'Kráju, h'bródu i ...s brud pèrpellati i perVoſiti i ...hólniti i s'Zhólnam h'bréjgu ...tíſniti i naletézhi · Appellere, ...um contingere.
...dung · pèrpellánie i perbro... ...nie i príhód éniga Zhólna ali ...nike · Appulſus
...ſſen i ſingzulaſſen zreſſen · éniga ...ſh puſtiti i nepuſtiti pèrpuſtiti ...ſo puſtiti · Admittere aliquem ...ſi ſui facere alicui.
...ſſen i Vorſloſſen ſalſch · Japréj... ...ſita puſtiti ſe Japrejti i Jalópniti, Japértu derſháti i Zali puſtíti · Clau... ...ſum relinquere.
Zúlaſſen i geſtattn · pèrpuſtíti i dopus... ...títi i dodejlíti i dovoſzhiti i dèrláu... ...bati · permittere i concedere.
Zúlaſſung i erlaúbnúß · pèrpuſzhé... ...nie i dopuſzhénie derláubnoſt i por... ...puſtlívoſt i dopuſtlívoſt · permiſsio i Admiſsio i licentia.
Zúlauff · ſtéjkanie i ſtejk i pertéjk i Concurſus s'hodíſzhe i ſtejkálisshe · Concurſus.
Zúlauffen · ſe ſtézhi i ſtéjkati · Con... ...currere
es lauft ihm jrdrmann Zu · en ſlej... ...herni K'me niému tézhe i ali ſe K'nié... ...mu ſatéjka · omnium Concurſus ad eum eſt i aut fit.
Zúlegen i ſingzúlegen · pèrlóshiti i pèr... ...lágati i pèrkládati i reſtaurati pèr... ...ſtáulati i pèrdjáti i pèrdévati · Ap... ...ponere i Addere
einem ein laſter Zúlegen · énimu en tádel nakládati · inferre Crimen alicui.
einem brief Zúlegen · énu písmu V'Kup ſloshiti i Japréjti i Japezhátiti · literas Claudere i obſignare i ſigillo munire.
Zúloſen · Diſe Zúlöſen i Zuflöſen.
Zúm erſten · pervizh i h'pérvimu · primum i primo.
Zúmachen i Zúdecken · pokríti i Jakríti, Jagarníti · Tegere i operire.
Zúmachen i Zúſchlieſſen · Japréjti i Jakle... ...níti i Jakléjnati · Claudere.
ſich Zúmachen i Zúſchlichen · ſe prúti énimu radováti i perlizovati i perſlí... ...Kati i pernarézati i gnado yskati · inſi... ...nuare ſe in familiaritatem alicujus i Conciliare ſibi gratiam.
ſich zu einem machen i geſellen · ſe K'énimu perdrúshiti i pertovárſhiti · ſociare i conſociare i Conjungere ſe cum aliquo.
Zúmal i Zúglich · ſkúpaj i enáku · ſim... ...ul i una.
Zúmeſſen i Zúrechnen · pèrmérjati i pèr... ...laſtíti i pèrpiſsáti · tribuere i attri... ...buere i adſcribere.
ihme ſelbſt Zúmeſſen · ſam ſebi perráj... ...tati i perſvoiti · ſibi Arrogare i tri... ...buere i Vendicare.
Zúmúthen i einem etwas Zúmúthen · ...rgeſſen · od éniga Kaj pogerovati i ali proſsiti i opominati i napravlati i ſkúſh... ...ati i ſe vúiſtiti Kaj ſadobíti · Depoſce... ...re atque expetere aliquid ab aliquo: ſolicitare i attentare.
einem etwas Zúmúthen · éniga dolg délati i énimu kejkaj perſúmniti · ali... ...cui aliquid per ſuſpicionem attribue... ...re.
Zúmúthung · perſúmnenie i perſumesh... ...lívoſt i pogerovanie i proſhnia · Attri... ...butio per ſuſpicionem i ſolicitatio i petitio.
Zúnageln · Jashibláti i Jabýti i is shiblá... ...mi Jabýti · Clavis firmare i conſigere.
Zúnam i übername · primik i pridé... ...vik · Cognomen i Cognomentum.
einen Zúnamen geben · pridévik dáti · Cognominare i Cognomen dare.
Zúnam i od Zúnehmen · góri jemá... ...nie i ráſsenie i gméranie · Auctus i incrementum i acceſsio i augmentum.
Zúndel i Zúnder i Zamil man od fúr anzúndet · podnéjtik i nejtílu i og... ...nílu i Zúnker i s'Katérim ſe ogin Jashiga · fomes i igniarium.
Zúnden i einem Vorleuchten · énimu naprej Svejtíti i báklo naprej neſ... ...ti i s'báklo Svejtíti · alicui præ... ...lucere i facem alicui præferre i lucere facem alicui.
Zúnden i anZúnden · Vushgáti i Ja... ...shgati i Vplameníti i V'plamén pèr... ...práviti · Accendere i inflammare.
Zúndloch · Jashigálisshe i ali Jashi... ...gálna lúknia · ſcutula.
Zúndſtrick i Lontr · Jashigálski sht... ...rik i lúnta · igniarius fomes i ig... ...niarium.
Zúnehmen i ſich fredn · ſe nagníti i naſloníti i perpogníti i pèrkloníti · Inclinare i acclinare.
Zúneigung i arh · nágnenie inu shára te mladóſti · Indoles.
Zúneigung i coll · nágnenie i lubézen i naklónenie i dobrovólnoſt · Inclinatio, affectus.
Zúnehmen · Vuchſſen · góri jemáti, rásti i ſe gmérati · Creſcere i aug... ...eri.
an alter Kud im ſtúdiren Zú... ...nehmen · na ſtaróſti i inu na Jaſ... ...tópnoſti góri jemáti · ætate proce... ...dere i ed mi ſtudijs facere progreſſum.
Zúnehmen · Diſe Zúnam.
Zúnft · ántverk i brátovszhina i Že... ...ha i rud · Tribus i Curia i decuria.
Zúnft yrſóring · Kar h'Zehi ſli... ...shi · Tribulis i Curialis.
Zúnftig i Zúnften nach · od ene brátovs... ...shine do drúge · Tributim.
Zúnftgenoſ · brátovszhine i ali Zehe deléshen · Tribulis.
Zúnftmeiſter · Zehmaſhter i tudi oblaſtnýk inu Javéjtnik zhes Vſe Zehe i tudi Zehmaſhter · Tribunus plebis.
Zúnftmeiſterampt · ſtan i ſlushbá i inu oblásto takóviga Javéjtnika · Tribunatus.
Zúm Zúnftmeiſterampt yrſóring · Kar takóviga oblaſtnýka ſlushbij ſe ſlisheózhe · Tribunitius.
Zúnftſtúbe · Zehmaſhtria i ali híſha Kir Zehe ſe V'Kup ishájajo · Curia i locus curialium.
Zúngen · jézik · lingua · Die Zúngen abſchneiden · jézik od... ...réjati · linguam excidere i abſcinde... ...es liegt mir auf der Zungen · méni na jézíku leshí · Verſatur miki in pri... ...moribus labris.
Zúngenſchneider · ſkeranja · niergávizh i goderníavizh i jézizhnik i nevúm ...ni Kláffar · Rabula.
Zúnglein · jézizhik · lingula.
Zúnglein in der Wag · jézizhik V'Vági · Examen.

Zúordnum, Zúrigum · éniga pèrdá:ti, Savkázati · Attribuere, assignare.
Zúordnúng · perdánie, Savkázanie · Attributio.
Zúpachen, rinmagen · V'Kup zlága:ti, Znáshati, správlati, balle Zúle inu punkelze V'Kup zbérati · Con:sarcinare, Colligere sarcinas, Colli:gere in fasciculos manuales.
Zúpfen · Dise Zopfen.
Zúraúnum, Zústrelen · énimu zhes dáti, Srozhiti, V'last dáti · Tradere alicui aliquid, aliquem in possessio:nem alicuius rei mittere.
Zú rimer sùnum rrecsum · pèrshtéjti, K'éni shúmi perrajtati, perrazhú:niti · Annumerare, numero addere.
Zúrrechen, Zúschriben · énimu pèr:rajtati, pèrpíssati, perrazhuniti · Acceptum referre alicui, imputare, adscribere, attribuere, Vendicare.
Zúrrd · falshe Zúrrd · Kriv pergóvor, falsh ferzhmajt, Jazhmaga · Calum:nia, læsio · Dise Lástrúng.
Zúrrden · Dise lástren.
Einem Zúrrden · énimu K'serzu govoriti, eniga opominati, prego:vársati · alicui ad Cor loqui, mo:nere, Commonere aliquem.
Zúrichten, Zúrústen · pèrpráviti, naprávlati, flétnu narejati, lipú zírati, pozírati · parare, præpara:re, adornare.
übel Zúrichten · hudú, gerdú na:práviti, poshkóditi, shtraffati · malè perdere, multare.
Zúrnen · Dise Zórnen.
Zúrúck · nazaj, odzád, odzádaj, za:dáj · retrò, à tergo, pone.
Zúrúck gehen · nazaj, ali rítens Ku ity, hoditi, zádaj hoditi, odzád ho:díti · Retro ire, retrogredi, re:ducere gradum, referre pedem.
Zúrúck brúngen · éniga nazáj klí:zati, poklízati, odverniti · Revo:care.
Zúrúck bringen, brúgen · nazáj pèrpog:niti, nazáj vkriviti, obverniti · Re:flectere.
Zúrúck fúhren · nazáj pelati, perpel:áti · Reducere.
Zúrúck faltn · nazáj derzhati, brani:ti · prohibere.
Zúrúck schwimmen · nazáj plávati, vznak plavati · renatare.
Zúrúck springen · nazáj skozhiti, odskozhiti, odstopiti · resilire.
Zúrúck treiben · nazáj gnati, nazáj zatirati, zagnati · Repellere.
Zúrúck zíhen · nazáj vmakniti, vmi:kovati, nazáj vlézhi, potegniti, zám:fati · Retrahere.
Zúrúfen · vúkati, krizháti, vpiti, vékati, éniga klízati · acclamare: inclamare aliquem.
Zúrústen · pèrpraviti, naprávlati · apparare.
Zúrústung · pèrprávlenie, per:práva, napráva · præparatio, Apparatus.

Zúsag, Versprechung · oblúba, oblúb:lenie · promissum, promissio · Dise Ver:sprechung.
Sein Zúsag halten · svojo oblúbo, ali beséjdo, vjero derzhati · promissis sta:re.
Zúsagen, Versprechen · oblubíti, obéjtati, obejzháti, sarézhi · promittere.
Zúsammen · skúpaj · una, simul.
Zúsammen brúngen · skúpaj poklíza:ti, V'Kup klízati · Convocare.
Zúsammen binden · V'Kup zvézati, správ:lati, znáshati · Colligare, Connectere, Constringere, Consarcinare.
Zúsammenbindung · V'Kup zvézanie · colligatio, Connexio, Copulatio.
Zúsammenblasen · V'Kup pihati, spíha:ti · Conflare, Conspirare.
Die soldaten Zúsammenblasen · te gholnérje V'Kup klízati, s'trobénto, Soldátam V'kup trobéntati · Adroc:are classico ad Concionem.
Zúsammenblasen · V'Kup pihánie · Conspiratio.
Zúsammenbringen · V'Kup správlati, zbérati, bérmati, správiti · Congre:gare, Colligere, Comparare.
Zúsammenfallen · V'Kup, ali na Kup padsti, se podréjti · Collabi.
Zúsammenfalten · V'Kup zganiti, zgá:niati, V'Kúpaj srovnáti · Complicare.
Zúsammenfassen · V'Kup prijéti, objéti obsézhi, V'Kup zvézati, zbráti · Comple:cti, Colligare in fasciculos, Colligere.
Zúsammenfliegen · V'Kup pèrletéjti, V'Kup letejti · Convolare.
Zúsammenfleissen · V'Kup tézhi, se V'Kup stékati, zbérati · Confluere.
Zúsammen fúgen, brúgen · se V'Kup správlati, zbérati, V'Kúpaj postáviti, pogmérati, zglíhati · Aggre:gare, Copulare, Coagmentare, Con:jungere, Committere, Connectere.
Zúsammenfúgung · zloshénie, zvézanie, zglíhanie, postávlenie · Copulatio, Conjunctio, Commissio.
Zúsammenfúren · V'Kup vózhiti · Con:vehere.
Zúsammengeben · V'Kup zvézati, za:rozhiti, porozhiti · Conjungere, Co:pulare matrimonio.
Zúsammengefrieren · V'Kup zmárzni:ti, zamárzniti · Congelare.
Zúsammengehauft · V'Kup znóshen, spr:avlen, na Kup zdjan, zgrablen · Ac:cumulatus, Coacervatus.
Zúsammengehen · V'Kupaj priti, se V'Kú:paj zdrúshiti, zmejshati, lotrovati · Coire, Convenire.
Zúsammengewagt · V'Kup zashyt · Consutus.
Zúsammengeraffet · V'Kup zbran, spr:avlen, zbernán · Collectus.
Zúsammengetragen · V'Kup znóshen · Comportatus, Congestus.
Zúsammengetrúcket · V'Kup stisnen, stiskan, spreshan, zhverst, gost · strictus, astrictus, districtus, Com:pressus.
Zúsammengezogen · V'Kup zvlézhen, skrézhen, sklúzhen · Adstrictus, Constrictus, Contractus.

Zúsammenhalten · rinander brýsh:ku derzhati, se V'Kup spúntati, spuntáriti, zastopiti · eden drú:gu pomágati · Conspirare, Con:sentire, Conspirationem & Concor:am facere.
Zúsammenhalten · se énu per drú:gu derzhati, se oberzhati, obrá:vovati, obraniti · Cohibere, Con:tinere, Conservare.
Zúsammenhäufen · na Kup správla:grábiti, zbérati, nosíti · Accumu:re, Colligere, Coacervare, Congere.
Zúsammenhéften · V'Kup zapéti, zapí:niati, zhéftati · fibulare, Colligare, Configere.
Zúsammenkaúffen · V'Kup kupováti, V'K:paj Kupovati, Kupiti, zberetáti · Coëmere, Commercari.
Zúsammenkleben · se V'kúpaj der:ti, spriéti · Cohærere.
Zúsammenkleiben · V'kúpaj zlepi:mati, spápatiti, zvariti, glutí:re, agglutinare, Conglutinare.
† pèrpápati, pèrlymati.
Zúsammenkúpfen · V'Kup zvézati, zavesláti · Copulare, Connectere, Con:nodare.
Zúsammenkúpfung · V'Kup zve:nie, zavezlánie · Connexus, Con:xio, Copulatio. † V'Kup smyti, is:
Zúsammenkommen · V kúpaj priti, se sdrúshiti, zyáditi, zbráti, se zbe:rati, shájati se · Convenire, Coire, Congredi, Congregari, Confluere.
Zúsammenkrazen · zu sKup resp:bati, respráskati, V'Kup zlergni:ti, zdérzati, postérgati · Confrica:re, Corradere.
Zúsammenkúgeln, vdr winden · V kúpaj zviti, na Klopkú viti, okróglu délati, klopzhiti, okro:zhiti · Glomerare, Conglobare, Con:glomerare.
Zúsammenkúnft · shodíszhe, shaja:liszhe, zbráliszhe · Conventus, Con:itio, Congressio, Congregatio.
Zúsammenknúpfen, vdr wáten · sKúpaj vprézhi, V'Klépati, vézat.
Zúsammenjúgen, jugare · V'jarmiti, V'ja:rm djáti · Adjugare, jugare.
Zúsammenlárren · se V'kúpaj sle:kati, zbérati, V kúpaj tézhi, is Vsih krájou V'Kup letejti · Con:currere, Confluere, Convolare.
Zúsammenlegen · V'Kup slozhiti, slágati, gmérati, správlati, zber:ati, grábiti, glábiti · Complicare, Componere: Augere, adaugere, multiplicare, Colligere, Corradere.
Zúsammenlimen · V kup lymati, li:mati · Conglutinare.
Zúsammenlesen · pobérati, nabérat, zberati, bernáti · Colligere.
Zúsammenlesung · pobéranie, V'kup zbránie, spravlánie, bernánie, be:nia · Collectio, Collectura.
Zúsammenmachen · rinpachen · V kup správlati, slágati, skládati, blagu V'shkrinie správlati · V'bále inu V'za povézati · Consarcinare, Colligere sarci:

are aliquid : Conjungere ı Connec=
mmen machen · V'Kup klizati ı po=
jati ı opominati · Convocare ·
mmen machen · V'Kup perbyti Za=
Zaßhiblati · Configere clavis ı fi=
ı affigere clavis ·
mmen nähen · V'Kup Zaßhiti · Conſue=
mmen nehmen · V'Kup jeti ı po=
V'en púſhliz Zvézati · Conjunge=
Colligere in faſciculum ·
mmen ordnen · V'Kup Zloßhiti ı V'
rdnga poſtáviti ı Zrovnati ı správi=
Conſtruere ı Componere ı Concin=
n ·
mmen ordnung · V'Kup Zlozhina ı
vlánie ı Zrovnánie · Compoſitio ı
ructio ı Concinnatio ·
mmen packen · Diſe Zuſammen=
ſen ·
mmen pfeiffen · V'Kup piſkati ı
gati · Concinere tibijs ·
mmen preſſen · V'Kup ſtiſkati ı
ati · Conſtringere ı Comprimere ·
mmen reden · ſkupaj govoriti ı
ciniti ı pogovárjati · Invicem loqui ı Colloqui ·
mmen richten · V'Kup správiti ı V'
rédengo poſtáviti · Componere ı
untare ı Congerere · Diſe Zuſam=
ordnung ·
mmen richtung · V'Kup správle=
Zrovnánie · Compoſitio ı Conjunc=
Conſtructio ı ſtructura ·
mmen rotten · ſe V'Kup Zbárati ı
vlati · Concenturiare · Diſe Rot=
rung ·
mmen ruchen · ſe V'Kup Zmak=
ı ſtiſkati · ſe Comprimere ·
mmen rufen · V'Kupaj klizati ı
klizati ı vabiti ı povábiti · Convo=
ı Conciere ı Concire ·
mmen ſchicken ı ſich rſchicken ı ſich
mmen · ſe ſkupaj ſhikati ı ſe
ati ı rájmati · Convenire ·
mmen ſchlagen · V'Kup vdáriti ı tár=
ti ı resbiti ı reſtrúmpati ı ſkupaj
i ı enu ob drugu tlezhi ı reſtlej=
· Collidere ı Complodere ı Confli=
mmen ſchreiben · V'Kup popiſsati ı
iſsovati · Conſcribere ·
mmen ſchwingen · Diſe Zuſammen=
ung ·
mmen ſchwirren · ſe ſkupaj
riſega Zavézati ı Zaperſézhi ı spun=
ti ı spuntáriti zhes eniga · Con=
are ı Conſpirare ı Conjurationem
are ·
mmen ſchwörung · Zaroténie ı
riſega ı punt ı spúntanie ı pun=
· Conjuratio ı Conſpiratio ·
mmen ſetzen · ſkupaj poſtáviti ı po=
jati ı poſsaditi · Componere ı Col=
re ·
mmen ſingen · ſkupaj pejti ı po=
ivati · Concinere ·
mmen ſitzen · ſkupaj ſejſti ı póleg
ti ı ſe poſsaditi · Conſidere ·
mmen ſpannen · ſkupaj vprézhi ı
ti ı V'Kup ſkleniti ı V'klépnati ı
ſháti ı Zdrúzhiti ı Zvézati · jungere ı Conjungere ·
Zuſammenſtrecken · Diſe Einſtrecken ·
Zuſammenſtreifen · V'Kup Zaſhiti ı Za=
kárpati ı Zabóſti · Conſuere ·
Zuſammenſtreuen · V'Kup poſtáviti ı V'
Kup djáti · Conjungere ı in unum Co=
gere ·
Zuſammenſtimmen · V'Kup ſhtímati ı
enáku glaſsiti ı Zgoniti ı pejti · Conſo=
nare ı Concinere · Diſe übereinſtim=
mung ·
Zuſammenſtimmung im yrſprung ·
Zglýhanie ı V'Kup ſhtímanie v'pejtju ·
Concentus ı harmonia ı ſymphonia ·
Zuſammenſtimmung übereinſtim=
mung · pervólenie ı pervóla ı Zlozhnoſt ı
glosózhina ı ſkládanie ı Zglýhanie ı
dobra glýhenga · Conſenſus ı Concordia ·
Zuſammenſtoſſen ı einander ent=
ſtoſſen · ſe s'glavó búhati ı terkati ı
bútati ı ſe s'glavámi naletéjti ı tár=
zhiti ı vdáriti · arietare inter ſe ı
frontibus adverſis Concurrere ·
Zuſammenſtoßen ı angrenzend ſein ·
blizu leshati ı póleg Zráven leshati ı Sta=
novati ı éniga mejaſh ali ſoſsed biti ·
Adjacere ı attingere ı Confinem
ac propinquum eſse ·
Zuſammenſtoſſen ı einander begegnen ·
ſe v'Kup ſterniti ı srézhati ı ſe na
poótu iſsti ı na prúti priti · Incide=
re in aliquem ı alicui per Viam occur=
rere ı alterum alteri occurrere : ob=
vium fieri ·
Zuſammenſtoſſung · V'Kup ſtérnenie ·
srézhanie ı prúti pridik ı iſydik · Oc=
Curſus ı mutua occurrentia, Coitio ı Con=
greſſus ·
Zuſammenſtreiten ı mit einander ſtreiten ·
ſe skúpaj ſhtritati ı prepárati ı ardra=
ti ı rauſsati ı bojuváti ı ſe vmej ſabo
tergati ı zúkati ı tepſti · Concertare ı
Confligere ı Conflictari ı inter ſe Certare ı
pugnare ·
Zuſammenſtreugen und cörper · V'Kup
ſtiſkati ı tlázhiti inu dáviti · Compri=
mere ı interſtringere ·
Zuſammenſuchen · V'Kup yskáti ı poys=
káti · Conquirere ·
Zuſammenthun · V'kupaj djati ı Znoſsiti ı
správiti · Addere faſciculum ı ſimul om=
nia Congerere ·
Zuſammentragen ı an ein ort tragen ·
v'Kup noſsiti Znésti ı správlati · Conge=
rere ı Comportare ı Conferre ·
Zuſammen oder mit einander tragen ·
skupaj nésti ı noſsiti · Simul ferre ı por=
tare : ſe mutuo in ferendo juvare ·
Zuſammentragung und ſtür · éna v'Kup
Znoſhena ı ali zbrana ſhtíbra · Collat=
us ı Collatio ·
Zuſammentreiben · v'Kup Zgnáti ı pergá=
nati ı ſiliti ı pormorata · Compellere ı
Cogere ·
Zuſammentreiben · v'Kup Zgnánie · Co=
agitatio ·
Zuſammentreten · v'Kup ſtopiti ı priti ı
ſe zberati ı ishájati · Congredi ı Coire ·
Zuſammentringen · v'Kup ſtiſkati ı na
teſnu gnáti ı goſtiti ı zhverſtiti ı goſtu
ali zhverſtu narejati ı v'Kup
ſvriti ı zvrez tlázhiti · Coar=
ctare ı denſare ı Coagulare ·
Zuſammentrücken · v'Kup ſtiſkati ı pré=
ſhati ı te tlázhiti · Comprimere ı Angust=
=are ı arctare ı Coarctare ·
Zuſammentrückung · v'Kup ſtiſkanie
tlázhanie ı préſhanie · Compreſsio ·
Zuſammenwachſen · ſe v'Kup zaráſti ı
sperjéti · Concreſcere ı Coaleſcere ·
Zuſammenwerfen · na Kup ſmetati ı
Znoſsiti · Conjicere ı Congerere ·
Zuſammenwickeln · v'Kup ſviti ı Zga=
niti ı Zloßhiti ı Zrovnáti · Convolvere ı
Complicare ·
Zuſammenziehen · skúpaj ı ali v'kupaj
vlézhi ı zatégniti ı zato ſtiſkati ı tis=
zháti ı zatéſniti · Contrahere ı aſtrin=
gere ı Conſtringere ı arctare ı Coarcta=
re ·
Zuſammenziehen diſe Zuſammen=
ung = ziehung ·
Zuſammenzug · ishajálisshe ı zbrális=
she · Congregatio ·
Zufatz, Zuſetzung · perſtávik ı per=
dávik ı perloßhik : perſtavlenie ı per=
loßhénie · Additamentum ı aucta=
rium ı Corollarium ı add additio ı
adjectio ı appoſitio ·
Zuſatz, zum ſitzen einer orth · éna
perſtávlena zhanza ali brámba za
zhihrúſt tiga mésta ı grad ı cita=
délа · præſidium · Diſe Erſatzung ·
Zu ſtaden bringen · éniga v'zhkodo
perpráviti ı v'navárnoſt poſtáviti ·
Aliquem in Damnum agere : periculũ
alicui moliri ·
Zuſtaffen ergben · nepókoj délati ı
énimu oprávit dáti ı ali dajáti ·
facesſere ı exhibére negotium ·
Zuſtaffen haben · oprávit imejti ı
opravílu pred rokámi imejti · Ne=
gotium habére ·
was haſt du mit mir Zuſtaffen ·
Kaj ti imáſh s'mano opráviti ·
quid tibi mecum negotij ı aut rei
eſt ·
Zu ſtanden machen · éniga k'zhpó=
tu ſturiti ı Zaſramotiti · pudorem
alicui incutere : aliquem pudore
afficere ·
Zu ſtanden werden · k'zhpótu=
rátati ı v'ſramóto priti ı ſe ſrame=
váti · pudefieri ı pudore affici ·
Zuſtarren ı mit erden bedecken ·
Zakopáti ı pokopáti ı s'parſtjó Za=
gréniti ı Zakriti · terrâ obruere ı
Infodere ·
Zuſehen ı Zuſchen · glédati ı reglé=
dati ı pérglédati · Aſpicere ı Con=
templari ı ſpectare ·
Zuſehen ı Erſehen Erſehen ·
preglédati ı perzanésti ı ſkúzi
pérſte glédati ı ſe zhónati ı Za=
zhónati · Indulgere alicui ı Conni=
vere ·
Zuſeher · glédaviz · Spectator ·
Zuſehrin · glédauka · Specta=
trix ·
Zuſchicken ı ſenden · k'énimu poſlá=
ti · mittere ad aliquem ·
Zuſchreiben · geben · podávati ı dajá=
ti ı pod róko dajáti ı énimu po=
ſlußhiti ı v'negovi potrébi po=
magáti · Suggerere ı ſubminiſtra=
re ı ſuppeditare ·
Zuſchreibung · podavánie ı potréj=
be dajánie · ſuppeditatio ·
Zuſchiffen · ſe na vódi pérpelati ı po
vódi priti · Adnavigare · Diſe Zu=
ſahren ı aufenden ·

Zůfflag · Verfriſſung mit gezehnem Hand · oblúblenîe · ali oblúba s'roko potérjena · V'roko ſéſhenie · roko dá=nie · per s'roko perVdárjenîe per ini oblúbi · promiſsio ſtipulata manu facta.

Zůfflagen · Zůmacheu · Za ſabo vrá=ta ſalbpniti · Zaprejti · Zakleniti · Claudere · obſerare.

Zůfflagen · Zůſagen · s'roko perdá=perdu · perVdariti · V'roke ſezhi na Koſmatu Vdáriti · oblubiti · Za=rézhi · beſsédo dáti · promittere.

Zůfflagen, mit ſtreichen · éniga tep=ſti · otepſti · s'peſtjo drézati · s' nogámi Zuváti · ferire · verberare · pugnis et calcibus concidere.

ſich Zůfflagen · ſe perVdáriti · perdrúshiti · ſe V'riniti · Inferre ſe · obtrudere ſe · adjungere ſe.

Zůfflichen · rbum · poglyhati · po=rovnáti · Adæquare.

Zůfflichen · Zaprejti · Zakleniti · Clau=dere · occludere.

Zůfſchreiben · Zůreſ ſchreiben Zůců=ſhen tſhun · énimu piſsáti · ſkusi piſmu na Znánîe dáti · perſcrib=ere aliquid ad aliquem : per lit=eras alicui aliquid ſignificare.

Zůfſchreiben · Zůrinen · énimu per=piſsáti · perrájtati · perlaſtiti · tribuere · imputare.

Zůfſchreibung · perpiſsánie · perráj=tanîe · Aſcriptio · attributio.

Zůfſchreyen · Veſsélu Krizháti · Véka=ti · Zhrajati · Srézho Voszhiti · Vúkati od Veſsélja · Acclamare.

Zů Zůfſchreyen · frolockru · énu Veſsélu Krizhánie · vukánie · accla=matio.

Zůfſehen · Vide Zůſchauen, Zůſeh=en. Item Zůſchauen, Zůſehen.

Zůſetzen · ſinzůtſun · perſtávi=ti · perloſhiti · perdjati · perVréj=zhi · Apponere · adjungere · adjicere · ſubjungere.

Einem Zůſetzen · freindſelig ge=gen einem ſtandten · éniga oſ=trú poperjéti · popádſti · nagá=niati · naplejtati · nepriátnu ſe=nim ándlati · Acrius Inſtare · atque urgere : variis inſultibus urgere.

Zůſetzen · Zům ſtůr ſetzen · K'óg=niu perſtáviti · Adſtituere ol=las.

Zůſpitzen · ſhpizhiti oshpizhiti · ſhpizo ali vérh délati · Zavérſh=iti · acuminare · faſtigiare.

Zůſtehen · aufſtehen · nago=voriti · ogovoriti · nagovárjati. Compellare · alloqui.

Zůſtehen · Zůbringen · perrézhi · perſoditi · perſpachnáti · Adjicere · Adjudicare.

Einem ſein Zůſtehen · éniga oſtrú inu s'ajſram opomina=ti · Hortari gravitèr · acriter · ardentius Cohortari.

Zůſtreichen · ſinzůſtreichen · perſkozhiti · Zaſkozhiti · Aſſi=lire · aſſultare.

Zůſtreichen · freſſen · perſkozhiti, perſtopiti · pomagáti · Adjuvare · auxi=lio eſse.

Zůſtand · grlrgnſtil · ſtan · ſhtalt · Ví=ſha · raſlog · ſtatus · habitus · Conditio · ratio.

Wir ſeind in einem elenden ſtand begriffen · mý ſmo V'énim rěvnim ſtanu Zapopádeni · in triſti · in mi=ſerrimo verſamur ſtatů : deplorata rerum nostrarum Conditio est.

Zůſtändig · Vide Zůgehörig

Zůſtehen · Verflieſſen ſtrýn · Zanértu · Zakléneenu biti · clauſum · occluſum eſse.

Zůſtehen · coidrefſhen · brgrzam · ſe Zgoditi · pèrgoditi · permeriti · perklúzhiti · accidere · evenire · es iſt mir ein groſ únglúch Zúg=ſtanden · méni ſe je éna velíka ne=ſrézha pergodila · in graviſsimum incidi infortunium.

Zůſtehen · Zůgehören · ſ. énimu Kaj ſlíshati · ali laſtnú biti · ad aliquem ſpectare · alicujus proprium eſse.

Zůſtehen · grlimen · grbúnem · ſe spo=dobiti · ſe spriſtoyti · spodóbnu · spri=ſtojézhe biti · Decere · Convenire.

Zůſtehen · úbrantcvortun · dáti · is=dáti · isrozhiti · zhes dáti · podáti · povérniti · Tradere · Committere · dare · porrigere · reſtituere.

Zůſtellung · úbrantcvortung · dá=nie · zhes dánie · isrozhénîe · po=vérnenîe · Traditio · attributio · Reſtitutio.

Zůſtimmen · mitſingen · V'kup ſhtíma=ti · ſe V'kup péjti · ſe is ſhtímo Zglý=hati · skúpaj péjti · popévjati · Conſo=nare · Concordare · Concinere · aſſo=nare.

Zůſtimmen · es mit einem halten · énimu perſhtímati · pèrvoliti · Z'énim dèrſhati · énimu, s'beſsédo pomagáti · is'ſhtímo perſtopiti · perpadſti · aſsen=tiri · aſsentire · Conſentire : ſuffragari · adſtipulari : cum aliquo facere · ab ali=quo ſtare.

Zůſtopffen · Zamaſhiti · Zadélati · Zate=ſníti · Zatisniti · Zaprejti · obſtruere · obthurare · oppilare.

Zůſtoſſen · Zůmachen · Zaſúniti · Zaprej=ti · Zalopniti · Claudere.

Zůſtrichen · den ſtrich Zůkirſten · V'kup ſtísniti · ſave mozhnú Zavésati · ſhtrik Zategniti · povésati · ſtringere · aſt=ringere.

Zůtúppiſſ machen · ſe oglášiti · ſe nagovoriti · na Znánie dati · Inſinua=re.

Zůthun · brgſlirſten · Zaprejti · Zatisni=ti · Zakleniti · Zaklépati ſt. Claudere · cludere · occludere · operire · † Zagar=niti.

Kein ung Zůthun · nicht hóren ſchlaffen · nobenu oku Zatisniti · nizh nespáti · Noctem inſomnem ducere : ſomnum oculis non videre.

Zůthun · ſinzůthun · perdjáti · perſtá=viti · perloſhiti · perkládati · Addere · adjicere · attexere.

mit einem Zůthun haben · Z'énim opra=vit imejti · beretio imejti · Commer=cium · rem cum aliquo habere.

oſſer Zůthun · oſſer Zůeſſ · pres djá=pres · pomúzhi · Citra opem absque auxilio.

es iſt Nun dz Zůthun · Vide Nun.

Zůtrib ſingen · K'miſi ſejſti · Se=ſaditi · Se Vſejſti · accúbere.

Zůtrag · núzh · dobizhik · nuz · Se=noſt · prid · Koriſt · pajdash · Com=modum · emolumentum.

Zůtragen · núzhlich ſtýn · k'prí=biti · nuzati · K'núzu biti · dob=ik pernesti · prodeſse · emolumen=tum afferre.

Zůtragen · ſtr Zůtragen · perne=donesti · perpeláti · donáſhati · por=portare · afferre · advehere · Con=vere · ſich Zůtragen · ſe pergoditi · per=mériti · Accidere · evenire · Con=gere · fieri · Vide Begeben.

Zůtrauen · zlaúben · Vúpati Za=ti · Verjeti · ſe Zanésti · fidere · Con=dere · Credere.

dz Zůtrauen · Zavúpanie · Zavúp=vost · Zaneshénie Zaneſsénie · fi=cia · Confidentia · Confiſio.

Zůtreffen · úbrantcvortun · ſ. Zadéjti · ſe V'kup Zglyhati · Zrájm=ſpodobiti · Congruere · reſpondere · Convenire.

es trift Zů · glyh Zadéne · Se Zgl=beſséjde ſe s'piſmom Zglyhajo · ſe inter ſe Congruunt : Congruunt di=ta cum ſcriptis.

dz Zůtreffen · ſpodóbnoſt · spriſto=noſt · Zglyhanie · Congruentia · Con=venientia.

Zůtrinchen · einem Zůbringen · énimu napyti · napyati · en nap=tik ponúditi · Invitare aliquem poculis : propinare alicui.

Zapffen Zůtrinchen · Za Vadle pyti · pizázhiti · Shlejviti · junázhku gla=popivati · Certare mero · bibere m=re græco : poscere majoribus pocul=

Zůtrinchen · grbm · pyti dáti · en napytik ponúditi · dare bibere · p=tionem præbere.

Zůtrúchen · ſſlirſſen · Zatisniti · Za=prejti · Comprimere · Claudere.

dz Zůtrúchen · Zatisnenie · ſtisnen=Compreſsio.

Zůverſicht, Vertrauen · Zhákanie · vúpanie · Zavúpanie · Zavúplivoſt · Exſpectatio · ſpes · fiducia · fidentia · Vide Hoffnung.

Zůtrr ſtrfen · grbm · éniga opúmniti · ſpúmniti · Zaſtópit dáti · na Znánie dáti : reſtopf · rezloſhiti · reskládati · Commonefacere · Commonere : decla=rare · explicare.

Zůvil · prevézh · Zlu · Zalu · Nimium · nimis.

Zůvor · poprej · pèrvo · s'pèrviga · Sp=vizh · ante · antea · antehac · prius.

Zůvor Verkündigen · Zůvor ſagen · prechnániti · pomejniti · poprej pov=dati · praviti · prerokovati · prae=gire · portendere · prædicere.

Zůwachſen · Zůfallen · V'kup Zarás=ſe V'kup ſzejliti · Coire · coalescere · Vide Zůfallen.

Zůzwingen bringen · Zadobiti · doſe=

ájti · obdèrzhati · K'rok=viti · acquirere · Conſequ=tinére · Comparare · =ciren, bibcriren · V'z=dadáj · aliquando · interc=ſwung · skopú · presko=nik · premálu · Nimjùm=nis parum · Zůcorik pre=corrſſen · finzůcorrſſ=shi · perdjáti · perſtávi=dere · Zůcorik · predélezh=corrſſen · nasſůllen · Z=niti · Zaſsípati · napolnit=plere · Complere.

corrſſen · mit corrſſen · Z=maſhiti · s' parſtjó Za=ráti · obſtruere · terrâ=coidre ſtýn · Superſtá=táviti · Super ali prúti · struere · terrâ obruere · =coiller ſtýn · folgen · =ugati · ſlúshati · obſe=coidre tſhun · Superſ=remáriti · Samudíti · S=relomiti · preſtopiti · =olare · rumpere aliqu=cůrſſ · Zůzaab · per=távik · perloſhik · Ade=uctarium.

Zůzelen · pèrſhtéjti · pò=rrazhúniti · pèrpiſsá=vare · adſcribere.

Zůziehen · Zů einem Zir=nimu priti · pèrtézhi=erbejſhati · Convenire · d aliquem.

Zůziehen · einem Zů fůl=nimu na púmozh priti · =mozh poklízati · Veni=auxilium · auxilio : alic=um Vocare · Vide Zůl=Zůziehen · Zůſammen Zi=n · Vrata Zaprejti · Za=stegniti · Zakleniti · Cl=cludere.

Zw.

wachen · preinigen · =ſati · torquere.

wagen · mit Laugen =om ribati · prati · V=ribati · poribati · lixi=ſal iſm Zapfen ze=a je mozhnu Zmival=ſhal · pajſsal · multo ſa=uit : aceto perfudit.

weng · Zyla · perſyleni=perzvénkánie · permóran=tio · Violentia · mit Zwang · Syilnu · is=ter.

wang erleiden · Syilo=ſhmajti preſtati · jacto=ctari injurijs.

wanzig · Vide Zeenzig=Zwar · sicer · Za rejs · Z=equidem · Scilicet · quip=Zwar · inu pak · a=inu tudi · atqui · atqu=Zwerch, Gil.=Scopus.

...obderſháti ſ K'rókam perprá=
...acquirere ſ conſequi ſ nanciſci.
...ere ſ comparare.
...bibeſrilen. V'záſi ſ málu=
...aliquando ſ interdum. +
...ng. ſkopú ſ preſkopú ſ perzván=
...premálu ſ Nimium parce: ni=
...rum +Zuverit predelezh
...ſſen ſ finzu corrſſen. pervréj=
...perdjáti ſ perſtáviti. Adjicere ſ
...n. +Zuverit predélezh. minis procul.
...nſſen ſ anſſfüllen. Jametáti ſ Ja=
...Sápati ſ napolníti ſ Japolníti.
...ere ſ Complere.
...rſſen ſ mit corrſſen bridhen.
...díti ſ s' parſtjó Jagréniti ſ Ja=
...obſtruere ſ terrâ obruere.
...ſrſen. Superſtáti ſ ſe Super=
...ti Super ali prúti biti. ob=
...terrâ obruere Adverſari.
...ſrſen ſ folgen. K'Vóli biti ſ
...ti ſ ſlúſhati. obſecundare.
...ſrſen. Superſturiti ſ Ja=
...náriti ſ Jamuditi ſ ſylo ſturiti ſ
...niti ſ preſtopiti. Negligere ſ
...t ſ rumpere aliquid.
...rſſ ſ Jugaab. pervérſhiK ſ per=
...K ſ perloſhiK. Additamentum
...rium.
...n. perſhtéjti ſ pèrrájtati ſ
...ſhúniti ſ perpiſsáti. Annum=
...ſ adſcribere.
...ſen. Zu rinum Zirſen. ſe igníti ſ
...nu priti ſ pèrtéſhi ſ perletéjti ſ
...ſhati. Convenire ſ Convolare
...iquem.
...ſen ſ rinum Zu fülff kum Zirſen.
...na púmozh priti ſ éniga na pu=
...poklízati. Venire alicui in
...tum ſ auxilio: aliquem in auxi=
...Vocare. Cifr frlſſen.
...ſen. Zuſammen Zirſen ſ brſſlirſ=
...ſrata Supréjti ſ Ja ſabo Jalopníti ſ
...niti ſ Jakleníti. Claudere ſ oc=
...ere.

Zw.

...n ſ peinigen. mártrati ſ pé=
...torquere.
...n ſ mit laugen waſchen. s'lú=
...ribati ſ prati ſ vmívati ſ kam=
...ti ſ poribati. lixivio defricare.
...ſen Jaſſrſ ze Zeugnuſ. on
...nozhnu Smival ſ ſtiſkal ſ pré=
...páſſal. multo ſale eum defri=
...cato perfudit.
...ſyla ſ perſylenîe ſ ſylnoſt ſ
...hánîe ſ permóranîe. Vis ſ Adac=
...violentia.
...ſeug. ſylnu ſ is ſylo. Violen=
...
...rlrſen. ſylo tárpéjti ſ ter=
...preſtáti. jactari atque agi=
...ineſſis.
...ſen. Cifr Zeuzig.
...ſicer ſ Ja rejs ſ Slaſti. quidem
...ſcilicet ſ quippe ſ ſanc.
...ne. inu pak ſ atqui ſ atque
...ti. atqui ſ atque etiam.
...Zwerch ſ Gil. Zvek ſ Zyl ſ namérik.

Zwerru. dva ſ dvej ſ dvúja. duo ſ duæ ſ duo.
Zwerſel. plájszhik ſ plajshízhik: tudi en píſsan rózhiz kir ſhen per ſhenah=
oKuli Vratu. mantelum ſ mantile.
Zweriſſel. Zvibèl ſ Zviblanîe ſ Smóta ſ negvíshnoſt ſ teſhka míſsel. dubium ſ dubitatio ſ hæ=
ſitatio ſ ſcrupulus. + Scrábanje
im Zweriſſre ſtrſen. V'Zviblu ſtáti. in ambiguo eſſe.
ohne Zweriſſre. pres Zvibla ſ pres Vsiga Zviblanîa. ſine dubio ſ ſine dubita=
tione ſ procul dubio ſ haud dubiè.
in Zweriſſel ſtzen. V'Zvibel poſtáviti ſ in dubium Vocare ſ revocare: incertum facere.
Zweriſſelhaftig. zvibleſh ſ Zviblaſt ſ negvíſhen ſ negotov ſ V'Zvibli ſtojézh ſ Zvibleózhi. Dubius ſ ambiguus ſ an=
ceps ſ incertus.
Zweriſſelhaftig machen. Zvibleózhe dé=
lati ſ V'Zvibel perpráviti. in dubi=
tationem adducere.
Zweriſſelhaftig werden. énu Zvibleózhe na vézh poóte Jaſtoplívu govorjénie. Amphibolia ſ amphibologia.
Zweriſſelhaftigkeit. Zviblívoſt ſ Zvib=
leózhnoſt ſ Zviblanîe. Dubitatio ſ ambiguitas. + negvíſhnoſt ſ ſcrabánje
Zweriſſelhaftiglich. negvíſhnu ſ Zvible=
ózhe ſ Zviblívu. dubiè ſ ambiguè ſ dubitanter.
Zweriſſelhaftiglich reden. Zviblajózhe jezajózhe neſtanovítnu govoriti ſ V'Zvóim govorjéniu ſe ſpotíKati ſ om=
ahováti. Titubanter ſ Inconſtanter loqui. + Scrábati.
Zweriſſlen. Zviblati + jézati ſ omaho=
váti ſ V'Zviblu ſtáti ſ Zviblováti ſ V'Zvibli obvíſséjti ſ obtízháti. dubi=
tare ſ hæſitare ſ titubare ſ ambigere ſ hærére animo.
uf Zweriſſle an Jemant trün. tvója Svejſtóba pèr méni V'Zviblu ſtój: jeſt na tvóji Svejſtóbi Zviblam. mi=
hi fides & tua in dubium venit: de fide tua dubito.
Ich Zweriſſle ob er kommen wird. jeſt Zviblam ſ ákU on pride ali nikar. du=
bito ſ ne vel utrum Venturus ſit.
Zweig ſ ſproſ. mladíza ſ odráſliK ſ Vejza ſ grebeníza ſ zéjpit ſ Germen ſ ſur=
culus ſ inſitum. + berſt.
grüner Zweig. Zeléna Vejza. frons.
unreif Zweig. odráſliK. ſtolo.
Zweigen ſ propfen. V'Zéjpiti ſ V'gre=
benízhiti ſ mladíze Jaſájati ſ grebení=
ze polágati ſ pogrubati. inſerere ſ inoculare.
Zweigle in. mladízhiza ſ grebenízhiza ſ Vejza ſ odráſliK. germen ſ ſurculus.
Zweigſtock. Cifr Propfſtock.
Zwenzig. dvájſseti. Viginti.
Zwenzigmal. dvájſsetiKrat. Vicies.
Zwenzigſt. ta dvájſseti. Vigeſimus ſ Viceſimus.
Zwerch ſ über Zwerch. berlóv ſ Krishogléd. pos po ſtráni ſ ſtránski ſ Krishom ſtojézh ſ ali leshézh ſ ali obérnen=
limus ſ tranſverſus ſ obliquus.

Zwerch balck. en Krishom leshézhtram ali brun V'Zímpru. Trabs tranſver=
ſa.
Zwerchbäuchr. V'prèg poſtávlena Klop ali deská. Tranſtra.
Zwerch. Krivóſt. obliqui=
tas.
Zwerchfell. en ſabój ali predélik V'srédi kishe. de dvej kamri déla. diaphragma.
Zwerchfell. napérſniK. diaphrag=
ma.
Zwerchfinger. en pèrſt digitus po ſhiroKúſti. d=
gitus.
Zwerchfaud. en pedáin ſ palmus ali éna dlan ſróka po ſhiroKúſ=
ti: máli ali véliKi pedáin. pal=
mus: palmus minor vel major.
Zwerchfölger. Krishom pretégne=
ni ſ prevlejzheni hlódji V'énim Zímpru: Shperauzi. Tranſverſaria.
Zwerchfüſs. en Zheul ſ ali en vé=
liKi pedáin. pes ſ palmus major.
Zwerchſtrenge, oder latt. Zhes Shperavze pèrbite shtánge ſ rán=
te ali láte. longuriõ.
Zwerchſtrich. Krishom ſturjén Shlak ſ ali shtrah ſ VdariK. in=
flexus ictus.
Zwerchſtrich. Krishom potégnen shtrih ſ ali vlejzhiK. Hypothe=
ruſa.
Zwerchzorn. Krishom poot ſ ali zéjſta. iter tranſverſum.
Zwerg ſ kleiner unerw. Zvérgelz máishen Zhlovéjzhizh ſ en Zhlovik máishene poſtáve. pumilio ſ pumi=
lus ſ nanus ſ pygmæus ſ páperiK.
Zwerglein. Zverglíuka ſ Zverglív=
shiza ſ pumila. ſ páperkinja.
Zwetſchge. Zhvéſplovu drivu ſ ſlivovu drivú: Zvéshpla sliva. prunus.
Zwetſchgen. ſlíve ſ Zvéshple. Damaſcena pruna.
Zwey. dva ſ dvej. duo ſ duæ.
ſich Zweyen. ú nrinig frzen. ſe neſglyhati ſ se redrúshiti ſ V'ardrji biti ſ neſhlóſhni biti. Diſ=
cordare ſ diſſidere.
Zweyerley. od dvéih ſort ſ dvója shára. duorum Generum.
auf Zweyerley weiſ. na dvój=
no víſho. biſariam ſ dupliciter.
Zweyfach ſ Zweyfaltig ſ Doppelt. dvéjgubaſt ſ dvej gubéj ſ topelt ſ dvaKrátni ſ dvazártaſt ſ dvóji. duplex ſ duplus ſ geminus.
Zweyfach machen. V'dvej gubéj dévati ſ Vzéti ſ ali ſturiti. Gem=
inare ſ duplicare.
Zweyfaltiglich. V'dvej gubéj ſ to=
pelt. Duplicatò ſ dupliciter.
Zweyfüſſig. dvojanóg. bipes.
Zweyhundertſte. ta dvejſtúsKi na shtivéniu. Ducenteſimus.
Zweyhundert. dvéjſtu. ducenti.
Zweyhundertmal. dvéjſtu Krat. ducenties.

Zwerhstündrat pfündig · dvejstu funtou teshák · Ducenarium pondus.
Zwerýjasr · dva lejta · biennium.
Zwerýjasrig · dvéih lejt ; dva lejta star ; dvalejtni · biennis ; bienna-lis ; bimus ; bimulus.
Zwerýig · únuzhn · neskláden ; neslóshen ; nemyren · Discors.
Zwerýhópfig · dvejglávni ; dvojaglau · biceps.
Zwerýhlibig · dvojashivóten ; dvojatrupleu ; dvojatelésen s'dvejmashivotáma ; telésma · bicorpor.
Zwerýmal · dvákrat ; dva sarta dva shláka · bis.
Zwerýpfündig · dvafúntan tshák ; dvafúntni · bilibris.
Zwerýpfündig greviſſl · dvéih funtou teshaya · bilibra.
Zwerý roſs am Zwagen. Kaléſsel ali Kulla s'dvéjma Konama — Koynáma · biga.
Zwerýſsunidig · na obéih Krájih ótier : dvojaréſſer ; dvojaſzizher · Anceps.
Zwerýſshaft · neſlóshnoſt ; ardría ; Krejg · diſsidium ; diſsenſio ; Diſcordia.
Zwerýſshaftig, in Zwerý Zerſshaftin · neſlóshen na dva platy reklán ; reskálaven · biſidus.
Zwerýſshaftig ; únuzhn · neslóshen ; nemyren · Diſcors.
Zwerý tag · dva dny · biduum.
Zwerýtagig · dvadnévni · biduanus ; biduus.
Zwerýtraſſt · Vifr Zwerýſshaft.
Zwerýtraſſt nuzichten · éno ſdrashbo ; ali ardrio naprávити · Diſsidium excitare.
Zwerýtrasſtig ; ſtaruy · Vifr Zwerýſshaftig ; unuzhn.
Zwerýſtraſſtigheit · neſlóshnoſt ; ardría ; ſdrashba · Diſcordia.
Zwerýzinchig · s'dvéjma rogmá ; dvarogáſhaſt ; dvárogáſt ; dvarogláſt · bicornis ; bifurcus.
Zwerýzúngig ; Von Zwerýnſtraaſſen · dvójga jesýka : dvajesízhen · bilingvis.
Zwerýzúngig ; úngrowſſ in reden · dvajesízhen ; laſhniu ; laſhnýk ; negvishen jnu golufen v'ſvójih beſsédah · mendax ; dolosus.
Zwibelgarſſen · Vért s'zhebúlom nesajen ; zhebulnik · Cepina.
Zwibre ; bólen · zhebul ; shbulluk · Cepa ; Cepe.
Zwibrelſupp · zhebúlna shupa ; is' shbulom zarozhtana shupa · intrita Cepis Condita.
Zwick an den åſtern der bäumen · shibiza ; ali mladizhiza na vejah tiga drevja · flagellum · + Zwick
Zwick an den rebru · mladiza ; ali odraſlik na vinskih tertah · Capreolus.
Zwicken · Zwicken · Vshenik · Vszhipik · Intrepreſsio ; Compreſsura

Zwickel · en ſuknén ali platnén Zwikel ; en ſhpizhaſt ſhtritoſ ; ali vstávik od ſukna ; ali platna · Conus lineus ; linteus ; Conus panni.
Zwicken ; klemmen · vszhéniti ; szhipati ; ſtisniti ; pèrtisniti ; ſtiskati ; pertiskati · Intrepremere · ⸸ infra
Zwilch, ein gattung coriſtuch · Zvilsih ; enu Zvilishnu ſuknu ali platnu · labanum ; Evidenſa.
Zwilling · dvójzhizh ; dvojzhizhi · Gemini ; fratres gemelli : Didymus.
Zwingen · ſyliti ; poſyliti ; pèrmórati ; perganiati ; pergnáti : ſylo délati ; naganiati ; naplejtati ; pertiskati ; V' potrejbo pèrpráviti · Cogere ; Compellere ; urgere : Neceſsitatem aſſere ; adhibére : Adducere in neceſsitatem ; angariare.
Zwingen an der ſtatt · en Zvingèr ; odlózhen proſtor okúli mejſtnih Zydovou ; Kir je prepovédanu Zydati pomœrium.
Zwingherr · Vifr Tyrann.
Zwinghof · Vifr Zwingre.
Zwingung · Vifr Zwang.
Zwirn, faden · préja ; nyt ; Zvèrèn · filum ; linum.
Zwirnen, faden ſtinnen · Zvérnati ; Zverèn sukati ; Zvèrèn délati ; prèsti. filum torquère ; intorquère ; Contorquère.
Zwiſchen · Vifr Zwüſſen.
Zwiſſel · Vifr Zwirſſ Zwerýſshaft.
Zwitraſſt · Vifr Zwerýtraſſt.
Zwitzeren · blisskati ; ſe laskatáti ; blejszhiti ; magatati ; ſe ſvitlejti · Coruſcare ; micare.
Zwitzwang · in Zwitzwang oder Zwiſſel früu · V'zviblu ſtáti ; zvibláti ; v'zviblaniu biti ; obtizhati · Confluctuari ; hæſitare ; hærere.
Zwo · dvej · duæ.
Zwölf · dvanájſt · duodecim.
Zwölf ſündert · dvanájſt ſtu · mille ducenti.
Zwölfmal · dvanájſtkrat · Duodecies.
Zwölfter · ta dvanájſti · Duodecimus.
Zwölftauſent · dvanájſt táuſhent · Duodecim millia.
Zwölf ſündert tauſent · dvanájſtkrat ſtu táuſhent · Duodecies Centena millia.
Zwüſſen · Vmej ; Vmejs · inter ; intra.
Zwüſſen ein Einſetzen · Vmeis poſtáviti ; Vmejs djáti ; V'mejs poloshiti · Interponere.
93 Zwüſſen Einſetzen, Zwüſſen einſetzung · Vmeis Vſtávlenie ; poſtávlenie ; Vmejs djánie · Interpoſitio ; Interpoſitus.
Zwüſſen hinein · Vmejs priti ; Vmej te drúge priti ; dójti ; ſajti · Intervenire.
⸸ Zwicken der Zwickel · szhipávizh ; szhiplívizh · interpreſsor

Zwüſſen zinzſetzt Kráu · Známinie ; V'mej katére ſe poſtenu Krátku govorjénie Ctuje ; parentheſis.
Zwüſſen ſaint und fleiſſ · Vmej Kosho inu Vmej méſsom · Intervallum.
Zwyfach · Vifr Zwerýfach.
Zwyfel · Vifr Zwerýfel Zwerýfl.
Zwyfſtall · Vifr Zwerýſshaft.
Zwyſtraſſt · Vifr Zwerýtraſſt.

Zẅ.

Zẅgen · Vifr Zigen.
Zẅl · Vifr Zil.
Zẅmmet
Zẅmmert · Vifr Zimmrtſolz.
Zẅrl · Vifr Zril.

FINIS.

Ad Dei ter optimi maximi Gloriam, & Beatiſsimi Dei Genitricis Honorem ſeraphici Patris franciſci & omnium ſanctorum laudem & Communem Sclavonicorum Verbi dei præconum vtilitatem et commodum, mei miſerrimi peccatoris æternam Salutem Cedant Dicta & ſcripta Cedant. Amen.

finitum
18 Aprilis . MDCCXII.

In zda parte ſunt in Vniverſim philare 71.

SB.

Signa ad Vocabuli omiſsi & ad ſuum locum reponendi ſunt ſequentia.

j. X.
2. †.
3. ‡
4. ‡.
5. Ψ.
6. ⸸
7. ⸸
8. ⸸
9 ⸸
10. +

ima pars 740
zda · 284.
totum opus 1072
folia 514.
filare 257
Carthæ medium 1034
& 17 filaræ

Aaron 11s · m · Aaron
Aaron en brat
Abatiscella · æ · f · Appa
Abatisvilla · æ · f · Abtsdorf in Pichaudrey
Abdera · æ · f · ein Statt in Teji · corgon
Abderitanæ pectora plebis
Abel · elis · m · Zabre · Cain
Abel Cajmou brat ·
Abredonium · ii · n · Abrd
Aberdonenſis · Aberdo · en
Abigenes · die erſte ti
Abrahamus · i · m · Zabraa
Abſalon · i · m · ſyn Da
Abydum · i · n · enu meſti
Achajus · Achaicus
Achates · tis · m · ein Gr
Achilles · is · m · Achilles
Achillis gospudji V'mej
Acheron · ntis · m · ein ſo
Acheruſia · jnakal · tudi en
Achilles · is · m · Achilles
Achillis gaſpshki junak
Acidalius · Adji · wah Bo
Acidalius Valens · Adji · wah Bo
Acidalius Valens · Adji · wah Bo
Acidalius Valens

Nomenclatura
Regionum, Populorum, Vrbium, fluviorum, montium & Virorum.

rus, is. m. Aaron, der Bruder Moiſi. Aaron en brat móiſeſov.
Abrotonicella, æ. f. Appenzell, ein Statt.
Abrotonicellanus, i. m. Appenzeller.
Abrotonicellanus, i. m. Appenzellerin.
Abrupolis, is. f. ein Statt in Thracien.
Abſynthius, i. m. Tejo, corgen der Perſonen, ſo ſich begeben. énu més= =tu v' Thrácij, kamar ſo ſe ti téji lúdi ſhéq vóle tih perſiánarjov vódi. Abdera pulcra Tejo= =nia. ob iſt Landerſtro= =gen brot eſſen. je drugáčej dérma kruk jéiſti. Abderi= =ta & Abdericus, a, um. Lačb= =gobúžtig. támkaj rójen. Ab= =derana pectora plebis. grobljúdſ. =kemi ludjé.
Abſolon, is. m. Abel, Cains Bruder. Cajnov brat.
Abſorbeum, i. n. Aberdo, eine Statt in Schottland. Aberdo, enu méſtu v' Skotlándi.
Abſque, Sin, ohne. Brez, tiz, ſkuſi.
Abſtemius, ii. m. Abraham. Abram.
Abſtrum, i. n. Fluß, eine Statt. Fluſſ, enu méſtu v' Parſki.
Abſus, i. f. & n. eine Statt in Aegypten vorzeiten begraben. énu méſtu v' Egipti tim rejlíſhtham ſdanu.
Abydum, Se. naviges. Bojſ= =ſhé man nevídem. húdi= =márſtra ſe je trejba anati= =mia. æ. f. ein Landſchaft in Ep= =iro. ob groſſe Pferd gut. ena dežélla v' Epíri, kir ſe veliki kónji rédé.
Acadia, æ. f. eine Landſchaft in Grie= =chenland. ena dežélla v' Gráčij.
Acharaius, Achaicus, Achirus. Achajus, Achaicus, Achivus. =riſch. en járk. quidquid dici= =tur, plectuntur Achivi. Cum =ſinem reichen, ſo müſſe die =Ihr zuor Frohen. Kadar =ſi gesnúdji v' mej ſábo teno, =nejo ti padléſhniki ſvoje laſ= =tna poſojovati.
Acheron, ontis. m. ein Grentzen groſſ= =ſtrom in der Hellen. en vjerèn tovarush Ulyſſis. =ſi ſlíſherni Achiſſ priátel.
Acheruſius, i. m. ein Sollenfluß, fallt= =in Fluß in Epiro. pahlenska =rika, tudi ena vóda v' Epíri.
Achilles, is. m. Achilles, ein Sapffere Held. Achilles en ſtano= =vítshki junák. ſtine Achil= =les was von dem Achilles =ſin Sapffere. Kar ſe od Ach=

=illea. tudi junáſhki. Achillea arma. ſiſtrov ſilſ. grishna pomúzh. Achillea =conti. v'ſon greb trávſ zaar. leſpi gjé= =li Kraljhasti laſſé. Achilleum argu= =mentum. ein Beweiß, ſo nicht kan =geſtoſſen werden kan. ena yskuſha ali vishenga, katéra ſe nemóre ohúdi vrejzhi.
Acilia, æ. f. Schrobingen, eine Statt. Shtraubing énu méſtu.
Acronius lacus. Bodenſee. jézeru na Igúrnim Rájnu.
Actæon, is. m. ein Hoſur Kriſtei, der von der Diana in einen Hirſch verwan= =delt, und von ſeinen eigenen Hünden =gerriſſen worden. en Syn Kriſtei, ka= =téri je od diáne v' élniga jelena bil spreobérnen, inu od ſvójih laſtnik pſov Snéjden bil.
Actium, ii. n. ein Vorgebirg in Epiro, wo Auguſtus den Antonium und Cleo= =patram überwunden. Lúſer ſrebrje pflaſſl pugna actia gruntnel vorden. enu pregúrje v' Epíri, kir je Auguſt= =us Antóna inu Cleopatro premágal. Satóraj taiſti poboy bode pugna actia immenovan.
Adamus, i. m. Adam der erſte menſch. Adam ta pérvi zhlovik.
Addua vel Adduas. Adda fluß. Adda ena vóda.
Adſines. Thun, ein Fleck in Thürgäu. =fajn, en térg v' thurgávi.
Adonis, idis. m. ein ſchöner Jüngling, ſo in ein blum Verwandlet worden. ein en lejp paſtyr, katéri je v' eno =rúzho bil spreobernen. ſtine Adoni= =dis horti. ſchöne blumgarten. lejpi =rajhni Vértji.
Adria, æ. f. eine Statt in grieche= =land. énu méſtu v' garzhki Semlyi. ſtine mare Adriaticum vel Adriacum. d. Adriatiſche oder Venediſche mee. tu Adriáſhku ali benéſhku morje.
Ægeum mare. Das mere zwiſchen Thra= =cia und Græcia. mórje v' mej málo =Azio inu Grécio.
Ægyptus, i. f. Egypten. Egyptovska dežélla. Ægyptum Cave miles Rom= =ane. wo einer einmal hingeſchickt =ſal, ſol er ſich nicht wider dahin =wagen. Kir je édén enkrat obſhákal, tam ſe nejma shipet vá= =gati. Ægyptius, Ægyptiacus. der aus Egypten iſt. t. s' Egipta, Egyp= =tovski, Egyptovzhan.
Ælia, æ. f. Jeruſalem, die Ælio Adria alyo genant. Jeruſalem od Ælia Adriá tokú imenovánu. —3
Ætolia, æ. f. eine Landſchaft in Griech= =land.
3 Æmona, æ. f. Laybach. Iubiana. Ly= =bljana.

Æſim. éna dežélla v' máli Aſiji.
Æolus, i. m. der Heiden Windgott. tik áydov Vejtra bug ali malyk.
Æſchines, is. m. ein beredter Ora= =tor zu Athen. en imeniten ora= =tor ali beſédnik v' Athéni.
Æſchylus, i. m. ein Athenienſiſcher Tragödienſchreiber. en Athenienſarski shálostnik prigudkov piſár.
Æſculapius, ii. m. ein berühmter Arzt in Græcia. en imeniten árzat v' grécij.
Æſopus, i. m. ein phrygiſcher Fabel= =dichter. en phrigiánski bajſmar, ali bájſmik Smishliávič. Ne Æſopus quidem triviſti. Du corriſt nicht =gar miſt. ti ſhe cilu nizh na= =snáſh inu nevéjſh.
Æthiopia, æ. f. Mohrenland. Samurs= =ka dežélla, ali Samurzhya. Æthi= =opicus. aus Mohrenland. Samúrski.
Æthiops, pis. m. Mohr. Samúrič. æthiopiſſa. Mohrin. Morinja. Samúr= =kinja. Æthiopem lavare. Mohren= =wäſche müſſe anfangen. Je ſabſtop= =mujati, trúditi.
Ætna, æ. f. der berg Etna. ta góra ætna, katéra ógin vun mé= =zhe. ætna gravius onus vel æt= =neum onus. ſchwere Laſt. Velika =teſhára.
Africa, æ. f. Africa Fruchtbar Land Africaniſch. Africa en poglaviten dejl tiga Svíta. Africa ſemper aliquid novi. es gibt bey ihnen immer etwas neues. per nyh je vſelej kaj nóviga.
Africa minor. barbarey. barbarija
Africanus, i. Africaner. Africanar.
Agamemnon, onis. m. ein griechiſcher Fürſt, ſo Trojam helffen belagern. en garſhki vójvoda, katéri je poma= =gal Trójo oblézhi. Agamemnonis Hoſtia. ein Verbannter ziehe hoſ, dann er hat ſeine Tochter =Iphigeniam geſchlachtet. énu nevſmi= =lenu djánje, ſakáj on je ſvójo =kzher Iphigénio ſaklal.
Aganippe, es. f. ein Brun in Boeotia, dem Apollini und muſis geweihet. Vnde Aganippides. en ſtudéniz v' Boeotji timu malyku Apollo inu mu= =ſam ali pevtkinjam pérlaſtén.
Agaunum, i. n. S. Moritz, eine Statt in Wallis. ſveti mórizh, énu méſ= =tu v' Valéſſi.
Aginum, i. n. Agen, eine Statt in Gaſconien. aga, méſtu v' Gaſcónji.
Agria, æ. f. Erlau, eine Statt in Ungarn. Erlau, méſtu.

Agrippina Colonia · Cölu am Rhein, eine Statt. Cöln na Rajnu, enu mestu.

Ajax, acis. m. ein griechischer Fürst, der für Troja bey Troyen. en Garzhki fürst, Kateri je tudi Trójo oblegal · ajacis clypeo tectus · cum Ulixe certavit · debru Sarárovan · ajacis risus · wan man über ein glück lachet. Kadar se en Smejh zhes nesrézko.

Alba græca · Griechischerissenburg.

Alba julia · Gerissenburg ein Statt.

Alba regalis · Stulerissenburg.

Albania, æ · f. Die Albanyy · Schottland. Albanya · tudi Shottlandia.

Albiga, æ · f. Albu, eine Statt in Languedoch. enu mestu V' langvedóku.

Albis, is. m. Die Elb, ein flus in Teutschland. Elba, ena Voda V' nemshki deshéli.

Albula, æ · f. Die Tyber · tybra ena Voda pèr Rimu.

Alcinous, i. m. ein König der Phæacum, der seine Frend an Gärten gehabt. en Krajl, Kateri je Sreje Veselje imél na lépih Vertih. Hinc Alcinoi Horti · Fürstliche Gärten · Sylnu Zhédni Vertji Alcinoi mensa · Fürstlich Confect · lejp Confect · Alcinoo poma dare · einen Lehren wollen, wah te rébre bresse kam · éniga hotéjti vuzhiti, kar Jam bójle Sna.

Alemannia, æ · f. Teutschland · nemshka deshella. Alemannicus · Adj. ein Teutsch, en némishki, tudi nemshki.

Alenconium · ii · n. Alançon, eine Statt in Normandien. Alençon, enu mestu V' Normandyi.

Alexander, dri · m. Alexander der grosse König in Macedonien. Alexánder ta Veliki Krajl V' macedónji.

Alexandria, æ · f. Alexandria, eine Statt in Egypten · Alexandrya enu mestu V' Egyptovski deshelli · Alexandrinus adj. aus Alexandria gebürtig · S' Alexandrije rójen · Alexandrinæ deliciæ. Lauter Wollust, üppigkeit. Sgul Veselje, reshushtki inu nizhemernost.

Algatium, ii · n. Algier in der Barbarey · Algier V' barbaryi.

Allobroges, um. m. Sassoyer · Sassoyerji.

Alpes, ium. f. pl. Gebyrgiry · planine, planinske gorre. Alpes Cotiæ · Savoyisch gebürg · Alpes juliæ · Kärnthnerisch gebürg · Alpes Rhetiæ vel Lepontiæ · Bündtnerisch gebürg · Alpes summæ · der Gotthart · Alpes Cottorum · Fettische gebirg.

Alsata, æ · m. Elsasser · Elsaser.

Alsatia, æ · f. Elsas, ein landschafft. Elsas, ena deshella.

Amalthæa, æ · f. ein Geis, die den Jovem gesäugt, deren Horn er mit allerley Früchten gefüllet. ena Kósa Katéra je jupiterja dojila, Katére rogé je on S' mnogitérim Sadjam napólnil · Hinc Amaltheæ Cornu · reiches Füllhorn · bogáta léstina od Vsejga.

Amasia, æ · f. Die Emb, ein flus in Jutten · Ems, ena Voda V' hésji.

Amazones & Amazonides, um. f. pl. Egyptische Weiber, die Ihnen ihre rechte Brüst abgebrennt, damit sie stärcker mit Pfeilen schiessen · Egyptovske Shene, Katére so si ta desni sebe, da shgále, debi lahkéj shi mogle is strejlami strélati. Somústram ali S' lókam strejlati.

Amberga, æ · f. Amberg, eine Statt in obern Pfalz · Amberg enu mestu V' gorejnim Vanati.

Ambiacum vel Ambianum, i · n. Amiens in Picardey · Amiens V' pikardiji.

America, æ · f. Amerika, eine neue Insul · Amerika ena Shov Snajden Svejt proti Vézhe ru.

Amisius, ii. m. Die Emb, ein flus · ena Voda.

Amstelodamum, i · n. Amsterdam, eine Statt in Holland · amsterdam enu mestu V' holándji.

Anglia, æ · f. Engelland · Englándia. Englendarska deshélla.

Anglus, i. m. Engelländer · Engleždar.

Anisus idem ac Amisius.

Antenacum, i · n. Andernach, ein flus am Rhein · Andernach na Rajnu.

Anticyra, æ · f. eine Statt bey Thessalien, wo viel nieswürzige Wasser · enu mestu V' tessalji, Kir mnogu telóga rajse · Anticyram navigat · wo ihr nichts gesundes im Sinn · on nej Sdrav V' meshgánih.

Antiochia, æ · f. Antiochia ein Statt · Antiochia enu mestu.

Antverpia, æ · f. Anborff, eine Statt · ándorff enu mestu.

Appelles, is · m. Apelles, ein kunstlicher Mahler · Appelles, en prekunshtni mallar, ali podóbar.

Apenninus, i. m. Der Gebirg, welcher Italien durchgehet · Apenninsko gorje, enu ogérje ali chribje, Katéru se po celi lashki deshelli stegúje.

Apinæ, arum. f. pl. eine Statt in Apulien · enu mestu V' Apulji · apina tricæp · ritelo Jestina · shemerne norzhye.

Apollo, inis. m. Fridmacher, Heyland und Artzney-gott · aydovski Kral inu artznise bug ali malyk · quid Apollo cecinit? wah hat der Apollo geweissaget? kaj je ti S' en odgúvor Sudábil? quasi ex Apollinis tripode · gleichsam aus dem Lufftlebar · gvishnu inu Katonemóre fallíti.

Apulia, æ · f. Apulia ein Landschafft in Italien · Apulia, ena deshela V' lashki deshélli.

Aquæ Helvetiæ · Baden in der Eidgenossschafft · páden V' shvejzarji deshelli.

Aquæ Sextiæ · Aix in provance · ajx V' provanzi.

Aquensis, is. m. Bader, einer von Baden · pádner.

Aquisgranum, i · n. Aachen, eine Statt in Teutschland · Achen enu mestu V' nemshki deshélli.

Aquitania, æ · f. Gascongne · Gascónia ali aquitanxia ena deshela V' fránshkim Krajléstvi.

Arabia, æ · f. Arabia, ein landschafft · ena Deshélla.

Arabicus & Arabius · Adj. aus Arabien gebürtig · S' Arábije rójen · Arabicus tubicen, ein Gerüffter Pleuderer · en grózen shlabun · Viz.

Arabonia, æ · f. Rab, eine Statt · Rab enu mestu.

Arabs, bis. m. Arabier · ex arábie · arabum Gazæ · grosje Krisshem · Veliku blagu.

Aræ Bacchi · Bacharach, ein Statt am Rhein · enu mestu.

Aræ Flaviæ · Nordlingen, eine Statt · nórdling, enu mestu.

Araris, is. m. Die Soon in Franckreich · Sara, ena Voda V' fránshi krajléstvi.

Arausio, onis. f. Orange, eine Statt in Franckreich · Oranga, enu mestu V' fránshim Krajléstvi.

Arbergum, i. n. Arberg, eine Statt in der Eidgenossschafft. Arberg enu mestu V' shvajzarshim puntu.

Arbor felix · Arbon, eine Statt in Thurgäu · Arbon enu mestu V' Thurgávji.

Arburgum, i. n. Arburg, eine Statt · Arburg, enu mestu.

Arcadia, æ · f. Arcadia, eine Landschafft. Arcadia, ena deshela

ulus ; um . m . pl . Die Einwohner dises Landschafft . deshelani te dele . Arcadicum pecus : faules . en lejn ôsel .

ata ; æ . f . & Aredatum ; i . n . ein Statt . linz ; enu méstu .

atum ; i . n . Arles ; rinu Statt in Provintzerisch . Arles ; enu méstu V' franzóskim krajléstvi .

au ; æ ; ati , n . Arnheim ; rinu . arnhejm ; enu méstu .

agus ; i ; m . ein ort zu Athen , da die Bluthurtheil gesprochen . méstu ; kir so ti Athenienzarji sodili . Hinc Areopagitæ , m . pl . Die Richter , so zu dem Gericht die Hartsprüch gethan . ti sodnyki ; kateri so prez lúzhi te partije sa- ; pres rezsledka te dele soditi . Areopagita . ein gestrenger Richter ; en neomadeshen sodnyk . Tacitumior Areopagita . ein verschwiegener Richter . tihi sodnyk .

a ; æ . f . Torgau ; eine Statt . rgau ; enu méstu .

ina ; æ . f . & Argentoratum . Strasburg ; eine Statt am Rhein . Strásburg ; enu méstu na Rejni .

rum . m . pl . Die Griechen . argiva oratio ; vel Calumnia . ning . Jashmága .

ia ; æ . f . Ergäu ; eine Landschafft in der Eidgenossenschafft . era ; ena deshella V' shvájzarskim kantonu .

i . m . ein fisch ; der Hundert- fisch . en pastiér ; kateri ima ... ches . Argum fallere . einen verschlagensten menschen . tudi tiga nar módri- ; zhlovejka ogolufati .

ium ; ii . n . Müllheim , Statt . énu mestu .

a æ . vel Ariadne ; es . f . eine Minois , königin in Creta , Theseum mit einem faden im Labyrintho verlóset . tri- ; ta kjhy mineja Kralja V' ; katera je Théseusa s'ene nitie s' labyrintha rejshila . nes & Ariadneum filum . ein Faden . en débel shvit .

nus ; i . m . ein Grammaticus Alexandria . en grammatist Alexandrijski . Alexandrisch , der Griechischen Sprach kan ; in bon- ; nam partem . en modranjsh- ; kateri vse shna Kriopravnu ... inu poglyhati .

Aristophanes ; is ; m . ein künstlicher Poet . en Klinshten shishlaviz . ad Aristophanis lucernam lucubrare . fleissig studiren . shtirik andernti se skerbnu vuzhiti .

Aristoteles ; is . m . Alexandri der grossen præceptor , ein Fürst der Philosophen . Aristóteles Alexándra tiga vélziga vuzhenyk ; en vojvoda poglovár vsih shvitamódrih .

Armenia ; æ . f . Armenien , eine Landschafft in Asien . Armenia ; ena deshella V' Aszii .

Aroyium ; ii . n . Arau ; eine Statt in der Eidgenossenschafft . árav ; mestu V' shvájzarskim puntu .

Arrogonia ; æ . f . Arragonien . Arragonia ; enu Krajléstvu V' Shpanji .

Artaunum ; i . n . Cronburg , eine Statt . Würzburg ; enu mestu .

Arula ; æ . f . Die Ara in dem Brunnergebirg . ára ena vóda V' pernarski oKúliji .

Ascalingium ; ii . n . Hildesheim ; eine Statt . hildeshejm ; enu méstu .

Asciburgium ; ii . n . Eyssenburg am Rhein .

Asia ; æ . f . Asia ; ein Theil der Welt gegen Niedergang . Asia en delj Svitá proti ishodu . Asianus & Asiaticus . Adj . Verb nach Asien ist . kar je S' Asie . Asiatici mores . weltlüstige Leben . enu dobralú- ; shtnu shivlenje . Asiana mensa . köst- ; liche Speisen . Shlahtne Spishe .

Asphaltites lacus . Das todte Meer . tu mértvu morje .

Assyria ; æ . f . Assyrien . Asyria .

Assyrius . Assyrier . Assyrier .

Astræa ; æ . f . Die Göttinn der Gerechtigkeit . boginja te pravize .

Athenæ ; arum . f . pl . Athen . Athén .

Athenienſis . is . m . einer von Athen . en Athenienzar .

Athesis ; is . m . Die Etsch , ein fluss . Etsh , ena vóda .

Athesini ; orum . n . pl . Etschländer . Etshlendarji ; ali Etshgemláki .

Atlas ; antis . m . ein hohe hohe berg in Mauritanien ; der gleichsam die Lufften trägt . ena Sylnu Visók- ; a górra ; Katera reshógh te oblake podpéra ; ali nósi . Z ein Mann , auf dem der Last der ganzen Lufft ligt . en mosh ; na Katérim ta teshava céjle desnélle leshy . Atlas Cœlum ſcilicet ſuscepit : er hat den Himmel gestützet und gar Jüngstgeborner Sohn Japeti ... on je sam sebi eno preteshkó inu sylnu navarno vútaro nalóshil .

Atrebatum ; i . n . Arras ; eine Statt in Flandern . Arras ; enu mestu V' flándrji .

Avenio ; onis . f . Avignion in Franckreich . Avinión V' fránskim krajléstvu .

Aventicum ; ci . n . Wifflisburg , eine Statt in der Eidgenossenschafft . enu méstu V' Witelspurg ; enu mestu V' shvájzarskim puntu .

Avernus ; i . m . ein stinckender See in Campanien , da die Todten kommen , da der Eingang der Hölle ſeyn . en smerdézh brézen V' Campánji ; kir so ávdji mejnili ; de je en Vhod tiga paklá- .

Augia ; æ . f . Kriesenen breit Costanz- ; einer Insel . Kajhenán pér Costnizi en ettók .

Augias ; æ . & m . ein König in Pelo- ponneso , welcher 300 . Ochsen in einem Stall hatte , und dennoch nie keinen Mist darin liesse . En Krajl V' peloponéshu ; Kateri je tristu Vol- lóv v'eni shtáli imél ; inu taistim nigdar nej pustil iskidati . Augiæ stabulum purgare . einen Stall ausmisten , dadurch Hercules alten Unrath abgeschaffen . eno teshku délu opráviti ; skus Katéru mnógu stáre neshega lóde ozhiszheru .

Augusta ; æ . f . ist ein Name vieler Städten . je énu imé mnógih mest . Augusta acilia . Offenburgen . Straubing . Augusta maurorum . C . quintin . Sveti quintin . Augusta Nemetum . Oberyr . Shpeyer . Augusta rauracorum . Basel . basel . Augusta Romanduorum . Lützelburg . luzelburg . Augusta Taurinorum . turin . turín . Augusta tiberii . Regenspurg . Regen- ; spurg . Augusta Trevirorum . Trier . Trier . Augusta Vindelicorum . Augspurg . Augspurg .

Augustódunum ; i . n . Autun eine Statt in Franckreich . Autún V' fránskim Krajléstvi .

Aureatum ; i . n . Eichstatt . ajhstatt , enu méstu .

Aurelia ; æ . f . orlienz . orléans ; ena méstu .

Aurelianum ; i . n . Linz . Linz .

Ausonia ; æ . f . Welschland . láshka Shemlá . Ab Ausone Ulyssis filio ſic dicta . Ausonius . Adj . Lateinisch . latínski .

Austria ; æ . f . Oesterreich . Oesterreich . Austriacus vel Auſtrius . Oesterreichisch . Oestrejshar .

Babylon vel babel · f. Die Statt babel, Der Babylon in Mesopotamien. bábylon v' mesopotámij.

Babylonia · æ · f. Das Königreich Babylonien. krajléstvu babylónia · babylonius · babylonicus · babylónski.

Bacchus · i · m: Der Abgott des Weins. malýh tiga vína · flúllerrij · Shertja bacchi sacerdos · ein gůter Danß-bruder · en pyánizh · bacchum hymnis temperare · Crapfen tuhter den coren schütten · Vodo vínej vínu méjshati.

Bacodurum · i · n · Passau · eine Statt · pášau · méstu.

Bada · æ · f. Baden · eine Statt · páden · méstu.

Bætis · ein flus in Hispanien · ena Vóda v' Hispánji · bæticus color · pschwarzbraun · Shernkast.

Bagarum · i · n · Dornach · eine Statt · dórnik · méstu.

Balthicum mare · Die Baltische Nordsee · pulnozhnu morje.

Bamberga · æ · f. Bamberg · eine Statt · pámberg · méstu.

Bancona · æ · f. Oppenheim · eine Statt · oppenhájm · méstu.

Barcino · Barcellona · eine Statt. Barcellóna · méstu.

Basilea · æ · f. Basel in der Eidgnoschaft. Bášel v' shvájzarski deshélli.

Basilea · æ · f. idem.

Basilienſis · is · adj. Baslerisch · bášler.

Batavia · æ · f. holland. holland.

Batavus · i · m · Holländer · hollendar.

Bavaria · æ · f. Bäyern · párska Deshélla · bavarus · i · m. Bayer. en par. bavaricus · adj. Bayerisch. párski.

Belga · æ · m. Niderländer · nideflendar · niski Shemlyák.

Belgia · Belgica · æ · f. Vulgo Belgium · ii · n. Niderland. néderland · niska Shemlya.

Bellerophon · ontis · m · Bellerophontes · æ · m · ein Sohn königs glauci · welliches Dürfe einem falschen brief Der Argivorum königinn Und Ds Leben kommen. Bellerophon en Shn Krájla Glauca · Katéri je skus en falsh lyst te Krajlize tih Argivov-jou bil ob Shivlenie pèrpravlen · bellerophontis litera · Verrätterische briefe · frátarske pisma.

Bellogradum · i · n · Griechisch crisstenburg · bélgrad · enu méstu.

Bennopolis · is · f. Hildesheim · eine Statt.

Berna · æ · f. Bern · eine Statt in der Eidgnoschaft · pèrn v' Shvájzarski deshélli · Bernas vel Bernenſis · Bernerus · pérner.

Biberacum · ci · n · Biberach · ein Statt. piberach · méstu.

Bienna · æ · f. Biel · eine Statt · Bjel · enu méstu.

Bingium · ii · n · Bingen · ein Statt, am Rein · Rein · Bingen · méstu.

Bipennium · ii · n · idem ac Bienna.

Bithynia · æ · f · ein kleiner landschaft in Asien · ena májhena deshélla v' Asji.

Blöesia · æ · f · Blois · ein Statt · Blóes, méstu.

Bocenum · i · n · Bozen · ein Statt · pózen · méstu.

Böemia vel Bohemia · æ · f. Böhem · pémska Deshélla · pémsku Krajlestvu.

Böemus vel Bohemus · i · m · Böhmer · en pem.

Bœotia · æ · f · ein Landschaft in Griechenland · da grobe leuth warm · ena Deshélla v' grécji · Kir So Sarobleni ludyé bilj · Bœotica auris · Ein tiefer, und argen ab gůter hörl · Katéri rájshi kaj húdiga Kakór dóbriga slishi · Bœotica Jus · Bœoticum ingenium · ein Tölpelhafter mensch · en prejprost shlovik · Bœotici mores · Bildräffigkeit · poshréjshnost.

Boji · orum · m · pl · Bayern · pári · párshani.

Bojodurum · i · n · Passau · ein Statt in Teutschland · pasau · enu méstu v' nemshki Shemlyi.

Bononia · æ · f · Bononia · eine Statt in Italien · Bononia · enu méstu v' Italshki deshélli.

Boruſsia vel Pruſsia · æ · f · Preussen, ein landschaft · prúſsia · ena deshélla. Boruſsus · i · m · Preuß · prajs.

Boryſthenes · m · Nipperstrom · borysthenes · ena Vóda.

Bosphorus · i · m · Enge des meers, darüber ein Ochs schwimmen kan: sind Zwey · einer Thracius bey Constantinopel, der Andere Cimmerius bey palude mœotica · Tesnóba tiga morja · Shes Katéro móre en Vol preplávati.

Brabantia · æ · f. Brabant · eine Landschaft. próband · éna deshélla v' niski Shemlyi.

Brachmanes · m · pl · Bramen · Völcker in Indien · in specie Ihre philoſophi.

So bila ludstvá s' Judje · Shidovi · Svitiga Sakonniki.

Bragadurum · i · n · Bibrach · eine Statt · piberah · enu méstu.

Brandeburgium · i · n · Brandenburg · pranedburg · ena Deshélla.

Braſilia · æ · f · Brasilien · ein Landschaft · Brasilia ena Deshélla v' Amerika. Braſilienſis · Brasilianisch · Brasilienski.

Brema · æ · f · Bremen · ein Statt · Brémen · méstu.

Bremegartum · i · n · Bremgarten · ein Statt in der Eidgnoschaft. Brengárten.

Briareus · ei · m · ein Grosser Riese mit 100 Händen · en Velik rokmish · Briarei manus · Hände · ullrb Zusammen schlagen · Ripe Rapé · Vse Vkupej grabiti · poglábiti.

Brigantium · ii · n · Brägenz · ein Statt am Bodensee · prespe · enu méstu na Rájnskim jézeru.

Briſacum · ci · m n · Breisach · ein Statt · Kpein · prášach.

Briſgoja vel Briſgaria · æ · f · Breisgau · Breisgau · Deshélla.

Briſiacus ſilens · idem ac Briſacum.

Britannia · æ · f · Engelland · Engelandia · Englendarsku Krajlestvu.

Brugæ · arum · f · pl · Brügg · eine Statt · praushkuja · ena Shtat · Flándrji · enu méstu.

Brunſuiga · æ · f · Braunschweig · eine Statt · praunshkuja · enu méstu.

Bruſſia · æ · f · Preussen · ein landschaft · prájssen · ena Deshélla.

Bruxella · æ · f · Brüssel in Brabant · prüssel v' brabanti.

Bucephalus · i · m · ein Pferd Alexandri des Grossen · sakir ein kopf gleich einem Ochsen · Konj Alexándra tiga lepiga je imel eno glavo kakór Vol.

Buda · æ · f · Ofen · in Ungarn · búda · énu mestu v' Vogarshi deshélli.

Buderis · is · f · Durlach · eine Statt · durlach · méstu.

Bulgaria · æ · f · Bulgarey · ein an Griechenland · bulgária · ena deshélla blisu grezh Shemlyé.

Burdegala · æ · f · Bourdeaux · eine Statt in Franckreich · burdéla · méstu v' fránshin Kraleſtvi.

Burgundia · æ · f · Burgund · Burgund · ena Deshélla.

Burgundi vel Burgundones · m · Burgunder · Burgundarji.

Buſacteri · orum · m · Westphälerij · Westfálerji · Vestfalci.

Buxenduciis & Sylvæ Bogenbürg · herzogenbúrsh · herzogenbúrg.

Buſiris · idis · m · ein König in Egypten · kráj v' Egypti · Egiptovski kralj.

Byzantium · y · n · Constantinopel · Cónſtantinopel.

C

Cadmus · i · m · ein Königs · Sohn · Agenoris · Europæ Bruder · Kadmus · Agenorjev Sin · Evropin brat.

Cacius Nidons.

Cacubus · sek · mons · Italien · Italianſh gebirg · en hrib · Shellz · naa Katérim rášte · Hinu Vinum · en vin · ennu Shlahtnu · Cadurcum · ii · n · Cahors · méstu.

Cæſar · is · m · Cæsar · ein Römischer Keyſer · Cæſar je imèl bilu u tiga pèrimena Cesarja · ozd Katéri Ki ſe cæſar Cesarji · Cæſaris Candidatus · Cæſaris Calandidatu · Cæſaris Tribunus · Cæſarjev Tribun · Cæſarianus · Cesarski · Cæſares · Cesarske kapres · Africa · Kafri · Africa · ludyé v' Africhi · Cyrum · i · n · ein Stadt in Egypten · Cirjsht · enu Velikimu mestu · Clej immenuje Alexandrija · Calabria · æ · f · Calabrien · Landschaft · Calabria · Calcedo · alcedonis Chalcedon · Statt in Bithynien · Calcedon · méstu v' bithynji · Calecutum · ti · n · Calecut · eine Statt in Ostindien · enu Velikim mestu · Calegia · æ · f · Wittenberg · Statt · Wittenberg.

...cteri : orum . m . pl . Vorſtofa= ... Weſtfälerji .
...nducis . & ſylva ducis . Hrz= ...gnbúrſ . herzogenbuſh . mes= ...idis . m . ein Tyr annirſcher ... in Egypten . en tyranſki ...ſt v' Egypti .
...utium . ij . n . Conſtantino= ... Conſtantinopel : méſtu .

C

...us ij . m . ein Horn des Hſo= ...ner hönigh : cerkliſcher Drach= ...ſam preſajert : zaraunj ſollaten ...ſam . en Syn phönicierſkiga ... Kateri je lintverner : Sa= ...ſijal : s' Katerih ſo ſtalu Vojs= ...ki Gráſli . Cadmea meſsis .
...ingh Herlich . Sholnérſtva .
...ius Mons .

...bus . ſe . mons . ein Berg in ...lien . zaraunj ſtrobiſen corin ...ſam . en hrib v' láſhki de= ... : na Katerim Shlahtnu Vinu ... Vinum Cæcubum . edlu ... . enu Shlahtnu Vinu .
...um ij . n . Caſtrek : eine Statt ... : méſtu .
... is . m . was ein eigener ...ner Herr Syrien Königinnen ...ſen ; von dem alle Cæſares ...ſam . Cæſar je enu laſtnu ... hilu tiga pérviga Rimſkiga ... : od Kateriga Vſi nahódni= ... ſe od Ceſarji immenújejo .
...ris Candidatus . der ſiehſam ...ten gantz Verlaſt . Kateri ...na priſnoſt tih fürſtov Supus .
... Cæſaris Tribunal . Kriſtov= ... Ceſarſki Thron .
... die Kaffern . Hilcher in ...rica . Káfri : ali Samirzi ... v' Africhi .
...m ij . n . ein groſſe Statt in ...ypten . ſteht Kayſ Kelkain .
... Shlahtu méſtu v' Egypti : ſe ... immenuje Alkair : Cajro .
...bria : æ . f . Calabrien : ein ...ſchaft . Calabria : ena deſhella .
...dis : alijs Chalcedo : onis . eine ...t in Bithynien . Calcedo : ... ſe v' bithynji .
...cutum : i . n . Calecút , ein groſ= ... Statt in oſtindien . Calecút , ... Shliku méſtu v' jutrovi Jndiji .
...nia : æ . f . Wittenburg . eine ...dt . Witenberg : méſtu .

Calenum : i . n . ein weinreich Oſtatt in Campanien . enu na Vini bogatu méſtu v' Campánji . molle Calenum . gútra cerin . dóbru Vinu .
Caletum : i . n . Calés : ein Statt in Flandern . Cales : enu méſtu .
~~Camarin~~
Camarina : æ . f . ein ſtinckender Sor= bráſt der Statt Camarina in Sicilien . enu ſmardézhe ſóſeru .
Cameracum : i . n . Camerich : eine Statt . Camerich : méſtu .
Camerinum : i . n . Camerin : eine Statt in Jtalien . Camerin : enu méſtu v' láſhki deſhélli
Campodium : ij . n . Knittelfeld , eine Statt in oberöſterr . Knitelfeld : enu méſtize v' ſtajerjih .
Campodunum : i . n . München : eine Statt . München : méſtu v' parski deſhélli .
Campania : æ . f . ein Landſchafft in Jta= lien . Jtem Champagne in Franck= reich . Campánia ali deſhella v' láſh= ki inu v' fránski Zemlyi .
Campidona : æ . f . Memmingen : eine Statt . memmingen : enu méſtu .
Campodunum : i . n . Kämpten : eine Statt . Kempten : méſtu .
Canaan . Jndecl . Das Land Canaan . deſ= hélla Canaan . Cananæus : i . m . Ca= naanitra . Cananitar .
Canariæ Inſulæ . die Canariſchen In= ſulen . Canárſke ótoki .
Canopus : i . ein Statt in Egypten Voller Wollüſten . enu méſtu v' Egyp= ti polnu reſlúſhtkov . Canonica lu= xuria . ta man im früh und braus Lebt . Kir je vſiga obilnu .
Cantiabis : is . f . Bamberg : eine Statt . amberg : méſtu .
Capitolium : ij . n . Der groſſe Tempel Joris zu Rom . ta Véliki témpel Jupitorja v' Rimi .
Cappadocia : æ . f . Cappadocien in klein Aſien . Cappadocia : Deſhélla v' mali Aſji .
Cappador : ocis . Adj . des Cappado= cier Jnd . Cappadocier . Cappadocium portentum . grober unverſt . en grob Zhlovik .
Caria : æ . f . Carien in klein Aſien . Caria v' mali Aſji .
Carinthia : æ . f . Kernten , Vorzeiten ein Erzherzogthum in Jnner Oſt= erreich . Korotan : ali Koroſhka deſhélla .
Carinthus : i . m . Kerner . Koréſhiz .
Carlobagum : i . n . Carlobag . Carlobág , enu méſtize v' dalmátji .
Carloſtadium : ij . n . Carlſtatt . Carlo= vitz .

Cantuaria : æ . f . Candelberg in En= gelland . Candelberg : méſtu .
Carniolia : æ . f . Crain : ein Hertz= thum in Jnner Oſterreich . Crájns= ka ~~deſhélla~~ ali Kránska deſhélla .
Carniolus : i . m . Crainer . & Crájnz ali Krajniz .
Carodunum . i : Krachau in Polen . Krakavu v' pólski Zemlyi .
Carpatus : i . m . Das hohe Gebirg . Zwiſchen Polen und Hungarn . Viſsóku ogúrje v' mej pólskim inu Vógarſkim .
Cartago : inis . f . ein groſſe Statt in Africa . enu véliku méſtu v' Africhi .
Caſpii . m . pl . Völcker bey dem Caſpi= iſchen Meere : in groſſe Aſien . lúdje pèr Caſpiſhkim múrju v' Veliki Aſji .
Caſſeliæ . f . pl . & Caſſilium : ii . n . Caſſel , die Fürſtl Statt in Heſſen .
3 Caſſel : tu poglavitu méſtu v' héſsji .
Caſſubia : æ . f . ein Landſchafft in Pommern . ~~eine~~ deſhélla v' pome= ránji .
Caſtellum aquarum . Baden in Ehrgurtſchafft . Báden : méſtu .
Caſtilia : æ . f . Caſtilien : ein Königs= reich in Hiſpanien . Caſtilia : ~~ein~~ Králeſtvu v' Shpánji .
Catalonia : æ . f . Catalonien : eine Landſchafft . Catalónia : deſhélla .
Cataractæ Rheni . Läuffen Rheins . läuffen : Kir ta Rajn vissóku dolu ſlapíje : ſlapú : vi tiga Rajna .
Cato : ónis . m . Waren rechtſchaf= fene Männer Brüder Den Römern Dis Namens : klúg und Erfahren . ſo bily Nukutéri módri móshye pèr tih Rimlanih tiga iména : Caſtópet inu neſhálkov . Catonis frons : homo Catoniana ſeveritatis ein ſehr ernſthaffter Mann . en oſter ali biſter mosh . ne Catoni quidem Crederem . ich glaube nicht ſo hoch nicht : wie da Cato . jeſt neverjamem : ali vshe rézhe : gdur hózhe . Tertius de Cœlo Cecidit Cato . Wann man ſich über einen Virgilianiſchen Ernſthafftigkeit Be= wúndret . Kadar ſe zhes enéga nenavádno modrúſt inu oſtrúſt ſa= zhúdi : ſe rézhe : ta tréiji Cato je od nebeſs padil .
Catti vel ~~Cathi~~ Chatti . m . pl . Heſſen héſsi .
Cattimeliboci . Catzenelnbogen in Teutſchland . Catzenelenbogen : ali
3 Caſſovia : æ . f . Caſſau : eine Statt . Caſſau .

mázhkin lokát : en deshéliza v' ném= =shki deshélli Semlyi .

Cayster & Caystrus ri . m . ein flúß in Jonien . Da sich vil Vischvasser vffsallen . Cayster . ena vóda v' Jó= =nji : kir se mnógu labúdov górí derzhy .

Cecrops : opis . m . der erste hóng Zu Athen . ta pervi kralj v' Ati= =héni . Cecropo generosior . Jasten grósseyst vßa alt ist . Katériga Rodbina je Sylnu stára .

Centauri : orum . m . pl . Wasserwilde Völcher in Thessalonien : Von welchen die Fürsten Diesses Ds sie halb menschen : halb Pferd gewesen . Centauri so bily dj= =vji ludye v' Thessalonji : od Ka= =térih so ti poëti tihtali : de so pol zhlovéka : pol kóyna bily . Centauris mens non inest . Wo solche den grossen vnsinn zu= sprechen . od kod bi tákus= =hnim saróblenim ludém mod= =rúst dóshla .

Centaurice . wild thú grob . divjázhru inu saróblenu .

Cerçopes . m . pl . Zween ersse bru= =dern in Lydia . dva Sylnu golúfna brata v' Lydji . Cercops . ein listiger fúchß . en pregnán lisiák : Cercopæa fraudulentia ieti : Vel Cercopis= =sare . mit betrúg fangen . s' golufyo ohúli hoditi . Cercopum forum vel Coetus . ein Bruyhaus gesindlein . ena kradliva dru= =zhbá . ali drushiniza .

Ceres . Cereris . f . i . göttin der frú= =chten . pogánia tiga Jadja . z . brod korn . kruh : Shytu . Sine Cerere & Bacchо friget Venus . ohne brod und corn erhaltet sich liebe . pres Kruha inu Vina Vmrashúje ta lubézen . Cereri sacrificare . Mashrid halten ohne corn . Gospodarje dershati pres Vina .

Chærephon : tis . m . ein philosophus . der sich sonderb gestúdiret hat . en philósophus : kateri se je bólni= =ga studéral . Chærephonti similis . gleych dem thú magren . do= =kónza tenák inu kúmern .

Chaldæa . æ . f . Chalderland . Chaldéska Semlya : Chaldæa .

Chaldæus : i . m . Chalderer . Chal= =déar .

Chaonia . æ . f . ein Land in Epiro : da vil storchen weren . ena deshélla v' Epiru : kir je mnógu shtorkel bily bilú . Hinc Chaoni= =ca . Ales . ein storch . shtórkla : Sha= =pla .

Charon . tis . m . der fólirte schiffmann paklénski zholnár . pedem altorum in cymba charontis habere . den andern fúss offen in grab haben . to drugo nogo vshe v' grobu imejti .

Charybdis : is . f . Strúdle im Siciliani= =schen meere . Vertúlka v' Sicilianskim mórju . Charybdin Vitans in scyllam incidi . da ich dem Regen geflossen bin ich gar ins Wasser gefallen . Kir sem jesst hótel dshjú vtézhi : sem cilu v'údo pádel .

Caruſci . Mansfelder : trübsse Völcher . mansfeldarji : némshki ludye .

Chilon : onis . m . einer von den 7 sibn= =eisen . eden od tih sedim módrih . Chilonius modus . wenig Wort und gút . málu beséjd : inu te dóbre .

China . æ . f . Chjna . china . chinensis . Chinesen . chinéz .

Chius od chio ein Insere in mari ægeo . Krich an corinwachs . chio ena ottók : bógat na vínskim rástu . chium & aminæum miscere . griechisch und Latinisch durcheinander spre= =chen . garzhku inu latínsku enu

† Vínej drúgim pissati . Cignimentum

Cillia . æ . f . Cilli od Cilla : eine Statt in D Grafschafft disses Namens . Celle : enu Méstu v' ti grafshji , ali Knesji

Cilicia . æ . f . Ciliciam . landschafft in klein Asien . Cilicia : deshélla v' mali Azji .

Cilix : icis . m . einen aus Cilicien . en Cilicier . Cilix haud facile ve= =rum dicit . ein Jungfrawen kramer lobt nicht sein schlimme waaren . en lakoman krámar hvali tudi svoje nar tu porédnishi blagú .

Cimbri . Jütländer . Jutléndarji .

Cimbrica chersonesus . Jütland . Jut= =land : en deshella .

Cimerii . m . pl . Völcher in Asia gele= =gen : welliche von wegen der forcht finsterer dinge Dauer haben . so ludye v' Azji stojézhi : Kateri za Vésokih kribov Vole : nobénu Sonze nevidio . Cimmeria tenebræ . Dicke finstere nacht . dolga gosta temóta .

Circe : es . f . eine Zauberinn : welliche die gefehrten Ulyssis in Thier verwandelt . ena velika Zujzérnica : katéra je te tovarushe Vlyssessá v' Sverine preobérnila . Circes Virga : Circæum poculum . Zauberey . so den menschen gleichsam in eine Bestia verwandelt . reshúshtel . Katéri tiga

† Cibinum . ii . n . Hermanstatt in Sibm= =birgen . hermanstatt . méstu .

Zhlovéka rekógh v'eno nemúm= =vino preoberne .

Cis juranú . Hüntgrutz .

Clagenfurtum : i . n . Clagen= Zhlóvizh : enu mesti die Jüden in hazuthen . Zilovézh : pyra Ψ= =tu méstu v' Korotáni .

Clavenna . æ . f . Chrúm . Stadt in Bündten . enu méstu .

Cleanthes . ein Sryc . philosophe= =losophus . en Sylnu filósof shi= =phus . Ad Cleanthis lucernam vigilare . fleissig studiren . fle= shtudarati

Cleremontium : ij . n . Clermont= rina Statt . Cleremont : méjt .

Clingenovium : ii . n . Klingen= nau Statt . enu méstu .

Clodius : ii . m . ein Brosser Ehrbrecher . en rosglashen Shishnike . Clodius accusat= =hos . se grejfi fish sréshe der Masen . on se jamga na perjéma .

Coburgum : i . n . Hoburg in Cob Coburg : méstu .

Codanus Sinus . Der Sund . Sol= =tische meer . enu morje pri pol noshy .

Codrus : i . m . Der letzte König Athen : der sich in krieg ge= =stellt für d Vnterthanen zu erschlagen . Codrus te púsledni Krajl v' Athéni : ka= se je v' pétlerski poshténi= =mo pustil Vbiti . Codrus pa= =rior . sesse Krau . Sylnu Vnj= Colchi . orum . m . pl . Völcher in Asien : so sesse Grenzende Völcher waren . ludye v' Azji : katere z cilu immenitni Zuperniki bi= Colmaria . æ . f . Colmar in Elsas . Kolmar : en méste v' Elzassu .

Colonia Agrippina . Cöln am Rhein . Cöln na Rajnu .

Colonia Allobrogum . Genf in Statt . Genf : enu méstu .

Columbaria . æ . f . Colmar im Zaubrubrog : Statt . Kolmár : tudi : Golobinek : mésta .

Comara . æ . f . die Hauptstatt in niderungarn . en tárdnu Comórn v' Spudni Vógarshki .

Compostella . æ . f . Compostan= Statt in Hisspanien . Compo= méstu v' Shpanji .

Ψ Claudiopolis : is . Clausen= in Siebenbirgen . Clausenburg .

Hiberniaia . æ . f . Jrr= =dia : enuu Kraleſtvu = m . Jrrelander . H Hildesia . æ . f . Hild= =sheim . enu méstu Himonaax . ein Fürst = ſchter . . en Smish= je vsse grajal . Hippon : uis . Hipp= Spricica . Hippon= ippogonacteteum judicii= Hadár seſe vſe tádla drugi sture . Hiſpania . æ . f . Sp= shpánska deshél = m . Spaniere . Shp= Holmia . æ . f . Stock= Statt . J Stockholm : e Holsatia . æ . f . Holst= ſtatt . J Holstejn : en Holsatus : ii . m . Holst= ſar . Homerus : i . m . Der Hom . Holomerus ta Shishliájviz . Etiam Homerasas . ein gro= Jrrthum . en Vu vzhásí se shablódi . Hungariaia . æ . f . Un= ſnio . riisf . Vógarsh= da Sem= Hungarus : i . m . Ung= unni . m . pl . warn= Hunniadades : is . m . Hunniadades . ta im= Hunniacladas . ta im= ſianski li Junák v' Hyblæa . æ . f . ein bl= berg in Sicilien . gibt . ena vegáta g . gorra v' Si= mnógu . zhibel Shna= Hyblæa . Hylas . Hylas . ein J= der ertrunken . Hylam Jnela . Hylam Jnela . Hyperboreisch . ti Sab= prosisibiso . Hypsa . æ . f . ein Fürst= ena ramnnu stara Hypsa Cæcilior . der g

ernia ; æ. f. Irrland. Hirlán= ; enu Kraleſtvu. Hibernus ; i . Irrländer. Hirlendar. leſia ; æ. f. Hildeſhéim ; enu ſtatt. enu meſtu. onax. ein Hörl ; dre vilen hr= ſelben. en Smiſhliávič ; Kateri je vſe grajal. ſen ; is. Hippon eine Statt Africa. Hippon ; enu meſtu. ractcum judicium. wan man Hadert ; wenn andere ſchu= dig ſe vſe tádla inu grája ; kar ſturé. ania ; æ. f. Hiſpanien. Shpánia, Shpánska deſhélla. Hiſpanus, Hiſpanier. Hiſpánier. nia ; æ. f. Stockholm ; eine ſtatt. Stockholm ; enu meſtu. tia ; æ. f. Holſtein ; eine landſ= ſchafft. Holſtejn ; ena deſhélla. tus ; i. m. holſteja= holſtejan. rus ; i. m. der berühmte Homerus ta immenitni Shliávič. Etiam dormitat Homerus. ein gelehrter Mann ſchläfft. en Vuzhén tudi ſpáti ſablódi. garia ; æ. f. Ungarn ; ein Königreich. Vógarſku ; ali Vógars= kú deſhélu Zémlya ; Krajleſtvu. garus ; i. m. Ungarer. Vógar. i. m. pl. wenn Völcher in einem ; da ſprach ſie Unga= ſind. ſo bilý ludyé v' pan= ſki ; kir ſo ſedáj Vógri. nades ; is. m. der braune ſpitzige Fled in Ungarn. riades ; ta immenitni Kar= ſki Junák v' Vógarſki Zém= a ; æ. f. ein blumreiche in Sicilien, da es viel gibt. ena na róshah górra v' Sicilji ; kir ſe zhibél Snájde. Inde Hyes Hyblæa. Hylas. ein geſelle ulyſſis, ſpäter ; und dem Hercules gefolget. en továrush Kateri je vtónil ; inu Herculeſa na pómozh Klí= Hylam Inclamas. die Stadt gehöret. li ſabſtojn preclish ſpiſh. a ; æ. f. ein ſehr altes Weib. ránnu ſtára Shéna ; ali bába lacior. der gar nichts ſiehet oder merckt. Kateri cilu nizh nevídi inu nemérka.

Hyrcania ; æ. f. ein Landſchaft in Aſien deſhélla v' Aſiji.

I.

Iacchus ; i. m. alſo wird Bacchus ge= nennt. Bacchus ; Vinu.

Ianus ; m. der Celtyſche König in Italia ; wird mit Zweyen geſich= ten gemahlet. ta nar ſtárishi Krajl v' láshki Zémlyi ; bóde s' dvéjma obráſma mallan.

Iberia ; æ. f. das Königreich Hiſpanien tu Shpánsku Krajléſtvu.

Iberus ; i. m. Ibro ; ein Fluß in Aſia= nien. Iber ; ena Vóda v' Shpánji.

Iccius portus. Calet ; ein Statt. Calés enu méſtu inu mórski brud.

Iconium ; ii. n. Iconien ; ein land= ſchafft. Iconia ; ena deſhélla.

Iena ; æ. f. Jenen ; eine Statt. Jena ; méſtu.

Ieroſolyma ; æ. f. vel Ieroſolyma ; orum. n. pl. Jeruſalem ; eine Statt. Jerušalem ; enu méſtu.

Ieroſolymita ; æ. m. vel Ieroſolymitanus, i. m. einer von Jeruſalem. jeruša= lemitánar.

Ilium & Ilios. n. & f. die Statt Troja. tu méſtu Tróya. ſemper ilio mala. es gibt immer Zwytracht in der Welt. na tim ſvéjtu nej nigdar pres Krisha. Zliacos inter muros peccatur & extra. es pflegt übersal und allenthalben viel Laſter. povſód grédo boganerodnu inu hudu.

Ilias ; adis. f. die Verſarthung des Trojaniſchen Kriegs ; Item grosſe wunder Dinge : popiſsajne tiga Trojánskiga bóya ; tudi ena Velíka mnósshina ene righy. Ilias malorum Viel Trübſal und Zwytracht. Velíku nadluge inu nestrézhe. Ilias bonorum Viel glück. Velíku srézhe. Iliade pro= lixius. weit weitläuffig. rámnu re= shirnu ; dólgu inu shiróku.

Illyria ; æ. f. Windiſch-marck ; ein Landſchafft. Slovénska deſhélla.

Illyricum ; ci. n. Illyrien. Slovénska Zémlya ; Slovénsku.

India ; æ. f. Indien. India ; nov Svejt.

Indus ; i. m. Indianer. Indiánar. Indi= cus. Indianiſch. Indiánski. Indus elephantus non curat culicem. Was Fraget ein gutter grossen nach einer Läsarung. Kaj mára ena dóbra Vejſt Sa éno ſérshmájt.

Ingadina ; æ. f. Engadyn ; eine Landſchafft in Rhetia. Engadyn, ena deſhélla v' Rhétji.

Ingolſtadium ; ii. n. Ingolſtatt, eine Statt. enu méſtu.

Inſubria ; æ. f. Meyland ; eine Statt. mayland ; méſtu.

Inſubres. m. pl. Meyländer. may= lendar.

Ionia ; æ. f. Jonien ; ein landſchafft in klein Aſien. Jonia ; ena deſ= hélla v' mali Aſji. Jonicæ cho= reæ ; Jonica verba. Bulerzijen= nezhiſte beſédje.

Iordanis ; is. m. Jordan ; ein flüſſ. Jórdan ; ena Vóda

Iovavium ; ii. vel Joriacum ; i. n. Salzburg. Salzburg ; méſtu.

Irdinga ; æ. f. Irling ; ein flecken. Jérling ; en tárg.

Irus ; i. m. war ein ſehr verarmter Bettler. en Vbog ſeromák. Iro pauperior. bettlarem. Vbog ; ſi= rotel.

Islandia ; æ. f. Island. Eisland. Islandus ; i. m. Eisländer. Eislen= dar.

Iſthmus ; i. m. ein Enge des Meers zwiſchen Corintho und Athen ; welche nicht weit von einander gegraben worden. teſnoba tiga morja v' nej Corintham inu Athénam ; da Katéra nej mógla Shopána biti. Iſthmum perfodere. ein Enge graben. nennzna dé= lu.

Italia ; æ. f. Italien. láshka Zém= lya. Italus. welſcher. lah. Italicus. welſch. láshki.

Iudæa ; æ. f. Jüdiſchland. judovs= ka deſhella. Judæus. Jud. Jud.

Ivernia ; æ. f. Irrland ; ein Köni= reich. Hirlándia ; Krajléſtvu.

Iulia ; æ. f. Gülcherland. gülcher= land. Juliacenſis ; Juliacus. gülcher. en gülcher.

Iuliacum ; ii. n. Gülch ; eine Statt. gülch ; méſtu.

Iuliomagus ; i. Pfüllendorff ; eine Statt. pfüllendorff ; méſtu.

Iuno ; onis. f. Saturni Tochter Jovis Coniu. Satúrna hzhy ; inu Jupiterja Shéna. Junones. alle Ertzgrossen Königliche Töchter vſe pervrojéne Kralév= hzhére. Junonis Jncessu ambu= lare. stolz einher trotten. pra= ſétnu okúli hoditi ; inu postópat váti

Iupiter, jovis. m. ein Gott Saturni. Iupiter omnibus placet. nie mand kan allen Leuten recht thun. nobeden nemore vsim lu dem dejm prov sturiti. Iupiter jam pluit, jam serenus est. bald leis bald kruh. Sdej dobru, Sdej kudu, Sdej veselye Sdej Shalost. scit quid Iupiter iunoni dicat in aurem. er weiß allen freundlichkeiten. on vej vse sk rivnosti.

Iura, æ. m. Urberg, Bergberg, ein berg. Iurassus, i. m. idem ein berg in der Eidgenossschaft. en krib v' shrajzarski Semlyi.

Iuravium vel Iuvanium, ii. n. Salzburg, Julzburg, mestu.

L

Labacum, ci. n. olim Æmona, Laybach, Landshatt in Krayn. Crain. Lubblana, poglavitu mestu v' Crajnski deshelli. Labeana absletum.

Labacus, ci. m. Der Labach, ein flus. lubljanica, Voda.

Lacedæmon, is. vel Lacedæmonia, æ. f. Lacedemonien, Die Statt Sparta. lacedæmónia, ali Sparta mestu. Lacedæmones. Lacedemonier. Lacedemóniarji.

Lacisburgium, ii. n. Rostock, ein Statt. Rostok, mestu.

Laconia, æ. f. Die Landschaft, Sarium Sparta gelegen. deshella, v' Kateri Sparta leshy. Laconicus. adj. Laconica locutio. Corinig Wort. malu besedjd. Laconice Cænare. sparsamlich leben. skopu shiti.

Lacus Acronius. Bodensee. jeseru na Sgurnim Kraju.

Lacus Cirknizensis. Cirknitzersee, ein Wunderseer in Crain gelegen, so offt Wasser abfind Laub zulaufen. Cirknish ku jeseru, enu prezhudnu jeseru Katerm dostikrat v' Crajnki Deshelli, Katerü se dogtikrat odtejka inu vun istejka.

Lacus Felicis. Gmündersee. gmündsku jeseru.

Lacus Larius vel Comacenus. Chamersee. Chamersku jeseru.

Lacus lemannus. Genfersee. genfersku jeseru.

Lacus Neocomensis. Neuenburgersee. Novburgerstu jeseru.

Lacus Tigurinus. Zürichersee. zürckerstu jeseru.

Laodicea, æ. f. ein Landschaft. laodicea, ena deshella.

Lappona, æ. f. Lappland. ena deshella.

Latium, ii. n. Der Latiner land, in Italien, nahe bey Rom. latínska deshella blizu per Rimu.

Latius, a, um. Latiner auf latio. latíniz, latinski. Lingua Latina. Latinisse v'Franz. Latínski jesik.

Latobrigi. m. pl. Helvetier. Kleggávarji.

Laviacum, ci. n. Lauffen, eine Statt in Oesterreich. Lauffen, enu mestu v' Austrji.

Lausanna, æ. f. Losanna, eine Statt. lozanna, mestu.

Lecus, ci. m. Der Lech, ein flus. lech, ena Voda.

Leguntia Vallis. Lugnitzer Thal. Lugnizka dolina.

Lejbnizium, ii. n. Leibnitz, ein March in Steyer. lipenza, en terg v' stejerjih.

Lejda, æ. f. Leiden, eine Statt in Holland. Lejden, enu mestu v' holandj.

Lenzeburgum, gi. n. Lenzburg, eine Statt. Lenzburg, mestu.

Leodium, ii. n. Lüttich, eine Statt. Luttich, enu mestu.

Levontina Vallis. Eschenthal. jesenska dul.

Leobium, ii. n. Leoben, eine Statt in obern Steyer. Löjben, enu mestu.

Leodium, ii. n. Lüttich, eine Statt. Luttich, enu mestu.

Levontina Vallis. Eschenthal. jesenska dolina.

Liber, eri. m. der heidnische Bacchus. tik pyanzov Malyk Bacchus.

Liberalia. Lustmaisfest. pust.

Libera provincia. f. freye Land in der Eidgenossschaft. ena deshelliza fray deshelliza ali Shupanja v' shrajzarski Semlyi.

Liberæ provinciæ. f. freye Aemter. fray ali proste Deshella, ali shupanye.

Liburnia, æ. f. Croatien. hrovashka Semlya. Liburnus, i. m. ein Crabat. en hrovat.

Libya, æ. f. Libyen. Libya. Libys. ein libyer. Libyer.

Licus. Lech. Lecus.

Liger, is. m. Die Loire, ein flus in Franckreich. Loera, ena Voda v' Franskim Krajlestvi.

Liguria, æ. f. Liguerien, ein Landschaft. liguria, ena deshella.

Limagus, gi. n. Die Limmat, ein flus. Limmat, ena Voda.

Linsia, æ. f. Leipzig, eine Statt. lejbzig, enu mestu.

Lisbona, æ. f. Lisabona, eine Statt in Portugal. Lisbona, enu mestu v' Portugalj.

Lithopolis, is. f. Stein am Rhein. nuch ein Stein, eine Statt in Crain. Kamen v' Rhajnu. tudi Kamnik, enu mestu v' Crajnski deshelli.

Lituania, æ. f. Littau, eine Landschaft. Lituania, ena Deshella.

Livonia, æ. f. Liffland. liflandarji.

Livones, num. m. pl. Liflander. liflendarji.

Locarnum, ni. n. Luggarisee. lacus. luggaris, en terg.

Locopolis, is. f. Luck oder Bischoffluack. Loka, ali shkofja Loka, enu mestu v' Crajki deshelli.

Lombardia, æ. f. Lombardey, eine Landschaft. lombardia, ena Deshella.

Londinum, ni. n. London in Engelland. Londen v' Anglji.

Losanna. Disc Lausanna.

Lotharingia, æ. f. Lothringen. Lothringa ena Deshella.

Lovanium, ii. n. Löwen, eine Statt. Löven, enu mestu.

Lubeca, æ. f. Lübeck, eine Statt. lubek, mestu.

Lucerna, æ. f. Lucern. Lucernas, natis. m. Lucerner. Lucernar.

Lucullus, ein Reicher und bey Römischen Kreuter. ein bogat inu shlahtni Rimski bese dnik, ali govoriz. Lucullea mensa. Cena. Fraterliz. Maslzril.

Luganum, ni. n. Laub, eine Statt. Lams, mestu.

Lugdunum, i. n. Lion in Franckreich. Lion v' Franskim Krajestvi.

Lugelunum Batavorum. Leiden in Holland. Leiden v' hollandji.

Laxinus fe. pontus. Schwarze see in Thracia. tu morje v' Thraciji.

F.

Falernus ager. Cour in Campanien, da je bila ena Campanji, Kir je enu Sraslu. Vinum Falernum. Shlahtnu vinu.

Farraria, æ. f. Ferrara in Italien. ferrara v' Italshki deshelli.

Fidius. Gott ein Sohn Jovis ein wan gottes. medius fidius. ein Sun Jupiterja, pe je prisegalu.

Finni. m. pl. Finnländer. darji.

Finlandia, æ. f. Finnland. Finnländ, ena deshella. Finnes. m. pl. finlandarji.

Fionia, æ. f. Fünen. Fühnen, ena Deshella.

Flandria, æ. f. Flandern. Flandria, Flandrija. Flavionavia, æ. f. Compostella in Hispanien. Compostella. Flavium. ii. n. idem.

Flexia, æ. f. Flesh in Franckreich. Flesh v' francji.

Florentia, æ. f. Florenz. florenz v' lashki deshelli.

Florentinus, i. m. florentinar.

Florida, æ. f. eine Insul. florica. en otok v' morju.

Flumen vinis. n. Ein Fluss. Reka. enu beneshkim morju.

Fortunatæ Insulæ. Canariæ. Canarski otoki v' morju. Canariæ. Canarski otoki.

Forum julium vel Forojulium, ein Friaul. Deshella. Forojulium. Friaul. Friaulerisch. Friaular.

Forum Tiberii. Friesach. Zuzmarkt, ein flecken. en terg.

Franci. m. pl. Die Franckosen. Fronki.

Francia, æ. f. Franckreich. Franska Zeska Semlya. Francus Gallus. ein

F.

…us Se. pontus. D schwarz-
… in Thracia. tu zhérnu
…je v' Thracji.

F.

…nus ager. Ware vinu grgur
…campagnien. Da Cölbri crin
…uffen. je bila ena sosájska v'
…anzy. Kir je enu shlahtnu vinu
…ca. vinum Falernum. oder
…in. shlahtnu vinu.
…ria. æ. f. ferraria. eine Stat
…Italien. ferrára. enu méstu
…lishki deshelli.
…us. ware ein Sohn Jovis Jovis.
…den man geschworen: je
…rm medius fidius. je bil
…shn. Jupiterja. per Katerimu
…je prisegalu.
…i. m. pl. finnländer. finlen-
…dy.
…ndia. æ. f. finnland. ein land-
…schaft. Finnland. ena Deshélla.
…ni. m. pl. fünflander. fünklen-
…dy.
…a. æ. f. fünfum. ein landschaft.
…ner. ena Deshélla.
…ria. æ. f. flandern. ein
…schaft. flándria. Deshélla.
…gnaria. æ. f. Compostra in
…gnien. Compostél v' shpánji.
…um. n. n. iden.
…a. æ. f. flosse in franckreich.
…st v' francji.
…etia. æ. f. Florentz in Italien.
…nz v' lashki deshelli.
…rtinus. i. m. florentiner.
…ntinar.
…ia. æ. f. ein fluss in Aus-
…ia. ex otók v' Almerichi.
…ium. ii. n. D. Brisl am flum.
… ein Stadt am Rheinstrom.
…ra. Reka. enu méstu na
…nesshkim mórju.
…natæ insulæ. Inseln in dem
…meer. Canariæ. Insulæ ali
…li v' mórju prúti Jakodu,
…Canariæ.
…n Julium vel Forum Julii.
…riul. Friaul ein Landschaft.
…ul. Deshélla. Forlanus. i. m.
…friauler. en furlán. ali
…ulian.
…n Tiberji. Keiserstúl: alias
…ferst. ein flecken. Zürzach.
…ch. tag.
…ni. m. pl. Item Francones.
…ranken. fronki.
…ntia. æ. f. franckreich. ein
…meisch. fránska. ali fran-
…zoska shelya. enu Krajlestvu.
…ranus Gallus. ein franzos. er

G.

Franzos.

Francofurtum et Francofordia. æ. f. franckfurt. ein Statt. frankfurt. méstu.

Franconia. æ. f. franckenland. fran-
=kónia. éna deshélla.

Friberga. f. freyburg in meissen. eine Statt. freyburg. enu méstu.

Friburgum. i. n. freyburg. eine Statt. Freyburg. méstu. Frisacum. ci. n. frisach.

Frisia. æ. f. friesland. Frisia. ena deshella.

Frisii. Frisones. friesländer. Frisle-
=dar.

Frisinga. æ. f. freysingen. eine Statt. Freysing. enu méstu.

Fruxinum. i. n. idem.

G.

Gades. Insulen in dem Hispanischen meere. Insulæ ali otóki v' shpánskim mórju. Gaditanum fretum. die meerenge zwischen Hispanien und Africa.

Galatia. æ. f. Galatien. eine land-
=schaft in klein Asien. Galatia. éna Deshélla v' mali Azji. Galata. m. gala-
=ter. Gálatar.

Galilæa. æ. f. Galilea. Galilæa. Galilæus. i. m. Galileer. Galiléar.

Gallia. æ. f. vel Galliæ. f. pl. franck-
=reich. Frúnska. ali Francózka Deshélla. enu Krajléstvu.

Gallus. i. m. frantzos. Franzós. Galliæ Rex. könig in franckreich. franzóski Krajl. ali Franski Krajl.

Gallicia. æ. f. Gallicien. eine landschaft. Gallicia. ena Deshella.

Gamundia vel Gamunda. æ. f. Gmund. und. oder Gmünd. gmund. enu méstu.

Gandavum. i. n. die Statt Gent. gent. ali gant. enu Velíku mes-
=tu v' Flándrji.

Gangas. is. m. Ganges. ein fluss in Ostindien. ganges. ena Véda. v' jútrovi Indji.

Gannodurum. i. n. Laufenburg. alji Costanz. Costnitz. Constantia. méstu.

Germantes. um. pl. die äussersten Völcker in Indien. ti sumájnishki inu nar dálnishi ludjé inu púsledníshi sol-
=ki inu ludjé v' Indji.

Garumna. æ. m. die Garon. ein fluss. garóna. Véda.

Gedanum. i. n. Dantzig. ein statt. dánzig. méstu.

Geldria. æ. f. Gelder. Geldria. Geldrus. i. m. Gelderer. géldrar.

Geneva. æ. f. Genf. genf. Gene-
=vensis. is. m. Genfer. genfar.

Genua. æ. f. die Statt genua. Genua. enu méstu.

Germania. æ. f. Teutschland. némshka deshélla. Germania Superior. ober Teutschland. górna némshka deshélla. Ger-
=mania Inferior. under teutsch-
=land. spúdna némshka deshel-
=la.

Germanus. i. m. teutscher. némec.

Germana. æ. f. Teutsche. nemsh-
=kúta.

Getæ. m. pl. Wallachen. Vlahi, ushóki. Gettini. m. pl.

Glarona. æ. f. Glarus. glarúsh in der Eidgnossschaft. glaris v' shvájzarski deshélli. Glaronensis. is. m. Glarner. glárnar.

Glaucus hat seine güldene wa-
=affen mit Diomede ümb Eisern getauschet. je svóje zlátu orózhje s' Diomédom za shelézhnu zamejnal.

Glauci et Diometis permutatio. etc. wann man ein Ross um ein Ros-
=sen gibt. Kadar se en Koyn za eno piszhaukc da.

Gordius. i. war ein könig in Phry-
=gia. an dessen wagen ein ku-
=nstlicher knopff hing.

Gordius. i. je bil en Krajl v' Phry-
=gii. na Katériga Koshji je en nerazvesílív Vózel vissil. Hinc Nodus Gordius. ein Verwir-
=rung. éna smejshana rejzh.

Goritia. æ. f. Grafschaft und Statt Görtz. goriza. graf-
=shya inu méstu. Goritiensis. görz-
=gorizhar.

Gothia. æ. f. Gotland. Gothia. ena Deshela.

Gotti. m. pl. Wallachen. Gotti. ali Vlahi.

Gottshevia. æ. f. Grafschafft und Statt Gottshee. hozhév-
=je. grafshya inu méstu. Gott-
=shevienſis. Gottsheer. hozhé-
=var.

Gottingia. æ. f. Göttingen. eine Statt. Gotting enu méstu.

Gradisca. æ. f. ein Vestung in Y ali Kneshya Kresia

friaúk. Gradiſhka ena mǒzhna brámba inu meſtu V' Friúli.

Græcia i æ. f. Grierſhland. gárzhka deſhella, ali Græcia.

Græcus i ci. m. Grierſ. gárk. Grézca fide. Vnterníſh. hulſſ. nezheſtu, falſh. Græco more. idem Græci Troja conando potiti ſunt. Grabril übrecvindt allés. trud inu múja vſe premaga.

Græcium i ii. n. Grárg, die ſtáinbrſtatt in Stryrmarch. Grádetz, ali nemſhki grádetz, poglavítu meſtu V' Stéyerjih. Græcenſis. ein Grázyr. grádzar.

Graicum idem ſed abſoletum.

Granata æ. f. Granada in Hſpanien, ein Landſchaft. Granáta V' Shpánji ena deſhella.

Granſonium ii. n. Granſon, ein Statt. granſee. meſtu.

Gratianopolis is. f. Grenobla, in Frantzreich, ein Statt. grenóbel, enu meſtu V' Fránczji.

Gravipnarium ii. n. Bamberg, ein fleck. pámberg, meſtu.

Gurgfeldum i. n. olim Novio-dunum. Gúrgfeld, ein Statt in Crain. Kárzhku, ali Kárzhku, enu meſtu V' Hrájnski deſhelli.

Gurgfeldenſis. Gúrgfeldſer. Kárzhán.

Gureus i ci. m. Gúrg, ein fleiß bráuſſnat Ort ſchum kerbſim Kárka, ena Vóda, immenítna od léjpih rákov.

Gymnoſophiſtæ i arum. m. pl. Gantzen Gedivniſhe philoſophi, Vnd jrinym Nachrand. ſo Judiánſhki philoſophi, inu ſo nagíj hodili.

Gynopedium ii. n. Frauenfeld, ein Statt. enu meſtu.

Gyronna æ. f. Gironna, ein feſte Statt in Catalonien. gironna, enu mozhnú meſtu V' Catalónji.

H.

Hadria i vel Adria, æ. f. ein Statt. Hadriaticum vel Adriaticum mare. Das Adriatiſche oder Venetianiſhe mer. Adriátſhku ali benéſhku morjé.

Hadrianopolis i is. f. ein Statt in Thracia. Adrianopel, enu meſtu V' Thracji.

Hæmus i i. m. ein ſehr groſſ gebirg, ſo Thraciam vnd Theſſalonicen ſcheidet. enu velíku ogórje, katéru Thrácio od Theſſalónie lózhi.

Hafnia æ. f. Koppenhagen, ein ſtadt. Koppenhagen, enu poglavítu meſtu.

Haga Comitis. Hag in Holland, Grafſchaft, ein flecken. Hag V' hólandji, enu meſtu.

Hala æ. f. Hall, ein Statt. hall, enu meſtu.

Halberſtadium i ii. n. Halberſtatt, ein Statt. halberſtatt, meſtu.

Hamburgum i i. n. Hamburg, ein Statt. Hamburg, meſtu.

Hannonia æ. f. Hennegáu. Henegáu, ena Deſhella. Hannonji. m. pl. Hennegóuzi. Henegávarji.

Hannibal. ein fürſt der Carthaginenſer, vorlíchter groſſer held der Römer geweſen. en Carthaginénſarſki fúrſt, katéri je velíke Vojſke ſuper te Rimlane pélal. Hannibal ad portas. Ein groſſer geſchrey. je ena rejzh velíke nevarnósti.

Hannovia. Hanau, ein Statt. hanau, enu meſtu.

Hartperga æ. f. Hartperg, ein Statt. Hartperg, meſtu.

Haſsia æ. f. Heſſen, ein land. Heſſen ena deſhella. Haſſi. m. pl. die Heſſen. Héſſi.

Hebræus i. m. Hebreer, Jud. jud.

Heideba æ. f. Schleßwick, ein landſchaft. Shléswick, deſhella.

Heidelberga æ. f. Heidelberg, ein Statt. Héjdelberg, meſtu.

Helenopolis is. f. Franckfurt, ein Statt. franckfurt, meſtu.

Helicon onis. m. ein berg in Bœotien, den Muſis geheiligt, vorlicha daſſe Heliconiæ vnd Heliconides ſind genennet worden. en hrib V' bœótji tim Pévkinîam poſvizhen, katére od tega ſo Heliconides bilé immenovane.

Hellas adis. f. Grierſenland. græcia, ali garzhka deſhella.

Helleſpontus i i. m. Das mer, da vorzeiten die Helle ertrunken. Jtzo das Engr mer. Zwiſchen dem Ægæo mari vnd dem propontide. morjé, V'katérim je ta Hella je vtonila. tudi tu Vosku morjé, Vmej Egeiſchem vnd propontiſchim ægeiſkim inu propontiſkim morjém.

Helvetia æ. f. Eidgnoſſchafft, Schweitzerland. Shvajzarska deſhella.

Helveta æ vel Helvetius ii. m. Eidgnoſſer, Schweitzer. Shvajzar.

Hemipolis is. f. Halberſtatt, ein Statt. halberſtatt, meſtu.

Herbipolis is. f. Wirtzburg, ein Statt in Francken. Wirzburg, enu meſtu V' Franckónji.

Hercules i is. m. ein groſſer held der Welt fürtreflich thaten Krieger. en velík junák, katéri je mnógo junáshkiga djánja dopérnésel. Kinu Herculis ita. groſſmüthig vnd ernſt. Junáſhtvu inu ostrí. Nec Hercules aduerſus duos. Kí ſámu ſpimo ſe bo ſasu bod. Velíkí peſóv ſo tiga ſajza ſmért. Herculis Cothurnos infanti aptare. einem Engliſchen vnmüglich groſſe thaten Zumuthen. enemu tumnaſtimu zhlovéku immenítna djánja perpiſsati ali perlaſtiti. Herculi extorquere clauam. einem Schreiben von einer Sach bringen. en vínar od éniga ſe lákomnika správiti.

Hercules æeriam gloriam reliquit. Groſſe thaten bringen groſſes lob. Velíka djánja dónesse velíko zhaſt. Herculis Columnæ. das End der Welt. Kónez ſvitá.

Herculeus & **Herculanus**. adj. hinc Herculanus nodus. ein Knäpfflicher knopff. en nerazvézhliv vózel. Herculea ſagacitas. groſſe Dapfferkeit. velíku junáſhtvu.

Hermunduri. pl. Meiſſner. méſſnerji.

Heſperia æ. f. ein Theil der Erdtgryen Abend. en deſel te zémlje proti zahódu. Hiſpania.

Heſperides um. f. pl. Atlantis Töchteren, welche den güldenen Apfeln hüten müſſen. Atlantis hzhére, katére morejo tazlata jábolka varovati. Heſperidum mala largiri. groſſe Freygebigkeit thun. Velíke prikáſne inu zhéſtítenje délati. Hesperidum hortus. Fürſtlicher Garten. léjpi vértz.

Hetruria æ. f. ein Landſchafft in Jtalien. ena deſhella V' laſhki zémlji.

Hetruſcum mare. Das Hetruriſche mer. Hetrúrſku morje.

Hetruſci. die Hetrurier. Hetrúrci, Hetrúrzi.

fluentia. æ. f. Ve
Coblentz. Coblenz
ſtantia. æ. f. Coſt
er. Coſtnitz na j
ſtantinopolis. is. f
ſtantinopel. mes
phitæ. arum. pl.
Aſia. Caphíti V
ncyra. æ. f. Jnſul
ubor. Jriſh Jnſul
en otlok V' jónskim
gridba. æ. f. Cord
Taz in Hiſpanien
neſtu V' Shpánski
rinthus. ti. f. Co
grichenland. Cor
ki Zemlyi. nor
git adire Corint
lich Jedermann D
nemore ſléjherni D
as Corinthiacum.
dober bron.
rinthius. ii. m. C
Corinthar.
rmonium. ii. n. C
ein Statt. Statt
ſchafft Gory
neſtize V' gorishk
ſica. æ. f. Jnſul
Corſica. en otlok
:skim morju.
acovia. æ. f. hrva
in poſſ Poſſen. Kr
énu neſtu V' pol
ſus. ii. m. ein ſch
tor Zu Rom. ein
ſeſédanik V' Rimu
preyſt Keiſſchum.
reta. æ. f. die
Cándia en otlok
:tvu V' ſrejdaſemet
Adverſus Cretenſes
nuſ man nit l
himba ſe s' himbo
roatia. æ. f. Croa
ſchaft. hrovaſhka
Krajleſtvu.
roata. æ. m. Croa
hrovát.
roesus. i. m. ein
hönig in Lydien
ſilnu bogat Krajl
necuniæ vel opibus
adere. einen R
einem Herrn
:mu bogatimu Kr
prikáſati. Groja.
Gamburgum. ii. m
Kraja ein Statt

gluentia, æ. f. Vel Confluentes.
blenz. Coblenz, mestu.
stantia, æ. f. Costanz am Bodensee. Cóstnitz na jézeru.
stantinopolis, is. f. Constantinopel. stantinopel, mestu.
phitæ, arum. pl. die Caphiten Asia. Caphiti v' Asii.
pra, æ. f. Insul im Jonischen Meer, sonst Insul Corfu. Corfú otók v' jónskimu mórju.
rduba, æ. f. Corduba, eine Stadt in Hispanien. Córduba énu mestu v' Shpánski deshélli.
rinthus, ti. f. Corinthus in Griechenland. Corinth v' gárzhi Shémlyi. non cuivis contingit adire Corinthum, es kan nit jedermann Doctor werden. nemore Shéjherni Doctor zratati. u Corinthiacum. güst Erz. ner bron.
rinthius, ii. m. Corinther. en Corinthar.
rnium, ii. n. Cornuol Castrum Krätzlin in der Grafschaft Görz. Carmyn, enu mestize v' gorishki Grafshyi.
rsica, æ. f. Insul im mittelländischen Meer. Corfica, en otók v' Srejdozémelskim mórju.
roatia, æ. f. Croatien ein Land. hrovátska Shémlya, enu krajlestvu.
roata, æ. m. Croat od Crobat. rvát.
rsus, ii. m. ein sehr Reicher König in Lydien. Croesus, en shlu bógat Krajl v' Lydji. Croesi opibus æquare. einen Reichen König einem Sprüchwort schencken. eni: nu bogatimu Krájlu en Vínar prikásati. Croja. Statt. mestu.
rumburgum, ii. m. Crainburg, Crain eine Statt in Crain. Krajn, enu mestu.
Cronopolis. Cronstatt in Siebenbürgen. Cronstatt.
Cronia, orum. n. pl. ein Heidnisch Fest. dem Saturno zu Ehren angestellt. en Krdovs: =ki Práznik k' zhasti Satúrnu postávlen.
Croton, is. ein gesunde Statt in Italien berühmt von Pythagorischen Leuten. énu mes: =tu v' Lásshki Shémlji immenitnu od vérlih junákou. + sdravu.
Cumæ, arum. f. pl. eine Statt in Campanien, deren Einwohner wegen ihrer Einfältigkeit berühmt waren. enu mestu v' Campánji, Katériga meszhani so vélo nyh preprószhine so bily immenitni. Cumæ: =ni sero sapiunt. ein simpel bleibt ein simpel. es prepróst ostáne prépróst. Cunanus Asinus. wan einer schön bekleidet ist. und hund mesht kan. Kadàr édèn je lipu ográntan, inu sicer nizh nezná, je en súri debi ga v Shá: =mat oblejkal.
Curetes, um. m. pl. alte Völcker in Etolien, die disputirten disputirten gern. Shári sólki v' Etólji, Ka: =téri so v' zhasi prerokováli. Curetum ore loqui. künfftige dinge vorsagen. prihódne rizhi naprej práviti.
Curia, æ. f. Chur in Bündten. Chur, enu mestu.
Curius, ii. m. ein bürger zu Rom, berühmt wegen seiner Mäßigkeit. en meszhan v' Rimi, immeniten za vólo svóje sdershlivosti. Curios simulas, et bacchanalia vivis. du stellest dich sehr mässig, und bist doch ein trogsüchtiger. ti se sdershliviga skashújesh, inu si vónder en vélik pyanizh.
Curlandia. æ. f. Curland, ein Theil in Liefland. ena deshella.
Ciclades, um. pl. Inseln in Archipelago. restrésseni otóki v' Archipelagu.
Cyclops, pis Cyclopes, waren grosse Riesen die nur ein Aug auf der Stirn hatten. strashne grózhne kúshe. nesmáshni rissi, Katéri so le enu oku v' zhelé imejli. tudi divji sarób: =leni ludjé. Cyclopica Vita. ein: ein grausames grobes leben. enu pustú tar: =dú shivlenie. Cyclopicus obtutus. ein grimmiges ungestalt. en grózhen po: =gled, en grózen obras. cyclopica mu: =sica. ungestümmes Musicieren. en: =strashú. enu napokóynu nózhnu Krizhá: =nie. Cyclops excæcatus. der seinen Augen verlohren. Katéri obénga svéi: =ga vezh nevéj, ali si nevéj svejtovati. Cyclopicum monstrum. ein grausamer tyrann. en grózoviten tyr: =ran.
Cydon. eine Statt in Creta, da es viel gütten gegeben. woraus Quitten mala Cydonia genennt worden. Cydon, enu mestu v' Cándji, Kir je nékadaj mnógu Kútin rástu.
Cygnea, æ. f. Zwickau. eine Statt enu mestu.
Cygnimontium, ii. n. Hiesenburg ein Marckt in Steyr. labúdov hrib, en. tárg v' Steyerjih.
Cyprus, i. f. Die Insul Cypern im Mittel: meer. Cyprus en otók inu Krajlestvu v' Srejdozémelskim mórju.
Cyprius. was zu Cypern kommt. Kar s' Cyprie pride. Cyprium æs. kúpfer. Kufer.

D

Dacia, æ. f. Wallachey, Moldau und Siebenbürgen. Dacia: tu je Vallachija, móldava inu Sedmhríbje.
Dacus, ci. m. Wallacher. Valachus, alii usKók, Vlah.
Dacia mediterrania. Siben: =bürgen. Sedmhríbje.
Dædalus, i. m. ein künstler in Gracia. en Kúnshtèn mojster. Dædala tellus. die erde ist die gröste künstlerinn. Shémlya je nar Kúnshtnishi mojstrova. Ingenium Dædalum. ein künst: =licher kopf. ena Kúnshtna glá: =va. Dædalus videris. du bist gar zu künstlich. ti si prekú: =shten, preméder.
Dædali ala vel dædalæum Ae: =migium. wan einer schnell kommt, alß wan er geflogen wäre. Kadàr edèn hitru pride, Kokèr débi bil perlétil.
Dalmatia, æ. f. Dalmatien. Dalmatia.
Dalmata, æ. Dalmatier. dalma: =tín. Dalmaticus. Dalmatinisch. dalmatínski.
Damascus, ci. f. Damascen. da: =mascus. Hinc pruna Damas: =cena. Zwetschgen. Zhrashple.
Damon, is. m. ein fürtrefflicher Freund. en shérzhni priátel. Hinc Damo: =nis et pythia amicitia. fürtreffliche Freundschafft. ena shérzhna priá: =nost.
Damsovium, ii. n. Dambsberg damsberg ein Marckt im Saltz: =burgerland. damsberg damsberj en tárg v' Sálzburgu.
Danaus. i. m. ein König in Egypten hatte 50 töchter, welche Ihre Sponsos Umgebracht, des

in der Hölle bodenloſe Faſſer anfüllen müſſen. en Krajl v' Egyptu ſe imel petdeſetſherij, katére ſo svoje ſheníne vmorile inu ſatu v'naklj morejo ſode pres dna napolnáti. Hine Danaidum dolia. Vnerſättliche Grizhülle. nenaſizhlivi lákomniki. Danaidum dolia implere. Vnergbliche unbrihe thún. ſabſtójn ſe mújati inu trúditi.

Dania, æ. f. Dennemarch, ein Königreich. dénemarik, Krajléſtvu.

Dantiſcum, i. n. Dantzig, eine Statt. dánzig, méſtu.

Danubius, ii. m. Donaw, ein fluß. tónova, éna vóda.

Danus, i. m. Dennemarcher. denemarckar.

David, idis. m. König David. † pſalmi davidici. die pſalmen Davids. Dávidovi pſálmi. † Krajl dávid.

Delphinatus, us. m. Delphinat in Franckreich, ein prouintz. Delphinát v Franzi, éna fránſka deſhella.

Demoſthenes, is. m. ein beredter Redner zu Athen. en immeniten govórez v' Athéni. lingva Demoſthenis. ein ſehr beredter Mann. en ſe dobru govórin mosh.

Denona, æ. f. Dennemarck, eine Landſchafft. ena deſhélla.

Dœviodurum vel Devodurum, i. Metz, eine Statt in Lothringen. méz, énu méſtu v' lothringu.

Diana, æ. f. die Abgöttin. diána ena boginia

Diſſenhovium, ii. n. Diſſenhofen, ein Statt. méſtu.

Dirodurum, i. n. Dirnſtorff, ein Statt. enu méſtu.

Dodonæa, æ. f. eine Statt in Epiro. enu méſtu v' Epiri. æs dodonæum. ein ſchwatzhafftiges unding. jeſhiken zhlovik.

Dola, æ. f. Dolen in Burgund, eine Statt. dola, enu méſtu v' burgúndji.

Dordracum, i. n. Dordrecht, eine Statt. dordrecht, méſtu.

Draco, onis. m. ein ſcharffer geſatzgeber zu Athen. en oſter poſtávar v' Athénu. Draconis leges. gar ſhárfouſhe poſtáve.

Debrecinum, i. n. Debrecin. debrecin, en immeniten tárg v' Vógerſki Zémlyi.

Dreſda, æ. f. Dresden, eine Statt. enu méſtu. Dreſda.

Druſomagus. Grauuningen, eine Statt. memming, méſtu.

Dryades. die waldnymphen unjunfrute gózdne nymfe ali górkinje.

Dryopus. Lollichen, ſo ihm die parnaſſum geweyhet. ludjé, katéri ſo okúli parnássa ſtanovali.

Dualum, i. n. Duuy in niderland, eine Statt. dovájv' niderlandu enu méſtu.

Durlacum, i. n. Durlach in der Marggrafſchafft, eine Statt. dúrlach v' marchézji, enu méſtu.

E.

Eboracum, i. n. Jorck in Engelland, eine Statt. Jork v' Anglji enu méſtu.

Ebrodunum, ii. n. Yverdon in der Eidgnoſſchafft, eine Statt. Jverdon, méſtu.

Eburum, ii. n. Olmütz, eine Statt. olmüz, méſtu.

Ecbatana, æ. f. eine Statt in Meden. Ecbatana, enu méſtu v' médji.

Edinburgum, ii. n. Edynburg, eine Statt. Edenburg, méſtu.

Egra, æ. f. die Statt Eger in Böhmen. Eger, méſtu v' pémski Zémlyi.

Elis, idis. f. ein Statt in griechenland. Elis, enu méſtu v' grácji.

Elyſium, ii. n. Jrrdiſches himmel. ſvétovska nebéſsa. Campi Elyſii. Jr zémlinſke Jaradaiſ. ta Kydovski paradísh.

Endymion. ein hirt, den vil Jahr geſchlaffen. en pastyr, katéri je velíku lejt ſpal. Endymionis somnum dormire. lang und faſt ſchlaffen. dolgu inu tárdu ſpáti.

Ellus, i. m. Jll, ein fluß. Jlla, éna Voda.

Epheſus, i. f. Ephesus, Epheſen, eine Statt. Epheſus, méſtu.

Epheſius vel Epheſinus. m. Epheſer. Epheſier. Epheſiæ literæ. Jaubriſche ſchriften. Zupérnishka písma.

Epicurus, ii. m. ein Athenienſiſcher philoſophus, den die Weltlúſt für das höchſte gut gehalten. Epicurus en Athenienſarski philósophus, katéri je te meséne reſlúſhtke za svója nebéſsa derzhal. Hine Epicurea Vita. ein gottloſe ſáuiſche leben. enu boganerodnu Svinsku shivlénje.

Epidaurus, i. f. ein Statt in Achaja, wo es viel ſchlangen gehaben. enu meſtu v' Achájji, Kir ſe je veliku kazh gnéſhilu. Cernis Aeſculapium ut ſerpens Epidaurius. du ſiehſt, wie ſo ſcharff auf einen hin ſtreichen, wie ein ſchlang auf Epidauro. ti oſtru gledash nato ga blishniga tádle, koker ena kázha s' Epidáura.

Epimenides, is. m. einer aus Creta, welcher 70 Jahr geſchlaffen haben is Candie, katéri je ſedemſet lejt ſpal. Epimenidis somnum dormire. gar lang ſchlaffen. dolgu ſpáti.

Epimetheus ein ſohn Japeti. Hinc præſtat prometheum eſſe, quàm Epimetheum. es iſt beſſer ein ding zuvor bedencken, als es zu thun haben. je bólshi poprej premiſliti, kakór pótlej je kaj premíſliti.

Epirus, i. f. eine Landſchafft in Griechenland. ena deſhélla v' grácji.

Epiſcopicella, æ. f. Biſchoffzell, eine Statt. ſhkófja Cella, enu méſtu.

Erebus. die finſtere hölle. ta témán pakal.

Eremitarum Cœnobium. Einſidlen, eine Statt. puszhárva, enu méſtu.

Eridanus, i. m. Po, ein fluß. Po, ena Vóda.

Erynnis. eine Furie der höllen. enu furiju. ena s' tih paklénſkih pošaſtnic.

Erphordia vel Erfordia, æ. f. Erffurt, eine Statt. Erfurt, méſtu.

Erythras, æ. m. ein König in Erythræa. en Krajl v' Arábji. Hinc Erythræum mare. das Roſſhe oder arábeſhe morje.

Eſslinga, æ. f. Eßlingen, eine Statt. Eſsling, méſtu.

Euclio, onis. m. ein grimiger alter mann, en lákomen ſtar mosh.

Euclionis ſordes. ſchandliche grimigkeit. en oſtudna lákomnost.

Eumenides, um. f. pl. die hölliſche furien. grifter. pakléngski nártre dekévi, ali hudízhi.

Euphrates, æ. m. Euphrat, der gröſte fluß in Aſien. Euphrates ta nar vegshi Vóda v' Aſiji.

Euripus, ii. m. eine meerenge in Corſica, ſo alle ſechs ſtund ſiebenmal an und abnimt. ena teſnóba morja v' Kateri tekú Vsaka nuſh iſem Vſáki dnévu inu nozhi ſedémkrat gori pertéjka inu odtéjka.

Europa, æ. f. Europa, ein theil der welt. Europa en deil ſvitá.

Europæus. m. Europer. Europæi.

Lunæburgum vel Lu... i. n. Lunäburg. L...

Lupinum, ni. n. Mörn... Statt. mayenfeld, mé...

Luſatia, æ. f. Lauſn... Landſchafft. Lauſnitz...

Luſitania, æ. f. Portu... tugal. Luſitanus, i... gieſſer. portugéſar...

Lutetia, æ. f. Vel Lu... iſiorum. Pariſ, eine ... in franckreich. pa... méſtu v' Franſkim K...

Lutſurdum, di. n. M... Statt. enu méſtu.

Lyconia, æ. f. eine L... ſchein Leſen. Lyco...

Lycus, ci. m. Leſi, ein... ena tekózka Vóda.

Lydea, æ. f. eine La... ſchein Leſen. Lydia...

Lydus. ein einwohn... er lydier. Lydius ... hierſtein. probiérk... ſhtir Kámen.

M.

Macedonia, æ. f. M... eine Landſchafft. mace... Shella.

Macedo, onis. Maced... cedonicus. einer a... nion. macedónier... Ká, s' macedónie...

Macropolis, is. f. M... eine Statt. Würzbur...

Madia Vallis. Meinu... dina.

Madritum, i. n. Mad... Statt in Spanien. ... enu méſtu v' Shpán...

Maander & Maand... ein krümmer fluß... ſtom Rauſh und Z... krivu tekózka Vóda.

Maronitæ, ali isgúvor... ros quarit. er ſu... der nünſtflüeſter.

Vſe ovénke isbéſhi... govóre.

Machlinia, æ. f. Me... Statt. mécheler, e...

Magdeburgum, ii. n. ... eine Statt. Magd... méſtu.

Majavilla, æ. f. Mayn...

...burgum vel Luneburgum ... Lüneburg · Lüneburg · ...num · ni · n · Mrjenfeld, ...tt · mayenfeld i méstu ·
...tia · æ · f · Lauſnitz i ...ſtt · Lauſnitz · deshélla ·
...itania · æ · f · Portugall · pór...gal · Lusitanus · i · m · Portu...ſir · portugéſar ·
...ria · æ · f · vel Lutetiæ par...rum · Pariſ i ...ſtatt · ...franchrejch · parys i ...ſtu V' Fránſkim Krajeſtvi ·
...ſardum i di · n · Marſſin i ...ſtatt · enu méstu ·
...onia · æ · f · ...ſtu Landſchaft in ...ſhim · Lycónia i deshélla ·
...us i ci · m · Lech i ...ſtu fluſ · Lech...a tekózha Vóda ·
...dia · æ · f · ...ſtu Landſchaft in ...ſhim · Lydia i Deshélla ·
...lus · ...ſtu ...ſtuvſhur dreſelbſt · ...ſydier · Lydius Lapis · Pre...ſtrim · probiérKámen i skú...ſi Kámen ·

M.

...acedonia i æ · f · Macedonia i ...Landſchaft · macedónia i ena ...hélla ·
...edo i onis · Macedonius i Ma...edonicus · ...ſtu ...uſ macedo...ſhim · macedónier i macedón...ſki i ſi macedónia ·
...acropolis i is · f · Würzburg i ...ſtatt · Würzburg i méstu ·
...dia Vallis · Mrinſhal · ena ...lína ·
...adritum i i · n · Madritt i ...ſtu ...ſtat in ſpanien · madrit i ...u méstu V' Shpánji ·
...eander & Maandrus i i · m · ...ſtu krúmmer fluſ in phrygia ...ſtu Reich Kud Aſien · ena ...ſhi tekózha Vóda i tudi en ...ſnik i ali isgúvor · mæan...ros quærit · ſe ſúcht ſelber ...ſtu ...uſſflieſſer · on ískhe ...ſe ovínke i isbéſhike inu is...ſovore ·
...echlinia i æ · f · Mechelen i ...ſtu méchelen i enu méstu ·
...agdeburgum i i · n · Magdeburg i ...ſtu ſtatt · Magdeburg i enu ...ſtu ·
...ajavilla i æ · f · Mayenfeld i ...ſtu ſtatt · Mayenfeld i méstu ·
Malta i æ · f · ...ſtu Inſul in Mittel...ſeer · Malta ena Inſula i ali en ...ſtek V' ſrejdaſemelskim mórju ·
Malvaſia i æ · f · ...ſtu ſtatt in pelo...ponneſo i da rédlo corin ...ſtu · Malvaſia i enu méstu V' poloponneſu i kir enu ſhlahtnu vínu rásle · Mal...vaticum vinum · Malváſier · malva...ſhiér i ali malvéſkia ·
Manhejmium · ii · n · Manſaim in der Pfalz i ...ſtu Veſtung · man...ſhejm V' palatinátu i ena térdvi...ſna ·
Mantius i ii · m · ...ſtu ...ſtar ...ſtu Römiſcher Tyrann · mantius i ſe bil en Rímski Tyrán · Mantianum Imperium · Tyranniſko Kraj...ſtvu · enu Tyránſku oblaſto...ſvánie ·
Mansfelda i æ · f · Manſsfeld i ...ſtu ſtatt · mansfeld i méstu ·
Marchia i æ · f · ...ſtu Marck i ...ſtu Landſchaft · márchia i deshélla ·
Marcodurum i i · n · Düren i ...ſtu ſtatt · ...ſtu méstu ·
Marcomannia · æ · f · Mähren i ...ſtu Land · ...ſtu Mahrska deshélla ·
Marcomannus i i · m · ...ſtu Mähren · en mahr i ali s' máhrska deshélle ·
Mare Adriaticum · Venediſch ...ſtu ...ſtu benéshku morjé ·
Mare Balticum · Oſt...ſee · mórje pruti jútrovi deshélli ·
Mare Erythræum vel Rubrum · Da rothe ...ſtu · Karváru ali ardé...zhe morjé ·
Mare inferum · Da Toſcaniſche ...ſtu · Toſcánsku mórje ·
Mare Tuſcum ...ſtu i Tyrrhenum · idem ·
Mare mortuum · Da todte ...ſtu · mértvu morjé ·
Mare Mediteraneum · Mittländiſche ...ſtu · ſrejdaſemelsku morjé ·
Marobudum i di · n · Budweis i ...ſtu ſtatt · Budwejs i méstu ·
Marpurgum i i · n · Marpurg i ...ſtu ſtatt · márperg i méstu ·
Mars i tis · m · kriegsgott · ſtem kriegs · bug ali malyk te Vójske i tudi boy i Vójska · ſhout · Hine proverbia Meo et proprio marte · ...ſtu ...uſ rigaer kunſt · s' laſtnó kunshtjo · Martis pullus · Zum kriegsgott gehörig · K' Vójski ali k' boyu nagnen · æquo marte Certare · Da zwey ſeine theil dem andern obligt i und der Sieg zweyffelhaftig iſt · Kir ſhe ena partya ti drúgi nizh nej dobila i inu ſe ta oblada V' zhlu ſtoj · Aperto marte Congredi · ...ſtu offentlich handlen · ozhítnu ſe poskúſiti i ſponésti i ſekrati i ánlati · Mars non habet Concutis ſua arma · das ſeine gewehr iſt · da kombl ſhe núgi ſkerze ſu · Katériga je ...ſtu ſidén navájen i taiſtu mu nepríde teſhku naprej · Martius · ...ſtu · Bol...latiſſ · ſoldáſhki i ſholnerski · Martium Ingenium · ein kriegs...ſrijſ · grimſt · enu ſoldáſhku ſerze ·
Martisburgum i i · n · Meerſtürg in Meiſſen · meersburg i mesta ·
Maſſagetæ · m · pl · die ...ſtu Mooren · ti béjli Samúrzi ·
Maſſicus · ein berg in Campanien i da rédlo corin ...ſtu · en hrib V' Campánji i kir ſe je enu ſhlahtnu vínu rásli · maſ...ſicum Vinum · ...ſtu corin ſhlá...ſhtnu Vínu ·
Maſſilia i æ · f · Marſeille i ...ſtu ſtatt · marſíllia i enu méstu ·
Matticorum i ri · n · Die teutſchen i ...ſtu ſtatt i enu méstu ·
Mattiaci · m · pl · der Teutſchen Seel...endarji ·
Mauri · m · pl · Mauritanier oder ...ſtu Mooren · mauritánarji ali Samúrzi ·
Mauritania i æ · f · Mauritanier...land in Africa · mauritánia i ali Samúrska Semlya V' Africhi ·
Medea i æ · f · ...ſtu Erz Zaubrin i ena velíka zúpernitza · medeâ · Immanior · ſehr grauſam · rán...nu groſovitex ·
Media i æ · f · Da Land Medien in groſſ Aſien · média i ena Deſha...la V' velíki Aſji ·
Medus & Medicus · Adj · aus Medien · en médier ·
Mediolanenſis i is · m · Mayländer · Mayländar ·
Mediolanum i i · n · Mayland i ...ſtu ſtatt · Mayland i méstu ·
Megalobergenſis i is · m · Mechelburger · en mechelburgar ·
Megaloburgum i i · n · Mechelburg i ...ſtu ſtatt · mechelburg i méstu ·

Megalopolis, is. f. idem.
Melibocus, ci. m. Zagorelo bogy, ein fleck. en tèrg.
Melita, æ. f. die Insul Malta. Insula, ali otòk màlta. melitæus, æi. m. Maltheser. maltèzar. Melitensis. dem
Mellinga, æ. f. Mellingen, eine Statt in der Eidgenossschaft. melling, mèstu.
Memminga, æ. f. Memmingen, eine Statt. mémming, mèstu.
Memphis, is. f. die Statt Alkair in Egypten. Alkair, mèstu.
Mendrisium, ii. n. Mendrych, ein fleck. mendrys, ena Vass.
Mercurius, ii. m. ein Gebrott. en malyk. Mercurialis, e. adj. dem Mercurio gehörig, oder ergeben. merkúriu pasvizhen, ali isdán. Mercurialis Vir. ein, gelehrter mann. en vuzhen mosâ.
Merburgum, i. n. Mersburg, eine Statt in Meissen. mersburg, mèstu.
Mesopotamia, æ. f. ein Landschaft in Asien. Mesopotámia, ena deshélla V' Asji.
Metaxia, æ. f. Veitland. ena Deshella.
Metæ, arum. f. pl. & Metis, is. f. Metz, ein Statt. metz, mèstu
Metelli Castrum. Mittelburg, eine Statt. mittelburg, mèstu.
Mexicanum Regnum. ein Königreich in America. Mexico. en Krajlestvu V' Américhi.
Midas, æ. m. ein sehr Reicher König in Egypten. Phrygien. en sylnu bogat Krajl V' phrygji.
Midæ divitiæ. sehr grosse Reichthum. Velíku bogátstvu. Midæ rosetta. schöne rosen. lejpe róshe. Midæ auriculis dignus. ein Eselsohrichter Esel. en nevmétalen ósèl.
Milo, onis. m. ein starcker Kämpfer von Corton. en mozhán Junák. Milone robustior. sehr starck. sylnu mozhán.
Minda, æ. f. Minden in Westphalen. enu mèstu.
Minerva, æ. f. eine Göttinn der Weissheit. brój den Griechen pallas genant. ena boginja te modrústi. pèr Aydjah pallas Imenovana. Grassa minerva. wan einer etwas fein grob und deutlich macht. Kakàr edèn Kaj debéliga inu sasztoplivega sturi; sus minervam docet. der Baur lehret den Doctor. Kmet dóctorja vuzhy. invita minerva aliquid facere. etwas wider sein Lust und Natur thun. Kejkaj süpèr svojo shàro inu natúro sturíti.
Minnidimum, i. n. Mildn, eine Statt. enu mèstu.
Minorica, æ. f. ein Insul im Mittlern Meer. ena Insula V' shpánskim mórju.
Misnia, æ. f. Meissen, ein Landschaft. ena Deshella.
Mitylene. eine Insul im Mittelmeer. ena Insula.
Mœnus, ni. m. Mayn, ein fluss. mayn, ena Vóda.
Mœsia inferior. Wallachey, ein Landschaft. Valachya, ena deshella.
Moguntia, æ. f. Maynz. Mäntz. eine Statt. maynz, mèstu.
Moldavia, æ. f. Moldau in Dacia. moldavia, Deshella.
Monachium, chii. n. München in Bayern. & München, mèstu V' pársKi deshélli.
Monasterium, ii. n. Münster, eine Statt in Westphalen. münster, enu mèstu.
Mons pessulanus. Montpelier, eine Statt. montpelier, mèstu.
Mons Regius. die Statt Königsberg in Preussen. Königsberg & ali Krájlov hrib V' Prussji, enu mèstu.
Montalbanum, bani. n. Montoban, eine Statt. montoban, mèstu.
Montbelgardium Vel Montisbelligardum. Mümpelgart. enu mèstu
Mopsus, i. m. Wan ein grober Gesell. je bil en Saróblen pastyr. mopso Nisa datur. Wan ein grober grosser einen schöne braune bekommt. Kadàr en Saróblen tépizh eno lèjpo nevéjsto dobí.
Moratum in Helvetiis. Murten, eine Statt. enu mèstu.
Moravia, æ. f. Mähren. ena Shella. Moravus, i. m. ein Mähren. en mahr.
Moravium, ii. n. Mürau, ein Statt in Steyermark. morav, enu mèstu V' stéyerji
Morgii, orum. m. pl. Morsee, ein Statt in gemein. Ort. enu mè
Mosa, æ. m. Maas, ein fluss. ena Vóda.
Mosa Trajectum. Mastricht. Brabant. mastrich, mèstu.
Moscovia, æ. f. Moscau, ein Landschaft. móskovitarska deshella.
Mosella, æ. m. Mosel, ein fluss. ena Vóda.
Mura, æ. f. die Mürz, ein fluss in Steyermark. mùra, ena Vóda V' stéyerji
Muravium. Siehe Moravium
Muræ pontum, ii. n. bruck an der Mürz. pruk, mèstu
Murcia, æ. f. Göttinn der faulheit. boginja te linóti murciæ litare. faul seyn lejn biti.
Murcia, æ. f. ein Land in Spanien. ena Deshella V' shpánji.
Mureggium, ii. n. Müreg, ein Marckt in Steyermark. mùreg V' stéyerji.
Mutina, æ. f. & Mutinum, i. n. Modena, eine Statt. módena, mèstu.
Mycone & Myconus. eine Insul im mittelländischen Meer, die kürtzt die schwere Liebe: ena Insula V' krishu mórju; kàr ludjé shmarózne lúbio. Myconius Convivium. ungeladener Gast, schmarotzer. nepovablen gost, shmarózar, Jagleshnik. Myconorum more Venire. sich frech laden. se sam povabiti.
Mysia, æ. f. eine Landschaft in Italien. ena Deshella.

N

Nabathæa, æ. in Arabia Felici
Namurcum, i. n. Statt. Namur
Nanceium, i. n. nancy, enu mès
Nantuates. n. pl. Deshella.
Narisci, i. m. dar.
Nassovia, æ. f. Nassau. ena
Natolia, æ. f. Natólia, ali
Navalia, ium. n. glaurerland.
Navarra, æ. f. franckreich. kràlestvu V' Frán
Naumburgum, in meissen. N
Neapolis, is. f. Statt. Neapel
litanus, ni. m. Neapolitánar
Nemesis, is. f. Rach. boginja. Nemesis tragen die Re chen. grejshi na hàrbtu.
Nemetum Munic Statt. Shpeir
Neoburgum, i. Statt. Neúbu
Neocomum, ii. n. burg. láshKi Ne
Neogardia, æ. f gart.
Neptunus Neo Neptunus. novi lestunus, ii. m. sodni bug, ali ki ludjé. Ne mòrje. era. sost Ne sestem. pra Neptúna.
Nestor, is. m. en rama Nestore Sapient en ramnu móde sertia. Wolen Nestoris ætas. sehr hohe Alter.
Nicea, æ. f. Bythinium. Constantin worden. Ni

Nabathæa, æ. f. eine Landschaft Arabia Felici. ena deshella.
Namurcum, ci. n. Namúr, eine Statt. Namúr, méstu.
Nanceium, i. n. Nancy, eine Statt. enu méstu.
Nantuates. n. pl. Úgestland. ena shella.
Napæus, i. m. Fritländer. Vojtlender.
Nassovia, æ. f. Nassáu, die Grafschaft. ena grafsija.
Natolia, æ. f. sonst klein Asia. Natólia, ali mála Asija.
Nervia, æ. f. Nerfels im Brabantland. Nefels.
Navarra, æ. f. Navarren im Frankreich. Navarra, enu Kraljéstvu V' Fránski semlyi.
Naumburgum, i. n. Naumburg, in Meissen. Naumburg.
Neapolis, is. f. Neapolis, eine Statt. Neápol, méstu. Neapolitanus, ni. m. Neapolitaner. Napolitánar.
Nemesis, is. f. die Göttin der Rach. bogínia tiga maszhovánja. Nemesis in dorso. Ein Bild die Rach auf dem Rücken. grejshi nóssio to strássergo bárbty.
Neomagus Municipium. Offrin, die Statt. Shpéir, méstu.
Neoburgum, i. n. Neuburg, eine Statt. Neúburg, méstu.
Neocomum, i. n. Cortschau Neuenburg. Nevenburg. láshki Nevenburg.
Neogardia, æ. f. Neugarst. neugarst.
Neostadium, ii. n. Neustatt. nóvu méstu.
Neptunus, ni. m. der Wassergott. Neptúni bug, ali maliſk. Neptuni filii. menschliche Leütte. nezhlovejshke ludye. Neptunia Regna. das Meer. mórje. Neptunalia Jahrfest dem Neptuno zu ehren gehalten. praznuvánie tiga Neptuna.
Nero, is. m. ein sehr boser Herr. ena rámnu Jgovórn fürst. Nerone sapientior. sehr klug. rámnu móder. Nestoris eloquentia. Wolredenheit. Jgovórnost. Nestoris ætas. Nestorea senecta. hohe Alter. Velíka stárost.
Nicæa, æ. f. die Haubtstatt in Bithynia. da 3d Concilium Constantino M. gehalten worden. Nicéa, poglavitu méstu V' Bythínji, Kir je Constantinus M. ta Concilium dershal.
Nicer vel Nicrus, eri. m. der Nicker. Nékar, ena Vóda.
Nilus, li. m. der Nilus, ein fluss in Egypten. Nilus, ena Vóda V' Egýptu. Nilo canis. obnesin, ofur fleisk. nemárnu, preslíssa. Nileus & Niliacus. Adj. was auf dem flüss ist. Kar je s' Nilusa.
Nordgoria, æ. f. Nordgau. alias Noricum.
Noricia, æ. f. Cariſsinburg, eine Statt. enu méstu.
Normania, æ. f. Normandy, eine Landschaft. Normandya, deshella.
Norvegia, æ. f. Norwegen, ein königreich. Norweg, enu Kraljéstvu.
Novesium, sii. n. Neus. Novesum idem. Neus. méstu.
Noviomagum, ii. n. Nürnburg, eine Statt. enu méstu.
Nuithones. m. pl. Nüdländer. éni ludyé.
Numidia, æ. f. Numidien, ein Landschaft in Africa. Numídia, ena deshella V' Africhi. Numidæ, arum. m. die Tuncosaren. Numídiarji. Numidicus. Adj. Numídici Equi. Pferd aus Numidien. Kóyni so Numídie.
Nympha, æ. f. ein braun. z. Cassiregóttinn, Wasserteufel. ena nevéjsta. z. ena Vódna bogínia, Vódni hudizh, porodnyk.

O

Oceanus, ni. m. das grosse Meer. tu Velíku morjé.
Octodurum, ii. n. Martinach im Wallisserland, ein flecken. martenach en terg.
Odera, æ. m. die Oder, ein fluss. Ódra, ena Vóda.
Oedipus, ii. m. war ein spitzfündiger Mann. je bil en rámnu móder inu prevérshen mosh. Davus sum non Oedipus. ish bin jetzt stolz, und einfaltig, jest sem dober, poréden inu preprost.
Oenipons, pontis. Jnsbrück in Tyrol. Jnsbruk V' Tyrólu.
Oeniponticum, ci. n. alijs Oenipontum, i. idem.
Oenus, i. m. der Jnn, ein fluss. Jnn, ena Vóda.
Offenburgum, gi. n. offenburg, eine Statt. offenburg, méstu.
Olomutium, ii. n. Olmütz in Mähren. olmüz V' márski deshelli.
Olympus, i. m. Olympus, ein berg. olympus, en hrib.
Olyssippo, onis. & olyssippum vulgo Lisbona. Lissbona, eine Statt in portugall. Lisabóna, enu méstu V' Portugálji.
Omphale. eine königinn in Lydien. deren zu lieb der Hercules gesponnen. ena Krajlíza V' lydji, kateri K' lubézni je Hercules Kodélo prédil. Hercules servivit omphalæ. der Omfäl Zwang auf die gröste Helden. ti reshúshtki possilio tudi te nar Vegshi Junáke.
Oppenheimium, ii. n. Oppenheim, in der Pfalz eine Statt. oppenhejm, méstu.
Orcades. etliche Jnsulen in mari septentrionali. nekuteri ottóki ali Jnsule V' pulnózhnim mórju.
Orestes, is. m. der Freund Pylades. Orestis Jnsaniam Jnsanire. ein schwarz gewüssen haben. eno teshko Vejst imejti. orestis insomnium. bitter Fassen. prézne rizky, inu norzhye. orestis & Pyladis Amicitia. Freyliche Freundschaft. serzhna priátelnost. Y en priátel Pyladis.
Ostenda, æ. f. ein Statt in flandern. enu mozhnu méstu V' Flándrji.
Oxonium, nii. n. Oxford, eine Statt in Engelland. oxenfurt. enu méstu V' Anglji.

P.

Pactolus, i. m. ein Goldreicher fluss in Lydien. ena na slatu bogáta Vóda V' lydji. Pactoli opes. grosse Reichthümer. Velíku bogástvu.
Padua, æ. f. eine Statt der Venetianern. Padua, enu m benéshku méstu.

Padus, di. m. der Po, ein flus in Italien. Po, ena Voda v' Iáshki deshélli.

Pæon. war ein brennender Krezt. Pæon je bil en imeniten árzat. Hinu Pæonius Adj. to prilsam ist. Kar je zdrávu.

Palæstina, æ. f. Judifsland. Judovska deshélla.

Palatinatus, ûs. m. Pfalz, ein landfrafl. Pfalz, ena Deshélla.

Pamphylia, æ. f. Pamphylia. ena deshélla.

Pannonia, æ. f. Ungarn, ein königreich. auch hernthen Land da Land so Zeifsen Dan und Drack Ligt. Vogarsku Krajlés-tvu, tudi Koroshka inu ta deshélla, katera V'mej Savo inu drávo loshy.

Pantheon. aller Göttern Tempel Zu Rom. Vsih bogov ali malj-kov, zdej pak Vsih Svetnikov témpel V'Rimu.

Parisij, orum. m. pl. Paryss. ein Landtschaft in Franckreich. Parys poglavitu mestu v'Fránskim Kray-lestvi.

Parma, æ. f. Parma, ein Statt. párma, mestu.

Parnassus, i. m. Apollinis der Ort under drey in Thessalia: dahin die muse gerne kommen. párnasides. Parnassus Apólla ali tih pevkin krib v'Thessálji, za Volo téga te mísx ali pévkinie z bódo immenovane Parnásides.

Partheropolis, is. f. Magdeburg, ein Statt. magdeburg, mestu.

Parthia, æ. f. der partsch land in Asia. Parthia, deshélla v' Azji.

Parthi, orum. m. pl. Parthier. parthierji.

Passavia, æ. f. alijs Passavium, ij. n. Pryssau, ein Statt. Pássov, Pássov ali Pásov, mestu.

Patavium, ij. n. Padua, ein Statt. Padua, mesta.

Paterniacum, ci. n. Peterlingen, ein Statt. peterling, mestu.

Patmus, i. f. ein Insul in mari ægæo, dahin der hl. Johannes verschickt worden. Patmos, ena Inzula v' ægájskim márju, kámar je Sveti Shant janesh bil poslán.

Pedemontanus, ni. m. Piemontéser. piemontéjar.

Pedemontium, ij. n. Piemont, ein Land-schaft. piemont, deshélla.

Pelasgi, orum. m. pl. alte Völcker in griechenland. stári folki v'gar-zhki deshélli. Pelasgus. Adj. lingua pelasga. die griechische sprach. ta gárzhki jézik. Arte pelasga. br-brogtnen weise. na golúsno vísko.

Pella, æ. f. ein Statt in macedonien Alexanders heer land. enu mestu v' macedónji Alexándra ozhétina.

Peloponesus, i. f. ein halbe Insul in griechenland, sonst Morea. ena pul Inzula v' gárzhki Zemlyi, se Sadáj imenúje morea.

Penelope, es. f. Ulyssis coniux. Ulissa zhéna. Penelopes telam texere. immer etwas machen, und nicht vollenden. vezhkrat kaj zazhéti, inu nigdar nekonzháti.

Pergamus, & Pergamum. eine Statt in Mysia, da der Pergamen erfunden worden. enu mestu v'Mysji, kir je ta pergamen bil znajden.

Persa, æ. m. Perser. en pérsier.

Persia, æ. f. Persien. Pérzia.

Pettovium, ij. n. Pettau, ein Statt in Steyermarck. ptuj, enu mestu v' Steyerski deshélli.

Phæaces. Völcker in Corcyra, so den corallinen ergeben waren. ludstvá v' Corcyri, katéri so tim rázlushtkam zdáni bily. Phæacum more Vivere. in corallinen leben. v' razlúshtkih zhivéjti.

Phæton, ontis. m. der Sonnen sohn. Syn tiga Sonza. Phaetontius. Adj. Phaëtusa, eine tochter der Sonnen. hzhy tiga Sonza.

Phalaris, idis. m. ein Tyrann Zu Agrigent. en Tyránn v' Agrigéntu. Phalaridis Imperium. Tyrannisch Regiment. en tyránsku oblasto-vánie.

Pheugarum, ri. n. Halberstatt, ein Statt. enu mestu.

Philippi, orum. m. Philippen in Thracien. enu mestu.

Phlegeton, ontis. der brennende Feuerstrom. tu gorézhe paklénsku jézeru. Phlegetonteus. Adj.

Phœnicia, æ. f. Phœnicien, ein Land-schaft. Phœnicia, deshélla. Phœniceus. Adj. Purpurfarb, braun.

Phrygia, æ. f. Phrygia in klein Asien. phrygia v' mali Azji.

Phryx, gis. m. ein Phrygier. en phrygier. Sero sapiunt Phry-ges. den stull Gutsinn die hüter sinnen sich. to pi-Sazrézji kadár je ta Kra-unej.

Pieria, æ. f. ein Landschaft in Macedonien, da die brey Musen Thal sind: der Musa-rum, die daher ge-des Frissen. ena deshélla v' Ma-cedónji, kir je Veliku krisu-inu tihih dolin, tih pévkin stanovánie, katére od te bódo pierides immenovane.

Placentia, æ. f. Placenz, ein Statt in Italien. Placenza, mestu v' lashki Zemlyi. Pla-tinus, i. m. Placentiner. centinar.

Plato, ónis. m. ein berühmter philosophus, welcher gelehrt die ewig werde nach kom-men werden in ihr ael-wo kommen. en imeniten fi-losophus, katéri je vuzhil, ta Svejt po shtieri tázhat-tak Sunet v' Svóje stanu bitije pride. Hinc Anno pla-nico, magno Platonis Anno, ob wird coel ... gro-ssen gerechnet. letu Sa-bó nigdar Sgodilu.

Pluto, onis & Plutus, i. m. der Gott des Reichthums. bug te bogátstva. Plutus Timidus. Ge-greel, da friud Vil sorgen. Ki je velíku blagá, je veliku she-

Plutus Cæcus, i mortuus: Plu-in Carcere. Pumuz grel, 3 bi-ne Zimb Zrezh. nenuzni, ne-pridni ali mértvi denárji, ka-téri nobéniga zhinsha nepri-nesó.

Podolia, æ. f. ein Landschaft in Polen. Podólia, ena deshélla v' pólski Zemlyi.

Pœninæ alpes. Vf. Bernhard-ein berg. en krib, ali planin

Polonia, æ. f. Polen. pólska de-lya. Polonus, i. m. ein Pol. en PoláK.

Pomerania, æ. f. Pomern, ein Landschaft. ena deshélla.

Pontus, i. m. ein Landschaft in klein Asien. Inu Euxi-nisse more. ena deshélla v' mali Azji. tudi Euxinska mo-

Portugallia, æ. f. P. königreich. portug-tvu.

Pannonia, æ. f. Bos-bisnav, mestu.

Pannonium, ij. n. Pres-Statt in under-presburg, enu me-Vogarski Zemlyi.

Praga, æ. f. Prag, Böhmen. Prag, en Vézhski Zemlyi.

Presburgum, gi. Di-Presburgum, ei. Pro-pontis, dis. f. der Euxino. pred Euxinam.

Proteus, i. m. ein der sich in alle Formen verwan-ein listiger Schu-bug ali malyK, Ka-vse podóbe znal pr-prevrézhi. tudi lisiaK. Proteo m-sem Rázhen sin-en prevézhan him-sna deset Salejsh-

Provincia, æ. f. Pr-Frankreich, eine pro-vánz, ena de-Prussia, æ. f. Pr-Landschaft. prúsi-

Punicus. ein Car-en Carthaginénsa-fides. Punicid, Sc-falsh prisega, por-Punicum, malum. margarana. Pun-per snest aliquod-tre. ob gibi Sud-nem anes inum-Sunffe. V'mej ti-se tudi Vzházi h-znájdejo.

Pylades, ri. m. ein und orestis. Pylades orestem Freund priátel, orestis. tu-sveist priátel.

Pyrenæi montes. gebirg Zwischen Franckreich. enu-je v'mej Shpánio i-Shélle.

Pythagoras, æ. f. P. -sophus, ein Philos-

tugallia i æ. f. Portugall, eine
griesk. pórtugal, ena Krajles-
ia.
nia i æ. f. Bosnaù, eine Statt.
sar, mestu.
ium, ii. n. Forchburg, eine
ell in nider-ungarn. pe
burg, ena mestu v' spudni
riski Semlyi.
a i æ. f. Prag, eine Statt in
em. Prag, ena mestu v'
nski Semlyi.
burgum i gi. Siehe Posonium.
natis i dis. f. Die Tor. More
dem Euxino. préjmorje -
el Euxinam.
tus i i. m. ein Mordgott,
sig in alle gestalt. Sat
ne Verwandlung. Item
listigen Schalck. en mórski
ali malyk, kateri se je v'
podobe shal preshtaltati, inu
prijzki. tudi en prevershen
ak. Proteo mutabilior. Die
Kuecht für einen Christ.
prevershan kimbjak, kateri
deset shalejshov se eniga.
incia i æ. f. Provantzey in
ankreich, eine Landschafft.
ryanz, ena deshella
sia i æ. f. Preussen, eine -
ndschafft. prússia i deshella.
icus. ein Carthaginenser.
Carthaginénsar. punica
us. Minerin, gloster Cardi.
sh prisega i poredna Vjera.
nicum, malum. Granatapfel
ugarana. Punico malo sem-
er findet aliquod granum pu-
ei. es gibt unter den from-
en auch immer schlimme
ffe. V' mej timi brúmnimi
tudi vzhajsi hudobni ludjé
dejo.
ades ri. m. ein Frantzos Fürs
d orestis. Item ein Fürst
einer Freund. en Ferzhni
iatel orestis. tudi en flejdni
ajst priatel.
enai montes. ein Grosses
irg Zwischen Pfannien und
ancherich. enu Velikù ogur-
v' mej Sepanio inu fránsko
shke.
tagoras i æ. f. m. ein philo-
sophus i Ersten Erfinder

fünf Jahr ehe Christus nie-
ftn. en philosophus i Katériga Vu-
shniki so pet lejt molzhézhi mogli
niega poslushati. Pythagoreis Ta-
citurnior. sehr Verschwigen. ram-
nu Jamolzhliv. Pythagorico more
mit Silm stillschweigen. s' mnogim
molzhajnan, molzhézhna.
Raba e Rabniza.

3 Radkerspur-R i gum i n. Radker-
burg. radigonie, mestu.
Raba e Rabniza i Rab. Rabury
ein fluss in Ungarn. Rábniza,
gena Voda v' vógarski Semlyi.
Rapesvila i æ. f. Rapersweil, eine
Statt. Rapers Weil, mestu.
Ratisbona i æ. f. Regenspurg, eine
Statt. Régenspurg Regenshpurg,
mestu.
Ravenna i æ. f. eine Statt. Raven-
na, mestu.
Ravenspurgum i i. n. Ravenspurg,
in Elsaß, eine Statt. Ravenspurg,
mestu.
Rauraci. m. pl. Basler. Báslarji.
Reginoburgum i gi. n. idem ac Ra-
tisbona.
Regiomontium i tij. n. Königsberg,
eine Statt. Künshperg, enu mes-
tu.
Reutlinga i æ. f. Reutlingen, eine
Reichs-Statt in cöurtenberg. Reut-
ling, enu mestu v' Würtenbergu.
Rheguci. m. pl. Rheinfalcker.
Rhemi i orum. m. Rheims, eine Statt.
Rhems i enu. mestu.
Rhenus i ni. m. Rhein, ein fluss.
Rhejn i ena Voda.
Rhetia i æ. f. Bündnerland. ena
Deshella. Rhetus i ti. m. Bündner
Bündener Rhetier.
Rhodanus i ni. m. die Rhone, ein
fluss in franckreich. Rhodán i ena
Voda v' Fránski Deshelli.
Rhodus. die Insul Rhodis. Insula
ali ottok Rhodis. Hic Rhodis i hic
salta. Jetz las deine künst sehen.
Sdej pusti trójo Kunsht Víditi.
Rhucantji. m. pl. die Rhucanier,
ein adel Rhetisch Volck i da Ihr Ge-
bet Meyenfeld gewohnet. Rhuca-
tiarji i en star folk.
Riga i æ. f. eine grosse Statt in
Lifland. Riga, enu Velíku mestu
v' Lifflándji.

Rinovium i vij. n. Rheinau, eine
Statt ein Stättlein. enu méstize.
Roma i æ. f. Rom, eine Statt.
Rim, enu mestu, inu sedesh Rim-
skiga Papezha.
Romandiola i æ. f. Romanay. Ro-
manja.
Romanus i ni. m. Römer. Rimlan.
Romanus vir. ein Rechtschaffner
Liderzmann. en prov dober mosh.
Romana Libertas. Troflich frey-
frid. ena prava prostust ali sto-
bodnost. Romanus sedendo vin-
cit. Durch gewohnheit klugheit
kommt man auch weit, skus pame-
tno prevdarnost se tudi dalezh
pride i inu Velíku stury.
Rostochium i chij. n. Rostock, eine
Statt. Rostock, mestu.
Roterodamum i i. n. Roterdam,
eine Statt. Róterdam, mestu.
Rotevila i æ. f. Rotweil, eine
Statt. enu mestu.
Rothomagus i gi. Rüan in franck-
reich. Roan i enu mestu.
Roxolanus. m. ein Reuß. en Rus-
Reuße
Rudolphsbertum i i. n. Rudolfs-
werth, eine Statt in Unter-
Crain. Novu mestu v' Crájns-
ki deshelli.
Rufacum i ci. n. Rufach, eine
Statt in Elsaß. Ruffach, mestu.
Ruffiana i æ. f. Oppenheim, eine
Statt. enu mestu.
Rupella i æ. f. Rochell in franck-
reich. Roshell, mestu.
Rusia i æ. f. die Reuß, ein fluss. Ru-
sia i Voda.
Russi. m. pl. die Reussen. Russji,
ali Russiani.
Russia i æ. f. Reussland. Russia,
deshella.

S.

Saba i æ. f. die Jubelstatt in Ara-
bia felici. Saba, enu
poglavitu mestu v' Arábji.
Sabæus. Adj.
Sablingji. m. pl. Zürichländer.
Sabaria i æ. f. Stein am Anger.
Shtajn am ega Anger Shtajnamanger.
Sabaudia i æ. f. Savoy. Savoja, ena
Deshella.
Sabaudus i di. m. Savoyer. Savoyer.
Sabis i is. m. Sambre, fluss. Sambra,
Voda.

Saccovium, vii. n. Erchingen, eine Statt. sécking, méstu.

Saguntia, Saguntus et Saguntum. eine Statt in Hispanien, welche Hannibal zerstöret. Saguntia, ena méstu V'Shpánji, Katéru je Hannibal sláKotil, ali zhrádal. Hinc Saguntina fames, grosse hunger. Velika lakota, Velík glad.

Sala, æ. f. Die Saal, ein flus in Sachsen. auch Vorgebirg eine Statt in Elsassen. Sala

Salamanca, ve, ena Vóda V'Saxónji, tudi nékadaj enu méstu V' Korotáni.

Salamanca vel Salamantica, æ. f. eine feste Schul in Portugall. Salamánca, enu méstu inu Visséka shula V'Portugalu.

Salassi. m. pl. Lugstaller.

Salmurium, ii. n. Saumür in Franckreich. Samúr, méstu.

Salodurum, i. n. Solothurn, eine Statt. Solothúrn, méstu.

Salisburgum et Salzburgum, gi. n. Saltzburg, eine Statt. Salzburg, méstu.

Samaria, æ. f. Samarien, eine Statt. Samária, méstu.

Samaritanus, i. m. Samaritan. Samaritán.

Samos. eine Insul in dem Jonischen meer. ena Insula. Sanji. die Einwohner derselben heissen Samii. Sanji lúshtam ishlani ludjé. Samiarum literæ. die Griechische, so man an die statt brennt. nashgána znamínja na zhélu.

Samiarum flores. ein Collichgras Laub. enu lúshtnu zvetlenje. Samus etiam avium lac fert. ein sehr schädliches ding. en rodovitin Kray.

Samothracia, æ. f. eine Insul in mari Thracio. ena Insula.

Sancta Crux. hl. Creutz, ein kleines Stattlein in der Grafschaft Görz. Sveti Krish, enu mejs mestize.

Sanctio, onis. f. Erchingen, eine Statt. sécking, méstu.

Sandomiria, æ. f. eine Statt in Klein Polen. Sandomír, méstu.

Santonum Portus. Rochelle, eine Statt. Roshell, méstu

Sangallum, li. n. St. Gallen, eine Statt. sv santgáll, méstu.

Saraceni. m. pl. Die Sarazenen od Türcken. Saracénarji ali Túrchi.

Sardanapalus, i. m. ein Collüstiger König der Assyrier. Item ein jeder schändlicher Collüstiger. en nesnodóbnim lúshtam zdan Krajl tih Asyrierjov. tudi en slejdni smardlívim lúshtam zdan zhlovik.

Sardi, orum. eine Insul der Insul Sardinia. Sardínierji. Sardi Venales. ein Sprachfehler. enu zanizhovánu blagu. Hinc Sardeus et Sardonius. adj. Sardonius Risus. ein Hungerlacher. en nezhmahen smejh.

Sardinia, æ. f. Sardinien, eine Insul. Insul. Sardínia, ena Insula.

Sardes, ium. f. Sardis. Sardis.

Sarmata, æ. m. Pol. Polák.

Sarunetes. m. pl. Sargans, eine Statt. sargans, méstu.

Saturnalia, ium. n. pl. Saturni frol. práznik Satúrna. Saturnalia non semper erunt. es wird nicht alle Jahr hirschweis frölich. nehóde vselej zhégnajne.

Saturnus, ni. m. d. f. der Gebrott, Saturnus. ta malik Saturnus. Z. ein Planet. en planet. Saturni stella. Saturnius. adj. Saturnia vita, tempora, ætas. friedsame Zeiten. mirni zhasi. Saturniæ lacrymæ. Crocodilszaher. Crocotilske solzé. Saturnius oculus in me incumbit. uf mich hat ein glück. jest nejman obéne srézhe.

Savaria, æ. f. Grätz, eine Statt. grádèz, méstu.

3

Saxonia, æ. f. Sachsen, eine Landschaft. Saxónia, dezhella.

Saxones. die Sachsen. Sáchsi.

Scaldis, is. m. die Schelde, ein flus. Shélda, Vóda.

Scandia, æ. f. Schottland, Insul in Dennemarck. ena Insula V' Dánji.

Schafhusia, æ. f. Schaffhausen, eine Statt. Schafhusium, ii. n. idem.

Scotia, æ. f. Schottland. Scótia, enu Krajléstvu. Scotus, i. m. Schottländer. schóttlendar.

Sclavigræcium, ii. n. Windischgrätz, ein Stattlein in Steyermarck. Slovenski Grádèz, enu méstize V' Stéyerjih.

Scylla, æ. m. ein Granfarn Felsen bey Corfu in Sicilien. ena Grozótna Vertázha V. arskim múrju. Scyllam praenavigare. einen Grossen Glück vorbey fahren. éni Velíki Srézhi odíti. Incidit in Scyllam qui vult vitare Charybdin. der Meinung Ungelegenheit vorbey fallet in die grössere. Kateri hózhe eni májhen lúgi odíti Páde V'to véjsh.

Scythia, æ. f. Scythien. Scythicus. Scythisch, Tartarisch. Tartárski. Scythica potatio. ein mannssäufferey. trinena nemájsna pyázha.

Sedunum, i. n. Sitten, ein in Wallisserland. Sedun.

Segodunum, i. n. Nürnberg, eine Statt. Nürnberg, méstu.

Sejus. war ein Buhlerischer Ursprung einer Göttin. je bil en nesrézhen zhlovik éniga Kóljna Vólo. Sejanum habet. es hat ihn glück und stern nejma Cilu nobéne srézhe.

Selandia, æ. f. Seeland, eine Insel. Seeländya, ena Insula.

Selenopolis, is. f. Lüneburg, eine Statt. Lynéburg, méstu.

Seleftadium, ii. n. Schlettstatt. Schletstatt, méstu.

Sempachium, ii. n. Sempach, ein Statt. Sempách, méstu.

Sempronium, ii. n. Oedenburg in Ungarn. Oedenburg, méstu.

Septem Castra. Sibenbürgen, eine Landschaft. ena dezhella.

Sequana, æ. m. Die Seine, ein flus in Franckreich. Séna, ena Vóda V' Francózji.

Seriphus. eine Insul in dem Meer, da die Frösch nicht singen können. ena Insula V' Egéjskim márju, kir te shabe nemorejo gvákati. Rana Seriphia magis mutus. er ist dem Frosch Seriphio mehr stumm als der Frosch selber. Seriphi ranæ vocis. Seriphischer Frosch. Seriphi rani nihzhé nemóre ali nekaj govoriti.

...ra, æ. f. eine Weissagerinn, ena vedr Prophetinna. ...a bogúla, ali prerokinja. ...dite me Vobis folium Sybillæ ...itare. uf Rtvr die Lauterr ...fail Waarfoil. jeft govo= ...n to gólo ali zhisto risnízo. ...vivacior Sibylla vivacior. ...ofe alſ coind. Katéri rám= ...ſtar rata. ...illinus. Adj. Sibyllinſ. sibylski. ...mbri. m. pl. Die Frauchen, ...ſchſalen. tronki, Westphála= ...ilia, æ. f. eine Inſul. Sicilia, ...ejula, inu Kraléſtvu. ...li. m. pl. Sicilier. Sicilián= ...ji. gerræ, nugæ siculæ. Sril= ...ſtan. nespodóbne norzhije. ...ulæ nenſæ. brſleſne ſtrisne. ...ltare shpizhe, ali jedy. Si= ...la aula. Tyranniſch Kegi= ...ment. Tyránſku governanie. ...ali militas. frombe gewer, ...n Völcker. ptúji bérmani ...nczji. ...uri. m. pl. Die Stettiner. ti ...ttinarji, ali stetinzi. ...on, is. f. Sidon, die Jaubt= ...t in phœnicien. Sidon, ena ...gavitu méſtu v' phenicij. ...ſia, æ. f. Schleſien, eine ...ndſchaft. shlézia, ena dezhel= ...a. Silesius, ii. m. Schleſier. ...ſchlézingar. ...ſterczynia. ſchwartzwald. ...ærni gózd ...a Martiana. iden. ...n pirea. Fürbäumer wald. ...nſtiza. ...a semana. Tannengrewald. ...üringarski borſht. ...n. ein Trojaniſch Krewäther. ...trojánski frátar. sinonia ars. ...ſter bitvy. Velika golufya. ...us Dariaticus. Krandiger ...ere. benéſhku morje. ...us Balticus. Baltiſch mere. ...ltiſhku márje. ...us Sodanus. der Sund. Ves= ...a morje. ...na, is. Meerfräulein. mórs= ...ne gospodizhna. sirenes præter= ...ſcinare. ſich von den Wollüſten ...einnehmen laſſen. se ...nepodóbnik lúſhtov nevter= ...ſiti nóter vſeti. Hinc Sirenius ...anus. Wollüſtiger Kurtzyzan= ...n. hudalúſhtni nadráſhtki.

Sisyphus, i. m. ein Mörder von Theſeo ...ungebracht, der zur ſtraff in der ...ell einen ſtein den berg hinauf wälzen ...uſte, ſo oft er auf wider herab fall. Sisyphus en razvóynik od Theſea okúli pernéſſen, katéri k'véni ſtráffengi v' paklú en kámèn góri na hrib vallj, Kúlikàr Kuli Krat taiſti s'hriba dóli páde. Sisyphi saxum volvere. ...ſinnreicher verſtand arbeith verrichten. enu Védnu terpézhe délu délati, ali oprávlati. Sisyphi artes. liſtige au= ...ſchläg. golufni ſvitý.

Slavi. m. pl. Die Wenden, ein Volk. ſlovénzi, ènu ludſtvú

Slavonia, æ. f. Windiſchmarck, ein Landſchafft. ſlovénska zémlya.

Slavonicus. Adj. Windiſch. slovénski. Slavonica lingua. Windiſche ſprach. ſlovénski jézik. Nulla lingua

Smalcaldia, æ. f. Schmalkalden, ...eine Landſchafft per orbem ...latius diffusa quam slavonica. ...kein ſprach verſtochet hieſſe Win= ...diſch in der Welt, als die Win= ...diſche. nobéden jézik ſe dájle po ſvétu neresproſtráni, kakòr ta slovénski.

Smalcaldia, æ. f. Schmalkalden, eine Statt in Heſſen. énu méſtu.

Smyrna, æ. f. Smyrna, eine Statt in Jonien. Smyrna, méſtu. Smyr= ...nensis. von Smyrna. Smyrnar.

Socrates, is. m. ein Alt-Athenienſiſcher philoſophus. Socrates en ſtthenián= ...ſarski philósophus. Hinc Socraticus. Adj. Vitia ſeculi Socratico more carpere. Wider der Welt laſter Socratiſch reden. Super se bogane= ...ródnosti tiga svitá pres stráha govoriti. Socraticus Hercules. der alle Unglück laſter ertragen kan. Katéri vſo nefrézho junaſhka ſamóre prenésti.

Sodoma, æ. f. vel Sodoma, orum. n. pl. Sodoma. Sódoma.

Sodomita, æ. f. Sodomer. sodomí= ...tar.

Spira, æ. f. die Statt Speyer. ...Speyer, enu méſtu.

Stentor, is. m. war ein griechiſcher fürſt, welcher laute ſtimm hatte, ...einem alb hatt 50. en garzhki fürſt; Katéri je glaſnéjſhi mógal vékati, kakòr ſicer nyk nétdeſſel. ſtentore clamosior: ſtentorea voce clamare. ſehr laut ſchreyen. Silu glaſ= ...nù krizháti.

Stetinum, ni. n. Die Statt Stettin in Pomern. Stetin, enu méſtu v' pomeránji.

Stiria vel Styria, æ. f. Steyrmarck, ein Landſchafft. ſtéyerje, ali ſtéyerska dezhella.

Stirus, i. m. ein Steyrmarcker. ...en ſtéyeriz.

Stiriacus. Adj. ſteyriſch. ſtéyerski.

Stokholmia, æ. f. Stockholm, eine Statt in Schweden. Shtokholm, enu méſtu v' ſvet Svecji.

Stralſondum, ii. Stralſund, eine Feſtatt. Stralſund, enu méſtu pèr múrju.

Strigonium, ii. n. Gran, eine Statt in Ungarn. gran, enu méſtu.

Stugardia, æ. f. Stutgard, die Fürſtliche ſtatt in Würtemberg.

Styx, gis. f. die Traur- und gifft= ...ge Fäumfluß. ti shaloſtne inu ſtrupovíti paklénski potoki. Stygius. Feindſ. paklénski.

Svecia, æ. f. Schweden. Svécia, enu Krajléſtvu. Svecus, i. m. Schwed. Svevia, æ. f. Schwabenland. Své= ...via. Svevus, i. m. Schwab. Shvab.

Suffenus, i. m. war ein Poet, der ...vber viel alte Förter brauchte. ...Item ein andre Eigenſinnige= ...kopf. je bil en poét, ali ſmiſhlá= ...vic, katéri je vſe druge póete ſamizhuval. tudi en terdaglav= ...nik.

Svitenſis, is vel Svitius, ii. m. Schwe= ...der. Shvájzar.

Svitia, æ. f. Schweitz, eine Land= ...ſchafft. Shvájzarska dezhella.

Sulæbachium, ii. n. Sulzbach, Sulzbach, méſtu.

Suntgarji. m. pl. Sundgäuer.

Sybaris. eine Statt in Græcia deren Einwohner die Sybaritæ in allen Wollüſten lebten. enu méſtu v' græcji, kateriga meszháni ti Sybaritæ ſo vſih lúſhtih shivéli. Sybarita per plateas. wan einer ...ſpatzieret über die gaſſen gehet. kadàr èden mahtik zhes gáso grède.

Sybariticus. Adj. Sybaritica mensa. ...ſehr höfliche ſpeiſen. ramnu shlá= ...shtna shpiſha. Sybaritica calami= ...tas. wan man durch lauter Wollüſten Gottes ſtraff über ſich bringt. kadàr ſe skus dóbru lé= ...banie bóshya stráſenga ſaſlúſhi.

Sybaritici sermones · leichfertige Reden · nesrámnu govorjénie.
Sybaritica saltationes · leichfertige gro Tanzen · nespodóbnu plesánje · Sybarisare · in cozlu=stvu lebin · V' reshushtlih shivójti · dóbru lebati · Véltati.

Syracusæ · arum · f. pl. die Saubt=statt in Sicilien · Spoglaritu méstu V' sicílji · syracusana manja · stuttlicher Coellebin · dóbru lébanje · Véltanje · Syracus.

Syria · æ · f. Syrien · ein Landschafft. Syria · ena Deshélla · Syrius vel Syrus · ii · m. ein Syrer · Syrier.

Syrtes · ium · f. pl. zwey gefährliche ort in dem Africanischen meere · dva nevárna krája V' Africánskim mórju.

T

Taberna Alsatiæ · f. pl. Elsas=Zabern · eine Statt · énu méstu.

Tagus · i · m. ein Goldreicher fluss in Hispanien · ena na zláti bogáta Vóda V' shpánji.

Tantalus · i · m. der sein eigen kind den göttern zu essen gegeben: dafür er in der hell den kopff immer auss einem flus herfürrecket · und jungen Leiden muss · ob ihm gleich schon früchte vast ins maul hangen: war auch sein Krieg · Tantalus je svójga lástniga otróka tim Malíkam dal snejísti: zatu on V' paklu vseskusi svójo glavó is ene Vode vun stegnéje · inu lákoto mórje terpéjti · aku shelyk tu sadye nu nad ústmi vissy: je bil tudi sylnu bógat. Hinc nata proverb · Tantali opes. Tantalicæ divitiæ · grosse Reichthum · velíku bogástvu.
Tantali horti · schöne garten gesposki vértji inu púngartji.
Tantali mensæ · wann man einem zu viel zutrinckt · der nicht gnug haben kan · kadar je eden shkum ponúja inu drásti · katéru nemóre zadshíti · Tantali poena. straff der gytigkeit · der viel gut hat · und dessen nicht gnug kan · Lástniga éniga lákomnika · kateri ima velíku blagá · inu taístiga nemóre shiráti.

Tarentum · i · n · eine Statt in Calabrien · Taránto · méstu · Tarentinus · Adj. einer aus dieser Statt. eden iz tega tarentínar.

Tarodurum · i · n · Rirdlingen · eine Statt · méstu.

Tarpejus mons · ein berg bey dem Capitolio zu Rom · en grib pred Capitólio V' Rimu.

Tarsus · i · eine Statt in Cilicia der h. Apostel Pauli Vatterland · enu méstu V' Cilicji svétiga Apóstelna Paula ozhétina · Tarsenses · einer von dieser Statt · Tarsenzar.

Tartaria · æ · f. die Tartarey · eine grosse Landschafft · Tartarya · ena velíka Deshélla · Tartari · die Tartarn · Tártarji.

Tartica Chersonesus · ein Halbinsul zu end Europæ · na pol Jnsula V' konzu Europe.

Terrolum · i · n · Tirol · eine Landschafft · Tiról · ena deshélla.

Tergestum · i · n · Triest · einer Statt am Adriatischen meere · terst · enu mestu na benéshkim mórju · Tergestinus · Adj. einer von triest · terzán · ali terges=tínar.

Teuderium · i · n · Fridberg · eine Statt · méstu.

Teutoburgum · i · n · Duisburg · eine Statt · duisburg · méstu.

Teutonia · æ · f. Teutschland · ném=shka deshélla.

Teutones · m · pl · Teutsche · néjmzi.

Thamesis · is · m · die Themes · ein fluss in Engelland · Thems · ena Vóda V' Anglij.

Thebæ · arum · m · pl · eine fürnemme Statt in Griechenland · Thebe · enu imenítnu méstu V' grécji · Vix totidem boni sunt · quot thebarum portæ · es gibt der frommen Leuthen nicht viel · je nenájde velíku dobrih ludy · Thebæus · Thebanus · Adj. der aus der Statt ist · en Thebéar.

Themis · idis · f. Göttinn der Rechten und künsten · boginja tih pravd · inu kúnshti.

Theon · is · m · war ein Lästermaul zu einer Zeit · en shkmájtni Pót · Theonino dente rodere · lástrom · shkmagováti · shústati.

Theonis Villa · Dietrichstein · eine Statt · enu méstu.

Thermæ Visporum · Marggrafenbad · marggrafov topliza.

Thermopylæ · arum · m · pl · Pass in Griechenland mit heissen warmen brunnen · tesni pássi V' grécji s' vissokimi tribmi zapérti · inu katérih topli studénzi tekó

Thersites · æ · m · war ein ungestalter grieche · je bil en ne=stalten gárd · Thersita facies · greuliche grobheit · ena ostudna podóba · en gérd obráz.

Thessalia · æ · f · eine Landschafft · da rd gütte Pferd gehn · cuius beziehet sorgen der Zaubery · Thessália Deshélla · Kir so dóbri kóyni: je immenitna tudi zavérnije · Thessala mulier · frx · ena vejíshka · Thessalicus Equus · ein Pferdlicher Pferd · en gospóski Koyn.

Thessalonica · æ · f. Thessalo=nica · einer Statt in Macedonien · Salónica · enu méstu V' macedo

Thracia · æ · f · eine grosse Landschafft · ena velíka deshélla an dem ponto Euxino gelegen · ena velíka deshélla.

Thrax · Thracius · Threjicius. der aus Thracien ist · Thrax · Threjicia nota · Brandmaale an der Stirnen · vuzhgánu známinie na zhélu

Thuringia · æ · f. Thüringen · ein Land · Thüring · deshélla · Thuringi · m · pl · Thürin=gen · Thüringarji.

Tiberis · is · m · der Tiber · ein fluss bey Rom · Tibra · ena Vóda V' Rimu.

Tibiscus · i · m · der Theiss · ein fluss in Ungarn · Tyssa · Vo=da V' vógarski Shirji.

Ticinum · i · n · Pavia · eine Statt · Pavía · enu méstu.

Ticinus · i · m · der Tesin · ein fluss · Ticín · ena Vóda.

Tigris · is · m · der Tiger · ein fluss in Armenien · Tigris · ena Vóda V' Armenji.

Tigurinus · i · n Zürich · ein

Tigurinus lacus · Zürichersee · Zürichar.

Tigurinus Lacus · Zürichersee · Zürcharshku jézeru.

Tigurinus pagus · Züricher gau.
Tigurum · n · Züric · eine Statt.
Zürich · ena méstu.
Tiresias · æ · m · ein Arkadischer Coarspager · der die Minerva krohlandel · en kúlič · kateriga je minérva slipila · Tiresia Cacior · ffo sind · do konza slejp.
Tirolis vel Comitatus Tirolensis · Tirol · Tiról · ena dezhélla.
Tirolensis · m · Tiroler · Tirólar.
Tithonus · i · m · ein Sohn Auroræ · ist alt worden · ch syn furo · kateri je sylnu star rátal.
Tithoni senecta · Hohes Alter · stára starost · Tithonia Conjux · Morgenröthe · Sgódna Sarja.
Toggenburgium · ii · n · Toggenburg · eine Landschaft · Toggenburg · méstu.
Toletum · i · n · Castilien · ena dezhélla.
Tolet · eine Statt in Castilien · Tolét · méstu v' Castílji.
Tolosa · æ · f · Tolosa · eine Statt · Tolósa · méstu · Tolosanus · i · m · Tolosaner · Tolosánar.
Trajectum · i · n · Vtrecht · dorunch · dorik · ena méstu.
Trajectum · i · n · Vtrecht · eine Statt in Niderland · Utrecht · méstu.
Transilvania · æ · f · Siebenbürgen · eine Landschaft · Sedmgrádi · ena Dezhélla.
Treviri · orum · m · pl · vel Treviri Augusta · Trier · eine Statt · Trier · méstu.
Troja · æ · f · die Statt Troja in Asien · Troja · méstu.
Troja non producit thracem · In Troye fellt nicht Corinthen · jábolku nepáde leshéch od débla · Trojanus · ein Trojaner · Trójanec · en Sviérik mnógih rizhy.
Tubinga · æ · f · Tübingen · eine Statt · Tübing · méstu.
Turegium · ii · n · Zürich · eine Statt · Zürich · méstu.
Turgovium · ii · n · Türgau · eine Landschaft · Türgav · dezhélla · Turgea Turgóvia · iden.
Turinum · i · n · Türin · eine Statt · Türin · enu méstu.
Tuscia · æ · f · eine Landschaft in Italien · Tuscia dezhélla.
Tyberis · m · Tyber · ein flus · Tybra ena Vóda.
Tyrolis · Tyrol · Tyról · dezhélla.
Tyrus · i · f · die Statt Tyrus · Tyrus · méstu · Tyrius · Purpurfarb.

V.

Valachia · æ · f · Wallachey · Valachya · Valachus · i · m · Wallach · Vlah · uskók
Valesia · æ · f · Walliserland · Valesia · Valesiani · m · pl · Walliser · Valezíani
Vallis Rhetia · Bretthigau · eine Landschaft · Brátigau · dezhélla.
Vallis Telina · Bretlin · eine Landschaft · ena Dezhélla.
Vallum Civitates · Waldstätte · borshtne mésta.
Vandali · m · pl · die Wänden · ein Volk · Slovénzi · en folk · 3
Varistæ · m · pl · Voitländer · Vojtlendarji.
Vascones · m · pl · Gascogner · gascónier.
Vaticanus · i · m · ein berg Zu Rom · en hrib v' Rimu.
Vatinius · ein sehr Vorsichtiger burger Zu Rom · en cilu sasovrazhen Rimlán · Vatinianum odium · sehr grosser has.
Udenhejmium · n · Philippsburg · am Rein · ein Festung · philippsburg na Rhajnu ena tardvina.
Velcuria · æ · f · Feldkirch · eine Statt · feldKirch · méstu.
Veltolini · m · pl · Bretlinger · Vólkov.
Venetia · arum · f · pl · Venedig · eine Statt · benétke · benezhija · enu méstu.
Veneti · die Venetianer · benezháni · Color Venetus · Meergrün · Selénu kolér morje
Vendinum · i · n · Varasdin · Varashlín · méstu · Varsavia · warschau · eine Statt in Polen · enu méstu.

Vénones · m · pl · Engadiner · Vólkov.
Verbigenus Pagus · Ergäu · eine Landschaft · érgau · Dezhélla.
Verona · æ · f · eine Statt · Verona · méstu.
Vertumnus · i · m · hat sich in alle gestalten verwandlen können · se je v' vse podóbe znal prebrázhati · Vertumno Inconstantior · sehr Ungleichförmig · Sylvan nestanovitem.
Vesenium · ii · n · Corsun · eine Statt · enu méstu · Vasenius · einer von Corsun · Vóšnar.
Vesuntio · Bisanz · eine Statt · Bizanz · méstu.
Vesta · æ · f · saturni Mutter · Saturna máti · Vestales · Jungfrauen · Monachæ · die der Vesta Zu ehren ein ewiges feur gebrennt · Ajdovske Nunne · Katére so h'zhastly te Vestæ en vézhen ogin shgále · Vestalium Thoro purior · Rein wie Jungfreulich · Zhist i nu poléven.
Vesurius · ii · n · ein feuerspeiender berg · en ogin mezheozh · hrib v' Campanji.
Viadrus · i · m · die Oder · ein flus · ódra · Vóda.
Vetnacum · ein · n · Kilian Jünger · Statt in Carnthen · bellák · enu méstu na Koroshkim.
Vienna · æ · f · Wien in Österreich · eine Residenzstatt des Römischen Keysers · dunay · enu méstu · Katéru je sdej en sedesh Rimskiga Cesárja.
Villacum · ci · n · Villach · eine Statt in Carnthen · bellák · enu méstu na Koroshkim.
Villinga · æ · f · Villingen · eine Statt · villing · méstu.
Vimania · æ · f · Weingarten · eine Statt · Vinograd · enu méstu.
Vinaria · æ · f · Weinmar · eine Statt · enu méstu.
Vindelica · æ · f · Bayrerland · Algäu · parska dezhélla.
Vindelici · m · pl · Bayer · pári.
Vindonissa · æ · f · Windisch · ein Dorf · Vindish · ena Vas.
Viseria · æ · f · Madritt · ein Closter.
Vistula · æ · f · m · die Weixel · ein flus · Wejxel · Vóda.
Visurgis · is · m · die Weser · ein flus.
Vitæberga · æ · f · Wittenberg · eine Statt · Wittenberg · méstu.

V.

Vitodurum ii · n · Winterthúr, einer Statt.

Ulma · æ · f · ulm, eine Statt. ulm · ẽ mẽstu.

Ultrajectum · i · i · n · Utrecht, eine Statt · ütrecht · mẽstu.

Ulyssea · æ · f · Lisabona, eine Statt in Portúgal. lišabóna · mẽstu.

Ulysses · is · m · Ulýsseh, der listigiste Kuhrn allen griechischen fürsten · der Trojan Bréngerl. Ulýsses ta nar prevérshenishi vmej vsimi gárdkimi fürstmi · Katéri je Trójo oblégal. Eine Ulyssens Adj. Ulyssean Commentum · ein listiger Anschlag · énu pregnánu naprejvsétje.

Ulyssibona · æ · f · Lisabona in Portúgall. lišabóna V' portugálji · gálji. Ulyssipona. idem.

Under Waldia · æ · f · Underwaldn · einer Landschafft. ena Deshélla.

Under Waldius · ii · m. Underwaldner.

Vocecius mons · Bózberg · ein hrib.

Volturena · æ · f · Veltlin, ein Landschafft. ena Deshélla.

Volturini · n · pl. Veltliner.

Vosavia · i · æ · f · obre-vorsel · eine Statt. énu mẽstu.

Upsalia · æ · f · Upsal, eine Statt in Schweden. Upsal · mẽstu V' Svecji.

Uratislavia · æ · f · Forchlau, einer Statt. preslau mẽstu.

Uria · æ · f · Uri, in der Eidgenossschafft. uri · mẽstu.

Urius · ii · m · Urner.

Vulcanus · i · m · der Götter Waffenschmid. Jdem. V' fúrbogóv orožhja kovázh. tudi ta ógin. poët. Vulcano tradere. Verbrennen · Jeshgáti. Vulcanium Vinculum · ein Fehrung, da einer einer angefüsst wird · ali er pèch verfürt. éna kimba · skus katéro eden prevéj je napellán · prejden eden šamerška. Vulcania · n · pl. ein fest Vulcani. práznik Vulcána.

W.

Walachia · Vide Valachia.

Westphalia · æ · f · Westphalen · einer Landschafft. Westphalia · deshélla.

Westphalus · i · i · m · Westphäler · en Westphálier.

Wimpina · æ · f · Wimpfen · einer Kriegstatt. enu mẽstu.

Wismaria · æ · f · Wismar · einer Statt. Wismar · mẽstu.

Wittebergia · æ · f · Wittenberg · einer Statt. Witteberg · mẽstu.

Wolfsperga · æ · f · Wolfsberg in Cammten. Wolfsperg · V' Koroshki deshélli.

Würtenbergia · æ · f · Wirtenberg · einer Herzogthum Würtenberg. Würtenberg · ena Herzogya.

Würzburgum · i · i · n · Würtzburg · einer Statt. alias Herbipolis.

Y

Ydria · æ · f · Idria · ein Marckt in Crain · alda ein sehr Kriegsh Quecksilber bergwerck. ydria · en tèrg V' Crájnski deshélli · Kir je ena sylna bogáta Rúda od shiviga srebrá znájde.

Z

Zagrabia · æ · f · Agram · die Heubtstatt in Crabaten. Zagrab ali zagrab · poglavítu mẽstu V' hrvátshki zemlyi.

Index
Germanico-Slavonico-Latinus.

Nomenclaturæ Regionum · Populorum · Urbium · Fluviorum · & Montium &c.

A.

Aberdon · ein Statt in Schottland. Aberdon · enu mẽstu V' Scótji. Aberdonium.

Abtswoilre · einer Statt in der Pfaltzgrafschafft. enu mẽstu · Abbatis villa.

Achen · Ach · Aquisgranum.

Adda · ein fluss. Adda · ena Vóda. Addua.

Agram · Disz Ort zeigt.

Agram · Zágrab · Zagrábia.

Agen · einer Statt in Gascogne · einer Agen · mẽstu · Agnum.

Aix in provintzen · Aix · Sextiæ.

Alanson · Alençon · Alencon.

Alba · Alba · Albiga.

Albanien · Albánia · Albania.

Alexandria · Alexandria.

Algyr · parska deshella · Nicodelicia.

Algyr in der Barbarey · Algyr V' Barbarji · Algatium.

Algebirg · planína. Alpes.

Amberg · Amberg · Amberga Cancicabis.

Amiens · Amiéns · Ambianum.

Amsterdam · Amsterdam · Amstelodamum.

Andernach am Rhein · Andernach · Antenacum.

Antiochia · Antiochya · Antiochia.

Antorff · Antorf · Antverpia.

Appenzell · Apatacélla · Abbatiscella.

Appenzeller · Abbatiscellanus.

Aquitanien · Aquitánia.

Ar · ein flúss in Franckreich · Ara · eine Vóda V' Franji · Araris.

Ar · ein flúss in der Schweitz · Ara · ena Vóda V' shvájzu · Arula.

Arabier · Arábier · Arabs.

Arabia · Arabia.

Arau · Arau · Arovium.

Arbon · Arbor felix.

Arberg · Arberg · Arbergum.

Arburg · Arburg · Arburgum.

Arlet · Arelát · Arelatum.

Arnheim · Arnheim · Arenacum.

Arragonien · Arragonia.

Artois · Artebát · Atrebatum.

Assyria · Assyria.

Assyrier · Assyrier · Assyrius.

Athen · Athén · Athenæ.

Athenienser · Athenienser · Atheniensis.

Augspurg · Augspurg · Augusta Vindelicorum.

Augstaler · salassi.

Avignon · Avignón · Avenio.

Babylonia · Bá
Bacharach · Bach
Baden · Bada · C
aquæ · Helvetia
Baden · einer Sta
Aquensis.
Bamberg · Bámbe
Graviconarium.
Barbarey · Barba
nor.
Barcelona · Bar
Basel · Bázel. Ba
rauracorum.
Baster · Bázter · B
cus.
Bel · Silinus Bal
Bern · Bern · Be
Bernar
nensis.
Bar · par · Ba
parska
ria · Vindelicia
Bibrach · Bibrac
Biel · Biel · Bien
Bing · B
Bisang · Bisan
Bischofflach · lo
Blocksberg · Epi
Episcopicella.
Bloris · einer Statt
Bodensee · Lacu
Lacus Brigantin
stantiensis.
Böhm · pémska
Böhmen · pem · B
Bononien · Bono
Bosnan · Bosnoni
Bosnien · Bósnia
Bosnier · Bosnák
Bozberg · jura
Brabons · Bráben
Bozen · Bózen
Brabant · Bráb
Brandenburg · Br
Brandenburgum
Brasilien · Braz
Bregentz · Breger
Bremen · Breme
Brigantium · Bri
Brissach · Brizac
Brattigau · Brati
tia.
Brisach · Brázac
Brisacus Mons.

Babylonia · Bábylon · Babylonia.
Bacharach · Bacharach · Aræ bacchi.
Bada : Caſtellum aquæum, aquæ Helvetiæ.
Baden / eine Statt im Ergöw · Páder, aquenſis.
Bamberg · Bämberg · Bambérga : Bamberga.
Barbarey · Barbarÿa · Africa minor.
Barcellona · Barcellóna · Barcino.
Baſel · Báſel · Baſilea : Auguſta Rauracorum.
Baſler · Báſler · Baſilienſis : Rauracus.
Balticum mare · Sinus Balticus.
Bern · Bern · Berna.
Bernar · Bernar · Bernas / Bernenſis.
Bayer · par · Bavarus : Vindelici.
Bayerland · parska deſhélla · Bavaria : Vindelicia.
Bibrach · Bibrach · Brugoduum
Biel · Biel · Bienna : Biennium.
Bing · Bing · Bingium.
Beſançon · Bißanz · Veſuntio.
Biſchoffzell · Lóka / ali Shkófja · locopolis.
Biſchoffzell · Epiſcopi Shkófja célla · Epiſcopicella.
Blois / eine Statt · Blóes · Blóeſia.
Bodenſee · Lacus Aaronius : Lacus Brigantinus : Lacus Conſtantienſis.
Böhmen · pémska deſhélla · Böëmia.
Böhmer · pem · Böëmus.
Bononien · Bonónia.
Bosnien · Bósnia · Bósnia.
Bosnier · Bosnák · Bosnienſis.
Bourg · jura / juraſſus : Vecellus.
Bozen · Bózen · Bocenum.
Brabant · Bráband · Brabantia.
Brandenburg · Brándeburg · Brandeburgum.
Brasilien · Braſilia · Braſilia.
Bregenz · Bregenz · Brigantium.
Bremen · Brem · Brema.
Brimogartum · Brimogartum.
Brisach · Bríſach · Briſacum / Briſacus Mons.
Bratigau · Bratigau · Vallis Rhetica.
Brixen · Brixen · Brixia : Brixina.
Brück an der müſſer · pruck na mú: ri · muræpontum.
Brügg in flandern · Brugg v' flándrji · Brugæ.
Braunſchweig · bráunshvejg · Bruſſvi: ga : Tullifurgium.
Brüſſel · Brüſſel · Bruxella.
Budweis · Budwejs · Marobundum.
Bündten · Bündtnar · Rhetus.
Bündtnerland · ena deſhélla · Rhetia.
Bürdo in frankreich · búrdegal · Burdegala.
Burgund · Burgúndia.
Burgúnder · Burgúndier · Burgundy.

C

Cahors · Cahors · Cadurcum.
Calabrien · Calabria.
Calenberg in Crain · Shimárna górra
Calés · Calès · Caletum / Iccius portus.
Camineck eine Veſtung in Polen · Kámenek / ena terdvína v' polski Jémlyi.
Camerick · Cámerik · Camaracum.
Canariſche Inſulen · Canárske Jnſule · Inſulæ Canariæ.
Candelberg · Candelberg · Cantuaria.
Cappadocien · Cappadocia.
Carien in klein Aſien · Caria.
~~Carnien · Carnia~~.
Carlobag · Carlobág · Carlobagum.
Carlſtatt · Cárloviz · Carloſtadium.
Carnien · Carnia
Catalonien · Catalónia.
Cazmerlemboge · melibocus.
Chaldea · Chaldæa.
Chaldeer · Chaldæar · Chaldæus.
China · China.
Chineſer · chinéſar · chinenſis.
Cicilien · Cicilia.
Cümerſee · Lacus larius vel Comacenus.
Chur · Curia.
Cilli · Célle · Cillia vel Cillea.
Clavenna · Clavenna.
Clermont · Clermont · Clermontium.
Coblentz · Cóblenz · Confluentia.
Clagenfurt · Zilóviz · Clagenfurtum.

Colmer · Cólmar · Colmaria : Columbaria.
Cöln · Cöln · Colonia Agrippina.
Compoſtell · Compoſtéll · Flavium : Flavionaria.
Conſtantinopel · Conſtantinópel · Conſtantinópolis.
Conſtantz · Coſtniz · Conſtantia.
Cordúba · Córduba.
Corinthen · Corinth · Corinthus.
Corinthier · Corinthier · Corinthius.
~~Crabat · hrovát · Liburnus / Croata~~.
Cormond · Carmîn · Cormonium.
Crabat · hrovát · Liburnus / Croata.
Crain / ein Land · Crájnska deshélla · Carniolia.
Crainer · Crájniz · Carniolus.
Crainburg · Crajn · Crajnburgum.
Creta ein Inſul · Creta hodie Candia.
Croatien · hrovátska ſémlya · Croatia.
Cypern · Cyprus.

D

Dalmatien · dalmatia.
Dalmatiner · dalmatínar · dalmata.
Damaſco · Damaſcus.
Damaſcener · Damáſcier · Damaſcenus.
Damſcorg · Dáms Weg · Damſorium.
Dantzig · Danzig · Dantiſcum / Cedanum.
Delphinat in frankreich · Delphinát v' Fránski deshélli · Delphinatus
Dennemarck · Dania.
Dennemarcker · Danus.
Dänen · Marcodurum.
Diesenhofen · Dieſsenhof · Dieſsenhovium.
Dietenhofen · djetenhóf · Divodurum / Matricorum / Theonis: Villa.
Dolen in Bürgund · dóla.
Donau · Tónova · Danubius : ister.
Dornick · Dornik · Bagacum : Tornacum.
Dreſden · Dreſla.
Düay in Niderland · Dováy · Duacum.

E.

Düisburg · Duisburg · Teuto=burgum.
Dürlach · durlach · Durlacum.

E

Edenburg · Edinburgum.
Egyptu · Ægyptus.
Egyptier · Ægyptius.
Eichstatt · Eichstatt · Aureatum.
Eidgnoss · Shvájzar · Helvetius, Helveta.
Eidgnossschaft · Shvájzarska de=shélla · Helvetia.
Einsidlen · Einsidel · Eremitarum Coenobium.
Eisland · Eisland · Islandia.
Eisländer · Eislendar · Islandus.
Elb · ein fluss · Elba · Albis.
Elsas · Elsas · Alsatia.
Elsasser · Elsasser · Alsata.
Elsäßzabern · Tabernæ.
Ems · Amasia : Amisius.
Engadyn · Ingadina.
Engadyner · Vennones.
Engelland · Anglia : Britannia.
Engelländer · Anglus.
Ens · Anisius.
Epheser · Ephesia · Ephesus.
Epheser · Ephesier · Ephesius.
Erfürt · Erfurt · Erphordia : vel Erfordia.
Ergyn · Ergau · Argovia : Pagus Verbigenus.
Ersenthal · Levontina Vallis.
Etna : ein berg · Ætna.
Etsch · Etsh · Athesis.
Etschländer · Etshlendarji · Atshesini.
Euphrat · Euphrates.
Europa · Europa.
Europeer · Europæar · Europæus.

F

Falckhirch · Falcuria.
Ferra · Ferrara · ferrára.
Ferraria · Ferraria.
Finland · Finlándia.
Finnländer · Finnlendarji · Finni.
Flandren · Flandria.
Flecken in frankreich · Flexia.
Florentiner · Florentínar · Florentinus
Florenz · Florénz · Florentia.
Franckrn · Frónki · Francones : Francisicambri.
Franckenland · Franklónia · Francónia.
Franckfurt · Franckfurt · Francofurtum : Helenopolis.
Franckreich · Francia : Fránska deshélla · Gallia : Francia.
Franzos · Franzós · Gallus.
Frauenfeld · Gynopedium.
Freyheit · fray deshella · libera Provincia.
Freyen=Aemter · fray deshélle · libera Provinciæ.
Freyburg in Brisgau · Freyburg v^ Brisgávji · Friburgum Brisgoviæ.
Freyburg in Uchtland · Friburgum in Nuthonibus.
Freysingen · Freysing · Frisinga : Frixinum.
Friaul · Friúl · Forum Julij.
Friesland · Frislándia · Frisia.
Friesländer · Frislendarji · Frisii : Frisones.
Fünen · Fionia · Fúhnlándia · Fionia.
Fünländer · Fúhnlendarji · Fiones.
Füssen · Abudiacum.
Z Frickh · Frickach · Frisacum.

G

Galatia · Galatia.
Galater · Gálatar · gálata.
Galilea · Galilæa.
Galileer · Galilæar · Galilæus.
Gallicien · Gallicia.
Ganges · ein fluss · Ganges : éna Vóda · Gangea.
Garonne · Garónna : éna Vóda · Garúmna.
Gascogne · Gascónia · Aquitánia.
Gascogner · Gascónier · Vascones.
Geldern · Geldria.
Geldrer · Geldrer · Geldrus.
Gelobt land · oblúblena deshélla · Palæstina : terra Canaan.
Gemünd · Gemundia : Gemunda.
Gemünder see · enu Jézeru · Lacus Felicis.
Genf · Genf · Genéva : Colonia Allobrogum.
Genfer · Genfar · Genevensis.
Genfersee · genfarsku Jezeru · Lacus Lemannus.
Gent · Gent · Gandavum.
Genua · Genua.
Geppingen · Gepping · Legis=mina.
Gerona · Girona · Gyrona.
Glarner · Glaronensis.
Glarus · Glarona.
Gotthard · Vissóke planine · Summæ.
Gottland · Gothia.
Göttingen · Gottingia.
Gotzheer · Hozhérje · Gotzhéria.
Gottzheer · Hozhérar · Gotzhérienses.
Görz · goríza · Goritia.
Görzer · gorízar · Goritiæ.
Gran · Gran · Strigonium.
Gradisca · Gradischa.
Granada in Spanien · Granada.
Granser · Granson · Granson.
Grätz · Gradétz · Gracium.
Grätzer · Grádzar · Gracenses.
Graupündten · Rhetia.
Granfelt
Grenobel · Grenóbel · Gratianopolis.
Griech · Gárk · Græcus.
Griechenland · Gárzka · Græcia.
Griechisch=weissenburg · grad : ali bélji grad · Regalis.
Grüningen · Gróning · Gruningum.
Gülch · Gülch · Juliacum.
Gülcher · Juliacenses.
Gülcherland · Gülchia.
Güng · ein fluss · Kárla · Gurcus : Fluvius.
Gürgfelt · Kárzhku · Gurgidum.
Gürgfelder · Karzhki · Gurgifeldenses.

H

Hag oder Haag in Holland · haag v^ Hollándji · Hagamitis.
Halberstatt · Halberstat · Halberstadium : Cheugarum.
Hall · Hall · Hala.
Hamburg · Hamburg · Hamburgum
Hanau · Hanovia ·

H. J

Harlberg · Hárperg · ga.
Hebron · en Jud · Hebron.
Heidelberg · Héjdelberg · berga.
Hennegau · Hénnegau · Hennegávia.
Hennegäuer · Hennegáver · nji.
Hessen · Hassia · Die Hassi : Catti.
Hildesheim · Hildeshejm · Hildesheimium.
Hispanien · Shpánia : Shpánia · Hispania.
Hispanier · Shpánier · Hispani.
Holland · Hollandia · Batavia.
Holländer · Hollendar · Batavi.
Holstein · Holsatia.
Holsteiner · Holsatus.

J

Ibra · ein fluss · Ibra : Vóda · Iberus.
Iconium · Jeónia · Iconium.
Jena · Jéna.
Jerling · Jerling : Jrdingi.
Jerusalem · Jerúsalem · Hierosolyma.
Jerusalem eden s^ Jerúsalem · Jerosolymita : Jerosolymitanus.
Ill · ein fluss · Illa : Vóda · Ellus.
Illyrien · Slovénsku : ali Slovénska Semlya · Illyria · Illyricum.
Indianer · Jndianar · Indi.
Indien · Jndia.
Ingolstatt · Ingolstatt · Ingolstadium.
Inn · ein fluss · Jnn : Vóda · Oenus.
Inspruck · Jnshpruk · Oenipontum : Oenipontum.
Ionien · Jonia.
Jork · jork · Eboracum.
Jordan · Jordan · Jordanis.
Irrland · Jrrlándia · Hibernia.
Italien · Lashka deshélla · Italia.
Italiener · Lah · Italus.
Jud · Judæus.
Judenland · Júdovska deshélla · Judæa : Palæstina.
Iverdon · Iverdon · Ebrodunum.
Jütland · Cimbrica chersonesus.
Jütländer · Cimbrii : sabalingi.
Julien · Alpes Juliæ.
Jurten oder Urbern · Jurensberg ·

...erlberg · Härperg · Hartpiér=
...ga.
...erra · en Jud · Hebræus.
...idelberg · Héjdelberg · Hejdel=
...erga.
...urgän · Hénnegau · Haginoja.
...negäurr · Hennegáverji · Hanno=
...g.
...ssen · Hassia. Die Hessen ·
...Hassi ; Catti.
...ldesheim · Hildeshajm · Hilde=
...um ; Ascalingium ; Bennopolis.
...anien · Shpánia ; Shpanska
...della · Hispania.
...anier · Shpánier · Hispanus.
...land · Hollandia · Batavia ·
...ländr · Hollendar · Batavus.
...stein · Holsatia.
...steinr · Holsatus.

J.

...r ; ein fluß · Jbra ; Vöda · Jberus.
...nien · Jcónia · Jconium ·
...na · Jéna.
...ling · Jerling ; Jrdinga ·
...salem · Jerúsalem · Jeroso=
...na · einer von Jerusalem ·
...salem ödèn s' Jerúsalema ·
...rosolymita ; Jerosolymitanus.
...n fluß. Illa ; Vöda · Illus.
...rien · Slovénsku ; ali Slovens=
...ka Semlya · Illyria · Illyricum.
...ianer · Jndiánar · Jndus ·
...dien · Jndia.
...olstatt · Jngolstatt · Jngolstadium.
...n fluß. Jnn ; Vöda · Oenus.
...ruck · Jnspruk · Oenipons ;
...ipontium ; Oenipontum ·
...nien · Jonia.
...k · jork · Eboracum ·
...rdan · Jordanis.
...land · Jrrlándia · Hibérnia ;
...rnia.
...ien · Lášska dessélla · Jtalia ·
...aner · Lah · Jtalus ·
...d · Judæus.
...dland · Júdovska dessélla ·
...ina · Palæstina.
...rdun · Jverdon · Ebrodunum ·
...land · Cimbrica chersonesus ·
...ländr · Cimbrii ; sabalingii ·
...ien · Alpes Juliæ ·
...berg oder Erbrerberg · Jura ·

K.

Karentsen · Korotán ; Koroshka de=
=shella ; Koróshku · Carinthia ; Pan=
=nonia.
Kassel · Cassellæ : Cassilium ·
Katzenellenbogen · melibocus :
Cattimeliboci ·
Kaiserstul · Forum Tiberii : alijs
Cæsaris Tribunal ·
Kempten · Campodunum ·
Kelheygrurr ; Larobrigi ·
Klingau · Klingav · Clingenovium ·
Kniterfeld · Campodium · alijs
Fusti Campium aut Campi fustium ·
Königsberg · Kraljahrib · Regio=
=montium ·
Koppenhagen · Hafnia ·
Krackau · Krákavu · Cracovia ;
Carodunum ·

L.

Laybach · Lublána · Labacum ;
Lubeana olim, olim Æmona.
Laybach der fluß · Lublániza · La=
=bacus Fluvius.
Laybacher · Lublánzhan ; Lublán=
=shiza · Labacensis ; Æmonensis.
Lebrerberg · jura : juraßus ·
Lacedemonien · Lacedæmonia ·
Lacedemonier · Lacedæmóniarji ·
Lacedæmones.
Laodicea · Laodicea ·
Lappland · Lapplándia · Lapponia ·
Lauffen · eine Stadt in Oestreich ·
Laviacum · der Lauffen berg ·
der Rheinfall · Cataractæ Rhe=
=éni.
Lauffenburg · Lauffenburg · Gar=
=nodurum ·
Lausnitz · Lusatia ·
Lauib · luganum ·
Lech Lech ; fluß · Licus ; Lycus · Lecus ·
Leibnitz · lippenza · Lejbnicium ;
Vel Lejbnizium ·
Leiden · Lugdunum Batavorum :
Lejda ·
Leipzig · Lejpzig · Lipsia ·
Lenzburg · Lenzburg · Lenzebur=
=gum ·
Leoben oder Löjben · Leobium ·
Lifland · Liflándia · Livonia ·
Liflander · Liflándarji · Livones ·
Z. Landstrass · Kostájnoviza · Land=
=strassium

Ligurien · Ligúria ; Dessella · Liguria ·
Limmat · Limagus ·
Linz · Linz · Aurelianum : Aredata :
Aredatum ; Linzium ·
Lion · Lión · Lugdunum ·
Lisabona · Lisabóna · Lisbona : uly=
=ssea ; Ulyssipona ·
Littau · Lituania ·
Loibel ; ein Durchgebrochener
berg ; so Crain und Carnthen
von einander scheidet · Libél ;
éna skus prederta Gòrra ; Ka=
téra Kráinsku od Koróshkiga
lòzhi · Libelus Mons ·
Loire · ligeris ·
Lombardey · Lombardija · Lambar=
=dia · London · Londinum ·
Losanna · Lasanna vel Lausanna ·
Lothringen · Lothring · Lotharingia ·
Lothringer · Lóthringar · Lotharingus,
Tulingus ·
Löwen · Léven · Lovanium ·
Lübeck · Lubéck · Lubeca ·
Luggarus · Locarnum ·
Luginsland · Luguntia Vallis ·
Lüneburg · Lüneburg · Selenopo=
=lis : Lunæburgum vel Lunebur=
=gum ·
Lüttich oder Lütich · Liittich · Leo=
=dicum ; Leodium ·
Ludwigsburg · Augusta Romanduo=
=rum ·
Lucern · Lucérn · Lucerna ·
Lucernar · Lucérnar · Lucernas ;
atis ·
Luxemburg · Luxenburg · Lucen=
=burgum vel Luxenburgum ·
Lybien · Lybia · Libya ·

M.

Maab · Moja ·
Macedonia · Macedonia ·
Macedonier · Macedónier · Macedo=
Mächeln · mecheln · Mechlinia ·
Magdeburg · Mágdeburg · Magde=
=burgum ; Parthenopolis ·
Madrid · madrid · Viseria ; Madri=
=tum ·
Malta · malta · Melita ·
Maltheser · maltézar · Melitæus ; Me=
=litensis ·
Mansfeld · mansfeld · Mansfélda ·
Mansfelder · mánsfeldarji · Cherusci ·
Marck · Marchia ·

Marburg · märpurg · Marpurgum · Marggrafenbad · Therma Vispo: =rum · Mons Vis Mons
Marsen · märska dežella · Mora: =via ; Marcomannia · einer aus Marsen · ein Mahr · morav: =us ; Marcomannus.
Marpurg · Marpurg · Marpurgum; Amasia Cattorum.
Marseille · Marsilia · Marsilia.
Martenach · märtenach · octodu: =rum.
Mastrich · mastrich · ultrajectum.
Mauritanier · Samúrzi · Mauri.
Mauritanierland · Samúrska de: =shella · Mauritania.
Mayen · Vis Mrzen.
Mechelburg · méchelburg · Megalo: =polis ; Megalaburgum.
Mechelburger · megaleburgenjis.
Meden · media.
Meder · médier · medus.
Meer · Ta groſſe mitte · tu globó: =ku morje ; ali Velíku märjé · oceanus.
Meiland · mayland · Mediolanum : Jnſubria.
Meiländer · Maylendar · Medio: =lanenſis.
Meinthal · Madia Vallis.
Meiſſen · Mižnia : Lutfurdum.
Meiſſner · méjšnarji · Hermunduri.
Memmingen · Memming · Cam: =pidona : Druſomagus.
Mendrich · Mendriſium.
Menz · majnz · ali manz · Moguntia.
Merzburg in Meiſſen · Merſpurgum.
Meſopotamia · Meſopotamia.
Metling · metlika · Metlicium ; metlica.
Metz · metz · Metæ : Diviodurum ; vel Divodurum.
Meyenfeld · meyenfeld · Majevilla ; Lupinum.
Meyn · mayn ; Vóda · mœnus.
Mielen · Minnidunum.
Mittelburg · mittelburg · Mittel: =burgum : Mittelli caſtrum.
3 Modena · módena · Mutinum vel mutina.
Montoban · montoban · Mantoba: =num.
Montpelier · montjelié · Mons Teſ: ſulæ ; Mons puellarum.
Mor · ſamúriz · Æthiops.
Morrenland · Samúrska Žemlya · Æth: =iopia.
Morau · Vis Murau.
Morſer · Morgii.
3. Mittelburg · pálina · Mittelburg: =um.

Moſcau · moſhkovitarska Žemlya · moſhcovia · Moſcovia ; moſh: moſchia.
Moſcowiter · moſhkovitar · Moſco: =vita ; Moſchus.
Moſel · mózel ; Vóda · Moſella
Mülhauſen · mülhaus · Trialbinium ; mülhuſium.
München · Monáchium : Lambodu: =num.
Münſter · münſter : Monaſterium.
Mürau · morav · Muravium.
Müreggy · morég · Mureggium.
Murten · Moratum in Helvetiis.

N.

Namür · namur · Namurcum.
Nanſy oder Nanzy · Nancy · Nan: =cejum.
Naſſau · Naſsóvia.
Navarren · Navárra · Navaria.
Neapl6 · Neápel · Neapolis.
Neapolitaner · Neapolitánar · Nea: =politanus.
Necker · Neckar · Nicer : Nicrus.
Neſeld · Navalia.
Neuburg · neuburg · Neoburgum.
Neuenburg · Vis zerriſſen Neuen: =burg.
Neuenburg in Thüringen · Nér: =enburg v Thüringji · Neopyrgium.
Neuenburgerſee · Lacus Neoca: =menſis : Lacus Ebrodunenſis.
Neutrb · Nevernum.
Neugart · Neugart · Neogardia.
Neumarckt · Neumarckt · Devona.
Neumarckt · tarshizh · Neoop: =pidum.
Neumagen · Noviomagum
Neuſ · Noveſium : Noveſſum.
Niderland · Niska Žemlya · Belgium.
Niderländer · Miderlehdar ; ali niski Žemlyák · Belga.
Nilus · Nilus.
Norden · polnuzh · Septentrio.
Nördlingen · Nördling · Ara Fla: =via.
Normandy · Normandya · Norma: =nia.
Norwegen · Nortweg · Norvegia.
Nuitland · Nuithones.
Nürnberg · Nürnberg · Norimber: =ga : Segodunum.

O.

Obrelaybach · Vérhnika · Hypo: =Labacum.
Obrecurſe · Vaſalia.
Oder ; ein fluſ · odra ; Vóda · Odera · Viadrus.
Oeſterreich · Oeſterrejch · Auſtria
Oeſterreicher · Oeſtrejchar · Auſ: =riacus : Auſtrius.
Ofen · Buda.
Olmütz · olmüz · Olomucium · Eburum.
Olympus, ein berg · Olympus
Oppenheim · Ruſſiana : Baru
Orange · Orange · Arauſio
Orleans · órleans · Aurelia
Oſt · jutru · oriens.
Oſtſee · jútrovu märjé · Mare Balticum.
Oxenfurt · Oxenfurt · Oxonium

P.

Paderborn · páderborn · Teude: =rium.
Padua · Pádua · Patavium.
Paleſtina · Paleſtina · Palæſtin
Pamphylia · Pamphylia
Parthier · Párthierji · Parthi
Paryß · Parys · Pariſii : Lutet Pariſiorum.
Paſſau · Paſſau · Paſsávia ; Pa: =vium : Patavia : Bolodurum Bacodurum.
Pavia · Pavia · Ticinium : vel Ticinum.
Perſer · Perſier ; Perſiánar · Perſa.
Perſien · Perſia · Perſia
Pettau, eine Statt in Steyer: =march · Ptuj · Petovium.
Petterlingen · Pétterling · Pat: =erniacum.
Pfalz · Palatinát · Palatinatus.
Pfalzer · Palatín ; Pfalzar · Pala: =tinus.
Pfin · Ad fines.
Philippen · Philippi
Phrygia · Phrygia
Piemont · Piemont · Pedemon
Piemonteſer · Piemontčar · Pe: =demontanus.

R.

Rab ; Rab · jauri: =niaa · No 3 · No 4
Ravenna · Raven
Regenſpurg · Rege: =gustha Tiberji : Ra: =ginnoburgum.
Reuſſ ; ein Fluß · Ru: =ſia . . .
Ruſſen · Ruſſi · Ru
Ruthéni ·
Ruſſiland · Ruſsi
Ruthenia.
Rhems · Rhems · R
Rhein · Rhejn · Rh
Rheinau · Rhejnau
Rheinfelden · Reguſe
Rhodis · Rhodis.
Rhone · Róna ; Voda
Richenau · Richenau
Riedlingen · Riedl: =ingen.
Rothe Meer · Marva Marari Erythræum:

Placentiner · Placentínar · Placentinus.
Placenz · Placénz · Placentia.
Po, ein fluß · Po, ena Vóda · Padus: Eridanus.
Pol · Polák · Polonus: sarmata.
Pol · Pólska Semlya · Polonia.
Pommern · Pommerania.
Portugal · Pórtugal · Lusitania, Portugallia.
Portugeser · Portugésar, portugálier · Lusitanus.
Posen · Posnonia.
Prag · Prag · Praga.
Presburg · presburg · Presburgium, Posonium.
Preslau · Preslau · Uratislavia.
Preus · Preus · Borussus.
Preussen · Borússia: Brussia: Prussia.
Provanzen · Provánz · Provincia.
Pruck an der Mühr · Pruck, ena muri · muræpontum.
Bündtnerland · Sihe Bündtnerland.

R.

Rab · Rab · jaurinum, Arabonia. № 3. № 4.
Rapperschweil · Rapersuilia.
Ravenna · Ravenna.
Regenspurg · Regenspurg · Augusta Tiberji: Ratisbóna: Reginoburgum.
Rus, ein fluß · Rassa, Vóda · Russa.
Russen · Russi · Roxolani Russi, Ruthéni.
Russenland · Russia · Russia: Ruthenia.
Rheims · Rhems · Rhemi.
Rhein · Rhejn · Rhenus.
Rheinau · Rhejnau · Rhinovium.
Rheinthaler · Regusci.
Rhodis · Rhodis.
Rhone · Róna, Voda · Rhodanus.
Richenau · Richenau · Augia dives.
Riedlingen · Riedling · Tarodunum.
Rothe meer · Karvávu morjé · Mare Erythræum: mare rubrum.
Rothweil · Rothwejl · Rotevila.
Rom · Rim · Roma.
Romaney · Romanja · Romandiola.
Römer · Rimlán, Románar · Romanus.
Römisch · Rimski · Romanus.
Roschelle · Roschella · Rupella; Santonum Partus.
Rostock · Rostock · Rostochium: Laciburgium.
Roterdam · Róterdam · Roterodamum.
Ruan in franckreich · Róan v' Fránski deshélli · Rothomagus.
Rudolfswerth · Novu městu · Rudolphsbertum.
Rufach · Rufach · Rufacum.
№ 3. Radmansdorff · Rádovlize · Radmansdorffium.
№ 4 Radkerspurg · Rádogonie. Radkerspurgum · olim Helicanum.

S.

Saffoy · Sihe Saphoy.
Salzburg · Salzburg · Salisburgum: joviacum: juvanium, Jovavium.
Santes in franckreich · Santes · Santonicum.
Samarien · Samária.
Sambre · Sámbra · Sabis.
Salmur · Salmarium.
Sanct Gallen · ~~Sveti gall Sang~~ Santgal · Sangallum.
Sanctgaller · Santgáller · Sangallensis.
Sanct Moriz · Santmóriz · Agaunum.
Saphoy · Savóya · Sabaudia.
Saphoyer · Savóyerji · Allobroges: Sabaudi.
Sardinien · Sardínia · Sardinia.
Sardis · Sardis · Sardes.
Sargans · Sargans · Sarunetum.
Sau, ein fluß · Sáva, ena Vóda · Savus.
Saxen · Saxónia · Saxonia.
Schafhausen · Scafusia: Scafusium.
Schelde · Schélda · Scaldis.
Schlesien · Schlésia · Silesia.
Schlesier · Schésier · Silesius.
Schleswick · Schleswick · Hejdeba.
~~Schle~~ Schlettstatt · Schlettstatt · Selestadium.
Schmalckalden · Schmalckald · Smalcaldia.
Schonland · Schönland · Scandia.
Schottland · Schottland · Scotia.
Schottländer · Schottléndar · Scotus.
Schwab · Shvab · Suevus.
Schwabenland · Shvabska deshella · Suevia. № 5.
Schwarzwald · Zhérni Gosd · Silva Hercynia: Silva Martiana.
Schwed · Shved · Suecus.
Schweden · Shvécia · Suetia.
Schweiz · Shvaiz · Svitia.
Schweitzer · Shvájzar · Suitensis vel Suitius.
Schweitzer, Eidgenoß · Shvájzar, ali v' púntu stojezh · Helvetius.
Schweitzerland, Eidgnoßschaft · Shvajzárska deshella · Helvetia.
Scythia · Scytia · Scythia.
Scyth · en Scytier · Scytha.
Seckingen · Secking · Saccovium: Sanctio.
Seeland · Seelándia · Selandia.
Seeländer · Seelendarji · Mattiaci.
Seine, ein fluß · Sejna, Vóda · Sequana.
Sempach · Sempach · Sempachium.
Sibenbürgen · Sedomhribje · Transsilvania: Septem Castra: Dacia Mediterranea.
Sicilien · Sicilia · Sicilia.
Sicilier · Sicilierji, ali Siciliánarji · Siculi.
Sidon · Sidon · Sidon.
Sitten · Sedún · Sedunum.
Solothurn · Solothurn · Solodurum.
Spanien · Shpánia · Hispania.
Spanier · Shpánier · Hispanus.
Speir · Shpéyer · Spira: pyri mons. Nemetum Municipium.
Stein, ein Statt in Crain · Kámnik · Lithopolis.
Stein am Anger · Shtajnamanger · Sabaria.
Stein am Rhein · Kamen · Lithopolis.
Stettin · Stettin · ~~Stett~~ Stetinum.
Stettiner · Stettini · Sideni.
Steyermarck · Stéyerje, ali Steyerska deshélla · Stiria vel Styria.
Steyerer · Stéyeriz · ~~Styrus~~ Styrus.
Stockholm · Stockholm · Holmia, Stockhólmia.
Strasburg · Strasburg · Argentina: Argentoratum.
Straubingen · Stráubing · Acilla: Augusta Acilla.
Stul-weissenburg · Alba Regalis.
№ 5. Schwanberg · Shvanberg · Cignimontium.

Sunt. sinus Codanus.
Suntgeuer. suntgávü: sequani: Gisjurani.
Siracusen. siracús. syracusæ, arum.
Syria. syria.
Syrier. syrier. syrus: syrlus.

T.

Tems. Tems. Tamesis.
Tessin. Tecîn. Ticinus.
Teutsche. nejmzi. Teutones.
Teutscher. nejmiz. Germanus.
Teutschland. nĕjmshka Sĕmlya. Germania.
Ober Teutschland. Sgurna nejmshka deshélla. Germania superior. nider Teutschland. spudna nĕjmshka deshélla. Germania Inferior.
Thorn. Thorn. Thorunium.
Thüringen. Thüringia. Thuringia.
Thüringer. Thüringarji. Thuringi.
Thüringer wald. Thüringarski borsht. silva semana.
Tirol. Tirol. Tirolis et Tyrolis: Tyrolensis Comitatus.
Todte meer. mĕrtvu morjé. Mare mortuum: Asphaltites Lacus.
Toggenburg. Toggenburg. Toggium.
Tolose. Tolósa. Tolosa.
Tolosaner. Tolosánar. Tolosanus.
Torgau. Torgau. Argelia.
Trient. Trient. Tridentum: Tridentinum.
Trier. Trier. Treviri.
Triest. Terst. Tergestum.
Troja. Troja. Troja.
Trojanerberg in Crain. Mons Trojanus.
Tübingen. Tübing. Tubinga.
Türck. Turk. Turca. Turcus.
Türckey. Turzhya. Turcia.
Türgen. Turgen. Turgovium, Turgovia: Turgea.
Türin. Turîn. Turinum: Augusta Taurinorum.
Tuscanisch meer. Tuscánsku morjé. Mare inferum: mare Liburnum: mare Tuscum: mare Tyrrhenum.

Tybr. Tybra. Tyberis: Albula.
Tyger. Tigris, Vóda. Tigris.

V.

Uchtland. uchtlándia. Nantuates.
Veltlein. feltlein. Vallis Telina: Volthrena.
Veltleiner. feltlinarji. Veltolini: Voltureni.
Venedig. Benétke, Benezhya. Venetiæ.
Venediger meer. Benéshku múrje. Mare Adriaticum: oceanus Adriaticus.
Verona. Verôna.
~~Ulm. ulma~~
~~Un~~ s. Veit am flaum. Reka. flumen.
Villach. Bellák. Villacum.
Ulm. ulm. ulma.
Underwalden. underWald. underWaldia.
Underwaldner. underWalder. underWaldius.
Ungarn. Vógarsku, ali Vógerska Sĕmlya. Hungaria: Pannonia.
Ungarer. Vógar. Hungarus.
Voitland. Voitlándia. Metánia.
Voitländer. Voitlendarji. Varistæ: Varisci.
Uri. uri. uria.
Urner. urnar. urius.
Utrecht. útrecht. Trajectum: ultrajectum.

W.

Waldstätte. Gosdne mĕsta. Vallium Civitates.
Wallacher. Vlah, Vlahi. Valachus, Daci: Getæ. Getini.
Wallachey. Vlahya. Valachia, Mœsia inferior, Dacia.
Walliser. Valesarji. Valesiani.
Walliserland. Valesia. NB. 3.
Weichsel, Wixel, ein fluss. Vishnia, ena Vóda. Vistula.
Weichselburg. Vishnia gorra. Weichselburgum vel Wajxelburgum.
NB. 3. Warasin. Varashlîn. Varasdinum.
Wardein. Wardéjn. Varadinum.
Peterwardein. petriVaradinum.

Weingarten. Vinógrad. Vimaria.
Weinmar. Wejnmar. Vinaria.
Weisse Moren. bĕjli Samúrzi. Massagetæ.
Weissenburg. Wéjssenburg. Albajulia: Noricia.
Welschneuenburg. Néverburg. Neocomum.
Wenden. Slovénzi. Slavi. Vandali: Fenni, Vindi.
Wesen. Vesenium.
Weser. Visurgis.
Westphalen. Westphalia.
Westphaler. Westphálierji. Westphali: Busacteri.
Wien. Dúnaj. Vienna.
Wiener. Dúnaiz. Viennensis.
Wiflisburg. Wiflisburg. Aventicum.
Wilde. Vilna.
Windisch. Slovénsku. Vindonisa.
Windischmarck. Slovénsku, Slovénska Sĕmlya. Slavonia, Illyria.
Winterthur. Vitodurum.
Wirtenberg. Wirtenberg. Vitenberga: Calegia.
Wirtenberger. Wirtenbergarji. Charitini.
Wixel. Sihe Weichsel.
Wolfsberg. Wolsperg. Wolfsperga.
Worms. Worms. Wormatia.
Würtzburg. Würzburg. Artaunum: Herbipolis: Macropolis.
Würtzen, ein berg. Kúrenu. Radix Mons.

Z.

Zschernembel. Zhernómel. Zhernomlium.
Zug. Zug. Tugium.
Zuger. Zuger. Tuginus.
Zürich. Zürich. Tigurum: Turegum.
Züricher. Züricher. Tigurinus.
Zürichgeu. Pagus Tigurinus.
Zürichsee. Zürchjeseru. Lacus Tigurinus.
Zurzach. Zurzach. Forum Tiberii.

Nota primo

Post Absolutum Dictionarium latino-Germanicum, & Germanico-sclavonicum ponitur

Dictionarium Germanico-latinum. prout reperitur in Dictionario frisij.

Nota secundo

Post absolutum Dictionarium Germanico-latinum Frisij. ponitur

Index latino-Germanicus nomenclaturæ Regionum, populorum, urbium, virorum, fluviorum & montium: & eodo loco Index Germanico-latinus. Nb hoc tamen ad libitum typographi: quia hic nihil aut valde parum de sclavonismo addendum est. quod vide §. 7.

Nota tertio.

Post absolutos Indices supradictos ponuntur

Nomina numeralia in Certas Classes Distributa.

I Cardinalia.

Vnus, a, um.	I.	ein, en, éna, énu.	j
Duo, æ, o.	II.	Zwéy.	dua, dvej, dvóje.	2.
Tres, tria.	III.	Drey.	try, tróje.	3.

Indeclinabilia à quatuor.

Quatuor.	IV.	Vier.	shtíri.	4.
Quinque.	V.	fünf.	pet.	5.
Sex.	VI.	Dreyß.	shest.	6.
Septem.	VII.	Sibem.	sedom.	7.
Octo.	VIII.	acht.	ósom.	8.
novem.	IX.	neun.	devét.	9.
Decem.	X.	Zehen.	deßét.	10.
Undecim.	XI.	eilf.	enáist.	11.
Duodecim.	XII.	Zwölf.	dvanáist.	12.
Tredecim.	XIII.	Dreyzehen.	trynáist.	13.
Quatuordecim.	XIV.	Vierzehen.	shtirináist.	14.
Quindecim.	XV.	fünfzehen.	petnáist.	15.
Sexdecim vel Sedecim.	XVI.	Dreyßzehen.	sheßnáist.	16.
Septendecim, vel decem et septem.	XVII.	Sibenzehen.	sedomnáist.	17.
Octodecim, vel decem & octo.	XVIII.	achtzehen.	ósemnáist.	18.
Novemdecim vel decem et novem, vel Vnum de Viginti.	XIX.	neunzehen.	devetnáist.	19.
Viginti.	XX.	Zwanzig.	dváisseti.	20.
Viginti Vnus, a, um, vel Vnus & Viginti.	XXI.	ein und Zwanzig; en inù dváisseti.	21.
Viginti duo, duæ, duo.	XXII.	Zwey und zwanzig.	dva inù dváisseti.	22.
Viginti tres, tria.	XXIII.	Drey und zwanzig.	try inù dváisseti.	23.
Viginti quatuor.	XXIV.	Vier und zwanzig.	shtíri inù dváisseti.	24.
Viginti quinque.	XXV.	fünf und zwanzig.	pet inù dváisseti.	25.
Viginti sex.	XXVI.	Dreyß und zwanzig.	shest inù dváisseti.	26.
Viginti septem.	XXVII.	Sibem und zwanzig.	sedom inù dváisseti.	27.
Viginti octo.	XXVIII.	acht und zwanzig.	ósem inù dváisseti.	28.
Viginti novem.	XXIX.	neun und zwanzig.	devét inù dváisseti.	29.
Triginta.	XXX.	Dreyßig.	trydeßeti.	30.
Triginta unus, a, um †	XXXI. †	ein und Dreyßig.	en inù trydeßéti.	31.
Triginta duo, æ, o.	XXXII.	Zwey und Dreyßig.	dva inù trydeßeti.	32.
Triginta tres, tria.	XXXIII.	Dreyß und Dreyßig.	try inù trydeßeti.	33.
Triginta Quatuor.	XXXIV.	Vier und Dreyßig.	t shtíri inù trydeßéti.	34.
Triginta quinque.	XXXV.	fünf und Dreyßig.	pet inù trydeßeti.	35.
Triginta sex.	XXXVI.	Dreyß und Dreyßig.	shesti inù trydeßeti.	36.
Triginta septem.	XXXVII.	Sibem und Dreyßig.	sedom inù trydeßeti.	37.
Triginta octo.	XXXVIII.	acht und Dreyßig.	ósem inù trydeßéti.	38.
Triginta novem.	XXXIX.	neun und Dreyßig.	devét inù trydeßéti.	39.
Quadraginta.	XXXX vel XL.	Vierzig.	shtirideßeti.	40.
Quadraginta Vnus, a, um.	XLI.	ein und Vierzig.	en inù shtirideßéti.	41.
Quadraginta duo, æ, o.	XLII.	Zwey und Vierzig.	dva inù shtirideßéti.	42.
Quadraginta tres, tria.	XLIII.	Drey und Vierzig.	try inù shtirideßéti.	43.
Quadraginta quatuor.	XLIV.	Vier und Vierzig.	shtíri inù shtirideßéti.	44.
Quadraginta quinque.	XLV.	fünf und Vierzig.	pet inù shtirideßéti.	45.
Quadraginta sex.	XLVI.	Dreyß und Vierzig.	shest inù shtirideßéti.	46.
Quadraginta septem.	XLVII.	Sibem und Vierzig.	sedom inù shtirideßéti.	47.
Quadraginta octo.	XLVIII.	acht und Vierzig.	ósem inù shtirideßéti.	48.

Quadraginta novem. XLIX. unún Und
Štirideſéti · - - - 49.
Quinquaginta. L. fünfzig. pétdeſet. 50.
Quinquaginta unus 1a 1um. LI. ein Und fünfzig. en inu pétdeſet. - - - 51.
Quinquaginta duo 1æ 1o. LII. Zwey Und fünfzig. dva inu pétdeſet. - - - 52.
Quinquaginta tres 1tria. LIII. Drey Und fünfzig. try inu pétdeſet. - - 53.
Quinquaginta quatuor. LIV. Vier Und fünfzig. ſhtiri inu petdeſet. - - - 54.
Quinquaginta quinque. LV. fünf Und fünfzig. pet inu petdeſet. - - 55.
Quinquaginta ſex. LVI. Drey ſ Und fünfzig. ſheſt inu petdeſet. - - - 56.
Quinquaginta ſeptem. LVII. Siben Und fünfzig. ſedom inu pétdeſet. - - 57.
Quinquaginta octo. LVIII. acht Und fünfzig. oſem inu pétdeſet. - - - 58.
Quinquaginta novem. LIX. unún Und fünfzig. devét inu pétdeſet. - 59.
Sexaginta. LX. ſreßdzig. ſhéſtdeſet. 60.
Sexaginta unus 1a 1um. LXI. ein Und ſreßdzig. en inu ſhéſtdeſet. - - - 61.
Sexaginta duo 1æ 1o. LXII. Zwey Und Dreßdzig. dva inu ſhéſtdeſet. - - - 62.
Sexaginta tres 1tria. LXIII. Drey Und Dreßdzig. try inu ſhéſtdeſet. - - - 63.
Sexaginta quatuor. LXIV. Vier Und Dreßdzig. ſhtiri inu ſhéſtdeſet. - - - 64.
Sexaginta quinque. LXV. fünf Und Dreßdzig. pet inu ſhéſtdeſet. - - 65.
Sexaginta ſex. LXVI. Drey ſ Und Dreß: zig. ſheſt inu ſhéſtdeſet. - - - - 66.
Sexaginta ſeptem. LXVII. Siben Und Dreßdzig. ſedom inu ſhéſtdeſet. - - 67.
Sexaginta octo. LXVIII. acht Und Dreßdzig. oſam inu ſhéſtdeſet. - - 68.
Sexaginta novem. LXIX. unún Und Dreßdzig. devét inu ſhéſtdeſet. - - 69.
Septuaginta. LXX. Sibnzig. ſédymdeſet. 70.
Septuaginta unus 1a 1um. LXXI. ein Und Sibnzig. en inu ſedomdeſet. - - - 71.
Septuaginta duo 1æ 1o. LXXII. Zwey Und Sibnzig. dva inu ſedomdeſet. 72.
Septuaginta tres 1tria. LXXIII. Drey Und Sibnzig. try inu ſedomdeſet. - - 73.
Septuaginta quatuor. LXXIV. Vier Und Sibnzig. ſhtiri inu ſedomdeſet. - - 74.
Septuaginta quinque. LXXV. fünf Und Sibnzig. pet inu ſedomdeſet. - - - 75.
Septuaginta ſex ſeptem. LXXVI. Drey ſ Und Sibnzig. ſheſt inu ſedomdeſet. - 76.
Septuaginta ſeptem. LXXVII. Siben Und Sibnzig. ſedom inu ſedomdeſet. - - 77.
Septuaginta octo. LXXVIII. acht Und Sibnzig. oſem inu ſedomdeſet. - - 78.
Septuaginta novem. LXXIX. unún Und Sibnzig. devét inu ſedomdeſet. - 79.
~~Septuau~~
Octoginta. LXXX. achzig. oſemdeſet. 80.
Octoginta unus 1a 1um. LXXXI. ein Und achzig. en inu oſemdeſet. - - - - 81.
Octoginta duo 1æ 1o. LXXXII. Zwey Und achzig. dva inu oſemdeſet. - - - 82.
Octoginta tres 1tria. LXXXIII. Drey Und achzig. try inu oſemdeſet. - - - 83.
Octoginta quatuor. LXXXIV. Vier Und achzig. ſhtiri inu oſemdeſet. - - - 84.
Octoginta quinque. LXXXV. fünf Und achzig. pet inu oſemdeſet. 85.
Octoginta ſex. LXXXVI. Drey ſ Und achzig. ſheſt inu oſemdeſet. - - - - 86.
Octoginta ſeptem. LXXXVII. Siben Und achzig. ſedom inu oſemdeſet. - - 87.
Octoginta octo. LXXXVIII. acht Und achzig. oſem inu oſemdeſet. - - - - 88.
Octoginta novem. LXXXVIX. unún Und achzig. devét inu oſemdeſet. 89.
~~Nonaginta unúnzig. devétdeſet. 90.~~
~~Nonaginta unus 1a 1um.~~
Nonaginta. XC. unúnzig. devétdeſet. 90.
Nonaginta unus 1a 1um. XCI. ein Und unún: zig. en inu devétdeſet. - - - - 91.
Nonaginta duo 1æ 1o. XCII. Zwey Und unúnzig. dva inu devétdeſet. - - 92.
Nonaginta tres 1tria. XCIII. Drey Und unúnzig. try inu devétdeſet. - - 93.
Nonaginta quatuor. XCIV. Vier Und unúnzig. ſhtiri inu devétdeſet. - 94.
Nonaginta quinque. XCV. fünf Und unúnzig. pet inu devétdeſet. - - 95.
Nonaginta ſex. XCVI. Drey ſ Und unún: zig. ſheſt inu devétdeſet. - - - 96.
Nonaginta ſeptem. XCVII. Siben Und unúnzig. ſedom inu devétdeſet. 97.
Nonaginta octo. XCVIII. acht Und unúnzig. ~~ſe~~ oſem inu devétdeſet. 98.
Nonaginta novem. XCIX. unún Und unúnzig. devét inu devétdeſet. 99.
Centum. C. ſündred. ſtu. - - - 100.
Centum unus 1a 1um. CI. ſündred Und ein. ſtu inu en. - - - - - 101.
Centum duo 1æ 1o. CII. ſündred Und Zwey Und ſtu inu dva. - - - - - 102.

Et deinceps pari modo.

Ducenti, æ, a. CC. Dvéſtu. dveiſtu 200.
Trecenti, æ, a. CCC. Trſtu. triſtu. - - 300.
Quadringenti, æ, a. CCCC. Shtiriſtu. shtiriſtu 400.
Quingenti, æ, a. D. pétſtu. pétſtu - - 500.
Sexcenti, æ, a. DC. Shéſtſtu. shéſtstu - 600.
Septingenti, æ, a. DCC. Sedmiſtu. ſedmiſtu 700.
Octingenti, æ, a. DCCC. Oſemſtu. ósemſtu - 800.
Nongenti, æ, a. DCCCC. Devétſtu. devétſtu 900.
Mille. M. Tiſoch. jeſér, ali táuſhent. 1000.
Bis mille. Dva tiſoch. dva jeſéra. - - 2000.
Ter mille. Trji tiſoch. try jeſéra. - - 3000.
Quater mille. Shtiri tiſoch. shtiri jeſéra. 4000.
~~quingies mille~~
Quinquies mille. pet tiſoch. pet jeſérou. 5000.
Sexies mille. Shest tiſoch. shest jeſérou. 6000.
Septies mille. Sedm tiſoch. ſedm jeſérou. 7000.
Octies mille. oſem tiſoch. ósem jeſérou. - 8000.
Novies mille. Devét tiſoch. devét jeſérou. 9000.
Decies mille. Deſet tiſoch. deſet jeſérou. 10000.

et sic deinceps.

Vicies mille. Dvajſſeti jeſérou. - - - - - - - - 20000.
Tricies mille. Trjſtig tiſoch. trjſdeſeti jeſérou. - - - - - - - - 30000.

et hoc modo ad infinitum usque.

Mille septingenti undecim Anni.

M. DCC. XI.

II. Ordinalia.

Primus. Pervi. ta pérvi.
Secundus. Drugi. ta drugi.
Tertius. Tretji. ta trétji.
Quartus. Shtérti. ta zhetérti, ali shtérti.
Quintus. Peti. ta péti.
Sextus. Shesti. ta shésti.
Septimus. Sedmi. ta ſédmy.
octavus. Oſmi. ta ósmi.
Nonus. Deveti. ta devéti.
Decimus. Deſéti. ta deſéti.
undecimus. Enajſti. ta enájſti.
Duodecimus. Dvanajſti. ta dvanájſti.
Decimus tertius. Trinajſti. ta trynájſti.
Decimus quartus. Shtirnajſti. ta shtirnájſti.
Decimus quintus. Petnajſti. ta petnájſti.
Decimus sextus. Shestnajſti. ta shestnájſti.
Decimus septimus. Sedmnajſti. ta sedymnajſti.
Decimus octavus. Oſemnajſti. ta oſemnájſti.
Decimus nonus. Devetnajſti. ta devetnájſti.
Vigeſimus, vel Viceſimus. Dvajſſeti. ta dvajſſetni.
Vigeſimus primus. Enajſti. ta en jnu dvájſſetni.
Vigeſimus ſecundus. Dvajſti. ta dva jnu dvájſſeti: ac deinceps.
Trigeſimus vel triceſimus. Trjſtig. ta trydeſétni.
Quadrageſimus. Shtirideſéti. ta shtirideſétni.
Quinquageſimus. Petdeſéti. ta petdeſétni.
Sexageſimus. Shestdeſéti. ta shestdeſétni.
Septuageſimus. Sedmdeſeti. ta ſedmdeſeti.
octogeſimus. Oſemdeſéti. ta oſemdeſéti.
Nonageſimus. Devetdeſéti. ta devétdeſéti.
Centeſimus. Stúſki. ta ſtúſki.
Centeſimus primus. Stu jnu pervi. ta ſtu jnu pérvi.
Centeſimus ſecundus. Stu jnu drugi: & sic deinceps. ta ſtu jnu drúgi: & sic deinceps.
Ducenteſimus. Dvaſtúſki. ta dvaſtúſki.
Ducenteſimus primus, ſecúndus, &c. Dvaſtu jnu pérvi, drúgi &c.: & sic deinceps. ta dvaſtu jnu pérvi, drúgi &c.: & sic deinceps.
Trecenteſimus. Trjſtúſki. ta trjſtúſki.
Quadringenteſimus. Shtiriſtúſki. ta shtiriſtúſki.
Quingenteſimus. Petſtúſki. ta petſtúſki.
Sexcenteſimus. Shéſtſtúſki. ta ſhéſtſtúſki.
Septingenteſimus. Sedmſtúſki. ta ſedmſtúſki.
Octingenteſimus. Oſemſtúſki. ta oſemſtúſki.
Noningenteſimus. Devetſtúſki. ta devetſtúſki.
Milleſimus. Tiſochſti. ta jeſérski, táuſhentni.
Milleſimus primus &c. Tiſoch jnu pérvi. ta jeſér jnu pérvi, ta táuſhent jnu pérvi.
bis milleſimus. Dva tiſochſti. ta dva-jeſérski, dvatáuſhentni.
Ter milleſimus. Trji tiſochſti. ta try-jeſérski, trjtáuſhentni.
quater milleſimus. Shtiri tiſochſti. ta shtiri jeſérski, shtiritáuſhentni.
quinquies milleſimus. Pet tiſochſti. ta pet jeſérski, ali pettáuſhentni.
Sexies milleſimus. Shest tiſochſti. ta shest jeſérski, ali shestáuſhentni.
Septies milleſimus. Sedm tiſochſti. ta ſedm jeſérski, ali ſedmtáuſhentni.
octies milleſimus. Oſem tiſochſti. ta oſem jeſérski, ali oſemtáuſhentni.
Novies milleſimus. Devét tiſochſti. ta devét jeſérski, ali devettáuſhentni.
Decies milleſimus. Deſet tiſochſti. ta deſet jeſérski, ali deſettáuſhentni.
Vndecies milleſimus. Enajſt tiſochſti. ta enajſt jeſérski, ali enajſttáuſhentni.
Duodecies Milleſimus. Dvanajſt tiſochſti. ta dvanajſt jeſérski, ali dvanajſttáuſhentni.
Tredecies milleſimus. Trinajſt tiſochſti. ta trynajſt jeſérski, ali trynajſttáuſhentni.

Milleſimus, ſeptingenteſimus, Vndecimus Annus. M. DCC. XI. Dvaſt tiſoch, Sedmſtu enajſtu létu. Tiſoch, ali táuſhent, ſedmſtu jnu enájſtu létu.

III. Distributiva.

Numeralia distributiva significant per se Distribui: ut

Dedi pueris dena poma, id est, singulis decem. Jessab einem jedem kind Drey äpfel gegeben. jest sem slehérnimu otróku deſét jábolk dal.

Singuli, æ, a. Jr einer, jedre besondre. Slé=hérni, ali slejdni poſébe, tudi édén po inu édén.
Bini, æ, a. Jr Zwen. dva inu dva.
Terni, æ, a. Jr Drey. try inu try, trúje. inu trúje.
Quaterni, æ, a. Jr Vier, Vierr besondre. Shtíri inu shtíri. shtíri poſébe, shveterú. shveterú.
Quini, æ, a. Jr fünf. pet inu pet, peterú inu peterú.
Séni, æ, a. Jr freſs. sheſt inu sheſt, shes=téru inu sheſterú.
Septeni, æ, a. Jr sibem. ſedm inu ſedm, ſedméru inu ſedmeru.
Octoni, æ, a. Jr acht. ósem inu ósem, ós=smeru inu ósmeru.
Noveni, æ, a. Jr neun. devét inu devét, devetéru inu devetéru.
Deni, æ, a. Jr Zehen. deſét inu deſét, deſéterú inu deſéterú.
Vndeni, æ, a. Jr eilfe. enáiſt inu enáiſt, enáiſterú inu enáiſterú.
Duodeni, æ, a. Jr Zwölfe. dvanáiſt inu dvanaiſt: dvanáiſterú.
Ternideni vel deniterni. Jr Drey Zehen. trynáiſt inu trynáiſt: trynáiſterú.
Quaterni deni vel deniquaterni. Jr Vier Zehen. shternáiſt inu shternáiſt, shter=náiſterú.
Quindeni, vel deniquini. Jr fünf Zehen. petnáiſt: petnáiſterú.
Senideni, vel deniſeni. Jr Sechs Zehen. sheſtnáiſt: sheſtnáiſterú.
Septindeni, vel deniſenteni. Jr Sibnzehen. ſedmnáiſt: ſedmnáiſterú.
octindeni vel Deni octoni vel duodeViceni, æ, a. Jr achzehen. ósemnáiſt: ósemnáiſterú.
Novenideni, vel deninoveni vel Vndeviceni, æ, a. Jr neunzehen. devetnáiſt: devetnáiſterú.
Viceni, vel ~~Vigínti~~ Vigeni, æ, a. Jlem Viceni Singuli, vel ſinguli & Viceni. Jr Zwanzig, Zwanzig eilen. dvájſeti inu dvajſeti: ali dvajſeterú poſébe. ac deinceps in reli=quis eodem modo.
Triceni, vel trigeni, æ, a. Jr Drey zig. trydeſéti: ali trydeſéterú.
Quadrageni, æ, a. Jr Vierzig. shtiride ſéti: shtirideſſétero.
Quinquageni, æ, a. Jr fünfzig. pétdeſeti=petdeſéterú.
Sexageni, æ, a. Jr ſechzig. sheſtdeſet: sheſtdeſéterú.
Septuageni, æ, a. Jr Sibenzig. ſedmdeſet: ſedmdeſéterú.
Octogeni, æ, a. Jr achzig. ósemdeſet: ósemdeſéterú.
Nonageni, æ, a. Jr neunzig. devétdeſet: devet=deſéterú.
Centeni, æ, a. Jr hundert. ſtu.
Centeni ſinguli, vel ſinguli Centeni. jr hundert ein. ſtu inu édén.
Centeni bini, vel bini & centeni. Jr hundert Zwey. ſtu inu dva.
Centeni terni, vel terni & centeni. eſ. jr hundert und Drey. ſtu inu try.
Ducenteni vel duceni. Jr Zweyhundert. dvejſtu.
Trecenteni vel Treceni. Jr Dreyhundert. try ſtu.
Quadringenteni vel quadrigeni. jr Vierhundert. shtiriſtu.
Quingenteni. vel quingeni. jr fünfhundert. petſtu.
Sexcenteni. vel ſexceni. Jr Sechshundert. sheſt ſtu.
Septingenteni. vel ſeptingeni. jr Sibenhundert. ſedm ſtu.
Octingenteni. vel octingeni. Jr achthundert. ósem ſtu.
Noningenteni. vel Noningeni. Jr neunhundert. devetſtu.
Milleni. Jr tauſend. en jeſer, ali tauſhent.

IV

Multiplicativa Numeralia.

Simplex.	einfältig.	enogúbni. ~~enfach~~
Duplex.	Zweyfältig.	dvéjgubni, tópelt.
Triplex.	Dreyfältig.	Trijgubni, tryfáldast.
Quadruplex.	Vierfältig.	shtirigubni. ~~stirifach~~
Quintuplex.	~~fünffältig~~ vel quincuplex. fünf=fältig.	pétgubni, ~~pétfach~~
Sextuplex.	Sechsfältig.	sheſtgubni.
Septuplex.	Sibenfältig.	ſedmgubni.
octuplex.	achtfältig.	ósemgubni.
Noncuplex.	neunfältig.	devetgubni.
Decuplex.	Zehenfältig.	deſétgubni.
Centuplex.	hundertfältig.	ſtúgubni.
Millecuplex.	tauſentfältig.	jéſergubni.
Multiplex.	vielfältig.	mnogúgubni
Quotuplex.	wie vielfältig.	Kúliku gubni

Semel.	einmal.	Énkrat.
bis.	Zweymal.	dvákrat.
ter.	Dreymal.	trikrat.
Quater.	vier mal.	shtirikrat.
Quinquies.	fünfmal.	pétkrat.
Sexies.	Sechsmal.	sheſtkrat.
Septies.	Sibenmal.	ſedmkrat.
octies.	achtmal.	ósemkrat.
Novies.	neunmal.	devétkrat.
Decies.	Zehenmal.	deſétkrat.
Vndecies.	eilfmal.	enáiſtkrat.
Duodecies.	Zwölfmal.	dvanáiſtkrat.
Tredecies.	Dreyzehenmal.	trynáiſtkrat.
Quaterdecies.	Vierzehenmal.	shtirináiſtkrat.
Quindecies.	fünfzehenmal.	petnáiſtkrat.
Decies sexies.	Sechszehenmal.	sheſtnáiſtkrat.
Decies ſepties.	Sibenzehenmal.	ſedmnáiſtkrat.
Decies octies.	achtzehenmal.	ósemnáiſtkrat.
Decies novies	neunzehenmal.	devetnáiſtkrat.
Vicies.	Zwanzigmal.	dvájſetikrat.

Vicies ſemel. ~~ac deinceps~~ ein und Zwanzigmal. eno inu dvajſetikrat. ac deinceps.

Tricies ·	dvŏſſigmal ·	trídeſetikrat.
Quadragies ·	ſhtirigmal ·	ſhtiridesetikrat
Quinquagies ·	pétdeſetkrat ·	pétdeſetkrat.
Sexagies ·	ſheſtdeſetkrat ·	ſheſtdeſetkrat.
Septuagies ·	ſedmdeſetkrat ·	ſedmdeſetkrat.
Octogies ·	oſemdeſetkrat ·	oſemdeſetkrat.
Nonagies ·	devétdeſetkrat ·	devétdeſetkrat.
Centies ·	ſtúkrat ·	ſtúkrat.
Ducenties ·	dvéſtukrat ·	dvéſtukrat.
Trecenties ·	tryſtukrat ·	tryſtukrat.
Quadringenties ·	ſhtiriſtukrat ·	ſhtiriſtukrat.
Quingenties ·	pétſtukrat ·	pétſtukrat.
Sexcenties ·	ſheſtſtukrat ·	ſheſtſtukrat.
Septingenties ·	ſedmſtukrat ·	ſedmſtukrat.
Octingenties ·	oſemſtukrat ·	oſemſtukrat.
Noningenties ·	devétſtukrat ·	devétſtukrat.
Millies ·	táuſhentkrat ·	táuſhentkrat,
jeſérukrat.		

V.

Relativa Numeralia ·

Simplus ·	einfach / oder einfältig wie die	
obern / alſo auch die folgenden ·		énguhaſt.
Duplus ·	dvŏfach ·	dvéjguhaſt.
Triplus ·	trŏfach ·	tryguhaſt.
Quadruplus ·	ſhtirifach ·	ſhtirigubaſt.
Quintuplus ·	fünfach ·	pétguhaſt.
Sextuplus ·	ſheſtfach ·	ſheſtguhaſt.
Septuplus ·	ſedmfach ·	ſedmguhaſt
Octuplus ·	oſemfach ·	oſemguhaſt.
Nonuplus ·	devétfach ·	devétguhaſt.
Decuplus ·	deſetfach ·	deſétguhaſt.
Centuplus ·	ſtúfach ·	ſtúguhaſt.
Millecuplus ·	Táuſendfach / oder Táuſend-	
fältig ·	jeſérguhaſt / ali táuſhentguhaſt.	

Plura & nomina & Adverbia Numeralia hîc recenſeri poſſent · ſed haec ſufficiant / alia ſuis in locis Viſenda ·

Conſanguinitas Maſculina.

Tabula I.

Proavus ·	majores · prójstarishi.
Trittiavus ·	Vatter · Vatter im 6 glid. Trita-
vus ·	prédedza predédiz · ózha v· shéstim
Koléni.	
Zwŏfachavus ·	Vatter · Vatter im 5· glid. atavus.
prédedza dédiz ·	ózha v· pétim Koléni.
Urgroßvatter /	Urahn · Vatter im 4 glid.
Abavus ·	dédza predédiz · ózha v· shtértim
Koléni.	
Ellervatter ·	Ahn · Vatter im 3 · glid. pro-
avus ·	prédédiz · ózha v· trétjim Koléni.

Zwŏfachavus ·	Vatter ·	paternus / vel Maternus · Avus.
dédiz ·		
1 Vatter ·	Pater ·	ózha.
2 Mann ·	Homo ·	zhlóvik.
3 Sohn ·	Filius ·	syn.
4 Enchel / Sohns / oder Tochter Sohn ·		nepos.
Vnuk / ali Vnúzhiz ·		Vnúzhiz.
5 Urenchel ·	Sohn im 3 glid.	pronepos.
prévnuk ·	syn v· trétjim Koléni.	
6 Ururenchel ·	Sohn im 4 glid.	abnepos.

CONSANGVÍNÍTAS. MASCULÍNA.

TABVLA. I.

Voreltern.	Majores.		Préjstarishi.
6. Drittüraltvatter. im 6 glid.	Tritavus.	V. shéstim Koléni.	Préjedza prejédiz. 6
5. Zweyüraltvatter. im 5. glid.	Atavus.	V. pétim Koléni.	Préjedza dédiz. 5.
4. üraltvatter. Vrahne. im 4 glid.	Abavus.	V. shtértim Koléni.	Préjedza ozha. 4.
3. Altvatter. Ahne. im 3. glid.	Proavus.	V. trétjim Koléni.	Préjédiz. 3.
2. Groſvatter paternus vel maternus.	Avus.	V. drúgim Koléni.	Dédiz, dedé. 2.
j. Vatter.	Pater.		ozha. j.
Menſzch.	Homo.		Zhlovik.
j. Sohn.	Filius.		Syn. j.
2. Enckel: Sohns- oder dochter Sohn.	Nepos.		Vnuk. 2
3. Nachenckel.	Pronepos.		povnuk, povnúzhiz. 3
4. Verenckel.	Abnepos.		prévnuk. 4.
5. Zweytvrenckel.	Atnepos.		drúgi prévnuk. 5.
6 Drittvrenckel.	Trinepos.		trétji prevnuk. 6.
Nachkömlinge.	Posteri.		mlaishi, otrúk otrózi

TABVLA. II.

4. des Vraltvatters (Vrahnen) brüder.	Atpatruus.	pérvi striz.	Predédza ozhéta brat
3. des Altvatters (Ahnen brüder.)	Abpatruus.	Veliki striz.	Predédza brat.
2 des groſvatters brüder.	Propatruus.	préjstriz	Dédza brat.
j. des Vatters brüder.	Patruus.	striz,	ozhéta brat
4. der Vraltmüter (Vrahnin) brüder.	Atăvúncŭlus.	pérvi vújiz	Prebábize matere brat.
3. der Altmüter (Ahnin) brüder.	Abăvúncŭlus.	Veliki vújiz	Prebábize brat.
2. der groſmütter brüder.	Proăvúncŭlus.	prejvújiz	Bábize brat.
j. der Mütter brüder.	Avúncŭlus.	Vújiz,	mátere brat.

TABVLA. III.

brüder.	Frater.	Brat.
brüder vom Vatter und Mütter.	Frater Germanus.	Brat po ozhéti imu máteri.
brüder vom Vatter.	Frater ex patre.	Brat po ozhéti.
brüder von der Mütter.	Frater uterinus.	Brat po máteri.
Zwillingbrüder.	Fratres Gemini.	Brátji dvójzhizhi.
~~des brüder Sohn.~~ Dreyzwillingbrüder.	Fratres Trigemini.	Brátji trójzhizhi.
des brüder Sohn.	Nepos ex fratre.	Bratizh, Bratan bratou syn: ali Vnuk is bráta: bratizh.
der ſchweſter Sohn.	Nepos ex ſorore.	séſtrizh: ali vnuk is séſtré.
des brüders Enckel.	Pronepos ex Fratre.	Povnuk is bráta.
der ſchweſter Enckel.	Pronepos ex ſorore.	Povnuk is séſtre.

CONSANGVÍNÍTAS. FOEMININA.

Majores.	Voreltern.	ſtarishi.
6 Tritavia.	~~die~~ Drittüraltmütter.	prebabize, prebabiza.
5 Atavia.	Zweyüraltmütter.	Prebabize bábiza.
4. Abavia.	Vraltmütter: Vrahnin.	Prebábize máti: bábiza

Proavia	Altmütter / Aphium	Prejbábiza.
Avia	großmütter · paterna & Materna	Bábiza.
Mater	Mütter	Máti.
Homo	Mensch	zhlévik.
filia	Tochter	séstra.
Neptis	Enchlin: Sohn, oder Tochter Tochter	Vnúka.
Proneptis	Nuchenchlin	Povnúka.
Abneptis	Urenchlin	Prejvnuka.
Atneptis	Zerrürenchlin	driiga prejvnúka.
Trineptis	Drittürenchlin	trétja prejvnúka.
Posteri	Nachkömlinginnen	Mlajshi / otrúk otrózi.

TABVLA II.

Atamita	Der Urvatterbruder (oder Urafrum) Schwester	Predédza séstra: pérva téta.
Abamita	Der Altvatterbruder (Aphum) Schwester	Predédza séstra: Velíka téta.
Proamita	Der Großvatterbruder Schwester	Dédza séstra: prejtéta.
Amita	Der Vatterbruder Schwester	Téta / ozhétna séstra.
Atmatertera	Der Urvaltmütter (Afranium Schwester	Prebábize mátere séstra: pérva vúnia.
Abmatertera	Der Altmütter (Aphium Schwester	Prebábize séstra: Velíka vúnia.
Promatertera	Der großmütter Schwester	Bábize séstra / prejvúnia.
Matertera	Der Mütter Schwester	Vúnia / mátere séstra.

TABVLA III

Soror	Schwester	Séstra.
Soror Germana	Schwester Von Vatter und Mütter	Séstra od ozhéta inu máter.
Soror ex patre	Schwester Von Vatter	po póli séstra / po ozhéti.
Soror Vterina	Schwester Von der Mütter	Séstra po máteri.
Sorores geminæ	Zwillingschwestren	dvójzhizhne séstre.
Sorores Trigeminæ	Drey Zwillingschwestren	trójzhizhne séstre.
Neptis ex fratre	Der brüder Tochter	brátizhnia: Vnúka is bráta.
Neptis ex Sorore	Der Schwester Tochter	Sestrízhnia: Vnúka is séstre.
Proneptis ex fratre	Der brüder enchlin: oder kind Tochter	brátova Vnúka: povnúka.
Proneptis ex Sorore	Der Schwester enchlin: oder kind Tochter	Sestréna Vnúka: povnú.

Cõnsangvinitas Collateralis.

Patrueles / Consobrini / Amitini / Matrueles seind Nammen geschwisterten kinderen / welche Von etlichen Authoribus Lateinisch getäuffet / aber in diese Tafel nüt gúten Lexicographis und juris-consultis also nüssgetheilt worden.

Patrueles. kinder Von Zwey oder mehr brüderen / ofne Unterscheid der Söhnen und Töchteren. otrózi od dvéih ali vezh brátou / pres reslózhka synóu inu sester hzhérij.

Patrueles fratres. Zwey brüderen Söhn. dvéih brátou synóvi: stríži.

Patrueles sorores. Zwey brüderen Töchter. dvéih brátou hzhére: stríne.

Consobrini · hindre von Zwerÿen schwestren · dvéih séstèr otrózi : sestrízhi.
Amitimi · hindre von brúder und schwestren · otrózi od bráta inu séstre.
Matrueles · iidem qui: Amitimi : sed minus Vsitatum · hóndr brosse von schwe: : stre hindren gebrauchl ervelter : wie Patrueles von brúdre hindren : welliche Signification man abr nicht wol findt.
Sobrini · ~~grosswéstre~~ hindren hindre : oder hindre im dritten ylid.
Strízovi : ali inu sestrízhou otrózi V. trétjim kolèni.
Fratrules : cõmuni usũ nominantur fratrum filij : & filiæ. strízhiki : tétike.
Sororÿ & **Sororiæ** · sororum filij : & filiæ. sestrízhi : strîne.

AFFINITAS. Svászhina, ali Svashtvu

z. **Prosocer** · - - - - - - Grossschwehr · - táshtou ozha, moshá dédiz.
j **Socer**, **Socerus** · - - - - schwehr · - - - - tasht : moshá tózha. † al
Consoceri · - - - - - - Gegenschwehr : Iren hindre mitrinan: shen
: Ire Vrsrũnathst / sind · spruti tashtovi : katérih otrózi so V kúpaj sarozheni.
j **Gener** · - - - - - - Tochtre Mann : eidam · hzhére mosh : ~~sedmali~~ ge:
z **Progener** · - - - - - Ire Enchlinn Mann · Vnúke mosh : hzhére seth

z. **Prosocrus** · - - - - - Grossschwiger · - - - - - tászhe máti.
j **Socrus** · - - - - - - schwiger · - moshá · ali shéne máti : tászha · moshá mú
Consocrus · - - - gegenschwigerinn : ~~Iren hindre~~ ~~spruti tászha~~
mit einander Vrsrũnathst / sind · spruti tászhe : katérih otrózi so V kúpaj sarozhéni.
j **Nurus** · - - - - Sohnfrau · - - - - Syna shéna : Nevésta.
z **Pronurus** · - - - - Ire Enchlb frau · - - - Vnúka shéna : Syna nev:

Levir · - - ~~Ire Mannb brúdre schwagre~~

Levir · - - - Ire mannb brúdre schwagre · moshá bráta : Svak.
Glos · - - - Ire Mannb schwestre : schwägerinn : gerschwÿ · moshá séstra : Svúina, ali Svúnia.
Sororius · - - Ire schwestre Mann : schwagre · séstre mosh : Svak.
Fratria · - - Ire brúdrb crib : schwägerinn : gerschwÿ · bráta shéna : Svúina. ali Svúnia.
Affines · - - gerschwägrote : gerschpe · - - - Sasvászheni ; V. Svászhin stojézhi.

Vitricus	stiefvatter	ózhym.	**Privignus**	stiefsohn	pásterik.
Noverca	stiefmutter	mázheha.	**Privigna**	stieftochter	pásterka.

Supplementum Indicis, Vrbium, Regionum &c: germanico latini.

A.

Agau
Agram. ~~Zagrabia~~
Agram. königlich ſtuhlſtatt in Croatien. Zagrabia. Zagrab, ali Sagrab.

B.

Biſanz. nunc Constantinopolis.
Biſſoflack. locopolis. loka.
Brügg.
Brück an der mür. muræpontum. pruk.

C.

Carinthia. Koratan.
Carnuntum. Haimburg.
Cilli. Cillia. Célle.
Clagenfurt. Clagenfurtum. Zilóviz.
Corinthia.
Cormond. Cormonium. Karmýn.
Crabat. Croata. hravát.
Crabatien. Croatia. hravásh Ku Krajléstvu.
Crain, Herzogthum. Carniolia. Kránska deshélla.
Crainer. Carniolus. Krájniz.
Cramburg. Cramburgum. Krajn.

D.

Damaſcen.
Damborrog. damsovium.

F.

Feldkirch
Freiberg. pacimontium.
Friſach. friſacum.

G.

Göttingen.
Gradiſca. Gradisca. gradísha.
Görz. ~~Gorz~~ Graf Und Grafſchaft. goritia. goríza.
gradiſcha. gradisca. gradísha.
Grätz. Hauptſtatt in Steyrmarck. Græcium. grádez. némshki grádez.
Gülleſtraud.
Gürzfeld. gurgfeldum. Kérshku.

H.

Hanau
Hartberg. Hartperga.
H. Creutz. S. Crux. svéti Krish.

I.

Jena.
Jrrung. jeringa.

K.

Kolingau
Knittelfeld. Campodium.

L.

Laybach. Hauptſtatt in Crain. labacum. lublána.
Lech.
Leibnitz. leibnicium. lípenza.
Leipzig.
Löbben. leobium, lóiben.

M.

Marck.
Marburg. marpurgum. márperg.
Meſopotamia.
Mettling. metlicium. metlíka.
Mitterburg.
Mitterburg ſtatt Und grafſchaft. mitterburgum in istria, vel paſſ pisinum. pásina.
Münſter.
Münnau. micarium.
Müreg. mureggium.

N.

Nefels.
Neuſtadtel in Crain. Novioppidum. terſhizh.
Neuſtattel. Vide Rudolfswerth.

O.

Oberlaybach. Hyperlabacum. Vérhnika.
Oeſtreich.

P.

Pettau. pettovium. ptui.

R.

Rappreſchwil.
Rattmansdorff. Rattmonsdorffium. rádavlize.
Radkerſpurg. Radkerſpurgum. rádagovnie.
Rhan.
Rudolfswerth. Rudolfsbertum. nóvu méstu.

S

Schwabenland.
Schwanberg. Cygnimontium.
Stein am anger.
Stein in Crain. lithopolis Carnioliæ.
† Herzogthum. Kámnik. Steyrmarck † Styria. stájerska de:
Straubingen. = shélla, stájerje.
S. Veit am flaum. flumen. réka.

T

Trier.
Triest. tergestum. terst.

V.

Venedig. Venetiæ. benétke, benezhíja.
Verona.
Villach. Villacum. bellák.

W.

Weichsel.
Weichselburg. Weichselburgum. Víshnia gór:
:ra.
Wixel.
Wolfsperg. Wolfsperga.

Invit

M. Veni pue

P. quid hoc e

M. omnia .
Rectè inte
rectè áge
recte eloqu

P. quis me ho

M. Ego cum

P. quomodo

M. Ducam
per omni
ostendam
Nominabo

P. En! adsum
in nomin

M. Ante o
simplices
ex quibu
sermo h
quos ani
sciunt f
& tua lin
& tua m
postea ib
& spectat
hic habes
Alphabet

Cornix C

Ovis bala

Cicada stri

Upupa dī

Infans ejul

Ventus fla

Anser ging

Os halat,

Mus mintr

Asas tetri

Lupus ulul

Ursus Mur

Feelis clam

Auriga cla

Pullus pipi

Cuculus cuc

Canis ringi

Serpens sib

Graculus c

Bubo ulula

Lepus Vagit

Rana & Coa

Asinus rud

Tabanus di

Invitátio.	Einleitung zur lehr.	Váblenje K' vuku.
M. Veni puer disce sapere.	L. komm her knab. lehrne klug seyn.	V. pridi pobèzh, vuzhy se sastopíti.
P. quid hoc est? sápere.	S. was ist das? klug seyn.	P. Kaj je tu? sastopiti.
M. omnia, quæ necessária sunt.	L. Alles, was nöthig ist,	V. Vse, Kar je potréjba,
Rectè intellígere,	recht verstehen.	prov sastopiti.
rectè ágere.	recht thun.	prov sturíti.
recte eloqui.	recht ausreden.	prov isrézhi.
P. quis me hoc docebit?	S. wer wird mich das lehren?	P. gdu bo mène letú vuzhíl.
M. Ego cum Deo.	L. ich mit Gott.	V. jest s' bugom.
P. quómodo?	S. welcher Gestalt?	P. v' Kákushni Vishi?
M. Ducam te.	L. Ich will dich führen.	V. jest te bom Vishál.
per omnia:	durch alle Ding:	skus vse rèzhy:
ostendam tibi omnia:	Ich will dir zeigen alles:	jest ti bom pokásal vse:
Nominabo tibi omnia.	Ich will dir benennen alles.	jest ti bom immenovál vse.
P. En! adsum duc me,	S. Sihe! hie bin ich führe mich,	P. pole! tukaj sem, Vishaj me.
in nómine ~~domini~~ Dei.	in dem Namen Gottes.	V' jiménu boshjim.
M. Ante omnia debes discere	L. Vor allen must du lehrnen.	V. pred Vsejm moresh se vuzhíti.
simplices sonos,	die Einfachen stimmen.	enogúbe glassy,
ex quibus constat	in welichen bestehet	s' Katérih obstoji.
sermo humanus:	die Menschliche Rede:	tu zhlovéshku govorjénje:
quos animalia	welliche die Thiere	Katére te shiváli
sciunt formare	wissen abzubilden,	snajo ispodóbiti
& tua lingua scit imitari.	Und deine Zunge weis nachzumachen.	inu tvoja jesik sna sponáshati.
& tua manus potest pingere.	Und deine hand kan mahlen.	inu tvoja roka sna mállati.
postea ibimus in mundum.	darnach wollen wir gehen in die welt.	potler pójdemo po svejtu.
& spectabimus omnia.	Und wollen beschauen alle dinge.	inu hózhemo oglédati vse rezhy.
hic habes Vivum & Vocale	hier hast du ein lewendiges und	letúkaj imásh enu shivu
Alphabetum.	stimbares Alphabeth.	inu samaglásnu Abecé.
Cornix Cornicatur,	die krähe krechzet,	Vrana ~~Kroka~~ Krevka á á. Aa.
Ovis balat,	das schaaf blächet,	ovza bleja. bé é é. Bb.
Cicada stridet,	der heuschreck zitschert,	Kobíliza shkríple cí cí. Cc.
Upupa dicit,	der widhopf ruff,	~~Upupa~~ dap Klizhe du du. Dd.
Infans ejulat,	das kind wemmert,	otrók jauka. é é é. Ee.
Ventus flat,	der wind wehet,	Vejtèr piha. fi fi. Ff.
Anser gingrit,	die gans gackert,	Gus gaglá ga ga. Gg.
Os halat,	der Mund hauchet,	Vusta dáhnejo. hah hah. Hh.
Mus mintrit,	die Maus pfipfert,	Mish zvili. jii. Ii.
Anas tetrinit,	die Ente schnackert,	Raza qvaka Kha Kha. Kk.
Lupus ululat,	der wolff heulet,	Vouk tuli. lu ulu. Ll.
Ursus murmurat,	der Bär brummet,	Mèdved mermrá, Mummum. Mm.
Felis clamat, glaucitat	die kaye nauzet,	Mázhka mevka, nau nau. Nn.
Auriga clamat,	der fuhrmann rufft,	Vosnyk Veka, ó ó ó. Oo.
Pullus pipit,	das hündlein pipet,	piszhe zevka. pi pi. Pp.
Cuculus cuculat,	der kukuk kuket,	Kokoviza poje, Kuku. Qq.
Canis ringitur,	der hund marret,	Pòs rinzhy, err. Rr.
Serpens sibilat,	die Schlange zischet,	Kazha shvishga st. Ss.
Graculus clamat,	der heher schreyet,	Shoya ali pshoga shrája tae tae. Tt.
Bubo úlulat,	die Eule uhuhet,	Sova zhovíni úú Vu.
Lepus Vagit,	der hase quacket.	Sajz Weuka, Vá Ww.
Rana Coaxat,	der frosch quacket.	Shaba reglá Coax. Xx.
Asinus rudit.	der Esel ygaet.	ósèl rjove. yyy. Yy.
Tabanus dicit.	die Breme sumsert.	obád brenzhy ds ds. Zz.

I.

DEUS. GOTT. BUG.

Deus est ex seipso.
ab æterno in æternum.
Perfectissimum et
beatissimum esse (ens)
Essentiâ spiritualis
et Vnus Deitate.
Trinus Hypostasi.
Voluntate sanctus,
justus, clemens et
Misericors, et Verax.
Intellectû
omniscius, Infallibilis
Potentiâ
Maximus.
Bonitate
Optimus.
Sapientiâ
Immensus.
Lux Inaccessibilis.

Et tamen omnia in omnibg.
Vbique et nullibi.
Summum bonum.
et solus inexhaustus fons.

Omnis boni, ôium rerum
quas Vocamus, Mundum,
Creator, Gubernator,
et Conservator.

Gott ist auss sich selbs.
Von Ewigkeit zu Ewigkeit.
Der allervollkommenste und
allergleichseligste dreyn (Ding)
Im Wesen Geistlich.
Und Einer in der Gottheit.
Dreyfeltig in der Personen.
Im willen heilig,
gerecht, gütig, und
Warhafftig.
Im Verstand
Allwissend, Unfehlbar.
Im Macht
Der grösste.
Im güte
Der beste.
Im Wesen
Unermesslich
Ein Liecht, Gn dem man nicht kom-
=men kan.
Und doch allen in Allem.
überall und Nirgend.
Der höchster gut.
Und allein der Ewig Schöpfliche
Brunn.
Allen guten, Aller Dingen,
Der ein Nennen, Die Ehret.
Ein Herrscher, Regierer
und Erhalter.

II.

Die Welt. Ta Svejt.

Mundus.

Coelum habet.
ignem, stellas.
Nubes pendent in aëre.
Aves volant sub nubibus.
Pisces natant in aqua.
Terra habet montes,
Sylvas, Campos,
Animalia homines.
ita sunt plena habitato-
=ribus suis
Quatuor Elementa, quæ
sunt mundi
maxima Corpora.

Der Himmel hat
Der Feuer, die Sternen.
Die Wolken hangen in der Lufft.
Die Vögel fliegen unter den Wolcken.
Die fisch schwimmen im Wasser.
Die Erde hat Berge.
Walder, Felder
Thier, Menschen.
Alls seynd voll Ihres Ein-
=wohnern.
Der Vier Elementen Cor-
=liche seind der Ehret
gröster Cörper.

Tu Nebú imá
ta ógyn, te svejsde
Obláki Vísio V' luftu.
Tyze léjtajo pod oblákmi
Ribe plávajo V' Vodi.
ta Semlja imá gore
gósde, polsé,
shiváli in zhlovéke
Taku je vse polnu Svojih
prebiváuzou.

III

Coelum. Himel. Ti shtiri Eleménti, Katé-ri so tiga Svejtá nar Vegshi trupla.

Coelum rotatur, et
ambit terram in medio
stantem.
Sol ubi ubi est
fulget perpetuo:
ut ut nubila
eum nobis eripiant.

Der Himel dreht sich, und
Umgeht die Erden, die in
Ihr mitten stehet.
Die Sonne, sie sey, wo sie wolle
Scheinet immerr;
obschon die grossen Wolcken
sie vor uns Raubet.

Nebú.

Tu Nebú se Vertý, inu
obhája to Semljo, Katéra
V' srejdi stoji.
Sonze bódi Kir hozhe
Sejk Vsigdar.
aku lih ti oblaki
tuístu nam odvsámejo.

facitq; suis radijs lucem: lux diem. Ex opposito sunt tenebrae: inde nox. Nocte splendet luna, et stellae micant & scintillant ~~vesperi~~ Vesperi est Crepusculum. Mane Aurora et diluculum

Und macht mit ihren Strahlen Es liecht; Es liecht den tag Gegen über ist die finsterniß; Daher die nacht. Bey Nacht scheint der Mond, Und die Sternen schimmern Und blincken.

Des Abends ist die Dunckelung Des Morgens die Morgen=röthe Und des tages.

inu sturi is svojmi sarki to luzh, ta luzh ta dan. Spruti vprejk je ta tema od tód pride ta nuzh. Po nózhi sejje ta luna inu ~~svétio~~ te svejsde svétio inu lasházhejo.

K' Vézheru je ta mrak. sjútraj je ta sarja inu bleszhénje tiga dnéva.

Ignis

ignis ardet, urit, & Cremat. ~~Eius scintilla~~ Ejus scintilla ope chalybis è silice (pyrite) elisa, et in suscitabulo à fomite excepta sulphuratum, et inde Candelam vel lignum accendit. Et Flammam excitat, vel Incendium, quod ædificia Corripit Fumus ascendit inde qui Adhærens Camino abit in fuliginem. Ex Torre (ligno ardente) fit titio aut Lignū exstinctū. Ex prunâ fit Carbo tandem quod remanet est Cinis, & favillae seu ardens Cinis.

IV. Feuer.

Das Feür brint, brennt, Und Verbrennet.

Dessen Feuchter mit Füeß des Stahls auß dem Feürstein geschlagen, Und im Feür Zeug, Vom Zünder aufgefangen, den Schwefelfaden, Und damit der Kertze od des Holtz anzündet.

Und im flammen verzehrt, oder im Feürsbrünst. Wellche die Häuser ergreifft Der Rauch steigt Dauen auf, Welcher hangend am Camin wird Zu Rüß.

Rüß den brand (brennenden Holtz) wird ein Löschbrand, oder ein außgelöschen Holtz.

Rüß der glüt wird ein hoffe endlich was übrer bleibet ist Esche, Und Todtenasche oder glimmende Esche.

Ogyn.

Ogyn gorí, ~~shge~~ pézhe, inu shge. Kateriga isskras' pomozhjó tiga jékla is ognjéniKa iskreßána inu V' Kreßíli od Zúntra vlovléna to shveplenizo, inu s'to to svejzho, ali ta lejss sashgé.

inu en plamén obudí ali enu pogorénje Katérü te híshe sapopáde dim od tigá gori Vstaja Katéri Viseózh na dimniKu se spreoberne V' saije. is gorézhe glovníe (ali gorézhiga polenja rata mertva glovnia, ali vgasnen lejs. is sherjávize rata Vöglje. K' sájdnimu Kar zhes ostáne je pepél, inu perhávisa ali goráK pepél

V. Luft.

Die Lüfft wehet / seufft. Der Wind blaset starck. Der Sturmwind reisset die Bäumer nieder. Der Wirbelwind Wehet sich im kreiß.

Der Wind unter der Erden verzehrt ein Erdbeben. Das Erdbeben macht Erdfall.

Luft,

Vejtèrz pahlá mehkú Vejtèr piha mozhnú Vihár tu drevje okúli mezhe, ali doli podéra. Viharni Vejtèr: ali pish: se Vkrog okúli Vèrtí Vejtèr pod semljó obudí en potréss. ta potréss pak sturi prepáde prepóde inu na Kup pádanje.

VI. Wasser.

Das Wasser entspringet, auß der brunquell fleußt drab. im Gir=bach, rinnet im Bach, Stehet im See oder Weyher. fliesset im Strom.

Voda.

Voda is vjéra. is studénza ~~skúli tezhe~~ se dóli stejka V' en derézh pótok, ali V' sturshízo, tezhe V' potóku ali V' strúgi. stoji V' jeseri, ali V' véyerji. tezhe V' réki ali tekózhi vodi.

4

gyratur in Vortice;
facit paludes
Flumen habet ripas.
Mare facit littora;
Sinus, promontoria,
Insulas, peninsulas,
isthmos, freta,
& habet scopulos.

7

Nubes.

Ex aqua ascendit Vapor.
Inde fit Nubes,
et prope terram Nebula.
è nube stillat (defluit guttatim) pluvia, et imber,

quæ geláta, grando;
Semigeláta, nix:
Calefacta, rubigo est.
In pluviósa nube,
quæ soli opposita appáret iris.
Gutta in aquam incidens, facit Bullam;
multæ bullæ faciunt Spumam.

Aqua Congeláta fit glacies;
Ros Congelátus dicitur pruina.

ex sulphúreo Vapore
fit tonitru:
quod è nube erumpens
cum fulgure tonat, et fulminat.

8

Terra.

Super terrā sunt montes
alti montes,
profundæ Valles,
elevati colles;
Cavæ Speluncæ,
plani Campi,
opáca Sylvæ

9

Terræ Foetus.

Pratum fert gramina,
cum floribus & herbis:
quæ desecta foenum fiunt.
Arvum fert fruges & olera.

In Sylvis proveniunt, fungi, fraga,
& Myrtilli &c.
Sub terra nascuntur
metalla, lapides,
& mineralia.

Verfrost sich im winter;
Macht Moraſt
der fluß hat ufftrer.
Es meer macht geſtadt;
Meer-Büſen, Vorgebürge
Inſulen, halb-Inſulen,
Landungen, Durchfahrten, Sund.
Und ſand Strichlippen.

Wolcken. VII.

Auß dem waſſer ſtiegt auf der dampff.
Daraus wird eine wolcken,
Und nach an der Erden ein Nebel.
Auß d wolcken tröpflet gröber
tröpfen wie der Regen, und Platzregen.
Wolcken gefrosen, ein hagel;
halb gefrosen, ein Schnee:
erhitzet, ein warmluft iſt.
Ein feiner Regenwolcken,
Wolcken der Donner vnd gewitter
Erſcheinet der Regenbogen.
ein tropf in d waſſer fallend,
macht ein waſſerblaſe;
vil blaſen machen ein ſchaum.

Gefrosen waſſer wird Eiß;
Gefrosener thau wird gemein ein Reiff.

Auß ſcharpfem dampff
entſtehet der Donner:
Wolcken auß d wolcken berſtend
mit einem Blitz Donner. Und
wetterſtraalen.

VIII.
Erde.

Auf der Erden ſeynd
hohe berge,
tiefe thäler,
erhobene hügel
hole klüfft (höle)
Ebene felder,
Schattichte walder.

IX.
Erdgewachſe.

Die Wieſe trägt gras,
vil blumen und kräutern:
Wilde abgehauen frey Corallen.
Da gepflügte feld bringt getraid und gewächſ.
In walderen hennen früchten
Die Erdbeeren, Erdbeer,
die heydelbeere u. dg:
Unter d Erden wachſen
die Metallen (Erze) die Stein,
und die Mineralien (Erdſafft).

se Vèrti vo Kàvnízi ali Vèrtúlki.
della musgálnize.
Voda jimá brejge.
mùrje sturý bradé;
morske oklótzhine, preogúrje,
ottóke, pol ottóke,
sémlje teſsnenine, morske teſsnine, morske teſsnine.
inu jimá pezhovjé inu skále.

Oblàki.

s'Vodé Vstaja gori Sopáriza.

s'te rata en oblák,
inu blisu semljé ena megla
s'oblàka kaple doli, ali rosi
po kápelzah ta desh, inu plóha ali nagàl desh.
Katéri smàrsen, ena tozha;
na pol smàrsen, en snejg:
ogréjen, arjá ali posheg, osmuja
v'enim deshévnim oblàki,
Katéri sonzi spruti postáulen
se iskáshe ta máuriza.
ena kapla ali fraga v'udo páleshe
sturý en Vodéni mihúrz;
mnogu mihúrzou sture eno pojuh.

smàrslena Vóda rata led;
smàrslena rosa se jimenúje slána.
is shrepléna sopárize postáne ta grum:
Katéri s'oblàka predereózh
s'enim bliskam garnú, inu trejzka.

Sémlja.

na semlji so
Visóke gore ali hribý,
globóke doline,
povsdigneni grizhi, hribzi.
Votle jame ali Votline.
ravnu polé, ali ravnize,
senzhni gosdi ali borshtji.

Sémlje rastovjé.

Snóshet nossi trávo
s'róshami inu séliszhami:
Katére nekoshéne sejnú rátajo.
tu preúranu polé pernésse shitu inu hozhivje.
V' borshtih naprej prídejo
te gobe, jágode,
inu borovnize &c.
pod semljó rásejo
te rude, ti Kámeni,
inu minerálie, ali semlje sorti

X.

Metalla.	Metalle.	Rude.
Plumbum est molle et grave.	Das bley ist weich und schwer.	Svinèz je mehák inu teshák.
Ferrum est durum;	Das Eysen ist hart;	sheléjsu je tèrdú;
et durior chalybs.	Und noch härter der Stachel.	inu she tèrdéjshi tu jèklu.
Faciunt è stanno cántharos;	Sie machen auß Zinn die kannen;	oni délajo s' Kossítarja Kängle;
é Cupro ahéna;	Auß kupffer die kessel;	s' Kufra te Kotle;
ex orichalco Candelabra;	auß Messing die Leuchter;	s' méssinga te Svéjzhnike;
Ex Argento thaléros;	Auß Silber die Thaler;	is srebra thólerje;
et aureos imperiáles;	Und guldenthaler;	inu slate ~~thólerje~~ Krone
Ex Auro Ducátos,	auß gold die Ducaten.	is slata ardézhe slate,
Argentum Vivum liquet semper,	Das Quecksilber fliest immerzur,	shívu srebrú je tekózhe
et Corrodit metalla.	Und durchfrisst die Metalle.	inu prejéida te rude.

XI.

Lápides.	Steine.	Kámeni.
Arena, et sabulum	Der Sand und kies	ta drobni pejssik inu debéli pejssik,
est Comminutus Lapis.	ist ein zerriebener Stein.	je en resdroblén Kamèn.
Saxum est pars petræ (Cautis)	Der stein ist ein stuck eines felsen.	ta Kamèn je en Koss ene skále.
Cos, silex, marmor,	Der weyßstein, kiselstein	osla, Kremén, inu márbèl,
sunt obscúri lápides.	Und Marmelstein, seind dunckle Stein.	so temní Kámeni.
Magnes áttrahit ferrum.	Der Magnet ziehet an sich das Eysen.	Magnét ná se Vlèjzhe Sheléjsu.
Gemmæ sunt pellucidi Lapilli.	Die Edelgesteine seind liechte Steine.	shlahtni Kámeni so svitlí Kámenzi.
ut: Cándidus Ádamas,	als der weisse diamant,	Kakòr ta bèjli ~~de~~ djemont,
Rubeus + Rubinus,	Der Rothe Rubin,	ta ardézhi Rubín,
Cærúlea sapphirus,	Der blaue Saffir,	ta plavi saffír,
Viridis smaragdus,	Der grüne Smaragd,	ta seléni shmarágd,
Lútea Hyacinthus,	Der gelbe hyacinth,	ta gjeli Hyacínth,
Margarítæ, et Vniónes,	kleine, und grosse Perlen	májheni, inu Velíki pèrlni.
Crescunt in Conchis;	wachsen in Muscheln.	rássejo v' morskih Lupínah, v' múshelnah
Corállia in marinis arbusculis.	Corallen auf meerbaumlein.	Corálde na mórskih drévzah.
Súccinum Colligitur ad mare,	Der Agtstein wir gesammlet an dem meer,	agáth, ali agstan se pobéra pèr múrju,
præcipue in Borussia.	sonderlich in Preussen.	súsebnu v' prússji.
Vitrum est simile Crystallo.	Das glas ist gleich dem Crystall.	gláshovina je enáka Krishtáldi.

XII.

Arbor.	Baum.	Drivú.
é sémine procréscit planta.	Auß dem Samen wachset die Pflanze.	is séjmena srasse mladíza: sajéniza.
planta abit in frúticem.	Die Pflanze wird zu einem Strauch.	mladíza rata k' shibi; k' gèrmi.
Frutex abit in árborem.	Der Strauch wird zu einem baum.	shiba rata k' énimu drivéssu.
Arbor sustentátur Radice,	Der Baum wird erhalten von der wurzel,	Drivú je gori dershánu od Koreníne,
é radice surgit stirps (stem̃a)	Auß d' wurzel steiget über sich der Stamm.	s' Koreníne vstaja na Krishku tu dèblu.
stirps dividit se in Ramos,	Der Stamm theilet sich in die Aeste,	Deblu se resdilíva v' odrástike,
et frondes, quæ fiunt ex folijs.	Und grüne Zweige, welche werden auß Blättern.	inu v' seléne Véjize, Katére postánejo is lystja, ali pèrja.
Cacúmen est in summo.	Der Gipfel ist zu öberst.	Vèrh je nar osgóraj.
Truncus Adhæret radicibus.	Der Stock hangt an den wurzeln.	shtor se dershí pèr Koreninah.
Caudex est desectus stipes	Der Gloz ist ein abgehauener Stamm.	shtempél je enu odsékanu dèblu.
sine ramis,	ohne Aeste,	bres odrástkou,
Et habet Corticem,	Und hat eine Rinde,	inu jimá eno shkorjo,
et Librum, pulpam	~~inu lubje~~ und Bast, das holz,	inu lubje, ta lejss,
et medullam.	~~inu~~ und den kern.	inu ta zhvèrsh, ~~ali müseg~~ ali stershén
Viscus adnascitur ramis:	Der Mistel (Vogelleim) wächst zu den Aesten;	Tizhji lim rasse pèr odrástkih:
qui etiam gum̃mi,	welche auch das gummi,	Katéri tudi to gummo,
Resinam, picem et exsúdant	harz, Pech u. dg. außschwitzen.	pilpoh, smoló et vun poté.

6.
13

Fructus Arborum.

Poma decerpuntur
â Fructiferis arboribus.
Malum est rotundum,
Pyrum & ficus sunt oblonga.
Cerasum pendet
longo petiolo (pediculo)
Prunum & persicum breviori
Morum brevissimò.
Nux juglans, Avellana,
inu & Castanea,
sunt Involuta cortici,
et putamini.

Steriles Arbores sunt
ábies, alnus, betula,
Cupressus, Fagus, Fraxinus,
salix, Tilia &c.

Sed pleræque.
sunt Vmbriferæ.
At juniperus & Laurus,

ferunt Baccas;
Pinus strόbilos;
quercus glandes & Gallas.

Baumfrücht.

Dz obst wird abgebrochen
von den früchtbaren Bäumen.
Die Aepffel ist Rund,
Die Biren vnd frigy sind langlicht.
Die kirsse länget
an einem langen Stiel.
Pflaumen vnd Pfirsche an bürtzen.
Die Maulbeeren an bürtzlein.
Die welsche nuss, die Haselen nuss
vnd die Castanien,
sind eingewickelt in die Rinde,
vnd Schale.
Vnfruchtbare Bäum sind
Die Tannen, Erle, Bircken,
Die Cypresse, Buche, Esche,
Die Linde, Linde u. dg.
Doch Mistel
sind sie schattlicht.
Eber Die Wacholder, vnd Lor-
beerBäum,
Tragen Beere;
Die fichte tannzapfen;
Die eichen eichel vnd gallöpfel.

Drévsku sadje.

Sadje se doli terga
od rodovitniga drévja.
jábolku je okróglu,
Hrúshka inu figa so dólgovate.
zhéjshnîa vissi
na énim dolgim pézlu, ali rézu.
Shliva inu breshkva na krajshim.
Murve na nar krajshishim.
Lashki όrek, léjshnik,
inu ta Kóstanj,
so savíta v. lúbje, yshízhe.
tàr v. lupino.
Nerodovítna Drevja so
Hója, Jélsha, Brézja,
Cyprés, Buku, jéssen,
Vérba, Lipa &c.
Vónder vekshi dejl.
so senzhna ali senzodélna.
Brínje pak inu Lorbar
nossio Sárnje;
Smrékka Zofle;
Hraft shélod, inu shishke.

XIV. Blúmen.

14.

Vnter dy Blúmen sind die bekandt-
im anfang frühling, Vrgel, (Lat-
die Hiacinthe, Narcisse,
fraure die lilien weisse vnd gelbe
vnd blaue.
Endlich die Rose, Nägelein,
Auss diesen werden gebúnden
die kranz, vnd Sträusslein:
Es werden auch darzů gemeinen
wolriechende kräuter,
als: der Majoran,
die Taussentschön, die Rauten,
der Lavendel, Rosmarin,
der Isop, die Mayen
die Basilien, die Balbey, die Münz.
Vnter den feldblúmen
sind die bekandtesten:
die Mayenblúmlein,
dz Gregisenum oder die kornblúme,
die Camille u. a. m.
Vnter den feldkräutern, der kler,
die wermůt, die Bauerampfer,
die Nesslen u. a. m.
die Túlipan ist ein zierd Blú-
men,
aber ohne geruch.

Rόshe.

Mej Róshizami so nar snáneshi:
v. zaghetku spúmladi, fiólica,
hyacínth, narcíssa,
potem lílie bejle inu gjele
inu plâve
K. sájdnimu ta gártrsha, nágelz,
s'teh se pledó inu véshejo
Kránzelni, inu púshelzi:
bodo tudi k'timu pèrstáulena
lipúdishézha Sélishka
Kakór: ta majaron,
ta amarántha, Ruhtiza,
ta Laféndel, Roshmarin,
Hysop, Shpikanárda,
Basilika, shálbin, métha.
Mej pólshkimi róshami
so te nar snánishi:
te shimárnize,
plau márslizhnik, shitna rósha,
Camílliza, &c.
Mej polshkimi Sélishzhami ta détala
ta pèllen, Kísiliza,
Koprίva, inu Vézh drúsich.
Túlipa je en zíer tih rosh,
ali bres duhâ, ali shmáha.

XV gartenFrücht.

In denen hüsel garten wachsen,
Gartenfrüchte, als: Salat,
Der kôpff, die Gewibel,
Der knoblauch, krumbis,

Vèrtnenína.

V. Kúhenshkik Vèrtah rástejo ráshje
Vèrtna Sélishka, Kakór: Salata,
ta vókraut, zhébul
zhésen, búzika,

fiſer (fiſarum) rapa,
Raphanus, paſtináca,
Selénum, petroſelínum,
Cucumeres, pepones
Napus, foeniculum ec.

Fruges.

Quoddam frumentum
Creſcit ſuper culmum,
geniculis diſtinctum,
ut: Triticum, ſiligo, hordeum.
in his habet ſpica ariſtas;
aut eſt mútila, foveq; grana
in glumâ.
quoddam pro ſpica,
habet paniculam,
grana Continentem faſciátim,
ut Avéna, millium,
Frumentum ſaracénicum
Legúmina habent ſiliquas
quæ grana valvulis includunt,
ut piſum, faba, Vicia,
& his minóra
Lentes, & Cicera, Cicera.

Frútices.

Planta, quæ major
& durior eſt, quam Herba,
dicitur frutex,
ut ſunt in ripis et ſtagnis,
juncus, enódis ſcirpus
typhas ferens,
et nodóſa intusq; Cava arundo;

Alibi Roſa, ribes,
ſambucus, juniperus
ſtem Vitis,
quæ emittit pálmites,
& hi Capréolos,
pampinos & Racemos:
quorum ſcapo uvæ pendent,
Continentes acinos

Animalia
& primum
Aves.

Animal, Vivit, ſentit,
& movet ſe;
naſcitur, & moritur;
Nútrit ſe, & Creſcit;
ſtat, aut ſedet, aut cubat,
aut gráditur.
Aris, ut hic halcyon,
qui in mari nidúlatur,
tégitur plumis.

Die Möſrlen (zehen Rüben, Driſſe
Der Rätich, Paſtinachen, Rüben,
Der Erbſen, Peterſilge,
Die Cücumeren, Melonen,
Die Scherrüblein, Knoſel u.a.m.

XVI. Getráid.

Etlichs getráid
Wachſt auf einem halm,
in knöttlein getheilt
Als: Weitzen, Rocken, Gerſten,
an diſen hat die Aehr Oberſt,
ob ißt geſtümpfet, und tragt die körnlein
Im Balgletin.
Etlichs an ſtatt der Aehren,
hat ein kölblein
Etlichs die körner in ſich fallt bün-
Als: Der Habre, Hirſen, Türckiſch,
Da Heidenkorn, oder der Heid,
Da hülſen getráid hat Schotten od
Welche die körner in ſach-hülſen,
-lein ſchlieſſen,
Als: Die Erbſen, Bohnen, Wicken,
und welche klainer,
Als: die linſen und Kichern,
und Zicken. XVII.

Sträuch od Stauden.

Ein Pflantz, ſo gröſſer
und härter iſt, als ein kraut
Wird genennet ein Staude,
Als da ſind an üfern, und in ſtē-
ſtenden waſſern,
Die Binſen, Rietgras, oder knot-
Roſen ſo nagen-bolly tragt, kron-
und da knottichte, und in wendig hol
ſchilfrohr.
Hundtsbeer, Rosenſtock, Johannisbeer-
Die holdersträude, Wacholder-
Wie auch Weinſtock, ſträude,
Welcher strauch gibt die Reben,
und diſe die gabelein
Die Weinblätter, und Trauben:
an dem kraut die Weinbeer hangē,
welche inwendig braun ſaben;

XVIII. Thiere.

und erſtlich
Vögel.

Da Thier gebirt, empfindet,
und beſorgt ſich;
Wird geboren, und ſtirbt;
nährt ſich, und wachſt;
ſteht, ſitzt, und ligt, oder
oder geht.
Die Vogel, als der Eyßvogel
ſo in nester nistet
ißt bedeckt mit federn,

Korénie ojelu, bejla rejna,
Redku, màrkviza,
Sélena, petèrshil,
Kúmare, dinje.
Kólshiza, sladki jánesh ec.

Shitu.

Na kutéru shitu
raſse na bílki, ali ſteblí
v' Kolénze resdilénim.
Kakòr: pſheníza, arſh, jéchmen.
na teh jimá Klaſs réſse;
ali je ſhtumfaſt, inu noſsi sárnje;
v' luſkínah ali v' pléjvah.
Na kutéru na mejſtu Klaſsa
jimá Latovje
Katéru sárnje v' ſebi dershy
v' púſkelzah.
Kakòr: ovus, proſsú, Ayda.
Jozhívje jimá lupine ali luzhíne,
Katére ta sárna v' predálze
sapro,
Kakòr: grah, Bob, graſhiza,
inu Katéru je majnſhi
Kakòr: lezha, zhizherka,
inu zísara.

Shíbje ali garmóvje.

Mladíza, Katéra je vekſhi
inu tèrdéjſhi, kakòr enaſel,
bo jimenuvana en gèrm,
Kakòr ſo pèr brejgih, inu v' ſto-
-jézhih vódah,
bízhovje, mezhízhje
rokr s' batízam, Ebres Knoſou
inu ta gàrzhaſti inu Snotraj puhli
tèrſt
drugdéj gártroshni gèrm, ardézhe grósdizhe
Beség, Brinje ali brinov gèrn,
Alihi Viſhi ta Vinſka tèrta,
Katéra vun poshéne te mladíze,
inu taiſte te roshízhke ali vilize
tu Vinſku perje, inu Gposdje:
na Katériga Kozénu ſinſke jágode Víſsio,
Katére od snótraj pizhkéjimajo.

Shivali
inu pèrvizh
Tyze.

Ta shirál shivý, pozhúti,
inu ſe gible;
ſe rodí (povérshe ali ísléshe) inu vmerjé;
ſe redý, inu raſse;
ſtoji, ali ſedý, ali leshý,
ali hodi.
Tyza (Kakòr Morſki Kus,
Katéri pèr morju ſe gnesdi inu ísléshe)
je pokrit s' pérjam,

8.

Volat pennis,
habet duas alas,
& tódidem pedes,
Caudam, & rostrum
Fœmella in nido,
ponit ova,
jisque incubans.
excludit pullos.
Ovum tégitur testa,
sub qua est albúmen,
in hoc Vitellus.

fliegt mit yfweingfedren,
hat zwey flügel,
und so viel füssr.
einen yfwanz, und Schnabel.
Ds Weibtein im Nest.
Legt Eyr,
und darüber sitzend.
brüetet jungr vüs.
Ds Ey ist Anfangs mit Schale,
Dotter darinn ist ds Eyerweis,
in diesem der Dotter.

Letí s' perútmi,
jimá dvej peretníze,
inu túliku nog,
en rep, inu Klun.
shaníza V' gnesdi,
Leshe jaíza,
inu vèrhu sedeózha
isleshe mladízhe.
jízé je obdánu s' lupíno,
pod katéro je ta BeláK,
V' letéjm ta zhimláK.

jg

Aves Doméstica. XIX. Hauß Geflügel. Domázhe tyze.

Gallus (qui mane Cantat)
habet Cristam, & Calcária:
Castrátus dicitur Capo,
et saginátur
in ornithothrophio.
Gallina ruspátur simétum
& Cólligit grana:
sicut et Columbæ,
quæ educantur in Columbário.
& Gallupavus,
cum sua Meleágride.
Formosus pavo
Superbit pennis.
Ciconia nidificat in tecto:
similiter Hirundo:
Passer, pica,
monédula & Vespertílio,
mus alatus,
Volitans circa domos.

Der Hau (so alle Morgens kräht)
hat einen kamm, und Sporen:
Gehoppt, heißt er ein Capaun,
und wird gemästet
in dem Hünerhaus.
Die Henne scharret den Mist
und sücht körnlein:
gleichwie auch die Täuben,
welche gezogen werden in den Täu-
und der Indianisch Hau, [benhaus
mit seiner Henne.
Der Pfau Pfauhen
stolzieret mit den federn.
Der Storch nistet auf dem Tach:
gleichwie die Schwalben:
Der Sperling, Elster,
Die Dohle, und die fledermaüs,
geflügelte Mäus,
fliegend um die Häuser

Letélin (: katéri sjutra pòje:)
jimá en grebén, inu ostróge:
okopúnen, se jimenúje en kapún,
inu se pita
V' kúrniku.
Kokúsh praska ta gnoj,
inu vèzhe sárniza:
kakòr tudi ti golòbji,
katéri se gori redé V' golobínekU.
inu ta púrman,
is svójo púro.
ta Lejpi Pau
se óffertuje is svojmi perúti.
shtorkla alizhápla gnésdi na str
glihi Vishi lástoviza:
gráblz, sráka,
kauka ali tóla, inu perihpogá
peretníza sta mish,
Lejtajózha okúli Hish.

Aves Sylvestres. XX. Gesang Vögel. Lojézhe tyze.

Luscínia seu philoméla
svavissimè omnium cantat.
Alauda Cantillat
Vólitans in áere.
Cotúrnix humi sedens;
Cæteræ in ramis árborum:
ut: peregrina Luteola,
Fringílla, Carduélis,
acánthis, Linária
Sarus, gálgulus,
Rubécula, Currúca &c.
Discolor Psittacus
Mérula, sturnus
pica, & monédula
Discunt humánas voces
formare.
pleraq; solent Inclúdi
Cavéis.

Der Nachtigall
singet am allerlieblichsten &
Die Lerche singet über allen.
fliegend in der Lüfft.
Die Wachtel auf Pferde sizend.
Die andren auf den Bäumästen:
Als: Der fremdländische Papagey,
Der fincker, Stigling,
Ds Zeisel, & der Hänfling
Die Meise, der Zaunkönig
Distl Rothkröpfel, Grasmücken
Der Hirlfärbige Papagey, u.m.d.
Die Amsel, der Staar
Elster, und die Dohle,
Lernen Menschliche Stimmen
Nachsprechen.
Die Meisten pflegt eingeschlossen zu
in Kefich. XXI. [werden

Ptíza na semlji sedeózha;
te drúge na vejizah tigá drerja:
kakòr: ta ptuji Canárk,
ta shinkoviz, shtigélz,
ta zajselz, konoplízhik,
ta sinìza, sternád,
ta shimárniza, pejniza &.
ta mnogufárbani Papagál
kus, shkórez
sraka, inu tóla,
se vuzhé zhlovéske beséde
sponáshati.
Vekshi del nyh je navádna
Sapérte piti V' te tyzhne kisk
ali V' fóglousha.

Aves Campestres & Sylvestres. Feld- und Wald- Geflügel. Polske inu Borshtne Tyze

Strúthio & maximus ales.
Régulus (trochilus) minimus.
Noctua despicatissimus;
úpupa sordidissimus;

Der Straüssist d grösste Vogel.
Der Zaunkönig, der kleinste.
Die Nachteule, der Straüssvogel.
Der Widhopf, der Unflatigste.

Shtraus je nar vekshi tyza.
Kralizhik, ali stárshik nar manjsh.
Sova, nar savershenishi
Dap (ali voshji petelíniz, tudi sm
da Kaura) ta nar nagnushnishi

nam vescitur stercoribus:
Manúcodiata rarissimus,
et sine pedibus.
Phasiánus; tarda (otis)
Surdus tetráon, attagen,
Perdix, gallinago (rusticola)
et turdus; in deliciis habentur.
Inter reliquas potissimæ sunt.
pervigil grus,
gemens Turtur,
Cuculus, palumbes,
Picus, garrulus graculus, cornix. Der Häher, Krähe, Die Krähe.

Jau re nützet sich von nicht:
Der Paradiß Vogel der fretmeste,
und ohne füß.
Der Phasan, Der Trappe
Der Taubhürhan, Der Haselhun,
Der Krebshun, Der Schnepf.
Und Der Kramet Vogel, vnder sondre
Natur der übrigen seind die klein Bleibt.
Der wachtelhan Kranich,
Der girrende Turteltaub,
Der kukuk, Die holztaub,

Saki, ona se redy od gorne:
Paradishna tyza ta nar redkish.
inu bres nog.
Phashán, inu Trop
Ta oglushni divji petelin, podleska,
jerebiza, Klunjak, Kosiza.
inu brinouka, bodo sishebnu
shtimane.
mej drugimi so nar preshtimanishe
ta zhujezhi sherjau,
milu pojezha gerliza,
Kokoviza, inu grivnik ali divji golob,
detel, Shoya, Vrana.

ZZ Aves Rapáces. XXII. Raub-Vögel. Na Rup hojezhe Tyze

Aquila Rex avium,
Solem Intuétur.
Vultur, & Corvus nutriunt se
Morticinis Cadaveribus.
Milvius insectátur
pullos gallináceos.
Falco, nisus, & accipiter
Captant aviculas;
Astus Captat Columbas, &
Et Aves majores.

Der Adler ein König Unter den
Vögeln.
Der Geyr, Und Der Rabe ernehren sich
mit Todten Aesen.
Der Hünergeyr stellet nach
den jungen Hünern.
Der Falcker, Sperber, Und Habicht,
fahen die kleiner Vögel ein;
Jastrob lovu golobe Der Creyße
fahet die Täuben, Und grösser
Vögel.

Postójna, en Krajl mej tyzami,
gleda v'tu sonze.
inu orel se redé Kajnia
s'zer Kneniimi mérhami.
Ta pivlik sahája ~~tali bujshe ptavi~~
te pisheta, ali mlade Kure.
Krégul, Luyn, inu jastrob
Love te male tyzhize;
jastrob lovy golobe,
inu te vekshi tyze.

Aves Aquaticæ. XXIII. Wassergeflügel. Vodne Tyze.

Candidus olor,
Anser, & anas natant.
Mergus se mergit.
His annúmera Fúlicam
& Pelecánum.
Haliæetus, & gavia
Devolantes;
sed Ardea stans in ripis
Captant pisces.
Bútio inserit rostrum aquæ,
& mugit, ut bos.
Motacilla motat Caudam

Der weisse Schwan,
Die Gans Und Ente schwimmen.
Der Taucher ein Vogel taucht sich Unter.
Zu disem Gesle der Wasserhün (Blä-
Und der Löffelgans Lisling)
Der fisch Aar & Meerädler Und
von oben herab schiessend; (Rybiza.
aber der Reiger stehend an ufern
fahen die fische.
Die Rohrdommel streckt den schnabel
Musge krava tako
Und brümmet, wie ein ochs Kühe.
Die Bachstelze bewegt immerzu
den schwanz.

ta bejli Labud
ta guss, inu raza plavajo.
Pandérik se pod udo potúhne.
h'temu pérstavi tozhjoguss rali lishko.
inu slizhnoguss.
ta morska postójna, inu ribizh tyza
s'vishkiga doli lejtajózhi;
ta Rangar pak pèr Kraju stojézh
ribe love
Musge Krava Vtakne Klun v'udo,
inu muka, Kakor ena Krava.
Pastariza megla pogostim ~~tarcp~~ s'repam.

Insecta Volantia XXIV. Fliegend ungeziefer. Lejtajózha Smotláka.

Apis facit mel,
quod depascit fucus.
Vespa, & Crabro,
infestant aculeo:
& imprimis pecus,
Infestat œstrum (asilus:
nos autem musca, & Culex.
Gryllus Cantillat,
Papilio est alata erúca,
Scarabæus tegit alas Vagínis.
Cicindéla (lámpyris) noctu nitet.

Die Biene (Immen) machet Hönig,
welches sie aus der Blumen.
Die Wespe, Und Horneste,
stechen mit dem Stachel:
Und insonderheit das Vieh
stechet die Bremse:
Die aber die fliegt, Und Schnaken.
Der grille singet.
Der Heuschrecken ist ein gefeng-
Der hüpfer deckt die flügel
mit Balgle.
Das Johanneswürmlein glan-
Der nacht.

Zhibélla dela med,
Katériga popáske ta zhmerl.
Osa, inu sershen,
pizhio is shelom:
inu slasti to shivino.
martra ta Brezel, ali obád:
nas pak ta muha, inu Komár.
ta gril poje,
metúl je ena peretnizasta Goljénza.
Kebèr pokriva peretnize s'lupinami.
Karstniza ~~pocc~~ svejti ponózhi.

Quadrupédia & primum Domestica. XXV. Vierfüssige Thiere und Erstlich Die Hausthiere.

Shtirinogaste Shivali
inu pervizh
Domázhe Shivali.

Canis cum Catello
est custos domûs.
Felis (: catus :) purgat
Domum à muribus.
quod etiam facit muscipula;
Sciúrus, simia,
& Cercopithecus
domi habentur Delectamento.
Glis, & Cæteris mures majores,
ut: mustéla, martes,
Vivérra, infestant domũ.

Der Hund mit dem Hündlein
ist ein Hüter des Hauses.
Die Katz (: katze :) säubert
das Haus von den Mäusen.
Welches auch thut die Maußfalle;
Der Eichhorn, der Affe,
Hund, die Meerkatze
Werden im Haus gehalten zur Lust.
Die Ratz und die andere grosse Mäus,
Als: der Wisel, der Marder
der Iltis, beschedigen das Haus.

Pàs s' Psizhkam ali s'zhéram,
je varih tiga pohishtva.
Mazhka (mázhek:) snáshi, trejbi
hisho od mishih.
Katéru tudi shturí mishniza;
Vejverza, áfsinia,
inu Mérkouza, ali morska mázhka
se domá dershé za sa en lusht.
podgána, inu druge velkshi mishi,
Kakòr: podlásiza, Huna,
dihúr, nadléshio ti kishi.

26 Pécora. XXVI. Beerd-Vieh. Zhéjdna shivína.

Taurus, Bos,
Vacca, & Vítulus,
pilis teguntur.
Aries, Vervex,
ovis, cum agno,
gestant lanam.
Hircus, cum Capra, & hœdo,
habẽt Villos, & arúncos.
Porcus, cum porcellis Scrofa
et porcellis habet setas:
at non Cornua:
sed etiam bisulcas ungulas:
ut illa.

Der Ochs, ochß,
die Kúhe, und kalb,
sind mit haaren bedeckt.
Der Widder, saurl, schöpß,
dass schaf, mit dem Lamm,
tragen die wolle.
Der Bock, saus, der gris, und das Böckle,
haben die Zotten, und Bärte. (: lein :)
Der Saubock, mit der Schwein
und dem frechlein sind Borsty:
aber nicht Hörner:
Doch auch gespaltene klauen:
wie Jene.

Júniz (Vik) Vol,
Kráva, inu tèle,
So s' dláko pokríti.
óven, Koshtrún, ali skópiz,
ovza, s' jágnetom,
nóssio to Volno.
Kòsel, s' Kosó, inu s' Koslizham
jímajo Kozíne, inu Bradé.
Merjásiz, préshizh, s' preszízo ali sv
inu s' praszam jímá szhetíne
Ali nikár rogé:
Vondèr tudi rokláne parkte:
Kokèr ta una shivína.

27 Iumenta XXVII. Last-Vieh. Délovna shivína.

Asinus, & Mulus,
gestat onera.
Equus, quem ornat juba,
gestat nosipsos.
Camélus gestat mercatorem,
cum mercibus suis.
Elepkas attrahit pabulum,
proboscide:
habet duos prominentes
dentes;
& potest portare.
etiam triginta Viros

Der Esel, und da Maulthier
tragen Lasten.
Das Pferd, welches Zierd die Mäne,
trägt uns selber.
Das Camerl trägt den Kaufmann
samt seinen Waaren.
Der Elephant, Zieht an sich das Futter
mit dem Rüssel:
hat Zwey grosse Zähn ragender
Hauer;
und dem tragen,
auch dreyßig Männer.

Ósel, inu masg,
nossi tesháve, ali tovóre,
Konj, Katériga Zjera ta grívna
nóssi nas samé.
Caméla nossi Kupzá,
is svójim blagom red.
Slon, Vlejzhe K'sébi to kérmo
s'tim rilzam:
jímá dva vun stojézha sobá;
inu samóre nesti,
tudi trídeset moshóv.

28. Feræ pécudes. Wild-Vieh, XXVIII. Divje sverine.

Urus, & Búbalus
sunt feri boves.
Alces, major Equo,
Cujus tergus,
impenetrábile est:
habet ramosa Cornua:
uti & Cervus
Sed Cáprea, cum Hinnulo,
habet fere nulla Cornua;
Capricornus habet praegrandia Cornua;
Rupicapra, minúta: quibg
se ad rupem Suspendit.

Der Ure ochß, und Büffel.
sind wilde ochsen.
Das Elendthier, grösser als ein Pferd,
dessen Haut, undurchdringlich ist:
Hat Zinckichte Hörner:
wie auch der Hirsch
Aber das Reh, sind das Reh-Beck,
hat fast gar keine Hörner;
Der Steinbock hat
gar grosse Hörner;
Die grosse gar kleine: wie sie
sie sich an die Steinklippen hängen.

Gósdni Vol, inu bívol,
so divji Vólli.
Vélika svir, Velkshi Kakòr en Konj.
Katére Kosha, ali úsinie,
je nepredérzhe:
jímá Vejzaste ali Véjnate Rogé:
gli glih Kakòr tudi ta jélen,
ampak sérna, is sérnzam.
Nejma skoraj cilu nobénih rug;
Divji ali Kamenski Kosèl jímá
cilu Velíke rogé;
Divja Kosa cilu májhane: s' Katérim
se ona na te pezhíne obéjssha.

Monóceros
sed pretiósu
Aper grassátu
Lepus paret
Cunículus pe
ut et talpa
quæ grumos

29. Fe
Bestiæ habe
ungves, et
Suntqs Carn
ut: Leo, Rex
jubátus, Cum
maculósus p
et Tygris im
Villósus ursu
Rapax Lupus
Lynx pollens
Lynx poller
Caudata vulp
Astutíssima
Erináceus e
Melis Latebr

30 Serpente
Angves rep
sinuando S
Coluber, in
Natrix, (hyd
Vipera, in Sa
Aspis, in Cam
Boa, in Dón
Cæcília est
Pedes haben
salamándra

Draco: Serpe
Necat hálit
Basiliscus oc
Scorpius Vene

31. Ins
Vermes rodu
Lumbricus
Erúca Plan
Cicáda Fru
Curculio fr
Terredo (Cas
Tinea Vestes
Blatta libr
termites Car
ácari Capill
Saltans pul
Fœtens Cim
Ricinus San
Bombyx faci

Monóceros unum sed pretiósum Cornu.
Aper grassátur déntibus.
Lepus párcet.
Cunículus perfodit terram; ut et talpa, quæ grumos facit.

Jamaróg jimá le en sam ali pak cilu shlahtnik rog.
Divji prêshizh rúju ryje is' sobmy.
ta sajz je strashliv inu bojézh.
morski sájzhik prekopáva semló
Kakòr tudi ta Kárt,
Katéri Kartíne gòri mezhe.

Feræ Bestiæ — Wilde Thiere XXIX. — Divje Sverjázhine.

Bestiæ habent acútos ungves; et dentes, Suntq; Carnivoræ: ut: Leo, Rex quadrúpedum, jubátus, cum Leænâ; maculósus pardus aut panthéra, et Tygris imanissima omnium; Villósus ursus; Rapax Lupus; Lynx pollens visu; Lynx pollens Visû; Caudata vulpes: Astutíssima omnium. Erináceus est aculeatus. Melis Latebris gaudet.

Die wilden Thier haben scharffe klauen, und Zähne, und sind fleischfressig, Lëb: Der Löw, ein König der Thieren: brauñfarb, sambt dem Tyger, der grausamste Thier. Der Zottechte Bär; Der Kriechende Igel; Der Lüchs dem scharffe gesicht hat, Der scharffsichtige Lüchs; Der langschwänzte fuchs; Der listigste Thier allen. Der Igel ist stachlicht. Der Dachs verbirgt sich gern.

Sverjázhine jimájo ostre Krámple, inu sobé, inu só mesajédne
Kakòr: Leu, en Krajl tih shtirinogastih, grívast s' Lévinîo red;
ta pikasta Risa
inu tigra svir je nar grosovítnishi
ta zótlasti Medvid;
ta derézhi vouk;
ta bistroglédni ris;
ta dolgarépna lissíza, ali lissják,
ta nar pregnánishi mej vsémi.
ta jesh je bodézh.
Jásbiz se po lúknah vlazhi.

Serpentes & Reptilia — Schlangen und Gewürme XXX. — Kazhe inu Laseózhi shivali.

Angves repunt, sinuando se: Coluber, in Sylva; Natrix, (hydra) in aqua; Vipera, in Saxis; Aspis, in Campis; Boa, in Domibus; Cæcília est Cæca. Pedes habent: Lacerta, lacértula; salamándra in igne Vivax.

Die Schlangen kriechen, sich krümmend: Die grosse Schlangen im Wald; Die Natter, im Wasser; Die Otter, in Steinklippen; Die Feldotter, in Feldren; Die Eidex in Häusern; Die Blindschleich, ist blind. Die Eidexen, oder Molch, so im Feur erbel.

Käzhe Lásio,
se saviajajózhe:
Velíka Käzha, ali glosh v' tem gósdu;
Vódna Käzha, v' ti Vódi;
gad, ali madrós v' skálah;
Polska Käzha, ali madrós na puli;
Domázha Käzha, Vosh ali gosh v' híshah;
ta slejpiz, je slejp.
Nogé jimájo seléniz, Kusther, martínez;
ta mazheról, Katéri v' ognju shivy.

Draco, Serpens alátus, Necat hálitu; Basiliscus oculis; Scorpius Venenatâ Caudâ

Die Drachen ein geflügelte Schlangen Tödtet mit dem Athem; Der Basilisch mit dem augen; Der Scorpion mit dem Schwantz

Líntvèrn, ena s' perútni obdána Kazha,
Vmorý skus nadáhnenîe;
ta Basilíshk s' ozhésmi;
Shkarpián s' strapovítnim repam.

Insecta repentia — Schleichende Ungeziefer XXXI. — Gomasézha Smotláka.

Vermes rodunt res: Lumbricus terram; Eruca Plantas; Cicáda Fruges; Curculio frumentum; Terredo (tassus) ligna. Tinea Vestes; Blatta librum; termites Carnem & Cáseum; acari Capillum; Saltans pulex, repens pediculus; Fœtens Cimex, nos mordent Ricinus sanguisugus. Bombyx facit Sericum.

Die Würm bringen die Faul: Der Regenwürm die Erde; Die Raupen die Pflanze; Der Heuschreck die früchte; Der Kornwürm in getraid; Der Holzwürm in Holz. Die Schab die kleider; Die Motte in Buch; Die Maden fleisch und käs; Die Mülben in haar; Der Hüpfende flohe, kriechende läus, Die stinckende wantz, beissen hart. Die Schaflaus saugt das blut aus. Der Seidenwürm macht Seide.

Shkervé objédajo te rizhý:
glista to sémlo;
gosénza te Flanze;
shkergád, ali Kobilíza tu sadje;
shitni mol tu shitu;
Lesni zhérv ta lejss.
mol te gvante;
sterzházh, ali buqvéni mol te búqve
zhervízhi, ali saplunki mesú inu syr;
grisézi ali lasni moli te lásé;
ta skakajózha volká, gomasézha vush,
smerdézha stenízza, nas grísejo.
Klosh, ali pásja vuzhja vush kry vun sesá.
Shidanik ali shidni zhérv shide préde

12.

Formica est Laboriosa.
Aránea texit aráneum,
Retia muscis.
cochlea testam circumfert.

32 Amphíbia. XXXII. Beüthlebige Thiere.

In terrâ & aquâ vivunt,
Crocodílus, imanis Bestia,
& Prædatrix Nili Fluminis:
Castor (Fiber)
habens pedes Anserinos,
ad Natandum; ut
Squameam Caudam;
Lutra, & coaxans Rana,
cum Bufone;
Testudo, supra et infra testis,
cèu scuto operta.

Die Lutris ist grubsig.
Die Otter würcht in grund,
Nach dem fliessen.
Die Schildkrot tragt jren Hauß herum.

Ein Crocodil ein ungeheüer,
Ein Crocodil ein ungeheüer,
Und Raubthierisch Thier in dem flüß Nilo.
Die Biber
haben gänsfüsse,
Zum schwimmen,
Und einen Schuppen Schwanz;
Die fischotter, Und Quackende frosch
mit den krötn;
Die Schildkrötn oben Und unden mit
alb mit Schild bedeckt.

33. Pisces Fluviátiles & Lacústres. XXXIII. Flusz oder Wesserfische.

Piscis, habet pinnas,
quibus natat; &
Branchias, quibus respirat;
& spinas, loco ossium;
Præterea, mas, Lactes.
Fœmina, ova.
Quidam habent squamas
ut Carpio, lucius;
Alij sunt glabri:
ut: angvilla, Musténla.
Accipenser (Sturio)
est mucronatus, & excrescit
ultra longitudinem Viri;
Bucculentus silúrus
est major illô:
Sed Maximus est Huso.
Apuæ, quæ gregatim natant,
sunt minutissimi.
Alij huius generis,
sunt perca, alburnus,
mullus (barbus) thymallus,
Truta, gobius, tinca,
Cancer tegitur Crustâ,
habet Chelas,
& graditur porro & retro.
Hirúdo sugit sanguinem.

Die fischfal flossfedren,
damit sie schwimmen; Und
Kiemen die fischer, wodurch sie Athem
Und grüten an statt Hertzfol[l]s
über 3, Die leimet milch,
Die Rogner, Rogen.
Etliche haben Schuppen,
alb die haupt, & Frest;
Andere sind glatt:
Als: Die Aal, Alruppe od Rutten.
Die Stör, od Störling,
ist Nasenlecht, Und wachset
über mannslänge;
Die Grimmäuligen Wels od Schaiden,
ist grösser alb jene:
aber die gröste ist die Hausen.
Die grundlen, so sonsten weis schimmen
sind die kleinesten.
Andere diser Art,
sind die Brassen, wrssfisch.
Die Barbe, die Esz, od Aesse,
die Forell, Karpfen, die Oeschl.
Die Karbb ist bedeckt mit Schalen,
hat Schären,
Und gresel wie Und sindersis.
Die Eydel saugt das blut aus.

Ribe s'teközhe Vodé, ali s'Véyerjou.

Riba, jimá plavúte,
s'Katérimi ona pláva; inu
Ribje ushésa, skus Katére lapo
inu ribje shpize, na mejsti Kosty,
Zhestú, moshíz, ali mlejkar jimá
shenéza ali yharnéza ykre.
Nekutére jimajo luskine,
Kokèr Karf, szhúka;
Druge so gladke, ali opólsze.
Kakòr: aala, ali mèrk.
Ta stèrlink.
je bodézh, inu srasse
zhes moshko dolgúst, ali postávo.
ta Velikanústni som,
je Vekshi Kakòr tisti Vni:
ali nar Vekshi je Vísina.
Gründelzi, Katéri s'plasom skupa
so nar mánkshi.
Druge te share,
so ostrósk, bilíza,
Tolsta mrejna, lipan,
Postèrv, Krejsi, shlejn.
Rak je obdán s'lupino,
jimá shkárje,
inu lejse napréj inu nasáj.
Pyáuka sessá kry unkaj.

34. Marini Pisces et Conchæ. XXXIV. Meerfische Und Muschelen.

Piscium Marinorum
est maximus, Balæna;
Delphinus Velocissimus;
Raja, monstrosissimus.
Alij sunt Murænula, salmo,
Dantur etiam Volátiles. (esox)

Unter den Meerfischen
ist der grösste, der Walfisch;
Der Delfin, der geschwindeste;
Der Rochen, der seltsamste.
Andere sind die Neunaugen, der Lachs,
es gibt auch geflügelte.

Morske Ribe inu Morski polshi lupinaste.

Mej mórskimi ribami
je nar Vekshi, Balena;
Delphín ta nar hitréjshi;
Raja, ta nar ostúdnishi.
Druge so morska aala ali Kazélica,
Se tudi snájdejo letezhe ribe.

Apponę Haleces,
quæ Salsæ;
et Passeres, cum Asellis,
qui arefacti asseruntur:
et monstra marina,
Phoca, Hippopótamum &c;
Concha habet testas.
ostrea dat sapidam Carnem.
Murex dat purpuram;
Concha margaritifera
Margaritas.

Der Hering;
wolche gesaltzen;
Und die Halbfische mit Stockfisch,
welche außgedörret gebraucht werden,
Und die Meerwunder,
Als Meerkalb, Meerpferd u. dg.
die Muschel hat Schalen.
die Austern gibt wolgeschmack fleisch.
der Purpurschnecke gibt Purpur;
die Perlenmuschel
gibt die Perlein.

Perstávi te árinke
Kateri so slani;
inu ta plosháti s' okróglim stokvishom.
Katéri se posushéni perneshó:
inu te morske spake inu poshásti,
tu morsku telle; morski koyn &c.
Mishel jimá lupine.
kústerga da shmáhnu meshú.
morski posk da shkerlátovo sarbo.
ta perlnerodni mishel
da te pèrline.

Homo. XXXV. Der Mensch. Zhlovik.

Adamus, primus Homo,
est creatus sexta die
Creationis à DEO
Ad Imaginem Dei,
à gleba terræ;
& Heva, prima Mulier
est formata ex Costa Viri.
Hi à Diabolo
sub specie Serpentis
seducti,
Cum comederent de Fructu
vetitæ arboris
Damnabantur Ad miseriam
et mortem
Cum omni sua posteritate
et ejiciebantur è paradiso.

Adam, der erste Mensch,
ist erschaffen am sechsten tag
der erschaffung von Gott,
nach dem ebenbild Gottes,
aus einem todenklos;
Und Heva, das erste weib,
ist abgebildet aus der Rechten der
Diese von dem teüffel, Mann.
in gestalt der Schlangen,
verführet,
Als sie assen von der früchten
des verbottenen Baumbs,
wurden verdammet zum elend
und zum tod,
mit aller ihrer Nachkommenschafft.
u. wurden verstossen aus dem Par-adis.

Adám, ta pérvi zhlovik,
je stvárjen na shesti dan
tiga stvárjenia, od Búga,
po podobi boshji,
s' ene gruzhe semljé;
inu Eva, ta pèrva shena,
je ispodóblena s' rébra tiga moshá.
Letí od hudizha,
v' podóbi te kazhe
sapeláni,
Kadar so jédli od tiga sadú
tiga prepovédaniga drivésa,
so bily obsójeni k' nadlúgi
inu k' smèrti,
sovso svojo rodóvino
inu so vun páhneni is paradísha.

Septem Ætates Hóminis. XXXVI.

Homo est primum Infans,
Deinde puer,
tum Adolescens,
inde juvenis,
Postea Vir,
Dehinc senex,
tandem silicernium.
Sic etiam in áltero sexú,
sunt puppa, puélla,
virgo, mulier,
vétula, Anus Decrepita.

Die Sieben Alter des Menschen.

Der Mensch ist erstlich ein kind,
darnach ein knab,
fromm ein Jüngling,
darüber ein Jüngman,
folgends ein Eelman,
alsdann ein Eeltman,
endlich ein Greis.
Also auch in andern geschlechten,
sind die püpchen, Magdlein,
die Jüngfrau, das weib od frau,
ein alts weib, Ehrnaelt mütter-klein.

Sedim stároshti tiga zhlovéka.

ta zhlovik, je pèrvizh en otrók,
potler en pobézh,
dajle en mladénizh,
dajle naprej en mlad mosh,
po tém en popólnoma mosh,
od tot en star mosh.
K' sájdnimu en stariz, ali stári dediz.
taku tudi v' tem drugim spolu,
so punza, deklizh,
dékelza ali diviza, shena, ali gospá,
ena stara shena, ena stara baba,
ali bábiza.

Membra Hominis Externa.

Caput, est supra;
Infra, Pedes.
Colli (quod desinit in Axillas)
Pars anterior
est júgulum;
Posterior, Cervix.
Pectus est ante;
retrò, dorsum
in illo sunt Fœminis
Bina mammæ cum papillis.
Sub Pectore, est Venter;
in eius medio, umbilicus;

Die äusserliche Glieder des Menschen.

Das haubt ist oben;
unten, die füsse.
Das halß (das sich endet an den Schultern)
vorder theil,
ist die kähle;
das hinderntheil, der Nacken.
Die Brust ist vornen;
hinten der Rücken:
Männin an jenen haben die weiber
zwo Dütten od Brüst mit warzen.
Unter der Brust, ist der Bauch;
in dessen Mitte, der Nabel;

Sunájni Vudi, ali glidi tiga zhlovéka.

Glava je osgóraj;
spodaj so nogé.
tiga vratá (kateri se konzhá per rámah:)
sprejdna stran,
je goltánez;
púsledna stran, satílnik.
pársi so spredaj
od sádaj karbét:
na únih jimájo shenske pershóne,
dva seszá, ali pèrsa s' bradovízami.
pod pársah, je ta trébuh;
v' táistiga srédi, je ta pópek;

14.

Subtus, inguen, & pudenda.
à tergo sunt scapulæ;
~~à quibus pendent humeri~~
à quibus pendent humeri;
ab his Brachia cum cubito;
inde ad utrumque latus,
manus dextera & sinistra.
Humeros excipiunt Lumbi
cum coxis;
et in podice (culo) nates.
Eedem absolvunt
Femur, et Crus;
(: Intermedio genu :)
in quo sura, cum Tibia;
adhinc tali,
Calx aut Calcaneum ~~et solea~~
et solum seu solea, ~~in extremo~~.
in extremo hallus
cum quatuor reliquis digitis.

38. Caput, & Manus.

in Capite sunt: Capillus,
qui pectitur pectine,
binæ aures, témpora
& facies.
In Facie sunt: frons,
utérque óculus, Nasus,
cum duábus náribus,
os, genæ seu malæ,
& mentum

os septum est mystace,
& Labüs;
Lingua, cum paláto,
septa est Dentibus in maxilla.
Virile mentum,
tégitur Barba;
oculus vero (in quo
Albúgo, & pupilla :)
tégitur Palpebris
& Supercílio.
Contracta manus est pugnus;
aperta manus est palma;
in medio est Vola;
Extremitas est pollex
cum quatuor digitis
Indice, medio,
annulari, & auriculari
in quolibet sunt tres Articuli
& totidem Condyli
cum ungue.

39. Caro et Viscera

In Córpore sunt: Cutis,
cum membránis,
Caro cum músculis,
Cánales, Cartilagines,
ossa & Viscera.

Daründer der Schurbauch, und
Auf dem Rücken sind die Schaue
Schültrblätter;
An welchen hangen die Schültern;
an disen die Arme mit den Ellbogen
von denen zu beyden seiten Bogen;
die Händ, die Krefft und die linche.
Auf die Schültern folgt die Kehl
mit den Achslen;
Und an seinen die Ribbachen.
Den fürst machen,
Die ohren, und Augenbrunnen;
(Dazwischen ist der
an welchen die Wadt, samt den
Schenkeln die Knoren,
Die Stirne,
Und die Sohl,
ins Ende, die grosse Zehe.
mit den andren Zehen.

Haubt und Hände.

Am kopf sind: die haar,
(welche offt grämt wird mit dem
beyde ohren, die Schläfe,
Und die Augbrauen.
Im Angesicht sind: die Stirn,
die beyde augen, die Nase,
mit beyden Nasenlöchern
Der Mund, die Wangen,
Und das kinn

Der Mund ist umgeben mit dem
u. mit den Lippen;
Die Zünge, samt dem Gaum
ist umgeben mit den Zähnen aus
Das Männliche kinn,
wird bedeckt von dem bart;
Das Aug aber (in welchen
Das weisse, und der Augapffel :)
wird bedeckt von den Augbrauen
und von den Augbraunen.
Der Zeigende recht hand ist ein faust;
Der offene hand ist ein flachhand;
in der mitten ist der Hölle;
Das Küsserste ist der Daum;
mit den vier fingeren;
Der Zeiger, Mittelfinger,
goldfinger, und Oxfinger.
An jeden sind drey glieder,
Und so viel knöchel
samt den Nagel.

Fleisch u. Ingeweid.

Am leib sind: die Haut,
mit den Häutlein
Das fleisch mit den Mäusen,
Die Gräder, knorpln und knöchy,
Brin, und das Ingeweid.

spódaj so dimle ali vamp, inu ta
na harbtú so ta plézha;
na Katérih víssio te ráme;
na teh ti lahtý s' tem Komúl
od sód na obéjh platih,
te roké, desníza, inu liviza.
na plezha gredó ta ledja
s' kráshami
inu na rithi ali sájdnizi te
nogó sturé, ali delajo,
tu bédru ali stégnu, inu glesja
(: V' mejs je Kolénu
na Katérim je ta mézha s' gole
; clajle naprej doli ti zhlenki
ta péta,
inu ta podplát,
na konzu; ta véliki pèrst,
is shtirmi drúgimi pèrsti.

Glava inu Roké.

na glávi so: lasse,
Chatéri je zhésshejo s' glavníh
obedva ushéssa, senzy
inu ta obráss.
V' obrásu so: tu zhéllu,
obá ozhéssa; ta nus
s' dvéjmi nósnimi lúknjami
ústa; liza
inu sdúlna zhelúst
podbrádik.
usta so obdána s' mustáshami,
inu is shnáblami;
jésik, s' nebam
je obdán is sobmy na zhelústi.
mashka pódbrada,
je pokríta s' bradó;
okú pak (: V' katérim je
tu bejlu, inu sárklu :)
je pokrítu s' obervmy, ali
s' ober od obervý.
ta Vkup stisnena roka je ena
ta odpérta roka je dlan;
V' srejdi je Votlína te roké;
tu púsledny na roki je ta palz
s' petéjmi pèrstmi;
Koker je Kasávnik, srejdnik
Slatapérstnik, inu ushésnik.
na sléhernim so tri glidki
inu toliku Knofekóu ali gá
s' nuhtom red.

Messú, inu osérzhje

na shivótu so: Kosha.
s' péjzhizami ali shlémami,
messu s' mísshkami,
Kite, hrustánzi,
Kosty, inu druo ali osérzhje

Detracta cute
apparet Caro
non continua
sed Distributa
tamquam in fa
quod vocant m
quorum numera
& quinque cana
ad movenda m
Viscera sunt int
ut in Capite C
Circúmdatum
& pericránio.
In péctore, Cor
pericardiô;
& pulmo, qui r
In Ventre, Ventr
et Intestina om
jecur, seu Hepa
ei oppositus lie
Duo renes, cum
Lectus dividi
Crassâ membra
quæ vocatur d

40. Canáles

Canáles Corpo
venæ; quæ sa
ex hépate;
Arteriæ, qui
& Vitam è C
Nervi, qui se
à Cerebro per
defferúnt.
Hæc tria inv
ubique Sociat
Porrò ab ore
Viaa Cibi, ac po
in Ventriculum
& juxta hanc
ad pulmonem
prævo respiratio
à Ventriculo a
est Colum, seu
add excerneñ
Abb hepate ad
add urínam re
Ossa sunt: in
Caalvaria, du
Cuum triginta
tunum Spina do
Cololúmna Cór
ex triginta q
ut it Corpus se fl
Cososta, quarum
os is pectoris, d
os is sessibuli, La

Detracta cute
appáret Caro
non Continua massa,
sed Distributa
tamquam in farcimina;
quod Vocant musculos,
quorum numerantur quadringenti.
& quinque Canales spiritum,
ad movenda membra.
Viscera sunt interna membra:
ut in Capite Cerebrum;
Circúmdatum Crânio,
& periCrânio.
In péctore, Cor obvolútum
pericardiô;
& pulmo, qui respírat.
In Ventre, Ventriculus,
et Intestina omento obducta;
jecur, seu ftenar, & à sinistro
ei oppositus lien;
Duo renes, Cum Vesica.
Lectus dividitur à Ventre
Crassâ membránâ
quæ Vocatur diaphragma.

Nach abgezogner Haût,
erscheinet d' fleisch,
nicht in einem Stück,
sondern getheilet,
gleichsam in würste;
welches sie nennen die Mäuse,
Und fünff hundert Röhren d' Lebensgeister,
Zu bewegen die glieder.
D' Eingeweid, sind die innerliche
Glieder:
als im haubt d' gehirn;
Umgeben mit der hirnschale,
Und beschwarte.
in der Brust d' herz eingewickelt,
mit dem herzbändel;
Und die Lunge, so Athem holet.
Im bauch, der Magen,
Und d' gedärm ins umb eingewickelt.
Die Leber, Und Gur linken
ihr entgegen gesetzt d' Milz;
die blase nimmt auf d' Blase.
Die Brust wird unterschieden von Bauch,
Dürch im dicken Haût.
welche genannt wird d' Zwerchfell.

Po. Canáles & ossa.

Canáles Corporis sunt:
venæ; quæ sanguinem
ex hépate;
Arteriæ, quæ Calorem
& Vitam è Corde
Nervi, qui Sensum & motum
à Cerebro per Corpus
deferûnt.
Hæc tria invenis;
ubique Sociata.
Gorrò ab ore est gula,
Via Cibi, ac potûs
in Ventriculum.
& juxta hanc
ad pulmonem guttur,
pro respiratione;
à Ventriculo ad anum
est Colum, seu Intestinum rectum,
ad excernendum stercus;
ab hepate ad Vesícam Uréter,
ad urínam reddendam
Ossa sunt: in Capite
Calvaria, duæ maxillæ,
cum triginta déntibus;
tum Spina dorsi
Columna Córporis, Constans
ex triginta quatuor Vértebris;
ut Corpus se flectere possit;
Costa, quarum Viginti quatuor;
os pectoris, duæ Scápulæ,
os jesibuli, Lacerti seu ulnæ

Das geäder u. gebeine.

Grösser die leibs sind:
die Adren; so d' gröbste
Aus der Leber;
die pulsadren, so die Wärme
Und d' Leben aus dem hertzen;
die Nerven, so die Sinnlichkeit,
Allem gehen, durch Und bewegung
den leib leiten.
Dieser dreyer findestu;
überall beysammen.
Forne vom Mund ist d' Gurgel,
Die Straße d' Speis und d' trunck,
in den Magen.
Und neben dieser
Zur Lungen die Luftrohr,
Zum Athem holen;
Vom Magen zum hindern
ist der Mastdarm
auszuführen den Unflat;
Von d' Leber zur blase die harnröhr,
den harn zulassen.
Gebeiner sind: am kopf
die hirnschal, Zween kiefer,
mit dreyßig Zähnen;
Und der Rückgrad
Die Seule des leibs, bestehend
in dire Und dreyßig gelenckern;
d' der leib sich biegen können;
Die Rippen, dreyzehen Und zwanzig;
d' Brustblat, zwey Schulterblät=
d' Hüftbein, die Armschinen
tre

Shyle, ali Kite inu Kosty.

ti rori tiga shivóta so:
te shyle; Katére to Kry
is tih jéter
te tepézhe shyle, Katére to gorKúto
inu tu shivlejnîe is sèrza;
te Kite, Katére ta pozhútik, inu gibájnie,
s' moshgánou skus ta shivót
pélejo.
tu truje ti nájdesh
povsód skúpaje.
Dajle od ust je ta golt, ali goltánič,
ena zejsta te shplshe inu pitja
v' ta shelódič.
inu ravèn tiga
h' pluzham, ta goltánič ali hrustánič,
h' dihajniu;
od shelodza do sájdnize
je ta dánka
K' vun spèlajnîu te nesrage;
od jéter h' mihúrju szalnâ zeu ali shyla
to szálnizo, ali vodó vun spustíti.
Kosty so: v' glávi
plejssha, ali búzha, drej zhelústi,
s' trídeseti sobmy;
dajle tu harbtísshe, ali hàrbtna Kust,
en stebèr tiga shivóta, obstojézh
is tri inu trídeséti sklépov;
de se tu trúplu more pernesháti;
Rebru, Katérih je shtiri inu dvájseti;
pèrsna Kust, dvoja plézha,
Krishna Kust, Lahty, Laháti,

Tibiæ.
Anterior, & posterior Fibula.
Ossa manûs sunt triginta quatuor
Pedis triginta,
in ossibus est medulla.

41

Sensus Externi et Jnterni.

Externi Sensus sunt quinque:
oculus Videt Colóres,
quid album, vel atrum,
Viride, vel Coeruleum,
rubrum, aut Luteum sit.
Auris audit Sonos
tam naturáles, ut
Voces, & Verba
quàm artificiáles,
tonos Musicos,
Nasus ólfacit odóres
& factores.
Lingua cum Palato,
gustat Sapóres,
quid dulce, aut amárum,
acre, aut ácidum
acerbum, aut austerum.
Manus
Dignoscit tangendo
rerum quantitátem,
& qualitátem;
Calidum, & Frigidum;
Humidum, & Siccum;
Durum, & molle;
Læve, & ásperum;
grave, & leve:
Sunt ergo hi quinque Sensus:
Visus, Auditus, gustus,
odoratus, & tactus.

Sensus Jnterni

Sunt tres:
Sensus Communis,
Sub sincipite,
apprehenditâ sensibus externis
perceptas res.
Phantasia ~~sub vértice~~,
Sub Vértice,
Dijúdicat res istas
Cógitat, Sómniat.
Memoria
Sub occipite,
Singula recondit,
& depromit:
quædam deperdit;
& hoc est oblivio,
Somnus est requies,
Sensuum.

Die Eusserliche vnd Jnnerliche Sinnen.

Eusserliche Sinnen sind fünffe:
Das Aug sihet die Farben,
was weiß oder Schwarz,
grün, oder blau,
roth, oder gelb sey.
Das Ohr hört die Schall,
so wol die Natürlichen,
die Stimmen, vnd Wort,
als die künstlichen,
die Music, thön.
Die Nase rüchet die gerüch
vnd die Gestanck.
Die Zung mit dem Gaum
schmeckt die Geschmack,
was süß, oder sauer, bitter,
scharff, oder Sawr
herb, oder strenig sey.
Die Hand
~~fühlet~~ befindet durch anrüren
tich die Dicken Mas, grösse
vnd beschaffenheit;
warmb vnd kaltes;
feuchtes, vnd trucknes;
hartes, vnd weiches;
glattes, vnd rauhes;
scharffes, vnd stumpffes:
sind also diese fünff Sinne:
das gesicht, das gehör, geschmack,
der gerüchen, vnd betastung.

Die Jnnerliche Sinnen
sind drey:
Die gemeine Empfindnüs,
vnter dem Vorhaubt
forgesetzt die den süssesten Sin-
nen gebraechte Dachen.
Die Einbildungkraft.
vnter dem scheitel,
entpfindet die selbe Dachen,
denckt, träumet.
Die Gedächtnüs
vnter dem hindern haubt,
verwahret alle Dachen,
vnd gibt sie wider herfür
etliche verlieret sie;
vnd das ist die vergessenheit,
der Schlaff ist ein Ruhe
der Sinnen.

Bedréne, ali stegnéne Kosty.
Sprédna inu sádna piszkal, ali
Kosty na rokah so shtiri-
inu shtiridesset trideseti.
na nogi trideseti.
V' Kostéjh je ta musèg.

Svunájni inu snótrajni Lozhútki.

Svunájnih lozhútkou so pet:
okú Vidi te farbe,
Kaj je bejlu, ali zhernu,
selénu, ali plávu,
ardézhe, ali gjelu je.
tu kuhú slishi te shume,
takú dobru te natúre,
glassy, shtime, inu beséjde,
Kakòr te Kunshti,
te músike Vishe.
Nus dishy lejpe duhé
inu smrady.
ta jésik s' nebam,
pokúsha te shmahe,
Kar je sladkú, ali grenkú,
bridkú, ali kíssilu
skóminîastu, ali ostrú je.
Ta Roka
reslózhi shkus dotákneine
tih rizhy mero, Velikost,
inu Vshaffingo;
toplu ali gorkú, inu màrslu;
mokrú, inu suhú;
terdú, inu mehkú;
gládku, inu ostrú;
teshkú, inu lahkú:
So tedáj letih pet lozhútkov:
ta pogled, ta posluh, ta shmak,
ta poduh, inu ta potip.

Snótrajni lozhútki
So tryé:
ta g'majn lozhútik,
pod téjmenam,
sapopáde te, od svunájnih lozhút-
lozhútene rizhy.
ta Dosdévik ~~pod Vértúlko~~,
pod Vértúlko,
~~reslozhi~~ reslózhi teiste rizhy
misli, se mu sanía.
Ta Spomyn
pod satilnikom,
ohráni Vse rizhy,
inu supet teiste naprej daja
nukutére on sguby, ali posabi
inu letú je ta posablivost
ta sen je en lozhitek
tih lozhútkou.

Anima
Anima est Có
una in toto
tantùm Vegeti
in plantis;
simul sensitive
in animálibu
Etiam Rationa
in homine.
Hæc Consistit
Primo in men
sive intellectû
quo Cognoscit
bonum ac mal
vel Verum, Vel
Deinde in Volu
quîu eligit, &
autt rejicit, &
Cógnitum;
Tertio in ánim
prosséquitur ko
vel fugit reject

Hinc oritur S
in Cupidine e
Hinc est etiam
& gaudium, in
sed ira, ac o
in praesióne.
Verra Cognitio
est scientia:
falssa, Error
opinio, & Su

43. Dieformes
= Ósa
Monstrósi c
Corpore abe
à Communi f
ut sunt: Gma
nanus pumíl
Dicorpor, bic
et id genus
Hijus accensen
Helermaphrod
Cappito, Nasc
Laabeo, Bucc
Strabo, obsti
Strumósus, g
Lo'oripes, cil
Adidde Calvas

44. Hortórun
Hóminem Vi
jajam pergám
ad Victum h

17. Anima Hóminis.

Die Seel deß Menschen. Dusha tiga Zhlovéka.

Anima est Córporis Vita una in toto: tantùm Vegetatíva, in plantis; simul sensitíva, in animálibus; Etiam Rationális in homine.

Die Seel ist des Leibs Leben einig in dem gantzen: allein ein Gewächßmeßige in den Pflantzen; Zugleich ein Sinnliche, in den Thieren; auch ein Vernünfftige, in dem Menschen.

Duſha je shivlénje tiga trúpla. ena sama v' cejlim: samú ena raſlíva ali raſseózha v' tih sélisḣah; skupaj ena pozhutlíva, v' tih shiválih; tudi ena pámetna, v' tim Zhlovéku.

Hæc consistit in tribus: Primo in mente, sive intellectû, quo cognoscit & intelligit, bonum ac malum: Vel Verum, Vel apparens Deinde in Voluntáte, quâ eligit, & concupiscit, aut rejicit, & aversátur, Cógnitum; Tertio in ánimo, quo proséquitur bonum electum vel fugit rejectum malum.

Diese bestehet in dreyen Dingen: Erstlich in der Vernunfft, oder in dem Verstand, wordurch sie erkennet und verstehet, das gute, und das böse, und erwehlet, oder verwirfft das jenige so darinnen in dem willen, (=baare) wordurch sie erwöhlet, und verlanget das verwirfft, und verabscheuet das erkannte; Zum dritten in dem gemüthe wordurch sie nachstrebt dem erwöhlten gute, und fliehet das verworffene (=wöhlem gût. Böse.)

letá obstoji v' tréyh rizhéjh: pèrvizh v' tim razvúmu, ali v' tim sastópu ali pámeti, skus katéro ona sposná inu sastópi, tu dobru, inu tu hudu, ali rishnizhnu, ali le vélechnu ozhítnu potlèr v' ti voli skusi katéro ona isvóli, inu poshely, ali savérshe, inu sajovráshi, tu sposnánu ali sastóplenu; h' trétjimu v' tim sèrzi, s' katérim ona trahta potim isvólenim ali bejshy pred tim savérshe = dóbrim =nim hudim.

Daher entspringt hoffnung und forcht, in der Begierde und Abscheu. Daher ist auch die liebe: und freude in dem genüssung: Aber zorn und schmertz, in der leidenschafft.

od tigá odshózhi, ali pride tu vúpanje inu v' ti shelli, inu v' jovráshtvi. (strah, od tot je tudi ta lubézen, inu veſélje v' tim vshiványu: ali ſèrd, inu shálost, v' terplívosti.

Die wahre erkantnüs eines dings ist eine gewissenschafft: Die falsche, ein irrthum wahn und irrsal.

tu pravu ali rishnizhnu sposnájne ene rizhy je ena vejdnost, ali snanje. tu krivu ali nerishnizhnu, ena smota vann, inu sumnia ali sumneshlívoſt.

18. Deformes et Monstruósi.

Vngestalte und Miß-gebürten.

Nestúdni inu spázheni Ludjé.

Monstrósi & deformes sunt, Corpore abeuntes à communi forma ut sunt: Immanis Gigas, nanus pumílio Bicorpor, biceps, et id genus monstra His accensentur: Hermaphroditus Capito, Naso Labeo, Bucco, strabo, obstipus, strumósus, gibbósus Loripes, Cilo adde Calvastrum

Mißgebürten und Vngestalte sind, die mit dem leib abweichen von gemeiner Gestalt. Als da sind: Vngeheure Riesen, der einäugig Georg; der Zwerchbeinicht, der Zwerchkopff, und dergleichen Monstra. Zu diesen werden gezehlet: der Mann und weib zugleich ist der grosskopff, der grosnase der Schnarchmaul, Pausback der Schiefer, Krumfalb der kropfichte, Hockrichte, der Hohlfuß, der Offkopff, sehr gingen der Hasenkopff.

Nestáli inu spázheni Ludjé, spázheni inu nevstáltni so, katéri is shivótam odstópio od te gmajn podóbe. kakòr so: ta nesmáſnu vélikanis, ta májzeni Páperik, ta dvojashivótni, dvojaglávni, inu tákuſhne smejne inu spake. h' tejm bodo pèrshtivéni: ta smejnéniz, ali mosk inu shena skupaj ta glaváz, nosáz ali dolganúsiz, ta shnabláz, debelalizhnik, shkiliz, krivavrátnik, krossast, gèrbast ali puklast, krivanóg, shtulaglávic, Perstávi tiga plejshaglávza.

19. Hortórum Cultúra.

Die Gartnerey.

Vèrtlerya.

Hóminem Vídimus: jam pergámus ad Victum hominis,

den Menschen haben wir besehen jetzt lasst uns fortschreiten zur kost deß menschen,

Zhlovéka smo mi oglédali, sdej podájmo se naprej k' shíveshu tiga Zhlovéka,

et ad mechánicas artes
quæ huc faciunt.
Primus et antiquíssimus Victus,
erant terræ fruges;
Hinc etiam
Primus Labor Adámi
Horti cultúra.
Hortulánus, ölitor
in Viridario fodit
Ligóne, aut bipálio;
facitque pulvinos, ac Plantária;
quibus infert sémina,
& plantas Inserit plantas.
Arborátor in pomário
plantat árbores,
Inseritque súrculos
Viviradicibus.
Hortum sepit
Vel Cura, muro,
Macerie, aut Vacerrâ,
aut plancis, aut sepe,
quæ flexa
è Sudibus, & Vitilibus.
Vel Natúra dumis
& Vépribus.
Ornatur ambulacris
& pérgulis.
Rigatur fontánis
& harpágio.

Und Zu den Handwerkh Künsten
sy fürzů dirren.
Die erste und Eltiste nahrung
waren die Landfrüchte;
Darvon kumt
Die Erste Arbeit des Adams
war der Gartenbau.
Ihr Gartner
im Pflanzgarten grabet
mit dem grossen, und dem Spate;
Und Macht Beth und Pflanzbrat;
Darein er bringt den Baum,
Und die Pflanzet die Pflanz.
Ihr Baumgartner im Baum-
Pflanzet Bäumer, [=gartner
Und impfet die Propfreiser
auf die Stämmer.
Ihr Garten Zäunet
mit Pfelisen mit einer Mauer,
od Lesenband, od mit Stacketen,
oder Planken, od mit Zäun,
Corallen geflechten
mit Zäunpfählen und Krisigt,
oder die Natúr mit Hecken
und Büschen.
Er wird gezieret mit Pfazir- [=gangen
und Baumreihen.
Er wird befriedet mit Bäumen
und mit dem Ofenlochung.

Inu h'tem ántverham
Katéri h'temu slúshio.
ta pèrva inu nar stáriši hrána
je je bilú tu sadje te semlje;
od tot tudi
tu pèrvu dellu tiga Adáma
je bilú tu obdelávajne tiga Vèrta
ta Vèrtlar ali Vèrtnar
V' selénim Vèrtu Kople
s' matíko, ali s' Kopázho;
inu dèla gredíze, [=tnli
V' Katére Vèrshe tu sejme,
inu hády te flanze.
Drivéssar v' púngertu
Sasája drivéssa,
inu Vzejpi te mladíze
na te divjáke.
ta Vèrt grady
ali ta shèrb s'zenim sydom,
ali is suho ograjo, ali is shrángo
ali s'plánkami, ali s'plútom.
Katéri je spleden
s'Kolzmi, inu s'protjam.
ali ta Natúra s'tèrnjom
inu garmújam.
on je oziran s' is sprehajálnimi
inu is lúshtnimi lúpami.
on bo polyvan is shtérnami
inu is shkrofilnizami.

Der Feldbau.

Ihr Lehrmann stemmt die offen
vor den Pflug
und faltet mit der linken
mit der Rechten den Pflugsterz,
mit der Rechten den Pflugstab,
womit er brüfft Kaimet
die Erdschollen,
Pflügt er die Erde
mit dem Pflugeisen,
und dem Pflugreisen,
Die Zäher mit mist
ist gedüngen worden;
Und macht fürchen.
Lehdann sätt er den Samen,
und eggt ihn ein mit Eggen.
Ihr Schnitter schneidet ab
d Zeitige getreid,
mit der Sichel
sammlet sie zusamen
und bindet die garben

Polsku dellu.

oráshh Vprèshe te Volle
pred plúgom,
inu dershézh s'to Livízo
ta plúshne rozháj, ali Kleiszhe
s'deznízo to plushno odko, ali stergázho
s'Katéro on na stran odmakúje
te grúzhe,
orjé ali rejshe to semljo
s'lémeshom,
inu s'zhertálom,
Katéra poprej s'gnójam
je bila potréšena, ali ognojéna;
inu dela Brasde.
takrát seye on tu Sejme,
inu povlézhe tuístu s'brano.
shenz shejne,
tu srelu shytu,
is sèrpam,
pobéra shytu po párgishzhah
inu Veshé te snope.

Ihr Dreschet auf den Dreschtenn
Dreschet d korn
mit der Dreschel
wirfft mit d Würfschüfel,
und ezlo.

Ta Mlatízh na podu tiga shedéa
mlati tu shytu,
s'tim zejpzom,
Veya s' Véyalnizo, ali Vélnizo
inu taku,

Agricultúra.

Arátor jungit boves
arátro,
et tenens lævâ stirpem
dextrâ rallum
quâ amovet
glebas,
Scindit terram
Vómere,
& dentáli,
quæ anteá fimo
est stercoráta;
et facit sulcos.
tùm seminat semen,
& inoccat occâ.
Messor metit
matúras fruges,
falce messoria,
Colligit manipulos,
& Colligat mergites
Tritor in area Horrei,
Triturat frumentum
Flagello seu Tribulâ
jectat Ventilábro,
atque ita.

Agrorum C
& Res pecu
erat antiqui
Regum, & h
hodie est ta
infimæ pleb
Bubúlcus e
è bovílibus
et ducit La
Opílio, past
pascit grege
instructus f
& perâ, ubi e
habens secum
qui munit
contra lupo
millo.
Sues seu po
ex aquatic
Villica. mul
úbera Vacc
ad præsepe
Super mulctr
et facit in Va
butyrum è
& è Coágulo
ovibus Deton
ex quâ Confi
Variæ Vestes.

Apes emittûn
Addúntqz ill
Examen illu
Cum avolati
revocátur
Vasis æneis
& Includitu
novo alveari

Cum paleæ, & stramen
sunt est separata a granis
ingerit in saccos.
Fœniseca in Prato
facit fœnum
Désecans gramen
falce fœnáriâ
Corradítque rastro
componit acervos furcâ
et convehit vehibus
in fœnile,
et his concluditur
Agricultúra, messis,
& fœnisecium.

Wan die Ähren und d stroh
sind ist abgesöndret von dem korn
fasset er es in die Säcke.
Der Mäder mäht der wiesen
nachet sein
abhauend das Gras
mit der Sensen,
und rechet es zusamen mit d rechen,
machet Schober mit d Fürgabel,
und führets ein mit führen
ins sein Behausung,
und damit wird beschlossen
der Feldbau, der Schnitt,
und die Heumäder.

Kadàr plejve, inu ta slama
so ódlóshena od tiga Sárnîa
spravlà túistu v' te shakle.
ta Kosz na Tráxniku
dela s sejnú
poKoséżh to travo,
s' Kosó,
inu toísto grabi z Kupaj s' grábljami,
naprauia sdejva v' Kopíże s' is sejnskimi Vil=
inu pjele noter na Vosèjk, =lami,
v' sejnízo,
inu s'tem je sklénenu
tu polsku dellu, ta shetva
inu ta Koshnîa.

Pecuária.

Agrorum cultúra
& Res pecuária
erat antiquissimis temporibus
Regum, & Heróum
hodie est tantum
infimæ plebis Cura.
Bubúlcus evocat armenta
è bovílibus Buccinâ seu Cornu,
et ducit Pastum.
Opílio, pastor
pascit gregem,
instructus fistulâ,
& perâ, & pedo;
habens secum molossum,
qui munitus est
contra lupos
millo.
Sues seu porci saginantur
ex aqualículo Hordæ.
Víllica. mulget
úbera Vaccæ.
ad præsépe
super mulctrâ;
et facit in Vase butyráceo
butyrum è flore Lactis;
& è Coágulo Caseos
ovibus Detondetur Lana,
ex quâ Conficiuntur
Variæ Vestes.

Die Vieh=Zucht.

Der feldbau,
und die Viehzucht,
war vor unsrem Zeiten
der Königen und Helden
fürtrefflichs Zeug ist allein
der untersten Völcker Sorg.
Der Kühhirt blaset d Viehaus
aus dem Stallen mit dem Hörne,
und führet es auf die Weide.
Der Schäfer, Schafhirt, od Herde=
weidet die Heerde
Versehen mit der Buchsthirten
Hirtenhasse, und mit dem Hirten=
stab;
Der beschützet [und Schafhund]
wider die Wölffe
mit dem staffichten Halsband.
Die Schweine werden gemästet
Aus dem Trog der Schweinstall.
Die Mayerin Melcht milch
Die Euter der Küe
in d krippen ober der melchbübel
ober der Melchbübel;
und macht im Butterfas
Butter aus dem Millchraum;
und aus der Laab die Käse,
Den Schafen wird abgeschoren die
Aus welcher gemacht werd, [Wollen,
allerley Kleider.

Shivínska Réya.

tu polskú dellu,
inu ta shivínska Reya,
je bila pred v' nekadájshnih zhásih
tih Krájlou, inu mogózhnih junákou,
ob sdájnim zhassu pak je samú
tiga nar nishishi ludstvá skèrb.
Ta Kravár trobi ti shivíni vúnkaj
is govéskih shtall s' Kravjim rugom,
inu shéne toísto na pasho.
ovzhár, ovzhji Pastyr, ali zhéjdnik,
pasze to zhejdo
oskerblén s' eno piszháuko,
pastyrsko tashko, inu s' pastyrsko pálizo;
nèr sebi imejózh éniga ovzhjiga psa,
katéri je oroshén
super voulzjé,
s' enim bodézhim ogérljam ali grebénam.
te svinîe ali praszi se pítajo
s' Korita tiga svínskiga hléva.
Májerza molse
Vímena te Kráve,
per jaslih,
nad mlejzhno Kábelzo;
inu dela v' pínji ali v' púternizi.
puter is smétene;
inu is shmítka ali syriszka tá syre.
tim ovzam se ostrishe ta Vólna,
s' katére se naprávlajo
mnogitéra oblazhíla.

Mellificium.

Apes emittúnt Examen
Addúntqz illi Ducem (Regem:)
Examen illud,
Cum avolaturum est,
revocátur Tinnítu
Vasis æneí,
& Includitur
novo alveári.

Der Hönig, Bau.

Die Bienen pflegen nemen,
Und geben dem pflegen einen
Der selbige Vorsteher (König)
Wan er wegfliegen d Nachgehen will,
wird Gemerck gebraucht mit dem=
einer Schellen, [klang
Und wird gefasset
in einen neuen Stock.

Kunsht med délati.

Te zhibéle royé
inu dajó timu royu ene eno mázhizo, N
taísti roy [vali Krojílzha,
Kadàr on hozhe prozh sletéjti, ali povéjgniti
bo nasáj poklizan is shvénkajnom
ene medénize, ali pónve,
inu se saprè inu dène.
v' en nov pajn, ali Korbo, ali zhibélnik=

Struunt sexanguláres céllulas,
Compléntq; eas mellígine,
et faciunt favos,
è quibus mel éffluit.
Crates igne liquatæ
abeunt in Ceram.

Die baum sechsfeichter Zellen,
und füllen dieselben mit Honig,
und machen Honigbüchsen,
Aus welchen d' Honig fliesset.
Die gewexibe am feur geschmelzet,
werden zu Wachs.

oné naprávlajo shestoVogláste zélize
inu napólnio táiste s' róshnim shm
inu délajo medénu satovjé, [=stan
s' Katériga ta med vun tolsy.
tu suhu satovjé na ógnju reszvréu
rata K[illegible]vusku.

48 Molitúra

In molâ currit lapis
Super Lápidem,
Circumagente rotâ,
et cónterit illa per infundíbulum
infusa tyrana,
Separátque furfures
Decidentes in Cistam;
à farina (: pólline:)
elabente per excussórium,
Talis mola primum fuit
mola manuária;
Deinde mola jumentária;
porrò mola aquatica,
et mola Navális;
tandem mola aláta (: pnevmá-
:tica:) in his oibg

Daß Müßlwerck.

In der Müßl laufft ein Stein
auf einem andren Stein,
Durch ein hutteribundes Rad,
und gro mußlet die dürren trocken
aufgeschüttete hörnerr
und schridet die klein,
so da fallen in den trachter;
von dem Mel,
da da stäubet durch den Beitel,
Eine solche müßl ist taglich gro-
die handmüßl;
Item auch die Rosmüßl;
ferner die wasserrmüßl;
Und Schiffmüßl;
Endlich die windmüßl;

Ta Mlejtva.

V' Mlynu teshe en Kamèn:
na tim drúgim Kámènu:
skus enu okúli sheneózke Kolú,
inu resméle te skusi
nasúta sárnja,
inu lozhi te otróbi,
Katéri pádajo v' to shkrínjot;
od te moke,
Katéra prashí skusi ta pajtel
en takushèn mlyn je pèrvizh bil
ta shérmla, ali Roke mályn;
potem shivínski, ali Koynski mlyn
she dajle Vódni Mlyn, ali mályn;
inu mlyn na ládjah;
K' púsljednimu ta Véjterni mlyn;

49. Panificium.

Pistor cernit Farínam
Cribro pollinario;
& indit mactræ;
tunc affundit aquam
& facit massam,
depsítq; eam spathâ ligneâ
dein formát panes,
Placéntas, símilas, spiras
Post Imponit palæ,
& ingerit furno
per præfúrnium:
Sed prius eruit rutábulo
ignem & Carbónes,
quos infra Cóngerit:
post hæc penículo
purgat solum furni;
& sic panis ponitur,
habens extra Crustam
et intus micam.

Die Brodbackerey.

Der Beck beutelt das Mel
mit dem Melsieb,
und schüttet es in den Backtrog,
alsdann giesset er zu der wasser
und Mußt einen teig,
und knetet offt mit den knuttfeil;
Darnach formet er Brodleiber
knöpfen, Semmeln, Brezen,
Nachdem legt er sie auf die Bach-
und schiesst sie in den Back[illegible]schaufel,
durch das [illegible] ofenloch,
Doch zuvor scharret er heraus mit
das hültz und die kolen, Der ofenkrücker
die er unten zusamen zeuget:
potem nach diesem mit dem ofn-
krazet er den boden des ofens;
und also wird brod gebacken,
welliches aussen fein rindet
und innen die Brosam weder
Schnollen.

Krúshna Pekaría, ali Pezharia.

Ta Krúshni pekuje moko + ali fistet
s' tim sytom,
inu taisto vsuje v' Krúshne nishe
takrát on pèrlije ta krop ali vódo,
inu omesi enu testu, tèr tuístu gnete ali grem
potlèr furma te hlejbe. s'eno le, s'eno lep
pogázhe, shémlje, préshte,
po tém poloshi táiste na lopár,
inu yh vsádja v' to pezh,
skusi tu jistje,
Vondèr poprej on vunkaj grábi
ta ógyn, inu shierjávizo,
Katéro on sdólaj na Kup vèrshe:
potem s' omélom
oméde dnu te pezhy;
inu takú se Kruk pezhe,
Katéri svúnaj imá shkórjo,
inu snótraj drostine ali sérdizo.

50. Piscátio.

Piscátor captat pisces:
Sive in Littore hamo,
qui ab arúndine
filo pendet,
& Cui inharet Esca
sive fundâ,
quæ pendens pérticâ

Die Fischerey.

Der fischer fächt fische:
entweder am ufer mit dem angel,
welcher von der Angelruthen
am faden fraab hänget,
und an welchen klebet die köder;
oder mit dem strimer oder Bren
hangend an der Stangen,

Ríbishtvu.

Ríbizh lovi te ríbe:
ali na brejgu s' tárnikom,
Katéri od shibe ali Vódize
na shymi ali shnóri dóli Vissý,
inu na Katérim je natáknena ta Vá
ali is sakom,
Katéri Visseózh na eni ránti

aquæ immittitur;
sive in Cymbâ
Reti,
sive nassâ, excípula
quæ per noctem demérgitur.

inß wasser gelassen wird;
oder auf dem kahn d Fischerschiffe,
mit dem Netz. od Zug garn,
oder mit Reüschen,
welche über nacht eingesuncht werden.

se V'údo spusty;
ali na ládjizi ali ribisHkim zholnízhu,
s' to mréjsko, ali s' vlakom,
ali s' várško, s' rávshelnom.
Katéra zhes nuzh se pogrosy pogrosy.

Aucúpium.

Auceps exstruit áream
Superstruit illi
rete aucupatórium.

Der Vogelfang.

Der Vogelsteller richtet einen Lockvogel herumb,
Das Vogelgarn,

Tyzhji Lov.

en Tyzhar, ali Tyzhji Lóviz

Sj.

Aucúpium.

Auceps éxstruit
áream,
Superstruit illi
rete Aucupatórium,
obsipat escam
et abdens se
in latíbulum
allicit aves
cantû íllicum, allectátricum
qui partim
in área currunt,
partim caveis
inclusi sunt:
atque ita óbruit reti
transvolántes aves
dum se ad Escam dimittûnt:
aut tendit tendículas,
quibus seipsas suspendûnt
& suffócant:
aut expónit viscátos cálamos
ámiti, seu aucupatoriæ perticæ
quibus, si insident,
implicant pennas,
ut nequeant avoláre,
et décidûnt in terram:
aut captat
cippo, vel Decipulâ.

Der Vogelfang.

Der Vogelsteller d Vogelfanger
einen Lockvogel d Vogel richtet herumb,
Das Vogelgarn auf
d Vogelgarn, d Vogelheerd,
stellet die Nas
und sich drunter zuud
in die Hütten
lochet er die Vögel
mit dem gesang der lockVögel
welche theils
auf dem heerd laufen,
theils in behalten
eingeflochten sein:
Das alles überfallet er mit dem garn
die vorbey fliegenden Vögel,
in dem sie auf die Nas fallen:
oder er legt Strüpfen, Schlingen,
in welchen sie selber sich verstricken
und erwürgen:
oder er streut leimruthen
auf die Leimstangen;
auf welche, wann sie sitzen,
verleimen sie die federn
d sie nicht können darvon
fliegen Und fallen auf die erd: flitzen
oder er fangt sie
mit dem kloben od mit dem Vogelschlag.

Tyzhji Lov.

Tyzhar, ali Tyzhji Lóviz naprávi
en próstor, pod, ali terézhe,
inu vèrhu restégne
te tyzhje mréjshe.
posíple to spísho ali shier
inu se skrije
v' to útto.
vabi on te tyze
s' pejtjom tih vábnikou,
katérih en dejl
pa terísZhu téjkajo
en dejl pak v' fóglovshih
so sapérte:
inu taku pretégne s' mréjsko
te mimú leteZózhe tyze,
kadàr oné na to shjer se dóli spusté:
ali on postávi sánke. ali sádèrge,
v' katérih se oné same se sadèrgujejo,
inu sadávio.
ali on natákne límanze, ali límane shibize
na ti eno lóvno ránto;
na katére, aku oné sédejo
samotájo svóje pérje
de nemórejo prozh sletéjti,
inu pádajo na zémljo ali zéjpajo na tla:
ali on lóvi tríste
s' prezépom, ali s' klétko.

Sz.

Venátus.

Venátor venátur feras,
dum sylvam
cingit cassibus,
qui tenduntur
super varos seu furcillas,
canis sagax aut venaticus
feras vestigat,
aut indágat odorátu;
vértagus persequitur eas
lupus incidit in foveam
cervus fugiens
incidit in plagas
aper transverberátur
venábulo.

Die Jagt.

Der Jäger jagt das gewild,
in dem er den wald
umstellet mit garnen
welche aufgestellet werden
mit garnstangen,
Der Hünerhund
stöbert das wild auf,
oder stöbert es auf mit dem
Der windhund verfolget es
Der wolf fallt in die gruben;
Der fliehende hirsch
fallt ins netz.
Der eber wird gefället
mit dem jagerspieß.

Lov.

Lóvez Loví to syérino, ali divjázhino,
kir on ta gosd ali borsht
obstávi s' lovskim mréjshami
katére se podpérajo
s' mréjshnimi rogovílami.
lóvski pès ali slidnyk
slidy to syerjázhino,
ali jo vzhe inu oslidy s' podúhom
ta hárt jo pody ali tirá
ta vouk pade v' to jámo
ta vejskézhi jéllen
pade v' te mréjshe
divji preskizh bo prepahnen ali prebóden
is lóvsko sulizo.

Ursus mordétur à Cánibus,
& túnditur Clavâ.
Si quid éffugit, evádit
ut hîc lepus & vulpes.

53. **Laniónia**

Lánio mactat
pécudem áltilem,
(: macilentæ
non sunt Vesca :)
prostérnit Clávâ
Vel júgulat
Clunáculo,
excóriat aut deglúbit,
Dissecátque
& Carnes Venum Expónit
in macello.

Suem glábrat igne
vel aquâ férvidâ
et facit pernas,
petasones, & succídias;
præterea Varia farcímina
faliscos, apexabónes
tomácula, bótulos: lucánicas:
Adeps & sebum
eliquátur

54 **Coquinária**

Promus Condus
profert è penu
Obsónia.
ea áccipit Coquus
& Coquit Vária esculénta.
Aves deplúmat priùs
& Exénterat
Pisces desquámat
et exdórsuat;
quasdam Carnes, lardo trajectat
ope Creacentri: lardárii;
Lépores éxuit.
Tum elixat
ollis & Cácabis, in foco
& despúmat ligulâ.
Elixáta
Condit aromátibus.
quæ Comminuit pistillo
in mortário,
au terit ráculâ.
quædam asat Vérubus,
& atómato,
vel Super Craticulam;

Der Bär wird gebissen von Hunden,
und gestupffen mit der Holtzer-
axt zu Todt geschlagen, da entweicht
er für der Jagt und die Füchs.

Die Fleischbackerey.

Der Metzger schlachtet
das Mastvieh,
(: das magere
taugt nicht zum Essen :)
schlägt es mit der Axt
oder sticht es ab
mit dem schlachtmesser
zirckt die Haut ab
und zerstucket es
und das fleisch hat er feil
in der fleischbanck.
Die Dau/ugt er mit fewr,
oder brüht sie mit siedem Was-
ser, und macht sammen, schö-
nen, [ser,
schönem, sprechtem [trey
über die allerley cörper,
grosse cörper, Blutcörper
Blutcaörper leber cörper, Er-
den schwein und Kuglet [ckcörper
cörper und außgeschwulst oder
Grolasten.

Das Kochwerck.

Der Offenmeister
gibt frewr aus den Offenraum
Die Escaaren
dieselbe empfiehlt der koch
und kochet mancherley Essen.
Die Vögel rupfft er, reiniget
und nimmt die fingerwid heraus
die füsse schuppet ab
und spaltet es;
ein schweins fleisch, stichet es
der mittelst des Offenmessers;
die haaren streifft es ab.
darnach siedet es
in dopffen und brühets auf dem feur,
und schneidet ab mit dem grim-
das gesottene [mel.
cörcht es mit dem grobcörge
cerlichet es, zerstoßet mit dem Stem-
in Mörsern, [pffel
oder reibets auf dem Reibisen.
Etliche braten es auf dem Bratspiessen
und am bratter
oder über dem Rost;

Mesaría

Ta mesár Kójle
to pítano shivíno,
(: ta Kúmerna ali medlá
nej sa jeid :)
jo Vbíje is sekyro
ali jo sabóde: sakójle:
s' nósham,
odére, ali Kúho slejzhe
inu reshosá, ali resséjka
inu tu mesú imá na prúdaj
V' ti mesnízi.
Svínio on opálli s' ógnjom
ali jo obhára s' vrejlim Krópam
inu dela krázhe, plezha
gnjáti, harbtíszha is shpékan,
zhes letú vsèh sort klobáse,
shúbelne, kervavíze ali múlize,
jéternize, ardézhe klobáse
tu sálu pak, inu ta loj
se reszvré inu reshája ali respustj

Kuharya.

Ta shpíshnikar ali kluzhár
naprej daja is shpíshne kámbre
vsèh sort jedy rásen krúha.
taíste prejme ta Kúhar
inu Kuha mnogitére shpíshe.
Te tyzhe on nar pèrvizh oshúbe
inu vun vsame ta drub
te ribe on odluskíni ali oshópa,
inu jih reshójle na dvúje;
nukutéru messú, on oshpíka
skus to shpikygló: shpikyglizo;
te sajze on slejzhe: odkóshi.
potlèr on Kúha
V' lonzah inu kótlah na ognyszhu,
inu spejni doli s' to péjnenizo.
tu skúhanu
on oshtupá s' tem gvérzom
katériga on restólzhe s' tlejzhnikom
v' tim móshnjarju,
ali sirisríba na ríbeshnu.
nukutére rézky on pezhe na ráshnih
inu
ali na róshku;

Vel friget
Super tripód
Vasa Coquina
rutábulum,
ignitábulum
(: in quâ cluun
Catíni & pá
prúniceps,
qualus, cor
Tudícula,
Sambúca,
támula,
Corbis, & Sco

55. **Vin**

Vinum Cresci
ubi Vites pro
& Viminibus
Vel ad palos:
Vel ad juga
alligantur.
Cum tempus
Vindemiándi
abscindúnt bo
et Compórtan
Comportatóres
Quantum Vin
Collegerúnt
Conjiciúntq;
Calcant pédib
aut tundunt
ligneo pilo,
& exprimunt
Torcullari,
qui dicitur
& orcâ excépt
Vasis aut dolij
non operculátur,
Sed in Cellas Vi
Super Lanthern
in Vinum abit
& ejicere face
quousque in Vi
& Dolio prómi
Siphóne; aut
(: in quo est epi
Vase rélito.

Zythop

ubi non habet
Ibibitur Cerev
quæ ex byne
in aheno Cóqu

vel friget sartágine
super tripódem.
Vasa coquinária sunt præterea: rutábulum, foculus ignitábulum, trua (in quâ eluuntur catíni & pátinæ) prúniceps, culter incisorius, qualus, corbis & scopa. Tudícula, qualus, sambúca, batillum támula, urnárium, corbis, & scopæ.

odr Röstel d' backt, ob in d' Pfannen, ali on roshta, ali pocha v' ti pónvi
~~in den Pfannen über den dreyfüs.~~ ~~nad trifosam, ali trino~~ na trifoßu.
Kúhenska správa ali oródje je zhes tu:
te burkle, kadílnik,
kreßílu, pomiválnik,
(v' katérim se pomívajo
te globóke inu plitve sklejde:)
klejszhe sa ógyn, séjkalze
kúhalnica, zidílu,
séjkalnik, lopátiza,
shíresel ali ogrébelza, pomírjek,
ta vérbaß, inu métla.

55. Vindémia. Die Weinlese. Bandíba, Térganje Tergátva.

Vinum crescit in vineâ, ubi vites propagántur & viminibus ad árbores, vel ad palos: ridicas: vel ad juga alligantur.

Cum tempus adest vindemiándi; abscindúnt bótros, et comportant simul comportatóres in trimódijs (quantum vindemiatores collegerúnt in vasa:) conjiciúntq; in lacum calcant pédibus, aut tundunt ligneô pilô, & exprimunt succum torcúlari, qui dicitur mustum & orcâ excéptum vasis aut dolijs infúnditur, non operculátur; sed in cellas vinarias super canthéries ábditum ~~in vinum abit~~ incipit bullire & ejicere fæces quousque in vinum abiit.

è dolio prómitur siphóne; aut túbulô (in quo est epistomium) vase rélito.

Der Wein wachst in dem Weingarten, allwo die Weinstöcker fortgepflanzt. Und mit Weidenruthen an die bäume, oder an die Weinpfäle, oder an die Weinlatten angebunden werden.

Wann die Zeit da ist den wein zu lesen; fangen sie ab die Trauben, und tragen selbe zusammen die Bütnetrager in den Bütten, (wirfft die Weinleser in ihre Gefäßer gelesen haben:) und schütten sie in die Weinkufe. Treten sie mit den füssen oder Zermatschen es mit einem hölzernen Stempfe und bringen darauß durch die Kanel in Weinfasser gefasset, wird nicht verschündet, sondern in die Keller auf die kantze gelegt fangt an zu sieden, oder sprossen, und außzuwerffen die Träsen bis es zu wein wird.

Auß dem fas wird genommen mit dem Heber; oder mit Pfeifen, (an deren ist 2 Faulein:) wann es außgohren ist.

Vinu raße v' vinógradih,
kir te vinßke tèrte se sasájajo,
inu s' bélkovimi shibizami na drévje,
ali na vinßke kolle,
ali pak na vinßke late ali pod púrnje,
perveshújejo.
kadàr je ta zhaß pred rokámi
grosdje térgati, ali brati;
térgajo, ali odréjshejo ta grosdje
inu sneßó tuíßtu skúpaje
ti brentázhi v' tih brentah,
(kúlikàr so ti tergázhi,
v' svoje shkafe nabráli:)
inu vérshejo tuíßtu v' to véliko kad: bedéjn:
tlázhio tuíßtu s' nogámi
ali smastjé
s' énim leßénim tlézhnikam ali drókav:
nikam,
inu spréßhajo vun ta shonft
shkus preßo,
katéri je imenován moßht
inu od kádi ali bedéjna vun spuszhéniga
tózhio ali vlívajo v' te vinßke sóde,
se s' píliko nasabíje
ampak v' te keldre
na légnarje postávlen
sazhne gori vrézti, ali kíssati
inu te tropíne vun metáti
dókler se v' vínu spreobérne.

is' sóda je vun vlézhe
s' zúgam; ali s' pípo
(na katéri je ta petelíniz:)
kadàr je nastávlen, ali na zhépu.

Zythopœia ubi non habétur vinum bibitur cerevísia: Zythus: quæ ex byne & lúpulo, in aheno cóquitur; Der Bierbrau.

wo man nicht wein hat, trinket man das Bier. Wird aus Malz und Hopffen, in Kessel gesotten;

Kir nej vina, ali kir se néjma vinu
tam se píje ta vuol:
katéri s' bára, ali báranja je zhména, inu
v' kotlu kuhan; s' hmélla,

post in lacûs effúnditur:
et frigefacta labris
in cellária defertur
et vasis infúnditur.

Vinum sublimátum
é fécibus vini in ahéno
cui superimpositum
alembicum
vi calóris extractum
Distillat per tubum
in vitrum.

Vinum et cerevísia
acescens,
fit acétum.
ex aquâ et melle
faciunt mulsum.

Fromes in krüfen yrgryffen:
Und wan es krebßlet, mit gretten
in die heller yrbrayen:
Und yrfaßt wird.

Der Braundorin.

Küel dan weinstrew in rinn hosse
übri corlien gestrelt ist
in Brunnkelbr
Dürr brafft Dsiz fraüt yrzogen
Tropffet dürr Dz Röselin
in Dz glab.

corin Und Birr
wan es Brosamert
wird Zu Essig.
außwaffer Und hönig
wird der Meet yrsotten.

Se
potem V'te Kádi slyje
inu Kadàr se vshe ohladí, is Zhibrá
se V'te Kléti ali Keldre snoßi
inu V'ta sode vlyva.

Tu shgánu Vínu.

is Vinskih droshy V'enim kotlu
vèrhu katériga je postávlen
ta klabúk
skus mugh te Vrozhine vun svlejzhe
kaple s'tiga rórka ali szery. (potégne
V'ta glash.
Vinu inu vuol
Kadàr se skliſsa
rata K' jéſsihu.
s'Vodé pak inusméda
se ta mediza kuha.

57. Convívium — Die Mahlzeit. — Gostarya.

Cum Appárátur Convívium:
mensa stérnitur tapétibus
et mappâ,
à triclinárüs:
qui præterea apponunt
discos seu orbes, cochleária,
cultros cum forcínulis,
máppulas,
panem, cum salíno.
Fércula inferúntur
à dapiferis pátinis;
ortócreæ in lance.

Convívæ
ab hospite introducti,
ábluunt manus
è guttúrnio
vel ex aquáli
super Mantúvium,
aut pelvim,
tergúntque mantíli,
tum assident mensæ
per sedília.
structor annonæ
deártuat dapes,
et Distríbuit Convivis.
Assatúris
interponúntur embámmata
in scutellis.

Lincerna infúndit temétum,
ex úrceo, vel cántharo
vel lagéna

wan angestrelt wird in Gastrey:
wird die Tafel yedeckt mit Trp:
Und dem tischtuch,
Von den tafeldrehern:
Allerley übre Das außlegen
die teller, die Löffel
die Messer mit den gabeln,
die Tipfgeschirl.
Dz brod, mit dem Salzyfaß.
die Öpfisen werden außgetra:
in den Schüſſeln;
die Pasteten auf der platte.

Die Gäst
Von dem wirtshinunyführt
waschen die Hände
in dem handfaß
oder auf der giesskannen
übre dem handbecken
oder giesbecken,
Und Trucknen die hande mit d
Allsdann setzen sie Zu tisch
auf die Stüle.
Der Vorschneider
Zergliedert die Öpfisen
Und legt sie vor den gästen.
Zwischen Dz Gebratens
werden yereicht die Küchen
in Schüſſelen.

Der Mundschenk schenckt Dz getränck
auß dem krug, od kannen
oder flaſche

Kadàr se pèrpravla era Lévenga:
se ta mysa se pregárne s'télihni
inu s'tem pertam,
od mysagrinzov, ali progrinárzo
katéri vèrhu tega polágajo
te okrójnike ali tállerje, te shlize
te nóshe s'vilizami,
mysne rópze,
Kruh, is solnízo.
te rihte ali shpishe se na myso
V'tih shlejdah; Vod trúsherjou
te Lashtéte na plehi.

Tí gosty
od tigá óshtra notèr sprejmejo
vmyvajo te roké
v'myválniku
ali s'vmiválne kándle, ali s'lyva
zhes vmyválno shlejdo, tazo
ali medénizo,
inu brísheje ali shushé te roké s'ánt
takrát oný sédejo ali se posadé
na stolle.
Ta napréj polagávizh: shpisharjo
resvídi ali resrejshe te shpishe
inu napréj polága tim gostém
méj tu pezhénje
se postávlajo ta
v' shkudélizah.
Natakávizh nalyva tu pytjé
s'bokála, ali s'kándle
ali s'fláshe, s'barigle.

in pócula et vitra; quæ exstant in ábaco; et pórrigit convivatóri, qui hospitibus propinat sanitátes.

in die Becher und gläser; welche stehen auf der Credenz ꝛc. und überreicht dem gastyb, (Wirth;) welcher den gästen zutrinket die gesundheiten.

V'te pchárje inu gläshe; katéri stojé na nalyváuniku: inu podá timu gostnyku, katéri tim gustam napyja te sdravíze.

8 Tractatio Lini — Flachs arbeit. — Préja ali Prestvu.

Linum & cánnabis aquis macerátа rursúmque siccáta contundúntur frangíbulo, ligneô quod fit à frangibulatrítibj, (ubi córtices décidunt;)

der lein und hanff in wasser geweichet und wider getrucknet, wird gebrochen mit der Breche, welche stehet auf dem Boschstein, (da die flocken sinewy fallen;)

Ta Lan inu Konópla v'úde namózhena inu súpet posushéna se térejo ali teró s' tó lesént tèrlizo, katéru se sture na tál terízhe (: kir ti pesdérji prozh pádajo:)

tùm carminántur in cármine ferreo, ubi stupa separátur; ita linum est triplex subtile, medium, infimum, sicut tella.

alsdann wird gehechlet in der eyssenen hechel, da der werk dauon kommet, dasselbe der flachs ist dreyfach die Reinsten, abberstten und Kupfen. wie die Leinwath.

tedáj se mika na shelézjnim grebénu, kir tu omikáliszhe ali predívu prozh satóraj predívu je trúje sorte pride, práshnje, ohlánze, inu kodnyk. kakòr tu platnu.

Linum purum alligátur Colo qui superimponitur báculo; à Netrice; quæ sinistrâ filum trahit, Dexterâ Rhombum seu gyrýllum: Vel fusum, (in quo Verticíllus) versat.

der reine flachs wird gebogt an den Rhunrocken welche auf dem kunkelstab (kunckel, aufgesteckt ist) von der Rhunerin; welche mit der Linken hand den faden rhunt, mit der Rechten d Rhunrad oder die Rhindel; (an dem dem Rhunfen, oder wirtel:) hindrehet.

tu chístu inu omikanu predívu se navija na Koshél, katéri je na préseltzo natáknen. od te predíze; katéra s'lejvo roko, ali s'levízo to nith prede ali prejo prêde, s' désno roko, ali s'desnízo ta kolóvret ali tu vreténu, (: Ná katéri je ta nasnútik, ali Véjternizа:) okúli verti inu súzhe

Fila áccipit volva; inde deducúntur in álabrum: hinc vel glomi glomerántur, vel fasciculi fiunt.

die fäden empfächt die Rhule; von dannen werden sie geschaffet auf die weipfe, oder schaffe: Daraus werden nachmahls knäule ge- oder Strehnen gemacht. (: knäuelen)

te nithi ná se vlejzhe ta zeu; is te je motájo na gárniki, gármprat, ali na motavílu: s'tejga se ali klopké navíjajo, vijó, ali pak shtrénje délajo.

Textúra. — Das gewebe. — Tkánje, Tkáliszhe.

Textor dervólvit filum ex glomis ad álabrum textórium fit facit stamen et deducit in stamen circumvólvit jugo textório & sedens in textríno, calcat pedibus Insilia. Licijs dávidit stamen et trájicit radium; in quo est trama; ac densat péctine, atque ita conficit linteum.

der weber fasset die grossen kan, knäulen auf den weberstuhl, da schreitet und zettelt an das garn, da den wasse Weberbaum und rollet es auf den garn, da sitzend auf dem weberstul trittet mit den füssen die Leisten. mit dem Zettel rc da garn und strechet dadurch das weberschiffchen; in welchem ist der eintrag da wasse; und macht es dichte mit dem weberkamm, und also webet das meister die leinwat.

Ta Tkáliz snúje to prêjo s' teh klobzhízhou ali klobkóv na tkalshku motavílu inu pèrshúzhe to prêjo, ali osnútik inu navíja na tkalshku kolú, inu sedéozh na tkalshkim stólu, ali stútu: stópa s' nogámi na te podnúshnize. (: vah resdélу to prêjo inu vtákne skus to ládjizo, ali surálnizo: v' katéri je ta vótek; s' bèrdom, inu gostú dela s' bèrdom, inu takú on tke ali dela tu plátnu.

Sic etiam pánifex sic etiam pannifex facit pannum e ex Lanâ.

Also auch der tuchmacher webet da tuch auf der wolle.

V'takúshno Visho tudi ta Suknjár tke inu dela tu suknú s' te Vólne.

60. ## Línteum.

Linteámina insolántur
aquâ superfúsâ
donec candefiant.

Ex ijs fuit sartrix
indúsia, muccínia,
collária, collipéndia
capítia, femorália etc.

hæc si sordidéntur
rursum lavántur
â lotríce
aquâ, sive lixívio,
ac sapóne.

Die Leinwat.

Die Leinwat wirdt offt d' Vnnr gebl=
mit außgestrützten wasser, [=richt
bis sie weiß werden werden.

Auß derselben nähet die Näterinn
Hembder, Schnüpfftüecher,
Krayen, Halbtüecher,
Flaschnützen, Flaschtücher etc.
Diese, so sie Vnrein worden,
werden wieder gewaschen
von der Wäscherinn
mit wasser, vñ Laugen
vnd mit Seiffen.

Tu Plátnu.

63. Faber

ta platna se na sonzi béjlio
is vérhu nashkrofléno vodó
dokler béjla postánejo.

s' tegá shíva ta mójshkra
te srájze, robze sa vseKuv
Kréshelze, ántvilize,
nózhne kape, svítize etc.
Leté, aku je samáshejo
se súpet operó ali opérejo
od te perize
s' vodó, ali s' lúgom
inu is shajfso.

61 ## Sartor.

Sartor discindit pannum
forfice;
& consuit acu
& filô duplicátô.
Postea complanat sutúras
ferraménto.

Sicque facit plicátas túnicas
in quibus infra est fimbria
cum institis;
Pallia cum petagio (: focáli:)
& manticátas togas;
Thoráces cum glóbulis
& manicis;
Cáligas aliquando cum lemniscis
Tibiália, chirothécas,
amículum.
Sic Pellio facit pellicea
ex pellibus.

Der Schneider.

Der Schneider zerschnidet d' tüch
mit der Scheer;
vnd nähet es zůsamen mit der Nadel,
vnd zwirnfaden.
Darnach bügelt er die Nätten
mit dem Bügeleisen.

vnd also machet er gefaltete Röcher
an welchen vnten ist der Saum
mit dem gebraur;
Mantel mit den krayen.
vnd Krausröcher;
Camaschen mit knöpfen,
vnd Krausen;
hosen Gürteln mit Bändren
Strümpfe, Handschůch,
Leibstücher vñ Leibgen
Also der Kirschner macht Pelzgleider
auß Pelzwerch.

Shnídar.

Ta shnidar resréjshe tu suk
s' timi shkárjami;
inu s' zvírnam.
pótlér pejgla inu poglúha te s
s' pégleshnjam, ali is shes
=lejsnim poglihálnikam.
inu taku on dela fáldaste shá
na katérih je odsdólaj ta rob
is shpízami ali s' práman;
plajshzhe s' Krátnikam.
inu fáreshe ali Kapúte;
Kosáke ali jópe s' knópam
inu s' rokávmi;
klážhe v' zhásti s' pántelzmi
shtúmfe ali shóke, rokovíze
móderze.

Der Schůster.

Der Schůster machet
Creutzweis der Leder vnd der Pflantz
über den leist,
zůb leder
(: welches mit der kurtze Jägerschnitten
die Schuhe,
Stiefel
(: an welchen Füesen ist oben
da obberleder vñ obergerschůhe
unten die Sole
vnd zů grossen Stiefen die Läpplein :)
die Stiefeln, vnd halbstiefeln,
vnd Gschuen.

Shushtar, zhévlar. Shúlinar.

ta shúlinar dela
is shkílom, inu s' smoléno dréto
verhu tiga kopíta
s' vúsinia
(katere se knipo se perrejsajo
te pantóffelne
shúline, zhevle
(: na katérih so víditi odsgó
ti úrbasi,
odsdólaj ta podplát
inu na obéyh strányh ushésh
te shkórnize, inu púnzhke
inu zhishme.

Faber Lignárius. — Der Zimmermann. — Ta Zímpèrman.

Hominis	Des Menschen	Tiga zhlovéka
Victum et amictum	fülle und hülle	shivílu, inu oblazhílu
vídimus;	haben wir gesehen;	smo mỹ vídili
nunc sequitur Domicilium	nun folget die wohnung desselben.	sdaj náhája tu domuvánje tigaístiga
primo habitábant	Erstlich wohnte man	pèrvizh so prebiváli ti ludjé
in spécubus;	in denen hölen;	v' dúplah, v' jàmah inu votlínah;
Deinde in tabernáculis;	darnach in Laubhütten;	potém v' selénih ùttah;
vel tugúrijs;	oder Strohütten;	ali v' slámnatih kòzhah;
tùm etiàm in tentorijs;	dann auch in Gezelten;	she tùdi v' shotórjah;
Demùm in Dómibus.	Endlich in Häusern.	k' sájdnimu v' híshah.
Lignátor secúri	der holzhacker mit der holzaxt,	Ta sejkázh s' kládnizo ali s'robílnizo,
sternit & truncat arbores	fället, und behauet die Bäume	okúli vèrshe, inu obséjka te drivéssa
ubi rémanent sarménta;	dauon überbleiben die Reishölzer;	od kogá zhes ostánejo verhóvi, véye, risjé;
Clavósum lignum	das knottichte holz	Ta gàrzhasti lejss
findit cúneo,	spaltet er mit dem keil	on kòjle ali reskála is sagúsdo
quem ádigit túdite,	welchen er hinein treibet mit dem Schlägel,	katéro on nòtèr shéne s' kyam ali s'batóm
et compónit strues,	und machet holzhäuffen,	inu dela skládanize dèrvá
in Ligníli.	in der holzhütten.	v' ti dèrvárnizi.
Faber Lignárius	der Zimmermann	Ta zímpèrman
ásciat ásciâ matériam,	zimmert mit d' Zimmeraxt das Bauholz,	obsejkúje is shántloho ta lejss, sa zímpèr
unde cadunt ássulæ;	dauon fallen die Späne;	od katériga doli pádajo tarské odséjzhki;
et serrat serrâ,	und saget es mit der Sage,	inu shága taístu is shágo.
ubi scobs décidit:	da die Sägspäne dauon stauben:	kir tu sháganje prozh prashy:
postea élevat tignum	darnach hebt er das Zimmerholz	pótler povsdigne on ta tram ali shpíravez
& ponit super cantérios,	und leget es auf die Böcke	inu ga postávi na kòsle,
ope trochleæ	mit hülff der winde	skusi pomúzh te vínte, ali vsdigálnika
affigit ansis	befestet es mit klammern	pèrbíje taístiga s' klámfami
lineat amussi.	messet es mit der Richtschnur.	smèri inu sasnámenuje s' to shnóro.
tùm compaginat parietes	Alsdann füget er zusammen die wände	Takrát sloshy on skúpaje te stéjne
& configit trabes	und heftet die Balcken an	inu perbyje te brúne ali tramúve
clavis trabálibus,	mit Zimmernägeln,	is zimpèrmánskimi klíni ali shiblámi
Cum prius terebrásset	da er zuuor sie durchgebort hatte	kir je popréj taíste prevèrtal
terebrâ.	mit dem Borer.	s' tim svéjdrom.

Faber Murárius: — Der Maurer. — Sydár.

Architéctus	der Werckmeister	Ta zímpermaster
designat ædifícium	zeichnet das Gebäu ab	sazhèrka ali srissa to naprávo
in Cartâ,	auf das Papier,	na en popjér,
juxta cujus modellum	nach welches form und Modell	po katére fúrmu inu posnémku
Faber Murárius	der Maurer	ta sydár
laborem suum dirigit	seine Arbeit richtet,	svojé dèllu vísha,
et primo ponit	und erstlich leget er	inu pèrvizh on poloshy
fundaméntum,	den Grund,	ta fundamént ali grunt
& struit muros:	und führet auf die Mauren:	inu gòri pjele te sydóve:
sive è Lapídibus,	Entweder aus Bruchsteinen	ali s' lómneniga kámena
quos Lapidárius éruit	welche der Steinhauer bricht	katériga káminar lómi
in Lapicidína,	in der Steingrube,	v' ti jámi, ali v' prúhu
et látomus	und der Steinmetz	inu shtámizar
conquádrat ad normam;	zubereitet nach dem Richtscheit;	shtirivoglátiga stury po méri;

et hic nominatur
Lapis quadrus seu quadrátus
sive è Latéribus,
qui ex aréná, & Lúto
aquâ intritis formántur in laterária
& igne excoquuntur in fornáce
à Laterário seu imbricário:
Deinde Crustat muros Cæménto
ope trullæ
& tectório Vestit,
& Calce deálbat.

Der Ort wird Braurest
Quadrestein.
oder auf Zirgelstrimen
welche auf Band Rad Leim
mit Wasser angrührt geformet in d Zirgel-
Rad gebrennt werden in Zirgelofen
Von dem Zirgelbrenner:
Darnach brecht er sie mit Mörtel
Krumbrest der Mörterbrete,
Rad überthünscht sie mit der Tünche
Rad mit dem halb überrissler sie.

inu letá se immenúje
rějsan Kámèn.
ali is Zějgla
Katéri s'pějska inu s'ylovížo
s'Vocló smejshan se fúrma v'ti
inu shge v'ti pézhi
od Zéjglarja:
pótlèr pofrájha táiste s'mórtr
is sydársko shlížo ali Kello,
inu pregládi s'frájhanîom
inu s'tim ápnom pobéjli.

65. Máchinæ

Quantum duo ferre possúnt
palánga, vel féretro
tantum potest vnus
trudéndo ante se pabénem
Suspensâ à Collo ærumnâ.

Plus autem potest, qui molem
phalángis: cylindris: impósitam
pervólvit Vecte.

Ergáta est Columélla,
quæ Versátur Circumeúndo.

Geránium
habet tympanum,
cui quis inámbulans
póndera navi éxtrahit
aut in navem dimittit.

Fistúca adhibétur
ad pangéndum Súblicas:
attóllitur fune
tracto per trochleas;
vel mánibus,
si ansas habet

Gerferch-Zeug.

Ein Stuck Zeugs kónnen tragen
ein zimr Stanga: od auf d Traglúte
so viel han zimr
Der sich Herschirbend den Stúbharen
mit dem halb Langenden Tragzimmen.

Mehr aber Trumg: wie die Last
auf Walzen od Rollen gelegt
fortwalzet mit dem Hebbaum.

Der Wellbaum ist ein Bäul
welche gedrehet wird Durchstrúngen.

oródje.

Kúlikur dva samórejo nositi
na enim hlódi, ali nasém
túlikur samóre édèn
pred Sábo porivajózh to sliáter
s'témi od Vráta Viseózhimi
Vézh pak premóre, Katéri
na Vállerjié poloshéno
pred Sábo Valy s'drogom.

Ta Vínta je en stebèr
Katéri se okúli obrázha
okúli hojénie.

Die Grauer.

Imá enu Hal im Holtz Rad,
in welchem zimr gfund
Die Lasten auf dem Schiff Fehrt,
oder ins Schiff Ladet.

Der Hoz od Veglägel wird gebraucht,
Einzuschlagen die wasserstrale:
wird gehebt mit dem Beil
gezogen durch die winde
oder mit Händen,
wan er Handhebin hat.

Vsdigálniza

imá enu Vótlu Kollú
v'Katérim eden hojézh
te teshávo s'bárke Vshiá
ali V'to barko spúszha

Ta Kij ali bat se núza
nóter sabírati te
mostne ali vódne Kolle:
se povdigúje s'zugom
Katéri se viejzhe s'to Vínt
ali s'rokámi,
Kadàr rozháje imá.

66. Domus.

Ante jánuam Domûs
est Vestibulum.
Janua habet limen
& Superliminare,
& utrinquè postes.
à dextris sunt Cardines,
à quibus pendent fores;
à sinistris Claustrum,
aut pésulus.

Sub ædibus est Cavædium,
tesselláto paviménto
Fultum Colúmnis,
in quibus peristylium & bases.

Daß Hauß.

Vor der Thür des Hauses
ist der Eingang.
Die Thür hat die Unterschwelle
Rad die obere Schwelle,
Rad beyderseits die Pfosten.
Zur rechten sind die Thürangel,
an welchen hänget die Thür;
Zur linchten d Schloß
oder der Riegel.
Unter dem Haus ist der offene Saal,
mit einem gewölbten Estrich,
gepflüget mit Säulen,
an welchen d Capitäl Rad Postamint.

Hísha.

pred Vrátmi ali dúrmi te híše
je ta lóupa, ali Vhod.
Ta Vráta ali davri imájo špúnt
inu sgúrni prag,
inu na obedvéjih straneh shtúr
na desnízi so ti shtékli,
na katérih Vísio ta Vráta
na levízi je ta Kluzhánja
ali ta sasúnek ali Rigel.
Pod hísho je ta odzèrta Veshá
s'enim shtirivoglatim slájstr
podzèrt is shtrámi,
na katérih je osgóraj glavizh
osdólaj tu shálu.

67. Met

Metallifo
ingrediun
Fodinæ,
sive grád
& effódiu
terram m
quæ impos
extráhit
ope máchi
& defértu
ubi igne
ut profluc
Scoriæ se
itur.

68 Faber

Faber fe
inflat ign
quem attol
atqs ita Ca
Deinde E
impónit
& cudit
ubi stricti
Et sic Exc
clavi, sole
catenæ, lá
cum clávib
Ferraménta
restinguit

Per ſcalas & cochlídia ascendit in ſuperiores Contignationes.
über die Treppe & Stigen hinauf: ſteigt man auf die obern Stockwerk.
po shténgah inu savítih shtáblah se góri staja inu gre na sgúrnu poſtúpje.

Extrínſecus appárent fenéſtræ, & cancelli, pérgulæ, ſuggrúndia & fulcra muris fulciéndis.
Auſſen erſcheinen die Fenſter, und Gytter, die Gallereyen, Vorlauben, Auffritte & gemäuer zu ſtützen.
Svúnaj ſe vídio ali yſkáshejo ta ókna, inu ti gártri, ti gánki, inu vreménske shtréjſhize, inu podpérki tu édnje podpérati.

In ſummo eſt tectum contectum imbricibus, tégulis vel ſcándulis quæ incúmbunt tigillis hæc verò tignis.
Zu oberſt iſt das Dach, gedeckt mit Forſt und gemeinen Ziegeln, oder mit Schindeln, welche liegen auf den Latten dieſe aber auf den Sparren.
na vérhu je ta ſtréjha, pokríta is Kórzmy inu s'zéjglami, ali is shkódlami, shíntelni, katéri leshé na láttah leté pak na shpéravzih.

Tecto adhæret canális & ſtillicídium.
Am Dach hängt die Rinen und der Tachtraufe.
pér ſtréjhi víſsy ta shlejb inu ta Kap.

Locus ſine tecto dícitur ſubdiále
Der Orte ohne Dach wird genennt der Altan.
mejſtu pres ſtréjhe ſe jímenúje altána

In tecto ſunt meniána & corónides.
Auf dem Dach ſind die Ercker, knöpf und fahnen.
na ſtréjhi ſo ti ákKerzi, Knóji inu véjtèrnize.

7. Metallifodína. Die Erzgrube. Rúdna jáma.

Metallifoſsóres ingrediúntur puteum fodínæ, baccillo, ſive grádibus cù lucernis, & effódiunt cum ligóne terram metállicam, quæ impoſita corbibus extráhitur funè ope máchinæ tractóriæ, & defértur in uſtrinum ubi igne urgétur, ut profluat metállum. Scoriæ ſeorſim abjiciúntur.
Die Bergknappen laſſen ſich in den Schacht, ab dem Bergwerch, auf dem Leuterl, oder auf der Stiegen, mit den Liechtern, und fahren mit der Hauen oder Karſt, das Erz oder Stein etz, welches in Körb gefaſſet mit einem Seil herauß gezogen, durch hülff der Roßwerch und gebracht wird in die Brennhütten da es im fewr geſchmelzet wird, das rinnen fliesſt das Metall. Die Schlacken werden beyſeits geworffen.
Ti Knápi, ali Rúdarji ſe ſpúshajo v'to rudno jámo te rúde, na énimu porájtlu ali po lojtrah, s'eno lámpizo ali lejſhzherbo, inu kopájo rúdo s'matíko ali s'Krampam, Rúdo parſténo ali Kámenato, Katéra v'Korbe ali truge poſtávlena s'enim zúgom ali Vèrvjó vun potégnena ſkus pomúzhe téga Vreténa inu snóſhena v' ſhgálnizo, ali v'pezh kir ſe v'ógnju reſpúſzha ali ſhge dol vun teKla ta Ruda. ta ſhlíntra pak ſe na ſtran ſametúje.

8. Faber Ferrárius. Der Schmied. Kovázh.

Faber ferrárius in uſtrina, inflat ignem folle quem attolit, pede; atqs ita candefacit ferrum.
Der Schmied in der Schmitte, blast das fewr auf, mit dem Blasbalg den er trittet, mit dem fuß; und also glüet er das Eyſen.
Kovázh v'ti Kovázhnizi podpihúje ta ógyn s'méjhom Katériga on povsdigúje s'nogó; inu takú vejli on tu ſhelézju.

Deinde Eximit forcipe, impónit incúdi & cudit málleo ubi ſtrictúræ exíliunt.
Darnach Zihet er es mit der Zangen, mit dem Hammer, und ſchmidet es mit dem Hammer, da die funcken darvon ſpringen.
potém potégne on tuíſtu s'Klézshami poloshy tíſtu na NaKoválu, inu Kúje s'tem Kládivam, Kir te yſKre prozh ſKáKajo.

Et ſic Excudúntur clavi, ſoleæ, canthi catenæ, láminæ, ſeræ cum clávibus cardines &c.
Und also werden Hufeyſen, Nägel, Hufeiſen, Radſchinen, Ketten, Bleche, die Schlöſſer mit den Schlüſſeln, Thürangel &c.
inu takú ſe ſKúzejo inu dokonzhájo ti shibli, te podKóve, ſhine te Kétine, plehi, Kluzhánze s'Klúzhmi, ti ſhtéKli &c.

Ferraménta candéntia reſtinguit in Lacu.
Das glüende Eyſenwerch löſchet er ab in dem Löſchtrog.
tu resbéjlenu shelézje on ogaſsj ali ZKaly v'tim gaſsílniKi ali Koríti.

30.
69

Scriniárius & Tornátor

Arculárius édolat áſseres
runcinâ ſeu dólabrâ in tábulâ,
deplánat plánulâ,
pérforat ſeu ~~terb~~ térebrat terebrâ
ſculpit cultro, combínat glútine
& ſubſcúdibus,
et facit tábulas, menſas
arcas ſeu ciſtas &c.

Tornio ſedens in inſili,
tornat torno,
ſuper ſcamno tornatório
globos, conos, icúnculas
& ſimilia ~~trévmata~~ torévmata.

Der Schreiner u. Drechßler.

Der Tiſſler hobelt die Bretter
mit dem ſcherphobel auf der hobelbanck;
glättet ſie mit dem Schlichthobel
boßert ſie mit dem Boßer,
ſtußt mit dem ſtußer, fügt ſie mit dem leim
und mit kriſten.
und machet getäfel, Tiſſe
käſten und kriſten u. dg.

Der Drechßler ſitzend auf dem ſtul
drehet mit dem Drehſtein,
übet der Drehbanck,
kügelen, kegelen, ſpüppen
und dreglichen Drehzeuch.

Tiſshler Draxler.

shKriniar.

Ta mysar hubla te shágan
s'hublam na mysi; t'oſtrim
pogluſha taiſte s'gladkim hubl
prevérta jih is ſvejdrom
rejshe is ſhnizarjam, lipha s'lyn
inu s'lajſhtami. V vkup ſhti
inu dêla table, myſe,
ſhkrinîe, inu truge &c.
dräxler ſedeózh na ſtolu Klop
draxlá s'dlejtom
na dráxlerskimu ſtólu
te Kúgle, Kegle, inu táternov
inu táKuſhne draxlerie. inu otro

Der Döpffer.

Der hafner ſitzend über der Scheiben
bildet oder macht aus Leim
die Döpfe, krüge,
Ertzſtollen, Kindlein, Beſchlossen
Ofenkacheln, haſendrehel u. dg.
darnach hartet er ſie in Brennofen
und glaſirt ſie mit d glaſur.
wan Er gebrochene Dopf gibt Beſtellen.

Lonzhár.

Lonzhár ſedeózh nad ſhajbo
ispodóbi ali ſtury s'ylla is jim
te lonze ali piſkre, bokále
Kofé, Kosize, Klejde
Kámenato poſódo
Kähle, réjnize &c.
potem shge taiſto V'ti pezhi
inu gloſséra ali pozínis glos
en resbít lónez da zhripíse

Partes Domûs.

Domus diſtínguitur
in Conclávia, ut ſunt:
atrium, hypocauſtum,
culína, cella penuária
Cenáculum, Cámera
Cubículum,
Cum Adſtructo ſeceſſu: Latrina.

Corbes inſerviunt
rebus transferendis;
arcæ (: quæ clave recludúntur)
illis adſervandis.

Die Hauſsgemächer.

Das hauß wird abgetheilet
in gemächer, alß da ſind:
Die Vorgemach, d Saal, die Stuben
die kuchel, und Speiskammer,
der Eßſaal, d Gewölber
die Schlafkammer,
ſambt dem angebauten Secret, od
heimlichen gemach.
die körbe dienen
die Sachen hin und wider zu tragen;
die kisten (: welche mit dem Schlüſſel auf:
und zuſchlossen werden :) zu verwahren.

Hiſshne Narédbe.

Tu pohiſshtvu ſe resdely
v'te hrambe, kakôr ſo:
ta vesha, ali mûshouſk. hiſ
ta Kúhinîa, ſpiſhnitza
jedná hiſsha gvelb
ſpálisshe ali ſpálna Kamr
s'tem pèrsydanim jéuſtv
jéushelnom za potrébe.
te pleteníze ſlúshjo
za rizhy sem inu ke prenaſ
te shKrinîe (: Katére ſe s'klu
taiſte hraniti.

Sub tecto eſt Solum ſeu pavimentum

in area púteus, ſtábulum
cum bálneo,
Sub domo eſt Cellarium

Unter dem tach iſt der Boden;
im hof der Schöpfbrunn, der Stall
samt der Badſtuben
unter dem hauß iſt der keller.

Die Stube Und Kammer.

pod ſtrejſho je pod ali ſlejme
Na dvoriſshu je ſtéra
s'to pájshtibo red
pod hiſho je ta Klet ali Kle

Hypocáuſtum Cum, Dormitório.

Hipocáuſtum ornátur Laqueári,
á pariétibus tabulátis,
Vel ~~Aulæis & tapetibus pendilibus~~
Illumináture fenéſtris;
Calefit fornáce,

Die Stube wird getäfert mit dem Boden
und den Wänden, ſo bretter ſind;
wird erleuchtet durch die fenſter;
wird erwärmet durch den ofen;

Hiſsha inu Kámbra.

Ta hiſsha je ozírana s' enim
inu potáblanita tejnáv
je reſvitléna ſkus te ókna
jau ogréjta ſkus to pezh

ejus utensília sûnt:	dessen Stubengerathe seind:	Katére hishna správa so:
Scamna, sellæ.	die Bänckerstüll, Sessel	Klopy, stolli, shésselni,
mensæ cum fulcris	die Tische mit ihren gestellen	mysa is svojmi grushtmi
et Scabellis.	und fußtritten.	inu podnúshniki.
Appendúntur etiam	es werden auch aufgehengt	se tudi gori na stejne obéjshajo
tapétes,	die Tapezereyen,	ti tébihi inu shpalérji.
pro Levi cubátû.	zur Sanfften Ruhe	K' sloshnim pozhínku
est in Dormitório Lectus	ist in der Schlaffkammer das Bette,	je v'ti spálni Kambri ta pójstela
stratus in sponda	gebettet auf der Spanbette.	postlána na shpampet ali rasspet leshíszhe
super straméntum	über den Strohsack	Verhu tiga slámnatiga shakla stláliszhe
habens stratum plúmeum	habend ein federbette	imajózh eno blasíno ali pèrnizo
vel comâ equinâ refértum	oder ein Moderayn von Roßhaaren	ali pak en madróz is shyme
Cum Lodícibus et stra=	mit den Leylachen und Bettdecken.	s'temi orjúhami inu s'odéjami
=gulis. ~~culcitris~~.		
Cervical est sub Capite	das Haubtküss ligt unter dem haubt.	Poshtèr ali Vájkushniza leshy pod glávo
Conopéo Lectus tégitur	mit dem fürhang wird das bette verdeckt	s' previssílom je ta póstela sakrita
matula est Vesicæ Le=	der Nachtpott dient die Blase zu	Ta nozhna Kähla slushi ta mihúr
=vandæ.	leichtern.	~~sprasniti~~ isprásniti.

73 Pútej. — Die Schöpfbrunnen. — Shtjerne.

Vbi fontes Deficiunt;	wo quellen manglen;	Kir studénzi mánkajo;
Effodiúntur pútej,	werden Brunnen außgegraben,	se te shtjerne iskopájo,
et Circumdántur Crepidi=	und umgeben mit einer Lehne	inu se obdajó s'enim naslónam
ne quis íncidat.	das niemand hinein falle.	de nobédèn nötèr napáde.
Inde haurítur aquâ	darauß schöpfet man das wasser,	s' Katére shtjerne se ~~ta Vóda~~ sajéma ta
urnis: situlis: quæ pendēt	mit Eimstern: so da hangen	s' Véjdèrzami: Katéra Vissio Vóda
vel pérticâ, vel Fune	an einer Stangen, od am Seil	ali na enis shtangi ~~ali~~ Ränti, ali na shtriku
vel Caténâ;	oder an der ketten;	ali na Kétini;
idque aut tellenone,	und dises entweder mit dem Schwengel,	inu letú ali na gugálniku
aut girgillo, aut Cylindro,	oder ~~mit~~ an d' werbel, od mit der Walze	ali na Kolészu, ali ~~na~~ s Válerjom
manubriáto,	die einen handgrif hat.	Katéri jmá en rozháj
aut Rotâ: Tympano:	oder mit dem holen Rad	ali s'énim Votlim Koléssom
aut dénique Antliâ.	od endlich mit der Pumpe.	ali K' sájdnimu s' pumpo.

74 Bálneum. — Daß Bad. — Pájshtiba.

qui Lavári cupit	wer zu baden begehrt.	Katéri se Kópat shely
aquâ frígidâ	im kalten wasser	v' màrsli Vódi
Descendit in Flúvium.	der steiget in den fluß.	ta grede v' en pótok.
In Bálneário ablúimus	in der Badstube waschen wir ab	v'ti pájshtibi si my odmíjemo prozh
squalóres,	den schmutz,	to nesnágo,
sive sedéntes in Labro;	Entweder sitzend in der Badwanne;	ali vshe sedeózhi v'ti bänni
sive Conscendéntes	oder steigend	ali gori stajózhi
in sudatórium;	auf die schwitzbanke,	na to pótno Klop
et Defricámus nos púmice,	und Reiben uns mit dem Reibstein	inu se ríbamo s' lähkim Kámenom
aut cilício.	oder härinnen Tuch.	ali s'to árossovino.
In Apodytério	in der Außziehstuben	v'ti slazhílnizi ali v' slazhílni Kámbèrzi
Exuimus Vestes	ziehen wir auß die kleider	~~se~~ my doli slázhimo te gvänte ali oprávi
et præcingimur Cástulâ,	und gürten uns mit der Badschürze	inu se opáshemo okúli ~~te~~ Kopélnim okríljem
vel subligári.	oder Badhosen.	ali svítize.

Caput tégimus piléolo
& pedes impónimus pellúvio
Balneátrix minístrat aquam
situlâ;
quam haurit ex alveo,
in quem défluit è canálibus.

Balneátor scarificat scalpro,
& applicándo cucurbitulas
éxtrahit sánguinem
subcutáneum
quem abstergit spongiâ.

Der hubt bedecken wir mit dem Badhût,
und die füsse stellen wir in d füssbecken
Die Badmagd tregt wasser zů
mit dem Badgeschirr
d der schöpfet auss dem wasserkrog
warm vñ schittet auss dem Badtrögen

Der Bader schröpfet mit dem schröpfeisen
und Lüfftet und die laszschöpfe
Zeichet er heraus d blůt
zwischen fell und fleisch,
verbindt er widerumb mit dem Defensaŭ.

Glavó my pokrijemo s' klabú
inu nogé postávimo v' miv-
ta dekla nossi to vodó
v' eni kopélni nossódi
Katéro sajéma s' Korita
Kámar tézhe po shlejbih.

padar puszha s' pádam
inu gori postávla kúpize
vlejzhe vun tro kry
mej kosho inu mesom
Katéro on obríshe s' to gobe

75 Tonstrína

Tonsor in Tonstrína
tondet Crines & Barbam
Forfice;
vel Radit novácula,
quam è thecâ deprómit;
sed prius Lavat super pelvim
Lixívio, aut aquâ callidâ,
quae defluit è gutturnio,
uti & sapóne;
& tergit Linteo;
pectit pectine;
Crispat Calamístro.
Interdum venam secat
Scalpello,
ubi sanguis propúllulat.
Chirúrgus curat vúlnera.

Die Barbierstube.

Der Barbierer in der Barbierstůben
bützet haar und Bart,
mit der Scheren;
oder nimmet sie ab mit dem Scheren
wetzet er auss dem füttral herfür
abre fründet Wasser sie über den
mit Laugen od warmem wasser,
wetzet flirtzet auss dem gürtzlein
wie auch mit der Brüste
und Trücknet sie mit dem haartůch;
krümmet sie mit dem kamm;
krauszet sie mit dem krauszeisen.
Zuweilen lasst er zur Ader
mit dem lancetten,
da d blůt herauss spritzet.
Der Wundarzt heilet die wunden.

Brívniza.

Brítbar v' brívnizi
strishe lasse inu bradó,
s is shkárjami;
ali on obríje taísto s' britvo
Katéro on s' hranílnika nag-
ali poprej on taísto vmíva
s' lúgom ali s' górko vodó
Katera vun tézhe s' vmivalnika.
Kakór tudi s' to shájso
inu obríshe taísto s' ábtoham
zhesze taíste s' glavnikom
Krávsha s' kravshilnikom.
V' zhássi on shylo púszha
s' flédelzom ali fikérizo,
Kir ta kry vúnkaj shine
ta Arzat rane zéjli rane.

Der Pferdstall.

Der Stallknecht
mistet auss den Stall;
bindet das Pferd mit der halfftern
an den Baum,
oder, so er brissig ist,
legt er ihm an den Maulkorb.
Darnach macht er die Streŭ;
den Habern schwinget er in der Wanne,
den er vermengt mit Kalmen
und nimmet auss dem füttertrogen
und füttert damit das Pferd,
wie auch mit heŭ,
Nach diesem füttert er es zur Träncke,
zům Caspertrog;
dann wischt er es mit dem tůch,
Strigelts mit dem Strigel,
Kämbt es mit d kranzbürste
kam Strelet mit dem kamm die Ros-
und bschaŭt die füsse
ob die eisen
vest an festen Nägeln hangen.

Koynska shtalla.

Shzhitnik, shtálski klásizh
vun iskida od gnojá to shtalle
pèvéshe tiga koyna s' úsdo
K' jaslom,
ali, aku je hud ali grisézhe
postávi njemu korbo na gobz
po tém on dela to shtrájo
ta ovus on ovus on prepoje
Katériga smejsha s' réjo
inu jo vun shame s' te shkri
inu pase s' to tiga koyna,
Kakór tudi is séjnam,
potler on taístiga pjele napájati
K' vodénimu koritu;
takrát obríshe ga s' enim
shtriglá is shtrígelnom
osnáshi s' to kartázho
inu pozhéshe s' enim zheszálnikom
njegovo grívo,
inu ogléda te ruge
aku ge podkúve
she na mozhnéh shkláh se dej-

Horológium
dimetitur
Solárium o
umbrâ gnon
quota fit h
sive in pari
sive in pyxid
Clepsydra o
Horæ quatu
fluxû aren
olim aquæ
Autómaton
etiam noctú
circulatióne
quarum máx
trahitur à
& cæteras t
tum índicat
vel Campána
percussa à
Vel extra in
Circuitióne

78. Pictúr

Pictúræ ob
& ornant Co
Pictor pingi
penículo in t
super plúte
Sinistrâ tene
orbem pictó
in quo pigmé
quæ terebant
in mármore
Sculptor e
exscúlpunt
ex ligno &
Cælator &
Insculpit æri
alýsque meta
Figuras & C
Cælo.

79 Specul

Spécula par
ut homines
seipsos intue
Perspicilia C
ut acrius cer
qui habet debil

77 Horológia — Uhrwercke. — Vúre Napráva.

Horológium	Dz uhrwerck	Napráva ěne vůre
dimetitur horas.	theilet die stunden ab.	resdily te úre eno od druge.
Solárium osténdit	Die Sonnuhr weiset	Sonzhna ůra pak Kashe
umbrâ gnomônis	mit dem Schatten des Zeigers,	s'to senzo tiga Kasálnika
quota sit hora	wieviel es geschlagen	Kúlikur je úra byla,
sive in pariete	entweder an der wand	ali na ti ~~ste~~ stejni,
sive in pyxide magnéticâ;	oder im Compast;	ali na Compóssu
Clepsydra osténdit	die Sanduhr Zeiget	pejszhéna ůra Kashe
Horæ quatuor partes	der Stund viertheil	te ure shtiri fértelze
fluxû arénæ,	mit dem Sandlauff	s' tezhénjom tiga pejska
olim aquæ.	vor Zeiten mit dem Wasserlauff.	Nékadaj s' tejkom te Vodé
Autómaton numerat	die Schlaguhr Zehlet	Ta byézha ura shteje
etiam noctúrnas horas,	auch die Nachtstunden,	tudi te nozhne ure
circulatióne rotárum,	durch umtreibung der Räder,	Skusi okúli gnajnîe tih Koléss
quarum máxima	dessen grösstes	Katérih nar Vekshi
tráhitur à póndere,	gezogen wird von dem Bleygewichte	se Vlejzhe ali okúli shene od svinza
& cæteras trahit:	und die andern Ziehet:	inu ~~te~~ Skus ~~tu~~ te druge:
tum índicat horam,	Aldann bedeutet die Stunde,	Takrát Kashe ~~te~~ úro
vel Campána suo sonitû	entweder die glocke mit ihrem klang	ali ta sgónèz is svójim glassom
percussa à malléolo	angeschlagen von dem hammer,	Vdarjen od tiga Kládiva,
vel extra index	oder Aussen der Zeiger	ali svúnaj ta Kasálnik
circuitióne suâ.	mit seinem Umlauff.	is svójim obtéjkom.

78. Pictúra — Die Mahlereÿ. — Mallarya.

Pictúræ oblectant óculos,	Die Gemähle ergötzen die augen	te Mallarye resvesselé te ozhy
& ornant Conclávia,	und Zieren die Gemächer.	inu zírajo te Hishe.
Pictor pingit effígiem	der Mahler mahlet ein bildnuss	Ta Mallar mala eno podóbo
peniculo in tabulâ,	mit dem Pemsel auf der Tafel,	s' pémselzom na eni Tabli
super plúteo;	über der Staffeleÿ;	Vèrhu stafeléte
sinistrâ tenens	in der lincken hand haltend	V'lejvi roki dershézh
orbem pictórium,	dz Pollet,	to poléto
in quo pigménta,	auf welchen die farben,	na Katéri ~~to fu~~ so te farbe
quæ terebántur à púero	so gerieben worden von den Jungen	Katére so bilé sribane od fánta
in mármore.	auf dem Marmelstein.	na enim márbelskim Kámenu.
Sculptor & statuárius	Bildschnitzer und Bildhauer	Piltávar inu podóbar
exscúlpunt statuas	schnitzen od hauen die Seulbilder	réjshejo inu séjkajo te podóbe
ex ligno & Lapide.	auf holz und Stein.	s' lejssa inu s'Kámena.
Cælator & scalptor	der Kunststecher und formschneider	Ta Kunshtni isdúbnik inu podobaréjsiz
Insculpit æri, ligno	stichet schneidet in kupffer, ~~und~~ holz,	dobe inu rejshe ~~[illegible]~~ na Kufer ilejss.
alÿsque metallis	und andere Metalle	inu na drugo rudo.
Figuras & charactéres	Bildungen und Buchstaben	podóbe inu púshtabe
Cælo.	mit dem stecheisen.	s' dlejtom ali sdóbnim Sheléjsom.

79 Speculária. — Gesicht-gläser. — Glashi sa pogled.

Spécula parantur,	die Spiegel werden zubereitet	Shpejgli se naprávlajo
ut homines	dz die Leute	de ti Ludyé
seipsos intueántur;	sich selber sehen;	samy sebe vídio inu glédajo.
Perspicilia Conspicilia	die Augengläser od Brillen	Shpéjgli sa ozhy
ut acrius cernat,	dz der schärffer sehe	debi edèn bistrishi gledal
qui habet debilem Visum.	der da hat ein blödes gesicht.	Katéri imá en slab pogled.

Per Telescópium
videntur remóta
sicut proxima;
In Macroscópio
appáret pulex
ut porcellus.
Radii solis
accendúnt Ligna
per urens Vitrum.

Durch dz frenglas
werden grosse entfernte Dachen
wie die Nächsten;
Jn dem grössernglas
erscheinet ein flöch
wie ein Schweinle.
Die Sonnenstrahlen
zündren dz holtz
Durch das Brennglab.

Skus ta perspectiv ali dalni g
se vídio dalne rizhy
Kakòr te blíshne;
V'tim veliki Káshnim gláshu
se prikáshe ali vidi ena bo
Kakòr en preshízhik.
Ti sónzhni sarki
sashgó ta lejss
skusi ta shgalni glash.

80. Vietor. Der Böttcher. Pintar.

Vietor amictus præcinctório,
facit è Virgis Colúrnis & alijs
super sellam inciſóriam
scalpro bimanubriáto circulos;
& ex ligno ássulas & funda
ex assulis cónficit dólia
& cupas, bino fundo;
tum Lacus, labra, trimódia,
& situlas, uno fundo.

Postea vincit circulis
quos ligat ope falcis Victóriæ
saligais Viminibus
& aptat tudícula ad, túdite
& áttrahit forcipe Victóriâ.

Der Büttner angethan mit dem Schürzfell,
macht aus weidenrüthen und andern
über der Schnitzbank
mit dem Schnitzmesser die Reiffe;
und aus holtz Daugen und Böden.
Aus Zangen machet er fassre
und Tonnen, mit zwey Böden;
dann Küffen, Schäffre, Büttin,
und gretin, mit einem Boden.
Darnach bindet er sie mit Reiffen
vollig er fässrel mit hülff des Bindmessers
mit weidenen Ruthen
und anschlaget mit der Tribel und Rei
und anfirbet mit d Bindhaken.

Nabijávíz,
Sodar opásan
dela is bèkovih ali drugih prijo
na pintarskim stolu
s'risilnikom te obrézhe
inu s'lejssa dòge inu dàne
s'tih on dela te sóde
inu Lodrize, s'dvejma dna
potém Kádi, shkafe, bréntu
inu zhibré, s'énim dnam.
potlèr on taiste veshe s'obr
Katére on shlejpa s'nomú
s'bèkovimi vítrami
inu góri nabyja
inu gori navléjzke s'nate

82. Réstio. et Lorárius. Seiler. Vnd Riemer. Saller inu Jerménar.

Réstio contórquet funes
agitatione Rótulæ
è stupa vel Cánnabi,
quam sibi Circúmdat.
Sic primò fiunt funículi,
tum Restes,
tandem Rudentes.

Lorárius scindit
è Corio búbulo
Loraménta, ut:
frena, cingula
Bálteos, Cruménas
hippoperas etc.

Der Seiler Dreht Seile
durch Vnderfüng der Rad,
Auf Werch vnd Hanff
so er vm sich legt.
Also werden geschlagen rauhe Seilgarn,
dann die Stricke
Endlich die Bänn oder Schiffseile.
Jerménar Der Riemer schneidet
Aus der hirschhaut
Riemen, als wie:
Zaümer, gürtel,
Ochsengeschirr, Taschen
Pollis, Wadsack u. dg.

Shtrikar ali vèrvár plede
skusi sukájnie tiga kolésu
s'prediva, ali Konopnine
Katéro on okuli sebe ové
takú se pèrvizh suzhe ta
potlèr ti shtriki.
H'sájdnimu te zúgè inu
za shtérne inu barke.
ta Rjémar rejshe
s'Kravje Koshe
jerménie, Kakòr:
úsde, pasce,
bérkenke, tashke
fáleshe, inu vezh drugih

87. Viátor. Der Wanderßmann. Ta Popótnik.

Viátor
portat húmeris
in bulgâ,
quæ capere non potest nequit
funda vel Marsúpium;
tegitur Lacérnâ;

Der Wanderßmann
trayt auf dem Rucken
im Reiß sell,
was nicht fassen kan
der schibsack, oder die Taschen;
wird bedeckt mit dem Reißrock

Vándrovizh
nosi na harbtu,
v' Ronzlu, ali v'bisságu,
Kar nemóre sapopásti
ta árshet, ali tashka;
je ogárnen s'farésho;

Tenet manû baculum,	halt in der hand den wanderstab,	dershy v'roki to popótno palzo
quo se fúlciat;	daran er sich halte;	na Katéro se opéra;
opus habet viático,	bedarff einer wegzehrung,	imá potréjba ene zérunge ali popótnize
ut et fido	wie auch eines getreuen	Kakòr tudi éniga svéjstiga
& facúndo Cómite.	und gesprachigen gefärten.	inu sgovórniga továrusha.
Propter sémitam	wegen des füssteigs	sa vóljo te stesé ali pejsh pota
nisi sit tritus Callis	wan es nicht ein gebahnter Pfad,	Kadàr nej en pohójen gas
non déserat Régiam viam.	verlasse er nicht die Landstrasse.	nikár nesapústi to zejsto.
Avia, & bivia fallunt	die Abwege und Scheidwege betriegen	ti ispótki inu raspótki ~~sapelújejo~~ golufájo
& sedúcunt in sálebras;	und verführen an unwegsame Oerter;	inu sapelájo na ostre nenapótne Kráje
non æquè trámites,	nicht so sehr die Umwege,	nikàr takú cilu ti ovínki,
& Cómpita.	und kreutzwege.	inu raskrishki, ali krishompoti.
Sciscitétur igitur obvios;	demnach so forsche er bey den begegnenden;	takú tedáj povpráshaj on pèr tih srezhajé-
et caveat prædónes,	und hütte sich vor den Strassen Räubern,	inu váruj se pred Rasbójnikami, =zhih;
ut in viâ	gleichwie auf der Strassen	Kakùr na ti cejsti
sic etiam in Diversório,	also auch in der herberg	Takùr tudi ~~na~~ v'oshtarji
ubi pernoctat.	wo er übernachtet.	Kir on prenozhy, ali zhes nuzh ostáne.

83 Eques. Der Reuter Jesdéz.

Eques Impónit Equo	der Reuter legt dem Pferd,	Jesdèz ali Koynik postávi na Koyna
Ephippium,	den Sattel auf,	tu sedlu gori: ali ga ossedlá.
idque succingit Cingulo;	welchen er ihm angürtet mit dem gurt;	Katéru on njemu prepáshe s'podprógo;
Insternit etiam dorsuále;	er legt ihm auch auf den Schaberack	on inu tudi Koynsko deko ~~gori~~ zhes pre-
ornat eum phaleris	zieret es mit dem Roßzeug,	ga ~~ozifra~~ ozifrá s'to váldrapo, =gárne
frontáli, antiléna	den Stirnriemen, Brustriemen,	s'nazhélnikom, podpársnizo
& postiléna,	und schwanzriemen.	inu podrépizo.
Deinde insilit equum	darnach schwingt er sich auf d. Roß,	potièr se on possady na Koyna,
Indit pedes stapétibus	setzt die füsse in die Steigbügel	Vtakne te nogé v'shtíngrafe, ali v'sto-
Sinistrâ Capessit	mit der lincken fasset er	s'Livízo on poprime =pálnike ~~pálnike~~
Lorum, seu habénam freni	den Zügel des Zaums od. gebisses	ta zugél ali jérmen te usde ~~ali brusdé~~
quo Equum flectit,	womit er d. Pferd lencket,	s'Katérim on tiga Koyna obrázha
& rétinet,	und aufhaltet,	inu gori dèrshy.
Tum ádmovet Calcária,	alsdann gibt er ihm die Sporn	Takrat ga podbóde s'ostrógami
Incitatque Vírgulâ	treibt es an mit der Spitzruthen	inu ga poshéne s'to bréjsovizo, shibo
& Coërcet postómide.	und bremset es mit der bremse.	inu ga bersdá s'~~brusdó~~ bàrsdó.
Bulgæ pendent	~~ti~~ die hülfftern hängen	Ti Toki Vissio
ex Ephippii apice,	an dem Sattelknopf	na Knofu tiga sedla
quibus inseruntur sclopi.	worein gesteckt werden die Pistolen.	Kamàr se Vtáknejo te pistólle.
Ipse Eques	Er der Reuter,	on sam ta jeshiz
Induitur ~~cla~~ Chlámyde;	ist angethan mit dem Reitrock;	je oblejzhen s'eno farésho;
Lacerna à tergo	der Regenmantel wird hinten	ta plaszh sa desh, je odsádaj
Revincitur.	aufgebunden.	navésan.
Veredárius ~~cursim~~	der Postreuter	Ta poshtar
equo fertur.	Rennet dahin.	dèrja napréj.

84 Vehícula.

Trahâ véhimur
super nívibus et glácie;
Vehículum vnírotum
dicitur pabo;
Birótum, Carrus:
quadrírotum, Currus,
qui Vel Sarracum vel plaustrum,
Currûs partes sunt:
temo, jugum, ~~compages~~,
Compages, sponda;
Tum Axes,
circa quos rotántur Rotæ,
quibus præfiguntur ~~paxilli~~
paxilli, & óbices.
Basis Rotæ est modíolus,
ex quo pródeunt,
Duodecim radji;
hos ambit orbile
Compósitum ex sex absidibus,
& totidem canthis
~~Currui imponuntur~~
~~Corbes & Crates.~~
primæ rotæ jungúntur ultimis
per perticâ Curralî
præfixam clavo.

Currui imponúntur
Corbes & Crates.

Die Wägen.

Mit dem Schlitten fahren wir
über Schnee und ~~Eis~~ Eis.
ein Wagen mit einem Rad
wird genennt ein Schubkarren;
mit zwey Rädern ein karre;
mit Vieren, ein Wagen,
welcher entweder ein Streuwagen, od ein Leiterwagen
Die Wagen sind: (= Wägen)
die Deichsel, die Waagt oder Wagbaum
die Füge, die Leitern;
dann die Axen
an welch langen die Räder,
denen vorgesteckt werden
die Nägel, und die Losen.
die grundveste des Rads ist die Nabe,
auf welcher Speichen gehen
Zevolest Felgen
diese Umgirdet der Kranz
Gusseisen gefegt und scheft stehen,
und eben so vielen Radschienen,
~~Auf dem Wagen werden gelegt~~
~~Körbe und flechten~~
Die ersten Räder werden angefügt den
Durch die Wagenlatten, (= Leitern)
mit Durchgesteckten Wagennagel.

~~Auf dem Wagen werden gelegt~~
Körbe und flechten.

Kulla

V' senéjh se pélleno
po Zhos Snejginu ledu.
en Voshizh Vosílniza s'enim
Se immenúje shájterga (= lejo)
s'dvejma Koléssma, Vosílniza
s'shtiermi, en Vuos pali Kulla
Katérih se (= Vuosá) Voshizh, ali Vélikih
tiga Vuosá dêjli so:
ta Voyat Vaga tali Vójzze
Shlepi, lójternize;
potlèr te ósse,
okúli Katérih teKó te Koléssa
Katérim se naprêj satáKnejo
ti Lúnki, inu saprége.
ta grusht tiga Koléssa je pejsta
s'katériga vun gredó
deséet Koléssnih shpiz
lété okúli obdája ta Kolate
Vkup sestáulena is Skest (= Ka)
inu glih túliKu shinn (= platiz)
ne

te pérva Koléssa se Vkup shlége
Shúsito suxo (= stimšaju)
s'tem Shus pretá Knenim (= nimo)
rédnikom, ali s'to vágo.
Na Kulla se postávlajo
ti Koshi, ali te lésse.

85.

Vectúra

Auríga jungit
parippum sellário
ad temónem;
(Vel si vnus equus
post alterum jungendus sit
último appónit úngulas:)
de hélcio
dependéntibo loris vel Caténis,

Deindit insidet sellário
agit ante se Anteceséores
scutícâ, &
& flectit fúnibus.
Axem ungit ex Vase ungventário
axúngiâ;
& inhibet Rotam sufflámine,
in præcipiti Descensû
& sic Auriga'tur per órbitas

Daſz Fůhrwerck.

Der führmann schmiert
Sy Sandstreu Für dem Vatterstreu,
an die Deichsel;
(: oder so ein Ros
nach dem andren hindurchgezogen ist
dem letzten legt er an die Ouzen.)
mit den vom Kümmet
Strohsangenden Riemen oder Seilen.

Darauf setzt sich auf Sy Vatterstreu,
und fahrt vor sich her die Vorspann
mit der Peitsche,
und leitet sie mit den Strängen.
Die Radaxl schmiert er aus der schmierbüchse
mit der Wagenschmire;
Und fängt Sy Rad ein mit Sy Hemmkette,
an gehre abspannet.
Und also fahret er in der Wagenleite.

Ta Vóshnia.

Vosnyk Vpréshe
tiga Vodnyka K' osedlánimu
na to Voyo;
(: ali aku en Koyn
po tem drúgim imá Vpréshen
stimu púsledniMu ali Vójnisherju
on te Vójnize pèrpne :)
is timi od kómáta
dóli Viseózhimi jermêni ali Vétri
potlèr on saséde tiga osedlanega
inu shéne pred sabo te spréjdne
s'gajshlo
inu jih Vísha s'Zúglami.
Te ósse on maske s'maSílam pol
s' Vóshnim masylom ali salom
inu sapré Kollú s'Shétino ali is Sa
V'stármi Voshnji na Vsdul.
inu taKú on Vózi po Kolovósu ali
Kolníku.

Magnátes
vehuntur Jejúgibus
è duobus Rhedárijs.
Currû pensili,
qui vocatur Carpentum;
Alji bijúgibus Essedo.
Arceræ & Lecticæ,
portantur à duobus equis.
Per invios montes
utuntur loco Caruum
jumentis clitellarijs.

Gross Herren
fahren mit sechs Pferden
und Gerüy bürthen
auf dem Hangwagen
welcher genannt wird ein Harret
andere mit Gerüy Pferden auf d Calesse.
die Rossbaren und Kämpfen
werden getragen von Gerüy Pferden.
über Rucergsaur gebürge
gebraucht man an Statt der Wägen
die Säumrosse.

Velíki Gospúdji
se vósio inu pelájo is shestéjmi Koynji
inu s'dvejma Kozhiáshma
na enim Visézhim Vuósu
Katéri se jimmenúje Kozhya
Drúgi se pélejo s'dvemá Koynáma V'Kalés:
Te sakríte Kajshize inu shenste
se nósio od dvéjih Kuyn.
zhes ostrê nevglájene hríbe
se núzajo na mejsti Vosóv
ti tovórnishki Koyni.

Transitus aquarum.

Trajectúrus Flumen
ne madefiat
excogitáti sunt
pontes pro Vehículis
& Pontículi pro peditibus
seu anábathræ pro peditibus.

Die Uberführt.

wer über den flüss kommen will,
do er nicht nasst werde,
sind erdacht worden
die Brücken vor die füssen,
und die Berge für die fürgänger.

Brodóvi per Vódah.

Katéri hozhe zhes tekózho Vodó priti,
de se nesmózhi,
so sa letú smíshleni inu snájderi
ti musti sa Kulla inu Vosóve
inu te bèrvy sa te pejshze.

si Flumen vadum habet
vadátur.

wan der flüss eine fürt hat
wird durchgewatet.

akú ena Voda ali Reka en brejd imá,
takú se prebréde.

Constituuntur etiam Rates
ex compactis tignis;
quas Ratiárji per flumen
Adrehunt,
vel pontónes
ex consolidátis trabibus
ne aquam excipiant.
porrò fabricantur
lintres: lembi,
qui aguntur remô vel Canto
aut attrahuntur Remulco

man bauet auch flösse,
aus den zusamen gefügten Bauhölzern,
welche die flösse nach dem wasser
zufüren,
oder schiffbrüchen
aus dicht zusamengefügten Blöchern damit sie nicht wasser fangen.
feruere werden gezimmert
klausen und coridling,
welche fortgetriben werden mit den Ruder
oder mit der Stürzstange;
oder fortgezogen mit dem schiffgirstil.

se tudi naprávlajo ti plavi, flossi,
is tem skupaj svézanim lejssom sa
katére ti plavútniki po Vodi zimpèr
pèrpélejo ali pèrplávio,
ali na ládjah mostúvi
is zherstú v'kúpaj svitih trámov,
de se Vodó nesajémajo.
ske dajle se zímprajo
zholnóvi inu Ladje
katére se Vósio s' Veslom
ali s'to shtango
ali pak se vlézhejo naprêj s'vervjó.

Natátus

Solent etiam
Tranáre aquas
Super scirpeum fascem,
vel super inflatas
boum Vesícas
Deinde liberè jactatû
manuum, pedumq;.
Tandem aliqui didicerûnt
calcáre aquam
cingulóterus immersi
& Vestes supra Caput
gestantes.
Urinátor etiam natáre potest
sub aqua, ut pisces.

Das Schwimmen.

Man pflegt auch
über d wasser zusammen
auf einem binsenbüschlein,
oder auf aufgeblasnen
ochsenblasen,
darnach herr durch bewegung
der händen und füssen.
endlich haben etliche gelernet
d wasser tretten,
bis an den gürtel unter dem wasser
und die kleider über dem haubt gesund
tragend.
der täucher kan auch schwimmen
unter dem wasser, wie ein fisch.

Plávanje.

se tudi v'navádi imá
zhes Vodó plávati
na bútarizah s' bízhka
ali na napúhnenih
Volóvskih mihúrjih,
potèr slobódno skusi pomagánje
tih Rok inu nog.
K' púslednimu so tudi nukitéri se na-
to Vodó jésditi, ali teptáti, vúzhili.
notèr do passa pod Vodó hojézhki
inu te qvante na glávi
nosseózhi.
en dobèr plávis sna tudi plávati
pod Vodó, kakòr ena ryba.

88. Navis actuária.

Navis Instructa remis
est unirémis, birémis
aut trirémis etc.
in quâ Remiges
Considentes per transtra
ad scalmos,
aquam Remis pellendo
rémigant.
Proréta stans in prorâ,
et Gubernátor sedens in puppi,
tenensque Clávum
gubérnāt Navígium.

Daß Ruderschiff.

Ein Ruderschiff oder Galeren
hat ein, oder zwo Ruderbänk
oder gar drey etc.
in welchem die Ruderknecht
sitzend auf den Ruderbänken
bey den Ruder ringen
daß Wasser mit den Rudern schlagend
Rudern.
der Schiffmann stehend im Vordertheil
und Steuermann sitzend im hintertheil
und führend das Steuerruder
Regieren die Schiffahrt.

Barka s'veslámi.

Barka s'veslámi ali Galéya
imá eno, ali dvej Klopy
ali Cilu tri etc.
v'Katéri ti Zygarji, ali Galióti
sedeózhi na Klopéjh
pèr Véselskih Klinih ali lúkniak
to vodó s'veslámi nasáj porivajo
Napréj Veslájo, ~~vos~~ Vósio ali zyga
zholnár, ali barkaról stojézh na
inu Ta Vishar sedeózh na Kèrm
inu ~~vishajózh~~ dershézh ta tim
Víshata to voshnjó na vodi.

89 Navis Onerária.

Navígium hoc
Impéllitur non Remis
sed solùm vi Ventorum.
In illo erígitur
Malus,
úndique ad oras Navis
fúnibus firmátus
Cui annectuntur
Antennæ,
et his Vela,
quæ ad Ventum Expandúntur
et Versoriis Versantur.
Vela sunt: ártemon
dolon, et Epídromus.
In próra est rostrum.
in puppi signum seu Vexillum
pónitur.
In malo est Corbis
Navis spécula,
et super Gáleam Aplústre
Ventorum index,
Anchorâ Navis sistitur.
Bólide profúnditas maris
Explorátur.
Navigántes Deámbulant
in Tabuláto.
Nautæ Cúrsitant per Foros,
Atque ita etiam Maria
Trajiciúntur.

Daß Last-Schiff

das Schiff
wird fortgetrieben nicht durch Ruder
sondern allein vom Gewalt d. Wind.
In demselben wird aufgestellet
der Mast- oder Segel-baum
ringsherum an den Port des Schiffs
mit Seilen befestiget
an welchen gehängt werden
die Segelstangen,
und an diese die Segel,
welche gegen den Wind ausgespannet
und mit Leitseilen gerichtet werden.
Segel seind: das grosse Segel
das Vordere, und das hintere Segel.
Am Vordertheil ist der schiffschnabel.
Im hintertheil wird das fähnlein
ausgesteckt.
Am Mastbaum ist der Mastkorb
des Schiffes warte,
und über der krone die flagge
der Winden Zeiger,
Mit dem Ancker wird das Schiff angehalten.
Mit dem Senckbley wird die tieffe des Meers
erkundiget.
Die Schiffenden spazieren
auf den Schiffboden
Die Bootsleuthe lauffen in den Schiffgängen
und also werden auch die Meere
überschiffet.

Obloshéna Barka.

Letá Barka
se napréj ~~gnana~~ pogájna ali shene
nikár Jkus Ves
ampak Jamú Jkus muzh tih Vejt
v'taísti se povsdígne inu góri pa
tu jádrovu drivú,
povsód v'Krog na ta robe te Bar
s'vèrvmy saterjovánu
na Katéru se obéjssio
te jádrove Krishom shtánge
inu na leté ta jádra,
Katéra se pruti Vejtru restégnej
inu s'víshnimi shtrikmi se obr
Jadra so: tu Véliku jadru,
tu spréjdnu, inu púslednu jadr
Na pèrvi plati je ta Klun te bar
na púsledni se tu bandérze
vun postávla.
na jádrovim drivéssu je ta plete
te Barke strasha ali shpejga
inu na Knofi ta Véjterniza
tih Véjtrov Kasálnik,
is Jshelejsam mazhkom se ta bar
Vstanovy.
is svinzom se ta globozhina tigá
ogledúje.
ti zholnizhujézhi se sprehájajo
po pódu te bárke,
ti Barkaróli téjkajo po Gankih
inu takú se tudi ta morja
prevósio, ali prezholnizhújejo.

90. Naufrá
Cum Procéllæ
repentè oriún
Contrahunt
Ne Navis
Ad scopulos a
aut in brevia
Incidat.
Si non possûnt
patiúntur na
Tunc péreunt
Homines, mer
Neqz hic quic
sacra Anchor
Rudente jac
quidam evád
Vel Tábulâ e
vel scaphâ.
Pars merciu
à mari ad Lit

91.

Ars Sc
Veteres scribé
in tabellis Cer
æneo stylô,
Cujus Cuspidát
Exarabántur
planâ Veró par
Rursum oblite
Deinde literas
subtíli Cálam
Nos utimur
Cujus Caulem
scalpellô.
tuum intingim
in atramentár
quod obstrúitur
et pennas rec
in Calamário.
Scripturam s
Chartâ Bibul
Vel aréna scrip
ex Thecâ pul
Est nos quidem
à à sinistrâ de
Hebræi Verò
à à dextrâ sin
Chinenses et a
à à summo deor

90. Naufrágium.

Cum Procéllæ
repentè oriúntur,
Contrahunt Vela:
Ne Navis
Ad Scopulos allidátur
aut in brevia seu syrtes
Incidat.
Si non possûnt prohibére
patiúntur naufrágium
Tunc péreunt miserabilitèr
Homines, merces, & omnia:
Neqz hic quicquam juvat
Sacra Anchora
Rudente jacta.
Quidam evádunt
Vel Tábulâ enatándo
vel scaphâ.
Pars mercium cum mortuis
à mari ad Littora defertur.

Der Schiffbruch.

Wan die Sturmwind
gählings entstehen,
Ziehen sie zusammen die Segel:
Damit nicht das Schiff
an die klippen geworffen werde
oder auf die Syrten
lauffe od strande.
Wan sie es nicht können abwenden
leyden sie Schiffbruch.
Alsdann verderben jämmerlich
die Menschen, waaren und alles:
Und hilfft hier nichts
der grosse Ancker
am Anckerseil ausgeworffen.
Etliche kommen davon
entweder auf einem Bret ausschwimmend
oder auf dem Nachen.
Theils waaren samt den todten
werden von dem meer ans ufer geworffen.

Ladjalóm.

Kadàr tá fortúna ali ti Vihárji
na naglim Vstánejo,
takrat ony Skupaj potégnejo ta jadra
de ta Barka ~~nikár~~ se nikár
na tih povódnih skálah napotére,
ali ~~t~~ na te pejshzhéne kraye ali pej=
=shzhenize ~~nena~~ nesalety.
aku ony nemórejo odverníti
takú tarpé ta Ladjalom.
Takrát konèz Vsámejo revnu
ludyé, blagú, inu Vse zhikèrnu:
inu ~~ta~~ Letúkaj nizh nepomága
Ta Véliki ~~s~~ sheléjsni mazhèk
na ti debéli Vèrvy vunkaj Vèrshen.
Nukutéri odydejo
ali na en desky vun splavajózhi
ali v'enim málim zholnizhu
en dejl blagá s'temi mértvimi red
bodo od tiga morja h' Kraju Versheni.

91. Ars Scriptória

Veteres scribébant
in tabellis Cerátis
æneo stylô,
Cujus Cuspidáta parte
Exarabántur Literæ,
planâ Veró parte
Rursum obliterabantur;
Deinde literas pingébant
subtíli Cálamo.
Nos utimur Anserinâ pennâ,
Cujus Caulem temperámus
scalpellô.
tum intingimus Crenam
in atramentárium,
quod obstrúitur operculô;
& pennas recóndimus
in Calamário.
Scripturam siccámus
Chartâ Bibulâ,
Vel aréna scriptóriâ aspérgimus
ex Thecâ pulveráriâ.
Et nos quidem scribimus
à sinistrâ dextrorsum;
Hebræi Verò
à dextrâ sinistrorsum;
Chinenses & alii Indi,
à summo deorsum.

Die Schreibkunst.

Die Alten schrieben
auf wachsernen tafeln
mit einem Ehrnen griffel
mit dessen Spitzigen theil
die Buchstaben gezogen
mit dem breiten theil aber
wider ausgethan wurden;
Darnach Mahlten sie die Buchstaben
mit einem zarten Rohr.
Wir gebrauchen die gansfeder,
dessen kiel wir zuschneiden
mit dem federmesser,
darnach tuncken wir ein den Spalt od Schlitz
ins tintenfas,
welches zugemacht wird mit dem deckel;
Und die federn stecken wir ein
in das federrohr.
Die Schrifft trucknen wir
mit dem löschblat,
oder mit Streusand bestreuen
aus der Sandbüchse.
Und wir zwar schreiben
von d linken gegen d Rechten hand;
die hebreer aber
von der Rechten, gegen d linken
die Chineser und andere Indianer
von oben herunter.

Kunsht tiga Pissájnîa.

Ti stari nékadaj so pissáli
na povószhénih Tábelze
s'enim bronzhénim shtílikom
s'Katériga shpízhasto stranjó
so se ti púshtabi vlèjkli
s'to ~~sa~~ plosháto stranjó ~~pak~~ pak
so se supet sbrissováli;
potler so ony mállali te púshtabe
s'enim tenkim rórkam.
my pak núzamo Gossínîe perú
Katériga zevízo my réjshemo
s'tim shrefterálzom.
potlèr my namózhimo to saréso ali napók
v'ta tintnik,
Katéri se samashy is samáshkom;
inu ta perja my vtákne: ali pipkom;
=mo
v'ta pèrnik.
Tu pismu my sushimó
s' flojspopyrom,
ali s' pejskom potrossimo, poshtupámo
is tigá trossilnika.
inu my sicér píshemo
od te levíze prúti ti desni Roki;
Ti Judji pak
od desníze pruti Levízi;
Ti Chinésarji inu drugi Indiánarji
od sgóraj ali od Vèrha dóli.

92. Papyrus.

Véteres utebántur
faginis Tábulis, aut foliis
ut et Libris arboris
praſertim Ægyptiæ arbuſculæ
cui nomen erat Papyrus;
Nunc eſt in uſû charta,
quam chartopæus
in molâ papyráceâ
Conficit ex Linteis Vetúſtis,
quæ in pulméntum contundúntur,
quod nórmulis hauſtum
Diducit in plágulas
exprimit aquam in Torculári,
aëriq; expónit, ut ſiccentur.
ut ſiccentúr.
Harum Viginti quinque
faciunt ſcapum
Viginti ſcapi Volumen minus,
horum Decem, Volumen majus.
Charta impreſſoria minùs
ſcriptória plus Bituminátur.

Diu Duratúrum
ſcribitur in Membrána

93. Typographia.

Typógraphus
habet æneos Typos
magno número diſtribútos
Per Loculaménta.
Typothéta éximit illos
ſingulátim
et Componit (ſecundum Exémplar
quod retináculô
ipſi præfixum eſt)
Verba gnómone;
donec fiat Verſus;
hanc incidit formæ
donec fiat página;
hanc iterum ſuper tábulæ Compoſitóriæ
eámq; Coárctat marginibus ferreis
ope Cochleárum
ne dilabántur
ac ſubjicit prelo.
Tum Impreſſor ope pilárum
Jáinit atraménto Impreſſório;
et Superimponit opérculo
Inditas chartas
quas in tigello ſubditas
Trochleæ,

Daß Papyr.

Die Alten brauchten
Büchern Tafeln vñ blätter
wie auß Rinden der bäum
ſonderlich deß Egyptiſchen bäumlins
welches genennt wurde: Papyrus;
Jetzund iſt gebräuchlich d Papier,
welches der Papiermacher
in der Papiermüſſ
macht auß alten Lümpten,
ſo zu einem Brey geſtoſſen werden,
welchen in die formen geſchöpfft
vñ außbreitet in Bögen,
hernach preſſet d waſſer in d Trotte,
hud an den lüfft hängt, d ſie trocken werden
daß ſie trochen worden.
Darnach ſünfft hud zerainzig
machen ein Büch
zerainzig büecher machen ein Riß,
hud drey Riß machen ein Ballen.
Dz Druckpapier wird nun feinnaß
dz Schreibpapier geringmaßt durch Leimwaſſer gezogen.
Vnd Lang währen ſoll
wird geſchrieben auf Pergament.

Die Buchdruckerey.

Der Büchdrucker
hat ehern Buchſtaben, d Schrifft
in groſſer Menge außgetheilet
durch die Schrifftkaſten.
Der Schrifftſetzer nimmt dieſelben
einen nach dem andern
hud ſetzt (wie man der Vorſchrifft
welche auf dem Paltre: Tunchel:
der ſtehet ſtrichet geſtrichel iſt)
Wörter in den winckelhacken;
bis es wird ein Zeile;
die ſetzt er in d Schiff
bis es wird ein Seite, oder Columen;
diſe widrumb auf d ſeiten
Vnd paſſet ſie mit der ſchrauben
durch die ſchraubhen
d ſie nicht voneinander fallen
Vnd legt ſie vnter die Preſſe.
Alsdann d Drucker mit ſchwärz der Ballen
treyt auf die ſchrift;
Vñ legt darauf, die in dem Rechel
geſpannt Bögen,
welche er auf dem Tiegel geſchoben
vnter die Spindel

Popiér.

Ti ſtari ſo núzali
Búkove table, ali plátelze
Kakòr tudi ta oliúbja tiga drévja
ſiſebnu tiga Egyptovſkiga drévza
Katéru je bilú immenováno: Papyrus
ſdej je V'navádi ta popjér,
Katériga ta Popiérar
V'tim popjérſkim Mlynu
dela is ſtarih Zujn,
Katére ſe K'énimu mózhniku ſtólzhi
Katériga V'enu ſhtirivoglátu ſitze Sajéc
on reſkíri V'te loke ali pógne
Vun ispréſha to vodó V'ti preſhi ali ſtiſ
inu na vejtèrzh presbéjſi, (k Kálu
de ſe posuſhjé.
tejh pet inu dvajſéti
ſturé ene búſkve
dvajſeti búkov ſturé en Riſs,
inu tejh deſét ſturé eno Bállo.
Popjér ſa drúkanîe bo le enkrat,
Popjér pak ſa piſsánîe dvakrat
Skus Lymano vodó prevlejzhen.
Kar imá dolgu terpéjti,
ſe piſhe na pèrgamen.

Drukarya, Stiskarya.

Ta bukvéni drúkar ali ſtiſkávez
imá bronzhéne púſhtabe inu zhérke
V'mnógim ſhtiviíli resdiléne
po predálzah.
Ta poſtavláviz tiga piſma tih púſtab (jemle tej
éniga po tim drúgim
inu ſtavi ſporédamſno prepiſsajóu
Katéru na dershálniku
pred nym je ſatáknenu)
te beſsédje V'to Vogálno Kluko;
doklèr rata enavèrſtá;
letó on poſtávi V'ta formát
doklèr je ſpólnena ena ſtraniza ali ſe
letè ſúpet na to formátno tablo (tiſk
inu jih ſtiſka is Sheléjsnim Róman
Skusi te V'rómu ſtojézhe ſhrauf
de óni nárasèn nepadejo,
inu jih poloshy pod to préſho, ali ſt
takrát ta drúkar s'pomúzhjo (k Kálu
górі nanéſse to farbo; tih drúdi
inu poloſhy gori, te V'pokróviz
poſtávlene pogne
Katére je on na èni díliзi porinil
pod vreténu te preſhe

et súcula Impressas
facit Typos imbibere

Und mit dem Pengel gedruckt
machet die Schrifft trincken

inu s' hlódam drúkane
stury tu pismu ali ta druk v'se pyti.

94 **Bibliopólium**

Bibliopóla Vendit Libros
in Bibliopólio;
quorum Catálogum Conscribit.
Libri Disponúntur
per repositória,
et ad usum super plúteum
exponúntur.
Multitúdo Librórum
Vocátur Bibliothéca.

Buchladen.

der Buchhandler verkaufft die Bücher
in dem Buchladen;
derer Register er hat beschrieben.
die Bücher werden ordentlich gesetzt
in die Bücher Behalter,
Und zum Gebrauch über den Pult
aufgeschlagen.
~~viel Bücher~~ die Menge der Bücher
werden genennt ein Bücherey.

Shtazúna sa Búkve.

Bukvéni Krámar predája te bukve
v'ti shtazúni; v' Bukvár
Katérih Regíshter je on popíssal.
Te bukve so po redu postávlene
po polízah inu predálzah
inu sa núzajnie vèrhu pult~~mysize~~a
gori vdárjene ali odpèrte.
Mnogóst tih Bukov
se imenúje Bukvarya.

95 **Bibliopégus.**

olim agglutinábant
chartam Chartæ
Convolvebantque eas
in Vnum Volúmen.
Hodie Compingit Libros
Compactor, dum chartas
aqua glutinósa maceratas
terget;
Deinde Cómplicat, et málleat;
Tum Cónsuit,
Cómprimit prelo
(: quod duas Cóchleas habet:)
dorso Conglútinat
rotúndo Cultro demárginat;
Tandem membrána
vel Corio Vestit, effórmat
et illis affigit uncínulos.

Der Buchbinder.

Vor Zeiten leimeten sie
ein Papyr an das andere
Und wickleten solliche zusammen
in ein Rolle.
heut zu tag bindet die Bücher
der Buchbinder, in dem er die Bögen
wan sie ~~gefle~~ mit leimwasser geplaniert
trocknet;
darnach ~~fl~~ falzet, und schlagt;
alsdann hefftet,
Presset in der Presse
(: welche hat zwo schrauben :)
am Rucken leimet,
mit dem Schnitthobel beschneidet
endlich mit Pergament
oder Leder überzeucht, ausmachet,
Und Ihnen anschlaget die Clausuren oder
geschperr.

Bukvéni Vesnyk.

Nékadaj so oni pápali ali límali
en popiér na ta drugi
inu so taíste vkup saviáli
v' en savítlej ali savítik.
ob sadájnim zhassu veshe te Bukve
Ta Bukvavésiz, kir on te loke
Kadàr so s' lymnasto vodó omehzháni
sushy;
potlèr sganúje, inu s' kládivam tòlzhe
Takrát vkup jefta ali shiva
presha, v' ti preshi,
(: Katéra imá dva shráufa :)
na karbtú Lyma,
inu s' okróglim hublom obréjshe
K' sájdnimu s' pèrgaménom
ali s' vússiniom prevlejzhe, isdéla
inu jim te sapérke nabye. sapúnze

96 **Liber**

Liber quo ad formam exteriórem
est vel in folio, vel in quarto
vel in octávo, vel in Duodécimo
vel Columnátus, aut Lingvátus
Cum Clausúris æneis, vel Ligulis,
et ~~vel~~ bullis anguláribus.
Intus sunt fólia
duabus paginis
aliquando divisa Colúmnis
Cumqz notis Marginálibus

Daß Buch.

Buch nach d' eusserlichen Gestalt.
ist entweder ein foliant, od quartbuch,
in octau, od in duodez,
od in Registerform, od in lang format
mit Clausuren, oder Bändern
Und Buckeln.
~~Und~~ Inwendig seind die Blätter
mit zweyen seiten
zuweilen gespalten mit Columnen
Und mit den Randschrifften.

Bukve.

Bukve po svunájni podóbi
ali je en foliánt, ali in qvarto
ali in octávo, ali in Duodécimo
ali v' furmu éniga Regishtra, ali dólsiga
is sapúnki, ali s' jerménzi formáta
inu na vogléjh okováne.
od snótraj so ti plátelzi
s' dvejmi platnízami
v' zhassu tudi resdiléni v' stranízami
inu s' tim samèrkuvájnam na krájih.

97 **Schola.**

Schola est officina
in quâ novelli ánimi
ad Virtútem Informántur;
et Distinguitur in Classes.
Præceptor sedet in Cathedrâ
Discipuli in subselliis;
ille docet, illi discunt.

Die Schul.

die Schul ist ein werckstatt
in welcher die jungen gemüther
zur Tugend angewehnet werden;
Und wird abgetheilt in Classen.
der schulmeister sitzt auf dem Lehrstul
die Schuler auf Bäncken;
jener Lehret, diese Lernen.

Shula.

shula je ena shtazúna
v' Katéri te mláde dushe
se h' ti zhédnosti napelújejo
inu se reslózhi v' mnogitére Versté.
Ta vuzhenyk sedy na enim sédeshu
ti shúlarji pak na klopéjh
úni jih vuzhy, lety ~~vu~~ se vuzhé.

quædam præscribúntur illis
Cretâ in tabélla.
quidam sedent ad mensam
& scribunt:
Ipse córrigit mendas.
quidam stant, et récitant
Memóriæ mandáta.
quidam Fabulántur
ac gerunt se petulántes
& Negligéntes:
Hi Castigántur férulâ,
Báculo, & Virgâ.

98. Muséum.

Muséum est Locus
ubi studiósus
secrétus ab homínibus
solus sedet, studiis deditus,
dum léctitat Libros,
quos penes se
Super plúteum expónit
& ex illis in manuále suum
óptima quæque excérpit
aut in illis Litúra,
Vel ad marginem astérisco
Notat.
Lucubratúrus autem
élevat lychnum (Candelam)
in Candelábro,
qui emúngitur emunctório:
ante Lychnum Cóllocat
umbráculum, quod viride est;
ne hébetet oculórum áciem:
opulentióres utúntur Céreo,
nam Candéla sebácea
fœtet, & fúmigat.
Epístola Complicátur
Inscribitur, & obsignátur.
Noctù prodíens
utitur Latérnâ Vel face.

99. Artes Sermónis.

Grammática
Versátur Circa Literas,
ex quibus Componit Verba,
eásque docet recte éloqui
scribere, Construére,
& Distínguere seu Interpúngere.
Rhetórica pingit quasi
~~pingit quasi~~ Rúdem formam
Sermonis,

Etliche wird ihm vorgeschrieben
mit der Kreide an der Tafel.
Etliche sitzen am Tisch,
und schreiben:
Er verbessert die Fehler.
Etliche stehen, und sagen vor
was sie gelernet haben.
Etliche declamiren
und recitiren sich mutwillig
und kurtzweilig:
Die werden gezüchtiget mit dem Bache
stecken, und der Ruthen.

Das Kunstzimmer

Die Studierstube ist ein ort
wo der künstliebende Student
abgesündert von den Leuten
allein sitzet dem künstlich nachdenkt
in dem er liesst die Bücher,
welche er neben sich
auf dem Pulpet aufgeleget,
und herauß in sein Handbuch
das aller beste aufzeichnet;
oder das meiste mit Unterstrichen
oder am Rand mit einem strichlein
bezeichnet.
wer aber bey der Nacht studieren will,
der stecket ein liecht zu bey sich auf
auf den Leuchter
welches gebückt wird mit dem liechtlein,
Vor dz liecht stellet er
den liechtschirm, welcher grün ist;
damit es nicht abscheuche die stärke des
die Augen gebrauchs, Wachsbrenner: Geschicht:
dan dz Fenstlein liecht
stincket und Rauchet.
Der Tintenbrief wird zugemacht gelegt
überschrieben, und versiegelt.
wan er bey der Nacht ausgehet,
gebraucht er einer Laternen oder fackel.

Red-künste.

Die Sprachkunst
ist beschäftiget mit den Buchstaben,
aus welchen sie zusamen fügt die Wörter
und dieselben lehret sie recht aussprechen
schreiben, zusamensetzen
und unterscheiden.
Die Redkunst vermahlet gleichsam
den groben Abriss der Rede

Nekutéru se jim naprej sapíshe
s'Krejdo na eno zhérno tablo.
Nekatéri sedé pèr mysi
inu píshejo:
on pak pobólsha te falerje.
eni stojé, inu gori právio
Kar so se navúzhili.
Nekatéri bájsmajo
inu se yskáshejo oblédni, nepossajéni
inu nemárni, lejni:
lety bodo Kashtigáni s'terlo
is strâklom, inu is shibo.

Hissa sa studérajnie.

Studérskæ Hissa je enu Méjstu
Kir en vukábkelni student
odlózhen od Ludy
, sam sedy timu studérajniu isdán
V'tem Kir on prebéra te bukve,
Katére on pólèg sebe
na pulmyshi pult mysize odpérte
inu s'tishtih v' svoje bukvize
tu nar bolshi gori samérka
ali v'taishih s' podvlejzheniom
ali na ránftu s'eno ſ svéjsdizo
sasnámenuje.
Katéri pak hózhe po nozhi studírat,
letá vtákne eno luzh ali svejzho
v'ta svitílnik.
Katéra se Vsekúje s'tem Vsekálnikom
pred luzh postávi on
to sénzhino, Katéra je seléna;
debi nesłabíla to bistrúst tiga poglé-
ti bogátishi núzajo Voskzhenízo
Sakáj ta lojéva svejzka: lojenízo
smàrdy, inu se Kady.
Ta lysst se Vkúpaj sloshy
Se napíshe, inu sapezháti.
Kadâr on po nozhi vúnkaj grede,
on si poslúshi s'eno lihtérno, ali
s'báklo.

Kunshti tiga govorjénia.

Kunsht ali Návuk tiga jesyka
V'zakàr hodi s'temi pùshtabi,
s'Katérimi ona Vkup slagate bese-
inu táiste vuzhy prav isrézhi
písati, Vkúpaj shtáviti.
inu resložhiti.
Kunsht tiga govorjénia malla reshé-
ta preprósto podóbo tiga govorjénia

100. Instrum

Música In
quæ edunt
primo, Cu
ut Cymbal
Tintinnábu
glóbulô fer
Crepitáculu
Crémbalum
ori admótu
Tympanum
Clavículâ,
ut et Samb
cum órgano
& sistrum sci
Secundò, in
intendúntur
ut Nablium
utrâque m
dextrâ tan
(cum quâ jugi
& Verticilli
Intendúntur
& Cithara
pandúra au
& Lyra intu
quæ Versátur
In singulis
Simistrâ tan
Tandem qua
ut core fistul
tibia gingri

oratórius pigméntis;
ut sunt figúræ
Elegántiæ, Adágia seu provérbia
Apophtégmata, sententiæ seu gnoma
Similitúdines, hieroglyphica &c.
Pöësis
Cólligit hos Flores oratiónis
& Connectit quasi in Corollam:
atque ita faciens è prosa
Ligátam oratiónem
Compónit Vária Cármina
& Hymnes, seu odas
ac Propterea Coronátur
Laureólâ.

. Música.

Compónit notis melodías:
quibus Verba aptat
atque ita Cantat
Vel Voce solâ
Vel Concentû,
Vel Instruméntis Músicis.

mit Kreutzrichen farben.
alß da seind die Kreutzigúren
Zierliche Redarten, Spriechwörter,
Sprüchwörter, Erempel, Gleichnüssen, Simbilder u. dg.
Die Dichtkunst
sammlet diese Redblumen,
und bindet sie zusammen in ein krantz:
und also machend aus vielen kleinen
eine grosse Rede
Dichtet sie allerley gedichte
und Lieder
und wird derowegen gekrönet
mit dem Lorberkrantz.

Die Tonkunst
setzet in die Noten die Singerischen:
Legt den Text darunter
und stimmet also an
entweder mit einer Stimmen
oder in Zusammenstimmung vieler stimmen
al oder auf Klangspielen.

mit Kreutzrichen farben,
alb da seind Die Kreutzigúren
Zierliche Redarten, Spriechwörter,
Sprüchwörter, Erempel, Gleichnüssen, Simbilder u. dg.
Die Dichtkunst
sammlet diese Redblumen,
und bindet sie zusammen in ein krantz:
und also machend aus vielen kleinen
eine grosse Rede
Dichtet sie allerley gedichte
und Lieder
und wird derowegen gekrönet
mit dem Lorberkrantz.

Die Tonkunst
setzet in die Noten die Singerischen:
Legt den Text darunter
und stimmet also an
entweder mit einer Stimmen
oder in Zusammenstimmung vieler stimmen
al oder auf Klangspielen.

is sgovórnimi fárbami
Kakòr so te vishe tiga govorjénja
zhédne spegetih ogúvorou, pripovêsti
Sastópna govorjénje, modru rezhénie
prigłyshe, podóbe &c.

Ta Kunsht tiga smishlovájnja
pobéra te róshize tiga govorjénja
inu táiste povéshe reklózh v'eno Krónizo
inu taku stury s'éniga resvésaniga
enu zhednu švésanu govorjénje
óna smishlúje mnogitére bájsni
inu islága te pejsmi,
inu sa volo tega se Krona
s'tim lórbarskim Kránzelnom.

Kunsht tiga pêtja.

postávi v'te note te pejtne vishe:
vloshý te beséjde vmejs,
inu ona taku popéjva ali poje
ali s'eno samo shtimo
ali is vskup shtimanjom mnógih glasóv
ali s' glasézhim oródjam.

Instruménta Musica.

Musica Instruménta sunt
quæ edunt Vocem
primo, cum pulsántur
ut Cymbalum, pistillo;
Tintinnábulum. intus
glóbulô ferreô;
Crepitáculum, circumversándo;
Crémbalum,
ori admótum, dígitô;
Tympanum, & Ahenum
Claviculâ,
ut et sambúca tû organo pastorítio
cum órgano pastorítio,
& sistrum seu Crótalum

Secundò, in quibus chordæ
intenduntur & plectúntur,
ut Nablium, Claricórdium
utrâque manu;
dextrâ tantum Testúdo, chelys:
(in quâ jugum, magádium
& Verticilli, quibus nervi
intenduntur super pontículum:)
& Cithara; pandúra
pandúra autem plectrô;
& Lyra intus rotâ,
quæ Versátur:
In singulis dimensiónes,
sinistrâ tanguntur
Tandem quæ Inflántur;
at ore fistula, tíbia,
tibia gingrína, & utriculáris.

klangspiele.

klangspiele sind
die die stimmen von sich geben:
Erstlich, wann sie geschlagen werden
alß die Zymbel mit dem Hämmerl;
die Schelle inwendig
mit einem eisernen knöpflein
die Rattschen, durch Umbdrehen;
die Maultrommel
an Mund gehalten, mit dem finger;
die Trümmel und Heerpaucken
mit dem Schlegeln
wie auch die Jahrtrommel Kindstrom
mit dem Trommfidel, die Felgenum gelassen
und der Triangel

Zudrittens, an welchen die Saiten
aufgezogen, und gerüehret werden
Alßwie die Harpffe, das Claricord,
mit beyden händen;
mit der Rechten allein die Lauten
(worzu der Bragen, das Hals,
und die Wirbel, an welchen die Saiten
aufgezogen werden über den Steg:)
und die Cithre;
die Viole da Geige mit dem fidelbogen;
und die Leyer inwendig vom Rad,
welches Gedrehet wird:
zu welchen werden die Bünder
mit der linchten gegriffen.
endlich, welche geblasen werden;
alß mit dem mund die Pfeiffe, flöte,
die Schalmey, die Duckpfeiffe,

Glasézhke oródje.

glasézha oródja so taista
Katéra ta glass od sebe dajó:
pèrvizh, Kadàr se byjejo ali zvínkajo
Kakòr ta sgónéz s'tim shvénkelzam;
ta sgonzhíz od snótraj
s'eno shelejsno kúglizo;
To Bàrkauko, skus okúli Vèrtejnie,
to drúmljo
na vusta pertísneno s' pèrstom;
Ta boben inu te pavke
s' batezámi, ali batzmy.
Kakòr tudi sejkastrúmba
S'pastirskimi órglami ali s'lesénim smé-
inu trivogálnik. hom.

Drúgizh, na Katérih te strúne
se gori nategújejo, inu gíbajo
Kakòr te arffe, inu Instrument,
s'obéma rokáma;
s'desnízo samé Laute
(na Katérih so Ta Vrat, strejsnza
inu ti Klinzi, na Katérimi se strúne
napénjajo vèrhu tiga mostikát:)
inu te zitre; tali kobilize
te gosli s'tem lokam;
inu te lánje od snótraj od Kolésza,
Katéru se okúli obrázha:
v'sléjhernim se ti púnti
s'to livízo preberajo.
K'sájdnimu, Katéra se píhajo ali pískajo
Kakòr s'ústmi ta pishálka, flauta,
Shalmya ali kúba, ta dúdlia,

Lituus, tuba, Búccina;
Vel fóllibus ut órganũ pneumaticũ.

Die Trumpete, Posaunen oder mit Blasbalgen, als d orgelwerck.

ta zinka, Trobénta, Tuba;
ali s' méjhami, Kakòr órgle.

101. Philosophía.

Philosophía dividitur
in Logicam, quæ ẽ ars Disserendi.
Physicam, quæ scrutátur príncipia
rerum causas & Effectus rerum cor-
porálium.
Metaphysicam, quæ ándagat
Essentias & proprietátes rerum
rerum omnium.
Logicus igitur Disputat;
Physicus speculátur
ómnia déi opera;
Metaphysicus Considerat
etiam ã sensibus remóta
ut De Deo, Angelis &.

Die Weltweißheit.

Die weltweißheit wird getheilet
in der wissenschafft zu ordentlich zu Reden

Qosvitná Modrúst.

Te posvitné modrústi so tri sorte
Lógica je ena Véjdnost prav govoríti
Physica isgrúnta te úrshohe tih rizh
Metaphysica spremishlúje te bítnosti
inu Lástnústi vsih rizhy.

Philosophiæ Classes sunt:
Logica ẽ trs Disserendi
Physica scrutátur Cãas rerum
Metaphysica Essias Considerat Essias
& proprietátes rerum omnium.
Logicus igitur Disputat,
Physicus speculátur
omnia dei opera,
Metaphysicus Considerat
etiam a sensibus remóta.

Die Weltweißheit Classes seind
Die Logica, so in wissenschafft zu reden
Physica Durchgründet die Ursachen der Sach,
Metaphysica betrachtet die wesenheiten
und Eigenschafften aller Sachen.
Die Natur künstlere also Reden wirstig
die Naturkündige betrachtet
alle geschöpfte und werck gottes,
Die wesenforscher betrachtet mit d vernunfft
was doch hin der sachen, nicht kan begriffen
werden.

Te posvitné modrústi so tri sorte
Lógica je ena Véjdnost prav govoríti
Physica isgrúnta te úrshohe tih rizh
Metaphysica spremishlúje te bítnosti
inu Lástnústi vsih rizhy.
Ta rasvúmnik tedáj modrúst se modr
Ta Natúrestópnik spremishlúje
Vse stvary inu narédbe boskje
Ta bitjavéjdnik ogledúje s' pámet
tudi; Kar se skusi te pozhútke ner
re saponásti.

Arithméticus Cómputat Numeros
addéndo, subtrahéndo
multiplicándo, dividéndo:
idque vel Ciphris
in palimpsesto,
Vel Cálculis super ábacum.
Rustici Númerant
Decussibus & quincúncibus. V
per duodénas, quindenas
& sexagénas

Der Rechenmeister rechnet die Zahlen
in dem er sie Zusammen Zählet, continuirt abzihet
vervielfältiget, und Verhältet,
und solches entweder mit Ziffern
Auf der Rechenbanck,
oder mit Rechnungringen auf dem Rechentuch.
Die Bauren Zählen
mit Creützen X und halben Creützen V
Durch Dutzet, Mandlen oder Zu fünffzehen,
und Schocher, oder Zu sechtzig.

Ta rasvúmnik tedáj modrúst se modr
Ta Natúrestópnik spremishlúje
Vse stvary inu narédbe boskje
Ta bitjavéjdnik ogledúje s' pámet
tudi; Kar se skusi te pozhútke ner
re saponásti.
Razhúnar prerajta te shtivila
Kir on teiste shtéj, shtéje: ali nárasen
pogméra; ali resdily.
inu letú ali s' Zifframi
na pargaménu ali oshovi Koshi,
ali is shtivílnimi Vínarji na razhún
Ti Kmétji shtéjejo
s' Krishmi X ali s' polovízo krishmi
po túzatih, po petnajstih,
po trúmah, ali po shestdesétih.

102 Geometría.

Geómetra metitur
altitudinem
aut Distántiam Locorum
sive quadránte,
sive radio,
Figuram rerum Designat
Líneis, angulis, & Circulis,
Angulis ad Régulam, normam
& Círcinum.
ex his oriúntur Cylindrus
Trigonus, Tetragonus
& aliæ figuræ.

Die Erdmesskunst.

der Erdmesser messet
semljemerzhan, ali semlamériz meri
die Höhe und Thürne,
oder die weite, distanz der Oerter.
entweder mit dem Quadrat
oder mit dem Messtab.
Die Abrisse der dingen schreibet ab,
mit gleichzügen, Eckzügen, und Rundzügen,
mess dem Richtscheit, Winckelmass,
und Circkel, & Rinckmass.
Aus diesen entstehen d Oual und lang und
der Triangel od dreyeck, quadrat od viereck
und andere figuren.

Kunsht te semljamérzhin

Ta semljamérzhan, ali semljamériz me
to vissokúst éniga Thúrna
ali to dálnost, ali odlóshnost tih mest.
ali s' tem quadrántelnom
ali s' mérno palzo.
Te Podóbe tih rizhy on sarísa
s' ravnovlákmi, Vogalnovlákmi, inu cirk
po Rovzálniki, Vogálniki,
inu Cirkelni, ali shestovíli.
is teih ishájajo tu dolgokróglu
ta trivogálnik, shtirivogálnik
inu drúge Figúre.

Astronomía
motus Astro
Astrologia e
Astronomia
motus Astro
Astrologia co
Coeli globus
Super Axem
Circa globum
spátio XXIV
Axem utrin
duo poli, Vel
Arcticus, &
Coelum est stel
stellarum fix
Numerántur
Siderum Vero
viginti unu
Meridionali
Adde XII si
quédlibet tri
quorum Nómi
Aries. V. Ta
Gémini. II. Ca
Leo. Ω. Vi
Libra ♎ Sc
Sagittarius.
Capricórnus
Aquarius.
Pisces. ♓.

Sub Zodíaco
Septem stellæ
quas Vocant:
Horum Via
in medio Zo
Dictus: Ecc
Alij Circuli su
Hórizon, me
Meridiánus
Æquátor,
Duo Colúri
Alter Æquin
Verni,
quando Sol
& Autumnál
quando Libra
Alter Solstiti
Æstivi,
quando Sol Can

Astronomia Considerat motus Astrórum:
Astrologia eorum Effectus.

Astronomia Considerat motus ~~Astrorum~~ Astrorum:
Astrologia eorum effectus

Coeli globus Volvitur
Super Axem
Circa globum terræ,
Spátio XXIV. horárum.
Axem utrinque finiunt
duo poli, vel stellæ poláres,
Arcticus, & Antarcticus.
Coelum est stellátum úndique
Stellarum fixarum
Numerántur plus mille:
Siderum vero Septentrionálium
Viginti unum
Meridionalium quindecim.

Adde XII Signa Zodíaci
quódlibet triginta gráduum,
quorum Nómina sínt:
Aries. ♈. Taurus. ♉.
Gémini. II. Cancer ♋.
Leo. ♌. Virgo. ♍.
Libra ♎ Scorpius. ♏
Sagittarius. ♐.
Capricórnus. ♑.
Aquarius. ♒.
Pisces. ♓.

Sub Zodíaco Cúrsitant
Septem stellæ errántes
quas Vocant: planétas:
Horum Via est Circulus
in medio Zodíaci
Dictus: Ecclíptica.
Alij Circuli sunt:
Hórizon, ~~meridiánus~~
Meridiánus,
Æquátor,
Duo Colúri
Alter Æquinoctiórum
Verni,
quando Sol Arietem ♈;
& Autumnális,
quando Libram ♎ Ingréditur;
Alter Solstitiórum
Æstivi,
quando Sol Cancrum ♋.

Die Himmelskugel stehet
Die bewegungen der gestirnen:
Die Himmelskunst betrachtet
Die Himmelskugel stehet
Die bewegungen der gestirnen:
Die Himmelskunst deren würkungen.
Die Himmelskugel drehet sich
um die Axen
um die Erdkugel
Innerhalb XXIV. Stunden.
Die Axen enden bey der Erde
Die zwey Himmelsangel oder Pólstern.
Der Nordpol, und Südpol.
Der Himel ist gestirnet um und um.
Der Bestand: der fixsternen
werden gezehlet über tausend:
Der gestirne aber der mittnachtigen
sind zwey zwanzig,
Denen gegen Mittag sünfzehen.

Sehe sind bey der XII. Zeichen des Thierkreis.
Ein jedes von dreyßig Himmels Stuffen.
Deren Namen sind,
Der Widder. ♈. Der Stier. ♉.
Die Zwilling. II. Der Krebs ♋.
Der Löw. ♌. Die Jungfrau. ♍.
Die Waage. ♎. Der Scorpion. ♏.
Der Schütz. ♐.
Der Steinbock. ♑.
Der wassermann. ♒.
Die fische. ♓.

Unter dem Thierkreis laufften
Die sieben Laufsternen
welche man nennet: Planeten:
Deren straasse ist der Cirkel
Mitten im Thierkreis
genannt: Der Sonnen Cirkel.
Andere kreis sind:
Der Horizon: oder Gesichtskreis.
Der Mittags Cirkel.
Der Mittelkreis.
Die zween Colurn
Der eine der Tag- und Nachtgleiche
im frühling,
wan die Sonne in den Widder ♈;
und im herbst,
wan sie in die Waage ♎ tritet;
Der andere, der Sonnenwenden;
im Sommer
wan die Sonne in den Krebs ♋.

Tih svetá
Shtóppnosh tiga osvéjsdja premishlúje
te obtéjshe tiga osvéjsdja:
tih svejshislágeh Kunshtnyh djánie.

te svejsdogléda Kunsht spremishlúje
te obtéjshe tiga osvéjsdja:
te svejsdislage Kunsht nyh djánia.
Tih Nebéss Kugla se obrázha ali verty
na osi
okúli Kúgle te Semljé
v' zhasu shtiri inu dvájsseti ur.
to osó sklénejo na obéjih straneh
ta dva Nebéshka shtekla ali pelársvejs-
ta pulnózhni polus, inu paldnérski. [ede
Nebú je polnu svejsd okúli inu okúli.
tih s'myrom stojézhih svejsd
se shtéjejo zhes taushent:
tiga osvéjsdja pak muti pólnózhi
enu inu dvájsseti
tih pruti páldnevu petnájst.

perstávi te dvanájst snáminia tiga
slejdnu od trídesset shtábl, sverínshiga
Katérih iména so [Kraasa.
Ta óven. jünéz.
Ti dvójzhizhi. Ta Rak.
Leu. Ta Divíza.
Vaga. Scarpián
Lokastréjliz.
Shkálni Kósel.
Povodnyk.
Ribe.

Pod sverínshkim Kráasom téjkajo
te sedim tekózhe svejsde
katére se immenújejo: planéti:
letéjh zejsta ali pot je ta Cirkel
v' sprejdi tiga Sverínshkiga Kraasa
immenován: sonzhni Cirkel ali obkó.
Drúgi Kraasi so:
ta Hórizon, ali oglédni Kraas
ta puldnévski Cirkel
ta, srédni Kraas, ali okrósh
dva Colúra ali okrósha
edèn te dneva-inu nozhy-ena kedólg.
v' spúmladi, [=ósti
Kadar tu sónze v'tiga óvna ♈;
inu v' jésseni,
Kadar tuístu v'to Vágo ♎ stopi;
Ta drugi tih sonzavrázhkov
po lejti.
Kadar sonze v'tiga Ráka. ♋.

Hyberni,
quando Capricornum ♑ ingréditur;
Duo Trópici
Tropicus Cancri,
& Trópicus Capricórni.
(: eorúndem solstitiórum finitóres & quasi termini Cursus Soláris :)
Et tandem duo Circuli polares arcticus, & antarcticus.

im Cointre
wan sie in den Steinbock ♑ ♐.
Tritel;
Die Zween Wendenkreiß
Der Krebß circkel,
Und Steinbocks circkel.
(: eben dise Sonnenwenden
Abspitzen und gleichsam Marckstein
Der Sonnenlauffs :)
Und endlich die Zween Angelkreiß,
Der Nordkreiß. Und Südkreiß.

po Symi
Kadàr tuístu v'tiga Skálniga Kósla stópi;
Ta dva Grávenkrássa,
Tiga Rákа Církel, ali okrósh
inu tiga Skálniga Kósla cirkel,
(: glihravnu tih Sonzaobráshkou
Konzhávzi, ali kakòr eni méjnyki
tiga Sónzhniga obtéjka :)
inu k'pússlednimu ta dva Shteklov Krásu
Ta púlnozhni, inu ta poldanski Kr

104. Planetárum Aspectus.

Luna percúrrit Zodiacum singulis mensibus;
Sol ☉ anno semel;
Mercurius ☿ et Venus. ♀
Circa Solem,
ille CXV. hæc. DXLIX. diebus;

Der Mond Zunefeiffel den Thierkraiß
Alle Monate;
Die Sonnen ☉ in einem Jahr einmal;
Der Mercúrius ☿. Und Venus. ♀.
umben der Sonnen;
Jener in 115. Diese in 549. tagen;

Luna prepotúje ta sverínski Krog
Slejdni mèsiz;
Tu Sonze ☉ v'enim lejtu énkrat;
Mercúrius ☿. inu Venus. ♀.
okúli ali pólèg tiga Sónza,
úni v'stu inu petnájst, Letá v'petstu in
devét inu shtirideset dnévih;

Mars ♂ Biennio;
Jupiter. ♃ ferè duodecim;
Satúrnus. ♄. triginta Annis,
Suum Cursum absolvúnt.
Hinc Variè inter se convéniunt et se mutùo adspiciunt.

Marb ♂ in Zwey̆en;
Jupiter. ♃. fast in Zwölff;
Saturnus. ♄. in Dreyssig Jahren,
Ihren Lauff Vollenden.
Daher sie Mancherley Zusamen kommen
Und einander Anschauen.

mars. ♂. v' dvéjih Lejtih
Júpiter. ♃ skoráj v' dvanájstih
Satúrnus. ♄. v' tridesétih Lejtih
Svoj obtéjk ali obhód Konzhajo.
satóraj ony na mnogitére víshe shtnaj
inu édèn drúsiga glédajo.

Vt hic Sunt:

Sol ☉ & Mercurius ☿ in Conjunctione.
Sol ☉ & Luna ☽ in oppositióne.
Sol ☉ & Saturnus. ♄ in Trigóno.
Sol. ☉ & Jupiter. ♃ in quadratúrâ.
Sol ☉ & Mars ♂ in Sextili.

Alß hier seind
☉ Und ☿ in Zusamenkunfft.
☉. Und ☽ in gegenschein.
☉ Und ♄ in gedrittschein.
☉ Und ♃ in gevierteschein.
☉ Und ♂ in gesechsteschein.

Kakòr so Letúkaje
Sonze ☉ inu Merc. ☿.
V' drúshbi.
Sonze ☉ inu Luna ☽
V' proti Náusshini
Sonze ☉ inu Satur. ♄.
V' trivoglájі.
Sonze ☉ inu Jupit. ♃.
V' shtiriVoglájі.
Sonze ☉ inu ~~Satur~~ Mars ♂.
V' sheshtiVoglájі.



Phases Lunæ.

Luna lucet non suâ propriâ,
sed à sole mutuátâ luce.
Nam áltera eius medietas
semper illuminátur,
áltera manet caliginósa.
Hinc vidémus eam,
in conjunctióne solis
obscúram, imo nullam,
(: et nominámus Novilúnium :)
in oppositióne verò
totam et lucidam,
(: et vocámus plenilúnium :)
aliás dimidiam,
et dicimus primam
et ultimam quadram.
Cæteróqui Crescit, aut Decrescit,
et vocátur falcata, gibbosa.

Deß Mondts Gestalten.

Der Mond scheinet nicht mit eignem
sondern von der Sonne entlehnetem liecht.
Dann deßen eine helffte
ist allemal helle
die andere bleibet finstere.
Dahero sehen wir ihn
in Zunehmung mit der Sonne,
Dunckel, ja gar nicht,
(: und nennen ihn Neumond :)
im zergehen aber
gantz, und helle,
(: und nennen ihn Vollmond :)
andermahl die helffte,
und fürsten ab 3 Tage
und Letzte Viertel.
Sonsten nimmt er zu, oder ab,
und wird genennt Gehörnter Mond

Te Lune Lodóbe

Luna nesvéjti s' lastnó
ampak od s'tó od Sonza posójeno svi=
sakáj táiste cna poloviza =tlóbo.
je vsélej svitla,
ta drúga ostáne témna.
od tod mý njo vídimo,
v' drúshbi tiga Sonza,
satemnéno, ja cilu nobéno
(: inu takrát jo imenújemo mlaj :)
v' spruti stáuszhini pak
cejlo inu do Konza svitló
(: inu jo imenújemo shzhyp :)
drúgiskrat to polovizo
inu jo imenújemo ta pèrvi
inu ta sájdni tèrtelz. ~~alipheiertlz~~
Sicèr góri, ali dóli jemle
inu takrát se imenúje rogáta Luna.

Eclipses
Solis & Lunæ.

Sol est fons Lucis
illúminans omnia:
sed non penetrantur
radijs illius Corpora opáca,
ut: terra, & Luna,
nam jáciunt umbram
in Locum oppósitum.
Ideó cum Luna incidit
in umbram terræ,
obscurátur:
quod Vocámus Eclipsin,
seu delíquium Lunæ,
Cum verò Luna intercurrit
inter solem et terram;
obtegit illum umbrâ suâ:
& hoc Vocámus
Eclipsin solis,
quia nobis ádimit
prospectum solis, & lucem ejus;
nec tamen sol aliquid pátitur;
sed terrâ.

Donn=⊙ und ☽ mond finster=
=nussen.

Die Sonne ist die Quelle des liechts.
so da allen erleuchtet:
aber es werden nicht durchgedrungen
von ihnen strahlen die dunckle Cörper,
als: die Erde, und der Mond,
dann sie werffen den Schatten
auf den ihnen entgegen stehenden ort.
Derohalben wann der Mond kömt
in den Schatten der Erden,
wird er Sonnfinster:
welches wir nennen ein Mondfinster=
oder ein ofnmacht des Monds, =nuß.
wann aber der Mond Unterlauffet
Zwischen die Sonne, und die Erde;
Der Erdel es ihme mit seinem Schatten
und dieses nennen wir
eine Sonnefinsternüß,
weil es uns benimmt,
Ihr Antlitz der Sonnen, und ihren liechts;
und doch die Sonne leidet nicht darunter
sondern die Erde.

Màrknenie Sonza inu Lune.

Tu Sonze je en isvjérik te luzhi
inu Katèru vse zhíkernu resvéjti:
ali venèr nebódo prerínena
od njegóvih sárkov ta temná trú=
kakòr: ta Semlja, inu Luna, =pla,
sakáj ona mézhejo to senzo
na tu nym spruti stojézha mejstu.
sategavolo, kadàr ta Luna pride
v' to senzo te semljé,
postáne satemnéna:
Katéru my imenújemo Márknenje
ali rekózk eno omadlévizo te Lune,
kadàr pak ta Luna v' mejs natézhe
mej tu Sonze inu to Sémljo;
pokríje ona tuístu is svojo senzo
inu letó my imenújemo
enu márknenje tiga Sonza
doklèr ona nam odvsáme
ta obrás tiga sonza, inu taístiga luzh
inu Venèr sonze nizh netorpy =svitlobo;
ampak le ta sémlja.

Der Erdkugel
obere Fläche.

Die Erde ist rund:
Derohalben ist sie zu bilden
in Gestalt halbkugeln.

Te Semlje
sgurna Planiáva.

Ta sémlja je okrógla:
satóraj se imá ispodobiti
v' dvéjh polkúglah.

Quorum quisque
faci. XV. milliária germánica
seu V. M CCCC. milliarium.

(Deren jeder
machet fünffzehen teutsche meilen
oder fünff tausend fünffhundert
j 400 meylen

nje obod ali obséshik imá
tristu inu shéstdeset shtabàl,
(: Katérih slejdna
stury petnajst myl nán=
.tu je pettáushent siristu. =shkik
j 400 myl.

et tamen est punctum,
Si conferátur cum orbe Vniverso,
cujus Centrum illa est.
Longitúdinem eius
dimetiúntur Geómetræ
Climátibus;
Latitúdinem parallelis.
Eam ambit océanus,
et perfundunt quinqueária;
Mediterráneum, Balticum
Erythræum, persicum
Cáspium. ~~108.~~

107 Globi Terréstris Hemi:
=Sphærium inferius.

Terræ globus Distribuitur
in Zonas quinque:
quarum duæ frigidæ
Sunt inhabitábiles,
Duæ Temperátæ
et Torrida habitántur.
Cæterum Divisa est
in tres Continentes:
Nostram, quæ subdíviditur
in Europam, Asiam
et Africam, ~~et Americam~~
in Américam
Meridionálem et Septentrionálem,
cujus incolæ
nobis sunt antipodes;
Et in terram austrálem
adhuc incógnitam.
~~Habitantes ab arcto~~
Semestrales habent noctes diésque.
In máribus natant
infinitæ Insulæ.

108. Europa

In Nostra Europa sunt
Regna primária;
Hispania, Gallia,
Itália, Anglia seu Británia
Scótia, Hibérnia,
Germánia, Bohémia
Hungária, Dalmátia,
Croátia, Dacia
Slavónia, Græcia
Thracia, podólia
Tartária, Lituánia
Polónia, Belgium
Dania, Norvegia,

Und darunder ist sie nur ein punct,
wan man sie vergleicht mit dem ganzen erdbund,
Jrrem mittelpunct sie ist.
Jhre länge
messen mit die Erdumrysser
mit drey gleichstrichen;
Die breite mit quärstrichen.
Die Vmfliessel d' oceanus. und die erdmeer
Und fünferhirssen fünff meere;
Die mittländische meere, die Baltische
Die Rothe meere, die persische
Und die Caspische meere.

Der Erdkrügel untere Flache.

Die Erdkugel wird getheilet
in fünff Erdstriche:
Jrren Zween kalte,
Sind Vnbewohnbare;
Zween Mäßige grünäpfichte
Und drei hitzige werden bewohnet.
Dreyen ist sie getheilet
in drey freye Lande:
Asien, welches wird getheilet wird,
In Europa, Asia
Und Africa;
In America
Die Mittage, Und Mitternächtische,
Jrren Jnwohnern
Und die fünffe Jnsulanen:
Auch in die Mittagland
so noch unbekannt ist.
Die da wohnen unter dem Nordpol,
Jahr ein halb Jahr Nacht Und tag.
in denen Meeren schwimmen
Vngehlich viel Jnseln.

Eúropa.

In unserm Europa sind
die vornehmsten Reiche:
Hispanien. frankreich,
welschland, Engeland,
Schottland, Jrrland,
Teutschland, Böhmen,
Jungarn, Dalmatien
Croatien, wallachey, und Dacien
Slavonien, griechenland.
Thracien, Podolien
Tartarey, Littau
Polen, Niderland
Jnnermarck, Norwegen,

inu Venèr je ona le ena pika
Kadàr se prigliha s' cejlim Svejtom,
Katériga srejdni pikèrz je óna.
nje dolgúst
premério ti Semljemérzhani
s' rávnimi strihi;
to shiroKúst s' Krishom strihi.
to sémljo obtéjka tu véliKu Svejtá mor
inu SKus, preoblyrajo petéra morjá;
tu srejdosemelSKu morje, Báltisshku,
Kervávu morje, persiánSKu
inu tu Caspeshku morjé.

Te semlje sdulna planiáva.

Ta gruzha te semljé se resdily
v' pet posémelSKih oKúliz
Katérih dvej so màrsle
v' Katérih se nemóre prebívati;
dvej smasne
inu ena sylnu vrozha, v' Katérih se prebiva
Secér je ona resdiléna
v' tri tèrdè Semljé:
V' Nassho, Katéra se supet resdily,
v' Európo, v' Asio,
inu v' Africo;
v' Américo
to poldánsko, inu polnózhno
Katére prebiváuzi
nam nogé obrázhajo:
inu v' to poldnévsko sémljo
Katéra je She nesnána.
Katéri Prebívajo pod pulnózhnim po
imájo pol lejta nuzh, inu dan.
na tih mórjah plávajo
neisrezhénu mnoge insula ali ot

Európa.

V' nàshi Európi so
ta nar imenítnisha Kraléstva
Shpánia, Franska Deshélla
Lashka deshélla, Englendarska
Shotlándia, Jrrlándia,
Nemshka, Lemska Deshélla
Vogarska deshella, Dalmátiaska
Hrovásshka, VusKósshka Deshéla
Slovénska, greshka Deshéla
Thrácia, podólia
Tartarya, Lituánia
Polska Deshel. Niderléndarska
Denemárkia, Norwégia,

109. E
Vita hæc est
Sive Bivium
Literæ pyth
Cujus sinister
Dexter ang
ille Vitij est
Adverte, gur
Herculem in
Sinistram Lin
Vitium averse
Speciósus ádit
Sed turpis e p
Jngrédere dex
utut spinósa
Nulla Via est i
Séquere quò V
per Angústa,
ad arcem Hon
Medium tene
et rectum trá
Sic Tutíssimus
Cave excédas
à dextera Asse
Compesce fra
ne præceps fie
Cave, Deficias
asinína segni
Sed progreder
perténde ad
et Coronáberis

110. Prude
Prudéntia om
ut Serpens,
agitqs, loqui
vel cogitat, ni
Respicit tanqu
ad Prætérita
et Próspicit tan
futúra, seu f
atque ita pérsp
quid égerit:
et quid adhuc a
Actiónibus Su
honestum, útil
si fieri potest
jucúndum Scop
Scopo seu fine p
dispicit media
quæ ducit ad S

Svécia, Lappia, Finnia,
Livónia, Boruſsia
Moscovia, Ruſsia.

Schweden, Lappland, Finnland,
Liefland, Preuſſen
Moſkau, Reuſſen.

Svédska deshel. Laplándia Finlándia,
Liflándia, Prejstka desh. dia,
Moſkovitarska, Ruſska deshel.

109. Ethica

Vita hæc eſt via;
ſive Bivium, ſimile
Literæ pythagoricæ Y.
Cujus ſiniſter Trames è Latus
Dexter anguſtus:
ille Vitij eſt, Hic Virtútis
Adverte, juvenis!
Herculem imitáre:
ſiniſtram Linque,
Vítium averſare:
Speciósus áditus quidem
ſed turpis è præceps Exitus.
Ingrédere dexterâ
utut ſpinósâ;
Nulla Via eſt invia Virtúti:
ſequere quò Virtus ducit
per Anguſta ad auguſta
ad arcem Honóris.
Medium tene
è rectum trámitem
ſic Tutiſſimus ibis,
Cave excédas à dextera
à dextera Affectus equûm ferocem
Compeſce fræno;
ne præceps ſias,
Cave; Deficias ad ſiniſtram
aſinina ſegrítie;
ſed progrédere Conſtanter
perténde ad finem
è Coronáberis.

Die Sittenlehr.

Dieſes Leben iſt ein weeg;
oder ein Scheidweg, gleich
dem Buchſtaben des Pythagoras Y.
deſſen linckere krümme iſt breit
der Rechte eng:
Jener iſt des Laſters: dieſer der Tugend.
Merck auf mein Jüngling!
Dann nach dem Hercules;
Verlaß den Jrr linckern
faſſe die Laſter:
es iſt ein ſchöner eingang gewis
aber ein ſchändlicher und gächer ausgang.
wandle zur Rechten;
ob es ſchon dornicht iſt
dein weg iſt der Tugend ungewohnſam:
folge, wohin dich die Tugend führet.
durch die enge, zum großen,
zum Schloß der Ehren.
halt die mittelbahn
und den gerahden Strich
ſo wirſt du am ſicherſten gehen.
Siehe zu, daß du nicht außtrettſt, zur rechten
die gemüthsbewegungen des unbändigen Pferd
Zäume, und Zähme,
daß du dich nicht ſtürzeſt
Sihe, daß du nicht abtrettſt zur linckern,
in thorhaffter faulheit;
ſondern rücke fort beharrlich,
dringe zum end
ſo wirſt du gekrönet werden.

Navuk tih dobrih

Letú shivlénie je en pot;
ali en raſpót, enák
timu púshtabu tiga pythágora Y.
Katériga lévа ſtesá je ſhiróka
deſna pak voſka: ena pot
Leúna je te hudóbe: leté te zhé
merkaj ali gledaj góri na dnósti.
mladéneizh!
Vsámi Návuk od Hérculesa:
ſapúſti to lévo ſtran
inu ſaſovráshi to hudóbo:
je ſicér en lejp priſtóp,
ampak en ſtranóten inu nagál iskód.
hodi po deſnim potu,
akú je vshe lih tèrnîaſt,
vénèr nobédèn pot nej preteshák ti
pohájai, kamàr te ta zhednoſt Zhédnosti:
ſkusi teſnóbo k' víſsokústi, Visha, pjele.
k' gradu te zhaſty.
dèrshi ſrejdni gas
inu to ravno ſtesó
takú ti boſh nar shihréjſhi hodil.
gledaj prov, de neodſtópish od deſníze,
te shelje vojga ſèrzá kakòr éniga ſtátа-
bersdáj, inu vusdáj ſtiga koyna
de nebóſh okúli vèrshen.
Váruj ſe, de nesájdesh na levízo
v' oſlóvi línóbi;
ampak podvísaj napréj ſtanovítnu,
inu poſyli ſe k' timu kónzu,
takú boſh ſpotkrónan. † ti

110. Prudéntia.

Prudéntia omnia circumſpéctat,
ut ſerpens,
agitqs; loquitur,
vel cogitat, nihil incaſſum.
reſpicit tamquam in ſpeculum,
ad Prætérita;
& Próſpicit tamquan teleſcópio
futura, ſeu finem:
atque ita pérſpicit.
quid égerit:
& quid adhuc agendum reſtet?
Actiónibus ſuis præfigit
honeſtum, útilem, ſimulque
ſi fieri poteſt,
jucundum ſcopum ſeu finem;
ſcopo ſeu fine proſpecto;
diſpicit media ceu viam
quæ ducit ad ſcopum;

Die Klugheit.

Die Klugheit ſiehet hinter ſich auf alle Sachen,
wie eine Schlange,
und thut, redet
oder dencket, nichts vorgehends.
ſie ſiehet zurück, als in einen Spiegel
auf die vergangene
und ſiehet vor ſich, als wenn ſie ein fernglas
auf die künfftige, und auf das end:
und alſo erſiehet ſie
was ſie gethan habe:
und was noch zu thun ſey?
ihren verrichtungen ſtellet ſie vor
einen gluckſeligen, nützlichen, und zulässigen
ſo es gott gnädig haben:
belustbaren gewinn;
nach abgelegenen gewinn,
ſiehet ſie ſich um nach mitteln als dem weg
der zum ziel führet;

Rasvúmnoſt.

Rasvúſnoſt gleda okúli na vſe rézhy,
kakor ena kázha,
inu djali, govory,
ali miſli, vénèr nizh ſabſtójn.
ona ſe oſjéra nazáj inu gléda kakòr:
na tu preteshénu rezh, V'enim ſpéj-
inu vidi pred ſabo, kakòr ſkus en -gli,
na tu prihódnu, ali na kónz, dalni gleda
inu takú ſe reſgléda
kaj je ona ſturíla:
inu kaj nji ſhe napréj ſtoji ſturíti?
ſvójim opravílam ona napréj poſtári,
en poſhten, príden, inu ſtrúmen tudi
akú ſe more ſgoditi,
en oſláſen luſhtèn zyl.
po isbránimu zylu,
gleda ona po ſréjdbinah, kakor énimu-
kateri k' timu zylu pjele; potu

Sed certa et facilia,
potius pauciora, quam pluraã
ne quid impédiat.
Occasióni,
quae fronte Capillata,
sed vertice Calva
adhac aláta, facile elábitur;
attendit, Captatque eam.
In via pergit caute, providè,
ne impingat, aut aberret.

III. Sedúlitas.

Sedúlitas amat Labóres
fugit ignáviam, ~~semper est in opere~~,
Semper est in opere, ut formica:
et Comportat sibi ut ista
Copiam omnium rerum,
Non dormit semper,
aut ferias agit, ~~ut ignávus~~,
ut ignávus, et Cicáda;
quos tandem premit inópia.
Incépta alácriter urget,
usque in finem;
nihil procrástinat,
nec Cantat Catilénam Corvi
Cras, Cras.
Post Exantlátos Labóres
et Lassáta quiéscit:
Sed quiéte recreáta,
ne ótio adsvéscat,
Redit ad negócia.
Diligens discípulus similis est ápibus
quae ex Várijs Flóribus
mel Congerunt in alveáre.

IIZ Temperántia.

Temperántia præscribit
modum Cibo et potui,
et Cóntinet Cupídinem
Ceu freno;
et sic moderátur omnia
ne quid nimis fiat.
Heluónes, ganeónes
inebriántur, títubant
ructant, vomunt, et rixántur.
Ex Crápula óritur Lascívia;
ex hác Vita Libidinósa
Inter fornicatóres et Scorta
osculándo, palpándo
Amplexándo, et tripudiándo

IIZ. Fortitúdo.

Fortitúdo est Impávida
in adversis, ut Leo,
Confidens, at non túmida
in secúndis;
innixa suo Colúmini
Constantiæ;

Aber gewiss und leichter Mittel
und bessere wenige, als viele:
damit nichts hinderet.
Auf die gelegenheit,
(welche an der stirn haarricht
aber am Hinterhaupt kahl
über die beschaffenheit, dass sie entweder
gibt sie nehmen, und gerissen kommt.
Auf den weg sehet sie fest vorsichtiglich:
Da sie nicht anstosse an die steine.

Die Embsigkeit.

Die Embsigkeit liebet die arbeit,
fasset die ursach,
ist immer beschäftiget, wie die Ameisen:
und trachtet ihr zusammen wie diese
einen guten vorrath aller dingen,
Die schlaffet nicht immer
oder faulenzet,
wie die fäule, und die schmetterlinge;
welche endlich ersterben die armüth.
was sie angefangen, das setzt sie fleissig nach
bis zum ende;
Sparet nicht auf morgen,
und singet nicht die gesang der Raben
Cras, Cras, Morgen, morgen.
aber wann sie ihre Haus Kellen aber arbeit,
und remediret, rüstet sie:
aber wann sie ausgeruhet,
das sie nicht also müssiggange gewohnet;
kehret sie widerumb zu der gesellen.
Die fleissige bienlein ist gleichfalls,
welche aus vielerley Blumen,
honig zusammen in ihren stock.

Die Mässigkeit.

Die Mässigkeit schreibet für
die Masse für den essen und trinken,
und haltet an die begierden
als mit einem zaum;
und also Mässiget sie alles
damit nicht in einem zuviel gefehlet.
Die schlemmer und saufer
saufen sich voll und toll, taumelen für der
strassen, hoffen, und fallen,
auf der Schlemmerey entstehet die geilheit;
aus dieser ein unzüchtig leben
Hurer fressen und Schlemmen,
mit küssen, betasten
buhlen, und tanzen.

Die Starckmüthigkeit.
oder tapferkeit.

Die Starckmüthigkeit ist furchtbaren
in ungemach, wie ein Löwe,
getrost, aber nicht trotzig
im obsiegen;
sich stürzend auf ihren Posten Grund
der Beständigkeit;

ali gvishne, inu lahké srédszhi
inu rajshi ~~muj~~ nyh men, kakor ve
de nebóde nizh branílu.
Na to pèrloshnost,
(Katéra je na zheli Lasáta,
ali na vèrhu glavé pléjshasta,
zhes tu s'perútmi obdána, lahkú o
ona dobru ahta, inu toísto poprí
na potu gre naprèj savárnu, prev
de se kej nespotákne, ali nesájde.

Shèrblívost. ~~Fridnost~~

~~Shèrblívost~~ Fridnost ali taflis lubi ~~te~~ dellu
Sovráshi to nemárnost
je Vséskusi V'opravíli, kakòr en mra
inu si snásha ~~Shupaj~~ kupaj kakòr letá
eno dobro saluigo Vsih rézhy,
ona nespy Vse V'enu, ~~Hesskusi~~
ali prasnúje inu slezúje
kakòr ta lejni, inu ta kobíliga,
Katéra K'sájdrimu stiska tu Vbi
Kar je enkrat sazhéla, letú shèrbe
noter do konza; naprèj s
nizh neodlássha na jutri,
inu nepóje tu péjtje tiga órla
Cras, Cras, jútri, jútri.
po oprávlenimu dellu
inu kadàr je trúdna, pozhíva:
ali kadàr se je spozhínila
debi se te linóbe nenavádila,
se on supet povèrne k'tim oprávk
en priden shulár je enák tim zhib
Katére is mnogitériga zvejtja
V'kup spravlajo ta med V'svoj zhib

Smáshnost.

Ta smáshnost naprèj pishe
to masso vlimu jéidju inu pítju
inu noter dèrshy to hotlívost
kakòr s'eno bèrsdó;
inu taku ona masá inu visha vse
de Kejkr V'enim se kaj prevezh
Ti sapraulávzi, inu pyánzi
Se Vpyánio, inu opotéjkajo sem ter
brúkajo, koslájo, inu krájgajo.
s'te pyánosti Vstane ta lotérnja
s'leté enu nezhístu shivlénje,
mej Lótrami, inu Lóternizami
s' nefrámnim kushvájnom, shlátt
objémajnom, inu plesájnon.

Serzhnúst ali Junáshtvo.

Ta sèrzhnúst je nepreshráshena
V' supèrnosti, kakòr en Lev,
Savúpliva, ali nikár sabáulji
V' ti srézhki,
nasloníena na mozhno podpó
te stanovítnosti,

Et eadem in
ad utramq
aquo ánimo
Clypeo Tole
Excipit ictu
Et gladio vi
propellit hos
Nempe affec

IIII. Pat

Patiéntia
Calamitátes
Humíliter,
tamquam pat
Interim inn
Spei anchor
ut navis in m
Deo súpplica
et expectat
post Núbila
ferens mala

Contra Imp
plorat, Lam
Debacchátur
obmúrmura
& tamen nih
tandem desp
& fit propr
injurias Vin
furibundus u

IIIS Humá

Homines fact
ad mutua
ergo sint Hu
sis suavis, a
comis, & ur
ac móribus sa
~~& verax ore~~
affábilis & V
Candens & Ca
Ama, & sic a
& fiet Amic
Ceu Turturu
Concors, man
& utrique Be

Morósi Hom
sunt odiósi,
illépidi, Con
iracúndi, C
ac Implacábil
magis Lupi
quam homin

Et eadem in omnibg paráta
ad utramqʒ Fortúnam
aquo ánimo ferèndam,
Clypeo Tolerántiæ
Excipit ictus infortúnij;
Et gladio virtútis
propellit hostes Enthymiæ,
Nempe affectus.

Und eines Dinds in allem fertig,
bryderlich gluich
mit gleichem gemüth zu übertragen,
mit dem schild der Gedultigkeit
empfangt sie die stoss des unglücks;
Und mit dem Schwert der Tapfferkeit
treibt sie ab die feind der gemüthsruhe
nemlich die Begirden, Affecten.

inu enáka nesprebérnena Virtèzhih pèr-
obedvej srezhè =práylera
s'enákim sèrzom prenésti,
is szhytom te-Saneslívosti
prejme óna te shláke te nesrézhe
inu s'mezhom tiga junáshtva
ona odgájna te sovráshnike tiga sèrzh-
námrizh te hude shélje. =niga myrú.

14. Patiéntia.

Patiéntia tólerat
Calamitátes, & injúrias
humiliter, ut agnus;
tamquam patérnam Férulam dei.
Interim innititur
spei anchoræ,
ut navis in mari fluctuans,
Deo súpplicat illacrymándo
& expéctat
post núbila phoebum;
ferens mala, sperans melióra.

Contra impátiens
plorat, Lamentátur,
debacchátur in se ipsum,
obmúrmurat ut Canis,
& tamen nihil proficit;
tandem desperat,
& fit propricída;
injurias Vindicáre cupit
furibúndus ursus

Die Gedúlt.

Die gedúlt erdúldet
die trubsáller, und da kurtzet,
demüthiglich, wie ein Schaaf;
als ein lätterlich Züchtruthe gottes.
Inzwischen stützet sie sich
Auf den Anchor der hoffnung
wie ein schiff, da auf dem Meer scherlt,
flehet gott an mit Thränen;
Und erwartet
nach dem Regen des Sonnenschein;
Tregund da böse, hoffend da bessere.

Der grymm ein ungedúldiger
grübel, verschlaget
sein blut wider sich selbsten,
widerbellet wie ein hund,
Und gewinnt doch nichts damit;
endlich verzweiflet er,
Und wird ein Diebs-mörder;
Da unversieht sich offt er zu Rächen
wie ein wütender Bär

Potèrpeshlívost.

potèrpeshlívost pretèrpy
te nadlúge, inu krivíze
pohlévnu, kakòr enujágnie;
glihrávnu kokèr ozhétno shibo bóshjo.
V'mej tejm se óna naslájna
na sheléjsniga mázhka tiga vúpajnza
kakòr ena barka na morju plavajózha,
Klizhe bogá na púmozh s'górkimi sol-
inu zháka =sámi;
po húdimu vreménu, to svitlóvo tiga
tèrpy tu húdu, inu se troshta =sónza
tiga bólshiga.
Sprúti pak en nepotèrpeshlív,
se jóka, klagúje, jámra
Bolestrá inu divjázhi sam zhés se
nasáj godèrnta kakòr en hud pès,
inu vener s'tem nizh nedoby;
K'sájdnimu cilu zaga na boshji gnadi
inu postáne svoj lastán rábel;
ta krivíze yszhe on maszhovati
kakòr en divji médvid.

Die Leutseeligkeit.

Die Menschen sind geschaffen,
einer dem andern zum besten:
darum sollen sie sein Leutseelig.
Dräu aufrichtig und holdseelig zu gesicht;
höflich und manierlich zu geberden
und sitten;

wolgestaltig und woraufft im Mund
brünstig, und treu im herzen,
Liebe, und ehe wirst du auf sie sein;
und ob wird worden ein Creutzfreund schafft,
wie der Turtel-täuben,
einträchtig, sanftmüthig
und brüderlich verlangend.

unfreundliche leute
sind feindselig, eigensichtig,
hochmüthig, Zänckisch,
Zornsichtig, grausam
und unbarmhertzig,
(wie die Wölffe und Löwen
als menschen:)

Lèrlúdnost.

Ti ludjé so stvárjeni
edèn drúgimi K'slushbi:
satóraj imájo biti pèrlúdni,
bodi vsezh, prieten inu lubesnív V'obrásu,
priásniv, inu mestnim V'saderzhájniu
inu V'shegah;

sgovórn inu risnízhen vgovorjenîu
gorézh inu svejst V'sèrzu.
im V'besédah
Lubi, inu taku bosh ti tudi lúblen;
inu bode postála ena priásnost
kakòr tih gèrliz.
slóshna, krotka
inu na obéjih stránih dobrútliva.

nelúdni ludjé
so sovráshni, poniglogládni
nepriásnivi, aruvávni
sárditi, nevsmíleni
inu nevtolashlívi
(: vezh vouzjé inu levi
kakòr zhlovéjki :)

& inter se Discórdes;
Hinc confligunt duellô.
Invídia alijs malè. lupit,
& cónficit seipsam.

136. Iustítia.

Justítia píngitur sedens
in lápide quadráto,
nam debet esse immóbilis;
obvelátis óculis;
ad non hespiciendum personas;
Claudens sinistram aurem
Reservándam alteri parti;
dexterâ tenens gládium
et frænum: ad puniendum
& Coercendum malos;
Prætérea statéram
Cuius destræ Lanci mérita
sinistræ præmia impósita,
sibi invicem exæquántur
atque ita boni ad Virtúten
Ceu Calcáribus incitántur

In Contractibus cándide agátur;
pactis. & promissis stetur:
Depositum; & mutuum reddántur;
Nemo expiletur, aut Lædatur;
Suum cuique Tribuatur:
Hæc sunt præcepta Justitiæ.
Talia prohibentur
quinto & septimo præcepto dei,
& meritò cruce & rotâ
puniuntur.

137. Liberálitas.

Liberálitas modum servat
Circa divítias;
quas honestè quærit:
ut habeat, quod largiátur egénis;
Hos Vestit, nutrit, & dítat
Hilari vultu, & aláta manu.
Opes súbjicit sibi;
non se illis, ut avárus:
qui habet, ut hábeat
& bonorum suorum non possessor
sed Custos & Insatiábilis,
semper Corrádit unguibus suis,
sed illa parcit etiam
& aservat suas res
occludéndo: ut semper habeat:
At pródigus male dissérdit
bene parta, ac tandem eget.

Die Gerechtigkeit.

Die gerechtigkeit wird gemahlet sitzend
auf einem Viereckstein;
dan sie soll fryen unbeweglich;
mit verbundenen augen;
nicht ansehen die Personen;
Zurhalten und das Lincke ohr
vor Zubefallen dem andern theil;
in der Rechten haltend ein Schwert,
und einen Zaum: abzustraffen
und aufzuhalten die Bösen;
über die ihre wage
in ihrer Rechte Rechale die Verdienst
in die Linche die belohnungen gelegt
gegen einander abgewichen werden
und also die frommen zur Tugent
gleich als mit Sporen angetrieben werden
in abhandlungen soll man redlich verfahren
die verträge und Zusagen halten:
das hinterlegte und gelihene soll gegeben;
niemand soll bestohlen od verletzet;
jeden das seinige gegeben werden:
Diese sind gesetze der gerechtigkeit.
Welche suchen werden verbotten
in fünfften und siebenden gebott gottes
und billich mit galgen und Rad
abgestrafft.

Die Freygebigkeit.

Die Mildigkeit hält die Mayse
in den Reichthümen
welche sie ehrlich erwirbt:
damit sie habe zugeben den dürfftigen;
diese kleidet, ernehrt, und begabt sie
mit fröligkeit gesichts und sterbender hand.
Die güter hat sie nicht für sie;
und meint sich selbsen, wie der Geizhals:
der da hat: od er habe
und seinen gutes kein besitzer ist,
sondern ein hüter. und ganz unersättlich
stetts einbrächt mit seinen klauen.
Dess sie Vrsach und Verwahrt ihren Sachen
sich verschliessende: damit sie allezeit habe:
aber in verschwendung Freygebigkeit über
wo sie gewonnen war, und muss endlich
mangel leyden.

inu V'moj sabo neslóshni
od tot se oni boyújejo.
ta nevoshlívost drugim hudú
inu sama sebe zenta.

Pravíza.

Ta pravíza se malla sedeózha,
na enim shtirivogláshtim Kámenu
sakláj ona imá biti nepremáshnena
& is savésanimi ozhmy;
debi ona neiméjla gledat na person
satisneózha tu léjvu vuhu
tuístu sadèrsháti ti drugi partji
V'ti desnízi dershézha en mejh
inu eno bersdó: poshashtigáti
inu V'bèrsdy dèrsháti te hudóbne
zhes letú tudi eno Vágo
V'katére desnó shklejdo ta sashúsha
V'to lèjvo te polónbe se postávlena
se ena pruti drúgimu prekúpjo
inu taku shti brúmni h'zhedánosti
ravnu Katòr s'énimi ostrógami spod
V'glíhengah se imá pravízhnu
te pogóabe inu oblúbe dèrsháti:
tu V'hrambo dánu inu posójenu povern
nobéden se nejma obrúpati, ali poshle
ampak shlejdnimu tu svoje dánu biti:
leté so poshave te pravíze.
Takushne rízhy se prepovéjujejo
V'peti inu V'sédmi sapúvidi bósh
inu spodóbnu se s'gálgo inu s'kole
shtrafújejo.

Darahlívost.

Darotlívost dèrshy maso
v' tim bogátstvi ali blági
Katéru ona poshténu sadobiva:
de ona kaj imá dáti tim potrébne
leté ona gvánta, shivy, inu dárje
s' veselim oblízhjom, inu s'hitro vo
tu blagú ona sama sebi podvèrshe
inu nihár sebe timúshtinu, Katòr láko
Katéri imá, de on imá
inu svojga blagá nobéden lastnyk ne
ampak le en várih, inu cilu nanesítlji
Vsestkusi Vhúpaj grabi is svojmi kran
Ali Vener ona sicer tuj shpára
inu hrani svoje rízhy; inu
teiste sakléjple; de ona Vsigdar im
ali en sapravlávizh Vse mashkáku
Kar je s'dobro Vejstjó sadoblé
nu bilú, inu more k'sájdnimu Vo
tvi shivéjti.

Matrimónium
im paradiso
Adh sacramén
â. Christo.
ad mútuum
& propagation
Vir, júvenis
Comjúgium in
instructus sit
aut arte, &
quæ sit de pa
ut sustentáre
Deinde éligit
Nubilem Virgin
aut Viduam,
ubii tamen mag
Virtus, & hon
quoam forma e
Posthac non des
sedl ambit, ut
ad Patrem &
vel apud Tutóre
perr prónubes
eâ sibi despons
fit Sponsus, et
fiuntque spons
& Instrumentu
Tandem sunt
ubri Copulánt
dantes ultro c
& annulos Nu
Assisténtibus sp
parranympho e
& aalijs testibu
utriúsque pa
Tunm Epulánt
Cumm invitáti
Dirrigente omn
Abhinc dicúnt
hàc mortuâ fi
& sicut illo m
fitt illa Vidu

ijg. Arbor Co

Hóminem attingu
in Lelineâ Ascend
Pateter: aut Vi
Matater, aut M
m Secundo gra
Avunus, et avia
in tetertio: proav
in 4tato: Abavus
in 5tato: atavus
in 6tato: tritavu

Matrimónium à deo est ſtitutũ in paradiſo,
ad ſacraméntum elevátum â Chriſto.
ad mútuum ~~Conſenſum~~ Adjutórium
& propagationem humáni géneris,
Vir, júvenis, & cælebs
Conjúgium initúrus
inſtructus ſit opibus
aut arte, & ſcientiâ.
quæ ſit de pane Lucrando:
ut ſuſtentáre poſsit Famíliam
Deinde éligit ſibi
Mubilem Virginem
aut Viduam, quam ádamat
ubi tamen magis ſpectánda
Virtus, & honeſtas
quam forma et Dos
Noſthac non deſpondet clam ſibi eam
ſed ambit, ut procus
ad Patrem & matrem;
vel apud Tutóres & Cognátos
per prónubes,
ſâ ſibi deſponſâ
ſit ſponſus, et ipſa ſponſa;
fiuntque Sponſália,
& inſtrumentum dotále ſcribitur

Tandem ſunt Nuptiæ,
ubi Copulántur à ſacerdóte,
dantes ultro citróque manus,
& annulos Nuptiales;
aſſiſténtibus ſponſæ
paranympho & prónuba:
& aliis teſtibus Nuptiálibus
utriúsque partis,
Tum Epulántur
cum invitátis ~~teſtibus~~ Convivis
Dirigente omnia Architriclíno
Hinc dicúntur maritus & uxor;
Sic mortuâ ſit ille Vidus,
& ſicut illo mortuo ~~ſit ille~~
ſit illa Vidua.

Der Eheſtand iſt von gott eingeſetzt
im Paradeis,
Zum Sacrament erhoben
von Chriſto
Zur gehülffſchafft
und fortpflanzung des menſchlichen geſchlechts
ein Jüngeman, Junggeſell
ſo ſich verehlichen will
ſoll bericht ſeyn Haußwesens mit Kriechen
und mit künſt, und wiſſenſchafft.
welche dienen das tagliche Brod zuerobern
damit er ſeine Hausfrauen
dermaß ſicherlich eine
ein manbare Jungfrau
zu einer wittib, die er liebet;
da aber unſre Fürſehen iſt
auf Tugend und Erbarkeit
als auf Schönheit, oder Fürwitzigkeit,
nach dieſem erkohren ſich nicht gemeiniglich mit ihr
ſondern er wirbt um ſie mit verwilligung ihrer
ihrer Eltern und Mütter;
oder ihrer Vormündern und beſtendten
dieſes die freyheit haben
wann ſie ihm zugeſagt iſt
wird er bräutigam, und ſie Braut
und wird verlöbnüs geſtalten
und der Heurathbrief geſchrieben

Endlich kam man zuſammen
da ſie getrauet werden von dem Prieſter
geben einander die hände
und die Trauringe;
der bräut ſtehen drey
der brautführer und brautjungfrauen
ſambt andern zugehörigen freunden
auf beeden theilen
alle dann ſetzen ſie die Mahlzeit
mit den eingeladenen gästen,
da allen der anſtalter der Hochzeiten
Poreda an einem man ſie Mann und weib;
wann dieſer ſtirbt, wird jene ein wittber
wie engliſch wann er ſtirbt
wird ſie ein wittib.

Ta ſakónſki ſtan je od buga gori poſtávlen
v' tim paradyshu
K' ſacraméntu povsdígnen
od Chriſtuſha
K' ſprutni pomúzhi
inu K' reſprostréjniu zhlovéſkiga roda
en mlad mosh, mladéniſh, ſamèz
Katéri ſe hozhe osheníti
ta imá previden biti ali s' blagom
ali s' ántverhom, ali snáinam vuzhénoſtjo
Katéru ſlushi ta vſakdájni Kruh sadobí-
de on samóre vun dèrshati to drushi evati,
potlèr ſi on poiſzhe, ali sbere no
éno dejkelzo, katéra je sa moſhtvu
ali eno vdovo, katéro on lubi;
Kir pak je potréjba vezh glédati
na zhédnoſt, inu poſhtéjnie
kakòr na lipoto, ali na jútèrnio
potejm ſe on nesarozhy shnjo Skriváje
ampak on jo ſnubi, kakòr nje lubi
pèr ozhétu inu máteri
ali pèr savéjtnikih, inu pèr ſhlahti
Skus te ſnubázhe
Kadàr je Vshe ona njemu obláblena
poſtáne on en shénin, inu ona Nevéjſta
inu taku ſe oblúba ali Jaróke dèrshé
inu ta ſhenítni Lyſt ſe gòri poſtávi

K' ſájdnimu ſe poróka dèrshy
Kir bodo V' Kup porozhéna od máſhnika
dajézha eden drúgimu te Roké
inu te ſ shenítne pèrſtane;
ti nevéjſti na ſlúshbo ſtréjshejo
: ta druh inu drushíza
Skráven s' drúgimi óhzetnimi prízhami
na ſ obéjih ſtranéjh
Potem Po tejm ſe ony dershé óhzetnu
s' timi pováblenimi goſtmy, goſtuválizhe
, Kir Vſe Visha inu rovná ta ſtarajſhina
Kadàr ona Vmèrje, je on Vdóviz inu Shena
Kakòr v' glihi Vishi, Kadàr on Vmèrjé
rata óna Vdova

jij. Arbor Conſanguinitátis

Hominem attingunt Conſanguinitáte
in Lineâ Aſcendénte in primo gradu:
Pater: aut Vítricus.
Mater: aut Novérca
in ſecundo gradu:
Avus: et avia
in tertio: próavus, & próavia
in 4to: Abavus, & abávia
in 5to: átavus, & atávia
in 6to: trítavus, & tritávia

Der Sippſchafft-Baum.

Den Menſchen ſind verwandt mit Sippſchafft
in der Aufſteigenden linie, im erſten grad:
Vatter, und Stiefvatter
Mutter, und Stiefmutter
im andern grad:
großvatter & Ehefrau, und großmutter & Ehefrau
im dritten: der Eltvatter, und die Eltmutter
im vierten: der Urvatter, die Urmutter
im fünfften: der Großeltvatter, Großeltmutter
im ſechſten: der Urvatter, Urmutter.

Elishnie shlahte drivú.

zhlovéjku angredó s' to shlahto
v' ti goriſtajézhi vérſty, v' pervim Kolénu:
ózha, inu ózhim,
Mati. inu mázheha,
v' drúgim Kolèni:
dejdiz, inu Bábiza
v' trétjim: prejdejdiz, prejbábiza
v' zhetèrtim: prejſturi dejdiz, prejſtara bábiza
v' petim: Véliki ſtardejdiz, Vélika ſtara bábiza
v' ſheſtim: prejvéliki ſtardejdiz, prejvélika
ſtara bábiza.

Vlteriores dicúntur Majores

In Lineâ Descendente in primo gradu
in primo sunt: Filius & privignus,
filia et privigna.
in 2do: Nepos, & Neptis.
in 3tio: prónepos, & proneptis.
in 4to: ábnepos, & abneptis.
in 5to: atnepos, & atneptis.
in 6to: trinepos, & trineptis.
Vlteriores dicuntur pósteri.

In linea Collaterali
in 2do imo gradu sunt:
Frater et Soror, qui sunt:
Vel Germáni, Vel Consangvinei,
vel ex eodem patre
Vel ex eodem Patre,
& dicuntur Consangvinei:
Vel ex eadem matre
et dicuntur uterini:
Vel ex ipsdem Patre & matre
et nominantur Germáni.
in 2do sunt: Patruus, & amita
Avúnculus & Matértera
Avúnculus & Matértera.

in 3tio: propátruus & proámita,
proavúnculus & promatértera.
in 4to: Abpatruus & Abámita,
abavúnculus, & Abmatértera.

In 2do gradu quoque sunt:
Fratris Filius & Filia
Vulgo Fratruélis
& Sorórís Filius & Filia
Vulgo Sorórius, & Sorória
in 3tio: patruélis, Sobrinus
Amitinus.

jZO.

Societas Parentális.

Conjuges suscípiunt
(ex Benedictione Dei)
sóbolem seu prolem
et fiunt Parentes.
Pater generat, et Mater parit
Filios & Filias aliquando gemellos,
Infans involvitur fascijs
reponitur in Cunas a matre
Lactatur uberibus
& Nutritur pappis.

Die noch darüber stehenden werden genennt die Vorelteren, Altvatern.

In der absteigenden Linie
im ersten sind: der Sohn und Tochter,
die Kinder, und die Stiefkinder.
der Enchel. und Enchlin.
der Urenchel. und Urenchlin.
der Ahrenchel. und Ahrenchlin
Sohn & und Tochter im fünfften grad
Sohn und Tochter im sechsten grad
welche darüber sind werden genennt
Nachkömlingen.
In der dritten Linie
im ersten grad sind:
der Brüder und die Schwestern, die sind

Kateri she dajle gredó se immenú:
=jejo Prejstárishi, ali starozháki
V'ti dali sdúlni Vérsty
V'pèrvim Koleni so: Syn, inu pástarh
hzhy, inu pástarka.
V'drugim: Vnuk, inu Vnúka.
V'tretjim, préjvnuk, inu prejvnúka
V'zhetèrtim: poprejvnuk, poprevnúka
Vnuk inu Vnuka V'petim glidu
Vnuk inu Vnuka V'shestim glidu
Katéri zhes s'hájajo sto bodo imé=
=novàni ti prihódni otrók otrózi.
V'ti stránski Vérsty
V'pèrvim Koléni so:
Brat, inu sestra, lety so

entweder aus einem Vatter
und worden genennt Stiefbrüder von Vatter
& aus einer mütter
und diese sind: Stiefbrüder von Mütter
oder beede aus einem Vatter und Mütter
und diese sind: Rechte brüdere
im andern sind: Vatter, und die Base
das ist: Vatters brüder, und Vatters schwester
der Oheim, und Mühme
das ist: Mütter brüder und Mütter schwester
der grosVatters brüder und schwester
der grosmütter brüder und schwester
der Altvatters brüder und schwestre.
im andern grad sind aus:
der brüders Sohn und Tochter

der Schwester Sohn, und Tochter

der Vetter, und Mühmen Sohn.
der Oheim und der Basen Sohn.

ali s'eniga ozhéta
inu se imenújejo popóli bratji od ozhéta
ali s'ene mátere
inu lety so: popóli bratji od máter
ali obédva s'eniga ozhéte inu máte
inu lety so: pravi lastny brátje
V'drugim so: strizh, inu Téta
tu je: ozhéta brat izu sestra
ta vújzh, inu Vunia Téta
tu je mátere brat, inu sestra
Dejdza brat inu sestra V'tretjim
Bábizhe brat inu sestra
prejdedza Brat inu sestra V'zhetir=tim
préjbábizhe brat inu sestra
V'drugim Koléni so tudi
Bratizh, inu bratizhna.
ali bratan, Brátana

Sestrizh inu sestrizhna

Strizha inu tétetz Syn
Vujzha, inu Vunie Syn.

Der Eltern Standt.

Die Eheleüte bekommen
(durch gottes Segen)
kinder
und werden Eltern.
Der Vatter Freügt, und die Mütter gebirt
Sohn und töchter, Zwerillen aus Zwilling
Ihr kleines sind wird gewickelt in windeln
gelegt in die Wiegen
von d Mütter gesäugt mit den Brüsten
und ernehrt mit Brey und Mues.

Stan ali Továrshtvu tih stárishou.

Ti sashónski Ludjé Sadobé
(s Shusi shégen boshji)
otróke
inu postánejo stárishi
Ta ozha rody, inu ta mati porodi
Synóve inu hzhére, vzhasi drúzhi
tu malu dejte se povzje v'plinizhe
se poloshy v'to sibél
od mátere se podoyi s'persami
inu se pyta s'mózhnikom.

Deinde incédere discit in superástro
dit Grepúndijs & Fari incipit,
ente ætáte
ietáti & Labóri assuefit
Castigátur si non sit morigerus
liberi debent paréntibus
Cultum, & officium.
iter sustentat Liberos
Laborándo.

jZj. Societas Herilis.

erus, seu Pater Familias
abet fámulos, servos
era, seu Mater Familias
abet Famulas, Ancillas
Ili mandant his ópera
Distribuunt Laborum pensa,
ux ab his fidelitèr sunt Exsequenda
ine múrmure & Dispéndio;
o quo præbétur ipsis Merces
alimónia,
ervus olim erat Mancipium
quem Domino potestas fuit
ita, & Necis:
Hodie serviunt Liberè
uperiores mercéde Conducti.

Darumb lernet ob gehn im gangkwagen,
Pferdt mit Pferdgrüng, vnd sehlen Jnnerden
brüg waessenden eltern
wirdt ob Jr gottsforcht vnd erbris angrüfet
wird gezüchtigt, wann er nicht folgen will,
Die kinder sind schüldig den eltern
Ehr vnd dienst.
Die Eltern ernehren die kinder
mit arbeitn.

Die Herschafft.

Der Herr, od Hausvatter
hat diener, knecht
Die frau od Hausmutter
hat dienstmensche, Magd
Jnen befelhen dieselben die arbeit,
vnd theilen auch die verrichtungen
welche von diesen täglich sollen vollzogen werden,
ohne widerbellen, vnd rauchfeil;
wölche jhnen zuwieder wird der Lidlohn
vnd der unterhalt,
ein knecht war vorzeiten Leibeigen,
über welchen ein Herr gewalt hatte
des Lebens vnd des Todts:
heut zu tag dienen freywillig
die Knechte um den lohn gedingt.

Gospodu Vájnîe, Gospodárstvu.

Gospud, Gospodár ali hishni ozha
imá slushábnike, hlápze
Gospá, Gospodína, ali hishna Mati
imá kárshenze, dejkle.
ony naloshé letéjm tu dellu
inu vun resdilé ta opravíla
Katéra od nyh svejstu mórejo dopérneſ
bres Vsiga mermrájnia, inu
Sa Katériga Volio se jim daja
inu ta krána,
en hlápéz je nékadaj bil Sushèn
Zhes Katériga je Gospúd imél oblást
tiga shivlénia inu te smérti:
V'sdajnim Zhassu slúshio prostovólnu
ti Vboshishi sa lonn vdínîani.

Die Statt.

Auf Dörfern häusern
wirdt ein Dorff, Marckt, Stättlein
oder ein Statt, vnd sonder Statt.
Diese werden befestiget
vnd umfangen mit einer Maur
mit dem wall, mit schantzen, vnd pallisadey,
Jnnerhalb der Maur ist d' Zeuginer,
Ausserhalb ist der Stattgraben
Auf der Maur sind die Forstwöhr,
wie im gleichen die Thürm:
Die wachten stehen an erhobenen orthen.
in die Statt gehet man ob der Vorstatt
durch d' Thor über die Brücken
das Thor hat seine fallgatteren
Auf Zugbrücken,
flügel, Schlösser vnd Rigel,
wie auch die Schlagbäume.
in den Vorstädten sind garten,
vnd Lusthäuser, wie auch die kirchhöfe.

Mèstu.

S' mnájih hish
ráta ena Vass, tèrg, méstize
ali enu mestu, inu poglavítu mèstu
Leté bodo potèrjene, savárovane
inu obdáne is f sydóvmi
s' nasypom, is shánzbmi: inu s' kolmy,
osydajem je ta Zvinger,
od súnaj so ti grábni
na f sydu so te posshtánie ali brambe
Kakòr tudi ti turni:
te strashe stojé na Vissókih Krájih.
V' mestu se grede is predmésta
skusi ta Vrata Zhes must
Ta Vrata imájo svojo shelézno brá-
gori vsdigálni must, ali váltaro,
Vratne stranize, Kluzhánze, Sasúnike
Kakòr tudi te shránge ali sapérke.
V' predmésstah so vèrti,
inu pristáve, Kakòr tudi ta pokopalíſ.

Daß Jnwendige der Statt.

in der Statt sind gassen, strassen
vnd Marckt mit Stainen gepflastret
an etlichen orten mit bedeckten gengkin die
enge gasserin.

Tu snótranîe tiga mesta.

V' mesti so gasse, Zejste
inu tèrgi s' kámenam preshkriléni
na Neskitérih Krájih s' pokritimi
Lóvpami tesné gásize,

urbs.

multis dómibus
pagus, oppidum, civitas
urbs & Metrópolis
muniúntur
cinguntur mœnibus, muro
ló, aggéribus, & Vallis,
tra muros est pomœrium,
tra est fossa
mœnibus sunt propugnácula,
t etiam turres:
cula exstant in editióribus locis
urbem ingressus fit ex suburbio
portam super pontem
rta habet Catarractas
ntem Versátilem
lus, claustra, & Repágula
Vectes.
suburbijs sunt horti
suburbána, ut et Coemetéria

Interióra urbis.

tra urbem sunt plateæ, vici
ra Lapidibus strata
ubi cum porticibus angiportus

Publica ædificia sunt
in medio urbis:
ut templum, schola,
curia, Domus mercatória
Circa mœnia & portas
Armamentárium, granárium
Diversória, popinæ
& cauponæ,
Theátrum, nosocómium;
in recéssibus Fóricæ seu Cloácæ
& Custódia, seu Carcer
In turre primária est horológium
& habitátio Vígilum.
in plateis sunt pútei.
Fluvius vel Rivus
urbem interfluens
Inservit sórdibus eluéndis.
Arx exstat in summo urbis.

Offentliche Häuser sind,
mitten in der Stadt:
Die kirche, die Schul,
Das Rathhaus, das Kaufhaus,
bey den Mauren Rund um den thoren
Das Zeughaus, das Kornhaus
Die gasthäuser, die Metzgen
und garküchen,
Das Spithal, Schitel & Siechenhaus:
bey abgetrugnem orten die Closet
und das gefangenhaus
Auf dem höchsten thürn ist die uhr
und die wohnung der wachter.
auf den plätzen sind Brunnen.
Der fluß oder Bach
so durch die Stadt fleußt fliesst
dienet den unflath auszuführen.
Das Schloß ragt hervor am höchsten
ort der Stadt.

gmajn hishe po postúpia so
V'srejdi mesta
Kakòr ze zerkov, shula,
Rótovshi ali sodna hisha, kupna hisha
per mestnim osydju, inu per vratah
oroshja hisha, inu shitna hisha
te ositarye, Tovèrne,
inu gmajn Kuhinie,
Comediántska hisha, shpitál:
na odlóshnih krájih ta lyák
inu ta jezha, ali Kejha,
na tim nar vishishim tùrnu je ta úra
inu prebivalishke tih Vahtarjou.
na plazih so te shterne.
Ta Voda, ali pótók
Katéri shkusi mestu tezhe
slushi to nesnágo vun spellati.
Ta grad vun gleda s'nar visokéj:
shiga kraja tiga mésta.

124. Iudícium.

Optimum jus est
placida Conventio facta
Vel ab ipsis
inter quos lis est
Vel ab árbitro.
Hæc si non procedit
Venitur in forum,
(olim judicábant in foro,
hodie in prætório:)
Cui præsidet judex, prætor
Cum assessóribus
Dicógraphus cálamo excipit Vota
Actor accusat Reum
& producit testes contra illum.
Reus excusat se
per suum advocatum
Cui Contradicit
actóris procurátor.
Tum judex pronunciat sententiam
absolvens insontem
& Damnans sontem
ad pœnam & muletam,
Vel ad supplícium.

Daß Gericht.

Das beste Recht ist,
Der gütliche Vergleich welcher angestellt
Entweder durch Verguniga freiheit,
Oder wo Zwytracht ist,
oder von einem schidsmann
Wann dieser nicht fortgehet
kombt man vor gricht
(Vor Zeiten hielte man gricht auf dem Marckt
Gemeiniglich bey und das gerichtshaus:)
Denen vorstehet der Richter
mit dem brüssiger;
Der gerichtschreiber schreibt die Klagen auf
Der klager klagt an den beklagten,
Und führet Zeugen wider ihn.
Der beklagte verantwortet sich
Durch seinen Anwalt,
Denn widerstreicht
Ieder klager durch anwalt.
Alsdann der Richter spricht das Urtheil
Lobsprechend den unschuldigen
Und verdammend den schuldigen
Zur Straffe, Und geld Straffe,
oder auch zur Leibstraffe.

Sodba, Práuda.

nar bolshi pravda je
ta priásna pogódba sturjéna
ali shkusi taiste samé
mej katérimi je ta shtrit
ali shkusi éniga resloshnyka,
aku letá se nesgody
taku se pride pred sodbo
snékadaj se je právda dershála na
V'sdajnim zhasu v'sodni hishi plázu
Katéri naprejshtoy ta sodnyk
s'tejmi persédniki;
Ta právdni pisár pishe gori te shtr
ta toshnyk toshi tiga obtósheni-ga
inu naprej postávi te prizhe super-mega
Ta krivizh se odgovárja
shkusi svojga besshéjalnika
Katérimu supergovory
tiga Toshnyka besshéjalnik.
Po tejm ta sodnyk isrézhe to sodbo
próstiga stury tiga nadólshniga
inu obsódi tiga krivziga
k'shtráfengi, ali h'dénarji
ali tudi k'shivótni Kashtigi.

Die Leibstraffen der übelthäter.

Die übelthäter werden von den Hergen
auf dem kraichen
(Corium man sie zu foltern pflegt:)
geführet, oder hingeschleifet,
Zu der Richtstatt, od Rabenstein.
Die diebe werden gehänget
an den galgen, von dem Diebstrickle;
Die Ehebrecher werden gröpfet, oder
enthäubtet,

Shivótne Kashtige tih hudodélnikov.

Ti hudodélniki se od berizhov
is te jezhe,
(Kir se naváda nyk pésati:)
vunkaj pélajo, ali vlézhejo
na rihtni plaz.
Ti Tatje se obéshajo
na galge, od tiga rábelna;
ti préshushniki se odglávio, ali
ob glávo dénejo,

125. Supplícia maleficórum.

Malefici per Lictóres
è Carcere
(ubi torquéri solent:)
producúntur, vel equo raptantur
Ad Locum Supplícij.
Fures suspenduntur
in patíbulo, à Carnifice;
mœchi decollántur,

Homicidæ, si
Latrónes, e
vel Curifragio
rotæ imponún
vel palo infigú
Striges seu Lar
Super rogum c
quidam eligv
antequã suppl
aut super Cippi
manus plectun
aut urúntur
Vitâ Donáti
numellis Confr
equuleo impon
auribus trunca
Virgis cædunt
stigmate nota
Relegántur,
aut Damnantu
vel ad Carceren
perduelles Seca
aut Diiceripúnt

126. Mercat

Merces aliúnd
in Domo Comm
Vel Commután
vel Venum exp
in tabernis Mer
& Venduntur p
Vel mensurata
Vel ponderátæ
Tabernárii
Circumforánej
Volunt etiam d
véneditor ostén
rem pomercal
& Judicat pro
quamvi Lice
Emtor Licita
& prétium
Si quis contr
addícitur re
qui plurimun

127. Mensúræ

Res Continua
metímur ul
Líquidas Cong
áridas medi
Gravitátem re
Experímur po
& Libirâ, bilá

omicidæ ſicarij
Latrónes. & piratæ
furifragio plexi
ta imponúntur;
palo infiguntur;
riges ſeu Lamiæ
ner rogum Cremántur;
idam eligvantur.
tequã ſupplicio afficiántur
t ſuper Cippum
anus plectúntur
t urúntur forcípibus.
ã Donáti
nellis Conſtrigúntur
uleo imponúntur
ribus truncántur;
rgis cædúntur
ſigmate notántur; Relegantur
egántur; aut
Damnantur ad Trirémes
ad Carcerem perpetuum;
duelles ſecantur in partes
Diſcerpúntz quadrigis.

Die Mörder
Und Räuber; und Straſſenräuber
werden entweder gradbrecht
auf d Rad gelegt
oder an einen Pfahl geſtiftet;
die Hexen und Unholdinn
auf dem Scheiterhauffen verbrennet;
Gleichfalls wird die Zungen abgeſchnitten
Eh ſie gerichtet werden
oder auf dem Block,
die Hände abgehauen
oder ſie werden lebendig verbrennt.
Einen man d Leben ſtrafet.
die werden an den Pranger geſtellt,
auf dem Eſel geführt
geſtäupt; oder der offnen brandt
mit Ruthen außgeſtäupt
gebrandmahlet, Verweiſen

Und oder Landtfriedt auf die Galeen
oder zu ewiger gefängnuß,
die Feind des Vatterlands werden gekrieget
oder durch die Pferd gerittet.

Ti Vbyávzi, raſbóyniki
rúpávzi inu morſki raſbyávzi
ali ſe v'Kolú pledo
inu na Kolú poſtávio
ali ſe na Kolze natáknejo
te zúpérnize inu véjſhzhe
ſe na gármádi ſeshgó
nukotérim ſe jésik odréjshe
prejdèn de ſe ríktajo
ali na ènim plóhu
roké odſéjkajo
ali ſe pak s'gorézhimi Klejsthami ſzhi-
katérim ſe tu shivlénie ſhenka [=plejo.
ti ſe h'prángarju poſtáulajo;
na eſla peſſade
ali timiſtim ta vuſhéſa odréjshejo
is ſkrbani vun ſtepéni
s'gorézhim ſhelézjom ſaznámenuvani; [ſzhándizhári
ali obſójeni na galéjo
ali k'vezhni jézhi;
Te Cúntarji ſe ſhquartájo
ali is ſhtírmi Koyni reſtérgajó.

Die Kauffmanſchafft.

die waaren von andren orten zugeführt
werden im kauffhauß
entweder verſchoſſen od verwechſelt
oder feil gebotten
in den kramen und Läden
und verkaufft um gelt, Müntz,
entweder abgetauſchet mit d Ellen
oder abgewogen auf der waage.
die Büchſenjzer od krämer
Quackſalber, und Trödler.
wollen auf kauffleute gemeinlich ſtzen.
der verkauffer bietet auch
die waare
und benennt den Preis

was ſie koſte
der kauffer feilſchet od bietet darauf
und Legt im Bot.
do einer zugreifft:
wird die waare dem übergeben
der am meiſten bietet.

Kupzhya.

Tu blagú od drugót perpellánu
ſe v'ti Kupílni tíſhi
ali ſaméjnîa ſa drúgu
ali na prúdaj poſtávla
v'tih Krámah, inu ſhtazúnah
inu ſe prodája ſa denárje.
ali vſhe ſmérjenu s'vátolam
ali isráganu s'to Vago.
Ti Krámarji ali Kroſhnarji
ti Argati, inu beretázhi-frázhlerji
hózhejo tudi Kupzy imenováni biti.
Ta prodajávizz kashe inu ponúja
tu blagú, ali te na prodájo poſtáv-
inu povéj to, zejno, ali [lene rézhy
zejni tu blagú.
kúliku koſhtá ali velja
Ta Kupézz Kup dela, ali obéjta
inu navdári to obéjzho.
aku edèn v'zejno ſtopi, inu vezh obéjta
taku ſe tu blagú timú zhezha isro-
katéri narvezh obéjta. [=zhy,

Maaß und Gewichte.

die an einem ſtück jahrgender waaren
meſſen oder mit der Ellen;
Dürre früchten waaren mit dem Beſchle.
die Beſchawer der dinge
prüfen offt mit gewiſſen [pretéhtamo
mit der waage,

Méra inu Vaga.

te v'Kup dershézhe rézhy
mérimo my s'tim Vátalom;
te te Kózhe ali reſpuſzhéne rezhy
ſuke rézhy s'mèrnikom. [s'to mero
te Teſtávo tih rèzhy
iſkúſhamo my s'temi gvíhtmi ſtehtiki
inu s'to Vago. ali is ſtlézjano Vago

jzz. Menſúræ & Póndera.

es Continuas
etímur ulnâ;
idas Congiô
idas medimnô.
nvitátem rerum
gerimur pondéribus
Librâ, bilánce,

Jn hâc primo eſt
jugum, ſcapus
inu cujus medio axículus
ſupérius trútina, agina
in quâ exámen ſeſe agitat;
utrinque ſunt Lances,
pendéntes funículis.
Statéra
pónderat res
ſuſpendendo illas úncô:
pondus ex oppóſito Jndicat;
utrum ſit æquilíbrium?
nec ne.

128
Ars Medica.

Ægrótans
accerſit médicum,
qui tangit artériam
& Jnſpicit urínam
tum præſcribit medicaméntum
in ſchédulâ,
illud parátur à pharmacopoeo
in pharmacopólio
ubi phármaca in cápſulis
pixídibus, & Lagénis
adſervántur.
Eſtque Vel potio vel pulvis
Vel pilulæ, Vel paſtilli
Vel Electuárium, Vel ſuccus,
Diæta, et orátio
ſunt óptima medicína,
Chirurgus Curat Vúlnera
& úlcera,
Splénÿs, ſeu Emplaſtris.

129.
Sepultúra.

Defúncti olim Cremebántur
& Cineres in úrna recondebántur.
Nos Jnculdimus noſtros demórtuos
Lóculo, Cápulo, ſeu Cryptæ.
Jmpónimus féretro,
& Efferri Curámus
pompâ Fúnebri
Verſus Cæmetérium,
à Veſpillónibus ſepúlchro inferúntur, & humántur
~~& humántur~~
~~hic~~ Cippô tégitur
& monuméntis & Epitáphÿis
ornátur.
Cum funus procédit,
~~Cantántur Pſalmi Miſerere Dde profundis cum requiem æternam Donne et~~

An dieſer iſt Creſtlich
Der Waagbalcken
in deſſen Mitte die Axen
oben der Rüehr d Waaggezeigte
worinnen d Züngle ſich bewegt
Zu beÿden Seiten ſind die Waagſchalen,
hangend an den Waagſtrangen.
Die Schnallwaage
wägt ab die Sachen
dieſelben hangend an ein Haken:
d gewichte gegen übre Zeigel an;
ob an beeden ſeiten einer gleichmäſſigheit ſeÿ?
oder nicht.

Die Arzneÿ-kunſt.

Wo brauch Liegt
Laſt ſolen den Arzt
Der fühlt die Pülß,
Und beſichtet den Harn, Urin
alsdann beſchreibt er Jhr die Arzneÿ
auf ein Zedlein,
dieſelbe wird zubereitet vom Apoth-
in der Apotheken
da die arzneÿſachen in hüſlein ladlein
Büchſlein und flaſchen
aufbehalten werden.
Und iſt entweder ein Tranklein od Pülver
oder Pillulein, oder büchslein
oder Lattwerge, oder ein Saft.
Ein gute Diſpenſirung und d gebett
ſeind die beſte Arzneÿ.
Der Wundarzt heilet die Wunden
Und ſchäden,
mit den Pflaſtren.

Die Begräbnüß

Die Todten würdet vor Zeiten verbrennet
Und die Aſchen in einem hrüglein aufbehalten.
wir legen unſere Verſtorbene
in ein Sarg,
legen ſie auf die auf die Todten Baar
Und laſſen ſie tragen
mit Leichtzeprängen
von dem Todtengraben nach dem Kirchhof
Von den Todtengraben ins grab gelegt
Und eingeſcharret werden.

wird mit dem grabſcheit bedeckt
Und mit grabraſe Und grabſteinen
gepflaſtert.
Wann die Leiche fortgetragen wird,

na ti je nar pervizh
ta Vage ſhtánshiza, ali gugánica
V'ſrejdi taiſte je ta Váshni Klinic
od ſgóraj zhes je ta Lúknia Váshnia
V'Katéri ta jeſizhik ſe gible,
na obéjih ſtránih ſo te Zklejdize,
Viſeózhe na vervzhizah.
ta vélika Vaga
prevága te rézhy
taiſte obéjſkene na en oak
Ta teſha ali gviht da na drugi ſtran
aku je na obéjih platéjh glyh
ali pak ne.

daja na ſna Vaga?

Saſtópnoſt te arznye.

Katéri bolán leſhy: ta bolnjk
puſty poklizat tiga árzata
ta poſhláta to tepézho ſhilo
inu ogléda to Vodo: ſzálniko
takrát on ſapiſhe napréj to arzneje
na en liſtik, od arznárja
Katéra ſe perprávla V'Apotéki
V'ſtpotéki
Kir te arzniſke rézhy ſe V'prede
V'pukſhah inu V'flaſhah
ſe hránio.
inu je ali enu pytjé, ali en prah
, ali Kúglize, ali pogázhize
, ali en Lituvár, ali en ſhorſt.
enu ſmáſnu ſhivlénie, inu maſtor
ſo ta nar bolſhi arznya
ta Padar Zejli te ráne
inu ture
s' Flájſhtrami ali s' Plaſtri.

Pokopalíſhzhe

Ti mértvi ſo ſe nékadaj ſhgáli
inu ta pepél V'éni Krúglizi gori hranily
my poloshimo nâſhe mérlizhe
V'to jámo ali V'ta ſhárk.
poſtávio taiſte na mertváſhko párt
inu puſté taiſte neſti
s' pogrébſkim pranganjan
na ta britof, ali na pokopalíſhzhe
od tih pogrébnikov ſe V'ta grob
poloshé inu pokopájo

Ta grob ſe s' pogrébſkim kámenom pa
inu s' pogrébſkim známinjan ſkrije
inu s' pogrébſkim popiſsanjan obéra
Kadar ſe ta merlizh k' pogrébu
neſe

130 Ludus

Jn Theátro (: qu
tapétibus, & ſi
agúntur Comédi
quibus repræſent
res memorábiles
ut hiſtória De
& patre ipſius
à quo agnitâ Cu
benignè recipitur
Domum redux.
ſctores, ſeu hiſtri
agunt perſonati
nório dat jocos.
Spectatórum ſede
in orcheſtrâ:
Plebs ſtat in Cav
& plaudit
ſi quid arridet.

Præſtigiæ

Præſtigiátor faci
Vária Spectácula
ſolubilitáte Córp
Ambulándo má
uit Laſiendo ſeu ſalta
interdum etiam tri
Larvátus.
Agyrta præſtígias
& marſipio.
Funámbulus grádi
ſuper funem,
tenens manu bâl
ut ſuſpendit ſe
manû vel pede.

132. Palæſtra

Púgiles
Jngrediúntur D
in palæſtrâ Decer
vel gládiis,
vel haſtilibus, & bi
vel ſemiſpathis; Vel
mucronem obligat
ac Cetthalibi Cal

fulsántur campanæ
& cantantur: psalmi
& Requiem æternam
dona eis Domine:
& lux perpétua luceat eis,
Post hoc celebrantur Exsequiæ
& legúntur missæ:
ut Defunctorum animæ
à pœnis purgatórii liberatæ
Beatitúdinem consequantur.

30 Ludus scénicus.

In Theátro (: quod Vestítur
tapétibus, & sipáriis tegitur:)
aguntur Comédiæ et Tragédiæ,
quibus repræsentántur
res memorábiles;
ut história De Filio pródigo,
& patre ipsius
à quo agnitâ culpâ
benignè recipitur
domum redux.
Actores, seu histriónes
aguntur personati;
Scurrio dat jocos.
Spectatórum sedent primárij
in orchestrâ:
Plebs stat in Caveâ
& plaudit
si quid arridet.

De Præstigiæ.

Præstigiátor facit
multa spectácula
de subilitáte córporis
& ambulándo manibus
ut Lasciándo seu saltándo per círculum,
interdum etiam tripúdiat
versátus.
Aliquando præstígias facit
de marsupio.
Funámbulus gráditur & saltat
super funem,
habens manu báltéreum
& se suspendit se
manû vel pede.

32. Palæstra.

Agiles
& egrediúntur Duellô
in palæstrâ Decertántes
de gládiis,
hastilibus, & bipénnibus
semispathis, vel Ensibus
sine cuspidem obligatis;
& non lethaliter, lædant;

Wann die Glocken geläutet
und die Psalm gesungen
und d: die ewige Ruhe
verliehe Herr ô Gott
und d ewige liecht leuchte Ihm,
nach dem werden die Leichbegängnüs gehalten
und die Messen gelesen,
auf d die Seelen der Verstorbnen
von den straffen des fegfeurs entledigt
die Ewigkeit erlangen.

Daß Schauspiele.

Auf dem Schauplatz (: welcher breitbrädt
mit Teppichen, und mit fürhängen herzu gericht wird :)
werden gespilet fürnem: und Traurspiele,
in welchen vorgestellt werden
Denckwürdige Sachen,
als die geschicht vom Ungerathnen Sohn,
und von seinem Vatter,
wie dem, nach verbrachter schuld
er wider aufgenommen wird
als er nach hauß wieder kehret.
Die Schelmpersonen
spilen kurtzweilig,
der Narr d Fabelführung macht Possen.
Unter den Zuschauern sitzen die Vornem-
sten in Ehrensitz:
der Pöbel stehet auf dem Platz,
und Platzgt mit den Händen zusammen
wan ihnen etwas wolgefallt.

Die Gauckeley.

Der Gaukler macht
mancherley Schalkspil
durch geschwindigkeit der Leibs
gehend auf den Händen
springend durch den Reif:
zuweilen auf dem Haupt er
herumbmarcht.
Der Hanßwurst spilet
mit der gauckeltaschen.
Der Seildantzer gehet und hüpfet
auf dem Seil:
haltend in der Hand die gleichstange
oder hänget sich
in ein Hand oder fuß.

Die Fechtschul.

Die Fechter
Balgen sich in der Ehrenkampf
auf dem Fechtplatz kämpfend
entweder mit den Degenklingen
oder mit stumpfe stangen und Hartisanen,
oder mit Hirschen, oder mit dogen
so an der spitz Knöpf haben
d sie nicht tödtlich verwunden

Se sgoné ti sgonóvi
inu se ti psálmi pojó
inu tu: ta vezhni pókoy
dodejli jim ô gospúd
inu ta vézhna luzh svejti jim,
po tem se tu pogrébshku opravílu dèr-
=shy
inu te svete mashe verò;
debi tih mèrtvih dushize
od tárplejnîa tù vjz réjshene
tu isvelízhajnîe doségle.

Comédia, ali Videshna ygrá.

na gledovàliszhu (: Katéru je prevléj-
=zheno
s'tébihi, inu pretégnenu s'firenkij:)
Se ygrájo veséle inu shálostne Comédie,
v' Katérih se naprêj postávio
Spomyna vrédne rízhy,
Kakòr ta pèrgódba od sgubléniga Syna,
inu od njegóviga ozhéta
od Katériga, po sposnàni pregréjhi
je on Lubesnívu sùpet bil gori vset
Kadàr se je on supet na dum bil vérnil.
Ti Comediánti ali ygrávzi
ygrájo inu djálio prebléjzheni,
Ta nórez ali Cartisàni shpasse dèla.
mej temi glédavzi ti imenítnishi
+ sedjé
v' gospóshkim sédeshu:
tu gmajn ludstvú pak stoyi na plázu
inu Luska s'rokámi skúsaj
Kadàr mu kaj dopáde.

Kauklerya.

Ta Kaukler dèla
mnogitére ogléda vrédne ygre
skusi hitrúst inu vgibizhnost tiga shi-
=véta
on hódi po rókah
ali skazhe skusi obrózh,
v'zhasi tudi on pléshe
v' sheme oblézhen, ali shémast.
Ta Tashkaygráviz Kaukla inu ygra
s' te Kaukliske tashke.
shtrikapléssiz hodi inu pléshe
po shtriku,
inu dèrshy v' rókah gvihtno shtango
inu se obéjssi
za eno roko, ali za nogó.

Ecshtarska junáshka shula.

Ti junáki, ali shtritovzi
Se za junáshtvu skúshajo v'drojnim
na shtritarskim plázu
ali is sejtkajozhimi mezhmi
alistratishtami, inu s'partisánami,
ali tessálmi ali s'bedákami mezhmi,
Katéri na shpízah so savézani
de do smérti neránio,

Vel frameis & pugióne simul.
Luctatóres apud Romános
olim Nudi, & inuncti oleo
prehendunt se invicem,
& annituntur,
uter alterum prósternere possit
præprimis supplantándo.
Andábatæ pugnant pugnis
ridículo certámine:
nimirum obvelátis oculis.

133. Ludus Pilæ.

In sphæristério.
Luditur pilâ:
quam alter mittit
alter excipit
& remittit reticulô;
idque est nobílium lusus
Ad commotiónem faciéndam
& agilitátem corporis
aquiréndam.:
Magna follis seu pila
aëre distenta
ope epistómii
sub Dio pugno
Reverberátur.
pugno reverberátur.
pilárum Magister, pilátor
habet gubérnium
in sphæristerio,
Cæteri qui ludunt pilâ
Dicúntur pilæ lusóres

134 Ludus aleæ.

Tesseris: talis Ludimus
Vel plistibolindam
Vel immittimus illas
per fritillum in tabellam
Numeris notátam:
idq; est Ludus Sortilegij
aleatórum.

Sorte & arte Lúditur
Cálculis in alveo aleatório
& Chartis Lusórijs,
à lusóribus Chartiludiórum
abáculis lúdimus in ábaco
ubi sola ars regnat.
Ingeniosissimus Ludus est
Ludus Latrunculórum,
quo véluti duo Exercitus
prælio confligunt.

odre mit Kappiren Und Solch Zügklich.
Dir Kinger brüj den Köntren
Ihre Gritten Nacheund, Und mit Orl bestreichen
fassen einander an,
Und bemühen sich,
welcher den andren könne Gäbrdy bringen,

sonderlich mit Brin Entreschlagen.
Dir fünfthämpfer fechten mit fäusten
ein Lächerlichest gefechte:
alle unnütz mit Verbündenen augen.

Daß Ballspiel.

Im Ballhauß
schlagt man den Ballen
welcher der einen Gäschlagt
Der andren entgegen
Und Zürück schlägt mit dem Rachett
Und dieses ist ein adeliger Exercitium
Zur bewegung,
Und Zügklich die beschindigkeit des Leibs
Zu erlangen.
Der Ballon
aufgeblasen
bewittret des Leibs,
wird Unter den füessen wider

mit der faust geschlagen.
Der Ballmeister
hat die obsicht
in dem Ballhauß.
Die andren welche mit Ballen Exercieren
werden genennt Ballenschieber Ballenschläger.

Daß Bretspiel.

mit würffeln Exercieren wir
unterder der Meisten augen
oder wir werffen sie
Durch den trichter auf ein Bret
mit den Zahlen bezeichnet:
Und dieses ist ein glückspiel
der Exercitien.

mit glück und kunst Exercirt man
mit steinen im Exercirbret.
Und mit karten,
von den kartenspielen

mit scharpfsinnigen Spielen wie auf der schachtafel
da alleine die kunst Regiert.
Das dimutigste Exercitium ist
das Exercirspiel,
in welchem gleichsam Zorn bringende
gegeneinander stehen.

ali s'mezhmy inu s'tóllihi Skúsy
Ti Metávzi pèr Rimlánih
néKadaj nagi; inu s'óljam pomásan
se edèn drúsiga poprímejo
inu se pomújajo inu sylio
Katéri bi tiga drúsiga mogal natla
pèrpráviti; ali oKúli Vrézhi,
slasti s'nogó podbýajniam.
Ti Pestuvávzi se shtritajo s'pestmi
enu smejshnu shtritanie:
Námrizh is savésanimi ozhmy.

Shoge ygrá; shóganie.

V' shogálnizi ali V' shogálni Hisi
se ygrá is shógo
Katero edèn sashéne
inu ta drúgi prejme
inu nasáj Vilári s'ragétom;
inu letú je enu Gospóshku ygrá
h' pogibániu; ali h' pretréssanio
inu tudi to rózhnost inu Vúbijl
: nost tiga shivóta sadobiti.

Ta ballón
is sapo napíhnen
Skusi to pipo.
se pod golim nebam
s'pestjó bvje inu pogájna.
Shog Mojster; ali shogálniKar
imá Skerb
zhes shogálno Hísso.
Ti drugi; Katéri is shogo ygrájo
se immenújejo shogoygravzi; shóga
ali shogobivzi.

ygrá s' burfli.

s' burfli my ygrámo
ali na vezh ozhmy;
ali my mézhemo taiste
Skusi en Livnik na eno dúlizo
s' Zíframi sagnámenevano; ali
: sazhérKano ali samérKano:
inu letú je ena ygrá te srézhe
tih burflávzou inu nepridnih luc
is srézho inu Kúnshtjo se ygrá
s' Kámenzi na ygrávski dúlizi
inu s' qvártami. (ta dáma
od qvartapérzov.

(oder Filiar.) Kir Jama Kunsht Veljá.
Ta nar Kúnshtnishi ygrá je
Ta Shakomát,
V' Katérim ravnu Kakór dvej Vojske
ena s' drugo se VojsKújejo.

Cursus

Pueri Exercent
sive super glac
Diábathris,
ubi etiam Vehú
sive in Campo De
quam, qui Vince
attingere, et no
procúrrere debe
olim decurrébar
nter Cancellos
et qui primum
accipiebat brabé
à brabuetâ.
Hodie habentur
ubi Lanceâ pétit
locô equiriorum
quæ in desuetudi

136 Ludi

Pueri Lúdere
vel globis Tict
vel jactantes g
ad Conos in Sph
Vel sphærulam
mittentes per á
vel túrbinem fla
Vel sclopô & arc
vel grallis incec
Vel super petaur
se agitántes
& oscillantes.

137.

Regnum et

Multæ urbes,
faciunt Regione
Rex, aut princ
résidet in Met
Nóbiles, Baró
& Cómites hábi
in Circumjacent
Rústici in Pag
& cives in Ci
juxta Fluvia
& Vias Regias
habet princeps
ubi à Navigán
& iter facient
portórium & Vec

135.

Cursus Certámina

eri Exércent se Cursû,
e super glaciem Labendo
iábáthris,
i etiám Vehúntur trahis:
e in Campo Designantes Lineam
am, qui Vincere Cupit,
lingere, et non ultrà
ecúrrere debet.
m decurrébant Cursores
ter Cancellos ad metam;
qui primum contingébat eam
ipiebat brabéum: prámium
brabuétâ.
die habentur hastilúdia,
i lanceâ pétitur Circulus,
ò equiriorum,
e in desuetúdinem abiérunt.

Ludi Pueriles.

ueri Lúdere solent
l globis Fictilibus
l jactantes globum
d Conos in Sphæristerio
l sphæruläm clavâ
ttentes per ánnulum;
d túrbinem flagello Versántes;
l sclopô & arcu jaculántes
l grallis incedentes;
d juper petaurum
agitántes,
oscillantes.

137.

Regnum et Regio.

ultæ urbes, & pagi
ciunt Regionem & Regnum.
ex, aut princeps
sidet in Metrópoli.
óbiles, Baróne
Comites hábitant
Circumjacéntibus árcibus.
ástici in Pagis,
cives in Civitátibus.
axta Fluvia navigabília
Vias Regias
bet princeps sua telónia:
i â Navigántibus
liter facientibus
rtórium & Vectígal Exigitur.

Lauffspiel.

Die knaben übend sich mit Laüffen
entweders auf den Füß mit schlieffen
in Eyßlitschuchen,
da fürt auch schaffen mit Eyßlitten:
oder im feld Spilend mit einem Ball,
Welchen sie gryßlen coiffi,
zerreissen, aber nicht darüber hinaus
laüffen müssen.
Vor Zeiten liefend die Wetlaüffer
in den Schranken nach dem Ziel;
Und welcher am ersten dasselbig erreicht,
der erhaltet den Danck, & kleinod,
von dem kampfrichter.
Fürtrüflich werden gehalten Krumschiessen
da man mit 3 Langen Kreutz nach dem Ring,
an statt der turnieren,
so abkommen sind.

Kinderspiele.

Die knaben schlagend Eyßlin schiben
entweders mit Eyßlinbugerlin
oder schiebend die kügel
nach den kegeln auf den kegelplatz,
oder das kügelin mit der kelle
schlagen durch den Ring;
oder den kreisel mit Peitschen treibend;
od mit den Blasrohr Und erwelbüsel schiessend;
oder auf stelzen einhergehend;
oder auf ~~füssen~~ der fürsten
sich breytend,
Und klettend oder fürsend.

Das Reich u Landschafft.

Viel Stätte Und dörffer
machen ein Land Und ein Reich.
Ein König, oder fürst
hat seinen sitz in der Heubtstatt.
Die edelleüt, fryherren
Und Grafen wohnen
auf den ennderigenden Vesteren
die Bauren auf den dörffern
die Bürger in den Stätten,
an den schiffreichen flüssen
Und Landstrassen,
hat der fürst sein Zollhäuser:
verschrybt von den Schiffenden
Und Reisenden
die Maut Und den Zoll gefordert wird.

Tejk sa Vádle.

Ti mladénizhi se skúshajo sa Vadle téjkat
ali na tim lédu s' derssánjam
V' dèrsárnih zhérlah,
Kir se tudi Vósio V' senéjh:
ali na púlju si sasnámenovajo en méjnik
Katériga i Katéri hozhe dobíti
more dosézhi, ali nikár zhes
pretézhi.
Nékadaj so téjkali ti téjkavzi sa Vadle
V' shtangah h' timu zylu;
inu kátéri je ta pérvi taíshiga dotékal,
ta je sadóbil to kralo inu to Vádlo
od tiga vadlárshkiga sodnyka.
Vsdájnom zhassu se dershé rinke tejki
Kir se s'to súlizo dèrja na to rinko
na méjsti nekadájshniga Turnéranja,
Katéru je s'navádé prishlú.

otróshke ygrázhke.

Ti pobji V' navádi imájo se ygráte
ali s'májhenimi shniterz Kúgliczami
ali mezhéozhi to Kuglo
V'te kegle na Keglishzhu,
ali to Kúgelzo s' batízo
gnáti skúsi to Rinko;
ali to fertávko s'gájshljo okúli gnati;
ali s'pikávnikam inu is samóstrom strélati
ali na bèrglah hóditi;
ali na gugálnizi ali vúzhkalsnizi
se majezh májati
inu gúgati ali vúzhkati.

Krajléstvu inu Deshella.

Velíku mest inu Vasy
sturé eno deshélo inu eno krajléstvu.
en Krajl, ali en fürsht
imá svoj Jédesh V' poglavítnim mésti
ti shláhtniki, Fráyerji
inu graffi stanújejo
po tih vkrog leshézhih gradéjh
ti Kmétji po Vasséjh
ti meszháni V' tih mésth.
na tih zholnizhovánih, ali voshnívnih
inu zejstah,
imá ta Fürsht svoje zólne hishe
Kir od tih mimú vozézhih
inu potujózhih,
to brodovino, inu múto inu zoll se
pogéruje inu tèrja.

Vódah

Regia Majéstas.

Rex in splendóre Régio,
Sedet in Suo Solio,
Magnifico habitu
Redimítus diademate
tenens manu sceptrum
Stipátus áulicis.

Inter hos primárii sunt
Cancellárius cum Consiliáriis,
& Secretáriis:
prætórii præféctus,
Aulæ Magister
Locillátor seu pincéra
Dápifer,
Thesaurárius,
Archi-cubiculárius
& Fabuli Magister
His subordinántur
Nóbiles áulici,
Nóbile Famulítium
Cum Cubiculáriis
& Famulis, & Cursóribus
Stipatóres Cum Satellítio
Exterórum Legátis
præbet aures Solémniter.
Aliórsum áblegat Vicários suos
Administratóres, præfectos
quæstóres, & Legátos:
quibus subinde mittit
nova mandáta
per Veredários.
Mório movet risum
Ludicris actiónibus.

In Románo Imperio
rerum Potitor
est Imperátor seu Cæsar
qui in Comitijs Eligitur
ab VIII. Electóribus,
ut sunt III Ecclesiástici,
& Archi Episcopi:
Moguntinus
Trevirensis
Colonienſis,
IV Sæculáres.
Rex Bohémiæ Archipincérna
Dux Bavariæ Archi-Dápifer
Dux Saxóniæ Archimarschallus,
Marchio brandeburgensis
Archi-Camerárius
& Comes Palatinus
Archi-Thesaurárius,

Die Königliche Majestät.

Der König im königlichen Pracht
sitzt auf seinem Thron
im fürstlichen Habit,
gezieret mit einer Krone
in der Hand führend den Scepter
umgeben mit der Hofstatt Hofstaat.
Unter diesen sind die Vornehmsten,
der Cantzler und Erzsiegelbewahrer mit
den Räthen und Secretarien die geschrieben,
der Marschall Marschalch,
der Hofmeister Krajléví dvórnik Kar
der Mundschenck,
der Truchsess
der Schatzmeister, Krajléví sakládnik Kar
der Obrist Cammerer,
und der Obrist Stallmeister.
Auf diese folgen
die Hofjunckern.
die Edelknaben. Pagen,
mit ihren Kammerdienern
Lackeyen, und Läuffern
die Trabanten mit der Leibwacht
ihren fremden Abgesandten
ertheilet er die Audientz öffentlich.
Burgermeister schicket sein Stadtvolck
Stadtvolck: Burgklute
Rathmeister: und gesandten:
ihnen er gnädiglich nachsendet
seine befehle
durch Herolden: Postilionen.
der Hofnarr macht ein gelächter
mit Lappischen Possen.

Im Römischen Reich
ist oberherrscher
der kayser:
welcher auf dem Wahltag erwählet wird
von den acht Churfürsten
als da sind drey Geistliche
und Erzbischöffe:
zu Maintz,
zu Trier.
zu Cöln,
und fünff weltliche
der König in Böhaim Erzschenck
der Hertzog in Bairn Erz-Truchsess
der Hertzog in Sachsen Erz-Marschall
der Marggraf von Brandenburg
Erz-kammerer,
und der Pfaltzgraf
Erz Schatzmeister.

Krajléva Svitlúst.

Ta Krajl v' Krajlévi zhasty
sedy v' svójim Krajlévim Thrónu
v' zhastlívim oblazhyli,
ozíran sveno Krajlévo Krono
v' róki dershézh ta Scépter
obdán od Krajlévè poslúshke, ali
od Krajlévih oblastnykov.
mej tèjmi so ti nar imenitnishi,
ta Cánzler, ali Krajléviga pezhátnika
is svójmi pisárji, inu shtirimi Krajléviga dvóra oblastniki
Krajléviga dvóra oblastnyk,
Krajlévi Natállavizh,
Krajlévi trushar ali shpísharnik
Krajlévih shatzmaster saklád obl
Vigshi Kámerling
inu Vigshi shtálmaster.
sa tejmi gredó
ti drúgi Dvorski shlahtniki
shlahtni Krajlévi pásheti,
s'timi Kámerlinki shtirí selishtni
slushábniki postréjsniki inu
Ti Trabónti is sholnérszhino
tim ptújnim isposlánim selom
on dodély ta poshlúsh ozhitnu.
drugám on poshila svoje naméjstnike
oblastnyke, Flégarje,
Réntmaster inu isposlánze
Katérim vzhasi poshle
nova povélla,
po pósktarjih inu postiliónih.
Ta Dvorni nórèz obudy en snaí
njegóvimi norzhyami.

V' Rímskim Cesárstvi.

je nar Vigshi oblastovávizh
ta Cesar
Katéri na sbrálisztvu se isvoli
od tih osem Churfúrshtov
Kakòr so terjé duhovski
inu Vigshi shkofi
Májnzarski,
Trierski,
inu Cólnerski,
inu pet deshélskih
pemski Krajl Cesárski Natákar
herzog v'parski deshéli Cess. Truch
Herzog v' saxónji Cess. Marschall,
marchgraff s' brándeburga
Cesárski Vigshi Kámerling
inu pfalzgraff,
Cesárski shatzmaster.

Si bellandum
Conscribuntur
rorum arma
Galea seu Ca
quæ ornatur
rmatúra,
uius partes Su
orquis férrea
horax,
brachiália.
ocreæ ferreæ
nanicæ ferreæ
um lorica e
tæc sunt arm
tæc sunt arm
offensiva sunt
gladius, Fran
qui Vaginâ re
& cingulo ve
accinguntur
Fascia milita
inservit orna
Rhomphæa, e
in his est Ma
& Verútum Cu
in medio dorsu
Réliqua arm
hastæ bipenni
in quibus hasti
clava, & Cas
Eminús pugn
Bombárdis, Sc
quæ onerántur
& Thecâ bomb
& púlvere ni
& pyxipulver

Expeditióne
Castra Locánt
& tentória
paxillis figún
vel è Linteis
vel è straménti
aque Circum
ecuritátis
aggéribus &
onstituuntur
& emúnguntur
Fiunt Excur
ubi sæpius Cun
Velitámdo Co
Tentoríum Sum
est in medio

Miles.

Si bellandum est
Conscribuntur milites,
Eorum arma sunt
Galea seu Cassis
quæ ornatur cristâ:)
ormatúra.
uius partes sunt:
Torquis férreus
Thorax,
Brachiália.
ocreæ ferreæ,
anicæ ferreæ
um lorica & scuto, clypeo:
~~hæc sunt arma Defensiva.~~
hæc sunt arma Defensiva
ffensiva sunt
adius, Framea. & acinaces,
ui Vaginâ recondúntur,
& cingulo vel Bálteo
accinguntur;
Fascia militaris
inservit ornátui:)
chomphæa, & púgio,
ia his est Manúbrium cum pomo
& verútum cuspidátum
in medio dorsum & acies.
Réliqua arma sunt
Hastâ bipennis,
in quibus hastile & mucro,
Clava, & Castus.
Eminús pugnatur
Bombárdis, sclopetis & sclopis,
quæ onerántur glóbis,
& Thecâ bombardáriâ,
& púlvere nitráto
& pyxipulveráriâ

40. Castra.

Expeditióne susceptâ
Castra Locántur
& tentória
uxillis figúntur,
el è linteis
el è staméntis,
aque circumdant
curitátis gratiâ
ggéribus & fossis:
nstituuntur Excúbiæ,
& emittuntur Exploratóres
abulatiónis & prædæ causâ
iunt Excursiónes:
i sæpius cum hostibus
citándo Conflígitur.

Tentórium Summi Imperatóris
est in medio Castrorum.

Der Soldat.

Wenn man krieg̃en soll
Werden geworben die Soldaten
Jren waffen sind,
Jre helm, d Brechelhauben
(welche gezieret wird mit dem federbusch)
Jre harnisch, Rüstung
d harnisch stücker sind:
Jre kragen.
Jre Brustharnisch
die Armstücken,
die Brustlatzen
die Bluttgutsch
samt den panzer, und schild.
~~Dieses sind schutzwaffen,~~
Dieses sind schutzwaffen.
gewehr sind zum beyspihl
ta palasch, mezger d schwert, d degen, d dolch,
welche in die scheid gesteckt
und an den gürtel oder im gehänge
umgehen, d umgürtel werden:
(: die seidbinder d Scharpe
sind zur zierde:)
d Schlachtschwert, und der dolch,
an diesem ist d hefft mit dem knopff
und die klinge mit einer schärpfe,
in der mitte Rucken, und die schneide.
die übrigen waffen sind
der spies, die partisan
woran der schaft, und d eisen,
der streithalb, und fähnlein.
in der ferne streitet man
mit büchsen, pistolen, und fauströren
welche geladen werden mit kugeln
aus der patrontasche,
und mit schiesspulver,
aus dem pulverhorn

Daß Feldlager.

Wan man ins feld gezogen
wird in Lager geschlagen
und werden die gezelter
mit schlochen ausgespannet,
entweder den linwat
oder den strauch;
und d hasselbige umgibt man
mit schantzen und graben;
es werden ausgestellt die schildwachten,
und ausgesendet die kundschaffter.
Der futterung und beuten halben
gehen auch partheyen, d streifrotten
da offtmahls mit dem feind
scharmützirt wird.

D gezelt des höchsten kriegshaubts
ist in mitten in dem lager.

Ta sholnier, Vojshák 3

Kadàr se je potrébja vojskuváti
se bérmajo ti sholniérji,
Katérih oróshje je,
ta zheláda, ali shelájsna kapa
(: Katéra je ozírana s' plumásho :)
Ta Brámba, ali Rishtenga shel
tiga shelájsniga gvanta ali oklépa dejli
shelájsni vratílnik, ali ogàrlik
pàrsni oklép, ali Kyrass,
shelájsni Rokávi, ali Lahty
shelájsne shkórnize,
shelájsne rokovíze
s' tem pánzarjam, ali shelájsnim hlázha
:mi, inu szhytom:
letú je oróshje sa brámbo.
oróshje pak sa poshkódenje je
ta palásh, mezh, inu sábla,
Katéra se v' nóshnize v ta kújejo,
inu na pasu, ali v' ta obejshálni ku
okúli dénejo ali opáshejo;
(: ta sholnérska pinta ali sharpa
slushi k' éni snagi :)
en boyski mezh, inu ta tolk,
na tih je ta shtil ali krish hrozhaj s' tem knofam
inu ta klínja s' to shpízo,
v' srejdi je hàrbat, inu ostrúst.
tu drúgu oróshje je
ta pushíza ali súliza, ta partisána
na katérih je tu rátiszhe, inu shelájsu,
Ta shestopérniza, inu zhekán.
na délezh se vojskúje
s' mushkétami, pistólami, inu s' púshkami
Katére se fájsajo s' kúglami
is' patróntasha, ali is' te tashke
inu strélskim prahom ali s' pulfram
s' roshízha.

Kámpiszhe, ali Leshíshzhe ene Vojské

Kadàr se s' vojsko na púlje potégne,
se énu leshíszhe ~~gori~~ restávi
inu se ti shotorji
s' klínami ali s' klúkami restégnejo
leti so ali s' plátna
ali is shame sturjéni;
inu tiisti se obdájajo
sa shihrosti vóljo
is nasípi inu s' grábnami;
se tudi van postávlajo te stráshe
inu vun poshílajo ti shpéjgauzi.
sa kèrme inu sa rúpa vóljo
gredó vúnkaj te partye ali tróne
kir se dóstikrat is sovráshnikom
sharmuzírajo ali junazhújejo inu
v' kúpaj stérnejo. povdárjo
Ta shotor tiga vígshiga generála
je v' srejdi tiga kampiszha.

143. Acies & prælium.

Quando pugna Committenda est,
Acies Instruitur
& dividitur in Frontem
tergum, & alas seu Cornua.
Reditátus intermiscétur
Equitátui.
Hæc distinguitur in Centúrias
Hic in Turmas
Illæ in medio ferunt Vexilla:
hæ Lábara
Eorum præfecti sunt:
Decuriónes, signiferi,
Vicarii, Centuriónes,
Magistri équitum
Tribúni, Chiliárchæ
et omnium Summus
Imperátor,
Tympanistæ, & Tympanotribæ
ut & Tubicines
ad arma Vocant,
& militem inflammant.
Primo Conflictû ex
Exploduntur Bombardæ
& Torménta:
Postea Cominus pugnatur
hastis & gládijs.
Victi trucidántur,
Vel Capiúntur, Vel aufúgiunt.
Succenturiáti Superveniunt
ex Insidijs,
Impedimenta spoliántur.

143. Die Schlachtordnung vnd Feldschlacht.

Wann eine Schlacht zůschlagen ist
wird ein Schlachtordnung gestellt
Vnd wird eingetheilt in den Vortrab
Nachtrab, vnd in die flügel,
Da jeder Volck wird sonderlich
ihre Kenntery.
Jeder wird getheilet in Compagnien
Dieselb in Geschwadern, Troppen,
Jene führen in der Mitte die fahnen:
Diese Standarten vnd Kriegsfahnen,
ihre Befehlhabere sind:
Die Corporal, fündrich.
Leütenante, Fähnlein.
Rittmeistere,
obristleütenante, obristen
vnd ihrer aller Häubt
Ihr Generał, feldherr,
die Trümmerschlager vnd Pauckerr
wie auch die trompetter
blasen Lärmen
vnd machen den Soldaten Můthig.
Im anfang der Scharmützel
wird geschossen mit Můsquetten
vnd feldstücken:
Darnach wird in der Nähe gefochten
mit Spiessen vnd Degen.
Die vberwündene werden nider gehauen,
oder gefangen, die vbrigen die flücht.
Ihr Entsatz kommt herzů
vnd den sieghaften,
die Wagen werden geplündert

143. Poboyna órdenga, inu boj.

Kadàr se imá en boj dèrsháti
se ta Vojska v'eno pobóyno Versto
inu se resdejly v'to sprèjdno
inu sájdno Trumo, inu v'te trope na
Ti pèjshzi se samèjshajo
v'mej te Kóyníke,
Leúni se odlòzhio v'te Companye
lety pak v'ta Kardélla,
Leúne imájo v'srejdi ta bandéra
Letá nóssio te shtandáre,
nyh oblastnyki ali officárji so:
Corporáli, vandérniki, fendrichi
Vice Capitáni, Capitáni, poglavárji
Rittmastri, ali Capitáni tih Kóyníkov
obristlejteranti, óbristarji
inu nyh Vsih Vigshi poglavár
Generál, poglavitni oblastnik
Ti Bobnarji inu pávkarji
Kakòr tudi ti trobéntarji
tróbio ali trobéntajo k'boju
inu te vojshháke sèrzhne délajo
v'sazhétku tiga boja
se strèjla s'mushkétami
inu is boyshkimi shtukmi
potlèr se od blisu Vojskúje
is súlitzami inu s'mezhmi.
Ti premágani se pobyejo
ali se polové, ali se v'bèg podado
Ta pomúzh tih naméjstnenik pride
od sájdnie sadèrshbe, bushje
Ti Vosúvi, se opléjnio, ali sajsédi
inu obrupajo.

144. Rel

Pietas Reg
stausta not
Vel ex Libro
(nam opus
vel ex libro
Colitt deum
récollit mand
Comprehensa
& obllatránter
Concúlcans,
& assensum V
eumqs invocat
ut omitulatór
Spercat Dei
Salutem æte
amait Deum
& Super omnia
& hic Adhære
per Fidem, Sp
nisi hhas Virtu
per oppositum
Divinna officiu
in quo est penet

145. Pugna Navális

Navále Prælium
Terríbile est
Cum ingentes Naves
Veluti arces
Concurrunt Rostris
aut tormentis
Se invicem quassant:
atque ita perforatæ
perniciem suam imbibunt
& submerguntur,
aut Cum igne Corripiúntur
& Vel ex incéndio
pulveris Tormentarij
homines in æerem ejiciuntur,
Vel in mediús aquis Exurúntur,
Vel etiam in mare desilientes
Suffocantur.
Navis Fugitiva ab insequentibus
Intercipitur & Capitur.

145. Daß See-Treffen.

Der Schiffstreit oder Seeschlacht
ist erschröcklich
wann die grossen Schiffe
als Vestungen
Zusammen laufen mit den Vordern
oder mit Stucken
einander schiessen:
Vnd also durchschossen
ihr Vordern in sich trincken
Vnd ersincken
oder wann sie in Brand gerathen
Vnd entweder durch Zůzündung
des Stückpulvers
die menschen in die Lufft geschmeisset
oder Mitten im Wasser krebsmessig
oder aber ins meer Springend
ertrincken.
Ein flüchtiges Schiff wird von den verfolgenden
Eingefangen, vnd gefangen genommen.

145. Morskà boj Vojska

Ta morski boj s'temi Bárkami
je grosovíten inu strashan
Kadàr te Véliki Barke
Kakòr eni mozhni Gradóvi
se v'kúpaj stèrnejo s'temi sprejo
ali is shtúkmi
ena na drugo strèjlajo:
inu takú prevèrtane
svoje pogublénje v'sebe pijó
inu se potopé
óli aku one v'plamén prídejo
inu ali skusi vushgánje
tiga strèjlskiga pulfra
ti Ludjé v'ta lust Versheni,
ali v'srejdi Vodé bodo sashgani
ali pak v'tu morjé skakajozhi
se Vtónio inu se potopé.
ena bejshézha bárka se od tih podo
prestrèjshe inu vlovy, vjane.

Obsídium urbis.

Urbs obsídionem passúra
primum provocátur
per Tubícinem:
& invitátur ad deditiónem.
quod facere si abnuat,
oppugnátur ab obsidentibus
& occupátur:
vel muros per scalas
Transcendendo
aut ariétibus diruéndo
aut tormentis demoliendo;
Vel portas Exostrâ
Dirumpendo;
vel globos Tormentários
è mortariis: balistis:
per Balistários
(qui post gerras Látitant:)
in urbem ejaculándo;
Vel per eam per fossores
Cunículis subvertendo.
Obsessi defendunt se
De muris, ignibus, lapidibus
aut erúmpunt ad inimicum.
Vrbs Vi expugnata
Diripitur, Excidítur
& interdum solo æquátur.

Belägerung einer Stadt.

Eine Stadt, so soll belägert werden,
wird erstlich aufgefordert
durch einen Trompeter:
Und kommet kein Gehorsam.
erfolgt Gethön, so sie sich ergeben
wird sie gestürmet von den Belägerern
Und eingenommen:
In dem entweder die mauren aufbrechen
übersteigen,
oder mit Böcken gefället
oder mit stichten Gesetzen
oder die Thore mit einer Fahrenden
Gesterungel;
oder feurkügeln
auf den Mönschen: Büchsen:
durch die Büchsenmeister
(: welche sich in Schanzgräben sich verbergen:)
in die Statt geworffen;
oder sich durch die Schanzgraben
Unter graben. Und Minirt wird.
Die Belagerten wehren sich
(: Von der Mauren mit feuerwerk, stinck. od Sydór s'ógnjam, s'Hámeni &c.
oder thun einen Außfall auf sie
Eine Statt mit Sturm erobert,
wird geplündert, Gefangen,
Und zu Zeiten geschleifft.

Oblèshenje eniga Mesta.

enu Mestu, Katéru imá oblèshenu biti
bo pèrvizh gori tèrjanu
Skus éniga troubéntarja
inu opominanu k' podánîu ali podájbi
Katéru sturíti, aku se vagra ali odporéj
se tuístu shtúrma odtih oblèshzou
inu notèr vsáme,:
Kir se ali tia sydovi po lajtrah
prestájajo,
ali s' óvnami podérajo ali poderó
ali is shtúkmi prestréjlajo;
ali ta Vrata s' eno pedárdo
resbyjejo inu resnejsó;
ali vombe inu ognêne Kugle
s' tih móshniarjou
Skus te púksmastre
(: Katéri sa shánznimi pleteníz[illegible]
V' tu mestu se mépkejo; Se Skrivajo:)
ali s' tuístu Skus te shanzne kopázhe
podkopá, inu minira.
ti oblèsheni se bránio
(: od sydóv s' ógnjam, s' Hámeni &c.
ali vun s' mesta plánio nad sovrashnike
inu mestu is shturmam sadoblénu :Ka.
se oplejni inu porúna, pokonzhá
inu v'zhasi do konza resmézhe inu
podére, inu resvérshe.

144. Religio

Pietas Regina Virtútum
Haustâ notitiâ DEI
vel ex Libro naturæ
(nam opus Comendat artíficem:)
(: Inn D correct lobet den Meistre :)
vel ex Libro Scriptúræ,
Colit deum Humíliter:
récolit mandáta eius
Comprehensa Decálogo.
& oblatrántem rationem
Conculcans, præbet fidem
& assensum Verbo DEI.
eumq; invocat,
ut opitulatórem in adversis,
Sperat Dei Auxiliô & gratiâ
salutem æternam Consequi,
amat Deum ex toto Corde
super omnia ut Summum bonum
& sic Adhæret Deo,
per Fidem, Spem, & Charitatem
nisi has Virtútes deperdat
per oppósitum illis peccatum.
Divina officia fiunt in templo:
in quo est penetrále cum altári,

Der Gottesdienst.

Die Gottsförchtigkeit ein königin aller
nach geschöpfter erkantnüs gottes,
erlernet aus dem Buch der Natur
(: Inn D correct lobet den Meistre :)
oder aus dem Buch der hl. Schrifft,
eheret gott demüthiglich:
Gedenket an seine gebote
volstellen in dem gehorsame.
Und die widerbellende Vernunfft
Unter drucket, gibt sie glauben
Und Beyfall dem wort gottes,
Und rüffet ihn an
als einen Helffer in Ungemach.
hoffet durch gottes hülff Und gnad
die Ewige Seeligkeit zuerlangen,
liebet gott aus gantzen krafften
Und über alles, als D höchste güt,
Und also faltet sie sich zu gott
durch den glauben, hoffnung, Und liebe
ob sey gleich D sie diese tugenden Verliere
durch die Sünd wiederum gesetzte thun
den gottes dienst wird verrichtet in d kirchen:
in welcher ist der Chor mit dem Altar,

Boshja slushbá.

Bogaródnost ena Krajlíza vsih zhédnost
po sajétim znánîu bogá, i vépkniga
ali s' teh Bukov te Natúre
(sakáj tu délu hvâli tigá mójstra:)
ali is teh Bukov svétiga pisma,
zhasty bogá ponishnu:
si V'spomyn vsáme njegóve sapúvidi
sapopádene v' tih tablah te postáve.
inu to superlajézho pámet
poteptajózha, daja ona to vjero
inu pervólio ti vesejdi Boshji,
inu ga na púmozh klizhe
kakor éniga pomozhnyka v' nadlúgah.
vupa Skusi boshjo pomúzh inu gnádo,
v' tu vezhnu isvelizhanje sadobiti,
lubi bogá is célega serzá
inu zhes vse drugu, kakor vezhno do-
inu taku se ona bogá dersy brúto
Skus vjero, vúpanje, inu lubésen
doklér ona te zhédnosti nepoguby
Skusi ta nym spruti postaulen grejh.
Boshja slushbá se oprávla v' zérkvi
v' katéri je ta chor s' altárjom,

Sacrárium, suggestus
subsellia, ambones
& Baptistérium.

Deum esse sentiunt oēs homines
sed non omnes
norūnt Deum Recte.

Hinc oriúntur diversæ Religiones
quarum primáriæ quatuor
adhuc numerántur:
Gentilísmus, seu Paganísmus
Judaísmus, Christianísmus
& Machometísmus, quibus
quibus accedit Hæreticísmus
in propè innumeras sectas divisus.

145.
Gentilísmus.

Gentiles finxérunt sibi
propè 12000 Numina,
eorum præcípua erant:
Júpiter Cæli
Neptunus Maris
Pluto inferni,
Mars Belli, Apollo artium,
Mercúrius mercatórum,
eloquéntiæ, & Furum,
Vulcanus, Mulciber ignis
& Fabrorum;
Æolus Ventorum:
Præsides & Deastri;
& obscœnissimus priapus.

Habuerunt etiam muliébria Numina
qualia fuerunt: Venus
Dea Amorum & Voluptátum,
cum filiolo Cupídine,
Minérva cum novem musis artium
Juno divitiarum & nuptiarum
Vesta Castitátis;
Ceres Frumentorum;
Diana Venationum;
Et Fortuna quin & morbóna
& Febris ipsa erant Deæ.

Ægyptii colébant pro Deo
omne genus animálium & plantarū
& quicquid mane primum conspicabánt.
Phiilistæi offerébant molócho
suos infántes vivos Gemándos.
Indi etiámnum Venerantur
Cacodæmonem.

Die Sacristey, der Hochaltar
die gestüle, die Kirchstüle
und der Taufstein.

Das ein gott frey Christenly alle verwerffen:
aber nicht alle
Erkennen gott recht.
Daher entstehen ungleichen Gottesdienst
dem fürnemlich drey
meyst gefolgt werden:
Das frey Judenthum
Das Judenthum, Das Christenthum
und der Machometischer glaub,
welchem zugefallen wird das Heydenthum
in vielerley zugehörigen secten zertheilt.

Das Heydenthum.

Die frey den Juden ihren reichstag
in die 12000 Götter
dem vornehmster waren:
Jupiter ein Gott des Himels
Neptunus des Meers
Pluto der Hellen:
Mars des kriegs, Apollo der künsten,
Mercurius der kaufleute
der beredsamkeit, und der diebe,
Vulcanus des feuers
und der Schmiede;
Eolus der winde:
Vorsteher und Götzen;
und der Schand allerschandlichste pria-
pus.
Die Juden auch Göttinnen:
Dergleichen gewesen: Die Venus
eine Göttinn der liebe und verlüsten
mit ihren Sohnlein Cupido,
Pallas sonsten eine Musen der künste
Juno des Reichthums und Hoffarten;
Vesta, der keuschheit;
Ceres, des Getreides;
Diana, der Jagerey;
und das Glück ja auch die krankheit
und das fieber gehabt Göttinnen.
Die Egyptier ehrten vor einen gott
alle geschöpf: Arten, Thier und Gewächs,
und alles, was sie morgens am ersten ersehen.
Die Philister opfferten dem Moloch
ihre kinder lebendig zu verbrennen.
Die Indianer beten noch heutiges tags an
den Teuffel.

shágred, prídishniza ali Léza-
te pruke, te Kapelle
inu Karstni Kamèn.
De je en bug, obzhútio in spoznájo
ali Nikár vsi
nespoznájo bogá prov.
satóraj od tod prídejo neenáKih
Katérih súsebnu shtiri
se she sadáj shtéjejo:
Kakòr Aydovstvu ali Aydovshina
Júdovstvu, Karshánstvu
inu ta machometánska nevjerna
i katérim se perstávi Kézarstvu
Katéru je rekózh V neshtivílne
smèté inu smotláke respránu.

Aydovstvu.

Ti Aydji so sebi smíslili
oKúli dvanájst táusent bogóv
Katérih ti nar immenítnishi so bili
Jupiter en bug tih Nebés,
Neptúnus tiga morjá
Pluto tiga pàklá:
Mars te Vójske, Apollo tih Kunst
Mercúrius tih Kupzóv,
te sgovórnosti, inu tih Tatóv,
Vulcánus tiga ognja
inu tih Kovášhov;
Eolus tih Vétrov
sprejdnitki inu malyki;
inu tar nar ostúdnishi Priapus.
ony so tudi iméli Boginíe:
Kakòr so bilé: Ta Venus
ena Boginía te lubésni inu lúshtov
is svójim synkam Cupído,
Minérva stemi devét pévkinami tih
Juno tiga bogátstva inu she-
Vesta, te zhístosti;
Ceres, tiga shyta;
Diána, tiga Lova;
inu ta srezka, ja tudi ta bolejsen
inu ta màrsliza sama so bilé bo-
ti Egyptiarji sozhastili sa bogá-
vse share tih sverin inu sélizh,
inu vse, kar so oni s'jutra nar pèrvi
Ti filistéerji offrajo molóchu
svoje otróke shive seshgáti.
Indiánarji she sadáj móllio
tiga hudízha.

146.

Iudaismus.

Rectus tamen Cultus
veri Dei remansit
apud Patriárchas, qui Vixérunt
ante et post Dilúvium.
Inter hos est Abrahamo
Conditóri Judæórum
& Patri Credentium promissum
Semen illud mulieris
Mundi Messías, seu Redemptor
et ipse Avocátus à gentilibus
cum pósteris,
Sacramento Circumcisionis
notátus, singulárem populum
& Ecclesiam Dei Constituit.
Huic pópulo postea Deus
per moysen in monte Sinaj
suam Legem Scriptam digito suo
in tábulis Lapideis exhibuit.
~~Porrò ordinationem manducationem~~
Porro ordinávit
Manducatiónem Agni paschalis;
& sacrifficia in altári offerenda,
per sacerdotes, & suffitus;
Et jussit fieri Tabernáculum
cum Arcâ Fœderis,
præterea erigi æneum serpentem
Contra morsum serpentum in Deserto
quæ omnia typi erant
Venturi Messiæ
quem judæi adhuc exspectant.

Daß Judenthum.

Doch ist der rechte dienst
des wahren gottes verblieben
bey den Erzvättern, welche gelebt haben
vor, und nach der Sündfluth.
Unter diesem ist dem Abraham
den Urheber der Juden,
und vatter aller gläubigen verheissen worden
derselbe weibs-Saame
der Messias, oder welt heyland;
und er abgesondert von heyden
sambt seinen Nachkömmlingen
mit dem Sacrament der Beschneidung
gezeichnet, hat ein sonderbahres volck
und kirche gottes gestifftet.
diesem volck hat nachmals gott
durch den Moysen auf dem Berg Sinai
sein gesätze geschrieben mit seinem finger
auf steinernen Tafeln gegeben.

ferner hat er verordnet
das Essen des Osterlambs;
und die Opffer auf dem Altar zu opffern
durch die Priester, und das Rauchwerck;
und hat geheissen machen die Stiffts-hütte
mit der Bundslade;
über das aufrichten die ehrne Schlange
wid dem bis der Schlangen in d' wüsten
welches alles vorbilder waren
des künfftigen Messias,
auf welchen die Juden annoch warten.

Júdovstvu.

Venèr je ta práva bóshja slushbá
tiga práviga bogá ostála
pèr Patriárchih, Katéri so shivéjli
pred inu po grejshnim potúpom
mèj tèjmi je Abrahamu
~~timu~~ énimu sazhétniku tih júdov
inu ozhétu vsih vjèrnih oblúblenu bilú
tuístu sejme te shene
Messías, ali odrejshenyk tiga svejtá;
inu on odlózhen od aydov;
is svojmi saródniki,
S' tem sacraméntom ~~tega~~ tiga obrésovánja
sasnámenovan, je enu súsebnu ludstvú
inu Cerku Bóshjo góri postávil.
timu saródu je potlèr bug
Skusi Móysesa na górri Sinaj
svojo postávo popissano is svójim pèrstom
na kámenâtih tablah dal.

Dajle je on savkásal
jeisti tu velikanózhnu jágnîe
inu te offre na altárju offruváti
Skusi te Farje, inu ta Kadyla,
inu je sapovédal sturíti tu shotórisz he
is' shkrínîo ta savése;
zhes letú gori povsdígniti to bronzhéno
súper pízhenîe tih kazh v'puszh- Kazho-ávi.
Katéru vse so bilé prejpodóbe
tiga prihódniga Messíasa,
na Katériga ~~she~~ ti júdji she vsélej
zhákajo.

147.

Christianismus.

Unigénitus æternus Filius Dei
promissus Protoplástis in paradiso
Tandem implétô tempore
Conceptus per spiritum sanctum
in sanctissimo útero
Virginis Mariæ
De Regiâ Domo Davidis
& Indútus humána Carne
Bethlehemi ~~judæa~~ in Judæâ
in summâ Paupertate stabuli
Anno Mundi ter milesimo
pongentésimo septuagésimo
in mundum prodijt:
Ad mundus ab omni peccato
atque impositum fuit Nomen
in Circumcisione: Jesus:
quod significat salvatorem.
Hic cum imbueretur sacro Baptismo
Sacramento novi Foederis:)

Daß Christenthum.

Der eingebohrne ewige Sohn gottes
versprochen den ersten menschen im Paradeis
ward endlich bey erfüllter Zeit
empfangen von dem H. geist
in dem heiligisten Leib
der Jungfrauen Mariä
von königlichen haus Davids
und angezogen mit der Menschheit
zu Bethlehem in Judäa.
in höchster armuth eines stalles
im Jahr der welt drey tausent
neun hundert und siebenzig
zur welt gebohren:
aber Rein von aller Sünde
und ihme gegeben der Namme
in der beschneidung: Jesus:
welches heisset einen heyland.
dieser, als er empfienge die heyllige Tauffe
(: das Sacrament des neuen Bunds :)

Kàrshánstvu.

Ta edynurojéni vezhni syn Boshji
oblúblen pèrvim zhlovéjkom v'paradyshi
je bil k'sájdnimu po dopólnienim zhasi
spozhét od svétiga duhá
v' tim nar svetéjshim trúplu
te prezhíste Divíze Marie
od Krajléve Hishe inu rodá Dávida
inu obléjzhen is zhlovéjsko natúro
v' béthlehemi v' júdovski deshéli
v' prevélikim búshtvi ene shtále
v' lejtu tiga svejtá try táushent
devétstu inu sédomdesset
na ta svejt Rójen bil:
ali zhist od vsiga grèjha
inu njému dánu tu jimé
v' ti obréjsi: Jesus:
Katéru poméjni éniga isvelízharja
Letá, Kadàr je prejél Isveti Kàrst
(: en Sacramént nove savése :)

à Joanne præcursore suo
in Jordáne ;
Appáruit sacratissimum Mysterium
Divinæ Trinitatis ,
Patris Voce (: quâ testabátur
hunc esse Filium suum :)
et Spiritû Sancto
in spécie Colúmbæ
Coelitus delabénte :
Ab eo témpore
Trigesímo ætatis suæ Annô
Verbis & opéribus
præ se ferentibus Divinitátem
Declarávit quis esset
in Annum usque quartum ;
â Judæis nec acceptus nec agnitus
ob Voluntáriam paupertátem .
Ab his (: cum prius Instituisset
Coenam Mysticam
Corporis & Sanguinis sui
in sigillum novi fœderis ,
& sui Recordatiónem :)
Captus tandem
& ad Tribúnal Pilati
præfecti Cæsárei ,
raptus , accusatus & Damnátus est ,
ut agnus innocentissimus ;
actúsque in Crucem
in ará pro peccatis mundi
immolátus , mortem subiit .
Sed tertia die , cum revixisset ,
Divinâ Virtute suâ ,
Resurréxit è sepulchro ,
& post quadraginta dies
De Monte oliVéti Ascendit in Coelum
et eo rédiens , Vnde Vénerat
quasi Dispáruit ,
in conspectu Apostolórum suorum
quibus decimâ die
post Suum ascensum
Spiritum S. de Coelo misit
ipsos vero hâc Virtúte implétos
De se prædicatúros
in mundum misit ;
olim Reditúrus
Ad Extremum judicium ,
Intérea sedens ad dexteram Patris
& pro nobis intercédens .
Ab hoc Christo dicimur Christiani :
nique eo solo salvamur .

Von Johannes seinem Vorläuffer
im Jordan ;
Da ist erschinen d3 allerhöchste Geheim=
der göttlichen Dreyfaltigkeit (: nun
in dem die Stimme des Vatters (: womit er
das hiesse sein Sohn seyn :) bezeugt
Und d3 H. Geist
in gestalt einer Tauben
Von Himmel herab kam .
Von dieser Zeit an ,
da er 30 Jahr alt war ,
hat er nicht Worten und werken
wie da hiessen stehen einer gottheit ,
verwiesen wo er wäre
bis ins Dritte Jahr
Von den Juden wider angenommen noch
wegen seiner freywilligen armuth . erkannt
Von diesen (: als er einsmahls hatte
d3 Heiligs Nachtmahl
seines Leibs , und Bluths
zu einem Zeugnuß des neuen Bunds
und zu seiner gedächtnüß :)
ward er endlich gefangen
und vor dem Richterstuhl Pilati
des käyserlichen Landpflegers
gestellt , angeklagt und verdammet .
Als er unschuldigerweis Lamm ;
da er gekreutziget , auf gekreutziget ,
auf erdigem Altar , von der Welt Sünden
geschlachtet , den tod erlitten .
aber am dritten tag , als er wieder lebendig
durch seiner göttliche krafft ,
ist er wieder aufferstanden aus dem grab ,
Und nach vierzig tagen
Von Oelberg aufgefahren in den himmel
und dasin wieder kommen , wovon er kommen
Letzlich ist gleichsam triumphirender
in angesicht seiner Jüngeren ,
vorhiessen er am Pfingsten tag
nach seiner Aufferstehung
den H. geist von seinem grab gesandt ,
sie aber , nicht diesse kraft erfüllet
d3 sie von ihm predigen solten
in die Welt geschickt ;
wird derowegen wieder kommen
zum Jüngsten gericht ,
Und dessen sitzend zur rechten des Vatters
Und vor uns bittend .
Von diesem Christo heissen wir Christen :
Und in ihm allein werden wir selig .

od Johánesa svojga pretejšága
v' Jordanu ;
Takrát se je prikasála ta nar svetejša
Te Boshje s. Troyze , Skrivnost
Kir ta shtima tiga ozhéta (: s' Katera
de letá je njegóv Syn :) je on sprizh
inu sveti duh
v' podóbi éniga Golóbza
je od nebéss doli prishàl .
od taístiga Zhasa sem
Ker je trídesset lejt star bil ,
je on s' beséjdo inu djánjan
Katéra so pustíla mèrkati boshjo na=
je iskásal gdu bi on bil , tùr
noter do zhetèrtiga Lejta ,
od júdov niti gòri Vset niti sposnán
sa volio njegóvega radovólniga Vbóst
od letéjh (: kadàr je on noter potárl
to sveto Vezhérjo , ali mashno
svojga telèssa inu Krvy
K' enimu spominu nóve sarése ,
inu K' svojmu Spomynu :)
je K' sájdnimu bil v' jet ali vlovlen
inu pred sodni stol Pilátusha
tiga Cessárskiga namèjstnika
Zufrán , obtóshen , inu obsójen bil
Kakor tàm nar nedólshnishi jágnje ;
Kir je tudi Krishan
na taístim altárju , sa pregréjshe tiga
saklán , to smèrt pretèrpil . svejtá
ali na trétji dan , Kir je Supet oshivil
S'Husi svojo boshjo muzh ,
je on supet gori Vstal s' tiga groba ,
inu po shtirideséstih dnevih
od Olizhne górce je gori shàl v' nebéssa
inu tjákaj se je supet Vérnil , od Kod je
K' sajdnimu je rekózh sgúllon bil prishàl
pred ozhmy svójih jógrov ,
Katérim je on na deséti dan
po svojmu V' Nebúhojénju
svétiga duhá od nebéss dóli póslal .
nje pak s' to mozhjó napólnjene
debi oni od njega imèli pridigovat
po tem svejtu poslal ;
Kir bode énkrat Supet prishàl
h' púsledni Sodbi ,
Vmej tejm Sedy na desnízi svojga ozhéta
inu za nas nas prossi .
od tigá Christusa se my imenújemo Kris=
inu V' njemu sámimu bomo my tjáni :
is velizhani .

Mahom
Mahométes
Excogitávit
mixtam ex
Christianísme
Consílio juda
nómine Ser
Fingens , dur
secum Colloqui
& Spiritum
aßuefaciens
ut ex aure Su
Aspectæ eius
Circumcidúnt
Exstruunt sa
de quorum t
non à Camp
sed à Sacerd
ad Sacra Co
Sæpius se áb
Negant SS.
Christum H
non ut Fil
Sed ut magn
minórem ta
Suam legem
14
Provi
ftumánæ So
non Sunt Tr
Fortúnæ au
aut Syderum
(: Cometæ qui
nihil boni p
Sed provido D
& eiusdem Re
Etiam nostræ
Vel Imprudé
Vel etiam no
Deus habet
& Angelos ,
à nativitate
Se associant
Contra malig
Seu Diábolu
qui quovis ict
ei Insidias
Ad tentándu
Væ deméntib
qui Cacodæmon
(: Inclusi in C
incantamentis
Cum eo Colládu
& à deo Defic
nam cum illo

Mahométes homo vellátor
Excogitávit sibi novam Religionem
mixtam ex Judaísmo
Christianísmo & gentilísmo
Consílio judæi & ariáni monachi;
nómine Sergii.
Fingens, dum laboráret Epilepsiâ
secum Colloqui Archangelũ Gabriélem,
& Spiritum sanctum:
assuefaciens Columbam,
ut ex aure suâ escam péteret.
Discípulæ eius abstinent à Vino;
Circumcidúntur, sunt polygami;
exstruunt sacélla,
de quorum turrículis,
non à Campánis,
sed à Sacerdóte
ad sacra Convocántur.
Sæpius se ábluunt;
Negant SS. Trinitátem;
Christum Honórant
non ut Filium Dei,
sed ut magnum Prophétam,
minórem tamen Mahoméde.
Suam legem Vocant Alcoránum.

Mahomed ein krieghmann,
hat sich redlich ein neúr Religion
Zusammen gemischt aús dem Jüdenthum
Christenthum und Heyden thum
mit hilff eines Jüdischen Ariánischen Münchs,
namens Sergiús,
Vorgebend, wan er die fallende Súcht hatte
und mit ihm d Erzengel Gabriel
und der H. Geist:
in seiner ex gewöhnete eine Taube
d sie aús seinem ohr die Öbrige Speise
Seine nachfolger enthalten sich des weins
werden beschnitten, haben viel weiber;
bauen kirchlein;
von denen thürnlein,
sie nicht dürffen die glocken,
sondern dienet die Priester
zum gottesdienst brauchen werden.
sie waschen sich offt;
Erkennen die heyl. dreyfeltigkeit;
ehren Christum
nicht als einen Sohn gottes,
sondern als einen grossen Propheten
etwas kleiner als Mahomed.
Ihr Gesätze nennen sie Alcoran.

máhomet en Vojszhák
je sam sebi smíslil eno novo Vjero
V'kup smésjshano s' júdovske
Karshánske, inu Aydovske Vjere
shkusi svit éniga Juda inu arián shkiga
menícha, s' iménom Sérgius,
naprédajezhi Kadar ga je boshje metálu
de sh'nym govory Archángel gábriel,
inu sveti duh:
Kir je on éniga golóba bil navádil
de je taísti is svojga vushésa shpísho
njegóvi slidlívzi se sdershé tiga jemál
Je obresújejo, imájo mnogu shên vína
sydajo Cerkvize;
od Katérih túrnzhov,
ony nikar shkusi te sgonóve
ampak shkusi te farje
k' voshji slushbi se V'kup klizhejo.
oni se po gostim Vmyvajo
Sataje to presveto boshjo troyzo
zhasté Christusa,
nikar kakòr éniga Syna bóshjiga
ampak kakòr éniga Velikiga preróka
Venèr májnshiga kakòr je máhomet
nyh Postáva imenújejo oni Alcoran

149.
Providéntia Dei.

Humánæ Sortes
non sunt Tribuendæ
Fortúnæ aut Casui,
aut syderum influxui
(Cometæ quidem solent
nihil boni proténdere:)
sed providò Dei oculo,
& eiusdem Rectrici mánui;
etiam nostræ prudentiæ
vel Imprudéntiæ
vel etiam noxæ.
Deus habet Ministros suos
& Angelos, qui homini
à nativitate eius
se associant ut Custódes
contra malignos spíritus
seu Diábolum
qui quovis ictu óculi
in insidias struit
ad tentándum vel Vexándum.
Ex deméntibus magis & Lamijs
qui Cacodæmoni se dedunt
inclusi in Circulo
incantamentis eum advocántes:)
cum eo Colludunt
& à Deo Deficiunt,
nam cum illo mercedem accipient.

Die Vorsehung gottes.

Das Menschliche glück werden
ist nicht zuzuschreiben
dem glück, oder dem Zufall
oder des gestirnes einflüssen,
(Gesetzt die seltenste Phlegmen
nichts gutes andeuten:)
sondern gottes allsehenden aug
und desselben allregierender hand;
auch unserer vorsichtigkeit
oder unbedachtsamkeit
oder auch sünde.
Gott hat seine diener
und engel, welche dem menschen
von seiner geburt an
sich zugesellen als beschützer
wieder die bösen geister
oder den teuffel,
der da alle augenblick
ihnen nachstellet
ihnen zuzusetzen, oder zuschlagen.
Diese den thorechten Zauberern und Hexen,
die den Satan sich erwehlen
(Zusammen in einem Circkel
mit beschwörungen ihn herzubannend:)
mit ihnen Bündnüs haben
und von gott abfallen;
dan mit ihnen werden sie den losen lohn

Bóshja Prevídnost.

Zhlovéshki srézhni ali nesrézhni ish
se néjmajo perlastiti ali perpisati
ti srézhi, ali pèrmérku: pèrpádku
ali notèr Vlystju tiga osvéjsdja
(akù lih te lasáte svéjsde V'navádi imájo
nishter dóbriga poméjniti:)
ampak bóshjimu Vsiga Videzhimu ozhé
inu njegóvi Vsiga Vishajózhi Roki;
tudi nashi rasvúmnosti
ali nespremisslívosti
ali cilu tudi ti pregréjshi.
Bug imá svoje slushábnike
inu Angelze, Katéri timu zhlovéku
od njegóviga Rojstva sem
se pèrdrúshio kakòr várihi
Súpèr te hudóbne duhóve
ali Súpèr tiga hudízha
Katéri vsako minúto
njému bushje stavi, ali njega sahája
njega ali shkushniáviti, ali mu nadléshi
gorjé tim nevúmnim Zúpèrnikom, inu ti.
Katéri se sátanu zhes dadó Véjshzha
(Sopèrti V' enim Krashi
is saroténiam njega K'sebi pánajo:)
sh'nym oprávit imájo
inu od buga odpádejo;
satòraj bodo tudi sh'nym tu
plazhílu prejéli.

Judicium Extremum.

Nam adveniet
Novissima dies,
in quâ Deus judicábit orbem
& Voce tubæ Dicentis:
Súrgite mortui, Veníte ad judicium:
~~omnes homines~~, & ~~angelos~~ convocábit
mortuos resuscitábit
& omnes Citábit ad Tribúnal
Apparéntis JESU Christi
stricti Judicis in Nubibus
ad Ratiónem reddéndam
ómnium actiónum
Cordis 1 oris 1 & óperis
& sicut Pastor Ségregat
oves 1 ab hœdis
Sic Segregábit per Angelos
Justos ab injustis
~~illos statuendo à dextris hos à sinistris~~
oves statuendo à dextris stros
hœdos à sinistris
tunc Exprobrábit Vitia impiórum
& Laudábit Virtútes piorum
Tandem pronunciabit
sententiam irrevocabilem
Justis: Venite Benedicti &c.
Impijs: ite Maledicti. &c.
Ubi pij 1 justi 1 & electi
in æternam Vitam
in Locum Beatitúdinis
& novam Hierosolymam introibunt:
impij vero & Damnáti
cum Cacodæmónibus
in Gehennam detrudentur,
ibi æternum Cruciándi.

Dasz Jüngste gericht.

Dan es wird kommen
der Jüngste tag vnd Letzte tag
an welchem Gott die Welt wird richten
vnd mit d Stimme ~~des Erzengels~~ des Herrn
stehet auf ihr todte, kombt zu gericht:
~~wird alle menschen kommen~~.
wird es die todten erwecken auf erden
vnd alle kommen für den Richterstul
des herrlichen Jesu Christi
des strengen Richters in den wolcken
die Kreutzschafft zu grabe
aller handlungen
des hertzen, Mundes, vnd werckes:
Vnd gleich wie ihre hirten absönderen
die schaaff von den Böcken
also wird es absönderen die Engel
die gerechten von den vngerechten
die schaaff zu ihrer Rechten
vnd die Böcke zur linckern seiten
alsdan wird es kommen die letzte stim
vnd lohn die tugent d frommen
Zuletzt wird es aufstehen:
den ewigen ewigen Lohn
denn gerechten: kombt her ihr gebenedeyte,
denn gottlosen: gehet hin ihr verfluchte,
da die frommen, gerecht vnd auserwählten
in d ewige leben,
in den ort der Herrligkeit
vnd in d newe Jerusalem werden eingehen:
die gottlosen aber vnd die Verdamten
mit denn Teuffeln
in d hellische fewr werden krefftig werden
alda ewiglich gemartert zu werden

Beschlüß

Also hast du gehöret Liebster Jüngling
in einem kürtzen begriff alle ding
die gehöret werden können
vnd hast gelernet die furnehmsten wörter
der Lateinischen, Teutschen,
vnd windischen d sprach.
Fahre nun fort, vnd lese fleissig
andere gute Bücher, d du werdest
gelehret, weis, vnd fromm.
Gedenke auf gott, todt, vnd auf mich
förchte gott, Marium verehre
Rüffe an die heilige Joachim, Josephum
vnd Annam, d du durch ihre fürbitt
gott die Verleyhe den Geist d Weisheit
Gehe hin, lebe wohl vnd gehab dich wohl.

Púsledna sódba.

Sakáj ~~z~~ bo prishàl
ta sódni 1 inu púsledni dan
V'katérim bo bug sódil ta svejt
inu s' tem buzhézhim glasom te
Vstanite gori vy mèrtvi, inu
~~bo vse ludye poklizal~~
bode on te mèrtve súpet gòri obúdil
inu vse poklízal pred ta sódni stol
tiga prikásaniga Jésusa Christusa
óstriga sodnyka. V' oblákah
ta razhún ali rájtengo dajáti
Vsiga djan dolgovánja
is serzom 1 s' ústmi 1 inu s'djánji
inu ~~gliht~~ Kakòr ta pastyr od lozhi
te ovzé od tih kozlov
glih takú bode on Lózhil Skus tuge
te pravízhne od krivízhnih

te ovzé bo postávil na desno
inu te kosle na levo stran
takrát bo ozhitoval te pregrézhe tih
inu pohválil te zhédnosti tih
K'sájdnimu bo on vun isrékal,
to púsledno obsójo:
tim pravízhnim: prídite Vézhnega
tim hudóbnim: pójti prozh vy proz
kir ti brúmni 1 pravízhni inu
V' tu Vezhno shivlénje,
V' tu mejstu tiga isvelízhanja
V' tu novu mestu jerúsalem pójdejo:
Ti boganeródni pak inu Ferdámani
s' timi paklénskimi hudízhni
bodo V'ta paklénski ógyn páhnoti
tamkaj Vezhno mártrani biti.

Sklémba.

takú si ti tedáj Vidil lubesnivi mla
V'enim kratkim sapopádki vse rézhy
katére se mórejo vskásat,
inu si se navúzhil
tiga Latinskiga 1 némshkiga
inu slovénskiga jesyka.
pojdi napréj 1 inu béri skèrbno
drúge dobre bukve 1 de ti postán
vuzhén 1 módar 1 inu brúmen.
Spúmni na buga 1 na smèrt 1 inu na
Bogá se buj 1 Marió zhasty
Klízhi na pumozh te svetnyke Joachima
inu S. Anno 1 de zhlusi nyh próshnje
bug tebi dodèly ta duha te modrústi
pejdi 1 shivi 1 inu jimy se dobru.

Index Titulorum Latinus.

Tit.
41. Acies & prælium fol
5. äer. - - - - f.
45. Agricultúra. - - f.
32. Amphíbia. - - - f.
42. Anima hominis. f.
28. Animalia & primū aves. f
5. Aqua. - - - - - f.
2. Arbor. - - - - - f.
19. Arbor Consang. - - F.
28. Ars medica. - - - F
1. Ars scriptória. - - F.
9. Artes sermónis. - F.
1. Aucupium. - - F.
3. Aves aquáticæ. - - F.
1. Aves Campestres, F
& sylvestres.
9 Aves domesticæ. F.
1. Aves rapáces. F.

B.

4. Balneum. - - F.
5. Bibliopégus. - - F.
4. Bibliopólium. - F.

C.

0. Canáles & ossa. F
8 Caput & manus. F
9. Caro & Viscera. F.
0. Castra. - - - F.
7. Christianismus. F
Coelum. - - - F.
7. Convivium. - F.
4 Coquinária - - F.
5. Cursus certámina. F.

D.

3. Deformes & monstrosi. F
DEVS. - - F.
6. Domus. - - - F.

E.

6. Eclipses. - - F
3. Eques. - - F.
6. Equile. - - F.
9. Ethica. - - - F.
8. Europa. - F.

F.

8. Faber Ferrárius. F
3. Faber Lignárius. F.
4. Faber murárius. F.
9. Feræ Bestiæ. F
8. Feræ Pécudes. F.
0. Figulus. - - F.
Flores. F.

113. Fortitudo. F.
13. Fructus Arborum. F.
16. Fruges. F.
17. Frútices. F.

G.

145. Gentilismus. F.
102 Geometria. F

Ho

25. Homo F
77. Horológia. F
44. Hortórum Cultura. F
115. Humánitas. F
72. Hypocaustum Cum Dormitório. F

I.

4. Ignis. - F.
31. Insecta repentia. F
14. Insecta Volantia. F.
100. Instrumenta musica. F
123. Interióra urbis. F
Invitatio.
149. Judaismus. F
124. Judicium. F
150. Judicium extremum. F
27. Jumenta. F.
110. Justitia F.

L.

La
11. Lápides
53. Lanionia
90. Liber
117. Liberálitas
60. Lintea
134. Ludus aleæ
136. Ludus puerilis
133. Ludus pilæ
130. Ludus scénicus

M

65. Máchinæ.
145. Mahometismus.
34. Marini pisces & Conchæ.
47. Mellificium.
37. Membra hominis externa.
127. Mensuræ, & Pondera.
126. Mercatúra.
67. Metalli Fodina.

10. Metalla
139. Miles
48. Molitúra
2. Mundus.
98. Muséum.

N.

87. Natátus.
90. Naufrágium.
88. Navis actuária.
89. Navis onerária.
7. Nubes.

O

143. obsídium urbis
15. ólera.
20. oscines.

P.

132. Palæstra.
49 Panifícium
92. Papyrus.
71. Partes Domûs
114. Patiéntia.
26. Pécora.
46. Pecuária.
105. Phases Lúnæ
101. Philosophía
78. Pictúra.
50. Piscatio.
33. Pisces Fluviátiles
34. Pisces Marini
104. Planetarum Aspectus.
131. Præstigiæ
149. Providentia.
110. Prudéntia.
142. Pugna Navális.
73. Putei.

Q

27. Quadrupédia & primum Doméstica.

R

138. Regia Majéstas.
137. Regnum & Regio.
144. Religio.
81. Restio & Lorárius.

S.

61. Sartor
97 Schola
69 Scriniarius & Tornátor

7z.
jjj. Sedúlitas.
4j. Sensus exter. & inter.
36. septem ætates hóum.
jzg. Sepultúra.
30. Serpentes & reptília.
jj8. Societas conjugalis
jzi. societas herilis
jzo. societas Parentalis.
79. Speculária
j03. sphæra Coelestis.
jz5. supplícia maleficorū.
6z. Sutor.

T

jjz. Temperántia
8. Terra.
9. Terræ Fœtus
j07. Terréstris Globi Hemisphérium superius & inferius.
59. Textúra.
75. Tonstrína.
5j. Tractátio Lini
86. Transítus aquárum
93. Typographía.

V

85. Vectúra.
84. Vehícula
5z. Venátus.
8z. Viátor
80. Victor.
55. Vindémia.
jzz urbs.

Z

56. Zythopœia.

Titel-Regiſter.

37. Äuſſerlich glider des menſchen.
4j. Äuſſerliche vnd innerliche Sinnen.
jz8. Anzeygkünſt.

B.

74. Bad.
j33. Ballſpiel.
7z Barbierſtuben
jz Baum
j3 Baumfrüchte
jzg. Begräbnüs.
3z. Brütlebigs Thier
56. Bierbrauer.
j4. Blümen
80. Böttiche Binder.
j34. Brettſpiel
49. Brodbacke.
96. Büch.
95. Büchbinder
93 Büchdruckerey.
94. Büchladen.

C.

j47. Christenthum.

D

70. Döpffer.

E.

jj8. Ehrſtand
j. Einleitung.
j02. Eltern Stand.
8. Erdt
9. Erdgewächs
j07. Erdkügel obra vnd vntra flacie.
j02. Erdnuſsbaum.
67 Erzgrube
j08. Europa.

F.

j3z. fechtſchul.
45. feldbau.
j40. feldlager
zj. feld vnd Wald geflügel.
4. fewr
50. fiſcherey.
58. flachs arbeit.
39. fleiſch vnd jngeweid
53. fleiſchbanck fleiſchack.
z4. fliegend Thier
33. flüs vnd waſſerfiſch
85. fuhrwerck kunſtgleichheit

G.

j5. gartenfrüchte.
44. gartnerey.
j3j. gauklerey.
40 Gebäw vnd Gebrew.
jj4. Gebüel.
jj6. Gerechtigkeit.
jz4. Gericht.
z0 Gesangkügel
79. Geſchirrgläſer
j6. getraid od feldfrüchte
39 gelbrbe.
65. geschrifft.
j. Gott
j44. Gottesdienſt.

H.

38 Haabt vnd Hände.
66. Haus.
j9. Hausgeflügel.
7j. Hausgemächer.
j45. Heydenthum.
z6. Heerde Vieh.
jzj Hoerschafft
3. Hewren.
j03 Himmelkügel.
47. König Ban.

J.

5z Jagt.
jz3. Jeldrudige der Statt.
j46. Jüdenthum.
j50. Jüngste gericht.

K.

jz6. kaufmannſchafft.
j36. kinderſpiel
j00. klangſpiel.
jj0. klugheit.
54. koſtwerck.
j38. königliche Majeſtät.
3j. koriesend Zugvögel.
j39. kriegsmann.
98. kunſtzimmer

L.

27. Laſtthier.
89. Laſtſchiff.
j35. Laufſpiele.
jz5. Leibſtraff vbeltäter
60. Leinwat.
jj5. Leichtfertigkeit
5. Lufft.

M.

j48. Mahometiſche glaub.
78. Muſterey.
57. Maſſigkeit.
jz7. Maß vnd gewicht.
jjz. Mäſſigkeit.

Mauren.
Meerfisch und Muschlen.
Mensch.
Metaller.
Mildigkeit
Mondsgestaltung
Mußcorrect.

N.

Nesseln.
Nest Stall
Nlaurtons-Strahlung

R.

Raub Vögel.
Reichthümer.
137. Reich und Landschafft.
Rauben.
Rindervieh.

S.

Schauspihl.
Schiffbruch.
Schlangen und gewürm
Schlachtordnung und Feldschlacht.
Schmid.
Schneider.
173. Schöpfbrunn
Schreibkunst.
Schreiber und Notarius.
Schul
Schuster.
Schwimmen +
Seele des Menschen
See-treffen
Seile, und Riemer
Sieben Alter des Menschen
Singschaffbrunn
Sittenlehrer
Sonn- und Mondsfinsternussen.
Stadt.
Stadtbelägerung.
Starckmüthigkeit. x
Steine.
Steuer od Steuren.
Stuhr und kammer

I

18. Thier und vierfüssig die Vögel.

V

86. übervortheil.
77. Ufrecorrect.
46. Viehzucht
25. Vierfüssige Thier und hausthier.
43. Unzeitige und Mißgeburth.
51. Vogelfang
149. Vorsehung gottes

W.

84. Wägen
82. Wandrechnung.
6. Wasser
23. Wasser geflügel
55. Weinlese
8. Wet.
101. Wetterkriegen.
29. Wilde Thier
28. Wild-Vieh.
7. Wolcken

Z.

63. Zimmermann.

Slovénski Regíshter.

1

A

128. Arznya.
145. Aydovstvu.

B

55. Bandíba
88. Barka s' veslámi
21. Borshtne Tyze
144. Boshja slushbá
143. Boy na murju
141. Boyska órdenga. ali boy na. suhim.
75. Brivniza.
86. Brodóvi pèr Vodah
j. Bug, ali buk.
96. Bukve.
94. Bukvéna shtazúna.
93. Bukvéni stisklaviz.
95. Bukvéni vesnyk.

C

130. Comédia.

D

117. darahlívost
27. délovna shivína.
29. dívje sverjázhine
28. dívje sveríne.
134. dilna ygra
25. domázha shivína
19. domázhe Tyze.
69. draxler
12. drivú.
42. dusha zhlovéshka.

E.

108. Európa en dejl svejtá.

F

G.

17. Garmóvje.
79 glashi ali shpejgli sa pógled
100 glasnu oródje
38. Glava inu roké
31. gomasézha shiváli
121. Gospodárstvu.
57 Gostarya.

H

66. Hisha
71 Hishne hrambe
98. Hisha sa shtudíranîe
72. Hisha inu kambre.

I

81. Jerménar ali Rjemar.
83. Jéshiz ali jesdèz
132. Junáshka shula
113. Junáshtvu.

j46. Júdovska Vjera.

K

lij. Kámeni
j40. Kámpiszhe ene Vojske.
j47. Karshánska Vjera ali Karshánstvu
j3i. Kauklerya.
30. Kazhe inu gliste.
74. Kópèl
68. Kovázh
83. Koyník
70. Koynska shtála.
j37. Krajlestvu inu deshéla
j38. Krajléva Svitlúst
49. Kruha pekarya.
j4. Kuharya
84. Kulla
9i Kunsht tiga pisánia
99. Kunshti tiga govorjénia
jz6. Kupzhya.

L.

90 Ladjalóm.
z4. Létajózha Smotláka
70. Lonzhár.
5z. Lov te sveríne.
5. Luft.
jo5. Lune podóbe.

M.

j48. Machometánska Vjera.
78. Mallarya.
jiz. Malsa ali smasnost.
47. Meda délanje.
jz7. Mera inu Vága.
53. Mesarya.
39. Mesú inu osèrzhje
izz. Mestu.
48. Mlejtva.
j43. Morski boy ali Vójska
34. Morske ribe inu míshelni.

N

jo3. Nebéshka Krugla.
3. Nebú.

O

7. Obláki
j43. obléshenje éniga mesta
89. obloshéna Barka.
4. ogyn.
65. oródje
39. osèrzhje tiga Zhlovéka
43. ostúdni inu spázheni ludjé.
j36. otrózhje ygré.

P.

jis. Pèrlúdnost.
80. Pintar, ali nabiávizh. gi. pisánje
jo4. Planétov stáliszhe.
60. Platnu.
87. Plávanje.
jz9. Pokopaliszhe.
z0. Pojézhe tyze.
zi. Polske tyze.
45 Polsku dellu.
9z. Popier.
8z. Popólnik.
joj. Posvejtna modrúst.
ji4. Potèrpeshlívost.
ji6. Praviza
58. Préja.
j49. Previdnost bóshja.
j50. Púsledna Sodba.

Q

R

jio. Rasvúmnost.
33. Ribe s' potókov inu Véyerjov.
50 Ribishtvu.
j4. Roshe, ali Zvejtje.
67. Rudna jama.
jo. Rude.
3z Rupá shivé shiváli.
zz. Rupá shivé tyze.

S.

j3. Sadje tiga drévja.
ji8. Sakónski stann.
8i. ~~Sedim starosti~~ Sáller, Vervár.
36. Sedmera stárost tiga zhlovéka.
8. Sémlja.
j07. Semlje ali svejtá sgúrnina spúdna planiava.
9. Semlje rastovjé ali rast
joz. Semlje mérzhina
j7. Shíbje ali garmóvje.
j8. Shivváli perrizhte tyze.
46. Shivínska Reya.
69. Shkrinîar ali Tishler.
jzs. Shivótne Kasshlige
333. Shoge ygrá.
79. Shnejgli sa ozhy.
6i. Shnídar.
73. Shtèrne.
zs. Shtirinogáta shivína.
97. Shula.
6z. Shustar.
joo. Shtrimogláshnu oródje.
40. Shyle inu Kosty.
j6. Shytu.
jij. skèrblívost.
jz3. Snótrajshnu éniga méj
jz4. Sódba ali pravda.
iiz. Smásnost.
joz. Stárishov stann.
8. Svejt.
4i svunájni inu snótèrsh pozhútki.
56. svunájni vudi tiga Zhlovéka.
64. Sydár.

T.

59. Tkánje.
j35. Tejk sa Vádle.
55. Tergátva ali térganje.
69. Tishler ali Shkrinîar.
5i. Tyzhji Lov.

V

j. Váblenje K' navúku.
jz7. Vaga inu mera.
44. Vèrtlerya.
is. Vertnenína.
8i. Vèrvár ali Saller.
6. Vóda.
z3. Vódne tyze.
j39. Vojszhák.
56. Vóla Voola Kúhanje.
j43. Vojska na múrju.
85. Vóshnja.
77. vúre.
84. Vosóvi

Y

134. ygrá s'búrflí.

Z

26. Zhéjde shivína.
35. Zhlóvik.
63. Zímpèrman. 8. I. 1969. Kouřeno! Stabéj

In

Abies. weiss
Abiga & Abig
Konópla.
Abrotonum &
Absinthium. c
Acacia. Egyp
=Ku tarnie
Acanthium.
Acanthus. c
=vedova tăz
Acanthyllis.
divji Shpărg
Acarna. klein
=Ka.
Accipitrina.
Acer. Ahorn
Acetabulum.
pópka Sélisz
Acetosa. Sa
Acetosella.
=siliza.
Achavon abi
=Ka metli
Achillea. Ed
Achillium. c
=kraut. Vo
Achimilla. A
=ga, ali tă
Acicula. Na
divja Kref
Acinos. wir
polay.
Aconitum. c
~~tudi lissiak~~
Acorum. Ach
Kalmush.
Acrospelus. Sa
Adiantum. V
rúhtiza, She
Adonium. B
=lein.

A

Index Alphabeticus Arborum, Fructuum, Herbarum, Florum, et Radicum.

A

bies. weisser Thannenbaum. Hoya, jelka.
biga et Abigena. feldcypres. piva ali divja Konópla.
brotonum et:us. Stabwurtz. Kopèrz
sinthium. wermuht. pellen.
cacia. Egyptische Schottendorn. Egyptovs:ku tèrnie.
canthium. wegdistel. ossát, ossátje.
anthus. welsch Bärnklau. lashka med:vedova tàza.
anthyllis. wild Spargen, steinspargen. divji shpàrgel.
carna. klein Eberwurtz. divja ardezhó:ka.
ccipitrina. Sophienkraut. shàbji Kopèrz
cer. Ahorn. Jàvor.
cetabulum. Napelkraut. pòpzhek, ali pòpka Séliszhe.
cetosa. Saurampffer. Kissiliza.
cetosella. Schaaffampffer. ovzhja Kis:siliza.
chavon abiat. S. Jacobsblum. mors:ka metlikovina.
chillea. Edelgarbe. Románez.
chillium. wasserfenchel, wassergarben:kraut. Vodni Jànesh, ali Románez.
chimilla stellaria. Sinnau. Lévova nò:ga, ali tàza.
cicula. Nadelkörffel, wildkörbelkraut. divja Krefúliza
cinos. wirbeldost, steinpoley. górski polày.
conitum. wolffswurtz. Volzhji Korén, ~~fudi lissiák~~.
corum. Ackerwurtz, Calmus. mezhizhje, Kalmush.
crospelus. Habern. ovus.
diantum. Venushaar, frauenhaar. divja rúhtiza, Shénske dlàke ali ~~lassé~~ lassé
donium. Brunet Röslein, Adonis Rös:lein.

Ægylops. Habertwalch, Gauchhaber, Taub:haber. nórski, ali divji ovus.
Ægopodium. Geisfus. Kosya nòga.
Æthiopis. Mohrenkraut. Samúrska Seel.
Agaricum et:us. Lerchenschwamm. mezéjs:snova gòba.
Ageratum. Leberbalsam. repizhik.
Agrimonia. Odermenig. stèrzhik, ali Sd:rávje tega svitá.
Achovaj Thereti. ein giftige frucht einer kä:sten gros. en strupoviten sad.
Alaternus. Alaternusbaum.
Alcea. Sigmarwurtz. Lévou Sob.
Alchimilla. Sinnau, auch Löwenfus. Lévo:vá tàza, ali nòga.
Alcyonium. Meerballen. mórska Shòga.
Alica. Spelz- oder Dinckelkorn. pèr:joviza.
Alleluja. vide oxys.
Alliaria. knoblauchkraut. Zhessnóva Seel.
Allium. knoblauch. Zhèssèn.
Alnus. Erlenbaum. jèlsha, drivú.
Aloë. Stachlecht oder gemein Aloë. Aloë.
Alopecurus. fuchsschwantzkraut. Lissízhji rep, enu Séliszhe.
Alsine. hünerdarm, od Vogelkraut. Kurja zhéviza.
Althæa. Eibisch. Lithja, ali bèjli slis.
Alypum. Alypo, ein kraut.
Alyssum. Alyssen.
Amaradulcis. hinschkraut.
Amaracus. vide Majorana
Amaranthus. Sammetblum. Amarántha, Shámetova rósha pres duhá.
Ambrosia. Ambrosienkraut, oder Trau:benkraut. grósdna Sel.
Ambubeja. hindlauff, oder Wegwart. Ré:grat, ali Cichória.
Ammium. Ammeykraut.

Ammioselinum · Ammeyſſtrolein.

Amomum · ein Lubekantz kraut.

Amygdalus · Mandelbaum · mándelnovu drivú.

Amygdala · Mandelbrun · mándelni.

Amylum · Aurelbrun.

Anacardium · Elephantenlauſs; ein frucht slóna vush; en ſad.

Anagallis · gauchheil, Hoyrelbraut · Kurja zhéviza; tyzhja ſeel.

Anagyris · Laumboum · drévski bob.

Anchusa · Rothe ochſenzung · ardézh Volovski jezik.

Androsace · Mannsharnich · móshki oklép.

Androsæmon · Conrad kraut · Vide Hypericum.

Anemone · Luenones- oder Windröſelein · Anémole róshize

Aneſum vel Anisum · Anis, Anuiſ.

Anethum · Dillkraut · Kópèrz.

Angelica · Engelwurz · Angélica; Angelski Korén.

Angvina · Oeſlangenkruet · Kázhja búzha.

Anguria · Angurien od Citrullen · Angúria, ena ſorta dinie.

Anthophylli · Mutternaglein · nágelnove shibize.

Anthora · Hulgikſt; oder giftkhſil · ſtrupá ſdrávje.

Antirrhinum · Orandt.

Apios · Erdbyr.

Apium · Eppich · Epik; ali peterſhil.

Aquifolium · Stechbaum.

Aquilegia · grun Gebrey oder Agrey.

Aquilina alba · weiſs Agrey.

Arantia · Pomerantzen · pomarántzha.

Aracus · Hagrebweichen · tyzhja gráſhiza.

Arbutus · ein baum.

Archangelica · vide Angelica.

Areca · Indianiſch haſelnus · Indiánski léjſhniK.

Argemone · Aryemonen Röſelein; wild garben.

Argentina nompeliaca · weiſs Silberkraut. láſhka ſrebérna ſeel.

Aria Theophraſti · wilder Oſterbeerbaum divji oshúrſh; drivú.

Ariſarum · klein Aron · máli Kázhnik; ali Kázhji korén.

Ariſtolochia · oſterlucey.

Armeniaca · Marillen · amarélisa ſad inu drivu.

Armoniacum · gelbenkraut Und gummi

Armoracia · Fryd Rettich · dívja rédkov.

Artemiſia · Beyfuſs · metlíkovina.

Artemiſia tenuifolia; odorata; flore pleno · Wolrichend; Und gefüllter Mutterkraut.

Artemiſia Dioſcoridis · weiſſer; Und engliſcher Alsunſamen · bejla praprot.

Arum · Aron; gefleckt; Und klein Pfaffenbindt.

Arundo · Rird; Rohr; ſtaudenrohr · mezhje; tèrſt; rohr; shpanski rohr.

Aſarina; Aſarum · Haſelwurz · léjſkova koreníka.

Aſclepias · Oeſchwalbenwurz · láſtovizhja koreníka; ali Korén.

Aſcyrum · Hartheu · Sant Janſha; ali tèrda tráva.

Aſparagus · Gahs; wild; oder waſſer Spargen · Vértni; divji; ali Vódni ſhpárgel

Aſphodelus Liliaceus Luteus & rubeus · gelb Und Roth Aſphodill Lilien · gjéla inu ardézha Lília.

Aſphodelus albus; rubeus; Luteus & Paluſtris · weiſs; Roth; yreb Und waſſergrün; Gillenwurz · bejl; ardézh; gjel inu Vódni Slati Korén; Aydovska Rósha.

Aſter Atticus · Braun; greb; Und breyt Sternkraut · Svézdnik.

Aſtragalus · Cicern · zhizhérka ſpánska.

Atractylis matthioli · Diſtelwurtzel · divji pankèrt ſhoffrán.

Atriplex rubra & ſylveſtris · Roth; wild Und Schweinmelten · Vértna inu divja Lobóda.

Avellanæ · Haſelnuſſen · Léjſhniki.

Avellanæ Byzantinæ · Conſtantinopolitaniſche Haſelnuſſen · Conſtantinopolitánski léjſhniki.

Avena; Avena

Aurantium · Po

Auricula muris

= vu miſhje u

Auricula urſi · a

uhu.

Baccæ Juniper

= amarberr.

= de; Járnje.

Baccharis · Ba

= Ochſy · divi

Balanus · Bau

Egyptovski Shè

Balauſtria · co

divje margar

Balſamina fœm

polſamova Se

Balſamina cuc

planinski pó

= zhiza.

Balſamum Alp

= ninski pólſa

Barbarea mas

Svéte Bárbare

Barbula Hirci

mála, claniza

vradiza.

Behen rubrum

Behen; ena K

Bellis hort · rub

gauſsblümlein

= niza.

Bellium majus

= urblum.

Beretinus · ein

en ſad Shelód

Berberis · Sau

Zheſhminje;

Berula · Grof

Vódna Kurja

Beta · weiſſer

= unter Rau

pejſsa.

Betonica · Be

Betula · Birc

drivú.

Avena, Avena nuda. Habern, Nackter Habern. ovus, nag, ali gol ovus.

Aurantium. Pomerantzen. pomarántzha.

Auricula muris. Blau Mauß Öhrlein. plá=vu mishje uhú ali ushésze.

Auricula ursi. Bärenöhrl. medvédovu uhú.

B

Baccæ Juniperi. Wacholder, oder Ge=meurberr. brínje, ali brínove jágo=de, járnje.

Baccharis. Bacharis, Luser grauen Jun=gfrau. divíze Marie rokovízhiza.

Balanus. Ban, oder Egyptische Eichel. Egyptovski shélod.

Balaustria. Wild Granatapffelblüest. divje margaráne zvejt.

Balsamina fœm. Balsambraut Cröblin. polsamova shel.

Balsamina Cucumerina. Alp balsamap=plaminski pö=pfel. polsamova jábol=zhiza.

Balsamum Alpinum. Alp balsam. pla=ninski pölsam.

Barbarea mas & Fœm. D. Barbelbraut. svéte Bárbare shéliszhe.

Barbula Hirci. kleiner Mooryestron. mála claniza, ali Kózlova bráda, ali pradíza.

Behen Rubrum officin. Roth Weiderstoß. Behen, ena Korenina.

Bellis hort. rub. alb. cœrul. & Sylvestris. gänseblümlein oder Masliebn. karst=níza.

Bellium majus. Gansblüm, oder Jesu=ruhblüm. Vélika Karsaniza.

Beretinus. ein frücht von Türckey gleich en sad shelódu enák.

Berberis. Saurdorn, Erbsbestaud. zheshmínje, ali Zheshmínovina.

Berula. Groß und klein Bachbúngen. vódna Kúrja zhéviza.

Beta. Weisse und Rothe Mangolt, Sü=ssen Rauben. bejla inu ardézha pejssa.

Betonica. Betonienbraut. betónica.

Betula. Birchen. brejsa, brejsovina drivú.

Bezoardica Radix. gifftwurtzel. Supèr=strúpni bezoárda Koren.

Bistorta. groß und klein Natterwurtz. Véliki, inu mali Kazhnik, ali Kazhji Ko=ren.

Blattaria. Weiß Schabenkraut, Rothbraune Mattenkraut. beji inu ardézh Vóunizh. Párolnik: tudi ena sorta Svejzhnika inu plúzhnika.

Blitum. Weister Mörr, Fauchkam. petelínov greben, shimárn slak.

Bonus Henricus. güter Heinrich, oder Schurrbel. pássja Lobóda.

Borrago. Weisse und blaue Wurtzel. bejla inu plava porrága, Volovski je=zik.

Botrys. Traubenkraut. grosdna Shel.

Brassica Capitata, Crispa, Florida. Kröpf, Cappesskraut, Krausskröpfkraut. Blumenkröpf. Vohraut, glavátnu shele, Krishpan Vohraut, zvitézh ali roshni Vokrat.

Bryonia. Jaunwurtz, Hundshürbs, oder Schriesewurtz. Saplótna rejspa, pássja ali divja búzha.

Buglossa, æ-um. Ochsenzungen. Volovski jezik.

Bulbocastanum. Erdcastanien oder Hau=castanien. shemlje ali svinski Kostain, Vouzhiz.

Bulbonium. greb Traubenkraut. gjéli Svej=snik

Bulbus Eriophorus. Wollechte Frauen Zwi=bel. Vólnast nesnán zhébul s' plávim zvéjtyam.

Bulbus solsequius. Weiß Feldzwibel. pols=ki zhébul s' béjlimi róshizami, ta béjli zhe=búliz.

Buna. ist ein frücht, das man in Alexan=dria ein süßen Trunck macht. Buna, en sad.

Buphthalmum. Ochsenblum, Rindsaug. govésku oku s' rumenim zvejtyam: divje Go=millize.

Bupleurum. Hasenöhrlein. Sajzhje ushésze.

Bursa pastoria. Taschelkraut. pastyrska tás=hkiza.

Buxus. Buchsbaum. púshpan.

Calamintha · montana · arvensis · & aquatica · Bergmünz · Ackermünz · und Wasser münz · gorska · pólska · inu Vodna metha.

Calamus aromaticus · Würtzrind · oder Wolriechender Calmüs · mezhizhje · ali lipù dishézhi Cálmush · ali Cálmushou Koren.

Calendula · Ringelblüm · Rigelz · Rigelzi rumene mozhnù dishézhe róshize.

Callithrix & callitrichon · schwarz · oder Roth Steinbrech · Zhern ali ardézh Kamnalómnik · ali skálna Jágoda.

Caltha alpina · Mutterkraut · máterna Zel.

Campanula · Müles · Und kleine glöcklein · mlézhni · inu mali Zvonzhizi.

Camphorata monspeliaca · & altera · Gamsser · oder Campferkraut · Káfarnik · Zelishze.

Cannabina alba · Weiß Hanfkraut · bézhela Konópla · ali Konópna Zel.

Cannabis vel Canapus · Hanff · Konópla.

Capillus Veneris · Vide Adiantum.

Capparis · Cappern · Káppare.

Carcinetron · Krebskraut · Vélika mulávna.

Cardamine · Gauchblüm · oder Wiesenkräusel · Snozhetni Kresh · ali bobóvnik.

Cardamomum Arab. & officin. Paradeiskörner · paradísha Zárnie · en Sad Figam enák.

Cardiaca syriaca · Herzgespann · oder Türkisch Herzgespann.

Carduus Lanceolatus · marianus · arvensis · Ferox · Wasserdistel · Mariendistel · Ackerdistel · Löwendistel · Zúlizasti · dirishi · divíze Marie ossát · pólski · inu Lévou ossát.

Carduus hortens. Artischock · Vértna Ardezhóka · Vide Scolymus.

Carduus sphaerocephalus · Kopfdistel · ábel ali okrógel ossát · sezér lipù dishézh bejl inu ardézh pishom Knof.

Carduus Benedictus · Cardobenedictkraut · Cardobenedicta · enu Zéliszhe.

Carlina Caulescens · Weiß Ebrwürz · mit strengeln · béjli Kishnik · ali Kampáva s' rezlámi.

Carlina Syl. klein weiß Carlina · mali bel Kishnik · ali Kampáva.

Carpinus · Hindlebaum · oder Jagenbüg · gáber · gábrovina · ali béjla Bukua

Carpobalsamum · Balsambörner · pózamon Zárnie.

Carum · Wirsingkümmel · Matthükümmel · travnishki · ali Snozhetni Kúmen · ali Kimel.

Caryophyllata · Benedictenkraut · svétiga Bedénica ali Benedicta Zéliszhe · imaeno lipii dishézho Korenino Kotler ti nágelni.

Caryophyllus maximus · Groß gefüllt Negelblüm · Véliki tópelt nágel.

Caryophyllus Virgineus · Jungfrau Nägelein · divize marie nágelzi

Caryophyllus Carthusianorum · Carthäuser Nägelein · Chartáuzarski nágelzi.

Caryophyllus plumarius · Federnägelein · oder fedreneglein · mehkaperni nágelzi.

Caryophyllus mont. Syl. Pratensis · Steinnägelein · wild Nägelein · gauchblümen · górski · divji · inu pólski nágelzi.

Cassia Fistula · Cassien Röhren · Cássia · ali rórki od Cássie.

Cassutha · Seidenkraut.

Castanea · Castanienbaum · und frucht · Kostajn · drivú inu Sad.

Castanea equina · Roßcastanien · Kóynski Kóstajn.

Castanea porcina · Sau Castanien · Svinski Kóstajn.

Catanance · Disteldraut.

Caucalis · klettenkörpfel · oder klettenpetersilien · divja Krefúliza · ali Divji épik peterzhil.

Cauda Caballina · Vide Equisetum.

Cauda Leonis · vide Orobanche.

Cauda muris · Mäusschwantz · ali répik.

Cauda porcina · Vide

Cauda scorpionis · Vide

Cauda vulpina · Vide

Caulis · Vide Brassica

Caulorapa, vel · Kohlrab

Cedrus · Cedrbaum · drivú.

Centaurium maju · grosse · und klein · dézha · Véliki · inu mali tauzhent

Centinodia · Vide

Centum capita · Hundertgreben.

Cepa alba & rubra · vel · bejl inu ardézh

Cepæa · Weiß Hauskraut.

Ceratia siliqua · Johannisbrod · sant Jánsha Krus

Cerasia aquea · Wasserkirschen · Vódne Zheshnîe · Zhelzhnîe ·

Cerasia aut Cerasa Amarellen · Bürnische kirschen · Spanske Zhéshnîe

Cerasus · kirschen · nîa · ali Zhéshnîa

Cerefolium · Körpfkrefúliza ·

Cerefolium Syl. · Kirchenkrefúliza ·

Cereus peruvianus · Wéjsdnast rokvelésiva · niegov inu fúrman Kos

Cerinthe major · Creuthe · Velikim Zvétyom ·

Cerrus plinij · Zerr · cer · enu Zhelod

Cervicaria major · Und weiß Salbei · bejli Vratnik ·

Cauda muris. Mußſchwanzlein. mißji rep, ali répiK.

Cauda porcina. Vide Peucedanum.

Cauda ſcorpionis. Vide Heliotropium minus.

Cauda vulpina. Vide Alopecurus.

Caulis. Vide Braſsica.

Caulorapa, vel=pum. Rübenbüßle. Calarába.

Cedrus. Cedrbaum. Ceder, ali cédrovu drivu.

Centaurium majus, & minus album, luteum. groß, und klein weiß, und gelb Tauſendgül=:den. VéliKa, inu mála béjla, gjela inu ar=:déżha táuſhent Rôsha.

Centinodia. Wegtritt. mála mulávа.

Centum Capita. Drachenköpfel. Líntvernov grebén.

Cepa alba & rubra. weiß, und Rothe Zwiebel. bejl inu ardéżh Zhebul, ali Shbul.

Cepæa. Welſch Feenbraut, oder Capern=:braut.

Ceratia ſiliqua. S. Johannsbrod. Svétiga ſant Jánſha Kruh.

Ceraſia aquea, nigra, racemoſa. Waſſerkir=:ſchen, ſchwarz kirſchen, Roth Vogelkirſchen. Vódne Zhéſhnie, Zherníże, ali ardéżhe tizhje Zhéſhnîe.

Ceraſia aut Ceraſa acida, pliniana, Hiſpanica. Amarellen, Bünd, oder Frißkirſchen, Oſa=:niſche kirſchen. Amerlini, Zéjplenże, ali Shpánſke Zhéſhnie ali Víſhnie.

Ceraſus. kirſchen, oder kirſchbaum. Zhéſh=:nîa, ali Zhéſhnîovu drivu.

Cerefolium. körffel, oder körbelkraut. Krefúliża.

Cerefolium Syl. & Hiſp. Wald, oder, Und hiſpaniſche körffel. divja, inu Shpánſka Krefúliża.

Cereus peruvianus. groſſirt Roſe von Perú. Véjsdnaſt rokr, ali żeu s' pèrvánſkiga Kra=:léſtva, niegov ſad je lejp, ardéżh ſhmáhen inu ſúrman Kolér żíge.

Cerinthe major & minor. groß und klein Cerinthe. VéliKi inu máli Cerínthe s' gjé=:lim Zvéjtyam.

Cerrus plinij. Frembd Eichbaum. Zer ali Cer, énu Zhelodaródnu drivú.

Cervicaria major, minor & alba. groß, klein und weiß ſalbkraut. Veliki, mali inu béjli Vratnik.

Chamæbalanus. Eichelnuß, oder Eichen=:buchel. Svinſki Kruh.

Chamæceraſus. wilde kirſchen. divja Zhéſhnia.

Chamæcypariſſus. wald Cypreß. hóſtni Cyp=:rés. Zelisżhe.

Chamædrys major, montana. groß und berg=:gamanderlein. Véliki inu górski márſi=:żhniK.

Chamæiris. klein Frißlewürz. mála fiólna Koreníka. Vide Iris.

Chamæitea. grund eichen. Vérba, vérbo=:vina. Vide Salix.

Chamælea. Seidelbaſt, ein art Zylan=:mit Rothen körnern der wolfsbönlen gleich.

Chamæleon albus, ſive Carlina recta Cre=:tenſis niger, Hiſpanicus. weiß, ſchwarz, und Spaniſch Cretenſer wurz. béjli, Zhérni, inu Shpánſki Kúshniк, ali Campáva.

Chamæleuce. braun, und fäblatticht. oſló=:va ſtopínja, tudi Lapúh.

Chamælinum Cæruleum. klein blau Coles flachs, ta máli, plavi divji Lan.

Chamæmelum & Chamæmilla. Chamillenblum. Chamíllize, lipíi diſhéżhe gjéle róshize.

Chamæmelum Roman. purpur. Luteum. Röm=:iſch, Roth, und gelb Chamillen. Rims=:Ke, gjele ardéżhe, inu gjéle Kamíllize.

Chamæpitys major. groſſere Erdpin. drav=:na Rôsha roſmarinu podóbna s' gjélimi laſsnij pretégnena: tûdi divíże Marie rôshi=:za.

Chamæpyxos. waldbuchsbaum. divji áli bórſhtni púſhpan.

Chamærhododendros. Alpina. Alproſen. Planínska Rôsha, je Kolér énu drevże prié=:tniga duha.

Chamæſpartium. Erdſtrimmen. divji Shpans=:Ki petelínżi s' gjélim Zvéjtyam.

Chamæſyce. kriechende klein hundsmüles. máli pâſsji mlejżhiK, ali pâſsje mlejKu s' gjé=:lim Zvéjtyam.

Chamæzelum. Vide quinquefolium. Chamæmyrſine. vide Ruſcus. Characias. Vide Tithymalus.

Caryophilli veri. grewnz Nägelein. nägelnove Shibize.

Chelidonium majus. Schellwurz. Schellkraut. ta rumèni ali ardézhi mlézhik.

Chenopodium. gansfus. golsínja nóga

China. Brechanwurz. China en Korén s. Chine.

Chondrilla. Blau Condrillenkraut.

Christophoriana. S. Christophelkraut.

Chrysanthemum. Goldblum. oder hüsaug. Slata róshа, ali Krávje oku. tudi Rimska Kamilliza.

Chrysosplenion vel saxifraga aurea. güldenn. Milzkraut. Slata slizénska Sel, tudi Slata skálna jágoda.

Cicer. Zisrerbs. Zísara, sozhívje.

Cicer syl. wilder Zisrerbs. divja Zísara.

Cicera. Zisererbs oder Zigern. Zhizherka.

Cicercula syl. wilder Zicern. divja Zhizherka.

Cichorium. Wegewart. Rádizh, ali Cichória.

Cichorium sativ. alb. Lut. spinos. Gusmu, weis, gelb, und Stuefleckt Wegewart. plauvértni, bejl, gjel, inu bodézh Rádizh, ali Cichória.

Cicuta. Schierling. Trobelíka.

Cicutaria. Foetida et Palustris. Stinckend und Wasserschierling. Smardézha inu Vódna trobelika, ali mishja Sel, Smardij po mishjeku.

Cinnamomum. Zimmetrinden. Zimet, ali Zímetova Shkorja.

Cistus. Grosser und klein Cistenröslein. pasja Rósha, ali gártrosha.

Citrullus seu Anguria. Citrullen oder Angúrien. Angúria, gladka Koker búzha sladka inu sdrava v. Vrozhini.

Citrus. Citronenbaum. Citróna, ali Citronovu drérze.

Clematis daphnoides seu Vinca pervinca. Singrun oder Jungfrau. Shingerlje ena Sorta blaka Slaka

Clematis peregrina Cærulea et purpurea. fremd blau und Rosy waldräben. plávа inu ardézha Srabotína, ali borshtni Slak inu Saviauník.

Clematis urens sive Flammula repens. Lienen oder Leinen.

Clinopodium. wirbelkrut, oder Brainpolzy. skálni poláy.

Cnicus caruleus. Blauer wilder Saffran. ta plávi dívji Shaffrán.

Coccus tinctoria. Scharlachbeer oder Carmesinbeer. Shkerlátove, ali Carmeshínske jágode, S. Katérine se Shkerlátna fárba.

Coccygria. greb Fasselzaunholz. gjéle preshílike lejs.

Cochlearia. Löffelkraut. Shlizhnik. Selizhe.

Colchicum. Zeitlos, oder wirsen Zeitlosen. golobnják Séliszhe, imá en Zhebúlast strupovíten Korén.

Colocynthis. Coloquint. Coloquint, dívja búzha.

Colutea. Beutel oder Linsenbaum, etliche unrecht Corlisse, oder Haasklinsen. Lashka ali óvzhja lézha.

Consolida Regalis. Ritterspan. Ritterspor. Riterspon.

Convolvulus caruleus. Blau winde. ta plávi slak, ali Saviáunik.

Conyza Consolida media, Palustris, et aurea. Güldenguldenkraut, Wasser- und güldenwindkraut. pluszh, Séliszhe.

Convolvulus ca... plávi Slak, u...

Conyza. Gros... Sundhang, K... éna Sorta boyh... nika. borhé...

Corallina. Cor... éna Sorta mórs...

Corallina alba... und Roth Cor... ardézh Coráld...

Corianárum. C... Coléndr, ena... dishézhe Séjm...

Corion. ein Ger... Gerstr Kraut... sant Jánsha Sé... petra Kluzh...

Coris. Erdbir... zhnika, Séli...

Cornus. mas ... ali dren, drén... ardézh Sdrav...

Corona Imperia... Cesárska, ali ... Rósha.

Corona Solis m... blein Sonn... Sonzhna Rós...

Coronopus. Kr... strum. Vra... Séliszhe Sa m...

Corruda. Cri... gel.

Costus Officina... cum.

Cotinus plinii... la preshílika...

Cotula. Rind... lem. govéd... za. Dish...

Convolvulus cæruleus. Beau vinde. ta plávi ſlak, ali ſaviáuńik.

Conyza. Groſs und klein Dürrwurz, Hundhaŭz, und flöſſbraŭt. pášſje okú. éna ſorta bovhjáka inu ſtiníżhk ſtiníżhnika, bovhé inu ſtiníze morj.

Corallina. Corallmoorſ. Coráldski mah, éna ſorta mórſkiga maha, dóbèr ſa gliſte.

Corallina alba, lutea, rubra. weiſs, geb. und Roth Corallmoorſ. bejl, gjel, inu ardéżh Coráldni mah.

Coriandrum. Coriandre. Coriánder, ali Colénder, ena ſmardéżha ſel, inu lipú diſhéżhe ſejme.

Corion. ein Kraut von S. Johannesbraŭt, und gantze Zwibelwroſſ. ena ſorta ſant Jańſha ſéliszha, ali ta térdi ſrétiga petra Kluż.

Coris. Erdhirſſe. Coris, ena ſorta Kárżhnika, ſéliszhe dóbru ſa kárżh.

Cornus. mas & Fœm. Cornelbaŭm. drejn ali dren, drénovu drévże, imá żhérnu. árdèżh ſdrav ſad.

Corona Imperialis. Königkron, ein blúm. Ceſarſka, ali Kraléva Crôna, ena léjpa Róſha.

Corona ſolis major et minor. Groſs und klein Sonnenkron. Vélika inu mála ſónżhna Róſha.

Coronopus. Krähnfuſs, oder hirſchzungen. Vráne nóga, ali jelénov rug, ſéliszhe ſa meſhkolánzo.

Corruda. wild Sparagen. divji ſpárgel.

Coſtus officinarum. bitter und ſüs Coſtenwurż.

Cotinus plinii. greb Perſilienholz. gjé. la preſhílika.

Cotula. Rindhaŭz, oder wilde Chamillen. govédna okú, ali divja Kamilliza. Hiſt. Buphthalmum.

Cotyledon. Nabelkraŭt. pópżhiż, ali pópżhik.

Cracca majorem minor. groſs und klein wilde Wicken. véliki inu máli divji gráhor ali gráſhiza. Vide Vicia, Aracus.

Crátægonon. flöſſkraŭt, Dornkraŭt. bouhják ſéliszhe.

Crithmus. Bacilienkraŭt. mórski Kópèrż, je trúje ſorte.

Crocodilium. Crocodilſchwanz. laſhku oſsádje.

Crocus. Saffran. Shofrán, ali Shiffrán.

Crocus Vernus. weiſſe ſtumpfe Saffran. divji ſhpánski Shofrán.

Cubebæ. Cúbeben. Cubébe ſárnie Kokèr popièr.

Cucumer Aſininus. wilde oder Eſelcúcumer. divje ali oſlóve Kúmare.

Cucumer minor pyriformis. klein Birncúcumer. divje mále Kúmare ſúrmane Kokèr hrúſhke.

Cucumis Anguina. Diſt Anguina.

Cucumis Vulgaris. gemeine Cúcumern & Mörchen. Vértne Kúmare, ali ogúrki.

Cucurbita Capitata, Lagenaria, Hortenſis. Köpfel kürbs, flaſchenkürbs, gemeine gartenkürbs. glaráta, pýtna ali barígliżhna, inu gmajn Vértna búżha.

Cucurbita longa, Indica. Langer, oder Indianiſcher kürbs. dólga, Indiánska búżha.

Cuciphera. ein ſüſſ und wolgeſchmacht Indianiſch frücht. groſs und grebericht, wie die Quittenäpffel. en ſládki inu ſhmáchen Indiánski ſad, Vélik inu gjel Kokèr Kútine.

Curcuma. gilbwurż, oder grelhúſſerwurżel. ſlaténizhnik, Korén ſa ſlaténizo dóbèr.

Cuminum. kümmen oder kümmerl. Kúmen ali Kímel.

Cupreſſus vel Cypreſſus. Cypreſſbaŭm. Cypréſs, drivú.

Cyanus. cærul. Alb. multiflorus. blaŭ, weiſs und doppel kornblum. plava, bejla, inu tópelt ſhítna Róſha, ta plavi pesdéż.

Cyanus montanus · wald- oder Bergbrumbl=
=um · borſhtna , ali gorſka ſhytna Roſha.

Cyanoides minor. wild Kornblum · divja
ſhytna Roſha víſhniove ſarbe.

Cyclamen . Oeſterreichbrod , Erdapffel · ſvin=
=ſki Kruh , imá lejne ardezhe roſhize éni=
=ga lubesniviga ſhmaha .

Cydonia Vide Malus Cydonia.

Cynogloſsum cum Flore . Hundszung mit
Purpurblauen blumen . pasji jesik s'Ví=
=ſhniovimi roſhizami .

Cynorrhodos . wilde Roſen , Hagrorſen .
divja gartroſha.

Cynosbatos . vide oxyacantha .

Cynocephalium . Vide Pſyllium . Zipl.

Cynoſorchis major . groſs Knabenkraut .
Véliki otrózhnik .

Cynoſorchis maculata . Mariæ krafft . divize
Marie ſolze , ali ſolzize .

Cynoſorchis morio . gröſſerer Knabenkraut .
pikaſt otrózhnik , imá bejle lejpú diſhézhe
roſhize .

Cynozolon . Aberwurz . Koynski Korén , ali
campáva .

Cyperus . Langer Rundes , ſüſſes wilder
Galgan . divji gálgant .

Cytinus . granatapffelblüſt . margaránovu
Zvétye .

Cytiſus . geiſſklee , ein kraut . Kózya déta=
=la .

D.

Damaſonium . groſs Lúciankraut . luzi=
=án , ali planinski tárnotez .

Daphnoides . kratzhalb . ta máli divji lór=
=bar

Daucum . Mohrenkümmel wüſt Candia .
Samúrski Kimel is Cándie éniga sládkiga
Lubesniviga duhá .

Dens Leonis . Pfaffenblatt , oder Röſelein=
=kraut , Löwenzahn . Párshka pláta ali Lé=
=vou zob régratu enáku ſélishzhe .

Dentaria . Zahnkraut . Zobnyk ali Zobni=
imá Korenino koker zhlovéjske zobe .

Dentaria Matthioli major . Schüpffenkraut .
Véliki Zobniák s'lusikinasto bejlo Koreníno

Dentaria aphyllos minor . klein kahl Zah=
=kraut . máli gol Zobniák .

Digitalis Lutea & purpurea . gelb und
Braun fingerkut . gjel inu ardezh pe=
=tnik .

Dipſacus . Zahnwurz und wilder Krattendiſtl .
Vértne inu divje szhetize inu ſhize .

Doronicum . Gembswurz . divje Koſe
korén divje Kose Korén .

Dorycnium . Dorycnium , ein kraut .
Dorycnium , ali ta bejla ſhpánska détel
s'vóskimi pérjizham .

Dracontium majus & Paluſtre . Groſs
und waſſer Drachenwurz . ta Véliki
inu vódni Kázhnik , ali Kázhji Korén .

Dracunculus minor . klein Drachen=
=wurz . máli Kázhnik , Kázhjek , ali
Kázhji Korén .

Dracunculus hortulanus . Dracenkraut .
Kázhya Zel , ali Vértni Kázhnik .

Draco . Drachenbaum . Lintverna dri=
=vu .

Drymonogon . waldkant . borſhtna , ali
Kózya bráda .

Drypis . Creutzkraut . Króne ſélishzhe .

E

Ebulus . Attich . hobát ali habát ſélishzhe

Elaphoboſcum . Hirſchfaſtinach . jelénova
Márkovza ali mérkviza , imá sladku
Korénie .

Elatine . Elatine ein kraut . jétizhnik
Sheníza , tudi en slak vínej ſhytam , imá
pérye koker ene lopátize .

Ephemerum matthioli . wirſenzwifel .
borſhtna máuriza imá pláve róſhe , inu
pérye kóker lílie .

Epimajorana . M
Zweyrad . ma
=ſhen .

Epimedium . E
enu ſhiroka per

Epithymum . Th
=kraut . Thym

Equiſetum . Ste
ſylvaticum . Oeſe
=kraut . Stem
=gú . Koynski
ſe núza za ríba

Erica . Heid

Eruca ſativa , S
wirſter Gartenk
=en , wild Rau
Senff , groſs und
bejl Vértni Shénoſ
=not , ali gorſhiz
=la Vódna gorſhi

Ervum ſive orob
gjéla Zhizherka

Eryngium , Cæ
=chendiſtel oder
Meerwürzel ,
und klein Brau
greben , ena ſort
Koréń , plávi gor
=nov greben .

Eryſimon . Wey
céjſtni Shénoſ .

Euphraſia . Cæru
weiſſer Rú
bejli ozhéz , al

Evonymus . Pf
=nik ali Zhépni
drévze .

Epimajorana · Maioran mit ſaurlechten Krewirrel · majarón s' predivam prerá ſhen.

Epimedium · Epimedium · Epimedium enu ſhirokaperna bodézhe ſéliszhe.

Epithymum · Thymſeiden, oder filz=braůt · Thymſhida.

Equiſetum · Item Equiſetum paluſtre, ſylvaticum · Dcſaſtſchů, oder haůſen=braůt · Item Waſſer= und Waldſaſtſchů · Koynski rep, ali ſhábya présliza ſe nůza ſa ribánie zínaſte poſsóde.

Erica · ſeid oder ſeide · réſsa.

Eruca ſativa, ſylveſtris, & Paluſtris · Senffer gartenſenff, oder Zahme Rauchen, Wild Rauchen, oder Wildſenffer Senff, groſs und klein Waſſer Rauchen · ejl vértni shénoſ, ali gorſhíza, divji shénoſ, ali gorſhíza, tudi véliika inu mála vódna gorſhíza · imá béjle róſhize.

Eryum ſive orobus · Erbſen · béjla inu rjéla zhizherka.

Eryngium, cærul · Alpin · pumil · Brachendiſtel oder Drachendiſtel · Blaů Meerwürzel, Bleů breytbrachendiſtel, und klein Brachendiſtel · Líntvernou grebén, ena ſorta oſsádya, Plavi mórski Korén, plávi górski inu máli líntvernov grebén.

Eryſimon · Weyſenff · ta pótni ali céjſtni shénoſ.

Eufraſia · Cærulea, alba · Bleůer und weiſſer Růzentroſt · ta plávi, inu béjli ozhéz, ali ózhji troſht.

Evonymus · Pfeffelbaům · zhepílnik ali zhépnik, járshkih kápiz drévze.

Eupatorium · Odrunnig, oder Agrimonium · stérzhik.

Euphorbium · Euphorbium ein blům aůs Libia mit langen dicken ſtaſſlichten blättern und ſtarcken braunen Saffft · Euphórbium éna róſha s' líbie s' dólgim, debélim bodézhim péryam.

F.

Faba · Boum · bob, enu ſozhívje.
Faba Sylv · Wilde Boum · divji bob
Fagara · ein frucht wie Lůbeben · en ſad Kokèr Lubéve.
Fagus · Büchbaům · Bukva, ali búkovu drivú · ima ſad búkviza dóbra ſa sher.
Ferula · Frauenbraůt, oder Stechen=braůt.

Ficus, feigenbaům · Figa, ali Figovu drivú.
Ficus Indica Theophraſti · Indianiſch feigenbaům, aus einem baům Waſſer ein gantze Wald · Indiánska Figa.

Ficus Indiaca Spinoſa · Stachlicht Indianiſch feigen · bodézha, ali térnaſta Indiánska Figa.
Filicula fontana, petræa · Brunfarlin, ſtrunfarn · ſtudénzhna mala práprot, ſkálna práprot, ali osládje.

Filipendula · Rolfer Strimbrecht · ardézhaſt skálna jágoda; ali ardézhk Kamnalómnik, ali osládje.

Filix · Farnbraůt · práprot, ſtéla.

Flammula Jovis. Brennwurz.

Flos Africanus. Thunisblum einfach und doppelt. Floron ena ruména ali gjela Rosha se pèr Capucinarjih mozh=nü shpoga.

Flos Cuculi. Gauchblumen. Kokovize Rosha, Kokovizhnik.

Foeniculum. Aquaticum, petræum. Gartenfenchel. Wasser und Steinfen=chel. Vertni sladki janesh. tudi Vod=ni inu skalni sladki janesh.

Folium Palmæ. Indianisch Palmblat. ~~peru~~ pálmovu perü.

Fragum. Erdbeerkraut und frucht. ar=dezhih inu bejlih jagod Seliszhe, inu sad.

Fragum majus. Probstling. trosqva, ali Vegshi ardézha jagoda.

Frangula. Faulbaum, oder laufbaum. zherna jélsha, enu drivü.

Fraxinella. Eschwurz oder Aeschwurz.

Fraxinus. Eschbaum. jessen, ali jessénovu drivü.

Frumentum Amyleum. Amelkorn. pérjo=viza, ena sorta shyta.

Frumentum Turcicum. Türckisch korn. Túrshka psheniza.

Fumaria. Erdrauch, Taubenkropf. ta Véliki svétiga pétra Kluzh, golóbji Kro=fék.

Fungi. Schwamme. gobé. Kokèr máu=rohi, mléjzhnize, Kúkmaki, glive, Ká=sherlini.

G

Galanga. galgan, ein wurzel. gal=gant, ali Véjternik.

Galbanifera Ferula. Galbenkraut und sein gummi. gálban, ali gálbanovu Séliszhe, inu niegóva gúma, Katéra s' Koréna solsy.

Galiopsis. Taub und Todnessel. mértva Kopriva s' ardézhim zvejtyam, inu s' maj=henim pérjizham.

Galla. Gallapffel. shishka.

Gallium. Mergerkraut.

Genista. Pfrimmen, oder Pfingstblum. genéster, petelínzi, ali Vínkushtne Ro=she.

Genestella. klein Pfrimmen. máli gen=ster, ali máli petelínzi.

Gentiana. Enzian kraut und wurz. Enziàn Séliszhe, inu Korén greniak.

Geranium. Storckenschnabel. shtór=kle Klun. Séliszhe.

Geranium sanguinarium. blut=wurz. Kervávi Korén, Súnaj inu, Snotraj ardézh.

Gingidium. Syrisch körffelkraut. Krefúliza is syrie.

Glaux clusii. Schielkraut.

Glaux marina. Meerschielkraut.

Gladiolus Ital. & Germ. welsch und Braun schwertel.

Glycyrrhiza. Süssholz. sládki lejss.

Glycyrrhizæ succus. Süssholzsafft. sládkiga lissa shonft.

Gnaphalium. Ruhrkraut. grishoviz Séliszhe.

Gossipium. Ba...

Gramen. gras...

Gramen Genicula=zasta tráva.

Gramen Caninum tráva.

Gramen pictum =na ali shpansk...

Gramen miliac=na, ali prusna...

Gramen Avenace tráva.

Gramen Aquati=dna tráva.

Gramen Fluviat ali strushna tr...

Gramen typhin=ta tráva.

Gramen Cyperin=présna tráva.

Gramen junceu=kasta, ali bizh bizhek.

Gramen sylvati tráva.

Gramen paniceu=sta tráva.

Gramen marin tráva.

Gramen Leporin Zidern. Sajzh...

Gramen Harun=riedgras. gor...

Gramen Florid Roshna tráva s...

Gramen sparte shpanskih pete...

Granata. vide ...

Gratiola. wil trunk, Séliszhe.

roſsipium · Baumwoll · Pávola ·

ramen · graſ · trâva ·

ramen geniculatum · knotengraſ · Kolén-
gaſta trâva ·

ramen caninum · Hundgraſ · pâſsya
rava ·

ramen pictum · fiſſanig graſ · piſsa-
na ali ſhpânska trâva

ramen miliaceum · Hirſengraſ · proſé-
na · ali prûſna trâva ·

ramen Avenaceum · Habergraſ · ovſéna
trâva ·

ramen Aquaticum · Waſſergraſ · Vó-
dna trâva ·

ramen Fluviatile · flûßgraſ · rézhna
ali ſtrûſhna trâva ·

ramen typhinum · Lirſchgraſ · Kláſsas-
ta trâva ·

ramen Cyperinum · Cyperngraſ · Cy-
perésna trâva ·

ramen juncum · Binſengraſ · Lózh-
kaſta · ali bizhkaſta trâva · Lózhek ·
bizhek ·

ramen ſylvaticum · Waldgraſ · hóſtna
rava ·

ramen paniceum · Hanigraſ · pshénka-
ſta trâva ·

ramen marinum · Meergraſ · mórska
rava ·

ramen Leporinum · Haſengraſ · vel-
hidrou · Záyzhya trâva ·

ramen Harundinaceum mont · Berg-
rohrgraſ · górska mezhizhna trâva ·

ramen Floridum · Blumengraſ ·
hóſhna trâva s' béjlimi róshizami ·

ramen ſparteum · Pfrimmengraſ ·
ſhpânſkih petelínzou trâva ·

ranata · vide Malus granata ·

ratiola · wild Zúrin · Trenk · ali
runk · ſélisshe · inu ſárnie

Harmala · Harmelbraut · divja rúhtiza ·
s' béjlim zvétyam ·

Halicacabus peregrinus · fremd Balſam-
-äpffel · negnáne júdovske zhéjſhnie · ali
pobarrélize · try v' énim mihúrzi ·

Hæmatinomela · Blutäpffel · zhérna ar-
-dézha jábolka ·

Hedera arborea · groſs Epheu · vder Ebh-
ta véliki ſhirokapérni brushlyn ·

Hedera Helix · klein Epheu · ta mali
voskapérni brushlyn ·

Hedera terreſtris · Gundreáben ·

Hedera Paluſtris · waſſer Epheu · vódni
brushlyn · imá trivoglátu pérje ·

Hedyſarum · Purpurbraun Kretſam · grlór
Trinitwichen · auch Roſaſim · ena vór-
ſta gráshiza trûje ſórte · pérva s' ardé-
zhim · druga s' gjélim zvétyam · ta tré-
tja ſe imenuje kóynska podkúva ſavó-
le nîegóviga podkúvi enákiga ſtrózhja

Helenium · Alantwurzel · véliki Koréń ·
Helianthemum · Sonnenblúmlein · Sonnen zú-
zurl ·
Heliochryſum · Sonnen gelbblúm ·

Heliotropium majus · minus · et cæru-
leum · groſs · klein, und Blau Scarpion-
kraut · krebsblúm · veliku · málu · inu
plávu Scarpiánovu zélisshe · tûdi véli-
ka inu mála rákova zel ·

Helleboraſtrum · magnum & minus · Groſs
und klein Lauſskraut · vder ſchwarz
Nieſswurz · zherni telog ·

Helleborine · wild und ſchmalblättrichs
wild Nieſswurz · bejl inu voskapérni
divji tellog · ali telloh ·

Helleborus albus . mas & fæm. weiß Nies=wurz . ta bëjli tellog

Hemerocallis . Morrlilien . bëjla mórska Lília .

Hepatica aurea . Blau , Rotſ , und Jrrot Lebrkraut . ta ſláti jétèrnik .

Hepatica ſtellata . Sternlebrkraut . Svéjsdni jétèrnik .

Hepatica ſaxatilis . grunin Lebr=kraut . gmajn jétèrnik , ali ſkálni jétèrnik .

Hepaticus Flos . Lebrblümlein . jé=tèrna bëjla Roſhiza , ali evanérni jéter=nik .

Herba Kunigundis . kúnigúndkraut , oder Waſſerdoſt . Svéte Kunigúnde ſéliſzhe , ali Konóplaſt repizhek .

Herba ſiciliana . Sicilianiſch grünkrýl .

Herba ſtudioſorum . Studentenkraut . ſtudéntovſku ſéliſzhe , ali láſhka métla .

Hermodactylus officinarum . & Verus . Jrr=nudelein , oder ſüeyrr Hermetis . Hermodactylus , en Korén Kolér enu ſerzé ſúrman trúje sorte , zhern , ardézh , inu bejl . túdi pèrſt Hermetis , énu ſéliſzhe , ima Kereníne Kolér eni perſáji s' béjlimi nohtmy .

Herniaria . Jarnkraut . Szavnik séliszhe .

Hiegvero ſorte . Jegúrro , ein Jndianiſcher baum . Hiegvéro Jndiánsku drivú .

Hieracium . Habichkraut . Jáſtrobova ſel .

Hippogloſſum . Jüngenblat .

Hippolapathum . Münch Rhabarbara , wild Mungerbürz , oder Wilder Ru=barbara .

Hippomarathrum . Roſſenfenchel . Kóynski jánesh , ali Koromáſh .

Hippoſelinum . Alexandriniſcher Peterlin , Roſſpetrelin , Roſeppich . Lúſhtrik ſéli=zhe

Hippuris arvenſis major . Schafftün=mäzhkin rep , ali Shábja préſelza , Séli=zhe dóbru ſa pomivánie ali ribanie . Vid Equiſetum .

Hirculus . Creutzkraut Nard . Céltshka ſpicanárda .

Hiſſopus . Jyſop . Jsop .

Hordeum murinum . Mauſegerſten . mi=hji jézhmen .

Hordeum Polyſtichum & Diſtichum . Winter und Sommergerſten . Zimski inu léjtni Jézhmen .

Holoſtium . Schlangenzwang .

Holoſtium Caryophylæum . weiß Nagel=graß .

Horminum . Römiſcher Geſarlee . Rimski Shkerlát , ali Rimska lankúti=za .

Hyacinthus . Jyacinth oder Mezblüm=plau inu bejl Hyacinth , ſpomladna róshiza .

Hydrolapathum . kleiner Waſſerdo=pfen . mála Véyerska Kíſſiliza .

Hyoſciamus . [illegible] ſobnyk , ſvinſh

Hyoſeris . klein

Hypocharis . fr

Hypericon . D= =ga sant Jánj

Hypericum Al= =niſs Jarſen

Jacea . flock

Jacobæa . D= =copa Rósha

Jaſminum Ca= oder Jeroſ= Semín s' béj= =shizami .

Jaſminum alb= wild Weiſ= =min , oder plav , inu g

Iberis . Jeroſ= braſenkraut

Ilex . Stech= =na

Imperatoria = ſtrewürz . Schwaiz W

Jntybus . Cu

Hyosciamus · Bilsenkraut · zhervivez
bnyk · fvinski bob ..

Hyoseris · klein frecklenkraut ·

Hypocharis · frecklenkraut ·

Hypericon · Sant Johanns kraut · fveti=
ga sant Jánsha Seliszhe , ali róshe .

Hypericum Alexandrinum · Alexandri=
nisch Johañs , Niderlizenhartzú .

I

Iacea · flockblum · Trabath

Iacobæa · S · Jacobsblum · fvétiga Já=
copa Rósha , ali Róshiza .

Iasminum candiflorum · weiß gefamin
oder · groß Triolrósen · ta béjli Je=
samîn s' béjlimi lipú dishézhimi ró=
shizami .

Iasminum album , Cæruleum , Luteum .
wild weiß , blaú , und greb gefa=
min , oder Triolrósen · divji bejl
clav , inu gjel Jesamîn .

Ieris · groß weyhrauch , Item groß
Johannskraut , wilde kressen ·

Ilex · Stechpóm · Zer , ali Zeróvi=
na

Imperatoria montana , nigra · Mei=
sterwúrz oder klein Meisterwúrz
schwarz Meisterwúrz .

Indybus · Endiúen · Endívia .

Iris · Veyelwurz · Fiólna , ali Fióliznna
Korenína , ali pláva Lília , imà bejl po
fióliznh dishézh Koren .

Iris bulbosa · grebr Gortinger Hyacinth ·
ta gjéli Hyacinth , imá shbúlasto Korenino
inu drej gjéli Róshi Koker túlipe .

Iris Palustris · greb waßerschwertel ·
gjéli Vódni mezhik .

Isatis sativa & Syl · Zahm und wilder
Waid . Vértna inu divja obláſt , enu
Seliszhe , s' Katérim Tárvarji plávu Tárvajo .

Ischæmum · Blútgras · Kerváva tráva .

Isopyrum · Türckischer Phaseolus · Túrshki
Fishól , enu nesnánu Seliszhe .

Iva muschata · Ivenkraut ·

Iujubæ seu Zizypha · Rothe Brúſtbeerlin ·
ardézhe pérsne jágodize , je enu drivú .

Iuncus Palustris · groß Wasserbinsen ·
Veliki Véyerski bizhik , ali bizhovje .

Iuncaria Clusii · Harnd Binsenkraut · en
nesnán lózhik áli bizhik .

Iunipserus · Weckholder , oder Kranabet=
staudt · brínje , áli brínov gérm .

K

Kali Geniculatum · Kali ein Meer=
gewächs · Káli , éna mórska Sel ,
ali mórski Rast .

L

Lacca · Lack, ein Würzel.

Lactuca · Lattich. Saláta.
Lactuca Capitata, Crispa. Köpfellattich, krauser Lattich. glavata inu krishpana Saláta.
Lactuca Agnina · Lämmerlattich. ovzhja Saláta.
Lactuca Marina · Meerlattich. mórska Saláta.
Ladanum · Ladanúb.

Lagopodium · Hasenkle. máshkina détala.
Lagopodium flore albo · weisser Hasenklee. bejla máshkina détala.
Lagopodium flore luteo · gelber Hasenklee. ta gjela Sajzkja détala.
Lamium album, Luteum · Weiss, oder greb Taub. oder Todtnessel mit Weissen oder gelben blumen. bejla ali gjéla mértva Kopríva, ali nepeKózha Kopríva.

Lampsana · Gebirgköhl mit bleichgelben blumen. pólski ali divji Vókraut s' gjélim Zvéjtyam.

Lapathum Acutum · Grindwurz, Mengelwurz, oder wilder Ampfer. divja Kísiliza.

Lappa major · Gross klotten, klettenkraut. Véliki Lapúh Sélishe imá shiróku pérye inn szhetínaste Knofike.

Lappa minor vel Lappula · klein klotten. máli Lapúh, ali Lapúshiz, imá mehkú pérye, inu dólgovate bodézhe Knófike, Sejme V' taístih je dóbru Sa Kámen inu péjsik.

Larix · Lerchenbaum · mezéjssen, ali mecéjssen, mezéjssnovu drivu.

Laser, vel Laserpitium · Laserkraut, oder Trüffelkraut.

Lathyris · Springkraut.

Lavandula · Lavendel. Laséndel, Sélizhe s' lipú dishézhim Zvéjtyam.

Laurus · Lorbeerbaum. Lórvar, ali Lórbarjovu drivú, ali Sárnie.
Laurus Alexandrina · Zapfenbaum, Küssenblat, oder Zungenblat. Alexandrínski Lórvar

Ledum Clusii · Ledum, ein grosser Rosmarienbaum. Ledum, énu Visókú lipú dishézhe Sélishe.

Lens · Linsen · Lézha, énu Sozhívje
Lenticula marina · Meerlinsen · morska Lézha.
Lentiscus · Mastixbaum · Mastixova drivú. s' Katériga se tu Kadylu Mastix vun Zidy.
Leontopodium, Species Gnaphalii · Löwenfuss. Lévova nóga, ali táza.

Lepidium æginetæ · Pfefferkraut. poprównik, ali poprovu Sélishe, tudi divja Rédku Sherjézha Koker Popèr.

Leucojum album, purpur., Violac., Syl. Gelbe Veyolen · lájhka fióla, rázha Koker enu drevze, ima lipú dishézhe fi róshize.
Leucojum marinum · Meerkrigel. morska fióla.
Leucojum Bulbosum · Zwiebl blum Zhebúlasta fióla.

Leviticum · Shtrik, ali
Libanotis · Weyrauschwurz, ali Vsérihov
Libanotis The bejl jelénov K
Lichen arbor drévski Savi drévski mah
Lichen mari Saplejtik, ali niKu enák
Lignum Aloës · és
Lignum Colub Kázhji lejs.
Ligusticum · brel. Láshki
Ligustrum · Lasíkovina
Lílium albun · lia.
Lilium Cruen · zilym. Sh
Lilium aure · líka Slatugj
Lilium Conva · márniza, a lipú dishézhe
Lilium mari gjéla mórsk
Lilium Persic Persiánska
Lilium Sarác Aydovska, al
Limonium · Gross Limon divja pejssa

Levisticum. Liebstickel, ein kraut. lu=
=shtrik, ali Lustrik Séliszhe.

Libanotis. Rosmarinkraut, oder
Weyrauchwurz. Roshmarinovu Séliszhe
ali Vjérihov Korén.

Libanotis Theophrasti. weis hirschwurz.
bejl jelénov Korén.

Lichen arborum. Baumflechten.
drévski Saviáunik, ali Sapléjtik, tudi
drévski mah.

Lichen marinum. Meerflechten. morski
Sapléjtik, ali Saviáunik, en rast plúzh=
niku enák

Lignum Aloës. Paradeisholz. Lejs Aló=
ës

Lignum Colubrinum. Schlangenholz.
Kázhij lejs.

Ligusticum Verum. Welischer Liebstic=
=kel. Láshki Lushtrik.

Ligustrum. Hartriegel, oder Beinholz.
Passikovina, ali Kostajnizhovje.

Lilium album. weis Lilien. bejla Lí=
=lia.

Lilium Cruentum. Breitblättericht blut=
=gilgen. Shirokupérna Kerváva Lília.

Lilium aureum. gros Goldlilien. Ve=
lika Slatugjéla Lília

Lilium Convallium. Mayblumen. Shi=
=márniza, ali dúlna Lília, ima béjle
lipu dishézhe Róshize.

Lilium Marinum. Gelb meerlilgen.
gjéla morska Lília.

Lilium Persicum. Persische Gilgen.
Persiánska Lília.

Lilium Saracenicum. Heidnisch Lilien.
Aydovska, ali Túrshka Lília.

Limonium. Wald Mangolt, oder
Gros Limonium. hostna ~~péjssa~~ ali
divja pejssa.

Linagrostis. flachsgras. lanéna Trava.

Linozostis. Scheiskraut, Bingelkraut.
zhistnik, Séliszhe.

Linum. Zam flachs. Lan s' plávim zv=
=ejtyam.

Linum syl. wilder flachs. divji Lan.

Linaria. Leinkraut. Lanénu Séliszhe.

Linaria Bellidis. flachskraut, oder Ha=
=rnkraut. Lanéna Sel, ali szavnika Sel.

Lingua Passerina. Spatzenzung. Gráb=
=zov jésik, imá drobnú pérjizhe, inu blej=
=dugjéle róshize.

Lithospermum aruense. kleiner Meer=
=hirse. málu mórsku prossú.

Lolium. Lulch. Lúlika, en Shitni pli=
=vél.

Lonchitis. Spicant, oder Gros Milz=
=kraut. skálna práprot.

Lotus Hortensis. Gartensteinklee, oder
Siebengezeit. Vértna Kámenza, ali
skálna détala.

Lotus alba, sylv., quadri- et Trifolia.
weisser, wilder, Vier- und dreyblät=
=tericht steinklee. béjla, divja, shti=
=ri-inu tripérna skálna détala.

Lotus sativa. Siebengezeit. Lipú di=
=shézha détala.

Lotus Africana. Zürgelbaum.

Lupinus major & minor. Greſs und klein frigbonen. Véliki inu máli ſiólni Bob.

Lupinus Luteus. Greb frigbonen. gjela Rámiſh ſiólika, imá gjel ſylnu lipú diſh=ézh zvejt.

Lupulus. Hopfen. hmel, ſéliszhe.

Lychnis Coronaria. Weiß und Rotſ Wárgen Röſlein, oder Zamer und wilde Marie Röſlein. divíze Marie Róshize.

Lychnis Chalcedonia. Zinober Röſlein Rauen, wilde Marie Röſlein. Zinóber Róshiza, Shítni nágelz, ali Kókal, tudi divja divíze Marie Róshiza.

Lycium Italicum. Welſche Bückſdorn. láshku píshpanovu tèrnie.

Lycopodium. Hazmelöytrolein. máshki=nie Lújterze, ali Lójterze, éna ſórta maha, Katéri je po ſémlji reſtegúje.

Lyſſimachia. Brauner, Grober, und Klein weiderich, oder weiderich Röſ=lein. Vérbovnik, ali Vérbja ſéliszhe

M.

Macer. Muſcatblůt. Muſcátov zvejt, ſezér muſcaplét, ena mrejſhasta Kó=ſhiza okúli muſcátoviga orejſhza.

Machalepum. Steinlinden. ſkálna Lippa.

Macropiper. Langer Pfeffer. dólgi Po=per, ráſte Koker Abranki na léjszhovji.

Majorana. Majoran. Majarón.

Mala Præcocia. S. Johannis äpffel. Krej=ſna jábolka, Karſnika

Mala rubra & alba. Rotſ und weiſſäpf=fel. ardézha inu béjla Jábolka ali Já=bouka.

Mala æſtiva & Hyemalia. Sommer und Winter äpffel. Léjtna inu Zymska Jab=ouka.

Mala dulcia & acida. Süſſ und Sa=uräpffel. ſládka inu Kiſſila Jábouka

Mala Carbonaria, orbiculata & Longa. roſt äpffel, Beritling und Pfingling zhérna Jábouka, okróshelni inu shpízhe=ni, ali okrógla inu dólga Jábouka.

Mala Jnjana. Melanzon. nórska Jab=ouka, ſe v' Vértizah ſhpógajo.

Malabatrum. Jndianiſſ blat. Jndián=ku perú.

Malus. Apffelbaum. Jáblon, drivú

Malus Aurantia. Pomerantzen. Po==maránzha, drévze.

Malus Aſyria. Edamb äpffel. Adá=mova jáblon, ali jábolku.

Malus Cydonia. Quittenapffel. Kútina drivú, inu ſad.

Malus Granata. Granatapffelbaum. Margarána, ali Margaránovu drivu

Malus Lemonea. Lemonien. Lemóna ali Lemónovu drévze.

Malva arborea. Grobſtroſen, oder Gartenpappel. Vértni Jeſenſka Ró=ſha, ali Vértni póppel, ali Vértni slis.

Malva Roſea. gefüllt Rot Einfach Winter roſe. Symski slis, ali póppel Sýmska Róſha.

Malva ſyl. major et minor. Hasenpap=pelen. Gänſspappel. Sájzhji inu Goſpó=nji póppel, ali Véliki inu mali slis.

Malva Thephraſti. Sammetpappeln. Shámish póppel ali slis.

Malva Criſpa. krauſſpappeln. Kriſhpa ali Krávshaſt póppel ali slis.

Mandragora. Alraun, ein kraut, d=ſen conterfei dem Menſchen Leibe &c. Mannes Weibs etwas ähnlich. nádlix ſéliszhe, inu Korén.

Marum. Amberkraut. divji Majarón, je Slu Vértnimu enák, imá lejp duh.

Marrubium. weisser Andorn. bejli Sumrák, ali mértva Kopríva, énu pluzhnu Séliszhe.

Marrubiastrum. schwarzer Andorn. zhérni Sumrák

Martagon rubrum. Roth heydnisch Lilien. Ardézha áydovska Lília.

Martagon vulgare seu Lilium Montanum. gemein heydnisch Lilien. Aydovska Lília, Túrshka Lília, ali Túrshka Kápa, ati Túrbán.

Mechoacana. Mechoacan kraut und wurtzel. mechoacána Séliszhe inu Korén s' Indie.

Medica Marina. Seeschneckenklee. mórskih pólshov détala: ali Slátiga Kámena détala.

Medica Anglica. Englisch Schneckenklee. Englendarska pólshya détala.

Melampyrum. kühweitzen. Krávja psheníza

Melampyrum Luteum. gelber kühweitzen. gjéla Krávja psheníza

Melanthium Sativum, et Sylvestre. Zahm Nardensaamen, wild Nardenkraut. Vértni ali divji zhérni Coriánder, ali Svétiga duhá róshiza pláva inu bejla: po zvéjtju Sadoby v' mihúrzah zhérnu lipú dishézhe séjme.

Mel. honig. med.

Melapia. honigling. sladke hrushke.

Melilotus Vera. gemeiner Steinklee oder honigklee. méssizhnik, melilót Kámenza, gmajn skálna ali medéna détala, imá bejle, inu gjéle róshize;

Melilotus Corniculis Inflexis. welischer Steinklee. Láshka skálna détala, ali gjéla Kámenza.

Melissa. Melissenkraut. melíssa, imá Shmah Kokér Citróne.

Melissa Turcica. Türckische Melissen. Turshka melíssa.

Melo. Melonen. dinja, ali dina.

Melopepo Clypeatus, Compressus, teres. Schildpeponen, breite Pfeben, Rund Melonen. szhýtasta, shiróka inu akrógla divja dinja.

Melocarduus. Melonendistel. dinji ossát, ali ossátna, bodézha dinja.

Menta acuta, felina. Spitzmünz, katzenmünz. shpízhasta métha, mázhkina métha.

Mentha satiua. gartenmünz. Vértna métha.

Mentastrum. wilder Balsam, oder Rosmünz. divji pólsam, ali Kóynska métha.

Merasus. weichselbaum. Vishnîa.

Mercurialis. Bingelkraut. Krúmpa Rósha, basíliki podóvna, tudi zhístnik.

Mercurialis syl. wild Bingelkraut. divja Krumpa Rósha.

Mespilus. Nespelbaum. néshpla, ali néshplovu drivú.

Mespilus Aronia. welsch Nespeln. Láshka Néshpla.

Meum. Berwurtz, oder Bärnfenchel. medvédou Korén, ali Medvédou Kopérz ali jánesh.

Meum Adulter. wild Bärwurtz. divji medvédou Korén, Kopérz, ali jánesh.

Milium alb. et nigr. sylvat. weis und schwarz hirs. waldhirsen. bejlu inu zhérnu prossú. tudi Hostnu prossú.

Millefolium aquat. wassergarbenkraut. vódni Román.

Millefolium terrestre majus et minus. purpureum et Luteum. gros und klein garbenkraut, weis schaaffgarbe. Purpurrothe schaaffgarbe und gelb garbe.

Véliki inu mali Román, tudi bejl ovzhj román. ardézh, inu gjel ovzhj román.

Mollugo. graſs Strauwgrebraut. Hud brey, strauwgrebraut.

Moly Indicum. Judianiſh Moly. Indián=ski moly. en nesnán zhebúlaſt ráſt.

Morſus Diaboli. Teufelsabbiß. Hudí=zhov odgrizek. Ah Sorbeth.

Morus nigra & alba. Schwarz Hud weiß Maulbeerbaum. Zhérna inu véjla murva.

Muſa. ein Judianiſch Gewächs, hat ein ſüeſſe ſeiſſe frucht. muſa, énu zlivú s'indie, imá ſad kakór éna Figa

Muſcus arborum. Baummoos. mah tiga drévja, ali drévski maah.

Muſcus Ramoſus. Aſtlicht, Blůſſend, Hud ſtrauwmoos. véjlaſt, zvitézh inu práp=ratni maah.

Muſcus ex Cranio humano. Moos von todtenkopf. mah od zhlovéshke búzhe, ali mertváſhke glavé.

Muſcus Terreſtris, repens. Bodenlapp, od. Jeſusmarygürtel, oder gürtelkraut. poſémli raſseózh maah, immenorán svéti=ga Sant Jánſha Paaſs.

Muſcus Montanus, & marinus. Berg- Hud Meermoos. gorſki inu morſki maah.

Muſcus Corallinus. Wild Corallenmoos. divji Coráldni maah.

Myagrum. Leindotter, oder büſchkraut. Kravja Sel.

Myrrhis Vel Myrrha. Kappen, oder Myrrhenbaumſel.

Myrtus. Myrtenbaum. Láshka Ba=rovníza, imá dólge zhérne jágode.

Myrobalani. Myrobalanen, ein In=dianiſch frücht.

Myxaria. Schwarz Brüſtbeerlein. zhérne perſne jágode

N

Napellus. Eyſenhütlein. ta plávi liſsiák

Narciſsus. Narciſſen Röſlein. Nar=ciſsa, Róſha.

Nardus Indica. Judianiſch Oſticaun=el, ein Kattlichs gewächs. Indiáns=ka ſhpikanárda.

Nardus montana, Hortenſis. Berg=aun, gartenallandt. górska, ali vértna ſhpikanárda.

Naſturtium. Gartenkreſs, Steinkreſs, Brünner kreſs. kren, ali kren.

Nepa Theophraſti. ein kraut dem Wil Spargen gleich aber bitterer geſchma=ch. enu ſéliszhe dívjimu ſhpárgel=nu podóbnu éniga grénkiga ſkmáha

Nerion. oleander.

Nicotiana major. Judianiſch Bru=wer. Tobák, ali Tabák ſéliszhe

Nigella flore pleno. Narrenſaamen mit gefüllten Blumen. éna ſórta zhérniga Coriándra. Vide Melanthia

Noli me tangere. Rheinfaarn=kraut. dívja krumpa róſha.

Nucula indica. Judianiſch nüſslein. Indiánski oréjshiz.

Nuces Vomicæ =zwanglein

Nuces purgan=ſaſelnüſſen. dérſtlívi léjſ

Nux Juglans oréhovu drivú

Nux Indica oréh.

Nux muſcha =chátovu dr

Numularia =blein tyrl

Nymphæa a=greſs Serbt =ſerska Róſh

Ocimaſtrum Baſilika, al

Ocimum. B=kraut =zhe ſéliszhe

Ocymum Ce=shivínska

Odontites ſ=tea

Nuces Vomicæ. kräenaugen, oder kräenauglein. Vrane ozhésza.

Nuces purgantes. fremde purgierende haselnüssen. nesnáni zhiszheózhi, ali derstlívi léjshniki.

Nux Juglans. Nußbaum. óreh, ali oréhovu drivú.

Nux Indica. Indianisch nuß. Indiánski óreh.

Nux muschata. Muschatenbaum. Muschátovu drivú, muschátov oréjshiz.

Numularia major & minor. groß und klein Egelkraut. Pyáuknu Seliszhe

Nymphæa alba & Lutea. weiß und gelb Seeblum. bejla inu gjela Jesérska Rósha, ali Lilia.

O

Ocimastrum. wilder widerstoß. divja Basilika, ali divize Mariæ róshiza.

Ocimum. Basilien, ein wolriechendes kraut. Basilika, enu Lipú dishézhe Seliszhe.

Ocymum Cereale. heidenkorn. Ajda, Shivínska pizha, énu Shítu.

Odontites seu Euphrasia rubra & Lútea

Veliki inu mali Roman, tudi bejl ovzhji roman. ardezh, inu gjel ovzhji roman.

Mollugo. groß Straumaugenkraut. Jud Berg straumaugenkraut.

Moly Indicum. Judianiſch Moly. Indiánski moly. en neshán Zhebúlaſt rast.

Morſus Diaboli. Teufelsabbiß. Hudizhov odgrisek. Jh Sorbeth.

Morus nigra & alba. Schwarz Jud weiß Maulbeerbaum. Zhérna inu bejla murva.

Musa. ein Judianiſch Gewächs, hat ein ſüeſſe Frucht wie Feigen. musa, énu drivú s'indie, imá ſad Kakór éna Figa

Muſcus arborum. Baummoos. mah tiga drévja, ali drévski maah.

Muſcus Ramoſus. Aſtig, Blůſſig, Jud ſaurmoos. Véjlaſt, zritézh inu práp: ratni maah.

Muſcus ex Cranio humano. Moos Todtenkopf. mah od zhlovéske búzhe, ali mertváſhke glavé.

Muſcus Terreſtris, repens. Bärlapp, Jr. Jrſaurb gürtel, oder gürtelkraut. poſémli raſteózh maah, immenován ſveti: ga Sant Jánſha Paaſs.

Muſcus Montanus, & marinus. Berg Jud Meermoos. gorſki inu morſki maah.

Muſcus Corallinus. Wild Corallenmoos. divji Coráldni maah.

Myagrum. Leindotter, oder büſchkraut. Kravja Sel.

Myrrhis Vel Myrrha. Myrrhen, oder Myrrhenbaum.

Myrtus. Myrtenbaum. Láſhka Barovníza, imá dólge zhérne jágode.

Myrobalani. Myrobalanen, ein Indianiſche frucht.

Myxaria. Schwarz Brüſtbeerlein. zhérne perſne jágode

N

Napellus. Eiſenhütlein. ta plávi liſsiák

Narciſsus. Narciſſen Röslein. Narciſa, Róſha.

Nardus Indica. Judianiſche Oſficanar: di, ein Gattung gewächs. Indiánska ſhpikanárda.

Nardus montana, Hortenſis. Berg nar: den, gartenallanden. gorſka, ali Vértna ſhpikanárda.

Naſturtium. Gartenkreß, Steinkreß, Brunnkreß. kren, ali Kren.

Nepa Theophraſti. ein Kraut dem wil Bargen gleich auch bitteren Geſchma: ches. enu ſéliszhe dívjimu ſhpárgel: nu podóbnu énigа grénkiga Shmáha.

Nerion. oleander.

Nicotiana major. Judianiſche Bey: wurtz. Tobák, ali Tabák Séliszka

Nigella flore pleno. Narrenſaamen mit gefüllten Blumen. éna ſórta zhérniga Coriándra. Vide Melanthium

Noli me tangere. Springſaamen: kraut. divja Krumpa róſha.

Nucula indica. Judianiſch nüſslein. Indiánski oréjshiz.

Nuces Vomicæ: ſtrangelnüs

Nuces purgan: faſelnüſſen. derſtlívi Léjſh

Nux Juglans oréhovu drivú

Nux Indica. óreh.

Nux muscha: chátovu dr

Numularia: blein Cyrl

Nymphæa a: greß Sorbl Sérska Róſh

Ocimaſtrum Baſilika, al

Ocimum. B: kraut. :zhe Séliszhe

Ocymum Cer Shivínska p

Odontites Se: tea

Nuces Vomicæ. kräenaugen, oder kräenauglein. Vrâne ozhésza.

Nuces purgantes. fremde purgierende haselnüssen. nesnáni zhiszheózhi, ali darstlívi léjshniki.

Nux Juglans. Nußbaum. óreh, ali oréhovu drivú.

Nux Indica. Indianisch nuß. Indiánski óreh.

Nux muschata. Muschatenbaum. Muschátovu drivú, muschátov oréjshiz.

Numularia major & minor. groß und klein Egelkraut. Pyáuknu Seliszhe

Nymphæa alba & Lutea. weiß und gelb Seeblum. bejla inu gjela Jesérska Rósha, ali Lilia.

O

Ocimastrum. wilder widerstoß. divja Basilika, ali divize Mariæ róshiza.

Ocimum. Basilien, ein wolriechendes kraut. Basilika, enu Lipú dishézhe Seliszhe.

Ocymum Cereale. heidenkorn. Ajda, Shivínska pizha, enu Shitu.

Odontites seu Euphrasia rubra & Lútea

A

A

Ahorn · Acer · Javor

Ackercreutz · Acorum · Kalmish

Adonis Röslein · Adonium · Adonis rósiza

Achoway · ein giftige frucht · Achovay · strupovit sad

Affenbaum · Alaternus · nosrána

Aloë · Aloë · aloë bodéžke

Alyssa · ein kraut · Alyssum · Alyssa

Alyssum · Alyssum · Alyssa

Ammey · kraut · Ammium · Omay · ali Amay.

Ammeyfetterlein · Ammioselinum · Amay petershil.

Amylbaum · Amylum

Anemonen Röslein · Anemone · Anémole rósiza

Attich · Ebulus · kubat.

Augentrost · Eufrasia · Ozkij trosht.

Aschenwey · Fraxinella · jesérova

Aschel · ali jesénov kóren

Aschenbaum · Frumentū Amyleū · ishtér · iz pérsovitza.

Aschenwurtzel · Helenium · Véliki koren.

Aniß · Anesum · jánesh.

Angelick · Angelica · Angelski koren · ali Angelica.

Angurien · Anguria · Anguria

Anlaß oder Segeley · Aquilegia. · Agelay.

Arbißbaum · Arbutus · drivù.

Erzengelwurtz · Archangelica · Angelika · ali Angelski koren.

Aronen Röslein · Argemone · Argemone rósiza

Arsenic · böse böse Kraut

Asphodill Lilien · Asphodelus · Jásla ali arnézka Lilia.

Asphodillwurtz · Asphodelus · Slati koren · Ajdovska róssha

Balsam · Balsamū alpinū · planina · Persian.

Baumey · Calamintha arvensis · Gósska métha

Baldistel · Carduus arvensis · dirizh · polski ósjak.

Baurosen · Chamærhodendros · Planinska rossha.

NB Vide malio folio. 31

B

Brennkraut · Acanthus · medvedova tápa.

Braun Röslein · Adonium · Adonis rósiza

Laurbaum · Anagyris · drevja bob.

Brackendistel · Eryngium · lintvernou greben.

Blaurr Augentrost · Eufrasia Carulea · plávi ozkij trosht.

Baum · faba · bob.

Buchbaum · Fagus · búkva.

Braunfarlin · Filicula · mála praprot;

Brennenwurtz · flammula foris · shegzh koren.

Beilwurtz · gerariū sanguinariū · Kervávi koren.

Baumwoller · gossipiū · pavola

Kirchgras · gramen iuncei · lózhik

Bregrindgras · gorska gramen rotundifoleū · nezhnjena trava

Blaumgras · gramen floridū · róshna trava,

Balsamäpffel · Balsamina · Balsamina nesnáne judovske zhéjshne.

Bieselkraut · Cheiranthus · Tyoski: amus · Zherrivez · sobnjk.

Brunkraut · Artemisia · metlika ali Metlichorina.

Brennessel · Urticula urji · medvédova ushi.

Baumöhr Egyptische Eijsen · balanus. Egyptovski jmélov.

Balsamkraut · Balsaminapffel · Balsamina · palsanova jeel · ali jábrika.

Barbellkraut · Barbarea · S. Bárbare jeel.

Bachbungen · Beccabunga · perula · Vódna Kurjashévitza.

Brunnen · betonica · betónica.

Birchbaum · betula · bréssa.

Bleimuhrsel · Bifr Brassica

Buna · Buna · Buna.

Buchsbaum · Buxus · púshpan.

Bregunyen · Calamintha mont. górska métha.

Brunedictenkraut · Cariophyllata · svetigu Benedicta jélizzle.

Benedictendistel · Bifr jubiatisk.

Blaw wild flachs · plávi divji lan · Chamælinum cerul.

Porcellenwurtz · China · China koren.

Blaurr Wilder Eichstram · Cichus Caruleus · plávi divji shekrán.

Blaw winde · Convolvulus Cerul. · plávi jarivárezh · slak

Bacchenkraut · Crithmus · mórski kóperz.

C

Calmüs · Acorum · Acorus Chalmish.

Conradbraut · Androsæmon · Vide Hypericum.

Cronenkraut · Drypis · Króne jélizhke.

Cypressbaum · Cupressus · Cypressova tráva.

Citronellen · Bifr Aurantium.

Cappisbraut · Bifr Brassica.

Castanien · Nux Castanea · Kóstanj

Campfer kraut · Camphorata · Kafarnik

Capparen · Capparis · Kápara

Cardobenedictenkraut · Carduus benedictus · Cordabenedicta.

Cassia Röhren · Cassia · Cassia.

Castanienbaum · Castanea · Kóstanj.

Cedrbaum · Cedrus · Cedrovu drivu · ali céder.

Cerinthe · Cerinthe · Cerinthe.

Chamillenblum · Chamæmelum · Kamílize

Condrillenkraut · Condrilla · Condrilla

Christophskraut · Christophoriana · S. Christopha jélizzke.

Cistrusröslein · Cistus · pájsya gártroshka.

Citronenbaum · Citrus · Zitrovu novu drivu.

Colopinten · Colocynthis · Colopin

Corallenmoos · Corallina · Korálani mah.

Coriander · Coriandrum · Coriander

Corneelbaum · Bifr Limbel-baum

Costenwurtz · Costy officinarum · Costy ex Koren.

Cubeben · Cubeba · Cubébe

Cucumern · Cucumis Vulg. · Kúmare · ogúrki.

Cypressenbaum · Cupressus · Cypres.

Corallenmoos · Muscus Coralin · Korálani mah.

Cronenblum · Palma Chr. · Krishna rósha

Canarienwras · Phalaris · Canarska trava

Cammelhew · Schœnanthum · Camélina trava ali senu.

Creutzdorn · Spina infectoria · Krishne jágode.

Closterkraut · Bifr Münchsberg

D

4 Dinebrlbrou · Alica · parjoriza.
6 Dvrjenium · Dorycnium · shp=anska bejla déſtala.
10 Drážgrascvúrty · Dracontium · Káshnik.
9 Drachendistel Díſs Drachen=diſtel.
3 Dilkraut · Anethum · Kóperz.
5 Distel díſs Cardus.
9 Drachen diſtel · Cerfun capita · Lintvernou greben.
15 Dürrcvúrty · Díſs Jundcáng.
2 Dornbelbaum · Cornus · drejn drejnova drivu.
7 Dotter Díſs Eidgemúſs.
1 Dattelbaum · Palma · palma.
12 Dürrosczhſs · perſoliata · poptkov rast.
11 Dorybluſt · ophris trifolia · trija=pérnik.
8 Dotterblúm · Populago · Jlata rojha.
13 Dreijulkiy britblúme · Viola Trini=tati · sirotizhize fiolize.

E

Ebrrcvúrty blein · Acarna · +
Edelzyarbr · Achillea i millefol=ium nobile · Romanez
Erlenbaum · Alnus · jélsha.
Eibiſs · Althaea · lithya i bejli slis.
Elephantn Laus · Anacardium · slóna vush.
Elatine · Elatine · jétizhnika shes=niza.
Epimedium Díſs Epimedium.
Erbum · Ervum · zhizherka.
Erbſsrobiu · vide Euphorbium.
Erdbeerbraud · Fragum · ardézhih jágod séliszhe.
Erdbeer · Fraga · ardézhe jágo=de,
Eſsaurz · Díſs Arſsaurz.
Eſsbaum · Fraxinus · jéſsez.
Enzian · Gentiana · Enzián.
Eſsen · Hedera · brasnya brushlyn.
Eppich · Apios.
Eſsbeerſtaud Díſs Daudelbeer.
Ebrrcvúrty · Carlina · Kúshnik · ali Kampára. Díſs eriſſe Ebrrcvúrty
Erdpin · Chamæpitys · drávnu ro=shu.
Erdſspinn · Chamæſpartium · shparáshi petelínji.
Erdbrieſſre · Coris · Kárzhou jé=liszhe.
Erdcúcumern Díſs wild Cúcumern.
Ebrrcvúrty · Cynozolon · Kóynotki Koren · ali Canpára.
Eyſſenſpitzlein · Napellus · Lipiak.
Eyrelbraud · Numularia · pyáuka seel.
Eſrechſarn · onopteris · oslóva prapruſ.
Erbſsre · pisum · grah.
Erdſspinnenbraud · Phalangium · jémlye Paykla séliszhe.
Engelſsüſs · Polypodium · sládki Ko=ren.
Eichbaum · quercus · hrast.
Eiabrre Díſs wollſsbrre.
Erdmorchel · Tuber · mavrothi
Eyſſenbraud Verbena · Sprisza.
Ehrenpris Veronica · jétizhnik.
Eichenmiſtel Viſcu · Tizhji lim.
Eingrun · Vinca · parivinik
Eſsbaum · ulmus · berſt.
Eisbluſt · Violin · Ciopérnik.

F

Fridcyyarb · Abiga · diva k
Frauenhaar · Adiantum · ruhtiza.
Fingerhaſsenkraut · Alopecurus · liſsizhji rep · Digitalis.
Fingergrúſs · Digitalis · perst
Filzkraut · Díſs Tzymyrin=
Fagara · Díſs Fagara.
Fenkelkraut · Díſs Ferula.
Feigenbaum · Ficus · Figa.
Farnkraut · filix · praprot
Fenchel · Faeniculu · sladki jáne
Faulbaum · Frangula · zherna jélsha.
Fluſsgras · gramen fluviatile · rezhina tráva.
Feinhgras · Gramen paniceu · ps=kasta tráva.
Frechleinkraut · Hypochaeris · prázou sélizhe.
Frauenhandſsch. Bruchnis · Di=mani rokoviza.
Fembl Eichbaum · Cerrus · Ze=
Flaſsh Díſs Blau wild flaſs
Floſskraut Díſs Hundbeng
Floſskraut · Cratagonon · bovſk
Fenn Dinerſskraut · Juncus · nejnan lozhik.
Flaſsh gras · pro Linagroſtis · predivnata tráva.
Flaſsh · Linum · Lan.
Flaſshkraut Díſs Jarnkraut
Feigbaum · Lupinus · gióbil
Feldgeirbel · ornithogalum · polska zhebuliza.
Frauſsbrre · Jamin · pshen=
Fingerkrautgrabraut · Jarnykhia · janúshnik.
Floſskraut · poſicana · bovhiak
Feſsenbaum Díſs Dirrelbaum
Fenchſsis Floſskraut · Pluvia=tranſk · bouhjak.
Fledpolium · Polium · górsk ali polski divji rosſsmarin.
Fingerkraut Polyſpermon.
Finfſsingerkraut · quinquefolium · petpérſtnik.
Froſsſsis · Rana · morſs · Shábji
Frebrbaum · salix · Verba

Ganſsbar=
Jatiza.
Grüſsen
nóga
Granbb
dívje Ke
Jungfrul · An=
=ſsblúmen
=vize Rósh
galgan · Ga
ulbrnbraun
gálbanovu
rellápſsre
Gras · gra
Vide Dive
Gründlbar
=ſtris ·
Goldblúmen
rósha
Gelben
aurea · S
Grundfegl · D
Gſsſsfril · A
Gje.
Galbanbraun
galbanova
Granatapfe
granatap
Granblúm
=otniza.
Gſsſsenzyre
Bezoardov
Grünſpringk
Gdela ·
Gelblúm · Ca
Granſsre · Dift
Granſsblúmen
Kreſs; ali bra
Grſsſsbl wſe
Guriang · Srej
Granadrlen
=ſlizhnik.
Grundcarden
Granſsſs · Chem
Goldblúm · C
Rósha ·
Gränſsmulen
Slata slize
Greb Partilg
gjela pra
Gelbcon
Gilbcon
cúmyre ·
=niza Koren

Ganeffabre · Aegylops i Avena
fatua · norski ovus.
Grissus Agopodium · Kosya
noga
Grumbowúrz · Doronicum
dívje Kose Koren ·
Gugfil · Anagallis · Kurja zhevíza.
Gugfblúmm · Flos cuculi · Koko=
vize Róshа.
Galgan · Galarga · gálgant.
Galbenbraúl · galbanifera ·
gálbanovu selisthe.
Gallæpffre · Galla · shishka.
Gras · gramen · trava ·
Vide diverſas ſpecies gramin.
Gundelrebm · Hedera terre=
=ſtris.
Gelblúm · Helichrysum · slata
róshа
Gelben Lebenbraúl, Hepatica
aurea · Slati jétermik ·
Gundgrígl · Vish Sicilianiſh grún
grígl.
Gftofil · Anthora · strujа sdra=
vje.
Galbenbraúl · Armoniacum ·
galbanova ſeel.
Granatæpffelbúſh Vish zitd
granatæpffelbúſh.
Gnaſblúm i bellis & bellium · Nar=
tnitza.
Gedmúzzre · Bezoardica radix
Bezoardov Koren.
Gebetbrinnig · beng Hennig · pasya
glóvka.
Gebelúm · Campanula · Sgonzhitz.
Gnpffer · Vish Campfor braúl.
Gnetblúmm · Cardamine · snogshéni
rash i ali brtovnik.
Gerlinbl wſe Low Kraut, Cereus per=
uvianꝰ · Svejsdhast rot.
Gnaramdzlm · Chamadrys · mar=
=ſlizhnik.
Gindcarden · Chamæitaa · Verba.
Gnnſhſ. Chenopodiu · Goſina noga.
Gebelúm · Chryſanthemum · Slata
Róshа.
Gilgenmulenbraúl · Chryſpleniu
ſlata slizére ſeel.
Geb. Gartilgenfolg · Coccygria.
Gjela preſhelika.
Gilbergúlſe gúlbenwindbraúl
Vish tvaſſrig windbraúl.
Geb Gartilgenfolg. Cotinus ·
Gjela preſhelika
Gilbenwúrzz od Gelbſúchſ
wúrzze · Curcuma · Slate=
nizze Koren i ali Slatenizhnik.

Knabrum Acroſpelus i Avena
fabra tualiſ ægylops i Avena
fatua.
Gnnerdam Alopecurus Klsine.
Kurja zhevíza.
Gingbraúl · Amara dulcis · gréna
Ka slashiza
Gindlaúſſ · Ambubeja · régrath.
Gúnerdam Anagallis · Kurja zhevíza.
Grimerltiny · Duracina alba · Doma=
=zia.
Girzghetinaſ · Elaphoboſcum · Jelé
=nova márkouza.
Grýder · Erica · resa ·
Gindgras gramen Lamin · pasya tra=
=va
Gifſanis gras · Gramen piſci · pisnara
trava
Girſengras · gramen miliaceu · prú=
=na trava ·
Gabergras · gram · Avenac · ovſena
trava
Gaſengras · Gramen Leporinu · zay=
=china trava
Gormebraúl Harmala · divja
ruhtiza.
Granedactelu · Hermodactylus ·
Hermodactylus, tudi perst kerna=
=tis.
Gernbraúl · Herniaria · Kylovnik.
Gigurov · Hieguero ſorte · higvero.
Gabicſbraúl · Hieraciu · jaſtrob=
=ovnik, ali jaſtrobava ſeel.
Gyſop · Hiſſopus · yſop ·
Gyacinth · Hyacinthus · Hyacinth.
Gilgiſs · Vish Gilgiſs.
Gnjenattig · Armoracia · divja rádku.
Gaſrenúng · Hjarina · leshova kore=
=nika.
Gaaſtein · Aſcyrum · svetiga Ianſa
Gánſa trava.
Gaſrenúſſ · Astellanæ · Lejshniki.
Gabern · Avena · Orus ·
Gauenſtrum · blitum · pebelinov
grében.
Gnuri · Vish gúltre Gnuri.
Gindcrúbs · Bryonia · yuhya bú=
=zha.
Gnſnoſelein · Bupleurum · Sajzhyo
ushiesse.
Ganf · Cannabis · Konópla.
Grezzgſtaun od Grezzgiſtaun · Cardia=
=ca · Serzhnik.
Gerbenbúſch · Carpinus · gaber.
Garnbraúl · Vish corlaſh Garnbraúl.
Gaſelbraúl · Cerricaria · Vratnik.
Gibkattich · Chamaleuce · osloua stopinia.
Gindcunſſ · Chamapyce · pasorje mlejku.

; Jacob blúm Achavon abiel.
Gambrea marina i artemiſia
mar · morska metlikovina
io Johannis brod braúl · Vish Gan=
Johannisbrodbraúl
Gudianiſh Gaſſenúſſ · Areca ·
Indianski leshnik ·
Johannis brod · Ceratia ſiliqua ·
svetiga Ianſha chaſt jánſha kruh.
Gudianiſh guittmapffle · Indi=
=anska Kutina · Cucicphera.
Gudianiſh blat · malabatru · In=
=dianſku perú ·
Gudianiſh molý · moly Indica ·
Indianski mboly ·
Gudianiſh núſſbúm · Nucula Indica ·
Indianski grejshiz ·
Gudianiſh nuſſ · Nux Indica · In=
=dianski oreh ·
Gyrlebuurſty spargariu · jejshova
yshiza.

K + divja ardeshóka

klein Ebreuwurz · Acarna +
hórbetrauf · acicula · Scandix
divja Krefuliza
knoblauchkraut · Alliaria · zhesnóva
= Jeel ·
knoblauch · Allium · zhessen ·
kellerhalß · Daphnoides · ta mali
divji lorbar.
kantnudistle · Dipsacus · szhe=
=tize.
kantenkraut · Equisetū · Koynski rep
Shabja presliza ·
klein Ginsterwurz · genestella ·
mali genester · ali mule Vin=
Kushtne roshe ·
knudrengras · gramen geniculatum
Kolenzasta trava ·
kornblum · Cornblum · keli=
=otropium minus · Kakova ró=
=shka.
konigundkraut · Herba Kunigun=
=dis · svete Kunigunde selishzhe ·
klein Wolframpfer · Divji Wolfer=
=ampfer ·
klein Frauenkrautkraut · Hyoseris ·
malu prazou selishzhe ·
kleiner Drach · Arifarum · mali
= kazhnik ·
kleiner morgenstern · Barbula hir=
=si · Koshya bradiza ·
krisse · Grossica · Vohrad
kranmetbere · Baccæ juniperi ·
krinye · brinovu sarnie ·
kalaunkorpfel · Caucalis · divji epin
kletzapfenkrein · Caucalis · divji peter=
=shil ·
kleiner wegtritt · mala mulava ·
Cantabrica ·
kirschen · zhejshnie · Cerasia ·
kroschbaum · Cerasus · zhejshnia ·
kerpfel · korbelkraut · Cerefolium ·
Krefuliza ·
kleiner Ziegenwurz · Chamairis · mala
gioltna Korenika ·
kuhsung · Disz Gelblum ·
kicheren · Cicercula · divja zhizh=
=erka ·
konigkron · Corona Imperialis ·
Kralevia Krona ·
kreuzkraut · Disz Fix Schwegstruna ·
kurbs · Cucurbita · buzha ·
kumel · Cuminum · Kumen ·
kornblum · Cyanus · Shitna
Rosha ·
knabenkraut · Cynosorchis · otro=
=zhnik ·

L mezejisnora + zareizhni goba

Lerchenschwam · Agaricum +
Lorbeerbalsam · Ageratum · repi=
zhik ·
Lowenfus · Alchimilla · levova
noga ali taza ·
Lucianskraut · Damasonium ·
lucian ·
Lieschgras · Gramen Typhinū · Klasas=
=ta trava ·
Laushraut · Helleborastrum ·
vuskya Jeel ·
Leberkraut · Hepatica Saraselis ·
gmajn jeternik ·
Leberblumlein · Hepatica flor ·
jeterna roshica ·
Linum · Clematis ureas · ena sorta
slaka ali srabotya ·
Loffelkraut · Cochlearia · Slizhnik ·
Linsenbaum · Disz Cantbaum ·
Lach · Lacca · Lacca ·
Lattich · Lactuca · salata ·
Lammerlattich · Lactuca agnina ·
ovzhya salata ·
Ladenuß · Ladanum · Ladar ·
Lerchenbaum · Larix · mezejisca ·
Lafrakraut · Disz Teufelsbrotha ·
Lavendel · Lavandula · Lafen=
=del ·
Lorberbaum · Laurus · Lorbar ·
Leden wurtzkraut · Ledum · Ledum ·
Linsen · Lens · Lezha ·
Lenkpfus · Lenkopodium · Levova
noga ·
Liebstockel · Disz welsch Liebstockel ·
Lilien · Lilium · Lilia ·
Lein · Disz flachs ·
Leinkraut · Linaria · Lanena Jeel ·
Lolch · Lolij · Lolium · Lulika ·
Langer Pfeffer · Macropipera ·
dolgi poper ·
Limonium · maly lemonea · Lemona ·
Lorindotter · myagrū · divji Lan ·
Lauskraut · pedicularia · vushja Jeel ·
Lungenblum · Pneumonanke · Plu=
=zhna rosha ·
Liebapffel · Poma amoris · jabolka
te lubezni ·
Lauch · Porrum · Luk ·
Lungenkraut · Pulmonaria · pluzh=
=nik · mah inu selishzhe ·
Lackenkuchlauch · Scordiū · Vodni
Zheselj ·
Leinsaat · Sesamū · Lanu Shemenak ·
Leinkraut · Viscum · mushji Lom ·

M + jan

Maßholderbaum · Acer ·
Mohrenkraut · Æthiopis ·
Samurska Jeel ·
Meerbalm · Alcyonium · morsk
Shoga ·
Mandelbaum · Amygdalus ·
mandelnovu drivu ·
Mandelbere · Amygdala · mand
Mohrenwurtzel · Daucum · S
=murski Kimel ·
Mannsharnisch · Androsace · noshk
oklep ·
Majoran und Quendel · Epima
=rana · Kozinast majaron ·
Meergrasskraut · Gallium ·
Meergras · Gramen marinū ·
morska trava ·
Meerlilien · Heneocallis ·
morska lilia ·
Mausgerste · Hordeū marinū ·
mishji jezhmen ·
Mauß Mauß Rhabarbarum
oder unegrewurz · Kipp
=lapathum · divja Kisilitza ·
Mutternaglein · Anthophyli · ma
=ni nagelnove shtibize ·
Marillen · Armeniaca · Amarel
Mertzen · Atriplex · Vertna · a
divja lobida ·
Mauserlein · Auricula muris ·
mishye ushi · ali ushezhe ·
Morgenstern · Disz kleine Morgen
=stern ·
Maßlieben · Disz ganselum ·
Mangold · Disz Rauwen ·
Mayra · Disz Jauchraum ·
Mutterkraut · Caltha alpina ·
materna Jeel ·
Mausschwenzlein · Cauda muris · m
rep ·
Mulchkraut · Disz guldenum
kraut ·
Mauchen · Disz Leinwat ·
Marienstrauß · Cynosorchis au
=culata · divizo marie solse ·
Meerlattich · Lactuca marina ·
morska = salata ·
Mungelwurz · Disz wilde
Lungwurz ·
Melanzani · Mala insana ·
morska jabolka
Majoran · Majorana · Majaron
Melonen · melo · dina ·
Mayenblum Disz · melocardus ·
Divji ozsat ·
Munz · mentha · metha ·

N

Nabrelbrául · Acetabulum, umbilicus Veneris · pópzhek.

Nadrelbórshe · Acicula · scandix · divja krejúliza

Naglingraß · Koloßnen Caryophyllum · nágelzou trava.

Natrevúrx · Bistorta · Káshji koren ali Káshnik.

Nagreblíza · Caryophyllus · nágel.

Naglizi · nágelnove shibize · caryophilli veri.

Nabrelbrául · Cotyledon · pópzhek.

Nardan saamen · metarshkuri zheren Coriander · ali svetliz dupin rósha.

Nesstelbaum · Mespilus · néshpla.

Nardus · Nardus · shpikanárda.

Nardzusaamen · Nigella · zhern coriander.

Núßbaum · Nux juglans · órech.

Natrezúnglin · ophioglossum · Káshji jesizhek.

Nadrelbórshe · Scandix · yglásta krejúliza.

Nesstrsaton · zolan · nezhna zeliza.

Nießwurz · Helleborus · Veratrum · téllos.

Nabrelbrául · umbilicus Veneris · pópzhek.

Nessle urtica · Kopriva ·

Odra mrmuj · Agrimonia · shterzhik · ali repizhek · Eupatoria · shterzhik.

Oranet · Anthirrhinum · óranet.

Osterlúcy · Aristolochia.

Ochsenzúngen · Buglossa · Volúski jesik.

Oblast · Jsatis.

Oleander · Nerion · oléander.

Olúmbaum · Olea · olíva · ólika.

Ochsenbrey · Ononis · Volóvski gládek.

Ochsenzúng · Vide Rosz ochsenzúng.

Ochsenlópfelbrául · ushéjsna shlizhiza · Otites.

P

Pfaffenblatt · Dens Leonis · Járshka pláta.

Pfeffling · Fragum majus · trósqva.

Pfirnuss · oder Pfingstblúmen genista · Vinkushtne róshe · ali zieli petelinzi.

Pfirnuss gras · Spartum gruesen · Shpanskik petelinzou trava.

Pfetzen · Medyjarú · gráshiza

Pomerantz · Arantia · pomaranzha

Pfluspinet · Arum.

Paradißkörner · Cardamomum · paradíßka Járnie.

Petersily · Vide grób Petersily.

Pfrisenbrául · Lepidium · poprvvu jéliszhe.

Paradißbolz · Lignú Aloës · Aloës Lejs.

Pfirsing · Filum · lilium · persiánska zília.

Pomerantzen · malus aurantia · pomaranzha.

Pappe · malva · slés.

Purgierende Zasamen · Nuces purgantes · dristávi léjshniki

Peonien · Peonia · potónika.

Palmbaum · Palma · Jatma.

Purpliz · Papaver · Lorat · dívji mak.

Papyr · Papyrus · Pópernu shel.

Petrsbrául · Vide S. Petrs brául.

Papiren · Papistraca · Márkovza.

Pepon · Pepo · melo · Dinja.

Pfirsing baum · Persica · vrejshka.

Petersilien · Petroselinum · petershil.

Pestilenzwurz · Petasites · Kúshnin koren.

Pfeffer · Piper · pepper.

Pimpernúßlein · Pistacia · Pistazhki.

Purgierender Baum · Rhamnus purgantes · Dristávi rishóvje.

Pappelbaum · Populus · Topol.

Peterwurz · Peterwurz · Valerian.

Pflaumenbaum · Prunus · Slíva.

Pfilenbrául · Psyllium · bevkliak.

Polei · Pulegium · Polày.

Pfeilbrául · Sagitta · Strézja.

Pappelbrául · Sabdariza · slis.

Pfetzy · securidica · gráshiza.

Petersily Kraut · Vide Kraut · Hrzon · popon peter

A

Quitten Diſe Jndianiſſ quitten=
=appfle.
Quittenbaum Jnd quitnap,
=ſſle. Cydonium & malus cydonia.
Kuttina.
quitten Pyru Cidonia Kutine
quindre. Jerpillu. mulerna dashiza.

B

Baut Johannisbraud. Hyperi=
=con & Hyperiū. svétiga Jan=
jánſha Roſhe.
Bglaugru bürbe. Angvina. Kaſhja
búzha.
Bresbaum. Equiſetum. bouézhe
drivu.
Bilbra braud. Diſe corijſ Bilbra braud.
Bſrebrnbaum Diſe celder Bſrebr=
=ban.
Bſaracmo ijrg. Aſclepias. lasto=
=vizhni korin.
Bſparga. Aſparagus. shpárgal.
Btarbraud. Aſperiatticus. ſrejſd=
=anik. Bulbonium.
Bſtuiſ cicer. Aſtragalus. shpáns=
=ka zhizherka.
Bſidpa Diſel Atractylis. dirji pax=
karl Shafrán.
Baurdenu. Berberis. zheshmínye
Bſabrbraud. blattaria. Diſe
nidi Ui plazbritt. Vouriqh=
pulvelnik.
Bgnurbel Diſ gúſte grimuſ.
Bſriſbürg. Diſe fündblumbel.
Btrieſblum. Buphthalmum.
górejſku oku. divje Kamilize.
Btrimbergſ. Callithrix. skálna
jágoda
Bſtrdiſtel. Diſe Carduus.
Bkudelbaum. Diſe ſagrubſha.
Brüdenbraud. Caſpuſka. shidjelis=
zhe.
Bancaſpanum. Caſpanea Porcina
svinſki Koſtajn.
Bstiſbraud. Catanance.
Baubrad. Chamabalanus. svinski
kruh.
Brüdbraſſ. chamæleca.
Bſtrvany Cbrcoürg. Chamæleon nig=
zhena Kampava.
Bſrelbraud. chelidonium. mlej
ardézhi mlajſnik.
B. Chriſtoph. Diſe Chriſtophbraud.
Bſirrling. cicuta. Trobelika.
Bungrnu. Clematis. shingerlz
Boſtnau. Diſe blaure cilder
Bſtnau.
Bſtuvlaeſſbrrn. Coccus. shkar=
=látrove jágode.
Bnutbaum. Colutea. lúska léſſka.

K

Köſpolenbraud. Dens Leonis.
fárshka pláta
Köſſa ofſrdüng. truhuſa. ardézh
Volovski jéſik.
Kaulchen. Eruca. gorshiza, shénoſ
péſli.
Köſſbre Bſtrimbergſ. Filipendula. skál=
=na jagoda, ali osládje.
Küſpbraud. Gnaphalū. grísholiz.
Köſtiſſen. Hedyſarū. Koynska
podkúva.
Köſſenkel. Hippomarathrum.
Koynska jánesh, ali Koromázh.
Köſſfterelein vdra Roſeppiſ.
Hippoſelinum. lúshtrik
Komiſſra Bſaarlaſſ. Horminum.
Kimski shkarlát, ali lahkútiza.
Kſinſoſſen Artemiſia.
Kind Roſſe. Arundo. terſt, mezhkája
Köſſ widrſtoſſ. Behen. behen ardézh.
Kaunn. beta. pejſa.
Kuſſelbeinum. Caſpanea Equina.
Koynſki kóſtajn.
Kindbaug Buphthalmū. gorkó=
=nu oku.
Köſſ Bſtrimbergſ. Diſe Bſtrimbergſ.
Kingilblum. Calendula. rúgelz.
Roſſcaſtanium. Caſpanea equina.
Koynski Kóſtajn.
Kübrböſſe. Caulozyna. Calarába.
Kittroſſbaum. Conſolida. réterſh=
=por.
Kindbaug. Diſe Cröder Cſamilz
Köſſe Bapſſbrrelein. Jubeba.
ardéshe persne jágodize.
Roſmarinbraud. Libanotis. Roſ=
=hmarínovu ſhélisſhe.
Köuirſ Lrzjgel. Diſe greb frigbaum
Kioſſ ſiidniſſchiz. martagon rubr.
ardéshka kydorska Lília.
Kind melaun. Melopepo teres. okró=
=gla dina.
Koſzmünz. Mentaſtrum. Koynska
metha.
Köſſ ofſrdüng. onoſma. ardézh
Volovski jéſik.
Kriſ: orijza. rajsh.
Köſſbre Sfrumbaum. Picea. ardé=
=zhu smrejka.
Kaslig. Kaſtaug. rédkov.
Kürbra. Rapum. réjna.
Kapünzel. Rapuncul. motvíliz
Roſeda. Reſeda.
Kibbeerelein. Ribes. grósajſshe.
Kſabarbaum. Rhabarbarū. Rhe=
=barbara.
Kſaponticb Rhapontica. Rhapónski
Kſaponticb. Rhapontica. Rhapónski
Roſe ofne Dorn. Roſa ſine ſpinis.
Vertroſka pres tárnia. ſt. Vide H
et AT.

S

Stabcurg. Abrotonum.
Scbotenbaum Acacia. tar
Strinſparagus Acanthyllis. shkar
Sophitenbraud, Accinitrina
Kopérz.
Seürrampffre. Acetoſa,
oxalis. Kiſſiliza
Sſaaſſampffre. Acetoſella
oxalis ovina aut minima
S. Jacobsblum Acharon al
Jacobæa marin. Artemiſia
Sinnau. Aclimilla. levova
Strinpolij. Acinos, Clinop=
=ium, pulegium petræum. g
polay.
Sigmarbürg. Alcea. levou
Simmau Sſrly Alica, parjo
=viza
Sammetblum. Amaranthu
Amaranthа rójka.
Bſaſſſch. Equiſetū. Shábja préſliza
Bruſſ wiſſre, Wilde Jnd g
Jnſenſſ. Eruca. Shénoſta be
Bſundelbaum. Evonymus. farſ
Kápiz drévge
Strohrbraud. Diſe Ferula.
Striuſarn. Filicula. skálza pra
Strimbergſ Diſe Roſſre Strimbr
Strinſmiſſe. Foeniculū petrē. shá
slatki járesh.
Strohrnſchnabe. Geranium. shtó
Klun
Bjürijſbroſſelbraud. gingidiū. kre
=liza is syrje:
Diſirelbraud. glauz. síva ſeel.
Bſarrüze. gladiolus. mezhji
Bürſaffre. glycomela. medvi
Bürſſhrin. glycyrhiza. sladki l
Strümveihrn. Diſe Frelſam
=rizu.
Bonnen Goldblum Heliochry
=ſum Sonzhna Slata Roſha
Bcarpiaubraud. groſ Jnd Selin
Heliotropium. shkarpiánova
ſelisshe.
Strbr Lbjerbraud. Hepatica ſh
=ta. svejsdni jeternik.
Bicilianiſſ grundfrijl. Herba
=ciliana. sicilijánsku ſdravje.
Stüdentblumbraud. Herba ſtudio
Studentovska ſelisshe, ali lash
métla
Bſaſſſch. Hippuris. mazhki
rep, préſliza.
Bümmergroſſen. Hordeum
Diſichum. léjtni jéshmen.
Bſelimzn Hzoang. Holoſtium.
Kaſhja syla.
Bſaurlaſſ. Diſe Römiſſre Bſa
My. vide Q.

T

+hoya, jélka.
Tannenbäum · Abies. +
Taubschabe ægylops, ali vera fadua.
morski orvuz
Taubrebrául · Ambrosia · grosdya
seel · grosdizhnik.
Tymbrikam · Epithymum · thymshý=
=da.
Turschiza kisiliza · Turetiss korn · frumentū turicū · túrshka pshenitza
Turshka metlikovina · Zaib Lud Tod=
=nissice · Galiopsis
mertva Kapriva.
Traubrebrául · Botrys · grósdana
seel.
Tarfelebrául · Bursa Pastoris.
Pastyrska táshka.
Tausentgüldem · Centaurium · tau=
sentguldin rossha.
Tarbitsse Shafisly · Hyssopus ·
turshki fiskol.
Taub Tod Tudurstle · Lamium ·
mertva Kopriva.
Taufreb drek · Laserpitium ·
stu dizhou drek.
Taurelitsh búnt · Marsagon ·
pulgare · Túrshka Kapa, lilia.
Turetitsh murlistru · melissa Turci=
ca · Túrshka melissa.
Taufreb abbis · morsky Diabol ·
hudizhov odgrisik.
Tobach · Nicotiana · Tabák.
Terjachrául · Thu Veñ · Therjá=
ka jelizhe.
Tzelerisstlestre · Siliquastrū · Turshki
fizol.
Tulipa · Tulipa · Tulipa.
Tarpet · Turpethū · Turbith.
Turrisbrául · Turritis.

R

Rygewurz · Triochis · distélska
vershnitza.
Rossib · Tussilago · Kóyatka stopinia.
Rosbrúm · Vide Ethrosbrúm.

V

Vrnúbfaar · Adiantum · dí=
vja rúhtiza flagali.
Vogelkraut · Alsine · Kurja zhéviza
Vyrlesgwichen · Abacus · lyzhja
grashitza
Vyrleswurz · Vide klein Vyrlesw.

W

Wirsenkrautsch · Vide gánsblúm.
Wrgtritt · Carcinetron · Velika mulava.
Wirsenbümmel · Carum · snoshétni
Kimel.
Welsh Saurkraut · Cepaea · száunik.
Wrgtritt Vide klein wrgtritt.
Wilder bórsse · Cerefolium · Syl. dívja
Krefúliza.
Wild Kirschen · Chamecerasus ·
dívja zhéjshnia.
Waldzypress · Chamacyparissy · hórtni
Cypres.
Wrigs Elbe wurz · Chamæleon ·
alba · béjli kúshnik.
Wild flachs · Vide Blúm wild flachs.
Waldbúgbaum · Chamapyros · hór=
tni mishpan.
Wrgwarz · Cichoriū · Rádizh.
Waldráben · Clematis peregrina ·
hórtni slak, ali sarnaunik.
Wirbelkrut oder Drimpelkrút · Cli=
=nopodium · skálni pólay.
Winde · Convolvulus · slak, sarni=
=ánzik.
Wassr Wundkraut · Consolida med=
=ia · Slata seel ja rane.
Wild Schwein · Corneda · dívji
shparga.
Wilder Chamillen · Cotula · ga
Dívja Kamílliza.
Wild Weichsen · Cracca · dívja
grashitza.
Welsh dister · Crocodilium · láshku
osádye, ali osát.
Wild Stainisch Saffran · Crocus Vernus ·
divji shpanski Shoffran.
Wild Cucumer · Cucumer agrin · dívje
ali zlóve Kumare ali ogúrki.
Waldhonnblúm · Cyanus mont · Hósti=
=na shitna Rósha.
Wiedhonnblúm · Cyanoides · dívja
Shitna Rósha.
Wilder Rosen · Cynorrhodos · dívja
gártroshka.

W

Wrrmúss · Absinthiū · pelen
Wrgdistle · Acanthium · osat
Wild scherpen · Acanthyllis · divji shparga
Wassr knecht · Achillium · Vo=
=dni janelik, Remaniz
Wassr yarbrebrául · Achillium ·
millefolium aquat · Vodni Romanz
Wild rórbrebrául · Acinula
Scandix · dívja krefuliza
Wirbelkrut · Acinos, Cli=
=nopodium, pulegiū petræū.
Wolfstrauē · gótni polay
Wolfswurz · Aconitum ·
Vouzhji Koren.
Wrgwarz · Ambrosia · régrat.
Waldbarz · Drymopogon · bórsh=
tna práda.
Wirsenzitterkr · Ephemerū malsh=
bórshtna mairiza.
Wrgkraut · Eryssimon · pótni shénk.
Wilder Baum · Fabr syl. dívji bob.
Chrysstrauch · Faeniculū aquat · Vodni
slatki janesh.
Wassrgras · gramen aquat · Vod=
=na trava.
Waldgras · gramen sylvat · hórtna
trava.
Wild Zúrin · Gratiola.
Wassr Epheu · Hedera pala=
stris · Vodni brushlyn ali
Voúlna srabetina.
Wild Nirsenwurz · Helleborus ·
dívji téllog.
Wrig nirsenwurz · Helleborus ·
béjli tellog.
Wintrgrassen · Hordeū polyst.
ieū · Zimski jéchmen.
Wild Lampfer · Hippolapathū ·
Dívja kisiliza.
Wassrkrauspfer · Hydrolapat=
=hum · Vevyerska Kisiliza.
Wild garben · Vi Lanyeum ·
Welsh Silberbrául · Argentina ·
lashka sreberna seel.
Wilder Pfeffrbrem · Peria ·
Dívji osthash.
Waclholderbeer · Baccæ juniperi ·
brinye · Vide Seuerbeer.
Wild granatapfelblust · balaustia ·
dívje margarare zveti.
Wúrtsch · Porrago · poráya.
Waldbeerbaum · Vide Seuerbeer=
=baum.
Wassrminz · Calamintha Aquat ·
vódna métha.
Wúrzkraut · Vide Calmúss.
Wrig sonnw · Lactuca alba ·
bejla Konópla.

H

Rosa hierichuntina · Ruſſha s. jérícho.
Roſenwurz · Roſea Radix · Roſhni Korén.
Röthe · Rubia · ardeſhina.
Roſmarin · Roſmarjing · Roſmarin.
Rauten · Ruta · Ruhtiza.
Rauchkraut · scorpioides · Goſoréhnik.
Roggen · ros secale · resh, shitu.
Rieſende Lauch · Stachys · Lisháſti
Rotte Kraſpfeim · Adonis · ardeſhe
Kamilize.

Corinth Baum · Pha Seoly · fiſhol.
Corycus · Plantago · tarpótez.
Cretz Bingelkraut · Phyllum
marinum · latika Krúmpa
ruſſha.
Crin Cranzblum · Polygala · béjla
Kriſhna ruſſha.
Corycus · Diſs Corytrill.
Corytrill · ms Polygonu · mu=
láva.
Creſchwurz Polygonatu · béil
Koren · ſvejzhnik.
Cruſtenſchwalmy Blum · Populago
vódna Slatiza.
Cruntzgrun · Waldmayol ·
Pyrola · Hoſtna péjſka.
Cruſte Brinſbeerlin · Pſeudo=
ſicomorus · béjla pérſna jágoda.
Cruntze baum · Ricinj · Zhudna
drivu.
Cruntzmuntz Ruta Latiſ · Vinſka
Ruhtiza.
Cruſtenrauten Ruta Gruteſſis ·
ſnoſhétna ruhtiza.
Wild Rauten Ruta ſyl · dérja
ruhtiza.
Cruſtenbaum · Salix · Béka.
Cretz Bibernell · Sanguiſorba ·
laſhka pompanella.
Cwaſſerhatſchy Diſs Lauben=
hun blanej.
Cun ſanamunda brut · ſeriphiu ·
glistnik.
Cumſte petroſelinum Sium · vódni pe=
ſhenik.
Curtze Cruse Smilax hort. fiſhol.
Cretzſamenbrut · ſophia · ſhabji
Kópech.
Cruntlaufbrut · ſpatula · ſteriſh=
na ſeel.
Cried Pimpranniſſein · ſtaphyloden
drum · divji lejſhnikovi toplizi.
Cruchen · ſtella leguminoſa · grahiza
Cruzhen ſtolz · Zeopyrū pſhenizhna
perjoviza
Cretzſch Beere · Acoriti ſalutiſ · rou=
zhja jágoda.
Cruzhen · Triticū · pſhenizha

Y

G

Gſchidilkraut Diſs Waldtrabn ·
Gunſtrigel · Penedanū · ſvinſki
járesh.
Gſchuſſ Zunga Plantago mi=
nor vuzhji jézik.
Gſchlüſſelblum · Primula Veris ·
Kluzhizi.
Gſchlagſtaudn · Prunus ſyl · Apá=
rniza.
Gſchlohn · Pruna ſyl · Apárnize.
Gſtrichkraut · Rhamng · glog.
Gunnerſau · Roretla · ſonzhna
róſa.
Galſenpriden · Jalſa perilla · Jalſa
perilla.
Galbey · Salvi · Shálbyn.
Ganamunda · Ganamunda · Sana=
munda.
Ganichel · ſanicula · Sanikel.
Gfrebenbrunſt Diſs Wrtſch Biber=
nell.
Gandel · Santalū · Jandel.
Gatúrey · Jutureja · Jatúriz.
Gtrudelwurz · Diſs Grilewurz.
Gréjſen kraut · Japonia · Shájſm=
za.
Gruzhenbaum · Savina · Shégna=
nu drévze.
Gtrinbrech · Saxifragia · Ka=
nadrobnyk, ali skálna jágo=
da.
Gcabioſen · Scabioſa · grintaviz
Gcammonien · Scammonea · Scam=
mónia, ali Saviazh.
Gcorpionkraut · Scorpius · shkarpiáno=
vu ſélizhe.
Gcorſonera · Scorzonera · Kázhja smet.
Gcrofularien · Scrophularia · Svinſki Koréz.
Gcrutkraut · Sena · Senét.
Gſchartenkraut · Serratula · Serpizhnik.
Gſamoidelkraut · Seſamoides · Seſamida.
Gſchiefkraut · Seſeli · Divji Kimel.
Gnapf · Sinapi · Shénf.
Gſtrüblen Melilotus Zerkula · melilot
kamniza.
Gſlarea · Sklarea · Lakútiza.
Gtrelenbr Corinder Smilax aſpera · bolézh
ſlak.
Gaudiſtel · Sonchus · Svinſki oſſat.
Gpargenkraut Diſs Cretzſamenbrut.
Gtorchen Diſs Zarpffenbaum.

Z

Zahnkraut · Dentaria · Sobna
ſeel, ali Sobnjak.
Zungenblat · Hippogloſſum
Alexandriſki Lorbar.
Zaunrüben Diſs Zaunkrüben.
Zeibel · Bulby · zhébul.
Zwiebel · Cepa · Zhébul, ali Sobu
Zicherlebs · Cicer · Zizara.
Zigeun · Cicera · Zhizheka
Zimmetrinden · Cinnamo=
mum · Zimet.
Zitlos · Colchicum · golobúa
Zapffenkraut · Laurus Alexa=
drina · Jeſhéhnik · Diſs ist
ſpogloſſum.
Zürgribaum Loty Africana ·
Samurſka détala, drivu.
Zinober Röſein · Lychnis Chal=
cedonia · Zinober róſhiza.
Zwifel blat · ophris viſolia · drop=
ſérnik.
Zirbelbaum · Pinus · Zirbelnov
drivu.
Zwetſchgenbaum · Prunum ·
Zveshpla.
Zwetſchen · Pruna Damaſcena ·
Zveshnje.
Zuckerwurzel · Sisarū peruvia
Zuckruſt Koren.
Zarpffenbaum · Sorbj · oshúrſh
Zapffenkraut, Zungenblat · Wilat
Koynſki jéſik.
Zuckerroer · Arundo ſaccha. · Zuck
=na Zev

S

Spicanard · Spica · shpikanárd
Spargelkraut · Sparganiū ·
Paterlis.
Spreuſtiſte · Spina ſtella · Srzſſa
ſtal
Spinat Spinachia · shpinájha
Stoebkraut · Stoebe · Stolza.
Storchenkraut Stoechas · Stoech
Schafblum · Stoechas citrina ·
molóva róſha.
Storax · Styrax · Storax.
Storkzea · Strjoviza.

Cucúrbita. Citrullus. Angú=
=ria.
Cheerbóshl. Lampsana. dívji
réhkaut.
Apffre. mala. jábolka.
Adambäpffre. malus Assyria. Adá=
mova jábolan (ali jábolka)
Alraún. mandragora. nádlix
Amberkraút. ~~dav~~ manum. dívji
majaran.
Andorn. Bílji vrissne Andorn
Anserjza. Anserina. Kisnar
Astrich. mooß. Muſeg hamoſy. réjzast
maah.
Augenträſt. Brauen. Ku gorkor.
Aderlites. ozhek.
Aſorn. Platanus. jávor.
Aelberbaum. Populus alba. jágred.
Alpenblümlein. Primula al=
pina. planinska spomladna
Rosha.
Artiſſoſ. Scolymus. ardeshóka

B.

Bicken. Vicia. grúshiza.
Bintergrün. Viola hyemalis.
zymske fiole.
Bild Hierteydeſſe. Virga paſtoris.
Divje zlatize.
Bildrüben. Vitis nigra. Srabstina
Binde. Volubilis. slak.
Binterträuby. uva Vini. kishka gro=
dje.

Birgbromblum. Bilje Cauliflorum.
=blum.
Bölgras. Jschæmum. Kervava
trava.
Bürſtbeerlein. Bilje Roſſe Brisſtbeer=
=lein.
Baumflechten. Lichen arb. drevs=
=ki saplajzik, ali mah.
Brinfolo. Bilje Fartvirgel.
Blühzilgen. Lilium Cruentum. Ker=
=vava Lilia.
Bolfsbon. Lycium. pushpanov
zern.
Bingrebraut. mercurialis. Krim=
=pa rósha.
Brenwurz. meum. medvédov
Koren. (ali Kóperz.
Baumwoſ. muſcg arbori. Drévji
maah.
Bermlapp. muſeg terreſtris. semiski
maah.
Brunwerd. Nicotiana. Tabák.
Baſilien Ocimum. Bazilika.
Bergpeterlein. oreoſelinum. górski
peterſhil.
Bäſampffre. oxys. Kiſila detela.
Brinſarn. Bilje Linſarneſs.
Baldrian. (ali Baldrjan. Baldrian.
Bergpolium. Bilje Scordium.
Blau Bergblum. Polygo=
=la. plava Krishna Rósha
Bürzelbraut. Portulaca. szher.
Brunellen Prunella. mali pluzh.
Byrna Pyra. hrushka.
Bertram. Pyrethrum. pehtrán.
Birnenbaum. Pyrus. hrushka.
Brombeern. Rubi arverſ. ostrésni=
=za. Rubida.
Bochsbeer. Rubi hirc. Kosye jagode.
Bergmünz. Ruta mont. gorshka
ruhtiza.
Brunkraut. Ruta Baccifera. jágod=
=na Ruhtiza.
Brisſaam. Schœnoprſu. shnitlek,
ali Zhebulzhik.
Braunkraut. scelerata. Slaténiza.
Bergknabenkraut. Serapias mont.
gorski otrózhik.
Bärenwurz. sphondylii. médvédov
Koren.
Baſilgenkraut. Bilje Pfeffergraß.
Brunkreß. Sisymbrium. bobovnik.
Badſchwam. Bilje muscus arboreus.
Biſamwurz. Bilje Iris. Kyzmiza metka
Balſamſtud. pr. Xylobalſamum. palsa=
=mov lejs.
Baldrian. Valeriana. Baldrian.
Bergfiolen. Viola martia arborescens. gor=
ske fiolize
Bildreben. Vitis nigra. Shérni slak.
Bäumnuß. Bilje Nux.

Granatapffelblüſ. Cytinus. Mar=
=garanovn zvétje.
Griſſlen. Cytiſus. Kósya déjtala.
Grindwurz. Bilje Caridis Sanc=
=ti. Scr.
Groß Kletten. Lappa major.
Véliki lapuh.
Groß goldlilien. Lilium aureum.
Slata Lilia.
Gartenſtrinkolben. Lotus hort.
Vertna Kamenza. (ali skálna
détala.
Greb frizbonen. Lupini bulens.
rámish fizliza.
Granatäpffel. malg granata. marga=
=rána.
Gartenpappel. malva arborea.
Vertni pópel. (ali slis.
Grunen Frauen Lilien. Bilje
Türckiſſ bunt.
Garbenkraut. milleſolium. Roman.
Gartenkreß. Naſturtium. krea.
Grilwurz. Orchis. pudléjſik.
Grünblingen Baum. Papas
Indianski.
Gleb Kyrſchen. Pruna cerea.
gjeie slive.
Grienenbaum. Rhus.
Gartenroſe. Roſa. vertrósha.
Griſenkraut. Ruta Caprarium. Kósya
ruhtiza.
Grilwurz. Satyrium. Zepeshz.
Glidkraut. sideritis. ozhist.
Geißklee.
Gartenrapunzlen. Siſarum.
Vertna Rapúnzila
Greber Kirben. Bilje nuces Ju=
glandes.
Greb Kryſel. Viola petræa. gjela
fiola.
Grienenkraut. Virga aurea.
Slata shiba
Griſenkraut. Ulmaria. kosya oráda.

B

Bärentrauben. uva ursi. med
védova grosdje.

Hundbäng · Coryza · pásye oku.
Hartes Hundtrapp · Corion svetiya petra Kuzh.
Hirschungerstrum · Corvnopus · Vrane noga i tudi jelenou rug.
Hundszung · Cynoglossum · pássji Jesik.
Hagrosen · Wilde Rosen.
Hasenkohl · Lagopodium · Sajzhya détala.
Hornungsblum · Leucojum Bulbosum · Zhebulatha fiola.
Hirschwurz · Vissi coriss Hirschwurz.
Hartriegel · Ligustrum · pássiko=vina.
Judenlilien · Lilium Saracenicū · Kydovska Lília.
Jarnkraut · Linaria bellidis · szúna zel.
Hopffen · Hmel · Lupulus.
Honigsuss · Vissi gostra papre
Honig · Med i Med.
Honigsüss · Melapia · sladke krush=zhe.
Honigklee · Meiloty Vera i Messi=zhnik i ali Meilot Kamenza.
Hasenpappeln · Malva Sul · Saj=zhji slis.
Hirss · Milium · prossu.
Heidenkorn · Ocymum · Hjda.
Hungerkraut Onobrychis · peteli=nova glava.
Hängrosel · Vissi ochsenbrez.
Hanenkraut Osmis · szauna zel.
Handlenwurz Vissi Lorungblum.
Heusenkraut · Palmaria · nátersk.
Hundsmilch · papelg · pássje mlé=sku.
Hundsskerbelin · Petroselin can · pássji pétersjil.
Hirschzung · Phyllitis · jelenov jé=sik.
Heilkraut · Panax · Sdrávа zel.
Hubrosskresse · Pruna Arenaria · zibore.
Hanenfuss · Ranunculg · petelinova noga.
Hedrich · Kapisti · divja rédkov.
Hagrisse · Robur · Zer i krast.
Hundskraut Ruta Canis · passya vishtiza.
Holderbaum · Sambucy · beseg.
Hauswurz · Sedum · nátersk.
Hasenlusel · Vissi Vandishte.
Hidelbere · Vitis Idaa · barovnize.

Hammerschmids · Vissi Jund=sperus · brinye i brinov jem.
Hrali, ein unvrzwachs.
Káli . Káli ena morska jeed.
Hasenkohler · Lagopodium · mazhe=kina détala.
Klettken · Lappa i Lapish.
klein Klettken · Lappa minor i Jen Lappula · mali lapish.
Hahnenkopfkraut Lycopodium mazhkina lúiterze.
Hitzapffel · maly Cydonia · Kútina
Hünerdarm · melampyrū · Kravja pshenitza.
Hanfpappeln · malva Crispa · Krish=pan slis.
Hagminnen · mentha selina · mazh=kina métha.
Hüsskraut · myagrū · Krávje selis=zhe.
Kress · Nasturtium · kren.
Krähenaugen oder Krähmäyen · Nuces Vomicæ · Vrane oku i ali ozhesze.
Klapprosen · Vissi Hiupsliyen.
Klein eregdistel · Polyacantha · mali ostut.
Kriechbaum · Prunus · Zibova.
Kühgrossen · Pulsatilla.
klein Scammonien · Scammoniū ning · máli Saviazh.
Kreutzkraut · Senecio · Krishni Korea.
Kampfferkraut · Selago · Kafarnik.
Knabenkraut · Serapias · otrozhnik.
Klein Klettken · Acanthū · mali lapish.
Klebkraut · Aparine · Volousti Jesik.
Kornkraut · ustilago · arya.

Wisswurz · Veratrū · zhérn télogy.
Donnerbirkenkraut · Verrucaria · Brulovizhnik.
Teufelsmilch · Vissi Cipressen Cruttkraut · Tessinina · Kazhy Jésik.
Teufelsbrust · Vulvaria · smardézhe nesrámnitza.

Mörrlinsen · Lenticula mar · mórska lézha.
Mystixbäum · Lentiscus · Mas=tixovu driru.
Meerveilchen · Leucojum marinum · mórska fiola.
Meerflechten · Muscus Lichen marin · mórski Saviaunik i ali Sapléjtik.
Maiblúmen · Liliū Convallium · shimárniza.
Meerlilien · Liliū mar · mors. Lília.
Mangold Vissi coldmangold
Meerhirss · Litkospermum · mórsku prossu.
Märzenröschen oder Marien=röserin · Lychnis Coronaria · Divize marie róshize.
Muscatenblüt · mace · muskl=tov zvejt.
Melissenkraut · Melissa · Mel=
Melonen · Melo · dina i ali dínia.
Melissenkraut · Melissa · Melis=
Maulbeerbaum · Morus · Mur=
Müsa · Musa · musa.
Moos · Muscus · maah.
Myrrhenbörstre · Myrrhis · My=
Myrtenbaum · Myrtus · Lásh=kovovniza.
Myrobalanen · Myrobalani · myrobalane.
Muscatenbaum · Muscatnú=nuschat Nux Muschata · M=skutov óreh i ali oréjshi.
Magsamen · Mak · Papáver.
Mäusöhrlein · Pilosella · mishje u=ze.
Meerlungen · Pulmo marinus · morske pluzhe.
Meerkatzig · Raphanus mar · morsk Redkov.
Meerrosen · Ruseg · mishji kern.
Meerwurtz · Ruta Muraria · Lun=rúhtiza.
Milchkraut · Scolopendria · slisé=Jélishke i ali slisénik.
Meerzwiebel · Scilla · Zhébul
Mörlein · Siser · Gjedu kóren
Myrrhenkraut · Smyrniū · myrnu
Meerwinde · Soldanella · mórski su
Marie Magdalenen Blum · Spica Celi=marie mkgdalene róshe.
Meerschwamm · Spongus · mórska
Mastdarm · Tystus · bizhja bati=
Mehlbaum · Viburnū · dobrolejtovi
Meerveilen · Viola martia · spomlád=liolize
Mondviole · Viola lunaria · lúnska
Muskatenglöckle · Viola moriana · dinj=
K viK Sjvonzhizi

S

Sonnenkron. Corona solis
sónzhna króna.
Saffran. Crocus. Shoffrán.
Schlangenkürbs. Cucumis anguina.
Káshya búzha.
Schweinbrod. Cyclamen. svins=
=ki Kruh.
Spring kraut. Lathyris. Zhis=
=tnik
Schlangenholz. Lignum Colubri=
num. Kashij lejs.
Zunge Zung. Lingua pasce=
rina. grábzova jézik.
Seelilien. Lotus. skálna dé=
=tala.
Silberwurz grit. Lotus sativa. lipò
dishézha détala.
Sicaut. Lorchitis. skálna
próprot.
Schafkraut. Linozostis. Zhis=
=tnik.
Steinlinden. Machalepun.
skálna lípa.
S. Johannis apffel. mala pra=
=cia. Krézjna jábolka.
Schwarz Sundrer. Marrubiastrũ.
Zherni sumjak.
Seepferchenkraut. médica mar=
morska détala.
Schwebelblomt pólshya détala.
medica.
Spiegminz. mentha acuta. shpi=
zhasta métha.
Schwarz minz. mentha nigra.
Zhérna métha.
Schwarz hirs. miliũ nigr. Zhérna
proso.
Schnuer gras kraut. mollugo.
Schwarz maulberrbaum. morus
nigra. Zherna múrva.
Schwarz breitt beerlein. Myxaria.
Zherne pérsne jágodize.
Spicanard. Nardo. spikanarda.
Spring saamenkraut. Noli me tan=
gere. dívja krumpa rósha.
Seeblümen. Nymphea. jezérska
lília. jezérska róshta ali lília.
Saltzkraut. Sisymbrium.
Sumpfwurz. Orobanche. Léjtni
koren.
Sandrebwurz. ornithophory. gá=
=bna zeel.
Sauerampffer. oxalis. Kisiliza.
Saurdorn. oxyacantha. Jarboritka.
Saurling oxymela. Kisila jabol=
=ka.
Saurlech. Sisymbrium officinarũ.
Schwarzbraun. Eucharia. glashnu
zélishe.
Steinbrech. Saxifragia. zélishe=
=listnik. [illegible]

W

Weinrauten. Ruta hortensis.
Wasserlilien. Nymphea alba.
Wasserkressen. Nasturtium aqua=
=ticum.
Wasserschierling. Cicuta.
Wasserdosten. Eupatorium.
Wasserpfeffer. Persicaria.
Wasserlinsen. Lenticula palustris.
Wasserschwertel. Sisyrinchium.
Wasserkraut. Sium.
Wasserbrunnen. Nasturtium aqua=
=ticum.
Wasserkolben. Typha.
Wasserschlangen. Dracunculus.
Wasserkalb. Alisma.
Wasserkraut. Apium

D

Dívji Vohrauš · Wilde polski Affrauut Acherröpfel · lampsana.
Dívja Kíſpiliza · grindeſúry · Lapathum.
Drévski ſapléjtik · Baumflechten · lichen arboreꝰ.
Dívji lan · wilder flachs · linũ ſyl.
Dishézha détala · Fibrygrâß · lotus ſativa.
Divize marie Roſſize · Lychnis Coronaria · Marienröſen.
dólgi popur · langer Pfeffer · macropiper.
Dívji ſlis · wilder pappeln · malva
Dívji majaròn · Amberbaum · marum
dínya · Melonen · melo i pepo, malopepo.
dínji oſſat · Melonendiſtel · melocarduus.
Dívja krumpa ſ. rdeſha · wild Bingelkraut · mercurialis ſyl.

S

Shíngerlz · Zinyrn · Clematis.
slak ali ſariáunik · Vide Hostni slak · Clematis urens.
skálni polày · Felberdoſt · Eliſinopódium.
Shoffran · Vide Plávi dívji Shoffran · Crocus.
Shkarlátove jágode · Scharlachbeer · Coccus tinctoria.
ſariáunik, slak · Convólvulus · Vide Faſtor
Svétiga piétra kluzh · Jacobskreutz · Corion.
Sónzhna róſha · Sonnenbrun · Corona ſolis.
Shoffran · Saffran · Crocus.
Slaténiáhnik · gilbeúry · Curcuma.
Shytna róſha · Kornblúm · Cyanus.
Svinſki kruh · Schweinbrot · Cyclamen.
Salàta · Lattich · lactuca
Sájzhya détala · Jeſenblor · Lagopodium flore luteo.
Sapléjtik · Vide Drevski ſapléjtik.
Slata Lilia · goldlily · Lilium aur.
shimárniza · Mayblúm · Lilium Conval.
Sláuna ſeel · Sonnbrunl · Linaria bellid.
Skáina prapròt · Schlangenkraut · Lonchitis
Skálna détala · Steinblor · Lotus.
Samurska détala · Zimergrünkraut · Lotus hirſ.
skálna lippa · Steinlinde · machaleꝰ
slis · pappel · Malva.
Sajzhji slis · Jeſenpappel · malva syl.
Sámrak · Sambucus · marrubiũ.
Sukáka ſabolna · Sonnenſchein · milleſ.

K

Kárzhnu jélizzhe · Hundskraut · Coris
Krúlévá króna · Königskron · Corona Imperialis.
Kázhya Gúzka · Geſchlangenkürbs · Cucumis angvina.
Kúmare · Cucumer, ali Cucumis vulg.
Kutina · quitten · Cydonium malus Cydonia.
Kúmer ali Kímel · Kümmel · Cuminum.
Kóynski Korèn · Ehrenpreis · Cynoſolon.
Kervávu tràva · Blutgras · Jschimum.
Kali era mórska jeel · Kali Meergewächs · Káli.
Kázhji Leis · Geſchlangenholz · Lignum Colubrinũ.
Koſtajnízhovje · Vide · Paſtinákovina.
Kervávа Lilia · Blutgilgy · Lilium Cruent.
Krejsna jábolka · Johannisäpfel · mala pmacocia.
Kutina · kitten äpffel · maly Cydonia.
Krávja pshenìza · Kühwitzen · Melampyrum.
Koynska métha · Rosmarin · Menthastrum.
Krumpa róſha · Bingelkraut · mercurialis · Noli me tangere.
Kázhji jeſik · Natterzüngl · ophioglossum
Kíſpiliza Sauerampfer · oxalis.
Kíſpila jábolka · Säurling · oxymela
Kíſpila détala · Säurblor · oxys.
Kríſhna roſſa · Kreützblum · Palma Christi · Rolygala.
Kúſhni Korèn · Pfeffilkrautwurz · Petaſites · Bochbart.
Kóſſi téra · Reinfarn · Poterium.
Kiúzhizi spomládne róſhize · Schlüſſelblum · Primula veris.
Kuslina Koſye jágode · Bochbeer · Pulsatilla hirſuta
Koſya ríhtiza · griesgrütz · Ruta capraria
Kamnadrobnjk · Steinbrech · Saxifragia.
Kríſhni Korèn · Kreützwurz · Serecio.
Kajarnik · kumpfbrunl · Selago
Korénje · Mörchen · Tiſer.
Kríſpne jagóde · Kräußbeer · spina fr.
Kosmata métha · Bisamkraut · Stachis
Koynska stopínia · Rossfuß · Tuſſilago
Kázhji jeſik · Geſchlangenkraut · Viperina
Koſya vráda · grünſpan · ulmaria.
Kopríva · Neſſel · ortica.
Koynski jéſik · Zungenkraut · Wulgaria

M

Mórski Kópersz · Bacillum Crithmus.
Márgaránova zvétye · Margaritenblum · Cytinus.
Mázhkina détala · Krautblor · Lagopodium.
mertva Kopríva · Taubnessel · Lamium.
mezéjſsen · Lerchenbaum · Larix
máli lapúh · klein Klettenkraut · Lapsa minor.
mórska lézha · meerlinſen · Lenticula marina.
mastixovu drivù · Maſtixbaum · Lentiſcus
mórska fiòla · meerveilchen · Leucojum marinum.
mórski ſapléjtik · Meerflechten · Lichen marinũ.
mórska Lília · Meerlilien · Lilium
mórsku proſsu · Meerkreß · Lithoſpermum arvenſe
mazhkine lujſterze · Wolfsklau · Lycopodium.
mushkátov zvejt · Muſcatnußblũ · mater.
maryaràna · granatäpffel · malus granata.
majaròn · Majoran · Majorana
med · Honig · mel.
meſnìzhnik · Honigklee · melilotus
Melilot Kanezka · Eiden · Melilot
Mélissa · Melißenkraut · melissa
mechoacàna · Mechoacana · mechoacana.
metha · Münz · mentha.
mazhkina métha · Frauenmünz · mentha ſelina.
Médvedov Korèn · Bärenklau · meum.
maah · Moos · muſcus.
myrha · Myrrhenblum · Myrrha
myrobalane · Myrobalanen · myrobalani.
Muſchatov orèjshiz · Muſcatnußbaum · Nux muſchata.
Mak · Mayſamen · Papaver.
Mar Kovza · Fuchsmayn · Paſtinaca
mishje ushèsze · Mauſöhrlein · Piloſella.
máli oſſat · klein Eyſtiſtel · Polycantha.
Maláva · Eyrroſt · Polygonum.
morske plúzhe · Meerlungen · Pulmo marinus.
morski krátki · meerriſch · quercus marina
mohovíli · Rapünzel · Rapunculus · vide K.

M

Adonis ro
Ahovay · ey
Thereti
Alaternus d
Aloë · Aloë
Alysſa · Alys
Alyppa · Al
Amaranth
Amay · Am
Ammi jeli
Anemone Röſhi
Anemone
Angelica ali
Engelich
Angúria · Gu
Apelay · Eich
Arctium dri
Argemone ros
Amarèliza ·
Arèzhka lili
Aſſiſtodellus ·
Aycovska róſ
Asphodelu
Arèzhka pejſa
Arèzhk miaj
Chelidonium
Angúria · Gu
Arèzhke persn
Aycovska Lil
Ada morov jáb
Maly Aſsyr
Arèzhka Aya
Ajda · Feldn
Arèzhk Volov
Arèzhka Smre
Aparniza Bi
Pruniſs Syl.
Aparniza Sylv

Adonis roshiza · Lewič Rožeiu Adonium
Ahovay ep struporiten sad. riu giftiga frnesa · Ahovay Thereti.
Alaternus drivu · Alaternubbrum Alaternus.
Aloë · Zlöi Aloë.
Alysza · Alyssum · Alysum.
Alypa · Zlypo · Alypum.
Amaranka Rossa · Amarantsblum · Amaranthg.
Amay · Amarantbraut Amaniu.
Amay pieterskil Amarantsblum
Ammiojeliu.
Andezh Volouski jesik · Rossi ocssa Bugra · Anchusa.
Anemole Rožize · Lurmour Rožeiu Anemone.
Andezhih jagod jelisshe · Erdbeer braul · Red fraisses · Fragum.
Alexandrinski lorbar · Zuugenblat · Hipoglossum.
Angelica ali Angelski koren · Engelisch · Angelica.
Anguria · Angurium · Anguria.
Angelay · Lucherlich Agnilegia.
Arbutus drivu · Arbutus · Arbutus.
Argemone roshiza · Argemone Rosa · Argemone.
Armarelida · Marillen · Armeniaca.
Andezha lilia · Agstodill Lilien · Asphodelus.
Azyduska rossa · Asphodillwurz · Asphodelus.
Andezha pejssa · Vide pejssa.
Andezh miezhik · Beschdraut · Chelidonium.
Anguria · Angurium · Citrullus.
Andezhe persne jagodize Rossi Bruslen · Fragum.
Azydovska Lilia · Fridwig Lilie Lilia Saracenia.
Adamovu jabolku · Erdenapffle · Malus Assyria.
Andezha Azydovska Lilia · Rossi fridwig Lilien · Martagon.
Ajda · Fridwurtzen · Ocymum.
Andezh Volovski jesik · Rossi ochsen Zung · Onosma.
Andezha Smrekiza · Rossi Tannenbaum · Picea.
Aparnika Eselsgurkenkraut · Cucumis Prutius Syl.
Aparnize Zelenge Purua Syl.

bejlik slis · Eibig · Althaea.
Borshtna brada · Waldbart · Dryomopogon.
Borshtna mauriza Wirsch Grillor. Ephemerum.
Bob · tudi Divji bob · Boum · Wilde Boum · Faba · Faba Syl.
Bukva · bukovu drivu · Büchbaum Fagus.
Brushlyn · Hedera arborea · Epheu oder Epfeu.
Bodezhe drivu Dreibaum · Aquifolium.
Brinye · Wacholderbeer · Baccae juniperi.
Barbare jeel · Vide sveta Barbare jeel.
Behen ardezh · Rossi widerstoss · Behen.
Betonica · Betonien · Betonica.
Brejsa · Birchen · Betula.
Bezoardou koren · gifftwurtz · Bezoardica radix.
Buna · Vide Buna · Buna.
Bejla Koroshla · Weiss Frauen · Canna bina alba.
Benedicta selisshe · Benedictenkraut · Cariophyllata.
Bejli Kushnik · Weiss Löwenmaul · Chamaeleon alb.
Bushka · Kürbs · Cucurbita Capitata · Lagenaria · Longa.
Bukjak · flossbraut · Cratægonon.
Bizhovje · Vide Lozhovje.
Brinye · braunwacholder · Juniperus.
bejla Lilia · Weiss Lilien Lilia alb.
bejli sumrak Weisser Endorn · marrubium.
Bahlika · Basilien · Ocimum.
bejli ofsat · Weiss Ochsenzung · Onopordum.
Bukjak · flossbraut persicaria.
Brejskva · Pfirsingbaum · persica.
Balarian · Baldrian · Phu Vulgare.
Bovkjak · flossbraut · Plumbago · Syllium.
bejl Koren · Weisswurtz · Bohyzonatum.
Bukjak Bejla persna Jagoda · Weiss Brustbeerlein · Pseudisocarpos.
Bekla · Weidenbaum · Salix.
Bezeg · Holderbaum · Sambucus.
Bobrovnik · Bonenbaum · Sisymbrium.
Bodezh slak · Distelwinde · Smilax asperа.
Bakelis · Pfeifenstraut · Sparganium.
Bizhja latiza Mosterlein · Typha.
Bradovizhnik · Donnerbesenkraut Verbenaca.

Cypresina trava · Cypressgras · Gramen Cypreum.
Cettshpikanarda · Celtischer Nardus Hirculus.
Costajn Vide Kostajn.
Cassia · Cassia · Cassia.
Calaraba · Rübenkopf · Caulorapa.
Ceder driva · Cedernbaum · Cedrus.
Cerishke · Cirschen · Cerisshe.
Cypres · Vide Hostni Cypres.
China Koren · Bockenwurtz · China Cordila selisshe · Lendenkraut · Chondrilla.
Christopha selisshe · Christophskraut Christophoriana.
Cicorija Vide · Rudizh.
Citrona Vide Zitronova driva.
Colequint · Colocynt · Colocynthis.
Coraldni mah · Corallenmoos · Corallina.
Coriander · Coriandre · Coriandrum.
Costus en Koren · Costenwurtz · Costus officin.
Cumex Vide Kumen.
Cypres · Cypressbaum · Cupressus.
Canarska trava Canarienngras · Phalaris.
Camelina trava · Camelin · schoenanthum.

Barovnize · Feldkorn · Vitis Idaea
Berst · Rüsbaum · Vimus.
Vejli slak · Weiss Winde · Volubilis
Bodezhe grisdjizhe · Mauerpfeffer · Uva Crispa.

D.

Divja konoplja fedcýnarb. Aliga
divji skpárgel cwilpergun.
strimpfurgun Acanthyllis i Cornuda
Divja ardeshóka shlin ebrewúry
Acarna i Acorna i Carlina gl.
divja Kreſúliza Kindel. Kind
Cri Oſterbelbrúnd. Acicula i
Scandix.
divja Ruktiza Krumſnar Adi-
antum = antrum.
divji ovus. gránſabrun. Aegylops
divji lórbar za máli. krllrojſab
Daphnoides.
Divje kóſe Koren. grubſnewúry.
Doronicū.
Dreſja Dro. baúbrum. Anagyris.
Doranzia. frimeting. Duracina alba.
Divji Beb. wilda Bonn. Faba ſyl.
divji tellog. wild nirſtwurz.
Helie porme.
Divja Kéſiliza. wilder Senfſe
Hippolapathum.
Divji oshúrsh. wilder Oſterbor =
= baum. Iria
divja rédku. frijdrabig. Hermo =
=raria.
divji párkerſ ſhofran. Widen =
Liſte. Abractylis.
divjac maria rokoviza. Frau =
= drſtſch. Bucharis.
divje margarane Zvejs. wild
granatapfel blúſ. holaufstria.
divji epik. Kettenbórſte. Caucalis.
Divja Kréſúliza. wilder bórſte
Cerefolium ſyl.
divji Lan. Vide Chamælinū.
Drivna róſha. Kedpin. Chamæ =
=pitys.
divji ſhpargel. wild Hagg.
Cornuda.
divje Kamilliza. wilder Chamil =
Camillen. Cotula.
divja gristiza. wild Cribrum.
Crulea.
divji ſhpanski ſhofran. wild Hun =
=rſt Daffran. Crocus Vernus.
divje Kumare. wild Cucúmern.
Cucumer, ſylu.
divja ſhlitna róſha. wild Korn =
=blúm. Cyanoides.
divja gártroſha. wilde Roſen.
Cynorrhodos.
divjac Marie ſolſe. Marien =
=drſtſch. Cynoſorchis maculata.
divji galgan. wilder galgant.
Cyperus.

E.

Egyptouski Karaje. Egyptiſch
Doſtendorn. Acacia.
Epimedū Vide Epimedium in
Latino. et germ.
Euphorbium Vide. Euphorbium in
Lat.
Enzian. Enzian. Gentiana.
Egyptouski ſhelod. Brunwurz Egy =
=ptiſch Eibiſch. Malanus.
Ernprais Vide jétizhnik.
enoperník. Einblatt. Vniſolium.

F.

Farshka plata. Haſenblatt
Dens Leonis.
Farshkik Kapiz Drevze. Oſter =
= dorn Evonymus.
Fagura. Vide Filgara.
Ferula. frúlkraut. Ferula.
Figa. figenbaum Ficus
Fiolna Korenika Vide. mala
Fiolna Korenika.
fiólni Bob. frigbon. Lupinus.
Fishól. wilde bon. phaſeo =
=lus ſilueſtris.
Fiólize spomladne. Merzkirlen.
Viola martia.

L.

Láshka skalna détala. wilder
Steinklee. melilotus Corniculis.
Láshka barovniza. Myrten =
= baum. myrtus.
Lisiak. Eyſenhútlein. Napellus.
Lejtni koren. Donnerwurz.
orrbanche.
Lashka Krúmpa roſha. wolff
Bingelkraut. Phyllum mariſcū.
Lak. Lauch. Porrum.
Láshka pimpanella. wolffs Biber =
= nell. Saxifraga herba.
Lana Zhermlak. Leindotter. ſeſamū.
Lukkutiza. Diſtelkopf. Glarea.
Lózhik Steinnuſſgraſs. ſpartū.
Lunska fiola. Mondviol. Viola
Lunária.
Lapushiz klein kletz. Xanthiū.

M.

Ardezhina. Köſter. Rubia.

G

grenka sladkiza · finſtbrunſ. Amara dulcis.
groſdya ſeel · grozdizhnik. Ambroſia.
gorshiza bejla · Rainkrau · Eruca.
galgant · galgan · galanga.
galbanovu ſelizhe · galbanbraun. galbaniſera.
grishoviz · Rüſtbraun · Graphalium.
gráshiza · gréla · Stinocoibra · Hedyſarum.
galbanova ſeel · galbanbraun. Armoniacum.
gréla Lília · grél Aſphodil. Aſphodelus luteus.
groſdna ſel · Traubenbraun. Botrys.
gorédnu oku · Rindsäug · Duphthalmus.
gorska métva · Bregamung · Calamintha mont.
gábar · ali gabrovina · Hainbuchbaum · Carpinus.
gozina nroga · ganſſiſh · Chenopodium.
gréla preſhilika · Greb ſtorſil · gruſolz · Coccygria · Cotinus.
gelobniak · Zeitlos · gréla Colchicum.
gaVédnu oku · Vide dívje Kamilize.
gráshiza · Vide dívja gráshiza.
grabzou ſant jéſik · Ochſenzung · Lingua paſerina.
gréla ránish fióliza · Vide Ránish fióliza.
gladesh · Vide Volovski gladesh.
gorski peteroshil · Bergpetrolium · oreoſelinum.
gazhnik · Staudenwurz · ornithogalum.
gláſmu ſelizhe · gloſtraut · Pariataria.
grah · Erbſen · Pisum.
gréla slíve · greb Pflaum · pruna cerea.
groſdizhe · Stachelbeer · Ribes · Ribesium.
glog tárnič · Stroſſbeer · Rhamnus.
gártroſha · Vide VértRoſha
gárjaviz · ali grisbaviz · Scabioſa · Scabioſa.
gréſenzhnik · Raupenkraut · Scorpioides.
gráshiza · Fledroſs · Securidica, Stella leguminoſa.
gúbnik · Schwammkraut · Fungus · Fungus.
góba · Band ſchwam Spongia.
gréla gráshiza · grel wilden · Vicia.

H

Hója · Weiſſer Hannenbaum · Acer
Hoyova goba · Kreſchwamm · Agaricum.
habát · Habich · Cbulus.
hostna trava · Waldgras · Graminea Sylvatica.
Hermodactylus · Frauendreck · Hermodactylus.
Higvero · Figüren · Higvero.
Hyacinth · Hyazinth · Hyacinthus.
Hóstni Cypres · Waldzipreß · Chamacyparis.
hóstni púshpan · Waldbuxbaum · Chamadryxos.
hóstni sláK · Waldraben · Clematis peregrina.
Hóstna ſhytna roſha · Waldroſenblum · Cyang mont.
Hudízhou drek · Caſtrauch · Lapitium.
Himel · Hopffen · Lupulus.
Hren · Kreſ: Naſturtium.
Hrushka Birna · Pyrus · pyra.
Hostna péjſha · Winterqueen · Pyrola.
Hrast · Eichbaum · Quercus.

G

gjela Zióla · greb Thier · Viola petrea.

J

Jélka · Weiſſer Tannenbaum · Acer.
Javor · Ahorn · Acer · Platanus.
Jelsha · Erlenbaum · Alnus.
Jelenova márhouza · Hirſchſprung · Cnicus.
Jetizhnika Shenza · Clatter · Clastine
Jaresh · vide sladki jaresh.
Jágode · Vide ardézhe jagode.
jélsha · Vide zherna jélsha.
jéſen · Eſchbaum · Fraxinus.
judouska Zhéjſhne · Halicacabum · Bulſamäpffre.
Jeternik · Ewigkraut · Hepatica saxatilis · aurea · Steinkraut.
Jeterna roſhiza · Ewigblumen · Hepatica flos.
Jastrobnik · jaſtrobarna ſeel · Habichkraut · Hieracium.
Jézhmen · Haber graſen · Hordeum.
Janesh · Anis · Anesum.
Jndiánſki léſnik · Indianiſch Haſelnuß · Nuca.
Jelenou rug · Hirſchhorn ſtrauch · coronopus.
Jndianska Kútina · Indianiſch gütſtrauchpffre · Luciophera.
Jelénou Koren · weiß Hirſchwurz · Libanotis Theophraſti.
Jábolka · Aepffel · mala.
Jndiánska jerú · Indianiſch Blat · malabatrum.
Indiánski oréjshik · indianiſch nüſſelein · Nucula Indica.
Jndiánski órek · Indianiſch nuß · Nux Indica.
Jelérska Roſha ali Lília · Seerblum · Nymphaea.
Jelénov jéſik · Hirſchzung · Phyllitis.
Jávor · Ahorn · Platanus.
Jábolka te Lubézni · Liebäpffre · Poma amoris.
Jágned · weiß Elbenbaum · Populus alba.
Jetizhnik · Schrunpfkraut · Verrucaria.

K

Kóperz · Drabowúrz · Abrotonum
Kisiliza Dúrrampffer · Acetosa i oxalis ·
Kosya noga · grisslúsh · Agopodiũ ·
Kurja zhéviza · gúnrdarm · Alsine ·
Kóse Kóren vide Dívje Kóse Korén ·
Kázhnik · Drachenwúrz · dracontium i Dracunculy ·
Kurja zhéviza · gauchheil · Anagallis i beta ·
Kosya brada · Ochsbart · Dryopteris ·
Koynski rep · Schafthŭ · Equisetum ·
Kokovize róshа · Gauchblumen · Flos Cuculi ·
Kervávi Korén · Blútwúrz · Geranium sanguinariũ ·
Kretúliza is syrie · Dŭrrwúrz · zhrebrául · Gingidium ·
Klasasta tráva · Kúchgras · gramen Typhinũ ·
Koynska podkúrla · Rosmárin · Hedysarũ ·
Kunigúnde Jelishze · kúnigúnd krautl · Herba Kunigundis ·
Kýlovnik · Lasenbrúch · Herniaria ·
Koynski jánesh ali Koromázh · Rossmúsel · Hippomarathrum ·
Kazhya sýla · Schlangen Jesang · Holostium ·
Kópeрz · Dillkrául · Anethum ·
Kázhya kúzhа · Schlangenkŭrbs · Angvina ·
Kázhnik · Vide mali Kázhnik ·
Kosya oráshka · Ochsen Mayran · barbula Birci ·
Karstnica · Gensblúmlein · bellis vel bellium ·
Kázhji Korén i Kázhnik · Natterwurz · Bistorta ·
Kóstanj · Castanea ·
Kafarnik · Jungfer · Camphorata ·
Kónopia · Hanff · Cannabis ·
Kapara · Capparn · Capparis ·
Kúshnik Eberwúrz · Carlina i Chamaleon ·
Kamjáva vide Kúshnik ·
Kóstajn · Castanienbaum · Castanea ·
Koynski Kóstajn · Rosscastanien · Castanea equina ·
Krepúliza · Krúpfel · Cerefolium ·
Kravje oku Vide · Slata róshа ·

L

Lashka medvedova taza · Corall · Berrkláu · Acanthus ·
Levava nóga · Vierauk · Alchimilla · Alchimilla i stellaria ·
Lisjak · Wolfsschwanz · Acoritũ ·
Levou sob · Eisenhabwúrz · Alcea ·
Lisjizhj rep · Fúchsschwanzkrául · Alopecurus ·
Lithya · Eibisch · Althæa ·
Levou sob · Löwenfuss · Dens Leonis ·
Lintvernov greben · Brachendistel · Eryngium i Centumcapita ·
Lózhik · Bingergras · gramen junceũ ·
Lashka métla · Sándtrubkrául · Herba studiosorũ ·
Lushtrik · Rosspfeffer i Rossárzney · Hipposelinum ·
lejtni jézhmen · Sommergersten · Hordeum Distichum ·
lahkútiza · Kornisse Oberlang · Horminum ·
Lashka srebrna sael · Corall Silberkrául · Argentina ·
Leshkova Korenika · Juppelwúrz · Asarina ·
Lastovizhen Korén · Schwalbenwurz · Asclepias ·
Lobóda · Melten · Atriplex ·
Leshniki · Haselnuss · Avellana ·
Lashki száunik · Corall Jungkrául · Cepaea ·
Lan · flachs · Chamælinum ·
Lashka lézha · Brustbaum · Colutea ·
lashki vjsát · Corallistel · Crocodilium ·
Lozhovje · Corýrbirgen · Juncus ·
Lacca · Lack · Lacca ·
Ládan · Ladanúm · Ladanum ·
Lapúh · Klettken · Lappa ·
Laférdel · Laúndel · Lavandula ·
Lórbar · Lorberbaum · Laurus ·
Ledun ena seel · Leduin · Ledum ·
Lézha · Linsen · Lens ·
Lévova nóga · Löwenfuss · Leontopodium ·
Lashka fióla · Corallen Feyel · Leucojum ·
Lejs Alóës · Paradiessolz · Lign: aloës ·
Lashki lúshtrik · Corall Liebstöckel · Ligusticũ varũ ·
Lilia · Lilien · Lilium ·
Lan · flachs · Linum ·
Lanena seel · Leinkrául · Linaria ·
Lulika · Lilly · Lolium ·
Lemona · Limonien · malg Lemona ·

M

Medvedova tázа i Corall · Berrklau · Acanthus ·
Motliка i ali metlikovina · mórska b. Jacobsblúm · Achavonabal i Jacobæa mar · Artemisia mar ·
Mezhizhje i Kalmush · Lebermoos · Acorum ·
mórska shoga · mergrallen · Alcyoniũ ·
mandelnova drivа · Mandelbaum · Amygdala ·
Mandelni · Mandelbrũ · Amygdala ·
móshki oklep · Mombsharnisch · Aradosace ·
mauriza Vide Borshtna máuriz ·
Majaron kozínast · Majoran mit Haarlocken · Epimajorana ·
mála praprot · Brunfarn · Filix ·
mertva Koprіva · Taub: oder todnessel · galiopsis ·
mali gradesher · vide · Vinkustlne · Hóshe ·
mezhik · Schwertel · gladiolg ·
médrika · Süssapfel · glycomela ·
morska tráva · Meergras · gramen marinũ ·
mezhizhna tráva · Bergreis · gras · gramen harundinaceũ ·
mórska lilia · Meerlilien · Hemerocallis ·
metla · Vide Lashka métla ·
mazhkin rep · Schaftheu · Hippuris ·
mishji jézhmen · Mausgersten · Hordeũ murinũ ·
materne nagelrova shtibza · Mutternagelein · Anthophyllũ ·
mali Kázhnik · Lilien Baum · Arisarum ·
mezhizhja · Kirsch · Arnoldo ·
mishye ushesze · Mausöhrlein · Auricula muris ·
medredovn uáu · Bergsaunabel · Auricula urji ·
marzarane zveti · Vide divje marzarane zveti · gamuse zveti ·
Mesechina · Eiter · materna seel · Eiterkrául · Calthæ alpinæ ·
mulára · Cörpfritt · Carcinetron ·
mishji rep · Mausschwanzlein · Cauda muris ·
mála molava · Klein Corpfritt · Cerinthodia ·
marshizhnik · gamanderley · Chamædrys ·
mála dryz · mála sholna Korenika · Klein Bÿrgkrául · Chamæiris ·
mlajzhik · Vide ardezh mlajzhik ·

post Abavus. AB.

Abax ácis. f. ſútro vder búfſh der Trinch=
=yrſſiren, ſkúpſſelu. en ſuteról ali nósh=
=nize ſa pístno poſsódo, inu ſa skléjde.

post Abdico ías.

Abdicātus ía íum. entrobt. odérban, od érbszhine ſaverſhen.

post Abduco

Abductio ónis f.

post Aberro ías.

Abēſus ía íum. abgeſtoſſen, áuſsgrefſet. odjéden, odgríſnen: tudi skíran, szhínſhan.

post Abhorreo.

Abhorreſco ís, ui, ſcere. ſcheu werden, ſcheuchen. ſe Slu shájhati, ſavſéti, báti.

Abjectè. Adv. Verächtlich, mit Zagen. ſanizhuránu, ſanizhlívu, zaglívu.

post Abies.

Abiétinus ía íum. Von Tannenbäum gemacht. S. jelovine sturjén: jélou, jélkaſt.

post Abiga.

Abigeātor óris. m. Viehdieb. Shivínski tat, Kateri shivíno Kráde.

post Abitus.

Abjūdicātus ía íum. abgeſprochen. odpovédan, odrézhen, dóli vdárjen, odſpoſnán, odsójen.

post Abjugo.

Abjunctus ía íum. ausgeſpannt. ispréshen, S. járma snet. abjuncti equi. ausgeſpannte Pferd. ispréſheni Kóyni.

post Abjuro.

Ablactātio ónis. f. Entwehnung. odstávlenîe, od sesza odlózhenîe, odmlé=
=zhenîe, odmlekovánîe.

post Ablacto.

Abläqueātio ónis. f. Da Ein graben der Bäume und erden. tu oKopánîe tiga drévja inu tértja.

post Abliguritio

Abligūritio ónis. f. Verſchwendung. ſadjánîe, ſapravlánîe, ſalébanîe.

Ablingo ís ere. ablecken. oblízati, po=
=lízati, odlízati.

pos Abmitto.

Abmordeo. ére. abbeiſſen. odgríſniti.

post Abneco.

Abnegativus ía íum. Verneinend. odre=
=zhejózh, tajézh.

post Abnuto.

Abŏlĕfácio ís, ieci, factum, facere. Verthil= 16.
=gen. K. nizhémer perpráviti, gori vſdígniti ſbríſsati, pokonzhati.

post Abolitus.

Abólĭtor óris. m. der ein Ding zu nichte macht. Katéri éno reizh K. nizhémer sturij, en pokonzhávis. 17.

post Abolla.

Abōlus i. m. ein jung Pferd, welliches zu ſchlachten nicht fat. en mlad Koyn, Katéri she te shébske sobé ima, énu shebé. 18.

post Abomaſum.

Abŏmĭnābĭlis, e. abſcheulich. ſavſéten, gró= 19
=zen, graushliu. Abominoſus. idem.

Abŏmĭnāmentum i. n. ein greuel. gnuſ= 20.
=soba, gróſa, gravshlívost, ſavſétnost: tu=
=di éna poshást, enu stráshilu.

post Aborior.

Abŏriſcor iſci. abſtehen. abſtehen. dóli sto= 21.
=píti, pogíniti, Kóniz vſeti. Creáta abori=
=ſcuntur. Die erſchaffene Ding gehen zu grund. ta stvarjene rizhý gredo h. póslu, Kóniz jemló

Abortio ís, ivi, itum, ire. ein Unzeitige geburt 22
ſtellen. en negódni sad poroditi, en mertóu, ali negódni pórod sturíti: ob otróka, ali ob pórod príti.

post Abortivus.

Abortīvum i. n. Unzeitige geburt. en 23.
negódni pórod, negódnú roistvu.

post Abortus ús.

Abortus ía íum. idem quod Exortus. aufge= 24.
=gangen. góri isýden.

post Abraſus.

Abrĕlinquo ís ere. Verlaſſen. ſapustíti. 25.
abrelinquere Deum. Gott Verlaſſen. bogá ſapustíti, popustíti.

Abrelictus ía íum. Verlaſſen. ſapuszhén, 26
opuszhén, popuszhén.

post Abrogatio.

Abrŏgātor óris. m. aufſtehrer. góri vſdigní= 27.
=viz, dóli perpravnik.

post Abſciſsio.

Abſciſsio ónis. f. Da abſtehen. tu odré= 28.
=ſanîe, odsékanîe.

post Abſconditè.

Abſconditor óris. m. Verbrenner. skrivávis 29.
ſakrivávis, ſagrinîávis, tayvis.

pos Abſcondo

Abſconſio ónis. f. Verbrennung. skrivánîe, 30.
ſakrivánîe, ſagrinánîe, tajénîe.

31. Absconsor, óris. m. Vide Absconditor
32. Absconsus, a, um. Vide Absconditus.
post Absentaneus
33. Absentia, æ. f. Da abweſen. is prízhnost, ne=
=vprízhnost.
post Absisto.
34. Absócer, ceri. m. Ein ſchwehr Vatter. tás=
=ton ózha.
post Absolutus.
35. Absónè. Adv. übel lautend. hudú glaſsé=
=zhe, hudaglásnu, gerdaglásnu, neſhmáknu, neslánu.
post Absorbeo.
36. Absperno, is, ere. Vrtheilen. pregnáti,
odgnáti. metum alicui abspellere. einem
die forcht Vrtheilen. énimu ta ſtrah
pregnáti.
post Absterſus.
37 Abstinens, tis. Adj. mäßig. máſsen, ſder=
=ſháven. cum Genit. alieni abstinens. Der
fich am frömden gůt nicht Vergreift. Ka=
=téri ſe tiga lushkiga blagá ne ſderſhy.
rebus Venereis abstinentiſsimus. Keuſch. zhist,
te v lotrije ſdershézh, ſderſhliv.
post Absto
38. Abstollo, is, ere. idem quod aufero.
post Abstruſus.
39. Abstvetúdo, inis. f. Ehebrechung. odvráda,
odvájenje.
post Absumo.
40 Absumtio, ónis. f. in absumtione eſſe. in ab=
=gang ſeyn. V. dóli jemánju bíti.
41. Absumtus, a, um. Verzehrt. pozéran, po=
=vshýt: pojéden, ponúzan.
post Absurdus.
42 Abverto, is, verti, versum, tere. abwenden.
odverníti, ſaverníti.
post Abundantia.
43 Abundátio, ónis. f. überlauffung. Ebb. coaſtrel.
preték te Vodé, povúden.
44. Abundè. Adv. genug. Jadósti, obílnu. frau=
=dis abunde est. es iſt der betrügerey genug.
te golufíje je zhes Jadósti.
post Abundos.
45 Abundus, a, um. überflüſſig. preobílen,
46. Abvólo, as, are. Davon fliegen. prozh le=
=tétji, odletétji.
post Abusio.
47 Abúsivè. Adv. Vngebräuchlich. nesvádnu,
nenavádnu.
48. Abusque. bis von dem ort, bis von dem
zeit. od taístiga méjsta, od taístiga zhaſ=
=sa. abusque mane ad Vesperam. von mor=
=gen bis auf den Abend. od ſjútra nó=
=ter do nuzhi vézhera

post Acatium.

Ac.

Acátus, i. f. ein naſen. en zholnízh.
post Accentus.
Acceptábilis, e. Adj. angenem. perjé=
=ten, lubesníu, lub.
post Accesſio.
Acceſsor, óris. m. der ſingů zyhet. persto=
=ſlíviz, perdrúſhnik, Katéri se perdrúshi.
post Accieo.
Accinctus, a, um. gyrtet, gyrtúſtel. pri=
=pássan, spodrézan, perprávlen, odprávi=
=len. Enſis lateri accinctus. Mit gyrtet
=tel ſchwert. okúli opássan mezh.
post Acciſo.
Accīsus, a, um. ab accído. beſchnitten.
obrézan. Accisæ res. geminderte, ge=
=ſchwächte Vermögen. pomángshanu, osla=
=benu premosténje.
Accīto, as, are. anruffen, locken. drás=
=titi, vábiti
post Accomodo.
Accomódus, a, um. Dienſtlich. slushliu,
slushézh. cū Dativo.
Accongĕro, is, gessi, gerere. Zuſammen
ſcharren. V. kúpaj grabiti, na kup sná=
=shati, správlati.
post Accubatio.
Accubji. m. pl. Trabanten, die Vor einer
fürſt loſament außwarten. trabánti
Katéri pred prebivalisthan éniga ſirshta
góri strésheje.
Accŭbĭta, orum. n. pl. Tiſch, bettſtatt.
mísa, postilálisthe, lesshísthe.
Accŭbĭtōrius, a, um. Zu ligen dienſtlich.
ſa légo slushlívu.
post Accumulatio.
Accŭmŭlātor, óris. m. Zuſammenſcharr=
=rer. V kup spravláviz, na kup snaskáviz.
post Accurro
Accurſus, ûs. m. Zulauff. pertéjk, sho=
=dísthe, stejkálisthe.
post Acerbus.
Acercus. oder ſchwang. pres répa.
post Acetoſa.
Acētōsus, a, um. Da ſauer ſchmeckt. kar
Kíſsilu dishý: Kíſsil, jésishen, jesihast.
post Achates.
Achĕrōn, tis. m. Höllenfluß, die Höll.
paklénski pótok, ta pakál.
Achĕrontĭcus, a, um. Hölliſch. paklénski.
Acherontigenus, Acheruſius. idem.
post Achillēum
Achōres, um. erbgrind, ſchůpgrind.
perrojéne grínte, ali párshe, Katére ti
otrózi na srejt perneſsó.

post Acipenser.

19. Aclis, aclidis. f. ein gattung Pfeil. éna st sórta strel.
post Acredula.

20. Acrícŭlus, a, um. ein wenig scharff oder subtil. enu málu óster, ali tenák subtil.
post Acropolis.

21. Acror, óris. m. schärffe, säure. ostrúst, kíssilost.
post Actito.

22. Actiúncŭla, æ. f. kleine handlung. énu málu ándlanîe, opravílze, opravik.
post Actor.

23. Actuālis et e. Vide activus. actualis pugna. würklicher streit. dan danáshni shtrit: sdájni.
post Actuarius.

23. Actuōsè. Adv. mit geberden. is gibánîam máhanîam: Vgíbizhnu.
post Acutangulus.

24. Acūtātus, a, um. geschärfft. nabrúshen.
post Acutulus.

25. Acūtùm. Adv. acutum cernere. scharff sehen. ostrú, ali bístru glédati.

AD.

post Adactus, a, um.

1. Adactus, ûs. m. Trieb. gnáliszhe.
post Adamas.

2. Adămatrix, trícis. f. liebhaberinn. lúba, lubliushiza, salúblenza.

3. Adămussim. der richtschnur nach. po shnóri, pertíkama.
post Adapertilis

4. Adăpertus, a, um. aufgethan. odpért, góri djan.
post Adaucto.

5. Adauctus, a, um. sehr vermehrt, hinzugesellet. pogméran, perdrúshen, perdján.

Adauctus, ûs. m. Vermehrung, hinzugesellung. pogméranîe, perdjánîe, perdrúshenîe.
post Adbibo.

6. Adblătĕro, are. plappern. bobotáti, shlabudráti, lopotáti.
~~Addenso, as, are~~
post Addenseo.

7. Addenso, as, are. dick machen. gostú napraviti, ogoszháti.
post Addico.

8. Addictè. Adv. gar zugehorsam. cilu pokórnu.
post Addĭtāmentum.

9. Addĭtio, ónis. f. zusatz. perstávik, dostávik, perstávlenîe, perdjánîe.
post Adduco.

10. Adductus, a, um. herzugebracht. perpelán, napelán, naprávlen.

post Adgemo.

Adgĕnícŭlor, ari. adgeniculari alicui. einem zu fuss fallen. pred énim poklékniti, na koléna pásti. post Adhæresco.

Adhæsè. Adv. Adhæse loqui. stamlen. shlekedráti. post Adhibeo

Adhĭbítio, ónis. f. gebrauch. núzanîe.
post Adhorresco.

Adhortamen, minis. n. ermahnung. en opomînik.
post Adhortator

Adhortātus, ûs. m. Vermahnung. opominénîe.
post Adimpleo.

Adimpletus, a, um. voll. poln, dopólnen, spolnen, dopernéssen.
post Adlaboro.

Adlacrȳmo, as, are. mitweinen. se skup, ali sdrúgmi red jokáti, plákati, solsé tozhíti.

Adlēnīmentum, i. n. milterung. omehzhánîe, potróshtanîe, poláhzhanîe, lahkóta.
post Admando

Admatūro, as, avi, atum, are. befürderen. podvíshati, naprej posláti.
post Admetior

Admigro, as, are. hinzugehen. perstopíti, príti.

Admĭnīcŭlātor, óris. m. helffer. pomozhnîk.
post Admissionalis.

Admissor, óris. m. Admissor facinoris. der ein böss böse that begehet. Katéri énu hudóbnudjánîe dopernésse: dopernasháviz, perpuszháviz.
post Admitto.

Admixtus, ûs. m. das einmischen. tu nóter smejshánîe, vmeis smejshánîe.

Admŏdĕror, aris, atus sum, ari. Mässigen. mássati, per mássi dersháti. admoderari se risû. eine masse im lachen halten; éno másso v. smejhu dersháti, se v. smejhu mássati.
post Admodum

Admoenio, ire. belägeren. oblézhi. admœnire oppidum. plant. ein statt belägeren. énu méstu oblézhi, obdáti.
post Admorsus, a, um

Admorsus, ûs. m. bis. gris, vgrísik, vgrísenîe.
post Adnecto

Adnicto, as, are. zuwincken. mígati, pomígati, magníti pomagníti.
Adno.

Adnŏtāmentum, i. n. anzeichnung. sasnámovanîe, samérkanîe, sapissánîe.
Adnumero.

Adnūto, as, are. adnutare alicui. einem zunicken. énimu mígati, magníti.
Ador.

Adōrābĭlis, et e. anbettenswerth. pomóllenîa vréjden, zheszhénîa vréden

Adōrātus, ûs. m. idem quod Adoratio.
post Adrado

Adrastéa, æ. f. gottinn der Rach. bogínîa tiga maszhovánîa.
Adrepo

Adrōbŏro, as, are. stärcken. tardíti, potardíti.

ÆD.

Adrogo
Adrōro ,as ,are . Adrorare herbam vino . Z - kraût mit wein ,bestreuen . tu sele s'vinom pokropiti , porositi .
Adrūmo ,as ,are . ein gesaufs machen . en shum ali glas sturiti , en hrum resglasiti .
Adscalpo , ere . Adscalpere aurem . Z ohr krā- =zen . vushesa praskati .
Adsevero .
Adsibilo ,as ,are . mit saufen . Vkup shvishgati
Adventus .
Adverbĕro ,as ,are . /ehr schlagen , mozhnú tepsti .
Adverbiāliter . Adv . Zuworlich . perbesjedno .
Adverbium ,ii . n . Zuwort . perbesjedla .
Adversāria ,æ . f . widerpart . Superniza .
Adversum & Adversus . præpositiones .
Adversum & Adversus . Adv . ,entgegen . naprúti , sprúti : Adversum ire . entgegen gehen . naprúti ity . Adversus resistere . widerstehen . Superstáti , sprúti státi .
Adumbro .
Adūnātus ,a ,um . Zusammen bracht . Vkup správlen , skliżan , poklizan , sdrúshen , sglihan .

ÆD

Æ diculæ .
Æ difex ,icis . m . baumeister . Sydárski mójster .
AE don .
AE donius ,a ,um . äedonia Vox . der Nusi- =gall stimm . slavizha péjtje .
Ægilops .
Ægĭpan . is . m . feldteufel mit zaisfüssen . pólski hudizh is Koslóvimi nogmi ,ali párkli .
Ægis ,dis . f . ein schild . en szhyt , ali tárzha .
Ænus .
Æ ŏlus ,i . m . gott der Winden . bug , ali malyk tih vétrou .
Æ que .
Æ quiformis , e . einer gleichen form . enákiga furma , ali enáke podóbe : enakofurmen enáku furman , podóben .
Æ quilibro .
Æquīmănus ,i . m . linck Und recht . lévizhen , inu desnizhen .
Æ rarius ,a ,um .
Æ rārius ,ii . m . der des bürger rechts brau- =ch . od púrgarske pravize odstaulen . Inter ærarios aliquem referre . einen des bürgu- =rechts entsetzen . eniga od purgarske pravize odstáviti .
Æsălon .
Æsculāpius ,ii . m . gott der Aerzney . bug , ali malyk te arznye .

AG.

Aggressio .
Aggressio .
Aggressor ,óris . m . strassenräuber , anfaller . rasbojnik , lotrizh .
Agonotheta .
Agŏrānŏmus ,i . m . baumeister . Sydárski mójster .

AL. AN.

Agricolatio .
Agrĭcŏlor ,aris ,ari ,dep . Z feld bauen . polé obdelávati , kmetovati , na púli délati .
Agg Agrippa .
Agrōsus ,a ,um . i . m . der viel ähre hat . Ka- =téri ima Velíku polá inu niv .

AL

Alchimista
Alcibiadium ,dii . n . wild ochsenzung . divji Volóuski jésik : énu sélizhe .
Alcyon . f . eisvogel . ledniak éna tizza .
Alcyoneus ,a ,um . still . tih , tihóten , alcy- =onei dies . tihi dnóvi .
Alcyŏnium ,ii . n . meerballen , meerschaum . mórski mihurji , mórske péjne .
Aleatorius .
Alecto . ein Plagteufel . en mártraven hu- =dizh .
Ales .
Alesco ,scis ,scere . wachsen . rásti .
Algeo .
Algesco ,scis ,scere . frieren . sébsti , mrasiti , mras perhájati .

AN.

Andron
Andrŏnes . m . pl . Mannsgemächer . moshki sram , madrón .
Anfractus ,ûs .
Anfractus ,a ,um . Umgebrochen . napozhen nalomner , terræ anfractæ . Umgebrochne ruden . preorana sémla .
Angarius
Angĕlĭca ,æ . f . die Angelica , ein Wurzel . Angélica en lipú dishézh Korén .
Angelicus .
Angellus . i . m . ein schelm . en Vógliz .
Angĕlus ,i . m . engel . Ángel , Ángeliz . Angelus Custos . schutzengel . Ángeliz Várih .
Antemeridianus
Antĕmitto ,is ,misi ,tere . antemittere ali- =quem . einen Vorher schicken . éniga naprej ali poprej poslati .
Antecurro .
Antĕpagmenta ,arum . n . pl . Vorgülder sachen , so am gebäu Vorgehen . poslazhéne rizhy , katére pred éno naprava naprej gredó ali stoje .
Antĕpăro ,as ,are . Vorbereiten . poprej perpráviti , perpravlati .
Antepartus ,a ,um . Vorher recovrben . poprej sadoblen .
Antĕpendŭlus ,a ,um . Z Vorhang . Kar na- =prej visý , naprej ali zhes visézh .
Antevenio .
Antĕvĕntŭlus ,a ,um . Vom wind Vorher ge- =corfet . od vétra naprej pihan .
Antevolo
Anteurbānus ,a ,um . nach an der statt . pred méstam , blizu per mésti .

Antrax.
Anthriſcum ı ſci. n. hörbelkraut. Kretúliza ſéliszhe.
Anthrōpŏmorphon. n. Alraun. nádlix ſeli=
=szhe: darstlinke, gósdne jágode. vide man=
=dragora.
Anthrōpŏphăgi. m. pl. menſchenfreſſer. zhlo=
=vejka jéjdzi, ludjejédzi.
Antigraphēus.
Antigráphum ı i. n. abſchrifft. prepiſáliszhe kopíya
Antilĕgŏmĕna ı orum. pl. n. die wider=
=ſprechen. ſuperrezhénie, ſuppergovorjénie.
Antilēna ı æ. f. bruſtriemen. † jermen is pérsah
Antiſtĕta ı æ. † podpérsniza.
Antiſtítium ı ii. n. fürtreflichkeit. der fürſ=
=ſtre: vrednúst, zhast, preſedlívost tih másh=
=nikou.
Antiſtitor.
Antisto ı as ı are. fürtreflich ſeyn. preſedéjti.
preſézhi, preſedézh bíti. cum Dat. & Accuſ. bra=
=ſsica omnibus oleribus antiſtat. der kól übr=
=trifft alle kräuter. ta vílhrat vſe druge ſelje
preſedéne. antiſtat omnes, es übertrifft all,
on vſe † preſedéne, premaga, premóre.
Antithĕſis ı is. f. gegenſatz. sprutipostavík.
Antitheus ı i. m. falſcher geiſt oder gott. go=
=lúfni duh inu bug, ali malýk.
Antítypum ı typi. n. ein Exemplar. en furm
éna podóba, en módel.

AP.

Aphæreſis.
Aphŏriſmus ı i. m. kürtzer begriff eines
dinges. en krátki ſapopádik mnógih rizhy
Aphroſcorodon
Aphroſĕlēnus ı i. m. ſpießglas. éna rúda
svitlá koker glash: antimónij glash.
Apium.
Aplūda ı æ. f. klotten. otróbi.
Apocryphus.
Apŏdes. pl. f. Reimſcuhen. Reiſke
Reinske lástovize, hudaúrniki.
Apollinaria.
Apollināris. e. e ludi Apollinares. ſpanſpiel
ſo dem abgott Apollo zu ehren gehalten
worden. ene igré, ali Comédie, katére
so se timu malýku Apollo h. zhastý derſhá=
=le.
Apollíneus ı a ı um. Ars Apollinea. arzney
=kunſt. item curiſcher kunſt. Kunsht te
arznýe. túdi Kunsht tiga bogulovánia.
Appo Apollo ı inis. m. der abgott Apollo. ta
malýk Apollo.
Aporior.
Apoſphrāgiſma. atis. n. ſigill. pézhat, zná=
=minie.
Apostata
Apoſtáticus ı a ı um. abtrünnig, meineidig.
=chriſt. vskozheózhi, kézarski, mamelúsh=
=ki.

Apostrophe.
Apóſtrophus ı i. m. ita vocatur ho (') ſignum ſini 8
vocis, cui aliquid deest, additum: ut viden'.
Apparitor
Appāritōrium ı ii. n. rüſtzeug. híſha za ſtréj 9
=lze: strélska híſha, ali útta.
Approbo
Approbro ı as ı are. Approbrare crimen alicui. zu=
=zu ein laſter, vorwerffen. énimu éno pregréj 10
=ho naprej metáti, v'názhi vtíkati. vide Exprobro.
Appromitto
Apprōno ı as ı are. auf die hende niderfallen. jj.
na koléna dóli pásti. appronare ſe in genua.
Aprinus
Aprónia ı æ. f. ſchwartze ſtiefmütter. zhérni= 12
=koren od plúszha vide Bryonia.
Apyrotus.
Apyrus ı a ı um. adj. der nicht mehr im feuer ge=
=corren, oder geſchmoltzen worden. kar nei 13.
nigdar v'ógniu bilú, ali nei bilú respuszhénu.

AR.

Ara.
Arăbarches, æ. m. zoll einnehmer vom kirſ=
=en zólnar, kateri shivíne zoll jémle.
Araneoſus.
Arāneum ı ei. n. ſpinnwebe im wein fud= 2
=olium. pajzhina v. vini inu v. olikah.
Archippocomus.
Archiſtrātēgus ı i. m. feldherr. vígshi general 3
ali poglavár éne vojſke.
Archivum
Archon, tis. m. oberſter. en vígshi oblastnýk 4
en óberstar.
Arciſinius.
Arcio ı is ı ivi ı itum ire. fordern, rüffen.
eniga poposláti, poklizáti, citírati. 5
Arcipŏtens ı tis. g. der vium gott füret. katéri
en lok ali samuster nósi.
Arcitenens.
Arcium ı ii. groſſe klotten. véliki lapúh. vide 6
lappa.
Arctophylax.
Arctos ı i. f. nordgeſtirn: der frawen. 7
polnózhnu oſvéſdje: ta nebéshki vuos.
Arcula.
Arcŭlārius ı ii. m. kaſtenmacher. shkrínar, ali 8
tíshler.
Arenatus.
Arēnícŏla ı æ. c. der im ſand lebt. katéri
v. péjſki shivý 9
Arēnivăgus ı a ı um. der im ſand gehet. ſchrifft.
katéri po péjſku okúli hódi.
Argema.
Argĕmōne ı es. f. wild ganßkraut. divji román, 10
enu séliszhe. vide millefolia.
Argentangīna ı æ. f. geltſtrick. denárska lákom=
=nost.
Argŭtus
Argўraſpides ı um. m. pl. ſoldaten mit ſilbrinen jj.
ſchilten. sholnerji is srebérnimi szhítami.

Argyritis
Argyrócopus, i. m. Silberstosser. en srebernár
Kateri v srébrú réjshe inu dúbe.
Argyrognomon, ónis. m. Münzprobierer. de=
=narski skushávizh, denárjou skushávnik.
Argyrólogus, i. m. Silberlmeister. sházmaster.
Argyrothéca, cæ. f. Silber laden. shkrínia sa
srebernino.
Arista.
Arístifer, a um. Ds aehren tragt. Kar klashovje
nósi: klashanoshen.
Aromatites.
Arómatopóla, æ. m. Gewürzkramer. en
gvírzhkramar, kateri s gvírzam ándla.
Arrepo.
Arrentítius, a um. Erkaufslinnig. préjprost,
norzhást, nepámeten.
Arrogo
Arrósor, óris. m. Bruager. en oglajávizh, ogrisa=
=viz.
Arthritis
Artículámentum, i. n. Gelenck, oder gleiss
an gliedern. zhlinki, ali skléipi na glídah.
Artus
Aruales fratres. Pfaffen, oder Priester des korn=
=göttes opferten. fárji, kateri so nejkadaj
tim shístnim malykom offrovali.

AS.

Asina
Asínális, & e. eselisch. oslónski. asinales aures.
esel ohren. oslonske vushésha.
Asperitas
Aspéritúdo, inis. f. rauhe. britkúst, ostrúst, kis=
=silost.
Aspersus
Asperúgo, inis. f. blinn blatten. máli lapúk.
Asphaltion. n. Pechler. smólna détala.
Asporto
Asprátilis, & e. Adj. strinckt. kameníten, ká=
=mengh. = menzhast. Aspratiles pisces. strinkliss. ka=
=menzháste ríbe. Aspratiles caneri, strinkerhss
koszháki.
Aspretum.
Asta, orum. n. pl. Spiesz bauch. pólna klop.
Assamenta, orum.
Assárium, ii. n. ein grosses Gewicht drachma=
drachmarum. éna teshára dveih quintelzov.
Aster
Astériscus, i. m. An firmament, Gestirn. svéjsdizo
=énu známinie.
Astérismus, i. m. gestirnter bild. éna svéjsdna
podóba: koker lev, vaga &c.
Asto
Astræa, æ. f. göttinn der gerechtigkeit. bogi=
=nia te pravize.

AT

Atheismus
Athenæum, i. n. ein ort, da man studiret.
enu méjstu, kir se studira, inu vuzhí.

AT. AV.

Athlotheta.
Athlantes. pl. m. Ringer, Fechter, Lauffer, Ds
graufs Ds grabn stoßt. ti rissi, ali ste=
=brij, na katerih ta naprava stoji.
Atratus
Atriárius, ii. m. Thürhüter. dúrni várih,
vratár.
Attígnus, a um.
Attílus, i. m. mutterschwein. morski práshizh
morska svinia.
Attractio.
Attractórius, a um. Ds an sich Zuhet. Kar
ná se vlejzhe: ná se vlejzheozh, vlejzhézh.
Attribútio.
Attribútum, i. n. eigenschafft. lastnóst,
lastnina.

AV.

Auceps.
Aucilla, æ. f. Vogel. tyzh, týza.
Aucta, orum. n. pl. Zunehmung. góri
jemlénie, gmeranie. lunæ aucta, atque
damna. Ds mond Zu, und abnemen.
tiga méjsza góri, inu dóli jemlénie.
Auctificus
Auctifico, as, are. Vermehren. gmérati,
pogmérati.
Auctoratus, a um
Auctóritas, átis. f. ansehen, gewalt. imme=
=nítnost, resgledlívost, oblást, mozh.
Auctóro, as, are. Auctorare aliquem. einen
bestellen gewalt geben. énimu éno
popólnama oblást dáti.
Aveo.
Avernális, & e. Höllisch. paklénski.
Avernus, i. m. Die Hölle. pakál.
Avernus, a um. Höllisch. paklénski.
Averrunco, as
Averruncus, i. m. Averruncus Deus. ein
Gott, der Ds böse abwendet. en bug,
kateri tu húdu odvérne, odvrazha.
Auguro.
Augusta, æ. f. kayserinn. Cesariza.
Auguste
Augusto, as, are. Kayserlich machen. zhás=
=tiga. titiga sturiti, v zhast postáviti, h.
zhastý perpráviti.
Avis.
Avítium, ii. n. Erbgut. lejtézha shivál.
Auloedus.
Aumárium, ii. n. ein gemein schrancken.
en gmajn jéushilz, srálishze.
Auramentum
Aurantium malum. pomarantzen apffel.
pomarántzha, ali pomarántznu jábolku.
Aureolus.
Aureo, as, are. Zu gold machen.
slatú rátati, ali perhájati.
Aurora.

Aurulentus ı a ıum · rotſleſt · ardéżhkast · arſáukast ·
Auſcultator
Auſcultātus ıûs · m · ta Zuſó̈am · poslushánie poslúsk ·
Avus ·
Auxēſis ıis · ta merſrung · pogméranie · fig: ıura Rhetorica ·
Axilla
Axĭnŏmantīa ıæ · f · ta waarſagen mit einr axt · prerokovánie ali bogúlenie is éne ſi: kýre ·
Axis
Axĭtiōſus ıa ıum · grſu̇ftig · opravillen · délovен ·

BA

Babæ
Bábŭlus ıi · m · ein Thor · en nóriż ı nespámetnik ı nevúmnik ·
Baccalia ·
Baccans ıtis · o · rund · okrógel ·
Baccatus ·
Baccabundus ı a ıum · Unſinnig · nor ı nevúmen ·
Bacchæ ı arum · f · pl · weiber die dem Bacho zu ehren · shéne ı katére timu báchu slúshio ·
Bacchănal ıis · n · bacchi feſt · práznik tiga malýka Baccha · hinc
Bacchānālia ı ium ı e orum · n · pl · faſnacht · pust ·
Bacchar ·
Bacchātim · tobt · Adv · Unſinniger weiſ · nevúmnu ı nórsku ·
Bacchatio
Bacchātus ı a ıum · der Unſinnig thůt · katéri nórsku ı nevúmnu déla ·
Bacchēus ı bacchēius ı e bacchĭcus ı a ıum · zum bacco gehörig · kar báchu shlíshi ·
Baccula ·
Bacēlus · ı · m · Thorecht Thorrecht · nórski ı nevúmen ı nespámeten ·
Balneatrix
Balneo ı as ıare · baden · se Kópati ·
Balteus ·
Balūca ıæ · f · ta bambacion · n · baumwoll · pávola ·
Balux,
Bambălio ı ónis · m · der nicht reden kan · ein einfaltiger Tropf · éden ı katéri nemóre govoríti : éna prejprosżhina ·
Bambātus ı a ıum · bambata scillæ · mit gezirbel in einer brüſe · mórski żhébul v: véni shúpi · bambatum ı i · n · brüſe · shúpa ·
Banchus ı i · m · ein art ſtockfiſch · éna sórta stókfisha ı ali mórskiga ósla ·
Baptiſma ·
Baptiſmalis ı e · zum taufſt gehörig · h · Kárstu shlisheżhe aqua baptiſmalis · Taufwaſſer · Kárszhna vóda ·
Barbarus ·
Barbāta ı æ · f · Bärtin · postóina ·
Barbiger
Barbĭtium ı ii · n · harf · brácla · barbitium hirci: ıum · geißbart · Kózja bráda ·
Barclus ·
Baris ı itis · f · ein gattung ſchiff · i asinus die Egyptier ſo ti Egyptiarji sróje éna sorta bark ı v: Katérih so ti Egyptiarji sróje merlíżhe h · pogrébu pelali · mertvashka para ·
Baſio ·
Bāſiŏlum ı i · n · ein küſslein · en Kúshik ·
Baſterna ·
Bătĭcŭla ıæ · f · murrfiſch · mórski jánesh ·
Bechium ·
Bĕlial ı is · m · der Teufel · hudíżh ı slúdi
Bellator
Bellātōrius ı a ıum · zum krieg gehörig · Kar k: vójski shlíshi ·
Bellipotens
Bellis ı idis · f · maſslieb ı gänſseblümlein · Karstníża ı bejla róshiża ·
Bello ı as ·
Bellōna ıæ · f · kriegsgöttin · boginia te vojské ·
Bellōſus ı a ıum · kriegeriſch · bóyski ı bojuváven ·
Bene
Bĕnĕdĭcè · Adv · freundlich · priaſnívu ı priáſnu ·
Benedictus ·
Bĕnĕdĭcus ı a ıum · freundlich · priaſniv ı priáſen · blanda ı benedica verba · freundliche ęwort · priaſnive beſsédje ·
Beneficus
Bĕnĕſvadus ı a ıum · wolthätig · dóbru sveitujéżh ı svejtováven ·
Beo ·
Berbĕris · ſaurach ı rebſelſtaud · żheshmínovina ·

BI.

Biarchus ı i · m · Provintzmeiſter · oblastnjík żhes profiont : profiontmaster ·
Bibliopegus ·
Bibliŏpōla ıæ · m · büchfandler · buqvéni Kupéż ·
Bibliothecarius ·
Biblus ı i · m · roſe in Egypten · papíer gemacht · en ror v: egyptu ı s: Katériga se je popír nerejal ·
Bifer ·
Bifeſtus ı a ıum · doppelter frőytag · tópelt práznik ·
Biga
Bigămia ıæ · f · die andere ehe · drúgi sákon ·
Binomius ·
Biothánătus ı a ıum · der gewaltſamer weiſ ſtirbt · Katéri posílenu vmerje ı ali éno sylno smert stury ·
Biſtarda
Biſtata ıæ · f · ſchlangenkraut · Kázhji Korén ·

Bĭsulcĭlingua, æ. c. der gespalte Zungen hat. Katéri en resklán jésik imá.
Bivalvis
Bivertex, icis. Adj. mit zwey hügeln. s. dvéjmi hríbzi.
Bīvīra, æ. f. die zwey männer gehabt. shéna, Katéra je dva moshá iméla.

BL.

1 Blactĕro, as, are. blecken wie die widder. brúskati ~~resháti~~, ali meketáti kóker ti skópzi.
Blande.
2 Blandĭcellus, et blandícŭlus, a, um. freundlich. priásniv, priásen, lubesnívkast.
Blandus.
3 Blapsĭgŏnia, æ. f. sterben der bienen. pogínenîe tih zhibéliz.
Blatero.
4 Blatio, is, ire. plaudern. Klaffedráti, blésti blóditi. nugas blatire. unnütz geschwätz treiben. nenúznu govorjénîe pellati.
Blattaria
5 Blattārius, a, um. von schaben. ~~od stergánîa~~ mólski, od molóu.
Blatteus.
6 Blennus, i. m. ein nare. en nóriz.

BO.

Bojæ
1 Bolbĭtum, i. n. kuhmist. Krávjek.
Bombax
2 Bombĭlātio, ónis. f. das rauschen der bienen. brenzhánîe tih zhibél.
Bootes
3 Bŏrāgo, inis. f. burretsch, ein kraut. Volouski jésik, séliszhe.
Botrus.
4. Botryo, ónis. m. trauben. grosd, zheshúla.

BR

Brachium
1 Brachyĭlŏgia, æ. f. kurtze rede. Krátku govorjénîe.
Bracteator
2 Bracteātus, a, um. mit goldblätteren beschlagen. is slátim ~~t~~ pléham nabýt, pokrýt. bracteata felicitas. ein nach dem eusserlichen schein glückseeliges leben. énu po sunajnim vídeshu srézhnu shivlénîe.
Brassica
3 Brĕphŏtrŏphéum, ei. n. waisenhaus. hísha, ali poslúpje tih sapuszhénzhizhou.
Breviter
4 Brigantes. m. pl. filtzleis. Karshéli.
Brisa
5 Brĭtannica, æ. f. die abschärffung der kripfzänen. skarshasóbnost tih kózhnikou, skárhanîe ali snúzanîe tih sob.
Brochus
6. Brómius, ii. m. bacchi nomen. ovid.

Bruma.
Brūmālia, ium. n. f. ein bachusfest. en prásnik ~~tih~~ tiga báhusa: pust. 7
Bruscum
Brūtesco, scis, scere. viehisch werden. shivínski perhájati. 8

BV.

Bubulus, a.
Būcæda, æ. m. der mit geiseln geschlagen wird. Katéri je s. gajshlami tépen. 1
Bucerus
Būcĕtum, i. n. rinderweide. govédska pásha. 2
Bulbine
Búlbĭtum, ~~es~~ ti. n. ochsenmist. Volóuski gnuj, Volóusku blátu, Volóvjek. 3
Buleuta.
Būleutērium, ii. n. Rathhaus. Róthoush. 4
Buris
Burræ, arum. f. pl. staub, gusel. prah. 5
Burrago. vide Borago.
Busteus, a, um. der einen fuss im grab hat. Katéri imá éno nogó v. gróbu. 6
Bustĭcētum, i. n. ort, da man die todten verbrennt. méjstu, kir se ti mértvi shgó. garmádiszhe.
Bustírăpus, i. m. der die todten beraubt. Katéri te mértve rúpa: merlízhki rúpaviz.
Bustuālis et e. der todten so verbrennt worden. tih merlízhou, Katéri so seshgáni.
Buteo
Būthýsia, æ. f. opfer von rindern. en óffer od govédou. 7
Butyrum
Buxans, tis. o. gelb wie buchs. giel koker ~~fushba~~ fúshpan.

CA

Cabāla, æ. f. wissenschaft verborgener dingen bey den juden. snánîe, ali véjdnost skrívnih rizhý per tih júdah. 1
Cacabo
Căcábŭlus, i. m. kochhäfelein, töpflein. lonzhík, pískerz sa kúhanîe. 2
Cachinno, as
Cachinno, ónis. m. ein spötter. en shpotlíviz.
Cacostomachus.
Căcŏsýnthĕton, i. n. ~~böst~~ böse zusammensetzung. nerájmnu v. skup postáulenîe.
Căcŏtechnia, æ. f. ein ~~schädli~~ schädlicher kunst. éna shkodlíva kunsht.
Cærulus.
Cæsar, aris. m. keiser. Céssar. 5
Cæsio
Cæsítius, a, um. linteolum Cæsitium. rein weis tüchlein. zhísta béjla rútiza. 6

Calator
7 Cálătus, a, um. berüft. poklízan. ~~ali oskube~~
Calcarius, a.
8 Calcātus, a, um. gar gemein. Cilu gmajn.
Calcata quæstio. gemeine frag. gmajn Vprash=ánîe.
Calco.
Calcŭlārius, a, um. zum rechnen gehörig. K. rájtanîu shlisheózhe.
Calculus
10 Caldāmentum, i. n. warm tuch. górka rúta
Callis
Callisco, scis, ere. idem quod occalescere. hart werden. tardú perhájati, se V. tardí=ti.
Caltha
12 Calthŭla, æ. f. ein gelb kleid. en giel-gvant.
13 Calthŭlārius, ii. m. der solliche kleider-macht. Katéri tákushne gvánte neréja.
Calx.
14 Calyptra, æ. f. ein haub. éna áuba.
Calyx
15 Camarīna, æ. f. ein ~~[illegible]~~ Vnrein ort. énu nezhístu méjstu, nesnáshen Kray.
Camerarius
16 Cămĕrātio, ónis. f. gewelb. en gvelb.
Camænæ.
17 Camomillum, i. n. Camillen. gomílle, gomí=lize, énu sélisz̄he.
Candelabrum
18. Candentia, æ. f. glut, glanz. sherjáviza, svitlóba.
Candico
19 Candĭdātōrius, a, um. einer ~~[illegible]~~ werben=den person gehörig. éni snubeózhi per=shóni shlisheózhe.
Candidatus, a
20 Candĭdātus, i. m. der nach einem amt stellet, werber. Katéri po éni shlushbý tráhta, snubázh.
Canicaceus
21 Cănĭceps, cipitis. c. der einen hundskopf hat. Katéri imá éno pássjo glavó: passja=gláunik.
Canorus
22 Cănōsus, a, um. grau. siu, síukast.
Cantāmen, inis. n. zauberey zupernýa.
Cantarus
23 Canthēriātus, a, um. Cantheriata Vinea weinreben an einem gehäld mit zwerch=stangen gemacht. ~~Vinske~~ Vínske térte na éni dershávi ~~is~~ po shtángah restégnene.
Canus
24. ~~Capillaceus~~ Căpacillāceus, a, um. zart und dünn wie haar. zártan inu tenák Koker en las.

Capillatus
Căpillítium, ii. n. haar. lassé, baróka.
Căpillo, as, are. haarig machen. lassátu, ali Kosmátu napráviti.
Capillus, i. m. haubhaar. las, lassé. Comere Capillos. haar strelen. lassé zhessáti. Capillo pertrahere. mit gewalt zu etwas bringen. is sýlo K. éni rejzhi perpráviti, posýliti. etiam Capillus umbram habet. ein kleine sünd ist auch ein sünd. en majhen greih je túdi en greih. 25
Capillus Veneris. frauenhaar, ein kraut. shéns=ki lassé, énu sélisz̄he.
Capitulum.
Capnitis, is. f. erdrauch, ein kraut: rothe ~~[illegible]~~ daubenkröpflein. Véliki svétiga petra Kluzh, sélisz̄he: ardézhi golóbski Krofiký. 26
Capricornus
Caprĭfĭcālis dies. hundstag. pássji dnóvi. 27.
Captatorius
Captatrix, ícis. f. eine die lauret. sahajáu=ka, shpéjgarza. 28
Captiosus
Captĭto, as, are. auffangen. Vlovíti, Vjéti. 29.
Carcinus
Cardămĭne, es. f. bachmünz, ein kraut. Vód=na méta Katéra per potókih ráste, énu sélisz̄he. 30
Cardiacus
Cardialgia, æ. f. herzwehe. bolezhína tiga sérzá. 31
Carina
Cărīnārius, ii. m. färber. fárbar. 32
Carnificina.
Carnĭfĭcīnus, a, um. zerfleischet. resmarzvá=rjen, resmessárjen. 33
Caro, nis
Căro, is, ere. hechlen. míkati. lanam carere wollen hechlen. Vólno Kartázhiti. 34
Cartallus
~~Cartellu~~ Cartíbŭlum, i. n. ~~weinit~~ weintisch. Vínska mísa. 35
Cartilago
Carum, i. n. wiesenkümich. Kúmen, ali Kímel na trávniki. 36
Carus
Caryátides. f. pl. weiberbilder an gebäuen. shénske podóbe ali státue na énimu sydáliszhu. 37
Caryota
Cărȳtis, is. f. wolfsmilch. Vólzhje mléjku 38
Caseale
Cāseārius, a, um. zum käsen gehörig. ~~sérni sérski~~ sýrni, syrski 39
Cāseātus, a, um. vom kas. od ~~séra~~ sýra.
Caseus.
Cásia, æ. f. rinden wie zimet. shkórie Koker zímetove. 40
Casito
Casnar, aris. m. alter Mann. star mosh, stá=riz. 41.

CA.

Cassida
42 Cassiope ıes. f. dicitur etiam Cassiopēa ıæ. f. ein fimmeliſſrò zerſtiem. énu nebéshKu oſrejſdje ali ſrejſdiszhe.
Cassitertum
Casso ıas ıare. ausſtrbm. abſtün. góri vſdigniti ı doli perpráviti. odstáviti.
Cassus ıa ıum. lär. práſen. cum Genit. & Ablat. Corpus animâ Cassum. leib ohne Seel. ſhirót pres truplu pres dúshe. Cassa rerum Verba. word ohne werck. beſsejde pres djánja. labor Cassus. vergebliche arbeit. énu délu ſabstójn ı nepridnu délu. Cassa nux. taub nuß en pishKau óreh. Cassa nuce non emerem. iſt yrb brinen fulen Taubum. jest bi niKár éno shKúſizo ſa tu nedál.
Castalides ıum. f. pl. göttinn der ſprüchen künſten. boginîe tih frej Kúnshti
Castellanus.
44 Castellārius ı ii. m. waſſerkünſtler. wasserwalter. te oblastnjK zhes vodene Kúnshti
Castrametor
45 Castrāta ıæ. f. roth geferbt. ardézhe shýtu KoKer syriK.
Casus
46 Cătabólĭcus ıa ıum. der einen niderwirfft. Kateri éniga dóli Vérshe.
Catha
Catachreſis
47. Catacliſtus ıa ıum. was vol verwahrt wird. Kar je dóbru shráinenu ı savárovanu.
Catagraphus.
48 Cătălecta ıorum. n. pl. Zuſammengetragen. VKúpaj snóshenu ı spráylenu ı sbranu.
Cataplaſma
49. Cătaplus ıi. f. flott ı ſchiffahrt. éna flótta ı énu Kardélu tih barK.
Catechumenus
50 Cătēgŏria ıæ. f. außlag. obtóshenîe ı obtóshba.
Catervatim
51 Catharma ı atis. n. fegopfer. óffer sa sadósti sturjénîe ı ali sa odpuszhánîe.
Cavator
52 Căvātūra ıæ. f. fůr. shuplóta ı puhlóta ı Votlína.
53 Căvātus ıa ıum. außgefölt. Sdúben ı ali Sdólben ı shúpel ı Vótel ı púhel.
Caucalis
54 Caucus ıci. m. trinckgſchir. pýstna shálitza ı shKudélitza.
Caudicarius
Caudĭcātus ıa ıum. Caudicatæ naves. lange ſchiffe. dólge ládje ali bárKe : dolgarépen.
55. Caudĭceus ıa ıum. nůſ einum ſtammen gemacht. is éniga débla sturjen.
Cavillatio
56. Căvillātus ıa um ûs. m. ein ſpotterede. énu shpotlívu govorjénîe.

CE.

Cavillor.
Căvillōſus ıa ıum. ſpöttiſch. shpotlíu ı shpotlívi.
Cavítio ıónis. f. Cautio. bürgerſchaft. porósh=tvu.
Cauleſco
Caulicŭlātus ıa ıum. das ſtängel hat.
Kar imá Kozén ı shtor : Kozénast ı shtórast.
Caute
Cautēla ıæ. f. verſicherung ı verwahrung. saſhíhranîe ı savárovanîe.
Cautēr ı éris. m. brennyſen. shelézju sa shgánîe.

CE

Cedo
Cedrātus ıa ıum. mit Cedrel geſalbet. is Citrónovim ali óljam po shálban ı más=shen.
Cédrelæon ıæi. n. Cedrel. Citrónovu ólje.
Cenſitio
Cenſitor ı óris. m. ſchätzer. zejnívi ı sházavi ı sházar.
Centenus
Centēſimo ıas ıare. Centeſimare milites. den hundrſten Man den ſoldaten Zuthun. tiga stúsKigu ad sholnérjou oKúli pernésti.
Centies
Centíſidus ıa ıum. in hundert theil gethieit. na stu déjlou resdilén.
Centipeda
Céntipes ı dis. o. hundertfüſſig. stúnogat ı stúnogast.
Cento
Centócŭlus ıa ı um. der hundert augen hat. Kateri ímá stu ozhés.
Centuplicato.
Centuplĭcātus ıa ıum. hundertfältig. stúgubast ı stufach stúfah.
Centuria
Centŭriālis ıe. Adj Centuriale arvum. hes Zu hundert Juchart. polé od stu Krájou ali od stu dnev oráliszha ı Kar dva v en par Volóu more en dan Sorati.
Centuriatim
Centŭriātus ıûs. m. das haubtmannſchafft über hundert. Capitania zhes stu.
Centŭriātus ıa ıum. in die rotten eingeſchriben. V te Capitanie ı ali Companie Japíssan.
Cepa
Cepárius ıii. m. Zwirbelgartner. zhebúlsKi Vértnar ı zhebúlar.
Cepe
Cēpētum ı i. n. Zwirbelgarten. Vert sa zhébul.
Cera
Cērārium ıii. n. ſigelgeld. denárje sa pézhat ı ali sa pezhátenîe.

Cerasus
Cĕrātaulæ
Ceratias
Cĕrātĭnæ
: muſcipula
Ceratus
Cĕraula ıæ
Cerberus
Cercopithec
Cercurus
éna VelíKa
Cerdo
Cĕrĕália
práſniK to
Ceria
Cĕrĭfĭco ı a
: lati.
Cerinthe
Cērinthus
Cerno
Cernŭlus
padéjozh.
Cerostrotŭm
Cĕrōtum
is uska.
Chalcanth
Chalcēdo
Chalcedon
: donius
Chalcētum
térnjastu
Chalcitis
Chalcŏgra
Chamæpit
Chămæropi
Chămæzĕ
pérstou sel
Chămulcus
túdi Kolú
Sabrazhálu
Charistia
Chăritas
charitas.
prúti Sare
Chărītes
: ginîa te
Charitoniu
Charōn ı t
ta paklén
Chartophy
Chartŏpæu
charus
Chărybdis
: sKim mur

Ceraſus
Cĕrataulæ · m·pl. Zinkenblaſer · Zínkarji.
Ceratias
Cĕratĭnæ ı árum · ſ. geſchwinde art Zu Argu=
=mentiren · éna hítra shéga argumentírati.
Ceratus
Cĕraula ı æ · m. Hornblaſer · trobílar.
Cerbĕrus ı i · m. Höllhund. paklénski pes.
Cercopithecus
Cercurus ı i · m. ein gros Schiff · éna velíka Aſiátska bárka ı ali ládja.
Cerdo
Cĕrĕália ı ium · ð n · pl. Zu feſt Cereris · ta práſnik te boginîe Ceres.
Ceria
Cĕrĭfĭco ı as ı are · Wachs machen · úſsik délati.
Cerinthe
Cērinthus ı i · m · bienenſtich · Zhibél spíſka
Cerno
Cernŭlus ı a ium · für ſich fallend · naprêj padejózh.
Ceroſtrotum
Cĕrōtum ı i · n · Wachspflaſter · en flájshter iz úska.

CH.

Chalcanthum.
Chalcēdon & Chalcedonius · ii · m · ein Chalcedonier ı ein edelgeſtein · Chalce=
=donius ı en ſhlahtni Kámen.
Chalcētum ı i · n · ein Bronneſt kraut · enu térnjaſtu ſélisZhe.
Chalcitis
Chalcŏgraphia ı æ · ſ · Büchſtabirerey · bugvestiskánîe bugustiskánîe.
Chamæpitys · +róshiZe
Chămæropes · gantz andersfarbig · ſponiádne plávce +
Chămæzēlon ı i · n · fünffingerkraut · pet pérſtou ſélisZhe.
Chămulcus ı ci · m · Winde · Veiter Vínta ı túdi Kolú ali ſaver obra obernílisZhe ı ſabraZhálisZhe per nunſkih Klóshtrih.
Charistia ı æ
Chăritas ı atis · ſ · Liebe · lubéſen · patriæ charitas · Liebe zum Vatterland · lubéſen prúti ſaródni deſhélli.
Chărites ı um · pl · ſ · Göttinn der Liebe · bogínja te lubéſni.
Charitonius
Charōn ı tis · m · der Höllifche Schiffmann · ta paklénski Zholnár.
Chartophylacium.
Chartŏpæus ı i · m · Papierer · popýrar.
charus
Chărybdis ı is · ſ · Strudel im Sicilianiſchen meere · Vertúlka ı ali Karníza v. sicilian=
=skim múrju · incidit in scyllam ı qui vult vitare charybdim · da er dem argen gefloſſen ı iſt er gar ins waſſer gefallen · Kadar je on hótil deſhévju odýti ı je cilu v. údo pádil.
Chaſma
chaſmátias ı æ · ſ · m · ein gahling rodbirnb· éna sórta potréſsa.
Chelæ
Chĕleuma ı atis · n · Schneidermeiſterdrat · shúshtarska dréjta.
Chenoboſcium.
Chēnotrŏphēum ı ei · n · Mayſtall der gänſe · shtála ı ali Kúrnik ı v. Katérim se goſsi pypl pítajo.
Chĕrămides ı æ · ſ · m · Topfſtein · ein Erdegeſtein · en Shlahtni Kamen.
Chernītes ı æ · m · weiß Marmelſtein · beil márbel.
Cherſonēſus ı i · ſ · fulbo Zuſre · pul ottóka.
Chĕrſydrus ı i · m · Waſſerſchlang · Vódna Káshka.
Chīragricus ı a ium ·
Chīrămaxium · ii · n · ein Karrete · éna Kozhíja.
Chirurgus ·
Chlæna ı æ · ſ · Überrock · Kapút ı ſaréſha ı pláshZh.
Chorobates
Chōrogrăphía ı æ · ſ · Landbeſchreibung · popiſovâliszhe ali popiſovánîe éne deſhélle.
Chŏroſtătes ı æ · m · Vorſinger · prejpeiviZ ı naprêj pejviZ.
Chronologus
Chrÿſălis ı idis · ſ · Pfriſſolder ı der noch nicht ausgeflogen · éna sórta goſséniZe ı Katéra she nei vun fléiſla.
Chrÿſanthĕmon ı i · n · Römiſchkamillen ı goldblúm · rámish gomíliZa ı ſlatíZa.
Chylus
Chymĭa ı æ · ſ · Feuerkünſtlerey ı Feuerkunſt. Kunsht skus ogîn énu od drúſiga loZhíti.
Chymicus ı ci · m · Feuerkünſtler · ſaſtópen v·ti Kúnshti. Chymista · idem

CI.

Cibicida
Cibilla vel Cibella ı æ · ſ · Eſſtiſch · ydna míſa ı ali míſa ſa spíſhanîe.
Cicada ·
Cicatricātus ı a ium · mit einer Schramme ge=
=Zrieſelt · shrúmfast ı líſsast.
Cicuta ·
Cicūticen ı icinis · m · Pfeiffer · piskávic.
Cilium
Cillus ı i · m · Arſel · ósel.
Cilo
Cimĕliarcha ı æ · m · Schatzmeiſter · oblastnýk ı ali Várih tiga sháZa : sházmaster.
Cimeliarchium ı ii · n · Schatzkammer · shrámba tiga sháZa.
Cincticulus ·

Cinctōrius ,a ,um. Den Frestern zugehörig. Kar tim ſchtarjam shlíshi ,ſchtarsku.
Cinctus ,ûs.
Cinctūtus ,a ,um. Gegürtet ,gegürtet. perpráulen ſpraven ,rózhen ,vſhikan.
Cinnămōmum
Cinnămum ,i. n. Zimmetrinden. zimet ,zíme: =tova shkórja.
Circa
Circātor ,óris. m. Der ründe zuſeht. en rúſdirar obhojávez.
Circenſes ,ſium. m. pl. Pferdrennen. enu junáshku ſkushánie tih Koyníkou.
Circerus
Circes ,circitis. m. Kreiß. en okróshik, en Kras.
Circitor
Circinus ,ii. m. Zirkel. en ſaviézh Véj: =ter ,éna Vertúla tiga Véjtra ,vihar.
Circo ,as ,are. Krúm gehen. okuli hoditi obhoj obhoditi ,obhájati.
Circumambulo.
Circumareo ,es ,ére. Rund herum. okúli vſahníti ,ſe okúli posushíti.
Circumcæſura
Circumcellio ,ónis. m. Kirchſchänder. en okúli potejpleózh menish
Circumciſitius
Circumciſórium. ij. n. Zirkel zum Kreiß: =mál. énu árzatovu orródje ſa ráne ,énu obriſáliszhe.
Circumrodo
Circumrōro ,as ,are. Herumgehen. okúli shkrofiti ,kropiti ,roſsiti.
Circumtonſus
Circumtórqueo ,es ,ére. Umwenden. ſaber: =níti ,obrázhati ,ſavertéjti. Circumtorque, =re equum loro. Das Pferd mit dem Zügel umwenden. Koyna s. zúglam ſaberníti.
Circumtueor.
Circumtumulātus ,a ,um. mit Gräbern erfüllt. s. gróbmi napólnen ,prekopán.

CL.

Clava
Clāvārius ,ii. m. Der da Pfüſchnagel geht den ſoldaten Proviant. Katéri te denárje ſa zveke zhéulske zvéke tih ſholnérjou kráni.
Clāvellus.
Clavicórdium ,ii. n. Muſicaliſch Inſtrúment en Inſtrument is strúnami ſa múſico.
Clepsydra
Clepta ,æ. m. Dieb. tat.
Clēricālis ,e. Adj. geiſtlich. Pfarrherlich. duhóv: =ni ,duhóuski ,máshniſki ,farshki.
Clēricātus ,ûs. m. Geiſtlichkeit. fárshki ,ali máshniſki ſtann ,duhovski ſtann ,máshnistvu ,fárſtvu.
Clēricus ,ci. m. ein geiſtlicher. en duhóvni duhovski ,en far ,mashník.
Clēromantia ,æ. f. Weiſſagung durchs Loos. prerokovánie ,bogúlenie skus lósanie.
Cluo ,is
Clūrinus ,a ,um. Von affen. od áffinie ,affinski. clurinum pecus. ein aff. áffinia.

CO

Cobio ,ónis. m. Meergrop. mórski Kápel.
Cochlearia
Cochleārium ,ii. n. ein Löffelkel. ena pólna shlíza.
Coeles
Cóctana ,orum. n. pl. Art kleiner Feigen éna sórta májhenih fig.
Codicillaris
Cado ,ónis. m. rund wilden Thier Haut. éne divje ſam ſverine Kósha.
Coeliacus.
Coelícola ,æ. f. m. C. Himmelsbürger. nebéshki púrgar.
Coelifer ,a ,um. Der den Himel tragt. Katéri tu nebú nósi.
Coelígĕnæ. pl. Coeligenæ ſtellæ. Himmliſche ſtern. nebéshke svéjſde.
Coelípotens ,tis. o. Himmliſch. nebéshki.
Coelites ,um. m. pl. Die Heiligen. svetníki inu svetníze.
Cœptus.
Cœpulōnus. i. m. Mietſtr. Vkup jeídiz. Srávn gust.
Cognitor
Cognitūra ,æ. f. Amt rund Fürſprechs ſluſhba éniga naprósnika ,ali beſsedni: =ka.
Cohabito.
Cohærārius ,ij. m. Brüſiger ,ſtopf. persé: =dnik, svéjtovez.
Coitus
Cōlăphus ,i. m. Backenſtreich ,maúlſtreh. ſhláferniza ,ferlamúſa ,ſavúku.
Colluo
Collurcinātio ,ónis. f. Pflaumerey. lébanie ſhertíja. Collurcinationibus dilapidare. Verpraſſen. skus lébanie inu ſhertíjo ſadjá: =ti ,ſalébati.
Collutulo.
Collūtus ,a ,um. Durchgewäſſert. isprán ,podprán.
Colluviāris ,e. Adj. Pfützig. nesnáſhen nezhéden ,negnúſſen.
Colona
Colōnārium ,ii. n. Erſetzgeld von einem feldgút. zhinsh od éniga V. shtant vſeti: =ga polá ,ali pólske dershave.

Colymbades.
Cŏlymbus, i. m. fischteich. ríbnik, véyer.
Comans
Cōmarchus, i. m. der oberst in dorff. ta vígshi v'éni vassý.
Comarus
Cŏmātōrius, a, um. Acus Comatoria. haarnadel. lássna ~~yto~~ yglá
Combibo
Combīnātio, ónis. f. Zusammenfügung. vkup sloshénîe, sistávlenîe.
Combīno, as, are. Zusammenfügen, Zusammenlegen. vkup sistáviti, sloshíti.
Comma.
Commācĕro, as, are. weich machen. mehkú sturíti. Commacerare aliquid. etwas weich machen. kejkaj mehkú nepráviti, omehzháti.
Commanipulo
Commarceo, es, ére. welck seyn. vjélu víti, viéniti
Commargĭno, as, are. durch das bort bevestigen. skus ta brud mozhnú sturíti, vtardíti.
Commasculo
Commeātor, óris. m. der hin und wider gehet. katéri sem ter ke gréde, téjka.
Commentatus
Commentior, tíris, títus sum, tíri. liegen. lagáti, fajdigáti, risnízo shparáti.
Commodo
Commodŭlātio, ónis. f. gleichförmigkeit. glihfúrmanîe.
Commoveo
Commúlceo, ces, cére. gelinder machen. mehkéjshi, ali volnéjshi sturíti.
Commulco, cas, are. blauen, schlagen. tépsti, vdríhati, býti.
Compascuus.
Compastĭcus, a, um. stolz. vsháiten, prevséten.
Comparesco
Compăvītus, a, um. zertretten. pohójen, poteptán.
Compendiarius
Compendĭfácio, is, féci, facere. gewünnen, dobíti. Compendifeci duos panes. ich hab zwey brot gewünnen. jest sem dva krúha sadúbil.
Compenso.
Comperegrīnus, ni. m. mitfrömdling. en sráven ptúinik, nesnániz.
Compluvius.
Compondĕro, as, are. erwegen. pretéhtati, prevágati, prevdáriti.
Compotatio.

Compōtio, is, ire. gewären. vshlíshati, pervolíti. 28.
Compotire aliquem voti. einen seiner bitt gewären. éniga v. svóji próshni vshlíshati, ali énimu v. negóvo próshnîo pervolíti. piscatū uberi me compotivit. er hat mir vil fisch verschaffet. on je méni mnógu rib savkásal, sashásal.
Concateno
Concătervātus, a, um. Zusammengerottet. vkup sdrúshen, ~~stezh~~ v. kardéla ali v. trópe stézhen, vkup spúntan. 29
Conceptio
Conceptīvus, a, um. angesetzt. nastávlen, góri postávlen. Conceptivæ feriæ. angesetzte feyertag. góri postávleni prásniki. 30
Concertativus
Concertātor, óris. m. Zanck. ardráviz. 31
Concise
Concīsōrium, ii. n. schneidendes stoseisen. énu réjsalu, ali rejsajózhe, ali rejsézhe sheléjsu 32
Concīsūra, æ. f. abhauung. odsékanîe, odrésanîe.
Concoena
Concœnātio, ónis. f. abendgastmahl. vezhérja, vezhérjanîe. 33
Concolor.
Concópŭlo, as, are. vermischen. sméjshati. auro argentum Concopulare. silber mit dem golt vermischen. srebrú is slátom sméjshati. 34
Concriminor
Concrispātus, a, um. kräuslecht. kráushast, kríshpan. 35
Concrucio
Concrustātus, a, um. Concrustatus gelidis frigoribus. mit eis überzogen. s. lédom prevléjzhen, pretégnen, premársen. 36.
Concubinatus
Concŭbīnus, i. m. beyschlafer. domázh kurbér, lóter. 37
Condolesco.
Cóndŏmo, as, are. zwingen. sýliti, posýliti, permórati, perzvénkati. 38
Cóngruus, a, um
Congўlis, is. f. ein rübe. éna réjpa. 39
Conisco
Cónjŭga, æ. f. eheliebste. sakónska, ali sarozhéna shéna, drúshe. 40
Contentus
Contĕrebro, as, are. borren. vértati. 41
Conticinium
Contifícium, ii. n. stosstangen. ena shelésna shtánga sa sijd predréjti. 42
Contorqueo
Contorreo, es, ére. verbrennen. sishgáti, poshgáti. 43.

Coriandrum.
44. Cŏriária ı æ. ſ. ~~grobrecorchſtatt~~. ſtróiſka vér= =shtat ı ſtroýliſzhe.
Cornu.
45 Cornuárius ı ii. m. ~~ſcharrichſter~~ ı ſcharblaſer. órglar ı trobílar.
Cortinale
46 Cortĭnípŏtens ı tis. o. ~~der~~ wriſſagen kan. Katéri ſna prerokováti ı bogúliti.
Corvinus
47 Córvĭto ı as ı are. ~~Zraſtholen~~ rſſen ı wie ein rabb. tatínſku ali ſkrúſhi ſeiſti Koker en órel.
Corvus.
48. Corybantes. m. pl. Cÿbelos ~~Pfaffen~~. járſhke kapiże.
Cotaria
49 Cothurnárius ı ~~ium~~. a ıum. ~~ſochſtrabend~~. viſsóku ſtopajózh ı ófferten ı prevſéten ı viſsok= =lást.
Cotídie.
Cŏtífico ı as ı are. ~~der wergſtein Zerſſuri= =en~~. oſló prerejſati
50. Cŏtĭnus ı i. m. ~~Parſilgenſolz~~. preſhíliKa.

CR.

Crocodilus.
j Crŏcŏmagma ı atis. n. ſaffranſalb. ſhofráno= =va ſhálba.
Crocum.
z Crocyphantia ı orum. n. pl. ~~Laubſzind der weiber~~. glávni ~~Zier~~ zier tih ſhenn.
Crolla.
Cronus ı i. m. ~~der Saturnus~~. Satúrnus. en
3. ájdouſki malýK ı hinc.
Cronia ıorum. n. pl. ~~Saturnusfeſt~~. práſniK tiga ſatúrna.

CU

Culina.
j Cŭlīnárius ı ii. ~~Kuchelkoch~~. en gmajn Kúhar.
Curo ıas.
z Cūrotrophéum ı ei. n. ~~Kranchenhauß~~. tih ſapus= =zhénzhizhou híſha ı ali ſhpitál.

CY.

Cyclus.
j Cydonites ı æ. m. ~~quittenbrod~~. Kruh is Kútine ı Kútinſki lituvár.
Cynegetica.
z Cynicus ı a ıum. ~~ſündiſch~~. ~~poſſe~~ pássji.
Cynocephaleâ.
Cynocéphalus ı i. m. ~~ein gattung affen~~ ı 3 ~~der~~ ſündskópfer ſal. éna ſórta affinîe,

Katera ima paſsjo glavo.
Cyſtis
Cythĕréa ı æ. ſ. ~~die göttinn Venus~~. ta 4 bogínîa Venus.

DA.

Dæmonolatria.
Dalmática ı æ. ſ. ~~Prieſterrock~~ ı ~~Talar= =rock~~. máshna ali levítouſka súKnîa.

Dimiſsio.

DI.

Dimiſsórius ıa ıum. dimiſsoriæ literæ. ~~Apoſtelbrief~~ Apoſtel-brief in Appr= =elation-Sachen. Apoſtólſke pisma V apellíranîu.
Dioryx
Dioſcŭri ı órum. m. pl. ~~Zwilling~~. i. e Caſtor 9 & pollux. dvójzhizhi tu ie Caſtor inu pollux.
Divérſitas.
Dīvérſito ı as ıare. ſich wenden. se ober= =niti ı obrázhati. ad Verborum ~~diverſi= =tates~~ amœnitates diverſitare. ſich zu ~~lüſtigen reden wenden~~. se h. zhaſso= =krátnim inu lúshtnim govorjénîu podáti.
Divinatio.
Dīvinatrix ı trícis. f. ~~wahrſagerinn~~. 5 bogúla ı preróKinîa.
Divine
Dīvĭnílŏquus ıa ıum. ~~der weiſſagt~~. Katéri bogúli ı ali preroKúje.
Dīvĭnípŏtens ı tis. o. ~~der in göttlichen Sachen gewalt hat~~. Katéri v boſhjih rizhejh oblást imá.

DO

Doctè
Doctícānus ıa ıum. ~~wolſinnend~~. dóbru pojézh ı lipú pojézh.
Doctíficus ıa ıum. ~~das gelehrt macht~~. Kar vuzhéniga stury.
Doctus.
Dócŭmen ı inis. n. ~~lehr~~ ı ~~Unterweiſung~~. návuK ı podvúK ı podvuzhénîe.
Dolabra
Dŏlāmen ı inis. ~~der~~ ſobel. húblanîe ı hú
Dŏlātus ıa ıum. ~~gehobelt~~. húblan ı pohúb= =lan.
Dolatus ı ûs. m. ~~der~~ ſobel. húblanîe.
Dominatus.
Dŏmĭnĭcālis ı e. Adj. ~~Sountägliſch~~. nedejlni ~~ı nedejlski~~ nedélni ı nedélski.

DR.

Draco
Drăconígĕna ıæ. c. ~~von einem drachen gebohren~~. od éniga lindtverna poréz= =shen ı ali rójen.

Drama
Drapẽta ı æ. m. ein flüſſiger en pobétg=
=eniz.
Drācus ı i. m. ein Vuflächiger zmiſer mu=
=ſſ. en oſtúder, nesrámen inu loteriſki zhló=
=vik
Drenſo ı as ı are. ſchrẽyen coir ein ſpeean=
vékati inu shrajáti koker en lábúd.
Dropax.
Drungārius ı ii. m. cvaſtmeiſter. oblaſt=
=nik zhes Vákte: Wahtmaſter Váhtmaſter.
Drupa
Dryădes. f. cvaldgöttinnun. bogínie tih
bórshtou.

DV.

Dubius
Ducālitèr. Adv. coir ein obreyter. Koker
en vójvoda.
Ducātrix ı ícis. f. Laubtmänninn. Capi=
=taniza. vitiorum ducatrices iracundia
& libido. die Zvenn nütigkeit und zil=
=ſnit ſeind das Laubt, allen laſtren. ta
ſerditost inu loterniya ie ſo gláva vseh
vsih ie en saʒhétik vse pregréjhe
ta serditost inu loterniya ie saʒhetik
inu poglavítniza vse drúge pregréjke.
Ducatus Ducenarius ı a ıum
Dūcēnārius ı a ıum ii. m. Laubtmann über
zwey hundert kuecht. en Capitán zhes dvej
stu ſholnérjou.
Dulcor.
Dūlĭcè. Adv. kuechtiſſ. hlápshku, podlósh=
=nu.
Dum.
Dūmālis, & e. Adj. von ſtechen, oder dor=
=nen. od garmúja, ali tárnîa
Dumetum.
Dummŏdò. Adv. wan nur. aku le.
Duodeni
Duŏdēnōnāginta. acht und achzig. ósem
inu ósemdeſet.
Duŏdeoctōginta. acht und vibenzig. osem
inu sédimdeſet.
Dureſco.
Dūrĭcōrius ı a ıum. hartfäuſtig. terda kósh=
=en

Dy.

Dyſpepſia.
Dyſphēmia ı æ. f. böſes krümlen. hudú
faſhágane Jashmáganie, ferſhmájdt.

EC.

Eclipſo.
Eclŏga ı æ. f. hirten geſpräch. pastírsku
govorjénie, pastírski pomeinki.

Eclōgārius ı ii. m. der auf einen buch zu böſes
aufſchreibt. Katéri sténik búqu tu nar bólshe
ſamerka inu ſasnamenuva.
Ectrapelus
Ectrōma ı atis. n. Ungeſtalter grübel. negódni
pórrod.

ED.

Edax
Ēdĕcŭmātus ı a ıum. unſtrolaſen. isvólen, is=
=brán.
Edécŭmo ı as ı are. unfrol aufloſen. isbráti
isvóliti, sbráti, ſo ſyskáti. edecumare equos.
die Pferd aufloſen. Koyne vun sbráti, sbirati.

EF

Effor.
Effŏro ı as ı are. aufbornen. isvértati, pre=
=vértati.
Effulgeo
Effulgŭro ı as ı are. ſo freſſen glantzen, ſchim=
=mern. vun svitéjti, laskatáti. splendor
effulgurat. der ſchein glantzet freſſen. ta
svitlúst vun laskáʒhe.

EG.

Egĕlātus ı a ıum. laulecht genaeſt. mláʒh=
=en, ali mláʒhkast sturjén, omláʒhen.
Egelidus.
Egelid Egĕlo ı as ı are. laulecht machen.
mláʒhnu sturíti, omláʒhiti.
Egeo
Egéries ıei. f. miſt, koth. gnui, blátu,
smetý, samejtik.

EL.

Elapſus.
Eláqueo ı as ı are. von ſtrichen, ſo löſen.
od shtríkou rẽishíti, odrésati
Elavo
Elécebra ı æ. f. frauenlocktrunk. Vun Vab=
=liúka, ali Vabliúshiza, Vábniza.
Electer
Electreus ı a ıum. aus Agtſtein. is ágsht=
=ajna.
Electrĭnus ı a ıum. id. patena electrina pa=
=tera electrina. aus Agtſtein gemacht trinck=
=ſchal. is ágshtajna napravlena pítna sháli=
=za.
Elevo.
Eleuthéria ı órum. n. pl. der kuechten freyh.
ſhlápshki práſnik.
Elimo
Elímpĭdo ı as ı are. reinigen, waſchen. os=
=náſkiti, oʒhístiti, opráti, omýti.
Elucubror.
Elūcus. i. m. ein Dünnerl. Vinénost, ali
en tárʒhik V. glávi. eluco ex Crapula atten=
=tari. von der Trunckenheit einen Dünnerl
haben. od pijánstva en tárʒhik V. glávi
imejti ali romúsh V. glávi imejti.

Elumbis.

7 Elúmĭnātus 1 a 1um. blindgemacht. oslipén slejp sturjén. gemino obtutu eluminatus. Der brüder augen verlohren hat. Katéri je tu pógled na obedvéih ozhéjh pogúbil.

EM

Emargino

j Emascŭlātor 1óris. m. knabenschänder. en Sodomítar 1 ali fántouski lóter 1 ali sramotnýk.

Emasculor raris

Emascŭlo 1as 1are. die mannheit nemmen. Verschneiden. moshtvú odvséti 1 odrésati.

Emblema.

z Emböliārius 1a 1um. Zum Comedien gehörig. Kar h. Comédii shlíshi. Emboliária mulier. Comediantium. Comediántouka.

Embolimus

Embŏliſmus 1i. m. wan ein lug 1 der manual nit recht gesetzt wird. Kadar en dan ali méssiz je Vlejtu postávlen.

3 Embólium 1lij. n. wenn in Comedien da Zwischen gespielet wird. Kar se V. Comédiah Vmejs igrá.

Embryo

4 Emeātus 1a 1um. ausgeloffen. istézhen 1 odtézhen. emeato mari. nachdem das meer abgeloffen ist. potém Kadar je tu morjé odtéklu 1 Vpádlu 1 doli Vsélu.

Emo.

5. Emóděror 1aris 1ari. dep. stillen 1 müssigen. potaláshiti 1 másati. ille dolor Verbis emoderandus erit. Disen schmertzen muss mit worten gestillet werden. letá Shálost ima S. beséjdami potaláshena 1 ali potihínena biti.

EN

Energia

j Energúměnus 1i. m. besessener. obséden zhlovik od hudízha.

EP.

Epicherēma.

j Epíchÿſis 1is. f. gierschaute. Vmirálnik 1 ali Vmirálna Kándla.

Epigramatista

z Epigrăphe 1es. f. überschrift. napissánie 1 napisalishzhe

Epinicium. ÿ.

3 Epiphanīa 1æ. f. die weihnacht. treih Králou prásnik 1 ali gued.

Epŏcha 1æ.

Epŏdos 1i. m. ein verse. en sarotívz

4 Epōmis 1idis. f. ein Reuterlapp. Kápa sa Koynike.

Epona 1æ. f. göttinn der pferden. boginia tih Koynou.

ER

Erisma.

Erithăcus 1i. m. ein Kostfresänglein 1 ein Zeyge. éna nesnána týza S. ardezhim répam: ardezharépka.

ET

Ethi

Etussio 1is 1ívi 1ire. mit fürsten ausreuffen. is Kash Káshlaniam Vun metati 1 se iskáshlati 1 odkáshlati.

EX.

Excoquo.

Excŏriātor 1óris. m. schinder. dirix dériz 1 Koynadériz.

Excório 1as 1are. schinden. drejti 1 odrejti. Kósho slejzhi 1 dóli potégniti.

Exeffício 1is 1féci 1fectum 1ficere. ausrichten 1 opraviti.

Exequor Vide Exsequor.

Exerrātio 1ónis. f. ausfahrung. smóta 1 smotnîara 1 falénie.

Exesus

Exfíbŭlo 1as 1are. die haften aufmachen. te sapúnze isdélati

Exfólio 1as 1are. die blätter abrupfen. te peréssa odsmúkati 1 obtérgati. exfoliare. rosas. die blätter an rosen abrupfen. te per peréssa od rosh osmukati odsmúkati.

Exfrĭco 1as 1are. abcämmen 1 abreiben. po odbríssati 1 odríbati 1 odgúliti.

Exhubero.

Exícia 1æ. f. fuerstreu. shkárje sa lassé.

Expostulo.

Expōtus 1a 1um. ausgetrunken 1 ausgetrunckhen. ispýt

Extipex

Extiſpĭcina 1æ. f. & Extiſpicium 1ii. n. kunst aus den eingeweid zu weissagen. Kunsht is drúba bogúliti.

FA.

Fabulosus

Fābŭlum 1i. n. eine bon. en bóbek 1 ali bob.

FE.

Febrĭcŭlōſus 1a 1um.

Febrĭfúgia 1æ. f. Taußengüldenkraut. taushentrájnish sélisshke dóbru sa márshlizo. taushent roshe.

Felliſluus

3 Fellito 1as 1are. fellitare sessáti.

Fello.

4 Fellōſus 1a 1um. zhast

Ferens 1tis

5 Ferentāria 1æ. f. ein schlosshe 1 ein sloshe. rius amicorum. ein bomt. ein púmozh pri

Feroculus

6 Feróxia 1æ. f. borshtna

Ferreus

7 Ferrítĕrium 1ij. n. ein vleisen

Fidicula

8 Fídius 1 svejstóbe

Flecto

j Flĕmex 1 ali bolezh invaserum bin Von den jes póstal.

Floces

z Flōra 1æ. rosh jnu

Florens

3 Flōrēnus

Folium

4 Fóllico 1 ávi 1 ére. ejkati. wället. nus. Soll

Fraga

j Frāgāria 1æ. na Siel

Fragro

z Frāgum

Fellifluus

Féllito 1 as 1are · ſaúgen · seſsáti 1 ſúſati · fellitare ubera · die brúſt ſaúgen · te pérsa seſsáti ·

Fello ·

Fellōſus 1 a 1um · voll gall · poln ſholzhé 1 ſhól=:zhast

Ferens 1 tis

Fĕrentārius 1 ii · m · ein ſchleuder knecht · ein ſchlinger · en ſlozhést vojszhák is éno frázho · ferentarius amicus · der einen ſchuß zu fúeß kont · en priátil 1 Katéri énim hitru na púmozh prúde pride ·

Feroculus

Fĕrónia 1 æ · f · ein waldgöttinn · éna bórshtna boginîa ·

Ferreus ·

Ferrítĕrus 1 i · m · der in eiſern handen iſt · die en jelnjk v. ſhelézsu okován 1 ali vleinen VKléjnen ·

FI

Fidicula

Fídius 1 ii · m · gott der treu · bug te ſvejstóbe ·

FL

Flecto

Flēmen 1 inis · n · fúſskrankheit · bolézsina tih nog · præ laſsitudine invaſerunt miſerum in genua flemina · ich bin von únder an fúeßen krank worden · jest sem od trúda na nógah bolán póstal ·

Floces

Flōra 1 æ · f · blúmengöttinn · boginîa tih rosh inu zvétja ·

Florens

Flōrēnus 1 i · m · ein gülden · en rájnish ·

FO.

Folium

Fóllico 1 as 1are · grſchwällen · otézhi 1 otéjkati · nares follicantes · naſtrn ſo grſchwöllet · en nus 1 Katéri otéjka 1 otékel nus · follicantes et follicatæ Caligæ · Pluderhoſen · shiróke hlázhe 1 plúndre ·

FR.

Fraga

Frāgāria 1 æ · f · erdbeerkraut · jágodna ſiel : ſéliszhe od jágod ·

Fragro

Frāgum 1 i · n · erdbér · jágoda ·

Frendeo ·

Frendo 1 is 1 di 1 frendere · mit den zähnen hirren · is ſobmj shkripáti 1 shkérniti · frendens leo · ein brüllender löb · en arjovézh leu ·

Frumentarius 1 a 1um ·

Frūmentārius 1 ii · m · ein kornſtr 1 poſtilion · en tezhávis 1 téjkavis 1 en póshtar 1 poſtilión ·

Fulvus ·

Fūmāria 1 æ · f · erdraúch 1 daubenkropf · ta véliki svétiga pétra Kluzh · ſéliszhe ·

Funerarius

Fūnĕrĕpus 1 i · m · ſeilträger · en Káukler Katéri po shtríku pléshe : shtrikapléjsiz ·

GA

Galea

Gāleārius 1 ii · m · ſturmhaubentrager · Katéri ſhelézni Klob Klabúk nóſsi ·

Galerus ·

Gálgŭlus 1 i · m · grüneling ein vogel · en ſelénzhik 1 ali grendliz éna tíza ·

Gallus ·

Gamba 1 æ · f · crus jumenti · kutterſcheibel · podkolénik per shivíni ·

Gambōſus 1 a 1um · ſchienbeinig · ſchienbeinig · kolénzhast 1 podkolénkast ·

Gammarus

Gámŏlógia 1 æ · f · tractat von der ehe ſachen · popiſsoválisz 1 popiſsovánie od ſakónskih rizhý ·

GE

Geneſis

Gĕnéthlia 1 iorum · n · pl · gebúrtstag · dan tiga rojstvá 1 gud ·

Genethliacus 1 a 1um ·

Gĕnēthliológia 1 æ · f · eine ſage zeugung auß der gebúrtſtund · prerokovánie 1 ali bogúlenie is te ure tiga rojstvá ·

Geōdæſia ·

Geōdætes 1 æ · m · feldmeſſer · pólski merzhún 1 Katéri polé méri ·

GI.

Giganteus

Gigantŏmăchía 1 æ · f · der rieſen krieg · boy tih ríſou ·

GL.

Glăbella 1 æ · f · kutterſchrúdung ob der naſen 1 corlicht 1 corlicht die augbraúnen von einander tſchild · reſlózhik nad nuſsa núsam 1 Katéri te obervý nárúſen delý : túdi golúst vmej obervmý ·

3 Glabellus ı a ıum · ein wenig kahl · énu málu gol ı plejshast ·

GN

Gnarus ı a ıum ·
j Gnāta ıæ · f · Tochter · hzhy ·
Gnoma
2 Gnōmónice ı ces · f · Sonnenuhr · sónzhna úra ·

GR.

Gradivicola
3 Grădīvus ı i · m · Kriegsgott · bug te Vójske ·

HA

Hamatus
j Hāmaxa ıæ · f · ein Haarn · Stern mit schlissloch Zwigen · en vuos · túdi énu ne=beshku snáminîe ·
2 Hāmaxăgōga ıæ · m · ein Haarzieher ·
3 en Vosnýk · 3 Hamo ıas ıare · krümmen wie Hiccine · ein Bugel · Vkrivýti koker en tárnik ·

HI

4 Hiĕrarcha ıæ · m · Oberster Lehrer der Heirsteren · ta Vígshi Vmej máshnikki ·
Hippŏpera ·
5 Hippŏpŏtámus ı i · m · Wasserschwein · mórske prasiz ı preshizhek ·
Hircipes ·
6 Hircŏmulgus ı i · m · Bockmelcher · Koslamólsez ·
Historicus ı a ıum ·
7 Histŏriográphus ı i · m · Historienschreiber · en pisár ı Katéri historie pishe ·

HO

Hoi ·
j Hŏlŏcaustŏma ı ātis · n · Brandopfer · shgáni offer ·

HY

Hyems
2 Hygéa ıæ · Gottinn der Gesundheit · boginîa tiga sdrávja ·

IM.

Immaculatus ·
3 Immáculo ı as ı are · beflecken · omádeshiti ı omádeshovati ı Vmásati ı oskruníti · Vnesnáshiti ı Vnezhéditi ·

IN.

Incapistro ·
Incarnātio ı ónis · f · Menschwerdung : de filio dei dicitur · ozhlovézhenîe synú bósshjiga · j
Indemnitas
Indēmonstrábilis ı e c e · Adj · Unbeweisslich · neis neisvíshliu ı neispríshliu · 2
Indeplōrātus ı a ıum · Unbeweint · neobjókan ı neoplákan ·
Indetonsus
Indēvītātus ı a ıum · Ungemeidet · neánan ı neognivan ı neognen ı nebejshan · 3
Indĕvŏrātus ı a ıum · Ungefressen · nepojédden ı neposhert ı nepozéran ı nepovshyt ·
Indigena
Indigĕnĭtālis ı e c e · Adj · einländisch · deshelán ı leté deshélle · 4
Indigentia
Indĭgenus ı a ıum · einheimisch · domáshi · indigenus sermo · mütterschaf · máterni jézik · 5
Inductorium ·
Inductrix ı ícis · f · Verführerinn · golufáuka Golúfshiza · 6
Induo
Indŭpédio ı íre · Verhindern · brániti ı sadershávati ı mótiti · Vide Impedio ·
Indŭpēdítè · Adv · Verweint · Smejshanu ı smejshnávu · 7
Indŭpēdítus ı a ıum · Verweint · Smejshan ı smóten ı smámlen ·
Indutus ı a ıum ·
Indúviæ ı arum · f · pl · Kleider · gvántji · 8
Inenodabilis ı e c e ·
Inēnormis ı e c e · Adj · nicht Zugross · nikar prevélik · inenormis proceritas · nicht Zugrosse grósse · nikar preveliká Vissokúst · 9
Ineptia ·
Inéptio ı is ívi ı ítum ı ítum ire · narrenpossen treiben · norzhováti ı shalkováti ı norzhye tríbati ı nórge lóviti · 10
Inevitabilis
Inexcĭtābilis ı e c e · Adj · Der nicht kan aufgeweckt werden · neprebudliú ı neisbudliú ı nepredrámliu · Katéri se nemóre isbúditi inu predrámiti · Inexcitabili somne oppressus · Der auf dem pflaaf nicht kan aufgeweckt werden · Katéri se nemóre od sna ali spánîa obudíti · 11
Infantia
Infantĭcída ıæ · m · Kindmörder · poboýnik ali Vmorívis ı ali Vbijávis tih otrúk · 12
Infantĭcídium ı ii · n · Kindermord · Vmorjénîe éniga otróka ı otrózhji poboy ·

Inferiæ
Inferiālis, e & e. Adj. Zum Forlaund gehörig; Kar h. pogrébu, ali K. máshi sa dushize shli= =shi. inferialibus officijs exactis. nach Vrri= =chtung Forlaund. po pogrébshkimu opravílu.
Inhalo
Inhāmo 1 as 1 are. mit dem angel fangen. is tárnikom loviti, na tárnik ali na shnóro + loviti.
Inibi
Iniquè. Adv. Vnbequém, Vngerecht. nespravnu, neróshnu, neperlóshnu, neslósh= =nu.
Initium.
Inito 1 as 1 are. oft an ein ort gehen. po góstim na en Kray sahájati
Injustus.
Injux, jugis. o. Joch, ofne joch. Vnjoched neVpréshen, neVjármen, pres jarma. injuges boves. ochsen, die nit Vnter dem Joch ge= =wesen. Vólli Katéri nej so she pod jármam bilý.
Inlicentiosus 1 a 1um. Vnzúgelassen. nedo= =puszhén, neperpuszhén. inlicentiosus Ca= =chinnus. Vnzaúbtes gelüsten. en ne= =perpuszhén inu nespodóben smeih, nespo= =dóbnu posmihovánie
Innexus
Innidifico 1 as 1 are. ins nest legen. V. gnéjsdu poloshíti, ali postáviti, léshi.
Inno 1 as
Innobilitatus 1 a 1um. Vngeadlet. neshlá= =hten: neshlahtnik.
Innominabilis
Innominatus 1 a 1um. Ire nicht kan zu= =nennen werden. neimenován, neimeníten.
Innoxius
Innubilo 1 as 1 are. Vrstünckeln. oteminíti, otamáshiti, temnu sturíti.
Innuptus
Innutribilis, e & e. Adj. Es kein kraft zu= =ernehren hat. Katéru néjma moshý redíti, shiviti.
Innutritus
Inobedientia 1 æ. f. Vngehorsame. nepo= =Kórnost, nepokorshzhina.
Inops.
Inoptabilis, e & e. Vnaussprechlich. neperjéten nevosth nepervoshzhliu.
Inordinatus
Inórior 1 oriri. dep. aufgehen. ishájati.
Inornus
Inovans 1 tis. o. freúdig, frolockend. Vesél. Veseleozh, od Veselja poskokajozh, inu S. ro= =kámi luskajozh.

Insimulo
Insincerus 1 a 1um. falsch, Vnrein. golúfen, nerisnishzhen, nezhist, nezhéden.
Instinctus 1ûs.
Instipo 1 as 1 are. hineinstopfen. noter mashi= =ti, gatiti, shokati.
Instrictus
Instridens 1 tis. o. hirend. shkripajózh, ali shkripleozh.
Intectus
Integellus 1 a 1um. Zimlich gantz, frisch. she prézej Zeilkast=e cejl, cejlkast, frishen.
Intentus 1ûs.
Intépeo 1 es 1 ui 1 ére. & Intepesco 1 is 1 scere. Laulecht warden. mlazhen rátati, ali per= =hájati: túdi nemáren, toshliu perhájati.
Intercisus
Interclamo 1 as 1 avi 1 atum 1 are. Darzwischen ruffen. Vmeis Klízati, Krizháti, Vekati Vpyti.
Interfluus.
Interfodio 1 intérfodis 1 dere. Durchstechen. prebósti, prepahníti, presúniti.
Intro.
Introcedo 1 is 1 cessi 1 cessum 1 cédere. sich hin= =ein begeben. se noter podáti, noter pójti.
Introcludo 1 ere. Inwendig beschliessen. Snótraj saKleníti, sapréjti, saKléjpati, sari= =gláti.
Invasus 1ûs.
Inûber 1 is. o. mager, lär. Kúmern, ma= =dál, práven.
Inulta
Inultus 1 a 1um. Vngestraft. nemasthován neshtrafan.
Invehor.
Invelatus 1 a 1um. Vnverdeckt. nesagár= =nen, nepokrýt. invelata facies. Vnbe= =Vnverdeckte angesicht. nesagárnen obrás.
Invincibiliter.
Invinius 1 a 1um. Ire keinen wein trinckt. Vodapývish, Katéri Vína nepije.
Inustus
Inûsus 1ûs. m. Faúlfeit. nemárnost, sani= =Kernost.

IO.

Io
Iocabundus 1 a 1um. Ire da schertzet. shal= =Katéri, shalKúje, norzhúje: shalkajózh, shalejózh, ygrajózh.

IR.

Irriguus.
Irripio 1 irripis 1 ere. hineinzihen. noter vlejzhi, potégniti, smaKníti. - - - -

irripiunt se in ædes. ſich ſie machen ſich in
ds Haus hinein. óni se V. hísho spravlajo.

LA

Lagonoponus

1 Lāgōpódium ı ii · n · Hasenkohl · ein Kraut.
mázhKina dejtala ı énu Sélisżhe.

Lar Laridum.

2 Da Larifúga ı æ · m · der nicht zu Hauß-
bleibt. Kateri je málu Kadaj doma : en
potéjpleniż.

Laureus

3 Láurices ı um · pl · f · jungr Kauninchen,
Königlein · mladi Kőnigelni ı ali Krajlíżhi.
ena sórta domáżhih saiżou.

LE

Lea

Lebēris ı éridis · f · Schlangenbalg · Kážhja
Kósha · leberide nug nudior · frey axn
und bloß · sýlnu Vbog inu nag.

4

Lema

Lembārius ı ii · m · Schiffknecht zu Schiff · en
sholnîer na bárKi.

5.

Limes

LI.

L

Limes

1 Līmícŏla ı æ · com · der in Kalk Koth
Kateri V. blati shivý Koth.
Límĭger ı a ; um · der Kalk trayt · Kar
tu blátu nósi
Līmĭnāris ı e & e · Adj · zum Thür Schwel-
gehörig · Kar h. prágu shlíshi.
Līmis e & me · Adj · schief · verlíu ı Krísho-
:gléd ı shKílast · lib limibus oculis aspi-
:cere · mit schiefen augen sehen · is Krísho:
:glédimi ożhmý glédati · Vide limus ı a ū.
:váti.

Limo

2 Līmōnium ı ii · n · natter Wurz · Kážhji
Koren

Linum

3 Līnyphio ı ónis · m · & linyphiarius ı ij · m.
Leinweber · tKáliż ı Kateri plátnu tKe.

Lipŏthўmia

4 Lippio ı ı is ı ívi ı íre · Triefaugen haben
Kabn · Karmeshlíve ożhý imejti

Lithíasis.

Lĭthocolla ı æ · f · Kütt ı damit man die
stein Zusammen lőt · en Kitt ali mór-
:tar s. Katérim se Kámeni VKupaj lótajo.

5.

Lĭthóglўphus ı i · m · Bildhauer · podóbar,
pilthaVar.

LO

Lodix

Lŏgēum ı ei · n · ein Fastnachtspil. Stum ein
ort in der Comedi · leża ı Kánżil ı prídi-
:shniża. túdi énu méistu V. Comédij.

Logodædalus

Lŏgógrăphus ı i · m · gerichtsschreiber · ríhtni
shríbar ı právdski popisaviż ı ali pisár.

LY.

Lycēum ı ei · n · freye Schul · Víssoka shúla.

Lycisca

Lycŏpódium ı dij · & n · Hasenkrautkraut ı
ein Kraut · mażhKinîe Loos luiterże ı
énu Sélisżhe.

Lyra

Lýrĭcen ı cinis · m · ein Harpfenschlager ·
en harfanýst ı ali en lájnar.

Lyrĭstes

Lўsis ı is · f · auflösung · Stum hiatus
ds klaffen · odvésanîe ı odvoslánîe.

MA

Machæropharus.

Măchærŏpoeus ı i · m · Messer schmid · Klí-
:nîar ı meżhár ı Kateri Klínie ali mézhe
déla.

Mador

Mâdulsa ı æ · m · ein Trunckner · en
pyániż ı ał en Vinén zhlóVik.

Mæna

Mænādes ı um · f · pl · Rasende weiber ·
norske nespámetne nevúmne Shéne.

Mantĭlĭārius

Mantíscĭnor ı aris ı ari · Waarsagen · bogú-
:liti ı prihódne riżhý resodévati ı preroKo-
:váti.

ME.

Meditor

Mĕditrīna ı æ · f · gottin der Artzney ·
boginîa te arżnýe.

Megalesia.

Mĕgălográphia ı æ · f · ein freyes gemähl.
énu gospośKu shláhtnu mállanîe.

Melligo

Mellĭla ı æ · f · ein süsses Träublein · énu
sladKú pytjé.

Mellīna ı æ · f · mätl · mediża.

Meme

Mēmécylon · i · n · Feigenbaum · Pflaumenbaum ·
éna nesnána sliva ı énu drivú.

Meracus

Mĕrālis e & e · Adj · mit lauter Wein ·
is Sgul Vínam · meralem calicem jejuno dare ·
einen nüchtern lauter Wein geben · énimu
tiszhimu Sgul Vína dáti.

Metallifer
Mĕtallĭfŏdĭna , æ . f . ~~erzgrube~~ . jáma sa rúdo , Kir se rúda Kóple .
Metricus , a .
Metrŏcómia , æ . f . ~~haubtflecke~~ . ~~masúli , ali Kósize , vaglav~~ na glávni masúli , lisháji .
Mĭmógrăphus . MI .
Mĭmólŏgus , i . m . ~~ein Possen~~ ein Possen=reisser . en shálKaviz , norzhuváviz .
Minctio
Míneo , es , ui , ére . hangen , ~~als~~ als wol=te es fallen . Visséjti , nagnén bíti , Koker débi ~~hótil~~ hótil oKúli pádsti .
Mirificus .
Mirmillo , ónis . m . fechter auf leib und leben . en féhtar , ali bojuváviz na shivót inu shivlénîe .
Mitificatus .
Mĭtífĭco , as , are . Zam machen . Krótku sturíti , vKrotíti , potaláshiti .
Mĭtĭgo
Mĭtĭlo , as , are . singen wie ein Nacht=igall . péjti Koker en slávizh .

Aalfang · alni lov · captura Angvil-
Aalfette · alna mast. pin- [elarum ·
=gvedo angvillæ.
Aalhaut · alna kósha · pellicula
angvillæ.
Aalruppa · menk · riba · muræna
Aal aal brúm rhuriß fultm · allo
per repu dersháti · Angvillam per
caudam tenere · prov.

Abarbeitn · podélati · isdélati ·
elaborare · Consumare.
Abarten · od svoje shlahte · ali
share Vdáriti · odpádsti · se vdréjti ·
vrejzhi · Degenerare.
Abbettlen · ispeklati · isbernjati ·
isprosíti · smolédovati · emendi-
=tare · mendicando impetrare.
Abbeuſſig hun · shkodo sturiti · dé-
=lati · damnificare · damnum facere.
Abbeuſſig · rshdliv · shkodliv · detri-
=mentosus · damnosus.
Abbürden · odloshiti · teshávo ·
loli postáviti · deonerare · onere
levare · t. resloshiti ·
A. B. C. knab · A.b.c. fant · Abece-
=darius · puer elementarius.
Abfällig · doli padejézh · Deciduus.
~~Abgebrannt poßhgán · exu-~~
~~=stus · deustus · combustus.~~
Abfeim · pejna · péjnisshie ·
Spuma · despymatio.
Abfrieſſen von einem rshleſten
Menſchen · markáj od zhloveka ·
nequam · 9um 9m
Abgebrennt · poßhgán · exu-
=stus · deustus.
Abgebrochens ſtück · odlómik ·
odlómnen kos · zhipitija · Frag-
=mentum.
Abgefallen · padejézh · padezh ·
cadivus · caducus.

Abfangen · poloviti · Capere.
Abfaſſen · sapopádsti · ismíſliti ·
Concipere · Concepta ad Cartam
ponere.
Abfaulen · odgníti · pogníti · pu-
=trescere · marcescere.
Abfeimen · odpejniti · spéjniti ·
Despumare
Abfinden · poglihati · porovnáti ·
Accordare · Convenire.
Abfiſchen · poloviti · doloviti · te
ribe · poribiti · poribuváti · Expi-
scari · rivum · piscinam.
Abfliegen · odletéjti · prozh sle-
=téjti · ~~avollare~~ avolare.

jj Abgrſchabm · ponóshen · restergan · ob-
=soletus · detritus.
Abgeſchmackt · neshmáhen · nesłán ·
Insipidus · insulsus.
12 Abgeſonderm · alò in farb · odfárban ·
blejle ali garde farbe · decolor.
13 Abgeworfnen · odváditi · dedocere.
14 Abgwünſen · odlyti · prelyti · defun-
dere.
15 Ablaugnen · satajíti · vtajíti · ne-
=gare · diffiteri · inficiari.
16 Abmerchen · resglédati · sposnáti ·
samérkati · perspicere · advertere.
17 Abmüden · trúditi · smújati · trú-
=dniga sturiti · lassare · defatigare.
18 Abnöſſen · po syli vseti · pertrúzati ·
Kejkaj s'éniga po is sylo správiti · Ex-
=torquere.
Abnügen · smújati · ~~strúd~~ strúditi ·
s'nadléshiti · affligere · torquere · mo-
=lestare.
Abquälen · idem.
19 Abraüben · porúpati · obrúpati · is
sylo odvséti · expilare · despoliare.
20 Abrinden · okóshiti · olúpiti · odsh-
=kórjiti · Decorticare.
21 Abſagbot · odpovéjdni sel · Fecialis.
22 Abſatz an ſchuhen · podpétiza · pod-
pétnik · Calceamentum.
23 Abſeid geben · slavi dáti · is slushbe
pustíti · oslovéſiti · bonâ cum Veniâ
aliquem dimittere.
24 Abſchelen · olúpiti · dejliti · de-
=corticare.
25 Abſchiſſende farb · blejda ~~farbe~~
Splahneósha ~~farbe color fugax~~ ·
ali splahliva Farba · Color fugax.
26 Abſchlechen · oblísati · delingere.
27 Abſchöpfen · doli posnéti · odjéti ·
posnémati · odjémati · Dehaurire.
28 Abſchwören · s'prisego tajíti · se
odpovéjdati · Abjurare.
29 Abſeigen · abſatz machen · odtáviti ·
odtávo sturiti · prenehati · reslózhik
sturiti · membris & articulis distin-
=guere.
30 Abſieden · skúhati · prekúhati ·
prebárati · decoquere · Excoquere.
31 Abſönderung · lózhenje · odlózhenje ·
odlózhik · Segregatio · Separatio.
32 Abtauſchen · preminíti · premenja-
=ti · samenjati · odminíti · permutare.
33 Abtritt nemmen · odstóp vseti · vun
stopíti · odstopiti · Secessum accipere ·
Secedere · recedere.

34 Abtroffen · doli solsejti · Kápati ·
Destillare
Abtrücken von bild · eno podóbo
isdrúkati · ispodóbiti · exprimere ·
effingere.
35 Abwenden · odvrázhati · odepro-
=minjati · Dehortari.
36 Abwerchen · ſich mit werchen abma-
=chen · se s'dellom v'trúditi · s'múja-
=ti · s'plézhiti · se laboribus frangere.

Ac

1 Auf der Achſ ſitzen · na Kullah ·
ali na voséjh pellati · plaustris
Vehere · advehere · importare
2 auf der Achſel tragen · na ramah
nosíti · na hárbtu nesti · bajulare ·
humeris portare.
3 Achſ auf einen Jahm · na eniga mér-
kati · pomérk imejti · observare
aliquem · habere rationem alicujus ·
auch der Achſ laſſen · sanemáriti ·
is skerby pustíti · negligere.
4 gering · grinyga · Soch od ſich
Achten · malu · mánje · Vissóku ali
Vishiſhi shtimáti · dershati · shá-
=zati · parvi · minoris · magni
Vel pluris facere · pendere · ducere ·
æstimare.
ſich ſelbſt hoch achten · sam sebe
Velíku shtimáti · Velíku od sebe
dershati · se snáshati · sibi mul-
=tum tribuere Vel arrogare · ma-
=gnifice de se sentire.

Ad

5 Adelich · shvliza · Vérula.
Adelich an Kräutern · shvlize ·
ali laszi na sélisshah · perésjih · in
na Korenínah · Fibræ.
6 Adergeſtaltig · ſtúrzaig · bra-
=daviza · Clavus · Callus pedis.

Af

7 Aſſel · Vrozhúst · ripzhúst · Inflam-
=matio
Aſſelig · Vrozhèn · ripizhèn · Inflam-
=matus.
Aſſenmaſe · ſtumpfnaſe · ploshnjat
nuss · ploshnianúbiz · Simus.
Affenſpil · shálkova rejzh · Kav-
=Klarya · Ludicra res.

Al

8 Alber · Albernſtändig · nemóder ·
nepámetèn · prejprost · Disipiens ·
Simplex.
9 Albereit · sdej · Vshe · jamprimum ·
10 Alldieweil · dókler · siquidem ·
quandoquidem.

11 Aeltatterb brüder · prejdédza brat. † abpatruus · † Véliki stríz.
Aeltatterb ſchwester · prejdédza ſestra · Vélika strína · Abamita.

12 Aeltmüttra brüdra · prejbábiže brat Véliki vujíz · Abavúnculus.
Aeltmüttra ſchwestra · prejbábiže ſestra · Vélika vúnja · Abmatértera.

13 Aelter Mann · ſtar mosh · ſtariž · Senex.
Aelterſeyn · Aeltatterſeyn · po ſtarim · póſtarnu · ſtaríhaſtu · Senilíter · aníliter.
Aeltern halber · za ſtároſti Volío · per ætatem.

Aa

14 Aanageln · Vado poſtáviti · na tarnik Vado natikníti · Inęſcare · inhamare.

15 Anatomiſt · resvúdnik · Anotomícus · profector.
Anatomey · resvúdenje · Diſſectio · Anatome.

16 Anbettung · omólenje · molítva · Invocatio · Adoratio

17 Anblichen · ſe ſpakováti · éniga ſashnotováti · ſa norza imęíti · ſubſanare.

18 Androſt ſeyn · únterſtirdy ſtýn · drugázhi biti · ſe nesglíhati · reslózhen biti · ſe aliter habere · Diſcrepare · differre.

19 Anfrieren · pèrmársniti · pèrſébſti · Congelatum ádhærere.

20 Anfüllen · napolníti · dopolníti Implere · adimplere.

21 Angreben · Anſchreiben · saykásati · navíshati · Dictare.
Angeber · Verräther · isdajávič · ferrátar · próditor.
Angebung · satóshba · tudi ſavkába · ſapúvid · Accuſatio delatio · Conſtitutio · edictum.

22 Angedenken · Spomyn · miſſel · memoria · mentio.

23 Angehängt werden · nadráſten · ſpodbóden biti · Incitari.

24 Angeloben · übergloben werden · natęzhen · pretéjkan biti · omnium implorationes ſuſtinere.

25 Angeſehen · Velíku ſhtimán · preſhtimán · Spectabilis.

26 Angewehnen · pèrváditi · éniga po ſebi obrázhati · in ſuos mores aliquem formare · aſsvetacere.
Angewidert · navíshan · podvuzhen · nadráſten · naſhúntan · Inſtructus · Inſtinctus · ſtimulatus, exſtimulatus

27 Angeyrigen werden mit krankheit. s'bolejſnio preplánen · ali popáden biti · Corripi dolore · tentari morbo.

28 Angſtſchweiß · bridkúſt · tesháva, ſkerbíroſt · anxietas · ſolicitudo.

29 Anmeſſen · pèrmériti · pomériti, ádmetiri aliquid · ad menſuram redigere · plániti.

30 Anſpringen · angreifen · ſponádſti popèrjéti · irruere in aliquid · Involare in rem.

31 Anfang · sazhétik · pèrzhétik · initium principium rei

32 Anſtreichen · namásati · allinire · illinire.
Anſtreichen · naſópſti · naſopíhati · nadíhati · Exhalare aliquem

33 Anſehen der Perſohn · resgléd · resgledík · resgledníoſt tih pèrſhón · reſpectus perſonarum.

34 Anſetzen · anſtreichen · odlózhiti · naprávíti · navíshati · ordinare.
Anſetzen · betrügen · ogolufáti · na led ſpellati · prenórriti · Decipere · Fallere.

35 Anſchmieren · ſmotnjáve délati · naprésti · ſmejſhnjáve inu hude andle naprávlati · telam Calamitatis texere.
Anſprechen · pogúvor dèrsháti, ſe pogovoríti · Colloqui · inter ſe Confetre · Communicare.
Anſprechen · ogovoríti · alloqui.
Anſpruch · pogérovanje · pravíza · naſquór · poſtulátio · jus.

36 Anſtechen mit worten · s'beſsédo éniga boſti · ſzhípati · vèrtati · bisáti · aculeos emittere in aliquem · vellicare aliquem.

37 Anſtecken · Vergiften · naſadíti · oſtrupíti · oſvinjáti · inficere · inquinare.

38 Anſuchen · proſsíti · tèrjati · pogérovati · pétere · expétere.
Anſuchung · próſhnja · pogérovanje · petítio · ſolicitatio · rogatio.
Anthr · ein Vogel · Raza · Anus.

39 Anträiber · nagánjavič · pèrgáſnjavič · opominjávič · Excitator · inſtigator · Hortator.
Antrieb · opomínik · nadráſtik · podbádik · nagnívik · nágnenje · Hortatus · Inſtitamentum · Inſtinctus · impulſus.

40 Antrücken · pèrtíſniti · vKup ſtíſniti · Apprimere.

41 Anwerfen · navréjzhi · pèrvréjzhi · pèrſtáviti · Adjícere.
Anwünſchen · voszhíti · pèrvoszhíti · shelęjti · precari · Vovere · optare.

42 Anzäpfen mit worten · s'beſsédo · bosti · dráſtiti · vellicare · pungere Verbis · Siehe Anſtechen.

43 Anzug ins feld · odprávа na vujſko · Expeditio.

Ar

44 Armee · Vojſka · Exercitus.

45 in Armůth gerathen · v'bushtvu priti · padſti · Redigi · adduci ad inopiam.
Armůth leyden · bushtvu tarpéti · Paupertate premi · in egeſtate Vitam ducere.

At

46 Athemzug · sdíshik · sdíshlej · Reſpiratio.
Atlaß · Atlas · en shydan Zojg · ſericum.

47 Auf einander häufen · na en kup noſiti · ſprávlati · nanęſti · vKúpaj grábiti · Aggerere · Agglomerare.

48 Aufgeblaſen · otékel · ſabúhel · napíhnen · tumidus · inflatus.

Aufgießen · Vérhu vlyvati · luvati · infundere · ſuperinfundere.

49 Aufheben · gori pomágati · gori vsdígniti · povsdígniti · Levare · allevare.

50 Aufliegen · ſe naléżhi · naſloníti · incumbere.

51 Aufmunterung · aufmunterung · opominánje · obudénje · nadráſtenje · nadrátba · Adhortatio · Cohortatio · inflammatio.

52 Aufrüren · gori ſtáviti · éniga ſahájati · énimu v leben tráhtati · Inſidiari.

53 Aufſtarren · gori namásati · naſtríhati · poſhálbati · Supercinere · Superinungere.

54 Aufdrücken · nadrúkati · natíſniti · Imprimere.

55 Aufgraben · ſakopáti · pokopáti · podkopáti · Suffodere.

56 Aufjagen · obèrsdáti · ovújsdo · vujſdo gori vrejzhi · frenare · frenum injícere.

57 ab den augen gehen · ſpred oczi pojti · ſe ſpred vuzhi pobrísati · è conſpectu abire

ab den ängen Thun · spred vúzhi djáti, odmakníti · Avertere ab oculis hominum, è conspectu removere.

Äug an Ire Rebe · tèrtnu okú, ozhésze · Vitis gemma, germen, ocellus.

8 Äugenarzt · arzat sa ozhy · Medicus ocularius.

9 Äugenblicklich · ~~sitzen~~ Kratek, hitru mineózh, miníven, minútni. momentaneus.

Äugenblicklich · Kar bi s'ozhmy trenil · in momento, momentanèe.

10 Äugenhaar · obèrvy, ali dlake nad ozhmy · Cilium.

11 Äugenspiegel, brúller · Shnejgli sa ozhy · specillum, conspicillum, perspicillia.

12 Äugenweiss · tu bejlu v' ~~Oku~~ ozhéjh · Albugo.

13 Äusbitten · sprosíti, isprosíti, dosézhi sadobíti skus proshnjo. precariò obtinere.

14 Äusbruch, alb die Wasserb · predèrtjé, predréjnje + Eruptio. + vun vdárjenje, kakòr té vodé.

15 Äusgelassener Mensch · en resbersdán, resvujsdan, samapásshen. Dissolutus, relaxatus.

16 Äusgemergelt · iskumrán, iszhinshan, smadlén. Vacuus Virium, viribus exhaustus.

17 Äusgerissenheit · arbit · rejsanu ali sdúbenu dellu. Torevma.

18 Äusgewachsen · porászhen, srászhen, svoje spodóbne postáve, per svoji ponólnama postávi zhlóvik. homo completa statura, qui magnitudinem suam complevit.

Äusgewachsen, Bücher · isrás:zhen, puklast

19 Äusgezehrt ~~Mann~~ · iszéran, iszhinshan, suhóten ali ~~Suh~~ suh na shivótu biti · Intabescere.

20 Äushacken, beschneiden · do konza obtáti, skrajshati, skrajshávati · perseverare usque in finem.

21 Äushelfen · Äushelfen dir Thür. Vrata vun vdigniti · Effingere fores.

Äushecken · jaiza s'lezhi · Excludere ova

Äusheben · odtjéti, isdréjti, vun pomagáti · Eripere, surripere è periculo.

22 Äusschwitzen · vun svjérati, vun tezhi · Emanare.

23 Äusseufzen · s'úblati, pokúblati. Edolare, dedolare.

24 Äusspülen · isrúshiti, olúpiti. Decorticare, deglúbere.

25 Äusländisch · isdeshelski, sdeshelánski, svúnájni · Externus, peregrinus.

26 Äusleeren · rejshiti, odréjshiti. Redimere.

Äusliefern, ~~Ire Irrthümer~~ · odmakníti, vun pomaknìti · Emovére

27 Äusplaudern · vun shlesti, sbléknìti, resglashiti, respovédati, vun shlabudráti · Effutire, deblaterare.

28 Äussage · Lejpa hvala · Elogium

Äussag der Zeugen · Vun povédanje tih prizh, sposnanje tih prizh · Dictio Testimonij.

29 Äusschleken · énimu moshnjó isprás:niti, éniga okóshiti, ob denárje pér:práviti · Gumenam alicui emungere.

30 Äusschreten, Äusschaben · olúpiti, odkóshiti, odshkórjshti · Decorticare.

31 Äusschränken sich · Se vunkaj isviti, spleshti, smotáti, odlédigovati, rejshiti. Evolvere se, Extricare.

32 Äussenbleiben · svúnaj ostati · Emanére.

33 Äusserhalb · svúnaj: tudi svunájshni, vun vsèt, vun isgovorjén · foris, ajsoris: Externus, Exceptus.

Äuss ~~seyn~~ · Es ist äuss mit Ihr. je vun s'nami, my smo opéri Koshuh. actum est de nobis.

34 Äusspotten sich · Se nashpótati, sanizhováti, se posmihovati, spakovati. subsannare, illudere.

Äussprach · resgúvor, resgovórnost. Eloquium, pronunciatio.

35 Äussprechlich · resgovórn, isrézhliv, isgovórn · Effabilis.

36 Äusspriessen · vun pognáti, selenti. pullulare.

37 Äusstecher · srejsláviz, srejslár, sdobar · Cælator, sculptor.

38 Äusstattung · jústernia · Dos.

39 Äustheilen · vun dilíti, resdejlíti. Distribuere, erogare, elargiri.

40 Äustilgung · vun sbrisánje, geri Vsdignenje, pogonoblénje, satrénje, pokónzhanje. abolitio, Exterminatio.

41 Äustritt · odstóp, pobéjg, odhód · Abitus, Fuga.

42

Ba

1 Bachstelze · ~~ein Vogel~~ · pastorízhiza, Fliska, ena tyza · Motacilla, Caudatremula.

2 Badhurgel, Badwarter · Kopélnikar, toplízar · Balneator.

3 Bar · gotov · præsens.

Bar, gelt · gotov denár, gotóvina · præsens pecunia.

Bar bezahlen · gotóvu plázhati. pecuniam numerare, præsentem pecuniam solvere

mit Bahrem gelt kaufen · s'gotóvimi denárji kupíti · præsenti pecunia mercari.

Bar Bezahlung · gotóva plazha

Bar~~nisation~~ · ~~Ratio~~, præsens solutio.

Barschaft · gotóvina · pecunia.

Bart, ~~Kinn~~ · brejna, riba · Barba, mullus barbatus, Barbus.

Barbarisch · nevsmílen tyránski · Barbarus.

Be

3 Befragung · porprashánje, sprashovánje · quæstio, Examen.

4 Befreunder · rojáK, rodjáK, shlahta · Consanguineus, Cognatus, ~~Befreundschafft~~ · shlahta, svojast, rodbitva · Consanguinitas · Cognatio.

5 Begegnen · sriz Zurtragen · se pergoditi, permériti · Accidere, occurrere.

6 Behencken · vun gemaf · po exihishi tébihe resbéjshiti, hisho oshpalírati. Convestire ~~parietibus~~ tapetibus parietes.

7 Beichtstuhl · Spovidníza · confessionale, Sacellum, Adytum.

8 Beliebig · dopadlív, lab, vsézh, prièten · placitus, gratus.

9 Bemsel, ~~Pinsel~~ · pemsel, ali pémselz éniga mállarja · penicillus, penicillum.

10 Benäuscht, Berauscht · pyán, trunzhen, toshléven · bene potus, Crapulatus. + oshumlán, Berauschen, Bezechen · napojíti, vpyániti, oshléviti, oshumláti · Crapulatum facere, Crapulâ obruere, Inebriare.

11 Bergrecht · Górszhina · jus montanum.

Bergthädung · gorska Pravda, gorska praviza · Justitia montana, Tribunal montanum.

Bergrichter · Gorski Gospúd · judex, seu Dominus juris montani

12 Bermütter · máterniza, trebuh, tellú · matrix, uterus

13 Bernehmen, antworten · sadéjti, an pejti, an ity, shkerejse · vel referre.

Was hab ich drob zu Bernehmen? kaj tebi an gre? quid tua refert? ob dein Leiden Bernehmen · tebe sadéne. tua res agitur.

14 Berupfen · übrefárn · obsijáti presijáti · planè conferere.

Berupfet, übrefúrt · obsijan, presijan, planè consitus.

15 Beschären · obríti, ostrizhi, odérsati · Radere, tondere.

16 Beschweren · ozéjniti, zéjno postaviti · Imponere pretium.

Signa pro Conceptis

E	abinitio
C	Conjungatus
C	Disjungatus
V	vertatus
D	Delectus

B J.

33 Bibrnell · pompanélla · pimpinella.

34 Biefen · saſmoliti, oſmoliti. picare, Impicare.

35 Bildung · podóba · Figura.

36 Bilgrefahrt · boshja pot, Rúmanje, potuvánje, Vándranje · peregrinatio.

37 Bilgreftab · Rúmarska palza · Baculus peregrini.

38. Birgrefftig · ohríben, goraſt, ogúren, goríſaſt · montanus.

40 gürter biſlein · Sladzhíze · Cuſpediæ.

~~gürte biſlein eſſen · Sladzhíze ali dobre piſelze jeiſti, tater ſe liſati~~ Catillare.

BL.

41 Bläch · pleh, kosítar ~~tam~~ shina · Lamina, Bractea.

42 Blaſbalgroſt · zev ali rost pèr pihálniku · Gulla follis.

43 Blätlein Papir · platelz, lisTek popérja · ~~Blätlein vom Brief~~ pagella, ſcheda.

Blätlein vom bleſ. en plech, pleshiz · lamina.

Blätlein vom gold. en platelz slatá · Bractea.

Blatrmaſel · pikaſt, jámizhaſt. V' obrásu · puſtuloſus, Varioloſus in facie.

44 Blöſſütten · ~~ſrizhem utta offiziu plumbarium~~ Svinzhna utta, Svinzhna Kovázhniza

45 Bloſwagel · brunski zhaul · Clavus Trabalis.

~~Bolaſſiff~~ Blocſſiff · brunska ladja · Navis trabica.

46. Blöchen · blèjati kakor ovzé · balare.

47 · Blodern bajſmi práviti, bájſmati, shlabudráti, bleſti · garrire, Fabulari.

Blodrer · en Klaſſar, Klaſudráviz norzhák, shálkaviz · Nugator, nugax.

48. Bloſſ mit ~~einem~~ anzuſehen · mimu gredózh s' beſsédo sadéjti, leviter in Tranſitu attingere.

Bloſ mit koſtbarn Proſúſen · enu malu skúſsiti, pokúſsiti, s' sprejdnimi shnábami pokúſhati · primoribus labris guſtare.

Koßji

49 Bochsorn · ~~Koſſer~~ rug · Cornu Hircinũ.

Bochsbart · Kosja brada · barba Caprina.

BIBLIOTHECA ZA LAIBACH

BF

3[illegible] ~~BF~~

Bſſmarcſen · omarmráti, tázdlati, obtádlati, obrézhi · Velicare, dente maledico Carpere.

38 Bſſpeä[illegible]gen · pozherníti, ozhernéliti, zhernu naprávliti · Denigrare, infuſcare.

39 · Bſſreligen · Srézhniga ſturiti, osrézhniti, isveliſhati. Beare, Beatificare.

40 Bſſrſtil · Shtil ali palza od metlé · Baculus ſcoparius.

41 Bſſſtollen · saſhnótati, ſaſramotíti, saſméjati · Deridere.

42 Bſſtroſſen · okráſti, oberupati, ſpoliare, expilare.

43 Bſſtrigen · potárdnyK · Confirmator.

44 · Bſſtraffen · pokréjgati, posváriti, posstráfati, pokashtigati · punire.

Bſſwalen · resvejtíti, osſiáti, osarzhíti, sárke spusshati · Radiare, Irradiare.

45. Bſſtanen · obshaluváti, obklagováti, Vsmilenje imétí, ali éniga obVsmilováti. Miserari, commiserari, comiſereſcere, deplangere.

46 · Bſſtrauen · ~~ob~~ Vido Bratanzen, brevirium.

47 Bſſvergeben · dopuſtíti, napréj ali nah dati · Concedere.

48 · Bſſcheidter Mann · en shúshen, vjerèn, vjereVréjdèn, dobèr inu brumèn mosh · Spectatus, probatus, probata el ſpectata fidei homo.

Bſſcheidte Arzny · ena dobra skúshena arzhnya · medicamentum probatum, præſens.

49 Bſſcharf · Váruvan, savárjen, obVárovan · munitus.

50 Bſſtreffen · Sastrájshati, samestáti, savrézhi s' mortram · trulisſare.

51 Bſſlächſig · shkoraj, pèr eni glyhi, vezh ali men · ferè, plus minus.

52 Bſſzeſſen, bſſzeſſtigen · éniga satoshíti, dolshíti, Cijáti · Arguere, inſimulare probri alicui crimen.

B J

33 Bibrnell · pompanélla · pimpinella.

N

Norski ovus · gauissabor
Egglops : Avena fatua
Navelzon trava · Crocus
nagelzen graß · Hyosciamus
caryophillatus.
nagel · Nagelblum · Caryophyllus.
nagelnove Spitize · Nageltin ·
Charyophilli seri
nettla jabolka · melancy · mala
insana.
nadlix · Alraune · mandragora.
neshula · Nusbaum · nux pinus.
Narcisa · Narcissen · Narcissus ·
nátersk · Hasenkraut · Sedum ·
nzhna senza · Nachtschatten · Solanū.

O

oſsat · corydistel · Acanthium
ouzhya Kisselitza Schaafampfer
Acetosella · oxalis orina.
ozhý trosht · vide plávi ozhý trosht.
ozhy troshti · Eisenkraut · Eu-
frasia. + ozhéz.
osládje · Rothe Brunnkraut · filipendula.
ouſsena trava · Haber graß · gra-
Avenae.
óranh · Ornus. Antirrhinum.
oshkúrsh vide Dívji oshkúsh.
ovus · Haber · Avena.
oſsat · Distel · Carduus.
oslóva stopínia · braun · Pflaßkraut ·
Chamaleae.
oslóve Kúmare · Vid. dávje Kúmare.
otrózhnik · Krumbkraut · Cynosor-
chis, serapias.
ouzhya salata · Lammerlattich ·
Lactuca agnina.
óhraut vide Vóhraut polski ali
dívji vóhraut.
oblast · corydo · Hjatis.
oländer · olander · Nerion.
órch · Nußbaum · Nux Juglans.
oréſpiz · vide muſchator oréſpiz.
ozhéz ardezh inu gjel · Zigerkraut ·
Brunn thun gras · Cauntides
obi Olika · oliúmbaum · olea.
Oslóva práprot · Eſelkraut · ono-
=ptikis.
ovzhji géſik · Schaafzunga · Plan-
tago minor.
oſtroshniza · Brombeer · Ruby arven-
ſis. Oshnik Ochsel · glinkraut · sideritis.
oshkúrsh · Juxpfennig · Sedum.
ozhisk · Klyßen · Hyßopus.

P

Petroſelin · Peterſilien · Apij
Póper · Pfeffer · Piper.
Pistachi Pimpernüßlein · Pistacia.
Plúzhnik Lungenkraut · Pulmonaria.
Pneumonante.
Porluk · vide Luk.
Poterium · Bibernüß · Poterium.
Planinska sponládna róshka · Alp-
Rosenröslein · Primula alpina.
Plusha · Braunellen · Prunella.
Consolida.
Polán · Hirß · Panicum.
Plúzhnik Lungenkraut · Pulmonaria.
Persna jagoda · Beerlein · Uva
Bacchi.
Pet prestnik · Fünffingerkraut · Quin-
=quefolium. NB Vide Q

P

Pira Konópla Hedysarum
Abriga
pellen · Wermuth · Absinthium.
popzhek Nabelkraut · Acetabulū
umbilicus veneris.
perjovitza · Ofenwurz · Sinapi
Alica.
Perstnik · Fingerhüt · Digitalis.
Digitale.
pótni shtenof · Corytruß · Erysimon.
Plavi ozhý trosht Blauer + ozhéz.
=troſt · Eufrasia Carulea.
práprot ta mála · Vide mala práprot
Praprot · Farrenkraut · Filix.
perjovitza · Vide shterstna perjovitza
petelinzi · Vide Vinkushtne róshe.
Pavola · Baumwolle · Gossipium.
Passya trava · Hundsgras · gra-
Pshana trava · Fistnuß gras · Gra-
men.
présna trava · Hirsengras · Gra-
miliaceum.
pshenichna trava · Frucht gras ·
gramen paniceū.
pobovrélize · Balsamkügle ·
Halicacabus.
prászou Jélishke · Krebsblum ·
Hypocheris, Hyoseris.
Pomaranzha Pomeranz · Aurantia.
=rantiū.
Polsamova jeel ali jabolka · Balsam-
kraut · Balsamina.
Planinski pirhan · Alpbolsam ·
Balsamū Alpinū
pájsen · Mangold · beta.
pustimitk Vide kreishauz
pate-Lesk · Vide Vonnizh ·
pételinov greben · Blitum · Amar-
=anthus. Blitum.
Poraga Wurzelkraut · Borrago ·
passya buzhna, Hundsbeerlein · Bry-
=onia.
pishpan · Buchsbaum · Buxus.
Polska metta · Haber minz · Cala-
=minthe arvensis.
Paradisha jarzhe · Paradiskörner · Car-
=damomum.
planinska róshka · Alpenrose · Chama-
=rhodendros.
petelinzi Vide · shparshli petelinzi
Papye milishku · Hundsmilch · Thamnus.
Passya róssa · Cistenröslein · Cistus.
Plávi dívji shofran · Blauer wil-
=der Safran · Crocus Carul.
Preshilika · Vide gjelu preshilika ·
Popshek · Nabelkraut · Cotyledon.
Plávi Juriánik ali slak · Blau Win-
=de · Convolvulus Caerul.

A . P.

Ajhenîza ozimly. Triticũ.
Pópzhek. Nubecula. Umbilicus Veneris.

S

Símski jéżhmen. Avenæ genus. Horděũ pulystichum.
shkarlát. Vide Rimski shkarlat.
Sobnják. Bílsenkraut. Hyoscyamus.
svinski bob. Vide Sobnják.
Svetiga Sanl jánska rósha. ali Jeel Sanl Johannskraut. Hyperion et Hypericũ
Strupa Saráyje. giftkrûl. Anthora.
srebrna Jeel. Sîfer lashka srebrna Jeel.
svatiga Sanl jánska tráva. Forstkraut. Abcyrũ.
Shparget. Shparyen. Asparagus.
Slati Koren. Asphodillwurzy. Asphodelus.
Svizsanik. Drenkraut. Aster, Bulborum.
Shpanska Shizherka. Spanisch Liecrn. Astragalus.
Shegrám. Vide divji shegrán.
Shkeda. Vide Egyptovski shkeda.
Syete Barbare Jeel. Barbelkraut. Barbarea.
Svejzhnik. Schabenkraut. Blattaria.
Svinski Kóstajn. Erd oder Saw Castanien. Bulbocastanum.
Sajzhyo ushésze. Jasenschlein. Bupleurum.
skalna jagoda. Steinbeer. Callithrix.
Sgonzhiz. glöcklein. Campanula.
snajétni Kresh. wirsenkressig. Cardamine.
Serzhnik. Herzgespan. Cardiaca.
snajétni Kimel. wirsenkümmel. Carum.
Shyd Jelisznhe. Distelkraut. Carduus.
Svinski Kóstajn. Roß Castanien. Castanea porcina.
Szánnik. Vide. Lashki szánnik.
Sanl Jaszka Kruk. Johannskraut. Centaurea Siliqua.
Svejzárasti rpr. Yrsthirel Rose. Cereus par. uviang.
Svinski Kruk. Saw kraut. Chamæbalanus.
Shpanski pekelnzh. Spanischer Kümmel. Chærophyllum.
Slata Rósha. gold Blum. Chrysanthemũ.
Slatza Stilize Jeel. güldenblümkraut. Chrysosplanium. Vide W.

R

Romanez. Edelgarbe. millefol. Achillea, millefoliũ Nobile.
Répizhek. Lebermoß. Muscus hepaticus.
Réssa. Heyde. Erica.
Réżhna tráva. flútgras. gramen fluviatile.
Rożhna tráva. blumgras. gramen floridũ.
Rakova rósha. Krebsblum. Heliotropiũ minus.
Rimski shkarlat. Römischer Purpur Kormnus.
Rélku. Vide Divja rélka.
Rokovizza. Vide Divize Marie v Rokizz.
Rigelz. Ringelblum. Calendula.
Rádizh. Cichorey. Cichoriũ.
Ritershpor. Ritterspore. Consolida.
Rożhmarinovu Jelisznhe. Rosmarinkraut. Libanotis.
Rámish fióliza. Lerb Feigbony Lupinus luteus.
Román. garbenkraut. millefoliũ.
Rajsh. reis. oryza.
Rélkev. Rutich. Raphanus.
Répa. Rüben. Rapum.
Rapúnzel. Rapünzel. Rapunculus.
Réscda. Resen. Reseda.
Rharbarbarum. Rheubarbara. Rhabarbara.
Rhapuntik. Rhapontich. Rhapontica.
Rósha S. jérichúo. Rosen Hierichuntisch. Rosa Hierichuntina.
Rożhni Koren. Rosencürg. Rosea Radix.
Rożhmarin. Rosmarin. Rosmarinus.
Ruktiza. Raiten. Ruta.
Resh. Rocken. Secale.

S

Shúbój Kópenz. Doppelkraut. Accipitrina, sophia latis.
Samarska Jeel. Mohrenkraut. Athiopis.
smréjzhja goba. Erlenschwam. Agaricũ.
sterzhik. Adermenig. Agrimonia.
sdrávje tiga srita. Adermenig. Agrimonia.
Shametov Zveil. Sammetblum. Amaranthus.
Samúrski Kimel. Mohrenkümmel. Daucum.
Sobna Jeel ali Sobniak. Jahrkraut. Dentaria.
Szhetiza. Hartmudistre. Dysenterica. Psacus.
Shpanska béjla déjtala. Dorycnium. Dorycnium sive Lotus.
Slóna Vush. Elefantenlauf. Auricula. Cardium.
Shábja presliza. Schaffgin Lauß.
Shénof Vódni, divji, inu Vértni Kümmel. Foeniculi genera.
Shénof. Kümmel. Cumin.
Skalna jagoda. Steinbeer. Filipendula.
skalti sládki járesh. Steinsamen. Fœniculi genus.
sladki Janesh. Fenichel. Fœniculũ.
Shgezh Koren. Bärmwurz. Filipendula.
shterkna perjovitza. Harnkraut. Frumentũ Amylẽũ.
shishka. Gallapffel. Galla.
shtérkle. Klun. Storchschnabel. Geraniũ.
siva Jeel. Distelkraut. Glaucium.
sladki lejs. Süßholz. Glycyrrhiza.
Sajzhya trava. Jasengras. Gramen Leporinũ.
shpanskik pelelnzov trava. Spanisch Nägelkraut. Gramen Sparsũ.
strabotina. Vide Vósna strabotina.
Slata rósha. Sonnenblum. Heliochrysum.
Shkarpianova Jelisznhe. Heliotropium.
Sónzhne rósize. Sonnenblum. Helianthemum.
Slati jeternik. güldenkraut. Hepatica aurea.
Svéjsdni jeternik. Steinleberkraut. Hepatica Stellata.
Sicilianzku sdrávje. Sicilianisch Gundsäpl. Herba siciliana.
Studéntovzku Jelisznhe. Studentenkraut. Herba studiosorũ.

Vide m a

T

Thymshyda · Thymian · Epithymum.
Trosqva · Frösch · Frauenflachs · Fragum majus.
Turshka pshenica · Türckisch Korn · Frumentum Turcicum.
Tráva · Gras · gramen · Vide ibi plura species graminis.
Tellog · Nießwurtz · Helleborus.
Tyzhja gráshiza · Reygelwurtz · Araeus.
Terst · Vide meshishje.
Taushent Rósha · Taußentgüldenkraut · Centaurium.
Trobelika · Peterling · Cicuta, Cicutaria.
Turshki fishpol · Türckischer pharsioly · Papyrum.
Turshka lília · Feldlilien · Martagon vulgare.
Turshka melissa · Türckisch melissa · melissa turcica.
Trujapérnik · Dreyblat · Ophris trifolia.
Therjáka jeel · Theriakwurtz · Vide Verum.
Tarpútez · Corgrisch · Plantago.
Topól · Zitterbaum · Pappelbaum · Populus.
Turshki póper · Türckisch Pfeffer · Siliqua.
Trozhizi · Fingerwürtzen · Staphysagria.
Tedendron.
Tulipa, Tulip · Tulipa.
Turbith en leis · Türbith · Turpethum.
Tizhji lim · richter nimble · Viscum.

S

Svinstki ostrat · Schweinische Sonchy.
Shnoji kopitz · Schlangenkraut · Cynthia.
Shpanski petelinji ostrus Affrimony · Spanien.
Tenizhna jeel · Wundkraut · Spatula.
Nikanarda · Spicanarde · Spica.
Vejsdni ostal · Stendel · Spina sterilis.
Spinátsha · Spinat · Spinachia.
Smrák · Kirschnar · Cerasus · Cerasus.
Stachys.
Vejshatka gráshiza · Wicken · Ervum vicium.
Smrtnik · Myrrhe · Myrrha.
Storax · Storax · Styrax.
Vejshnik · Wollkraut · Verbascum.
Verisch · Eysenkraut · Verbena.
Trotizhize jiolize · Dreyfaltigkeitblum · Viola Trinitatis.
Vmshe fiole · Winterveilchen · Viola hyemalis.
Vabotina · Waldrebm · Vitis nigra.

Vide V.

V

Vódni Romanesh, ali Vódni jánesh · Wasserfenchel · Achillium millefol. aquat.
Vouzhji Koren · Wolffskraut · Aconitum.
Vejternik · Galgan · Galanga.
Vinkushtne rósice · Primmen · Gemista & genestella.
Vódna tráva · Wassergras · gramen aquat.
Vódni Brushlyn · Wasserephew · Hedera palustris.
Vódna srabotina · Wasserelfenkraut · Hedera palustris.
Véliki Koren · Alantwurtzel · Helenium.
Vushya jeel · Laußkraut · Helleborastrum.
Veyerska Kishiliza · Corpher · Hydrolapathum.
Velika Angelica · Engelchwurtz · Archangelica.
Vódna Katrjazhévica · Wasserungen · Berula.
Vóremshi · Ysopkraut · Blattaria.
Volouski jézik · Vide perúga · Buglossa.
Vótrat · Köpfel · Brassica.
Veto Vódna métha · Wassermintz · Calamintha aquat.
Vélika mulava · Vide mulava.
Vserba · grindwurtz · Chamaitea.
Vráne noga · Vide Jedenon rug.
Véliki Lapúh · grosse klette · Lappa major.
Vértna Kamenza · Gartenstrawberr · Lotus hort.
Vérbja jeel · Weidrich · Lysimachia.
Vértni siis · Gartenpappel · Malva arborea.
Vishnia · Weichselbaum · Merasus.
Vráne ozhésze · Krähenaugen · Nuces vomicae.
Vínska jabolka · Weinepffel · Oenomela.
Volóvski gladesh · Ochsenbrech · Ononis.
ushésna shlizhiza · Ohrenlöffelkraut · Otites.
Vódni épik · Wasserepffich · Paludapium.
Vushja jeel · Laußkraut · Pedicularia.
Vódni jánesh · Wasserfenchel · Pencedanum tenuif.
Vódna Slatiza · Wasserschmalzblum · Populago.
Vértrosha · Gartenrose · Rosa.
Vérba · Frebenbaum · Salix.
Vsurkia · Hetzig · Urtica.

Vide Z.

W

S

Shpizhasta metha · Spitzmünz · mentha acuta.
Spikanarda · Narden · nardus.
Sarkoritka · Sarcocolla · Onyxcantha.
Samuhtnik · Fingernägelkraut · Parongchia.
Srabotye · Srabotina · Waldrüben · Periclymenum.
Srinski jánesh · Fenchel · Fenicedanum.
Semlye Jauka · Felixhe · Erdschnecken · Phalangium.
Svejshnik · Knöterich · Polygonatum.
Sládki Koren · Engelsüß · Polypodium.
Szher · Bürtzelkraut · Portulaca.
Spomladne rósice · Vide Klúzhizi.
Sliva · Pflaumenbaum · Prunus.
Shájji gris · Forschbis · Pirus.
Szhavnik · Feuerkraut · Ossyris.
Sónzhna rósa · Sonnenthau · Rorella.
Slis · Sabo · Pappelkraut · Sudaria.
Sulsa parilla · Sulsaparilla · Julsa parilla.
Shulbin · Salbey · Salvia.
Samamunda · Samamunda · Samamunda.
Sapikel · Sanickel · Sanicula.
Strejla · Pfeilkraut · Sagitta.
Sándel leis · Sandel · Santalum.
Satrariz · Satureij · Satureja.
Shájjniza · Birnbaum · Pirus.
Skálna jagrda · Saxifragia · Saxifragia.
Shégnana dreva · Sonnenbaum · Savina.
Scabiosa · Vide górjaviz.
Scammonea · Vide Saviázh.
Saviázh · Scammony · Scammonea · Scammonium.
shnítlek · Vide zhebúliz.
Sliséník · Milchkraut · Scolopendria.
Shkarpiánora · Felixhe · Scorpiurus · Scorpius.
Slatenica · Brandkraut · Scelerata.
Scorzanera · Schwartzwurtz · Scorzonera.
Svinski Koren · Schweinkraut · Scrophularia.
Sanét · Senckraut · Sena.
Serpizhnik · Sägekraut · Serratula.
Sesamoides · Sesamwürtz · Sesamoides.
Shénof · Senff · Sinapi.

Vide T.

42 H

S

Shpiskaverda · Mandelin · Slardo
száurska Jeelissche · Jedrotrunk ·
Oshjak · vid W.

M

Mishji tern · Meuschdorn · Ruscg
madarna dushiza · gúndel · serpill
medvedov koren · Brenuoy · shpondyli
melikov kámnitza · sinober · serbela
morskú Zhebul · Meerzwibel · scilla
Myrrha jeelissha · Myrrhenstrauch · smyr
morski slak · Meerwinde · soldanella
marie magdalene rosshe Marie Mag
dalener Blum · spica celtica
molóva Rosha Disteldistel · stoec
has
Maurochi · Erdmorschel · Tuber
terræ
mishji lim · Erimstrauch · Viscaria
morski slak · meerwinde · Volubilis
marina
morska kopriva · Meernessel · Vrtica
marina
morsku grosdjishke · Meertrauby uva
V medvedovu grosdjie · Bären
agtey · uva vrsi
Vodni Zheshen · Lachenknoblauch ·
Serdium
Vótani petershil · Gartenpetersil ·
Sium
Vinska terta · Weinstock · Vitis
Vinifera
vinska grosdje weintrauby uva vini
Vrezhja jagoda · Erdbeerbaum · Arc
tium Andrachne

M

Y

Ysop · Hyssop · Hissopus
yglasta Krefutiza · Nadelborste · Scardi
Yshize · wilde Kastanidistel · Virga
pastoris

P

Petelinova noga · Hanenfuss · Ran
unculus
pushya mahiza · Hundsmuhe · Ruta
canina
pisov petershil · Pfaffenpetersil ·
Sison
prekamov Lejs · Balsamsaft · Xylo
balsamum
Perjovitza · Streu · Zea
psherizhna perjovitza · Weitzenstreu ·
Triticum
Persne jagode ardezhe · Rothe
Brustbeerlein · Zizyphus

S

Saviavitz · einjahrig · Vinca
slak · Winde · Volubilis
smardezha nesramnitza · Stinkmuhl ·
vulvaria
Slata shiba gildyenkraut · Virga
aurea

Z

Zhesen knoblauch · Allium
Zheshnova Jeel · knoblauchbrey ·
Alliarium
Zhizherka · Erbsen · Ervum
Zherna jelska · Fichtenbaum · Fran
gula
Zhervivez · Bilsenkraut · Hy
sciamus
Zhesnínye · Bauernsenf · Berberis
Zhebul · Zwibel · Bulbus · Ce
pa
Zhejshnie · Kirschen · Cerasa
Zhejshnia ali Zhejshniova driva · Kirschbaum
Zer · Grund Eichbaum · Cerrus
Zherna Kushara · schwarz Eberei
Chamæleon nig
Zisara · Zisererbs · Cicer
Zhizherka · bisern · Cicercula
Zimet · Zimmetrinden · Cin
namomum
Zitronova driva · Citronen
baum · Citrus
Zhistnik · Dreyblatt · Ta
thyris
Zhebulasta fiola · Feuriu
blum · Leucojum bulbos
Zinober Roshitza · Zinober
Roserin Lychnis chalced
Zhemi sumnik · schwarzer Sa
dern · Narcissus
Zherni Koriander · Narr
um · melanthio · Nigella
Zherne persne jagodize · Schwa
bentbeerlein · myxaria
Zirbelnova driva · Zirbelbaum ·
Pinus
Zibora kriechbaum · Pruna
Zhespla Zwetschgenbaum ·
Prunum
Zibova · Zuberschlehe oder Kri
pomum arenaria
Zhidnu Driva · Wunderbaum ·
Ricinus
Zer · Eichenborbaum · Eber
Laubriche · Rhus
Zeleteh · grunwurz · Satyrium
Zhebulizh · Brislenus · schaenopra
zitkuti Koren · Sitzam Zieber
wurzel · Zisarn
Zherni tellog · schwarz viersch
veratrum nigrum
Zherni slak · Burgelwinde Vole
ilis nigra
Zelenjshka Zen Zuberrose · Ar
bustiva

A

Achoray. Achovay
Ackerdistel. Cardus arvensis
Ackerkügel. Lampsana.
Ackerdistel minz. Calamintha arv.
Aconitum. Aconum
Adlerij. Aquilegia
Adonisröslein. Adonium.
Agtstein.
Agtstein.
Alabäpffle. Malg ägyptia.
Alantwurz. Frenetella.
Alabastilium. Asphodelus
Alabastilwurz. Asphodelus.
Alantzerij. aquilegia.
Alborn. Acer. Platanus.
Alaun.
Alaternbaum. Alaternus.
Alantwurzel. Helenium
Albbalsam. balsamū alpin.
Albrobaum. populus alba.
Albrosen. Chamaerhodendros.
Albschlüsselblum. primula alp.
Alaun.
Aloe. Aloe
Alraun.
Alraun. mandragora.
Alypy. Alypum.
Alyssum. Alyssum
Ambrabraut. marum.
Amelchorn. Amylum. Frumentum amyleum.
Ammeybraut. Ammium.
Ammeyspetterlin. Ammioselinū.
Andorn. Marrubium. marrubiastrum. Stachis.
Anemonröslein. Anemone.
Angelich. Angelica. Archangelica
Angurien. Anguria. Citrullus.
Anis. Anesum. Apffelmala
Arbutbaum. Arbutus.
Argemonröslein. Argemone.
Aron. Arisarum.
Artischos. Scolymus.
Astlichtmoos. Muscg Ramosg
Attich. Ebulus
Augentrost. Eufrasia. Odontites.

B

Bachbungen. berula.
Bachkrautbraut. Crithmus.
Badschwamm. Spongia.
Baldrian. phu. Valeriana.
Balsamäpffle. Halicacabus.
Balsamholz. Xylobalsamum.
Basilien. ocimum. Bienenpflz.
Basilgenstöcklein. Sison.
Raute. Ruta
Bauchwee. Anagyris.
Baumflechten. Lichen.
Baummoos. Muscg arborum.
Baumwolle. Gossipium.
Beerlapp. muscg terrestris.
Beerwurz. Ruta baccifera.
Beerschierbe. Brunholz. Ligustrum.
Bein. balanus
Benedictenkraut. cariophyllata.
Bergmanna. Serapias mont.
Bergbaumblum. Cyanus mont.
Bergstöcklein. oreoselinum.
Bergpfeffer. Polium
Bergraute. Ruta mont.
Bergriedgras. gramen harund.
Bergveigel. Viola martia arborescens.
Bergwram. Pyrethrum. Bertram. pellitorium.
Bergwolle. Nicotiana. tonica.
Birrenbaum. Pyrus. Byrsa. Artemisia
Bilsenkraut. Hyoscianus.
Bingelkraut. mercurialis.
Bingras. gramen junceum.
Birchen. Betula.
Bisamminz. stachis.
Blauer Augentrost. Eufrasia caerul.
Blau wilder Sefran. Cnicus car.
Blau Creutzblum. polygala.
Blau winde. Convolvulus carul.
Blau wild flachs. Chamaelinum car.
Blumenkohl. Brassica Florida.
Blumgras. gramen Floridū.
Blutlilgen. Lilium cruentum.
Blutgras. Schaemum.
Blutwurz. geranium sanguinaria.

Bockenwurz. China.
Bockbeer. rubus niger.
Bonen. faba.
Brachendistel. Eryngium
Brandkraut. scelerata.
Brandlattich. Bise sublattich.
Braunellen. Prunella.
Brennessel. urtica.
Brennwurz. Flammula Jovis.
Brislauch. schoenoprasum.
Brombeeren. Rubus arvensis.
Brüsewurz. Bise Süresemsch
Brunkraut. Sisymbrium.
Brunnenfarlin. Filicula.
Brunnröslein. Adonium
Brustbeerlein. Bise Rosse brustbeerlein.
Buchampffer. oxys.
Buchbaum. Fagus.
Buchdorn. Lycium.
Buchsbaum. Buxus.
Buchwinde. Volubilis nigra.
Buna. Buna.
Burzelkraut. Portulaca.
Byren. Pyra.

C

Calmüb. Acorum.
Camuelchū. schoenanthum.
Campferkraut. Camphorata.
Canariengras. Phalaris.
Capparn. Capparis.
Cappiskraut. Brassica capitata.
Cardobenedictkraut. Cardus benedictus.
Cassiaröslein. Cassia.
Castanienbaum. Castanea.
Cedrenbaum. Cedrus.
Cerinthe. Cerinthe.
Chamälenblum. Chamaemelum.
Christophelkraut. Christophoriana.
Citronenbaum. Citrus.
Citrullen.
Cistenröslein. Cistus
Citronenbaum. Citrus.
Citrullen. Bise Augurien
Clostrbeer. Bise Mundbeer.
Colequint. Colocynthis.
Condrillenkraut. Conarika.
Conradkraut. Androsaemon. Hypericum.
Corallenmoos. Corallina. muscg corallinus.
Coriander. Coriandrum.
Cornelbaum. Bise Hundelbaum.

Costuscwürtz · Costus offic.
Creützbeere · Spina Infectoria.
Creützblüm · Palma christi.
Crepmbraüt · drypis.
Cübeben · Cubebæ.
Cücümeren · Cucumis.
Cypressbaüm · Cupressus.
Cypressgras · gramen Cyprinum.

D

Datelbaüm · Palma.
Dendelbaüm · Cornus.
Dillkraüt · Anethum.
Dinckelbeere · Alica.
Distel · Carduus.
Dorycnium · dorycnium.
Doysten · ~~Wie hündsbaüg~~ Wie wolfgrunß.
Dottrerblum · Populago.
Drachendistel · Centum capitia Wie Drachendistel.
Dracuncwürtz · dracontium.
Dreyblat · ophris Trifolia.
Dreyfaltigkeitblüm · Viola Tri=colitatis.
Dürrewachs · perfolium.
Dürrcwürtz · Wie hündsbaüg.

E

Ebrewürtz · Acarna, Carlina, Cynozolon.
Edelgarbe · Achillea, millefoliū nobile.
Eschenbaüm · ulmus.
Egelkraüt · numularia.
Ehrenpreis · Veronica
~~Einbeere · Wie wolfsbeere.~~
Eibisch · Althæa
~~Einblatt · Vnifolium.~~
Eichbaüm · quercus.
Eichrenistel · Viscum.
Einbeer · Wie wolfsbeere.
Einblatt · Vnifolium.
Eingrün · Vinca.
Elatine · Elatine
Elephantenlaüs · Anacardium.
Engelsüß · Polypodium.
Enzian · Gentiana.
Epfeü oder Ebfeü · Hedera.
Epimedium · Epimedium.
Erbsenstaud · Wie Baumbon.
Erbsen · Pisum.
Erdbeer · Fraga.
Erdbeerkraüt · Fragum.
Erdbyr · Apios.
Erdbirsser · Coris.
Erdnuessen · Tubera terræ.
Erdpfrimmen · Chamæspartium.
Erdpin · Chamæpitys.
Erdstimmkraüt · Phalangium.
Erlenbaüm · Alnus.
Ervüm · Ervum.
Eschbaüm · Fraxinus.
Esscwürtz · Wise Arsenwürtz.
Eselcücümeren · Wise wildcücümeren.
Esselfarn · onopteris.
Euphorbium · Euphorbium.
Eyssenhütlein · Napellus.
Eyssenkraüt · Verbena.

F

Fagara · Fagara.
Farnkraüt · Filix.
Faülbaüm · Frangula.
Felberbaüm · salix.
Feldcypreß · Abiga
Feldpolium · polium.
Fenchel · Foeniculum
Fingerkraüt · Digitalis
Fingernagelkraüt · paronychia.
Fischmelchen · Polyspermon.
Flachs · Linum · Wise Blaü wild flachs
Flachsgras · Linagrostis.
Flachskraüt · Wise Haarkraüt
Flöchkraüt · persicaria, Crataegon
Flütgras · gramen Fluviatile.
Frauenhaar · Adiantum.
Frauenhandschuch · Baccharis.
Frauenhosiss flöchkraüt · Plumbago.
Freund Binzenkraüt · Juncaria.
Freund Eichbaüm · Cerrus.
Frosbiss · Ranæ morsus.
Füchsschwanzkraüt · Alopecurus.

G

Galbenkraüt · Galbanifera, armo=niacum.
galgan · galanga.
Gallæpffel · Galla.
gamanderlein · Chamædrys.
Gauffer · Wise Campfferkraüt.
gaüsblüm · bellis, bellium.
Gaüsfüß · Chenodium.
Garbenkraüt · millefolium.
Gartenkers · Nasturtium. +
Gartenrapinzel · Sisarum
+ Gartenpappel · malva arborea.
Gartenrapinzlein · Sisarum
Gartenrose · Rosa.
Gauchblüm · Flos Cuculi, La
Gauchsbrot · Ægylops
Gauchsgril · Anagallis.
Grilwürtz · orchis, Satyri
Grisbart · ulmaria.
Grissüß · Algopodium.
grisseler · Cytisus.
grisskraüt · Ruta Capraria
Grelbsüßwürtzel · Curcuma
grelbsyngbaüm · lupinus luta
grelbsorsilgenfolig · Coccygr Cotinus.
Grelbe Rüben · Wise Möhren
Grelb Pflaümling · Pruna lutea Cerea.
Grelb Veigel · Viola petræa
grubbcwürtz · Doronicum
gruein Heidnisch lilien · Wise Türckisch lilien.
~~grüßlein · Wise Garten Rapinzlein.~~
Grubbaüm · Rhus.
Grubbaüm Rose · Cereus peruvianus.
Gichtgril · Anthora
Gifftwürtzel · Bezoardica Rad
Gilbcwürtz · Curcuma.
Glidkraüt · siderites.
Glöcklein · Campanula.
Goldblüm · Heliochrysum, Chrysanthemum.
Goldlilien · Lilium aureum.
Granatapffel · malus granata
granatapffelblüst · Cytinus.
Gras · gramen.
Gros kletten · Lappa major. 2
Grindcwürtz · Hippolapathum Wise wildampffer.
Grüblingbaüm · Papas ind.
Gründgril · Herba siciliana.
Gründcwürtz · Chamæitea.
Güldengünstl · Wise Caspfrowürtzkraüt.
Güldenleberkraüt · Hepatica a
güldenmilzkraüt · Chrysosplenion
güldencrüdkraüt · Virga aurea
Gündelrüben · Hedera terrestris
Gütterinrich · Bonus Henricus

H

Habergras · gramen avenaceu
Haberen · Ægylops, Avena fatua
Agrostis, Avena
Habrerkraüt · Ægylops, Avena fatua.
Haberstrosen · Pruna Avenan

Habichkraut. Hieracium.
Hagrich. Robur. 2
Hagrosen Sihe Wildrosen.
Hagenbuche. Carpinus. j.
Halskraut. Cervicaria.
Handlenwurtz. Sihe Creutzblum.
Hanenkam. blitum. 2
Hanenkopf. onobrychis.
Hanenfus. Ranunculus. j.
Hanff. Canabis.
Hartriegel. Ligustrum. 2. 2
Harnkraut. osyris, Linaria, Hernaria. 3
bellidis. Hartheu. Ascyrum. j
Haselnus. Avellanæ.
Haselwurtz. Asarina
Hasengras. gramen Lepor.
Hasenkohl. Sihe Sandistel. 4
Hasenöhrlein. Bupleurum.
Hasenpappel. malva syl.
Harter Taubenkropf. Corion. 2
Hasenklee lagopodium. 5.
Hauchechel. Sihe Ochsenbrech.
Hauswurtz. palmaria, sedum.
Hederich. Rapistrum.
Heidelbeer. Vitis Idæa.
Heidenkorn. Ocymum.
Heidnisch Lilien. Lilium sarac.
Heilgift. Sihe giftheil.
Heilkraut. panax.
Heimelting. duracina alba.
Heinrich. Sihe guter heinrich.
Herbstrose Sihe Gartenpappel.
Hermelkraut. Harmala.
Hermodatteln. Hermodactylus.
Herzgespan oder Herzgespeer. cardiaca.
Heyde. Erica.
Heydrattich. Armoracia.
Higuero. Hieguero forte.
Hindlauff. Ambubeja.
Hinschkraut. Amara dulcis.
Hirs. milium.
Hirsengras. gramen miliaceum.
Hirschengestemm. Coronopus.
Hirschwurtz. Sihe weis hirschwurtz.
Hirschzung. phyllitis.
Hirzpastinach. Elaphaboscum.
Hispanisch gras. gramen pictum.
Holderbaum. Sambucus.
Hönig. mel.
Hönigling. melapia.
Hönigklee. melilotus vera.
Hopffen. Lupulus.
Hornungsblum. Leucojum.

Hublattich. Chamæleuce.
Hundsaug. Conyza.
Hundsgras. gramen Caninum.
Hundskürbs. Bryonia.
Hundsmülch. peplus. Chamæsyce.
Hundspeterlein. petroselinum can.
Hundsrauten. Ruta Canina.
Hundszung. Cynoglossum.
Hünerdarm. Alsine, Anagallis.
Hyacinth. Hyacinthus.
Hysop. Hissopus.

J

Jacobsblum. Achavon abiat. Jacobæa marina. artemisia mar.
Igelsknoffen. sparganium.
Indianisch blat. malabatrum.
Indianisch Moly. moly Indicum. 2
Indianisch nus. Nux Indica.
Indianisch nuslein. Nucula Indica
Indianisch quittenapffel. Cuciophera.
Indianisch haselnus. Areca. j
Johannesbrodt. Ceratia siliqua.
Johanneskraut. Hypericon.

K.

Kali. ein Meergewachs. Kali.
Kampferkraut. selago.
Kantenkraut. Equisetum.
Kartendistel. dipsacus.
Katzenklee. Lagopodium.
Katzenleyterlein. Lycopodium.
Katzenmüntz. mentha felina.
Kellerhals. daphnoides.
~~Kirschen Cerasa~~ kirschen S. kirschen.
Kichern. Cicercula.
Kirschen. Cerasa.
Kirschbaum. Cerasus.
Kittenapffel. malus Cydonia.
Klapperrosen. Sihe Purplitzen.
Klebkraut. Aparine.
Klein Aron. Arisarum.
Klein Eberwurtz. Acarna.
Klein Ferckelnkraut. Hyoseris.
Klein Kletten. Lappa minor, Lappula, Xanthium.
Klein Morgenstern. barbula hirci.
Klein Pfrimmen. Genestella.
Klein Scamonien. scammonium minus.
Klein Reigelwurtz. Chamæiris.

Klein Weydistel. Polyacantha.
Klein Weytritt. Centinodia.
Klein Weyerampffer Sihe Weyerampffer.
Kletten. Lappa.
Klettenkörffel. Caucalis.
Klettenpeterlein. Caucalis.
Knabenkraut. Cynosorchis, serapias
Knoblauch. Allium.
Knoblauchkraut. Alliaria.
Knodengras. gramen geniculatū.
Kohl. Brassica.
Königskron. Corona Imperialis.
Körbelkraut. acicula, scandix, Cerefolium.
Körffel. idem.
Kornblum. Cyanus.
Kornbrand. ustilago.
Krähenaugklein. Nuces vomicæ.
Krähenfus. Sihe hirschengestemm.
Krammetbeer. baccæ juniperi.
Krammetstaude. juniperus.
Krauspappeln. malua Crispa.
Kres. nasturtium.
Kreutzwurtz. senecio.
Kriechbaum. prunum.
Kuchenschellen. Pulsatila.
Kühaug. Sihe Goldblum.
Kühekraut. myagrum.
Kühewitzen. melampyrum.
Kümmel. Cuminum.
Kunigundkraut. Herba Kunigundis.
Kürbs. Cucurbita.

L.

Lack. Lacca.
Lackenknoblauch. Scordium.
Ladanus. Ladanum.
Lämmerlattich. Lactuca agnina.
Langer Pfeffer. macropiper.
Laserkraut. Sihe Teufelsdreck.
Lattich. Lactuca.
Lauch. porrum.
Lauendel. Lavandula.
Lauskraut. Helleborastrum, pedicularia.
Leberbalsam. Ageratum.
Leberblümlein. Hepaticus flos.
Leberkraut. Hepatica saxatilis.
Ledum ein kraut. Ledum.
Leimkraut. Viscaria.
Lemonien. malus Lemonea.

Lain, flachs. Linum.
Leindotter. myagrum, sesamum.
Leinkraut. Linaria.
Lerchenbaum. Larix.
Lerchenschwamm. Agaricum.
Liebäpffel. poma Amoris.
Liebstöckel. Sihe welsch liebstöckel.
Lienen. Clematis urens.
Lilien. Lilium. +
Linsen. Lens.
Linsenbaum. Sihe Senetbaum.
+ Lieschgras. gramen typhinum.
Löffelkraut. Cochlearia.
Lorberbaum. Laurus.
Löwenfus. Alchimilla, Lentopodium.
Lucianskraut. Damassonium.
2 Lungenblum. Pneumonante
Lungenkraut. Pulmonaria.
1 Lulch. Lolium.

M

Magsaamen. Papaver.
Majoran. majorana.
Majoran mit haarlocken. Epimajorana.
Mälbaum. Viburnum.
Mandelbaum. Amygdalus.
Mandelkern. Amygdala.
Mangolt. Sihe waldmangolt. Rannen.
Mannsharnisch. Androsace.
Märgenröslein. ~~idem ac~~ Lychnis coronaria.
Marieglöcklein. Viola mariana.
Marieröslein. Lychnis Coronar.
Marienträher. Cynosorchis mac.
Marillen. Armeniaca.
Marie Magdalene blum. Spica Celtica.
Masholderbaum. Acer.
Maslieben Sihe Gansblum.
Mastixbaum. Lentiscus.
Maulbeerbaum. morus.
Mausdorn. Ruscus.
Mausgersten. hordeum murin.
Mausöhrlein. Auricula muris, pilosella.
Mausschwanzlein. Cauda muris.
Mayblum. Lilium Conval.
Meerballen. Alcyonum.
Meerflechten. Lichen marin.
Meergras. gramen marin.
Meerhirse. Lithospermum.
Meerlattich. Lactuca marina.
Meerlilien. Hemerocallis, Lilium marinum.
Meerlinsen. Lenticula marina.
Meerlungen. pulmo marinus.
Meernessel. urtica marina.
Meerrattich. Raphanus marinus.
Meerschwamm. spongia.
Meertrauben. uva marina.
Meerveigel. Leucojum marinum.
Meerwinde. Soldanella, Volubilis marin.
Meerzwiebel. scilla.
Melanzen. mala Insana.
Melissenkraut. melissa.
Melonen. melo, pepo.
Melonendistel. melocarduus.
Melten. Atriplex.
Mengelwurz. Sihe wilder Ampffer
Mergerkraut. gallium.
Merzveigel. viola martia.
Meyer Sihe hanenkamm.
Milzkraut. Scolopendria. Sihe guldenmilzkraut.
Mohrenkraut. Aethiopis.
Mohrenkümmel. Daucum.
Möhrlein. Siser.
Mongolt Sihe Rannen.
Monraute. Ruta Lunaria.
Monveigel. Viola Lunaria.
Moos. muscus.
Mooskolben. Typha.
Morgenstern Sihe klein Morgenstern.
Münchrhabarbarum oder Mengelwurz. Hippolapathum.
Münkezen. uva Crispa.
Münz. mentha.
Murcken. Sihe Cucumern.
Musa. Musa.
Muscatenbaum und Muscatnuss. nux muschata.
Muscatenblüe. macer.
Mutterkraut. Caltha alpina.
Mutternaglein. Anthophylli.
Myrobalanen. myrobalani.
Myrrhenkörffel. myrrhis.
Myrrhenkraut. Smyrnium.
Myrtenbaum. myrtus.

N

Nabelkraut. Acetabulum, Cotyledon, umbilicus Veneris.
Nachtschatten. Solanum.
Nadelkörffel. Acicula, scandix.
Nagelblum. Caryophyllus.
Näglein. Charyophilli Veri.
Nagleingras. Holostium Caryophyllum.
Narde. nardus.
Nardensaamen. melanthium, Nigella.
Naterwurz. Bistorta.
Naterzünglein. ophioglossum.
Nesselbaum. mespilus.
Nessel. urtica.
Nieswurz. Helleborus, Veratrum.
Nusbaum. Nux juglans.

O.

Ochsenbrech. ononis.
Ochsenzung. Buglossa. Sihe Rothe ochsenzung.
Odermenig. Agrimonia, Eupatorium.
2 Oleander. Nerion.
Oliuenbaum. olea, oliva
1 Ohrenlöffelkraut. otites
Orandt. Anthirrhinum.
Osterlucey. Aristolochia.

P.

Palmbaum. Palma.
Päonien. Peonia.
Papeyrried. Papyrus.
Pappel. malva.
Pappelbaum. populus.
Pappelkraut. Sabdarifa.
Paradeisholz. Lignum Aloë
Paradeiskörner. Cardamom
Pastaney. Pastinaca.
Peltschen. Hedysarum, Securidica.
Peponen. pepo, melo.
Persische lilien. Lilium persic
~~Pestilenzkraut. petasites~~
Pestilenzwurz. petasites.
Peterlein. petroselinum.
Peterskraut. Parietaria.
Pfaffenblatte. dens Leonis.
Pfaffenbinde. Arum.
Pfeffer. piper.
Pfefferkraut. Lepidium.

Pfefferpetrolein · Sison.
Pfeilkraut · Sagitta.
Pfingstblum · Spartium ; genista.
Pflaumenbaum · Prunus.
Pfrimmen diss Pfingstblum
Pfrimmengras · gramen Spartium ; Spartum plinii.
Pfirsingbaum · persica.
Pimpernüsslein · Pistacia.
Poley · Pulegium.
Pomerantzen · Aurantium ; Arantia ; malus aurantia
Poselgenholz · diss gelb Pfersilgenholz.
Persilgen Pfeffer diss Türckisch Pfeffer.
Psillienkraut · Psyllium.
Purgierende Bonen · Phaseoli purgantes.
Purgierende falsch Haselnüss. nuces purgantes.
Purpleyen · Papaver Erraticũ.
Potterium · Poterium.

Q

Quittenbaum · Cydonium.
Quittenepffel · malus Cydonia
Quitten · pyra Cydonia.
Quendel · Serpillum.

R

Ragecürtz · Triorchis.
Ranuen · beta.
Rapünzel · Rapunculus.
Rattich · Raphanus.
Rauchen · Eruca.
Raupenkraut · Scorpioides.
Rauten · Ruta.
Reiss · oryza.
Reseda · Reseda.
Ribesbeerlein · Ribes
Rietgraben Rudern · Stachys
Rietrohr · Arundo.
Ringcürtz · Buphthalmum · diss weiss Camillen.
Ringelblum · Calendula.
Rinfarn · artemisia
Rhabarbarum · Rhabarbarum
Rhapontick · Rhapontica
Ritterspurn · Consolida.

Rocken · secale.
Rösslenkraut · dens Leonis.
Römischer Scharlach · Horminum
Römischer Trigel · diss gelb frybnen
Roscastanien · Castanea equina.
Rosenoser dorn · Rosa sine spinis
Rosatsen · Hedysarum.
Rosen von Jrrichs · Rosa Hierichuntina.
Rosenwürtz · Rosea Radix.
Rosenwurtzel · Hippomarathrum.
Rosmarinkraut · Rosmarinus
Rosmarinkraut · Libanotis.
Rosenpetrolein · Rosenpfeffer · Hippo=
Rosmünntz · mentastrum · Selinum.
Rosspetrolein · Rosenpfeffer · Hipposelinũ
+ Rossfuss tussilago.
Röthe · Rubia.
Rothe brustbeerlein · Jubebæ.
Rothe feldröselein · Adonis.
Rothe feldnüss Lilien · martagon
Rothe ochsenzungen · Anchusa, rubrum
Rothe steinbrech · filipendula · diss Steinbrech.
Rothen tannenbaum · Picea.
Rothen widerthon · Behen.
Rüben · Rapum.
Rübenkösel · Caulorapa.
Rüsskraut · Gnaphalium.
Rund Melonen · melopepo teres.
Rüsterbaum · diss Espenbaum.

S

Saffran · Crocus · diss blümwerck.
Salbey · salvia · der Garten.
Salsenperillen · Salsa perilla.
Samenblum · Amaranthus.
Sanamunda · Sanamunda.
Sandel · Santalum.
Sanickel · Sanicula.
S. Christoffs diss Christwurtzkraut.
S. Johannesepffel · mala præcocia
S. Jacobsblum · jacobæa.
S. Peterskraut · parietaria.
Saubrot · Chamæbalanus.
Saucastanien · Castanea porcina
Saudistel · Sonchus.
Saurampffer · Acetosa.
Saufenchel · peucedanum.
Saurauch · oxyacantha.
Saurieth · oxymela.
Saturey · Satureja.
Saurosen · Berberis.
Saurüben · diss Bucampffer.

Scabiosen · Scabiosa.
Scammonien · Scammonea.
Scorpionkraut · Heliotropium · scorpius · Serpentaria · Scorzonera.
Scharampffer · Acetosa agnina.
Schabenkraut · Blattaria.
Schaftheu · Equisetum ; Hippuris
Scharlach · diss Römisch Scharlach.
Scharlachbeer · Coccus.
Scheisskraut · Linostis.
Rosmarinus Scheisswürtz · diss Hundskürbs.
Schellkraut · Chelidonium.
Schierkraut · Glaux.
Schierling · Cicuta.
Schlangenkürbs · Cucumis Anguina.
Schlangenkraut · Vipergrin · Dyptam
Schlangenzwang · Holocolubrin.
Schlehen · pruna Sylvestria
Schlehenstauden · Prunus Sylv.
Schlüsselblum · primula Veris · Cowslip
Schaffzung · plantago minor.
Scharlach · sclarea
Schabenblum ; Stœchas citrina
Schaarkraut · Vulvaria.
Schurtzel · diss gutte Jonery.
Schneckenkleber · medica.
Schottendorn · Acacia.
Schwalbenwürtz · Asclepias.
Schwartz Rudern · marrubiastrum.
Schwartz Ebrenwürtz · Chamæleon.
Schwartze brustbeerlein · myxaria.
Schwartz Hirss · milium nigrũ.
Schwartz Maulbeerbaum · morus nigra.
Schwartzwurtz · mentha nigra.
Schwartz nieswürtz · Veratrum.
Schweinbrot · Cyclamen.
Schwertel · gladiolus.
Schwertelkraut · sparganium.
Seerblum ; Seelilien · Nymphæa.
Seerschnecken kleber · media marina.
Seidenkraut · Cassutha.
Seifenkraut · Saponaria.
Senff · Sinapi ; Eruca.
Senfbaum · Colutea.
Senfkraut · Sena.
Sesamkraut · Sesami
Seselkraut · Seseli.
Seuwenbaum · Savina.
Seydelbast · Chamelæa.
Sicilianisch grundfeil · herl
Sibenguet zeit · Lolium sativa.

Sigmarkcrautz · Alcea.
Silbrokraut · diß orlich Silbr=
Simsan · Achimilla. =kraut.
Sofran · Crocus · diß blaw=
wilder Sofran.
Sonnwirbel · Corona solis · z
Sonnwirbelkraut · Verricaria.
Spanisch Cicer · Astralagus.
Spargen · Asparagus.
Spatzenzung · Lingua passerina
Sprekblyen · diß Waldrüben.
Sperrbeyen · diß Harpffenbaum
Sperrdistel · Carduus.
Sprey · Zea.
Sprerbirbelkraut · diß orlich Bi=
=rbelkrut.
Sprerbeerbaum · diß wild Bir=
Spicanarden · nardi spica. =rbenbaum
Spicaut · Lonchitis.
Spillendistel · Atractylis
Spinat · spinachia.
Spindelbaum · Evonymus.
Spitzminz · mentha acuta.
Springkraut · Lathyris.
Springsamenkraut · Noli me=
Stabwurtz · Abrotonum. =tangere.
Stalkraut · diß ochsenbrech.
Stabenkraut · stoebe.
Strechdorn · Rhamnus. z
Strißbaum · Aquifolium · i · ℔
Strinbrech · saxifragia · Callit=
=richx · diß Rostro strinbrech.
Strinfarn · Filicula.
Strinfenchel · foeniculum petræū.
Strinfingerkraut · penta=
Strinkler · sertula · lotus · =folium.
Strinlinden · machalepum.
Strinpolay · Acinos · Clinopodium.
pulegium petræum.
Strinsparagen · Acanthyllis.
Strinwichen · diß Pelzlen ·
Rotfristen.
Strudelwurtz · diß ornitho=
=phorus · diß Gilgenwurtz.
Strundistel · spina stella.
Strunkraut · Aster Atticus · Bul=
=bonium.
Strunkerbsenkraut · Hepatica
Stuenwurtzgrenkraut · stella.
mollugo.
Stuchskraut · stoechas.
Styrax · styrax.
Stuzblum · Buphthalmū.
Stuzkraut · Catanance.
Studentenkraut · Herba
Studiosorum.
Stuchrubkraut · Ferula.
Sümmergrasten · hordeum distichū.
Sünygrün · Clematis.
Süßäpffel · glycomela
Süßholtz · glycyrrhiza.
Syrisch körffelkraut · gingipodium.

T

Taubhaber · Ægylops · Avena fatua.
Taubnessel · galiopsis · Lamium.
Taschelkraut · Bursa Pastoria.
Taußentgülden · Centaurium.
Teufelabbiß · morsus Diaboli.
Teufelbarb · Laserpitium.
Thannenbaum · Abies.
Thrianchkraut · Thu verum.
Thurnkraut · Turritis.
Thymsaiden · Epithymum
Thymiankraut · diß Thymus.
Tobackh · Nicotiana.
Todtnessel · Lamium.
Traubenkraut · Ambrosia · botrys.
Türckhiß bünd · marsagon vulg.
Türckhiß korn · Frumentum Turc.
Türckhiß melissen · melissa Turc.
Türckhiß strosser · Siliquastrum.
Türckhisser Pfasiolb · Hyopyrum.
Türbith · Turpethum.
Tülipros · Tulipa · 3.

U

Unsfaar · Adiantum
Vogelgrewurtz · diß klein Vogel=
=wurtz.
Vogelkraut · Aracus Alsine
Vogelwicken · Aracus.

W

Wachholderbaum · Juniperus.
Wachholderbeer · Bacca Juniperi.
Waitzen · Triticum.
Waldbart · Drymopogon.
Waldbuchsbaum · Chamæpyxos.
Waldcypress · chamæcyparissus
Waldgras · gramen Sylvaticum.
Waldhirs · milium Sylvat.
Waldrosenblum · Cyanus mont.
Waldrüben · Clematis pereg. Vitis
nigra · z
Waldmangolt · Limonium · i
Waldwinde · periclymenum.
Wandlauskraut · Spatula · 3
Wasserefeu · Hedera paluſt.
Wasserzypriß · paludapium.
Wasserfenchel · Achillium · pen
=cedanum · 3 fœniculum aquat.
Wasserjarbenkraut · Achillium
℥ millefolium aquat.
Wassermünz · Calamintha aqu.
Wasserpetrolein · sium.
Wasserschwalbblum · populago
Wasserwundkraut · Consolida m
=di
Wasserwyrauch · gramen aquat.
Wasserbalsamig · diß Lachen=
=kruchlauch.
Wegdistel · Acanthium.
Wegrich · plantago.
Wegsenff · Erysimon.
Wegtritt · Carcinetron · Polyg
=num · diß klein Wegtritt.
Wegwart · Ambubeja · Cichori
Weyrauchgras diß
Weichselbaum merasus
Weidenbaum · salix.
Weiderich · Lysimachia.
Weinäpffel · œnomela
Weinrauten · Ruta Latifolia.
Weintrauben · uva vini.
Weiß Andorn · marrubium.
Weiß Ebrewurtz · chamæleon.
Weiße bonen · phaseolus · smi
=lax hortensis.
Weiße brustbeerlein · pseudo
=sicomorus.
Weiß Hanff · Cannabina alba.
Weiß Hirß · milium albū.
Weiß Hauenkraut · Lapath.
Weiß Cornblum · Polygala
Weißlilien · Lilium album
Weiß Hirschwurtz · Libanotis T
=ophrasti
Weiß Lilien · Lilium albū.
Weiß nießwurtz · Helleborus.
Weiß wegdistel · onopordum.
Weiß Maulbirbaum · morus al
Weiß Nießwurtz · Helleborg.
Weiß wegdistel · onopordum
Weißwurtz · polygonatum.
Weißwenkorn · Zea spyrum.
Welsch Bibernell · sanguisorba.
Welsch anemonkraut · Sophia.
Welsch Bibernell · sanguisorba
Welsch Pimpelkraut · phyllum
marificum.
Welschdistel · Crocodilium.
Welsch Zaunkraut · Cepæa.
Welscher Liebstöckel · Ligusticum
Welscher strinbeer · meli= Verum
=lotus corniculis inflexis.

Zahnkraut · Dentaria ·
Zapffenkraut · Laurus Alexandrina; Hippoglossum; Wularia ·
Zarpffenbaum · sorbus ·
~~Zauber~~ Zaunrübe · Bibe Hundsrübe ·
Zeitlos · Colchicum ·
Zimmetrinden · Cinnamomum ·
Zinober Röslein · Lychnis Chalcedonia ·
Zirbelbaum · Pinus ·
Zisererbs · Cicer ·
Zizern · Cicera ·
Zuckerrohr · Arundo saccharina ·
Zuckerwurzel · sisarum peruvianū ·
Zungenblat · Hippoglossum; Wularia ·
Zürgelbaum · Lotus Africana ·
Zwetschgen · Pruna Damascena ·
Zwetschgenbaum · Prunum ·
Zweyblat · ophris bifolia ·
Zwifel · Bulbus; cepa ·

...reiffer Mespelbaum · mespilus Aronia ·
...reiff Silberkraut · Argentina ·
...reiff Veigeln · Leucojum ·
...rmuth · Absinthium ·
...ryd · Iſatis ·
...ryerbingen · Juncus palustris ·
...ryerampfer · Hidrolapathū ·
...ichen · Vicia; ſtella Leguminoſa ·
...idrwerch · ocimaſtrum ·
...ildhopffenkraut · onobrychis ·
...irſchkräfftig · Bibe Gauchblūm
...irſchkümmel · Carum ·
...irſchraütten · Ruta pratenſis ·
...irſchgritloſ · Ephemerum matthi=
...ild Lürin · gratiola ·
...ild Rumpffer · Lapathum; Hippo=
...ild Bärwürtz · meum } lapathum ·
Adulſ.
...ild Bingelkraut · mercurialis ſyl.
...ilder Bonen · faba ſyl.
...ilde Chamillen · Cotula ·
...ild Cücumern · Cucumer Aſin ·
...ild Erbſen · piſum ſyl.
...ild flaſch · linum ſyl. Bibe Blau
wild flaſch ·
...ild gerben · Bibe Aegyptiaca ·
...ild granatapffelbüſch · balauſtria ·
...ilder gulyan · Cyperus ·
...ild hirſchen · chamæcerāſus ·
...ild körpfel oder körbelkraut ·
acicula; ſcandix; Cereſoliū ſyl ·
...ild krenblūm · Cyanoides ·
...ild Nirſewürtz · Helleborine ·
...ild pingtreuſſen · ſtaphyleden=
...ild Rauten · Ruta ſyl. =dron ·
...ilder Roſen Cynorrhodos ·
...ild ſtaniſch Doſſran · Crocus Vernus ·
...ild Zhawyen · Achantyllis; Cor=
=ruda; nepa ·
...ild Zbrenbirbaum · Aria ·
...ild wicken · Cracca ·
...inde · Convolvulūs; Volubilis ·
...inter yeriſten · hordeum poliſticum ·
...intergrün; waldmangold · py=
=rola ·
...irbelkreſt, oder ſtrimpfolrey · Acinos;
Clinipodium; pulegium petræum ·
...ild hartmudiſtel · Virga Paſtoris ·
...inter Veigel · Viola Hyemalis ·

...olgmüth · origanum ·
...olfſbeer · Aconitum Latifolium
...olfſwürtz · Aconitum ·
...ullenkraut · Verbaſcum ·
...ünfaumkraut · ſeriphium ·
...ürwerch · Borrago ·
...ürzwind · Bibe Calmüs ·

50